

Dobrotolubie

Terjemahan oleh Teofan Sang Penyendiri

Kandungan:

Jilid I	16
Pendahuluan	16
Saint Anthony the Great	18
Beberapa Patah Kata tentang Kehidupan dan Tulisan St Antonius yang Agung.....	19
Arahan daripada St Anthony yang Agung.....	24
1. Arahan tentang kehidupan dalam Kristus, diambil daripada kata-katanya dalam hagiografi St Athanasius, daripada 20 epistel dan 20 pepatahnya.....	24
2. Mengenai akhlak yang baik dan kehidupan yang suci, dalam 170 bab	46
3. Peraturan Hidup Pertapa	62
a) Cara dan susunan luaran kehidupan seperti itu.....	62
b) Struktur kehidupan dalaman	67
Kesimpulan.....	72
4. Amsal St Anthony yang Agung dan kisah-kisah tentangnya	73
Tentang Meninggalkan Dunia	73
Jawapan umum kepada persoalan: apa yang harus dilakukan?	74
Tenaga yang mendorong seseorang melakukan perbuatan kebajikan dan mengekalkannya di dalamnya	75
Pemandu Semangat.....	75
Bagaimana seseorang membakar api kecemburuan?	77
Perbuatan terpuji dan amal kebajikan, khususnya	80
Matlamat tertinggi segala-galanya dan puncak kesempurnaan	84
Kesempurnaan St. Antonius dan kemuliaannya di syurga.....	84
5. Penjelasan tentang beberapa pepatah St Anthony yang Agung, diberikan selepas kematiannya oleh seorang tua.....	84
Santo Makarius yang Agung	90
Maklumat mengenai kehidupan dan tulisan St Makarius	90
Ajaran Santo Makarius yang Agung tentang Kehidupan Kristian, dipilih daripada khutbah-khutbahnya	92
1. Keadaan Permulaan yang Terang	92
2. Keadaan suram orang yang telah jatuh	93
3. Tuhan, Arkitek Keselamatan	98
4. Membentuk azam yang teguh untuk diselamatkan dalam Tuhan	100
5. Keadaan Kerja.....	112
6. Keadaan mereka yang di dalamnya Roh telah menjadi aktif	125
7. Darjah Tertinggi Kesempurnaan Kristian	143
8. Kehidupan yang Akan Datang.....	147
Yang Terpuji Abba Yisaya	150
Ringkasan ringkas tentang bapa kita yang terhormat Isaiah, Abba dari Nitria, dan tulisan-tulisan beliau	150
1. Sabda Bapa Isaia yang Terhormat kepada murid-muridnya	152
1. Perintah-perintah Abba Isaiah kepada saudara-saudara yang tinggal bersamanya.....	152
2. Mengenai Undang-Undang Semula Jadi	153
3. Mengenai keadaan pemula dan ahli sel.....	154
4. Mengenai ' ', perjalanan mereka yang tinggal di sel, dan mengenai hati nurani	157
5. Mengenai perintah bagi orang-orang yang beriman, dan mengenai kelakuan mereka yang ingin hidup bersama dalam damai	165
6. Mengenai mereka yang ingin mengamalkan kesunyian yang berakhlak	169
7. Mengenai Kebajikan	170
8. Sabda-sabda	173
9. Perintah bagi mereka yang telah menolak dunia	177
10. Satu lagi kata (kepada mereka yang telah murtad).....	178
11. Mengenai Bijih Sawi	178
12. Mengenai wain	179
13. Bagi mereka yang telah berusaha dan menunaikan tugas mereka dengan baik.....	180

14. Amalan Ratapan.....	182
15. Mengenai Menyingkirkan Dunia	183
16. Mengenai kegembiraan yang terdapat dalam jiwa yang berhasrat untuk melayani Tuhan	184
17. Tentang pemikiran yang harus dimiliki ketika menolak dunia dan hidup sebagai pengembara.....	191
18. Mengenai Pengampunan	194
19. Mengenai Perasaan	195
20. Mengenai kerendahan hati.....	197
21. Mengenai Taubat	197
22. Tentang Tingkah Laku Manusia Baru	203
23. Mengenai Kesempurnaan	207
24. Mengenai Kesederhanaan	210
25. Kepada Abba Peter, muridnya	211
26. Firman yang diwarisi oleh Abba Peter, seorang murid Yesaya.....	223
27. Mengenai 'Berjaga-jagalah terhadap dirimu' (Ulangan 15:9)	226
28. Mengenai Cabang-cabang Kejahatan	228
29. Ratapan	230
2. Peraturan dan nasihat untuk sami pemula	235
3. Ajarannya Abba Yisaya	239
4. Mengenai Pemeliharaan Akal: 27 bab.....	241
5. Bab-bab tentang Asketisme dan Kesenyapan	244
Yang Terpuji Markus Sang Asketa.....	246
Maklumat mengenai kehidupan dan tulisan Santo Markus	246
Arahan Markus Sang Asketa mengenai Kehidupan Rohani	246
1. Surat kepada Rahib Nicholas	246
2. Jawapan Bapa Nicholas kepada tulisan Markus Sang Asketa	254
2. Ajaran Santo Markus, yang diambil daripada tulisan-tulisan beliau yang lain	255
3. 200 Bab tentang Undang-Undang Rohani	272
4. Bagi mereka yang menyangka mereka dapat dibenarkan oleh amalan mereka, 226 bab.....	282
Abba Evagrius dari Pontus.....	295
Maklumat mengenai kehidupan Abba Evagrius	295
Arahan Bapa Evagrius mengenai Asketisme.....	298
1. Bab-bab mengenai Kehidupan Aktif, ditujukan kepada Anatolius.....	298
2. Evagrius Sang Rahib tentang Kehidupan Aktif: Seratus Bab.....	306
Amalan Para Wali Suci.....	307
3. Karya rahib Evagrius, satu ilustrasi kehidupan rahib, di mana diajarkan bagaimana seseorang harus berusaha dan menepati kesunyian	309
4. 33 Bab Evagrius Sang Rahib tentang Analogi atau Perumpamaan.....	313
5. Sabda-sabdanya tentang kehidupan rohani, mengikut susunan abjad.....	314
6. Pepatah lain oleh pengarang yang sama	314
7. Mengenai Lapan Pemikiran, kepada Anatolius	315
8. Pemikiran-pemikirannya sendiri, yang berkaitan dengan risalah tentang lapan pemikiran.....	316
9. Arahan kepada saudara-saudari yang tinggal di komuniti biara dan hospis	318
10. Perintah-Nya kepada para dara	321
11. Mengenai Pelbagai Fikiran Jahat, Bab.....	323
12. Ajarannya Suster Evagrius	332
Jilid II	332
Kandungan	333
Saint John Cassian the Roman	333
Garis besar tentang beliau	333
Gambaran Keseluruhan Perjuangan Rohani	334
1. Matlamat dan tujuan asketisme	334
2. Dengan tujuan ini dalam fikiran, kita juga mesti menentukan bentuk penolakan yang perlu kita ambil	335
3. Pertarungan antara Daging dan Roh.....	337
4. Gambaran Umum tentang Hawa Nafsu dan Perjuangan Melawaninya	339
5. Perjuangan Menentang Lapan Hawa Nafsu Utama	341
1. Perjuangan Menentang Ketamakan Makan	341
2. Perjuangan menentang roh zina	347
3. Perjuangan menentang semangat ketamakan.....	352
4. Perjuangan menentang semangat kemarahan	356
5. Perjuangan Menentang Roh Kesedihan	361
6. Perjuangan Menentang Roh Keterputusan Harapan	363

7. Perjuangan Menentang Roh Kesombongan	366
8. Perjuangan Menentang Roh Kesombongan	369
6. Perjuangan menentang pemikiran, dan melalui pemikiran itu menentang roh-roh jahat	375
7. Perjuangan menentang segala macam penderitaan yang timbul daripada malapetaka dan bencana	381
8. Mengenai Anugerah Ilahi dan Kehendak Bebas	390
9. Mengenai Doa	392
10. Mengenai bimbingan dalam kehidupan rohani – sebuah wacana dengan nasihat daripada yang paling berpengalaman.....	397
11. Mengenai darjat kesempurnaan dalam kehidupan rohani, menurut motivasi untuknya.....	399
12. Pada penutup usaha taubat.....	402
Yang Terhormat Isichius, Imam dari Yerusalem	403
Riwayat ringkas tentang beliau	404
Kepada Teodulus: sabda yang menyelamatkan jiwa dan membawa keselamatan tentang kewaspadaan dan doa.....	404
Yang Terpuji Nilus dari Sinai.....	427
Riwayat ringkasnya	427
Arahan Asketik daripada Nilus yang Terhormat dari Sinai	428
1. Sabda tentang Doa.....	428
Kandungan	428
153 Bab Mengenai Doa.....	429
2. Mengenai lapan roh jahat	440
1. Mengenai ketamakan makan	440
2. Mengenai zina	442
3. Mengenai Kecintaan kepada Wang	445
4. Mengenai kemarahan.....	450
5. Mengenai Kesedihan.....	452
6. Mengenai keputusan.....	454
7. Mengenai kesombongan	456
8. Mengenai Kesombongan	460
3. Bab-bab Penggalakan	462
4. Pemikiran yang memalingkan seseorang daripada yang sementara dan mengikatnya kepada yang abadi	466
5. Pemikiran dan nasihat yang serupa dengan yang sebelumnya, diambil daripada tulisan-tulisan lain St. Nilus	470
6. Seruan kepada Para Biarawan	478
Santa Efrem si Suriah	480
Ringkasan tentang beliau	480
Arahan St Ephrem untuk Para Asceta	482
1. Seruan untuk Bertaubat dan Mencari Keselamatan	482
2. Pengajaran tentang Taubat	496
3. Gambaran umum tentang kehidupan mereka yang telah mendedikasikan diri untuk menyenangkan Tuhan	506
4. Mengenai kebajikan dan nafsu	511
Kebajikan jiwa	511
Kebajikan jasmani	511
Hawa nafsu jiwa	512
Hawa nafsu jasmani	512
5. Mengenai perjuangan menentang lapan nafsu utama, secara amnya.....	514
1. Mengenai perjuangan menentang keserakahkan	515
2. Mengenai perjuangan menentang nafsu.....	517
3. Mengenai perjuangan menentang kecintaan kepada wang.....	525
4. Mengenai perjuangan menentang kemarahan.....	526
5. Mengenai perjuangan menentang kesedihan	529
6. Mengenai perjuangan menentang keputusan	533
7. Mengenai perjuangan menentang kesia-siaan	536
8. Mengenai perjuangan menentang kesombongan	537
6. Pengajaran Umum tentang Kehidupan Asketik	541
7. Nasihat kepada Para Asceta	565
Saint John Climacus	570
Ringkasan ringkas tentang beliau	570
Ajaran Asketik St John Climacus	571
1. Prinsip Umum Asketisme	571

2. Mengenai Taubat.....	573
3. Mengenai kebajikan dan nafsu – dan mengenai perjuangan menentang nafsu – secara am	575
4. Mengenai perjuangan menentang lapan nafsu utama	583
1. Perjuangan menentang keserakahan	583
2. Perjuangan Menentang Zina	585
3. Perjuangan Menentang Kecintaan pada Wang.....	590
4. Perjuangan Menentang Kemarahan	591
5. Perjuangan Menentang Kesedihan	594
6. Perjuangan menentang semangat keputusasaan.....	595
7. Perjuangan Menentang Kesia-siaan	596
8. Perjuangan Menentang Kesombongan.....	598
5. Mengenai ketiadaan nafsu.....	602
Para Bapa Terhormat yang Kudus Barsanuphius dan Yohanes	603
Ringkasan tentang mereka	603
Arahan tentang Asketisme	605
Yang Terpuji Abba Dorotheus	625
Ringkasan tentang beliau	625
Arahan untuk Asketa	625
Santa Yisak dari Suriah.....	645
Ringkasan tentang beliau	645
Arahan Asketik.....	646
Jilid III	698
Kandungan	698
Diadokus yang diberkati, Uskup Fotiki di Illyria Epirus.....	699
Kisah ringkas tentang beliau	699
Penjelasan Diadochus yang diberkati mengenai batasan tertinggi atau puncak kesempurnaan dalam kebajikan utama.....	700
Sebuah Risalah Rohani, dibahagikan kepada seratus bab amalan aktif, dipenuhi dengan pengetahuan dan kebijaksanaan rohani.....	700
Bapa Kita yang Terpuji, Yohanes dari Karpathos	729
Ringkasan tentang beliau	729
Kepada para biarawan di India yang telah menulis kepadanya, seratus bab nasehat.....	730
Abba Zosima yang diberkati (Palestin)	743
Riwayat ringkas tentang beliau	743
Khutbah-khutbah Abba Zosima yang Berbahagia	744
Santo Maksimus Pengakuan Iman.....	757
Riwayat ringkas tentang beliau	757
1. Kata-kata Asketisme, dalam bentuk soalan murid dan jawapan orang tua	758
2. Empat Ratus Bab Mengenai Cinta	773
Kandungan kepada Elpidius.....	773
Centuria Pertama tentang Cinta	774
Seratus Kedua tentang Cinta	780
Seratus Ketiga tentang Cinta	790
Seratus Keempat tentang Cinta	799
3. Bab-bab spekulatif dan praktikal, dipilih daripada tujuh ratus bab *Dobrotolubie* dalam bahasa Yunani ..	807
Abba Falasius yang diberkati	836
Ringkasan tentang beliau	836
Abba Falassius mengenai cinta, penguasaan diri dan kehidupan rohani, kepada presbiter Paul	836
Yang ke-101	837
Seratus Dua	840
Nombor seratus tiga	844
Doa	847
Seratus Empat.....	848
St Teodorus, Uskup Edessa	852
Riwayat ringkas tentang beliau	852
Seratus Bab Paling Berfaedah oleh Bapa Kita yang Terhormat Theodore dari Edessa	853
Yang Terpuji Teodorus dari Edessa	866

Gambaran ringkas tentang beliau	866
Diskurs spekulatif bapa kita yang terhormat Theodore	866
Yang Terpuji Abba Filemon	871
Ringkasan Tentang Beliau	872
Suatu kisah yang sangat mendidik tentang Abba Filemon.....	872
Bapa Yang Terhormat Theognostos.....	879
Riwayat ringkas tentang beliau	879
Tentang kehidupan aktif dan kontemplatif, dan tentang keimaman, bab-bab	880
Tentang Keimaman	881
Tentang Keimaman	887
Tentang Keimaman	890
Yang Terpuji Filoteos dari Sinai.....	891
Riwayat ringkas tentang beliau	891
40 Bab tentang Kesederhanaan oleh Bapa Suci kita Philotheos dari Sinai	891
Elia, presbiter dan ekzarca	900
Riwayat ringkas tentang beliau	900
Kumpulan Bunga-bunga, Disusun dengan Kebijaksanaan yang Mendalam oleh Elijah, Presbiter Termuda dan Ekdikus	901
Jilid IV.....	911
Yang Terpuji Theodore Sang Studite	911
Arahan Asketik kepada Para Bhikkhu	911
Kandungan	911
Gambaran Ringkas Kehidupan St Theodore Studite	913
1. Betapa mulianya kehidupan biarawan	920
2. Jangan anggap diri kamu tinggi	921
3. Berjaga-jagalah: kerana musuh tidak pernah tidur – sebagai penghiburan kepada gembala	921
4. Ingatlah kematian dan Hari Penghakiman, dan bersemangatlah menepati ikrar anda.....	922
5. Bersainglah sesama kamu dalam perkara kebaikan, tetapi bukan dalam perkara kejahatan	923
6. Melawan nafsu; kerana dengan api inilah api yang kekal dinyalakan; dan kematian boleh menimpa seseorang dalam perbuatan itu sendiri	924
7. Panggilan yang mulia; bersyukur dengan menepati nazar	925
8. Janganlah jemu: kerja itu kecil; ganjaran itu tidak terhingga	926
9. Membersihkan, menabur dan menyiram ladang jiwa, supaya ia dapat menghasilkan buah rohani	927
10. Tuhan akan datang—bersabarlah; dan apakah yang akan meneguhkan kamu?.....	927
11. Musuh membangkitkan nafsu; tetapi lawanlah dia dan kamu akan menang; Tuhan adalah penolongmu	929
12. Marilah kita berangkat dari sini... iaitu, dari alam nafsu, melalui penguasaan terhadap perut, mata, lidah, telinga, tangan dan kaki.....	930
13. Bangkit; Matins; jam pertama; kerja	931
14. Tetapkan hati kamu pada Tuhan, dan anggap segala yang lain sebagai tiada apa-apa	932
15. Anda telah melarikan diri dari dunia; tetapi anda tidak melarikan diri daripada kekacauan nafsu yang diapi-apikan oleh musuh anda: anda mesti berwaspada dan berteguh hati	933
16. Melihat kemajuanmu, aku bersukacita; tetapi, kerana aku bimbang engkau akan terhenti, aku merayu: janganlah menghalang arus itu, menjauhkan diri daripada segala yang tidak patut dan bersemangat untuk segala yang benar.....	934
17. Mengapa kamu meninggalkan dunia? Untuk dimurnikan; dan berbahagialah dia yang hidup dalam semangat kehidupan ini, terutama dalam kepercayaan kepada biarawan besar	936
18. Kehidupan bermasyarakat amat terpuji; dan berbahagialah dia yang hidup dalam semangatnya	936
19. Hendaklah masing-masing kamu semakin unggul dalam kebajikan masing-masing: yang taat dalam ketaatan; yang rendah hati dalam kerendahan hati; yang rajin dalam kerja keras	937
20. Aku bersukacita dengan kejayaanmu... dalam kesederhanaan bagi sesetengah orang, dalam kesombongan bagi yang lain.....	938
21. Berbuat baik – dan jangan biarkan musuh masuk ke dalam hatimu, supaya dia tidak berseru: 'Semua orang telah menjadi jahat'	939
22. Segalanya datang daripada Tuhan; namun begitu, usaha kita sendiri juga diperlukan untuk memelihara dan terus maju.....	939
23. Lawanlah musuh yang membangkitkan nafsu	940
24. Melawan penyalaan nafsu: Firman Tuhan, penjagaan pancaindera—terutamanya penglihatan—dan menafikan rehat kepada daging: berjaga-jagalah; walaupun kamu telah jatuh selepas pembaptisan, jangan jatuh lagi selepas mengucapkan ikrar skema	941

25. Bagi mereka yang menaklukkan nafsu mereka – mahkota; bagi mereka yang menyerah kepadanya – azab; jika anda tergolong dalam kumpulan pertama, itu baik; jika dalam kumpulan kedua, segeralah memperbaiki diri anda.	941
26. Memandang dunia dari ketinggian kehidupan biara, anda melihat lautan kesia-siaan yang bergelora; bersukacitalah, maka anda telah dibebaskan daripadanya	943
27. Ibadah harian gereja, bekalan yang sedikit, pematuhan kepada peraturan kehidupan bermasyarakat, denda dan penebusan dosa memerlukan banyak kerja keras dan kesabaran; tetapi kerana ini membawa kepada keselamatan, dan mahkota akan diperoleh untuknya, bersemangatlah	944
28. Anda seperti tanah subur, menghasilkan buah kebajikan, sama ada ini atau itu.....	945
29. Tidak lama lagi, kita akan berangkat dari sini; tetapi semoga keberangkatan kita disertai dengan penghantaran yang baik.....	946
30. Untuk mengelakkan sifat mudah berubah, kita mesti tunduk kepada peraturan komuniti, yang mengecualikan segala pengasingan dalam kalangan persaudaraan, memastikan setiap orang berada di kedudukan yang sama dalam tanggungjawab mereka, dan dengan itu melindungi kita daripada jatuh	947
31. Apa sahaja yang kita tanggung di sini akan mendapat ganjaran yang tidak terhingga di sana; oleh itu, marilah kita tabah tanpa kemalasan dalam perjalanan sukar kita, mengikuti jejak para orang suci yang telah mendahului kita, yang merupakan insan seperti kita juga.....	948
32. Jalan diraja ialah melakukan segala-galanya mengikut peraturan; sesiapa yang menyimpang akan tersasar sama ada ke arah keterlaluan atau kekurangan; penyimpangan dibenarkan, tetapi hanya dengan pengetahuan abbot, tanpa itu ia tidak berakhir dengan baik.....	949
33. Apabila mencari petunjuk daripada Firman Tuhan tentang cara hidup, seseorang mesti mengimbuai kehidupan para orang suci, yang mengamalkannya – bermula dengan takut akan Tuhan dan diakhiri dengan kerendahan hati yang mendalam	950
34. Untuk mengelakkan gangguan terhadap tatanan yang telah ditetapkan, seseorang mesti memaklumkan kepada ketua sebaik sahaja sesiapa menyedari sebarang plot atau mogok	951
35. Perwujudan kerja-kerja dalam diri kita oleh Roh Tuhan dan roh penipuan, yang dikemukakan supaya, dengan mengetahui hal ini, kita dapat dengan bersemangat mengejar yang pertama dan berpaling daripada yang kedua	952
36. Amal kebaikan diperlukan; tetapi kerana setiap amalan mempunyai ganjaran masing-masing, ia tidak menghalang orang bijaksana daripada berjaya	952
37. Dengan iman dan kasih kepada-Ku, hendaklah rajin; mereka yang bertanggungjawab atas kerja, uruslah dengan bijaksana, dan mereka yang di bawah tanggunganmu, laksanakanlah dengan setia.....	953
38. Jalan kehidupan dalam ketaatan adalah yang tertinggi di antara semua: inilah yang dipilih oleh Tuhan	954
39. Tetapkan Tuhan di hadapan mata kamu, supaya kamu tidak dibawa ke dalam perkara yang jahat; usahakanlah apa yang baik, sambil mengingat Hari Penghakiman, dan lebih-lebih lagi penghakiman yang dahsyat dan keputusannya	955
40. Takut akan Tuhan menangkis pedang musuh kita.....	956
41. Dengan menganggap pentadbir sebagai pihak berkuasa yang berasingan, anda memperkenalkan autoriti berganda dan perpecahan; namun apabila autoriti dibahagikan, kerajaan tidak dapat bertahan	956
42. Puasa Prapaskah menghendaki penguasaan diri bukan sahaja bagi tubuh, tetapi juga bagi jiwa	957
43. Bahagialah mereka yang bekerja dalam komuniti: bersukacitalah!	958
44. Takut bagi diri sendiri mengenai jabatan ketua biara.....	960
45. Iblis menggoda dengan membangkitkan nafsu, dan mereka memusnahkan: seseorang mesti berjuang	961
46. Kita dipanggil kepada kehidupan yang mulia: tetapi adakah kita hidup seperti yang kita sendiri niatkan, dan seperti yang diharapkan orang lain?	962
47. Tetap teguh dalam kehidupan yang telah anda pilih, dan janganlah merampas kegembiraan yang menanti anda.....	963
48. Kematian sudah di ambang pintu: sediakanlah diri kamu dengan membersihkan diri kamu daripada nafsu.....	965
49. Gambaran penderitaan Juruselamat kita untuk kita: kemuliaan dan syukurlah kepada-Nya!.....	966
50. Pengajaran daripada melihat orang mati: janganlah kamu memikirkan tentang tubuh, tetapi tentang syurga.....	967
51. Setiap orang di biara bekerja, menyumbang bahagian mereka untuk kebaikan bersama; oleh itu, apa sahaja yang dihasilkan oleh biara dianggap sebagai harta setiap individu.....	968
52. Biarlah kasih persaudaraan kekal; semoga kamu semua diselamatkan dengan membersihkan dirimu; jauhi omongan sia-sia dan tawa; hati saya sakit apabila mendengar apabila perkara-perkara tidak kena di kalangan kamu	970
53. Aku akan pergi, tetapi aku tinggalkan rohku padamu; teruskan, walaupun tanpa aku, seperti yang kamu lakukan semasa aku bersama kamu	971
54. Jadikan Tuhan gembira; jaga sesama kamu, bukan mencari kesenangan diri kamu sendiri; janganlah kamu menganggap diri kamu bijaksana; hendaklah kamu sehati sejiwa.....	972

55. Beliau menyatakan keistimewaan-Nya kepada para pekerja yang bersemangat dan meminta mereka bersemangat dalam usaha rohani dan tugas-tugas biara	973
56. Pemula menghadapi godaan yang kuat, disebabkan sisa-sisa kecenderungan dan tabiat berdosa	975
57. Kita sedang berperang: Saya, sebagai panglima anda, mendesak anda dengan kata-kata ini: berdirilah teguh	976
58. Saya merenungkan kematian dan segala yang berlaku pada masa itu, dan saya berdoa agar saya dianugerahkan kesucian dan tidak perlu menanggung api; tetapi kamu, bersukacitalah sambil menantikan ganjaranmu, walaupun keadaan kamu sekarang menyedihkan	977
59. Setelah berada di tengah kesia-siaan dunia, aku bersyukur kepada Tuhan bahawa kita telah melarikan diri daripadanya	978
60. Bangkit dan carilah kesembuhan daripada Tuhan, Penyembuh segala-galanya	979
61. Pertengahan Prapaskah Agung; kita telah bekerja, dan kita melihat buahnya: rahmat Tuhan; setelah mengucap syukur, marilah kita terus maju	980
62. Tertib anda telah mantap: pertahankanlah ia	981
63. Setelah menyambut Paskah, marilah kita teruskan dalam semangat Prapaskah, supaya kita tidak membazirkan apa yang telah kita peroleh sepanjang musim ini, malah menggandakannya	982
64. Kita telah dianugerahkan panggilan yang luhur; marilah kita bersukacita, mengucap syukur, dan bertindak, menanggung setiap kesusahan demi panggilan itu, dan menahan segala-galanya	983
65. Apabila merenungkan apa yang ditanggung oleh Para Nabi, Para Rasul dan Para Orang Kudus lain demi Kerajaan Syurga, hendaklah kita dipenuhi dengan semangat	984
66. Kamu telah dipercayakan kepada saya oleh Tuhan; itulah sebabnya saya bersemangat untuk mengajar kamu	985
67. Kerana Aku mengasihi kamu, Aku bersukacita apabila kamu makmur, dan Aku bersedih apabila Aku melihat semangat apa yang mendominasi	986
68. Kedamaian dalam perkara sia-sia dan remeh; tetapi cita-cita kita luhur, dan usaha kita berbuah hasil	987
69. Kita mesti menanggung segala perkara tidak menyenangkan yang datang kepada kita; dan marilah kita membuktikan diri layak untuk menyertai barisan para penyanggung penderitaan	988
70. Apakah yang dituntut Tuhan daripada kamu? Penolakan kehendakmu sendiri dan penyerahan diri kepada kehendak tunggal abbot; oleh itu, janganlah kamu berani membezakan diri daripada orang lain dalam apa jua hal, walaupun dalam melakukan kebaikan.	988
71. Punca dosa ialah kesombongan dan ketidakpatuhan; dan daripadanya timbul segala jenis kesedihan: manakala daripada kerendahan hati dan ketaatan	989
72. Bagaimana penebusan dosa dan langkah pembetulan lain menyelamatkan? Ia adalah jalan ke syurga	990
73. Jalan ini sukar dan menyedihkan; tetapi sebagai balasan, penghiburan yang tiada batas menanti kita: marilah kita tabah	991
74. Apabila raja memanggil jamuannya ke jamuan makan malam, semua orang bergegas. Raja Syurga telah memanggil kita; bagaimana kita tidak bergegas, menanggung segala-galanya: janganlah kita berputus asa, tetapi berjuanglah dengan gagah berani menentang segala-galanya	991
75. Melihat buah-buah kehidupan yang baik, selaras dengan cara hidup kita, peganglah ia dengan lebih teguh: dan kamu akan menjadi tempat kediaman Tuhan Tritunggal	993
76. Bagi mereka yang menjalani kehidupan yang suci, setiap hari adalah perayaan. Adakah anda mendambakan ini? Bersemangatlah untuk menyenangkan Tuhan, dan tabahkan hati dalam segala perkara demi-Nya	993
77. Hidup penuh dengan kegalauan; tetapi pertama sekali, berdoalah supaya jurumudi anda sentiasa waspada dan bijaksana; kemudian tenangkan hati dengan harapan untuk mencapai kesudahan yang bahagia	994
78. Sama seperti, apabila orang Arab menghampiri, kita mengambil segala langkah berjaga-jaga agar tidak jatuh ke tangan mereka, maka marilah kita menjaga diri kita daripada musuh rohani kita, dengan memakai selubung kebesaran Allah	996
79. Masa semakin suntuk: kita mesti berjaga-jaga, seperti yang anda lakukan, dengan mengambil berat untuk memupuk kerendahan hati dan kelembutan, meniru Kristus	997
80. Saya memuji ketaatan anda: teruskan dengan cara ini; dan sama ada anda yang memberi arahan atau yang melaksanakannya—serta mereka yang menerimanya—berlakulah dengan penuh penghormatan kepada Tuhan	998
81. Marilah kita berjaga-jaga terhadap kebangkitan nafsu, yang lebih menakutkan daripada pedang, dengan melindungi diri kita dengan perintah-perintah dan membersenjatai diri kita dengan rasa benci	999
82. Saudara itu telah pergi. Mengapa? Dia tidak menjaga dirinya dan tunduk kepada pemikiran yang menyesatkan; seandainya dia menjaga dirinya, ajaran Mazmur akan membetulkannya; dan kehendaknya tidak teguh	1000
83. Jangan biarkan apa-apa memisahkan kita daripada kasih Tuhan; tetapi marilah kita bertekun dalam kerja dan kebajikan kita sehingga kita mencapai ukuran Kristus	1001

84. Siapakah orang-orang jahat itu? Semua yang hidup secara jahat; terutamanya mereka yang tidak berpuas hati dengan bekalan biara yang sederhana, bertentangan dengan ikrar mereka	1001
85. Perkara ini pahit kerana dua lagi telah pergi	1003
86. Saya mendapat penghiburan dalam keteguhan dan ketekunan anda; teruskan dan berusaha lebih giat lagi – dan berkat Tuhan akan bersama anda; tetapi mereka yang tidak demikian bukanlah dari Tuhan .	1004
87. Setelah menolak dunia, namun memalingkan pandangan kembali kepadanya – kamu bertindak sia-sia dan merosakkan diri: sedarlah, aku memohon	1005
88. Aku bersukacita bahawa kamu telah berakar umbi dengan baik; tetapi ini bukan buatan aku, melainkan anugerah daripada Tuhan; aku bersukacita, lalu, kerana kita bersatu dengan kamu: semoga Tuhan memelihara kamu dan membantu kamu untuk makmur	1005
89. Setelah mematuhi panggilan Tuhan, seperti Abraham, anda telah meninggalkan segala-galanya: jangan bersedih, tetapi, dikuatkan oleh harapan, tabahkan hati menghadapi segala-galanya: mahkota menanti anda.....	1007
90. Sama seperti menjadi tugas saya untuk sentiasa menggalakkan anda bertempur, begitu jugalah tugas anda untuk sentiasa bersedia dengan perlengkapan rohani sepenuhnya dan bertempur.....	1008
91. Musim bunga telah tiba: berhati-hatilah; saya menasihati anda untuk menjauhkan diri daripada arak, tidak makan hingga kenyang, berhati-hati apabila pergi ke bandar, dan jangan membawa perkara duniawi kembali ke biara dari sana	1009
92. Penundukan kehendak diri sendiri adalah kebajikan utama kita.....	1009
93. Anda berusaha dalam segala hal untuk berbuat baik; kerja itu berat, tetapi ganjaran lebih besar; jadi teruskanlah semakin giat.....	1010
94. Anda tahu mengapa kita datang ke biara ini: oleh itu, jangan benarkan apa-apa yang bertentangan dengannya.....	1011
95. Kita adalah tentera Kristus: pastikan seluruh persenjataan kamu sedia; kerana musuh tidak pernah tidur – dan berjuanglah.....	1014
96. Marilah kita ingat apa keadaan kita dahulu, bagaimana kita dipanggil, dan apa keadaan kita sekarang; – dan marilah kita mengucap syukur kepada Tuhan bukan sahaja dengan perkataan tetapi, lebih-lebih lagi, melalui kebenaran hidup kita.....	1014
97. Anda tidak diragukan lagi akan mewarisi kebahagiaan abadi kerana penolakan anda terhadap dunia, ketaatan anda seperti para martir, dan perjuangan anda menentang nafsu dan musuh yang tidak kelihatan: maka berdirilah teguh.....	1016
98. Kita miskin; namun Tuhan menyediakan untuk kita; syukurlah kepada-Nya; namun kita tidak boleh berdiam diri; tetapi hendaklah setiap orang bekerja menurut panggilan masing-masing: maka Tuhan akan menggandakan sedikit yang kita ada	1016
99. Ajaran tidak sia-sia: ia membangunkan mereka yang tidur, dan menguatkan serta membimbing mereka yang sadar.....	1017
100. Sukar memimpin; tetapi demi Tuhan, demi kita—Dia yang menderita sehingga mati di kayu salib—aku tabah; kamu juga harus tabah.....	1018
101. Kita dipanggil untuk disucikan daripada dosa-dosa kita melalui kerja keras, kekurangan dan kesengsaraan.....	1019
102. Aku memberkati kamu atas komitmen tulus dan berjaya kamu kepada kehidupan komuniti	1020
103. Pemikiran dan perasaan, kata-kata dan perbuatan di dunia itu sangat berbeza daripada kita sendiri: kita menganggap semua ini seolah-olah kita berada di syurga	1021
104. Tugas saya adalah untuk bercakap, dan tugas anda adalah untuk mendengar.....	1022
105. Musim kini sesuai (musim bunga); kawal tubuh anda.....	1025
106. Marilah kita tabah menghadapi segala-galanya dalam harapan kebahagiaan abadi, menuruti kata-kata dan teladan St. Paulus	1025
107. Kini adalah Prapaskah: maka hendaklah setiap seorang daripada kamu menyediakan diri seperti yang dituntut.....	1026
108. Janganlah kita membiarkan diri menjadi malas, mengingati bahawa kita bekerja untuk Tuhan, yang akan membalas jasa kita mengikut semangat dan kesungguhan kita	1027
109. Carilah dengan sungguh-sungguh dan dengan segenap kekuatanmu apa yang bukan dari dunia ini: Tuhan akan memberkati kamu	1028
110. Melalui persekutuan kamu, kebaikan setiap orang meliputi semua, dan kebaikan semua meliputi setiap orang.....	1029
111. Khutbah disampaikan supaya, dengan mendengarnya, kamu dapat dibimbing ke jalan yang benar, namun kamu semua tetap seperti sedia kala: maka berhentilah menjadi begitu lalai dan tidak aktif	1030
112. Kita sedang terlibat dalam perlumbaan rohani: siapakah pemerhati? Apa yang harus menjadi tumpuan para pelari? Siapakah yang berlari dengan cara yang teladan?	1030
113. Anda telah meluruskan niat anda; tetapi ini tidak melepaskan anda daripada godaan musuh, yang sememangnya sedang anda alami	1031
114. Marilah kita memupuk jiwa kita, melakukan dalam erti rohani segala yang dilakukan oleh seorang petani ketika mengusahakan ladangnya	1032

115. Setelah menyingkirkan segala nafsu dan kemarahan, marilah kita berpaut kepada Tuhan, berkhidmat kepada-Nya dengan setia dalam tugas panggilan monastik kita	1033
116. Mengenai peristiwa pelarian sesetengah orang: berdirilah teguh dan usahakanlah kesempurnaan, berhati-hatilah agar tidak bertindak atas kehendak sendiri, walaupun dalam melakukan kebaikan	1034
117. Mereka yang telah melarikan diri semula. – Bagaimana seseorang boleh mengelakkan kejatuhan seperti itu?	1035
118. Pergolakan itu singkat, tetapi ganjaran daripadanya kekal; keseronokan dosa sementara, tetapi azabnya tiada berkesudahan: orang yang cuai tidak dapat melarikan diri daripadanya	1036
119. Kita telah keluar dari dunia: patutkah hairan kita menderita di dunia? Namun, ini bukan untuk kemudaratannya kita, tetapi untuk kebaikan kita.	1037
120. Dalam kehidupan rohani kita, marilah kita mencerminkan ciri-ciri kehidupan Tuhan di bumi dalam daging	1037
121. Janganlah sesiapa memisahkan diri, dan janganlah hilang kepercayaan kepada Bapa kamu; jangan pula mendengar kepada musuh, pencipta kejahatan yang cerdik itu	1038
122. Para pengembara, memandang ke penghujung perjalanan mereka, dengan rela menanggung segala kesukaran yang mereka temui sepanjang jalan: begitu juga kita mesti menanggung segala-galanya demi Kerajaan Syurga	1038
123. Dalam hal-hal apa kita harus bersaing dengan satu sama lain, dalam hal apa kita harus berusaha untuk saling melebihi, dan dalam hal apa kita harus sehati	1039
124. Jadilah tidak bersalah dalam segala hal, baik secara batin mahupun zahir	1040
125. Patuhi perintah Tuhan dan peraturan kita, ikuti teladan nenek moyang – semua sebagai satu	1040
126. Setelah mengetepikan perkara-perkara duniawi, usahalah untuk perkara-perkara syurga, terutama sekali memerangi kemarahan dan nafsu	1040
127. Aku bersukacita bahawa kamu telah berkumpul semula daripada perceraian dan telah menetap diri kamu seperti yang wajar	1041
128. Kamu hidup dengan baik; dan semoga tiada seorang pun di antara kamu yang berwatak buruk	1042
129. Dia mengajak semua orang untuk bersyukur kepada Tuhan kerana telah dibebaskan daripada penjara	1042
130. Oleh itu, kami telah meninggalkan segala-galanya untuk menyenangkan Tuhan	1043
131. Dalam perjalanan ke biara, berdoalah untuk diri anda sendiri, dan minta mereka berdoa untuk pertolongan Tuhan dalam kerja mereka: kerana tuaian	1044
132. Beliau menasihati Sophronius agar memastikan peraturan yang ditetapkan oleh Bapa-bapa Gereja dipatuhi: kerana daripada inilah datang segala kebaikan, dan daripada yang sebaliknya, segala kejahatan	1045
133. Usaha kita tidaklah besar, tetapi ganjaran tidak terhingga	1046
134. Jadilah tidak bercela dalam segala hal, supaya kamu dapat menjadi raga yang baik bagi mereka yang akan masuk biara selepas kamu; peganglah Tuhan di hadapan mata kamu, bersama-sama kematian dan penghakiman Tuhan: sama ada kamu berangkat atau tiba	1047
135. Berjuanglah, sambil mengingati Hari Penghakiman dan Penghakiman Terakhir: dalam konteks ini, amalan kebajikan digariskan, dan khususnya apa yang diperlukan untuk memerangi nafsu daging	1047
136. Dengan mengemukakan soalan sama ada mereka mengekalkan kelakuan yang betul dan sama ada sesiapa yang tersasar ke dalam tingkah laku yang tidak wajar, peringatkan mereka tentang keseluruhan struktur cara hidup yang wajib	1048
137. Arahkan tentang bagaimana, semasa menuai, melaksanakan tugas seseorang, menyara diri dengan makanan dan berehat, bagaimana menghabiskan malam, dan bagaimana berkelakuan secara am	1049
138. Apabila mendengar berita baik tentang saudara-saudara, dia bersukacita dan menggalakkan mereka untuk berusaha lebih giat, menerangkan bagaimana mereka yang memimpin patut bertindak dan bagaimana seharusnya semua saudara-saudara	1050
139. Takut kepada Tuhan dan kasih membangkitkan semangat dan memelihara seseorang di jalan yang benar; tetapi mereka yang kurangnya menyerahkan diri kepada kelalaian dan jatuh	1051
140. Dia bersedih atas mereka yang memecahkan ikrar mereka dan meninggalkan biara, dan dengan segala cara mendesak mereka untuk kembali ke jalan yang benar dan kekal teguh dalam kehidupan biara	1051
141. Mendorong seseorang untuk mengetepikan akal dan kehendak sendiri, dan mempercayakan diri dengan iman kepada petunjuk, untuk kejayaan yang berkekalan dalam kehidupan yang sepatutnya dijalani	1052
142. Dia mengajak kita untuk bersukacita kerana kita menjalani kehidupan dalam kemiskinan, penuh dengan kekurangan dan kesedihan, melalui kerja asketik, setelah menafikan segala perkara duniawi; kerana inilah jalan yang pasti kepada warisan Kerajaan Syurga	1053
143. Dia membandingkan kehidupan asketik dengan perlumbaan di arena, dan memberikan arahan terperinci tentang cara untuk berjaya menamatkan perlumbaan ini dan menerima ganjaran	1053
144. Marilah kita bersemangat untuk setiap kebajikan, dan berhati-hati terhadap segala yang jahat, terutamanya yang kelihatan baik	1054
145. Hidup dengan penuh kesabaran dalam ketaatan bermasyarakat; inilah syahid sejati	1056

146. Pada kesempatan gempa bumi, anda mengingatkan kita tentang gegaran langit dan bumi pada hari kiamat dan memberikan pengajaran yang selaras dengannya	1057
147. Kita akan semakin maju dalam setiap kebajikan, berusaha dengan tekun dan menjauhkan diri daripada segala kejahatan, serta menghiasi diri kita dengan amalan kehidupan malaikat, meneladani para Bapa Kudus dan dengan harapan akan janji-janji yang agung	1058
148. Kebaikan sukar untuk ditanamkan dalam diri kita, manakala kejahatan lebih mudah diterima	1058
149. Dia menegur mereka yang menyerah kepada godaan musuh dan mereka yang jatuh, dan menggesa mereka untuk menentang, memberi mereka harapan dalam pertolongan Tuhan	1059
150. Dengan mentakrifkan siapa kita, mengapa kita di sini, di mana kita berada, dan ke mana kita akan pergi, ia menggambarkan penghakiman Penghakiman Terakhir dan nasib mereka di sebelah kanan dan di sebelah kiri, dan mengemukakan pengajaran yang mendatangkan kebaikan	1060
151. Mengambil pengajaran bagi mereka yang terlibat dalam perjuangan rohani yang tidak kelihatan daripada cara para peserta bersiap untuk pertandingan dalam pertunjukan duniawi	1061
152. Melalui teladan petani, perenang, pedagang dan pengembara, Dia membangkitkan semangat untuk memperoleh berkat rohani	1061
153. Ia menjelaskan betapa berkatnya bekerja untuk Tuhan; dan, mengingati bahawa para saudara juga memasuki biara untuk tujuan ini, setelah meninggalkan segala-galanya, ia memberi semangat kepada mereka dengan firman Tuhan: 'Mintalah, maka kamu akan menerima'	1062
154. Mengimbuai betapa beratnya beban tugasnya sebagai seorang abbot, terutamanya apabila terfikir tentang tanggungjawabnya terhadap setiap seorang, dia memohon pertolongan. Dalam cara bagaimana? Melalui kejayaan dalam kehidupan biara	1063
155. Sama seperti seorang warganegara yang gagah berani bersukacita apabila dipanggil oleh raja untuk menerima ganjaran, begitu jugalah saudara kita Chariton bersukacita, setelah dipanggil keluar dari dunia ini oleh Tuhan, kini menikmati berkat syurga yang tidak terkatakan atas jasa dan kerja keras yang telah dilakukannya di biara	1064
156. Seorang biarawan baru dipilih sebagai abbot di biara Dalmatia, bukan atas sebab lain selain kerendahan hatinya	1065
157. Puasa telah tiba; dan ia telah membawa keteraturan kepada kedua-dua aspek luaran dan dalaman	1066
158. Memuji para biarawan, mengatakan bahawa dengan menolak dunia mereka telah berpaling daripada keseronokan dan keselesaan seperti semasa tempoh Puasa Daging, dan mereka dipanggil untuk berkhidmat kepada Tuhan dalam kesalehan dan kebenaran, di mana terletak kegembiraan sejati dan jamuan yang tiada henti	1067
159. Jaga diri kamu; kerana musuh mungkin menyerang secara tiba-tiba dan memusnahkan kamu	1068
160. 'Bergembira dengan keteraturan saudara-saudara dan dengan hakikat bahawa segala-galanya berjalan mengikut peraturan dan setiap orang berpuas hati dengan bekalan biara,' tambahanya; 'tetapi ini bukan keprihatinan utama; perkara utama ialah hidup sedemikian rupa supaya, selepas kematian, seseorang dapat memasuki rehat Tuhan: ke arah itulah segala-galanya mesti ditujukan.'	1069
161. Kita menyanyi: 'Aku akan mengambil piala keselamatan'. Piala ini menandakan penerimaan kemartiran, yang bagi kita adalah perjuangan yang menyakitkan menentang nafsu	1070
162. Setelah menggambarkan rupa si mati dan menyebut apa yang dilihat di dalam kubur; dan setelah membentangkan catatan ringkas tentang kehidupan baik yang dijalani si mati – beliau mengemukakan pengajaran tentang memelihara kesucian tubuh dan jiwa, supaya menjadi pengantin yang layak bagi Kristus	1070
163. Perjuangan kita adalah menentang roh-roh kejahatan, dengan ketua mereka, syaitan	1071
164. Keterangan tentang rupa lahir seorang hamba Tuhan, seorang biarawan sejati	1072
165. Dengan memetik kata-kata Rasul: 'Inilah masa yang sesuai', beliau menyatakan bahawa dengan ini Rasul membangkitkan semangat kita untuk berusaha mencapai keselamatan kita. – 2) Kemudian beliau menambah: 'Inilah masa yang baik', beliau menyatakan bahawa dengan ini Rasul membangkitkan semangat kita untuk kerja keselamatan	1072
166. Tetap teguh dalam hidup dan tahan segala perkara: kerana apabila kamu dianggarkan layak untuk kebahagiaan abadi itu, kamu akan menyesal kerana tidak menahan lebih banyak lagi	1073
167. Perjuangan kita adalah menentang roh-roh jahat	1075
168. Semasa kita menempuh perjalanan kita, janganlah kita menumpukan pandangan pada perkara-perkara duniawi dan sementara; tetapi tetapkanlah pandangan kita pada perkara-perkara surgawi dan kekal: kerana yang pertama melemahkan kita, manakala yang kedua memenuhi kita dengan keberanian	1076
169. Kamu adalah tentera Kristus; dan kamu mesti sentiasa bersenjata sepenuhnya – dengan cara ini	1077
170. Membandingkan pemeliharaan jiwa dengan pemeliharaan kebun anggur	1079
171. Kita mesti berwaspada supaya tidak tersasar dari jalan perintah, dari mana musuh berusaha dengan segala cara untuk menyingkirkan kita; dan untuk berjaya dalam hal ini, marilah kita menjaga pancaindera kita	1080
172. Roti harian kita mestilah melakukan kehendak Bapa Surgawi kita, hidup menurut peraturan asketisme dan tatanan monastik ketaatan	1081

327. Beliau menggesa ketaatan tanpa soal: menunjukkan melalui contoh betapa bermanfaatnya ketaatan, dan betapa membahayakannya ketidakpatuhan.....	1227
328. Menurut ekonomi Inkarnasi, kematian adalah satu kegembiraan bagi orang Kristian jika mereka telah mempersiapkan diri untuk menghadapinya.....	1228
329. Penundukan kehendak diri sendiri adalah pencapaian terhebat, bersifat Kristus dan Apostolik, walaupun tidak semua orang kini mengakui keagungannya.....	1229
330. Dalam pertempuran rohani yang tidak kelihatan, perjuangan tanpa gentar dan bersemangat menentang musuh, yang dipacu oleh harapan, sentiasa menang: musuh-musuh lari daripada orang-orang sedemikian.....	1230
331. Perkara lain ada masanya sendiri; tetapi pekerjaan keselamatan mesti sentiasa diutamakan	1231
332. Dengan menunjukkan bahawa tujuan dan usaha kehidupan biara lebih unggul daripada semua keadaan dan pangkat lain, dan – bahawa ia menarik semua orang kepadanya, walaupun dengan kesukarannya – dia mengajak mereka yang telah dianggap layak untuk bersukacita dan bersyukur kepada Tuhan, serta berusaha menjadi biarawan sejati.....	1232
333. Mereka yang sering berlatih mati menguatkan ingatan akan kematian; ingatan akan kematian dan akibatnya menanamkan rasa takut kepada Tuhan; rasa takut kepada Tuhan membersihkan hati daripada nafsu.....	1233
334. Dia menegur mereka kerana berhenti menzahirkan pemikiran mereka.....	1234
335. Setelah berkata bahawa dia mengasihi saudara-saudaranya, dan yakin bahawa mereka juga mengasihinya, dia mengajak mereka untuk bersyukur kepada Tuhan atas ikatan itu, dan bersabar dengannya apabila dia terpaksa menegur mereka dengan tegas	1235

Jilid I

Pendahuluan

Dalam mempersembahkan ***Philokalia*** yang terkenal dalam terjemahan bahasa Rusia, beserta tambahan-tambahannya, kepada para pencinta bacaan rohani, kami menganggapnya sebagai tugas kami untuk menyatakan beberapa patah kata tentang apa sebenarnya ***Philokalia*** itu.

Kata ini adalah terjemahan daripada tajuknya dalam bahasa Yunani – **Philokalia** – yang bermaksud: 'cinta kepada yang indah, yang luhur, yang baik'. Pada dasarnya, ia memuatkan 'suatu huraian tentang kehidupan yang tersembunyi dalam Tuhan Yesus Kristus'.

Kehidupan Kristian yang sejati, yang tersembunyi dalam Tuhan kita Yesus Kristus, bermula, berkembang dan meningkat ke kesempurnaan—masing-masing mengikut ukuran mereka sendiri—dengan kehendak baik Tuhan Bapa, melalui perbuatan kasih karunia Roh Kudus yang wujud dalam diri orang Kristian, dan di bawah pimpinan Kristus Tuhan sendiri, yang telah berjanji akan bersama kita selama-lamanya. Anugerah Tuhan memanggil setiap orang kepada kehidupan sedemikian; dan bagi setiap orang, ia bukan sahaja mungkin tetapi juga wajib, kerana di dalamnya tersemat inti sebenar Kristianiti. Namun, tidak semua yang dipanggil turut mengalaminya, dan tidak semua yang mengalaminya melakukannya pada tahap yang sama. Orang pilihan menyelami dengan mendalam dan naik tinggi melalui pelbagai peringkatnya. Perwujudannya, sama seperti kekayaan alam di mana ia berkembang, tidak kurang melimpah ruah dan pelbagai berbanding fenomena kehidupan biasa.

Dan jika segala yang berlaku di sana dapat difahami dengan jelas dan digambarkan dengan mudah: serangan musuh dan godaan, perjuangan dan kemenangan, kejatuhan dan kebangkitan semula, kemunculan dan pengukuhan pelbagai manifestasi kehidupan rohani, peringkat kemajuan umum dan keadaan fikiran serta hati yang menjadi ciri setiap satu, peranan bersama kebebasan dan rahmat dalam segala hal, sensasi kehadiran dan kejauhan Tuhan, kesedaran tentang keesaan kuasa Ilahi dan penempatan diri—yang muktamad dan tidak dapat ditarik balik—ke dalam tangan kanan Tuhan, dengan melepaskan semua cara bertindak sendiri, sambil terlibat dalam aktiviti yang tiada henti dan intens—jika semua ini, dan banyak lagi yang tidak dapat dipisahkan daripada kehidupan sejati dalam Tuhan, dapat digambarkan dengan jelas dan mudah difahami, ia akan mempersembahkan satu gambaran yang sama memikatnya dengan penuh pengajaran – satu gambaran yang serupa dengan perjalanan mengelilingi dunia.

Pelancong menulis catatan perjalanan tentang segala yang mereka temui sepanjang perjalanan yang patut diberi perhatian. Begitu juga orang-orang pilihan Tuhan, yang telah menelusuri semua jalan kehidupan rohani ke pelbagai arah, telah menulis catatan mereka tentang segala yang mereka temui dan alami dalam perjalanan sukar mereka ini. Tetapi nasib dan tujuan kedua-dua jenis catatan ini tidak sama. Mereka yang tidak mempunyai cara untuk mengembara boleh, tanpa bergerak dari tempat mereka, membentuk tanggapan dan idea yang agak tepat tentang negara asing dengan membaca catatan perjalanan pengembara lain, kerana cara hidup semua makhluk saling menyerupai antara satu sama lain, tidak kira di negara mana pun mereka ditemui.

Keadaan ini tidak berlaku berkaitan dengan pengalaman kehidupan rohani. Hanya mereka yang menempuh perjalanan ini dapat memahaminya. Bagi mereka yang belum memulakannya, ia adalah satu ilmu yang sama sekali tidak diketahui; namun, walaupun di kalangan mereka yang telah memulakannya, tidak semua dapat memahaminya sekaligus. Konsep dan idea mereka menjadi lebih jelas apabila mereka terus menempuh perjalanan dan menyelami lebih dalam alam rohani. Apabila pengalaman seseorang dalam kehidupan rohani bertambah, wawasan yang diperoleh daripada pengalaman yang dicatatkan oleh Bapa-Bapa Gereja dalam tulisan mereka menjadi jelas dan mudah difahami.

Walaupun bagaimanapun, penerangan tentang pelbagai manifestasi kehidupan rohani yang terkandung dalam tulisan Bapa-Bapa Kudus bukanlah anugerah sia-sia bagi orang Kristian secara umum. Ia membolehkan setiap orang menyedari bahawa jika mereka belum mengalami apa yang diterangkan di sini, maka cara hidup yang telah mereka jalani—walaupun hati nurani Kristian mereka tenteram dengannya—bukanlah suatu keadaan kesempurnaan mutlak, di mana tiada apa yang lebih baik untuk diidamkan dan tiada tempat yang lebih tinggi untuk dituju. Dengan menjelaskannya, ia pasti membangkitkan semangat untuk maju; ia pasti mengajak seseorang melangkah ke hadapan, menunjukkan sesuatu yang lebih baik daripada apa yang sudah dimiliki.

Bagi mereka yang telah menempuh jalan menuju apa yang lebih baik dan lebih sempurna, ia memberikan panduan yang diperlukan dalam situasi keraguan dan kebingungan, apabila tiada panduan siap pakai yang telah diuji, dan apabila panduan itu sendiri menghadapi kesukaran yang tidak dapat diatasi yang menghalang keputusan muktamad daripada dibuat untuk menghapuskan segala keraguan dalam perjalanan mereka. Seringkali amat penting untuk mengetahui bagaimana dan di mana meletakkan kaki dalam situasi tertentu, agar tidak melakukan kesilapan. Dan di sini, saboh pepatah bapa menyingkap kegelapan, bersinar bak kilat di malam hari.

Secara amnya, ini adalah sebuah rumah hijau rohani ke dalam mana orang beriman, sambil membaca petunjuk tentang fenomena kehidupan rohani, memasuki dengan minda dan hati; dan ketika di sana, tertakluk kepada pengaruh nyata renungan yang diilhamkan, dia merasakan bahawa pada saat-saat ini dia sedang melambung tinggi di atmosfera yang berbeza, satu yang bercahaya dan memberi kehidupan. Ini adalah saat-saat kegembiraan – dan dalam tempoh itulah pelbagai tunas pada pokok kehidupan rohani biasanya berakar dan matang. Oleh itu, tidak hairanlah sesiapa yang telah merasai pengalaman ini, sebaik sahaja mereka mendapat sedikit kelapangan, segera mencari keterangan tentang kehidupan rohani, sama seperti orang yang mencintai keuntungan akan bergegas ke tempat yang menjanjikan keuntungan, dan orang yang mencintai keseronokan akan bergegas ke tempat yang mendatangkan keseronokan. Dalam melakukan demikian, mereka sering kali merindui untuk menghirup udara rohani yang menyegarkan dan membangkitkan semangat.

Namun, ini bukanlah sekadar rasa ingin tahu semata-mata. Tidak, ia adalah satu keperluan penting bagi kemajuan dan kesejahteraan roh kita. Itulah sebabnya sentiasa wujud, dan masih wujud, keperluan di kalangan orang Kristian sejati untuk memiliki tulisan Bapa Gereja mengenai kehidupan rohani di hujung jari mereka. Namun, walaupun kesedaran tentang keperluan sedemikian adalah terpuji, adalah sama pentingnya agar ia dipenuhi oleh mereka yang mempunyai kewajipan dan keupayaan untuk berbuat demikian. Keperluan ini sentiasa dipenuhi, sama ada melalui penerbitan tulisan-tulisan ini secara menyeluruh – contohnya tulisan Para Kudus Makarius, Ishak dan Efrem si Suriah, Pengarang *Tangga*, dan ramai lagi – mahupun melalui antologi yang diambil daripadanya.

Antara antologi sedemikian ialah ***Dobrotolyubie*** yang terkenal, yang dianggap sebagai yang terbaik di antara semuanya. Kini jelas apa itu ***Dobrotolyubie***. Ia menyediakan bagi kita kata-kata dan prinsip kewaspadaan suci, iaitu, kedua-dua risalah lengkap dan pepatah ringkas mengenai kehidupan rohani dalaman, dengan semua manifestasi dan amalan ciri khasnya. Ini adalah sebuah buku yang disusun untuk memenuhi keperluan rohani mereka yang bersemangat untuk kemajuan rohani. Mereka yang membacanya mengetahui

khazanah kebijaksanaan rohani yang tersembunyi dalam *Dobrotolyubie*: mereka membacanya dan bersukacita dengannya.

Namun, sambil menikmati dan mendapat pencerahan daripada pembacaan itu, mereka tidak menyembunyikan kesedihan dan penyesalan mereka kerana sebahagian besar buku ini kekal sukar difahami, bukan kerana keagungan atau kedalaman kandungannya, tetapi kerana terjemahannya sudah lapuk. Oleh itu, keperluan untuk terjemahan baharu buku ini adalah jelas. Keperluan ini telah lama diiktiraf, dan telah dipenuhi sehingga tahap tertentu melalui terjemahan yang diterbitkan dalam *Christian Reading* sejak tahun-tahun awal penerbitannya, dan melalui penerbitan artikel-artikel individu yang membentuk sebahagian daripada *Dobrotolyubie*, seperti: St Maximus (mengenai kasih; ini terdapat dalam *Dobrotolyubie* bahasa Yunani), Hesychius, dan Peter dari Damsyik.

Penyusun koleksi ini pada mulanya hanya berhasrat untuk menyemak apa yang telah diterjemahkan, melengkapkan terjemahan bagi bahagian yang belum diterjemahkan, dan menyediakan pembaca dengan *Dobrotolubie* dalam terjemahan bahasa Rusia – lengkap, dengan susunan yang sama seperti dalam edisi Greek. Namun kemudian beliau sampai pada kesimpulan bahawa perlu bagi kita untuk mengembangkan *Dobrotolubie* melebihi skop teks Yunani. Kerana, walaupun *Dobrotolyubie* dalam bahasa Yunani lebih lengkap daripada versi Slavia, ia masih tidak mengandungi segala yang telah diberikan oleh Bapa-Bapa Kudus sebagai panduan kepada kehidupan rohani, mahupun segala yang diinginkan untuk memberi manfaat dan keselesaan kepada mereka yang gemar membaca bacaan seperti itu. Oleh itu, koleksi ini adalah *Dobrotolyubie* yang sama, cuma diperluas.

Koleksi baharu kami mengikuti jejak *Dobrotolubie* terdahulu. Namun, apabila diperhatikan bahawa seorang Bapa tertentu, yang tulisannya disertakan di dalamnya, telah menulis artikel lain juga, ia turut berpaling kepada tulisan-tulisan tersebut; dan jika ia mendapati ia selari dengan wataknya sendiri, ia memasukkannya juga. Demikian juga, setelah menyedari bahawa di kalangan Bapa Gereja yang artikel-artikelnya diambil, terdapat Bapa Gereja lain yang telah meninggalkan tulisan mengenai kehidupan rohani, ia memperkayakannya dengan tulisan-tulisan tersebut juga. Oleh itu, dalam *Dobrotolyubie* yang sebelumnya, hanya arahan St. Antonius dalam 170 bab yang dimasukkan; koleksi baharu ini memasukkan juga tulisan-tulisan lain St. Antonius. St Makarius diabaikan di sana (daripadanya, paraphrase Metaphrastus terhadap arahan dalam 150 bab telah disertakan: '7 Peribahasa' kita). Di sini, arahan beliau dibentangkan dalam susunan yang agak sistematik, dengan kata-katanya sendiri. Daripada Yesaya Sang Rahib, hanya 27 bab—ungkapan ringkas—yang disertakan di sana. Di sini, kesemua 29 ungkapan beliau yang diketahui disertakan dalam terjemahan baharu daripada bahasa Yunani. Perkara yang sama telah dilakukan terhadap Evagrius dan St. Markus Sang Asketa. Keadaan ini juga akan berlaku dalam koleksi artikel yang akan datang.

Demikianlah kaedah penyusunan *Dobrotolyubie* yang baharu. Ia akan mengikuti contoh edisi sebelumnya, sambil melengkapkannya, agar tidak merampas apa-apa yang mungkin berguna bagi para pencinta bacaan ini untuk membimbing mereka ke arah kehidupan menurut Tuhan. Berkenaan kaedah memasukkan artikel, kami berpendapat adalah tanggungjawab kami untuk menyatakan bahawa tidak semua tulisan akan disertakan sepenuhnya. Banyak perkara jauh lebih mudah disajikan dalam bentuk petikan. Kadang-kadang ia dilakukan secara teratur, dan pada masa lain tanpa susunan sedemikian, dalam bentuk pepatah individu. Walau bagaimanapun, ajaran Bapa Gereja itu sendiri akan sentiasa disajikan dengan kata-kata mereka sendiri. Kini kami mempersembahkan kepada pembaca jilid pertama *Dobrotolyubie*, dalam edisi barunya. Ia merangkumi:

1) Tulisan St Anthony; 2) Petikan daripada Khotbah St Macarius; 3) Sabda Yesaya Sang Rahib; 4) Nasihat St Mark Sang Asketa; 5) Tulisan Evagrius Sang Biarawan. Artikel-artikel ini juga muncul dalam susunan ini dalam edisi Yunani *Dobrotolyubie*. Dalam edisi kami, St Cassian, yang muncul di antara Evagrius dan St Mark, dipindahkan ke jilid seterusnya. Kami mempersembahkan koleksi ini dengan harapan ikhlas bahawa para pencinta bacaan rohani akan menemui di dalamnya apa yang penyusunnya berhasrat untuk sampaikan kepada mereka.

Saint Anthony the Great

Beberapa Patah Kata tentang Kehidupan dan Tulisan St Antonius yang Agung

Saint Anthony yang Agung, yang mempelopori kehidupan asketik kesunyian di padang pasir, menggambarkan melalui kehidupannya ideal jenis perkhidmatan ini kepada Tuhan, dan pada masa yang sama jalan yang setiap jiwa, jika ia mahu, mesti ikuti ke arah kesempurnaan yang mungkin bagi kita di bumi, seperti yang dikemukakan oleh agama Kristian. Kehidupan St Anthony digambarkan oleh St Athanasius the Great (lihat karya-karyanya, jil. 3), dan dimasukkan hampir sepenuhnya dalam Chety Minei kita di bawah tarikh 17 Januari. Sesiapa yang ingin mengetahui butirannya hendaklah merujuk kepada sumber tersebut. Di sini, hanya ciri-ciri umum kehidupannya yang digariskan. Panggilan Tuhan kepada St Anthony untuk melaksanakan tugas yang dicapainya sudah nyata padanya sejak kecil lagi. Sikapnya yang pendiam dan penyayang, cenderung kepada kesunyian, menjauhkan dia daripada permainan dan kenakalan rakan sebaya yang bising serta mengekalkannya di rumah di bawah pengawasan ibu bapanya, yang menjaganya bagaikan anak mata mereka. Dengan demikian, dia membesar dalam pengasingan ini, hanya keluar rumah untuk pergi ke gereja. Dengan sifat dan cara hidup sedemikian, rahmat Tuhan yang diterimanya semasa pembaptisan berfungsi tanpa halangan untuk membina rohnya, tanpa sebarang usaha khusus daripada pihaknya. Sudah tentu dia mengalami kemanisan hidup menurut kehendak Tuhan pada usia muda dan dibakar oleh kerinduan ilahi, seperti yang dikatakan oleh St Athanasius. Memandangkan tiada halangan kepada kehidupan sebegitu di rumah – kerana ibu bapanya berkongsi semangat yang sama – St Anthony tidak menunjukkan keinginan untuk meninggalkannya selagi ibu bapanya masih hidup, dan meringankan bebannya daripada kekusutan harian yang tidak dapat dielakkan. Tetapi apabila mereka meninggal dunia, dia, sebagai anak sulung, terpaksa memikul tanggungjawab menguruskan rumah tangga dan menjaga adiknya. Perkara ini segera menyedarkan dia tentang perbezaan besar antara kehidupan dalam Tuhan dan kehidupan yang penuh dengan kekhuatiran duniawi, dan meletakkan asas yang kukuh bagi keinginannya untuk meninggalkan segala-galanya dan hidup semata-mata untuk Tuhan. Kata-kata Tuhan yang didengarnya di gereja ketika berada dalam keadaan hati ini: *'Jika kamu hendak sempurna, pergilah, juallah milikmu dan berikanlah kepada orang miskin, maka kamu akan beroleh harta di syurga'* (Mat. 19:21) – dan kemudian satu lagi: *'Janganlah kamu risau tentang hari esok'* (Matius 6:34), mengukuhkan keinginan ini dengan meterai Tuhan; kerana dalam kata-kata itu dia mendengar jawapan Tuhan kepada persoalan nuraninya, dan pada masa yang sama perintah dan berkat Tuhan untuk memenuhi keinginan dan aspirasi rahsia hatinya. – Dia membuat keputusan dengan tekad yang teguh, dan setelah menyalurkan semua harta bendanya, dia mula hidup semata-mata untuk Tuhan. St. Antonius menghabiskan tahun-tahun awal kehidupan asketisnya dengan cara yang sama seperti para asketis lain yang dikenali pada masa itu, mempelajari segala-galanya daripada mereka. Dikenali umum bahawa kehidupan asketik penolakan, di mana setelah menolak segala urusan duniawi, seseorang hanya mementingkan *'bagaimana untuk menyenangkan Tuhan'* (1 Kor. 7:32), telah diasaskan dalam Gereja Tuhan sejak permulaan penubuhannya sebagai keperluan penting dalam strukturnya, dan menerima undang-undang asas pertamanya daripada Rasul-Rasul Kudus. Namun pada mulanya, para asketis – gelaran bagi mereka yang mendedikasikan diri kepada cara hidup ini, setelah menolak dunia dan segala kesibukan duniawi – tetap tinggal di rumah mereka sendiri, hanya mengundurkan diri ke sudut terpencil, di mana mereka menumpukan diri kepada doa, merenungkan Tuhan, berpuasa, berjaga dan segala jenis usaha asketis. Namun, seiring berlalunya masa, apabila Kristianity berkembang dari segi keluasan dan bilangan penganut, ramai ahli asketis mula meninggalkan keluarga mereka dan, mengundurkan diri ke luar bandar atau kampung, menjalani kehidupan bersendirian di padang gurun—di beberapa gua semula jadi, kubur terbiar, atau sel kecil yang dibina khas untuk tujuan itu. Pada zaman St. Antonius, para asket yang paling bersemangat kebanyakannya hidup dengan cara ini. St. Antonius yang Agung juga bersemangat untuk mencontoh mereka. Permulaan kehidupan asket adalah tempoh novisiyat. St. Antonius menjalani tempoh ini sebagai meniru dan taat kepada para asket tersebut. – Inti novisiyat terletak pada penubuhan kebajikan Kristian dalam hati dan penyusunan amalan kehidupan asketik, di bawah bimbingan mereka yang paling berpengalaman. St. Anthony telah memperoleh kebajikan Kristian melalui didikannya; kini dia hanya perlu mempelajari amalan apa yang diperlukan bagi mereka yang bercita-cita untuk hidup dalam Tuhan, dan bagaimana ia harus dilakukan. Untuk tujuan ini, dia akan mengunjungi para asketis yang terkenal pada masa itu, bertanya bagaimana sesuatu perkara perlu dilakukan, mempelajarinya, dan kembali dengan pengetahuan ini, seolah-olah ia satu hadiah, ke tempat kesunyiannya. Dengan demikian, seperti yang diperhatikan oleh St Athanasius, dia, bak seekor lebah yang bijak, mengumpul madu rohani dari mana-mana, menyimpannya dalam hatinya seolah-olah sarang lebah. Daripada seorang, dia mempelajari keteguhan dalam menahan diri daripada makan, tidur di atas tanah lapang,

dan berjaga malam yang panjang; daripada seorang lagi dia mempelajari kesetiaan tanpa lelah dalam doa, kesedaran terhadap pemikirannya dan renungan tentang Tuhan; daripada yang ketiga dia mengambil teladan ketekunan, kesetiaan kepada peraturan, dan kesabaran; dan daripada mereka semua dia menyerap semangat yang sama iaitu kepercayaan teguh kepada Kristus Tuhan dan kasih persaudaraan untuk semua, berusaha menggabungkan dalam dirinya semua yang membezakan setiap bapa yang telah ditemuinya. Tanpa mengukur hidupnya dengan hidup orang lain dan tanpa bimbingan luaran, tiada siapa yang mencapai darjat tertinggi dalam kehidupan asketik. St Antonius mempercayakan hidupnya kepada para tua-tua ini, dan di bawah bimbingan mereka, dia dibawa di sepanjang jalan yang teguh menuju kesempurnaan. Beliau menghabiskan lima belas tahun dalam tempoh latihan sebagai pemula ini, tinggal dalam sebuah kubur di pinggir kampung—pada mulanya tidak terlalu jauh, dan kemudian di kawasan yang lebih terpencil—di mana seorang penduduk kampung yang ikhlas kepadanya akan datang menemuinya, membawa roti—satu-satunya makanan St. Antonius—dan mengumpul hasil kraftangan: kerana St Anthony hidup dengan hasil kerja tangannya sendiri. Beliau membahagikan semua masanya antara kraftangan ini, doa dan renungan terhadap kebenaran ilahi dalam Kitab Suci: Malaikat Tuhan yang muncul kepadanya mengukuhkan beliau dalam usaha-usaha ini apabila, pada suatu ketika, semangatnya dirundung keputusan. Mengenai bagaimana kehidupan beliau pada masa itu, kami memetik keterangan Sozomen (Sejarah Gerejawi, Buku 1, Bab 13), yang menulis tentang St. Antonius: 'Setelah menyedari bahawa kehidupan yang berakhlak mulia menjadi menyenangkan melalui kebiasaan, walaupun pada mulanya ia mungkin sukar, dia mereka bentuk amalan asketik yang semakin ketat, menjadi semakin berpuasa setiap hari; dan seolah-olah sentiasa bermula semula, dia menyuntik semangat baru ke dalam kesungguhannya; Beliau mengekang keseronokan jasmani melalui kerja keras, dan membersenjatai dirinya menentang nafsu jiwa dengan kebencian yang berlandaskan ketuhanan terhadapnya. Makanannya ialah roti dan garam, minumannya ialah air, dan waktunya untuk makan ialah waktu matahari terbenam; Bagaimanapun, tidak jarang dia tidak makan selama dua hari atau lebih; dia akan berjaga, boleh dikatakan, sepanjang malam dan menyambut hari dengan doa, dan jika dia tidur pun, ia hanya untuk seminit sahaja; dia kebanyakannya berbaring di atas tanah lapang, dan hanya menggunakan tanah sebagai tilamnya. Dia tidak membenarkan dirinya untuk mengoleskan minyak, mandi, atau menikmati keselesaan lain, kerana semua itu akan menjadikan tubuh lembut dan lemah. Dia tidak tahan dengan kemalasan, dan kerjanya hampir sentiasa di tangannya hari". Begitulah jalan sukar yang ditempuh oleh St Anthony. Tetapi, seperti yang diketahui umum, kehidupan sebegini tidak terlepas daripada perjuangan, sama seperti tiada cahaya tanpa bayangan. Sekiranya tiada dosa dalam diri kita, dan kita tiada musuh, kebaikan semata-mata akan terungkap dalam diri kita dan berkembang tanpa halangan. Tetapi kerana kedua-duanya wujud dan kedua-duanya menuntut penguasaan ke atas kita, tiada siapa yang berjaya tanpa berjuang menentang mereka. – Kita mesti melemahkan mereka dan mengalahkan mereka untuk dapat maju dengan bebas. Tanpa ini, kesemuanya akan menghalang kemajuan sesiapa sahaja yang ingin berjalan di jalan yang benar, siapapun mereka. Inilah sebabnya kasih karunia Tuhan, yang bekerja dalam roh St. Antonius, membawanya ke medan perang, supaya dengan mengujinya—seperti emas dalam kualiti peleburan—ia dapat menguatkan keteguhan moralnya dan memberi kebebasan sepenuhnya kepada kerjanya. Musuh dibenarkan masuk, manakala ahli asketis itu disokong oleh pertolongan tersembunyi. St Athanasius menggambarkan perjuangan ini dengan panjang lebar. Anak panah musuh, katanya, sangat berkuasa; tetapi pahlawan gagah berani itu menolaknya tanpa sedikit pun keraguan. Pada mulanya, musuh cuba menggoncangnya dengan membuatnya menyesali keputusan meninggalkan dunia, mengingatkannya, di satu pihak, tentang keturunan bangsanya yang mulia—yang nampaknya dihinakan tanpa sebab—kekayaannya yang besar—yang nampaknya dibazirkan sia-sia—dan segala keselesaan hidup—yang nampaknya ditolak tanpa faedah, – dan terutamanya adik perempuannya, yang ditinggalkan dengan tiada apa-apa di tangan orang asing, tanpa sokongan, penjagaan dan keselesaan daripadanya – dan, di sisi lain, kesukaran dan kekejaman kehidupan suram yang telah dijalaninya, sifat tidak biasa dan kerapuhan tubuhnya, yang nampaknya tidak mampu menahan segala kekurangan itu, dan tempoh kehidupan ini, – sehingga nampaknya tiada penghujungnya – jauh dari orang lain, tanpa sebarang penghiburan, dalam penganiayaan diri yang tiada henti. Dengan bisikan-bisikan ini, musuh itu menggerakkan badai pemikiran yang dahsyat; tetapi dia bukan sahaja ditangkis oleh keteguhan St. Antonius, yang berdiri teguh dalam tujuan dan tekadnya, malah dia juga dikalahkan oleh iman besarnya bahawa segala yang telah ditinggalkannya dan ditanggungnya tidak ada apa-apa jika dibandingkan dengan rahmat yang tiada berkesudahan yang telah disediakan oleh Tuhan untuk mereka yang menolak dunia, kerana lebih mudah untuk menyenangkan-Nya apabila seseorang itu bebas daripada segala ikatan duniawi dan material – dan bahkan

dipatahkan semangatnya oleh doa-doa tanpa henti beliau, yang menarik penghiburan rohani paling manis ke dalam hatinya. Kalah di medan ini, musuh menyerang pahlawan muda itu dari medan lain—medan di mana dia sudah biasa menjatuhkan golongan muda—dan mula bergelut dengannya melalui nafsu syahwat, mengganggu dia pada waktu malam dan mencemaskan dia pada waktu siang. Pertarungan itu begitu sengit dan panjang sehingga ia tidak dapat disembunyikan daripada orang luar. Musuh menanamkan pemikiran yang tidak suci, manakala St. Anthony menolaknya dengan doa; yang pertama membakar anggota badannya, manakala yang kedua menyejukkannya dengan puasa, berjaga dan segala jenis kepenatan diri; yang pertama menzahirkan rupa wanita pada waktu malam, merangka segala cara untuk membangkitkan nafsu godaan, manakala yang kedua menikmati kesedihan dan, melalui renungan tentang keindahan alam akhirat, serta kesedaran yang mendalam tentang kemuliaan yang dianugerahkan kepada sifat kita dalam Tuhan Yesus Kristus, menyingkirkan godaan yang menyesatkan itu; yang terkutuk itu membangkitkan rasa manis daripada keseronokan, manakala yang diberkati itu menentangnya dengan sensasi kepahitan yang dahsyat daripada azab dalam api abadi dan daripada cacing yang tidak pernah reda – dan dia kekal tidak tercalar. Sifat menjengkelkan dan mengerikan serangan-serangan itu akhirnya menanamkan pada orang yang sedang berjuang rasa jijik terhadap segala dorongan tidak suci dan kemarahan terhadapnya, disertai dengan rasa kesal yang amat sangat; ini menghilangkan sebarang kemungkinan musuh untuk mendekatinya atau bahkan, dari jauh, menggoda atau mengganggunya dengan cara ini. Kerana perasaan jijik dan benci terhadap dorongan nafsu adalah anak panah berapi yang membakar musuh. Demikianlah si licik itu dikalahkan oleh pemuda yang berjasad penuh nafsu, dan dia mundur dengan aib, kerana Tuhan sendiri membantu hamba Tuhan, setelah mengambil rupa daging untuk kita dan, di dalamnya, menghancurkan segala kuasa musuh, seperti setiap ahli asketisme sejati mengaku, sambil berkata bersama Rasul: 'Bukan aku, tetapi kasih karunia yang ada padaku' (1 Kor. 15:10). Namun anak panah musuh belum habis. Melihat perlindungan Tuhan ke atas pejuang muda itu, dan mengetahui bahawa ia hanya melindungi orang yang rendah hati, musuh merancang untuk mencabut perlindungan itu daripadanya dengan membangkitkan rasa bangga dan sombong dalam dirinya. Untuk tujuan ini, dia muncul dalam rupa seorang budak lelaki kecil—seorang budak kulit hitam—dan, dengan sikap rendah diri pura-pura, berkata kepada St Anthony: 'Engkau telah mengalahkan aku,'—dengan sangkaan bahawa, setelah mengklaim kemenangan untuk dirinya sendiri, dia akan menjadi sombong dan dengan itu mencetuskan murka Tuhan, yang telah membantunya. Tetapi St. Antonius bertanya kepadanya: 'Siapakah engkau?' Dia menjawab: 'Aku adalah roh percabulan, tugasku adalah membangkitkan nafsu dan membawa manusia ke dalam dosa daging.' Aku telah memperdaya ramai yang telah berikrar mengekang nafsu; aku telah menjatuhkan ramai yang telah lama mematahkan daging mereka; tetapi melalui engkau semua perangkapku telah koyak, anak panahku patah—dan aku telah dijatuhkan." Kemudian St. Antonius, sambil mengucapkan syukur kepada Tuhan, Juruselamatnya, berseru: 'Tuhan adalah penolongku; aku akan memandang musuh-musuhku' (Mazmur 117:7), dan kemudian, sambil menatap musuhnya tanpa gentar, dia berkata: 'Tuhanku telah membenarkanmu menampakkan diri kepadaku dalam rupa hitam untuk mendedahkan kegelapan niat jahatmu—dan sebagai seorang muda untuk memperlihatkan ketidakmampuanmu. Oleh itu, engkau layak menerima segala penghinaan. Dengan kata-kata itu, roh itu, seolah-olah hangus terbakar, melarikan diri, dan tidak pernah lagi mendekat kepada Santo Antonius yang dikurniakan rahmat itu. Kemenangan atas nafsu mendekatkan seseorang kepada ketenangan; dan sejauh ketenangan itu tertegak, ia membawa ketenangan jiwa: dan ketenangan batin, dengan sensasi manis e s yang dianugerahkan oleh doa dan renungan tentang Tuhan, membangkitkan kehangatan rohani dalam hati, yang, menghimpunkan semua kuasa roh, jiwa dan tubuh, membawa seseorang ke dalam dirinya sendiri, di mana, setelah menetap di sana, dia merasakan keperluan yang tidak dapat ditahan untuk bersendirian dengan Tuhan Yang Esa. Tarikan yang tidak dapat ditahan ke dalam diri menuju Tuhan ini adalah peringkat kedua kemajuan rohani; dan ke peringkat inilah St. Antonius telah tiba sekarang. Sehingga kini, dia telah menghabiskan kebanyakan masanya bersendirian; namun sahabat sejatinya dari kampung seringkali melawatnya, manakala dia sendiri akan pergi, kadangkala kepada para tua-tua, kadangkala ke gereja kampung untuk kebaktian, terutamanya Liturgi. Semua ini disertai dengan satu jenis gangguan, walau seseorang itu cuba sedaya upaya untuk menyingkirkannya. Roh St. Antonius, setelah penat di dalam, mula menuntut pengasingan mutlak, supaya dia tidak dapat melihat atau mendengar apa-apa. Seperti yang telah dinyatakan, jiwa tiba di keadaan ini dengan kehendak sendiri, melalui jalan langsung asketisme; tetapi titik perubahan ini dipercepatkan dan diberi dorongan yang menentukan oleh beberapa dorongan kuat penafian diri. Satu peluang untuk dorongan sedemikian muncul kepada St Anthony dalam bentuk serangan nyata daripada iblis. Setelah kehilangan keupayaan untuk bertindak melalui

pemikiran ke atas jiwa yang telah disucikan, iblis-iblis itu mula bertindak dari luar; mereka muncul secara nyata dan mempersembahkan kepada ahli asket apa sahaja yang mereka harapkan akan membahayakannya atau menggoyahkan niat baiknya. – Namun, rahmat Tuhan membenarkan perkara ini demi pertumbuhan rohani ahli tarekat itu, sekaligus membuka baginya jalan ke tahap yang lebih tinggi dan, pada masa yang sama, memberinya hak tertentu untuk kemudiannya menggunakan kuasa ke atas roh-roh yang menggoda itu sendiri. Inilah yang berlaku tepat kepada St Anthony. Momen paling penting dalam kisah ini ialah apabila St. Antonius, setelah sedar di serambi gereja kampung itu dan hampir tidak bernafas lagi, berkata kepada kawannya: 'Bawa aku kembali ke tempat pertapaanku.' Kerana dengan ini beliau menyatakan penyerahan dirinya kepada kematian demi kehidupan, yang beliau sedari dalam dirinya sebagai satu-satunya kehidupan yang menyenangkan Tuhan. Ini sama seperti mati benar-benar untuk Tuhan: kerana kesediaannya untuk ini adalah sempurna. Kesediaan untuk mati demi Tuhan dan untuk menyenangkan-Nya adalah senjata yang menakluk segalanya: kerana dengan apa lagi seseorang yang memilikinya boleh digoda atau diintimidasi? Ia dianggap sebagai titik permulaan asketisme dan sumber kekuatan sepanjang jalannya. Tuhan dan Penyelamat—Teladan Pengendalian Diri kita—sentiasa memandang kematian di hadapan-Nya sepanjang hari-hari kehidupan-Nya di bumi, tetapi di Taman Getsemani, semasa pergolakan doa-Nya, akhirnya Dia menewaskannya melalui kemanusiaan-Nya; penderitaan dan kematian-Nya di Salib memenuhi apa yang telah diucapkan di sana. Ini diikuti oleh tiga hari rehat, sebelum Kebangkitan yang mulia. Semua jiwa yang mengikuti jejak Tuhan menempuh jalan ini. Langkah pertama dalam hal ini ialah penafian diri; tetapi walau betapa kecil permulaannya, ia sentiasa mengandungi tahap kesediaan untuk mati. Kemudian penafian diri berkembang—dan begitu juga kesediaan ini; atau lebih tepatnya, kesediaan inilah inti sebenar penafian diri. Sesiapa yang mencapai darjah kesediaan yang dimiliki oleh Juruselamat di taman itu akan segera naik dalam roh ke kayu salib, dan kemudian mengalami Sabat rohani, diikuti oleh kebangkitan rohani dalam kemuliaan Tuhan Yesus. – Inilah dengan tepat apa yang telah dicapai sekarang dalam semangat St. Anthony. Dengan memberitahu kawannya supaya tidak membawanya kembali ke tempat yang sama di mana dia begitu disiksa, dia menunjukkan bahawa semangatnya sama seperti semangat Sang Penyelamat apabila, selepas berdoa di taman, Dia berkata kepada para murid-Nya: *'Marilah kita pergi; lihat, dia yang mengkhianati Aku sudah dekat!'* – Ini diikuti serta-merta dengan pengunduran dirinya ke padang pasir terpencil dan pengembaraannya di sana dalam kesunyian selama dua puluh tahun – seperti penyaliban dan pemeliharaannya terhadap Sabat – secara rohani. Tidak lama selepas St. Anthony pulih daripada seksaan yang dikenakan oleh iblis, beliau berangkat ke padang pasir, dua atau tiga hari perjalanan dari kawasan berpenghuni, dan di sana beliau menyendiri dalam sebuah kuil lama yang terbiar, yang mempunyai sebuah perigi berair, manakala seorang kawannya membekalkannya roti setiap enam bulan. Tiada siapa yang melihat apa usaha dan kepahlawanan yang ditanggungnya di sini, mahupun apa yang menyimpannya. Namun, berdasarkan keadaan dirinya apabila keluar dari pengasingannya, seseorang harus menyimpulkan bahawa ini adalah masa rohnya sedang dibentuk oleh Roh Kudus. Di sini, perkara yang sama berlaku seperti yang terjadi pada ulat apabila ia membalut dirinya menjadi kepompong. Tiada siapa melihat apa yang berlaku kepadanya pada masa ini; nampaknya seolah-olah ia telah terhenti. Namun begitu, pada masa yang sama, kuasa alam yang memberi kehidupan sedang bekerja di dalamnya – dan pada masanya, seekor rama-rama yang indah dan berwarna-warni muncul daripada kepompong itu. Begitulah juga dengan St. Anthony. Tiada siapa melihat apa yang berlaku kepadanya; tetapi Roh Allah, yang tidak dapat dilihat oleh sesiapa, yang kebanyakannya tidak diketahui bahkan oleh Santo Antonius sendiri, sedang mencipta seorang manusia baru dalam dirinya, menurut imej Dia yang menciptanya. Apabila masa penciptaan ini berakhir, dia diperintahkan untuk keluar dan melayani orang-orang yang beriman. Dan dia pun berangkat, diselimuti dengan pelbagai karunia rahmat daripada Roh Kudus. Seperti Kristus bangkit daripada mati dalam kemuliaan Bapa, begitu jugalah St. Antonius kini muncul ke dalam kehidupan yang diperbaharui oleh Roh. Demikianlah berakhirnya pembentukan roh St. Antonius. Keseluruhan hidupnya selepas itu tidak lain hanyalah membuahkan hasil daripada apa yang telah ditabur semasa dua tempoh pertama dalam hidupnya. Inilah tempoh ketiga, masa pelayanan beliau demi kebaikan Gereja – seumpama, Apostolatnya. Betapa berbuahnya dan jauh jangkauannya pelayanan ini, sesiapa sahaja dapat melihat daripada catatan kehidupan Santo Athanasius. Beliau melayani dengan segala karunia rahmat. Dan apakah karunia yang tidak dimilikinya? – Ada karunia melakukan mukjizat, karunia kuasa atas iblis, atas kuasa alam dan atas haiwan, karunia membedakan pikiran, karunia melihat apa yang terjadi di tempat jauh, karunia p e wahyu dan penglihatan. Tetapi dari semua karunia ini, yang paling berbuah dan paling jauh jangkauannya dalam penerapannya adalah karunia firman. – Dan dengan inilah dia melayani saudara-saudaranya yang lebih muda

lebih daripada dengan karunia-karunia lain. St Athanasius menulis bahawa Tuhan memberikan St Anthony sabda yang berkuasa yang menembusi ke dasar hati. Dan dia mampu bercakap dengan kuasa sedemikian demi manfaat semua orang sehingga ramai golongan bangsawan – sama ada ketenteraan mahupun awam, orang-orang yang sangat kaya – melepaskan beban kehidupan duniawi dan menjadi sami. Dan sesungguhnya, siapakah yang datang kepadanya dalam kesedihan, lalu pulang tanpa mendapat penghiburan? Siapa yang datang kepadanya sambil menngisi orang yang telah meninggal, lalu tidak segera berhenti menangis? Siapa yang datang dalam kemarahan, lalu tidak mengubah kemarahan itu menjadi kelembutan? Siapakah sami yang, setelah jatuh ke dalam kemalasan, tidak, selepas menziarahinya, menjadi bersemangat dan teguh sekali lagi dalam usaha asketisnya? Siapakah pemuda yang, setelah melihat St. Antonius dan menghayati kata-katanya, tidak menolak keseronokan duniawi dan mula mencintai kesucian? Berapa ramai dara, yang sudah bertunang, hanya dengan sekilas memandang St Anthony dari jauh, telah menyertai barisan pengantin Kristus? Daripada kesaksian ini jelaslah bahawa St Anthony tidak menahan sumber hikmat yang dianugerahkan Tuhan kepadanya. Sesungguhnya, orang datang kepadanya terutamanya untuk mendengar, menerima firman kebenaran dan mencari bimbingan yang mereka perlukan. Dan dia mengajar, menegur dan menasihati semua orang, mengikut teladan Rasul. Kadang-kadang kata-katanya mengalir bagaikan air bah, seperti yang dikekalkan oleh St Athanasius dalam hagiografinya; kadang-kadang dia menyampaikan kuliah yang kurang panjang, seperti dua puluh pepatah ringkasnya; tetapi kebanyakannya dia terhad kepada aforisme ringkas yang penuh makna dan kuasa. Kata-kata ringkas ini, yang tidak terhitung jumlahnya, kemudian disebarkan secara lisan, membentuk, bagaikan, satu kod asketisme yang hidup, dan akhirnya dimasukkan ke dalam koleksi kata-kata terkenal para Bapa Gereja. Pada masa lain, St Anthony juga menulis surat kepada anak rohani beliau, para biarawan di pelbagai biara, di mana beliau sama ada menerangkan ciri-ciri umum kehidupan dalam Kristus Yesus atau memberi panduan mengenai kelemahan khusus saudara-saudara seiman. Segala yang keluar dari mulut St Anthony dan ditulis, serta segala yang ditulisnya, menyediakan pemakanan yang kaya untuk jiwa yang mencari pembinaan. Selain daripada wacana panjang yang terdapat dalam hagiografinya, dua puluh surat kepada para biarawan telah sampai kepada kita, 20 risalah ringkas mengenai kebajikan dan kejahatan, 170 bab mengenai kelakuan moral, Peraturan-Nya untuk Para Biarawan dengan dua lampiran kepadanya, dan pelbagai pepatah dan kisah tentang-Nya—yang sentiasa membina dan mendidik—tersebar dalam pelbagai karya bapa gereja. Epistola dan kata-katanya, yang diterjemahkan ke dalam bahasa Rusia, diterbitkan pada tahun-tahun awal *Christian Reading* – bab-babnya merupakan sebahagian daripada *Dobrotolyubie*, manakala aforisme dan kisah-kisah itu membentuk bahagian pertama *Memorable Tales*. Dalam bahasa asalnya, semua ini boleh didapati dan dibaca dalam *Patrologiae graecae*, jil. 40 – Migne, di mana segala yang disertakan dalam koleksi ini telah diterjemahkan daripadanya. Yang berikut dikemukakan di sini untuk perhatian mereka yang gemar membaca bacaan seperti ini:

1. Petikan daripada epistel dan khotbah. Perkara 1–15 diambil daripada *Kehidupan St Anthony* karya St Athanasius. Arahan 16–68 diambil daripada surat-surat Bapa Suci. Arahan 69–82 diambil daripada 20 khotbahnya kepada para biarawan.

2. 170 bab mengenai kelakuan moral yang baik.

3. Peraturan Kehidupan Rahib. Dalam jilid 40 *Patrologiae graecae* karya Migne, pada halaman 1065, *Praecepta Antonii* disusun dalam 80 perkara. Susulan ini ialah *Spiritualia documenta regulis adjuncta* dan *Admonitiones et documenta varia* karya beliau sendiri, kedua-duanya jelas merupakan tambahan kepada peraturan sebelumnya. Oleh kerana semua pepatah yang terkandung di bawah tajuk-tajuk ini adalah sama sifatnya, baik dari segi kandungan mahupun gaya, ia dihindungkan di sini dan disusun di bawah tajuk-tajuk tertentu, mengikut rentetan semula jadi kehidupan pertapa, di bawah tajuk 'Peraturan Kehidupan Pertapa'.

4. Amsal-amsal St. Antonius yang Agung dan kisah-kisah mengenai beliau. Sebilangan besar amsal dan kisah sedemikian dimasukkan dalam *Dostopam.* Kisah-kisah; tetapi selain daripada ini, terdapat yang lain yang dipetik dalam jilid ke-40 yang sama *Patr. graec.* dan dalam *Alphabetical Paterikon* kami; masih ada yang lain dipetik oleh Cassian; dan terdapat beberapa dalam pelbagai artikel dalam koleksi patristik. Daripada membentangkannya secara sembarangan di mana sahaja ia ditemui, ia disusun di sini dalam satu susunan tertentu, serupa dengan peraturan-peraturan sebelumnya. Bahagian ini bermula dengan pepatah yang berkaitan dengan penolakan dunia, yang menandakan permulaan kehidupan asketik, diikuti oleh semua pepatah dan cerita lain mengikut susunan kehidupan pertapa.

5. Soalan daripada para murid dan jawapan orang tua mengenai beberapa pepatah St. Antonius yang Agung.

Arahan daripada St Anthony yang Agung.

1. Arahan tentang kehidupan dalam Kristus, diambil daripada kata-katanya dalam hagiografi St Athanasius, daripada 20 epistel dan 20 pepatahnya

1. Hendaklah menjadi kebimbangan bersama semua orang, di atas segala-galanya, bahawa setelah memulakan, kita tidak mengendur atau hilang semangat dalam usaha kita, dan tidak berkata: 'Kita telah terlibat dalam usaha ini untuk masa yang lama sekarang'; sebaliknya, seolah-olah memulakan semula setiap hari, marilah kita meningkatkan semangat kita. Sepanjang hayat manusia sangat singkat jika dibandingkan dengan zaman yang akan datang, dan segala yang kita miliki tidak ada apa-apanya di hadapan kehidupan abadi; sehingga, sedangkan di dunia ini setiap benda dijual mengikut nilainya, dan setiap orang saling bertukar yang sama dengan yang sama, janji kehidupan abadi dibeli dengan harga yang sangat remeh. Kerana telah tertulis: *'Hari-hari umur kita tujuh puluh tahun; atau, jika kerana kekuatan, lapan puluh tahun; namun semuanya hanya kesusahan dan kesakitan'* (Mazmur 89:10). Demikianlah, walaupun kita bertekun dalam perjuangan kita selama lapan puluh, atau bahkan seratus tahun, kita tidak akan memerintah untuk tempoh seratus tahun, tetapi sebagai ganti seratus tahun, kita akan memerintah selama-lamanya; selain itu, setelah berjuang di bumi, kita mempunyai janji bahawa warisan kita bukan di bumi tetapi di syurga; dan selain itu – setelah melepaskan tubuh fana ini – kita akan menerima tubuh yang abadi. Oleh itu, janganlah kita berputus asa, atau berfikir bahawa kita telah menahan diri untuk masa yang lama (dalam perjuangan kita), atau bahawa kita telah melakukan sesuatu yang hebat; *'kerana penderitaan masa kini tidak layak dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kita'* (Roma 8:18).

2. Demikian juga, apabila kita memandang dunia, janganlah kita menyangka bahawa kita telah menolak sesuatu yang besar, kerana seluruh dunia ini sangat kecil jika dibandingkan dengan seluruh syurga. Oleh itu, walaupun kita menjadi tuan atas seluruh dunia dan menolaknya, dalam hal ini pun tiada apa yang dapat dibandingkan dengan kerajaan syurga. Kerana sama seperti seseorang yang membuang satu drachma tembaga untuk memperoleh seratus drachma emas, demikian juga dia yang, sebagai tuan atas seluruh bumi, menolaknya: dia meninggalkan sedikit, namun menerima seratus kali ganda lebih. Namun, jika seluruh bumi tidak setara nilainya dengan syurga, maka orang yang meninggalkan beberapa persepuluhan itu, seolah-olah, tidak meninggalkan apa-apa pun. Walaupun dia meninggalkan sebuah rumah dan banyak emas pada masa yang sama, dia tidak sepatutnya bermegah mahupun berputus asa. Sebaliknya, kita mesti mempertimbangkan bahawa jika kita tidak meninggalkan (apa yang kita miliki) demi kebajikan, maka kita akan, dalam segala hal, meninggalkannya sewaktu kematian kita, sama seperti yang sering kita lakukan—malah kepada mereka yang tidak kita kehendaki menerimanya, seperti yang juga disebutkan oleh Pengkotbah (Pengkotbah 4:8). Jadi, mengapa kita tidak melepaskan perkara-perkara ini demi kebajikan, supaya kita dapat mewarisi kerajaan (syurga) sebagai balasannya?

3. Kerana itulah, tiada seorang pun daripada kita yang patut menyimpan keinginan untuk memiliki harta benda. Kerana apakah faedahnya memiliki apa yang tidak dapat kita bawa bersama? Mengapa lebih baik bagi kita untuk memperoleh apa yang boleh kita bawa bersama, seperti: kebijaksanaan, keadilan, kesucian, keberanian, pembezaan, kasih, amal kebajikan, iman kepada Kristus, kesabaran, dan keramahan? Setelah memperoleh (kebajikan) ini, kita akan mendapati ia menanti kita di sana, menyediakan bagi kita sebuah kediaman di bumi untuk orang yang lembut hati.

4. Hendaklah setiap orang meyakinkan diri mereka dengan pemikiran seperti itu supaya tidak berputus asa, terutamanya jika mereka menyedari bahawa mereka adalah hamba Tuhan dan berkewajipan bekerja untuk Tuhan mereka. Seperti seorang hamba tidak berani berkata: 'Kerana aku bekerja semalam, aku tidak akan bekerja hari ini' – dan, setelah mengira masa yang telah berlalu (dalam bekerja), tidak berhenti (bekerja) pada hari-hari berikutnya, tetapi setiap hari, seperti yang tertulis dalam Injil, menunjukkan semangat yang sama untuk menyenangkan tuannya dan mengelakkan masalah: demikianlah juga kita harus tabah dalam kerja kita setiap hari dengan sabar, mengetahui bahwa jika kita menghabiskan satu hari dalam kemalasan, (Tuhan) tidak akan mengampuni kita demi kerja kita di masa lalu, tetapi akan murka kepada kita karena kemalasan ini. Demikian juga kita telah mendengar dalam Yehezkiel (Yehezkiel 18:26): *'Apabila seorang orang benar*

berpaling daripada kebenarannya dan melakukan dosa lalu mati, dia akan mati kerana dosa yang telah dilakukannya.' Demikian juga Yudas, dalam satu malam, memusnahkan hasil kerja sepanjang masa yang telah berlalu.

5. Oleh itu, marilah kita memulakan tugas kita dan jangan berputus asa. Kerana dalam hal ini kita mempunyai Tuhan sebagai penolong kita, seperti yang tertulis: *'Tuhan bekerja segala-galanya bersama-sama untuk kebaikan bagi mereka yang mengasihi-Nya'* (Roma 8:28). Untuk tujuan ini, iaitu supaya kita tidak berputus asa, adalah baik untuk mengingati firman Rasul yang berikut: *'Aku mati setiap hari'* (1 Korintus 15:31). Kerana jika kita hidup seolah-olah kita mati setiap hari, kita tidak akan berdosa. Perkataan ini bermaksud sebagai berikut: bahawa, setiap hari apabila kita bangun, kita harus berfikir bahawa kita tidak akan hidup hingga petang, dan sekali lagi, apabila kita bersedia untuk tidur, kita harus berfikir bahawa kita tidak akan bangun; kerana, secara semula jadi, batas hidup kita tidak diketahui, dan tidak diketahui juga ukuran yang ditakdirkan oleh Ilahi kepadanya setiap hari. Jika kita mengamalkan cara fikir ini dan hidup dengan cara ini setiap hari, kita tidak akan berdosa, tidak akan berahi terhadap apa-apa, tidak akan marah kepada sesiapa, dan tidak akan mengumpulkan harta untuk diri kita di bumi; tetapi, sebagai orang yang menantikan kematian setiap hari, kita akan bersifat tidak duniawi dan memaafkan semua orang atas segala-galanya; mengenai nafsu kepada isteri, atau keseronokan lain yang tidak suci, kita tidak akan menaruhkannya dalam diri kita walau sesaat pun—tetapi akan segera berpaling daripadanya, seperti daripada sesuatu yang reda, sentiasa berada dalam keadaan ' ' (seolah-olah dalam pergolakan maut) dan menantikan Hari Penghakiman. Kerana ketakutan dan kegusaran yang mendalam terhadap azab memusnahkan kemanisan keseronokan dan memulihkan jiwa yang cenderung untuk jatuh.

6. Oleh itu, setelah memulakan (kerja keselamatan) dan telah pun menjejakkan kaki di jalan kebajikan, marilah kita terus maju ke arah tujuan, supaya kita dapat mencapainya (Fil. 3:14), dan janganlah sesiapa menoleh ke belakang, seperti isteri Lot, terutamanya kerana Tuhan telah berfirman: *'Tiada seorang pun yang meletakkan tangan pada alu dan menoleh ke belakang yang layak untuk kerajaan syurga'* (Lukas 9:62). Namun, menoleh ke belakang tidak bermakna lain selain menyesal (kerana telah meninggalkan dunia) dan mula sekali lagi mengamalkan hikmat duniawi.

7. Jangan gentar apabila kamu mendengar tentang kebajikan, dan jangan keliru dengan nama ini. Kerana perkara ini tidak jauh daripada kita, malah bukan di luar kita, tetapi di dalam kita; dan ia berada dalam jangkauan kita, jika kita benar-benar mahu. Orang Yunani berangkat ke tanah asing dan menyeberangi laut untuk mempelajari sains; tetapi kita tidak perlu berangkat ke tanah asing demi Kerajaan Syurga, mahupun menyeberangi lautan demi kebajikan: kerana Tuhan telah menjelaskan hal ini dengan berkata, *'Kerajaan Syurga ada di dalam kamu'* (Lukas 17:21). Oleh itu, segala yang diperlukan untuk kebajikan ialah kita harus menginginkannya, kerana ia ada dalam diri kita dan timbul daripada diri kita. Kerana sebaik sahaja jiwa rasional berada dalam keadaan semula jadi, kebajikan hadir dalam diri kita pada masa yang sama. (Jiwa) berada dalam keadaan semula jadi apabila ia kekal seperti semula diciptakan: dan ia diciptakan untuk menjadi sangat baik dan benar. Inilah sebabnya Yosua, ketika memberikan perintah, berkata kepada umat: *'Perbaikilah hatimu di hadapan Tuhan, Allah Israel'* (Yosua 24:23); dan Yahya: *'Bersiaplah untuk kedatangan-Nya'* (Matius 3:3). Jiwa itu benar apabila akalunya berada dalam susunan semula jadi. Tetapi apabila ia tersasar daripada keadaan ini dan memutarbelitkan susunan yang dikehendaki oleh alam semula jadi, inilah yang dipanggil kejahatan dalam jiwa. Oleh itu, ini bukanlah perkara yang sukar (kebajikan); kerana jika kita kekal seperti kita dicipta, kita berada dalam keadaan berakhlak; tetapi jika kita menyimpan niat jahat, kita dengan tepat dipanggil jahat. Sekiranya kita perlu memperoleh kebajikan ini dari luar, sudah tentu ia sukar; tetapi jika ia ada di dalam diri kita, marilah kita menjaga diri kita daripada pemikiran jahat dan memelihara jiwa kita untuk Tuhan, sebagai janji yang diterima daripada-Nya, supaya Dia mengenalnya sebagai ciptaan-Nya, kerana ia adalah seperti yang Dia ciptakan.

8. Marilah kita berusaha (melawan diri kita sendiri) supaya kemarahan tidak menindas kita dan nafsu tidak memerintah atas kita; kerana ada tertulis: *'Kemarahan orang yang benar di hadapan Tuhan tidak menghasilkan pekerjaan Tuhan.'* Dan: *'Nafsu, apabila ia mengandung, melahirkan dosa; dan dosa, apabila ia dewasa, menghasilkan maut'* (Yakobus 1:20, 15). Tetapi sambil menjalani kehidupan sedemikian, marilah kita sentiasa berwaspada, dan, seperti yang tertulis: *'Jaga hatimu dengan segala teliti'* (Amsal 4:23). – Kerana kita mempunyai musuh yang menakutkan dan sangat licik, iaitu iblis-iblis jahat.

9. Dan merekalah yang kita lawan, seperti yang dikatakan oleh Rasul Kudus: *'Sebab perjuangan kita bukanlah melawan darah dan daging, melainkan melawan pemerintah-pemerintah dan berkuasa-berkuasa,*

melawan penguasa kegelapan dunia ini dan melawan roh-roh jahat di udara' (Efe. 6:12). Terdapat bilangan mereka yang amat ramai di udara di sekeliling kita, dan mereka tidak jauh daripada kita. Terdapat juga kepelbagaian yang besar di kalangan mereka. Tetapi untuk membicarakan tentang tabi'at mereka dan perbezaan-perbezaan ini akan memakan masa yang sangat lama, dan selain itu, adalah lebih wajar bagi mereka yang lebih tinggi darjat daripada kita untuk membicarakan hal ini daripada kita. Bagi kita pula, terdapat keperluan yang mendesak, yang tidak membenarkan kelewatan, untuk mengetahui hanya tipu daya mereka terhadap kita.

10. Pertama sekali, kita mengetahui bahawa jin tidak dicipta dalam keadaan yang memberi nama kepada mereka. Kerana Tuhan tidak mencipta apa-apa yang jahat. Mereka juga dicipta baik; tetapi setelah jatuh dari hikmat syurga, dan kini mengelilingi bumi, mereka telah memperdaya orang Yunani dengan penampakan; dan, dengki kepada kita orang Kristian, mereka menggerakkan segala-galanya dalam keinginan mereka untuk menghalang kenaikan kita ke syurga, supaya kita tidak naik ke tempat di mana mereka telah jatuh. Oleh itu, perlu berdoa banyak dan berusaha, supaya, setelah menerima daripada Roh pemberian '*pembedaan roh*' (1 Kor. 12:10), seseorang dapat membezakan tentang mereka, yang mana kurang jahat dan yang mana lebih jahat, tugas apa yang masing-masing uruskan, dan bagaimana masing-masing dapat digulingkan dan diusir. Kerana mereka mempunyai banyak rancangan dan banyak cara licik untuk mengumpat. – Rasul yang Terberkati dan pengikutnya mengetahui hal ini, sambil berkata: – '*Sebab kami tidak memahami pikiran-pikirannya*' (2 Kor. 2:11). – Kita juga mesti saling memperingatkan tentang perkara-perkara yang sama di mana kita telah digoda oleh mereka. – Oleh itu, saya, setelah mengalami (tipu daya mereka) sehingga suatu tahap, bercakap kepada kamu tentang hal ini seperti kepada anak-anak.

11. Sebaik sahaja mereka melihat mana-mana orang Kristian—apalagi seorang biarawan—yang sedang berusaha dan membuat kemajuan, mereka terlebih dahulu cuba meletakkan godaan di jalan mereka: dan godaan mereka adalah pemikiran jahat. – Tetapi kita tidak boleh takut akan bisikan mereka itu; kerana melalui doa, puasa dan iman kepada Tuhan, musuh-musuh itu segera dijatuhkan. Namun, walaupun telah dijatuhkan, mereka tidak rehat, tetapi segera menyerang lagi dengan licik dan cerdik. Apabila mereka tidak dapat menipu hati dengan nafsu kotor yang nyata, mereka menyerang dengan cara lain, iaitu: mereka mencipta pelbagai penampakan untuk menanamkan ketakutan; untuk tujuan ini, mereka mengambil pelbagai bentuk dan meniru rupa wanita, , haiwan buas, reptilia, gergasi dan sekumpulan pahlawan. Tetapi seseorang juga tidak perlu takut kepada penampakan sedemikian; kerana ia tidak bermakna apa-apa – dan lenyap serta-merta sebaik sahaja seseorang melindungi diri dengan iman dan tanda salib. – Walau bagaimanapun, mereka berani dan benar-benar tidak malu. – Malah, jika mereka dikalahkan dengan cara ini, mereka menyerang dengan cara lain pula: – mereka menyamar sebagai ahli nujum dan meramalkan apa yang akan berlaku dalam beberapa hari; mereka juga memperlihatkan diri sebagai terhormat, supaya mereka tidak dapat memperdaya sesiapa pun dengan pemikiran mereka, atau menjerat mereka walaupun melalui penampakan sedemikian. Tetapi janganlah kita mendengar iblis-iblis itu seolah-olah mereka asing bagi kita; janganlah kita menghiraukan mereka, walaupun mereka menggerakkan kita untuk berdoa, walaupun mereka bercakap tentang berpuasa; tetapi marilah kita meneliti dengan lebih dekat tujuan pengamalan asketik kita – dan janganlah kita tertipu oleh mereka, yang melakukan segala-galanya dengan licik. – Kita tidak boleh takut kepada mereka, walaupun mereka kelihatan menyerang kita, walaupun mereka mengancam kita dengan kematian; kerana mereka tidak berdaya, dan tidak dapat melakukan apa-apa selain mengancam.

12. Kita mesti menumpukan segala perhatian kita kepada jiwa daripada kepada tubuh, dan hanya memberi tubuh sedikit masa yang diperlukan; selebihnya kita mesti utamakan untuk jiwa dan mencari kebbaikannya, supaya ia tidak terbawa oleh keseronokan duniawi, malah menundukkan tubuh kepada dirinya. Inilah yang dimaksudkan oleh Juruselamat apabila Dia berkata: '*Janganlah kamu kuatir tentang hidupmu, apa yang akan kamu makan, atau tentang tubuhmu, apa yang akan kamu pakai*' (Mat. 6:25). – '*Dan janganlah mencari apa yang akan kamu makan atau apa yang akan kamu minum; dan janganlah sombong. Kerana semua perkara ini dicari oleh orang-orang bukan Yahudi di dunia ini; tetapi Bapamu tahu bahwa kamu memerlukannya. Tetapi carilah dahulu Kerajaan-Nya, dan semua perkara ini akan ditambahkan kepadamu*' (Lukas 12:29–31).

13. Percayalah kepada Tuhan dan kasihilah Dia; peliharalah diri anda daripada pemikiran yang tidak suci dan keseronokan daging, dan seperti yang tertulis dalam Amsal – '*jangan tergoda oleh kepuasan perut*' (Amsal 24:15); elakkan kesombongan, berdoalah tanpa henti; nyanyikan mazmur sebelum tidur dan apabila bangun; pelajari perintah yang diberikan kepada kamu dalam Kitab Suci; ingatlah perbuatan orang-orang

kudus, supaya jiwamu, yang sedar akan perintah-perintah itu, mengambil semangat orang-orang kudus sebagai teladan. Berhati-hatilah khusus untuk memenuhi arahan Apostolik: '*Janganlah matahari terbenam sedangkan kamu masih dalam keadaan marah*' (Efe. 4:26)—dan anggaplah bahawa ini dikatakan secara umum mengenai setiap perintah, supaya matahari tidak terbenam bukan sahaja ketika kamu sedang marah, tetapi juga ketika kamu berada dalam dosa lain daripada kita; kerana adalah baik dan perlu supaya kita tidak disabitkan, sama ada oleh matahari kerana pelanggaran siang hari, mahupun oleh bulan kerana dosa malam hari, mahupun oleh pemikiran jahat.

14. Untuk menjaga diri daripada perkara ini, adalah baik untuk mematuhi dan memelihara firman Apostolik: '*Ujilah dirimu sendiri*' (2 Kor. 13:5). Oleh itu, hendaklah setiap orang setiap hari meneliti amalan mereka, baik pada waktu siang mahupun malam. Dan jika seseorang telah berdosa, hendaklah ia berhenti berdosa; jika seseorang belum berdosa, hendaklah ia tidak membanggakan diri, tetapi hendaklah ia tetap dalam kebaikan dan tidak lalai – tidak menghukum sesama manusia, juga tidak menganggap dirinya benar, '*sampai Tuhan datang*' (1 Kor. 4:5), yang meneliti apa yang tersembunyi. – Tidaklah luar biasa jika kita sendiri tidak sedar akan apa yang kita lakukan. Namun, walaupun kita tidak mengetahuinya, Tuhan melihat segala-galanya. – Oleh itu, serahkanlah penghakiman kepada Tuhan, berbelas kasihanlah antara satu sama lain, '*membebankan satu sama lain*' (Gal. 6:2), dan janganlah terlalu keras terhadap diri sendiri; dan di mana kita terlemah, marilah kita berusaha untuk menebusnya.

15. Untuk melindungi diri kita daripada dosa, marilah kita juga memerhatikan perkara-perkara berikut. Hendaklah setiap seorang daripada kamu memerhati dan merekodkan tindakan serta pemikiran dalamanmu seolah-olah dengan niat untuk berkongsi dengan satu sama lain; dan pastikanlah bahawa, kerana malu diketahui, kita pasti akan berhenti berbuat dosa malah menaruh sebarang pemikiran jahat. Kerana siapakah yang, ketika berbuat dosa, mahu orang lain melihatnya? Atau siapakah yang, setelah berdosa, tidak lebih suka berdusta semata-mata untuk menyembunyikan dosa itu? Sama seperti, dengan saling menjaga, kita menahan diri daripada melakukan zina, begitu juga, jika kita merekodkan pemikiran kita dengan niat untuk berkongsi antara satu sama lain, kita akan lebih mudah menjaga diri kita daripada pemikiran yang tidak suci, kerana rasa malu diketahui. – Biarlah penulisan itu menjadi mata saudara-saudari seiman kita, supaya semasa menulis, kita merasakan malu yang sama seperti ketika orang lain memerhatikan kita, dan dengan itu tidak menaruh sebarang fikiran jahat. Jika kita mendisiplinkan diri dengan cara ini, kita akan dapat menundukkan tubuh kita, menggembirakan Tuhan, dan menjejak tipu daya musuh.

16. Saya percaya bahawa rahmat Roh Kudus lebih mudah dianugerahkan kepada mereka yang dengan sepenuh hati memulakan usaha ini, dan yang berazam sejak awal lagi untuk berdiri teguh dan dalam apa jua keadaan pun tidak mengalah kepada musuh dalam sebarang pertempuran sehingga mereka menewaskannya. Bagaimanapun, Roh Kudus, yang telah memanggil mereka, terlebih dahulu memudahkan segala-galanya bagi mereka, supaya kemasukan mereka ke dalam perjuangan taubat menjadi pengalaman yang menyenangkan, dan kemudian menunjukkan kepada mereka jalan itu dalam segala kebenarannya (dengan segala kesukarannya). – Membantu mereka dalam segala hal, Dia menekankan kepada mereka sifat usaha taubat, dan menetapkan bagi mereka batasan dan pola, baik mengenai tubuh mahupun jiwa, sehingga Dia membimbing mereka kepada taubat yang paling sempurna kepada Tuhan, Pencipta mereka. – Untuk tujuan ini, Dia sentiasa mendesak mereka untuk mendisiplin kedua-dua tubuh dan jiwa mereka, supaya, setelah disucikan sama rata, kedua-duanya menjadi sama layak untuk menerima warisan kehidupan abadi: (untuk mendisiplin) tubuh – melalui puasa berterusan, kerja dan berjaga malam yang kerap; dan jiwa – melalui latihan rohani dan kesungguhan dalam semua perbuatan perkhidmatan (dan ketaatan), yang dilakukan melalui tubuh. Kita mesti berusaha untuk melakukan ini—iaitu, untuk tidak melakukan apa-apa dengan cuai, tetapi segala-galanya dengan tekun dan takut akan Tuhan—dalam setiap tugas fizikal yang kita jalankan, jika kita mahu ia membuahkan hasil.

17. Apabila orang yang bertaubat memulakan usaha ini, Roh Allah, yang telah menyerunya untuk bertaubat, menganugerahkan kepadanya penghiburan-Nya dan mengajarnya supaya tidak berpaling dan tidak bermegah dengan apa-apa di dunia ini. – Untuk tujuan ini, Dia membuka mata jiwa dan membolehkan ia menyaksikan keindahan kesucian yang dicapai melalui usaha taubat; dan dengan itu menyemarakkan dalam jiwanya semangat untuk penyucian menyeluruh bagi dirinya bersama tubuh, supaya kedua-duanya menjadi satu dalam kesucian. – Kerana inilah tujuan bimbingan pengajaran Roh Kudus: untuk membersihkan mereka sepenuhnya dan memulihkan mereka kepada keadaan asal sebelum Kejatuhan, membasmi segala yang tercemar oleh kecemburuan syaitan daripada diri mereka, supaya tiada apa-apa yang bermusuhan tinggal di

dalam diri mereka. – Maka tubuh akan dalam segala hal tunduk kepada perintah akal, yang akan mengarahkannya dengan berkuasa dalam hal makan dan minum, tidur dan dalam setiap tindakan lain, sentiasa belajar daripada Roh Kudus, meneladani St. Paulus Rasul, '*membunuh tubuh ini dan menaklukkannya*' (1 Kor. 9:27).

18. Bukan rahsia bahawa terdapat tiga jenis gerakan daging dalam tubuh. – Yang pertama ialah gerakan semula jadi, yang wujud dalam tubuh, yang bagaimanapun, tidak menghasilkan apa-apa (dosa yang membebani hati nurani) – tanpa persetujuan jiwa – tetapi hanya membuat seseorang merasakan bahawa ia wujud dalam tubuh, – Satu pergerakan lain dalam badan timbul daripada lebih makanan dan minuman, apabila panas darah yang dihasilkan itu menimbulkan perselisihan dalam badan menentang jiwa dan mencondongkannya kepada keinginan yang tidak suci. – Itulah sebabnya Rasul berkata: '*Janganlah mabuk dengan arak, kerana di dalamnya terdapat perzinaan.*' Demikian juga, Tuhan memerintahkan para murid-Nya dalam Injil: '*Berjaga-jagalah supaya hati kamu tidak berat oleh kerakusan dan mabuk*' (Lukas 21:34). Mereka yang telah menumpukan hati untuk mencapai ukuran penuh kesucian dan kesucian dalam kehidupan biara, khususnya, mesti sentiasa berkelakuan sedemikian rupa sehingga mereka dapat berkata bersama Rasul: '*Aku menyiksa tubuhku dan menaklukkannya*' (1 Kor. 9:27). Tawaran ketiga datang daripada roh-roh jahat, yang, kerana cemburu, menggoda manusia dengan cara ini dan berusaha melemahkan mereka yang telah mencari kesucian (iaitu para biarawan), atau menyesatkan mereka yang ingin memasuki pintu kesucian (iaitu, mereka yang baru sahaja memasuki kehidupan biara).

19. Namun, jika seseorang membekali dirinya dengan kesabaran dan kesetiaan yang teguh kepada perintah-perintah yang datang daripada Tuhan, maka Roh Kudus akan mengajar fikirannya bagaimana untuk membersihkan jiwanya dan tubuhnya daripada dorongan-dorongan sedemikian. Tetapi jika dia mengendur dalam tekadnya dan membiarkan dirinya lalai terhadap perintah dan larangan yang telah didengarnya, maka roh-roh jahat akan mula menenggelamkannya, akan menguasai seluruh tubuhnya, dan akan mencemarkan dirinya dengan dorongan-dorongan seperti itu sehingga jiwanya yang menderita tidak tahu ke mana harus berpaling, tidak mampu, dalam keputusasaannya, melihat dari manakah pertolongan mungkin datang; dan hanya setelah ia sedar kembali, kembali ke sisi perintah-perintah itu, dan, setelah menerima kukunya (atau mengakui kekuatan kewajipan itu), menyerah diri kepada Roh Allah, barulah ia sekali lagi dipenuhi dengan sifat yang menyelamatkan. Pada ketika itulah ia menyedari bahawa ia mesti mencari keamanan semata-mata dalam Tuhan, dan bahawa hanya dengan cara inilah keamanan itu mungkin baginya.

20. Perlu menanggung kesusahan taubat secara seimbang dan harmoni, baik dalam jiwa mahupun tubuh, berusaha mencapai kesucian yang sempurna. Dan apabila akal dianugerahkan rahmat untuk memasuki perjuangan menentang nafsu tanpa belas kasihan terhadap diri sendiri atau kemurahan hati, maka ia dipenuhi dengan dorongan, pimpinan dan penguatan Roh, yang dengannya ia berjaya menolak segala kecenderungan tidak murni yang timbul daripada hawa nafsu hati. Roh ini, bersatu dengan akal (atau roh manusia), demi tekad untuk menepati perintah yang telah diiktiraf dengan ketat, menggerakkannya untuk menghalau segala nafsu daripada jiwa, sama ada yang bercampur daripadanya daripada tubuh dan juga yang asli, yang wujud di dalamnya secara bebas daripada tubuh. Ia mengajarnya untuk menertibkan tubuhnya—segala-galanya dari hujung rambut hingga hujung kaki: matanya, supaya ia memandang dengan suci; telinganya, supaya ia mendengar apa yang damai dan tidak bersukacita dengan fitnah, khabar angin dan cacian; – lidah, supaya ia hanya berkata yang baik, menimbang setiap perkataan, dan tidak membenarkan apa-apa yang tidak suci atau berahi memasuki ucapan; tangan, supaya ia digerakkan pertama sekali hanya untuk tujuan doa dan untuk amalan belas kasihan dan kemurahan hati; perut yang dikekang dalam batas yang wajar dalam pengambilan makanan dan minuman, mengambil hanya apa yang perlu untuk menyokong tubuh, dan tidak membenarkan nafsu atau ketamakan membawa seseorang melebihi batas ini; kaki yang menjejak jalan yang benar dan berjalan menurut kehendak Tuhan, menuju kepada pengabdian dalam amal kebaikan. Dengan cara ini, tubuh menjadi terbiasa dengan segala jenis kebaikan dan berubah, tunduk kepada kuasa Roh Kudus, sehingga akhirnya ia turut mengambil bahagian, dalam beberapa aspek, akan sifat-sifat tubuh rohani yang akan diterimanya pada kebangkitan orang-orang benar.

21. Jiwa, seperti yang telah dinyatakan, mempunyai hawa nafsunya sendiri, iaitu: kesombongan, kebencian, iri hati, kemarahan, keputusasaan dan perkara-perkara lain seumpamanya. Apabila jiwa menyerahkan dirinya kepada Tuhan dengan segala kekuatannya, maka Tuhan Yang Maha Pengasih, menganugerahkan kepadanya semangat taubat yang sejati, dan membersihkan jiwanya daripada semua hawa nafsu ini, mengajarnya untuk tidak mengikutinya, dan memberinya kekuatan untuk mengatasinya serta

menewaskan musuh-musuh yang tidak henti-henti meletakkan rintangan di jalannya, berusaha melalui godaan untuk merampasnya kembali kepada mereka sekali lagi. Dan jika dia tetap teguh dalam taubatnya dan dalam ketaatannya yang sukarela kepada Roh Kudus, yang mengajarnya bertaubat, maka Pencipta yang penyayang akan menyayanginya, demi kesusahannya, yang ditanggung dengan segala kesukaran dan keperluan – dalam puasa yang panjang, berjaga malam yang kerap, dalam pengajaran Firman Tuhan, dalam doa yang tidak putus-putus, dalam penolakan segala keseronokan duniawi, dalam melayani semua orang dengan hati yang suci, dalam kerendahan hati dan kesederhanaan rohani—jika dia tetap teguh dalam semua ini, Yang Maha Dermawan, dengan pandangan penuh belas kasihan, akan menyelamatkannya daripada segala godaan dan merampasnya daripada tangan musuh-musuhnya dengan rahmat-Nya.

22. Tuhan Bapa, dalam kebaikan-Nya, *'tidak membebaskan'* (Roma 8:32) Anak tunggal-Nya, tetapi menyerahkan-Nya untuk menyelamatkan kita daripada dosa dan kejahatan kita. Dan Anak Allah, setelah merendahkan diri-Nya demi kita, menyembuhkan kita daripada kelemahan rohani kita dan menyediakan keselamatan kita daripada dosa-dosa kita. Oleh itu, aku memohon kepada kamu, demi nama Tuhan kita Yesus Kristus, supaya kamu mengetahui dan sentiasa mengingat pekerjaan besar Allah ini, iaitu bahawa Allah—Firman—untuk kepentingan kita telah menjadi sama seperti kita dalam segala hal, kecuali dosa. Oleh itu, adalah wajar bagi mereka yang dianugerahkan akal untuk memahami perkara ini dengan bijaksana, berusaha bersungguh-sungguh untuk menjadi benar-benar bebas (dari dosa) melalui kuasa kedatangan Tuhan kepada kita. Mereka yang telah menggunakan susunan ini dengan betul adalah hamba-hamba-Nya. Tetapi status ini belum lagi kesempurnaan. Kesempurnaan membawa kepada kedudukan anak – dan itulah pengudusan yang datang pada waktunya. Demikianlah, apabila Tuhan kita Yesus Kristus, melihat bahawa murid-murid-Nya telahpun mencapai status anak dan telah mengenal Dia sendiri, setelah diajar oleh Roh Kudus, berkata kepada mereka: *'Aku tidak lagi menyebut kamu hamba, tetapi sahabat dan saudara, sebab segala sesuatu yang Aku dengar dari Bapa telah Aku beritahukan kepada kamu'* (Yohanes 15:15). Dan mereka yang menyedari apa yang telah mereka capai dalam Kristus Yesus meninggikan suara mereka, sambil berkata: *'Kita tidak menerima roh perhambaan yang membawa ketakutan, tetapi Roh yang menjadikan kita anak, yang kita berseru: "Abba, Bapa!"'* (Roma 8:15). Maka sesiapa yang tidak menunjukkan kesediaan yang sepenuhnya dan sungguh-sungguh untuk bangkit (dari dosa), hendaklah dia mengetahui bahawa kedatangan Tuhan yang Penyelamat akan menjadi kebinasaan baginya. Kerana bahkan pada permulaan Simeon bernyanyi: *'Lihatlah, Anak ini ditakdirkan untuk kejatuhan dan kebangkitan ramai orang di Israel, dan menjadi suatu tanda yang dipertentangkan'* (Lukas 2:34). Dan kemudian para Rasul mengisytiharkan: *'Sebab bagi yang akan binasa, bau kami adalah bau maut yang membawa kepada maut; tetapi bagi yang akan diselamatkan, bau kami adalah bau hidup yang membawa kepada hidup'* (2 Kor. 2:16).

23. Bukan rahsia bagi kamu bahawa musuh-musuh kebenaran sentiasa berusaha untuk memusnahkan kebenaran. Namun, Tuhan sentiasa mengunjungi ciptaan-Nya, sejak permulaan dunia, dan telah mengajar mereka yang mendekat kepada Pencipta mereka dengan sepenuh hati bagaimana mereka seharusnya menghormati-Nya. Tetapi apabila, kerana nafsu daging dan kejahatan musuh-musuh yang memerangi kita, cita-cita mulia jiwa kehilangan kekuatannya, dan manusia tidak dapat memahami apa yang wajar bagi mereka menurut fitrah dan tujuan mereka sendiri, apatah lagi membersihkan diri daripada dosa untuk memulihkan diri mereka kepada keadaan asal: maka Tuhan menunjukkan rahmat-Nya kepada mereka dan mengajar mereka penyembahan Tuhan yang benar melalui Taurat yang tertulis. Apabila ini juga tidak membuahkan hasil, Tuhan, melihat bahawa luka itu merebak dan memerlukan penyembuhan yang tegas, berazam untuk menghantar Anak Tunggal-Nya, Yang adalah Penyembuh tunggal kita.

24. Dikuasai oleh kasih kepada Yesus Kristus, apabila saya memandang zaman kita, saya mengalami giliran kegembiraan, ratapan dan tangisan. Ramai di antara umat kita telah mengenakan pakaian kesalehan (baju biara). Namun, daripada mereka, hanya sebahagian sahaja yang melakukannya dengan sepenuh hati dan dianggap layak menerima keselamatan yang dibawa oleh kedatangan Tuhan Yesus. Dan merekalah yang membuat saya bersukacita. Yang lain pula, setelah menghina kuasa (ikrar mereka), bertindak mengikut kehendak daging dan kecenderungan hati mereka sendiri – yang menyebabkan kedatangan Tuhan menjadi satu penghukuman bagi mereka. Dan merekalah yang membuat saya meratapi. Yang lain pula, akhirnya, apabila memikirkan tempoh masa yang diperlukan untuk kerja mereka, telah hilang semangat; oleh itu mereka telah menanggalkan pakaian kesalehan dan menjadi, seolah-olah, bisu. Dan merekalah yang aku ratapi, kerana kedatangan Tuhan kita Yesus Kristus telah menjadi hukuman bagi mereka.

25. Aku berdoa kepada Tuhan dengan segenap kekuatanku untuk kamu, supaya Dia membara dalam hatimu api yang Tuhan kita Yesus Kristus datang untuk membawanya ke bumi (Lukas 12:49), supaya kamu dapat mengendalikan niat dan perasaanmu dengan benar dan membedakan yang baik daripada yang jahat.

26. Apabila angin bertiup dengan konsisten, mana-mana pelaut boleh beranggapan tinggi tentang dirinya dan membanggakan kemahirannya; tetapi hanya apabila angin berubah secara tiba-tiba barulah kemahiran jurumudi yang berpengalaman terserlah.

27. Barangsiapa yang takut akan Tuhan dan memelihara perintah-Nya adalah hamba Tuhan. Tetapi perkhidmatan ini, di mana kita juga berada, bukanlah perhambaan, tetapi kebenaran yang membawa kepada anak. Tuhan kita memilih para Rasul dan mempercayakan mereka dengan kabar baik Injil. Perintah-perintah yang mereka berikan kepada kita telah meneguhkan bagi kita suatu pelayanan yang mulia, supaya kita dapat menguasai segala hawa nafsu kita dan melaksanakan pelayanan mulia kebajikan. Tetapi apabila kita semakin mendekat kepada kasih karunia, Tuhan kita Yesus Kristus akan berkata kepada kita, sama seperti yang Dia katakan kepada Para Rasul-Nya: *'Aku tidak lagi menyebut kamu hamba, tetapi sahabat dan saudara, sebab segala sesuatu yang telah Aku dengar dari Bapa-Ku telah Aku beritahukan kepadamu'* (Yohanes 15:15). Mereka yang telah mendekat kepada rahmat akan mengetahui melalui pengalaman gerakan Roh Kudus dan memahami susunan rohani mereka sendiri; dan setelah memahami serta mengetahui hal ini, mereka berseru, sambil berkata: *'Kita tidak menerima roh perhambaan yang membawa ketakutan, tetapi Roh yang menjadikan kita anak Allah; oleh Roh itu kita berseru: "Abba, Bapa!"'* (Roma 8:15).

28. Tuhan membimbing tindakan semua orang melalui rahmat-Nya. Oleh itu, janganlah malas atau berputus asa, tetapi berserulah kepada Tuhan siang dan malam, memohon kebaikan Tuhan Bapa untuk menghantar pertolongan dari atas, supaya kamu mengetahui cara bertindak. Janganlah *'matamu tidur, dan kelopak matamu terlena'* (Mazmur 131:4), tetapi bersemangatlah untuk mempersembahkan diri kamu sebagai korban yang murni kepada Tuhan, supaya kamu dapat memandang-Nya: sebab tanpa kesucian tiada seorang pun dapat melihat Tuhan (Ibrani 12:14), seperti yang dikatakan oleh Rasul.

29. Semua orang kudus, apabila mereka melihat bahawa kita malas dan lalai, mereka bersedih, menangis dan meratap; tetapi apabila mereka melihat bahawa kita menjadi orang yang benar dan berkembang dalam kesempurnaan, mereka bersukacita, dan dalam kegembiraan, ramai di antara mereka tanpa henti-hentinya memanjatkan doa untuk kita kepada Pencipta. Dan Tuhan kemudiannya dihiburkan oleh amalan baik kita, serta oleh kesaksian dan doa para kudus, dan dikaruniakan kepada kita pelbagai macam karunia.

30. Barangsiapa tidak dengan sepenuh hati memusuhi segala yang bersifat jasmani dan duniawi, serta segala gerak geri dan perbuatannya—dan hatinya tidak tergugah oleh kesedihan terhadap Bapa segala makhluk—tidak akan memperoleh keselamatan. Tetapi sesiapa yang melakukan ini, Tuhan kita akan menyayangi usaha mereka dan menganugerahkan kepada mereka api yang tidak kelihatan dan tidak berjasmani, yang akan memusnahkan segala nafsu dalam diri mereka dan membersihkan akal mereka sepenuhnya. Kemudian Roh Tuhan kita Yesus Kristus akan diam dalam diri mereka dan tetap bersama mereka, mengajar mereka menyembah Bapa sebagaimana yang patut. Tetapi selagi kita memuaskan nafsu daging kita yang bersifat materi, selagi itulah kita kekal sebagai musuh Tuhan, malaikat-malaikat-Nya, dan semua orang kudus. Oleh itu, saya merayu kepada anda demi nama Tuhan kita Yesus Kristus: janganlah cuai terhadap hidup dan keselamatan anda, dan jangan biarkan saat yang singkat ini merampas kekekalan daripada anda, yang tiada penghujungnya, mahupun tubuh daging ini merampas daripada anda kerajaan cahaya, yang tiada batasnya dan sukar digambarkan. Sungguh, jiwaku gelisah dan rohku kebas apabila terfikir bahawa, sedangkan kita telah diberikan kebebasan untuk memilih dan melakukan amalan-amalan orang-orang kudus, kita, mabuk oleh nafsu seolah-olah mabuk arak, enggan mengangkat fikiran kita ke tempat yang tinggi untuk mencari kemuliaan yang lebih tinggi; kita enggan mencontoh perbuatan orang-orang kudus atau menapak di jejak mereka, supaya, setelah menjadi ahli waris perbuatan mereka, kita dapat menerima, bersama-sama dengan mereka, warisan yang kekal.

31. Engkau telah dianugerahkan berkat yang besar, setelah menerima kasih karunia yang berdiam dalam dirimu. Namun, engkau harus berusaha dengan tekun demi Dia yang adalah *'Fajar dari surga'* yang telah *'menziarahi'* engkau (Lukas 1:78), supaya engkau dapat menjadi korban yang kudus dan tidak bercela bagi-Nya. Kita mengetahui bagaimana fitrah kita telah jatuh dari kemuliaannya ke dalam kedalaman penghinaan dan kemiskinan, dan bagaimana Tuhan yang penyayang menegurnya dengan hukum-hukum-Nya melalui tangan Musa dan para nabi yang lain; tetapi pada zaman akhir ini Dia telah berbuat demikian melalui Anak Tunggal-Nya, Yang adalah Ulama Agung tertinggi bagi imam-imam besar kita, dan Tabib sejati kita,

Yang satu-satunya mampu menyembuhkan kelemahan kita, dan Yang telah mengambil daging kita dan menyerahkan Diri-Nya bagi kita dan bagi dosa-dosa kita; oleh kematian-Nya kita diselamatkan. Maka pertimbangkanlah, dan periksalah dengan teliti, ketetapan Pencipta kita dan kunjungan-Nya kepada kita, baik pada diri lahiriah mahupun batiniah kita, setelah kita, yang dahulunya berakal, menjadi tidak berakal kerana kecenderungan kita kepada kehendak musuh, si pendosa, bapa segala dusta.

32. Betapa banyaknya puluhan ribu iblis jahat, dan betapa tidak terhitungnya jenis tipu daya mereka! Bahkan setelah mereka melihat bahawa kita, setelah menyedari hawa nafsu dan rasa malu kita, kini berusaha mengelakkan perbuatan jahat yang mereka bawa kita kepadanya, dan tidak menghiraukan nasihat jahat yang mereka tanamkan dalam diri kita—mereka tidak berhenti, tetapi telah memulakan tugas mereka dengan semangat yang terdesak, mengetahui bahawa nasib mereka sudah disegel secara muktamad dan bahawa warisan mereka ialah neraka, kerana kejahatan dan kebencian mereka yang melampau (terhadap Tuhan). Semoga Tuhan membuka mata hati anda, supaya anda dapat melihat betapa banyaknya tipu daya syaitan dan betapa banyak kejahatan yang mereka timbulkan setiap hari – dan semoga Dia menganugerahkan anda hati yang waspada dan roh kebijaksanaan, supaya anda dapat mempersembahkan diri sebagai korban yang hidup dan tidak bercela kepada Tuhan, berjaga-jaga terhadap kecemburuan syaitan pada setiap masa dan nasehat jahat mereka, rancangan rahsia dan kejahatan tersembunyi mereka, pembohongan licik dan pemikiran menghina Tuhan mereka, cadangan halus yang mereka tanamkan dalam hati kita setiap hari, kemarahan dan fitnah yang mereka hasut kepada kita, supaya kita saling memfitnah antara satu sama lain sambil hanya membela diri sendiri, sambil mengutuk orang lain supaya mereka saling memfitnah, atau, dengan lidah yang manis, menyimpan kepahitan di hati kita, supaya mereka mengutuk penampilan luaran jiran mereka sedangkan di dalam diri mereka bersemayam seekor pemangsa, supaya mereka bertengkar sesama sendiri dan saling menentang, dengan keinginan untuk menuruti kehendak mereka sendiri dan kelihatan paling benar. Sesiapa yang bersukacita dengan pemikiran berdosa akan jatuh dengan sendirinya apabila mereka mengambil keseronokan (bersimpati) dengan apa yang ditanamkan oleh musuh mereka, dan apabila mereka berusaha membela diri semata-mata melalui amalan zahir, sedangkan di dalam hati mereka menjadi tempat kediaman roh jahat yang mengajar mereka segala jenis kejahatan. Tubuh seseorang yang demikian akan dipenuhi dengan aib yang memalukan – kerana sesiapa yang bersifat demikian dikuasai oleh nafsu syaitan, yang tidak dijauhkan daripadanya. Iblis-iblis bukanlah tubuh yang dapat dilihat; tetapi kita menjadi tubuh bagi mereka apabila jiwa kita menerima pemikiran gelap daripada mereka; kerana, setelah menerima pemikiran ini, kita menerima iblis-iblis itu sendiri, dan menjelmakan mereka dalam tubuh.

33. Sifat rasional dan abadi tersembunyi dalam tubuh fana kita supaya, di dalamnya dan menerusinya, ia dapat memperlihatkan keadaannya. Oleh itu, setelah menjadikan tubuh ini sebagai mezbah kemenyan, persembahkanlah di atasnya segala pemikiranmu dan nasehat jahatmu, dan, meletakkannya di hadapan Tuhan, angkatlah diri kamu kepada-Nya dengan hati dan pikiran, memohon kepada-Nya supaya Dia menurunkan kepada kamu dari atas api tidak berjasmani-Nya, yang akan membakar segala yang ada di atas mezbah ini dan menyucikannya. Dan musuh-musuhmu, imam-imam Baal, akan bergetar dan binasa di tanganmu, seperti yang berlaku di tangan Nabi Elia (1 Raja-raja 18:25 dan seterusnya). Kemudian engkau akan melihat seorang lelaki muncul dari perairan Ilahi, yang akan menurunkan hujan rohani ke atasmu—iaitu percikan Roh Penghibur.

34. Iblis, setelah jatuh dari pangkatnya di syurga kerana kesombongan, tidak henti-henti berusaha untuk membawa kepada kebinasaan semua yang dengan sepenuh hati ingin mendekat kepada Tuhan—melalui jalan yang sama seperti yang dilaluinya sendiri, iaitu melalui kesombongan dan kecintaan terhadap kemegahan sia-sia. Demikianlah cara iblis-iblis menyerang kita; dengan cara-cara ini dan cara-cara lain yang serupa mereka berusaha untuk menjauhkan kita daripada Tuhan. Malahan, mengetahui bahawa sesiapa yang mengasihi saudaranya juga mengasihi Tuhan, mereka menanamkan kebencian antara satu sama lain dalam hati kita – sehingga ada yang tidak sanggup memandang saudaranya, atau bertukar sepatah kata dengannya. Banyak orang yang benar-benar hebat telah berusaha dalam kebajikan, tetapi kerana kurangnya pemahaman mereka sendiri, mereka telah menghancurkan diri mereka sendiri. Tidakkah menghairankan jika ini berlaku di kalangan kamu juga, jika, sebagai contoh, setelah menjadi dingin terhadap amalan baik, kamu menyangka bahawa kamu memiliki kebajikan dalam diri kamu sendiri. Kerana kamu telahpun menjadi mangsa gangguan syaitan ini (keangkuhan), menyangka bahawa kamu dekat dengan Tuhan dan berdiam dalam cahaya, sedangkan sebenarnya kamu berada dalam kegelapan. Apakah yang mendorong Tuhan kita Yesus Kristus melepaskan pakaian-Nya, mengikat kain lap di pinggang-Nya, dan, setelah menuangkan air ke dalam besemak (Yohanes 13:4 dan seterusnya), mencuci kaki orang-orang di bawah-Nya, jika bukan untuk mengajarkan kita

kerendahan hati? Ya—Dia menetapkan ini sebagai teladan bagi kita melalui apa yang Dia lakukan ketika itu. Dan sesungguhnya, semua yang ingin diterima dalam pangkat pertama hanya dapat mencapainya melalui kerendahan hati; kerana pada mulanya, semangat kesombongan yang menjatuhkannya dari syurga. Oleh itu, melainkan seseorang itu memiliki kerendahan hati yang paling tinggi—kerendahan hati dengan segenap hati, segenap akal, segenap roh, segenap jiwa dan tubuhnya—mereka tidak akan mewarisi Kerajaan Allah.

35. Jika kita benar-benar ingin mendekat kepada Pencipta kita, kita mesti berusaha membebaskan jiwa kita daripada nafsu, selaras dengan undang-undang rohani. Kerana kerana perbuatan jahat kita, keserahan kita kepada nafsu, dan pelbagai godaan syaitan, daya intelektual kita telah menjadi lemah, dan dorongan baik dalam jiwa kita telah lenyap; kita tidak lagi dapat melihat keindahan (dan tuntutan) sifat rohani kita, kerana nafsu yang kita jalani; dan tiada keselamatan bagi kita daripada sesiapa pun selain Tuhan kita Yesus Kristus, seperti yang ditulis oleh Rasul Paulus: '*Sebab sama seperti dalam Adam semua orang mati, demikian juga dalam Kristus semua orang akan dihidupkan*' (1 Kor. 15:22). Tuhan kita Yesus Kristus adalah hidup bagi semua makhluk rasional yang diciptakan menurut gambar-Nya.

36. Kita dinamakan sempena nama orang-orang kudus dan berpakaian dengan jubah mereka, yang kita banggakan di hadapan orang-orang tidak percaya; namun kita kekurangan semangat untuk meniru perbuatan mereka. Saya khuatir bahawa kata-kata Rasul itu mungkin terpakai kepada kita: '*menampilkan rupa kesalehan, tetapi mengingkari kuasanya*' (2 Tim. 3:5). Semoga Tuhan memberi anda kefahaman tentang apakah sebenarnya kehidupan yang telah anda anuti, supaya, dengan bertindak selaras dengan rohnya, anda menjadi layak menerima warisan yang tidak kelihatan; melakukan, sebaik mungkin kemampuan kita, perbuatan kita selaras dengan kehendak Tuhan—itulah yang harus kita lakukan! Kerana ini tertanam dalam fitrah kita, dan tiada apa-apa lagi yang patut dituntut daripada kebajikan kita. – Sesiapa yang beribadat kepada Tuhan dan mencari-Nya dengan segenap hati mereka bertindak selaras dengan fitrah mereka; tetapi sesiapa yang melakukan sebarang dosa layak dicela dan dihukum, kerana hal ini asing bagi fitrah mereka.

37. Sejak Tuhanku, dengan rahmat-Nya, membangkitkan fikiranku dari lena kematian, tangisanku melimpah ruah dan desah nafasku tiada terhiburkan. Saya bertanya pada diri sendiri: apakah yang dapat kita berikan kepada Tuhan sebagai balasan atas segala yang telah Dia lakukan untuk kita? Dia telah memerintahkan malaikat-Nya untuk melayani kita, para nabi untuk bernubuat, dan para Rasul untuk memberitakan Injil. Tetapi di atas segala-galanya, Dia mengutus Anak Tunggal-Nya untuk keselamatan kita. Maka, marilah kita membangkitkan hati kita kepada takut akan Tuhan. Ketahuilah bahawa Yahya Pembaptis dan Perintis membaptis dengan air untuk pertobatan, sebagai persiapan bagi pembaptisan Tuhan kita Yesus Kristus, yang membaptis dengan Roh Kudus dan dengan api—iaitu api semangat untuk melakukan perbuatan baik. Maka, marilah kita menunjukkan kesediaan yang penuh semangat untuk menyucikan diri kita dalam tubuh dan roh, dan setelah menerima pembaptisan Tuhan kita Yesus Kristus, marilah kita bersemangat untuk melakukan perbuatan baik, supaya kita dapat mempersembahkan diri kita kepada-Nya sebagai korban yang menyenangkan. Roh Penghibur, yang diterima dalam baptisan, memberi kita kekuatan untuk bertindak secara kudus, supaya Dia dapat memulihkan kita kepada keadaan mulia kita yang dahulu dan menjadikan kita layak menerima warisan yang kekal. Ketahuilah bahawa mereka yang dibaptiskan ke dalam Kristus telah dibenarkan dengan Kristus, seperti yang dikatakan oleh Rasul (Gal. 3, 27, 28) – dengan menerima kasih karunia Roh Kudus. Selain itu, sama ada hamba atau orang merdeka, lelaki atau perempuan, sebaik sahaja mereka menerima kasih karunia ini, perbezaan jasmani ini segera tidak lagi mempunyai sebarang kuasa ke atas mereka. Dan Roh Kudus, sambil menjadi jaminan warisan mereka dalam kerajaan langit yang kekal, mengajar mereka bagaimana mereka patut menyembah Bapa dalam roh dan kebenaran (Yohanes 4:23).

38. Aku telah berdoa untukmu, supaya engkaupun dianugerahkan Roh api yang agung itu yang telah kuterima. Jika kamu ingin menerima-Nya, supaya Dia dapat berdiam dalam dirimu, pertama-tama persembahkanlah kerja badan dan kerendahan hati, dan sambil mengangkat pikiranmu ke syurga siang dan malam, carilah Roh api ini dengan hati yang benar – dan Dia akan diberikan kepadamu; dengan cara inilah Elia orang Tisbe dan Elisha, bersama nabi-nabi lain, menerima-Nya. Sesiapa yang mendidik dirinya melalui disiplin ini (perbuatan yang diterangkan) akan dianugerahkan Roh ini selama-lamanya. Teruskan berdoa dengan permohonan yang penuh semangat dari lubuk hati anda – dan ia akan dikurniakan kepada anda. Kerana Roh itu diam dalam hati yang benar. Dan apabila Dia diterima, Dia akan mendedahkan kepada kamu rahsia-rahsia yang tertinggi; Dia akan menghalau daripada kamu ketakutan terhadap manusia dan binatang – dan kamu akan beroleh kegembiraan Surgawi siang dan malam; dan kamu akan berada dalam tubuh ini seperti mereka yang sudah berada dalam kerajaan (Surgawi).

39. Jika seseorang ingin mencapai kasih Tuhan, dia mesti mempunyai rasa takut kepada Tuhan; dan rasa takut ini menimbulkan tangisan, dan tangisan menimbulkan keberanian. Apabila semua ini matang dalam jiwa, ia akan mula berbuah dalam segala hal. Dan Tuhan, apabila melihat buah-buah indah ini dalam jiwa, menariknya kepada-Nya, seperti haruman kemenyan pilihan; Dia bergembira karenanya bersama para Malaikat pada setiap masa, memenuhinya dengan kegembiraan, dan melindungi setiap langkahnya, supaya ia dapat tiba dengan selamat di tempat perhatinya. Maka syaitan tidak menyerangnya, kerana melihat Penjaga Yang Maha Tinggi mengelilinginya; bahkan, dia takut untuk menghampirinya sama sekali, kerana kuasa yang besar ini. Dapatkanlah kuasa ini untuk diri kamu sendiri, supaya syaitan takut kepada kamu, supaya usaha yang kamu jalankan menjadi lebih mudah bagi kamu, dan supaya yang Ilahi menjadi manis bagi kamu. Manisnya cinta Ilahi ini jauh lebih manis daripada sarang lebah. Ramai di antara para biarawan dan gadis suci yang tinggal dalam komuniti, setelah tidak sedikitpun merasai manisnya cinta Ilahi ini, dan setelah tidak menerima kekuatan Ilahi, menyangka bahawa mereka sudah memilikinya; tetapi kerana mereka tidak berusaha sedikit pun untuk memperolehnya, Tuhan tidak menganugerahkan-Nya kepada mereka. Barangsiapa yang berusaha untuk memperolehnya pasti akan mencapainya dengan rahmat Tuhan; kerana bagi Tuhan tidak ada pilih kasih. Apabila seseorang, yang berhasrat memiliki dalam dirinya cahaya Tuhan dan kekuatan-Nya, menghinakan celaan dunia ini serta kehormatannya, membenci segala yang bersifat duniawi dan ketenangan tubuh, serta membersihkan hatinya daripada segala pemikiran jahat, tanpa henti mempersembahkan kepada Tuhan puasa dan air mata siang dan malam, serta doa-doa yang suci, maka Tuhan akan menganugerahkan kekuatan itu kepadanya. Berusahalah untuk mencapai kekuatan sedemikian – dan kamu akan melaksanakan segala amalanmu dengan tenang dan mudah, memperoleh keberanian yang besar di hadapan Tuhan, dan Dia akan mengabulkan segala permintaanmu.

40. Allah mendengar mereka yang mencintai-Nya dan mencari-Nya dengan sepenuh hati, dan Dia mengabulkan segala permintaan mereka. Tetapi Dia tidak mendengar permohonan mereka yang tidak mendekat kepada-Nya dengan sepenuh hati, tetapi berjiwa dua, dan yang, apa sahaja yang mereka lakukan, melakukannya semata-mata untuk memperoleh kemasyhuran dan pujian manusia; sebaliknya, Dia murka kepada mereka, kerana perbuatan mereka dilakukan untuk pameran. Dan kata-kata Mazmur itu digenapi dalam diri mereka, yang mengatakan: *'Tuhan telah menceraikan tulang-tulang orang yang mencari kesukaan manusia'* (Mazmur 52:6). Kerana itu, kuasa Tuhan tidak bekerja dalam diri mereka—kerana hati mereka tidak teguh dalam segala perbuatan yang mereka lakukan. Mereka juga tidak mengenal kemanisan ilahi, ketenangan dan kegembiraannya. Ramai di antara kita yang belum menerima kuasa itu yang membawa kemanisan kepada jiwa, dan memenuhinya hari demi hari dengan kegembiraan dan kesukaan yang semakin bertambah, serta menyemarakkan kehangatan ilahi di dalamnya. Mereka tertipu oleh roh jahat, kerana mereka melakukan amalan mereka untuk dipamerkan di hadapan orang lain. Adapun kamu, setelah membentangkan hasil usaha kamu di hadapan Tuhan, berusahalah untuk berpaling daripada semangat kesia-siaan, dan perangilah ia tanpa henti, supaya Tuhan menerima hasil yang kamu bawa ke hadirat-Nya dan menganugerahkan kepada kamu kekuatan yang dianugerahkan kepada orang-orang pilihan-Nya. Jangan berhenti menentang roh jahat ini; kerana apabila seseorang berhasrat untuk melakukan amalan baik dan memulakan usaha mulia, roh ini juga akan menyerbu masuk, sama ada untuk turut serta atau untuk memalingkannya sepenuhnya daripada usaha sedemikian. Ia tidak dapat menahan sesiapa pun yang bertindak dengan benar, dan menentang semua yang ingin setia kepada Tuhan. Dia menghalang ramai orang daripada mencapai kebajikan sama sekali, manakala terhadap yang lain, dia mencampuri amalan mereka dan memusnahkan hasilnya, mengajar mereka mengamalkan kebajikan dan melakukan amal kebaikan sambil mencampurkan kesombongan ke dalamnya. Orang ramai menyangka bahawa individu seperti itu diperkaya oleh buah-buah ini, sedangkan hakikatnya mereka tidak memiliki sebarang buah pun – mereka bagaikan pokok ara yang, apabila dilihat dari jauh, disangka menghasilkan banyak buah manis; namun apabila didekati, tiada apa-apa yang ditemui padanya. Tuhan mematikan mereka kerana Dia tidak mendapati buah yang baik pada mereka, dan bukan sekadar mencabut daripada mereka kemanisan Ilahi-Nya yang tiada tandingan. Tetapi kamu, setelah memulakan usaha ini, berusahalah menentang semangat kesombongan—lawanlah dan kalahkanlah ia. Kuasa Tuhan akan datang, membawa pertolongan kepada kamu dan menetap bersama kamu, dan pada setiap masa ia akan menganugerahkan semangat dan kehangatan kepada kamu, yang lebih berharga daripada apa-apa yang lain. Jika ada di antara kamu yang mendapati bahawa kamu tidak dianugerahkan kehangatan ini, hendaklah ia berusaha mencarinya – dan ia akan datang kepada yang mencarinya. Ia seperti api yang apabila orang ingin merebus sedikit minyak di atasnya, mereka meniupnya sehingga ia berkobar; dan setelah ia berkobar, ia

menggunakan kekuatan semula jadi dan mendidih, naik ke atas dan membara. Demikian juga, apabila kamu melihat jiwa kamu menjadi dingin kerana lalai dan malas, segeralah menyemarakkannya semula dengan menitikkan air mata ke atasnya. Tanpa ragu, api itu akan datang dan bersatu dengan jiwa kamu – dan mereka yang memperolehinya akan melimpah ruah dengan amal kebaikan. Ambil contoh Daud – apabila dia menyadari jiwanya menjadi berat dan dingin, dia berkata: *'Aku teringat akan hari-hari zaman dahulu; aku merenungkan segala perbuatan-Mu; aku memerhatikan pekerjaan tangan-Mu. Aku mengangkat tanganku kepada-Mu, dan jiwaku, seperti tanah yang kering, dahaga kepada-Mu'* (Mazmur 142:5,6). Anda lihat, apabila hati Daud menjadi berat, dia sangat gelisah mengenainya sehingga api dalam hatinya dinyalakan semula, sehingga dia berseru: *'Hati ini sudah sedia, hai Tuhan; hati ini sudah sedia'* (Mazmur 107:2). Dan dia dipulihkan kepada keadaan semulanya melalui perhatian dan keprihatinan yang berterusan ini. Lakukanlah demikian juga, dan semoga kamu sehati sejiwa dalam mempersiapkan hatimu, dengan pertolongan cahaya dan api ilahi.

41. Berdoalah agar Tuhan menganugerahkan anda rahmat untuk melihat dan memahami segala perkara dengan jelas, supaya anda dapat membezakan dengan tepat antara yang baik dan yang jahat. Tertulis dalam Surat Rasul Paulus bahawa *'makanan pepak adalah untuk orang dewasa'* (Ibr. 5:14). Mereka inilah yang, melalui usaha panjang dan tekun, telah melatih pancaindera dan niat mereka mengenai kebaikan dan kejahatan, telah menjadi anak-anak kerajaan dan telah dihitung di antara mereka yang diangkat sebagai anak-anak Tuhan. Dan Tuhan telah menganugerahkan mereka hikmat dan kebijaksanaan dalam segala urusan mereka, supaya manusia mahupun syaitan tidak dapat menipu mereka. Anda mesti mengetahui bahawa musuh menggoda orang-orang yang setia dengan rupa kebaikan, dan berjaya menipu ramai kerana mereka kekurangan kebijaksanaan dan pemahaman. Oleh itu, apabila Paulus yang diberkati mengetahui kekayaan pemahaman ini, yang ditakdirkan untuk orang-orang yang setia dan kebesarannya tiada batasan, beliau menulis kepada orang Efesus: *'Kiranya Tuhan memberi kamu roh hikmat dan wahyu, yang menerangi mata hatimu, supaya kamu boleh mengetahui apakah harapan yang telah memanggil kamu, dan apakah kekayaan kemuliaan warisannya, dan apakah keagungan kemuliaan-Nya yang tidak terhingga di antara orang-orang kudus'* (Efe. 1:17–18). Beliau melakukan ini kerana kasih-Nya yang tiada batasan kepada mereka, mengetahui bahawa jika mereka mencapai tahap ini, mereka tidak akan menghadapi sebarang kesusahan, dan tidak akan takut kepada apa-apa; sebaliknya, kegembiraan Tuhan akan menenangkan mereka siang dan malam, dan segala usaha mereka akan menjadi manis pada setiap masa. Ramai di antara para biarawan dan dara yang tinggal dalam komuniti biara tidak mencapai tahap ini. Dan kamu, jika kamu ingin mencapai tahap ini, yang merupakan puncak kesempurnaan, berpalinglah daripada semua yang memegang gelaran sedemikian—iaitu kebiarawanan dan kesucian—namun kekurangan pandangan yang jelas mengenai perkara ini dan pertimbangan yang sihat; kerana jika anda bergaul dengan mereka, mereka tidak akan membiarkan anda berkembang, malah akan memadamkan semangat anda, kerana tiada semangat dalam diri mereka, hanya kedinginan, disebabkan mereka mengikut hawa nafsu mereka sendiri. Oleh itu, jika mereka datang kepada anda dan mengajak anda berbual tentang perkara duniawi, mengikut hawa nafsu mereka sendiri, janganlah anda bersetuju dengan perkara itu. Kerana telah ditulis oleh Rasul Paulus: *'Jangan padamkan Roh; jangan hina nubuat'* (1 Tes. 5:19, 20). Ketahuilah bahawa tiada apa yang memadamkan Roh seperti omongan sia-sia.

42. Dalam setiap makhluk rasional—sama ada lelaki atau perempuan—ada organ kasih, yang membolehkan mereka memeluk keilahian dan kemanusiaan. Mereka yang dari Tuhan (rohani) mencintai yang Ilahi; mereka yang daging mencintai yang daging. Mereka yang mencintai yang Ilahi membersihkan hati mereka daripada segala kekotoran dan perbuatan dunia yang fana ini; mereka membenci dunia dan jiwa mereka sendiri, dan, memikul salib mereka, mengikuti Tuhan, bertindak dalam segala hal menurut kehendak-Nya. Itulah sebabnya Tuhan berdiam dalam diri mereka dan menganugerahkan kepada mereka kesucian dan kegembiraan, yang memelihara jiwa, memuaskan dan membuatnya berkembang. Sama seperti pokok tidak dapat tumbuh melainkan disiram dengan air semula jadi, begitu juga jiwa tidak dapat tumbuh melainkan ia menerima kesucian surgawi. Hanya jiwa-jiwa yang telah menerima Roh dan dipenuhi dengan kesucian surgawi yang tumbuh.

43. Akui bahawa kamu adalah orang berdosa, dan meratapi segala yang telah kamu lakukan dalam keadaan lalai kamu. Kerana itu, rahmat Tuhan akan bersama kamu, dan Dia akan bekerja dalam diri kamu: kerana Dia itu baik, dan mengampuni dosa-dosa semua yang bertaubat kepada-Nya, siapapun mereka, sehingga Dia tidak akan mengingatnya lagi. Namun, Dia berkehendak agar mereka (yang telah diampuni) sendiri mengingati pengampunan atas dosa-dosa mereka yang telah dilakukan sehingga kini, supaya, dengan

tidak melupakan hal ini, mereka dapat mengelakkan diri daripada melakukan apa-apa dalam tingkah laku mereka yang akan memaksa mereka memberi penjelasan walaupun untuk dosa-dosa yang telah diampuni itu, – seperti yang berlaku kepada hamba itu yang tuannya telah memaafkan keseluruhan hutang yang dikafan kepadanya. Kerana – apabila, setelah melupakan rahmat ini, dia memperlakukan hamba sesama dengan tidak adil, tuannya menuntut daripadanya jumlah penuh hutang yang telah dikafan kepadanya, – kerana dia tidak menunjukkan belas kasihan kepada hamba sesama dan tidak memaafkannya seratus denari – jumlah yang remeh berbanding apa yang telah dimaafkan kepadanya (Matius 18:23 dan lain-lain). Mari kita pertimbangkan Nabi Daud. Apabila, selepas dia berdosa dengan isteri Uria, Nabi Natan menegurnya atas perkara itu dan atas apa yang telah dilakukannya kepada suaminya, dia, setelah mendengar teguran itu, segera bertaubat dan merendahkan diri. Mengapa nabi Natan berkata kepadanya: 'Tuhan telah menghapuskan dosa-dosa kamu' (2 Sam. 12:13)? Namun Daud, setelah menerima pengampunan atas dosanya, tidak melupakannya, dan menyalurkan ingatan tentangnya kepada generasi akan datang. Ini dilakukan sebagai peringatan bagi semua generasi, dari generasi ke generasi. '*Aku akan mengajar orang fasik tentang jalan-Mu*' (Mazmur 50:15), katanya, supaya semua orang berdosa dapat belajar daripada teladannya, bertaubat atas dosa-dosa mereka seperti yang dilakukannya, dan apabila mereka diampuni, tidak melupakan dosa-dosa itu, tetapi sentiasa mengingatnya. Tuhan sendiri berkata sesuatu yang serupa melalui Nabi Yesaya: '*Aku inilah yang menghapuskan dosa-dosa kamu, dan Aku tidak akan mengingatnya. Tetapi engkau harus mengingatnya*' (Yesaya 43:25–26). Dia juga berkata melalui Nabi Yeremia: '*Bertaubatlah kepada-Ku, hai kaum Israel, ... dan Aku tidak akan memalingkan wajah-Ku dari kamu, sebab Aku penyayang, dan Aku tidak akan murka terhadap kamu untuk selama-lamanya. Tetapi perhatikan kejahatanmu, sebab engkau telah berdosa kepada Tuhan, Allahmu, dan telah membelokkan jalanmu*' (Yer. 3:12–13). Oleh itu, apabila Tuhan mengampuni dosa-dosa kita, kita tidak boleh mengampunkan diri kita sendiri, tetapi sentiasa mengingatnya dengan memperbaharui taubat kita atasnya.

44. Askese rohani itu mulia, tetapi ia mempunyai banyak penentang. Sesiapa yang ingin sempurna dalam hal itu tidak boleh diperhambakan oleh apa-apa yang jahat. Sesiapa yang diperhambakan oleh apa-apa yang jahat adalah jauh tersasar daripada sasaran kesempurnaan.

45. Tuhan kita Yesus Kristus, dalam kerendahan hati-Nya yang tidak terukur, menutupi Keilahian-Nya dengan kemanusiaan-Nya, sehingga semua menganggap-Nya sebagai manusia, padahal Dia bukan sekadar manusia, melainkan Allah yang menjadi manusia, seperti yang tertulis: '*Dan Firman itu menjadi daging dan diam di antara kita*' (Yohanes 1:14). Namun, Tuhan tidak berhenti menjadi Tuhan melalui Inkarnasi-Nya, yang diperlukan bagi-Nya untuk membawa kelepasan kita.

46. Ramai orang, dalam kebodohan mereka, berkata: 'Kami juga telah melihat Tuhan Yesus Kristus, sama seperti para Rasul'; namun mereka terpedaya dan tertipu, dan tidak mempunyai mata untuk melihat Tuhan seperti para Rasul melihat-Nya, Rasul Paulus melihat Tuhan sama seperti para Rasul lain melihat-Nya—mereka yang bersama-Nya dan yang percaya kepada-Nya semasa Dia berjalan di atas bumi, dikelilingi oleh orang ramai yang menganggap-Nya sekadar manusia. Apabila perempuan yang mengalami pendarahan, melihat-Nya dengan mata hatinya, mempercayai bahawa Dia adalah Tuhan, dan menyentuh hujung jubah-Nya dengan penuh iman, dia segera sembuh daripada penyakitnya; Dia bertanya, 'Siapa yang menyentuh Aku?'—bukan kerana Dia tidak tahu, tetapi kerana Dia mahu menyatakan imannya. Walaupun Rasul Petrus berkata, "Orang ramai sedang mendesak Engkau, lalu Engkau bertanya, 'Siapa yang menyentuh Aku?'" dia sendiri tampil ke hadapan dan mengaku bagaimana dia telah disembuhkan. Kemudian Tuhan berkata kepadanya, "*Pergilah; imanmu telah menyembuhkanmu*" (Lukas 8:45–48). Pilatus, Annas dan Kayafas juga melihat Tuhan, tetapi, seperti orang ramai yang lain, mereka memandang-Nya tanpa iman, tidak seperti para Rasul: itulah sebabnya mereka tidak memperoleh sebarang manfaat pun daripada telah melihat-Nya. Tetapi Rasul Paulus melihat-Nya dengan mata hati dan melalui iman yang paling teguh, sama seperti wanita yang berpenyakit pendarahan melihat-Nya, setelah menyentuh-Nya dengan iman dan disembuhkan.

47. Apabila kerajaan dosa berakhir dalam diri seseorang, maka Tuhan muncul kepada jiwa dan menyucikannya bersama tubuh. Tetapi jika kerajaan dosa berdiam dalam tubuh, maka seseorang tidak dapat melihat Tuhan, kerana jiwanya berada dalam tubuh dan tiada ruang di dalamnya untuk cahaya yang merupakan penglihatan Tuhan. Daud berkata: '*Dalam terang-Mu kami akan melihat terang*' (Mazmur 35:10). Apakah ia cahaya ini yang membolehkan seseorang melihat cahaya? Ia adalah cahaya yang dibicarakan oleh Tuhan kita Yesus Kristus dalam Injil—iaitu bahawa seluruh insan harus penuh dengan cahaya, dan tiada bahagian daripadanya yang gelap (Lukas 11:36). Tuhan juga berkata: '*Tiada seorang pun yang mengenal Bapa selain*

Anak, dan tiada seorang pun yang Anak pilih untuk memperkenalkan-Nya' (Matius 11:27). Tetapi Anak tidak memperkenalkan Bapa-Nya kepada anak-anak kegelapan, melainkan kepada mereka yang tetap dalam terang dan adalah anak-anak terang, yang mata hati mereka telah diterangi-Nya dengan pengetahuan tentang perintah-perintah-Nya.

48. Tersurat dalam Mazmur: *'Aku akan pergi ke tempat kediaman yang indah, bahkan ke rumah Allah'* (Maz. 41:5). *'Aku akan pergi'* ini menandakan perjalanan yang lebih jauh dan menunjukkan pencapaian kematangan jiwa; kerana di sini ia telahpun mendekat kepada Allah, sedangkan sebelum ini jalannya masih jauh sekali daripada Allah. Janganlah kita terkejut bahawa perjalanan kita sangat jauh, kerana kita masih lagi dalam peringkat kanak-kanak rohani. Kita melihat bahawa bahkan Nabi Elia yang agung pun diperintahkan: *'Bangunlah, makanlah, minumlah dan kuatkanlah dirimu; kerana perjalananmu masih jauh lagi'* (1 Raja-raja 19:7), (dan beliau sedang dalam perjalanan menuju penglihatan Tuhan). Daud juga menyebut tentang panjangnya perjalanan ini: *'Siapakah yang akan memberi aku sayap, supaya aku terbang jauh dan beristirahat di sana?'* (Mazmur 54:7). Itulah sebabnya perjalanan ini harus ditempuh bukan dengan kelalaian, kelonggaran, atau kemalasan, tetapi dengan ketekunan dan semangat. Paulus, Guru sejagat, menasihati kita, *'Berlarilah kamu dengan cara sedemikian rupa supaya kamu memperoleh upah'* – dan menambah: *'Aku mendisiplin tubuhku dan menaklukkannya'* (1 Kor. 9:27). Maka marilah kita berlumba selagi kita mempunyai masa dalam tubuh ini, supaya kita mencapai kesempurnaan, sama seperti St. Paulus sendiri mencapainya, yang berkata: *'Aku telah berjuang dengan gagah berani, aku telah menamatkan perlumbaan, aku telah memelihara iman; sekarang terletaknya bagi aku mahkota kebenaran'* (2 Tim. 4:7–8).

49. Sama seperti tubuh, selagi jiwa mendiaminya, melalui tiga peringkat, iaitu: zaman muda, kematangan dan tua; begitu jugalah jiwa, yang tersembunyi dalam tubuh, melalui ketiga-tiga peringkat yang sama, iaitu: permulaan iman, kemajuan di dalamnya, dan kesempurnaan. Pada peringkat pertama, apabila jiwa mula percaya, ia dilahirkan semula dalam Kristus, seperti yang dinyatakan dalam Injil; St. Yohanes Rasul memberikan kita tanda-tanda kelahiran baru ini, serta peringkat perantaraan dan kesempurnaan, apabila beliau berkata: *'Aku menulis kepada kamu, hai para pemuda; aku menulis kepada kamu, hai anak-anak; 'Aku menulis kepada kamu, bapa-bapa'* (1 Yohanes 2:12–14). Demikianlah, dia tidak menulis kepada rakan-rakannya yang duniawi, tetapi kepada orang-orang percaya, menggambarkan tiga peringkat yang dilalui oleh mereka yang berusaha mencapai alam rohani, untuk mencapai kesempurnaan dan dianggap layak menerima kasih karunia yang penuh.

50. Barangsiapa yang mencintai kehidupan rohani mesti meneladani kesucian dan penguasaan diri Yusuf; dia mesti mula mendisiplinkan dirinya melalui renungan dan membersenjatai dirinya menentang segala keinginan jahat, yang diperkuatkan oleh sokongan musuh yang licik, yang menyebutnya dengan kata-kata Ayub: *'Kerana kekuatannya terletak pada pinggangnya, dan kuasanya terletak di dalam rahimnya'* (Bab 40, ayat 11). Oleh itu, sesiapa yang berusaha dan bersenjata menentang keinginan daging ini—yang biasanya dibangkitkan oleh makanan dan minuman yang berlebihan—hendaklah ia mengikat pinggangnya dengan puasa yang ketat, supaya ia dapat berdiri teguh dalam kesucian. Telah tertulis bahawa Malaikat yang bergelut dengan Yakub mencengkam urat paha beliau dengan erat, lalu dagingnya layu dan menjadi lemah, dan beliau dipanggil Israel, iaitu *'iaitu yang melihat Tuhan'* (Kejadian 32:25, 32). Demikian juga, kita juga harus menyebabkan tubuh kita layu untuk mematikan dan memadamkan hawa nafsu. Kerana kelayuan daging membolehkan kita mencapai kesempurnaan dalam kebajikan kesucian. Jiwa menjadi kuat apabila tubuh menjadi letih. Oleh itu, marilah kita menyucikan tubuh kita supaya kita mempunyai kekuatan untuk menertibkan diri; kerana jika kita menundukkan tubuh dan menjadikannya hamba jiwa, maka pemikiran daging—cinta kepadanya adalah permusuhan terhadap Tuhan—akan dibunuh melalui pematian daging. Maka jiwa akan diterangi dan menjadi sebuah bait suci bagi Tuhan. Sesiapa yang berusaha untuk suci dalam semua anggotanya adalah seorang asket rohani yang sejati. Dan dialah orang yang telah melatih semua indranya, tidak membiarkannya memerintah dirinya, tetapi mengekang dan menundukkan mereka di bawah kukupu Tuhan melalui kesucian yang agung. Dia tidak membiarkan matanya melihat apa-apa yang jahat, atau memandang wanita dengan nafsu; dia tidak membiarkan telinganya mendengar fitnah, atau nasihat syaitan dan pemikiran yang ditanamkan oleh syaitan; dia menutup bibirnya dan tidak memberi lidahnya kebebasan untuk mengucapkan kata-kata sia-sia; dia menghulurkan tangannya untuk melakukan perbuatan mulia berupa rahmat dan kebajikan; kakinya pantas untuk melaksanakan firman Tuhan: *'Jika sesiapa memaksa kamu berjalan satu batu, berjalanlah dengannya dua batu'* (Matius 5:41); dia menahan perut dan dadanya, supaya

dia tidak jatuh kerana keduanya atau mula merangkak di atas tanah, seperti ular yang merayap dengan perut dan dadanya. Demikianlah, saudara-saudara, cara hidup seorang asket.

51. Sesiapa yang ingin menjadi seorang asketis yang benar-benar rohani mesti berusaha menjauhkan diri daripada orang ramai yang bising dan tidak mendekat kepada mereka, supaya dia dapat kekal, dalam tubuh, hati dan minda, bebas daripada kekacauan dan huru-hara kehidupan manusia; kerana di mana ada orang, di situ ada kekacauan. Tuhan kita telah menunjukkan teladan pengunduran diri daripada orang ramai dan kesunyian apabila Dia naik seorang diri ke atas gunung untuk berdoa. Di padang gurun juga, Dia mengalahkan syaitan yang berani mencabar Dia bertempur. Sudah tentu, Dia tidak berdaya untuk mengalahkannya walaupun di tengah-tengah orang ramai; tetapi Dia berbuat demikian untuk mengajar kita bahawa dalam kesunyian dan ketenangan kita lebih mampu mengalahkan musuh dan mencapai kesempurnaan. Demikian juga, Tuhan tidak memperlihatkan kemuliaan-Nya kepada para murid-Nya di kalangan orang ramai, tetapi membawa mereka ke atas gunung, dan di sana Dia memperlihatkan kemuliaan-Nya kepada mereka. Yohanes Pembaptis juga berada di padang gurun sehingga hari penampakan-Nya di hadapan Israel. Di dunia, musuh lebih mudah menindas kita dengan senjatanya, baik yang luaran mahupun yang dalaman; di sana, dengan menarik orang-orang tertentu kepadanya sebagai rakan sekutu dan pembantu yang taat kepadanya, dia memerangi orang-orang yang setia melalui mereka: seorang wanita yang tidak malu terbukti menjadi senjata yang sangat ampuh baginya, menyebarkan jaring godaannya ke sana ke mari. Apabila Yehezkiel melihat empat makhluk hidup itu, masing-masing mempunyai empat muka, semuanya memperlihatkan kemuliaan Tuhan, dia tidak berada di dalam bandar atau kampung, tetapi di luar—di padang terbuka: kerana Tuhan telah berfirman kepadanya, *'Pergilah ke padang terbuka dan engkau akan melihat kemuliaan-Ku'* (Yehez. 3:22). Sesungguhnya, visi dan wahyu seperti ini sentiasa ditunjukkan kepada para orang suci di atas gunung dan di padang gurun. Nabi Yeremia juga, mengetahui betapa Tuhan menghargai kesunyian, berkata: *'Adalah baik bagi manusia, apabila ia menanggung belenggu itu di masa mudanya, duduk seorang diri dan berdiam diri'* (Ratapan 3:27–28). Dia juga, yang sedar sepenuhnya betapa bahayanya gosip manusia kepada mereka yang ingin menyenangkan Tuhan, tidak dapat menahan diri daripada berkata: *'Siapakah yang akan memberikan aku tempat perlindungan terakhir di padang gurun, supaya aku dapat meninggalkan umatku dan berpisah daripada mereka?'* (Yeremia 9:2). Demikian juga, Nabi Elia dianugerahkan makanan oleh malaikat; dan ini berlaku bukan di kalangan orang ramai, mahupun di bandar atau kampung, tetapi di padang gurun. Semua peristiwa ini dan yang serupa yang menimpa orang-orang kudus dicatatkan untuk meyakinkan kita agar meniru mereka yang mencintai kesunyian, kerana ia juga dapat membawa kita kepada Tuhan. Oleh itu, berusaha teguhlah untuk meneguhkan diri dalam kesunyian itu seperti yang sepatutnya, supaya ia dapat membawa anda kepada penglihatan Tuhan, yang merupakan renungan paling rohani.

52. Aku juga ingin memberitahu kamu bagaimana keadaan jiwa apabila api Tuhan berdiam di dalamnya. Ia bagaikan seekor burung berdua sayap yang terbang tinggi di udara syurga. Di antara semua makhluk, hanya burung yang memiliki sayap sebagai ciri khasnya; sedangkan sayap jiwa yang taat kepada Tuhan adalah pendorong api Tuhan, yang membolehkannya terbang tinggi ke arah langit. Namun, jika ia dihilangkan sayap-sayap ini, ia tidak akan dapat terbang tinggi, kerana ia tidak mengambil bahagian dalam api yang mengangkatnya, dan ia akan menjadi seperti burung yang dihilangkan sayapnya, yang tidak dapat terbang lagi. Selain itu, jiwa manusia menyerupai burung dalam satu aspek lagi: kehangatan adalah punca kewujudan seekor burung; kerana jika seekor burung tidak mengeram telurnya, tiada anak burung yang hidup akan menetas daripadanya, kerana ia tidak dapat dihidupkan dengan cara lain selain melalui kehangatan. Demikian juga, Tuhan, dengan merangkul dan memanaskan jiwa-jiwa yang tunduk kepada-Nya, membangkitkan mereka kepada kehidupan rohani. Setelah memahami bahawa jiwa, yang berpaut kepada Tuhan dan tunduk kepada-Nya, adalah seperti seekor burung yang sumber kewujudannya adalah kehangatan, jangan sekali-kali membiarkan diri anda dicabut daripada kuasa api ini. Ketahuilah bahawa kerana api ini, yang dikurniakan oleh Allah kepada kamu, syaitan telah menyediakan banyak ujian untuk kamu, agar ia dapat merampasnya: kerana ia sedar sepenuhnya bahawa selagi api ini kekal dalam diri kamu, ia tidak dapat mengalahkan kamu dengan apa jua cara sekalipun.

53. Lawanlah syaitan dan usahakanlah untuk mengenali tipu dayanya. Dia biasanya menyembunyikan kepahitan di sebalik topeng kesucian, agar tidak terdedah, dan merangka pelbagai ilusi yang memikat pada zahirnya – yang sebenarnya bertentangan sama sekali – untuk memperdaya hati kamu dengan tiruan licik kebenaran yang sungguh menarik: semua tipu dayanya ditujukan untuk ini, supaya dia dapat menentang dengan segala kekuatannya setiap jiwa yang beribadat kepada Tuhan dengan setia. Dia menanamkan pelbagai

nafsu ke dalam jiwa, untuk memadamkan api Ilahi di dalamnya, di mana segala kekuatan terletak; terutamanya, dia mencengkam keselesaan jasmani dan segala yang berkaitan dengannya. Tetapi apabila akhirnya dia melihat bahawa mereka berjaga-jaga terhadap semua perkara sedemikian dan tidak menerima apa-apa daripadanya, serta tidak memberi sebarang harapan bahawa mereka akan pernah menghiraukannya, dia berundur daripada mereka dengan rasa malu. Kemudian Roh Allah mengambil tempat kediaman di dalam diri mereka. Dan apabila Roh Allah berdiam dalam diri mereka, Dia memberi mereka keamanan, atau membolehkan mereka menemui keamanan dalam segala perbuatan mereka, dan menjadikan pemakaian kukupu Allah itu manis bagi mereka, seperti yang tertulis dalam Injil: *'kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu'* (Matius 11:29), walaupun mereka telah memikul dan memikul tali pinggang-Nya ke atas diri mereka. Kemudian mereka menjadi tidak jemu, baik dalam mengamalkan kebajikan, mahupun dalam menunaikan ketaatan dan dalam berjaga-jaga pada waktu malam; mereka tidak menjadi marah terhadap fitnah manusia, dan tidak takut kepada sesiapa pun—bahkan bukan manusia, binatang, mahupun roh—kerana kegembiraan Tuhan tetap bersama mereka siang dan malam, menghidupkan minda mereka dan memelihara mereka. Melalui kegembiraan ini, jiwa tumbuh dan menjadi layak untuk segala perkara, atau sempurna, dan melalui kegembiraan itu ia naik ke syurga.

54. Kita melihat seorang anak membesar, pertama dengan meminum susu ibunya, kemudian dengan makan pelbagai jenis makanan lain, dan akhirnya dengan makan semua jenis makanan yang biasanya dimakan orang. Dengan itu, dia menjadi kuat, matang, dan hatinya berani menghadapi musuh jika mereka cuba menyerang. Tetapi jika ia diserang penyakit semasa kecil, pemakanan dan penguatannya tidak berhasil; ia membesar dengan lemah, dan setiap musuh mengalahkannya dan menewaskannya. Untuk menjadi sihat dan memperoleh kekuatan untuk mengatasi musuh-musuhnya, ia mesti mendapatkan bantuan dan rawatan daripada seorang doktor yang berpengalaman. Demikian juga jiwa manusia, jika ia kekurangan kegembiraan Tuhan, ia menjadi lemah dan mengalami banyak luka. Jika ia berusaha mencari seorang manusia—hamba Tuhan yang mahir dalam penyembuhan rohani—dan berpegang kepadanya, dia akan terlebih dahulu menyembuhkan ia daripada nafsu-nafsunya, kemudian menghidupkannya semula dan mengajarnya bagaimana, dengan pertolongan Tuhan, untuk memperoleh kegembiraan itu yang merupakan makanan rohani baginya. Hanya ketika itulah dia akan menentang musuh-musuhnya, iaitu roh-roh jahat, dan mengalahkannya mereka, serta menjejakkan nasihat mereka di bawah kaki, dan bersukacita dengan kegembiraan yang lebih besar lagi.

55. Awasilah tipu daya syaitan yang jahat apabila dia datang dalam rupa seseorang yang berkata benar, untuk memperdaya dan menyesatkan kamu. Walaupun dia datang kepada kamu dalam bentuk malaikat yang bercahaya, janganlah percaya atau menghiraukannya: kerana dia biasanya memikat orang-orang yang beriman dengan penampilan Truth yang memikat. Orang yang tidak sempurna tidak sedar akan tipu daya syaitan ini dan apa yang sentiasa ditanamkannya dalam diri mereka; tetapi orang yang sempurna mengetahui, seperti yang dikatakan Rasul: *'Tetapi makanan pepak adalah untuk orang yang sempurna, iaitu mereka yang derinya telah dilatih oleh pengajaran yang panjang untuk membezakan antara baik dan jahat'* (Ibr. 5:14). Musuh tidak dapat menipu mereka; tetapi orang-orang yang beriman, yang kurang berhati-hati terhadap diri mereka sendiri, dia dengan mudah memperdaya mereka dengan umpan yang kelihatan manis itu, dan menangkap mereka, sama seperti nelayan menangkap ikan dengan menyembunyikan mata kail di dalam umpan. Ikan itu tidak mengetahui bahawa mata kail disembunyikan oleh umpan ini; oleh itu ia berenang ke atas, menelan umpan itu dan terus tertangkap. Sekiranya ikan itu mengetahui bahawa ia akan tertangkap oleh umpan ini, sudah pasti ia tidak akan menghampirinya tetapi akan menjauhinya. Dengan cara yang sama, seperti yang telah kita katakan, orang-orang percaya yang tidak sempurna ditangkap oleh musuh, dan atas sebab-sebab yang sama sekali serupa, seperti yang dikatakan Salomo: *'Ada jalan yang disangka lurus oleh seseorang, tetapi akhirnya menuju ke pintu neraka'* (Amsal 16:25); juga tertulis dalam Nabi Amos: *'Apakah yang kamu lihat, hai Amos?'* Jawabnya: *'Perangkap pemburu burung'* (8:2). Kerana takut ia mungkin tertangkap di tanah, burung itu terbang di udara dan membina sarang untuk berehat dan tidur di tempat yang paling tinggi: di sanalah ia tidur dengan tenang, mengetahui bahawa tiada siapa yang dapat mencapainya atau menangkapnya. Tetapi kita tahu bagaimana pemburu burung itu berjaya menipunya: dia datang ke tempat itu, menghamparkan jalannya, dan menabur biji-bijian di tempat terbuka; dengan makanan ini dia memikat burung itu turun dari ketinggian, dan burung itu terbang turun lalu terperangkap dalam perangkap. Syaitan bertindak dengan cara yang serupa, menjerat orang Kristian yang tidak sempurna dengan tipu dayanya dan menjatuhkan mereka dari kedudukan tinggi mereka. Beginilah caranya dia bertindak apabila dia menyamar sebagai ular dan berkata kepada Hawa:

'Kamu pasti tidak akan mati... pada hari kamu memakannya, mata kamu akan terbuka dan kamu akan menjadi seperti tuhan-tuhan' (Kejadian 3:4, 5) Setelah mendengar kata-kata itu, Hawa tertarik kepadanya dalam hatinya dan menyangka ada kebenaran di dalamnya, kerana dia tidak menilai perkara itu dengan wajar. Tetapi apabila dia mencicipinya sendiri, dan memberi sedikit kepada Adam untuk dicicipi, maka bala besar menimpa mereka: mereka berdua jatuh dari keadaan mulia mereka. Dengan cara yang sama, syaitan bertindak terhadap orang Kristian yang belum sempurna apabila, tidak mengetahui cara membezakan antara baik dan jahat, mereka mengikut hawa nafsu mereka, berpuas hati dengan penilaian dan pendapat sendiri; ketika mereka tidak berunding dengan bapa-bapa mereka yang sempurna, yang mengetahui cara membezakan yang baik daripada yang jahat dengan kepastian, tetapi mengikut keinginan hati mereka sendiri, menyangka bahawa mereka sendiri telah mencapai kesempurnaan dan telah menerima berkat daripada bapa-bapa mereka. Orang-orang seperti itu bagaikan burung-burung yang membuat sarang di puncak tinggi, tetapi terbang rendah hingga ke tanah, terjatuh ke dalam jerat pemburu burung dan tertangkap. Perkara yang serupa berlaku kepada mereka kerana, dalam keyakinan diri mereka, mereka sentiasa bertindak mengikut dorongan hati mereka dan memenuhi keinginan mereka, tanpa mendengar atau berunding dengan bapa-bapa mereka. Oleh itu, syaitan mengaturkan mimpi dan penampakan untuk mereka dan membesarkan hati mereka dengan kesombongan; kadangkala dia memberi mereka mimpi pada waktu malam, yang dia penuhi pada waktu siang, supaya mereka tenggelam lebih dalam dalam delusi. Tidak berpuas hati dengan ini, dia kadang-kadang menunjukkan cahaya pada waktu malam, sehingga tempat mereka menjadi terang; dan dia melakukan banyak perkara seperti ini, seolah-olah ia adalah tanda. Dia melakukan semua ini supaya mereka tidak peduli tentangnya, menyangka bahawa dia adalah seorang malaikat, dan menerimanya. Sebaik sahaja mereka menerimanya dalam erti ini, dia menjatuhkan mereka dari kedudukan tinggi mereka, kerana semangat kesombongan yang menguasai mereka. Dia berusaha memastikan mereka terus mempercayai bahawa mereka telah menjadi hebat dan mulia secara rohani, melebihi ramai yang lain, dan tidak perlu berpaling kepada bapa-bapa mereka atau mendengar nasihat mereka. Namun, menurut Kitab Suci, mereka sebenarnya adalah gugusan buah yang cemerlang, tetapi belum masak dan masam. Ajaran bapa-bapa mereka menjadi beban bagi mereka; kerana mereka yakin bahawa mereka sendiri sudah mengetahui segala-galanya.

56. Ketahuilah dengan pasti bahawa kamu tidak akan dapat makmur, tidak akan dapat berkembang dan menjadi sempurna, dan tidak akan dapat membezakan dengan tepat antara yang baik dan yang jahat, melainkan kamu taat kepada bapa-bapa kamu. Bapa-bapa kita sendiri bertindak demikian: mereka taat kepada bapa mereka sendiri dan menghiraukan ajaran mereka; dan dengan itu mereka makmur, matang dan menjadi guru mereka sendiri, seperti yang tertulis dalam Hikmat Sirakh: *'Jangan berpaling dari ajaran para tua-tua, sebab mereka telah mempelajarinya dari bapa-bapa mereka: dari mereka kamu akan mempelajari hikmat, dan pada waktunya kamu akan dapat memberi jawapan'* (Sirakh 8:11–12). Oleh itu, kamu mesti meneladani mereka yang taat kepada bapa-bapa mereka dan menghiraukan mereka dalam segala hal, dan yang diajar oleh bapa-bapa mereka, dengan pertolongan Tuhan, segala yang telah dipelajari oleh mereka sendiri daripada bapa-bapa mereka, dan yang disampaikan kepada anak-anak mereka yang taat. Demikianlah Ishak taat kepada Abraham; Yakub taat kepada Ishak; Yusuf taat kepada Yakub; Elisha taat kepada Elia; Paulus taat kepada Ananias; Timotius taat kepada Paulus. Kesemuanya ini, dan yang lain seperti mereka, taat kepada bapa-bapa mereka, melaksanakan kehendak mereka, dan mengikut nasihat mereka; dan dengan itu mengetahui kebenaran, mempelajari kebenaran, dan akhirnya dianggap layak untuk Roh Kudus – dan dengan itu menjadi penyampai kebenaran dalam segala hal, seperti yang tertulis dalam Nabi Yehezkiel: *'Aku telah menetapkan engkau sebagai penjaga bagi kaum Israel, supaya engkau mendengar firman dari mulut-Ku dan memberi amaran kepada mereka atas nama-Ku'* (3:17) Oleh itu, jika kamu ingin berkembang dan mencapai kematangan sepenuhnya, menjadi teguh di dalam hatimu dan tidak diperolok-olokkan oleh syaitan dalam apa jua cara, taatilah bapa-bapa kamu dan hiraukanlah mereka dalam segala hal – dan kamu tidak akan pernah jatuh.

57. Aku akan tunjukkan satu perkara yang menjadikan seseorang teguh dalam kebaikan dan mengekalkan mereka begitu dari awal hingga akhir, iaitu: cintalah Tuhan dengan segenap jiwamu, dengan segenap hatimu dan dengan segenap akalmu, dan beribadatlah hanya kepada-Nya. Maka Tuhan akan menganugerahkan kekuatan dan kegembiraan yang besar kepada kamu, dan semua pekerjaan Tuhan akan menjadi manis bagaikan madu bagi kamu; semua kerja fizikal, usaha intelektual dan berjaga-jaga, dan bahkan keseluruhan beban Tuhan, akan menjadi ringan dan manis bagi kamu. Namun, kerana kasih-Nya kepada manusia, Tuhan kadangkala menghantar ujian kepada mereka, supaya mereka tidak menjadi sombong tetapi terus tabah dalam usaha mereka; dan bukannya keberanian, mereka mengalami keletihan dan kemalasan;

bukannya kegembiraan, kesedihan; bukannya keamanan dan ketenangan, kegelisahan; bukannya kesucian, kepahitan; dan banyak perkara lain seumpamanya menimpa mereka yang mengasihi Tuhan. Tetapi dengan berjuang menentangNya dan mengatasinya, mereka menjadi semakin kuat. Dan apabila akhirnya mereka benar-benar mengatasi semua ini, maka Roh Kudus akan bersama mereka dalam segala hal, dan mereka tidak akan lagi takut kepada apa-apa yang jahat.

58. Roh Kudus sentiasa memancarkan wangian yang amat menyenangkan, amat manis, dan tidak terlukis oleh lidah manusia. Tetapi siapakah yang mengetahui keseronokan Roh ini dan kemanisan-Nya, selain mereka yang telah dianggap layak untuk kediaman-Nya? Roh Kudus hanya berdiam dalam jiwa mereka yang bertaubat setelah melalui banyak kesusahan. Kita melihat banyak perkara yang sama di dunia ini: batu permata, contohnya, hanya diperoleh dengan kerja keras yang besar. Setelah mencari Roh ini, orang-orang kudus menemui-Nya; dan Dia adalah mutiara sejati yang sangat berharga yang disebut dalam Injil Suci (Mat. 13, 45–46), dalam perumpamaan saudagar yang mencari mutiara berharga, yang apabila menemui satu yang amat bernilai, menjual segala yang dimilikinya dan membelinya. Dia juga disebut, sudah tentu, dalam satu lagi perumpamaan tentang harta terpendam di ladang, yang ditemui seorang lelaki dan disembunyikannya; dan dalam kegembiraannya dia menjual segala yang dimilikinya dan membeli ladang itu (Mat. 13:44). Tiada siapa yang diserang godaan sehebat mereka yang telah menerima Roh Kudus. Dan Tuhan kita, apabila Roh Kudus turun ke atas-Nya dalam rupa burung merpati pada pembaptisan-Nya, dibawa oleh Roh ke padang gurun untuk dicuba oleh syaitan, yang mencuba-Nya dengan segala tipu dayanya, tetapi tidak berjaya dalam apa-apa terhadap-Nya, seperti yang tertulis dalam Injil Lukas: *'Dan setelah syaitan selesai mencobanya, ia mundur untuk sementara waktu'* (Lukas 4:13). Tuhan Yesus kemudiannya kembali ke Galilea dalam kuasa Roh. Demikian juga, Roh Kudus memperkuat semua yang menerima Roh itu, yang berjuang dan menang, dan menganugerahkan kepada mereka kuasa untuk mengatasi setiap pencobaan.

59. Serafim yang dilihat oleh Nabi Yehezkiel (Yehez. 1:4, 9) adalah simbol jiwa-jiwa yang setia yang berusaha mencapai kesempurnaan. Ia mempunyai enam sayap, penuh dengan mata; ia juga mempunyai empat muka yang memandang keempat penjuru: satu muka seperti muka manusia, satu lagi seperti muka anak lembu, muka ketiga seperti muka singa, dan muka keempat seperti muka helang. Wajah pertama Serafim, iaitu wajah manusia, melambangkan orang-orang yang setia yang, semasa hidup di dunia, menunaikan perintah yang wajib bagi mereka. Jika ada di antara mereka yang memasuki kehidupan biara, mereka menjadi seperti wajah anak lembu, kerana mereka memikul beban berat dalam mematuhi peraturan biara dan melakukan amalan yang lebih bersifat fizikal. Sesiapa yang, setelah menyempurnakan diri dalam peraturan kehidupan bermasyarakat, mengasingkan diri dan memasuki pertempuran dengan iblis-iblis yang tidak kelihatan, menjadi seperti wajah seekor singa, raja segala binatang buas. Apabila dia telah menewaskan musuh-musuh ghaib ini, mengatasi nafsunya dan menundukkannya, dia akan dipenuhi dengan Roh Kudus dan menyaksikan wahyu ilahi; ketika itu dia akan menyerupai wajah seekor helang: fikirannya akan dapat merasai segala yang mungkin menyimpannya dari enam arah, diumpamakan seperti enam sayap yang penuh dengan mata itu. Dengan itu, dia akan menjadi serafim rohani sejati dan mewarisi kebahagiaan abadi.

60. Kesucian, keamanan yang tiada henti dan tidak berubah, rahmat yang sempurna, dan kebajikan mulia yang lain, yang dipenuhi dengan berkat, adalah intipati perintah-perintah Tuhan. Usahlah untuk menunaikan perintah Roh ini, melalui mana jiwa kamu akan dihidupkan dan dengannya kamu akan menerima Tuhan ke dalam dirimu: itulah jalan yang selamat. Tanpa kesucian tubuh dan hati, tiada siapa pun dapat sempurna di hadapan Tuhan; itulah sebabnya dinyatakan dalam Injil Suci: *'Berbahagialah yang suci hatinya, kerana mereka akan melihat Tuhan'* (Matius 5:8). Kesempurnaan lahir daripada kesucian hati. Di dalam hati terdapat kebaikan semula jadi dan kejahatan tidak semula jadi. Dari kejahatan timbul nafsu jiwa, seperti penghukuman, kebencian, kesombongan dan seumpamanya. Kebaikan, bagaimanapun (kebaikan semula jadi hati), menimbulkan pengetahuan tentang Tuhan (takut akan Tuhan) dan kesucian, atau kesucian jiwa daripada segala nafsu (nurani). Jika seseorang berazam untuk memperbaiki diri dan mula menjauhkan diri daripada segala kejahatan, memperlengkapi dirinya menentangNya melalui perjuangan rohani—air mata, penyesalan, keluhan, puasa, berjaga-jaga, kemiskinan dan banyak doa kepada Tuhan—maka Tuhan, oleh rahmat-Nya, akan membantu mereka dan, melalui p, menyelamatkan mereka daripada segala nafsu jiwa. Ramai orang, setelah lama menjalani kehidupan biara dan kesucian diri, tidak mempelajari ilmu kesucian ini kerana mereka mengabaikan arahan bapa-bapa mereka dan mengikut keinginan hati mereka sendiri; kerana sebab ini, roh-roh jahat—pembinas jiwa—telah mendominasi mereka, menyerang mereka dengan anak panah tersembunyi siang dan malam dan tidak memberi mereka ketenangan di mana-mana, sehingga hati mereka kini dipenuhi

dengan kesombongan, kesia-siaan, kecemburuan yang tidak beriman, penghukuman, kemarahan dan kemarahan yang dahsyat, pertengkaran dan banyak hawa nafsu lain. – Orang-orang seperti itu akan berkongsi nasib lima dara yang bodoh kerana menghabiskan semua masa mereka dengan tidak bijak – mereka tidak menahan lidah mereka, tidak juga menjaga mata dan tubuh mereka suci daripada nafsu, tidak juga hati mereka daripada kekejian, mahupun daripada perkara-perkara lain yang patut disedihi, kerana mereka tidak suci, – mereka hanya berpuas hati dengan sehelai pakaian linen, yang hanyalah lambang kesucian: oleh itu mereka bahkan dihilangkan minyak syurga untuk menyalakan lampu mereka; dan Sang Pengantin Lelaki tidak akan pernah membuka pintu istananya untuk mereka, dan akan berkata kepada mereka, seperti yang Dia katakan dalam perumpamaan kepada dara-dara bodoh: *'Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, Aku tidak mengenal kamu'* (Matius 25). Saya menulis ini kerana keinginan untuk keselamatan anda, supaya anda menjadi bebas dan setia – dan seorang pengantin yang suci bagi Kristus, Yang adalah Calon Pengantin bagi semua jiwa, seperti yang dikatakan oleh Rasul Paulus: *'Aku telah bertunangkan kamu kepada satu suami, iaitu seorang dara yang suci, untuk mempersembahkan kamu kepada Kristus'* (2 Kor. 11:2).

61. Emas dipurifikasi berkali-kali dengan api, supaya melalui penulenan yang paling hebat ia menjadi lebih baik. Dengan cara yang sama, Tuhan kita, dalam kebaikan-Nya, membersihkan manusia melalui banyak cubaan, mengujinya dan menjadikannya berpengalaman dalam mengemudikan peperangan hati, supaya dia tidak lagi kembali dalam pemikiran atau ingatan kepada ketidakadilan dan penghinaan yang dikenakan ke atasnya oleh orang lain; tetapi merendahkan diri di hadapan Tuhan dan meletakkan segala harapannya kepada-Nya, sentiasa bersedia untuk setiap pekerjaan baik di hadapan Tuhan, seperti yang dikatakan oleh Nabi Daud: *'HatiKu sedia, hai Allah, hatiKu sedia: Aku akan bernyanyi dan menghiburkan jiwaKu'* (Mazmur 107:2). Ingatlah bahawa kamu mungkin akan diuji oleh saudara-saudara tertentu melalui fitnah dan ketidakadilan, atau dikenakan penghinaan oleh rakan sekerja kamu. Mengapa, apabila perkara-perkara seperti itu menimpa kamu, teguhlah, jangan takut, jangan berputus asa; tetapi bersyukurlah kepada Tuhan atas semua ini, kerana tanpa-Nya tiada satu pun perkara seperti itu berlaku, tetapi Dia membenarkannya atas sebab bahawa adalah perlu bagi hamba-hamba Tuhan untuk diuji: kerana sesiapa yang tidak diuji oleh kebaikan Tuhan melalui cubaan, kesusahan, kesedihan dan malapetaka, sehingga mereka belajar untuk teguh dalam kebaikan dengan kesabaran dalam segala keadaan, tidak akan menerima penghormatan daripada-Nya.

62. Tabahkan hati menanggung malapetaka dan kesedihan yang menimpa anda; dan bersyukurlah kepada Tuhan atasnya dengan rendah hati yang mendalam, supaya anda dapat merasai kegembiraan daripada usaha anda, —sebagaimana Susanna yang dikurniakan rahmat, gagah berani dalam peperangan, yang mengatasi godaan nafsu dua orang tua yang durhaka itu dan menanggung banyak kesusahan dan kesedihan akibat fitnah palsu mereka, tetapi yang oleh Tuhan, kerana kesabaran dan keteguhan hatinya, diangkat martabatnya pada penghujung perjuangannya, sambil merendahkan musuh-musuhnya, sebagaimana yang telah Dia lakukan untuk Thekla, malah lebih berani dalam roh, yang tidak gentar akan luka yang ditimpakan ke atasnya oleh ibu bapanya, mahupun api, mahupun koyakan dagingnya, mahupun binatang buas, dan kepada siapa akhirnya Tuhan menganugerahkan kegembiraan hati dan ganjaran atas jerih payahnya, apabila imannya yang berani memadamkan api yang menyala, membungkam mulut singa-singa yang haus darah, dan menjejaskan semua musuhnya; dan seperti Yusuf—yang rendah hati di hadapan Tuhan dan manusia—yang ketika saudara-saudaranya, didorong oleh kecemburuan dan kebencian kerana kasih sayang yang ditunjukkan kepadanya oleh ayahnya, berusaha menumpahkan darahnya, pertolongan ilahi menyelamatkannya daripada kematian. Terserlah oleh kecemburuan, mereka menjualnya sebagai hamba, di mana isteri tuannya yang banyak menyusahkan hidupnya dan menyebabkan dia dipenjarakan; namun Tuhan tidak pernah meninggalkan dia. Kerana dia suci, lembut, murni dan tidak bersalah dalam jiwa dan raga, dan, dengan rahmat Tuhan kepadanya, tidak tunduk di bawah beban semua malapetaka itu, tetapi menanggungnya dengan sabar, meletakkan harapannya kepada Tuhan. Dan akhirnya Tuhan meninggikan darjatnya, menjadikannya pemerintah atas Mesir dan semua wilayahnya; dan Dia menundukkan semua saudaranya, yang pernah membencinya, di bawah kakinya. Individu-individu yang disebut ini, dan lain-lain yang serupa dengan mereka, tidak menerima penghormatan daripada Tuhan pada permulaan usaha dan perjuangan mereka, tetapi hanya selepas Dia menguji mereka, membersihkan mereka melalui bala dan kesedihan, dan mengajar mereka cara untuk berdiri teguh di tengah-tengah pertempuran. Dan hanya ketika itu, apabila Dia melihat bahawa mereka menanggung ujian dan kesedihan dengan penuh keberanian dan meletakkan segala harapan mereka kepada Tuhan, barulah Dia menganugerahkan kehormatan kepada mereka melalui pertolongan ilahi-Nya, sambil menghinakan musuh-musuh mereka dan menundukkan mereka di bawah pemerintahan mereka.

63. Tetaplah teguh dan janganlah biarkan hati kamu lemah semasa ujianmu, tetapi bersyukurlah atasnya, supaya kamu menerima pahalamu daripada Tuhan. Semoga di antara kamu semua terdapat keamanan, kebenaran, kasih kepada Tuhan dan niat baik sesama; dan semoga tiada perselisihan di antara kamu, tiada fitnah, tiada perseteruan, tiada iri hati yang jahat, tiada ketidakpatuhan, tiada kesombongan, tiada dendam terhadap sesiapa, tiada ejekan, tiada kesia-siaan, tiada kebencian, tiada permusuhan sesama. Di mana sahaja tingkah laku sedemikian berlaku di sebuah biara, murka Tuhan akan menyimpannya. Selain itu, ketahuilah bahawa hidup kita di dunia ini sangat singkat; oleh itu, hargailah ia dan jangan sia-siakannya dalam kemalasan, supaya saat berpisah dari dunia ini mendapati kamu sedang marah antara satu sama lain, dan akhirnya kamu dikira di antara pembunuh, menurut Kitab Suci: *'Barangsiapa membenci saudaranya adalah pembunuh'* (1 Yohanes 3:15). Berbelas kasihanlah kamu seorang terhadap seorang, supaya Tuhan juga berbelas kasihan kepada kamu. Kerana Dia sendiri mengilhamkan hal ini apabila Dia berfirman: *'Maafkanlah, maka kamu akan dimaafkan'* (Lukas 6:37). Jika sesiapa di antara kamu dianiaya, hendaklah mereka menerimanya dengan sukacita, dan menyerahkan segala-galanya kepada Tuhan, yang adalah Hakim yang benar dan Pemberi upah... Dan sesiapa yang mencemuh jirannya, hendaklah mereka segera merendahkan diri di hadapan Tuhan dan memohon ampun daripada jirannya, supaya Tuhan melimpahkan rahmat kepada mereka. Janganlah matahari terbenam kamu masih dalam keadaan marah, seperti yang diajarkan Kitab Suci (Efe. 4:26); tetapi berusaha membasmu dari hati kamu pikiran-pikiran jahat yang menyiksa kamu, yang kamu pendam terhadap sesamamu, supaya dengan cara ini kamu dapat mematahkan setiap bibit permusuhan, yang akarnya ialah kebencian dan kecemburuan. Dua nafsu ini adalah yang paling jahat, dibenci oleh Tuhan dan manusia; dan sama sekali tidak patut dijumpai pada mana-mana orang percaya atau hamba Tuhan. Janganlah seorang pun daripada kita, dalam kebodohan kita yang amat sangat, membanggakan diri dan berkata: 'Aku telah mengalahkan saudaraku, dan tidak akan ada belas kasihan baginya.' Barangsiapa yang berkata atau berfikir sedemikian, hendaklah dia mengetahui bahawa dia telah menyerahkan jiwanya ke dalam tangan maut, dan warisannya ialah tempat tangisan dan kegeraman gigi, cacing yang tidak pernah mati dan api yang tidak pernah padam.

64. Marilah kita terjaga dari tidur kita selagi kita masih berdiam dalam tubuh ini; marilah kita meratapi diri kita dan berkabung dengan sepenuh hati, siang dan malam, supaya kita dapat dibebaskan dari azab yang dahsyat itu, keluhan, tangisan dan kesengsaraan, yang tiada berkesudahan; hendaklah kita berhati-hati supaya tidak memasuki pintu yang luas dan berjalan di jalan yang lebar yang menuju kepada kebinasaan, walaupun ramai orang menempuhnya; tetapi hendaklah kita memasuki pintu yang sempit dan berjalan di jalan yang sempit yang menuju kepada hidup, walaupun sedikit orang menempuhnya. Mereka yang berjalan di jalan yang terakhir inilah pelaksana sebenar, yang akan menerima upah usaha mereka dengan sukacita dan mewarisi kerajaan itu. Adapun mereka yang belum sepenuhnya bersedia untuk masuk ke sana, saya merayu agar mereka tidak lalai selagi masih ada masa, supaya mereka tidak mendapati diri mereka kehabisan minyak pada waktu yang telah ditetapkan, dan sebenarnya tiada siapa yang sudi menjualnya kepada mereka. Kerana inilah yang berlaku kepada lima dara yang bodoh itu, yang tidak menemui sesiapa pun untuk membeli minyak itu. Maka mereka berseru sambil menangis, *'Tuhan, Tuhan, bukakanlah bagi kami!'* Tetapi Ia menjawab dan berkata kepada mereka, *'Sesungguhnya, sesungguhnya Aku berkata kepadamu, Aku tidak mengenal kamu'* (Matius 25:11–12). Dan ini berlaku kepada mereka bukan kerana sebab lain selain kemalasan mereka. Kemudian, walaupun mereka terjaga dan mula mengadu, ia tidak lagi berguna, kerana Tuan rumah telah bangkit dan menutup pintu, seperti yang tertulis. Saya akan memberikan satu contoh lain yang serupa dengan ini. Ketika Nuh masuk ke dalam bahtera, bersendirian bersama anak-anaknya dan isteri-isteri mereka, dan dengan semua yang bersama dengannya, dan menutup pintu bahtera itu kerana air bah yang diturunkan ke atas orang-orang yang melakukan kejahatan, dia tidak membuka pintu bahtera itu lagi, dan tidak membenarkan anak-anaknya menyaksikan pemandangan ngeri itu yang menjadi hukuman bagi orang-orang jahat itu; Malahan, setelah pintu ditutup, orang-orang jahat ini tidak dapat masuk untuk bersama orang-orang benar, tetapi mereka semua binasa dalam banjir kerana sifat malas dan tidak taat mereka. Kerana Nuh, sepanjang seratus tahun beliau membina bahtera itu, tidak henti-henti menyeru mereka kepada kehidupan yang lebih baik, tetapi mereka tidak menghiraukannya dan tidak menurutinya; itulah sebabnya mereka binasa.

65. Pertahankan persaudaraan supaya bersatu di satu tempat dan aturlah ia dalam keamanan, kesatuan fikiran, kerendahan hati, takut akan Tuhan, dan doa. Maka berkat-berkat rumah Tuhan akan nyata sepenuhnya dalam diri kamu, dan kamu akan menikmati semuanya dengan sukacita dan kegembiraan. Semoga kamu pula berhias dengan iman, harapan, kasih, kerendahan hati, penghormatan, kebijaksanaan, kesalehan, keamanan dan kasih kepada saudara-saudaramu. Kerana sesiapa yang memiliki semua ini adalah berpakaian busana

pengantin dan berjalan dalam perintah Roh. Tetaplah dalam segala kerendahan hati dan kesabaran, supaya hawa nafsu kamu hilang.

66. Barangsiapa berjalan menurut kehendak Tuhan, yang lebih manis daripada madu dan penuh dengan segala kegembiraan, akan dibantu dan diperkuat olehnya, dan ia akan membolehkan jiwanya melakukan perbuatan-perbuatan ajaib dan menyediakan segala jalan yang menyenangkan Tuhan di hadapannya; dan kemudian tiada musuh yang akan dapat menentangnya, kerana ia berjalan menurut kehendak Tuhan. Tetapi sesiapa yang berjalan menurut kehendaknya sendiri, Tuhan tidak akan memberi pertolongan kepadanya sama sekali, tetapi akan menyerahkan dia kepada syaitan, yang akan berkeliaran di hatinya siang dan malam, dan tidak akan membiarkannya menemui ketenangan dalam apa jua perkara, dan akan menjadikannya lemah dan tidak berdaya dalam semua urusannya, sama ada yang luaran mahupun yang dalaman, dan mereka akan mendatangkan ke atasnya banyak perkara lain yang merosakkan dan membahayakan. Syaitan kadang-kadang menanam kegembiraan dan kerian dalam hati mereka; tetapi tiada kegembiraan dalam hal ini, hanya kesedihan dan kesusahan. Walaupun sesuatu yang menyerupai kegembiraan berlaku, tiada kebenaran di dalamnya, hanya bayangan, kerana ia bukan daripada Tuhan. Kegembiraan sejati datang daripada Tuhan dan dianugerahkan hanya kepada mereka yang sentiasa berusaha menolak kehendak sendiri dan memenuhi kehendak Tuhan dalam segala hal. Kehendak yang bertindak dalam hati manusia itu ada tiga jenis: yang pertama datang daripada syaitan; yang kedua daripada manusia; yang ketiga adalah daripada Tuhan; Tuhan tidak menyukai dua yang pertama, tetapi hanya menyukai apa yang datang daripada-Nya. Periksa diri kamu, kemudian, dan, setelah menolak segala yang asing, cintalah kehendak Tuhan sahaja. Kerana amat penting bagi seseorang untuk sentiasa membezakan kehendak Tuhan dalam segala perkara. Saya tegaskan bahawa melainkan seseorang menafikan sepenuhnya kehendak hatinya, menafikan dirinya dalam segala hal, dan menyingkirkan segala kekayaan dan harta bendanya, serta tunduk kepada Tuhan melalui ketaatan kepada bapa rohani, dia tidak akan dapat mengetahui kehendak Tuhan mahupun menunaikannya, dan akan terhalang daripada menerima berkat terakhir.

67. Tuhan tidak memberitahu kita bahawa akan ada ganjaran di sini; tetapi bahawa di sini akan ada ujian, kesukaran, keperluan dan kesedihan, dan bahawa ganjaran itu akan ada di sana. Kehidupan ini adalah jalan perjuangan dan ujian.

68. Jika kamu sabar, taat dan patuh kepada bapa-bapa kamu, Tuhan akan memberi upah yang berlimpah-limpah kepada kamu; dan inilah perbuatan yang akan diingati di hadapan Tuhan. Barangsiapa taat kepada bapa-bapa mereka, taatlah kepada Tuhan, dan barangsiapa taat kepada Tuhan, taatlah juga kepada bapa-bapa mereka.

69. Di atas segala-galanya, marilah kita percaya kepada Tuhan kita Yesus Kristus, marilah kita menyembah-Nya dan tunduk kepada-Nya, dan marilah kita melakukan kehendak-Nya pada setiap masa dan setiap saat.

70. Marilah kita berjalan dalam takut akan Tuhan, seperti yang diperintahkan – untuk mengerjakan keselamatan kita sendiri dengan takut dan gentar (Fil. 2:12). Takut akan Tuhan mencabut segala tipu daya dan dosa dari jiwa. Barangsiapa yang tidak takut kepada Tuhan akan jatuh ke dalam banyak kejahatan. Takut akan Tuhan melindungi dan menjaga seseorang sehingga ia melepaskan tubuh ini, seperti yang tertulis: *'Kerana takut akan Engkau kami mengandungi di rahim, dan kami bersalin lalu melahirkan roh keselamatan'* (Yesaya 26:18).

71. Barangsiapa yang bebas daripada niat jahat adalah sempurna dan bersifat ketuhanan. Dia dipenuhi dengan kegembiraan dan menjadi tempat perhentian Roh Allah. Sebagaimana api memusnahkan hutan belantara apabila diabaikan, begitu juga niat jahat, jika anda membenarkannya masuk ke dalam hati anda, akan memusnahkan jiwa anda, menajiskan tubuh anda, dan membawa banyak pemikiran yang tidak benar ke atas anda; ia akan menimbulkan pertengkaran, perselisihan, fitnah, iri hati, kebencian dan nafsu jahat yang serupa, yang membebani tubuh itu sendiri dan menyebabkan penyakit. Segeralah untuk memiliki kelembutan dan kesederhanaan hati para orang suci, supaya Tuhan kita Yesus Kristus menerima kamu dalam hadirat-Nya, dan masing-masing kamu dapat dengan sukacita berkata: *'Engkau telah menerima aku kerana kelembutanku, dan Engkau telah meneguhkan aku di hadapan-Mu untuk selama-lamanya'* (Mazmur 40:13).

72. Tuhan berfirman melalui Nabi: *'Kepada siapakah Aku akan memandang, selain kepada orang yang rendah hati dan tenang, dan mereka yang gemetar kerana firman-Ku?'* (Yesaya 66:2). Tuhan kita juga berkata dalam Injil: *'Belajarlah daripada Aku, kerana Aku lembut dan rendah hati, dan kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu'* (Matius 11:29). Oleh itu, tanamkanlah kerendahan hati pada diri anda dan jangan

berjalan dengan kesombongan hati, yang merupakan ciri-ciri syaitan. Barangsiapa berjalan dengan kesombongan hati adalah rakan syaitan. Orang yang sombong dibenci oleh semua orang, kerana amalnya adalah untuk bermegah-megah: dan dari sinilah dia terjatuh ke dalam banyak dosa. Semua dosa dibenci di hadapan Tuhan, tetapi kesombongan hati adalah yang paling dibenci di antara semuanya. Barangsiapa menasihati atau memberi nasehat kepada orang sombong adalah seperti mencurahkan air ke dalam bekas yang bocor, atau seperti bercakap kepada burung yang sedang terbang. Orang yang sombong hatinya dihinakan di hadapan Tuhan; tetapi Tuhan tidak akan menghinakan hati yang rendah hati dan hancur hati. Kasih Tuhan sendiri, yang turun kepada kita dari tempat yang tinggi, menjadi rendah hati sepenuhnya. Oleh itu, marilah kita mengasihi kerendahan hati, supaya kita dapat berseru: *'Lihatlah kerendahan hati dan kesusahan saya, dan ampunilah semua dosa saya'* (Mazmur 24:18).

73. Jangan ikuti hawa nafsu mata kamu, dan jangan biarkan hatimu menjadi leka. Kerana nafsu jahat merosakkan hati dan menggelapkan akal. Jauhkanlah diri kamu daripadanya lebih lagi, supaya Roh Allah yang diam dalam diri kamu tidak murka terhadap kamu. Marilah kita berusaha mencapai kesucian hingga ke mati dan melindungi diri kita dalam segala cara daripada nafsu keji: untuk tujuan ini, marilah kita berhati-hati agar tidak memandang kecantikan wanita. Janganlah kita menjadi hamba nafsu kotor dan hawa nafsu memalukan, yang dibenci oleh Tuhan. Tuliskan nama Tuhan di hadapan mata hati anda, supaya dalam diri anda terdapat seruan yang tiada henti: *'Kamu adalah bait suci yang hidup bagi Tuhan'* (2 Kor. 6:16) dan *'tempat kediaman Roh Kudus'*. Barangsiapa yang terbawa oleh nafsu kotor, di hadapan Tuhan, adalah seperti binatang yang tidak berakal, menurut firman Pemazmur, Nabi Daud (Mazmur 48:13). Maka, marilah kita membenci mata yang tidak suci itu dengan sepenuh hati dan mencari kesucian, kerana itulah kemuliaan malaikat-malaikat Tuhan. Tetapi jika, sesat oleh syaitan, kita jatuh, marilah kita bangkit semula melalui taubat dan berbalik kepada-Nya yang datang mencari domba yang sesat ke dalam dosa (Lukas 15:4).

74. Barangsiapa yang tidak dapat menahan bibir dan lidahnya hendaklah sekurang-kurangnya berhati-hati *'supaya tidak terlalu banyak bercakap'* (Ayub 11:3). Berhati-hatilah, hai manusia; kuasailah lidahmu, dan janganlah membanyakkan kata-katamu, supaya jangan membanyakkan dosamu. Letakkan jarimu di atas bibirmu dan kekanglah lidahmu, kerana seorang yang suka bercakap tidak memberi ruang dalam dirinya bagi Roh Kudus. Jika ada sesiapa, yang masih pemula, semasa berbual denganmu, bertanya tentang apa sahaja yang dapat menyelamatkan jiwanya, jawablah dia; tetapi jika dia bertanya tentang sesuatu yang tidak mendatangkan faedah kepadanya, jadilah seperti orang pekak yang tidak mendengar, dan seperti orang bisu yang tidak bercakap.

75. Marilah kita memaksa diri untuk menjaga bibir kita dengan ketat, supaya kita tidak mengatakan apa-apa yang buruk tentang sesiapa pun, kerana ucapan jahat lebih buruk daripada apa pun racun. Semua luka sembuh, tetapi luka yang disebabkan oleh lidah tiada ubat. Telingan penyebar fitnah yang tidak berfikir, yang dipacu oleh syaitan, lebih berbisa daripada lidah ular, kerana ia mencetuskan perselisihan dan permusuhan pahit di kalangan saudara, menabur perseteruan dan kejahatan di kalangan yang aman, dan menceraai-beraikan perhimpunan besar. Oleh itu, jauhilah menghakimi orang lain, dan berdedikasilah kepada kesunyian. Barangsiapa yang mencintai kesunyian, dia berdampingan dengan Tuhan dan Malaikat-Nya, dan tempatnya di tempat yang tinggi. Tuhan berfirman bahawa Dia akan memelihara jalanmu – apabila engkau sendiri menjaga bibirmu (Amsal 13:3).

76. Kitab Suci mengesahkan bahawa terdapat dua jenis rasa malu: satu yang melahirkan dosa; dan satu lagi yang menghasilkan kemuliaan dan rahmat (Sirakh 4:23–25). Rasa malu kerana melakukan dosa adalah rasa malu yang benar dan menyelamatkan; tetapi rasa malu yang menjadi punca dosa adalah rasa malu yang menghalang pemenuhan perintah Tuhan. Janganlah malu melakukan apa sahaja yang selaras dengan kehendak Tuhan, dan janganlah menyembunyikan kebenaran; janganlah takut untuk mengisytiharkan ajaran Tuhan atau firman hikmat, dan janganlah malu mengaku dosa-dosa anda kepada bapa rohani anda.

77. Tuhan kita, tergerak oleh belas kasihan terhadap jiwa kita, berkata dalam Injil Suci: *'Celakalah kamu apabila orang memuji kamu dan memuliakan kamu, sedangkan kamu tidak mencari kemuliaan Allah'* (Lukas 6:26; Yohanes 5:44). Maka marilah kita berusaha sehingga ke mati, menentang kesia-siaan dan memotong tunasnya yang paling jahat, supaya kita tidak dibawa ke binasa. Larilah daripada kesombongan; kerana ramai yang binasa kerananya. Ia mendorong seseorang melakukan pelbagai amalan—puasa, doa, berjaga malam yang kerap, sedekah di khalayak ramai, dan pelbagai perkara lain; tetapi melalui semua itu, dia tidak akan memperoleh apa-apa selain aib dan cela. Janganlah kita berusaha untuk mempamerkan apa-apa dalam diri kita, terutamanya sesuatu yang agung, supaya kita tidak binasa kerana itu, dan terjatuh dalam banyak

cabang kesombongan, kerana terdapat bilangan jin kesombongan yang amat banyak. Sebaliknya, marilah kita berusaha dengan lebih tekun untuk mencapai kemuliaan orang-orang kudus, serta kemiskinan mereka, supaya kita menerima pujian manis itu daripada Tuhan: *'Berbahagialah orang yang miskin rohnya, kerana bagi mereka Kerajaan Sorga'* (Mat. 5:3).

78. Tuhan kita Yesus Kristus berkata dalam Injil-Nya: *'Dengan kesabaran kamu, kamu akan menyelamatkan jiwamu'* (Lukas 21:19). Dia juga berkata: *'Barangsiapa yang bertahan sampai ke akhir akan diselamatkan'* (Mat. 10:22; 24:13). Dengan semangat yang bagaimanakah kita patut bekerja dan bertahan dalam kebenaran, supaya kita dapat mencapai apa yang telah disediakan bagi kita di syurga? Bagaimanapun, sebelum kita sampai ke tahap menumpahkan darah, janganlah kita membanggakan diri; kerana tiada seniman yang membanggakan karyanya sebelum ia siap. Dia yang memperoleh kemenangan melalui kesabaran hendaklah dipanggil berbahagia. Pada masanya nanti, dia akan dimuliakan di syurga, seperti Lazarus.

79. Pemazmur Daud berkata: *'Firmamu lebih manis di tekakku daripada madu di mulutku'* (Mazmur 118:103). Juga: *'Jalan-jalan Tuhan lebih diingini daripada banyak permata'* (Mazmur 18:10–11). Berbahagialah benar-benar orang yang sentiasa berjaga-jaga dan menepati perintah Tuhan kita Yesus Kristus sehingga ia memperoleh pengetahuan yang benar tentang-Nya, supaya ia dapat berkata: *'Pengertian-Mu terlalu tinggi untukku'* (Mazmur 138:6). Berjaga-jagalah supaya kamu tidak tidak setia, jangan sampai Dia yang menciptakan kita menjadi murka kepadamu. Barangsiapa yang menyampaikan kebenaran kepada orang yang tidak percaya, menegurnya atau mengajarnya, adalah seperti orang yang melemparkan mutiara yang paling berharga ke dasar laut. Sebaliknya, sama seperti air mengalir turun di tanah yang curam dan deras, demikianlah firman Tuhan mengalir ke dalam jiwa orang percaya.

80. Marilah kita sentiasa berjaga-jaga dan sentiasa menyemarakkan semangat suci dalam bait suci akal kita, supaya kita tidak dipanggil lalai dan malas. Nafsu tidak akan pernah menguasai seseorang yang bersemangat dan berjaga-jaga. Dan jika dia pernah jatuh, melalui tipu daya pencoba, semangat dan kewaspadaan itu sendiri akan segera memulihkannya. Tetapi orang yang lalai dan cuai, yang tidak bersemangat untuk menyenangkan Tuhan, jika dia jatuh kepada godaan syaitan, dia bahkan tidak menyedari dosa yang telah dilakukannya, kerana hatinya keras seperti batu, dan dia seperti keledai yang jinak dan terikat tali, yang boleh dinaiki sesiapa sahaja tanpa sebarang tentangan daripadanya. Pada orang-orang seperti itu, syaitan melaksanakan segala hawa nafsunya dan keburukan mutlaknya, dan menyeret masing-masing ke mana sahaja ia suka, sehingga kejahatan mereka sempurna, dan mereka mati dengan keluhan dan tangisan. Orang yang lalai itu bagaikan sebuah rumah yang telah runtuh dan ditinggalkan oleh penghuninya – sebuah rumah yang tiada nilai bagi sesiapa pun, tetapi dibenci oleh semua, seolah-olah dikutuk, seperti sarang ular tedung, kala jengking dan binatang buas; tiada siapa yang mepedulikannya, kerana ia terletak dalam keadaannya yang runtuh dan sunyi sepi. Demikianlah keadaannya orang yang lalai! Berhati-hatilah untuk mengekalkan semangat dan jangan sekali-kali menanggukannya, supaya anda tidak jatuh di bawah kuasa musuh. Apabila seseorang memiliki semangat dan kepedulian mulia ini, ia memulihkannya daripada segala kejatuhan dan bahaya dan memberi amaran kepadanya, sehingga orang itu menjadi tempat perhentian bagi Roh Kudus dan, setelah dengan gembira menyelesaikan perjalanannya, di anggap layak di dunia ini untuk memasuki ketenangan para orang kudus.

81. Kami telah mendengar bahawa Paulus yang diberkati, ketika membicarakan kesucian, berkata mengenainya: *'Aku tidak mempunyai perintah daripada Tuhan'* (1 Kor. 7:25). Dia tidak mempunyai perintah sedemikian kerana tidak semua orang mampu memikul tanggungjawab berat ini; oleh itu, ia diserahkan kepada pilihan bebas mereka yang mampu memikulnya. Janganlah sesiapa yang menjalani kesucian membanggakan kesuciannya, kerana ia adalah rahmat daripada Tuhan sendiri. Kesucian menjauhkan perasaan kewanitaan, pemikiran daging, kesombongan hati dan kecintaan terhadap segala yang daripada syaitan; ia juga menjauhkan diri daripada rungutan tidak sabar, kebencian terhadap orang lain dan kemegahan duniawi; ia dihaskan untuk penyembahan ilahi, menahan lidah dan mendisiplin perut melalui puasa. Apabila ia dihiasi dengan semua perkara ini, ia menjadi korban yang tiada cela atau kekotoran. Jika kamu, wahai jiwa dara, terhanyut dengan jamuan mewah dan berjalan dalam kesombongan diri (terlena dalam dirimu sendiri), kamu akan dipermalukan dalam segala perbuatanmu. Jika kamu tidak menjaga lidahmu, kamu akan sia-sia sepanjang hidupmu, dan segala jerumu akan sia-sia.

82. Marilah kita berjalan dengan benar di jalan yang ditempuh oleh orang-orang kudus, tentang mereka ditulis: *'Berbahagialah orang yang jalannya tidak bercela, yang berjalan dalam hukum Tuhan'* (Mazmur 118:1). Iaitu, dalam kesucian tubuh, kesucian pertuturan, kesucian mata, kesucian tangan, kesucian telinga,

kesucian kaki, dalam pemikiran yang benar di hadapan Tuhan, dan dalam hati yang suci sesama kita, seperti yang kita ucapkan dalam doa kita: *'Tuhan, ciptakanlah dalam diri aku hati yang suci, dan perbaharuilah semangat yang benar dalam batinku'* (Mazmur 50:12).

2. Mengenai akhlak yang baik dan kehidupan yang suci, dalam 170 bab

1. Orang biasanya dipanggil bijaksana, melalui salah guna perkataan ini. Bukanlah mereka yang telah mempelajari ucapan dan tulisan para bijaksana kuno yang bijaksana, tetapi mereka yang jiwanya bijaksana, yang dapat membezakan antara yang baik dan yang jahat; dan yang menjauhkan diri daripada kejahatan yang membahayakan jiwa, sambil dengan bijak mencari apa yang baik dan bermanfaat bagi jiwa, dan melakukannya dengan penuh kesyukuran kepada Tuhan. Mereka inilah, sebenarnya, yang patut dipanggil orang bijaksana.

2. Seorang yang benar-benar bijaksana hanya mempunyai satu keprihatinan: untuk taat dan menyenangkan Tuhan dengan sepenuh hati dalam segala hal. Oleh itu, dan semata-mata untuk sebab itu, dia mengajar jiwanya bagaimana untuk menyenangkan Tuhan, bersyukur kepada-Nya atas keprihatinan-Nya yang penuh rahmat, tidak kira apa jua keadaan yang dihadapinya sepanjang hidupnya. Kerana tidak sopan untuk tidak berterima kasih kepada doktor—walaupun apabila mereka menetapkan ubat yang pahit dan tidak menyenangkan—untuk penyembuhan tubuh; begitu juga tidak wajar untuk kekal tidak bersyukur kepada Tuhan kerana apa yang nampaknya menjadi punca kesedihan bagi kita, sambil gagal menyedari bahawa segala-galanya berlaku menurut ketetapan-Nya dan untuk kebaikan kita sendiri. Dalam pemahaman sedemikian, dan dalam iman yang demikian kepada Tuhan, tersimpan keselamatan dan kedamaian jiwa.

3. Kesederhanaan, kebaikan, kesucian, keteguhan, kesabaran dan kebajikan mulia yang serupa adalah, bagaikan kekuatan tempur yang telah kita terima daripada Tuhan, supaya ia dapat menentang dan menahan penderitaan yang kita alami serta membantu kita sewaktu itu: supaya jika kita mengamalkan kekuatan ini dan sentiasa menyiapkannya, tiada apa yang menimpa kita akan menjadi membebankan, menyakitkan, memusnahkan atau tidak bertanggung bagi kita, kerana semua perkara itu akan diatasi oleh kebajikan yang bersemadi dalam diri kita. Mereka yang jiwanya kekurangan kebijaksanaan tidak mengambil berat tentang hal ini, kerana mereka tidak percaya bahawa segala-galanya berlaku untuk kebaikan kita, supaya kebajikan kita dapat bersinar dan kita dibalasi oleh Tuhan atasnya.

4. Jika, sambil menganggap kekayaan dan keseronokan sepenuhnya tidak lebih daripada kesia-siaan yang sementara dan ilusi, dan mengetahui bahawa kehidupan yang berakhlak mulia dan menyenangkan Tuhan lebih baik daripada kekayaan, dan anda berteguh dalam kepercayaan ini dan sentiasa mengingatnya, maka anda tidak akan menghela nafas, meratapi atau mengomel terhadap sesiapa pun, tetapi akan bersyukur kepada Tuhan atas segala-galanya apabila anda melihat bahawa mereka yang lebih teruk daripada anda dipuji kerana kelancaran bicara, ilmu atau kekayaan mereka. Keinginan yang tidak pernah puas terhadap kekayaan dan keseronokan, dahaga akan kemasyhuran dan kesombongan, disertai dengan kejahatan terhadap kebenaran, adalah nafsu jiwa yang paling jahat.

5. Seorang yang bijaksana, dengan memeriksa dirinya sendiri, akan menyedari apa yang betul dan bermanfaat untuk dilakukannya, apa yang selaras dengan jiwanya dan menyelamatkan, dan apa yang asing baginya dan memusnahkan. Dan dengan cara ini, mereka mengelakkan apa yang membahayakan jiwa, kerana ia asing baginya.

6. Semakin sederhana seseorang hidup, semakin tenang jiwanya, kerana dia tidak risau tentang banyak perkara – tentang pembantu, buruh ladang (upahan) dan pemerolehan ternakan. Namun, apabila kita menjadi terikat dengan perkara-perkara ini, kita terdedah kepada malapetaka yang timbul daripadanya, dan kita sampai ke tahap di mana kita mengomel menentang Tuhan. Dengan cara ini, keinginan kita sendiri yang tidak terkawal (terhadap banyak perkara) memenuhi kita dengan kekeliruan, dan kita mengembara dalam kegelapan kehidupan berdosa, tidak sedar akan diri kita sendiri.

7. Tidak seharusnya dikatakan bahawa seseorang tidak dapat menjalani kehidupan yang berakhlak, tetapi sebaliknya ia tidak mudah. Dan sudah tentu, ia tidak mudah dicapai oleh semua orang tanpa pengecualian; tetapi hanya mereka yang taat beragama dan memiliki jiwa yang mencintai Tuhan yang tertarik kepada kehidupan yang berakhlak. Akai biasa (biasa) adalah akai yang duniawi dan mudah berubah; ia menimbulkan pemikiran baik dan buruk, bersifat berubah-ubah dan cenderung kepada perkara material; manakala akai yang mencintai Tuhan adalah algojo ke atas kejahatan yang timbul dalam diri manusia akibat kecuaiannya sengaja mereka.

8. Orang yang tidak berpendidikan dan orang yang bodoh menganggap pembelajaran sebagai suatu usaha yang mengarut dan enggan menghiraukannya, kerana ia mendedahkan kejahilan mereka – dan mereka mahu semua orang menjadi seperti mereka: dengan cara yang sama, mereka yang tidak berhemah dalam kehidupan dan kelakuan mereka sangat berharap agar semua orang menjadi lebih teruk daripada mereka, dengan berfikir untuk membebaskan diri mereka atas alasan bahawa ramai orang yang jahat. Jiwa binasa dan rosak oleh kejahatan dosa, yang pelbagai rupa dan merangkumi zina, kesombongan, ketamakan, kemarahan, sikap biadab, kegilaan, pembunuhan, rungutan, kecemburuan, pemerasan, pemangsa, ketidaksabaran, kebohongan, keseronan nafsu, kemalasan, kesedihan, sifat pemalu, kebencian, penghukuman, kelesuan, delusi, kejahilan, godaan dan ketidakberagamaan. Jiwa yang malang, berpaling dari Tuhan, diseksa oleh kejahatan-kejahatan ini dan yang serupa.

9. Sama ada seseorang benar-benar menjalani kehidupan yang bermoral dan terpuji sebagai seorang asketis hendaklah dinilai bukan oleh sikap yang dipura-pura untuk pertunjukan, mahupun oleh penampilan palsu cara hidup mereka; tetapi dengan melihat sama ada, seperti pelukis dan pemahat mahir, mereka menunjukkan kehidupan mereka yang berakhlak mulia dan menyenangkan Tuhan melalui amalan mereka sendiri, menjauhkan diri daripada segala keseronokan duniawi seolah-olah ia perangkap.

10. Seorang lelaki kaya dan bangsawan, yang kurang dalam pembinaan rohani dan kehidupan yang berakhlak, tidak bahagia di mata orang yang berfikiran waras; sebaliknya, seorang lelaki miskin atau hamba dari segi status adalah bahagia jika dia dihiasi dengan ilmu dan akhlak. Seperti para pengembara yang sesat di jalan (dan binasa), begitu jugalah mereka yang mengabaikan kehidupan yang berakhlak akan binasa, dibawa arus oleh keinginan mereka.

11. Sesiapa yang berjaya melembutkan watak orang yang tidak berpendidikan dan mendorong mereka mencintai ilmu dan pendidikan boleh dianggap sebagai 'pembina insan'. Begitu juga, mereka yang membimbing orang yang menjalani kehidupan yang sesat ke arah kehidupan yang bermoral dan menyenangkan Tuhan juga harus dianggap sebagai 'pembina insan', kerana mereka, bagaikan, mencipta semula insan. Kelembutan dan pengawalan diri adalah kebahagiaan dan harapan yang diberkati bagi jiwa manusia.

12. Sesungguhnya, manusia seharusnya mengatur kehidupan dan kelakuan mereka dengan cara yang betul. Apabila perkara ini diperbetulkan, maka Tuhan dapat dikenali dengan sempurna. Mereka yang menghormati Tuhan dengan sepenuh hati dan dengan segala keimanan mereka akan menerima pertolongan daripada-Nya untuk menundukkan kemarahan dan nafsu. Kerana nafsu dan kemarahan adalah punca segala kejahatan.

13. Seseorang hendaklah ditakrifkan sama ada sebagai orang yang bijaksana (seperti dalam perkara pertama), atau orang yang telah memulakan usaha untuk memperbaiki dirinya. Seseorang yang tidak boleh dibimbing tidak patut dipanggil manusia; kerana ini (iaitu, sifat tidak boleh dibimbing) bukan ciri manusiawi. Seseorang mesti menjauhkan diri daripada orang seperti itu. Mereka yang bergaul dengan kejahatan tidak akan pernah terhitung di antara yang abadi (iaitu mereka yang dikurniakan keabadian).

14. Hanya dengan kualiti kebijaksanaan dalam diri kita (seperti yang dinyatakan pada perkara pertama) kita layak dipanggil manusia; tanpa kebijaksanaan itu, kita hanya berbeza dengan makhluk bisu dari segi susunan anggota badan dan anugerah pertuturan. Oleh itu, hendaklah orang yang berfikiran waras menyedari bahawa dia abadi; dan hendaklah dia menjauhi setiap nafsu memalukan, yang merupakan punca kematian bagi umat manusia.

15. Sebagaimana setiap tukang mahir memperagakan kemahirannya dengan membentuk bahan yang sesuai yang dipilihnya menjadi bentuk-bentuk yang indah – seperti seorang dengan kayu, seorang lagi dengan gangsa, dan seorang lagi dengan emas dan perak – begitu jugalah kita mesti memperagakan bahawa kita adalah manusia, bukan berdasarkan cara tubuh kita disusun, tetapi berdasarkan hakikat bahawa kita benar-benar bijaksana dalam jiwa, – dengan tunduk kepada hukum kehidupan yang berakhlak, iaitu kehidupan yang penuh kebajikan dan pengabdian kepada Tuhan. Jiwa yang benar-benar bijaksana dan penyayang Tuhan mengetahui segala yang patut ada dalam hidup, dan dengan penuh kasih sayang menyenangkan Tuhan, serta bersyukur kepada-Nya dengan ikhlas, beralih kepada-Nya dengan segala keinginannya dan segala pikirannya.

16. Sebagaimana nahkoda dengan teliti mengemudikan kapal ke hadapan agar tidak melanggar batu karang yang terendam atau tebing, begitu jugalah mereka yang bersemangat untuk kehidupan yang berakhlak mulia harus meneliti dengan teliti apa yang patut mereka lakukan dan apa yang patut mereka elakkan, dengan

menganggap hanya apa yang diilhamkan oleh undang-undang yang benar dan ilahi sebagai bermanfaat bagi diri mereka, dan memotong pemikiran jahat daripada jiwa mereka.

17. Seperti nahkoda dan jurutera kereta kuda, melalui kebijaksanaan dan kesungguhan, berjaya melaksanakan tugas mereka dengan baik, begitu juga mereka yang bersemangat untuk kehidupan yang benar dan berakhlak mulia perlu meneliti dan berhati-hati menjalani kehidupan yang layak dan menyenangkan Tuhan: kerana sesiapa yang menginginkan ini dan yakin akan keupayaannya untuk mencapai apa yang diinginkan akan, melalui iman, memperoleh yang tidak binasa (dari kehidupan yang suci).

18. Jangan anggap bebas mereka yang bebas secara status, tetapi mereka yang bebas dalam cara hidup dan watak mereka. Sebagai contoh, seseorang tidak sepatutnya memanggil golongan bangsawan dan orang kaya benar-benar bebas apabila mereka jahat dan tidak berhemah, kerana orang seperti itu adalah hamba kepada nafsu syahwat mereka. Kesucian sejati dan penghinaan terhadap yang sementara merupakan kebebasan dan kebahagiaan jiwa.

19. Ingatkan diri anda bahawa anda mesti sentiasa menunjukkan kebijaksanaan, tetapi lakukanlah melalui kehidupan yang berakhlak mulia dan perbuatan anda sendiri. Begitu juga, orang sakit mencari dan mengenali doktor sebagai penyelamat dan dermawan, bukan melalui kata-kata mereka, tetapi melalui amalan mereka.

20. Jiwa yang benar-benar bijaksana dan berakhlak mulia menzahirkan dirinya melalui pandangan, sikap, suara, senyuman, percakapan dan gerak-geri seseorang. Segala yang ada di dalamnya telah diubah dan mengambil bentuk yang paling mulia; mindanya yang mencintai Tuhan, seperti seorang pengawal pintu yang berjaga-jaga, menghalang pintu masuk kepada pemikiran jahat dan memalukan.

21. Perhatikan persekitaran anda dan sedarilah bahawa pemerintah dan pihak berkuasa hanya mempunyai kuasa ke atas tubuh, bukan ke atas jiwa – dan sentiasa ingat perkara ini. Kerana apabila mereka memerintahkan, contohnya, untuk membunuh, atau melakukan apa sahaja yang tidak wajar, tidak adil dan membahayakan jiwa, seseorang tidak boleh menurut mereka, walaupun mereka menyeksa tubuh. Tuhan menciptakan jiwa merdeka dan berdikari, dan ia bebas bertindak mengikut kehendaknya – untuk kebaikan atau kejahatan.

22. Jiwa yang bijaksana berusaha menyingkirkan diri daripada buas nafsu, kesombongan, keangkuhan, delusi, kecemburuan, kecurian dan seumpamanya, kerana perbuatan sedemikian adalah kerja syaitan dan kehendak jahat. Namun, melalui usaha yang tekun dan renungan yang teliti, seseorang yang keinginannya tidak tertuju kepada keseronokan rendah dapat mencapainya.

23. Mereka yang menghabiskan hidup mereka dalam amalan yang kecil dan rendah hati mengelakkan bahaya dan tidak memerlukan langkah berjaga-jaga khas. Dengan mengatasi semua keinginan mereka, mereka dengan mudah menemui jalan yang menuju kepada Tuhan.

24. Orang yang bijaksana tidak perlu mendengar setiap jenis perbualan, tetapi hanya yang memberi manfaat, yang membawa kepada pengetahuan tentang kehendak Tuhan; kerana inilah jalan di mana manusia kembali kepada kehidupan dan kepada cahaya abadi.

25. Mereka yang berusaha hidup berakhlak mulia dan dengan cinta kepada Tuhan mesti berpaling daripada kesombongan dan segala kemegahan kosong dan palsu, dan berusaha memperbaiki kehidupan dan hati mereka untuk menjadi lebih baik. Hati yang mencintai Tuhan dan teguh adalah petunjuk dan jalan menuju kepada Tuhan.

26. Tiada faedah sama sekali mempelajari sains jika jiwa tidak menjalani kehidupan yang baik dan menyenangkan Tuhan. Namun, punca segala kejahatan ialah delusi, penipuan dan kejahilan tentang Tuhan.

27. Renungan mendalam tentang kehidupan yang baik dan perhatian terhadap jiwa menghasilkan insan yang baik dan penyayang Tuhan. Barangsiapa mencari Tuhan akan menemui-Nya, mengatasi setiap keinginan melalui doa yang tidak putus-putus kepada-Nya. Orang seperti itu tidak takut kepada jin.

28. Mereka yang terpedaya dengan kenikmatan duniawi dan mengetahui secara terperinci apa yang patut dilakukan untuk menjalani kehidupan yang baik adalah seperti mereka yang memiliki ubat-ubatan dan peralatan perubatan, tetapi tidak tahu cara menggunakannya dan tidak peduli untuk melakukannya. Oleh itu, bagi dosa-dosa yang telah kita lakukan, janganlah kita menyalahkan keturunan kita mahupun orang lain, tetapi hanya diri kita sendiri; kerana jika jiwa dengan rela menyerah kepada kemalasan, ia pasti akan dikuasai.

29. Tidak layak bagi seseorang yang tidak dapat membezakan antara baik dan jahat untuk menilai orang yang baik dan yang jahat. Seseorang yang mengenal Tuhan itu baik; dan jika dia tidak baik, maka dia

tidak mengenal-Nya dan tidak akan pernah dikenali (oleh-Nya): kerana satu-satunya cara untuk mengenal Tuhan ialah melalui kebaikan.

30. Lelaki yang baik dan penyayang kepada Tuhan menegur orang atas sebarang kesalahan apabila mereka hadir; manakala bagi mereka yang tidak hadir, bukan sahaja mereka sendiri tidak mencela mereka, malah mereka juga tidak membenarkan sesiapa yang cuba mengumpat mereka berbuat demikian.

31. Tidak boleh ada kekasaran dalam perbualan; kerana orang yang bijak biasanya dihiasi dengan kesopanan dan kesucian lebih daripada gadis-gadis dara. Minda yang mencintai Tuhan adalah cahaya yang menerangi jiwa, sama seperti matahari menerangi tubuh.

32. Setiap kali nafsu jiwa bangkit menentangmu, ingatlah bahawa mereka yang benar-benar bijaksana dan ingin meneguhkan kedudukan mereka di atas asas yang betul dan kekal tidak menganggap perolehan kekayaan yang akan musnah sebagai sumber kegembiraan, sebaliknya kemuliaan sejati (di syurga). Inilah yang menjadikan mereka diberkati. Kekayaan dicuri dan dirampas oleh yang paling kuat, manakala kebajikan rohani sahaja adalah pemilikan yang selamat dan tidak dapat dicuri, dan ia menyelamatkan pemiliknya selepas kematian. Mereka yang berfikir sedemikian tidak tergoda oleh kemegahan palsu kekayaan dan keseronokan lain.

33. Orang yang tidak tetap dan yang tidak berilmu tidak patut menguji orang bijaksana. Bijaksana ialah orang yang menyenangkan Tuhan dan kebanyakannya berdiam diri; atau, jika dia bercakap, bercakap dengan ringkas—dan hanya apa yang perlu dan menyenangkan Tuhan.

34. Mereka yang berusaha untuk kehidupan yang berakhlak mulia dan mencintai Tuhan bersemangat untuk kebajikan jiwa, menganggapnya sebagai suatu kepemilikan yang merupakan hak milik mereka yang tidak dapat dipindah milik dan penghiburan abadi. Berkenaan harta duniawi, mereka menikmatinya hanya setakat yang perlu dan seperti yang dikurniakan serta dikehendaki oleh Tuhan, menggunakannya dengan gembira dan penuh kesyukuran, walaupun ia sangat sederhana. Kerana meja yang mewah memelihara tubuh, seperti yang dilakukan oleh perkara material, manakala pengetahuan tentang Tuhan, pengawalan diri, kebaikan, sedekah, kesalehan dan kelembutan—ini memuliakan jiwa.

35. Pemerintah yang memaksa orang melakukan perkara yang tidak wajar dan membahayakan jiwa tidak memerintah jiwa, yang diciptakan untuk berdikari. Mereka mengikat tubuh, tetapi bukan kehendak bebas, yang dikuasai oleh orang yang bijaksana dengan anugerah Penciptanya, yang lebih berkuasa daripada mana-mana pihak berkuasa, paksaan atau kuasa.

36. Biarlah mereka yang menganggap kehilangan wang, anak-anak, hamba-hamba atau harta lain sebagai malang mengetahui bahawa, pertama sekali, seseorang harus berpuas hati dengan apa yang diberikan oleh Tuhan; dan kemudian, apabila perlu melepaskannya, seseorang harus melakukannya dengan rela dan gembira, tanpa menyiksa diri dengan kesedihan atas kehilangannya, atau lebih tepatnya, atas kepulangannya: seperti juga mereka yang, setelah menggunakan apa yang bukan milik mereka, mengembalikannya semula.

37. Adalah menjadi tanggungjawab seseorang yang berakhlak mulia untuk tidak menjual kebebasannya demi memperoleh kekayaan, walaupun kekayaan yang diperoleh itu sangat banyak. Kerana harta duniawi itu ibarat mimpi, dan kekayaan hanya memiliki kemegahan ilusi yang tidak boleh dipercayai dan tidak kekal.

38. Orang yang benar-benar berakhlak manusiawi (dalam erti yang dijelaskan di atas) seharusnya berusaha dengan sungguh-sungguh untuk menjalani kehidupan yang mencintai Tuhan dan berakhlak mulia sehingga kehidupan mereka yang berakhlak mulia itu bersinar di kalangan orang lain, sama seperti sehelai kain ungu kecil yang diletakkan di atas pakaian putih untuk menghiasnya, menonjol dan dapat dilihat oleh semua orang. Kerana dengan cara ini semangat mereka untuk kebajikan rohani akan menjadi lebih teguh.

39. Orang yang bijaksana seharusnya menilai kekuatan mereka (tentera) dan menyusun kebajikan dalam jiwa mereka dengan teratur, supaya dengan cara ini mereka sentiasa bersedia menentang nafsu yang menyerang dengan kekuatan (tentera kebajikan) yang wujud dalam jiwa mereka, yang sememangnya dianugerahkan oleh Tuhan. Berikut adalah: menentang kecantikan dan setiap nafsu yang merosakkan jiwa – pengawalan diri; menentang kekurangan dan kemiskinan – kesabaran; menentang kekesalan dan kemarahan – kelembutan dan seumpamanya.

40. Seseorang tidak boleh tiba-tiba menjadi orang yang baik dan bijaksana; tetapi ini dicapai melalui renungan yang teliti, amalan, pengalaman, usaha berterusan dan (yang paling utama) keinginan yang kuat untuk berbuat baik. Seorang yang baik dan penyayang kepada Tuhan, yang benar-benar telah mengenal Tuhan,

tidak memberi dirinya rehat, melakukan segala-galanya tanpa terkecuali yang menyenangkan Tuhan. Tetapi orang seperti itu jarang ditemui.

41. Orang yang tidak mempunyai kecenderungan semula jadi ke arah kebaikan tidak seharusnya, kerana berputus asa dengan keadaan diri mereka sendiri dan telah menyerah kalah, mengabaikan kehidupan yang mencintai Tuhan dan berakhlak mulia, tidak kira betapa sukarnya ia nampak bagi mereka; tetapi mereka juga mesti merenung dan melakukan yang terbaik untuk menjaga diri mereka. Kerana walaupun mereka mungkin tidak dapat mencapai puncak kebajikan dan kesempurnaan, dengan merenung diri dan menjaga diri dalam segala hal, mereka akan menjadi lebih baik, atau sekurang-kurangnya tidak akan menjadi lebih buruk – dan ini bukan manfaat yang kecil bagi jiwa.

42. Manusia, dalam akalunya, bersentuhan dengan kuasa Ilahi yang tidak terkatakan, manakala dalam tubuhnya dia serupa dengan haiwan. Tetapi sedikit sekali yang, sebagai manusia sejati dan berakal, berusaha mengarahkan pemikiran mereka kepada Tuhan dan Penyelamat serta berkomunikasi dengan-Nya, dan yang menunjukkan hal ini melalui perbuatan dan kehidupan mereka yang berakhlak. Bagaimanapun, sebahagian besar manusia, kerana bodoh dalam roh, telah meninggalkan pengangkatan ilahi dan abadi itu, cenderung kepada ikatan mati, kerdil dan sementara dengan tubuh; dan, seperti binatang bisu, terpaut semata-mata pada urusan duniawi dan dibakar oleh nafsu, mereka memutuskan hubungan dengan Tuhan dan menjatuhkan jiwa mereka dari syurga ke dalam jurang azab duniawi.

43. Seorang yang bijaksana, merenungkan kesatuan dan pergaulan dengan yang Ilahi, tidak akan pernah berpegang pada apa pun yang bersifat duniawi atau rendah, tetapi mengarahkan fikirannya kepada yang surgawi dan abadi, mengetahui bahawa kehendak Tuhan—sumber segala kebaikan dan mata air berkat abadi bagi umat manusia—ialah supaya manusia diselamatkan.

44. Apabila kamu bertemu seseorang yang gemar berdebat, yang mengajakmu berjuang menentang kebenaran dan fakta yang nyata, maka setelah mengakhiri perdebatan itu, berpalinglah daripadanya, kerana hatinya telah menjadi kebas sepenuhnya. Kerana sama seperti air busuk menjadikan wain terbaik pun tidak layak untuk apa-apa tujuan, begitu jugalah perbualan keji merosakkan orang yang berakhlak mulia dalam kehidupan dan watak.

45. Jika kita berusaha sedaya upaya dan menggunakan segala cara untuk mengelakkan kematian jasmani, maka lebih lagi kita harus berusaha untuk mengelakkan kematian rohani: kerana sesiapa yang ingin diselamatkan tidak menghadapi sebarang halangan untuk itu – kecuali kemalasan dan kelesuan jiwa.

46. Bagi mereka yang tidak mahu mempelajari apa yang baik untuk mereka dan apa yang patut dianggap baik, boleh dikatakan bahawa mereka tidak sihat; manakala bagi mereka yang, setelah mengetahui kebenaran, dengan tidak malu-malu membantahnya, akal mereka telah menjadi kebas: sifat semula jadi mereka telah menjadi seperti haiwan; mereka tidak mengenal Tuhan, dan jiwa mereka tidak diterangi oleh cahaya.

47. Tuhan menciptakan pelbagai jenis haiwan dengan kalimah-Nya untuk manfaat kita: sebahagiannya untuk makanan, sebahagiannya untuk khidmat. Tetapi Tuhan menciptakan manusia untuk menjadi saksi dan penafsir yang bersyukur terhadap karya-Nya. Inilah yang seharusnya diusahakan manusia, supaya mereka tidak mati dalam keadaan belum melihat atau memahami Tuhan dan karya-Nya, seperti haiwan yang tidak berakal. Manusia mesti menyedari bahawa Tuhan dapat melakukan segala-galanya. Tiada siapa dapat menentang-Nya yang dapat melakukan segala-galanya. Sebagaimana Dia menciptakan segala-galanya dengan kalimah-Nya, menjadikan apa sahaja yang Dia kehendaki, begitu juga (malah sekarang) Dia menciptakan segala-galanya untuk keselamatan umat manusia.

48. Makhluk-makhluk syurga abadi kerana kebaikan yang ada pada mereka; manakala makhluk-makhluk dunia menjadi fana kerana kejahatan semula jadi dalam diri mereka, yang, dalam hal orang yang tidak bijaksana, bertambah melalui kecerobohan dan kejahatan mereka tentang Tuhan.

49. Kematian, bagi mereka yang memahaminya, adalah keabadian; tetapi bagi orang yang tidak memahaminya, ia adalah kematian. Dan kematian ini tidak perlu ditakuti, tetapi (harus ditakuti) kebinasaan jiwa, iaitu kejahilan tentang Tuhan. Itulah yang mengerikan bagi jiwa!

50. Dosa telah mendapat pijakan di dunia materi, dan tubuh menjadi tempat kediamannya. Tetapi jiwa yang bijaksana, setelah memahami hal ini, melepaskan beban dunia materi; dan, setelah bangkit dari bawah beban ini, ia datang untuk mengenal Tuhan segala-galanya, dan menjaga tubuh dengan teliti, sebagai musuh dan lawan, tanpa mempercayainya. Dan dengan cara ini, setelah menaklukkan nafsu jahat dan dunia materi, jiwa diadabai oleh Tuhan.

51. Apabila dosa difahami oleh jiwa, ia dibenci olehnya sebagai binatang paling busuk baunya; tetapi apabila ia tidak difahami, ia dicintai oleh mereka yang tidak memahaminya, dan, memperhambakan kekasihnya, menawannya. Dan jiwa yang malang dan miskin ini tidak melihat apa yang menyelamatkannya, malah tidak terlintas pun dalam fikirannya; tetapi, kerana mempercayai bahawa dosa menghiasnya, dia bergembira karenanya.

52. Jiwa yang suci, kerana sifatnya yang baik, disucikan dan diterangi oleh Tuhan, dan kemudian akal merenungkan apa yang baik dan menimbulkan niat dan perbuatan yang mencintai Tuhan. Tetapi apabila jiwa dicemari oleh dosa, maka Tuhan berpaling daripadanya—atau lebih tepatnya, jiwa itu sendiri memisahkan dirinya daripada Tuhan—dan iblis-iblis jahat, setelah memasuki akal, menanamkan dalam jiwa perbuatan-perbuatan yang tidak terpuji: zina, pembunuhan, mencuri dan perbuatan jahat iblis yang serupa.

53. Mereka yang mengenal Tuhan dipenuhi dengan pelbagai fikiran baik dan, merindui perkara-perkara surgawi, menghinakan perkara-perkara duniawi. Tetapi orang seperti ini tidak disenangi oleh semua orang; oleh itu, kerana hal ini mereka bukan sahaja dibenci, tetapi juga diejek oleh ramai orang yang bodoh. Mereka bersedia menanggung kemiskinan melampau, kerana mereka mengetahui bahawa apa yang nampaknya jahat bagi ramai orang sebenarnya adalah baik untuk mereka. Sesiapa yang merenungkan alam syurga mempercayai Tuhan dan mengetahui bahawa segala ciptaan adalah hasil kehendak-Nya; tetapi sesiapa yang tidak merenungkan hal ini tidak akan pernah mempercayai bahawa dunia adalah ciptaan Tuhan dan dicipta untuk keselamatan umat manusia.

54. Mereka yang tenggelam dalam dosa dan mabuk dalam kejahilan tidak mengenal Tuhan, kerana roh mereka tidak waras; Namun, Tuhan bersifat rohani (iaitu, Dia hanya dapat dikenali melalui akal yang jernih). Walaupun Dia tidak kelihatan, Dia hadir dengan sangat jelas dalam dunia yang kelihatan, sama seperti jiwa hadir dalam tubuh. Sama seperti tubuh tidak dapat hidup tanpa jiwa, begitu juga segala yang kelihatan dan wujud tidak dapat bertahan tanpa Tuhan.

55. Untuk tujuan apa manusia diciptakan? Supaya, dengan mengenali ciptaan Tuhan, dia dapat menyaksikan Tuhan itu sendiri dan memuliakan Zat yang menciptanya untuk manusia; akal, yang tertarik kepada Tuhan oleh kasih (seorang pencinta Tuhan dan yang menyenangkan Tuhan), adalah suatu rahmat yang tidak kelihatan, yang dianugerahkan Tuhan kepada yang layak untuk kehidupan yang baik.

56. Bebaslah orang yang tidak diperhambakan oleh keseronokan deria, tetapi menguasai tubuh melalui akal dan pengawalan diri, dan berpuas hati dengan apa yang diberikan oleh Tuhan, walaupun ia sangat sederhana, dengan penuh kesyukuran. Apabila akal dan jiwa yang mencintai Tuhan selaras antara satu sama lain, maka tubuh akan tunduk dan berpuas hati, kerana jiwa, melalui tindakan akal, menumpaskan setiap dorongan nafsu.

57. Mereka yang tidak berpuas hati dengan apa yang mereka miliki untuk menyara hidup, tetapi yang tamak lebih, memperhambakan diri mereka kepada nafsu yang menggoncangkan jiwa dan menanamkan dalam jiwanya pemikiran dan impian yang semakin buruk—bahawa segala-galanya tidak memuaskan dan bahawa, akibatnya, seseorang mesti memperoleh sesuatu yang baru dan lebih baik. Seperti pakaian yang terlalu panjang menghalang pengembara daripada berjalan, begitu jugalah keinginan yang berlebihan terhadap harta benda menghalang jiwa daripada berusaha dan mencapai keselamatan.

58. Apa jua keadaan yang seseorang temui secara tidak rela dan tanpa kehendak sendiri, baginya ia adalah penjara dan azab. Oleh itu, bersyukurlah dengan apa yang anda miliki; jika tidak, dengan menanggung keadaan anda tanpa rasa syukur—dengan rasa tidak puas hati dan enggan—anda akan menjadi seorang tiran kepada diri sendiri tanpa menyedarinya. Tetapi hanya ada satu jalan ke arah ini: merendahkan harta duniawi.

59. Sebagaimana kita mempunyai penglihatan daripada Tuhan agar kita dapat membezakan yang kelihatan—yang putih dan yang hitam—demikian juga Tuhan telah menganugerahkan akal kepada kita agar kita dapat membezakan yang bermanfaat (dan yang membahayakan) bagi jiwa. – Keinginan, apabila ia berpaling daripada akal, menimbulkan keinginan kuat terhadap keseronokan deria, dan ini menghalang jiwa daripada diselamatkan atau bersatu dengan Tuhan.

60. Bukan dosa untuk bertindak mengikut undang-undang alam, tetapi adalah dosa untuk melakukan kejahatan atas kehendak sendiri. Tidak berdosa untuk makan makanan, tetapi berdosa jika memakannya tanpa bersyukur, dengan tidak hormat dan tanpa kawalan diri; tidak berdosa sekadar memandang, tetapi berdosa jika memandang dengan rasa cemburu, sombong atau ketamakan yang tidak pernah puas; tidak berdosa untuk mendengar dengan tenang, tetapi berdosa jika mendengar dengan kemarahan; tidak berdosa memaksa lidah untuk bersyukur dan berdoa, tetapi berdosa membiarkannya mengumpat dan menghakimi; tidak berdosa

bekerja dengan tangan demi amal—dengan memberi sedekah—tetapi berdosa membiarkan mencuri dan membunuh. Demikianlah setiap anggota berdosa apabila, dengan kehendak bebas kita, ia melakukan kejahatan bukannya kebaikan, bertentangan dengan kehendak Tuhan.

61. Jika anda meragui bahawa setiap amalan anda dilihat oleh Tuhan, maka fikirkanlah bahawa anda juga—seorang manusia dan debu—boleh, dalam satu saat, membayangkan semua tempat yang anda kenali dan merenunginya: bukankah Tuhan, yang memberi kehidupan kepada semua dan memelihara semua menurut kehendak-Nya, melihat segala-galanya dengan lebih jelas, sejelasan biji sawi?

62. Apabila anda menutup pintu kediaman anda dan ditinggalkan bersendirian, ketahuilah bahawa anda ditemani oleh Malaikat yang dilantik oleh Tuhan untuk setiap orang, yang dipanggil oleh orang Yunani sebagai roh kediaman. Dia tidak pernah mengantuk; sentiasa bersama anda, Dia melihat segala-galanya; Dia tidak dapat ditipu, dan kegelapan tidak dapat menyembunyikan apa-apa daripada-Nya. Bersama dengannya, sedarlah bahawa Tuhan hadir di setiap tempat. Kerana tiada tempat, mahupun sebarang zat pun, di mana Tuhan tidak hadir—Dia yang Maha Agung atas segala-galanya dan memegang segala-galanya di tangan-Nya.

63. Jika para tentera tetap setia kepada raja mereka kerana raja itu memberi mereka makanan, alangkah lebih lagi kita harus berusaha, dengan bibir yang tidak pernah henti bersyukur kepada Tuhan, untuk sentiasa menyenangkan-Nya—Dia yang menciptakan segala-galanya untuk umat manusia?

64. Kesyukuran kepada Tuhan dan kehidupan yang berakhlak adalah buah insan yang menyenangkan Tuhan. Namun, sama seperti buah duniawi tidak masak dalam satu jam, tetapi memerlukan masa, hujan dan penjagaan, begitu jugalah buah insan memerlukan usaha, renungan, masa menunggu, pengawalan diri dan kesabaran sebelum ia muncul dalam segala keagungannya. Namun, jika demi mereka, kadangkala kamu kelihatan seperti orang yang taqwa di mata seseorang, jangan mempercayai dirimu selagi kamu berada dalam badan ini, dan jangan menganggap apa-apa yang berasal darimu sepenuhnya menyenangkan Tuhan. Ketahuilah bahawa sukar bagi seseorang untuk kekal tanpa dosa hingga ke akhirnya.

65. Tiada yang lebih mulia di kalangan manusia selain kalimah. Kata-kata itu sangat penting sehingga melalui kata-kata dan kesyukuranlah kita memuliakan Tuhan. Dengan menggunakan kata-kata yang tidak sopan atau tidak terhormat, kita menzahirkan kebejatan jiwa kita sendiri. Adalah ciri orang bodoh menyalahkan kelahiran mereka atau keadaan lain atas dosa-dosa mereka, apabila mereka secara spontan mengucapkan kata-kata buruk atau melakukan perbuatan jahat.

66. Jika kita berusaha menyembuhkan pelbagai penyakit fizikal supaya mereka yang bersama kita tidak menertawakan kita, maka lebihlah perlu bagi kita berhati-hati menyembuhkan penyakit jiwa, supaya kita tidak menjadi tercela dan layak diperolek-olokkan – di hadapan Tuhan, di hadirat-Nya kita akan berdiri untuk dihakimi. Kerana, dengan penguasaan diri, kita dapat, jika kita mahu, menahan diri daripada melakukan kejahatan walaupun kita menginginkannya; juga berada dalam kuasa kita untuk hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan, dan tiada siapa pun yang akan memaksa kita melakukan apa-apa yang jahat jika kita tidak mahu. Dengan berusaha sedemikian, kita akan menjadi orang yang layak bagi Tuhan, hidup seperti malaikat di syurga.

67. Jika kamu mahu, kamu boleh menjadi hamba nafsu kamu; dan jika kamu mahu, kamu boleh kekal bebas, tidak tunduk kepada beban nafsu kamu: kerana Tuhan menciptakan kamu berdikari. Barangsiapa menewaskan nafsu jasmani akan diadabai dengan mahkota ketidakanapanbayaan. Sekiranya tiada nafsu, tidak akan ada kebajikan, mahupun mahkota yang dianugerahkan Tuhan kepada orang yang layak.

68. Mereka yang tidak melihat apa yang baik untuk mereka dan tidak mengetahui apa yang benar adalah buta rohani, dan akal mereka kabur. Kita tidak boleh memandang kepada mereka, supaya kita juga, seperti orang buta, tidak terjatuh ke dalam perangkap yang sama tanpa disengajakan.

69. Seseorang tidak seharusnya marah kepada mereka yang berdosa, walaupun kesalahan yang mereka lakukan wajar dihukum. Demi kebenaran itu sendiri, yang bersalah mesti dipimpin (kembali ke jalan yang benar) dan dihukum, jika perlu, sama ada oleh diri sendiri atau melalui orang lain; tetapi seseorang tidak seharusnya marah kepada mereka atau menyimpan dendam, kerana kemarahan bertindak semata-mata daripada nafsu, bukan daripada pertimbangan atau kebenaran. Seseorang tidak seharusnya menyetujui mereka yang terlalu penyayang, tetapi seseorang juga harus menghukum orang jahat demi kebaikan dan keadilan itu sendiri, dan bukan demi nafsu marah sendiri.

70. Hanya terdapat satu bentuk pemerolehan rohani yang selamat dan bebas daripada kecurian: iaitu kehidupan yang berakhlak dan menyenangkan Tuhan, serta usaha dan pelaksanaan amalan baik. Kekayaan

adalah penunjuk buta dan penasihat yang bodoh. Barangsiapa menyalahgunakan kekayaan semata-mata untuk kesenangannya sendiri, menghancurkan jiwanya yang keruh.

71. Manusia tidak sepatutnya sama sekali memiliki apa-apa yang berlebihan, atau, jika memiliki barang-barang sedemikian, hendaklah mereka yakin sepenuhnya bahawa segala harta duniawi pada hakikatnya bersifat sementara, mudah diambil, hilang atau musnah, dan oleh itu, apabila malapetaka menimpa, mereka tidak boleh berputus asa.

72. Ketahuilah bahawa penyakit jasmani sememangnya wujud secara semula jadi dalam tubuh, kerana ia bersifat fana dan material. Oleh itu, apabila penyakit sedemikian muncul, jiwa yang dilatih dalam kebajikan seharusnya menunjukkan keberanian dan kesabaran dengan penuh syukur, dan tidak menyalahkan Tuhan kerana telah mencipta tubuh.

73. Mereka yang bersaing dalam Sukan Olimpik tidak dimahkotakan apabila mereka menewaskan seorang, atau dua orang, atau tiga orang, tetapi apabila mereka menewaskan semua pesaing mereka. Demikian juga, sesiapa yang ingin dimahkotai oleh Tuhan mesti melatih jiwanya untuk mengamalkan pengawalan diri, bukan sahaja dalam hubungan dengan nafsu jasmani, tetapi juga apabila digoda oleh ketamakan, keinginan untuk mencuri apa yang milik orang lain, iri hati, nafsu syahwat, kesombongan, cacian, bahaya kematian, dan seumpamanya.

74. Marilah kita berusaha untuk kehidupan yang baik dan takut akan Tuhan, bukan untuk pujian manusia, tetapi marilah kita memilih kehidupan yang berakhlak demi keselamatan jiwa kita; kerana kematian ada di depan mata kita setiap hari, dan segala yang bersifat manusia tidak boleh dipercayai.

75. Adalah dalam kuasa kita untuk hidup suci, tetapi bukan dalam kuasa kita untuk menjadi kaya. Jadi, bagaimana? Tidakkah kita harus menyalahkan jiwa kita kerana mengingini kemegahan kekayaan yang sementara dan ilusi, yang kita tiada kuasa untuk memperolehnya? Oh, betapa bodohnya kita mengingini pelbagai jenis kekayaan! Tidakkah kita tahu bahawa di atas segala kebajikan terletak kerendahan hati, begitu juga di atas segala nafsu terletak sifat tamak dan keinginan yang tidak pernah puas terhadap harta dunia?

76. Orang yang berakal sempurna mesti sentiasa mengingat bahawa dengan melakukan kerja-kerja kecil dan sementara dalam hidup ini, selepas kematian kita akan menerima penghiburan yang paling besar dan kebahagiaan abadi. – Barangsiapa yang berjuang menentang nafsunya dan berhasrat untuk dimahkotai oleh Tuhan, jika dia jatuh, tidak boleh berputus asa atau kekal dalam kejatuhan itu, malah, bangkitlah, berjuang sekali lagi dan berusaha untuk memperoleh mahkota, bangkit daripada kejatuhan-kejatuhan kecilnya sehingga nafas terakhirnya. Kerja fizikal adalah alat kebajikan dan penyelamat bagi jiwa.

77. Ketiadaan keselesaan duniawi menjadikan manusia berani dan mereka yang berjuang layak menerima mahkota daripada Tuhan. Oleh itu, dalam kehidupan ini seseorang mesti mematikan anggota dirinya berkaitan semua perkara duniawi: kerana orang yang sudah mati tidak akan lagi mempedulikan apa-apa yang bersifat duniawi.

78. Roh yang bijaksana dan berusaha tidak seharusnya segera berputus asa atau gentar apabila sesuatu yang menyedihkan menimpanya, supaya ia tidak diperolok-olok kerana sifat pengecutnya. Roh yang hanyut dalam kemegahan duniawi tersesat daripada haluan yang sepatutnya. Kebajikan roh menjadikan kita layak menerima rahmat abadi, manakala dosa-dosa manusia yang spontan menjadi punca azab abadi.

79. Seorang yang bijaksana sering dikuasai oleh nafsu jiwa melalui pancaindera (tubuh), yang dimiliki bersama oleh makhluk rasional. Terdapat lima pancaindera tubuh: penglihatan, pendengaran, penciuman, perasa dan sentuhan. Melalui lima pancaindera ini, apabila menyerah kepada empat nafsu semula jadi, jiwa yang malang itu menjadi tawanan. Empat nafsu jiwa ini ialah: kesombongan, keinginan untuk keseronokan, kemarahan dan ketakutan. Tetapi apabila seseorang, dengan kebijaksanaan dan pertimbangan, setelah berjuang dengan gagah berani, mengatasi dan menundukkan nafsu-nafsu ini, maka dia tidak lagi dikuasai olehnya, tetapi menemui ketenangan dalam jiwanya dan dimahkotai oleh Tuhan sebagai pemenang.

80. Antara mereka yang bermalam di penginapan, ada yang diberi katil, manakala yang lain, kerana tiada katil, berbaring di atas lantai dan tidur sama nyenyaknya seperti mereka yang tidur di atas katil. Apabila malam berlalu, pada waktu pagi kedua-dua kumpulan meninggalkan katil mereka dan semua beredar dari penginapan itu sama-sama, hanya membawa barang-barang milik mereka sendiri. Demikianlah juga, semua yang menempuh perjalanan di sepanjang jalan kehidupan ini—baik mereka yang hidup sederhana mahupun mereka yang hidup dalam kemewahan dan kekayaan—berpisah dari kehidupan ini seperti dari sebuah penginapan, tidak membawa sebarang keseronokan atau kekayaan hidup bersama mereka, kecuali hanya

amalan mereka sendiri, amalan yang telah mereka lakukan dalam kehidupan ini, – sama ada mereka itu baik atau jahat.

81. Walaupun anda memegang kuasa besar, jangan segera mengancam sesiapa dengan kematian, kerana anda juga menurut tabiatnya tunduk kepada kematian, dan setiap jiwa akan meninggalkan tubuhnya seperti seseorang menanggalkan pakaian terakhirnya. Memahami perkara ini dengan jelas, berusaha untuk rendah hati, berbuat baik, dan sentiasa bersyukur kepada Tuhan. Barangsiapa yang tidak belas kasihan tidak mempunyai kebajikan dalam dirinya.

82. Mustahil untuk melarikan diri daripada kematian, dan tiada jalan untuk berbuat demikian. Mengetahui hal ini, orang yang benar-benar bijaksana, yang mahir melalui pengalaman dalam kebajikan dan pemikiran yang taat kepada Tuhan, menghadapi kematian tanpa ratapan, ketakutan atau tangisan, dengan mengambil kira bahawa, di satu pihak, ia tidak dapat dielakkan, dan di pihak lain, ia membebaskan kita daripada kejahatan yang kita alami dalam kehidupan ini.

83. Mereka yang telah melupakan kehidupan yang baik dan menyenangkan Tuhan, dan yang tidak bertindak selaras dengan ajaran yang benar dan mencintai Tuhan, tidak patut dibenci, sebaliknya patut disayangkan, seperti orang yang kurang akal dan buta hati serta pikirannya: kerana, menganggap jahat sebagai baik, mereka binasa kerana kejahilan. Dan mereka, yang tidak saleh dan bodoh dalam roh, tidak mengenal Tuhan.

84. Jangan bercakap tentang kesalehan dan kehidupan yang baik dengan sesiapa sahaja. Saya katakan ini bukan kerana iri hati, tetapi kerana, saya rasa, anda akan kelihatan mengarut bagi yang paling bodoh. Orang yang sefikiran saling memahami, dan sedikit pendengar untuk perbualan seperti ini—atau lebih tepatnya, mereka sangat jarang. Oleh itu, lebih baik tidak membicarakan perkara-perkara sebegini, kerana ini bukan apa yang Tuhan kehendaki untuk keselamatan manusia.

85. Jiwa bersimpati dengan tubuh, tetapi tubuh tidak bersimpati dengan jiwa. Oleh itu, apabila tubuh dibelah-belahkan, jiwa menderita bersamanya; dan apabila tubuh kuat dan sihat, fungsi-fungsi jiwa turut menikmati kesejahteraan itu. – Tetapi apabila jiwa merenung (bertaubat), tubuh tidak merenung (bertaubat) bersamanya, malah kekal sendirian, ketinggalan di belakang (tidak bergerak): kerana merenung (taubat) adalah satu sensasi yang menyakitkan bagi jiwa; sebagaimana – kejahilan, kesombongan, ketidakpercayaan, ketamakan, kebencian, iri hati, kemarahan, pengecutan, kesombongan diri, cita-cita, perselisihan, ketidakpedulian terhadap kebaikan, dan sebagainya – dihasilkan oleh jiwa.

86. Apabila memikirkan Tuhan, hendaklah kamu bertaqwa, bebas daripada rasa cemburu, penyayang, suci, lembut hati, pemurah mengikut kemampuanmu, mudah bergaul, tidak suka bertengkar, dan sebagainya: kerana menyenangkan Tuhan dalam semua perkara ini adalah kekayaan jiwa yang abadi; begitu juga, jangan menghukum sesiapa pun, atau mengatakan sesiapa pun itu jahat atau telah berdosa, tetapi sebaliknya cari amalan jahatmu sendiri dan periksa hidupmu sendiri dalam dirimu—sama ada ia menyenangkan Tuhan. Apa urusan kita jika orang lain itu jahat?

87. Seorang yang benar berusaha untuk menjadi orang yang taat kepada Tuhan. Taat kepada Tuhan ialah orang yang tidak mengingini apa-apa yang asing baginya; namun segala ciptaan adalah asing bagi manusia. Oleh itu, hinakanlah segala perkara, kerana kamu adalah gambar Tuhan. Seorang insan menjadi gambar Tuhan apabila dia hidup dengan benar dan dengan cara yang menyenangkan Tuhan, dan ini tidak mungkin melainkan insan itu berpaling daripada segala yang bersifat nafsu. Orang yang mencintai Tuhan mahir dalam segala perkara yang menyelamatkan jiwa, dan dalam setiap bentuk kesalehan yang dituntut daripadanya. Orang yang mencintai Tuhan tidak mencela orang lain, kerana dia tahu bahawa dia sendiri berdosa, dan ini adalah tanda jiwa yang diselamatkan.

88. Mereka yang berusaha dengan segala upaya untuk memperoleh kekayaan duniawi, dan setelah melupakan kematian serta kebinasaan jiwa mereka sendiri, bergembira dengan perbuatan jahat, sambil mengabaikan apa yang menyelamatkan mereka—jiwa-jiwa malang ini tidak menyedari betapa sengsaranya manusia menanggung akibat kejahatan selepas kematian.

89. Tuhan bukanlah punca kejahatan. Dia telah menganugerahkan akal, kemampuan untuk membezakan antara baik dan buruk, dan penguasaan diri kepada manusia; tetapi nafsu jahat timbul daripada kecuaihan dan kelalaian manusia. Tuhan sama sekali tidak boleh disalahkan atasnya. Dengan pilihan bebas mereka sendiri, syaitan menjadi jahat, sama seperti majoriti manusia.

90. Seseorang yang menjalani kehidupan yang taat kepada Tuhan tidak membenarkan kejahatan memasuki jiwanya. Dan apabila tiada kejahatan dalam jiwa, maka ia selamat dan tidak tercederai. Tidak

syaitan yang jahat mahupun kebetulan mempunyai kuasa ke atas orang seperti ini; Tuhan menyelamatkan mereka daripada kejahatan, dan mereka hidup dengan selamat dilindungi, seolah-olah mereka bersifat ketuhanan. Jika sesiapa memuji orang seperti itu, dia mengejek orang yang memujinya dalam dirinya sendiri; jika sesiapa menghina, dia tidak mempertahankan dirinya daripada mereka yang mencacinya, dan dia tidak tersinggung dengan apa yang mereka katakan tentangnya.

91. Kejahatan melekat pada diri manusia seperti karat melekat pada tembaga, dan kotoran pada badan. Namun, sama seperti tukang tembaga tidak menyebabkan karat, begitu juga ibu bapa tidak menyebabkan kotoran, maka Tuhan tidak mencipta kejahatan. Dia telah menganugerahkan manusia dengan suara hati dan akal budi, supaya dia dapat menjauhkan diri daripada kejahatan, dengan mengetahui bahawa ia memudaratkan dirinya dan mendatangkan azab. Maka perhatikanlah dengan teliti: apabila kamu melihat seseorang yang bernasib baik memiliki kuasa dan kekayaan, janganlah memujinya dengan sebarang alasan, supaya kamu tidak tertipu oleh syaitan. Tetapi hendaklah kamu sentiasa menghadapi kematian di hadapan mata; nescaya kamu tidak akan pernah mengingini apa-apa yang jahat atau duniawi.

92. Tuhan kita telah menganugerahkan keabadian kepada mereka yang di syurga, manakala Dia menciptakan mereka yang di bumi untuk mengalami perubahan; kepada selain itu Dia telah menganugerahkan kehidupan dan pergerakan – dan semuanya demi manusia. Oleh itu, jangan biarkan godaan dunia ini memikat anda apabila syaitan menanamkan pemikiran jahat ke dalam jiwa anda; tetapi segera kenangkan nikmat dari langit dan katakan kepada diri anda: jika aku mahu, aku berkuasa untuk mengatasi bahkan pemberontakan nafsu ini; tetapi aku tidak akan mengatasinya jika aku memilih untuk memenuhi keinginanku. Berjuanglah dengan perjuangan yang mampu menyelamatkan jiwamu.

93. Kehidupan adalah perpaduan dan gabungan akal (roh), jiwa dan tubuh; dan kematian bukanlah pemusnahan bahagian-bahagian yang digabungkan ini, tetapi perpisahan kesatuan mereka; Tuhan memelihara semua ini walaupun selepas perpisahan itu.

94. Akal bukanlah jiwa, tetapi anugerah daripada Tuhan yang menyelamatkan jiwa. Akal yang menyenangkan Tuhan mendahului jiwa dan menasihatinya supaya memandang hina yang bersifat sementara, kebendaan dan yang fana, serta mencintai kebaikan yang kekal, abadi dan tidak kebendaan, supaya seseorang, semasa hidup dalam tubuh, dapat, melalui akal, membayangkan dan merenungkan perkara-perkara syurgawi dan Ilahi. Oleh itu, akal yang mencintai Tuhan adalah pembela dan penyelamat jiwa manusia.

95. Jiwa, dengan memanjakan tubuh, menjadi kabur oleh keseronokan dan binasa. Akal yang mencintai Tuhan bertindak sebaliknya: ia mendatangkan kesedihan kepada tubuh dan menyelamatkan jiwa, seperti seorang doktor yang menoreh dan membakar tubuh.

96. Jiwa-jiwa yang tidak dibendung oleh akal dan tidak diatur oleh pemikiran—yang sepatutnya mengekang, membendung dan membimbing (ke mana ia patut pergi) nafsu mereka, iaitu kesedihan dan keseronokan—jiwa-jiwa sedemikian binasa seperti haiwan yang tidak berakal, kerana akal mereka dibawa arus oleh nafsu mereka, sama seperti seorang kusir dibawa oleh kuda yang telah melepaskan diri daripada kawalannya.

97. Kesengsaraan jiwa yang paling besar, malapetaka dan kebinasaan akhirnya, ialah tidak mengenal Tuhan, yang menciptakan segala-galanya untuk manusia dan menganugerahkan kepadanya akal dan pertuturan, yang dengannya, dengan menaiki tangga yang tinggi, dia dapat memasuki pergaulan dengan Tuhan, merenungkan dan memuliakan-Nya.

98. Jiwa berada dalam badan; di dalam jiwa terdapat akal; di dalam akal terdapat pertuturan; melalui kesemuanya ini, Tuhan—yang dipuja dan dipuji—memberi keabadian kepada jiwa, menganugerahkan kepadanya ketidakbinasan dan kebahagiaan abadi. Kerana Tuhan telah menganugerahkan kewujudan kepada segala yang wujud semata-mata kerana kebaikan-Nya.

99. Tuhan, setelah mencipta manusia sebagai makhluk yang mempunyai kehendak bebas, yang bebas daripada rasa cemburu (maha penyayang) dan baik, telah memberi kepadanya peluang, jika dia mahu, untuk menyenangkan Tuhan. Namun, adalah menyenangkan hati Tuhan sekiranya tiada kejahatan dalam manusia. Kerana jika orang memuji amalan baik dan kebajikan jiwa yang suci dan mencintai Tuhan, sambil mengecam perbuatan memalukan dan jahat, bukankah Tuhan, yang menghendaki keselamatan manusia, akan melakukan hal yang sama lebih lagi?

100. Manusia menerima kebaikan daripada Tuhan, sebagai sumber kebaikan; tetapi manusia tertakluk kepada kejahatan oleh tangan mereka sendiri, daripada kejahatan yang ada dalam diri mereka, daripada nafsu dan ketidakpedulian.

101. Jiwa yang cuai, secara semula jadi abadi dan penguasa tubuh, menjadi hamba tubuh kerana keseronokan deria, tidak menyedari bahawa kepuasan tubuh adalah kebinasaan jiwa. Namun, setelah jatuh ke dalam kepekakan dan menjadi rosak, ia sangat berhati-hati dalam mencari kepuasan tubuh ini.

102. Tuhan itu baik, tetapi manusia itu jahat. Tidak ada kejahatan di syurga, dan tidak ada kebaikan sejati di bumi. Tetapi seorang yang bijaksana memilih jalan yang lebih baik: dia mengenal Tuhan segala-galanya, bersyukur kepada-Nya dan memuji-muji-Nya; manakala, sebelum mati, dia membenci tubuh dan tidak membenarkan kecenderungan jahatnya (tuntutan, keinginan) dipenuhi, kerana mengetahui sifatnya yang memusnahkan dan kesan mudaratnya.

103. Orang yang mencintai dosa gemar mengumpul kekayaan, namun kurang mengambil berat tentang keadilan, tidak memikirkan tentang ketidakpastian, sifat sementara dan sifat sementara hidup, serta melupakan kepastian dan ketidaksaan kematian. Jika, walaupun di usia tua, seseorang itu begitu memalukan dan bodoh, maka, seperti pokok busuk, dia tidak berguna untuk apa-apa tujuan.

104. Kita hanya merasakan keseronokan dan kegembiraan selepas mengalami kesedihan: kerana orang yang tidak pernah disiksa oleh dahaga tidak merasakan minuman itu manis; orang yang tidak pernah kelaparan tidak merasakan makanan itu manis; orang yang tidak pernah dikuasai oleh mengantuk tidak merasakan tidur itu manis; dan orang yang tidak pernah bersedih sebelum ini tidak merasakan kegembiraan dengan mendalam: – dengan cara yang sama, kita tidak akan menikmati nikmat abadi melainkan kita memandang hina nikmat dunia ini.

105. Perkataan adalah hamba akal. Apa sahaja yang diinginkan oleh akal, perkataan itu menyatakannya.

106. Akal melihat segala-galanya, termasuk yang di langit, dan tiada apa yang mendunginya kecuali dosa sahaja. Namun bagi yang suci, tiada apa yang tidak dapat difahami, sama seperti tiada apa yang tidak dapat difahami oleh kalimah-Nya—yang tidak terkatakan.

107. Secara jasmani, manusia itu fana; secara akal dan kata-kata, dia abadi. Dalam kesunyian kamu berfikir, dan ketika berfikir kamu berkata-kata dalam dirimu: kerana dalam kesunyian akal melahirkan kata. Dan kata syukur yang dipanjatkan kepada Tuhan adalah keselamatan bagi manusia.

108. Barangsiapa yang bercakap tanpa berfikir tidak mempunyai akal, kerana dia bercakap tanpa memikirkan. Tetapi pertimbangkanlah apa yang berguna untuk kamu lakukan demi keselamatan jiwamu.

109. Saboh perkataan yang bijaksana dan memberi manfaat kepada jiwa adalah anugerah daripada Tuhan; di sisi lain, kata-kata sia-sia dan kosong, yang berusaha menentukan ukuran dan jarak antara langit dan bumi, serta saiz matahari dan bintang-bintang, adalah ciptaan seorang manusia yang bekerja sia-sia, yang, kerana kesombongan kosong, mencari apa yang tidak mendatangkan sebarang manfaat kepadanya, seolah-olah ingin menadah air dengan ayakan, kerana mustahil bagi manusia untuk menemui perkara-perkara sedemikian.

110. Tiada siapa yang melihat langit, dan tiada siapa yang dapat mengetahui apa yang ada di dalamnya, kecuali seorang lelaki yang bersemangat untuk kehidupan yang berakhlak mulia, yang mengetahui dan memuliakan Zat yang menciptanya (langit) untuk keselamatan dan kehidupan manusia. Seorang lelaki yang mencintai Tuhan sedemikian mengetahui tanpa keraguan bahawa tanpa Tuhan tiada apa-apa, tetapi bahawa Dia ada di mana-mana dan dalam segala-galanya, sebagai Tuhan, tidak terhad oleh apa-apa.

111. Sebagaimana seseorang keluar dari rahim ibunya, begitu jugalah jiwa keluar dari tubuh dalam keadaan telanjang; ada yang suci dan bercahaya, ada yang ternoda oleh kejatuhan mereka, dan ada pula yang menghitam akibat banyak pelanggaran. Itulah sebabnya jiwa yang bijaksana dan penyayang Tuhan, yang mengingati dan merenungkan malapetaka dan kesengsaraan alam selepas mati, menjalani kehidupan yang taat kepada Tuhan, supaya tidak dihukum dan tidak mengalami kesengsaraan itu. Tetapi orang-orang kafir lalai dan berdosa, mengabaikan apa yang akan berlaku di sana, kerana mereka bodoh rohani.

112. Sebagaimana, setelah keluar dari rahim, kamu tidak mengingati apa yang ada di dalam rahim, begitu juga, setelah keluar dari tubuh, kamu tidak mengingati apa yang ada di dalam tubuh.

113. Sebagaimana, setelah keluar dari rahim, kamu menjadi lebih baik dan lebih besar tubuhmu, begitu juga, setelah keluar dari tubuh dalam keadaan suci dan tiada cela, kamu akan menjadi lebih baik dan abadi, berdiam di syurga.

114. Sebagaimana tubuh, apabila telah sempurna berkembang dalam rahim, mesti dilahirkan, begitu juga jiwa, apabila ia mencapai batas hidupnya dalam tubuh seperti yang ditakdirkan oleh Tuhan, mesti meninggalkan tubuh.

115. Sebagaimana kamu melayan roh semasa ia dalam badan, begitulah ia akan melayanmu setelah ia meninggalkan badan. Barangsiapa yang telah melayani tubuhnya dengan baik di dunia ini, memberikannya segala macam kenikmatan, telah merugikan dirinya sendiri setelah kematian (sebagaimana diketahui dari perumpamaan orang kaya dan Lazarus), karena ia telah mendatangkan hukuman atas jiwanya, seperti orang bodoh.

116. Sama seperti tubuh yang keluar dari rahim ibunya dalam keadaan tidak sempurna tidak dapat hidup, begitu juga jiwa, setelah berpisah dari tubuh tanpa mencapai penglihatan Tuhan melalui kehidupan yang berakhlak, tidak dapat diselamatkan atau bersatu dengan Tuhan.

117. Tubuh, bersatu dengan jiwa, muncul ke dalam cahaya daripada kegelapan rahim; tetapi jiwa, bersatu dengan tubuh, terkurung dalam kegelapan tubuh. Oleh itu, seseorang tidak boleh mengikut hawa nafsu tubuh, sebaliknya mengekangnya sebagai musuh dan penentang jiwa; kerana kelimpahan makanan dan hidangan lazat membangkitkan nafsu jahat dalam diri manusia, manakala perut yang sederhana menundukkan nafsu tersebut dan menyelamatkan jiwa.

118. Organ penglihatan fizikal ialah mata, manakala organ penglihatan rohani ialah akal. Sama seperti tubuh tanpa mata adalah buta, tidak dapat melihat matahari yang menerangi seluruh bumi dan laut, dan tidak dapat menikmati cahayanya, begitu jugalah jiwa tanpa akal yang sihat dan kehidupan yang berakhlak adalah buta: ia tidak mengenal mahupun memuliakan Tuhan, Pencipta dan Pemberi Segala Nikmat kepada semua (makhluk), dan tidak dapat memasuki kegembiraan ketidakrosakan-Nya dan berkat abadi-Nya.

119. Ketidaksedaran tentang Tuhan berpunca daripada ketidakpekaan dan kebodohan jiwa: daripada ketidaksedaran ini lahirlah kejahatan, manakala daripada pengetahuan tentang Tuhan, kebaikan datang kepada manusia dan menyelamatkan jiwa. Oleh itu, jika, sambil kekal waras dan sedar akan Tuhan, anda berusaha untuk tidak memenuhi keinginan diri sendiri, maka akal anda akan berpaling kepada kebajikan; tetapi jika, mabuk kerana jahil tentang Tuhan, anda berusaha memenuhi keinginan jahat anda demi keseronokan sendiri, maka anda akan binasa seperti orang bisu, tidak sedar akan malapetaka yang menanti anda selepas kematian.

120. Juga merupakan sebahagian daripada taqdir ilahi bahawa segala perkara berlaku mengikut susunan yang tidak berubah, yang ditetapkan oleh Tuhan untuk dunia, seperti matahari terbit dan terbenam setiap hari dan bumi menghasilkan buah. Namun semua ini diciptakan untuk kepentingan umat manusia.

121. Apa sahaja yang diciptakan Tuhan, sebagai Zat Yang Maha Baik, Dia menciptanya untuk umat manusia; tetapi apa sahaja yang dilakukan seseorang, mereka melakukannya untuk diri mereka sendiri, sama ada baik atau jahat. Supaya kamu tidak keliru dengan kemakmuran orang-orang jahat, ketahuilah bahawa sama seperti bandar-bandar mengupah algojo bukan untuk memuji keegoisan mereka yang paling kejam, tetapi untuk menghukum mereka yang layak dihukum melalui mereka, begitu juga Tuhan membenarkan orang-orang jahat mendominasi urusan dunia agar Dia dapat menghukum orang-orang yang tidak beriman melalui mereka. Bagaimanapun, Dia akan kemudiannya menghukum mereka sendiri, kerana dengan tidak menyembah Tuhan tetapi menurutkan kejahatan hati mereka secara membuta, mereka telah menyebabkan kecederaan kepada orang lain.

122. Sekiranya mereka yang menyembah berhala mengetahui dan melihat dengan hati mereka apa yang sebenarnya mereka sembah, mereka tidak akan sesat dari jalan taqwa, dalam keadaan malang mereka itu; tetapi, dengan menyaksikan keindahan, ketertiban dan kekuasaan Tuhan dalam segala yang dicipta dan datang daripada-Nya, mereka akan mengenali Pencipta segala perkara ini demi kepentingan umat manusia.

123. Manusia, kerana jahat dan tidak adil, mampu membunuh; Tuhan, bagaimanapun, sentiasa menganugerahkan kehidupan walaupun kepada yang tidak layak. Kerana tidak cemburu (murah hati kepada semua) dan baik secara fitrah, Dia berkehendak supaya ada keamanan, dan keamanan itu wujud dan terus wujud untuk manusia dan keselamatannya.

124. Manusia (yang sejati) ialah orang yang telah memahami apa itu tubuh—iaitu, bahawa ia fana dan sementara. Orang sedemikian juga memahami jiwa (sebagaimana yang sepatutnya)—iaitu, bahawa ia bersifat ketuhanan dan abadi, dan, sebagai nafas Tuhan, bersatu dengan tubuh demi ujian dan untuk mendekati sifat Tuhan. Tetapi barangsiapa yang telah memahami jiwa sebagaimana mestinya, ia hidup dengan benar dan dengan cara yang menyenangkan Tuhan, tidak mempercayai atau menyerah kepada tubuh. Dengan merenungkan Tuhan dalam pikirannya, ia menyaksikan dengan kebijaksanaan rahmat abadi yang dianugerahkan Tuhan kepada jiwa.

125. Tuhan, kerana-Nya bersifat baik dan pemurah, telah menganugerahkan manusia kebebasan berkaitan kebaikan dan kejahatan, memberinya akal agar, dengan merenungkan alam semesta dan segala

isinya, dia dapat mengenali Pencipta segala-galanya untuk manusia. Tetapi seorang yang tidak benar mungkin menginginkannya namun gagal memahaminya; dia mungkin, atas malangnya sendiri, tidak percaya dan berfikir bertentangan dengan kebenaran. Beginilah kebebasan yang dimiliki manusia dalam hubungan dengan kebaikan dan kejahatan!

126. Rancangan Tuhan ialah bahawa, apabila tubuh mencapai kematangan, jiwa seharusnya dianugerahkan akal—supaya seseorang dapat memilih, antara kebaikan dan kejahatan, apa yang menyenangkan akal (iaitu kebaikan); manakala jiwa yang tidak memilih kebaikan tidak mempunyai akal. Inilah sebabnya, walaupun semua badan mempunyai jiwa, tidak boleh dikatakan setiap jiwa memiliki akal. Akal yang mencintai Tuhan terdapat pada orang yang suci, orang yang taat beragama, orang yang benar, orang yang suci dan orang yang baik, orang yang penyayang dan orang yang taat beribadah. Kehadiran akal membantu seseorang dalam hubungannya dengan Tuhan.

127. Hanya satu perkara yang mustahil bagi seseorang—iaitu untuk menjadi abadi (melepaskan diri daripada kematian). Dia boleh memasuki perhubungan dengan Tuhan jika dia memahami bagaimana ini boleh berlaku. Kerana melalui keinginan dan pemahaman (mengenai perkara itu), demi iman dan kasih, yang dibuktikan oleh kehidupan yang baik, seseorang menjadi teman Tuhan.

128. Mata melihat apa yang kelihatan, manakala akal memahami apa yang tidak kelihatan. Akal yang mencintai Tuhan adalah cahaya jiwa. Barangsiapa yang mempunyai akal yang mencintai Tuhan adalah tercerahkan hatinya dan menyaksikan Tuhan dengan akalnya.

129. Tiada siapa yang baik itu memalukan. Sesiapa yang tidak baik, sudah tentu jahat dan mementingkan diri sendiri. Kebajikan utama seseorang ialah memandang hina daging. Menyingkirkan harta duniawi, yang fana dan material atas kehendak sendiri, bukannya kerana kemiskinan, menjadikan kita pewaris kepada rahmat yang kekal dan abadi.

130. Barangsiapa yang mempunyai pemahaman mengetahui tentang dirinya apa sebenarnya dia—iaitu bahawa dia adalah manusia fana. Barangsiapa yang telah mengenal dirinya juga mengetahui bahawa segala-galanya adalah ciptaan Tuhan, dan dicipta untuk keselamatan umat manusia. Adalah dalam kuasa manusia untuk memahami semua ini dan mempercayai dengan benar. Manusia seperti itu mengetahui dengan pasti bahawa mereka yang memandang hina harta duniawi sangat sedikit berpayah, dan menerima penghiburan serta keamanan abadi daripada Tuhan selepas kematian.

131. Sama seperti tubuh tanpa jiwa itu mati, begitu jugalah jiwa tanpa akal itu tidak aktif (mandul) dan tidak dapat memiliki Tuhan.

132. Tuhan mendengar seseorang; Tuhan muncul kepada seseorang; kerana Tuhan adalah pencinta umat manusia, dan di mana sahaja seseorang berada, di situlah Tuhan; seseorang adalah penyembah yang layak bagi Tuhan; Tuhan mengubah Diri-Nya demi manusia.

133. Bagi manusia, Tuhan menciptakan langit yang dihiasi dengan bintang; bagi manusia, Dia menciptakan bumi, dan manusia membudidayakannya untuk diri mereka sendiri. Mereka yang tidak menyedari ketetapan ilahi sedemikian adalah orang yang jiwanya tidak berakal.

134. Kebaikan tidak kelihatan, sama seperti yang wujud di syurga tidak kelihatan; tetapi kejahatan kelihatan, sama seperti yang wujud di bumi kelihatan. Kebaikan adalah sesuatu yang tiada tandingannya, manakala orang yang berakal memilih yang terbaik. Hanya manusia yang mampu mengetahui Tuhan dan ciptaan-Nya.

135. Akal bertindak dalam jiwa, manakala tabi'at bertindak dalam badan. Akal memuliakan jiwa, manakala tabi'at menyebabkan badan mereput. Tabi'at bertindak dalam setiap badan, tetapi tidak setiap jiwa memiliki akal; inilah sebabnya tidak setiap jiwa diselamatkan.

136. Jiwa wujud di dunia sebagai sesuatu yang dilahirkan, manakala akal berada di atas dunia, sebagai sesuatu yang tidak dilahirkan. Jiwa yang memahami apa itu dunia dan berhasrat untuk diselamatkan diikat oleh hukum yang mendesak untuk merenung dalam dirinya setiap saat bahawa di sini dan sekarang terletak perjuangan (fana) dan azab (amalan), yang tidak dapat ditanggung pandangan Hakim, dan seolah-olah jiwa itu sudah pun binasa. Dengan berfikir demikian, ia melindungi dirinya daripada keseronokan yang remeh dan memalukan.

137. Di bumi, kelahiran dan kematian ditetapkan oleh Tuhan, manakala di syurga terdapat kesempurnaan segala-galanya dan ketidak-berubah-an. Namun, segala-galanya diciptakan untuk manusia dan untuk keselamatannya. Walaupun tidak memerlukan sebarang kebaikan pun, Tuhan telah mengatur syurga,

bumi dan unsur-unsur untuk manusia, menyediakan baginya melalui kesemuanya setiap keseronokan dalam perkara-perkara yang baik.

138. Yang fana tunduk kepada yang abadi dan berkhidmat kepadanya—iaitu, unsur-unsur berkhidmat kepada manusia—berdasarkan kasih Tuhan Pencipta kepada umat manusia dan kebaikan-Nya yang hakiki.

139. Orang miskin, yang tidak mempunyai kuasa untuk berbuat jahat, tidak dikira dalam kalangan orang yang taat secara aktif. Tetapi sesiapa yang mampu berbuat jahat namun tidak menggunakan kuasanya untuk kejahatan, sebaliknya mengasihani orang yang rendah kedudukannya, adalah, kerana kesalahannya di hadapan Tuhan, turut menerima ganjaran yang baik walaupun selepas kematian.

140. Melalui kasih Tuhan yang menciptakan kita kepada umat manusia, terdapat banyak jalan menuju keselamatan, yang memalingkan jiwa kepada-Nya dan mengangkatnya ke syurga. Jiwa manusia menerima ganjaran atas kebajikan dan hukuman atas dosa.

141. Anak ada dalam Bapa, Roh ada dalam Anak, dan Bapa ada dalam kedua-duanya. Melalui iman, seseorang mengetahui segala yang tidak kelihatan dan di luar jangkauan akal. Namun, iman ialah keyakinan bebas jiwa terhadap apa yang diwahyukan oleh Tuhan.

142. Seperti juga mereka yang, terpaksa oleh sesuatu keperluan atau keadaan, dipaksa menyeberangi sungai-sungai besar, jika mereka sedar, akan menyelamatkan nyawa mereka; kerana walaupun arusnya kuat, walaupun air masuk ke dalam perahu, mereka diselamatkan dengan berpegang pada apa sahaja yang biasanya terdapat di tepi bank; tetapi jika mereka mabuk, maka walaupun mereka berkali-kali cuba mencapai tebing seberang, dikuasai oleh arak, mereka ditelan oleh ombak dan tidak lagi hidup: dengan cara yang sama, jika jiwa, setelah jatuh ke dalam ombak dan pusaran arus kehidupan, tidak bangkit mengatasi keinginan jasmani dan tidak mengenal dirinya sendiri—iaitu, bahawa, sebagai sesuatu yang ilahi dan abadi, ia bersatu dengan tubuh material yang tidak setia, penuh nafsu dan fana, semata-mata sebagai ujian—dan membiarkan dirinya dibawa oleh nafsu jasmani ke arah kebinasaan dirinya sendiri; maka, sebagai seseorang yang menghina dirinya sendiri, mabuk oleh kejahilan dan lalai terhadap kebajikan dirinya sendiri, dia binasa dan kekal di luar lingkaran orang yang diselamatkan. Kerana tubuh, seperti sebuah sungai, sering menarik kita ke arah keseronokan yang tidak wajar.

143. Jiwa yang bijaksana, yang teguh tidak goyah dalam niat baiknya, mengekang kemarahan dan nafsu—hasratnya yang paling tidak bijaksana—seperti seseorang mengekang kuda; dan kerana ia berjuang menentang mereka, menjinakkan dan mengalahkan mereka, dimahkotakan dan dianggap layak untuk tempat di syurga, menerima ini sebagai ganjaran atas penaburan dan jerih payahnya daripada Tuhan yang menciptanya.

144. Jiwa yang benar-benar bijaksana, apabila menyaksikan kebahagiaan orang fasik dan kemakmuran orang yang tidak layak, tidak terganggu oleh pemikiran tentang keseronokan mereka dalam kehidupan ini, seperti yang berlaku pada orang bodoh; kerana jiwa sedemikian jelas memahami sifat sementara kebahagiaan dan ketidakpastian pengembaraan seseorang di sini, dan kesingkatan hidup ini, dan ketidakberpihak dalam penghakiman; dan percaya bahawa Tuhan tidak mengabaikan apa yang diperlukan untuk kelangsungan hidupnya.

145. Kehidupan duniawi dan keseronokan dalam hidup ini dengan kekayaan dan kuasa yang besar adalah kematian bagi jiwa; sebaliknya, kerja keras, kesabaran, kemiskinan yang disertai kesyukuran, dan pengubatan daging adalah kehidupan jiwa dan jalan menuju penghiburan abadi.

146. Jiwa yang bijaksana, mengabaikan keuntungan material dan kehidupan yang sementara ini, memilih penghiburan syurga dan kehidupan abadi, yang akan diterimanya daripada Tuhan kerana kehidupan yang baik.

147. Mereka yang memakai pakaian kotor akan mengotori pakaian sesiapa yang menyentuh mereka. Begitu juga, orang yang berhati jahat dan berlakuan rosak, apabila bergaul dengan orang yang paling sederhana dan bercakap dengan mereka secara tidak sopan, mengotori jiwa mereka melalui pancaindera pendengaran, seolah-olah dengan kekotoran.

148. Permulaan dosa ialah nafsu, yang menyebabkan jiwa rasional binasa. Namun, kasih adalah permulaan keselamatan dan Kerajaan Syurga bagi jiwa.

149. Sama seperti tembaga yang dibiarkan terbuang dan tidak dijaga dengan baik, akan rosak akibat karat yang terbentuk di permukaannya kerana disimpan dalam gumpalan untuk jangka masa yang lama dan tidak digunakan, dan dengan itu menjadi cacat dan tidak layak digunakan, begitu jugalah jiwa, apabila berdiam diri dan mengabaikan kehidupan yang baik serta berpaling kepada Tuhan, ia mencabut perlindungan Tuhan

daripadanya melalui perbuatan jahatnya, dimakan oleh kejahatan yang timbul daripada pengabaian sedemikian dalam diri, dan dengan itu menjadi cacat dan tidak layak untuk diselamatkan.

150. Tuhan itu baik, tidak terpengaruh dan tidak berubah. Jika sesiapa, sambil mengakui bahawa Tuhan tidak berubah itu adalah berkat dan benar, namun tetap keliru tentang bagaimana Dia (dengan sifat sedemikian) bergembira dengan yang baik, berpaling daripada orang-orang jahat, bermalah kepada orang berdosa, namun menunjukkan belas kasihan kepada mereka apabila mereka bertaubat, maka perlu dijawab bahawa Tuhan tidak bersukacita mahupun bermalah, kerana kegembiraan dan kemarahan adalah nafsu. Adalah tidak masuk akal untuk berfikir bahawa Sifat Ilahi boleh mengalami kebaikan atau kejahatan kerana perbuatan manusia. Tuhan itu baik dan hanya melakukan yang baik; Dia tidak memudaratkan sesiapa pun, sentiasa kekal sama; manakala kita, apabila kita berbuat baik, bersatu dengan Tuhan melalui keserupaan kita dengan-Nya, dan apabila kita menjadi jahat, kita memisahkan diri kita daripada Tuhan melalui ketidakserupaan kita dengan-Nya. Dengan hidup secara berakhlak, kita milik Tuhan; tetapi apabila menjadi jahat, kita diusir daripada-Nya. Ini tidak bermakna Dia marah kepada kita, tetapi dosa-dosa kita menghalang Tuhan daripada bersinar dalam diri kita, sambil menyatukan kita dengan iblis-iblis yang menyiksa. Oleh itu, jika melalui doa dan amal kebajikan kita memperoleh pengampunan atas dosa-dosa kita, ini tidak bermakna kita telah memuaskan Tuhan atau mengubah-Nya, tetapi bahawa melalui tindakan-tindakan tersebut dan dengan bertaubat kepada Tuhan, setelah menyembuhkan kejahatan dalam diri kita, kita sekali lagi menjadi mampu untuk turut serta dalam kebaikan Tuhan; sehingga untuk mengatakan, 'Tuhan berpaling daripada orang-orang jahat,' adalah sama seperti mengatakan, 'matahari menyembunyikan dirinya daripada orang-orang buta.'

151. Jiwa yang saleh mengenal Tuhan dalam segala perkara: kerana menjadi saleh tidak lain adalah memenuhi kehendak Tuhan, dan ini bermakna mengenal Tuhan; iaitu apabila seseorang berusaha untuk bebas daripada dengki, berhemah, lembut, murah hati mengikut kemampuannya, mudah bergaul, tidak berat sebelah, dan melakukan apa sahaja yang menyenangkan kehendak Tuhan.

152. Pengetahuan tentang Tuhan dan ketakutan kepada Tuhan adalah penawar terhadap nafsu daging. Kerana apabila terdapat kejahilan tentang Tuhan dalam jiwa, nafsu-nafsu itu, yang tidak disembuhkan, merosakkan jiwa. Jiwa itu kemudiannya rosak oleh kejahatan yang bersemayam di dalamnya, seumpama suatu penderitaan yang berlarutan. Tetapi Tuhan tidak boleh disalahkan atas hal ini, kerana Dia telah menganugerahkan pengetahuan dan akal kepada manusia.

153. Tuhan telah menganugerahkan manusia dengan pengetahuan dan akal, berusaha membersihkan dirinya daripada nafsu dan kejahatan spontan, dan, dalam kebaikan-Nya, berhasrat mengubah kefanaan menjadi keabadian.

154. Akal yang berdiam dalam jiwa yang suci dan mencintai Tuhan benar-benar menyaksikan Tuhan – Yang Tidak Dilahirkan, Yang Tidak Terlihat, Yang Tidak Terkatakan – Zat Yang Suci bagi hati yang suci.

155. Mahkota ketidaksusutan, kebajikan dan keselamatan manusia terletak pada menanggung malapetaka dengan penuh kesyukuran. Pengawalan kemarahan, lidah, perut dan nafsu syahwat terbukti menjadi pertolongan yang amat besar bagi jiwa.

156. Yang memelihara dunia ini ialah tauladan Tuhan, dan tiada satu pun tempat yang tidak disentuh oleh tauladan ini. Providensia, selain itu, ialah Kalam Tuhan yang menepati dirinya sendiri, pencipta bahan yang membentuk dunia ini, Penyusun dan Artis bagi segala yang wujud. Adalah mustahil bagi bahan untuk mencapai susunan yang sempurna tanpa kuasa pembeza Kalam, yang merupakan imej, akal, kebijaksanaan dan providensia Tuhan.

157. Nafsu yang dibangkitkan oleh ingatan adalah akar kepada nafsu yang serupa dengan kegelapan. Semasa dalam ingatan bernafsu ini, jiwa tidak sedar bahawa ia adalah nafas Tuhan dan mencampakkan dirinya ke dalam dosa, tanpa memikirkan kesengsaraan mutlak yang akan dialaminya selepas kematian, dalam kebodohnya.

158. Penyakit jiwa yang paling besar dan paling tidak dapat disembuhkan, dan kebinasaan-Nya, ialah kelupaan terhadap Tuhan dan kesia-siaan. Keinginan melakukan kejahatan adalah kehilangan kebaikan; namun, kebaikan kita terletak pada melakukan setiap perbuatan baik dengan rela hati yang menyenangkan Tuhan segala-galanya.

159. Hanya manusia yang mampu menerima Tuhan. Kerana dengan makhluk hidup ini Tuhan berinteraksi—pada waktu malam melalui mimpi, dan pada waktu siang melalui akal—dan dengan segala cara Dia meramalkan dan menandakan berkat-berkat masa depan kepada mereka yang layak untuk-Nya.

160. Bagi orang yang beriman dan yang berkehendak, sama sekali tidak sukar untuk mengenal Tuhan. Namun, jika kamu ingin menyaksikannya, pandanglah susunan segala perkara dan ketetapan-Nya terhadap segala yang telah berlaku dan yang ada, melalui firman-Nya. Dan semua ini adalah untuk kepentingan umat manusia.

161. Seorang wali ialah orang yang bebas daripada kejahatan dan dosa. Kerana kesempurnaan tertinggi jiwa dan amalan yang paling menyenangkan Tuhan ialah apabila tiada kejahatan dalam diri seseorang.

162. Nama ialah penetapan bagi satu daripada banyak (nama kata benda). Tetapi tidak munasabah untuk berfikir bahawa Tuhan, Yang Maha Esa dan Satu-satunya, mempunyai apa-apa nama yang sama: kerana perkataan 'Tuhan' menandakan Yang Maha Esa tanpa permulaan, Yang menciptakan segala-galanya untuk umat manusia.

163. Jika kamu sedar akan amalan jahat dalam dirimu, putuskanlah ia daripada jiwamu dengan harapan akan memperoleh kebaikan: kerana Tuhan itu Maha Adil dan penyayang terhadap umat manusia.

164. Barangsiapa yang sentiasa berusaha untuk kekal tidak terpisahkan daripada Tuhan, dia mengenal Tuhan, dan pengetahuan seperti itu datang daripada Tuhan; dan seseorang kekal tidak terpisahkan daripada Tuhan apabila dia berbuat baik dalam segala hal dan menjauhkan diri daripada setiap keseronokan nafsu, bukan kerana kekurangan kemampuan untuk menikmatinya, tetapi atas kehendak sendiri dan melalui pengawalan diri secara sukarela.

165. Bersyukurlah kepada orang yang menzalimi kamu, dan kamu akan mempunyai Tuhan sebagai sahabatmu. Janganlah bercakap buruk tentang musuhmu kepada sesiapa pun. Berusahalah dalam kasih, kesucian, kesabaran, pengawalan diri dan seumpamanya, kerana inilah pengetahuan tentang Tuhan: mengikuti Tuhan melalui kerendahan hati dan sifat-sifat mulia seperti itu. Namun, amalan sedemikian bukanlah ciri setiap orang, tetapi hanya bagi jiwa yang bijaksana.

166. Saya telah menulis bab ini untuk manfaat orang yang paling sederhana, menentang mereka yang berani mengatakan bahawa tumbuhan dan herba mempunyai jiwa. Tumbuhan memiliki kehidupan fizikal, tetapi mereka tidak mempunyai jiwa. Manusia digelar haiwan berakal kerana dia memiliki akal dan mampu memperoleh pengetahuan. Adapun haiwan lain—sama ada di darat mahupun di udara—yang mempunyai suara, mereka memiliki nafas dan jiwa. Segala yang tumbuh dan reput boleh dikatakan hidup kerana ia hidup dan tumbuh, tetapi tidak boleh dikatakan bahawa semua benda sedemikian memiliki jiwa. Terdapat empat jenis makhluk hidup yang berbeza: sebahagiannya abadi dan berjiwa, seperti Malaikat; sebahagiannya memiliki akal, jiwa dan nafas, seperti manusia; sebahagiannya memiliki nafas dan jiwa, seperti haiwan; dan sebahagiannya hanya memiliki kehidupan, seperti tumbuhan. Kehidupan pada tumbuhan berterusan tanpa jiwa, tanpa nafas, tanpa akal dan tanpa keabadian; namun semua yang lain tidak dapat wujud tanpa kehidupan. Setiap jiwa manusia sentiasa bergerak.

167. Apabila kamu tergerak hati untuk mengingini keseronokan deria, berhati-hatilah supaya kamu tidak terus hanyut dengannya, tetapi, setelah menanggalkannya seketika, ingatlah kematian dan pertimbangkan betapa lebih baiknya apabila kamu menyedari bahawa dengan itu kamu telah mengatasi godaan keseronokan deria ini.

168. Tuhan telah, dengan cara yang paling sesuai, meletakkan penghalang terhadap kejahatan dalam diri manusia dengan menganugerahkan mereka akal, pengetahuan, pertimbangan dan keupayaan untuk membezakan antara baik dan buruk, supaya, dengan menyedari bahawa kejahatan memudaratkan kita, kita dapat menjauhinya. Tetapi orang yang bodoh mengejar kejahatan, malah berbangga dengannya; dan, seolah-olah terperangkap dalam jerat, dia bergelut, terbelit olehnya dari dalam, tidak mempunyai kekuatan untuk bangkit daripadanya, agar dapat melihat dan mengetahui Tuhan, yang menciptakan segala-galanya untuk keselamatan dan pengilahan umat manusia.

169. Manusia fana harus menjaga diri mereka, dengan mengetahui terlebih dahulu bahawa kematian menanti mereka. Kerana keabadian yang diberkati adalah nasib jiwa yang berakhlak apabila ia baik, dan kematian abadi menimpanya apabila ia jahat.

170. Apabila kamu berbaring di atas katilmu, kenanglah dalam dirimu, dengan penuh kesyukuran, segala rahmat dan Perintah Tuhan. Kemudian, dengan dipenuhi pemikiran yang baik ini, kamu akan bersukacita sepenuhnya dalam roh, dan tidur tubuhmu akan menjadi penyadaran bagi jiwamu; penutupan matamu – satu penglihatan sejati tentang Tuhan; dan kesunyianmu, yang dipenuhi dengan rasa kebaikan, akan dengan segenap hatimu dan kekuatanmu, mengemukakan pujian yang tulus – satu kemuliaan yang tulus kepada Tuhan, Tuhan atas segala-galanya. Kerana apabila tiada kejahatan dalam diri seseorang, maka

kesyukuran semata-mata—lebih daripada apa jua korban yang berharga—menyenangkan hati Tuhan. Baginya keagungan selamanya. Amin.

3. Peraturan Hidup Pertapa

1. Aku menetapkan peraturan-peraturan ini, seperti yang akan diucapkan oleh Tuhan melalui bibirku, bagi mereka yang ingin menundukkan diri kepada kongsi yang berat dalam kehidupan sebagai pertapa. Perintah-perintah ini mesti dipatuhi, dan sesiapa yang melanggar salah satu daripadanya *'akan disebut kecil dalam kerajaan syurga'* (Matius 5:19).

a) Cara dan susunan luaran kehidupan seperti itu

a) *Menarik diri daripada dunia dan daripada hidup di kalangan orang ramai.*

1. Sesiapa yang ingin diselamatkan (dengan menjalani kehidupan penolakan) tidak boleh tinggal di rumahnya sendiri, mahupun tinggal di bandar tempat dia pernah berdosa; mereka juga tidak boleh melawat ibu bapa atau saudara kandung mereka: kerana ini mendatangkan bahaya kepada jiwa dan memusnahkan buah-buah kehidupan.

2. Jangan kembali ke bandar di mana kamu pernah berdosa di hadapan Tuhan.

3. Jangan pergi melihat bagaimana saudara-mara anda hidup, dan jangan membenarkan mereka datang melihat bagaimana anda hidup; bahkan, jangan sekali-kali berjumpa dengan mereka.

b) *Pilihan Kehidupan di Gurun.*

4. Bapa-bapa rohani kita berpendapat bahawa padang gurun adalah tempat yang paling sesuai untuk merenungkan kematian dan tempat perlindungan yang pasti daripada godaan perkara-perkara duniawi yang memuaskan daging.

5. Barangsiapa yang tinggal di padang gurun dan berdiam diri akan terlepas daripada tiga jenis perselisihan: perselisihan melalui pendengaran, perselisihan melalui ucapan, dan perselisihan melalui penglihatan terhadap apa yang mungkin mencederakan hatinya.

6. Berhati-hatilah supaya suatu pemikiran tidak menipu anda dengan menyarankan bahawa padang gurun adalah tempat yang sejuk.

c) *Kesunyian di Sel*

7. Menjauhilah hingar-bingar kehidupan dunia, carilah kesunyian, dan kamu akan menjadi seorang musafir. Duduk di selmu adalah sama seperti berangkat ke tanah asing.

8. Setiap kali anda keluar, usahakan sedaya upaya untuk kembali secepat mungkin ke tempat kesunyian anda, supaya anda dapat menumpukan diri kepada doa anda.

9. Apabila kamu keluar untuk menuai, janganlah berlama-lama di sana, tetapi kembali segera ke tempat kesunyianmu.

10. Apabila anda melawat seorang saudara, jangan terlalu lama berada di dalam selnya.

(d) *Aktiviti dan rutin sel.*

11. Semasa berada di sel anda, curahkan diri anda kepada tiga aktiviti berikut: kraf tangan, membaca Mazmur dan doa.

12. Semasa berada di sel anda, sibukkan diri dengan perkara berikut: membaca Kitab Suci, berdoa kepada Tuhan dan kerja tangan.

13. Berpuasa setiap hari sehingga jam kesembilan, kecuali pada hari Sabtu dan Hari Tuhan. Apabila tiba jam kesembilan, pergilah ke sel (terdalam) anda¹ dan panjatkan doa sebelum mengambil makanan. Selepas makan, bersilih ganti antara membaca dan berdoa.

(d) *Doa dan sujud.*

14. Lakukan doa anda pada waktu yang telah ditetapkan, tanpa terlepas satu pun, supaya anda tidak dipertanggungjawabkan atasnya.

15. Lakukan doa anda pada waktu malam sebelum anda pergi ke gereja².

16. (Dan sentiasa) sebelum anda pergi ke gereja, berdoa di sel anda.

17. (Secara amnya) sebelum dan selepas solat berjemaah dengan saudara-saudara, sentiasa solat di sel anda; dan jangan sekali-kali malas untuk berbuat demikian.

¹ Sehingga saat itu, kerja dijalankan di bawah kanopi atau di serambi, yang kadang-kadang dirujuk sebagai 'sel luar'.

² Di Biara St Savva, sejam sebelum Matins, loceng dibunyikan, dan setiap orang di sel masing-masing melakukan 1,500 sujud pinggang dan 150 sujud tilah yang ditetapkan, disertai Doa Yesus.

18. Bersujudlah kerap, dan jangan menjadi malas melakukannya, supaya kamu tidak mati dalam kejahatan.

19. Apabila anda berdoa, jangan biarkan diri anda menjadi malas: kerana doa orang malas hanyalah omong kosong.

20. Apabila kamu berdoa dan mengingati Tuhan, jadilah seperti burung yang terbang ringan dan tinggi, selaras dengan ikrar biara dan makna jubahmu.

e) Membaca dan Merenungkan Tuhan

21. Dedikasikan diri anda untuk membaca Kitab Suci, dan ia akan menyelamatkan anda daripada kekotoran (atau: ia akan menghalau pemikiran kotor).

22. Jika kamu sentiasa dan dengan tekun mendalami Kitab Suci dan memelihara perintah-perintah, maka rahmat Tuhan akan tetap bersama kamu.

23. Meditasi tentang karya-karya Tuhan dan janganlah malas dalam doa.

24. Seorang biarawan yang duduk di selnya dengan bibirnya tertutup dan tidak mengingati Tuhan adalah seperti sebuah rumah runtuh di luar bandar, yang sentiasa penuh dengan pelbagai jenis kekotoran; kerana sesiapa yang berniat menyingkirkan kekotoran dari rumahnya hanya memindahkannya ke situ. (Maksudnya: dia berdiam diri dengan bibirnya, tetapi fikirannya mengembara, dia menyerah kepada pemikirannya dan dibawa arus hatinya – kesemuanya adalah sampah berdosa yang dicampakkan ke dalam jiwa oleh syaitan).

g) Kraf tangan dan kerja buruh secara amnya.

25. Tubuh mesti ditundukkan dan dipenatkan oleh kerja yang berpanjangan.

26. Tetapkan bagi diri anda suatu kerja ringan yang sederhana sebagai aktiviti sel, dan hati anda akan menjadi rendah hati.

27. Paksa diri anda melakukan kerja tangan, dan ketakutan kepada Tuhan akan berakar dalam diri anda.

28. Bekerjalah dengan tekun dalam kerja tangan, dan takut akan Tuhan akan menyertai kamu.

29. Semasa duduk di sel anda, tekunilah kerja tangan, namun jangan biarkan nama Tuhan menjauh dari anda; sebaliknya, sentiasa alihkan fikiran anda kepada-Nya, pelajari tentang-Nya dalam hati anda, dan pujilah Dia dengan lidah anda, sambil berkata: 'Ya Tuhan, Yesus Kristus, belas kasihnilah aku'; atau: 'Ya Tuhan Yesus Kristus, kirimkanlah pertolongan-Mu kepadaku'; atau: 'Aku memuji Engkau, ya Tuhan, Yesus Kristus'.

g) Makanan.

30. Tetapkan waktu makan yang tetap (sentiasa sama), dan makanlah untuk menyokong tubuhmu, bukan untuk keseronokan.

31. Makan makanan yang paling ringkas dan paling murah.

32. Makan roti anda dengan senyap dan sederhana, dan pastikan cara anda duduk (di meja) adalah sederhana.

33. Jangan makan sehingga kenyang.

34. Jangan tamak atau rakus, kerana dosa-dosa kamu yang terdahulu akan bangkit semula dalam diri kamu.

35. Jangan berbuka puasa pada hari Rabu dan Jumaat.

36. Jangan makan sebarang daging sama sekali.

37. Jangan menghampiri mana-mana tempat di mana wain dihidangkan.

38. Jangan tergesa-gesa ke majlis perhimpunan atau jamuan bersama.

39. Jika kamu tiba di tempat di mana jamuan bersama diadakan³, cicipi makanan itu dan bersyukurlah kepada Tuhan.

40. Jangan menambah cawan keempat kepada tiga cawan wain itu, melainkan kerana penyakit yang serius⁴.

41. Jangan terus meraih apa yang dihidangkan kepada anda.

42. Jika anda muda, jangan hulurkan tangan sebelum orang lain, kerana ini tidak sopan.

(i) Tidur.

43. Tidurlah sedikit dan secara sederhana, dan Malaikat akan menziarahimu.

³ Ini bermakna apabila seseorang mengumpulkan semua ahli pertapaan dan menjamu mereka dengan hidangan di gereja.

⁴ Ini berlaku bukan di sel, tetapi semasa makan bersama. Wain biasanya wain anggur buatan sendiri dan beralkohol rendah.

44. Apabila anda sihat, jangan tanggalkan tali pinggang anda.

45. Apabila kamu berbaring, jangan menyelitkan tangan ke dalam (mungkin ke dalam dada), supaya kamu tidak berdosa tanpa sengaja.

i) *Pakaian.*

46. Siang dan malam, pakailah kemeja, jubah, dan semua pakaianmu, seperti seorang tawanan dan tawanan perang.

47. Jangan memakai pakaian yang boleh membuat anda bermegah atau berasa bangga.

48. Jaga pakaianmu, supaya kamu tidak mendapati dirimu telanjang di antara kerumunan orang lain pada Hari Kiamat⁵.

(k) *Semua kandungan yang ciri utamanya ialah kemiskinan.*

49. Selain itu, jangan menimbun apa-apa melebihi apa yang anda perlukan.

50. Kemiskinan tidak lain adalah kesederhanaan dalam segala hal, atau keadaan di mana seseorang berpuas hati dengan sedikit.

51. Kasihi cela lebih daripada penghormatan, kesusahan badan lebih daripada rehat, dan kekurangan (barang yang diperlukan) lebih daripada kelimpahan.

l) *Ibadah Gereja*⁶.

52. Urusan gereja (penjagaan gereja dan Ibadah Ilahi) mesti diserahkan kepada seorang lelaki yang setia dan takut akan Tuhan.

53. Sebaik sahaja loceng berbunyi, jangan menanggung untuk pergi ke gereja.

54. Jangan mengabaikan kebaktian, supaya ia tidak menjadi batu sandungan atau perangkap bagi kamu.

55. Jangan bercakap langsung di dalam gereja.

56. Jangan berkelakuan di gereja seperti di tempat orang ramai berkumpul (iaitu pastikan fikiran anda bebas daripada hingar bingar dan kekeliruan pelbagai pemikiran).

57. Jangan mengebumikan orang mati anda di gereja (iaitu, jangan memikirkan bagaimana untuk menguruskan urusan duniawi anda).

m) *Hubungan:*

aa) Pertama sekali, berpalinglah kepada abbot, bapa rohani anda, para tua-tua, dan secara amnya, mereka yang telah mencapai kematangan rohani.

58. Jangan memulakan sebarang tugas, apa pun ia, tanpa terlebih dahulu berunding dengan abbot biara⁷.

59. Jangan bercakap panjang lebar di hadapan abbot anda atau mereka yang pangkatnya lebih tinggi daripada anda.

60. Sentiasa kukuhkan dalam hatimu azam untuk taat kepada bapamu, dan ketakutan kepada Tuhan akan berakar dalam dirimu.

61. Kesempurnaan usaha rohani anda terletak pada ketaatan; dan adalah baik bagi seseorang memikul kukai Tuhan sejak mudanya – untuk berkhidmat dan taat.

62. Jangan memberontak, supaya kamu tidak menjadi alat dan pembuluh segala kejahatan dan ketidakadilan.

63. Dengan kerendahan hati dan air mata, mohonlah kepada bapa kamu agar dia mengajar kamu tentang apa yang belum kamu ketahui, dan kamu tidak akan mengalami kehinaan.

64. Sentiasa ingatlah kepada orang yang mengajar kamu ajaran yang benar, dan berusaha untuk mempelajari daripada-Nya perintah-perintah yang memberi hidup – dan kamu akan menjalani hidup yang berjaya menurut kehendak Tuhan, seperti yang ditulis oleh Rasul yang diberkati, Paulus: '*Berikanlah dirimu kepada perkara-perkara ini; tekunilah ia, supaya kemajuanmu nyata kepada semua orang*' (1 Tim. 4:15).

⁵ Ini menanamkan dalam diri mereka keperluan untuk hidup dengan cara yang selaras dengan jubah mereka.

⁶ Para pertapa hidup berselerak di seluruh padang pasir; di tengah-tengah kawasan yang dipenuhi sel-sel mereka terdapat sebuah gereja, di mana mereka berkumpul untuk doa berjemaah. Gereja itu diserahkan kepada seorang atau lebih individu yang dipilih. Macarius yang Agung, setelah kembali ke skete selepas melawat St Anthony, menjawab saudara-saudara ketika mereka bertanya apa yang diperintahkan oleh Abba yang agung itu: 'Tidak baik,' katanya, 'bahwa kita tidak mempunyai korban,' iaitu tiada Liturgi. Mereka kemudian segera mendirikan sebuah gereja. Ini adalah contoh bagaimana St. Antonius mengatur kehidupan para pertapa.

⁷ Para ahli pertapaan hidup berasingan antara satu sama lain, namun komuniti mereka yang tersebar itu membentuk satu entiti dan mempunyai seorang ketua, seperti yang berlaku, contohnya, dengan kedua-dua Macarius dan Ammon, di skete, di sel-sel dan di Nitria.

65. Jika kamu dengan ikhlas telah meletakkan kukumu di bawah kukus ketaatan, dengarlah dengan teliti apa yang dikatakan kepadamu, dan kemudian laksanakanlah dengan penuh kesedaran sepenuhnya menurut perintah itu.

66. Jangan menyembunyikan daripada bapa kamu sebarang dosa yang telah kamu lakukan.

67. Belajarlah adab yang baik setiap hari daripada orang tua anda.

68. Kasihilah bapa rohani kamu lebih daripada ibu bapa duniawi kamu, kerana mereka menjaga kamu demi Tuhan.

69. Hidupilah dengan cara sedemikian rupa sehingga para bapa biara, yang telah memberi kelahiran rohani kepada kamu, dapat bersukacita dalam kemuliaanmu di kalangan bala tentera orang-orang kudus.

70. Lakukan segala yang termampu untuk memastikan berkat para tua-tua biara tetap berada atasmu.

71. Janganzahzahkan pemikiranmu kepada semua orang, tetapi hanya kepada mereka yang dapat menyembuhkan jiwamu.

72. Janganzahzahkan fikiranmu kepada semua orang, supaya engkau tidak menjadi batu sandungan bagi saudaramu.

73. Bersikap mesra kepada semua orang, tetapi jangan anggap semua orang sebagai penasihatmu.

bb) Bersama-sama – setiap orang terhadap setiap orang.

74. Usahakan agar semua orang memberkati anda.

75. Tunjukkan keprihatinan terhadap saudaramu dan berilah kebaikan kepadanya.

76. Jika ada saudara yang sungguh-sungguh meminta bantuanmu, bekerjalah bersamanya sepanjang hari.

77. Ujilah sahabat-sahabatmu terlebih dahulu, dan janganlah menjalin persahabatan rapat dengan semua orang; janganlah menceritakan rahsiamu kepada semua orang, kerana dunia ini penuh dengan tipu daya. Tetapi pilahlah untukmu seorang saudara yang takut akan Tuhan, dan jadilah sahabat dengannya seperti seorang saudara dengan saudaranya. Yang paling utama, berpeganglah kepada Tuhan seperti anak yang berpegang kepada bapanya, kerana semua orang telah tewas kepada tipu daya, kecuali beberapa orang sahaja. Bumi ini penuh dengan kesia-siaan, malapetaka dan kesedihan.

(bb) Para penatua kepada orang lain.

78. Jika kamu telah berhenti berbuat dosa, maka berbicaralah atas nama Tuhan dan ajarlah mereka yang menyebabkan nama Tuhan dicaci: dan kerana mereka mati dan terputus daripada Tuhan yang hidup, usahakanlah agar mereka berpaling daripada perbuatan mereka yang mati, dibangkitkan, dan menjadi layak menerima kemuliaan.

79. Marahi (dan betulkan) anak-anak rohani anda tanpa belas kasihan, kerana anda akan dipertanggungjawabkan atas penghukuman mereka (iaitu, jika mereka terbukti layak dihukum pada Penghakiman Akhir).

80. Marahi tanpa belas kasihan, tetapi dengan takut akan Tuhan. Jangan pilih kasih kepada sesiapa pun, dan marahi mereka dengan firman kebenaran.

81. Jika seorang saudara datang kepada kamu dan mempercayakan fikirannya kepadamu, berhati-hatilah supaya tidak mengulangnya kepada sesiapa pun, tetapi berdoalah untuk dirimu dan untuknya, supaya Tuhan dapat menyelamatkan kamu berdua.

82. Jangan menolak sesiapa yang mencari iman kepada Kristus.

83. Kepada sesiapa yang tidak menerima nasihatmu, janganlah memberikannya kepada mereka.

84. Jangan mencadangkan apa-apa kepada sesiapa sebagai peraturan selagi anda sendiri belum mengamalkannya.

85. Perbuatan salah yang paling besar ialah menyuruh orang lain melakukan apa yang anda sendiri tidak amalkan, kerana kita tidak memperoleh sebarang manfaat daripada amalan orang lain.

(gg) Kepada yang sakit.

86. Apabila anda bangun setiap pagi, jagalah orang sakit di antara kamu.

87. Pergilah kepada orang sakit dan penuhi bekas mereka dengan air.

88. Berikan kepada orang sakit di biara apa sahaja yang anda mampu.

89. Jika abbot anda menugaskan anda untuk melayani orang sakit, layanilah mereka dengan sepenuh hati, supaya anda menerima ganjaran berganda daripada Tuhan, iaitu atas ketaatan yang dilakukan dengan kasih.

dd) Kepada pengembara.

- 90.** Jika mana-mana saudara datang kepada anda, walaupun pada waktu yang tidak sesuai, sambut dia dengan gembira, supaya dia dapat bersyukur kepada Tuhan dan tidak bersedih kerana anda.
- 91.** Jika mana-mana saudara datang kepada kamu, rendahkanlah diri kamu dalam segala hal di hadapannya, tunjukkanlah kebaikan kepadanya demi Tuhan, dan berhati-hatilah supaya kamu tidak menjadi sombong.
- 92.** Wajahmu hendaklah sentiasa muram, kecuali apabila saudara yang sedang dalam perjalanan datang kepadamu: ketika itu, tunjukkan wajah yang ceria.
- n) Kelakuan timbal balik.*
- 93.** Rendahkan diri dalam segala perbuatanmu.
- 94.** Dalam segala tingkah laku dan urusanmu dengan orang lain, gunakan sikap seorang gelandangan miskin: jangan bersikap sombong, sama ada ketika bercakap, mahupun ketika menyanyikan himne atau lagu pujian kepada Tuhan. Dan apabila berjumpa dengan saudara-saudara, biarlah kata-katamu ringkas dan tidak berlagak.
- 95.** Jangan berbual dengan budak lelaki atau pemuda, apatah lagi menjalin persahabatan dengan mereka, dan jangan membawa orang seperti itu ke rumahmu, supaya kamu tidak memberi tempat kepada syaitan.
- 96.** Jangan bercakap dengan seorang budak lelaki langsung, kerana jika tidak dia akan menjadi batu sandungan bagimu.
- 97.** Jangan memegang tangan saudara yang berdiri di sebelah anda, dan jangan menyentuh pipinya, sama ada dia lebih tua atau lebih muda daripada anda.
- 98.** Usahakan sedaya upaya untuk menjauhkan diri daripada orang yang tidak berakal dan tidak mempunyai pertimbangan yang sihat.
- 99.** Jika kamu mencintai kehidupan yang aman, jangan masuk ke dalam lingkaran mereka yang satu-satunya keprihatinan mereka ialah kesombongan; dan jika kebetulan kamu berada dalam kalangan mereka, bertindaklah seolah-olah kamu tidak berada di situ.
- o) Perbualan dan penggunaan pertuturan secara am.*
- 100.** Jangan menaikkan suara anda (tetap berdiam diri di sel anda), kecuali untuk doa-doa yang ditetapkan oleh Peraturan.
- 101.** Elakkan bahasa kesat (jaga pertuturan anda).
- 102.** Jangan bertele-tele, supaya Roh Tuhan tidak meninggalkanmu.
- 103.** Sungguh mulia berdiam diri, meneladani Tuhan, yang berdiam diri di hadapan kuasa Herodes.
- 104.** Apabila kamu berkumpul bersama orang-orang percaya seperti dirimu, lebih baik mendengar dan memperhatikan apa yang dikatakan orang lain, serta bersedia melaksanakan apa yang menyelamatkan. Hal ini jauh lebih baik daripada bercakap sendiri.
- 105.** Apabila kamu pergi menziarahi seseorang, biarlah takut akan Tuhan di dalam hatimu, dan jaga bibirmu, supaya kamu dapat kembali dengan aman ke selmu.
- 106.** Orang yang bijaksana tahu dengan baik bagaimana menjiwai dirinya; oleh itu, dia tidak tergesa-gesa untuk bercakap, tetapi menilai bila masa untuk bercakap dan bila masa untuk mendengar; sebaliknya, orang yang tidak pernah didisiplinkan tidak dapat menyimpan rahsia pengawalan diri dan menahan lidah.
- 107.** Apabila kamu duduk di kalangan saudara-saudaramu, janganlah terlalu banyak bercakap, dan jika kamu bertanya sesuatu kepada mereka, katakanlah dengan ringkas dan dengan rendah hati.
- 108.** Biarlah kata-kata anda lembut dan mendatangkan faedah. Ingatlah bahawa kehormatan dan kehinaan sama-sama datang daripada kata-kata.
- 109.** Jangan bercakap dalam kemarahan, tetapi biarlah kata-kata anda penuh dengan kebijaksanaan dan akal, sama seperti kesunyian anda. Ikutilah teladan bapa-bapa kita yang paling bijaksana, yang kata-kata mereka sentiasa penuh dengan kebijaksanaan dan akal, sama seperti kesunyian mereka.
- 110.** Biarlah lidahmu sentiasa mengikut akal, kerana kata-kata yang tidak berakal bagaikan duri tajam dan jarum.
- 111.** Jauhkanlah diri daripada kebohongan, kerana ia akan menghalau ketakutan kepada Tuhan daripada diri anda.
- 112.** Bibirmu hendaklah sentiasa berkata benar.
- 113.** Biarlah rahmat Tuhan Yang Maha Tinggi menjadi topik perbualan anda; dengan cara ini anda akan menjadikan diri anda layak menerima rahmat yang lebih besar lagi daripada-Nya.

114. Jangan menanyakan tentang perbuatan jahat, tetapi alihkan perhatianmu daripadanya.
115. Jangan terlibat dalam percakapan sia-sia, dan jangan menghulurkan telinga kepada mereka yang melakukannya, supaya jiwa anda tidak menerima kejahatan daripadanya.
116. Bencilah percakapan sia-sia tentang segala yang berkaitan dengan dunia ini.
117. Elakkanlah seberapa yang boleh daripada jenaka dan gurauan yang menghiburkan.
118. Jangan menjerit atau bercakap dengan kuat atau tergesa-gesa, kerana ada tertulis: 'Barangsiapa memperbanyak kata-kata tidak terlepas daripada dosa' (Bandingkan Pengkotch 10:14).
119. Jangan degil, dan jangan berkeras dengan kehendakmu sendiri, supaya kejahatan (marah, kemarahan) tidak masuk ke dalammu.
120. Jangan pemalu sama sekali – bukan dalam perkara yang tiada keraguan, apatah lagi dalam perkara yang diragui.
 - p) *Sekiranya tiada kehadiran.*
121. Jika keperluan memaksa anda pergi ke bandar, jangan pergi bersendirian.
122. Apabila kamu pergi mengambil air, atau sedang dalam perjalanan, bacalah (Zabur dari hafalan) dan merenunglah.
123. Apabila melakukan perjalanan bersama saudara-saudaramu, jaga sedikit jarak daripada mereka supaya dapat mengekalkan kesunyian.
124. Semasa berjalan di jalan, jangan memandang ke kanan atau ke kiri, tetapi baca mazmur anda dengan teliti dan berdoa kepada Tuhan dalam fikiran anda. Kemudian, di mana sahaja anda berada, jangan bersahabat dengan penduduk tempatan.
125. Jangan bergaul dengan orang-orang duniawi, dan jangan meniru orang Farisi yang melakukan segala-galanya untuk dipamerkan.
126. Jangan benarkan seorang wanita menghampiri anda, dan jangan izinkan dia masuk ke tempat kediaman (bilik) anda, kerana badai pemikiran akan mengikutinya.
127. Jangan makan bersama seorang wanita, dan jangan sekali-kali menjalin hubungan dengan seorang pemuda.
128. Apabila anda perlu bermalam di suatu tempat, pastikan anda tidak berkongsi selimut yang sama dengan orang lain.
129. Jangan berbaring di atas tikar yang sama dengan seseorang yang lebih muda daripada anda.
130. Jangan tidur bersama di atas tikar yang sama, melainkan benar-benar terpaksa. Walaupun ia ayah atau abang anda, lakukan dengan sangat berhati-hati.
131. Jangan berlama-lama di rumah tetamu biara.

b) Struktur kehidupan dalaman

- a) *Prinsip asas kehidupan ialah semangat.*
 1. Bersemangatlah dalam mengejar kebajikan, supaya anda tidak mengundang kecuaiannya pada diri sendiri.
 2. Takutlah akan dinginnya cinta ilahi.
 3. Jangan berpaling daripada amalan baik yang telah anda mulakan.
 4. Jangan berpaling dari jalan kesunyianmu.
 5. Janganlah meninggalkan usaha yang kamu jalankan demi kebajikan—biar kamu menjadi malas dan lalai, lalu berdosa pada saat-saat terakhir; tetapi cintalah Tuhanmu hingga ke akhirnya, dan kamu akan menerima rahmat.
 6. Sebagaimana puing-puing di luar bandar menjadi tempat penampungan sampah busuk, begitu jugalah jiwa seseorang yang menjalani kehidupan bersendirian dengan kemalasan dan kealpaan menjadi tempat penampungan segala nafsu dan kekotoran dosa.
- b) *Peraturan hidup ialah kehendak Tuhan sebagaimana dinyatakan dalam perintah-perintah.*
 7. Jika kamu telah menyerahkan diri kepada Tuhan, peliharalah semua perintah-Nya, dan apa sahaja yang diperintahkan kepadamu, kerjakanlah dengan tekun, tanpa mengabaikan satu pun; kerana jika kamu berniat mengabaikan sesuatu, dosa-dosa masa lalumu tidak akan diampuni; tetapi jika kamu berazam teguh untuk memenuhi segala-galanya (sampai ke tahap penafian diri), maka yakinlah bahawa dosa-dosa masa lalumu telah diampuni.

8. Fikiran anda mesti sentiasa terisi dengan perintah ilahi, yang mesti anda usahakan untuk memenuhinya dengan segala kekuatan, tanpa mengabaikan satu pun, supaya jiwa anda tidak menjadi tempat bagi segala jenis kekotoran.

9. Jika anda bercadang melakukan sesuatu dan tidak merasakan kehendak Tuhan padanya, jangan melakukannya dalam apa jua keadaan.

c) *Tujuannya ialah kemuliaan Tuhan.*

10. Lakukan yang terbaik untuk memastikan Bapa kamu di syurga dimuliakan (melalui dirimu) (Matius 5:16).

d) *Peringatan – ia membangkitkan dan mengekalkan semangat.*

aa) Mengenai nazar anda dan semangat awal anda.

11. Jangan berpaling dari Tuhan demi perkara-perkara yang binasa, tetapi ingatlah apa yang telah kamu janjikan ketika semangat keinginanmu untuk menyenangkan Tuhan membara dalam dirimu.

12. Usahakanlah agar tidak melupakan kepentingan pakaian yang telah dipakai pada permulaan; ingatlah juga air mata taubatmu yang kau tumpahkan pada masa itu – dan segeralah berpaling daripada pemikiran (jahat) yang merayap secara senyap, supaya kamu tidak dibawa olehnya kepada perbuatan nyata.

13. Tunjukkan taubat yang berterusan dan ikhlas – dan jangan sekali-kali menyerah kepada kecuaiian atau kemalasan walau sesaat pun.

bb) Mengenai golongan fanatik teladan.

14. Jangan jadikan teladan mereka yang lebih lemah daripada kamu, tetapi jadikan teladan mereka yang lebih sempurna daripada kamu.

15. Biarlah mereka yang telah mencintai Tuhan dengan sepenuh hati dan yang sentiasa mendedikasikan diri mereka kepada amal kebaikan menjadi teladan dan contoh anda; jangan malu untuk meminta pengajaran hidup daripada mereka, kerana mereka sempurna dalam kebajikan.

16. Jangan mencontohi mereka yang mencari keseronokan duniawi; jika tidak, kamu tidak akan mencapai apa-apa kejayaan. Sebaliknya, berlumba dengan mereka yang, demi Tuhan, mengembara (dan masih mengembara) di gunung-gunung dan padang gurun (Ibr. 11:38), supaya kekuatan dari atas turun ke atasmu.

bb) Mengenai berkat yang dijanjikan.

17. Jika kamu menunaikan segala yang diperintahkan, kamu akan menerima warisan yang tiada mata pernah lihat, tiada telinga pernah dengar, dan tiada hati manusia pernah terlintas (1 Kor. 2:9).

18. Gunakan cahaya pengetahuan untuk menjadikan diri anda layak dikira di antara orang benar, selagi masih ada masa.

gg) Mengenai kematian dan penghakiman.

19. Ingatlah bahawa masa mudamu telah berlalu (tenagamu telah surut), dan kelemahanmu telah bertambah; masa kepergianmu sudah hampir, apabila engkau harus mempertanggungjawabkan segala perbuatanmu; dan ketahuilah bahawa tidak ada saudara yang akan menebus saudara, dan tidak ada bapa yang akan menyelamatkan anaknya.

20. Sentiasa ingat akan kepergianmu dari badan ini dan jangan sekali-kali membiarkan pemikiran tentang azab abadi lenyap dari ingatanmu; jika kamu berbuat demikian, kamu tidak akan pernah berdosa.

21. Renungkan dalam dirimu dan katakan: 'Aku tidak akan kekal di dunia ini melebihi hari ini' – dan kamu tidak akan pernah berdosa di hadapan Tuhan.

22. Setiap hari, katakan kepada diri anda bahawa inilah satu-satunya hari yang tinggal bagi anda di dunia ini – dan anda akan menjauhkan diri daripada berbuat dosa.

23. Jadikan sel kamu sebagai penjara, dengan mengingati bahawa segala-galanya sudah berakhir bagimu dan saat perpisahanmu dari dunia ini hampir tiba.

24. Jaga dirimu supaya tidak diusir pada zaman akan datang. Celakalah bagi yang cuai, kerana kesudahan mereka sudah hampir, dan mereka tidak mempunyai penolong mahupun harapan keselamatan.

(d) *Sumber kejayaan ialah pertolongan rahmat Allah dan usaha serta amalan diri sendiri.*

aa) Bantuan dari atas, diturunkan melalui doa.

25. Semoga Tuhan kita Yesus Kristus memberi kita kekuatan untuk melakukan segala perkara menurut kehendak-Nya.

26. Di atas segala-galanya, curahkan doa yang tiada henti, dan sentiasa bersyukur kepada Tuhan atas apa jua yang menimpa anda.

27. Berusahalah tanpa henti menumpahkan doa dengan air mata, supaya Tuhan berbelas kasihan kepada kamu dan menanggalkan diri lamamu.
28. Jangan berhenti menitiskan air mata (dalam doa) – dan Tuhan akan menyayangi kamu serta meringankan segala kesengsaraanmu (segala yang menyebabkan jiwamu merana).
29. Jika kamu ingin menyenangkan Tuhan, serahkan dirimu kepada Tuhan Yesus Kristus, dan Dia akan menyelamatkanmu serta melindungi kamu.
- bb) Amalan dan usaha anda secara umum.
30. Usalah untuk mengamalkan kebajikan berikut yang saya cadangkan kepada anda: kerja keras, kemiskinan, pengembaraan, kekurangan (tidak memiliki apa-apa) dan kesunyian. Kebajikan ini akan menjadikan anda rendah hati, dan kerendahan hati akan membawa anda keampunan dosa-dosa anda. Kerendahan hati ialah apabila seseorang menganggap dirinya seorang berdosa dan percaya bahawa dia tidak melakukan apa-apa yang baik di mata Tuhan; dengan berdedikasi kepada kesunyian dan menganggap dirinya tidak ada apa-apa; dengan tidak keras kepala terhadap sesiapa pun, mahupun bertegas dengan kata-katanya sendiri; dengan mengetepikan kehendak dirinya sendiri, menundukkan kepala, sentiasa mengingati kematian, menjauhkan diri daripada kebohongan, tidak mengucapkan kata-kata sia-sia, tidak membantah abbot, menahan penghinaan dengan sabar, dan memaksa diri untuk menanggung segala macam kesukaran dan kesedihan dengan tabah. Berusahalah, saudara, untuk mematuhi peraturan-peraturan ini, supaya hidupmu tidak sia-sia.
31. Marilah kita buang segala yang memberi keselesaan kepada daging kita; marilah kita anggap remeh kehidupan ini, supaya kita dapat hidup dalam Tuhan, Yang pada Hari Penghakiman akan bertanya kepada kita sama ada kita lapar demi-Nya, sama ada kita dahaga, sama ada kita menanggung ketelanjangan, sama ada kita bertobat, sama ada kita menghela nafas dari lubuk hati kita, dan sama ada kita menguji diri kita untuk melihat sama ada kita layak bagi Tuhan. Oleh itu, marilah kita mencurahkan diri kepada penyesalan dan ratapan atas dosa-dosa kita, supaya kita dapat menemui Tuhan; marilah kita menghinakan daging, supaya kita dapat menyelamatkan jiwa kita.
32. Pilihlah kerja untuk diri anda, dan ia, bersama puasa, doa dan berjaga-jaga, akan menyelamatkan anda daripada segala kekotoran; kerana kerja badan membawa kesucian hati, dan kesucian hati memastikan jiwa membuahkan hasil.
33. Kasihi belas kasihan, pakailah diri dengan iman; jangan biarkan hatimu merancang kejahatan, tetapi paksa ia membalas kejahatan dengan kebaikan, cari kebajikan dan keamanan, dan bersemangatlah dalam segala perbuatan baik.
- e) *Sifat-sifat jiwa yang menentukan kejayaan.*
- aa) Berada dalam Tuhan dengan penuh penghormatan, perhatian yang berjaga-jaga, dan penolakan terhadap dosa dan dunia.
34. Biarlah jiwamu bersama Tuhan pada setiap masa, sementara tubuhmu kekal di bumi, seperti patung atau berhala.
35. Berdiri sentiasa di hadapan Tuhan dengan kebenaran.
36. Takut kepada Tuhan mesti sentiasa ada di hadapan mata kita, begitu juga ingatan akan kematian dan permusuhan terhadap dunia serta segala yang bersifat duniawi.
37. Matilah setiap hari supaya dapat hidup, kerana sesiapa yang takut akan Tuhan akan hidup selamanya.
38. Sentiasa berjaga-jaga, supaya kamu tidak jatuh ke dalam kemalasan dan kelesuan.
39. Bencilah segala perkara duniawi dan buanglah ia daripada diri anda; jika tidak, ia sendiri akan menjauhkan anda daripada Tuhan.
40. Bencilah segala yang membahayakan jiwamu.
- bb) Kesabaran.
41. Apa sahaja yang kamu lakukan, lakukanlah dengan sabar, dan Allah akan membantu kamu dalam segala amalanmu dan apa sahaja yang menimpamu.
42. Berhati-hatilah supaya tidak berputus asa.
43. Berpuas hati dengan apa sahaja yang kamu lakukan menurut kehendak Tuhan.
44. Jangan berputus asa dengan pemikiran yang menghantui anda di dalam sel anda, kerana anda mengetahui bahawa Tuhan tidak akan membiarkan sebarang usaha anda (untuk-Nya) luput dari ingatan: ini akan membawa anda kejayaan, dan rahmat Tuhan akan membantu anda.

45. Keberanian tidak lain adalah keteguhan dalam kebenaran dan perlawanan terhadap musuh: apabila kamu tidak menyerah kepada mereka, mereka akan berundur dan tidak akan muncul lagi sama sekali.

(bb) Penyesalan dan tangisan.

46. Siang dan malam, meranalah atas dosa-dosa kamu.

47. Nyalaan lampu anda dengan minyak air mata anda.

48. Tangisilah tanpa henti atas dosa-dosa kamu, seolah-olah kamu mempunyai orang mati di dalam sel kamu⁸.

49. Wajahmu hendaklah sentiasa muram, supaya takut akan Tuhan diam dalam hatimu.

50. Jangan memikirkan diri anda sebagai apa-apa, tetapi serahkan diri anda untuk meratapi dosa-dosa anda.

gg) Kerendahan hati.

51. Kasihi kerendahan hati, dan ia akan menutupi semua dosa anda.

52. Rendahkan diri sepanjang hari dalam hidupmu dan curahkan dirimu kepada segala yang baik.

53. Anggaplah mereka yang lebih lemah daripada kamu dalam kebajikan sebagai setaraf dengan kamu; tetapi anggaplah mereka yang setaraf dengan kamu dalam kebajikan sebagai jauh melebihi kamu dalam kesempurnaan.

54. Jangan iri hati kepada mereka yang menduduki pangkat tertinggi, tetapi anggaplah dirimu lebih tinggi daripada semua orang, supaya Tuhan sendiri bersama engkau.

55. Jangan berjalan dengan orang sombong, tetapi berjalanlah dengan orang rendah hati (ini berkaitan peniruan dan persahabatan).

56. Rendahkan diri dalam segala hal – dalam sikapmu, dalam pakaianmu, ketika duduk, ketika berdiri, dalam langkahmu, di tempat tidur, di bilikmu dan dalam segala perabotnya.

57. Jika orang mula memuji kamu atas amalanmu, jangan bersukacita atau menikmati pujian itu: sembunyikanlah ia sehabis mungkin, jangan bercerita tentangnya kepada sesiapa pun, dan usahakan sedaya upaya agar orang tidak memuji kamu.

58. Berhati-hatilah supaya tidak dikenali kerana sebarang amalanmu.

59. Jika seseorang menuduhmu secara tidak adil atas suatu dosa, rendahkan dirimu, dan engkau akan menerima mahkota.

60. Latih lidahmu untuk berkata: 'Ampunkan saya,' dan kerendahan hati akan datang kepadamu.

61. Latih dirimu supaya lidahmu, dalam segala keadaan, pada setiap masa dan kepada setiap saudara, berkata: 'Ampunkan aku.' Kerana jika kamu sentiasa berkata: 'Ampunkan aku', kamu akan segera mencapai kerendahan hati.

62. Bersedialah, setiap kali kamu mendengar kata-kata celaan, untuk berkata: 'Ampunkan saya,' kerana kerendahan hati seperti itu menggagalkan segala tipu daya musuh.

63. Ketahuilah bahawa kerendahan hati tidak lain ialah menganggap semua orang lebih baik daripada diri sendiri. Teguhkan dalam fikiranmu bahawa engkau bersalah atas banyak dosa – tundukkan kepalamu, dan biarkan lidahmu sentiasa bersedia berkata kepada sesiapa yang menyinggungmu: 'Ampunkan saya, tuan!' Biarlah kematian sentiasa menjadi objek pemikiranmu.

64. Kasihi kesusahan, tunduklah kepada semua, pendamkan bibirmu – dan kamu akan mencapai kerendahan hati; dan kerendahan hati akan mendatangkan pengampunan bagi semua dosa-dosamu.

65. Di atas segala-galanya, jangan anggap diri kamu apa-apa; ini akan menimbulkan kerendahan hati dalam dirimu, dan kerendahan hati akan menimbulkan kebijaksanaan (pengalaman dan pertimbangan yang tepat); kebijaksanaan akan menimbulkan iman, iman akan menimbulkan harapan, harapan akan menimbulkan kasih, kasih akan menimbulkan ketaatan, dan ketaatan akan menimbulkan keteguhan yang tidak goyah (keteguhan dalam kebaikan).

(g) Perjuangan menentang dosa.

aa) Pertama sekali, menentang pemikiran.

66. Jauhkan pemikiran jahat daripada diri anda, serahkan diri anda kepada Tuhan, dan Dia akan melindungi anda dengan tangan kanan-Nya.

67. Jangan ikuti setiap pemikiran yang terlintas dalam fikiran anda.

68. Jangan bertindak mengikut pemikiran dan keinginan anda sendiri.

⁸ Dalam satu contoh lain: bagaimana seseorang menangis apabila ada orang mati di rumahnya.

69. Berhati-hatilah agar tidak membiarkan fikiran anda terhenti pada ingatan dosa-dosa masa lalu, supaya ia tidak dihidupkan semula dalam diri anda.
70. Jangan menghayati dalam fikiran anda dosa-dosa yang pernah anda lakukan, supaya ia tidak bangkit semula. Yakinlah bahawa dosa-dosa itu telah diampuni pada masa anda menyerahkan diri kepada Tuhan dan bertaubat, dan jangan ragu tentang hal ini sedikit pun.
71. Jangan mengingati keseronokan dan keselesaan yang anda serahkan diri semasa hari-hari anda menganggur, dan jangan bercakap mengenainya dengan berkata, 'Saya melakukan ini' atau 'Saya melanggar peraturan itu', kerana ini boleh menjadi batu penghalang bagi anda.
72. Jangan sekali-kali menyebut nafsu yang pernah memperhambakan anda di dunia, kerana ia boleh membangkitkan semula keinginan itu dan menjadi godaan bagi anda.
- bb) Dengan pelbagai nafsu jahat.
73. Rasul Yohanes meringkaskan semua hawa nafsu manusia dalam tiga perkara, dengan berkata: '*Sebab segala yang ada di dalam dunia—nafsu daging, nafsu mata, dan kesombongan hidup*' (1 Yohanes 2:16). Hawa nafsu daging ialah kepuasan perut dengan pelbagai hidangan lazat, diikuti oleh kekejian zina. Hawa nafsu mata berobjektifkan harta benda, pemilikan yang sama ada membanggakan mata atau menanam bayangan kotor dalam hati. Kesombongan ialah kecintaan duniawi terhadap kemegahan sia-sia (anggapan tinggi tentang diri sendiri, memuji diri sendiri, dan dahaga pujian daripada orang lain), yang berakar dalam fikiran kita kerana beberapa kelebihan luaran yang sia-sia dan sementara.
74. Larilah daripada pemuasan nafsu dan ketidakpatuhan, dan terutama sekali daripada sifat tamak, supaya kamu tidak terjat dalam perangkap hawa nafsu kamu sendiri; kerana ia menghalau ketakutan kepada Tuhan dari hati dan rasa malu dari wajah, menyerahkan kekasihnya kepada perbuatan yang hina dan memalukan, dan menjauhkan dia daripada Tuhan.
75. Tinggalkan kemarahan dan pakailah kelembutan; buanglah pandangan tercela dan gantilah dengan pandangan yang sederhana (seperti anak kecil, suci).
76. Jauhkan diri daripada kemarahan dan peliharalah diri anda daripada nafsu, serta daripada segala keinginan berdosa.
- (bb) Terutamanya, daripada nafsu syahwat.
77. Pencari keseronokan (orang yang hanya mencari apa yang menyenangkan) tidak layak untuk apa-apa tugas.
78. Janganlah kamu menjadi pencinta keseronokan, kerana Allah tidak mendengar mereka yang menjadi pencinta keseronokan.
79. Bencilah tubuh dan kesenangannya, kerana ia penuh dengan kejahatan.
80. Letihkan tubuhmu sehingga ia kelihatan seperti tubuh yang terbaring sakit.
- gg) Dengan kemarahan dan keturunannya.
81. Jika kemarahan menyerangmu, usirlah ia daripada dirimu secepat mungkin, dan engkau akan bergembira sepanjang hari-hari hidupmu.
82. Jangan marah kepada sesiapa pun, dan maafkan semua orang.
83. Jika sesiapa menuduhmu secara tidak adil, jangan hilang sabar.
84. Jadilah bijaksana, dan pendam mulut mereka yang mengumpat tentangmu.
85. Jangan terkejut jika ada yang bercakap buruk tentang anda, kerana ini adalah salah satu tipu daya musuh kita yang paling jahat, yang dengannya mereka berusaha menghalang seseorang daripada mengetahui kebenaran.
86. Jangan cepat marah, dan jangan menyimpan dendam terhadap orang yang mencetuskan kemarahan anda.
87. Jika kamu dihina, jangan menyimpan dendam terhadap orang yang menghina kamu, tetapi katakanlah: 'Aku layak dihina oleh semua saudaraku.'
88. Jangan mengeluh, dan jangan menyinggung perasaan sesiapa.
89. Jangan membalas kejahatan dengan kejahatan, atau penghinaan dengan penghinaan, kerana dengan cara ini Tuhan sendiri akan merendahkan kamu, sedangkan kamu tidak merendahkan diri sendiri.
90. Biarlah yang muda dan yang tua berdoa, supaya mereka tidak menjadi mangsa kezaliman kemarahan.
91. Barangsiapa yang menghadapkan pipi yang satu lagi kepada orang yang memukulnya di pipi, dia bergembira dalam penghinaannya. Tuhan kita Yesus Kristus tidak akan pernah meninggalkan dia, kerana Dia

itu baik dan membantu jiwa-jiwa yang menderita demi Dia dan mencari Dia, memberi mereka kekuatan dan ketabahan sehingga mereka teguh dalam ketenangan (daripada nafsu). Maka bergembiralah apabila kesedihan dan kesusahan menimpa kamu, kerana buah-buah yang manis akan menyusul selepasnya.

92. Jangan takut akan celaan orang lain.

dd) Antara pergerakan hati rosak lain yang merosakkan kejayaan: penghukuman.

93. Jika kamu melihat seorang saudara berdosa, jangan menghina dia, jangan berpaling daripadanya, dan jangan menghakimi dia: kerana jika tidak, kamu sendiri akan jatuh ke tangan musuhmu.

94. Jangan mencederakan sesiapa pun, dan jangan menghukum sesiapa pun.

95. Jangan menghulurkan telinga untuk mendengar kejahatan (tentang orang lain), tetapi berilah keampunan dan belas kasihan kepada orang lain, dan kamu akan hidup.

96. Jangan menghukum sesiapa, kerana di sanalah terletak kejatuhannya.

97. Jangan mencela saudaramu, walaupun kamu melihatnya melanggar semua perintah; jika tidak, kamu sendiri akan jatuh ke tangan musuhmu.

98. Jangan menghukum sesiapa pun, supaya Tuhan tidak jijik dengan doa anda.

99. Jangan menuding kesalahan sesiapa kepada mereka, atas apa jua sebab.

100. Jangan mencela sesiapa kerana kelemahan mereka.

(e) Kesombongan dan keangkuhan.

101. Apabila kamu memberi sedekah, janganlah kamu memberitahu-beritahu.

102. Jika anda terlibat dalam usaha kerohanian, jangan membanggakan diri tentangnya.

103. Jangan beritahu sesiapa terlebih dahulu tentang kebaikan yang hendak anda lakukan, tetapi lakukan sahaja.

104. Apabila kamu telah melakukan amalan kebajikan, jangan bersikap seolah-olah kamu lebih bijaksana daripada orang lain, dan jangan berkata kepada diri sendiri: 'Aku telah melakukan ini dan itu,' kerana jika kamu berbuat demikian, kamu tidak akan bijaksana.

105. Janganlah kamu mencari kemasyhuran, dan janganlah kamu menyimpan pujian terhadap diri sendiri dalam hatimu, dengan berkata: 'Aku telah melakukan ini dan itu, aku telah berjaya dalam perkara ini dan itu.' Pemikiran seperti itu memancarkan kesombongan, dan sesiapa yang dipenuhi dengannya telah menjadi tempat kediaman roh-roh najis.

zz) Dengan berusaha menyenangkan manusia dan dengan munafik.

106. Jangan mengabaikan kehendak Tuhan demi memenuhi kehendak manusia.

107. Jangan melanggar perintah Tuhan semata-mata kerana menghormati persahabatan manusia.

108. Jangan menjadi munafik atau berpura-pura, apatah lagi pendusta.

109. Jangan hanya kelihatan benar di hadapan orang lain, tetapi jadilah bijaksana, lembut, baik hati, sabar, bersemangat dan penyayang dalam diri anda.

(zz) Kesombongan.

110. Jangan membanggakan amalanmu, apa pun ia.

111. Jangan membanggakan diri dengan kesombongan, dan jangan bermegah.

112. Jauhkan kesombongan daripada diri anda, tetapi anggap jiran anda dan semua orang lebih baik daripada diri anda sendiri.

113. Tiada kejahatan yang lebih besar daripada menyebabkan kesedihan kepada sesiapa pun dan meninggikan diri di atas orang lain.

114. Jangan menganggap diri anda bijaksana, supaya jiwa anda tidak diangkat oleh kesombongan, dan anda tidak jatuh ke tangan musuh anda.

115. Jangan menganggap diri anda mengetahui segala-galanya dan bijaksana (iaitu, jangan katakan: 'Saya sendiri tahu ini; saya sendiri boleh melakukan ini'), jika tidak, usaha anda akan sia-sia, dan kapal anda akan berlayar sia-sia sehingga kini.

Kesimpulan

1. Sesiapa yang gagal menepati segala yang diperintahkan akan menimbulkan murka Tuhan. Aku, Anthony, berkata kebenaran kepadamu. Oleh itu, condongkan telingamu kepada kata-kataku dan simpanlah ia dalam hatimu, dan ketahuilah bahawa dengan perintah-perintah ini aku menyerahkan kamu kepada Pencipta. Jika kamu memeliharanya, kamu akan bersukacita bersama semua Malaikat, dan kamu akan menyedihkan semua roh jahat. Maka, berjalanlah dalam perintah-perintah ini, dan Tuhan akan bersama kamu,

dan Malaikat-Nya akan turun ke atasmu, dan jiwamu akan dipenuhi dengan keharuman orang-orang kudus, dan wajahmu akan bersinar dengan cahaya orang-orang yang diberkati; dan engkau akan menjadi tempat kudus bagi Allah, seperti semua orang kudus, dan akhirnya engkau akan bertemu dengan Tuhan dengan sukacita dan kegembiraan yang , dan engkau akan mendengar suara-Nya yang berkata: *'Bagus sekali, hai hamba yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara kecil, Aku akan menempatkan engkau dalam perkara yang lebih besar; masuklah ke dalam kesukaan tuanmu'* (Mat. 25:21).

2. Jangan menyimpang daripada mana-mana arahan ini, dan Tuhan kita Yesus Kristus akan memberi kamu damai, dan akan menyempurnakan dengan aman pekerjaan yang telah kamu mulakan. Bapa-bapa kita yang sempurna, dan mereka yang mencontohi mereka, menjadi sempurna melalui pemenuhan perkara-perkara ini.

3. Jika anda ingin menambah sebarang amalan baik kepada apa yang telah dikatakan, lakukanlah, dan panjatkan syukur yang tidak putus-putus kepada Tuhan kita Yesus Kristus.

4. Setiap malam, biarkan air matamu membasahi katilmu dan membasahi bantalmu, dan rendahkan dirimu di hadapan Kristus Tuhan, supaya Dia menghapuskan dosa-dosamu dan memperbaharuiimu, supaya Dia memberi pertolongan kepadamu dalam melakukan perbuatan baik, dan menganugerahkan Kerajaan-Nya yang kekal kepadamu sebagai warisan. Bagi-Nya puji, kehormatan, kemuliaan dan penyembahan, bersama Bapa Yang Maha Baik dan Roh Kudus, sekarang dan selama-lamanya. Amin.

4. Amsal St Anthony yang Agung dan kisah-kisah tentangnya

Tentang Meninggalkan Dunia

1. Sesiapa yang ingin menjalani kehidupan biara dengan berjaya mesti memutuskan hubungan sepenuhnya dengan dunia, meninggalkan segala kebajikannya, menjauhkan diri daripadanya dalam perbuatan, dan memutuskan segala ikatan terhadap kepemilikannya. St. Antonius dengan mengagumkan menanamkan kebenaran ini kepada seorang saudara yang, setelah menolak dunia dan memberikan segala miliknya kepada orang miskin, masih menyimpan sedikit untuk dirinya sendiri jika perlu, lalu datang kepada St. Antonius. Sang tuan, memandangnya, mengetahui apa yang tersimpan di hatinya lalu berkata kepadanya: 'Jika kamu ingin menjadi seorang biarawan, pergilah ke kampung anu, belilah sedikit daging, potonglah menjadi kepingan nipis, dan setelah menanggalkan jubahmu, selimutkanlah ia di bahu dan lengammu – kemudian kembali ke sini dalam keadaan itu.' Saudara itu melakukan seperti yang diperintahkan oleh bapa tua itu, dan serta-merta anjing, burung dan tebuhan mengelilinginya serta menutupi seluruh tubuhnya dengan luka. Apabila dia kembali kepada bapa tua itu, bapa tua itu bertanya kepadanya sama ada dia telah melakukan seperti yang disuruh; saudara itu, sambil merintih, menunjukkan lukanya kepadanya. Kemudian St. Antonius berkata kepadanya: 'Beginilah yang berlaku kepada sesiapa sahaja yang, ketika meninggalkan dunia, masih menyimpan walau sedikit pun daripada harta bendanya: syaitan akan menutupi tubuhnya dengan luka, dan, terkoyak-koyak, dia akan rebah di tengah-tengah perselisihan' (Dost. skaz. 20; Patr. Graec. vol. 40, p. 1099).

2. Cerita berikut, yang dikekalkan oleh Cassian (Coll. 24, bab 11. 10), juga berkaitan dengan subjek yang sama. Seorang saudara datang kepada St Anthony, percaya bahawa tidak perlu untuk mengundurkan diri dari dunia, dan mula berkata: 'Nilai yang lebih besar diberikan kepada seseorang yang bekerja di bandar atau kampung, memenuhi segala yang diperlukan untuk mencapai kesempurnaan rohani.' St Anthony bertanya kepadanya: 'Tetapi di mana dan bagaimana anda tinggal?' Lelaki itu menjawab: 'Saya tinggal di rumah ibu bapa saya, dan mereka menyediakan segala yang saya perlukan. Ini menghindarkan saya daripada segala kerisauan dan kebimbangan, dan saya sentiasa sibuk hanya dengan membaca dan berdoa, tanpa fikiran saya terganggu oleh perkara lain. St Anthony bertanya kepadanya sekali lagi: 'Beritahu saya, anakku, adakah kamu bersedih bersama mereka dalam kesedihan mereka, dan adakah kamu bersukacita dalam kegembiraan mereka?' Dia mengakui bahawa dia mengalami kedua-duanya. Kemudian orang tua itu berkata kepadanya: 'Ketahuilah, bahawa dalam zaman yang akan datang kamu akan berkongsi nasib dengan mereka yang, dalam kehidupan ini, kamu berkongsi kegembiraan dan kesedihan.' Dan cara hidup yang telah anda pilih itu membahayakan anda bukan sahaja kerana, disebabkan perubahan hampir setiap hari dalam pasang surut kehidupan, ia menenggelamkan fikiran anda dalam pemikiran yang tiada henti tentang perkara-perkara duniawi, tetapi juga kerana ia merampas anda daripada buah yang sepatutnya anda tuai sekiranya anda, dengan kerja tangan anda sendiri, mencari nafkah hidup, meneladani contoh Rasul Paulus, yang walaupun ketika berusaha mengkhhotbahkan Injil, menyediakan keperluan dirinya dan rakan-rakannya dengan kerja tangannya

sendiri – seperti yang dikatakannya kepada orang Efesus: *'Kamu sendiri tahu bahawa tangan inilah yang melayani keperluan aku dan mereka yang bersamaku'* (Kisah Para Rasul 20:34). Beliau melakukan ini untuk pembinaan kita, untuk memberi teladan kepada kita, seperti yang ditulisnya kepada orang Tesalonika: *'Kami tidak hidup tanpa tertib di antara kamu, dan tidak makan roti orang dengan sia-sia, tetapi dengan kerja dan susah payah, bekerja malam dan siang, supaya kami tidak menjadi beban kepada kamu—bukanlah kerana kami tidak berhak berbuat demikian, tetapi untuk menjadikan diri kami teladan bagi kamu, supaya kamu mengikut contoh kami'* (2 Tes. 3:8–9). Itulah sebabnya kami juga, walaupun berpeluang bergantung kepada sokongan saudara-mara kami, lebih suka mencari nafkah sendiri dengan keringat dahi daripada membiarkan saudara-mara kami menyara kami. Kami dengan senang hati akan memilih yang kedua jika kami menganggapnya lebih bermanfaat. Selain itu, sedarilah bahawa jika, ketika dalam keadaan sihat, anda hidup di atas belanja orang lain, anda sedang memakan rezeki golongan miskin dan orang yang lemah.

Jawapan umum kepada persoalan: apa yang harus dilakukan?

Setelah meninggalkan dunia, seseorang memasuki satu bidang kehidupan yang sama sekali baharu, yang walaupun sudah tentu tidak sepenuhnya asing bagi mereka, namun memperlihatkan banyak aspek yang tidak dapat dielak- , menimbulkan persoalan: apa yang harus dilakukan dan bagaimana seseorang harus hidup? St Anthony pernah ditanya soalan ini lebih daripada sekali, dan inilah jawapannya:

1. Abba Pamvo bertanya kepadanya tentang hal ini, dan dia menjawab: 'Jangan bergantung pada kesalehanmu sendiri; bertobatlah dengan sungguh-sungguh atas dosa-dosa masa lalumu; dan kawal lidahmu, hatimu, dan perutmu' (Patr. Graec. vol. 40, hlm. 1093. Dostoyevsky, catatan 6).

2. Inilah yang dikatakannya mengenai perkara yang sama kepada Abba Pimen: 'Amalan yang paling mulia daripada semua amalan yang boleh dilakukan manusia ialah mengaku dosa-dosanya di hadapan Tuhan dan para tuanya, menghakimi dirinya sendiri, dan bersedia menghadapi setiap godaan sehingga nafas terakhirnya' (Patr. ib. 1084: Dostoevsky, jil. 4).

3. Seorang lelaki lain bertanya kepadanya: 'Apa yang harus saya lakukan untuk menyenangkan Tuhan?' St. Antonius menjawab: 'Ke mana sahaja anda pergi, sentiasa letakkan Tuhan di hadapan mata anda; apa sahaja yang anda lakukan, pastikan ia berasaskan Kitab Suci; dan di mana sahaja anda tinggal, jangan tinggalkan tempat itu terlalu cepat. Perhatikan ketiga-tiga perintah ini, dan kamu akan diselamatkan (Dost. sk., 3; Patr. ib. 1083).

4. Kepada seorang murid lain, beliau menasihati: 'Bencilah perutmu, tuntutan zaman ini, nafsu jahat dan kehormatan duniawi: hiduplah seolah-olah kamu tidak wujud di dunia ini, dan kamu akan menemui keamanan' (Patr. Lat. vol. 73, hlm. 1049).

5. Ini, seperti yang ditulis oleh St Athanasius, adalah apa yang dikatakan Abba Anthony kepada saudara-saudara yang datang kepadanya: 'Sentiasa simpan ketakutan di hadapan mata kamu; ingatlah Dia yang membunuh dan memberi hidup' (1 Sam. 2:6). Bencilah dunia dan segala yang ada di dalamnya; bencilah setiap keselesaan nafsu; tolaklah kehidupan ini, supaya kamu dapat hidup untuk Tuhan; ingatlah apa yang telah kamu janjikan kepada Tuhan: kerana Dia akan menuntutnya daripada kamu pada Hari Penghakiman. Berpuasa, dahagakan, telanjang, berjaga, menangis, meratapi, bersedih dalam hati kamu, periksa diri kamu untuk melihat sama ada kamu layak bagi Tuhan, hina daging, supaya kamu dapat menyelamatkan jiwa kamu (Dost. sk. 33 dan dalam Life).

6. St Cassian memberikan keterangan yang serupa terperinci tentang apa yang sepatutnya dilakukan oleh seorang sami. 'Sejak zaman dahulu lagi,' katanya, 'telah wujud satu pengajaran yang menakjubkan daripada yang diberkati Antonius telah lama beredar, menyatakan bahawa seorang biarawan yang berusaha mencapai kesempurnaan tertinggi tidak boleh menghadkan dirinya hanya dengan meniru salah seorang Bapa Gereja yang berjaya, kerana tidak ada seorang pun yang memiliki semua jenis kebajikan secara sempurna. Tetapi seseorang dibezakan oleh pengetahuan, seorang lagi oleh pertimbangan yang tepat, seorang ketiga oleh kesabaran yang teguh; yang lain menonjol dengan kerendahan hati, yang lain dengan pengawalan diri, yang lain dengan kesederhanaan hati yang penuh kasih; seorang melebihi yang lain dalam kemurahan hati, yang lain dalam belas kasihan, seorang dalam kewaspadaan, dan yang lain dalam kesunyian atau kesungguhan. Oleh itu, seorang rahib yang ingin membina sarang madu rohani mesti, seperti lebah yang bijak, menarik setiap kebajikan daripada yang paling mahir dalam hal itu, dan menyimpannya dalam bejana hatinya, tidak menghiraukan apa yang kurang pada orang lain, tetapi memerhati kebajikan itu dan berusaha menjadikannya miliknya, apa pun yang membezakan setiap individu (Inst. c. V. 1. 4).

Tenaga yang mendorong seseorang melakukan perbuatan kebajikan dan mengekalkannya di dalamnya

Jika seseorang hendak menyenaraikan semua yang telah disebutkan, ia akan terbukti sebagai bidang yang agak luas untuk kepahlawanan. Persoalannya timbul: apakah kekuatan yang mendorong pekerja itu kepada mereka dan menyokongnya dalam kerjanya? Kekuatan ini ialah semangat untuk keselamatan, untuk kemuliaan nama Tuhan, yang sedia untuk apa saja. Di mana semangat ini wujud, semua kepahlawanan sami itu berada pada tahap tertinggi. Tanpa semangat itu, segala-galanya menjadi lumpuh.

1. Mengapa, apabila seorang saudara yang kurang semangat ini pernah datang kepada St. Antonius dan meminta beliau berdoa untuknya, maka jawab orang tua yang hebat itu: 'Baik aku mahupun Tuhan tidak akan menyayangi kamu jika kamu tidak menjaga diri dan berdoa kepada Tuhan' (Kehidupan St. Antonius, bab 16)?

2. Kerana sebab inilah, beliau menasihati seseorang supaya sentiasa peka kepada Tuhan dan berjaga-jaga, memuji sebagai satu kebajikan besar hakikat bahawa sesiapa yang bekerja tanpa henti untuk Tuhan sepanjang hidupnya dan, sehingga nafas terakhirnya, berjaga-jaga terhadap tipu daya si penarik (Patr. Graec. vol. 40, p. 1083).

3. Oleh itu, beliau menggesa orang ramai supaya tidak mengendur dalam apa jua perkara, tetapi mengekalkan semangat kesungguhan yang sama dengan penuh kesabaran pada setiap masa, sambil berkata: seorang biarawan yang bekerja beberapa hari, kemudian malas, kemudian bekerja lagi dan kemudian malas sekali lagi—biarawan seperti itu sama sahaja dengan tidak melakukan apa-apa, dan dia tidak akan pernah mencapai kesempurnaan kehidupan biara, kerana kekurangan ketekunan dalam semangat dan kesabaran (Patr. Lat. vol. 73, p. 1049).

4. Beliau menggambarkan mereka yang mencari keselesaan sebagai gagal memahami panggilan dan matlamat mereka, dan menyalahkan semua kegagalan para biarawan itu kepada kekurangan semangat untuk kerja asketik. Kerana, katanya, kita tidak berjaya kerana kita tidak mengetahui panggilan kita, dan kita tidak memahami apa yang diperlukan oleh tugas yang kita jalankan, tetapi kita ingin mencapai kebajikan tanpa usaha. Itulah sebabnya, sebaik sahaja kita menghadapi godaan di tempat kita sendiri, kita berpindah ke te, dengan berfikir bahawa ada tempat di mana syaitan tidak hadir. Tetapi sesiapa yang menyedari bahawa terdapat pertempuran tidak membiarkan dirinya kendur, tetapi sentiasa berperang, dengan pertolongan Tuhan (Patr. Gr. vol. 40, p. 1093).

5. Kata-kata St. Antonius mengenai perkara ini kepada mereka yang tidak mengingini sesuatu mahupun mampu melakukan sesuatu yang lain adalah luar biasa. Suatu ketika, beberapa saudara datang kepada St. Antonius dan berkata kepadanya: 'Berikanlah kami pengajaran tentang bagaimana untuk diselamatkan.' Orang tua itu menjawab: 'Sudahkah kamu mendengar Kitab Suci?' Dan itu sudah memadai untuk kamu." Tetapi mereka berkata, "Kami juga ingin mendengar sesuatu daripada bapa." Lalu bapa itu berkata kepada mereka, "Terdapat tertulis dalam Injil: *'Jika seseorang menampar kamu di pipi kanan, hulkan pula pipi yang satu lagi kepadanya'* (Matius 5:39)." Mereka berkata kepadanya, "Kami tidak dapat melakukan itu." Saudara tua itu berkata: 'Jika kamu tidak dapat mengulurkan pipi yang satu lagi, sekurang-kurangnya tabahkan hati menahan hentakan pada satu pipi. 'Kami tidak dapat melakukan itu juga,' jawab mereka. 'Jika kamu tidak dapat melakukan itu pun,' kata saudara tua itu, 'sekurang-kurangnya jangan balas hentakan dengan hentakan.' Para saudara berkata: 'Kami tidak dapat melakukan itu juga.' Kemudian St. Antonius berkata kepada muridnya: 'Sediakan sedikit makanan untuk mereka: mereka sakit.' Jika kamu tidak dapat melakukan satu perkara dan tidak mahu melakukan yang lain, apa yang harus aku lakukan dengan kamu? Kamu mesti berdoa (sama ada kamu sendiri atau meminta orang lain berdoa untuk kamu) supaya semangat kesungguhan—tenaga moral itu—dibangkitkan dalam dirimu (Dost. sk. 19).

Pemandu Semangat

Tetapi semangat itu sendiri kadangkala buta, dan boleh mengambil arah yang tidak selari dengan matlamat kehidupan yang telah dipilih. Itulah sebabnya ia mesti dipandu oleh pemimpin. Siapakah pemimpin-pemimpin ini? St Anthony menunjukkan dua: pertimbangan diri sendiri dan nasihat orang yang berpengalaman.

a) Penalaran saya sendiri.

1. Suatu ketika, para Bapa berkumpul di St Anthony untuk membincangkan kebajikan mana yang paling sempurna di antara semua dan yang boleh melindungi seorang sami daripada semua perangkap musuh.

Masing-masing bercakap mengikut budi bicara mereka. Seseengah memuji puasa dan berjaga, kerana ia menyusun pemikiran seseorang, memurnikan akal dan memudahkan seseorang mendekat kepada Tuhan; yang lain pula menyokong kesederhanaan dan penghinaan terhadap perkara duniawi, kerana melalui ini akal menjadi lebih tenang, lebih suci dan lebih bebas daripada kekhuatiran duniawi, dan dengan itu pendekatan seseorang kepada Tuhan menjadi lebih mudah; seseengah orang ingin memberi keutamaan kepada sedekah berbanding semua kebajikan lain, kerana Tuhan akan berkata kepada orang yang penyayang: *'Marilah, hai kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku; terimalah warisanmu, iaitu kerajaan yang telah disediakan bagimu sejak dunia ini diciptakan'* (Matius 25:34), manakala yang lain berpendapat sebaliknya. Dan St. Antonius berkata: semua kebajikan yang telah kamu sebutkan itu amat menyelamatkan dan benar-benar diperlukan bagi mereka yang mencari Tuhan, dan yang membara dengan keinginan yang kuat untuk mendekat kepada-Nya. Namun kita telah melihat bahawa ramai yang melelahkan tubuh mereka melalui penganiayaan diri yang berlebihan, berjaga malam, dan mengasingkan diri ke padang gurun; mereka juga dengan bersemangat mendedikasikan diri kepada kerja, mencintai kesederhanaan, dan memandang hina keselesaan duniawi, sehingga mereka tidak menyimpan untuk diri mereka sendiri apa yang diperlukan untuk sehari pun, tetapi memberikan segala yang mereka miliki kepada orang miskin; dan namun begitu, seringkali berlaku bahawa, selepas semua ini, mereka sesat dan jatuh, dan, setelah kehilangan buah daripada semua kebajikan itu, menjadi layak untuk dihukum. Penyebabnya tidak lain kerana mereka kekurangan sifat kebijaksanaan dan pertimbangan, dan tidak dapat memanfaatkan bimbingannya. Kerana sifat kebijaksanaan inilah yang mengajar dan membimbing seseorang untuk berjalan di jalan yang lurus, tanpa tersasar di persimpangan. Jika kita menempuh jalan raja, kita tidak akan pernah disesatkan oleh penentang kita – tidak ke kanan, menuju kepada puasa yang berlebihan, dan tidak ke kiri, menuju kepada kemalasan, keteledoran, dan kesia-siaan. Pertimbangan adalah mata jiwa dan pelitanya, sama seperti mata adalah pelita tubuh: maka jika mata ini jernih, seluruh tubuh (amal kita) akan menjadi jernih; tetapi jika mata ini gelap, maka seluruh tubuh akan menjadi gelap, seperti yang difirmankan Tuhan dalam Injil Suci (Matius 6:22–23). Melalui kebijaksanaan, seseorang meneliti keinginan, perkataan dan perbuatannya, dan berpaling daripada semua yang menjauhkan mereka daripada Tuhan. Melalui kebijaksanaan, mereka menggagalkan dan memusnahkan semua tipu daya musuh yang ditujukan kepada mereka, dengan setia membezakan antara yang baik dan yang jahat. (Patr. Gr. jil. 40, hlm. 1096; Dostoevsky, jil. 8).

2. Sabda berikut juga menunjukkan perkara yang sama: seorang tukang besi, apabila mengambil sepotong besi, memikirkan terlebih dahulu apa yang hendak dibuat daripadanya: sabit, pedang atau kapak. Demikianlah juga kita mesti memikirkan terlebih dahulu kebajikan mana yang hendak kita usahakan, supaya kita tidak bekerja sia-sia (Dost. sk. 35). Sudah tentu, adalah lebih baik untuk dipandu oleh pertimbangan sendiri, sekiranya pertimbangan seseorang itu sentiasa mencukupi untuk segala-galanya dan untuk semua orang. Tetapi memandangkan keadaan ini tidak dapat dikatakan begitu, terdapat panduan yang lebih boleh dipercayai dan lebih selamat:

b) Nasihat daripada mereka yang berpengalaman.

3. Dalam erti ini, St Anthony berkata: 'Saya mengenali para biarawan yang, selepas banyak kepenatan, telah jatuh dan menjadi gila, kerana mereka bergantung kepada usaha sendiri dan mengabaikan perintah Dia yang berkata: *"Tanya kepada Bapamu, dan Dia akan memberitahu kamu"*' (Ulangan 32:7). (The Virtues, bab 37).

4. Dan selain itu: Kitab Suci berkata: *'Mereka yang tiada petunjuk akan rebah seperti daun'* (Amsal 11:14), dan memerintahkan supaya tiada apa-apa dilakukan tanpa nasihat, sehingga ia tidak membenarkan minuman rohani yang menggembirakan hati manusia diambil tanpa nasihat, apabila ia berkata: *'Jangan melakukan apa-apa tanpa nasihat'* (Sirakh 32:21), dan: *'minumlah anggur dengan nasihat'*. – Seorang lelaki yang menjalankan urusan hidupnya tanpa nasihat adalah seperti sebuah bandar yang tidak berkubu, yang mana sesiapa sahaja yang mahu boleh masuk dan merampas kekayaannya (Patr. Gr. jil. 40, hlm. 1098).

5. St Anthony menganggap meminta nasihat daripada orang lain sebagai satu perbuatan yang menyelamatkan jiwa sehingga guru segala orang pun berpaling kepada muridnya sendiri—yang bagaimanapun, telahpun mencapai kejayaan—dengan satu soalan, dan bertindak tepat seperti yang dinasihatkan oleh murid itu. Kerana dikatakan bahawa apabila Abba Anthony menerima jemputan bertulis daripada Maharaja Constantius untuk datang ke Constantinople, beliau berpaling kepada Paul yang Sederhana dengan soalan: 'Patutkah saya pergi?' Dan apabila yang terakhir menjawab: 'Jika kamu pergi, kamu akan menjadi Anthony; jika kamu tidak pergi, kamu akan menjadi Abba Anthony' – dengan itu menyanggah perjalanan tersebut – dia dengan tenang kekal di tempatnya (The Life of the Saints, 32).

6. Beliau menasihati semua orang lain agar melakukan perkara yang sama, sambil berkata: 'Seorang sami, jika boleh, patut berunding dengan para tua-tua tentang setiap langkah yang diambilnya di selnya dan setiap titisan air yang diminumnya.' Saya mengetahui tentang beberapa sami yang jatuh kerana mereka menyangka, dengan usaha sendiri, bahawa mereka dapat menyenangkan Tuhan (Patr. Gr., jil. 40, hlm. 1082; The True Tales, 38).

7. Oleh itu, St. Antonius tidak menyetujui bergantung kepada pertimbangan sendiri. Bukankah ini sebabnya beliau memuji Abba Yusuf begitu tinggi, yang apabila ditanya tentang satu ayat dalam Kitab Suci, menjawab, 'Saya tidak tahu'—kerana dalam hal ini, selain kerendahan hati, turut dinyatakan kekurangan keyakinan terhadap akal sendiri? Peristiwa itu berlaku seperti berikut: beberapa orang tua datang kepada St. Anthony, dan Abba Joseph bersama mereka. Orang tua itu, ingin menguji mereka, membentangkan satu petikan daripada Kitab Suci dan mula bertanya kepada setiap seorang, bermula dengan yang termuda, apa maksud petikan itu. Masing-masing menjawab sebaik mungkin, tetapi orang tua itu menjawab kepada setiap seorang: 'Tidak, kamu tidak faham.' Setelah mereka semua selesai berkata, dia berkata kepada Abba Joseph: 'Apa kata anda tentang petikan ini?' 'Saya tidak tahu,' jawab Joseph. Abba Anthony berkata: 'Abba Joseph berada di jalan yang benar apabila beliau berkata: "Saya tidak tahu"' (Orth. Sayings 17).

8. Namun, beliau menasihatkan bahawa kepercayaan kepada orang lain tidak boleh diberikan tanpa syarat. Seseorang mesti terlebih dahulu memastikan kewarasan minda dan pengalaman orang tua itu – dan hanya kemudian mempercayai kata-katanya serta menerima nasihatnya tanpa mempersoalkan. Tanda yang boleh digunakan untuk mengenali perkara ini ialah keserasian kata-katanya dengan Firman Tuhan. Kita mesti melihat, katanya, apa yang diperintahkan. Jika sesiapa mengajar anda tentang apa jua yang selaras dengan perintah Tuhan kita, terimalah dengan rendah hati dan berusaha untuk mengamalkannya, supaya kata-kata Rasul itu digenapi dalam diri kita: *'Taatilah antara kamu kerana hormat kepada Tuhan'* (Gal. 5:13; Ef. 5:21). Sebaliknya, jika sesiapa mengajar kamu sesuatu yang bertentangan dengan perintah Ilahi, maka katakanlah kepada orang yang memberi pengajaran itu: *'Adakah wajar untuk taat kepada kamu daripada kepada Tuhan?'* (Kis. 4:19). *'Kita harus taat kepada Tuhan daripada kepada manusia'* (Kisah 5:29). Marilah kita juga mengingat firman Tuhan: *'Kambing domba-Ku mendengar suara-Ku, dan mereka tidak mengikut orang asing, sebab mereka tidak mengenal suara orang asing'* (Yohanes 10:5). Demikian juga, Paulus yang diberkati menasihati kita, sambil berkata: 'Tetapi sekalipun kami atau seorang malaikat dari syurga memberitakan Injil yang lain daripada yang telah kami beritakan kepadamu, terkutuklah ia' (Galatia 1:8). (Patr. gr. vol. 40, hlm. 1083). Sebab sekatan sedemikian mungkin disediakan oleh golongan Arian, yang menarik orang lain kepada mereka dengan berpura-pura bertaqwa dan kemudian meracunkan mereka dengan ajaran palsu mereka. Atau mungkin juga kerana ada yang mengambil alih untuk membimbing orang lain tanpa mereka sendiri mempunyai banyak pengalaman. Pada kesempatan seperti itu, beliau biasa berkata: Bapa-bapa gereja zaman dahulu menyendiri di padang gurun, dan di sana, setelah menyembuhkan jiwa mereka sendiri melalui pelbagai pengorbanan, mereka mula memahami cara menyembuhkan orang lain juga. Itulah sebabnya, apabila kembali dari sana, mereka menjadi tabib penyembuh bagi orang lain. Tetapi bagi kita, jika ada di antara kita yang pergi ke padang gurun sebelum menyembuhkan diri sendiri, kita mengambil tanggungjawab untuk menjaga orang lain; akibatnya, kelemahan kita yang dahulu kembali kepada kita, dan kesengsaraan kita yang terakhir menjadi lebih pahit daripada yang pertama. Inilah sebabnya pepatah itu terpakai kepada kita: 'Doktor, sembuhkan dirimu dahulu' (Lukas 4:23). (Patr. lat. vol. 73, hlm. 1053).

Bagaimana seseorang membakar api kecemburuan?

Tiada apa pun dalam diri seseorang yang kekal; ada yang menjadi lebih kuat, ada yang menjadi lebih lemah. Begitu juga semangat: kadang-kadang ia menyala, kadang-kadang ia redup. Dalam kes yang kedua, ia mesti dinyalakan semula supaya ia tidak padam sepenuhnya. Jadi, bagaimana dan dengan cara apa? Pertama, dengan mengingat kematian. St. Antonius berulang kali mendesak setiap orang agar menanamkan dalam fikiran dan hati mereka bahawa hari yang kita lalui ini adalah hari terakhir kita.

1. Kedua, dengan mengingat apa yang akan berlaku selepas kematian. Untuk menanamkan pemikiran ini ke dalam jiwa para muridnya, beliau memberitahu mereka apa yang telah diwahyukan kepadanya secara peribadi, seperti yang diceritakan oleh Athanasius the Great dalam biografinya. Suatu kali, sebelum makan malam, sekitar pukul sembilan, setelah bangun se untuk berdoa, Santo Antonius merasakan dalam dirinya bahawa fikirannya terpesona, dan, yang paling menakjubkan sekali, dia melihat dirinya seolah-olah dari luar, dan seolah-olah seseorang sedang mengangkatnya melalui udara, sementara di udara berdiri beberapa figura

suram dan menakutkan yang cuba menghalang laluan ke kenaikan-Nya. Rakan-rakan St. Anthony menentang mereka, tetapi figura-figura itu menegaskan hujah mereka seolah-olah mereka mempunyai hak untuk berbuat demikian, menuntut penjelasan sama ada St. Anthony tertakluk di bawah kuasa mereka dalam apa jua cara. Mereka terpaksa mengalah, dan mereka bersiap untuk menilai semula. Tetapi apabila mereka cuba menilai semula sejak kelahiran St Anthony, pembimbingnya membantah, sambil berkata: 'Apa yang wujud sejak lahir telah dipadamkan oleh Tuhan apabila dia mengucapkan ikrar biarawati; nilai semula dari masa dia menjadi biarawan dan mengucapkan ikrarnya kepada Tuhan;' tetapi dalam hal ini para penuduhnya tidak dapat menemui sebarang kesalahan padanya; oleh itu mereka menarik diri – dan jalan menuju kehidupan asketik Anthony menjadi bebas dan tidak terhalang. Selepas itu, St. Antonius mula merasakan bahawa dia pulih semula, dan tidak lama kemudian menjadi semula seperti dirinya dahulu. Namun dia sudah terlupa tentang makanan, dan menghabiskan baki hari itu serta sepanjang malam dengan penuh desahan dan doa, sambil terpesona betapa ramai musuh yang perlu kita lawan dan betapa banyak kesusahan yang perlu ditanggung seseorang ketika berjalan di udara. Kemudian terbayanglah dalam fikirannya kata-kata Rasul Paulus tentang '*pemerintah kuasa udara*' (Efe. 2:2). Kerana musuh mempunyai kuasa di udara untuk bertempur dengan mereka yang melaluinya, berusaha menghalang laluan mereka. Inilah sebabnya Rasul itu menasihati secara khusus: '*Ambillah seluruh perlengkapan senjata Allah, supaya kamu dapat bertahan pada hari-hari yang jahat*' (Eph. 6:13) dan supaya musuh menjadi malu, '*tidak mempunyai apa-apa yang dapat diungkitkan terhadap kita*' (Titus 2:8).

2. Beginilah cara St Athanasius mencatatnya, dan walaupun tiada rekod susulan bahawa St Anthony memberitahu orang lain mengenainya, tiada sebab untuk meragukannya, kerana pengetahuan tentang apa yang dilihatnya diperlukan bukan semata-mata untuk dirinya sendiri tetapi untuk orang lain. Bagi visi lain mengenai subjek yang sama, dicatatkan bahawa beliau memang menceritakannya kepada orang lain. St Athanasius menulis: St Anthony pernah berbual dengan beberapa saudara yang datang kepadanya tentang keadaan jiwa selepas kematian, dan tentang di mana ia akan berdiam. Pada malam berikutnya, seseorang memanggilnya dari atas, sambil berkata: 'Bangun, keluarlah dan lihatlah!'; Antony keluar (kerana dia tahu siapa yang memerintahnya) dan, sambil mengangkat pandangannya, dia melihat seorang raksasa yang hodoh dan menakutkan, yang kepalanya menyentuh awan, manakala dari tanah beberapa ekor burung sedang terbang naik; raksasa itu menghalang laluan sebahagiannya, manakala yang lain terbang melepasi dirinya, dan setelah melaluinya, terbang naik dengan selamat. Dia menggergasi giginya kepada yang terbang melepasi itu, tetapi bersukacita dengan yang pertama. Kemudian satu suara yang tidak kelihatan berkata: 'Antonius, fahami apa yang telah engkau lihat!' Maka terpadulah akalunya, dan dia faham bahawa inilah perjalanan jiwa-jiwa dari bumi, dan bahawa raksasa itu ialah musuh kita yang dari dahulu kala, yang menahan mereka yang lalai dan mereka yang menyerah kepada bisikannya, menghalang mereka daripada terus maju; tetapi dia tidak dapat menahan mereka yang bersemangat dan mereka yang tidak menghiraukannya, dan mereka melintasi di atasnya. St. Antonius mengambil mimpi ini sebagai satu peringatan untuk dirinya sendiri, dan mula menerapkan ketekunan yang lebih besar untuk berjaya dalam perjuangan menentang segala yang memusuhi. Untuk tujuan yang sama—iaitu untuk membangkitkan semangat yang lebih besar untuk kehidupan yang suci—beliau menceritakan mimpi ini kepada orang lain. Abba Cronius berkata bahawa pada suatu ketika St Anthony menceritakan visi ini di hadapan sekumpulan besar orang. Beliau menambah bahawa, sebelum visi ini, St. Anthony telah berdoa selama setahun penuh agar didedahkan kepadanya apa yang berlaku kepada jiwa orang benar dan orang berdosa selepas kematian; bahawa lengan gergasi itu terulur merentasi langit, dan di bawahnya terletak sebuah tasik yang sebesar laut, ke dalam tasik itu burung-burung jatuh, terkena pukulan tangannya (Lavsaiik, ch. 24). Dalam Koleksi Patristik Latin, kisah ini mencadangkan bahawa burung-burung itu dipukul oleh gergasi dan jatuh ke dalam tasik hanya apabila mereka berhenti di udara di bawah tangannya, kerana kehabisan kekuatan untuk terbang lebih tinggi; manakala yang cukup kuat untuk terbang melepasi tangannya dan kepalanya, terhadap yang itu dia hanya menggergasi giginya, menyaksikan mereka terbang ke syurga dan disambut oleh Malaikat (Patr. Lat. vol. 73, p. 1044).

3. Betapa ketakutan yang menggegarkan memenuhi jiwa mereka yang mendengar tentang hal ini! Namun di sini terdapat satu visi yang menenangkan, yang dengan kuat membangkitkan semangat *melalui 'harapan'* akan suatu keadaan yang mulia. Visi ini mengenai St Ammon, bukan sebagai seorang murid tetapi sebagai sahabat dan teman St Anthony. St Athanasius menulis bahawa St Anthony, ketika sedang duduk di atas sebuah gunung suatu hari, menengadah ke langit dan melihat seseorang sedang naik melalui udara ke syurga dalam sinar api, manakala dari atas sekumpulan makhluk malaikat yang bersukacita turun untuk

menyambutnya. Terpesona dengan pemandangan itu, dia mula berdoa agar Tuhan sudi mendedahkan kepadanya maksudnya. Dan satu suara datang kepadanya, mengatakan bahawa itu adalah jiwa Ammon, seorang biarawan dari Nitria. Ammon ini telah menjalani kehidupan asketisme yang ketat sehingga usia tua. Dia biasa melawat St Anthony, dan St Anthony pula biasa melawatnya. Jarak dari Banjaran Nitria ke Gunung St Anthony adalah perjalanan selama 13 hari (650 versts). Apabila saudara-saudara yang bersama dengannya bertanya mengapa dia begitu terkejut, dia berkata bahawa dia telah melihat dan mendengar tentang Ammon. Apabila, tiga puluh hari kemudian, saudara-saudara dari Nitria tiba, mereka bertanya tentang Ammon, dan mengetahui bahawa dia memang telah meninggal dunia pada hari itu juga dan pada saat yang sama ketika orang tua itu melihat rohnya naik ke syurga.

4. Penglihatan berikut, yang diceritakan oleh St Anthony sendiri, tidak kurang berkesan dalam menyingkirkan kemalasan dan membangkitkan semangat. 'Aku berdoa kepada Tuhan,' katanya, 'untuk menunjukkan kepadaku jenis perlindungan yang mengelilingi dan menjaga seorang sami!' Dan aku melihat seorang sami dikelilingi oleh lampu-lampu berapi, dan sekumpulan malaikat menjaga dia seperti biji mata mereka, melindungi dia dengan pedang mereka. Kemudian aku menghela nafas dan berkata: 'Inilah yang dianugerahkan kepada seorang sami!' Namun begitu, syaitan mengalahkannya juga, dan dia jatuh. Dan suatu suara datang kepada saya dari Tuhan yang penyayang, berkata: 'Tiada siapa pun boleh dijatuhkan oleh syaitan; dia tidak mempunyai sebarang kuasa sekarang setelah Aku, dengan mengambil sifat kemanusiaan, telah memusnahkan kuasanya. Tetapi manusia jatuh atas kehendak sendiri apabila dia menyerah kepada kecuaihan dan mengikut nafsu serta keinginan hatinya.' Saya bertanya: 'Adakah perisai seperti itu dianugerahkan kepada setiap sami?' Dan saya diperlihatkan sekumpulan besar sami yang dilindungi oleh perisai seperti itu. Kemudian saya berseru: 'Berbahagialah umat manusia, dan terutamanya barisan sami, yang mempunyai Tuhan yang begitu penyayang dan begitu mengasihi umat manusia!' Oleh itu, marilah kita bersemangat untuk keselamatan diri kita sendiri dan, setelah menyingkirkan segala kelalaian, melaksanakan tugas kita dengan tekun, supaya kita dianggap layak untuk Kerajaan Syurga, melalui kasih karunia Tuhan kita Yesus Kristus (Patr. Graec. vol. 40, hlm. 1083).

5. Pada suatu kesempatan lain, St. Antonius mendedahkan kepada para muridnya bagaimana, apabila semangat merosot, kehidupan biara menjadi longgar dan kemuliaannya pudar. Beberapa orang muridnya, melihat bilangan rahib yang tidak terhitung di padang gurun, yang berhias dengan kebajikan-kebajikan tersebut dan bersemangat dengan semangat yang begitu kuat untuk berjaya dalam kehidupan suci sebagai seorang pertapa, bertanya kepada Abba Antonius: 'Bapa, selama berapa lama semangat dan kecintaan ini terhadap kesunyian, kemiskinan, kerendahan hati, penguasaan diri dan segala kebajikan lain, yang kini begitu tekun diamalkan oleh sekian ramai rahib ini, akan bertahan?' Lelaki Allah itu menjawab mereka sambil menghela nafas dan berlinang air mata: 'Akan tiba masanya, anak-anakku yang dikasihi, apabila para biarawan akan meninggalkan padang pasir dan sebaliknya berhijrah ke bandar-bandar makmur, di mana, menggantikan gua-gua gurun dan sel-sel sempit ini, mereka akan mendirikan bangunan megah yang menandingi istana raja-raja; daripada kemiskinan, akan tumbuh kecintaan untuk mengumpul kekayaan; kerendahan hati akan digantikan oleh kesombongan; ramai akan berbangga dengan ilmu, tetapi ilmu yang kosong dan tidak disertai oleh amalan baik yang sepatutnya; kasih sayang akan menjadi dingin; daripada pengawalan diri, keserakah akan bertambah, dan ramai di antara mereka akan sibuk dengan jamuan mewah, tidak kurang daripada orang awam itu sendiri, di mana para biarawan hanya berbeza dengan mereka dari segi jubah dan penutup kepala; dan walaupun mereka hidup di dunia, mereka akan menamakan diri mereka sebagai pertapa (sebenarnya, seorang biarawan ialah seorang pertapa). Malahan, mereka akan membanggakan diri, sambil berkata: '*Aku adalah orang Paulus, aku adalah orang Apolos*' (1 Kor. 1:12), seolah-olah keseluruhan kekuatan kesusasteraan mereka terletak pada kemuliaan para pendahulu mereka: mereka akan membanggakan bapa-bapa mereka, sama seperti orang Yahudi membanggakan bapa mereka, Abraham. Tetapi pada masa itu akan ada juga mereka yang terbukti jauh lebih baik dan lebih sempurna daripada kita, kerana 'berbahagialah orang yang mampu melakukan pelanggaran tetapi tidak melakukannya, dan mampu melakukan kejahatan tetapi tidak melakukannya' (Sirakh 31:11), daripada orang yang tertarik kepada kebaikan oleh ramainya para fanatik yang berusaha untuk itu. Mengapa, maka, Nuh, Abraham dan Lot, yang menjalani kehidupan penuh semangat di kalangan orang-orang jahat, begitu wajar dipuji dalam Kitab Suci (Patr. Graec. jil. 40, hlm. 1095)?

6. Kedua-dua peringatan ini—iaitu tentang kematian dan apa yang ada di sebaliknya—menyemarakkan '*takut kepada Tuhan*', yang merupakan rangsangan ketiga kepada semangat. St. Antonius menyeru ketakutan kepada Tuhan, seperti yang telah kita lihat, dalam sabda yang mendalam: 'Sentiasa

mempunyai ketakutan kepada Tuhan; takutilah Dia yang memberi hidup dan mencabutnya' (lihat poin 7 di atas). Dalam sabda ringkas yang lain, beliau menunjukkan ketakutan kepada Tuhan sebagai sumber kesiapsiagaan dan kecocokan untuk semua kebajikan. Ketakutan kepada Tuhan, katanya, adalah permulaan segala kebajikan dan permulaan hikmah. Seperti cahaya yang memasuki rumah gelap menyingkirkan kegelapan dan menerangkannya, begitu juga ketakutan akan Tuhan, apabila ia memasuki hati manusia, menghalau kegelapan dan menyemarakkan semangat untuk segala kebajikan (Patr. gr. vol. 40, hlm. 1084).

7. Oleh itu, beliau memberi amaran agar tidak kehilangan rasa takut ini dengan apa jua cara sekalipun. 'Jangan tinggalkan sel anda,' katanya, 'atau anda akan kehilangan rasa takut kepada Tuhan.' Kerana seperti ikan yang dikeluarkan dari air akan mati, begitu jugalah rasa takut kepada Tuhan akan mati dalam hati seorang sami jika dia meninggalkan selnya untuk berkeliaran di luar (ibid.).

8. Tetapi semua penyokong semangat ini bertindak secara paksaan, menarik dari luar, walaupun ia berakar umbi di dalam. Seseorang mesti memperoleh rangsangan dalaman semangat, supaya ia dapat memancarkan sendiri dari hati, seperti mata air. Hati dibawa ke keadaan ini oleh: 1) '*rasa manisnya*' kehidupan dalam Tuhan. Sehingga sensasi ini terbentuk, semangat kita kekal tidak boleh dipercayai. Mengapa, apabila seorang saudara bertanya kepada St Anthony: 'Mengapa, walaupun Tuhan, sepanjang Kitab Suci, menjanjikan berkat tertinggi kepada jiwa, jiwa tidak sentiasa teguh dalam mencarinya, tetapi berpaling kepada yang sementara, yang fana dan yang kotor?' – Beliau menjawab: 'Sesiapa yang belum merasai manis kurnia syurga, belum berpaut kepada Tuhan dengan sepenuh hati; itulah sebabnya dia kembali kepada yang fana.' Tetapi sehingga seseorang mencapai kesempurnaan sedemikian, dia mesti berkhidmat kepada Tuhan atas dasar penyerahan diri kepada kehendak-Nya yang suci, supaya dia dapat berkata bersama Nabi: 'Aku bagaikan lembu bagi Engkau' (Mazmur 72:23), maksudnya, 'Aku berkhidmat kepada Engkau seperti binatang yang dibelenggu' (Patr. lat. t. 73, hlm. 1056).

9. Oleh itu, 2) '*cinta*' kepada Tuhan adalah rangsangan yang lebih kuat untuk semangat. St. Antonius sendiri mengetahui bahawa cinta lebih kuat daripada takut, dan berkata: 'Aku tidak lagi takut kepada Tuhan, tetapi aku mencintai-Nya' (iaitu aku tidak didorong oleh ketakutan tentang bagaimana aku harus berkelakuan, tetapi oleh cinta); kerana '*cinta menghalau takut*' (1 Yohanes 4:18). (Dost. sk. 32).

10. Beliau juga menggesa orang lain untuk memupuk, di atas segala-galanya, kasih kepada Tuhan dalam diri mereka, sebagai kekuatan yang tidak dapat dimusnahkan dan kekal. Oleh itu, apabila saudara-saudaranya pernah bertanya kepadanya: 'Bagaimana seseorang dapat menggembirakan Tuhan dengan sebaik-baiknya?', beliau menjawab: 'Amalan yang paling menggembirakan Tuhan ialah amal cinta.' Ia dilakukan oleh seseorang yang tanpa henti memuji Tuhan dalam kesucian fikirannya, didorong oleh ingatan kepada Tuhan, ingatan kepada berkat yang dijanjikan, dan segala yang telah Dia kehendaki untuk lakukan bagi kita. Daripada ingatan terhadap semua ini, kasih yang sempurna terlahir, seperti yang diperintahkan: '*Kamu harus mengasihi Tuhan, Allahmu, dengan segenap hatimu, dan dengan segenap jiwamu, dan dengan segenap kekuatanmu*' (Ulangan 6:5), – dan seperti yang tertulis: '*Seperti rusa yang dahaga akan aliran air, demikian jiwaku rindu kepada-Mu, ya Tuhan*' (Mazmur 41:2). Inilah pekerjaan yang dengannya kita mesti menyenangkan Tuhan, supaya firman Rasul itu digenapi dalam diri kita: '*Siapakah yang akan memisahkan kita daripada kasih Tuhan? Mungkinkah kesengsaraan, atau kesusahan, atau penganiayaan, atau kelaparan, atau ketelanjangan, atau bahaya, atau pedang?*' Sesungguhnya tiada apa-apa (Rm. 8:35, 38). (Patr. gr. jil. 40, hlm. 1094).

11. Daripada ini, atau bersamanya, datang 3) '*kegembiraan*' melakukan kebaikan dan berpegang pada jalan Tuhan, yang seterusnya menjadi rangsangan kepada semangat. Sabda berikut daripada St Anthony berkaitan dengan perkara ini. Beliau ditanya: 'Apakah kegembiraan dalam Tuhan?' Beliau menjawab: 'Mematuhi setiap perintah dengan sukacita, untuk kemuliaan Tuhan—itulah yang dimaksudkan dengan sukacita dalam Tuhan. Kerana apabila kita mematuhi perintah-Nya, kita sepatutnya bersukacita; sebaliknya, apabila kita tidak mematuhinya, kita sepatutnya berdukacita. Oleh itu, marilah kita berusaha untuk mematuhi perintah-perintah itu dengan sukacita di dalam hati kita, supaya kita dapat saling menghiburkan dalam Tuhan; namun dalam melakukannya, marilah kita berhati-hati agar tidak terbawa oleh kesombongan semasa bersukacita, tetapi meletakkan semua harapan kita kepada Tuhan (Patr. gr. t. 40, hlm. 1095. Pemikiran yang serupa terdapat dalam Peraturan Ringkas Basil Agung, soalan 193).

Perbuatan terpuji dan amal kebajikan, khususnya

Dengan demikian, semangat yang dibimbing dan dinyalakan dengan cara ini ditujukan kepada usaha asketik—baik fizikal mahupun rohani—dan kepada setiap perbuatan baik.

1. St Anthony menunjukkan, dalam pengajarannya umum mengenai usaha asketik (lihat perenggan 7) dan dalam perinciannya mengenai punca-punca dorongan nafsu (lihat petikan, perenggan 18), di antaranya ialah pemakanan yang mencukupi bagi daging – dan oleh itu (sebagai penawar terhadap godaan sedemikian) beliau menekankan keletihan tubuh melalui puasa (Dost. sk. 22). St. Antonius memerintahkan kita untuk bersikap sangat tegas terhadap tubuh (lihat perkara 7 di atas), dan mengecam sebarang kemewahan. Inilah sebabnya dia tidak memandang baik mereka yang kerap ke rumah mandian. 'Bapa-bapa kita,' katanya, 'tidak pernah pun mencuci muka mereka – namun kita pergi ke rumah mandian duniawi' (Alphab. Pater., Art. 4).

2. Selepas menundukkan daging, beliau menekankan kepentingan '*menahan lidah*'. Beliau meletakkan amalan ini setaraf dengan pengembaraan, dengan berkata: 'Pengembaraan kita adalah dengan menutup mulut kita' (ibid., hlm. 4 dan seterusnya).

3. Mereka yang berkata-kata apa sahaja yang terlintas di fikiran mereka ibarat halaman terbuka tanpa pintu, yang mana sesiapa sahaja yang mahu boleh masuk, menghampiri palungan dan membuka ikatan keledai. Walaupun pemikiran ini tidak diungkapkan oleh St Anthony sendiri, ia dilontarkan di hadapannya dan sudah tentu disetujui olehnya (Dost. sk. 18).

4. Beliau juga sangat menekankan kepentingan '*duduk di dalam sel*'. Sama seperti ikan, katanya, akan mati jika terlalu lama berada di daratan kering, begitu jugalah para biarawan, apabila mereka menghabiskan terlalu banyak masa di luar sel atau bersama orang awam, akan kehilangan kecintaan mereka terhadap kesunyian. Oleh itu, sama seperti ikan merindui laut, kita juga mesti bergegas ke sel kita, supaya, semasa berada di luarnya, kita tidak melupakan pengawasan batin kita (Dost. sk. 10).

5. Secara amnya, beliau menasihatkan agar seseorang berkelakuan dengan begitu ketat di dalam sel sehingga sel itu boleh menjadi bagi sami seperti Tungku Babilon, membakar segala yang tidak murni di dalam dirinya (Patr. gr. t.40, 1086).

6. Bagaimanapun, dia membenarkan kelonggaran tertentu dalam keteguhan amalan asketisnya, seperti yang jelas daripada jawapannya kepada pemburu itu. Dikatakan bahawa seorang lelaki, semasa memburu haiwan liar di padang pasir, melihat Abba Anthony bergurau dengan saudara-saudara dan tersesat. Orang tua itu, ingin meyakinkannya bahawa kadang-kadang perlu memberi saudara-saudara sedikit rehat, berkata kepadanya: 'Letakkan anak panah di busurmu dan tarik ke belakang.' Dia pun melakukannya. Orang tua itu berkata kepadanya: 'Tarik lagi lebih ke belakang.' Lelaki itu menariknya lebih ke belakang. Sekali lagi dia berkata: 'Tarik lagi lebih ke belakang.' Pemburu itu menjawab: 'Jika saya menarik busur melebihi hadnya, ia akan patah.' Kemudian orang tua itu berkata kepadanya: 'Demikianlah dalam pekerjaan Tuhan: jika kita memaksa kekuatan saudara-saudara melebihi batas, mereka akan cepat berputus asa. Oleh itu, perlu memberi saudara-saudara sedikit rehat dari semasa ke semasa.' – Pemburu itu, setelah mendengarnya, terharu dan berpisah dari orang tua itu dengan hati yang dikuatkan. Dan para saudara, setelah diperkuatkan oleh ini, kembali ke tempat mereka (Dost. sk. 13). Selain itu, telah terpelihara ucapan dan kisah-kisah yang menunjukkan kepada kepahlawanan rohani, atau sikap hati, yang menentukan kejayaan. Ini adalah:

7. *Kesabaran*. Ia sangat penting bagi seorang asket sehingga, jika dia tidak memilikinya, dia sendiri tidak mempunyai sebarang nilai. Oleh itu, para saudara memuji seorang sami tertentu kepada St Anthony. Apabila sami ini tiba, St Anthony ingin mengujinya untuk melihat sama ada dia dapat menahan penghinaan; dan apabila melihat bahawa dia tidak dapat, dia berkata kepadanya: 'Engkau bagaikan sebuah kampung yang indah dari depan, tetapi dirampok oleh perompak dari belakang' (Dost., ch. 15).

8. Kesabaran diperlukan kerana kita memerlukan godaan. Dan St Anthony berkata: 'Tiada siapa dapat memasuki Kerajaan Syurga tanpa godaan; jika bukan kerana godaan, tiada siapa yang akan diselamatkan' (Acts of St Anthony, ch. 5).

9. *Doa*. Beliau mengajar ini dengan teladan, kerana semua orang tahu betapa lamanya beliau berdoa. 'Kami tahu,' kata murid-muridnya, 'bahwa orang tua yang diberkati itu kadang-kadang begitu khusyuk dalam doa sehingga beliau terus melakukannya sepanjang malam; dan apabila matahari terbit mengganggu doa yang penuh semangat itu, yang dipenuhi dengan kegembiraan, kami akan mendengar beliau berkata: "Mengapa kau mengganggu aku, hai matahari? Seolah-olah kamu terbit semata-mata untuk mengalihkan perhatianku daripada cahaya Ilahi akal" (Patr. lat. vol. 73, hlm. 848).

10. *Air Mata*. Demikianlah, apabila seorang saudara bertanya kepada St. Antonius, 'Apa yang harus saya lakukan tentang dosa-dosa saya?', beliau menjawab: 'Sesiapa yang ingin dibebaskan daripada dosa akan dibebaskan daripadanya melalui ratapan dan tangisan; dan sesiapa yang ingin diselaraskan dengan kebajikan akan diselaraskan dengannya melalui tangisan berlinang. Perbuatan menyanyikan Mazmur itu sendiri adalah

satu bentuk tangisan. Ingatlah contoh Hizkia, Raja Yehuda, yang, seperti yang dicatatkan dalam Kitab Nabi Yesaya (bab 38), tidak hanya menerima penyembuhan daripada penyakitnya melalui tangisannya, tetapi juga dianugerahkan perpanjangan hayat selama lima belas tahun; dan ke atasnya, tentera musuh yang berjumlah 185,000 orang dilumpuhkan oleh kuasa Tuhan, kerana air mata yang telah dicurahkan. St. Petrus Rasul menerima pengampunan melalui tangisannya kerana telah berdosa kepada Kristus dengan menyangkal-Nya. Maria, kerana telah membasuh kaki Juruselamat dengan air matanya, dianugerahkan untuk mendengar bahawa ini akan diwartakan di mana-mana bersama-sama dengan pengkhotbahaan Injil (Patr. lat. vol. 73, hlm. 1055).

11. St Anthony tidak menemui tempat untuk ketawa dalam kehidupan seorang biarawan, dan apabila murid-muridnya bertanya kepadanya: 'Bolehkah kami ketawa?', beliau menjawab: 'Tuhan kami menghakimi mereka yang ketawa apabila Dia berkata: "*Celakalah kamu yang ketawa sekarang, kerana kamu akan menangis dan berdukacita*"' (Lukas 6:25). Oleh itu, seorang rahib yang setia tidak sepatutnya ketawa; sebaliknya, kita sepatutnya menangis bagi mereka yang menghina nama Tuhan, kerana mereka melanggar hukum-Nya dan menghabiskan seluruh hidup mereka tenggelam dalam dosa. Marilah kita menangis dan berdukacita, sentiasa memohon kepada Tuhan agar Dia tidak membiarkan mereka mengeraskan hati dalam dosa, dan agar kematian tidak menimpa mereka sebelum mereka bertaubat (Patr. gr. vol. 40, hlm. 1096. Pengajaran yang serupa terdapat dalam Peraturan Pendek St. Basil the Great, 31).

12. *Kerendahan hati*, yang menurunkan perisai dari atas dan melindungi daripada segala kejatuhan. 'Aku melihat,' kata St. Anthony, 'semua perangkap musuh tersebar di seluruh bumi, dan dengan satu keluhan aku berkata: "Siapakah yang akan terlepas daripadanya?" Tetapi aku mendengar suara berkata kepadaku: "Kerendahan hati"' (Dost. sk. 7).

13. Mengapa beliau kemudian mengajar: jika kita memulakan usaha yang baik, kita mesti merendahkan diri dengan amat di hadapan Tuhan, supaya Dia, yang mengetahui kelemahan kita, dapat menaungi kita dengan tangan kanan-Nya dan memelihara kita; kerana jika kita menjadi sombong, Dia akan menarik balik perlindungan-Nya daripada kita, dan kita akan binasa (Patr. gr. t. 40, hlm. 1090).

14. Pada suatu kesempatan lain beliau berkata: sebagaimana kesombongan dan keagungan hati menjatuhkan syaitan dari puncak langit ke dalam jurang, begitu juga kerendahan hati dan kelembutan mengangkat manusia dari bumi ke syurga (Ibid., hlm. 1081).

15. Untuk memastikan bahawa disiplin rohani, seperti kesunyian, tidak membawa kepada kesombongan, beliau menasihatkan agar memberikannya makna merendah diri. Jika sesiapa, katanya, mengamalkan latihan asketik kesunyian, janganlah mereka menyangka bahawa mereka sedang mengamalkan suatu kebajikan, tetapi hendaklah mereka menyimpan dalam hati bahawa mereka berdiam diri kerana mereka tidak layak untuk bercakap (Patr. lat. vol. 73, hlm. 1051).

16. St Anthony juga mengajar bahawa Tuhan sendiri membimbing kita secara batin sedemikian rupa sehingga Dia menyembunyikan amal baik kita daripada kita, agar kita kekal rendah hati dalam persepsi diri. Beliau biasa berkata: jika seorang penarik gilingan tidak membutakan mata haiwan yang memusingkan roda, kerjanya tidak akan berjalan lancar. Kepala haiwan itu akan berpusing, dan ia akan jatuh, tidak mampu bekerja. – Begitu juga, melalui providen Tuhan, kita dianugerahkan hijab supaya kita tidak dapat melihat amal baik kita sendiri; supaya, dengan mengakui jasa itu, kita tidak menjadi sombong dan kehilangan buah daripada segala usaha kita! Ini berlaku apabila kita dibiarkan dibanjiri oleh pemikiran kotor, di mana kita tidak dapat tidak menghakimi diri kita sendiri dan pemikiran kita sendiri. Dan dalam keadaan sedemikian, renungan tentang kebaikan diri sendiri tidak dapat berlaku; akibatnya, amalan baik kita yang kecil tersembunyi dan kekal tidak kelihatan kerana pemikiran-pemikiran tidak suci ini (Periphrasis, ibid., hlm. 1037).

17. Betapa bahayanya kesombongan! Hal ini digambarkan dengan jelas melalui kejatuhan seorang ahli asketis muda susulan mukjizat yang dilakukannya. Ketika melalui tempat di mana pemuda ini sedang mengamalkan kesusasteraan, beberapa orang tua sedang dalam perjalanan ke tempat St Anthony dan telah menjadi sangat penat. Dia memanggil beberapa ekor keledai liar dan menyuruhnya membawa orang-orang tua ini di atas belakangnya ke tempat St Anthony. Apabila para tua-tua memberitahu St Anthony tentang hal ini, beliau menjawab: 'Biksu ini, pada pendapat saya, adalah sebuah kapal yang sarat dengan muatan, tetapi saya tidak tahu sama ada dia akan sampai ke pelabuhan.' – Dan memang, setelah menjadi sombong, dia jatuh dari rahmat tidak lama kemudian. Menyedari hal ini, St Anthony berkata kepada para muridnya: 'Pada saat ini juga, ahli asketisme muda itu telah jatuh.' 'Pergilah dan lihat.' Mereka pergi dan mendapati dia duduk di atas tikar, menangis dosa yang telah dilakukannya (Deeds of the Saints, 94).

18. Tetapi sama seperti kesombongan diri memusnahkan, begitu pula merendahkan diri, sebaliknya, menyelamatkan. Ini digambarkan melalui contoh tukang kasut, yang mengenai dirinya St Anthony menerima wahyu dari atas. St Anthony sedang berdoa di selnya apabila dia mendengar suara berkata kepadanya: 'Anthony, kamu belum mencapai tahap tukang kasut tertentu di Alexandria!' St Anthony pergi ke Alexandria, menemui tukang kasut itu, dan memujuknya untuk mendedahkan apa yang istimewa tentang kehidupannya. Dia berkata: 'Saya tidak teringat pernah melakukan sebarang kebaikan, namun mengapa, apabila saya bangun dari katil pada waktu pagi, sebelum saya duduk untuk bekerja, saya berkata: "Semua orang di bandar ini, muda dan tua, akan memasuki Kerajaan Allah kerana amalan baik mereka, manakala saya seorang sahaja, kerana dosa-dosa saya, akan dihukum dengan azab kekal.'" Saya mengulangi perkara yang sama dengan sepenuh hati pada waktu malam juga, sebelum saya tidur.' Setelah mendengar ini, St Anthony menyedari bahawa dia sendiri belum tentu mencapai tahap sedemikian (Patr. lat. vol. 73, p. 785).

19. Bukankah ini sebabnya dia kemudian sering mengulangi nasihat: kita mesti sentiasa mencela dan menyalahkan diri kita sendiri dalam segala hal, dan melakukannya dengan ikhlas, kerana sesiapa yang mencela dirinya sendiri dibenarkan dan dimuliakan oleh Tuhan (Ibid.).

20. *Perkhidmatan dan bantuan timbal balik.* Para saudara bertanya kepada St. Antonius: 'Jika seseorang berkata, "Aku tidak akan mengambil apa-apa daripada saudara-saudaraku, dan aku juga tidak akan memberi apa-apa kepada mereka; apa yang aku miliki sudah mencukupi untukku"—adakah itu betul?' St. Antonius menjawab: 'Anakku! Orang seperti itu berhatinya keras, dan jiwanya adalah jiwa seekor singa. Dia harus dianggap terasing dari persaudaraan semua orang baik' (Patr. Graec. vol. 40, hlm. 1095).

21. Pada suatu kesempatan lain, beliau ditanya: 'Bagaimana seseorang harus melayani saudara-saudaranya?' Beliau menjawab: 'Saudara-saudara yang ingin melayani saudara-saudaranya, hendaklah mereka melayaninya seperti hamba melayani tuan mereka, dan seperti Tuhan melayani Petrus, kepada siapa Dia memberikan pelayanan terakhir, walaupun Dia adalah Penciptanya.' Dengan ini Tuhan menunjukkan bahawa jika mereka yang menolak perkhidmatan yang diberikan kepada mereka tidak bersalah, maka lebih lagi mereka yang layak dihukum yang menganggapnya di bawah martabat mereka untuk melayani saudara-saudaranya. Jika yang pertama tidak akan mempunyai bahagian dengan Tuhan, seperti yang Tuhan katakan kepada Petrus, maka apa pula yang boleh dikatakan tentang yang kedua? (Ibid.)

22. Dan secara amnya dia biasa berkata: daripada jiran seseorang datang baik hidup mahupun mati. Kerana jika kita memenangi hati seorang saudara, kita memenangi hati Tuhan; tetapi jika kita menyedatkan seorang saudara, kita berdosa kepada Kristus (Dost. sk. 9).

23. *Belas kasihan dan kesabaran terhadap mereka yang jatuh.* Di biara Abba Elias, seorang saudara menghadapi godaan. Dia diusir dari sana, dan dia pergi ke Gunung kepada Abba Anthony. Abba Anthony, setelah menahannya bersama beliau untuk beberapa ketika, menghantarnya kembali ke biara tempat dia berasal. Tetapi saudara-saudara itu menyingkirkan dia sekali lagi. Dia kembali kepada Abba Anthony dan berkata kepadanya: 'Saudara-saudara itu tidak menerima saya, Bapa!' Kemudian bapa tua itu menyuruhnya pergi dengan kata-kata ini: 'Seekor kapal dilanda ribut di laut; ia kehilangan muatannya dan hampir tenggelam, namun engkau mahu menenggelamkan juga apa yang telah diselamatkan di tepi pantai.' Para saudara, setelah mendengar bahawa Abba Anthony telah menghantar saudara itu kepada mereka, segera menerimanya (Dost. sk. 21).

24. Di sebuah biara, seorang saudara dituduh secara tidak benar melakukan zina, lalu dia datang kepada Abba Anthony. Saudara-saudara dari biara itu juga datang untuk menasihatnya dan membawanya kembali di kalangan mereka. Mereka mula mencelanya, bertanya mengapa dia melakukan perbuatan itu, tetapi saudara itu mempertahankan diri, berkata bahawa dia tidak melakukan apa-apa seperti itu. Abba Paphnutius Kefalos kebetulan hadir pada masa itu. Beliau menceritakan perumpamaan ini kepada mereka: 'Di tebing sebuah sungai, saya melihat seorang lelaki yang terperangkap dalam lumpur sehingga lutut. Beberapa orang datang untuk membantunya, tetapi akhirnya mereka menariknya sehingga tengkuk.' Kemudian Abba Anthony berkata: 'Sungguh, inilah jenis orang yang dapat menyembuhkan dan menyelamatkan jiwa!' – Para saudara, tergerak oleh kata-kata para tua-tua, sujud di hadapan saudara mereka, dan, atas nasihat para bapa, membawa dia kembali ke tengah-tengah mereka (Deeds of the Saints, ch. 29).

25. Pemikiran St. Anthony tentang siapa yang dapat memiliki kasih persaudaraan sejati adalah luar biasa. Beliau berkata: 'Seseorang tidak akan pernah benar-benar baik, betapa pun dia menginginkannya, kecuali Tuhan berdiam dalam dirinya; kerana tiada siapa yang baik, kecuali Tuhan sahaja' (Patr. lat. vol. 73, hlm. 785).

Matlamat tertinggi segala-galanya dan puncak kesempurnaan

1. Kediaman Tuhan ini, atau kehidupan dalam Tuhan, adalah matlamat tertinggi bagi semua usaha asketik dan puncak kesempurnaan. Tuhan sendiri mendedahkan perkara ini kepada St. Antonius ketika dia dianugerahkan wahyu sedemikian di padang gurun: 'Terdapat seorang lelaki di kota seperti kamu, seorang doktor mahir, yang memberikan lebihannya kepada mereka yang memerlukan dan menyanyikan Trisagion bersama para Malaikat setiap hari' (iaitu melalui kesempurnaan kasih kepada jiran, dia hidup dalam Tuhan dan berjalan di hadapan Tuhan). (Kehidupan St. Antonius, bab 24).

Kesempurnaan St. Antonius dan kemuliaannya di syurga

1. Dikatakan tentang Abba Anthony bahawa dia seorang nabi, tetapi, kerana menjauhkan diri daripada khabar angin duniawi, dia tidak mahu memberitahu hal ini; kedua-dua peristiwa dunia yang akan datang dan yang telah lalu telah dinyatakan kepadanya (Kisah Para Kudus, 30).

2. Seorang tua tertentu memohon kepada Tuhan agar dapat melihat para bapa (dalam kemuliaan), dan dia melihat mereka semua kecuali Abba Antonius. Dia bertanya kepada yang menunjukkan kepadanya: 'Di manakah Abba Antonius?' Yang lain menjawab: 'Antonius berada di mana Tuhan berada!' (Kehidupan St. Antonius, bab 28).

5. Penjelasan tentang beberapa pepatah St Anthony yang Agung, diberikan selepas kematiannya oleh seorang tua

1. *Soalan para biarawan.* Bagaimana kita harus memahami kata-kata Santo Abba Anthony, yang diucapkannya kepada muridnya Paul ketika Paul, setelah meninggalkan dunia, meminta untuk tinggal bersamanya: 'Jika kamu ingin menjadi seorang biarawan, pergilah ke sebuah biara di mana terdapat banyak saudara yang dapat menyokong kelemahanmu'?

Jawapan orang tua itu. Daripada ini kita belajar bahawa kita mesti menerima ke dalam biara mereka yang lemah, yang sakit, yang buta dan yang lumpuh – dan mengasihi mereka apabila mereka mencurahkan diri dengan kegembiraan dan semangat untuk mengejar kebajikan, walaupun, kerana kelemahan mereka, mereka tidak dapat melaksanakan semua kerja. Oleh itu, para abbot yang tidak menerima orang tua yang lemah—walaupun diketahui mereka mempunyai watak yang sangat baik—tetapi dengan rela menerima pemuda yang kuat untuk melaksanakan pelbagai tugas dalam biara dan menguruskan urusan, walaupun mereka biadab dan tidak malu, layak menerima celaan yang besar. Pendeta tafsir yang diberkati,⁹, dengan keras menegur para abbot seperti itu dalam bukunya tentang '*kesempurnaan pemerintahan*' (biara), dengan berkata: mereka membiarkan murid-murid mereka lalai dalam hal-hal kebajikan, sedangkan mereka dengan gigih mendorong mereka ke arah urusan duniawi dan jasmani. Kepada mereka yang telah mengucapkan ikrar biara untuk mendedikasikan diri mereka kepada kebajikan, mereka tidak diberikan rehat atau kelegaan daripada urusan duniawi, sentiasa memaksa mereka untuk melaksanakannya, dan mereka mencela mereka, mencela, mengejek dan mengutuk mereka jika mereka tidak melaksanakan tugas yang diserahkan kepada mereka dengan tergesa-gesa, sama ada disebabkan kelemahan atau, kadangkala, surutnya semangat, walaupun mereka mungkin sangat rajin dan bersemangat dalam hal-hal rohani; Sebaliknya, mereka membanjiri pujian kepada mereka yang mencurahkan semua tenaga dan perhatian mereka kepada urusan duniawi, walaupun mereka malas dalam mengejar kebajikan. Dan kesungguhan mereka ini tidak berpunca daripada kebajikan ketaatan, tetapi daripada hakikat bahawa mereka suka menyibukkan diri dengan perkara duniawi. Tetapi yang paling teruk sekali ialah, sama ada mereka malas atau rajin, mereka dilayan seperti hamba. Abba Pimen, bagaimanapun, berkata: jika, daripada tiga orang cenobit, seorang mengamalkan kesunyian dengan sempurna, seorang lagi sakit tetapi bersyukur kepada Tuhan, dan yang ketiga melaksanakan tugasnya dengan rela hati, maka ketiganya bersatu dalam usaha rohani yang sama. Dengan kata-kata ini, orang suci ini menunjukkan bahawa di sebuah biara di mana ramai cenobit berkumpul, mesti ada bukan sahaja mereka yang kuat secara fizikal—yang diperlukan untuk melaksanakan pelbagai tugas—tetapi juga saudara-saudara yang lemah yang mencurahkan diri mereka kepada kesunyian yang tiada henti: jika tidak, semua kerja mereka sia-sia.

2. *Soalan.* Mengapa Abba Anthony berkata kepada Paulus, muridnya: 'Pergilah dan duduklah dalam kesunyian, supaya kamu dapat mempelajari perjuangan yang timbul daripada iblis'?

⁹ Memang, pepatah atau peraturan secara am... Buku yang dimaksudkan tidak sampai kepada kita.

Jawapan. (Dengan harapan agar dia mencapai kesempurnaan.) Kerana kesempurnaan seorang sami terletak pada keupayaannya menguasai keseluruhan dirinya dengan rohnya. Namun, pemerintahan diri rohani sebegini berjalan seiring dengan kesucian hati; dan kesucian hati dicapai apabila akal menguasai hati, dan akal itu diatur oleh doa yang tidak henti-henti. Pertempuran menentang syaitan, bagaimanapun, mengambil bentuk pemikiran dan penglihatan, yang lebih kuat digerakkan dalam kesunyian dan keheningan.

Nota. Kuasa jawapan itu. Kesunyian menyediakan peluang berterusan untuk pertempuran menentang pemikiran paling halus yang disemai oleh syaitan. Pertempuran ini dipimpin oleh akal dalam doa, kepada Tuhan yang hadir dan peka terhadap hati, dan yang mentadbirnya. Sifat tanpa henti usaha rohani ini, di tengah kepelbagaian pengalaman dalam perjuangan ini, mengajar pengawalan diri secara rohani dan menanamkan kebiasaan itu; dan di sanalah terletak segala kesempurnaan rohani seorang biarawan dan setiap orang Kristian.

3. Soalan. Apakah maksud Abba Anthony apabila beliau berkata: 'Sama seperti ikan yang dikeluarkan dari air akan mati, begitu jugalah dengan seorang biarawan yang terlalu lama berada di luar selnya'? Dalam cara bagaimana seorang biarawan mati seperti ikan?

Jawapan. Kehidupan jiwa terdiri daripada renungan yang tiada henti dan penuh kasih terhadap Tuhan, yang dengan tepat dipanggil kehidupan jiwa, merangkumi dan menyatukan akal dan hati dalam dirinya. Oleh itu, jika seorang sami berkeliaran di bandar-bandar, terganggu oleh pemandangan dan perbualan, dia terampas daripada kehidupan rohani dan mati, kerana dia berpaling daripada Tuhan dan melupakan-Nya, serta menghalau daripada hatinya kasih kepada Kristus yang telah ditanamkannya dalam dirinya melalui banyak kerja keras semasa berdiam diri di selnya. Malahan, cintanya terhadap kesusahan dan kesengsaraan semakin pudar, dan dia menyerahkan dirinya kepada ketenangan daging dan kepada keseronokan – dan kesucian hatinya diganggu oleh pergerakan imej yang tidak menentu yang masuk dan keluar melalui pancaindera – penglihatan, pendengaran, sentuhan, rasa dan bau – dan melalui pertuturan; semua itu kemudiannya membawanya ke dalam zina dan nafsu-nafsu lain, yang merupakan kematian dan kebinasaan sebenar seorang biarawan. Oleh itu, Anthony yang Berbahagia berkata dengan tepat: sama seperti ikan mati apabila dibuang ke darat, begitulah matinya seorang biarawan yang, setelah meninggalkan selnya, menghabiskan masanya di bandar dan kampung.

4. Soalan. Abba Antony berkata: 'Orang yang hidup bersendirian bebas daripada tiga pertempuran, iaitu pertempuran lidah, penglihatan dan pendengaran; adakah hanya pertempuran hati yang tinggal untuknya?' Tolong terangkan kata-kata Yang Diberkati ini kepada kami.

Jawapan. Beliau tidak mengatakannya untuk menunjukkan bahawa pergolakan yang dialami dalam kesunyian dan kesendirian adalah lebih ringan daripada yang timbul dalam komuniti, di mana minda terganggu oleh penglihatan, pendengaran dan pertuturan; sebaliknya, dengan kata-kata ini beliau menunjukkan bahawa mereka yang hidup dalam kesendirian bebas daripada pergolakan yang disebabkan oleh pancaindera—yang mana orang lain diseksa lebih daripada oleh pergolakan hati yang digerakkan oleh syaitan. Bapa-bapa kita mengasingkan diri dalam kesunyian atas sebab inilah: supaya pergolakan hati tidak menjadi semakin hebat oleh pergolakan yang timbul daripada penglihatan, pertuturan dan pendengaran. Kerana betapa mudahnya saudara-saudara (yang tinggal dalam komuniti) jatuh—mereka yang sentiasa keluar masuk, meninggalkan biara dan kembali kepadanya—kerana keriuhan pancaindera ditambah kepada keriuhan hati. Demikian juga, sami yang hidup dalam kesunyian mudah jatuh, dan hanya diganggu oleh pergolakan hati, walaupun pergolakan daripada pancaindera jasmani datang menimpa mereka. Hal ini dibuktikan sepenuhnya oleh para saudara (rahib) yang, ketika mereka hidup menyendiri, pernah didatangi wanita pada suatu ketika, dan dalam diri mereka, akibatnya, perjuangan hati menjadi bertambah dengan pemandangan tubuh dan kecantikan wajah: mereka segera dikuasai oleh perjuangan hati yang semakin memuncak, dan mereka jatuh. Bahawa, sesungguhnya, bagi mereka yang hidup menyendiri, perjuangan yang timbul daripada emosi jiwa adalah lebih kuat dan lebih dahsyat daripada yang timbul daripada pancaindera tubuh – ini juga dapat dilihat daripada kata-kata Evagrius yang Terberkati, yang berkata bahawa bagi para rahib yang hidup menyendiri, syaitan-syaitan berperang secara langsung atas kehendak mereka sendiri, tanpa sebarang perantara; manakala terhadap mereka yang tinggal di biara dan bersemangat untuk kemajuan dalam kebajikan, mereka mencetuskan dan menghasut sami-sami yang hidup sesuka hati, yang tiada yang lebih kejam, menyusahkan atau licik.

5. Soalan. Apakah maksud pepatah berikut yang dikaitkan dengan St Abba Anthony: 'Sel biarawan itu adalah dapur pembakaran Babilon, tempat tiga orang muda, di antara mereka ada Anak Allah, dan ia adalah tiang api di mana Tuhan bercakap dengan Musa'?

Jawapan. Sama seperti api mempunyai dua sifat, satu ialah panas yang membakar dengan menyakitkan dan satu lagi cahaya yang membawa kegembiraan, begitu jugalah kediaman yang sabar di sel mempunyai dua kesan: satu membebani dan mengganggu pemula dalam kesunyian, kadangkala melalui keletihan yang melampau, kadangkala melalui celaan, manakala yang satu lagi membawa kegembiraan melalui kemajuan, memberi keamanan kepada mereka yang, setelah mengatasi hawa nafsu mereka, disempurnakan dalam kesucian dan dianugerahkan penglihatan yang bercahaya. Maksud apa yang dikatakan kepada mereka mengenai tiga orang muda itu—bahawa mereka melihat Anak Allah—adalah seperti berikut: sama seperti Ananias, Azaria dan Misaël, ketika dilemparkan ke dalam dapur api di Babilon, tidak terbakar mahupun hangus, kerana Malaikat Tuhan dihantar kepada mereka untuk melepaskan ikatan mereka dan menyelamatkan mereka daripada kuasa api yang memusnahkan; demikian juga bagi saudara-saudara hidup dalam kesunyian, perjuangan menentang nafsu yang dihasut oleh syaitan pada mulanya sangat sukar; namun mereka tidak pernah ditinggalkan oleh pertolongan rahmat Tuhan kita, Anak Allah, yang secara nyata mengunjungi mereka dan berdiam bersama mereka, supaya, apabila dengan pertolongan ini mereka telah mengatasi nafsu dan musuh mereka, Dia dapat menganugerahkan kepada mereka rahmat kasih yang sempurna dan kemuliaan-Nya yang mulia.

6. *Soalan.* Apakah maksud sabda Abba Anthony berikut: 'Jangan membalas kejahatan dengan kejahatan, dan jika seorang biarawan belum mencapai tahap ini, hendaklah dia berdiam diri dan tenang'? Bagaimana seseorang boleh mencapai tahap ini (ketiadaan kemarahan) melalui kesunyian?

Jawapan. Jika seorang saudara yang lemah, yang menghina saudaranya dengan lidahnya dan menyimpan kebencian terhadapnya dalam hatinya, mengurung dirinya di selnya dan menahan diri daripada bercakap dengan orang lain, sambil pada masa yang sama menahan pemikiran jahat dan sentiasa menumpukan diri kepada doa dan pembacaan Kitab Suci, maka rahmat damai akan turun kepadanya, – hatinya akan diterangi dan rohnya akan bersukacita dalam Tuhan, kerana telah dibebaskan daripada nafsu. Kerana orang ini, sambil memandang Salib Tuhan, akan menyala dengan kasih kepada-Nya, dan, setelah menciumnya, akan merenungkan bagaimana Tuhan, menurut Kitab Suci, begitu mengasihi dunia sehingga Ia menyerahkan Anak Tunggal-Nya ke dalam kematian untuknya (Yohanes 3:16), maka, sudah tentu, Tuhan menunjukkan kasih-Nya kepada kita dalam hal bahawa '*ketika kita masih berdosa, Kristus mati untuk kita*' (Roma 5:8). – Jika Tuhan tidak terpelihara Anak-Nya sendiri, tetapi menyerahkan-Nya kepada kematian bagi kita, dan lebih-lebih lagi kepada kematian yang memalukan di kayu salib, '*bagaimana Dia tidak juga bersama-Nya akan memberi kepada kita segala-galanya secara percuma*' (Roma 8:32), atau dalam hal apa lagi Dia akan menahan apa-apa daripada kita? Belas kasihan dan kasih Kristus yang besar terhadap kita mendorong kita bukan sahaja untuk menyedari bahawa kita sama sekali tidak patut hidup menurut keinginan sendiri, tetapi untuk Dia yang mati bagi kita (2 Kor. 5: 14, 15), tetapi juga untuk menoleh kepada Yesus—yang memikul kematian di kayu salib bagi kita dan, setelah menanggung penghinaan sedemikian, sekali lagi mengambil tempat duduk-Nya di sebelah kanan Allah di tempat yang tinggi—sebagai sumber dan teladan ketekunan. Oleh itu, jika kita menderita bersama-Nya, kita akan dikemukakan bersama-Nya (Rm. 8:17), dan jika kita tabah bersama-Nya, kita juga akan memerintah bersama-Nya (2 Tim. 2:12). Mengapa Rasul Paulus menasihati kita, dengan berkata: 'Marilah kita menumpukan mata kita, saudara-saudara, kepada kayu salib Tuhan kita' (Ibrani 12:2)? Perhatikanlah betapa banyak yang telah Dia tanggung untuk orang-orang berdosa, yang merupakan musuh bagi jiwa mereka sendiri! Oleh itu, janganlah berputus asa atau surut semangat semata-mata kerana kamu terpaksa menanggung kesusahan, penghinaan, penyalahgunaan dan kematian, yang menjadi bahagianmu demi cintamu kepadanya. Dalam doamu, mohonlah keampunan bagi mereka yang menyebabkanmu kesusahan, sama seperti Tuhan berdoa untuk mereka yang menyalib-Nya, dengan berkata: '*Bapa, ampunilah mereka*' (Lukas 23:34), dan seperti Stefanus yang diberkati memohon pengampunan daripada Tuhan kita bagi mereka yang melempari batu kepadanya, sambil berkata: '*Tuhan, janganlah kenangkan dosa ini kepada mereka*' (Kisah Rasul 7:60). Jika seorang sami, duduk bersendirian di selnya, merenung dengan cara ini, dia akan diperkuatkan rohnya, dia akan menguasai semua hawa nafsunya dalam Tuhan, dan bukan sahaja dia akan menahan diri daripada menyakiti hati sesiapa pun, atau marah kepada sesiapa pun, atau membalas kejahatan dengan kejahatan, malah dia akan bersukacita dan menganggapnya satu kehormatan jika dia kebetulan mengalami penghinaan dan kezaliman. Demikianlah kekuatan moral yang dicapai oleh seorang biarawan di selnya, melalui kesunyian, pemeriksaan diri dan pematuhan sabar terhadap perintah Kristus, iaitu: berpuasa, berdoa, merenungkan Tuhan dan amalan-amalan kebajikan lain yang diamalkan dalam kesunyian. Demikianlah, Abba Antonius yang diberkati itu berkata dengan sangat bijaksana: jika seorang rahib tidak

dapat menahan lidahnya daripada mengucapkan kata-kata hinaan, rungutan dan omongan sia-sia, dan tidak cukup kuat untuk menjaga hatinya daripada kesilapan seperti itu, sekurang-kurangnya, setakat yang dia mampu, hendaklah dia mencurahkan dirinya kepada kesunyian dan ketenangan.

7. Soalan. Suatu ketika, beberapa saudara datang kepada Abba Anthony dan berkata kepadanya: 'Berikanlah kami satu perintah yang boleh kami patuhi.' Beliau berkata kepada mereka: 'Terdapat tertulis dalam Injil: "Jika seseorang menampar kamu pada satu pipi, hulurkan pipi yang satu lagi kepadanya" (Matius 5:39).' Mereka menjawab kepadanya: 'Kami sama sekali tidak dapat memenuhi ini.' Orang tua itu berkata kepada mereka: 'Jika kamu tidak dapat memalingkan pipi yang satu lagi, tahanlah tamparan pada satu pipi itu dengan sabar.' Mereka berkata: 'Kami tidak dapat melakukan itu juga.' Dia berkata kepada mereka lagi: 'Jika kamu tidak dapat melakukan itu pun, sekurang-kurangnya jangan balas memukul orang yang memukul kamu.' Mereka berkata: 'Kami tidak dapat melakukan itu juga.' Kemudian datuk tua yang mulia berkata kepada muridnya: 'Sediakan sedikit makanan untuk saudara-saudara ini, kerana mereka sakit.' Apakah maksud kata-kata bapa suci ini?

Jawapan. Maksudnya ialah tiada apa yang perlu dilakukan dengan orang seperti itu selain memberi mereka makan dan menghantar mereka pergi. Tetapi memandangkan orang tua itu menutup dengan berkata, 'Anda memerlukan doa,' seseorang mungkin berfikir bahawa dengan 'makanan' beliau bermaksud doa-doa para orang tua, seolah-olah ingin berkata: 'Jika anda tidak dapat melakukan ini mahupun itu, maka doa diperlukan untuk anda.' Kerana sama seperti orang sakit memerlukan makanan khas kerana kelemahan perut mereka, yang tidak dapat menahan setiap jenis makanan, begitu jugalah kamu, yang fikiran kamu begitu lemah sehingga tidak dapat memenuhi walaupun sebahagian kecil daripada perintah Tuhan kita, memerlukan penyembuhan dan pemulihan jiwa kamu—iaitu doa-doa para bapa, yang mungkin akan berdoa syafaat untuk kamu.

8. Soalan. St Abba Anthony berkata: 'Aku melihat perangkap syaitan tersebar di seluruh bumi; aku menghela nafas melihat ini dan berkata: "Celakalah umat manusia; siapa yang dapat melarikan diri daripadanya?"' Lalu mereka berkata kepadaku: "Kerendahan hati menyelamatkan seseorang daripada mereka, kerana mereka tidak dapat menjebaknya." Adakah orang suci itu melihat perangkap-perangkap ini dengan mata jasmaninya, atau dalam fikirannya? Dan siapakah mereka yang memberitahunya: 'Kerendahan hati menyelamatkan seseorang daripada mereka, kerana mereka tidak dapat menjerat orang yang rendah hati'?

Jawapan. Abba Makarius yang Agung dari Mesir, seorang murid Abba Antonius, juga melihat segala tipu daya musuh di bahagian paling dalam Gurun Skete, pada masa yang sama Abba Antonius melihatnya, walaupun dalam bentuk yang berbeza. Saint Macarius melihat iblis dalam bentuk dua lelaki, salah seorangnya berpakaian lusuh dengan tampalan pelbagai warna; manakala badan yang seorang lagi sepenuhnya ditutupi pakaian lusuh, di atasnya tergantung semacam jaring yang berderai gelembung-gelembung kecil; dan menghampiri mereka pula muncul satu lagi sosok, yang diselubungi sayap seperti jubah. Inilah yang dilihat Abba Macarius secara fizikal – dengan mata jasmaninya – manakala St Abba Anthony melihatnya dengan mata hati, seperti seseorang yang melihat wahyu, semua perangkap syaitan yang sentiasa disediakannya untuk para biarawan, dan dengannya dia berusaha untuk mengikat mereka, menjerat mereka dan menghalang mereka daripada menamatkan perjalanan mereka dengan selamat di sepanjang jalan kebajikan, seperti yang tertulis: '*Perkara yang mengintai orang sombong telah dibolehkan terhadap aku, dan jerat orang jahat menanti kaki aku*' (Mazmur 139:5). Demikianlah, dia melihat bahawa jerat syaitan dipasang di atas bumi dengan cara yang sama seperti pemburu memasang jerat mereka. Melihat hal ini, dia terkejut dan ngeri dengan banyaknya perangkap dan jerat, yang jika ada binatang terperangkap di dalamnya, ia tidak dapat melepaskan diri kerana pelbagai jenis perangkap dan ikatan. Dengan cara ini, visi semua nafsu jasmani dan rohani, yang digunakan oleh iblis untuk menyerang para rahib, telah dinyatakan kepada Abba Anthony. Dan dia melihat malaikat-malaikat suci, yang menunjukkan kepadanya dengan nama perangkap setiap nafsu—iaitu: perangkap kelaparan atau keterlaluan makan, perangkap ketamakan, perangkap zina, kesombongan, kesombongan diri dan nafsu-nafsu lain. Malahan, mereka menunjukkan kepadanya segala tipu daya dan muslihat yang digunakan oleh musuh untuk memasang jeratnya dan membuat serangan hendap, bagi menghalang para saudara, menjerat mereka dan menghentikan kemajuan mereka di sepanjang jalan besar kasih Tuhan. Apabila, terkejut dan ngeri melihat jerat-jerat itu, dia menghela nafas dan berkata: 'Celakalah kita, para biarawan!' 'Bagaimana kita dapat membebaskan diri dan diselamatkan daripada jerat-jerat ini, supaya tidak terjerat di dalamnya?' – Malaikat itu berkata kepadanya: 'Kerendahan hati menyelamatkan seseorang daripada kesemuanya, dan sesiapa yang memilikinya tidak akan pernah terjerat di dalamnya mahupun jatuh.' – Tetapi

mereka tidak mengatakan bahawa nafsu dan syaitan diatasi hanya dengan kerendahan hati: amalan dan usaha lain juga diperlukan bersama kerendahan hati. Kerendahan hati sendiri tidak akan memberi sebarang manfaat, begitu juga amalan tanpa kerendahan hati tidak bermakna apa-apa: kerana tanpanya, amalan itu seperti daging yang diperasa dengan tanah bukannya garam, yang mudah busuk dan binasa. Dengan demikian, kerja badan, perjuangan batin, kesunyian dan doa yang tiada henti, digabungkan dengan kerendahan hati yang sempurna, mengatasi segala nafsu dan syaitan, sehingga syaitan tidak berdaya untuk mencederakan sami yang memiliki sifat-sifat ini, seperti yang diberitahu oleh Malaikat kepada Abba Anthony.

9. Soalan. Abba Anthony berkata: jika kita melakukan amalan baik, kita mesti sangat takut akan Tuhan dan merendahkan diri sepenuhnya di hadapan-Nya, supaya Dia, yang mengetahui kelemahan kita, menutup kita dengan tangan kanan-Nya dan memelihara kita; kerana jika kita menjadi bongkak dengan kesombongan, Dia akan mencabut perlindungan-Nya daripada kita, dan kita akan binasa. Apakah maksud kata-kata orang yang diberkati ini?

Jawapan. Kita mesti sentiasa rendah hati, sama ada dalam masa kesusahan, kesedihan dan perselisihan, mahupun dalam masa keamanan dan ketenangan daripada perselisihan. Pada setiap masa kita memerlukan kerendahan hati, kerana dalam masa perselisihan ia memberi pertolongan dan kekuatan untuk memikul beban penderitaan, manakala dalam masa aman dan rehat daripada perselisihan ia melindungi kita daripada kesombongan dan menghalang kita daripada jatuh. Demikian juga, kerana sifat malas kita dan kekufuran yang menjerat kita, kita mesti merendahkan diri; kerana kelemahan kita yang nyata dalam hal ini akan dengan sendirinya membawa kepada kerendahan hati dan memaksa kita menolak segala kesombongan. Allah tidak menghendaki kita sentiasa berada dalam bahaya dan kesengsaraan, tetapi, dalam kebaikan dan kasih-Nya kepada umat manusia, Dia melindungi kita dan mengakhiri perselisihan nafsu serta keganasan syaitan. Oleh itu, jika pada masa perjuangan dan usaha kita berpaling kepada kerendahan hati kerana bahaya dan kesusahan, tetapi pada masa aman dan selamat daripada perselisihan kita melupakan Tuhan dan menjadi angkuh, maka Dia tidak diragukan lagi akan mencabut perlindungan-Nya daripada kita, dan kita akan binasa dalam kehancuran dan keputusan. Kerana tiada masa di mana kita tidak memerlukan kerendahan hati, kerana di setiap tempat dan dalam semua tindakan kita, kita pasti memerlukannya.

10. Soalan. Salah seorang daripada para tua berdoa kepada Tuhan agar ditunjukkan kepadanya semua bapa, dan dia dianugerahkan penglihatan mereka semua, kecuali St Abba Anthony. Orang yang menunjukkan mereka kepadanya berkata: 'Di mana Tuhan berada, di situlah Abba Anthony.' Bagaimana dia dapat melihat semua bapa, dan mengapa dia tidak melihat Abba Anthony?

Jawapan. Sama ada minda orang tua itu diangkat ke syurga, di mana dia melihat Para Bapa, atau Para Bapa itu sendiri datang kepadanya, atau seorang malaikat memperlihatkannya kepadanya melalui suatu penglihatan. Bagaimanapun, Abba Anthony tidak kelihatan kepadanya atas dua sebab: untuk menunjukkan keagungan kemuliaan St Abba Anthony, dan untuk merendahkan hati orang tua itu, supaya dia tidak menjadi sombong kerana telah melihat semua Bapa Gereja. Kerana, dengan mengabulkan permintaannya, Tuhan, melalui penglihatan para Bapa ini, mewajibkannya meneladani mereka; dan hakikat bahawa dia tidak dianggap layak untuk melihat St. Antonius dimaksudkan untuk menunjukkan, , bahawa orang tua itu tidak mempunyai kekuatan yang mencukupi untuk meneladaninya, sekaligus memberinya dorongan untuk menundukkan kesombongannya dan merendahkan diri.

11. Soalan. Suatu ketika, Abba Ammon si Perawan datang kepada Abba Antonius dan berkata kepadanya: 'Saya lihat saya mempunyai lebih banyak kerja untuk dilakukan daripada anda; bagaimana pula nama anda lebih terkenal di kalangan orang ramai daripada saya?' Santo Antonius menjawab: 'Kerana saya mencintai Tuhan lebih daripada kamu.' Dengan niat apa kata-kata ini diucapkan?

Jawapan. Baik Abba Ammon mahupun Abba Anthony tidak membanggakan amalan mereka, mahupun kasih mereka; tetapi niat di sebalik kata-kata mereka adalah seperti berikut. Oleh kerana para orang suci ini adalah pengasas pertama susunan biara dan perintis kehidupan di padang gurun, mereka berniat, dengan persetujuan bersama, untuk menegaskan dan menunjukkan kepada semua biarawan bahawa susunan batin fikiran adalah lebih unggul daripada amalan jasmani. Kerana tatanan dalaman minda ini membimbing dan memberi inspirasi kepada jiwa biarawan ke arah kasih Tuhan yang paling sempurna, menjadikannya layak untuk menerima penglihatan dan wahyu tentang kemuliaan Tuhan. Askesis fizikal membebaskan biarawan daripada nafsu jasmani, menguatkannya dalam kebajikan, memberinya kuasa untuk menghalau hawa nafsu, dan membersihkan tubuh. Dan pengamalan asketisme minda membekalkan jiwa dengan senjata menentang iblis dan pemikiran yang disemai oleh mereka, dan membawa kesucian kepada hati, yang diperkukuh oleh

kasih dan menjadi layak untuk diperintah oleh Roh. Tidak semua orang yang unggul dalam kebajikan dan mengasihi Tuhan perlu diraikan di kalangan manusia: kerana lihatlah, Abba Paul, nenek moyang para pendeta gurun dan yang sulung di antara para rahib (yang kadang-kadang dipanggil oleh Abba Anthony sebagai Nabi Elia, kadang-kadang Yohanes Pembaptis, dan kadang-kadang Rasul Paulus), sama sekali tidak dikenali di kalangan orang ramai semasa beliau masih hidup. Tetapi, seperti yang telah saya katakan, kedua-dua Bapa itu berhasrat untuk saling mengukuhkan antara satu sama lain dan mengajar kita bentuk asketisme yang lebih unggul antara yang jasmani atau yang rohani, iaitu yang terdiri daripada perjuangan batin yang rahsia di dalam minda, dalam doa dan renungan yang tiada henti tentang Tuhan, yang apabila mencapai kesempurnaan, meninggalkan minda biarawan ke tahap rohani yang terdiri daripada doa rohani, rasa kagum terhadap Tuhan, renungan tentang-Nya, dan penzahiran kemuliaan Tuhan kita dan Tuhan kami, kepada-Nya lah puji untuk selama-lamanya. Amin.

12. Soalan. St Abba Anthony berkata bahawa Tuhan tidak membenarkan syaitan memerangi keturunan ini secara ganas, kerana ia lemah. – Bagaimana demikian?

Jawapan. Tuhan berbelas kasihan kepada umat manusia dan tidak membenarkan mereka ditindas terlalu teruk oleh syaitan, kerana kita kurang semangat yang mencukupi dalam kasih kita kepada Tuhan dan semangat untuk melakukan amal kebaikan. Oleh itu, syaitan menyerang kita dengan lebih lemah, kerana kelemahan dan kemalasan kita.

13. Soalan. Apakah maksud kata-kata Abba Anthony berikut: 'Jika penarik gilingan tidak menutup mata bagal itu, dia tidak akan mendapat apa-apa; kerana bagal itu akan terjatuh akibat memusingkan kepalanya, dan kerjanya akan terhenti.' Dengan cara yang sama, kita juga dilindungi oleh tauladan Ilahi. Kerana kita juga, pada mulanya, berbuat baik tanpa menyedarinya, supaya kita tidak menganggap diri kita beruntung dan usaha kita tidak sia-sia; itulah sebabnya kadangkala kita terjerumus ke dalam pemikiran yang memalukan, supaya apabila melihatnya, kita dapat mencela diri sendiri. Memang pemikiran memalukan inilah yang menjadi hijab bagi kebaikan kecil yang kita lakukan, kerana seseorang yang mencela dirinya sendiri tidak akan kehilangan pahalanya. – Terangkan kepada kami apa yang berguna dalam pepatah ini?

Jawapan. Tidak semua orang suci dianugerahkan mimpi; mereka bahkan tidak melihat kebaikan yang mereka lakukan, mahupun janji yang telah disediakan untuk mereka, walaupun mereka dipenuhi dengan amalan baik dan kebajikan. Ini bukan kerana Tuhan tidak bergembira dengan kebajikan mereka atau tidak mendapat ketenangan daripada amalan baik mereka. Bahawa Yang Maha Penyayang mengurangkan dengan apa jua cara pun ganjaran yang telah disediakan untuk orang-orang yang soleh – amat jauh daripada-Nya! Tetapi Dia melakukan ini supaya orang-orang yang berakhlak tidak menjadi sombong, dan supaya nilai akhlak mereka tidak hilang sepenuhnya akibatnya, agar mereka tidak terhalang daripada menerima rahmat yang telah disediakan untuk mereka dan menjadi terasing daripada rahmat Allah. Mengapa, maka, walaupun Allah melindungi mereka kerana mereka adalah pelaku kebaikan dan berdedikasi kepada kebajikan, Dia tetap sekali-sekala membenarkan syaitan mengejek mereka, menanamkan fikiran memalukan dalam diri mereka, atau menanamkan rasa takut, atau mencederakan mereka, supaya mereka menyedari kelemahan diri mereka sendiri dan sentiasa berhati-hati serta waspada: selagi mereka masih berada di dunia ini, hidup mereka adalah berubah-ubah dan tidak menentu. Tetapi sama seperti pemikiran tentang ganjaran yang disediakan untuk mereka atas amalan baik mereka mengekalkan semangat untuk melakukan kebaikan yang berterusan demi memperolehinya, begitu juga kesedaran tentang kekurangan dan kelemahan mereka menjauhkan mereka daripada kesombongan, dan memastikan mereka bersedia untuk segala jenis kerendahan hati, dan mereka berhati-hati agar tidak kehilangan kesucian mereka pada saat mereka akan menerima kegembiraan yang berlimpah daripada Tuhan kita Yesus Kristus di dalam Kerajaan Sorga yang kekal.

14. Soalan. Apabila Abba Hellenius dari Syria datang kepada Abba Anthony, Abba Anthony, setelah melihatnya, berkata: 'Selamat datang, fajar yang menyingsing pada waktu subuh.' Dan Abba Hellenius menjawabnya: 'Salam sejahtera juga ke atasmu, hai tiang yang bersinar yang telah menghiasi alam semesta.' – Siapakah Hellen ini? Dan mengapa yang diberkati itu memanggilnya demikian?

Jawapan. Hellenius ini hidup pada zaman Abba Anthony dan setaraf dengannya dari segi kesempurnaan rohani dan amalan. Beliau dipuji oleh Maharaja Konstantin Sang Pemenang, yang berkata: 'Aku bersyukur kepada Tuhan Yesus Kristus bahawa pada zaman aku terdapat tiga cahaya ilahi—yang diberkati Abba Anthony, Abba Hellenius dan Abba Euchinus.' Beliau berkata demikian kerana mereka jauh melebihi semua biarawan yang hidup dan dikenali pada masa itu. Abba Anthony menamakannya Bintang Pagi kerana, sama seperti Bintang Pagi melebihi semua bintang lain dari segi saiz dan kecerlangan, begitu jugalah

Abba Hellenius melebihi semua biarawan lain pada zamannya dengan cahaya kasih karunia. Bagi pihaknya, dengan niat menunjukkan kepada Abba Anthony bahawa dia sangat sedar akan kemuncak kesempurnaannya dan keagungan cahaya rahmat yang dianugerahkan kepadanya, dia memanggilnya 'tiang bercahaya' yang menghiasi alam semesta.

15. Soalan. Abba Anthony berkata: 'Kita tidak maju kerana kita tidak mengetahui pangkat dan kedudukan diri kita sendiri, malah kita tidak memahami apa yang diperlukan untuk tugas yang kita jalankan, dan kita ingin mencapai kebajikan tanpa usaha.' Mengapa, sebaik sahaja kita menghadapi godaan di tempat kita tinggal, kita berpindah ke tempat lain, dengan sangkaan bahawa ada tempat di mana syaitan tidak hadir? Tetapi sesiapa yang menyedari bahawa terdapat pertempuran yang berterusan (di mana-mana) dengan pertolongan Tuhan, kerana Tuhan kita telah berkata: '*Kerajaan Allah ada di dalam kamu*' (Lukas 17:21). – Apa yang hendak ditunjukkan-Nya dengan perkataan ini?

Jawapan. Maksud firman-Nya ialah begini. Orang berpindah dari satu tempat ke tempat lain, berharap dapat mencari tempat di mana syaitan tidak hadir, tetapi apabila mereka menghadapi godaan di tempat yang mereka tuju itu, mereka pula berangkat ke tempat lain lagi. Namun sesiapa yang menyedari bahawa terdapat perjuangan, dia akan berjuang dengan pertolongan Tuhan di tempat kediamannya, dan tidak mencari tempat lain. Maksud apa yang dikatakan oleh Tuhan kita—'*Kerajaan Allah ada di dalam kamu*'—ialah bahawa kita, sebagai biarawan yang telah mengundurkan diri dari dunia, memikul salib kita menurut perintah Tuhan kita, dan mengikuti-Nya, mesti tinggal di satu tempat dan, hanya memikirkan keselamatan jiwa kita, menanggung setiap jenis perjuangan yang kita temui di sana. Kerana kasih kepada Tuhan dan demi memenuhi kehendak-Nya—yang terdiri daripada memelihara perintah-Nya—kita mesti, di mana sahaja kita berada, sabar menanggung segala ujian dan godaan, sama ada ia datang daripada nafsu, daripada syaitan, atau daripada manusia. Tetapi orang-orang ini, yang tidak mahir dalam perjuangan dan tidak biasa menanggung kesusahan, bergegas ke tempat lain, berharap mendapat ketenangan daripada perjuangan dan perlindungan daripada pemikiran mereka, berpindah-pindah dari satu tempat ke tempat lain dan dari satu negara ke negara lain. Mengapa, oleh itu, kita harus tetap berada di tempat kita? Dan jika perselisihan atau godaan menyerang kita, marilah kita berpuasa, berdoa, berlutut, dan memukul dada di hadapan salib Tuhan kita, dengan air mata dan hati yang sedih, memohon pertolongan dan keselamatan kepada-Nya: kerana Dia sentiasa bersama kita dan diam dalam diri kita, seperti yang tertulis: '*Tuhan dekat dengan orang yang remuk hati, dan Dia akan menyelamatkan orang yang rendah hati*' (Mazmur 33:19), dan seperti yang Tuhan sendiri katakan: '*Kerajaan Allah ada di dalam kamu*' (Lukas 17:21), maksudnya, Aku diam di dalam kamu. Kerana Kerajaan Allah ialah Kristus, yang sentiasa berdiam dalam diri kita. Paulus yang diberkati juga berkata: '*Tidak tahukah kamu bahawa Kristus diam dalam kamu?*' (1 Kor. 3:16). Dan bukan sahaja Dia berdiam dalam diri kita, tetapi kita juga kekal dalam Dia, seperti yang Dia sendiri nyatakan: '*Bertobatlah dalam Aku, dan Aku dalam kamu*' (Yohanes 15:4). Oleh itu, jika kita berdiam dalam Tuhan dan kita sendiri adalah tempat kediaman-Nya, janganlah kita meninggalkan Tuhan kita pada masa cubaan, kesengsaraan dan perselisihan; dan apabila kita terpaksa berpindah ke tempat lain, janganlah kita mencari pertolongan atau perlindungan dari negara atau tempat asing, tetapi hendaklah kita tetap tinggal di tempat kita sendiri, memohon kepada Tuhan yang berdiam dalam diri kita agar memberi pertolongan dan menyelamatkan kita. Pada masa yang sama, marilah kita meluahkan pemikiran kita kepada bapa rohani kita dan memohon doa mereka untuk membantu kita. Tetaplah teguh di tempat kita, marilah kita sentiasa berlandung di bawah perlindungan Juruselamat kita, dan Dia tidak diragukan lagi akan menjadikan kita pemenang dalam semua pertempuran kita.

Santo Makarius yang Agung

Maklumat mengenai kehidupan dan tulisan St Makarius

Penerus paling dekat bagi karunia pengajaran St Antonius ialah St Makarius dari Mesir. Catatan hanya memelihara dua kejadian tentang kunjungan St Makarius kepada St Antonius, tetapi harus diasumsikan bahwa itu bukan satu-satunya kesempatan. Kemungkinan besar St Makarius lebih daripada sekali terpaksa mendengar kuliah panjang St Anthony, yang, apabila keluar dari pengasingannya, kadang-kadang akan bercakap sepanjang malam kepada saudara-saudari yang berkumpul untuk mendapat pengajaran daripadanya dan menunggunya di biara, seperti yang disahkan oleh Cronius (Lives, ch. 23). Oleh itu, dalam khotbah St Makarius, seseorang boleh mendengar, hampir perkataan demi perkataan, sebahagian ajaran St Anthony.

Sesiapa yang membaca kedua-duanya berturut-turut akan menyedari perkara ini dengan segera. Dan tidak dapat dinafikan bahawa lampu ini – St Macarius – dinyalakan oleh cahaya gemilang itu – St Anthony. Kisah kehidupan St Macarius tidak sampai kepada kita secara lengkap. Segala yang dapat dipelajari tentang beliau dikumpulkan dalam hagiografinya, yang disertakan dalam edisi perbualannya. Peristiwa paling menonjol di dalamnya ialah fitnah yang ditanggungnya semasa dia masih tinggal tidak jauh dari kampung itu. Betapa rendah hati, betapa pengorbanan diri, betapa kesetiaan kepada kehendak Tuhan! Sifat-sifat ini kemudiannya menjadi ciri sepanjang hidup St Macarius. Malah Iblis sendiri secara terbuka mengakui bahawa dia telah benar-benar dikalahkan oleh kerendahan hati St Macarius. Ia juga merupakan tangga yang membawa ke puncak kesempurnaan rohani dan karunia rahmat yang akhirnya kita saksikan pada St Macarius. Daripada tulisan-tulisan St Macarius, kita mempunyai 50 khotbah dan satu epistel. Karya-karya ini telah lama diterbitkan dalam terjemahan bahasa Rusia, dan tidak perlu memasukkannya ke dalam koleksi kita dalam keadaan sedia ada. Kami akan membuat pilihan daripadanya yang akan mempersembahkan, dalam suatu susunan tertentu, ajaran St Macarius. Kerana ia membentuk satu kesatuan yang padu dan menakjubkan kerana ia menerangkan secara terperinci tugas utama Kristianiti – pemurnian jiwa yang telah jatuh melalui perbuatan rahmat Roh Kudus. Inilah perkara utama yang menjadi tumpuan hampir semua pengajarannya. Inilah juga pendekatan yang diambil oleh *Greek Philanthropy*. Daripada St Macarius, ia tidak memasukkan khotbah-khotbahnya, tetapi 150 bab yang diekstrak oleh Simeon Metaphrastes daripada khotbah-khotbahnya, yang dalam versi kami terdiri daripada tujuh khotbah. Tetapi apa yang dilakukan oleh Metaphrastes, sesiapa sahaja boleh melakukannya. Itulah juga yang kami lakukan. St Macarius tidak membincangkan secara terperinci tentang asketisme. Mereka yang menjadi sasaran ceramah beliau sudah pun merupakan pekerja yang bersemangat. Oleh itu, beliau hanya memfokuskan pada memberi arah yang betul kepada kerja-kerja ini, menunjukkan kepada mereka matlamat akhir yang patut mereka usahakan, sekaligus meninggikan kerja dan usaha tersebut. Ini, seperti yang telah disebutkan, adalah pengudusan jiwa oleh kasih karunia Roh Kudus. Peng rohanianan adalah inti sari jiwa. Tanpa itu, tiada kehidupan. Ia adalah janji akan suatu keadaan cahaya di masa depan. St Macarius membincangkan tentang jiwa yang telah jatuh dan mengajarnya bagaimana, daripada keadaan kegelapan, kebusukan dan ketiadaan hayat ini, untuk muncul ke dalam cahaya, disembuhkan dan dihidupkan. Oleh itu, ajarannya penting bukan sahaja bagi para asketis, tetapi juga bagi semua orang Kristian secara amnya: kerana inti sebenar Kristianityalah terletak pada kebangkitan daripada kejatuhan. Inilah sebabnya Tuhan datang, dan semua institusi keselamatan-Nya dalam Gereja ditujukan kepada tujuan yang sama. Walaupun beliau sentiasa menjadikan kehidupan penolakan sebagai prasyarat untuk berjaya dalam usaha ini, satu jenis penolakan juga wajib bagi orang awam. Kerana keinginan dunia adalah permusuhan terhadap Tuhan. Dan dalam hal itu, apakah keselamatan yang ada? Dalam memilih ajaran-ajaran ini, kita akan mengikuti susunan yang terbentuk secara semula jadi dalam fikiran apabila kita membaca khotbah-khotbah St Macarius. St Macarius sering menumpukan pemikirannya kepada permulaan kita dan menggambarkan keadaan bercahaya di mana manusia pertama berada; beliau melakukan ini supaya gambaran manusia yang telah jatuh—yang sudah suram—yang digambarkannya dengan istilah yang paling tidak menarik, kelihatan lebih suram lagi. Beliau melakukan kedua-duanya supaya rahmat Allah yang tiada batas—yang dinyatakan kepada kita dalam keselamatan kita melalui Inkarnasi Anak Tunggal Allah—dan rahmat Roh Kudus yang Paling Suci kelihatan lebih nyata. Namun, beliau mengemukakan ketiga-tiga perkara ini dengan tujuan membangkitkan dalam diri setiap orang keinginan untuk memperjuangkan keselamatan mereka sendiri dan memberi inspirasi kepada mereka dengan keberanian untuk berjalan dan menamatkan keseluruhan jalan ini dengan sabar. Jalan ini bermula dengan pembentukan azam yang teguh, berakar dalam kedalaman diri seseorang, untuk mengikuti Tuhan; ia diteruskan melalui kesusahan dalam usaha mendisiplinkan diri dan menahan nafsu; tetapi setelah dengan itu mencapai perbuatan rahmat yang nyata—atau, seperti yang dinyatakannya, sehingga akhirnya, rahmat Roh Kudus dinyatakan dalam hati dengan kuasa dan keberkesanan, ia membawa kepada kesempurnaan yang mungkin dicapai di bumi dalam Kristus Yesus Tuhan kita dan memuncak dalam dua keadaan jiwa dalam kehidupan yang akan datang. Oleh itu, kita akan menghimpunkan semua pemikiran St Macarius yang Agung di bawah tajuk-tajuk berikut:

1. Keadaan bercahaya manusia pertama.
2. Keadaan gelap manusia yang telah jatuh.
3. Keselamatan kita satu-satunya – Tuhan Yesus Kristus.
4. Pembentukan azam yang teguh untuk mengikuti Tuhan.
5. Keadaan kerja.

6. Keadaan mereka yang telah menerima rasa kasih karunia.
7. Kemungkinan kesempurnaan Kristian di bumi.
8. Keadaan masa depan selepas kematian dan kebangkitan. Sepanjang teks ini, kata-kata St Macarius dipetik secara harfiah. Penyusun hanya menambah tajuk. Dalam petikan, nombor pertama menunjukkan ceramah, dan nombor kedua menunjukkan bab atau perenggan ceramah tersebut. Perlu diambil perhatian bahawa terdapat perenggan yang mengandungi lebih daripada satu idea, justeru ia kadangkala dipetik lebih daripada sekali.

Ajaran Santo Makarius yang Agung tentang Kehidupan Kristian, dipilih daripada khutbah-khutbahnya

1. Keadaan Permulaan yang Terang

a) Matlamat tertinggi dan kebaikan tertinggi manusia terletak pada pergaulan dengan Tuhan. Tuhan berkenan berdiam dalam dirinya, dan manusia tidak menemui ketenangan di mana-mana selain dalam Tuhan. Inilah keharmonian antara manusia dan Tuhan, seperti yang dimaksudkan sejak permulaan penciptaan.

1. Tidak ada keakraban dan kesatuan timbal balik yang lain seperti yang wujud antara jiwa dan Tuhan, dan antara Tuhan dan jiwa. Tuhan menciptakan pelbagai makhluk; Dia menciptakan langit dan bumi, matahari, bulan, air, pokok-pokok yang berbuah, dan segala macam haiwan. Namun Tuhan tidak berdiam dalam mana-mana makhluk ini. Setiap makhluk berada di bawah kuasa-Nya; namun Dia tidak menegakkan takhta di dalam mereka, dan tidak juga Dia menegakkan pergaulan dengan mereka; tetapi Dia berkenan secara khusus kepada seorang manusia, menjalin pergaulan dengannya, dan berdiam di dalam dirinya. Apakah kamu melihat dalam hal ini persaudaraan antara Tuhan dan manusia, dan antara manusia dan Tuhan? (45, 5).

2. Sama seperti Tuhan menciptakan langit dan bumi untuk didiami manusia, begitu jugalah Dia menciptakan tubuh dan jiwa manusia sebagai tempat kediaman bagi diri-Nya, supaya Dia dapat berdiam dan mendapat ketenangan dalam tubuhnya seperti di rumah-Nya sendiri, dengan jiwa yang dikasihi, yang diciptakan menurut gambar-Nya, sebagai mempelai-Nya yang indah. Mengapa Rasul berkata: *'Kita adalah rumah-Nya'* (Ibr. 3:6)? (49, 5).

3. Kemuliaan tinggi manusia. Perhatikan langit, bumi, matahari dan bulan: Tuhan tidak memilih untuk berehat di dalamnya, tetapi hanya dalam diri manusia. Oleh itu, manusia lebih berharga daripada semua makhluk—malah, saya berani mengatakan, bukan sahaja yang kelihatan, tetapi juga yang tidak kelihatan, iaitu roh-roh yang melayani. Kerana Tuhan tidak berkata tentang Malaikat Agung Mikhael dan Jibril: *'Baiklah Kita membentuk mereka menurut gambar dan rupa Kita'* (Kejadian 1:26), tetapi Dia berkata demikian tentang hakikat manusia yang berakal—iaitu jiwa yang abadi. Telah tertulis: *'Tentera malaikat "mengelilingi mereka yang takut akan-Nya"'* (Mazmur 33:8). (15, 20, 41).

4. Oleh itu, jiwa yang waras dan bijaksana, setelah meninjau segala ciptaan, tidak menemui ketenangan di mana-mana kecuali dalam Tuhan Yang Esa. Dan Tuhan tidak memihak kepada sesiapa pun kecuali seorang manusia sahaja (45:5).

5. Sama seperti gadis kaya yang bertunang, tidak kira apa saja hadiah yang diterimanya sebelum perkahwinan, tidak akan mendapat ketenangan daripadanya sehingga ikatan perkahwinan disempurnakan, begitu jugalah jiwa tidak akan mendapat ketenangan dalam apa jua perkara sehingga ia mencapai pergaulan sempurna dengan Tuhan. Atau seperti bayi yang lapar, tidak menghiraukan mutiara atau pakaian berharga, tetapi menumpukan segala perhatiannya kepada payudara yang menyuapinya untuk merasai susu, begitu jugalah seseorang harus memikirkan tentang jiwa (iaitu, dengan mengetepikan segala yang lain, ia berusaha merasai Tuhan – dan hanya ketika itulah ia menemui ketenangan). (45:7).

b) Dengan tujuan sedemikian, manusia disesuaikan dengannya sejak saat penciptaannya. Dalam penciptaan, dia ditempatkan untuk memenuhi tujuan itu.

6. Jiwa adalah sesuatu yang agung dan menakjubkan. Apabila Tuhan menciptanya, Dia membentuknya sedemikian rupa sehingga tiada nafsu jahat ditanamkan dalam hakikatnya; sebaliknya, Dia menciptanya menurut imej kebajikan Roh, memberikannya undang-undang kebajikan, pertimbangan, pengetahuan, kebijaksanaan, iman, kasih dan kebajikan-kebajikan lain, menurut imej Roh (46, 5).

7. Dia memberinya pemahaman, kehendak dan akal yang berdaulat; Dia menanamkan padanya kesempurnaan yang amat tinggi; Dia menjadikannya tangkas, ringan dan tidak pernah jemu; Dia memberinya

kuasa untuk datang dan pergi dalam sekelip mata dan untuk berkhidmat kepada-Nya dalam pemikiran bila saja Roh berkehendak. Ringkasnya, Dia menciptanya sedemikian rupa supaya dia boleh menjadi pengantin dan pasangan-Nya, supaya Dia bersatu dengannya, dan dia dengan Dia dalam satu roh, seperti yang tersurat: *'Barangsiapa bersatu dengan Tuhan adalah satu roh dengan Tuhan'* (1 Kor. 6:17) (46:6).

8. Sama seperti suami yang dengan teliti mengumpulkan pelbagai jenis perkara baik ke dalam rumahnya, demikian juga Tuhan, di dalam rumah-Nya—jiwa dan tubuh—mengumpulkan dan menyimpan kekayaan rohani yang syurgawi (49:4).

(c) Oleh itu, yang pertama diciptakan berada dalam Tuhan dan memiliki kelebihan serta berkat yang besar.

9. Sebelum kejatuhan, mereka dibalut dengan kemuliaan Tuhan... Adam, semasa dia memelihara perintah itu, adalah sahabat Tuhan – dan berdiam bersama Tuhan di syurga (12:8).

10. Firman berdiam dalam Adam, dan dia mempunyai Roh Allah di dalam dirinya (12:6).

11. Akal, yang pada asalnya suci dan menetap dalam tatanan yang sepatutnya, merenungkan Tuhannya; dan Adam, yang menetap dalam kesucian, memerintah atas pemikirannya dan diberkati, diselubungi kemuliaan ilahi (45:1, 15, 23, 1.2, 6).

12. Firman, yang berdiam dalam dirinya, adalah segala-galanya baginya: pengetahuan, perasaan kebahagiaan, warisan dan pengajaran. Dan dari luar, kemuliaan menaungi makhluk yang pertama diciptakan, sehingga mereka tidak melihat kehinaan mereka sendiri (12:7, 10).

13. Manusia itu mulia dan suci; dia adalah tuan atas segala-galanya, bermula dengan langit; dia mampu membezakan nafsu; dia asing bagi syaitan; dia bebas daripada dosa atau keburukan – dia menurut imej Tuhan (26:1).

(d) Namun, kelimpahan kasih karunia ini sama sekali tidak memaksa. Manusia bebas untuk kekal bersama Tuhan dan kasih karunia, atau memisahkan dirinya daripada keduanya. Dia memisahkan dirinya dan jatuh, sama seperti roh-roh itu telah jatuh.

14. Semua makhluk rasional—iaitu malaikat, jiwa dan syaitan—diciptakan oleh Pencipta dalam keadaan suci dan amat sederhana. Bagi hakikat bahawa sebahagian daripada mereka sesat ke dalam kejahatan, ini berlaku melalui kehendak bebas mereka sendiri: kerana atas kemahuan mereka sendiri mereka tersasar daripada pemikiran yang betul (16, 1).

15. Makhluk yang dapat dilihat diikat oleh suatu jenis sifat yang tidak dapat diubah; mereka tidak dapat meninggalkan keadaan di mana mereka dicipta, dan mereka tidak mempunyai kehendak. Tetapi kamu dicipta menurut imej dan rupa Tuhan. Sama seperti Tuhan bebas dan mencipta apa sahaja yang Dia kehendaki, begitu jugalah kamu bebas. Secara semula jadi, kamu mudah berubah (15, 20, 21).

16. Sifat kita terbuka kepada kebaikan dan kejahatan, dan kepada kasih karunia Tuhan serta kuasa yang menentanginya. Ia tidak dapat dipaksa (15, 23).

17. Demikian juga Adam, atas kehendaknya sendiri, melanggar perintah dan mendengarkan penipu itu (12:8).

18. Kekayaan yang besar dan warisan yang agung menunggunya. Tetapi sebaik sahaja dia menyimpan niat dan pemikiran jahat, dia terpisah daripada Tuhan (12, 1).

2. Keadaan suram orang yang telah jatuh

a) Setelah menurut kepada yang jahat, Adam menjual dirinya kepadanya; dan yang jahat itu, setelah memiliki dirinya, memenuhinya dengan segala macam kejahatan.

1. Adam, setelah melanggar perintah Tuhan dan menghiraukan ular yang jahat, menjual dan menyerahkan dirinya ke dalam kuasa syaitan, dan yang jahat itu mengambil alih jiwanya—makhluk yang indah itu. Jiwa dipanggil tubuh kegelapan jahat selagi kegelapan rohani menetap di dalamnya, kerana di sanalah ia berdiam dan dipenjarakan sepanjang zaman kegelapan yang jahat, sama seperti Rasul, ketika bercakap tentang tubuh dosa dan tubuh kematian, berkata: *'biarlah tubuh dosa dihapuskan'* (Rm. 6:6), dan sekali lagi: *'Siapakah yang akan melepaskan aku daripada tubuh maut ini?'* (Rom. 7:24). Jiwa itu bukan daripada sifat ketuhanan mahupun daripada sifat kegelapan jahat, tetapi ia adalah makhluk rasional, dipenuhi dengan keindahan, agung dan menakjubkan, satu persamaan dan imej Tuhan yang sempurna; dan kejahatan nafsu gelap memasuki ke dalamnya sebagai akibat daripada Kejatuhan (1:7).

2. Putera Jahat—kerajaan kegelapan—pertama sekali menawan manusia, dan dengan itu mengelilingi serta membalut jiwa dengan kuasa kegelapan, sama seperti seseorang membalut seorang lelaki untuk

menjadikannya raja dan memberinya semua jubah diraja, supaya dari kepala hingga kaki dia mengenakan segala yang diraja. Demikianlah Pangeran Jahat itu membalut jiwa dengan dosa, mencemarkan keseluruhan sifatnya dan segalanya, memperhambakannya sepenuhnya kepada kerajaannya, tidak meninggalkan satu bahagian pun bebas daripada kuasanya—sama ada pemikirannya, akalanya, mahupun tubuhnya—tetapi membalutnya dengan ungu kegelapan. Seperti dalam tubuh (apabila sakit) bukan hanya satu bahagian yang menderita, tetapi seluruh tubuh sepenuhnya mengalami penderitaan, begitu jugalah keseluruhan jiwa telah menderita akibat kelemahan akhlak dan dosa. Yang Jahat telah membalut seluruh jiwa—bahagian penting manusia ini, anggota yang tidak tergantikan dalam wujudnya—dengan kejahatan-Nya sendiri, iaitu dalam dosa; dan dengan cara ini tubuh telah menjadi menderita dan fana (2:1).

3. Apabila Rasul berkata, *'Singkapkanlah manusia tua itu'* (Kol. 3:9), beliau merujuk kepada manusia yang sempurna, di mana mata sepadan dengan mata, kepala dengan kepala, telinga dengan telinga, tangan dengan tangan, dan kaki dengan kaki. Kerana yang Jahat telah menajiskan dan menarik kepada dirinya seluruh manusia lama—kotor, najis, tidak beragama, tidak taat kepada hukum Tuhan, ke dalam dosa itu sendiri, supaya dia tidak lagi melihat seperti yang patut bagi seorang manusia, tetapi akan melihat dengan penuh tipu daya, dan mendengar dengan penuh tipu daya, dan kakinya akan bergegas melakukan kejahatan, dan tangannya akan melakukan kejahatan, dan hatinya akan merancang tipu daya (2:2).

4. Manusia lama telah menolak manusia sempurna dan memakai pakaian kerajaan kegelapan: pakaian penghujatan, ketidakpercayaan, ketidaktaatan, kesia-siaan, kesombongan, kecintaan kepada wang, nafsu, dan pakaian lain dari kerajaan kegelapan—kain kotor dan lusuh yang hina (2:4).

5. Inilah yang sebenarnya dicari oleh musuh: untuk mencederakan dan menggelapkan manusia batin—akal yang memerintah yang memandang Tuhan—melalui pelanggaran Adam. Dan matanya, setelah kehilangan akses kepada berkat Surgawi, menjadi terbuka kepada kebejatan dan nafsu (20:4).

6. Roh-roh kejahatan mengikat jiwa (yang telah jatuh) dengan rantai kegelapan; oleh itu, ia tidak dapat mengasihi Tuhan sebanyak yang ia kehendaki, mahupun beriman sebanyak yang ia kehendaki, mahupun berdoa sebanyak yang ia kehendaki, kerana sejak zaman pelanggaran manusia pertama, penentangan—sama ada secara terbuka mahupun tersembunyi—telah menguasai kita dalam segala hal (21:2).

b) Melihat keadaan yang memusnahkan ini, Tuhan dan para malaikat merasa kasihan kepada yang telah jatuh itu.

7. Pada hari Adam jatuh, Tuhan datang dan, berjalan di Taman Syurga serta melihat Adam, merasa kasihan kepadanya, boleh dikatakan, dan berkata: 'Dengan nikmat sebegini, kejahatan apakah yang telah kau pilih! Selepas kemuliaan sebegini, aib apakah yang kini kau tanggung! Mengapa kini kau menjadi begitu gelap, begitu cacat, begitu rapuh? Selepas cahaya sebegini, kegelapan apa yang telah menyelubungi kamu!' Apabila Adam jatuh dan mati rohani di hadapan Tuhan, Pencipta merasa belas kasihan kepadanya; para malaikat, semua kuasa, langit, bumi, dan semua makhluk meratapi kematian dan kejatuhannya. Kerana makhluk-makhluk melihat bahawa yang ditetapkan sebagai raja mereka telah menjadi hamba kepada kegelapan yang bermusuhan dan penuh tipu daya. Demikianlah, dia membalut jiwanya dengan kegelapan—kegelapan yang pahit dan penuh tipu daya—kerana penghulu kegelapan telah berkuasa ke atasnya. Dialah (Adam) yang cedera parah oleh perompak dan ditinggalkan separuh mati ketika dalam perjalanan dari Yerusalem ke Yerikho (30:7).

c) Namun Kebenaran menjatuhkan hukuman yang adil ke atasnya, dan dia ditinggalkan seperti sebuah rumah yang sunyi.

8. Adam, setelah melanggar perintah, diusir keluar dari Syurga dan membawa murka Tuhan ke atas dirinya. Seperti juga Tuhan, setelah sekali marah kepada orang Yahudi, menyerahkan Yerusalem kepada ejekan musuh-musuh mereka, dan mereka yang membenci mereka datang memerintah atas mereka, sehingga tidak ada lagi pesta atau korban di sana; demikianlah, setelah murka kepada jiwa kerana melanggar perintah, Dia menyerahkan jiwa itu kepada musuh-musuhnya, iaitu iblis dan nafsu, dan mereka, setelah menipunya, menundukkannya sepenuhnya, dan tidak ada lagi pesta, atau kemenyan, atau korban yang dipersembahkan oleh jiwa kepada Tuhan, kerana jalan-jalan yang menuju kepada apa yang mulia di dalamnya dipenuhi dengan binatang buas, dan makhluk merayap—roh-roh penipu—membuat sarang di sana. Dan sama seperti sebuah rumah, jika tuannya tidak berdiam di dalamnya, akan diselubungi kegelapan, kehinaan, kekotoran, dan dipenuhi dengan najis dan nanah, begitu jugalah jiwa, jika Tuhannya tidak bersukacita di dalamnya bersama Malaikat, ia dipenuhi dengan kegelapan dosa, nafsu memalukan dan segala macam aib (12:10, 28:1).

9. Oleh kerana manusia, dalam ketidakpatuhannya, menerima satu kutukan demi satu kutukan lain: *'Tumbuhan duri dan duri padang akan ditumbuhkan oleh tanah untukmu'* (Kej. 3:18), dan selain itu: *'Engkau akan mengusahakan tanah, dan ia tidak akan menghasilkan buahnya untukmu'*, duri dan tumbuhan duri padang telah tumbuh dan berkembang di tanah hatinya. Musuh-musuhnya telah mencuri kemuliaannya dengan licik dan membalutnya dengan aib. Cahayanya telah dirampas, dan dia dibalut kegelapan. Mereka telah membunuh jiwanya, menceraikan-beraikan dan membahagikan fikirannya, dan menundukkan akalunya dari ketinggian; dan orang Israel telah menjadi hamba kepada Firaun yang sebenar, yang telah meletakkan ke atasnya para penyelia dan pemeriksa—yang cerdik dalam roh—yang memaksanya, sama ada dengan rela atau terpaksa, melakukan perbuatan jahatnya, untuk membina puing-puing dan serpihan. Setelah mereka memalingkan manusia daripada cara berfikir yang bersifat syurga, mereka telah menjunamkannya ke dalam perbuatan jahat—yang bersifat material, duniawi, dan sementara—dan kepada kata-kata, pemikiran dan hujah sia-sia; kerana jiwa, setelah jatuh dari kemuliaannya, bertemu dengan sebuah kerajaan yang benci manusia dan para pembesar yang kejam yang memaksanya membina bagi mereka kota-kota berdosa penuh kemaksiatan (47, 6).

(d) Akibat daripada Kejatuhan, semua ciptaan dan seluruh umat manusia telah ditakluk di bawah kezaliman musuh dan nafsu.

10. Bayangkan seorang raja yang memiliki sebuah kerajaan, dan para hambanya bersedia untuk melayaninya, dan terjadilah musuh-musuhnya menangkapnya dan menawaninya. Sebaik sahaja dia ditangkap dan dibawa pergi, para hambanya dan para pegawainya semestinya mengikutinya. Demikian juga, Adam diciptakan suci oleh Tuhan untuk beribadat kepada-Nya, dan makhluk-makhluk ini diberikan kepada Adam untuk khidmatnya, kerana dia telah dilantik sebagai tuan dan raja atas segala makhluk. Tetapi sebaik sahaja perkataan yang menipu itu sampai kepadanya dan bercakap dengannya, Adam pertama kali menerimanya dengan pendengaran lahiriahnya; kemudian ia menembusi hatinya dan menguasai seluruh dirinya. Dan demikianlah, melalui keasyikkannya, makhluk-makhluk yang berkhidmat dan taat kepadanya turut ditawan bersamanya, kerana melalui dia kematian memerintah ke atas setiap jiwa; dan akibat ketidaktaatannya, keseluruhan rupa Adam begitu terhapus sehingga manusia berubah dan mula menyembah syaitan. Malah buah-buahan bumi, yang diciptakan dengan indah oleh Tuhan, turut dipersembahkan kepada syaitan. Roti, wain, minyak dan haiwan diletakkan di atas mezbah mereka. Mereka bahkan mengorbankan anak lelaki dan perempuan mereka sendiri kepada syaitan (11:5).

11. Sejak pelanggaran Adam, pemikiran jiwa, setelah berpaling daripada kasih Tuhan, telah menjadi berserakan di seluruh zaman ini dan bercampur dengan pemikiran material dan duniawi. Tetapi sama seperti Adam, setelah melanggar perintah itu, menerima rasi nafsu jahat dalam dirinya, begitu juga keturunan-keturunannya dan seluruh keturunan Adam, melalui pewarisan, menjadi penyerta dalam rasi ini, dan apabila nafsu-nafsu ini perlahan-lahan berkembang dan bertambah, nafsu berdosa itu membiak dengan begitu banyak dalam kalangan manusia sehingga ia merebak kepada zina, , buas nafsu, penyembahan berhala, pembunuhan dan perbuatan-perbuatan tidak masuk akal yang lain, sehingga seluruh umat manusia rosak akibat kebejatan. Kejahatan telah membesar begitu rupa dalam diri manusia sehingga mereka mula berfikir bahawa tiada Tuhan; mereka mula menyembah batu-batu yang tidak berjiwa dan sama sekali tidak mampu membayangkan konsep Tuhan dalam fikiran mereka. Begitulah hebatnya pengaruh rasi nafsu yang membinasakan itu dalam keturunan Adam yang lama (24:2).

12. Setelah manusia sesat daripada perintah dan dikenakan hukuman murka, dosa mengambilnya ke dalam kekuasaannya dan, seperti suatu jurang kepahitan tertentu—yang halus dan mendalam—setelah masuk ke dalam, ia mengambil alih padang gembalaan jiwa hingga ke sudut yang paling dalam. Dengan demikian, baik jiwa mahupun dosa yang bercampur dengannya boleh diumpamakan sebagai sebatang pokok yang besar, yang mempunyai banyak cabang dan akar di kedalaman bumi. Demikian juga, dosa yang memasuki jiwa itu mencengkam sudut-sudut paling dalam jiwanya, berubah menjadi tabiat dan prasangka; sejak dari kecil ia tumbuh dalam diri setiap orang, memelihara mereka dan mengajar mereka kejahatan (41:1).

13. Lazarus, yang dibangkitkan oleh Tuhan daripada mati—Lazarus ini, yang begitu penuh dengan bau busuk sehingga tiada siapa pun dapat menghampiri kerandangnya—adalah lambang Adam, yang telah memasukkan ke dalam jiwanya bau busuk yang besar dan dipenuhi dengan kegelapan dan kehitaman. Tetapi apabila kamu mendengar tentang Adam, tentang dia yang luka oleh perompak, dan tentang Lazarus, jangan biarkan fikiranmu mengembara, seolah-olah, di atas gunung-gunung, tetapi tariklah diri ke dalam kedalaman jiwamu, kerana kamu juga memikul luka yang sama, bau busuk yang sama, kegelapan yang sama. Kita semua adalah anak-anak keturunan yang tercemar ini; kita semua turut berkongsi bau busuk yang sama. Apa sahaja

kelemahan yang menimpa Adam juga telah menimpa kita semua yang keturunan daripada benih Adam. Kerana, seperti yang dikatakan Yesaya, kelemahan yang sama telah menimpa kita: *'Tiada kudis, tiada luka, tiada luka yang membara; tiada plaster untuk dioleskan, tiada minyak, tiada pembalut untuk dibuat'* (Yesaya 1:6). Kita ditimpa oleh luka yang tidak dapat disembuhkan sedemikian (30:8).

14. Sama seperti di Mesir, semasa tiga hari kegelapan, seorang anak tidak dapat melihat bapanya, seorang saudara tidak dapat melihat saudaranya, mahupun seorang sahabat dapat melihat sahabat sejatinya, kerana kegelapan menutupi mereka, begitu jugalah, setelah Adam melanggar perintah itu, dia jatuh dari kemuliaan asalnya dan tunduk kepada roh dunia, dan tabir kegelapan menuruni jiwanya, daripadanya sehingga Adam yang terakhir, Tuhan, manusia tidak melihat Bapa Surgawi yang sejati, Ibu yang penyayang dan baik hati—anugerah Roh, Saudara yang paling manis dan paling diidamkan—Tuhan, mahupun rakan-rakannya dan Malaikat-malaikat suci setianya, bersama-sama siapa dia pernah bersukacita dan meraikan. Dan bukan sahaja sehingga Adam yang terakhir, tetapi juga sekarang, bagi mereka yang atasnya matahari kebenaran—Kristus—belum bersinar, dan mata rohani mereka belum dibukakan oleh terang yang sejati, – semua mereka itu diselubungi oleh kegelapan dosa yang sama, tertakluk kepada pengaruh hawa nafsu yang sama, terdedah kepada hukuman yang sama, dan tidak mempunyai mata untuk melihat Bapa (28, 4).

d) Akibat yang paling nyata daripada Kejatuhan ialah kekacauan yang berkuasa di seluruh dunia.

15. Anak-anak zaman ini diumpamakan seperti gandum yang dicurahkan ke dalam ayakan dunia ini, dan mereka diayak di tengah-tengah pemikiran yang tidak menentu di dunia ini, di tengah-tengah kekacauan tiada henti urusan duniawi, keinginan, dan jaringan rumit konsep material. Syaitan menggoncangkan jiwa-jiwa, dan dengan ayakan itu—iaitu urusan duniawi—dia menampi seluruh umat manusia yang berdosa. Sejak Kejatuhan, apabila Adam melanggar perintah dan tunduk kepada raja yang licik yang mengambil kuasa ke atasnya, dia telah menapis semua anak zaman ini melalui pemikiran yang tidak henti-henti menipu dan bergolak, membawa mereka ke dalam konflik di dalam ayakan bumi (5:1).

16. Sama seperti gandum dalam bakul penampi diayak-ayakkan oleh penampi dan, sentiasa diangkat ke atas, digoncang-goncang di dalamnya, begitu juga penghulu penipuan itu menyibukkan semua orang dengan urusan duniawi, menggoncangkan mereka, menenggelamkan mereka dalam kekeliruan dan kebimbangan, dan memaksa mereka untuk hanyut dalam pemikiran sia-sia, keinginan keji, serta ikatan duniawi, tanpa henti menjerat, membingungkan dan menangkap seluruh keturunan Adam yang berdosa. Dan Tuhan meramalkan kepada Para Rasul tentang pemberontakan masa depan si jahat terhadap mereka: *'Satan telah meminta untuk menampi kamu seperti gandum; tetapi Aku telah berdoa kepada Bapa-Ku supaya imanmu tidak gagal'* (Lukas 22:31–32). Kerana firman dan pengisytiharan ini, yang diucapkan dengan nyata oleh Pencipta kepada Kain: *'Engkau akan menjadi gelisah dan pelarian'* di atas bumi (Kejadian 4:12), secara rahsia berfungsi sebagai model dan rupa bagi semua orang berdosa, kerana keturunan Adam, setelah melanggar perintah dan menjadi berdosa, secara rahsia mengambil rupa ini ke atas dirinya. Manusia dilemparkan ke dalam kekeliruan oleh pemikiran yang berubah-ubah tentang ketakutan, kegusaran, segala macam kesusahan, keinginan, dan pelbagai jenis keseronokan. Pemimpin dunia ini menggoncangkan setiap jiwa yang tidak dilahirkan daripada Tuhan dan, seperti gandum yang sentiasa berpusing dalam bakul penampi, menggoncangkan pemikiran manusia dengan pelbagai cara, menyebabkan setiap orang goyah dan menjerat mereka dengan penipuan duniawi, keseronokan daging, ketakutan dan kekeliruan (5:2).

17. Dan Tuhan, menunjukkan bahawa mereka yang mengikuti tipu daya dan keinginan si jahat memikul persamaan kejahatan Kain, dan mendedahkan mereka, berkata: *'Kamu berhasrat melakukan keinginan bapamu; dialah, seorang pembunuh dari semula jadi, dan tidak teguh dalam kebenaran'* (Yohanes 8:44). Oleh itu, seluruh keturunan Adam yang berdosa secara rahsia memikul kutukan ini: dengan mengeluh dan gemetar, kamu akan diseksa dalam ayakan bumi oleh Iblis, yang menabur kamu. Sebagaimana seluruh umat manusia tersebar di muka bumi daripada satu Adam, begitu juga satu kebejatan nafsu telah meresapi seluruh umat manusia yang berdosa, dan hanya penghulu kejahatan sahaja yang mampu menabur dalam diri mereka semua pemikiran yang tidak menentu, materialistik, sia-sia dan memberontak. Dan sebagaimana satu angin mampu menggoyangkan dan menggerakkan semua tumbuh-tumbuhan dan benih, dan sebagaimana kegelapan malam menyelimuti seluruh alam semesta, begitu jugalah penghulu penyesat—sebagai suatu kegelapan mental dosa dan kematian—dengan angin rahsia dan kejamnya mengaduk dan memusingkan seluruh umat manusia di muka bumi, menawan hati manusia dengan pemikiran yang tidak menentu dan keinginan duniawi, dan memenuhi setiap jiwa—yang belum dilahirkan dari atas dan yang fikirannya serta

akalnya belum dipindahkan ke zaman lain—dengan kegelapan kejahilan, kebutaan dan kelupaan, seperti yang dinyatakan: *'kewarganegaraan kita di syurga'* (Fil. 3:20). (5:3).

e) Setiap orang telah mengalaminya, tetapi tiada siapa yang mengetahui apakah kejahatan ini atau dari mana ia datang, kerana menganggap keadaan itu sebagai sesuatu yang semula jadi.

18. Dunia yang nyata, dari raja hingga pengemis, sepenuhnya dalam kekacauan, tidak teratur, dan perselisihan, dan tiada seorang pun daripada mereka yang mengetahui sebabnya—iaitu, kejahatan nyata yang timbul sebagai akibat daripada pelanggaran Adam, sengatan maut ini—kerana dosa, setelah datang sebagai suatu kuasa rasional tertentu dan inti sebenar Iblis, telah menabur setiap jenis kejahatan: ia bertindak secara rahsia ke atas insan batin dan akal, dan memeranginya melalui pemikiran; namun orang ramai tidak sedar bahawa mereka dipacu oleh suatu kuasa asing; sebaliknya, mereka menyangka bahawa ini adalah semula jadi dan bahawa mereka bertindak mengikut akal mereka sendiri. Tetapi mereka yang memiliki kedamaian Kristus dan pencerahan Kristus dalam akal mereka mengetahui dari manakah semua ini berasal (15:47).

19. Betapa ramai raja keturunan Adam yang pernah memerintah seluruh bumi dan banyak memikirkan tentang kedaulatan diraja mereka! Dan tiada seorang pun daripada mereka, di tengah-tengah kemakmuran sedemikian, mampu menyedari kerosakan yang ditimbulkan oleh pelanggaran manusia pertama dalam jiwa dan menimpakan bayangan ke atasnya; itulah sebabnya jiwa gagal menyedari perubahan yang telah berlaku di dalamnya—iaitu, bahawa akal kini dibaluti rasa malu kerana kejatuhannya, dan, melalui kebutaan mata hati, tidak melihat kemuliaan yang dilihat oleh bapa kita Adam sebelum pelanggaran itu (45, 1).

20. Terdapat para ahli hikmah yang menganggur di dunia: sebahagian daripada mereka mempamerkan keunggulan mereka dalam falsafah, yang lain menakjubkan dengan penguasaan mereka dalam sofistik, sebahagian lagi menunjukkan kemahiran mereka dalam retorik, manakala yang lain adalah ahli nahu dan penyair serta menulis sejarah mengikut peraturan yang ditetapkan. Terdapat juga pelbagai seniman yang mengamalkan seni sekular... Dan semua ini, yang didiami oleh ular yang telah menetap di dalam mereka dan tidak sedar akan dosa yang bersemayam dalam diri mereka, menjadi tawanan dan hamba kepada kuasa yang menipu dan tidak memperoleh sebarang manfaat daripada pengetahuan dan seni mereka (45:2).

(g) Bagaimanapun besarnya kejahatan yang timbul akibat Kejatuhan, ia tidak sepenuhnya membinasakan manusia. Perwujudan kehidupan rohani masih kekal dalam dirinya.

21. Kita tidak mengatakan bahawa manusia telah hilang sepenuhnya, musnah, atau mati: dia mati bagi Tuhan, namun hidup menurut sifatnya sendiri (12:2).

22. Manusia binasa kerana pelanggaran; dia menjadi rosak; Syaitan mengaburkan akalnya. Dan dari satu sudut manusia benar-benar mati, manakala dari sudut lain dia hidup, berfikir, dan memiliki kehendak (26.1).

23. Dan selepas kesalahan, pengetahuan masih ada. (Ini jelas kelihatan dalam fungsi hati nurani.) Apabila seorang perompak dibawa ke mahkamah dan perbicaraan bermula, gabenor bertanya kepadanya: 'Apabila kamu melakukan kejahatan, tidakkah kamu tahu bahawa kamu akan ditangkap dan dihukum mati?' Dan perompak itu tidak berani mengatakan bahawa dia tidak tahu, kerana dia sedar akan hal itu. Tidakkah orang pezina tahu bahawa dia melakukan kesalahan? Tidakkah pencuri tahu bahawa dia berdosa? – Jadi, tidakkah manusia, walaupun tanpa Kitab Suci, dengan pemahaman semula jadi mereka, mengetahui bahawa Tuhan itu wujud? Pada hari itu, mereka tidak akan dapat berkata, 'Kami tidak mengetahui bahawa Tuhan itu wujud.' Kerana dalam guntur dan kilat dari langit diisytiharkan kepada mereka: 'Tidakkah kamu mengetahui bahawa ada Tuhan yang mentadbir alam semesta?' (12:8–9).

24. Adalah tidak adil bagi orang lain, yang sesat oleh ajaran palsu, mendakwa bahawa manusia benar-benar mati dan tidak mampu melakukan sebarang kebaikan sama sekali (46:3).

25. Manusia masih memiliki kebebasan yang diberikan Tuhan kepadanya sejak awal. Sebagaimana orang-orang yang sempurna tidak terikat pada kebaikan oleh keperluan apa pun, begitu juga mereka yang terperangkap dalam dosa dan telah menjadikan diri mereka sebagai wadah syaitan tidak terikat pada kejahatan (15:38).

26. Engkau bebas, dan jika engkau mahu binasa, sifatmu mudah berubah. Sesiapa yang mahu berbuat demikian boleh menyerah diri kepada Tuhan dan berjalan di jalan kebenaran, serta menguasai keinginan mereka, kerana akal adalah seorang musuh dan, dengan tekad yang teguh, dapat mengatasi kecenderungan jahat dan keinginan keji (15,21).

27. Namun sia-sia mereka menyangka bahawa dengan kebebasan mereka sendiri, mereka dapat menyingkirkan daripada diri mereka kesempatan-kesempatan berbuat dosa. Kebebasan yang ada pada

manusia meliputi menentang godaan, tetapi tidak semestinya memberi kuasa ke atas nafsu walaupun memiliki keupayaan itu. Kerana ada yang berkata: *'Kecuali Tuhan membina rumah itu dan menjaga kota itu, maka penjaga berjaga sia-sia'* dan pembina bekerja sia-sia (Mazmur 126:1). (25:1).

28. Kejahatan bertindak dalam diri kita dengan segala kekuatannya dan intensitinya, menanamkan segala macam keinginan yang tidak suci; namun ia tidak bercampur dengan kita seperti anggur dicampur dengan air, tetapi lebih seperti gandum dan lalang tumbuh berdampingan di ladang yang sama, atau seperti seorang perompak dan tuan rumah tinggal di rumah yang sama (16:1).

29. Apabila matahari bersinar dan angin bertiup, matahari mempunyai badan dan sifatnya sendiri, dan angin mempunyai sifat dan badannya sendiri. Demikian juga dosa telah bercampur dengan jiwa, namun keduanya, dosa dan jiwa, mempunyai sifat yang berbeza (2:2).

30. Mata air memancarkan air yang jernih, namun di dasarnya terdapat lumpur. Jika sesiapa mengaduk lumpur itu, seluruh mata air menjadi keruh. Demikian juga, apabila jiwa terganggu, ia bersatu dengan keburukan. Dan Syaitan menjadi satu dengan jiwa; semasa melakukan zina atau pembunuhan, kedua-dua roh itu membentuk satu entiti. Itulah *sebabnya 'Janganlah kamu bersekutu dengan orang-orang fasik, sebab orang-orang fasik itu satu tubuh dengan pezina'* (1 Kor. 6:16). Namun pada masa-masa lain, jiwa yang berdikari bertindak atas kehendaknya sendiri dan bertaubat atas perbuatannya, menangis, berdoa dan teringat akan Tuhan. Dan jika jiwa sentiasa terperangkap dalam kejahatan, bagaimana ia boleh melakukan ini? Kerana Syaitan, yang berhati keras, sama sekali tidak mahu orang bertaubat (16:2).

3. Tuhan, Arkitek Keselamatan

a) Tuhan adalah satu-satunya keselamatan bagi yang telah jatuh. Tuhan berbelas kasihan dan datang dalam daging untuk keselamatan kita. Dengan darah-Nya Dia mencuci dosa-dosa kita; melalui kasih karunia Roh Kudus Dia memperbaharui sifat kita yang busuk dan dengan itu menjadikan kita layak untuk kerajaan-Nya di syurga.

1. Dunia diumpamakan dengan seorang lelaki kaya yang memiliki rumah-rumah megah dan luas, melimpah ruah dengan perak dan emas, pelbagai harta benda dan segala macam jenis hamba, tetapi tiba-tiba diserang penyakit dan kelemahan; semua kaum kerabatnya berdiri di hadapannya dan, walaupun dengan segala kekayaannya, tidak dapat menyelamatkannya daripada penyakitnya. Oleh itu tiada kebijaksanaan duniawi, mahupun kekayaan, mahupun apa-apa yang lain dapat melepaskan jiwa yang tenggelam dalam dosa daripada dosa; dan hanya kedatangan Kristus dapat membersihkan jiwa dan tubuh (45, 3).

2. Oleh kerana umat manusia, yang dikandung dalam kefasihan dan dilahirkan dalam dosa, telah dijauhkan dari rahim ibu dan terus berada dalam kesesatan sejak dosa memerintah melalui Adam, Anak Domba Allah datang dalam rahmat-Nya untuk menghapuskan dosa-dosa dunia dengan kuasa-Nya sendiri, terlebih dahulu mengikat orang yang kuat itu dan kemudian merampas pembuluh-pembuluh yang telah dikumpulkannya sebagai rampasan, seperti yang dikatakan: *'Engkau telah menawan orang-orang yang ditawan'* (Mazmur 67:19). (Epistel, hlm. 433).

3. Sejak masa pelanggaran perintah itu, Syaitan dan raja-raja kegelapan menetap dalam hati, akal dan tubuh Adam, seolah-olah di atas takhta mereka sendiri. Mengapa, maka, Tuhan akhirnya datang dan mengambil tubuh daripada Perawan? Kerana, jika Dia berkenan datang sebagai Keilahian yang tidak diciptakan, siapakah yang dapat menahannya? Sebaliknya, melalui alat ini—tubuh—Dia menegur umat manusia. Dan akhirnya, Tuhan menumbangkan roh-roh jahat yang berdiam dalam tubuh dari takhta mereka—iaitu, dari konsep dan pemikiran yang mereka kuasai—dan membersihkan hati nurani, menjadikan akal, pemikiran dan tubuh sebagai takhta bagi-Nya (6:5).

4. Tuhan menyuruh Musa membuat seekor ular tembaga, meninggikannya dan mengikatkannya di puncak tiang, dan semua yang digigit ular disembuhkan dengan memandang ular tembaga itu. Ular mati itu mengalahkan ular-ular hidup, kerana ia adalah lambang tubuh Tuhan. Kerana Tuhan mengambil tubuh-Nya, yang telah diterima-Nya daripada Maria, dan meninggikan-Nya di atas kayu salib, mengulurkan-Nya di atas kayu itu dan memaku-Nya di sana; dan tubuh yang mati itu menakluk dan membunuh ular yang hidup dan merayap di dalam hati. Di sinilah terletak satu mukjizat yang besar (11:8–9).

5. Jiwa, yang pada mulanya dibelenggu oleh penyakit tidak dapat disembuhkan daripada nafsu yang membinasakan, tidak dapat disembuhkan oleh sesiapa pun—sama ada di kalangan orang benar, bapa-bapa, nabi-nabi, mahupun datuk-datuk. Musa datang, tetapi dia tidak dapat membawa penyembuhan yang sempurna. Terdapat imam-imam, korban-korban, persepuluhan, pematuhan kepada Sabat, perayaan bulan baru, wudu',

korban-korban, korban bakaran, dan setiap amalan kebenaran lain yang dilakukan menurut Hukum Taurat; namun jiwa tidak dapat disembuhkan atau disucikan daripada aliran kotor pemikiran jahat, dan segala kebenarannya tidak berdaya untuk menyembuhkan manusia sehingga Penyelamat datang, Tabib sejati, yang menyembuhkan serta-merta dan menyerahkan Diri-Nya sebagai tebusan bagi umat manusia. Hanya Dia seorang yang mencapai penebusan dan penyembuhan jiwa yang besar serta menyelamatkan; Dia membebaskannya daripada perhambaan dan membawanya keluar daripada kegelapan (20:5–6).

6. Ubat-ubat sendiri yang diambil dari bumi—iaitu, hanya amalan kebenaran sendiri—tidak dapat menyembuhkan jiwa daripada kesengsaraan yang tidak kelihatan itu; hanya dengan kuasa sifat syurga dan ketuhanan, melalui anugerah Roh Kudus—hanya melalui satu-satunya penawar ini seseorang dapat disembuhkan dan memperoleh hidup melalui penyucian hati oleh Roh Kudus (20:7).

7. Sama seperti seorang petani, apabila dia keluar untuk mengolah tanah, mesti mengambil alat dan pakaian yang sesuai untuk pertanian, begitu jugalah Kristus, Raja Syurga dan Pekerja sejati, apabila Dia datang kepada umat manusia yang telah porak-poranda akibat nafsu, Dia memakai tubuh dan, membawa salib sebagai ganti alat kerja, membudidaya jiwa yang tandus itu, menyingkirkan duri dan onak daripadanya, mencabut rumput-rumpai dosa, dan membakar semua jerami dosanya dengan api. Dan demikianlah, setelah membajaknya dengan pokok salib, Dia menanam di dalamnya taman rohani yang paling indah, yang membuahkan segala macam buah yang manis dan diingini bagi Tuhan (28, 3).

8. Kristus Tuhan memperbaharui Perjanjian Baru, memecahkan pintu gerbang neraka dan dosa melalui salib dan kematian-Nya, membebaskan jiwa-jiwa yang setia, menganugerahkan Penghibur di dalam mereka, dan membawa mereka ke dalam Kerajaan-Nya (38, 3).

9. Taurat menetapkan bahawa seorang imam harus mengambil dua ekor merpati: menyembelih seekor, dan memercikkan darahnya ke atas seekor yang hidup lalu melepaskannya terbang. Tindakan ini adalah satu jenis dan petunjuk akan kebenaran. Kerana Kristus telah disembelih, dan darah-Nya, setelah menyembur kita, telah membebaskan kita, kerana Ia telah memberikan kita sayap Roh Kudus untuk terbang tanpa halangan di udara Keilahian (47:2).

10. Tuhan kita Yesus Kristus datang tepat untuk mengubah, memperbaharui dan memulihkan sifat kita, dan untuk mencipta semula jiwa ini—yang, akibat dosa, telah dijatuhkan oleh nafsu—dengan membentuknya semula melalui Roh Ilahi. Dia datang untuk menjadikan mereka yang percaya kepada-Nya memiliki akal yang baru, jiwa yang baru, mata yang baru, telinga yang baru, lidah rohani yang baru; dengan satu kata, manusia yang baru (44, 1).

11. Sama seperti musuh, setelah menawan seorang manusia yang menyerah kepadanya, menjadikan dia baru baginya dengan membebaninya dengan nafsu yang membinasakan, mengurapinya dengan roh dosa, dan mencurahkan ke dalam dirinya anggur segala kefasihan, demikian juga Tuhan, setelah membebaskan manusia daripada dosa, menjadikan dia baru dengan mengurapinya dengan Roh Kudus (44, 2).

12. Sama seperti di dunia yang nyata tiada siapa dapat, atas kehendak sendiri, belayar merentasi atau menyeberangi laut melainkan mereka mempunyai sebuah kapal yang ringan dan mudah dikendalikan, yang, diperbuat daripada kayu, dapat meluncur di atas air—kerana sesiapa yang berlayar merentasi laut akan tenggelam dan binasa—demikian juga mustahil bagi jiwa, atas kehendak sendiri, menyeberangi, mengalahkan dan belayar merentasi laut pahit dosa, jurang yang tidak dapat ditempuhi oleh kuasa-kuasa jahat dan nafsu-nafsu gelap, melainkan ia menerima ke dalam dirinya Roh Kudus yang lincah, Surgawi, bersayap cahaya, yang menindas dan mengalahkan segala kejahatan (44, 6).

b) Setelah menyediakan keselamatan, Tuhan menghendaki agar mereka yang ingin diselamatkan beroleh keselamatan, tetapi Dia tidak memaksa sesiapa pun.

13. Tuhan kita Yesus Kristus, setelah mengambil ke atas diri-Nya tanggungjawab keselamatan manusia, telah menyelesaikan seluruh pekerjaan keselamatan itu dan, sejak permulaan lagi, memeliharanya melalui para Bapa, para Patriark, hukum dan para nabi; dan akhirnya, setelah datang sendiri dan tidak menghiraukan aib salib, Dia menanggung kematian. Dan segala kerja-Nya, segala keprihatinan-Nya, adalah supaya, daripada Diri-Nya sendiri, daripada sifat-Nya sendiri, Dia dapat memperanakkan anak-anak melalui Roh, dengan berkenan agar mereka dilahirkan dari atas melalui Keilahian-Nya. Dan sama seperti bapa-bapa di dunia bersedih jika mereka tidak mempunyai anak, demikian juga Tuhan, setelah mengasihi umat manusia sebagai imej-Nya sendiri, berhasrat untuk melahirkan mereka daripada benih ketuhanan-Nya. Dan jika ada yang tidak mahu menerima kelahiran sedemikian dan dilahirkan daripada rahim Roh Allah, maka ini adalah

kesedihan yang besar bagi Kristus, yang menderita dan menanggung derita demi mereka untuk menyelamatkan mereka (30:2).

14. Tuhan menghendaki supaya semua orang layak menerima kelahiran ini, kerana Dia mati untuk semua dan memanggil semua orang kepada kehidupan. Dan kehidupan ialah kelahiran dari Tuhan dari atas. Kerana tanpa kelahiran ini, mustahil bagi jiwa untuk hidup, seperti yang difirmankan Tuhan: *'Kecuali seseorang dilahirkan dari atas, ia tidak dapat melihat Kerajaan Allah'* (Yohanes 3:3). Oleh itu, semua orang yang telah percaya kepada Tuhan dan, setelah datang kepada-Nya, telah dianugerahkan kelahiran ini, membawa kegembiraan dan sukacita yang besar di syurga kepada ibu bapa yang melahirkan mereka, dan semua malaikat serta kuasa-kuasa suci bersukacita atas jiwa yang dilahirkan oleh Roh dan menjadi roh (30:3).

15. Seorang petani menabur benih di mana-mana dan berharap semuanya akan berbuah; tetapi kemudian dia datang dengan sabitnya dan berdukacita jika dia tidak menemui buah. Demikian juga Tuhan berkehendak supaya firman-Nya ditabur dalam hati manusia. Tetapi sama seperti seorang petani bersedih atas ladang tandus, demikianlah Tuhan bersedih atas hati yang tandus dan tidak berbuah (32:11).

16. Sama seperti seorang raja, setelah menemui seorang lelaki yang miskin dan lemah, tidak merasa malu kepadanya, tetapi mula menyembuhkan lukanya dengan ubat salap dan membawanya ke istananya, serta memakainya jubah ungu dan mahkota, dan menjadikannya teman di meja makan-Nya, demikianlah juga Raja syurga, Kristus, setelah datang kepada orang yang lemah, menyembuhkannya dan membawanya ke meja diraja-Nya; lebih-lebih lagi, tanpa memaksa kehendaknya, tetapi dengan bertindak ke atasnya melalui pujukan, Dia meninggikannya kepada kehormatan sedemikian (15, 28).

17. Tertulis dalam Injil bahawa Tuhan menghantar hamba-hamba untuk memanggil mereka yang sudi dan memberitahu mereka: *'Jamuan makan malam-Ku sudah siap'* (Matius 22:4), tetapi mereka yang dijemput menolak dan berkata: seorang – *'Aku telah membeli sepasang lembu'*, seorang lagi – *'Aku telah berkahwin'* (Lukas 14: 19–20). Anda lihat – Dia yang menjemput mereka sudah bersedia, tetapi mereka yang dijemput menolak dan, sudah tentu, mereka sendiri yang patut disalahkan. Anda lihat, Tuhan telah menyediakan sebuah kerajaan untuk mereka, mengajak mereka masuk, tetapi mereka tidak mahu (15:29).

18. Tuhan tanpa henti mengetuk pintu hati kita, supaya kita membukanya bagi-Nya, dan Dia dapat masuk serta berehat dalam jiwa kita, dan menjadikan kediaman-Nya di dalam diri kita. Kerana Dia berkata: *'Lihatlah, Aku berdiri di pintu dan mengetuk: jika sesiapa mendengar suara-Ku dan membuka pintu, Aku akan masuk kepadanya'* (Wahyu 3:20). Untuk tujuan ini, Dia berkenan menderita dengan hebat, menyerahkan tubuh-Nya kepada kematian dan menebus kita daripada perhambaan, supaya, setelah datang kepada jiwa kita, Dia boleh menjadikan kediaman-Nya di sana. Kerana makanan, minuman, pakaian, tempat perlindungan dan rehat-Nya semuanya ditemui dalam jiwa kita. Oleh itu, Dia terus-menerus mengetuk pintu, ingin masuk ke dalam diri kita. Maka, marilah kita menerimanya dan membawanya ke dalam lubuk hati kita yang paling dalam, kerana bagi kita juga, Dia adalah makanan kita, minuman kita, dan hidup yang kekal. Dan setiap jiwa yang belum menerima-Nya ke dalam dirinya dan belum memberi-Nya ketenangan di dalamnya sekarang—atau lebih tepatnya, belum menemui ketenangan dalam-Nya—tidak mempunyai warisan bersama para Kudus dalam Kerajaan Syurga dan tidak dapat memasuki kota syurga. Engkau sendiri, ya Tuhan Yesus Kristus, pimpinlah kami ke dalamnya! (30:9).

4. Membentuk azam yang teguh untuk diselamatkan dalam Tuhan

Perjalanan jiwa menuju keselamatan bermula dengan pembentukan keinginan untuk diselamatkan dan tekad yang teguh untuk mencapainya dalam Tuhan. Tuhan telah menyempurnakan keselamatan kita, telah menyediakan segala-galanya untuknya, dan menginginkan supaya semua orang diselamatkan. Yang diperlukan hanyalah seseorang mengambil langkah pertama dan memulakan proses keselamatan.

a) Keinginan kita diperlukan sebagai syarat yang perlu.

1. Manusia secara semula jadi dianugerahkan dengan satu tujuan, dan inilah yang dicari oleh Tuhan. Oleh itu, Dia memerintahkan agar manusia terlebih dahulu memahami, dan setelah memahami, mencintai dan menetapkan kehendaknya kepadanya. Tetapi untuk menjadikan pemikiran menjadi tindakan, atau untuk melakukan kerja, atau untuk menyelesaikan suatu perbuatan—inilah rahmat Tuhan, yang Dia berikan kepada mereka yang menginginkannya dan beriman. Oleh itu, kehendak manusia adalah, bagaikan, satu syarat penting. Jika tiada kehendak, Tuhan sendiri tidak melakukan apa-apa, walaupun Dia mampu melakukannya dengan kebebasan-Nya sendiri. Oleh itu, penyempurnaan suatu perbuatan oleh Roh bergantung kepada kehendak manusia. Sekali lagi, jika kita menyerahkan kehendak kita sepenuhnya, maka Tuhan yang ajaib

dalam segala perkara dan sama sekali tidak terbayangkan mengaitkan seluruh perbuatan itu kepada kita (37, 10).

2. Sama seperti wanita yang menderita pendarahan, walaupun dia tidak dapat disembuhkan dan tetap menderita, namun dia mempunyai kaki untuk datang kepada Tuhan dan, setelah datang, menerima kesembuhan; begitu juga orang buta itu, walaupun dia tidak dapat datang dan mendekat kepada Tuhan kerana dia tidak dapat melihat, namun dia mengeluarkan jeritan yang melaju lebih pantas daripada utusan: *'Hai Anak Daud, belas kasihanilah aku'* (Markus 10:47) – dan dengan cara ini, setelah beriman, dia menerima kesembuhan apabila Tuhan datang kepadanya dan memberinya penglihatan; demikian juga jiwa, walaupun parah oleh ulat-ulat nafsu yang memalukan, walaupun dibutakan oleh kegelapan dosa, namun mempunyai kehendak untuk berseru kepada Yesus dan memohon kepada-Nya, supaya Dia datang dan menganugerahkan keselamatan kekal kepada jiwa (20:7).

3. Sama seperti orang buta itu, sekiranya dia tidak berseru, dan perempuan yang mengalami pendarahan itu, sekiranya dia tidak datang kepada Tuhan, tidak akan disembuhkan, begitu juga, jika sesiapa tidak mendekat kepada Tuhan dengan sukarela dan dengan sepenuh hati, dan tidak memohon kepada-Nya dengan kepastian iman, dia tidak akan menerima kesembuhan. Kerana mengapa mereka sembuh serta-merta, sedangkan kita belum lagi disembuhkan daripada nafsu tersembunyi kita? Kerana ketidakpercayaan kita, kerana keraguan kita, kerana kita tidak mengasihi-Nya dengan sepenuh hati dan tidak percaya kepada-Nya dengan ikhlas, kita belum lagi menerima kesembuhan rohani dan keselamatan. Oleh itu, marilah kita percaya kepada-Nya dan benar-benar mendekat kepada-Nya, supaya Dia segera membawa kesembuhan sejati dalam diri kita. Kerana Dia telah berjanji untuk memberikan *'Roh Kudus kepada mereka yang meminta-Nya'* (Lukas 11:13), untuk membuka pintu kepada mereka yang mengetuk padanya, dan untuk ditemui oleh mereka yang mencari-Nya (Matius 7:7). Dan *'Dia yang memberi janji'* bukanlah seorang pendusta (Titus 1:2). (20, 8, lihat juga 45, 2).

4. Walaupun bayi tidak berdaya untuk melakukan apa-apa atau tidak dapat berjalan sendiri ke arah ibunya, ia tetap bergerak, menjerit dan menangis sambil mencari ibunya. Dan ibu itu merasa kasihan kepadanya; dia gembira kerana anak itu mencarinya dengan begitu gigih dan menjerit memanggilnya. Dan kerana bayi itu tidak dapat pergi kepadanya, ibu itu sendiri, tergerak oleh kasihnya kepada bayi itu setelah pencarian yang panjang, mendekatinya dan, dengan penuh kelembutan, mengangkatnya, membelainya dan memberinya makan. Begitulah juga Tuhan yang mengasihi umat manusia melakukan kepada jiwa yang datang dan mencari-Nya. Tetapi, didorong lebih lagi oleh kasih-Nya sendiri dan kebaikan-Nya sendiri, Dia mendekat kepada jiwa rasional dan, menurut kata-kata Rasul, menjadi *'satu roh'* dengannya (1 Kor. 6:17). (46, 3).

5. Tuhan adalah penyayang dan penyabar, menantikan taubat kita; dan jika kita berdosa, Dia bersabar dengan harapan kita akan bertaubat; dan jika kita jatuh, Dia tidak malu untuk menerima kita semula, seperti yang dikatakan oleh Nabi: *'Bukankah orang yang jatuh akan bangkit semula? Atau, jika dia berpaling, bukankah dia akan kembali?'* (Yer. 8:4). Segera apabila kita sedar dan memperoleh akal yang waras, marilah kita berpaling kepada-Nya dengan cepat dan di jalan yang benar untuk memohon pertolongan-Nya; dan Dia bersedia untuk menyelamatkan kita, kerana Dia menantikan usaha gigih kehendak kita kepada-Nya, sebaik mungkin, suatu kehendak yang baik berdasarkan pilihan bebas kita terhadap iman dan semangat; dan Dialah sendiri yang mendatangkan segala kemajuan dalam diri kita. Mengapa, oleh itu, setelah menyingkirkan segala prasangka, kelesuan dan kemalasan, kita tidak berusaha untuk menjadi berani dan bersedia meneladani jejak-Nya, dan tidak menunda-nunda hal ini dari hari ke hari, sesat oleh kejahatan, kerana kita tidak tahu bilakah saat perpisahan kita dari tubuh ini akan tiba (4:17).

b) Bagaimana keinginan terbentuk.

aa) Pembangkitan oleh Tuhan. Tuhan mengajar jiwa secara tidak kelihatan; kadangkala Dia membawa pertobatan melalui malapetaka, kadangkala melalui campur tangan langsung-Nya, seperti dalam kes Rasul Paulus; tetapi pengumuman sejagat pertobatan ialah Firman Tuhan.

6. (Seseorang yang berada dalam keadaan berdosa) Tuhan berkenan untuk menghidupkannya semula, dan Dia menggalakkannya untuk menangis dan bertaubat. Dan jika seseorang terus melakukan ini (meratapi dirinya), maka Tuhan meyakinkan orang yang bertaubat atas kesalahan laluannya untuk menangis lagi dan menawarkan taubat (supaya dia dapat meratapi seluruh hidupnya secara terperinci). (15:15).

7. Apabila, demi pembinaan Tuhan, anda mendapati diri anda dalam kesedihan, penderitaan dan kesusahan, maka apa yang anda anggap tidak menyenangkan bagi diri anda itulah yang sebenarnya mendatangkan kebaikan bagi jiwa anda. Jika malapetaka menimpa anda, anda mula berhujah dengan diri

sendiri: 'Aku tidak bahagia di dunia ini; aku akan menolak dunia dan berkhidmat kepada Tuhan.' Mungkin apabila sampai kepada pemikiran ini, anda mendengar perintah: '*Jual keemasanmu*' (Matius 19:21), untuk menjauhi persahabatan duniawi dan melayani Tuhan. Kemudian anda mula bersyukur atas malang anda di dunia, kerana dengan sebab itu, anda mendapati diri anda mematuhi perintah Kristus. Akhirnya, jika anda telah mengubah fikiran anda sehingga suatu tahap mengenai dunia yang kelihatan dan telah menarik diri daripada dunia serta daripada persahabatan jasmani, maka anda juga mesti mengubah fikiran anda, menukarkan hikmat jasmani kepada hikmat syurga. Kemudian anda mula merenungkan perintah itu sendiri yang telah anda dengar, dan anda masih tidak menemui ketenangan, tetapi hanya memikul keprihatinan dan usaha untuk memperoleh apa yang telah anda dengar (32:7).

8. Bagaimanakah St. Paulus ditangkap oleh Tuhan? Sama seperti seorang pemberontak, setelah menawan seseorang, membawanya kepada dirinya sendiri, kemudian dia sendiri ditangkap oleh Raja yang benar, begitu jugalah Paulus, semasa semangat pemberontak dosa berkerja dalam dirinya, menganiaya dan merampas Gereja; tetapi kerana dia melakukan itu atas kejahilan, bukan untuk menentang Tuhan, tetapi seolah-olah sedang berjuang untuk kebenaran, Tuhan tidak menolaknya tetapi menangkapnya. Raja yang syurgawi dan sejati, setelah mengurniainya dengan cara yang tidak terucapkan, membolehkannya mendengar suara-Nya dan, dengan memukulnya di muka sebagai seorang hamba, menganugerahkan kepadanya kebebasan. Lihatlah kebaikan Tuhan, dan bagaimana Tuhan dapat, dalam sekelip mata, mengubah jiwa-jiwa yang terikat pada kebejatan dan telah mengeras, dan menganugerahkan ke atas mereka kebaikan dan damai-Nya (18:8).

9. Sama seperti seorang raja, setelah menulis surat kepada mereka yang ingin dianugerahkan piagam dan hadiahnya, memberitahu semua orang: 'Segeralah datang kepadaKu dan terimalah hadiah dirajaKu'—dan jika mereka tidak datang dan tidak menerimanya, maka membaca surat-surat itu tidak akan memberi sebarang manfaat kepada mereka, tetapi sebaliknya mereka akan menjadi terdedah kepada kematian kerana enggan datang dan menerima penghormatan dari tangan Raja; demikian juga, Tuhan Raja telah menawarkan Kitab Suci Ilahi kepada manusia sebagai surat-surat, memberitahu mereka bahawa mereka yang memohon kepada Tuhan dan telah beriman harus meminta dan menerima anugerah syurga daripada Hypostasis Keilahian-Nya. Kerana telah tertulis: '*supaya kita menjadi peserta dalam sifat ketuhanan*' (2 Petrus 1:4). Tetapi jika seseorang tidak datang, tidak meminta, dan tidak menerima, maka dia tidak akan mendapat sebarang manfaat daripada membaca Kitab Suci; sebaliknya, dia akan terdedah kepada kematian kerana enggan menerima daripada Raja Syurga anugerah kehidupan, yang tanpanya mustahil untuk memperoleh kehidupan abadi (39).

bb) Perjuangan dalam diri untuk memiringkan kehendak kepada panggilan.

10. Seseorang tidak serta-merta menjadi layak untuk penghormatan yang diberkati ini sebaik sahaja mereka mendengar firman Tuhan. Menegaskan sebaliknya bermakna merampas kehendak bebas seseorang dan menafikan kewujudan kuasa penentang yang berjuang menentang akal. Bagaimanapun, kami berkata bahawa orang yang mendengar firman itu dibawa kepada penyesalan, dan kemudian mula mengamalkan serta mempelajari seni pertempuran; dia berjuang dan berusaha menentang Syaitan, dan selepas pertarungan yang panjang, dia muncul sebagai pemenang dan menjadi seorang Kristian (iaitu, dia berazam untuk menjadi pengikut Kristus yang taat). (27, 20).

(bb) Idea dan kepercayaan yang mempengaruhi kecenderungan kehendak. Dalam perjuangan dengan diri sendiri ini, akal mengumpulkan pelbagai idea dan kepercayaan kebenaran yang memotivasi dan memaksa, yang mampu membangkitkan semangat dan memberi inspirasi. St Macarius meletakkan di tempat teratas di sini idea tentang apa yang telah dilakukan Tuhan untuk keselamatan kita, dan janji-janji yang mengelilingi pekerjaan ini. Beliau sering kembali kepada perkara ini dengan pelbagai ungkapan.

11. Telusuri hakikat rasional jiwa, dan lakukanlah dengan sepenuh hati. Jiwa abadi adalah suatu bekas yang berharga. Lihatlah betapa luasnya langit dan bumi, namun kurnia Tuhan tidak terletak ke atasnya, tetapi hanya ke atasmu. Perhatikan kemuliaan dan kehormatanmu, kerana Dia tidak menghantar malaikat, tetapi Tuhan sendiri datang sebagai perantara mu, untuk memanggil kembali yang sesat dan terluka, dan memulihkan kepadamu imej asal Adam yang suci. Tuhan sendiri datang untuk membela anda dan menyelamatkan anda daripada kematian. Maka, berteguhlah, dan bayangkan betapa besarnya rahmat Tuhan yang bekerja untuk anda (26, 115. 28).

12. Bayangkan seorang raja, setelah menemui seorang gadis muda yang miskin berpakaian compang-camping, tidak merasa malu, tetapi menanggalkan pakaiannya yang kotor, mencuci kekotoranannya,

menghiasnya dengan jubah yang cerah, dan menjadikannya teman serta peserta dalam jamuan dan pesta raja. Demikianlah juga Tuhan mendapati jiwa yang luka dan remuk; Dia menyembuhkannya, menanggalkan pakaiannya yang menghitam dan aib kemaksiatan, membalutnya dengan jubah diraja yang syurgawi, yang ilahi, bercahaya dan mulia, meletakkan mahkota di atas kepalanya, dan membenarkannya memasuki jamuan diraja untuk kegembiraan dan kesukaan (27:3).

13. Oleh itu, agama Kristian bukanlah sesuatu yang remeh; ia adalah satu rahsia yang agung. Kenalilah, maka, kemuliaan anda, iaitu bahawa anda dipanggil kepada martabat diraja, bahawa anda *adalah 'suku pilihan dan bangsa yang kudus'* (1 Petrus 2:9). Misteri Kristianitas adalah luar biasa bagi dunia ini. Kemuliaan dan kekayaan yang kelihatan bagi seorang raja bersifat duniawi, fana dan sementara, sedangkan kerajaan dan kekayaan itu bersifat ketuhanan, syurgawi dan mulia; ia tidak akan lenyap dan tidak akan pernah berakhir. Kerana dalam Gereja di syurga, mereka yang memerintah bersama Raja syurga—sebagaimana Dia sendiri adalah Anak Bungsu yang pertama bangkit dari antara orang mati (Kolose 1:18)—demikian juga mereka yang memerintah bersama-Nya adalah anak sulung (27:4).

14. Agung dan tidak terkatakanlah janji-janji yang diberikan kepada orang Kristian, dan sungguh begitu agung sehingga segala kemuliaan dan keagungan langit dan bumi, beserta hiasan-hiasan lain, kepelbagaian, kekayaan, keindahan dan keseronokan dunia yang kelihatan, tidak dapat dibandingkan sama sekali dengan iman dan kekayaan satu jiwa. Sekarang, dengan begitu banyak dorongan dan janji daripada Tuhan, bagaimana kita tidak ingin menyerahkan diri sepenuhnya kepada Tuhan, memurnikan diri untuk-Nya, setelah menafikan segala yang lain menurut Injil, dan mengasihi-Nya sahaja dengan sepenuh hati, tanpa mengasihi apa-apa selain-Nya? Semua ini telah dianugerahkan kepada kita—dan betapa mulianya ia! Berulang kali Tuhan telah memandang kita sejak zaman Bapa-bapa dan Para Nabi! Betapa banyak janji telah diwartakan! Betapa banyak nasihat! Betapa penuh rahmat Tuhan kepada kita sejak permulaan lagi! Akhirnya, pada kedatangan-Nya, Dia menunjukkan kebaikan-Nya yang tidak terkatakan kepada kita melalui Salib, supaya Dia dapat membawa kita yang telah bertaubat kepada-Nya ke dalam hidup. Namun kita masih berpegang pada keinginan kita sendiri, pada kecintaan kita terhadap dunia, pada kecenderungan dan tabiat jahat kita, dan melalui ini kita membuktikan bahawa kita kurang iman atau bahkan tidak beriman! Namun, walaupun dengan semua ini, Tuhan tetap penyayang kepada kita, melindungi dan menghiburkan kita secara tidak kelihatan; Dia tidak, sehingga ke akhirnya, membiarkan kita kepada keburukan dan penipuan dunia kerana dosa-dosa kita; melalui kebaikan dan kesabaran-Nya yang besar, Dia tidak membiarkan kita binasa, masih memberi harapan bahawa suatu hari nanti kita akan bertaubat kepada-Nya (4:17–18).

15. Apakah maksud firman: *'Hal-hal yang tidak pernah dilihat mata, tidak pernah didengar telinga, dan yang tidak pernah terlintas dalam hati manusia, yang telah disediakan Allah bagi mereka yang mengasihi-Nya'* (1 Kor. 2:9)? Pada masa itu, orang-orang benar yang besar, raja-raja dan nabi-nabi mengetahui bahawa Juruselamat akan datang, tetapi mereka tidak mengetahui, tidak pernah mendengar, dan tidak pernah terlintas dalam fikiran mereka bahawa Dia akan menderita dan disalibkan, bahawa darah akan dicurahkan di atas kayu salib, bahawa akan ada pembaptisan dengan api dan Roh Kudus, bahawa roti dan anggur akan dipersembahkan di dalam Gereja, simbol daging dan darah-Nya, bahawa mereka yang mengambil roti yang kelihatan akan secara rohani mengambil daging Tuhan, bahawa Rasul dan orang Kristian akan menerima Penghibur dan akan dipadankan dengan kuasa dari atas, dan akan menjadi peserta kesatuan dengan Roh Kudus. Para nabi dan raja tidak mengetahui hal ini, dan tidak pernah terlintas dalam fikiran mereka (27, 17).

16. Oleh kerana berkat sedemikian telah disediakan untuk kita, janji sedemikian telah diberikan, dan itulah rahmat Tuhan kepada kita, janganlah kita berlengah atau goyah dalam mempercepat perjalanan menuju kehidupan abadi, dan marilah kita mencurahkan diri sepenuhnya untuk menyenangkan Tuhan (49:5).

17. Mendengar tentang kemuliaan jiwa dan betapa berharganya makhluk rasional ini, adakah kamu sedar bahawa langit dan bumi akan lenyap, sedangkan kamu dipanggil menjadi anak, menjadi saudara, dan menjadi pengantin Kristus? Di dunia yang nyata, segala yang milik mempelai lelaki juga milik mempelai perempuan; oleh itu, segala yang milik Tuhan diserahkan kepada kamu. Kerana Dia sendiri datang untuk memperantara bagi kamu, untuk memanggil kamu. Namun kamu tidak mempunyai tanggapan tentang hal ini dan tidak memahami keagunganmu; oleh itu, seorang yang rohani dengan wajar meratapi kejatuhanmu, sambil berkata: *'Manusia, walaupun dihormati, tidak mempunyai pemahaman; dia seperti ternakan yang tidak berakal, dan menjadi seperti mereka'* (Mazmur 48:21). (16:13). Susulan ini, beliau mengemukakan hujah selanjutnya: bahawa tujuan kita adalah untuk bersama kaum kerabat kita, iaitu bersama Tuhan; dan, secara

khusus, bahawa kita hanya berada dalam keadaan baik apabila kita mengikuti Tuhan, dan tiada keadaan yang lebih buruk daripada apabila kita tidak mengikut-Nya.

18. Jika kamu mengangkat mata ke arah matahari, kamu akan mendapati bahawa cakera matahari berada di langit, manakala cahayanya dan sinarnya menuruni ke bumi, dan segala kuasa cahaya dan keagungannya ditujukan ke arah bumi. Demikian juga Tuhan duduk di sebelah kanan Bapa, di atas setiap pemerintah dan kuasa, namun mata-Nya tertuju kepada hati orang-orang yang diam di bumi, supaya Dia dapat mengangkat mereka yang menantikan pertolongan-Nya ke tempat di mana Dia sendiri diam. Kerana Dia berkata: *'Di mana Aku berada, di sana akan berada juga hamba-Ku'* (Yohanes 12:26). Namun haiwan yang tidak dapat bertutur jauh lebih bijaksana daripada kita, kerana masing-masing bergaul dengan jenisnya sendiri: binatang buas dengan binatang buas, dan biri-biri pula dengan jenisnya sendiri. Tetapi kamu tidak kembali kepada kerabat surgawi kamu, iaitu kepada Tuhan, sebaliknya dalam pemikiran kamu kamu bersetuju dan cenderung kepada pemikiran jahat, menjadi rakan sekutu dosa, melancarkan perang di sisinya menentang diri anda sendiri dan dengan itu menyerahkan diri anda sebagai mangsa kepada musuh, sama seperti burung yang ditangkap oleh helang dimakan, atau biri-biri oleh serigala, atau seperti seorang anak yang mati setelah menghulurkan tangannya kepada ular dan disengat olehnya (45, 6).

19. Jiwa itu milik kepada Zat yang ia bersatu dan berpersatuan dengannya melalui keinginannya. Oleh itu, sama ada ia mempunyai dalam dirinya cahaya Tuhan dan hidup di dalamnya serta menghiasi dirinya dengan setiap kebajikan, ia mendapat bahagian dalam cahaya ketenangan; atau, mempunyai dalam dirinya kegelapan dosa, ia tertakluk kepada hukuman. Jiwa yang mendambakan hidup bersama Tuhan dalam ketenangan dan cahaya abadi mesti mati kepada kegelapan penipuannya yang dahulu dan memasuki kehidupan lain untuk pemeliharaan ilahi. Mendengar ini, alihkan perhatianmu kepada dirimu sendiri: adakah ini telah berlaku dalam dirimu? Dan jika belum, maka kamu patut berdukacita, menangis, dan bersedih tanpa henti. Sebagai seseorang yang masih mati bagi kerajaan, teriaklah kepada Tuhan dan mohonlah dengan iman supaya kamu dianggap layak untuk kehidupan yang benar. Tuhan, setelah menciptakan tubuh ini—bukan dari hakikat-Nya sendiri, juga bukan dari tubuh itu sendiri—tidak menganugerahkan kepadanya kemampuan untuk memperoleh kehidupan, makanan, minuman, pakaian dan kasut; sebaliknya, setelah mencipta tubuh itu telanjang dalam dirinya sendiri, Dia mengatur agar ia memperoleh segala yang diperlukan untuk hidup dari luar, dan adalah mustahil bagi tubuh itu untuk hidup tanpa apa yang wujud di luarnya—iaitu, tanpa makanan, tanpa minuman, tanpa pakaian. Namun, jika ia menghadkan diri kepada apa yang wujud secara semula jadi dalam dirinya, tanpa mengambil apa-apa dari luar, ia akan musnah dan binasa. Demikian juga, jiwa, yang tidak memiliki cahaya Tuhan di dalamnya, namun diciptakan menurut imej Tuhan (kerana Tuhan telah menetapkan dan menghendaki supaya ia memiliki kehidupan yang kekal), menerima makanan rohani dan minuman rohani bukan dari sifatnya sendiri, tetapi dari Keilahian-Nya, dari Roh-Nya sendiri, dari cahaya-Nya sendiri, dan pakaian syurga, yang membentuk kehidupan sejati jiwa (1, 8, 10).

20. Sama seperti, dalam tubuh—sebagaimana yang telah disebut sebelum ini—kehidupan tidak datang daripada tubuh itu sendiri, tetapi daripada apa yang berada di luarnya, iaitu daripada tanah, dan tanpa apa yang wujud di luarnya tubuh tidak dapat hidup; maka, melainkan jiwa kini dilahirkan semula ke tanah orang-orang yang hidup itu, dan kamu tidak menerima pemakanan rohani di sana dan berkembang secara rohani, berkembang subur di hadapan Tuhan, dan tidak membalut Keilahian-Nya dengan jubah keindahan syurga yang tidak terkatakan, maka tanpa pemakanan itu mustahil bagi-Nya untuk hidup atas kehendak-Nya sendiri dalam keseronokan dan ketenangan. Kerana hakikat Tuhan memiliki kedua-dua roti hidup, Dia yang berkata: *'Aku adalah roti hidup'* (Yohanes 6:35), *'dan air hidup'* (Yohanes 4:10), *'dan anggur yang menyukakan hati manusia'* (Mazmur 103:15), dan *'minyak kegembiraan'* (Mazmur 44:8), dan pelbagai pemakanan Roh Surgawi, dan pakaian surgawi yang membawa terang yang dianugerahkan oleh Tuhan. Inilah yang membentuk kehidupan surgawi jiwa. Celakalah bagi tubuh apabila ia kekal terkurung dalam sifatnya sendiri, kerana ia akan reput dan mati. Celakalah juga bagi jiwa jika ia kekal terkurung dalam sifatnya sendiri sahaja, tanpa pergaulan dengan Roh Ilahi, kerana ia akan mati, setelah tidak dianggap layak untuk kehidupan Ilahi yang kekal. Seperti juga orang berputus asa terhadap orang sakit apabila tubuh mereka tidak dapat lagi menerima makanan, dan semua orang yang mereka sayangi—rakan, saudara-mara dan orang-orang tersayang—menangisi mereka, demikian juga Tuhan dan malaikat-malaikat yang suci menganggap layak untuk ditangisi jiwa-jiwa yang tidak mengambil makanan surgawi Roh dan tidak hidup dalam ketidakbusukan (1:11).

21. Oleh itu, jika batinmu telah mengalami dan tanpa ragu mengetahui semua ini, maka engkau benar-benar hidup dalam kehidupan yang kekal, dan jiwamu sekarang ini berehat bersama Tuhan; engkau memang telah memperoleh dan menerima ini daripada Tuhan, supaya engkau dapat hidup dalam kehidupan yang benar. Tetapi jika anda tidak menyedari perkara sedemikian dalam diri anda, maka menangislah, meratap dan merintih, kerana sehingga ke hari ini anda belum memperoleh kekayaan abadi dan rohani; sehingga ke hari ini anda belum menerima hidup yang benar. Oleh itu, bertobatlah atas kemiskinanmu, memohon kepada Tuhan siang dan malam, kerana kamu berada dalam keadaan yang mengerikan iaitu kemiskinan berdosa. Oh, sekiranya seseorang itu memperoleh kesedihan ini pun atas kemiskinannya! Oh, sekiranya kita tidak menghabiskan masa dengan cuai, seolah-olah kita sudah kenyang! Sesiapa yang berdukacita dan mencari, dan dengan tekun memohon kepada Tuhan, akan lebih cepat menerima pembebasan dan kekayaan syurga, seperti yang Tuhan katakan, menutup perumpamaan-Nya tentang hakim yang tidak adil dan janda itu: *'Apalah lagi, Tuhan akan menegakkan keadilan bagi mereka yang berseru kepada-Nya siang dan malam?' Aku katakan kepadamu, Dia akan segera menegakkan keadilan bagi mereka'* (Lukas 18:7–8). (1:12).

22. Keseluruhan kedatangan Tuhan adalah demi manusia yang terbaring mati dalam kubur kegelapan, dosa, roh najis dan kuasa-kuasa jahat, supaya Tuhan sekarang, dalam zaman ini, dapat membangkitkan manusia ini dari antara orang mati dan memberinya hidup, membersihkan dia daripada segala kegelapan, menerangkan dia dengan cahaya-Nya, dan memakaikan dia dengan pakaian surgawi Keilahian-Nya. Pada kebangkitan tubuh-tubuh—yang jiwanya telah dihidupkan dan dimuliakan—tubuh-tubuh ini juga akan dimuliakan; dan, diterangi oleh jiwa yang telah diterangi dan dimuliakan, mereka akan dibalut dengan kediaman surgawi yang bukan buatan tangan manusia, dalam kemuliaan cahaya Ilahi. Lihatlah betapa tidak terucap dan tidak terhingga kemuliaan Tuhan! Mustahil untuk menyatakan atau menggambarkan kekayaan Kristian yang tidak terukur, tanpa batas dan tidak terhingga. Oleh itu, seseorang mesti mendekati kehidupan Kristian dengan amat berhati-hati dan menerima kekayaan itu, kerana warisan dan bahagian orang Kristian ialah Tuhan sendiri. Kerana ada yang berkata: *'Tuhan adalah bahagianku dan cawan aku'* (Mazmur 15:5). (34, 2. 3).

23. Sama seperti daging tanpa garam akan busuk, menjadi penuh dengan bau busuk yang amat menyengat, dan kerana bau busuk yang tidak bertanggung semua orang menjauhinya, dan dalam daging yang busuk itu ulat merayap, mencari makanan di situ, memakannya dan bersarang di dalamnya, tetapi sebaik sahaja garam ditaburkan ke atasnya, cacing-cacing yang memakan daging itu dibinasakan dan binasa, dan bau busuk itu hilang; kerana sifat garam ialah membinasakan cacing dan memusnahkan bau busuk. Dengan cara yang sama, setiap jiwa yang tidak diperasa oleh Roh Kudus, yang tidak mempunyai bahagian dalam garam syurga, iaitu, kuasa Tuhan, membusuk dan dipenuhi dengan bau busuk yang hebat daripada pemikiran jahat; itulah sebabnya wajah Tuhan berpaling daripada bau busuk yang mengerikan daripada pemikiran sia-sia, kegelapan dan nafsu yang menghuni jiwa seperti itu; cacing-cacing jahat dan mengerikan bergerak di dalamnya, iaitu roh-roh jahat dan kuasa-kuasa gelap; mereka memberi makan, bersarang dan merayap di sana, memakan dan merosakkannya. Kerana ada yang berkata: *'Luka-luka aku telah menjadi busuk dan bernanah'* (Mazmur 37:6). Tetapi sebaik sahaja jiwa berpaling kepada Tuhan, beriman, dan memohon garam kehidupan—Roh yang baik dan penyayang—garam Surgawi yang turun itu memusnahkan cacing-cacing mengerikan di dalamnya, memusnahkan bau busuk yang membahayakan, dan menyucikan jiwa melalui kuasa tindakannya. Dan demikianlah, apabila garam yang sejati telah menjadikannya sihat dan tidak tercemar, ia sekali lagi digunakan dan berkhidmat untuk Tuhan yang di syurga. Itulah sebabnya, dalam Taurat, untuk menandakan hal ini, Tuhan memerintahkan supaya setiap korban ditaburi garam (Imamat 2:13). (1:5).

24. Sama seperti dalam dunia yang nyata, sesiapa yang telanjang akan mengalami rasa malu dan aib yang besar, dan sahabat menjauhkan diri daripada sahabat, dan saudara daripada keluarga mereka sendiri, jika mereka telanjang; dan anak-anak, apabila melihat bapa mereka telanjang, memalingkan pandangan supaya tidak melihat tubuh telanjang bapa mereka, mendekat, *'menoleh ke arah lain'*, dan menutupnya, sambil memalingkan mata mereka (Kej. 9:23); demikian juga Allah berpaling daripada jiwa-jiwa yang tidak berpakaian dengan keyakinan penuh dalam busana Roh, yang tidak membalut diri mereka dengan Tuhan Yesus Kristus dalam kuasa dan kebenaran (20:1).

25. Adam yang pertama, melihat dirinya telanjang, merasa malu. Betapa tidak terhormatnya keadaan telanjang itu! Jika ketelanjangan jasmani sekalipun membawa aib sebegitu, apatah lagi jiwa—yang telah ditelanjangan daripada kuasa ilahi dan tidak memakai, mahupun dibalut dengan segala kebenaran, iaitu pakaian Tuhan Yesus Kristus sendiri yang tidak dikatakan, abadi dan rohani—ditutupi dengan aib dan

kehinaan oleh nafsu. Dan sesiapa yang dikurangi kemuliaan Ilahi itu sepatutnya merasa malu dan sedar akan kehinaan dirinya sendiri sama seperti Adam ketika dia telanjang secara fizikal: dan walaupun dia membuat pakaian bagi dirinya daripada daun ara, dia tetap menanggung rasa malu itu, sedar akan kemiskinan dan ketelanjangannya. Oleh itu, biarlah jiwa yang demikian memohon kepada Kristus, yang menganugerahkan pakaian itu dan membalutnya dengan kemuliaan dalam cahaya yang tidak dikatakan, dan janganlah ia membuat pakaian bagi dirinya sendiri daripada pemikiran sia-sia, atau, dengan menipu dirinya sendiri dengan kesalehan sendiri, menyangka bahawa ia memiliki pakaian keselamatan (20, 2).

26. Sama seperti sebuah rumah di mana tuannya sendiri hadir dipenuhi dengan pelbagai jenis hiasan, kecantikan dan kemegahan, begitu jugalah jiwa yang mempunyai Tuhannya di dalamnya dan di mana Dia berdiam, dipenuhi dengan pelbagai jenis kecantikan dan kemegahan, kerana Tuhan, dengan harta rohani-Nya, adalah penghuni dan pemerintahnya. Tetapi celakalah rumah yang tuannya tiada dan tiada tuan di dalamnya, kerana ia menjadi runtuh dan sunyi, ia dipenuhi dengan segala macam kekotoran dan kekacauan; di sana, menurut firman Nabi, *'syirini dan syaitan'* akan menetap (Yesaya 13:21), kerana dalam rumah yang terbiar, kucing liar, anjing dan segala macam kekotoran menemui tempat tinggal. Celakalah jiwa yang tidak bangkit daripada kejatuhan yang menyedihkan itu dan menempatkan dalam dirinya mereka yang membujuk dan memaksanya untuk terus bermusuhan dengan Pengantinnya, dan yang berusaha mencemarkan fikirannya, menjauhinya daripada Kristus (33:3).

(gg) Melalui penglihatan yang dikemukakan kepadanya, jiwa bersedia untuk menuruti panggilan untuk mengikuti Tuhan, tetapi timbul pemikiran bahawa masih ada masa untuk berbuat demikian, dan pemikiran ini melemahkan keinginannya. Santo Makarius menyingkirkannya dengan penglihatan yang kuat tentang bahaya menangguk pekerjaan keselamatan. Kesabaran Tuhan mungkin akan habis – dan kemudian kebinasaan tidak dapat dielakkan.

27. Saya takut bahawa bagi kita, yang hidup sambil mengabaikan segala-galanya dan dipimpin oleh prasangka, sabda Apostolik itu mungkin suatu hari nanti menjadi kenyataan, iaitu: *'Atau kamu menghina kekayaan kebaikan-Nya, kesabaran dan ketekunan-Nya, tidak menyedari bahawa kebaikan Tuhan menuntunmu kepada pertobatan'* (Rm. 2:4)? Kerana jika, di hadapan kesabaran-Nya, kebaikan dan kelembutan-Nya, kita menambah bilangan dosa kita dan, melalui kecuaiannya dan pengabaian kita, mendatangkan ke atas diri kita penghakiman yang paling keras, maka kata-kata Rasul itu akan digenapi dalam diri kita: *'Tetapi oleh kekerasanmu dan hatimu yang tidak menyesal, engkau menimbun murka ke atas dirimu pada hari murka dan pembukaan penghakiman yang benar dari Allah'* (Roma 2:5). Kerana kebaikan Tuhan itu besar dan tidak terhingga, dan kesabaran-Nya terhadap umat manusia tidak terluarkan, asalkan sahaja kita berhasrat untuk sedar dan berusaha sepenuhnya bertaubat kepada Tuhan, supaya kita beroleh keselamatan (4:19).

28. Dan jika anda ingin mengetahui kesabaran Tuhan dan kebaikan-Nya yang besar, kita boleh mempelajarinya daripada Kitab Suci yang diilhamkan oleh Tuhan. Perhatikanlah orang Israel, daripada mereka datang para bapa yang kepadanya janji-janji dibuat, *'daripada mereka datang Kristus menurut daging, dan hukum serta perjanjian'* (Rom. 9:4–5)—berapa kali mereka berdosa? Berapa kalikah mereka sesat? Namun Tuhan tidak meninggalkan mereka untuk selama-lamanya, tetapi untuk seketika, demi kebaikan mereka sendiri, Dia menimpakan hukuman ke atas mereka, dengan tujuan melembutkan hati mereka yang keras melalui kesengsaraan; Dia membimbing mereka kembali, menyemangati mereka, menghantar Nabi-nabi kepada mereka, dan betapa lamakah Dia bersabar dengan mereka semasa mereka berdosa dan menyinggung-Nya? Dia menyambut dengan gembira mereka yang bertaubat, dan apabila mereka sesat lagi, Dia tidak meninggalkan mereka, tetapi melalui para Nabi Dia menyeru mereka bertaubat; dan walaupun mereka berpaling dari-Nya berulang kali dan kembali kepada-Nya, Dia menyambut mereka dengan penuh rahmat setiap kali, menerima mereka dengan kasih, sehingga akhirnya mereka terjatuh dalam dosa besar, menjamah Tuhan mereka sendiri, yang menurut tradisi Bapa-bapa dan nabi-nabi suci, telah mereka nantikan sebagai Penebus, Juruselamat, Raja dan Nabi mereka. Kerana apabila Dia datang, mereka tidak menerimanya, malah memperolok-olokkan-Nya dengan hebat, dan akhirnya menghukum-Nya mati di kayu salib. Dan dengan penghinaan besar dan kejahatan yang keji ini, dosa-dosa mereka, setelah bertambah-tambah, mencapai ukuran penuhnya; oleh itu mereka kini telah ditinggalkan sama sekali, setelah Roh Kudus menarik diri daripada mereka ketika tabir bait suci itu koyak. Oleh itu, bait suci mereka, yang diserahkan kepada orang-orang pagan, telah dimusnahkan dan dibiarkan terbiar, menurut ketetapan Tuhan: *'tidak ada satu batu pun akan tertinggal di atas batu lain yang tidak akan dijatuhkan'* (Matius 24:2). Dan dengan demikian, mereka

diserahkan sepenuhnya kepada orang-orang pagan dan disebarkan ke seluruh bumi oleh raja-raja yang menawan mereka pada masa itu, dan mereka diperintahkan supaya tidak pernah kembali ke tanah air mereka (4:20).

29. Demikian juga sekarang, Tuhan—yang penyayang dan pemaaf kepada setiap seorang daripada kita—menunjukkan kesabaran-Nya, walaupun Dia melihat pelanggaran berulang daripada setiap seorang daripada kita; namun Dia tetap berdiam diri, menunggu untuk melihat sama ada manusia akan sedar pada masanya dan mengubah cara hidupnya, supaya tidak lagi menyinggung-Nya, dan dengan kasih dan kegembiraan yang besar Dia menerima mereka yang berpaling daripada dosa. Kerana Dia berfirman: '*Ada sukacita atas seorang berdosa yang bertaubat*' (Lukas 15:10), dan sekali lagi: '*Bukan kehendak Bapa-Ku supaya seorang pun dari orang-orang kecil ini binasa*' (Matius 18:14), yang paling hina di antara mereka. Tetapi jika seseorang, di hadapan rahmat dan kesabaran Tuhan yang besar terhadapnya—ketika Tuhan tidak menghukumnya atas setiap pelanggaran berdosa, sama ada secara rahsia atau terbuka, tetapi, setelah melihatnya, seolah-olah berdiam diri, menantikan taubat—telah jatuh ke dalam kecuaiannya yang besar, mula menambah dosa atas dosa, menambah kelalaian demi kelalaian, membina satu pelanggaran di atas pelanggaran lain dan memenuhi ukuran dosa, maka akhirnya dia jatuh ke dalam dosa yang begitu besar sehingga dia tidak dapat melarikan diri daripadanya, tetapi hancur dan, setelah menyerah kepada yang jahat, binasa sama sekali (4:21).

30. Demikianlah juga dengan penduduk Sodom. Setelah melakukan banyak dosa dan enggan bertaubat, akhirnya, melalui niat jahat mereka terhadap Malaikat, mereka terjatuh ke dalam dosa yang sedemikian rupa sehingga tiada lagi ruang untuk bertaubat; tetapi mereka dibanjiri sepenuhnya, kerana mereka telah memenuhi dan bahkan melampaui ukuran dosa. Dan oleh itu, menurut hukuman Tuhan, mereka hangus dibakar oleh api. Begitulah juga pada zaman Nuh: setelah berulang kali jatuh dalam dosa dan tidak menunjukkan taubat, mereka sampai melakukan dosa-dosa yang akhirnya membinasakan seluruh bumi. Demikian juga dengan orang Mesir, yang sangat menyinggung Tuhan dan berdosa terhadap umat-Nya, Tuhan tetap penyayang; Dia tidak menimpakan hukuman yang membinasakan mereka sama sekali, tetapi hanya sebagai pengajaran, untuk mendorong mereka bertobat, Dia hanya memberikan pukulan ringan, menunjukkan kesabaran-Nya dan menantikan pertobatan mereka. Tetapi mereka, setelah melakukan dosa besar terhadap umat Tuhan—kadang-kadang bertaubat, kadang-kadang menyesalinya, dan kemudian menjadi tegar dalam ketidakpercayaan kuno dan kehendak jahat mereka—membebani umat Tuhan dengan kerja paksa; dan akhirnya, apabila Tuhan, melalui Musa dan dengan perantaraan banyak mukjizat, membawa umat itu keluar dari Mesir, mereka melakukan dosa besar, dengan mengejar umat Tuhan. Oleh itu, hukuman ilahi akhirnya memusnahkan dan membinasakan mereka, dan menenggelamkan mereka dalam air, menganggap mereka tidak layak untuk kehidupan yang nyata (4:22).

31. Kami telah menghuraikannya, hai yang dikasihi, mengukuhkannya dengan pemikiran yang diambil daripada Kitab Suci, bahawa kita patut berpaling kepada Tuhan secepat mungkin dan bergegas kepada-Nya, Yang penuh belas kasihan kepada kita dan menantikan kita berpaling sepenuhnya daripada segala tipu daya dan prasangka jahat; dan Dia menerima mereka yang berpaling kepada-Nya dengan sukacita yang besar – kami telah menghuraikannya, Saya menyebut semua ini supaya kecuaiannya kita tidak bertambah hari demi hari, dan dosa-dosa kita tidak bertambah dalam diri kita, sehingga kita tidak mendatangkan murka Tuhan ke atas diri kita sendiri. Maka marilah kita berusaha, bertaubat kepada Tuhan dengan hati yang ikhlas, untuk mendekat kepada-Nya; dan kerana putus asa adalah buatan kejahatan dan tipu daya, janganlah kita putus asa akan keselamatan apabila kita teringat dosa-dosa masa lalu kita, yang memang itulah yang menyebabkan seseorang menjadi putus asa, tidak berbuat apa-apa, kelalaian dan sikap berpuas hati diri, supaya, setelah bertaubat dan datang kepada Tuhan, dia tidak menerima keselamatan melalui rahmat besar Tuhan kepada umat manusia (4:24).

dd) Sementara itu, apabila jiwa semakin hampir dengan tekad untuk memulakan kerja keselamatan, musuh melemparkan anak panah terakhirnya yang berapi-api berupa keputusan dan ketiadaan harapan.

32. Terjadi bahawa Syaitan bercakap denganmu dalam hatimu: 'Lihatlah betapa banyak kejahatan yang telah kau lakukan; lihatlah betapa jiwamu penuh dengan kegilaan; kau begitu terbeban dengan dosa sehingga kau tidak dapat diselamatkan lagi.' Dia melakukan ini untuk menjerumuskanmu ke dalam keputusan, kerana taubatmu itu tidak menyenangkan baginya. Kerana sebaik sahaja dosa memasuki melalui pelanggaran, ia berinteraksi dengan jiwa pada setiap saat, seperti seorang manusia bercakap dengan yang lain. Balaslah

kepadanya: 'Engkau mempunyai kesaksian dalam Kitab Tuhan: "Aku tidak berkenan kepada kematian orang berdosa, melainkan ia bertobat, supaya ia berpaling dari jalan yang jahat dan hidup" (Yehezkiel 33:11). Kerana inilah sebab Dia turun: untuk menyelamatkan orang berdosa, membangkitkan orang mati, memberi hidup kepada mereka yang mati dalam dosa-dosa mereka, dan menerangi mereka yang berada dalam kegelapan." Dan sesungguhnya, setelah datang, Dia telah memanggil kita menjadi anak-Nya, ke kota yang suci dan damai, ke hidup yang tidak pernah berakhir, ke kemuliaan yang tidak dapat binasa—dengan syarat kita membawa permulaan kita kepada kesudahan yang baik, tetap dalam kesederhanaan, dalam pengasingan, dalam penderitaan, dan tidak pernah berhenti memohon kepada Tuhan, terus mengetuk pintu. Seperti tubuh yang dekat dengan jiwa, begitu jugalah Tuhan dekat dan bersedia untuk datang dan membuka pintu hati yang terkunci, dan untuk menganugerahkan kekayaan syurga kepada kita. Dia itu baik dan penyayang terhadap umat manusia, dan janji-Nya tidak palsu, asalkan kita mencarinya dengan sabar hingga ke akhirnya (11:15). 99.

33. Bayangkan kem Parsi dan kem Rom, dan lihatlah, dua pemuda, sama kuat dan penuh keberanian, telah muncul daripadanya dan sedang bertempur. Demikian juga, pasukan lawan iaitu kekuatan dan akal adalah setara dan memiliki kuasa yang sama: seperti Iblis menggoda dan memikat jiwa agar tunduk kepada kehendaknya melalui pujian, begitu juga jiwa menentang dan mendurhaka kepadanya dalam segala cara, kerana kedua-dua pasukan itu hanya dapat memiringkan, tetapi tidak memaksa, ke arah kejahatan atau kebaikan. Bantuan Tuhan diberikan kepada kehendak sedemikian, dan melalui perjuangan ini ia dapat memperoleh senjata dari syurga, yang dengannya ia akan mengatasi dan membasmi dosa; kerana jiwa dapat menentang dosa, tetapi tidak dapat mengatasi atau membasmi kejahatan tanpa Tuhan. Tetapi mereka yang mendakwa bahawa dosa itu seperti raksasa yang perkasa, sedangkan jiwa itu seperti seorang pemuda, bercakap dengan salah. Kerana jika terdapat ketimpangan sedemikian—dengan dosa diumpamakan sebagai raksasa dan jiwa sebagai pemuda—maka Pembuat Undang-undang itu akan menjadi tidak adil, Dia yang memberikan manusia undang-undang untuk memerangi Syaitan (27:22).

34. Jika, bagaimanapun, kita beranggapan seolah-olah mustahil dan tidak mungkin untuk berpaling daripada segala dosa yang telah menguasai kita (dan pemikiran sedemikian, seperti yang telah kita katakan, adalah bisikan kejahatan dan menjadi halangan kepada keselamatan kita), maka marilah kita mengingatkan diri kita sendiri dan tidak mengabaikan hakikat bahawa bagaimana Tuhan, setelah datang kepada kita dalam kebaikan-Nya, memberi penglihatan kepada orang buta, menyembuhkan orang lumpuh, menyembuhkan segala penyakit, membangkitkan orang mati—yang tubuh mereka telahpun disentuh oleh kebusukan dan kerosakan—membuka telinga orang pekak, mengusir satu legiun syaitan daripada seorang lelaki, dan memulihkan kewarasan kepada seseorang yang telah jatuh ke dalam keadaan kesurupan syaitan sedemikian. Lebih-lebih lagi Dia akan mengubah jiwa yang bertaubat kepada-Nya, mencari rahmat-Nya, dan memohon pertolongan-Nya; Dia akan membimbingnya kepada kesucian tanpa nafsu, pemupukan setiap kebajikan, dan pembaharuan akal; Dia akan menganugerahkan kepadanya kesihatan, pandangan akal, dan ketenangan jiwa, menyelamatkannya daripada kebutaan, tuli dan kealpaan ketidakpercayaan, kejahilan dan ketidakberanian, dan akan meninggikannya kepada kesucian, kebajikan dan kesucian hati. Kerana Dia yang menciptakan tubuh juga menciptakan jiwa. Dan sama seperti, semasa di bumi, melalui kebaikan-Nya, Dia, sebagai Tabib yang baik dan satu-satunya, dengan murah hati memberikan kepada semua yang datang kepada-Nya dan mencari pertolongan dan kesembuhan-Nya apa sahaja yang mereka perlukan, begitu jugalah Dia murah hati dalam hal-hal rohani (4:25).

35. Dan melalui semua ini Dia mendesak kita untuk mencari syafaat-Nya yang penuh rahmat tanpa henti, tanpa jemu dan tanpa penat, kerana Dia datang demi orang-orang berdosa, supaya mereka bertaubat kepada-Nya, dan untuk menyembuhkan mereka yang beriman kepada-Nya. Sekiranya kita berpaling daripada prasangka jahat sedaya upaya, membenci kehendak jahat dan tipu daya duniawi, serta menjauhkan diri daripada pemikiran yang menipu dan sia-sia, maka hendaklah kita sentiasa berpegang kepada-Nya sedaya upaya; dan Dia sentiasa sedia untuk menganugerahkan pertolongan-Nya kepada kita, kerana Dia Maha Penyayang, memberi kehidupan, menyembuhkan nafsu yang tidak dapat disembuhkan, dan menganugerahkan pembebasan kepada tubuh-tubuh yang memohon kepada-Nya, berpaling kepada-Nya, dan dengan kehendak bebas mereka sendiri serta tanpa paksaan menjauhkan diri, sedaya upaya, daripada segala cinta duniawi, memalingkan fikiran mereka daripada dunia, dan diarahkan kepada-Nya oleh keinginan dan pencarian mereka (4, 27).

e) Apabila semua pemikiran yang bertentangan telah dibuang, perjuangan batin untuk memiringkan kehendak berakhir, dan terbentuklah tekad untuk bekerja bagi Tuhan demi mencapai keselamatan diri sendiri—tekad yang teguh seperti kematian. Ungkapannya ialah: 'Saya lebih rela mati daripada terus menerus berbuat dosa.'

36. Santo Makarius bercakap tentang jiwa yang mempunyai azam sejati: apa sahaja yang menyimpannya, di tengah seribu godaan, menanggung segala-galanya, ia berkata: 'Biarpun aku mati, aku tidak akan meninggalkan-Nya' (iaitu, Tuhan, demi dosa dan musuh). (26:8).

(zz) Tetapi lebih kerap dia menyatakan tekad ini melalui pengorbanan jiwa, sama seperti haiwan-haiwan disembelih sebagai korban: kerana tekad ini sebenarnya adalah pengorbanan diri kepada Tuhan sebagai korban pembakaran.

37. Jika seorang yang bersifat daging bertekad untuk memulakan transformasi dirinya, dia terlebih dahulu mati dan menjadi mandul daripada kehidupan palsu yang dahulu itu (46:2).

38. (Mengenai korban, telah diperintahkan) bahawa imam harus terlebih dahulu menyembelih haiwan itu supaya ia mati, dan kemudian, setelah dipotong-potong, ia diasinkan dan akhirnya, diletakkan di atas api. Kerana jika imam tidak terlebih dahulu menyembelih dan mematikan domba itu, ia tidak diasinkan mahupun dipersembahkan sepenuhnya kepada Tuhan. Demikian juga jiwa kita, apabila mendekati Imam Agung yang benar, Kristus, mesti dibunuh-Nya dan mati kepada hikmatnya sendiri serta kepada kehidupan jahat yang telah dijalaninya—iaitu kepada dosa—dan sama seperti kehidupan meninggalkan korban itu, begitu jugalah ia mesti meninggalkan tipu daya nafsu. Seperti tubuh, apabila rohnya berpisah daripadanya, mati dan tidak lagi hidup seperti dahulu—ia tidak mendengar mahupun berjalan—demikianlah juga, apabila Imam Besar syurga, Kristus, oleh kasih karunia kuasa-Nya, menyerahkan jiwa untuk disembelih dan mematikan dalam dirinya kehidupan yang didedikasikan untuk dunia, jiwa itu mati kepada kehidupan yang menipu yang pernah dijalaninya, dan tidak lagi mendengar, bercakap, atau hidup dalam kegelapan berdosa, kerana tipu daya nafsu, seperti jiwanya, meninggalkan dirinya oleh kasih karunia. Dan Rasul itu berseru, sambil berkata: *'Bagaimana hal dunia telah disalibkan bagi aku, dan aku pula bagi dunia'* (Gal. 6:14). (1, 6).

zz) Untuk mengukuhkan kebenaran ini dalam fikiran, St Macarius menerangkan secara terperinci bagaimana semua kegagalan dalam kehidupan rohani, semua kejatuhan dan kemunduran, serta semua sikap moral timbul daripada kekurangan azam pengorbanan diri untuk berkhidmat kepada Tuhan sambil menafikan segala-galanya.

39. Jarang sekali mereka yang menggabungkan permulaan yang baik dengan penamat yang baik, yang mencapai tujuan mereka tanpa tersandung, yang mempunyai satu cinta untuk Tuhan Yang Maha Esa dan telah menafikan segala-galanya. Ramai yang terdorong kepada kesalehan, ramai yang menjadi peserta anugerah syurga, dan disentuh oleh kasih syurga; namun, tidak dapat menahan pelbagai perjuangan, ujian, usaha dan godaan daripada yang Jahat—kerana setiap orang menyimpan keinginan untuk mencintai sesuatu di dunia ini dan tidak dapat sepenuhnya menafikan cinta mereka, kembali kepada pelbagai keinginan duniawi—sama ada melalui kelemahan dan ketidakaktifan, atau melalui keteguhan hati mereka sendiri yang lemah, atau melalui cinta terhadap sesuatu yang bersifat duniawi—mereka telah kekal di dunia dan terperangkap dalam kedalamannya. Tetapi mereka yang benar-benar berazam untuk menjalani kehidupan yang baik hingga ke akhirnya mesti, sambil memiliki cinta Surgawi itu, tidak mengambil secara sukarela atau mencampurkan sebarang cinta atau keterikatan lain, supaya mereka tidak mencipta halangan kepada kemajuan rohani mereka, berbalik ke belakang, dan akhirnya, kehilangan nyawa mereka. Sebagaimana janji-janji Tuhan itu agung, tidak terucap dan tidak terhingga, begitu jugalah kita memerlukan iman dan harapan, kerja keras dan jasa-jasa besar, serta ujian jangka panjang. Berkat-berkat yang diharap oleh seseorang yang mendambakan kerajaan syurga sama sekali bukan perkara remeh. Oleh kerana dia ingin memerintah bersama Kristus selama-lamanya, tidakkah dia akan berazam dengan penuh semangat untuk menanggung perjuangan, kerja keras dan godaan sepanjang hayat yang singkat ini, sehingga saat kematiannya? Tuhan berseru: *'Jika sesiapa berhasrat mengikuti Aku, hendaklah dia menyangkal dirinya, memikul salibnya, dan mengikuti Aku, sambil bersukacita setiap hari'* (Matt. 16:24). Dan sekali lagi: *'Jika sesiapa tidak membenci bapanya, ibunya, isterinya, anak-anaknya, saudara-saudaranya—malah nyawanya sendiri—dia tidak dapat menjadi murid-Ku'* (Lukas 14:26). Namun begitu, ramai orang, walaupun mereka berniat untuk mencapai kerajaan dan menginginkan warisan hidup yang kekal, tidak menafikan diri daripada hidup menurut kehendak mereka sendiri dan mengikut kehendak-kehendak ini—atau lebih tepatnya, mengikut Dia yang menabur kesia-siaan dalam diri mereka—dan, tanpa menafikan diri mereka, mereka ingin mewarisi hidup yang kekal, yang mustahil (5:7).

40. Sesungguhnya, firman Tuhan itu benar. Mereka yang hidup tidak bercela ialah mereka yang, menurut perintah Tuhan, telah sepenuhnya menafikan diri mereka, telah membenci segala keinginan duniawi, ikatan, hiburan, keseronokan dan kegiatan, sentiasa mengutamakan Tuhan Yang Esa dalam pandangan mereka, dan mendambakan untuk menunaikan perintah-Nya. Oleh itu, setiap orang sesat oleh kehendaknya sendiri jika mereka tidak benar-benar memilih untuk menafikan diri mereka dan, sambil mengaku cinta, masih mencintai sesuatu yang lain, berseronok dengan keseronokan atau keinginan dunia ini, dan tidak mempunyai cinta yang sempurna untuk Tuhan, sejauh mana ini mungkin bagi kehendak bebas dan keinginan (5, 8).

41. Kadang-kadang usaha yang kelihatan baik tidak membuahkan hasil semata-mata untuk kemasyhuran dan pujian manusia, dan ini, di hadapan Tuhan, tidak berbeza daripada ketidakadilan, kecurian, dan dosa-dosa lain. Kerana ada yang berkata: *'Tuhan menceraikan tulang-tulang orang yang mencari keredaan manusia'* (Mazmur 52:6). Dan bahkan dalam perbuatan yang kelihatan baik, yang jahat melihatnya sebagai cara untuk mencapai tujuannya sendiri; dia sangat licik dan penipu dalam hawa nafsu duniawi. Kerana setiap kasih duniawi dan nafsu yang diikat oleh seseorang atas kehendak sendiri, dosa mencengkamnya, menjadi belenggu, ikatan, dan beban berat yang menenggelamkan dan menindasnya di zaman yang penuh tipu daya ini, menghalangnya daripada mengumpulkan kekuatannya dan kembali kepada Tuhan. Apa sahaja yang dicintai seseorang di dunia ini membebani fikirannya, menguasainya dan menghalangnya daripada mengumpulkan kekuatan. Pada hal ini bergantung keseimbangan dan kecenderungan, serta merebaknya keburukan; dengannya seluruh umat manusia diuji, begitu juga semua orang Kristian, sama ada yang tinggal di bandar, di gunung, di biara, di ladang, atau di tempat terpencil; kerana apabila seseorang, terperangkap oleh kehendaknya sendiri, mula menyukai sesuatu, cintanya terikat pada benda itu dan tidak lagi sepenuhnya tertuju kepada Tuhan. Sebagai contoh, ada yang telah mencintai kekayaan, yang lain emas dan perak, dan yang lain lagi kebijaksanaan duniawi para cendekiawan demi kemuliaan manusia; ada yang telah mencintai kuasa, yang lain kemuliaan; ada yang mencintai perhimpunan remeh, yang lain menghabiskan sepanjang hari dalam gangguan dan keseronokan; yang lain terpedaya dengan pemikiran sia-sia; yang lain, demi kemasyhuran duniawi, suka bertindak sebagai sejenis guru undang-undang; yang lain berseronok dalam kemalasan dan pengabaian; yang lain terikat pada pakaian; yang lain menyerahkan diri kepada urusan duniawi; yang lain suka tidur, atau bergurau, atau bercakap kata-kata kotor. Apa sahaja yang menjadi kesayangan seseorang di dunia ini, sama ada kecil atau besar, itulah yang menahannya dan menghalangnya daripada mengumpulkan kekuatan. Apa sahaja nafsu yang tidak diperangi seseorang dengan gagah berani, itulah yang disukainya; dan ia akan menguasai serta membebani, menjadi belenggu dan halangan yang menghalang fikirannya daripada berpaling kepada Tuhan, menyenangkan-Nya, dan—setelah hanya mengabdikan kepada-Nya—menjadikan dirinya layak untuk kerajaan dan memperoleh kehidupan abadi (5, 9).

42. Tetapi jiwa yang benar-benar berjuang untuk Tuhan mengarahkan kasihnya sepenuhnya kepada-Nya dan, dengan segala kekuatannya, mengikat dirinya dengan kehendaknya sendiri hanya kepada-Nya; dalam hal ini ia menerima pertolongan rahmat, menafikan dirinya, dan tidak mengikuti keinginan akalnya sendiri, kerana kerana kejahatan yang sentiasa bersama kita dan menipu kita, akal berjalan dalam jalan-jalan yang licik. Demikianlah, sebaik sahaja jiwa mencintai Tuhan, ia diselamatkan daripada perangkapnya sendiri melalui iman dan kesungguhan yang besar, dan, bersama pertolongan dari atas, ia menjadi layak untuk kerajaan yang kekal; dan, setelah benar-benar mencintai-Nya, atas kehendaknya sendiri dan dengan pertolongan Tuhan, ia tidak akan lagi dihalang daripada memperoleh hidup yang kekal (5, 10).

43. Untuk memperjelas kepada kita, melalui contoh konkrit, betapa ramai yang binasa atas kehendak sendiri—tenggelam di laut atau ditawan—bayangkan sebuah rumah sedang terbakar: seorang lelaki, yang bertekad menyelamatkan dirinya, berlari keluar sebaik sahaja dia mengetahui kebakaran itu, meninggalkan segala-galanya dan berazam untuk hanya memikirkan nyawanya sendiri, dan dengan itu menyelamatkan dirinya; seorang lagi, setelah bertekad untuk membawa bersama beberapa barangan rumah atau benda-benda lain, masuk ke dalam rumah untuk mengambilnya; dan sementara dia sedang mengumpulkannya, api menguasai rumah itu dan menjaturnya di dalamnya, membakarnya hingga mati. Tahukah kamu bahawa orang ini binasa dalam api itu atas kehendak bebasnya sendiri kerana kasih—iaitu, kerana dia sementara mengasihi sesuatu selain dirinya sendiri? Dengan cara yang sama, yang lain terumbang-ambing di laut dan, terperangkap dalam ribut yang dahsyat, seorang daripada mereka, setelah menanggalkan semua pakaiannya, melemparkan dirinya ke dalam air dengan niat menyelamatkan dirinya sendiri sahaja; dan begitu, dibawa arus ombak dan tidak terikat dengan apa-apa selain keprihatinan terhadap jiwanya sendiri, terapung di permukaan ombak, dia menemui jalan untuk melarikan diri daripada laut yang ganas, sedangkan seorang lain, yang bertekad

menyelamatkan sebahagian pakaiannya, berfikir bahawa jika dia membawanya bersama, dia boleh berenang dengan pakaian itu dan keluar dari laut; tetapi pakaian yang dibawanya itu memberatkannya dan menenggelamkannya ke dasar laut, dan begitu, demi keuntungan remeh dan kerana mengabaikan jiwanya sendiri, dia binasa. Tahukah kamu bagaimana, atas kehendak sendiri, dia menjadi mangsa kematian? Bayangkan juga, satu khabar angin tersebar tentang orang asing: seorang lelaki, sebaik sahaja mendengarnya, terus melarikan diri tanpa berlengah sedikit pun, dan berangkat dengan tangan kosong; seorang lagi, bagaimanapun, sama ada tidak mempercayai bahawa musuh akan datang, atau ingin membawa sebahagian harta bendanya dan telah bertekad untuk berbuat demikian, menangguk pelariannya, dan musuh pun tiba, menangkapnya, membawanya sebagai tawanan ke tanah asing dan memaksanya hidup di sana dalam perhambaan. Tahukah kamu bahawa lelaki ini juga, atas kehendak sendiri, kerana ketidakaktifannya, ketidakberaniannya dan keterikatannya pada harta benda tertentu, telah ditawan (5, 11).

44. Mereka yang tidak mengikuti perintah Tuhan, yang belum menyangkal diri mereka, dan yang belum mengasihi Tuhan Yang Maha Esa, tetapi dengan rela mengikat diri mereka dengan ikatan duniawi, adalah seperti mereka. Jika anda ingin mempelajari kebenaran kasih sempurna kepada Tuhan daripada Kitab Suci yang diilhamkan oleh Tuhan, maka perhatikan bagaimana Ayub, boleh dikatakan, telah kehilangan segala yang dimilikinya – anak-anaknya, hartanya, ternakannya, hamba-hambanya dan semua harta bendanya yang lain. Dia dianggap telah mengumpulkan banyak, tetapi apabila Tuhan mengujinya, ternyata Ayub tidak memiliki apa-apa selain Tuhan Yang Maha Esa. Demikian juga, apabila Abraham diperintahkan oleh Tuhan *untuk berangkatlah dari negerimu, dan dari sanakmu, dan dari rumah bapamu* (Kejadian 12:1), dia segera, boleh dikatakan, melepaskan segala-galanya: tanah airnya, tanahnya, kaum kerabatnya, ibu bapanya – dan taat kepada firman Tuhan. Kemudian, di tengah pelbagai ujian dan godaan yang dihadapinya—sama ada ketika isterinya diambil daripadanya, atau ketika dia hidup dan menanggung kesusahan di tanah asing—dalam semua keadaan ini dia membuktikan bahawa dia mencintai Tuhan Yang Maha Esa melebihi segala-galanya. Akhirnya, apabila dalam pemenuhan janji, setelah berlalu bertahun-tahun, dia akhirnya dikurniakan anak sulungnya yang amat diidamkan, dan Tuhan menuntut agar dia dengan rela hati mempersembahkan anak itu sebagai korban, Abraham melepaskan segala-galanya dan benar-benar menafikan dirinya. Kerana dengan korban anak tunggalnya itu, dia membuktikan bahawa dia tidak mencintai apa-apa selain Tuhan. Dan jika dia sanggup mengorbankan anaknya dengan kesediaan sebegitu, sudah tentu, sekiranya dia diperintahkan untuk melepaskan semua harta bendanya yang lain, atau mengagihkannya kesemuanya kepada orang miskin, dia akan melakukannya dengan kesediaan dan semangat yang paling tinggi. Adakah kamu kini melihat kebenaran kasih yang sempurna dan sukarela kepada Tuhan? (5, 12).

45. Demikian juga, mereka yang ingin menjadi ahli waris bersama orang-orang benar ini tidak boleh mencintai apa-apa selain Tuhan, supaya apabila mereka diuji, mereka dapat membuktikan diri mereka layak dan mahir, dengan memelihara kasih mereka kepada Tuhan dengan sempurna. Hanya mereka yang sentiasa, atas kehendak sendiri, mencintai Tuhan Yang Maha Esa dan menafikan segala cinta duniawi akan dapat bertahan sehingga ke akhirnya. Namun, amat sedikit orang yang ditemui yang sanggup memeluk cinta sedemikian, berpaling daripada segala keseronokan dan keinginan duniawi, dan dengan lapang dada menanggung pemberontakan serta godaan yang jahat. Ramai orang ingin mencapai kerajaan itu tanpa susah payah, tanpa kepahlawanan, tanpa peluh dahi, tetapi ini mustahil (5:13).

46. Sama seperti di dunia, ada orang yang pergi kepada seorang lelaki kaya untuk bekerja baginya semasa musim menuai atau pada masa lain, untuk mendapatkan apa yang mereka perlukan bagi nafkah hidup mereka, dan ada di antara mereka yang malas dan tidak berbuat apa-apa, tidak bekerja sekuat orang lain, dan tidak bekerja seperti yang sepatutnya, namun, tanpa bekerja keras atau melelahkan diri di rumah orang kaya itu, mereka ingin—seolah-olah mereka telah melakukan semua kerja—menerima upah yang sama seperti mereka yang bekerja dengan sabar, pantas, dan dengan segala kekuatan mereka; dengan cara yang sama, apabila kita membaca Kitab Suci—sama ada tentang seseorang yang benar, bagaimana dia menyenangkan Tuhan, bagaimana dia menjadi sahabat dan teman Tuhan, atau tentang semua Bapa Gereja—bagaimana mereka menjadi sahabat dan ahli waris Tuhan, betapa banyak kesedihan yang mereka tanggung, betapa banyak yang mereka derita demi Tuhan, betapa banyak perbuatan gagah berani dan jasa yang mereka capai—kemudian kita memuji mereka dan berharap agar kita dianggap layak menerima pemberian dan kehormatan yang sama seperti mereka, kita sangat ingin menerima anugerah-anugerah mulia itu, sambil mengabaikan sahaja kerja keras, kepahlawanan, kesedihan dan penderitaan mereka, dan kita sungguh-sungguh ingin memperoleh penghormatan dan kemuliaan yang mereka terima daripada Tuhan, sedangkan kita tidak mahu

memikul kesusahan, kerja keras dan kepahlawanan mereka. Tetapi aku katakan kepadamu bahawa setiap orang mendambakan dan mengingini semua ini: bahkan orang-orang pezina, pemungut cukai dan orang-orang tidak benar juga ingin memperoleh Kerajaan itu dengan begitu mudah, tanpa susah payah atau kepahlawanan. Inilah sebabnya, di sepanjang jalan godaan, terdapat banyak ujian, kesedihan, perjuangan dan peluh keringat: supaya nyata siapa yang benar-benar, atas kehendak sendiri dan dengan segala kekuatan mereka, bahkan hingga mati, telah mengasihi Tuhan Yang Esa, dan dalam cinta itu kepada-Nya tidak ada lagi yang mereka dambakan untuk diri mereka sendiri. Itulah sebabnya, sebenarnya, mereka memasuki Kerajaan Syurga, setelah menafikan diri mereka sendiri, menurut firman Tuhan, dan setelah mengasihi Tuhan Yang Esa lebih daripada nafas mereka sendiri; dan kerana kasih mereka yang besar, mereka akan dibalasi dengan hadiah-hadiah syurga yang besar (5:14).

5. Keadaan Kerja

a) Tekad adalah titik permulaan. Seseorang mesti menetapkan matlamat untuknya, supaya usaha seseorang tidak sia-sia. Apakah matlamatnya? Ia adalah untuk mencapai pembaharuan semula jadi seseorang melalui rahmat Roh Kudus. Setelah bertekad untuk berbuat demikian, seseorang mesti mengarahkan semua usaha ke arah tujuan ini, supaya Roh Kudus dapat menaungi seseorang dengan kuasa dan keberkesanan dan, seperti api, mula membakar segala yang tidak murni. Apabila ini dicapai, seolah-olah jiwa memasuki jiwa; seseorang itu hidup secara rohani, atau hanya pada ketika itulah dia benar-benar menjadi manusia. Inilah pemikiran teras St Macarius, yang menjadi tumpuan kepada semua pemikiran lain.

1. Sesiapa yang datang kepada Tuhan dan benar-benar berhasrat menjadi pengikut Kristus mesti datang dengan tujuan untuk diubah, untuk mempersembahkan dirinya sebagai seorang yang lebih baik dan baru, tanpa menahan apa-apa dalam dirinya yang bersifat manusia lama. Kerana ada yang berkata: *'Jika ada orang yang dalam Kristus, dia adalah ciptaan baru'* (2 Kor. 5:17). (44. 1).

2. Jiwa yang benar-benar percaya kepada Kristus mesti berpindah dari keadaan rosaknya sekarang ke dalam keadaan yang berbeza dan baik, dan mengubah sifat rendahnya sekarang menjadi sifat ilahi yang berbeza, menjadi sifat baru melalui kuasa yang membantu daripada Roh Kudus; hanya dengan itu ia boleh menjadi layak untuk Kerajaan Syurga. Tetapi ini hanya mungkin bagi kita yang percaya, benar-benar mengasihi-Nya, dan menuruti semua perintah-Nya yang kudus. Jika, dalam kes Elisha, sebuah pokok—yang sememangnya ringan di atas air—apabila dilemparkan ke dalam air, menahan besi di atasnya, yang sememangnya berat, maka lebih lagi Tuhan akan menghantar ke sini Roh-Nya yang ringan, lincah, baik dan syurgawi, dan melalui-Nya Dia akan mencerahkan jiwa yang terperangkap dalam perairan penipuan, memberinya sayap, mengangkatnya ke puncak-puncak syurga, mengubahnya dan memulihkan sifat asalnya (44, 5).

3. Sama seperti tubuh tanpa jiwa adalah mati dan tidak dapat melakukan apa-apa, begitu jugalah, tanpa jiwa surgawi—tanpa Roh Allah—jiwa itu mati bagi kerajaan dan, tanpa Roh, tidak dapat melakukan apa yang daripada Allah (30, 3).

4. Oleh itu, sesiapa yang berusaha untuk percaya dan datang kepada Tuhan harus berdoa agar Roh Tuhan dianugerahkan kepadanya selagi masih di sini, kerana Dia adalah kehidupan jiwa; dan tujuan kedatangan Tuhan adalah untuk menganugerahkan kepada jiwa, selagi masih di sini, kehidupan Roh Kudus (30, 6).

5. Tuhan telah menunjukkan kasih karunia yang begitu besar kepada kamu sehingga Dia turun dari syurga yang suci dan mengambil ke atas diri-Nya sifat rasional dan daging duniawi kamu, menyiratkannya dengan Roh Ilahi-Nya, supaya kamu juga, sebagai manusia fana, dapat menerima jiwa syurga di dalam dirimu. Dan apabila jiwamu bersatu dengan Roh, dan jiwa surgawi memasuki jiwamu, maka kamu akan menjadi insan yang sempurna dalam Tuhan, seorang pewaris dan anak (32, 6).

6. Oleh itu, kita wajar mengasihi Tuhan, berusaha dengan segala cara untuk unggul dalam segala kebajikan, dan memohon tanpa jemu dan henti agar kita menerima janji Roh-Nya sepenuhnya, supaya jiwa kita dibangkitkan selagi kita masih dalam daging. Kerana jika jiwa, pada zaman sekarang ini, tidak menerima dalam dirinya kesucian Roh melalui iman dan doa yang melimpah, dan tidak menjadi peserta dalam sifat ketuhanan dengan diubah oleh kasih karunia—melalui pertolongan itu kamu dapat memenuhi setiap perintah dengan tidak bercela dan murni—maka ia tidak layak untuk kerajaan syurga (44. 9). 119.

7. Akibat ketidakpatuhan manusia pertama, kita telah mengambil ke dalam diri kita sesuatu yang asing bagi fitrah kita—nafsu yang membahayakan—dan melalui kebiasaan serta penyerapan jangka panjang, seolah-olah telah menjadikan ia sebahagian daripada fitrah kita; dan sekali lagi, melalui anugerah luar biasa Roh, unsur asing ini mesti diusir daripada diri kita dan kita mesti dipulihkan kepada kesucian asal kita. Dan jika sekarang, melalui banyak permohonan, rayuan, iman, doa dan berpaling dari dunia, kita tidak menerima dalam diri kita kasih surgawi Roh itu, dan sifat kita, yang tercemar oleh keburukan, tidak berpaut kepada kasih—iaitu kepada Tuhan—dan tidak disucikan oleh kasih Roh itu, dan kita tidak kekal tidak bersalah hingga akhir, hidup dalam setiap perincian menurut perintah Tuhan, maka kita tidak akan dapat mencapai Kerajaan Syurga (4, 8).

b) Barangsiapa yang telah bertaubat dan berpaling kepada Tuhan sudah memiliki rahmat apabila menerima sakramen itu. Namun ia tidak menzahirkan diri dengan cara yang sama pada setiap orang. Ada yang segera menerima rahmat itu, manakala yang lain diuji dengan cubaan yang panjang, dan hanya kemudian barulah ia mendedahkan keberkesanannya.

8. Hikmat Tuhan yang tiada batas dan tidak terhingga, dengan cara yang tidak terjangkau dan tidak terkuak, menganugerahkan rahmat kepada umat manusia dengan pelbagai cara untuk menguji kehendak bebas, supaya mereka yang mengasihi Tuhan dengan sepenuh hati dan yang, demi-Nya, menanggung setiap bahaya dan setiap kesusahan dapat dinyatakan. Kerana ada di antara mereka yang, sebaik sahaja mendekati-Nya dengan iman dan doa ketika masih hidup di dunia—tanpa menanggung kesusahan, peluh atau keletihan—diberikan anugerah Roh Kudus terlebih dahulu. Namun, Tuhan menganugerahkan rahmat bukan tanpa sebab, bukan pada waktu yang tidak tepat, mahupun secara kebetulan, tetapi menurut kebijaksanaan yang tidak terkatakan dan tidak terhingga, supaya kehendak dan kebebasan memilih mereka yang segera menerima rahmat Tuhan dapat dibuktikan terarah dengan baik, iaitu apabila mereka merasakan kebaikan, rahmat yang ditunjukkan kepada mereka, dan kemanisan Tuhan setimpal dengan kasih karunia yang disampaikan kepada mereka tanpa usaha mereka sendiri; setelah dianggarkan layak menerima kasih karunia ini, mereka berkewajiban menunjukkan kesungguhan, ketaatan tanpa lelah, usaha dan buah kasih, yang timbul daripada kehendak dan budi bicara mereka sendiri, dan membalas anugerah-anugerah ini—iaitu, menyerahkan diri sepenuhnya, memurnikan diri untuk cinta Tuhan dan memenuhi kehendak Tuhan sahaja, sambil berpaling sepenuhnya daripada setiap keinginan daging (29, 1).

9. Bagi yang lain pula, walaupun mereka telah mengundurkan diri daripada dunia, menolak zaman ini menurut Injil, dan dengan kesabaran yang besar unggul dalam doa, puasa, kesungguhan dan kebajikan lain, Tuhan tidak segera menganugerahkan mereka rahmat, ketenangan atau anugerah rohani, tetapi menangguhkan dan menahan pemberian itu. Dan ini bukan tanpa sebab, bukan pada waktu yang tidak tepat, mahupun semata-mata kebetulan, tetapi oleh suatu hikmat yang tidak terkatakan, untuk menguji kehendak bebas, untuk melihat sama ada mereka benar-benar dan setia menghormati Tuhan, yang telah berjanji untuk memberi kepada mereka yang meminta dan membuka pintu kehidupan kepada mereka yang mengetuknya, untuk melihat sama ada mereka benar-benar percaya kepada firman-Nya, sama ada mereka akan bertahan sehingga ke akhirnya dalam iman yang teguh dan akan mencari serta memohon dengan segala kesungguhan, sama ada mereka akan berpaling daripada Tuhan dalam kesengsaraan dan ketakutan, sama ada mereka akan tunduk kepada kemalasan, jatuh ke dalam ketidakpercayaan dan keputusan, dan gagal bertahan sehingga ke akhirnya, kerana kelewatan dan ujian kehendak dan pilihan bebas mereka (29:2).

10. Kerana sesiapa yang tidak cepat berputus asa apabila Tuhan menangguhkan dan menunda, akan menjadi semakin bersemangat dan semakin mendambakan rahmat syurga, dan setiap hari menumpukan keinginan, kesungguhan, ketekunan, usaha, dan keseluruhan kebajikan yang lebih besar, kelaparan dan kehausan, semata-mata untuk memperoleh berkat itu; dan tidak menjadi lemah oleh fikiran-fikiran jahat yang bersemayam dalam jiwa, tidak akan jatuh ke dalam kemalasan, ketidaksabaran dan keputusan, juga tidak, atas alasan kelewatan, menyerah kepada kelalaian, yang dipimpin oleh fikiran seperti ini: 'Bilakah aku akan menerima rahmat Tuhan?' – dan dengan itu secara licik dibawa ke dalam kemalasan. Sebaliknya, setakat mana Tuhan sendiri menangguhkan dan menunda, menguji iman dan kasih kehendak-Nya, dengan ukuran yang sama, dia harus, dengan lebih tekun dan rajin, tanpa mengendur dan tanpa keletihan, mencari anugerah Tuhan, setelah dia percaya dan yakin bahawa Tuhan itu benar dan bukan palsu, yang telah berjanji untuk mencurahkan rahmat-Nya kepada mereka yang memohonnya dengan iman dan dengan segala kesabaran hingga ke akhirnya (29, 3).

11. Jiwa-jiwa yang setia memuliakan Tuhan sebagai yang setia dan benar, dan, berdasarkan firman yang benar, telah sampai kepada keyakinan *bahawa 'Ia adalah benar'* (Yohanes 3:33). Dan selaras dengan ini, selaras dengan konsep iman yang disebutkan tadi, mereka meneliti diri mereka untuk mengetahui dalam bidang mana—sejauh yang bergantung kepada mereka—mereka kurang: sama ada dalam kerja keras, atau dalam usaha, atau dalam kesungguhan, atau dalam iman, atau dalam kasih, atau dalam kebajikan lain; dan setelah meneliti diri mereka dengan ketelitian tertinggi, sebaik mungkin, mereka memaksa dan mendesak diri mereka untuk menyenangkan Tuhan, setelah mempercayai bahawa Tuhan, sebagai Yang Benar, tidak akan mencabut anugerah rohani itu daripada mereka jika mereka terus berkhidmat dan bersabar di hadapan-Nya hingga ke akhirnya dengan segala kesungguhan, dan bahawa selagi masih dalam daging, mereka akan diangkat menjadi peserta dalam kasih karunia syurga dan memperoleh hidup yang kekal (29:4).

12. Oleh itu, mereka mengarahkan segala kasih mereka kepada Tuhan, setelah menafikan segala-galanya, menantikan Dia seorang sahaja dengan kerinduan yang mendalam, dengan kelaparan dan kehausan, sentiasa berharap akan ketenangan dan penghiburan daripada rahmat, sementara tidak menemui sebarang keselesaan atau ketenangan dalam apa jua di dunia ini, Dengan sukarela mengikat diri mereka, sambil tanpa henti menentang pemikiran duniawi, mereka hanya menantikan pertolongan dan syafaat Tuhan; mereka menantikan saat apabila, dalam jiwa-jiwa yang telah memeluk disiplin diri, kesungguhan dan kesabaran, Tuhan sendiri akan sudah hadir secara rahsia, membantu mereka, melindungi mereka dan meneguhkan setiap buah kebajikan dalam diri mereka. Kerana terdapat had, ukuran dan timbangan bagi kehendak bebas dan cinta bebas, dan bagi kecenderungan, mengikut kemampuan seseorang, ke arah semua perintah-Nya yang kudus. Dan demikianlah, jiwa-jiwa yang memenuhi ukuran cinta dan tanggungjawab mereka menjadi layak untuk kerajaan dan hidup yang kekal (29, 5).

(c) Santo Makarius menjelaskan, dengan banyak contoh daripada Kitab Suci dan dengan mengambil pengajaran daripadanya, bahawa hukum umum anugerah ialah tidak memaksa diri secara tiba-tiba; beliau juga menyatakan apa yang ini mewajibkan setiap orang percaya untuk lakukan.

13. Kerja rohani kasih karunia Tuhan dalam jiwa disempurnakan melalui kesabaran yang besar, hikmat dan kebijaksanaan minda yang misteri, sementara seseorang bekerja dengan penuh kesabaran dari masa ke masa dan sepanjang tahun. Dan pekerjaan kasih karunia itu kemudian menjadi sempurna dalam dirinya apabila kehendak bebasnya, setelah diuji berulang kali, ternyata menyenangkan Roh dan, seiring berlalunya waktu, menunjukkan pengalaman dan kesabaran. Kami akan mengemukakan contoh-contoh jelas mengenai urutan ini daripada Kitab Suci yang diilhamkan oleh Tuhan (9:1).

14. Apa yang saya kemukakan ini serupa dengan apa yang berlaku kepada Yusuf. Betapa lama dan berapa tahun berlalu sebelum kehendak Tuhan mengenai dirinya dipenuhi, dan visi-visi itu direalisasikan! Dan sebelum itu, betapa banyak ujian, kesedihan dan kesusahan yang dihadapi oleh Yusuf! Dan setelah dia menanggung semua ini dengan tabah, membuktikan dirinya dalam segala hal sebagai hamba Tuhan yang mahir dan setia, barulah dia menjadi penguasa Mesir dan menafkahi keluarganya; dan nubuat-nubuat mengenai perkara yang ghaib dipenuhi, seperti juga kehendak Tuhan, yang telah lama dinyatakan melalui wahyu ilahi (9:2).

15. Demikianlah juga dengan Daud. Allah mengurapinya sebagai raja melalui Nabi Samuel. Dan ketika dia diurapi, dia dikejar oleh Saul dan terpaksa melarikan diri untuk menyelamatkan nyawanya. Di manakah, maka, perangkapan Allah itu? Di manakah pemenuhan janji yang segera itu? Kerana sebaik sahaja dia diurapi, dia mula menanggung kesengsaraan yang teruk, berlindung di padang gurun, kekurangan makanan harian, dan mencari perlindungan di kalangan orang kafir untuk melarikan diri daripada plot jahat Saul terhadapnya. Dan dalam kesengsaraan sedemikianlah dia yang telah diurapi oleh Tuhan sebagai raja itu bertahan! Kemudian, selepas bertahun-tahun diuji dan dicuba, setelah menanggung kesengsaraan dan menerimanya dengan lapang dada, dia menyerahkan dirinya dengan teguh kepada Tuhan dan menegaskan kepada dirinya sendiri: 'Apa yang telah Tuhan lakukan dalam diri saya melalui perangkapan kenabian, dan apa yang telah Dia firmankan, pasti akan terlaksana tanpa keraguan', – kemudian, akhirnya, setelah banyak penderitaan, kehendak Tuhan dipenuhi, dan setelah banyak ujian Daud menduduki takhta; dan firman Tuhan menjadi nyata, dan perangkapan oleh Nabi itu ternyata kukuh dan benar (9:3). Demikian juga keadaannya bagi Musa, Ibrahim dan Nuh (9:4, 5, 6).

16. Kami telah mengemukakan contoh-contoh ini daripada Kitab Suci sebagai bukti bahawa perbuatan kasih karunia Tuhan dinyatakan dalam diri seseorang dan bahawa mereka menerima anugerah Roh Kudus, yang hanya dianggap layak oleh jiwa yang setia selepas perjuangan yang panjang, selepas ujian kesabaran

dan kelapangan hati yang besar, selepas godaan dan ujian, apabila kehendak bebas telah diuji oleh pelbagai jenis kesengsaraan. Apabila ia sama sekali tidak menyinggung Roh, tetapi oleh kasih karunia taat dalam segala hal kepada segala perintah, maka ia dianggap layak untuk mencapai kebebasan daripada nafsu, untuk menerima kelimpahan pengangkatan rohani yang diwartakan dalam sakramen, serta kekayaan rohani dan pemahaman yang bukan dari dunia ini, dan yang hanya dinikmati oleh orang Kristian sejati. Inilah sebabnya orang-orang seperti itu berbeza dalam segala hal daripada semua orang yang berhati-hati, berpengetahuan dan bijaksana, namun menyimpan dalam diri mereka semangat dunia (9:7).

17. Oleh itu, marilah kita menyediakan diri kita, dengan kehendak bebas kita sendiri dan dengan segala kesungguhan, untuk pergi kepada Tuhan dan menjadi pengikut Kristus, supaya kita dapat memenuhi kehendak Kristus dan mengingati serta mengamalkan semua perintah Kristus; setelah berpaling sepenuhnya daripada kasih dunia, marilah kita mempercayakan jiwa kita kepada Kristus sahaja; kemudian, marilah kita ingat untuk memusatkan perhatian kita kepada-Nya sahaja, untuk mengkhususkan diri kepada-Nya sahaja, dan mencari Dia sahaja. Namun, jika kerana daging, kita gagal menunjukkan kesungguhan yang sewajarnya dalam memenuhi perintah dan taat kepada Tuhan, maka sekurang-kurangnya janganlah fikiran kita berpaling daripada kasih kepada Tuhan, daripada mencari-Nya dan berusaha menuju kepada-Nya. Dan dengan berusaha dengan fikiran sedemikian, dengan niat yang betul, berjalan dalam jalan kebenaran dan sentiasa berwaspada terhadap diri kita sendiri, moga-moga kita memperoleh janji Roh-Nya, dan oleh kasih karunia-Nya diselamatkan daripada kebinasaan dalam kegelapan nafsu yang menguasai jiwa; dan melalui ini, semoga kita menjadi layak bagi kerajaan yang kekal, dan dianugerahkan bersukacita bersama Kristus untuk selamanya, sambil memuliakan Bapa dan Anak dan Roh Kudus dari zaman ke zaman. Amin (9, 13).

(d) Oleh itu, sesiapa yang berazam untuk berkhidmat kepada Tuhan mesti, pada permulaan, menempuh suatu tempoh perjuangan – suatu keadaan di mana, dengan kuasa kehendak rasional mereka sahaja, mereka memaksa diri melakukan setiap kebajikan dan menahan diri daripada segala yang dicela oleh hati nurani mereka, walaupun hati mereka tidak bersetuju dengan hal itu. Jadi, sudahkah anda membuat keputusan? Mulailah memaksa diri anda melakukan setiap perbuatan baik dan menentang diri anda dalam setiap perbuatan jahat.

18. Barangsiapa yang ingin mendekat kepada Tuhan, untuk dianugerahkan hidup yang kekal, untuk menjadi tempat kediaman Kristus, untuk dipenuhi dengan Roh Kudus, supaya dapat mencapai keadaan membuahkan hasil Roh dan untuk memenuhi perintah Kristus dengan suci dan tidak bercela, mesti bermula, pertama sekali, dengan mempercayai Tuhan dengan teguh, dan menyerahkan dirinya sepenuhnya kepada ajaran-ajaran-Nya, menafikan dunia dalam segala hal, supaya seluruh pikirannya tidak terisi dengan apa-apa yang kelihatan. Dan dia harus sentiasa berdoa tanpa henti dengan iman, menantikan Tuhan, sentiasa menantikan kunjungan dan pertolongan-Nya, menjadikan ini sahaja sebagai fokus fikirannya pada setiap saat. Kemudian, kerana dosa yang bersemayam dalam dirinya, dia harus memaksa dirinya melakukan setiap kebajikan, untuk menunaikan semua perintah Tuhan. Sebagai contoh: dia harus memaksa dirinya untuk rendah hati di hadapan setiap orang, menganggap dirinya lebih rendah dan lebih buruk daripada orang lain, tidak mencari penghormatan, pujian atau kemasyhuran daripada sesiapa pun, seperti yang tertulis dalam Injil, tetapi sentiasa menempatkan Tuhan Yang Esa dan perintah-perintah-Nya di hadapan matanya, dengan keinginan untuk menyenangkan Dia seorang sahaja dengan hati yang lembut, seperti yang difirmankan Tuhan: *'Belajarlah daripada Aku, kerana Aku lembut dan rendah hati, dan kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu'* (Matius 11:29). (19, 1).

19. Dengan cara yang sama, hendaklah dia melatih dirinya, sedaya upaya, supaya menjadi penyayang, baik hati, penyayang dan baik, seperti yang difirmankan oleh Tuhan: *'Berilah belas kasihan dan kebaikan, "sebagaimana Bapa kamu di syurga penyayang"'* (Lukas 6:36). Di atas segalanya, hendaklah dia sentiasa menyimpan dalam ingatan, sebagai teladan, hendaklah dia mengingati kerendahan hati Tuhan dan hidup-Nya, kelembutan-Nya, dan cara-Nya bergaul dengan orang; hendaklah dia tekun berdoa, sentiasa percaya dan memohon supaya Tuhan datang dan berdiam dalam dirinya, menyempurnakan dan menguatkannya dalam menuruti semua perintah-Nya, dan supaya Tuhan sendiri menjadi tempat kediaman jiwanya. Dan dengan cara ini, apa yang dia lakukan sekarang secara terpaksa, bertentangan dengan kehendak hatinya, suatu hari nanti dia akan melakukannya atas kehendak sendiri, sentiasa melatih dirinya dalam kebaikan, sentiasa mengingati Tuhan dan menantikan-Nya tanpa henti dengan kasih yang besar. Maka Tuhan, melihat kesediaan dan usaha baik sedemikian daripadanya, melihat bagaimana dia memaksa dirinya untuk mengingati Tuhan, dan bagaimana hatinya, walaupun menentang kehendaknya, sentiasa dipimpin ke arah kebaikan, ke arah

kerendahan hati, ke arah kelembutan, ke arah kasih, dan dipimpin, sedaya upaya dengan segala kekuatannya, maka, saya katakan, Tuhan menimpakan rahmat-Nya kepadanya, menyelamatkannya daripada musuh-musuhnya dan daripada dosa yang bersemayam dalam dirinya, serta memenuhi dirinya dengan Roh Kudus. Kemudian, tanpa usaha atau kesusahan, dia menepati semua perintah Tuhan dengan segala kebenaran; atau lebih tepatnya, Tuhan Sendiri menepati perintah-Nya dalam dirinya, dan dia kemudian membuahkan hasil Roh dalam kesucian (19:2).

20. Tetapi barangsiapa yang mendekat kepada Tuhan, maka ia harus memaksa dirinya melakukan setiap perbuatan baik, memaksa dirinya untuk mengasihi—jika ia kekurangan kasih—memaksa dirinya untuk rendah hati—jika ia kekurangan kerendahan hati—memaksa dirinya untuk penyayang dan mempunyai hati yang penyayang, memaksa dirinya untuk menahan penghinaan, dan apabila diabaikan, bersikap mulia hati; apabila dihina atau tidak dihormati, tidak menjadi marah, seperti yang dikatakan: *'Jangan balas dendam, hai orang-orang yang dikasihi'* (Roma 12:19); seseorang harus memaksa diri untuk berdoa, jika ia kekurangan doa rohani. Dalam keadaan sedemikian, Tuhan, melihat bahawa seseorang berusaha begitu gigih dan, menentang kehendak hatinya, menahan dirinya dengan usaha yang besar, menganugerahkan kepada mereka doa rohani yang sejati, kasih sejati, kelembutan sejati, *'hati yang penuh kemurahan'*, kebaikan sejati, dan, dengan satu kata, memenuhi mereka dengan buah rohani (19:3).

21. Tetapi jika seseorang, yang tidak berdoa, memaksa dirinya berdoa sendirian untuk menerima anugerah doa, namun tidak memaksa dirinya kepada kelembutan, kerendahan hati, kasih, atau kepada pemenuhan perintah-perintah lain Tuhan, dan tidak mengambil berat, mahupun berusaha giat untuk berjaya dalam perkara-perkara itu, maka, mengikut kehendak dan pilihan bebasnya sendiri, dan selaras dengan permintaannya, dia kadang-kadang dianugerahkan sedikit daripada rahmat doa; namun dalam wataknya dia kekal seperti sediakala. Dia kekurangan kelembutan kerana dia tidak berusaha atau menyediakan diri untuk menjadi lembut; dia kekurangan kerendahan hati kerana dia tidak mencarinya mahupun memaksa dirinya untuk itu; dia kekurangan kasih terhadap semua orang kerana, semasa memohon doa, dia tidak mengambil berat tentang perkara ini mahupun menunjukkan sebarang usaha (19:4).

22. Tetapi sesiapa yang kekurangan kebajikan ini, dan tidak melatih atau mempersiapkan dirinya untuknya, walaupun dia menerima rahmat doa, dia kehilangannya setelah menerimanya, dan sama ada jatuh ke dalam kesombongan, atau gagal untuk berkembang dan tumbuh dalam rahmat yang dianugerahkan kepadanya, kerana dia tidak mendedikasikan dirinya sepenuhnya untuk memenuhi perintah Tuhan. Kerana kerendahan hati, kasih, kelembutan dan perintah-perintah lain daripada Tuhan berfungsi sebagai tempat kediaman dan tempat istirahat bagi Roh (19:6).

23. Oleh itu, sesiapa yang benar-benar ingin menyenangkan Tuhan, menerima daripada-Nya anugerah rohani yang syurgawi, dan tumbuh serta disempurnakan oleh Roh Kudus, mesti memaksa diri mereka untuk menepati semua perintah Tuhan dan menundukkan hati mereka, walaupun menentang kehendaknya, seperti yang dinyatakan: *'Kerana inilah aku menunjukan mukaku kepada segala perintah-Mu; aku membenci setiap jalan kefasihan'* (Mazmur 118:128). (19:7).

(d) Memaksa diri melakukan kebaikan adalah satu aspek perjuangan rohani. Yang satu lagi ialah menentang diri dalam kejahatan. Yang kedua inilah pertempuran rohani. Santo Makarius mengajar demikian mengenainya.

24. Sesiapa yang ingin benar-benar menyenangkan Tuhan dan sungguh-sungguh membenci pihak penentang kejahatan mesti menggerakkan perjuangan dalam dua jenis usaha dan pergolakan, iaitu: dalam urusan duniawi yang nyata, untuk berpaling daripada keseronokan dunia, daripada kecintaan terhadap ikatan duniawi dan daripada tabiat berdosa; dan dalam hal-hal hati, untuk memerangi roh-roh kejahatan itu sendiri, yang disebutkan oleh Rasul: *'Sebab perjuangan kita bukanlah melawan daging dan darah, melainkan melawan pemerintah-pemerintah, melawan penguasa-penguasa, melawan penghulu-penghulu dunia yang gelap ini, melawan roh-roh jahat di udara'* (Efe. 6:12). (21:1).

25. Setelah melanggar perintah dan diusir dari Syurga, manusia diikat dengan dua cara dan oleh dua jenis ikatan: di dunia – oleh urusan kehidupan seharian, oleh kecintaan kepada dunia, iaitu kepada keseronokan dan nafsu duniawi, kepada kekayaan dan kemasyhuran, kepada harta benda, kepada isteri, kepada anak-anak, kepada saudara mara, kepada tanah air, kepada kediaman dan pakaian; dengan satu kata, kepada segala yang kelihatan, yang daripada padanya Firman Tuhan menyuruh kita memisahkan diri dengan sukarela (kerana setiap orang menjadi terpaut kepada segala yang kelihatan atas kehendak sendiri), supaya, setelah menafikan dan membebaskan diri mereka daripada semua ini, mereka boleh menjadi pemenuhan sempurna bagi perintah

itu; manakala secara rahsia, roh-roh kejahatan mengait, mengukuh kedudukan, mengepung dan mengikat jiwa dengan rantai kegelapan (21:2).

26. Oleh itu, apabila seseorang, setelah mendengar firman Tuhan, memulakan perjuangan ini, menyingkirkan urusan kehidupan seharian dan ikatan duniawi, menafikan semua keseronokan daging dan memisahkan dirinya daripadanya, maka, dengan keteguhan, mengarahkan fikirannya kepada Tuhan, dia mungkin menyedari bahawa terdapat perjuangan lain di dalam hatinya, perlawanan rahsia yang berbeza, pertempuran pemikiran yang berbeza yang dilancarkan oleh roh-roh penipu, dan bahawa perjuangan yang berbeza menanti di hadapannya. Dan dengan demikian, dengan iman yang teguh dan kesabaran yang besar, sentiasa memohon pertolongan Tuhan dan menantikan bantuan-Nya, seseorang boleh mencapai pembebasan batin daripada ikatan, perangkap, halangan dan kegelapan roh-roh jahat—iaitu, daripada bujuk nafsu yang tersembunyi (21, 3).

27. Perjuangan ini, bagaimanapun, boleh diakhiri oleh rahmat dan kuasa Tuhan, kerana manusia tidak mampu membebaskan dirinya daripada tentangan, daripada pengembaraan fikirannya, daripada nafsu yang tidak kelihatan dan daripada tipu daya yang jahat. Tetapi jika seseorang itu terikat pada perkara-perkara yang kelihatan di dunia ini, membelitkan dirinya dalam pelbagai ikatan duniawi, dan hanyut dalam nafsu yang membinasakan, dia tidak akan menyedari bahawa dalam dirinya terdapat perjuangan lain, pertempuran lain, dan perang lain. Dan, oh, sekiranya seseorang, setelah dengan susah payah membebaskan diri daripada ikatan duniawi yang nyata ini, kerisauan material dan keseronokan daging, dan setelah mula berpaut sentiasa kepada Tuhan sambil menjauhkan diri daripada dunia ini, kemudiannya menyedari perjuangan nafsu yang berakar umbi di dalam dirinya, dan konflik batin, dan pemikiran-pemikiran jahat! Tetapi jika, seperti yang telah kita katakan sebelum ini, dia tidak menafikan dunia dengan segala kekuatannya, tidak berpaling daripada keinginan duniawi dengan sepenuh hatinya, dan tidak berhasrat untuk berpaut sepenuhnya kepada Tuhan, maka dia tidak akan menyedari tipu daya roh-roh tersembunyi yang jahat dan nafsu-nafsu rahsia yang membinasakan, tetapi kekal asing kepada dirinya sendiri, kerana kesengsaraan dirinya sendiri tidak diketahui olehnya, dan, menyimpan nafsu tersembunyi dalam dirinya, tidak menyedarinya, tetapi masih dengan rela berpegang pada yang kelihatan dan mengikat dirinya pada urusan dunia (21:4).

28. Tetapi barangsiapa yang benar-benar telah menolak dunia, yang berusaha, yang telah melepaskan beban duniawi, yang telah membebaskan dirinya daripada keinginan sia-sia, daripada keseronokan daging, daripada kemasyhuran, kuasa dan penghormatan manusia, dan yang berpaling daripada semua ini dengan sepenuh hati, maka orang yang demikian, apabila Tuhan secara rahsia membantunya dalam perjuangan nyata ini, setimpal dengan penolakan kehendaknya terhadap dunia, dan apabila dia sendiri sepenuhnya—iaitu, dalam tubuh dan jiwa—ditetapkan dan sentiasa kekal dalam pelayanan Tuhan, mendapati dalam dirinya tentangan, nafsu tersembunyi, ikatan tidak kelihatan, pertempuran rahsia, perjuangan rahsia dan usaha rahsia. Dan demikian, setelah memohon kepada Tuhan dan menerima dari syurga senjata rohani yang disebutkan oleh Rasul yang diberkati itu—penjaga dada kebenaran, topi keledar keselamatan, perisai iman dan pedang rohani (Efe. 6:14–17), – dan setelah membekalkan diri dengan senjata-senjata ini, mereka akan dapat menentang tipu daya rahsia syaitan dalam penipuan yang dirancangnya, setelah memperoleh senjata-senjata ini melalui doa, kesabaran, permohonan, puasa, dan di atas segalanya dengan iman, dia akan dapat memerangi pemerintah-pemerintah, kuasa-kuasa dan pemerintah dunia ini; dan dengan demikian, setelah mengalahkan pasukan penentang dengan pertolongan Roh dan melalui kesungguhan dirinya dalam segala kebajikan, dia akan menjadi layak untuk hidup yang kekal, sambil memuliakan Bapa, Anak dan Roh Kudus. Bagi-Nyalah kemuliaan dan kuasa selama-lamanya! Amin (21:5).

29. Ada yang berkata bahawa Tuhan hanya menuntut buah-buah zahir daripada manusia, manakala Tuhan sendiri yang melaksanakan apa yang tersembunyi. Tetapi sebenarnya tidaklah demikian; sebaliknya, sejauh mana seseorang menjaga kelakuannya yang zahir, sejauh itulah juga dia mesti berjuang dan berperang menentang pemikirannya, kerana Tuhan menghendaki kamu supaya marah kepada dirimu sendiri, berperang menentang akalmu sendiri, enggan menyerah kepada pemikiran jahat, dan tidak mengambil keseronokan daripadanya (3, 3).

30. Jiwa mesti menentang, bersaing dan menolak. Kehendakmu, sambil bersaing dan menanggung kesusahan dan kesedihan, akhirnya mula mendominasi; ia jatuh dan bangkit semula; dosa sekali lagi menjatuhkannya; dalam sepuluh atau dua puluh perjuangan, ia mengatasi dan menjatuhkan jiwa; namun jiwa, dari masa ke masa, menang ke atas dosa dalam beberapa aspek. Dan sekali lagi, jika jiwa tetap teguh dan tidak

goyah dalam apa jua perkara, ia mula memperoleh keunggulan, menyelesaikan perkara itu dan meraih kemenangan ke atas dosa. Beginilah cara manusia mengatasinya dan menjadi pemenangnya (3, 4, 5).

31. Seekor kuda, ketika meragut di hutan di kalangan haiwan liar, kekal tidak dijinakkan oleh manusia. Tetapi setelah ia ditangkap, sebuah pelana berat diletakkan padanya untuk menjinakkannya, sehingga ia belajar berjalan dengan betul dan dalam garisan lurus. Kemudian seorang penunggang yang berpengalaman melatihnya supaya sesuai untuk peperangan. Pada ketika itu, baju zirah dipasang padanya—iaitu dada zirah dan pelindung muka—manakala tali kekang lama digantung dan digoyangkan di hadapan matanya, supaya ia terbiasa dengannya dan tidak menjadi takut. Dan kuda yang dilatih dengan cara ini oleh penunggang, jika ia tidak belajar, tidak dapat digunakan dalam peperangan; tetapi sebaik sahaja ia belajar dan terbiasa dengan pertempuran, sebaik sahaja ia merasakan dan mendengar bunyi pertempuran, ia dengan rela menyerang musuh, dan dengan deruannya sendiri menanamkan ketakutan dalam hati musuh (23, 2).

32. Begitu juga, jiwa, yang telah menjadi liar dan memberontak sejak Zaman Kejatuhan, mendekati binatang-binatang—roh-roh licik—di padang gurun dunia, terus berkhidmat kepada dosa. Tetapi apabila ia mendengar firman Tuhan dan percaya, maka, ditahan oleh Roh, ia menolak sifat liar dan pemikiran dagingnya, dipimpin oleh Kristus Sang Penunggang. Kemudian dia memasuki kesedihan, kerendahan hati dan kesusahan—semuanya perlu untuk ujiannya—supaya Roh secara beransur-ansur menanamkannya, sementara dosa dalam dirinya secara beransur-ansur dikurangkan dan dibasmi. Dan demikianlah jiwa, yang bersenjatakan baju besi kebenaran, helm keselamatan, dan perisai iman, dan setelah mengambil pedang rohani, belajar untuk berperang melawan musuh-musuhnya; dan, bersenjata dengan Roh Tuhan, ia melawan roh-roh kejahatan dan memadamkan anak panah api si jahat. Tetapi tanpa senjata rohani, ia tidak menyertai barisan; namun sebaik sahaja ia memiliki senjata Tuhan, sebaik sahaja ia mendengar dan merasakan pertempuran sengit, ia terus maju '*melompat dan mengembik*', seperti yang disebut dalam kitab Ayub (Ayub 39:25), kerana musuh-musuhnya rebah hanya dengan suara doanya. Setelah menyelesaikan tugas yang hebat itu dan, dengan pertolongan Roh, memperoleh kemenangan dalam pertempuran, dia akan menerima gulungan kemenangan dengan keberanian yang besar, dan akan berehat bersama Raja Syurga (23:3).

33. Sebaik sahaja anda mengundurkan diri daripada dunia dan mula mencari Tuhan serta merenungkan-Nya, anda sudah perlu berjuang menentang sifat semula jadi anda sendiri, tabiat lama anda, dan tabiat yang telah menjadi kebiasaan kedua-dua alam bagi anda. Dan ketika berjuang menentang tabiat ini, anda akan menemui pemikiran yang menentang anda dan bertempur dengan akal anda; dan pemikiran-pemikiran ini akan menarik anda dan menyebabkan anda terperangkap dalam dunia yang kelihatan yang telah anda lari daripadanya. Pada ketika itulah anda akan memulakan perjuangan dan pertempuran, meletakkan pemikiran menentang pemikiran, akal menentang akal, jiwa menentang jiwa, roh menentang roh (32, 9).

34. Kerana satu kuasa kegelapan yang tersembunyi dan halus, yang bersemayam di dalam hati, didedahkan. Dan Tuhan dekat dengan jiwa dan tubuhmu; dan ketika Dia menyaksikan perjuanganmu, Dia menanamkan dalam dirimu pemikiran-pemikiran yang tersembunyi dan Surgawi, dan secara rahsia Dia mula membawamu ke dalam ketenangan. Tetapi buat masa ini Dia masih membiarkan kamu menjalani latihan, dan bahkan di tengah-tengah kesedihanmu Dia menyediakan rahmat bagimu. Dan apabila kamu mendapat ketenangan, Dia akan memperkenalkan Diri-Nya kepadamu, dan menunjukkan bahawa adalah untuk kebaikanmu sendiri Dia membiarkanmu mengalami perjuangan itu. Seperti anak seorang lelaki kaya yang mempunyai seorang pengajar, yang merasakan disiplin, pengajaran, luka dan hentakan pengajar itu sebagai sesuatu yang keras semasa pengajar itu menghukumnya—dan ini berterusan sehingga dia menjadi seorang lelaki, pada ketika itu dia mula bersyukur kepada pengajarnya—demikian juga, rahmat mendidik secara providen sehingga anda mencapai kematangan sepenuhnya (33. 10).

(e) Oleh kerana kerja sedemikian diperlukan daripada seseorang yang telah bertekad untuk bekerja bagi Tuhan, selain daripada azam yang teguh untuk menundukkan diri kepada setiap jenis kesusahan, seseorang itu juga mesti memiliki kebijaksanaan, perhatian dan kewaspadaan.

35. Sesiapa yang ingin menjalani kehidupan Kristian dengan ketepatan dan kesempurnaan yang tinggi diwajibkan, dengan segala kekuatannya, untuk mengutamakan makna dan akal budi jiwa, supaya, setelah memperoleh keupayaan untuk membezakan dengan tepat antara baik dan jahat, dan menyedari dalam setiap keadaan bahawa sesuatu yang asing daripada sifatnya yang suci telah meresap masuk, kita dapat hidup dengan betul dan tanpa tersandung, dan supaya, dengan menggunakan akal kita sebagai mata, kita dapat menolak untuk bersekutu atau menyerah kepada godaan kejahatan; dan melalui ini, setelah dianugerahkan karunia ilahi, menjadi layak bagi Tuhan (4:1).

36. Tubuh mempunyai mata sebagai penunjuknya; ia melihat dan membimbing seluruh tubuh di jalan yang betul. Bayangkan, kemudian, seseorang berjalan melalui kawasan berhutan, dipenuhi duri dan berlumpur, di mana api menghalang jalan dan pedang ditancapkan ke tanah; terdapat juga arus deras dan air yang banyak. Jika pengembara itu bijaksana, berhati-hati dan tabah, maka, dengan mata sebagai penunjuknya, dia melalui tempat-tempat sukar ini dengan sangat berhati-hati, dan memegang bajunya dengan erat menggunakan tangan dan kakinya dengan segala cara, supaya ia tidak terkoyak di antara pokok-pokok dan duri, tidak ternoda lumpur, mahupun terpotong oleh pedang, dan mata, berfungsi sebagai cahaya bagi seluruh tubuh, menunjukkan jalannya kepadanya, supaya dia tidak terhimpit di air deras, atau lemas di dalam air, atau mengalami kecederaan di mana-mana tempat yang sukar. Demikianlah, seorang pengembara yang bijaksana dan cerdik, setelah dengan teliti mengumpulkan jubahnya, berjalan terus lurus ke hadapan dipandu oleh matanya, menjaga dirinya agar tidak cedera dan memelihara jubahnya daripada terbakar atau terkoyak. Tetapi jika seorang yang cuai, malas, lalai, canggung, atau tidak berwaspada melalui tempat-tempat seperti itu, bajunya, yang berkibar ke sana ke mari, kerana pengembara itu kekurangan tekad untuk menyesuaikan pakaiannya dalam setiap keadaan, ia terkoyak oleh ranting dan duri, atau terbakar, atau tercedera oleh pedang yang ditikam, atau ternoda lumpur; ringkasnya, jubahnya yang halus dan baru itu segera rosak akibat kecuai, ketidakaktifan dan kemalasannya. Dan jika pelancong itu tidak memberi perhatian sepenuhnya kepada petunjuk mata, dia sendiri akan terjatuh ke dalam parit atau lemas di dalam air (4:2).

37. Dengan cara yang sama, jiwa, seolah-olah, mengenakan chiton yang indah—pakaian tubuh—dan memiliki akal, yang membimbing keseluruhan jiwa dan tubuh dalam perjalanannya di sepanjang jalan beralas kayu dan berduri kehidupan, di tengah lumpur, api dan arus deras—iaitu, keinginan, keseronokan dan kebodohan lain zaman ini, mesti menahan dan melindungi dirinya di mana-mana dengan kesederhanaan, keberanian, kebijaksanaan dan kewaspadaan. Dan supaya jubah jasmani itu, di jalan-jalan yang beralas hutan dan berduri di dunia ini, tidak terkoyak di mana-mana oleh kerisauan, kegiatan sia-sia dan hiburan duniawi, mahupun terbakar oleh api nafsu, jiwa yang memakainya berpalingkan pandangannya agar tidak melihat tipu daya, dan begitu juga berpalingkan pendengarannya agar tidak mendengar fitnah, menahan lidah daripada percakapan sia-sia, dan tangan serta kaki daripada perbuatan jahat; kerana jiwa telah dianugerahkan kebebasan untuk berpaling daripada anggota badan dan menghalangnya daripada menyaksikan pemandangan jahat, daripada mendengar apa-apa yang menipu atau memalukan, daripada kata-kata yang tidak sopan, dan daripada kegiatan duniawi dan penipuan (4:3).

38. Segera apabila Tuhan melihat seseorang dengan gagah berani berpaling daripada keseronokan duniawi, daripada hiburan dan kebimbangan material, daripada ikatan duniawi dan daripada pusaran pemikiran sia-sia, Dia menganugerahkan pertolongan-Nya yang penuh rahmat kepada orang itu dan tanpa henti melindungi jiwa itu, yang dengan indah menempuh jalannya dalam zaman yang jahat sekarang ini. Dan dengan demikian, jiwa itu dihormati dengan pujian surgawi daripada Tuhan dan Malaikat kerana telah memelihara dirinya dan pakaian tubuhnya dengan sempurna, sehabis mungkin, dengan berpaling daripada setiap keinginan duniawi, dan, dibantu oleh Tuhan, telah menyelesaikan tugasnya dengan sempurna di gelanggang dunia ini (4, 4).

39. Tetapi jika sesiapa, kerana kelesuan dan kecuai, berjalan dalam hidup ini tanpa perhatian, dan dengan kehendak sendiri tidak berpaling daripada setiap keinginan duniawi, mahupun mencari Tuhan Yang Esa dengan sepenuh hati, maka pakaian tubuhnya koyak oleh duri dan onak dunia ini, hangus dibakar oleh api keinginan, dan dicemari oleh lumpur kenikmatan, dan oleh itu, pada Hari Penghakiman, jiwa mendapati dirinya tidak mempunyai keberanian untuk berdiri, kerana ia tidak dapat menjaga pakaiannya agar tidak ternoda, tetapi mencemarnya di tengah-tengah tipu daya zaman ini. Kerana sebab ini, ia diusir keluar dari kerajaan. Kerana apa yang akan dilakukan Tuhan terhadap seseorang yang, atas kehendak bebasnya sendiri, menyerah diri kepada dunia, terpedaya oleh kesenangannya, atau mengembara, berputar-putar dalam dunia material? Dia memberi pertolongan-Nya kepada mereka yang berpaling dari keseronokan duniawi dan dari tabiat mereka yang dahulu, yang sentiasa berusaha mengarahkan pemikiran mereka kepada Tuhan, yang menafikan diri mereka sendiri, dan yang mencari Tuhan Yang Esa. Tuhan juga melindungi mereka yang, di padang gurun dunia ini, sentiasa berjaga-jaga terhadap jerat dan perangkap, yang dengan rasa takut dan gentar, berusaha mencapai keselamatan mereka sendiri (Fil. 2:12), yang dengan amat berhati-hati mengelakkan perangkap, kekusutan dan hawa nafsu zaman ini, dan memohon pertolongan Tuhan, mempercayai rahmat-Nya untuk diselamatkan oleh kasih karunia (4:5).

(g) Si pekerja mesti mencerahkan semangatnya untuk bekerja daripada harapan dan kepastian yang tak tergoyahkan bahawa Tuhan akan melihat betapa rajinnya pekerjaannya, akan yakin akan kesetiaan jiwa itu, dan akan menganugerahkan Roh Kudus serta menyatukan diri-Nya dengannya. St Macarius sering menyentuh subjek ini, dan hampir setiap pengajaran tentang kerja ditujukan untuk menanamkan harapan ini.

40. Setiap usaha yang nyata di dunia ini dilakukan dengan harapan untuk menuai hasil daripada kerja keras seseorang. Dan jika seseorang tidak sepenuhnya yakin bahawa mereka akan menikmati hasil kerja keras mereka, maka kerja keras mereka tidak memberi sebarang manfaat kepada mereka. Demikian juga petani menabur dengan harapan untuk menuai hasil tuaian dan, dalam menantikan saat itu, menanggung kepenatan; dikatakan, *'Orang yang membajak harus melakukannya dengan harapan'* (1 Kor. 9:10). Dan sesiapa yang mengambil isteri melakukannya dengan harapan untuk mempunyai pewaris, dan saudagar berlayar demi keuntungan, menempatkan dirinya dalam bahaya maut yang pasti. Demikian juga dalam Kerajaan Syurga, seseorang, dengan harapan agar mata hatinya diterangi, mencurahkan dirinya untuk menjauhkan diri daripada urusan kehidupan ini, menghabiskan masanya dalam doa dan permohonan, menantikan Tuhan apabila Dia akan datang dan menyatakan Diri-Nya kepadanya, dan menyucikannya daripada dosa yang bersemayam di dalam dirinya (14:1).

41. Seorang Kristian sepatutnya mempunyai harapan, kegembiraan dan antisipasi akan kedatangan kerajaan dan pembebasan, dan berkata: 'Jika aku tidak dibebaskan hari ini, aku akan dibebaskan menjelang pagi'. Orang yang menanam kebun anggur, sebelum dia mula bekerja, mempunyai kegembiraan dan harapan dalam dirinya; dan ketika tiada lagi wain, dia membayangkan dengan jelas kilang pemeras wain dalam fikirannya, mengira keuntungan, dan dengan pemikiran sedemikian memulakan kerjanya; harapan dan jangkaan mendorongnya bekerja dengan tekun, dan buat masa itu dia menanggung perbelanjaan besar di rumah tangganya. Dengan cara yang sama, seorang tukang bina dan seorang petani terlebih dahulu membelanjakan sebahagian besar kekayaan mereka dengan harapan keuntungan di masa depan. Begitu juga di sini: jika seseorang tidak melihat kegembiraan dan harapan menerima pembebasan dan hidup, mereka tidak akan dapat menahan kesedihan, memikul beban, atau berjalan di jalan yang sempit. Tetapi harapan dan kegembiraan yang menyertainya membolehkannya bekerja keras, menanggung kesedihan, memikul beban, dan berjalan di jalan yang sempit (26:11).

42. Seorang mukmin mesti berdoa kepada Tuhan untuk dirinya sendiri, supaya kehendaknya diubah melalui pembaharuan hatinya. Engkau mesti mengangkat pikiran dan fikiranmu kepada-Nya, dan tidak menyimpan apa-apa selain harapan untuk melihat-Nya dalam pikiranmu. Oleh itu, seperti seorang ibu yang mengumpulkan anak-anaknya yang bising, biarlah jiwa mengumpulkan dan menenangkan pemikiran yang berserakan kerana dosa; biarlah ia membawanya ke dalam rumah tubuhnya, berpuasa tanpa henti dan menantikan Tuhan dengan penuh kasih, apabila Dia akan datang dan benar-benar mengumpulkannya. Oleh kerana masa depan tidak diketahui, biarlah ia berharap lebih lagi, meletakkan harapannya dengan teguh kepada Sang Jurumudi. Ada yang berkata: *'Janganlah takut, sebab Aku menyertai engkau; Aku adalah Allahmu, Yang Maha Kuasa yang menyelamatkan engkau; Aku akan berjalan di hadapanmu, dan meratakan gunung-gunung; Aku akan memecahkan pintu gerbang tembaga dan mematahkan palang-palang besi'* (Yesaya 45:2). Dan juga disebut, *'Berjaga-jagalah, supaya jangan ada perkataan kefasikan tersembunyi dalam hatimu'* (Ulangan 15:9); janganlah engkau berkata dalam hatimu, *'Bahasa ini banyak dan kuat'* (Ulangan 2:21). (31:1, 2).

43. Jika kita tidak menjadi malas dan tidak membiarkan pemikiran yang liar dan jahat berakar dalam diri kita, tetapi dengan kehendak kita sendiri menarik akal kita kepada-Nya, memaksa pemikiran kita berpaling kepada Tuhan, maka, tanpa ragu, Tuhan akan datang kepada kita menurut kehendak-Nya sendiri, dan benar-benar akan mengumpulkan kita kepada diri-Nya, kerana segala pelayanan yang menyenangkan bergantung kepada pemikiran kita. Oleh itu, berusaha untuk menyenangkan Tuhan, sentiasa menantikan-Nya dalam batin, mencari-Nya dalam pemikiran anda, mendesak dan memaksa kehendak dan keinginan anda untuk berpaling kepada-Nya tanpa henti. Kerana sejauh mana anda memalingkan fikiran untuk mencarinya, sejauh itu—dan lebih lagi—Dia tergerak oleh kebaikan dan rahmat-Nya sendiri untuk datang kepada anda dan memberi anda ketenangan. Dia berdiri dan memerhati fikiranmu, pemikiranmu dan pergerakan pemikiranmu; Dia memerhati untuk melihat bagaimana kamu mencari-Nya—dengan sepenuh hatimu, atau mungkin dengan kemalasan atau kecuai (31:3).

44. Dan apabila Dia melihat kesungguhanmu dalam mencari-Nya, maka Dia akan muncul dan memperlihatkan diri-Nya kepadamu, menawarkan pertolongan-Nya dan memastikan kemenangan bagimu, menyelamatkanmu daripada musuh-musuhmu. Oleh itu, marilah kita mengangkat tubuh ini, mendirikan sebuah mezbah, meletakkan segala pemikiran kita di atasnya, dan merayu kepada Tuhan agar menurunkan dari syurga api yang ghaib dan perkasa, supaya ia membinasakan mezbah itu dan segala yang ada di atasnya. Dan semua imam Baal—iaitu pasukan penentang—akan rebah, dan kemudian kita akan melihat hujan dari langit, seperti jejak seorang lelaki (3 Raja-raja 18:44), turun ke dalam jiwa; demikianlah janji Tuhan akan digenapi ke atas kita, seperti yang dinyatakan melalui Nabi: *'Aku akan membangkitkan dan membina semula kemah Daud yang telah roboh, dan Aku akan membaiki puing-puingnya'* (Amos 9:11). (31:4–5).

g) Santo Makarius tidak membincangkan secara terperinci amalan asketik, kerana semuanya sudah diamalkan oleh mereka yang menjadi sasaran khutbahnya. Beliau hanya menyenaraikannya apabila perlu, seperti: berpuasa, berjaga, kesunyian, kerja tangan, ketaatan, bantuan timbal balik, dan kesabaran. Beliau hanya membincangkan dengan lebih terperinci tentang doa, kerana ia adalah teras kepada semua kebajikan dan amalan asketik, dan terutamanya kerana ia adalah saluran di mana Roh Kudus diterima.

45. Mengenai asketisme zahir dan tentang cara hidup yang tertinggi dan terunggul, ketahuilah ini, hai yang dikasihi: semua kebajikan saling berkait seperti pautan rantai rohani; ia bergantung antara satu sama lain: doa kepada kasih, kasih kepada kegembiraan, kegembiraan kepada kelembutan, kelembutan kepada kerendahan hati, kerendahan hati kepada perkhidmatan, perkhidmatan kepada harapan, harapan kepada iman, iman kepada ketaatan, dan ketaatan kepada kesederhanaan. Demikian juga, di pihak sebaliknya, perbuatan jahat saling bergantung antara satu sama lain: kebencian pada kegelisahan, kegelisahan pada kesombongan, kesombongan pada keangkuhan, keangkuhan pada ketidakpercayaan, ketidakpercayaan pada kekejaman, kekejaman pada kemalasan, kemalasan pada kelesuan, kemalasan daripada keputusan, keputusan daripada ketidaksabaran, ketidaksabaran daripada kesensualan; aspek-aspek lain keburukan juga saling berkaitan, sama seperti, di pihak kebajikan, kebajikan-kebajikan itu saling berkaitan dan bergantung antara satu sama lain (40, 1).

46. Unsur utama dalam setiap usaha baik dan mahkota segala kebajikan ialah ketekunan yang tabah dalam doa. Melaluinya, dengan merayu kepada Tuhan, kita juga boleh memperoleh kebajikan-kebajikan lain setiap hari. Oleh itu, bagi mereka yang dianggap layak, timbul satu persekutuan dalam kesucian Tuhan, dalam keberkesanan rohani, dan satu kesatuan fikiran, seolah-olah, dalam kasih yang tidak terkatakan kepada Tuhan. Kerana sesiapa yang memaksa dirinya setiap hari untuk berdoa, maka ia dinyalakan oleh cinta rohani kepada Tuhan kepada kesalehan ilahi dan keinginan yang membara, dan menerima anugerah kesempurnaan kesucian rohani (40, 2).

47. Kita tidak seharusnya berdoa semata-mata kerana kebiasaan jasmani, mahupun kerana kebiasaan menjerit, berdiam diri, atau menundukkan lutut, tetapi, dengan minda yang peka, kita harus menunggu Tuhan datang dan melawat jiwa dalam segala laluan dan jalannya serta dalam segala indranya. Oleh itu, pada masa-masa tertentu perlu berdiam diri, manakala pada masa-masa lain pula perlu berseru dan berdoa dengan raungan, asalkan sahaja fikiran tertumpu kepada Tuhan. Kerana seperti tubuh, apabila melakukan sesuatu tugas, sepenuhnya tenggelam dalam tugas itu, dan semua anggotanya saling membantu, begitu jugalah jiwa harus sepenuhnya menumpukan diri kepada doa dan kasih Tuhan, tanpa terganggu atau terawang-awang dalam pikirannya, tetapi meletakkan segala harapannya kepada Kristus. Dan dalam hal itu, Tuhan sendiri akan menerangkannya, mengajarnya permohonan yang benar, menganugerahkan kepadanya doa yang murni dan rohani yang layak bagi Tuhan, dan penyembahan dalam roh dan kebenaran (33:1–2).

48. Mereka yang mendekati Tuhan harus menghadapkan doa mereka dalam kesunyian, kedamaian dan ketenangan yang mendalam, dan mendengar Tuhan bukan dengan jeritan yang tidak sopan dan kelam-kabut, tetapi dengan hati yang hancur dan pemikiran yang waras. Wajib bagi hamba Tuhan untuk tidak berada dalam kekacauan, tetapi dalam segala kerendahan hati dan kebijaksanaan, seperti yang dikatakan oleh Nabi, *'Siapakah yang akan Aku pandang? Hanya mereka yang rendah hati dan tenang, dan mereka yang gemetar terhadap firman-Ku'* (Yesaya 66:2). Kita juga mendapati bahawa pada zaman Musa dan Elia, ketika Tuhan muncul kepada mereka, di hadirat kemuliaan Tuhan terdapat banyak terompet dan kekuatan yang perkasa, tetapi kedatangan Tuhan dibezakan dan dinyatakan oleh apa yang diterangkan di atas, iaitu melalui kedamaian, kesunyian dan ketenangan. Kerana ada yang berkata, *'Tengoklah, suara yang lembut dan halus, dan di sanalah*

Tuhan' (1 Raja-raja 19:12). Dan ini menunjukkan bahawa ketenangan Tuhan terletak pada keamanan dan ketertiban (6:1–2).

49. Asas sebenar doa ialah: memberi perhatian kepada pemikiran seseorang dan mengemukakan doa dalam kesunyian dan kedamaian yang mendalam. Seseorang yang berdoa mesti mengarahkan segala usahanya kepada pemikirannya, memotong apa sahaja yang menjadi makanan bagi pemikiran jahat, sambil mengarahkan akalnya kepada Tuhan dan tidak menurut kehendak pemikirannya, tetapi mengumpulkan pemikiran yang mengembara dari segala arah ke dalam satu, membezakan pemikiran semula jadi daripada yang jahat. Di bawah beban dosa, jiwa diumpamakan, seolah-olah, seperti sebuah hutan besar di atas gunung, atau buluh di tepi sungai, atau belukar duri dan pokok; oleh itu, mereka yang berniat untuk melalui tempat seperti itu mesti mengulurkan tangan mereka dan, dengan usaha dan kesukaran, memisahkan dahan di hadapan mereka. Dengan cara yang sama, jiwa dikelilingi oleh sebuah hutan pemikiran yang ditanamkan oleh kuasa yang bertentangan; oleh itu, ketelitian dan kewaspadaan yang tinggi diperlukan agar seseorang dapat membezakan pemikiran asing yang ditanamkan oleh kuasa yang bertentangan. Mereka yang peka terhadap pemikiran mereka melaksanakan keseluruhan kerja doa secara batin. Orang-orang seperti itu, melalui pemahaman dan kebijaksanaan mereka, dapat berjaya, menangkis pemikiran yang muncul, dan berjalan dalam kehendak Tuhan (6:3–4).

i) Antara langkah berjaga-jaga yang perlu diambil oleh seorang pekerja rohani, St Macarius menekankan di atas segala-galanya bahawa seseorang tidak boleh berpuas hati dengan kesopanan luaran semata-mata. Tujuan kerja rohani, dari sudut pandang luaran, adalah untuk membiasakan diri dengan segala perjuangan rohani dan segala kebajikan; namun ini bukan supaya seseorang boleh berhenti di situ, sebaliknya untuk mengarahkan usaha ini ke arah pembangunan kehidupan dalaman dan memperoleh keberkesanan Roh. Namun, ada pula yang berhenti hanya pada tahap ini, tidak mencapai apa-apa selain kelakuan yang betul, sambil tidak memberi perhatian kepada hati mereka dan tidak mencari Roh kasih karunia. Oleh itu, mereka bekerja tetapi tidak berbuah. St Macarius menasihati kita untuk berjaga-jaga terhadap perkara ini melebihi segala-galanya.

50. Ramai orang, sambil menekankan kelakuan zahiriah, mengamalkan disiplin dan berusaha untuk kehidupan yang benar, menyangka bahawa orang sedemikian telah sempurna, tanpa menyelami hati atau menyedari nafsu-nafsu jahat di sana yang menawan jiwa. Sementara itu, di dalam anggota tubuh terletak akar keburukan, selaras dengan pemikiran batin yang rosak, dan di dalam rumah bersembunyi seorang perompak—iaitu, satu kekuatan penentangan, dan oleh itu bermusuhan dan, pada masa yang sama, satu kekuatan minda. Dan jika seseorang tidak berjuang menentang dosa, maka kejahatan batin, yang merebak secara beransur-ansur dan bertambah, akan menarik seseorang ke dalam dosa nyata dan menyebabkan mereka melakukannya secara nyata, kerana kejahatan, seperti mata air yang memancarkan, sentiasa mengeluarkan aliran daripada dirinya sendiri. Oleh itu, berusaha menahan aliran kemaksiatan, supaya kamu tidak jatuh ke dalam seribu kejahatan (15:46).

51. Dunia menderita akibat wabak kejahatan dan tidak menyedarinya. Ada api yang tidak suci yang membakar hati, mengalir ke seluruh anggota badan, dan mendorong manusia kepada buas nafsu serta beribu-ribu amalan jahat. Dan mereka yang menjadi marah atau hanyut dalam keseronokan melakukan zina secara batin, dalam hati mereka; dan apabila kejahatan mendapat nutrisi sedemikian, mereka juga terjatuh ke dalam zina secara nyata. Fahamilah perkara yang sama juga berlaku pada ketamakan, kesombongan, keangkuhan, kecemburuan dan kegelisahan. Seperti seseorang yang dijemput ke jamuan dan dihidangkan pelbagai jenis hidangan, begitu jugalah dosa menggoda seseorang untuk mencuba semuanya, lalu jiwa yang menurut menjadi terbeban (15:48).

52. Bolehkah seseorang berkata: 'Aku berpuasa, aku menjalani kehidupan sebagai peziarah, aku membazirkan kekayaanku; oleh itu, aku sudah suci'? Kerana menahan diri daripada kejahatan itu bukanlah kesempurnaan itu sendiri, melainkan kamu telah memasuki hati yang rendah hati dan membunuh ular yang mengintai di bawah minda itu sendiri, di dasar pemikiranmu, di mana ia bersarang dan membunuhmu di tempat persembunyian dan gudang jiwa yang dikatakan itu, kerana hati itu adalah jurang; maka telahkah kamu membunuhnya dan menghalau keluar dari dirimu setiap kekotoran yang ada di dalamnya? Semua orang bijaksana, dan Taurat, dan Rasul-rasul, dan kedatangan Kristus mempunyai penyucian sebagai tujuan mereka. Setiap orang, sama ada orang Yahudi atau Yunani, mencintai kesucian, tetapi tidak dapat menjadi suci. Oleh itu, seseorang mesti mencari bagaimana, dan dengan cara apa, kesucian hati dapat dicapai. Ini hanya mungkin melalui Dia yang disalibkan untuk kita. Dia adalah Jalan, Kebenaran, Hidup, Pintu, Mutiara, Roti hidup dan

Surgawi. Tanpa kebenaran ini, mustahil bagi sesiapa pun untuk mengetahui kebenaran dan diselamatkan. Oleh itu, sama seperti, dalam hal manusia lahiriah dan perkara-perkara yang kelihatan, kamu telah menafikan segala-galanya dan membahagikan harta bendamu, demikian juga, jika kamu memiliki pengetahuan dan kuasa firman, dan dalam hikmat duniawi kamu mesti membuang segala-galanya, dan menganggap semuanya sebagai sia-sia, barulah kamu akan dapat meneguhkan dirimu dalam semangat penginjilan, yang merupakan hikmat sejati, yang tidak terletak pada keindahan kata-kata, tetapi pada kuasa yang bekerja melalui salib yang suci (17:15).

53. Senjata paling penting bagi pahlawan dan ahli asketisme ialah, setelah memasuki hati, dia harus memerangi Iblis, membenci dirinya sendiri, menafikan jiwanya sendiri, marah kepadanya, mencelanya, menentang keinginan kebiasaannya, berjuang dengan fikirannya, dan bergelut menentang dirinya sendiri (26:12).

54. Dan jika, ketika menjaga tubuhmu secara zahiriah daripada kerosakan dan zina, secara batiniah engkau telah berzina dan melakukan zina dalam pikiranmu, maka engkau adalah seorang pezina di hadapan Tuhan, dan tubuhmu yang suci itu tidak akan berguna bagimu. Seperti seorang pemuda yang dengan licik menggoda dan mencemarkan seorang gadis, menjadikannya dibenci oleh tunangnya kerana perzinaan itu, begitu jugalah jiwa yang tidak berjasmani, apabila bersekutu dengan ular yang bersemayam di dalamnya—roh yang menipu—melakukan perzinaan di hadapan Tuhan. Dan ada tertulis, *'Siapa saja yang memandang seorang wanita dengan nafsu serakah, dia telah berzinah dengannya dalam hatinya'* (Mat. 5:28). Kerana ada percabulan yang dilakukan dalam daging, dan ada percabulan jiwa, yang memasuki pergaulan dengan Iblis. Jiwa yang sama boleh menjadi teman dan saudara kepada syaitan, atau kepada Tuhan dan Malaikat; dan dengan melakukan zina dengan syaitan, ia menjadi tidak layak untuk Pengantin Lelaki Surgawi (26:13).

55. Kita telah berkali-kali memetik perumpamaan petani yang, setelah bekerja keras menabur benih di tanah, masih perlu menunggu hujan dari atas. Tetapi jika tiada awan muncul dan tiada angin bertiup, usaha petani itu tidak akan memberi manfaat kepadanya, dan benih itu akan terbuang sia-sia. Terapkan ini juga kepada perkara-perkara rohani. Jika seseorang hanya bergantung sepenuhnya kepada usaha sendiri dan tidak menerima apa yang luar biasa bagi sifatnya, dia tidak dapat menghasilkan buah yang layak bagi Tuhan. Jadi, apakah yang terdiri daripada kerja seseorang itu sendiri? Ia terdiri daripada menafikan dunia, menjauhinya, bertekun dalam doa dan berjaga-jaga, mengasihi Tuhan dan saudara-saudaranya; bertekun dalam semua ini adalah kerja dirinya sendiri. Tetapi jika dia mengehendkan dirinya kepada kerjanya sendiri dan tidak berharap menerima apa-apa selain itu, dan angin Roh Kudus tidak bertiup ke atas jiwanya, tidak juga awan surgawi muncul, tidak juga hujan turun dari langit untuk menyirami jiwanya, maka seseorang tidak dapat membuahkan hasil yang layak bagi Tuhan (26, 19).

i) Di antara orang-orang yang zahirnya saleh seperti itu, Santo Makarius menyorot para cendekiawan, yang telah mempelajari daripada buku dan perbualan tentang apa sebenarnya masalahnya dan menerangkannya, tetapi tidak melaksanakan perkara itu sendiri; oleh itu, mereka ketinggalan di belakang malah orang yang jahil dalam pemahaman rohani, dan penjelasan mereka sendiri adalah remeh.

56. Sesiapa yang bercakap tentang hal-hal rohani tanpa pernah merasainya sendiri adalah seperti seorang lelaki yang, apabila terik hari menyengat, berjalan merentasi padang tandus dan, diseksa oleh dahaga, menggambarkan mata air memancarkan air, berpura-pura meminumnya, sedangkan bibir dan lidahnya kering kerontang akibat dahaga yang membakar; atau seperti seseorang yang bercakap tentang madu yang manis, tetapi tidak pernah merasainya sendiri dan tidak mengetahui apa-apa tentang kuasa kemanisannya. Oleh itu, jika mereka yang belum mengalami keberkesanannya atau menemui pengesahan mengenainya dalam diri mereka sendiri bercakap tentang kesempurnaan, kegembiraan, atau ketenangan, maka sebenarnya keadaan tidak menjadi seperti yang mereka katakan. Kerana apabila seseorang seperti itu akhirnya dapat, walaupun hanya sebahagian, memulakan tugas tersebut, dia akan berfikir dalam hatinya: 'Keadaannya tidak menjadi seperti yang aku sangka. 'Aku berniat sedemikian, tetapi Roh bertindak lain' (17:12).

57. Satu perkara untuk bercakap tentang roti dan hidangan, dan satu perkara yang berbeza untuk memakan dan menyerap khasiat roti itu, sekaligus menguatkan setiap bahagian tubuh. Satu perkara untuk bercakap dengan kata-kata tentang minuman paling manis, dan satu perkara yang berbeza untuk pergi dan mengambilnya terus dari mata air dan merasa puas dengan mencicipi minuman manis itu. Berbicara tentang perang, tentang pahlawan dan wira yang gagah berani adalah satu perkara, tetapi memegang senjata dan memasuki medan perang dengan musuh, maju dan mundur, menerima dan memberi serangan, dan mencapai

kemenangan adalah perkara yang sama sekali berbeza. Demikian juga dalam hal-hal rohani: satu perkara untuk menerangkan apa yang telah dikatakan kepada diri sendiri melalui pengetahuan dan akal semata-mata, dan satu perkara yang sama sekali berbeza untuk memiliki, dalam realiti dan dengan kepastian, di dalam diri dan minda seseorang, harta karun, rahmat, inspirasi dan pekerjaan Roh Kudus. Mereka yang mengucapkan kata-kata kosong sedang menipu diri mereka sendiri dan membanggakan diri dengan akal mereka sendiri (27:12).

58. Sama seperti di dunia, apabila perang diisytiharkan, orang bijaksana dan bangsawan tidak pergi ke medan perang tetapi, kerana takut mati, tinggal di rumah; sebaliknya, yang baru muncul, golongan miskin dan orang biasa dipanggil berperang; dan berlaku bahawa mereka memperoleh kemenangan ke atas musuh, menghalau mereka dari sempadan, dan untuk ini menerima ganjaran dan mahkota daripada raja, mencapai kehormatan dan pangkat, manakala orang-orang hebat itu kekal di belakang mereka; demikian juga dalam hal-hal rohani. Orang yang belum biasa, apabila mendengar perkataan itu buat kali pertama, melaksanakannya dengan perbuatan dengan hati yang mencintai kebenaran dan menerima anugerah rohani daripada Tuhan; tetapi orang-orang bijaksana, yang menyelami perkataan itu hingga ke perincian terhalus, mengelak pertempuran dan tidak maju, tetapi kekal di belakang mereka yang mengambil bahagian dalam pertempuran dan menang (43:8).

k) Oleh itu, seseorang mesti berusaha dengan segala cara untuk memperoleh Roh anugerah. Kerana jika Dia tidak ada dalam diri anda, semua korban dan jerih payah anda sia-sia, dan pada saat perpisahan, syaitan akan menangkap anda dan menyeret anda ke dalam jurang mereka. Tetapi sesiapa yang mempunyai Roh itu akan membinasakan mereka.

59. Jika sesiapa, demi Tuhan, meninggalkan yang tersayang, menafikan dunia ini, meninggalkan keseronokan duniawi, harta benda, bapa dan ibu, menyalibkan dirinya, dan menjadi seorang pengembara, seorang pengemis dan tiada apa-apa miliknya, namun bukannya ketenangan duniawi, dia tidak menemui dalam dirinya ketenangan Ilahi, tidak merasakan keseronokan rohani dalam jiwanya, dan bukannya pakaian yang fana, dia tidak membalut dirinya dengan jubah cahaya Ilahi, mengikut manusia batin; bukannya persekutuan jasmaninya yang dahulu, dia tidak akan mengetahui dengan pasti dalam jiwanya persekutuan dengan yang surgawi; bukannya kegembiraan nyata dunia ini, dia tidak akan memiliki dalam dirinya kegembiraan roh dan penghiburan anugerah surgawi, dan dia juga tidak akan menerima ke dalam jiwanya, seperti yang tertulis, kepuasan ilahi, *'apabila kemuliaan Tuhan dinyatakan kepadanya'* (Mazmur 16: 15); ringkasnya, bukannya keseronokan sementara ini, dia belum lagi memperoleh dalam jiwanya keseronokan yang diidamkan, yang tidak binasa; dengan itu dia telah menjadi garam yang hilang rasanya; dia lebih malang daripada semua manusia, terhalang daripada perkara-perkara dunia ini dan tidak pernah menikmati yang ilahi; dia tidak pernah mengenal, melalui perbuatan Roh dalam insan batinnya, misteri-misteri ilahi (49:1).

60. Dan apa jua yang nampaknya dilakukan oleh jiwa atas kehendaknya sendiri—apa jua yang diusahakannya dan dicobanya untuk disempurnakan, bergantung semata-mata pada kekuatannya sendiri dan menyangka bahawa, dengan sendirinya dan tanpa pertolongan Roh, ia dapat menyempurnakan perkara itu—dalam hal ini ia tersesat jauh, kerana ia tidak layak untuk tempat-tempat surgawi, jiwa yang menyangka ia dapat mencapai kesucian sempurna dengan usaha sendiri dan tanpa Roh tidak layak untuk kerajaan. Jika seseorang, di bawah pengaruh nafsu, tidak mendekat kepada Tuhan dengan menolak dunia, dan tidak percaya dengan penuh harapan dan kesabaran bahawa dia akan menerima berkat yang luar biasa bagi sifatnya sendiri—iaitu, kuasa Roh Kudus—dan tidak menerima kehidupan ilahi daripada Tuhan dari atas ke dalam jiwanya, maka dia tidak akan mengalami kehidupan yang sejati, tidak akan sadar daripada mabuk duniawi; pencerahan Roh tidak akan bersinar dalam jiwa yang gelap; hari suci tidak akan menyingsing di dalamnya; dan ia juga tidak akan terjaga daripada tidur paling lena kejahilan, supaya ia benar-benar dapat mengenal Tuhan melalui kuasa Tuhan dan perbuatan rahmat (24:5),

61. Oleh itu, sesiapa yang berusaha untuk percaya dan datang kepada Tuhan patut berdoa supaya dia menerima Roh Allah selagi masih di sini, kerana Dia adalah kehidupan jiwa, dan tujuan kedatangan Tuhan adalah untuk memberi kehidupan kepada jiwa selagi masih di sini—Roh Kudus. Kerana ada yang berkata, *'Selagi kamu beroleh terang, percayalah kepada terang itu'* (Yohanes 12:36), *'malam sedang datang, kamu tidak dapat lagi bekerja'* (Yohanes 9:4). Oleh itu, jika sesiapa di sini belum mencari dan menerima hidup bagi jiwa—iaitu, cahaya ilahi Roh—maka, pada saat berpisah dari tubuh, mereka dibuang ke alam kegelapan, tanpa memasuki Kerajaan Syurga, dan akan menemui kesudahan mereka di Gehenna bersama syaitan dan malaikat-malaikatnya. Atau, seperti emas atau perak, apabila dicampakkan ke dalam api, menjadi lebih tulen dan halus, dan tiada apa-apa—bahkan kayu, atau rumput boleh mengubahnya, kerana ia sendiri menjadi seperti api dan

memakan segala yang menghampirinya; demikian juga jiwa, yang berdiam dalam api rohani dan dalam cahaya Ilahi, tidak akan menanggung sebarang kejahatan daripada mana-mana roh jahat, dan jika ada apa-apa yang menghampirinya, ia dibinasakan oleh api surgawi Roh. Atau, seperti seekor burung, apabila terbang tinggi, tidak mempunyai kerisauan, tidak takut kepada pemburu mahupun binatang buas yang licik, dan, terbang tinggi melampaui semuanya, mengejek mereka; begitu jugalah jiwa, setelah menyandang sayap Roh dan terbang ke puncak langit yang tertinggi, mengejek segala-galanya (30, 6).

62. Tetapi jika seseorang belum menanam dan meneguhkan anugerah Tuhan dalam dirinya, maka siang dan malam, seolah-olah ia sesuatu yang semula jadi, biarlah jiwanya berpegang kepada apa yang dari semasa ke semasa membimbingnya, menyemangatnya dan menunjukkannya ke arah kebaikan. Biarlah sekurang-kurangnya dalam diri mereka, sebagai sesuatu yang semula jadi dan tidak berubah, rasa prihatin, ketakutan, keprihatinan, dan hati yang hancur yang sentiasa teguh tertanam dalam diri mereka (16:6).

6. Keadaan mereka yang di dalamnya Roh telah menjadi aktif

a) Bagi mereka yang, dengan hati nurani yang baik dan tanpa belas kasihan terhadap diri sendiri, meneruskan amalan asketisme, kuasa dan keberkesanan rahmat akhirnya dinyatakan. Ini nyata dalam kehangatan rohani yang istimewa di hati, pendiaman pemikiran, hilangnya minat terhadap segala yang dicipta, dan berkurangnya nilai segala yang dianggap berharga di dunia. Ini sebenarnya adalah benih kehidupan rohani itu sendiri. Dari sinilah bermulanya rohani jiwa, penyuciannya daripada nafsu, dan penyembuhan luka yang ditimbulkan oleh nafsu-nafsu tersebut.

1. Tirulah Maria, tiada apa-apa lagi dalam fikiran selain menumpukan pandangan semata-mata kepada-Nya yang berfirman: *'Aku datang untuk membakar api di atas bumi, dan betapa Aku rindu ia sudah menyala!'* (Lukas 12:49)? Kerana pembakaran roh menghidupkan semula hati. Api yang tidak berjasmani dan ilahi memurnikan jiwa dan menyucikannya, sama seperti emas tulen diuji dalam kualiti peleburan, manakala keburukan membakar mereka seperti duri dan jerami, kerana *'Tuhan kita adalah api yang membinasakan'* (Ibrani 12:29). Mencari kuasa api ini, Daud yang diberkati berkata, *'Ujilah aku, hai Tuhan, dan cubalah aku; periksalah hatiku dan hatiku'* (Mazmur 25:2). (25:9).

2. Api ini memanaskan hati Kleopas dan temannya ketika Juruselamat bercakap dengan mereka selepas Kebangkitan-Nya. Dan malaikat-malaikat serta roh-roh yang melayani turut mengambil bahagian dalam sinaran api ini, seperti yang tersurat: *'Ia menjadikan malaikat-Nya sebagai roh, dan pelayan-pelayan-Nya sebagai api yang menyala'* (Ibr. 1:7). Api ini, dengan membakar sekam daripada lautan dalaman, menyucikan akal, supaya, setelah memulihkan daya pembezanya yang semula jadi, ia dapat memandang keajaiban Tuhan tanpa henti, seperti seseorang yang berkata, *'Bukalah mata aku, supaya aku dapat memandang perkara-perkara ajaib daripada Taurat-Mu'* (Mazmur 118:18). Oleh itu, api ini menghalau syaitan dan memusnahkan dosa (25:10).

3. Sama seperti besi, atau timah, atau emas, atau perak, apabila diletakkan dalam api, kehilangan kekerasan mereka, berubah menjadi bahan lembut, dan selagi mereka kekal dalam api, oleh kuasa panas api itu, mereka cair dan kekerasan semula jadi mereka berubah, begitu jugalah jiwa, setelah menolak dunia dan mencintai Tuhan Yang Esa, dengan kerinduan yang mendalam di hati, melalui kerja keras dan usaha, menantikan-Nya tanpa henti dengan harapan dan iman; dan setelah menerima dalam dirinya api surgawi Ketuhanan dan kasih Roh itu, ia benar-benar menolak segala cinta duniawi, dibebaskan daripada segala bahaya nafsu, menyingkirkan segala-galanya, mengubah tabiatnya semula jadi dan kekerasan dosanya, dan menganggap segala-galanya sebagai tidak perlu dalam Pengantin Lelaki Surgawi tunggal yang telah diterimanya ke dalam dirinya, menemui ketenangan dalam kasih yang penuh semangat dan tidak terkatakan untuk-Nya (4, 14).

4. Namun, aku katakan kepadamu, bahawa walaupun saudara-saudara yang paling dikasihi yang ada di hadapannya—jika mereka menghalangnya dalam cinta itu—jiwa, boleh dikatakan, berpaling daripada mereka, kerana kehidupannya dan kedamaiannya terletak dalam pergaulan yang misteri dan tidak terkatakan dengan Raja Surgawi. Kerana bahkan kasih terhadap persahabatan jasmani memisahkan seseorang daripada bapa, ibu dan saudara-saudaranya, dan segala yang berkaitan dengan mereka menjadi asing bagi fikiran. Dan jika seseorang mencintai mereka, dia mencintai mereka sebagai orang luar, namun dia masih menyayangi isterinya. Kerana ada yang berkata, *'Kerana itulah seorang lelaki akan meninggalkan bapa dan ibunya dan bersatu dengan isterinya, dan kedua-duanya akan menjadi satu daging'* (Efe. 5:31). Dan oleh itu, jika cinta jasmani memisahkan seseorang daripada segala cinta lain, betapa lebihlah mereka yang benar-benar dianggap

layak untuk memasuki pergaulan dengan Roh Kudus yang syurgawi dan diidam-idamkan akan memisahkan diri mereka daripada segala cinta terhadap dunia, dan segala-galanya akan kelihatan tidak perlu bagi mereka, kerana mereka dikuasai oleh keinginan syurgawi dan sangat bergantung kepadanya; di sanalah keinginan mereka, di sanalah fikiran mereka berdiam, di sanalah mereka hidup, di sanalah fikiran mereka mengembara, di sanalah akal mereka sentiasa berada, dikuasai oleh kasih Ilahi dan surgawi serta keinginan rohani (4, 15).

5. Mereka yang telah ditimpa embun Roh Kehidupan Ilahi, dan hati mereka telah ditembusi oleh kasih Ilahi untuk Raja syurga, Kristus, tertarik kepada keindahan itu, kepada kemuliaan yang tidak terkatakan itu, kepada kemegahan yang abadi itu, kepada kekayaan yang tidak terbayangkan daripada Raja yang benar dan kekal, Kristus. Mereka menyerahkan diri kepada kerinduan dan cinta, beralih sepenuhnya kepada Kristus, dan merindui untuk memperoleh berkat-berkat yang tidak terlupakan yang mereka renungkan dalam roh; dan demi tujuan ini, mereka menganggap tiada apa-apa segala keindahan, kemuliaan, keagongan dan kehormatan duniawi, dan kekayaan raja-raja dan putera-putera, kerana mereka telah terpicik oleh keindahan Ilahi, dan kehidupan keabadian syurga telah memasuki jiwa mereka. Itulah sebabnya mereka mendambakan satu-satunya cinta Raja Surgawi, hanya menatap-Nya dengan penuh kerinduan; demi-Nya mereka menolak segala cinta duniawi dan menjauhkan diri daripada segala ikatan duniawi, supaya mereka sentiasa memegang satu hasrat ini dalam hati mereka dan tidak mencampurkannya dengan apa-apa yang lain (5, 6).

6. Orang-orang Kristian yang benar-benar telah merasai kasih karunia itulah satu-satunya yang dapat memahami bahawa seluruh dunia keduniaan—harta karun diraja, kekayaan, kemuliaan dan firman hikmat—semuanya hanyalah ilusi, sesuatu yang tiada asas yang kukuh, tetapi sementara; dan jika ada apa-apa di bawah langit, maka menurut pandangan mereka, ia layak dipandang hina sepenuhnya. Mengapa demikian? Kerana apa yang di atas langit itu menakutkan dan ajaib, sesuatu yang tidak ditemui sama ada dalam khazanah diraja, kata-kata hikmat, mahupun kemegahan duniawi. Dan kemuliaan, atau kekayaan, yang telah mereka peroleh—dengan memiliki Tuhan dan Pencipta segala-galanya di dalam batin mereka—adalah suatu kepemilikan yang tidak sementara, tetapi kekal selama-lamanya (15:40–41).

7. Melalui pergaulan dan penyertaan dalam Roh Kudus, akal dan pemahaman orang Kristian mencapai keteguhan, keteguhan, ketenangan dan keamanan; mereka tidak lagi terganggu atau digelisahkan oleh pemikiran yang tidak menentu dan sia-sia, tetapi tetap dalam keamanan Kristus dan dalam kasih Roh, sama seperti Tuhan, ketika bercakap tentang orang-orang sedemikian, telah berkata bahawa mereka telah *'berpindah dari kematian ke dalam hidup'* (Yohanes 5:24). Melalui pembaharuan fikiran, mematikan keinginan daging, kasih dan kesetiaan Surgawi kepada Tuhan, ciptaan baru— —orang Kristian—berbeza daripada semua orang di dunia. Untuk tujuan inilah Tuhan datang, supaya mereka yang benar-benar percaya kepada Tuhan boleh layak menerima berkat-berkat rohani ini (5:4–5).

8. Sama seperti wanita yang menderita pendarahan, setelah benar-benar percaya dan menyentuh hujung jubah Tuhan, segera disembuhkan, dan aliran sumber darah najis itu kering, demikianlah setiap jiwa, yang mempunyai luka dosa yang tidak dapat disembuhkan—sumber pemikiran najis dan jahat—jika ia datang kepada Kristus dan, memohon dengan iman sejati, akan menerima kesembuhan menyelamatkan daripada aliran nafsu, dan oleh kuasa Yesus sahaja mata air itu, yang memancarkan pikiran-pikiran najis, akan mengering dan berhenti; tetapi mustahil bagi sesiapa pun yang lain untuk menyembuhkan luka ini (20, 4).

9. Sama seperti, apabila matahari terbit di atas bumi, semua sinarnya berada di atas bumi, dan apabila ia terbenam di barat, ketika ia kembali ke tempat kediamannya, ia menarik kembali semua sinarnya ke dalam dirinya, begitu jugalah jiwa, apabila tidak dilahirkan semula dari atas oleh Roh, sepenuhnya berada di atas bumi dengan pemikirannya, dan pemikirannya meliputi ke hujung bumi; tetapi sebaik sahaja ia dianggap layak menerima kelahiran dan pergaulan surgawi daripada Roh, setelah menghimpunkan semua pikirannya dan mengekalkannya dalam dirinya, ia memasuki hadirat Tuhan, memasuki kediaman surgawi yang bukan buatan tangan manusia, dan semua pikirannya, memasuki suasana Ilahi, menjadi surgawi, murni dan suci; kerana jiwa, setelah dibebaskan daripada perhambaan sang raja jahat—roh dunia—memperoleh pemikiran yang murni dan ilahi, kerana Tuhan berkenan menjadikan manusia sebagai peserta dalam sifat ketuhanan (49, 3).

b) Hal ini menjadi nyata sejak saat-saat pertama pengaruh rahmat, tetapi sangat berbahaya untuk berfikir bahawa di sini sudah terdapat suatu tahap kesempurnaan. Ini hanyalah permulaan. Rahmat, setelah dirasakan, secara beransur-ansur menguasai hati sehingga ia memenuhi segala-galanya dan mengubah keseluruhan batin.

10. Apabila tindakan Rahmat Ilahi menuruni jiwa setimpal dengan iman setiap individu, dan jiwa itu menerima pertolongan dari atas, maka rahmat itu menuruni dirinya hanya sebahagian sahaja. Dan janganlah

kamu sangka bahawa keseluruhan jiwa seseorang diterangi serta-merta; di dalamnya masih kekal satu kawasan luas keburukan, dan seseorang memerlukan kerja keras dan usaha yang besar, selaras dengan rahmat yang berfungsi di dalam dirinya. Itulah sebabnya rahmat Ilahi, yang dalam satu saat dapat membersihkan seseorang dan menjadikannya sempurna, mula mengunjungi jiwa secara beransur-ansur, untuk menguji kehendak bebas manusia: sama ada ia mengekalkan cinta sepenuh hati kepada Tuhan, tanpa berkompromi dengan yang jahat, tetapi menyerahkan diri sepenuhnya kepada rahmat. Demikianlah, jiwa yang, dari masa ke masa dan bertahun-tahun, membuktikan dirinya bersikap baik, tidak menyebabkan kesedihan atau menyinggung kasih karunia, memperoleh pertolongan bagi dirinya melalui proses yang sangat beransur-ansur ini. Dan rahmat itu sendiri mengambil alih padang gembalaan dalam jiwa; dan apabila jiwa, sepanjang bertahun-tahun, membuktikan dirinya bersikap baik dan selaras dengan rahmat, ia berakar umbi sehingga ke fakulti dan pemikiran terdalam jiwa, sehingga seluruh jiwa dibelenggu oleh rahmat Surgawi, yang sudah memerintah dalam bekas ini (41, 2).

11. Demikianlah ramai yang sesat oleh kerja rahmat itu sendiri dalam diri mereka; mereka menyangka telah mencapai kesempurnaan, lalu berkata: 'Cukuplah bagi kami; kami tidak kekurangan apa-apa.' Tetapi Tuhan itu tidak terhingga dan tidak dapat difahami. Dan orang Kristian tidak berani mengatakan bahawa mereka telah mencapai pemahaman, tetapi merendahkan diri siang dan malam. Jiwa mempunyai banyak bahagian, dan kedalamannya besar; dan dosa yang telah merayap ke dalamnya telah menguasai semua padang gembalaannya dan fungsi-fungsi hati. Kemudian, apabila seseorang mencari kasih karunia, ia datang kepadanya dan menguasai mungkin dua fungsi jiwa. Tetapi orang yang tidak berpengalaman, yang dihiburkan oleh kasih karunia, menyangka bahawa kasih karunia yang datang itu telah menguasai semua fungsi jiwa, dan bahawa dosa telah dihapuskan. Namun sebahagian besar jiwa masih berada di bawah kuasa dosa, sedangkan hanya satu bahagian berada di bawah pengaruh kasih karunia. Dan orang itu tertipu dan tidak menyedari hal ini (26, 17, 50, 5).

12. Bahkan dalam seseorang yang diserang penyakit, ada bahagian-bahagian yang mungkin sihat—contohnya organ penglihatan, mata, atau bahagian lain—manakala yang selebihnya rosak. Perkara yang sama berlaku dalam hal-hal rohani. Seseorang mungkin mempunyai tiga bahagian rohani yang sihat, namun ini tidak bermakna dia sudah sempurna. Anda lihat betapa banyak darjat dan peringkat rohani yang ada, dan bagaimana kejahatan disucikan dan diusir sedikit demi sedikit, bukannya sekaligus (15, 7).

13. Sama seperti janin dalam rahim tidak serta-merta menjadi manusia, tetapi secara beransur-ansur mengambil bentuk manusia dan dilahirkan—walaupun sebagai manusia yang belum mencapai umur baligh—tetapi terlebih dahulu tumbuh selama bertahun-tahun dan kemudian menjadi seorang lelaki; begitu jugalah benih barli atau gandum tidak segera berakar setelah ditanam dalam tanah, tetapi hanya apabila musim sejuk dan angin telah berlalu barulah ia, pada musimnya, mengeluarkan tangkainya; dan sesiapa yang menanam pokok epal tidak serta-merta menuai buah daripadanya; begitu juga dalam hal-hal rohani, di mana terdapat begitu banyak hikmat dan kehalusan, seseorang berkembang secara beransur-ansur dan mencapai '*taraf manusia yang sempurna, menurut ukuran kematangan-Nya*' (Efe. 4:13), dan bukan, seperti yang didakwa oleh yang lain, seolah-olah ini sama dengan menanggalkan dan memakai pakaian (15:39).

14. Tetapi seperti lebah secara rahsia membina sarang madunya dalam petaknya, demikian juga kasih karunia secara rahsia menghasilkan kasihnya dalam hati kita, mengubah kepahitan menjadi kesedapan dan kekerasan hati menjadi belas kasihan. Dan sama seperti seorang tukang perak dan pengukir, yang mengukir sebuah pinggan dalam beberapa bahagian, menutup pelbagai haiwan yang diukirnya, dan apabila dia selesai dengan kerjanya, barulah dia mendedahkan pinggan itu dalam segala kemegahannya, demikianlah juga Ahli Seni yang sebenar (Kristus) Tuhan menghiasi hati kita dengan ukiran-Nya dan memperbaharui secara misteri, sehingga kita berpisah dari tubuh ini, dan kemudian keindahan jiwa akan menjadi nyata (16:7).

c) Kerana itu, mereka yang telah merasai kasih karunia sentiasa semakin mendambakan untuk merasainya.

15. Jiwa-jiwa yang mencintai kebenaran dan kebaikan, yang dengan harapan dan iman yang besar ingin dipenuhi sepenuhnya oleh Kristus, tidak begitu memerlukan peringatan daripada orang lain, dan mereka tidak menoleransi dalam diri mereka sedikit pun pengurangan keinginan surgawi dan cinta mereka kepada Tuhan; tetapi, dengan menombokkan diri sepenuhnya pada salib Kristus, mereka setiap hari mengalami di dalam diri mereka suatu rasa pertumbuhan rohani dalam keterikatan mereka kepada Pengantin Rohani; dan, ditikam oleh keinginan Surgawi dan dahaga akan kebenaran kebajikan, mereka sangat dan tidak pernah puas merindui pencerahan rohani. Dan jika, oleh karena iman mereka, mereka dianggap layak menerima pengetahuan tentang misteri ilahi, atau menjadi bagian dari sukacita anugerah surgawi, mereka tidak

bergantung pada diri sendiri atau menganggap diri mereka istimewa; tetapi sejauh mereka dianggap layak menerima karunia rohani, dengan ukuran yang sama, kerana ketidakpuasan keinginan mereka yang Surgawi, mereka mencarinya dengan semangat yang lebih besar; semakin mereka merasakan kemajuan rohani dalam diri mereka, semakin mereka merindui dan dahaga untuk perhubungan dan peningkatan kasih karunia; semakin mereka diperkaya secara rohani, semakin mereka kelihatan menjadi miskin dalam penilaian diri mereka sendiri, kerana ketidakpuasan keinginan rohani untuk berusaha mencapai Pengantin Lelaki Surgawi, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci, *'Barangsiapa makan Aku, ia akan lapar lagi, dan barangsiapa minum Aku, ia akan haus lagi'* (Sir. 24:23). (10:1).

16. Jiwa yang benar-benar mencintai Tuhan dan Kristus, walaupun ia telah melakukan ribuan perbuatan benar, kerana kerinduannya yang tidak pernah puas kepada Tuhan, ia menganggap dirinya seolah-olah belum melakukan apa-apa; walaupun ia meleitihkan tubuhnya dengan berpuasa dan berjaga, ia tetap merasakan bahawa ia belum pun mula berusaha demi kebajikan; walaupun ia dianggarkan layak menerima pelbagai karunia rohani, atau wahyu dan misteri syurga, dengan cinta-Nya yang tiada batas dan tiada puas kepada Tuhan, ia mendapati dalam dirinya bahawa ia seolah-olah belum memperoleh apa-apa; sebaliknya, lapar dan dahaga setiap hari, bertekun dalam doa dengan iman dan kasih, ia tidak pernah puas dengan misteri yang penuh rahmat dan pembinaan dirinya dalam segala kebajikan. Ditembus oleh kasih Roh Surgawi, dan dengan pertolongan rahmat, dia tanpa henti membangkitkan dalam dirinya kerinduan yang mendalam kepada Pengantin Lelaki Surgawi; dia berhasrat untuk menjadi sepenuhnya layak bagi persekutuan yang misteri dan tidak terkatakan dengan-Nya di tempat kudus Roh; dengan wajah jiwanya yang terdedah, dia memandang Pengantin Lelaki Surgawi muka dengan muka, dalam cahaya rohani yang tidak terkatakan; dengan kepastian mutlak, dia memasuki persatuan dengan-Nya, menyamakan dirinya dengan kematian-Nya, dan dengan kerinduan yang mendalam sentiasa menantikan kematian demi Kristus; dia percaya tanpa keraguan bahawa melalui Roh dia akan menerima pembebasan sempurna daripada dosa dan kegelapan nafsu, dan, setelah disucikan oleh Roh serta dikuduskan dalam jiwa dan raga, akan diangggap layak menjadi pembuluh yang suci untuk menerima kerajaan syurga dalam dirinya dan tempat kediaman bagi Kristus, Raja syurga yang benar. Dan pada masa itulah ia menjadi layak untuk hidup syurga, setelah di sini ia telah menjadi tempat kediaman yang suci bagi Roh Kudus (10:4).

17. Tetapi tidak mungkin bagi jiwa mencapai keadaan sedemikian secara tiba-tiba atau tanpa ujian. Sebaliknya, melalui banyak kesusahan dan perjuangan, dari masa ke masa, dengan tekun, selepas ujian dan pelbagai godaan, ia mencapai pertumbuhan dan kemajuan rohani sehingga ke keadaan sempurna tanpa nafsu, dan kemudian, setelah dengan rela dan berani menahan 'segala godaan dosa', ia akan diangggap layak menerima penghormatan besar, karunia rohani dan kekayaan surgawi, dan dengan cara ini akan menjadi ahli waris Kerajaan Surgawi Kristus Yesus Tuhan kita (10:5).

18. Kristianitas adalah makanan dan minuman. Dan semakin seseorang mencicipinya, semakin pikiran digugah oleh manisnya, menjadi tidak terkendali dan tidak pernah puas, menuntut dan menikmati-Nya semakin lama semakin dalam. Atau, sama seperti apabila seseorang yang dahaga ditawarkan minuman manis, setelah mencicipinya, dahaganya menjadi semakin membara, dan dia semakin mendekat kepada minuman itu; demikian juga, mencicipi Roh menghasilkan dahaga yang hampir tidak terpadamkan, yang dengan tepat diumpamakan sebagai dahaga seseorang itu. Dan ini bukanlah sekadar perkataan, tetapi pekerjaan Roh Kudus, yang secara misterius membantu akal (17:13).

19. Bayangkan sebuah mata air, dan anggap ada seseorang yang dahaga mula meminumnya; kemudian, ketika dia sedang minum, seseorang mengalihkan perhatiannya dan menghalangnya daripada minum hingga puas; kemudian, setelah merasai air itu, dahaganya semakin membara, dan dia mencari minuman itu dengan lebih giat. Demikianlah juga dalam hal-hal rohani: seseorang telah mula merasai dan mengambil bahagian dalam makanan syurga, dan tiba-tiba, pada saat itu juga, dia dihentikan, dan tiada siapa membenarkannya merasa puas (27:7).

20. Tuhan mengetahui kelemahan manusia—bahawa seseorang cepat menjadi sombong—dan oleh itu Dia menahan mereka dan membiarkan mereka kekal dalam ujian dan kekacauan yang berterusan. Kerana jika, walaupun anda hanya menerima sedikit, anda menjadi tidak bertanggung bagi semua orang dan menjadi sombong, betapa lebih teruk anda akan menjadi tidak dapat ditoleransi jika anda dibenarkan puas hanya sekali. Tetapi Tuhan, mengetahui kelemahanmu, menghantarkan ujian kepadamu menurut pertimbangan-Nya sendiri, supaya engkau menjadi rendah hati dan mencari Tuhan dengan semangat yang lebih besar (27:8).

(d) Semakin merindui Tuhan, orang-orang seperti itu merasakan diri mereka kekurangan dan tidak mencukupi dalam segala hal; oleh itu kerendahan hati adalah perasaan yang berakar umbi dalam diri mereka. Ia juga merupakan prasyarat untuk segala kemajuan selanjutnya.

21. Bagaimanakah seseorang boleh menjadi rendah hati, terutamanya apabila mereka merasakan dalam diri mereka bahawa mereka telah berubah, membuat kemajuan, dan mencapai pengetahuan serta pemahaman yang sebelum ini tidak mereka miliki? Sehingga seseorang memperoleh ini dan membuat kemajuan, mereka belum lagi rendah hati, tetapi memandang tinggi diri mereka sendiri. Tetapi apabila pemahaman dan kemajuan ini datang, maka anugerah itu sendiri mengajarnya menjadi rendah hati; dan walaupun dia orang benar dan pilihan Tuhan, dia tidak boleh menganggap dirinya apa-apa, tetapi harus mengakui jiwanya tidak berharga dan merendahkan diri, seolah-olah dia tidak mengetahui dan tidak memiliki apa-apa, walaupun sebenarnya dia mengetahui dan memiliki. Dan pemikiran sedemikian menjadi, seolah-olah, semula jadi dan berakar umbi dalam minda manusia. Tidakkah kamu lihat bahawa nenek moyang kita Abraham, sebagai pilihan Tuhan, menyebut dirinya debu dan abu (Kejadian 18:27)? Dan Daud, yang diurapi sebagai raja, mempunyai Tuhan di hadapannya, dan apa yang dikatakannya? *'Aku ini seekor cacing dan bukannya manusia, diremehkan oleh manusia dan dihinakan oleh orang ramai'* (Mazmur 21:7). Oleh itu, mereka yang ingin menjadi ahli waris bersama-sama mereka, warganegara bersama dalam kota syurga, dan dimuliakan bersama-sama mereka, mesti memiliki kerendahan hati yang sama dan tidak menganggap diri mereka seolah-olah mereka adalah sesuatu, tetapi mesti mempunyai hati yang hancur (12:3–4).

22. Dia yang telah menerima kasih karunia menganggap dirinya lebih rendah daripada semua orang berdosa, dan pemikiran sedemikian tertanam dalam dirinya sebagai sesuatu yang semula jadi; semakin dalam dia memasuki pengetahuan tentang Tuhan, semakin dia menganggap dirinya tidak tahu apa-apa; semakin banyak dia belajar, semakin dia mengakui bahawa dia tidak tahu apa-apa. Inilah rahmat penolong yang menghasilkan perkara ini dalam jiwa, sebagai sesuatu yang semula jadi (16:12).

23. Mereka yang mahir dalam jalan-jalan Tuhan mengakui diri mereka sangat kecil dan sama sekali tidak mahir; dan bagi mereka, telah menjadi satu amalan semula jadi dan tidak terpisahkan untuk menganggap diri mereka rendah, atau bahkan tiada apa-apa. Tidakkah orang-orang seperti itu sedar bahawa mereka telah diberikan apa yang tidak mereka miliki sebelum ini, dan telah memperoleh sesuatu yang luar biasa bagi sifat mereka? Aku katakan bahawa mereka tidak menganggap diri mereka berakhlak mulia atau berjaya; mereka tidak sedar bahawa mereka telah memperoleh apa yang sebelum ini tidak mereka miliki. Tetapi anugerah yang turun ke atas orang-orang seperti itu mengajar mereka bahawa, walaupun ketika berkembang maju, mereka tidak seharusnya menganggap jiwa mereka sendiri berharga, tetapi secara semula jadi mengakui bahawa mereka tidak berbaloi. Dan walaupun mereka berharga di mata Tuhan, mereka tidak menganggap diri mereka begitu; walaupun dalam kemakmuran dan di bawah pimpinan Tuhan, mereka menganggap diri mereka, seolah-olah, tidak mengetahui apa-apa, dan walaupun kaya di mata Tuhan, mereka kelihatan miskin di mata mereka sendiri (27:4–5).

24. Namun, jika kamu melihat seseorang yang membanggakan diri dan bermegah kerana menjadi penerima kasih karunia, maka walaupun dia melakukan mukjizat dan membangkitkan orang mati, jika dia tidak mengakui jiwanya sebagai hina dan rendah hati, dan dirinya sebagai miskin di hadapan Tuhan serta malang, dia hangus terbakar oleh kejahatan tanpa menyedarinya. Walaupun dia melakukan mukjizat, dia tidak boleh dipercayai, kerana tanda Kristianiti ialah bahawa walaupun seseorang yang menyenangkan hati Tuhan harus berusaha menyembunyikan perkara ini daripada orang ramai; dan walaupun dia memiliki semua harta raja, dia harus menyembunyikannya dan sentiasa berkata: 'Harta ini bukan milikku; orang lain telah mempercayakannya kepadaku, dan aku ini seorang peminta; apabila dia yang mempercayakannya mahu, dia akan mengambilnya dariku.' Tetapi jika ada yang berkata, 'Aku kaya; aku sudah cukup dengan apa yang telah aku peroleh; aku tidak memerlukan apa-apa lagi'—orang seperti itu bukanlah seorang Kristian, tetapi sebuah bejana ilusi dan syaitan. Kerana keseronokan dalam Tuhan tidak pernah puas, dan semakin seseorang merasai dan mengambil bahagian dalam-Nya, semakin seseorang itu kelaparan untuk-Nya. Orang-orang seperti itu memiliki semangat dan cinta yang tak terbendung kepada Tuhan; semakin mereka berusaha untuk maju dan memperoleh, semakin mereka mengakui diri mereka sebagai peminta, seolah-olah mereka kekurangan dalam segala hal dan tidak memperoleh apa-apa. Mereka berkata: 'Aku tidak layak agar matahari ini bersinar atasku.' Inilah tanda Kekristenan; inilah kerendahan hati (15:35).

25. Jika sesiapa gagal menzahirkan kerendahan hati yang besar, dia menyerahkan dirinya ke tangan Syaitan dan dilucutkan daripada rahmat ilahi yang diberikan kepadanya; dan kemudian keangkuhannya

terserlah, kerana dia telanjang dan miskin. Oleh itu, barangsiapa yang diperkaya oleh rahmat Tuhan mesti kekal dalam kerendahan hati yang besar dan kesedihan hati, menganggap dirinya seorang peminta dan sebagai tiada memiliki apa-apa, dan berfikir: 'Apa sahaja yang aku miliki bukanlah milikku; orang lain telah memberikannya kepadaku, dan bila dia mahu, dia akan mengambilnya dariku.' Sesiapa yang merendahkan diri dengan cara ini di hadapan Tuhan dan manusia boleh memelihara kasih karunia yang diberikan kepadanya, seperti yang dikatakan, '*Barangsiapa merendahkan diri akan diangkat*' (Mat. 23:12). Sebagai orang pilihan Tuhan, hendaklah dia menghakimi dirinya sendiri; dan sebagai orang yang setia, hendaklah dia menganggap dirinya tidak layak. Jiwa-jiwa sedemikian menyenangkan Tuhan dan dihidupkan oleh Kristus (41:3).

(d) Namun, mereka diingatkan lebih daripada apa pun supaya berhati-hati terhadap kesombongan, keangkuhan dan sikap suka menghakimi, kerana kasih karunia akan hilang kerana hal-hal ini, dan tanpa kasih karunia, kejatuhan segera akan tiba.

26. Jika seorang raja mempercayakan hartanya kepada seorang peminta, orang yang menerimanya untuk dijaga tidak menganggap harta itu sebagai miliknya sendiri, tetapi mengakui kemiskinannya di mana-mana, tidak berani membazirkan harta orang lain, kerana dia sentiasa berfikir dalam dirinya: 'Bukan sahaja harta ini bukan milikku, tetapi ia juga telah dipercayakan kepadaku oleh seorang raja yang perkasa, dan Dia akan mengambilnya dariku bila-bila Dia berkenan.' Dan mereka yang memiliki kasih karunia Allah harus berfikir demikian juga tentang diri mereka sendiri, rendah hati dalam hikmat, dan mengakui kemiskinan mereka sendiri. Jika seorang peminta, setelah menerima harta yang dipercayakan oleh raja kepadanya dan meletakkan harapannya pada harta itu yang sebenarnya milik orang lain, mula membanggakan harta itu seolah-olah ia kekayaannya sendiri, dan hatinya dipenuhi dengan kesombongan, maka raja akan mengambil kembali harta itu daripadanya, dan orang yang menjaga harta itu akan kekal sama miskin seperti sebelum ini. Jadi, jika mereka yang memiliki kasih karunia pun menjadi sombong, dan hati mereka menjadi angkuh, maka Tuhan akan mengambil kasih karunia-Nya daripada mereka, dan mereka akan tetap seperti sedia kala sebelum menerima kasih karunia daripada Tuhan (15, 25).

27. Kerana, setelah menerima anugerah Roh dan mendapati bagi diri mereka penghiburan yang penuh rahmat dalam ketenangan, dalam keinginan mereka dan dalam kemanisan rohani, dan setelah bergantung padanya, mereka menjadi sombong, menyerahkan diri kepada kelalaian, tanpa kesedihan hati, tanpa kerendahan hati, dan tanpa mencapai ukuran sempurna ketiadaan nafsu, setelah gagal dipenuhi sepenuhnya dengan kasih karunia melalui segala kesungguhan dan iman, mereka berpuas hati dengan keadaan ini dan beristirahat, dan berlabuh dengan hanya sedikit penghiburan rahmat; jiwa-jiwa seperti itu, yang lebih berkembang dalam kesombongan daripada dalam kerendahan hati, walaupun dianugerahkan suatu karunia, mereka kehilangan karunia itu kerana kecuaiannya mereka dan kesombongan sia-sia dalam kesangkaan mereka (10, 3).

28. Namun, aku katakan kepadamu, aku telah melihat orang-orang yang memiliki segala karunia dan telah menjadi bagian dari Roh, tetapi, karena gagal mencapai kasih yang sempurna, mereka jatuh. Seorang lelaki bangsawan tertentu, setelah menolak dunia, menjual harta bendanya, memerdekakan hamba-hambanya, dan, kerana bijaksana dan waras, telah memperoleh kemasyhuran kerana kehidupan mulianya; namun, setelah menyerah kepada kesombongan dan keangkuhan, akhirnya dia terjerumus ke dalam buas nafsu dan seribu kejahatan (27:14).

29. Seorang lagi, semasa penganiayaan, mengorbankan tubuhnya; dan, setelah menjadi seorang pengaku iman, kemudiannya, apabila keamanan dipulihkan, dibebaskan dan dihormati tinggi; kelopak matanya telah rosak akibat diseksa dalam asap tebal. Dan dia, walaupun dihormati, apabila dipanggil untuk berdoa, mengambil sedikit roti dan memberikannya kepada hambanya, dan fikirannya berada dalam keadaan seolah-olah dia tidak pernah mendengar firman Tuhan (27:15).

30. Seorang lagi, seorang asket tertentu, yang tinggal bersamaku di rumah yang sama dan berdoa bersamaku, begitu kaya dengan kasih karunia sehingga, ketika berdoa di sisiku, dia akan tergerak oleh perasaan yang mendalam, kerana kasih karunia itu melimpah di dalam dirinya. Dia telah diberikan karunia penyembuhan dan bukan sahaja mengusir setan, tetapi juga menyembuhkan mereka yang terikat tangan dan kaki serta menderita penyakit berat dengan cara meletakkan tangan. Kemudian, setelah menjadi sombong, dipuji oleh dunia dan mabuk dengan keagungan dirinya sendiri, dia menjadi angkuh dan jatuh ke dalam jurang dosa yang paling dalam. Maka, lihatlah, bahkan dia yang memiliki karunia penyembuhan telah jatuh. Tahukah kamu bagaimana mereka yang belum mencapai ukuran kasih itu jatuh? Tetapi dia yang telah mencapai kasih,

terikat dan terpesona olehnya, tenggelam dan dibawa sebagai tawanan ke dunia lain, seolah-olah tidak menyadari hakikat dirinya sendiri (27, 16).

31. Jiwa yang setia dan benar-benar penyayang, apabila menyaksikan berkat abadi yang disediakan untuk orang benar, dan kemurahan rahmat Tuhan yang tidak terkatakan yang bakal turun, menyadari dirinya, keprihatinannya, jerih payahnya dan segala usahanya tidak layak menerima janji Roh yang tidak terkatakan itu. Demikianlah orang yang miskin di hadapan Tuhan yang diberkati-Nya. Demikianlah orang yang lapar dan haus akan kebenaran. Demikianlah orang yang hancur hatinya. Mereka yang telah memeluk sikap sedemikian, kesetiaan sedemikian, kerja keras sedemikian, dan kasih sedemikian terhadap kebajikan, dan yang tetap demikian hingga ke akhirnya, akan benar-benar dapat menerima hidup dan Kerajaan yang kekal. Oleh itu, janganlah seorang pun di antara saudara-saudara meninggikan dirinya di atas saudaranya, dan janganlah seorang pun, yang ditipu oleh yang jahat, terbawa oleh kesombongan, sambil berkata, 'Lihatlah, aku sudah memiliki karunia rohani.' Kerana tidak patut bagi orang Kristian berfikir demikian. Engkau tidak tahu apa yang akan terjadi kepada saudaramu esok; engkau tidak tahu apakah kesudahanmu atau kesudahannya. Sebaliknya, hendaklah setiap orang, dengan sadar akan dirinya sendiri, sentiasa meneliti hati nuraninya dan menguji kejiwaan hatinya, melihat dengan teliti dan sungguh-sungguh bagaimana fikirannya berusaha kepada Tuhan, dan sentiasa mengingati matlamat utama—kebebasan, ketenangan hati dan kedamaian rohani—biarkan ia mengalir tanpa henti dan dengan tekun, tanpa bergantung kepada sebarang anugerah atau alasan (29, 7).

32. Bagaimanakah mereka yang telah diusahakan oleh rahmat Tuhan pun jatuh? Malah pemikiran yang paling suci secara semula jadi boleh menjadi rosak dan jatuh. Seorang individu mula membanggakan diri, menghakimi orang lain dan berkata, 'Engkau seorang berdosa' – sambil mengakui dirinya sendiri sebagai orang benar. Tidakkah kamu tahu apa yang dikatakan oleh Paulus? *'Telah diberikan kepadaku duri di daging, seorang utusan Iblis untuk menyiksa aku, supaya aku jangan menjadi sombong melampaui batas'* (2 Kor. 12:7). Dan bahkan dalam sifat yang suci terdapat potensi untuk kesombongan (7:4).

33. Oleh itu, orang Kristian sendiri mesti berusaha sedaya upaya untuk tidak menghakimi sesiapa pun—sama ada seorang pelacur nyata, orang berdosa, mahupun orang yang tidak mematuhi undang-undang—tetapi memandang semua orang dengan sikap tulus ikhlas, dengan pandangan mata yang suci, supaya ia menjadi, seolah-olah, sesuatu yang semula jadi dan tidak dapat dielakkan bagi seseorang: tidak merendahkan sesiapa, tidak menghakimi sesiapa, tidak memandang hina sesiapa, dan tidak membuat perbezaan antara orang (15:8).

34. Bolehkah seseorang jatuh sedangkan dia memiliki anugerah? Jika dia menjadi leka, dia akan jatuh, kerana musuh tidak pernah berdiam diri dan mereka berperang tanpa mengendahkan kemalasan. Justeru, lebih banyak alasan bagi anda untuk tidak berhenti berusaha di hadapan Tuhan. Kerana banyak kemudaratan akan menimpa anda jika anda lalai, walaupun secara zahirnya anda kelihatan telah diuji dalam misteri anugerah itu sendiri (15:14).

35. Keagungan orang Kristian adalah besar; ia tiada bandingan. Tetapi jika seseorang teralih perhatian dan dirompak oleh kejahatan, dia menjadi seperti sebuah kota tanpa dinding, yang mana perompak masuk tanpa halangan dari mana sahaja mereka suka, dan meranapkan serta membakarnya. Demikianlah, jika kamu juga cuai dan lalai terhadap dirimu, maka roh-roh jahat datang, mereduksi akalmu menjadi sia-sia dan membinasakannya, menceraikan-beraikan pikiranmu di dunia ini (15:45).

(e) Oleh itu, sama seperti mereka bersukacita apabila menyadari betapa besarnya harta pusaka yang telah mereka terima, begitu jugalah mereka takut untuk kehilangannya, dan mereka berusaha menunaikan perkhidmatan rohani mereka dengan cara yang tidak menyinggung Roh kurnia, supaya Dia tidak meninggalkan mereka.

36. Si pekerja tidak meletakkan harapannya pada kerjanya atau pada hidupnya sehingga dia menerima apa yang dia idamkan, sehingga Tuhan datang dan berdiam dalam dirinya dalam setiap sensasi dan tindakan Roh. Dan apabila dia telah merasai kasih Tuhan dan bersukacita dalam buah-buah rohani, tabir kegelapan akan terangkat, dan terang Kristus akan bersinar dan bekerja dengan kegembiraan yang tidak terluarkan; maka dia akan yakin akan kasih yang agung, kerana Tuhan bersama-sama dengannya. Seperti saudagar yang telah mendapat untung, dia bersukacita, namun pada masa yang sama bersedih dan takut akan malapetaka daripada perompak dan roh-roh penipu, supaya, menjadi lemah, dia tidak membazirkan hasil kerjanya dengan apa jua cara sebelum dia dianggap layak untuk memasuki Kerajaan Syurga, Yerusalem syurga (14:2).

37. Sama seperti saudagar yang berlayar di lautan, walaupun mereka mungkin mendapat angin yang menguntungkan dan laut yang tenang, mereka tetap hidup dalam ketakutan sehingga tiba di pelabuhan, kerana bimbang angin lawan mungkin tiba-tiba muncul, laut mungkin menjadi bergelora, dan kapal itu akan berada dalam bahaya; demikian juga orang Kristian, walaupun mereka merasakan nafas yang menguntungkan daripada Roh Kudus dalam diri mereka, namun tetap masih dalam ketakutan sekiranya angin yang bertentangan muncul dan bertiup, lalu menimbulkan pemberontakan dan kekacauan dalam jiwa mereka. Oleh itu, perhatian yang besar diperlukan untuk memasuki pelabuhan ketenangan, ke dalam damai sejahtera yang sempurna, ke dalam hidup yang kekal dan kebahagiaan abadi, ke dalam kota orang-orang kudus—Yerusalem yang di syurga, ke dalam Gereja orang-orang sulung (Ibr. 12:23). Tetapi bagi mereka yang belum melalui peringkat-peringkat ini, terdapat banyak sebab untuk takut bahawa yang jahat mungkin menyebabkan mereka tersandung dalam beberapa cara semasa mereka menempuh perjalanan (43:4).

38. Seorang lelaki kaya, seorang raja yang amat termasyhur, akan menaruh kemurahan hatinya kepada seorang wanita miskin yang tidak memiliki apa-apa selain tubuhnya sendiri; dia akan menjadi kekasihnya dan bertekad untuk membawanya ke dalam rumahnya sebagai pengantin dan teman hidupnya. Dan jika akhirnya dia menunjukkan kasihnya kepada suaminya, maka, sambil tetap setia kepadanya, wanita miskin dan papa ini, yang tidak memiliki apa-apa pun, menjadi tuan kepada seluruh harta suaminya. Tetapi jika dia bertindak bertentangan dengan kewajibannya dan berkelakuan tidak wajar di rumah suaminya, dia kemudian diusir dengan aib dan kehinaan, dan pergi dengan kedua-dua tangan di atas kepalanya, sama seperti yang diperuntukkan oleh Undang-undang Musa bagi seorang isteri yang tidak taat dan tidak menyenangkan hati suaminya (Ulangan 24:1), dan kemudian dia menderita dan menangis dengan pilu, merenungkan kekayaan yang telah hilang dan kemuliaan yang telah dicabut darinya, setelah mengalami aib kerana kebodohnya sendiri (15, 2).

39. Demikian juga roh, yang oleh Kristus, Pengantin Lelaki Surgawi, ditunangkan kepada-Nya sebagai mempelai-Nya untuk pergaulan mistik dan ilahi dengan Dia, dan yang akan mengambil bahagian dalam kekayaan surgawi, dengan penuh ketekunan dan keikhlasan harus berusaha menyenangkan hati Kristus, tunangnya, dan menunaikan pelayanan rohani yang dipercayakan kepadanya dengan cara yang wajar dan patut, supaya menyenangkan Tuhan dalam segala hal, tidak menyinggung Roh dalam apa jua cara, memelihara kesucian dan kasih yang sempurna kepada Kristus dengan cara yang sepatutnya, berkelakuan baik di istana Raja syurga, dengan segala kesetiaan kepada rahmat yang dianugerahkan kepadanya. Dan dengan itu, jiwa sedemikian ditetapkan sebagai tuan atas segala berkat Tuhan; tubuhnya sendiri menerima kemuliaan daripada Ketuhanan Kristus. Tetapi jika dia berdosa dalam apa jua cara, dan dalam perkhidmatannya bertindak bertentangan dengan tugasnya, gagal melakukan apa yang menyenangkan Kristus, dan tidak mengikuti kehendak-Nya, mahupun bekerjasama dengan anugerah Roh yang ada dalam dirinya, maka dia dikenakan aib yang memalukan dan diputuskan daripada kehidupan, kerana telah menjadi tidak layak dan tidak mampu bersekutu dengan Raja Syurga. Dan mengenai jiwa ini, kesedihan, duka dan tangisan sudah wujud di kalangan semua roh yang suci dan bijaksana; Malaikat, Kuasa, Rasul, Nabi dan Martir meratapi keadaannya (15:2).

40. Oleh itu, kita mesti berusaha dan berkelakuan dengan segala kebijaksanaan dan berhati-hati, supaya, seperti yang tertulis, kita dapat mengusahakan keselamatan kita sendiri dengan takut-takut (Fil. 2:12). Oleh itu, kamu semua yang telah menjadi peserta Roh Kristus, dalam apa jua perkara—sama ada kecil atau besar—janganlah bertindak dengan penghinaan atau menyinggung rahmat Roh itu, supaya kamu tidak dihilangkan daripada hidup itu yang telah kamu nikmati (15:4),

41. Dan saya akan menjelaskan perkara ini dengan satu lagi contoh. Jika seorang hamba memasuki bilik diraja dan melayani raja dengan mempersembahkan apa yang telah dipercayakan kepadanya, dia mengambilnya dari simpanan raja sendiri; dan, memasuki dengan tangan kosong, dia melayani raja menggunakan bekas-bekas raja sendiri. Tetapi di sini kebijaksanaan dan pertimbangan yang besar diperlukan, supaya semasa berkhidmat dia tidak melakukan apa-apa yang tidak wajar, tidak mempersembahkan satu hidangan sebagai ganti hidangan lain di meja raja, tetapi mempersembahkan semua hidangan, dari yang pertama hingga yang terakhir, dalam susunan yang betul. Dan jika, kerana kejahilan dan kekurangan pertimbangan, dia berkhidmat kepada raja dengan tidak wajar, dia akan terdedah kepada bahaya dan kematian (15:5).

42. Demikian juga jiwa, setelah mendedikasikan dirinya untuk pelayanan Tuhan oleh kerana kasih karunia dan oleh Roh, memerlukan kebijaksanaan dan bimbingan yang besar, supaya ia tidak tersesat dalam apa jua cara dalam pemahamannya tentang pembuluh Tuhan—iaitu, dalam pemahamannya tentang pelayanan

rohani—dengan bertindak menurut kehendaknya sendiri, yang bertentangan dengan kasih karunia. Kerana jiwa boleh melayani Tuhan melalui pelayanan rohani, yang dilakukan secara tersembunyi oleh insan batin, dan melalui pembuluhnya sendiri, iaitu roh insan batin; tetapi tanpa pembuluh-Nya—iaitu tanpa anugerah—tiada siapa pun dapat melayani Tuhan, iaitu, menyenangkan-Nya dengan memenuhi kehendak Tuhan dalam segala hal (15, 5).

43. Dan apabila jiwa menerima kasih karunia, ia kemudian memerlukan kebijaksanaan dan pertimbangan yang besar. Namun Tuhan sendiri menganugerahkan semua ini kepada jiwa yang memohon kepada-Nya, supaya ia dapat beribadah kepada-Nya dengan cara yang berkenan melalui Roh yang diterimanya, tidak dikuasai oleh keburukan dalam apa jua cara, juga tidak berdosa dengan tersesat dari jalan kerana kejahilan, kelalaian atau kecuaiannya, dan dengan melanggar kehendak Tuhan bertentangan dengan tugas seseorang; kerana jiwa yang demikian akan dihukum dengan kematian dan kesedihan, seperti yang juga dikatakan oleh Rasul Ilahi, *'supaya, semasa memberitakan kepada orang lain, aku sendiri tidak menjadi tidak layak'* (1 Kor. 9:27). Tahukah kamu betapa takutnya dia, padahal dia adalah Rasul Allah? Oleh itu, marilah kita berdoa kepada Allah supaya kita semua yang telah menerima kasih karunia Allah, terlebih dahulu, dapat melaksanakan pelayanan rohani kita menurut kehendak-Nya, dan tidak terbiasa dengan sikap yang memandang enteng segala-galanya, tetapi dengan cara ini, dengan menjalani kehidupan yang menyenangkan Tuhan dan, menurut kehendak-Nya, melayani-Nya melalui pelayanan rohani, semoga kita beroleh hidup yang kekal (15:6).

44. Sama seperti para komiti, atau gabenor wilayah, apabila memasuki istana Raja, dipenuhi dengan ketakutan yang besar tentang bagaimana mereka akan menjawab-Nya dan mengelakkan celaan serta hukuman sekiranya mereka tersilap dalam jawapan mereka, manakala penduduk kampung dan orang kebanyakan, yang tidak pernah melihat putera, berkelakuan tanpa kerisauan; begitu jugalah seluruh dunia di bawah langit, semua orang, daripada raja hingga pengemis, tidak mengetahui kemuliaan Kristus, sibuk dengan urusan dunia ini, dan sedikit sekali yang memikirkan Hari Penghakiman; tetapi mereka yang memasuki mahkamah Kristus secara rohani, di mana takhta Kristus berada, dan sentiasa berdiri di hadapan Kristus, kekal dalam ketakutan dan gemetar, supaya mereka tidak berdosa dalam apa jua cara terhadap perintah-perintah-Nya yang suci (15, 17).

45. Sama seperti seorang hamba, semasa berada di hadapan tuannya, hidup dalam ketakutan dan tidak melakukan apa-apa tanpa izinnnya, begitu jugalah kita harus menelanjangkan dan mendedahkan pemikiran kita di hadapan Kristus, Tuhan dan Pengetahui Hati, dan meletakkan harapan serta kepercayaan kita kepada-Nya, kerana Dia adalah kemuliaan saya, Dia adalah Bapa saya, Dia adalah kekayaan saya. Oleh itu, kamu harus sentiasa mempunyai keprihatinan dan penghormatan dalam hati nuranimu (16, 6).

46. Sama seperti mereka yang dipercayakan dengan pentadbiran utama sebuah wilayah, atau perbendaharaan diraja, sentiasa bimbang untuk tidak menyinggung perasaan raja dalam apa jua cara, begitu jugalah mereka yang dipercayakan dengan urusan rohani sentiasa bimbang; dan walaupun ketika aman, seolah-olah mereka tiada keamanan, kerana mereka masih menghalau kerajaan kegelapan dari jiwa mereka, yang telah menyerang kota—iaitu jiwa—dan orang-orang barbar yang telah menduduki padang gembalaannya (16:12).

(g) Untuk tujuan inilah, mereka berusaha dengan segala cara agar fikiran mereka tidak sesat daripada Tuhan, dan menjaga batin mereka dengan tertib seperti seorang nahkoda menjaga anak kapalnya, atau seorang pemandu kereta kuda menjaga kuda-kudanya.

47. Tuhan, yang tidak terlukis dan tidak terhingga, memperlihatkan Diri-Nya di mana-mana – di gunung-gunung, di laut, dan di dasar jurang – tanpa berpindah dari satu tempat ke tempat lain; sama seperti Malaikat turun dari syurga ke bumi, demikianlah Dia di syurga, dan Dia di sini. Jika anda mencari Tuhan di kedalaman, anda akan mendapati bahawa Dia melakukan mukjizat di sana. Jika anda mencarinya di dalam sarang singa, anda akan mendapati bahawa di sana, di antara dua ekor singa, Dia melindungi Daniel yang benar. Jika anda mencarinya dalam api, anda akan mendapati bahawa di sana Dia membantu hamba-hamba-Nya. Jika anda mencarinya di atas gunung, anda akan mendapati Dia di sana—bersama Elia dan Musa. Tuhan ada di mana-mana: di bawah bumi, di atas langit, di dalam diri kita, dan di mana-mana sahaja (16:5, 12).

48. Seorang Kristian berkewajipan sentiasa mengingat Tuhan, kerana ada tertulis, *'Kamu harus mengasihi Tuhan, Tuhanmu, dengan segenap hatimu'* (Ulangan 6:5); maksudnya, cintakanlah Tuhan bukan sahaja apabila anda memasuki rumah ibadat, tetapi juga semasa dalam perjalanan, semasa berbual, dan semasa makan—sentiasalah ingat kepada Tuhan, dan kekalkanlah kasih serta kesetiaan kepada-Nya. Kerana Dia

berfirman, 'Di mana harta bendamu, di situ jugalah hatimu' (Matius 6:21) Apa sahaja yang menjadi kesayangan seseorang, dan apa sahaja yang menjadi keinginan mereka, itulah yang menjadi tuhan mereka. Jika hati sentiasa mencari Tuhan, maka Tuhanlah Tuhan bagi hati itu. Seperti ranting yang dibuang ke dalam api tidak dapat menentang kuasa api itu tetapi segera hangus, begitu juga, apabila syaitan cuba menyerang seseorang yang telah dianugerahkan dengan karunia Roh, mereka hangus dan musnah oleh kuasa api ilahi, dengan syarat orang itu sendiri sentiasa bertaut kepada Tuhan dan meletakkan kepercayaannya serta harapannya kepada-Nya. Dan walaupun syaitan itu kuat seperti gunung yang kukuh, ia dinyalakan oleh doa, sama seperti lilin oleh api (43:3).

49. Dan berlaku bahawa orang-orang kudus Tuhan duduk di teater dunia dan menyaksikan tipu dayanya; namun dalam batin mereka mereka berbual dengan Tuhan, sedangkan secara zahirnya mereka kelihatan sedang menatap apa yang sedang berlaku di dunia. Orang dunia berada di bawah pengaruh roh pujian yang berbeza, yang dengannya mereka mencari hikmat duniawi; tetapi orang Kristian mempunyai kehendak dan pemikiran yang berbeza; mereka adalah orang dari zaman dan kota yang berbeza, kerana Roh Allah berdiam dalam persekutuan dengan jiwa mereka (15:8-9).

50. Rasul berkata: '*Aku hendak orang-orang lelaki berdoa tanpa marah atau nafsu keduniaan*' (1 Tim. 2:8), kerana, menurut Injil, pemikiran timbul dari hati (Matt. 15:19). Oleh itu, apabila anda mula berdoa, perhatikan hati dan fikiran anda; kehendaki agar doa yang suci mengalir dari anda kepada Tuhan; dan, yang paling penting, perhatikan sama ada terdapat apa-apa yang menghalang doa anda, sama ada doa anda murni, sama ada fikiran anda tertumpu kepada Tuhan seperti petani kepada pertaniannya, suami kepada isterinya, dan saudagar kepada perdagangannya; dan apabila anda berlutut untuk berdoa, sama ada fikiran lain mengganggu anda (15:12).

51. Tersurat: '*Kamu hendaklah mengasihi Tuhan, Tuhanmu, dengan segenap hatimu*' (Ulangan 6:5). Dan kamu berkata, 'Aku mengasihi-Nya, dan aku mempunyai Roh Kudus.' Tetapi adakah benar-benar dalam dirimu ingatan akan Tuhan, kasih kepada-Nya, dan semangat yang membara kepada-Nya? Adakah kamu berdedikasi kepada Tuhan siang dan malam? Jika kamu memiliki kasih seperti itu, maka kamu suci. Tetapi jika tidak, maka apabila kerisauan duniawi dan pemikiran jahat serta penipuan timbul, periksalah sama ada kamu benar-benar teguh dalam hal ini, sama ada jiwamu sentiasa tertarik kepada kasih Tuhan dan berdedikasi kepada-Nya? Kerana pemikiran duniawi mengalihkan fikiran dengan perkara-perkara duniawi dan sementara, menghalang seseorang daripada mengasihi Tuhan atau mengingati Tuhan. Seringkali, walaupun orang yang tidak berpendidikan mula berdoa, berlutut, dan fikirannya menjadi tenang; dan sejauh mana dia meruntuhkan tembok kejahatan yang menentanginya dan menggali di bawahnya, begitulah tembok itu musnah, dan orang itu mencapai penglihatan dan hikmat, yang mana orang kuat, orang bijaksana, mahupun para penceramah tidak dapat mencapainya, dan mereka tidak dapat menembusi atau memahami kehalusan fikirannya, kerana dia tenggelam dalam misteri ilahi (15:13).

52. Apabila terdapat api di luar bekas tembaga, dan anda kemudian mula menambah bahan bakar, bekas itu menjadi panas, dan apa sahaja yang berada di dalamnya akan mendidih dan bergolak akibat api yang dinyalakan di luar bekas itu. Tetapi jika seseorang itu malas dan tidak menambah bahan bakar, haba akan mula mereda dan, boleh dikatakan, padam. Demikian juga, rahmat adalah api surgawi di dalam diri anda. Jika anda berdoa dan menyerahkan pemikiran anda kepada kasih kepada Kristus, ia seolah-olah anda telah menambah bahan bakar, dan pemikiran anda akan menjadi api dan akan tenggelam dalam kasih Tuhan. Walaupun Roh itu mundur dan nampaknya berada di luar diri anda, Dia tetap berdiam di dalam diri anda dan menzahirkan Diri-Nya di luar diri anda. Tetapi jika seseorang teralih perhatian, walaupun sedikit, oleh urusan dunia atau gangguan, maka dosa kembali, menguasai jiwa, dan mula menindas orang itu. Jiwa teringat kedamaiannya yang dahulu, dan mula bersedih serta menderita dengan lebih kerap (40, 7).

53. Sekali lagi akal kembali kepada Tuhan; sekali lagi ketenangan dahulu mula mendekat; sekali lagi ia mula mencari Tuhan dengan lebih tekun, sambil berkata: 'Aku memohon kepada-Mu, ya Tuhan!' Secara beransur-ansur api itu membara, menyemarakkan dan menenangkan jiwa, sama seperti mata kail secara beransur-ansur menarik seekor ikan dari dasar. Dan jika ini tidak demikian, dan jiwa belum merasai kepahitan dan kematian, bagaimanakah ia dapat membezakan yang pahit daripada yang manis, kematian daripada kehidupan, dan mengucapkan syukur kepada Bapa, Anak dan Roh Kudus yang memberi kehidupan selamanya! (40, 8).

54. Sama seperti di atas kapal, jika ia lengkap peralatan, jurumudinya mengarahkan dan mengawal segala-galanya, menegur yang sesat dan memberi arahan kepada yang lain tentang apa yang harus dilakukan,

begitu jugalah hati mempunyai jurumudi—akal—dan suara hati yang menuduh, serta pemikiran yang menghakimi dan membenarkan; kerana Rasul berkata: *'Mereka disabit atau dibenarkan oleh pemikiran mereka sendiri'* (Rom. 2:15). (15. 31).

55. Jika kereta kuda, tali kekang, binatang pacu dan segala yang diperlukan lagi berada di tangan seorang pemandu kereta kuda sahaja, maka bila-bila masa dia mahu, dia memecut kereta kuda itu dengan laju sepenuhnya; dan bila-bila masa dia mahu, dia menahan kereta kuda itu; dan sekali lagi, ke mana sahaja dia mahu membelokkannya, ke sanalah ia pergi—keseluruhan kereta kuda itu berada di bawah kawalan pemandunya. Demikian juga hati mempunyai banyak pemikiran semula jadi yang rapat kaitannya dengannya, manakala akal dan hati nurani memberikan panduan dan arah kepada hati serta menenteramkan pemikiran semula jadi yang timbul di dalamnya, kerana jiwa terdiri daripada banyak bahagian, walaupun ia satu (15, 32).

56. Manusia, setelah mengekang kuda mereka, memandu kereta kuda mereka dan menyerbu antara satu sama lain, masing-masing berusaha untuk menumbangkan dan mengalahkan lawannya. Maka hati seorang ahli sufi menampilkan satu pertunjukan: di sana, roh-roh jahat bergelut menentang jiwa, sementara Tuhan dan Malaikat menyaksikan perjuangan itu. Malahan, setiap jam banyak pemikiran baru dihasilkan oleh jiwa, dan kejahatan juga menanamkannya. Kerana jiwa mempunyai banyak pemikiran rahsia, dan pada saat ini ia menghasilkan dan melahirkannya; dan kejahatan mempunyai banyak pemikiran dan rancangan, dan setiap jam ia menjana pemikiran baru menentang jiwa, kerana akal adalah kusirnya, yang menunggang kereta kuda jiwa, memegang tali kekang pemikiran, dan menyerang kereta kuda syaitan, sama seperti yang telah disiapkan oleh Syaitan menentang jiwa (40, 5).

g) Daripada ini jelaslah bahawa pertempuran menentang dosa dan musuh tidak berhenti di sini juga; oleh itu, perjuangan yang tiada henti menentang pemikiran dan godaan hati. Di sini ia lebih halus.

57. Ramai orang, walaupun rahmat itu wujud dalam diri mereka, tidak menyedari bahawa mereka sedang dirompak oleh dosa. Seperti juga, jika seorang gadis dan seorang pemuda tinggal bersama dalam sebuah rumah, dan si gadis, tergoda oleh si pemuda, akhirnya bersetuju dengannya, melakukan zina dan menjadi hina, maka demikianlah juga ular yang mengerikan iaitu dosa berdiam bersama jiwa, menggoda dan membujuknya; dan jika dia bersetuju, maka jiwa yang tidak berjasmani itu bersatu dengan kejahatan yang tidak berjasmani dari roh; maksudnya, roh bersatu dengan roh, dan sesiapa yang menerima pemikiran orang jahat ke dalam dirinya dan bersetuju dengannya melakukan zina di dalam hatinya. Oleh itu, ukuran perjuangan rohani anda terletak bukan pada tidak melakukan zina dalam pemikiran anda, tetapi pada menentang dengan akal anda dan mengadakan peperangan dalaman, memerangi kejahatan dan memberontaknya, serta tidak mengambil keseronokan daripadanya dalam pemikiran anda. Dan jika Tuhan mendapati kesediaan ini dalam diri kamu, Dia akan menerima kamu ke dalam Kerajaan-Nya pada hari terakhir (15:26).

58. Dalam fitrah manusia, walaupun seseorang yang tenggelam dalam keburukan dan mengamalkan dosa boleh bertaubat kepada kebaikan, malah seseorang yang diikat oleh Roh Kudus dan terpesona dengan perkara-perkara syurga mempunyai kuasa untuk berpaling kepada kejahatan. Dan bahkan mereka yang telah merasai kasih karunia Tuhan dan telah menjadi peserta Roh, jika tidak berhati-hati, menjadi dingin dan menjadi lebih buruk daripada ketika mereka hidup di dunia. Dan ini berlaku bukan kerana Tuhan itu berubah-ubah atau tidak berkuasa, atau kerana Roh itu semakin lemah, tetapi kerana manusia itu sendiri tidak selaras dengan rahmat, yang menyebabkan mereka sesat dan jatuh ke dalam seribu kejahatan (15:34).

59. Yang lain, setelah merasai kemanisan Tuhan, masih tertakluk kepada pengaruh musuh dalam diri mereka, dan, kerana kurang pengalaman, terkejut bahawa walaupun selepas kunjungan Tuhan, pemikiran mereka terus memberi pengaruh, malah semasa sakramen Kristian. Tetapi mereka yang telah terbiasa dengan keadaan ini tidak terkejut olehnya, sama seperti petani berpengalaman, melalui amalan bertahun-tahun, tidak sepenuhnya bebas risau apabila terdapat hasil tuaian yang banyak, tetapi menjangkakan kedua-dua kelaparan dan kemiskinan; dan sebaliknya, apabila kelaparan atau kemiskinan menimpa mereka, mereka tidak hilang semua harapan, kerana mengetahui bahawa masa berubah. Demikian juga dalam hal-hal rohani: apabila jiwa diuji dengan pelbagai godaan, ia tidak terkejut mahupun berputus asa, kerana ia mengetahui bahawa, dengan izin Tuhan, yang jahat dibenarkan untuk menguji dan menghukumnya; dan sebaliknya, di tengah-tengah kekayaan dan kedamaiannya yang besar, ia tidak menjadi lalai, tetapi menjangkakan perubahan (16, 3).

60. Apabila seseorang itu benar-benar tenggelam dalam rahmat dan diperkayakannya, masih ada dalam dirinya racun kemungkar, namun dia juga mempunyai seorang penolong yang membantunya. Jika mata air memancarkan air, kawasan di sekelilingnya kekal lembap dan basah. Tetapi sebaik sahaja panas terik, mata air itu dan kawasan di sekelilingnya menjadi kering. Begitulah juga dengan hamba-hamba Tuhan, di dalam

diri mereka rahmat melimpah ruah: ia mengeringkan kedua-dua keinginan yang dihasut oleh yang Jahat dan keinginan yang timbul secara semula jadi, kerana kini umat Tuhan telah meningkat di atas Adam yang pertama (16:4).

61. Ada yang menemui ketenangan sedemikian dalam kasih karunia Tuhan sehingga mereka lebih kuat daripada keburukan yang bersemayam dalam diri mereka; dan walaupun mereka memiliki doa dan kedamaian yang besar di hadapan Tuhan, pada masa lain mereka menjadi mangsa pengaruh pemikiran jahat dan diserang oleh dosa, walaupun mereka masih kekal dalam kasih karunia Tuhan. Tetapi orang yang remeh dan jahil, apabila kasih karunia bekerja dalam diri mereka sehingga suatu tahap, menyangka bahawa tidak ada lagi dosa dalam diri mereka; sedangkan mereka yang bijaksana dan berhati-hati tidak berani menafikan bahawa, walaupun mereka memiliki kasih karunia Tuhan, mereka masih terdedah kepada pengaruh pemikiran yang memalukan dan tidak suci (17:5).

62. Kita sering mendapati di kalangan saudara-saudara bahawa sesetengah orang, setelah mencapai kegembiraan dan kasih karunia yang besar, akan berkata tentang diri mereka sendiri selama lima atau enam tahun: 'Naafah kami telah layu' – dan kemudian, apabila mereka menganggap diri mereka telah benar-benar bebas daripada nafsu, keburukan yang bersembunyi dalam diri mereka diaktifkan, dan mereka dibakar oleh nafsu, lalu mereka hairan terhadap diri mereka sendiri dan berkata: 'Bagaimana boleh, selepas sekian lama, keburukan seperti ini timbul dalam diri kami?' Oleh itu, tiada siapa yang waras akan berani berkata: 'Kerana kasih karunia tetap ada dalam diri saya, saya sepenuhnya bebas daripada dosa.' Sebaliknya, dua kekuatan berperanan dalam fikiran. Mereka yang tidak berpengalaman dalam hal ini, sebaik sahaja kasih karunia memberi sedikit saja pengaruh ke atas mereka, menyangka bahawa mereka sudah menang dan telah menjadi orang Kristian yang sempurna. Tetapi pada pendapat saya, keadaannya begini: apabila matahari bersinar di langit yang cerah, lalu awan datang menutupi dan mengentalkan udara, matahari, walaupun tersembunyi di sebalik awan, tidak mengalami sebarang kehilangan sama ada pada cahayanya mahupun pada kewujudannya sendiri. Begitulah keadaannya dengan mereka yang belum mencapai kesucian yang sempurna. Sementara menetap dalam kasih karunia Tuhan, namun masih dikuasai oleh dosa di dasar jiwa mereka, mereka menyimpan dalam diri mereka dorongan dan pemikiran semula jadi yang menguatkan mereka dalam usaha mereka menuju Tuhan, walaupun mereka belum sepenuhnya teguh dalam kebaikan (17, 6).

63. Sebaliknya, malah mereka yang, di dasar jiwa mereka, berpegang pada sisi yang baik—iaitu, dikuasai oleh rahmat—tetap menjadi hamba dan tawanan pemikiran jahat dan mendapati diri mereka berada di pihak keburukan. Oleh itu, kebijaksanaan yang tinggi diperlukan bagi seseorang untuk mengetahui melalui pengalaman bagaimana keadaan sebenar di dalam diri kita. Namun, saya katakan kepada anda, bahawa walaupun para Rasul, yang mempunyai Penghibur di dalam diri mereka, tidak sepenuhnya bebas daripada kebimbangan. Di samping kegembiraan dan sukacita mereka, mereka juga mengalami ketakutan dan gemetar kerana perbuatan kasih karunia itu sendiri—bukan kerana keburukan; kasih karunia itu sendiri yang memberi amaran kepada mereka supaya mereka tidak sesat, walaupun dalam perkara yang paling remeh. Seperti seseorang yang melempar serpihan batu ke dinding tidak menyebabkan sebarang kerosakan, mahupun menggesa dinding itu dari tempatnya, atau, seperti seseorang yang menembak anak panah ke arah seorang lelaki yang memakai baju besi tidak mencederakan sama sekali sama ada besi atau tubuhnya, kerana baju besi itu menangkis anak panah itu, begitu juga, walaupun sebahagian kejahatan menghampiri Rasul-rasul, ia tidak mencederakan mereka, kerana mereka telah dipenuhi dengan kuasa sempurna Kristus, dan mereka sendiri, kerana telah sempurna, mempunyai kebebasan untuk melakukan perbuatan benar. Oleh kerana ada yang berpendapat bahawa, melalui kasih karunia, jiwa tidak mempunyai apa-apa lagi yang perlu dirisaukan, Tuhan menuntut daripada yang sempurna sekalipun semangat yang rela untuk berkhidmat kepada Roh, supaya mereka dapat bertindak selaras dengan kasih karunia. Kerana Rasul berkata: '*Jangan padamkan Roh*' (1 Tes. 5:19). (17, 7. 8).

64. Dalam dunia yang nyata, tanah dengan sendirinya paling kerap menghasilkan duri; petani mengolah tanah, menanamnya dengan tekun dan menabur benih, namun duri dan rumpai tumbuh dan bertambah, kerana Adam, selepas kejatuhannya, diberitahu: '*Tanah akan menumbuhkan duri dan rumpai untukmu*' (Kej. 3:18). Petani itu bekerja sekali lagi, mencabut duri-duri itu, namun ia semakin bertambah banyak. Fahamilah ini secara rohani: kerana Kejatuhan, bumi mengeluarkan duri dan duri padang dari hati; manusia membajak bumi dan bekerja keras, namun duri roh-roh jahat tetap tumbuh. Kemudian Roh Kudus sendiri datang membantu kelemahan manusia, dan Tuhan menabur benih surgawi ke dalam tanah hati ini dan membinanya. Dan apabila benih Tuhan jatuh, duri dan pokok duri masih tumbuh. Tuhan sendiri dan manusia

sekali lagi mengusahakan tanah jiwa, dan tujuh roh jahat serta duri masih muncul dan tumbuh di sana, sehingga musim panas tiba, kasih karunia melimpah, dan duri-duri itu layu dalam panas matahari (26:21).

65. Walaupun kejahatan bersemadi dalam diri manusia itu sendiri, ia hanya berkuasa di mana ia menemui tempat untuk berakar. Batang gandum yang lembut mungkin tercekik oleh rumpai. Tetapi apabila musim panas tiba dan tumbuhan-tumbuhan itu menjadi kering, maka rumpai itu tidak sedikit pun memudaratkan gandum. Bayangkan terdapat tiga puluh sukatan gandum tulen, namun di dalamnya ada campuran sekam; contohnya, jika terdapat beberapa genggam sahaja – sekam itu tidak akan ketara di tengah-tengah kelimpahan gandum. Demikianlah juga dengan anugerah: apabila anugerah dan kurnia Tuhan bertambah dalam diri seseorang, dan dia menjadi kaya dalam Tuhan, maka kejahatan—walaupun mungkin masih tinggal padanya dalam beberapa hal—tidak dapat membahayakannya dan tidak mempunyai kuasa ke atasnya, mahupun cengkaman dalam dirinya. Kerana inilah tujuan kedatangan dan taulaya Tuhan: untuk membebaskan kita—kita yang diperhambakan, bersalah dan tunduk kepada kejahatan—dan menjadikan kita pemenang atas kematian dan dosa (26:22).

66. Adakah Rasul-rasul boleh berdosa jika mereka mahu, atau adakah kasih karunia lebih kuat daripada kehendak mereka sendiri? Mereka tidak mungkin berdosa, kerana, sambil tetap berada dalam terang dan memiliki kasih karunia sedemikian, mereka tidak menjadi sombong. Namun, kami tidak mengatakan bahawa kasih karunia itu lemah dalam diri mereka; sebaliknya, kami menegaskan bahawa kasih karunia membenarkan bahkan orang rohani yang sempurna memiliki kehendak bebas mereka sendiri dan kemampuan untuk melakukan apa yang mereka kehendaki, serta cenderung kepada apa sahaja yang mereka ingini. Dan sifat manusia itu sendiri, kerana lemah, mempunyai keupayaan untuk berpaling daripada kebaikan yang berdiam di dalamnya. Seperti mereka yang bersenjatakan lengkap, dengan baju zirah dan senjata lain, sudah selamat di dalam, dan musuh tidak menyerang mereka—atau jika mereka berbuat demikian, masih dalam kuasa mereka untuk menggunakan senjata, menentang musuh, bertempur dengan mereka dan meraih kemenangan—atau, sambil memiliki senjata, tidak memerangi musuh mereka, tetapi bersukacita bersama mereka dan hidup dalam damai; begitu juga, orang Kristian, yang dipenuhi dengan kekuatan sempurna dan memiliki senjata Surgawi, jika mereka mahu, boleh bersukacita bersama Iblis dan hidup dalam damai dengannya, daripada memerangi, kerana sifat manusia mudah berubah, dan manusia, atas dasar kehendak bebas yang dimilikinya, boleh, jika dia memilih, menjadi anak Tuhan, atau sebaliknya anak kebinasaan (27:11).

67. Adakah orang yang sempurna menghadapi kesedihan atau perselisihan? Atau adakah mereka sama sekali tidak bermasalah? Tidak ada seorang pun yang musuh berhenti menyerang. Syaitan itu kejam dan benci manusia; oleh itu, dia tidak teragak-agak untuk menyerang setiap orang, walaupun nampaknya dia tidak menyerang semua orang dengan kekuatan yang sama. Seseengahnya menanggung konflik sengit dan azab akibat dosa, namun mereka menjadi lebih kuat dan lebih bijaksana melalui ujian-ujian ini, mengabaikan kuasa penentang, dan tidak menghadapi bahaya dalam hal ini, kerana mereka tidak goyah dan yakin dengan keselamatan mereka, setelah sering berlatih dan memperoleh pengalaman dalam pertempuran menentang kejahatan, dan Tuhan sendiri bersama mereka, dengan bimbingan Tuhan, mereka mendapat ketenangan. Yang lain, bagaimanapun, yang belum pernah berlatih, jika mereka diserang oleh kesedihan sahaja dan pertempuran timbul menentang mereka, mereka segera terjerumus ke dalam kesusahan dan kebinasaan (15, 16, 17).

68. Seseengah orang, setelah memperkuat diri dan di bawah pengaruh kuasa rahmat Tuhan yang kuat dalam diri mereka, mendapati anggota tubuh mereka begitu disucikan sehingga mereka menyimpulkan bahawa dalam agama Kristian tidak lagi ada tempat bagi nafsu, tetapi bahawa satu fikiran yang suci dan murni telah dicapai, dan bahawa insan batin mereka sudah pun melambung dalam hal-hal ilahi dan surgawi. Oleh itu, orang yang demikian menyangka bahawa dia sudah pasti mencapai kesempurnaan, dan tepat ketika dia menganggap dirinya telah memasuki pelabuhan selamat – ombak bangkit menentanginya, dan sekali lagi dia mendapati dirinya di tengah lautan, terumbang-ambing ke tempat yang tiada apa-apa selain air dan langit, dan kematian yang pasti. Demikianlah, dosa yang telah masuk ke dalam kita menimbulkan segala jenis nafsu jahat. Tetapi setelah sekali lagi dianugerahkan suatu rahmat tertentu, dan setelah menerima, seumpamanya, setitis kecil daripada dasar laut yang paling dalam, mereka mendapati dalam perkara inilah suatu mukjizat berlaku jam demi jam dan hari demi hari; dan begitu, setelah mengalami tindakan yang luar biasa, baru dan ilahi ini, mereka merasa hairan dan terkejut betapa mereka telah tertipu. Akhirnya, kasih karunia, kerana bersifat ketuhanan dan surgawi, menerangkan, membimbing dan menenteramkannya, mengatur segala perkara untuk kebaikan (38, 4).

69. Amalkan kebenaran dalam insan batin, di mana mezbah Kristus berdiri bersama tempat suci yang tidak tercemar, supaya kesaksian nurani anda boleh membanggakan salib Kristus, yang membersihkan nurani anda daripada perbuatan mati, dan supaya anda dapat beribadah kepada Tuhan dengan roh anda, mengetahui Siapa yang anda sembah, seperti yang dinyatakan: *'Kami menyembah Dia yang kami kenal'* (Yohanes 4:22). Serahkan dirimu kepada Tuhan yang membimbingmu; semoga jiwamu bersatu dengan Tuhan, seperti seorang pengantin perempuan dengan mempelainya. Kerana ada yang berkata: *'Rahsia ini adalah agung; aku berkata tentang Kristus'* (Efe. 5:32) dan *'ke dalam jiwa yang tidak bercela'* (38:5).

70. Bayangkan sebuah taman yang mengandungi pokok-pokok berbuah dan tumbuhan wangi lain; keseluruhan taman itu diatur dan dihias dengan indah, dan untuk perlindungan, bukannya pagar, ia dikelilingi oleh tembok rendah; selain itu, sebuah sungai yang mengalir deras mengalir melaluinya. Jika air mengenai dinding itu, walaupun sedikit, ia akan merosakkan asasnya, mencari jalan untuk menembusnya, secara beransur-ansur menghakis asas itu sepenuhnya dan, setelah memasuki taman itu, memecahkan dan mencabut semua tanaman, memusnahkan segala hasil kerja, dan menjadikan taman itu tandus. Demikianlah juga dengan hati manusia. Di dalamnya terdapat pemikiran mulia, tetapi banjir dosa sentiasa menghampiri hati, bersedia untuk menjungkirkannya dan menariknya ke pihak mereka. Dan jika akal, walaupun agak remeh, menyerah kepada pemikiran yang tidak suci, maka roh-roh pujian palsu telahpun menemui padang penggembalaan di sana; mereka telah menerobos masuk dan menjatuhkan segala keindahan, menjadikan pemikiran baik tiada bermakna, dan membawa jiwa ke dalam kesunyian (43, 6).

(i) Selain daripada pertempuran ini, satu lagi pertempuran—pertempuran luaran—muncul. Sebagaimana rahmat Tuhan mula menzahir dalam hati si pekerja, begitu jugalah serangan permusuhan terhadapnya oleh orang lain bermula. Musuh, yang diusir dari dalam, bersenjata dari luar. Keadaan ini telah menjadi satu keperluan yang tidak dapat dielakkan bagi kesempurnaan rohani seorang Kristian.

71. Umat Tuhan mesti mempersiapkan diri untuk berjuang dan berusaha dengan gagah berani. Sama seperti seorang pemuda yang gagah tabah menanggung perjuangan dan membalas serangan yang dikenakan kepadanya dengan serangan balasannya sendiri, begitu jugalah orang Kristian mesti menanggung kesengsaraan dan perjuangan luaran serta dalaman, supaya dengan menanggung serangan itu, mereka dapat menang melalui kesabaran. Demikianlah jalan Kristianiti. Di mana Roh Kudus berada, penganiayaan dan perselisihan mengikutinya bagaikan bayangan. Tahukah kamu bagaimana para Nabi, walaupun Roh itu bekerja dalam diri mereka, sentiasa dianiaya oleh bangsanya sendiri? Tahukah kamu bagaimana Tuhan, yang adalah Jalan dan Kebenaran, dianiaya bukan oleh bangsa asing, tetapi oleh bangsanya sendiri? Bangsanya sendiri—orang Israel—yang menganiaya dan menyalibkan-Nya. Dan perkara yang sama berlaku kepada Rasul-rasul, kerana sejak zaman Salib, Roh, Penghibur itu, datang dan berdiam dalam kalangan orang Kristian; tiada seorang pun orang Yahudi yang dianiaya lagi, tetapi orang Kristian sahaja yang menjadi syahid. Oleh itu, mereka tidak seharusnya terkejut dengan hal ini, kerana kebenaran mesti dianiaya (15:11).

72. Dan bukanlah kebetulan semata-mata bahawa ia tertulis tentang Ayub, seperti yang diminta Iblis kepadanya, kerana dia tidak dapat melakukan apa-apa atas kehendaknya sendiri tanpa kebenaran. Apa yang dikatakan Iblis kepada Tuhan? *'Serahkan dia ke dalam tangan saya, "kecuali dia memberkati Engkau di hadapan-Mu"'* (Ayub 1:11)? Demikianlah juga sekarang: Ayub tetap sama, Tuhan tetap sama, dan iblis tetap sama. Pada saat Ayub melihat pertolongan Tuhan, bersemangat dan penuh semangat dalam kasih karunia, Satan meminta dia dan berkata kepada Tuhan: *'Kerana Engkau menolongnya dan melindungi dia, dia beribadat kepada Engkau. Tinggalkan dia dan serahkan dia kepada aku, "biar dia memberkati aku di hadapan-Mu"?'* Akhirnya, seolah-olah tepat kerana jiwa itu dihiburkan, kasih karunia mundur daripadanya, dan jiwa itu diserahkan kepada godaan. Oleh itu, syaitan datang, menimpakan seribu bala kepadanya, beserta keputusan, putus harapan dan pemikiran jahat, dan menghancurkan jiwa itu untuk melemahkannya dan menjauhkan ia daripada harapan kepada Tuhan. Tetapi jiwa yang bijaksana, sama ada dalam malapetaka atau kesedihan, tidak hilang harapan, tetapi berpegang teguh pada apa yang dimilikinya; dan apa sahaja yang menyimpannya, di tengah-tengah seribu godaan, menanggung semuanya, ia berkata: *'Bahkan jika aku mati, aku tidak akan meninggalkan-Nya'* (26:7–8).

73. Namun semua orang benar, yang menempuh jalan yang sempit dan sukar, menyenangkan hati Tuhan hingga ke akhirnya. Ibrahim kaya di sisi Tuhan, namun dalam hubungannya dengan dunia dia menyebut dirinya debu dan abu (Kejadian 18:27), dan Daud berkata tentang dirinya: *'Aib manusia dan hinaan orang ramai, seekor cacing dan bukannya manusia'* (Mazmur 21:7). Demikian juga, semua Rasul dan Nabi

menanggung kesengsaraan dan dicemuh. Tuhan Sendiri, Yang adalah Jalan dan Tuhan, datang bukan untuk diri-Nya sendiri tetapi untuk kepentinganmu, untuk menjadi bagimu teladan segala kebaikan—lihatlah betapa rendahnya Dia datang: Tuhan, Anak Allah, Raja dan Anak Raja-raja, telah mengambil rupa seorang hamba, Dia menawarkan ubat penyembuh dan menyembuhkan yang menderita, sambil secara zahirnya kelihatan, seolah-olah, sebagai salah seorang daripada mereka yang menderita (26:25).

74. Tetapi janganlah kamu memandang enteng kemuliaan Tuhan apabila kamu melihat Dia ditundukkan secara zahir dan, seolah-olah, seperti salah seorang daripada kita: Dia menzahirkan diri sedemikian demi kita, bukan demi-Nya sendiri. Perhatikanlah sama ada Dia tidak paling rendah diri pada saat mereka menjerit, 'Salibkan Dia, salibkan Dia!' – dan orang ramai berkumpul di sekeliling! Seperti di dunia, apabila seorang putera menjatuhkan hukuman ke atas seorang penjahat, seluruh rakyat memandang rendah dan menghina dia, begitu jugalah Tuhan, pada masa penyaliban, sebagai seorang yang dihukum mati, dipandang hina sepenuhnya oleh orang Farisi. Dan apabila mereka meludahi-Nya, memasang mahkota duri di atas kepala-Nya, dan memukul-Nya di pipi, bukankah ini melampaui batas segala penghinaan? Kerana ada yang menulis: *'Aku menyerahkan belakang-Ku kepada mereka yang memukul Aku, dan pipi-Ku kepada mereka yang mencabut janggut-Ku; Aku tidak menutupi muka-Ku daripada ludahan, dan pipi-Ku daripada dipukul'* (Yesaya 50:6). Jika, maka, Tuhan menanggung begitu banyak penghinaan, penderitaan dan aib, betapa pun kamu merendahkan diri—karena secara kodrat lemah dan fana—kamu tidak akan pernah melakukan apa pun yang sebanding dengan Tuhanmu. Demi kamu, Tuhan merendahkan diri-Nya, namun kamu tidak merendahkan diri bahkan demi dirimu sendiri, malah meninggikan diri dan membanggakan diri. Dia datang untuk memikul kesedihan dan kesusahan, dan untuk memberikan keamanan-Nya kepada kamu; namun kamu tidak rela menanggung kesusahan dan penderitaan, supaya melalui hal ini luka-luka kamu dapat disembuhkan. Kemuliaan bagi penderitaan dan kesabaran-Nya selama-lamanya (26:26).

75. Jika Tuhan berjalan di jalan ini di bumi, maka kamu juga harus mengikuti jejak-Nya. Demikianlah para Rasul dan para Nabi berjalan. Dan kita, jika kita ingin dibangun di atas fondasi Tuhan dan para Rasul, harus meniru teladan mereka. Kerana Rasul berkata melalui Roh Kudus: *'Tiru aku, seperti aku meniru Kristus'* (1 Kor. 4:16). Tetapi jika kamu mencintai kemasyhuran duniawi, menginginkan disembah, dan mencari keselesaan untuk diri kamu sendiri, maka kamu telah tersesat dari jalan. Kamu harus disalibkan bersama Yang Disalibkan, menderita bersama Yang Menderita, supaya kemudian kamu dapat dimuliakan bersama Yang Dimuliakan (Rm. 8:17). Kerana pengantin perempuan mesti menderita bersama Pengantin Lelaki dan, melalui penderitaan itu, menjadi rakan kongsi dan ahli waris bersama Kristus. Dan tiada seorang pun dibenarkan, tanpa penderitaan, memasuki kota orang-orang kudus melalui jalan yang tidak licin, sempit dan sesak, untuk berehat dan memerintah bersama Raja untuk selama-lamanya (12:5).

76. Sejauh manakah Satan dibenarkan menyerang kita, atau adakah dia dibenarkan menyerang kita sesuka hatinya? Sasarannya bukan sahaja orang Kristian, tetapi juga penyembah berhala dan seluruh dunia. Oleh itu, jika dia dibenarkan menyerang sesuka hatinya, dia akan memusnahkan semua orang. Mengapa demikian? Kerana inilah kerjanya dan begitulah kehendaknya. Tetapi sama seperti seorang tukang gerabah, apabila meletakkan bekas dalam api, menyalakan tungku dengan sederhana—tidak terlalu banyak, supaya bekas itu, apabila dibakar lebih lama daripada yang diperlukan, tidak retak, dan tidak terlalu sedikit, supaya, tetap tidak terbakar, mereka tidak terbuang, begitu juga tukang yang membuat barang perak dan emas, menggunakan api dengan sederhana; kerana jika dia menambah api, emas dan perak itu akan cair, menjadi cecair dan hilang, dan sama seperti akal manusia mampu mengagak muatan mengikut jenis binatang tunggangan—sama ada unta atau haiwan lain—dan menentukan dengan tepat berapa berat yang dapat ditanggungnya, maka lebih lagi Tuhan, Yang mengetahui kekuatan bekas manusia, membenarkan kuasa-kuasa yang bertentangan bertindak pada darjah yang berbeza-beza (26:3).

i) Dengan menanggung semua ini dengan sabar dan tidak mengalah kepada musuh, jiwa semakin disucikan dan membuka diri kepada pengaruh paling kuat daripada rahmat Roh Kudus, yang akhirnya nyata dalam kilatan wawasan, dalam keadaan khusus kegembiraan moral, dalam visi dan petunjuk. Menjadi nyata bahawa jiwa semakin mendekat kepada kesempurnaan.

77. Jika seseorang mencintai Tuhan, maka Tuhan akan mencurahkan kasih-Nya kepadanya; kepada sesiapa yang pernah beriman kepada Tuhan, Dia memberikan iman Surgawi, dan orang itu berubah. Oleh itu, sama seperti anda mempersembahkan kepada-Nya suatu hadiah daripada anggota anda sendiri, demikian juga Dia, dengan cara yang sama, akan menganugerahkan kepada jiwa anda daripada anggota-Nya sendiri, supaya anda dapat melakukan segala perkara, mencintai, dan berdoa dengan kesucian (15, 20).

78. Maria meninggalkan segala-galanya, duduk di kaki Tuhan, dan terus memuji Tuhan sepanjang hari. Tahukah kamu bagaimana duduk di kaki-Nya melampaui segala cinta? Tetapi supaya firman Tuhan bersinar dengan lebih jelas, dengarlah seterusnya. Jika seseorang mengasihi Yesus dan mendengar-Nya seperti yang sepatutnya, dan bukan sekadar mendengar tetapi tetap dalam kasih, maka Tuhan sudah tentu ingin memberi ganjaran kepada jiwa itu dengan cara tertentu kerana kasih ini, walaupun orang itu tidak tahu apa yang akan mereka terima, atau sejauh mana Tuhan akan menganugerahkan karunia-Nya kepada jiwa itu. Kerana walaupun kepada Maria, yang mengasihi-Nya dan duduk di kaki-Nya, Dia tidak sekadar memberikan ganjaran, tetapi daripada zat-Nya sendiri Dia menganugerahkan suatu kuasa tersembunyi. Perkataan itu sendiri yang diucapkan Tuhan kepada Maria adalah roh dan suatu kuasa. Kata-kata ini memasuki hatinya, menjadi jiwa dalam jiwanya, roh dalam rohnya, dan kuasa Ilahi memenuhi hatinya; kerana di mana sahaja kuasa itu berakar, ia semestinya kekal di sana sebagai milik yang tidak dapat dipisahkan. Itulah sebabnya Tuhan, mengetahui apa yang telah dianugerahkan kepadanya, berkata: *'Maria telah memilih bahagian yang lebih baik'* (Lukas 10:42). Tetapi lama-kelamaan, bahkan apa yang dilakukan Marta atas keinginan untuk melayani membawanya kepada anugerah yang sama, kerana dia juga menerima kuasa ilahi ke dalam jiwanya (12:16).

79. Dan adakah hairan bahawa mereka yang datang kepada Tuhan dan bersatu secara fizikal dengan-Nya menerima kekuatan? Kadang-kadang para Rasul akan mengucapkan satu perkataan, dan Roh Kudus akan turun ke atas orang-orang percaya (Kisah Para Rasul 10:44). Cornelius menerima kuasa daripada firman yang didengarnya. Lebih-lebih lagi apabila Tuhan bercakap dengan Maria, atau dengan Zakheus, atau dengan wanita berdosa yang, dengan rambut terurai, menyapu kaki Tuhan, atau dengan wanita Samaria, atau dengan pencuri – ketika itu kuasa dinyatakan, dan Roh Kudus bersatu dengan jiwa mereka. Dan sekarang, mereka yang mengasihi Tuhan, setelah meninggalkan segala-galanya dan sentiasa berdoa, secara rahsia mempelajari apa yang mereka tidak ketahui sebelum ini. Kebenaran itu sendiri, atas kehendak-Nya sendiri, memperlihatkan diri-Nya kepada mereka dan mengajar mereka: *'Aku adalah Kebenaran'* (Yohanes 14:6). Para Rasul sendiri, semasa bersama Tuhan sebelum Salib, menyaksikan mukjizat-mukjizat besar—seperti orang kusta disembuhkan dan orang mati dibangkitkan—namun mereka tidak mengetahui bagaimana kuasa Ilahi berdiam dan bekerja dalam hati; mereka tidak mengetahui bahawa mereka sendiri akan dilahirkan semula secara rohani, bersatu dengan jiwa surgawi, dan menjadi ciptaan baru. Mereka mengasihi Tuhan kerana mukjizat-mukjizat yang telah-Nya lakukan. Akhirnya, Tuhan berkata kepada mereka: 'Mengapa kamu hairan akan mukjizat-mukjizat itu? Aku memberikan kamu suatu warisan yang besar, yang tiada bandingannya di seluruh dunia' (12:17).

80. Firman Tuhan masih menjadi misteri bagi mereka sehingga Dia bangkit dari antara orang mati dan, demi kita, naik ke syurga dengan tubuh-Nya. Kemudian Roh Penghibur turun ke atas mereka dan bersatu dengan jiwa mereka. Kebenaran itu sendiri menyingkapkan Diri-Nya dalam jiwa orang-orang beriman, dan manusia syurga datang kepada manusia kamu, dan terdapat satu pergaulan antara mereka. Oleh itu, bagi mereka yang terus berkhidmat dan melakukan segala-galanya dengan tekun kerana semangat keimanan dan kasih kepada Tuhan, ini akhirnya membawa kepada pengetahuan tentang Kebenaran itu sendiri, kerana Tuhan memperlihatkan Diri-Nya kepada jiwa mereka dan mengajar mereka untuk berdiam dalam Roh Kudus (12:18).

81. Dikatakan: *'Rasalah dan lihatlah bahawa Tuhan itu baik'* (Mazmur 33:9); dan perasaan ini, tanpa keraguan, adalah kuasa aktif Roh, yang melaksanakan pelayanan-Nya dalam hati. Kerana mereka yang adalah anak-anak terang dan melayani Perjanjian Baru dalam Roh Kudus tidak belajar apa-apa daripada manusia, tetapi diajar oleh Tuhan. Anugerah itu sendiri menorehkan hukum Roh di atas hati mereka. Oleh itu, mereka mesti mencari pengesahan bukan sahaja dalam Kitab Suci yang ditulis dengan dakwat, tetapi juga pada loh hati, di mana anugerah Tuhan menorehkan hukum Roh dan misteri syurga; kerana hati memerintah secara berdaulat dan kerajaan-kerajaan ke atas seluruh susunan tubuh. Dan apabila kasih karunia meresapi sudut-sudut terdalam hati, maka ia memerintah atas semua anggota dan pemikiran, kerana di sanalah terletak akal dan segala pemikiran, serta harapan jiwa. Inilah sebabnya kasih karunia meresapi semua anggota tubuh (15:18).

82. Seseorang yang demikian, seperti yang tertulis (1 Kor. 2:14), dapat mengenal setiap orang. Dia mengetahui tentang setiap orang daripada sumber mana mereka mengambil kata-kata mereka, di mana mereka telah berhenti, dan pada peringkat mana mereka berada; namun tiada seorang pun daripada mereka yang memiliki semangat dunia dapat mengenal atau menghakimi dia. Hanya mereka yang memiliki Roh Surgawi Allah ini dalam diri mereka dapat mengenali sesama mereka, seperti yang dikatakan Rasul: *'Yang rohani menilai yang rohani'* (9:8).

83. Mereka yang telah dianggap layak menjadi anak-anak Tuhan dan dilahirkan dari atas oleh Roh Kudus, yang di dalam diri mereka mempunyai Kristus yang menerangi dan menghiburkan mereka, dipimpin oleh Roh dalam pelbagai cara, dan kasih karunia bekerja secara tidak kelihatan di dalam hati mereka di tengah-tengah kedamaian rohani. Tetapi marilah kita menggunakan gambaran daripada keseronokan yang nyata di dunia ini, supaya melalui persamaan-persamaan ini kita dapat menunjukkan sebahagian bagaimana rahmat bekerja dalam jiwa orang-orang sedemikian. Kadang-kadang mereka bersukacita, seolah-olah di jamuan diraja, dan bersukacita dengan kegembiraan yang tidak terkatakan. Pada masa lain, mereka seperti seorang pengantin perempuan, dihiburkan oleh kedamaian ilahi dalam pergaulan dengan tunangnya. Kadang-kadang juga, seperti malaikat yang tidak berjasad, sementara masih dalam tubuh, mereka merasakan dalam diri mereka kelegaan dan semangat yang sama yang melonjak tinggi. Pada masa lain, mereka seolah-olah dalam kemeriah jamuan, dihiburkan dan dibuai oleh Roh, bersukaria dalam misteri rohani ilahi (18:7).

84. Tetapi pada masa-masa lain mereka seolah-olah menangis dan meratapi umat manusia dan, sambil berdoa untuk Adam secara keseluruhannya, menitiskan air mata dan menangis, dibakar oleh kasih rohani terhadap umat manusia. Kadang-kadang Roh membara mereka dengan kegembiraan dan kasih yang begitu rupa sehingga, sekiranya mungkin, mereka akan menempatkan setiap orang dalam hati mereka, tanpa membuat sebarang perbezaan antara yang jahat dan yang baik. Kadang-kadang, dalam kerendahan hati rohani, mereka merendahkan diri dengan amat sangat di hadapan setiap orang sehingga mereka menganggap diri mereka sebagai yang paling akhir dan paling rendah di antara semua. Kadang-kadang Roh sentiasa memelihara mereka dalam kegembiraan yang tidak terluarangkan. Kadang-kadang mereka diumpamakan sebagai pahlawan perkasa yang, setelah mengenakan baju besi diraja, keluar berperang menentang musuh-musuhnya dan bertempur dengan gagah berani untuk mengalahkan mereka. Kerana dengan cara yang sama, pahlawan rohani mengenakan baju besi syurga Roh, maju menentang musuh-musuhnya dan memerangi mereka, supaya menundukkan mereka di bawah kakinya (18:8).

85. Kadang-kadang jiwa menemui ketenangan dalam suatu ketenangan yang agung, kesunyian dan kedamaian, berdiam dalam keseronokan rohani yang murni, dalam ketenangan dan kebahagiaan yang tidak terluahkan. Kadang-kadang, dengan rahmat Tuhan, ia mampu memahami perkara-perkara tertentu, mencapai kebijaksanaan yang tidak terluahkan, dan dipimpin oleh Roh yang tidak terukur—perkara-perkara yang tidak dapat diungkapkan dengan kata-kata atau diucapkan dengan nyaring. Kadangkala, seseorang menjadi seperti orang biasa. Demikianlah rahmat bertindak dengan pelbagai cara di kalangan manusia dan membimbing jiwa dalam pelbagai cara, membawanya kepada ketenangan menurut kehendak Tuhan, dan melatihnya dengan pelbagai cara supaya ia dapat dipersembahkan kepada Bapa di syurga sebagai sempurna, tanpa cela dan suci (18, 9).

86. Karya-karya Roh ini yang telah kami senaraikan mencapai tahap yang lebih tinggi dalam diri mereka yang hampir mencapai kesempurnaan. Kerana pelbagai bentuk penghiburan anugerah dinyatakan dengan cara yang berbeza melalui firman dan sentiasa dikerjakan dalam diri manusia, sehingga satu karya diikuti oleh karya yang lain. Apabila jiwa naik kepada kesempurnaan Roh, setelah disucikan sepenuhnya daripada segala nafsu, dan, dalam pergaulan yang tidak terkatakan, telah memasuki kesatuan dan persatuan dengan Roh, Penghibur, dan, bersatu dengan Roh, dianggap layak untuk menjadi roh, maka ia menjadi sepenuhnya cahaya, mata segenap, roh segenap, kegembiraan segenap, keamanan segenap, kesukaan segenap, kasih segenap, belas kasihan segenap, segala kebaikan dan kemurahan hati. Seperti sebuah batu di dasar laut dikelilingi air dari segala penjuru, demikian juga orang-orang ini, yang bersatu dengan Roh Kudus dalam segala hal, menjadi seperti Kristus, memiliki kebajikan kekuatan rohani dalam diri mereka, dan tetap suci, tak bercela, dan murni di dalam hati. Sebab bagaimana mungkin mereka yang diperbaharui oleh Roh dapat menghasilkan buah kejahatan secara lahiriah? Sebaliknya, buah-buah Roh (18:10) sentiasa dan dalam segala hal bersinar dalam diri mereka.

87. Seorang lagi masuk untuk sujud – dan hatinya dipenuhi dengan kuasa ilahi; jiwanya bersukacita bersama Tuhan, seperti seorang pengantin perempuan dengan tunangnya, menurut firman Nabi Yesaya, yang berkata: *'Seperti seorang pengantin lelaki bersukacita atas pengantin perempuan, demikianlah Tuhan akan bersukacita atas kamu'* (Yes. 62:5). Dan kadangkala, setelah seharian sibuk dengan sesuatu, dia memperuntukkan satu jam untuk berdoa – dan batinnya, dengan kegembiraan yang besar, dibawa ke dalam keadaan berdoa, ke dalam kedalaman tanpa had zaman itu, sehingga akal, yang terbang tinggi dan terpesona, sepenuhnya tenggelam di dalamnya. Pada masa ini, perkara-perkara duniawi terlupa dalam fikirannya, kerana fikirannya dipenuhi dan terpukau oleh yang Ilahi, yang surgawi, yang tanpa batas, yang tidak terbayangkan,

dan sesuatu yang menakjubkan yang tidak dapat diucapkan oleh bibir manusia. Pada saat ini, seseorang berdoa dan berkata: 'Oh, sekiranya jiwaku pergi bersama doaku' (8:1).

88. Adakah seseorang sentiasa memasuki keadaan ini? Benarlah bahawa rahmat sentiasa kekal, berakar umbi dan bertindak sebagai rasi dalam diri seseorang sejak kecil, dan kehadiran yang kekal ini dalam diri seseorang menjadi, seolah-olah, sesuatu yang semula jadi dan tidak terpisahkan, seakan-akan menyatu dengan wujudnya; namun, mengikut kehendak, ia mengubah cara kerjanya dalam diri seseorang demi manfaatnya. Kadangkala api ini menyala dan membara dengan lebih hebat, manakala pada masa lain ia kelihatan lebih lemah dan suram; pada masa lain cahaya ini bersinar lebih terang, manakala pada masa lain ia memudar dan luntur; dan lampu ini, yang sentiasa menyala dan bersinar, kadang-kadang menjadi lebih jelas, menyala lebih terang daripada keseronokan cinta Tuhan, manakala pada masa lain ia memancarkan sinarnya dengan sederhana, dan cahaya yang wujud dalam diri manusia menjadi lebih lemah (8, 2).

89. Selain itu, bagi sesetengah orang, tanda salib muncul dalam cahaya dan tertera pada diri batin. Kadang-kadang juga, ketika berdoa, seseorang akan terjerumus ke dalam suatu keadaan ekstasi; seolah-olah dia berdiri di dalam gereja di hadapan mezbah, dan tiga roti tawar dipersembahkan kepadanya, seolah-olah diperam dengan minyak; dan setakat dia merasanya, roti-roti itu membesar dan mengembang. Kadang-kadang juga, akan muncul suatu pakaian bercahaya yang tiada bandingannya di dunia ini dan yang tidak dapat dibuat oleh tangan manusia. Kerana sama seperti Tuhan, setelah naik ke gunung bersama Yohanes dan Petrus, mengubah pakaian-Nya dan menjadikan-Nya bersinar seperti kilat, demikian juga dengan pakaian ini; dan orang yang memakainya dipenuhi dengan rasa heran dan takjub. Bagaimanapun, pada masa-masa lain, cahaya ini, yang muncul di dalam hati, mendedahkan cahaya yang paling dalam, paling tersembunyi, dan paling rahsia; oleh itu seorang lelaki, yang sepenuhnya hanyut dalam kemanisan dan renungan sedemikian, tidak lagi dapat mengawal dirinya, tetapi menjadi, seolah-olah, seorang lelaki liar dan orang biadab di dunia ini, kerana kelimpahan kasih dan kemanisan dan kerana misteri-misteri yang tersembunyi, supaya seseorang, setelah menerima kebebasan pada masa itu, mencapai ukuran yang sempurna, menjadi suci dan bebas daripada dosa. Tetapi selepas ini, anugerah merosot dan hijab kuasa yang bertentangan turun; anugerah, bagaimanapun, kekal kelihatan, seolah-olah, secara sebahagian, dan pada tahap kesempurnaan yang lebih rendah (8, 3).

90. Seorang individu mesti, boleh dikatakan, melalui dua belas peringkat dan kemudian mencapai kesempurnaan. Pada masa lain, dia benar-benar mencapai keadaan ini dan mencapai kesempurnaan. Kemudian rahmat mula bertindak dengan lebih lemah sekali lagi, dan manusia turun satu anak tangga dan berdiri di anak tangga kesebelas. Tetapi yang lain, yang kaya dengan rahmat, berdiri siang dan malam di peringkat tertinggi, bebas dan suci, sentiasa khusyuk dan mulia. Dan sekarang, seorang lelaki yang telah dinyatakan kepadanya keajaiban-keajaiban ini dan telah mengalaminya sendiri—jika keadaan ini sentiasa berlaku padanya—tidak akan lagi mampu memikul tugas membina Firman, atau beban lain; dia akan enggan mendengar atau memikirkan dirinya sendiri dan hari yang akan datang, seperti kebiasaan, tetapi akan hanya duduk di sudut, dalam kekaguman dan keterpesonaan. Itulah sebabnya ukuran yang sempurna tidak diberikan kepadanya, supaya dia dapat menguruskan urusan saudara-saudara dan pelayanan Firman, kecuali jika pembatas pagar itu telah dirobuhkan dan kematian telah dikuasai (8:4).

91. Namun, hakikatnya adalah begini: seperti udara yang memadat, sejenis kekuatan suram terletak di atas seseorang dan sedikit menutupi mereka. Lampu itu menyala dan bersinar tanpa henti; namun, seolah-olah ada tabir yang menutupi cahaya itu, dan dengan itu seseorang mengakui bahawa mereka masih belum sempurna dan tidak sepenuhnya bebas daripada dosa; oleh itu, boleh dikatakan bahawa sekat di dalam pekarangan itu telah koyak dan hancur, namun dalam aspek lain ia tidak sepenuhnya atau kekal roboh. Kerana ada kalanya rahmat menyemarakkan, menenangkan dan menenteramkan seseorang dengan lebih kuat, dan ada kalanya ia merosot dan pudar, seperti yang diaturnya sendiri demi manfaat orang itu. Maka, siapakah yang pernah, walaupun seketika, mencapai kesempurnaan, merasai dan mengalami keadaan itu? Sehingga hari ini, saya tidak mengetahui seorang pun orang Kristian yang sempurna atau bebas. Sebaliknya, walaupun seseorang menemui ketenangan dalam kasih karunia, mencapai misteri dan wahyu, dan merasai kemanisan besar kasih karunia, dosa masih berdiam dalam diri mereka. Orang-orang seperti itu, kerana kelimpahan kasih karunia dan cahaya dalam diri mereka, menganggap diri mereka bebas dan sempurna, tetapi mereka tersilap dalam hal ini, sesat kerana kurang pengalaman oleh kasih karunia yang sama yang bekerja dalam diri mereka. Dan saya belum pernah melihat seorang pun yang benar-benar bebas; dan, kerana pada masa-masa lain saya sendiri telah, sehingga suatu tahap, mencapai tahap itu, saya telah sedar dan mengetahui mengapa tiada insan yang sempurna (8, 5).

92. Katakanlah kepada kami, pada peringkat manakah anda berada? – Kini, selepas tanda salib, rahmat bekerja sedemikian rupa dan menenteramkan semua anggota dan hati sehingga jiwa, kerana kegembiraan yang amat sangat, menjadi seperti bayi yang tidak berbahaya, dan seseorang tidak lagi menghakimi sama ada orang Yunani, atau orang Yahudi, atau orang berdosa, atau orang awam, tetapi manusia batin memandang semuanya dengan mata yang suci dan bersukacita atas seluruh dunia, dan dengan segala cara ingin menghormati dan mengasihi orang Yunani dan orang Yahudi. Pada masa lain, dia, anak Raja, menaruh harapan yang begitu teguh kepada Anak Allah seperti kepada ayahnya sendiri. Pintu-pintu terbuka di hadapannya, dan dia memasuki banyak kediaman; dan apabila dia masuk, pintu-pintu terbuka di hadapannya sekali lagi dalam jumlah yang sama—contohnya, dari seratus kediaman ke seratus kediaman yang lain—dan dia menjadi kaya; dan sejauh dia menjadi kaya, keajaiban-keajaiban baru dinyatakan kepadanya dalam ukuran yang sama. Kepada dia, sebagai anak dan ahli waris, dipercayakan apa yang tidak dapat diungkapkan oleh sifat manusia, mahupun diucapkan oleh bibir atau lidah (8:6).

7. Darjah Tertinggi Kesempurnaan Kristian

1. Nabi Yehezkiel menceritakan penampakan dan penglihatan ilahi yang mulia yang dilihatnya, dan menggambarkan sebagai penampakan yang penuh dengan misteri yang tidak terkatakan. Kerana dia melihat di padang sebuah kereta kerub yang ditarik oleh empat makhluk rohani. Setiap makhluk hidup itu mempunyai empat muka: satu adalah muka singa, satu lagi muka helang, yang ketiga muka anak lembu, dan yang keempat muka manusia. Dan setiap wajah mempunyai sayap, sehingga mustahil untuk membezakan sisi mana yang hadapan atau belakang. *'Pipi mereka penuh'* dengan *'mata'*, dan dada mereka juga penuh dengan mata, dan tiada tempat yang tidak dipenuhi dengan mata. Di sebelah setiap muka terdapat tiga roda, seolah-olah roda di dalam roda, dan ada roh di dalam roda-roda itu. Dan Nabi itu melihat apa yang kelihatan seperti rupa manusia, dan kaki-kakinya seolah-olah diperbuat daripada batu permata biru. Kereta perang ini (iaitu Kerubim dan makhluk-makhluk hidup) menanggung Tuhan yang duduk di atasnya. Ke mana sahaja Dia ingin pergi, makhluk-makhluk yang hidup itu memalingkan muka mereka ke arah itu. Dan Nabi itu melihat, di bawah sayap kerubim, seolah-olah, *sebuah 'tangan manusia'* yang menyokong dan memikul mereka (Yehezkiel 1:5–28 dan bab 10). (1:1).

2. Apa yang dilihat oleh Nabi dalam penglihatannya adalah benar dan tidak dapat dipertikaikan, namun ia menunjukkan kepada sesuatu yang lain; ia menggambarkan sesuatu yang misteri dan ilahi, satu misteri yang benar-benar tersembunyi daripada generasi-generasi dahulu, tetapi didedahkan pada hari-hari terakhir, pada kedatangan Kristus. Nabi menyaksikan misteri jiwa yang ditakdirkan untuk menerima Tuhannya dan menjadi takhta kemuliaan-Nya. Kerana jiwa, yang telah disiapkan oleh Roh sebagai tempat duduk dan kediaman-Nya—dan dianggap layak untuk mengambil bahagian dalam cahaya-Nya serta disinari dengan keindahan kemuliaan-Nya yang tidak terkatakan—menjadi sepenuhnya cahaya, sepenuhnya wajah, sepenuhnya mata; tiada satu pun bahagiannya yang tidak dipenuhi dengan cahaya mata rohani; iaitu, tidak ada apa-apa di dalamnya yang gelap, tetapi ia sepenuhnya terdiri daripada cahaya dan roh; ia sepenuhnya dipenuhi dengan mata dan tiada bahagian akhir atau belakang, tetapi kelihatan seperti wajah dari setiap sudut, kerana keindahan yang tidak terkatakan daripada kemuliaan Cahaya Kristus telah turun ke atasnya dan berdiam di dalamnya. Dan seperti matahari yang di mana-mana sama, tiada bahagian yang terakhir atau kurang, tetapi terdiri daripada bahagian-bahagian yang semuanya sama, ia bersinar sepenuhnya dengan cahaya, dan adalah seluruhnya cahaya; atau seperti api—iaitu cahaya api itu sendiri— sepenuhnya seperti dirinya sendiri dan tidak mempunyai bahagian yang pertama mahupun yang terakhir, mahupun bahagian yang lebih besar atau lebih kecil di dalamnya—demikian juga jiwa, yang disinari sepenuhnya oleh keindahan yang tidak terkatakan daripada kemuliaan cahaya daripada wajah Kristus, dan setelah memasuki persekutuan sepenuhnya dengan Roh Kudus serta dianggap layak untuk menjadi tempat kediaman dan takhta Tuhan, menjadi sepenuhnya sebuah mata, sepenuhnya cahaya, sepenuhnya wajah, sepenuhnya kemuliaan, sepenuhnya roh, seperti Kristus telah menyediakan, mengatur dan menghiasnya dengan kecantikan rohani; Dia yang memikul, membimbing, menyokong dan mengangkatnya. Kerana dikatakan bahawa *'tangan manusia'* berada di bawah kerubim (Yehez. 1:8). Kristus sendiri memikul jiwa dan membimbingnya (1:2).

3. Keempat-empat makhluk hidup yang menanggung kereta itu melambangkan kuasa intelektual tertinggi jiwa. Sama seperti helang memerintah di antara burung-burung, singa di antara binatang buas, lembu jantan di antara haiwan jinak, dan manusia di atas segala makhluk, begitu jugalah dalam jiwa terdapat kuasa intelektual yang lebih diraja, iaitu kehendak, suara hati, akal, dan kuasa cinta. Kereta jiwa itu dikuasai oleh

mereka; di dalamnya Tuhan berdiam. Menurut tafsiran lain, sudah tentu, ini merujuk kepada Gereja Surgawi para Kudus. Dan sebagaimana Nabi menyebut tentang haiwan-haiwan itu, bahawa tinggi mereka amat tinggi, bahawa mereka dipenuhi dengan mata, dan bahawa tiada siapa dapat mengira bilangan mata mereka atau mengukur ketinggian mereka, kerana pengetahuan tentang hal ini tidak diberikan—sebagaimana setiap orang dianugerahkan melihat bintang-bintang di langit dan mempesonakaninya, namun mustahil bagi sesiapa pun untuk mengetahui bilangannya—demikian juga, ia dianugerahkan kepada semua yang berhasrat berusaha untuk memasuki Gereja Surgawi para Kudus dan menemui kegembiraan di dalamnya; tetapi untuk mengetahui dan memahami bilangan para Kudus—ini milik Tuhan Yang Maha Esa. Dia yang duduk di atas kereta kuda dan di atas takhta makhluk-makhluk hidup yang tersebut tadi—atau di dalam setiap jiwa yang telah menjadi takhta dan tempat duduk-Nya, setelah menjadi mata dan cahaya—berbaris dan bergerak ke sana ke mari, duduk di atasnya, memerintah dengan tali pimpinan Roh dan membimbingnya menurut keilmuan-Nya sendiri. Seperti binatang rohani tidak berarak ke mana sahaja mereka sendiri mahu pergi, tetapi ke mana sahaja Yang duduk di atasnya dan membimbingnya mengetahui dan menghendaki, demikian juga di sini Dia sendiri memerintah dan memimpin, menunjukkan jalan melalui Roh-Nya. Oleh itu, bukan atas kehendak mereka sendiri, bila-bila masa mereka suka, jiwa-jiwa itu naik ke syurga, tetapi Tuhan mengarahkan jiwa itu, setelah ia meninggalkan tubuh, untuk berusaha dalam pemikiran ke arah syurga; dan sekali lagi, apabila Dia berkenan, ia berjalan dalam daging dan dalam pemikirannya, dan atas kehendak-Nya sendiri ia sampai ke hujung bumi, dan Dia mendedahkan rahsia-rahasia kepadanya. Wahai Penguasa yang benar-benar mulia, baik, esa dan benar! Demikianlah, jika jiwa kini dimuliakan dan telah bersatu dengan Roh, maka tubuh-tubuh juga akan turut serta dalam kebangkitan (1:3).

4. Mengenai jiwa-jiwa orang benar menjadi cahaya syurga, Tuhan sendiri berkata kepada Para Rasul: *'Kamu adalah terang dunia'* (Matius 5:14). Setelah Dia sendiri menjadikan mereka cahaya, Dia memerintahkan supaya dunia diterangi melalui mereka, dan Dia berkata: *'Tiada seorangpun menyalakan lampu, lalu meletakkannya di bawah guci, melainkan di atas kaki lampu, supaya menerangi semua orang yang masuk ke dalam rumhouse. Demikianlah, biarlah terangmu bersinar di hadapan orang lain'* (Mat. 5:15–16). Ini bermaksud: jangan sembunyikan karunia yang telah kamu terima daripada-Ku, tetapi bagi-bagikanlah kepada semua yang menginginkannya. Dan sekali lagi: *'Mata itu pelita tubuh: jika matamu sehat, seluruh tubuhmu akan terang; tetapi jika matamu jahat, seluruh tubuhmu akan gelap. Jadi, jika terang yang ada dalam dirimu adalah kegelapan, betapa besarnya kegelapan itu!'* (Mat. 6:22–23)? Seperti mata adalah cahaya tubuh—dan apabila ia sihat, seluruh tubuh menjadi terang, tetapi apabila sesuatu masuk ke dalam mata dan ia menjadi kabur, maka seluruh tubuh berada dalam kegelapan—demikianlah Rasul-rasul dilantik sebagai mata dan cahaya bagi seluruh dunia. Oleh itu, Tuhan, sambil memerintahkan mereka, berkata: 'Jika kamu, sebagai terang dunia, tetap teguh dan tidak berpaling, maka seluruh dunia akan diterangi. Tetapi jika kamu, iaitu terang dunia, menjadi gelap, maka bagaimana pula kegelapan itu—iaitu, dunia?' Demikianlah, para Rasul, setelah menjadi terang, berkhidmat sebagai terang bagi mereka yang percaya, menerangi hati mereka dengan cahaya surgawi Roh itu yang dengannya mereka sendiri telah diterangi (1:4).

5. Mereka yang menanggalkan manusia lama yang bersifat duniawi, dan daripada mereka Yesus menanggalkan pakaian kerajaan kegelapan, dipadankan dengan manusia baru yang bersifat surgawi, Yesus Kristus. Dan Tuhan membalut mereka dengan pakaian kerajaan cahaya yang tidak dikatakan, dengan pakaian iman, harapan, kasih, kegembiraan, damai, belas kasihan dan kebaikan, dan begitu juga dengan semua pakaian ilahi yang lain yang memberi hidup, iaitu cahaya, kehidupan dan ketenangan yang tidak terluarangkan, supaya, sama seperti Tuhan adalah kasih, kegembiraan, damai, kebaikan dan rahmat, maka manusia baru itu juga boleh menjadi demikian oleh kasih karunia (2:4–5).

6. Kristian Sempurna, yang telah dianggarkan layak untuk memasuki ukuran kesempurnaan dan mendekat kepada Raja, sentiasa memurnikan diri mereka sebagai persembahan kepada Salib Kristus. Seperti pada zaman para Nabi, perlumuran minyak dipandang sangat mulia kerana raja-raja dan nabi-nabi diurapi, begitu juga sekarang orang-orang rohani, yang diurapi dengan minyak syurga, menjadi orang Kristian oleh anugerah, supaya mereka boleh menjadi raja dan nabi bagi misteri-misteri syurga. Mereka adalah anak, tuan, dan dewa, diikat, ditawan, dijatuhkan, disalibkan, dan dipersembahkan sebagai hadiah. Jika perlepakan minyak, seperti yang diperoleh daripada tumbuhan di bumi, daripada pokok yang dapat dilihat, mempunyai kuasa sedemikian rupa sehingga mereka yang diperlepakkan tidak diragukan lagi menerima jawatan mereka (kerana diakui oleh semua bahawa mereka diangkat sebagai raja, dan Daud yang diperlepakkan segera mengalami penganiayaan dan kesengsaraan, namun selepas tujuh tahun dia menjadi raja), lebih-lebih lagi

mereka yang fikiran dan batinnya diurapi dengan minyak kegembiraan yang surgawi dan rohani—yang menerangkan dan membawa keriang—menerima meterai bagi kerajaan yang tidak dapat binasa itu dan kuasa yang kekal, jaminan Roh, – Roh Kudus itu sendiri dan Penghibur (maka fahami bahawa Penghibur itu baik menghiburkan mahupun memenuhi dengan kegembiraan mereka yang sedang berduka). (17:1).

7. Mereka yang diurapi dengan minyak penanaman surgawi, pokok kehidupan—Yesus Kristus—dianggap layak untuk memasuki ukuran kesempurnaan, iaitu kerajaan dan pengangkatan sebagai anak; kerana semasa masih di dunia ini, mereka sudah pun mengambil bahagian dalam misteri Raja syurga, mempunyai keberanian di hadapan Yang Maha Kuasa, dan memasuki istananya, di mana Malaikat dan roh-roh orang-orang Kudus berdiam. Kerana walaupun mereka belum menerima warisan penuh yang disediakan untuk mereka pada zaman akan datang, dengan janji yang telah mereka terima sekarang, mereka telah mengamankan tempat mereka seolah-olah sudah dimahkotai dan memerintah; dan, melalui kelimpahan dan keberanian Roh, mereka tidak menganggapnya mengejutkan bahawa mereka akan memerintah bersama Kristus. Mengapa demikian? Kerana, walaupun masih dalam daging, mereka sudah memiliki dalam diri mereka sendiri rasa manis itu dan kuasa itu (17:2).

8. Sama seperti, pada akhir zaman, apabila alam semesta ini berhenti wujud, orang-orang benar sudah akan hidup dalam Kerajaan, dalam terang dan kemuliaan, tidak melihat apa-apa selain Kristus yang kekal dalam kemuliaan di sebelah kanan Bapa, demikian juga mereka ini, yang kini sudah diangkat dan ditawan ke dalam zaman itu, merenungkan segala keindahan dan keajaiban di sana. Kerana semasa kita masih di bumi, kita mempunyai kediaman di syurga, sebagai penghuni dan warganegara dunia itu dalam fikiran dan dalam batin kita. Seperti mata yang dapat dilihat, apabila suci, sentiasa melihat matahari dengan jelas, begitu juga akal, setelah disucikan sepenuhnya, sentiasa menyaksikan kemuliaan cahaya Kristus dan berdiam bersama Tuhan siang dan malam, sama seperti tubuh Tuhan, setelah bersatu dengan Keilahian, sentiasa berdiam bersama Roh Kudus. Tetapi manusia tidak mencapai keadaan ini sekaligus, dan walaupun begitu hanya melalui kesusahan, kesedihan dan usaha yang besar (17:4).

9. Sama seperti Tuhan, setelah meletakkan segala kuasa dan kewibawaan-Nya, mengambil rupa manusia, begitu jugalah orang Kristian membalut diri mereka dengan Roh Kudus dan berdiam dalam keamanan. Walaupun konflik timbul dari luar, dan Iblis menimbulkan luka, mereka terlindung di dalam oleh kuasa Tuhan dan tidak tergugat oleh serangan Iblis. Apabila Iblis menggoda Tuhan di padang gurun selama empat puluh hari, adakah dia menyebabkan sebarang kecederaan kepada-Nya dengan menyerang tubuh-Nya dari luar? Tuhan hadir dalam tubuh itu. Demikian juga, orang Kristian, walaupun digoda dari luar, dipenuhi dari dalam dengan kuasa Keilahian dan tidak mengalami sebarang kecederaan. Tetapi jika sesiapa telah mencapai darjat ini, mereka telah sampai kepada kasih sempurna Kristus dan kesempurnaan Keilahian. Bagi mereka yang belum begitu, mereka masih berperang di dalam diri. Pada satu ketika mereka mendapat ketenangan dalam doa, manakala pada ketika lain mereka berada dalam kesedihan dan konflik. Kerana, kehendak Tuhan—memandangkan seseorang itu masih bayi rohani—ialah supaya Tuhan membimbing mereka melalui perjuangan ini. Dan di dalam, seolah-olah, dua aspek muncul: cahaya dan kegelapan, kedamaian dan kesedihan; pada satu ketika mereka berdoa dalam kedamaian, manakala pada ketika lain mereka dalam kekacauan (26, 15).

10. Tidakkah kamu dengar apa yang dikatakan oleh Paulus? 'Jika aku mempunyai segala karunia, bahkan menyerahkan tubuhku untuk dibakar, dan jika aku dapat berbicara dalam bahasa malaikat, tetapi tidak mempunyai kasih, maka aku sama dengan *nothing*' (1 Kor. 13:1–3). Kerana karunia-karunia ini hanya membawa kepada kesempurnaan, dan mereka yang telah mencapainya, walaupun sudah berada dalam terang, masih bayi. Ramai saudara telah mencapai tahap ini dan memiliki karunia penyembuhan, wahyu dan nubuat; tetapi kerana mereka belum mencapai kasih sempurna, di mana *terdapat 'ikatan kesempurnaan'* (Kol. 3:14), perselisihan timbul dalam diri mereka, dan setelah menjadi kecewa, mereka jatuh. Tetapi sesiapa yang mencapai kasih yang sempurna menjadi tawanan dan hukuman kasih karunia. Dan sesiapa yang secara beransur-ansur mendekati ukuran penuh kasih, tetapi belum sampai ke tahap menjadi tawanan kasih, tetap berada di bawah ancaman perselisihan dan kejatuhan; dan jika dia tidak melindungi dirinya, Satan akan menjatuhkannya (26:16).

11. Setiap orang mesti mengetahui bahawa terdapat mata yang merupakan bahagian paling dalam daripada mata-mata ini, dan terdapat pendengaran yang merupakan bahagian paling dalam daripada pendengaran ini. Dan sebagaimana mata-mata ini melihat dengan pancaindera dan mengenali wajah seorang sahabat atau kekasih, begitu juga mata jiwa yang layak dan setia, yang diterangi oleh cahaya Ilahi, secara

rohani melihat dan mengenali sahabat sejati, Calon Suami Tuhan yang paling manis dan paling didambakan, sebaik sahaja jiwa diterangi oleh Roh yang layak disembah. Dan dengan cara ini, jiwa, merenungkan dalam fikirannya keindahan yang diidamkan dan unik, yang tidak terkatakan, ditembusi oleh cinta Ilahi, diselaraskan dengan segala kebajikan rohani, dan sebagai hasilnya memperoleh cinta yang tanpa batas dan tidak pernah habis untuk Tuhan yang diidamkannya (28, 5).

12. Di bawah naungan Taurat yang diberikan melalui Musa, Tuhan memerintahkan supaya pada hari Sabat setiap orang berehat dan tidak melakukan sebarang kerja. Dan ini adalah bayangan dan bayang-bayang Sabat sejati yang dianugerahkan kepada jiwa oleh Tuhan. Kerana jiwa, setelah dianggap layak dibebaskan daripada pemikiran yang memalukan dan tidak suci, mengamalkan Sabat sejati dan berehat dalam ketenangan sejati, kekal tidak aktif dan bebas daripada segala perbuatan gelap. Kerana dalam Sabat prototipikal itu, walaupun mereka berehat secara jasmani, jiwa mereka diikat oleh tipu daya dan nafsu; tetapi Sabat sejati ini ialah ketenangan sejati jiwa, yang kekal tidak aktif dan disucikan daripada pemikiran syaitani, berehat dalam kedamaian dan kegembiraan abadi Tuhan (35:1).

13. Kerana Tuhan menyeru manusia untuk berehat, sambil berkata: *'Marilah kepada-Ku, hai kamu sekalian yang letih dan berbeban berat, dan Aku akan memberi kelegaan kepada kamu'* (Matius 11:28). Dan jiwa-jiwa yang tunduk dan datang kepada-Nya, Dia memberi ketenangan daripada pemikiran yang berat, membebaskan dan tidak suci ini; mereka dibebaskan daripada segala ketidaktaatan, mengamati Sabat yang benar, menyenangkan dan kudus, merayakan perayaan rohani yang penuh kegembiraan yang tidak terkatakan dan sukacita, dan melakukan ibadah yang murni dan menyenangkan Tuhan dengan hati yang suci. Dan inilah Sabat yang benar dan bercahaya. Oleh itu, marilah kita juga memohon kepada Tuhan supaya kita juga dapat memasuki rehat ini, dibebaskan daripada pemikiran yang memalukan, menipu dan sia-sia, dan dengan itu dapat berkhidmat kepada Tuhan dengan hati yang suci serta merayakan perayaan Roh Kudus. Dan berbahagialah orang yang memasuki rehat ini (35:1, 3).

14. Apabila jiwa berpaut kepada Tuhan, dan Tuhan, dalam rahmat dan kasih-Nya, datang dan berpaut kepadanya, dan pemahamannya tetap tidak henti-henti dalam kasih karunia Tuhan, maka jiwa dan Tuhan menjadi satu roh, satu kesatuan, satu pemikiran. Tubuh jiwa tetap tertumpu di bumi, sementara akalnya berdiam sepenuhnya di Yerusalem syurga, naik ke langit ketiga, bersatu dengan Tuhan, dan melayani-Nya di sana (46:3).

15. Dan Dia sendiri, yang duduk di dalam kota syurga di atas takhta kemuliaan yang tinggi, diam sepenuhnya bersama jiwa di dalam tubuhnya, kerana Dia telah meletakkan gambarnya di tempat yang tinggi di dalam kota syurga para Kudus—Yerusalem—dan telah meletakkan Imej sebenar cahaya ketuhanan-Nya yang tidak terkatakan di dalam tubuhnya, Dia melayani jiwanya di kota tubuh, dan jiwanya melayani-Nya di kota surgawi. Jiwa telah menjadi warisan-Nya di syurga, dan Dia telah menerimanya sebagai warisan-Nya di bumi. Kerana Tuhan menjadi warisan jiwa, dan jiwa menjadi warisan Tuhan. Malahan pemikiran dan akal orang berdosa yang gelap dapat sangat jauh terpisah daripada tubuh; ia mempunyai kuasa, dalam sekelip mata, untuk menempuh jarak yang jauh, untuk mengembara ke tanah yang jauh; dan tidaklah luar biasa jika tubuh terbaring lemah di atas tanah, sementara akal menghuni alam lain bersama yang dikasihi, dan melihat dirinya sendiri, seolah-olah, hidup di sana. Dan jika jiwa seorang pendosa begitu halus dan bersayap pantas, dan tiada apa-apa yang menghalang fikirannya daripada berada di tempat-tempat jauh, apatah lagi jiwa yang tabir kegelapan telah diangkat daripadanya oleh kuasa Roh Kudus, apabila mata kebijaksanaannya disinari oleh cahaya surgawi, dan dibebaskan sepenuhnya daripada nafsu kejahatan, setelah menjadi suci oleh kasih karunia – melayani Tuhan sepenuhnya di syurga dalam roh, dan melayani-Nya sepenuhnya dalam tubuh, dan berkembang begitu jauh dalam pemikiran sehingga ia ada di mana-mana dan, di mana sahaja dan bila sahaja ia mahu, melayani Kristus (46, 4).

16. Inilah yang dikatakan oleh Rasul: *'Supaya kamu dapat memahami, bersama-sama dengan semua orang kudus, apakah keluasan dan panjangnya dan tingginya dan dalamnya, dan supaya kamu dapat mengetahui kasih Kristus yang melebihi pengetahuan, supaya kamu dipenuhi dengan segala kepenuhan Allah'* (Efesus 3:18–19). Renungkanlah misteri jiwa yang tidak terkatakan, di mana Tuhan menyingkirkan kegelapan yang menyelubunginya dan menyingkapkannya, serta menyingkapkan Diri-Nya kepadanya. Betapa Dia mengembangkan dan memanjangkan pemikiran akalnya dalam keluasan, panjang, kedalaman, dan ketinggian, merentasi semua ciptaan yang kelihatan dan yang tidak kelihatan (46:5).

8. Kehidupan yang Akan Datang

1. Apabila jiwa manusia berpisah dari tubuh, satu misteri besar pun terwujud. Kerana jika ia bersalah atas dosa-dosa, berduyun-duyun datanglah iblis-iblis dan malaikat-malaikat jahat, dan kuasa-kuasa gelap mencengkam jiwa itu lalu membawanya ke alam mereka sendiri. Dan tiada siapa pun harus terkejut dengan hal ini, kerana jika, semasa dalam kehidupan ini dan di zaman ini, jiwa itu tunduk kepada mereka, taat kepada mereka dan menjadi hamba mereka, maka lebih lagi ia akan ditahan oleh mereka dan kekal di bawah kuasa mereka apabila ia meninggalkan dunia ini. Adapun bagi bahagian yang baik, anda harus membayangkan bahawa keadaannya adalah demikian. Malahan sekarang, hamba-hamba suci Tuhan diiringi oleh malaikat, dan roh-roh suci mengelilingi serta menjaga mereka. Dan apabila mereka meninggalkan tubuh, malaikat-malaikat menerima roh mereka ke alam mereka sendiri, ke zaman yang suci, dan dengan cara ini membawanya kepada Tuhan (22).

2. Kematian yang sebenar terletak di dalam—di dalam hati—dan ia tersembunyi; melalui inilah manusia batin mati. Oleh itu, jika sesiapa telah berpindah dari kematian ke dalam kehidupan yang tersembunyi, dia benar-benar hidup selama-lamanya dan tidak mati. Walaupun tubuh orang-orang seperti itu musnah buat sementara, mereka akan dibangkitkan semula dalam kemuliaan, kerana mereka telah disucikan. Itulah sebabnya kita menyebut kematian orang Kristian sebagai 'tidur' dan 'perpindahan' (15, 37).

3. Sama seperti seorang saudagar, yang pulang dari jauh setelah memperkayakan dirinya berkali-kali ganda, menghantar khabar kepada keluarganya untuk membeli baginya rumah, taman dan pakaian yang diperlukan; dan apabila dia tiba di tanah airnya, dia membawa kekayaan yang besar, dan keluarganya serta kaum kerabatnya menyambutnya dengan kegembiraan yang besar—demikianlah juga dalam hal-hal rohani. Apabila yang lain memperoleh kekayaan syurga untuk diri mereka, rakan-rakan mereka—iaitu roh-roh malaikat suci—mengetahui hal ini dan merasa hairan, sambil berkata: 'Saudara-saudara kita di bumi telah memperoleh kekayaan yang besar.' Orang-orang seperti itu, ketika berangkat, bersama Tuhan, naik ke syurga dengan sukacita yang besar, dan mereka yang tinggal bersama Tuhan menyambut mereka, setelah menyediakan bagi mereka di sana kediaman, taman, dan pakaian yang bercahaya dan berharga sangat (16:8).

4. Jika seseorang, ketika masih di tengah-tengah perjuangan—ketika dosa dan rahmat sama-sama bekerja dalam jiwanya—meninggalkan dunia ini, ke manakah perginya orang itu, yang dikelilingi oleh kedua-duanya? Dia pergi ke tempat di mana akalnya meletakkan matlamat dan kediaman kesukaannya. Jika kesedihan atau pergolakan rohani menimpa anda, anda hanya perlu menentanginya dan membencinya. Kerana bukan tugas anda untuk menimbulkan pergolakan itu, tetapi tugas anda adalah untuk membencinya. Dan kemudian Tuhan, melihat hati anda—kerana anda berusaha dan mengasihi Tuhan dengan sepenuh hati—dalam satu jam sahaja menghilangkan kematian dari jiwa anda (ini tidak sukar bagi-Nya) dan menerima anda ke dalam pangkuan-Nya dan ke dalam cahaya; dalam satu saat sahaja Dia merampas anda dari rahang kegelapan dan segera membawa anda ke dalam kerajaan-Nya. Mudah bagi Tuhan untuk mencipta segala-galanya dalam satu saat, asalkan sahaja kamu mempunyai kasih kepada-Nya. Tuhan menghendaki amalan seseorang, kerana jiwa dianggap layak untuk pergaulan dengan yang Ilahi (26:18).

5. Seorang isteri yang sedang hamil membawa anaknya dalam kandungannya dalam kegelapan, boleh dikatakan, dan di tempat yang tidak suci. Dan apabila bayi akhirnya keluar dari rahim pada waktu yang tepat, dia menyaksikan makhluk baru di bawah langit, bumi dan matahari, yang serupa dengannya tidak pernah dilihatnya sebelum ini, dan segera rakan-rakan dan sanak saudara, dengan wajah yang gembira, mengangkat bayi itu ke dalam pelukan mereka. Tetapi jika, disebabkan beberapa komplikasi, bayi itu mati dalam kandungan, menjadi perlu bagi doktor yang ditugaskan untuk tujuan ini menggunakan alat-alat tajam, dan kemudian bayi itu berpindah dari kematian ke kematian, dari kegelapan ke kegelapan. Perkara yang sama juga berlaku dalam alam rohani. Mereka yang telah menerima benih Ilahi dalam diri mereka memilikinya secara tidak kelihatan; namun, kerana dosa yang bersemayam dalam diri mereka, mereka menyimpannya di tempat-tempat yang gelap dan mengerikan. Oleh itu, jika mereka melindungi diri mereka dan menjaga benih itu, mereka akan menzahirkannya secara terbuka pada masa yang sesuai; dan akhirnya, bersama tubuh mereka, para Malaikat dan seluruh bala tentera syurga akan menyambut mereka dengan wajah yang gembira. Tetapi jika seseorang yang telah memakai selubung senjata Kristus untuk berjuang dengan gagah berani menjadi kendur, dia akan segera diserahkan ke tangan musuh-musuhnya dan, setelah berpisah dari tubuhnya, dia akan berpindah dari kegelapan yang kini menahannya ke kegelapan lain yang lebih dahsyat dan ke dalam kebinasaan (43, 5).

6. Sama seperti pemungut cukai, yang duduk di lorong-lorong sempit, menghentikan dan menyiksa mereka yang lalu, begitu jugalah iblis-iblis menjaga dan menahan jiwa; dan jika jiwa-jiwa belum disucikan sepenuhnya, maka apabila meninggalkan tubuh mereka, mereka tidak dibenarkan memasuki kediaman syurga dan muncul di hadapan Tuhan mereka, tetapi dibawa turun oleh iblis-iblis udara. Tetapi mereka yang kekal dalam daging, melalui kerja keras dan usaha yang besar, masih boleh memperoleh kasih karunia dari atas daripada Tuhan, dan mereka, bersama-sama dengan mereka yang telah mencapai ketenangan melalui kehidupan yang beramal baik, akan berangkat kepada Tuhan, seperti yang dijanjikan-Nya sendiri: *'Di mana Aku berada, di sanalah hamba-Ku akan berada juga'* (Yohanes 12:26), – dan untuk selama-lamanya mereka akan memerintah bersama Bapa, Anak dan Roh Kudus, sekarang dan selama-lamanya! (43, 9).

7. Setiap orang mesti berusaha dan berjuang, dengan memajukan diri dalam segala kebajikan, untuk memperoleh kuil ini dan percaya bahawa ia diperoleh di sini. Kerana jika kuil duniawi kita musnah, kita tidak mempunyai kuil lain di mana jiwa kita dapat berdiam, *'kerana jika kita ditelanjangkan dari kemah duniawi ini, seperti yang dikatakan, 'kita tidak akan ditemui telanjang' (2 Kor. 5:3), iaitu, kita tidak akan dihilangkan pergaulan dan kesatuan dengan Roh Kudus, di Dalam-Nya sahaja jiwa yang setia dapat menemui ketenangan. Oleh itu, mereka yang benar-benar Kristian dan beriman sepenuhnya berharap dan bersukacita dengan teguh, ketika mereka meninggalkan tubuh ini, bahawa mereka memiliki 'bait suci yang bukan buatan tangan'; dan bait suci ini ialah kuasa Roh yang berdiam dalam diri mereka. Dan jika bait suci tubuh ini dimusnahkan, mereka tidak takut akan hal itu, kerana mereka memiliki bait suci syurga yang rohani dan kemuliaan yang tidak dapat binasa itu yang, pada hari kebangkitan, akan memulihkan dan memuliakan bait suci tubuh itu juga; seperti yang dikatakan oleh Rasul: 'Dia yang membangkitkan Kristus daripada mati juga akan memberi hidup kepada tubuh fana kita melalui Roh-Nya yang diam dalam kita', dan sekali lagi: 'supaya hidup Yesus nyata dalam tubuh kita yang fana' (2 Kor. 4:11), dan, 'biarlah tubuh kita yang fana ini hancur', seperti yang dinyatakan (2 Kor. 5:4). (15, 16).*

8. Oleh itu, marilah kita berusaha, melalui iman dan kehidupan yang berakhlak di dunia ini, untuk memperoleh pakaian sedemikian bagi diri kita, supaya kita, yang berbalut dalam tubuh, tidak didapati telanjang; dan kemudian, pada hari itu, tiada apa pun yang akan memuliakan daging kita. Kerana setakat mana setiap orang telah dianggap layak, melalui iman dan kesungguhan, untuk menjadi peserta Roh Kudus, setakat itulah tubuhnya akan dimuliakan pada hari itu. Apa sahaja yang telah dikumpulkan oleh jiwa ke dalam perbendaharaan batinnya sekarang akan kemudiannya dinyatakan dan nyata di luar tubuh, sama seperti pokok-pokok, apabila, selepas berlalunya musim sejuk, dipanaskan oleh kuasa tidak kelihatan matahari dan angin, menghasilkan dan menumpahkan daun-daunnya, bunga-bunga dan buah-buahan; dan seperti pada masa itu bunga-bunga liar tumbuh subur dari kedalaman bumi, menutupi dan menghiasi bumi serta rumput, seperti bunga lili yang Tuhan katakan: *'Bahkan Sulaiman dalam segala kemegahannya tidak berdandan seperti salah satu dari ini'* (Mat. 6:29). Kerana semua ini berfungsi sebagai contoh, model dan persamaan bagi orang Kristian pada hari Kebangkitan (5:17).

9. Demikianlah, bagi semua jiwa yang mencintai Tuhan—iaitu, bagi orang Kristian sejati—ada bulan pertama Xanthikos, yang juga dikenali sebagai April, dan inilah hari Kebangkitan. Pada hari itu, dengan kuasa Mata Hari Kebenaran, kemuliaan Roh Kudus akan dinyatakan dari dalam, menutupi dan membalut tubuh-tubuh orang-orang Kudus—kemuliaan yang sama yang telah mereka sembunyikan dalam jiwa mereka. Kerana apa yang dimiliki oleh jiwa sekarang di dalamnya akan dinyatakan kemudian dalam tubuh. Bulan ini adalah bulan pertama musim panas (Keluaran 12:2); ia membawa kegembiraan kepada seluruh ciptaan; ia, dengan membuka bumi, membalut pokok-pokok yang gundul; ia membawa kegembiraan kepada semua haiwan; ia menyebarkan kerianan di kalangan semua; bagi orang Kristian, ia adalah bulan pertama Xantikos, iaitu, masa Kebangkitan, di mana tubuh mereka akan dimuliakan oleh cahaya yang tidak terkatakan, yang masih tersembunyi dalam diri mereka hari ini—iaitu, oleh kuasa Roh, Yang pada masa itu akan menjadi pakaian mereka, makanan mereka, minuman mereka, kegembiraan mereka, kesukaan mereka, kedamaian mereka, busana mereka, dan hidup kekal mereka. Kerana Roh Ketuhanan, yang telah dinilai layak untuk mereka terima dalam diri mereka (5:18), akan menjadi bagi mereka inti sebenar sinar dan keindahan surgawi.

10. Oleh itu, setiap daripada kita mesti berusaha dan bekerja keras, dengan tekun mengamalkan semua kebajikan, percaya dan memohon kepada Tuhan supaya insan batin kita dapat turut serta dalam kemuliaan sedemikian sekarang juga, dan supaya jiwa dapat mengambil bahagian dalam kesucian Roh itu; dan supaya, setelah dibersihkan daripada kekotoran kebejatan, kita boleh, pada Hari Kebangkitan, mempunyai sesuatu untuk dijadikan pakaian bagi tubuh telanjang kita yang dibangkitkan, sesuatu untuk menutup kehinaan

mereka, sesuatu untuk menghidupkan mereka dan menganugerahkan mereka rehat abadi di dalam kerajaan syurga; kerana, menurut Kitab Suci, Kristus akan datang dari syurga dan membangkitkan semua puak Adam, semua yang telah tidur sejak permulaan zaman, dan membahagikan mereka kepada dua bahagian; dan mereka yang membawa tanda-Nya sendiri—iaitu meterai Roh—akan ditempatkan-Nya di sebelah kanan-Nya, mengisytiharkan mereka sebagai milik-Nya. Kerana Dia berkata: *'Kambing domba-Ku mendengar suara-Ku'* (Yohanes 10:27), *'dan Aku mengenal domba-domba-Ku, dan domba-domba-Ku mengenal Aku'* (Yohanes 10:14). Kemudian tubuh mereka akan dibalut kemuliaan ilahi bagi amal-amal baik mereka, dan mereka sendiri akan dipenuhi dengan kemuliaan rohani yang telah mereka miliki dalam jiwa mereka. Dan dengan demikian, dimuliakan oleh cahaya Ilahi dan diangkat ke syurga *'untuk menyambut Tuhan di udara'*, seperti yang tertulis, *'kita akan sentiasa bersama Tuhan'* (1 Tes. 4:17), memerintah bersama-Nya selama-lamanya! Maka marilah kita berusaha terlebih dahulu untuk memikul tanda dan meterai Tuhan ke atas diri kita, kerana pada masa penghakiman, apabila Tuhan akan membuat pemisahan dan semua puak di bumi—keseluruhan umat manusia—akan dikumpulkan bersama, apabila Gembala memanggil kawanan-Nya, maka semua yang memikul tanda itu akan mengenali Gembala mereka, dan Gembala akan mengenal mereka yang memikul meterai-Nya sendiri dan akan mengumpulkan mereka dari segala bangsa; umat-Nya sendiri akan mendengar suara-Nya dan akan menelusuri jejak-Nya. Dunia akan dibahagikan kepada dua bahagian: satu bahagian ialah kumpulan gelap yang akan pergi ke dalam api yang kekal, dan satu lagi – kumpulan yang dipenuhi cahaya, dibangkitkan untuk menerima warisan syurga. Apa yang telah kita peroleh dalam jiwa kita sekarang akan bersinar dan nyata kemudian, dan akan membalut tubuh kita dengan kemuliaan (5, 21, 12, 13).

11. Adakah semua anggota akan dibangkitkan pada Hari Kebangkitan? Tiada yang terlalu sukar bagi Tuhan. Demikianlah janji-Nya. Bagi kelemahan dan akal manusia, ini nampaknya, seolah-olah, mustahil. Sebagaimana Tuhan, dengan mengambil debu dan tanah, membentuk, seolah-olah, satu jenis alam yang berbeza—iaitu, alam jasmani, yang tidak sama dengan bumi—dan mencipta pelbagai jenis alam, seperti: rambut, kulit, tulang dan urat – dan sama seperti jarum, apabila dicampakkan ke dalam api, warnanya berubah dan ia berubah menjadi api, sedangkan hakikat besi tidak musnah tetapi kekal sama, begitu jugalah pada Hari Kebangkitan semua anggota akan dibangkitkan, dan, seperti yang tertulis, *'sehelai rambut pun tidak akan binasa'* (Lukas 21:18), dan segala-galanya akan menjadi bercahaya; segala-galanya akan dibenamkan dan diubah menjadi cahaya dan api, namun ia tidak akan musnah mahupun menjadi api itu sendiri, sehingga sifat asal itu berhenti wujud, seperti yang didakwa oleh sesetengah pihak. Kerana Petrus tetap menjadi Petrus, dan Paulus tetap menjadi Paulus, dan Filippus tetap menjadi Filippus; masing-masing, apabila dipenuhi dengan Roh, kekal dalam sifat dan keberadaan mereka sendiri. Tetapi jika anda berpendapat bahawa sifat mereka telah dimusnahkan, maka tidak ada lagi Petrus atau Paulus, tetapi Tuhan ada dalam segala perkara dan di mana-mana; dan mereka yang pergi ke Gehenna tidak merasakan azab, manakala mereka yang pergi ke Kerajaan mengalami berkat (15:10).

12. Bayangkan sebuah taman yang mengandungi pelbagai jenis pokok berbuah: terdapat pokok epal, pokok pear dan pokok anggur, dengan buah dan daun; tetapi taman itu, dan semua pokok serta daunnya, berubah dan mengambil sifat yang berbeza, dan segala yang ada sebelum itu menjadi bercahaya. Demikian juga manusia akan diubah pada Kebangkitan, dan anggota mereka akan menjadi suci dan bercahaya (15:11).

13. Sama seperti tubuh Tuhan, ketika Dia naik ke gunung, dimuliakan dan berubah menjadi kemuliaan ilahi dan cahaya yang tiada batas, begitu juga tubuh-tubuh orang-orang Kudus dimuliakan dan menjadi cemerlang. Kerana sama seperti kemuliaan batin Kristus begitu nyata terzahir dan bersinar di atas tubuh Kristus, begitu jugalah, dengan cara yang sama, kuasa Kristus yang berdiam dalam para Kudus akan dicurahkan pada hari itu—ke atas tubuh mereka—kerana bahkan sekarang mereka turut mengambil bahagian, melalui akal mereka, dalam hakikat dan sifat Kristus. Kerana ada tertulis: *'Baik Dia yang menguduskan mahupun mereka yang disucikan adalah daripada satu asal usul'* (Ibr. 2:11), dan: *'Kemuliaan yang Engkau berikan kepada-Ku, telah Kuberikan kepada mereka'* (Yoh. 17:22). Seperti banyak lampu dinyalakan oleh satu nyalaan, demikian juga tubuh-tubuh orang-orang Kudus—ahli-ahli Kristus ini—perlu menjadi satu dan sama dengan Kristus Sendiri (15:36).

14. Dan mereka yang telah disempurnakan, selagi masih hidup dalam daging, tidak dibebaskan daripada kegelisahan kerana kebebasan mereka, dan tunduk kepada ketakutan; itulah sebabnya godaan dibenarkan menimpa mereka. Tetapi apabila jiwa memasuki kota orang-orang Kudus itu, barulah ia dapat diam tanpa kesedihan atau godaan, kerana di sana tiada kebimbangan, kesedihan, kesusahan, penuaan, Iblis, atau perselisihan; tetapi terdapat ketenangan, kegembiraan, damai dan keselamatan. Di sana, di tengah-tengah

mereka, ada Tuhan, yang disebut Penyelamat, kerana Dia menyelamatkan para tawanan; Dia disebut Tabib, kerana Dia menganugerahkan kesembuhan surgawi dan ilahi serta menyembuhkan nafsu jiwa, yang sehingga batas tertentu menguasai manusia. Ringkasnya, Yesus adalah Raja dan Tuhan, manakala Syaitan adalah penyiksa dan seorang putera jahat (26:23).

15. Oleh kerana ada yang menjual harta benda mereka, membebaskan hamba-hamba mereka, dan memelihara perintah, namun tidak berusaha untuk menerima Roh di dunia ini, bukankah mereka, dengan hidup sedemikian, akan masuk ke dalam Kerajaan Syurga? Ini adalah perkara yang halus untuk dibincangkan. Kerana ada yang berpendapat bahawa hanya ada satu kerajaan dan satu Gehenna, manakala kami berkata bahawa terdapat banyak darjat, perbezaan dan ukuran dalam kerajaan yang sama dan dalam Gehenna yang sama itu. Seperti mana terdapat satu jiwa dalam semua anggota badan, yang bertindak di otak di atas dan menggerakkan kaki di bawah, begitulah juga Ketuhanan merangkumi semua makhluk, baik yang di syurga mahupun yang di bawah jurang, dan berdiam sepenuhnya dalam semua ciptaan, walaupun, kerana sifat-Nya yang tidak terukur dan tidak berhingga, Ia juga wujud di luar ciptaan. Oleh itu, Keilahian itu sendiri mendengar manusia dan memerintah segala-galanya dengan kebijaksanaan. Dan kerana ada yang berdoa tanpa mengetahui apa yang mereka minta, ada pula yang berpuasa, dan ada pula yang mencurahkan diri mereka untuk berkhidmat, Tuhan, Hakim yang adil, memberi ganjaran kepada setiap orang mengikut ukuran iman mereka. Kerana apa sahaja yang mereka lakukan, mereka melakukannya kerana takut kepada Tuhan, namun tidak semuanya menjadi anak, raja, atau pewaris (40:3).

16. Seseengah orang di dunia ini adalah pembunuh, yang lain pezina, ada pula yang merompak, manakala ada juga yang mengagihkan kekayaan mereka kepada orang miskin. Tuhan memandang kedua-duanya, dan menganugerahkan ketenangan serta ganjaran kepada mereka yang berbuat baik; terdapat sukatan yang melimpah ruah dan terdapat sukatan yang sedikit; bahkan dalam cahaya itu sendiri dan dalam kemuliaan itu sendiri terdapat perbezaan. Di dalam Gehenna itu sendiri dan dalam azab terdapat orang-orang yang membunuh, perompak, dan lain-lain yang telah berdosa dalam perkara-perkara kecil. Tetapi mereka yang mendakwa bahawa hanya ada satu kerajaan, satu Gehenna, dan tiada tingkatan azab, berkata dengan salah. Betapa ramai orang duniawi hari ini yang menyerahkan diri kepada tontonan dan buas pesta nafsu lain? Dan berapa ramai pula yang berdoa dan takut kepada Allah? Allah memandang kedua-duanya, dan sebagai Hakim yang adil menyediakan ketenangan untuk sebahagian dan azab untuk yang lain (40:4).

Yang Terpuji Abba Yisaya

Ringkasan ringkas tentang bapa kita yang terhormat Isaiah, Abba dari Nitria, dan tulisan-tulisan beliau

Bapa kami yang terhormat, Isaiah sang pertapa, hidup pada separuh kedua abad keempat Masihi (w. 370), sezaman dengan Abba Makarius yang Agung. Tempat beliau menjalani kehidupan asketik ialah Mesir Hulu – khususnya gurun Skethos (*Skethos*), yang biasa dikenali sebagai Skete, tidak jauh dari Alexandria, di mana para biarawan menjalani kehidupan kontemplatif dalam kesunyian yang mendalam (*sige*). Tidak diketahui pada usia berapa dia memilih kehidupan biara; yang kita tahu hanyalah dia anak ibu bapa yang miskin dan rendah hati, seperti yang jelas daripada ratapan beliau dan daripada penghinaan yang dilontarkan kepadanya oleh muridnya Elisha, yang, semasa masa cubaan dirinya sendiri, memanggilnya orang keturunan rendah. Isaiah yang Terhormat dihormati oleh para biarawan sezamannya, ramai di antara mereka mengikuti nasihatnya dan dengan rela menunjukkan ketaatan sepenuhnya kepadanya. Beliau juga dikenali oleh Paus Aleksandria pada masa itu, yang, ketika Yang Terpuji Elisha memfitnahnya, berkata: 'Biarlah bibir yang memuji-muji itu dibungkam, yang bercakap menentang orang benar dengan kejahatan, kesombongan dan penghinaan' (Mazmur 30:19). Yang Terpuji Yesaya amat rendah hati dan memiliki anugerah ratapan yang mendalam, seperti yang nyata daripada jawapan lembutnya kepada muridnya Elisha semasa waktu percobaan, ketika Elisha mencaci dan memfitnahnya, dan daripada '14 Patah Katanya'—sebuah amalan meratap, yang pembacaan teliti dapat melembutkan dan membawa hati yang keras sekalipun kepada penyesalan. Menurut adat Bapa-bapa yang hidup dalam kesunyian di Skete, Yang Terpuji Yesaya mempunyai dua orang murid – Petrus dan Elisa. Bagi yang pertama, beliau menulis sebuah khotbah yang mendidik (yang ke-26), manakala bagi yang kedua terdapat sebuah kisah penyelamatan jiwa dalam Gerondikon¹⁰. Selain kedua-dua murid ini,

¹⁰ Dalam Prolog kami untuk Februari – di bawah tarikh 27.

ramai lagi sami dipandu oleh nasihat dan ajarannya, yang bersama beliau berbual bukan sahaja secara bersemuka tetapi juga secara bertulis. Beliau mempelajari Kitab Suci siang dan malam, dan menarik aliran berlimpah hikmah rohani daripada sumber penyelamatan ini, lalu menjadi pengarang banyak karya indah yang membincangkan pelbagai topik penyelamatan jiwa dan membentuk sebuah kitab lengkap. Yang Terpuji Yesaya digelar seorang pertapa kerana kecintaannya terhadap kesunyian yang mendalam dan penarikan diri asketiknya daripada semua orang, sehingga pada tahun-tahun terakhir hidupnya tiada seorang pun murid terdekatnya yang tinggal bersamanya, tetapi hanya menjenguknya dari semasa ke semasa, seperti yang jelas daripada Khotbah ke-27. Karya-karya Bapa Yang Terpuji ini disebut oleh: Uskup Ammon dalam suratnya kepada Teofilus, Patriark Aleksandria; biarawan Nikiforos dalam khotbahnya tentang pemeliharaan hati; Barsanuphius yang Agung, Yohanes dari Damsyik, Gregorius dari Sinai, dan lain-lain. Perayaan Bapa Kita yang Terhormat Yesaya diperingati oleh Gereja Ortodoks pada hari Sabtu Minggu Keju. Kumpulan kata-kata Abba Yesaya yang sampai kepada kita mengandungi 29 daripadanya, tetapi sangat mungkin bahawa tidak semua kata-kata Abba Yesaya termasuk di sini. Kerana dalam petikan daripada kata-kata beliau terdapat arahan tertentu yang tidak terdapat dalam kata-kata ini. Selain daripada kata-kata hikmat ini, terdapat juga peraturan daripada Abba ini untuk sami pemula, yang dipelihara oleh Abba Benedict dari Anian (awal abad ke-9) dalam kumpulannya mengenai peraturan monastik, ¹¹ *. Berkaitan peraturan ini, koleksi yang disebut tadi mencatat bahawa ia diambil daripada kata-kata hikmat Abba tersebut. Namun, tidak semuanya dapat ditemui dalam kata-kata hikmat itu sendiri. Oleh itu, perlu diandaikan bahawa banyak daripadanya sama ada diambil daripada tulisan Abba yang masih wujud tetapi tidak terpelihara, atau diajarnya secara berasingan daripada tulisannya kepada pelbagai individu pada masa yang berbeza – dan kemudiannya disampaikan secara lisan serta disusun oleh seseorang, bukan mengikut susunan pemikirannya, tetapi seperti mana ia didengar, begitulah ia dimasukkan ke dalam koleksi umum. Mereka mempunyai semangat dan kandungan yang sama seperti peraturan St Anthony yang Agung. Sesetengahnya identik dengan peraturan-peraturan itu secara perkataan demi perkataan. Perlu diandaikan bahawa Abba Yisaya adalah penerus paling dekat kepada karunia pengajaran Abba Antonius yang Agung, bersama dengan Abba Makarius yang Agung. Dalam **Dobrotolyubie**, terdapat sebuah artikel oleh Abba Yisaya mengenai penjagaan pikiran, yang terdiri dari 27 bab. Rata-rata pengantar kepada karya itu menyatakan bahawa ia adalah petikan daripada kata-kata Abba ini, dan * * * mengandungi arahan ringkas tentang cara menangkis godaan fikiran, menjaga kesucian hati nurani, menyimpan ajaran rahsia dalam hati, dan memelihara dengan bijaksana sifat tiga alam jiwa dalam ketenangan sepenuhnya. Dalam jilid 40 **Patrol. graec.**, selepas kata-kata ini, sebuah artikel serupa dicetak di bawah tajuk **On Asceticism and Silence** (Tentang Asketisme dan Kesenyapan), dalam 19 bab dengan teks Yunani. Bab-bab ini juga merupakan petikan daripada kata-katanya, seperti yang dinyatakan dalam penerbitan itu sendiri melalui petikan yang menyatakan sumber setiap bab. Sesetengahnya adalah identik, perkataan demi perkataan, dengan yang terdapat dalam risalah **On Benevolence**. Walau bagaimanapun, sama ada dalam 19 bab ini mahupun dalam 27 bab di **Dobrotolyubie**, terdapat arahan yang tidak terdapat dalam **Words**. Ini, antara lain, menjadi motivasi untuk memasukkan kedua-dua artikel ini dalam edisi semasa tulisan Abba Isaiah. Supaya tidak terlepas apa-apa yang datang daripada Abba ini, kami telah menyertakan di sini, selain daripada yang disebut dalam 'Kata-kata Yang Terkenang', kata-katanya yang terkandung dalam 'Paterikon Abjad' kami—namun diterjemahkan hanya daripada bahasa Slavia, kerana tiada Paterikon sedemikian dalam bahasa Yunani. Ini adalah hasil kerja para asketis kami yang bersemangat. Setiap orang akan melihat sendiri bahawa walaupun di antara kata-kata ini terdapat beberapa yang tidak terdapat dalam teks. Oleh itu, yang berikut dibentangkan di sini:

1. Sabda Abba Yisaya. Perlu dicatat bahawa dalam edisi pertama, sabda-sabda ini dibentangkan dalam terjemahan daripada bahasa Latin, bahasa di mana ia sahaja telah dicetak. Walau bagaimanapun, kemudian, apabila para tua-tua Gunung Athos menemui teks bahasa Yunani kata-kata ini di gunung itu dan menghantar salinannya ke Moscow, satu terjemahan baharu dibuat daripada teks tersebut, dan dalam terjemahan inilah ia kini dibentangkan kepada mereka yang gemar membaca buku-buku seperti itu. – Dalam menghasilkan terjemahan ini, kami telah mengambil kira terjemahan kata-kata ini oleh bapa tua Jerman, Paissios, sebuah terjemahan yang telah disediakan dengan baik hati oleh para bapa tua dari Puri Optina. Rujukan kepadanya diberikan dalam nota kaki di mana sesuai.

2. Peraturannya untuk sami pemula.

¹¹ Patr. Lat. vol. CIII

3. Ajarannya.
4. Satu artikel daripada *Dobrotolyubie* mengenai penjagaan minda, dalam 27 bab.
5. Bab-bab mengenai asketisme dan kesunyian.

1. Sabda Bapa Isaia yang Terhormat kepada murid-muridnya

1. Perintah-perintah Abba Isaia kepada saudara-saudara yang tinggal bersamanya

1. Jika kamu ingin tinggal bersama saya, dengarlah demi Yesus.
2. Hendaklah masing-masing kamu duduk di sel kamu sendiri dalam takut akan Tuhan, dan jangan mengabaikan kerja tangan kamu, seperti yang diperintahkan oleh Tuhan.
3. Jangan lalai terhadap pengajaran rohani dan doa yang tidak henti-henti, dan jaga hatimu daripada pemikiran asing, supaya kamu tidak memikirkan apa-apa—sama ada tentang seseorang mahupun apa-apa yang berkaitan dengan dunia ini—tetapi sentiasa periksa di mana kamu tersandung, dan berusaha memperbaiki cara hidupmu, sambil merayu kepada Tuhan dengan hati yang hancur, air mata dan kesengsaraan (kelelahan daging), supaya Dia mengampuni kamu, dan dalam segala perkara memelihara kamu daripada jatuh ke dalam perkara yang sama.
4. Tetapkan kematian di hadapan mata anda setiap hari dan fikirkan dengan teliti bagaimana anda akan meninggalkan tubuh ini, melintasi kuasa-kuasa kegelapan yang menemui kita di udara, dan muncul tanpa halangan di hadapan Tuhan, sambil menumpukan pandangan anda kepada hari yang dahsyat bagi Penghakiman-Nya yang Terakhir dan balasan yang diberikan kepada setiap orang atas perbuatan, kata-kata dan pemikiran mereka. Kerana *'semuanya telanjang dan terdedah di hadapan mata'* Dia yang harus kita pertanggungjawabkan (Ibr. 4:13).
5. Kecuali jika benar-benar perlu, jangan berkata apa-apa sama ada semasa makan atau di gereja, dan jangan membetulkan sesiapa yang sedang menyanyi melainkan mereka sendiri bertanya kepada anda.
6. Berkhidmat di dapur selama satu minggu dengan takut akan Tuhan, tanpa mengabaikan pengajaran rohani anda.
7. Dalam apa jua keadaan pun, tidak seorang pun boleh memasuki sel saudaranya, dan kamu juga tidak boleh mencari untuk bertemu antara satu sama lain sebelum waktu yang telah ditetapkan.
8. Jangan mengintip kerja seorang sama lain – sama ada seorang saudara telah bekerja lebih daripada kamu, atau kamu lebih daripada dia.
9. Apabila kamu keluar bekerja, jangan terlibat dalam percakapan sia-sia atau membiarkan diri kamu tidak berdisiplin, tetapi hendaklah masing-masing, dalam takut akan Tuhan, memberi perhatian kepada dirinya dan rohnya, serta kepada pengajaran dan doa, secara rahsia (di dalam batin hatinya).
10. Apabila perkhidmatan gereja selesai, atau apabila kamu bangun dari hidangan, jangan duduk berbual sesama kamu, walaupun tentang firman Tuhan, tetapi biarlah masing-masing pergi ke sel kamu dan menangisi dosa-dosa kamu.
11. Namun, jika kamu perlu bercakap dengan seseorang, bercakaplah seadanya, dengan rendah hati dan penuh penghormatan, kerana Tuhan sentiasa mendengar kamu.
12. Jangan bertengkar antara satu sama lain tentang apa-apa, dan jangan bercakap dengan kasar kepada sesiapa; jangan menghakimi sesiapa, mahupun merendahkan mereka, sama ada dengan mulutmu atau dalam hatimu; dan jangan sekali-kali membantah sesiapa, supaya kefasihan tidak keluar dari mulutmu, dan janganlah kamu mahu mengucapkan atau mendengar apa-apa yang tidak mendatangkan faedah kepadamu.
13. Jangan pendam dalam hati sebarang niat jahat, kebencian atau kecemburuan terhadap jiranmu, dan jangan biarkan perkataanmu bertentangan dengan apa yang ada dalam hatimu, kerana *'Tuhan bukan diperolok-olokkan'* (Galatia 6:7), tetapi Dia melihat segala-galanya – yang tersembunyi mahupun yang nyata.
14. Jangan menyimpan sebarang pemikiran, kesedihan, keinginan atau kecurigaan dalam diri kamu; sampaikanlah semuanya dengan bebas kepada abbot kamu, dan apa sahaja yang kamu dengar daripadanya, usahakanlah untuk mengamalkannya dengan iman.
15. Berhati-hatilah supaya tidak jemu memelihara perintahku, kerana – ampunkan saya – dalam hal itu aku tidak akan membenarkan kamu tinggal bersamaku. Jika kamu memeliharanya, aku akan memohonkan untukmu di hadapan Tuhan; tetapi jika kamu tidak memeliharanya, Dia akan menuntut pertanggungjawabanmu – baik atas kecuaianmu mahupun atas kegagalanku. Barangsiapa yang memelihara perintah-perintahku, baik secara sembunyi mahupun secara terbuka, Tuhan Allah akan memelihara mereka

daripada segala kejahatan dan melindungi mereka dalam setiap ujian yang akan datang—sama ada ia rahsia atau terbuka.

16. Aku memohon kepada kamu, hai saudara-saudaraku, ingatlah mengapa kamu telah meninggalkan dunia, dan jaga keselamatanmu, supaya penolakanmu terhadapnya tidak sia-sia, dan supaya kamu tidak menjadi malu di hadapan Tuhan dan di hadapan orang-orang kudus yang telah menolak dunia demi Dia dan telah berjuang dengan baik.

17. Rasa jijik terhadap perkara duniawi, penganiayaan diri (amalan penafian diri dan kekurangan sehingga meletihkan daging), kerendahan hati, dan amalan menahan kehendak diri dengan bijak dalam segala hal—dan tidak mempercayai kesalehan sendiri, tetapi sentiasa mengingati dosa-dosa di hadapan mata—akan menghasilkan kebajikan dalam diri anda. Ketahuilah oleh semua orang: keselesaan (daging), sikap lapang (*platysmos* – jalan yang luas, tidak membatasi diri dalam apa jua cara, kehendak sendiri) dan kesia-siaan memusnahkan setiap buah dalam kehidupan seorang sami.

2. Mengenai Undang-Undang Semula Jadi

1. Saudara-saudara, saya tidak mahu kamu tidak mengetahui bahawa pada mulanya, ketika Tuhan menciptakan manusia, Dia meletakkannya di Taman Eden, dan ketika itu manusia memiliki akal budi yang sempurna, berkeadaan semula jadi; tetapi apabila dia menurut kepada yang menyesatkannya, semua akal budinya berubah menjadi eunnaturalness¹², dan dia kemudian diusir daripada kemuliaannya. Tetapi Tuhan kita menunjukkan rahmat-Nya kepada umat manusia, melalui kebaikan-Nya yang besar, '*Firman menjadi daging*' (Yohanes 1:14) – iaitu, Dia menjadi manusia yang sempurna dalam segala hal manusiawi, kecuali dosa, untuk mengubah keadaan kita yang tidak semula jadi menjadi keadaan yang semula jadi¹³ melalui Tubuh-Nya yang Kudus. Setelah menunjukkan rahmat sedemikian kepada umat manusia, Dia memulihkan mereka sekali lagi ke syurga, – dengan memulihkan yang telah jatuh melalui meneladani jejak-Nya dan memelihara perintah-Nya, yang diberikan-Nya kepada kita supaya kita dapat mengalahkan mereka yang mengeluarkan kita dari kemuliaan kita – dan dengan menunjukkan kepada kita penyembahan kudus (*latreia*) dan hukum yang suci, supaya manusia dapat menempatkan dirinya dalam tatanan semula jadi, di mana Tuhan menciptakan dia.

2. Oleh itu, sesiapa yang ingin kembali ke keadaan semula jadi mereka mesti memutuskan semua keinginan daging mereka, supaya menempatkan diri mereka dalam keadaan yang selaras dengan sifat akal (yang rohani). Di dalam kita, secara semula jadi, terdapat kerinduan (kepada Tuhan)—dan tanpa kerinduan ini kepada Tuhan tiada kasih juga: atas sebab ini Daniel dipanggil '*seorang lelaki yang penuh keinginan*' (Dan. 9:23), tetapi musuh telah mengubahnya (kerinduan semula jadi ini) menjadi nafsu yang memalukan, supaya kita berhasrat kepada setiap jenis kekejian. Dalam akal, secara semula jadi, terdapat semangat untuk Tuhan – dan tanpa semangat untuk Tuhan tiada kemajuan, seperti yang tertulis dalam Epistel: '*Berusahalah untuk karunia yang lebih besar*' (1 Kor. 12:31); tetapi semangat untuk Tuhan ini telah diubah dalam diri kita menjadi semangat yang tidak wajar – supaya kita bersemangat menentang satu sama lain, saling dengki dan saling berbohong. Dalam akal sememangnya terdapat kemarahan – dan tanpa kemarahan tidak mungkin terdapat kesucian pada seseorang, melainkan dia marah terhadap segala yang ditanamkan oleh musuh dalam dirinya, sama seperti Pinehas, anak Eleazar, dalam kemarahannya, membunuh seorang lelaki dan seorang perempuan, dan murka Tuhan reda terhadap umat-Nya (Bil. 25, 7–9); tetapi dalam diri kita, kemarahan sedemikian telah berubah menjadi satu jenis yang lain, sehingga kita menjadi marah terhadap jiran kita atas pelbagai perkara yang tidak perlu dan tidak berguna. Terdapat kebencian semula jadi dalam fikiran, seperti berikut: apabila ia menguasai Elia, dia membunuh nabi-nabi palsu (3 Raja 18:40); begitu juga, Samuel bertindak berdasarkan kebencian itu terhadap Agag, raja orang Amalek (1 Raja 15:33)—dan tanpa kebencian terhadap musuh, kehormatan (nilai dan martabat) jiwa tidak terzhahir; namun kebencian (semula jadi) ini telah berubah dalam diri kita menjadi kebencian yang tidak semula jadi, menyebabkan kita membenci jiran kita dan merasa jijik terhadap mereka —dan kebencian inilah yang menghalau segala kebajikan keluar daripada diri kita. – Sifat akal ialah menjadi bijaksana di hadapan musuh-musuhnya, seperti berikut: apabila hal ini menimpa Ayub, dia menegur musuh-musuhnya, sambil berkata kepada mereka: '*Kamu tidak terhormat dan terhina, kekurangan segala kebaikan; aku tidak menganggap kamu layak menjadi anjing-anjing kawanan ternakku*' (Ayub 30:1, 4), tetapi kesombongan ini terhadap musuh telah berubah dalam diri kita: kita telah merendahkan diri di

¹² *Eis ten parafysin* – ke dalam yang ghaib.

¹³ *Ten ten hatafysin*

hadapan musuh-musuh kita dan menjadi sombong antara satu sama lain, saling mencederakan, dan menganggap diri kita lebih benar daripada jiran-jiran kita – dan kerana kesombongan sedemikian, Tuhan menjadi musuh bagi manusia. Inilah yang dicipta dalam manusia (ditanamkan padanya semasa penciptaan), dan yang, apabila dia merasai ketidakpatuhan, berubah dalam dirinya menjadi nafsu-nafsu yang mengerikan sedemikian.

3. Oleh itu, marilah kita berusaha, hai yang dikasihi, untuk berhati-hati membuangnya (nafsu-nafsu ini), dan mencapai apa yang telah ditunjukkan oleh Tuhan kita Yesus Kristus dalam Tubuh-Nya yang Kudus: sebab Dia *adalah 'Kudus dan diam di antara orang-orang kudus'*. Marilah kita menjaga diri kita, supaya kita dapat menyenangkan Tuhan, sebaik mungkin, dengan menggunakan keupayaan aktif kita dan mengimbangkan (seperti di atas timbangan) semua anggota kita, sehingga mereka dipulihkan ke dalam susunan semula jadi mereka, supaya kita mendapat belas kasihan pada saat percobaan, *'yang akan menimpa seluruh dunia'* (Lukas 21:26), – memohon kebaikan-Nya tanpa henti, supaya pertolongan-Nya muncul bersama kerendahan hati kita untuk keselamatan kita daripada musuh-musuh kita, kerana kekuatan, pertolongan, dan kuasa-Nya kekal selama-lamanya. Amin.

3. Mengenai keadaan pemula dan ahli sel

1. Pertama sekali, kita memerlukan kerendahan hati, supaya pada setiap perkataan yang kita dengar, atau setiap perbuatan, kita sedia untuk berkata: 'Ampunkan saya,' kerana melalui kerendahan hati segala tipu daya musuh digagalkan.

2. Jangan menghakimi diri anda atas apa jua perbuatan anda, supaya anda dapat tenang dalam pemikiran anda.

3. Biarlah wajahmu menampakkan tanda kesedihan dan penyesalan (apabila kamu bersendirian), tetapi dengan orang asing (tunjukkan ia) ceria dan menyenangkan, supaya takut akan Tuhan diam dalam hatimu.

4. Apabila anda berangkat melakukan perjalanan bersama saudara-saudara anda, jaga sedikit jarak supaya anda dapat berdiam diri; dan semasa berjalan, jangan memandang ke sana ke mari, tetapi renungkanlah pemikiran anda, atau berdoalah kepada Tuhan dalam hati anda. Di mana sahaja anda bermalam, jangan bertindak bebas, tetapi bersikap sopan dan rendah hati dalam segala hal. Apabila sesuatu dihidangkan kepada anda, ulurkan tangan dengan berat hati, seolah-olah anda dipaksa berbuat demikian. Sebagai yang bongsu, jangan berani mengulurkan tangan untuk meletakkan¹⁴ (sepotong makanan) ke dalam mulut orang lain. Di mana sahaja anda berbaring untuk tidur malam, jangan berkongsi selimut dengan orang lain, tetapi sebelum anda berbaring, panjatkan banyak doa dalam hati anda. Jika anda penat akibat perjalanan dan ingin mengoleskan sedikit minyak ke badan untuk melegakan keletihan perjalanan, benarkan hanya kaki anda dioles minyak, sambil menutupi bahagian atas badan dengan sopan; jangan mengoleskan minyak ke seluruh badan kecuali dalam keadaan kecemasan atau sakit yang teramat.

5. Jika, ketika anda sedang duduk di sel anda, seorang asing datang kepada anda, lakukan perkara yang sama untuknya – urapkan kakinya dan katakan kepadanya: 'Demi kasih, ambil sedikit minyak dan urapkan pada bahagian tubuh anda yang lain.' Jika dia enggan menerimanya, jangan dipaksa; tetapi jika dia seorang penatua aktif, desaklah dia sehingga anda telah mengoleskan minyak ke seluruh tubuhnya.

6. Apabila kamu duduk di meja makan bersama saudara-saudara yang lebih muda daripadamu, jangan berkata dalam hatimu, ¹⁵': makanlah, tetapi ingatlah dosa-dosamu, supaya kamu tidak makan dengan lahap. Ambillah hanya apa yang ada di hadapanmu; jangan mengambil apa yang ada di hadapan orang lain. Biarlah pakaianmu menutupi kakimu dan lututmu; biarlah ia rapat menyatu. Jika ada pengembara di antara mereka yang makan, hidangkan kepada mereka apa yang mereka perlukan dengan pandangan mesra, dan apabila mereka selesai makan, katakan kepada mereka dua atau tiga kali: 'Tunjukkan kasih; makan sedikit lagi.' Apabila kamu makan, jangan menghadapkan wajahmu ke arah orang di sebelahmu; jangan memandang ke sana ke mari; jangan berkata-kata sia-sia; jangan menjulurkan tanganmu untuk mengambil apa yang kamu kehendaki tanpa terlebih dahulu mengucapkan, 'Berkatilah makanan ini'; dan apabila kamu minum air, jangan biarkan tekakmu mengeluarkan bunyi bergemur, seperti yang dilakukan orang awam biasa.

7. Jika, semasa duduk bersama saudara-saudara anda, dahak naik, jangan meludahkannya di hadapan mereka, tetapi bangun dan ludahkan di luar; jangan meregangkan badan di hadapan orang lain: jika anda terasa

¹⁴ *Balien eis stoma* – satu adat yang masih diamalkan di Timur: mengambil sepotong makanan dari meja dan meletakkannya di mulut orang lain sebagai tanda keistimewaan.

¹⁵ Dalam Paissios: 'im.

mengantuk, jangan buka mulut, dan rasa mengantuk itu akan hilang; jangan buka mulut untuk ketawa dalam apa jua keadaan, kerana ini adalah sikap cuai.

8. Jangan tamak apa sahaja yang milik saudara kamu apabila kamu melihatnya: sama ada pakaian, tali pinggang, atau ikat kepala; dan jangan menuruti keinginanmu untuk menjadikan dirimu seperti mereka.

9. Jika anda memiliki sebuah buku, jangan menghias jilidnya (atau hiasannya), kerana ini adalah suatu hawa nafsu.

10. Jika kamu berdosa dalam apa jua cara, jangan berdusta kerana malu (untuk mengakuinya), tetapi tunduklah sambil berkata: 'Ampunkan saya' – dan dosa kamu akan diampuni.

11. Jika seseorang bersikap kasar terhadapmu, jangan menyimpan dendam terhadapnya, tetapi segera tunduk kepadanya sebelum rasa tidak senang (atau tersinggung) timbul dalam hatimu, kerana kemarahan segera menyusul.

12. Jika anda dicerca secara tidak adil oleh sesiapa pun mengenai apa-apa perkara, jangan membalas serangan terhadap mereka, tetapi tunduklah sambil berkata: 'Maafkan saya; saya tidak akan melakukannya lagi,' sama ada anda mengetahui perkara itu atau tidak, kerana semua perkara seperti itu adalah batu loncatan kepada permulaan yang baru.

13. Apabila anda sedang me¹⁶ lakukan kraf anda, jangan cuai, tetapi laksanakanlah dengan rasa takut kepada Tuhan, supaya anda tidak berdosa kerana tidak mengetahui.

14. Apabila anda mempelajari suatu kraf, bercakaplah dengan guru anda, dan jangan malu untuk sering berkata kepadanya: 'Sila semak sama ada saya melakukan ini dengan betul atau tidak.'

15. Jika saudaramu memanggilmu semasa kamu sedang melakukan kerajinanmu, segeralah untuk mengetahui kehendaknya, dan layanilah dia dengan mengetepikan kerjamu.

16. Selepas makan, masuklah ke dalam selmu dan panjatkan doamu (*lietorgias*), dan jangan duduk berbual dengan mereka yang tidak memberi sebarang manfaat kepadamu. Tetapi jika mereka adalah para tua-tua yang menyampaikan firman Tuhan, maka tanyalah kepada abbotmu: 'Patutkah saya duduk dan mendengar, atau pergi ke sel saya?' Dan apa sahaja yang diperintahkan-Nya, patuhilah.

17. Jika dia (pangulu) menghantar kamu untuk suatu urusan, tanyalah kepadanya: 'Di manakah tuan suruh saya tinggal?' Dan apa sahaja yang kamu perlukan, dan apa sahaja yang dikatakannya, kerjakanlah – jangan menambah dan jangan mengurangkan.

18. Jika anda mendengar sebarang kata-kata di luar, jangan membawanya bersama anda, dan apabila anda kembali, jangan mengulanginya kepada orang lain. Jika anda menjaga telinga anda, lidah anda tidak akan berdosa.

19. Apabila kamu ingin melakukan sesuatu, tetapi orang yang tinggal bersama kamu tidak mahu melakukannya, kurbanlah kehendakmu demi dia, supaya tiada perselisihan timbul dan dia tidak berasa sedih.

20. Apabila kamu pergi tinggal bersama seorang saudara dalam satu sel sebagai rakan serumah, jangan memberi arahan kepadanya dalam apa jua hal, dan jangan mencari kedudukan lebih tinggi daripadanya.

21. Jika anda tinggal bersama saudara-saudara lain, jangan berusaha menyamakan diri anda dengan mereka dalam hal kehormatan. Jika mereka meminta anda melakukan sesuatu yang anda tidak mahu lakukan, atasi kehendak anda sendiri dan lakukannya, supaya anda tidak menyedihkan mereka atau memecahkan kerendahan hati (kesederhanaan dan pengawalan diri yang dituntut daripada anda) dan hidup harmoni bersama mereka.

22. Jika anda tinggal bersama seorang saudara dan dia berkata kepada anda, 'Masakkan sesuatu untuk saya,' tanya dia, 'Apa yang anda mahu saya sediakan untuk anda?' Dan jika dia menyerahkan kepada budi bicara anda, dengan berkata, 'Apa sahaja yang anda mahu,' sediakan apa sahaja yang ada, dengan takut kepada Allah.

23. Jika kamu tinggal bersama (dalam saling menyokong atau di sebuah komuniti), dan ada tugas yang perlu dilakukan, lakukan juga; sertai bersama orang lain, dan jangan jimatkan tubuhmu sendiri, demi kesedaran semua orang.

24. Setiap hari, pada waktu pagi, sebaik sahaja anda bangun, sebelum anda memulakan kerja tangan anda, pelajari Firman Allah; dan jika ada apa-apa yang perlu disusun—sama ada tikar, atau bekas, atau apa-apa sahaja—lakukanlah dengan segera tanpa kemalasan.

¹⁶ Atau begini: apabila anda telah menyiapkan buatan tangan anda, jangan lalai padanya, tetapi jaga ia dengan baik, supaya ia tidak hilang sia-sia – dan sebagainya.

25. Apabila ada tugas yang memerlukan bayaran, biarkan saudara kamu turut serta – dan jangan sombong di hadapannya; tetapi jika ada tugas kecil dan seorang berkata kepada yang lain, 'Pergilah dan kerjakan tugasmu, saudara, dan aku akan kerjakan ini sendiri,' taatilah dia: kerana sesiapa yang taat itu mulia.

26. Jika seorang saudara yang sedang dalam perjalanan datang kepada kamu, sampaikan salam dengan wajah ceria, dan pikul apa sahaja beban yang dibawanya – dan lakukan perkara yang sama apabila dia berpisah dengan kamu. Hendaklah salam kamu kepadanya dilakukan dengan sempurna dan atas dasar takwa kepada Allah, supaya dia tidak mengalami sebarang kesulitan. Berhati-hatilah agar tidak bertanya kepadanya apa-apa yang tidak memberi manfaat kepada anda, tetapi minta dia berdoa. Apabila dia duduk, katakan kepadanya, 'Bagaimana khabar anda?' dan biarkan begitu sahaja; kemudian berikan kepadanya sebuah buku – dan biarkan dia membaca dan belajar; tetapi jika dia datang dalam keadaan penat, biarkan dia berehat, dan basuh kakinya. Jika dia mengucapkan kata-kata yang tidak sopan ketika berbual dengan anda, katakan kepadanya dengan lembut: 'Maafkan saya—saya lemah, dan tidak mampu menanggung ini.' Jika dia sakit, dan pakaiannya kotor, cucilah pakaiannya. Jika dia sederhana, dan pakaian lusuhnya koyak, jahitlah ia. Jika dia termasuk golongan yang mengembara tanpa tujuan, dan kamu mempunyai orang-orang yang beriman, jangan perkenalkan dia kepada mereka, tetapi tunjukkanlah belas kasihan kepadanya dalam kasih Tuhan. Namun jika dia seorang saudara yang mengembara kerana Allah dan datang ke kamu untuk berehat, jangan berpaling muka daripadanya, tetapi sambutlah dia dengan gembira bersama orang-orang beriman yang datang kepadamu. Jika dia miskin, jangan biarkan dia pergi dengan tangan kosong, tetapi berikan kepadanya daripada rezeki yang telah Allah kurniakan kepada anda, dengan mengetahui bahawa apa yang anda miliki bukanlah milik anda sendiri, tetapi suatu pemberian daripada Allah.

27. Jika seorang saudara menitipkan sesuatu kepada kamu, jangan bukannya semasa ketiadaannya untuk melihat apa yang di dalamnya; tetapi jika apa yang dititipkan itu adalah sesuatu yang sangat berharga, katakan kepadanya: 'Serahkannya kepada aku.'

28. Jika kamu pergi ke rumah seseorang dan mereka membiarkanmu sendirian selepas mereka keluar, jangan menoleh untuk melihat apa yang ada di dalam rumah mereka, dan jangan membuka apa-apa—sama ada pintu almari, bekas, atau buku—tetapi katakan kepada mereka semasa mereka beredar: 'Berikan aku sesuatu untuk dilakukan semasa kamu tiada' – dan apa sahaja yang dia suruh kamu lakukan, lakukanlah tanpa berlengah.

29. Jangan memuji apa yang belum kamu lihat, dan jangan bercakap tentang apa yang telah kamu dengar seolah-olah kamu telah melihatnya.

30. Jangan memandang rendah sesiapa kerana pakaian mereka (*shema*).

31. Sama ada kamu berdiri untuk mengambil air, atau duduk kerana terpaksa, jangan lalai, tetapi ingatlah bahawa Tuhan sedang memerhatikanmu.

32. Apabila kamu bangun di dalam selmu untuk menunaikan solatmu, janganlah lalai atau cuai; dan bukannya menghormati Tuhan, janganlah mencetuskan murka-Nya, tetapi berdirilah dalam ketakutan kepada Tuhan; jangan bersandar pada dinding, juga jangan membuka kaki anda, berdiri dengan satu kaki dan memasukkan kaki yang satu lagi, seperti yang dilakukan orang bodoh; tetapi kawal hatimu, supaya ia tidak dibawa oleh hawa nafsumu, agar Tuhan menerima persembahanmu.

33. Apabila beberapa orang daripada kamu menyanyi bersama, biarlah masing-masing mengemukakan doa mereka sendiri (bahagian mereka, secara bergilir); jika ada orang asing di antara kamu, ajaklah dia juga, dengan penuh kasih sayang, untuk mengemukakan doa. Katakan kepadanya dua atau tiga kali, tanpa bertengkar.

34. Pada waktu persembahan (kurbani tanpa darah), lawanlah pemikiranmu, tetapkan hatimu pada takut akan Tuhan, supaya engkau dianggarkan layak menerima Misteri Kudus dan Tuhan menyembuhkanmu.

35. Berhati-hatilah supaya kamu tidak membiarkan tubuhmu dalam keadaan kotor dan tidak terurus, supaya kesombongan tidak memperdayamu; tetapi biarkan orang yang baru bermula membiarkan dirinya dalam keadaan tidak terurus dalam segala hal yang berkaitan dengan tubuhnya, kerana ini mendatangkan manfaat baginya.

36. Jangan biarkan pemula memakai pakaian mewah sehingga dia mencapai baligh: ini adalah penawar baginya. Bagi arak, hendaklah dia menetapkan peraturan untuk tidak minum lebih daripada tiga cawan apabila perlu. Apabila ketawa, jangan sekali-kali dia menampakkan giginya; sebaliknya, hendaklah dia menundukkan kepalanya dengan penuh hormat dan sopan. Apabila hendak tidur, hendaklah dia terus memakai tali pinggangnya, dan dalam segala hal berusaha agar tidak memasukkan tangannya ke dalam (di bawah

pakaiannya), kerana tubuh mempunyai banyak hawa nafsu, yang juga akan membelitkan hati. Apabila dia perlu keluar, hendaklah dia memakai selipar; namun, ketika berada di dalam biliknya, hendaklah dia berusaha untuk tidak memakai selipar. Apabila berjalan, hendaklah dia memasukkan tangannya ke dalam tali pinggangnya (atau menekannya ke padanya), dan tidak mengibaskannya seperti orang awam.

37. Apabila berjalan bersama orang yang lebih tua daripada anda, jangan sekali-kali mendahului mereka. Apabila seorang tua berhenti untuk bercakap dengan seseorang, jangan bersikap angkuh atau duduk, tetapi berdirilah sehingga dia memberi isyarat kepada anda tentang apa yang perlu dilakukan.

38. Apabila anda berjalan melalui bandar atau kampung, pandanglah ke bawah, supaya tidak menimbulkan celaan ke atas diri anda (apabila anda berada) di sel anda.

39. Apabila melakukan perjalanan, jangan bermalam di rumah sesiapa pun jika hatimu bimbang kamu mungkin terjebak dalam dosa.

40. Apabila anda dijemput makan di suatu tempat dan mengetahui bahawa seorang wanita juga akan hadir, jangan duduk dalam apa jua keadaan sekalipun; lebih baik anda mengecewakan orang yang menjemput anda daripada berdosa secara rahsia dalam hati anda. Jika anda mampu, jangan sekali-kali memandang pakaian wanita. Jika, semasa dalam perjalanan, seorang wanita berkata kepada anda, 'Kesejahteraan bersama anda', jawablah dia dalam hati anda sambil menundukkan pandangan.

41. Apabila anda berangkat melakukan perjalanan bersama seorang tua, jangan sekali-kali membiarkannya memikul beg yang anda bawa; tetapi jika kamu berdua masih pemula, pikul bergilir-gilir; namun biarkan yang memikulnya berjalan di hadapan.

4. Mengenai ' ', perjalanan mereka yang tinggal di sel, dan mengenai hati nurani¹⁷

1. Apabila kamu sedang dalam perjalanan, dan salah seorang daripada kamu sakit, biarkan dia berjalan di hadapanmu, supaya, jika dia ingin duduk, dia boleh berbuat demikian.

2. Jika kamu adalah pemula dan sedang melakukan perjalanan bersama, tetapkanlah untuk diri kamu, sekali dan untuk semua, satu susunan kelakuan—sama ada ketika menghampiri tempat mencuci tangan atau duduk di meja—supaya, apabila tiba masanya, kamu tidak saling menghalang; tetapi jika seorang pergi dahulu pada kali ini, biarlah yang lain pergi dahulu pada kali berikutnya.

3. Apabila anda bertanya kepada orang tua tentang sesuatu pemikiran, kemukakan pemikiran itu dengan bebas di hadapannya, jika anda tahu orang tua itu boleh dipercayai dan akan menjaga rahsia anda.

4. Apabila kamu mendengar tentang dosa saudaramu, jangan ceritakan kepada sesiapa pun, kerana itu adalah maut bagimu.

5. Apabila ada orang yang bercakap tentang pemikiran yang mengganggu anda, janganlah mahu mendengarnya, kerana itu boleh menjadi punca perselisihan bagi anda.

6. Paksa diri anda untuk berdoa kerap, kerana doa adalah cahaya jiwa anda.

7. Setiap hari, renungkan di mana kamu telah berdosa, dan jika kamu berdoa mengenainya, Tuhan akan mengampunimu.

8. Jika seorang saudara berterusan memulakan cakap buruk tentang saudaranya di hadapan anda, jangan malu untuk menegahnyanya, dan jangan mempercayainya, supaya anda tidak berdosa di hadapan Tuhan; tetapi katakan kepadanya dengan rendah hati: 'Maafkan aku, saudara, aku malang – apa yang anda katakan adalah perbuatanku sendiri – dan aku tidak mampu menanggungnya.'

9. Jika seorang saudara melakukan kesalahan terhadapmu, dan seseorang menceritakan kejahatannya kepadamu, jaga hatimu supaya kebencian tidak menyala semula dalam dirimu; tetapi ingatlah dosa-dosamu sendiri di hadapan Tuhan – dan jika kamu ingin Dia mengampunkan dosa-dosa itu – jangan membalas jiranmu dengan cara yang sama.

10. Jika anda berangkat bersama saudara yang tidak anda kenali, dan ternyata mereka berdarjat lebih rendah daripada anda, berikan mereka keutamaan dalam segala hal. Jika anda melawat seorang sahabat, utamakan dia dalam segala hal, sama ada ketika menghampiri tempat berwujud atau duduk di meja, dan jangan berpura-pura bahawa dia dijamu semata-mata untuk anda, tetapi berikan penghormatan itu kepadanya dengan berkata: 'Dia telah berbuat baik kepada saya semata-mata untukmu.'

¹⁷ Bahasa Yunani: '*peri syneideseos*' – saya rasa ia sepatutnya dibaca sebagai '*peri synodeyseos*' – mengikut keperluan konteks. Versi Latin dibaca dengan betul sedemikian, dengan tajuk: *Quid in itinere observandum est*. Tetapi kerana ada juga sebutan tentang hati nurani pada penghubungannya, ini ditambah.

11. Jika anda sedang melakukan perjalanan bersama seorang saudara dan singgah untuk melawat seorang rakan anda untuk berbual dengannya mengikut keperluan anda, sambil memberitahu saudara anda, 'Tunggu di sini'—dan jika rakan anda bertegas agar anda makan sedikit roti—jangan biarkan apa-apa masuk ke mulut anda sehingga anda memanggil saudara anda supaya dia juga dapat bersegarakan bersama anda.

12. Jika anda sedang melakukan perjalanan bersama ramai saudara dan berasa malu untuk membawa mereka ke rumah kawan anda kerana mereka begitu ramai, berhati-hatilah supaya tidak memandang rendah mereka; dan, setelah menyelinap secara rahsia, jangan makan roti seorang diri, meninggalkan mereka, tetapi pertimbangkan bersama mereka apa yang patut dilakukan – dan apa sahaja yang mereka katakan kepada anda, dengarlah dengan rendah hati; dan semasa mengembara bersama mereka, jangan menganggap diri anda lebih tinggi pangkat, dan jangan pula mengelak daripada menunaikan tugas seorang pemula.

13. Jika anda sengaja melawat seorang saudara dan dia tidak mahu menerima anda, maka apabila anda bertemu dengannya kemudian di jalan, atau jika dia datang kepada anda tanpa pemberitahuan, tunjukkan kepadanya kebaikan yang paling besar.

14. Jika anda mendengar seseorang telah mengumpat anda, maka apabila anda bertemu dengannya di suatu tempat, atau jika dia datang menziarahi anda tanpa pemberitahuan, tunjukkan wajah yang ceria, mesra dan ramah sebaik mungkin, tanpa berkata apa-apa kepadanya tentang apa yang anda dengar: 'Mengapa anda berkata begitu?' Kerana tertulis dalam Amsal: 'Barangsiapa yang mengingati kejahatan adalah seorang yang melakukan pelanggaran.'

15. Jika, saudara-saudara, kamu mengunjungi seorang saudara yang memerlukan, jangan membebaninya dengan sebarang permintaan, tetapi belilah untuk diri kamu apa sahaja yang kamu perlukan untuk menyara diri dengan makanan, supaya masih ada lebih untuknya – tempat penginapan yang kamu temui di sana sudah mencukupi untuk kamu.

16. Jika kamu melawat mana-mana penatua yang kamu kenal, dan ada orang lain bersama kamu yang tidak dikenali oleh penatua-penatua itu, janganlah menunjukkan keberanian yang keterlaluan terhadap penatua-penatua itu di hadapan mereka, tetapi serahkan kepada mereka yang datang bersama kamu untuk menyatakan pendapat mereka.

17. Apabila saudara-saudara tinggal bersama anda, uruslah mereka dengan tegas, selagi mereka menurut anda, dengan mengetahui bahawa anda akan bertanggungjawab terhadap mereka di hadapan Tuhan.

18. Jika kamu pergi ke mana-mana sebagai pengembara demi Allah, jangan berusaha menjalin hubungan dengan orang di tempat itu, dan jangan terjerumus dalam perbualan dengan mereka, kerana (dalam keadaan itu) lebih bermanfaat bagi kamu untuk bersama saudara kandungmu.

19. Jika kamu pergi ke gunung untuk menziarahi saudara-saudara di biara, tinggallah bersama orang pertama yang kamu ziarahi, dan jangan berpindah ke tempat lain tanpa terlebih dahulu bertanya kepada orang itu: 'Patutkah aku pergi atau tidak?' Jika dia tidak senang dengan itu, jangan buat dia bersedih sehingga kamu meninggalkan tempat itu.

20. Jika (ketika berada di luar negeri) anda mengambil sebuah sel untuk didiami, jangan membenarkan diri anda mempunyai ramai rakan – seorang sahaja sudah memadai bagi anda, sekiranya berlaku kelemahan, dan anda tidak akan menjejaskan kekuatan (kepentingan, keteguhan) ziarah anda.

21. Apabila anda berbuat baik kepada saudara yang miskin, jangan menjemputnya untuk berkongsi bekalan anda, kerana anda akan memusnahkan kebaikan yang telah anda lakukan untuknya.

22. Jika anda memasuki sebuah biara (kamar pertapaan) yang tidak anda kenali, tinggallah di mana penghuninya membenarkan anda tinggal, dan jangan memasuki sel lain sehingga dia sendiri memanggil anda.

23. Jika kamu berdiam diri di selmu dan seorang saudara meminta sesuatu yang dia perlukan, jangan simpan barang itu untuk dirimu sendiri, kerana jika tidak kamu akan melanggar perintah yang berkaitan dengan saudaramu. Tetapi jika kamu hanya memiliki apa yang diperlukan untukmu, dan tiada yang berlebihan, jangan membazirkannya sehingga membinasakan dirimu: kerana lebih baik salah satu anggota tubuhmu hilang daripada seluruh tubuhmu dicampakkan ke dalam Gehenna.

24. Jika kamu telah menjauhkan diri daripada sanak saudara demi Allah, jangan biarkan rasa kasih sayang yang manis terhadap mereka (keseronokan bergaul dengan mereka) menguasai, dan, ketika duduk di selmu, janganlah diganggu oleh penyesalan terhadap ayah atau ibu, atau oleh kenangan akan saudara lelaki atau saudara perempuan, atau oleh belas kasihan terhadap anak-anakmu, atau oleh kerinduan terhadap isterimu dalam hatimu – kerana kamu telah meninggalkan semua itu – tetapi ingatlah kepergianmu pada saat kematian.

Kerana tiada seorang pun daripada mereka yang akan membantu kamu ketika itu, mengapa tidak kamu tinggalkan mereka demi kebajikan?

25. Apabila, dalam kesunyian di dalam sel anda, anda teringat seseorang yang telah menzalimi anda, bangunlah dan berdoa kepada Tuhan dengan sepenuh hati agar Dia memaafkan mereka – dan fikiran untuk membalas dendam akan hilang daripada anda.

26. Apabila kamu pergi untuk menerima Misteri Kudus, jaga pemikiranmu dengan segala cara (atau jaga dirimu daripada sebarang pemikiran asing), supaya kamu tidak mengambilnya untuk kebinasaan dirimu sendiri.

27. Jika anda digoda oleh mimpi yang memalukan pada waktu malam, jaga hati anda agar tidak memikirkan wajah-wajah yang muncul dalam mimpi anda pada waktu siang, supaya anda tidak mencemarkan diri dengan godaan mereka dan menarik murka yang hebat ke atas diri anda; tetapi berpeganglah kepada Tuhan dengan sepenuh hati – dan Dia akan membantu anda, kerana Dia penyayang terhadap kelemahan manusia.

28. Jika anda mengamalkan asketisme yang ketat, jangan biarkan hati anda bergantung padanya, dengan berfikir bahawa itulah yang memelihara anda; tetapi katakanlah kepada fikiran anda bahawa, demi keletihan tubuh, Tuhan memperkenalkan doa kesengsaraan saya (dan memelihara saya).

29. Jika seseorang memaki hamunmu, jangan membantahnya sehingga dia berdiam diri; kemudian, jika setelah memeriksa dirimu, kamu mendapati dalam dirimu apa yang telah kamu dengar daripadanya, bertaubatlah kerana kamu telah berdosa – dan rahmat Allah akan menerima kamu sekali lagi.

30. Apabila kamu melakukan perjalanan bersama saudara-saudara, dan di antara mereka ada seorang yang kamu sayangi kerana Allah, janganlah menunjukkan keakraban istimewa dengannya di hadapan mereka; kerana mungkin ada di antara mereka yang lemah sehingga mati kerana cemburu – dan kamu akan memikul dosanya, kerana kamu telah memberinya sebab untuk berbuat dosa.

31. Apabila kamu pergi menziarahi orang-orang tertentu, jangan mengharapkan mereka terlalu gembira melihatmu, supaya apabila mereka menyambutmu, kamu dapat bersyukur kepada Tuhan.

32. Jika kelemahan menimpa kamu ketika kamu berdiam diri di dalam selmu, jangan berputus asa, tetapi bersyukur kepada Tuhan; jika kamu melihat rohmu gelisah kerana ini, katakanlah kepadanya: 'Bukankah kelemahan ini lebih baik untukmu daripada Neraka yang telah ditakdirkan untukmu?' – dan ia akan tenang dalam dirimu.

33. Jika kamu pergi kepada saudara-saudara, dan salah seorang daripada mereka berkata kepadamu, 'Aku tidak mendapat ketenangan di sini, tetapi aku ingin tinggal bersama kamu,' jangan memberinya tempat, supaya kamu tidak menjadi batu sandungan bagi yang lain. Tetapi jika dia berkata kepadamu, 'Jiwa ku sedang mati kerana suatu perkara tersembunyi,' berikan kepadanya jalan untuk melarikan diri, tetapi jangan membenarkannya tinggal bersamamu.

34. Semasa duduk dalam kesunyian di sel anda, tetapkan satu peraturan mengenai makanan: berikan tubuh anda apa yang diperlukan, supaya ia dapat menampung tenaga anda dan membolehkan anda menunaikan ibadat anda, dan supaya anda tidak berasa perlu untuk mendatangi orang lain; jangan makan apa-apa semata-mata untuk keseronokan, untuk memuaskan keinginan selera, sama ada makanan itu berkhasiat atau tidak; jika anda perlu membuat lawatan – sama ada kepada saudara seiman atau ke biara – jangan benarkan tubuh anda mengenyangkan diri dengan sebarang makanan manis yang mungkin anda temui di sana, supaya ia rindu untuk kembali ke sel anda secepat mungkin, dan supaya ia tidak menjadi pengkhianat kepada dirinya sendiri.

35. Jika syaitan mula memalingkan hati anda kepada perkara-perkara yang melebihi kekuatan anda, jangan dengar kata mereka, kerana mereka biasanya menghasut seseorang untuk melakukan apa jua tugas yang tidak mampu dilakukannya, supaya dia jatuh ke tangan mereka dan mereka bergembira atasnya. Makan sekali sehari dan berikan tubuh anda hanya apa yang diperlukan, supaya anda dapat bangun selagi anda masih berasa ingin (untuk makan). Laksanakanlah berjaga-jaga anda dengan penuh kesalehan, dan janganlah merampas tubuh anda daripada apa yang dibutuhkannya, tetapi panjatkan doa anda dengan kebijaksanaan dan kesederhanaan, supaya jiwa anda tidak kabur akibat berjaga-jaga yang berlebihan dan tersesat dari jalan yang benar. Separuh malam sudah mencukupi untuk solatmu, dan separuh lagi untuk rehat badan; sebelum tidur, luangkan dua jam untuk solat dan bertasbih, kemudian baringlah untuk berehat, dan apabila Tuhan membangunkanmu, tunaikan solatmu sekali lagi dengan penuh semangat. Jika anda mendapati, , tubuh anda menjadi malas, katakan kepadanya: 'Adakah kamu mahu berehat dalam saat yang singkat ini, lalu dibiarkan

dalam kegelapan yang pekat selepas itu?' Dan jika anda secara beransur-ansur mendisiplinkan diri dengan cara ini, kekuatan (untuk tetap berjaga) akan datang kepada anda.

36. Jangan bergaul dengan orang yang suara hati kamu takut melihat mereka sebagai selain apa yang mereka tampakkan, atau selain apa yang kamu harapkan mereka menjadi – atau takut bahawa melalui mereka kamu akan mengenali orang lain dalam cahaya yang berbeza – supaya kamu tidak menjadi batu sandungan di jalan kebenaran.

37. Jika anda berada di sebuah biara dan, memiliki seorang hamba, anda mengekalkannya bersama anda, anda mencemarkan tatanan biara; tetapi jika anda memberikannya kepada seorang saudara, anda berdosa di hadapan Tuhan. Sama ada lepaskan dia dan biarkan dia pergi, atau berikan dia kemerdekaan. Jika dia ingin menjadi seorang sami, dia akan melihatnya sendiri (atau mengikut pengetahuannya). Namun, janganlah kamu mengekalkannya bersamamu, kerana hal itu tidak mendatangkan faedah bagi jiwamu.

38. Jika, semasa tinggal di sebuah bandar, anda menyiksa tubuh anda demi Tuhan, dan orang-orang di sana, kerana cemburu, mula menghormati anda kerana itu, tinggalkan tempat itu dan berpindah ke tempat lain – supaya usaha anda tidak menjadi sia-sia; tetapi jika kamu telah mengatasi kesombongan, jangan hiraukan orang lain, kerana kamu mengetahui bahawa Tuhan, bersama kamu, berasa pleased dengan apa yang kamu lakukan.

39. Jika kamu telah menolak dunia, jangan simpan apa-apa untuk diri kamu; dan jika kamu mendapati dalam diri kamu keinginan untuk keluar, maka kerahkan tubuh kamu lebih banyak dengan kerja tangan, supaya kamu dapat berdiam diri di sel kamu, sambil dengan tenang menikmati roti kamu.

40. Jika kamu pergi ke bandar untuk menjual hasil buatan tanganmu, jangan menawar harga seperti orang awam, tetapi serahkannya begitu sahaja, supaya tidak menjejaskan kekuatan (atau kepentingan) selmu.

41. Apabila anda membeli sesuatu yang anda perlukan, jangan menawar dengan berkata, 'Saya tidak akan membayar lebih daripada ini'; tetapi jika anda mengingini barangan itu, buat sedikit usaha (untuk membayar harga yang diminta); jika, bagaimanapun, anda tidak mampu, tinggalkan sahaja dengan diam. Apabila kemudian fikiran mula menyeksa anda, bertanya dari mana anda akan mendapatkan wang itu, katakan kepada mereka: 'Aku kini menjadi seperti semua orang suci yang diuji oleh Tuhan dengan kemiskinan sehingga Dia mengetahui bahawa keazaman mereka benar, dan hanya kemudian Dia membimbing mereka ke dalam kelimpahan (rezeki).'

42. Jika seorang saudara menitipkan sesuatu kepada anda, dan anda mendapati diri anda memerlukannya, jangan menyentuhnya tanpa kebenaran dia, melainkan anda telah memberitahunya (daripada awal).

43. Jika seorang saudara memanggilmu ke tepi dan berkata, 'Beli ini atau itu dariku', maka jika kamu mampu membelinya, belilah daripadanya. Namun, jika kamu tinggal bersama orang lain, jangan lakukan ini tanpa pengetahuan dan persetujuan mereka, jika tidak, kamu akan menyinggung perasaan mereka yang tinggal bersamamu.

44. Jika anda perlu pergi ke kampung halaman atas urusan apa pun, berhati-hatilah agar tidak bersikap terlalu mesra dalam pergaulan dengan saudara kandung anda, dan jangan mencampuri perbualan mereka.

45. Jika anda meminjam sesuatu daripada saudara anda untuk kegunaan sementara, jangan cuai, tetapi usahakan untuk memulangkannya kepadanya secepat mungkin. Jika ia adalah alat, pulangkan ia segera setelah anda selesai bekerja. Jika ia rosak semasa berada di tangan anda, baiki ia atau buat yang baru: jangan mengabaikannya.

46. Jika anda meminjamkan apa-apa kepada saudara miskin yang memerlukan dan melihat bahawa dia tidak mampu membayar anda, janganlah menyusahkannya atau menekannya, apa pun ia—sama ada wang atau pakaian—apa sahaja yang telah anda berikan mengikut kemampuan anda.

47. Jika, setelah datang untuk tinggal di suatu tempat, anda mengambil sebuah sel dan, semasa menyusun segala yang diperlukan di dalamnya, membelanjakan wang untuknya, dan pada masanya anda meninggalkannya, dan seorang saudara datang untuk tinggal di sana, dan kemudian anda sendiri kembali ke sana – jangan usir dia, tetapi carilah sel lain untuk diri anda, supaya anda tidak berdosa di hadapan Tuhan. Tetapi jika dia pergi dengan kehendak sendiri, kamu bebas daripada segala salah. Jika kamu telah meninggalkan barang-barang di dalam sel itu dan dia telah menggunakannya, jangan menuntutnya kembali daripadanya.

48. Apabila anda meninggalkan sel anda, berhati-hatilah supaya tidak membawa bersama barang-barang yang diperlukan di sana, tetapi tinggalkanlah ia untuk saudara yang memerlukan, dan Tuhan akan menyediakan untuk anda di mana sahaja anda pergi.

49. Jangan malu untuk mempercayakan apa jua fikiran yang mengganggu anda kepada ketua anda, dan anda akan terbebas daripadanya: kerana roh-roh tidak menemui pijakan yang lebih besar dalam sesiapa pun selain pada seseorang yang menyembunyikan fikirannya, sama ada baik atau buruk.

50. Berhati-hatilah apabila menghampiri Komuni Suci, jangan menyimpan niat jahat terhadap saudaramu; kerana dengan berbuat demikian, kamu menipu dirimu sendiri.

51. Jika sebarang makna kiasan (allegorikal) didedahkan kepada anda dalam firman Kitab Suci, tafsirlah secara kiasan, tetapi jangan mengabaikan huruf (atau makna harfiah), supaya anda tidak mempercayai akal anda sendiri lebih daripada Kitab Suci; kerana ini adalah tanda kesombongan.

52. Jika saudaramu, setelah sesat oleh ajaran bidah, menyimpang dari iman kerana kejahilan, lalu kembali, janganlah menghina dia, kerana ia hanyalah kerana kejahilannya.

53. Berhati-hatilah apabila bercakap dengan orang sesat, sambil berusaha mempertahankan iman, supaya racun kata-kata jahat mereka tidak mencederakan anda.

54. Jika anda menemui sebuah buku yang dikatakan sesat, jangan cuba membacanya, supaya anda tidak memenuhi hati anda dengan racun mematikan, tetapi berpegang teguhlah pada apa yang telah diajarkan kepada anda, tanpa menambah apa-apa padanya dan tanpa mengurangkan apa-apa daripadanya.

55. Jaga dirimu daripada hikmat palsu yang menentang ajaran sejahtera, seperti yang dikatakan oleh Rasul (1 Tim. 6:20; 1:10).

56. Jika kamu masih muda dan belum menundukkan dagingmu, maka setelah mendengar tentang kebajikan mulia para Bapa dan bercita-cita untuk mencapainya, janganlah kamu menyangka bahawa kamu akan memperolehnya dengan menghidmatkan diri dalam kemalasan: ia tidak akan datang kepadamu melainkan kamu berusaha menumbuhkannya; tetapi jika kamu melakukannya, ia akan datang kepadamu dengan sendirinya.

57. Jauhkan diri daripada keputusan, kerana ia memusnahkan buah usaha seorang rahib.

58. Apabila kamu berjuang menentang nafsu apa pun, jangan berputus asa, tetapi merendahkan dirimu di hadapan Tuhan, sambil berkata dengan sepenuh hati: 'Aku tidak dapat mengatasinya; bantulah aku, hai yang malang ini' – dan kamu akan mendapat ketenangan.

59. Jika rasa malu berakar dalam hatimu ketika engkau duduk di bilikmu, berhati-hatilah menentang jiwamu, supaya ia tidak mendominasi; segeralah mengingatkan Tuhan, bahawa Dia memerhatimu dengan teliti, dan bahawa segala yang engkau fikirkan dalam hatimu terdedah di hadapan-Nya; dan katakanlah kepada jiwamu: jika kamu takut kepada orang berdosa seperti dirimu, supaya mereka tidak melihat dosa-dosamu, betapa lebih lagi (kamu harus takut) kepada Tuhan, yang mengawasi setiap orang dengan begitu dekat? Daripada nasihat sedemikian, ketakutan kepada Tuhan akan nyata dalam jiwamu – dan jika kamu bermukim di dalamnya, kamu akan teguh menentang nafsumu, seperti yang tertulis: *'Mereka yang percaya kepada Tuhan adalah seperti Gunung Zion, yang tidak dapat digoyahkan, tetapi kekal selama-lamanya di Yerusalem'* (Mazmur 124:1).

60. Jika, semasa bertempur, kamu berhadapan dengan pasukan musuh dan melihat bahawa mereka telah goyah di hadapanmu kerana keletihan dan sedang melarikan diri, janganlah hatimu bersukacita dengan hal ini; kerana tipu daya jahat yang dirancang terhadapmu oleh roh-roh ini terletak di sebalik mereka, dan mereka sedang menyediakan satu pertempuran yang jauh lebih dahsyat daripada yang pertama. Mereka meninggalkan pasukan pertempuran khas dalam penyergapan—di belakang bandar—dan memerintahkan agar ia tidak bergerak. Kemudian, apabila kamu berbaris menentang mereka dan memerangi mereka, mereka akan melarikan diri di hadapanmu seolah-olah keletihan; tetapi apabila hatimu menjadi sombong kerana kamu telah menghalau mereka—dan kamu meninggalkan kota itu—maka sebahagian daripada mereka dari belakang akan bangkit menentangmu, sedangkan yang lain akan menentangmu dari hadapan, menempatkan jiwa malang itu di tengah-tengah mereka, sehingga dia tidak mempunyai tempat perlindungan lagi. – Kota ini adalah untuk merendahkan diri dengan sepenuh hati di hadapan Tuhan, yang menyelamatkanmu dari segala peperangan musuh.

61. Jika kamu berdoa kepada Tuhan mengenai suatu peperangan, memohon kepada-Nya supaya menjauhkan peperangan itu daripada kamu, dan Dia tidak mendengar kamu, janganlah berputus asa, kerana Dia lebih mengetahui daripada kamu apa yang baik untuk kamu. Tetapi apabila kamu berdoa kepada Tuhan

untuk apa sahaja permohonan kamu semasa peperangan, janganlah berkata: 'Jauhkan ini daripada aku, dan berikan aku itu,' tetapi berdoalah dengan berkata: Ya Tuhan Yesus Kristus, bantulah aku, dan jangan biarkan aku berdosa kepada-Mu, sebab aku telah sesat; jangan biarkan aku mengikut kehendakku sendiri; jangan biarkan aku binasa dalam dosaku; belas kasihanilah ciptaan-Mu; jangan hina aku, sebab aku lemah; jangan tinggalkan aku, sebab aku berlindung kepada-Mu; sembuhkanlah jiwaku, sebab aku telah berdosa kepada-Mu; semua yang mengejar aku ada di hadapanku – dan aku tidak mempunyai tempat perlindungan selain kepada-Mu, ya Tuhan; Ya Tuhan, selamatkanlah aku demi rahmat-Mu; semoga semua yang bangkit menentangku, yang mencari jiwaku untuk memusnahkannya, dipermalukan; kerana Engkau, ya Tuhan, perkasa dalam segala perkara, dan melalui Engkau, kemuliaan bagi Allah Bapa dan Roh Kudus, selama-lamanya. Amin. – Kemudian hati nurani kamu akan memberitahu hatimu secara rahsia mengapa Tuhan tidak memperdulikanmu; tugasmu ketika itu bukanlah mengabaikannya, tetapi melakukan apa sahaja yang diperintahkanNya. Tidak mungkin Tuhan tidak mendengar seseorang apabila orang itu tidak memperdulikan Tuhan. Dia tidak jauh dari manusia, tetapi keinginan kita sendiri menghalang-Nya daripada mendengar kita. Jangan sesiapa menipu kamu: sama seperti bumi tidak dapat menghasilkan buah dengan sendirinya, tanpa penaburan dan penyiraman, begitu juga mustahil bagi seseorang untuk menghasilkan buah (kebaikan) tanpa penganiayaan diri (penafian diri, pengorbanan diri) dan kerendahan hati.

62. Oleh itu, marilah kita berdiri¹⁸, hai orang-orang yang dikasihi, dalam takut akan Tuhan, sambil memelihara dan mengamalkan budi pekerti (*to praktikon* – pengamalan – *ton areton*), tanpa menimbulkan tersandung bagi hati nurani kita, tetapi dengan memerhatikan diri kita dalam takut akan Tuhan, sehingga ia pun dibebaskan bersama kita, supaya terdapat kesatuan antara kita dan ia. Maka ia akan menjadi penjaga kita, menunjukkan kepada kita segala perkara yang berkaitan dengan apa yang patut kita potong ' ' (kehendak sendiri). Tetapi jika kita tidak menghiraukannya, ia akan berpaling daripada kita dan meninggalkan kita, dan kita akan jatuh ke tangan musuh kita, yang tidak akan menyayangkan kita, seperti yang diajarkan Tuhan kita dalam ' ', yang mengatakan: 'Segeralah berdamai dengan lawanmu, selagi kamu masih dalam perjalanan bersamanya: supaya lawanmu tidak menyerahkanmu kepada hakim, dan hakim itu menyerahkanmu kepada petugas, lalu kamu dipenjarakan. Sesungguhnya aku berkata kepadamu: kamu tidak akan keluar dari sana sebelum kamu membayar sampai habis setiap sen terakhir' (Mat. 5:25–26). – Dikatakan bahawa suara hati adalah seorang lawan, kerana ia menentang seseorang apabila mereka ingin memenuhi keinginan daging mereka; dan jika seseorang tidak menghiraukannya, ia menyerahkan mereka ke tangan musuh mereka. Mengapa Hosea, meratapi Efraim, berkata: 'Efraim telah mengalahkan lawannya; ia telah menentang hukum di bawah kaki' (Hosea 5:11): ia mencari Mesir, lalu ditawan oleh orang Asyur tanpa kerelaannya (Hosea 7:11). Mesir melambangkan bahawa hati itu mencari hawa nafsu dagingnya sendiri, manakala 'ditawan oleh orang Asyur tanpa kerelaannya' melambangkan bahawa, walaupun dengan enggan, ia berkhidmat kepada musuh-musuhnya.

63. Oleh itu, marilah kita berhati-hati, hai orang-orang yang dikasihi, supaya kita tidak jatuh ke dalam tangan kehendak daging kita sendiri – dan ia menyerahkan kita kepada orang Asyur tanpa rela. Marilah kita perhatikan firman yang pahit ini: Raja Asyur datang ke tanah Israel, dan mengasingkan Efraim dan Israel ke Asyur, dan menempatkan mereka di tebing-tebing Sungai Huzan, di tanah-tanah Elah dan Amur, dan mereka tetap tinggal di sana hingga hari ini. Kemudian raja Asyur menghantar sebahagian daripada umatnya dan memerintahkan mereka untuk tinggal di tanah Israel, dan masing-masing membuat berhala dan menyembahnya. Dan mereka kekal di sana sehingga hari ini (2 Raja-raja 17:6, 24, 25, 29). Hal ini berlaku kepada Efraim kerana dia 'menundukkan lawannya dan menindas keadilan'.

64. Sudahkah kamu sedari sekarang, saudara-saudara, nasib mereka yang mengikut hawa nafsu mereka sendiri dan menginjak-injak hati nurani mereka—apa yang telah menimpa mereka?—Oleh itu, marilah kita jangan dengki kepada mereka, hai orang-orang yang dikasihi, tetapi marilah kita mencontohi orang-orang kudus, yang tidak menyerah kepada dosa sehingga mati, tetapi mentaat hati nurani mereka yang kudus dan mewarisi kerajaan syurga. Masing-masing mereka mati dalam kesucian dalam generasi mereka sendiri, namun nama-nama mereka kekal tidak pudar sepanjang zaman. – Ambillah sebagai contoh Yakub yang dikasihi, yang taat kepada ibu bapanya dalam segala hal menurut kehendak Tuhan; setelah menerima berkat mereka, dia berhasrat pergi ke Mesopotamia untuk memperoleh anak di sana, kerana dia tidak mahu mempunyai anak dengan anak-anak perempuan Kanaan, yang tidak taat kepada ibu bapa mereka. Kemudian, sambil membawa

¹⁸ *Ekkoptomen*. Dalam Paissios: di sinilah kita tersandung.

tongkatnya dan sebuah kendi minyak, ia datang ke tempat yang dipanggil Betel – yang bermaksud 'rumah Tuhan' – dan beristirahat di sana; dan dalam suatu penglihatan pada waktu malam ia melihat sebuah tangga yang menjulang dari langit ke bumi, dengan malaikat-malaikat Tuhan naik dan turun di atasnya. – Tuhan sedang berdiri di atasnya. Ini adalah tanda bagi mereka yang akan berkhidmat kepada Tuhan pada masa hadapan – bahawa walaupun wajah kebajikan dinyatakan kepada mereka pada permulaan, melainkan mereka berusaha untuknya, mereka tidak akan mencapai Tuhan. Yakub bangun dan membuat perjanjian dengan Tuhan bahawa dia akan menjadi hamba-Nya, dan Tuhan mengukuhkannya, sambil berkata, *'Aku akan bersama engkau dan akan melindungi engkau'* (Kejadian 28:1–15). Maka ia pergi ke Mesopotamia untuk mengambil isteri di sana, dan apabila ia melihat Rachel, anak saudara ibunya, ia jatuh cinta padanya dan bekerja untuknya selama tujuh tahun; tetapi Rachel tidak diberikan kepadanya sehingga ia terlebih dahulu mengambil Lea. Dan Rachel tetap mandul sehingga ia bekerja untuknya selama tujuh tahun lagi. Inilah maksud pepatah ini.

65. Tanah itu dipanggil Mesopotamia kerana ia terletak di antara dua sungai: yang pertama dipanggil Tigris, dan yang kedua Euftrat; yang pertama mengalir bertentangan dengan orang Asyur, manakala yang kedua tiada musuh (halangan), tetapi dikatakan mengalir merentasi padang terbuka. Tigris, menurut tafsiran, melambangkan akal, manakala Euftrat melambangkan kerendahan hati. Lea dianggap sebagai simbol kerja fizikal, manakala Rachel mewakili renungan sejati. Ini dipenuhi dalam diri seseorang yang tinggal di Mesopotamia yang, sambil melakukan kerja fizikal dengan akal, menentang permusuhan orang Asyur, dan melalui kerendahan hati naik ke pemikiran yang benar. – Tetapi Rachel tidak melahirkannya sebarang anak sehingga Leah telah melahirkan semua anaknya, dan dia telah bekerja untuk Rachel selama tujuh tahun lagi. Inilah maksudnya: bahawa melainkan seseorang menyelesaikan keseluruhan proses usaha aktif, kontemplasi sejati tidak akan menemui kebebasan (atau ekspresi bebas) dalam dirinya. Walaupun kedua-dua isteri itu miliknya, dia lebih mencintai Rachel daripada Lea, kerana yang terakhir *'memiliki mata yang lemah'*. – *Tetapi Rachel sangat cantik rupanya'* (Kejadian 29:17). Inilah maksud pernyataan bahawa isteri pertama mempunyai mata yang lemah – iaitu, selagi seseorang masih terlibat dalam kerja-kerja jasmani, dia belum melihat kemuliaan renungan sejati, kerana musuh, seperti kebiasaannya, mencampurkan keinginan untuk menyenangkan manusia ke dalam urusannya; tetapi dia tidak seharusnya menghiraukannya. – Apabila Leah berhenti melahirkan anak untuk seketika, dia memberikan Zilpa, hamba perempuannya, kepada suaminya, dan kemudian dia melahirkan lagi dan menamakan anak itu Asir, yang tafsirnya ialah 'kekayaan'. Apabila Leah selesai melahirkan anak, Tuhan mengingatkan Rachel (Kejadian 30:22). Ini menandakan bahawa apabila kerja fizikal membersihkan pancaindera, dan ia dibebaskan daripada nafsu, maka kontemplasi sejati mendedahkan kemuliaannya kepada akal (atau—menzahirkan dirinya kepada akal dalam kemuliaan sepenuhnya). – Walaupun anak-anak Lea menjadi pembantu kepada Yakub, dia lebih mengasihi Yusuf daripada semua yang lain. Ini bermakna bahawa, walaupun kerja fizikal melindungi seseorang daripada musuh, pemikiran yang benar itulah yang menyatukan dia dengan Tuhan. – Mengapa, sebaik sahaja Yakub melihat Yusuf, dia segera ingin kembali kepada ibu bapanya (Kej. 30:25)? Kerana dia melihat bahawa seorang Raja ke atas saudara-saudaranya telah lahir kepadanya. Apabila, selain itu, Yakub telah membawa seluruh rombongannya (kem, karavan) menyeberangi sungai Yamokh (dalam bahasa Slavia dan Rusia – Jabbok), dan tinggal bersendirian di seberang, maka dia menerima kegembiraan berkat Tuhan, yang berkata kepadanya: *'Namamu tidak akan dipanggil Yakub lagi, tetapi Israel'* (Kej. 32:28). Dia dinamakan Yakub kerana dia bergelut dengan musuh – (dan dinamakan demikian) – sehingga dia dianugerahkan berkat ini dan menyelamatkan (daripada tawanan) indranya, yang telah berada dalam cengkaman musuh. Apabila indranya dibebaskan dalam dirinya, dia kemudiannya dinamakan Israel, iaitu 'akal yang menyaksikan Tuhan'. Kerana apabila akal mencapai tahap menyaksikan kemuliaan Ketuhanan, permusuhan bermusuhan menjadi takut kepadanya. Mengapa, walaupun Esau keluar menemuinya dengan kepahitan, kerendahan hati Yakub memadamkan kejahatannya, dan bukan lagi dia (Yakub) sendiri yang mengalahkannya (Esau), tetapi kerendahan hatinya di hadapan wajah Tuhan. Walaupun musuh mungkin dengki kepada seseorang, melihat kemuliaan besar yang telah dicapainya, dia tidak dapat mengalahkannya, kerana Tuhan adalah penolongnya, seperti yang tertulis: *'Baliklah ke tanah kelahiranmu, dan Aku akan bersama-sama denganmu'* (Kejadian 31:3). – Akhirnya, ia sampai ke Salim, dan di sana ia membeli sebuah ladang, dan mendirikan sebuah mezbah bagi Tuhan, yang telah mendengarnya pada hari kesusahannya (Kej. 33:19–20). Nama 'Salim' bermaksud 'damai', iaitu: apabila seseorang telah melalui pertempuran di mana Tuhan melindunginya, dia kemudian mencapai keadaan damai. Dan Yakub mendirikan

mezbah dari dua belas batu, dan mempersembahkan di atasnya, di tanah yang dijanjikan, korban kepada Tuhan daripada hasil kerja yang telah dilakukannya di Mesopotamia.

66. Demikianlah juga Musa yang kekasih, yang, setelah membawa umat keluar dari Mesir, menyelamatkan mereka dari tangan Firaun, membimbing mereka menyeberangi Laut Merah dan menyaksikan kematian semua musuhnya, menghantar Yosua untuk memusnahkan Amalek, sedangkan dia sendiri tetap berdiri di puncak gunung (dalam doa), tangannya disokong oleh Harun dan Hur, supaya ia tidak menyimpang daripada tanda salib. Apabila Yesus kemudiannya mengalahkan Amalek dan kembali dengan sukacita, Musa lalu membina sebuah mezbah di kaki gunung itu daripada dua belas batu, dan menamakan tempat itu: *'Tuhan adalah tempat perlindungan aku'* (Keluaran 17:15), kerana Tuhan berperang menentang Amalek dengan tangan yang tidak kelihatan. – Nama Amalek melambangkan keputusasaan. Kerana apabila seseorang mula berpaling daripada keinginan mereka, meninggalkan dosa-dosa mereka, dan bertaubat kepada Tuhan, maka keputusasaan—yang pertama muncul—berperang menentang mereka, berusaha menarik mereka kembali kepada dosa-dosa mereka. Kecundukan ini diusir dengan kesetiaan yang tekun kepada Tuhan; kesetiaan ini dipupuk oleh penguasaan diri, yang dikekalkan melalui kerja fizikal, dan inilah cara Israel dibebaskan. Kemudian seseorang bersyukur kepada Tuhan, sambil berkata: 'Aku lemah, tetapi Engkaulah penolongku dari generasi ke generasi.'

67. Demikianlah juga nabi besar Elia. Dia tidak dapat memusnahkan semua nabi palsu yang menentangnya sehingga dia membina sebuah mezbah dari dua belas batu, meletakkan balak kayu di atasnya, meletakkan korban suci di atasnya, dan menuangkan air di atas semuanya; dan Tuhan menjadi api baginya yang membakar mezbah itu dan segala yang ada di atasnya. Hanya pada ketika itu, pada saat yang tepat itulah dia menentang musuh-musuhnya (3 Raja 18:40 dan seterusnya). – Dan setelah dia memusnahkan mereka sehingga tidak seorang pun tinggal, dia bersyukur kepada Tuhan, sambil berkata: 'Engkaulah dalam semua ini, kerana tertulis bahawa dia menundukkan mukanya di antara lututnya' (3 Raja-raja 18:42). Demikianlah, jika akal sentiasa berjaga-jaga terhadap pancainderanya, ia akan mencapai keabadian (atau hidup kekal), dan keabadian (hidup kekal) itu membawanya kepada firman-firman ini, yang dinyatakan Tuhan kepadanya. Kemudian, apabila *'lelaki muda'* Elia *'menaiki pandangan'* dan tidak melihat mana-mana daripada tujuh nafsu yang bangkit, maka dia menyaksikan *'awan kecil, sebesar tapak kaki manusia, yang membawa air dari laut'*: iaitu ketenangan (3 Raja 18:43, 44) Penghibur yang Kudus. – Keabadian ialah: agar usaha seseorang kekal utuh (selamat dan tidak tercemar), dan tidak kembali kepada apa yang dipohon keampunannya. Kerana apabila Tuhan menerima amalan seorang manusia, dan apa yang dilakukannya kekal utuh, terpelihara daripada kuasa musuh, maka musuh-musuhnya tidak akan dapat menentangnya; apabila mereka melihat bahawa kehendak mereka tidak berpengaruh ke atasnya, mereka akan lenyap dengan sendirinya, seperti yang tertulis: *'Serulah nama tuhan-tuhanmu, dan aku akan berseru kepada nama Tuhan, Allahku; dan Tuhan yang menjawab dengan api—di sinilah Tuhan itu'* (1 Raja-raja 18:24). (*'Mereka berseru... dan tidak ada suara, dan tiada yang menjawab'* – 26). Demikianlah dengan segala sesuatu yang ditanamkan ke dalam seseorang oleh kuasa musuh: pada seseorang yang tidak bersedia, musuh-musuh tidak dapat melaksanakan kehendak mereka; mereka menggunakan segala kekuatan mereka (untuk memujuknya ke pihak mereka), tetapi orang Tuhan tidak menghiraukan mereka, kerana hatinya, yang selaras dengan kehendak Tuhan, tidak menginginkannya – seperti yang tertulis: *'Serulah nama dewa kamu, dan aku akan berseru kepada nama Tuhan, Allahku'*; tetapi kerana kehendak mereka tidak ada dalam Dia, Dia tidak menjawab mereka dengan apa cara sekalipun.

68. Semua ini berlaku kepada setiap orang yang mengikuti kehendak Tuhan dan memelihara perintah-Nya. Bagi orang-orang pada zaman itu, ini adalah tipologi; tetapi ia ditulis untuk pembinaan kita, kita yang telah bertekad mengikuti jejak mereka, berusaha mencapai keabadian yang memelihara mereka daripada segala anak panah musuh. Mereka menempatkan diri di bawah lindungan Tuhan, berdoa untuk pertolongan-Nya, kerana mereka tidak bergantung pada usaha mereka sendiri, dan perlindungan Tuhan menjadi tembok pertahanan bagi mereka. Mereka percaya bahawa tanpa pertolongan Tuhan mereka tidak dapat melakukan apa-apa, dan dengan rendah hati mereka berkata kepada Pemazmur: *'Kecuali Tuhan membina rumah itu, sia-sia usaha orang yang membinanya; kecuali Tuhan menjaga kota itu, sia-sia pengawal berjaga'* (Mazmur 126:1). Dan apabila Tuhan melihat bahawa akal seseorang telah tunduk kepada-Nya dengan segala kekuatannya, dan tidak bergantung kepada sesiapa selain-Nya, Dia memenuhi mereka dengan kekuatan, sambil berkata: *'Janganlah takut, hai Yakub, hai orang yang lemah di Israel'* (Yesaya 41:14), – dan sekali lagi: *'Janganlah takut, sebab Aku telah menebus engkau; Aku telah memanggil engkau dengan namamu; engkau adalah kepunyaan-Ku. Dan walaupun kamu melalui air, Aku akan menyertai kamu; sungai-sungai*

tidak akan menenggelamkan kamu; dan walaupun kamu berjalan melalui api, kamu tidak akan terbakar, dan nyalaan api tidak akan membinasakan kamu. Kerana Aku adalah Tuhan, Allahmu, Yang Kudus dari Israel, yang menyelamatkan kamu" (Yesaya 43:1–3). Apabila akal mendengar firman yang begitu menginspirasi, ia bangkit dengan berani menentang kuasa musuh, sambil berkata: 'Siapakah yang akan berseteru dengan aku? ... Biarlah dia mendekat kepadaku. Sesungguhnya, Tuhan, Tuhan, akan menolongku: siapakah yang akan mencelakakan aku? Sesungguhnya, kamu semua akan lusuh seperti pakaian, dan akan hancur seperti kain lapuk' (Yesaya 50: 8:9). Tetapi Tuhan cukup berkuasa untuk memastikan bahawa kita juga akan terhitung di antara mereka yang, melalui kerendahan hati, dipelihara-Nya, kerana kerendahan hati adalah helm mereka dan melindungi mereka daripada segala anak panah musuh—dengan kasih karunia Tuhan, bagi-Nya kekuasaan dan kemuliaan dan kedaulatan untuk selama-lamanya. Amin.

5. Mengenai perintah bagi orang-orang yang beriman, dan mengenai kelakuan mereka yang ingin hidup bersama dalam damai

1. Apabila kamu berjalan bersama di jalan, perhatikanlah dalam segala hal pemikiran orang yang paling lemah di antara kamu, sama ada dia perlu berehat sebentar, atau makan sedikit lebih awal daripada biasa.

2. Apabila kamu berangkat bersama untuk sesuatu tugas, biarlah masing-masing menguruskan urusan sendiri, dan bukan urusan saudaramu: jangan sesiapa mengajarnya, mahupun memberi arahan kepadanya.

3. Apabila kamu membahagikan tugas dalam sel, atau mengatur sesuatu – contohnya dapur, atau apa sahaja – biarlah yang menjalankan tugas itu melakukannya mengikut kehendaknya. Tetapi jika dia berkata, 'Tunjukkan kasih padaku, ajarlah aku, kerana aku tidak tahu bagaimana (cara melakukan sesuatu),' dan ada di antara kamu yang tahu (cara melakukannya), janganlah dia bersikap tidak ikhlas dengan berkata, 'Aku juga tidak tahu bagaimana'—kerendahan hati seperti itu bukan dari Tuhan.

4. Jika saudaramu melakukan sesuatu (tidak seperti yang sepatutnya) dan kamu melihatnya, jangan katakan kepadanya, 'Kamu telah merosakkannya.' Tetapi jika dia berkata, 'Tunjukkan kasih kepadaku, ajarlah aku,' dan kamu tidak mengajarnya tetapi berdiam diri, maka tiada kasih Tuhan dalam dirimu, kerana kamu menyimpan tipu daya dalam hatimu.

5. Jika saudaramu memasak rebusan dan rasanya tidak begitu enak, jangan katakan kepadanya, 'Kau memasaknya dengan buruk,' kerana dalam hal ini tersimpan kematian bagi jiwamu. Sebaliknya, fikirkan betapa sedihnya kamu jika kamu sendiri mendengar ini daripada orang lain – dan kamu akan mendapat penghiburan.

6. Apabila kamu menyanyi bersama, dan seseorang tersilap perkataan, jangan tunjukkan kesalahan itu kepadanya atau memalukannya; jika dia terlepas satu perkataan, biarkan sahaja. Tetapi jika dia berkata terlebih dahulu: 'Marilah kita tunjukkan kasih', 'Beritahu saya (jika saya melakukan kesilapan atau terlepas perkataan)', maka beritahu dia.

7. Apabila kamu sedang makan, dan ada di antara kamu yang tidak menyukai makanan itu, janganlah dia berkata, 'Aku tidak dapat makan ini,' tetapi demi Allah, sehingga ke saat kematian, hendaklah dia memaksa dirinya (sama ada untuk berdiam diri atau makan seperti yang lain) – dan Allah akan memberinya kelapangan.

8. Apabila kamu bekerja bersama dalam sesuatu tugas, dan salah seorang daripada kamu, kerana pengecutan, berhenti (bekerja), jangan mencelanya, sebaliknya bersikap baik kepadanya, atau bersikap lembut kepadanya.

9. Apabila saudara-saudara datang melawat anda, jangan sekali-kali menanyakan apa-apa yang boleh mendatangkan mudarat kepada anda, supaya anda tidak ditinggalkan dengan beban (kekecewaan, luka di hati) di sel anda kerana mereka. Tetapi jika seorang pelawat, tidak dapat menahan diri, berkata sesuatu kepada salah seorang daripada kamu yang, seperti yang dinyatakan, mungkin mendatangkan mudarat kepada kamu, maka hendaklah orang yang mendengarnya tidak mengulangnya kepada mana-mana saudara, tetapi berdiam diri—supaya kesedihan ini (sebagaimana ia datang) berlalu hanya padanya seorang—dan hendaklah dia tidak memenuhi hati mereka dengan racun mematikan.

10. Apabila kamu keluar, atas apa jua sebab, jangan bertanya kepada sesiapa tentang apa jua perkara yang tidak wajar bagi kamu, supaya kamu dapat kembali ke selmu dengan selamat (tidak tercalar). Namun, jika kamu kebetulan mendengar sesuatu yang tidak kamu ingini, jangan ulangi ia kepada saudara-saudaramu apabila kamu kembali.

11. Apabila kamu berada di luar, jangan memberi kelonggaran kepada diri kamu di mana sahaja kamu pergi, supaya mereka yang menyaksikan kesusilaan tingkah laku kamu mendapat manfaat daripadamu; terutamanya (jangan lalai) dalam kesunyian secara rahsia mahupun zahir: kerana semua nafsu itu (kesilapan dalam tingkah laku yang timbul daripada kelonggaran) menzahirkan diri pada saudara yang lemah lain, disebabkan ketidakaktifan (atau kekosongan) hatinya – kerana dia tidak melihat dosa-dosa sendiri. (Ketahuilah bahawa) pertolongan Allah, harapan, kelembutan, kesedaran hati, melepaskan kehendak diri, dan pengorbanan diri dalam segala hal – semua ini mendapat tempat dalam hati orang yang rendah hati, manakala kesombongan, pertengkaran, menganggap diri lebih berilmu daripada saudara, menindas suara hati, dan tidak peduli bahawa saudaranya bersedih kerana kamu, sambil berkata, 'Apa urusanku dengan itu?'—semua itu terdapat pada orang yang berhati keras.

12. Apabila kamu sedang duduk melakukan kerja tanganmu, dan saudaramu masuk ke dalam selmu, jangan sekali-kali terfikir sama ada kamu telah bekerja lebih keras daripadanya, atau dia lebih keras daripadamu.

13. Jika anda bekerja bersama seseorang yang kurang sihat, jangan menyimpan rasa bangga dalam hati, dengan keinginan untuk menyelesaikan lebih banyak daripadanya.

14. Jika saudaramu, semasa melakukan sebarang kerja, merosakkannya, jangan katakan apa-apa kepadanya melainkan dia sendiri berkata kepadamu: 'Tunjukkan kasih padaku, saudaraku, dan ajarlah aku'; dan jika kamu, yang mengetahui (cara melakukannya), berdiam diri, maka di sinilah terletak kematianmu.

15. Apabila anda melakukan kerja tangan anda, apa pun ia, usahakanlah sedaya upaya untuk tidak mengetahui berapa banyak yang telah anda hasilkan dan berapa banyak yang dihasilkan oleh saudara anda, kerana ini adalah tanda kurang pengalaman.

16. Apabila kamu pergi bekerja bersama saudara-saudaramu, janganlah kamu berkeinginan supaya mereka mengetahui bahawa kamu telah bekerja lebih daripada mereka. – Inilah yang dituntut Tuhan daripada seorang manusia: setiap amalan yang dilakukannya, hendaklah ia melakukannya secara sembunyi.

17. Jika saudaramu, kerana kelemahan, menjawabmu dengan kata-kata yang tidak puas hati, bersabarlah dengannya dengan gembira; kerana jika kamu periksa apa yang telah berlaku menurut penghakiman Tuhan—yang adil dan tidak memihak—kamu akan mendapati bahawa kamu telah berdosa (dan bukan saudaramu).

18. Jika kamu tinggal bersama saudara-saudara, dan pikiranmu mendorongmu untuk menahan diri (lebih daripada biasa) dalam makanmu, katakanlah kepada pikiranmu: 'Saudara yang lemah yang tinggal di sini adalah tuanku.' Jika anda berazam untuk meningkatkan penguasaan diri, sediakanlah untuk diri anda sebuah sel kecil yang terpisah, dan jangan menyusahkan saudara anda yang lemah.

19. Jika seorang saudara pengembara datang kepada anda, yang sebelum ini anda dengar bahawa dia seorang yang suka berlagak (*filoshematikos esti*)—iaitu, dia suka berlagak, memperlihatkan dirinya sebagai orang yang mengetahui segala-galanya, seorang asketis, dan sebagainya—jangan mempersoalkannya kepadanya dengan kata-kata sehingga kesalahan itu terserlah dengan sendirinya; tetapi (walaupun selepas itu) berhati-hatilah supaya tidak bertindak berdasarkan apa yang telah anda ketahui, kerana jika saudara itu menyedari perkara ini, dia akan tersinggung.

20. Jika kamu ingin mengambil sesuatu kerana kamu memerlukannya, jangan bersungut terhadap saudaramu (dengan berfikir sendiri): 'Mengapa dia tidak terfikir untuk memberikannya kepada aku dengan sukarela?', tetapi katakan kepadanya dengan berani dan ringkas: 'Tunjukkan kasihmu; berikan aku ini dan itu, kerana aku memerlukannya.' Inilah kesucian (atau keterusterangan) hati yang suci. Tetapi jika anda tidak mengatakan ini, dan sebaliknya mengomel serta menyalahkannya dalam hati anda, maka anda yang bersalah.

21. Jika timbul perbincangan di kalangan kamu mengenai mana-mana petikan Kitab Suci, hendaklah orang yang mengetahui dan memahaminya, setakat kemampuan terbaiknya, mengetepikan kehendaknya sendiri (atau mengalah kepada saudaranya) – dan menenangkan saudaranya dalam kegembiraan. – Perkataan yang patut dicari melebihi segala-galanya ialah ini: merendahkan diri di hadapan saudaranya.

22. Barangsiapa yang sentiasa mengingatkan penghakiman yang dahsyat di hadapan-Nya, dia akan berusaha dengan segala cara agar mulutnya tidak menjadi bisu, sehingga tidak mendapati apa-apa untuk diucapkan sebagai pembelaan dirinya pada saat yang mengerikan itu.

23. Jangan menyelidik urusan dunia ini, supaya kamu tidak menjadi seperti tempat-tempat pembuangan najis, di mana setiap orang pergi untuk melegakan diri, dan di mana, akibatnya, terdapat bau busuk yang amat menyengat. Sebaliknya, jadilah mezbah yang suci bagi Tuhan, meneguhkan dalam diri kamu

seorang imam (rohani) yang sentiasa akan membakar kemenyan (di atas mezbah ini). Jangan sekali-kali meninggalkan mezbah ini tanpa kemenyan, tetapi paksa diri anda tanpa henti untuk berdiri di hadapan Tuhan dengan setiap doa, supaya Dia menganugerahkan kepada anda kesederhanaan dan ketulusan hati kanak-kanak, dan mengambil daripada anda apa yang bertentangan dengan ini—iaitu, segala tipu daya, kebijaksanaan syaitan, keinginan ingin tahu (berpusing ke sana ke mari untuk melihat ini dan mendengar itu), cinta diri dan kejahatan; kerana semua perkara seperti itu memusnahkan usaha mereka yang bertindak sedemikian. Akibat akhirnya ialah jika seseorang takut kepada Tuhan dengan bijaksana dan mendengar dengan rendah hati kepada suara hatinya yang diarahkan oleh Tuhan, maka dia akan mengajar dirinya sendiri segala yang telah dikatakan secara rahsia. Tetapi apabila tiada tuan rumah (takut kepada Tuhan) di dalamnya, maka rumah batin orang malang itu diserahkan kepada belas kasihan orang lain, dan sesiapa sahaja yang mahu boleh bercakap di dalamnya mengikut kehendak mereka, kerana hatinya tidak di bawah kawalannya sendiri, tetapi di bawah kawalan musuh-musuhnya.

24. Jika kamu hendak berangkat untuk suatu urusan kecil, janganlah seorang memandang rendah yang lain, dan janganlah pergi bersendirian, meninggalkan saudaranya diseksa oleh suara hatinya di dalam sel; tetapi hendaklah dia berkata kepadanya dengan penuh kasih sayang: 'Adakah kamu ingin pergi? Marilah kita pergi.' – Dan jika dia melihat saudaranya tidak tenang (tidak damai rohnya) pada masa itu, atau lemah secara fizikal, janganlah dia bertegang urat, mendesak bahawa mereka mesti pergi sekarang, tetapi tunda dahulu untuk seketika, dan kembali ke bilik selnya dengan kasih belas kasihan (terhadap saudaranya). Berhati-hatilah supaya tidak menentang abangmu dalam apa jua perkara, supaya kamu tidak menyinggung perasaannya.

25. Sesiapa yang tinggal bersama bapanya atau saudaranya tidak boleh berunding dengan orang luar tentang apa-apa, tetapi hendaklah membincangkan segala-galanya dengan orang yang tinggal bersamanya: di sinilah terletak keamanan dan ketaatan.

26. Jika anda tinggal bersama bapa atau saudara anda, berhati-hatilah supaya tidak berkawan dengan sesiapa secara rahsia, atau menulis surat kepada sesiapa secara rahsia, tanpa mahu mereka yang tinggal bersama anda mengetahuinya: dengan ini anda akan memusnahkan diri anda dan mereka.

27. Jika anda tinggal bersama seseorang yang lebih tua daripada anda, berhati-hatilah agar tidak melakukan sebarang amalan kebajikan untuk orang miskin tanpa bertanya kepadanya terlebih dahulu – jangan lakukan ini secara rahsia.

28. Apabila ingin bertanya tentang pemikiran anda, jangan tanya selepas anda telah bertindak berdasarkan pemikiran itu, tetapi ceritakan apa yang membimbangkan anda pada masa ini. Sama ada ia pertukaran tempat tinggal, mempelajari suatu kraf, pertukaran dalam kraf seseorang, memulakan hubungan dengan seseorang, atau mengakhiri hubungan sedemikian – tanyalah dengan bebas tentang semua perkara ini, tetapi sebelum anda melaksanakannya. Demikian juga, mengenai kelemahan rohani dan nafsu jasmani, tanyalah selagi pemikiran ini masih menggoda anda – dan apabila anda bertanya, jangan katakan bahawa anda belum bertindak atas dorongan ini, tetapi ceritakanlah tentang luka itu, dengan mengatakan bahawa anda sudah pun terluka, supaya anda dapat menerima penawar bagi luka tersebut.

29. Apabila kamu bertanya tentang pemikiranmu sendiri, janganlah menjadi munafik, dan janganlah mengatakan satu perkara sebaliknya, atau (jangan gunakan ungkapan seolah-olah) orang lain telah bertindak sedemikian rupa, tetapi katakanlah kebenaran, dan bersedialah untuk melakukan apa sahaja yang diperintahkan. Jika anda bertindak sebaliknya, anda memperolokkan diri sendiri, bukan para tua-tua yang anda tanya.

30. Apabila kamu bertanya kepada para tua-tua tentang perselisihan, jangan dengar suara-suara batin yang memberitahumu lebih daripada apa yang dikatakan para tua-tua, tetapi berdoa dahulu kepada Tuhan, dengan berkata: 'Bersikaplah belas kasihan kepadaku, dan apa sahaja yang menyenangkan-Mu tentang diriku, ilhamilah bapak-bapakku untuk memberitahuku;' dan kemudian, apa sahaja yang dikatakan bapak-bapakmu, kerjakanlah dengan penuh keimanan, dan Tuhan akan menenangkan hatimu.

31. Apabila kamu hidup bersama saudara-saudaramu dan tidak menemui ketenangan atas apa jua sebab: sama ada kerana kerja keras, atau kerana kekangan (dan keadaan sesak) kehidupan, atau kerana kesunyian kehidupan, atau kerana kamu tidak dapat menanggung (kesukaran yang kamu hadapi), atau kerana keputusan, atau kerana anda ingin mengasingkan diri dalam kesunyian, atau kerana anda tidak tahan akan beban (ketaatan), atau kerana anda tidak dapat melakukan apa yang anda kehendaki, atau kerana anda kekurangan segala yang anda perlukan, atau kerana anda ingin menempatkan diri dalam kesusahan yang besar, atau kerana anda lemah dan tidak mampu menanggung kerja (yang mereka kehendaki), – atau, ringkasnya,

apa pun sebab yang mendorong hatimu berpaling daripada mereka – berhati-hatilah agar tidak bersetuju untuk pergi, jangan melepaskan belunggu itu, dan jangan berangkat dalam kesedihan – dan jangan melarikan diri secara rahsia kerana terasa tersinggung (terhadap mereka), atau ketika dalam hatimu (masih) bersemadi cela dan penghukuman terhadap mereka, tanpa mengingati, kerana kepahitan terhadap mereka yang telah menguasai diri anda, persaudaraan anda dengan mereka – sebaliknya, carilah keamanan pada masa ini, supaya hati anda dapat tenang ke mana sahaja anda pergi; tanggungkanlah celaan mereka ke atas diri anda, tanpa menghakimi saudara-saudara yang telah hidup bersama anda; jangan mendengar kata musuhmu (jika mereka cuba memujukmu) untuk menjadikan amalan baik saudara-saudaramu itu sebagai amalan jahat, supaya kamu tidak menuduh dirimu sendiri dan menggunakan tuduhan terhadap saudaramu itu untuk menutupi kesalahanmu sendiri; kerana dengan berbuat demikian, kamu akan jatuh ke tangan musuhmu, di mana sahaja kamu menetap.

32. Apabila kamu datang menetap di suatu tempat, jangan mengambil sel untuk dirimu sehingga kamu mempelajari adat kehidupan di sana – sama ada terdapat sebarang rintangan bagimu di sana, sama ada kerana terlalu banyak perkara yang perlu difikirkan (kerana terdapat banyak tanggungjawab yang perlu dipikul), atau kerana kamu akan bertemu dengan orang-orang tertentu (yang tidak mendatangkan manfaat bagimu), atau kerana kemasyhuran yang mungkin dibawanya (kepada anda atau kepada tempat itu), atau kerana ketenangan (kehidupan di sana terlalu damai dan selesa), atau kerana rintangan daripada rakan-rakan anda. Jika anda bijaksana, anda akan mengetahui dalam beberapa hari sama ada ia akan membawa maut atau kehidupan bagi anda di sana.

33. Jika anda menyerahkan sel anda kepada seorang saudara supaya dia boleh tinggal di sana beberapa hari, jangan perlakukan dia seolah-olah dia berada di bawah kuasa anda.

34. Jika anda mengambil sebuah sel daripada seseorang untuk didiami buat sementara waktu, jangan memusnahkan apa-apa, dan jangan membuat sebarang pengubahsuaian ke atasnya tanpa terlebih dahulu bertanya kepada orang yang memberikannya sama ada mereka membenarkan atau tidak; jika tidak, ia tidak akan selari dengan hati nurani anda.

35. Apabila tinggal bersama seseorang, atau menumpang dengan mereka buat sementara, dan anda menerima perintah daripada mereka, berhati-hatilah, demi Tuhan, supaya tidak mengabaikannya, atau melanggar perintah ini, sama ada secara terbuka atau secara rahsia.

36. Jika, semasa tinggal bersendirian di sel anda, anda berazam untuk makan pada waktu tertentu, atau tidak makan makanan yang dimasak, atau apa-apa lagi, dan kemudian keluar ke dunia, berhati-hatilah supaya tidak berkata kepada sesiapa pun semasa duduk makan (di mana sahaja): 'Maafkan saya, saya tidak makan ini,' kerana melalui ini semua usaha anda akan sia-sia jatuh ke tangan musuh-musuh anda. Tuhan dan Penyelamatmu telah berkata: 'Lakukanlah amalanmu secara rahsia, supaya Bapamu membalasnya dengan nyata.' Barangsiapa mencintai jerih payahnya akan menjaganya, supaya ia tidak sia-sia.

37. Apabila kamu tinggal bersama seseorang, apa sahaja kerja yang kamu lakukan bersama, sama ada di dalam atau di luar sel, apabila saudaramu memanggilmu kepadanya, berhati-hatilah supaya tidak berkata: 'Tunggu sebentar, biarkan saya habiskan tugas kecil ini' – tetapi taatilah dia serta-merta.

38. Apabila kamu bekerja bersama, jika kamu bijaksana, apa sahaja kesalahan yang kamu lihat pada orang lain, janganlah memikirkannya berulang-ulang, supaya ia tidak terlepas dari bibirmu dan kamu bercakap mengenainya kepada saudara-saudara (yang tinggal bersamamu), kerana di sinilah terletak kematian jiwamu.

39. Jika saudara-saudara tinggal bersama kamu, dan berlaku bahawa mereka kadang-kadang bekerja sepanjang hari, hiburkanlah mereka dengan membiarkan mereka merasai sedikit makanan sebelum waktu yang telah ditetapkan. Jangan hanya memikirkan diri kamu sendiri, tetapi perhatikanlah penghakiman Tuhan. Tetapkan Tuhan di hadapan mata kamu dalam setiap perbuatan, apa sahaja yang kamu lakukan.

40. Jika kamu datang ke suatu tempat untuk tinggal di sana—sama ada bersendirian atau bersama mereka yang telah menetap di sana sebelum kamu—dan kamu melihat sesuatu yang membahayakan jiwa, atau yang tidak sesuai dengan kehidupan biara, sama ada ia suatu kraf atau suatu aktiviti, jangan membuka mulutmu untuk mengecamnya; tetapi jika kamu tidak suka tinggal di situ, pergilah ke tempat lain, sambil menahan lidahmu supaya tidak mencela mereka: kerana di sinilah terletak kebinasaanmu.

41. Jika kamu dikuasai nafsu, berhati-hatilah supaya tidak membiarkan sesiapa pun mendedahkan pemikiran penuh nafsu mereka kepadamu, seolah-olah kepada seorang sahabat karib, kerana perkara itu akan memusnahkan jiwamu.

42. Jika ada kata gurauan terlepas di kalangan kamu, berhati-hatilah supaya ketawa kamu tidak kedengaran: kerana ini tanda kurangnya disiplin dan kurangnya rasa takut kepada Tuhan, kerana tiada pengawal di dalam dirimu.

43. Oleh kerana pada zaman kita ini murka Tuhan telah menimpa seluruh alam semesta, janganlah kamu gelisah dengan apa sahaja yang kamu dengar, tetapi katakanlah dalam hati kamu: 'Apakah ini jika dibandingkan dengan tempat (Neraka) yang akan kita masuki kerana dosa-dosa kita?'

44. Amalkan kecintaan demi Allah; bacalah (apa yang tertulis di sini) supaya kamu juga dapat mengamalkannya, kerana bukan perkara kecil bagi orang beriman untuk menganggap perkara ini remeh (tidak penting). – Jika kamu mengamalkannya dengan kesederhanaan dan kebijaksanaan, kamu akan memasuki rehat Anak Allah dengan sukacita; tetapi jika kamu tidak mengamalkannya, kamu akan menderita kesusahan di sini juga, dan apabila kamu berpisah dari tubuh, kamu akan dibawa ke neraka menurut Kitab Suci. Tuhan kita Kristus datang demi apa yang telah disebutkan di atas (iaitu, untuk memberi kelegaan kepada mereka yang memelihara perintah-Nya), tetapi kekerasan hati kita membutakan kita dengan keinginan-keinginan hati kita, kerana kita lebih mencintai keinginan-keinginan itu daripada Tuhan, dan kita tidak mencintai-Nya sebanyak kita mencintai hawa nafsu kita.

45. Lihatlah, aku telah memaksa diriku menulis ini juga kepada kamu, kerana apa yang telah aku tulis sebelum ini tidak mencukupi bagimu. Oleh itu, amalkan kasih, dan mulai sekarang, sampaikanlah perjuangan; janganlah kekal dengan hati kamu yang tidak disunat, tetapi bantulah diri kamu sendiri (berjuanglah untuk keselamatan kamu sendiri) dalam beberapa hari yang masih tinggal bagi kamu. Jika kamu mengamalkan perkara-perkara ini—iaitu kerendahan hati, damai, kesabaran, menundukkan kehendakmu sendiri, dan kasih—kamu akan menjalani hidup yang untuk kebaikanmu sendiri; tetapi jika kamu tidak mengamalkannya, sebaliknya, kamu akan dipenuhi dengan: kecemburuan dan semangat fanatik, perselisihan dan kesombongan, keluhan dan ketidaktaatan; maka kamu akan telah menyia-nyiakan waktumu dengan sia-sia, dan sesungguhnya kamu akan pergi ke neraka apabila kamu meninggalkan badan ini. Oleh itu, cintakanlah saudara-saudaramu dengan kasih yang suci, dan jaga lidahmu, supaya kamu tidak mengucapkan kata-kata yang tidak patut yang mungkin menyakiti seorang saudara. Kerana Tuhan kita, Tuhan Allah, berkuasa untuk membolehkan kita '*melakukan dan memelihara*' perkara-perkara ini, supaya melalui kasih karunia-Nya kita beroleh rahmat, bersama-sama dengan semua orang kudus yang telah menyenangkan-Nya. Bagi-Nya keagungan, kehormatan dan penyembahan, sekarang dan selama-lamanya. Amin.

6. Mengenai mereka yang ingin mengamalkan kesunyian yang berakhlak

Mereka yang ingin mengamalkan kesunyian yang berakhlak—hendaklah mereka berhati-hati menyingkirkan pencuri yang merompak mereka, dan tidak membazirkan masa mereka dalam perhambaan dan kerja yang pahit, menyerahkan hati mereka kepada perbuatan yang tidak layak bagi mereka, dan melupakan dosa-dosa mereka sendiri .

1. Kecintaan untuk meneliti Kitab Suci menimbulkan pertikaian dan permusuhan, manakala meratapi dosa sendiri membawa kedamaian. Adalah berdosa bagi seorang sami, yang duduk di biliknya, untuk leka meneliti Kitab Suci sambil mengabaikan dosa-dosa sendiri. Barangsiapa menumpukan hatinya (untuk meneliti), – 'mengapa Kitab Suci mengatakan ini atau itu?' – sebelum dia menguasai dirinya (memperoleh kesedaran diri, atau kawalan diri, atau membebaskan dirinya daripada nafsu), hatinya gelisah dan berada dalam perhambaan yang paling dalam; tetapi sesiapa yang berjaga-jaga agar tidak diperhambakan oleh apa-apa pun, suka merendahkan diri di hadapan wajah Tuhan.

2. Barangsiapa yang mencari persamaan dengan Tuhan menghina-Nya, tetapi barangsiapa yang mencari cara untuk memuliakan-Nya (dengan lebih sempurna) mengasihi kesucian dalam takut akan Tuhan.

3. Barangsiapa memelihara firman Tuhan telah mengenal Tuhan (1 Yohanes 2:3) – dan orang seperti itu menuruti-Nya seperti seorang yang berhutang (dengan rasa tanggungjawab yang mendesak).

4. Janganlah mencari karunia yang lebih tinggi daripada Tuhan semasa anda berdoa kepada-Nya untuk pertolongan; semoga Dia datang dan menyelamatkan anda daripada dosa. Anugerah Tuhan datang dengan sendirinya apabila disediakan tempat yang tiada cela dan suci untuknya.

5. Sesiapa yang bergantung kepada akal mereka sendiri dan berpegang kepada kehendak mereka sendiri akan menarik sekumpulan syaitan ke atas diri mereka¹⁹ dan tidak mungkin daripada Roh (Tuhan), yang membawa kesedihan (atau penyesalan) ke dalam hati.

6. Barangsiapa, apabila melihat firman Kitab Suci, mentafsirkannya menurut kefahamannya sendiri, dan bergantung padanya, mempercayai bahawa begitulah keadaannya (bergantung padanya, dia menganggap bahawa begitulah cara firman itu sepatutnya difahami), orang seperti itu tidak mengenal kemuliaan Allah atau kekayaan-Nya; tetapi sesiapa yang, apabila melihatnya, berkata: 'Aku tidak tahu—aku hanyalah manusia,' dan memuliakan Tuhan—dalam orang yang demikianlah diam kekayaan Tuhan, menurut kekuatannya dan pengertiannya.

7. Jangan tergesa-gesa mendedahkan pemikiranmu kepada semua orang, tetapi hanya kepada bapa rohani mu, supaya engkau tidak mendatangkan kesedihan ke atas hatimu sendiri.

8. Jaga bibirmu, supaya sesamamu terhormat di matamu (hormat terhadap sesamamu harus membuat bibirmu tidak menghakiminya).

9. Latih lidahmu untuk berkata-kata dengan hikmat tentang firman Tuhan, dan kefasihan akan menjauhi dirimu.

10. Cinta kepada kemasyhuran manusia menimbulkan kepalsuan, manakala merendahkan diri dengan kerendahan hati yang lebih besar menanamkan rasa takut kepada Tuhan dalam hati anda.

11. Jangan berusaha menjadi sahabat golongan mulia dunia ini, supaya kemegahan mereka (kesedaran tentang keburukan kemegahan mereka) tidak melunturkan dalam dirimu.

12. Jika seseorang mengumpat saudaranya di hadapanmu, merendharkannya dan menunjukkan niat jahat (terhadapnya), jangan berpihak kepadanya, supaya apa yang tidak kamu kehendaki tidak menimpa dirimu.

13. Kesederhanaan dan kerendahan hati (tidak memandang tinggi diri sendiri) membersihkan hati daripada tipu daya. Barangsiapa berurusan dengan tipu daya terhadap saudaranya tidak akan terlepas daripada kesedihan hati. Sesiapa yang berkata satu perkara tetapi menyimpan perkara lain dalam hatinya melalui tipu daya—semua ibadatnya (*leitorgia* – doa) sia-sia. Jangan bergaul dengan orang seperti itu, supaya kamu tidak dicemari oleh racun mereka yang tercemar. Bergaullah dengan orang yang tidak mencederakan, dan kamu akan berkongsi kemuliaan dan kesucian mereka.

14. Jangan menyimpan dendam terhadap sesiapa pun, supaya usaha anda tidak sia-sia. Bersikap ikhlas kepada semua orang, supaya kamu dapat menyaksikan kedamaian Tuhan dalam dirimu. Sama seperti apabila seseorang disengat oleh seekor kala, bisa nya merebak ke seluruh tubuh dan merosakkan jantung itu sendiri, begitu jugalah kebencian terhadap jiran dalam hati: bisa nya mencederakan jiwa, dan ia menderita kesengsaraan akibat kejahatan ini. Oleh itu, sesiapa yang ingin menyelamatkan usahanya, supaya ia tidak sia-sia, hendaklah mereka segera menyingkirkan kala ini daripada dalam diri mereka—iaitu tipu daya dan kejahatan.

7. Mengenai Kebajikan

1. Terdapat tiga kebajikan yang sentiasa dijaga dengan bijaksana oleh akal, dan yang sangat dibutuhkannya: kecenderungan semula jadi, keberanian dan kesungguhan.

2. Terdapat tiga kebajikan yang, jika difahami oleh akal dalam dirinya sendiri, akan menyebabkan ia percaya bahawa ia telah mencapai keabadian (pembaharuan, atau kesempurnaan makhluk langit yang abadi): kebijaksanaan yang membezakan sesuatu dengan tepat, pandangan jauh tentang segala perkara sebelum waktunya, dan sikap tidak peduli terhadap apa sahaja yang asing.

3. Terdapat tiga kebajikan yang sentiasa menerangi akal: tidak melihat tipu daya pada sesiapa pun, berbuat baik kepada mereka yang mencederakan anda, dan menanggung segala yang menimpa anda tanpa kesedihan. Tiga kebajikan ini menimbulkan tiga kebajikan lain yang lebih agung: tidak melihat tipu daya pada seseorang menimbulkan kasih; berbuat baik kepada mereka yang mencederakan anda membawa kedamaian; menanggung apa sahaja yang menimpa anda tanpa gangguan menimbulkan kelembutan.

4. Terdapat empat kebajikan yang membersihkan jiwa: kesunyian, pematuhan kepada perintah, pengawalan diri (menahan diri dalam segala hal agar jalan itu menjadi sempit), dan kerendahan hati.

¹⁹ *ktatai ehthran*. – Dalam kitab Yesaya, '*ehthra*' bermaksud kuasa musuh – gerombolan syaitan. Memperolehinya bermaksud mengumpul, menarik.

5. Akal sentiasa memerlukan empat kebajikan berikut: berdoa kepada Tuhan, berpaut kepada-Nya tanpa henti; sujud di hadapan Tuhan; tidak diganggu oleh sesiapa pun (mengenai siapa mereka dan bagaimana mereka—iaitu sama dengan tidak mempersoalkan mereka), supaya tidak menghakimi mereka; dan menjadi pekak terhadap apa yang dikatakan oleh nafsu.

6. Empat kebajikan ini melindungi jiwa seperti sebuah tembok, membolehkannya bernafas dengan mudah, bebas daripada kebimbangan yang disebabkan oleh musuh-musuhnya: belas kasihan, ketiadaan kemarahan, kesabaran, dan penyingkiran setiap benih dosa yang berakar; manakala ketahanan terhadap kelupaan memelihara kesemuanya.

7. Empat kebajikan, menurut Tuhan, membantu orang muda (pemula): pengajaran berterusan, kesungguhan, kewaspadaan, dan tidak menilai diri terlalu tinggi (tidak membayangkan diri sebagai sesuatu yang istimewa).

8. Empat perkara menyebabkan kekotoran jiwa: berjalan-jalan di bandar tanpa menjaga pandangan, persahabatan dengan wanita, persahabatan dengan selebriti dunia, dan kegembiraan berbual dengan saudara kandung.

9. Empat perkara yang menambah nafsu syahwat dalam tubuh: tidur sepuas hati, makan hingga kenyang, percakapan sia-sia yang tidak bermakna, dan menghias diri.

10. Empat perkara yang mendungkan jiwa: membenci jiran, merendharkannya, dengki kepadanya, dan mengomel terhadapnya.

11. Jiwa dikosongkan oleh empat perkara (Esmpt): berpindah-pindah dari satu tempat ke tempat lain, kecintaan terhadap hiburan, materialisme, dan kedekut.

12. Kemarahan dipupuk oleh empat perkara: memberi dan menerima (urusan jual beli), berkeras dengan kehendak sendiri, keinginan untuk mengajar, dan menganggap diri sendiri bijaksana (seorang yang berakal).

13. Terdapat tiga perkara yang sukar diperoleh seseorang—dan dengannya segala kebajikan terpelihara: kesedihan hati, menangisi dosa-dosa sendiri, dan sentiasa mengingati kematian.

14. Terdapat tiga perkara yang memegang kuasa ke atas jiwa sehingga ia mencapai kesempurnaan yang tinggi – dan inilah yang menghalang kebajikan daripada menghuni bersama akal: tawanan (sikap terikat kepada apa sahaja selain Tuhan), kemalasan, dan kelupaan. Lupa memerangi seseorang sehingga nafas terakhirnya, menjerumuskannya ke dalam kesia-siaan; ia lebih kuat daripada segala pemikiran, dan merupakan ibu segala kejahatan, serta pemusnah apa yang dibina seseorang dalam dirinya jam demi jam.

15. Inilah amalan manusia baru, dan inilah amalan manusia lama! Barangsiapa yang mencintai jiwanya dan tidak mahu memusnahkannya, dia mengamalkan amalan manusia baru, manakala barangsiapa yang mencintai keselesaan daging dalam masa yang singkat ini, dia melakukan amalan manusia lama dan memusnahkan jiwanya. – Dan Tuhan kita Yesus Kristus, yang menyatakan manusia baru dalam tubuh-Nya sendiri, berkata: *'Barangsiapa mencintai nyawanya akan kehilangan nyawanya'* (Yohanes 12:25); *'Tetapi barangsiapa kehilangan nyawanya kerana Aku akan menemuinya'* (Matius 10:39). Dia adalah Tuhan dunia; melalui-Nya tembok pemisah permusuhan telah diruntuhkan (Efe. 2:14). Dia juga berkata: *'Aku tidak datang untuk membawa damai, melainkan pedang'* (Mat. 10:34), dan sekali lagi: *'Aku datang untuk membakar api di atas bumi, dan betapa Aku ingin ia sudah menyala!'* (Lukas 12:49). Maksudnya, dalam diri mereka yang mengikuti ajaran suci-Nya, api Keilahian-Nya hadir (secara nyata), dan akibatnya, mereka memiliki pedang rohani dalam diri mereka, yang dengannya mereka memotong segala keinginan daging mereka. Dan Tuhan memberi mereka kegembiraan sambil berkata: *'Damai sejahtera Kutinggalkan bagi kamu; damai sejahtera Kuinginkan bagi kamu'* (Yohanes 14:27).

16. Demikianlah, mereka yang menjaga diri untuk menyelamatkan jiwa mereka di zaman ini, dan yang memotong keinginan mereka sendiri, menjadi domba-domba suci-Nya, yang dipersembahkan sebagai korban kepada-Nya. Dan apabila Dia muncul dalam kemuliaan Ketuhanan-Nya, Dia akan memanggil mereka ke sebelah kanan-Nya, sambil berkata: *'Marilah, hai kamu sekalian yang diberkati oleh Bapa-Ku; warisilah kerajaan yang telah dipersiapkan bagi kamu sejak permulaan dunia. Kerana Aku lapar, dan kamu memberi Aku makan'...* dan seterusnya (Matius 25:34 dan 35). Demikianlah, mereka yang mengorbankan jiwanya dalam masa yang singkat ini akan menemui jiwanya pada masa memerlukan, menerima ganjaran yang jauh lebih besar daripada yang mereka jangkakan. Adapun mereka yang mengikuti hawa nafsu mereka, mereka pasti memelihara jiwa mereka dalam zaman yang berdosa ini; tetapi, kerana mereka tertipu oleh kesia-siaan kekayaan mereka dan tidak memelihara perintah Tuhan, sambil berharap untuk kekal dalam zaman ini selama-

lamanya, maka pada saat penghakiman nanti, aib kebutaannya akan tersingkap, mereka akan muncul seperti kambing-kambing terkutuk dan mendengar keputusan yang mengerikan daripada Hakim, Yang akan menyatakan: *'Pergilah daripada-Ku, hai kamu yang terkutuk, ke dalam api yang kekal yang telah disediakan untuk syaitan dan malaikat-malaikatnya. Kerana kamu tamak dan tidak memberi-Ku apa-apa untuk dimakan'...* dan seterusnya (41 dan 42). Namun, mulut mereka akan terdiam – dan mereka tidak akan menemui apa-apa untuk dikatakan, sambil teringat akan kejam mereka dan kemiskinan mereka (baik yang lalu mahupun yang sekarang). Memang, mereka kemudian akan berkata: *'Tuhan, bilakah kami melihat Engkau lapar... dan tidak melayani Engkau?'* (44). Tetapi Dia akan membungkam mereka, sambil berkata: *'Barangsiapa melakukan perbuatan baik kepada seorang daripada mereka yang percaya kepada-Ku, ia telah melakukannya kepada-Ku.'*

17. Oleh itu, marilah kita menguji diri kita sendiri, hai orang-orang yang dikasihi, untuk melihat sama ada setiap daripada kita memelihara perintah Tuhan sebaik mungkin, atau tidak; kerana kita semua berkewajiban memeliharanya sebaik mungkin—yang kecil menurut kekecilannya, yang besar menurut kebesarannya. Mereka yang melemparkan persembahan mereka ke dalam perbendaharaan itu kaya, tetapi Tuhan lebih berkenan kepada janda miskin itu kerana dua wang kecilnya, kerana Tuhan memandang kesanggupan kita. Maka, janganlah kita menyerah kepada keputusan dalam hati kita (dengan berfikir kita tidak dapat melakukan banyak), supaya kecemburuan (terhadap orang lain) tidak memisahkan kita daripada Tuhan, tetapi hendaklah kita melakukan perbuatan pelayanan kita mengikut kemiskinan kita. Kerana sama seperti Tuhan menunjukkan rahmat kepada anak perempuan ketua pegawai sinagog, dengan membangkitkannya dari antara orang mati; sama seperti Dia menyayangkan wanita yang berdarah, yang telah menghabiskan segala yang dimilikinya untuk tabib sebelum dia mengenal Kristus; sama seperti Dia menyembuhkan hamba seratusan itu kerana seratusan itu percaya—demikianlah Dia menyayangkan wanita Kanaan, menyembuhkan anaknya; dan sama seperti Dia membangkitkan Lazarus, kekasih-Nya, dari antara orang mati, demikianlah Dia membangkitkan anak lelaki tunggal janda miskin itu, demi air matanya; dan seperti Dia tidak menolak Maria yang mengurapi kaki-Nya dengan mur, begitu juga Dia tidak menolak wanita berdosa yang mengurapi kaki-Nya dengan mur sambil menangis; dan seperti Dia memanggil Petrus dan Yohanes dari perahu mereka, sambil berkata, *'Ikutlah Aku'* (Matius 4:19), maka Dia memanggil Matius yang sedang duduk di kaunter cukai; dan seperti Dia mencuci kaki para murid yang lain, begitu juga Dia mencuci kaki Yudas, tanpa membuat sebarang perbezaan; dan sama seperti Dia menghantar Roh Kudus, Penghibur, ke atas para Rasul, begitu jugalah Dia menghantarkannya ke atas Kornelius dengan berani; dan sama seperti Dia memaksa Ananias di Damsyik demi Paulus, dengan mengatakan bahawa dia *adalah 'bejana pilihan-Ku'* (Kisah 9:15), demikianlah Dia menggerakkan Filimon di Samaria demi eunuk Etiopia itu. Kerana bagi-Nya tiada pilih kasih, sama ada terhadap yang kecil mahupun yang besar, sama ada terhadap yang kaya mahupun yang miskin, tetapi Dia mencari kehendak baik, dan iman kepada-Nya, dan pemenuhan perintah-Nya, dan kasih untuk semua. Inilah yang akan menjadi meterai bagi jiwa (tanda pembedanya) apabila ia berpisah dari tubuh, sama seperti yang diperintahkan-Nya kepada para murid-Nya, sambil berkata: *'Dengan hal inilah semua orang akan mengetahui bahwa kamu adalah murid-murid-Ku, jika kamu saling mengasihi'* (Yohanes 13:35).

18. Siapakah yang dimaksudkan-Nya apabila Dia berkata bahawa orang akan mengenal kamu, jika bukan kuasa-kuasa di sebelah kanan dan kiri? (Dan akan berlaku bahawa), apabila musuh-musuh melihat tanda kasih yang mengiringi jiwa, mereka akan mundur daripadanya dengan ketakutan, manakala kuasa-kuasa suci akan bersukacita bersamanya. Maka marilah kita berusaha, hai orang-orang yang dikasihi, sehabis tenaga kita, untuk memperoleh meterai seperti itu supaya musuh-musuh kita tidak dapat menangkap kita. Tuhan telah berfirman: *'Kota yang terletak di atas bukit tidak dapat disembunyikan'* (Matius 5:14). Gunung apa yang dimaksudkan-Nya, jika bukan Firman-Nya yang suci? Oleh itu, saudara-saudari yang dikasihi, marilah kita dengan penuh semangat dan kebijaksanaan menumpukan diri untuk memenuhi Firman-Nya, yang menyatakan: *'Barangsiapa mengasihi Aku, ia akan menuruti perintah-Ku'* (Yohanes 14:23), supaya usaha-usaha sedemikian menjadi bagi kita sebuah kota yang tidak dapat dirobohkan dan berkubu, yang memelihara kita oleh Firman Tuhan daripada tangan semua musuh kita, sehingga kita bertemu dengan-Nya (muncul di hadapan wajah-Nya). Kerana jika kita beroleh keberanian, semua musuh kita akan tercerai-berai oleh kuasa Firman-Nya yang Kudus, iaitu gunung yang daripada situ dipahat sebuah batu tanpa tangan dan yang menghancurkan patung empat bahagian emas—yang terdiri daripada perak, gangsa, besi dan tanah liat—sebagaimana yang dikatakan oleh Rasul: *'Pakailah seluruh pakaian kebal Allah, supaya kamu dapat bertahan*

terhadap tipu daya Iblis; karena perjuangan kita bukanlah melawan darah dan daging, tetapi melawan pemerintah-pemerintah, melawan penguasa-penguasa, melawan penghulu-penghulu kegelapan dunia ini, melawan roh-roh jahat di udara' (Efe. 6:11–12). Keempat-empat wilayah ini membentuk imej empat bahagian itu, iaitu permusuhan (kuasa musuh). Firman suci Allah telah memusnahkan mereka (wilayah-wilayah itu), seperti yang tertulis bahawa batu yang memukul patung itu menjadi gunung besar dan memenuhi seluruh bumi (Dan. 2:34–35).

19. Oleh itu, marilah kita berlindung, saudara-saudara, di bawah naungan-Nya (Tuhan)—mudah-mudahan Dia menjadi tempat perlindungan kita dan menyelamatkan kita daripada keempat-empat kuasa jahat ini, supaya kita juga dapat berkongsi dalam kegembiraan (atau merasai, atau mendengar firman-Nya yang menghiburkan) bersama semua orang kudus-Nya, apabila mereka berkumpul di hadapan-Nya dari keempat penjuru bumi, dan masing-masing mereka dapat mendengar berkat mereka sendiri (pemberian berkat, atau apa yang dianugerahkan kepada mereka secara khusus) menurut perbuatan mereka. – Kerana nama-Nya yang kudus itu perkasa – untuk diam bersama kita dan menguatkan kita – dan tidak membiarkan hati kita ditipu oleh kelupaan musuh (yang dicetuskan oleh musuh), tetapi Dia akan memelihara kita (dan menganugerahkan kepada kita) kekuatan untuk menanggung segala yang menimpa kita, demi Nama-Nya yang Kudus, supaya kita beroleh rahmat bersama-sama semua yang telah dianggap layak untuk mencapai kebahagiaan-Nya. Bagi-Nya lah kemuliaan, kehormatan dan penyembahan – kepada Bapa, dan kepada Anak, dan kepada Roh Kudus, sekarang dan selama-lamanya, dan hingga ke zaman-zaman. Amin.

8. Sabda-sabda

1. Abba Yisaya berkata: Kadang-kadang aku melihat diriku sebagai seekor kuda yang mengembara tanpa tuan atau pemilik – yang mana sesiapa sahaja yang kebetulan menemuinya menaikinya – dan apabila seorang melepaskannya, yang lain menangkapnya dan menaikinya.

2. Beliau berkata lagi: 'Aku bagaikan seseorang yang ditangkap, diikat dan dilemparkan ke dalam parit berlumpur oleh musuh-musuhnya; dan jika dia menjerit kepada Tuhannya, mereka memukulnya tanpa belas kasihan untuk membungkamnya.'

3. Beliau berkata lagi: 'Aku bagaikan seekor burung yang diikat kakinya oleh seorang budak lelaki: apabila budak itu melonggarkan tali, burung itu segera terbang tinggi, menyangka ia telah dibebaskan, tetapi apabila budak itu menarik tali, ia menyeretnya kembali ke tanah. Demikianlah cara saya melihat diri saya, dan inilah yang ingin saya katakan dengan ini: bahawa tiada siapa pun harus menyerah kepada kecuai, sehingga nafas terakhir mereka.

4. Dia berkata lagi: jika, setelah meminjamkan sesuatu kepada seseorang, kamu memaafkannya, kamu akan meniru sifat Isa; tetapi jika kamu menuntut bayaran balik, kamu akan meniru sifat Adam; dan jika kamu mengambil faedah, ini tidak akan selari dengan sifat Adam (iaitu, ia akan lebih rendah atau bertentangan dengannya).

5. Apabila seseorang menuduh anda tentang sesuatu yang telah anda lakukan atau gagal lakukan, jika anda berdiam diri, ini selaras dengan sifat Yesus; jika anda menjawab, 'Apa yang telah saya lakukan?', ini tidak selaras dengan sifat-Nya; tetapi jika anda membalas hujah perkataan demi perkataan, ini bertentangan dengan sifat-Nya.

6. Jika, semasa menunaikan khidmat anda (*leitorgias* – khidmat doa), anda melakukannya dengan rendah hati, sebagai seorang yang tidak layak, ia menyenangkan Tuhan; tetapi jika, semasa melakukannya, satu pemikiran timbul di hati anda dan anda teringat bagaimana orang lain (pada saat itu) sedang tidur atau cuai (dalam hal ini), maka usaha anda sia-sia.

7. Dia kembali bercakap tentang kerendahan hati, mengatakan bahawa ia tidak mempunyai lidah untuk mengatakan tentang sesiapa pun bahawa mereka cuai, atau tentang yang lain bahawa mereka sombong; ia juga tidak mempunyai mata untuk menyelidik kesalahan orang lain; juga tiada telinga untuk mendengar apa yang tidak sihat untuk jiwa seseorang; dan ia tidak mepedulikan apa-apa selain dosa-dosa sendiri, namun ia hidup dalam damai dengan semua orang, selaras dengan perintah Tuhan, dan bukannya kerana persahabatan. Sesiapa yang berpuasa selama enam hari dan menundukkan dirinya kepada kerja keras dan amalan asketik (prestasi) selain daripada jalan ini—semua usahanya sia-sia.

8. Dia berkata lagi: jika seseorang memperoleh sesuatu untuk keperluannya, tetapi tidak dapat menemuinya apabila keperluan itu timbul, maka dia telah memperolehnya dengan sia-sia. Demikianlah keadaannya dengan orang yang berkata, 'Aku takut kepada Allah,' tetapi apabila diletakkan dalam keadaan di

mana ketakutan ini diperlukan—contohnya apabila dia mendapati dirinya dalam situasi di mana dia mesti bercakap dengan seseorang, dan pada saat itu merasakan sama ada ledakan marah dan kurangnya kawalan diri yang biadab, atau keinginan untuk mengajar orang lain dalam perkara yang belum dicapainya sendiri, atau keinginan untuk menyenangkan manusia, atau hasrat untuk menjadi terkenal di kalangan orang ramai, atau manifestasi nafsu-nafsu lain—jika pada saat itu dia tidak menemui ketakutan kepada Tuhan dalam dirinya, maka segala usahanya sia-sia.

9. Jika Tuhan kita Yesus Kristus tidak terlebih dahulu menyembuhkan segala kelemahan orang yang untuknya Dia datang ke bumi, Dia mungkin tidak akan sampai ke kayu salib. Sebelum kedatangan Tuhan dalam daging, manusia buta, bisu, lumpuh, pekak, kusta, pincang, dan kebas oleh segala macam keadaan tidak semula jadi. Tetapi apabila Dia menunjukkan rahmat dan datang kepada kita, Dia membangkitkan orang mati dan menjadikan orang lumpuh berjalan, orang buta melihat, orang bisu bercakap, dan orang pekak mendengar – dan Dia mencipta manusia baru, bebas daripada segala kelemahan. Dan kemudian Dia naik ke atas kayu salib. Dua perampas disalib bersama-sama dengan Dia; yang seorang di sebelah kanan-Nya memuliakan Dia dan berdoa kepada-Nya, sambil berkata, *'Tuhan, ingatlah akan aku di dalam Kerajaan-Mu'* (Lukas 23:42), manakala yang seorang di sebelah kiri-Nya menghina-Nya. – Inilah maksudnya. Sebelum dibangkitkan daripada kemalasan, akal bersekongkol dengan pasukan musuh. Tetapi apabila Tuhan kita Yesus Kristus membangkitkannya daripada kemalasan dan memberinya penglihatan untuk membezakan segala perkara dengan jelas – dan dengan itu ia mampu memanjat salib – maka kuasa musuh mula menghina akal itu dengan kata-kata kasar, dengan harapan bahawa, mungkin, akal, setelah dilemahkan oleh ini, akan berpaling daripada kerjanya dan kembali sekali lagi kepada kecerobohan semulanya. Demikianlah makna kedua-dua penyamun itu, yang dipisahkan oleh Tuhan kita Yesus Kristus, dan di antara mereka seorang menghujat-Nya, dengan harapan bahawa barangkali dia dapat memalingkan-Nya daripada harapan-Nya, sementara yang seorang lagi tidak berhenti merayu kepada-Nya sehingga dia mendengar: *'Hari ini engkau akan bersama-sama dengan Aku di Syurga'* (Lukas 23:43). Dia inilah yang menakluk Syurga, dan kini mengambil bahagian daripada pokok kehidupan.

10. Dia kembali bercakap tentang Komuni Suci, mengatakan bahawa ia dipanggil kesatuan dengan Tuhan. Tetapi jika kita dikuasai oleh nafsu—sama ada kemarahan, kecemburuan, keinginan untuk menyenangkan manusia, kesombongan, kebencian, atau nafsu lain—maka kita jauh daripada Tuhan. Di manakah, maka, kesatuan kita dengan Tuhan?

11. Apabila anda menjalankan ibadat anda (ibadat doa) dan, setelah menamatkannya, mana-mana (nafsu yang disebutkan) membara dalam hati anda, maka segala usaha anda sia-sia: Tuhan tidak menerimanya.

12. Salah seorang wali berkata kepadanya: *'Mengapa mereka tidak menolak (oy kroyoyssi), Bapa²⁰ ?'* Wali itu menjawab: *'Apabila hujan turun di tanah yang telah ditabur, ia menghasilkan tanaman; tetapi apabila tanah itu tidak ditabur, bagaimana ia boleh menghasilkan tanaman?'* Jika sesiapa bersusah payah mengeluarkan dari hatinya segala yang tidak semula jadi (iaitu hawa nafsu), maka ia tidak akan lagi bergolak dalam dirinya. Tuhan menghendaki manusia menjadi seperti-Nya dalam segala hal. Oleh sebab itu Dia datang ke dunia dan menderita, untuk mengubah sifat kita yang telah mengeras, dan untuk memotong keinginan kita dan pengetahuan palsu kita, yang telah menguasai jiwa kita. Haiwan yang tidak dapat bercakap masih mengekalkan sifat semula jadi mereka, manakala manusia telah mengubah sifat semula jadi dirinya sendiri. Sekarang, sama seperti ternakan di bawah kuasa manusia, begitu juga setiap orang mesti tunduk kepada jirannya demi Tuhan: kerana inilah sebabnya Tuhan datang. Fikirkanlah, maka, betapa lembu-lembu itu melebihi kamu, yang bergantung kepada pengetahuan khayalanmu sendiri. Oleh itu, jika aku ingin kembali ke keadaan semula jadi, sama seperti lembu-lembu itu tidak mempunyai kehendak atau pengetahuan mereka sendiri, maka begitulah juga aku harus bertindak, bukan sahaja terhadap mereka yang bersamaku, tetapi juga terhadap mereka yang menentangku: kerana itulah kehendak Tuhan. Sesiapa yang ingin memasuki ketenangan sel dan tidak disiksa oleh permusuhan (oleh kuasa musuh, mahupun menjadi mangsanya), mesti menjauhkan diri daripada orang ramai dalam segala hal (membebaskan diri daripada memikirkan tentang mereka, tidak terlibat dalam urusan mereka), supaya tidak menyalahkan sesiapa pun, tidak memuji, tidak membenarkan, tidak merayu, tidak mengesahkan kebenaran mereka, tidak bersedih atas mereka dalam apa jua cara, tidak menghiraukan kekurangan mereka, tidak menyimpan dalam hati duri pemikiran permusuhan terhadap mereka, tidak membazirkan pengetahuan kepada yang tidak bijak, dan tidak membazirkan kehendak kepada yang

²⁰ Mereka tidak mendesak – mungkin di pintu rahmat Tuhan, supaya doa dapat membuahkan hasil.

bodoh. Maka kamu akan mengenal dirimu, dan menyadari apa yang membahayakanmu. Barangsiapa yang mempercayai kesalehannya sendiri dan berpegang pada kehendaknya sendiri tidak dapat terlepas daripada permusuhan (tipu daya musuh), tidak dapat menemui ketenangan, dan tidak dapat melihat apa yang kurang padanya. Dan apabila ia meninggalkan badan ini, sukar baginya untuk menemui rahmat. Namun, kesudahan segala-galanya ialah untuk berdiam bersama Tuhan (bertafakur kepada-Nya, bertaut kepada-Nya, dan berusaha untuk menyenangkan hati-Nya) dengan segenap hati dan segenap kekuatan, menunjukkan belas kasihan kepada semua, menangis dan merayu kepada Tuhan untuk pertolongan dan rahmat-Nya.

13. Dia berkata lagi mengenai ajaran tentang jiran seseorang berhubung dengan perintah-perintah Tuhan: mengapa saya perlu tahu bahawa Tuhan telah menerima saya, supaya saya dapat memberitahu orang lain: 'Lakukan ini atau itu', sedangkan saya sendiri berada dalam keadaan taubat kerana dosa-dosa saya? – Kerana seseorang yang pernah jatuh berada dalam keadaan taubat. Dan anda tidak dapat mempunyai kepastian yang teguh (tentang keselamatan diri anda) sehingga anda mengetahui bahawa pengampunan dosa-dosa anda telah disempurnakan dalam diri anda. Tandanya ialah tiada apa-apa daripada apa yang telah kamu berdosa terhadapnya yang tergerak dalam hatimu – atau, jika, apabila seseorang bercakap kepadamu mengenainya, kamu bahkan tidak menyadari bahawa perkara sedemikian telah berlaku, maka jelaslah bahawa rahmat telah dianugerahkan kepadamu. Tetapi jika perkara ini masih hidup dalam diri anda, tekanlah ia dan menangisilah atasnya: kerana ketakutan, kegelisahan dan kesengsaraan yang dahsyat adalah untuk tidak mempedulikannya sehingga anda berdiri di hadapan takhta Tuhan. – Jika seseorang meminta kamu mengajarnya sesuatu, dan kamu, mempertaruhkan nyawamu, memberitahunya bagaimana dia boleh dibebaskan (daripada apa yang menindasnya), namun dia kembali kepada kamu dengan mengatakan perkara yang sama, tanpa sebarang kemajuan dalam apa yang telah kamu sampaikan kepadanya, maka jelaslah bahawa dia tidak mengamalkannya. Oleh itu, berpalinglah daripadanya, kerana dia membunuh jiwamu. Sesuatu yang mulia bagi seseorang untuk mengetepikan kebenarannya sendiri—yang disangkanya menurut Tuhan—dan memelihara firman Dia yang mengajarnya menurut Tuhan. Ambil contoh, orang Tuhan, Abba Nisteros, yang menyaksikan kemuliaan Tuhan—walaupun anak-anak saudaranya tinggal bersamanya, dia tidak memberikan sebarang perintah kepada mereka, tetapi membiarkan masing-masing mengikut kehendak sendiri, tanpa mengambil peduli sama ada mereka berbuat baik atau jahat. Demikian juga, mereka bercakap tentang Kain dan Habil: siapa yang mengajar mereka melakukan ini atau itu, ketika belum ada Taurat mahupun Kitab Suci? (Tentu saja Tuhan), kerana jika Tuhan tidak mengajar seseorang, dia bekerja sia-sia.

14. Dia berkata lagi: 'Apabila seseorang mula berkata-kata yang tidak mendatangkan faedah kepada kamu, jangan dengarkan mereka, supaya dia tidak memusnahkan jiwamu. Jangan malu dengan wajahnya, dan, kerana takut menyebabkan dia bersedih, jangan bertolak ansur dengan percakapan seperti itu yang ditujukan kepada kamu, sambil berfikir: "Bagaimanapun, aku tidak menerima ini dalam hatiku." Tidak, jangan bercakap begitu. Anda tidak lebih hebat daripada manusia pertama, yang dicipta Tuhan dengan tangan-Nya sendiri – dan percakapan jahat tidak mendatangkan apa-apa kebaikan kepadanya. Maka lari dan jangan mendengar. Tetapi berhati-hatilah: semasa melarikan diri dengan badan, janganlah kamu mahu mengetahui (atau menyimpan dalam ingatanmu) apa yang telah dikatakan; kerana walaupun kamu hanya mendengar sedikit sahaja, syaitan-syaitan tidak akan membiarkan apa yang telah dikatakan dan apa yang telah kamu dengar itu sia-sia, tetapi akan membinasakan jiwamu dengannya. Semasa kamu melarikan diri, larilah sehingga ke akhirnya.

15. Dia berkata lagi: 'Berdasarkan apa yang aku lihat, aku menyimpulkan bahawa keuntungan, kehormatan dan keamanan menyiksa seseorang sehingga ke tahap kematian.'

16. Dia berkata lagi: 'Memberi nasihat kepada jiran adalah kejatuhan jiwa (daripada kedudukannya yang sebenar), dan berhasrat membawanya ke dalam keadaan yang baik adalah kemusnahan besar bagi jiwa. Kerana setiap kali kamu menasihati jiranmu: 'Lakukan ini atau itu' – maka perhatikan dirimu dan renungkan – bahawa kamu, sambil memegang tuas, sedang meruntuhkan rumahmu sendiri ketika berusaha membina rumahnya.

17. Dia berkata lagi: 'Celakalah jiwa yang berdosa selepas pembaptisan suci! Orang seperti itu tidak dapat berasa tenang dengan dirinya sendiri semasa menjalani penebusan dosa – sama ada mereka telah jatuh dalam daging (ke dalam dosa-dosa nafsu), atau mencuri, atau terjerumus ke dalam dosa lain, atau memandang dengan nafsu terhadap tubuh seseorang, atau makan sesuatu secara rahsia sambil menoleh ke sekeliling

memastikan tiada siapa melihat, atau ketika orang lain meletakkan sedekah mereka²¹, anda ingin tahu apa yang di dalamnya – kerana sesiapa yang bertindak sedemikian menghina Yesus.

18. Kemudian seseorang bertanya kepadanya: 'Adakah perkara ini benar-benar begitu penting, Bapa?' – Lalu ia berkata: 'Sama seperti seseorang yang telah merobohkan tembok dan mengambil wang, ditipu oleh musuh, demikianlah juga orang ini (ditipu oleh musuh yang sama): kerana sesiapa yang telah mengalahkan yang satu itu juga telah mengalahkan yang ini – dan sesiapa yang tewas dalam perkara kecil juga tewas dalam perkara besar.'

19. Walaupun seseorang melakukan mukjizat dan penyembuhan yang hebat, dan memiliki segala pengetahuan—malah jika dia membangkitkan orang mati—namun sebaik sahaja dia jatuh ke dalam dosa, dia tidak boleh bersikap sambil lewa terhadap dirinya sendiri, kerana dia berada di bawah beban taubat. Demikian juga, jika dia melakukan banyak amalan taubat, tetapi apabila melihat seseorang dalam dosa atau lalai, dia menghina orang itu—semua amalan taubatnya sia-sia, kerana dia telah menolak seorang anggota Kristus dengan menghakiminya, bukannya menyerahkan penghakiman kepada Tuhan Yang Maha Menghakimi.

20. Dia berkata lagi: kita semua seumpama berada di sebuah hospital – ada yang menderita sakit mata, yang lain sakit tangan, yang lain pula mempunyai bisul, atau kelemahan lain. Ada kalanya beberapa luka telah sembuh, tetapi jika seseorang memakan sesuatu yang membahayakan, ia akan terbuka semula. Demikianlah keadaannya dengan seseorang yang sedang bertaubat: apabila dia menghakimi atau meremehkan orang lain, dia sekali lagi memusnahkan taubatnya sendiri. – Daripada mereka yang berbaring di wad dengan pelbagai penyakit, jika seorang menjerit kerana kesakitannya, adakah yang lain akan berkata: 'Mengapa kamu menjerit?' Tidakkah setiap orang memikirkan penyakitnya sendiri? Demikian juga, jika kesakitan dosa-dosaku ada di hadapan mataku, aku tidak akan memandang orang berdosa lain: sama seperti di kalangan mereka yang berbaring di wad doktor, masing-masing berhati-hati agar tidak makan apa-apa yang boleh membuka semula lukanya.

21. Celakalah jiwa yang tidak menghendaki²² untuk menjauhkan diri daripada segala dosa! Ia menderita kesedihan yang besar daripada musuh-musuh yang dengki dan menentangnya. Mengapa, maka, ia memerlukan kesabaran yang besar dan kesyukuran atas segala-galanya? Demikianlah, ketika bangsa (Israel) berada di Mesir, mereka semua minum dan makan hingga kenyang, sambil bekerja untuk Firaun sebagai hamba. Tetapi apabila Tuhan menghantar pertolongan kepada mereka, iaitu, Musa, untuk membebaskan mereka daripada Firaun, mereka dikenakan kerja paksa dan penderitaan yang berat; dan walaupun di tengah-tengah semua wabak yang Tuhan turunkan ke atas Firaun, Musa masih tidak berani bercakap dengan pasti tentang pembebasan mereka daripada kebinasaan sehingga tiba masanya dan Tuhan berkata kepadanya: 'Aku akan mendatangkan satu lagi bala ke atas Firaun, dan engkau hendak berkata kepadanya: "Bebaskanlah umat itu, atau aku akan memukul mati anak sulungmu.'" Akhirnya Musa memperoleh keberanian. Dan Tuhan berfirman kepadanya: *'Katakanlah perkataan ini di telinga bangsa itu, dan biarlah setiap orang meminta kepada jirannya, dan setiap perempuan meminta kepada jirannya, untuk perkakas perak dan emas, dan pakaian; dan letakkanlah semuanya itu di bahu anak-anakmu, dan rampaslah orang-orang Mesir'* (Keluaran 11:1–2). Sesetengah daripada barangan ini kemudiannya digunakan dalam pembinaan Kemah Suci.

22. (Selepas ini, Abba) berkata: 'Inilah yang dikatakan oleh para tua-tua mengenai perkara ini. Peralatan perak dan emas serta pakaian itu ialah pancaindera yang berkhidmat kepada musuh: apa yang dinyatakan di sini bermaksud bahawa jika seseorang tidak merebutnya daripada musuh supaya ia dapat berbuah bagi Tuhan, maka naungan ketenangan Tuhan tidak akan turun ke atasnya; tetapi jika dia merebutnya daripada musuh dan membawanya sebagai buah kepada Tuhan, maka naungan Tuhan akan turun ke atasnya. Maka awan itu tidak menaungi Kemah Sembahyang ketika ia masih kurang sesuatu, tetapi apabila ia siap sepenuhnya, barulah awan itu menaunginya. Demikianlah juga dengan bait suci yang dibina kemudian: selagi ada sesuatu yang kurang di dalamnya, awan itu tidak menaunginya; tetapi apabila ia siap sepenuhnya, dan darah serta lemak korban pembakaran telah dibawa ke dalamnya, dan Tuhan telah menghidu harumnya, maka awan itu menaungi rumah itu. Iaitu, sehingga seseorang mencintai Tuhan dengan segala kekuatannya dan dengan segala akalannya, dan berpaut kepada-Nya dengan sepenuh hatinya, maka naungan ketenangan Tuhan tidak akan turun kepadanya.

²¹ *Melotarion* – Milot – pakaian biara (pinggang), menurut peraturan St Pachomius – diperbuat daripada kulit kambing.

²² Berdasarkan konteks petikan itu, ia nampaknya bermaksud: seseorang yang mengingini, berniat, atau berazam untuk melakukannya. Tetapi dalam versi Paissios: seseorang yang tidak mengingini.

23. Dia berkata lagi: jika akal, sebelum pancaindera berhenti menjadi lemah (di bawah kuasa nafsu), ingin memikul salib, maka murka Tuhan turun ke atasnya kerana telah mengambil tugas di luar kemampuannya, tanpa menyembuhkan pancainderanya terlebih dahulu.

24. Jika miasma (busuknya nafsu) berkuasa dalam dirimu, dan kamu bersimpati dengan nafsu itu serta menyumbang kepada puncanya, namun tidak bersedih atas keadaan ini dalam kesakitan hatimu, maka itu adalah di bawah martabat Adam.

25. Jika hatimu telah mengalahkan dosa dan berpaling daripada yang menjadikannya, dan engkau telah menetapkan azab neraka di hadapanmu, dan, mengingini untuk memiliki (Penolong) itu sentiasa di sisimu, kamu tidak menyinggung-Nya dalam apa jua cara, tetapi sambil menangis di hadapan-Nya, kamu berkata: 'Adalah buatan rahmat-Mu untuk melepaskan aku, ya Tuhan' – kerana aku sendiri tidak berdaya untuk meloloskan diri daripada tangan musuh tanpa pertolongan-Mu; dan pada masa yang sama kamu menghiraukan hatimu sendiri, supaya kamu tidak menyedihkan Dia yang mengajar kamu tentang jalan-jalan Tuhan: kerana ini akan selaras dengan sifat Yesus – dan Dia akan memelihara kamu daripada segala kejahatan. Amin.

9. Perintah bagi mereka yang telah menolak dunia

1. Jika kamu telah menolak dunia dan menyerahkan dirimu kepada Tuhan dalam pertobatan, jangan biarkan pikiranmu menyusahimu dengan kesedihan atas dosa-dosa masa lalumu, seolah-olah mereka tidak diampuni dalam hal ini, tetapi juga jangan lalai terhadap perintah Tuhan, sebab jika tidak, Dia juga tidak akan mengampuni dosa-dosa masa lalumu.

2. Inilah yang mesti kamu patuhi sehingga mati, dan jangan lalai: jangan makan bersama seorang wanita; jangan berkawan dengan yang terlalu muda; semasa kamu masih muda, jangan berbaring di atas tikar yang sama dengan sesiapa selain saudaramu atau abbotmu – dan lakukan dengan penuh hormat, bukan sambil lewa; jangan biarkan matamu meliar, dan jangan cuai ketika berpakaian.

3. Jika perlu, minum sehingga tiga cawan wain, dan janganlah kamu langgar perintah ini demi persahabatan.

4. Janganlah berlama-lama di tempat kamu telah berdosa di hadapan Tuhan, dan jangan mengabaikan devosi (doa) kamu, supaya kamu tidak jatuh ke tangan musuhmu.

5. Paksa diri anda untuk mempelajari Mazmur – dan ini akan melindungi anda daripada terperangkap oleh nafsu. Kasihi setiap penderitaan daging – dan nafsu anda akan terkawal.

6. Berhati-hatilah supaya tidak menilai diri anda dalam apa jua perkara – dan anda akan memperoleh kebebasan untuk menangisi dosa-dosa anda.

7. Jaga diri anda daripada kepalsuan: jika tidak, ia akan menghalau ketakutan kepada Tuhan daripada diri anda.

8. Janganzahzahkan pemikiranmu kepada semua orang, supaya engkau tidak menyebabkan sesamamu tersandung, tetapi zahirkan pemikiranmu kepada bapa rohani mu, supaya rahmat Tuhan dapat menutupi mu.

9. Berusahalah dalam bidangmu, dan takut akan Tuhan akan diam bersama engkau.

10. Jika kamu melihat saudaramu tersandung, tetapi tidak sampai mati (1 Yohanes 5:16), jangan menghina dia, supaya kamu tidak jatuh ke dalam tangan musuhmu.

11. Jaga dirimu agar tidak terperangkap dalam dosa-dosa yang telah kau lakukan, supaya ia tidak dihidupkan semula dalam dirimu.

12. Kasihi kerendahan hati, dan ia akan melindungi kamu daripada dosa-dosa kamu.

13. Jangan pilih kasih, supaya segala tipu daya berakar dalam dirimu.

14. Serahkan hatimu kepada ketaatan kepada bapa-bapamu, dan kasih karunia Tuhan akan diam dalam dirimu.

15. Jangan menganggap dirimu bijaksana, supaya kamu tidak jatuh ke tangan musuhmu.

16. Latih lidahmu untuk berkata, 'Ampunkan aku' – dan kerendahan hati akan menyertaimu.

17. Semasa duduk di dalam sel anda, sentiasalah beringat akan tiga perkara ini: kerja tangan, pengajian (membaca dan merenungkan Tuhan), dan doa.

18. Renungkan setiap hari: 'Aku hanya mempunyai satu hari ini untuk dihabiskan di dunia ini' – dan kamu tidak akan berdosa di hadapan Tuhan.

19. Jangan tamak makan, supaya dosa-dosa kamu yang dahulu tidak bangkit semula dalam dirimu.

20. Jangan hilang semangat (jangan jemu) dalam apa jua kerja, supaya pengaruh musuh tidak menguasai kamu.

21. Paksa diri anda untuk belajar (membaca dan merenungkan Tuhan), dan ketenangan Tuhan akan segera datang kepada anda: kerana seperti sebuah rumah usang di luar bandar adalah tempat yang busuk, begitu juga jiwa pemula yang malas menjadi tempat bagi setiap nafsu yang tercela.

22. Paksa dirimu untuk mengucapkan banyak doa dengan air mata: mungkin Tuhan akan menyayangi dan menanggalkan dirimu yang berdosa yang lama.

23. Jadikanlah ini temanmu: kerja keras, kemiskinan, pengembaraan, pengubatan daging dan kesunyian; kerana daripada semuanya timbullah kerendahan hati, dan kerendahan hati membawa pengampunan bagi setiap dosa.

24. Tuhan dan Allah kita yang Maha Baik cukup berkuasa untuk menganugerahkan kepada kita kekuatan untuk mengetahui apa yang benar dan melakukannya, supaya kita beroleh rahmat bersama orang-orang kudus yang telah memelihara perintah-Nya. Amin.

10. Satu lagi kata (kepada mereka yang telah murtad)

1. Tuhan menunjukkan kepada Santo Petrus Rasul bahawa tiada seorang manusia pun boleh dianggap najis atau tidak suci (Kisah Rasul 10:15). Oleh kerana hatinya telah disucikan, setiap manusia menjadi suci di pandangannya. Tetapi bagi mereka yang hatinya diperhambakan oleh nafsu, tiada seorang pun yang suci di mata mereka; sebaliknya, kerana nafsu dalam hati mereka, mereka menyangka setiap orang sama seperti mereka. Walaupun seseorang memberitahu mereka bahawa si polan itu adalah orang yang baik, mereka akan segera marah mengenainya dalam hati mereka. Oleh itu, berhati-hatilah supaya tidak meremehkan sesiapa, bukan sahaja dengan mulutmu, tetapi juga dalam hatimu.

2. Selagi seseorang tidak memerhatikan dirinya sendiri, dia terus berfikir dalam hatinya bahawa dia adalah sahabat Tuhan. Tetapi apabila dia dibebaskan daripada nafsu-nafsunya, dia malu untuk menaikkan pandangannya ke syurga di hadapan Tuhan, kerana melihat dirinya sendiri amat jauh daripada Tuhan.

3. Seorang lelaki mempunyai dua orang hamba dan menghantar mereka ke ladangnya untuk menuai gandum, memerintahkan masing-masing menuai tujuh ikat sehari. Salah seorang daripada mereka mencurahkan segala tenaganya untuk memenuhi apa yang diperintahkan tuannya, tetapi tidak berjaya melakukannya kerana tugas itu di luar kemampuannya; manakala yang seorang lagi, setelah berputus asa untuk berjaya, berkata kepada dirinya sendiri dengan kecewa: 'Siapakah yang dapat melakukan tugas seperti ini dalam sehari? Dan, mengabaikan arahan tuannya, dia tidak menghiraukan tugas itu, tetapi berbaring untuk tidur—kadang menguap, kadang tidur, kadang bergolek ke kiri ke kanan, seperti pintu yang berputar pada enggangnya—dan dengan itu dia membazirkan seluruh hari dalam kemalasan. Maka apabila malam menjelang, mereka pergi kepada tuan mereka. Lalu tuan mereka, setelah bercakap dengan kedua-duanya, memuji kerja hamba yang rajin itu, walaupun dia tidak sempat menyiapkan sepenuhnya apa yang diperintahkan kepadanya, manakala hamba yang malas dan cuai itu diusir keluar dari rumahnya. Demikian juga, kita tidak seharusnya berputus asa dalam apa jua pekerjaan, mahupun ber dalam apa jua kesedihan, tetapi hendaklah menggunakan kekuatan kita, bekerja dengan sepenuh hati. Dan saya percaya bahawa Tuhan akan menerima kita setaraf dengan orang-orang kudus-Nya.

4. Setiap orang patut menghadapi banyak doa di hadapan Tuhan, dengan kerendahan hati yang besar di dalam hati dan tubuh, tidak menganggap diri mereka telah melakukan apa-apa kebaikan, tidak mempercayai pujian untuk apa-apa perbuatan mereka, tidak tersinggung oleh celaan, untuk mengingat dosa-dosa seseorang, menenangkan hati seseorang terhadap musuh-musuhnya, dan tidak membiarkan perkataan pahit keluar dari bibir seseorang untuk bercakap dengan mereka atau memarahi mereka, walaupun di hadapan orang-orang tersayang (rakan-rakan).

5. Kesimpulannya, seorang sami mesti menutup semua pintu jiwanya dan menjaga semua pancainderanya, supaya dia tidak jatuh melalui pintu-pintu itu, dan melindungi dirinya daripada mereka yang membawakan percakapan duniawi kepadanya. Berbahagialah dia yang berpuas hati dengan dosa-dosanya sendiri (iaitu, dengan kesedaran tentangnya dan meratapinya, tanpa mengintip dosa orang lain).

11. Mengenai Bijih Sawi

(Terdapat) satu misteri (dalam kata-kata) mengenai biji sawi, seperti yang dikatakan oleh Para Bapa, supaya (mendorong kita) meneroka maksudnya dengan menilai daripada apa yang ditulis (mengenainya): *'Kerajaan syurga itu seumpama biji sawi, yang diambil seseorang lalu ditanamnya di ladangnya; walaupun ia adalah benih yang paling kecil di antara segala benih, namun apabila ia tumbuh, ia menjadi tumbuhan*

yang paling besar di antara segala sayur-sayuran dan menjadi sebatang pokok, sehingga burung-burung di udara datang dan membuat sarang di ranting-rantingnya' (Matius 13:31–32). Demikianlah biji sawi, demikianlah sifat-sifat baiknya! (Dan Tuhan, dengan menonjolkan sifat-sifat itu) menghendaki agar manusia mencontohnya dalam segala hal (dalam segala yang telah Dia katakan tentangnya). Setelah menyatakan bahawa ia adalah '*biji yang paling kecil di antara segala biji*', Dia menanamkan dalam diri kita kerendahan hati – bahawa kita harus menempatkan diri kita di bawah setiap orang; (dengan mengatakan) bahawa ia telah membesar sehingga mencapai saiz penuh, Dia mengingatkan kita tentang kelembutan dan kesabaran; bahawa warnanya merah menyala, – mengingatkan kita tentang kesucian, supaya kita tidak mempunyai kekotoran dalam daging; bahawa bahagian dalamnya pahit – menanamkan kebencian terhadap nafsu, kerana ia pahit bagi mereka yang mendambakan kedamaian; bahawa rasa sedapnya tidak terungkap melainkan ia dikunyah dan digiling, ini menggambarkan penderitaan yang disebabkan oleh kesusahan (pahitnya daging melalui kekurangan); Apabila digiling, ia menyengat mata – ini berfungsi sebagai peringatan tentang kesedihan atas perbuatan seseorang (atau kerja-kerja asketis); ia digunakan untuk mengoles (dengan mustard yang dibuat daripadanya) anggota badan yang mati, supaya ia tidak busuk. Maka, marilah kita memahami maksudnya dan meneladani sifat-sifatnya – dan marilah kita melumur anggota kita yang rosak dengannya, supaya ia tidak reput atau dihinggapi cacing. Kerana inilah maksudnya menjadi seperti Kristus, menjiwai Tuhan Yesus dalam diri kita, supaya kita dapat berusaha, sebaik mungkin, untuk mempersiapkan diri kita bagi-Nya selaras dengannya (selaras dengan sifat biji sawi), menguji diri kita untuk melihat sama ada kita daripada biji itu atau tidak, – sama ada kita berkongsi sifatnya dan kerendahan hatinya, – sama ada kita berkongsi keadaan dihancurkan (menjadi serbuk), kepahitannya, atau rasanya. – Adalah oleh kasih karunia Tuhan kita diberi kuasa untuk melakukan ini, menurut kehendak-Nya. Bagi-Nyalah kemuliaan – kepada Bapa, Anak dan Roh Kudus, selama-lamanya. Amin.

12. Mengenai wain

1. *Sakramen wain*. (Ia adalah simbol) sifat manusia (atau manusia), yang berhasrat untuk bertemu Tuhan (untuk menyenangkan Tuhan), dan untuk tujuan itu menjaga pekerjaannya dalam kesucian, supaya Tuhan menerimanya (pekerjaannya) dengan sukacita.

2. Bekas (untuk wain) itu disegel dengan sempurna menggunakan getah damar. Ini melambangkan kesucian tubuh, setiap anggotanya sihat (dan suci) daripada nafsu yang memalukan, kerana mustahil bagi seseorang yang menghayati mana-mana keseronokan (jasmani) untuk beribadat kepada Tuhan.

3. Sama seperti mustahil menuangkan wain ke dalam bekas yang tidak dipenuhi dengan tar, atau yang mempunyai retakan, begitu jugalah mustahil bagi kita untuk menyenangkan Tuhan selagi kita menyimpan kebencian dan permusuhan dalam diri kita. Oleh itu, marilah kita menguji diri kita (untuk melihat sama ada sifat-sifat ini wujud dalam diri kita), kerana ia menghalang seseorang dalam pekerjaan taubat.

4. Anggur mengalami proses penapaian pada permulaan pembentukannya. Ini adalah metafora bagi pemula, yang gelisah sehingga dia matang dan menetap.

5. Anggur tidak menjadi (anggur yang sebenar) melainkan gipsium ditambah ke dalamnya, sama seperti ragi mesti ditambah dalam sukatan yang betul. Demikian juga, seorang pemula tidak dapat berjaya selagi bertindak mengikut kehendak sendiri melainkan dia menerima ragi daripada bapa rohani menurut Tuhan, dan mereka menunjukkan jalan kepadanya (dan membimbingnya di atasnya), sehingga Tuhan sendiri menganugerahkan kepadanya rahmat untuk melihatnya.

6. (Wain) dibiarkan di dalam rumah (di tempat ia dibuat) sehingga ia tenang. Begitu juga, tanpa kesunyian, penderitaan demi Tuhan, dan segala kerja mengikut kehendak Tuhan, mustahil bagi seorang pemula untuk mencapai keadaan aman yang teguh dan baik hati.

7. Jika wain dibiarkan bersama bijirin atau ranting, ia akan menjadi masam. Begitu juga dengan seorang pemula: jika dia bergaul di kalangan saudara kandungnya, atau di kalangan orang lain yang tidak berkongsi kerja dan pengasingan diri yang sama seperti mereka, dia akan kehilangan watak yang diterimanya daripada bapa rohani.

8. Tanah diletakkan di atas wain supaya ia tidak menguap dan terbang sia-sia. Begitu juga, jika seorang pemula tidak memupuk kerendahan hati dalam segala hal, segala usahanya sia-sia.

9. Jika wain sering dicicipi, ia akan hilang aroma dan rasanya. Hal yang sama sering berlaku kepada seseorang yang membanggakan amalan mereka, kerana dalam kes sedemikian, kesombongan merosakkan semua kerja mereka.

10. Jika sebuah bekas wain dibiarkan terbuka, nyamuk yang menjijikkan merosakkan wain itu. Demikian juga dengan terlalu banyak bercakap, bergurau dan omongan kosong (merosakkan semangat para biarawan muda).

11. Jika wain dibiarkan terdedah kepada angin, ia merosakkan rupanya dan rasanya. Begitu juga, kesombongan merosakkan setiap hasil usaha seseorang.

12. Wain disimpan di dalam bilik bawah tanah dan ditutup dengan selamat. Begitu juga, kesunyian dan kerendahan hati dalam setiap usaha 'menyembunyikan dan melindungi' hamba Tuhan. Dan adalah mustahil bagi seseorang memelihara hasil kerjanya tanpa kesunyian dan kerendahan hati ini.

13. Semua ini dilakukan terhadap wain sehingga ia menyenangkan hati pembuatnya – dan dia bergembira dengan jeratnya. – Semua ini harus dilakukan seorang lelaki sehingga kerjanya menyenangkan hati Tuhan.

14. Sama seperti mustahil untuk mengetahui kualiti wain tanpa membukanya dan mencicipinya, begitu juga mustahil bagi seseorang untuk berani di dalam hatinya dan tidak gentar sehingga dia berdiri di hadapan Tuhan, dan Tuhan mengakui amalnya sebagai sempurna.

15. Sama seperti, jika sebuah bekas mula bocor, wain akan tumpah ke tanah sebelum tuannya menyedarinya, jika dia cuai; begitu juga, sebarang amalan kecil dan tidak penting (tidak layak) memusnahkan buah seseorang, jika dia cuai.

16. Oleh itu, hai saudara-saudaraku, marilah kita menggunakan kekuatan kita untuk menjaga diri kita daripada segala yang membahayakan kita—dan semoga rahmat dan kasih karunia Tuhan memberi kita keberanian pada hari itu untuk berkata: dalam kelemahan kami kami berusaha menjaga apa yang disuruh oleh hati nurani kami, tetapi kekuatan (kerana itu) adalah Milik-Mu, dan rahmat, dan pertolongan, dan perlindungan, dan keampunan, dan kesabaran. Kerana siapakah aku? Sehingga kini aku berada di tangan orang-orang jahat, daripada mereka Engkau telah menyelamatkan aku, dan aku tidak mempunyai apa-apa untuk diberikan kepada-Mu. Aku seorang berdosa dan tidak layak menerima anugerah-Mu, tetapi Engkau telah memelihara aku daripada tangan musuh-musuhku. Engkaulah Tuhanku dan Tuhan-ku. Dan milik-Mu keagungan, rahmat, perlindungan, pertolongan, dan kuasa, selama-lamanya. Amin.

13. Bagi mereka yang telah berusaha dan menunaikan tugas mereka dengan baik

1. Inilah tanda-tanda yang Tuhan Yesus lakukan sebelum Ia disalibkan. *'Pergilah,' firman-Nya, 'dan beritahu Yahya apa yang telah kamu lihat dan dengar: orang buta melihat, orang lumpuh berjalan, orang yang sakit kusta disembuhkan, orang pekak mendengar, orang mati dibangkitkan, dan berita baik diberitakan kepada orang miskin; dan berbahagialah orang yang tidak tersandung karena Aku'* (Lukas 7, 22–23)²³.

2. Demikianlah, Tuhan Yesus melakukan banyak tanda seperti itu. (Tetapi kita mesti sedar bahawa setiap satunya, selain daripada makna harfiahnya, juga mempunyai makna alegori.) Bahawa *'yang buta melihat'* bermaksud ini: dia yang memusatkan perhatian kepada harapan dunia ini adalah buta; tetapi jika dia, setelah meninggalkannya, menumpukan pandangannya kepada harapan yang akan datang, maka dia telah melihat; dengan cara yang sama: *'yang lumpuh berjalan'* bermaksud ini: dia yang mendambakan Tuhan tetapi mencintai pemikiran nafsu hati adalah lumpuh; tetapi jika dia meninggalkan yang kedua dan mencintai Tuhan dengan sepenuh hati, maka dia akan mula berjalan dengan lurus. Demikian juga: *'orang pekak mendengar'*—maksudnya ialah: dia yang hidup dalam keadaan terganggu (hidup di tengah-tengah gangguan) adalah pekak, kerana perhatiannya terikat pada perkara-perkara luaran dan dia telah melupakan apa yang benar; tetapi jika dia memutuskan diri daripada segala-galanya, dia akan mula mendengar. Dan ini: *'orang-orang kusta disembuhkan'*—maksudnya ialah: tertulis dalam Taurat Musa: 'Janganlah seorang pun yang najis masuk ke dalam rumah Tuhan', iaitu, seseorang yang menyimpan permusuhan terhadap jirannya, atau kebencian, atau kecemburuan, atau penghukuman; tetapi jika seseorang mengetepikan perkara-perkara ini, dia akan menjadi bersih.

3. Demikianlah, apabila orang buta mendapat penglihatan, orang lumpuh mula berjalan, orang pekak mula mendengar, dan orang kusta disembuhkan, maka orang yang mati kerana ini (kerusakan moral yang ditunjukkan oleh keadaan-keadaan ini) semasa zaman pengabaian dipulihkan dan diperbaharui, dan kemudian mengisytiharkan berita gembira melalui pancaindanya sendiri —yang sebelum ini kekurangan kebajikan

²³ Yohanes, yang membaptis Tuhan Yesus, mencerminkan apa yang digambarkan dalam petikan ini, kerana orang yang dibaptis harus mengaku (kepada pembaptis) apa yang dilakukannya.

suci—bahawa dia telah menerima penglihatannya, mula berjalan dan mendengar, dan telah disucikan. Anda mesti mengemukakan pembenaran sedemikian kepada orang yang membaptis anda.

4. Inilah apa yang dimaksudkan dengan pembaptisan: penderitaan kejahatan (pahitnya daging) dengan kerendahan hati dan kesunyian. Kerana tersurat tentang Yohanes—bahwa pakaiannya dari bulu unta, dan ia memakai ikat pinggang kulit di pinggangnya—dan ia hidup di padang gurun (Mat. 3:4). Ini adalah tanda pematian diri. Ia adalah perkara pertama yang memurnikan seseorang, dan jika sesiapa berusaha, mereka akan memperolehnya; dan apabila mereka telah memperolehnya untuk diri mereka sendiri, mereka kemudian membuka jalan untuk diri mereka sendiri menaiki salib (Salib adalah tanda keabadian masa depan), setelah terlebih dahulu membungkam orang Farisi dan orang Saduki (orang Saduki melambangkan ketidakpercayaan, manakala orang Farisi melambangkan kelicikan, kemunafikan dan kesia-siaan), seperti yang tertulis: *'sejak hari itu, tiada seorang pun yang berani mengajukan sebarang soalan lagi kepadanya'* (Matius 22:46).

5. Akhirnya, Tuhan menghantar Petrus dan Yohanes untuk menyediakan Paskah. Ini adalah simbol bagaimana, apabila akal menyedari ia tidak memiliki apa-apa, ia menyediakan dirinya untuk keabadian dengan mengumpulkan segala kebolehan dan menyatukannya menjadi satu badan, melalui pemeliharaan dengan Perjamuan Kudus Tuhan.

6. Sekali lagi, apabila Yesus berdoa, sambil berkata, *'Jika boleh, biarlah cawan ini berlalu dari pada-Ku pada saat ini'* (Mat. 26:39), perkataan-perkataan ini ditujukan kepada kita. Kerana apabila akal digerakkan untuk memanjat salib, ia memerlukan banyak doa dan banyak air mata, dan penyerahan diri sepenuhnya kepada Tuhan, mencari pertolongan daripada kebaikan-Nya, supaya Ia menjadi kekuatannya dan pelindungnya sehingga Ia membangkitkannya dalam pembaharuan yang suci dan tidak pernah habis; kerana terdapat bahaya besar pada saat salib. Dan ketika berdoa, dia memerlukan Petrus, Yohanes dan Yakobus bersamanya, iaitu: iman yang teguh, hati yang diperkuatkan oleh harapan, dan kasih kepada Tuhan.

7. Inilah juga makna apa yang berlaku kepada Tuhan sendiri, Tuhan dan Allah kita yang tercinta, Yesus, demi kita; Dia yang menjadi teladan bagi kita dalam segala hal, seperti yang dikatakan Rasul: *'supaya aku boleh mengenal Dia, dan kuasa kebangkitan-Nya, dan persekutuan dalam penderitaan-Nya, dengan menjadi serupa dengan kematian-Nya, jika dengan cara apa pun aku boleh mencapai kebangkitan dari antara orang mati'* (Fil. 3:10–11): – Pahitnya empedu yang dicicipi-Nya demi kita memberi inspirasi kepada kita untuk mencabut setiap keinginan jahat dalam diri kita (dan menutup mulut kita), dan tidak membenarkan mana-mana daripadanya muncul dari tubuh dan dilaksanakan; *'cuka'* yang dicicipi-Nya demi kita memberi inspirasi kepada kita untuk menumpaskan setiap kehendak sendiri dan setiap pemberontakan sia-sia; *'Ludah'* yang mereka ludahkan ke atas-Nya bagi pihak kita memberi inspirasi kepada kita untuk menekan segala keinginan untuk menyenangkan manusia dan segala keinginan akan kemuliaan dunia ini; *'mahkota duri'*, yang mereka anyam dan letakkan di atas kepala-Nya, memberi inspirasi kepada kita untuk menanggung cacian, bahkan yang berterusan, dan untuk menanggung segala cacian tanpa kekeliruan; *'buluh'* yang mereka pukulkan ke kepala-Nya bagi pihak kita menginspirasi kita, sambil sentiasa memakai topi keledar kerendahan hati, untuk mematahkan segala kesombongan musuh; penyerahan Tuhan Yesus untuk *'disebat'* sebelum penyaliban-Nya menginspirasi kita untuk menganggap segala celaan dan aib manusia sebagai tiada apa-apa; *'pembahagian pakaian-Nya'* dengan cara undi, sementara Dia sendiri tetap tenang, – memberi inspirasi kepada kita untuk memandang hina segala perkara duniawi sebelum kita memikul salib, selaras dengan firman Rasul: *'Kamu telah menanggung perampasan harta bendamu dengan sukacita, kerana kamu tahu bahawa kamu sendiri memiliki warisan yang lebih baik di syurga'* (Ibr. 10:34).

8. Seorang insan mesti melakukan semua ini agar dapat memikul salib. Dan jika kamu tidak melakukan apa yang telah Dia lakukan, sebaik mungkin kemampuanmu sebagai manusia, maka kamu tidak akan dapat memikul salib. Bahawa pada jam keenamlah orang-orang berhati keras menyalibkan-Nya untuk keselamatan kita adalah satu teladan bagi kita, supaya kita dapat membekali diri dengan kekuatan menentang segala keputusan dan keteguhan hati, sehingga dosa mati, seperti yang tertulis, bahawa Dia mematikan permusuhan melalui salib. Bahawa, ketika menjelang jam kesembilan, Yesus berseru dengan suara nyaring: *'Eloi, Eloi, lama sabachthani'* (Matius 27:46) – ini adalah teladan bagi kita bahawa, setelah dengan sabar menanggung ujian perjuangan menentang nafsu kita sehingga ia padam, kita akhirnya dapat memperoleh keberanian, dalam kerendahan hati, untuk berseru kepada Tuhan. Bahwa Dia menyerahkan roh-Nya setelah matahari terbenam adalah petanda bagi kita bahawa, jika akal dibebaskan daripada segala harapan di dunia yang nyata ini, ini menandakan bahawa dosa telah mati dalam diri anda. Bahwa tabir bait suci terkoyak dua dari atas ke bawah adalah simbol bahawa, jika akal dibebaskan (dari nafsu), pemisahan antara akal dan Tuhan

dihapuskan. Bahwa batu-batu belah dan kubur-kubur terbuka – ini adalah simbol bagi kita bahwa, ketika kematian itu (kepada dosa) tercapai dalam diri kita, ketika setiap beban dan kebutaan, dan segala yang bertentangan dengan jiwa, larut, dan indra-indra, yang mati dan membuahkan hasil kematian, mulai berkembang, bangkit tak terkalahkan. Bahawa Dia dibalut dengan kain kafan yang suci bersama rempah yang harum adalah simbol bagi kita bahwa, selepas kematian itu (kepada dosa), kesucian dibalut dan ketidakbusukan memberinya ketenangan. Bahwa Dia disemadikan dalam kubur baru, yang belum pernah digunakan oleh sesiapa pun, dan sebuah batu besar digulingkan di pintu masuknya—ini adalah simbol bagi kita bahwa apabila akal dibebaskan daripada segala perkara dan memasuki Hari Sabat, ia sudah berada dalam zaman baru; ia memperoleh kebijaksanaan baru, menumpukan perhatian kepada apa yang tidak dapat busuk, dan merenungkan tentang yang tidak dapat busuk. – Selain itu, – *'di mana tubuh' (mayat) itu, 'di situlah burung nasar akan berkumpul'* (Lukas 17:37). – Bahawa Dia telah dibangkitkan semula dalam kemuliaan Bapa-Nya, dan bahwa Dia telah naik ke syurga dan duduk *'di sebelah kanan Kemuliaan di tempat yang tertinggi'* (Ibr. 1:3)—adalah teladan bagi kita, menurut firman Rasul: *'Sebab jika kamu telah dibangkitkan bersama dengan Kristus, carilah perkara yang di atas, di mana Kristus berada, duduk di sebelah kanan Allah. Berdirikanlah hatimu pada perkara yang di atas' (a) 'bukan pada perkara yang di bumi, sebab kamu akan mati'* (Kol. 3:1–3).

9. Dan Nama-Nya yang kudus, yang penuh rahmat, setelah menjadi teladan dalam segala hal bagi orang-orang kudus, berkuasa untuk memperantara bagi kelemahan kita, dan, dengan memandang kemiskinan kita, akan mengampuni dosa-dosa kita, supaya kita juga beroleh rahmat bersama-sama dengan semua yang layak menerimanya. Amin.

14. Amalan Ratapan

1. Alangkah malang nasibku, alangkah malang nasibku – kerana aku belum lagi dibebaskan daripada Gehenna! Mereka yang menyeretku ke dalamnya masih berbuah dalam diriku, dan segala perbuatannya menggerakkan hatiku; mereka yang mencelupkan aku ke dalam api masih bertindak dalam dagingku, menginginkan untuk berbuah; aku belum lagi mengetahui ke mana aku akan pergi dari sini; jalan yang benar belum disediakan untukku; aku belum dibebaskan daripada pengaruh di udara (kuasa kegelapan) yang berusaha menghalang jalanku, kerana perbuatan jahat mereka dalam diriku; aku belum melihat Pembebas yang datang untuk menyelamatkan aku daripada mereka, kerana kejahatan mereka masih berbuah dalam diriku; Aku belum melihat perantaraan yang berani di antara aku dan Hakim; tiada kesaksian yang telah diberikan bagi pihakku bahawa aku tidak layak untuk mati; aku belum memisahkan diriku dari para pembuat kejahatan.

2. Orang fasik tidak bersukacita semasa dipenjarakan; terikat dalam besi, dia tidak dapat melakukan kehendaknya; dipenjarakan dalam belunggu, dia tidak dapat mengajar orang lain; di tengah-tengah kesusahannya yang menyakitkan, dia tidak teringat akan keamanan; terikat oleh tangannya sendiri, dia tidak merasai kesedapan; dan dia tidak merancang untuk melakukan kejahatan lagi, kerana dia telah berdosa dalam segala cara yang mungkin, tetapi dengan hati yang hancur berkecai, dia meratapi segala perbuatan jahatnya dan segala azab yang menunggunya, sambil berkata tentangnya: 'Ya, aku layak menerimanya.'

3. Barangsiapa yang sentiasa sedar akan apa yang akan menjadi kesudahan akhirnya, dan yang menyaksikan azab (yang dia layak terima) kerana dosanya, tidak memerlukan usaha yang besar untuk menahan diri daripada menghakimi sesiapa pun dalam hatinya; kesengsaraan atas (azab yang diantisipasi) itu memakan hatinya; pahit—alangkah malangnya! adalah subjek meditasi dalaman yang berterusan; dia tidak menggalakkan orang lain agar tidak berputus asa; kebimbangan tentang makanan tidak termasuk dalam lingkup risaunya; dia mengakui kebaikan mereka yang menunjukkan kebaikan kepadanya, tetapi, kerana kesedihannya, dia tidak menemui keseronokan di dalamnya, kerana dia telah berdosa dalam segala hal²⁴; dia tidak membalas dengan marah kepada mereka yang menghina dia, dan sabar menanggung kesusahan yang menyakitkan, sambil berkata: 'Aku layak menerimanya'; ejekan gigi (Sirakh 19:27) telah hilang daripadanya; dia menundukkan kepalanya dalam ratapan, mengenang takhta penghakiman di hadapan-Nya ia harus hadir; apabila ia mendengar perkataan orang lain, ia tidak berkata, 'Baik,' atau 'Buruk'; sama ada ia baik atau buruk, telinganya tidak menerimanya; kelopak matanya menumpahkan aliran air mata kerana kesengsaraan yang menimpanya. Jika dia daripada keturunan bangsawan, dia semakin bersedih, mengenang aib yang akan

²⁴ Ungkapan itu agak samar. Bahasa Latin tidak menyertakan perkara ini. Paissius menterjemahkannya seperti berikut: 'Kasih sayang mereka yang menunjukkan kebaikan kepadanya adalah rahmat; mereka tidak sedar akan kesedihan mereka, kerana mereka berdosa dalam segala hal.'

dihadapinya di hadapan mereka yang akan melihatnya disabitkan kesalahan pada hari penghakiman. Dengan mengingat penghakiman yang telah disediakan untuknya, dia tidak menghiraukan orang lain, sama ada mereka baik atau jahat. Jika ada orang lain yang bersangkutan paut dengannya, dia tidak menghiraukan mereka, malah tidak berbincang dengan mereka tentang apa yang menanti di hadapan; kerana setiap orang memikul beban masing-masing, dibawa ke kematiannya. Wajahnya muram. Tiada siapa berani membelanya, kerana takut diseksa. Dia sendiri mengaku apa yang telah dilakukannya, dan bahawa dia layak dihakimi atas dosa-dosa yang telah dilakukannya.

4. Berapa lama aku harus mabuk tanpa arak? Berapa lama aku harus hidup tanpa memikirkan apa-apa, sedangkan nasib sebegitu menanti di hadapanku? Kerasnya hatiku telah mengeringkan mataku—dan mabuknya kesibukan sia-sia telah mengeringkan fikiranku, sementara nafsu hatiku telah membawaku ke dalam kesengsaraan sehingga aku menjadi kabur. Keperluan fizikal telah mengikat saya, dan keputusan menyeksa saya, mendorong saya meninggalkan jalan kehidupan. Saya tidak memperoleh sahabat yang akan bercakap bagi pihak saya, dan saya juga tidak memiliki hadiah untuk dihantar kepada rakan-rakan sebangsa. Berita tentang kejahatan saya menghalang mereka daripada mengakui saya. Jika saya merayu kepada mereka, mereka tidak menghiraukan saya, kerana mereka melihat bahawa saya belum lagi dibebaskan daripada kelemahan (moral) saya, dan saya juga tidak merayu kepada mereka dengan hati yang terbuka (2 Kor. 6:11).

5. Duri-duri dosa saya belum mula menembusi hati saya tanpa henti (iaitu kesedihan yang menyakitkan atas dosa-dosa saya belum tiba). Beban dosa-dosa saya belum menjadi sangat berat ke atas saya (ia tidak menenggelamkan saya dengan beratnya; saya tidak merasakan beban dosa-dosa saya). Saya belum sepenuhnya menyedari, seperti yang sepatutnya, betapa dahsyatnya api itu; jika tidak, saya akan berusaha untuk tidak terjatuh ke dalamnya. Suara kedengaran di telinga saya bahawa neraka terletak di hadapan saya, kerana sebenarnya saya belum membersihkan hati saya. Luka-luka di badan saya telah menjadi berbahaya, tetapi ia belum menjadi gangren sehingga memerlukan rawatan perubatan. Aku menyembunyikan luka anak panah itu daripada orang lain, dan tidak sanggup membiarkan doktor menyentuhnya. Dia menawarkan diri untuk mengompres luka itu, tetapi hatiku tidak cukup tabah untuk menahan kepalanya. Doktor itu baik dan tidak meminta bayaran daripadaku, tetapi kemalasanku menghalangkannya daripada pergi kepadanya. Dia datang sendiri untuk merawat saya, dan mendapati saya memakan makanan yang memburukkan luka saya. Dia merayu agar saya berhenti mulai sekarang (daripada memakan makanan seperti itu), tetapi kemanisan rasanya memikat hati saya. Apabila saya memakannya, saya bertaubat, tetapi taubat saya tidak ikhlas. Dia menghantar makanan (doktor itu) kepada saya sambil berkata: 'Makan ini supaya sembuh,' tetapi tabiat jahat saya menghalang saya daripada menerimanya. 'Kesudahan semua ini'—saya tidak tahu apa yang harus saya lakukan?

6. Tangisilah bersama aku, hai semua saudaraku yang mengenaliku, supaya pertolongan datang kepadaku melampaui kekuatanku dan menguasai diriku, agar aku menjadi layak menjadi murid-Nya (Tuhanku): sebab kuasa-Nya kekal selama-lamanya. Amin.

15. Mengenai Menyingkirkan Dunia

1. Kekasihku! Marilah kita menjaga diri kita, '*kerana masa itu singkat*' (1 Kor. 7:29). Seseorang tidak dapat memelihara jiwa sambil memelihara tubuh. Sama seperti seseorang tidak dapat memandang ke langit dengan satu mata dan ke bumi dengan mata yang satu lagi, begitu jugalah akal tidak dapat memelihara perkara-perkara Allah dan perkara-perkara dunia. Memalukan memelihara apa yang tidak akan membantu anda apabila anda meninggalkan tubuh ini.

2. Ingatlah bahawa Tuhan memerhati anda dalam setiap amalan yang anda lakukan. Ingatlah bahawa Tuhan melihat anda dalam setiap pemikiran yang terlintas di fikiran anda.

3. Apa sahaja yang membuat anda malu untuk lakukan di hadapan orang lain, malulah untuk memikirkannya secara rahsia (di dalam hati anda). Sama seperti pokok dikenali melalui buahnya, begitu juga minda, melalui renungannya (melalui apa yang menjadi tumpuan matanya), mengenali pemikirannya sendiri; dan jiwa rasional, melalui renungannya (melalui apa yang diperhatikan oleh minda), mengenali dirinya sendiri.

4. Jangan menganggap diri anda tidak mempunyai nafsu selagi dosa masih menarik anda. Dia yang telah dianugerahkan kebebasan (daripada nafsu) tidak lagi memikirkan apa yang dilakukannya bertentangan dengan fitrahnya. Oleh itu, jangan menganggap diri anda bebas selagi anda menyinggung Tuhan anda, kerana kebebasan tidak akan datang sehingga hati anda berhenti berahi terhadap apa sahaja di dunia ini.

5. Jaga tubuhmu sebagai bait suci Tuhan – jaga ia sebagai seseorang yang akan bangkit semula dan memberi pertanggungjawaban kepada Tuhan; takutilah Tuhan sebagai seseorang yang mesti memberi-Nya pertanggungjawaban atas segala yang telah kau lakukan; sama seperti, apabila tubuhmu luka, kau menjaga untuk menyembuhkannya, maka jagalah supaya ia kelihatan bebas daripada nafsu pada hari Kebangkitan.

6. Periksa diri anda setiap hari untuk melihat nafsu mana yang telah anda kalahkan, sebelum anda mengangkat doa anda kepada Tuhan.

7. Sama seperti bumi tidak dapat menghasilkan buah tanpa benih dan air, begitu juga seseorang tidak dapat bertaubat tanpa kerendahan hati dan kerja fizikal.

8. Apabila cuaca baik, benih akan mekar; begitu juga seseorang akan berkembang melalui perintah-perintah apabila hatinya tertumpu untuk mentaatinya. Inilah iman kepada Tuhan dan takut kepada Tuhan, supaya tidak menyinggung hati nurani.

9. Jika nafsu syahwat berakar dalam diri anda ketika anda duduk di sel anda, berhati-hatilah menentang pemikiran itu, supaya ia tidak membawa anda hanyut. Usalah untuk mengingat bahawa Tuhan sedang memerhati anda, dan bahawa segala yang anda fikirkan dalam hati anda terdedah di hadapan-Nya. Katakanlah oleh itu kepada jiwamu: jika kamu malu di hadapan orang berdosa seperti dirimu (dan berusaha) supaya mereka tidak melihat kamu berdosa, maka betapa lagi (harus kamu takut berdosa) di hadapan Tuhan, yang mendengar pemikiran rahsia hatimu. Melalui renungan sedemikian dalam fikiran anda, ketakutan kepada Tuhan akan dipulihkan dalam jiwa anda – dan jika anda menuruti ketakutan kepada Tuhan, anda akan teguh (menentang hawa nafsu anda) dan tidak akan dikuasai lagi olehnya, seperti yang tertulis: *'Mereka yang percaya kepada Tuhan adalah seperti Gunung Zion: ia tidak akan tergoyah, tetapi kekal selama-lamanya di Yerusalem'* (Mazmur 124:1).

10. Seseorang yang percaya bahawa terdapat penghakiman apabila seseorang meninggalkan tubuh tidak boleh menghakimi jirannya dalam apa jua perkara, kerana dia mesti memberi pertanggungjawaban kepada Tuhan atas semua perbuatannya, seperti yang tertulis bahawa kita mesti muncul *'di hadapan takhta penghakiman Kristus, supaya masing-masing menerima balasan untuk apa yang telah diperbuatnya semasa dalam tubuh, sama ada baik atau jahat'* (2 Kor. 5:10).

11. Seorang percaya yang berpegang bahawa terdapat sebuah kerajaan bagi orang-orang kudus menjaga dirinya supaya tidak bersalah walaupun dalam perkara-perkara kecil dan remeh, supaya dia boleh menjadi bejana pilihan; kerana ada tertulis: *'Kerajaan syurga itu seumpama jaring yang ditarik ke dalam laut, yang menghimpunkan ikan-ikan dari segala jenis. Apabila ia penuh, mereka menyeretnya ke pantai, lalu duduk dan memisahkan yang baik ke dalam bekas, tetapi membuang yang buruk'* (Mat. 13:47–48).

12. Seorang mukmin yang berkeyakinan bahawa tubuhnya akan dibangkitkan dalam keadaan semula jadi pada hari Kebangkitan mesti menjaga tubuhnya dan menyucikannya daripada segala kekotoran; kerana ada tertulis: *'Yang akan mengubah tubuh kehinaan kita, supaya ia serupa dengan tubuh kemuliaan-Nya, menurut kuasa-Nya untuk menjadikan semuanya'* (Fil. 3:21).

13. Bagi orang yang kasih Tuhan telah berakar dalam hatinya, tiada apa pun di dunia ini yang dapat memisahkannya daripada Tuhan, seperti yang tersurat: *'Siapakah yang akan memisahkan kita daripada kasih Kristus? Adakah kesengsaraan, atau kesusahan, atau penganiayaan, atau kelaparan, atau ketelanjangan, atau bahaya, atau pedang?'* (Roma 8:35).

14. Sesungguhnya Tuhan mampu memastikan bahawa kita juga terhitung di antara mereka yang tidak membiarkan diri mereka dipisahkan daripada kasih Kristus oleh apa jua di dunia ini, supaya bersama-sama dengan mereka kita menerima kasih karunia melalui kuasa Tuhan kita, Yesus Kristus; kerana bagi-Nya kemuliaan, bersama Bapa yang tidak bermula dan Roh yang menghidupkan, sekarang dan selama-lamanya, dan dari zaman ke zaman. Amin.

16. Mengenai kegembiraan yang terdapat dalam jiwa yang berhasrat untuk melayani Tuhan

1. Pertama sekali, saya memberi salam kepada anda dalam takut akan Tuhan, dan saya merayu: jadilah sempurna, seperti yang menyenangkan Tuhan, supaya kerja anda tidak sia-sia, dan supaya Tuhan menerimanya dengan sempurna dan dalam kegembiraan daripada anda. Seorang saudagar, jika dia mendapat untung, bergembira, menganggap kerja yang telah dilakukannya sebagai tiada apa-apa, kerana dia menyedari (betapa bergunanya ia); seorang lelaki yang berkahwin, jika isterinya membawa keamanan kepadanya dan melayaninya dengan baik, bergembira dengan sepenuh hati, bergantung kepadanya dalam segala hal; seseorang yang telah memasuki khidmat ketenteraan, jika, setelah berjuang untuk raja dengan mengabaikan

nyawanya sendiri, dia menerima mahkota, (bersukacita) kerana dia mencapai kejayaan sedemikian. Demikianlah urusan dunia yang fana ini, dan mereka yang melakukannya bersukacita apabila mereka berjaya di dalamnya. Maka, apakah kegembiraan jiwa seseorang yang, setelah memulakan kerja untuk Tuhan, berjaya menyempurnakan kerja itu? Apabila ia meninggalkan dunia ini, kerja sedemikian akan memastikan para Malaikat bergembira bersamanya, kerana melihat bahawa ia telah dibebaskan daripada kuasa kegelapan. Kerana apabila jiwa berpisah dari badan, para malaikat turun untuk menemuinya; tetapi semua kuasa kegelapan keluar untuk menemuinya, berhasrat untuk mencapunya dan mencari jika ada sesuatu kepunyaan mereka di dalamnya. Maka bukan para malaikat yang melawan mereka, tetapi amalan-amalan yang dilakukan oleh jiwa, yang melindungi jiwanya seperti sebuah tembok dan menjaga jiwanya daripada mereka, supaya mereka tidak dapat menyentuhnya. Apabila amalnya menang, maka para malaikat berjalan di hadapannya sambil menyanyi sehingga ia berdiri di hadapan Tuhan dengan penuh kegembiraan. Pada saat itu, ia melupakan setiap perkara di dunia ini dan segala jerih payahnya.

2. Oleh itu, marilah kita menggunakan kekuatan kita untuk bekerja dengan baik dalam masa yang singkat ini, menjaga amalan kita suci daripada segala kejahatan, supaya kita dapat diselamatkan daripada tangan para penghulu kegelapan yang mencari untuk menentang kita, kerana mereka jahat dan kejam. Berbahagialah dia yang tiada ditemui apa-apa daripada perkara mereka: kegembiraan dan keriangannya, ketenangan dan mahkotanya tiada batas. Tetapi segala perkara duniawi adalah sementara, sama ada seseorang terlibat dalam perniagaan, perkahwinan, atau apa sahaja yang telah saya sebutkan sebelum ini. Saudara yang dikasihi! Marilah kita mengutip kekuatan daripada air mata kita di hadapan Tuhan; mungkin kebaikan-Nya akan menyayangi kita dan memberi kita kuasa untuk mengatasi, melalui amalan baik yang kita lakukan, para penguasa kejahatan yang telah ditetapkan untuk menentang kita (ketika kita berpisah daripada jasad).

3. Marilah kita menjaga diri dengan hati yang teguh (tanpa belas kasihan terhadap diri sendiri) dan memupuk kerinduan kepada Tuhan, yang akan menyelamatkan kita daripada cengkaman kejahatan apabila ia datang menemui kita. Marilah kita mengasihi orang miskin, supaya ini dapat menyelamatkan kita daripada (semangat) ketamakan apabila ia datang menemui kita. Marilah kita mencintai keamanan dengan semua orang, besar atau kecil, kerana ia akan memelihara kita daripada (semangat) kebencian apabila ia menghampiri kita. Marilah kita mencintai semua orang sebagai saudara kita, tanpa menyimpan sebarang niat jahat dalam hati terhadap sesiapa pun, dan tidak membalas kejahatan dengan kejahatan; ini akan menyelamatkan kita daripada rasa cemburu apabila ia menghampiri kita. Marilah kita mencintai kerendahan hati dalam segala hal, bersabar dengan kata-kata jiran kita, sama ada dia menegur kita atau memfitnah kita: ini akan memelihara kita daripada kesombongan apabila ia menghampiri kita. Marilah kita berusaha menghormati jiran kita, tidak membiarkannya dipandang rendah dalam penilaian kita apabila dia dihina, siapapun dia: ini akan melindungi kita daripada fitnah apabila ia datang kepada kita. Marilah kita memandang hina nikmat dunia dan kehormatannya, supaya kita terselamat daripada rasa cemburu apabila ia datang kepada kita. Latihlah lidah kita dengan ajaran Tuhan, kebenaran dan doa, supaya ia memelihara kita daripada kepalsuan apabila ia datang menemui kita. Bersihkanlah hati dan tubuh kita daripada nafsu, supaya kita terbebas daripada kekotoran apabila ia datang menemui kita. – Semua perkara ini berusaha mencengkam jiwa apabila ia berpisah dari badan, tetapi kebajikan akan datang membantunya jika ia telah memilikinya.

4. Siapakah di antara orang-orang bijaksana yang tidak sudi menyerahkan jiwanya kepada kematian untuk terbebas dari semua ini? Oleh itu, marilah kita melakukan apa yang kita mampu, kerana kuasa Tuhan kita Yesus Kristus cukup besar untuk membantu kerendahan hati kita. Dia mengetahui bahawa manusia adalah makhluk yang malang, dan telah menganugerahkan taubat kepadanya selagi dia dalam jasad, sehingga nafasnya yang terakhir. Biarlah satu fikiranmu tertuju kepada Tuhan, supaya Dia memelihara engkau. – Janganlah menghiraukan harta benda dunia ini, seolah-olah seseorang boleh meletakkan harapan padanya, – supaya engkau diselamatkan. Anda akan meninggalkan segala yang milik dunia ini dan pergi; apa sahaja yang anda lakukan untuk Tuhan, di sanalah anda akan menemui harapan yang diberkati pada saat memerlukan.

5. Bencilah kata-kata dunia, supaya hatimu dapat memandang Tuhan. Galakkanlah berdoa sering-sering, supaya hatimu menjadi tercerahkan. Jangan cintakan kemalasan, supaya kamu tidak menyesal apabila kamu bersama orang-orang yang benar pada hari kebangkitan. Jaga lidahmu, supaya hatimu dapat tercerahkan. Jangan cintakan kemalasan, dan takut akan Tuhan akan diam dalam dirimu. Berikan sekarang kepada yang memerlukan, dengan hati yang murah hati, supaya kamu tidak dipermalukan di hadapan orang-orang saleh dan amal baik mereka. Bencilah nafsu makan, supaya Amalek menghalang jalanmu. Jangan tergesa-gesa dalam menunaikan ibadat (peraturan doa) anda, supaya binatang buas tidak memakan anda. Jangan mencintai

arak sehingga mabuk, supaya anda tidak terhalang daripada menerima kegembiraan Tuhan. Cintailah orang-orang yang setia, supaya melalui mereka anda menerima rahmat. Cintailah orang-orang suci, supaya semangat mereka dapat mengangkat anda.

6. Ingatlah Kerajaan Syurga, supaya kerinduanmu kepadanya secara beransur-ansur menjauhkanmu. Renungkanlah Gehenna, supaya kamu membenci perbuatannya. Setiap kali kamu bangun pagi, ingatlah bahawa kamu akan mempertanggungjawabkan setiap perbuatanmu kepada Tuhan, maka kamu tidak akan berdosa di hadapan-Nya, dan rasa takut kepada-Nya akan berakar dalam dirimu. Sediakan dirimu untuk bertemu-Nya, dan engkau akan memenuhi kehendak-Nya. Periksa dirimu setiap hari di sini untuk melihat di mana engkau kurang, dan engkau tidak akan bingung pada saat-saat kesusahan yang genting. Biarkan saudara-saudaramu melihat amalanmu, dan semangatmu akan memimpin mereka. Periksa dirimu setiap hari untuk melihat nafsu mana yang telah kau takluk – namun jangan terlalu memuji dirimu, kerana itu adalah rahmat dan kekuatan Tuhan. – Jangan menganggap dirimu setia sehingga nafasmu yang terakhir. – Jangan sombong seolah-olah engkau baik, kerana engkau tidak boleh mempercayakan dirimu kepada musuhmu. – Jangan bergantung kepada dirimu sendiri selagi engkau masih dalam kehidupan ini – dan sehingga engkau telah melampaui segala kuasa kegelapan.

7. Berjaga-jagalah, saudara, terhadap roh yang mendatangkan kesedihan kepada manusia, kerana ia mempunyai banyak perangkap sehingga ia melemahkanmu. Kesedihan demi Allah mendatangkan kegembiraan apabila kamu melihat dirimu tegak dalam kehendak Allah. Siapa pula yang akan berkata kepadamu: 'Ke manakah kamu akan melarikan diri?' Kamu tidak mempunyai penyesalan; dia adalah dari pihak musuh (dan berkata demikian) untuk memujuk seseorang agar meninggalkan tekadnya untuk menjalani kehidupan yang berpengekan. Tetapi kesedihan demi Allah tidak membebani seseorang (dengan beban yang menindas), tetapi berkata kepada mereka: 'Jangan takut, datanglah semula (kepada Allah),' kerana Dia mengetahui bahawa manusia itu lemah, dan Dia memberi kekuatan kepada mereka.

8. Mempunyai hati yang peka; apabila pemikiran timbul, ia akan diringankan untukmu. Mereka yang takut akan dibebani oleh beban mereka. Barangsiapa yang takut akan pengaruh (musuh) menunjukkan bahawa dia tidak mempunyai iman kepada Tuhan.

9. Pemalu dan menganggap diri sendiri jahil menunjukkan seseorang yang tidak mengikut hawa nafsunya untuk memenuhi kehendak dirinya, tetapi melakukan kehendak Allah. Tetapi barangsiapa yang berhasrat untuk menyatakan pendapatnya di hadapan ramai, ia menunjukkan bahawa rasa takut kepada Tuhan tidak ada dalam dirinya. Rasa takut kepada Tuhan adalah penjaga dan pembantu kepada jiwa, pelindung pemerintah dalaman (akal), dalam tugas memusnahkan semua musuhnyanya.

10. Barangsiapa yang mencari kemuliaan Tuhan berusaha menyingkirkan kekotoran daripada dirinya. Penjagaan diri yang bijaksana memotong nafsu, kerana tertulis: 'Penjagaan akan ditemui bagi orang bijaksana' (Amsal 17:12. *'Kerisauan menimpa orang yang berpengertian; tetapi orang bodoh merancang kejahatan.'* Orang yang sakit mengetahui nilai kesihatan. Dia yang dimahkotakan itu dimahkotakan kerana dia telah menewaskan musuh-musuh raja. Ada nafsu, dan ada kebajikan. Tetapi jika kita berputus asa (malas), maka jelaslah bahawa kita seperti pengkhianat. Ketabahan hati adalah penolong bagi jiwa, di sisi Tuhan; begitu juga keputusan (kemalasan) adalah penolong bagi kejahatan. Kekuatan mereka yang berusaha memperoleh kebajikan terletak pada hal ini: jika mereka jatuh, mereka tidak seharusnya berputus asa, tetapi sekali lagi memikul tanggungjawab (penyelamatan). Alat kebajikan ialah kerja badan yang dilakukan dengan akal. Letupan nafsu timbul daripada kecuai. Tidak menghakimi jiran adalah tembok (pertahanan) bagi mereka yang berperang dengan bijak; namun, menghakiminya meruntuhkan tembok ini dengan kebodohan. Berhati-hati dengan lidah menunjukkan bahawa seseorang itu tergolong dalam golongan yang aktif, manakala lidah yang tidak terkawal menandakan bahawa dia kekurangan kebajikan dalam dirinya. Sedekah, apabila diamalkan dengan akal, menimbulkan rasa hina terhadap kekayaan dan membawa kepada kasih sayang, manakala sikap tidak prihatin menunjukkan bahawa seseorang itu tidak mempunyai kebajikan. Kebaikan menimbulkan kesucian; manakala keseronokan (membelanjakan wang untuk hiburan dan keseronokan) menimbulkan nafsu, dan kekejaman menimbulkan kemarahan. Memusuhi kesia-siaan adalah satu pencapaian rohani, manakala sifat sederhana adalah pencapaian fizikal. Kecintaan terhadap kesia-siaan adalah kebinasaan jiwa, manakala kesunyian yang disertai akal adalah pemulihannya. Tidur yang berlebihan membangkitkan nafsu dalam tubuh, manakala berjaga-jaga secara sederhana adalah penyelamat hati. Tidur yang berlebihan membutakan hati, manakala kesederhanaan dalam berjaga-jaga memurnikannya. Adalah lebih baik tidur dengan tenang dan fikiran yang jernih daripada berjaga-jaga di tengah-tengah omongan

kosong. Menangis menghalau segala kejahatan (kakias) tanpa kesengsaraan. Menjaga hati nurani jiran (dengan tidak mencederakan atau melukanya) menimbulkan kerendahan hati. Kemasyhuran duniawi secara beransur-ansur menimbulkan kesombongan. Kecintaan terhadap keselesaan (tidak mengehendkan diri dengan kekurangan) menghalau ilmu, manakala menahan diri daripada kenyang menguasai nafsu. Keinginan kuat terhadap makanan membangkitkan nafsu tanpa usaha. Hiasan diri adalah kebinasaan jiwa, tetapi memelihara diri dengan rasa takut kepada Tuhan adalah baik.

11. Perhatian kepada penghakiman Tuhan menimbulkan rasa takut dalam jiwa, manakala menindas suara hati merampas kebajikan dari hati. Cinta kepada Tuhan menghalau kemalasan, manakala keberanian menimbulkan kemalasan itu. Menahan pertuturan menarik akal kepada Tuhan, jika seseorang berdiam diri dengan kebijaksanaan; tetapi banyak bercakap menimbulkan keputusan (kemalasan) dan kegilaan (*mania*). Menyerahkan kehendak diri kepada jiran bermaksud akal tertumpu pada kebajikan, manakala menegaskan kehendak sendiri (dalam urusan) dengan jiran menunjukkan kejahilan. Pendidikan dalam ketakutan kepada Tuhan memelihara jiwa daripada nafsu, manakala bercakap tentang perkara duniawi menggelapkan jiwa, menjauhkan ia daripada kebajikan. Cinta akan harta benda mengganggu akal dan jiwa, manakala penolakan terhadap segala perkara memperbaharui. Kesenyapan, jika anda berdiam diri agar tidak menyatakan pemikiran anda, menunjukkan bahawa anda mencari kehormatan dunia dan kemegahan yang memalukannya; tetapi sesiapa yang dengan berani (tanpa mengampuni dirinya) menyatakan pemikirannya di hadapan bapanya akan menghalau pemikiran itu daripada dirinya.

12. Seperti sebuah rumah tanpa pintu atau tingkap, yang mana mana-mana makhluk merayap boleh masuk sesuka hati, begitulah keadaannya seorang lelaki yang bekerja tetapi tidak menjaga hasil kerjanya. Seperti karat memakan besi, begitu jugalah penghormatan manusia memakan hati, jika ia menyerah kepadanya. Seperti pokok memanjat yang melilit pada pokok anggur dan memusnahkan buahnya, begitu juga kesombongan memusnahkan hasil kerja seorang sami jika dia hanyut dalam kesombongan itu. Di atas segala kebajikan terletaknya kerendahan hati, dan di atas segala nafsu terletaknya sifat tamak. Puncak kebajikan ialah kasih, dan puncak nafsu ialah pembelaan diri. Sebagaimana ulat yang menggerogoti pokok memusnahkannya, begitu juga kejahatan di hati menggelapkan jiwa.

13. Penyerahan diri jiwa di hadapan Tuhan (menyerahkan diri kepada kehendak Tuhan) menimbulkan ketabahan menghadapi penghinaan tanpa gangguan, dan air matanya (kemudian) terpelihara daripada segala yang bersifat manusiawi. Kegagalan mendisiplinkan diri juga mengakibatkan kegagalan menahan (atau menundukkan) kemarahan. Mencampurkan percakapan seseorang dengan percakapan orang awam (bergaul dengan orang awam secara duniawi) mengganggu hati dan mendatangkan rasa malu ketika berdoa, kerana selepas itu ia kekurangan keberanian. Cinta kepada keuntungan duniawi menggelapkan jiwa, manakala penghinaan terhadapnya dalam segala hal membawa pengetahuan. Cinta kepada kerja keras adalah kebencian terhadap nafsu, manakala kemalasan membiakkannya tanpa usaha.

14. Jangan bergaul dengan orang bandar, dan fikiranmu akan senyap dalam dirimu. Jangan bergantung pada kekuatanmu sendiri – dan pertolongan Tuhan akan datang kepadamu. Jangan menyimpan permusuhan terhadap sesiapa pun, atau doamu tidak akan diterima. Berdamilah dengan semua orang, supaya kamu mempunyai keberanian dalam doa. Jaga matamu – dan hatimu tidak akan melihat kejahatan. Barangsiapa memandang seseorang dengan nafsu, dia telah berzina. Janganlah kamu ingin mendengar tentang bahaya yang menimpa orang yang telah menzhalimi kamu, supaya kamu tidak membalasnya dalam hatimu (kejahatan dengan kejahatan). Jaga pendengaranmu, supaya kamu tidak mengumpul penghinaan melalui telinga itu. Bekerjalah dengan tekun dalam bidangmu, supaya orang miskin dapat mencari nafkah (darimu), kerana sifat malas itu adalah kematian dan kebinasaan jiwa.

15. Doa yang tekun membebaskan seseorang daripada perhambaan (ketagihan kepada apa sahaja), manakala mengabaikannya, walaupun sedikit, adalah punca kelupaan. Orang yang menjangkakan kematian akan tiba segera tidak banyak berdosa, tetapi orang yang menjangkakan ia akan tiba bertahun-tahun kemudian akan terjerat dalam banyak dosa. Sesiapa yang bersedia untuk mempertanggungjawabkan semua amalnya kepada Tuhan, Tuhan akan menjaga untuk membersihkan seluruh jalannya daripada setiap dosa; tetapi sesiapa yang cuai dalam hal ini, dengan berkata, 'Suatu hari nanti aku akan sampai ke sana', dia adalah jiran orang-orang jahat. – Sebelum memulakan sebarang tugas setiap hari, ingatlah di mana anda berada dan ke mana anda perlu pergi setelah meninggalkan badan ini – dan jangan lalai terhadap jiwa anda walau sehari pun. Renungkan kemuliaan yang dianugerahkan kepada orang-orang kudus, dan meneladani mereka akan secara beransur-

ansur membimbing anda mengikut jejak langkah mereka; renungkan juga penghinaan yang dialami oleh para pendosa – dan ini akan sentiasa melindungi anda daripada kejahatan.

16. Sentiasa ikuti nasihat nenek moyangmu, dan engkau akan menghabiskan seluruh hidupmu dalam keamanan. Berwaspadalah terhadap diri anda – dan jika suatu fikiran mengganggu anda kerana saudara anda bersedih terhadap anda, jangan menghina fikiran itu, tetapi pergilah dan tunduklah kepada saudara anda dengan suara merayu, dan jangan mundur sehingga anda berjaya memujuknya untuk berdamai. Berhati-hatilah supaya tidak bersikap keras hati terhadap saudaramu, (mengingat bahawa) kita ditindas oleh musuh. Apabila kamu tinggal bersama saudara-saudaramu, jangan menyuruh mereka sahaja melakukan apa-apa, tetapi bekerjalah bersama-sama dengan mereka, supaya kamu tidak kehilangan pahalamu. Apabila syaitan mula mengganggu kamu tentang makanan, pakaian atau kemiskinan meluas (di kalangan semua orang), dengan menyarankan kepada kamu bagaimana kamu dihina kerana perkara ini, jangan balas mereka dengan bantahan, tetapi serahkan dirimu kepada Tuhan dengan sepenuh hati – dan Dia akan menghiburkan kamu. Berhati-hatilah supaya tidak mengabaikan pelaksanaan ibadah (doa) anda dengan sempurna, kerana ia memberi pencerahan kepada jiwa.

17. Jika kamu telah melakukan sesuatu yang baik, jangan membanggakan tentangnya; (tetapi, sebaliknya, jika kamu telah melakukan banyak kejahatan, jangan biarkan hatimu bersedih mengenainya melampaui batas, tetapi kuasai hatimu supaya kamu tidak membiarkannya terus memikirkannya) – dan kamu akan melindungi dirimu daripada kesombongan, jika kamu bijaksana. Jika kamu diserang nafsu syahwat, jaga tubuhmu sentiasa dalam keadaan sedih dan rendah hati di hadapan Tuhan, jangan biarkan hatimu diyakinkan bahawa dosamu telah diampuni – dan kamu akan menemui ketenangan. Jika kecemburuan mula menghimpit anda, ingatlah bahawa kita semua adalah anggota Tubuh Kristus, dan bahawa kehormatan dan aib jiran anda adalah (kehormatan dan aib) kita semua, ' ' – dan anda akan mendapat ketenangan. Jika keserakahan makan telah memerangi anda melalui keinginan yang kuat terhadap makanan, maka ingatlah bau busuk perkara-perkara seperti itu – dan anda akan mendapat ketenangan. Jika anda diganggu oleh keinginan untuk menghakimi saudara anda, ingatlah bahawa dia akan bersedih jika mendengarnya – dan anda akan merasa malu untuk bertemu dengannya kemudian – dan anda akan mendapat ketenangan. Jika kesombongan mula menguasai diri anda, maka ingatlah bahawa ia memusnahkan segala hasil kerja anda, dan bahawa tiada taubat bagi mereka yang bersekutu dengannya – dan anda akan mendapat ketenangan. Jika hatimu diganggu oleh keinginan untuk menghina jirammu, ingatlah bahawa kerana ini Tuhan akan menyerahkanmu ke tangan musuhmu – dan kamu akan mendapat ketenangan. Jika kecantikan fizikal menggoda hatimu, ingatlah busuknya – dan kamu akan mendapat ketenangan. Jika kehalusan wanita menjadi sesuatu yang paling manis bagi anda, ingatlah mereka yang telah mati, dan ke mana mereka telah pergi – dan anda akan mendapat ketenangan.

18. Dengan mengumpulkan dan merenungkan semua perkara sedemikian, akal menamatkan perselisihan. Namun, anda tidak dapat mencapai pertimbangan sedemikian melainkan anda terlebih dahulu mengamalkan kesunyian (menarik diri daripada hingar-bingar dunia) dalam pencariannya. Kebungkam memberi lahir kepada pengasingan diri; pengasingan diri memberi lahir kepada ratapan; ratapan memberi lahir kepada rasa takut kepada Tuhan; rasa takut kepada Tuhan memberi lahir kepada kerendahan hati; kerendahan hati memberi lahir kepada pandangan; pandangan memberi lahir kepada cinta; cinta menjadikan jiwa bebas daripada kesakitan dan tidak berahi. Maka seseorang menyedari betapa jauhnya dia daripada Tuhan.

19. Selepas semua ini, sesiapa yang ingin mencapai semua kebajikan terpuji ini hendaklah tidak mepedulikan sesiapa pun, dan hendaklah mereka mempersiapkan diri untuk mati. Dan akan berlaku bahawa, dalam setiap doa, dia akan mula menyedari apa yang memisahkannya daripada Tuhan, dan dia akan berusaha memusnahkannya, setelah menjauhi sebarang cara hidup sedemikian (iaitu, yang memisahkannya daripada Tuhan), dan kebaikan Tuhan tidak lama kemudian akan menganugerahkan kepadanya ini (sifat-sifat yang disebutkan).

20. Ketahuilah hal ini: sesiapa yang makan dan minum tanpa memilih dan mencintai apa sahaja di dunia ini tidak akan memperoleh (sifat-sifat) ini, malah hanya menipu dirinya sendiri. Oleh itu, saya memohon kepada setiap orang yang berhasrat bertaubat di hadapan Tuhan agar menjaga diri daripada sifat tamak makan, kerana ia menghidupkan kembali segala nafsu dan menghalau ketakutan kepada Tuhan daripada jiwa. Sebaliknya, berusaha dengan segala kekuatanmu untuk memohon kepada Tuhan agar Dia menurunkan rasa takut-Nya kepadamu, supaya melalui kerinduanmu yang mendalam kepada Tuhan (persekutuan dengan-Nya), Dia dapat mencabut dari dalam dirimu segala nafsu yang menentang jiwamu yang malang dan berusaha

memutuskan hubunganmu dengan Tuhan, untuk menjadikannya warisan mereka sendiri. Untuk tujuan inilah musuh-musuh berusaha sekuat tenaga menentang manusia.

21. Oleh itu, saudara, jangan hiraukan sebarang kelegaan (dari perjuangan) selagi kamu berada dalam badan ini, dan jangan mempercayai dirimu jika kamu mendapati diri kamu bebas seketika daripada nafsu, kerana nafsu itu kadangkala surut seketika dengan niat licik, berharap agar seseorang akan menurunkan kewaspadaan, menyangka bahawa mereka telah benar-benar terbebas daripadanya; dan kemudian tiba-tiba menyergap jiwa malang itu dan menculiknya, seperti seekor burung kecil; dan jika mereka lebih kuat daripadanya dalam setiap dosa, mereka merendharkannya tanpa belas kasihan, menjunamkannya ke dalam dosa-dosa yang lebih membinasakan daripada yang sebelumnya, untuk pengampunan dosa-dosa itu, jiwa itu telahpun berdoa.

22. Oleh itu, marilah kita hidup dalam takut akan Tuhan, dan sentiasa mengingati-Nya dalam setiap urusan kita, serta mengamalkan segala kebajikan yang dapat menangkis kejahatan musuh kita. Kesusahan dan kepenatan dalam kehidupan singkat ini bukan sahaja melindungi kita daripada segala kejahatan, tetapi juga menyediakan mahkota untuk jiwa sebelum ia berpisah daripada badan.

23. Guru Kudus kita, Tuhan Yesus, mengetahui kekejaman besar musuh-musuh kita dan merasa belas kasihan kepada umat manusia, memerintahkan kita untuk teguh hati, sambil berkata: 'Sentiasa siap siaga, sebab kamu tidak tahu pada jam berapa pencuri akan datang, supaya apabila dia datang tiba-tiba, dia tidak mendapati kamu sedang tidur' (Mat. 24, 43, 44). Dan pada suatu kesempatan lain, ketika mengajar para murid-Nya, Dia memerintahkan mereka, sambil berkata: *'Berjaga-jagalah, supaya hati kamu tidak terbebani oleh keserakahkan makan, pesta pora dan kekhuatiran hidup ini, dan hari itu tiba secara tiba-tiba atas kamu'* (Lukas 21:34). Namun, mengetahui bahawa roh-roh jahat jauh lebih banyak daripada kita, dan untuk menunjukkan kepada para murid-Nya bahawa tugas-Nya adalah memiliki kuasa untuk menentang mereka, dan oleh itu mereka tidak perlu takut, Dia berkata kepada mereka: *'Aku menghantarmu seperti domba di antara serigala'* (Matius 10:16), tetapi pada masa yang sama Dia memerintahkan mereka supaya tidak membawa apa-apa untuk perjalanan (Lukas 9:3), kerana selagi mereka tidak memiliki apa-apa yang milik serigala-serigala itu, serigala-serigala itu tidak dapat menelan mereka. Apabila mereka kembali dengan selamat dan sejahtera setelah memelihara perintah-Nya, Dia bersukacita bersama mereka, mengucap syukur kepada Tuhan Bapa bagi mereka, dan, sambil menguatkan hati mereka, Dia berkata kepada mereka: *'Aku melihat Iblis jatuh seperti kilat dari langit. "Sesungguhnya, Aku memberikan kuasa kepada kamu untuk menginjak ular dan kalajengking, dan atas segala kuasa musuh; dan sama sekali tidak ada apa pun yang akan mencelakakan kamu"'* (Lukas 10:18–19). Demikianlah, pesannya adalah satu amaran dan kehati-hatian; tetapi apabila mereka telah menuruti perintah-Nya, Dia memberikan mereka kuasa beserta kekuatan.

24. Perkataan-perkataan ini tidak hanya terpakai kepada mereka, tetapi juga kepada semua yang memelihara perintah. Dengan mengasihi mereka dengan kasih yang sempurna, Dia berkata kepada mereka: *'Janganlah takut, hai kawanan domba yang kecil; sebab Bapamu telah berkenan memberikan kamu kerajaan. Jual ke milikmu dan berikan sedekah; buatlah bagi dirimu tabung yang tidak lusuh, suatu harta di surga yang tidak akan habis'* (Lukas 12:32–33). Dan ketika mereka telah menuruti firman ini juga, Dia berkata kepada mereka: " " *"Damai sejahtera Aku tinggalkan bagi kamu; damai sejahtera Aku berikan kepadamu"* (Yohanes 14:27). Memberi jaminan kepada mereka tentang hal ini, Dia berkata: *"Jika sesiapa mengasihi Aku, ia akan menuruti firman-Ku; dan Bapa-Ku akan mengasihi dia, dan Kami akan datang kepadanya dan membuat kediaman bersama-sama dengan dia"* (Yohanes 14:23). Untuk menggalakkan mereka supaya tidak takut kepada dunia, Dia berkata kepada mereka: *"Di dalam dunia kamu akan menderita sengsara; tetapi beranilah, sebab Aku telah mengalahkan dunia"* (Yohanes 16:33). Memperkuatkan mereka supaya tidak berputus asa dalam kesengsaraan mereka, Dia berkata kepada mereka, menanamkan kegembiraan dalam hati mereka: *'Kamu telah menemani Aku dalam segala cubaan-Ku; dan Aku akan menganugerahkan kamu, sama seperti Bapa-Ku telah menganugerahkan Kerajaan kepada-Ku, supaya kamu boleh makan dan minum di meja-Ku dalam Kerajaan-Ku'* (Lukas 22:28–30).

25. Dia berkata demikian—bukan kepada semua orang, tetapi kepada mereka yang telah bertahan bersama-Nya dalam cubaan-Nya. Tetapi siapakah mereka yang telah bertahan bersama Yesus dalam cubaan-Nya, jika bukan mereka yang teguh menentang hawa nafsu mereka sehingga ia terputus? Dia berkata demikian kepada mereka ketika Dia menuju ke kayu salib. Mengapa, maka, sesiapa yang ingin makan dan minum di meja-Nya harus mengikut-Nya ke kayu salib ini? Kerana kayu salib Yesus adalah penundukan setiap hawa nafsu sehingga semuanya dipunahkan. Dan demikianlah Rasul yang dikasihi itu, setelah memunahkan hawa

nafsu itu, berani berkata: *'Aku telah disalibkan bersama Kristus. 'Aku tidak lagi hidup, melainkan Kristus yang hidup dalam aku'* (Gal. 2:19–20). Demikianlah, Kristus hidup dalam mereka yang telah mematikan nafsu. Oleh itu, sambil mengajar anak-anaknya, Rasul yang sama berkata: *'Mereka yang menjadi milik Kristus telah menyalibkan daging dengan segala hawa nafsu dan keinginannya'* (Gal. 5:24). Dan menulis kepada Timotius, anak rohani-Nya, Dia berkata: *'Jika kita telah mati bersama-Nya, kita juga akan hidup bersama-Nya; jika kita tabah menanggung derita, kita juga akan memerintah bersama-Nya; jika kita mengingkari-Nya, Dia juga akan mengingkari kita'* (2 Tim. 2:11,12).

26. Siapakah mereka yang menolak-Nya itu, jika bukan mereka yang mengikut hawa nafsu daging dan dengan itu mencemarkan Pembaptisan Kudus? Dalam Nama-Nya kita dianugerahkan pengampunan dosa, tetapi musuh, kerana cemburu, memperhambakan kita sekali lagi melalui dosa. Itulah sebabnya Tuhan kita Yesus Kristus, mengetahui sejak awal betapa besarnya kejahatan musuh, telah menyediakan penyesalan bagi kita sehingga nafas terakhir kita. Sekiranya bukan kerana penyesalan, hampir tiada seorang pun yang akan diselamatkan. Dan Rasul, mengetahui bahawa ada yang berdosa walaupun selepas pembaptisan, berkata: *'Janganlah pencuri mencuri lagi'* (Efe. 4:28).

27. Oleh itu, sambil memikul meterai Pembaptisan Kudus, marilah kita berusaha meninggalkan dosa-dosa kita, supaya kita peroleh belas kasihan pada hari itu. Kerana Tuhan sudah dekat dan akan datang, duduk di atas takhta kemuliaan-Nya. Dan semua puak akan berkumpul di hadapan-Nya. Maka setiap orang akan nyata siapa dirinya melalui lampu yang dipegang di tangan mereka. Lampu yang tiada minyak akan padam, dan orang itu akan dibuang ke dalam kegelapan; tetapi sesiapa yang lampunya bercahaya terang akan memasuki kerajaan bersama Tuhan.

28. Oleh itu, marilah kita berusaha, hai orang-orang yang dikasihi, mengisi bejana kita dengan minyak selagi kita masih dalam tubuh, supaya pelita kita bercahaya dan kita dapat memasuki Kerajaan Tuhan. Bejana itu ialah taubat; minyak di dalamnya ialah amalan segala kebajikan; dan pelita yang bercahaya itu ialah jiwa yang suci. Demikianlah, jiwa mana pun yang bercahaya melalui amalannya akan memasuki Kerajaan bersama Tuhan, manakala jiwa mana pun yang gelap kerana kejahatan dirinya sendiri akan pergi ke dalam kegelapan.

29. Oleh itu, berusahalah, saudara-saudara, kerana masa kita sudah hampir. Bahagialah dia yang memelihara perkara ini. Buahnya sudah masak dan masa menuainya telah tiba. Bahagialah dia yang memelihara buahnya, kerana Malaikat akan mengumpulkannya ke dalam lumbung yang kekal. Celakalah bagi mereka yang merupakan rumpai, kerana api menanti mereka.

30. Warisan dunia ini ialah emas dan perak, rumah dan pakaian. Semua ini hanya membawa kita ke dalam dosa; dan apabila kita meninggalkan tempat ini, kita akan melepaskannya. Tetapi warisan Tuhan tidak terukur, yang belum pernah dilihat mata, belum pernah didengar telinga, dan belum pernah terlintas dalam hati manusia. Dan inilah yang telah dianugerahkan Tuhan kepada mereka yang taat kepada-Nya dalam masa yang singkat ini, dan kepada mereka yang menerimanya sebagai balasan atas roti, air dan pakaian yang mereka berikan kepada golongan memerlukan – kerana kecintaan mereka terhadap kemanusiaan dan kesucian tubuh, kerana tidak mencederakan jiran mereka, kerana hati yang bebas daripada niat jahat, dan kerana memelihara perintah-perintah lain.

31. Mereka yang mengamalkan perkara-perkara ini peroleh keamanan dalam hidup ini dan dihormati tinggi oleh orang lain; dan apabila mereka meninggalkan tubuh ini, mereka akan menerima kegembiraan abadi. Tetapi mereka yang mengikut hawa nafsu berdosa mereka sendiri dan tidak bertaubat, sebaliknya memuaskan kecenderungan rendah mereka melalui keseronokan deria dan penipuan diri, melalui kelancangan kata dan omongan sia-sia, permusuhan dan pertengkar, ketidakprihatinan terhadap orang miskin sambil tidak takut akan penghakiman Tuhan, dan dosa-dosa lain, – orang-orang seperti itu akan dipenuhi rasa malu dalam hidup ini dan akan dihina oleh orang lain; dan apabila mereka meninggalkan tubuh, rasa malu dan aib akan menemani mereka ke Gehenna.

32. Tetapi Tuhan mampu membolehkan kita berjaya dalam pekerjaan-Nya, sambil menjaga kita daripada setiap perbuatan jahat, supaya kita diselamatkan pada saat ujian yang akan menimpa seluruh dunia. Kerana Tuhan kita Yesus tidak akan menunda, tetapi akan datang, membawa ganjaran bersama-Nya, dan akan menghantar orang-orang jahat ke dalam api yang kekal, dan akan memberikan ganjaran kepada umat-Nya. Dan mereka akan masuk bersama-Nya ke dalam Kerajaan-Nya – dan berehat dalam Dia, selama-lamanya. Amin.

17. Tentang pemikiran yang harus dimiliki ketika menolak dunia dan hidup sebagai pengembara

1. Yang utama di antara segala kepahlawanan ialah kehidupan seorang pengembara, terutamanya apabila, setelah menyendiri, anda meninggalkan yang anda miliki sendiri (rumah, keluarga, tanah air – Peny.), dan pergi ke tempat lain, membawa iman yang sempurna, harapan, dan hati yang teguh menentang keinginan anda sendiri. Kerana ketika itu (musuh) akan mengelilingi anda dari segala penjuru, dan mula menakutkan anda dengan godaan, kemiskinan teramat sangat dan penyakit, sambil menyarankan bahawa jika anda menyerah kepada godaan itu, apa yang akan anda lakukan, sedangkan tiada siapa yang akan menjaga anda atau mengenali anda? Kebaikan Allah yang menguji kamu, supaya semangat dan cintamu kepada-Nya dapat dinyatakan.

2. Jika akhirnya anda berazam untuk menjalani kehidupan menyendiri dalam sebuah sel, maka (musuh-musuh anda) akan mula menanamkan dalam hati anda pemikiran yang lebih membimbangkan tentang ketakutan, sambil berkata: 'Bukan sekadar mengembara yang menyelamatkan seseorang, tetapi pemenuhan perintah-perintah'; mereka juga akan mengingatkan anda tentang beberapa sanak saudara (kerabat darah anda) dan berkata: 'Jadi bagaimana? Bukankah orang-orang inilah hamba-hamba Tuhan?' Mereka juga akan menanamkan dalam hatimu pemikiran tentang udara yang tidak sihat (di tempat itu) dan kesukaran bagi tubuh, sehingga hatimu menjadi letih kerana pengecutan. Tetapi jika kasih dan harapan kekal tidak terpisahkan dalam hatimu, maka kejahatan mereka (yang menanamkan pemikiran sedemikian) tidak akan membahayakanmu. Dengan demikian kesetiaanmu kepada Tuhan akan tersingkap, dan hakikat bahawa engkau mengasihi-Nya lebih daripada keselesaan dagingmu sendiri.

3. Bagi mereka yang menanggung kesedihan pengasingan (kehidupan di tanah asing), kesedihan membawa kepada harapan, dan harapan melindungi mereka daripada (godaan) yang bersifat daging. Kerana kamu tidak sekadar berpindah ke tanah asing, tetapi untuk mempersiapkan diri menghadapi perjuangan menentang musuh-musuhmu dan mempelajari cara menangkis setiap seorang daripada mereka pada waktunya, sehingga, setelah mencapai ketenangan tanpa nafsu, kamu dibebaskan (daripada mereka), setelah menewaskan setiap seorang dalam pertempuran pada waktunya.

4. Bagi saya, adalah suatu perkara yang besar dan terhormat untuk mengatasi kesombongan dan berjaya dalam pengetahuan tentang Tuhan. Barangsiapa yang jatuh ke dalam aib nafsu sombong yang licik ini akan menjadi asing daripada dunia dan mengeraskan hatinya terhadap orang-orang kudus; dan pada penghujung kejahatannya, dia akan jatuh ke dalam kesombongan jahat dan ke dalam kebiasaan berdusta (dalam perkataan, dan lebih-lebih lagi melalui kemunafikan). Tetapi engkau, hai hamba yang setia, sembunyikanlah jerumu, dan dengan kesedihan yang tulus sambil menahan lidahmu, berhati-hatilah supaya lidahmu tidak mencurinya atau mengkhianatkannya kepada musuhmu. Barangsiapa yang menjadi pekerja (orang yang bekerja keras dalam pekerjaan Tuhan), setelah menyingkirkan nafsu jasmani dan segala pelanggaran melalui taubat, menjadikan jiwanya suci di hadapan Tuhan, menyiapkannya bagi-Nya sebagai persembahan yang tidak bercela, supaya ia dianggap layak menjadi bait suci-Nya. Tetapi sesiapa yang mencintai kemasyhuran duniawi tidak dapat bebas daripada nafsu; sebaliknya, kecemburuan dan iri hati bersemayam dalam dirinya. Orang seperti itu telah membuka jiwanya kepada banyak godaan, dan hatinya dikeraskan oleh syaitan, kerana dia jarang mendapat peluang untuk memenuhi keinginannya. Akhirnya, kebinasaan menunggunya.

5. Kepada mereka yang telah memperoleh kerendahan hati, Tuhan mendedahkan dosa-dosa mereka supaya mereka dapat mengakuinya (mengaku dosa dan bertaubat). Jika ini disertai dengan tangisan, dan kedua-duanya (pengakuan dosa dan tangisan) kekal dalam dirinya, ia akan menghalau syaitan dari jiwanya dan memeliharanya dengan kehormatan mereka sendiri dan kebajikan suci mereka (kebajikan yang wujud dalam diri mereka dan yang lahir daripada mereka). Orang yang demikian tidak peduli terhadap celaan manusia. Dosa-dosa sendiri, yang sentiasa diingatnya, berfungsi sebagai baju besi yang lengkap untuknya, melindunginya daripada kemarahan dan pembalasan, dan dia sabar menanggung segala yang menyimpannya. Kerana celaan apa yang dapat menyentuhnya (dan mencederakan hatinya) apabila dia menganggap dirinya begitu memalukan di hadapan Tuhan, dengan sentiasa mengingati dosa-dosanya?

6. Jika kamu tidak dapat menahan kata-kata jiranmu dan membalas dendam kepadanya, maka permusuhan akan timbul dalam hatimu, menyebabkan hatimu sakit kerana apa yang telah kamu dengar, dan memaksamu bersedih atas apa yang telah kamu katakan sendiri. Dan kamu akan diseksa oleh tawanan (kepada nafsu ini), yang memaksa kamu mencari ketenangan dalam kesunyian dan kesendirian, dan mengeraskan hatimu terhadap jiran-jiranmu, seolah-olah mereka kekurangan kasih. Tetapi ambillah tugas untuk memupuk

kesabaran, dan ia akan mengatasi kemarahan; kasih akan menyembuhkan penghinaan, manakala doa kepada Tuhan akan memelihara (sifat-sifat ini) dalam diri anda. Cinta dan kesabaran memusnahkan kemarahan semula jadi, dan jika ia bermukim dalam diri anda, maka bukannya marah kepada jiran anda, anda akan marah kepada syaitan, sambil tetap berdamai dengan jiran anda, memiliki kesedihan dan kerendahan hati dalam diri anda.

7. Barangsiapa yang mampu menahan kata-kata kasar daripada orang yang biadab dan bodoh, demi Tuhan dan demi ketenangan jiwa, akan dipanggil anak damai. Orang seperti itu cukup kuat untuk memelihara setiap masa kedamaian jiwa, tubuh dan roh. Pada orang yang ketiga ini bersatu padu, pada orang yang pemikiran yang bangkit menentang undang-undang akal budi itu reda, dan perhambaan daging dihapuskan, orang itu akan dipanggil anak damai – dan Roh Kudus akan diam dalam dirinya: kerana Dia telah menjadikannya milik-Nya, dan tidak akan meninggalkan dia.

8. Bahagialah mereka yang berusaha dengan bijaksana, kerana dengan cara ini mereka telah membebaskan diri daripada setiap beban dan telah mengelakkan segala tipu daya syaitan, terutamanya iblis-iblis ketakutan, yang mendirikan halangan bagi seseorang dalam setiap kebaikan yang mereka lakukan, menenggelamkan akal ke dalam kemalasan apabila ia menumpukan perhatian tanpa henti kepada Tuhan, untuk mengalihkan mereka dengan cara tertentu daripada jalan kerja keras ini. Tetapi saya percaya bahawa jika kita memiliki cinta, kesabaran dan pengawalan diri, mereka (musuh-musuh) tidak akan berjaya sedikit pun dalam hal ini, terutamanya jika akal, menyedari bahawa kemalasan merosakkan segala-galanya, memandang rendahnya.

9. Jika kamu telah menolak segala bahan yang nyata, maka peliharalah dirimu daripada iblis kesedihan, supaya, kerana kekurangan (dalam segala hal) dan kesedihan hidup, kamu tidak terhalang daripada berpeluang unggul dalam kebajikan agung, iaitu: penghilangan diri (menganggap diri tiada apa-apa), kesabaran menahan hinaan, dan penghinaan terhadap kemasyhuran dalam apa jua hal duniawi. Jika anda berusaha memupuk sikap-sikap sedemikian, ia akan menyediakan mahkota untuk jiwa anda. Bukan hanya pengemis yang, setelah menafikan segala-galanya, menjadi papa dalam pengertian zahir, tetapi juga mereka yang telah dibebaskan daripada segala kejahatan dan yang sentiasa dahaga akan ingatan kepada Tuhan. Dan bukan mereka yang menanggung penderitaan yang nyata yang mencapai ketenangan hati, tetapi mereka yang menjaga diri batin dan memadamkan keinginan mereka sendiri: merekalah yang akan menerima mahkota kebajikan.

10. Jaga hatimu, perhatikan perasaanmu. Dan jika ingatan kepada Tuhan berdiam dengan damai dalam dirimu, kamu akan melihat pencuri yang berusaha merompaknya. Barangsiapa yang mengawasi pemikirannya dengan teliti akan mengenali mereka yang ingin masuk dan mencemuhkannya.

11. Jika kamu memelihara perintah-perintah dengan hati yang penuh semangat, kamu akan memahami dengan cara bagaimana mereka yang membangkitkan pemberontakan (dalam pemikiranmu) mengganggu kamu, menanamkan ketidakteguhan hati untuk memilih tempat lain yang tidak menawarkan apa-apa (untuk membenarkan pilihan itu), dan (sekiranya pilihan itu buruk) mencadangkan: 'jika kita bertaubat, kita akan menetap di sini lagi.' Mereka mencetuskan keraguan dalam fikiran sehingga ia bermimpi (terbang ke sana ke mari seperti bintang berekor) dan kekal tidak berdaya. Tetapi mereka yang telah menyedari kejahatan itu tetap tenang, bersyukur kepada Tuhan atas tempat di mana Dia telah mengizinkan mereka menghabiskan hari-hari mereka dengan penuh kesabaran. Kerana kesabaran, keberanian dan kasih dibalas dengan ganjaran atas kesusahan dan kerja keras, manakala kemalasan, sifat pemalu dan kecintaan terhadap keselesaan mencari tempat di mana mereka boleh dimuliakan. Dan berlaku ke atas mereka bahawa, kerana pujian yang mereka terima daripada ramai orang, pancaindera mereka menjadi lemah; akibatnya, mereka ditindas oleh perhambaan nafsu dan kehilangan pengajaran batin kerana fikiran yang teralih dan berpuas hati dengan segala-galanya.

12. Orang suci itu juga berkata: jika akal, sebelum deria pulih daripada kelemahan mereka (daripada penyakit nafsu), ingin memikul salib, maka murka Tuhan turun ke atasnya kerana telah mengambil tugas di luar kemampuannya – tanpa menyembuhkan deria-derianya sendiri terlebih dahulu.

13. Jika hatimu bergolak dan kamu tidak tahu cara menundukkannya, maka (ketahuilah) tingkah lakumu sedemikian rupa sehingga, sama ada kamu mahukannya atau tidak, ia menarik hatimu ke dalam kekacauan. Inilah ketidakwajaran Adam.

14. Jika hatimu, dengan segenap keberadaannya, telah membenci dosa dan berpaling dari apa yang menjadikannya, dan engkau, setelah menempatkan azab (kekal) di hadapanmu dengan akal yang jernih, telah berpaling dari segala yang mengantarkannya (ke dosa), dan berdoa dengan fikiranmu kepada Penciptamu,

supaya Dia tetap bersama mu, tanpa menyebabkan Dia bersedih, tetapi menangis di hadapan-Nya dan berkata: 'Menyelamatkan aku adalah buatan belas kasihan-Mu; kerana tanpa pertolongan-Mu, aku tiada kekuatan untuk meloloskan diri daripada tangan mereka (musuh-musuhku),' – dan (pada masa yang sama) berhati-hatilah dalam hatimu supaya tidak bersedih hati terhadap orang yang mengajar kamu tentang jalan-jalan Allah; kerana inilah selaras dengan tabi'at Isa. Kerana walaupun seseorang melakukan segala-galanya, namun jika dia tidak mencapai ketaatan, kerendahan hati dan kesabaran, dia tersesat ke dalam perkara yang bertentangan dengan tabi'at. Tetapi serahkanlah seluruh hatimu kepada ketaatan kepada Tuhan, berdoalah kepada-Nya dengan jujur dan katakanlah: 'Ya Tuhan! Aku berdiri di hadapan-Mu; karuniakanlah kepadaku (pengetahuan tentang) kehendak-Mu, sebab aku sendiri tidak tahu apa yang baik untukku. Kalahkanlah (musuh-musuhku), sebab aku tidak memahami tipu daya mereka yang jahat.' Dan jika kamu melakukan apa yang selaras dengan sifat Isa, Dia tidak akan membiarkan kamu sesat dalam apa jua perkara. Tetapi jika kamu hanya memenuhi satu perintah tanpa menyerahkan diri sepenuhnya kepada-Nya dalam ketaatan, Dia tidak akan mempedulikanmu sedikit pun.

15. Sama seperti ladang tidak menentang penanamannya apabila dia membersihkan rumpai dan menabur benih yang sejajar dengan sifatnya: (demikian juga keadaannya antara kamu dan Tuhan). Dan sama seperti benih semula jadi tidak dapat tumbuh bersama benih tidak semula jadi, malah tercekik olehnya—kerana rumpai adalah pesaingnya yang tidak malu—demikianlah jika kamu tidak menyucikan diri daripada nafsu daging, kamu tidak dapat memelihara diri daripada dosa.

16. (Anda tidak dapat melindungi diri anda daripada dosa) melainkan anda terlebih dahulu melindungi diri anda daripada punca yang menjadikannya. Dan inilah ia: pengecutan adalah ibu jahat dosa; keputusan (kemalasan) menimbulkan kehendak diri; kehendak diri dan keinginan untuk tiada batas (yang tidak menoleransi sebarang sekatan atau pembatasan, dan suka berkembang) menimbulkan penghinaan (terhadap segala yang wajar – 'Baiklah, aku akan melakukan ini'); hati yang mengingini penguasaan (kerana telah mencintai kebebasan tanpa batas) menimbulkan kecintaan terhadap perbualan duniawi, menimbulkan keinginan untuk mencari e, iaitu perkara yang tidak wajar dan tidak membantu anda, menimbulkan keinginan untuk mendengar kepada seseorang yang menghakimi (saudara), menimbulkan tabiat mendengar kata-kata (daripada seseorang) dan menyampaikannya kepada orang lain; ia menimbulkan usaha untuk mengejar perkara-perkara dunia ini; ia menimbulkan keinginan untuk mengajar apabila tidak ditanya; ia menimbulkan keinginan untuk mencederakan jiran; ia menimbulkan banyak kejahatan lain juga. Oleh itu, sesiapa yang telah berjaya atau ingin berjaya hendaklah berhati-hati dengan bijak terhadap segala yang menimbulkan dosa, dan dosa-dosa itu sendiri akan lenyap.

17. Ahli asketis melihatnya (dosa-dosa) dan kepahitanannya, sedangkan orang yang cuai (terhadap keselamatan) menyediakan neraka untuk dirinya sendiri. Dia yang takut akan keletihan tubuh (dari asketisme) tidak akan mencapai keadaan yang semula jadi baginya; tetapi jika dia berpegang kepada Tuhan dalam segala kerjanya, maka Tuhan cukup berkuasa untuk menghiburkannya. Jika Gideon tidak menghancurkan pembawa-pembawa air (Hakim-hakim 7:19), dia tidak akan melihat cahaya lampu-lampu itu: demikianlah, jika seseorang tidak memandang hina tubuhnya sendiri, dia tidak akan melihat cahaya Keilahian. Demikian juga, Jael, isteri Heber orang Keni, sekiranya dia tidak menancapkan pasak kemah ke tanah, dia tidak akan menghancurkan kesombongan Sisera (Hakim-hakim 4:21).

18. Apabila akal memperoleh kekuatan dan mempersiapkan dirinya untuk mengikuti kasih yang memadamkan segala nafsu daging dan tubuh (kerana ia sabar, penyayang, membenci kecemburuan dan kesombongan, tidak membayangkan apa-apa dalam hatinya yang di bawah martabatnya, dan tidak membenarkan apa-apa yang tidak semula jadi menguasai akal), maka ia menggunakan kuasa ini untuk memerangi ketidaksemulaan sehingga ia benar-benar memisahkannya daripada yang semula jadi. Apabila, dengan cara ini, akal memegang kuasa, ia kemudian menjadi kepala jiwa, (dan mengajarnya) untuk tidak menerima apa-apa yang tidak semula jadi, mendedahkan kepadanya segala ketidakadilan yang dikenakan ke atasnya oleh perkara yang tidak semula jadi pada setiap masa, semasa ia bercampur dengan yang semula jadi.

19. Tuhan kita Yesus, ketika Dia menganugerahkan rahmat-Nya kepada orang-orang kudus-Nya (dan menyelesaikan pembentukan keselamatan), membagi pencuri-pencuri di kayu salib. Dua orang disalibkan, dan Dia berada di antara mereka. Yang di sebelah kiri berang kerana melihat persahabatan kotornya dengan yang di sebelah kanan hampir terputus. Tetapi yang di sebelah kanan berpaling kepada Yesus dan dengan rendah hati serta takut berkata: *'Ingatlah akan aku apabila Engkau masuk dalam Kerajaan-Mu'* (Lukas 23:42).

20. Daripada ini jelaslah bahawa mereka tidak lagi sama, dan yang di sebelah kiri tidak dapat mempengaruhi yang di sebelah kanan ke pihaknya melalui cadangan liciknya. Mereka yang belum mencapai tahap ini dalam perjalanan kerohanian akan jatuh dan bangkit semula sehingga rahmat Allah menimpa mereka, dan mereka tidak dapat diselamatkan melainkan rahmat itu menimpa mereka. Oleh itu, seseorang mesti berusaha dengan rasa takut dan rendah hati untuk mencapai keadaan fikiran seperti orang di sebelah kanan. Kerendahan hati akan memberi kekuatan untuk menanggung penghinaan.

21. Apabila seseorang memisahkan dirinya daripada yang jahat, maka dia akan benar-benar menyedari semua dosanya yang telah diperbuatnya di hadapan Tuhan; kerana dia tidak akan melihat dosanya melainkan dia memisahkan dirinya daripadanya dengan pemisahan yang pahit (dengan hati yang sedih). Tetapi mereka yang telah mencapai tahap ini telah menemui tangisan dan doa, dan keupayaan untuk merasa malu di hadapan Tuhan, mengingatkan hubungan mereka yang jahat dengan hawa nafsu. Tuhan berkuasa untuk memperkuat mereka yang bekerja dalam diam dengan rendah hati. Bagi-Nya lah kehormatan dan kemuliaan, selamanya. Amin.

18. Mengenai Pengampunan

1. Rasul yang Paling Suci memerintahkan anak-anaknya: *'Tuhan sudah dekat. Janganlah kamu kuatir tentang apa pun, tetapi dalam segala perkara, dengan doa dan permohonan, disertai syukur, sampaikanlah permintaanmu kepada Tuhan'* (Fil. 4:5–6); *'dan biarlah damai sejahtera Allah memerintah dalam hatimu'* (Kol. 3:15). Dan (Tuhan) berkata kepada murid-murid-Nya dalam Injil menurut Markus: *'Maafkanlah orang yang berhutang kepada kamu segala dosa mereka, supaya Bapa kamu juga akan mengampuni dosa-dosa kamu'* (Markus 11:25, Mat. 6:14). Firman Tuhan ini adalah satu amaran yang serius: (mengikutnya) jika kamu melihat hatimu tidak suci terhadap semua orang, maka jangan memohon apa-apa daripada Tuhan, kerana kamu mendatangkan kesusahan kepada-Nya apabila, dalam keadaan berdosa dan menyimpan dendam terhadap sesama manusia, kamu berkata kepada Dia yang mengamati hati: *'Ampunilah dosa-dosa saya'* (sebagaimana saya mengampuni). Orang yang demikian tidak berdoa dengan pikirannya, tetapi hanya dengan bibirnya dalam kejahilan. Kerana sesiapa yang benar-benar ingin berdoa kepada Tuhan dengan pikirannya, dalam Roh Kudus, dengan hati yang suci, akan meneliti hatinya sendiri sebelum dia mula berdoa, untuk melihat sama ada ia bebas daripada niat jahat terhadap setiap orang atau tidak. Dan jika ia tidak (tenang), maka dia menipu dirinya sendiri (dalam doa), kerana tiada siapa yang mendengarnya (berdoa). Maka minda anda tidak berdoa, tetapi waktu-waktu yang telah ditetapkan hanya dipatuhi semata-mata kerana kebiasaan.

2. Oleh itu, jika anda ingin melakukan amalan doa dengan kesucian, periksa dahulu fikiran anda untuk melihat apa yang ada di dalamnya, supaya apabila anda berkata, *'Bersikap belas kasihanlah kepadaku,'* anda sendiri dapat menunjukkan belas kasihan kepada orang yang meminta daripada anda; apabila anda berkata, *'Ampunilah aku,'* anda sendiri, walaupun miskin, dapat memberi keampunan; – apabila kamu berkata: *'Jangan ingat dosa-dosa kesalahan aku,'* dan kamu sendiri tidak mengingati dosa-dosa jiranmu, – apabila kamu berkata: *'Jangan ingat kejahatan yang telah aku lakukan, sama ada dengan sengaja atau tidak,'* dan kamu sendiri tidak mengingati (mereka dari pihak jiranmu). Jika inilah yang dituntut, maka kamu tidak boleh menyimpan sebarang fikiran jahat terhadap sesiapa pun. Jika kamu belum sampai ke tahap itu, maka doamu sia-sia: Tuhan tidak akan mendengarmu, menurut semua Kitab Suci – *'ampunilah aku'*.

3. Tuhan juga berfirman dalam Injil menurut Matius, dalam Doa Tuhan: *'Dan ampunilah utang kami, seperti kami juga mengampuni orang yang berutang kepada kami'* (Mat. 6:12). Dan dalam Injil menurut Lukas Dia berkata: *'Jika kamu mengampuni kesalahan orang lain, Bapa-Mu di sorga juga akan mengampuni kesalahanmu'* (Matius 6:14. Dalam Injil Lukas tertulis: *'Maafkanlah, dan kamu akan dimaafkan'* – Lukas 6:37). (Seumpamanya): Aku telah memberikanmu segala kasihku, supaya apa sahaja yang kamu kehendaki untuk dirimu daripada Tuhan, kamu boleh terlebih dahulu melakukannya sendiri (untuk sesamamu), dan kemudian kamu akan dibebaskan (daripada dosa) setakat mana kamu berjaya melakukan perkara yang sama kepada orang lain. Jika kamu telah membersihkan hatimu terhadap setiap makhluk (berakal) ciptaan Tuhan, sehingga tidak menyimpan niat jahat terhadap sesiapa pun, maka kamu mesti menegakkan hal ini: kerana Tuhan adalah kebenaran, dan bukan sekadar perkataan lidah. Demikianlah, setiap orang mengikat dirinya sendiri kepada Gehenna, dan membebaskan dirinya daripadanya. Tiada yang lebih kejam daripada kehendak, sama ada ia berusaha untuk kematian atau untuk kehidupan.

4. Bahagialah mereka yang telah mencintai kehidupan abadi, apabila mereka tidak tersandung. Oleh itu, kamu mesti berusaha dengan payah dan berpeluh, secara rahsia dalam hatimu, menentang pemikiran yang

menyiksa kamu (perasaan tersinggung), supaya tidak membiarkan anak panahnya mencederakan hatimu. Tetapi akan sukar bagi kamu untuk menyembuhkannya melainkan kamu sentiasa menaruh dosa-dosamu di hadapan mata. Apabila anda mendengar bahawa seseorang telah melakukan kesalahan terhadap anda, balaslah dengan niat baik anda sendiri – tidak membalas dendam dalam hati, tidak menghina mereka, tidak menghakimi mereka, dan tidak menyebarkannya secara terbuka sehingga menjadi buah mulut semua orang; dan fikirkanlah kemudian: tiada kejahatan dalam diri saya. Jika kamu takut kepada Gehenna, ia akan mengatasi pemikiran jahat dalam dirimu yang mendesak kamu membalas dendam terhadap jirammu, dengan berkata: 'Hai manusia malang! Anda berdoa untuk dosa-dosa anda, dan Allah telah bersabar dengan anda sehingga hari ini, tanpa mendedahkannya (kepada semua); namun anda, dalam kemarahan anda terhadap jiran anda, mendedahkan dia kepada mulut semua orang. Bukankah jelas bahawa anda tidak bertaubat atas dosa-dosa anda, apabila anda tidak mempunyai kesabaran (terhadap jiran anda) di dalam hati anda?

5. Oleh itu, jika hati kamu menjadi lembut dan kamu menjauhkan diri daripada segala kejahatan (terhadap saudaramu), maka kamu akan mendapat rahmat daripada Allah. Tetapi jika hatimu tetap licik dan keras terhadap jirammu, maka (ketahuilah bahawa) ingatanmu belum sampai di hadapan Allah (kamu tidak mengingati Allah). Maafkan saya, kerana saya miskin dan rendah diri oleh dosa-dosa saya, dan ketika saya menulis ini, saya menutupi wajah saya dengan rasa malu di dalam hati.

6. Jika seseorang tidak mencapai keadaan Anak Allah secara semula jadi, segala usahanya sia-sia. Seorang petani, menabur benihnya, berharap menuainya dengan lebih banyak; tetapi jika angin pemusnah timbul, ada kesedihan yang tiada henti di hatinya, kerana benih dan usaha membajak tanah itu sama-sama hilang sia-sia. St. Petrus Rasul, yang disalib di Rom, meminta untuk digantung terbalik, dengan itu melambangkan ketidakwajaran yang telah menguasai setiap manusia. Beliau (dengan ini) berkata (seolah-olah) bahawa setiap orang yang dibaptis berkewajipan untuk menyalibkan kejahatan ketidaksemula jadi yang menimpa Adam dan menjatuhkannya dari kemuliaannya ke dalam celaan jahat dan aib kekal. Oleh itu, akal mesti berusaha dengan berani dan membenci segala yang kelihatan bagi manusia (sebagai sesuatu yang tidak semula jadi baginya), dan memerangnya dengan kebencian yang paling pahit sehingga ke akhirnya.

7. Inilah nafsu-nafsu utama (yang tidak wajar bagi manusia) yang telah menguasai semua anak Adam: keuntungan, kehormatan, keamanan, kesombongan terhadap apa yang ditinggalkan (pada akhirnya), perhiasan tubuh supaya ia bersih dan teratur, dan pencarian pakaian yang indah.

8. Semua ini menyuburkan kemanisan nafsu yang ditanamkan oleh ular dalam mulut Hawa; dan daripada ini kita menyedari bahawa kita adalah anak-anak Adam—daripada pemikiran-pemikiran jahat ini yang telah menjadikan kita musuh Allah.

9. Maka, beruntunglah dia yang telah disalib, mati, dikuburkan, dan bangkit dalam pembaharuan, apabila dia melihat dirinya bersifat seperti Yesus dan mengikuti jejak-Nya yang suci, yang ditempuh-Nya semasa Dia masih manusia (di bumi), demi hamba-hamba-Nya yang suci. Sifat-sifat-Nya ialah: kerendahan hati, kemiskinan, kepapaan, tidak tamak, pengampunan, keamanan, ketabahan menanggung hinaan, sikap tidak mementingkan tubuh, dan keberanian menghadapi fitnah orang-orang jahat; tetapi yang paling utama daripada semuanya ialah pengetahuan tentang segala perkara dan kesabaran yang mendalam terhadap orang-orang dalam kerendahan hati. Barangsiapa yang telah mencapai hal ini dan menyingkirkan segala yang tidak wajar dalam dirinya, jelas menunjukkan bahawa dia adalah milik Kristus, Anak Allah, dan adalah saudara Yesus, kepada-Nya keagungan dan penyembahan untuk selama-lamanya. Amin.

19. Mengenai Perasaan

1. Sesuai juga bagi saya untuk berkata bersama Nabi Yesaya: *'Aku telah menahan diri seperti seorang wanita yang sedang bersalin'* (sehingga) *'Aku mengeringkan dan memusnahkan mereka'* (semuanya) *'bersama-sama'* (Yesaya 42:14). Jika kamu menyedari bahawa mata air Roh Kudus mengalir dalam dirimu, ini adalah tanda bahawa mereka (nafsu) telah kering dan binasa, sama seperti Juruselamat kita berkata bahawa *'kerajaan Allah bukan di sini atau di sana'*, tetapi *'dalam dirimu'* (Lukas 17:21). Ada yang bercakap tentang pekerjaan Kerajaan tetapi tidak melaksanakannya; ada pula yang melaksanakan pekerjaan Kerajaan tetapi tidak dengan kewaspadaan (perhatian) dan pemahaman; dalam mereka, bagaimanapun, firman Juruselamat telah digenapi—bahwa *'ia ada di dalammu'*—mereka ini sedikit: mereka jarang dan sukar ditemui. Ke atas orang-orang seperti itu Roh Kudus Allah telah turun, dan firman Penginjil Yohanes telah digenapi dalam diri mereka: *'Kepada semua yang percaya kepada nama-Nya, Ia memberi hak untuk menjadi anak-anak Allah: mereka yang dilahirkan, bukan dari darah, bukan dari keinginan daging, bukan pula dari keinginan manusia,*

melainkan dari Allah' (Yohanes 1, 12–13). Mereka telah dibebaskan daripada kesedihan yang menimpa Hawa: *'Dengan susah payah engkau akan melahirkan anak'* (Kejadian 3:16). Mereka telah dibebaskan daripada hukuman pahit yang menimpa Adam: *'Terkutuklah tanah ini kerana engkau'* (Kejadian 3:17). Mereka inilah yang telah menerima kegembiraan yang diterima oleh Maria: *'Roh Kudus akan turun ke atasmu'* (Lukas 1:35). Sama seperti kesedihan menimpa Hawa dan (menimpa) semua keturunannya hingga ke hari ini, begitu juga kegembiraan telah memeluk Maria dan (memeluk) keturunannya hingga ke hari ini. Dan sama seperti kita dahulu adalah anak-anak Hawa dan mengalami kutukannya menimpa kita, melalui pemikiran kita yang tidak terhormat, begitu juga kita mesti mengakui bahawa kita dilahirkan dari Tuhan, melalui pemikiran Roh Kudus dan melalui penderitaan Kristus, jika benar-benar mereka hadir dalam tubuh kita; kerana tertulis dalam Epistola: *'Ujilah dirimu sendiri untuk melihat sama ada Kristus ada di dalam kamu—kecuali kamu memang tidak lulus ujian'* (2 Kor. 13:5).

2. Oleh itu, semasa kita memikul imej yang bersifat duniawi, kita mengakui bahawa kita adalah anak-anaknya, yang dilahirkan daripada bahan yang tidak terhormat daripada pemikirannya yang berdiam dalam diri kita, iaitu nafsu. Tetapi mereka yang telah membalut diri mereka dengan imej yang bersifat Surgawi mengakui bahawa mereka adalah anak-anak-Nya, melalui Roh Kudus yang berdiam dalam diri mereka. Demikianlah Yesaya berseru, katanya: *'Sebab takut kepada-Mu, hai Tuhan, kami telah mengandung dalam rahim, kami telah sakit bersalin dan telah melahirkan roh keselamatan, yang dengannya kami dilahirkan dari rahim di bumi'* (Yes. 26:1–8); dan sekali lagi tertulis dalam Pengkotchah: *'Seperti tulang-tulang dalam rahim ibu, demikianlah jalan Roh'* (Pengkotchah 11:5). Kerana sama seperti Perawan Kudus mengandung-Nya dalam daging, demikianlah juga mereka yang telah menerima kasih karunia Roh Kudus mengandung-Nya dalam hati mereka, menurut firman Rasul, yang berkata: *'Kiranya Bapa di syurga menguatkan kamu oleh Roh-Nya di dalam batinmu, supaya Kristus diam di dalam hatimu melalui iman; supaya, berakar dan bertunas dalam kasih, kamu dapat memahami bersama semua orang kudus'* (Ef. 3, 16–18); dan sekali lagi: *'Kami memiliki harta ini dalam tembikar tanah, supaya kuasa yang melimpah itu datang dari Allah dan bukan dari kami'* (2 Kor. 4:7),

3. Oleh itu, jika anda telah mencapai tahap yang digambarkan oleh kata-kata berikut: *'Kita diubah daripada kemuliaan kepada kemuliaan dengan cara yang sama'* (2 Kor. 3:18), dan kata-kata Rasul itu telah digenapi dalam diri anda, yang berkata: *'Biarlah damai sejahtera Allah memerintah dalam hati anda'* (Kol. 3:15), – dan: *'jika Kristus di dalam kamu'*²⁵, *'kerana tubuh sudah mati oleh dosa'* (Rm. 8:10); jika kamu telah sampai ke tahap di mana firman berikut juga terpakai: *'cahaya pengetahuan Allah telah bersinar dalam hatimu daripada kegelapan'* (2 Kor. 4:6), – dan firman itu telah digenapi dalam dirimu: *'Kekangilah pinggangmu, dan nyalakanlah lampumu; dan jadilah seperti orang-orang yang menantikan tuan mereka kembali dari jamuan kawin'* (Lukas 12:35–36), supaya mulutmu tidak menjadi bisu, tiada apa yang dapat kaukatakan untuk membela dirimu di antara orang-orang kudus; jika engkau tahu bahawa ada minyak dalam pendaki engkau, seperti para dara yang bijaksana, supaya engkau dapat masuk ke bilik pengantin dan tidak ditinggalkan di luar; jika kamu telah merasakan bahawa roh, jiwa dan tubuhmu telah bersatu dengan tidak bercela, dan akan bangkit pada hari Tuhan kita Yesus Kristus tanpa cela; jika kamu telah menjadi tidak bercela dan suci dari cela dalam hati nuranimu; jika kamu telah menjadi anak kecil, menurut firman Juruselamat, yang berkata: *'Biarkan anak-anak kecil datang kepada-Ku: 'kerana demikianlah kerajaan syurga'* (Matius 19:14); maka kamu benar-benar telah menjadi mempelai-Nya, dan Roh Kudus telah membawa kamu ke dalam warisanmu selagi kamu masih dalam tubuh. Tetapi jika tidak demikian, maka harapkanlah kesedihan dan ratapan yang pahit; malu dan aib akan mendahului kamu di hadapan Orang-orang Kudus.

4. Ketahuilah juga: seperti seorang gadis, yang bangun setiap pagi, tidak mengerjakan tugas lain sebelum menghias dirinya untuk tunangnya, sering memandang ke dalam cermin—biar tiada cela di wajahnya yang mungkin tidak menyenangkan tunangnya—demikianlah juga besarnya perhatian para Kudus, siang dan malam, memeriksa amalan dan pemikiran mereka, supaya mereka mengetahui sama ada mereka berada di bawah beban Tuhan dan Roh Kudus atau tidak.

5. Oleh itu, berusaha dengan tekun, saudara, di tengah-tengah kesengsaraan hati dan tubuh, dengan kebijaksanaan, untuk mencapai kegembiraan yang kekal itu; kerana sedikitlah mereka yang dianggap layak untuknya—mereka yang telah mengambil pedang rohani dan membebaskan jiwa dan pancaindra mereka daripada segala kekotoran nafsu, seperti yang dikatakan oleh Rasul (2 Kor. 7:1; Efe. 6:17). Tuhan cukup

²⁵ Dalam versi Paissios: 'dalam fikiran anda'.

berkuasa untuk membantu kita dalam kelemahan kita, supaya kita dianggep layak untuk bersama orang-orang kudus-Nya. Amin.

20. Mengenai kerendahan hati

Apakah itu kerendahan hati? Kerendahan hati ialah menganggap diri sendiri sebagai seorang pendosa yang tidak melakukan apa-apa yang baik di hadapan Tuhan. Amalan kerendahan hati ialah: berdiam diri, tidak mengukur diri dengan apa-apa, tidak mencari pujian, ketaatan, menundukkan pandangan ke tanah, sentiasa mengingati kematian, menjaga diri daripada kepalsuan, menahan diri daripada percakapan sia-sia, tidak membantah orang atasan atau menegaskan pendapat sendiri, menanggung keadaan diri, membenci keselesaan, memaksa diri bekerja, dan tidak menyebabkan kesedihan kepada sesiapa pun. Maka berhati-hatilah, saudara, untuk menunaikan perkara-perkara ini dengan tepat, supaya jiwamu tidak menjadi tempat kediaman bagi setiap hawa nafsu, dan engkau mengakhiri hidupmu dengan sia-sia selama-lamanya. Amin.

21. Mengenai Taubat

1. Abba Yisaya ditanya: 'Apakah taubat, atau apakah berpaling daripada dosa?' Lalu beliau menjawab: 'Terdapat dua jalan: satu jalan menuju kepada kehidupan, dan satu lagi menuju kepada kematian. Barang siapa menempuh salah satu jalan itu, dia tidak akan menjejakkan kaki ke jalan yang satu lagi. Tetapi sesiapa yang menjejak kedua-duanya belum dikira dalam mana-mana kumpulan—bukan dalam kalangan mereka yang dibawa ke dalam Kerajaan, mahupun dalam kalangan mereka yang dicampakkan ke dalam neraka. Namun, jika seseorang yang demikian mati, maka hukuman ke atasnya adalah urusan Tuhan, yang juga Maha Penyayang.

2. Tetapi barangsiapa yang ingin memasuki Kerajaan memelihara perintah-Nya: Kerajaan itu ialah pemusnahan segala dosa. Musuh-musuh pasti menabur, tetapi pemikiran mereka tidak berakar. Kerana jika akal mencapai pemikiran tentang kemanisan Ketuhanan, anak panah mereka tidak lagi menembusnya, kerana ia ketika itu diselimuti oleh perlengkapan penuh kebajikan, yang melindunginya, memeliharanya dengan tekun, dan menghalangnya daripada diganggu (oleh pemikiran atau nafsu), tetapi menyibukkannya dalam kontemplasi dirinya sendiri, supaya ia dapat mengetahui dan membezakan antara dua jalan itu, dan mengejar satu sambil mencintai yang satu lagi.

3. Demikianlah, sesiapa yang telah mengenal kemuliaan Tuhan telah mengenal kepahitan musuh; sesiapa yang telah mengenal Kerajaan telah mengenal Gehenna; sesiapa yang telah mengenal kasih telah mengenal apa itu kebencian; sesiapa yang telah mengenal kerinduan kepada Tuhan telah mengenal kebencian yang ditujukan kepada dunia; barangsiapa yang mengetahui apa itu kesucian telah mengetahui kekotoran bau busuk (nafsu syahwat); barangsiapa yang mengetahui buah kebajikan telah mengetahui apa itu buah kejahatan; barangsiapa yang digembirakan oleh Malaikat kerana amalnya telah mengetahui bagaimana syaitan-syaitan bergembira dengannya ketika dia melakukan amalan mereka. Kerana melainkan kamu melarikan diri daripad²⁶a mereka, kamu tidak akan mengetahui kepahitan mereka. Bagaimana seseorang boleh mengetahui apa itu cinta wang, melainkan mereka menafikan segala-galanya dan hidup dalam kemiskinan yang teramat demi Allah? Bagaimana seseorang boleh mengetahui kepahitan kecemburuan, melainkan mereka memupuk kelembutan? Bagaimana seseorang dapat mengetahui sikap memberontak kemarahan melainkan dia memiliki kesabaran dalam segala hal? Bagaimana seseorang dapat mengetahui ketidaksopanan kesombongan melainkan dia memiliki kelembutan kerendahan hati? Bagaimana seseorang dapat mengetahui bau busuk zina melainkan dia mengetahui wangian manis kesucian yang paling murni? Bagaimana seseorang dapat mengetahui rasa malu hukuman melainkan dia mengetahui kekurangan dirinya sendiri? Bagaimana seseorang dapat mengenali kejahatan ejekan melainkan seseorang itu mengenali tangisan atas dosa-dosanya? Bagaimana seseorang dapat mengenali kekeliruan keputusan melainkan pancainderanya tenang dan seseorang itu mengenali cahaya Tuhan?

4. Semua ini (nafsu jahat) mempunyai satu kepala sahaja, yang dipanggil kejahatan kuasa musuh; manakala semua kebajikan mempunyai satu ibu sahaja, yang dipanggil ketakutan kepada Tuhan, yang, dalam diri mereka yang telah memperolehinya, melahirkan kebajikan dalam kesucian dan memotong cabang-cabang kejahatan, seperti yang telah saya katakan sebelum ini. Perolehilah ia untuk diri anda sendiri, hai kekasihku, dan anda akan menghabiskan seluruh hidup anda dalam keamanan. Kerana takut akan Tuhan adalah ibu segala

²⁶ 'Fages' – menurut bahasa Yunani; tetapi alur teks menghendaki 'fyges'. Bahasa Latin mengabaikan ini; dalam versi Paissius: 'kecuali kamu menanggungnya'.

kebajikan. Sehingga seseorang telah melalui ini, seseorang itu belum lagi menjadi anak Kerajaan Syurga; tetapi seseorang mesti berusaha sedikit demi sedikit sehingga ia telah memotong setiap nafsu yang disebutkan. Jika sesiapa ingin mengetahui sama ada mereka sedang berusaha untuk hal ini atau tidak, inilah tandanya: selagi bahagian kiri menjalankan pengaruhnya, dosa belum mati dalam diri mereka, dan kebajikan dari bahagian kanan tidak wujud bersama dengannya. Kerana ada tertulis: *'Tidakkah kamu tahu bahawa kamu menjadi hamba kepada sesiapa yang kamu patuhi, sama ada kepada dosa yang membawa maut, atau kepada ketaatan yang membawa kepada kebenaran?'* (Roma 6:16). Dan sekali lagi: *'Atau tidakkah kamu tahu bahawa Yesus Kristus ada di dalam kamu; adakah kamu begitu kurang pemahaman?'* (2 Kor. 13:5)? Dan sekali lagi, Yakobus berkata: *'Jika sesiapa menyangka dia beriman tetapi tidak mengekang lidahnya... imannya sia-sia'* (Yakobus 1:26).

5. Roh Kudus mengajar kita semua ini, menunjukkan kepada kita bagaimana untuk berpaling daripada ketidakwajaran dan melindungi diri kita daripadanya. Kerana taubat adalah berpaling daripada dosa. Tetapi dosa bukanlah satu perkara tunggal; sebaliknya, keseluruhan manusia lama dipanggil dosa. Mengapa Rasul berkata: *'Tidakkah kamu tahu bahawa dalam perlumbaan semua yang berlari berlumba, tetapi hanya seorang yang memperoleh hadiah?'* (1 Kor. 9:24)? Siapakah dia ini, jika bukan dia yang berdiri teguh dan berjuang dengan gagah berani (melawan semua)? Kerana dia juga berkata (selanjutnya, Rasul yang sama) bahawa *'dia yang bertanding dalam segala perkara akan menahan diri'* (ibid., ayat 25). Oleh itu, marilah kita menjaga diri kita, saudara-saudara. Tetapi apakah maksud penjagaan yang sebenar ini, jika bukan merendahkan diri di hadapan kebaikan Tuhan kita Yesus Kristus (memohon perlindungan daripada musuh-musuh kita)? Dan Dia berkuasa menentang mereka, untuk menggagalkan rancangan jahat mereka terhadap kita, sedangkan manusia hanyalah daging dan darah.

6. Mereka bertanya lagi kepadanya (Abba ini): apakah maksud berdiam diri di sel? Lalu ia menjawab, katanya: berdiam diri di sel ialah merendahkan diri di hadapan Tuhan, dan mengerahkan segala kekuatan untuk menentang setiap pemikiran jahat yang disemai oleh musuh; kerana inilah maksudnya melarikan diri daripada dunia. Mereka bertanya lagi kepadanya: 'Dan apakah dunia itu?' Lalu ia menjawab: 'Dunia adalah kerajaan dosa; dunia adalah bengkel perkara-perkara yang tidak wajar; dunia adalah pemenuhan keinginan daging seseorang; dunia adalah kepercayaan bahawa seseorang akan kekal selamanya dalam zaman ini; dunia adalah lebih mementingkan tubuh daripada jiwa; dunia adalah membanggakan diri bahawa seseorang akan meninggalkan (akhirnya). Aku tidak berkata-kata ini menurut kehendakku sendiri, tetapi Rasul Yohanes berkata demikian: *'Janganlah kamu mengasihi dunia, dan juga segala yang ada di dalamnya: jika seorang mengasihi dunia, maka kasih Bapa tidak ada di dalam dia; sebab segala yang ada di dalam dunia—nafsu daging, nafsu mata, dan keangkuhan hidup—tidak berasal dari Bapa, tetapi berasal dari dunia ini. Dan dunia ini sedang lenyap, serta hawa nafsunya; tetapi barangsiapa melakukan kehendak Allah, ia kekal selamanya'* (1 Yohanes 2:15–17). *'Anak-anakku, janganlah kamu membiarkan sesiapa menyesatkan kamu: barangsiapa yang mengamalkan kebenaran adalah benar; barangsiapa yang mengamalkan dosa adalah dari iblis: sebab iblis telah berdosa dari semula'* (1 Yohanes 3:7–8). *"Keinginan dunia adalah permusuhan terhadap Allah"* (Yakobus 4:4). Sekali lagi, Rasul Petrus, yang ingin menjadikan anak-anaknya asing terhadap dosa-dosa dunia, berkata: *"Aku menasihati kamu, saudara-saudara, sebagai orang asing dan pengembara, supaya kamu menjauhkan diri dari keinginan daging yang berperang melawan jiwa"* (1 Petrus 2:11). Dan Tuhan kita yang dikasihi, Yesus, mengetahui bahawa dunia yang berdosa adalah suatu kongkang yang membebaskan sehingga seseorang meninggalkannya, menguatkan hati umat-Nya, sambil berkata: *'Pembesar dunia ini datang, dan ia tidak mempunyai apa-apa di dalam Aku'* (Yohanes 14:30); dan sekali lagi: *'Semuanya berbaring dalam kejahatan'* (1 Yohanes 5:19). Dia juga berkata tentang kehendak-Nya sendiri bahawa Dia telah mengeluarkan mereka dari dunia (Yohanes 15:19). Dari dunia manakah Dia mengeluarkan mereka, jika bukan dari penyebaran dosa yang meluas?

7. Oleh itu, sesiapa yang ingin menjadi murid Yesus mesti melarikan diri daripada hawa nafsu. Kerana melainkan dia memotongnya, dia tidak dapat menjadi tempat kediaman bagi Tuhan. Dan dia juga tidak akan menyaksikan kemanisan Ketuhanan-Nya melainkan dia berpaling daripadanya, kerana Dia sendiri telah berfirman: *'Mata itu pelita tubuh; jika matamu sehat, maka seluruh tubuhmu akan penuh dengan cahaya; tetapi jika matamu jahat, maka seluruh tubuhmu akan penuh dengan kegelapan'* (Mat. 6:22–23). Oleh itu, pertimbangkanlah hal ini: jika akal tidak bebas daripada kejahatan, ia tidak dapat menyedari cahaya Keilahian, kerana kejahatan itu menjadi dinding gelap bagi akal dan menjadikan jiwa kosong, seperti yang tertulis dalam Injil: *'Tiada seorang pun menyalakan lampu, lalu menutupnya dengan bekas atau meletakkannya di bawah*

ranjang, melainkan di atas kaki lampu, supaya orang yang masuk dapat melihat cahayanya' (Lukas 8:16). Dikatakan bahawa katil di sini melambangkan kepalsuan dunia. Oleh itu, selagi akal kita kekal dalam keadaan tidak semula jadi, lampu Ilahi tidak dapat berdiam di dalamnya. Tetapi apabila akal menjadi lampu yang tinggi, maka cahaya Ilahi bersinar padanya, dan ia membezakan mereka yang berada di dalam rumah; yang perlu diusirnya, diusirnya, manakala yang perlu dihidupinya dengan aman, dibiarkannya. Mengapa Tuhan memberi arahan kepada mereka yang fikirannya telah diterangi oleh perintah Ilahi-Nya, dengan firman: *'Aku berkata kepada kamu yang mendengar: kasihilah musuhmu, berbuat baiklah kepada mereka yang membencimu, berkatilah mereka yang mengutukmu, dan doakanlah mereka yang memperlakukan kamu dengan buruk.'* Jika seseorang menampar kamu pada satu pipi, hulurkan pula pipi yang satu lagi; dan daripada orang yang mengambil jubah kamu, jangan halang kain lapis kamu. Dan kepada sesiapa yang meminta daripada kamu, berilah; dan daripada orang yang ingin meminjam daripada kamu, janganlah menolak; dan janganlah menahan daripada orang yang mengambil daripada kamu' (Lukas 6:27–30. Rujuk Matius 5:42).

8. Dia berkata demikian kepada mereka yang telah melarikan diri daripada dunia, kerana mereka telah meninggalkan segala-galanya dan menyediakan diri untuk mengikut-Nya, Juruselamat mereka. Oleh itu, setelah mengasihi mereka dengan kasih yang sempurna, Dia berkata kepada mereka: *'Bangkitlah, marilah kita berangkat dari sini'* (Yohanes 14:31). Maka, ke manakah Dia membawa mereka apabila Dia berkata, *'Bangkitlah, marilah kita pergi dari sini'*? Dia memalingkan fikiran mereka daripada urusan dunia ini dan memberi mereka ketenangan dalam Kerajaan-Nya. Mengapa, maka, Dia, sambil menggalakkan mereka, berkata: *'Aku adalah pokok anggur, kamu adalah ranting-rantingnya. Tinggallah dalam Aku, dan Aku dalam kamu. Seperti ranting tidak dapat berbuah dengan sendirinya melainkan ia tetap tinggal pada pokok anggur, demikian juga kamu tidak dapat melainkan kamu tetap tinggal dalam Aku'* (Yohanes 15:4–5). Dia berkata demikian kepada mereka yang telah meninggalkan dunia, kerana Roh ada di dalam mereka dan diam dalam hati mereka. *'Aku tidak akan meninggalkan kamu sebagai anak yatim,'* firman-Nya, *'Aku akan datang kepada kamu'* (Yohanes 14:18). Oleh itu, sesiapa yang mengasihi Tuhan dan menginginkan Dia berdiam dalam dirinya, dan tidak mahu kekal sebagai anak yatim, hendaklah dia terlebih dahulu menjaga untuk mematuhi apa yang telah diperintahkan Yesus kepadanya, dan Dia akan berdiam dalam dirinya, kerana Dia tidak jauh daripada kita, dan tiada apa-apa di antara kita dengan Dia kecuali nafsu kita.

9. Jika, saudaraku, engkau menamakan dirimu sebagai orang yang telah menolak dunia, tetapi didapati melakukan pekerjaan-pekerjaan dunia, maka engkau belum menolaknya, tetapi sedang menipu dirimu sendiri. Tuhan memberikan tanda ini kepada mereka yang telah menolak dunia, dengan firman: *'Barangsiapa yang mengasihi nyawanya akan kehilangan nyawanya, dan barangsiapa yang kehilangan nyawanya demi Aku akan menyelamatkannya'* (Mat. 10:39). Jadi, bagaimana seseorang dapat kehilangan nyawanya, jika tidak dengan memotong segala keinginan dagingnya? Dan sekali lagi: *'Barangsiapa tidak memikul salibnya sendiri dan mengikut Aku, tidak dapat menjadi murid-Ku'* (Lukas 14:27). Salib apakah, firman-Nya—yang harus kita pikul, jika bukan salib yang menuntut agar akal sentiasa waspada dan teguh dalam kebajikan, supaya tidak jatuh dari salib itu? Iaitu, menahan nafsu sehingga ia terputus – dan akal akhirnya bangkit tak terkalahkan. Kerana kepada mereka yang digerakkan, Dia memberi satu tanda, sambil berkata: *'Kecuali biji gandum jatuh ke dalam tanah dan binasa, ia tetap seorang diri; tetapi jika ia binasa, ia akan menghasilkan buah yang banyak'* (Yohanes 12:24). Dan sebagai penghiburan bagi mereka yang telah mati seperti sebutir gandum, Dia berkata: *'Barangsiapa melayani Aku, Bapa akan menghormatinya; dan di mana Aku berada, di sana juga akan berada hamba-Ku'* (Yohanes 12:26). Bagaimana pula mereka melayani Yesus, jika bukan dengan membenci dunia hawa nafsu dan menuruti perintah-Nya? Setelah memelihara perintah-perintah itu, mereka mendapat keberanian untuk berkata di hadapan-Nya: *'Kami telah meninggalkan segala-galanya dan mengikut Engkau; jadi, apakah yang akan menjadi milik kami?'* (Matius 19:27)? Dan Dia menunjukkan kepada mereka apa yang akan terjadi kepada mereka, sambil berkata: *'Kamu yang telah mengikut Aku, di zaman akan datang, apabila Anak Manusia bersemayam di atas takhta kemuliaan-Nya, kamu juga akan bersemayam di atas dua belas takhta, menghakimi dua belas suku Israel. Dan sesiapa yang meninggalkan rumah, atau saudara lelaki, atau saudara perempuan, atau bapa, atau ibu, atau isteri, atau anak-anak, atau ladang, demi Aku, akan menerima seratus kali ganda dan mewarisi hidup yang kekal'* (Matius 19:28–29).

10. Tuhan kita, Yesus yang amat lemah lembut, mengetahui bahawa melainkan seseorang itu bebas daripada segala kerisauan duniawi, fikirannya tidak dapat naik kepada salib, memerintahkan kita meninggalkan segala yang, melalui tabiat dan pergaulan, menarik fikiran ke bawah daripada salib.

Mengapakah, apabila seseorang mendekat kepada-Nya dan berkata, *'Aku akan mengikut Engkau, ya Tuhan'*, tetapi biarlah aku pergi dahulu untuk menyelesaikan urusan *'yang ada di rumahku'* (Lukas 9:61),—lalu Yesus yang kita kasihi, mengetahui bahawa jika dia melihat perkara-perkara itu, hatinya akan sekali lagi tertarik kepadanya, dan bahawa pelbagai keadaan di sana akan, seolah-olah, secara wajar menahannya, melarangnya pergi, sambil berkata: *'Tiada seorang pun yang meletakkan tangan pada alu dan menoleh ke belakang yang layak untuk kerajaan syurga'* (Lukas 9:62). (Selepas perumpamaan pesta perkahwinan anak raja, di mana Dia menceritakan) bagaimana (raja) menyediakan pesta untuk anaknya dan menghantar hamba-hambanya untuk memanggil mereka yang telah dijemput, tetapi mereka, kerana kecintaan masing-masing terhadap dunia, tidak dapat datang, Dia berkata dengan kesedihan: *'Barangsiapa datang kepada-Ku dan tidak membenci bapanya dan ibunya, istrinya dan anak-anaknya, saudara-saudaranya laki-laki dan perempuan—ya, bahkan nyawanya sendiri—ia tidak dapat menjadi murid-Ku'* (Lukas 14:16–26). Dia mengatakan ini untuk mengajar kita bahawa sesiapa yang ingin memasuki Kerajaan-Nya, melainkan dia terlebih dahulu bertekad dalam dirinya untuk membenci segala yang menarik hati kepada dunia, tidak dapat memasuki kerajaan yang dia idamkan. Dan dalam menggesa kita agar tidak bergantung semata-mata kepada iman tanpa mengamalkannya, Tuhan berkata bahawa raja itu, setelah masuk *'untuk melihat mereka yang duduk di jamuan'*, melihat bahawa seorang lelaki tertentu tidak berpakaian upacara perkahwinan dan memerintahkan supaya dia dilemparkan ke dalam kegelapan yang paling gelap (Matius 22:11–13). Mereka masuk atas nama Kristian mereka, tetapi diusir kerana kekurangan perbuatan (Kristian). Demikian juga Rasul, mengetahui bahawa tiada siapa dapat mengasihi kedua-dua perkara yang milik Tuhan dan yang milik dunia ini, menulis kepada Timoti, anaknya, dengan berkata: *'Tiada seorang tentera yang sedang bertugas aktif yang membabitkan dirinya dalam urusan dunia ini, supaya dia dapat menyenangkan hati komandannya. 'Jika sesiapa menderita, dia tidak akan diadabai, melainkan dia dianiaya secara tidak adil'* (2 Tim. 2:4–5). Untuk menggalakkannya berharap bahawa kerjanya tidak akan sia-sia, dia berkata kepadanya: *'Patutlah bagi petani yang bekerja keras untuk menjadi yang pertama mengambil hasil'* (2 Tim. 2:6). Dan menulis kepada orang-orang lain, ia berkata: *'Orang yang tidak berkahwin memusatkan perhatiannya kepada perkara-perkara Tuhan, bagaimana ia boleh menyenangkan Tuhan; tetapi orang yang berkahwin memusatkan perhatiannya kepada perkara-perkara dunia, bagaimana ia boleh menyenangkan isterinya'* (1 Kor. 7:32–33). Orang yang demikian akan mendengar suara yang dahsyat berkata: *'Lemparkan dia ke dalam kegelapan yang paling gelap: di sana akan ada tangisan dan kertakan gigi'* (Mat. 22:13).

11. Oleh itu, saudara-saudara, marilah kita menggunakan kekuatan kita untuk membalut diri kita dengan pakaian kebajikan, supaya kita tidak dicampakkan ke luar; kerana pada hari itu tidak akan ada pilih kasih. Mengapa Rasul berkata kepada anak-anaknya, *'Kerana orang-orang yang hidup dalam hawa nafsu seperti itu tidak akan mendapat warisan Kerajaan Allah'* (Gal. 5:21)? Mengetahui pula bahawa mereka yang dianggap layak bangkit daripada nafsu mati tidak mempunyai pesaing lagi, Dia menunjukkan kepada mereka buah Roh, iaitu – *'kasih, kegembiraan, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, kehadiran kebaikan, kesetiaan, kelembutan, penguasaan diri, kesabaran: terhadap perkara-perkara seperti itu,'* katanya, *'tidak ada hukum'* (Gal. 5, 22–23). Dan Tuhan kita yang dikasihi, Yesus, menunjukkan kepada kita bahawa pada hari itu buah perbuatan kita akan dinyatakan, berkata: *'Ramai orang akan berusaha masuk, tetapi tidak akan dapat'*. Kerana Tuan Rumah itu, setelah Dia *'bangun dan menutup pintu'*, akan berkata kepada mereka yang mengetuk: *'Aku tidak mengenal kamu'* (Lukas 13:24–25). Bolehkah kita benar-benar mengatakan tentang Tuhan bahawa Dia tidak mengetahui apa-apa? Sama sekali tidak. Tetapi sama seperti mereka yang mengetuk dan berkata, *'Tuhan, Tuhan, bukannya bagi kami'*, tidak mengenal sifat-sifat kebajikan itu, maka Dia berkata kepada mereka: *'Aku tidak mengenal kamu.'* Dan Dia juga menunjukkan kepada kita tentang mereka yang mempunyai iman tetapi tidak mempunyai perbuatan, sambil berkata: *'Aku adalah pokok anggur, dan kamu adalah ranting-ranting itu; siapa yang tinggal di dalam Aku, dan Aku di dalam dia, dia akan berbuah banyak. Tetapi jika seorang tidak tinggal di dalam Aku, dia dicampakkan ke luar seperti ranting dan layu; dan orang mengumpulkannya lalu membuangnya ke dalam api, dan ia terbakar'* (Yohanes 15:5,6). (Mengenai ranting-ranting) yang menghasilkan buah yang baik, Bapa memangkasnya supaya ia *'menghasilkan buah yang banyak'* (Yohanes 15:2). Sekali lagi, menunjukkan kepada kita bahawa Dia tidak mengasihi mereka yang bertindak mengikut keinginan daging mereka sendiri, Dia berkata dalam doa: *'Aku tidak berdoa bagi dunia, melainkan bagi mereka yang Engkau berikan kepada-Ku, sebab mereka adalah milik-Mu'* (Yohanes 17:9). Dan Aku telah mengeluarkan mereka daripada dunia (Yohanes 15:19): kerana dunia mengasihi apa yang menjadi

miliknya. Akhirnya, Dia berkata: *'Bapa, peliharalah mereka daripada yang jahat, kerana mereka bukan dari dunia'* (Yohanes 17:15–16).

12. Oleh itu, marilah kita menguji diri kita sendiri, saudara-saudara, untuk mengetahui sama ada kita tergolong kepada dunia atau tidak. Jika kita tidak tergolong kepada dunia, maka Dia memelihara kita daripada yang jahat, kerana Dia berkata: *'Aku tidak berdoa bagi mereka ini sahaja, tetapi juga bagi mereka yang akan percaya kepada-Ku melalui firman mereka: supaya mereka semua menjadi satu, sama seperti Kami adalah satu'*. Dan sekali lagi: *'Supaya di mana Aku berada, di sana mereka juga berada bersama-sama dengan Aku'* (Yohanes 17:20–24). Pertimbangkanlah sekarang, dengan kasih yang bagaimanakah Dia telah mengasihi kita, apabila mereka yang telah berjuang di dunia ini dan membenci keinginan daging mereka sendiri akan memerintah bersama-sama dengan Dia selama-lamanya? Dan Yohanes Rasul, sambil menyaksikan kemuliaan yang agung itu, berkata: *'Kita tahu bahwa apabila Ia muncul, kita akan menjadi serupa dengan-Nya'* (1 Yohanes 3:2), jika kita memelihara perintah-Nya dan melakukan apa yang berkenan di mata-Nya. Dan sekali lagi ia berkata: *'Janganlah hairan', hai orang-orang yang dikasihi, 'jika dunia membenci kamu. Kita tahu bahawa kita telah beralih dari kematian kepada kehidupan, kerana kita mengasihi saudara-saudara kita'* (1 Yohanes 3:13–14). Dan sekali lagi: *'Barangsiapa yang tidak mengamalkan kebenaran, ia bukan dari Allah, dan begitu juga barangsiapa yang tidak mengasihi saudaranya'* (ibid., ayat 11). Tambahan pula: *'Barangsiapa yang mengamalkan kebenaran, ia telah lahir dari Allah'* (1 Yohanes 2:29), *'tetapi barangsiapa yang mengamalkan dosa, ia adalah dari iblis'* (1 Yohanes 3:8). Dan sekali lagi: *"Barangsiapa yang dilahirkan oleh Allah tidak melakukan dosa, sebab benih-Nya tetap di dalam dia; dan dia tidak dapat berdosa, karena ia dilahirkan oleh Allah"* (1 Yohanes 3:9).

13. Oleh itu, marilah kita berusaha sedaya upaya, saudara-saudara, sambil mengambil penghiburan daripada kesaksian-kesaksian seperti itu. Mungkin kebaikan Tuhan kita akan menyayangi kita, dan Dia akan memberi kita kekuatan untuk melepaskan beban dunia yang najis ini. Kerana musuh kita tidak pernah mengantuk, tetapi sentiasa mengintai kita, mencari kesempatan untuk merampas jiwa kita. Tetapi Tuhan kita Yesus bersama kita, dan Dia menahan musuh oleh kuasa firman-Nya yang kudus, jika kita memeliharanya. Kerana siapakah yang dapat menentang musuh, atau siapakah yang kuat menentanginya, jika bukan firman yang telah diucapkan Tuhan menentanginya? Firman-firman itu menentanginya dan menghancurkannya oleh kuasa mereka, walaupun seseorang tidak menyedarinya.

14. Rasul Petrus, mengajar kita dan menunjukkan bahawa amalan menyelamatkan seseorang, berkata: *'Tambahkanlah imanmu dengan kebajikan; kebajikanmu dengan pengetahuan; pengetahuamu dengan penguasaan diri; penguasaan dirimu dengan ketekunan; ketekunanmu dengan kesalehan; kesalehanmu dengan kasih persaudaraan; dan kasih persaudaraanmu dengan kasih sayang. Kerana jika sifat-sifat ini ada pada kamu dan semakin bertambah, ia akan menghalang kamu daripada menjadi tidak berdaya atau tidak berbuah dalam pengetahuan tentang Tuhan kita Yesus Kristus. Tetapi barangsiapa yang tidak mempunyai sifat-sifat ini adalah buta dan bermata pendek; mereka telah lupa bahawa mereka telah dibersihkan daripada dosa-dosa mereka yang lalu'* (2 Petrus 1:5–9). Sekali lagi, Yohanes Pembaptis berkata: *"Buatlah buah-buah yang selayaknya bagi pertobatan. Sebab kapak sudah diletakkan di urat kayu; setiap pohon yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dibuang ke dalam api"* (Lukas 3:8–9). Dan Tuhan kita Yesus berkata: *'Sebuah pokok dikenal dengan buahnya'* (Matius 12:33). *'Bukankah orang mengumpulkan anggur dari duri, atau ara dari tanaman duri?'* (Matius 7:16). Dan sekali lagi: *"Bukan setiap orang yang berkata kepada-Ku, 'Tuhan, Tuhan,' akan masuk ke dalam Kerajaan Sorga, melainkan dia yang melakukan kehendak Bapa-Ku di sorga"* (Mat. 7:21). Yakobus juga berkata: *'Iman tanpa perbuatan itu mati. Bahkan setan-setan percaya—lalu gemetar. Sebab sama seperti tubuh tanpa roh adalah mati, demikian juga iman tanpa perbuatan itu mati'* (Yakobus 2:20, 19:26). Demikian juga, Rasul Paulus, sambil mengesahkan kepada anak-anaknya bahawa iman memerlukan perbuatan, dengan tegas memerintahkan mereka, sambil berkata: *'Tetapi percabulan dan segala kekotoran janganlah sekali-kali disebut di antara kamu, seperti yang layak bagi orang-orang kudus; sebaliknya syukur. Kerana kamu harus mengetahui perkara ini: tiada seorang pezina atau orang yang tidak suci atau orang yang tamak—iaitu penyembah berhala—yang mempunyai sebarang warisan dalam Kerajaan Kristus dan Allah'* (Efe. 5:3–5). Dan seterusnya mengukuhkan firman ini, dia berkata kepada mereka: *"Jangan sesiapa menipu kamu dengan perkataan sia-sia: sebab karena hal-hal inilah murka Allah datang atas orang-orang yang tidak taat. Oleh itu, janganlah kamu menjadi sekutu dalam hal-hal ini. Sebab dahulu kamu adalah kegelapan, tetapi sekarang kamu adalah terang dalam Tuhan. Berjalanlah sebagai anak-anak terang; sebab buah Roh adalah dalam segala kebaikan, kebenaran dan kebenaran"* (Eph. 5:6–9). Dan

sekali lagi: *"Singkirkanlah segala pahit hati, kemarahan, amarah, kekecohan dan fitnah dari kamu, beserta segala kejahatan"* (Eph. 4:31). *"Ikutlah teladan aku,"* katanya juga, *"sebagaimana aku mengikut teladan Kristus"* (1 Kor. 11:1). *"Sebab kamu semua yang dibaptis dalam Kristus, telah mengenakan Kristus"* (Gal. 3:27).

15. Oleh itu, marilah kita menguji diri kita sendiri, saudara-saudara, untuk melihat sama ada kita telah mengenakan Kristus atau tidak. Kristus dikenali melalui kesucian, kerana Dia suci dan berdiam bersama orang yang suci. Dan bagaimana seseorang menjadi suci? Hanya dengan berhenti melakukan kejahatan yang telah dilakukannya. Kerana itulah kebaikan Allah, bahawa setiap kali seseorang berpaling dari dosanya, Dia menerimanya dengan sukacita, tidak menghiraukan dosa-dosa lamanya, seperti yang tertulis dalam Injil mengenai anak bongso, yang telah membazirkan warisannya dalam kerawakan, akhirnya menggembala babi dan ingin mengenyangkan diri dengan makanan babi; tetapi akhirnya, setelah bertaubat atas apa yang telah dilakukannya, menyedari bahawa tiada kepuasan dalam dosa, malah semakin banyak dosa dilakukan, semakin membara keinginan itu. Oleh itu, apabila taubat menyentuh hatinya (secara harfiah: mengetuk padanya), dia tidak menanggung, tetapi (segera) kembali kepada bapanya dengan rendah hati, setelah menyingkirkan segala keinginan nafsunya. Kerana dia mempercayai bapanya penyayang dan tidak akan menghukumnya atas perbuatannya. Itulah sebabnya bapanya segera memerintahkan supaya dia diberi jubah kesucian dan lambang anak lelaki (sebatang cincin) (Lukas 15:11–32). Ini diucapkan oleh Tuhan kita Yesus Kristus, (dengan tujuan menekankan kepada kita) bahawa jika kita berbalik kepada-Nya, kita mesti terlebih dahulu meninggalkan makanan babi, dan kemudian Dia akan menerima kita setelah kita menjadi suci. Dia berkata demikian supaya jiwa tidak menjadi kecewa, sambil berkata: *'Bilakah Tuhan akan mendengar aku?'* Kerana Dia mengetahui masa apabila yang memohon itu layak didengari, dan pada masa itu Dia akan segera mendengarkannya.

16. Oleh itu, marilah kita berpaling kepada-Nya dengan sepenuh hati dan, sambil merintih kepada-Nya, marilah kita tidak *'keletihan'* (Lukas 18:1), dan Dia akan segera mendengar kita. Kerana Dia sendiri telah berfirman: *'Mintalah, maka akan diberikan kepadamu; carilah, maka kamu akan mendapat; ketuklah, maka akan dibuka bagimu'* (Mat. 7:7). Oleh itu, saudara-saudara, jika kita meminta, atau mencari, atau mengetuk, kita akan menerima apa yang kita cari, atau apa yang kita minta daripada-Nya. Sama seperti orang yang datang kepada temannya pada tengah malam mendesaknya, sambil berkata: *'Berilah aku tiga roti, kerana seorang sahabatku telah tiba dari perjalanan'* (Lukas 11:5)—dan, kerana dia tidak berhenti mengetuk, yang lain itu memberinya apa yang dia minta. Oleh itu, saudara-saudara, marilah kita menyingkirkan kemalasan kita dan menyediakan diri kita untuk ketekunan seperti itu: dan Tuhan, melihat kesabaran kita, akan menganugerahkan kepada kita apa yang kita minta daripada-Nya. Kerana Dia penyayang, dan menghendaki manusia bertaubat kepada-Nya, seperti yang tertulis: *'Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, kegembiraan di syurga lebih besar bagi seorang orang berdosa yang bertaubat'* (Lukas 15:7).

17. Oleh itu, saudara-saudara, setelah menerima rahmat yang begitu besar daripada-Nya dan kekayaan anugerah-Nya yang melimpah, marilah kita berusaha dengan segenap hati di hadapan-Nya selagi kita masih berdiam dalam tubuh ini; kerana masa hidup kita singkat. Jika kita berusaha, kita akan mewarisi kegembiraan yang kekal dan tiada taranya; tetapi jika kita berpaling, kita akan menjadi seperti orang muda yang bertanya kepada Tuhan Yesus bagaimana cara diselamatkan. Dia menjawab kepadanya: *'Jual segala yang kamu miliki, dan berikan kepada orang miskin, dan',* sambil memikul salib-Nya, *'ikutlah Aku'*, menunjukkan kepada kita bahawa menafikan kehendak sendiri adalah jalan kepada keselamatan. Tetapi apabila orang muda itu mendengarnya, dia sangat sedih dan pergi (Lukas 18, 22, 23). Kerana dia tahu bahawa memberi harta benda kepada orang miskin tidaklah sesukar memikul salib. Memberi harta benda kepada orang miskin hanyalah satu kebajikan, dan seseorang mengamalkannya supaya lebih mudah memikul salib; tetapi salib itu ialah pemusnahan segala dosa – dan ia melahirkan kasih; tanpa kasih, tiada salib. Mengapa, maka, Rasul—yang mengetahui bahawa terdapat juga kebajikan palsu di mana tiada kasih mahupun kesempurnaan kebajikan—berkata: *'Jika aku berkata-kata dalam bahasa manusia dan bahasa malaikat, tetapi tidak mempunyai kasih, maka aku hanya seperti gong yang bergema atau simbal yang berdering. Dan sekiranya aku taburkan segala harta benda ku, dan sekiranya aku serahkan tubuh ku untuk dibakar, namun jika aku tidak mempunyai kasih, itu tidak memberi faedah apa-apa kepada ku. "Kasih itu sabar, kasih itu mulia; kasih tidak cemburu; kasih tidak membanggakan diri, tidak sombong, tidak biadab, tidak mementingkan diri sendiri, tidak mudah marah, tidak mengira kejahatan"* (1 Kor. 13:1–5).

18. Oleh itu, sesiapa yang ingin menempuh jalan kasih hendaklah menyingkirkan segala kerisauan terhadap semua orang, sama ada mereka baik atau jahat. Kemudian, akhirnya, satu hasrat sahaja—yakni hasrat

kepada Tuhan—akan tinggal di dalam hati mereka, dan hasrat ini akan menimbulkan kemarahan yang wajar mengikut fitrah mereka; dan kemarahan ini akan menentang segala yang ditanamkan oleh musuh. Maka 'hukum' Allah²⁷ mendapat tempat untuk berdiam dalam dirinya, dan melalui ketakutan, kasih dinyatakan dalam dirinya. Kemudian orang yang demikian bercakap dengan keberanian, seperti yang dilakukan Rasul: *'Aku bukan sahaja rela dibelenggu, tetapi aku juga sedia mati untuk nama Tuhan Yesus Kristus'* (Kisah Para Rasul 21:13). Berbahagialah jiwa yang telah mencapai kasih sedemikian: kerana ia pada ketika itu bebas daripada nafsu.

19. Kita telah berpisah, saudara-saudara, dari dunia; kita mengetahui pangkat yang kita duduki, dan bahawa Tuhan Yesus adalah penyayang, supaya Dia memberi kelegaan kepada setiap kita menurut perbuatan kita, dan kepada yang kecil menurut kelemahan mereka, seperti yang difirmankan-Nya: *'Di rumah Bapa-Ku banyak tempat tinggal'* (Yohanes 14:2). Kerana walaupun hanya ada satu kerajaan, setiap orang mendapati tempatnya sendiri di dalamnya dan tugasnya sendiri untuk dilakukan. Oleh itu, marilah kita berusaha, saudara-saudara, menentang kemalasan; marilah kita tanggalkan selubung kegelapan—iaitu, kelupaan—dan saksikanlah cahaya taubat. Marilah kita mengambil teladan Marta dan Maria, yang mewakili kesedihan dan ratapan—mereka yang meratap di hadapan Juruselamat, memohon kepada-Nya untuk membangkitkan Lazarus, iaitu, akal yang terikat oleh pelbagai pembalut keinginan sendiri. Dia, walaupun memberi rahmat dan membangkitkan mereka untuk bertindak, menyerahkan kepada mereka untuk membuka ikatan-ikatan ini dan membebaskan dia (untuk pergi). Apabila Lazarus dibebaskan, maka kesungguhan Maria dan Marta menjadi nyata. Selepas itu, yang berikut dilihat: Lazarus bersandar dengan tenang bersama Yesus, Marta menjalankan tugasnya dengan penuh semangat dan kegembiraan, manakala Maria, setelah membawa guci alabasta berisi mur, mengurapi kaki Tuhan.

20. Oleh itu, saudara-saudara, marilah kita berusaha sedaya upaya, dan Tuhan akan membantu kita melalui kelimpahan rahmat-Nya. Jika kita tidak memelihara hati kita suci, seperti bapa-bapa kita, sekurang-kurangnya marilah kita berusaha memelihara tubuh kita tanpa dosa, seperti yang dituntut oleh Tuhan; dan marilah kita percaya bahawa, pada masa kelaparan yang menimpa kita, Dia akan menunjukkan rahmat kepada kita, sama seperti yang telah ditunjukkan-Nya kepada semua orang kudus-Nya. Kerana walaupun kemuliaan matahari satu perkara, dan kemuliaan bulan satu perkara lain, dan satu bintang berbeza daripada bintang lain dalam kemuliaan, namun semuanya berdiam di cakerawala yang sama, dan kemuliaan serta kehormatan mereka milik-Nya, dari sekarang hingga selama-lamanya. Amin.

22. Tentang Tingkah Laku Manusia Baru

1. Saudara-saudara yang saya kasihi! Seorang Yahudi dikenali melalui tiga perkara: sunat, Paskah dan Sabat. Kerana tertulis dalam Kitab Kejadian: *'Setiap anak lelaki di antara kamu, sama ada yang lahir dalam keluarga kamu atau yang dibeli dengan wang, hendaklah disunatkan pada hari kelapan. Tetapi setiap lelaki yang tidak disunat akan dipisahkan dari bangsanya, kerana dia tidak memelihara Perjanjian-Ku'* (Kejadian 17:12, 14). Abraham adalah yang pertama disunatkan, yang merupakan tanda bahawa 'sisi'-nya telah mati—iaitu, suatu pertanda awal pada zaman dahulu tentang manusia baru yang dinyatakan oleh Tuhan Yesus dalam tubuh-Nya yang kudus, supaya 'sifat lama' yang menutupi seks lelaki dapat dipotong dan dipisahkan. Mengenai perkara ini, Rasul juga berkata: *'Di dalam Dia kamu juga telah disunat dengan sunat yang bukan buatan tangan, iaitu dengan menanggalkan tubuh daging berdosa, dalam sunat Kristus: kamu telah dikuburkan bersama-Nya dalam baptisan; di dalam Dia kamu juga telah dibangkitkan melalui iman dalam pekerjaan Allah'* (Kol. 2:11,12). Dan sekali lagi: *'Lepaskanlah dirimu yang lama, yang binasa oleh hawa nafsunya yang menipu, dan perbaharuilah pikiranmu, dan pakailah dirimu yang baru, yang diciptakan menurut Allah dalam kebenaran dan kesucian sejati'* (Efe. 4:22–24). Dan sekali lagi: 'mati kepada dosa, tetapi hidup dalam kebenaran' (1 Petrus 2:24). – Ini (mengenai tanggungjawab pertama seorang Yahudi) merujuk kepada sunat. Barangsiapa yang tidak mempunyai ini adalah tidak bersunat dan bukan seorang Yahudi, kerana mereka tidak memelihara perjanjian yang Tuhan Yesus tetapkan dengan darah-Nya yang kudus.

2. Mengenai Paskah yang kudus, banyak perkara perlu dikatakan. (Pertama – sunat; kedua – Paskah; ketiga – Sabat). Kerana Musa berkata: *'Inilah hukum Paskah: tiada orang asing boleh memakannya; dan setiap hamba atau yang dibeli dengan wang, kamu hendaklah menyunatnya, dan barulah dia boleh memakannya. Tiada orang yang tidak disunat boleh memakannya. Ia harus dimakan dalam satu rumah'*

²⁷ Dalam versi Paisius, di bahagian tepi bertentangan dengan undang-undang itu tertulis: 'takut' – seperti yang dikehendaki oleh makna perkataan-perkataan berikut.

(Keluaran 12:43, 46). *'Pinggang kamu hendaklah berkekangan, kasut kamu di kaki, dan tongkat kamu di tangan'* (Keluaran 12:11). *'Paskah'*—roti ini yang dipanggang dalam api—tidak boleh dimakan kecuali dengan roti tidak beragi dan herba pahit. Dia tidak mengatakan: 'sesudah mengikat pinggangmu', supaya tiada seorang pun berkata bahawa Dia di sini bercakap tentang tali pinggang, tetapi: 'sesudah mengikat pinggangmu', untuk menunjukkan bahawa Dia bercakap tentang kesucian, bebas daripada setiap nafsu yang timbul daripada persetubuhan dalam kekotoran. *'Sandals'* merujuk kepada kesediaan untuk bersuara, dan untuk melarikan diri daripada sebarang luka yang membahayakan hati nurani dan menghalang akal daripada merenung dalam kesucian. *'Tongkat'* melambangkan harapan keputraan, supaya seseorang dapat berjalan tanpa rasa takut di sepanjang jalan dan memasuki Tanah Perjanjian: mereka inilah yang telah memelihara Sabat. *'Darah'* melambangkan darah Tuhan kita Yesus Kristus, dan bahawa apabila Dia datang dalam kedatangan-Nya sendiri dan membawa anak-anak Israel ke dalam pusaknya, maka mereka yang telah disediakan dan diurapi dengan tanda-Nya dalam jiwa mereka akan dinyatakan. Mengambil *'seikat hisop'* menandakan penderitaan, kerana disebutkan: 'Makan (Paskah) dengan herba pahit'. Maka, periksalah dirimu, hai saudara: adakah engkau telah disunatkan? Adakah engkau telah mengurapi tiang-tiang pintu rumahmu dengan darah Anak Domba yang tidak bercela? Adakah engkau telah membersihkan dirimu daripada setiap pemikiran duniawi? Adakah engkau telah mempersiapkan dirimu untuk mengembara tanpa rasa takut dan memasuki Tanah Perjanjian?

3. Dan banyak yang boleh dikatakan tentang Sabat – dan inilah bagian mereka yang telah dianugerahkan sunat sejati, yang mengambil bagian dalam Paskah Kudus, yang telah dibebaskan dari orang Mesir, yang telah melihat mereka semua tenggelam di Laut Merah, dan yang telah mengamalkan Sabat setelah dibebaskan dari perhambaan mereka yang pahit. Kerana (Tuhan) kepada Musa: *'Enam hari kamu boleh bekerja, tetapi pada hari ketujuh hendaklah Sabat bagi Tuhan, Tuhanmu'* (Keluaran 20:9–10). *'Barangsiapa melakukan sebarang kerja pada hari itu, nyawanya akan dipinggirkan'* (Keluaran 31:14). Tuhan kita Yesus sendiri memelihara Sabat yang benar, dan mengajar umat-Nya bagaimana memeliharanya, setelah-Nya naik (ke kayu salib) pada hari Jumaat, setelah membuat segala persiapan untuknya sebelum naik ke atasnya, – iaitu penghinaan yang ditimpakan ke atas-Nya dan yang ditanggung-Nya demi kita, dengan mengikat Diri-Nya ke kayu salib, dan tidak berkenan meringankan atau mengasihani Diri-Nya dengan apa cara sekalipun selagi nafas masih ada. Apabila Dia berseru, *'Aku haus'*, mereka menghulurkan kepada-Nya sehelai span yang dicelup dalam cuka, dan Dia, setelah mencicipnya, berkata: *'Sudah selesai; lalu Ia menundukkan kepala-Nya dan menyerahkan roh-Nya'* (Yohanes 19:28–30). Kemudian mereka menurunkan-Nya (dari kayu salib) ke tanah, di mana Ia terbaring tidak bergerak, benar-benar telah memelihara Sabat. Demikianlah, akhirnya, Tuhan Yesus berehat pada hari ketujuh dan memberkati hari itu, kerana pada hari itu Dia berehat daripada segala pekerjaan-Nya, dengan mana Dia menghapuskan nafsu manusia, seperti yang juga dikatakan oleh Rasul: *'Sebab sesiapa yang telah masuk ke dalam rehat-Nya, dia juga telah berehat daripada pekerjaannya, sama seperti Allah berehat daripada pekerjaan-Nya'* (Ibrani 4:10). Inilah Sabat yang benar! Oleh itu, sesiapa yang tidak memelihara Sabat bukanlah seorang Yahudi. Mengapa Yeremia, sambil menangisi bangsanya, berkata kepada mereka: 'Janganlah membawa beban pada hari Sabat, dan janganlah keluar melalui pintu-pintu gerbang Yerusalem sambil membawa beban pada hari Sabat' (Yer. 17:21)?

4. Celakalah aku, seorang manusia malang, yang telah melanggar perintah-perintah suci sedemikian dan memikul beban-beban berat pada hari Sabat, walaupun aku telah mati bersama-Nya (Kristus), dikuburkan bersama-Nya, dan memelihara Sabat! Apakah, maka, beban-beban berat yang kubawa ini? (Nafsu-nafsu) yang dengannya aku bertindak: kemarahan adalah beban yang berat, semangat fanatik, kebencian, kesombongan, penghukuman, perasaan tersinggung dan penghinaan, keangkuhan, menganggap diri sendiri benar, sikap suka mengarah, suka bertengkar, cinta diri, kecemburuan. Inilah nafsu-nafsu jiwa; manakala nafsu tubuh pula – keserakahan makan, kesensualan, keinginan akan perhiasan, hedonisme, nafsu syahwat, dan kekerasan hati (mungkin ketiadaan belas kasihan). Semua nafsu ini dan yang serupa telah dipadamkan oleh Tuhan Yesus dalam tubuh orang-orang kudus dan dibunuh dalam tubuh-Nya yang kudus sendiri, menurut firman Rasul, bahawa Dia *'membunuh perseteruan itu di kayu salib, dan memansuhkan hukum perintah-perintah yang ada dalam ketetapan-ketetapan'* (Efe. 2:16, 15) – yang merupakan Sabat yang kudus. Jadi, sesiapa yang memikul beban-beban berat ini (daripada nafsu) dan bertindak (mengikutnya), melayaninya pada hari Sabat, bagaimana dia boleh berkata: 'Aku adalah orang Yahudi yang sejati'? Orang seperti itu menipu dirinya sendiri, kerana hanya namanyajih yang terpelihara. Kerana dia tidak akan menerima apa-apa daripada Tuhan Yesus, kerana dia menafikan-Nya melalui perbuatannya, dengan membangkitkan semula apa yang telah Tuhan matikan, dan memulihkan apa yang telah Dia kuburkan. Jelaslah bahawa orang seperti itu bukan orang Yahudi sejati, tetapi

orang Yahudi palsu—dan dia tidak disunatkan mahupun menepati Sabat. Oleh itu, apabila Tuhan Yesus datang dalam kemuliaan-Nya, Dia hanya akan menerima ke dalam kerajaan-Nya yang kekal anak-anak Israel yang sejati, semua yang telah disunatkan dalam Dia, yang telah dikumpulkan-Nya dari segala bangsa, seperti yang dikatakan oleh Rasul – bahawa '*satu kebekuan sebahagian telah menimpa Israel, sehingga jumlah penuh orang bukan Yahudi masuk*' (Rm. 11:25), dan sekali lagi: '*Jika sesiapa hidup menurut peraturan-peraturan ini, damai sejahtera dan rahmatlah atas mereka, dan atas Israel Allah*' (Gal. 6:16). Tahukah kamu siapakah orang-orang Israel Tuhan itu? – Mereka itulah orang-orang yang mempunyai sunat hati, dan pemeliharaan Sabat, dan penyingkiran dosa. Sekali lagi Dia berkata (Rasul yang sama): '*Kerana ia bukan orang Yahudi yang secara lahiriah, dan bukan sunat yang secara lahiriah dalam daging; tetapi ia adalah orang Yahudi yang secara batiniah, dan sunat adalah sunat hati, dalam Roh, bukan dalam huruf*' (Rom. 2:28–29).

5. Oleh itu, marilah kita berhati-hati terhadap diri kita sendiri, saudara-saudari! Sampai bila kita akan bekerja keras lalu memusnahkan hasil kerja kita kerana kecuai, tanpa menyedari bahawa musuh kita diam dalam diri kita, yang memujuk kita dan tanpa henti mengalihkan perhatian kita (daripada yang benar), menghalang mata kita daripada menyaksikan sebarang cahaya Sifat Ketuhanan? Periksalah dirimu, hai jiwa yang malang, engkau yang dibaptis ke dalam Kristus dan ke dalam kematian-Nya. Kematian seperti apakah yang telah ditanggung-Nya? Jika engkau mengikuti jejak-Nya, tunjukkanlah itu kepadaku melalui tingkah lakumu. Dia tidak berdosa, dan meneladankan diri-Nya dalam segala hal kepada kamu, Dia hidup dalam kemiskinan, namun engkau tidak dapat menahan kemiskinan. Dia '*tidak mempunyai tempat untuk meletakkan kepala-Nya*' (Matius 8:20), namun kamu tidak dapat menanggung kehidupan sebagai pengembara (menjadi orang asing di mana-mana) dengan sukacita. Dia menanggung setiap jenis penghinaan, namun kamu tidak dapat menanggung walaupun satu penghinaan. Dia tidak membalas kejahatan dengan kejahatan, namun kamu tidak dapat menahan diri daripada membalas kejahatan. Dia tidak menjadi marah semasa menderita, namun kamu, semasa menjadi beban kepada orang lain sambil berkhidmat kepada mereka, menjadi marah. Dia tetap tenang semasa dihina, namun kamu menjadi gelisah walaupun tidak dihina. Dia rendah hati dan memanggil orang berdosa kepada-Nya, namun kamu menyakiti bahkan mereka yang mencintaimu dengan kata-katamu. Dia menanggung dengan gembira segala yang ditimpakan ke atas-Nya, sedangkan kamu, dengan sedikit saja penghinaan, menjadi gelisah. Dia bersikap lembut kepada mereka yang telah jatuh dalam dosa, sedangkan kamu bersikap sombong bahkan kepada mereka yang jauh lebih mulia daripadamu. Dia menyerahkan diri-Nya bagi mereka yang berdosa di hadapan-Nya untuk menebus mereka, sedangkan kamu tidak mampu menyerahkan diri-mu bagi mereka yang mencintaimu. Inilah yang telah Dia berikan kepada kamu; lalu, apakah yang telah kamu berikan kepada-Nya sebagai balasan? Kenalilah Dia melalui perbuatan-Nya, dan kenalilah dirimu melalui perbuatanmu sendiri. Jika kamu telah mati bersama-Nya, siapakah yang melakukan dosa-dosa seperti itu (dalam dirimu)?

6. Hai yang dikasihi! Marilah kita benar-benar memelihara perintah-perintah-Nya yang suci, mengetepikan kehendak kita sendiri, dan menyaksikan terang perintah-perintah itu. Jika kita mengasihi hanya mereka yang menghormati kita, apa bedanya kita dengan orang kafir? Jika kamu berdoa untuk mereka yang berbuat baik kepadamu, orang pemungut cukai pun melakukan perkara yang sama. Jika kamu bersukacita bersama mereka yang memuji kamu, maka orang Yahudi pun melakukan perkara yang sama. Jadi, apakah yang kamu lakukan yang lebih, kamu yang telah mati terhadap dosa dan hidup dalam Kristus Yesus? Jika kamu hanya mengasihi mereka yang menurut kamu, apakah yang kamu lakukan yang lebih baik daripada seorang berdosa? Itulah yang juga dilakukannya. Jika kamu membenci mereka yang menyusahkan kamu, tidak taat kepadamu dan bertengkar dengan kamu, maka kamu tidak berbeza dengan orang pagan. Tetapi kamu sepatutnya berdoa untuk orang seperti itu, supaya dia diampuni (atas kesalahan yang telah dilakukannya terhadap kamu). Jika kamu bersedih hati atas mereka yang memfitnah kamu, maka pemungut cukai pun melakukan perkara yang sama.

7. Pertimbangkanlah dirimu, hai kamu yang telah dibaptis dalam nama Tuhan: adakah amalanmu seperti amalan di mana Dia memperlihatkan Diri-Nya? Atau bagaimana kamu akan muncul pada hari Kemuliaan-Nya dan diadekankan mahkota, jika kamu tidak memiliki mahkota kemenangan atas nafsu yang telah kamu takluk—nafsu yang telah ditaklukkan oleh Rajamu, yang telah memberi teladan bagi kamu dalam Diri-Nya? Kerana apabila Dia, Raja segala raja dan Tuhan segala tuhan, muncul dalam kemuliaan, Dia akan kelihatan oleh setiap bangsa dalam kemuliaan-Nya yang besar, menanggung tanda penderitaan-Nya bagi kita; tetapi engkau harus muncul tanpa sebarang nafsu-Nya dalam tubuhmu, dan Dia akan berkata kepadamu: '*Aku tidak mengenal engkau.*' Di sana kamu akan melihat semua orang kudus yang mati kerana nama-Nya, memikul

tanda-Nya, dan kamu akan malu berdiri di hadapan mereka. Perhatikanlah kehidupan semua orang kudus, dan kamu akan mendapati bahawa mereka menanggung kejahatan tetapi tidak membalas dendam: hanya darah mereka semua yang menjerit (kepada Tuhan): 'Balaskanlah dendam kami terhadap mereka yang hidup di bumi.' Adapun aku, yang mencintai kedamaian, apa yang akan kukatakan pada hari itu, apabila aku melihat di sana para Nabi, para Rasul, para syahid dan para orang suci lain, yang ketika diperlakukan kejam, mereka sabar menahan derita, tidak membalas dendam, malah tidak pernah marah, kerana mereka tahu bahawa bukannya kehendak manusia, tetapi kejahatan iblis yang memaksa mereka melakukan hal itu; sama ada mereka dibunuh, direjam, dibakar atau dilemaskan, mereka tidak bersungut terhadap penganiaya mereka, tetapi berdoa untuk mereka, supaya mereka diampuni, kerana mereka mengetahui siapa yang memaksa mereka melakukan semua itu;

8. Pertimbangkanlah, hai saudara yang kukasihi, dirimu sendiri—apa yang sedang kamu perbuat—dan periksalah pikiranmu sendiri—apa yang kamu miliki di hadapan Allah. Kerana pada saat itu kamu tidak akan dapat menyembunyikan apa-apa; bukan atas kehendak manusia untuk berkata satu perkara (dan bukan yang lain); tetapi apabila kebangkitan berlaku, maka setiap orang akan bangkit dengan berpakaian amalan mereka, seperti sebuah pakaian—sama ada dosa atau kebenaran. Amalan-amalan ini akan bercakap, dan setiap orang akan mengetahui untuk diri mereka sendiri di manakah tempat mereka. Berbahagialah dia yang telah berusaha dan menyingkirkan apa yang akan menyeretnya ke Gehenna, dan memakaikan dirinya dengan apa yang akan membawanya ke dalam Kerajaan. Rasul berkata: *'Kami tahu bahawa jika kemah duniawi kami, iaitu tubuh ini, musnah, kami mempunyai sebuah bangunan dari Allah, sebuah rumah yang bukan buatan tangan, yang kekal di syurga.'* (2 Kor. 5:1). Masa hidup kita singkat, dan kita menipu diri sendiri (dengan berfikir sebaliknya) sehingga saat kita tiba – dan kita akan dikuasai oleh kesedihan dalam ratapan kekal.

9. Oleh itu, janganlah kita melemahkan hati kita, tetapi hendaklah kita melakukan segala yang termampu, memelihara dan menjaganya, serta merayu kepada kebaikan Tuhan pada setiap saat untuk membantu kita. Janganlah kita marah kepada jiran kita kerana kata-kata yang diucapkan dengan bodoh, bukan atas kehendak mereka sendiri tetapi di bawah pengaruh dari tempat lain; kerana, semasa menjadi alat musuh, mereka terpisah daripada Tuhan sehingga mereka dipanggil untuk bertanggungjawab dan melarikan diri dari jalan (jahat) ini. Berhati-hatilah, hai yang dikasihi, supaya rendah hati dalam segala hal; tahanlah cacian dan segala yang harus kamu derita, dan latihlah setiap saat menundukkan kehendakmu sendiri, kerana berpegang pada kehendakmu sendiri memusnahkan segala kebajikan. Barangsiapa yang mempunyai pemikiran yang lurus (murah hati) mengekang kehendaknya dengan lemah lembut, takut kepada kehendak sendiri seperti seseorang takut kepada ular, kerana ia merosakkan keseluruhan tatanan dalaman jiwa dan menggelapkan jiwa, sehingga ia tidak melihat apa-apa daripada cahaya kebajikan. Oleh itu, berhati-hatilah lebih lagi untuk menjaga diri daripada nafsu terkutuk ini, yang mencampuri diri dengan kebajikan untuk memusnahkannya. Demikian juga Tuhan kita Yesus Kristus tidak naik ke kayu salib sehingga Dia menghalau Yudas keluar dari antara para murid-Nya. Dan setiap orang, kecuali mereka memutuskan nafsu yang tidak terhormat ini, tidak dapat bermakmur dalam Tuhan: sebab segala kejahatan mengikutinya: ketidaksabaran berasal daripadanya, kesia-siaan berasal daripadanya; segala yang dibenci Tuhan bersemadi dalam jiwa orang yang mementingkan diri sendiri dan orang yang sombong – dan segala yang mereka yakinkan kepada hati mereka sendiri sebagai ilahi adalah palsu menurut semua Kitab Suci.

10. Menghakimi diri sendiri terlebih dahulu menimbulkan kerendahan hati, manakala mengetepikan kehendak sendiri demi jiran dengan kebijaksanaan adalah kerendahan hati. Kesucian ialah berdoa kepada Tuhan ²⁸; tidak menghukum adalah kasih. Kesabaran ialah tidak menyimpan sebarang fikiran jahat terhadap jiran. Hati yang mencintai Tuhan ialah tidak membalas kejahatan dengan kejahatan. Kebungkam adalah tidak mengintip perkara yang bukan urusan anda. Kemiskinan ialah hati yang bebas daripada niat jahat. Penguasaan emosi diri ialah kedamaian. Tabah (dalam segala hal) ialah kelembutan. Memberi sedekah ialah keampunan. Semua ini timbul daripada penundukan kehendak diri sendiri. Ia membawa keserasian dalam kalangan kebajikan. Ia menjadikan akal yang memerintah tenang.

11. Kesimpulan daripada semua ini ialah: sebagaimana yang saya lihat dalam semua Kitab Suci, Tuhan tidak menghendaki apa-apa selain agar manusia merendahkan diri di hadapan sesamanya dalam segala hal, mengabaikan kehendak dirinya sendiri dalam segala perkara, sentiasa berdoa kepada-Nya untuk anugerah

²⁸ Dalam versi Paissios, di sini tertulis: 'perkara yang tidak dianggap sebagai milik sendiri menyebabkan seseorang itu hangus dalam tangisan'; ini tidak terdapat dalam naskhah Yunani. Dalam versi Latin tertulis: 'barangsiapa membenci nafsu sendiri akan kekal dalam tangisan dan air mata'.

pertolongan kepada manusia, dan untuk memelihara mata mereka daripada lena kelupaan dan daripada godaan keasyikan, kerana sifat manusia adalah licik dan mudah berubah. Kerja-Nya (Tuhan) untuk memelihara (kita). Kuasa-Nya untuk memberi kita kekuatan untuk memelihara (diri kita). Perlindungan-Nya untuk melindungi kita daripada kemiskinan kita. Puterannya adalah-Nya – memalingkan kita kepada-Nya. Syukurnya adalah-Nya – menganugerahkan-Nya kepada kita. Anugerah-Nya adalah – menganugerahkan kepada kita rahmat untuk bersyukur kepada-Nya. Perlindungan-Nya adalah – memelihara kita daripada tangan musuh-musuh kita. Bagi-Nya kehormatan dan kemuliaan selama-lamanya. Amin.

12. Namun, inilah yang menimbulkan perselisihan, dan yang dengan kejam merosakkan jiwa: banyak cakap, omongan sia-sia, memutarbelitkan kata-kata (salah tafsir) untuk memenuhi kepentingan sendiri, tidak menahan diri, bercakap dua muka, dan bertegas dengan kata-kata sendiri. Barangsiapa memiliki perkara-perkara ini mempunyai jiwa yang tandus dari kebajikan. Selepas semua ini, jika jiwa tidak berusaha dalam setiap kebajikan, ia tidak akan dapat mencapai ketenangan Anak Allah. Oleh itu, janganlah cuai terhadap hidupmu, hai saudara-saudara, dan janganlah biarkan pikiranmu merangka pelbagai alasan untuk kemalasan yang jahat, supaya segala waktumu tidak terbuang sebelum kamu mencapai ketenangan Anak Allah: iaitu, kerendahan hati dalam segala hal, kebebasan daripada niat jahat, tidak menyimpan kebencian terhadap sesiapa pun, tidak berikatan pada apa pun yang bukan daripada Tuhan, sentiasa mengingati dosa-dosa sendiri, dan mematikan setiap perbuatan jahat. Dan '*Allah tidak pernah berdusta*' (Titus 1:2) – supaya Dia dapat membantu kelemahan kita melalui rahmat-Nya yang melimpah. Amin.

23. Mengenai Kesempurnaan

1. Seorang daripada Bapa-bapa Gereja berkata bahawa melainkan seseorang mencapai iman kepada Tuhan, kerinduan yang tidak henti-henti kepada Tuhan, ketiadaan niat jahat, menahan diri daripada membalas kejahatan dengan kejahatan, menderita demi Tuhan, kerendahan hati, kesucian, kasih kepada sesama manusia, penolakan terhadap segala perkara, kelembutan, kesabaran, dan doa yang tidak henti-henti kepada Tuhan dengan hati yang sedih, cinta sejati, sehingga tidak menoleh ke belakang, tidak menganggap apa sahaja yang menyimpannya, tidak bergantung kepada kebaikan sendiri atau perkhidmatan (kerja doa – *leitorgia*), dan memohon pertolongan Tuhan terhadap segala yang menyimpannya setiap hari – maka dia tidak dapat diselamatkan.

2. Musuhmu, hai manusia, tidak pernah lena. Jangan lalai, jangan mengabaikan hatimu, dan jangan sekali-kali percaya bahawa engkau telah mencapai apa-apa yang layak di sisi Tuhan selagi engkau masih berada di tanah musuhmu. Menderita demi Tuhan (penafian jasmani asketik), apabila diamalkan dengan kebijaksanaan, menebus kecuaiannya sebelum ini; tangisan jiwa menyembuhkan luka yang ditimbulkan oleh musuh dalaman; kasih sempurna kepada Tuhan, menurut kehendak-Nya, menentang pahlawan yang tidak kelihatan; dan kesucian dalaman, yang menewaskan musuh yang tidak kelihatan, menyediakan seseorang untuk rehat Anak Allah, manakala kesucian yang kelihatan memelihara kebajikan.

3. Jika pengetahuan adalah ibu bapa (segala yang telah dikatakan), maka ia juga adalah penjaganya. Pencapaian (dalam hati) kesyukuran semasa godaan membalikkan godaan itu ke atas dirinya sendiri. Meragui bahawa usaha anda menyenangkan Tuhan menyediakan pertolongan Tuhan untuk melindungi anda. Barangsiapa yang telah mencurahkan hatinya kepada pencarian Tuhan yang saleh dalam kebenaran tidak dapat memikirkan bahawa dia telah menyenangkan Tuhan. Selagi nuraninya menuduhnya melakukan sesuatu yang tidak wajar, dia kekal asing daripada kebebasan. Selagi ada penuduh, ada juga hakim; dan selagi ada penghakiman, tiada kebebasan. Jika akhirnya, semasa berdoa, anda melihat bahawa tiada kejahatan sama sekali menuduh anda, maka anda benar-benar bebas, dan telah memasuki rehat kudus-Nya, menurut kehendak-Nya.

4. Jika kamu melihat bahawa buah yang baik telah berakar dalam dirimu, dan lalang musuh tidak lagi menyesakkan; jika para penentang—kerana kamu tidak lagi berjuang melawan nafsu sendiri—telah mundur bukan atas kehendak mereka sendiri, menyerah kepada tipu daya; jika awan telah menaungi kemahmu, dan matahari tidak membakar kamu pada siang hari mahupun bulan pada waktu malam (Mazmur 120:6), jika dalam dirimu terdapat segala kelengkapan (semua perabot) kemah, supaya engkau dapat mendirikannya dan memeliharanya menurut kehendak Tuhan, maka (ketahuilah bahawa) kemenangan telah dicapai dalam dirimu oleh Tuhan, dan sejak saat ini Dia akan menaungi (kemahmu), kerana ia adalah milik-Nya, Dia akan mendahuluinya dan menyediakan tempat perhentian baginya (rehat, keamanan). Kerana jika Dia tidak terlebih

dahulu berhenti di tempat yang Dia kehendaki, maka ia juga, seperti yang dikatakan Kitab Suci, tidak dapat berhenti (mendapat keamanan) (Bil. 9:16–23).

5. Bahaya besar wujud sehingga seseorang sedar sepenuhnya dan melihat dengan jelas bahawa tiada lagi apa-apa di dalam dirinya daripada (barisan musuh) yang berusaha mengganggu kehidupan biara dengan mengajar amalan yang tidak semula jadi. Oleh itu, kita mesti memastikan bahawa ketakutan terhadap kebaikan-Nya (Tuhan, atau Tuhan yang Maha Baik) berkuasa ke atas kita, bahawa ingatan (mengenai kematian dan penghakiman) sentiasa menyinggung kita, dan bahawa kerendahan hati yang suci berkuasa ke atas hati kita pada setiap masa, dengan rahmat Tuhan, (dan untuk ini kita mesti) tidak mengabaikan apa yang menyediakan dan memelihara semua ini (perasaan dan sikap suci), tetapi kekal teguh dalam cara pemikiran ini sehingga ke akhirnya – sentiasa melihat dosa-dosa kita sendiri, dan tidak mempercayai diri kita dalam apa jua hal selagi kita masih berada dalam perhambaan kejahatan.

6. Apabila seseorang menghakimi jiran mereka, mencela dan merendahkan saudara mereka dalam hati, menghina mereka pada setiap peluang, mengajar mereka dengan marah, atau memfitnah mereka di hadapan orang lain, ini menjadikan mereka asing kepada kasih karunia yang dinikmati oleh orang-orang kudus dan kepada sifat-sifat terpuji. Kerana ini memusnahkan usaha yang dilakukan seseorang, memusnahkan buah-buah baik mereka. Barangsiapa berkata, 'Aku meratapi dosa-dosaku,' tetapi tidak melakukan apa yang dikatakan, adalah bodoh. Barangsiapa berkata, 'Aku menangi dosa-dosaku,' tetapi tidak memperoleh apa-apa daripadanya, sedang menipu dirinya sendiri.

7. Barangsiapa yang mencari kesunyian, tetapi tidak berusaha mengekang nafsunya pada masa yang sama, adalah buta dalam mengejar kebajikan. Barangsiapa yang mengabaikan dosa-dosa sendiri dan hanya mementingkan membetulkan orang lain adalah asing kepada doa dengan sepenuh hati dan kepada permohonan yang wajar kepada Tuhan. Inilah keberanian sejati—apabila seseorang berjuang menentang dosa-dosa masa lalu, memohon keampunan, dan sentiasa merayu agar tidak jatuh ke dalamnya lagi, sama ada dalam hatinya, perbuatannya, mahupun perasaannya.

8. Kecuali ingatan akan dosanya sentiasa berkuasa atas hatinya, dan menjauhkan dia daripada segala yang ada di dunia, sehingga ia tidak membebaninya, dia tidak dapat menghentikan dosanya; dan, dengan hanya berpuas hati memikirkan tentangnya, dia tidak dapat melepaskan diri daripada hukuman ciptaan Tuhan. Berbahagialah dia yang benar-benar dianggap layak untuk ini, dan bukannya secara munafik atau dengan tipu daya. Malahan, inilah tugas mereka yang benar-benar berdukacita: melalui perbuatan nyata ini, mengarahkan fikiran dan pancaindera mereka untuk menahan diri daripada menghakimi sesama manusia. Kerana jika kamu hanya berpuas hati untuk menumpukan perhatian pada dosa-dosa kamu sendiri, hal ini akan menjauhkan kamu daripada—atau menyebabkan kamu lupa—dosa-dosa jiran kamu.

9. Membalas kejahatan dengan kejahatan adalah jauh daripada kesedihan yang sejati. Menyesuaikan diri dengan apa sahaja yang bersifat duniawi kerana kesombongan juga jauh daripadanya, walaupun dalam pemikiran. Bersedih kerana pendapat anda mengenai p atuhan ini tidak diterima adalah jauh daripadanya. Melakukan mengikut kehendak sendiri jauh daripada kesedihan. Mengatakan sesiapa itu baik atau jahat adalah punca aib baginya, kerana dia sedar sepenuhnya bahawa dirinya sendiri lebih teruk daripada mereka. Berhasrat mengetahui tentang perkara yang bukan urusannya adalah punca aib baginya, juga merupakan kejahatan dan perhambaan jahat yang menghalangnya daripada melihat dosa-dosa sendiri.

10. Jika seseorang menzalimi kamu dan kamu tersinggung, maka sebenarnya tiada tangisan di sini. Jika kamu mempunyai urusan duniawi dan, setelah mengalami kerugian, kamu bersedih mengenainya, maka tiada ketakutan kepada Tuhan di sini. Jika orang berkata sesuatu tentang anda yang anda sendiri tidak sedar, lalu anda menjadi gelisah, maka tiada (takut kepada Tuhan) di situ. Jika seseorang memuji anda dan anda menerimanya, tiada (takut kepada Tuhan) di situ. Jika seseorang menegur anda dan anda tersinggung, tiada (takut kepada Tuhan) di situ. Jika anda mencari orang-orang hebat dan terkenal di dunia, menginginkan persahabatan mereka, maka tiada (takut kepada Tuhan) di sini. Jika, semasa bercakap dengan anda, seseorang berdebat dengan anda dan anda berkeras dengan kata-kata anda sendiri, maka tiada (takut kepada Tuhan) di sini. Jika kata-kata anda dihina dan anda bersedih mengenainya, maka tiada (takut kepada Tuhan) di situ. Semua ini mendedahkan manusia lama, bahawa dia masih hidup dan menggunakan kuasanya, kerana tiada siapa di situ (di dalam) yang menentangnya (tiada takut kepada Tuhan), dan tiada ratapan yang benar.

11. Seseorang yang bertindak menurut Tuhan mesti mempunyai mata yang peka untuk mengenali diri sendiri (dan menyedari) bahawa dia menjadi musuh Tuhan (apabila dia menurut) kehendak dirinya sendiri. Jika kamu, sebagai penjaga perintah Allah dan melakukan segala perbuatanmu dengan bijaksana demi Allah,

sentiasa ingat bahawa kamu tidak dapat menyenangkan hati Allah dengan cara yang sepadan dengan kemuliaan-Nya, dan sentiasa menginsafi dosa-dosamu, kamu akan mendapati dosa-dosa itu menentang yang jahat (roh) yang berusaha menjatuhkanmu dengan anggapan bahawa dirimu benar, – dan ia akan memelihara struktur yang telah dibina oleh ratapanmu untukmu. Maka kamu akan menyedari bahawa kamu telah mengenali dirimu dan di mana kamu berdiam (dalam keadaan apa kamu berada), dan kamu tidak akan mempercayai hatimu sendiri bahawa kamu telah memperoleh kemenangan. Kerana sehingga seseorang berdiri di hadapan takhta penghakiman, dan mendengar keputusan (akhir) mengenai dirinya, dan mengetahui apakah tempatnya, sehingga saat itu dia tidak dapat mempercayainya, kerana keraguan tetap ada sama ada dia telah menyenangkan hati Tuhan. Kesedihan kerana Tuhan, yang menggerogoti hati, boleh menahan emosi, dan ketahanan (terhadap pemikiran sedemikian), digabungkan dengan kewarasan fikiran, memelihara keupayaan akal. Tetapi manusia tidak berpuas hati dengan ini, dan tidak dapat meyakinkan dirinya bahawa dia mesti sentiasa berusaha selagi dia berada dalam tubuh.

12. Bahagialah mereka yang tidak mempercayai sepenuhnya amalan mereka sendiri, seolah-olah ia menyenangkan Tuhan, dan yang malu untuk bertemu Tuhan kerana kurangnya keyakinan terhadap amalan mereka sendiri, setelah memahami kemuliaan-Nya, dan berusaha terlebih dahulu untuk melakukan kehendak-Nya, menurut kehendak-Nya; setelah menyedari kelemahan diri mereka dan berpuas hati dengan kesedihan untuk diri mereka sendiri, sehingga meratapi diri mereka sendiri, tanpa mempedulikan ciptaan Tuhan yang lain, yang akan dihakimi-Nya sendiri. Kemenangan orang yang berjerih payah (dalam Tuhan) akan dinyatakan apabila, setelah bersatu sepenuhnya dengan Tuhan, dia meninggal dunia menurut kehendak-Nya. Tersurat bahawa dia akan dicatat dalam Kitab Kehidupan – apabila para malaikat syurga menjadi saksi bahawa dia telah melepasi para pemerintah dunia ini²⁹. Mulai saat itu, kenangannya akan bersama penghuni syurga. Namun selagi pertempuran berkecamuk, manusia hidup dalam ketakutan dan kegelisahan, kerana hari ini dia mungkin menang, tetapi esok tewas—atau hari ini tewas, tetapi esok menang.

13. Pergolakan menyempitkan hati, manakala ketenteraman tidak tergoyahkan. Ia telah pun menerima mahkotanya dan tidak peduli tentang nasib ketiga-tiga (bahagian) yang berasingan itu, apabila ia mencapai keamanan antara satu sama lain dalam Tuhan. Ketiga-tiga bahagian ini ialah: jiwa, tubuh dan roh, menurut Rasul yang menyebutnya di tempat lain dalam epistlesnya (1 Tes. 5:23). Oleh itu, apabila ketiga-tiganya menjadi satu melalui perbuatan Roh Kudus, mereka tidak dapat dipisahkan lagi (antara satu sama lain). Maka Kristus, *setelah* mati dan bangkit, *'tidak akan mati lagi; kematian tidak lagi berkuasa ke atas-Nya'* (Rm. 6:9). Kematian-Nya adalah keselamatan kita, kerana dengan kematian-Nya Dia mematikan dosa, dan kebangkitan-Nya adalah hidup bagi semua yang percaya dengan teguh kepada-Nya. Dia menyembuhkan (umat-Nya) daripada nafsu mereka, supaya mereka dapat hidup dalam Tuhan dan membuahkan buah kebenaran.

14. Jangan menganggap diri anda mati (dalam dosa) selagi anda menanggung seksaan (godaan berdosa) daripada musuh anda, sama ada ketika sedar atau tidur; kerana selagi orang miskin itu masih berada di gelanggang, dia tidak mempunyai keberanian, dan, memandang dari jauh (ke arah penghujung), dia tidak mempercayai amalan sendiri. Hanya orang bodoh, walaupun mereka jatuh hari demi hari, menganggap diri mereka pemenang, kerana tiada perjuangan di medan perang.

15. Itulah sebabnya Tuhan berkata kepada para murid-Nya, ketika mengutus mereka untuk memberitakan Injil: *'Jangan memberi salam kepada sesiapa di jalan'*; tetapi memberi salam kepada mereka yang berada di dalam rumah. Dan *'jika ada anak damai di sana', 'tinggallah bersama dia'* (Lukas 10:4 dan seterusnya). Dan di sanalah kedamaianmu akan menetap. Sekali lagi, Elisha berkata kepada Gehazi ketika menyuruhnya keluar: *'Jika kamu bertemu seseorang, jangan memberi salam kepadanya'*, dan jangan menerima salam daripada sesiapa pun (2 Raja 4:29). Kerana dia tahu bahawa budak itu tidak akan dihidupkan semula, dan bahawa dia tidak mempunyai kuasa untuk membangkitkannya. Namun apabila orang Allah itu masuk—melihat anak itu terbaring di atas katil, dia menutup pintu di belakangnya dan dengan segala pancainderanya melakukan aksi-aksi ajaib ketika dia naik ke katil anak itu dan turun, serta berjalan mundur-maju tujuh kali. Apabila pancainderanya tergerak oleh kehendak Roh Allah, mata anak itu terbuka.

16. Apa yang hendak kita katakan, kita jiwa-jiwa malang yang mencintai kemegahan dunia ini, lebih daripada kemuliaan Tuhan, yang tidak tahu bagaimana untuk berperang, tetapi tergesa-gesa untuk memasuki rehat, dan tidak memahami kesabaran Tuhan—bahawa Dia membiarkan lalang bersama-sama dengan buah yang baik, dan sehingga buah yang baik itu mencapai kematangan dan terbentuk sepenuhnya, Dia tidak

²⁹ Dalam versi Paissios: 'etherial'.

menghantar sesiapa untuk mengutip lalang itu? Dan Giezius menyelesaikan perjalanannya, tetapi tidak berjaya membangkitkan anak itu, kerana dia mencintai kemuliaan manusia lebih daripada kemuliaan Tuhan.

17. Bahagialah mata-mata yang, dengan hikmat, malu untuk mengulurkan diri kepada Tuhan, dan yang berusaha menyembuhkan luka mereka sendiri dengan hikmat, mengakui dosa-dosa mereka dan berdoa untuk pengampunan mereka. Celakalah bagi mereka yang membuang masa mereka, menyangka diri mereka tidak berdosa; yang menindas suara hati mereka, enggan dipimpin olehnya ke dalam kesedihan penyesalan, dan yang tidak menyedari bahawa menjadi yang paling rendah bukanlah perkara remeh.

18. Sama seperti seorang petani yang telah menabur benih, jika ia tidak berbuah, menganggapnya telah sia-sia dan bersedih atas jermedu kerana kegagalan itu, begitu jugalah seorang manusia, walaupun dia mengetahui segala rahsia dan memiliki segala macam pengetahuan, melakukan banyak mukjizat dan penyembuhan, menanggung pelbagai penderitaan, dan sehingga ditelanjarkan pakaiannya, masih berada dalam ketakutan, tidak mempercayai nuraninya, dan terus dikelilingi oleh musuh-musuh yang licik dan penuduh fitnah, sehingga dia mendengar kata-kata ini: *'Kasih tidak pernah gagal; tetapi ia percaya segala-galanya, mengharap segala-galanya, menahan segala-galanya'* (1 Kor. 13:8, 7).

19. Oh, betapa sukarnya jalan Tuhan, seperti yang difirmankan-Nya: *'Sebab sempitlah pintu dan sukar jalan yang menuju kepada hidup, dan sedikit orang yang menemuinya'* (Mat. 7:14)! Dan kita, yang malas dan penuh nafsu, mengambil penghiburan dalam hakikat bahawa kita tidak dapat (sebagaimana kata) memikul kukupu yang dibicarakannya: *'Pikul kukupu-Ku dan belajarlah daripada-Ku, sebab Aku lemah lembut dan rendah hati, dan kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu. Kerana beban-Ku ringan dan kukai-Ku mudah'* (Matius 11:29–30). Dan siapakah di antara mereka yang bijaksana di mata Tuhan dan yang takut akan-Nya, yang tidak berusaha dengan segenap kekuatannya untuk menanggung kesengsaraan dalam setiap kesusahan dan penarikan diri (dari dunia), dalam kesunyian, dalam menjaga (hati) dan dalam memelihara (keselamatan)? Namun, bahkan dia akan mendapati dirinya tidak layak untuk menyebut nama Tuhan dengan bibirnya. Kerana nafsu yang bekerja dalam diri kita, ya Tuhan, Tuhan Yesus datang (ke bumi) supaya dalam diri kita, *'yang tidak hidup menurut daging tetapi menurut Roh'* (Roma 8:1–4), Dia dapat mematikan nafsu-nafsu itu, sambil menyingkapkan kepada kita kehendak Bapa sepenuhnya. Sambil mengajar para murid-Nya, Dia berkata kepada mereka: *'Apabila kamu telah melakukan segala yang diperintahkan kepadamu, katakanlah, "Kami adalah hamba-hamba yang tidak layak; sebab kami telah melakukan apa yang sepatutnya kami lakukan"'* (Lukas 17:10–11). Dia berkata demikian kepada mereka yang telah memulakan kerja dan terus meneruskannya, kerana mereka tahu terdapat pencuri yang sedia mencuri hasil kerja mereka. Sesiapa yang melihat sesuatu yang beracun akan melarikan diri dengan ketakutan—sama ada ia seekor ular, ular tedung, kala, atau apa sahaja yang mempunyai bisa maut. Tetapi jiwa kita yang malang dan tidak malu menerima segala yang membinasakannya; ia tidak melarikan diri daripadanya, malah tidak berpaling, sebaliknya bergembira dengannya dan berdamai dengannya dalam hatinya, itulah sebabnya ia membuang masanya dengan sia-sia, kekal tandus dan tidak berbuah.

24. Mengenai Kesederhanaan

1. Di jalan kebajikan terdapat tersandung, kerana ada musuh, ada tipu daya, ada perubahan, ada kelimpahan, ada kesederhanaan, ada kemiskinan, ada kesedihan, ada kegembiraan, ada kesengsaraan hati, ada duka, ada ketenangan hati, ada kemakmuran, ada keperluan: kerana ini adalah perjalanan untuk mencapai harapan.

2. Namun, keterlepasannya jauh terpisah daripada semua ini dan tidak kekurangan apa-apa: kerana ia ada dalam Tuhan, dan Tuhan ada di dalamnya. Ia tiada musuh; ia tidak lagi mengalami sebarang kejatuhan, tidak kepercayaan, tidak kesusahan menahan diri, tidak ketakutan terhadap nafsu, tidak keinginan terhadap apa-apa, tidak kebimbangan tentang apa-apa yang bermusuhan.

3. Kebajikan mulianya amat agung dan tidak terbilang. Selagi wujud sebarang ketakutan terhadap nafsu dalam diri seseorang, selagi itulah dia jauh daripadanya (lepas); selagi kecaman timbul dari hati seseorang, selagi itulah dia asing daripadanya (lepas).

4. Inilah tubuh yang Tuhan Yesus ambil ke atas Diri-Nya. Ia adalah kasih, yang Dia ajarkan kepada murid-murid-Nya untuk menyatakan dalam perbuatan mereka dengan sukacita.

5. Ramai orang jahil menyangka mereka telah mencapainya sedangkan nafsu masih menghuni jiwa mereka dan tubuh mereka belum disucikan sepenuhnya – lalu mereka tersesat dari jalan yang benar. Ampunkan saya, demi Tuhan.

25. Kepada Abba Peter, muridnya

1. Engkau menulis kepada aku dengan mengatakan: 'Aku ingin bertaubat kepada Tuhan atas dosa-dosaku; jika Tuhan membebaskan aku daripada kesusahan duniawi yang pahit yang aku alami, maka engkau telah berkata dengan baik: jika aku dibebaskan daripada urusan zaman ini, kerana mustahil bagi akal untuk memikirkan kedua-duanya, sama seperti yang Tuhan katakan: "*Engkau tidak dapat melayani Tuhan dan Kemasiran*" (Matius 6:24). Mammon melambangkan setiap aktiviti dunia ini. Oleh itu, jika seseorang tidak menjauhinya, dia tidak dapat beribadat kepada Tuhan.

2. Apakah perkhidmatan lain kepada Tuhan, jika bukan supaya kita tidak mempunyai apa-apa dalam fikiran kita yang asing bagi-Nya apabila kita memberkati-Nya, tiada nafsu apabila kita berdoa kepada-Nya, tiada niat jahat apabila kita menyanyi kepada-Nya, tiada kebencian apabila kita menyembah-Nya, mahupun kecemburuan jahat, yang meletakkan halangan di jalan kita apabila kita duduk di hadapan-Nya, dan tiada nafsu kotor dalam anggota kita apabila kita mengingati-Nya: kerana semua ini adalah dinding gelap yang mengelilingi jiwa yang malang, dan ia tidak dapat beribadat kepada Tuhan dengan murni selagi menyimpan perkara-perkara seperti itu dalam dirinya. Ini meletakkan halangan di jalannya, menghalangnya daripada bertemu Tuhan, daripada memuji-Nya dalam kesunyian hatinya, dan daripada berdoa kepada-Nya dalam kemanisan cinta, dalam kegembiraan hati, dan dalam keinginan suci untuk diterangi oleh-Nya.

3. Oleh itu, akal sentiasa kabur dan tidak dapat berkembang dalam Tuhan, kerana ia tidak berhati-hati untuk memotongnya dengan bijaksana. Namun, ia mustahil untuknya memulakan pemotongan ini melainkan ia tidak peduli dengan urusan dunia ini³⁰. Satu (keprihatinan) diarahkan ke luar – dan ia menyibukkan diri dengan urusan dunia ini, demi ketenangan tubuh; yang satu lagi, bagaimanapun, diarahkan ke dalam, (menuju kepuasan) nafsu, dan mendirikan halangan kepada kebajikan. Tetapi jiwa tidak dapat menyedari keprihatinan dalaman yang penuh nafsu ini melainkan ia dibebaskan daripada keprihatinan luaran. Oleh itu, Tuhan Yesus berkata bahawa sesiapa yang tidak menafikan sepenuhnya kehendaknya sendiri tidak dapat menjadi murid-Nya (Lukas 14:26).

4. Perhatian luaran berpunca daripada kehendak diri sendiri, manakala perhatian dalaman timbul daripada pengaruh luaran. Tuhan kita Yesus, mengetahui bahawa kehendak memerintah sama ada yang satu atau yang lain, memerintahkan supaya ia dipotong. Oleh kerana akal menjadi mati sementara jiwa sibuk dengan urusan luaran, nafsu dalaman kemudiannya menjalankan pengaruhnya tanpa ragu-ragu (tanpa kawalan). Oleh itu, jika jiwa mematuhi firman Yesus—untuk memutuskan segala kehendaknya sendiri—ia mula membenci setiap perbuatan di dunia ini. Kemudian akal menjadi tergerak dan tetap berjaga-jaga sehingga ia telah menghalau mereka keluar dari kediamannya, mendengar tanpa henti kepada jiwa dan menjaganya, supaya ia tidak kembali kepada perkara yang menyebabkan kesusahannya.

5. Jiwa itu bagaikan seorang wanita muda yang baru berkahwin yang, apabila suaminya tiada, tanpa rasa takut atau malu gagal menjaga rumah tangga dengan tekun (sebagaimana yang sepatutnya). Tetapi apabila suaminya pulang ke rumah, dia segera, dalam ketakutan, menghentikan apa yang telah dilakukannya dan mula mengurus segala-galanya mengikut kehendak suaminya. Dan suaminya, setelah pulang, menguruskan urusan rumah tangga dalam setiap aspek yang memerlukan. Demikianlah juga dengan akal. Apabila ia tergerak, ia memelihara jiwa dan menjaga tanpa henti sehingga jiwa itu melahirkan melalui dirinya, dan ia membesarkan anak-anaknya. Dan akhirnya mereka menjadi satu hati; jiwa tunduk kepada akal, dan ia tunduk kepada suaminya, seperti yang tertulis dalam Surat: '*Kerana suami adalah kepala isteri*'. Dan sekali lagi: '*Suami tidak sepatutnya menutupi kepalanya, kerana dia adalah gambaran dan kemuliaan Tuhan; tetapi isteri adalah kemuliaan suaminya. Kerana suami tidak berasal daripada isteri, tetapi isteri daripada suami; dan suami tidak diciptakan untuk kepentingan isteri, tetapi isteri untuk kepentingan suami.*' Oleh sebab itu, isteri harus mempunyai kuasa di atas kepalanya, kerana malaikat. Namun begitu, suami tidaklah tanpa isteri, dan isteri tidaklah tanpa suami, di dalam Tuhan. Kerana sama seperti isteri berasal daripada suami, demikian juga suami berasal daripada isteri; tetapi segala-galanya berasal daripada Tuhan' (1 Kor. 11:3, 7–12).

6. Perkataan ini terpakai kepada mereka yang telah dianggap layak untuk menjadi satu dengan Tuhan, dan tidak lagi mempunyai sifat semula jadi mereka yang dahulu. Mereka inilah yang berdoa kepada Tuhan dalam kesucian. Mereka inilah yang memuji Tuhan dengan hati yang suci. Mereka inilah yang diterangkan oleh Tuhan. Mereka inilah penyembah sejati yang dicari oleh Tuhan. Mereka inilah yang dimaksudkan-Nya:

³⁰ Dalam versi Paissios, petikan itu berbunyi: 'Kerana terdapat dua perkara yang menduduki jiwa' – dua perkara menduduki jiwa, atau dua kebimbangan.

'*Aku akan diam di dalam mereka dan berjalan di antara mereka*' (2 Kor. 6:16). Apa yang difirmankan-Nya berlaku ke atas mereka: bahawa jika dua orang sebulat suara (sesama mereka), apa sahaja yang mereka minta dalam nama-Nya akan dikabulkan bagi mereka (Matt. 18:19). Demikianlah, Dia menghendaki agar umat-Nya suci daripada segala perkara material, baik secara zahir mahupun batin dalam jiwa, dan daripada segala yang telah-Nya hapuskan dalam tubuh-Nya sendiri melalui Inkarnasi-Nya, seperti yang telah-Nya firmankan: '*Bertinggallah dalam Aku, dan Aku dalam kamu*' (Yohanes 15:4). Anda lihat, saudara, bahawa Dia terlebih dahulu menghendaki kita berada dalam Dia melalui perbuatan kita; kemudian Dia akan berada dalam kita, demi kesucian sedaya upaya kita.

7. Tetapi mungkin ada yang berkata: 'Aku telah menjadi satu dengan-Nya melalui pembaptisan, namun aku tidak mampu menjalani kehidupan (yang selaras dengannya).' Dengarlah, hai kekasihku! Sesungguhnya, sesiapa yang menerima pembaptisan menerimanya untuk penghapusan dosa, seperti yang dikatakan oleh Rasul: '*Sebab kita telah dikuburkan bersama-Nya oleh pembaptisan ke dalam kematian, supaya tubuh dosa dapat dihapuskan, supaya kita tidak lagi menjadi hamba dosa*' (Roma 6:4, 6). Kerana mustahil bagi Kristus untuk berdiam bersama dosa. Oleh itu, jika Kristus telah menetap dalam diri kamu, maka dosa telah mati, '*tetapi Roh hidup untuk kebenaran*', seperti yang juga dikatakan oleh Rasul (, Rom. 8:10). Kerana '*seorang wanita yang masih berkahwin terikat oleh hukum kepada suaminya yang hidup; tetapi jika suaminya mati, dia dibebaskan daripada hukum suaminya. Oleh itu, selagi dia masih hidup, dia adalah seorang pezina terhadap suaminya yang masih hidup, jika dia menjadi milik lelaki lain; tetapi jika suaminya mati, dia bebas daripada hukum itu, sehingga dia tidak menjadi pezina jika dia menjadi milik lelaki lain*' (Rm. 7:2-3).

8. Oleh itu, sesiapa yang ingin mengetahui sama ada Kristus telah menetap dalam diri mereka akan mengenalinya daripada pemikiran mereka sendiri. Selagi dosa menarik hati, Tuhan belum menetap dalam diri mereka, dan Roh-Nya belum menemui ketenangan dalam diri mereka. Kerana wajar bagi Tuhan untuk berdiam dalam seseorang apabila mereka melakukan perbuatan (yang wajar), dan bagi seseorang untuk berada dalam Tuhan apabila jiwanya dibebaskan (daripada nafsu), seperti yang dikatakan Rasul: '*Barangsiapa bersatu dengan pezina, ia satu tubuh dengan pezina itu; tetapi barangsiapa bersatu dengan Tuhan adalah satu roh dengan Tuhan*' (1 Kor. 6:16-17). Kerana setiap bentuk ketidaksemulaan dipanggil pelacur.

9. Oleh itu, apabila jiwa dibebaskan dan telah melangkaui segala yang menghalang laluannya di udara (iaitu, dalam pendakiannya kepada Tuhan), maka ia mula berada dalam Tuhan dan menerima daripada Roh-Nya – seperti yang dikatakan, '*Barangsiapa bersatu dengan Tuhan, ia menjadi satu roh dengan Tuhan*', – dan Dia mengajarnya bagaimana untuk berdoa – dia yang menyembah-Nya tanpa henti dan berpaut kepada-Nya. Dan Dia diam dalam dirinya, membimbingnya dan memberinya ketenangan tanpa henti, memperlihatkan kepadanya kemuliaan dan karunia-Nya yang tidak terkatakan. Kerana dia dilahirkan semula daripada-Nya melalui baptisan dan melalui tiupan Roh-Nya, seperti yang tertulis: '*Barangsiapa yang dilahirkan daripada Allah tidak berdosa, dan si jahat tidak menyentuhnya*' (1 Yohanes 5:18), '*kerana dia dilahirkan daripada Allah*' (1 Yohanes 3:9). Seperti yang difirmankan-Nya dalam Injil: '*Kecuali kamu berbalik dan menjadi seperti anak-anak, kamu tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Sorga*' (Matius 18:3). Dan sekali lagi: '*Jadilah seperti bayi yang baru lahir, yang rindu akan susu rohani yang murni, supaya kamu dapat membesar*' (1 Petrus 2:2).

10. Apakah ciri-ciri seorang anak? Seorang anak, jika dipukul, dia menangis, dan bersukacita bersama mereka yang bersukacita dengannya; jika dimarahi, dia tidak menjadi marah, dan jika dipuji, dia tidak menjadi sombong; jika kawannya dihormati lebih tinggi daripadanya, dia tidak merasa cemburu; jika sesuatu yang miliknya diambil, dia tidak mengamuk; jika mereka meninggalkan sedikit pusaka untuknya, dia tidak menyoal, tidak bertengkar dengan sesiapa pun, tidak tersinggung dengan apa yang menjadi haknya, dan tidak membenci sesiapa pun; jika dia miskin, dia tidak bersedih; jika dia kaya, dia tidak bersikap sombong; jika dia melihat seorang wanita, dia tidak berahi kepadanya; keseronokan nafsu atau kebimbangan yang berlebihan tidak menguasainya; Dia tidak menghakimi sesiapa pun, dan tidak berkuasa atas sesiapa pun; dia tidak dengki kepada sesiapa pun; dia tidak bercakap dengan sombong tentang apa yang dia tidak tahu; dia tidak mengejek jirannya kerana penampilan luaran; dia tidak menyimpan permusuhan terhadap sesiapa pun; dia tidak berpura-pura; dia tidak mencari kehormatan dunia ini; dia tidak berusaha mengumpul kekayaan; dia bukan penyayang wang; dia tidak sombong; dia mementingkan diri sendiri; dia mengajar dengan penuh nafsu, dan tidak risau tentang sesiapa pun; jika pakaiannya diambil, dia tidak bersedih; dia berkeras untuk mengikut kehendaknya sendiri; dia takut kepada kelaparan atau penjahat; dia takut kepada binatang buas atau perselisihan; apabila penindasan datang, dia tidak goyah.

11. Inilah orang yang Tuhan kita Yesus sebutkan (sebagai teladan): *'Kecuali kamu berbalik dan menjadi seperti anak-anak, kamu tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Sorga.'* Tetapi apabila seorang anak sudah agak besar dan kejahatan mula berakar dalam dirinya, Rasul menegurnya, sambil berkata: *'Jadi, marilah kita jangan lagi menjadi bayi, yang diombang-ambingkan dan dibawa ke sana ke mari oleh setiap angin ajaran, oleh tipu daya manusia, oleh kecerdikan yang licik dalam muslihat yang menyesatkan; tetapi sambil berkata kebenaran dalam kasih, marilah kita bertumbuh dalam segala hal kepada Dia'* (Efe. 4:14–15). Dan sekali lagi ia berkata: *"Sebagai bayi, aku memberi kamu minum susu, bukan makanan pejal; sebab kamu belum siap untuk itu, dan bahkan sekarang kamu masih belum siap"* (1 Kor. 3:2–3). Dan Dia berkata lagi: *"Kerana selama anak itu masih kecil, dia tidak lebih daripada hamba, walaupun dia tuan atas semuanya. Namun dia di bawah pengawasan dan pemelihara sehingga masa yang telah ditetapkan oleh bapanya. Demikian juga, ketika kita masih kanak-kanak, kita diperhambakan di bawah unsur-unsur dunia"* (Gal. 4:1–3). Dan sekali lagi: *'Larilah daripada keinginan masa muda'* (2 Tim. 2:22). Dengan demikian, Dia mengajar kita menolak sikap kekanak-kanakan itu, Dia berkata: *'Saudara-saudara, janganlah menjadi anak kecil dalam pemikiran; tetapi dalam kejahatan hendaklah kamu menjadi bayi, sedangkan dalam pemikiran hendaklah kamu dewasa'* (1 Kor. 14:20). Jadi, apakah sifat anak-anak Kristus yang (sejati)? Inilah sifatnya, menurut firman Rasul Petrus: *'Singkirkanlah segala kejahatan, segala tipu daya, segala kemunafikan, segala iri hati, dan segala fitnah, seperti bayi yang baru lahir'* (1 Petrus 2:1). Saudara, dapatkah anda lihat maksud kata-kata yang diucapkan oleh Tuhan kita Yesus: *'Aku berkata kepadamu: Sesungguhnya, jika kamu tidak berbalik dan menjadi seperti anak-anak, kamu tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Sorga'* (Mat. 18:3)? Kata-kata ini penuh dengan kekaguman, kerana Tuhan kita mengucapkannya dengan sumpah: *'Aku berkata, Amin, Aku katakan kepadamu'*: Dia sendiri adalah Amin. Mengapa Rasul berkata: memandangkan tiada yang lebih besar daripada Tuhan, *'Dia bersumpah dengan diri-Nya sendiri, sambil berkata: "Sesungguhnya" (Amin) "Aku akan memberkati kamu"'* (Ibrani 6:13–14).

12. Oleh itu, marilah kita memahami perkataan ini dengan tepat dan berusaha dengan segala cara, dengan rasa takut dan gentar, untuk memenuhinya pada setiap saat, sebaik sahaja peluang timbul. Apabila musuh menembak kita dengan anak panah niat jahat terhadap jiran kita, atau kerana seseorang telah menghina kita, atau memalukan kita, atau memfitnah kita, atau kerana seorang jiran bertengkar dengan kita, sehingga kita mungkin menyerah kepadanya, atau apabila kesusahan yang tidak suci mula menggerogoti kita, membangkitkan kenangan pahit tentang apa yang telah dilakukan oleh jiran kita kepada kita, sehingga menggelapkan jiwa kita dengan kemarahan dan kebencian—pabila saja perkara seperti itu menghampiri jiwa kita, marilah kita segera mengingati firman Tuhan kita, yang Dia katakan dengan sumpah, sambil berkata: *'Amin, Sesungguhnya, Aku berkata kepada kamu: kecuali kamu berbalik dan menjadi seperti anak-anak, kamu tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Syurga.'* Siapakah yang tidak akan berasa ngeri apabila mendengar kata-kata ini? Atau siapakah di antara orang-orang bijaksana yang ingin menyelamatkan jiwanya yang tidak akan menyingkirkan dari hatinya setiap dendam yang disimpannya terhadap jirannya? Atau siapakah di antara mereka yang takut jatuh ke dalam Gehenna yang tidak akan mencabut segala kebencian dari hatinya, supaya mereka tidak diusir dari Kerajaan? Kerana Tuhan kita telah berkata dengan kata-kata yang tegas: *'Kecuali kamu berbalik dan menjadi seperti anak-anak, kamu tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Sorga'*. Perkataan ini sukar bagi mereka yang berpegang pada kehendak sendiri, yang mencintai dunia dan belum mengenal (atau menerima) anugerah Roh Kudus; kerana ke atas sesiapa Dia turun, Dia menganugerahkan kelupaan segala kejahatan dan mengajarnya jalan-Nya sendiri, – kelembutan bukannya kemarahan, kedamaian bukannya permusuhan, kerendahan hati bukannya perselisihan, kasih bukannya kebencian, dan kesabaran bukannya keputusan. Mereka itulah yang telah dianugerahkan kelahiran semula.

13. Oleh itu, marilah kita berusaha menyingkirkan daripada hati kita apa yang telah diperintahkan oleh Rasul yang agung itu, dan marilah kita menepikannya supaya kita menjadi seperti kanak-kanak. Setelah mereka berhati-hati melakukan demikian (para Rasul) dan memotong perkara ini dari jiwa mereka (supaya menjadi bayi-bayi dalam Kristus), mereka kemudiannya kembali kepada kematangan dan kesempurnaan suci. Kerana Tuhan, setelah bernafas ke atas mereka, berkata: *'Terimalah Roh Kudus'* (Yohanes 20:22); dan ketika Dia muncul kepada mereka di Laut Galilea, Dia berkata: *'Hai anak-anak, adakah kamu mempunyai apa-apa untuk dimakan?'* (Lukas 24:41), mengingatkan mereka bahawa melalui hembusan Roh, Dia telah menjadikan mereka anak-anak – sedangkan menurut daging mereka bukanlah anak-anak. Sekali lagi tertulis: *'Lihatlah, Aku dan anak-anak yang telah diberikan Tuhan kepadaku. Kerana anak-anak itu turut mengambil bahagian dalam daging dan darah, Dia sendiri juga benar-benar mengambil bahagian dalam kedua-duanya, supaya*

melalui kematian Dia dapat memusnahkan dia yang memegang kuasa kematian, iaitu syaitan, dan menyelamatkan mereka" (Ibrani 2:14–15). Daging dan darah siapakah yang sebenarnya dibagikannya, jika bukan mereka yang telah menolak segala tipu daya dan mencapai ukuran kanak-kanak yang suci? Dan mereka juga, sekali lagi, telah menjadi sempurna, menurut firman Rasul: *'sehingga kita semua mencapai kesatuan iman dan pengetahuan yang memadai tentang Anak Allah, menjadi dewasa, mencapai ukuran penuh kematangan Kristus'* (Efe. 4:13). Dan sekali lagi, *'pemulihan tubuh menghasilkan penciptaan dirinya sendiri melalui kasih'* (ay. 16). Demikianlah ditulis oleh Rasul Yohanes, yang berkata: *'Aku menulis kepada kamu, hai anak-anak kecil, karena kamu telah mengenal Bapa... Aku menulis kepada kamu, hai orang muda, kerana kamu telah mengalahkan yang jahat'* (1 Yohanes 2:13–14). Kini kamu sedar bahawa mereka yang dahulunya dikuasai oleh kejahatan itu sendiri telah menjadi pejuang menentang musuh, kerana mereka telah menanggalkan sepenuhnya persenjataannya, iaitu kejahatan, dan mereka sendiri kemudiannya menjadi bapa dan mencapai ukuran kesempurnaan, sehingga wahyu dan misteri dipercayakan kepada mereka sehingga mereka mencapai hikmat, kesatuan, kebaikan, kelembutan dan kesucian, kerana itulah sifat-sifat kelembutan. Mereka inilah yang telah memuliakan Kristus dalam tubuh mereka.

14. Oleh itu, marilah kita berani, saudara yang dikasihi, menghadapi kelaparan yang besar (nampaknya, satu yang rohani), janganlah kita berputus asa dalam apa jua hal, tetapi marilah kita sentiasa memohon kebaikan Tuhan, supaya Dia tidak membiarkan kita tertipu oleh tipu daya musuh dan yang dengki, yang melakukan kejahatan tanpa belas kasihan, dan yang tanpa malu-malu terus berkata, 'Jika bukan sekarang, maka esok,' tetapi aku tidak akan menyerah sehingga³¹ aku telah mengalahkannya. Mengapa kita perlu berdoa tanpa henti, sambil berkata, seperti yang dilakukan oleh Daud yang Kudus: *'Lihatlah aku dan jawablah aku, hai Tuhan, Allahku; terangkanlah mataku, supaya aku jangan tertidur sehingga mati; supaya musuhku jangan berkata: "Aku telah menguasainya." "Mereka yang membenci aku akan bersukacita jika aku goyah"* (Mazmur 12:4–6). Jika musuh-musuh kita mula menguasai kita, marilah kita berseru, sambil berkata: *"Ya Tuhan, siapakah yang seperti Engkau? Jangan berdiam diri, janganlah lembut hati, ya Tuhan"* (janganlah lembut hati terhadap musuh-musuh kami). *'Kerana musuh-musuh Engkau, hai Tuhan, telah mengangkat suara'* (mereka telah menjerit... mereka telah mengisytiharkan), *'dan mereka yang membenci Engkau telah menaikkan kepala. Mereka telah bertindak pengkhianatan terhadap umat-Mu atas kehendak mereka sendiri'*, sambil berkata: 'Kami akan memupus ingatan Israel' (Mazmur 82:2–5). Tetapi dia yang dipenuhi dengan Roh Kudus berkata: *"Ya Tuhan, jadikanlah aku seperti pasak, seperti buluh di hadapan angin. Penuhilah muka mereka dengan malu, supaya mereka mengetahui bahawa Engkaulah sahaja Yang Maha Tinggi di atas seluruh bumi"* (Mazmur 82:14, 17, 19). Demikianlah, mereka yang berjuang dalam iman mereka menguatkan hati mereka menentang musuh-musuh mereka, dan sebelum musuh-musuh itu datang untuk memerangi mereka, mereka meneguhkan diri mereka di atas gunung batu yang kudus, iaitu Kristus, sambil berkata dengan hati yang teguh: *"Mereka mengepung aku seperti sekawan lebah, dan menyala seperti api di antara duri; tetapi demi nama Tuhan aku menahan mereka"* (Mazmur 117:12).

15. Apabila kita melihat bahawa musuh-musuh kita telah mengelilingi kita dengan tipu daya mereka, iaitu putus asa (kemalasan), atau membuai jiwa kita dengan kemanisan nafsu, atau menghalang kita daripada merasa marah terhadap jiran kita apabila dia melakukan kesalahan, atau membebani mata kita dengan keinginan untuk keseronokan jasmani, atau berusaha menggoda kita untuk menikmati hidangan manis, atau menjadikan kata-kata jiran kita sebagai racun bagi kita, atau mendorong kita untuk menghina kata-kata orang lain, atau menanamkan perbezaan antara saudara, dengan berkata: 'yang ini baik, tetapi yang itu jahat'—demikianlah, Apabila perkara-perkara seperti ini mengelilingi kita, janganlah kita berputus asa, sebaliknya marilah kita berseru dengan hati yang teguh, seperti Daud, sambil berkata: *'Tuhan adalah pembela hidupku! Walaupun tentera berkemah menentang aku, hatiku tidak akan gentar; walaupun peperangan bangkit menentang aku, kepadanya aku akan percaya. Satu perkara telah kuminta daripada Tuhan, dan itulah yang akan kucari: supaya aku dapat diam di rumah Tuhan seumur hidupku, untuk memandang keindahan Tuhan, dan melawat bait suci-Nya. Kerana Dia telah menyembunyikan aku... dan meninggikan aku: dan sekarang Dia telah meninggikan kepalaku di atas musuh-musuhku'* (Mazmur 26:1,3–6). Inilah ciri mereka yang telah mengangkat pikiran mereka daripada perbuatan-perbuatan mati, yang oleh Rasul disebut 'malam', dengan berkata: *'Kita bukan dari malam, juga bukan dari kegelapan'* (1 Tes. 5:5). Menghardami mereka yang lalai terhadap diri mereka sendiri, Dia berkata: *'Kerana mereka yang tidur, tidur pada waktu malam; dan mereka*

³¹ Petikan ini telah diperbetulkan mengikut Paissios.

yang memabukkan diri, memabukkan diri pada waktu malam' (ay. 7). Dan sekali lagi: *'Hari Tuhan akan datang seperti pencuri pada waktu malam; dan mereka tidak akan terlepas'* (ayat 2–3), kerana mereka berada dalam malam. Tetapi kepada mereka yang telah mengangkat pikiran mereka melebihi nafsu, yang merupakan malam, Dia berkata: *'Hai anak-anak siang, hendaklah kita menahan diri, sambil mengenakan baju zirah iman dan kasih, dan helm harapan keselamatan'* (ay. 8).

16. Oleh itu, marilah kita semua bertindak dengan fikiran yang waras, bebas daripada amalan yang sia-sia, dan sentiasa berjaga-jaga dalam jiwa kita pada setiap masa, supaya kita tidak melakukan apa-apa selain yang wajar; kerana fitrah kita adalah berubah-ubah, menurut firman Nabi Yesaya, yang berkata: *'Tuhan penyayang kepada kamu, hai orang yang rendah hati dan yang goyah; kamu tidak pernah mendapat penghiburan'* (Yesaya 54:10–11). Kerana jiwa itu seperti besi: jika dibiarkan terbiar, ia akan berkarat; tetapi apabila dinyalakan oleh api, api itu menyucikannya, dan selagi ia berada dalam api, ia menjadi seperti api itu sendiri, dan tiada siapa dapat memegangnya (dengan tangan mereka), kerana ia adalah api. Demikianlah halnya dengan jiwa: selagi ia berdiam bersama Tuhan dan duduk bersama-Nya, ia kekal sebagai api dan memusnahkan semua musuhnya yang menyebabkan ia berkarat semasa diabaikan, dan (api ini) menyucikannya dalam pembaharuan, seperti besi, dan ia tidak lagi mengambil keseronokan dalam apa jua perkara duniawi, tetapi menemui ketenangan dalam sifat asalnya, yang telah menjadikannya layak, kerana pada asalnya inilah miliknya. Tetapi apabila ia meninggalkan sifatnya, ia mati. Kerana seperti haiwan mati jika ia tenggelam dalam air, kerana ia bersifat duniawi, begitu jugalah ikan mati jika ia dilemparkan ke darat, kerana ia bersifat air; begitu juga, burung, selagi di udara, tetap aman, tetapi apabila ia mendarat di tanah, ia takut ia mungkin tertangkap: demikian juga jiwa yang sempurna, yang berdiam dalam sifat asalnya, akan mati serta-merta apabila meninggalkan sifat itu.

17. Inilah sebabnya mereka yang telah menjadi layak dan dianugerahkan karunia-karunia ini menganggap dunia sebagai penjara bagi diri mereka, dan tidak ingin bergaul dengannya, agar mereka tidak mati. Jiwa seperti itu tidak dapat lagi mencintai dunia, walaupun ia mahu, kerana teringat akan keadaannya sebelum ini, di mana ia berada sebelum datang menetap dalam Tuhan, dan apa yang telah dilakukan dunia kepadanya serta bagaimana dunia telah menjadikannya kosong. Kerana seperti apabila musuh raja memasuki sebuah kota, dan penduduk kota itu, kerana ketakutan, menyerah kepadanya, dia segera, dalam kejahatannya, memusnahkan patung-patung raja dan memansuhkan undang-undangnya; kemudian dia memperkenalkan undang-undang lain yang kejam dan mendirikan patungnya sendiri di sana, dan akhirnya memaksa seluruh rakyat bekerja untuknya. Tetapi apabila para warganegara secara rahsia menghantar khabar kepada raja yang sebenar, dengan berkata, 'Datanglah, bantu kami,' dan dia, yang marah terhadap musuhnya, datang bersama tenteranya, maka para warganegara, setelah mendengar hal itu, dengan gembira membuka pintu gerbang untuknya, dan dia masuk lalu membunuh musuhnya, memusnahkan patung yang telah didirikan secara paksa, dan memansuhkan undang-undang; kota itu bersukacita, dan Raja yang benar, setelah memulihkan citranya dan hukum-hukumnya, berdiam di dalamnya, memperkuatkannya supaya tiada siapa pun dapat mengambilnya lagi, dan mengajar penduduknya cara berjuang, supaya mereka dapat berdiri tanpa gentar menentang musuh-musuh mereka. Demikianlah keadaan jiwa yang, selepas pembaptisan suci, sekali lagi dirampas paksa oleh musuh; ia menaklukkannya dengan segala macam tipu muslihat memalukan, menjatuhkan patung Raja dan mendirikan patungnya sendiri serta hukum-hukumnya sendiri, memaksanya memikirkan urusan dunia ini, mengajarnya bertindak sambil lewa dan jahat, dan secara amnya menjadikannya apa sahaja yang dikehendakinya; tetapi akhirnya, kebaikan Raja yang kudus dan agung, Yesus, menghantar pertobatan kepadanya – dan jiwa itu bersukacita. Pertobatan membuka jalan, dan Raja Kristus yang agung, masuk ke dalamnya, menyerang musuhnya, memadamkan imejnya dan undang-undangnya yang tidak saleh, dan, setelah membebaskannya, meneguhkan Imej-Nya yang kudus di dalamnya, mempercayakan kepadanya undang-undang-Nya, dan mengajar semua keupayaannya untuk berperang, dan akhirnya Dia berehat dalam jiwa itu, kerana ia telah menjadi milik-Nya. Demikianlah keadaannya dengan jiwa oleh kasih karunia Tuhan!

18. Oleh itu, mustahil bagi jiwa untuk memasuki rehat Anak Allah melainkan ia memikul imej Raja. Sama seperti tiada pedagang menerima atau memberi wang syiling melainkan ia memikul imej raja, begitu juga penimbang tidak akan menimbanginya, dan raja tidak akan membenarkannya masuk ke dalam perbendaharaannya: maka, jika jiwa itu tidak memikul rupa Raja Yang Maha Agung Isa, para Malaikat tidak akan menerimanya, dan Raja itu sendiri akan mencampakkannya, sambil berkata: 'Bagaimana engkau masuk ke sini tanpa memikul rupa-Ku?' Tanda imej ini ialah kasih. Kerana Dia sendiri telah berkata: *'Dengan ini semua orang akan mengetahui bahawa kamu adalah murid-murid-Ku, jika kamu saling mengasihi'* (Yohanes

13:35). Tetapi kasih-Nya tidak dapat diam dalam diri kita apabila jiwa terbelah, mencari Tuhan sambil mencintai perkara-perkara dunia ini. Seperti mana seekor burung tidak dapat terbang dengan satu sayap, atau sambil memikul beban, begitu jugalah jiwa tidak dapat berkembang dalam Tuhan selagi terikat dengan apa jua perkara dunia ini. Seperti mana sebuah kapal yang kekurangan sesuatu yang penting tidak dapat berlayar: begitu jugalah mustahil bagi jiwa menyeberangi ombak nafsu kecuali ia memiliki suatu kebajikan. Seperti pelaut tidak memakai pakaian mewah, sarung tangan, atau but, dan (jika perlu) tidak dapat berlayar melainkan mereka telanjang; begitu juga jiwa tidak dapat menyeberangi ombak roh-roh jahat yang bermusuhan melainkan ia menanggalkan segala perkara duniawi. Seperti seorang pahlawan yang keluar berperang menentang musuh raja, tidak dapat menentang mereka melainkan dia memakai sebahagian daripada peralatan perang lengkapnya: begitu juga, seorang sami tidak dapat menentang nafsu tanpa memiliki kebajikan. Seperti juga apabila, dalam sebuah bandar yang dikelilingi tembok, sebahagian kecil tembok itu musnah, musuh-musuh, yang ingin masuk ke dalamnya, menumpukan segala perhatian mereka kepada bahagian yang runtuh itu untuk memasukinya; dan walaupun terdapat pengawal di pintu gerbang, mereka tidak dapat menahan musuh-musuh itu melainkan bahagian yang runtuh itu dibina semula: demikian juga, seorang sami asketik, apabila dikuasai oleh mana-mana nafsu, tidak dapat menentang musuh dan mencapai ukuran kesempurnaan.

19. Bukan aku yang mengatakan ini, tetapi Kitab Suci juga berkata demikian. Demikianlah yang tertulis dalam Kitab Kejadian: *'Lalu firman Tuhan kepada Nuh: "Aku telah memilih engkau seorang saja yang benar dalam generasi ini" dan sempurna' (Kej. 7:1).* Sekali lagi, Dia berfirman kepada Abraham: *'Berlakulah benar di hadapan-Ku, maka Aku akan meneguhkan perjanjian antara Aku dan engkau... perjanjian yang kekal' (Kej. 17:1, 7).* Ishak juga, ketika memberkati anaknya Yakub, berkata kepadanya: *'Kiranya Allahku memperkuat engkau, supaya engkau dapat memenuhi segala kehendak-Nya' (Kejadian 28:1 –).* Sekali lagi, dalam Kitab Bilangan tertulis: *'Sesiapa yang telah bernazar hendaklah menjauhkan diri daripada meminum anggur, cuka anggur, minuman keras, dan apa sahaja yang dibuat daripada anggur, bahkan sehingga ke tangkainya' (Bilangan 6:1–4).* Dan dalam Ulangan: *"Apabila kamu keluar berperang menentang musuhmu, berhati-hatilah terhadap segala perkataan yang jahat sehingga musuhmu diserahkan ke dalam tanganmu" (Ulangan 23:9 –).* *"Adapun tentang tujuh bangsa itu, janganlah kamu biarkan seorangpun hidup di antara mereka: supaya mereka tidak mengajar kamu berbuat dosa kepada-Ku" (Ulangan 20:16, 18).* Mengajar kami yang berkata, *'Bilakah Engkau akan memusnahkan mereka, sedangkan mereka begitu ramai?'* supaya tidak berputus asa, Dia berkata: *'Kamu tidak akan dapat memusnahkan mereka dalam satu tahun, supaya negeri itu tidak menjadi sunyi dan binatang-binatang liar tidak bertambah banyak menentang kamu; tetapi sedikit demi sedikit, sehingga kamu bertambah banyak dan menjadi kuat... dan Tuhan akan memperluas wilayahmu" (Ulangan 7:22).* Tuhan juga memerintahkan mereka berkali-kali, sambil berkata: *"Berjaga-jagalah supaya kamu tidak membuat perjanjian dengan orang Kanaan, yang akan Aku binasakan dari hadapanmu" (– ayat 2).*

20. Selain itu, apabila Yosua pergi mengepung Yerikho dan memusnahkannya, Tuhan berfirman: *'Kutuklah kota itu dan segala yang di dalamnya' (Yosua 6:16).* Selain itu, ketika Yosua hendak berperang dengan orang-orang Gibeon, orang Israel melarikan diri daripada mereka, tidak mampu menentang musuh mereka, kerana satu barang kecil yang terkutuk yang telah dicuri oleh Achar. Maka Yosua tersungkur dengan mukanya ke tanah dan menangis di hadapan Tuhan, sambil berkata, *'Ya Tuhan, mengapa Engkau membiarkan nama-Mu disumpahi oleh umat-Mu?' (Yosua 7:8),* dan *'Apakah yang harus aku perbuat?'* Lalu Malaikat Agung kuasa Tuhan berkata kepadanya, *"Oleh kerana engkau terikat oleh sumpah, hai Israel, engkau tidak dapat menentang musuhmu" (– 13).* Dan (Yosua) tidak keluar berperang lagi sehingga dia membunuh Ahar. Kita juga melihat bahawa Tuhan mengambil kerajaan itu daripada Saul kerana sumpah yang telah diucapkannya mengenai orang Amalek. Dan selain itu, kerana Yonatan mencelupkan *'tongkatnya (ke dalam sarang lebah) dan meletakkannya di mulutnya, Tuhan tidak mendengar Israel pada hari itu' (1 Sam. 14:27, 37).* Sekali lagi, Pengkotbah, mengajar kita bahawa walaupun nafsu sekecil apa pun memusnahkan kekuatan kebajikan, berkata: *'Pepijat busuk merosakkan keharuman minyak' (10:1).* Yehezkiel juga berkata: pada hari *'orang benar berpaling dari jalan kebenarannya dan melakukan kejahatan, maka Aku akan mendatangkan penyakit ke atasnya, dan Aku tidak akan teringat akan kebenarannya' (Yehezkiel 18:24).* Sekali lagi, Rasul berkata: *'Sedikit ragi mengadun seluruh adonan' (Gal. 5:9).* Bagi Ananias dan Safira, isterinya, apabila mereka mengambil sebahagian hasil jualan dan berdusta, mereka segera rebah di kaki Rasul-rasul dan meninggal dunia, kerana kesalahan kecil ini. Sekali lagi, Yakobus berkata: *'Sebab sesiapa yang memelihara seluruh*

hukum tetapi tersandung pada satu perkara sahaja, dia telah menjadi bersalah terhadap semuanya' (Yakobus 2:10).

21. Untuk menggalakkan kita berbalik kepada-Nya, Tuhan berkata melalui Yehezkiel: *'Pada hari orang fasik itu berbalik dari jalan-jalan fasiknya dan melakukan apa yang adil dan benar, maka Aku tidak akan mengingati kefasikannya, tetapi ia akan hidup'* (18:21); *'Sebab Aku tidak berkenan kepada maut orang berdosa, melainkan ia berbalik dan hidup: berbaliklah, hai kamu sekalian dari kaum Israel, dan hiduplah'* (33:11). Sekali lagi, Yeremia berkata: *'Berbaliklah kepada-Ku, hai kaum Israel, maka Aku akan menaruh belas kasihan kepadamu, firman Tuhan'* (Yer. 3: 12; 36:3). Dan sekali lagi: *'Bukankah orang yang jatuh akan bangkit semula? Atau bukannya orang yang berpaling akan kembali? Mengapa maka orang-orang Ku di Yerusalem ini berpaling dengan hati yang keras kepala, dan menetapkan pikiran mereka pada jalan mereka sendiri, dan enggan kembali, firman Tuhan'* (Yer. 8:4,5)? *"Baliklah kepada-Ku, dan Aku akan kembali kepada kamu"* (Mal. 3:7). Dan Tuhan Yesus berkata: *"Jika kamu mengampuni kesalahan orang lain, Bapa kamu yang di sorga juga akan mengampuni kamu. Tetapi jika kamu tidak berbuat demikian, maka Bapa kamu juga tidak akan berbuat demikian"* (Mat. 6:14–15). Demikian juga, Rasul berkata: *"Jika seorang di antara kamu jatuh dalam pelanggaran, kamu yang rohani harus memulihkan orang itu dalam roh k e lemah lembut"* (Gal. 6:1). Sekali lagi, Yakobus berkata: *"Hai saudara-saudara, jika seorang di antara kamu sesat dari jalan kebenaran, dan ada seorang yang menuntun dia kembali, hendaklah kamu tahu bahwa siapa menuntun orang berdosa kembali dari kesesatan jalannya, ia akan menyelamatkan jiwanya dari maut dan menutupi banyak dosa"* (Yakobus 5:19–20).

22. Semua kesaksian ini dari Kitab Suci mendesak kita untuk menguji diri kita sendiri untuk melihat apakah, sambil bekerja (untuk melakukan apa yang benar), kita menyimpan dendam terhadap sesama kita, atau menyimpan rasa sakit hati terhadapnya, enggan memaafkannya (untuk apa pun), supaya hal ini tidak menghancurkan pekerjaan kita. Dalam keadaan sedemikian, Tuhan kita Yesus Kristus tidak akan menolong kita pada saat musuh-musuh kita datang untuk mencelakakan kita. Kerana Dia sendiri dengan keras menegur orang-orang seperti itu, sambil berkata: *'Hai hai hamba yang jahat! Aku telah membebaskanmu dari semua utangmu itu karena engkau memohon kepada-Ku. Tidakkah engkaupun harus menaruh belas kasihan kepada hamba sesamamu?'* Dan dalam kemarahannya... *dia menyerahkan dia kepada penyiksa, sehingga dia membayar habis hutang itu. Demikianlah juga Bapa-Ku di sorga akan berbuat terhadap kamu, jika kamu masing-masing tidak mengampuni saudaramu dari hatimu"* (Mat. 18:32–35). Maka, periksalah diri anda, saudara, hari demi hari, jika anda ingin mengetahui hati anda sendiri—apa yang ada di dalamnya di hadapan Tuhan—bukankah ia penghakiman (ke atas saudara anda), atau kebencian (terhadapnya), atau kecemburuan, atau penghinaan? Jika racun seperti itu berakar dalam hati anda, ingatlah (maka) Firman Tuhan Yesus, yang diucapkannya: *'Demikianlah Bapa-Mu di sorga akan berbuat kepada kamu, jika kamu masing-masing tidak mengampuni saudaramu dari hati.'* Barangsiapa yang takut jatuh ke dalam Gehenna, hendaklah ia menyingkirkan segala kejahatan dari hatinya, supaya penghakiman yang mengerikan itu tidak menyimpannya. Maka, perhatikanlah hatimu, saudara, dan berjaga-jagalah terhadap musuh-musuhmu, kerana mereka semua licik dalam kejahatan mereka. Yakinlah dalam hatimu akan kebenaran pepatah ini: bahawa mustahil bagi seseorang melakukan kebaikan sambil melakukan kejahatan, tetapi mungkin bagi seseorang melakukan kejahatan di sebalik topeng kebaikan.

23. Oleh itu, Juruselamat kita mengajar kita supaya berjaga-jaga terhadap mereka (musuh-musuh), sambil berkata: *'Sebab sempitlah pintu dan sesaklah jalan yang menuju kepada kebinasaan, dan ramai orang yang masuk di situ. Berjaga-jagalah,'* firman-Nya, *'dari nabi-nabi palsu yang datang kepada kamu dengan pakaian domba, tetapi di dalam mereka galak seperti serigala. Tetapi pintu itu luas dan jalan itu lebar yang menuju kepada kebinasaan, dan ramai orang yang masuk melalui pintu itu. 'Berjaga-jagalah,'* firman-Nya, *'dari nabi-nabi palsu yang datang kepada kamu dengan menyamar seperti domba, tetapi sebenarnya mereka adalah serigala galak. 'Kamu akan mengenal mereka pada buahnya'* (Matius 7:14, 13, 15, 16). Apakah buah-buah mereka itu, jika bukan segala macam hal yang tidak wajar yang mereka gunakan untuk menyerang kita, dengan tujuan memalingkan hati kita kepadanya? Tetapi nabi-nabi palsu tidak dapat meyakinkan mereka yang mengasihi Tuhan dengan segenap hati mereka tentang apa sahaja yang mereka ajarkan, menurut firman Rasul: *'Siapakah yang akan memisahkan kita daripada kasih Allah? Mungkinkah kesengsaraan, atau kesusahan, atau penganiayaan, atau kelaparan, atau ketelanjangan, atau bahaya, atau pedang? Kerana aku telah mengetahui bahawa baik maut mahupun hidup, mahupun malaikat mahupun pemerintah, mahupun kuasa, mahupun yang ada sekarang mahupun yang akan datang, mahupun yang di atas mahupun yang di bawah,*

mahupun apa jua yang dicipta, tidak akan dapat memisahkan kita daripada kasih Allah.' Tahukah kamu, saudara ku, bagaimana keadaan mereka yang mengasihi Allah dengan sepenuh hati, bahawa tiada apa pun di dunia ini yang dapat memisahkan mereka daripada kasih-Nya?

24. Jaga-jagalah, supaya tiada sesuatu yang membinasakan memalingkan kamu daripada kasih Tuhan—sama ada emas, perak, kediaman, keseronokan keseronokan, kebencian, celaan, atau luka di hati yang ditimbulkan oleh suatu perkataan, atau sebarang racun lain yang dicurahkan ke dalam hati kita oleh ular itu. Janganlah berputus asa (apabila kamu menyedari perkara-perkara seperti itu dalam dirimu), sebaliknya segeralah menumpukan pandanganmu pada ular tembaga yang dibuat oleh Musa atas perintah Tuhan. Dia meletakkannya di atas tiang, di puncak gunung, supaya sesiapa yang digigit ular dapat segera memandangnya dan disembuhkan. Tuhan kita Yesus Kristus diumpamakan dengan ular tembaga ini. (Ular itu) adalah musuh; dengan mendengarkannya, Adam menjadi musuh Allah. Tuhan kita Yesus menjadi manusia sempurna, dalam segala hal—kecuali dosa—seperti Adam, demi kita; sedangkan ular tembaga itu, walaupun serupa (dalam rupa) dengan yang menjadi musuh Allah, tidak mempunyai pikiran jahat, tidak mempunyai bisa, tidak mempunyai niat jahat; ia tidak merayap mahupun mendesis, dan tidak mempunyai nafas musuh. Tuhan kita Yesus memenuhi jenis ini, untuk meneutralkan racun yang telah dicicipi Adam daripada mulut ular itu. Dan sifat yang telah menjadi tidak semula jadi dipulihkan ke keadaan semula jadi. Tuhan berkata kepada Musa dengan cara yang serupa: *'Apa benda ini di tanganmu?'* Dan dia menjawab: *'Terdakwa.'* Dan Dia berkata kepadanya: *'Lemparkan ia ke tanah.'* Lalu ia melemparkannya ke tanah, dan ia menjadi seekor ular; dan Musa lari daripadanya. Lalu Tuhan berkata kepada Musa: *'Ulurkan tanganmu dan pegang ekornya.'* Maka ia mengulurkan tangan, memegangnya pada ekornya, dan ia kembali menjadi tongkat di tangannya" (Keluaran 4:2–4). Selepas itu, Tuhan bercakap dengannya pada pelbagai kesempatan, sambil berkata: *'Ambilkan tongkat itu (yang telah berubah menjadi ular) dan pukul sungai Mesir dengannya di hadapan Firaun, dan airnya akan berubah menjadi darah'; kemudian: 'Pukullah Laut Merah dengannya, dan ia akan kering'; dan kemudian: 'Ambillah tongkat yang di tanganmu, yang kaupakai memukul laut, dan pukullah bukit batu itu, dan ia akan mengeluarkan air' (Keluaran 7:19; 14:16; Bilangan 20:8).*

25. Tahukah kamu bagaimana, apabila seseorang menapak di jejak Tuhan kita Yesus Kristus, setelah pernah menjadi musuh dan seekor ular, dia diubah menjadi tongkat, dan tiada seorang pun musuhnya yang dapat menentanginya? Inilah benar-benar satu rahsia yang agung. Mengapa, jika ular menabur bisa dalam diri kita, kita tergesa-gesa memandang Dia yang diangkat di atas kayu salib? Semua ini—derita, kayu salib, kematian—diderita oleh-Nya demi kita. Dan Dia menanggungnya semua tanpa berubah, tanpa tersinggung oleh mereka yang memurungkan-Nya, tanpa mengeluarkan kata-kata kasar, tetapi tetap tidak bergerak, seperti ular tembaga (). Oleh itu, jika kita mematuhi-Nya dan meneladani jejak-Nya, kita akan terpelihara daripada sengatan ular-ular tersembunyi. Kekuatan dan pertolongan-Nya terletak dalam firman-Nya: *'Sama seperti Musa mengangkat ular di padang gurun, demikian juga Anak Manusia harus diangkat, supaya sesiapa yang percaya kepada-Nya tidak binasa, melainkan beroleh hidup yang kekal'* (Yohanes 3:14–15). Inilah maksudnya mengikuti jejak-Nya – disembuhkan melalui-Nya. Bagaimanakah kita disembuhkan? Jika kita percaya bahawa Dia berkuasa (untuk berbuat demikian). Kerana bagi mereka yang digigit di padang gurun, bukannya ular gangsa itu sendiri yang datang untuk menyembuhkan mereka, tetapi orang yang digigit oleh ular itu, memandangnya dengan iman, disembuhkan. Ramai yang mati di sana akibat ular itu kerana mereka tidak percaya kepada Firman Tuhan, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Janganlah kita mencuba Kristus, seperti yang mereka lakukan, lalu binasa oleh ular-ular itu'* (1 Kor. 10:9).

26. Tahukah kamu, saudara, bahawa sehingga ke hari ini terdapat seekor ular dalam jiwa, yang berhasrat untuk mencuba Yesus? Dan apakah lagi maksud mencuba-Nya selain mempersoalkan perintah-Nya dan tidak menunaikannya, seperti yang tertulis: *'Dan seorang daripada mereka, seorang ahli hukum, bertanya kepada-Nya, mencuba-Nya, sambil berkata, "Guru, apakah perintah yang paling besar dalam hukum?" Yesus menjawab, 'Kamu harus mengasihi Tuhan, Allahmu, dengan segenap hatimu, dan dengan segenap jiwamu, dan dengan segenap akalmu, dan dengan segenap kekuatanmu, seperti dirimu sendiri. Pada dua perintah inilah tergantung seluruh hukum Taurat dan kitab para nabi' (Mat. 22:35–40).* Tahukah kamu bahawa mereka yang bertanya tetapi tidak beramal dipanggil pengujinya? Kerana mereka tidak mahu percaya kepada ular tembaga, yang dapat menyelamatkan mereka daripada bisa ular yang tidak kelihatan. Tetapkan hatimu dan jangan berputus asa, sambil berkata: *'Bagaimana aku dapat memelihara kebajikan, sedangkan aku seorang yang berdosa?'* Kerana apabila seseorang meninggalkan dosa-dosanya dan bertaubat kepada Tuhan, taubat itu memperbaharui mereka, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Sama seperti kita telah memakai rupa yang dari*

bumi, demikian juga kita akan memakai rupa yang dari syurga' (1 Korintus 15:49). Tahukah kamu bahawa Tuhan telah membolehkan manusia diubah melalui taubat dan menjadi sama sekali baru melalui taubat itu?

27. Semasa bayi berada dalam kandungan ibunya, dia melindungi bayi itu setiap saat daripada segala kejahatan. Jika dia menangis, dia menyusuinya dan menepuk-nepuk pipinya dengan lembut, memberi amaran supaya dia mengambil susunya dengan penuh hormat dan tidak menjadi berani. Jika dia menangis kerana itu, dia merasa kasihan kepadanya, seperti terhadap buah rahimnya, menenangkannya, menciumnya dan memeliharanya sehingga dia menyusu. Jika anda menunjukkan emas, perak, mutiara, atau harta karun lain di dunia kepada bayi, dia mungkin akan memandangnya sekilas, tetapi selagi berada dalam dakapan ibunya, dia mengabaikan semuanya demi menikmati susu ibunya. Bapanya tidak memarahinya kerana tidak bekerja, atau kerana tidak pergi berperang menentang musuh-musuhnya, kerana dia masih terlalu muda dan tidak mampu berbuat demikian: dia mempunyai kaki, tetapi tidak dapat berdiri di atasnya; dia mempunyai tangan, tetapi tidak dapat memegang senjata. Jadi ibunya bersabar dengannya sehingga dia membesar sedikit demi sedikit. Apabila dia sudah agak besar dan mula bergusti dengan orang lain, lalu orang itu melemparkan dia ke tanah, bapanya tidak marah kepadanya kerana dia masih kanak-kanak. Tetapi apabila dia dewasa, barulah watak sebenarnya terserlah – sama ada dia menjadi musuh kepada musuh bapanya. Ketika itu bapanya mempercayakan urusan kepadanya, kerana dia adalah anaknya. Tetapi jika, setelah segala susah payah ibu bapanya membesarkannya, dia, apabila dewasa, menjadi bala bagi mereka, membenci ibu bapanya, enggan mendengar kebijaksanaan mereka, dan berkawan dengan musuh-musuh mereka, maka mereka, setelah menarik kembali kasih sayang mereka daripadanya, akan mengusirnya keluar dari rumah mereka, (bertekad) untuk tidak memberinya warisan juga.

28. Dan kita, saudara, hendaklah menjaga diri kita, (memaksa diri kita) untuk kekal di bawah naungan taubat; kita akan meminum susu dari putingnya, supaya ia memelihara kita. Marilah kita mengabaikan segala yang kelihatan, supaya susunya menjadi manis di bibir kita. Marilah kita memikul kukai ajarannya, supaya ia memelihara kita dengan lebih tekun. Jika kita ditarik ke medan perang dengan musuh-musuh kita, dan mereka menjatuhkan kita seperti kanak-kanak kecil, marilah kita menangis di hadapannya, supaya Dia dapat merayu kepada Bapa kita untuk membalas dendam bagi kita terhadap mereka yang telah menzalimi kita. Marilah kita memutuskan setiap keinginan hati kita, dan marilah kita bersukacita menjadi orang asing, supaya ia menyelamatkan kita, seperti ia menyelamatkan Abraham. Marilah kita tunduk di bawah tangan-Nya, seperti yang dilakukan Yakub, supaya kita menerima berkat daripada Bapa kita. Marilah kita membenci keinginan hati kita, seperti Musa membencinya, dan, setelah terpelihara di bawah perlindungannya, marilah kita bangkit menentang mereka yang mencari untuk membunuhnya (taubat), sebagai seseorang yang bebas daripada setiap keseronokan nafsu. Janganlah kita memandang rendahnya, supaya ia tidak membenci kita, seperti yang dilakukan Esau. Marilah kita memelihara kesuciannya, supaya ia dapat meninggikan kita di tanah musuh-musuh kita. Marilah kita sentiasa memilikinya sebagai tempat perlindungan yang baik, seperti yang dikatakan oleh Yesus, anak Nun, *'Hamba' itu: 'Yesus, anak Nun, orang muda itu, tidak meninggalkan kemah'* (Keluaran 33:11). Janganlah kita memberi tempat kepada keputusan dalam hati kita, supaya ia tidak menjadikan kita tidak mempunyai warisan di Tanah Perjanjian. Marilah kita mencintai kerendahan hati dalam segala hal, dan marilah kita mendambakan untuk memasuki tanah yang mengalir susu dan madu, seperti Kaleb. Janganlah kita mengingini apa-apa yang membahayakan, supaya kita tidak dimusnahkan, seperti Harun. Marilah kita mencintai kesedarannya (yang bertaubat), supaya ia merendahkan kita pada setiap saat dan menyelamatkan kita pada saat godaan, seperti Rahab. Janganlah kita mencintai keseronokan selera dalam apa jua hidangan, kerana ia akan memusnahkan kita, seperti yang terjadi kepada anak-anak Elia. Marilah kita menjaga diri kita daripada segala kejahatan, seperti Samuel, yang hatinya tidak bercela, supaya kita tidak melakukan kejahatan kepada jiran kita. Janganlah kita mencintai kecemburuan jahat terhadap orang lain, supaya ia (penyesalan) membuang kita, seperti yang dilakukannya kepada Saul. Janganlah kita suka membalas kejahatan dengan kejahatan kepada jiran kita, supaya ia (penyesalan) dapat memelihara kita daripada kejahatan, seperti yang dilakukannya kepada Daud. Janganlah kita mencintai pujian diri dan kesombongan, supaya ia tidak menjauhkan kita dari hadirat Bapa kita, seperti yang terjadi kepada Absalom. Tetapi hendaklah kita mencintai kerendahan hati dan kejujuran, supaya ia menjadikan kita pembalas dendam terhadap semua musuh Bapa kita, seperti yang terjadi kepada Sulaiman. Marilah kita mencintai penolakan sepenuhnya terhadap segala perkara, menahan anggota tubuh kita daripada setiap pekerjaan sia-sia, supaya kita menerima hati yang berani melawan musuh-musuh kita, seperti Elia orang Tisbait. Janganlah kita menjadi pencari keseronokan atau berahi, supaya ia (taubat) tidak memusnahkan kita seperti yang terjadi kepada Ahab. Marilah kita berusaha hingga ke mati,

supaya kita tidak kehilangan warisan-Nya yang suci, seperti Nahab orang Israel. Marilah kita taat dalam segala hal kepada bapa-bapa kita dalam Tuhan, menolak setiap kehendak diri kita sendiri, supaya, melalui penyerahan diri yang sempurna kepada mereka, berkat mereka tetap kekal ke atas kita, seperti yang berlaku ke atas Elisha. Janganlah kita menjadi penyuka wang atau orang yang memuaskan hati orang lain dengan tipu daya, supaya hukuman tidak menimpa kita seperti yang menimpa Gehazi. Marilah kita mengasihi orang-orang yang setia dalam segala hal (manusia) lebih daripada diri kita sendiri, supaya ia (taubat) memberkati kita, seperti yang ia lakukan kepada orang Sunam. Janganlah kita menjadi pencinta bersemangat perbuatan aib, supaya ia tidak memusnahkan kita dari hadirat-Nya, seperti yang berlaku kepada Ahija dan Zedekia, yang dibakar dalam api oleh Raja Babilon. Marilah kita membenci dosa demi jiwa kita, sehingga ke mati, supaya ia dapat membantu kita dalam saat kita memerlukan, seperti yang berlaku kepada Susanna. Janganlah kita mendambakan pelbagai hidangan istimewa, supaya ia tidak meninggalkan kita, sama seperti ia tidak meninggalkan mereka yang menerima makanan dari meja Nebukadnezar. Marilah kita mencintai penderitaan dalam segala hal, supaya ia bersukacita atas kita, seperti ia bersukacita atas mereka yang bersama Azaria. Janganlah kita menjadi penipu, seperti orang Babilon yang mengomel menentang orang-orang yang setia. Marilah kita menunaikan tugas (doa) kita tanpa menyerah kepada kelesuan tubuh, seperti Daniel, yang lebih rela mati daripada meninggalkan doa yang dipanjatkannya setiap hari. Sesungguhnya, Tuhan berkuasa memelihara orang yang mengasihi-Nya daripada godaan, dan memusnahkan orang yang jahat. Demikianlah iman orang benar (Daniel) kepada Tuhan menjadikan binatang-binatang buas itu seperti anak domba dan kambing jantan. Berbahagialah Tuhan pertobatan, dan berbahagialah di hadapan-Nya orang yang telah mengasihi-Nya (tobat) dan menundukkan lehernya di bawah kukupu kehendak-Nya (tobat), sehingga ia dilahirkan kembali dari atas oleh kehendak Tuhan.

29. Oleh itu, saudara, seorang manusia memerlukan kebijaksanaan yang besar, pemutusan setiap keinginan daging, dan kewaspadaan dalam segala perbuatannya, supaya dia tidak sesat atau jatuh ke tangan musuhnya (penyesalan). Demikianlah, kecenderungan kepada kesombongan diri mengeraskannya, kecaman terhadap orang berdosa menjauhinya, dan penghinaan terhadap yang lalai memutuskan hubungan dengannya. Tentang dia tertulis dalam Amsal: *'Laluan ke rumahnya sempit; tetapi roti orang pemalas tidak dimakannya. Dia membuat pakaian indah untuk suaminya. Dia seperti saudagar yang berlayar dari jauh: dia mengumpulkan kekayaan untuk dirinya'* (Amsal 31:27, 22, 14). Oleh itu, marilah kita berusaha memahami perkara ini daripada kata-kata ini. Seorang saudagar, ketika memuatkan kapal, tidak meletakkan hanya satu jenis barangan di dalamnya, tetapi segala-galanya yang daripadanya, seperti yang dia tahu, dia akan mendapat keuntungan. Apabila dia melihat seseorang mengalami kerugian, dia tidak bersaing dengan mereka, tetapi bersaing dengan mereka yang telah menjadi kaya dan yang diam dengan aman di rumah mereka. Dia menjauhkan diri daripada apa sahaja yang mendatangkan kerugian, dan memperoleh apa sahaja yang mendatangkan keuntungan sehingga dia memiliki salah satu daripadanya. Peraturan mutlaknyalah: apa sahaja yang mendatangkan keuntungan kepadanya, dia mesti sekali lagi berusaha untuk membeli yang sama, dan bertanya kepada mereka yang tidak dengki kepadanya—mereka yang telah menjadi kaya dan hidup dengan aman di rumah mereka—pada harga berapa untuk menjual ini, dan pada harga berapa untuk membeli itu. Demikianlah jiwa yang ingin bertemu Tuhan tanpa halangan. Ia tidak berpuas hati dengan satu usaha sahaja, tetapi mencari setiap usaha yang menguntungkan (untuk keselamatan); dan jika ia mengetahui tentang sebarang usaha yang tidak menguntungkan, ia menjauhinya, supaya ia tidak mengalami kerugian.

30. Sekarang, hai saudaraku, adakah engkau menamakan dirimu saudagar Yesus? Jika demikian, usahakanlah supaya engkau benar-benar menjadi seorang saudagar. Perdagangan Raja jauh terpisah daripada apa saja yang mendatangkan kerugian. Berikut adalah perkara-perkara yang tidak mendatangkan faedah bagi-Nya: kemasyhuran dunia, kesombongan, rasa benar sendiri, keangkuhan, kata-kata yang menyakitkan, pemuasan nafsu, kesombongan, dan kecintaan terhadap hiburan. Semua perkara ini tidak mendatangkan faedah bagi pedagang-pedagang Yesus, dan mustahil bagi mereka untuk menyenangkan hati-Nya jika mereka mempunyai perkara-perkara tersebut dalam kedai mereka. Periksa dirimu, saudara: apakah yang ada dalam dirimu? Biarkan akalmu meneliti perasaanmu: manakah di antaranya yang membuahkan hasil untuk Tuhan, dan manakah yang tertarik kepada dosa? Bukankah matamu terpesona oleh kemanisan keseronokan? Bukankah lidahmu dikuasai oleh sikap kasar? Tidakkah engkau melihat hatimu bergembira dengan penghormatan manusia? Tidakkah telinga anda suka mendengar fitnah? Semua ini memudaratkan akal. Dalam Kitab Imamat tertulis: *'Beginilah kamu katakan kepada Harun: "Janganlah engkau mempersembahkan di atas mezbah-Ku seekorpun binatang yang tidak bercela; supaya engkau tidak mati"'* (Imamat 22:18, 20). Harun

adalah simbol akal. Oleh kerana musuh (biasanya) mencampurkan kejahatannya dengan usaha yang benar, maka Tuhan memerintahkan agar ia diperiksa sebelum dipersembahkan kepada-Nya, supaya seseorang tidak mati. Namun, mati bermaksud turun daripada renungan dan memasuki persetujuan dengan mereka yang berusaha mencemarkan pancaindera seseorang.

31. Inilah perkataan mereka yang telah mengasihi Yesus dan menaruh kepercayaan kepada-Nya! Dan jiwa mereka menjadi seorang pengantin yang dihiasi dengan segala kebajikan, memiliki cermin suci miliknya sendiri, menurut firman Rasul: *'Tetapi kita semua, dengan wajah terdedah, memandang kemuliaan Tuhan, sedang diubah menjadi imej yang sama dari kemuliaan ke kemuliaan, oleh Roh Tuhan'* (2 Kor. 3:18). Kerana *'sekarang kita melihat dalam cermin, samar-samar; tetapi kemudian kita akan melihat muka dengan muka'* (1 Kor. 13:12). Oleh itu, mereka yang telah menjadi mempelai-Nya melalui kesucian meneliti diri mereka, seperti ke dalam cermin, untuk melihat jika ada cela di wajah mereka, supaya ia tidak menyinggung mempelai mereka. Kerana Dia mencari dara-dara, jiwa yang suci, tanpa cela, seperti yang tertulis tentang Rebekah, bahawa dia sangat jelita parasnya dan belum pernah mengenal lelaki (Kejadian 24:16). Dan Nabi berkata: *'Para dara akan dibawa kepada Raja di belakangnya; orang-orang setianya akan dibawa kepada-Mu'* (Mazmur 44:15). *'Akan dibawa'* menunjukkan kepada kemanusiaan-Nya yang suci, dan *'orang-orang setianya'* – kepada keterikatan mereka kepada-Nya. Kerana kelahiran semula melalui pembaptisan suci telah memperbaharui mereka daripada segala yang lama, dan taubat membersihkan mereka serta menjadikan mereka dara-dara suci, yang telah melupakan segala yang lama dan tidak lagi mengingatnya, seperti yang dikatakan oleh Nabi kepada mereka: *'Dengarlah hai anak dara, dan perhatikan; tundukkanlah telinga engkau, dan lupakanlah bangsamu serta rumah bapamu. Maka raja akan mengingini kecantikanmu'* (Mazmur 44:11–12). Dan segala bala tentera syurga akan heran kepadanya, kerana kesucian yang telah menyucikannya oleh taubat dan menjadikannya satu tubuh dengan Tuhan, dan mereka akan berkata: *'Siapakah yang menaiki ini, putih dan dihias oleh saudaranya?'* (Kidung Agung 8:5)?

32. Oleh itu, marilah kita mencurahkan segala kekuatan kita, dengan air mata, untuk berusaha sedikit demi sedikit sehingga kita telah menanggalkan perbuatan manusia lama, dan untuk menjaga diri kita daripada setiap perbuatan yang membahayakan, sehingga kasih-Nya datang kepada kita dan, setelah mengambil daripada kita gambaran yang bersifat duniawi, menempatkan dalam hati kita gambaran-Nya yang suci dan syurgawi, supaya kita layak bagi-Nya, bersih daripada segala kejahatan, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Sama seperti kita telah memakai rupa yang bersifat duniawi, demikianlah juga kita akan memakai rupa yang bersifat surgawi'* (1 Kor. 15:49). Kerana Rasul itu mengetahui bahawa tiada seorang pun manusia yang tidak berdosa sejak pelanggaran itu berlaku, dan bahawa taubat dapat memulihkan manusia kepada pembaharuan tanpa dosa; oleh itu beliau berkata bahawa kita harus meninggalkan perbuatan orang yang telah melanggar Perintah, dan mengamalkan perbuatan—iaitu, Perintah-perintah suci Tuhan kita Yesus Kristus, yang menunjukkan belas kasihan dan memikul perhambaan manusia, untuk membawanya ke syurga tersembunyi dan menganugerahkan kepadanya semua kebajikan suci-Nya, membolehkannya merasai buah pokok kehidupan, iaitu kesucian yang dinyatakan-Nya dalam Diri-Nya sendiri, dan setelah mendamaikan Kerubim dengan senjata berapi mereka, yang ditugaskan untuk menjaga jalan ke pokok kehidupan—iaitu pengetahuan tentang firman-Nya yang kudus, melindungi mereka (orang-orang yang beriman) pada setiap masa, dan melindungi telinga mereka daripada setiap kata-kata ular itu, mengingatkan mereka tentang perhambaan pahit yang pernah mereka alami, supaya mereka tidak kembali kepadanya lagi, dan mengajar mereka untuk sentiasa bersyukur kepada Dia yang menebus mereka dengan darah-Nya yang berharga. Dia memadamkan catitan perhambaan mereka melalui Salib (Kol. 2:14) dan menjadikan mereka saudara dan rakan (Yoh. 15:14; 20:17), setelah mencurahkan Roh-Nya ke atas mereka dengan anugerah dan menghiburkan hati mereka, Dia berkata: *'Aku pergi kepada Bapa-Ku dan Bapa kamu, dan kepada Allah-Ku dan Allah kamu'* (Yohanes 20:17). Selain itu: *'Ya Bapa, Aku berkehendak supaya di mana Aku berada, mereka juga berada bersama-sama dengan Aku, kerana Aku telah mengasihi mereka seperti Engkau telah mengasihi Aku'* (Yohanes 17:24, 23). Dia juga menunjukkan kepada kita bahawa Dia tidak berkata demikian tentang semua orang, tetapi tentang mereka yang, setelah mengetepikan kehendak mereka sendiri, mengikuti kehendak-Nya yang suci, dan memutuskan diri mereka daripada setiap keinginan dunia ini. Kerana Dia berkata: *'Aku telah memilih mereka daripada dunia; oleh sebab itulah dunia membenci mereka, kerana mereka bukan daripada dunia'* (Yohanes 15:19; 17:9, 14). Tahukah kamu bahawa mereka yang telah meninggalkan perkara-perkara duniawi itulah yang dianggap layak menjadi mempelai Tuhan Yesus? Mereka berdiam dalam kesatuan dengan-Nya, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Sebab itu seorang laki-laki akan meninggalkan ayah dan ibunya dan bersatu*

dengan isterinya, dan keduanya akan menjadi satu daging. Inilah suatu rahsia yang besar: tetapi aku berkata tentang Kristus dan Gereja' (Efe. 5:31, 32). Dan sekali lagi ia berkata: 'supaya aku menjadi ahli waris bersama-sama, dan pekerja bersama-sama, dan turut serta dalam janji-Nya tentang Kristus Yesus oleh Injil' (Efe. 3:6). Tahukah kamu bahawa Roh Kudus-Nya diam dalam mereka yang telah dianggap layak menjadi satu tubuh dengan Tuhan? Dan Dia membantu mereka; Dia memelihara mereka, seperti yang dikatakan Tuhan: 'Bukan kamu yang akan berkata-kata, tetapi Roh Bapamu yang berkata-kata melalui kamu' (Mat. 10:20). Demikian juga, Rasul berkata: 'Tetapi Allah telah memperkenalkan hal-hal ini kepada kita oleh Roh-Nya; sebab Roh menyelidiki segala-galanya, bahkan kedalaman Allah' (1 Kor. 2:10). 'Tetapi kita,' tambahnya, 'mempunyai pikiran Kristus' (ay. 16). Bagaimanakah, maka, mungkin bagi pikiran Kristus untuk memikirkan dosa?

33. Pertimbangkanlah rahsia ini dengan teliti, saudara, dengan sepenuh hati: bahawa setiap jenis di bumi ini melahirkan jenisnya sendiri, dan bukan jenis yang berbeza, sama ada haiwan ternakan, binatang buas, reptilia, atau burung. Mengapa Tuhan membawa semuanya kepada Adam – untuk melihat jika ada sesuatu yang serupa dengannya? Dan tiada seorang pun ditemui, kerana mereka bukan daripada sifatnya. Kemudian Tuhan, mengambil salah satu rusuk Adam, menciptanya sebagai isterinya, sama seperti Dia telah mengambilnya daripada lelaki itu. Misteri yang agung ini juga terdapat pada mereka yang menjadi mempelai Kristus, kerana mereka adalah daripada hakikat-Nya sendiri melalui kelahiran semula, dan daripada tubuh-Nya yang kudus, seperti yang dikatakan oleh Rasul: 'Kita semua adalah satu tubuh dalam Kristus, dan secaranya kita adalah anggota antara satu sama lain' (Rm. 12:5). Dan sekali lagi: 'Sebab kita adalah anggota tubuh-Nya, daripada daging dan tulang-Nya' (Efe. 5:30). Tahukah kamu apa yang Dia kehendaki? Bahawa manusia harus serupa dengan-Nya dalam segala hal, sama seperti Hawa berasal daripada Adam dan serupa dengannya dalam segala hal. Kerana, jika kita memiliki sesuatu daripada kebodohan binatang, atau ketamakan haiwan buas, atau sifat mudah berubah burung, atau bisa reptilia, maka jiwa-jiwa sedemikian tidak dapat menjadi dara dan mempelai-Nya yang suci, kerana ia tidak selaras dengan perbuatan-Nya. Adakah kamu melihat, saudara, bagaimana Dia menghendaki manusia menjadi seperti-Nya, bebas daripada segala keanehan, supaya layak dianggap sebagai mempelai-Nya? Jiwa mengenali pemikirannya sendiri melalui perbuatannya. Jika ia melakukan perbuatan Roh, maka (jelas bahawa) Roh Kudus diam di dalamnya, kerana perbuatan Roh memperbaharui jiwa, menjadikannya tidak berahi. Dan mustahil bagi Roh Kudus untuk tidak diam dalam jiwa sedemikian, seperti yang dikatakan Tuhan: 'Jika kamu mengasihi Aku, peganglah perintah-perintah-Ku. Dan Aku akan meminta kepada Bapa, dan Dia akan memberi kamu Penolong yang lain—Roh kebenaran' (Yohanes 14:15–17). Dan Rasul juga berkata: 'Atau tidakkah kamu mengetahui tentang diri kamu sendiri, bahwa Yesus Kristus ada di dalam kamu—kecuali jika kamu memang tidak lulus?' (2 Kor. 13:5).

34. Tahukah kamu bahawa jika sesiapa tidak memiliki perbuatan-perbuatan Yesus, mereka tidak bijaksana dan bukan mempelai-Nya? Semua dara mempersiapkan lampu mereka, tetapi mereka yang kekurangan perbuatan itu tertinggal di luar pintu. Sebuah jaring yang dilemparkan ke dalam laut mengumpulkan segala jenis ikan, tetapi hanya yang baik diterima ke dalam kerajaan. Rumput liar tumbuh di sebelah gandum, tetapi apabila tiba musim menuai, ia diikat menjadi ikat dan dilemparkan ke dalam api. Semua ranting kekal pada pokok anggur, tetapi ranting yang tidak berbuah dilemparkan ke dalam api. Kambing biri-biri menggembala bersama kambing jantan, tetapi Dia hanya membawa kambing biri-biri bersama-Nya, manakala kambing jantan dibuang. Penabur menabur semua benihnya secara sama rata, tetapi hanya gembira dengan benih yang tumbuh di tanah yang baik. Dia yang memberi perak (talenta, mnás) memberinya tanpa pilih kasih, tetapi hanya dia yang menggandakannya yang membawakan kegembiraan kepadanya. Semua dijemput ke pesta perkahwinan, tetapi dia yang tidak mempunyai pakaian pengantin (raja) menyuruh supaya dia dilemparkan ke dalam kegelapan yang paling gelap. Kata-kata ini menyangkut kita, kerana kita semua mengaku percaya, tetapi mereka yang tidak mempunyai perbuatan Keilahian-Nya akan dicampakkan-Nya, seperti yang difirmankan-Nya: 'Sebab banyak yang dipanggil, tetapi sedikit yang dipilih' (Matius 22:14).

35. Marilah kita menguji diri kita sendiri, saudara-saudara, dan mempertimbangkan perbuatan kita sebelum kita bertemu Tuhan. Janganlah kita menoleh kepada mereka yang menyerah kepada nafsu daging hati mereka, supaya kita tidak menghamburkan kekayaan besar yang akan kita perlukan pada saat berkeperluan. Marilah kita berusaha untuk memperolehinya, dan marilah kita menghinakan apa yang akan kita tinggalkan sebagai musuh. Marilah kita merenungkan mereka yang menghabiskan segala tenaga mereka untuk mengejar benda-benda yang binasa, yang meninggalkan benda-benda itu dan pergi, dan oleh sebab itu

mewarisi Gehenna, kerana mereka tidak mahu menapak di jejak Tuhan, supaya dianggarkan layak menjadi mempelai-Nya. Maka marilah kita berusaha di hadapan Tuhan dengan air mata, dengan hati yang berduka dan ratapan rahsia, supaya (Dia tidak membiarkan kita) jatuh ke dalam aib seperti mereka. Kerana apabila ribut melanda di laut, dan banyak kapal karam manakala yang lain selamat, mereka tidak berkata, 'Kami juga akan ditelan oleh jurang, sama seperti mereka,' tetapi mereka saling menguatkan hati agar tidak berputus asa dan memohon pertolongan daripada Tuhan. Sesungguhnya, ribut yang dahsyat sedang melanda dunia. Maka, marilah kita memaksa diri dengan segala cara untuk bekerja keras dan berteriak kepada Tuhan, supaya kita tidak binasa: sama seperti apabila ribut timbul di laut, nahkoda kapal sentiasa menemui, di kalangan pelaut dan penumpang, mereka yang menyemangatkannya. (Ketahuilah bahawa) jika seseorang tidak menyingkirkan segala perkara yang membawa kepada kebinasaan, dia tidak dapat diselamatkan daripada laut yang bergelora ini. Begitu juga, Musa tidak dapat menyanyikan nyanyian kepada Tuhan sehingga dia menyeberangi laut dan menyaksikan kematian mereka yang berusaha menahan bangsanya di Mesir supaya mereka kekal sebagai hamba. Dan setelah dia membawanya menyeberang, setelah mereka benar-benar bebas, barulah dia berseru: *'Marilah kita menyanyi kepada Tuhan, kerana Dia telah mencapai kemenangan yang mulia; Dia telah menenggelamkan kuda dan penunggangnya ke dalam laut'* (Keluaran 15:1).

36. Maka, apabila akal menyelamatkan fungsi-fungsi jiwa daripada nafsu daging dan berpaling daripadanya, tiang kontemplasi akan memisahkan jiwa daripada nafsu daging. Kemudian, jika Tuhan melihat ketidakmaluan nafsu yang menyerbu jiwa, berusaha menahan pancainderanya dalam dosa, sedangkan akal duduk tanpa henti bersama Tuhan secara rahsia, Dia menghantar pertolongan-Nya dan memusnahkan semuanya sekaligus, seperti yang tertulis: *'Lalu Tuhan berfirman kepada Musa: "Mengapa engkau berseru-seru kepada-Ku? Perintahkanlah kepada orang Israel supaya mereka berkemas-kemas. Dan engkau, ambillah tongkatmu yang ada di tanganmu itu dan angkatlah di atas air laut—maka air itu akan kering"'* (Keluaran 14:15–16). Tuhan setia untuk menghulurkan tangan bantuan kepada Musa hingga saat ini, untuk menyelamatkan Israel dari tangan orang Mesir—yang kehendak mereka telah kita penuhi—supaya kita juga di anggap layak untuk menyanyikan nyanyian baru kepada-Nya, sambil berkata: *'Marilah kita menyanyi kepada Tuhan, kerana Dia telah memuliakan diri-Nya dengan mulia'*. Tetapi bagaimana kita boleh berkata, *'kerana Dia telah dimuliakan dalam kemegahan'*, jika kita berpegang kepada musuh kita dan berpaling ke Mesir atas kehendak sendiri, mendambakan makanan di sana, dan mendesak Harun: *'Jadikan kami allah'* yang akan membawa kami kembali ke Mesir (Keluaran 32:1)—dan jika kami begitu rendah hati kerana ketakutan sehingga kami memandang hina makanan rohani. Namun Tuhan cukup berkuasa untuk membawa Musa kembali kepada kami dari gunung untuk memusnahkan anak lembu yang menyembat itu, yang dengannya kami telah menimbulkan murka Tuhan. Tuhan, yang telah menganugerahkan kita taubat, mampu membawa kita kembali kepada-Nya sekali lagi, dan menguatkan Musa untuk berdoa bagi kita, sambil berkata: *'Jika Engkau mau mengampuni dosa mereka, ampunilah mereka; tetapi jika tidak, hapuskanlah namaku dari kitab kehidupan'* (Keluaran 32:32), dan untuk membekalkan Yesus dengan kuasa, pada waktunya, untuk memusnahkan tujuh bangsa yang, melalui kecerdikan mereka yang cemburu, telah menjadikan Tanah Perjanjian milik mereka – supaya Israel dapat menerima warisannya, berdiam di dalamnya tanpa rasa cemburu selama-lamanya. Amin. Bagi-Nya kekuatan, bagi-Nya pertolongan, bagi-Nya perlindungan, bagi-Nya hikmat, bagi-Nya pertahanan. Dia ada di dalam kita, ya Tuhan Yesus Kristus, untuk kemuliaan dan kehormatan Allah Bapa dan Roh Kudus, '' sebelum segala zaman, sekarang dan selama-lamanya. Amin. Apabila kamu membaca ini, saudara, pastikan kamu mengamalkannya, supaya Tuhan melindungi kamu pada saat godaan. Amin.

26. Firman yang diwarisi oleh Abba Peter, seorang murid Yesaya

1. Bapa saya berkata: 'Beranilah memulihkan apa yang perlu diperbetulkan. Kesucian berdoa kepada Tuhan. Takut akan Tuhan dan penguasaan diri (dalam segala hal) menjadikan dosa-dosa berlalu di belakang seseorang. Jika seseorang menyimpan semangat dendam dalam hatinya, doanya sia-sia. Jangan mencari nasihat atau bimbingan (mengenai perkara-perkara) zaman ini, dan jangan memberikannya kepada mereka yang bertanya kepadamu. Sentiasa buka telingamu kepada suara yang bercakap dalam dirimu, dan berdoa lah kepada Tuhan agar dianugerahkan padamu kebolehan untuk mengetahui kata-kata siapakah yang patut dipatuhi. Gunakan kekuatanmu agar tidak berkata satu perkara dengan bibirmu sedangkan yang lain tersimpan dalam hatimu.

2. Dia berkata lagi bahawa merendahkan diri di hadapan Tuhan dengan pemahaman, dan mematuhi perintah dengan rendah hati, menimbulkan kasih, dan kasih menimbulkan ketenangan.

3. Beliau juga berkata bahawa sesiapa yang mengamalkan kesunyian mesti memeriksa dirinya setiap jam untuk melihat sama ada dia telah melangkaui mereka yang dimaksudkan untuk mengekangnya, dan sama ada dia telah dibebaskan daripada mereka sambil masih berada di sini. Selagi dia masih tunduk kepada perhambaan mereka, dia belum lagi dibebaskan (daripada mereka). Itulah sebabnya dia harus berusaha keras sehingga anugerah menyertainya.

4. Beliau berkata lagi: 'Seseorang yang menyimpan penghukuman dalam hatinya jauh daripada rahmat Tuhan.' Apabila saya bertanya kepadanya tentang hal ini, beliau berkata: 'Jika kamu ingin mengikuti Tuhan kita, Yesus Kristus, peliharalah firman-Nya; jika kamu ingin menyalibkan manusia lama itu bersama-Nya, kamu mesti memutuskan perkara-perkara yang menjauhkanmu daripada salib, menyediakan dirimu untuk menanggung penghinaan, menenteramkan hati mereka yang memedihkanmu, merendahkan dirimu, menguasai keinginanmu sendiri, membungkam bibirmu, dan tidak menghakimi sesiapa pun dalam hatimu.

5. Dia juga berkata bahawa seseorang yang berdiam diri mestilah mempunyai ketakutan yang begitu besar untuk bertemu dengan Tuhan sehingga ia terengah-engah; selagi dosa menarik hatinya ke arahnya, selagi itulah ketakutan itu belum sempurna dalam dirinya, dan rahmat masih jauh daripadanya.

6. Beliau berkata lagi: 'Sayangnya kita tidak mempunyai semangat di bibir kita, tetapi kefasikan dan kejahatan di hati kita.'

7. Dia juga berkata bahawa jika seseorang tidak berusaha, sehingga ke mati, untuk menjadikan tubuhnya seperti tubuh Yesus yang dikasihi, dia tidak akan bertemu-Nya dengan sukacita, dan dia juga belum akan dibebaskan daripada perhambaan yang pahit.

8. Dan inilah yang dikatakannya lagi: 'Bersikap belas kasihan! Bersikap belas kasihan! Bersikap belas kasihan! Ke dalam keadaan apa jiwa ini telah sampai! Dalam kesucian apa ia dicipta, dan di bawah kuasa apa ia kini berada, dan oleh kesia-siaan apa ia terikat!'

9. Dia juga berkata: 'Selagi kamu berada dalam tubuh ini, aku memohon, jangan biarkan hatimu kendur; kerana seperti seseorang tidak boleh mengharapkan sebarang hasil daripada imannya selagi ia masih tumbuh di ladangnya—kerana dia tidak tahu apa akan jadi kepadanya sebelum ia disimpan di lumbungnya—demikianlah seseorang tidak boleh membiarkan hatinya kendur "*selagi nafas masih ada dalam lubang hidungnya*" (Ayub 27:3), dan seperti mana seorang manusia tidak mengetahui bala apa yang akan menimpanya sehingga nafas terakhirnya, begitu jugalah seseorang tidak boleh membiarkan hatinya kendur selagi dia masih bernafas, tetapi sentiasa harus merintih kepada Tuhan untuk mendapatkan pertolongan dan rahmat-Nya.

10. Aku bertanya kepadanya, sambil berkata: 'Bapa, apakah itu kerendahan hati, dan apakah yang menjadikannya?' Lalu ia berkata kepadaku: 'Ketaatan, memotong kehendak sendiri dalam kerendahan hati tanpa kesulitan, kesucian, menahan penghinaan, menanggung kata-kata jiran tanpa beban—itulah yang dimaksudkan dengan kerendahan hati.'

11. Beliau terus berkata: 'Berbahagialah orang yang telah memperoleh insan baru sebelum bertemu Kristus.' Rasul juga berkata bahawa '*daging dan darah tidak dapat mewarisi Kerajaan Allah*' (1 Kor. 15:50), dan beliau seterusnya berkata: '*Di mana terdapat kecemburuan dan perselisihan di antara kamu, bukankah kamu bertindak secara daging dan berjalan menurut daging?*' (1 Kor. 3:3)?

12. Dia berkata lagi: sebab kita mengalami kesengsaraan sebegini di tangan musuh kita ialah kerana kita tidak mengenal dosa kita dengan betul mahupun merasai kesedihan dengan kebijaksanaan; kerana jika kesedihan timbul dalam diri kita, ia akan mendedahkan dosa-dosa kita kepada kita. Apabila, maka, kita dianugerahkan melihat dosa-dosa kita dalam kebenaran, kita akan malu untuk menatap wajah-wajah mereka yang berdiri di hadapan kita, atau bahkan wanita-wanita yang tidak malu, kerana mereka lebih terhormat daripada kita; kerana mereka melakukan dosa-dosa mereka dengan begitu berani kerana mereka tidak mengenal Tuhan, sedangkan hati kita dipenuhi dengan dosa, walaupun kita adalah orang percaya.

13. Dia berkata lagi: Menahan celaan dan menyerahkan kehendak diri kepada jiran demi Allah, supaya musuh tidak dapat masuk, menunjukkan seorang yang bertindak; kerana jika sesiapa mempunyai akal yang tajam dan berdiri dengan akal di kaki Tuhan Yesus, dia akan berhati-hati memotong kehendak dirinya sendiri—supaya tidak dipisahkan daripada Tuhan kesayangannya. Tetapi dia yang berpegang teguh pada kehendaknya sendiri dalam segala hal tidak akan tenang walaupun bersama orang-orang yang setia, kerana pengecutan, kemarahan dan dendam terhadap saudaranya sentiasa menghuni hatinya. Dia yang berkata, 'Tiada apa yang akan terjadi kepada saya jika saya bercakap atau mendengar,' adalah seperti orang buta yang, sama ada dibawa masuk atau dibawa keluar, tidak melihat cahaya. Fahami perkara ini daripada apa yang berlaku

kepada matahari: walaupun awan kecil yang lalu boleh menghalang cahayanya dan kehangatannya. Tetapi ini tidak jelas kepada semua orang, hanya kepada mereka yang memiliki ilmu.

14. Dia berkata lagi: 'Orang yang sentiasa sedar akan dosa-dosanya sendiri tidak mempunyai lidah untuk bercakap dengan orang lain.'

15. Beliau berkata lagi: 'Bencilah segala-galanya di dunia, dan keselesaan badan, kerana ia menjadikanmu musuh Allah. Sebagaimana seseorang yang mempunyai musuh berperang menentanginya, begitu jugalah kita harus berperang menentang tubuh kita sendiri, supaya tidak memberinya sebarang kelonggaran.'

16. Dia berkata lagi: 'Seorang ahli ibadat yang mencintai Tuhan mesti memberi perhatian kepada setiap pemikiran dirinya, dan mengamati serta menimbang sama ada ia berasal daripada tubuhnya atau tidak. Kerana selagi nafsu yang tidak semula jadi berkuasa ke atas mana-mana anggota badannya, maka setakat itu dia belum dianggap sebagai dara.'

17. Aku bertanya kepadanya: 'Apakah maksud kata-kata doa Injil: "*Disucikanlah nama-Mu*"?' Lalu ia berkata: 'Ini ditujukan kepada yang sempurna, kerana mustahil bagi nama Tuhan disucikan dalam diri kita yang dikuasai oleh nafsu.'

18. Dia berkata lagi: 'Bapa-bapa kita yang dahulu mengajar bahawa penarikan diri (daripada dunia) adalah pelarian daripada tubuh (penyangkalan tubuh) dan renungan tentang kematian.'

19. Dia sekali lagi bercakap tentang keamanan dengan jiran, sambil berkata bahawa di mana tiada keamanan, Tuhan tidak berdiam. Dia yang menyedari dosa-dosa sendiri juga menyedari keamanan. Kerana bukan dosa-dosa yang tidak memberi ruang kepada Tuhan untuk berdiam, tetapi kerendahan hati. Daud, katanya, setelah berdosa dengan isteri Uria, tidak menemui apa-apa untuk dipersembahkan kepada Tuhan sebagai korban bagi dosanya kecuali kata-kata berikut: '*Hati yang remuk adalah korban kepada Tuhan; hati yang hancur dan hening, hai Tuhan, Engkau tidak akan menolak*' (Mazmur 50:19).

20. Dia berkata lagi bahawa pengecutan dan menghakimi orang lain memenuhi fikiran dengan pemberontakan dan menghalangnya daripada melihat cahaya Tuhan.

21. Dia berkata lagi: 'Berusahalah dengan segala kekuatanmu untuk mengelakkan tiga nafsu berikut yang merosakkan jiwa: ketamakan, cita-cita tinggi dan kecintaan terhadap keselesaan; kerana apabila nafsu-nafsu ini menguasai jiwa, ia menghalangnya daripada berkembang.'

22. Dia berkata lagi: 'Jika, ketika duduk di selmu, suatu fikiran datang untuk menghakimi sesamamu, maka hakimi dia dengan mengukur dosa-dosamu sendiri, menyimpulkan bahawa dosamu lebih besar daripada dosa sesamamu. Demikian juga, jika terlintas di fikiranmu bahawa kamu melakukan amalan yang benar, jangan sangka bahawa ia menyenangkan Tuhan.' Setiap bahagian tubuh yang sihat menjaga bahagian yang sakit dan memeliharanya, sambil berkata, 'Aku ada persamaan dengannya,' dan bersimpati dengannya sehingga ia sembuh. Orang yang berhati keras berkata dalam hatinya: 'Aku tidak pernah berdosa', sedangkan orang yang telah memperoleh kerendahan hati menanggung celaan jirannya sambil berkata: 'Aku yang telah berdosa'. Orang yang memandang rendah kerendahan hati menyimpan dalam hatinya bahawa dia bijaksana dan tidak pernah menyakiti sesiapa, manakala orang yang takut kepada Tuhan memelihara kebajikan, supaya tidak ada satu pun daripadanya yang hilang.

23. Dia berkata lagi: 'Jika, ketika duduk di selmu, kamu melaksanakan ibadah (*leitorgian*) kepada Tuhan sambil duduk di sel anda, dan hati anda tertarik kepada apa sahaja yang bukan daripada Tuhan, namun anda fikir bahawa ini bukan dosa—bahawa ini hanyalah pemikiran dan bukan dosa—maka (ketahuilah bahawa) ibadat yang anda lakukan dalam kesunyian itu bukan yang sejati. Jika anda berkata, 'Tuhan menerima ibadah hati yang telah saya lakukan dengan senyap', maka (anda mesti bersetuju bahawa) walaupun hati anda bersekongkol dengan kejahatan dalam kesunyian, kesunyian itu dikira sebagai dosa terhadap Tuhan.

24. Saya bertanya kepadanya, dan dia memberitahu saya bahawa seseorang yang tidak mendapat pertolongan dalam masa perang atau aman tidak dapat beriman.

25. Dia bercakap lagi tentang pengajaran, mengatakan bahawa ketakutan wujud dalam perkara ini, supaya seseorang tidak berdosa terhadap apa yang diajarkannya: kerana sebaik sahaja seseorang berdosa, dia tidak dapat mengajar.

26. Dia sekali lagi bercakap tentang Komuni Suci: 'Celakalah aku! Alangkah malangnya aku! Kerana jika aku bersekutu dengan musuh-musuh Tuhan, apakah jenis pergaulan yang boleh aku miliki dengan-Nya? Demikianlah, dengan mengambilnya, aku mendatangkan penghakiman dan penghukuman ke atas diriku

sendiri. Kerana inilah firman yang kita ucapkan: 'yang suci kepada yang suci', iaitu, yang suci (hendaklah menerima) misteri-misteri suci ini. Tetapi jika aku suci, siapakah mereka yang bertindak dalam diriku?

27. Saya bertanya kepadanya, berkata: 'Apakah takut akan Tuhan?' Dan dia memberitahu saya bahawa seseorang yang cenderung kepada apa sahaja yang bukan daripada Tuhan tidak mempunyai takut akan Tuhan.

28. Saya bertanya kepadanya sekali lagi: 'Apakah dia hamba Tuhan?' Lalu dia memberitahu saya bahawa selagi seseorang itu diperhambakan oleh nafsu-nafsunya, dia tidak boleh dianggap sebagai hamba Tuhan; tetapi dia adalah hamba kepada apa yang berkuasa ke atasnya.

29. Aku berkata lagi: 'Celakalah aku! Celakalah aku! Kerana aku tidak berusaha membersihkan diriku, supaya aku dapat menerima kasih karunia. Celakalah aku! Celakalah aku! Kerana aku tidak berusaha mengalahkan musuh-musuhku dalam peperangan, supaya aku dapat memerintah bersama Kristus; kerana bagaimanakah seseorang yang diperhambakan oleh orang lain dapat mendekat kepada Rajanya? Celakalah aku!' Celakalah aku! Kerana nama-Mu, ya Tuhan, terletak atasku, sedangkan aku bekerja untuk musuh-musuh-Mu. Celakalah aku! Celakalah aku! Kerana aku mengambil makanan yang dibenci oleh Allahku, dan kerana itu Dia tidak menyembuhkanku.

30. Aku melawatnya ketika dia sakit dan mendapati dia sangat menderita. Melihat kesedihan di hatiku kerana penderitaannya, dia berkata kepadaku: 'Hanya apabila tertimpa kelemahan sebegini barulah aku dapat teringat dengan payah akan saat yang pahit itu; tetapi kesihatan daging tidak berguna (untuk usaha seperti itu).' Ia mencari kesihatan yang mantap untuk berperang menentang Tuhan, tetapi pokok yang disiram setiap hari tidak layu, dan tidak berhenti berbuah (dari jenisnya sendiri).

31. Dia berkata lagi: 'Seorang lelaki memerlukan hati yang gagah berani dan mulia untuk menjaga perintah Allah.'

32. Dia berkata lagi: 'Alangkah malangnya aku! Alangkah malangnya aku! Kerana aku mempunyai para pendakwa di hadapanku, ada yang aku kenal dan ada yang aku tidak kenal, dan aku tidak dapat menafikan mereka. Alangkah malangnya aku! Alangkah malangnya aku! Kerana aku mempunyai para pendakwa, dan bagaimana aku dapat bertemu Tuhanku dan para wali-Nya, sedangkan musuh-musuhku tidak membiarkan satu pun bahagian tubuhku yang utuh di hadapan-Nya?'

33. Aku bertanya kepadanya: 'Apakah yang harus dilakukan oleh seseorang yang hidup dalam kesunyian?' Lalu dia berkata kepadaku: 'Seseorang yang hidup dalam kesunyian memerlukan tiga (sifat) berikut: ketakutan yang tidak pernah reda, doa yang berterusan, dan kewaspadaan yang tidak pernah kendur terhadap hatinya.'

34. Beliau terus berkata bahawa seorang yang mengamalkan kesunyian mesti menjaga dirinya supaya tidak mendengar satu pun perkataan yang tidak mendatangkan faedah kepadanya, kerana ini merosakkan amalnya.

35. Dia bercakap lagi tentang Abba Serapion, menceritakan bahawa apabila seorang tuan bertanya kepadanya, 'Atas dasar kasih, beritahu saya, bagaimana anda melihat diri anda?', dia menjawab, 'Saya seperti seseorang yang berdiri di menara dan memandang ke luar, melambai kepada mereka yang lalu lalang, supaya mereka tidak mendekatnya.' Dan orang tua yang telah mengajukan soalan kepadanya berkata kepadanya: 'Aku, untuk bahagianku, melihat diriku seolah-olah telah membina pagar di sekelilingku dan menguncinya dengan palang besi, supaya apabila seseorang mengetuk, aku tidak tahu siapa yang ada di situ, atau dari mana mereka datang, atau apa yang mereka mahukan, atau bagaimana rupa mereka, dan aku tidak membuka pintu untuk mereka sehingga mereka pergi.'

36. Dia berkata lagi: 'Dia yang mencari Tuhan dengan hati yang hancur, Dia mendengarnya, jika dia memohon ini dengan penuh pengertian, dan mencari-Nya dengan sungguh-sungguh dengan hati yang hancur, dan tidak terikat oleh apa-apa yang duniawi, tetapi memelihara jiwanya dengan takut, supaya dia dapat membentangkannya tanpa cela di hadapan takhta penghakiman Tuhan dengan kekuatannya sendiri.'

27. Mengenai 'Berjaga-jagalah terhadap dirimu' (Ulangan 15:9)

1. Berjaga-jagalah dengan teliti terhadap diri kamu, berani dan percaya bahawa Tuhan kita Yesus Kristus, yang adalah Allah, dan memiliki kemuliaan dan keagungan yang tidak terkatakan, telah menjadi teladan bagi kita, '*supaya kita dapat meneladan jejak-Nya*' (1 Petrus 2:21), dan demi kita, merendahkan diri-Nya dengan kerendahan hati yang paling agung dan tiada bandingan, mengambil rupa seorang hamba, menjadi miskin, menganggap aib itu sebagai tiada apa-apa, menanggung banyak penghinaan yang memalukan, dan seperti yang tertulis, '*Seperti domba yang dibawa ke penjagalan, dan seperti anak domba yang di hadapan*

orang yang mencukurnya berdiam diri, demikianlah Dia tidak membuka mulut-Nya. dalam kerendahan hati penghakiman-Nya diambil" (Yesaya 53:7–8), – dan (akhirnya) Dia mengalami kematian yang hina demi kita: supaya kita juga, menurut perintah-Nya dan kerana dosa-dosa kita sendiri, sanggup menanggungnya dengan rela hati, sama ada sesiapa, dengan benar atau salah, menghina atau memfitnah kita, dan – apa yang boleh dikatakan – walaupun mereka membawa kita ke maut, biarlah kita dibawa seperti domba ke penjagalan, dan biarlah kita menjadi seperti ternakan yang tidak berakal, tidak memberikan sebarang tentangan, tetapi sebaliknya, jika kita mampu, berdoa, atau sekurang-kurangnya berdiam diri dengan penuh kerendahan hati.

2. Perhatikannya dengan teliti, percaya bahawa amat mendatangkan manfaat dan keselamatan bagi jiwa untuk menanggung penghinaan dan aib demi Tuhan, dan menerimanya dengan rela dan tenang, sambil merenungkan bahawa, kerana dosa-dosa saya, saya layak menderita lebih lagi, dan bahawa dalam segala hal saya di anggap layak untuk menderita dan menanggung sesuatu bagi Tuhan, supaya, mungkin, melalui banyak penderitaan dan penghinaan, saya dapat, walaupun hanya dengan cara yang kecil, meniru penderitaan Tuhan saya. Dan setiap kali anda teringat kepada mereka yang telah menghina anda, doakan mereka dengan ikhlas dari hati, seperti bagi mereka yang telah membawa berkat besar kepada anda, tanpa mengomel terhadap mereka dalam apa jua cara.

3. Berusahalah dengan sungguh-sungguh untuk menganggap kesombongan diri dan kecintaan terhadap kemasyhuran – keinginan untuk kemasyhuran, atau penghormatan, atau pujian manusia – sebagai suatu kematian yang besar, sebagai kebinasaan jiwa anda dan azab abadi; dan untuk memandang hina serta membenci sepenuhnya keinginan-keinginan itu, begitu juga pemikiran bahawa anda adalah sesuatu, atau bahawa anda telah mencapai suatu kebajikan, atau bahawa anda lebih baik daripada orang lain; dan putuskan setiap keinginan memalukan dan keseronokan daging, walau sekecil apa pun; demikian juga, jangan benarkan diri anda bergaul dengan sesiapa pun tanpa keperluan, atau menyentuh badan orang lain, mahupun makan sedikit pun pada waktu yang tidak tepat; supaya, dengan menahan diri anda sedemikian dan menjaga diri anda dalam perkara-perkara kecil, anda tidak jatuh ke dalam dosa-dosa besar, dan, dengan memandang hina perkara-perkara kecil, anda tidak berbuat dosa secara beransur-ansur dalam perkara-perkara yang lebih besar.

4. Berusahalah dengan sungguh-sungguh untuk menganggap diri anda, dari hati dan dengan ikhlas, sebagai orang Kristian yang paling rendah dan paling berdosa di antara semua orang Kristian, dan sentiasa biarkan jiwa anda menangis, merendahkan diri dan merintih; dan, sebagai seorang yang tidak layak dan bodoh, sentiasa berdiam diri, dan bahkan janganlah berkata apa-apa kecuali apabila perlu.

5. Berwaspadalah agar sentiasa mengingati dan meletakkan di hadapan mata anda api abadi dan azab abadi, serta mereka yang dihukum kepadanya, dan anggaplah diri anda lebih sebagai salah seorang di sana daripada sebagai salah seorang yang hidup.

6. Perhatikan diri anda dengan teliti, dengan mengetahui bahawa Tuhan kita mati dan bangkit semula untuk kita, supaya anda tidak lagi hidup untuk diri sendiri, tetapi untuk Tuhan, *yang 'mati dan bangkit semula'* untuk kita (2 Kor. 5:15), mengambil keberanian dan percaya bahawa anda sentiasa berada dalam kehadiran-Nya, dan bahawa Dia melihat hati anda.

7. Berhati-hatilah agar sentiasa bersedia untuk mentaati kehendak Tuhan, sama ada ke arah kematian, atau ke arah kehidupan, atau ke arah sebarang kesengsaraan, dengan sepenuh hati dan dengan iman; dan sentiasa menantikan cubaan yang besar dan dahsyat yang akan menimpa anda, kesengsaraan, seksaan, dan kematian yang paling pahit.

8. Berhati-hatilah sangat, sebagai orang yang berdiri di hadapan Tuhan, supaya tidak melakukan apa-apa tanpa kehendak-Nya, walaupun perkara yang paling kecil. Apa sahaja yang hendak kamu lakukan—sama ada untuk bercakap, atau bertindak, atau menziarahi seseorang, atau makan, atau minum, atau tidur, atau apa sahaja yang kamu ingin lakukan—pertama sekali pastikan ia selaras dengan kehendak Tuhan, dan akui sebab mengapa kamu menginginkannya; kemudian lakukanlah ia dengan cara yang wajar di hadapan Tuhan. Dengan cara ini, dalam segala perbuatan dan perkataanmu, akui dirimu kepada Tuhan, supaya kamu beroleh keakraban yang lebih besar dengan-Nya dan keberanian yang lebih besar di hadapan-Nya.

9. Berhati-hatilah agar, jika seseorang menyinggung anda dalam apa jua cara dan anda berasa sedih atau marah, anda berdiam diri dan tidak berkata apa-apa selain apa yang patut sehingga anda menenangkan hati anda terlebih dahulu melalui doa; hanya selepas itu barulah anda bercakap dengan saudara anda. Jika anda perlu menegur seorang saudara, dan anda mendapati diri anda berada dalam keadaan marah dan gelisah, maka jangan sekali-kali berkata apa-apa kepadanya, supaya anda tidak menjadi lebih marah. Tetapi apabila anda melihat bahawa anda dan dia berada dalam keadaan fikiran yang baik dan tenang, maka bercakaplah

dengannya, bukan sebagai orang yang menegur, tetapi sebagai orang yang mengingatkan, dengan segala kerendahan hati.

10. Berhati-hatilah agar sentiasa menantikan godaan yang akan menimpa kamu setiap hari, sama ada ia membawa kepada kematian, atau kepada kesedihan dan malapetaka yang besar, dan (apabila ia datang) tanggunglah ia dengan rela dan tanpa kekeliruan, sambil mengingati bahawa *'kita harus melalui banyak kesengsaraan untuk memasuki Kerajaan Allah'* (Kisah Rasul 14:22).

11. Berhati-hatilah dalam segala perkara yang ada di hadapanmu—sama ada dalam perkataan, perbuatan atau pemikiran—janganlah mencari kehendakmu sendiri atau ketenanganmu sendiri, tetapi kenalilah kehendak Tuhan dengan teliti, dan melaksanakannya dengan sempurna; dan walaupun ia nampak sukar, tabahkan hati dan lakukanlah demi Kerajaan Syurga, dengan yakin sepenuh hati bahawa ia memberi manfaat kepada anda, lebih daripada segala hikmat manusia: kerana perintah-Nya ialah hidup yang kekal, dan *'mereka yang mencari Tuhan tidak akan kekurangan apa-apa yang baik'* (Mazmur 33:11).

12. Sentiasa sedar, seolah-olah kamu sentiasa berada di hadirat Tuhan, jangan mengharap apa-apa daripada sesiapa pun, tetapi mengharap segala-galanya daripada-Nya sahaja, dengan iman. Dan apa sahaja yang kamu perlukan, berdoalah kepada Tuhan supaya kamu menerima apa yang kamu perlukan menurut kehendak-Nya. Bersyukurlah kepada Tuhan sentiasa atas segala yang kamu miliki, kerana semua itu telah dianugerahkan-Nya kepadamu. Jika anda kehilangan apa-apa, jangan meletakkan harapan anda pada mana-mana manusia; juga jangan bersedih atau mengeluh terhadap sesiapa, tetapi tanggunglah dengan gembira dan tanpa keresahan, sambil berfikir dalam hati: 'Saya layak menerima kesedihan yang lebih besar lagi kerana dosa-dosa saya; namun, jika Tuhan berkehendak menyayangi saya, Dia mampu berbuat demikian.' Jika anda mengamalkan sikap ini, Dia akan memenuhi segala keperluan anda.

13. Perhatikan diri anda dengan teliti: jangan terima apa-apa melainkan anda yakin bahawa Tuhan menghantarkannya kepada anda sebagai ganjaran atas usaha anda yang benar; dan kemudian terimalah dengan penuh ketenangan. Tetapi apabila kamu melihat ia datang daripada kezaliman, atau permusuhan, atau penipuan dan kemunafikan, tolak dan buanglah ia, sambil mengingati bahawa *'lebih baik bahagian kecil bersama takut akan Tuhan daripada harta karun besar tanpa takut'* (Amsal 15:16).

14. Perhatikan diri anda dengan teliti, dan paksa diri anda untuk berdiam diri, supaya Tuhan memberi anda kekuatan untuk berjuang dan berusaha. Namun, jika seseorang perlu bercakap denganmu, dan engkau sendiri menyedari bahawa keperluan ini adalah berkat, dan bahawa dalam hal ini adalah lebih baik, menurut Tuhan, untuk bercakap daripada berdiam diri: maka akhirnya bukalah mulutmu dengan rasa takut kepada Tuhan dan gemetar, sambil menundukkan wajahmu dan menjadikan kata-katamu penuh hormat dan wajar. Apabila anda bercakap dengan seseorang, bercakaplah dengan ringkas demi kasih, dan diamlah secepat mungkin. Jika anda ditanya tentang apa-apa, katakan hanya apa yang perlu, dan jangan berkata lebih daripada itu.

15. Berhati-hatilah sangat untuk menjauhkan diri bukan sahaja daripada zina, tetapi juga daripada nafsu mata, telinga, lidah dan sentuhan; biarlah mata anda sentiasa tertumpu hanya pada diri anda dan kerja anda, dan jangan memalingkannya kepada orang lain, melainkan anda melihat terdapat keperluan yang diredhai untuk berbuat demikian. Adapun wanita atau lelaki yang menawan, jangan memandang mereka sama sekali kecuali apabila perlu. Jangan biarkan telinga anda mendengar apa-apa yang buruk tentang sesiapa pun, mahupun percakapan sia-sia. Biarkan bibir anda berdiam diri, dan jangan bercakap sama sekali kecuali apabila perlu.

16. Apabila kamu membaca ini, hai kekasihku, usahakanlah sehabis tenaga untuk memastikannya dipatuhi, supaya Allah melindungi kamu pada saat godaan. Amin.

28. Mengenai Cabang-cabang Kejahatan

1. Perlu untuk membicarakan cabang-cabang kejahatan, supaya seseorang dapat mengetahui apakah nafsu itu, dan apakah yang memisahkannya daripada Tuhan, dan dapat memohon rahmat-Nya mengenai setiap satunya—supaya pertolongan-Nya bersama dia dan supaya Dia menganugerahkan kekuatan (untuk memerangnya), sehingga dia mampu menyingkirkannya sepenuhnya. Kerana ia adalah luka dalam jiwa dan memisahkannya daripada Tuhan.

2. Bahagialah dia yang telah menyingkirkannya, kerana dia akan menjadi biri-biri yang bijaksana, layak untuk mezbah Tuhan, dan akan mendengar suara gembira Tuhan: *'Bagus sekali, hai hamba yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara-perkara kecil, Aku akan menempatkan engkau dalam perkara-*

perkara besar: masuklah ke dalam kegembiraan tuanmu.' (Matius 25:21). Tetapi mereka yang ingin mengikuti hawa nafsu daging, dan tidak mahu menyembuhkan diri mereka dengan ubat suci taubat untuk menjadi suci, akan, pada saat memerlukan, didapati telanjang, kekurangan pakaian kebajikan, dan akan dilemparkan ke dalam kegelapan yang pekat, di mana syaitan berdiam, berpakaian dengan busana hawa nafsu, iaitu: zina, nafsu, ketamakan, fitnah, kemarahan, kecemburuan, kesombongan, kesombongan. Inilah cabang-cabang (kejahatan) itu sendiri, dan terdapat banyak lagi yang serupa, seperti: ketagihan arak, berhias diri, kegiatan sia-sia, kemalasan, kata-kata jenaka, pandangan mata tidak malu, keinginan untuk berkembang, ketidakjujuran, mengabaikan penghakiman Tuhan, dengki terhadap jiran, berdusta terhadap saudara, berusaha menyenangkan manusia, saksi palsu, pengetahuan palsu, keinginan untuk mengajar, kecintaan terhadap adat dunia, pengecut, tidak sabar, kebencian terhadap jiran, kegagalan menasihati diri sendiri (ketidakinsafan diri dan kepuasan diri), kecintaan terhadap kemuliaan manusia daripada kemuliaan Tuhan, mempamerkan amalan untuk dipuji oleh manusia, cinta kepada makanan mewah, penghambaan nafsu daging dalam hati, menganggap penafian diri (atau merendahkan diri) sebagai godaan, membanggakan pengetahuan sendiri, suka bertengkar, berkeras dengan kehendak sendiri, menganggap diri sendiri bijak dan waras, menganggap saudara sendiri bodoh, dan menghinanya.

3. Semua ini berlaku dalam jiwa yang lemah sehingga ia terpisah daripada Tuhan. Inilah beban-beban berat yang dipikul oleh Adam apabila dia mencicip buah itu. Mengenai inilah dikatakan: *'Dia telah mengambil kelemahan kita dan memikul penyakit-penyakit kita'* (bdk. Yes. 53:4...). Inilah yang Tuhan kita Yesus Kristus matikan di kayu salib. Mereka itulah kantung anggur lama yang tidak boleh diisi dengan anggur baru. Mereka itulah kain kafan yang membalut Lazarus. Mereka itulah iblis-iblis yang diutus Kristus ke dalam kawanan babi. Inilah manusia lama, yang diperintahkan Rasul untuk kita tanggalkan. Inilah yang difirmankannya: *'Sebab daging dan darah tidak dapat mewarisi Kerajaan Allah'* (1 Kor. 15:50). Inilah yang dikatakannya: *'Sebab jika kamu hidup menurut daging, kamu akan mati'* (Rm. 8:13). Inilah lalang yang tumbuh dari tanah Adam ketika ia diusir dari Syurga.

4. Beban Kristus, bagaimanapun, adalah ringan: kesucian yang bebas daripada kemarahan, kebaikan, kelembutan, kegembiraan roh, pengawalan nafsu, kasih kepada semua, pertimbangan suci, iman yang teguh, ketabahan dalam penderitaan, menganggap diri sebagai orang asing di dunia, dan keinginan untuk meninggalkan tubuh dan bertemu Kristus. Inilah beban ringan yang diperintahkan Kristus kepada kita untuk memikulnya. Inilah jalan yang ditempuh para orang kudus dengan banyak kesusahan sehingga mereka menuntaskannya. Inilah sesuatu yang tidak dapat dicapai oleh sesiapa pun melainkan mereka menanggalkan manusia lama, membebaskan diri daripada manusia itu, dan memperoleh kasih; dan kasih akan menjadikan mereka tidak memedulikan segala perkara. Tetapi kasih ini tidak dapat dinyalakan dalam diri kita selagi kita mencintai apa sahaja di dunia ini, seperti yang tertulis: *'Kamu tidak dapat mengambil bagian dalam meja Tuhan dan meja setan'* (1 Kor. 10:21). Dan Yesaya berkata: *'Siapakah yang akan memberitahumu bahwa api sedang menyala; siapakah yang akan memberitahumu tempat keabadian; (kecuali) dia yang berjalan dalam kebenaran, berkata-kata dengan jalan yang benar, membenci kefasihan dan ketidakadilan, dan menggoyangkan tangannya supaya bebas daripada suapan: yang menutup telinganya supaya tidak mendengar penghakiman pembunuhan; yang menutup matanya supaya tidak melihat ketidakadilan—dia akan diam di puncak gua dalam bukit batu yang kukuh: 'Roti-Nya akan terjamin, dan air-Nya akan pasti'* (Yes. 33:14–16).

5. Tahukah kamu apa kehormatan yang dianugerahkan Tuhan kepada mereka yang berusaha dalam masa singkat ini dan telah melepaskan beban dunia dengan menanggung kesedihan mereka? Tahukah kamu bagaimana pertolongan Tuhan datang kepada mereka yang telah memotong keinginan mereka sendiri dan memadamkan segala nafsu dalam diri mereka, kerana mereka telah mengikuti kehendak Tuhan? Adapun mereka yang berpegang pada keinginan sendiri dan berhasrat memenuhinya, walaupun mereka *'bermula dalam Roh'*, namun kerana tidak mampu bertahan teguh menentang musuh mereka akibat keinginan memenuhi kehendak sendiri, mereka *'berakhir dalam daging'* (Gal. 3:3), dan menjadikan usaha mereka sia-sia dan tidak berbuah. Kerana hal ini, Nabi Yeremia menegur mereka, sambil berkata: *'Terkutuklah orang yang melakukan pekerjaan Tuhan dengan lalai'* (Yer. 48:10).

6. Tahukah kamu bahawa jika ada orang yang, kerana keinginan untuk beribadat kepada Tuhan, berusaha menurut hawa nafsu mereka, Tuhan tidak diam bersama mereka, tetapi, membiarkan mereka menurut kehendak sendiri, menyerahkan mereka ke dalam tangan orang-orang yang membenci mereka? Dan bukannya penghormatan yang mereka cari daripada manusia, mereka menerima celaan, kerana mereka tidak

menentang musuh mereka sehingga Tuhan datang membantu mereka dan merendahkan musuh-musuh itu. Demikianlah, tanpa kerja keras, keringat dan penderitaan, seseorang tidak didengari oleh Tuhan, menurut semua Kitab Suci.

7. Oleh itu, marilah kita merayu kepada rahmat Tuhan dengan sepenuh hati, dengan air mata dan kesedihan, tunduk kepada setiap orang demi Tuhan, merendahkan diri di hadapan saudara-saudara kita sebagai orang yang lebih bijaksana daripada kita, tidak membalas kejahatan orang dengan kejahatan, dan tidak menyimpan pikiran jahat dalam hati terhadap siapapun, tetapi tetap dalam kesatuan hati, tidak berkata apa-apa mengenai kebutuhan jasmani dunia ini, juga tentang apa-apa: 'ini milikku'; tetapi setiap hari menguji fikiran kita untuk melihat sejauh mana kemajuannya, dan menjaganya supaya tidak melayan pemikiran yang tidak suci, – mencabut kenyang daripada tubuh kita, supaya ia tidak menuntut pemuasan nafsu daripadanya – supaya tubuh itu rendah hati di hadapan jiwa, dan jiwa itu tunduk kepada akal dan menjadi seorang pengantin, suci daripada segala kekotoran, dan berseru kepada mempelai lelakinya, sambil berkata: *'Biarlah saudaraku turun ke taman-Nya, dan memakan buahnya'* (Kidung Agung 5:1).

8. Oleh itu, marilah kita berusaha, saudara-saudara, supaya setelah memperoleh keberanian sedemikian di hadapan-Nya, kita juga dapat mendengar firman yang diucapkannya: *'Aku hendak supaya di mana Aku berada, di sana mereka juga berada bersama Aku'*; kerana Aku telah mengasihi mereka, seperti Engkau telah mengasihi Aku, hai Bapa. *'Kamu di dalam Aku dan Aku di dalam kamu'* (Yohanes 17:23–24). Semoga Tritunggal Mahakudus, yang sebangsa dan tiada permulaan, menunjukkan rahmat kepada kita, supaya kita beroleh ketenangan, bersama-sama semua orang kudus-Nya, pada Hari Penghakiman. Kepada-Nyalah kemuliaan dan kuasa selama-lamanya. Amin.

29. Ratapan

1. Alangkah malang bagi kita, makhluk yang remeh dan sementara, bahawa kerana nafsu daging kita yang sementara dan melanggar hukum, kita tidak akan melihat kemuliaan Tuhan!

2. Celakalah kita, kerana sedangkan 'yang fana mesti mewarisi yang abadi' (1 Kor. 15:50), kita, setelah menghina yang abadi, tidak dapat menahan diri daripada tertarik kepada yang fana!

3. Celakalah kami, kerana kami memelihara daging kami—yang ditakdirkan membusuk menjadi ulat dan kebusukan—dalam dosa, tidak gentar akan api yang akan menyeksa kami selama-lamanya mahupun ulat yang tidak pernah tidur!

4. Alangkah malangnya kami, kerana tubuh kami—yang dicemari oleh kekotoran—dihormati dengan sujud dan ciuman oleh orang-orang yang mengasihi Kristus, sedangkan kami adalah keranda yang dikapur putih yang menyimpan dalam diri kami dosa maut!

5. Celakalah kita, kerana melalui ketamakan dalam makanan dan hidangan lazat, kita menyimpan dalam diri kita benih nafsu, dan melalui ini kita tergerak kepada persetubuhan daging yang tidak sah!

6. Celakalah kami, kerana kami tidak membandingkan yang fana dengan yang abadi, dan tidak juga kami takut akan keadilan Ilahi yang dahsyat!

7. Celakalah kami, kerana kami bermalas-malasan dalam berbuat baik, namun bersemangat dan pantas berbuat jahat!

8. Celakalah kami, kerana kami telah menjadikan tubuh kami—yang mampu menjadi tempat kediaman cahaya abadi—sebuah tempat kediaman kegelapan abadi!

9. Celakalah kami, kerana Dia yang menjadi Anak Manusia, dan adalah dari zat yang sama dengan Tuhan Bapa, tiada tempat untuk meletakkan kepalanya dalam diri kami, setelah menjadi inkarnasi demi kami, sedangkan rubah-rubah jahat dan roh-roh penipu telah menjadikan sarang mereka dalam diri kami!

10. Celakalah kita, kerana mereka yang benar di hati akan mempersembahkan jiwa mereka kepada Hakim dalam keadaan tidak bersalah dan tubuh mereka suci serta tidak tercemar, manakala kita, dengan jiwa yang kotor dan tubuh yang najis, tidak menantikan apa-apa selain hukuman ke azab abadi!

11. Celakalah kita, kerana sementara kita adalah penyuka ketidakadilan dan segala jenis kekotoran, kita menuntut bagi diri kita sendiri penghormatan yang sepatutnya diberikan kepada orang-orang kudus!

12. Celaka bagi kami, kerana walaupun kami telah dihukum dan bersalah atas banyak dosa, kami bergaul di kalangan orang-orang suci dan yang lembut seolah-olah kami suci dan bebas!

13. Celakalah kami, kerana sementara kami penuh dengan pelanggaran, kami menasihati dan mengajar mereka yang jauh lebih baik daripada kami!

14. Celakalah kami, kerana sedangkan ada balok dalam mata kami sendiri, kami, seolah-olah tidak bersalah, menghakimi dan tersinggung oleh kesalahan kecil saudara kami (seperti serpihan)!

15. Celakalah kami, kerana kami membebankan orang lain dengan beban yang berat dan tidak tertanggung, sedangkan kami sendiri, seolah-olah kami paling lemah tubuhnya, enggan menyentuhnya dengan jari!

16. Celakalah kami, kerana ketika kami sendiri kurang dalam kehidupan biara yang ilahi, kami tergesa-gesa tanpa rasa malu untuk mengajar orang lain tentang kebajikan aktif!

17. Celakalah kita, kerana telah melupakan dosa-dosa masa lalu kita, dan tidak merasai kesengsaraan mahupun menangi dosa-dosa baru kita!

18. Celakalah kita, kerana setelah memulakan dengan baik dengan pertolongan dan rahmat Tuhan, kini kita telah menjadi daging!

19. Celakalah kami, kerana kami begitu terperangkap dalam pemikiran kotor sehingga, seolah-olah buta terhadap dosa-dosa kami sendiri, kami bertanya sama ada kami telah melakukannya!

20. Celakalah kita, kerana apabila kita makan dan minum, kita tidak teringat akan pergolakan yang melanda diri kita akibat sifat tamak makan kita!

21. Celakalah kami, kerana sebaik sahaja syaitan membangkitkan pemikiran berahi dalam diri kami, mereka mendapati kami sudah sedia untuknya, selaras dengan pemikiran kami sendiri!

22. Celakalah kita, kerana telah meninggalkan doa-doa keagamaan dan bacaan-bacaan yang mendalam, kita menghabiskan hari-hari kita dengan khayalan kosong dan percakapan sia-sia!

23. Celakalah kita, kerana hati kita begitu keras sehingga, walaupun kita sering berusaha sungguh-sungguh untuk merasai penyesalan dan menitis air mata, kita gagal mencapainya kerana kecuai dan kemalasan yang melampau!

24. Celakalah kami, kerana apabila Tuhan berfirman, '*Jiwa yang berdosa akan mati*' (Yehezkiel 18:4), kami langsung tidak mempedulkannya, walaupun ia berdosa tanpa henti.

25. Celakalah kami, kerana tubuh kami cenderung kepada dosa, kerana kenyang dan keseronokan, kami membangkitkan pemikiran yang tidak suci dan keji sehingga nafsu, menerima anak panah Iblis ke dalam hati kami melalui mata kami, dan melalui sentuhan fizikal menjadi binatang yang berahi, tidak merenungkan maruah akal kami mahupun takut akan azab abadi!

26. Celakalah kita, kerana kita merintih dan gelisah sangat atas penderitaan dan penyakit daging, namun kekal tidak peka terhadap luka dan penyakit jiwa yang tidak dapat disembuhkan!

27. Alangkah malangnya kita, kerana kuasa tertinggi jiwa tunduk kepada hamba-nya—daging—dan yang lebih buruk menguasai yang lebih baik, bukannya kedua-duanya bekerjasama dalam kesatuan tujuan untuk Tuhan yang menciptanya!

28. Celakalah kita, kerana dosa-dosa kita diperbaharui oleh pemikiran jahat dan tidak suci, dan kita gagal membezakan antara penarikan diri Tuhan daripada kita dan pencerobohan roh-roh tidak suci dalam diri kita!

29. Celakalah kita, kerana, dengan bodoh dan tidak bijaksana, kita mencintai dan mengagumi pujian para orang kudus daripada kepahlawanan dan perbuatan mereka.

30. Celakalah kita, kerana dalam memelihara perintah Tuhan kita tidak menunjukkan ketakutan hamba, mahupun semangat dan kebijaksanaan upahan, mahupun kasih anak!

31. Celakalah kami, kerana demi menyenangkan manusia kami tidak menolak untuk berkata dan melakukan segala-galanya, tanpa mempedulikan apa yang benar!

32. Celaka bagi kami, kerana kami malu di hadapan manusia apabila berbuat dosa, namun tidak mempedulikan malu yang kekal.

33. Celakalah kami, kerana walaupun kami dilahirkan daripada ibu bapa yang miskin dan tidak ternama, kami tidak mengenali diri kami sendiri (kami tidak memikirkan tentang diri kami), namun setelah berikrar di hadapan Tuhan untuk menjalani kehidupan dalam kemiskinan dan kesederhanaan, kami membenarkan diri kami diperlakukan sama rata dengan orang kaya dan orang ternama!

34. Celakalah kami, kerana semasa di dunia kami mengamalkan pengawalan diri kerana kemiskinan, namun kini, setelah dipanggil kepada pengawalan diri, kami terlalu memikirkan memuaskan perut dan kelesaan daging!

35. Celakalah kita, kerana sementara para malaikat berkumpul di sekeliling mereka yang takut akan Tuhan, dan syaitan di sekeliling mereka yang tidak takut akan-Nya dan melanggar perintah-Nya, kita menempatkan diri kita dalam barisan syaitan!

36. Celakalah kita, kerana apabila kita bertemu dan berbual dengan orang kaya dan berkuasa, kita berusaha untuk menyenangkan hati mereka, namun apabila orang miskin menghampiri kita sebagai pemohon, kita berpaling daripada mereka seolah-olah mereka satu gangguan!

37. Celakalah kami, kerana kami tidak melayan setiap orang mengikut tuntutan tugas kami, tetapi bertindak mengikut kehendak dan kesukaan kami sendiri.

38. Celakalah kami, kerana kami mentafsir hak-hak kami (tuntutan kami) dengan tepat, mengadili dan mengajar mengenainya, namun telah tersasar jauh daripada berbuat baik!

39. Dan celakalah kami, kerana semasa kami dengan tekun membersihkan tanah daripada duri, rumpai dan tumbuhan lain yang membahayakan buah, kami tidak tekun membersihkan jiwa kami melalui ketakutan kepada Tuhan daripada pemikiran jahat dan kotor yang merosakkan kebajikan suci!

40. Celakalah kita, kerana walaupun kita akan meninggalkan dunia ini, di mana kita hidup sebagai musafir, kita menghabiskan bertahun-tahun lamanya terpedaya dengan perkara-perkara duniawi dan fana; namun, pada saat kita akan berpisah dari sini, kita tidak akan dianugerahkan sebarang kuasa ke atasnya!

41. Celakalah kita, kerana kita mesti memberi pertanggungjawaban kepada Hakim yang dahsyat atas setiap amalan dalam kehidupan duniawi kita, setiap perkataan sia-sia, dan setiap pemikiran serta ingatan jahat dan kotor dalam jiwa; namun, seolah-olah kita tidak akan dipanggil untuk dipertanggungjawabkan atas keseluruhan hidup kita, kita cuai terhadap jiwa kita sendiri!

42. Celakalah kami sungguh, bukan sahaja kerana kejahatan dan ketidaktaatan kami, yang dengannya kami telah berdosa, tetapi juga kerana penghinaan kami terhadap janji-janji Tuhan dan ketidakpercayaan kami kepadanya!

43. Celakalah kami, kerana, seperti orang bodoh, kami berpegang pada yang fana; dan walaupun kami berpeluang, melalui kehidupan menurut Injil, untuk bersatu dengan yang abadi, kerana kecintaan kami pada perkara duniawi, kami tetap menjadi orang asing kepada keabadian yang tidak akan musnah!

44. Celakalah kami, kerana kami lebih memilih kebusukan yang menjijikkan daripada ketidakbusukan!

45. Celakalah kami, kerana sedangkan kami mempunyai peluang untuk mengatasi segala hawa nafsu, atas dasar pemuasan diri, kami memilih untuk dikuasai oleh nafsu kami!

46. Celakalah kita, kerana kita malu dan takut berdosa di hadapan manusia, namun di hadapan mata Dia yang melihat yang tersembunyi, kita tidak gentar mahupun takut untuk menghina dan berdosa!

47. Celaka bagi kami, kerana kami tidak memeriahkan kata-kata kami dengan garam ilahi, tetapi sentiasa berkata kepada jiran kami kata-kata yang tidak berguna dan jauh daripada kesalehan!

48. Celakalah kami, kerana kami bercakap kepada orang dengan pujian, penipuan dan berpura-pura, tanpa takut akan penghakiman atasnya!

49. Celakalah kami, kerana tidur lena dan keputusan kami membenarkan syaitan mencuri kelembutan dari hati kami!

50. Celaka bagi kita, kerana setelah menolak dunia, kita masih melampaui orang awam dalam hawa nafsu kita!

51. Celakalah kami, kerana sedangkan kami sendiri memerlukan banyak pengajaran dan bimbingan, kami membetulkan orang lain apabila mereka tersilap dalam perkara remeh!

52. Celakalah kami jika Tuhan menguji kami di dunia dan membawa kami ke penghakiman selagi kami tidak bertaubat!

53. Celakalah kami, kerana kami tidak meneliti kedalaman hati kami sendiri, dan oleh itu kami dikuasai oleh nafsu dan kesombongan!

54. Celakalah kami, kerana sementara kami sentiasa mencemarkan jiwa kami dengan pemikiran yang tidak suci, kami tetap mahu dianggap sebagai orang suci dan dihormati dengan gelaran sedemikian!

55. Celakalah kita, kerana setelah menyerahkan diri kepada kesia-siaan, kita telah melupakan perjuangan menentang syaitan!

56. Celakalah bagi kami yang berdosa di sini tanpa rasa takut! Kerana di sana kami akan disambut oleh api Gehenna yang tidak pernah padam, kegelapan yang pekat, cacing yang tidak pernah mati, tangisan dan gemeretak gigi, serta aib abadi di hadapan makhluk-makhluk yang lebih tinggi dan lebih rendah daripada kami.

57. Celakalah bagi jiwa kita yang tidak bijaksana dan tidak bertaubat! Kerana pada kebangkitan orang mati, dengan ratapan dan gemeretak gigi, ia akan menangis dan merintih dalam tubuh berdosa-nya, hancur harapan oleh azab api abadi yang pahit dan menyeksakan.

58. Celakalah kami, kerana di tanah pembuangan dan kediaman sementara ini kami mencintai keriang yang terkutuk, sedangkan kami tidak mengingati kemanisan syurga dan memandang hina Kerajaan Syurga!

59. Celakalah kami, kerana kami bagaikan dara-dara yang bodoh dalam kekurangan belas kasihan kami, dan di sini kami tidak membeli minyak untuk menyalakan lampu (di sana) melalui amalan kebajikan terhadap jiran kami!

60. Celakalah kita, kerana siang dan malam kita mengangkat doa kepada Tuhan, sambil berkata, *'Tuhan! Tuhan!'*, namun kita tidak melakukan apa yang telah diperintahkan-Nya!

61. Celakalah bagi orang yang menulis ratapan ini, kerana, walaupun aku bersalah atas segala yang tertulis, aku tidak pernah mengeluarkan satu keluhan taubat pun!

62. Celakalah bagi orang yang bersedih untuk orang lain sedangkan dia mengabaikan kesedihan dirinya sendiri!

63. Celaka bagi kami, kerana walaupun tuduhan-tuduhan ada di atas hati nurani kami—yang tanpa henti menghakimi dan menjadi saksi menentang kami—kami tidak malu; dan walaupun kami terdedah kepada hukuman dan azab atas segala yang telah kami lakukan, kami tidak gemetar terhadap Penghakiman Tuhan yang dahsyat!

64. Celaka bagi kita, kerana sementara amalan kita busuk, kita bergembira dengan pujian manusia!

65. Celaka bagi kami, kerana pengembaraan fikiran kami ke sana ke mari, kekacauan dan kelupaan kami, merampas ketakutan kepada Tuhan dari hati kami!

66. Celakalah kita, kerana kesibukan kita dengan kesia-siaan duniawi menjadikan hati kita seperti tanah tandus dan membutakan kepekaan kita terhadap hal-hal rohani!

67. Celaka bagi kami, kerana walaupun kami disokong oleh kesabaran Tuhan yang panjang, kami tidak dihumban oleh kematian atas perbuatan kami; namun, setelah diberikan rahmat sedemikian, kami tidak berusaha untuk menjadi penyayang sendiri!

68. Celakalah kita, kerana kita tidak lagi mengingati dosa-dosa kita; tetapi apabila jiwa kita terpisah dari tubuh, maka kesemuanya—sama ada dalam kata-kata, perbuatan atau pemikiran—akan tersingkap sekaligus, tertera dan tertulis dalam ingatan hati kita, di tengah-tengah penyesalan yang amat pedih dan pahit!

69. Celakalah kita, kerana walaupun Rasul telah mengisytiharkan kepada semua bahawa *'barangsiapa makan (roti) dan minum (cawan Tuhan) dengan tidak layak, makan dan minum penghakiman ke atas dirinya, kerana tidak mengenal tubuh Tuhan'* (1 Kor. 11:29), kita—yang tenggelam dalam kekotoran diri sendiri—mendekati misteri Allah yang dahsyat itu, sambil memberi alasan untuk apa yang telah kita lakukan dalam fantasi malam dan pemikiran jahat kita! Barangsiapa mendekati Tuhan dengan pemikiran yang tidak suci, dengan mata yang tidak suci, dengan tubuh yang tidak suci, dengan keinginan jiwa dan tubuh yang tidak murni—kepada berapa banyak penyakit jasmani dan kelemahan jiwa telah ia mendatangkan bala ke atas dirinya? Dan kemudian—ke azab abadi dan aib yang tiada batas.

70. Celakalah aku, kerana aku menulis ini sambil menitikkan air mata yang pahit, namun belum lagi memulakan amalan taubat!

71. Celakalah aku, kerana aku berkata benar, namun tidak melakukan amalan baik!

72. Celaka aku, yang mengajar dengan baik tetapi melakukan kejahatan!

73. Celakalah mereka yang berdosa sambil menikmati keseronokan! Kerana kesudahan mereka akan pahit, dengan kehinaan yang kekal.

74. Celakalah bagi mereka yang bersedih atas perkara yang tidak berguna! Kerana mereka telah merampas diri mereka sendiri daripada kesedihan yang menyelamatkan jiwa yang membawa kepada taubat.

75. Celakalah bagi para pemfitnah dan para zalim! Kerana mereka telah menjauhkan diri daripada kasih yang diberkati.

76. Celaka bagi mereka yang bersikap dengki dan iri hati! Kerana mereka telah menjauhkan diri daripada kebaikan dan rahmat Tuhan.

77. Celakalah bagi mereka yang berusaha menyenangkan manusia! Kerana mereka tidak dapat menyenangkan Tuhan.

78. Celaka bagi mereka yang pilih kasih! Kerana mereka telah berpaling daripada kebenaran Tuhan.

79. Celaka bagi yang sombong! Kerana mereka berpihak kepada syaitan yang murtad.

80. Celakalah bagi mereka yang tidak takut akan Tuhan! Kerana mereka akan terjatuh dalam dosa yang tidak terhitung dan akan dihukum di sini dan di sana.

81. Celaka bagi kita, kerana kita tidak mampu menahan sengatan dan gigitan kutu, tungau, lalat, nyamuk dan lebah (kita melindungi diri daripada mereka), namun terhadap rahang naga yang besar, yang menyengat kita dan memakan kita seolah-olah di tempat makan, serta menembusi kita dengan segala macam sengatan mematikan, kita tidak menyediakan sebarang pertolongan atau perlindungan untuk diri kita!

82. Celakalah kita, kerana syaitan meletihkan kita dengan keseronokan dan penyakit, dengan kesusahan dan segala macam godaan duniawi, namun kita enggan berpaling daripada kejahatan kita!

83. Celakalah kami, kerana sementara kemurtadan ini berlanjutan selama bertahun-tahun dan ramai yang meninggalkan iman Ortodoks, kami tidak menitiskan air mata, hati kami tidak berduka, dan kami tidak menahan diri daripada nafsu kami, sebaliknya kami menambah dosa di atas dosa, supaya bagi amalan jahat kami dan kerana keingkaran kami, kami segera menerima azab kekal yang pahit di Gehenna!

84. Celakalah kami yang telah menulis ratapan ini, kerana apabila kematian kami semakin hampir, kami tidak bertaubat daripada perbuatan jahat masa muda kami mahupun meratapinya, malah di usia tua kami menambah kejahatan yang besar dan tidak dapat diatasi serta dosa-dosa yang paling berat.

85. Celakalah kami, kerana kami tidak malu pun dengan penderitaan paling dahsyat dan pelbagai penyakit badan, malah kami bergelimbang dalam dosa, dan dengan memandang rendah apa yang benar, dengan ketidakberhematan dan kelucahan sepenuhnya, kami memelihara tubuh kami yang hina dan berdosa!

86. Celakalah kita, kerana kita mesti melalui api yang membara lebih dahsyat daripada ombak laut, *'supaya setiap orang menerima apa yang telah dilakukannya semasa dalam tubuh, sama ada baik atau jahat'* (2 Kor. 5:10).

87. Celakalah kita, kerana kita tidak memikirkan tentang pembakaran gelap dan tidak berjasmani itu, mahupun tentang tangisan pahit dan gemeretak gigi yang kekal di sana! Kerana Tuhan akan mengambil cahaya daripada nyalaan api, namun meninggalkan pembakaran dan kegelapan dalam api itu bagi orang-orang yang tidak saleh dan para pendosa.

88. Celakalah aku, wahai jiwa malang! *'Sebab aku sangat sedih dan hatiku terus menderita'* (Rm. 9:2)! Kerana, sambil aku meratapi diriku, aku harus berkata: kejahatan telah mendungkan fikiranku dan menutup kebenaran; kematian telah menewaskan kehidupan; yang bersifat duniawi, fana dan sementara telah menggantikan yang bersifat surgawi, abadi dan kekal; yang keji dan dibenci terasa lebih manis dan menyenangkan daripada kasih sejati Kristus dan ke ; kesesatan, setelah mengasingkan kebenaran, telah menghalau keluarnya dari jiwaku; aku memilih kesedihan bukannya kegembiraan, malulah dan celaan bukannya keberanian dan pujian; saya lebih memilih kepahitan daripada kesedapan; saya mencintai dunia dan abunya lebih daripada syurga dan kerajaannya; kegelapan musuh yang membenci kejahatan memasuki hatiku dan menggelapkan cahaya pengetahuan dalam fikiranku.

89. Alangkah malang nasibku! Alangkah malang nasibku! Perangkap iblis apakah yang telah menjeratku dan, menyandunku, menjatuhkan aku dari ketinggian sedemikian! Aku telah letih oleh perjuanganku, dan peluhku membasahiku sia-sia. Siapa yang tidak akan menangis untukku? Siapa yang tidak akan menangis dengan sedih untukku, yang telah kehabisan tenaga oleh kerja sia-sia dan telah mengalami nahas kapal di pelabuhan? *'Belas kasihanilah aku, belas kasihanilah aku, belas kasihanilah aku, hai sahabat-sahabat'* (Ayub 19:21), dan merayu dengan sungguh-sungguh kepada Tuhan Kristus yang baik dan penyayang, supaya Dia melimpahkan rahmat kepada saya dan menyingkirkan kegelapan yang dahsyat ini daripada syaitan, musuh kebaikan, daripada fikiran saya, supaya saya dapat melihat di dalam lumpur di mana saya terbaring, dan walaupun saya mampu bangkit, saya tidak akan melakukannya. Atau telahkah masa hidupku yang dipendekkan ini memutuskan segala harapan bagiku?! Tiada penyakit lebih dahsyat daripada penyakitku; tiada luka seperti lukaku; tiada kesedihan seperti kesedihan hatiku; *'kerana dosaku telah menimpa kepalaku'* (Mazmur 37:5). Luka-luka saya bukanlah luka pedang, dan orang mati saya bukanlah orang mati dalam pertempuran; tetapi anak panah berapi musuh telah menembusi saya dan membutakan diri dalaman saya, dan *'saya telah tenggelam ke dasar kegelapan, dan tiada tempat berpijak'* (Mazmur 68:3), – *'ketakutan yang aku takuti telah menimpa aku'* (Ayub 3:25), – *'dan bayang-bayang maut telah menaungi kami'* (Mazmur 43:20).

90. Alangkah malang nasibku! Hai jiwa, pandanglah dan lihatlah masa kini, yang sementara, dan yang, dalam sedikit masa lagi, akan berlalu dengan kepahitan dan kesedihan, dan masa depan – yang paling

menakutkan di antara semuanya. Renungkanlah, hai jiwa, berapa banyak rahmat dan harapan yang kau tinggalkan, dan azab apa yang akan kau warisi tidak lama lagi, tanpa penghujung dan tanpa penghiburan! Oleh itu, sebelum cahaya itu lenyap dari atas kepala kamu, majulah ke hadapan; tunduklah, berdoalah dan memohonlah kepada Pemberi cahaya abadi supaya menyelamatkan kamu daripada api yang membinasakan dan daripada kegelapan yang tiada cahaya. Sesungguhnya, hanya kepada-Nya berkuasa untuk mengampuni dosa dan memberi rahmat kepada kita yang tidak layak menerima rahmat-Nya. Bagi-Nya keagungan dan kuasa selama-lamanya. Amin.

2. Peraturan dan nasihat untuk sami pemula³²

Saudara yang dikasihi! Jika kamu telah meninggalkan dunia yang sia-sia ini dan mendedikasikan dirimu kepada Tuhan, bertaubatlah atas dosa-dosamu dan berpegang teguhlah pada azam yang telah kamu buat. Jangan mendengarkan pikiranmu sendiri apabila ia mula menyiksamu, dengan berkata: 'Dosa-dosa masa lalumu tidak akan pernah diampuni.' Tetapi perhatikan peraturan-peraturan berikut:

1. Jangan makan bersama seorang wanita; jangan menjalin hubungan rapat dengan seorang pemuda; jangan tidur di atas katil yang sama dengan seorang remaja. Apabila kamu menanggalkan pakaianmu, jangan memandang tubuhmu sendiri.

2. Jika anda didesak untuk minum wain, jangan minum lebih daripada tiga cawan kecil. Jangan langgar peraturan ini, walaupun demi persahabatan.

3. Jangan menunaikan solat yang ditetapkan pada waktu tertentu dengan sambil lewa, supaya kamu tidak jatuh ke tangan musuhmu. Usahlah sedaya upaya untuk merenungkan Zabur, kerana ia akan memelihara kamu daripada kehidupan yang tidak suci.

4. Cintailah kerja keras dan pengorbanan diri, supaya nafsu anda dapat ditundukkan. Jangan menganggap diri anda hebat dalam apa jua hal, dan anda tidak akan pernah berhenti menangisi dosa-dosa anda.

5. Jauhkan diri daripada kebohongan, kerana ia akan menghalau ketakutan kepada Tuhan daripada diri anda. Jangan menzahirkan amal baik anda kepada semua orang, supaya musuh anda tidak mencurinya.

6. Mengaku kelemahanmu kepada bapa rohani mu, supaya engkau mendapat pertolongan melalui nasihat mereka.

7. Paksa diri anda melakukan kerja tangan, dan ketakutan kepada Tuhan akan dihidupkan semula dalam diri anda.

8. Jangan menghakimi saudaramu yang telah berdosa, juga jangan memandang rendahnya, supaya kamu tidak jatuh ke tangan musuhmu.

9. Jangan suka bertengkar, berkeras mahu mengikut kehendak sendiri, supaya kejahatan tidak berakar dalam diri anda.

10. Kasihi kerendahan hati dan jangan bergantung pada nasihatmu sendiri. Latih lidahmu untuk berkata, 'Ampunkan aku,' dan kerendahan hati akan menyertaimu.

11. Apabila kamu duduk di selmu, perhatikan tiga perkara: doa yang tidak henti-henti, mendalami pemahamanmu tentang Mazmur, dan kerja tangan.

12. Katakan kepada diri anda: 'Aku tidak akan kekal di dunia ini melebihi hari ini,' dan anda akan dibebaskan daripada dosa.

13. Jangan banyak bercakap, supaya dosa-dosa kamu yang dahulu tidak dihidupkan semula dalam dirimu. Jangan malas dalam pekerjaanmu; berusaha menela'ah Mazmur dengan mendalam – dan ketenangan Tuhan akan menyertaimu.

14. Paksa dirimu menangis dalam doa, dan Tuhan akan menyayangimu serta menanggalkan dirimu yang lama.

15. Ketahuilah bahawa kerja keras, kemiskinan, penafian diri dan kesunyian membawa kepada kerendahan hati, dan kerendahan hati membawa pengampunan segala dosa. Kerendahan hati terdiri daripada seseorang yang menganggap dirinya sebagai pendosa dan tidak benar, tidak bertegas dengan kata-katanya sendiri, memotong keinginan dirinya sendiri, menundukkan pandangannya, menanggung penghinaan, membenci kehormatan dan kedamaian, dan berkata kepada semua orang: 'Ampunkan saya.' Melalui kuasa kerendahan hati, musuh-musuh akan melarikan diri.

³² Patr. Lat. jil. CIII, hlm. 427, 434.

16. Hendaklah kamu berduka pada setiap masa, tetapi apabila saudara-saudara datang kepadamu, bergembiralah bersama mereka – supaya takut akan Tuhan diperbaharui dalam dirimu.

17. Jika anda pergi ke suatu tempat bersama saudara-saudara, jaga sedikit jarak daripada mereka supaya anda dapat berdiam diri. Janganlah memandang ke sana ke mari, tetapi rendamkan diri anda dalam Mazmur dan berdoalah kepada Tuhan dalam fikiran anda. Ke mana sahaja anda pergi, jangan terlalu mempercayai orang tempatan. Tetapkan kesopanan dan kesederhanaan dalam segala hal, dan jangan menjulurkan tangan mengambil apa yang ditawarkan kepada anda sehingga anda diminta.

18. Jangan tidur dengan orang lain di bawah selimut yang sama. Berdoalah dengan panjang sebelum tidur, walaupun anda penat kerana perjalanan.

19. Jangan benarkan sesiapa meminyaki tubuh anda dengan minyak, melainkan anda sakit tenat.

20. Apabila anda duduk di meja bersama saudara-saudara anda, jangan makan dengan lahap, dan hanya ambil apa yang ada di hadapan anda. Lipatlah lutut anda. Jangan memandang ke arah orang lain. Jangan minum air dengan tamak atau dengan bunyi berguruntum di tekak anda.

21. Jika anda berasa perlu membersihkan tekak semasa duduk bersama saudara-saudara anda, bangunlah dan lakukan di tempat yang jauh daripada mereka. Jangan menguap atau bersin semasa bersama orang lain, dan jika rasa mengantuk datang, jangan buka mulut anda, dan ia akan hilang.

22. Jangan membuka mulut terlalu lebar ketika ketawa, kerana ini akan menunjukkan bahawa anda tidak takut kepada Tuhan.

23. Jangan tamak akan harta orang lain. Jika anda mendapat sebuah buku, jangan menghiasnya, kerana ini akan menunjukkan keterikatan anda kepadanya.

24. Jika kamu berdosa dalam apa jua cara, jangan malu mengakuinya dan jangan memberi alasan dengan berdusta, tetapi berlututlah, mengaku dosa kamu dan memohon keampunan, dan ia akan dianugerahkan kepada kamu.

25. Jika seseorang berbohong kepada anda, jangan marah, tetapi katakan: 'Maafkan saya.'

26. Jangan malu untuk bertanya kepada mentor anda.

27. Jika sesiapa mengetuk pintu sel anda semasa anda sedang duduk dan sibuk dengan kerja anda, letakkan kerja anda ke tepi dan layan mereka.

28. Jangan bercakap dengan sesiapa pun, atau mendengar kata-kata orang lain tanpa sebab yang munasabah.

29. Jika bapa rohani anda menghantar anda dalam suatu perjalanan, tanyalah kepadanya bagaimana anda patut berkelakuan, dan kemudian bertindaklah mengikut arahannya. Jangan mengambil kata-katanya di luar konteks. Jika anda menjaga mata dan telinga anda, anda juga tidak akan berdosa dengan lidah anda.

30. Jika kamu tinggal bersama seorang saudara, bersikaplah seperti orang asing dengannya; jangan memerintahkannya melakukan apa-apa, dan jangan menunjukkan dirimu lebih daripadanya. Jika dia memerintahkanmu melakukan sesuatu yang kamu tidak mahu lakukan, ketepikan kehendakmu sendiri dan jangan menyinggungnya (dengan enggan), supaya keamanan antara kamu tidak terganggu. Ketahuilah bahawa orang yang taat itulah yang paling mulia.

31. Jika kamu tinggal bersama saudara dan dia berkata kepada kamu, 'Masaklah sesuatu', tanyalah, 'Apa yang kamu mahukan?' Dan jika dia menyerahkan pilihan kepadamu, masaklah apa sahaja yang ada, dengan rasa takut kepada Allah.

32. Apabila anda bangun dari tidur, ucapkan doa sebelum memulakan apa-apa tugas; kemudian mendalamkan diri dalam Kalam Allah, dan barulah memulakan kerja anda tanpa kemalasan.

33. Sambuti pengembara dengan gembira dan ucapkan salam kepadanya, supaya pertemuan kamu tidak mendatangkan mudarat kepada kamu berdua. Apabila dia masuk, jangan ajukan kepadanya sebarang soalan sia-sia, tetapi ajak dia berdoa dahulu; kemudian, apabila dia telah duduk, katakan kepadanya, 'Bagaimana khabar kamu, saudaraku?' – dan kemudian berikan kepadanya sebuah buku untuk dibaca. Jika dia penat kerana perjalanannya, biarkan dia berehat dan mencuci kakinya. Jika dia mula bercakap sia-sia, katakan kepadanya: 'Maafkan saya, saudara, saya lemah dan tidak sanggup mendengar ini.' Jika pakaiannya koyak, jahilah ia. Jika dia sakit dan pakaiannya kotor, mandikanlah dia. Tetapi jika dia seorang gelandangan dan kamu mempunyai tetamu suci pada masa itu, jangan biarkan dia masuk, sebaliknya sampaikan salam yang sesuai dan hantarkan dia pergi. Namun, jika dia miskin, jangan hantarkan dia pergi tanpa memberi penghiburan, dan berikanlah apa yang telah disediakan oleh Tuhan.

- 34.** Jika seorang saudara menitipkan sesuatu kepada kamu, janganlah memeriksa apa yang ditinggalkan itu, melainkan di hadapannya sendiri.
- 35.** Jika seseorang menyerahkan sesuatu kepada anda di dalam selnya lalu keluar, jangan mengangkat pandangan untuk melihat apa yang ada di dalamnya, tetapi apabila dia hendak beredar, katakan kepadanya: 'Berikan saya satu tugas, dan saya akan mengerjakannya semasa anda tiada,' dan apa sahaja yang diberikannya, kerjakanlah dengan penuh semangat.
- 36.** Jangan berdoa dengan malas atau sambil lewa, kerana dengan berbuat demikian, bukannya menyenangkan Tuhan, tetapi kamu akan menimbulkan murka-Nya. Berdiri berdoa dengan rasa takut dan gemetar, tanpa bersandar pada dinding atau mengangkang kaki, sehingga anda berdiri di atas satu kaki sambil kaki yang satu lagi diletakkan di belakang. Lawan pemikiran anda sendiri dan jangan biarkan ia terganggu oleh perkara-perkara duniawi, supaya doa anda diterima.
- 37.** Apabila anda menghadiri Liturgi, jaga pemikiran dan perasaan anda, dan berdiri dengan penuh kekaguman di hadapan Tuhan Yang Maha Tinggi, supaya anda dapat menerima Tubuh dan Darah Kristus dengan layak dan dengan itu menyembuhkan nafsu anda.
- 38.** Ketika masih muda, jangan memakai pakaian mewah sehingga kamu mencapai usia tua.
- 39.** Apabila melakukan perjalanan dengan seseorang yang lebih tua daripada anda, jangan mendahului mereka. Jika orang tua anda berdiri untuk bercakap dengan seseorang, jangan terus duduk; bangun bersama mereka dan kekal berdiri sehingga mereka menyuruh anda duduk.
- 40.** Apabila anda memasuki bandar atau kampung, pandanglah ke bawah, supaya apa yang dilihat tidak menjadi punca perselisihan dalam sel anda.
- 41.** Jangan tidur di tempat yang anda bimbang akan berdosa dalam hati. Jangan makan bersama wanita, dan jangan memandangnya, apatah lagi pakaiannya, jika anda boleh mengelaknya.
- 42.** Jika anda mengembara bersama seorang tua, jangan biarkan dia memikul apa-apa. Jika anda muda, masing-masing harus memikul bahagian sendiri. Jika bebannya ringan, bergilir-gilah memikulnya setiap jam. Biarkan yang memikul berjalan di hadapan, begitu juga yang lemah; dan apabila dia duduk untuk berehat kerana penat, duduklah bersamanya.
- 43.** Apabila anda bertanya kepada seorang ulama tentang pemikiran anda, nyatakanlah ia dengan bebas, seperti ia sebenarnya, kepada seseorang yang anda percayai dapat menjaga rahsia anda. Dalam memilih seorang ulama, jangan utamakan yang sudah lanjut usia, tetapi utamakan yang berpengetahuan dan berpengalaman dalam hal rohani, supaya anda tidak terjejas dan nafsu anda tidak bertambah.
- 44.** Paksa diri anda untuk berdoa panjang pada waktu malam, supaya fikiran anda menjadi tercerahkan. Renungkanlah dosa-dosa anda dan berdoa kepada Tuhan tentangnya, dan Dia akan mengampuni anda.
- 45.** Jika seseorang mula menghakimi saudaranya di hadapan anda, walaupun orang yang menghakimi itu termasuk dalam kalangan mereka yang menghakimi anda sendiri, katakan kepadanya dengan rendah hati: 'Maafkan saya, saudara; saya seorang berdosa dan lemah, dan saya sendiri bersalah atas apa yang anda katakan, itulah sebabnya saya tidak sanggup mendengarnya.'
- 46.** Dalam segala hal, utamakan saudara-saudaramu daripada diri sendiri; dan jika ada rakan yang memuliakanmu di hadapan mereka, katakanlah: 'Semua ini kerana kamu dia memperlihatkan penghormatan ini kepadaku.'
- 47.** Jika sesiapa meminjam apa-apa daripada kamu, jangan menolak.
- 48.** Janganlah sering membayangkan dalam hatimu akan mereka yang telah kau tinggalkan demi cinta Tuhan, tetapi ingatlah kematian dan Penghakiman Akhirat, dan bahawa tiada seorang pun daripada mereka yang akan dapat menolongmu pada masa itu.
- 49.** Jika, ketika duduk di sel anda, anda teringat seseorang yang telah menzalimi anda, bangunlah segera dan berdoa untuk mereka dalam hati, agar Tuhan merahmati mereka; dengan cara ini, perasaan marah yang anda pendam terhadap mereka akan segera pudar.
- 50.** Jika anda ingin menerima Tubuh dan Darah Kristus, pastikan tiada kemarahan atau kebencian terhadap sesiapa pun yang tinggal dalam hati anda; dan jika anda tahu ada sesiapa yang marah kepada anda, minta keampunan daripada mereka terlebih dahulu, seperti yang diperintahkan oleh Tuhan kita.
- 51.** Jika pada waktu malam (dalam mimpi) anda diserang nafsu syahwat, berhati-hatilah agar tidak membayangkan imej-imej memalukan itu dalam fikiran anda pada waktu siang, supaya hati anda tidak ternoda oleh kenikmatan tersebut; sebaliknya, sujudlah di hadapan Tuhan, dan Dia akan menyayangi anda: kerana Dia mengetahui kelemahan manusia.

52. Jika anda menetapkan puasa yang ketat untuk diri anda dan mula mengucapkan doa yang panjang, jangan sangka bahawa ia akan menyelamatkan anda, tetapi percayalah bahawa Allah akan berpuas hati dengan kesengsaraan tubuh anda dan akan membantu anda dalam kelemahan anda.

53. Jika kamu diserang penyakit, jangan berputus asa atau menjadi murung, tetapi bersyukurlah kepada Tuhan kerana Dia sedang bekerja untuk membawa berkat ini kepadamu melalui penyakitmu.

54. Semasa tinggal di sel anda, tetapkan sukatan dan waktu makan yang tertentu, dan jangan menyimpang daripadanya. Berikan tubuh anda hanya secukupnya untuk mempunyai kekuatan menunaikan sembahyang dan kh takan ibadat kepada Tuhan. Jika di luar sel anda dihidangkan makanan lazat, jangan makan hingga kenyang.

55. Jika syaitan menggoda kamu untuk melakukan sesuatu tugas yang kamu tidak cukup kuat untuk melaksanakannya, jangan dengarkan mereka; kerana mereka biasanya menyesatkan hati seseorang ke dalam usaha-usaha yang mereka tidak mampu menewaskannya, supaya kemudian mereka dapat menjerumuskan mereka ke dalam keputusan dan mengejek mereka. Dan semua usaha mereka tidak berukuran dan tidak teratur.

56. Makan sekali sehari, tetapi jangan makan hingga kenyang. Berikan tubuhmu sebanyak yang diperlukan mengikut tuntutan semula jadi (sesuai dengan tubuhmu).

57. Luangkan separuh malam untuk berjaga berdoa, dan separuh lagi untuk rehat badan anda. Sebelum tidur, luangkan dua jam untuk berdoa dan memuji Tuhan (nyanyian mazmur), kemudian biarkan badan anda berehat. Jika tubuhmu menjadi lesu apabila tiba masanya untuk bangun berdoa, katakan kepadanya: 'Adakah kamu benar-benar mahu berehat sebentar pada waktu ini, hanya untuk menghadapi azab yang tiada penghujung kemudian? Bukankah lebih baik bekerja sedikit di sini, supaya di sana kamu dapat menikmati ketenangan abadi bersama orang-orang suci?' Kemudian kemalasan akan hilang darimu, dan pertolongan ilahi akan datang kepadamu.

58. Apabila anda mengucapkan ikrar biara, bebaskan hamba anda; jika dia ingin mengikuti anda dan memasuki kehidupan biara, jangan benarkan dia tinggal bersama anda.

59. Jika kamu pergi menjual hasil buatan tanganmu, jangan menawar harga seperti yang dilakukan orang awam. Lakukan perkara yang sama apabila kamu membeli sesuatu; ketahuilah bahawa memiliki harta yang sedikit akan mendekatkanmu kepada Tuhan.

60. Jika seorang saudara menitipkan sesuatu kepada anda dan anda memerlukannya, jangan sentuh ia melainkan dia memberi kebenaran.

61. Jika seorang saudara meminta anda membeli sesuatu untuknya apabila anda pergi ke bandar, lakukanlah; tetapi jika saudara lain bersama anda, lakukanlah di hadapan mereka.

62. Jika kamu diberi sesuatu, kembalikanlah selepas menggunakan sebanyak yang kamu perlukan, tetapi jangan disimpan sehingga diminta kembali; jika ada apa-apa yang rosak, baiki ia. Jika anda sendiri meminjamkan sesuatu kepada seseorang untuk kegunaannya, jangan menuntutnya kembali jika anda melihat bahawa dia tidak dapat mengembalikannya kepada anda atas apa jua sebab, terutamanya apabila anda sendiri tidak memerlukannya.

63. Jika, setelah meninggalkan sel anda, anda kembali kemudian dan mendapati seorang saudara lain sudah tinggal di situ, carilah satu lagi untuk diri anda, tetapi jangan usirnya dalam apa jua keadaan, supaya Tuhan tidak murka terhadap anda. Tetapi jika dia sendiri ingin meninggalkannya atas kehendaknya sendiri, maka kamu berada di pihak yang benar. Jika, dalam melakukannya, dia mengambil apa-apa harta daripadanya, jangan menuntutnya kembali daripadanya.

64. Jika anda ingin meninggalkan sel anda sama sekali, jangan bawa apa-apa barangnya bersama anda, tetapi berikan ia kepada saudara miskin, dan Tuhan akan menunjukkan rahmat-Nya di mana sahaja anda pergi.

65. Tiada yang lebih menggembirakan syaitan selain apabila seseorang menyembunyikan pemikirannya daripada bapa rohani mereka. Janganlah kamu beranggapan dirimu seperti para bapa melainkan kamu meniru kesusahan mereka.

66. Jauhkan diri daripada kekayaan dan kecintaan kepadanya, kerana ia merosakkan buah-buah kehidupan biara.

67. Jika kamu bergelut dengan sebarang godaan yang menimpamu, jangan berputus asa, tetapi sujudlah di hadapan Tuhan dan katakan: 'Tolonglah aku, ya Tuhan, kerana aku lemah dan tidak dapat menahan pertempuran ini' – dan Dia akan menolongmu, jika doamu datang dari hati yang suci. Jika, selepas berjuang, anda mengatasinya, jangan membanggakan diri atau bergantung pada diri sendiri, tetapi jadilah lebih berjaga-

jaga, kerana musuh tidak akan menanggukkan untuk membawa pertempuran baru ke atas anda, yang lebih kuat daripada yang sebelumnya.

68. Apabila kamu berdoa kepada Tuhan, janganlah kamu berkata: 'Ya Tuhan, jauhkanlah ini daripada aku dan berikanlah itu kepada aku' – tetapi katakanlah: 'Ya Tuhan, Tuhan aku, Engkau mengetahui apa yang mendatangkan keselamatan bagi diri aku; bantulah aku dan jangan biarkan aku berdosa di hadapan-Mu dan binasa dalam dosa-dosaku, kerana aku adalah jiwa yang berdosa dan lemah; jangan serahkan aku ke tangan musuh-musuhku, kerana aku telah berlindung kepada-Mu; selamatkan aku, ya Tuhan, kerana Engkaulah kekuatanku dan harapanku. – Bagi-Mu segala kemuliaan dan syukur selama-lamanya. Amin.

3. Ajarannya Abba Yisaya³³

1. Abba Yisaya berkata³⁴ : Oleh kerana malapetaka yang sama menimpa orang berdosa dan orang benar, seseorang tidak seharusnya berfikir bahawa semua yang menderita malapetaka itu berlaku kerana dosa-dosa lampau.

2. Mereka yang melakukan segala-galanya semata-mata untuk kepentingan diri mereka sendiri sedang menyembah kesombongan diri mereka, kejahatan yang paling besar, yang menimbulkan kesunyian, ketidakmesraan, permusuhan, kepalsuan dan kejahatan. Manusia tidak diciptakan untuk bersendirian, tetapi untuk hidup dalam persekutuan dengan sesama manusia, dan lebih-lebih lagi dengan Tuhan, Pencipta segala-galanya. Oleh itu, seorang yang bijaksana seharusnya bersifat peramah dan penyayang kepada Tuhan, supaya dia juga dapat menyenangkan hati Tuhan.

3. Abba Isaia said³⁵ : daripada kecintaan kepada kemasyhuran manusia timbullah kepalsuan. Sesiapa yang menolak kepalsuan melalui kerendahan hati akan melihat ketakutan kepada Tuhan tumbuh dalam hatinya. Oleh itu, janganlah kamu mencintai kemasyhuran dunia ini, supaya kemasyhuran Tuhan tidak menjauh dari kamu.

4. Apabila, dalam melaksanakan tugasmu, engkau melakukannya dengan rendah hati, sebagai seorang yang tidak layak, maka ia diterima oleh Tuhan. Tetapi jika, ketika melakukannya, timbul fikiran sombong dalam hatimu dan engkau menerimanya, dan, mengingat orang lain yang lalai dan cuai, engkau menghakiminya dalam fikramu, maka ketahuilah bahawa usahamu sia-sia.

5. Bilakah dan bagaimana seseorang menjadi rendah hati? Apabila mereka tidak mempunyai lidah untuk memberitahu sesiapa bahawa mereka cuai, atau untuk menjawab seseorang yang telah menzalimi mereka; tiada mata untuk melihat kesalahan orang lain; tiada telinga untuk mendengar apa yang tidak memberi manfaat kepada jiwa mereka; tiada tangan untuk menundukkan sesiapa, dan mereka tidak menyalahkan sesiapa pun atas apa-apa, kecuali dosa-dosa mereka sendiri.

6. Seorang insan mesti, di atas segala-galanya, memperoleh keimanan kepada Tuhan dan kasih sayang yang teguh kepada-Nya, serta tidak menyimpan niat jahat, tidak membalas kejahatan dengan kejahatan, menjalani kehidupan yang penuh kesusahan, kerendahan hati, kesucian, dan kasih sayang terhadap umat manusia – kasih sayang dan ketaatan kepada semua.

7. Bencilah segala perkara duniawi dan keselesaan jasmani, kerana ia telah menjadikan kamu musuh Tuhan. Tetapi seperti seseorang yang mempunyai musuh berperang menentanginya, begitu jugalah kita mesti memerangi daging, supaya tidak memberinya sebarang kelonggaran.

8. Seorang saudara bertanya apa maksud kata-kata '*disucikanlah nama-Mu*'. Si Tua menjawab: ini sesuai bagi mereka yang sempurna, kerana mustahil bagi nama Tuhan disucikan dalam diri kita selagi nafsu masih menguasai kita.

9. Dia berkata lagi: 'Lebih baik berdiam diri daripada bercakap; kerana kesunyian mengumpul, manakala banyak cakap menceraikan-berai.'

10. Menundukkan kesombongan adalah satu pencapaian yang hebat. Barangsiapa yang jatuh ke dalam nafsu licik ini menjadi asing daripada belas kasihan, berhati keras terhadap semua orang, dan akhirnya jatuh ke dalam keangkuhan dan kesombongan – inilah kejahatan tertinggi, ibu kepada kebinasaan. Oleh itu, uruslah hal-ehwalmu sendiri dan berhati-hatilah dengan penyakit hati ini, supaya, demi memuaskan hati manusia, kamu tidak kehilangan ganjaran penguasaan diri kamu. Kerana sesiapa yang melakukan apa-apa untuk dilihat

³³ Ini diberikan sebagai tambahan kepada mereka yang termasuk dalam 'Dostovernaya Skazania'.

³⁴ Dikutip oleh St Damascene. Patr. graec., jil. 40, hlm. 1212.

³⁵ Diambil daripada Paterikon Abjad.

oleh orang lain, maka dia telah merugikan dirinya sendiri ganjaran itu, seperti yang telah difirmankan oleh Tuhan.

11. Barangsiapa yang menginginkan kehormatan daripada manusia tidak dapat bebas daripada rasa cemburu, dan barangsiapa yang menyimpan rasa cemburu tidak dapat mencapai kerendahan hati. Orang yang demikian telah menyerahkan jiwanya ke tangan musuh-musuhnya, dan mereka membawanya ke dalam banyak dosa dan memusnahkannya. Oleh itu, larilah daripada kemegahan sia-sia, dan kamu akan dianggap layak untuk kemuliaan Tuhan pada zaman yang akan datang.

12. Jika suatu pemikiran datang kepada anda untuk menghakimi jiran anda atas sebarang pelanggaran, pertimbangkan dalam diri anda bahawa anda telah berdosa lebih banyak daripadanya; dan mengenai kebaikan yang nampaknya anda lakukan, jangan percaya bahawa ia menyenangkan Tuhan, dan jangan menghakimi saudara anda yang ikhlas. Merendahkan diri adalah tempat kedamaian batin.

13. Abba Yisaya, setelah melihat seorang saudara melakukan dosa yang memalukan, tidak menegurnya, tetapi berkata: 'Jika Tuhan, yang menciptanya, melihat ini tidak memusnahkannya, siapakah aku untuk menegurnya?'

14. Beliau juga berkata: 'Marilah kita mengingatti Dia yang tiada tempat untuk meletakkan kepala-Nya.' Fahamilah ini, hai manusia, dan jangan berani menganggap diri bijaksana. Dialah—dan apa telah menjadi-Nya demi kamu? Tuhan segala-galanya menjadi orang asing dan tiada tempat kediaman. Oh betapa agungnya kasih-Mu yang tiada terhingga kepada umat manusia, ya Tuhan! Betapa besarnya Engkau merendahkan diri untukku? Tetapi jika Dia yang menciptakan segala-galanya dengan firman-Nya tidak mempunyai tempat untuk menundukkan kepala-Nya, mengapa engkau, hai manusia malang, begitu memikirkan hal-hal sia-sia? Mengapa engkau dibutakan oleh ketamakan?

15. Barangsiapa yang memiliki kerendahan hati memikul kesalahan saudaranya, sambil berkata, 'Aku telah berdosa.' Barangsiapa yang menganggap dirinya bijaksana memandang hina dan mencela saudaranya, tetapi barangsiapa yang merendahkan diri tidak akan pernah mencela saudaranya.

16. Kebijaksanaan bukan terletak pada bercakap, tetapi pada mengetahui masa yang sesuai untuk bercakap. Diamlah dengan bijaksana, dan bercakaplah dengan bijaksana. Sebelum anda mula bercakap, pertimbangkan apa yang hendak dikatakan, supaya anda dapat memberikan jawapan yang sesuai. Jangan membanggakan kebijaksanaanmu. Barangsiapa berkata, 'Aku tidak mengetahui apa-apa,' lebih mengetahui daripada orang lain. Mahkota kebijaksanaan ialah mencela diri sendiri dan menempatkan diri di bawah semua orang lain.

17. Bual kosong disemarakkan oleh lima punca: percakapan sia-sia, kesombongan, tidur yang berlebihan, sikap berlagak, dan makan berlebihan. Jika anda ingin mengelakkan pertenggaran remeh, jangan tunduk kepada nafsu- ini, tetapi gantikan percakapan sia-sia dengan menyanyikan mazmur; gantikan kesombongan dengan mencintai kerendahan hati Kristus; gantikan tidur yang berlebihan dengan berjaga-jaga; gantikan pakaian mewah dengan kain lusuh dan compang-camping; gantikan makan berlebihan dengan menahan diri dan berpuasa. Kerana nafsu, seperti pautan rantai, saling melekat antara satu sama lain.

18. Seorang lelaki kaya yang memahami perkara itu menyembunyikan harta karunnya di dalam rumahnya, kerana harta karun yang dipamerkan di tempat terbuka menimbulkan kecemburuan dan mengundang fitnah daripada pemerintah. Begitu jugalah seorang biarawan yang beramal baik namun rendah hati menyembunyikan kebajikan-kebajikannya, sama seperti lelaki kaya itu menyembunyikan harta karunnya. Sang biksu sebegitu tidak mengikut hawa nafsunya, tetapi sentiasa menasihati dirinya sendiri dan mendidik dirinya dengan ajaran rahsia, menurut firman Kitab Suci: *'Hatiku panas di dalamku, dan api dinyalakan dalam renunganku'* (Mazmur 38:4). Apakah jenis api ini? Dengarlah firman Kitab Suci yang mengatakan: *'Tuhan kita ialah api yang memakan habis'* (Ibr. 12:29). Seperti lilin cair dan lumpur kekotoran keji mengering di hadapan api, begitu jugalah pemikiran keji dikeringkan oleh ajaran rahsia, nafsu jiwa layu, akal menjadi tercerahkan, pemikiran menjadi jelas, dan hati dipenuhi kegembiraan. Pengajaran rahsia menyerang iblis dan menghalau pemikiran jahat, kerana ia menerangkan insan batin. Barangsiapa yang membekalkan dirinya dengan pengajaran rahsia akan diperkuatkan oleh Tuhan, menerima kekuatan daripada para malaikat, dan dihormati di kalangan manusia. Pengajaran rahsia dan pembacaan adalah kediaman jiwa, yang tiada siapa dapat menembusnya; ia adalah tiang yang tak tergoyahkan, tempat perlindungan yang tenang dan damai, di mana jiwa pasti akan diselamatkan. Syaitan-syaitan menjadi sangat gelisah dan bergumam apabila seorang sami membersenjatakan dirinya dengan pengajaran rahsia, iaitu dengan doa: 'Tuhan Yesus Kristus, Anak Allah, kasihanilah aku' – dan dengan pembacaan bersendirian Kitab Suci. Pengajaran rahsia ini adalah cermin

akal dan pelita nurani. Arahan rahsia mengerikan zina, menundukkan kemarahan, menghalau amarah, menyingkirkan kesombongan, menyingkap kesia-siaan (perasaan sedih tentang kesia-siaan), dan memadamkan keputusan. Pengajaran rahsia menerangkan akal yang tertinggi, menghalau kemalasan, menimbulkan kelembutan, menanamkan ketakutan kepada Tuhan, dan menitiskan air mata. Pengajaran rahsia menganugerahkan kepada rahib kerendahan hati yang tulus, berjaga-jaga yang khusyuk, dan doa yang tidak terhalang. Ia adalah khazanah doa, yang menghalau pemikiran yang tidak wajar, menewaskan syaitan, dan membersihkan tubuh. Ajar rahsia mengajar kesabaran, menjadikan seseorang penyerta dalam pengawalan diri, dan mengisytiharkan Gehenna. Ajar rahsia menjaga minda agar bebas daripada pemikiran sia-sia, mengarahkannya untuk memikirkan hanya tentang kematian. Ajaran rahsia itu dipenuhi dengan setiap kebajikan dan dihiasi dengan setiap kebajikan, sambil menjauhkan diri daripada setiap perbuatan jahat: ia sama sekali tidak menghampiri perkara-perkara tersebut.

4. Mengenai Pemeliharaan Akal: 27 bab³⁶

1. Kemarahan terhadap nafsu adalah wujud dalam fitrah akal. Tidak mungkin ada kesucian pada seseorang tanpa kemarahan – iaitu, melainkan dia marah terhadap segala yang ditanamkan oleh musuh dalam dirinya. Barangsiapa yang ingin mencapai kemarahan semula jadi ini daripada akal mesti memotong semua keinginannya sendiri sehingga ia menempatkan dirinya dalam keadaan yang dicirikan oleh akal (keadaan rasional dan rohani di mana jiwa dan badan sepenuhnya tunduk kepada roh).

2. Jika, semasa berdepan dengan musuh, anda melihat bahawa pasukannya, setelah melemah, sedang melarikan diri daripada anda, jangan biarkan hati anda bergembira dengan hal ini, kerana musuh-musuh ini telah memasang jebakan licik untuk anda di belakang mereka. Dan di sanalah mereka sedang menyediakan serangan paling ganas terhadap anda. Apabila mereka berbaris menyerangmu, mereka meninggalkan sebahagian besar pasukan mereka untuk mengintai di luar bandar, sambil memerintahkan mereka supaya tidak bergerak. Maka, apabila kamu menentang mereka dan berbaris menyerang, mereka melarikan diri dari hadapanmu, seolah-olah tidak berdaya; tetapi jika hatimu menjadi sombong kerana kamu telah menghalau mereka, dan kamu meninggalkan kota itu, maka mereka yang bersembunyi di belakang akan bangkit, dan mereka yang melarikan diri di hadapanmu akan berhenti – dan mereka akan mengepung jiwamu yang malang dari segala arah, sehingga tidak ada tempat perlindungan yang tinggal. Kota itu adalah doa; berdiri menentang musuh adalah konflik pemikiran dalam Kristus Yesus; dan bangkit menentang mereka adalah murka.

3. Oleh itu, saudara-saudari yang dikasihi, marilah kita berteguh dalam takwa kepada Tuhan, sambil memelihara dan mengamalkan segala kebajikan, tanpa menimbulkan cela pada hati nurani kita, tetapi dengan menumpukan perhatian kepada diri kita dalam takwa kepada Tuhan, sehingga ia juga dibebaskan bersama kita, supaya terdapat kesatuan antara kita dan ia, dan akhirnya ia boleh menjadi penjaga kita, menunjukkan kepada kita segala yang boleh menyebabkan kita tersandung. Tetapi jika kita tidak menghiraukannya, ia akan berpaling daripada kita dan meninggalkan kita. Maka kita akan jatuh ke tangan musuh kita, yang tidak akan pernah melepaskan kita, seperti yang diajarkan Tuhan kita, yang berbunyi: *'Segeralah berdamai dengan lawanmu selagi kamu bersama-sama dalam perjalanan'*, dan seterusnya (Mat. 5:25). Dikatakan bahawa musuh ini ialah suara hati, kerana ia menentang seseorang yang ingin mengikut hawa nafsu daging. Jika dia tidak menghiraukannya, ia akan menyerahkan dia ke tangan musuh-musuhnya.

4. Apabila Tuhan melihat bahawa akal telah menyerah kepada-Nya dengan segala kekuatannya dan tidak mengharap pertolongan kecuali daripada-Nya semata-mata, maka Dia menguatkannya, sambil berkata: *'Janganlah takut, kerana Aku telah membebaskanmu, dan Aku telah memanggilmu dengan nama-Ku: engkau adalah milik-Ku.'* Dan walaupun kamu melalui air, Aku akan menyertai kamu; sungai-sungai tidak akan menenggelamkan kamu; dan walaupun kamu berjalan melalui api, kamu tidak akan terbakar, dan nyalaan api tidak akan membinasakan kamu. Kerana Aku adalah Tuhan, Allahmu, Yang Kudus dari Israel, yang menyelamatkan kamu' (Yesaya 43:1–3).

5. Apabila akal mendengar dorongan sedemikian, ia kemudiannya berani berhadapan dengan musuh-musuhnya dan berkata: 'Sesiapa yang ingin berperang menentangku, biarlah dia bangkit menentangku! Dan sesiapa yang ingin berseteru denganku, biarlah dia mendekatiku! Lihatlah, Tuhan adalah penolongku; siapa yang dapat mencelakakan aku? Lihatlah, kamu semua akan lusuh seperti pakaian yang dimakan oleh kepompong.'

³⁶ Daripada Greek Dobrotol, hlm. 33.

6. Jika hatimu, setelah benar-benar membenci dosa, berusaha untuk mengatasinya dan, setelah berpaling dari segala yang menimbulkan dosa, telah menatap azab (kekal) di hadapan mata, maka ketahuilah bahawa Penolongmu diam bersamamu – dan engkau, tanpa menyinggung-Nya dalam apa jua cara, tetapi menangis di hadapan wajah-Nya, katakan, mendengarkan hatimu: 'Kiranya rahmat-Mu, ya Tuhan, melepaskan aku, sebab aku tidak cukup kuat untuk meloloskan diri dari tangan musuh tanpa pertolongan-Mu!' Dan Dia akan memelihara engkau dari segala kejahatan.

7. Seorang rahib mesti menutup semua pintu jiwanya, iaitu pancainderanya, supaya dia tidak jatuh melalui pintu-pintu itu. Apabila, dengan cara ini, akal melihat bahawa tiada apa-apa yang mencerooboh untuk mengambil alihnya, ia bersedia untuk keabadian, menghimpunkan semua pancainderanya dan menyatukannya menjadi satu tubuh. (Fikiran: akal, tidak terganggu oleh dunia luar melalui pancaindera, menumpukan perhatian ke dalam dan dibawa ke zaman itu. Satu pemikiran juga daripada St Basil the Great).

8. Apabila akal menjadi bebas daripada segala harapan terhadap apa yang kelihatan dan duniawi, ini adalah tanda bahawa dosa telah mati dalam diri anda.

9. Apabila akal dibebaskan daripada nafsu, maka halangan yang berdiri di antara ia dan Tuhan runtuh.

10. Apabila akal dibebaskan daripada semua musuhnya dan berehat, maka ia berada dalam zaman lain yang baharu, menyaksikan apa yang baharu dan abadi. *'Kerana di mana mayat itu, di sanalah burung-burung nasar akan berkumpul'* (Matius 24:28).

11. Kadang-kadang iblis-iblis mengintai dengan licik, untuk melihat sama ada seseorang akan membiarkan hatinya bebas, menyangka bahawa dia telah berehat (daripada perjuangan). (Jika ini berlaku), mereka tiba-tiba menyerbu jiwa malang itu dan menangkapnya seperti seekor burung kecil. Dan jika mereka lebih kuat daripadanya dan mengalahkannya, mereka akan dengan kejam merendharkannya dengan segala macam dosa, yang lebih buruk daripada yang sebelumnya, yang telah dipohon keampunannya. Maka, marilah kita sentiasa berwaspada dalam ketakutan kepada Tuhan dan menjaga hati kita dengan ketat, melaksanakan amalan asketik kita dengan ketekunan yang tidak goyah serta memelihara kebajikan (sikap yang bijaksana dan ikhlas) yang berfungsi sebagai penghalang terhadap kejahatan musuh kita.

12. Guru kita, Yesus Kristus, mengetahui betapa kejamnya musuh-musuh kita dan merasa belas kasihan terhadap umat manusia, memerintahkan betapa ketatnya kita harus menjaga hati kita, sambil berkata: 'Sentiasa siap siaga, kerana kamu tidak tahu pada jam berapa pencuri akan datang, supaya apabila dia datang, dia tidak mendapati kamu sedang tidur' (Matius 24, 43 dan seterusnya). Dan sekali lagi: *'Berjaga-jagalah, supaya hati kamu tidak menjadi berat oleh kerakusan makan, mabuk dan kebimbangan hidup ini, dan hari itu tiba ke atas kamu dengan tiba-tiba'* (Lukas 21:34). Oleh itu, berjaga-jagalah atas hatimu, perhatikan perasaanmu. Dan jika ingatan kepada Tuhan bersamamu, kamu akan dengan mudah menyedari musuh yang merayap untuk mencurinya. Kerana sesiapa yang sentiasa mengawasi pemikirannya akan segera mengenali mereka yang cuba masuk dan mencemarkan dirinya. Mereka mengelirukan akal sehingga ia teralih perhatian dan menjadi tidak aktif (ketinggalan dalam tugasnya). Tetapi mereka yang mengenali tipu daya itu tetap tenang, sambil berdoa kepada Tuhan.

13. Kecuali seseorang membenci segala yang berlaku di dunia ini, dia tidak dapat beribadat dan menyembah Tuhan seperti yang sepatutnya. Kerana apakah makna pelayanan kepada Tuhan, jika tidak memiliki apa-apa yang asing dalam fikiran semasa berdoa, tidak nafsu syahwat semasa memuji Tuhan, tidak kemarahan semasa menyanyi bagi-Nya, tidak kebencian semasa memuliakan-Nya, tidak semangat jahat atau kecemburuan semasa duduk di hadapan-Nya dan mengingati-Nya? Kerana semua perkara gelap ini membentuk dinding yang mengelilingi jiwa yang malang, dan selagi ia menampungnya dalam dirinya, ia tidak dapat beribadat kepada Tuhan dengan murni. Kerana ia mengekalkannya tergantung di udara dan menghalangnya daripada bertemu Tuhan (dari berdiri di hadapan-Nya dengan fikiran yang jernih), daripada memberkati-Nya secara senyap dan berdoa kepada-Nya dengan hati yang lembut, supaya ia dapat diterangi oleh-Nya. Akai sentiasa kabur dan tidak dapat berkembang dalam kehidupan menurut Tuhan, tepat kerana ia tidak berhati-hati untuk memotong semua ini dengan bijaksana.

14. Apabila akal bersemangat untuk membersihkan fakulti-fakulti jiwa daripada nafsu daging dan membimbingnya (membawanya menyeberang, seperti dalam sebuah perahu) ke arah ketiadaan nafsu, dan memisahkan jiwa itu sendiri daripada nafsu daging, maka, jika nafsu yang tidak malu menyerbu jiwa untuk menguasai keupayaannya dan menariknya ke dalam dosa, dan akal mula menangis kepada Tuhan tanpa henti secara rahsia, Tuhan, melihat hal ini, akan menghantar pertolongan-Nya dan menghalau mereka dalam sekelip mata.

15. Aku memohonmu, selagi kamu masih dalam tubuh, jangan biarkan hatimu menjadi kendur. Kerana seperti seorang petani tidak dapat bergantung kepada mana-mana bijirin yang tumbuh di ladangnya, kerana dia tidak tahu apa yang akan terjadi kepadanya sebelum dia membawanya ke dalam lumbungnya, begitu juga seseorang tidak boleh membiarkan hatinya menjadi longgar selagi nafas masih ada dalam dirinya (Ayub 27:3). Dia tidak tahu bala apa yang akan menyimpannya sehingga nafas terakhirnya; oleh itu, dia tidak boleh membiarkan hatinya menjadi lemah selagi dia masih bernafas. Tetapi dia harus sentiasa berseru kepada Tuhan untuk mendapatkan pertolongan dan rahmat-Nya.

16. Dia yang tidak mendapat pertolongan di tengah-tengah pertempuran juga tidak boleh mempercayai keamanan.

17. Apabila seseorang berpaling daripada sisi kejahatan, barulah dia benar-benar menyedari semua dosa yang telah dilakukannya di hadapan Tuhan: kerana seseorang biasanya tidak melihat dosa-dosa sendiri melainkan dia berpaling daripadanya dengan taubat yang pahit (iaitu, dengan kesedaran dan kesedihan hati). Mereka yang telah mencapai tahap ini menangis, memperbanyakkan doa mereka, dan dipenuhi rasa malu di hadapan Tuhan, mengingati hubungan mereka yang tidak wajar dengan hawa nafsu. Oleh itu, marilah kita berusaha, saudara-saudara, sedaya upaya kita, dan Tuhan akan membantu kita melalui kelimpahan rahmat-Nya. Jika kita tidak memelihara hati kita, seperti yang dilakukan bapa-bapa kita, sekurang-kurangnya marilah kita berusaha untuk menjaga tubuh kita agar bebas daripada dosa, seperti yang dituntut oleh Tuhan. Dan marilah kita percaya bahawa dalam masa kelaparan yang menimpa kita ini, Dia akan menunjukkan rahmat kepada kita, sama seperti yang Dia tunjukkan kepada orang-orang kudus-Nya.

18. Barangsiapa yang mencurahkan hatinya untuk mencari Tuhan dalam kesalehan sejati tidak boleh segera menyimpulkan bahawa usahanya menyenangkan Tuhan. Selagi nuraninya menuduhnya tentang sesuatu yang tidak wajar, selagi itulah dia terampas kebebasannya. Kerana di mana ada penuduh, di situ juga ada hakim; dan di mana ada penghakiman, di situ tiada kebebasan. Demikianlah, apabila, semasa berdoa, kamu melihat bahawa tiada apa-apa pun yang menuduh kamu melakukan kejahatan, maka boleh dikatakan bahawa kamu bebas dan telah memasuki rehat yang kudus-Nya menurut kehendak-Nya yang baik. Apabila kamu melihat bahawa buah yang baik telah berakar dan tidak lagi tercekik oleh rumpai musuh, bahawa para pahlawan yang bergantung kepada tipu muslihat sendiri, walaupun bukan atas kehendak mereka sendiri, telah berundur sehingga tidak lagi memerangi perasaanmu; bahawa awan telah menaungi kemahmu, dan matahari tidak lagi membakarmu pada siang hari, mahupun bulan pada waktu malam; bahawa di dalam dirimu segala-galanya kini siap untuk kemah itu, untuk mendirikan dan memeliharanya menurut kehendak Tuhan—maka ketahuilah bahawa engkau telah menang melalui kuasa Tuhan. Akhirnya, Dia sendiri akan menaungi kemah itu dengan naungan-Nya, kerana ia adalah milik-Nya. Namun, selagi pertempuran berkecamuk, seseorang hidup dalam ketakutan dan kegelisahan, tertanya-tanya sama ada mereka akan menang hari ini atau tewas, dan sama ada esok mereka akan tewas atau menang. Perjuangan itu memberatkan hati, tetapi ketidakberpihakan bebas daripada perselisihan: kerana ia telah menerima apa yang menjadi haknya dan telah berhenti mempedulikan tiga bahagian manusia yang dahulunya terpisah, kerana mereka telah mencapai perdamaian bersama dalam Tuhan. Ketiga-tiga bahagian ini ialah: jiwa, tubuh dan roh. Apabila mereka menjadi satu melalui perbuatan Roh Kudus, mereka tidak dapat dipisahkan lagi. Janganlah kamu menyangka bahawa kamu telah mati terhadap dosa sedangkan kamu masih diserang oleh musuh, sama ada semasa berjaga atau semasa tidur. Selagi orang miskin itu masih berlumba, dia tidak mempunyai keberanian.

19. Jika akal diilhamkan dan bertekad dengan kesediaan untuk mengikuti kasih yang memadamkan nafsu jasmani, dan dengan kekuatannya menolak membenarkan apa sahaja yang tidak semula jadi (nafsu, dosa) menguasai hati, maka, dengan menentang apa yang tidak semula jadi, ia akhirnya mencapai apa yang sepenuhnya memisahkannya daripada apa yang semula jadi.

20. Periksa dirimu setiap hari, saudara, dan, sambil menilik ke dalam hatimu di hadapan Tuhan, jika kamu mendapati sesuatu yang berahi di dalamnya, putuskanlah ia dari hatimu, supaya bala yang dahsyat tidak menimpamu (sebelum kamu disucikan).

21. Perhatikannya hatimu, saudara, dan berjaga-jagalah dengan waspada terhadap musuhmu: kerana mereka licik dalam kejahatan mereka. Yakinkan sepenuh hati akan kebenaran bahawa seseorang tidak boleh berbuat baik kepada orang yang mengamalkan (mencintai) kejahatan. Itulah sebabnya Juruselamat mengajar kita untuk berjaga-jaga, sambil berkata, *'Sempitlah pintu dan sukar jalan yang menuju kepada hidup, dan sedikitlah orang yang menemuinya'* (Matius 7:14).

22. Berhati-hatilah supaya tiada apa-apa yang memusnahkan dapat menjauhkan kamu daripada kasih Tuhan; jaga hatimu dan jangan berputus asa, sambil berkata: 'Di manakah aku boleh memeliharanya, aku yang seorang berdosa?' Kerana apabila seseorang meninggalkan dosanya dan bertaubat kepada Tuhan, maka taubatnya memperbaharui dirinya dan menjadikannya sama sekali baru.

23. Kitab Suci, baik Perjanjian Lama mahupun Perjanjian Baru, sentiasa berbicara tentang menjaga hati. Seorang biarawan mesti memahami tujuan Kitab Suci: kepada siapa ia berbicara, apa yang ia katakan, dan untuk tujuan apa. Dia juga mesti sentiasa tabah dalam amalan asketisme dan, dengan mengambil kira tipu daya musuh, seperti seorang nahkoda mahir, mampu menavigasi ombak fikiran, dipandu oleh rahmat, supaya dengan cara ini, tanpa tersasar dari jalan tetapi hanya menumpukan perhatian kepada dirinya sendiri, dia dapat berbual dengan Tuhan dalam kesunyian, tanpa fikiran yang terhambur atau akal yang ingin tahu.

24. Zaman menuntut kita berdoa, sama seperti jurumudi yang mesti menghadapi angin, arus kencang dan ribut. Kita mampu memelihara baik fikiran baik mahupun fikiran jahat. Fikiran yang taat dan mencintai Tuhan dipanggil—dan memang—, penguasa nafsu. Kita, golongan yang pendiam, mesti membezakan dan mengklasifikasikan kebajikan dan kejahatan dengan berhati-hati dan waras: kebajikan mana yang perlu dipertahankan di hadapan saudara-saudara dan bapa-bapa, dan kebajikan mana yang perlu diamalkan apabila kita bersendirian; dan kebajikan mana yang pertama, yang kedua dan yang ketiga; serta mana satu nafsu yang bersifat rohani dan mana yang bersifat jasmani, dan mana satu kebajikan yang bersifat rohani dan mana yang bersifat jasmani; selain itu, kerana kebajikan manakah kesombongan menyerang akal, kerana kebajikan manakah keangkuhan berakar, kerana kebajikan manakah kemarahan timbul, dan kerana kebajikan manakah sifat tamak menguasai. Kerana kita mesti '*meruntuhkan hujah-hujah dan segala sesuatu yang tinggi yang meninggikan dirinya menentang pengetahuan tentang Tuhan*' (2 Kor. 10:5).

25. Kebajikan pertama ialah keterlepasaan, iaitu menafikan setiap orang dan setiap perbuatan; daripada ini timbul kerinduan yang diingini kepada Tuhan, dan ini secara semula jadi menimbulkan kemarahan, yang memberontak terhadap segala yang ditanamkan oleh musuh. Kemudian takut akan Tuhan mendapati tempat kediaman dalam diri seseorang, dan melalui kerja takut ini, kasih kemudiannya dinyatakan.

26. Semasa berdoa, seseorang mesti menolak pemikiran liar daripada hati dengan pemikiran balas yang taat, supaya kita tidak berdoa kepada Tuhan dengan bibir kita sambil menyimpan pemikiran yang tidak wajar dalam hati kita. Tuhan tidak menerima doa daripada orang yang berdiam diri yang terganggu oleh pemikiran dan lalai. Dan Kitab Suci memerintahkan kita sepanjang masa untuk menjaga perasaan jiwa. Jika kehendak seorang biarawan tunduk kepada hukum Tuhan, dan akal mula memerintah bawahannya—iaitu, semua emosi jiwa, terutama kemarahan dan nafsu, kerana ia tunduk kepada akal – maka kebajikan tercapai dalam diri kita dan kebenaran dipenuhi; keinginan kita tertuju kepada Tuhan dan kehendak-Nya, dan kemarahan kita tertuju kepada syaitan dan dosa. Apa lagi yang diperlukan? – Pengajaran rahsia.

27. Jika rasa malu berakar dalam hatimu ketika engkau duduk di bilikmu, berhati-hatilah menentang kejahatan, supaya ia tidak menguasaimu: berusaha untuk mengingatkan Tuhan, bahawa Dia mendengarmu, dan bahawa segala yang difikirkan hatimu terdedah di hadapan-Nya. Katakanlah kepada jiwamu: jika kamu takut kepada orang-orang berdosa seperti dirimu, supaya mereka tidak melihat dosa-dosamu, bukankah kamu harus lebih takut kepada Allah, Yang mendengar segala sesuatu? Daripada nasihat ini, ketakutan kepada Tuhan akan nyata dalam jiwa anda, dan jika anda bermukim di dalamnya, anda akan kekal tidak tergoyahkan oleh nafsu (anda tidak akan terbawa oleh nafsu), seperti yang tertulis: '*Mereka yang mempercayai Tuhan adalah seperti Gunung Zion, yang tidak dapat digoyahkan, tetapi kekal selama-lamanya di Yerusalem*' (Mazmur 124:1). Dan dalam setiap amalan yang anda lakukan, ingatlah bahawa Tuhan melihat setiap pemikiran anda, dan anda tidak akan pernah berdosa. Bagi-Nya keagungan selama-lamanya. Amin.

5. Bab-bab tentang Asketisme dan Kesenyapan³⁷

1. Tiga kebajikan sentiasa menjadi penjaga minda: kecenderungan semula jadi, keberanian dan ketiadaan kelesuan.

2. Terdapat tiga kebajikan yang, apabila minda menyedarinya dalam dirinya sendiri, memberi jaminan bahawa ia telah mencapai keabadian: '*pembezaan*', yang membezakan secara halus satu nafsu daripada nafsu yang lain; '*pandangan jauh*' terhadap segala perkara sebelum waktunya; dan '*ketidakpatuhan*' terhadap sebarang pemikiran asing.

³⁷ Patr. graec., jil. 40, selepas perkataan-perkataan itu.

3. Terdapat tiga kebajikan yang sentiasa memberi cahaya kepada akal: tidak menyimpan dendam terhadap sesiapa pun, menanggung segala yang berlaku tanpa kesedihan, dan menunjukkan kebaikan kepada mereka yang berbuat jahat. Tiga kebajikan ini menimbulkan tiga kebajikan lain yang lebih tinggi daripadanya: tidak menyimpan dendam terhadap sesiapa pun menimbulkan kasih sayang; menanggung segala yang berlaku tanpa kesedihan menimbulkan kelembutan hati; dan menunjukkan kebaikan kepada mereka yang berbuat jahat menimbulkan kedamaian.

4. Terdapat empat kebajikan yang membersihkan jiwa: kesunyian, pematuhan kepada perintah (ketaatan), penafian diri dan kerendahan hati.

5. Abba Isa berkata: 'Saya menganggap diri saya seperti kuda liar yang tiada tuan: sesiapa yang menemuinya akan menaikinya; dan apabila seseorang melepaskannya, orang lain mengambilnya dan menaikinya pula.'

6. Jaga dirimu, supaya kamu tidak menikmati apa yang pernah kamu lakukan ketika berdosa dahulu, sehingga dosa-dosa lamamu bangkit kembali dalam dirimu. Cintailah kerendahan hati, dan ia akan menutupi dirimu dari dosa-dosamu. Serahkan hatimu kepada ketaatan kepada bapa-bapa leluhumu, dan kasih karunia Tuhan akan diam dalam dirimu. Jangan menganggap dirimu bijaksana, supaya kamu tidak jatuh ke tangan musuhmu. Latih lidahmu untuk memohon ampun, dan kerendahan hati akan menyertaimu. Semasa duduk di selmu, curahkan dirimu pada tiga perkara: kerja tangan, merenungkan Tuhan, dan doa. Fikirkanlah setiap hari bahawa kita di sini untuk bekerja di dunia ini hari ini, tetapi tentang esok, aku tidak tahu; dan kamu tidak akan berdosa di hadapan Tuhan.

7. Jangan tamak dalam makan, supaya dosa-dosa kamu yang dahulu tidak bangkit semula dalam dirimu. Jangan berputus asa dalam apa jua kerja, supaya kamu tidak menjadi mangsa serangan musuh. Paksa dirimu ke arah p (ajaran rahsia), dan tidak lama lagi kamu akan mendapat ketenangan dalam Tuhan (kedamaian Tuhan). Paksa dirimu berdoa dengan panjang sambil menangis, dan mungkin Tuhan akan menyayangi kamu dan menanggalkan daripadamu manusia lama yang mencintai dosa.

8. Kerja keras, kemiskinan, pengembaraan, penderitaan dan kesunyian menimbulkan kerendahan hati, dan bagi kerendahan hati semua dosa diampuni.

9. Jika nafsu menyiksa anda, penatkan diri anda tanpa henti dengan berjaga, kelaparan dan kehausan, dan merendahkan diri di hadapan semua orang; jika kecantikan fizikal seseorang mula menarik hati anda, atau keinginan untuk mempunyai isteri, ingatlah bau busuk (yang akan ada di dalam kubur) – dan bertenanglah.

10. Saudara! Selagi kamu berada dalam kehidupan ini, jangan biarkan tubuhmu berehat, dan jangan mempercayainya apabila kamu melihatnya bebas daripada nafsu. Kerana syaitan sering mengintai pada suatu masa, dan jika seseorang berhenti mengambil berat tentang keselamatannya, mereka tiba-tiba menyerang jiwa yang malang itu dan mencengkamnya seperti burung kecil; dan jika mereka mengatasinya, mereka menundukkannya dengan kejam melalui setiap jenis dosa. Maka, marilah kita berteguh dalam takut akan Tuhan dan menjaga diri, sambil terus melaksanakan tugas kita dan mengamalkan segala kebajikan yang menjadi benteng terhadap kejahatan musuh kita. Kesusahan dan perjuangan dalam masa yang singkat ini bukan sahaja melindungi kita daripada perbuatan jahat, tetapi juga menyediakan mahkota bagi jiwa sebelum ia berpisah daripada badan. Oleh itu, marilah kita, sebagai mereka yang memikul meterai pembaptisan yang suci, berpaling daripada dosa-dosa kita, supaya kita beroleh belas kasihan pada Hari Penghakiman. Marilah kita berusaha, hai yang dikasihi: kerana waktunya sudah hampir. Berbahagialah dia yang memikul keprihatinan ini siang dan malam.

11. Jika hatimu gelisah dan kamu tidak tahu bagaimana mengawalinya, ketahuilah bahawa ada suatu perbuatanmu yang menyebabkan kegelisahan itu, sama ada kamu berniat begitu atau tidak. Sekiranya Gideon tidak menyuruh pasu air dipecahkan, cahaya lampu itu tidak akan kelihatan (Hakim-Hakim 7:19 dan seterusnya): demikianlah, jika seseorang tidak memandang hina tubuhnya sendiri, dia tidak akan melihat cahaya Ilahi.

12. Jika, di dalam sebuah bandar yang berkubu, sebahagian kecil temboknya telah jebol, musuh-musuh, jika mereka mahu memasuki bandar itu, akan menumpukan segala perhatian mereka kepada celah ini untuk memasukinya. Walaupun pengawal berjaga di pintu gerbang, mereka tidak dapat menahan musuh melainkan bahagian yang rosak itu diperbaiki. Oleh itu, mustahil bagi seorang sami menahan musuhnya apabila dia dikuasai oleh sebarang nafsu, dan dia tidak dapat mencapai tahap kesempurnaan.

Yang Terpuji Markus Sang Asketa

Maklumat mengenai kehidupan dan tulisan Santo Markus

Saint Mark the Ascetic dikira antara yang paling terkenal di kalangan Bapa-Bapa Mesir. Namun, sedikit yang diketahui tentang keadaan hidupnya. Palladius (*Lives*, ch. 20), yang bertemu dengannya secara peribadi, berkata bahawa dia mempunyai sifat yang amat lembut dan rendah hati, sehingga tiada siapa yang dapat menandinginya dalam hal ini, dan bahawa sejak usia muda dia gemar mempelajari Kitab Suci dan mengetahuinya dengan begitu mendalam sehingga dia menghafal Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru (ini juga diulangi oleh Sozomen, **Sejarah Gereja**, Buku 6, Bab 29 dan 30). Kesederhanaan hidupnya dan kesucian hatinya meninggikannya ke tahap kesempurnaan rohani yang tinggi. Santa Makarius dari Alexandria menjadi saksi kepada rahmat istimewa Tuhan ke atasnya semasa menerima Sakramen Kudus, yang bukan sahaja menunjukkan kekuatan iman Santa Markus yang hebat, tetapi juga semangat cintanya kepada Tuhan dan kerendahan hatinya yang amat sangat. Santa Markus hidup lebih daripada seratus tahun dan, dianggarkan, meninggal dunia pada awal abad kelima. Namun, dia hidup di kalangan dan bergaul dengan penerus pertama kehidupan dan ajaran Santo Antonius, dan mungkin juga dengan Antonius sendiri. Rahmat Tuhan, pengalaman hidupnya dan pelajarannya tentang Firman Tuhan menjadikannya sangat mahir dalam misteri kehidupan rohani. Tanpa menyembunyikan karunia ini, dia mengajar dan menulis secara meluas, tetapi hanya sebahagian daripada tulisannya yang sampai kepada kita. Sepuluh daripada pepatahnya telah diterbitkan dalam terjemahan bahasa Rusia. Patriark Photius hanya memetik lapan daripadanya, manakala Nikephoros Kallistos, selain daripada lapan ini, mengaitkan tiga puluh dua pepatah lagi kepadanya (*Sejarah Gerejawi*, Buku 13, Bab 53 dan 544). Dalam koleksi ini, kami telah memasukkan teks-teks yang terdapat dalam **Dobrotolyubie**, menambah arahan yang diambil daripada semua karya beliau yang lain, dan menyusunnya dalam susunan berikut:

1. Surat kepada Bapa Biara Nicholas. Ini diletakkan di tempat pertama kerana ia mengandungi catatan tentang kehidupan asketik dari permulaan hingga akhirnya. Ia akan diikuti oleh:
2. Arahan yang diambil daripada tulisan-tulisan lain St. Markus, sebagai sambungan kepada pengajaran yang diberikan dalam Epistola, dan sebagai persiapan untuk memahami kata-kata ringkas yang terkandung dalam bab-bab yang menyusul sejeurus selepas itu.
3. Dua ratus bab mengenai undang-undang rohani.
4. 226 bab yang ditujukan kepada mereka yang beranggapan bahawa mereka dapat dibenarkan oleh amalan mereka. Sumber berikut telah digunakan dalam terjemahan ini: edisi Greek **Dobrotolyubie**, karya St Mark seperti yang diterbitkan dalam **Patrologiae graecae** karya Migne, jil. 65, dan manuskrip dari Biara St Sava di Palestin, yang lebih lengkap dan tepat berbanding yang lain.

Arahan Markus Sang Asketa mengenai Kehidupan Rohani

1. Surat kepada Rahib Nicholas

1. Engkau telah lama sangat prihatin akan keselamatanmu sendiri, dan, dengan penuh perhatian untuk menjalani kehidupan menurut Tuhan, engkau telah menceritakan segala-galanya tentang dirimu: dengan semangat yang membara engkau bertekad untuk berpaut kepada Tuhan melalui kehidupan yang asketik, pengawalan selera dan setiap bentuk penafian diri yang lain, berjuang dalam berjaga-jaga dan doa yang tekun; anda juga menggambarkan pertempuran dan pelbagai nafsu jasmani yang dinyalakan dalam tubuh anda dan bangkit menentang jiwa anda daripada hukum dosa, yang menentang hukum fikiran kita; khususnya, anda meratapi bahawa nafsu kemarahan dan syahwat menyeksa anda dengan hebat, dan anda mencari suatu cara atau panduan lisan tentang usaha dan kerja keras apa yang patut anda lakukan untuk mengatasi (melampaui) nafsu-nafsu yang memusnahkan ini.

2. Pada masa itu, sedaya upaya, dalam semangat kasih saya kepada anda, saya mengemukakan pemikiran yang menyelamatkan jiwa dan nasihat yang bijaksana, menunjukkan melalui apa usaha dan pengamalan asketik jiwa—dengan kebijaksanaan dan bimbingan yang diterangi, hidup dengan bijaksana menurut Injil—dengan bantuan rahmat demi iman, dapat mengatasi kejahatan (pemikiran dan perasaan) yang memuncat dalam hati, terutamanya nafsu yang disebutkan. Kerana, bergantung kepada sifat nafsu-nafsu itu—dengan sebab kecenderungan kepada nafsu-nafsu tersebut dan keakraban dengannya—yang telah mencirikan

jiwa, yang menjadi terangsang secara khusus oleh nafsu-nafsu itu, ia mesti memikul perjuangan yang tiada henti dan amat tekun menentang nafsu-nafsu tersebut, sehingga ia menundukkan pengaruh (godaan) dosa yang bersifat jasmani dan tidak terucap, yang dahulunya menawannya, terbawa dan ditawan melalui persekutuan batin dengannya dalam pemikiran, (dipaksa) oleh ingatan kerap akan pemikiran (jahat) dan perbualan penuh nafsu dengannya.

3. Namun sekarang, memandangkan saya telah menjauhkan diri daripada kamu secara jasmani, tetapi bukan dalam hati, dengan pergi ke padang gurun kepada para pekerja dan pahlawan Kristus yang sejati, supaya saya juga, dengan berjuang dan bertempur di sisi saudara-saudara saya—yang sedang memerangi pengaruh musuh dan dengan gagah berani menentang hawa nafsu mereka—dapat menyingkirkan kemalasan, menyingkirkan kelonggaran, menolak kemalasan, dan memeluk semangat serta segala jenis kesusahan, berusaha mencapai kesukaan Tuhan, saya telah bersusah payah menulis untuk keikhlasan anda satu arahan ringkas dan nasihat penyelamat jiwa, supaya, dengan membaca dengan teliti ringkasan ringkas apa yang telah saya sampaikan kepada anda secara langsung dalam surat nasehat pendek ini, anda dapat memperoleh faedah rohani daripadanya, seolah-olah kami berada bersama anda secara langsung.

4. Anakku, di sinilah kamu mesti memulakan susunan hidupmu yang menyelamatkan, yang diberikan oleh Tuhan. Anda mesti sentiasa menyimpan dalam ingatan, tanpa dapat dilupakan dan sentiasa hadir, dengan renungan tanpa henti, segala perbuatan providential Tuhan yang mengasihi umat manusia—baik yang telah lalu mahupun yang sedang berlaku—dan segala rahmat-Nya untuk keselamatan jiwa anda; dan anda tidak boleh membiarkan diri anda, sama ada melalui kabus kelalaian jahat (yang digerakkan oleh musuh), atau melalui kemalasan, melupakan banyak dan besarnya nikmat-Nya, dan dengan itu menghabiskan sisa hidup anda dengan sia-sia dan tidak bersyukur. Kerana ingatan seperti itu, bagaikan duri, menikam hati dan sentiasa mendesaknya untuk mengakui (nikmat Tuhan), kepada kerendahan hati, kepada bersyukur dengan jiwa yang hancur, kepada bersukacita dalam segala yang baik, kepada memperoleh, sebagai balasan (atas rahmat-Nya), akhlak dan adat yang baik dan setiap kebajikan menurut Tuhan, sebagai hasil menelaah dengan mendalam, dengan fikiran yang berprinsip, firman nubuat berikut: *'Apakah yang akan aku balaskan kepada Tuhan atas segala-galanya yang telah dianugerahkan-Nya kepadaku?'* (Mazmur 115:3). Apabila jiwa mengenang segala nikmat yang dianugerahkan kepadanya sejak lahir oleh Tuhan yang mencintai umat manusia, serta pelbagai malapetaka yang telah berulang kali menyelamatkannya daripadanya, atau pelbagai pelanggaran yang telah dilakukannya dan dosa-dosa yang disengajanya, namun tidak, melalui keadilan yang benar, diserahkan kepada roh-roh yang telah memperdayakannya untuk kebinasaan dan kematian, tetapi Tuhan yang penyayang, yang bersikap sabar dan memaafkan pelanggaran-Nya, memeliharanya, menantikan pertobatannya; dan ketika dia dengan rela hati melayani musuh-musuh dan roh-roh jahat melalui nafsu-nafsunya, Dia memelihara, melindungi dan menyediakan segala keperluan untuknya dalam segala hal; dan akhirnya, melalui pimpinan-Nya yang penuh rahmat, Dia menempatkan dia di jalan keselamatan, menanamkan dalam hatinya kecintaan terhadap kehidupan asketik, memberi inspirasi kepadanya dengan kegembiraan untuk meninggalkan dunia dan segala godaan keseronokan jasmani, memahatkannya dengan citra keutusan kehidupan asketik, dan mengatur agar dia diterima dengan mesra oleh bapa-bapa suci ke dalam persaudaraan di , (apabila jiwa mengingat semua ini), siapakah yang, memiliki pemikiran dibimbing oleh hati nurani yang baik dan merenungkan semua ini, tidak akan kekal dalam penyesalan yang mendalam selama-lamanya? Dengan mempunyai asas seperti itu dalam berkat yang diterima sebelum ini, ketika dia sendiri tidak melakukan apa-apa yang baik, malah berdosa besar di hadapan-Nya, tenggelam dalam kekotoran nafsu dan banyak lagi dosa, Dia tidak membalas aku mengikut dosaku, maka tidakkah dia akan memegang harapan yang teguh dan kekal, sambil berkata kepada dirinya sendiri: jika, pada masa ketika aku tidak melakukan apa-apa yang baik, malah sebaliknya berdosa besar di hadirat-Nya, tenggelam dalam kekotoran nafsu dan dalam banyak lagi dosa, Dia tidak membalas aku mengikut dosaku mahupun membalas dendam mengikut kejahatanku, tetapi menunjukkan rahmat kepada saya dengan anugerah dan karunia seperti itu, maka, apabila saya akhirnya mendedikasikan diri sepenuhnya kepada pelayanan-Nya melalui kehidupan yang sepenuhnya tidak bercela dan pemupukan setiap kebajikan, betapa banyak berkat dan betapa banyak karunia rohani yang akan dianugerahkan-Nya kepada saya, memperkuat, membimbing, dan memampukan saya dalam setiap perbuatan baik? Demikianlah, sesiapa yang tidak pernah melupakan rahmat Tuhan, menaruh pemikiran sedemikian, cenderung, mengarahkan dan mendorong dirinya ke arah setiap perbuatan baik yang berakhlak mulia dan setiap tindakan kebenaran, sentiasa bersemangat dan sentiasa bersedia untuk melakukan kehendak Tuhan.

5. Oleh itu, hai anakku yang dikasihi, dengan akal yang sihat oleh kasih karunia Kristus, sentiasalah memelihara dalam dirimu budi pekerti dan renungan yang baik sedemikian; janganlah membiarkan dirimu menjadi, terkandas oleh awan gelap kelalaian yang membinasakan, mahupun terhalang dalam kemajuanmu oleh kemalasan, yang menjadikan akal sia-sia dan mengalihkannya daripada kehidupan yang sepatutnya dijalani, mahupun pemikiranmu mendung oleh kejahilan—punca segala kejahatan – mahupun terbawa oleh kemalasan yang merosakkan segalanya, mahupun ditipu oleh keseronokan jasmani, mahupun dikuasai oleh ketamakan makan, mahupun diperhambakan akal oleh nafsu dan dicemari dalam diri oleh pergaulan dengan pemikiran cabul, mahupun dikuasai oleh kemarahan yang menimbulkan kebencian terhadap saudara, jika, atas alasan yang menyedihkan dan malang, berdukacita dan disedihkan, kamu mula menyimpan niat jahat terhadap sesamamu dalam ingatanmu, tidak pula oleh sesiapa yang sesat daripada doa yang suci kepada Tuhan, tidak pula oleh sesiapa yang fikirannya dikuasai untuk mengintip saudara sehati dengan pikiran binatang. (Kerana jika semua ini dibiarkan berterusan, maka) bagi sikap yang tidak masuk akal sedemikian, penuh dengan pertimbangan nafsu, sambil terikat dalam hati nurani, kamu akan diserahkan seketika kepada hukuman pengajaran roh-roh jahat yang telah kamu tunduk kepadanya, sehingga pikiranmu, yang telah menjadi benar-benar melarat dan dimakan oleh kesedihan dan keputusan, kerana kehilangan kemajuan rohani dalam Tuhan disebabkan dosa-dosa masa lalu, akan sekali lagi memulakan, dengan segala kerendahan hati, menempuh jalan keselamatan, setelah, melalui banyak kesusahan dalam doa dan berjaga sepanjang malam, menerima pengampunan atas dosanya melalui pengakuan yang rendah hati di hadapan Tuhan dan jiran-jirannya. Demikianlah dia mula sedar semula dan, diterangi oleh cahaya Injil, menyedari dengan kasih karunia Tuhan bahawa sesiapa yang tidak menyerahkan dirinya sepenuhnya kepada salib dalam renungan rendah hati dan merendahkan diri, dan tidak menundukkan dirinya di hadapan semua orang kepada penendangan, penghinaan, penghinaan hina, pembenaran, ejekan dan penghinaan—dan menanggung semua ini dengan sukacita demi Tuhan, tanpa mencari apa pun yang bersifat manusiawi, sama ada kemasyhuran, kehormatan, pujian, makanan dan minuman yang enak, mahupun pakaian yang mewah—tidak dapat menjadi seorang Kristian sejati.

6. Sekarang, jika kepahlawanan, perjuangan dan mahkota sebegini menanti kita, berapa lama lagi kita akan membiarkan diri kita diejek oleh rupa kesalehan palsu dan berkhidmat kepada Tuhan dengan tipu daya, sambil dihormati oleh manusia, tetapi muncul di hadapan Pembimbing sebagai orang munafik? Kerana walaupun kita dihormati oleh ramai sebagai orang suci, kita masih binatang dalam tabi'at kita, hanya memiliki rupa lahir kesalehan, tetapi belum mencapai kuasanya di hadapan Tuhan (2 Tim. 3:5), sedangkan oleh ramai kita dianggap sebagai dara-dara dan suci tanpa cela, kita ternoda di dalam di hadapan Dia yang melihat apa yang tersembunyi oleh kekotoran keinginan dan pemikiran cabul kita, dan kita tercemar oleh pengaruh nafsu kita; namun, kerana asketisme kita yang amat munafik, dan juga kerana pujian manusia, kita lalai dalam hal ini, sehingga akal kita menjadi buta. Sampai bila, maka, kita akan berjalan dalam kesia-siaan akal, gagal menyerap hikmat Injil dan gagal memeluk kehidupan yang berintegriti, dengan tekad untuk menempuh jalannya dengan tekun supaya kita juga dapat memperoleh keberanian dalam hati nurani kita, tetapi masih bergantung kepada kebenaran semu yang nyata pada zahirnya, dan menipu diri kita dengan kebajikan lahiriah kerana kekurangan pemahaman yang sebenar tentang perkara itu, sambil berhasrat untuk menyenangkan manusia dan mencari kemasyhuran, kehormatan serta pujian daripada mereka?

7. Sesungguhnya, Dia yang menyatakan rahsia kegelapan dan menerangkan pemikiran hati (1 Kor. 4:5), Hakim yang tidak dapat disuap, akan datang—Dia yang tidak memalukan orang kaya mahupun memihak kepada orang miskin. Dia akan menanggalkan pura-pura luaran dan mendedahkan kebenaran yang tersembunyi di dalamnya; dan Dia akan memahatkan gelaran, di hadapan Malaikat-malaikat di hadapan Bapa-Nya, mereka yang hidup dengan hati nurani—para asket dan pahlawan sejati—manakala para munafik, yang hanya menyarungkan diri dalam rupa kesalehan dan hanya secara zahirnya mempamerkan kehidupan yang 'tidak tercela' di hadapan manusia, yang mengandalkannya dengan sia-sia dan menipu diri mereka sendiri dengannya, Dia akan dengan tegas mendedahkan mereka di hadapan seluruh Gereja Kudus dan di hadapan seluruh bala tentera syurga, dan menghantar mereka ke dalam kegelapan yang pekat dengan aib yang paling memalukan.

8. (Orang-orang seperti itu adalah) seperti gadis-gadis suci yang memelihara kesucian lahiriah mereka (kerana mereka sama sekali tidak dihukum atas hal ini) dan, selain itu, mempunyai sedikit minyak dalam bekas mereka, maksudnya, mereka memiliki beberapa kebajikan dan kebajikan lahiriah, dan beberapa karunia, sehingga lampu-lampu mereka menyala untuk sementara waktu; tetapi, kerana kecuai, kejahilan dan

kemalasan, mereka tidak mengambil berat tentang kehidupan batin mereka dan tidak mengenal dengan betul bermacam-macam nafsu bersemedi di dalam diri mereka, yang dihasut oleh roh-roh jahat; akibatnya, pemikiran mereka rosak oleh pengaruh-pengaruh bermusuhan, dan mereka (para dara) bersekutu dengan nafsu-nafsu ini dalam pemikiran mereka, secara rahsia terbawa dan dikuasai oleh jenis kecemburuan paling teruk, kecemburuan jahat, penentangan, saingan, kebencian, kemarahan, kesedihan, dendam, kemunafikan, kegelisahan, kesombongan, kesia-siaan, keinginan untuk menyenangkan lelaki, pemuasan diri, ketamakan, kecuai, nafsu daging, kesensualan pemikiran, ketidakpercayaan, ketakutan (di hadapan Tuhan), ketakutan (terhadap sesuatu yang luaran), kesedihan, mengumpat, segala macam pemuasan diri, tidur, kesombongan, pembelaan diri, keangkuhan, kesia-siaan, ketamakan, kemewahan, keserakahan, keputusan—yang paling malapetaka di antara semuanya—dan pengaruh dosa lain yang paling halus. Mereka (para dara) bukan sahaja melakukan amalan baik dan menjalani kehidupan yang terhormat, yang nampaknya mereka pamerkan kepada orang lain, menerima pujian daripada mereka atasnya, dan malah karunia rohani, jika mereka memilikinya, mereka jual kepada roh kesia-siaan dan keinginan untuk menyenangkan manusia; sementara terbawa oleh nafsu lain, mereka mencampurkan tipu daya dan tipu muslihat daging dengan usaha baik mereka, sehingga menjadikannya tidak murni dan tidak menyenangkan Tuhan, seperti korban Kain. Kerana semua ini, mereka terhalang daripada bersukacita bersama Pengantin Lelaki, dan telah ditinggalkan di luar istana syurga, yang tertutup bagi mereka.

9. Dengan merenungkan hal ini dengan pertimbangan yang ketat dan pengenalan diri, marilah kita memahami dan menyedari keadaan di mana kita berada; dan, selagi masih ada masa untuk bertaubat dan bertaubat, marilah kita memperbaiki diri, memastikan bahawa amalan baik kita, dilakukan dengan kesucian, benar-benar baik, bebas daripada sebarang campuran pemikiran nafsu, supaya amalan kita tidak ditolak, seperti korban yang cacat, kerana sikap cuai, lalai dan kekurangan pengetahuan yang sebenar: sekiranya tidak, kita akan menanggung kesusahan kesucian, pengawalan diri, berjaga-jaga, berpuasa dan segala macam penafian diri, dan menghabiskan hari-hari kita dengan cara ini – namun apa yang kelihatan kepada kita sebagai kebenaran sedemikian tidak akan diterima oleh Kristus, Imam Syurga, kerana didapati sebagai korban yang tercemar disebabkan nafsu-nafsu yang disebut tadi.

10. Oleh itu, anakku, di atas segala-galanya, seseorang yang ingin memikul salib dan mengikuti Kristus mesti memelihara pengetahuan dan pemahaman, sentiasa meneliti pemikirannya sendiri, dengan keprihatinan yang mendalam terhadap keselamatan dan kesetiaan yang mendalam kepada Tuhan, sambil mendapatkan nasihat daripada hamba-hamba Tuhan yang bersatu dan sehati sejiwa, yang sedang berusaha dalam usaha yang sama, supaya, tidak mengetahui ke mana atau bagaimana harus mengarahkan jalan hidup, seseorang berjalan dalam kegelapan tanpa lampu yang terang. Kerana orang yang berkehendak sendiri, berjalan tanpa bimbingan dan petunjuk Injil, sering tersandung dan jatuh ke dalam banyak perangkap dan jerat Iblis; dia sering tersesat dan terdedah kepada malapetaka besar, dan tidak tahu di mana akhirnya dia akan berakhir. Ramai orang telah melakukan perbuatan pengorbanan diri yang besar dan menanggung kesusahan serta kesengsaraan yang hebat demi Tuhan, tetapi keegoisan mereka, kekurangan pertimbangan, dan kegagalan mereka untuk menganggap perlu mendapatkan nasihat yang menyelamatkan daripada jiran mereka telah menjadikan usaha sedemikian tidak menyenangkan Tuhan dan sia-sia.

11. Adapun engkau, anakku yang dikasihi, seperti yang telah aku katakan pada permulaan nasihat ini, janganlah engkau melupakan segala rahmat yang telah dikurniakan kepadamu oleh Tuhan yang disembah, Maha Pengasih, walaupun engkau telah sesat daripadanya oleh kecurian kejahatan musuh dan oleh kemalasan; tetapi, dengan sentiasa menghadapi segala sama ada rohani atau jasmani, nikmat yang dianugerahkan kepada anda sejak permulaan hidup anda hingga kini, renungkanlah dan pelajari daripadanya, seperti yang tersebut: *'Janganlah kamu lupa segala upah-Nya'* (Mazmur 102:2). Dengan cara ini, hati anda akan mudah tergerak kepada takut akan Tuhan dan kepada kasih, dan anda akan dapat mengucap syukur kepada Tuhan melalui kehidupan yang berdisiplin, kelakuan yang berakhlak, hati nurani yang saleh, pertuturan yang wajar, iman yang sejati, renungan yang rendah hati dan, dengan ringkasnya, dengan menyerahkan keseluruhan diri anda kepada Tuhan. Inilah apa yang akan dibawa oleh peringatan tentang nikmat yang telah anda terima daripada Tuhan Yang Maha Baik dan Maha Penyayang! Melalui peringatan akan nikmat-Nya sedemikian, terutamanya dengan bantuan ilham dari atas, hati anda akan secara tidak langsung ditembusi oleh cinta dan kerinduan kepada Tuhan; kerana Dia tidak pernah menganugerahkan kepada sesiapa pun—malah kepada mereka yang lebih layak daripada anda—anugerah yang menakjubkan itu yang telah Dia kurniakan hanya kepada anda seorang, daripada kasih-Nya yang tidak terhingga kepada umat manusia.

12. Oleh itu, berusaha sentiasa mengingat segala nikmat yang telah kamu terima daripada Tuhan; dan khususnya, kenanglah rahmat besar dan anugerah yang menakjubkan yang telah Dia kurniakan kepada kamu, seperti yang kamu ceritakan kepada saya, pada masa ketika, bersama ibumu, kamu berlayar dari Tanah Suci ke Constantinople, ketika, pada waktu malam, timbul ribut yang dahsyat dan tidak tertanggung, menyebabkan laut bergelora, dan semua yang berada di atas kapal—termasuk, para pelaut dan ibu anda sendiri—tenggelam di dasar laut, sedangkan anda seorang sahaja, bersama dua orang lain, diselamatkan oleh kuasa mulia Tuhan dan terdampar di pantai; (ingatlah) juga bagaimana Tuhan mengatur perjalananmu ke Ancyra, di mana kamu diterima dengan penuh kasih bapa oleh seorang lelaki yang murah hati dan bersatu dalam kasih dengan anak yang paling taat, Epiphanius, bersama-sama dengannya, di bawah bimbingan seorang lelaki yang dihormati, kamu berdua memulakan langkah di jalan keselamatan (dengan menafikan dunia), dan diterima oleh hamba-hamba suci Tuhan sebagai anak-anak yang tulus.

13. Bagi segala berkat yang telah dianugerahkan Tuhan ke atasmu, apakah yang dapat kau persembahkan sebagai balasan kepada-Nya yang telah memanggilmu ke dalam hidup yang kekal? Sesuai dengan keadilan, kau tidak lagi hidup untuk dirimu sendiri, tetapi untuk Kristus, yang telah mati untukmu dan bangkit semula; anda harus berusaha untuk setiap kebajikan yang benar dan pemenuhan setiap perintah, sentiasa mencari *'apa kehendak Tuhan—apa yang baik, yang menyenangkan dan yang sempurna'* (Rm. 12:2), dan berusaha dengan segenap kekuatan anda untuk memenuhinya. Di atas segalanya, anakku, serahkan masa mudamu kepada firman Tuhan, seperti yang diperintahkan oleh firman ini: *'Persembahkanlah tubuhmu sebagai korban yang hidup, yang kudus dan yang berkenan kepada Allah—itulah ibadah rohanimu'* (Roma 12:1). Padamkan dan keringkan setiap kelembapan nafsu daging melalui makan secara sederhana, minum secara sederhana, dan berjaga sepanjang malam, supaya kamu juga dapat berkata dari hati: *'Aku seperti tong kulit anggur yang terhampar di tanah'*³⁸, *'Aku tidak melupakan perbuatan-perbuatan benar-Mu'* (Mazmur 118:83). Menyedari bahawa kamu milik Kristus, *'salibkan dagingmu'*, seperti yang dikatakan Rasul, *'dengan hawa nafsu dan keinginannya'* (Galatia 5:24), dan *"matikanlah anggota-anggota yang di bumi"* (Kolose 3:5)—iaitu bukan sahaja perbuatan zina, tetapi juga kekotoran yang diapi-apikan dalam daging oleh roh-roh jahat. Dan barangsiapa yang berhasrat diiktiraf layak untuk memperoleh mahkota kesucian dara yang sejati, tidak tercemar dan sempurna sepenuhnya, tidak mengehendak usahanya hanya pada perkara itu, tetapi, dengan mengikuti ajaran Apostolik, berusaha mematikan punca-punca keinginan nafsu ini. Dan dia tidak berpuas hati dengan ini sahaja, dia yang, kerana kecintaan yang teguh (kepada kesucian), telah berazam menanamkan kesucian dara yang paling suci dan bersifat ke-peri-an dalam tubuhnya, malah berdoa agar pemikiran yang paling remeh tentang nafsu—yang terlintas di fikiran sebagai kesan sekejap, tanpa pergerakan atau pengaruh nafsu jasmani—hilang lenyap. Tetapi ini hanya dapat dicapai dengan pertolongan dari atas, oleh kuasa dan anugerah tunggal Roh Kudus, jika ada yang dianggap layak menerima rahmat sedemikian.

14. Demikianlah, dia yang berhasrat mencapai mahkota kesucian, ketiadaan bahan dan kesempurnaan dara menyalibkan dagingnya melalui kerja asketik, *'membunuh anggota yang ada di bumi'* melalui pengendalian diri yang sukar dan sabar, menyebabkan manusia lahiriah layu, menguruskan badannya dan menjadikannya lemah dan kurus kering, supaya manusia batin dapat diperbaharui dengan lebih bebas oleh kerja rahmat melalui iman dan amalan rohani, berkembang dari hari ke hari ke arah yang lebih baik, bertumbuh dalam kasih, menghiasi dirinya dengan kelembutan, bersukacita dalam kegembiraan rohani, menerima daripada Kristus jaminan damai, dipimpin oleh kebaikan, dipenuhi dengan kemurahan hati, dikuasai oleh takut akan Tuhan, diterangi oleh pengetahuan dan (rohani) pemahaman, dihiasi dengan hikmat, dan dipimpin oleh hikmat yang rendah hati. Melalui kebajikan ini dan yang serupa, akal, yang diperbaharui oleh Roh Kudus, menerima dalam dirinya cap imej ketuhanan, dibalut dengan keindahan intelektual yang tidak terkatakan menurut rupa Tuhan, dan dijadikan peserta dalam kekayaan hikmat rohani.

15. Oleh itu, anakku, kuasai tubuh mudamu yang muda, besarkan jiwamu, dan perbaharui akalmu dengan kebajikan yang disebut tadi, dengan pertolongan Roh Kudus. Tubuh muda yang gemuk akibat pelbagai hidangan mewah dan meminum arak menjadi seperti babi hutan yang siap disembelih. Jiwa menjadi kebas oleh kobaran nafsu daging, dan akal tertawan oleh kobaran nafsu jahat, tidak mampu menentang desakan tubuh. Maka, bergelora darah, merosotlah semangat. Adapun tentang arak, jangan sampai orang muda menghidu baunya, supaya, dibakar oleh api berganda—dari dalam oleh pengaruh nafsu dan dari luar oleh peminumannya—keseronokan daging tidak menghalau keeman rohani daripada penyesalan yang

³⁸ 'Pada embun beku' – dalam embun beku. Bulu mengecut dalam embun beku dan menjadi kaku serta keras.

menyakitkan dan menyebabkan kekeliruan serta kekerasan hati. Demikian juga, golongan muda tidak seharusnya minum air sehingga kenyang, agar mengekalkan keinginan rohani (sikap yang baik), kerana kesederhanaan dalam meminum air sangat menyumbang kepada kesucian tubuh. Apabila anda mengamalkannya, anda akan diyakinkan olehnya melalui pengalaman anda sendiri. Kerana aku menetapkan peraturan ini untuk kamu dan mengukuhkannya, bukan bermaksud aku ingin membebaskan kamu dengan kongkongan paksa, tetapi aku menasihati dan mencadangkan ini dengan penuh kasih sebagai cara yang baik untuk memelihara kesucian dara yang sejati dan kesucian diri yang ketat, sambil menyerahkan kepada kehendak bebas kamu untuk berbuat apa yang kamu suka.

16. Sekarang marilah kita bercakap sedikit tentang nafsu marah yang tidak bijaksana, yang, semasa ia membara dan berkuasa, memusnahkan seluruh jiwa, menjerumuskannya ke dalam kekeliruan dan menggelarkannya, serta menjadikan seseorang seperti binatang—terutamanya yang mudah tergoda dan cepat menyerah kepadanya. Hawa nafsu ini diperkuatkan, disokong dan dijadikan tidak dapat diatasi oleh kesombongan; dan selagi pokok syaitan yang membawa kesedihan ini (Ibr. 12:15)—iaitu kemurungan dan kegelisahan—disiram dengan air jahat kesombongan, ia akan terus tumbuh dan berkembang, menghasilkan buah-buah kefasihan yang banyak. Dengan demikian, bangunan si jahat dalam jiwa kekal tidak dapat dimusnahkan selagi ia diperkuat dan disokong oleh asas-asas kesombongan. Oleh itu, jika kamu mahu pokok kefasihan ini (yang dimaksudkan ialah nafsu kesedihan, kemarahan dan kegelisahan) layu di dalam tubuh dan menjadi mandul, supaya kapak Roh dapat datang dan menebangnya, dan ia boleh dilemparkan ke dalam api, menurut firman Injil, dan lenyap bersama segala kejahatan, – jika kamu mahu rumah kefasadan ini, yang dibina oleh yang jahat dalam jiwa untuk melakukan kejahatan, mengumpulkan pikirannya dari segala penjuru, seperti batu-batu, alasan yang kukuh dan yang tidak kukuh daripada perbuatan atau perkataan, dan menyediakan sebuah struktur kejahatan dalam jiwa, meletakkan pikiran kesombongan sebagai asasnya yang kukuh—jika kamu mahu rumah ini diratakan dan digali, maka ambillah kerendahan hati Tuhan, dan jangan sekali-kali melupakannya dalam hatimu. Siapakah Dia, dan apa yang telah dijadikan-Nya demi kita? Dari ketinggian mana cahaya Keilahian-Nya, yang dinyatakan dalam ukuran yang patut kepada makhluk-makhluk syurga, dan dimuliakan di syurga oleh setiap makhluk berakal—Malaikat, Jibril, Kerusi, Kuasa, Kepresidenan, Kuasa, Kerubim, Serafim dan semua kuasa intelijen lain yang tidak dinamakan, yang namanya tidak sampai kepada kita – dan ke betapa dalamnya kerendahan hati manusiawi yang dituruni-Nya melalui kebaikan-Nya yang tidak terkatakan, menjadi dalam segala hal seperti kita, yang duduk dalam kegelapan dan bayang-bayang maut, ditawan oleh musuh kerana pelanggaran Adam, dan dikuasai olehnya melalui nafsu yang bekerja dalam diri kita.

17. Maka, Tuhan segala makhluk yang kelihatan dan tidak kelihatan tidak malu terhadap kita yang menderita dalam perhambaan sedemikian dan dalam cengkaman kematian yang pahit, tetapi merendahkan diri-Nya dan mengambil ke atas (atas Diri-Nya) Manusia, yang atas-Nya, oleh ketetapan Tuhan, ditakdirkan memikul kesedihan sebagai penebusan dosa, dan menjadi sama seperti kita dalam segala hal kecuali dosa, iaitu kecuali nafsu kejahatan. Segala yang dikenakan ke atas manusia oleh ketetapan ilahi sebagai penebus dosa Kejatuhan—iaitu kematian, kesusahan, kelaparan, kehausan dan seumpamanya—dibebankan-Nya ke atas diri-Nya, dengan menjadi seperti kita, supaya kita boleh menjadi seperti Dia: *'Firman menjadi daging'* (Yohanes 1:14), supaya daging itu menjadi Firman; *'Walaupun Dia kaya, namun demi kita Dia menjadi miskin, supaya melalui kemiskinan-Nya kita menjadi kaya'* (2 Korintus 8:9); kerana kasih-Nya yang besar kepada umat manusia, Dia menjadi seperti kita, supaya kita juga menjadi seperti Dia dalam segala kebajikan. Sejak Kristus datang, manusia—yang (malah sejak permulaan) dicipta menurut imej dan rupa Tuhan—benar-benar diperbaharui oleh kasih karunia dan kuasa Roh Kudus, mencapai ukuran kasih yang sempurna, yang menghalau ketakutan dan tidak lagi tertakluk kepada kegagalan, kerana *'kasih tidak pernah gagal'* (1 Kor. 13:8), kerana, seperti yang dikatakan oleh Yohanes, *'Tuhan adalah kasih; dan barangsiapa yang hidup dalam kasih, hidup dalam Tuhan'* (1 Yohanes 4:16). Para Rasul dan semua orang yang, seperti mereka, berusaha dalam kebajikan dan mempersembahkan diri mereka kepada Tuhan sebagai sempurna, setelah mengikuti Kristus dengan kesetiaan penuh sepanjang hidup mereka, dianggap layak untuk keadaan ini.

18. Oleh itu, jika kamu sentiasa mengingati, tanpa pernah melupakan, kerendahan hati yang ditunjukkan oleh Tuhan kerana kasih-Nya yang tidak terhingga kepada kita—iaitu, inkarnasi Firman Allah dalam rahim, pengambilan-Nya sifat kemanusiaan, kelahiran-Nya daripada seorang wanita, peringkat pertumbuhan fizikal-Nya, penghinaan, gangguan, cacian, ejekan, celaan, pukulan, ludahan, ejekan, penghinaan, jubah merah, mahkota duri, penghakiman para pemerintah terhadap-Nya, jeritan menentang-Nya

daripada orang Yahudi yang tidak taat kepada hukum, saudara-saudara-Nya sendiri: *'Singkirkan Dia, singkirkan Dia, salibkan Dia'* (Yohanes 19:15), salib, paku, tombak, cuka dan empedu yang diminum-Nya, kegembiraan orang-orang kafir, ejekan orang-orang yang lalu yang berkata: *'Jika Engkau Anak Allah, turunlah dari salib dan kami akan percaya kepada Engkau'* (Matius 27: 42) dan penderitaan lain yang ditanggung-Nya untuk kita: penyaliban, kematian, pengebumian selama tiga hari, penurunan ke neraka – dan kemudian buah-buah penderitaan-Nya: kebangkitan dari antara orang mati, pengosongan neraka dan kematian melalui pembebasan jiwa-jiwa yang dikumpulkan kepada Tuhan, kenaikan ke syurga, duduk di sebelah kanan Bapa, di atas segala pemerintah dan kuasa dan setiap nama yang disebut (Efe. 1:21), penghormatan, kemuliaan dan penyembahan daripada semua malaikat kepada Yang Sulung daripada orang mati, kerana kesengsaraan-Nya, menurut firman Apostolik yang mengatakan: *'Hendaklah kamu mempunyai pikiran ini, yang juga ada dalam Kristus Yesus, yang, walaupun dalam rupa Allah, tidak menganggap kesetaraan dengan Allah sebagai sesuatu yang hendak dipegang, tetapi mengosongkan diri-Nya, dengan mengambil rupa seorang hamba, dilahirkan dalam rupa manusia; dan dengan ditemui dalam rupa manusia, Dia merendahkan diri-Nya dengan menjadi taat sampai mati—malah mati di kayu salib. Oleh itu, Allah juga sangat meninggikan-Nya dan memberikannya Nama yang di atas segala nama, supaya dalam nama Yesus bertekuk lutut segala yang di sorga, di bumi dan di bawah bumi, dan seterusnya'* (Fil. 2:5–10)... Perhatikan betapa kemuliaan dan keagungan, menurut kebenaran Tuhan, yang telah dicapai oleh Anak Manusia melalui kesengsaraan Tuhan yang disebutkan di atas!

19. Oleh itu, jika anda menyimpan pemikiran sedemikian dalam hati anda dengan kasih sayang yang hangat dan tanpa mengabaikannya, nafsu kesedihan, kemarahan dan kegelisahan tidak akan menguasai anda. Kerana apabila asasnya dialihkan dari bawahnya, iaitu apabila nafsu bangga dimusnahkan dengan merendahkan diri dalam kerendahan hati Kristus, maka keseluruhan bangunan kemarahan tanpa undang-undang, amarah dan kesedihan akan mudah runtuh dengan sendirinya. Hati yang kejam dan keras bagaikan batu manakah yang tidak akan hancur, tergerak ke dalam belas kasihan, dan merendahkan diri, jika ia sentiasa mengingati kerendahan hati Anak Tunggal Allah untuk kita, dan mengingati penderitaan-Nya seperti yang diterangkan di atas? Tidakkah sebaliknya ia dengan rela hati akan menjadi debu, abu dan alas kaki bagi semua orang, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci? Apabila jiwa, sambil menyaksikan kerendahan hati Kristus, merendahkan dan mematahkan dirinya dengan cara ini, kerengganan apa yang dapat menguasainya? Kemarahan dan kesedihan apa yang dapat berakar?

20. Namun nampaknya pengabaian pemikiran-pemikiran ini—yang menyelamatkan dan memberi hidup bagi kita—dan saudaranya, kemalasan, serta rakan sejenayah dan tandingannya, kejahilan—penyakit-penyakit jiwa yang paling menyedihkan dan paling dalam ini, yang sukar dikenali dan lebih sukar lagi disembuhkan, membawa jiwa lenyap dan mendunginya dengan rasa ingin tahu yang tidak terkawal (dengan menyelidik segala perkara luaran selain diri sendiri)—adalah punca segala nafsu jahat lain menancam dan bersembunyi di dalamnya: ia menimbulkan ketiadaan rasa takut (kepada Tuhan) dan kealpaan terhadap segala yang baik, serta memberi kebebasan kepada setiap nafsu untuk memasuki jiwa dan bertindak di dalamnya tanpa rasa malu. Apabila jiwa diselubungi (seperti oleh hijab yang suram) oleh kelupaan yang menyeluruh, kemalasan yang memusnahkan dan—ibu serta penyokong segala kejahatan—kejahilan, maka akal yang malang dan buta itu dengan mudah terpaut pada setiap perkara yang kelihatan, yang boleh dibayangkan atau yang didengar: Ia melihat, sebagai contoh, kecantikan seorang wanita dan segera terluka oleh nafsu daging. Ingatan, setelah menerima dengan penuh semangat dan keseronokan apa yang telah dilihat, didengar dan disentuh, kemudian melukis imej-imej ini di dalam, melalui imaginasi pemikiran dan perbualan jahat dengannya, dan dengan itu mencemarkan minda yang masih berahi dan malang melalui pengaruh roh-roh berahi.

21. Akhirnya, daging itu sendiri—sama ada ia gemuk, sangat muda, atau terlalu lembap—dengan cepat terangsang oleh ingatan dan perbuatan sedemikian menurut sifatnya sendiri, menuju kepada nafsu; dan kadangkala ketika tidur, kadangkala ketika terjaga, ia mengeluarkan najis, walaupun tanpa benar-benar bersetubuh dengan isteri. Orang seperti ini mungkin dianggap oleh ramai sebagai suci, perawan dan murni, atau mungkin juga menuntut kesucian; namun di hadapan Dia yang melihat apa yang tersembunyi, dia adalah seorang pezina dan penzina yang keji, dan pada hari itu dia akan disabitkan dengan adil melainkan dia menangis dan meratapi di hadapan Tuhan, di hadapan-Nya dia menyimpan dan melakukan kejahatan, dan tidak menawarkan taubat yang layak, setelah mematikan daging melalui puasa, berjaga dan doa yang tiada henti, dan setelah menyembuhkan serta membetulkan akal melalui ingatan suci dan pengajaran dalam Firman

Tuhan. Kerana suara yang hidup yang berkata itu tidak palsu: *'Barangsiapa memandang seorang wanita dengan nafsu serakah, maka dia telah berzinah dengannya dalam hatinya'* (Mat. 5:28). Oleh itu, amatlah bermanfaat, terutamanya bagi golongan muda, untuk sama sekali mengelakkan daripada melihat wanita, walaupun mereka dianggap suci, dan, jika boleh, untuk hidup terpisah daripada semua orang: Dengan cara ini dia akan memudahkan perjuangan rohani baginya sendiri dan akan merasakan kemajuannya dengan lebih nyata, terutamanya jika dia menjaga dirinya dengan ketat dan berterusan dalam doa, mengamalkan kesederhanaan dalam makanan dan minuman—malah air—serta berjaga malam yang panjang, serta berunding dengan bapa rohani yang berpengalaman, berusaha untuk bersama mereka dan mendapat manfaat daripada bimbingan mereka. Kerana amat berbahaya untuk hidup bersendirian mengikut kehendak sendiri tanpa saksi, atau hidup bersama mereka yang tidak berpengalaman dalam perjuangan rohani. Kejahatan (Satan) mempunyai banyak tipu daya, banyak jebakan tersembunyi, dan pelbagai perangkap yang disebarkan oleh musuh di mana-mana. Oleh itu, sedaya upaya, seseorang mesti berusaha dengan segala cara untuk hidup bersama dan kerap berbincang dengan orang-orang yang mahir dalam hal-hal rohani, supaya, walaupun seseorang itu kekurangan cahaya pengetahuan sejati sendiri disebabkan kedudukan rohani yang masih bayi dan belum sempurna, dengan berjalan bersama orang yang memilikinya, dia tidak akan berjalan dalam kegelapan, tidak terdedah kepada bahaya jerat dan perangkap, dan tidak menjadi mangsa binatang buas akal yang, bersembunyi dalam kegelapan, memikat dan merosakkan mereka yang berjalan di dalamnya tanpa pelita bijaksana Firman Ilahi.

22. Tetapi jika kamu mahu, anakku, memiliki dalam dirimu sendiri pelita cahaya dan petunjuk rohani, supaya kamu dapat berjalan tanpa halangan dalam malam yang paling gelap pada zaman ini *'dan langkah-langkahmu dipimpin oleh Tuhan'* (Mazmur 118:133), dan selaras dengan firman kenabian, *'engkau sangat mendambakan'* jalan Injil—iaitu, untuk memenuhi perintah Injil yang paling sempurna dengan iman yang paling bersemangat dan untuk menjadi peserta dalam penderitaan Tuhan melalui kerinduan kepadanya dan melalui doa—maka Aku akan menunjukkan kepadamu jalan yang ajaib untuk mencapai ini, yang terdiri daripada sikap moral batin roh, yang tidak memerlukan kerja badan atau kepahlawanan, tetapi sebaliknya kerja keras jiwa, penguasaan akal (atas segala yang ada di dalamnya) dan pemikiran yang teliti, dibantu oleh ketakutan dan kasih kepada Tuhan. Dengan sikap ini, anda boleh dengan mudah membuat barisan musuh lari lintang pukang, sama seperti yang dilakukan oleh Daud yang dikurniakan, yang, dengan iman dan kepercayaan kepada Tuhan, dengan membunuh seorang gergasi asing sahaja, telah membuat kegelapan musuh dan kaum mereka lari lintang pukang.

23. Perkataan-perkataan saya ditujukan kepada tiga gergasi asing yang kuat dan perkasa, di atas bahu merekalah terletak seluruh kuasa penentangan Holofernes mental; jika mereka dijatuhkan dan dibunuh, maka seluruh kuasa roh-roh jahat akan lenyap sama sekali. Ketiga-tiga gergasi yang jahat ini, yang kelihatan kuat, ialah mereka yang telah kami sebutkan sebelum ini—kejahilan, ibu segala kejahatan, kelupaan, saudaranya, rakan sejenayah dan pembantu; dan, menenun pakaian gelap dan kain kafan untuk jiwa daripada kegelapan—kemalasan (apatisme), yang menyokong dan menguatkan dua yang pertama, memberikan mereka kestabilan, dan memastikan bahawa, dalam jiwa yang paling cuai, kejahatan menjadi, seolah-olah, tertanam dan berinkarnasi. Kerana melalui kealpaan (apathy), kelupaan dan kejahilan, asas segala nafsu lain menjadi lebih kukuh dan bertambah. Sebagai saling membantu antara satu sama lain dan tidak dapat wujud tanpa yang lain, mereka (apabila bersatu) membentuk kekuatan besar musuh dan panglima utama yang jahat. Melalui mereka, tentera roh-roh kejahatan menenun jeratnya dalam jiwa dan berjaya melaksanakan rancangan mereka.

24. Jika anda ingin menewaskan nafsu anda dan dengan mudah menghalau bala tentera penceroboh mental, maka, melalui doa dan pertolongan Tuhan, kumpulkan pemikiran anda dalam diri anda dan turunklah ke dasar hati anda; di sana, cari tiga gergasi perkasa syaitan ini—iaitu, kelupaan, kealpaan, dan kemalasan, dan kejahilan—kerana dengan memakan inilah semua nafsu lain bertindak, berkembang dan menjadi lebih kuat dalam hati yang mementingkan diri sendiri dan jiwa yang tidak dihukum. Melalui pemeriksaan diri yang ketat dan fikiran yang berjaga-jaga, dengan pertolongan dari atas, anda pasti akan menemui (bezakan dalam diri anda, fahami) nafsu-nafsu ini—yang tidak diketahui orang lain dan bahkan tidak terbayangkan, yang paling memusnahkan di antara segala nafsu jahat—dengan senjata kebenaran yang menentang mereka: ingatan yang baik, sumber segala yang baik; pengetahuan yang diterangi, yang dengannya jiwa yang berjaga-jaga menghalau kegelapan kejahilan; dan semangat hidup yang membangkitkan dan membimbing jiwa kepada keselamatan. Kemudian, setelah membekalkan diri dengan senjata kebajikan ini, dengan setiap doa dan permohonan, oleh kuasa Roh Kudus, anda akan gagah berani dan tabah mengatasi (mengusir sepenuhnya)

ketiga-tiga raksasa yang disebut tadi, para penceroboh mental itu, iaitu: dengan fikiran yang tertumpu pada perkara-perkara di atas, sentiasa merenungkan '*apa sahaja yang benar, apa sahaja yang mulia, apa sahaja yang adil, apa sahaja yang suci, apa sahaja yang indah, dan apa sahaja yang baik nama—jika ada kesucian dan jika ada apa sahaja yang terpuji*' (Fil. 4:8), anda akan menghalau kelalaian yang paling membahayakan; melalui pimpinan surgawi yang bercahaya, anda akan memusnahkan kegelapan memusnahkan kejahilan; dan dengan semangat yang paling hidup, bersedia untuk setiap perbuatan baik, anda akan menyingkirkan kealpaan yang tidak berTuhan (kemalasan), yang menyebabkan kejahatan berakar dalam jiwa. Anda boleh memperoleh kebajikan ini bukan hanya dengan kehendak anda sendiri, tetapi dengan kuasa Tuhan dan pertolongan Roh Kudus, melalui perhatian dan doa yang mendalam; dan setelah memperolehnya dengan cara ini, anda dapat, melalui kebajikan tersebut, menyingkirkan diri anda daripada tiga raksasa perkasa Iblis yang disebutkan tadi. Apabila, melalui kuasa anugerah yang aktif, kesatuan (bertiga) antara pengetahuan sejati, ingatan akan firman Tuhan, dan semangat yang benar terbentuk dalam jiwa dan dipelihara dengan teliti di sana, maka walaupun jejak sekecil apa pun daripada kelupaan, kejahilan dan kealpaan akan lenyap daripada jiwa. Mereka akan lenyap menjadi tiada, manakala kasih karunia dalam Kristus Yesus, Tuhan kita, yang kepada-Nya segala kemuliaan dan kuasa untuk selama-lamanya, akhirnya akan memerintah dalam jiwa. Amin.

2. Jawapan Bapa Nicholas kepada tulisan Markus Sang Asketa

Syukurlah kepada Tuhan, syukurlah kepada-Nya! Syukurlah atas anugerah-Nya yang tiada bandingan dan tidak terkatakan, bahawa Dia, kerana kasih kepada jiwa—yang diseksa oleh nafsu yang ganas dan kehabisan segala kekuatan—mencurahkan ke atasnya kehendak yang penyayang yang sepenuhnya diserahkan kepada Tuhan; aku katakan, melalui jiwa anda yang beramal dan bersatu dengan Tuhan, yang dengannya percikan cemerlang, dipenuhi cahaya ilahi dan membawa daya tarikan rohani, telah dihantar kepada saya—dan oleh lampu kata-kata yang lahir daripada kerja dan kasih, yang terbit daripada akal yang bersatu dengan Tuhan, Tuhan telah merampas jiwaku daripada kegelapan dan badai yang paling dalam, dan telah menyebabkan fikiranku bangkit dengan semangat daripada tiga raksasa yang diwahyukan kepadaku. Sesungguhnya, raksasa-raksasa ini besar dan ganas, dan mereka tidak pernah berhenti menyerang umat manusia. Siapakah pula yang mereka cengkam dengan begitu ganas dan buas di muka bumi ini selain aku, dan siapakah yang masih mereka kuasai atas kehendak mereka sendiri? Namun Dia Yang tidak pernah bersukacita atas kebinasaan makhluk yang hidup, telah menunjukkan rahmat kepada saya dan menzahirkan kesabaran-Nya serta kasih sayang-Nya yang penyayang terhadap saya; dan, setelah membangkitkan pemikiran yang taat itu, telah menggugah kehendak saya, yang terlelap dalam tidur yang paling dalam, dan telah menunjukkan serta mendedahkan kepada saya raksasa-raksasa yang disebut tadi. Saya katakan, pertama sekali, kelupaan, yang menghalau Adam keluar dari Syurga; sebab sekiranya dia tidak melupakan perintah Tuhan, dia tidak akan jatuh dari kemuliaan sedemikian; dan keputusan, yang menyerah padanya lalu menurut istrinya; dan kejahilan, yang menyebabkan dia tidak menyedari siapa dia sebenarnya dan apa yang telah menjadi keadaannya. Tuhan Yesus, melalui Roh Kudus—yang diam dalammu, telah menjelaskan ketiga-tiga roh ini kepadaku. Sesungguhnya Dia mengutus pedang bermata dua, iaitu Firman Allah, dan membelah fikiranku menjadi dua dengan ketenangan yang mendalam. Dia tidak berhenti di situ, tetapi benar-benar menanamkan suatu kemanisan rohani ke dalam kehendakku melalui kata-kata anda. Jadi, dengan berapa banyak mulut dan berapa banyak bahasa dapatkah saya dengan layak mengucap syukur kepada Tuhan Yang Sebenar atas segala rahmat-Nya, yang telah Anda ingatkan kepada saya, atau, sekali lagi, atas pengiriman kata-kata yang mahir dan penuh kasih ini, yang membangkitkan jiwa untuk mencari kebenaran dan memelihara perintah Tuhan, dan, akhirnya, kerana manfaat besar [yang terhasil daripadanya] kepada mereka yang ingin berjalan di jalan Tuhan, yang membawa kepada kehidupan abadi? Kerana firmanmu telah membawa manfaat sedemikian bukan sahaja kepada aku, tetapi juga kepada semua yang mendengarnya—fikiran mereka telah diterangi dengan sangat, dan mereka telah mendapat manfaat besar daripada firman-firman yang dinyatakan dengan jelas ini. Oleh itu, kata-kata ini terbukti benar seperti realiti itu sendiri, dan ia didengar bukan sekadar sebagai kata-kata, tetapi sebagai realiti nyata di hadapan mata kita; kerana segera kata-kata ini menanamkan kewaspadaan yang besar dalam kehendak kita. Dan kerana firman ini berkesan, ia tidak tinggal sia-sia, tetapi segera menumbuhkan tangkai bijirin dan menghasilkan buah yang masak; namun ia tidak berhenti di situ, kerana tiada seorang pun di antara kami yang pernah merasa puas dengannya, seperti yang diketahui Tuhan: tidak kira berapa kali saya membacanya, jiwa malang saya tidak pernah merasa puas. Oleh itu, melalui perantaraan kesucian anda, semoga anugerah ini dikaruniakan kepada saya, supaya percikan

ilahi itu tetap berdiam dalam diri saya dan memusnahkan sepenuhnya, hingga ke akhirnya, raksasa-raksasa yang disebut tadi; supaya saya tidak pernah melupakan diri sendiri dan, melalui pengkhianatan keegoisan saya sendiri, menjatuhkan diri ke dalam kejahatan yang disebut tadi dan menjadi mangsa musuh-musuh saya. Tetapi saya percaya kepada Tuhan Yesus Kristus, yang diam dalam diri anda, bahawa demi kesalehan anda dan mereka yang bekerja seperti anda, Dia tidak akan menghina saya atau menyerahkan saya ke dalam mulut raksasa-raksasa yang disebut tadi; tetapi, sentiasa mengingatkan saya melalui hamba-hamba-Nya yang kudus, Dia akan menunjukkan jalan-Nya kepada saya, seorang jiwa yang malang, melalui doa-doa suci anda. Oleh itu, saya memohon dan merayu kepada jiwa tuan yang mulia dan terhormat agar tidak memandang hina saya kerana berani, dengan harapan, menyusun jawapan ini kepada keagungan tuan; tetapi, dengan melihat rahmat Bapa yang terbuka luas, walaupun dalam tulisan tangan saya yang buruk, saya memohon dan merayu agar tuan mengingatkan saya pada setiap saat; kerana Tuhan sentiasa mengunjungi hamba-Nya yang teguh dan tiada henti—iaitu, akal budi jiwa yang diberkati dan disucikan dengan wajar—supaya, melalui kesucian tuan, saya juga, setelah dibebaskan daripada kejahatan saya, dapat memperoleh kesudahan yang bahagia, oleh rahmat Kristus Tuhan yang penyayang, kepada-Nya, bersama Bapa dan Roh Kudus,lah keagungan dan kuasa selamlamanya. Amin.

2. Ajaran Santo Markus, yang diambil daripada tulisan-tulisan beliau yang lain

1. Iman tidak hanya terdiri daripada dibaptiskan ke dalam Kristus, tetapi juga memelihara perintah-Nya. Pembaptisan Kudus memang menganugerahkan kesempurnaan kepada kita, tetapi ia tidak menjadikan sempurna mereka yang tidak memelihara perintah.

2. Jika, walaupun selepas pembaptisan, kita masih tunduk kepada dosa, itu bukan kerana pembaptisan itu tidak sempurna, tetapi kerana kita cuai terhadap perintah dan terus hidup menurut kehendak sendiri. Baik Tuhan mahupun Syaitan tidak memaksa kehendak kita walaupun selepas pembaptisan. Dalam pembaptisan kita telah dibebaskan secara misteri daripada perhambaan dosa, seperti yang tertulis: *'kerana hukum Roh kehidupan telah membebaskan aku daripada hukum dosa dan maut'* (Rm. 8:2); namun, kerana kecuaiannya kita untuk memelihara perintah Dia yang telah membersihkan kita, kita telah jatuh di bawah kuasa dosa, dan kerana kita tidak memelihara perintah-perintah itu, kita sekali lagi menjadi tawanan musuh.

3. Seorang individu, atas kehendak bebasnya sendiri, kekal di mana dia memilih untuk berada, walaupun dia telah dibaptiskan, kerana penentuan diri tidak boleh dipaksa. Apabila Kitab Suci berkata, *'orang yang miskin di hadapan Tuhan akan mewarisi Kerajaan Sorga'* (Mat. 11:12), ia merujuk kepada kehendak bebas seseorang, supaya setiap daripada kita dapat memaksa diri sendiri, selepas pembaptisan, untuk tidak berpaling kepada kejahatan, tetapi untuk tetap dalam apa yang baik. Kepada mereka yang, sebagai orang percaya, telah menerima kekuatan untuk memenuhi perintah, Tuhan memerintahkan supaya mereka berusaha memeliharanya, agar mereka tidak berpaling.

4. Usaha rohani bukanlah sesuatu yang berasingan daripada perintah. Ia adalah perintah itu sendiri. Tunjukkan kepada saya amalan asketik selain daripada perintah-perintah. Jika anda menunjukkan kepada doa – itu adalah satu perintah; jika anda bercakap tentang menundukkan pemikiran – itu juga adalah satu perintah ('Bersikap waras dan berjaga-jaga'); jika anda bercakap tentang puasa dan berjaga, itu juga adalah satu perintah; jika anda menunjukkan kepada penafian diri, itu adalah suatu perintah (hendaklah dia menafikan dirinya), dan apa sahaja amalan kebajikan asketik yang anda sebutkan—semuanya adalah perintah. (Matlamat asketisme ialah pemenuhan perintah dengan paling tepat).

5. Pembaptisan Kudus menganugerahkan pembebasan sepenuhnya (daripada perhambaan dosa, sama seperti taubat); namun untuk mengikat diri semula kepada suatu nafsu, atau untuk kekal dibebaskan melalui pemenuhan perintah, adalah terpulang kepada kehendak bebas seseorang. Jika suatu pemikiran tersasar kepada sebarang keseronokan berdosa, ini adalah disebabkan oleh , kehendak bebas seseorang sendiri, dan bukannya kerana paksaan. Menurut Kitab Suci, kita mempunyai kuasa *untuk 'meruntuhkan hujah-hujah'* (2 Kor. 10:4). Bagi mereka yang meruntuhkan pemikiran jahat dalam diri mereka, pemikiran itu adalah tanda kasih kepada Tuhan, bukan dosa; kerana bukan kebangkitan pemikiran itu yang menjadi dosa, tetapi perbualan mesra akal dengan pemikiran itu. Jika kita tidak menyukainya, mengapa kita masih menekuninya? Mustahil bagi apa sahaja yang kita benci sepenuh hati untuk berlama-lama berinteraksi dengan hati kita tanpa kerjasama jahat kita sendiri dalam hal ini.

6. Apabila, selepas Pembaptisan Kudus, ketika berada dalam kedudukan untuk memelihara perintah, kita gagal memeliharanya, maka—walaupun tanpa kita kehendaki—kita mendapati diri kita ditawan oleh dosa (kita jatuh sekali lagi ke dalam perhambaan dosa), sehingga, melalui taubat, kita merayu kepada Tuhan, berpaling kepada semua perintah-Nya, dan Dia memusnahkan dosa kehendak diri kita.

7. Anda telah dibenarkan dengan Kristus melalui pembaptisan (Galatia 3:27) dan memiliki kuasa serta senjata untuk meruntuhkan kubu pertahanan (2 Korintus 10:4). Namun, jika anda mempunyai kuasa ke atasnya tetapi tidak menewaskannya pada tanda pertama serangan mereka, maka jelaslah bahawa melalui ketidakpercayaan, anda menyerah kepada hawa nafsu, menyetujui dan bersekutu dengan mereka. Dalam perbuatan sedemikian, anda sendiri yang harus disalahkan.

8. Kadang-kadang, tanpa persetujuan kita, suatu pemikiran jahat—yang kita benci, seperti seorang perompak—tiba-tiba menyerang kita dan memaksa minda kita menjadi tawanan. Namun, ketahuilah bahawa walaupun pemikiran ini timbul daripada diri kita sendiri; kerana sama ada, selepas pembaptisan kita, kita menyerahkan diri kepada pemikiran jahat sedemikian—walaupun kita tidak melaksanakannya—atau, atas kehendak bebas kita sendiri, kita menyimpan dalam diri kita benih-benih kejahatan tertentu, yang menyebabkan si jahat berakar umbi dalam diri kita, dan dia, setelah menawan kita dengan benih-benih jahat ini, tidak akan beranjak sehingga kita menyingkirkannya; manakala pemikiran jahat yang bersemayam dalam diri kita akibat melakukan kejahatan akan diusir apabila kita mempersembahkan kepada Tuhan amalan yang layak untuk taubat. Oleh itu, kamu sendiri yang harus disalahkan atas pemikiran yang tidak diingini dan mengganggu itu, kerana, walaupun kamu mempunyai kuasa untuk menghalau dan membersihkan mindamu daripadanya pada saat ia mula muncul, kamu tidak berbuat demikian, sebaliknya kamu berdialog dengannya atas kehendakmu sendiri, walaupun kamu tidak bertindak berdasarkan pemikiran itu. (Ia datang ke tempat yang hangat, kepada kenalan lama, seorang rakan.)

9. Apabila kamu melihat dalam hatimu pertolongan yang diberikan kepadamu, ketahuilah dengan pasti bahawa anugerah ini tidak datang dari luar, tetapi anugerah yang diberikan secara misteri kepadamu pada masa pembaptisan kini telah berkesan sehingga, setelah kamu mula membenci pemikiran itu, kamu telah berpaling daripadanya.

10. Kristus Tuhan, setelah melepaskan kita daripada segala kekerasan (melalui rahmat pembaptisan), tidak melarang pemikiran yang timbul dalam hati kita, supaya beberapa pemikiran, yang dibenci dari lubuk hati, dapat dibasmi dengan segera, sedangkan yang lain mungkin kekal mengikut sejauh mana kita mencintainya, supaya baik kasih karunia Kristus mahupun kehendak manusia dapat dinyatakan—sama ada cinta itu berusaha demi kasih karunia, atau pemikiran demi keseronokan diri.

11. Seperti satu jenis kerabat jahat, nafsu kita dan kecenderungan pemikiran kita saling bekerjasama. Setiap pemikiran, setelah berakar dalam kekasihnya, menyalurkannya kepada jirannya, sehingga seseorang, yang sangat tertarik oleh kebiasaan kepada yang pertama, sudah dibawa oleh yang kedua walaupun tanpa kehendaknya. Kerana siapakah yang dapat melepaskan diri daripada kesombongan sementara dipenuhi dengan keangkuhan? Atau siapakah yang, setelah hanyut dalam tidur dan menyerahkan diri kepada keseronokan, tidak akan dikuasai oleh pemikiran tentang zina? Atau siapakah yang, setelah menyerahkan diri kepada ketamakan, tidak akan terikat oleh kekurangan belas kasihan? Dan mereka yang bergembira dengan semua perkara ini, bagaimana mereka akan terlepas daripada kegelisahan dan kemarahan?

12. Dan setelah kita menerima kasih karunia, terpulanglah kepada kehendak bebas kita sendiri sama ada untuk hidup menurut daging atau menurut Roh. Tetapi mustahil untuk hidup menurut Roh sambil mencintai pujian manusia dan memuaskan keinginan tubuh; begitu juga, tidak mungkin untuk hidup menurut daging sambil di dalam hati lebih mengutamakan masa depan daripada masa kini. Oleh itu, kita mesti membenci pujian manusia dan keselesaan tubuh, yang melalui keduanya, walaupun tanpa kehendak kita, pemikiran jahat berakar umbi dalam diri kita, dan dengan ikhlas berkata kepada Tuhan: *'Dengan kebencian yang sempurna aku membenci mereka: mereka adalah musuhku'* (Mazmur 138:22).

13. Bagi mereka yang dibaptis dalam Gereja Katolik, rahmat dianugerahkan secara misteri melalui baptisan dan diam dalam diri mereka secara tersembunyi; kemudian, apabila mereka menunaikan perintah dan memupuk harapan dalam hati mereka, ia dinyatakan dalam orang percaya, menurut firman Tuhan: *'Barangsiapa percaya kepada-Ku, sungai-sungai air hidup akan mengalir dari dalam hatinya. Dia berkata ini tentang Roh, yang akan diterima oleh mereka yang percaya kepada nama-Nya'* (Yohanes 7:38, 39).

14. Kerana kurangnya iman sendiri, setiap orang menjadi mangsa kuasa dosa, *'ditarik dan digoda oleh hawa nafsu mereka sendiri; dan apabila nafsu itu mengandung, ia melahirkan dosa; dan dosa, apabila ia*

telah dewasa, menghasilkan maut' (Yakobus 1:14–15). Daripada nafsu seseorang timbul dosa di fikiran, dan daripada itu terhasil perbuatan yang selari dengannya. Sebaik sahaja seseorang berpaling (daripada kewajipan pembaptisan), mereka segera menjadi tawanan dosa.

15. Roh Kudus diberikan kepada mereka yang percaya dengan teguh pada saat pembaptisan, tetapi kita sendiri bersedih dan memadamkan-Nya dalam diri kita. Itulah sebabnya Rasul menyuruh: *'Jangan padamkan Roh'* (1 Tes. 5:19), *'janganlah bersedih Roh Kudus, yang dengan-Nya kamu telah dimeterai untuk hari penebusan'* (Efe. 4:30). Ini tidak bermakna bahawa setiap orang yang dibaptiskan yang dengan itu telah menerima kasih karunia adalah tidak berubah dan tidak lagi memerlukan taubat, tetapi bahawa dari baptisan, melalui anugerah Kristus, kita telah dianugerahkan kasih karunia Tuhan yang sempurna untuk memenuhi semua perintah; namun kemudian, sesiapa yang telah menerima kasih karunia ini secara sakramental tetapi gagal memelihara perintah-perintah itu, sehingga mereka mengabaikannya, tetap berada di bawah kuasa dosa kerana, melalui kecuaiannya, setelah menerima kuasa untuk bertindak, mereka gagal melakukan pekerjaan yang diperlukan. Sama ada kita ingin menjadi sempurna, dengan cepat atau perlahan, kita mesti mempercayai Kristus sepenuhnya dan menepati semua perintah-Nya, setelah menerima kuasa untuk berbuat demikian daripada-Nya. Sejauh mana kita, melalui iman, menepati perintah Tuhan, sejauh itulah Roh Kudus menghasilkan buah-Nya dalam diri kita. Buah Roh, menurut Santo Paulus, ialah: *'kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, kehadiran, kesetiaan, kelembutan, penguasaan diri'* (Galatia 5:22).

16. Oleh itu, jika mana-mana orang yang beriman, sambil hidup menurut perintah-perintah, telah mencapai suatu kesan rohani tertentu yang setimpal dengannya, hendaklah dia percaya bahawa dia telahpun menerima kuasa untuk berbuat demikian terlebih dahulu, kerana dalam pembaptisan dia telah menerima anugerah Roh—sumber segala yang baik, bukan sahaja kebajikan yang tersembunyi dan rohani, tetapi juga yang nyata. Dan janganlah sesiapa yang beramal baik menyangka bahawa mereka dapat melakukan apa jua yang baik dengan kekuatan mereka sendiri sahaja; kerana seorang yang baik, bukannya daripada dirinya sendiri, tetapi *'daripada khazanah yang baik dalam hati mengeluarkan perkara-perkara yang baik'* (Mat. 12:35), firman itu berkata, yang dimaksudkan dengan khazanah itu ialah Roh Kudus yang tersembunyi dalam hati orang-orang yang beriman.

17. Setelah mengetahui dengan pasti bahawa, menurut firman Rasul, dia memiliki Kristus dalam dirinya, yang tersembunyi di sana sejak pembaptisannya, dia, setelah meninggalkan segala perkara dunia ini, diam dalam hatinya sendiri, *'menjaganya dengan segala kesungguhan'* (Amsal 4:23). Kerana *'Dialah yang bekerja dalam diri kita untuk mahu dan untuk melakukan menurut kerelaan hati-Nya'* (Fil. 2:13). Melalui frasa *'berkehendak dan bertindak'*—Rasul menunjukkan bahawa kehendak untuk mengamalkan kebajikan bergantung kepada penguasaan diri kita, manakala adalah mustahil untuk mengamalkannya atau membasmi dosa tanpa Tuhan. Peribasa, *'Tanpa Aku kamu tidak dapat berbuat apa-apa'* (Yohanes 15:5), menyampaikan makna yang sama. Namun dalam segala perkara, penyertaan kita sendiri juga diperlukan.

18. Minda diraja setiap orang pertama kali menerima nasihat yang baik dan sihat daripada Kristus, yang diam di dalamnya, daripada bait suci rahsia hati, dan melaksanakannya melalui kehidupan yang berakhlak, yang seterusnya dipersembahkan kembali kepada Kristus—Dia yang memberikan nasihat ini—melalui pemikiran yang baik.

19. Berkat-berkat yang akan diterima oleh orang benar pada Hari Kebangkitan terletak di tempat yang tinggi; tetapi pertunangan mereka dan buah sulung daripadanya sudahpun berfungsi secara rohani dalam hati orang percaya, supaya, dengan yakin akan masa depan, kita dapat mengabaikan segala yang ada sekarang dan mengasihi Tuhan hingga mati. Oleh itu, Rasul tidak berkata: *'kamu harus mendekat'*, tetapi *'kamu telah mendekat kepada gunung Sion dan kota Allah yang hidup, Yerusalem sorgawi'* (Ibr. 12:22); kerana kita semua telah dijadikan mampu untuk ini melalui pembaptisan; namun hanya mereka yang teguh dalam iman dianggarkan layak menerimanya—mereka yang mati setiap hari demi kasih Kristus, iaitu, mereka yang melebihi segala pemikiran tentang kehidupan duniawi ini dan tidak memikirkan apa-apa selain bagaimana untuk mencapai kasih yang sempurna bagi Kristus. Mencari ini di atas segala-galanya, Santo Paulus berkata: *'Aku terus maju, dan jika aku belum memperolehnya, aku akan memperolehnya—seperti Kristus telah memperolehnya'*, iaitu supaya aku dapat mengasihi seperti aku telah dikasihi oleh Kristus (Fil. 3:12). Dan apabila dia telah mencapai kasih ini, dia tidak lagi berhasrat memikirkan apa-apa selainnya—bukan penderitaan tubuh mahupun keajaiban ciptaan—tetapi meninggalkan segala-galanya, dan berkata: *'Siapakah yang akan memisahkan kita daripada kasih Kristus?'* (Rm. 8:35–39). Dia tidak lagi ingin memikirkan apa-apa, tetapi hanya untuk berdiam di sana (dalam hati, dalam kasih Kristus).

20. Rasul berkata bahawa kita mempunyai buah sulung Roh dalam diri kita (Rm. 8:23), yang menunjukkan ukuran keupayaan kita; kerana kita tidak dapat menampung sepenuhnya karya Roh kecuali melalui ketaatan yang sempurna. Seperti matahari, yang sempurna, memancarkan rahmat yang sempurna, sederhana dan sama rata kepada semua, namun setiap orang menerima cahaya matahari hanya setakat mata mereka disucikan—demikian juga Roh Kudus, sejak saat pembaptisan, telah menjadikan mereka yang percaya kepada-Nya mampu menerima segala perbuatan dan karunia-Nya: namun, karunia-Nya tidak berfungsi dalam setiap orang pada tingkat yang sama, tetapi diberikan kepada masing-masing sesuai dengan ketaatan mereka terhadap perintah, sejauh mereka bersaksi melalui perbuatan baik dan menunjukkan ukuran iman mereka dalam Kristus.

21. Godaan syaitan hanya terdiri daripada satu pemikiran—satu persepsi tentang sesuatu yang jahat (perbuatan)—yang, untuk menghampiri akal kita, hanya menemui celah melalui kurangnya iman kita. Kerana apabila, setelah menerima perintah untuk tidak memusingkan diri tentang apa-apa, tetapi *untuk 'menjaga hatimu dengan segala kewaspadaan'* (Amsal 4:23) dan untuk mencari Kerajaan Syurga dalam diri kita sendiri, fikiran akan berpaling daripada hati dan daripada usaha yang disebut tadi; ia segera menyerah kepada godaan syaitan dan menjadi mudah terpengaruh oleh nasihat jahat. Namun begitu, walaupun pada ketika itu, syaitan tidak mempunyai kuasa untuk menggerakkan pemikiran kita, sebaliknya dia tidak akan menunjukkan belas kasihan kepada kita, menanamkan setiap pemikiran jahat secara paksa dan tidak membenarkan kita memikirkan apa-apa yang baik; tetapi dia hanya mempunyai kuasa untuk menanamkan kecenderungan sesat dalam pemikiran pertama yang muncul, untuk menguji sikap dalaman kita—ke arah mana ia condong, sama ada kepada nasihatnya atau kepada perintah Tuhan, kerana kedua-duanya bertentangan antara satu sama lain.

22. Apabila suatu pemikiran kebencian berakar dan mengukuh dalam diri, ini bukan bergantung kepada sikap baru daripada pihak kita, tetapi kepada persepsi yang terdahulu. Pemikiran sedemikian kekal tertumpu dalam satu fikiran; kemarahan hati menghalangnya daripada berubah menjadi pelbagai pemikiran dan nafsu. Fikiran tunggal (telanjang), yang dibenci oleh orang yang sedar akan dirinya, tidak mempunyai kekuatan untuk menarik akal ke dalam pelbagai fikiran. Ini hanya berlaku apabila hati bersimpati dengannya. Oleh itu, jika kita sepenuhnya menolak segala simpati, manifestasi (dalam minda) imej-imej yang telah diterima sebelum ini akan sentiasa kekal bersifat satu-padu, dan tidak lagi dapat memudaratkan kita atau menghakimi nurani kita.

23. Apabila akal menyedari kesia-siaan perlawanannya terhadap imej (kesan) yang telah terbentuk sebelum ini dan mengaku kesalahannya yang lalu kepada Tuhan, godaan inilah yang segera hilang, dan minda sekali lagi mempunyai kuasa untuk menghiraukan hati dan menjaganya *'dengan segala kesungguhan'* melalui doa, berusaha memasuki bilik-bilik paling dalam dan paling selamat di hati, di mana tiada lagi angin pemikiran jahat yang mengamuk dengan ganas dan melemparkan jiwa dan tubuh ke dalam arus deras kesensualan dan banjir kekotoran, tidak ada jalan yang luas dan lapang, yang diaspal dengan kata-kata dan gambaran hikmat duniawi, yang menyesatkan mereka yang mengikutinya, walaupun mereka sangat bijaksana; kerana bilik-bilik yang paling dalam dan paling suci dari jiwa dan rumah Kristus menerima ke dalam diri mereka pikiran kita, yang telah ditelanjangan dan tidak membawa apa-apa dari dunia ini, sama ada ia dibenarkan oleh akal atau tidak, kecuali *'tiga perkara ini'*, seperti yang dinyatakan oleh Rasul: *'iman, harapan dan kasih'* (1 Kor. 13). Oleh itu, sesiapa yang mencintai kebenaran dan berhasrat untuk bekerja dengan sepenuh hati, boleh, seperti yang dinyatakan di atas, tidak terbawa oleh tanggapan yang telah terbentuk sebelum ini, tetapi boleh menghiraukan hatinya sendiri, untuk maju (dalam mencapai) kehidupan batin dan mendekat kepada Tuhan, asalkan mereka tidak mengabaikan usaha doa dan kehidupan yang dijalani menurut Tuhan; sebab seseorang yang dengan cermat menahan diri setiap hari—bukan hanya secara lahiriah tetapi juga secara batiniah—dari khayalan dan keseronokan daging tidak mungkin gagal berusaha dengan sepenuh hati.

24. Bebas daripada godaan kejahatan adalah ciri semata-mata bagi Sifat Yang Tidak berubah, dan bukan sifat manusia. Dan Adam tertakluk kepada godaan Syaitan, namun dia mempunyai kuasa untuk menurutinya atau tidak. Godaan pemikiran bukanlah dosa mahupun kebenaran, tetapi pendedahan tentang sifat mementingkan diri kita. Itulah sebabnya ia dibenarkan menggoda kita, supaya mereka yang cenderung kepada perintah itu dianggap layak menerima mahkota (kemenangan) kerana kesetiaan mereka, manakala mereka yang cenderung kepada keseronokan diri dapat ditunjukkan sebagai layak menerima kecaman kerana ketidaksetiaan mereka. Tetapi kita juga mesti mengetahui perkara ini: hukuman tidak dijatuhkan serta-merta selepas setiap perubahan dalam diri kita sama ada kita telah membuktikan diri kita mampu atau layak ditolak, tetapi apabila, sepanjang masa kita di dunia ini, kita diuji dengan cubaan—menang dan dikalahkan, jatuh dan

bangkit, sesat dan dipimpin kembali ke jalan yang benar—hanya pada hari kita meninggalkan dunia ini, setelah segala-galanya diambil kira, barulah kita akan dihakimi atau dipuji setimpal dengan itu. Oleh itu, ujian bukanlah dosa. Sama sekali tidak! Kerana walaupun ia secara tidak sengaja (tanpa kebenaran kita) menghadirkan perkara-perkara kepada kita dalam satu pemikiran, kita telah menerima daripada Tuhan kuasa tindakan rohani, dan adalah dalam kuasa kita sendiri, pada pemikiran pertama, setelah membezakan apa yang membahayakan dan apa yang memberi manfaat, untuk menolak atau menerima pemikiran-pemikiran itu yang bertambah bukan kerana keperluan, tetapi daripada tabiat jiwa.

25. Oleh kerana jiwa kita, yang kabus akibat nafsu dan kesia-siaan, telah jatuh ke dalam kedalaman kebodohan, ia tidak menghiraukan perintah Kitab Suci, akal semula jadi, mahupun nasihat orang yang berpengalaman, tetapi hanya mengikuti rancangan sendiri. Oleh itu, kerana menyimpan punca-punca kejahatan ini di dalamnya, ia tidak dapat bebas daripada perbuatan yang wujud daripadanya. Sejauh mana setiap orang percaya kepada Tuhan mengenai berkat masa depan, setelah memandang hina kemegahan dan keseronokan duniawi, sejauh itulah dia menahan fikirannya, dan sejauh itulah dia lebih tenang daripada orang yang mencintai keseronokan; inilah sebabnya kita berbeza antara satu sama lain baik dalam pemikiran mahupun cara hidup kita.

26. Ketahuilah dengan pasti bahawa Tuhan menilik hati semua manusia: dan bagi mereka yang membenci kemunculan pertama pemikiran jahat, Dia segera berdoa syafaat, seperti yang telah dijanjikan, dan tidak membenarkan kerumunan pemikiran mereka yang sesat, setelah terangsang, mencemarkan akal dan hati nurani mereka; manakala mereka yang tidak menahan godaan pertama pemikiran sedemikian melalui iman dan harapan kepada Tuhan, tetapi malah menikmatinya, Dia biarkan mereka sebagai orang tidak beriman tanpa pertolongan, untuk dijatuhkan oleh pemikiran-pemikiran berikutnya, yang tidak Dia singkirkan, kerana Dia melihat bahawa kita menyukai godaan pertama mereka daripada membencinya sewaktu ia pertama kali muncul.

27. Tiada kuasa yang memaksa kita dengan paksaan untuk melakukan sama ada kebaikan atau kejahatan, tetapi sesiapa yang kita layani atas kehendak bebas kita sendiri—sama ada Tuhan atau syaitan—maka dia akan menggalakkan kita ke arah segala yang berada dalam bidang kuasanya.

28. Asal-usul tindakan kita adalah dua kecenderungan pemikiran yang tidak disedari oleh akal: pujian manusia dan keseronokan tubuh, yang apabila ia tanpa sengaja menguasai kita sebelum kehendak kita bersetuju dengannya, tidaklah dianggap sebagai keburukan mahupun kebajikan, tetapi sekadar berfungsi sebagai pendedahan kecenderungan kehendak kita, ke arah mana kita tertarik. Tuhan menghendaki agar kita menahan cacian dan menyiksa diri, sedangkan syaitan menghendaki yang sebaliknya; dan oleh itu, apabila kita bersukacita dengan kecenderungan-kecenderungan yang tersebut tadi, nyata bahawa setelah kita mendurhaka kepada Tuhan, kita cenderung kepada semangat nafsu; manakala apabila kita bersedih atas kecenderungan-kecenderungan ini, nyata bahawa kita berpaling kepada Tuhan, setelah memilih jalan yang sempit. Itulah sebabnya godaan-godaan ini dibenarkan menyerang manusia, supaya mereka yang mengasihi perintah Tuhan dan bergembira karenanya dapat menyerahkan kehendak mereka kepada Kristus, dan Dia, setelah mendapat jalan masuk dalam diri mereka, dapat membimbing pikiran mereka kepada kebenaran. Fahamilah pula sebaliknya: mereka yang sebaliknya mencintai kemasyhuran duniawi dan keseronokan daging, memberi ruang kepada syaitan; dan dia, setelah berjaya masuk, menawarkan kepada kita hasutan jahatnya, dan apabila kita berseronok dengan pemikiran itu, dia tidak berhenti menambahnya, sehingga kita membenci kedua-dua nafsu yang disebut tadi dari lubuk hati. Tetapi kita mencintainya begitu rupa sehingga bukan sahaja kita meninggalkan kebajikan demi kesemuanya, malah apabila berpeluang, kita saling menukar nafsu-nafsu ini antara satu sama lain: kadangkala kita menyiksa tubuh demi kesombongan, kadangkala kita menanggung penghinaan demi keseronokan nafsu. Namun, apabila kita dengan cuai menurutinya, kita mula mencari cara untuk memulihkannya. Pokok utama kesombongan dan keseronokan jasmani ialah kecintaan kepada wang, yang menurut Kitab Suci Ilahi, adalah akar segala kejahatan (1 Tim. 6:10).

29. Tuhan tidak berkata kepada Adam: *'Pada hari engkau memakannya, Aku akan mematikan engkau'*, tetapi, sambil memberi amaran, Dia meramalkan hukum kebenaran kepada mereka, sambil berkata: *'Pada hari engkau memakannya, engkau pasti akan mati'* (Kejadian 2:17). Dan secara amnya, Tuhan telah menetapkan bahawa bagi setiap amalan, sama ada baik atau jahat, balasan yang sesuai seharusnya menyusul secara semula jadi, dan bukan melalui ketetapan khas, seperti yang disangka oleh sesetengah orang yang jahil tentang undang-undang rohani.

30. Kita mesti ingat bahawa jika kita membenci mana-mana saudara seiman kita sebagai jahat, maka Tuhan akan membenci kita sebagai jahat; dan jika kita menolak sesiapa pun daripada taubat sebagai orang berdosa, maka kita juga akan ditolak (oleh Tuhan) sebagai orang berdosa, dan jika kita tidak memaafkan dosa jiran kita, maka dengan cara yang sama kita sendiri tidak akan menerima keampunan untuk dosa kita sendiri. Dalam mengisytiharkan undang-undang ini, Pembuat Undang-undang kita, Kristus, berkata kepada kita: *'Jangan menghakimi, dan kamu tidak akan dihakimi; jangan menghukum, dan kamu tidak akan dihukum; maafkan, dan kamu akan dimaafkan'* (Lukas 6:37). Mengetahui undang-undang ini, Rasul Kudus Paulus dengan jelas menyatakan: *'Sebab apabila kamu menghakimi orang lain, kamu menghakimi dirimu sendiri'* (Roma 2:1). Dan Nabi, yang tidak mengetahui hal ini, berseru kepada Tuhan: *'Sebab Engkau akan membalaskan kepada setiap orang menurut perbuatannya'* (Mazmur 61:13); dan seorang nabi lain, yang berkata atas nama Tuhan, berkata: *'Dendam itu hak-Ku; Aku akan membalas, firman Tuhan'* (Ulangan 32:35).

31. Ditulis dalam kitab Nabi Daniel: *'Lakukan kaffarah bagi dosa-dosa kamu dengan sedekah, dan bagi kejahatan-kejahatan kamu dengan perbuatan murah hati'* (kepada orang miskin) (Dan. 4:24). Tetapi mungkin kamu akan berkata: Saya tiada wang; bagaimana saya boleh bersikap murah hati kepada orang miskin? Anda tidak mempunyai wang, tetapi anda mempunyai keinginan; tolaklah keinginan itu dan gunakanlah ia untuk berbuat baik. Tidakkah anda boleh memberi sedekah dengan tangan anda sendiri? Berilah sedekah dengan kehendak yang benar: *'Jika saudaramu berdosa terhadapmu, maafkanlah dia'* (Lukas 17:3), menurut firman Tuhan, dan ini akan menjadi satu amalan kebajikan yang besar bagi anda. Jika kita memohon pengampunan dosa daripada Tuhan, kita mesti bertindak sedemikian setiap kali kita berdosa, terhadap semua orang, supaya apa yang dikatakan (dalam Injil) dapat terlaksana: *'Maafkanlah, dan kamu akan dimaafkan'* (Lukas 6:37). Suatu amalan yang mulia jika seseorang yang mempunyai wang memberi sedekah kepada orang miskin; tetapi menunjukkan belas kasihan kepada jiran atas dosa-dosa mereka (yang telah dilakukan terhadap kita) adalah lebih lagi, demi memperoleh pengampunan dosa, kerana jiwa, menurut sifatnya, lebih mulia daripada tubuh. Tetapi jika, ketika memohon pengampunan (dosa) kepada Tuhan dan telah menerima apa yang kita minta berkali-kali, sehingga kita tidak mengalami sebarang kecederaan di dunia ini kerana itu, namun enggan membiarkan jiran kita berkongsi dalam anugerah ini, maka dengan perbuatan itu kita menjadi seperti hamba jahat itu yang, setelah menerima pengampunan hutang—sepuluh talenta—dari Tuhannya, tidak mengampuni jirannya yang berhutang kepadanya hanya seratus denari; kepadanya Tuhan, seolah-olah menghakimi menurut hukum, berkata: *'Hai engkau hamba yang jahat! Aku telah membebaskanmu dari semua hutangmu itu kerana engkau memohon kepada-Ku; patutkah engkau juga tidak menaruh belas kasihan kepada hamba sesamamu dan memaafkannya dari hutangnya, sama seperti Aku telah memaafkan engkau?'* *'Dan ia menjadi marah,'* kata-Nya, *'lalu diserahkannya kepada penyiksa sehingga ia membayar semua hutangnya.'* Dan Dia menarik kesimpulan daripada perkara ini, dengan berkata: *'Demikianlah juga Bapa-Ku di sorga akan berbuat kepada kamu, jika kamu tidak mengampuni saudaramu dari hati sepenuhnya kesalahan-kesalahannya'* (Mat. 18:32–35).

32. Tuhan berfirman: *'Celakalah kamu yang kaya'* (Lukas 6:24). Tetapi dengan mengatakan ini, Dia tidak menghakimi semua yang menjadi kaya, kerana di antara mereka terdapat mereka yang benar-benar tahu cara mengurus kekayaan mereka mengikut kehendak Tuhan yang menganugerahkan kekayaan itu, dan yang, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci, menerima seratus kali ganda dalam hidup ini; seperti: Nabi Ibrahim yang diberkati dan Ayub yang benar, yang, kerana penyayang, menjadi lebih kaya di sini dan di zaman yang akan datang, tetapi Dia menegur (sebagaimana yang telah kita katakan tadi) mereka yang, kerana sifat tamak, mengambil untuk diri mereka sendiri pemberian Allah—sama ada mengenai harta benda atau pelbagai nikmat-Nya—dan enggan menunjukkan belas kasihan kepada sesama manusia. Kerana bukannya kekayaan yang bukan dari Tuhan yang mendatangkan mudarat kepada pemiliknya, tetapi ketamakan yang timbul daripada ketidakadilan dan induknya, – iaitu ketidakbelas kasihan – yang, dengan mengelakkannya sepenuhnya, orang-orang beriman yang teguh telah menolak sepenuhnya berkat-berkat sekarang ini, bukan kerana mereka dengan tergesa-gesa membenci ciptaan Tuhan, tetapi kerana iman kepada Kristus, yang memerintahkan mereka bertindak demikian, menerima daripada-Nya kecukupan keperluan harian mereka. Seorang lagi mungkin menjadi kaya walaupun tanpa harta, memiliki dalam kekayaannya sabda atau ilmu, atau cara lain untuk menunjukkan belas kasihan, yang dianugerahkan kepada semua, kerana dia menerimanya untuk disampaikan kepada orang miskin.

33. Mereka yang telah berdosa tidak seharusnya berputus asa. Janganlah begitu. Kerana kita disabitkan bukan kerana banyaknya kejahatan kita, tetapi kerana enggan kita bertaubat dan mengakui keajaiban Kristus,

seperti yang disaksikan oleh Kebenaran itu sendiri: *'Adakah kamu sangka,'* firman Tuhan, *'bahawa orang-orang Galilea ini, yang darah mereka dicampur Pilatus dengan darah korban mereka, lebih berdosa daripada semua orang lain yang tinggal di Yerusalem? Tidak,"* kataku kepadamu, *"tetapi jika kamu tidak bertaubat, kamu juga akan binasa. Atau mereka yang lapan belas orang itu yang menara Siloam itu jatuh menimpa dan menghimpit mereka—patutkah kamu menyangka bahawa mereka lebih berdosa daripada semua orang yang tinggal di Yerusalem? Tidak, Aku katakan kepadamu; tetapi jika kamu tidak bertobat, kamu juga akan binasa"* (Lukas 13:2–5). Tahukah kamu bahawa kita dihukum kerana kekurangan tobat?

34. Taubat, saya percaya, tidak terhad oleh masa atau oleh sebarang perbuatan tertentu, tetapi dicapai melalui perintah Kristus, selaras dengannya. Sesetengah perintah bersifat lebih umum, merangkumi banyak perintah khusus, dan memotong banyak aspek kejahatan sekaligus; sebagai contoh, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci: *'Berilah kepada sesiapa yang meminta daripada kamu; dan daripada orang yang mengambil apa yang milikmu, jangan menuntutnya kembali'* (Lukas 6:30), dan: *'Jangan menolak sesiapa yang ingin meminjam daripada kamu'* (Matius 5:42); inilah perintah-perintah khusus. Walau bagaimanapun, perintah umum yang merangkumi semuanya ialah: *'Jual keemasanmu dan berikan kepada orang miskin',* dan: *'Angkat salibmu dan ikut Aku'* (Matius 19:21), di mana 'salib' di sini melambangkan ketabahan menghadapi penderitaan yang menimpa kita. Kerana sesiapa yang telah memberikan segala-galanya kepada orang miskin dan memikul salibnya telah memenuhi semua perintah yang disebutkan tadi sekaligus. Begitu juga: *'Aku menghendaki,'* kata Rasul, *'supaya orang-orang berdoa di setiap tempat, sambil mengangkat tangan yang suci'* (1 Tim. 2:8), dan prinsip umum tentang hal ini (Tuhan): *'Masuklah ke bilikmu yang tersembunyi, dan berdoalah kepada Bapamu yang di tempat tersembunyi'* (Mat. 6:6), dan sekali lagi: *'Berdoalah sentiasa'* (1 Tes. 5:17): dia yang masuk ke biliknya yang tersembunyi dan berdoa tanpa henti dengan itu telah sepenuhnya memenuhi doa yang dipanjatkan di setiap tempat. Juga dinyatakan: *'Jangan berzinah, jangan bersetubuh di luar nikah, jangan membunuh'* dan sebagainya, dan prinsip umum bagi semua ini ialah: *'meruntuhkan hujah-hujah dan segala yang tinggi yang meninggikan dirinya menentang pengetahuan tentang Tuhan'* (2 Kor. 10:5). Barangsiapa menundukkan fikirannya, dia telah mendirikan penghalang terhadap semua kejahatan yang telah disebutkan tadi. Itulah sebabnya orang-orang yang mencintai Tuhan dan beriman teguh memaksa diri mereka untuk mematuhi perintah-perintah umum, tanpa mengabaikan perintah-perintah khusus yang muncul sesuai dengan keadaan. Oleh itu, saya percaya bahawa kerja taubat dicapai melalui tiga kebajikan berikut: penyucian pemikiran, doa yang tidak henti-henti, dan kesabaran dalam kesengsaraan yang menimpa kita; dan semua ini mesti dilakukan bukan sahaja secara zahiriah, tetapi juga dalam pemikiran, supaya mereka yang telah lama berjuang dapat menjadi tidak berahi. Dan kerana amalan taubat, seperti yang telah ditunjukkan oleh huraian kita, tidak dapat disempurnakan tanpa tiga kebajikan yang disebutkan di atas, maka saya percaya bahawa taubat sentiasa sesuai untuk semua yang ingin diselamatkan, baik orang berdosa mahupun orang benar, kerana tiada tahap kesempurnaan yang tidak memerlukan amalan kebajikan yang tersebut tadi; melalui kebajikan itu, pemula mendapat pengenalan kepada kesalehan, mereka yang berada pada peringkat pertengahan membuat kemajuan di dalamnya, dan yang sempurna diteguhkan di dalamnya.

35. Tuhan memerintahkan setiap orang: *'Bertaubatlah'* (Matius 4:17), supaya bahkan orang rohani dan mereka yang sedang maju jangan mengabaikan perintah ini, juga jangan memandang enteng pelanggaran yang paling halus dan kecil sekalipun; sebab ada yang mengatakan: *'Barangsiapa menghina perkara remeh akan jatuh sedikit demi sedikit'* (Sirakh 19:1). Dan janganlah berkata: *'Bagaimana seorang rohani dapat jatuh?'* Dengan kekal begitu, dia tidak jatuh; tetapi apabila dia membenarkan perkara kecil daripada musuh masuk ke dalam dirinya dan terus kekal di dalamnya tanpa bertaubat, perkara kecil itu, setelah berakar dan tumbuh, tidak akan lagi menahan diri untuk terpisah daripadanya, tetapi menariknya ke dalam kesatuan dengannya seolah-olah dengan sebuah rantai— —suatu ikatan yang telah lama wujud, menariknya dengan paksa. Dan jika, setelah memasuki perjuangan dengannya (kejahatan ini) melalui doa, dia menolaknya, dia akan kekal pada tahap kematangan rohani semasa. Tetapi jika, sudah tentu, dia tersesat (daripada tahap kebiasaan) oleh tekanan yang semakin meningkat daripada apa yang menguasainya, lalu mengurangkan perjuangan dan usaha berdoa, dia tidak dapat dielakkan akan tersesat juga oleh nafsu-nafsu lain. Dan begitu, secara beransur-ansur tersesat, masing-masing mengikut tahap penyimpangan mereka sendiri, mereka terhalang daripada pertolongan Ilahi, dan akhirnya dibawa ke dalam dosa-dosa besar—kadang-kadang walaupun tanpa rela—oleh paksaan sesuatu yang sebelum ini telah menguasai mereka. Tetapi anda akan berkata kepada saya: bukankah dia, ketika masih di peringkat awal kejahatan, boleh memohon kepada Tuhan agar tidak jatuh ke dalam kejahatan mutlak? Dan aku katakan kepadamu bahawa dia sebenarnya boleh berbuat demikian, tetapi

setelah meremehkan perkara kecil itu dan, atas kehendak sendiri, menerimanya ke dalam dirinya sebagai sesuatu yang tidak penting, dia tidak lagi berdoa untuk perkara itu, tanpa menyadari bahawa perkara kecil itulah permulaan dan punca kepada perkara yang lebih besar: begitulah juga dengan baik dan jahat! Tetapi apabila nafsu itu semakin kuat dan, dengan bantuan kehendaknya sendiri, mendapat pijakan dalam dirinya, ia kemudian bangkit menentangnya dengan paksa, menentang kehendaknya. Kemudian, apabila menyadari nasib malangnya, dia berdoa kepada Tuhan, memerangi musuh yang sebelum ini, kerana kejahilan, pernah dipertahankannya, bahkan pernah memperdebatkan pihak musuh itu di hadapan orang lain. Namun, kadangkala, walaupun didengari oleh Tuhan, dia tidak menerima pertolongan, kerana ia tidak berlaku seperti yang difikirkan manusia, tetapi seperti yang ditakdirkan Tuhan untuk kebaikan kita. Kerana Dia, mengetahui kelemahan dan penghinaan kita, sangat membantu kita melalui kesengsaraan, supaya, setelah dibebaskan tanpa penderitaan, kita tidak dengan bersemangat melakukan dosa yang sama sekali lagi. Oleh itu, kami menegaskan bahawa adalah perlu untuk menanggung apa yang menimpa kita dan terus bertaubat, sebagaimana yang paling wajar.

36. Anda akan membantah perkara ini: apakah keperluan tambahan untuk bertaubat bagi mereka yang benar-benar telah menyenangkan hati Tuhan dan mencapai kesempurnaan? Saya juga mengakui bersama anda bahawa orang-orang seperti itu pernah wujud dan masih wujud, tetapi dengarlah dengan teliti dan anda akan faham bahawa mereka juga memerlukan taubat. Tuhan telah menyamakan memandang seorang wanita dengan nafsu dengan perzinahan, membandingkan kemarahan terhadap jiran dengan pembunuhan, dan menunjukkan bahawa kita akan memberi pertanggungjawaban bahkan untuk perkataan sia-sia (Mat. 5:28, 29; 12:36). Siapakah, maka, yang bebas daripada nafsu yang timbul daripada penglihatan, tidak pernah marah kepada jiran tanpa sebab, dan tidak pernah pun didapati bersalah kerana kata-kata yang terlanjur, sehingga tidak memerlukan taubat? Kerana walaupun seseorang tidak begitu pada masa ini, suatu ketika dahulu dia pernah begitu; dan oleh itu, mengenai taubat, seseorang tetap berhutang sehingga ke mati. Tetapi marilah kita anggap bahawa ada sesetengah orang yang bebas daripada kelemahan-kelemahan ini, seperti yang mereka katakan, dan yang telah bebas daripada segala kejahatan sejak lahir, walaupun ini mustahil, menurut firman Santo Paulus: *'Semuanya telah berdosa dan kekurangan kemuliaan Allah, dan dibenarkan secara percuma oleh kasih karunia-Nya'* (Roma 3:23,24). Bagaimanapun, walaupun orang seperti itu wujud, mereka tetap keturunan Adam; semua dilahirkan di bawah dosa pelanggaran dan oleh itu, menurut penghakiman Tuhan, dihukum mati dan tidak dapat diselamatkan tanpa Kristus.

37. Pertimbangkanlah mereka yang telah hidup sejak permulaan dunia, dan kamu akan mendapati bahawa bagi mereka yang menyenangkan hati Tuhan, misteri kesalehan telah disempurnakan melalui taubat. Tiada seorang pun dihukum melainkan mereka menolaknya, dan tiada seorang pun dibenarkan melainkan mereka mencarinya. Simson, Saul dan Eli, bersama-sama dengan anak-anak mereka, setelah mencapai tahap kesucian tertentu tetapi menjadi jemu bertaubat, terlebih dahulu kehilangan kesucian itu, dan kemudian, apabila tempoh penangguhan berakhir, menemui kematian yang mengerikan. Jika syaitan tidak pernah berhenti memerangi kita, maka taubat tidak boleh pernah ditinggalkan. Para orang kudus memaksa diri mereka untuk mengamalkannya juga untuk jiran-jiran mereka, kerana mereka tidak dapat menjadi sempurna tanpa kasih yang aktif,

38. Jika taubat adalah permohonan belas kasihan, maka mereka yang mempunyai kelimpahan harus berhati-hati supaya tidak mendengar: *'Kamu sudah kenyang'* (1 Kor. 4:8); lebih-lebih lagi, mereka yang memerlukan harus meminta mengikut keperluan mereka, kerana *'setiap orang yang meminta akan menerima'* (Matt. 7:8). Jika Dia yang menunjukkan belas kasihan (kepada orang lain) sendiri diberi belas kasihan, maka, saya percaya, seluruh dunia disokong oleh taubat, apabila seseorang dibantu oleh orang lain atas kehendak Tuhan. Melalui taubat, Tuhan menyelamatkan penduduk Niniwe, tetapi memusnahkan penduduk Sodom, yang telah mengabaikan-Nya.

39. Walaupun kita berusaha bertaubat sehingga mati, kita masih belum menunaikan tanggungjawab kita, kerana kita tidak melakukan apa-apa yang layak untuk Kerajaan Syurga. Kerana sama seperti kita makan, minum, bercakap dan mendengar, begitu jugalah kita mesti bertaubat secara semula jadi. Kadangkala, seseorang yang layak dihukum mati menurut hukum dibiarkan mati; tetapi sesiapa yang hidup, hidup oleh iman demi taubat. Walaupun bukan daripada dosa kita sendiri, tetapi daripada dosa pelanggaran, kita telah disucikan melalui pembaptisan; setelah disucikan, kita telah menerima perintah; tetapi sesiapa yang gagal menunaikan yang kedua telah menodai yang pertama, *'melupakan penyucian dosa-dosa kamu yang dahulu'* (2 Petrus 1:9), yang mana tiada siapa pun terlepas daripadanya pada mana-mana hari, walaupun mereka tidak

pernah mengabaikan sebarang perintah. Oleh itu, taubat adalah perlu bagi semua: kerana ia mendedahkan dosa-dosa yang dahulunya dilakukan dengan sengaja, tetapi kini berlaku tanpa disengajakan, apabila kita mula membenci nafsu kita dan berpaling daripadanya. Barangsiapa yang membatasinya, dia kembali ke masa lalu dan menghidupkan kembali pelanggaran lama.

40. Berkenaan kehidupan aktif kita, kita tidak dapat melakukan apa-apa yang mulia tanpa taubat, tetapi (Tuhan) menunjukkan rahmat besar kepada kita kerana niat kita. Sesiapa yang memaksa diri dan kekal teguh dalam taubat sehingga saat kematiannya, walaupun dia berdosa dalam apa jua cara, akan diselamatkan kerana disiplin dirinya, kerana Tuhan telah menjanjikan hal ini dalam Injil. Sesiapa yang berkata dia tidak memerlukan taubat menganggap dirinya benar dan dalam Kitab Suci dipanggil 'anak kejahatan'; kerana, melalui kepercayaannya terhadap kesalehannya sendiri, yang kelihatan seolah-olah dia telah bertaubat tanpa disedari, bukannya disalibkan, dia bersekutu dengan hawa nafsu: kerana kesombongan dan keangkuhan adalah hawa nafsu. Orang yang sombong tidak dapat diselamatkan, kerana ada tertulis dalam Kitab Suci: *'Tetapi orang yang menghina, sombong dan angkuh akan binasa'* (Habakuk 2:5). Jika kerendahan hati sama sekali tidak membahayakan orang yang sempurna, maka hendaklah ia tidak meninggalkan pendiriannya—taubat. Ibrahim yang setia dan Ayub yang benar, dalam kerendahan hati mereka, menamakan diri mereka debu dan abu, dan perkataan-perkataan ini adalah tanda kerendahan hati. Tiga pemuda itu, yang benar-benar mulia hatinya dan syahid agung, mengaku iman mereka di tengah kobaran api yang membara, dan tentang diri mereka berkata: 'Kami telah berdosa dan melakukan kesalahan,' mereka bertaubat atas kejahatan masa lalu, walaupun ketika mereka sudah sempurna, dan inti hampir keseluruhan nyanyian mereka adalah taubat. Jadi, jika mereka yang paling disukai Tuhan dan yang membuktikan diri mereka sempurna dalam amalan mereka beralih kepada pertolongan taubat sehingga saat kematian mereka, siapakah yang boleh bergantung kepada jasa sendiri dan memandang rendah taubat dengan alasan kesalehan?

41. Kita patut memaafkan mereka yang telah bersalah kepada kita, dengan mengetahui bahawa ganjaran untuk memaafkan kesalahan itu melebihi ganjaran bagi mana-mana kebajikan lain. Dan jika kita tidak mampu melakukan ini kerana dosa yang telah menguasai kita, maka kita mesti, sambil berjaga-jaga dan menanggung penderitaan, berdoa kepada Tuhan agar Dia melimpahkan rahmat kepada kita dan menganugerahkan kekuatan sedemikian. Pada masa yang sama, pada setiap masa, di setiap tempat dan dalam setiap usaha, kita mesti mempunyai satu niat: bahawa apabila berhadapan dengan pelbagai kesalahan daripada orang lain, kita bersukacita dan bukannya bersedih; dan kita mesti bersukacita bukan semata-mata atau tanpa sebab, tetapi kerana kita berpeluang memaafkan mereka yang berdosa (terhadap kita) dan menerima keampunan untuk dosa-dosa kita sendiri. Kerana di dalam hal ini terletak pengetahuan sejati tentang Tuhan, yang lebih luas daripada segala pengetahuan lain dan dengannya kita boleh merayu kepada Tuhan dan didengari; inilah buah iman; dengan ini iman kita kepada Kristus dibuktikan; melalui ini kita boleh memikul salib kita dan mengikuti Kristus, inilah ibu kepada perintah yang pertama dan paling utama; kerana melalui ini kita boleh mengasihi Tuhan dengan segenap hati kita dan sesama manusia seperti diri kita sendiri; untuk ini kita mesti berpuasa, berjaga dan mematikan keinginan daging kita, supaya hati dan batin kita terbuka, menerimanya dalam diri mereka dan tidak lagi menolaknya. Kemudian, kerana kita memaafkan dosa jiran kita, kita akan mendapati bahawa rahmat yang dianugerahkan secara rahsia kepada kita pada Pembaptisan Kudus akan bekerja dalam diri kita, tidak lagi secara tersembunyi, tetapi dengan cara yang dapat disedari oleh kesedaran dan perasaan kita.

42. Mereka yang bijaksana dalam hukum hanya menganggap mereka yang menzalimi orang lain bersalah, manakala mereka yang diterangi oleh Roh, walaupun dizalimi oleh orang lain, menyalahkan diri sendiri—kecuali jika mereka dengan rela menanggung kezaliman itu dengan sukacita—dan mereka menyalahkan diri sendiri bukan hanya untuk perkara ini, tetapi juga kerana kesedihan mereka berpunca daripada kesalahan mereka sendiri yang lalu, walaupun satu dosa mungkin lebih ringan daripada yang lain. Sesiapa yang membalas dendam untuk dirinya sendiri, seolah-olah menuduh Tuhan kurang adil; tetapi sesiapa yang menanggung penderitaan yang menyimpannya seolah-olah ia adalah penderitaannya sendiri, mengakui kejahatan yang telah dilakukannya sebelum ini, yang menyebabkan dia menderita sambil memikul bebannya.

43. Dua nafsu menghalang kebajikan memaafkan kesalahan: kesombongan dan nafsu syahwat – oleh itu seseorang mesti terlebih dahulu menolaknya dalam fikirannya dan hanya kemudian berusaha memperoleh kebajikan ini. Oleh itu, berjuanglah dengan kehendak anda sendiri untuk mengatasi nafsu-nafsu ini. Ini adalah perjuangan batin, bukan luaran (kerana kita tidak perlu memerangi jiran kita dalam perjuangan ini), tetapi perjuangan batin, dan tiada sesiapa pun di kalangan manusia akan datang membantu kita. Kita hanya akan

mempunyai seorang Penolong, yang secara misteri tersembunyi dalam diri kita sejak masa pembaptisan kita – Kristus, yang tidak dapat dikalahkan dan tiada apa pun yang tersembunyi daripada-Nya. Dia akan membantu kita dalam perjuangan ini, jika kita menepati perintah-Nya sebaik mungkin. Adapun musuh kita, seperti yang disebutkan di atas: hawa nafsu, yang berkait dengan daging, dan kesombongan, yang berkuasa ke atas kamu dan saya. Mereka memperdaya Hawa dan menipu Adam: keinginan nafsu menunjuk kepada pokok itu, *'kerana ia sedap dijadikan makanan'*, *'dan menyenangkan mata memandang'*, manakala kesombongan menambah pula: *'engkau akan menjadi seperti Tuhan, mengetahui yang baik dan yang jahat'* (Kej. 3:5–6).

44. (Dari manakah para biarawan memperoleh cara hidup mereka?) Para biarawan tidak berpegang pada cara pemikiran yang bertentangan dengan Gereja, tetapi berusaha mengikuti pemikiran Kristus, dalam kata-kata Rasul: *'Biar ada dalam kamu pikiran ini, yang juga ada dalam Kristus Yesus, yang, walaupun dalam rupa Allah, tidak menganggap kesetaraan dengan Allah itu sesuatu yang hendak dipertahankan, tetapi telah mengosongkan diri-Nya, dengan mengambil rupa seorang hamba'* (Fil. 2:6–7). Ketahuilah, bahawa cara berfikir dan hidup sedemikian dianugerahkan oleh Tuhan dan menimbulkan satu kebajikan besar – kerendahan hati. Tuhan memerintahkan Gereja untuk melaksanakan pekerjaan ini, sambil berkata: *'Janganlah kamu bekerja untuk makanan yang akan binasa, melainkan untuk makanan yang kekal sampai kepada hidup yang kekal'* (Yohanes 6:27). Apakah pekerjaan ini? Ia adalah mencari, melalui doa, Kerajaan Allah dan kebenaran-Nya, yang ada di dalam kita, seperti yang dikatakan oleh Tuhan (Lukas 17:21), sambil menjanjikan bahawa Dia akan menyediakan segala yang diperlukan bagi tubuh kepada mereka yang mencari-Nya (Matius 6:33). Menyebut mereka yang telah mendengar ini daripada Tuhan, yang telah percaya (kepada firman-Nya) dan yang melaksanakannya sebaik mungkin sebagai *'bertindak bertentangan dengan fitrah'* adalah menuduh Tuhan, Yang memerintahkan perkara ini.

45. Bagaimanakah para sami, sambil berpegang kepada cara hidup ini, jatuh? Bukanlah mereka yang berpegang padanya yang jatuh, tetapi mereka yang meninggalkannya dan, setelah terperangkap oleh kesia-siaan dan kebimbangan terhadap urusan duniawi, mengabaikan apa yang paling penting di dalamnya—saya maksudkan doa dan kerendahan hati. Itulah sebabnya syaitan tidak menghalang kita daripada memikirkan dan menguruskan semua urusan duniawi, asalkan dia dapat memalingkan kita daripada doa dan kerendahan hati; kerana dia tahu bahawa apa sahaja yang dilakukan tanpa kedua-duanya (sifat ini), walaupun ia baik, akhirnya akan dia ambil kembali. Dengan doa, maksud saya bukan sahaja yang dilakukan dengan badan, tetapi juga yang dipanjatkan kepada Tuhan dengan fikiran yang tidak terganggu. Kerana jika salah satu daripada kedua-duanya (badan atau fikiran) dipisahkan terlebih dahulu, maka yang satu lagi, yang ditinggalkan bersendirian, tidak akan berdiri di hadapan Tuhan, tetapi di hadapan kehendaknya sendiri.

46. Santo Paulus, yang menginginkan agar kita sama sekali tidak lalai dalam doa, berkata: *'Berdoalah tanpa henti'* (1 Tes. 5:17); dan pada masa yang sama, sambil menunjukkan keadaan fikiran yang tidak terganggu, beliau berkata: *'Janganlah kamu bentuk mengikut pola dunia ini, tetapi ubahlah dengan memperbaharui fikiranmu, supaya kamu dapat menguji dan memahami apa kehendak Tuhan—apa yang baik, yang berkenan dan yang sempurna'* (Rom. 12:2). Oleh kerana Tuhan, memandangkan kekurangan iman dan kelemahan kita, telah memberikan pelbagai perintah supaya setiap orang, menurut usaha mereka sendiri, dapat mengelakkan azab dan mencapai keselamatan, Rasul itu mengajar kita tentang kehendak sempurna Tuhan, dengan mendambakan agar kita sama sekali tidak dihakimi; dan mengetahui bahawa doa menyumbang kepada pemenuhan semua perintah, beliau tidak pernah berhenti memerintahkan dan menyebutnya dengan pelbagai cara: *'berdoa pada setiap masa dalam Roh, dan sentiasa berjaga-jaga untuk tujuan ini dengan segala ketekunan dan doa'* (Efe. 6:18).

47. Doa mengambil pelbagai bentuk: kerana satu perkara untuk berdoa kepada Tuhan dengan fikiran yang tidak terganggu, dan satu perkara lagi untuk berdiri berdoa dengan tubuh sementara fikiran mengembara; dan satu lagi untuk memperuntukkan masa dan, setelah menyisihkan perbualan dan urusan duniawi, untuk berdoa; dan satu lagi ialah memprioritaskan doa di atas segala urusan duniawi sedaya upaya, selaras dengan sabda Rasul yang sama: *'Tuhan sudah dekat; janganlah gelisah tentang apa-apa, tetapi dalam segala perkara, dengan doa dan permohonan, disertai dengan syukur, persembahkanlah permintaan kamu kepada Tuhan'* (Fil. 4:6). Seperti yang dikatakan oleh Petrus yang diberkati: *'Bersikaplah terkawal dan berjaga-jagalah dalam doa kamu, sambil melemparkan segala kerisauan kamu kepada-Nya, kerana Dia memelihara kamu'* (1 Petrus 4:7 dan bab 5, ayat 7). Pertama sekali, Tuhan sendiri, mengetahui bahawa segala-galanya diteguhkan melalui doa, telah berkata: *"Janganlah kamu risau tentang apa yang akan kamu makan atau minum, atau apa yang akan kamu pakai; tetapi utamakanlah Kerajaan Allah dan kebenaran-Nya, maka semuanya itu akan*

pengetahuan tentang hukum rohani dan pencapaian kebenaran Tuhan, dan inspirasi Roh Kudus, dan pemberian harta rohani, dan segala yang telah Tuhan janjikan untuk diberikan kepada orang-orang yang beriman di sini dan di zaman yang akan datang – (semuanya ini mereka terima melalui doa). Ringkasnya, mustahil untuk memulihkan imej Tuhan dalam diri seseorang dengan cara lain selain daripada rahmat Tuhan dan iman, dengan syarat seseorang itu, dengan kerendahan hati yang tinggi, menumpukan fikirannya pada doa tanpa gangguan.

52. Terdapat tiga jenis kesalehan: yang pertama ialah mengelakkan diri daripada berbuat dosa; yang kedua ialah, setelah berbuat dosa, menanggung kesedihan yang menimpa kita; dan yang ketiga ialah meratapi kekurangan kesabaran kita jika kita tidak mampu menanggung kesedihan ini. Kerana apa yang tidak diperbetulkan di sini melalui cara pendamaian yang sesuai (dengan Tuhan) pasti akan mendatangkan hukuman ke atas kita di akhirat nanti, melainkan Tuhan, setelah melihat kita menangis dan merendahkan diri, sebagaimana yang Dia sendiri mengetahui, menghapuskan dosa-dosa kita dengan rahmat-Nya yang maha kuasa.

53. Oh, betapa licik dan sukar dikesan nafsu untuk menyenangkan manusia; ia bahkan menguasai orang-orang bijaksana! Kerana perbuatan nafsu-nafsu lain mudah dikesan oleh mereka yang mengamalkannya dan oleh itu membawa mereka yang didominasi kepada tangisan dan kerendahan hati, manakala keinginan untuk menyenangkan manusia disembunyikan oleh kata-kata dan penampilan kesalehan, sehingga sukar bagi mereka yang ditipukannya untuk mengenal pasti pelbagai rupa penyamarannya.

54. Dengarlah bagaimana Kitab Suci mengecam keinginan untuk menyenangkan manusia. Pertama, Nabi Daud berkata: *'Tuhan telah menceraikan tulang-tulang orang yang menyenangkan manusia; mereka dihinakan, kerana Tuhan telah merendahkan mereka'* (Mazmur 52:6), dan Rasul berkata: *'tidak bekerja hanya untuk menyenangkan manusia, seperti orang yang menyenangkan manusia'* (Efe. 6:6) dan sekali lagi: *'Adakah sekarang aku berusaha menyenangkan hati manusia? Sekiranya aku masih berusaha menyenangkan hati manusia, maka aku bukanlah hamba Kristus'* (Gal. 1:10). Dan kamu akan menemui banyak hal ini dalam Kitab Suci, jika kamu membacanya.

55. Apakah pelbagai bentuk usaha untuk menyenangkan manusia? Induk kepada bentuk-bentuk ini, dan yang pertama di antaranya, ialah ketidakpercayaan; dan menyusulnya, sebagai keturunannya, datang: kecemburuan, kebencian, pujuk rayu, kecemburuan, bergaduh, munafik, pilih kasih, berkhidmat semata-mata untuk dipamerkan, fitnah, dusta, berpura-pura beribadat palsu bukannya beribadat sejati, dan nafsu-nafsu serupa yang sukar dikesan dan samar. Tetapi yang paling buruk sekali ialah apabila ada yang memuji semua ini dengan kata-kata fasih sebagai sesuatu yang baik, sambil menyembunyikan bahaya yang terkandung di dalamnya. Jika anda mahu, saya akan mendedahkan sebahagian daripada penipuan mereka: pujuki licik itu, sambil menasihati seorang, merancang terhadap yang lain; sambil memuji seorang, dia mengkritik yang lain; sambil mengajar jirannya, dia memuji dirinya sendiri; dia mengambil bahagian dalam perbicaraan bukan untuk mengadili dengan adil, tetapi untuk membalas dendam terhadap musuh; dia menuduh dengan pujian sehingga, dengan menegur musuhnya, dia diterima olehnya; dia mengumpat tanpa menyebut nama untuk menyembunyikan fitnahnya; dia meyakinkan orang miskin untuk memberitahunya apa yang mereka perlukan, seolah-olah ingin membekalkannya untuk mereka, dan apabila mereka berbuat demikian, dia menghebohkan mereka sebagai peminta sedekah; membangga diri di hadapan orang yang tidak berpengalaman, tetapi bercakap dengan rendah hati di hadapan orang yang berpengalaman, mencari pujian daripada kedua-duanya; apabila orang yang berakhlak dipuji, dia merasa tidak senang dan, dengan memulakan cerita lain, mengalihkan pujian itu; dia mengecam pemerintah apabila mereka tiada, tetapi apabila mereka hadir, memuji mereka di hadapan mereka; mengejek orang yang rendah hati dan bijaksana; mengintip guru-guru untuk mencaci mereka; meremehkan kesederhanaan agar dirinya kelihatan amat bijaksana; mengabaikan kebajikan semua jirannya, tetapi menyimpan kesalahan mereka dalam ingatannya. Ringkasnya: dia mengambil setiap peluang dan merayu kepada orang lain, (tanpa disedari) mendedahkan pelbagai keinginan untuk menyenangkan hati orang lain: dia cuba menyembunyikan perbuatan jahatnya sendiri dengan menanyakan tentang perbuatan jahat orang lain. Bagaimanapun, sami sejati tidak bertindak demikian, malah sebaliknya: dengan semangat belas kasihan, mereka mengabaikan perbuatan jahat orang lain, sambil secara terbuka mengaku dosa mereka sendiri di hadapan Tuhan; kerana sebab ini, mereka dicaci oleh orang yang tidak mengetahui niat mereka, kerana mereka berhasrat untuk menyenangkan Tuhan dan bukannya manusia. Dengan demikian, kadangkala menyenangkan-Nya, kadangkala merendahkan diri, mereka menantikan ganjaran daripada Tuhan untuk

9. Bibir orang rendah hati mengucapkan kebenaran, dan sesiapa yang menentanginya adalah seperti hamba yang telah menampar Tuhan di pipi.

10. Jangan menjadi murid yang memuji diri sendiri, supaya kamu tidak belajar kesombongan bukannya kerendahan hati.

11. Jangan membanggakan pengetahuan daripada Kitab Suci (dipinjam), supaya fikiranmu tidak jatuh ke dalam semangat menghina.

12. Jangan cuba menyelesaikan perkara yang gelap dan membingungkan melalui hujah, tetapi dengan apa yang diperintahkan oleh undang-undang rohani – kesabaran, doa dan harapan yang tidak goyah⁴¹.

13. Dia yang berdoa secara jasmani dan belum memiliki akal rohani adalah seperti orang buta yang berseru, berkata, *'Hai Anak Daud, belas kasihnilah aku'* (Markus 10:48)!

14. Orang yang sama, yang sebelum ini buta, apabila dia menerima penglihatannya dan melihat Tuhan, tidak lagi memanggil-Nya Anak Daud, tetapi mengaku-Nya sebagai Anak Allah dan menyembah-Nya (Yohanes 9:35–38).

15. Jangan sombong sambil menitiskan air mata dalam doamu, kerana Kristus yang menyentuh matamu dan engkau telah menerima penglihatan rohani.

16. Hanya dia yang, mengikuti teladan orang buta itu, menanggalkan pakaiannya⁴² dan mendekat kepada Tuhan menjadi pengikut-Nya (yang sejati) dan seorang pengkhotbah doktrin yang paling sempurna (Markus 10:50–51).

17. Kejahatan (dosa), apabila dibiarkan dalam pemikiran seseorang (dengan keseronokan), akan mengeraskan hati (mewajarkannya), manakala pengawalan diri disertai harapan, dengan membasmi kejahatan, akan melembutkan hati (menurunkannya menjadi debu).

18. Terdapat pengasahan hati yang betul dan bermanfaat—yang membawa kepada kelembutannya—dan terdapat satu lagi yang tidak teratur dan berbahaya—yang hanya membawa kepada kemusnahannya⁴³.

19. Kesiapsiagaan, doa dan kesabaran dalam menghadapi (kesusahan, malapetaka, kesedihan) adalah satu bentuk pengisaran (penghancuran) yang menimbulkan luka, namun mendatangkan manfaat kepada hati, selagi kita tidak menghalang penyatuannya melalui pemuasan nafsu⁴⁴. Barangsiapa berpegang kepada perkara-perkara itu, dan dalam hal-hal lain, akan dibantu; tetapi barangsiapa mengabaikannya dan memisahkannya (memisahkan satu daripada yang lain) akan menderita tidak tertanggung pada saat perpisahan⁴⁵.

20. Hati yang mencari keseronokan (yang hanya mencari keseronokan) menjadi, pada saat berpisah, sebuah penjara dan sepasang rantai bagi jiwa; manakala hati yang rajin bekerja (yang suka mematikan hawa nafsu dan bekerja menentang kehendak dirinya, demi Tuhan) adalah pintu terbuka (ke alam seterusnya).

21. *Pintu besi yang menuju ke dalam kota* (Kisah Para Rasul 12:10) adalah hati yang keras; bagi yang menderita dan yang hancur hati, ia *'akan terbuka dengan sendirinya'*, sama seperti yang berlaku kepada Petrus⁴⁶.

22. Terdapat banyak bentuk doa, masing-masing berbeza antara satu sama lain. Namun, tiada satu pun bentuk doa yang berbahaya, kecuali yang sebenarnya bukan doa sama sekali, tetapi buatan Syaitan.

23. Seorang lelaki, yang berniat melakukan kejahatan, terlebih dahulu berdoa dalam hatinya seperti kebiasaannya dan, setelah dicegah secara ilahi (daripada melakukan kejahatan), kemudian banyak bersyukur (untuk ini)⁴⁷.

⁴¹ *Monologistos* bermaksud 'satu perkataan'; dalam satu perkataan, 'teguh hati'. Ramai orang tua, apabila berdepan dengan kebingungan, akan berdoa dan menerima petunjuk.

⁴² Ini, sudah tentu, adalah tekad tanpa mementingkan diri.

⁴³ Sama ada seseorang menyiksa dirinya tanpa sebab, atau dihukum oleh bapa rohani, hati hanya mengalami luka: ia terserang – dan ia sakit, namun tiada faedah. Ia seperti memberi pesakit ubat yang salah.

⁴⁴ Satu penyelesaian adalah campuran pelbagai elemen, contohnya air dan wain. Ketiga-tiga kebajikan yang disebut mestilah sentiasa selaras antara satu sama lain. Keseronokan diri mengganggu kesepaduan mereka.

⁴⁵ Maka seseorang akan menyedari bahawa dia telah melakukan kesalahan kerana cuai.

⁴⁶ Ia bukan hati yang kekurangan belas kasih, tetapi hati yang benar-benar mengeras, menderita kerana ketidakpekaan. Di sini, pembukaan pintu gerbang yang tertutup di hadapan St. Peter ditafsirkan secara rohani. Penderitaan yang menyedihkan ialah kepahitan diri yang disebabkan oleh kekurangan luaran, manakala penyesalan—penghapusan—ialah pergerakan hati yang bijaksana melalui kesedaran akan kebenaran yang menghancurkan. Kedua-duanya menghilangkan batu dari hati.

⁴⁷ Ini, sudah tentu, merujuk kepada suatu peristiwa sebenar, seperti yang dipanggil 'kegembiraan tidak dijangka'.

24. Daud, yang berniat membunuh Nabal dari Karmel, dihalang daripada niat itu oleh ingatan tentang pembalasan ilahi, dan kemudian banyak bersyukur atasnya. Kita juga mengetahui apa yang dilakukannya apabila dia lupa Tuhan, dan dia tidak berhenti (berbuat durhaka dan tidak bertaubat) sehingga Nabi Natan mengingatkan kembali tentang Tuhan.

25. Sambil mengingat Tuhan, tingkatkan doa anda, supaya Tuhan mengingat anda apabila anda melupakan-Nya.

26. Apabila anda membaca Kitab Suci, fahami apa yang tersembunyi di dalamnya (khususnya untuk anda): *'Kerana segala yang ditulis pada zaman dahulu ditulis untuk pengajaran kita'* (Rom. 15:4).

27. Kitab Suci menyebut iman sebagai *'keyakinan terhadap perkara-perkara yang diharapkan'* (Ibrani 11:1) dan menggambarkan mereka yang tidak mengetahui bahawa Kristus ada di dalam mereka sebagai tidak mahir (2 Korintus 13:5).

28. Sama seperti pemikiran dinyatakan melalui perbuatan dan perkataan, begitu jugalah ganjaran masa depan diisytiharkan oleh kehendak hati (apa yang menarik minatnya, apa yang disukainya).

29. Hati yang murah hati akan jelas menerima kemurahan hati sebagai balasan, dan hati yang penyayang juga akan menemui rahmat; tetapi yang sebaliknya menimbulkan yang sebaliknya dan akibatnya.

30. Undang-undang kebebasan mengajar segala kebenaran; ramai membacanya dengan akal, tetapi sedikit yang memahaminya melalui pemenuhan perintah yang sepadan.

31. Jangan cari kesempurnaannya dalam kebajikan manusia, kerana tiada yang sempurna di dalamnya: kesempurnaannya tersembunyi pada Salib Kristus.

32. Undang-Undang Kebebasan dibaca dengan pemahaman sejati, difahami melalui pemenuhan perintah, dan dipenuhi oleh rahmat Kristus.

33. Apabila hati nurani kita memaksa kita untuk mematuhi semua perintah Tuhan, maka kita akan memahami bahawa hukum Tuhan itu tidak bersalah, dan bahawa walaupun ia dimungkinkan oleh kebaikan kita sendiri (perasaan dan kecenderungan moral serta agama semula jadi kita), ia tidak dapat direalisasikan sepenuhnya dalam diri manusia tanpa rahmat Tuhan.

34. Mereka yang tidak menganggap diri mereka terikat dengan setiap perintah Kristus mentafsir hukum Tuhan secara jasmani, *'tidak memahami apa yang mereka katakan atau perkara-perkara yang mereka tegaskan'* (1 Tim. 1:7); oleh itu, mereka menyangka mereka dapat memenuhinya melalui perbuatan mereka.

35. Satu amalan jelas dilakukan sebagai amalan yang baik, namun niat pelakunya tidak ditujukan kepada kebaikan; satu lagi pada lahirnya nampak jahat, namun niat pelakunya ditujukan kepada kebaikan. Dan bukan hanya perbuatan yang dilakukan dengan cara ini, tetapi juga perkataan yang diucapkan oleh sesetengah orang dengan cara yang sama: ada yang mempersembahkan suatu perbuatan dalam cahaya yang berbeza kerana kurang pengalaman atau kejahilan; yang lain pula melakukannya dengan niat jahat; dan ada pula yang menyamar sebagai kesalehan.

36. Barangsiapa menyembunyikan fitnah dan nama buruk dalam kata-kata pujian yang sukar difahami oleh orang biasa, adalah sama seperti orang yang sombong tetapi kelihatan rendah diri. Mereka berjaya menyembunyikan kebenaran dalam kebohongan untuk sekian lama, tetapi akhirnya, dibawa oleh sifat sebenar mereka, mereka terdedah melalui perbuatan mereka.

37. Kadang-kadang seseorang, walaupun nampaknya melakukan kebaikan untuk jirannya, mengalami kerugian dalam jiwanya, dan kadang-kadang pula seseorang lain, semata-mata kerana dia tidak melakukan perbuatan khidmat zahiriah sedemikian untuk jirannya, memperoleh manfaat dalam jiwanya.

38. Ada kecaman yang lahir daripada niat jahat dan dendam, dan ada satu lagi jenis, yang lahir daripada takut kepada Tuhan dan kebenaran.

39. Jangan mencela seseorang yang telah berhenti berdosa dan sudah bertaubat. Tetapi jika, seperti yang anda katakan, anda ingin mencelanya demi Tuhan, maka terlebih dahulu mengaku dosa-dosa anda sendiri di hadapannya.

40. Allah memelihara setiap kebajikan, sama seperti matahari memelihara cahaya siang.

41. Setelah mengamalkan kebajikan, ingatlah kepada Yang berkata: *'Tanpa Aku kamu tidak dapat melakukan apa-apa'* (Yohanes 15:5).

42. Telah ditetapkan bahawa dalam kesedihan terdapat kebaikan untuk manusia, manakala dalam kesia-siaan dan keseronokan terdapat kejahatan.

43. Barangsiapa menahan fitnah daripada orang lain, menjauhkan diri daripada dosa dan, di tengah kesedihannya, mendapat syafaat.

44. Seorang yang beriman kepada Kristus, mempercayai ganjaran yang setimpal dengan imannya, dengan rela menanggung setiap ketidakadilan.
45. Dia yang berdoa untuk mereka yang menzalimkannya menewaskan syaitan, manakala dia yang menentang mereka yang menzalimkannya cedera oleh syaitan.
46. Adalah lebih baik menanggung layanan tidak adil daripada manusia daripada syaitan, tetapi barangsiapa yang menyenangkan Tuhan telah menang ke atas kedua-duanya.
47. Setiap berkat datang dengan penuh hikmah daripada Tuhan, tetapi ia pergi secara rahsia daripada orang yang tidak bersyukur, yang tidak peka dan yang malas.
48. Setiap dosa berakhir dengan keseronokan terlarang, manakala setiap kebajikan berakhir dengan penghiburan rohani. Dan sama seperti yang pertama membangkitkan semangat-semangat sejenisnya, begitu jugalah yang kedua membangkitkan semangat-semangat sejenisnya.
49. Caci maki manusia menyebabkan kesedihan di hati, tetapi ia menjadi punca kesucian bagi yang menanggungnya.
50. Kebodohan menyediakan alasan dan kebebasan untuk menentang perkara yang bermanfaat, dan setelah menjadi lebih berani, ia menggandakan bantahan (atau cadangan) kejahatan.
51. Tidak kekurangan apa-apa, terimalah kesedihan yang datang dan, sebagai seseorang yang harus memberi pertanggungjawaban, singkirkanlah segala kesombongan diri.
52. Setelah berdosa secara tersembunyi, jangan cuba (walaupun di hadapan Tuhan) menyembunyikannya – (jangan fikir bahawa apa yang tersembunyi kekal begitu), kerana *'segala perkara telanjang dan terdedah di hadapan mata Tuhan; kepada-Nya kita harus memberi pertanggungjawaban'* (Ibr. 4:13).
53. Hadapkan diri anda dalam pemikiran anda di hadapan Tuhan: *'Sebab manusia memandang rupa lahir, tetapi Tuhan memandang hati'* (1 Sam. 16:7).
54. Jangan berfikir atau melakukan apa-apa tanpa tujuan dalam Tuhan, kerana sesiapa yang mengembara tanpa hala tuju sia-sia sahaja melelahkan dirinya.
55. Sukar bagi orang yang berdosa tanpa sebab untuk bertaubat, kerana mustahil untuk bersembunyi daripada kebenaran Tuhan.
56. Peristiwa yang menyedihkan mengingatkan orang yang bijaksana tentang Tuhan; bagi mereka yang melupakan Tuhan, ia menimbulkan kesedihan setimpal dengan kelalaian mereka.
57. Biarlah setiap kesedihan yang tidak disengajakan menjadi guru anda dalam ingatan sedemikian, dan semoga kecenderungan anda kepada taubat tidak pernah gagal.
58. Lupa itu sendiri tidak mempunyai kuasa, tetapi disokong oleh kecuaiannya kita dan bersesuaian dengannya.
59. Jangan katakan: 'Apa yang harus aku lakukan? Aku bahkan tidak menginginkannya, namun ia (kelupaan) datang.' Ini kerana kamu mengabaikan apa yang sepatutnya ketika kamu mengingatnya.
60. Lakukan amalan baik yang anda ingat, dan kemudian yang tidak anda ingat juga akan terzahir kepada anda; dan jangan sambil lewa membiarkan pemikiran anda diserahkan kepada kelupaan.
61. Kitab Suci berkata: *'Gehenna dan kebinasaan nyata di hadapan Tuhan'* (Amsal 15:11). Ini merujuk kepada kejahatan dan kelupaan hati.
62. Neraka ialah kejahatan, kerana kedua-duanya gelap. Kebinasaan pula ialah kelupaan, kerana dalam kedua-duanya sesuatu yang pernah ada hilang.
63. Selidikilah kejahatanmu sendiri, bukan kejahatan jiranmu, dan tempat suci batinmu tidak akan dirampas.
64. Kelalaian tidak memberi ruang kepada sebarang kebaikan yang berada dalam kuasa seseorang (ia tidak diterima untuk apa-apa). Sedekah dan doa memulihkan mereka yang telah lalai terhadap tanggungjawab mereka.
65. Kesedihan kerana Tuhan adalah sebahagian penting daripada kesalehan, kerana cinta sejati diuji oleh kesusahan.
66. Jangan sangka kamu boleh memperoleh kebajikan tanpa kesedihan: kebajikan sedemikian tidak boleh dipercayai (belum diuji) kerana ketenangan (yang kamu alami semasa memperolehinya).
67. Pertimbangkanlah hasil setiap kesedihan yang tidak disengajakan, dan kamu akan mendapati di dalamnya penghapusan (pembersihan) dosa-dosa.

68. Banyak nasihat daripada jiran adalah bermanfaat, tetapi bagi setiap orang, tiada yang lebih sesuai daripada keputusan mereka sendiri.

69. Apabila mencari penawar, hiraukan suara hati nurani; lakukan apa yang diperintahkan, dan kamu akan mendapat manfaat.

70. Tuhan dan hati nurani mengetahui amalan rahsia setiap orang, dan melalui keduanya, amalan itu dapat diperbetulkan.

71. Manusia melakukan apa yang termampu atas kehendak sendiri, tetapi Tuhan menentukan hasil amalan mereka menurut keadilan⁴⁸.

72. Jika anda ingin menerima pujian daripada orang tanpa cela, pelajari dahulu cara menyambut teguran atas dosa-dosa anda.

73. Apa sahaja celaan yang ditanggung seseorang demi kebenaran Kristus, dia mungkin dimuliakan seratus kali ganda oleh orang ramai. Tetapi jauh lebih baik melakukan setiap kebaikan demi ganjaran di masa depan.

74. Apabila seseorang memberi manfaat kepada orang lain melalui kata-kata atau perbuatan, hendaklah kedua-duanya mengakui rahmat Tuhan dalam hal ini. Barangsiapa tidak memahami ini akan dikuasai oleh barangsiapa yang memahaminya⁴⁹.

75. Barangsiapa memuji jiran sesama munafik, kemudian akan mencelanya, dan dia akan malu.

76. Barangsiapa tidak sedar akan pengintipan musuhnya, hatinya mudah menjadi keras, dan barangsiapa tidak memahami punca-punca nafsu (akar dan pencetusnya), mudah jatuh.

77. Daripada pemenuhan nafsu (bertindak demi keseronokan sendiri) timbul kecuai, dan daripada kecuai timbul kelupaan. Sesungguhnya Allah telah menganugerahkan pengetahuan kepada setiap orang tentang apa yang bermanfaat bagi mereka.

78. Seseorang menyampaikan (suatu kata) kepada jirannya berdasarkan ilmu yang dimilikinya, manakala Allah bekerja dalam diri pendengar mengikut tahap iman mereka.

79. Aku telah melihat orang-orang yang sederhana yang merendahkan diri melalui amalan mereka, dan mereka menjadi lebih bijaksana daripada orang-orang bijaksana⁵⁰.

80. Seorang lagi insan yang sederhana, setelah mendengar mereka dipuji, tidak mencontoh kerendahan hati mereka, tetapi hanya membanggakan kesederhanaannya, dan dari situ dia menjadi sombong.

81. Barangsiapa meremehkan ilmu dan membanggakan kejahilannya adalah orang jahil bukan sahaja dalam kata-kata tetapi juga dalam pemikiran.

82. Sebagaimana terdapat hikmah dalam kata-kata dan hikmah itu sendiri, begitu jugalah terdapat kejahilan dalam kata-kata dan kejahilan itu sendiri.

83. Ketidaktahuan dalam ungkapan sama sekali tidak membahayakan orang yang paling taat, begitu juga kebijaksanaan lisan tidak membahayakan orang yang rendah hati dan bijaksana.

84. Jangan katakan: 'Aku tidak tahu apa yang benar dan oleh itu aku tidak bersalah jika aku tidak melakukannya.' Kerana jika kamu melakukan kebaikan yang kamu ketahui, maka semua yang lain akan secara beransur-ansur dinyatakan kepadamu, satu perkara difahami melalui perkara lain, seperti ahli keluarga yang saling mengenali antara satu sama lain (Amsal, bab 48). Tiada faedah bagi kamu mengetahui yang kedua (yang kamu tidak ketahui) sebelum melaksanakan yang pertama (yang diketahui). Kerana *'akal membanggakan diri'* kerana ketidakaktifan (ketiadaan amalan), *'tetapi kasih membina, kerana ia sabar menanggung segala-galanya'* (1 Kor. 8:1, 13:7).

85. Baca firman Kitab Suci melalui amalan, dan janganlah terlalu menumpukan perhatian pada kata-kata, membanggakan diri dengan sekadar pemikiran abstrak.

86. Barangsiapa yang telah meninggalkan amalan dan hanya berpuas hati dengan ilmu sahaja memegang, bukannya pedang bermata dua, sebatang buluh yang, pada waktu pertempuran, menurut Kitab Suci (Yesaya 36:6), akan mencederakan tangannya dan, setelah menembusnya, akan mencurahkan racun kesombongan kepada musuh-musuhnya terlebih dahulu.

⁴⁸ Bab 71 dalam manuskrip Savv., seperti yang diterbitkan oleh Migne, berbunyi seperti berikut: Dia yang bekerja tanpa tujuan (tanpa matlamat atau susunan) miskin dalam segala hal, manakala dia yang maju dengan harapan adalah dua kali ganda kaya.

⁴⁹ Mungkin satu-satunya pemikiran ialah, daripada kedua-duanya, dia yang memahami ini adalah yang lebih hebat.

⁵⁰ Paulus yang Sederhana.

87. Setiap pemikiran mempunyai ukuran dan beratnya sendiri di hadapan Tuhan. Oleh itu, sama sahaja di hadapan-Nya memikirkan dengan berat sebelah, atau hanya dengan satu cara (iaitu, dengan akal sahaja tanpa amalan, atau dengan akal sendiri sahaja tanpa berunding dengan mereka yang berpengalaman).

88. Biarlah dia yang telah menunaikan suatu perintah menjangkakan godaan kerana itu. Kerana kasih kepada Kristus diuji oleh kesusahan (rujuk Bab 65).

89. Jangan memandang rendah (jangan mengabaikan) sebarang pemikiran kerana cuai. Kerana tiada pemikiran yang tersembunyi daripada Tuhan.

90. Apabila kamu menyedari bahawa suatu pemikiran menjanjikan kemuliaan duniawi, ketahuilah dengan pasti bahawa ia sedang menyediakan kehinaan untukmu.

91. Musuh mengetahui tuntutan undang-undang rohani dan hanya berusaha menipu akal (dengan menanamkan pemikiran, bukannya perbuatan, dalam diri mereka yang menjalani kehidupan rohani). Dengan cara ini, dia sama ada berjaya membuat rakan sekutunya (apabila seseorang bersetuju dengan cadangan itu) tunduk kepada kesusahan taubat (jika mereka mengakui kesalahan mereka), atau, jika mereka tidak bertaubat (kerana gagal mengakui kesalahan mereka), membebankan mereka dengan kesengsaraan yang tidak disengajakan dan menyakitkan (serta kesusahan yang biasanya dihantar Tuhan ke atas orang-orang seperti itu untuk pengajaran mereka). Kadang-kadang berlaku bahawa dia menghasut orang untuk memberontak terhadap dorongan sedemikian (seperti bala bencana, melalui rungutan, derhaka kepada ketetapan Tuhan, dan kejahatan tentang hakikat bahawa dia sendiri yang telah mendatangkan bala tersebut ke atas dirinya), sehingga dengan itu menggandakan kesengsaraan yang menyakitkan di dunia ini juga (kerana Tuhan menghantarnya berulang kali untuk menyedarkannya) dan, pada saat kematiannya, mendedahkannya sebagai tidak setia (untuk mendedahkan ketidakpercayaannya kepada Qada' dan Qadar dan hakikat bahawa dia sendiri yang patut disalahkan).

92. Ramai orang telah berjaya menentang malapetaka yang menimpa mereka (dalam hidup), tetapi tanpa doa dan taubat tiada siapa yang akan terlepas daripada azab sengit (puncak kesengsaraan alam selepas mati).

93. Keburukan saling menguatkan antara satu sama lain; dengan cara yang sama, kebaikan saling membina (matang, menguatkan) antara satu sama lain. Kedua-duanya mendorong dan membimbing pengikutnya untuk terus maju.

94. Syaitan menjadikan dosa-dosa kecil kelihatan remeh di mata kita, kerana jika tidak, dia tidak dapat menyesatkan kita ke dalam dosa-dosa yang lebih besar.

95. Akar nafsu tercela ialah pujian manusia, begitu juga akar kesucian ialah kesedaran (dari kita) tentang ke berdosaan kita—bukan sekadar apabila kita mendengarnya, tetapi juga apabila kita menerimanya ke atas diri kita sendiri.

96. Tiada sebarang manfaat bagi seseorang yang, setelah menolak dunia, menjalani kehidupan yang mementingkan keseronokan diri (untuk keseronokan sendiri, sentiasa melakukan hanya apa yang menyenangkan dan selesa hati). Kerana apa yang dilakukannya sebelum ini dengan kekayaannya, kini dilakukannya juga, sedangkan dia tidak mempunyai apa-apa.

97. Sekali lagi, ahli asketis, jika dia memperoleh wang, adalah saudara kepada yang pertama dalam sikap batinnya, kerana dia juga dari ibu yang sama—pengejaran apa yang manis di hati—hanya dari bapa yang berbeza, disebabkan perubahan nafsu.

98. Kadang-kadang berlaku seorang lelaki menahan nafsunya demi keseronokan yang lebih besar (kerana hidup lebih aman tanpa diperhambakan olehnya), dan orang lain, yang tidak mengetahui tujuannya, memujinya; namun mungkin dia sendiri sedar bahawa usahanya sia-sia.

99. Punca segala dosa ialah kesombongan dan keinginan untuk keseronokan. Kecuali seseorang membenci kedua-duanya, dia tidak akan mengekang nafsunya.

100. *Akar segala kejahatan ialah kecintaan kepada wang* (1 Tim. 6:10), tetapi nyata bahawa ini juga dibentuk demi keseronokan (ia dipersyaratkan olehnya, didirikan di atasnya, dan bergantung kepadanya).

101. Akal dibutakan oleh tiga nafsu ini: kecintaan kepada wang, kesombongan, dan keinginan untuk keseronokan.

102. *Tiga anak perempuan lintah*, yang disebut dalam Kitab Suci, ialah '*cinta kepada yang dicintai*' yang lahir daripada ibu, kebodohan (Ams. 30:15).

103. Akal dan iman – teman sejati fitrah kita – telah menjadi tumpul oleh tiada lain selain ini.

- 104.** Kemarahan, amarah, pertengkaran, pembunuhan dan keseluruhan senarai kejahatan lain telah menjadi semakin teruk dalam kalangan manusia kerana nafsu-nafsu ini.
- 105.** Oleh itu, kita mesti membenci cinta kepada wang, kesombongan dan nafsu keseronokan, sebagai ibu segala kejahatan dan ibu tiri segala kebajikan.
- 106.** Kerana mereka, kita diperintahkan supaya tidak mengasihi dunia, mahupun apa jua yang ada di dalamnya; bukan (dalam erti kata itu) supaya kita membenci ciptaan Tuhan secara membabi buta, tetapi supaya kita dapat memutuskan punca-punca nafsu tersebut.
- 107.** *'Tiada seorang pun,'* kata Kitab Suci, *'yang menjadi askar yang terlibat dalam urusan dunia ini'* (2 Tim. 2:4). Kerana sesiapa yang, setelah terjerat di dalamnya, ingin menaklukkan nafsu itu adalah seperti orang yang cuba memadamkan api dengan jerami.
- 108.** Sesiapa yang, demi wang, kemasyhuran dan keseronokan, marah kepada jirannya, belum menyedari bahawa Tuhan mentadbir segala-galanya dengan adil.
- 109.** Apabila kamu mendengar firman Tuhan: *'Jika sesiapa tidak menafikan segala miliknya, dia tidak layak bagi-Ku'* (Lukas 14:33, Matius 10:38), fahamilah bahawa ini merujuk bukan sahaja kepada harta benda, tetapi juga kepada semua sumber jahat yang tersembunyi dalam diri.
- 110.** Barangsiapa yang tidak mengetahui kebenaran tidak dapat mempercayai dengan benar. Kerana pengetahuan, menurut sifatnya, mendahului iman.
- 111.** Sebagaimana Tuhan telah menetapkan bagi setiap makhluk yang nyata apa yang menjadi haknya, demikian juga Dia akan membalas pemikiran manusia mengikut sifatnya, sama ada kita mahukannya atau tidak.
- 112.** Jika seseorang, berdosa secara terang-terangan dan tanpa bertaubat, tidak mengalami sebarang penderitaan sehingga ke akhirnya, ketahuilah bahawa hukuman baginya akan tanpa belas kasihan.
- 113.** Barangsiapa berdoa dengan fikiran yang jernih akan menahan kesengsaraan yang dihadapinya, manakala mereka yang menyimpan dendam belum berdoa dengan hati yang suci.
- 114.** Apabila mengalami kemudarat, penghinaan atau penganiayaan di tangan orang lain, janganlah memikirkan yang sekarang, tetapi apa yang akan datang; dan kamu akan mendapati bahawa dia telah menjadi sumber banyak kebaikan untuk kamu, bukan sahaja di dunia ini tetapi juga di alam yang akan datang.
- 115.** Sama seperti rumput pahit yang bermanfaat bagi mereka yang mengalami masalah pencernaan, begitu juga bagi mereka yang mudah marah, menanggung malapetaka pahit itu bermanfaat: kerana ubat-ubat ini berfungsi memulihkan kesihatan bagi yang pertama dan menimbulkan taubat pada yang kedua.
- 116.** Jika kamu tidak mahu menanggung kejahatan, maka janganlah berhasrat melakukan kejahatan juga: kerana yang satu pasti diikuti oleh yang lain. *'Kerana apa yang ditaburkannya, itulah yang akan dituainya'* (Gal. 6:7).
- 117.** Menabur kejahatan atas kehendak sendiri dan menuainya dengan tidak kita kehendaki, kita wajar kagum akan keadilan Tuhan.
- 118.** Sudah pasti terdapat selang masa tertentu antara menabur dan menuai. Tetapi atas sebab ini, kita tidak boleh ragu bahawa akan ada balasan.
- 119.** Apabila kita berdosa, bukan tubuh yang harus disalahkan, tetapi akal; kerana jika akal tidak memimpin, tubuh tidak akan mengikutinya.
- 120.** Penjahat rahsia lebih jahat daripada mereka yang menzalimi orang lain secara terbuka; oleh itu, dia lebih keji dan dihukum.
- 121.** Barangsiapa yang merancang tipu daya dan melakukan kejahatan secara rahsia adalah seekor ular, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci, *'berbaring mengintai di jalan dan menggigit tumit kuda'* (Kejadian 49:17).
- 122.** Sesiapa yang pada masa yang sama memuji satu perkara pada jirannya sambil mencela perkara lain padanya adalah dimiliki oleh kesombongan dan kecemburuan: melalui pujian dia cuba menyembunyikan kecemburuannya, manakala melalui celaan dia menganggap dirinya lebih baik daripada jirannya.
- 123.** Sama seperti mustahil menjaga biri-biri dan serigala bersama-sama, begitu jugalah mustahil bagi seseorang yang bersikap pengkhianat terhadap jirannya untuk menerima belas kasihan.
- 124.** Sesiapa yang secara rahsia mencampurkan kehendaknya sendiri dengan perintah adalah seorang pezina, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Hikmat, dan *'kerana kemiskinan akalnya dia akan menderita penyakit dan kehinaan'* (Amsal 6:32–33).

125. Sama seperti air dan api tidak bercampur kerana saling bertentangan, begitu juga pembelaan diri dan kerendahan hati saling bertentangan.

126. Barangsiapa yang mencari pengampunan dosa mencintai kerendahan hati, manakala barangsiapa yang menghakimi orang lain menetapkan (memastikan ke atas dirinya sendiri) kejahatan perbuatannya.

127. Jangan biarkan sebarang dosa tidak ditebus, walau sekecil mana pun ia, supaya ia tidak kemudian membawa anda kepada dosa-dosa yang lebih besar.

128. Jika kamu ingin diselamatkan, cintakanlah firman yang benar (firman kebenaran tentang dirimu) dan janganlah dengan tergesa-gesa menolak teguran.

129. Firman kebenaran mengubah keturunan ular tedung dan menunjukkan kepada mereka cara mengelakkan murka yang akan datang (Mat. 3:7).

130. Barangsiapa menerima firman kebenaran menerima Tuhan Firman, kerana dikatakan, *'Barangsiapa menerima kamu menerima Aku'* (Mat. 10:40).

131. Orang lumpuh yang diturunkan melalui bumbung itu adalah seorang berdosa, ditegur oleh orang-orang yang setia dalam nama Tuhan dan, demi iman mereka, menerima pengampunan (dosa) (Lukas 5:19).

132. Adalah lebih baik berdoa untuk jiran dengan penuh penghormatan dan niat baik daripada menghakiminya atas setiap dosa.

133. Orang yang benar-benar bertaubat diperolok-olokkan oleh orang yang tidak bijaksana. Tetapi ini adalah tanda baginya bahawa taubatnya menyenangkan Tuhan.

134. *Berusahalah untuk menahan diri daripada segala-galanya* (1 Kor. 9:25) dan jangan berhenti (dari usaha ini) sehingga Tuhan memusnahkan benih Babilon.

135. Bayangkan terdapat dua belas nafsu kejahatan. Jika kamu dengan rela memeluk salah satunya, ia akan menggantikan kesebelas yang lain.

136. Dosa adalah api yang membara. Semakin banyak bahan bakar yang anda angkat, semakin reda ia; semakin banyak yang anda tambah, semakin marak ia berkobar.

137. Jika kamu membanggakan diri dengan pujian, nantikanlah aib; kerana, seperti yang difirmankan dalam Kitab Suci, *'Barangsiapa meninggikan dirinya akan direndahkan'* (Matius 23:12).

138. Hanya apabila kita menolak setiap dosa, termasuk yang dilakukan dalam pemikiran, barulah kita akan memulakan pertempuran sejati menentang godaan nafsu yang mengelilingi kita.

139. 'Peringatan' ialah ingatan tidak sengaja tentang dosa-dosa lampau. Dia yang masih bergelut (dengan nafsu) berusaha menghalang (fikiran sedemikian) daripada berkembang menjadi nafsu, manakala dia yang telah menewaskannya memotong rangsangan pertamanya.

140. Gairahan hati adalah pergerakan hati secara tidak sengaja, tanpa disertai oleh bayangan⁵¹. Ia seperti kunci (yang membuka pintu hati untuk dosa); oleh itu, mereka yang berpengalaman berusaha untuk menahannya pada saat permulaan.

141. Di mana gambaran pemikiran berakar, di situ (mungkin) terdapat kecenderungan: kerana gerakan yang merupakan dorongan tidak bersalah (tanpa sengaja) tidak disertai oleh gambaran. Kadang-kadang seseorang melarikan diri daripadanya seperti bara api yang terbang melarikan diri dari api (sama ada kerana telah terbakar atau kerana takut terbakar), manakala yang lain tidak berpaling daripadanya sehingga nyalaan api itu hidup⁵².

142. Jangan katakan: 'Aku bahkan tidak menginginkannya, namun ia (pemikiran itu) datang.' Kerana, sungguh, jika bukan perkara ini, maka kamu pasti menyukai puncanya.

143. Barangsiapa yang mencari pujian berada dalam cengkaman nafsu, dan barangsiapa yang meratapi kesedihan yang menyimpannya pasti mencintai penghiburan.

144. Seperti timbangan yang mempunyai dua pan, fikiran orang yang mencintai keseronokan tidak dapat reda pada satu sisi sahaja. Kadang-kadang dia menangis dan meratapi dosanya; pada masa lain, dia bergelut dan bertengkar dengan jirannya, mengejar keseronokan.

145. Dia yang menguji segala-galanya dan berpegang teguh pada yang baik, dengan cara yang sama, pasti akan menjaga dirinya daripada segala kejahatan (1 Tes. 5:21–22).

146. *Orang yang bersabar kaya dengan pemahaman* (Amsal 14:29), begitu juga orang yang menghadapkan telinganya kepada kata-kata hikmat.

⁵¹ Sebuah paraphrase, disebabkan ringkasan frasa Yunani itu.

⁵² Ini serupa dengan jawapan orang tua itu kepada soalan: 'Patutkah seseorang membiarkan pemikiran masuk?' 'Biarkan mereka masuk,' katanya, 'dan kemudian lawanlah mereka serta usirlah mereka.'

147. Tanpa mengingati Tuhan, pengetahuan tidak dapat menjadi benar. Tanpa yang pertama, yang kedua adalah palsu.

148. Bagi orang yang berhati keras, firman pengetahuan yang paling halus tidak berguna, kerana tanpa rasa takut (orang seperti itu) tidak memikul beban taubat.

149. Bagi orang yang lembut hati, firman iman (mengenai penghiburan iman) adalah sesuai, kerana mereka tidak mencuba kesabaran Tuhan dan tidak rebah oleh pelanggaran yang kerap (menentang kehendak atau perintah-Nya).

150. Jangan mencela orang yang berazam teguh kerana kesombongannya, tetapi tunjukkan kepadanya beban aib yang akan datang; kerana dengan cara ini orang yang berakal akan lebih mudah menerima celaan (dalam dirinya).

151. Barangsiapa yang tidak suka ditegur pasti tenggelam dengan sengaja dalam nafsunya, manakala barangsiapa yang menyukainya jelas menjauhkan diri daripada godaan nafsu itu.

152. Janganlah kamu ingin mendengar tentang penipuan orang lain, kerana dengan berbuat demikian, ciri-ciri penipuan itu turut terukir dalam diri kita.

153. Setelah mendengar kata-kata jahat, marahlah pada diri sendiri, bukan pada orang yang mengatakannya; kerana telinga orang jahat itu penipu, begitu juga jawabannya⁵³.

154. Jika secara kebetulan seseorang mendapati dirinya berada dalam kalangan orang yang suka bercakap kosong, anggaplah dirinya bersalah atas percakapan itu, jika tidak pada masa kini, maka pada masa lalu (kerana dia sendiri pernah berbual dengan mereka sebelum ini).

155. Jika anda melihat seseorang memuji anda secara munafik, nantikan mereka mengkritik anda pada masa lain.

156. Anggap kesedihan masa kini setara dengan rahmat masa depan, dan sikap acuh tak acuh tidak akan melemahkan azam anda.

157. Jika, atas pemberian materi, anda memuji seseorang sebagai baik, terpisah daripada Tuhan (melupakan bahawa ini dilakukan oleh Perintah Tuhan), maka kemudian orang yang sama itu akan menjadi jahat kepada anda.

158. Setiap nikmat datang daripada Tuhan menurut kehendak-Nya, dan mereka yang membawanya kepada kita adalah para pelayan nikmat.

159. Terima pertautan antara kebaikan dan kejahatan dengan hati yang tenang; untuk ini, Tuhan akhirnya akan menghindarkan keanehan peristiwa dalam hidup anda.

160. Perbezaan pemikiran (tanpa sengaja) secara tidak sedar juga membawa perubahan dalam pemikiran seseorang itu. Dan dalam alam zahir, Tuhan mengimbangkan yang tidak disengajakan dengan yang disengajakan.

161. Sensori (keadaan luaran) adalah hasil daripada intelektual (tatanan dalaman), yang dengan ketetapan Tuhan, menghasilkan apa yang sepatutnya (kepada setiap orang mengikut nilai mereka).

162. Apabila hati dipenuhi dengan keinginan untuk keseronokan, maka timbullah pemikiran dan perkataan yang membinasakan. Sama seperti kita mengenali pembakaran bahan (di dalam) melalui asapnya.

163. Kekalkan fikiranmu di hatimu, dan kamu tidak akan diganggu oleh godaan; tetapi jika kamu menjauh daripadanya, tabahkan hati menghadapi apa jua yang menimpamu.

164. Berdoalah supaya godaan tidak menimpa kamu; tetapi apabila ia berlaku, terimalah ia sebagai milikmu sendiri, bukan sebagai sesuatu yang asing.

165. Alihkan fikiranmu daripada segala cinta diri, maka kamu akan dapat melihat tipu daya syaitan.

166. Sesiapa yang mendakwa dapat melihat semua tipu daya syaitan, tanpa mengetahui bagaimana, menempatkan dirinya sebagai sempurna.

167. Apabila akal dibebaskan daripada kebimbangan tentang urusan duniawi, ia dapat menyedari tipu daya musuh setimpal dengan kebebasan itu.

168. Seseorang yang terbawa oleh pemikiran dibutakan olehnya dan melihat perbuatan dosa, namun tidak dapat melihat puncanya.

169. Kadang-kadang seseorang, walaupun secara zahirnya menunaikan suatu perintah, secara batinnya diperhambakan oleh nafsu dan merosakkan amalan baik dengan pemikiran jahat.

⁵³ Memang, ia adalah peribahasa, tetapi idenya jelas. Paraphrase Latin: 'pravarum enim rerum auditor, pravus evadit nuntius.' Pendengar perkara-perkara jahat itu sendiri menjadi jahat, begitu juga utusannya.

170. Setelah membiarkan benih dosa berakar dalam diri anda (dengan memelihara satu pemikiran), janganlah berkata, 'Ia tidak akan menguasai aku' – kerana setakat mana anda membenarkannya masuk, setakat itulah anda telah dikuasainya.

171. Segala yang wujud bermula kecil dan, apabila diberi pemakanan sedikit demi sedikit, ia akan membesar.

172. Perangkap dosa adalah jaring berlapis-lapis. Sesiapa yang terjerat walaupun sebahagiannya dan gagal berhati-hati akan segera terperangkap sepenuhnya.

173. Janganlah kamu ingin mendengar tentang malapetaka musuhmu, kerana sesiapa yang dengan rela mendengar omongan sedemikian akan segera menuai buah kehendaknya sendiri.

174. Jangan sangka setiap bala menimpa manusia kerana dosa mereka. Kerana ada yang menyenangkan hati Tuhan, namun tetap menanggung ujian. Dan telah tertulis bukan sahaja bahawa '*orang fasik dan yang tidak taat akan dihalau keluar*' (Mazmur 36:28), tetapi juga bahawa '*mereka yang ingin hidup saleh dalam Kristus Yesus akan dianiaya*' (2 Timotius 3:12).

175. Pada masa kesedihan, berhati-hatilah terhadap godaan keseronokan deria. Kerana ia menjanjikan penghiburan dalam kesedihan, seseorang mudah tergoda untuk menerimanya.

176. Ada yang menganggap bijaksana mereka yang tahu menguruskan urusan nafsu mereka dengan bijak, tetapi yang benar-benar bijaksana ialah mereka yang menguasai keinginan sendiri.

177. Sebelum anda membasmi kejahatan (nafsu), jangan dengar kata hati anda; kerana apa sahaja yang ditanam di dalamnya, itulah kecenderungan yang akan dituntutnya.

178. Sama seperti sesetengah ular ditemui di hutan manakala yang lain bersembunyi secara rahsia di dalam rumah, begitulah juga nafsu: ada yang sekadar dibayangkan (berlaku dalam fikiran), manakala yang lain mempengaruhi secara aktif (menjelma dalam perbuatan dan bersembunyi di dalamnya), walaupun kadangkala ia berubah daripada satu bentuk ke bentuk yang lain.

179. Apabila kamu melihat bahawa apa yang tersemat dalam dirimu telah digerakkan dengan kuat dan menarik akal yang senyap ke arah nafsu, ketahuilah bahawa suatu ketika dahulu akal itu sendiri pernah dikuasai olehnya, lalu menggerakkannya dan menanamkannya dalam hati.

180. Awan tidak terbentuk tanpa hembusan angin, begitu juga nafsu tidak lahir tanpa pergerakan pemikiran.

181. Jika, seperti yang diajarkan Kitab Suci, kita tidak lagi bertindak menurut kehendak daging, maka, dengan pertolongan Tuhan, bahkan apa yang dahulunya ditanamkan dalam diri kita (nafsu jiwa dan tabiat buruk) akan berhenti mengganggu kita.

182. Bayangan yang telah berakar dalam fikiran lebih jahat dan berkuasa daripada yang semata-mata mental, tetapi yang terakhir mendahului dan menjadi puncanya.

183. Ada kejahatan yang, bermula dari hati, menguasai kita kerana keterikatan yang lama dan persetujuan hati terhadapnya; dan ada kejahatan yang menimbulkan perjuangan mental kerana peristiwa-peristiwa harian.

184. Tuhan menilai amalan berdasarkan niat. '*Semoga Tuhan menganugerahkan kamu,*' firman-Nya, '*menuruti hati kamu*' (Mazmur 19:5),

185. Sesiapa yang tidak kekal dengan tekun dalam renungan tidak akan menerima walaupun kerja badan demi kesalehan.

186. Minda nurani adalah kitab semula jadi (perintah-perintah Tuhan): barangsiapa membacanya dengan tekun akan menerima pengalaman syafaat ilahi.

187. Sesiapa yang tidak dengan rela menanggung kesusahan untuk kebenaran (dalam mempertahankannya) akan dihukum lebih berat melalui keadaan di luar kawalan mereka.

188. Sesiapa yang, setelah mengetahui kehendak Tuhan, menunaikannya sebaik mungkin, akan melalui usaha-usaha kecil dapat mengelakkan yang besar.

189. Sesiapa yang berusaha mengatasi godaan tanpa doa dan kesabaran tidak akan dapat menghindarkannya, malah akan semakin terjerat di dalamnya.

190. Tuhan tersembunyi dalam perintah-perintah-Nya dan ditemui oleh mereka yang mencari-Nya setimpal dengan ketaatan mereka terhadapnya.

191. Jangan katakan: 'Aku telah memelihara perintah-perintah, tetapi aku belum menemui Tuhan.' Semua yang mencari-Nya dengan benar akan menemui keamanan.

192. Damai adalah pembebasan daripada nafsu, yang tidak dapat dicapai tanpa perbuatan Roh Kudus.

193. Pelaksanaan suatu perintah adalah satu perkara, dan kebajikan pula perkara lain, walaupun masing-masing saling memberi inspirasi untuk berbuat baik.

194. Pelaksanaan suatu perintah ditakrifkan sebagai melaksanakan apa yang telah diperintahkan; manakala kebajikan pula ialah keadaan hati di mana apa yang dilakukan benar-benar menyenangkan Tuhan.

195. Sebagaimana kekayaan material, walaupun satu dalam hakikatnya, bermacam-macam dari segi objek yang diperoleh, begitu jugalah kebajikan itu satu dalam hakikatnya, namun ia menzahirkan dirinya dalam pelbagai amalan.

196. Barangsiapa yang tiada amalan tetapi bermubaligh dan mengucapkan kata-kata (menceramah tentang cara hidup) adalah kaya dengan kejahatan, dan *'hasil jeratnya'*, menurut Kitab Suci, *'memasuki rumah orang lain'* (Amsal 5:10).

197. *'Semua orang tunduk kepada emas,'* kata Kitab Suci (Pengkhutbah 10:19). Tetapi oleh kasih karunia Tuhan, kehidupan akal (kehidupan rohani) akan diatur.

198. Kesedaran yang baik diperoleh melalui doa, dan doa yang suci melalui kesedaran yang baik. Menurut sifatnya, kedua-duanya saling bergantung.

199. Yakub membuatkan Yusuf sebuah jubah bermacam-macam warna. Dan Tuhan menganugerahkan pengetahuan tentang kebenaran kepada orang yang rendah hati, seperti yang tertulis: *'Tuhan akan mengajar orang yang rendah hati tentang jalan-Nya'* (Mazmur 24:9).

200. Sentiasa berbuat baik sebaik mungkin, dan apabila berpeluang berbuat lebih, jangan berpuas hati dengan yang kurang; kerana *'barangsiapa menoleh ke belakang,'* kata Tuhan, *'tidak layak bagi Kerajaan Allah'* (Lukas 9:62).

4. Bagi mereka yang menyangka mereka dapat dibenarkan oleh amalan mereka, 226 bab⁵⁴

1. Dalam bab-bab berikut, kelemahan iman mereka yang hanya hidup benar secara zahir sahaja didedahkan oleh mereka yang benar-benar percaya dan mengetahui kebenaran dengan setia.

2. Tuhan, dengan kehendak untuk menunjukkan bahawa walaupun setiap perintah mengikat, pengangkatan sebagai anak tetap diberikan kepada manusia melalui darah-Nya, berkata: *'Apabila kamu telah melakukan segala yang diperintahkan kepadamu, katakanlah, "Kami adalah hamba yang tidak layak; kerana kami telah melakukan apa yang sepatutnya kami lakukan"'* (Lukas 17:10). Oleh itu, Kerajaan Syurga bukanlah ganjaran bagi amalan, tetapi anugerah Tuhan, yang disediakan untuk hamba-hamba-Nya yang setia.

3. Seorang hamba tidak menuntut kebebasan sebagai ganjaran, tetapi berkhidmat dengan rela hati, sebagai seorang yang berhutang, dan menantikannya sebagai anugerah kurnia.

4. *'Kristus mati untuk dosa-dosa kita, seperti yang tersurat'* (1 Kor. 15:3), dan Dia memberi kebebasan kepada mereka yang berkhidmat kepada-Nya dengan setia. Kerana Dia berkata: *'Baguslah, hai hamba yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara kecil, Aku akan meletakkan engkau atas perkara yang besar: masuklah ke dalam kegembiraan tuanmu'* (Mat. 25:23).

5. Belum lagi menjadi hamba yang setia orang yang hanya bergantung kepada pengetahuan semata-mata, tetapi orang yang percaya melalui ketaatan kepada Kristus, yang telah memberikan perintah-perintah itu.

6. Barangsiapa menghormati Tuhan melakukan apa yang diperintahkan, dan jika dia berdosa dalam apa jua cara atau tidak taat kepada-Nya, dia menerima sebagai haknya apa jua hukuman yang diterimanya kerana itu.

7. Jadilah ingin tahu dan rajin, kerana pengetahuan semata-mata akan menyombongkan seseorang.

8. Godaan, yang menimpa kita secara tiba-tiba oleh tauladan Tuhan, mengajar kita untuk rajin dan tanpa disedari membawa kita kepada taubat.

9. Derita yang menimpa manusia adalah akibat daripada perbuatan jahat mereka sendiri. Tetapi jika kita menanggungnya dengan doa, kita akan sekali lagi menerima pertambahan berkat.

10. Ada yang, setelah dipuji atas kebajikan mereka, bersukacita dengannya dan menyangka bahawa kemanisan kesombongan ini adalah satu penghiburan (dari atas). Yang lain, setelah disedarkan akan dosa mereka, merasa pedih, dan menganggap kesakitan yang mendatangkan kebaikan ini sebagai buatan kejahatan musuh.

⁵⁴ Yang bertentangan dengannya bukanlah iman, tetapi sikap hati, yang menjadi sumber segala perbuatan seseorang.

11. Mereka yang kerana amalan mereka meninggikan diri di atas mereka yang tidak begitu bersemangat, dengan tepat menyangka mereka dapat membela diri melalui amalan zahir mereka; tetapi kita yang hanya bergantung kepada pengetahuan semata-mata dan memandang rendah mereka yang tidak berpengetahuan, jauh lebih bodoh daripada mereka.

12. Pengetahuan tanpa amalan belum lagi teguh, walaupun ia benar. Amalan itulah yang menjadi pengesahan bagi segala-galanya.

13. Seringkali, pengetahuan (mengenai sesuatu perkara) menjadi kabur akibat mengabaikan amalan itu sendiri. Kerana amalan yang sama sekali diabaikan akan, sedikit demi sedikit, pudar dari ingatan.

14. Kitab Suci menggesa kita untuk mengenal Tuhan melalui akal agar kita dapat beribadat kepada-Nya dengan benar melalui perbuatan kita.

15. Apabila kita menunaikan perintah secara terbuka, walaupun kita menerima sesuatu yang istimewa daripada Tuhan sebagai balasan, kita memperoleh manfaat selaras dengan tujuan kehendak kita sendiri.

16. Barangsiapa yang berhasrat melakukan sesuatu tetapi tidak mampu melakukannya, dia berdiri di hadapan Tuhan, Yang Mengetahui isi hati, seolah-olah dia telah melakukannya. Ini mesti difahami sama ada berkaitan dengan kebaikan mahupun kejahatan.

17. Akal, walaupun tanpa badan, melakukan banyak kebaikan dan banyak kejahatan, manakala badan, tanpa akal, tidak dapat melakukan apa-apa. Kerana keputusan kehendak bebas mendahului tindakan.

18. Ada yang, walaupun gagal memelihara perintah, menyangka mereka beriman dengan betul; yang lain, sambil memeliharanya, mengharapkan Kerajaan sebagai ganjaran yang sepatutnya. Kedua-duanya tersilap mengenai kebenaran.

19. Seorang tuan tidak berkewajipan memberi ganjaran kepada hamba-hambanya, namun walaupun mereka yang tidak berkhidmat dengan benar tidak menerima kebebasan.

20. Jika Kristus mati untuk kita, dan kita *'tidak lagi hidup untuk diri kita sendiri, tetapi untuk Dia yang mati dan bangkit semula untuk kita'* (2 Kor. 5:15), maka jelaslah bahawa kita telah menyerahkan diri untuk melayan-Nya hingga mati. Bagaimanakah kita boleh menganggap pengampunan sebagai ganjaran yang sepatutnya?

21. Kristus adalah Tuhan secara hakikat dan Tuhan menurut tata kelola keselamatan, kerana Dia menciptakan kita—yang hidup—dan menebus mereka yang telah mati dalam dosa dengan darah-Nya sendiri, dan menganugerahkan rahmat kepada mereka yang percaya dengan cara ini.

22. Apabila anda mendengar firman Kitab Suci yang menyatakan bahawa Tuhan akan membalas setiap orang mengikut perbuatan mereka (Mazmur 61:13), janganlah kamu fikir bahawa amalan (dengan sendirinya) layak untuk Gehenna atau Kerajaan, tetapi bahawa Kristus akan membalas setiap orang mengikut amalan mereka sama ada tidak percaya kepada-Nya atau beriman kepada-Nya, sebagai Tuhan Pencipta dan Penebus kita, dan bukan sebagai Dia yang menimbang perkara-perkara (iaitu amalan dan ganjaran).

23. Kita yang telah dianggap layak untuk mandi kelahiran semula melakukan amalan baik bukan untuk upah, tetapi untuk memelihara kesucian yang dianugerahkan kepada kita.

24. Setiap kebajikan yang kita lakukan dengan kuasa semula jadi kita sendiri, walaupun ia mungkin menjauhkan kita daripada keburukannya (iaitu, perbuatan jahat), tidak dapat, tanpa rahmat, membawa kepada pengudusan kita.

25. Yang bersederhana menjauhkan diri daripada kelahap; yang tidak tamak daripada ketamakan; yang pendiam daripada banyak cakap; yang suci daripada keterikatan pada keseronokan dera; yang suci diri daripada zina; yang berpada dengan apa yang mereka miliki daripada kedekutan; yang lembut hati daripada kegelisahan (marah); yang rendah hati daripada kesombongan, yang taat daripada pembangkangan, yang mencela diri sendiri daripada kepura-puraan; demikian juga, orang yang berdoa berpaling daripada keputusan, gelandangan sukarela daripada pengumpulan kekayaan, pengakuan iman daripada murtad, dan syahid daripada penyembahan berhala. Tahukah kamu bagaimana setiap kebajikan, yang diamalkan sehingga ke mati, tidak lain hanyalah satu berpaling daripada dosa; dan berpaling daripada dosa ini adalah suatu perkara semula jadi, bukannya sesuatu yang boleh dianugerahkan kerajaan syurga?

26. Manusia hampir tidak dapat memelihara apa yang semula jadi baginya, sedangkan Kristus, melalui salib, menganugerahkan pengangkatan sebagai anak.

27. Terdapat suatu perintah khusus dan terdapat perintah umum (meliputi semuanya). Kerana dalam satu keadaan seseorang diperintahkan memberi kepada yang memerlukan dalam jumlah kecil, manakala dalam keadaan lain seseorang diperintahkan menafikan (segera) semua harta bendanya.

28. Ada pekerjaan anugerah, yang tidak dikenali oleh seorang anak (dalam usia rohani), dan ada pekerjaan kejahatan (musuh), yang menyerupai kebenaran. Adalah lebih baik untuk tidak terlalu lama memikirkan⁵⁵ tentang tindakan sedemikian, kerana takut tertipu, dan juga tidak mengutuknya, kerana mungkin terdapat kebenaran di dalamnya; sebaliknya, serahkan segala perkara kepada Tuhan dengan penuh harapan, kerana Dia mengetahui manfaat kedua-duanya.

29. Barangsiapa yang ingin menyeberangi lautan akal mesti bersikap tabah, rendah hati dan bijaksana, waspada, dan menahan diri. Tetapi jika dia memaksa dirinya untuk memulakan usaha ini tanpa keempat-empat sifat ini, dia hanya akan menyeksa hatinya dan tidak akan dapat menyeberang.

30. Kesenyapan ialah pemutusan segala kejahatan. Jika, selain itu, ia digabungkan dengan empat kebajikan ini dalam doa, tiada bantuan yang lebih baik atau jalan yang lebih singkat untuk mencapai ketenangan hati selain daripada (susunan) ini.

31. Seseorang tidak dapat mencapai ketenangan minda tanpa ketenangan tubuh, begitu juga tidak dapat membersihkan ruang di antaranya tanpa ketenangan dan doa.

32. Daging berahi melawan Roh, dan Roh melawan daging (Galatia 6:17); tetapi mereka yang hidup menurut Roh tidak memenuhi keinginan daging.

33. Doa tidak sempurna tanpa seruan mental. Tuhan mendengar akal yang berseru dengan sepenuh hati.

34. Suatu fikiran yang berdoa dengan sepenuh perhatian mematahkan hati. *'Hati yang remuk dan hancur, hai Tuhan, Engkau tidak akan menolaknya'* (Mazmur 50:19)

35. Dan doa dipanggil satu kebajikan, walaupun ia adalah ibu segala kebajikan, kerana ia melahirkannya melalui kesatuan dengan Kristus.

36. Apa sahaja yang kita lakukan tanpa doa dan harapan yang baik akan kemudian terbukti membahayakan dan (sekurang-kurangnya) tidak sempurna.

37. Apabila anda mendengar 'yang terakhir akan menjadi yang pertama, dan yang pertama akan menjadi yang terakhir' (Matt. 19:30), fahami bahawa ini merujuk kepada mereka yang memiliki kebajikan dan mereka yang memiliki kasih. Kerana walaupun kasih adalah yang terakhir dalam susunan kebajikan, dari segi kelebihan ia adalah yang pertama di antara semuanya, dan meninggalkan semua yang datang sebelumnya.

38. Apabila keputusan menghampiri, sama ada semasa berdoa atau akibat tipu muslihat pelbagai musuh, kenangilah Keluaran dan kesengsaraan yang dahsyat. Namun, lebih baik berpegang kepada Tuhan melalui doa dan harapan daripada terfokus pada perkara luaran, walaupun ia bermanfaat.

39. Tiada satu kebajikan itu sendiri membuka pintu fitrah kita (rujuk Bab 224 dan 225), melainkan semuanya saling bergantung antara satu sama lain secara berurutan.

40. Dia tidak berhemah ialah orang yang memakan pemikiran; kerana walaupun pemikiran itu berguna, ia tidak dapat lebih berguna daripada harapan.

41. Setiap dosa membawa kepada kematian melainkan ia dibersihkan oleh taubat. Walaupun seorang wali berdoa untuk orang lain kerana dosa sedemikian, doanya tidak akan dikabulkan.

42. Barangsiapa bertaubat dengan benar tidak berusaha membela dosa-dosa lampau, tetapi berusaha memohon keredhaan Tuhan melalui dosa-dosa itu.

43. Kita sepatutnya telah mengamalkan setiap kebajikan yang mampu dilakukan oleh fitrah kita setiap hari. Jadi, apakah yang akan kita persembahkan kepada Tuhan sebagai ganti kejahatan yang telah kita lakukan sebelum ini?

44. Sebanyak mana kita meningkatkan kebajikan kita hari ini, ia hanyalah satu pengecaman terhadap kecuaiannya kita dahulu, dan bukannya satu ganti rugi (kepada Tuhan untuknya).

45. Barangsiapa yang hancur hatinya (yang meratapi dosanya) tetapi tenang dalam daging (yang memuaskan tubuh dalam segala hal) adalah seperti orang yang menyiksa dirinya secara fizikal (yang menafikan segala-galanya kepada tubuh) sedangkan fikirannya terumbang-ambing.

46. Kesengsaraan sukarela dalam kedua-duanya (iaitu, jasmani dan rohani) saling menguatkan antara satu sama lain: yang rohani menguatkan yang jasmani, dan yang jasmani menguatkan yang rohani; tetapi pemisahan keduanya lebih buruk dan lebih membebankan (daripada kesusahan mereka).

47. Adalah satu kebajikan yang besar untuk menahan apa yang menimpa kita dan, menurut firman Tuhan, mengasihi jiran yang membenci kita.

⁵⁵ Sabahatan Yunani merangkum idea ini: seperti seseorang yang memandang pakaian terbaiknya di cermin.

48. Tanda kasih sayang yang ikhlas ialah memaafkan kesalahan. Beginilah Tuhan mengasihi dunia.
49. Mustahil untuk memaafkan kesalahan sesiapa pun dari hati tanpa pengetahuan yang benar, kerana ia mendedahkan kepada semua orang bahawa apa yang menimpa mereka adalah buatan mereka sendiri.
50. Anda tidak akan kehilangan apa-apa daripada apa yang telah anda sediakan untuk Tuhan, kerana pada masanya ia akan kembali kepada anda berkali-kali ganda.
51. Apabila akal melupakan tujuan kesalehan, maka amalan kebajikan zahir menjadi sia-sia.
52. Jika kurangnya kebijaksanaan (bukan kebijaksanaan orang lain, tetapi kebijaksanaan diri sendiri) memudaratkan setiap orang, apatah lagi bagi mereka yang telah mengamalkan kehidupan yang sederhana.
53. Tunjukkanlah dirimu sebagai orang yang bijaksana melalui amalanmu, kerana tiada kata yang lebih bijaksana daripada amalan.
54. Usaha asketik untuk kesalehan akan diikuti oleh syafaat. Ini dapat diketahui daripada hukum Tuhan dan daripada suara hati.
55. Seorang lelaki terlintas satu pemikiran lalu berpegang teguh padanya tanpa menelitinya; seorang lagi, setelah terlintas pemikiran itu, mengujinya dengan kebenaran. Persoalannya: siapakah di antara mereka yang berbuat lebih taat?
56. Menahan kesengsaraan dan tidak menyalahkan orang lain atas malapetaka diri sendiri adalah kebijaksanaan sejati.
57. Barangsiapa berbuat baik sambil mengharapkan ganjaran, tidak beribadat kepada Tuhan, tetapi kepada kehendak dirinya sendiri.
58. Barangsiapa yang berdosa tidak dapat mengelak azab kecuali melalui taubat yang setimpal dengan dosanya.
59. Ada yang berkata bahawa kita tidak dapat berbuat baik sehingga kita benar-benar menerima rahmat Roh Kudus (dan ini adalah salah).
60. Mereka yang kehendaknya sentiasa condong kepada keseronokan diri enggan melakukan apa yang termampu, dengan alasan tiada pertolongan dari atas.
61. Mereka yang telah dibaptis dalam Kristus telahpun dianugerahkan kasih karunia secara misteri, tetapi ia hanya berkesan (secara nyata) apabila perintah-perintah dipatuhi. Walaupun kasih karunia ini tidak pernah berhenti membantu kita secara rahsia, masih lagi terpulang kepada kita sama ada untuk berbuat baik atas kehendak bebas kita atau tidak.
62. Pertama sekali, ia membangkitkan hati nurani secara ilahi, sehingga orang-orang yang melakukan kejahatan, setelah bertaubat, telah mendapat rahmat di sisi Tuhan.
63. Sekali lagi, ia sering tersembunyi dalam pengajaran jiran; ia kadang-kadang mengikuti suatu pemikiran semasa membaca dan mengajar akal tentang kebenaran melalui akibat semula jadi (yang timbul daripada pemikiran itu). Oleh itu, jika kita tidak menyembunyikan anugerah ini dalam contoh-contoh khusus dan serupa di mana ia dianugerahkan (iaitu, jika kita mengikuti apa yang diilhamkan oleh rahmat), maka kita akan benar-benar memasuki kegembiraan Tuhan (kita akan dianggap layak untuk rahmat aktif).
64. Barangsiapa yang mencari (berharap memperoleh) anugerah aktif Roh Kudus sebelum menuruti perintah adalah seperti seorang hamba yang dibeli dengan wang yang, pada saat dia dibeli, segera mencari agar kebebasannya diserahkan kepadanya beserta bayaran untuknya.
65. Barangsiapa yang telah menyedari bahawa malapetaka luaran berlaku menurut keadilan Tuhan, setelah mencari Tuhan, telah menemui pengetahuan dalam kebenaran.
66. Jika, selaras dengan Kitab Suci, anda *'ingatlah bahawa jalan-jalan Tuhan meliputi seluruh bumi'* (Mazmur 104:7), maka setiap peristiwa akan menjadi guru pengetahuan tentang Tuhan bagi anda.
67. Setiap orang menerima apa yang menjadi hak mereka (apa yang telah mereka usahakan) mengikut keadaan batin mereka, tetapi perincian bagaimana peristiwa luaran selari dengan keadaan batin setiap individu hanya diketahui oleh Tuhan sahaja.
68. Apabila kamu mengalami sebarang penghinaan di tangan manusia, segera ingatlah ganjaran *'kemuliaan yang datang daripada Tuhan'* (Yohanes 5:44), dan dengan cara ini kamu akan terlepas daripada kesedihan dan kekeliruan walaupun dalam penghinaan, dan kekal setia serta tidak bercela apabila kemuliaan tiba.
69. Apabila kamu dipuji oleh orang ramai, dengan rahmat Tuhan, jangan (dengan sengaja) menambah apa-apa yang berlebihan-lebihan kepada penghakiman Tuhan, supaya segala-galanya tidak berubah dan kamu mengalami yang sebaliknya (malu).

70. Benih tidak akan tumbuh tanpa tanah dan air, begitu juga seseorang tidak akan mendapat sebarang manfaat tanpa kerja sukarela dan syafaat ilahi.
71. Hujan tidak akan turun tanpa awan, begitu juga seseorang tidak dapat menyenangkan Tuhan tanpa hati nurani yang bersih.
72. Jangan enggan belajar, walaupun kamu sangat bijaksana. Kerana peraturan Tuhan lebih bermanfaat daripada kebijaksanaan kita.
73. Apabila, dipacu oleh sejenis pemuasan nafsu, hati tersasar dari jalan disiplin diri, ia menjadi seperti batu yang sangat berat yang digulirkan ke bawah lereng licin, tidak dapat dihentikan.
74. Sama seperti anak lembu yang tidak berpengalaman, berlari dari satu gumpalan rumput ke gumpalan lain, tergelincir di tempat di mana tanahnya curam di kedua-dua belah (ke kanan dan ke kiri), begitulah keadaannya dengan jiwa, yang secara beransur-ansur tersesat oleh pemikirannya (dari susunan dan tumpuan yang sepatutnya).
75. Apabila akal, setelah diperkuatkan dalam Tuhan, memalingkan jiwa daripada tabiat buruk yang telah lama tertanam, maka hati itu, seolah-olah oleh algojol, dibunuh oleh akal dan nafsu yang menyeretnya ke sana ke mari.
76. Sama seperti mereka yang berlayar di lautan demi mencari keuntungan sanggup menahan terik matahari yang membakar, begitu juga mereka yang membenci kejahatan mencintai teguran. Yang pertama berjuang menentang angin, dan yang kedua menentang nafsu mereka.
77. Sama seperti *'lari ke musim sejuk atau pada hari Sabat'* (Matius 24:20) menyebabkan penyakit pada tubuh dan kekotoran (malah penghinaan) pada jiwa, begitu juga membangkitkan nafsu dalam tubuh yang telah menua dan jiwa yang disucikan (dalam diri anggota tarekat suci).
78. Tiada seorang pun yang sebaik dan penyayang seperti Tuhan, namun Dia tidak mengampuni dosa-dosa mereka yang tidak bertaubat.
79. Ramai di antara kita yang bersedih atas dosa-dosa kita, namun dengan rela menampung punca-punca dosa itu dalam diri kita sendiri.
80. Tupai buta yang menggali di bawah tanah, kerana buta, tidak dapat melihat bintang; dan orang yang tidak beriman (kepada Tuhan) tentang perkara duniawi juga tidak dapat beriman kepada yang kekal.
81. Sebagai rahmat sebelum segala rahmat yang lain, Tuhan telah menganugerahkan kepada manusia pengetahuan tentang kebenaran, yang pertama sekali mengajar penerimanya untuk beriman kepada Zat yang menganugerahkan.
82. Apabila jiwa berdosa tidak menerima kesengsaraan yang ditemuinya (tidak sedar diri olehnya), maka Malaikat berkata tentangnya: *'Kami telah cuba menyembuhkan Babilon, tetapi dia tidak sembuh'* (Yer. 51:9).
83. Akal yang melupakan pengetahuan yang benar memerangi manusia, menganggap apa yang membahayakan dirinya sendiri sebagai bermanfaat.
84. Sebagaimana api tidak dapat dipadamkan dalam air, begitu juga tiada pemikiran jahat dapat berakar dalam hati yang mencintai Tuhan. Kerana setiap orang yang mencintai Tuhan adalah rajin, dan kerja sukarela secara hakikatnya adalah musuh nafsu.
85. Suatu nafsu, yang disemai dengan rela dalam jiwa melalui perbuatan, kemudiannya bangkit dengan ganas dalam diri orang yang menyukainya, walaupun dia tidak menginginkannya.
86. Kita mencintai punca pemikiran tidak sengaja: perkara-perkara yang menjadikannya wujud; tetapi dalam hal pemikiran sengaja, kita jelas mencintai objek itu sendiri.
87. Kesombongan dan keangkuhan adalah punca fitnah, manakala ketamakan dan kesia-siaan adalah punca ketidakbelas kasihan dan kemunafikan.
88. Apabila syaitan melihat bahawa akal telah mula berdoa dengan ikhlas, dia kemudian menimbulkan godaan yang besar dan licik. Tetapi dia tidak akan menghalang kebajikan kecil dengan serangan besar.
89. Pemikiran degil mendedahkan kecenderungan seseorang, manakala pemusnahannya dengan pantas menandakan perselisihan dan tentangan.
90. Terdapat tiga keadaan minda yang dimasukinya, berubah dalam dirinya sendiri: yang semula jadi, yang ghaib dan yang tidak semula jadi. Apabila ia memasuki keadaan semula jadi, ia mendapati dirinya sebagai sumber pemikiran jahat dan punca nafsu, dan mengaku dosa-dosanya kepada Tuhan; tetapi apabila ia berada dalam keadaan tidak semula jadi, ia melupakan kebenaran Tuhan dan memerangi orang lain seolah-olah mereka menzaliminya secara tidak adil. Dan apabila dia diangkat ke dalam keadaan yang melampaui

alam semula jadi, dia mendapati dalam dirinya buah-buah Roh Kudus, yang digambarkan oleh Rasul sebagai *'kasih, kegembiraan, damai'* dan seterusnya (Gal. 5:22), dan mengetahui bahawa, jika dia mengutamakan perkara-perkara daging, dia tidak dapat kekal di sana; dan setelah meninggalkan tempat itu, dia jatuh ke dalam dosa dan malapetaka menyedihkan yang menyusulinya, walaupun tidak serta-merta, tetapi pada masanya, seperti yang diperintahkan oleh kebenaran Tuhan.

91. Pengetahuan seseorang itu benar sejauh ia disahkan oleh kelembutan, kerendahan hati dan kasihnya.

92. Setiap orang yang dibaptis dalam kepercayaan Ortodoks akan secara misteri menerima segala rahmat, tetapi akhirnya akan menerima pengesahan nyata tentang hal ini apabila mereka menepati perintah-perintah.

93. Perintah Kristus, apabila dipatuhi dengan setia, menganugerahkan penghiburan di tengah pelbagai kesengsaraan hati; namun kedua-duanya tiba pada masanya masing-masing.

94. Biarlah doa menjadi sebahagian penting dalam segala yang anda lakukan, kerana anda tidak dapat melakukan apa-apa tanpa pertolongan Tuhan.

95. Tiada yang lebih berkuasa daripada doa dalam mendapatkan pertolongan Tuhan, dan tiada yang lebih berguna daripadanya untuk menyenangkan Tuhan.

96. Penuhan semua perintah terletak di situ: kerana tiada yang lebih tinggi daripada kasih kepada Tuhan.

97. Doa yang tidak putus-putus adalah tanda cinta kepada Tuhan bagi yang menekuninya, manakala mengabaikannya dan teralih perhatian (semasa melakukannya) adalah tanda kecintaan dunia (hati tertawan oleh apa saja selain Tuhan).

98. Barangsiapa yang berjaga-jaga tanpa kesedihan, bersabar dan berdoa, akan mendapat kuasa Roh Kudus; tetapi walaupun dia yang, walaupun berasa sedih semasa melakukan amalan-amalan ini, menahan kesedihan itu dengan rela atas kehendaknya, akan segera menerima syafaat dari atas.

99. Sama seperti satu perintah, seperti yang telah disebutkan, lebih tinggi daripada yang lain, begitu jugalah satu iman terbukti lebih teguh daripada yang lain.

100. *Ada iman yang datang daripada pendengaran* (Rm. 10:17), menurut Rasul, dan *'ada iman kepada isi kandungan perkara-perkara yang diharapkan'* (Ibr. 11:1).

101. Adalah baik menjawab mereka yang bertanya dengan kata-kata, tetapi lebih baik membantunya melalui doa dan kebajikan: kerana dengan cara ini, orang yang mempersembahkan dirinya kepada Tuhan membantu jirannya, sambil dirinya sendiri menjadi layak untuk dibantu.

102. Jika anda ingin memberikan kata-kata ringkas kepada yang ingin tahu, tunjukkan mereka kepada doa, iman sejati dan kesabaran dalam segala keadaan yang menyedihkan, kerana setiap kebaikan lain dicapai melalui ini.

103. Dalam apa jua perkara yang seseorang meletakkan segala harapannya kepada Tuhan, dia tidak akan lagi berselisih dengan jirannya mengenainya.

104. Jika, menurut Kitab Suci, segala yang tidak disengajakan mempunyai puncanya dalam yang disengajakan, maka tiada sesiapa yang menjadi musuh seseorang sehebat dirinya sendiri.

105. Punca utama segala kejahatan ialah kejahilan; yang kedua ialah kekufuran.

106. Larilah daripada godaan melalui kesabaran dan doa. Tetapi jika, selain daripada itu, kamu menentangnya, ia akan menyerang kamu dengan kekuatan yang lebih besar.

107. Yang lembut hati adalah yang paling bijaksana di mata Tuhan, dan yang rendah hati adalah yang paling kuat, kerana mereka memikul kukungan Kristus dengan bijaksana.

108. Apa sahaja yang kita katakan atau lakukan tanpa doa akhirnya terbukti berdosa atau membahayakan, dan tanpa kita sedari, perbuatan kita mendedahkan kita.

109. Dalam perbuatan, kata-kata dan pemikiran, hanya ada Satu yang benar; namun melalui iman, rahmat dan taubat, terdapat ramai yang benar.

110. Sama seperti tidak layak bagi orang yang bertaubat untuk sombong, begitu juga mustahil bagi orang yang berdosa dengan sengaja untuk rendah hati.

111. Kerendahan hati bukanlah penghakiman terhadap suara hati, tetapi pengakuan akan kasih karunia Tuhan dan kebaikan-Nya.

112. Sebagaimana sebuah rumah fizikal kepada udara yang memenuhinya, begitulah juga minda kepada rahmat Ilahi: sejauh mana anda menyingkirkan perkara-perkara material, itulah sebanyaknya yang akan masuk; dan sejauh mana anda membawanya masuk, itulah sebanyaknya yang akan keluar.

113. Kandungan material sebuah rumah ialah bekas dan makanan; kandungan material akal ialah kesia-siaan dan pemuasan diri.

114. Hati yang lapang ialah kepercayaan kepada Tuhan, manakala hati yang sempit ialah kekhuatiran duniawi.

115. Rahmat Roh itu satu dan tidak berubah, namun ia bekerja dalam setiap orang mengikut kehendaknya.

116. Sama seperti hujan yang turun ke bumi memelihara dan menyokong sifat semula jadi tumbuhan—manis pada yang manis, dan masam pada yang masam—demikian juga, rahmat yang berdiam dalam hati orang percaya menyesuaikan kesannya mengikut kebajikan mereka, sambil tetap tidak berubah pada dirinya sendiri.

117. Bagi mereka yang kelaparan demi Kristus, ia menjadi makanan; bagi mereka yang dahaga, minuman manis; bagi mereka yang menggigil, pakaian; bagi mereka yang bekerja, rehat; bagi mereka yang berdoa, kepastian bahawa doa mereka telah didengari; dan bagi mereka yang menangis, penghiburan.

118. Oleh itu, apabila anda mendengar firman Kitab Suci mengenai Roh Kudus, bahawa Dia *'berhenti di atas setiap orang Rasul'* (Kisah Rasul 2:3), atau bahawa Dia *'menuruni Nabi'* (1 Sam. 10:10), atau bahawa Dia bekerja (1 Kor. 12:11), kita kadang-kadang tersinggung (Eph. 4:30), dipadamkan (1 Thess. 5:19), atau diprovokasi (Acts 17:16), dan begitu juga bahawa ada yang mempunyai sulung buah Roh (Rom. 8:23), sedangkan yang lain dipenuhi dengan Roh Kudus (Kisah Rasul 2:4)—janganlah kamu memikirkan tentang Roh itu seolah-olah terdapat sebarang perpecahan, perubahan atau pertukaran di dalam-Nya, tetapi percayalah, seperti yang telah kita katakan sebelum ini, bahawa Dia tidak berubah, tidak berubah-ubah dan maha berkuasa. Oleh itu, dalam perbuatan-Nya, Dia tetap satu dan sama, dan menganugerahkan kepada setiap orang apa yang wajar dengan cara yang beribadat. Dia bagaikan matahari, yang telah mencurahkan dirinya sepenuhnya ke atas orang-orang yang dibaptis; namun masing-masing daripada kita diterangi setakat mana, setelah membenci nafsu yang menggelapkan kita, kita mencabutnya daripada diri kita; dan setakat mana kita didapati mencintainya, setakat itulah kita menjadi gelap.

119. Barangsiapa membenci nafsu, ia juga memutuskan puncanya; tetapi barangsiapa cenderung kepada punca-punca ini, ia, walaupun tidak rela, dikuasai oleh nafsu.

120. Apabila fikiran jahat timbul dalam diri anda, marilah kita menyalahkan diri kita sendiri, dan bukan dosa asal.

121. Akar pemikiran ini adalah dosa nyata yang kita lakukan dengan tangan, kaki dan bibir kita.

122. Mustahil bagi seseorang yang membenci punca-punca nafsu untuk memelihara nafsu itu dalam fikirannya.

123. Siapa yang akan berbual dengan kesombongan jika mereka memandang hina aib? Siapa yang akan gelisah oleh kehinaan jika mereka mencintai penghinaan? Siapa yang akan bersetuju dengan pemuasan nafsu daging jika mereka mempunyai hati yang hancur dan rendah hati? Siapa yang akan mempedulikan urusan duniawi atau berperang kerana perkara-perkara itu, jika mereka beriman kepada Kristus?

124. Barangsiapa yang ditolak oleh orang lain, tetapi tidak berseteru dengan orang yang menolak itu—baik dengan perkataan mahupun dengan pemikiran—telah mencapai pengetahuan yang benar dan menunjukkan iman yang teguh kepada Tuhan.

125. *'Anak-anak manusia adalah penipu dalam ukuran mereka; mereka tidak benar'* (Mazmur 61:10), sedangkan Tuhan memelihara bagi setiap orang apa yang sebenarnya dia layak terima.

126. Jika tiada keterlaluan bagi yang berbuat salah (dalam melakukan kejahatan) mahupun kekurangan bagi yang dizalimi (dalam menanggungnya), *'kerana manusia berjalan berputar-putar, namun ia bekerja dengan sia-sia'* (Mazmur 38:7).

127. Jika kamu melihat seseorang sangat terganggu oleh penghinaan, ketahuilah bahawa mereka dipenuhi dengan pemikiran sia-sia dan kini menuai, dengan tidak senang hati, buah daripada benih yang mereka sendiri tanam dalam hati mereka.

128. Sesiapa yang melampaui batas dalam keseronokan jasmani akan membayar lebih itu dengan penderitaan seratus kali ganda.

129. Sang biarawan berkewajipan menyampaikan kebenaran kepada sang novis; dan jika sang novis tidak menghiraukannya, hendaklah ia memperingatkan tentang malapetaka yang akan menyimpannya akibatnya.

130. Barangsiapa yang dizalimi oleh orang lain dan tidak menuntut balasan yang setimpal daripada penzalim, dengan itu menunjukkan iman kepada Kristus dan akan menerima balasan seratus kali ganda dalam hidup ini, serta akan mewarisi kehidupan abadi.

131. Ingatan kepada Tuhan disertai dengan hati yang merindui kesalehan; tetapi sesiapa yang melupakan Tuhan menjadi mementingkan diri sendiri dan kejam.

132. Jangan katakan bahawa orang yang tidak bersikap emosional tidak dapat berduka, kerana jika bukan untuk dirinya sendiri, dia mesti berduka untuk jirannya.

133. Apabila musuh telah mengumpul banyak rekod dosa yang dilakukan dalam kelalaian, dia kemudiannya memaksa penghutang melakukan dosa yang sama bukan dalam kelalaian, dengan itu menyalahgunakan undang-undang dosa demi keuntungannya sendiri.

134. Jika kamu ingin sentiasa mengingati Tuhan, jangan tolak bala sebagai sesuatu yang tidak adil, tetapi tanggungannya seolah-olah ia menimpa kamu dengan adil. Kerana kesabaran (dalam semangat ini) membangkitkan ingatan (akan Tuhan) pada setiap saat, manakala penolakan (untuk bersabar dengan cara ini) mengurangkan renungan hati (memendekkan usahanya menuju Tuhan dan mengalihkannya ke dunia) dan, melalui kegembiraan (kerana telah melepaskan beban), menimbulkan kelupaan.

135. Jika kamu mahu Tuhan menutup dosa-dosamu, jangan membanggakan diri di hadapan orang lain jika kamu memiliki sebarang kebajikan. Kerana sebagaimana kita memperlakukan kebajikan kita, begitulah juga Tuhan memperlakukan dosa-dosa kita.

136. Setelah menyembunyikan suatu kebajikan, jangan menjadi sombong, berfikir bahawa anda telah berbuat baik. Keadilan sejati memerlukan bukan sahaja kita menyembunyikan amalan baik kita, tetapi juga kita tidak memikirkan apa-apa yang terlarang.

137. Jangan bersukacita apabila kamu berbuat baik kepada seseorang, tetapi apabila kamu menahan diri, tanpa menyimpan dendam, terhadap tentangan yang timbul (daripada orang yang telah kamu bantu). Kerana seperti malam menyusuli siang, begitu jugalah kejahatan menyusuli kebaikan.

138. Kesombongan, ketamakan dan pamanja diri tidak akan membiarkan amalan baik tidak tercemar melainkan mereka sendiri terlebih dahulu sirna kerana takut kepada Allah.

139. Dalam kesengsaraan yang tidak disengajakan dan menyakitkan terletak rahmat Tuhan, yang menarik mereka yang menanggungnya kepada taubat dan menyelamatkan mereka daripada azab abadi.

140. Sesetengah orang, sambil memelihara perintah, mengharapkan bahawa ini akan menjadi penyeimbang kepada dosa-dosa mereka di atas timbangan (keadilan Tuhan); yang lain pula, bagaimanapun, berpendapat bahawa dengan ini mereka dapat melunakkan Dia yang mati untuk dosa-dosa kita. Persoalannya ialah: manakah satu daripada pandangan ini yang betul?

141. Takut akan Gehenna dan kasih akan Kerajaan memberi kita kesabaran dalam kesengsaraan. Dan ini tidak datang daripada diri kita sendiri, tetapi daripada Dia yang membimbing pemikiran kita.

142. Orang percaya, memandang ke masa depan, berpaling daripada keseronokan duniawi tanpa berfikir panjang (atau tanpa berhujah), manakala orang yang tidak percaya mementingkan diri sendiri dan kejam.

143. Jangan katakan bahawa orang miskin tidak dapat menikmati keseronokan tanpa kemampuan untuk berbuat demikian, kerana seseorang boleh menikmati keseronokan deria secara lebih mendalam dalam fikirannya (daripada secara perbuatan).

144. Terdapat perbezaan antara pengetahuan tentang amalan (kebijaksanaan praktikal) dan pengetahuan tentang kebenaran. Sebagaimana matahari jauh lebih unggul daripada bulan, begitu juga yang kedua jauh lebih bermanfaat daripada yang pertama.

145. Pengetahuan tentang perbuatan (kebijaksanaan praktikal) bertambah selaras dengan pemenuhan perintah, manakala pengetahuan tentang kebenaran bertambah selaras dengan harapan seseorang kepada Kristus.

146. Jika anda ingin diselamatkan dan memperoleh pengetahuan tentang kebenaran, sentiasalah berusaha untuk melebihi nafsu dan, melalui harapan, berpegang kepada Tuhan Yang Esa. Dengan berpaling sedemikian, dengan paksaan diri, ke arah diri dalaman anda, anda akan menemui kuasa-kuasa dan pemerintah-pemerintah yang berperang menentang anda melalui delusi pemikiran anda; tetapi dengan mengalahkan mereka melalui doa dan kekal teguh dalam harapan, anda akan menerima kasih karunia Tuhan, yang menyelamatkan anda daripada murka yang akan datang.

147. Barangsiapa memahami kata-kata misteri Santo Paulus, yang berkata bahawa '*perjuangan kita adalah menentang kuasa-kuasa rohani kejahatan*' (Efesus 6:12), akan juga memahami perumpamaan Tuhan, di mana Dia mengajar bahawa kita harus sentiasa berdoa dan tidak berputus asa (Lukas 18:1).

148. Hukum secara kiasan memerintahkan kita bekerja selama enam hari dan berehat daripada pekerjaan kita pada hari ketujuh. Kerja jiwa ialah berbuat baik dengan harta benda seseorang—iaitu, melalui amalan seseorang—manakala rehatnya, atau ketenangannya, terletak pada, seperti yang difirmankan Tuhan, menjual semua harta benda seseorang dan memberi kepada orang miskin, dan, setelah menemui keamanan melalui pemisahan diri sedemikian daripada harta duniawi, bersukacita dalam harapan rohani. Ke dalam ketenangan inilah Santo Paulus menganjurkan kita untuk memasukinya dengan tekun, sambil berkata: '*Marilah kita berusaha untuk memasuki ketenangan itu*' (Ibr. 4:11).

149. Kami telah mengatakan ini tanpa menafikan masa depan atau menentukan bahawa semua ganjaran akan diperoleh di sini, tetapi (kami hanya bermaksud) bahawa seseorang mesti terlebih dahulu menerima rahmat sejati Roh Kudus dalam hatinya dan kemudian, selaras dengan itu, memasuki Kerajaan Syurga. Mendedahkan hal ini, Tuhan juga berkata: '*Kerajaan Syurga ada di dalam kamu*' (Lukas 17:21). Rasul berkata perkara yang sama: '*Iman ialah kepastian tentang perkara yang diharapkan*' (Ibrani 11:1), dan sekali lagi: '*Ujilah diri kamu sendiri untuk melihat sama ada kamu berada dalam iman. Atau tidakkah kamu sedar bahawa Yesus Kristus hidup dalam kamu—kecuali, sudah tentu, kamu tidak lulus?*' (2 Korintus 13:5).

150. Dia yang telah mengenal kebenaran tidak menentang cubaan yang menyedihkan. Kerana dia tahu bahawa ia membawa seseorang kepada takut akan Tuhan.

151. Dosa-dosa lampau, apabila diingati secara terperinci, memudaratkan orang yang mempunyai harapan yang baik. Kerana jika ia timbul semula dalam jiwa, disertai dengan kesedihan, ia menjauhkan seseorang daripada harapan; dan jika ia dibayangkan tanpa kesedihan, ia sekali lagi menanamkan kekotoran lama di dalamnya.

152. Apabila akal, melalui penafian diri, telah memeluk harapan yang tak tergoyahkan, maka musuh, dengan menyamar sebagai pengakuan, menggambarkan di hadapannya, seperti dalam sebuah lukisan, dosa-dosa masa lalu, untuk menyemarakkan kembali nafsu—yang, oleh rahmat Tuhan, telahpun dilupakan—dan untuk mencederakan seseorang secara diam-diam. Kerana dalam keadaan sedemikian, walaupun akal yang telahpun diterangi dan membenci nafsu, tidak dapat dielakkan menjadi kabur, diganggu oleh apa yang telah dilakukan; dan jika ia masih diselubungi kabus dan bersimpati dengan nafsu, ia akan tersesat dalam segala hal (ke dalam pemikiran sedemikian) dan mula berinteraksi dengan penuh nafsu dengan dorongan-dorongan itu, sehingga ingatan sedemikian bukanlah pengakuan tetapi pemenuhan nafsu yang berahi.

153. Jika kamu ingin mengemukakan pengakuan yang tidak tercela kepada Tuhan, maka, tanpa mengingati secara terperinci pelanggaranmu yang lalu, tanggunglah akibatnya dengan tabah.

154. Kesengsaraan yang berat menimpa seseorang kerana dosa yang telah dilakukan pada masa lalu, membawa bersama apa yang wujud dalam setiap pelanggaran.

155. Orang yang bijaksana, setelah mengetahui kebenaran, mengaku kepada Tuhan bukan dengan mengingati apa yang telah dilakukannya, tetapi dengan menanggung apa yang menimpanya.

156. Setelah menyingkirkan kesedihan hati atas dosa dan kehinaan, jangan berjanji untuk mencapai taubat melalui kebajikan lain; kerana kesombongan dan ketidakpedulian biasanya melayani dosa dengan kedua-dua tangan.

157. Sebagaimana kebajikan biasanya lahir daripada penderitaan yang menyakitkan dan kehinaan, begitu juga dosa timbul daripada kesombongan dan keseronokan.

158. Setiap keseronokan jasmani timbul daripada keadaan rehat (tubuh) yang terdahulu, dan ketidakpercayaanlah yang menjadikan seseorang cenderung kepada rehat ini.

159. Barangsiapa yang berada di bawah kuasa dosa tidak dapat mengatasi akal nafsu secara sendirian, kerana mereka mempunyai keradangan yang tidak pernah reda tertanam dalam anggota tubuh mereka.

160. Mereka yang bersemangat seharusnya bertekun dalam doa dan ketaatan, kerana hanya dengan bantuan kedua-duanya—atau demi kedua-duanya—barulah seseorang dapat menentang nafsu dengan payah.

161. Dia yang, melalui ketaatan dan doa, berjuang menentang keinginan dirinya sendiri adalah seorang pejuang mahir, jelas menunjukkan perjuangan batinnya dengan menjauhkan diri daripada perkara-perkara indriawi.

162. Sesiapa yang tidak menyelaras kehendaknya dengan kehendak Tuhan akan tersandung dalam usahanya sendiri dan jatuh ke tangan musuh-musuhnya.

- 163.** Apabila kamu melihat dua orang berdosa yang saling mencintai, ketahuilah bahawa mereka saling membantu dalam memuaskan nafsu.
- 164.** Orang yang menganggap dirinya benar (sombong) dan orang yang bangga diri saling serasi: yang pertama memuji orang bangga diri itu, yang tunduk di hadapannya seperti hamba, manakala yang kedua memuji orang yang menganggap dirinya benar itu, yang sering memujinya.
- 165.** Pendengar yang mencintai Tuhan mendapat manfaat dalam kedua-dua keadaan: apabila kebajikan mereka dipuji, mereka menjadi lebih bersemangat untuknya, dan apabila kejahatan mereka didedahkan, mereka tergerak untuk bertaubat. Kita harus hidup mengikut kemajuan kita, dan mengikut cara hidup kita kita harus menghadapkan doa kita kepada Tuhan.
- 166.** Sudah tentu, adalah baik untuk menegakkan kebajikan utama dan tidak mempedulikan perkara-perkara peribadi, mahupun berdoa untuk perkara-perkara peribadi, tetapi hanya mencari Kerajaan Allah menurut firman Tuhan (Matius 6:33). Tetapi jika kita benar-benar mengambil berat tentang setiap keperluan, maka kita mesti berdoa untuk setiap satunya, kerana sesiapa yang melakukan apa-apa atau bimbang tentang apa-apa tanpa doa tidak akan membawa kerjanya kepada kesimpulan yang berjaya. Dan inilah sebenarnya yang dimaksudkan oleh Tuhan apabila Dia berkata: *'Tanpa Aku kamu tidak dapat melakukan apa-apa'* (Yohanes 15:5).
- 167.** Sesiapa yang mengabaikan perintah untuk berdoa akan jatuh ke dalam ketidakpatuhan yang paling tercela, yang satu membawanya ke yang lain, seperti seorang tahanan.
- 168.** Barangsiapa yang menerima kesengsaraan sekarang dengan tenang, diilhami oleh harapan akan rahmat di masa depan, telah mencapai pengetahuan tentang kebenaran dan akan dengan mudah dibebaskan daripada kemarahan dan kesedihan.
- 169.** Barangsiapa yang menerima hinaan dan aib demi kebenaran berjalan di jalan Apostolik, setelah memikul salib dan diikat oleh belunggu-belenggunya. Tetapi barangsiapa, tanpa ini, cuba mendengarkan hati, dia ditipu oleh akal dan jatuh ke dalam godaan dan perangkap syaitan.
- 170.** Seseorang yang berjuang tidak dapat mengatasi sama ada pemikiran tanpa puncanya, atau punca-punca ini tanpa pemikiran. Kerana jika kita menolak salah satu daripadanya secara berasingan, tidak lama kemudian kita akan dihempaskan semula ke dalam kedua-duanya oleh yang satu lagi.
- 171.** Barangsiapa memerangi orang lain kerana takut mengalami sesuatu kecederaan atau penghinaan akan sama ada menderita hebat dalam hidup ini, atau diseksa tanpa belas kasihan di zaman akan datang.
- 172.** Barangsiapa yang ingin melepaskan setiap beban mesti menyerahkan segala-galanya kepada Tuhan dalam doa, dan sambil menumpukan fikirannya dengan teguh kepada-Nya dalam harapan, mengabaikan kerisauan terhadap keseronokan duniawi sedaya upaya.
- 173.** Apabila syaitan melihat seseorang terlalu sibuk dengan urusan duniawi tanpa keperluan, dia terlebih dahulu merampas mangsa ilmu (merompak akal), dan kemudian (selepas berjaya dalam hal ini), memotong harapan kepada Tuhan, seperti memotong kepala.
- 174.** Apabila kamu tiba di tempat sunyi untuk doa yang suci, jangan pada ketika itu membiarkan fikiran tentang urusan dunia yang disemai oleh musuh, supaya kamu tidak kehilangan yang terbaik. Kerana lebih baik menembaknya dengan anak panah doa, ketika dia terkurung di bawah, daripada berbual dengannya apabila dia, dengan mengemukakan perkara-perkara remeh kepada perhatian kita, merangka cara untuk mengalihkan kita daripada berdoa menentanginya.
- 175.** Pengetahuan tentang urusan dunia mungkin berguna bagi seseorang ketika menghadapi godaan dan keputusan, tetapi semasa berdoa ia biasanya membahayakan.
- 176.** Jika kamu telah dipanggil untuk mengajar tentang Tuhan, tetapi orang ramai tidak mendengarmu, maka bersedihlah akan hal ini dalam hatimu, tetapi jangan tunjukkan kesedihanmu secara terbuka. Kerana kesedihan sedemikian akan menyelamatkanmu daripada disalahkan bersama mereka yang tidak menghiraikanmu, sedangkan jika kamu menunjukkan kesedihanmu secara terbuka, kamu akan tetap dicuba oleh kuasa yang sama.
- 177.** Semasa perbualan, jangan menyembunyikan apa yang perlu dan memberi manfaat kepada yang hadir; sampaikan sahaja apa yang menyenangkan secara terus terang, dan apa yang keras (tegas) secara bersirat.
- 178.** Jangan mencela di hadapan mereka yang bukan di bawah kuasa anda atas kesalahan mereka, kerana ini adalah urusan kuasa dan bukannya nasihat.

- 179.** Apa yang dikatakan secara umum kepada ramai memberi manfaat kepada semua; namun hati nurani membimbing setiap individu secara peribadi.
- 180.** Dia yang menyampaikan kebenaran seharusnya bersyukur kepada Tuhan, sebagai seseorang yang menerima daripada Tuhan apa yang patut disampaikan. Kerana kebenaran bukanlah hasil kerja pembicara, tetapi perbuatan Tuhan yang bertindak (dalam dirinya atau ke atasnya).
- 181.** Jangan bertengkar dengan mereka yang tidak berikrar taat kepada anda apabila mereka menentang kebenaran, supaya (daripada membina) hanya permusuhan timbul, menurut Kitab Suci (lihat 2 Tim. 2:23).
- 182.** Sesiapa yang membiarkan seorang pemula apabila dia bercanggah di tempat yang tidak sepatutnya, menipu dia dalam hal ini dan menggalakkannya (secara amnya) untuk mengabaikan ikrar ketaatannya.
- 183.** Sesiapa yang dengan rasa takut kepada Tuhan menasihati dan mengajar seorang berdosa memperoleh bagi dirinya satu kebajikan yang bertentangan dengan kesalahan itu. Tetapi pengkritik yang pendendam dan berniat jahat, menurut hukum rohani, jatuh ke dalam satu nafsu yang sama seperti nafsu orang berdosa itu.
- 184.** Barangsiapa yang mengajar Taurat dengan baik takut kepada Pemberi Taurat dan, kerana takut kepada-Nya, menjauhi segala kejahatan.
- 185.** Jangan bercakap dua lidah; iaitu, jangan berkata satu perkara sedangkan hati nurani anda cenderung ke arah yang lain. Kerana Kitab Suci meletakkan orang seperti itu di bawah sumpah (Sirakh 28:15).
- 186.** Ada yang berkata benar lalu dibenci orang bodoh; yang lain munafik lalu disukai: namun tiada satu pun ganjaran itu yang kekal lama. Pada waktunya, Tuhan akan membalas setiap orang mengikut apa yang mereka layak terima.
- 187.** Barangsiapa yang ingin terlepas daripada kesedihan masa depan, hendaklah dengan rela menanggung kesedihan masa kini. Kerana dengan menukarkan satu dengan yang lain dalam fikiran dengan cara ini, dia akan, melalui kesedihan kecil, mengelakkan azab yang besar.
- 188.** Elakkan daripada membangga diri dalam kata-kata dan kesombongan dalam pemikiran, supaya kamu tidak terjerumus melakukan yang sebaliknya; kerana amalan baik tidak dicapai oleh manusia semata-mata, tetapi dengan pertolongan Tuhan Yang Maha Melihat.
- 189.** Tuhan Yang Maha Melihat menetapkan ganjaran yang adil bagi kita bukan sahaja untuk amalan kita, tetapi juga untuk pemikiran dan niat sadar kita.
- 190.** Pemikiran tidak sengaja timbul daripada dosa yang terdahulu, manakala pemikiran yang disengajakan timbul daripada akal yang mementingkan diri sendiri. Itulah sebabnya yang kedua menjadi punca kepada yang pertama.
- 191.** Pemikiran jahat yang tidak selari dengan hati disertai kesedihan, itulah sebabnya ia cepat lenyap; manakala yang selari dengan hati disertai kegembiraan, itulah sebabnya sukar untuk menyingkirkannya.
- 192.** Orang yang memuaskan nafsu bersedih atas celaan dan kekurangan, manakala pecinta Tuhan bersedih atas pujian dan kelimpahan.
- 193.** Barangsiapa yang jahil tentang ketetapan Tuhan berjalan (dalam hatinya) di atas jalan yang di kedua-dua belahnya diapit oleh arus deras, dan mudah terjerumus oleh angin apa saja: apabila dipuji, dia menjadi sombong; apabila dikritik, dia menjadi marah; apabila berpesta dengan kelimpahan, dia menyerah kepada nafsu; apabila mengalami kekurangan, dia menangis; apabila dia tahu sesuatu, dia bersikap angkuh; apabila dia tidak tahu, dia berpura-pura berilmu; apabila dia kaya, dia membangga diri; apabila dia miskin, dia munafik; apabila dia kenyang, dia menjadi biadab; apabila dia berpuasa, dia sombong; dia bertengkar dengan mereka yang menegurnya, dan mengganggu mereka yang membelanya sebagai bodoh.
- 194.** Sehingga seseorang, melalui rahmat Kristus, memperoleh pengetahuan tentang kebenaran dan ketakutan kepada Tuhan, dia akan terus menderita luka yang parah bukan sahaja daripada nafsu dirinya tetapi juga daripada keadaan luaran.
- 195.** Apabila anda ingin menyelesaikan sesuatu perkara yang membingungkan, carilah apa yang menyenangkan Tuhan berkaitan dengannya, dan anda pasti akan menemui penyelesaian yang bermanfaat.
- 196.** Apa jua perkara yang disukai Tuhan, semua makhluk membantu; dan apa jua yang dijauhkan-Nya, semua makhluk menentangnya.
- 197.** Sesiapa yang menentang keadaan yang tidak menguntungkan, tanpa disedari, sedang menentang perintah Tuhan; tetapi sesiapa yang menerimanya dengan pemahaman yang benar, menurut Kitab Suci, menahan kesabaran terhadap Tuhan.

- 198.** Apabila godaan datang, jangan cari punca atau tujuannya, tetapi (berhati-hatilah) untuk menangungunya dengan penuh kesyukuran, tanpa kesedihan dan tanpa menyimpan dendam.
- 199.** Keburukan orang lain tidak menambah dosa kita, melainkan kita menerimanya—atau menjadikannya milik kita—dengan pemikiran jahat.
- 200.** Oleh kerana tiada seorang pun yang dapat menyenangkan hati Tuhan tanpa menghadapi ujian, kita patut bersyukur kepada Tuhan atas setiap peristiwa yang menyedihkan.
- 201.** Seandainya Petrus tidak meninggalkan aktiviti memancingnya pada waktu malam, dia tidak akan dianggap layak untuk panggilan kerjanya pada waktu siang; dan seandainya Paulus tidak dibutakan secara jasmani, dia tidak akan memperoleh penglihatan rohani; dan seandainya Stefanus tidak difitnah sebagai seorang yang menghujat, langit tidak akan terbuka baginya dan dia tidak akan melihat Tuhan.
- 202.** Sama seperti perbuatan yang selaras dengan kehendak Tuhan dipanggil kebajikan, begitu juga kesedihan yang tidak dijangka dipanggil ujian.
- 203.** Tuhan menguji Abraham; maksudnya, demi kebbaikannya sendiri Dia menghantarkan bala kepadanya, bukan untuk mengetahui jenis manusia apakah dia—kerana Dia yang mengetahui segala-galanya telah mengenalinya sebelum permulaan masa—tetapi untuk memberinya peluang bagi iman yang sempurna (bagi pengetahuannya dan pengakuannya).
- 204.** Setiap kesedihan mendedahkan kecenderungan kehendak kita, sama ada ia condong ke kanan atau ke kiri. Kesedihan yang tiba-tiba oleh itu dipanggil godaan kerana ia menguji orang yang mengalaminya mengenai sikap batinnya yang terdalam.
- 205.** Takut kepada Tuhan memaksa kita berjuang menentang dosa, dan apabila kita berjuang, kasih karunia Tuhan memusnahkannya.
- 206.** Kebijaksanaan tidak hanya terdiri daripada mengetahui kebenaran mengikut susunannya yang semula jadi, tetapi juga menanggung kejahatan yang ditimpakan ke atas kita oleh orang lain seolah-olah ia adalah milik kita sendiri (seolah-olah kita layak menerimanya). (Pengalaman telah menunjukkan bahawa) mereka yang hanya memiliki jenis pengetahuan pertama dibanggakan oleh kesombongan, manakala mereka yang mencapai jenis kedua memperoleh kerendahan hati.
- 207.** Jika anda ingin bebas daripada pemikiran jahat, amalkan kerendahan hati dan pengikisan nafsu jasmani; dan lakukanlah bukan hanya sebahagiannya, tetapi pada setiap masa, di setiap tempat, dan dalam setiap usaha.
- 208.** Sesiapa yang secara sukarela melatih dirinya melalui penderitaan tidak akan dikuasai oleh pemikiran yang tidak diinginkan; tetapi sesiapa yang tidak menempuh penderitaan itu pasti akan diperhambakan oleh pemikiran tersebut.
- 209.** Apabila, akibat suatu kesalahan, batin dan hatimu tergerak marah, jangan bersedih kerana apa yang terpendam telah tergerak; tetapi, dengan bersukacita, singkirkanlah pemikiran yang timbul itu, kerana mengetahui bahawa apabila ia musnah pada gelora pertama, begitu jugalah kejahatan yang tersembunyi di bawahnya dan yang memunculkannya biasanya turut musnah; tetapi jika pemikiran dibiarkan berakar dan sering muncul, maka kejahatan biasanya akan menguasai.
- 210.** Tanpa penyesalan hati, mustahil untuk menyingkirkan kejahatan sepenuhnya; hati, bagaimanapun, menjadi taubat melalui tiga jenis penghindaran, iaitu: daripada tidur, makanan dan rehat badan. Kerana kepuasan dalam perkara-perkara ini memelihara keseronokan diri (kepuasan), menggandakan pemikiran jahat, dan menimbulkan keengganan untuk berdoa dan menunaikan ketaatan yang sepatutnya.
- 211.** Setelah dipilih untuk memimpin saudara-saudara, tegakkanlah jawatan anda dan jangan berdiam diri tentang apa yang patut dikatakan atau diperintahkan kerana tentangan daripada sesetengah pihak. Apabila mereka taat kepada anda, anda akan menerima ganjaran kerana kebajikan mereka; apabila mereka tidak taat, maafkan mereka, dan untuk itu anda akan menerima ganjaran yang sama daripada-Nya yang berfirman: *'Maafkanlah, maka kamu akan dimaafkan'* (Lukas 6:37).
- 212.** Kejadian dalam kehidupan seharian ibarat sebuah pasar. Mereka yang tahu berdagang akan mendapat keuntungan, manakala yang tidak tahu akan mengalami kerugian.
- 213.** Jika seseorang tidak mendengar anda sejak kata pertama, jangan paksa mereka dengan hujah, tetapi tarik mereka ke pihak anda dengan menonjolkan manfaat yang telah mereka tolak. Kerana kebaikan lebih menguntungkan bagi anda daripada ketaatan mereka.
- 214.** Apabila kejahatan seorang individu (yang telah membawa kemusnahan ke atas dirinya sendiri melalui ketidakpatuhan atau cara lain) merebak kepada ramai, maka seseorang tidak seharusnya bersikap

terlalu penyabar, *'tidak mencari faedah diri sendiri, tetapi faedah ramai, supaya mereka diselamatkan'* (1 Kor. 10:33). Kerana kebaikan bersama lebih memberi manfaat daripada kebaikan peribadi.

215. Jika seseorang jatuh ke dalam sebarang dosa dan tidak berdukacita mengenainya setimpal dengan kesalahan itu, dia akan mudah terperangkap semula dalam perangkap yang sama (musuh).

216. Sama seperti seekor singa betina tidak menghampiri anak lembu dengan niat persahabatan, begitu jugalah ketidakmaluan tidak menerima *'kesedihan yang menggerakkan kepada taubat'* (2 Kor. 7:10).

217. Sama seperti biri-biri tidak bersetubuh dengan serigala untuk beranak, begitu juga hati yang nyaman dengan kenyang kekurangan kesedihan yang diperlukan untuk pembuahan kebajikan.

218. Tiada siapa dapat mengalami kesedihan dan dukacita yang saleh melainkan mereka terlebih dahulu mencintai punca-puncanya.

219. Takut kepada Tuhan dan teguran membawa kesedihan ke dalam persekutuan mereka, manakala pengawalan diri dan kewaspadaan selaras dengan kesedihan.

220. Sesiapa yang tidak sedar diri melalui perintah dan nasihat Kitab Suci mesti didorong dengan *'pukul kuda dan tusuk keledai'* (Amsal 26:3)⁵⁶; tetapi jika dia menolak ini juga, *'maka dengan pelana dan tali kekang engkau akan menahan rahangnya'* (Mazmur 31:9).

221. Barangsiapa yang mudah dikuasai oleh godaan kecil akan tidak dapat dielakkan menjadi hamba kepada godaan yang lebih besar; tetapi barangsiapa yang memandang enteng godaan kecil akan memberontak terhadap Tuhan walaupun berhadapan dengan godaan yang lebih besar.

222. Jangan cuba membetulkan dengan celaan seseorang yang membanggakan kebbaikannya, kerana orang yang sama tidak boleh menjadi penyuka pameran diri dan penyuka kebenaran pada masa yang sama.

223. Setiap sabda Kristus menyatakan rahmat, kebenaran dan hikmat Tuhan, dan menanamkan kuasanya melalui pendengaran ke dalam jiwa mereka yang mendengar-Nya dengan rela hati. Oleh itu, orang yang kejam dan tidak adil, yang mendengar-Nya dengan enggan, bukan sahaja gagal mengenali hikmat Tuhan, malah turut menyalibkan Dia yang mengajarkannya. Demikian juga, kita mesti memeriksa sama ada kita mendengar-Nya dengan rela hati. Kerana Dia telah berfirman: *'Barangsiapa mengasihi Aku, ia akan menuruti perintah-Ku, dan ia akan dikasihi oleh Bapa-Ku, dan Aku akan mengasihi dia serta menyatakan diri-Ku kepadanya'* (Yohanes 14:15, 21). Tahukah kamu bagaimana Dia telah menyembunyikan pernyataan-Nya dalam hukum-hukum itu? Namun, hukum yang paling menyeluruh daripada semuanya ialah kasih kepada Tuhan dan sesama manusia, yang lahir daripada keterlepasan daripada segala perkara material dalam ketenangan pemikiran.

224. Mengetahui hal ini, Tuhan memerintahkan kita, sambil berkata: *'Janganlah kamu risau tentang hari esok'* (Matius 6:34). Begitulah seharusnya. Kerana bagaimana seseorang yang belum menafikan dunia material dan segala kekhuatirannya dapat menyingkirkan pemikiran jahat? Tetapi apabila seseorang dikuasai oleh pemikiran, bagaimana dia akan melihat dosa asas yang tersembunyi di sebaliknya—iaitu kegelapan dan kesuraman jiwa, dan daripadanyalah segala pemikiran dan keinginan jahat bermula—apabila syaitan, menggoda melalui godaan yang tidak memaksa, menunjukkan dosa itu, dan orang itu, dipacu oleh kesombongan dan keseronokan diri, bersekutu dengannya? Walaupun, setelah merenung, dia tidak berazam untuk melakukannya, dia tetap menikmati dorongan itu dan terjerat dengannya. Namun, jika dia tidak mengenali dosa utama ini—bilakah dan bagaimana, setelah berdoa mengenainya, dia akan disucikan daripadanya? Dan tanpa disucikan, bagaimana dia akan menemui tempat semula jadi yang suci (Yehezkiel 37:27)? Dan setelah tidak menemui ini, bagaimana dia akan melihat rumah dalaman Kristus? – jika kita adalah rumah Tuhan, menurut firman para Nabi, Injil dan para Rasul (Zakaria 2:10, Yohanes 14:23, 1 Korintus 3:16).

225. Oleh itu, kita mesti berusaha, dengan cara yang diterangkan di atas, untuk mencari rumah ini dan, sambil bertekun dalam doa, mengetuk pintu-pintunya (Matt. 7:7), supaya sama ada di sini atau pada masa perpisahan kita, Tuhan membuka pintu-pintu itu untuk kita dan tidak berkata, sekiranya kita dilahirkan semula: *'Aku tidak tahu dari mana kamu datang'* (Lukas 13:25). Kita bukan sahaja perlu meminta dan menerima, tetapi juga memelihara apa yang telah diberikan kepada kita, kerana ada yang telah kehilangannya walaupun selepas menerimanya. Pengetahuan semata-mata tentang perkara yang disebutkan di atas, atau bahkan pengalaman ringkas (mengenainya), mungkin dimiliki oleh mereka yang memulakan pengajian mereka lewat, dan golongan muda; namun begitu, para tua-tua—yang taat dan paling berpengalaman—juga hampir tidak memiliki amalan yang konsisten dan sabar dalam hal ini, kerana mereka sering kehilangannya

⁵⁶ Keldai tidak dipacu dengan cambuk, tetapi dicucuk di sisi dengan jarum tajam yang dipasang pada sebatang kayu.

akibat lalai dan kemudian, melalui usaha sadar, mencarinya semula dan memperolehinya kembali. Oleh itu, marilah kita tidak berhenti melakukan perkara yang sama sehingga kita menguasai amalan ini, supaya ia kekal dalam diri kita secara tidak terpisahkan.

226. Daripada banyak perkara, kita hanya mempelajari beberapa pembenaran undang-undang rohani, yang perlu kita pelajari tanpa henti dan amalkan—sebagaimana penyanyi Mazmur agung memberi inspirasi kepada mereka yang sering menyanyi bagi Tuhan kita Yesus, kepada-Nya keagungan, kuasa dan penyembahan, sekarang dan selama-lamanya. Amin.

Abba Evagrius dari Pontus

Maklumat mengenai kehidupan Abba Evagrius

Dikenali bahawa Evagrius dari Pontus, seorang rahib pertapa dan abbot, dilahirkan sekitar pertengahan abad ke-4 di bandar Ivor, berhampiran Pontus Euxinus (Biara St Basil tidak jauh dari bandar ini). Keturunan atau kebolehan menarik perhatian para santo agung yang sedang berkembang pada masa itu: Basil the Great, Gregory of Nyssa dan Gregory the Theologian. Di bawah bimbingan mereka, dia berkembang dan maju dalam roh dan dalam pemahamannya tentang iman dan kehidupan dalam Kristus Yesus Tuhan kita. Basil the Great melantiknya sebagai pembaca; Gregory of Nyssa mengangkatnya menjadi diaken dan meninggalkannya di Konstantinopel semasa beliau menghadiri Majlis Ekumenikal Kedua di sana. Suatu keadaan tertentu yang mengancam kesuciannya memaksanya meninggalkan Constantinople. Oleh itu, setelah menghabiskan sedikit masa di Yerusalem, dia berangkat ke Mesir, di mana dia menjalani kehidupan asketik, pertama di Nitria, kemudian di sel-sel, dan akhirnya di Skete, di bawah bimbingan dan dalam persaudaraan dengan para abbot besar pada zaman itu. Palladius, muridnya, mengikut Socrates, menulis tentangnya dalam **Laudatoria**, bab 73: 'Menganggapnya tidak adil untuk berdiam diri tentang perbuatan Evagrius, diaken termasyhur Kristus, seorang yang menjalani kehidupan Apostolik, dan sebaliknya, menganggapnya wajar untuk mencatatnya dalam tulisan, untuk pembinaan pembaca dan pemuliaan kasih karunia Juruselamat kita, saya akan mula-mula menceritakan bagaimana dia memasuki kehidupan biara dan bagaimana, setelah bekerja dengan cara yang layak bagi nazarnya, dia meninggal di padang gurun pada usia 54 tahun, sesuai dengan firman Kitab Suci: *'Dia meninggal dalam waktu yang singkat, setelah menunaikan tahun-tahun tugasnya, karena jiwanya menyenangkan Tuhan'*. Beliau berasal dari Pontus, dari bandar Ivora, anak seorang presbiter; beliau dilantik sebagai pembaca di gereja Argos oleh Santo Basil, Uskup Kaisarea. Selepas kewafatan St Basil yang menjadi Uskup, St Gregory, Uskup Nyssa—saudara Uskup Basil yang telah mencapai kemuliaan apostolik, dan yang amat bijaksana, amat tidak mementingkan diri serta terkenal dengan ilmu pengetahuannya—memperhatikan kebolehan Evagrius, lalu melantiknya sebagai diaken. Setelah menemaninya ke Majlis Agung Konstantinopel, St Gregory sang Uskup meninggalkannya di sana di bawah jagaan Uskup Nectarius yang dikuduskan, kerana beliau amat mahir menangkis segala ajaran sesat. Dan dia menjadi terkenal di kota besar itu, dengan gagah berani menewaskan setiap ajaran sesat dengan kata-katanya. Ternyata lelaki ini, yang dihormati di seluruh kota kerana integriti moralnya yang cemerlang, diserang oleh cinta yang mendalam terhadap seorang wanita, seperti yang kemudian diceritakannya kepada kami setelah dia dibebaskan daripada godaan ini. Wanita itu membalas cintanya, dan dia berasal daripada keturunan bangsawan. Evagrius, kerana dia takut kepada Tuhan, malu di hadapan nuraninya sendiri, dan membayangkan k , kekotoran nafsu dan keseronokan orang sesat, berdoa dengan sungguh-sungguh kepada Tuhan untuk menggagalkan niat wanita itu; kerana, dibakar oleh nafsu, dia berusaha untuk menariknya ke dalam dosa. Dia ingin menjauhkan diri daripadanya, tetapi tidak dapat, terikat oleh ikatan budi. Tidak lama selepas doa yang membantunya menahan diri daripada melakukan dosa, seorang malaikat muncul kepadanya dalam suatu penglihatan, berpakaian zirah gabenor wilayah; malaikat itu memegangnya, membawanya seolah-olah ke mahkamah penghakiman dan menjatuhkannya ke dalam penjara bawah tanah, meletakkan belunggu besi di lehernya serta mengikat tangannya dengan rantai besi. Mereka yang datang melawatnya tidak memberitahunya sebab penahanannya, tetapi dia sendiri, diseksa oleh hati nuraninya, menyangka dia dikenakan tindakan ini kerana perkara itu, dan mengesyaki bahawa suami wanita itu telah melaporkannya kepada hakim. Selain itu, nampaknya orang lain juga sedang diadili di situ atas kesalahan yang sama. Keadaan ini menyebabkan dia keliru dan ketakutan sepenuhnya. Kemudian seorang malaikat menitis dalam rupa salah seorang sahabat sejawatnya dan datang, seolah-olah untuk melawatnya. Dia masuk, kelihatan sangat terkejut dan bersedih bahawa sahabatnya menanggung ikatan penjara yang

memalukan dan dipenjarakan bersama empat puluh penjenayah, lalu berkata kepadanya: 'Bapa Diaken! Mengapa mereka menahanmu dalam kurungan yang memalukan bersama penjahat?' Dia menjawab: 'Sungguh, saya tidak tahu, tetapi saya mengesyaki bahawa seorang epark tertentu telah menuduh saya kerana cemburu buta, dan saya bimbang gabenor bandar mungkin telah disuap olehnya dan saya mungkin akan dikenakan hukuman yang berat.' Orang yang muncul sebagai rakan itu berkata kepadanya: 'Jika kamu sudi mendengar nasihat sahabatmu, aku menasihatkan kamu meninggalkan kota ini, kerana, setahu, tidak baik bagi kamu tinggal di sini.' Evagrius berkata kepadanya: 'Jika Tuhan menyelamatkan aku daripada bala ini, dan kemudian kamu melihat aku di Constantinople, semoga aku dikenakan azab yang lebih hebat.' Sahabat itu berkata kepadanya: 'Jika demikian, aku akan mengambil Injil; bersumpahlah kepadaku atasnya bahawa engkau akan meninggalkan bandar ini dan menjadi seorang biarawan, dan aku akan menyelamatkanmu daripada malapetaka ini.' Evagrius berkata: 'Aku bersumpah, seperti yang engkau kehendaki, hanya bebaskan aku daripada awan gelap ini.' Selepas itu, sahabatnya membawa Injil dan menuntut sumpah. Evagrius bersumpah kepadanya atas Injil bahawa dia tidak akan tinggal di bandar itu lebih daripada sehari, dan itu semata-mata untuk memindahkan barang-barangnya ke atas kapal. Dengan itu, visi itu berakhir. Bangkit dalam keadaan cemas, dia berfikir: 'Walaupun sumpah itu dilafazkan dalam kemarahan, aku tetap telah bersumpah.' Oleh itu, tanpa berlengah sedikit pun, dia membawa segala miliknya ke atas kapal dan berlayar ke Yerusalem. Di sana dia mengenakan jubah pertapa dan diterima oleh Melania si Romawi yang diberkati. Tetapi iblis sekali lagi menggelapkan hatinya dan menggoyahkan tekadnya sehingga dia menukar pakaiannya sekali lagi, dan fikirannya dikuasai oleh kesombongan beretorik. Tetapi Tuhan, Yang memelihara kita semua daripada kebinasaan, menimpakan bala lain kepadanya di sini juga, dengan menurunkan demam kepadanya dan, melalui penyakit yang teruk selama enam bulan, melelahkan tubuhnya, yang telah menghalangnya daripada meneruskan perjalanan yang telah dimulainya. Apabila para doktor telah berputus asa terhadapnya, kerana tidak menemui cara untuk menyembuhkannya, Melania yang diberkati berkata kepadanya: 'Nampaknya penyakitmu ini bukan penyakit biasa, anakku; beritahu aku, adakah sesuatu yang membebani hatimu?' Dia mengaku kepadanya segala yang telah berlaku kepadanya di Constantinople. Yang Terberkat itu berkata kepadanya: 'Janjikanlah kepada saya di hadapan Tuhan bahawa kamu akan berazam menjalani kehidupan sebagai seorang biarawan, dan walaupun saya seorang berdosa, saya akan berdoa kepada Tuhan agar Dia memberi kamu kehidupan yang berterusan untuk bertaubat dan pembaharuan hatimu.' Apabila dia berjanji, dia pun berdoa, dan Evagrius sembuh dalam beberapa hari. Setelah dia sembuh, dia sendiri membawakan pakaian biara kepadanya, dan setelah memakainya, dia berangkat ke Mesir, di mana, setelah tinggal selama dua tahun di Gunung Nitria, dia mengundurkan diri ke padang gurun pada tahun ketiga. Dia hidup selama empat belas tahun di 'sel' yang dikatakan itu, hanya menghidupkan diri dengan roti dan air, dengan sedikit minyak sekali-sekala, dan tidak memberi sebarang keselesaan kepada dirinya dalam hal ini. Dia tidak makan sayur-sayuran hijau, buah-buahan, mahupun anggur; dia tidak minum wain dan tidak mencuci tubuhnya. Demikianlah lelaki ini, yang sebelum ini hidup dalam keselesaan, menyiksa dirinya; namun di sini pun godaan tidak pernah meninggalkannya. Kadang-kadang iblis nafsu serakah menyerangnya dengan ganas, seperti yang diceritakannya sendiri; dan kemudian, di tengah musim sejuk, dia akan duduk bogel dalam sebuah perigi sepanjang malam, sehingga tubuhnya kebas. Pada masa lain, roh kesyirikan menyiksanya, dan ketika itu dia tidak akan memasuki rumah berteduh selama empat puluh hari, menyiksa dirinya sendiri. Sesungguhnya, dia menanggung begitu banyak godaan daripada pelbagai iblis sehingga sukar untuk menghitungnya semua; dia bahkan dipukul oleh iblis-iblis itu. Tetapi semasa menyiksa tubuhnya dengan cara ini dan menanggung cubaan sedemikian, orang yang dikurniakan itu dihidupkan secara batin oleh Roh Kudus dan, setelah membersihkan fikirannya, dianugerahkan karunia kebijaksanaan dan kemampuan untuk membezakan antara roh-roh. Ahli asketis Kristus yang gagah berani ini memberitahu kami sebelum kematiannya: 'Selama tiga tahun ini, nafsu daging tidak pernah mengganggu saya.' Jika, selepas kehidupan yang begitu keras, selepas kerja asketik yang tiada henti dan kewaspadaan yang berterusan dalam doa, musuh kebaikan dan iblis yang memusnahkan menyerang orang yang benar ini dengan begitu ganas, betapa lebih teruk lagi orang yang cuai akan menderita di tangan iblis yang najis ini, atau kerana kecuaiannya mereka sendiri! Beliau menyusun seratus doa dan menulis tiga buah buku, iaitu: '*iera*' – atau lebih tepat '*stihira*' (ungkapan ringkas dalam bentuk sajak atau perumpamaan), '*monahon*' – 'monk' atau pelajaran praktikal, dan '*antirritikon*' – 'perjuangan' – mengenai perjuangan menentang syaitan dan nafsu. Dalam Socrates (Buku 4, Bab 23) kita juga mendapati bahawa Evagrius adalah murid kedua-dua Macarius si Mesir dan Macarius Alexandria, di bawah bimbingan mereka—setelah sebelum ini dia hany, seorang ahli falsafah semata-mata—dia menguasai falsafah praktikal. Setelah

tiba di Mesir dari Konstantinople, dia bertemu dengan lelaki-lelaki yang disebut tadi dan mula mencontoh cara hidup mereka. Di bawah ini, Socrates menceritakan dua episod daripada kehidupan Evagrius, dengan kata-katanya sendiri, yang jelas menunjukkan jenis hubungan yang dimilikinya dengan Macarius the Great. Yang pertama ialah Abba Macarius bertanya kepada Evagrius tentang perbezaan kesan ke atas jiwa antara ingatan tentang penghinaan daripada manusia dan ingatan tentang penghinaan daripada iblis; yang kedua ialah bagaimana, apabila tiba di kediaman Abba Macarius, Evagrius—yang letih akibat perjalanan dalam panas terik—meminta sedikit air tetapi ditolak. Kedua-dua kisah ini diceritakan dalam suratnya kepada Anatolius (Bab 93 dan 94). Selanjutnya, Socrates juga menyebut bahawa Evagrius, dalam bukunya **The Gnostic**, menulis tentang dirinya sendiri: 'Kami mempelajari daripada Gregory yang benar bahawa terdapat empat kebajikan dan konsep yang sepadan: kebijaksanaan, keberanian, kesederhanaan dan keadilan'. Siapakah Gregory ini? Menurut Palladius, beliau ialah Gregory dari Nyssa, manakala menurut Socrates, beliau ialah Gregory dari Nazianzus, yang dikatakan telah melantiknya sebagai diaken di Constantinople. Adakah Socrates mungkin telah mengelirukan Gregory dari Nazianzus dengan Gregory dari Nyssa? Palladius pasti lebih mengetahui kebenarannya. Akhirnya, kita menemui catatan berikut dalam karya Socrates. Ammonius yang menakjubkan, yang pernah berada di Rom bersama Athanasius the Great dan hanya ingin melihat Gereja Para Kudus Petrus dan Paulus di sana, kemudiannya dipanggil menjadi uskup di Mesir oleh Theophilus dari Alexandria; dan, dalam melarikan diri daripada perkara ini, dia memotong telinga kanannya sendiri supaya, dengan mencacatkan tubuhnya, dia dapat mengelakkan penahbisan itu. Beberapa ketika kemudian, Teofilus, Uskup Alexandria, melantik Evagrius sebagai uskup; dia juga melarikan diri, tetapi tidak mencacatkan mana-mana bahagian tubuhnya. Setelah bertemu Ammonius, Evagrius berkata dengan baik kepadanya: 'Tuan telah melakukan kesalahan dengan memotong telinga tuan; tuan akan bertanggungjawab kepada Tuhan atas perbuatan itu.' 'Dan tidakkah kamu akan dipertanggungjawabkan, Evagrius, kerana memotong lidahmu sendiri dan, kerana kesombongan, gagal memanfaatkan rahmat yang dianugerahkan kepadamu?' jawab Ammonius. Mengenai karya-karya Evagrius, Socrates menulis: 'Dia menulis beberapa buah buku yang sangat baik.' Salah satunya bertajuk *'The Monk'*, atau Mengenai Aktiviti; satu lagi, *'The Gnostic'*, atau Kepada Orang yang Telah Mencapai Pengetahuan, dibahagikan kepada lima puluh bab; dan yang ketiga, *'The Antirritikos'* (*antirritikos*), atau pilihan daripada Kitab Suci terhadap iblis yang menggoda, dibahagikan kepada lapan bahagian, selari dengan bilangan lapan pemikiran itu. Selain itu, dia menyusun 600 soalan mengenai masa depan dan dua lagi kitab yang ditulis dalam bentuk puisi: satu ditujukan kepada para biarawan yang tinggal dalam komuniti cenobitik, atau biara komunal, dan satu lagi kepada seorang gadis. Betapa menakjubkannya kitab-kitab ini akan diketahui oleh mereka yang membacanya. Sozomen (Buku 6, Bab 30), setelah menyebut Ammonius yang tersebut tadi sebagai salah seorang sami 'berjubah panjang' yang telah mencapai puncak kebijaksanaan dan sangat alim—sehinggakan dia telah membaca karya-karya Origen, Didymus dan penulis rohani lain—menambah: 'Evagrius yang bijaksana, seorang yang sangat alim, kuat dalam pemikiran dan ucapan, dan amat mampu membezakan antara pemikiran (niat) yang membawa kepada kebajikan dan yang membawa kepada kejahatan, serta mengatur dirinya untuk memupuk yang pertama dan mencegah yang kedua, adalah seorang sahabat Ammonius. Bagaimanapun, tulisan-tulisan beliau akan mendedahkan jenis sarjana seperti apa beliau itu. Karakternya, dikatakan, dicirikan oleh kesederhanaan dan mempamerkan sangat sedikit kesombongan atau keangkuhan sehingga pujian yang sewajarnya tidak membesarkan egonya dan celaan yang tidak berasas tidak membuatnya bersedih. Beliau menuntut ilmu dan mempelajari Kitab Suci di bawah bimbingan Gregory, Uskup Nazianzus, di mana beliau berkhidmat sebagai paderi besar ketika Gregory menjawat jawatan Ketua Gereja Konstantinopel. Beliau seorang lelaki yang menawan rupanya dan gemar berpakaian kemas dan bergaya. Salah seorang bangsawan, setelah menyedari perkenalan beliau dengan isterinya sendiri, dibakar oleh rasa cemburu dan berazam untuk membunuhnya. Tatkala plot itu hampir dilaksanakan, Tuhan menghantar kepadanya, semasa dia sedang tidur, satu mimpi yang menakutkan namun menyelamatkan.' Sozomen tidak menambah apa-apa lagi yang penting. Mustahil untuk tidak menyedari bahawa Socrates, seperti yang dicatat oleh Sozomen, tidak bersetuju dengan Palladius mengenai Gregory mana yang menaja Evagrius dan menyumbang kepada pendidikannya. Palladius menamakan Gregory dari Nyssa, manakala Sozomen menamakan Gregory dari Nazianzus. Kedua-dua kisah itu boleh dipersatukan seperti berikut: Evagrius telah dilantik sebagai diaken oleh Gregory dari Nyssa, tetapi dia juga berada di bawah bimbingan Gregory dari Nazianzus dan mendapat manfaat daripada ajarannya. Apabila Gregory Teolog dipanggil ke Constantinople untuk memegang jawatan patriark, Gregory dari Nyssa tiba di Majlis yang diadakan di bawah kuasanya, bersama-sama Evagrius. Di sini, Evagrius mungkin telah berkhidmat sebagai protodekon di bawah Nazianzen

dan, selepas Majlis itu, kekal di Konstantinopel atas nasihat kedua-dua Grigories. Socrates dan Sozomen menyebut tentangnya semasa dia berada di Konstantinopel, manakala Palladius menceritakan apa yang berlaku sebelum itu. Palladius, sebagai murid Evagrius, layak diberi kepercayaan lebih tinggi, kerana dia tidak diragukan lagi mendengar apa yang dilaporkannya terus daripada Evagrius sendiri. Patrologia (jld. 40, hlm. 1215) menetapkan kematian Evagrius pada tahun 399. Sumber yang sama juga mengandungi ulasan mengenai tulisan-tulisan Evagrius. Secara kebetulan, Bapa Gereja Jerom menulis (Epist. 135 ad Ctesiph) bahawa 'buku-buku Evagrius dibaca bukan sahaja oleh orang Yunani di seluruh Timur, tetapi juga di Barat oleh orang Latin dalam terjemahan oleh Rufinus, muridnya'. Patrologia mengandungi semua tulisan Evagrius yang masih wujud. Yang terkemuka di antaranya ialah *bab-bab mengenai kehidupan aktif* yang ditujukan kepada Anatolius. Ini, seperti yang boleh dijangka, ialah apa yang tinggal daripada buku yang para sejarawan yang telah kami petik gelarnya **The Monk**. Bab-bab * * didahului oleh sepucuk surat ringkas kepada Anatolius, yang berfungsi sebagai pengantar kepada bab-bab tersebut. Ini diikuti oleh 71 bab **logos praktikos**—ajaran tentang kehidupan asketik. Selepas ini datang 100 bab. Walau bagaimanapun, memandangkan majoriti bab-bab ini termasuk dalam 71 yang telah disebutkan, hanya teks bab-bab yang tidak disertakan di sana dipersembahkan di sini. Jumlah keseluruhannya ialah 100 bab. Kami juga akan menamakannya: 'Seratus Bab tentang Kehidupan Aktif, ditujukan kepada Anatolius'. Seterusnya, dalam **Patrologia**, diikuti oleh sebuah artikel yang, dalam **Dobrotolubie** kami, bertajuk dengan lebih jelas: 'Model Kehidupan Biara, yang mengajar bagaimana seseorang harus mengamalkan asketisisme dan memerhatikan kesunyian'. Begitu juga dalam **Dobrotolubie** bahasa Yunani. Tajuk **Patrologia** sukar disampaikan walaupun dengan paraphrase. Kita akan mengekalkan tajuk kita. Kemudian terdapat 33 bab **kat anoloythian** (bukan **kat analogian**, kan?); kandungannya: pantulan rohani dalam yang kelihatan; 25 bab disusun mengikut abjad; ini adalah pepatah aforistik mengenai hal-hal rohani. Disertakan pada bahagian terakhir ini ialah 26 pepatah lagi, yang tidak disusun mengikut abjad. Susulannya ialah satu seksyen mengenai lapan pemikiran jahat, sebahagian daripada karya purba **Antirritikon**. Akhir sekali, terdapat peraturan ringkas untuk sami Kinuit dan untuk dara-dara. Kesemuanya ini dibentangkan di sini dalam terjemahan.

Arahan Bapa Evagrius mengenai Asketisisme

1. Bab-bab mengenai Kehidupan Aktif, ditujukan kepada Anatolius

Engkau menulis kepada aku sebelum ini, saudaraku tercinta Anatolius, dari Gunung Suci (mungkin Gunung Nitria) ke skete-ku, meminta aku menjelaskan kepada engkau makna simbolik pakaian biarawan Mesir, kerana engkau percaya ia tidaklah tanpa sebab yang kukuh sehingga ia begitu berbeza daripada semua bentuk pakaian manusia yang lain. Saya dengan sukacitanya akan menceritakan kepada anda apa yang telah saya pelajari sendiri tentang hal ini daripada Bapa-bapa Kudus. Kukulli adalah simbol anugerah Tuhan Juruselamat kita, yang menaungi fikiran para rahib dan, dengan penutupnya, melindungi sifat polos mereka seperti kanak-kanak dalam Kristus daripada mereka yang tidak henti-henti berusaha menyerang dan mencederakan mereka. Mereka yang memakainya di atas kepala mereka, dengan iman yang teguh dan aktif, menyanyi: 'Kecuali Tuhan membina rumah itu dan menjaga kota itu, sia-sialah pekerja membina, dan sia-sia pula penjaga berjaga' (Mazmur 126:1). Seruan sedemikian menanamkan kerendahan hati dan membasmi kesombongan, kejahatan purba yang menjatuhkan Lucifer, bintang pagi, ke bumi. Hakikat bahawa tangan mereka kosong⁵⁷ menunjukkan keikhlasan hidup mereka. Kerana kesia-siaan tahu cara menyamar dan menabur bayangan kebajikan, sentiasa mencari kemasyhuran daripada manusia dan menghalau iman, seperti yang difirmankan oleh Juruselamat: '*Bagaimana kamu dapat percaya, apabila kamu menerima kemasyhuran antara sesama kamu dan tidak mencari kemasyhuran yang datang daripada satu-satunya Tuhan?*' (Yohanes 5:44). Kebaikan tidak boleh semata-mata untuk kepentingan sesuatu yang lain; sebaliknya, segala-galanya yang lain haruslah untuk kebaikan itu. Jika ini tidak diiktiraf, akan menjadi jelas bahawa apa yang mendorong kita melakukan kebaikan lebih berharga bagi kita daripada kebaikan itu sendiri, dan itu adalah kemuncak keabsurdan – membayangkan sesuatu yang lebih tinggi daripada Tuhan dan bercakap sedemikian. Analav (paraman kami), yang bersilang di bahu mereka berbentuk salib, adalah simbol iman kepada Kristus, yang menerima (αναλαμβάνεσις) orang yang rendah hati, sentiasa menyingkirkan halangan dan memastikan tindakan kita berjalan tanpa gangguan. Tali pinggang yang mengikat pinggang mereka menolak segala

⁵⁷ Cassian menulis bahawa lengan baji mereka hanya sampai ke siku.

kekotoran dan mengisytiharkan: 'Adalah baik bagi manusia tidak menyentuh isterinya' (1 Kor. 7:1). Mereka memiliki kasih karunia, kerana *mereka* sentiasa '*membawa dalam tubuh mereka kematian Tuhan Yesus*' (2 Kor. 4:10), ketika mereka menundukkan segala nafsu jasmani yang tidak rasional, membasmi kejahatan dalam jiwa melalui amalan kebaikan, dan ketika mereka mengasihi kesederhanaan serta menjauhkan diri daripada kecintaan kepada kekayaan, yang merupakan penyembahan berhala. Tongkat itu adalah pokok kehidupan, memaksa semua yang memegangnya dan bersandar padanya untuk ditegakkan dalam Kristus. Demikianlah, secara ringkas, perkara-perkara yang disimbolkan oleh skema ini! (Apabila memakaikan mereka dengannya), Bapa-bapa Kudus sentiasa mengucapkan kata-kata ini kepada mereka: Hai anak-anak! Takut akan Tuhan menguatkan iman, dan penguasaan diri menguatkan takut akan Tuhan; kedua-duanya dipegang teguh oleh kesabaran dan harapan, yang daripadanya lahir ketenangan; buah ketenangan ialah kasih, dan kasih adalah pintu gerbang kepada pengetahuan fizikal, yang membawa kepada teologi dan kebahagiaan tertinggi. Dan ini mencukupi untuk masa kini mengenai skema suci dan ajaran para tuan-tuan tua. Kini marilah kita berbicara tentang kehidupan aktif dan kontemplatif—bukan sahaja segala yang telah kita lihat (pada para tuan-tuan tua) dan dengar (daripada mereka), tetapi juga apa yang telah diperintahkan oleh mereka kepada kita untuk disampaikan kepada orang lain, membahagikan apa yang berkaitan dengan kehidupan aktif kepada seratus bab, dan apa yang berkaitan dengan kehidupan kontemplatif kepada 650, menyembunyikan sebahagian perkara dan menutup sebahagian yang lain, supaya kita tidak membuang perkara-perkara suci kepada anjing, atau melemparkan mutiara di hadapan babi (Matius 7:6), walaupun perkara ini jelas bagi mereka yang mengikuti jejak langkah mereka di sepanjang jalan yang sama.

1. Kristianiti adalah hukum – (*dogma*) – Juruselamat kita Yesus Kristus, yang menggabungkan, dalam hal kehidupan, pengetahuan tentang alam semesta dan pengetahuan tentang Tuhan.

2. Kerajaan Syurga ialah ketenangan jiwa melalui pengetahuan sejati tentang Dia Yang Ada.

3. Kerajaan Allah ialah pengetahuan tentang Tritunggal Yang Maha Suci, yang berkembang selaras dengan keadaan fikiran dan memenuhinya dengan kehidupan kebahagiaan yang tiada berkesudahan.

4. Sesiapa yang mencintai sesuatu secara semula jadi menginginkannya, dan apa sahaja yang diinginkan seseorang, dia berusaha untuk mencapainya. Setiap keseronokan didahului oleh keinginan, dan keinginan itu lahir daripada deria. Apa yang tidak disentuh oleh deria bebas daripada nafsu.

5. Iblis-iblis itu sendiri secara peribadi bertempur dengan para pertapa, manakala terhadap mereka yang menjalani kehidupan yang berakhlak di biara atau komuniti, mereka membersenjatai saudara-saudara yang paling cuai. Tetapi perjuangan yang kedua jauh lebih mudah daripada yang pertama, kerana seseorang tidak dapat menemui di bumi ini orang yang lebih jahat daripada iblis-iblis atau yang telah menyerap segala kejahatan mereka.

6. Minda yang gelisah menjadi tenang dengan membaca, berjaga dan berdoa. Nafsu syahwat yang membara dipadamkan dengan berpuasa, bekerja dan mengamalkan kesederhanaan. Kemarahan yang membuak ditenangkan dengan menyanyikan mazmur, jiwa yang mulia dan belas kasihan. Semua perkara ini terbukti berkesan apabila diamalkan pada masa yang tepat dan dalam ukuran yang betul. Apa sahaja yang dilakukan pada masa yang salah atau secara berlebihan bersifat sementara (tidak stabil), dan apa yang bersifat sementara lebih banyak mendatangkan mudarat daripada manfaat.

7. Apabila jiwa mengidamkan pelbagai hidangan, puaskanlah ia dengan roti dan air, supaya ia bersyukur walaupun dengan sepotong roti nipis. Kerana kekenyangan mengidamkan pelbagai hidangan, manakala kelaparan menganggap kekenyangan dengan roti pun sebagai kebahagiaan⁵⁸.

8. Kekurangan air sangat menyumbang kepada pengawalan diri tubuh. Biarlah tiga ratus orang Israel itu yang, bersama Gideon, mengalahkan Midian, meyakinkan anda tentang hal ini.

9. Sama seperti mustahil bagi kematian dan kehidupan untuk wujud serentak dalam diri seseorang pada masa yang sama, begitu jugalah mustahil bagi cinta dan wang untuk wujud serentak dalam diri sesiapa pun. Cinta bukan sahaja memakan wang, malah juga mengorbankan hidup kita yang sangat sementara.

10. Pencarian keseronokan duniawi adalah sebuah menara yang kebal terhadap iblis kesedihan. Kerana kesedihan adalah kehilangan keseronokan, sama ada yang sedang dialami atau yang diidamkan. – Kita tidak dapat menyingkirkan musuh ini selagi kita masih berkait dengan apa jua yang bersifat duniawi. Di situlah dia memasang jeratnya untuk mencetuskan kesedihan, di mana sahaja dia melihat kita paling terikat.

⁵⁸ Bab ini dipetik oleh St John Climacus, Tangga 14, bab 12.

11. Kemarahan dan kebencian menggandakan kerengsaan hati, manakala belas kasihan dan kelembutan memadamkannya.

12. Janganlah matahari terbenam sedangkan kita masih marah, kerana syaitan yang menyerang pada waktu malam akan menakutkan jiwa kita dan menjadikan fikiran kita lebih pengecut untuk perjuangan pada hari berikutnya. Mimpi yang menakutkan biasanya menyusuli meletusnya kemarahan, dan tiada apa pun yang memaksa minda kita untuk berpaling tadah (meninggalkan barisan) lebih daripada kemarahan yang bimbang.

13. Apabila, atas apa jua sebab, bahagian jiwa kita yang mudah tersinggung menjadi gelisah, syaitan mencadangkan kesunyian kepada kita sebagai sesuatu yang baik, supaya, setelah menghilangkan punca-punca kesengsaraan, kita tidak dibebaskan daripada kekeliruan kita⁵⁹. Namun, apabila nafsu bangkit, mereka cuba membuat kita bersosial (tetap berada di kalangan orang), memanggil kita kejam dan ganas kerana menarik diri, supaya, dengan bernaafsu terhadap tubuh-tubuh, kita mungkin bertemu tubuh-tubuh (dengan kekal dalam masyarakat). Kita tidak boleh mempercayai mereka, tetapi sebaliknya lakukan yang sebaliknya daripada apa yang mereka cadangkan.

14. Jangan menyerahkan diri anda kepada pemikiran marah, menggerakkan perang mental terhadap orang yang telah menyedihkan anda, mahupun—sekali lagi—kepada pemikiran nafsu, berlama-lama dalam fantasi sensual. Yang pertama menggelapkan jiwa, manakala yang kedua menyemarakkan nafsu; kedua-duanya mencemarkan akal, dan semasa anda berdoa, dengan memenuhi imaginasi anda dengan imej-imej penuh nafsu seolah-olah ia berhala, dan dengan itu gagal menghadapkan doa yang suci kepada Tuhan, anda segera menjadi mangsa iblis keputusan, yang biasanya menyerang dalam keadaan sedemikian dan, seperti seekor anjing, merampas jiwa seolah-olah ia bangkai.

15. Marah, menurut sifatnya sendiri, dimaksudkan untuk memerangi syaitan dan menentang setiap keseronokan berdosa. Oleh itu, para Malaikat, dengan membangkitkan keseronokan rohani dalam diri kita dan membolehkan kita merasai kebahagiaannya, memiringkan kita untuk mengarahkan kemarahan kita terhadap syaitan; manakala syaitan, dengan menarik kita ke arah nafsu duniawi, memaksa kita untuk memerangi kemarahan kita terhadap manusia, bertentangan dengan fitrah kita, supaya akal, setelah menjadi kabur dan hilang pertimbangan, menjadi pengkhianat kepada kebajikan.

16. Berhati-hatilah supaya dalam kemarahan anda, anda tidak menjauhkan mana-mana saudara. Kerana ini, sepanjang hidup anda, anda tidak akan terlepas daripada iblis kesedihan, yang akan sentiasa mengemukakan halangan ini kepada anda semasa doa.

17. Rasa tidak senang dihapuskan dengan pemberian hadiah. Biarlah Yakub menjadi bukti bagi kamu tentang hal ini, kerana dia memuaskan hati Esau dengan hadiah, ketika Esau datang menemuinya bersama empat ratus orang (Kejadian 32:6, 33:1). Tetapi kita, walaupun miskin, dapat memenuhi keperluan ini (dengan menggantikan hadiah) dengan satu hidangan.

18. Apabila kamu diserang oleh iblis keputusan, maka, belahlah jiwamu kepada dua dan jadikanlah satu bahagian sebagai pemberi penghiburan dan satu lagi sebagai yang menerima penghiburan, marilah kita tanamkan harapan yang baik dalam diri kita, sambil menyanyikan ayat-ayat berikut dari Daud: *'Mengapa engkau murung, hai jiwaku?'* *'Mengapa engkau gelisah, hai jiwaku?'* *'Bertawakal kepada Tuhan, sebab aku akan bersyukur kepada-Nya; Dialah keselamatan wajahku dan Tuhanku'* (Mazmur 41:6).

19. Ketika godaan, seseorang tidak boleh meninggalkan selnya atas alasan kesalehan, tetapi harus tetap di dalamnya dan bertahan, dengan berani menghadapi segala serangan, terutama iblis keputusan, yang sebenarnya paling parah di antara semuanya, namun lebih daripada yang lain, ia menjadikan jiwa berpengalaman. Jika seseorang melarikan diri atau mengelak perjuangan, minda akan kekal tidak berpengalaman, pemalu dan cepat melarikan diri.

20. Sukar untuk mengelakkan pemikiran kesombongan, kerana apa sahaja yang dilakukan untuk menghalauinya menjadi permulaan lonjakan kesombongan yang baru. Namun begitu, tidak semua pemikiran yang benar dalam diri kita dibantah oleh syaitan; sebenarnya, makhluk-makhluk jahat ini menyokong sebahagian daripadanya, dengan harapan untuk menipu kita.

21. Sesiapa yang telah menyentuh ilmu dan merasai kemanisannya tidak akan lagi mempercayai iblis kesombongan, walaupun ia menawarkan semua keseronokan dunia. Kerana apa lagi yang boleh dijanjikannya selain renungan rohani? Tetapi sehingga kita merasai ilmu, marilah kita tekun menjalani kehidupan khidmat aktif, menyatakan kepada Tuhan tujuan kita, bahawa kita melakukan segala perkara demi pengetahuan-Nya.

⁵⁹ Supaya, ketika mengatasi kesedihan kita, kita tidak melemahkan rasa tidak puas hati dan kemarahan kita semasa hidup di kalangan orang lain.

22. Ingatlah kembali kehidupanmu dahulu dan dosa-dosa masa lalumu, dan bagaimana, ketika engkau masih seorang yang penuh nafsu, engkau beralih kepada kehidupan yang tidak menyerah pada nafsu, dan bagaimana engkau sekali lagi menjauhkan diri dari dunia, yang dalam banyak hal sering membuatmu sangat rendah hati. Renungkan juga tentang Zat yang melindungi anda di padang gurun dan menghalau syaitan-syaitan yang menggertakkan gigi terhadap anda. Renungan sedemikian menanamkan kerendahan hati dan menghalang syaitan kesombongan daripada mendapat pijakan.

23. Apa sahaja yang kita ingat dengan penuh semangat pada asalnya dirasai dengan penuh semangat dalam realiti; dan begitu juga, apa sahaja yang kita rasai dengan penuh semangat dalam realiti, kita akan kemudian mengingatnya dengan penuh semangat. Bagi seseorang yang telah menewaskan iblis-iblis yang membangkitkan nafsu, perkara-perkara yang digunakan mereka untuk membangkitkannya kini tidak bermakna. Kerana pejuang rohani lebih perkasa daripada pejuang jasmani.

24. Nafsu jiwa mendapat dorongan (untuk kegiatannya) daripada manusia, manakala nafsu badan mendapatkannya daripada badan. Kegiatan nafsu badan dibendung oleh pengawalan diri, manakala nafsu jiwa dibendung oleh cinta rohani.

25. Iblis-iblis yang menguasai nafsu jiwa berdegil sehingga ke saat kematian, menyeksa jiwa, manakala yang menguasai nafsu jasmani pergi dengan lebih cepat. Malah, ada iblis-iblis tertentu, seperti matahari terbit atau terbenam, hanya mempengaruhi satu bahagian khusus dalam jiwa, manakala iblis tengah hari biasanya menelan seluruh jiwa dan menewaskan akal. Mengapa kehidupan seorang pertapa begitu manis setelah nafsu-nafsu itu ditundukkan? Kerana ketika itu hanya tinggal kenangan kosong tentangnya; dan, mengenai perjuangan itu, yang tinggal bukanlah perjuangan itu sendiri, tetapi renungan mengenainya.

26. Berbaloi untuk mempertimbangkan sama ada pemikiran yang menggerakkan nafsu, atau nafsu yang menggerakkan pemikiran. Seseorang berpegang pada pandangan pertama, manakala yang lain berpegang pada pandangan kedua. Biasanya, nafsu digerakkan oleh pancaindera; tetapi apabila seseorang memiliki cinta dan pengawalan diri, ia tidak tergerak, manakala apabila kedua-duanya tiada, ia tergerak. Kemarahan memerlukan penawar yang lebih hebat daripada nafsu, dan cinta dipanggil hebat tepat kerana ia adalah kekang kemarahan. St Musa secara simbolik menamakannya 'ophiokhom' (yang melawan ular) ketika beliau menyenaraikan apa yang boleh dan tidak boleh dimakan (Imamat 11:22).

27. Kerana kejahatan syaitan yang terkenal dan tiada henti, jiwa bangkit menentang pemikiran (yang disemai oleh mereka) sebaik sahaja ia merasakan kedatangan mereka, dan mempertahankan diri dengan meniru sifat ganas penyerang (marah).

28. Tidak selalu mungkin untuk mengikuti peraturan biasa, tetapi seseorang mesti memberi perhatian kepada keadaan dan berusaha, setakat yang mampu, melakukan apa yang mungkin dalam keadaan itu. Malah, iblis itu sendiri tidak menyedari undang-undang ketepatan masa ini. Kerana, walaupun sentiasa bermusuhan terhadap kita, mereka menghalang kita daripada melakukan apa yang mungkin, sambil memaksa kita melakukan apa yang mustahil. Dengan demikian, mereka menghalang orang sakit daripada bersyukur kepada Tuhan atas bala yang menimpa mereka dan daripada bersabar terhadap mereka yang melayani dengan mulia; mereka mendorong yang lemah kepada puasa yang paling ketat, dan mereka yang terbeban (oleh usia atau kerja) untuk menyanyikan mazmur sambil berdiri.

29. Apabila keperluan memaksa kita tinggal sebentar di sebuah bandar atau kampung, maka, semasa bergaul dengan orang awam, marilah kita mengamalkan pengawalan diri yang paling ketat, supaya fikiran kita, setelah menjadi lengah dan, di, telah meninggalkan kewaspadaan biasanya, tidak melakukan sesuatu yang tergesa-gesa dan melarikan diri, didorong oleh syaitan.

30. Ketika menghadapi godaan, jangan mula berdoa sehingga anda terlebih dahulu mengucapkan beberapa patah kata marah terhadap yang menggoda. Kerana apabila jiwa tercemar oleh pemikiran jahat, doanya tidak dapat menjadi suci. Tetapi jika kamu berkata apa-apa dengan marah terhadap mereka, kamu akan dengan itu menimbulkan kekeliruan dalam kalangan musuhmu dan memusnahkan cadangan mereka. Marah biasanya mempunyai kesan yang serupa ke atas pemikiran yang baik juga.

31. Barangsiapa yang ingin menguji iblis-iblis jahat dan memperoleh kepandaian untuk mengenali tipu daya mereka, hendaklah mereka memerhati pemikiran mereka dan mencatat apa yang ditekankan oleh syaitan dan di mana mereka mengalah; dalam keadaan apa dan pada waktu apa salah seorang daripada mereka amat aktif; yang mana mengikuti yang mana; dan yang mana tidak sehaluan dengan yang mana; dan hendaklah mereka mencari daripada Kristus Tuhan penyelesaian bagi semua ini. Syaitan sangat marah kepada mereka

yang secara aktif mengamalkan kebajikan dengan pemahaman yang benar (dan mendedahkan segala-galanya), menginginkan *'menembak orang yang benar hati dalam kegelapan'* (Mazmur 10:3).

32. Dalam pemerhatian ini, anda akan mendapati dua iblis amat pantas, hampir mengatasi pergerakan minda kita – iblis zina dan iblis yang menggoda kita kepada penistaan. Tetapi yang kedua itu tidak bertahan lama, manakala yang pertama, selagi ia tidak membangkitkan pemikiran berahi, tidak menghalang kita daripada maju dalam pengetahuan tentang Tuhan.

33. Hanya Dia yang menyatukan keduanya dapat memisahkan tubuh daripada jiwa; tetapi jiwa boleh dipisahkan daripada tubuh oleh seseorang yang berusaha untuk kebajikan (dalam pengamalan asketisme). Kerana bapa-bapa kita menyebut asketisme sebagai peringatan akan kematian dan pelarian daripada tubuh (iaitu, supaya tidak menyerah kepada hawa nafsu daging).

34. Mereka yang memelihara daging mereka dengan mewah dan meluaskan perhatian mereka terhadapnya sehingga ke tahap nafsu (Roma 13:14) tidak mendatangkan kebaikan kepada diri mereka sendiri; biarlah mereka mengadu terhadap diri mereka sendiri selepas ini, dan bukan terhadapnya. Sebaliknya, mereka yang telah mencapai ketenangan rohani melalui tubuh ini sendiri dan, sebaik mungkin (melalui cara yang sama), mencurahkan diri mereka untuk merenungkan Zat Yang Ada, mengakui kasih karunia Pencipta (yang memberikan tubuh ini kepada kita).

35. Apabila akal mula mengucapkan doa tanpa gangguan, maka keseluruhan perjuangan harian dan malam dikurangkan kepada perjuangan dengan bahagian jiwa yang mudah tersinggung.

36. Tanda ketenangan jiwa ialah apabila akal mula melihat cahaya dirinya sendiri, menjadi tenang dengan khayalan seumpama mimpi, dan memahami perkara-perkara dengan mudah (dan betul).

37. Apabila, semasa berdoa, minda tidak membayangkan apa-apa yang duniawi, ia bermakna ia telah menjadi kuat.

38. Akal yang, dengan pertolongan Tuhan, telah menamatkan perjalanan kehidupan yang aktif dan mencapai renungan, merasakan sedikit, malah sebenarnya tidak merasakan apa-apa langsung, tentang kegelisahan bahagian jiwa yang tidak rasional: renungan itu mengangkatnya melebihi kesedihan dan memisahkannya daripada hawa nafsu.

39. Yang dikatakan tidak mempunyai nafsu bukanlah jiwa yang tidak terpicat dengan perkara-perkara dunia, tetapi jiwa yang kekal tidak tergoncah walaupun ketika mengingatnya.

40. Secara ketat, tidak dikatakan tentang insan yang sempurna bahawa dia 'menahan diri', mahupun tentang insan yang tidak mempunyai nafsu bahawa dia 'tabah', kerana ketabahan ditemui pada seseorang yang menderita, dan penahanan diri pada seseorang yang didorong oleh keinginan.

41. Berdoa tanpa gangguan adalah satu pencapaian hebat, tetapi menyanyi tanpa gangguan adalah lebih hebat lagi.

42. Barangsiapa yang telah meneguhkan kebajikan dalam dirinya dan sepenuhnya dikuasai olehnya, tidak lagi mengingati hukum, atau perintah, atau hukuman, tetapi bercakap (seolah-olah secara semula jadi) dan bertindak selaras dengan apa yang diilhamkan oleh wataknya yang teguh dan mulia.

43. Nyanyian syaitan membangkitkan nafsu kita dan menenggelamkan jiwa ke dalam fantasi yang memalukan, manakala mazmur, nyanyian pujian dan lagu rohani sentiasa menarik fikiran kepada ingatan tentang kebajikan, sambil menyejukkan panas kemarahan dan memadamkan nafsu.

44. Sama seperti mereka yang bertempur saling memukul—dan menerima balasan pula—demikianlah juga iblis-iblis yang berperang dengan kita: sambil memukul kita, mereka sememangnya menerima balasan daripada kita. *'Aku akan memukul mereka, dan mereka tidak akan bangkit lagi'* (Mazmur 17:39). Dan sekali lagi: *'Mereka yang menghina aku dan musuh-musuhku, mereka tewas dan rebah'* (Mazmur 26:2).

45. Kebijaksanaan berjalan seiring dengan ketenangan, manakala kewaspadaan berjalan seiring dengan kesusahan. Seseorang tidak dapat memperoleh hikmat tanpa perjuangan, begitu juga seseorang tidak dapat menjalani perjuangan itu dengan berjaya tanpa kebijaksanaan. Kebijaksanaanlah yang dipercayakan untuk menentang kemarahan yang diapi oleh iblis, sama seperti ia dipercayakan untuk memaksa kuasa-kuasa jiwa bertindak mengikut fitrahnya, dan dengan itu membuka jalan ke arah hikmat.

46. Godaan seorang sami ialah pemikiran yang, setelah memasuki melalui bahagian nafsu jiwa, mendungkan akal.

47. Dosa seorang sami terletak pada persetujuan minda terhadap nafsu terlarang yang berdosa.

48. Malaikat bergembira apabila kejahatan berdosa berkurangan, manakala syaitan bergembira apabila kebajikan berkurangan. Kerana yang pertama adalah pelayan belas kasihan dan kasih sayang, manakala yang

kedua adalah hamba kemarahan dan kebencian. Yang pertama, apabila mendekat kepada kita, memenuhi kita dengan renungan rohani, manakala yang kedua, apabila mendekat, menenggelamkan jiwa ke dalam khayalan memalukan.

49. Kebajikan tidak menghalang serangan iblis ke atas kita, tetapi ia memelihara kita daripada terjejas olehnya.

50. Kehidupan yang aktif (amalan kebajikan) adalah kaedah rohani untuk membersihkan bahagian nafsu dalam jiwa.

51. Untuk penyembuhan sepenuhnya keupayaan jiwa, tidak mencukupi hanya melakukan amalan baik mengikut perintah, melainkan akal pada masa yang sama mengekalkan renungan yang sesuai.

52. Sama seperti seseorang tidak dapat tidak menentang pemikiran baik yang ditanamkan dalam diri kita oleh para malaikat, begitu juga seseorang dapat menolak pemikiran jahat yang ditanamkan oleh iblis. Pemikiran yang pertama diikuti oleh ketenangan jiwa, manakala yang kedua diikuti oleh kekacauan.

53. Sumber ketenangan adalah kasih; ketenangan, seterusnya, adalah bunga kehidupan yang aktif, dan kehidupan yang aktif terdiri daripada pemenuhan perintah-perintah. Penjaga pemenuhan perintah-perintah ini adalah takut kepada Tuhan, yang merupakan buah daripada iman sejati; iman, bagaimanapun, adalah kebaikan batin jiwa, yang biasanya terdapat walaupun pada mereka yang belum beriman kepada Tuhan.

54. Sama seperti jiwa, yang bertindak melalui tubuh, merasakan anggota badan yang lemah, begitu juga akal, yang bertindak melalui aktiviti sendiri, mengenali kekuatan dirinya dan, apabila menyedari mana satu yang menghalangnya (melalui kerosakan dirinya sendiri), ia mencari perintah yang akan menyembuhkannya.

55. Akal, yang berperang dengan penuh nafsu, tidak dapat melihat rancangan musuh: kerana pada masa itu ia bagaikan orang yang bertarung pada waktu malam (dalam kegelapan). Namun, setelah mencapai ketenangan, ia dengan mudah dapat membezakan tipu muslihat musuh-musuhnya.

56. Matlamat tertinggi kehidupan aktif ialah cinta, dan penghujung pengetahuan ialah teologi. Namun, permulaan bagi kedua-duanya ialah iman dan renungan terhadap segala perkara. Roh-roh jahat yang memburu bahagian nafsu dalam jiwa dipanggil musuh kehidupan aktif; manakala yang menyerang kuasa pemikiran itu sendiri dipanggil musuh segala kebenaran dan lawan renungan.

57. Tiada apa yang membersihkan tubuh akan kekal pada diri yang telah disucikan itu kemudian, tetapi kebajikan, setelah membersihkan jiwa, akan kekal di dalamnya selepas itu, bersama jiwa yang telah disucikan itu sendiri.

58. Jiwa rasional bertindak selaras dengan sifatnya apabila bahagian yang mengingini berusaha mencapai kebajikan, bahagian yang mendesak berjuang untuknya, dan bahagian yang berfikir didedikasikan untuk merenungkan kewujudan.

59. Barangsiapa yang unggul dalam kehidupan aktif mengurangkan nafsu, manakala barangsiapa yang unggul dalam renungan mengurangkan kejahilan. Berkenaan nafsu, dikatakan bahawa pemusnahannya sepenuhnya tidak akan pernah dicapai; berkenaan kejahilan, dikatakan bahawa ia akan berakhir sebahagiannya, tetapi tidak sepenuhnya.

60. Kebaikan dan kejahatan yang kita temui dalam kehidupan boleh menyumbang kepada kebajikan mahupun kejahatan. Tugas kebijaksanaan ialah memanfaatkannya untuk memupuk kebajikan dan menangkis kejahatan.

61. Jiwa itu terbahagi kepada tiga, menurut guru bijaksana kita (iaitu Gregory of Nyssa). Apabila kebajikan menetap dalam bahagian rasional, ia dipanggil kebijaksanaan (*fronesis*), pemahaman (*synesis*) dan kebijaksanaan (*sofia*); apabila ia berada dalam bahagian kehendak, ia dipanggil kesucian, kasih sayang dan pengawalan diri; apabila ia berada dalam bahagian emosi, ia dipanggil keberanian dan kesabaran; dan apabila ia menyelurui seluruh jiwa, ia dipanggil keadilan. Fungsi kebijaksanaan ialah memerangi kuasa-kuasa yang menentang kita, melindungi kebajikan, menyingkirkan kejahatan, dan menangani perkara-perkara neutral mengikut keadaan. Fungsi pertimbangan ialah mengatur segala yang menyumbang kepada matlamat kita dengan cara yang sesuai, manakala fungsi hikmah ialah merenungkan makhluk jasmani dan tidak jasmani dalam segala aspek. Tugas kesucian ialah melihat dengan tanpa nafsu perkara-perkara yang biasanya menimbulkan dalam diri kita mimpi dan keinginan yang tidak rasional; tugas cinta ialah menunjukkan diri kita, dalam sikap kita terhadap setiap orang yang memikul imej Tuhan, sama adil seperti kita terhadap imej asal, walaupun syaitan berusaha untuk merendahkan orang lain di pandangan kita; tugas pengawalan nafsu ialah menolak dengan gembira segala yang menggoda selera. Tugas kesabaran dan keberanian ialah tidak

takut kepada musuh dan menanggung segala macam kesusahan dengan rela hati. Tugas kebenaran ialah memelihara semua bahagian jiwa agar selaras dan sehaluan antara satu sama lain.

62. Buah daripada menabur ialah tuaian, dan buah daripada kebajikan ialah pengetahuan. Sama seperti air mata mengiringi penaburan benih, begitu jugalah kegembiraan mengiringi tuaian (Mazmur 125:6).

63. Seseorang tidak akan terbebas daripada ingatan penuh nafsu melainkan dia berusaha menyembuhkan bahagian tamak dan mudah marah dalam dirinya, yang pertama dengan mengekangnya melalui puasa, berjaga dan tidur di atas tanah lapang, dan yang kedua dengan menundukkannya melalui kesabaran, pengampunan dan sedekah. Daripada dua nafsu inilah hampir semua pemikiran syaitan timbul, yang menenggelamkan akal ke dalam pelbagai jenis kesusahan dan kebinasaan. Namun, mustahil bagi sesiapa pun untuk menyingkirkan nafsu-nafsu ini melainkan mereka benar-benar memandang hina makanan dan minuman, kekayaan dan kemasyhuran, malah tubuh mereka sendiri, demi mereka yang sering berusaha menyerang melalui cara-cara ini (iaitu syaitan). Oleh itu, kita sememangnya wajib mencontoh mereka yang menderita di laut, yang membuang harta benda mereka ke laut kerana kekuatan angin dan ombak yang tinggi. Namun begitu, dalam melakukan demikian, kita mesti berhati-hati agar, semasa membuang barang-barang itu ke laut, kita tidak melakukannya semata-mata untuk dilihat oleh orang lain. Kerana dengan berbuat demikian kita akan kehilangan ganjaran dan mengalami nahas kapal yang lebih pahit daripada sebelumnya, apabila iblis kesombongan meniup angannya ke atas kita. Itulah sebabnya Tuhan kita, dalam Injil, ketika mengajar pemerintah kita—yakni akal—berfirman: *'Berjaga-jagalah supaya kamu jangan melakukan sedekahmu di hadapan orang, supaya kamu dilihat oleh mereka; jika tidak, kamu tidak akan mendapat upah daripada Bapamu yang di syurga'* (Matius 6:1). Dan sekali lagi: *'Apabila kamu berdoa,'* firman-Nya, *'janganlah seperti orang munafik, yang suka berdiri dan berdoa di pasar-pasar dan di penjuru-penjuru jalan supaya dilihat orang lain; sesungguhnya Aku berkata kepadamu, mereka telah menerima upah mereka'* (ay. 5). Dan sekali lagi Dia berkata: *"Tetapi apabila kamu berpuasa, janganlah muram seperti orang munafik, sebab mereka mencacatkan wajahnya supaya dilihat orang bahwa mereka sedang berpuasa: Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, mereka telah menerima upah mereka"* (ayat 16). Tetapi dengarlah di sini Tabib jiwa, bagaimana Dia menyembuhkan kegelisahan melalui sedekah, membersihkan akal melalui doa, dan mematikan nafsu melalui puasa; daripada ini terbentuk manusia baru, diperbaharui menurut imej Penciptanya (Kol. 3: 10–11), di dalam-Nya, oleh kerana tidak berpihak pada nafsu, *'tidak ada laki-laki atau perempuan; juga tidak ada orang Yunani atau Yahudi, yang disunat atau yang tidak disunat, orang barbar atau orang Skitia, hamba atau orang merdeka, tetapi Kristus adalah segala-galanya dan di dalam segala-galanya'* (Gal. 3:28).

64. Pemikiran tidak suci, yang berakar dalam diri kita kerana nafsu, membawa akal ke kemusnahan dan kebinasaan sepenuhnya. Kerana sama seperti fikiran tentang roti berakar dalam diri orang yang lapar kerana kelaparan, dan fikiran tentang air dalam diri orang yang dahaga kerana kehausan, begitu jugalah fikiran tentang wang dan harta benda lain berakar kerana kecintaan kepada wang, dan fikiran yang memalukan kerana nafsu syahwat. Dengan cara yang sama, keterikatan kita pada pemikiran kesia-siaan dan perkara-perkara lain yang serupa dapat dijelaskan. Mustahil bagi akal yang tenggelam dan dilamun oleh pemikiran seperti itu untuk berdiri di hadapan Tuhan dan diadiahkan dengan mahkota kebenaran. Kerana pemikiran inilah minda tiga serangkai yang disebut tadi dirompak, yang menurut perumpamaan Injil, menolak jamuan pengetahuan tentang Tuhan. Demikian juga, dia yang diikat tangan dan kaki lalu dilemparkan ke dalam kegelapan yang pekat memakai pakaian yang ditenun daripada pemikiran-pemikiran ini, yang dianggap oleh Yang Menjemput tidak layak untuk jamuan perkahwinan sedemikian. Pakaian pengantin itu ialah ketenangan jiwa rasional yang telah menafikan keinginan duniawi. Mengenai sebab mengapa pemikiran tentang perkara indriawi, apabila ia tertanam, merosakkan pengetahuan, perkara ini akan dibincangkan dalam bab-bab mengenai doa.

65. Pemikiran syaitan dibendung oleh tiga pemikiran, yang memotongnya apabila ia berakar dalam fikiran: pemikiran malaikat; pemikiran kita sendiri, yang timbul daripada kehendak bebas kita apabila ia diarahkan kepada kebaikan; dan satu lagi pemikiran kita sendiri, yang didorong oleh sifat kemanusiaan, yang dengannya orang kafir sekalipun, sebagai contoh, menyayangi anak-anak mereka dan menghormati ibu bapa mereka. Bagaimanapun, satu pemikiran baik dibantah oleh hanya dua pemikiran: pemikiran syaitan, dan pemikiran kita sendiri, yang timbul daripada kehendak bebas kita apabila ia tersasar ke arah yang lebih buruk. Kerana tiada pemikiran jahat timbul daripada fitrah kita: memandangkan sejak awal kita tidak jahat, kerana Tuhan menabur benih yang baik di ladang-Nya. Pernah ada satu masa di mana tiada kejahatan, dan akan ada satu masa di mana tiada kejahatan sama sekali. Benih kebajikan tidak dapat dipadamkan. Saya diyakinkan

akan hal ini oleh orang kaya dalam Injil yang, walaupun ketika dihukum ke neraka, menunjukkan belas kasihan kepada saudara-saudaranya; dan belas kasihan adalah benih kebajikan yang paling mulia.

66. Seseorang iblis najis sentiasa mengintai orang yang sedang membaca dan merangka pelbagai cara untuk mengalihkan fikiran mereka serta menyesatkan mereka. Seringkali, mengambil petunjuk daripada Kitab Suci itu sendiri, mereka membimbing mereka ke dalam pemikiran jahat; berlaku bahawa, bertentangan dengan kebiasaan, mereka menyebabkan seseorang menguap, atau menimbulkan tidur yang berat, sangat berbeza daripada jenis biasa. Saya sendiri telah mengalaminya, tetapi tidak sepenuhnya memahami sebabnya, walaupun saya sering mengalaminya. Bagaimanapun, saya mendengar daripada Santo Makarius bahawa bersin tidak kena pada masanya dan rasa mengantuk disebabkan oleh iblis; sebagai bukti bagi perkara ini, beliau memetik adat membuat tanda salib di atas bibir apabila bersin, menurut tradisi kuno yang dihormati. Kita menanggung semua ini daripada mereka kerana, semasa membaca, kita tidak mengekalkan tumpuan yang waras dan tidak teringat bahawa kita sedang membaca firman suci Tuhan Yang Maha Hidup.

67. Terdapat contoh dalam kalangan iblis tentang pewarisan dan penyerahan, apabila salah seorang daripada mereka menjadi penat dalam pertempuran, namun telah berjaya menggerakkan gairah kesayangannya. Setelah memerhatikan ini, saya mendapati perkara berikut: apabila pemikiran tentang suatu nafsu tertentu jarang datang kepada kita untuk jangka masa yang lama, dan kemudian tiba-tiba dan tidak dijangka ia tergerak dan mula membara, walaupun kita tidak memberikan sebarang sebab untuk ini melalui kecuaihan, maka ketahuilah bahawa seorang syaitan yang lebih jahat daripada yang sebelumnya telah menguasai kita dan, setelah mengambil tempat yang ditinggalkan, telah memenuhinya dengan kejahatannya. Melihat hal ini, biarlah akal mengambil perlindungan kepada Tuhan, dan, setelah mengenakan helm keselamatan, memakai baju zirah kebenaran, mengayun pedang rohani, mengangkat perisai iman (Efe. 6:14–17), dan menengadahkan ke langit dengan air mata, biarlah ia berkata: Ya Tuhan Yesus Kristus, *'kekuatan keselamatan-Ku'* (Mazmur 139:8). *'Condongkan telinga-Mu kepadaku; segeralah menyelamatkan aku; jadilah bagi aku Tuhan yang melindungi dan tempat perlindungan, supaya Engkau menyelamatkan aku'* (Mazmur 30:3). Biarlah dia, terutamanya melalui puasa dan berjaga-jaga, menjadikan pedangnya berkilau. Selepas ini, walaupun dia mungkin masih menderita untuk beberapa ketika lagi, diserang dan diserang oleh anak panah berapi si Jahat, namun akhirnya, iblis ini juga akan secara beransur-ansur menjadi seperti pendahulunya, dan akan reda, sehingga yang lain, yang lebih jahat tiba untuk mengambil tempatnya.

68. Pemikiran yang tidak murni sering berakar umbi dan merebak ke banyak perkara; ia menyeberangi lautan luas dan tidak gentar untuk menempuh perjalanan jauh, didorong oleh nafsu yang membara. Tetapi apabila ia sedikit dimurnikan, ia menjadi jauh lebih terkawal daripada yang tidak terkawal ini dan tidak dapat merebak secara meluas ke dalam banyak perkara kerana kelemahan nafsu mereka. Itulah sebabnya ia kebanyakannya bergerak dalam batas-batas apa yang semula jadi, dan, seperti yang dikatakan oleh Salomo yang bijaksana, pada masa-masa tertentu ia mengejek (Amsal 7:12), mengumpul buluh untuk buang masa tanpa hukum (Keluaran 5:12,7), tanpa menyentuh lalang. Oleh itu, seseorang harus menjaga hatinya dengan segala kesungguhan, supaya ia diselamatkan *'seperti rusa betina dari perangkap, dan seperti burung dari jaring'* (Amsal 6:5). Kerana lebih mudah membersihkan jiwa yang najis daripada memulihkan kesihatan jiwa yang, setelah disucikan, sekali lagi diliputi luka kerana halangan yang dipertingkatkan oleh iblis kesedihan, yang sentiasa melompat ke dalam anak mata dan, semasa berdoa, mendedahkan berhala nafsu berdosa.

69. Kristus membangkitkan sifat rasional, yang telah dibiarkan mati oleh dosa, (kepada taubat) melalui renungan segala zaman (iaitu masa lalu, masa kini dan, yang paling utama, masa depan), sementara Bapa-Nya membangkitkan jiwa ini—yang ketika itu sedang mati dalam kematian Kristus, kematian dosa—melalui pengetahuan tentang Tuhan. Inilah maksud firman Rasul: *'Jika kita mati bersama-Nya, kita juga akan hidup bersama-Nya'* (2 Tim. 2:11).

70. Apabila akal melepaskan diri daripada manusia lama dan dibalut dengan yang bersifat anugerah, maka, semasa berdoa, ia akan menyaksikan keadaannya sendiri, yang menyerupai zamrud atau warna langit: itulah yang dalam Kitab Suci disebut tempat Tuhan, seperti yang dilihat oleh para tua-tua di Gunung Sinai (Keluaran 24:10).

71. Akal tidak akan menyedari tempat Tuhan di dalam dirinya melainkan ia bangkit melebihi segala pemikiran tentang yang material dan yang dicipta; namun ia tidak akan bangkit melebihi pemikiran-pemikiran itu melainkan ia menyingkirkan nafsu yang mengikatnya kepada objek-objek yang dapat dirasakan dan menimbulkan pemikiran tentangnya. Ia akan menyingkirkan nafsu-nafsu ini melalui kebajikan, dan pemikiran

ringkas melalui renungan rohani; tetapi ia akan mengetepikan juga perkara-perkara ini apabila cahaya itu muncul kepadanya yang, semasa doa, menorehkan tempat Tuhan.

2. Evagrius Sang Rahib tentang Kehidupan Aktif: Seratus Bab

1. Guru kita yang suci dan paling berpengalaman berkata: seorang biarawan harus bersedia dalam dirinya seolah-olah dia akan mati esok, namun memperlakukan tubuhnya seolah-olah dia akan hidup bertahun-tahun. Kerana, katanya, ini memendekkan pemikiran keputusan dan menjadikan biarawan sangat bersemangat, manakala ini pula mengekalkan kesihatan tubuh dan memaksanya mengamalkan pengawalan diri yang berterusan.

2. Saya telah mempelajari bahawa iblis kesombongan, yang dikejar oleh hampir semua iblis, dengan tidak malu-malu berdiri di atas bangkai mereka yang mengejanya dan memamerkan keagungan kebbaikannya di hadapan sami⁶⁰.

3. Seseorang mesti membezakan antara syaitan-syaitan dan mengenali masa mereka muncul. Daripada pemikiran kita (dan pemikiran daripada perbuatan kita), kita mengetahui syaitan mana yang jarang tetapi dahsyat, syaitan mana yang sentiasa ada tetapi lebih lembut, dan syaitan mana yang tiba-tiba menyerang dan membawa akal kepada kekufuran. Kita juga mesti berwaspada supaya apabila pemikiran mula mengalihkan fokusnya, sebelum kita meninggalkan keadaan biasa kita, kita sempat berkata sesuatu menentangnyanya dan mengenal pasti siapa yang hadir di dalamnya. Kerana dengan cara ini, dengan pertolongan Tuhan, kita sendiri akan berjaya, dan kita akan menyebabkan mereka terbang pergi dalam kesedihan, sambil terheran-heran kepada kita.

4. Apabila, semasa bergelut dengan para sami, syaitan-syaitan menjadi penat, mereka kemudiannya menarik diri sedikit untuk memerhatikan amalan kebajikan mana yang akan diabaikan dalam tempoh ini; dan, dengan tiba-tiba menyerang dari arah itu, mereka merampas jiwa yang malang itu.

5. Iblis-iblis jahat kadangkala memanggil iblis-iblis yang lebih jahat daripada mereka untuk mendapatkan bantuan dan, setelah merangka satu rancangan, mereka mula berperang sesama sendiri, sambil tetap bersatu dalam satu tujuan – memusnahkan jiwa.

6. Semoga iblis yang mencuri akal sehingga membawa kepada kesyirikan dan imaginasi paling rosak—yang aku malu untuk menulisnya—tidak menjadikan kita kecewa atau memadamkan semangat kita yang benar. Tuhan, Pengetahui isi hati, mengetahui bahawa, walaupun ketika di dunia, kami tidak tunduk kepada kegilaan sedemikian. Tujuan iblis ini adalah untuk membuat kami berhenti berdoa, supaya kami tidak berani mengangkat tangan kepada Tuhan kami, Tuhan yang telah kami pendamkan pemikiran-pemikiran sebegitu terhadap-Nya.

7. Tanda-tanda nafsu yang bekerja dalam jiwa adalah sama ada satu perkataan yang diucapkan atau suatu gerakan badan; daripada ini, musuh-musuh kita mengetahui sama ada kita menyimpan pemikiran mereka dalam diri kita dan dibelenggu olehnya, atau sama ada, setelah menolaknya, kita prihatin tentang keselamatan diri kita sendiri. Hanya Tuhan sahaja, yang menciptakan kita, mengetahui segala-galanya sebagaimana adanya dan tidak memerlukan sebarang tanda yang nyata untuk mengetahui apa yang tersembunyi di dalam hati.

8. Iblis memerangi orang awam lebih melalui benda-benda material itu sendiri, manakala terhadap sami mereka melakukannya kebanyakannya melalui pemikiran, kerana di padang gurun mereka tidak mempunyai harta benda material. Tetapi memandangkan lebih mudah dan cepat untuk berdosa dalam pemikiran berbanding perbuatan, perjuangan mental lebih sengit daripada yang diperjuangkan melalui benda-benda material. Akai itu sesuatu yang amat pantas dan sukar dikawal, cenderung kepada khayalan berdosa.

9. Kita tidak diperintahkan untuk bekerja tanpa henti, berjaga (tidak tidur) atau berpuasa (tidak makan), tetapi hukum menetapkan kita berdoa tanpa henti. Kerana amalan-amalan asketik yang bertujuan menyembuhkan bahagian nafsu dalam jiwa memerlukan tubuh untuk menjadi aktif; namun tubuh, tanpa makanan, tidak dapat menahan kerja tanpa henti dan kekurangan. Tetapi doa membersihkan dan memperkuat akal untuk perjuangan; akal diciptakan untuk berdoa walaupun tanpa tubuh ini dan untuk memerangi syaitan dalam mempertahankan semua kekuatan jiwa.

10. Apabila syaitan-syaitan yang memerangi bahagian nafsu dalam jiwa menunjukkan kepada kita, semasa kita tidur, pertemuan dengan kenalan, jamuan dengan saudara-mara, sekumpulan wanita dan perkara-

⁶⁰ Mungkin, apabila semua iblis telah diusir dan ditumpaskan, seseorang akan berdiri di atas bangkai mereka yang telah ditumpaskan, dan seterusnya.

perkara lain seumpamanya—perkara-perkara yang biasanya menjadi makanan nafsu—dan kita hanyut dalam perkara-perkara itu, maka ia bermakna kita dikuasai oleh bahagian diri kita ini, dan bahawa nafsu ini kuat dalam diri kita. Tetapi apabila mereka menguasai bahagian kita yang mudah tersinggung, mereka memaksa kita (dalam mimpi) berjalan di tempat-tempat yang curam dan menakutkan, dan mendatangkan ke atas kita orang bersenjata, atau ular berbisa dan binatang pemakan daging. Jika, maka, kita (dalam tidur kita) ditakutkan oleh tempat-tempat seperti itu dan, dikejar oleh binatang buas dan manusia, melarikan diri, kita mesti menjaga bahagian kita yang mudah tersinggung dan, sambil sedar, memohon kepada Kristus Tuhan, menggunakan penawar yang telah dinyatakan sebelum ini.

11. Pergerakan semula jadi badan semasa tidur, tanpa mimpi yang memalukan, menunjukkan bahawa jiwa, dalam erti tertentu, sihat; manakala percampuran mimpi sedemikian adalah tanda bahawa ia sakit. Dalam hal ini, ketahuilah bahawa penglihatan wajah yang tidak jelas menunjukkan sisa-sisa nafsu yang telah lama wujud, manakala penglihatan wajah yang jelas menunjukkan luka-luka baru di hati.

12. Kita akan menentukan tanda-tanda ketiadaan nafsu pada waktu siang melalui pemikiran kita, dan pada waktu malam melalui mimpi kita. Kita akan menamakan ketiadaan nafsu sebagai kesihatan jiwa, dan pengawalan diri sebagai pemakanannya, kerana ia sahaja biasanya menyatukan kita dengan kuasa-kuasa suci, memandangkan kesatuan dengan yang tidak berjasmani hanya mungkin apabila kita selaras dengan mereka.

13. Terdapat dua keadaan jiwa yang damai: satu adalah hasil daripada pengurangan dan pengeringan jus semula jadi, manakala yang satu lagi berlaku apabila iblis-iblis menarik diri. Yang pertama disertai dengan kerendahan hati dan kesedihan hati – air mata dan kesetiaan yang tiada batasan kepada Yang Ilahi; manakala yang kedua diikuti oleh kesombongan dan kesombongan diri, yang menguasai sami setelah roh-roh jahat yang lain beredar. Sesiapa yang kekal dalam batas-batas keadaan pertama akan lebih mudah mengenali serangan dan tipu daya syaitan.

14. Iblis kesombongan adalah kebalikan daripada iblis nafsu, dan mustahil bagi kedua-duanya menyerang jiwa pada masa yang sama, kerana salah satunya menjanjikan kehormatan, manakala yang satu lagi menenggelamkan seseorang ke dalam kehinaan. Oleh itu, apabila mana-mana satu daripada mereka mendekat dan mula mengganggu anda, timbulkan dalam diri anda pemikiran tentang iblis yang menentangnya; dan jika anda mampu, seperti pepatah, menolak paku dengan paku, maka ketahuilah bahawa anda hampir mencapai tahap ketenangan, kerana minda anda telah terbukti cukup kuat untuk menghalau cadangan-cadangan iblis melalui pemikiran manusia. Tetapi sudah tentu, untuk menghalau pemikiran kesombongan dengan kerendahan hati, atau pemikiran nafsu dengan kesucian, adalah tanda ketiadaan nafsu yang paling mendalam. Cubalah bertindak sedemikian terhadap semua syaitan yang saling bertentangan. Pada masa yang sama, anda akan menemui nafsu yang paling membelenggu anda. Namun begitu, berdoalah kepada Tuhan dengan sepenuh hati agar Dia mengajar dan membantu anda menghalau musuh-musuh anda dengan cara yang kedua.

15. Semakin makmur suatu jiwa, semakin hebat musuh-musuhnya. Saya tidak fikir syaitan yang sama sentiasa kekal bersamanya. Mereka yang memerhati dengan teliti godaan yang menyerang mereka paling mengetahui hal ini, kerana ketenangan biasa mereka digegarkan lebih kuat daripada sebelum ini oleh syaitan-syaitan baru, pengganti syaitan-syaitan terdahulu.

16. Ketenangan sempurna muncul dalam jiwa apabila mengatasi semua iblis yang menentang kehidupan aktif; manakala ketenangan dipanggil tidak sempurna apabila jiwa, dengan kekuatannya sendiri namun tanpa menyerah, masih berjuang menentang iblis yang menyeranginya.

17. Akal tidak akan melalui, mahupun menempuh dengan selamat laluan nafsu (cubaan) itu, dan tidak akan memasuki alam yang tidak berjasmani, melainkan ia menyusun diri batinnya. Kekacauan dalaman ini tidak dapat dielakkan akan mengembalikannya kepada mereka yang daripadanya ia berasal.

18. Kedua-dua kebajikan dan kejahatan membutuhkan akal: dalam kes kebajikan, ia gagal melihat kejahatan; dalam kes kejahatan, ia gagal melihat kebajikan.

Amalan Para Wali Suci

1. Seseorang mesti meneliti jalan yang ditempuh oleh para sesepuh zaman dahulu, dan meneladaninya sendiri. Banyak kebaikan, baik yang diucapkan mahupun dilakukan oleh mereka, dapat ditemui. Demikianlah, salah seorang daripada mereka berkata bahawa puasa kering berterusan, yang diamalkan dengan penuh kasih sayang, dengan cepat membawa seorang sami ke pelabuhan ketenangan. Beliau juga menyelamatkan seorang saudara, yang diganggu oleh mimpi pada waktu malam, daripada gangguan itu dengan menyuruhnya

menziarahi orang sakit sambil berpuasa. Kerana, beliau berkata sebagai jawapan kepada satu soalan mengenai perkara ini, tiada apa yang dapat memadamkan nafsu seperti amal kebajikan.

2. Seorang daripada orang bijaksana pada zaman itu mendekati Anthony yang saleh dan berkata: 'Bagaimana anda dapat menahan kehidupan sebegini, yang terpisah daripada keselesaan yang disediakan oleh buku?' Beliau menjawab: 'Buku saya, wahai ahli falsafah, ialah alam semula jadi yang dicipta ini. Ia sentiasa bersama saya, dan bilapun saya mahu, saya dapat membaca firman Tuhan di dalamnya.'

3. Suatu ketika, seorang wadiah pilihan, ahli tua Mesir Macarius, bertanya kepada saya: 'Apakah sebabnya apabila kita menyimpan niat jahat terhadap manusia, kita mengganggu kuasa ingatan jiwa⁶¹, tetapi apabila kita menyimpan niat jahat terhadap syaitan, kita tidak mengalami sebarang kecederaan?' Apabila saya sukar menjawab, saya meminta beliau sendiri menerangkannya kepada saya, lalu beliau berkata: 'Kerana yang pertama bertentangan dengan tabii (kebolehan yang mudah marah), manakala yang kedua selaras dengannya.'

4. Suatu kali, ketika terik matahari tengah hari, saya pergi kepada Bapa Macarius yang suci dan, dahaga, meminta air minum daripadanya. Tetapi dia berkata: 'Cukuplah dengan naungan, kerana ramai pengembara dan pelayar pada waktu ini bahkan tidak memperolehnya.' Kemudian, apabila saya membangkitkan perkara pengawalan diri berkaitan dengan hal ini, beliau berkata: 'Percayalah, anakku, selama dua puluh tahun penuh saya tidak pernah memberi diri saya makan roti, minum air atau tidur sepuas hati. Saya makan roti mengikut timbangan dan minum air mengikut sukatan, dan, bersandar pada dinding, saya akan tidur seketika.'

5. Seorang sami⁶² menerima berita kematian bapanya, tetapi dia berkata kepada orang yang membawakan berita itu: 'Berhenti mengucapkan kata-kata kufur itu, kerana Bapa saya tidak akan mati.'

6. Seorang saudara pernah bertanya kepada seorang tua sama ada dia harus makan bersama ibunya dan saudara-saudaranya perempuan apabila dia pulang ke rumah. Tua itu menjawab: 'Jangan makan dengan seorang wanita.'

7. Seorang saudara hanya memiliki Injil, tetapi setelah menjualnya, dia memberikan wang itu untuk memberi makan orang yang lapar dan, sambil berbuat demikian, dia mengucapkan kata-kata yang tidak dapat dilupakan ini: 'Aku telah menjual firman yang menyuruhku: "Jual milikmu dan berikan kepada orang miskin"' (Mat. 19:21).

8. Di dekat Alexandria, di bahagian paling utara teluk yang dikenali sebagai Teluk Maryam, terdapat sebuah pulau yang didiami seorang sami yang sangat berpengalaman dalam hal-hal rohani. Beliau berkata bahawa apa sahaja yang dilakukan oleh para sami, mereka melakukannya atas lima sebab: demi Tuhan, kerana keperluan semula jadi, kerana kebiasaan, kerana keperluan, dan demi kerja tangan. Beliau juga berkata bahawa kebajikan pada dasarnya adalah satu, tetapi mengambil bentuk yang berbeza dalam kuasa jiwa, sama seperti cahaya matahari yang tidak mempunyai bentuk sendiri tetapi biasanya mengambil bentuk lubang-lubang yang dilaluinya.

9. Seorang sami lain berkata: 'Saya menafikan diri saya daripada keseronokan untuk memutuskan punca kemarahan. Kerana saya tahu bahawa kemarahan sentiasa menimbulkan perselisihan mengenai keseronokan, mengganggu fikiran dan menghalau pengetahuan.' Salah seorang tua-tua, bagaimanapun, biasa berkata bahawa cinta tidak tahu cara menyimpan simpanan roti atau wang. Beliau juga berkata: 'Saya tidak mengetahui sebarang contoh di mana iblis telah menipu saya dua kali dalam perkara yang sama.'

10. Mustahil untuk menyayangi semua saudara dengan sama rata, tetapi seseorang boleh melayan setiap orang secara adil, dengan bebas daripada niat jahat dan kebencian. Selain Tuhan, seseorang mestilah menyayangi paling utama para imam, yang membersihkan kita melalui Sakramen Kudus dan berdoa untuk kita; manakala para tua-tua kita, kita mesti menghormati mereka seperti kita menghormati Malaikat. Tetapi buat masa ini, biarlah hanya aku yang berkata kepada engkau, saudara tercinta Anatolius: inilah sebanyak mana yang telah kami temui dan kumpulkan daripada ranting pokok anggur kami, yang masak dengan rahmat Roh Kudus. Namun, jika matahari kebenaran terus bersinar ke atas kami dan buah anggur itu benar-benar masak, maka kami akan meminum daripadanya wain yang *'menyenangkan hati manusia'* (Mazmur 103:15), melalui doa dan permohonan Santo Gregori yang menanam saya, dan para Bapa yang terhormat di sini yang memelihara saya, dan oleh kuasa Kristus Yesus Tuhan kita, yang memulihkan saya, kepada-Nyalah kemuliaan dan kuasa untuk selama-lamanya. Amin.

⁶¹ Dalam 'Perkataan Berharga': kita kehilangan ingatan kita tentang Tuhan.

⁶² Menurut Palladius – Evagrius sendiri. Tetapi Evagrius di sini memetik pepatah para pendahulu, bukan pendapatnya sendiri.

3. Karya rahib Evagrius, satu ilustrasi kehidupan rahib, di mana diajarkan bagaimana seseorang harus berusaha dan menepati kesunyian

1. Ditulis dalam Yeremia: *'Dan engkau tidak akan mengambil isteri bagimu di tempat ini. Sebab beginilah firman Tuhan tentang anak-anak lelaki dan perempuan yang dilahirkan di tempat ini: mereka akan binasa oleh maut yang keji'* (16:1 dan seterusnya). Petikan ini menunjukkan perkara yang sama seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Seorang lelaki yang berkahwin memikirkan perkara duniawi, bagaimana untuk menyenangkan isterinya... Dan seorang wanita yang berkahwin memikirkan perkara duniawi, bagaimana untuk menyenangkan suaminya'* (1 Kor. 7:33–34), jika kita memahami bahawa Nabi tidak hanya bercakap tentang anak-anak lelaki dan perempuan yang lahir daripada kehidupan berkeluarga apabila dia berkata: *'mereka akan binasa dengan kematian yang menyakitkan'*, tetapi tentang anak-anak lelaki dan perempuan yang lahir dalam hati, iaitu, daripada pemikiran dan keinginan daging, kerana mereka juga mati dalam pemikiran yang menyakitkan, lemah dan terlemahkan dunia ini, dan tidak mencapai kehidupan syurga yang kekal. *'Tetapi orang yang tidak berkahwin,'* katanya, *'mementingkan perkara-perkara Tuhan, bagaimana dia boleh menggembirakan Tuhan'* (1 Kor. 7:32), dan membuahkan hasil yang kekal hijau dan abadi bagi kehidupan syurga.

2. Inilah sifat seorang biarawan, dan begitulah seharusnya seorang biarawan; iaitu, dengan menjauhkan diri daripada isterinya, dia tidak seharusnya menimang anak lelaki atau perempuan di tempat yang disebut tadi; dan bukan itu sahaja, tetapi dia juga harus menjadi tentera Kristus, tidak terikat dengan perkara-perkara duniawi, bebas daripada kerisauan, dan asing kepada pemikiran dan perbuatan dunia yang gelisah ini, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Tiada tentera yang sedang bertugas menyibukkan dirinya dengan urusan dunia ini, supaya dia dapat menyenangkan hati komandannya'* (2 Tim. 2:4). Dalam perkara-perkara ini, terlebih dahulu, hendaklah rahib itu berpegang teguh, setelah meninggalkan segala perkara dunia ini dan berusaha untuk memperoleh tropi indah dan mulia ketenangan. Betapa indahnya dan mulianya perjuangan dalam kesunyian, betapa indahnya dan mulianya! *'Kekang-Nya ringan dan beban-Nya ringan'* (Matius 11:30): hidupnya manis, kerjanya menyenangkan.

3. Mahukah engkau, kekasihku, memeluk kehidupan kesunyian seperti yang sepatutnya dan berusaha meraih ganjaran kesunyian? Tinggalkan kerisauan duniawi beserta prinsip dan kuasanya; jadilah seolah-olah kamu tidak berjasad, tanpa nafsu dan bebas daripada segala keinginan, supaya, apabila bebas daripada perubahan gelisah yang bersangkutan dengannya, kamu dapat berdiam diri dengan sempurna. Kerana jika seseorang tidak memisahkan diri daripada semua ini, dia tidak akan dapat menjalani kehidupan sebegini seperti yang sepatutnya. Pilih makanan yang ringkas, mudah diperoleh dan memerlukan sedikit perhatian, daripada hidangan pelbagai yang menyebabkan gangguan. Jika terlintas fikiran tentang hidangan mewah, seolah-olah kerana suka akan kebaruan, buanglah ia dan jangan dipedulikan sama sekali. Kerana melalui ini musuh akan menggoda kamu, menggoda kamu untuk berpaling daripada kesunyian. Kamu mempunyai Tuhan Yesus, dalam diri Marta, yang menegur jiwa yang gelisah tentang perkara-perkara seperti itu, dan berkata, *'Engkau cemas dan gelisah tentang banyak perkara. 'Hanya satu perkara yang perlu'* (Lukas 10:41)—iaitu mendengar firman Tuhan; yang lain akan menyusul tanpa kesulitan. Itulah sebabnya Dia segera menambah: *'Tetapi Maria telah memilih bahagian yang lebih baik, yang tidak akan diambil daripadanya'* (42). Anda juga mempunyai contoh janda di Zarefat, dan bagaimana dia menunjukkan keramahan kepada Nabi (1 Raja-raja 17:10). Walaupun anda hanya mempunyai sepotong roti dan sedikit air, anda masih boleh mengamalkan keramahan dengan sebaik-baiknya dan mendapat ganjaran atasnya. Tetapi walaupun anda kekurangan semua itu, sambutlah pengembara itu dengan hati yang ikhlas dan ucapkan kata-kata yang baik kepadanya; dengan cara ini juga, anda mungkin memperoleh ganjaran atas layanan tetamu. Kerana ada yang berkata: *'Kata-kata yang baik lebih baik daripada hadiah'* (Sirakh 18:16–17).

4. Anda juga mesti merenungkan tentang memberi sedekah. Janganlah mengingini kekayaan sematamata untuk mengagihkannya kepada orang miskin. Kerana ini juga adalah perangkap si jahat, yang sering datang dalam rupa kesombongan dan menenggelamkan fikiran ke dalam kegiatan yang tidak tenang (terlalu aktif). Dalam Injil Tuhan kita Yesus, kamu mempunyai janda yang telah menerima kesaksian yang baik, yang, dengan dua wang kecilnya, melebihi kehendak dan kuasa (nilai persembahan) orang-orang kaya. *'Kerana,'* kata Tuhan, *'mereka semua,'* katanya, *'telah memasukkan persembahan daripada kelimpahan mereka ke dalam perbendaharaan, tetapi dia, daripada kefakirannya, telah memasukkan segala yang dimilikinya'* (Lukas 21:4). Mengenai pakaian, janganlah mengingini lebih banyak pakaian daripada yang anda perlukan; sediakan untuk diri anda hanya yang mencukupi untuk memenuhi keperluan tubuh ini. *'Serahkan beammu kepada*

Tuhan' (Mazmur 54:23), dan Dia akan memelihara kamu. *'Sebab Dia memelihara kita,'* kata Firman Tuhan (1 Petrus 5:7). Jika kamu memerlukan makanan atau pakaian, janganlah malu menerimanya jika orang lain memberikannya kepada kamu. Kerana ini adalah satu bentuk kesombongan. Walaupun anda sendiri mempunyai kelimpahan benda-benda ini, berikanlah kepada mereka yang tidak memilikinya. Tuhan menghendaki anak-Nya (atau hamba-Nya) menguruskan urusan rumah tangga (atau kewangan) mereka dengan cara ini. Itulah sebabnya Rasul, dalam suratnya kepada orang Korintus, menyebut tentang mereka yang menderita kekurangan keperluan asas: *'Kelimpahan kamu dalam hal-hal ini adalah kekurangan mereka, dan kekurangan mereka akan menjadi kelimpahan kamu, supaya terjadi kesetaraan, seperti yang tertulis: "Orang yang banyak tidak bertambah, dan orang yang sedikit tidak berkurang"'* (2 Kor. 8:14–15). Oleh itu, apabila anda mempunyai apa yang anda perlukan buat masa ini, jangan risau tentang masa depan—contohnya tentang esok, atau minggu depan, atau bulan depan, atau tahun depan. Apabila esok tiba, masa itu sendiri akan menyediakan apa yang anda perlukan, jika anda mencari dahulu kerajaan Allah dan kebenaran-Nya. Kerana Tuhan berfirman: *'Carilah dahulu kerajaan Allah dan kebenaran-Nya, dan semua perkara ini akan ditambahkan kepada kamu'* (Mat. 6:33).

5. Jangan mengambil seorang budak lelaki, supaya musuh tidak menggunakannya untuk memasang perangkap dan mengganggu fikiranmu dengan kebimbangan tentang makanan enak, kerana ketika itu engkau tidak akan dapat menjaga dirimu sendiri lagi. Biarkan pemikiran ini (untuk mempunyai seorang murid muda) timbul untuk menenangkan tubuh (seolah-olah ia perlu), tetapi carilah apa yang lebih baik, iaitu ketenangan rohani: kerana ketenangan rohani jauh lebih baik daripada ketenangan tubuh. Walaupun pemikiran itu mencadangkan bahawa ini mesti dilakukan demi kebaikan budak itu sendiri, jangan percayai ia: kerana ini bukan urusan kita, tetapi urusan bapa-bapa suci lain yang tinggal di biara. Pedulikan hanya kesejahteraan diri anda sendiri, dengan mengamalkan peraturan kehidupan senyap sebagaimana mestinya. Jangan bersukacita hidup bersama orang yang duniawi dan gelisah. Sama ada hidup bersendirian, atau bersama saudara-saudara yang tidak terikat dengan perkara duniawi dan sehati sejiwa dengan anda. Sesiapa yang tinggal bersama orang yang terikat dengan perkara duniawi dan penuh kekecohan sudah tentu akan turut terjerumus dalam kekecohan mereka dan mula menyibukkan diri dengan adat duniawi, percakapan sia-sia dan pelbagai jenis perbuatan jahat lain: kemarahan, kesedihan, keterikatan berlebihan pada perkara duniawi, ketakutan dan kekeliruan. Jangan biarkan diri anda terganggu oleh kebimbangan ibu bapa dan ikatan keluarga. Elakkan daripada sering berkunjung kepada mereka, supaya mereka tidak merampas ketenangan sel anda dan menyeret anda ke dalam masalah mereka yang biasa. *'Pergilah,'* kata Tuhan, *'biarkan orang mati menguburkan orang mati mereka; tetapi engkau, ikutilah Aku'* (Matius 8:22). Walaupun sel tempat anda tinggal dipenuhi dengan bising, larilah; jangan hiraukannya, supaya anda tidak sesat kerana cintamu kepadanya. Lakukan semua perkara dengan cara ini, dan lakukan segala-galanya, supaya anda dapat mencapai kesunyian, membebaskan diri anda daripada segala-galanya, dan berusaha untuk satu perkara sahaja: bagaimana untuk tetap dalam kehendak Tuhan dan berjaya memerangi kuasa yang tidak kelihatan.

6. Jika anda tidak dapat mengekalkan kesunyian sejati di tanah air anda sendiri, azamkanlah untuk berbuat demikian di tanah asing dan tujukan semua pemikiran anda ke arah tujuan ini. Jadilah seperti saudagar yang bijaksana, mencuba segala-galanya untuk mendapatkan kesunyian sejati bagi diri anda dan menerima apa sahaja yang perlu dan bermanfaat untuk tujuan itu. Malahan, aku katakan kepadamu, cintakanlah kehidupan sebagai pengembara, kerana ia membebaskanmu daripada kesukaran yang tidak dapat dielakkan di negerimu sendiri, dan hanya ia yang membolehkanmu merasai segala rahmat kehidupan yang hening. Elakkanlah tinggal di bandar dan duduklah dengan sabar di padang gurun. *'Kerana,'* kata Santo Daud, *'Aku lari jauh dan menetap di padang gurun'* (Mazmur 54:8). Jika boleh, jangan sama sekali masuk ke dalam bandar: kerana di sana kamu tidak akan melihat apa-apa yang sihat, apa-apa yang berguna, apa-apa yang menyokong kehidupan asketik yang telah kamu pilih. *'Aku telah melihat,'* kata orang suci yang sama sekali lagi, *'kejahatan dan perselisihan di dalam bandar'* (Mazmur 54:10). Maka, carilah tempat-tempat terpencil dan sunyi, dan janganlah takut untuk menetap di sana. Walaupun kamu melihat penampakan syaitan di sana, janganlah gentar dan janganlah melarikan diri dari medan kerja ini, yang merupakan keselamatan kita. Tahanlah tanpa rasa takut, dan kamu akan menyaksikan kebesaran Tuhan (Keluaran 14:13), perantaraan-Nya, perlindungan-Nya, dan setiap kepastian keselamatan yang lain. *'Aku menantikan,'* kata orang yang diberkati itu, *'Tuhan menyelamatkan aku dari keputusan dan dari badai'* (Mazmur 54:9). Jangan biarkan keinginan untuk keluar berseronok mengatasi azam anda (untuk hidup dalam kesunyian). Kerana pengembaraan seperti

itu, yang didorong oleh nafsu, merosakkan akal yang bebas daripada niat jahat (1 Tesalonika 4:12). Banyak godaan timbul daripada perkara ini. Takutlah jatuh ke dalam dosa dan kekal teguh di dalam sel anda.

7. Jika anda mempunyai rakan, elakkan berjumpa mereka terlalu kerap. Berjumpa mereka secara berjarak akan lebih memberi manfaat kepada anda dan mereka. Namun, jika anda merasakan mereka mendatangkan mudarat kepada anda, janganlah menghampiri mereka sama sekali. Anda patut mempunyai rakan yang memberi manfaat kepada anda dan yang menyokong cara hidup anda. Elakkan pertemuan dengan orang yang licik dan tidak benar, dan jangan tinggal bersama individu seperti itu; tolak cadangan jahat mereka: kerana mereka tidak berkhidmat kepada Tuhan mahupun hidup untuk-Nya. Biarlah rakan-rakanmu adalah orang yang penyayang damai, saudara rohani, dan bapa-bapa suci. Kerana Tuhan menamakan orang-orang seperti itu dengan nama ini, sambil berkata: *'Ibuku, dan saudara-saudaraku, dan saudari-saudari perempuanku ialah mereka yang melakukan kehendak Bapa-Ku yang di syurga'* (Matius 12:50, Markus 3:35). Jangan bergaul dengan orang yang gelisah dan cerewet, dan jangan menghadiri jamuan mereka, supaya mereka tidak menjerumuskan kamu ke dalam perangkap mereka dan menjauhkan kamu daripada disiplin dan seni kehidupan yang senyap: kerana mereka sangat berhasrat untuk menggoda. Jangan condongkan telinga kamu kepada kata-kata mereka, dan jangan terima rancangan hati mereka. Kerana mereka benar-benar berbahaya. Biarlah jiwamu bersemayam bersama orang-orang yang setia di bumi, dan biarlah hatimu pilu bersimpati dengan tangisan mereka, meneladani contoh Daud, yang berkata: *'Mataku tertuju kepada orang-orang setia di bumi supaya mereka diam bersama-sama Aku'* (Mazmur 100:6). Jika seseorang yang berjalan di jalan kasih Tuhan datang kepada anda dan menjemput anda untuk berkongsi hidangan, dan anda ingin pergi, pergilah; tetapi kembali dengan segera ke sel anda. Jika boleh, jangan pernah menghabiskan malam di luar sel anda, supaya rahmat kesunyian sentiasa kekal bersama anda dan anda dapat melaksanakan tugas-tugas sel yang telah anda tetapkan tanpa halangan.

8. Jangan memuaskan keinginanmu terhadap makanan mewah, dan jangan sesat oleh godaan keseronokan mewah: sebab, seperti yang dikatakan Rasul, *'dia yang hidup dalam kemewahan sudah mati'* (1 Tim. 5:6). Jangan penuhi perutmu dengan makanan dari meja orang lain, supaya kamu tidak menjadi ketagih dan membentuk tabiat makan di luar dengan kerap. Kerana ada yang berkata: *'Jangan tergoda oleh kepuasan perut'* (Amsal 24:15). Jika anda mendapati diri anda sering dipanggil keluar dari sel anda, tolaklah, kerana menghabiskan banyak masa di luar sel adalah berbahaya. Ia meragut anugerah anda, mengaburkan pemikiran anda, dan melemahkan keinginan anda yang mendalam (untuk berdiam diri bersama Tuhan). Perhatikan anggur: jika ia disimpan tanpa diganggu di satu tempat untuk jangka masa yang sangat lama, ia akan menetap dengan baik, menjadi jernih dan harum; tetapi jika ia dipindahkan dari satu tempat ke tempat lain, ia akan menjadi keruh, kelam dan tidak enak rasanya kerana endapan dan yis yang telah naik ke permukaan. Bandingkan diri anda dengannya, dan usahakanlah untuk menjadi seperti ia pada awalnya: putus hubungan dengan ramai orang, supaya fikiran anda tidak terganggu oleh pelbagai pemikiran, dan ketenteraman kesunyian anda tidak diganggu. Melakukan kerja tangan dan mencurahkan diri anda kepadanya, jika boleh, siang dan malam, supaya bukan sahaja anda tidak menjadi beban kepada sesiapa pun, malah anda juga dapat membantu orang lain, seperti yang diperintahkan oleh St. Paul the Apostle (2 Thess. 3:12, Eph. 4:28). Dengan cara ini anda akan mengatasi iblis keputusan dan memutuskan semua godaan musuh yang lain. Kerana semangat keputusan biasanya menyerang orang yang malas, yang tentangnya Orang Arif berkata bahawa dia *'suka bermalas-malasan'* (Amsal 13:4). Anda tidak dapat mengelakkan dosa dalam memberi dan menerima. Oleh itu, sama ada anda menjual atau membeli, terimalah kerugian kecil berbanding nilai sebenar, supaya, semasa mencari nilai sebenar, anda tidak sesat oleh tipu muslihat orang tamak dan terjatuh ke dalam perbuatan yang membahayakan jiwa – ketamakan, sumpah palsu, mungkir janji, dan dengan itu tidak menghina atau memalukan maruah terhormat panggilan kita. Dengan mengambil kira perkara ini, berhati-hatilah dalam memberi dan menerima⁶³. Namun, jika anda ingin memilih jalan yang lebih baik – dan ini mungkin bagi anda – serahkan penjagaan diri anda kepada orang lain, seorang yang setia, supaya, setelah menjadi tenang (bebas daripada kerisauan yang mengganggu, dalam kedamaian diri), anda kemudiannya dapat menjalani kehidupan yang baik dan penuh kegembiraan, dipenuhi dengan harapan.

9. Peraturan kesunyian mewajibkan anda melakukan perbuatan yang mendatangkan kebaikan sedemikian. Kini, saya akan menerangkan perkara-perkara lain yang juga mesti dipatuhi di dalamnya. Maka, dengarlah aku dan amalkanlah apa yang aku perintahkan. Duduk di dalam selmu, kenanglah hari kematianmu;

⁶³ 'Memberi dan menerima' adalah frasa yang menyatakan semua urusan duniawi dan semua hubungan dengan orang lain. Dalam memberi dan menerima terletak perkara yang sama seperti dalam urusan dan transaksi anda dengan orang lain.

bayangkan kelemahan tubuh pada waktu itu; gambarkan keadaan yang amat teruk (yang akan dialami oleh jiwa); dan terharulah olehnya. Dengan cara ini, anda akan menguatkan dalam diri anda rasa jijik terhadap kesia-siaan yang mengganggu dunia, menyemarakkan kecintaan terhadap nasib rendah yang telah anda pilih untuk diri anda, dan bersemangat untuk kekal teguh dan tidak goyah dalam kesunyian anda. Ingat juga keadaan jiwa-jiwa di neraka sekarang. Fikirkan bagaimana keadaannya bagi mereka di sana—dalam kesunyian yang pahit, dalam desahan yang menyeksakan, dalam ketakutan dan kelumpuhan menantikan (Penghakiman Terakhir)—bagaimana derita mental mereka yang tiada henti, dan bagaimana tangisan mereka yang tiada berkesudahan. Ingat juga akan Hari Kebangkitan dan berdiri di hadapan Tuhan. Bayangkan penghakiman yang dahsyat dan menakutkan itu; ingatkan apa yang menanti para pendosa di sana – aib di hadapan wajah Tuhan dan Kristus-Nya, di hadapan para Malaikat, malaikat-malaikat utama, kuasa-kuasa, dan di hadapan semua manusia; bayangkan juga segala azab – api abadi, cacing yang tidak pernah tidur, Tartarus, kegelapan; dan di atas semua ini, menggertakkan gigi, ketakutan dan penderitaan yang menyeksakan. Ingat juga akan rahmat yang disediakan untuk orang benar: persaudaraan yang teguh dengan Tuhan Bapa dan Kristus-Nya, dengan Malaikat, Jibril, malaikat-malaikat tinggi, kuasa-kuasa, dan seluruh bala tentera orang-orang kudus; kerajaan dengan segala harta karunnya, kegembiraan dan kesukaan. Simpan kedua-duanya dalam ingatan. Dan untuk nasib orang berdosa, rintih dan menangislah; berpakaianlah dengan pakaian ratapan, seolah-olah kamu bimbang kamu sendiri akan terhitung di antara mereka; tetapi untuk rahmat yang disediakan bagi orang-orang yang benar, bergembiralah, bersukacitalah dan bersukalah. Berusahalah agar kamu layak menerima rahmat ini dan terhindar daripada azab itu. Maka, pastikan anda tidak pernah melupakan perkara ini, sama ada anda berada di sel anda atau di tempat lain; jangan biarkan ingatan tentang perkara ini lenyap dari fikiran anda, supaya, sekurang-kurangnya melalui perkara ini, anda dapat mengelakkan pemikiran yang tidak suci dan membahayakan.

10. Berpuasa lah setakat kemampuanmu di hadapan Tuhan. Ia akan membersihkan dosa dan kesalahanmu, menjadikan jiwamu mulia dan terhormat, memurnikan akalmu, menghalau syaitan, dan mendekatkanmu kepada Tuhan. Setelah makan sekali sehari, janganlah berhasrat untuk makan kali kedua, supaya anda tidak menjadi terlalu bergantung dan mengganggu ketenangan fikiran anda. Dengan cara ini, anda akan sentiasa mempunyai sesuatu untuk diwakafkan kepada amal kebajikan, dan nafsu jasmani anda akan dibinasakan. Tetapi jika para saudara hadir, dan anda perlu makan untuk kali kedua atau ketiga, jangan berkerut muka atau berputus asa, sebaliknya bersukacitalah kerana anda telah dapat memenuhi keperluan saudara-saudara. Kerana apabila anda makan untuk kali kedua atau ketiga, bersyukurlah kepada Tuhan kerana anda telah memenuhi hukum kasih, dan bahawa, sebagai hasilnya, anda akan mempunyai Tuhan sendiri sebagai Pengawal hidup anda. Mungkin pada masa-masa tertentu penyakit menyerang, dan kelemahan fizikal memerlukan anda makan dua, tiga, atau bahkan beberapa kali; janganlah resah dengan pemikiran sedemikian. Kerana tidak perlu untuk mengekalkan amalan asketik dalam hidup kita dengan ketat walaupun semasa sakit, tetapi dalam beberapa kes perlu membuat kelonggaran, supaya anda dapat memulihkan kesihatan secepat mungkin dan menyambung semula kerja asketik yang sama. Mengenai makanan yang harus dijauhkan, Firman Tuhan tidak melarang satu pun; malah, Ia telah menyatakan: *'Aku telah memberikan kepadamu segala-galanya, seperti tumbuh-tumbuhan hijau di padang. Makanlah, dan janganlah ragu'* (Kej. 9:3; 1 Kor. 10:25, 27). Dan sekali lagi: *'Bukan apa yang masuk ke dalam mulut yang menajiskan seseorang'* (Matt. 15:11). Oleh itu, menahan diri daripada makanan tertentu hendaklah sentiasa menjadi perkara atas kehendak bebas kita sendiri dan satu tindakan sukarela jiwa.

11. Tabahkan hati dengan tidur di atas tanah lapang, berjaga-jaga dan segala kesusahan lain dengan rela hati, sambil menantikan kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kamu bersama semua orang kudus. *'Sebab penderitaan masa sekarang ini tidaklah layak dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan dalam diri kita,'* kata Rasul (Rm. 8:18). Apabila kamu mula berputus asa, berdoalah seperti yang tertulis (Yakobus 5:13), tetapi berdoalah dengan rasa takut dan gentar, dengan hati yang sedih, dengan waras dan waspada. Seharusnya seseorang berdoa dengan cara ini, terutamanya demi musuh-musuh kita yang ghaib, jahat dan licik, yang sentiasa berusaha menghalang kita dalam usaha ini. Apabila mereka melihat kita berdoa, mereka juga segera mendekat dan menanamkan dalam fikiran kita perkara-perkara yang tidak patut kita ingat atau pikirkan semasa berdoa, agar mereka dapat menawan fikiran kita dan menjadikan permohonan serta doa kita semasa ibadat itu sia-sia, kosong dan tidak berguna. Kerana doa, permohonan dan rayuan adalah sia-sia dan tidak berguna apabila, seperti yang telah disebutkan, ia tidak dipanjatkan dengan rasa takut dan gentar, mahupun dengan kewaspadaan dan ketelitian. Jika, apabila mendekati seorang raja atau sesiapa sahaja, setiap

orang mengemukakan permohonan mereka dengan rasa takut dan gentar serta dengan penuh perhatian, bukankah kita semua lebih-lebih lagi harus berdiri di hadapan Tuhan, Tuhan atas segala-galanya, dan Kristus, Raja segala raja dan Tuhan segala tuhan, dengan cara yang sama, dan mengemukakan doa dan permohonan kita kepada-Nya dengan cara yang sama? Kepada Tuhan kami, semoga kemuliaan kekal selama-lamanya. Amin.

4. 33 Bab Evagrius Sang Rahib tentang Analogi atau Perumpamaan

1. Jaundice adalah keadaan jiwa yang berbahaya, di mana ia memandang Tuhan dan semua ciptaan secara salah.

2. Menarik diri ke dalam diri sendiri adalah satu keburukan sifat rasional, yang menjadikannya keras terhadap kebajikan dan pengetahuan tentang Tuhan.

3. Gangren adalah keradangan dan kegelisahan kemarahan, yang menimpa bahagian rasional jiwa.

4. Kebutaannya ialah kejahilan akal, yang tidak berusaha sama ada ke arah kebajikan aktif atau pengetahuan tentang realiti.

5. Kelumpuhan ialah ketidakmampuan bergerak, atau kelesuan, jiwa rasional berhubung dengan kebajikan aktif.

6. Pelepasan ialah kelonggaran jiwa rasional yang disebabkan oleh pengabaian, di mana ia secara kebiasaan menolak kata-kata pengajaran rohani.

7. Kebas ialah kelumpuhan jiwa rasional, di mana ia menolak kebajikan yang menjadikan Kristus hadir dalam diri kita.

8. Kusta ialah ketidakpercayaan jiwa rasional, di mana ia tidak sampai kepada iman, walaupun seolah-olah merasai kebenaran kata-kata itu.

9. Pengsan ialah kecenderungan jiwa rasional untuk kembali kepada kejahatan setelah membuat kemajuan dalam kebajikan dan pengetahuan tentang Tuhan.

10. Gegaran adalah keadaan jahat jiwa rasional, di mana ia berpegang pada kebajikan bukan semata-mata demi kebaikan itu sendiri.

11. Hidung berair ialah kehilangan kebajikan yang membolehkan wangian Kristus dihidu.

12. Ketulian ialah pengerasan jiwa rasional, yang menjauhkan diri daripada pengajaran rohani.

13. Katarak adalah kejatuhan daripada keadaan kontemplasi rohani, atau penerimaan pandangan palsu tentang kewujudan.

14. Gagap adalah suatu penderitaan jiwa rasional, di mana, sesat oleh kejadian-kejadian kebetulan, ia tidak dapat bersyukur kepada Tuhan dalam segala hal.

15. Ketulian ialah ketidakmampuan jiwa rasional untuk mengamalkan kebajikan sejati.

16. Hidrops ialah sesat tidak rasional jiwa daripada jalan yang benar, apabila kebajikan dibungkam, dan kejahatan serta kejahilan berkuasa di dalamnya.

17. Semut adalah makhluk yang rajin, menyediakan makanan untuk masa depan semasa di dunia ini.

18. Hirogrills (sejenis babi) adalah orang pagan najis yang telah menerima perintah Kristus Juruselamat kita.

19. Belatung adalah jiwa yang bijak yang tidak disentuh oleh kematian dan yang memakan biji-bijian (mungkin: tidak takut mati, mereka menikmati rahmat duniawi).

20. Askalavotis (sejenis cicak yang berlari bebas di sepanjang dinding dan siling) adalah pemikiran praktikal yang, bergantung kepada kebajikan, terbang di tengah-tengah pengetahuan tentang kuasa-kuasa syurga.

21. Skimen daripada singa (anak singa) ialah seorang yang tidak terikat oleh nafsu yang telah menewaskan binatang (nafsu) yang bersemayam dalam dirinya.

22. Kochet ialah seorang lelaki rohani, dipenuhi dengan pengetahuan, yang memberitahu roh-roh lain tentang hari yang datang daripada matahari yang bijaksana.

23. Rusa jantan ialah seorang lelaki yang aktif yang mentadbir pemikirannya yang tidak teratur dengan betul.

24. Cacing penghisap adalah kuasa tidak suci yang menghisap darah kebenaran daripada jiwa rasional.

25. Neraka ialah kegelapan kejahilan yang menyelubungi makhluk rasional setelah ia kehilangan penglihatan Tuhan.

26. Isteri adalah kebodohan, yang menenggelamkan jiwa rasional ke dalam kekotoran.

27. Bumi adalah sebuah negara jahat, terdiri daripada kejahatan dan ketidakpatuhan.
28. Api ialah kejahatan yang memusnahkan kebajikan ilahi dalam makhluk rasional.
29. Air ialah pengetahuan palsu, yang memadamkan pengetahuan benar.
30. Mata yang mengejek adalah kuasa najis yang mengejek pengetahuan Tuhan dan menghina kebijaksanaan Tuhan dalam segala yang wujud.
31. Burung gagak adalah kuasa suci yang memusnahkan kejahatan.
32. Jurang ialah jiwa rasional yang porak-poranda akibat kejahilan dan kejahatan.
33. Anak-anak helang adalah kuasa suci yang dipercayakan untuk membinasakan makhluk halus yang tidak suci.

5. Sabda-sabdanya tentang kehidupan rohani, mengikut susunan abjad

1. Tidak patut bagi seseorang yang mencari kehormatan untuk melakukan kerja yang membawanya kehormatan.
2. Mahukah kamu mengenali Tuhan? Kenali dirimu dahulu.
3. Sahabat sejati ialah orang yang segera berkongsi berita tentang peristiwa yang menggembirakan.
4. Adalah sama sekali tidak serasi untuk memandang tinggi diri sendiri sambil melakukan perbuatan hina.
5. Dalam setiap hal, kesombongan menghalang pengetahuan diri.
6. Iblis kehidupan yang bodoh ialah Hegemon (pemimpin).
7. Keagungan jiwa terserlah dalam budi pekertinya yang baik.
8. Orang yang takut kepada Tuhan ialah seseorang yang tidak bercanggah dengan dirinya sendiri (yang hidup selaras dengan tuntutan sifat rasional).
9. Kuil Tuhan ialah seorang yang tidak bersalah.
10. Bentuk ketamakan yang paling teruk ialah kehidupan yang tidak bermoral.
11. Katakan apa yang patut dikatakan dan bila ia patut dikatakan. Dan kamu tidak akan mendengar apa yang tidak patut dikatakan.
12. Kekayaan terbaik ialah sahabat setia.
13. Penyakit jiwa ialah sikap sia-sia.
14. Orang asing dan orang miskin adalah kolirium Tuhan (Wahyu 3:18). *'Lumurkan matamu dengan kolirium, supaya engkau dapat melihat.'* Kolirium ialah rahmat terhadap mereka yang memerlukan.
15. Barangsiapa menyambut mereka, tidak lama kemudian akan melihat dengan jelas.
16. Adalah baik berbuat baik kepada semua, tetapi terutamanya kepada mereka yang tidak dapat membalas.
17. Seorang penceramah yang jujur adalah segelas air sejuk.
18. Kesucian dan kelembutan jiwa adalah seperti kerub.
19. Martabat di usia tua adalah bukti kesungguhan sebelum usia tua.
20. Kebijaksanaan pada masa muda adalah jaminan kehormatan pada masa tua.
21. Bilik atas jiwa adalah renungan sejati.
22. Jika kamu mencintai apa yang tidak sepatutnya, kamu tidak akan mencintai apa yang sepatutnya.
23. Adalah lebih baik menerima emas palsu daripada seorang (palsu) sahabat.
24. Jiwa yang suci di hadapan Tuhan ialah Tuhan itu sendiri.
25. Celakalah jiwa yang mementingkan diri sendiri dan membenci semua orang!

6. Pepatah lain oleh pengarang yang sama

1. Permulaan cinta ialah 'ypolefis doxes' – saling menunjukkan penghormatan (atau pendapat baik antara satu sama lain, atau pengiktirafan kebajikan mulia orang lain).
2. Adalah baik menjadi kaya dengan kerendahan hati dan kasih.
3. Fikiran sombong – nafas kebajikan.
4. Jalan menjadi lancar oleh kebajikan.
5. Hakim yang tidak adil mempunyai hati nurani yang tercemar.
6. Memalukan menjadi hamba nafsu daging.
7. Jika anda ingin bebas daripada kesedihan, berusaha untuk menyenangkan Tuhan.
8. Tuhan memelihara mereka yang menjaga diri dengan baik.

9. Hati yang suci adalah tempat perlindungan untuk merenung.
10. Jika anda ingin mengetahui siapa diri anda, jangan lihat apa yang telah anda jadi, tetapi lihat bagaimana anda dicipta pada mulanya.
11. Jiwa yang sombong adalah perigi kering.
12. Jiwa yang sombong adalah sarang perompak; ia tidak dapat menahan suara pengajaran.
13. Kesilapan terbesar seorang lelaki sejati ialah tidak mengetahui Kitab Suci.
14. Jika kamu takut kepada Tuhan, belajarliah melalui air mata.
15. Kerendahan hati jiwa adalah senjata yang tidak dapat dimusnahkan.
16. Orang yang beramal soleh adalah pokok syurga.
17. Yesus Kristus adalah pokok kehidupan. Gunakan Dia dengan betul, dan kamu tidak akan pernah mati.
18. Berikan sedekah kepada yang benar-benar miskin, dan kamu akan merasai Kristus.
19. Mengambil bagian dalam Tubuh Kristus adalah kekuatan sejati.
20. Jika kamu mengasihi Kristus, janganlah lupa memelihara perintah-Nya.
21. Kerana inilah cara seseorang mengenali siapa, selepas Tuhan, yang melakukan kebaikan.
22. Seorang sahabat dalam Tuhan mencurahkan madu dan susu dalam kata-kata kebenaran.
23. Jiwa yang cuai tidak akan mempunyai sahabat seperti itu.
24. Minda yang berahi adalah tiran kejam.
25. Menyembunyikan kebenaran adalah seperti menanam emas dalam tanah
26. Barangsiapa takut kepada Tuhan, melakukan segala-galanya menurut Tuhan.

7. Mengenai Lapan Pemikiran, kepada Anatolius

1. Terdapat lapan pemikiran utama yang menjadi punca segala pemikiran lain. Yang pertama ialah ketamakan makan, diikuti oleh zina; yang ketiga ialah ketamakan harta; yang keempat ialah kesedihan; yang kelima ialah kemarahan; yang keenam ialah keputusan; yang ketujuh ialah kesombongan; yang kelapan ialah kesombongan diri. Sama ada pemikiran ini mengganggu jiwa atau tidak bukan bergantung kepada kita, tetapi sama ada ia kekal dalam diri kita untuk jangka masa yang lama atau tidak, sama ada ia mencetuskan nafsu atau tidak – itu bergantung kepada kita.

2. Pemikiran ketamakan makan mendorong biksu itu meninggalkan kehidupan asketisnya secepat mungkin, membayangkan imej penyakit perut, hati atau limpa, hidropis atau penyakit berpanjangan lain, kekurangan bekalan ubat-ubatan dan kekurangan doktor. Pada masa yang sama, ia mengingatkan tentang beberapa saudara yang memang pernah menderita penyakit seperti itu. Kadang-kadang musuh menanamkan dalam diri saudara-saudara yang ditimpa cubaan itu sendiri idea untuk pergi kepada mereka yang berpuasa dan memberitahu apa yang telah berlaku kepada mereka, sambil menambah bahawa ini disebabkan oleh amalan penguasaan diri yang terlalu ketat.

3. Iblis zina membangkitkan nafsu syahwat dan menyerang dengan ganas mereka yang berpuasa, supaya mereka menghentikan puasa mereka, dengan berfikir bahawa ia tidak memberi sebarang manfaat kepada mereka. Dengan mencemarkan jiwa, ia memaksa jiwa melakukan perbuatan sedemikian, dan menjadikannya seolah-olah ia sedang bercakap dan mendengar kata-kata tertentu, seolah-olah perbuatan itu sendiri sedang berlaku di depan matanya.

4. Ketamakan membawa maksud usia lanjut, ketidakmampuan bekerja dengan tangan, kelaparan, penyakit, kesedihan akibat kemiskinan, dan kesukaran terpaksa menerima daripada orang lain apa yang diperlukan untuk keperluan tubuh.

5. Kesedihan kadangkala timbul daripada kehilangan apa yang diinginkan, manakala pada masa lain ia menyertai kemarahan. Apabila ia timbul daripada kehilangan apa yang diinginkan, ia berlaku dengan cara ini: beberapa pemikiran datang ke fikiran terlebih dahulu dan mengingatkan jiwa tentang rumah, orang tersayang dan cara hidupnya sebelum ini. Apabila mereka melihat bahawa dia tidak menentang tetapi mengikutinya, dan fikirannya dibawa oleh keseronokan pemikiran-pemikiran itu, maka, dengan menangkap nya, mereka menenggelamkannya dalam kesedihan—baik kerana objek-objek ini tidak wujud dan kerana, menurut tatanan kehidupan yang ditetapkan, ia tidak mungkin wujud. Dan jiwa malang itu—semakin giat ia menyerahkan diri kepada pemikiran-pemikiran pertama itu, semakin ia terhantam dan hancur oleh yang kedua.

6. Marah adalah nafsu yang paling pantas. Ia segera bertindak dan menyala terhadap orang yang telah menzhalimi, atau yang kelihatan telah menzhalimi. Ia semakin memahitkan jiwa; terutamanya semasa berdoa,

ia merampas akal, memaparkan dengan jelas wajah orang yang telah menyebabkan kesedihan. Kadang-kadang, setelah berakar dalam jiwa dan berubah menjadi permusuhan, ia menyebabkan ketidakseimbangan waktu malam, seksaan fizikal, ketakutan akan kematian, dan serangan oleh reptilia dan binatang berbisa. Keempat-empat fenomena ini, yang timbul daripada pembentukan permusuhan, disertai oleh banyak pemikiran, seperti yang akan ditemui oleh mana-mana pemerhati.

7. Iblis keputusan, yang juga dipanggil 'iblis tengah hari' (Mazmur 90:6), adalah yang paling menyedihkan di antara semua iblis. Ia menyerang sami sekitar jam keempat (yang menurut kiraan kita ialah pukul sepuluh pagi) dan menyiksa jiwanya sehingga jam kelapan (pukul dua petang), dan pada mulanya memaksanya menyedari dengan perasaan tidak senang bahawa matahari bergerak perlahan, atau langsung tidak bergerak, dan hari itu seolah-olah menjadi sepanjang lima puluh jam. Kemudian dia memaksanya menjenguk ke luar tingkap dari semasa ke semasa, atau bahkan keluar dari selnya – untuk melihat matahari, untuk mengetahui berapa lama lagi sehingga pukul sembilan; dan dia tidak gagal menyuruhnya melihat ke sana ke mari untuk memeriksa sama ada ada saudara-saudara yang berada di sekitar. Pada masa yang sama, dia membangkitkan rasa tidak puas hati dalam dirinya terhadap tempat itu dan cara hidup itu sendiri, serta terhadap kerja manualnya, sambil menambah bahawa kasih sayang para saudara telah kering dan tiada siapa untuk menenangkannya. Jika, pada masa itu, sesiapa pun telah menyinggung biarawan itu, syaitan itu juga mengingatkannya tentang perkara itu untuk meningkatkan rasa tidak puas hatinya. Kemudian ia menanamkan dalam dirinya kerinduan kepada tempat lain di mana lebih mudah untuk mendapatkan apa yang diperlukan bagi memenuhi kehendaknya, dengan mengusahakan pekerjaan yang kurang memenatkan tetapi lebih menguntungkan. Kepada ini ia menambah bahawa menyenangkan Tuhan tidak bergantung pada lokasi seseorang; Tuhan boleh disembah di mana sahaja. Ia mengaitkannya dengan kenangan keluarganya dan kepuasan dahulu, sambil meramalkan umur panjang, melukis gambaran kesukaran asketisme, dan menggunakan pelbagai helah supaya biarawan itu akhirnya meninggalkan selnya dan melarikan diri dari jalan asketisme. Satu iblis tidak segera mengikuti yang lain. Tetapi sesiapa yang berjuang dan menang akan, selepas perjuangannya, mengalami suatu keadaan aman tertentu, dan jiwanya akan dipenuhi dengan kegembiraan yang tidak terluahkan.

8. Pemikiran kesia-siaan adalah yang paling halus di antara semuanya. Ia muncul di hadapan mereka yang hidup secara berakhlak dan mula mengumumkan amalan mereka serta mengumpul pujian daripada orang ramai untuk mereka, menggambarkan bagaimana iblis yang diusir menjerit, bagaimana wanita disembuhkan, bagaimana orang ramai berebut untuk menyentuh pakaiannya; akhirnya, ia meramalkan keimaman untuk mereka, membawanya ke pintu mereka yang mencarinya, yang, apabila dia menolak, membawanya pergi terikat menentang kehendaknya – dan dengan itu, setelah membangkitkan harapan sia-sia dalam dirinya, ia pergi, membiarkannya dicuba lagi sama ada oleh iblis kesombongan atau iblis kesedihan, yang segera menanamkan dalam dirinya pemikiran yang bertentangan dengan harapan-harapan itu. Kadang-kadang berlaku bahawa dia menyerahkan lelaki ini—yang sehingga baru-baru ini adalah seorang paderi yang dihormati dan suci—kepada iblis zina.

9. Iblis kesombongan adalah punca kejatuhan jiwa yang paling malang. Dia menanamkan dalam jiwa itu penolakan untuk mengakui Tuhan sebagai Pembantu, sebaliknya mengaitkan kebenaran sendiri kepadanya, dan memandang rendah saudara-saudaranya sebagai jahil, kerana tidak semua orang memikirkannya sama. Kesombongan diikuti oleh kemarahan dan kesedihan, dan kejahatan tertinggi – kerosakan akal dan kegilaan, serta penglihatan banyak iblis di udara.

8. Pemikiran-pemikirannya sendiri, yang berkaitan dengan risalah tentang lapan pemikiran

1. Terdapat lima amalan untuk memperoleh keredhaan Tuhan. Yang pertama ialah doa yang ikhlas; yang kedua, nyanyian mazmur; yang ketiga, pembacaan Kitab Suci; yang keempat, peringatan taubat terhadap dosa-dosa seseorang, kematian dan Penghakiman Terakhir; dan yang kelima, kerja tangan.

2. Jika kamu ingin beribadat kepada Tuhan dalam daging, seperti makhluk-makhluk ghaib, usahakanlah tanpa henti untuk menyimpan doa dalam hatimu. Kerana dengan cara ini, jiwamu akan, sebelum kematian pun, mendekat kepada sifat para Malaikat.

3. Sebagaimana tubuh kita, apabila jiwa telah berpisah, menjadi mati dan busuk baunya, begitu jugalah jiwa yang tiada doa di dalamnya adalah mati dan busuk baunya. Tetapi bahawa ketiadaan doa harus dianggap lebih pahit daripada kematian apa pun diajarkan dengan jelas kepada kita oleh Nabi Daniel, yang lebih rela

mati daripada menafikan dirinya daripada berdoa pada setiap saat. Seseorang harus mengingati Tuhan lebih kerap daripada bernafas.

4. Sertailah setiap hembusan nafas dengan panggilan nama Yesus yang khusyuk dan renungan yang rendah hati tentang kematian. Kedua-dua amalan ini membawa manfaat yang besar kepada jiwa.

5. Adakah anda ingin dikenali oleh Tuhan? Pastikan anda dikenali sesedikit mungkin oleh orang lain. Jika anda sentiasa mengingati bahawa Tuhan adalah saksi segala yang anda lakukan, dalam jiwa dan raga, maka anda tidak akan berdosa dalam apa jua perkara dan akan mempunyai Tuhan sebagai teman anda.

6. Tiada apa yang menjadikan seseorang lebih menyerupai Tuhan selain melakukan amal baik untuk orang lain. Namun, ketika melakukan perbuatan baik, seseorang mesti berhati-hati agar tidak menjadikannya alat untuk mempromosikan diri sendiri.

7. Pada akhirnya, apa yang akan menjadikan anda layak di sisi Tuhan ialah jika anda tidak melakukan apa-apa yang tidak layak bagi-Nya.

8. Anda akan memuliakan Tuhan dengan paling mulia apabila, melalui kebajikan anda, anda mencetak citra-Nya ke dalam jiwa anda.

9. Manusia menjadi lebih baik apabila mereka mendekatkan diri kepada Tuhan.

10. Seorang yang bijaksana yang memuliakan dan menyembah Tuhan dikenali oleh-Nya. Oleh itu, mereka tidak sedikit pun gusar jika mereka kekal tidak dikenali oleh semua orang. Tugas kebijaksanaan terletak pada membangkitkan bahagian jiwa tempat marah bersemayam untuk menggerakkan perjuangan dalaman. Tugas hikmah terletak pada membangkitkan akal untuk sentiasa berjaga-jaga dengan penuh perhatian. Tugas kebenaran ialah mengarahkan bahagian di mana keinginan bersemayam semata-mata ke arah kebajikan, dan ke arah Tuhan. Tugas keberanian, akhirnya, ialah menguasai lima deria dan tidak membenarkan diri dalaman kita—iaitu roh—atau diri luaran kita—iaitu tubuh—dicemari melalui deria-deria tersebut.

11. Jiwa adalah zat hidup, sederhana, dan tidak berjasmani, tidak dapat dilihat oleh mata kasar, serta abadi dan dianugerahkan akal dan pertimbangan. Sebagaimana mata bagi tubuh, begitulah akal bagi jiwa.

12. Daripada semua makhluk rasional di bawah langit, ada yang bertempur, yang lain mempertahankan, dan yang lain pula menyerang. Manusia bertempur, Malaikat-malaikat Allah mempertahankan, dan kekuatan-kekuatan najis menyerang. Tetapi bukan kerana kekurangan pada pihak mereka yang mempertahankan, mahupun kerana kelebihan kekuatan pada pihak mereka yang menyerang, tetapi kerana kecuaiannya mereka yang berjuang, maka pengetahuan tentang perkara-perkara ketuhanan dan tentang Tuhan Sendiri tidak tertegak dalam diri kita.

13. Kejahatan, secara ketat, bukanlah suatu zat, tetapi suatu kekurangan kebaikan: sama seperti kegelapan tidak lebih daripada ketiadaan cahaya.

14. Kesederhanaan tidaklah sangat berhati-hati atau jauh pandang, dan mereka yang bebas serta selamat daripada kejahatan tidak mengesyaki kehadirannya.

15. Sesungguhnya, buas nafsu itu tidak masuk akal, dan tiada apa-apa yang boleh difikirkan untuk memujuk orang yang hidup mewah agar sedar.

16. Jiwa yang suci dan diberkati amat tajam persepsinya; mereka segera mengenali syaitan dan menghalau-nya, walaupun dia sebenarnya sangat licik dan amat jahat dalam serangannya.

17. Tiada yang lebih menyenangkan Tuhan selain penafian diri secara jasmani.

18. Salah seorang Bapa-bapa Kudus berkata bahawa sesiapa yang tidak mampu menjalani kehidupan biara yang keras dan sukar boleh mencapai keselamatan melalui cara lain. Jika mereka beriman kepada para biarawan, menenangkan hati mereka dan memenuhi keperluan mereka, maka ini, antara lain, akan menjadi salah satu amalan terpenting yang membawa kepada keselamatan.

19. Luangkan malam dalam kerja yang disertai doa, dan jiwamu akan segera mendapat ketenangan.

20. Melibatkan diri dalam membaca dengan semangat yang tenang, supaya fikiran anda sentiasa tertarik kepada merenungkan karya-karya ajaib Tuhan, seolah-olah diangkat oleh tangan yang terulur ke arahnya.

21. Tidur pada waktu siang adalah tanda penyakit badan, atau keputusan jiwa, atau kelalaiannya, atau ketidakpengetahuannya.

22. Setiap jiwa, melalui rahmat Roh Kudus dan melalui usaha serta ketekunan dirinya sendiri, dapat menghimpunkan dan menggabungkan dalam dirinya kualiti-kualiti berikut: ucapan dengan kebijaksanaan (mungkin kefasihan yang digabungkan dengan pembudayaan intelektual), tindakan dengan renungan, kebajikan dengan ilmu, iman dengan pengetahuan yang bebas daripada segala kelupaan; dan dengan cara

sedemikian rupa sehingga tiada satu pun daripada kualiti-kualiti ini yang lebih besar atau lebih kecil daripada yang lain. Kerana ketika itu ia bersatu dengan Tuhan yang benar dan baik, dan hanya dengan-Nya sahaja.

23. Terdapat lapan pemikiran yang menjadi punca setiap dosa: bagi mereka yang menjalani kehidupan bersendirian – pemikiran keputusan, kesia-siaan, kesombongan, ketamakan dan kesedihan; dan bagi mereka yang hidup di bawah kuasa orang lain (dalam komuniti biara) – keserakahkan, kemarahan dan zina.

9. Arahan kepada saudara-saudari yang tinggal di komuniti biara dan hospis

1. Para pewaris Tuhan, perhatikan firman Tuhan! Rakan pewaris Kristus, patuhi perintah Kristus!
2. Iman adalah permulaan kasih, manakala kesudahan kasih ialah pengetahuan tentang Tuhan.
3. Takut akan Tuhan memelihara jiwa, manakala kesederhanaan menguatkannya.
4. Kesabaran seseorang melahirkan harapan, dan harapan yang baik akan memuliakannya.
5. Barangsiapa menundukkan dagingnya dengan ketat akan mencapai ketenangan hati; barangsiapa memuaskan hawa nafsunya akan menderita kerana itu.
6. Roh zina berdiam dalam tubuh yang tidak berdisiplin, manakala roh kesopanan murni berdiam dalam jiwa orang yang suci.
7. Kesunyian dengan kasih membersihkan hati, manakala menjauhkan diri daripada orang lain dalam kemarahan mengganggu.
8. Adalah lebih baik berada di kalangan seribu orang dengan kasih daripada bersembunyi sendirian di gua dengan kebencian.
9. Barangsiapa menyimpan dendam dalam jiwanya adalah seperti orang yang menyembunyikan api di antara sekam.
10. Jangan memberi tubuhmu makanan yang berlebihan, maka kamu tidak akan melihat mimpi buruk dalam tidurmu; kerana seperti air memadamkan api, begitu juga kelaparan memadamkan mimpi buruk.
11. Orang yang cepat marah itu pengecut, tetapi orang yang lembut tidak mengenal ketakutan.
12. Angin kencang menghalau awan, dan dendam menghalau perasaan baik dari jiwa.
13. Barangsiapa berdoa untuk musuhnya, dia tidak akan mengingati kejahatan, dan barangsiapa menjaga lidahnya, dia tidak akan menghina jirannya.
14. Jika saudaramu menyinggungmu, ajaklah dia ke rumahmu; jangan enggan mendekatnya; bagikanlah roti dengan dia; dan dengan melakukan ini, engkau akan menyelamatkan jiwamu (dari pemberontakan), dan engkau tidak akan mempunyai halangan semasa berdoa.
15. Orang kaya tidak akan memperoleh hikmat, dan unta tidak dapat melalui lubang jarum, tetapi bagi Tuhan tiada yang mustahil.
16. Barangsiapa mencintai wang tidak akan melihat hikmat, dan barangsiapa mengumpulkannya akan terperangkap dalam kejahilan.
17. Tuhan diam dalam kemah orang yang rendah hati, manakala di rumah orang sombong, kutukan akan bertambah.
18. Barangsiapa melanggar hukum Tuhan mencemarkan-Nya; tetapi barangsiapa memeliharanya memuliakan Penciptanya.
19. Jiwa orang benar dibawa oleh malaikat, manakala jiwa orang jahat dicekup oleh syaitan.
20. Di mana dosa masuk, di situ juga masuk kejahilan; tetapi hati orang benar dipenuhi dengan pengetahuan.
21. Lebih baik miskin tetapi berilmu daripada kaya tetapi jahil.
22. Hiasan kepala yang paling agung ialah mahkota; hiasan hati yang paling agung ialah pengetahuan tentang Tuhan.
23. Barangsiapa menunjukkan belas kasihan kepada orang miskin, ia mencabut kemarahan, dan barangsiapa memberi makan kepada mereka akan dipenuhi dengan berkat.
24. Kebijaksanaan diam dalam hati yang lembut, manakala tempat kediaman ketenangan ialah jiwa yang berakhlak.
25. Barangsiapa yang sering berdoa akan terhindar daripada godaan, manakala hati yang cuai akan dipenuhi dengan pelbagai pemikiran.
26. Jangan berseronok dengan arak, supaya dagingmu tidak menggoda dirimu.
27. Jangan memuaskan hawa nafsumu secara berlebihan, dan fikiran jahat akan berkurang dalam dirimu.

28. Jangan katakan: 'Hari ini adalah perayaan (Paskah), aku akan minum arak', atau 'Esok adalah Pentakosta, kita akan makan daging'. Bagi para biarawan, tiada perayaan untuk mengenyangkan perut.
29. Paskah Kristus ialah peralihan daripada dosa (ke kebajikan dan taubat), manakala Pentakosta ialah kebangkitan jiwa.
30. Perayaan Tuhan ialah melupakan kejahatan; tetapi barangsiapa mengingati kejahatan akan dikuasai oleh tangisan.
31. Perayaan Tuhan ialah pengetahuan yang benar; tetapi sesiapa yang memberi perhatian kepada dusta dan delusi akan mati dalam kesengsaraan.
32. Lebih baik berpuasa dengan hati yang suci daripada kenyang sedangkan jiwa tidak suci.
33. Barangsiapa yang membasmi pemikiran jahat dari hatinya adalah seperti orang yang menghentam bayi-bayi ke atas batu.
34. Seorang sami yang mencintai tidur akan jatuh ke dalam segala jenis kejahatan, tetapi yang mencintai berjaga-jaga akan terbang tinggi seperti burung.
35. Semasa berjaga-jaga, jangan menyerah kepada omongan sia-sia, dan jangan menolak kata-kata rohani, kerana Tuhan memerhati hatimu dan tidak akan membebaskanmu daripada dosamu.
36. Tidur yang lama membawa godaan, tetapi berjaga-jaga menghalau mereka.
37. Tidur yang berlebihan mengeraskan hati, manakala berjaga-jaga menajamkan fikiran.
38. Sebagaimana api mencairkan lilin, demikianlah jaga malam yang baik mencairkan pemikiran jahat.
39. Namun lebih baik tidur daripada menghabiskan masa dengan percakapan sia-sia.
40. Mimpi malaikat menggembirakan hati, manakala mimpi syaitan mengganggu.
41. Taubat dan kerendahan hati memulihkan jiwa, manakala sedekah dan kelembutan menguatkannya.
42. Sentiasa ingatlah Bapa Surgawi kamu, dan jangan sekali-kali melupakan Penghakiman Terakhir, maka jiwamu tidak akan jatuh ke dalam dosa.
43. Jika semangat keputusan menyerangmu, jangan tinggalkan selmu, dan jangan berpaling (atau, dengan kata lain, jangan pergi) dalam masa kesedihan: sebab seperti perak dipurifikasi dengan digosok, begitu juga hatimu akan bersinar jika kamu teguh dan tidak goyah.
44. Roh keputusan menghapuskan air mata, manakala roh kesedihan menahan doa.
45. Sama seperti anda tidak akan menyimpan tebuhan dalam dada anda, begitu juga jangan menampung pemikiran jahat dalam hati anda.
46. Sebagaimana emas dan perak diuji dengan api, begitu juga hati sami diuji dengan godaan.
47. Barangsiapa tidak memperoleh kemuliaan yang dicarinya menjadi sedih, manakala barangsiapa memperolehnya menjadi sombong.
48. Jangan biarkan kesombongan memasuki hatimu, dan jangan katakan di hadapan Tuhan: 'Aku mampu melakukan ini sendiri'—biar Tuhan meninggalkan jiwamu dan iblis-iblis jahat menaklukkannya. Kemudian musuh-musuhmu dari udara akan menewaskanmu, dan kengerian malam akan mencengkamu.
49. Jiwa yang suci adalah bekas pilihan; manakala yang tidak suci akan dipenuhi kesedihan.
50. Seorang anak tidak boleh dilepaskan daripada susu, begitu juga jiwa tidak dapat bersukacita tanpa ketiadaan nafsu.
51. Pengejaan mendahului cinta, manakala pengetahuan didahului oleh cinta.
52. Takut kepada Tuhan menimbulkan hikmat, manakala iman kepada Kristus menganugerahkan takut kepada Tuhan.
53. Anak panah berapi membakar jiwa, tetapi orang yang beramal kebajikan memadamkannya.
54. Dengarlah, biarawan, akan kata-kata bapamu, dan janganlah menjadikan pengajarannya sia-sia. Dengan cara ini kamu akan terhindar daripada pemikiran jahat, dan iblis-iblis jahat tidak akan menguasai kamu.
55. Pengurus yang buruk (di biara) menggoncangkan jiwa saudara-saudara, dan sesiapa yang membazirkan harta biara melakukan perbuatan menghina kesucian.
56. Barangsiapa mengumpat saudaranya akan binasa, dan barangsiapa memandang hina orang miskin tidak akan melihat cahaya.
57. Jangan katakan: 'Hari ini aku akan tinggal, tetapi esok aku akan pergi (dari biara)', kerana kamu tidak merancang dengan hikmat.
58. Seorang sami yang mengembara mereka-reka kebohongan, dan (setelah kembali) dia menipu tuannya.

- 59.** Barang siapa yang berpakaian mewah dan mengenyangkan perutnya menyimpan fikiran yang memalukan dan tidak akan memasuki pergaulan orang-orang suci.
- 60.** Apabila kamu memasuki kampung, jangan menghampiri wanita atau berbual dengan mereka: jika tidak, seperti ikan yang menelan mata kail, jiwamu akan tertarik kepada mereka.
- 61.** Biarawan yang mulia hati akan mencapai ketenangan; tetapi dia yang menyedihkan saudara-saudaranya akan dibenci.
- 62.** Tuhan mengasihi biarawan yang lembut, tetapi menjauhkan yang suka bertengkar daripada-Nya.
- 63.** Jika seorang saudara bersedih, hiburkanlah dia; dan jika dia berduka, turut berdukalah bersamanya: dengan berbuat demikian, kamu akan menggembirakan hatinya dan mengumpulkan bagi dirimu harta yang besar di syurga.
- 64.** Jangan hiraukan kata-kata yang diucapkan menentang tua anda, dan jangan pula membangkitkan semangat sesiapa yang tidak menghormatinya terhadapnya, supaya Tuhan tidak murka atas perbuatan anda dan tidak membuang anda dari kitab kehidupan.
- 65.** Seorang sami yang malas akan menanggung banyak mudarat, dan jika dia terus dalam keadaannya, dia akan menanggalkan jubah kebiaraannya juga.
- 66.** Biarawan yang suka mengumpat menimbulkan perselisihan di kalangan saudara, manakala yang setia membawa keamanan.
- 67.** Barangsiapa bergantung kepada kekuatannya sendiri akan jatuh, tetapi barangsiapa merendahkan diri akan diangkat.
- 68.** Jangan menyerah kepada kenyang perut, dan kamu tidak akan dikuasai oleh tidur pada waktu malam: dengan cara ini kamu akan segera menjadi suci, dan Roh Tuhan akan turun ke atasmu.
- 69.** Nyanyian mazmur menenangkan kemarahan; dan kemurahan hati menghalau ketakutan.
- 70.** Barangsiapa kerap menghadiri jamuan akan melihat cahayanya pudar, dan kegelapan akan menutupi jiwanya.
- 71.** Makan roti mengikut timbangan dan minum air mengikut sukatan, dan roh zina akan lari daripada kamu.
- 72.** Jangan memasang perangkat bagi saudaramu, dan jangan bersukacita atas kejatuhannya, kerana Tuhan melihat hatimu dan akan menuntut pertanggunganmu atas hal ini pada hari kematianmu.
- 73.** Sesiapa yang menyesatkan orang awam tidak akan lolos tanpa hukuman, dan sesiapa yang menghina mereka telah menghina namanya sendiri.
- 74.** Barangsiapa mencintai keamanan akan merasai madu sarangnya, dan barangsiapa menyebarkannya akan dipenuhi madu.
- 75.** Hormatilah Tuhan dan kamu akan mengenal makhluk yang tiada jasad; layanilah Dia, dan Dia akan memperlihatkan kepadamu hikmat zaman.
- 76.** Daging Kristus terdiri daripada kebajikan aktif: sesiapa yang mengambilnya akan menjadi tidak berahi.
- 77.** Darah Kristus ialah pembezaan perbuatan; sesiapa yang meminumnya akan diterangi olehnya.
- 78.** Dada Tuhan ialah pengetahuan tentang Tuhan: sesiapa yang bersandar padanya akan menjadi ahli teologi.
- 79.** Dia yang dipenuhi dengan pengetahuan dan dia yang berbuat baik telah bertemu antara satu sama lain, dan di tengah-tengah mereka ada Tuhan.
- 80.** Janganlah meninggalkan iman pembaptisanmu, dan janganlah memusnahkan meterai rohani, supaya Tuhan dapat berdiam bersama jiwamu dan melindungi kamu pada hari-hari kejahatan.
- 81.** Perkataan orang sesat adalah pembawa maut; sesiapa yang menerimanya akan memusnahkan jiwanya.
- 82.** Dan sekarang, anakku, dengarlah aku: jangan menghampiri pintu orang yang tidak beriman, dan jangan menjejakkan kaki ke atas perangkat mereka, supaya kamu tidak terjatuh.
- 83.** Palingkan jiwamu daripada pengetahuan palsu: Aku sering bercakap dengan mereka (mereka yang sesat) dan meneliti kata-kata gelap mereka, dan aku mendapati dalam mereka bisa ular tedung. Barangsiapa menerimanya akan binasa, dan barangsiapa mencintainya akan dipenuhi kejahatan.
- 84.** Aku telah memerhati hikmah nenek moyang mereka, namun aku tidak melihat cahaya kebenaran dalam kata-kata mereka.

85. Jalan Ilahi diselubungi kegelapan, dan takdir-Nya di luar jangkauan akal, tetapi orang yang beramal soleh akan mengetahuinya.

10. Perintah-Nya kepada para dara

1. Kasihi Tuhan, dan Dia akan mengasihi kamu; layani Dia, dan Dia akan menerangi hatimu.
2. Hormatilah Ibu kamu (Biarawati Agung) sebagai Ibu Tuhan, dan jangan menghina uban orang yang melahirkamu (secara rohani).
3. Kasihi saudara-saudari kamu sebagai anak-anak ibu kamu, dan jangan sesat dari jalan kedamaian.
4. Biarkan matahari terbit mendapati kitab doa di tanganmu, dan selepas jam kedua, biarkan tanganmu sibuk dengan kerja jarum.
5. Berdoalah tanpa henti dan ingatlah Kristus, yang telah membaharui kamu.
6. Elakkan perhimpunan lelaki, supaya berhala tidak tertinggal dalam jiwamu dan menjadi batu sandungan bagimu semasa doamu.
7. Engkau mempunyai Kristus sebagai Kekasihmu; oleh itu, tolaklah semua lelaki, dan hidupmu tidak akan menjadi bahan celan.
8. Buanglah rasa jengkel dan kemarahan, dan jangan biarkan dendam berakar dalam hatimu.
9. Jangan katakan, 'Hari ini aku akan berpesta, dan esok aku akan berpuasa,' kerana kamu tidak tahu apa yang akan terjadi pada hari esok.
10. Tidak baik makan daging, dan tidak wajar minum wain; kedua-duanya dibenarkan hanya untuk orang yang sakit.
11. Gadis yang gelisah tidak akan diselamatkan, dan yang hidup dalam keseronokan tidak akan melihat Pengantin Lelaki-Nya.
12. Jangan katakan, 'Hamba perempuan itu telah menyedihkanku; aku akan membalasnya,' kerana tiada perhambaan di antara anak-anak perempuan Tuhan.
13. Jangan hiraukan omongan sia-sia, dan lari daripada gosip nenek-nenek tua yang tidak berguna.
14. Jangan memandang kepada jamuan orang mabuk, dan jangan pergi ke majlis perkahwinan duniawi: setiap gadis yang melakukan perkara-perkara ini adalah najis di hadapan Tuhan.
15. Buka mulutmu untuk menyampaikan firman Tuhan, dan kawal dirimu daripada bercakap berlebihan.
16. Rendahkan dirimu di hadapan Tuhan, dan tangan kanan-Nya akan meninggikanmu.
17. Jangan berpaling daripada orang miskin ketika mereka memerlukan, dan minyak dalam lampu anda tidak akan kering (pada saat memerlukan).
18. Lakukan segala perkara demi Tuhan, dan jangan cari kemasyhuran manusia; kerana kemasyhuran manusia bagaikan bunga di padang, tetapi kemasyhuran Tuhan kekal selama-lamanya.
19. Tuhan mengasihi gadis yang lembut, tetapi yang suka bertengkar adalah kekejian bagi-Nya.
20. Dara yang taat akan mendapat kurnia, tetapi yang memberontak amatlah bodoh.
21. Tuhan akan memusnahkan gadis yang suka mengomel, tetapi Dia akan menyelamatkan gadis yang bersyukur daripada maut.
22. Gelak ketawa itu aib, dan tidak malu (pandangan mata) itu cela; mana-mana wanita bodoh akan terjerumus ke dalamnya.
23. Wanita yang berhias dengan pakaian mewah akan kehilangan kesopanan pandangannya.
24. Jangan terlalu mesra dengan lelaki dan wanita awam, supaya hati kamu tidak teralih dan nasihat orang benar tidak menjadi sia-sia.
25. Berdoalah dengan air mata pada waktu malam, supaya tiada siapa yang sedar kamu berdoa, dan kamu akan mendapat rahmat.
26. Jalan-jalan yang menyenangkan dan kunjungan ke rumah orang lain mengganggu keadaan jiwa dan menggoyahkan tekadnya.
27. Gadis yang setia tidak gentar, tetapi yang tidak setia takut bahkan kepada bayangannya sendiri.
28. Dia yang menghina saudara perempuan yang lemah akan terpisah daripada Kristus.
29. Jangan katakan, 'Ini milikku, dan itu milikmu,' kerana dalam Kristus Yesus segala-galanya adalah bersama-sama.
30. Jangan mengintip cara hidup orang lain, dan jangan bersukacita atas kejatuhan saudaramu.

31. Layani gadis-gadis yang memerlukan, dan jangan membanggakan diri kerana kedudukanmu yang tinggi.
32. Dalam Gereja Tuhan, jangan biarkan sepatah kata pun terlepas dari bibirmu, dan jangan memandang rendah sesiapa pun, kerana Tuhan mengetahui hatimu dan memerhatikan segala pikiranmu.
33. Usirlah setiap pemikiran jahat daripada dirimu, dan musuhmu tidak akan mengalahkanmu.
34. Nyanyikanlah dalam hatimu, dan janganlah mengucapkan kata-kata mazmur hanya dengan lidahmu.
35. Sebagaimana api yang marak sukar dipadamkan, begitu juga jiwa gadis yang terluka payah disembuhkan.
36. Jangan serahkan jiwamu kepada pemikiran jahat, supaya ia tidak menajiskan hatimu dan menghalau doa yang suci daripadamu.
37. Kesedihan itu berat dan keputusan sukar ditanggung, tetapi air mata kepada Tuhan lebih kuat daripada keduanya.
38. Kelaparan dan dahaga memadamkan nafsu jahat, manakala kewaspadaan yang benar membersihkan fikiran.
39. Kemarahan dan rasa jengkel menghalau cinta, manakala menyimpan dendam menjejaskan anugerah seseorang.
40. Dia yang secara rahsia memfitnah saudaranya akan kekal di luar bilik pengantin lelaki; dia akan menangis di pintu, tetapi tiada siapa yang akan menghiraukannya.
41. Lampu gadis yang tidak penyayang akan padam, dan dia tidak akan melihat kedatangan Calon Suaminya.
42. Kaca yang jatuh ke atas batu pecah berkecai; begitu juga gadis yang berpegang kepada suami tidak akan tidak bersalah.
43. Lebih baik seorang isteri yang lembut daripada seorang gadis yang mudah marah dan berang.
44. Perempuan yang ketawa dan terbawa oleh kata-kata suaminya adalah seperti orang yang membiarkan musuh-musuhnya memasang tali gelung di lehernya.
45. Seperti mutiara dalam bingkai emas, begitulah dara, dikelilingi kehormatan.
46. Nyanyian syaitan yang diiringi harpa melonggarkan jiwa dan melemahkan keteguhan azamnya; jaga perkara ini melebihi segala-galanya, supaya kamu tidak didapati kurang.
47. Jangan suka mengejek, dan jangan sertai golongan suka mengumpat, kerana Tuhan akan meninggalkan mereka.
48. Jangan menghukum saudari yang gemar makan, dan jangan sombong kerana puasa kamu sendiri; kerana kamu tidak tahu apa yang Tuhan rancangkan untukmu, dan siapakah di antara kamu yang akan berdiri di hadapan-Nya.
49. Dia yang meratapi matanya yang semakin kabur dan dagingnya yang layu tidak akan menemui kegembiraan dalam penafian diri.
50. Puasa adalah beban yang berat dan kesucian sukar dipertahankan, namun tiada yang lebih manis daripada Pengantin Lelaki Surgawi.
51. Aku telah melihat lelaki yang merosakkan dara-dara dengan ajaran mereka dan menjadikan kesucian mereka sia-sia.
52. Tetapi engkau, hai gadis, ikutilah ajaran Gereja Tuhan, dan jangan biarkan sesiapa pun menghalangimu.
53. Tuhan menciptakan langit dan bumi dan menyediakan keperluan mereka; tiada malaikat yang tidak dapat berdosa, dan tiada syaitan yang jahat secara semula jadi: Tuhan menciptakan kedua-duanya dengan kehendak bebas.
54. Sebagaimana manusia terdiri daripada tubuh yang fana dan jiwa yang rasional, demikianlah Tuhan kita benar-benar dilahirkan sebagai manusia yang tidak berdosa, benar-benar makan, dan benar-benar disalib: Dia bukanlah bayangan semata-mata di mata manusia.
55. Akan ada kebangkitan orang mati; dunia ini akan lenyap, dan kita akan menerima tubuh rohani. Orang benar akan mewarisi cahaya, manakala orang jahat akan diam dalam kegelapan.
56. Mata dara itu akan melihat Tuhan, dan telinganya akan mendengar firman-Nya.
57. Kesucian dara menyenangkan Tuhan, dan dara suci itu akan menerima mahkota dari tangan Pengantin Lelaki-Nya.

58. Dia akan dianugerahkan pakaian pengantin, dan dia akan bersukacita bersama para malaikat di syurga.

59. Lampunya akan menyala tanpa henti, dan minyak dalam lampunya tidak akan pernah kering; dia akan menerima kekayaan abadi dan mewarisi Kerajaan Allah.

60. Ingatlah Kristus yang melindungi kamu, dan janganlah melupakan Tritunggal Yang Esa, yang layak disembah.

11. Mengenai Pelbagai Fikiran Jahat, Bab⁶⁴

1. Di antara iblis-iblis yang menentang kehidupan aktif, yang pertama-tama mengambil senjata ialah mereka yang dipercayakan kepada nafsu syahwat atau keinginan melampau untuk makan; mereka yang menanamkan dalam diri kita kecintaan terhadap wang; dan mereka yang menghasut kita untuk mencari kemasyhuran duniawi. Semua yang lain, mengikuti jejak mereka, bergilir-gilir menyerang mereka yang telah mereka lukakan. Kerana seseorang tidak dapat jatuh ke dalam cengkaman zina melainkan dia terlebih dahulu menjadi mangsa k , atau keserakan makan; seseorang tidak dapat dikuasai oleh kemarahan melainkan dia bangkit dan berjuang untuk makanan, atau wang, atau kemasyhuran; dan seseorang tidak akan terlepas daripada syaitan kesedihan melainkan dia telah mengalami kehilangan dalam semua ini; dan seseorang tidak akan terlepas daripada kesombongan, anak sulung syaitan, melainkan dia telah mencabut '*akar segala kejahatan—cinta wang*' (1 Tim. 6:10), kerana, menurut kata-kata Salomo yang bijaksana, '*kemiskinan merendahkan seseorang*' (Amsal 10:4), dan, secara ringkas, seseorang tidak boleh menjadi mangsa mana-mana syaitan melainkan dia terlebih dahulu telah terluka oleh syaitan-syaitan utama ini. Mengapa, maka, syaitan mengemukakan ketiga-tiga pemikiran ini kepada Juruselamat: yang pertama, apabila ia meminta supaya batu-batu dijadikan roti; yang kedua, apabila ia menjanjikan seluruh dunia sekiranya Dia, setelah jatuh, menyembahnya; dan yang ketiga, apabila ia memberi jaminan kepada-Nya bahawa sekiranya Dia menurutinya, Dia akan dimuliakan dengan tidak mengalami kecederaan, setelah melemparkan Diri-Nya dari ketinggian sedemikian rupa (dari bumbung gereja). Tetapi Tuhan, yang melebihi semua ini, menyuruh syaitan pergi, dengan itu mengajar kita bahawa syaitan tidak dapat diusir melainkan kita memandang hina ketiga-tiga pemikiran ini.

2. Semua pemikiran syaitan memperkenalkan bayangan benda-benda deria ke dalam jiwa, dan akal, setelah menerima capnya, memikirkannya berulang kali dalam dirinya sendiri. Oleh itu, melalui subjek pemikiran itu, seseorang dapat mengenali syaitan mana yang telah mendekat kepada kita: contohnya, jika wajah seseorang yang telah mencederakan atau menghina saya muncul dalam pemikiran saya, ini menunjukkan bahawa iblis dendam telah mendekat; jika, sebaliknya, pemikiran tentang wang atau kemasyhuran timbul, seseorang tidak dapat tidak mengenali, melalui subjek tersebut, siapa yang mengganggu kita; dengan cara yang sama, dengan pemikiran lain, seseorang boleh menentukan, melalui subjeknya, siapa yang berdiri di hadapan kita dan menanamkannya. Bagaimanapun, saya tidak mengatakan bahawa semua ingatan tentang perkara-perkara ini datang daripada syaitan, kerana akal itu sendiri, apabila seseorang menggerakkannya, biasanya membangkitkan semula imej tentang apa yang telah berlaku; tetapi hanya ingatan-ingatan yang pada masa yang sama membangkitkan rasa jengkel atau keinginan, yang tidak semula jadi, datang daripada syaitan. Kerana gangguan kuasa-kuasa ini, akal terlibat dalam zina mental dan pertengkaran, dan tidak lagi mampu menahan dalam dirinya pemikiran tentang Tuhan, Pemberi-Nya Hukum, kerana pancaran ini (iaitu renungan yang tidak terganggu tentang Tuhan) muncul dalam akal yang berdaulat dengan syarat pemikiran yang berkisar tentang urusan dunia semasa doa ditindas.

3. Bab 63 tentang kehidupan aktif, ditujukan kepada Anatolius.

4. Mengenai '*penglihatan mimpi*'. Patut disiasat bagaimana iblis, dalam khayalan yang timbul akibat tidur, mencetak dan menghasilkan semula imej dalam minda berdaulat kita. Sesuatu yang serupa biasanya berlaku kepada akal (walaupun ketika sedar) apabila ia melihat dengan mata, atau mendengar dengan telinga, atau merasai sesuatu dari luar melalui deria lain, dan menyimpannya dalam ingatan; dan ingatan, dengan menggerakkan apa yang telah diterimanya melalui badan, membawa imej-imej ini ke dalam akal yang memerintah. Jadi, nampaknya kepada saya bahawa jin (dalam mimpi) memperkenalkan imej ke dalam akal

⁶⁴ Risalah ini dimasukkan dalam karya St. Nilus. Tetapi memandangkan terdapat bab-bab di dalamnya yang identik secara harfiah dengan bab-bab dalam risalah lain oleh Evagrius, adalah munasabah untuk mempercayai bahawa risalah ini, seperti yang lain, telah dimasukkan ke dalam karya St. Nilus secara tersilap. Para penyusun *Dobrotolyubie* jelas mengambilnya daripada koleksi lengkap tulisan Evagrius.

dengan menggerakkan ingatan, kerana organ deria disejukkan oleh tidur pada masa itu. Tetapi persoalan timbul semula: bagaimana mereka menggerakkan ingatan itu? Adakah melalui nafsu? Ya, (jika kita pertimbangkan mimpi yang penuh nafsu), dan ini jelas daripada hakikat bahawa mereka yang suci dan tidak berahi tidak mengalami perkara seperti itu. Tetapi terdapat juga pergerakan ingatan yang mudah (tanpa nafsu), yang timbul daripada diri kita sendiri atau daripada kuasa-kuasa suci, melalui mana (nampaknya) kita berbual dan menjamu selera dengan orang-orang suci. Walau bagaimanapun, perlu diingat bahawa sama seperti jiwa mempersepsikan imej-imej tertentu melalui tubuh, begitu jugalah ingatan membangkitkannya semula tanpa tubuh (iaitu, dengan atau tanpa nafsu). Perkara yang sama berlaku semasa tidur, apabila tubuh sedang berehat. Kerana seperti seseorang boleh memikirkan tentang air sama ada ketika dahaga atau tidak dahaga, begitu juga seseorang boleh memikirkan tentang emas sama ada dengan ketamakan atau tanpa ketamakan. Perkara yang sama terpakai kepada objek-objek lain. (Baik dalam kehidupan terjaga mahupun semasa tidur). Dan apabila minda menemui (atau menyedari dalam dirinya sendiri semasa tidur) mimpi-mimpi tertentu, kenalilah dalam perbezaan ini kejahatan iblis (yang berhasrat memusnahkan kita dalam segala hal). Perlu juga diketahui bahawa iblis menggunakan perkara luaran untuk menghasilkan mimpi, contohnya, bunyi ombak ketika seseorang sedang berenang.

5. Kerenggan kita, apabila digerakkan dengan cara yang bertentangan dengan sifat semula jadi, amat menyumbang kepada penzahiran syaitan dan terbukti sangat berguna untuk semua rancangan jahat mereka. Inilah sebabnya tiada seorang pun daripada mereka gagal menggerakkannya siang dan malam. Tetapi apabila mereka melihat ia terkawal oleh kelembutan, mereka cuba terlebih dahulu untuk melonggarkannya di bawah beberapa alasan yang nampaknya benar, supaya, apabila ia menjadi tegang, ia menjadi mudah terangsang oleh pemikiran mereka yang binatang. Itulah sebabnya, sama ada atas sebab yang adil atau tidak, kita tidak boleh membiarkannya diprovokasi, kerana kita akan meletakkan pedang berbahaya di tangan mereka yang menanamkan kejahatan dalam diri kita – yang, saya tahu, dilakukan oleh ramai atas sebab-sebab yang paling remeh, sehingga menjadi lebih marah daripada yang sewajarnya. Katakanlah, mengapa anda begitu mudah berada dalam keadaan perselisihan, jika anda telah menolak makanan, wang dan kemasyhuran? Mengapa anda memberi makan anjing itu, sedangkan anda telah berikrar untuk tidak memiliki apa-apa? Jika ia menyalak dan menyerang orang, jelaslah bahawa anda menyimpan sesuatu di dalam diri dan ingin memeliharanya. Saya pasti bahawa orang seperti itu jauh daripada doa yang murni, kerana mengetahui bahawa kemarahan adalah pemusnah doa sedemikian. Selain itu, , saya terkejut bagaimana dia telah melupakan orang-orang suci: Daud, yang berseru, *'Berhenti daripada kemarahan dan jauhi amarah'* (Mazmur 36:8), dan Pengkotbah, yang memerintahkan: *'Singkirkanlah murka dari hatimu, dan buanglah tipu daya dari dagingmu'* (Pengkhotbah 11:10), dan Rasul, yang memerintahkan kita untuk mengangkat *'tangan yang suci'* pada segala waktu dan *'di mana-mana, tanpa marah atau pertengkaran'* (1 Tim. 2:8). Kebiasaan kuno—mengusir anjing keluar dari rumah semasa berdoa—mengajar kita tepat perkara ini, kerana ia menunjukkan bahawa tidak seharusnya ada kemarahan dalam diri mereka yang berdoa. Salah seorang ahli bijaksana pagan bahkan mendakwa bahawa para dewa tidak memakan empedu atau daging paha, walaupun dia sendiri, saya rasa, tidak memahami apa yang dikatakannya: kerana saya percaya bahawa empedu adalah simbol kemarahan, dan daging paha simbol nafsu binatang. Mengenai idea bahawa seseorang tidak seharusnya memikirkan tentang pakaian atau makanan, saya rasa tidak perlu langsung menulis mengenainya, apabila Juruselamat sendiri melarang perkara ini dalam Injil, dengan berkata: *'Janganlah kamu risau tentang hidupmu, apa yang akan kamu makan atau minum, atau apa yang akan kamu pakai'* (Matius 6:25). Kerana hal ini sesuai bagi orang-orang pagan sebagai orang-orang yang tidak percaya yang menolak Perintah Tuhan dan mengingkari Pencipta, sedangkan ia seharusnya sama sekali asing bagi orang-orang Kristian, setelah mereka mempercayai sekali dan untuk selamanya bahawa walaupun dua ekor burung pipit yang dijual dengan satu assarius berada di bawah penjagaan Malaikat-malaikat suci. Sementara itu, adalah kebiasaan iblis, dengan mengikuti pemikiran yang tidak suci, menanamkan pemikiran kebimbangan yang berlebihan, supaya Yesus dapat disesatkan daripada *'orang-orang'* pemikiran yang *'tinggal di'* dalam minda, dan supaya firman, yang ditindas oleh pemikiran cemas, kekal *'mandul'* (Mat. 13:22). Setelah menyingkirkannya, marilah kita *'menyerahkan segala kerisauan kita kepada Tuhan'* (Mazmur 54:23) dan *'berpuas hati dengan apa yang kita ada'* (Ibrani 13:5), supaya, dengan menjalani kehidupan yang sederhana dan memakai pakaian yang sederhana, kita dapat, hari demi hari, menyingkirkan sumber-sumber kesombongan ini. Sesiapa yang merasa malu memakai pakaian yang sederhana, hendaklah ia meneladani St. Paulus, yang menanggung *'dingin dan ketelanjangan'* (2 Kor. 11:27), diilhami oleh harapan yang pasti akan menerima *'mahkota kebenaran'* (2 Tim. 4:8). Tetapi memandangkan

St. Paul menamakan dunia ini sebagai pertunjukan dan perlumbaan (1 Kor. 9:24), marilah kita lihat sama ada mungkin bagi seseorang yang dibebani dengan pemikiran *tentang 'berjuang untuk mencapai kehormatan panggilan yang lebih tinggi'* (Fil. 3:14) Tuhan dan bergelut menentang kuasa-kuasa, pemerintah-pemerintah, dan pemerintah kegelapan zaman ini (Efe. 6:12)? Saya, apa pun, tidak menyatakan demikian, setelah mempelajari daripada kisah yang sangat sensasi ini (apa yang berlaku di arena), kerana (petarung) ini pasti akan terhalang oleh pakaiannya yang membelitnya, sama seperti pemikiran yang membimbangkan membelit akal, jika benar pepatah bahawa akal tidak dapat dipisahkan daripada harta karunnya. Kerana ada yang berkata: *'Di mana harta bendamu, di sanalah hatimu juga akan berada'* (Mat. 6:21).

6. Antara pemikiran, ada yang ditebang, yang lain pula ditebang; dan kadangkala yang baik ditebang oleh yang jahat, dan kadangkala yang jahat ditebang oleh yang baik. Roh Kudus memberi perhatian kepada pemikiran sulung (yang mendahului dan mendominasi) dan menilai atau menerima kita mengikutinya. Apa yang saya katakan? Beginilah keadaannya! Saya mempunyai satu pemikiran tertentu, contohnya keramahan, dan saya memilikinya demi Tuhan; tetapi apabila pencoba datang, ia dipupuskan oleh hakikat bahawa dia menanamkan dalam diri saya keinginan untuk mengamalkan keramahan demi kemasyhuran. Dan sekali lagi, saya mempunyai pemikiran untuk bersikap dermawan agar kelihatan baik di mata orang; tetapi apabila pemikiran yang lebih baik muncul, ia berubah kerana pemikiran yang lebih baik itu mengarahkan kebajikan kita lebih kepada Tuhan dan memaksa kita melakukannya bukan untuk kepentingan orang lain. Oleh itu, jika dalam tindakan kita sendiri kita akhirnya tetap setia kepada pemikiran pertama kita, sementara pemikiran kedua hanya berfungsi sebagai godaan, maka atas dasar pemikiran-pemikiran sulung itu sahaja kita akan menerima ganjaran kita; kerana sebagai manusia, dan sebagai mereka yang terlibat dalam perjuangan menentang iblis, kita tidak mempunyai kekuatan untuk sentiasa menjaga pemikiran yang benar agar tidak tercemar, – begitu juga, sebaliknya, pemikiran jahat tidak dapat kekal dalam diri kita tanpa usaha menentangnya dengan pemikiran baik, kerana dalam diri kita terdapat benih kebajikan (yang tidak dapat dibungkam). Namun, jika mana-mana pemikiran yang bersaing ini menguasai diri, ia mengambil alih tempat pemikiran yang sedang diuji itu (iaitu, ia sepenuhnya menggantikan pemikiran pertama), dan individu itu mula bertindak, akhirnya dipacu oleh pemikiran ini.

7. Seperti yang telah kita pelajari melalui pemerhatian yang berpanjangan, perbezaan antara pemikiran malaikat, pemikiran manusia dan pemikiran yang berasal daripada syaitan adalah seperti berikut: pemikiran malaikat berusaha memahami hakikat sesuatu dan meneroka makna rohaniannya, seperti: mengapa emas diciptakan, dan mengapa ia tersebar seperti pasir di beberapa bahagian bumi yang jauh, di mana ia dicari dengan usaha dan kesusahan yang besar? bagaimana, setelah ditemui, ia dicuci dengan air dan dikenakan api, dan dengan itu sampai ke tangan tukang-tukang yang membentuknya menjadi, untuk Tabernakel, sebuah kaki lampu, sebuah pembakar *kemenyan*, *'cawan dan mangkuk'* (2 Taw. 4:21), yang daripadanya, oleh kasih karunia Juruselamat, Raja Babilon tidak lagi meminum (Dan. 5:3). Bagaimanapun, Kleopas membawa hati yang membara dari misteri-misteri ini. Minda iblis tidak mengetahui apa-apa tentang hal ini dan tidak dapat memahaminya, tetapi hanya dengan tidak malu menanamkan keinginan untuk memperoleh emas duniawi dan meramalkan keseronokan dan kemuliaan yang akan datang daripadanya. Namun, akal manusia tidak mencari pengumpulan harta mahupun ingin tahu tentang apa yang disimbolkan oleh emas, tetapi memperkenalkan s, satu imej emas yang mudah dan tunggal ke dalam pemikiran, tanpa nafsu atau ketamakan. Pendekatan berfikir yang serupa juga mesti diterapkan pada objek-objek lain, sekiranya seseorang ingin secara rahsia melatih akalnya mengikut model ini.

8. Ada satu pemikiran yang wajar dipanggil pengembara. Ia muncul kepada saudara-saudari kebanyakannya pada waktu subuh dan membawa minda dari bandar ke bandar, dari pekan ke pekan, dari rumah ke rumah; pada mulanya ia terlibat dalam perbualan ringkas, dan kemudian, setelah terlibat dalam perbualan panjang dengan beberapa kenalan, ia merosakkan keadaannya sendiri; selaras dengan watak mereka yang ditemuinya, ia secara beransur-ansur teralih daripada kesedaran tentang Tuhan dan kebajikan dan melupakan panggilan dan ikrarnya. Oleh itu, pertapa mesti berwaspada terhadap iblis ini, memerhatikan dari mana ia datang dan di mana ia menetap, kerana ia tidak datang secara kebetulan mahupun tanpa sebab ia mengelilingi kawasan yang begitu luas, tetapi melakukannya dengan niat mengganggu ketenangan fikiran pertapa, supaya akal, yang terangsang oleh semua ini dan mabuk oleh banyak perbualan, segera menjadi mangsa iblis nafsu, atau kemarahan, atau kesedihan, yang paling teruk merosakkan ketenangan jiwanya. Tetapi jika kita berniat untuk memahami dengan lebih jelas tipu daya syaitan ini, kita tidak akan tiba-tiba menentangnya, dan kita juga tidak akan segera mendedahkan (kepada Para Bapa) bagaimana ia membina

perbualan dalam fikiran kita dan dengan cara apa ia perlahan-lahan mendorong akal ke alam kematian; kerana ia akan segera melarikan diri apabila hal ini diketahui, tidak sanggup sesiapa pun melihat bagaimana ia melakukan semua itu, dan dengan cara ini kita tidak akan mempelajari apa-apa tentang apa yang kita ingin ketahui. Tetapi lebih baik membiarkannya, pada hari kedua atau ketiga, meneruskan sandiwara itu hingga ke penghujungnya, supaya, setelah mengetahui helah liciknya dengan tepat, kita kemudian dapat menghalau dia dengan satu perkataan teguran. Tetapi memandangkan, semasa godaan, akal boleh menjadi gelisah dan gagal melihat dengan jelas apa yang berlaku dalam diri kita, setelah syaitan pergi, inilah yang perlu dilakukan: duduk dan renungkanlah kepada diri anda sendiri tentang apa yang berlaku kepada anda, di mana anda bermula dan ke mana anda pergi, pada ketika mana anda diserang oleh semangat nafsu, atau kesedihan, atau kemarahan, dan bagaimana segala-galanya yang berlaku selepas itu terungkap: periksa semua ini dan hafalilah, supaya apabila ia datang lagi, kamu dapat mendedahkannya; catatkan juga tempat persis ia bersembunyi, dan kamu tidak akan lagi menjejaki langkahnya. Selepas itu, jika anda mahu menggeramkannya, singkaplah ia serta-merta sebaik sahaja ia muncul, dan sebutkan tempat pertama yang anda masuki (dalam fikiran anda, semasa pengembaraan godaan pertama itu), kemudian yang kedua dan yang ketiga; kerana ia menjadi sangat marah, tidak mampu menanggung rasa malu. Bukti bahawa adalah tepat pada masanya (dan bermanfaat) untuk menegurnya dengan cara ini ialah pelarian fikirannya daripada anda, kerana mustahil baginya untuk bertahan apabila berdepan pendedahan yang begitu jelas. Kekalahan iblis ini akan diikuti oleh tidur yang sangat berat, kebas kelopak mata disertai dengan kesejukan yang amat sangat, bersin berlebihan dan rasa berat di bahu; semua ini diusir oleh Roh Kudus melalui doa yang khusus.

9. Kebencian terhadap syaitan sangat membantu kita dalam keselamatan kita dan sangat berguna dalam amalan kebajikan; namun kita tidak dapat menumbuhkannya dalam diri kita sebagai satu jenis kualiti baik, kerana roh-roh keseronokan duniawi menyingkirkannya dalam diri kita dan sekali lagi mengajak jiwa untuk bersahabat dan akrab dengan mereka. Tetapi Tabib jiwa menyembuhkan persahabatan ini—yang lebih teruk daripada gangren yang sukar disembuhkan—dengan mengabaikannya, membiarkan kita menderita sesuatu yang mengerikan di tangan mereka siang dan malam. Akibatnya, jiwa kembali kepada kebencian asalnya (biasa) terhadap mereka, diajar untuk bercakap kepada Tuhan dengan kata-kata Daud: *'Dengan kebencian yang sempurna telah aku membenci mereka; mereka adalah musuhku'* (Mazmur 138:22). Kerana Dia membenci musuh-musuh-Nya dengan kebencian yang sempurna, iaitu Dia yang tidak berdosa sama ada dalam perbuatan mahupun pemikiran – yang merupakan tanda ketenangan tertinggi dan pertama (sebagaimana pada Adam).

10. Adapun tentang iblis yang menjadikan jiwa kebal terhadap perasaan, adakah perlu sama sekali bercakap tentangnya? Bagi saya, saya bahkan takut untuk menulis mengenainya. Kerana sama seperti jiwa menjauh daripada sifat asalnya, manakala dia mencengkamnya, menyingkirkan ketakutan kepada Tuhan dan segala penghormatan, tidak menganggap dosa sebagai dosa mahupun ketidaktaatan sebagai ketidaktaatan, mengingati penghakiman yang dahsyat dan azab abadi sebagai sekadar kata-kata kosong, dan mengejek kekacauan berapi yang benar-benar menggoncangkan dunia itu—dan walaupun dia mengaku Tuhan, dia tidak mahu mengetahui perintah-Nya. Anda memukul dada anda apabila dia berpaling kepada dosa, dan dia tidak merasakan apa-apa; kamu bercakap kepadanya daripada Kitab Suci, dan dia, seolah-olah dibutakan, tidak melihat, dan, seolah-olah pekak, tidak mendengar; kamu mengemukakan kepadanya celaan manusia, namun dia tidak menganggapnya penting, dan tidak merasa malu di hadapan mereka, serta lalai mengenainya, seperti babi yang, setelah menutup matanya, telah melarikan diri keluar dari kandangnya. Iblis ini digerakkan oleh pemikiran kesombongan, jika kita membiarkannya berakar dalam diri kita terlalu lama; dan kerana itu, *'jika hari-hari itu tidak dipendekkan, tiada seorang pun daripada manusia yang akan diselamatkan'* (Matius 24:20). Ia adalah salah satu daripada iblis yang jarang menyerang saudara-saudari (iaitu Kinovites, mereka yang tinggal di kediaman komunal). Sebabnya jelas, kerana apabila menyaksikan malapetaka orang lain—sama ada seseorang diserang penyakit atau rebah akibat kematian mengejut—ia segera melarikan diri, kerana jiwa yang dipenuhi belas kasihan pada masa-masa seperti itu dikuasai rasa penyesalan, dan kebutaan yang dilemparkan oleh iblis kepadanya gugur dari matanya. Kami (rahib) terhalang daripada mengalami hal ini, kerana hidup di padang gurun dan jarang sekali ada yang sakit di kalangan kami. Untuk menyediakan cara bagi menghalau syaitan tertentu ini, Tuhan dalam Injil menyuruh kita melawat orang sakit dan , melawat mereka yang dipenjarakan, apabila Dia berfirman: *'Aku sakit, dan kamu melawat Aku; Aku dipenjarakan, dan kamu datang kepada-Ku'* (Matius 25:36). Perlu diambil perhatian bahawa jika mana-mana pertapa, setelah diserang oleh iblis ini, tidak terfikir perkara-perkara nafsu, mahupun meninggalkan kediamannya kerana putus

asa, ini menandakan bahawa dia telah menerima kesabaran dan kesucian dari syurga yang dianugerahkan kepadanya. Berbahagialah dia yang telah dianggap layak untuk dispassion sedemikian! Adapun mereka yang, setelah bernazar untuk menjalani kehidupan asketik dalam pelayanan yang taat kepada Tuhan, lebih suka menetap di kalangan orang awam, hendaklah mereka berhati-hati terhadap iblis ini. Tetapi saya malu bahkan di hadapan orang untuk berkata atau menulis apa-apa lagi tentangnya.

11. Mengenai semangat kesedihan. Semua syaitan mengajar jiwa untuk mencintai keseronokan; hanya syaitan kesedihan yang tidak berbuat demikian, malah ia mengganggu pemikiran mereka yang memasuki padang gurun, memotong segala keseronokan rohani dan mengeringkan jiwa dengan kesedihan, kerana *'tulang-tulang orang yang bersedih menjadi kering'* (Amsal 17:22). Namun, dengan menyerang secara sederhana, dia menjadikan rahib itu mahir dalam cara-cara Tuhan: kerana dia mendorongnya untuk memandang hina segala kebaikan dunia ini dan berpaling daripada setiap keselesaan. Tetapi apabila ia menyiksanya lama dan dengan teruk, ia kemudian menimbulkan pemikiran yang menasihati rahib itu untuk memusnahkan jiwanya sendiri, atau memaksanya melarikan diri jauh dari tempat itu; setelah memikirkan perkara sedemikian, Ayub pernah menderita semasa disiksanya, kerana ia berkata: *'Sekiranya boleh, aku akan membunuh diriku, atau aku akan memohon orang lain untuk berbuat demikian bagi pihakku'* (Ayub 30:24). Simbol roh ini ialah ular tedung, yang bisa-nya, apabila diberikan dalam kuantiti kecil, meneutralkan racun lain, tetapi apabila diambil secara berlebihan, membunuh makhluk hidup yang memakannya. Paul menyerahkan orang yang tidak taat di Korint itu ke dalam tangan iblis ini; oleh sebab itu, dia segera menulis kepada mereka sekali lagi, dengan berkata: *'Restore him to your favour, lest he be consumed by excessive sorrow'* (2 Kor. 2:7–8). Demikianlah, roh ini yang menyiksa orang ramai juga merupakan punca taubat yang sejati. Inilah sebabnya St. Yohanes Pembaptis memanggil mereka yang telah ditegurnya dan yang berlindung kepada Tuhan sebagai 'keturunan ular tedung', sambil berkata: *'Siapa yang menasihati kamu supaya melarikan diri dari murka yang akan datang? Jadi, hasilkan buah yang selayaknya untuk bertaubat; dan jangan mula berkata kepada dirimu sendiri, "Kami mempunyai Abraham sebagai bapa kami." Kerana aku berkata kepadamu, Tuhan sanggup membangkitkan anak-anak bagi Abraham dari batu-batu ini'* (Mat. 3:7–9). Selain itu, sesiapa yang, menurut teladan Abraham, telah meninggalkan tanah tumpah darahnya dan rumah bapanya (Kej. 12:1), maka dengan itu dia menjadi lebih kuat daripada iblis ini.

12. Barangsiapa yang telah menundukkan marah, dia telah menundukkan syaitan; tetapi barangsiapa yang menjadi hamba marah itu, dia asing daripada kehidupan biara dan jauh daripada jalan-jalan Juruselamat kita, kerana Tuhan, seperti yang tersurat, mengajar orang yang lembut jalan-Nya (Mazmur 24:9). Itulah sebabnya fikiran para pertapa begitu sukar dicapai, kerana mereka melarikan diri ke lembah kelembutan. Kerana hampir tiada kebajikan yang ditakuti oleh syaitan sebanyak kelembutan. Musa yang agung itu, yang digelar 'lembut', memilikinya lebih daripada mana-mana manusia lain (Bilangan 12:3). Dan St. Daud bercakap mengenainya, dengan mengatakan bahawa ia layak untuk dikenang oleh Tuhan, apabila beliau berkata: *'Ingatlah, hai Tuhan, Daud dan segala kerendahan hatinya'* (Mazmur 131:1). Tetapi Penyelamat itu sendiri memerintahkan kita untuk mencontoh kelembutan-Nya, sambil berkata: *'Belajarlah daripada Aku, sebab Aku lembut dan rendah hati, dan kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu'* (Matius 11:29). Tetapi jika seseorang menahan diri daripada makan dan minum, namun menimbulkan kemarahan dalam dirinya melalui pemikiran jahat, dia bagaikan sebuah kapal yang melintasi laut dengan seorang iblis di kemudinya. Oleh itu, sedaya upaya kita, kita mesti memantau anjing kita ini dengan teliti dan melatihnya supaya ia menyiksa serigala sahaja dan tidak menggigit domba, sambil menunjukkan segala jenis kelembutan kepada semua orang (Titus 3:2).

13. Mengenai kesia-siaan. Daripada segala pemikiran, hanya pemikiran kesia-siaan yang pelbagai rupa, merangkumi hampir seluruh alam semesta dan membuka pintu kepada semua syaitan, seperti seorang pengkhianat jahat kepada sebuah bandar. Ia merompak akal pertapa dan, dengan memenuhinya dengan pelbagai kata-kata dan perkara, memusnahkan doanya, yang dengannya dia berusaha menyembuhkan luka jiwanya. Pemikiran ini dipupuk oleh semua syaitan yang telahpun dikalahkan; melalui pemikiran ini mereka sekali lagi memasuki jiwa, lalu menjadikan *'yang terakhir menjadi yang pertama'* (Lukas 11:26). Daripada pemikiran ini timbullah pemikiran kesombongan, yang telah menjatuhkan *'cap keserupaan dan mahkota kebaikan'* dari syurga ke bumi (Yehezkiel 28:12). Tetapi berpalinglah daripadanya, tanpa berakar umbi di dalamnya, supaya kita tidak mengkhianati hidup dan kewujudan kita kepada yang kejam (Amsal 5:9). Doa yang khusyuk membuat syaitan ini melarikan diri, begitu juga dengan menahan diri daripada melakukan atau mengatakan apa sahaja mengikut kehendak sendiri yang membawa kepada kesombongan yang terkutuk.

14. Apabila minda seorang pertapa telah mencapai tahap keterlepasan, dia kemudiannya menunggang kuda kesombongan dan mula berkuda laju melalui bandar-bandar, bergelimang tanpa kawalan dalam pujian dan kemegahan dirinya sendiri. Tetapi, dengan taqdir Tuhan, roh kesesatan menemuinya dan, mengurungnya di sebuah kandang, mengajarnya ini: jangan meninggalkan tempat tidurnya sebelum sembuh, dan jangan meniru pesakit yang tidak sabar yang, ketika masih menyimpan sisa-sisa penyakit mereka, berangkat melakukan perjalanan atau mula mengunjungi tempat mandi, lalu jatuh semula ke dalam penyakit mereka yang dahulu. Oleh itu, sambil duduk di sel kita, marilah kita lebih memerhatikan diri sendiri, supaya dengan unggul dalam kebajikan, kita menjadi teguh menghadapi kejahatan; dengan diperbaharui dalam pengetahuan, kita dianggarkan layak untuk pelbagai renungan; dan, dengan berdoa, kita dapat menyaksikan dengan lebih jelas cahaya Juruselamat kita.

15. Saya tidak mampu menggambarkan segala kejahatan syaitan, dan saya malu untuk menghitung semua tipu daya mereka, kerana saya bimbang walaupun bagi pembaca saya yang paling ringkas. Namun, dengarlah tipu daya jahat roh zina. Apabila seseorang telah mencapai tahap ketenangan tertentu dalam hal nafsu, dan fikiran kotornya telah agak reda, maka roh itu akan memperkenalkan lelaki dan perempuan (ke dalam fikirannya) dan menggambarkan mereka bermain antara satu sama lain, sambil menjadikan ahli tarekat itu sebagai penonton kepada perbuatan memalukan dan gerakan badan mereka. Tetapi godaan ini bukanlah jenis yang berakar dalam fikiran, kerana doa yang khusus dan diet yang amat ketat, digabungkan dengan berjaga malam dan amalan merenung rohani, menghalauinya seperti awan tanpa air. Tetapi berlaku bahawa makhluk licik ini malah menyentuh daging, menggoncangkan keruntuhan yang tidak rasional di dalamnya, dan merangka seribu tipu daya lain, yang tidak perlu didedahkan atau ditulis. Gelombang kemarahan yang ditujukan kepada iblis di sebalik pemikiran sedemikian adalah penawar yang ampuh menentangnya; kerana dia amat takut akan kemarahan ini apabila ia membara sebagai tindak balas terhadap pemikiran sedemikian, kerana ia dengan itu menggagalkan semua tipu dayanya. Dan inilah maksud firman: *'Marahlah, tetapi janganlah berdosa'* (Mazmur 4:5). Satu penawar yang bermanfaat untuk jiwa ketika menghadapi godaan. Iblis kemarahan meniru iblis ini, dengan memperlihatkan kepada pertapa (dalam visi fikirannya) bayangan salah seorang ibu bapanya, rakan-rakannya atau saudara-saudaranya yang mengalami kezaliman di tangan orang-orang remeh, dan dengan itu membangkitkan kemarahannya, menyarankan agar dia berkata sesuatu yang jahat atau mengambil tindakan terhadap mereka yang muncul dalam fikirannya (sebagai pesalah). Kita mesti berhati-hati tentang hal ini dan segera membasmi khayalan sedemikian, supaya, apabila ia berakar umbi, ia tidak menjadi bara yang berasap semasa berdoa. Godaan sedemikian paling banyak menimpa mereka yang cepat marah, mudah terangsang untuk bertindak (menentang orang lain), dan yang jauh tersasar daripada doa yang suci serta daripada pengetahuan tentang Juruselamat kita, Yesus Kristus.

16. Tuhan telah mempercayakan pemikiran zaman ini kepada manusia, seperti seorang gembala yang baik kepada kambing dombanya, memberinya keinginan dan kemarahan sebagai pembantu, supaya dengan kemarahan dia dapat menghalau pemikiran serigala (yang syaitan), dan dengan semangatnya dia dapat mengasihi domba (fikiran baik) dengan sepenuh hati, dan memelihara mereka, sambil berulang kali dipukul oleh angin dan hujan yang menjatuhkannya. Dia juga memberinya hukum tentang cara memelihara domba itu, dan *'tempat perhentian dan air yang tenang'* (Maz. 22:2), dan sebuah psalterium dan sebuah harpa, dan sebuah tongkat dan sebatang kayu (dan diperintahkan) bahawa daripada kawanan ini (dan padang penggembalaan) dia harus memberi makan dirinya dan berpakaian, dan mengumpulkan *'jerami dari bukit-bukit'* (Ams. 27:25). *'Sebab siapakah,'* katanya, *'yang menggembala ternakan lalu tidak minum susunya?'* (1 Kor. 9:7)? Oleh itu, ahli pertapa mesti menjaga kawanan ini siang dan malam, supaya tiada seekor anak domba pun diculik oleh binatang buas atau jatuh ke tangan perompak; dan jika perkara sedemikian berlaku di padang gurun, dia mesti segera menyelamatkan (yang ditawan) daripada rahang singa atau beruang betina (1 Sam. 17:34, 35). Terdapat juga pemikiran yang seperti binatang buas: pemikiran tentang seorang saudara, jika ia berdiam dalam diri kita dengan kebencian; pemikiran tentang seorang wanita, jika ia berkeliaran dalam diri kita dengan nafsu yang memalukan; pemikiran tentang perak dan emas, jika ia berakar dengan ketamakan; dan bahkan pemikiran tentang karunia suci, jika ia berdiam dalam pikiran dengan kesia-siaan. Demikian juga harus dikatakan tentang pemikiran lain, jika ia dibawa arus nafsu. Seseorang tidak hanya perlu menjaga (kawanan ternaknya) pada waktu siang, tetapi juga berjaga-jaga pada waktu malam. Kerana ada yang, tenggelam dalam khayalan yang memalukan dan licik, kehilangan apa yang menjadi milik mereka. Inilah yang dimaksudkan oleh St. Yakobus apabila beliau berkata: *'Aku tidak membawa kamu seekor pun biri-biri yang diterkam oleh binatang buas; aku menebusnya sendiri—biri-biri yang dicuri pada siang hari dan biri-biri*

yang dicuri pada malam hari. Aku berada dalam terik panas pada siang hari dan dalam kesejukan pada malam hari, dan tidur lari dari mataku' (Kejadian 31, 39–40). Jika keputusan menimpa kita akibat kelelahan yang berlebihan, maka setelah berlindung di dalam batu pengetahuan, marilah kita mulakan wacana kita dengan Mazmur, memetik senar pengetahuan dengan kebajikan. Maka marilah kita menggembalakan kambing domba sekali lagi di bawah Gunung Sinai, supaya Tuhan nenek moyang kita memanggil kita keluar dari semak belukar (Keluaran 3:1, 4) dan menganugerahkan kepada kita kuasa untuk melakukan tanda-tanda dan keajaiban.

17. Kristus membangkitkan sifat rasional, yang telah dibinasakan oleh dosa, (kepada taubat) melalui renungan terhadap semua zaman (iaitu masa lalu, masa kini, dan, yang paling utama, masa depan), sementara Bapa-Nya membangkitkan semula jiwa ini—yang sedang mati kematian Kristus (berpaling dari dosa melalui pembaptisan atau taubat)—dibangkitkan semula melalui pengetahuan tentang Diri-Nya. Dan inilah tepatnya yang dimaksudkan oleh Rasul Paulus ketika beliau berkata: *'Jika kita telah mati bersama Kristus, kita percaya bahwa kita juga akan hidup bersama-Nya'* (Roma 6:8).

18. Apabila akal, setelah menanggalkan manusia lama, dibalut dengan manusia anugerah, maka, semasa berdoa, ia akan menyaksikan hakikat dirinya sendiri, seperti safir atau warna surgawi, yang Kitab Suci juga sebut sebagai 'tempat Tuhan', seperti yang dilihat para tua-tua di Gunung Sinai (Keluaran 24:10).

19. Daripada syaitan-syaitan najis, ada yang mencuba manusia sebagai manusia, manakala yang lain mengganggu manusia sebagai binatang bisu. Yang pertama, apabila mereka datang, menanamkan dalam diri kita pemikiran tentang kesia-siaan, atau kesombongan, atau kecemburuan, atau penghukuman, yang tidak menjejaskan mana-mana makhluk bisu, manakala yang kedua, apabila mereka mendekat, membangkitkan kemarahan atau nafsu yang bertentangan dengan sifat mereka; kerana nafsu-nafsu ini sama ada pada kita dan pada makhluk bisu, dan tersembunyi daripada kita di bawah sifat rasional kita (iaitu, ia terletak di bawahnya). Mengapa, maka, Roh Kudus, merujuk kepada pemikiran yang timbul dalam manusia sebagai manusia, berkata: *'Aku telah berkata: "Kamu adalah dewa, dan kamu semua adalah anak-anak Yang Maha Tinggi; namun kamu mati seperti orang fana, dan rebahlah seperti salah seorang pembesar"'* (Mazmur 81:6–7). Tetapi dengan mengambil kira pemikiran yang bergerak dalam diri seseorang, seperti dalam makhluk bisu, apa yang boleh dikatakan? *'Janganlah kamu seperti kuda atau bagal yang tidak mempunyai akal budi; dengan pelana dan tali kekang kamu harus menahan rahang mereka, supaya mereka tidak mendekat kepadamu'* (Mazmur 31:9).

20. Apabila musuh datang dan melukai kamu, dan kamu berhasrat, seperti yang tertulis, untuk membalikkan pedangnya ke atas hatinya sendiri (Mazmur 36:15), maka lakukanlah seperti yang kami katakan. Analisis dalam dirimu pemikiran yang telah ditanamkannya: siapakah ia, daripada apa ia terdiri, dan apa sebenarnya di dalamnya yang menyentap akal. Apa yang sedang saya katakan? Inilah maksudnya. Mari kita andaikan bahawa pemikiran tentang kecintaan kepada wang telah dihantar kepada anda oleh mereka. Pecahkan ia kepada akal yang menerimanya, kepada pemikiran tentang emas, kepada emas itu sendiri, dan kepada nafsu terhadap wang. Akhirnya, tanya: bahagian mana daripada semua ini yang merupakan dosa? Adakah akal itu? Tetapi bagaimana boleh begitu, sedangkan ia adalah imej Tuhan? Atau adakah pemikiran tentang emas itu? Tetapi siapakah, yang memiliki akal, yang dapat mengatakan ini? Bukankah, maka, emas itu sendiri yang menjadi dosa? Tetapi mengapa, maka, ia diciptakan? Dengan demikian, tersisa untuk menyandarkan dosa itu kepada yang keempat (iaitu, kepada nafsu terhadap wang), yang bukan benda yang berdiri sendiri dalam hakikatnya dan bukan pula konsep tentang suatu benda, tetapi suatu keseronokan misantropik tertentu, yang lahir daripada kehendak bebas dan memaksa akal untuk menggunakan makhluk ciptaan Tuhan secara jahat—suatu keseronokan yang diperintahkan oleh hukum Tuhan untuk kita tekan. Apabila anda meneliti hal ini, pemikiran itu akan lenyap setelah dipecahkan kepada hakikatnya, dan iblis itu akan melarikan diri sebaik sahaja minda anda diangkat oleh kesedihan, yang diilhamkan oleh pandangan sedemikian. Namun, jika anda tidak mahu membalikkan pedangnya ke atasnya sendiri, tetapi mahu terlebih dahulu menumbangkannya dengan lembing lontar anda, maka ambillah sebuah batu dari beg penggembala anda, dan hayati renungan ini: bagaimana malaikat dan syaitan tertarik ke dunia kita, sedangkan kita tidak tertarik ke dunia mereka? Kerana tidak terlintas di fikiran kita untuk mendekatkan para malaikat lebih dekat kepada Tuhan, mahupun untuk menjadikan para syaitan lebih najis. Juga (dan renungkanlah perkara ini juga), bagaimana *'bintang pagi, yang terbit pada waktu pagi, akan jatuh ke bumi'* (Yesaya 14:12), *'dan laut itu seperti kual yang mendidih, dan jurang Tartarus seperti tawanan; ia menyulut jurang itu seperti tanur tembaga'* (Ayub 41:22–23), menggoncangkan semuanya dengan kejahatannya dan berhasrat memerintah atas semuanya? Renungan

tentang perkara-perkara ini sangat mencederakan iblis dan membuat seluruh tenteranya melarikan diri. Namun, hanya mereka yang telah dibersihkan sedikit dan mempunyai sedikit wawasan tentang punca apa yang telah berlaku dapat bertindak sedemikian. Tetapi orang-orang yang tidak suci tidak mampu mengekalkannya; bahkan, walaupun diajar oleh orang lain untuk melakukan sihir, mereka tidak akan didengari apabila, semasa pertempuran batin, debu bangkit seperti tiang di dalam diri mereka dan segala-galanya menjadi huru-hara kerana nafsu mereka. Kerana amat perlu bagi seluruh tentera pendatang asing untuk berhenti sejenak, supaya satu sahaja Goliath dapat tampil menentang Daud kita. Demikian juga, dalam hal pemikiran kotor yang lain, kita akan menggunakan kedua-dua analisis pemikiran (yang disebut tadi) dan bentuk pertempuran kedua ini.

21. Apabila sebarang pemikiran kotor dihapuskan terlalu cepat, marilah kita mencari sebab mengapa perkara ini berlaku. Sama ada ia disebabkan oleh kelangkaan perkara sedemikian—iaitu kerana objek pemikiran itu sukar dicapai—atau kerana ketiadaan nafsu yang wujud dalam diri kita, musuh tidak dapat mencederakan kita. Sebagai contoh, jika salah seorang pertapa membayangkan bahawa dia telah dipercayakan dengan pemerintahan rohani sebuah bandar terkemuka dan tidak hanyut dalam khayalan tentang pemikiran ini, jelaslah bahawa ini adalah disebabkan oleh sebab pertama (ketidakmampuan untuk memperoleh objek tersebut); tetapi jika seseorang bermimpi menjadi pemerintah sebuah bandar tertentu (dan oleh itu perkara itu agak mungkin berlaku), dan dia juga memandang hina pemikiran itu, maka orang yang diberkati ini dipenuhi dengan ketenangan. Demikian juga, dengan pemikiran lain, akan menjadi jelas (mengapa pemikiran itu lenyap begitu cepat) jika kita menerapkan kaedah pemeriksaan yang sama. Kita perlu mengetahui hal ini untuk menyemarakkan semangat dan usaha kita, kerana melalui hal ini kita akan mengetahui sama ada kita telah menyeberangi Sungai Yordan dan berada berhampiran '*kota pokok palma*' (Ulangan 34:3), atau sama ada kita masih berdiam di padang gurun dan diserang oleh orang asing. Iblis ketamakan, pada pendapat saya, amat mahir dan kreatif dalam tipu dayanya. Seringkali, setelah didorong sampai ke tahap menafikan segala-galanya, ia menyamar sebagai seorang pengurus dan penyayang orang miskin; ia menyambut dengan mesra para pengembara yang sebenarnya tidak wujud, menghantar apa yang diperlukan kepada mereka yang memerlukan, melawat penjara kota, menebus mereka yang sedang dijual, merayu hati wanita-wanita kaya dan memberitahu mereka kepada sesiapa yang patut mereka belas kasihan, manakala kepada yang lain, yang hatinya sudah pun penuh, dia menanamkan penolakan dunia; dan dengan itu, sedikit demi sedikit, setelah memperdaya jiwa, dia membebarkannya dengan pemikiran ketamakan dan membawanya ke dalam perangkap kesombongan. Dia membawa ramai memuji Tuhan atas tindakan-Nya (tindakan pertapa itu), sambil menyebabkan sesetengah orang berbisik sesama mereka tentang keimaman; dia meramalkan kematian paderi semasa dan menambah bahawa pertapa itu sendiri tidak dapat mengelak (pemilihan), apa pun yang dilakukannya untuk menghalangnya. Demikianlah, akal yang malang, terjatuh dalam pemikiran sedemikian, berseteru dengan mereka yang tidak menerimanya; kepada mereka yang menerimanya, ia dengan bersemangat mengagihkan hadiah dan, dengan penuh kesyukuran, menyambut mereka dengan mesra; manakala ia menyerahkan sebahagian daripada pihak lawan yang degil kepada para hakim dan menuntut agar mereka diusir dari bandar. Sementara fikiran-fikiran sedemikian berkecamuk di dalam, iblis kesombongan muncul, menggoncangkan udara sel dengan kilatan kilat yang kerap, menghantar ular bersayap dan, sebagai kejahatan terakhir, merampas akal seseorang. Tetapi marilah kita, sambil berdoa agar fikiran-fikiran sedemikian lenyap, berusaha, dengan semangat kesyukuran, untuk menerima keadaan kita yang serba kekurangan. '*Kerana kita tidak membawa apa-apa ke dalam dunia ini, dan nyata sekali kita tidak dapat mengeluarkan apa-apa daripadanya; tetapi jika kita mempunyai makanan dan pakaian, dengan itulah kita akan berasa cukup*' (1 Tim. 6:7–8), sambil mengingat apa yang diteruskan oleh St. Paul: '*Kecintaan kepada wang adalah akar segala kejahatan*' (ibid. 6:10).

22. Semua pemikiran kotor berakar dalam diri kita kerana nafsu, yang menenggelamkan akal ke dalam kebinasaan dan kemusnahan total. Kerana sama seperti pemikiran tentang roti menjadi tertanam dalam diri orang yang lapar kerana kelaparan, dan pemikiran tentang air dalam diri orang yang dahaga kerana kehausan, begitu jugalah pemikiran tentang wang dan pemikiran yang memalukan, yang timbul daripada makanan yang berlimpah, menjadi tertanam dalam diri kita kerana nafsu yang sepadan. Demikian juga terpakai kepada pemikiran kesia-siaan, serta pemikiran-pemikiran lain. Tetapi mustahil bagi akal yang dibanjiri oleh pemikiran sedemikian untuk berdiri di hadapan Tuhan dan diadiasi dengan mahkota kebenaran. Akal yang berdosa tiga kali ganda itu hangus dibakar oleh pemikiran-pemikiran ini; ia adalah akal yang, menurut perumpamaan Injil, menolak jamuan pengetahuan tentang Tuhan (Lukas 14:18–20). Demikian juga, dia yang diikat tangan dan

kaki lalu dibuang ke dalam kegelapan yang paling gelap memakai pakaian yang ditenun daripada pemikiran-pemikiran inilah, yang dianggap oleh Sang Penjemput tidak layak untuk jamuan perkahwinan (Matius 22:11–13). Pakaian pengantin itu ialah ketenangan jiwa rasional yang telah menolak keinginan duniawi. Mengenai sebab mengapa pemikiran tentang perkara indra, apabila ia berkekalan dalam diri kita untuk jangka masa yang lama, merosakkan pemahaman kita, perkara ini dibincangkan dalam bab-bab mengenai doa.

23. Di antara iblis-iblis yang menentang kehidupan khidmat aktif, terdapat tiga yang utama, diikuti oleh seluruh tentera pendatang asing ini, yang berada di barisan hadapan pertempuran dan, melalui pemikiran yang tidak suci, mencetuskan jiwa untuk berbuat dosa: pertama, mereka yang ditugaskan dengan keinginan untuk kelaparan; kedua, mereka yang menanamkan kecintaan kepada wang; dan ketiga, mereka yang mendesak kita untuk mencari kemasyhuran duniawi. Oleh itu, jika kamu menghendaki doa yang suci, jauhilah kemarahan; jika kamu mencintai kesucian, kawalilah perutmu, dengan menafikan kenyangannya roti dan menyiksanya dengan kekurangan air. Bersedialah dalam doa dan buanglah prasangka jauh dari diri anda; semoga firman Roh Kudus tidak pernah gagal bagi anda, dan semoga anda mengetuk pintu Kitab Suci dengan tangan kebajikan. Maka ketenangan hati akan bersinar dalam diri anda, dan anda akan melihat minda anda bersinar dalam doa seperti bintang. Petikan daripada St Nilus dari Sinai berakhir pada bab ke-27. Kami juga akan memasukkannya. 23 bab sebelumnya membentuk 24 babnya.

24. Apabila iblis ketamakan makan, selepas pertarungan yang kerap dan sengit, tidak dapat meruntuhkan pengawalan diri anda yang telah mantap, dia kemudian menanamkan dalam fikiran anda keinginan untuk asketisisme yang paling ketat; untuk tujuan ini, dia mengingatkan kisah Daniel—kehidupan yang serba kekurangan itu dan benih-benih (yang menjadi satu-satunya makanannya) (Dan. 1:16), mengingatkannya tentang beberapa ahli pertapaan lain yang sentiasa hidup dengan cara ini, bahkan sejak awal lagi, dan memaksanya meniru mereka, supaya, setelah mengamalkan pengamalan yang keterlaluan, dia gagal mencapai pengamalan sederhana apabila tubuhnya, kerana kelemahannya, tidak mampu melakukannya. Saya percaya adalah wajar untuk tidak menghiraukan cadangan sedemikian dan tidak mencabut roti, minyak dan air daripada diri sendiri. Kerana saudara-saudara telah mengetahui melalui pengalaman bahawa diet sebegini adalah yang terbaik, dengan syarat seseorang tidak makan hingga kenyang mana-mana daripadanya dan hanya makan sekali sehari. Dan amatlah menakjubkan jika sesiapa, dengan makan roti dan air hingga kenyang, dapat memperoleh mahkota ketenteraman jiwa. Namun, dengan 'pengasingan', saya tidak bermaksud menahan diri daripada perbuatan berdosa—kerana itu dipanggil 'penolakan nafsu'—tetapi lebih kepada memotong pemikiran berahi dari hati, yang oleh St. Paul disebut sebagai 'sunat rohani orang Yahudi batin' (Roma 2:29). Jika semangat sesiapa pun goyah apabila mendengar kata-kata sedemikian, ingatlah mereka akan '*bejana pilihan*' (Kisah Para Rasul 9:15), Rasul yang menamatkan tugasnya sambil menanggung kelaparan dan kehausan. Setan ini juga ditiru oleh semangat keputusan; musuh kebenaran ini menanamkan dalam jiwa yang sabar pemikiran untuk mundur ke dalam belantara yang paling dalam, mendesaknya untuk mencontoh Yohanes Pembaptis dan leluhur para pertapa – Antonius – supaya, tidak mampu menahan kesunyian jangka panjang yang luar biasa, dia melarikan diri dengan malu, meninggalkan tempatnya; dan yang kedua, kemudian membanggakan diri, berkata: '*Aku telah menentangnya*' (Mazmur 12:5).

25. Sama seperti bab 68 – Evagrius yang Pertama.

26. Iblis tidak mengetahui hati kita, seperti yang disangka oleh sesetengah orang. Kerana hanya Dia yang Mengetahui Hati sahaja '*mengetahui pemikiran manusia*' (Ayub 7:20) '*dan telah membentuk hati mereka dalam kesunyian*' (Mazmur 32:15). Tetapi sama ada daripada kata-kata yang kita ucapkan atau daripada gerakan tubuh tertentu, mereka dapat mengesan banyak pergerakan yang berlaku dalam hati. Bayangkan, sebagai contoh, bahawa dalam perbualan kita telah mengecam mereka yang memfitnah kita. Daripada kata-kata ini, syaitan membuat kesimpulan bahawa kita menyimpan niat jahat terhadap mereka, dan mengambil ini sebagai alasan untuk menanamkan pemikiran jahat tentang mereka dalam diri kita; apabila kita menerimanya, kita jatuh di bawah beban syaitan dendam, dan syaitan ini kemudiannya tanpa henti membangkitkan pemikiran untuk membalas dendam terhadap mereka dalam diri kita. Oleh itu, Roh Kudus dengan tepat menegur kita, sambil berkata: '*Semasa duduk, engkau telah mengumpat saudaramu, dan memasang jerat bagi anak ibumu*' (Mazmur 49:20); maksudnya, kamu telah membuka pintu kepada pemikiran jahat dan mengganggu fikiranmu semasa berdoa, sentiasa membayangkan wajah musuhmu, dan dengan itu menganggapnya sebagai tuhan. Kerana apa sahaja yang difokuskan oleh fikiran secara berterusan semasa berdoa wajar diiktiraf sebagai tuhan. Oleh itu, marilah kita menjauhkan diri daripada penyakit fitnah; janganlah kita mengumpat sesiapa pun, dan janganlah wajah kita berubah apabila teringat kepada jiran. Kerana syaitan-syaitan jahat memerhati setiap

gerak geri kita dengan rasa ingin tahu dan tidak membiarkan apa pun terlepas daripada pemeriksaan yang mungkin digunakan menentang kita – sama ada kita bangun, duduk, berdiri, berjalan, bercakap atau memandang – mereka ingin tahu tentang segala-galanya, *'mempelajari daripada kita sepanjang hari dengan pujian'* (Mazmur 37:13), supaya semasa doa mereka dapat memalukan fikiran yang rendah hati dan memadamkan cahaya berkatnya.

12. Ajarannya Suster Evagrius⁶⁵

1. Abba Evagrius berkata: elakkan perbualan tentang perkara duniawi, supaya fikiranmu tidak terganggu dan peraturan kesunyianmu tidak terganggu.

2. Dia juga berkata: 'Adalah sangat penting untuk berdoa tanpa gangguan, dan lebih lagi untuk menyanyi (Mazmur) tanpa gangguan.'

3. Dia juga berkata: 'Sentiasa ingat tujuan akhirmu; jangan lupa penghakiman abadi, dan kamu akan memelihara jiwamu daripada setiap dosa.'

4. Dia juga berkata: 'Sekiranya bukan kerana godaan, tiada siapa pun akan diselamatkan.'

5. Abba Evagrius berkata: 'Permulaan keselamatan ialah menyalahkan diri sendiri.'

6. Dia juga berkata: 'Jika kamu jatuh ke dalam keputusan, berdoalah, tetapi berdoalah dengan rasa takut dan gemetar; berdoalah dengan sungguh-sungguh, dengan semangat dan kewaspadaan.'

7. Pada permulaan hidupnya sebagai seorang rahib, Abba Evagrius pergi kepada seorang tua dan berkata kepadanya: 'Abba! Berikan saya satu kata yang menyelamatkan jiwa.' Tua itu berkata kepadanya: 'Jika kamu ingin diselamatkan, maka sesiapa sahaja yang kamu temui, jangan bercakap sehingga dia bertanya kepadamu, "⁶⁶ "'

8. Pada suatu ketika, satu pertemuan diadakan di sel-sel untuk membincangkan suatu perkara, dan Abba Evagrius sedang bercakap di situ. Seorang presbiter berkata kepadanya: 'Kami tahu, Abba, bahawa jika anda berpihak kepada diri sendiri, anda sudah lama boleh menjadi seorang uskup dan memimpin ramai orang; namun sekarang anda duduk di sini sebagai orang asing.' Abba Evagrius, walaupun terharu, tidak terkejut; sambil mengangguk kepalanya, beliau berkata: 'Memang begitu, Bapa, tetapi "*Aku telah mengucapkan satu perkara; aku tidak akan menambah yang kedua*" (Ayub 39:35).'

9. Evagrius, dalam karyanya *Gnostics*, berkata: kami telah mempelajari daripada Gregorius yang benar bahawa terdapat empat kebajikan utama: kebijaksanaan (*fronesis*), keberanian, kesucian dan keadilan. Tugas kebijaksanaan, katanya, ialah merenungkan kuasa-kuasa suci yang bijaksana; tugas keberanian ialah berteguh dalam kebenaran dan, walaupun timbul tentangan, tidak berpaling kepada yang palsu; setelah menerima benih daripada petani pertama, berpaling daripada penabur (musuh) adalah, menurut pandangannya, ciri khas *uchastity*⁶⁷. Dan tugas keadilan ialah memberi setiap orang haknya.

10. Dalam karya yang sama dia berkata: tiang kebenaran, Basil dari Kapadokia berkata: pengetahuan yang diperoleh daripada manusia disempurnakan melalui kajian dan amalan yang berterusan, manakala yang diperoleh daripada rahmat disempurnakan melalui kebenaran, kelembutan dan belas kasihan: yang pertama boleh diperoleh walaupun oleh mereka yang bersemangat, manakala yang kedua hanya boleh diterima oleh mereka yang tidak bersemangat, yang, semasa berdoa, menyaksikan cahaya yang menerangi minda mereka.

11. Dia juga berkata di sana: Serapion, malaikat Gereja Tmuita, berkata bahawa akal dimurnikan dengan mengasyikkan diri dalam pengetahuan rohani, kasih menyembuhkan kemarahan, dan pengawalan diri mengekang nafsu dan keinginan.

12. Selain itu, Didymus berkata: 'Sentiasa berbincang dengan diri sendiri tentang Ilahi dan penghakiman, dan berusaha untuk mengingat perkara-perkara ini. Ilahi amat nyata dalam mengangkat kita daripada dosa dan kejahatan kepada kebajikan dan pengetahuan.'

Jilid II

⁶⁵ Daripada Cerita-cerita Yang Mengingati, Koleksi Yang Mulia Ignatius, dan Paterikon Abjad.

⁶⁶ Bagi sarjana Evagrius, ini bukanlah satu pencapaian kecil.

⁶⁷ Daripada perumpamaan: penabur ialah syaitan.

Kandungan

Dalam memilih artikel untuk jilid ini, adalah perlu untuk mengikuti susunan ***Dobrotolubie*** dalam bahasa Yunani. Hal ini telah dilakukan. Setelah memilih daripada St Cassian—yang sebelum ini diabaikan—khususnya ajaran asketiknya, sambil mengabaikan peraturan monastiknya, kami mempersembahkan arahan asketik daripada Venerable Hesychius of Jerusalem dan Nilus of Sinai. Namun di sini kita wajar berhenti sejenak dalam mematuhi ***Dobrotolubie*** Yunani; kerana ramai Bapa asketik suci telah diabaikan di sana—penafsir terkemuka kehidupan asketik dari perspektifnya yang kebanyakannya bersifat dalaman—iaitu: St Ephrem si Suriah, John Climacus, Barsanuphius dan John, Abba Dorotheus, dan Isaac orang Siria. Menghilangkan ajaran mereka daripada koleksi kami akan menjadi satu ketidakadilan yang besar. Kerana itu, dianggap wajar untuk mengambil daripadanya. Untuk memasukkan tulisan Bapa-bapa ini sepenuhnya tidak sesuai, dan tiada keperluan mendesak untuk berbuat demikian, kerana semuanya telah diterjemahkan ke dalam bahasa Rusia. Semua karya mereka telah diterjemahkan; namun tidak semua orang memilikinya. Dalam usaha kami untuk merapatkan jurang ini dan menyampaikan ajaran suci Bapa-Bapa ini kepada semua jiwa yang dahagakan, kami telah memilih daripada karya-karya mereka apa yang paling penting untuk kehidupan rohani, dengan keyakinan bahawa di sini, tidak jarang, satu perkataan sahaja boleh menggantikan beribu-ribu patah kata. St Cassian bertindak sebagai panduan dalam pemilihan petikan-petikan ini; setelah menetapkan penyucian hati daripada nafsu sebagai matlamat asketisisme, beliau mengarahkan semua wacana asketisnya ke arah tujuan ini. Dengan mengambil kira perkara ini, petikan-petikan daripada Tulisan-tulisannya telah disusun; prinsip ini juga mengatur susunan bahan yang diambil daripada St Nilus dari Sinai; ia membimbing pemilihan daripada St Ephrem; dan ia mengarahkan kemasukan daripada St Barsanuphius dan St John, St Abba Dorotheus dan St Isaac the Syrian, walaupun sumbangan daripada tiga yang terakhir tidak ditunjukkan oleh tajuk khusus. Oleh itu, keseluruhan jilid kedua ***Dobrotolubie*** kami akan menjadi satu koleksi ajaran Bapa-bapa yang saleh, terutamanya mengenai perjuangan menentang nafsu untuk penyucian hati – matlamat utama asketisisme.

Nota penyunting untuk versi HTML (2005)

Teks utama jilid kedua hingga kelima ***Dobrotolubie*** telah disunting untuk diselaraskan dengan ejaan dan sebutan bahasa Rusia moden. Petikan daripada Kitab Suci dibiarkan tanpa perubahan. Apabila perlu, maksudnya boleh dijelaskan dengan merujuk kepada edisi Rusia Baru Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru. Perbezaan dalam ejaan perkataan 'mir' (masyarakat, kadang-kadang – alam semesta yang dicipta secara keseluruhan), 'mir' (damai, ketenangan, keharmonian) dan 'μυρο' (campuran wangi untuk meminyakan suci) juga dibiarkan tidak berubah.

Saint John Cassian the Roman

Garis besar tentang beliau

St. John Cassian orang Rom dilahirkan (c. 350–360), mungkin di wilayah Gaul, berhampiran Marseille, kepada ibu bapa bangsawan dan kaya, dan menerima pendidikan akademik yang mantap. Sejak kecil, dia mencintai kehidupan yang menyenangkan Tuhan dan, dengan semangat yang membara untuk mencapai kesempurnaan dalam hal itu, dia berangkat ke Timur, di mana dia memasuki Biara Betlehem dan mengucapkan ikrar biara. Di sana, setelah mendengar tentang kehidupan asketik yang mulia para Bapa Mesir, dia ingin bertemu dan belajar daripada mereka. Untuk tujuan ini, setelah bersetuju dengan kawannya Herman, dia berangkat ke Mesir sekitar tahun 390, selepas tinggal dua tahun di biara di Betlehem. Mereka menghabiskan tujuh tahun penuh di sana, tinggal di skete, sel, biara dan di kalangan ahli pertapaan, dalam pengasingan; mereka memerhatikan segala-galanya, mempelajarinya dan mengamalkannya sendiri; dan mereka menjadi benar-benar biasa dengan kehidupan asketik di sana, dalam segala selok-beloknya. Mereka kembali ke biara mereka sendiri pada tahun 397; tetapi pada tahun yang sama mereka berangkat sekali lagi ke kawasan gurun Mesir yang sama dan tinggal di sana sehingga tahun 400. Pada kesempatan ini, St Cassian dan kawannya berangkat ke Constantinople, di mana mereka disambut dengan mesra oleh St Chrysostom, yang melantik St Cassian sebagai diaken dan kawannya, sebagai yang lebih tua di antara mereka berdua, sebagai imam (pada tahun 400). Apabila St Chrysostom dijatuhkan hukuman buangan, pengikut setianya menghantar (pada tahun 405) satu delegasi ke Rom kepada Paus Innocent untuk merayu bagi pihaknya, di antara mereka ialah St Cassian dan kawannya. Misi ini tidak membuahkan hasil. Selepas itu, St Cassian tidak kembali ke

Timur, tetapi pergi ke tanah airnya dan di sana meneruskan kehidupan asketiknya yang ber , mengikut model Mesir; beliau menjadi terkenal kerana kesucian hidupnya dan kebijaksanaannya sebagai seorang guru, dan ditahbiskan sebagai seorang imam. Murid-murid mula berkumpul di sekelilingnya seorang demi seorang, dan tidak lama kemudian sebuah biara keseluruhan terbentuk daripada kalangan mereka. Mengikuti teladan mereka, sebuah biara wanita ditubuhkan tidak jauh dari situ. Di kedua-dua biara itu, peraturan yang diamalkan oleh para sami di biara-biara Timur, dan terutamanya biara-biara Mesir, telah diperkenalkan. Pengaturan semula biara-biara ini dengan semangat baru dan menurut peraturan baru, bersama dengan kejayaan nyata mereka yang mengamalkan asketisme di sana, menarik perhatian ramai hierarki dan abbas biara di wilayah Gaul. Dengan keinginan untuk menegakkan amalan sedemikian di biara mereka sendiri, mereka meminta St Cassian menuliskan untuk mereka peraturan monastik Timur yang mencerminkan semangat asketisme itu sendiri. Beliau dengan rela memenuhi permintaan ini, menyusun segala-galanya dalam 12 kitab dekrit dan 24 ceramah. St Cassian meninggal dunia pada tahun 435. Hari perayaannya disambut pada 29 Februari. Daripada tulisan asketik St Cassian ini, **Dobrotolyubie** terdahulu memasukkan lapan kitab (5–12) mengenai perjuangan menentang lapan nafsu utama dan satu (yang kedua) ceramah mengenai pertimbangan – kedua-duanya dalam bentuk ringkasan. Kami juga mengikuti contoh ini. Teks utama yang akan dimasukkan ialah lapan kitab mengenai perjuangan menentang nafsu, dalam terjemahan yang paling lengkap, dengan penambahan petikan daripada risalah dan ceramah di beberapa tempat apabila sesuai. Walau bagaimanapun, juga dirasakan perlu untuk meletakkan di hadapannya beberapa petikan daripada perbualan, yang menunjukkan kepentingan perjuangan menentang nafsu dalam kehidupan rohani, atau tempatnya dalam perjalanan asketisme; petikan-petikan ini menjelaskan keperluan perjuangan ini dan membentangkan gambaran umum tentang nafsu dan perjuangan menentanginya; dan selepas ini, menyertakan petikan tambahan yang menerangkan dua perjuangan lain—iaitu, perjuangan menentang pemikiran, dan perjuangan menentang kesedihan yang timbul daripada malapetaka dan bala bencana—sebagai pelengkap kepada keterangan sebelum ini mengenai perjuangan menentang lapan pemikiran. Pada penghujungnya, sebagai lampiran, arahan penting disertakan mengenai beberapa subjek yang, walaupun membincangkan kehidupan rohani secara am, juga mempunyai kaitan rapat dengan perjuangan rohani; antaranya ialah: tentang rahmat dan kehendak bebas sebagai pelaku dalam pembentukan kehidupan rohani; tentang doa, di mana kedua-duanya bertemu; tentang darjah kesempurnaan dalam kehidupan rohani mengikut motifnya; dan tentang kesimpulan kerja-kerja taubat. – Mengapa penambahan-penambahan ini menghalang kita daripada menamakan semua petikan daripada tulisan St Cassian sebagai berikut: *'Tinjauan Keseluruhan Perjuangan Rohani'*? Oleh itu, petikan-petikan daripada St Cassian akan disusun di bawah tajuk-tajuk berikut:

1. Tujuan dan matlamat asketisme.
2. Demi matlamat ini, kita juga mesti menentukan bentuk penolakan kita terhadap dunia.
3. Perjuangan antara daging dan roh.
4. Gambaran umum tentang hawa nafsu dan perjuangan menentanginya.
5. Melawan lapan nafsu utama: (a) tamak makan, (b) nafsu syahwat, (c) nafsu kedekut, (d) nafsu marah, (e) nafsu sedih, (f) nafsu putus asa, (g) nafsu bangga diri, (h) nafsu sombong.
6. Perjuangan menentang pemikiran jahat dan, melalui pemikiran tersebut, menentang roh-roh jahat.
7. Perjuangan menentang segala macam kesengsaraan.
8. Mengenai rahmat Ilahi dan kehendak bebas sebagai sumber kehidupan rohani.
9. Mengenai doa.
10. Mengenai bimbingan dalam kehidupan rohani.
11. Mengenai darjah kesempurnaan dalam kehidupan rohani mengikut motivasi untuknya.
12. Mengenai pengakhiran kerja-kerja taubat.

Gambaran Keseluruhan Perjuangan Rohani

1. Matlamat dan tujuan asketisme

1. Semua ilmu dan seni mempunyai tujuan (scopon) dan kesudahan (telos) masing-masing – dan dengan memikirkan perkara-perkara ini, seorang pencinta seni yang tekun rela menanggung segala kepenatan dan perbelanjaan. Jadi, petani itu, menahan panas dan sejuk, tanpa jemu mengolah dan melonggarkan tanah, dengan *'tujan'* – setelah membersihkan ia daripada segala serpihan asing – untuk menjadikannya lebih subur;

kerana yakin bahawa jika tidak, dia tidak akan mencapai '*matlamatnya*', iaitu hasil tuaian yang banyak, untuk menyara hidupnya dan menambah kekayaannya. Begitulah juga, asketisme kita mempunyai tujuan dan matlamat tersendiri, demi tujuan itu kita dengan tidak jemu dan gembira menanggung segala kerja keras, – demi tujuan itu, hidangan ringkas puasa tidak membebaskan kami, keletihan berjaga-jaga membawa kegembiraan kepada kami, pembacaan berterusan Kitab Suci disertai renungan tidak pernah membuat kami jemu, dan kami tidak gentar oleh kerja tanpa henti, mahupun oleh pengampunan segala harta benda dan hidup dalam kekurangan segala-galanya, apatah lagi oleh kengerian padang gurun yang tiada batas ini.

2. Tujuan hidup asketik kita ialah Kerajaan Allah, dan matlamatnya ialah kesucian hati, yang tanpanya mustahil untuk mencapai tujuan itu. Dengan pandangan tertumpu pada matlamat ini, kita mesti mengarahkan haluan kita seakan-akan di sepanjang garisan lurus; dan jika pemikiran kita tersasar daripadanya sedikit saja, kita mesti segera kembali merenungkannya dan membetulkannya, seolah-olah mengikut suatu penanda.

3. Inilah yang diajarkan oleh St. Paulus apabila beliau berkata kepada mereka yang telah memikul kukupu baik Kristus: '*Kamu berbuah dalam kesucian, dan akhirnya ialah hidup yang kekal*' (Roma 6:22). Dengan ini beliau bermaksud, seolah-olah: matlamat kamu ialah kesucian hati, dan akhirnya ialah hidup yang kekal. Oleh itu, apa sahaja yang boleh membawa kita ke arah matlamat ini—iaitu kesucian hati—kita mesti mengejarnya dengan segala kekuatan kita; dan apa sahaja yang mengalihkan kita daripadanya, kita mesti menjauhinya kerana ia memudaratkan dan membahayakan. Kerana untuk tujuan inilah kita melakukan dan menyelesaikan segala-galanya; untuk tujuan inilah kita meninggalkan ibu bapa kita, tanah air kita, kedudukan kita, kekayaan kita, keseronokan dunia ini dan segala kenikmatannya—supaya kita, dengan kata lain, dapat memelihara kesucian hati yang kekal dengan teguh. Oleh itu, jika kita sentiasa mengingati matlamat ini, maka semua tindakan dan pemikiran kita akan tertumpu terus kepada pencapaiannya. Tetapi jika ia tidak sentiasa terbayang di mata kita, maka segala kerja dan usaha kita, kerana tidak ditujukan kepada satu perkara ini, akan sia-sia.

4. Oleh itu, kita mesti melakukan segala-galanya dan mengingini segala-galanya demi kesucian ini; demi kesucian ini kita mesti pergi ke padang gurun, demi kesucian ini kita mesti berpuasa, berjaga, bekerja, menjalani kemiskinan jasmani, membaca dan mengamalkan kebajikan lain – supaya, dengan kata lain, kita dapat menjadikan hati kita bebas daripada nafsu yang memusnahkan dan mengekalkan keadaan itu. Kita sepatutnya menjalani puasa, berjaga, kehidupan sebagai pertapa, dan mempelajari Kitab Suci untuk tujuan utama ini, iaitu kesucian hati; dan kerana perkara-perkara ini, kita tidak boleh membiarkan diri kita sesat daripada kebajikan utama ini. Kerana apabila kebajikan utama ini terpelihara dan tidak tercemar dalam diri kita, tidak akan ada kecederaan jika, dalam apa jua keadaan, kita terpaksa meninggalkan mana-mana amalan asketik yang disebut tadi; tetapi jika kita bertekun dalam kesemuanya sambil melanggar kebajikan ini, tiada faedahnya; kerana segala-galanya mesti dilakukan demi kebajikan itu. Amal-amal ini bukan kesempurnaan itu sendiri, tetapi merupakan wasilah kepada kesempurnaan. Betapa sia-sialah usaha seseorang yang hanya berpuas hati dengan amal-amal itu sahaja seolah-olah *ia adalah 'kebaikan tertinggi'*, lalu menghentikan usaha hatinya pada amal-amal tersebut, bukannya mengembangkannya untuk mencapai tujuan yang menjadi sebab amal-amal itu diingini.

2. Dengan tujuan ini dalam fikiran, kita juga mesti menentukan bentuk penolakan yang perlu kita ambil

1. Terdapat tiga jenis penolakan dunia: yang pertama ialah di mana kita secara fizikalnya meninggalkan semua kekayaan dan harta benda dunia; yang kedua ialah di mana kita meninggalkan tabiat, nafsu dan keinginan lama kita, sama ada rohani mahupun fizikal; yang ketiga ialah di mana, dengan memalingkan fikiran kita daripada segala yang ada dan dapat dilihat, kita hanya merenungkan masa depan dan merindui apa yang tidak kelihatan. Tuhan memerintahkan Abraham untuk melaksanakan ketiga-tiga penolakan ini sekaligus apabila Dia berkata kepadanya: '*Tinggalkan negerimu, kaum keluargamu dan rumah bapamu*' (Kejadian 12:1): '*dari negerimu*', iaitu, dari kekayaan duniawi dan harta benda di bumi; '*dari kaum kerabatmu*', iaitu, dari cara hidupmu yang dahulu, tabiat dan nafsu lama, yang, setelah melekat pada kita sejak saat kelahiran, adalah begitu dekat dengan kita seperti saudara kandung; '*dari rumah bapamu*', iaitu, dari setiap ingatan tentang dunia dan segala yang dilihat oleh mata kita di dalamnya. Ini berlaku apabila, setelah mati bersama Kristus kepada unsur-unsur dunia, kita memandang, seperti yang dikatakan oleh Rasul, bukan lagi apa yang kelihatan, tetapi apa yang tidak kelihatan; "*kerana yang kelihatan adalah sementara, tetapi yang tidak kelihatan adalah kekal*" (2 Kor. 4:18) – dan, setelah berangkat dalam hati kita dari rumah sementara dan

kelihatan ini, kita mengalihkan mata dan fikiran kita kepada rumah di mana kita akan diam selama-lamanya; – kerana "*walaupun kami hidup di dalam daging, kami tidak berperang menurut cara daging*" di dalam Tuhan (2 Kor. 10:3), mengisytiharkan melalui perbuatan dan kehidupan kami kata-kata Rasul yang diberkati itu: "*kewarganegaraan kami di syurga*" (Fil. 3:20).

2. Tidak banyak faedahnya bagi kita jika, setelah membuat penolakan pertama dengan segala semangat iman, kita tidak melaksanakan penolakan kedua dengan semangat dan gairah yang sama—supaya, setelah berjaya mencapai yang ini, kita juga dapat mencapai penolakan ketiga, di mana, setelah meninggalkan rumah bapa kita yang dahulu menurut manusia lama, kita mengarahkan pandangan akal kita sepenuhnya ke arah yang syurgawi. Oleh itu, jika kita ingin mencapai kesempurnaan sejati, kita mesti berusaha memastikan bahawa, sama seperti kita telah meninggalkan ibu bapa kita, tanah air kita, kekayaan dan keseronokan duniawi secara fizikal, begitu jugalah kita meninggalkan semua perkara ini di dalam hati kita, dan tidak pernah lagi mengalihkan keinginan kita kepada apa yang telah kita tolak dengan hina: seperti Bani Israel yang dikeluarkan dari Mesir, yang setelah mencicipi manna dari syurga, merindui makanan kotor dan hina di Mesir, sambil berkata: '*Lebih baik bagi kami di Mesir, ketika kami duduk di tepi kualiti*' (Keluaran 16:3; Bil. 11:5). Dan sesiapa yang, setelah menolak dunia, kembali kepada kerisauan lamanya dan hanyut dalam keinginan lamanya, maka dia secara perbuatan dan p kiran berkata perkara yang sama seperti mereka: '*Adalah baik bagi aku di Mesir*' (dunia). Hanya meninggalkan dunia secara jasmani, dan hanya berpindah dari 'Mesir' ini, tidak akan memberi sebarang manfaat kepada kita, melainkan kita juga mampu mencapai penolakan hati, yang lebih tinggi dan lebih bermanfaat. Mengenai pengorbanan yang kita sebut sebagai pengorbanan jasmani, inilah yang diisytiharkan oleh Rasul: '*Jika aku menghibahkan segala harta bendaku, dan jika aku menyerahkan tubuhku untuk dibakar, tetapi aku tidak mempunyai kasih, maka itu tidak memberi faedah apa-apa bagiku*' (1 Kor. 13:3). Ini bermakna, walaupun saya menafikan segala-galanya sehingga tiada apa yang tinggal untuk diri saya, dan kepada pengorbanan diri sepenuhnya ini saya tambahkan lagi kemartiran dan pembakaran daging saya sendiri, supaya saya dapat menyerahkan tubuh saya untuk Kristus; namun jika saya tidak sabar, marah, iri hati, atau sombong, jika saya marah kerana kesalahan orang lain, atau mencari kepentingan diri sendiri, jika saya memikirkan kejahatan, atau menanggung segala yang dilakukan kepada saya dengan tidak sabar dan enggan: maka penafian dan pembakaran diri luaran saya tidak akan memberi apa-apa manfaat kepada saya, sementara diri dalaman tetap dibebani oleh nafsu lama yang sama.

3. Oleh itu, dengan segala kekuatan kita, kita mesti bergegas memastikan bahawa diri batin kita juga menolak dan menyingkirkan segala kekayaan nafsu yang telah dikumpulkannya dalam kehidupan lamanya—nafsu yang, melekat pada tubuh dan jiwa, mereka sebenarnya adalah inti diri kita; dan melainkan, semasa kita masih dalam badan ini, mereka dipotong dan dibuang, mereka tidak akan berhenti menemani kita walaupun selepas kematian. Kerana sama seperti kebajikan, atau cinta itu sendiri—yang merupakan sumbernya—apabila diperoleh pada zaman ini, menjadikan kekasihnya cantik dan bercahaya walaupun selepas berakhirnya kehidupan ini; begitu jugalah kejahatan, setelah menutup jiwa dengan warna-warna yang menjijikkan, membawanya, yang ternoda olehnya, ke tempat kediaman yang abadi itu. Kecantikan atau keburukan jiwa timbul daripada sifat kebajikan atau kejahatan, yang menghasilkan suatu warna tertentu yang menjadikannya sama ada begitu cemerlang dan indah sehingga ia layak mendengar firman kenabian: '*Raja akan menghendaki kebaikanmu*' (Mazmur 44:11), – atau begitu hitam, busuk dan hodoh sehingga ia sendiri, mengakui busuknya kejahatan sendiri, akan berkata: '*Luka-luka aku telah menjadi busuk dan bernalah kerana kebodohanku*' (Mazmur 37:6). Oleh itu, mereka (kebajikan dan nafsu) sebenarnya merupakan kekayaan sejati kita, yang tidak dapat dipisahkan daripada jiwa, dan yang tidak dapat diberikan oleh mana-mana raja kepada kita, mahupun diambil oleh mana-mana musuh daripada kita. Mereka sebenarnya merupakan kekayaan sejati kita, yang bahkan kematian sendiri tidak berdaya untuk merampasnya daripada jiwa. (Menghapuskan kekayaan jahat nafsu bermakna mematikan nafsu itu – yang tidak dapat dicapai tanpa berjuang menentanginya. Inilah sebabnya mereka yang menafikan dunia tidak dapat dielakkan akan menghadapi perjuangan menentang nafsu, yang mesti mereka jalani sejak awal lagi. St Cassian membincangkan perjuangan ini secara umum dalam 'Perbincangannya' – yang ke-4, '*Tentang Perjuangan antara Daging dan Roh*', dan yang ke-5, '*Tentang Lapan Hawa Nafsu Utama*' – manakala 'Buku-buku Peraturan' menawarkan, secara khusus, penerangan terperinci tentang perjuangan menentang setiap satu daripada lapan hawa nafsu utama itu. – Kita akan mengambil inti pati yang paling penting daripada semua ini).

3. Pertarungan antara Daging dan Roh

1. Terdapat konflik dalam anggota kita, seperti yang kita baca dalam Surat Rasul: *'Daging berkeinginan melawan Roh, dan Roh melawan daging; dan kedua-duanya bertentangan antara satu sama lain, supaya kamu tidak melakukan apa yang kamu kehendaki'* (Galatia 5:17). Menurut rancangan ilahi yang penuh hikmah, ia seolah-olah telah tertanam dalam hakikat diri kita. Dan bolehkah ia dianggap sebagai sesuatu selain sifat semula jadi, seolah-olah, dalam tabi'at manusia susulan kejatuhan manusia pertama, jika ia wujud pada semua tanpa pengecualian? Bagaimanapun, kita mesti percaya bahawa ia wujud dalam diri kita atas kehendak Tuhan, untuk kebaikan kita dan bukan untuk membahayakan kita, kerana ia semula jadi bagi semua orang. Ia dibiarkan dalam diri kita untuk membangkitkan semangat dalam diri kita bagi mencapai kesempurnaan tertinggi.

2. Perkataan *'daging'* dalam petikan ini tidak seharusnya difahami dalam erti manusia sebagai seorang makhluk, tetapi dalam erti kehendak jasmani, atau nafsu rendah; begitu juga, perkataan *'roh'* tidak seharusnya difahami sebagai merujuk kepada sebarang entiti peribadi, tetapi kepada keinginan baik dan suci jiwa. Rasul itu sendiri mentafsirkan maksud ini, dengan berkata: *'Berjalanlah menurut Roh, dan janganlah memuaskan keinginan daging; sebab daging itu berhasrat melawan Roh'*, dan seterusnya (ibid., ayat 16–17). Oleh kerana kedua-dua keinginan ini wujud dalam diri seseorang yang sama, satu perjuangan dalaman yang tiada henti berkecamuk dalam diri kita. Sementara hawa nafsu daging, yang cenderung terutamanya kepada dosa, hanya menemui keseronokan dalam apa yang berkaitan dengan pemenuhan keperluan kehidupan sekarang ini; Sebaliknya, roh berhasrat untuk mendedikasikan dirinya sepenuhnya kepada perkara-perkara rohani, mengetepikan keperluan-keperluan paling asas daging, dan ingin mendedikasikan diri hanya kepada perkara-perkara itu, tanpa memberi sedikit pun perhatian kepada daging fana ini. Daging gemar akan kelimpahan dan segala jenis keseronokan; roh tidak mengambil keseronokan walaupun dalam menguruskan perkara-perkara keperluan semula jadi. Yang pertama mahu kenyang dengan tidur dan kenyang makan; manakala bagi yang kedua, berjaga malam dan berpuasa sangat menyihatkan sehingga dia tidak mahu memberi diri sendiri tidur atau makanan, walaupun secukupnya untuk hidup. Yang pertama mahu melimpah ruah dengan segala jenis kekayaan; yang kedua tidak puas san, memiliki sedikit roti untuk dimakan setiap hari. Yang pertama ingin hidup mewah dan dikelilingi oleh sekumpulan pujangga; yang kedua mendapati kegembiraan yang lebih besar dalam kehidupan yang keras dan keluasan padang pasir yang sukar diakses, dan tidak mengambil keseronokan daripada persahabatan dengan manusia fana. Yang pertama terpicik dengan penghormatan dan pujian manusia; yang kedua mendapati kegembiraan dalam penindasan dan penghinaan.

3. Apabila kehendak kita dipacu oleh cinta diri dan hikmah duniawi, ia merangka satu jalan tengah tertentu—yang layak dicela sepenuhnya—antara dua kecenderungan ini, berusaha menjauhkan diri daripada nafsu jasmani sambil pada masa yang sama tidak menanggung sebarang kesukaran yang tidak dapat dielakkan dalam memenuhi tuntutan roh, – menginginkan kesucian tubuh tanpa merendahkan daging, memperoleh kesucian hati tanpa kesusahan berjaga, melimpah dengan kebajikan rohani sementara daging beristirahat, memperoleh rahmat kesabaran tanpa cacian pedih, menunjukkan kerendahan hati Kristus tanpa kehilangan kehormatan duniawi, untuk mengikuti kesederhanaan kesalehan sambil mengekalkan kesombongan zaman ini, untuk melayani Kristus sambil mencari kemasyhuran dan kurnia manusia, untuk menyatakan kebenaran yang tegas tanpa menghadapi sebarang penghinaan, walau sekecil apa pun, – ringkasnya, untuk memperoleh berkat zaman yang akan datang tanpa melepaskan berkat zaman sekarang. Keinginan sedemikian tidak membawa kepada kesempurnaan sejati, tetapi, dengan menempatkan seseorang dalam keadaan suam-suam kuku, menjadikan seseorang itu seperti mereka yang Tuhan cela dalam Wahyu: *'Aku mengetahui segala perbuatanmu; engkau tidak dingin dan tidak panas. Aku berharap engkau dingin atau panas. Jadi, kerana engkau suam-suam kuku, Aku hendak memuntahkan engkau dari mulut-Ku'* (Why. 3:15–16). Tetapi apabila rahmat datang, ia membangkitkan tenaga roh dan memulihkan dalam dirinya cita-cita yang lebih tinggi yang memisahkannya daripada segala yang bersifat duniawi. Di bawah pengaruh mereka, kehendak tidak dapat lagi kekal begitu acuh tak acuh dan suam-suam kuku, tetapi dipenuhi dengan semangat untuk apa yang terbaik dan mengorbankan segala yang lebih rendah daripadanya. Namun begitu, kecenderungan ke arah keadaan acuh tak acuh sebelumnya masih wujud di dalamnya, dan ia terlalu mudah untuk kembali ke dalamnya. Untuk menghalang perkara ini daripada berlaku, gerakan yang memusuhi aspirasi yang lebih tinggi kekal dalam daging; kehendak, setelah merasai nikmat yang lebih tinggi, tidak dapat membiarkannya, dan sebaik sahaja ia menyedarinya, ia segera tergerak dengan penuh semangat dan mempertahankan nikmat yang lebih tinggi itu dengan gagah berani. Dan berlaku bahawa sebaik sahaja kehendak terjerumus ke dalam sikap suam-suam

kuku yang menentang Tuhan, perjuangan daging bangkit dan membangkitkannya kembali bersemangat. Daripada ini jelaslah bahawa kita akan kekal selama-lamanya dalam keadaan sikap suam-suam kuku yang menentang Tuhan yang disebut tadi, sekiranya bukan kerana perjuangan yang bangkit dalam diri kita untuk membawa kita keluar daripadanya. Kerana semasa berada dalam keadaan itu, apabila kita tunduk kepada keseronokan diri dan ingin memberi kelonggaran kepada diri sendiri, daging segera bangkit dan, mencederakan kita dengan sengatan dorongan dan nafsu berdosa, menghalang kita daripada berdiri dalam kesucian yang diinginkan dan menenangkan, serta menarik kita ke arah keseronokan yang menyejukkan—sesuatu yang tidak menyenangkan Tuhan— – menarik kita, seolah-olah, ke atas jalan yang dipenuhi duri. Tetapi ini membangkitkan semangat yang tertidur untuk Tuhan; ia bangkit dan menghalau musuh-musuh yang menceroboh. Berperanan dalam diri kita hari demi hari, perjuangan ini membawa kita kepada tekad yang mendatangkan manfaat, – menolak kehidupan yang malas dan cuai, dan mencapai kesucian hati melalui kerja keras dan penyesalan rohani yang mendalam, – memelihara kesucian tubuh melalui puasa yang ketat, kelaparan, kehausan dan kurang tidur, – mencapai keadaan jiwa yang baik melalui pembacaan, renungan dan doa yang tiada henti.

4. Sesuatu yang serupa digambarkan secara misteri dalam rancangan Tuhan mengenai bangsa-bangsa yang memusuhi Israel, seperti yang kita baca dalam Kitab Hakim-hakim: *'Tuhan membiarkan bangsa-bangsa ini untuk menguji Israel melalui mereka... supaya Dia dapat mengajar mereka seni perang'* (Hakim. 3:1–2). – Tuhan menimbulkan peperangan sedemikian bukan kerana Dia tidak menghendaki keamanan bagi Israel, atau tidak mengambil berat tentang kesejahteraannya, tetapi kerana Dia melihat betapa besarnya manfaatnya bagi mereka. Disebabkan sering diserang oleh bangsa-bangsa itu, mereka tidak dapat tidak merasakan keperluan berterusan untuk pertolongan Tuhan, dan oleh itu terpaksa sentiasa bergantung kepada-Nya dengan penuh kepercayaan serta berdo'a. Tidak dapat meninggalkan urusan peperangan, mereka tidak mempunyai masa untuk lalai, atau untuk mengendur akibat ketenangan dan ketenangan. Kerana seringkali keselamatan dan kebahagiaan menjatuhkan mereka yang tidak dapat dikalahkan oleh malapetaka.

5. Dan daripada apa lagi kita mendapati jiwa mereka yang disunat secara zahiriah itu terlelap, jika bukan kerana hakikat bahawa, melalui delusi, setelah membebaskan diri daripada keperluan jasmani ini, mereka menyangka mereka tidak memerlukan juga usaha menahan nafsu badan atau kesedihan hati? Dibawa lena oleh kecuai sedemikian, mereka tidak mengambil berat untuk mencapai kesempurnaan sejati, atau untuk membersihkan hati daripada nafsu jiwa. Keadaan sedemikian, walaupun telah naik melepasi tahap jasmani, tetap hanya bersifat rohani; namun ia, menurut firman Tuhan sendiri, dianggap layak ditolak – kerana, setelah berpindah dari kedinginan ke kehangatan, ia telah berhenti dalam kehangatan yang menjijikkan ini.

6. Oleh itu, pada permulaan penolakan duniawi, apabila kita berhenti bersifat daging—iaitu apabila kita mula memisahkan diri daripada adat duniawi dan menahan diri daripada kekotoran daging yang nyata—kita mesti mempercepat langkah dan berusaha dengan segala tenaga untuk segera menyerap keadaan rohani dalam diri kita; supaya, semata-mata kerana kita telah menolak dunia dalam wujud lahiriah kita, atau berhenti mencemarkan diri melalui zina daging, sambil membayangkan bahawa kita telah mencapai kesempurnaan, kita kemudiannya menjadi lalai dan cuai dalam membasmi punca-punca nafsu dan, dengan itu kekal di pertengahan antara daging dan roh, gagal mencapai darjat kesempurnaan rohani, menyangka bahawa untuk kesempurnaan ini sudah mencukupi sekadar memisahkan diri secara zahir daripada kehidupan dan keseronokan dunia, dan sekadar menahan diri daripada buas nafsu syahwat dan percampuran bebas. Kerana jika kita kekal dalam keadaan suam-suam kuku (sikap tidak peduli) ini, yang dianggap sebagai yang paling teruk, kita akan diludahkan keluar dari mulut Tuhan, seperti yang difirmankan-Nya: *'Kerana kamu suam-suam kuku... Aku akan meludahkan kamu keluar dari mulut-Ku'* (Wahyu 3:16). Tuhan telah dengan tepat menyatakan tentang mereka yang, setelah diterima-Nya ke dalam rahim kasih, kemudian menjadi dingin, bahawa mereka akan diludahkan-Nya dengan rasa jijik tertentu. Kerana orang yang bersifat daging—iaitu orang duniawi atau orang kafir—lebih mudah berpaling kepada keselamatan dan naik ke puncak kesempurnaan rohani daripada seseorang yang, setelah memikul kukupu Kristus, belum memulakan perjalanan menuju kesempurnaan dan membiarkan api semangat rohani yang awal menjadi dingin. Kerana apabila seseorang yang demikian, yang direndahkan oleh nafsu syahwat dan mengakui dirinya najis kerana kekotoran jasmani, mencapai kesedihan hati dan berpaling kepada sumber segala kesucian dan kesempurnaan, mereka akan, sambil jijik dengan keadaan dingin ketidakpercayaan dan kelalaian yang pernah mereka alami, dan membara dengan semangat, lebih mudah mencapai kesempurnaan. Sebaliknya, sesiapa yang memulakan kerja Tuhan dengan kesamahan dan, tanpa kerendahan hati atau semangat yang sewajarnya, menjejakkan kaki

ke jalan panggilan ini, apabila telah terkena jangkitan malapetaka ini, tidak akan mampu sama ada memperbaiki diri sendiri atau menerima nasihat daripada orang lain. Kerana, menurut firman Tuhan, ia berkata dalam hatinya: *'Aku kaya, aku telah makmur, dan aku tidak kekurangan apa-apa'*; sedangkan lebih wajar untuk menerapkan kepadanya apa yang berikut: *'dan tidak sedar bahawa engkau malang, miskin, papa, buta, dan telanjang'* (Wahyu 3:17). Dengan cara ini, dia menjadi lebih teruk daripada orang duniawi, kerana dia kehilangan kesedaran tentang betapa miskin, buta dan telanjangnya dia, betapa besar keperluannya untuk diperbetulkan, dan betapa amat dia memerlukan pengajaran dan nasihat daripada orang lain; itulah sebabnya dia tidak menerima sebarang firman keselamatan, gagal menyedari bahawa pada zaman akan datang dia pasti akan tertakluk kepada penghakiman dan hukuman yang paling keras.

4. Gambaran Umum tentang Hawa Nafsu dan Perjuangan Melawaninya

1. Terdapat lapan nafsu utama: keserakahan makan, nafsu syahwat, ketamakan, kemarahan, kesedihan, keputusasaan, kesombongan dan kesombongan diri.

2. Nafsu itu ada *'dua jenis'*: yang semula jadi, timbul daripada keperluan semula jadi, seperti ketamakan makan dan zina, dan yang tidak semula jadi, tidak berakar umbi dalam alam semula jadi, seperti ketamakan. *'Manifestasi'*nya, bagaimanapun, ada *'empat jenis'*: sesetengahnya berlaku semata-mata dalam badan dan melalui badan, seperti tamak makan dan zina, manakala yang lain menzahirkan diri tanpa penglibatan badan, seperti kesombongan dan kesombongan diri; selain itu, ada yang terangsang dari luar, seperti ketamakan dan kemarahan, manakala yang lain timbul daripada punca dalaman, seperti keputusasaan dan kesedihan. Cara manifestasi kesan-kesan nafsu ini memberi alasan untuk mengiktiraf dua kategori tambahan di antaranya – membahagikannya kepada yang jasmani dan rohani: yang jasmani timbul dalam tubuh dan memelihara serta menggembirakan tubuh; manakala yang rohani berpunca daripada kecenderungan jiwa dan memelihara jiwa, walaupun ia sering memberi kesan memudaratkan kepada tubuh. Yang terakhir ini disembuhkan melalui penyembuhan hati yang mudah dan bersifat dalaman; manakala yang bersifat jasmani disembuhkan dengan penawar dua hala—iaitu luaran dan dalaman.

3. Mari kita jelaskan sebahagian daripada apa yang telah dikatakan dengan perbincangan yang lebih terperinci. Nafsu rakus makan dan zina, kerana berakar umbi dalam tubuh, kadangkala terangsang tanpa penglibatan jiwa, semata-mata melalui rangsangan keinginan yang menjadi puncanya; namun ia juga menarik jiwa terlibat kerana kaitannya dengan tubuh. Untuk mengekang nafsu-nafsu ini, tidak mencukupi sekadar bersenjata dengan tekad mental; seseorang juga mesti menundukkan tubuh itu sendiri melalui puasa, berjaga, dan keletihan akibat kerja; pengasingan sementara kadangkala diperlukan, malah asketisme sepenuhnya seringkali diperlukan. Kerana sama seperti ia timbul daripada kebejatan jiwa dan tubuh, begitu jugalah ia hanya dapat diatasi melalui usaha kedua-duanya. – Kesombongan dan keangkuhan timbul dalam jiwa tanpa perantaraan tubuh. Kerana apa perlunya kesombongan terhadap apa-apa yang bersifat jasmani, apabila, melalui sekadar keinginan untuk dipuji dan mencari kemasyhuran, ia membawa jiwa yang telah ditawannya ke binasa? Atau apakah perbuatan jasmani yang berlaku dalam kesombongan Lucifer, ketika dia membayangkannya semata-mata dalam jiwanya dan pemikirannya, seperti yang dikatakan oleh Nabi: *'Engkau berkata dalam hatimu: "Aku akan naik ke syurga... dan aku akan sama seperti Yang Maha Tinggi"'* (Yesaya 14:13–14). Dia pasti tidak mempunyai pencetus dalam kesombongan sedemikian; ia diilhamkan dan matang sepenuhnya di dalam dirinya.

4. Walaupun lapan nafsu ini mempunyai asal-usul dan kesan yang berbeza, enam yang pertama—iaitu, keserakahan makan, zina, ketamakan, kemarahan, kesedihan dan keputusasaan—dipautkan oleh satu afiniti khusus, di mana keterlaluan satu nafsu menimbulkan nafsu seterusnya. Kerana daripada keterlaluan nafsu makan, nafsu syahwat sememangnya timbul; daripada nafsu syahwat, ketamakan; daripada ketamakan, kemarahan; daripada kemarahan, kesedihan; dan daripada kesedihan, keputusasaan. Oleh itu, seseorang mesti memerangi kesemua nafsu itu mengikut susunan yang sama, bermula daripada yang sebelumnya ke yang berikutnya: untuk mengatasi keputusasaan, seseorang mesti menumpaskan kesedihan terlebih dahulu; untuk menghilangkan kesedihan, seseorang mesti menumpaskan kemarahan terlebih dahulu; untuk meredakan kemarahan, seseorang mesti menindas ketamakan; untuk membasmi ketamakan, seseorang mesti menundukkan nafsu; untuk menundukkan nafsu, seseorang mesti mengekang nafsu makan. Dan dua nafsu yang tinggal, kesombongan dan keangkuhan, saling berkait dengan cara yang sama; iaitu, peningkatan nafsu yang pertama menimbulkan nafsu yang seterusnya, dan daripada kesombongan yang berlebihan lahirlah nafsu keangkuhan; kemenangan ke atasnya dicapai dalam susunan yang sama; iaitu, untuk membasmi

kesombongan, seseorang mesti menekan keangkuhan. Tetapi kedua-dua nafsu ini tidak berkaitan dengan enam yang lain dari segi penciptaan; kerana ia tidak lahir daripadanya, sebaliknya timbul selepas pemusnahannya. Kita terjerumus ke dalam kedua-dua nafsu ini terutamanya selepas kemenangan dan kejayaan ke atas nafsu-nafsu yang lain. – Namun, walaupun lapan nafsu ini saling berkaitan seperti yang telah dijelaskan, ia tetap dibahagikan kepada empat pasangan: nafsu syahwat dihubungkan oleh ikatan khas dengan sifat tamak makan, kemarahan dengan kedekut, keputusan dengan kesedihan, dan kesombongan dengan kesombongan rupa.

5. Setiap satu nafsu itu menzahirkan dirinya dalam lebih daripada satu bentuk.

6. Oleh itu, keserakan mengambil tiga bentuk: sama ada ia menimbulkan keinginan untuk makan sebelum waktu yang ditetapkan; atau ia berusaha untuk makan dalam kuantiti yang banyak sehingga kenyang, tanpa mengambil kira kualiti makanan; atau ia menuntut hidangan mewah. Oleh itu timbul pemakanan yang tidak teratur, makan sambil lalu, keserakan dan pemuasan nafsu. Daripada ketiga-tiganya timbul pelbagai kesengsaraan jahat dalam jiwa: daripada yang pertama timbul rasa dendam terhadap peraturan biara; daripada rasa dendam ini tumbuh ketidakpuasan terhadap kehidupan biara sehingga tahap tidak bertanggung, yang biasanya diikuti segera dengan pelarian daripada biara; yang kedua menimbulkan nafsu daging dan sensualitas; dan yang ketiga menenggelamkan seseorang dalam kecintaan kepada wang dan tidak memberi ruang untuk kemiskinan Kristus.

7. Terdapat tiga jenis zina: yang pertama dilakukan melalui persetubuhan antara satu jantina dengan jantina lain; yang kedua berlaku tanpa persetubuhan dengan seorang wanita, yang menyebabkan Onan, anak Patriark Yehuda, dihukum oleh Tuhan (Kej. 38:9–10), dan yang dipanggil 'kecemaran' dalam Kitab Suci; yang ketiga dilakukan dalam fikiran dan hati, yang dibicarakan oleh Tuhan dalam Injil: *'Barangsiapa memandang seorang wanita dengan nafsu syahwat, dia telah berzina dengannya dalam hatinya'* (Mat. 5:28). Rasul yang mulia menunjukkan ketiga-tiga jenis ini dalam ayat berikut: *'Maka matikanlah anggota tubuh kamu yang di atas bumi ini: percabulan, kecemaran, nafsu'* dan seterusnya (Kolose 3:5).

8. Terdapat tiga jenis kecintaan kepada wang: pada yang pertama, ia menghalang seseorang yang telah menolak dunia daripada melepaskan semua harta bendanya; pada yang kedua, ia memaksa seseorang yang telah memberikan segala-galanya kepada orang miskin untuk memiliki harta benda sedemikian sekali lagi; pada yang ketiga, ia membangkitkan keinginan untuk memiliki walaupun pada seseorang yang sebelum ini tidak mempunyai apa-apa.

9. Terdapat juga tiga jenis kemarahan: yang pertama ialah yang berasap di dalam hati; yang kedua ialah yang meletus melalui kata-kata dan perbuatan; yang ketiga ialah yang berasap untuk jangka masa yang lama, dan dipanggil dendam.

10. Terdapat dua jenis kesedihan: yang pertama ialah kesedihan yang muncul selepas kemarahan reda, atau disebabkan oleh kerugian dan kerosakan yang dialami, serta kegagalan memenuhi keinginan; yang kedua timbul daripada ketakutan dan kebimbangan tentang nasib diri sendiri, atau daripada kerisauan yang tidak munasabah.

11. Terdapat dua jenis keputusan: satu menenggelamkan seseorang ke dalam tidur, manakala yang satu lagi menghalau seseorang keluar dari selnya.

12. Walaupun kesombongan mengambil pelbagai bentuk, ia mempunyai dua jenis utama: dalam yang pertama, kita membanggakan kelebihan jasmani dan perkara yang kelihatan; dalam yang kedua, kita dibakar oleh keinginan untuk kemasyhuran sia-sia yang timbul daripada perkara rohani.

13. Terdapat dua jenis kesombongan: yang pertama bersifat jasmani, manakala yang kedua bersifat rohani, yang lebih memusnahkan daripada yang pertama. Ia terutama menggoda mereka yang telah unggul dalam beberapa kebajikan.

14. Walaupun lapan nafsu ini menggoda seluruh umat manusia, ia tidak menyerang setiap orang dengan cara yang sama. Kerana pada seorang individu, semangat nafsu menguasai; pada yang lain, kemarahan mendominasi; pada yang lain pula, kesombongan memerintah; dan pada yang satu lagi, kesombongan membelenggu: sehingga walaupun semua nafsu ini menyerang setiap orang, masing-masing daripada kita tunduk kepada nafsu-nafsu itu dengan cara dan susunan yang berbeza.

15. Oleh itu, kita mesti memerangi hawa nafsu ini dengan cara sedemikian rupa sehingga setiap orang, setelah mengenal pasti hawa nafsu mana yang paling membahayakan mereka, mengarahkan perjuangan mereka terutamanya terhadapnya, menggunakan segala usaha dan perhatian untuk mengawasinya dan menekannya, mengarahkan tombak puasa harian terhadapnya, menyerangnya setiap saat dengan anak panah keluhan dan desahan hati, dan tanpa henti menumpahkan air mata dalam doa kepada Tuhan agar berakhir

kekacauan yang menggangu. Kerana tiada siapa pun dapat menewaskan mana-mana nafsu sehingga dia yakin bahawa dia tidak dapat memperoleh kemenangan ke atasnya melalui kesungguhan atau usaha sendiri; walaupun adalah perlu baginya, untuk membersihkan dirinya daripadanya, agar menumpukan diri siang dan malam kepada setiap kerja dan setiap usaha demi tujuan itu.

16. Apabila pahlawan sedemikian merasakan bahawa dia telah dibebaskan daripada nafsu terutamanya, dia mesti sekali lagi meneliti lubuk hatinya dengan penuh perhatian, supaya, setelah mengenal pasti nafsu mana dalam dirinya yang masih paling kuat berbanding yang lain, dia dapat mengarahkan semua senjata rohani terhadapnya secara khusus. Dengan mengatasi nafsu utama dalam dirinya setiap kali, dia akan dengan lebih cepat dan mudah mengatasi nafsu-nafsu yang tinggal dan lebih kecil.

17. Apabila anda telah berjaya mengatasi satu atau lebih hawa nafsu, anda tidak boleh menjadi sombong dengan kemenangan ini. Jika tidak, Tuhan, melihat kesombongan hati anda, akan berhenti melindungi dan memeliharanya – dan anda, yang ditinggalkan-Nya, akan sekali lagi mula diganggu oleh hawa nafsu yang sama yang telah anda kalahkan – walaupun ia adalah dengan rahmat Tuhan. Dan Nabi pun tidak akan berdoa: *'Ya Tuhan, jangan serahkan jiwa yang mengaku kepada-Mu ke dalam tangan binatang buas'* (Mazmur 73:19), jika beliau tidak mengetahui bahawa mereka yang hatinya diangkat tinggi sekali lagi menjadi mangsa nafsu yang telah mereka takluk, supaya mereka menjadi rendah hati.

5. Perjuangan Menentang Lapan Hawa Nafsu Utama

1. Dalam menerangkan perjuangan menentang lapan nafsu utama, kita akan mengemukakan ciri-cirinya, mengenal pasti puncanya, dan mencadangkan penawar yang sesuai menentanginya.

1. Perjuangan Menentang Ketamakan Makan

1. Perjuangan pertama yang mesti kita jalani ialah perjuangan menentang keserakahan makan, atau nafsu keterlaluan.

2. Berkenaan amalan menahan diri daripada makanan, atau puasa, tiada satu peraturan tunggal yang boleh ditetapkan untuk semua orang; kerana tidak semua badan mempunyai kekuatan yang sama, dan kebajikan ini tidak diamalkan semata-mata dengan kekuatan jiwa, tetapi juga mesti selaras dengan kekuatan badan. Tidak semua orang dapat berpuasa selama seminggu penuh; ada yang tidak dapat menahan diri daripada makan lebih daripada dua atau tiga hari, manakala yang lain pula sukar menahan diri daripada makan sehingga matahari terbenam. Begitu juga, sayur-sayuran, herba atau roti kering tidak menyihatkan untuk semua orang. Malahan, seseorang mungkin memerlukan dua paun untuk berasa kenyang, manakala yang lain berasa berat selepas makan satu paun atau setengah paun. Namun, semua yang mengamalkan pengawalan nafsu mesti mempunyai satu matlamat: makan mengikut kemampuan mereka, tanpa melampaui batas. Kerana bukan sahaja kualiti makanan, tetapi juga kuantitinya, yang melemahkan jiwa, menyulutkan api yang membahayakan dan berdosa di dalamnya.

3. Apa jua hidangan lazat yang memenuhi perut, ia menimbulkan benih nafsu syahwat, dan akal, yang terbeban oleh beban makanan, tidak lagi cukup kuat untuk mengemudikan haluan akal dengan betul. Bukan sahaja pengambilan wain secara berlebihan yang memabukkan akal, tetapi juga keterlaluan dalam segala jenis makanan, yang biasanya menjadikannya tidak stabil dan goyah, serta merampasnya daripada pemikiran yang murni dan tidak bersalah. Bagi penduduk Sodom, punca kerosakan dan kebinasaan mereka bukan semata-mata kerana mabuk, tetapi juga kerana keterlaluan dalam pemakanan. Dengarlah bagaimana Tuhan, melalui Nabi, menegur Yerusalem (Yehezkiel 16:49). Bagaimana saudara perempuanmu, Sodom, berdosa, jika bukan dengan memakan roti mereka sehingga kenyang dan berlebihan? Oleh kerana, melalui kekenyangan dengan roti itu, mereka dibakar oleh panas nafsu syahwat yang tidak pernah padam, mereka, menurut hukuman Tuhan, hangus dibakar oleh api belerang dari langit. Jika, dengan cara ini, keterlaluan mereka dalam pengambilan roti, didorong oleh keinginan untuk kenyang, telah menjerumuskan mereka ke dalam jurang kerosakan yang bergelora, maka apa pula yang boleh dikatakan tentang mereka yang, ketika berada di puncak kesihatan fizikal, membenarkan diri mereka makan daging dan minum wain secara berlebihan, memakan dan meminumnya bukan mengikut keperluan fizikal mereka, tetapi mengikut nafsu mereka yang mengutamakan keseronokan?

4. Para Bapa Gereja mentafsirkan kesederhanaan dalam makanan sebagai: kita harus berhenti makan makanan yang diperlukan oleh tubuh untuk mengekalkan kesihatannya, sedangkan keinginan untuk makan masih ada. Berdasarkan hal ini, seseorang yang lemah secara fizikal pun boleh mengamalkan kebajikan kesederhanaan dengan sempurna, setaraf dengan mereka yang kuat dan sihat, jika dengan kehendak mereka

mereka menahan keinginan untuk makan apabila kelemahan daging tidak memerlukannya. Kerana Rasul juga berkata: '*Janganlah memuaskan hawa nafsu daging*' (Roma 13:14). Beliau tidak sepenuhnya melarang memelihara tubuh, tetapi hanya melarang melakukannya atas dasar nafsu – beliau menolak keprihatinan nafsu terhadap daging, namun tidak mengecualikan penjagaan yang wajar untuknya, yang diperlukan untuk kehidupan; Beliau melarang yang pertama, supaya dengan memuaskan hawa nafsu daging kita tidak terjerumus ke dalam perbuatan nafsu yang membinasakan, dan membenarkan yang kedua, supaya tubuh, yang menjadi lemah akibat kesengsaraan yang tidak munasabah, tidak menjadi tidak mampu melaksanakan usaha dan kerja rohani kita.

5. Oleh itu, tahap penguasaan diri mesti ditentukan oleh pertimbangan hati nurani setiap individu. Setiap orang mesti menetapkan untuk diri mereka sendiri tahap penguasaan diri yang diperlukan dalam perjuangan menentang pemberontakan daging. – Puasa yang ditetapkan oleh peraturan mestilah dipatuhi; tetapi jika selepas itu penguasaan diri dalam pengambilan makanan tidak dikekalkan, maka menunaikannya tidak akan membawa kepada kesucian yang sempurna. Puasa dalam tempoh pantang yang panjang hanya akan membuahkan kelemahan dan keletihan sementara pada tubuh pada masa itu, dan bukannya kesucian kesucian, jika diikuti dengan memuaskan nafsu makan sepenuhnya: kerana kesucian jiwa tidak dapat dipisahkan daripada puasa perut. Mereka yang tidak berpuas hati dengan mengekalkan tahap penguasaan diri yang konsisten dan sekata tidak memiliki kesucian kesucian yang berkekalan. Puasa yang ketat, jika diikuti dengan keterlaluan dalam menikmati makanan, tidak mempunyai nilai, dan buahnya segera digantikan oleh nafsu rakus. Mengapa lebih baik menyantap makanan setiap hari dengan bijak dan sederhana, daripada berpuasa panjang dan sangat ketat dari semasa ke semasa? Penghindaran makanan yang berlebihan bukan sahaja melemahkan keteguhan dan kekerasan jiwa, malah menjadikan pelaksanaan solat hambar, disebabkan keletihan tubuh.

6. Untuk memelihara kesucian jiwa dan raga, menahan diri daripada makanan sahaja tidak mencukupi melainkan ia disertai dengan kebajikan rohani yang lain. Oleh itu, yang pertama sekali, seseorang mesti mempelajari kerendahan hati melalui kebajikan ketaatan, kesedihan hati dan keletihan tubuh. Kita bukan sahaja harus menjauhkan diri daripada wang dan kekayaan, tetapi juga membasmi keinginan untuk memilikinya. Kerana tidak cukup sekadar tidak memilikinya – yang biasanya berlaku kerana terpaksa – tetapi kita tidak boleh membiarkan diri kita menginginkannya sama sekali, walaupun ia ditawarkan secara kebetulan. Kita mesti menahan marah yang membara, mengatasi beban kesedihan, memandang hina kemegahan sia-sia, menjejakkan kaki pada kesombongan, dan juga mengekang pemikiran yang mudah berubah-ubah dengan sentiasa mengingati Tuhan. Kita mesti sentiasa berpaling hati daripada pengembaraan yang tidak menentu dan kembali kepada merenungkan Tuhan, sebaik sahaja musuh yang licik, yang berusaha mengalihkan fikiran kita daripada merenungan ini, merayap ke dalam sudut-sudut tersembunyi hati.

7. Barangsiapa yang tidak cukup kuat untuk menahan dorongan ketamakan makan tidak akan dapat menahan godaan nafsu apabila ia bangkit. Kesucian insan batin diiktiraf melalui kesempurnaan kebajikan ini. Kerana anda tidak akan pernah mempercayai bahawa seseorang yang anda lihat dikuasai oleh yang paling lemah dalam pertempuran ringan dapat bertempur dalam peperangan menentang lawan yang paling kuat.

8. Oleh itu, pertama sekali kita mesti menjejakkan kaki ke atas nafsu rakus – dan memurnikan akal kita bukan sahaja melalui puasa, tetapi juga melalui berjaga-jaga, serta melalui pembacaan dan penyesalan hati yang berterusan, sambil mengenang segala yang telah menggoda atau menguasai kita, kadangkala merintih dengan ngeri akan banyaknya dosa, pada masa lain membara dengan keinginan untuk kesempurnaan dan kesucian. Dan kita mesti membawanya ke tahap di mana, sambil terisi dan, seolah-olah, tenggelam dalam buruh dan pemikiran asketik sedemikian, dia menganggap perbuatan memakan makanan itu sendiri bukan sebagai sumber keseronokan yang dibenarkan, tetapi lebih sebagai beban yang dikenakan sebagai hukuman, dan mendekatnya lebih sebagai sesuatu yang tidak dapat dielakkan dan diperlukan untuk tubuh daripada sesuatu yang diinginkan untuk jiwa. Jika kita sentiasa menjaga diri dalam kewaspadaan dan penyesalan rohani sedemikian, kita akan segera menundukkan hawa nafsu daging, yang mencapai kemuncak kegilaan apabila disemarakkan oleh makanan, dan melemahkan sengatnya yang memusnahkan. Dengan itu, melalui kelimpahan air mata dan ratapan tanpa henti dari hati, kita dapat memadamkan tungku tubuh kita, yang dinyalakan dalam diri kita oleh Raja Babilon—iaitu, syaitan—yang menyediakan kita untuk kesempatan berbuat dosa dan membangkitkan nafsu kita; kerana ketika itu, seperti menambah minyak dan bitumen ke dalam tungku, kita membara dengan lebih hebat (menuju kepada buasnya nafsu); sehingga, dengan rahmat Tuhan, melalui hembusan Roh-Nya yang berembun di dalam hati kita, nyalaan nafsu daging di dalam diri kita

padam sepenuhnya. Dan di sinilah perjuangan pertama kita—menundukkan nafsu untuk mengenyangkan diri dan memuaskan hawa nafsu melalui keinginan untuk mencapai kesempurnaan! Oleh sebab itu, kita bukan sahaja perlu menahan keinginan untuk makan secara berlebihan melalui renungan tentang kebajikan, tetapi juga memakan makanan yang diperlukan untuk sifat kita—yang tidak menyokong kesucian—hanya dengan perhatian hati yang berhati-hati dan bertafakkur. Dan kita mesti mengatur haluan hidup kita sedemikian rupa sehingga kita tidak pernah teralih daripada usaha rohani, kecuali apabila kelemahan tubuh memaksa kita untuk memberi perhatian kepada penjagaan yang diperlukan. Tetapi walaupun ketika kita memenuhi keperluan hidup, bukannya menurut nafsu jiwa secara membuta, kita terpaksa akur kepada keperluan ini, kita mesti segera menyingkirkannya, kerana ia mengalihkan perhatian kita daripada usaha untuk keselamatan. Dan bahkan ketika menikmati hidangan, kita tidak boleh ketinggalan dalam usaha ini. Kerana kita tidak dapat sama sekali menahan diri daripada menikmati keseronokan daripada makanan yang dihidangkan di hadapan kita melainkan jiwa, setelah menumpukan perhatiannya pada renungan tentang Ketuhanan, pada masa yang sama turut bergembira dengan lebih besar dalam kecintaan terhadap kebajikan dan keindahan perkara-perkara yang perlu. Sesungguhnya, segala-galanya dalam kehidupan sekarang mula dipandang hina sebagai sesuatu yang sementara, apabila seseorang sentiasa menumpukan pandangan akal pada rahmat yang tidak akan lenyap dan yang kekal, sambil sudah merasai dengan hati, ketika masih dalam badan, kebahagiaan kehidupan yang akan datang.

9. Setelah menaklukkan, melalui sikap sedemikian, nafsu untuk makan berlebihan dan keterlaluan, dan tidak lagi menjadi hamba daging, kita akan dianggap layak untuk memasuki perjuangan tertinggi—untuk bertempur dengan kuasa-kuasa yang tidak suci, yang biasanya hanya bertempur secara peribadi dengan mereka yang telah pun menang. Oleh itu, menahan nafsu daging ternyata menjadi asas yang paling kukuh bagi segala pertempuran. Kecuali seseorang telah menakluk dagingnya sendiri, tiada siapa dapat berjuang secara sah; dan sesiapa yang tidak berjuang secara sah tidak akan dianugerahkan mahkota.

10. Mahukah anda mendengar pahlawan sejati Kristus, yang berjuang menurut peraturan pertarungan yang sah? – Dengarlah dengan teliti. – *'Aku,'* katanya, *'tidak berlari tanpa tujuan; aku tidak bertarung seperti orang yang memukul angin; tetapi aku melatih tubuhku dan menaklukkannya, supaya, ketika aku memberitaskan kepada orang lain, aku sendiri tidak menjadi tidak layak'* (1 Kor. 9:26–27). Tahukah kamu bagaimana, dalam dirinya sendiri—iaitu, dalam dagingnya sendiri—sebagai di atas tapak yang paling kukuh, dia telah menegakkan tugas utama perjuangan, dan telah memusatkan keseluruhan kejayaan perjuangan itu dalam satu perbuatan mematikan daging dan menundukkan tubuhnya sendiri? *'Aku,'* katanya, *'berlumba dengan cara ini, bukan tanpa tujuan.'* Dia tidak berlumba tanpa tujuan apabila dia memandang Yerusalem yang di syurga, dan mempunyai di sana tujuan yang tidak goyang ke arah mana dia mesti dengan teguh mengarahkan laju perjalanan hatinya. Dia tidak berlari ke arah ketidakpastian yang, melupakan apa yang di belakang dan berusaha ke arah apa yang di hadapan, berjuang untuk *'panggilan mulia Allah dalam Kristus Yesus'* (Fil. 3: 13–14), ke arah mana dia sentiasa menumpukan pandangan fikirannya, dan ke arah mana dia bergegas dengan segala kesediaan hatinya, sambil berseru dengan penuh keyakinan: *'Aku telah berjuang dengan gagah berani, aku telah menamatkan perlumbaan, aku telah memelihara iman'* (2 Tim. 4:7). Dan kerana dia sedar betapa tidak jemu, dengan semangat yang paling mendalam dari seluruh nuraninya, dia telah berlari *'dalam harumnya'* perminuman Kristus (Kidung Agung 1:3), dan dengan mematikan dagingnya telah berjaya meraih kemenangan dalam perjuangan rohani; oleh itu, dengan harapan yang tidak diragukan, dia menyatakan: *'Telah disimpan bagi aku suatu mahkota kebenaran, yang akan dianugerahkan oleh Tuhan, Hakim yang adil, kepada aku pada hari itu'* (2 Tim. 4:8). Dan supaya Dia dapat memperlihatkan kepada kita harapan ganjaran yang serupa, jika kita meneladani-Nya dalam usaha yang sama, Dia menambah: *'Bukan hanya bagi aku, tetapi juga bagi semua yang telah mencintai kedatangan-Nya'*, mengisytiharkan bahawa pada Hari Penghakiman kita juga akan berkongsi dalam kepinggan-Nya, jika, dengan mengasihi kedatangan Kristus—bukan sekadar kedatangan di mana Dia akan muncul walaupun kepada mereka yang tidak menginginkannya, tetapi terutamanya kedatangan di mana Dia sentiasa turun kepada jiwa-jiwa suci—kita mencapai kemenangan dalam perjuangan rohani melalui penyaliban daging. Mengenai kedatangan yang terakhir ini, Tuhan berfirman dalam Injil: *'Aku dan Bapa akan datang kepadanya dan mendiami rumah bersama-sama dengannya'* (Yohanes 14:23). Dan sekali lagi: *'Tengoklah, Aku berdiri di muka pintu dan mengetuk; jika sesiapa mendengar suara-Ku dan membuka pintu, Aku akan masuk kepadanya, dan makan malam bersama, dan dia bersama-Ku'* (Wahyu 3:20).

11. Selain itu, Rasul tidak hanya menggambarkan prestasi larian yang telah dicapainya, dengan berkata: *'Aku berlari dengan cara ini, bukan tanpa tujuan'*: [yang merujuk secara khusus kepada semangat fikirannya dan kesungguhan rohnya, dengan mana dia mengikuti Kristus dengan sepenuh hati, sambil menyanyi bersama Sang Pengantin: *'Kami mengikuti tapak langkah-Mu, dalam wangian damai-Mu'* (Kidung Agung 1:3); dan sekali lagi: *'Jiwa-Ku lekat kepada-Mu'* (Mazmur 62:9)]; tetapi dia juga memberi kesaksian bahwa dia menang dalam perjuangan jenis lain, ketika dia berkata: *'Demikianlah aku berjuang, bukan seperti orang yang memukul angin: tetapi aku menghukum tubuhku dan menaklukkannya'*: yang secara khusus merujuk kepada kerja keras penguasaan diri, pematian tubuh dan keletihan daging. Di sini dia mempersembahkan dirinya sebagai seorang ahli gusti yang berjaga-jaga menentang dagingnya sendiri, menunjukkan bahawa dia tidak memukulnya dengan pukulan penguasaan diri sia-sia, tetapi bahawa dengan mematikan tubuhnya dia berjaya memperoleh kemenangan – apabila, setelah menundukkannya dengan cambuk penguasaan diri dan meletakkannya dengan pukulan puasa, dia menganugerahkan kepada roh yang menang mahkota keabadian dan daun palma ketidakbusukan. Tahukah kamu susunan sah batalion itu, dapatkah kamu melihat hasil pertarungan rohani – bagaimana Kristus Sang Pahlawan, setelah menewaskan daging yang memberontak dan menjatuhkannya di bawah kaki-Nya, dibawa sebagai pemenang agung di atas kereta kebab kemenangan?! – Dia tidak berjuang sia-sia, kerana dia yakin bahawa dia akan segera memasuki kota suci, Yerusalem Surgawi. *'Demikianlah dia berusaha'* dalam puasa, iaitu dalam mematikan daging, *'bukan seperti orang yang memukul udara'*, iaitu, bukan seperti orang yang memukul sia-sia dengan hentakan penguasaan diri, kerana dengan penguasaan diri itu dia tidak memukul udara kosong, tetapi roh-roh kejahatan yang berkeliaran di dalamnya, melalui pematian tubuhnya. Kerana sesiapa yang berkata, *'bukan seperti orang yang memukul udara'*, bermaksud bahawa yang dipukul itu bukan udara yang kosong atau hampa, tetapi juga makhluk-makhluk tertentu yang berdiam di dalamnya. Oleh kerana dia, setelah mengatasi jenis-jenis pertempuran ini (iaitu, dengan tubuh), kini muncul sekali lagi berhias dengan banyak gulungan kemenangan, dia sememangnya diserang oleh musuh yang paling perkasa; dan, setelah menewaskan yang pertama di antara mereka—yang dengki—dia mula mengisytiharkan dengan yakin: *'Sebab perjuangan kita bukanlah melawan daging dan darah, melainkan melawan pemerintah-pemerintah, melawan penguasa-penguasa, melawan penghulu-penghulu dunia yang gelap ini, melawan roh-roh jahat di udara'* (Efe. 6:12).

12. Bagi pahlawan Kristus, selagi dia masih dalam daging, peluang untuk meraih kemasyhuran dalam pertempurannya tidak pernah gagal; tetapi semakin dia diangkat oleh kejayaan kemenangannya, semakin hebat siri pertempuran yang menantinya. Kerana sebaik sahaja dia berjaya dan menundukkan dagingnya sendiri, betapa ramainya musuh, betapa besarnya tentera musuh yang bangkit menentang pahlawan Kristus yang menang ini, diprovokasi oleh kemenangannya! Hal ini supaya pahlawan Kristus, yang bersantai dalam damai dunia, tidak melupakan pertempuran gemilang dalam perjuangannya, dan, setelah menjadi lengah akibat ketidakaktifan dan rasa selamat palsu daripada musuh-musuhnya, tidak kehilangan semangat dan keberanian untuk menunjukkan kepahlawanan yang menang yang layak menerima ganjaran tertinggi. Oleh itu, jika kita ingin mencapai kemenangan tertinggi, bukan dengan mengurangkan tetapi dengan menambah kekuatan dan keberanian, maka kita juga mesti menempuh ujian pertempuran dalam susunan yang sama – dan pertama sekali menunaikan apa yang membolehkan kita berkata bersama Rasul: *'Demikianlah aku berjuang, bukan seperti orang yang memukul udara kosong; tetapi aku merendahkan tubuhku dan menaklukkannya'* – dan kemudian, apabila kita menang dalam pertempuran ini, untuk memasuki pertempuran lain, di mana kita sekali lagi boleh berkata bersama Rasul: *'Sebab perjuangan kita bukanlah melawan daging dan darah, melainkan melawan pemerintah-pemerintah, melawan berkuasa-berkuasa, melawan penguasa kegelapan dunia ini, melawan roh-roh jahat di udara'*. Kerana kita tidak dapat sama sekali bertempur menentang mereka kecuali selepas kemenangan ke atas daging – dan kita tidak akan pernah dianggap layak untuk mengalami perjuangan menentang roh-roh jika kita sentiasa dikalahkan dalam perjuangan menentang daging dan dikuasai oleh nafsu perut. Dan dengan wajar Rasul akan menegur kita, sambil berkata: *'Tiada godaan yang menimpa kamu selain daripada yang biasa menimpa manusia'* (1 Kor. 10:13).

13. Seorang sami yang ingin mencapai kepahlawanan dalam pertempuran batin hendaklah dia menetapkan peraturan ini terlebih dahulu dan berhati-hati supaya, sebelum waktu yang ditetapkan oleh peraturan dan biasa bagi semua untuk makan, dan juga di luar waktu makan, dia sama sekali tidak membenarkan dirinya mengambil sebarang makanan atau minuman, tidak kira betapa kuatnya godaan kesedapan dan kemanisan untuk berbuat demikian. Malahan, walaupun selepas waktu makan berakhir, dia tidak boleh membenarkan dirinya menyanjung apa-apa yang sedemikian, walau sekecil mana pun. Demikian

juga, dia mesti mematuhi dengan ketat waktu dan tempoh tidur, seperti yang ditetapkan oleh peraturan. Dan keinginan seperti ini mesti dipupuskan dengan semangat yang sama seperti kita memupuskan gejala nafsu syahwat. Kerana sesiapa yang tidak mampu menahan keinginan berlebihan perutnya, bagaimana dia akan dapat memadamkan kobaran nafsu syahwat? Dan sesiapa yang tidak mampu menundukkan nafsu yang nyata dan kecil, bagaimana dia akan dapat mengatasi nafsu yang tersembunyi, yang timbul tanpa sebarang saksi?

14. Kita tidak perlu takut kepada musuh luar; musuh kita terletak dalam diri kita sendiri. Inilah sebabnya mengapa perang batin yang tiada henti berkecamuk dalam diri kita. Jika kita menang dalamnya, segala pertentangan luaran akan menjadi tidak bermakna, dan segala-galanya akan aman bagi prajurit Kristus, dan semuanya akan tunduk kepadanya. Kita tidak akan mempunyai sebab untuk takut kepada musuh dari luar, setelah apa yang ada dalam diri kita, setelah dikalahkan, tunduk kepada Roh. Kita tidak boleh percaya bahawa, untuk kesempurnaan hati dan kesucian tubuh, puasa yang hanya terdiri daripada menahan diri daripada makanan yang kelihatan sudah mencukupi. Tidak, kepada ini kita juga mesti menambah puasa jiwa. Kerana ia juga mempunyai makanan berbahaya tersendiri, yang daripadanya, apabila tidak lagi terbiasa, ia jatuh ke dalam jurang hawa nafsu, walaupun tanpa kelimpahan makanan jasmani. – Penghakiman diri adalah makanannya, dan yang amat menyenangkan itu. Marah juga adalah makanannya, walaupun tidak begitu ringan, dan kadangkala membahayakan, malah mematikan. Iri hati adalah makanan jiwa, merosakkan jus vitalnya secara beracun dan menyiksanya tanpa henti—jiwa yang malang itu—dengan kejayaan bahagia orang lain. Kesombongannya adalah makanan yang, untuk seketika, menggembirakannya dengan rasa yang menyenangkan, tetapi kemudiannya meninggalkannya kosong, terdedah dan tidak mempunyai sebarang kebajikan, menjadikannya mandul dan tidak mampu menghasilkan buah rohani – dan akibatnya bukan sahaja meragut ganjaran untuk jerih payahnya yang tidak terhingga, malah juga mendatangkan hukuman yang berat ke atasnya. Setiap nafsu dan pengembaraan hati yang mudah berubah adalah seumpama penggembalaan jiwa di padang rumputnya sendiri, memberinya makan makanan yang membahayakan, sambil merampas roti syurga dan makanan padat daripadanya. Oleh itu, dengan menahan diri daripada semua ini sebaik mungkin dalam puasa suci kita, kita akan menjadikan amalan puasa badan bermakna dan berbuah. Kerana pengikisan nafsu daging, apabila disatukan dengan kesedihan roh, akan mempersembahkan korban yang sangat menyenangkan kepada Tuhan dan menegakkan tempat kediaman yang layak bagi Kesucian-Nya di sudut-sudut hati yang murni dan indah berhias. Tetapi jika, semasa berpuasa secara zahiriah, kita terjerat dalam nafsu jiwa yang paling membinasakan, maka penyaliban daging tidak akan memberi faedah kepada kita, kerana kita kekal tercemar dalam bahagian kita yang paling berharga—iaitu apabila bahagian dalam diri kita yang sebenarnya dijadikan kediaman Roh Kudus kekal rosak. Kerana bukan daging yang fana, tetapi hati yang suci yang menjadi tempat kediaman Tuhan dan bait suci Roh Kudus. Oleh itu, semasa diri luaran kita berpuasa, kita juga mesti melindungi diri dalaman kita daripada godaan yang membahayakan. Rasul Kudus menasihati kita untuk mempersembahkannya kepada Tuhan dalam keadaan suci, supaya kita dianggap layak untuk menerima Kristus sebagai tetamu kita, apabila Dia berkata: *'supaya Kristus diam dalam hati kamu melalui iman'* (Efe. 3:16–17).

15. Kita mesti memilih makanan yang mengekang, bukannya membangkitkan, panas nafsu daging, dan yang, selain itu, mudah diperoleh serta selaras dengan adat dan amalan umum para saudara. Keserakahan makan menzahirkan dirinya dalam tiga cara: seorang tergerak untuk makan sebelum waktu yang ditetapkan oleh peraturan; yang lain mendorong seseorang untuk memenuhi dan melampaui batas perut dengan makanan, apa pun sifatnya; yang ketiga hanya berpuas hati dengan hidangan yang paling menyenangkan dan istimewa. Oleh itu, seorang biarawan mesti mematuhi tiga peraturan menentang perkara ini: pertama, menunggu waktu yang ditetapkan apabila makanan dibenarkan; kedua, tidak berlebihan dalam makan; ketiga, berpada dengan makanan yang ringkas dan murah. Dan apa sahaja yang dibenarkan dalam hal ini yang tidak selari dengan adat dan amalan umum tidak disokong oleh tradisi terawal Bapa-bapa Gereja, kerana ia dianggap tercemar oleh kesombongan, keangkuhan dan keangkuhan diri. Demikian juga, kami tidak pernah melihat sesiapa pun di kalangan mereka yang diistimewakan dengan anugerah ilmu dan akal, mahupun mengenali sesiapa di kalangan mereka yang telah ditetapkan oleh rahmat Tuhan sebagai cahaya paling gemilang untuk dicontohi, yang menjauhkan diri daripada memakan roti, yang dianggap sebagai makanan ringkas dan tidak bernilai. Sebaliknya, kami tidak pernah melihat sesiapa pun di kalangan mereka yang hanya memakan sayur-sayuran hijau, sayur-sayuran dan buah-buahan pokok yang dikira di antara orang yang paling berpengalaman, atau yang dianugerahkan dengan karunia kebijaksanaan dan pengetahuan.

16. Amal kebaikan mesti didahulukan daripada berpuasa. Kami mempelajari perkara ini daripada Bapa-bapa Mesir. Kerana apabila kami, yang berhasrat mempelajari peraturan-peraturan para tua-tua ini, datang dari Syria ke Mesir, kami disambut di sana dengan hospitaliti yang amat hangat dan ikhlas – dan ke mana sahaja kami pergi, tidak di mana-mana pun, demi keselesaan kami, mereka bertegas untuk mematuhi waktu makan tetap yang ditetapkan oleh peraturan, seperti yang biasa kami lihat di biara-biara Palestin – tetapi di mana-mana mereka membenarkan kami makan sebelum waktu tersebut, kecuali pada hari Rabu dan Jumaat. Salah seorang daripada para tua-tua itu, apabila kami bertanya kepadanya mengapa peraturan berpuasa setiap hari diamalkan dengan begitu longgar di kalangan mereka, menjawab: 'Puasa sentiasa bersama aku, tetapi aku tidak dapat menahan kamu bersama aku selama-lamanya. Selain itu, walaupun puasa amat bermanfaat dan sentiasa diperlukan, ia adalah korban sukarela; manakala pelaksanaan perbuatan kasih sayang adalah tuntutan mendesak daripada perintah.' Oleh itu, dengan menerima Kristus dalam diri anda, saya mesti memeliharanya. Tetapi apabila saya menghantar anda pergi, saya dapat menebus kelonggaran yang ditunjukkan demi-Nya dengan mengamalkan puasa yang paling ketat. Kerana *'tetamu perkahwinan tidak dapat berpuasa selagi mempelai masih bersama mereka. Tetapi akan tiba hari-hari apabila mempelai diambil daripada mereka, dan ketika itulah mereka akan berpuasa'* (Lukas 5:34–35).

17. Perkara yang melampau, seperti yang dikatakan oleh Bapa-bapa Gereja, sama-sama membahayakan di kedua-dua pihak – sama ada puasa yang berlebihan mahupun keterlaluan memuaskan selera perut. Kita mengetahui ada di antara mereka yang, walaupun tidak dikuasai oleh sifat tamak makan, telah direndahkan oleh puasa yang berlebihan, dan jatuh ke dalam nafsu yang sama iaitu ketamakan makan kerana kelemahan yang timbul daripada puasa mereka yang keterlaluan.

18. Kita mesti berhati-hati agar tidak makan sebelum waktu yang telah ditetapkan atau melebihi ukuran kerana keinginan nafsu daging, dan juga untuk makan pada waktu yang telah ditetapkan, walaupun kita tidak berasa ingin; kerana keinginan nafsu daging yang berlebihan dan rasa enggan makan sama-sama dibangkitkan oleh musuh kita. Malahan, penghindaran tanpa kawalan lebih berbahaya daripada keterlaluan; kerana daripada yang kedua, melalui taubat, seseorang boleh kembali kepada kelakuan yang betul, manakala daripada yang pertama seseorang tidak dapat.

19. Para Bapa Gereja awal sering membincangkan cara menavigasi antara dua ekstrem ini sambil mengamalkan kesederhanaan yang munasabah; mereka lebih memilih roti daripada semua jenis makanan lain, dan menetapkan sukatan pengambilannya pada dua roti kecil seberat kira-kira satu paun.

20. Peraturan am kesederhanaan dalam pengamalan ialah setiap orang, mengikut kekuatan, keadaan fizikal dan umur mereka, hanya perlu makan secukupnya untuk mengekalkan kesihatan tubuh, dan bukannya sebanyak yang dituntut oleh keinginan untuk kenyang. Sesiapa yang gagal mematuhi ukuran yang konsisten—berpuasa secara berlebihan pada satu masa dan makan berlebihan pada masa lain—dan dengan itu memudaratkan kedua-dua doa dan kesucian: doa, kerana tanpa makanan seseorang tidak dapat berwaspada semasa berdoa, tetapi didorong untuk tidur oleh kelemahan; dan kesucian, kerana api nafsu syahwat, yang dinyalakan oleh pemakanan berlebihan, terus membara walaupun semasa berpuasa dengan ketat.

21. Makan secara sederhana, menurut Bapa-bapa Gereja, ialah memakan makanan secukupnya setiap hari sehingga seseorang masih berasa lapar selepas makan. Kesederhanaan sebegini akan memelihara jiwa dan tubuh dalam keadaan seimbang, dan akan menghalang seseorang daripada terjebak sama ada dalam puasa yang berlebihan, yang melemahkan tubuh, atau pemakanan berlebihan, yang membelenggu semangat.

22. Kami mengemukakan satu lagi nasihat yang mendatangkan faedah daripada Macarius yang diberkati, supaya kami dapat mengakhiri kitab kami tentang puasa dan penguasaan diri dengan pendapat seorang yang sebegini, secara pengajaran yang mendatangkan kebaikan. Beliau berkata bahawa seorang biarawan mesti mengamalkan puasa dengan bijaksana seolah-olah dia akan kekal dalam tubuh selama seratus tahun; dan dia mesti menahan gerak jiwa—memafkan kesalahan, mengabaikan kesedihan, tidak memandang berat kesusahan dan kerugian—seolah-olah dia mungkin mati setiap hari. Mengenai perkara pertama—iaitu, puasa—beliau menasihati agar berwaspada demi kebaikan jiwa, yang akan memaksa seorang sami sentiasa menempuh jalan ketegasan yang konsisten dalam pengamalan, tidak membenarkannya, walaupun dalam keadaan keletihan fizikal, menyimpang daripada ketegasan ke arah keterlaluan; dan berkenaan yang kedua, iaitu pengawalan emosi, – suatu kedermawanan yang menyelamatkan yang cukup kuat bukan sahaja untuk memandang hina apa yang kelihatan sebagai kemakmuran di dunia ini, tetapi juga untuk kekal tidak goyah oleh malapetaka dan kesedihan, dan untuk mengabaikannya sebagai tidak penting, sambil menumpukan pandangan minda sentiasa ke tempat di mana ia menjangkakan akan dipanggil setiap hari dan setiap minit.

2. Perjuangan menentang roh zina

1. Menurut tradisi Bapa-bapa Gereja, perjuangan kedua kita adalah menentang semangat nafsu – perjuangan yang lebih panjang dan berterusan daripada yang lain, dan yang hanya sedikit orang berjaya menewaskannya sepenuhnya – satu pertempuran sengit yang bermula pada peringkat awal kematangan, dan tidak berhenti sehingga nafsu-nafsu lain telah ditakluk. Oleh kerana pemberontakan di sini mempunyai dua aspek, dan dilancarkan dengan dua jenis senjata, ia juga mesti ditentang dengan dua jenis senjata di tangan. Puasa jasmani sahaja tidak mencukupi untuk mencapai kesucian dara yang sempurna; ia mesti diatasi oleh taubat yang hancur hati dan doa yang tiada henti menentang roh yang paling najis ini; kemudian kajian Alkitab yang tiada henti digabungkan dengan usaha intelektual, serta kerja fizikal dan kerja tangan, yang menghalang hati daripada tersesat dan mengembalikannya kepada dirinya sendiri; dan di atas segalanya, kerendahan hati yang mendalam dan sejati, tanpa mana kemenangan ke atas sebarang nafsu tidak akan pernah dicapai.

2. Perubahan keinginan ini bergantung kepada penyucian hati sepenuhnya, yang menurut firman Tuhan, menjadi sumber racun penyakit ini. *'Kerana dari hati,'* firman-Nya, *'keluar segala pikiran jahat... perzinahan, percumbuan'* dan sebagainya (Mat. 15:19). Oleh itu, seseorang mesti terlebih dahulu membersihkan apa yang menjadi sumber kehidupan dan kematian, seperti yang dikatakan oleh Solomon: *'Jaga hatimu dengan segala-galanya; kerana daripada situ mengalir mata air hidup'* (Amsal 4:23); kerana daging tunduk kepada kehendak dan kuasanya. Hukum berpuasa dan makan sederhana mesti dipatuhi dengan penuh ketekunan, supaya daging, yang kenyang dengan makanan yang banyak, tidak memberontak terhadap perintah jiwa dan, dalam keterlaluan itu, menjatuhkan pemerintahnya—roh. Tetapi jika kita mengurangkan keseluruhan inti usaha kita hanya kepada keletihan tubuh semata-mata, sedangkan pada masa yang sama gagal berpuasa dengan jiwa kita daripada nafsu-nafsu lain, dan gagal menyibukkannya sama ada dengan pengajaran tentang perkara-perkara Tuhan atau dengan kegiatan rohani lain; maka kita sama sekali tidak akan dapat mencapai puncak kesucian sejati; kerana dalam keadaan itu, apa yang berkuasa dalam diri kita akan mencemarkan tubuh kita, walaupun tubuh itu suci. Oleh itu, seperti yang diajarkan oleh Tuhan, kita mesti *'membersihkan dahulu bahagian dalam cawan dan pinggan, supaya bahagian luarnya juga menjadi bersih'* (Matius 23:26).

3. Nafsu-nafsu lain biasanya disucikan, antara lain, melalui interaksi dengan orang lain dan aktiviti serta tugas harian bersama mereka, dan dalam satu cara disembuhkan oleh ketidakselesaian dan kekecewaan yang ditimbulkan akibat menyerah kepada nafsu-nafsu tersebut. Demikianlah, sebagai contoh, ledakan kemarahan, penghinaan dan ketidaksabaran tidak hanya disembuhkan melalui nasihat ikhlas dan perhatian yang peka, tetapi juga dengan mengunjungi saudara-saudari dan sering mengingatkan nafsu-nafsu ini. Oleh kerana nafsu-nafsu ini lebih mudah terzahir apabila seseorang diprovokasi sedemikian, ia lebih kerap terdedah dan oleh itu cepat sembuh. Tetapi kesengsaraan ini, apabila tubuh lemah dan hati hancur, juga memerlukan kesunyian dan pengasingan diri daripada orang ramai, supaya dengan menyingkirkan punca-punca kegelisahan yang memusnahkan dan mendidih ini, seseorang dapat lebih cepat mencapai keadaan pulih sepenuhnya. Seperti juga ia bermanfaat bagi mereka yang menghidap sebarang penyakit apabila makanan yang membahayakan mereka tidak dibawa ke mata mereka, supaya penglihatannya tidak menimbulkan keinginan yang mematikan: demikian juga kesunyian dan kesendirian menyumbang banyak kepada pengusiran penyakit tertentu ini (nafsu), supaya jiwa yang sakit, tidak terganggu oleh pelbagai orang dan perkara, dapat dengan lebih bebas naik kepada renungan intelektual yang paling murni, dan melalui ini dapat dengan lebih mudah membasmi godaan nafsu yang menular.

4. Berpuasa itu satu perkara, dan menjadi suci pula satu perkara yang lain, setelah mencapai keadaan tenang integriti kesucian dan ketidakbersalahan diri seorang gadis dara. Sifat terpuji sedemikian hanya dikaitkan dengan mereka yang suci baik roh mahupun jasmani, seperti, contohnya, kedua-dua Yahya (Pembaptis dan Penginjil) dalam Perjanjian Baru, serta Elia, Yeremia dan Daniel dalam Perjanjian Lama. Tidakkah tidak adil untuk menghormati, setaraf dengan mereka, mereka yang, setelah jatuh, melalui latihan asketik yang panjang dan pencarian yang bersemangat ke atas apa yang hilang, telah mencapai keadaan kesucian dan integriti jiwa dan raga yang serupa dengan mereka, dan yang merasakan godaan daging bukan kerana serangan nafsu yang memalukan, tetapi melalui pergerakan semula jadi semata-mata. Oleh itu, kami katakan, amat sukar untuk mencapai keadaan sedemikian di kalangan orang ramai – bukankah ia mustahil? – Namun, jangan sesiapa mengharap untuk mengetahui perkara ini daripada hujah kami, tetapi hendaklah setiap orang menemuinya sendiri melalui pemeriksaan hati nurani mereka. – Kami tidak ragu bahawa ramai

yang mengamalkan pengawalan diri, yang menolak dan menahan serangan daging—sama ada ia berlaku jarang-jarang atau setiap hari—sama ada kerana takut akan Gehenna atau kerana keinginan akan Kerajaan Syurga. Mengenai mereka, para tua-tua berpendapat bahawa, walaupun mereka mungkin tidak sepenuhnya dikuasai atau dikalahkan oleh godaan nafsu, mereka tidak dapat, bagaimanapun, selamat daripada serangan atau sepenuhnya kebal. Kerana seseorang yang berada dalam kedudukan sebagai seorang pejuang, walaupun dia sering kali menang dan mengalahkan lawannya, tidak dapat dielakkan akan kadang-kadang mengalami kegelisahan dan terluka sendiri.

5. Jika, dalam hati kita, kita benar-benar harus berjuang bersama Rasul dalam perjuangan rohani (2 Tim. 2:5), maka—tidak bergantung kepada kekuatan kita sendiri (kerana usaha manusia tidak mencukupi untuk mencapai ini), tetapi mempercayai pertolongan Tuhan—marilah kita berangkat dengan segala semangat untuk mengalahkan roh yang paling najis ini. Kerana nafsu ini tidak akan berhenti mencabar kemenangan jiwa sehingga jiwa menyedari bahawa untuk berjaya dalam perjuangan sedemikian adalah di luar kemampuannya, dan bahawa dengan usaha dan tenaga sendiri ia tidak mungkin mencapai kemenangan melainkan ia diperkuatkan oleh pertolongan dan syafaat Tuhan.

6. Sesungguhnya, jika setiap kejayaan dalam kebajikan adalah hasil kurnia Tuhan, dan mengatasi setiap hawa nafsu adalah kemenangan-Nya, maka pekerjaan ini secara khusus (iaitu, mencapai kesucian dan mengatasi hawa nafsu yang melampau), adalah suatu rahmat dan anugerah istimewa, seperti yang disahkan oleh ajaran Bapa-Bapa Kudus dan pengalaman penyucian daripada nafsu ini, seperti yang disaksikan oleh mereka yang telah dianggap layak untuk mencapainya. Kerana tidak merasakan sebarang sengatan daripada daging adalah, dalam erti tertentu, sama seperti, sambil tetap berada dalam tubuh, keluar daripada daging; berpakaian daging namun berada di luar tabi'at. Dan oleh itu, mustahil bagi seseorang untuk terbang, seumpamanya, dengan sayapnya sendiri ke ketinggian kesempurnaan yang begitu mulia, melainkan rahmat Tuhan, melalui anugerah kesucian, mengangkatnya keluar dari lumpur dunia. Kerana tiada kebajikan yang mendekatkan manusia jasmani begitu rapat kepada malaikat-malaikat syurga, dalam meniru cara hidup mereka, seperti pencapaian anugerah kesucian, yang melalui anugerah itu, mereka, semasa masih hidup di bumi, mempunyai, menurut Rasul, '*tempat kediaman di syurga*' (Fil. 3:20), dan di sini, dalam daging mereka yang fana, sudah memiliki apa yang dijanjikan kepada orang-orang kudus dalam hidup yang akan datang, setelah mereka menanggalkan tubuh mereka yang fana.

7. Dengarlah apa yang dikatakan oleh Rasul: '*Setiap atlet mengawal diri dalam segala hal*' (1 Kor. 9:25). Beliau mencadangkan atlet di arena sebagai teladan bagi kita dalam perjuangan rohani kita. Untuk berjaya dalam pertandingan, dia bukan sahaja menjauhkan diri daripada semua makanan terlarang, mabuk dan ketagihan arak, tetapi juga daripada ketidakaktifan, kemalasan dan kelesuan, berusaha melalui latihan berterusan dan dedikasi terhadap tugas untuk mengembangkan kekuatannya dan memperoleh kemahiran; dia mengetepikan segala kebimbangan dan kesedihan mengenai urusan duniawi dan rumah tangga, menumpukan perhatiannya semata-mata kepada bagaimana untuk mencapai kejayaan dan memenangi bunga api kemenangan; di atas segala-galanya, dia berhati-hati untuk menjaga dirinya suci daripada kekotoran nafsu, supaya walaupun dalam tidurnya dia tidak sesat oleh mimpi yang memalukan, dan dengan itu mengurangkan kekuatan yang diperoleh melalui kerja keras yang panjang dan dengan penuh perhatian. Di sini anda melihat segala yang patut dilakukan oleh seorang asket rohani; anda juga melihat bahawa, untuk berjaya dalam usaha rohani anda, anda juga mesti di atas segalanya memelihara kesucian dan kesopanan. Kerana jika kesucian begitu penting dalam pertandingan duniawi yang bersifat luaran untuk merebut mahkota yang fana, betapa lebih pentingnya ia dalam perjuangan rohani kita yang bersifat dalaman untuk meraih mahkota syurga? Kita bukan sahaja dikehendaki mengekalkan kesucian luaran daripada dosa daging atau kekotoran yang tidak disengajakan, tetapi lebih-lebih lagi mengekalkan kesucian dalaman dalam pemikiran dan perasaan. Kita mesti menjaga ruang paling dalam hati kita dengan segala perhatian yang mungkin. Apa yang mereka (peserta dalam arena) ingin miliki hanya dalam daging, kita mesti memilikinya dalam kedalaman hati nurani kita, di mana Tuhan kita, Hakim atas perbuatan kita, menyaksikan setiap pergerakan kehendak kita hingga ke butiran terkecil. Oleh itu, kita mesti memastikan bahawa apa yang kita takuti untuk dilakukan secara terbuka tidak timbul dalam diri kita sebagai pemikiran sambil lewa, dan apa yang kita malukan untuk didedahkan di hadapan orang lain tidak mencemarkan kita melalui persetujuan rahsia dalam hati kita. Kerana walaupun perkara ini mungkin tersembunyi daripada manusia, ia tidak dapat disembunyikan daripada Malaikat atau daripada Tuhan Yang Maha Kuasa Sendiri, daripada-Nya tiada rahsia yang tersembunyi.

8. Satu tanda dan ukuran kesempurnaan kesucian yang dicapai boleh dianggap sebagai ini: bahawa apabila kita berehat, atau terlelap dalam tidur yang lena, tiada bayangan godaan yang timbul dalam diri kita; atau, jika ada yang timbul, ia tidak cukup kuat untuk membangkitkan sebarang dorongan nafsu. Kerana dorongan sedemikian, walaupun tidak merupakan kesalahan penuh dalam dosa, namun ia menjadi tanda pasti bahawa jiwa belum mencapai kesempurnaan, dan menunjukkan bahawa nafsu belum sepenuhnya dibasmi apabila bayangan seperti mimpi berjaya menimbulkan jenis pelanggaran ini.

9. Kualiti pemikiran seseorang, yang tidak dijaga dengan sepenuhnya di tengah-tengah gangguan pada waktu siang, terungkap semasa rehat malam; oleh itu, apabila pelanggaran yang disebut tadi berlaku, bukan mimpi yang harus dipersalahkan, tetapi kegagalan mengekalkan kewaspadaan pada tempoh sebelumnya, dan seseorang harus melihat ini sebagai manifestasi penyakit yang bersembunyi di dalam diri, yang tidak pertama kali wujud pada waktu malam (seolah-olah ia belum wujud sebelum ini), tetapi yang, ketika tubuh sedang diperkuatkan oleh tidur, mengeluarkan ke permukaan kulit satu panas dalaman yang membara akibat nafsu—panas yang kita sendiri nyalakan dengan memakan pemikiran tidak sihat sepanjang hari. Demikian juga, penyakit fizikal tidak timbul pada saat ia menjadi nyata, tetapi diperoleh pada masa sebelumnya, apabila seseorang, tanpa berhati-hati, dengan memakan pelbagai jenis makanan yang membahayakan kesihatan, mengumpul cecair yang menyebabkan penyakit dalam dirinya.

10. Tuhan sendiri, Pencipta dan Pembuat seluruh umat manusia, mengetahui dengan lebih baik daripada sesiapa pun hakikat ciptaan-Nya, menunjukkan ubat kepada punca utama di mana sebab-sebab penyakit nafsu ini berasal, apabila Dia berfirman: '*Sesiapa yang memandang seorang wanita dengan nafsu serakah, telah berzina dengannya dalam hatinya*' (Matius 5:28). Dalam mengulas nafsu mata, Dia tidak begitu mengutuk mata itu sendiri, tetapi perasaan dalaman yang menyalahgunakan fungsi penglihatan. Hati ini, yang sakit dan terluka oleh anak panah nafsu, memandang dengan penuh keinginan – anugerah penglihatan, yang dianugerahkan oleh Pencipta untuk kebaikan, melalui nafsu sendiri, dialihkan kepada perkhidmatan perbuatan jahat, dan penyakit nafsu yang tersembunyi di dalamnya didedahkan melalui perbuatan memandang. Inilah sebabnya perintah keselamatan ditetapkan bagi mereka yang nafsu mereka menyebabkan luka jahat melalui penglihatan. Kerana tidak dinyatakan: 'Jaga matamu dengan segala tekun', tetapi: '*Jaga hatimu dengan segala tekun*' (Amsal 4:23).

11. Biarlah langkah pertama dan paling utama kita dalam memelihara kesucian hati kita adalah ini: setiap kali, melalui tipu daya halus kejahatan syaitan, terlintas dalam fikiran kita sebarang pemikiran tentang wanita—sama ada ibu kita, saudara perempuan, saudara mara, atau bahkan wanita-wanita suci—segera singkirilah pemikiran itu dari benak kita secepat mungkin; khuatir jika kita terlalu lama terperangkap dalam pemikiran sedemikian, musuh kita si penipu mungkin secara halus mengalihkan fikiran kita daripada wanita-wanita ini kepada yang lain, melalui mereka dia boleh menabur pemikiran yang membahayakan jiwa. Mengapa, dalam usaha menunaikan perintah: '*Jaga hatimu dengan segala-galanya*', kita mesti, selaras dengan perintah asal Tuhan, dengan teliti '*menjaga*' '*kepala*' ular yang berbisa itu (Kej. 3), iaitu permulaan pemikiran jahat, yang melalui pemikiran itu syaitan cuba merayap ke dalam jiwa kita; supaya, jika kepalanya menembusi hati kita kerana kecuaiannya, seluruh badannya tidak menyusup masuk ke dalam—iaitu, supaya pemikiran tidak suci dan keinginan untuk melayan nafsu berdosa tidak timbul. Kerana sebaik sahaja musuh dibiarkan masuk, setelah menawan jiwa, dia tidak diragukan lagi akan membunuhnya dengan azabnya yang beracun. Kita juga harus '*membunuh orang-orang berdosa yang timbul di tanah kita*', iaitu, keinginan daging kita, '*dalam kandungan*' kelahiran mereka (Mazmur 100:8), dan '*memecahkan anak-anak Babilon di atas batu*' selagi mereka masih bayi (– Mazmur 136:9). Kerana jika ia tidak dihancurkan ketika masih lembut dan lemah, maka, setelah membesar melalui kelalaian kita, ia akan bangkit menentang kita dengan kekuatan yang besar, dan—sama ada memusnahkan kita, atau, jika ia dikalahkan, sudah tentu bukan tanpa keluhan dan kesusahan yang besar. Kerana '*apabila orang yang kuat*'—iaitu roh kita—'*bersenjata dan menjaga rumahnya*', iaitu memelihara keamanan hati kita melalui Takut kepada Tuhan, maka '*barang-barangnya aman*' (Lukas 11:21), iaitu buah-buah daripada usaha dan kebajikannya, yang diperoleh sepanjang masa yang lama. '*Tetapi apabila datang seorang yang lebih kuat daripadanya dan mengalahkannya*', iaitu syaitan melalui persetujuan terhadap pemikiran yang ditanamkannya, maka '*ia akan menanggalkan semua baju zirahnya yang dipegangnya*', iaitu ingatan akan Kitab Suci, atau Takut akan Tuhan, – '*dan akan membahagikan rampasannya*' (Lukas 11:22), iaitu, kebajikannya akan dihamburkan oleh pelbagai jenis kejahatan yang menentanginya.

12. *'Inilah,'* kata St. Paulus, *'kehendak Allah—penyucian kamu'* (1 Tes. 4:3). Dan supaya kita tidak ragu-ragu, atau dalam sebarang kekaburan tentang apa sebenarnya yang dimaksudkannya dengan kesucian—sama ada kebenaran, atau kasih, atau kerendahan hati, atau kesabaran—kerana kesucian dicapai melalui semua kebajikan ini—beliau meneruskan dengan menyatakan secara eksplisit apa sebenarnya yang dimaksudkannya dengan kesucian: *'Sebab inilah kehendak Allah, penyucian kamu: kamu harus menjauhkan diri dari percabulan; dan masing-masing dari kamu harus mengetahui cara memiliki tubuhnya sendiri dalam kesucian dan hormat, bukan dalam nafsu birahi seperti orang-orang bukan Yahudi yang tidak mengenal Allah'* (1 Tes. 4:3–5). Lihat betapa tingginya pujiannya terhadap kesucian, menamakannya kehormatan bejana—iaitu tubuh kita—dan sebuah tempat suci. Oleh itu, sebaliknya, sesiapa yang kekal dalam nafsu berahi berada dalam keadaan tidak terhormat dan tidak suci serta hidup jauh daripada kesucian. – Sedikit kemudian, St. Paulus menambah, sekali lagi memanggil kesucian ' ': *"Sebab Tuhan tidak memanggil kita kepada kecemaran, melainkan kepada kesucian. Oleh itu, sesiapa yang menolak perkara ini (menghina perkara ini) 'tidak menolak manusia, tetapi menolak Tuhan, yang telah memberikan Roh Kudus-Nya di dalam kita' (ibid. – ayat 7–8).* Beliau memberikan perintah-Nya kekuatan dan kepentingan yang tidak dapat dipecahkan apabila beliau berkata bahawa sesiapa yang menolak perkara ini—iaitu apa yang telah saya katakan—tidak menghina manusia, iaitu saya yang memerintahkan ini, tetapi Tuhan, yang bercakap melalui saya, Yang telah menetapkan hati kita sebagai tempat kediaman bagi Roh Kudus-Nya. Tahukah anda bagaimana, dengan kata-kata yang mudah, dia memuji kebajikan ini! Pertama, beliau sebenarnya mengaitkan kesucian dengannya; kedua, beliau menegaskan bahawa melalui hati ini, pembuluh tubuh kita dibebaskan daripada segala kekotoran; ketiga, bahawa setelah menyingkirkan kekotoran yang memalukan, pembuluh ini akan dihormati sebagai tempat suci; dan akhirnya, bahawa kelebihan terbesarnya ialah melalui hati ini Roh Kudus akan berdiam dalam hati kita.

13. Saya juga akan mengemukakan satu lagi kesaksian yang serupa daripada Rasul yang sama. – Menulis kepada orang Ibrani, dia berkata: *'Usahakanlah keamanan dengan semua orang, dan kesucian yang tanpa kesucian itu tiada seorang pun akan melihat Tuhan'* (Ibr. 12:14). Di sini juga, dia dengan jelas menegaskan bahawa tanpa kesucian—yang biasanya dirujuknya sebagai ketulenan dan kesucian jiwa serta raga—adalah sama sekali mustahil untuk melihat Tuhan.

14. Semakin tinggi dan lebih syurgawi martabat kesucian itu, semakin hebat fitnah yang dicetuskan oleh musuh. Itulah sebabnya kita harus semakin tekun mengamalkan bukan sahaja penguasaan diri secara jasmani, tetapi juga kesedihan hati, dengan keluhan doa yang tiada henti, supaya dapur api daging kita—yang Raja Babilon sentiasa berusaha menyulutnya dengan bara godaan nafsu— mungkin dipadamkan dan didinginkan tanpa henti oleh embun Roh Kudus yang menuruni ke dalam hati kita.

15. Kita dapat mengekalkan keadaan hati sedemikian sentiasa jika kita sentiasa mengingati bahawa Tuhan adalah Pengawal malam dan siang dan Pengetahui bukan sahaja amalan rahsia kita tetapi juga segala pemikiran kita – dan percaya bahawa kita harus memberi-Nya laporan bukan sahaja tentang segala perbuatan dan tindakan kita tetapi juga tentang segala yang terlintas dalam hati kita.

16. Untuk memastikan bahawa walaupun ketika kita tidur kita tidak dicemari oleh mimpi kotor, kita mesti sentiasa berpuasa secara sederhana dan konsisten. Kerana sesiapa yang melanggar ukuran ketegasan yang munasabah dalam menahan diri daripada makanan, kemudiannya tidak dapat dielakkan akan melampaui ukuran kelonggaran yang betul dalam hal ini juga. Dan apabila ukuran pemakanan kita berubah, begitu jugalah kualiti kesucian kita pasti berubah. – Namun dalam hal ini kita mesti mengekalkan kerendahan hati dan kesabaran yang konsisten, serta menjaga diri dengan teliti sepanjang hari daripada kemarahan dan nafsu lain. Kerana sebaik sahaja api kemarahan menyala dalam diri kita, panasnya nafsu syahwat akan mudah menyusul. Namun, di atas segalanya, adalah penting untuk kekal berjaga-jaga dan berwaspada terhadap diri sendiri pada waktu malam. Kerana sama seperti kesucian dan disiplin diri pada waktu siang menyediakan jalan untuk kesucian waktu malam, begitu jugalah kewaspadaan waktu malam memberikan kekuatan dan keteguhan hati—serta kesedaran diri—untuk menentang segala yang tidak suci pada waktu siang.

17. Adakah mungkin memadamkan sepenuhnya api nafsu, panasnya yang seolah-olah dirasai oleh daging kita secara semula jadi? – Marilah kita pertimbangkan dahulu apa yang dikatakan oleh Paulus yang diberkati mengenai perkara ini. *'Matikanlah,'* katanya, *'anggota-anggota kamu yang di atas bumi'* (Kol 3:5). Anggota tubuh manakah yang diperintahkan-Nya untuk kita matikan? – Sudah tentu bukan untuk memotong tangan dan kaki atau mana-mana bahagian lain; tetapi untuk mematikan tubuh berdosa, yang dibicarakannya di tempat lain: *'hendaklah tubuh daging yang berdosa itu dimatikan'* (Roma 6:6), – dan yang, seperti mana-

mana tubuh lain, mempunyai anggotanya sendiri. Inilah yang diperintahkan Rasul kepada kita untuk mematikan. Dan beliau segera menyenaraikan dengan tepat apakah itu. – Kerana setelah berkata, *'Matikanlah anggota tubuhmu yang di bumi', beliau meneruskan: 'zina, kecemaran, nafsu, keinginan jahat, dan keserakahan, yang adalah penyembahan berhala'*. Anggota pertama ialah *'zina'*: ini adalah dosa persetubuhan haram; anggota kedua ialah *'kenajisan'*, yang kadangkala berlaku tanpa sebarang sentuhan fizikal dengan wanita, sama ada semasa tidur atau ketika terjaga; unsur ketiga ialah *'nafsu'*, yang terletak di dasar jiwa, boleh menyala tanpa pengaruh keinginan daging dalam tubuh; unsur keempat ialah *'nafsu jahat'*, yang mungkin merujuk bukan sahaja kepada nafsu kotor yang disebut tadi, tetapi juga, secara lebih umum, kepada semua keinginan yang membinasakan, dan ia tidak lain hanyalah penyakit kehendak yang rosak; Rasul mengenal pasti *'keserakahan'* sebagai elemen terakhir dalam sifat berdosa, yang mencadangkan bahawa seseorang tidak hanya harus menahan diri daripada mengingini harta orang lain, tetapi juga dengan murah hati memandang rendah miliknya sendiri, seperti yang memang dilakukan oleh komuniti pertama orang percaya yang disebut dalam Kitab Kisah Para Rasul (Kisah Rasul 4:32, 35). Daripada segala yang telah dikatakan, saya membuat kesimpulan berikut: jika ramai orang, demi Kristus, menafikan harta benda mereka, sehingga mereka memutuskan bukan sahaja pemilikan wang tetapi juga keinginan terhadapnya daripada hati mereka, maka dapat disimpulkan bahawa nafsu syahwat dapat dipadamkan dengan cara yang sama. Kerana Rasul itu tidak akan menggabungkan yang mustahil dengan yang mungkin. Tetapi dengan mengakui kedua-duanya sebagai mungkin, dia memerintahkan supaya kedua-duanya dibunuh. – Dan begitu yakinlah Paulus yang diberkati tentang kemungkinan membasmi nafsu berahi yang melampau daripada anggota kita sehingga dia bukan sahaja memerintahkan ia dibunuh, malah menetapkan bahawa namanya pun tidak boleh disebut di kalangan kita, sambil berkata: *'Tetapi percabulan dan segala kekotoran atau keserakahan janganlah disebut di antara kamu, seperti yang layak bagi orang-orang kudus; demikian juga bahasa yang kotor, perkataan yang sia-sia, dan gurauan yang tidak sopan, yang tidak pantas'* (Efe. 5:3–4). Oleh itu, tidak ada keraguan bahawa nafsu zina boleh dibasmi daripada anggota kita – kerana Rasul itu memerintahkan supaya ia dipotong, sama seperti ketamakan, omongan sia-sia dan kelucuan yang tidak bermakna harus dipotong.

18. Namun, kita mesti sedar bahawa walaupun kita mengamalkan bentuk penguasaan diri yang paling ketat—iaitu, kelaparan, dahaga, berjaga, dan kerja keras yang berterusan—dan mencurahkan diri dengan semangat yang tidak pernah pudar untuk membaca buku-buku yang menyelamatkan jiwa; namun, kita tidak dapat mencapai kesucian kesopanan yang tiada henti hanya dengan usaha-usaha ini melainkan rahmat istimewa Tuhan datang membantu kita. Ketahuilah oleh setiap orang bahawa dia mesti mengamalkan latihan asketik yang tersebut tadi tanpa jemu semata-mata supaya, melalui kesedihan yang mereka tahan dengan sabar, dan dengan itu menarik rahmat Tuhan ke atas dirinya, supaya dia dianggap layak menerima anugerah ilahi pembebasan daripada pergolakan daging dan daripada kuasa nafsu yang mendominasi; dan bukannya dengan harapan bahawa, melalui usahanya sendiri melalui amalan-amalan ini, dia mungkin mencapai kesucian diri yang teguh yang begitu dia idamkan dan cari.

19. Keinginan terhadap perkara-perkara ini tidak dapat ditindas atau ditolak melainkan ia digantikan dengan keinginan lain yang menyelamatkan. Oleh itu, jika kita ingin membasmi keinginan daging dari hati kita, kita mesti segera menggantikannya dengan keinginan rohani, supaya roh kita, yang sentiasa berusaha mencapai tujuan-tujuan tersebut, tidak mempunyai kecenderungan mahupun masa untuk menghiraukan godaan keseronokan duniawi yang sementara. Dan apabila, melalui amalan harian dalam usaha rohani, roh kita mantap dalam keadaan tidak keterikatan terhadap segala perkara, maka ia akan memahami melalui pengalaman kuasa ayat berikut, yang sering kita ulangi, tetapi kuasanya hanya diketahui oleh segelintir jiwa yang berpengalaman: *'Aku sentiasa menaruh Tuhan di hadapanku; kerana Dia di sebelah kananku, aku tidak akan goyah'* (Mazmur 15:8). Hanya dia yang benar-benar memahami kuasa dan makna ayat ini, iaitu apabila dia telah mencapai kesucian tubuh dan roh yang kita bicarakan, dia menyedari bahawa dia dijaga oleh Tuhan pada setiap saat, agar dia tidak tersesat kembali kepada cara hidupnya yang dahulu, dan bahawa tangan kanannya—iaitu amalan-amalan sucinya—sentiasa dilindungi oleh-Nya. Kerana Tuhan sentiasa hadir bersama orang-orang kudus-Nya, bukan di sebelah kiri – kerana seorang yang kudus tidak mempunyai apa-apa di sebelah kiri, iaitu tiada yang jahat – tetapi di sebelah kanan. Bagi orang berdosa dan yang tidak suci, Dia kekal tidak kelihatan kepada mereka, kerana mereka tidak mempunyai sebelah kanan, di mana Dia biasanya hadir.

20. Terdapat banyak darjat kesucian yang dengannya seseorang menaiki ke kesucian yang tidak tergoyahkan. Saya akan membahagikan tangga kesempurnaan kesucian ini kepada enam darjat, yang

sebenarnya dilalui secara tidak disedari, seperti tubuh kita, yang setiap hari berkembang secara halus dan, tanpa kita sedari, membesar sehingga mencapai bentuk sempurna. – Darjat *'pertama'* kesucian ialah apabila seorang sami tidak diganggu oleh nafsu syahwat ketika sedar; – darjat *'kedua'* ialah apabila fikiran tidak berlama-lama dengan pemikiran berahi; darjat *'ketiga'* ialah apabila, pada pandangan seorang wanita, dia langsung tidak diganggu oleh keinginan; yang *'keempat'* ialah apabila, ketika sedar, dia tidak membenarkan sebarang pergerakan fizikal walaupun yang paling kecil; yang *'kelima'* ialah apabila kecenderungan paling samar ke arah tindakan fizikal tidak mengganggu fikiran, walaupun apabila berdalil atau membaca membayangkan kelahiran manusia; *'yang keenam'* – jika, walaupun ketika tidur, seseorang tidak diganggu oleh mimpi menggoda tentang wanita.

21. Kesucian dara yang sempurna, sejak permulaan pengekangan daripada pemikiran dan gerakan nafsu, dicirikan oleh penenangan sepenuhnya terhadap dorongan jasmani dan ketenangan daripadanya. Kesucian dara yang benar-benar matang sentiasa memelihara kesucian tubuh dan jiwa yang tidak tergoyahkan dan tidak goyah, dan tidak lain adalah kesucian. Hal ini berlaku apabila *'daging'*, setelah berhenti *'mengingini roh'*, mula selaras dengan keinginannya dan kebbaikannya, dan apabila kedua-duanya bersatu oleh ikatan aman yang kukuh, dan, dengan kata-kata Mazmur, tinggal bersama sebagai saudara (Mazmur 132:1). – Maka Allah bersama mereka; kerana dikatakan bahawa *'Tempat kediaman-Nya adalah dalam ketenangan'* (Mazmur 75:3) – maksudnya, bukan dalam hingar-bingar perselisihan dan perjuangan menentang nafsu, tetapi dalam ketenangan kesucian dan ketenangan hati yang kekal. Kerana apabila seseorang, dengan menundukkan nafsu jasmaninya, dianggarkan layak mencapai tempat kedamaian ini, dia sekaligus menjadi tempat kediaman Tuhan.

3. Perjuangan menentang semangat ketamakan

1. Pergolakan ketiga yang kita hadapi ialah menentang semangat tamak, – satu nafsu yang asing dan tidak wajar bagi fitrah kita, dan yang, pada seorang sami, timbul daripada tiada lain selain ketakutan hati seorang jiwa yang lemah kehendaknya yang tidak disusun dengan betul, dan kebanyakannya daripada permulaan pengorbanan dunia yang dirancang dengan buruk, yang asasnya bukan cinta yang mendalam kepada Tuhan. Gerakan-gerakan nafsu yang lain nampaknya bermula dari dalam diri kita, seolah-olah ditanamkan dalam fitrah manusia dan entah bagaimana tertanam dalam daging. Hadir sejak saat kelahiran kita, aktiviti mereka mendahului kemunculan kemampuan kita untuk membezakan antara baik dan jahat – dan ia hanya dapat diatasi melalui kerja keras yang panjang dan sukar. Tetapi kesusahan ini (ketamakan) datang kemudian daripada yang lain dan dikenakan ke atas jiwa dari luar; oleh itu ia mungkin lebih mudah dicegah dan diusir. Tetapi jika, kerana kecuaiannya, ia diabaikan dan setelah dibenarkan masuk ke dalam hati, ia terbukti lebih memusnahkan daripada yang lain dan lebih sukar untuk diusir: kerana ia menjadi akar segala kejahatan (1 Tim. 6:10), berfungsi sebagai sumber kegelisahan bagi pelbagai nafsu.

2. Jika nafsu ini menguasai jiwa seorang sami yang pengecut dan dingin, ia mula-mula mendorongnya untuk memperoleh sedikit kekayaan, melukis gambaran yang jelas tentang beberapa alasan—yang nampaknya adil dan munasabah—kenapa dia mesti menyisihkan sedikit wang untuk dirinya sendiri ketika menolak dunia, atau memperolehnya kemudian. "Apa yang disediakan di biara," keluhnya, "tidak mencukupi dan hampir tidak dapat ditoleransi untuk tubuh yang sihat dan tegap. Apa yang akan kamu lakukan jika kamu jatuh sakit, dan kamu tidak mempunyai apa-apa yang disisihkan untuk kemungkinan itu, untuk membantu dirimu dalam kelemahanmu? Bekalan biara sangat sedikit, manakala pengabaian terhadap yang sakit amat menyedihkan. Jika anda tiada apa-apa milik sendiri yang boleh digunakan untuk memulihkan kesihatan fizikal anda, anda akan terpaksa mati dalam keadaan yang menyedihkan. – Malah pakaian yang disediakan oleh biara itu juga tidak mencukupi, melainkan anda berjaya menyimpan sedikit wang untuk membeli satu set lagi bagi diri anda. Akhirnya, tidak mungkin untuk tinggal di biara yang sama sepanjang masa; dan dalam hal itu, jika anda tidak menyisihkan wang untuk perbelanjaan perjalanan dan penyeberangan laut, anda tidak akan dapat berangkat dari sana bila-bila masa anda mahu, dan dengan itu, terikat oleh kemiskinan melampau, anda akan sentiasa menjalani kehidupan sebagai buruh, suatu kehidupan sengsara tanpa sebarang kejayaan. – Apabila seorang sami membiarkan fikirannya terjerat dengan pemikiran sebegini, dia mula merangka cara untuk memperoleh walaupun satu denarius; dan untuk tujuan ini dia mencari kerja persendirian, yang dilakukannya dengan penuh perhatian, tanpa pengetahuan Abba-nya. Setelah menjualnya secara rahsia dan menerima syiling yang diidamkan itu, dia menjadi gelisah dan cemas, tertanya-tanya di mana hendak menyimpannya atau kepada siapa hendak mempercayikannya untuk dijaga; Sementara itu, satu kebimbangan yang lebih mendalam telah

mula menggerogoti dirinya: bagaimana untuk menggandakan duit syiling itu – dan dia dengan penuh demam merancang rancangan besar tentang apa yang hendak dibeli dengannya, dan taktik apa yang hendak digunakan untuk mencapai ini. Dan apabila dia berjaya melakukannya, seperti yang diharapkannya, timbullah ketamakan yang tidak pernah puas terhadap emas dalam dirinya, yang kemudiannya membara semakin hebat apabila semakin besar keuntungan yang diperolehnya: kerana seiring kekayaannya bertambah, begitu jugalah keterujaan nafsu terhadapnya. Selain itu, datang pemikiran cemas lain yang menyulutkan api: dihadapkanlah prospek kehidupan yang panjang, usia lanjut, dan pelbagai penyakit berpanjangan yang mustahil ditanggung pada usia tua melainkan seseorang telah menyimpan sejumlah besar wang semasa mudanya. – Demikianlah, jiwa malang itu, terikat oleh jerat ular ini (cinta wang), terus ditarik semakin jauh, dalam hasrat, dengan kecemasan yang tidak wajar, untuk menggandakan kekayaan yang diperoleh secara tidak sah, sekaligus membiakkan dalam dirinya satu racun yang memangsanya semakin kejam, seperti nyalaan api. Dikuasai sepenuhnya oleh pemikiran tamak, dia hanya menumpukan perhatiannya kepada cara-cara untuk mendapatkan wang, agar dengannya dia dapat melarikan diri secepat mungkin daripada belenggu kesusahan hidup biara. Sebaik sahaja harapan untuk memperoleh wang muncul di hadapannya, dia tidak lagi menghargai apa-apa: demi itu, dia tidak akan segan berbohong, memungkiri sumpah, mencuri, atau mengkhianati kesetiannya. Pendek kata, emas dan harapan untuk mendapat keuntungan adalah tuhan baginya dalam segala hal, sama seperti perut bagi yang lain. Itulah sebabnya Rasul yang diberkati itu, dengan mendahului racun membinasakan penyakit ini, menyebutnya bukan sahaja akar segala kejahatan, tetapi juga penyembahan berhala, sambil berkata: *'dan ketamakan'* (– matikanlah), *'yang adalah penyembahan berhala'* (Kol. 3:5).

3. Terdapat tiga bentuk kesengsaraan ini, kesemuanya dikutuk oleh Para Bapa dengan rasa jijik yang sama: yang pertama ialah yang sifat merusaknya telah kami terangkan di atas – yang, dengan menipu jiwa-jiwa malang tertentu, meyakinkan mereka untuk mengumpul apa yang sebenarnya tidak pernah mereka miliki sebelum ini, ketika mereka hidup di dunia; yang kedua ialah yang mendorong mereka untuk mengingini sekali lagi dan menuntut kembali apa yang mereka tinggalkan pada permulaan penolakan mereka terhadap dunia; yang ketiga ialah yang, timbul daripada permulaan kehidupan biara yang kurang wajar—yang dijalankan dengan penolakan yang tidak sempurna terhadap segala perkara—menghalang mereka yang berjaya dijangkiti dengan kedinginan rohani ini daripada melepaskan diri sepenuhnya daripada segala harta duniawi, dengan menakutkan mereka tentang kemungkinan kekurangan pada masa depan dan melemahkan mereka melalui ketidakpercayaan: dan yang, dengan menahan wang dan harta lain yang sepatutnya mereka tinggalkan ketika menolak dunia, kemudiannya menghalang mereka daripada mencapai kesempurnaan Injil dengan apa jua cara — Dan dalam Kitab Suci kita menemui contoh pengutukan terhadap tiga jenis kejatuhan ini, disertai hukuman yang berat ke atasnya, seperti yang dicatatkan dalam . Demikianlah, Gehazi, yang mengingini apa yang tidak pernah dimilikinya sebelum itu, bukan sahaja gagal dianggap layak menerima anugerah kenabian—yang sepatutnya diterimanya daripada gurunya, seolah-olah melalui pewarisan—malah dia juga dihinggapi kusta oleh kutukan Elisha (2 Raja-raja 5:21, 27). Yudas pula, yang ingin mengambil kembali wang yang pernah ditolaknya ketika dia mengikuti Kristus, bukan sahaja jatuh ke dalam pengkhianatan terhadap Tuhan dan kehilangan jawatannya sebagai Rasul, tetapi juga tidak dianugerahkan pengakhiran semula jadi dalam hidupnya, menamatkannya dengan bunuh diri (Mat. 27:5); manakala Ananias dan Safira, setelah menahan sebahagian daripada harta mereka, dihukum mati oleh para Rasul (Kisah Rasul 5:1–11).

4. Mengenai mereka yang telah menolak dunia tetapi kemudian dikuasai oleh ketidakpercayaan, dan yang takut untuk kekal tanpa sebarang harta duniawi, satu perintah misteri diberikan dalam Ulangan: *'Sesiapa yang penakut dan gentar hati'* (janganlah ia pergi berperang) *'hendaklah ia pergi dan kembali ke rumahnya; supaya dia tidak menjadikan hati saudaranya gentar seperti hatinya sendiri'* (Ulangan 20:8). Apa, mungkin ditanya, yang lebih nyata daripada nubuat ini? Tidakkah Kitab Suci dengan jelas menghendaki agar mereka lebih baik tidak bercita-cita untuk panggilan sedemikian, atau mengambilnya atas diri mereka, daripada mereka, melalui kata-kata dan teladan buruk mereka, mematahkan semangat orang lain dengan ketakutan mereka yang tidak berasas dan menyesatkan mereka daripada kesempurnaan Injil? Oleh itu, mereka diperintahkan untuk menarik diri daripada pertempuran dan kembali ke rumah mereka, kerana tiada siapa yang berhati bimbang dapat berperang dalam peperangan Tuhan. Kerana *'orang yang berjiwa dua tidak stabil dalam segala tingkah lakunya'* (Yakobus 1:8). Dan setelah merenungkan makna perumpamaan Injil itu—di mana diceritakan bahawa seorang raja, setelah berangkat dengan sepuluh ribu tentera untuk menyerang raja lain yang sedang berbaris ke arahnya dengan dua puluh ribu tentera, dan tidak berharap dapat menang dalam pertempuran selagi musuhnya masih jauh, lalu menghantar utusan untuk meminta damai (jelasnya dia tidak

mahu memulakan pertempuran itu)— kita sampai kepada kesimpulan yang sama: bahawa adalah lebih baik bagi mereka yang disebut tadi untuk tidak memulakan penolakan dunia sama sekali, daripada, setelah memulakan, gagal bertahan dalamnya dengan tekun dan penuh keteguhan, lalu mendedahkan diri mereka kepada bahaya besar. Kerana, seperti yang dikatakan oleh Orang Arif, *'Adalah lebih baik bagimu jika tidak berjanji daripada berjanji lalu tidak menepatinya'* (Pangkotbah 5:4). Di sini tepat dikatakan bahawa seorang maju dengan sepuluh ribu, manakala yang lain dengan dua puluh ribu. Kerana bilangan nafsu yang menyerang kita lebih banyak daripada bilangan sifat baik yang berjuang bagi pihak kita. Tetapi *'tiada seorang pun dapat... berkhidmat kepada Tuhan dan kepada wang'* (Matius 6:24), dan: *'tiada seorang pun yang meletakkan tangan pada bajak lalu menoleh ke belakang layak untuk Kerajaan Allah'* (Lukas 9:62).

5. Orang-orang seperti itu biasanya berusaha membenarkan ketamakan mereka yang berterusan dengan mengemukakan autoriti Kitab Suci. Dengan mentafsirkannya secara salah, mereka dengan senang hati memutarbelitkan dan mengubah makna Rasul dan bahkan Tuhan sendiri mengikut kehendak mereka, gagal menyesuaikan kehidupan atau pemahaman mereka dengan makna Kitab Suci, sebaliknya memutarbalikkan Kitab Suci untuk memenuhi kehendak nafsu mereka sendiri. Dengan keinginan, dalam hal ini juga, untuk menunjukkan bahawa Kitab Suci bersetuju dengan pandangan mereka, mereka berkata: *'Telah tertulis: "Leibh bahagialah memberi daripada menerima"'* (Kisah Para Rasul 20:35). Dengan mentafsirkan kata-kata ini dengan cara yang paling sesat, mereka percaya bahawa mereka sepenuhnya membatalkan kekuatan pepatah yang menyatakan: *'Jika kamu hendak sempurna, pergilah, juallah milikmu dan berikanlah kepada orang miskin, maka kamu akan beroleh harta di syurga; dan datanglah, ikutilah Aku'* (Mat. 19:21). Mereka berpendapat bahawa, atas alasan yang munasabah itu, mereka tidak sepatutnya melepaskan kekayaan mereka, dan mengisytiharkan diri mereka lebih diberkati daripada mereka yang telah meninggalkannya, sedangkan mereka sendiri selamat melalui harta benda mereka yang dahulu, mereka berkongsi lebihan itu dengan orang lain; sedangkan mereka malu untuk memeluk, bersama Rasul, kemiskinan mulia demi Kristus, dan tidak rela berpuas hati dengan hasil kerja tangan mereka sendiri dan nafkah biara yang serba kekurangan. Mereka hanya tinggal dengan salah satu daripada dua pilihan: sama ada mengakui bahawa mereka telah menipu diri sendiri dan tidak pernah menolak dunia, sambil tetap begitu terikat dengan kekayaan mereka yang dahulu; atau, jika mereka ingin menguji panggilan kebiaraan melalui amalan dan kerja, menolak dan membahagikan segala-galanya, supaya, tidak menahan apa-apa untuk diri mereka sendiri daripada apa yang telah mereka tolak, mereka boleh membanggakan diri bersama Rasul tentang kelaparan dan kehausan, kesejukan dan ketelanjangan (2 Kor. 11:27).

6. Ada satu pepatah yang dikaitkan dengan St Basil, Uskup Kaisarea, yang ditujukannya kepada seorang senator yang lumpuh kerana sangat sejuk — yang, walaupun mendakwa telah menolak dunia, masih mengekalkan sebahagian hartanya, enggan menafkahi diri dengan hasil kerja tangannya sendiri, atau mempelajari kerendahan hati yang sejati melalui kemiskinan dalam segala hal, kerja keras dan ketaatan monastik. 'Dan,' katanya kepadanya, 'engkau telah kehilangan statusmu sebagai seorang senator dan tidak menjadi seorang biarawan.'

7. Oleh itu, jika kita ingin terlibat secara sah dalam perjuangan rohani, marilah kita usir musuh yang merosakkan ini dari hati kita—kerana walaupun bukan satu pencapaian hebat untuk mengalahkannya, tetapi dikalahkan olehnya adalah sesuatu yang tidak terhormat dan memalukan. Kerana untuk tewas oleh lawan yang kuat, walaupun menyakitkan kerana jatuh ke tanah dan dikesali kerana kehilangan kemenangan, namun dalam keadaan sedemikian, sedikit penghiburan datang kepada yang tewas daripada kesedaran akan kekuatan lawan. Namun, jika seseorang terpaksa menanggung ini apabila musuh itu tidak bermakna, dan sifat perjuangan itu tidak sukar; maka, kesakitan yang jauh lebih besar daripada kesakitan jatuh ke tanah akan disebabkan oleh malu yang memalukan, dan kerosakan yang jauh lebih berat daripada kekalahan akan ditimbulkan oleh aib.

8. Kemenangan akhir dan kejayaan sepenuhnya ke atas musuh ini hanya dapat dicapai apabila hati nurani seorang sami tidak tercemar oleh memiliki walaupun syiling yang paling kecil. Kerana bagi sesiapa yang, setelah terbawa oleh hadiah wang yang paling kecil sekalipun, benih keinginan tamak telah berakar dalam hatinya, adalah mustahil untuk tidak segera hangus dibakar oleh api keinginan untuk memiliki perkara yang lebih besar. Dan seorang tentera Kristus akan kekal menang, akan terlepas daripada segala bahaya, dan kebal daripada serangan nafsu ini, selagi roh yang paling keji ini belum menabur benih hawa nafsunya di dalam hatinya. Sebagaimana, dalam segala jenis nafsu, seseorang mesti terutamanya menjaga kepala ular itu, begitu juga, berkaitan dengan nafsu ini khususnya, seseorang mesti mengambil langkah berjaga-jaga yang paling teliti untuk memastikan kepalanya tidak menembus ke dalam dengan apa cara sekalipun. Kerana jika

ia dibiarkan masuk, memakan zatnya sendiri dan menjadi semakin kuat, ia akan dengan sendirinya menyulut api yang paling melampau. Oleh itu, bukan sahaja seseorang harus berhati-hati dalam memiliki wang, malah keinginan untuk memilikinya juga mesti dibinasakan sepenuhnya dari jiwa; dan ini bukan semata-mata soal mengelakkan perbuatan tamak, tetapi soal memotong akar keinginan itu: kerana kekurangan wang tidak akan memberi sebarang manfaat jika keinginan untuk memilikinya masih wujud dalam diri kita.

9. Bahkan seseorang yang tiada wang mungkin tidak terlepas daripada penyakit tamak; malah tiada faedah dalam melucutkan diri daripada segala harta bagi sesiapa yang gagal memupuskan nafsu keserakahan, yang menemui keseronokan dalam perbuatan menjadi papa kedana dan bukannya dalam kebajikan kemiskinan itu sendiri, dan yang menerima keperluan keras (untuk berbuat demikian) dengan hati yang berat. Kerana sama seperti Injil mengisytiharkan bahawa ada sesetengah orang, walaupun tidak najis secara zahir, tetapi tidak suci di hati (Matius 5:28), begitu juga mereka yang sama sekali tidak dibebani oleh beban wang mungkin dihukum, di hati dan fikiran, bersama-sama orang tamak. Mereka hanya kekurangan peluang untuk memperoleh kekayaan, bukan kehendak, yang di mata Tuhan sentiasa lebih bermakna daripada keperluan. Oleh itu, mengapa kita mesti berhati-hati agar hasil usaha kita tidak sia-sia: kerana amat menyedihkan jika kita menanggung akibat setelah melepaskan segala-galanya dan jatuh ke dalam kemiskinan, hanya untuk kehilangan hasil usaha itu kerana keinginan hati yang mandul dan berdosa.

10. Mahukah anda mengetahui buah-buah memusnahkan yang dihasilkan oleh nafsu ini, dan cabang-cabang nafsu lain yang timbul daripadanya, yang membawa kepada kebinasaan sesiapa yang memeluknya—kecuali ia dibasmi sepenuhnya? Lihatlah Yudas, yang terhitung di antara Rasul! Bagaimana ia—dia yang tidak mahu memusnahkan kepala yang mematikan ular ini—memerangkapnya dengan bisa, menjaturnya dalam perangkap nafsu, dan melemparkannya ke dalam jurang kejahatan yang amat dalam, apabila ia mengajarnya menjual Penebus dunia dan Pencipta keselamatan manusia dengan tiga puluh keping perak? Dia tidak akan pernah terdorong melakukan perbuatan pengkhianatan yang tidak beriman itu seandainya dia tidak telah dijangkiti penyakit ketamakan, dan dia juga tidak akan menjadi dalang yang menghina kesucian dalam pembunuhan Tuhan seandainya dia tidak terlebih dahulu terbiasa mencuri dari perbendaharaan yang diserahkan kepadanya.

11. Inilah contoh paling menonjol tentang kezaliman nafsu ini, yang, seperti yang telah kita katakan, setelah menguasai jiwanya, tidak lagi membenarkannya mematuhi sebarang prinsip kejujuran, dan tiada jumlah keuntungan pun yang dapat memuaskannya. Kerana tujuan kegilaannya bukanlah untuk menjadi kaya, tetapi untuk melucutkan diri daripada segala-galanya. Ambil contoh Iskariot ini: setelah diberi kawalan ke atas dana yang diperuntukkan untuk diberikan kepada orang miskin—supaya, setelah puas dirinya dengan kelimpahan wang ini, dia sekurang-kurangnya dapat mengekang nafsunya—malah sebaliknya, dia begitu terinflamasi oleh nafsu yang tidak terkawal sehingga dia bukan sahaja menyalahgunakan dana itu secara rahsia, tetapi juga berhasrat untuk mengkhianati Tuhan Sendiri. Kerana kegilaan nafsu ini tidak dapat memuaskan dengan apa jua kekayaan.

12. Itulah sebabnya St. Petrus Rasul, mengetahui bahawa adalah mustahil bagi seseorang yang memiliki apa-apa kerana nafsu untuk mengekalkan kecintaan terhadap wang dalam batas yang wajar, dan bahawa penghujung nafsu ini tidak ditentukan oleh jumlah, sama ada sedikit atau banyak, tetapi oleh penyingkiran diri sepenuhnya daripada segala-galanya, menghukum Ananias dan Safira dengan kematian kerana mereka menahan sesuatu untuk diri mereka sendiri daripada harta mereka. Dan mereka binasa kerana satu pembbohongan yang lahir daripada ketamakan, sama seperti Yudas membawa kebinasaan ke atas dirinya sendiri melalui pengkhianatannya terhadap Tuhan. Betapa serupanya antara mereka dari segi jenayah dan hukuman! Di sana, kecintaan kepada wang membawa kepada pengkhianatan; di sini, kepada pembbohongan. Di sana, kebenaran dikhianati; di sini, dosa berbohong dilakukan. Walaupun sifat dosa itu kelihatan berbeza dalam kedua-dua kes, kedua-duanya bertemu pada tujuan yang sama. Yang pertama, ingin melepaskan diri daripada kemiskinan, kembali tamak untuk memiliki apa yang telah ditolak; manakala yang kedua, supaya tidak menjadi miskin, cuba mengekalkan sebahagian daripada harta mereka untuk diri sendiri yang sepatutnya sama ada diserahkan dengan setia kepada Para Rasul atau diagihkan sepenuhnya di kalangan saudara-saudari. Itulah sebabnya, dalam kedua-dua kes, hukuman mati yang sama dikenakan: kerana kedua-dua dosa itu berakar umbi daripada punca yang sama— —cinta kepada wang. – Jika, maka (untuk mengambil langkah lebih jauh), hukuman yang begitu berat dijatuhkan ke atas mereka yang tidak mengingini harta benda orang lain, tetapi berusaha mengekalkan milik mereka sendiri, dan tidak mempunyai keinginan untuk memiliki lebih banyak, tetapi hanya keinginan untuk memelihara apa yang mereka ada; maka apa yang boleh dikatakan

tentang mereka yang tamak mengumpul wang yang tidak pernah mereka miliki, dan ketika kelihatan miskin di hadapan manusia, didedahkan di hadapan Tuhan sebagai kaya dengan nafsu ketamakan?

13. Mereka yang tamak hendaklah dianggap sebagai orang kusta dalam roh dan jiwa, sama seperti Gezius, yang, setelah menginginkan kekayaan dunia yang fana, diserang oleh kusta yang menular dan najis. Melalui pengalaman inilah, dia meninggalkan petunjuk yang jelas bahawa jiwa yang dicemari oleh nafsu berdosa terhadap kecintaan wang dibelenggu oleh jangkitan rohani nafsu-nafsu itu, dan berdiri di hadapan mata Tuhan sebagai najis, di bawah kutukan abadi.

14. Sekarang, jika, dalam usaha anda mencapai kesempurnaan, anda telah meninggalkan segala-galanya dan mengikuti Kristus, mematuhi firman-Nya: *'Pergilah, juallah milikmu dan berikanlah kepada orang miskin, maka engkau akan beroleh khazanah di syurga; dan datanglah, ikutilah Aku'* (Mat. 19:21), maka mengapa, setelah meletakkan tanganmu pada alu, kamu menoleh ke belakang, sehingga dinyatakan tidak layak untuk Kerajaan Sorga oleh firman Tuhan sendiri (Luk. 9:62)? Setelah diletakkan di atas bumbung—puncak kesempurnaan Injil—mengapa kamu kembali turun ke dalam rumahmu untuk mengambil apa sahaja daripada apa yang telah kamu hina sebelum ini (Lukas 17:31)? Setelah diletakkan di ladang amalan kebajikan, mengapa sekali lagi anda berusaha membebani diri dengan harta duniawi, yang telah anda tanggalkan ketika anda menafikan dunia? – Jika, diperingatkan oleh kemiskinan pada masa itu, anda tidak mempunyai apa-apa untuk ditinggalkan, maka lebih lagi anda tidak seharusnya sekarang memperolehi apa yang sebelum ini tidak anda miliki. Adalah dengan rahmat istimewa Tuhan ke atasmu sehingga kamu disediakan sedemikian (melalui kemiskinan untuk menafikan dunia)—supaya, tanpa terhalang oleh sebarang ikatan harta duniawi, kamu dapat bergegas lebih cepat kepada-Nya. Namun, janganlah sesiapa pun daripada orang miskin berasa terhina oleh hal ini (bahawa mereka tiada apa-apa untuk ditinggalkan); kerana tiada seorang pun yang tidak mempunyai sesuatu untuk ditinggalkan. Barangsiapa yang telah mencabut dari akar semangat untuk mengumpul harta duniawi, maka dia telah menolak segala harta duniawi.

15. Kita tidak dapat memelihara kebajikan tidak memiliki ini dengan sempurna dan murni kecuali dengan tinggal di biara, jika, seperti yang dikatakan Rasul, *'jika ada makanan dan pakaian, kita akan puas dengan itu'* (1 Tim. 6:8).

16. Oleh itu, dengan mengambil kira penghakiman ke atas Ananias dan Safira, marilah kita takut untuk mengekalkan apa sahaja yang telah kita nazarkan untuk ditinggalkan sepenuhnya, setelah bertekad untuk menolak dunia. Juga dengan takut akan teladan Gehazi, yang dihukum dengan kusta yang tidak dapat disembuhkan kerana dosa ketamakan, marilah kita berhati-hati agar tidak memperoleh apa yang tidak pernah kita miliki sebelum ini. Sama-sama ngeri akan kejahatan dan nasib Iskariot, marilah kita berusaha sedaya upaya untuk mengelakkan pengumpulan wang sekali lagi, yang telah kita tolak sama sekali. – Di atas segala-galanya, merenungkan kefanaan sifat kita dan ketidakpastian saat kematian kita, berhati-hatilah kita supaya apabila Hari Tuhan datang, seperti pencuri pada waktu malam, ia tidak mendapati hati nurani kita ternoda oleh ketamakan, walaupun untuk satu ovola pun; kerana itu sahaja, dengan membatalkan semua buah penolakan kita terhadap dunia, akan menyebabkan apa yang dikatakan Tuhan kepada orang kaya itu dalam Injil menjadi menentang kita: *'Hai orang bodoh! Malam ini juga nyawamu akan dituntut; dan segala persediaanmu itu, untuk siapa pula ia?'* (Lukas 12:20)? Dan tanpa memikirkan esok hari sedikit pun, marilah kita sama sekali tidak membenarkan diri kita menyimpang daripada peraturan kehidupan bermasyarakat. Ini sudah tentu kita tidak akan dapat menunaikannya, malah kita juga tidak akan dapat hidup dengan aman di bawah peraturan monastik, melainkan sifat sabar ditegakkan dengan kukuh dalam diri kita terlebih dahulu, yang sumbernya tidak lain ialah kerendahan hati.

4. Perjuangan menentang semangat kemarahan

1. Dalam pertempuran keempat ini, kita mesti mencabut racun mematikan kemarahan dari lubuk jiwa kita. Selagi ia bersemadi dalam hati kita dan membutakan mata akal kita dengan kegelapan yang membinasakan, kami tidak dapat memperoleh pembezaan yang betul antara baik dan jahat, mahupun ketajaman renungan yang mulia; kami juga tidak dapat memiliki kematangan dalam memberi nasihat, tidak dapat berkongsi dalam kehidupan, tidak dapat berpegang teguh pada kebenaran, malah tidak dapat merasai cahaya rohani yang sejati; kerana ada yang berkata: *'Mata-Ku terganggu oleh kemarahan'* (Mazmur 6:8); kita tidak dapat menjadi ahli hikmat, walaupun kita diiktiraf bijaksana oleh pendapat semua orang, kerana *'kemarahan bersemayam di dada orang bodoh'* (Pangkhotbah 7:10); juga kita tidak dapat mencapai hidup yang kekal, walaupun menurut penilaian manusia kita dianggap bijaksana, kerana *'kemarahan memusnahkan*

orang yang bijaksana juga' (Ams. 15:1); juga kita tidak dapat sentiasa menegakkan timbangan keadilan menurut tuntutan hati kita, kerana '*kemarahan manusia tidak menghasilkan kebenaran Allah*' (Yakobus 1:20); begitu juga kita tidak mungkin memiliki maruah yang begitu biasa ditemui di kalangan orang zaman ini, walaupun, atas dasar kelahiran kita, kita dianggap mulia dan terhormat, kerana '*orang yang cepat marah tidak*' (Ams. 11:25), dan kita juga tidak dapat memiliki kebijaksanaan nasihat, walaupun kita kelihatan telah memperoleh pengetahuan yang luas, kerana '*orang yang cepat marah melakukan segala-galanya tanpa pertimbangan*' (Ams. 14:17); kita tidak dapat hidup tenteram daripada kegelisahan dan gangguan, mahupun bebas daripada dosa, walaupun orang lain sama sekali tidak menyusahkan kita, kerana '*orang yang suka marah*' (diri sendiri) '*menyulutkan pertengkaran; tetapi orang yang mudah marah membongkarkan*' (mendedahkan tanpa rasa malu) '*dosa-dosa*' (Amsal 29:22).

2. Sesetengah orang, dalam usaha mereka untuk membela penyakit jiwa yang membinasakan ini, cuba meremehkan (ketidaksopanannya) melalui tafsiran Kitab Suci yang paling tidak sopan, dengan berkata: bukanlah perkara besar jika kita marah kepada saudara kita yang berdosa, kerana Tuhan sendiri menyala-nyala dengan kemarahan dan murka terhadap mereka yang sama ada tidak mahu mengenal-Nya, atau, setelah mengenal-Nya, tidak menghormati-Nya seperti yang sepatutnya – seperti, contohnya: '*Dan Tuhan murka terhadap umat-Nya*' (Mazmur 105:40), atau seperti dalam satu lagi petikan, di mana Nabi berdoa, *sambil* berkata: '*Ya Tuhan, janganlah Engkau menegur aku dalam murka-Mu, dan janganlah Engkau menghukum aku dalam panas amarah-Mu*' (Mazmur 6:2). – Mereka juga tidak sedar bahawa, dengan memberi manusia kebebasan untuk bertindak atas nafsu ini sehingga membawa kepada kebinasaan diri mereka sendiri, mereka juga dengan tidak taat menisbatkan nafsu jasmani yang kotor kepada Tuhan, yang Maha Luas dan sumber segala kesucian.

3. Jika petikan-petikan Alkitab ini dan yang serupa hendak difahami secara harfiah, dalam erti deria yang kasar, maka bermakna Tuhan tidur dan terjaga, duduk dan berjalan, berpaling kepada seseorang dan berpaling daripadanya, mendekat dan menjauh – dan memiliki bahagian tubuh: kepala, mata, tangan, kaki dan sebagainya. – Sama seperti semua ini tidak boleh difahami secara harfiah, tanpa melakukan kekejian yang paling besar, merujuk kepada-Nya yang, menurut kesaksian Kitab Suci itu sendiri, tidak kelihatan, tidak terlukis dan hadir di mana-mana; begitu juga, tanpa melakukan penghujatan, seseorang tidak boleh mengaitkan-Nya dengan ledakan kemarahan dan amarah. Istilah 'anggota badan' dan 'gerakan' melambangkan sifat ketuhanan dan tindakan qadak dan qadar-Nya terhadap kita, yang lebih mudah kita fahami di bawah nama-nama kiasan ini: 'mata' melambangkan ilmu Tuhan yang Maha Mengetahui dan sifat-Nya yang Maha Melihat; 'tangan' dan 'kaki' – kreativiti dan qadak serta qadar-Nya; 'otot' – kuasa dan keMahaKuasa-Nya; dan seterusnya. Demikian juga, apabila kita membaca tentang murka atau kemarahan Tuhan, kita mesti memahaminya bukan dalam erti manusiawi, tetapi dengan cara yang layak bagi Tuhan, yang tiada kaitan dengan sebarang kegelisahan, – kita mesti memahami dengan tepat perkara ini: bahawa Dia adalah Hakim dan pembalas yang benar bagi segala yang dilakukan secara tidak adil di dunia ini; dan, dengan takut akan hukuman yang adil daripada Tuhan semasa membaca kata-kata sedemikian, kita mesti berhati-hati agar tidak melakukan apa-apa yang bertentangan dengan kehendak-Nya.

4. Oleh itu, biarlah rahib yang berusaha mencapai kesempurnaan dan berhasrat bekerja secara sah dalam pengembaraan rohani, bebas daripada setiap gejolak nafsu kemarahan dan amarah, apabila mendengar apa yang diperintahkan oleh pembuluh pilihan kepadanya: '*Singkirkanlah segala kepahitan, kemarahan, amarah, kekecohan, dan fitnah daripada kamu, bersama segala kejahatan*' (Efe. 4:31)—yang, dengan berkata, '*Hendaklah segala kemarahan dibuang daripada kamu*', tidak mengecualikan daripada perintah ini sebarang pergerakan kemarahan, seolah-olah ia perlu atau bermanfaat. Oleh itu, apabila seorang biarawan tergesa-gesa, jika perlu, untuk menyembuhkan saudara yang berdosa, hendaklah dia melakukannya dengan cara sedemikian rupa sehingga, sambil berusaha memberikan ubat kepada seseorang yang menghidap penyakit yang sangat ringan—mungkin demam—dia tidak, dalam kemarahannya, menjerumuskan dirinya ke dalam kesengsaraan yang lebih buruk iaitu buta. Kerana barangsiapa yang ingin menyembuhkan luka orang lain, dia sendiri mesti sihat dan terbebas daripada segala penyakit, supaya firman Injil tidak diucapkan kepadanya: '*Doktor, sembuhkanlah dirimu sendiri*' (Lukas 4:23), – dan begitu juga: '*Mengapakah kamu melihat selumbar di mata saudaramu, dan tidak memperhatikan balok di matamu sendiri? Atau bagaimana kamu akan berkata kepada saudaramu: 'Biarlah aku mengeluarkan selumbar itu dari matamu,' padahal di matamu sendiri ada balok?*' (Matius 7:3–4)!

5. Apa pun punca yang menyulutkan api kemarahan, ia membutakan mata hati; dan dengan menutup tirai di atas ketajaman penglihatan akal kita, ia menghalang kita daripada melihat Mata Hari Kebenaran. Tidak kira sama ada sekeping emas, plumbum, atau logam lain diletakkan di atas mata; nilai logam-logam itu tidak mengubah buta yang ditimbulkannya. – Namun kemarahan juga boleh memberi khidmat yang besar kepada kita apabila, dalam kemarahan kita, kita tersinggung oleh godaan nafsu di hati kita dan berasa marah bahawa dalam lubuk dada kita timbul apa yang tidak sepatutnya kita lakukan, atau bahkan sebut, kita merasa malu di hadapan orang lain, bergetar ketakutan membayangkan kehadiran Malaikat dan Tuhan sendiri, yang Maha Hadir dan Maha Menembusi Segala, dan Mata Tuhan yang Maha Melihat, di mana tiada rahsia hati nurani kita yang dapat disembunyikan daripadanya. Atau apabila kita marah terhadap kemarahan itu sendiri, tertanyanya bagaimana ia merayap masuk, membangkitkan kita menentang saudara kita, dan dengan kemarahan kita menolak dorongan buruknya, tidak membenarkannya bersembunyi di lubuk dada kita untuk mencederakan kita. Demikianlah Nabi mengajar kita untuk menjadi marah; beliau yang begitu tegas membuang nafsu ini daripada perasaannya sehingga beliau tidak membalas dendam terhadap musuh-musuhnya yang nyata, malah mereka yang diserahkan kepadanya oleh Tuhan. Demikianlah, ketika Semai, sambil melempar batu kepada Raja Daud, menghina baginda di hadapan semua orang, dan Abisai, anak Zeruya, yang ingin memenggal kepalanya sebagai balasan atas penghinaan sedemikian terhadap Raja, Daud yang diberkati, digerakkan oleh kemarahan yang saleh terhadap cadangan itu, memelihara kerendahan hatinya yang teguh, dan memberi teladan kerendahan hati dan kesabaran yang teguh, sambil berkata: *'Apa urusanku dengan engkau, hai anak Saruina? Biarkan dia, dan biarkan dia mengutuk, kerana Tuhan telah menyuruhnya mengutuk Daud; dan siapakah yang boleh berkata, 'Mengapa engkau melakukan ini?' Anakku sendiri, yang keluar dari kandunganku, mengejar nyawaku; apatah lagi anak Jemini itu! Biarkan dia mengutukku, kerana Tuhan telah menyuruhnya berbuat demikian. Semoga Tuhan memandang kerendahan hati ini dan memulihkan nasib baikku menggantikan kutukannya pada hari ini juga'* (2 Sam. 16:10–12).

6. Oleh itu, kita dibenarkan untuk marah, tetapi dengan cara yang membawa kepada keselamatan, iaitu, terhadap diri kita sendiri dan terhadap pemikiran jahat yang timbul dalam diri kita – *untuk 'marah'* kepada mereka, dan *'tidak berdosa'*, iaitu, tidak mengamalkannya sehingga membawa kepada kebinasaan diri kita sendiri. Ayat berikut menyatakan makna yang sama dengan lebih jelas: *"Bertaubatlah di dalam hatimu, dan hancurkanlah hatimu di atas katilmu"* (Mazmur 4:5), iaitu, apa jua pemikiran yang timbul dalam hati anda akibat pencerobohan tiba-tiba cadangan yang menggoda, setelah anda berjaya, melalui renungan tenang, menenteramkan segala kekecohan dan gejala kemarahan—dan, bagaikan berbaring di atas katil yang aman—anda harus membetulkan dan menebusnya melalui penyesalan yang menyelamatkan. Dan Paulus yang diberkati, dengan merujuk kepada ajaran dalam ayat ini, setelah berkata, *'Marahlah, tetapi janganlah berbuat dosa'*, beliau menambah: *'Janganlah matahari terbenam kamu masih dalam keadaan marah, dan janganlah memberi tempat kepada Iblis'* (Efe. 4:26–27). Jika adalah memudahkan membiarkan matahari kebenaran terbenam sementara kita masih marah, dan jika, apabila kita marah, kita segera memberikan Iblis pijakan dalam hati kita, maka bagaimana dia boleh sebelum ini memerintahkan kita untuk marah, dengan berkata, *'Marahlah, tetapi janganlah berdosa'*? Bukankah Dia dengan jelas menyatakan perkara berikut: marahlah terhadap nafsu anda sendiri dan terhadap kemarahan anda sendiri, supaya, jika tidak, melalui kelalaian anda, Matahari Kebenaran—Kristus—mula terbenam dalam fikiran anda yang gelap kerana kemarahan, dan dengan kepergian-Nya anda memberi ruang kepada syaitan dalam hati anda.

7. Secara kiasan, 'matahari' boleh difahami sebagai akal, yang dengan tepat disebut matahari kerana ia menerangi semua pemikiran dan aspirasi hati kita; dan larangan terhadap kemarahan boleh dilihat sebagai perintah untuk tidak memadamkan cahaya ini dengan nafsu kemarahan; supaya apabila ia terbenam, kegelapan kekacauan yang bergolak—dengan syaitan sebagai sumbernya—tidak menguasai seluruh hati kita, dan kita, yang diselubungi kegelapan kemarahan, tidak kekal, seolah-olah dalam kegelapan malam, dalam ketidaktahuan tentang apa yang harus dilakukan. Dalam erti inilah petikan Rasul itu perlu difahami, sebagaimana yang diwariskan kepada kita dalam ajaran para tua-tua, yang tidak membenarkan kita membiarkan kemarahan merayap ke dalam hati kita walaupun sesaat, dengan mengambil segala langkah berjaga-jaga untuk mengelakkan diri daripada dikenakan hukuman yang diperuntukkan untuknya dalam Injil: *'Barangsiapa marah kepada saudaranya akan kena hukuman'* (Matius 5:22). – Selain itu, jika dibenarkan untuk terus marah sehingga matahari terbenam, nafsu kemarahan, dengan mengambil kesempatan daripada kebenaran itu, akan sentiasa tergesa-gesa untuk memuakkan dendamnya, seolah-olah secara sah, sebelum matahari terbenam.

8. Apa pula yang hendak kita katakan tentang mereka yang kekejaman hatinya tiada batasan, bahkan sehingga matahari terbenam, tetapi menyimpan dendam berhari-hari terhadap mereka yang telah bertengkar? Kadang-kadang mereka berkata dengan mulut bahawa mereka tidak marah; namun tindakan mereka sering kali jelas mendedahkan rasa dendam mendalam mereka apabila, contohnya, mereka tidak menyapa orang itu dengan sopan santun yang sewajarnya atau bercakap dengan mereka dengan kebaikan seperti biasa. Mereka menyangka bahawa mereka tidak berdosa dalam hal ini, kerana mereka tidak menuntut balas atas rasa kesal mereka. Tetapi mereka sekadar tidak berani, atau tidak mampu, untuk menzahirkannya; namun ia mendidih dalam hati mereka, dan mereka menahannya dalam diam, lalu menjadikan racun kemarahan itu sebagai kebinasaan diri mereka sendiri; mereka tidak segera menghalau kepahitan dendam dengan kekuatan jiwa mereka, tetapi menelannya berhari-hari, dan hanya secara beransur-ansur, seiring berlalunya masa, berjaya menundukkannya sedikit demi sedikit.

9. Seolah-olah seseorang yang, didorong oleh kemarahan, hanya melakukan apa yang mampu, tidak lagi berpuas hati dengan pembalasan dan dendamnya! Inilah yang dilakukan oleh mereka yang menahan dorongan amarah mereka, bukan kerana keinginan untuk damai, tetapi kerana ketidakmampuan untuk membalas dendam, namun melampiaskannya sedaya upaya. Kerana, tiada cara lain untuk menimpakan apa-apa yang lebih ke atas orang yang mereka benci selain menahan kebaikan biasa mereka dalam pertuturan, maka dengan itu mereka melampiaskan kemarahan mereka kepada mereka. Seolah-olah sudah mencukupi untuk mengekang kemarahan dengan menahan ekspresi luaran sahaja, sedangkan tiada keperluan untuk meluapkannya dari lubuk hati—biarpun ia kabur oleh kegelapan, kita akan kehilangan pertimbangan yang waras dan cahaya pengetahuan, dan berhenti menjadi bait suci Roh Kudus selagi semangat kemarahan bersemadi dalam diri kita. Kerana kemarahan yang disembunyikan di hati, walaupun ia tidak menyinggung perasaan mereka yang hadir, menghalau keluar pancaran paling terang Roh Kudus sama seperti kemarahan yang ditunjukkan secara terbuka.

10. Dan bagaimana seseorang boleh berfikir bahawa Tuhan membenarkan kita menyimpan kemarahan walaupun sesaat, sedangkan Dia tidak membenarkan kita mempersembahkan korban doa rohani kita jika kita sadar—bukan bahawa kita marah kepada orang lain, tetapi bahawa orang lain mempunyai keluhan terhadap kita—dengan berkata: *'Jika kamu membawa persembahanmu ke mezbah dan di sana teringat bahwa saudaramu mempunyai sesuatu terhadapmu, tinggalkanlah persembahanmu di hadapan mezbah itu; pertama pergilah dan baikilah hubungan dengan saudaramu itu, dan kemudian datanglah menghidangkan persembahanmu'* (Mat. 5:23–24)? – Bagaimanakah kita boleh berfikir bahawa kita dibenarkan menyimpan dendam terhadap saudara—bukan selama beberapa hari, katakanlah, tetapi sehingga matahari terbenam—jika, bahkan, selagi dia menyimpan dendam terhadap kita, kita tidak dibenarkan menghadapkan doa kita kepada Tuhan—kita yang diperintahkan oleh Rasul: *'Berdoalah tanpa henti-henti'* (1 Tes. 5:17), dan: *'Aku menghendaki supaya orang-orang berdoa di mana-mana, sambil mengangkat tangan yang suci tanpa marah atau perselisihan'* (1 Tim. 2:8)? – Oleh itu, jika kita menyimpan racun sedemikian dalam hati kita, kita tidak mempunyai pilihan lain selain – sama ada tidak pernah berdoa, dan dengan itu bersalah kerana tidak mematuhi perintah Apostolik dan Injil yang menyuruh kita berdoa tanpa henti dan di setiap tempat, – atau, jika—dengan apa jua cara menipu diri sendiri—kita berani mengucapkan doa kita dengan menentang larangan ini, ketahuilah bahawa dalam keadaan sedemikian kita tidak menghadapkan doa kepada Tuhan, tetapi menyatakan ketidakpatuhan yang sombong, dalam semangat pemberontakan terhadap-Nya.

11. Tetapi mengapa kita perlu membincangkan lebih lanjut tentang Injil dan perintah Apostolik, sedangkan bahkan Hukum Lama—yang nampaknya memberi sedikit kelonggaran terhadap kelemahan kita—juga memberi amaran menentangnya, dengan mengatakan: *'Janganlah kamu membenci saudaramu dalam hatimu'* (Imamat 19:17), dan sekali lagi: *'Jalan orang yang jahat membawa kepada maut'* (Amsal 12:28), dan seterusnya: *'Tanganmu tidak akan membalas dendam, dan engkau tidak akan menyimpan dendam terhadap anak-anak bangsamu'* (Imamat 19:18)? – Anda lihat bahawa walaupun di situ, niat jahat terhadap saudara kita diputuskan bukan sahaja dalam perbuatan tetapi juga dalam pemikiran rahsia, apabila kita diperintahkan untuk mencabut kebencian dari hati, dan bukan sahaja menahan diri daripada membalas dendam atas suatu kesalahan, tetapi juga melupakannya sama sekali.

12. Kadangkala, dikuasai oleh kesombongan atau ketidaksabaran, apabila kita merasakan suatu paksaan dalaman tertentu untuk membetulkan sifat kita yang tidak teratur dan kacau-bilau, kita mengeluh pada diri sendiri bahawa kita kekurangan tempat sunyi—yang bermaksud, iaitu harapan bahawa di sana, tanpa gangguan sesiapa, kita akan segera memperoleh kebajikan kesabaran, dengan itu jelas membela kelalaian kita

sendiri (dalam menahan ledakan kemarahan kita), dan mengaitkan punca kemunculannya bukan kepada ketidaksabaran kita sendiri, tetapi menyalahkan saudara-saudara kita. Tetapi jika kita meletakkan kesalahan atas kekurangan kita dalam hal ini kepada orang lain dengan cara ini, kita tidak akan pernah dapat mencapai tahap kesabaran dan kesempurnaan yang sepatutnya. Jangan serahkan tugas membetulkan dan menenangkan hati kita kepada kehendak orang lain, yang langsung tidak kita kawal, tetapi letakkan ia dalam kehendak baik kita sendiri. Kita tidak menjadi marah tidak boleh bergantung kepada kesempurnaan orang lain, tetapi kepada kebajikan diri kita sendiri, yang diperoleh bukan melalui kesabaran orang lain, tetapi melalui kederiaan hati kita sendiri.

13. Selain itu, seseorang hanya harus mencari padang gurun apabila dia sempurna dan disucikan daripada setiap nafsu, atau selepas membersihkan semua nafsu sepenuhnya semasa hidup di kalangan saudara; dan seseorang tidak harus memasukinya kerana pelarian pengecut, tetapi kerana keinginan untuk mencapai puncak kontemplasi ilahi, yang walaupun orang yang sempurna tidak dapat mencapainya kecuali di padang gurun. Kerana apa jua nafsu yang kita bawa ke padang gurun tanpa disembuhkan akan dirasakan tersembunyi dalam diri kita, bukannya telah dimusnahkan. Dan sama seperti padang gurun menyimpan renungan paling murni untuk mereka yang hatinya telah disucikan, dan mendedahkan pengetahuan tentang misteri rohani dalam visi paling ikhlas, begitu jugalah ia biasanya bukan sahaja mengekalkan malah semakin memperhebatkan nafsu mereka yang belum menyucikan diri daripada nafsu-nafsu itu. Dalam keadaan sedemikian, seseorang mungkin kelihatan sabar dan rendah hati di mata dirinya selagi dia tidak bertemu atau berinteraksi dengan sesiapa pun; tetapi segera kembali kepada sifat asalnya sebaik sahaja sebarang keadaan mencetuskan tindakannya: maka nafsu yang telah tersembunyi itu memuncak daripadanya dan, seperti kuda liar yang gemuk kerana lama tidak bergerak, melompat keluar dari kandangnya dengan penuh semangat dan kemarahan, sehingga merosakkan penunggangnya. Kerana nafsu, yang tidak disucikan terlebih dahulu, menjadi semakin ganas dalam diri kita apabila peluang untuk menzahirkannya dan mengekangnya di kalangan orang lain terputus. Dan kita kehilangan malah bayangan kesabaran itu yang, seperti yang kita sangka, kita miliki ketika hidup di kalangan saudara kita—dan yang kita tunjukkan, sekurang-kurangnya kerana menghormati mereka dan rasa malu kelihatan pengecut di hadapan semua—dalam belantara tanpa kerisauan akibat kelalaian.

14. Ini adalah sama seperti semua jenis ular berbisa atau binatang buas, selagi ia tersembunyi di padang pasir dan dalam liang serta sarangnya, tidak membahayakan – namun ia tidak diisytiharkan tidak berbahaya semata-mata kerana ia tidak mencederakan sesiapa dalam keadaan sedemikian: kerana ini bukan disebabkan sifat mereka yang jinak, tetapi kerana padang pasir memaksa mereka begitu; namun sebaik sahaja mereka mendapat peluang untuk mencederakan, mereka segera mendedahkan bisa dan keganasan yang tersembunyi dalam diri mereka. – Begitu juga, bagi mereka yang mencari kesempurnaan, tidak mencukupi sekadar menahan diri daripada marah terhadap orang lain (apabila tiada interaksi atau konflik dengan mereka. Kemarahan tetap hidup dalam keadaan sedemikian, hanya menunggu masa, dan sedia untuk menyerang perkara pertama yang muncul). Saya teringat bagaimana, semasa tinggal di padang pasir, saya kadang-kadang menjadi marah kepada buluh penulisan saya jika saya tidak menyukai ketebalan atau kekurangannya; kadang-kadang kepada pisau kecil jika, semasa memotong dengannya, ia menjadi tumpul dan tidak cukup tajam; kadang-kadang kepada batu api jika percikan api tidak terbang daripadanya dengan cukup cepat ketika saya tergesa-gesa untuk membaca; dan gelombang kemarahan yang menyertainya kadangkala begitu hebat sehingga satu sumpah terlepas tanpa disengajakan dari bibir saya terhadap objek yang tiada nyawa itu, atau sebenarnya terhadap syaitan : lalu kegelisahan saya akan reda, dan jiwa saya akan tenteram. Oleh itu, dalam usaha mencapai kesempurnaan, ketiadaan orang yang mungkin mencetuskan kemarahan tidak banyak membantu, kerana, melainkan kesabaran diperoleh terlebih dahulu, nafsu kemarahan mungkin akan menggunakan kuasanya walaupun ke atas benda-benda yang bisu dan perkara-perkara remeh; kerana, selagi ia kekal dalam hati kita, ia menghalang kita daripada mencapai ketenangan fikiran dan daripada membebaskan diri kita daripada nafsu-nafsu lain.

15. Mengapa, jika kita ingin mencapai kebaikan ilahi tertinggi yang tentangnya disebut: *'Berbahagialah yang suci hatinya, kerana mereka akan melihat Tuhan'* (Matius 5:8), kita bukan sahaja mesti menyingkirkan nafsu ini daripada tindakan kita, tetapi juga mencabutnya dari dasar jiwa kita? Kerana, tidak banyak faedahnya menahan kemarahan dalam ucapan tetapi tidak melahirkannya dalam tindakan, jika Tuhan—Yang rahsia hati tidak tersembunyi daripada-Nya—melihatnya di lubuk hati yang paling dalam. Injil menyuruh kita memotong akar-akar nafsu dan bukannya buahnya; kerana apabila akar-akar itu telah dicabut,

buahnya sudah tentu tidak akan merebak lagi, – dan jiwa dengan itu akan dapat terus kekal dalam segala kesabaran dan kesucian, apabila kemarahan bukan sahaja dihilangkan daripada permukaan tindakan dan perbuatan kita, tetapi juga dicabut daripada lubuk hati kita. Oleh itu, kita mesti menghapuskan kemarahan dan kebencian, supaya kita tidak jatuh ke dalam dosa pembunuhan, yang tidak dapat dilakukan tanpa kedua-duanya. *'Sesiapa yang marah kepada saudaranya akan kena hukuman'* (Matius 5:22); dan – *'siapa yang membenci saudaranya adalah seorang pembunuh'* (1 Yohanes 3:15). Kerana dalam hatinya dia menghendaki kebinasaan orang yang dimarahinya; maka, walaupun orang tidak menganggapnya telah menumpahkan darah dengan tangannya sendiri atau dengan pedang, dia tetap diisytiharkan sebagai pembunuh oleh Tuhan kerana semangat kemarahan; kerana Tuhan akan memberi ganjaran atau menghukum setiap orang bukan sahaja untuk perbuatannya itu sendiri, tetapi juga untuk niat hatinya, seperti yang Dia sendiri katakan melalui Nabi: *'Aku mengetahui perbuatan dan pemikiran mereka, dan Aku akan datang untuk menghimpunkan semua bangsa...'* (Yesaya 66:18). Dan Rasul: *'Mereka saling menghakimi atau membenarkan di dalam hati mereka pada hari apabila Tuhan, yang tersembunyi daripada manusia, akan menghakimi'* (Roma 2:15–16).

16. Oleh itu, seorang murid Kristus yang berusaha dengan benar mesti mencabut akar nafsu marah dari dalam dirinya. Untuk penyembuhan lengkap gangguan ini, penawar berikut diperlukan: Pertama sekali, mempercayai bahawa tidak wajar untuk bermalah dalam apa jua keadaan, sama ada atas sebab yang adil atau tidak adil – dengan mengetahui bahawa sebaik sahaja cahaya dalaman kita, cahaya hati kita, menjadi gelap oleh kegelapan kemarahan, kita akan segera kehilangan cahaya pertimbangan dan keteguhan kebijaksanaan serta kesopanan, juga penentu kebenaran; kemudian berpegang teguh pada keyakinan bahawa jika semangat kemarahan berakar dalam diri kita, kesucian roh kita tidak dapat dielakkan akan menjadi keruh akibatnya, dan ia tidak lagi dapat berfungsi sebagai bait suci Roh Kudus; akhirnya, merenungkan hakikat bahawa, selagi kita berada dalam keadaan marah, kita sama sekali tidak akan dapat berdoa atau mencurahkan permohonan kita di hadapan Tuhan. Di atas segalanya, dengan mengambil kira ketidakpastian batasan kehidupan manusia, hendaklah kita sentiasa ingat bahawa kita mungkin akan meninggalkan tubuh ini pada bila-bila masa, dan bahawa bukan amalan kesucian, bukan penolakan segala harta benda, bukan penghinaan terhadap kekayaan, mahupun kesusahan berpuasa dan berjaga malam akan sedikit pun membantu kita di sana, apabila untuk satu tindakan kemarahan dan kebencian sahaja, Hakim alam semesta mengancam kita dengan azab abadi.

5. Perjuangan Menentang Roh Kesedihan

1. Dalam pertempuran kelima, kita mesti menangkis tusukan kesedihan yang melahap segalanya – yang, jika ia entah bagaimana mendapat peluang untuk menguasai hati kita, memutuskan visi kontemplasi ilahi, dan, setelah menjatuhkan seluruh jiwa dari puncak ketenangan suci, melemahkannya sepenuhnya dan menindasnya: ia menghalangnya daripada mengucapkan doa dengan semangat ikhlas seperti biasa, malah ia tidak membenarkannya menumpukan diri kepada pembacaan Kitab Suci—senjata dan penawar rohani itu—dan tidak membenarkannya hidup dalam keamanan dan ketenangan bersama saudara-saudari, – ia menjadikannya tidak sabar dan mengeluh dalam semua kewajipan ketaatan; dan, setelah mencabut segala pertimbangan sihat daripadanya dan mengacau hatinya, ia menjadikannya, seolah-olah, gila dan mabuk, lalu menghancurkannya dan menenggelamkannya dengan keputusan yang memusnahkan.

2. Mengapa, jika kita ingin bertempur secara sah dalam peperangan rohani, kita mesti memperlakukan kesengsaraan ini dengan perhatian yang tidak kurang? Kerana *'seperti larva dalam pakaian, dan ulat dalam pokok, demikianlah kesedihan membusukkan hati manusia'* (Amsal 25:21) – demikianlah Roh Ilahi telah dengan jelas dan tidak mendua menyatakan kuasa nafsu yang membinasakan dan paling merosakkan ini. Seperti juga pakaian yang dimakan oleh kepompong tidak lagi mempunyai nilai dan tidak lagi sesuai untuk kegunaan terhormat – dan seperti juga pokok yang berlubang akibat ulat tidak lagi layak dipilih untuk pembinaan atau hiasan mana-mana bangunan, walau sesederhana apa pun, tetapi ditakdirkan untuk dibakar: demikian juga jiwa, yang dimakan oleh derita kesedihan yang paling menghancurkan, tidak lagi layak untuk jubah imam besar itu yang Roh Kudus, turun dari syurga, pertama kali menaungi janggut Harun, kemudian menaungi hujungnya, seperti yang digambarkan dalam nubuat Santo Daud, dengan kata-kata berikut: *'Kerana mur di atas kepala, yang menitis ke atas janggut, janggut Harun, yang menitis ke atas hujung jubahnya'* (132:2), – dan juga bukan untuk pembinaan dan hiasan bait suci rohani itu yang asasnya diletakkan oleh Paulus, Arkitek yang paling bijaksana, ketika beliau berkata: *"Kamu adalah bait suci Allah, dan Roh Allah diam dalam kamu"* (1 Kor. 3:16), dan untuk itu digunakan jenis-jenis kayu tertentu, seperti yang digambarkan oleh Sang Pengantin dalam Nyanyian Nyanyian, dengan berkata: *"Biarlah pohon-pohon aras dijadikan atap*

bagi rumah kita, dan papan-papan kita daripada pohon pain" (Nyanyian Nyanyian 1:16). Maka, pokok-pokok jenis inilah yang dipilih untuk bait suci Tuhan—berharum dan tahan busuk, yang tidak akan mudah reput mahupun dikerat ulat.

3. Kadang-kadang kesengsaraan ini timbul daripada nafsu, kemarahan, atau hawa nafsu, atau ketamakan yang mendahului, apabila seseorang mengalami kehilangan harapan yang telah dibayangkan dalam fikiran bahawa urusan atau harta bendanya akan memberi kepuasan mengikut sifatnya; pada masa lain pula, bagaimanapun, tanpa sebarang sebab yang nyata, yang mungkin telah menenggelamkan kita ke dalam jurang ini, di bawah pengaruh musuh yang licik, kesedihan yang begitu tiba-tiba menyergap kita sehingga kita tidak mampu menyambut orang yang paling kita kasihi dan paling diperlukan dengan keramahan seperti biasa; dan apa sahaja yang mereka katakan dalam perbualan yang sesuai kemudian dianggap oleh kita sebagai tidak sesuai dan tidak perlu; dan kami tidak memberi mereka balasan yang menyenangkan, kerana setiap denyutan hati kami dipenuhi dengan kesedihan yang pahit.

4. Ini membuktikan dengan jelas bahawa derita kesedihan dalam diri kita tidak selalu timbul kerana kesalahan orang lain, tetapi lebih kerana kesalahan kita sendiri; kerana kita sendiri menyimpan punca segala kesedihan kita dalam diri, iaitu dalam benih-benih nafsu, yang sebaik sahaja hujan godaan menyirami jiwa kita, segera bercambah menjadi tunas dan buahnya. Tiada siapa pun pernah dipaksa berbuat dosa, walaupun teladan buruk orang lain menghasut mereka melakukannya, melainkan mereka menyimpan dalam hati mereka bahan utama dosa itu. Tidak mungkin seseorang tiba-tiba diserang nafsu syahwat (walaupun sebelum itu dia tidak menyedarinya) hanya dengan memandang seorang wanita cantik dan terpukau oleh kecantikannya; sebaliknya, kita mesti menganggap bahawa jika dia bernaifu terhadap wanita itu pada ketika itu, adalah kerana pemandangan wanita tersebut telah membangkitkan penyakit yang tersembunyi di dalam dirinya. Inilah sebabnya kita mesti menumpukan segala perhatian kita, terlebih dahulu, kepada memurnikan pandangan kita daripada nafsu dan membetulkan perasaan serta sikap kita.

5. Terdapat juga satu lagi jenis kesedihan – yang paling tercela – apabila ia menanamkan dalam jiwa berdosa bukan niat untuk memperbaiki kehidupan dan membersihkan diri daripada nafsu, tetapi keputusan yang paling memusnahkan. Inilah kesedihan yang menghalang Kain daripada bertaubat selepas membunuh saudaranya, dan tidak membenarkan Yudas, selepas pengkhianatannya, mencari jalan penebusan, tetapi melalui keputusan yang ditanamkannya dalam dirinya, membawa dia menggantung diri.

6. Kita hanya wajar menganggap kesedihan itu bermanfaat bagi kita apabila kita menerimanya, setelah digerakkan sama ada oleh taubat atas dosa-dosa kita, atau oleh keinginan yang mendalam untuk mencapai kesempurnaan, atau oleh renungan tentang kebahagiaan akan datang. Tentang hal ini, Paulus yang dikuduskan juga berkata: *'Sebab kesedihan yang menurut kehendak Allah menghasilkan penyesalan yang membawa kepada keselamatan dan tidak menimbulkan penyesalan, tetapi kesedihan duniawi menghasilkan kematian'* (2 Kor. 7:10).

7. Tetapi kesedihan yang menimbulkan taubat yang membawa kepada keselamatan sememangnya setia, patuh, penyayang, rendah hati, lembut, menyenangkan dan sabar; kerana, berakar umbi daripada kasih kepada Tuhan, sambil ia berusaha tanpa jemu untuk mencapai kesempurnaan melalui pengorbanan diri daging dan kesedihan roh, ia pada masa yang sama sentiasa dihiburkan dan disemangati oleh harapan kejayaan, dan oleh itu mengekalkan segala keseronokan persahabatan dan sifat baik hati, memiliki dalam dirinya semua buah Roh Kudus, yang sama-sama disebutkan oleh Rasul itu: *'Buah Roh ialah kasih, sukacita, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, kehadiran, kesetiaan, kelembutan dan penguasaan diri'* (Gal. 5:22). Tetapi yang ini—kesedihan dunia ini—amat mengeluh, tidak sabar, kasar, dipenuhi dengan kekerasan hati yang menjijikkan, ratapan sia-sia dan keputusan yang memusnahkan; ia mengganggu dan mengalihkan sesiapa sahaja yang dilanda daripadanya daripada setiap usaha dan daripada pemeriksaan diri yang mendatangkan faedah, dan bukan sahaja menenggelamkan kerja doa, malah memusnahkan semua buah rohani yang disebut tadi, yang biasanya dihasilkan oleh *'kesedihan menurut Tuhan'*.

8. Kerana, selain daripada kesedihan yang diterima sama ada melalui taubat yang menyelamatkan, atau melalui semangat untuk kesempurnaan, atau melalui keinginan untuk berkat masa depan, setiap bentuk kesedihan lain—yang bersifat duniawi dan membawa maut—mesti ditolak dan diusir sama sekali, sama seperti roh percabulan, kecintaan kepada wang, dan kemarahan.

9. Kita dapat menyingkirkan nafsu yang paling membinasakan ini daripada diri kita jika, dengan sentiasa memelihara jiwa kita dengan pengajaran rohani, kita menghidupkan semula dan menguatkannya dengan harapan dan renungan tentang kebahagiaan akan datang. Dengan cara ini kita dapat mengatasi segala

jenis kesedihan: kesedihan yang timbul daripada ; kemarahan yang mendahului; kesedihan yang timbul daripada kerugian keuntungan atau kerugian; kesedihan yang timbul daripada kesalahan yang dilakukan kepada kita; dan kesedihan yang timbul daripada tekanan mental yang tidak munasabah, dan yang menenggelamkan kita ke dalam keputusan yang mematikan: kerana, sentiasa dihiburkan oleh renungan tentang rahmat kekal di masa depan dan kekal teguh dalam keadaan hati sedemikian, kita tidak akan berputus asa ketika ditimpa malapetaka mahupun menjadi terlalu gembira ketika berada dalam kebahagiaan, kerana kita menganggap kedua-duanya sebagai tidak bermakna dan sementara. (Untuk meredakan semangat kesedihan, baca juga bahagian ke-7 petikan daripada St Cassian – tentang perjuangan menentang malapetaka dan kesedihan).

6. Perjuangan Menentang Roh Keterputusan Harapan

1. Perjuangan keenam yang kita hadapi ialah menentang nafsu yang orang Yunani panggil *αχνηδία*, dan yang boleh kita panggil keputusan, kebosanan atau kesedihan hati. Ia serupa dengan kesedihan, paling dirasai oleh para biarawan yang mengembara di padang pasir, dan merupakan musuh yang membahayakan bagi mereka yang hidup bersendirian; ia mengganggu setiap biarawan, terutamanya sekitar jam keenam, (iaitu pukul 12 tengah hari mengikut kiraan kita), seperti sejenis demam yang, pada waktu-waktu tertentu, menyerang jiwa yang sakit dengan kesan-kesan yang mencelarkan segalanya. Seseengah orang tua (Evagrius, Jilid I, hlm. 631) menamakannya 'iblis tengah hari', yang disebut dalam Mazmur 90.

2. Apabila putus asa menyerang jiwa seorang sami yang malang, ia menimbulkan ketakutan terhadap tempat itu, rasa benci terhadap sel, dan penghinaan terhadap saudara-saudaranya yang tinggal bersamanya atau agak jauh daripadanya, dengan menganggap mereka cuai dan sama sekali tidak rohani; manakala ia menjadikannya benar-benar malas dan menghalangnya daripada melakukan apa jua tugas yang biasanya akan dilaksanakannya di kediamannya. Ia merampas sebarang keinginan untuk duduk di selnya, menghalangnya daripada membaca, dan memaksanya menghela nafas serta meratapi bahawa, setelah lama tinggal di sini, dia tidak membuat sebarang kemajuan dan tidak menuai sebarang buah rohani; ia menanamkan dalam dirinya kesedaran yang menyakitkan bahawa dia tinggal di tempat ini sia-sia dan bahawa, sedangkan dia boleh membimbing orang lain dan memberi manfaat kepada ramai, dia tidak membimbing sesiapa di sini, mahupun secara rohani melahirkan sesiapa melalui bimbingan dan ajarannya. Kemudian ia memuji kebajikan biara-biara yang jauh kepadanya, menggambarkan tempat-tempat itu lebih sesuai untuk kemajuan rohani dan lebih berkemungkinan menyumbang kepada keselamatan, serta melukis persahabatan dengan saudara-saudara di sana sebagai sesuatu yang menyenangkan dan penuh dengan pembinaan rohani; Sebaliknya, ia menggambarkan situasi semasa beliau sebagai tidak tertanggung, mengingatkannya bahawa tiada pembinaan rohani yang diperoleh daripada saudara-saudara yang tinggal di sini, dan bahawa segala yang diperlukan untuk menyara tubuh hanya diperoleh dengan kerja keras yang amat sangat. Akhirnya, ia menanamkan dalam diri pertapa itu keyakinan bahawa, selagi tinggal di tempat ini, dia tidak dapat diselamatkan melainkan dia meninggalkan sel itu—yang jika dia tinggal lebih lama lagi, dia akan binasa—dan berpindah dari sini ke tempat lain secepat mungkin. Selepas itu, antara jam kelima dan keenam, ia melemahkan tubuhnya sehingga sangat penat dan menimbulkan rasa lapar yang teramat sangat sehingga dia berasa seolah-olah telah letih dan lesu akibat perjalanan jauh dan kerja paling berat, atau seolah-olah telah berpuasa dua atau tiga hari tanpa sebarang makanan untuk menyokongnya. Dan begitu dia memandang ke sana ke mari dengan cemas, menghela nafas kerana tiada seorang pun saudaranya yang datang kepadanya, kerap keluar masuk selnya, dan menatap matahari seolah-olah ia tidak tergesa-gesa untuk tenggelam. Dalam kekeliruan minda yang tidak masuk akal itu, seolah-olah diselubungi kegelapan, dia menjadi tidak mampu melakukan sebarang usaha rohani, dan mula berfikir bahawa tiada penawar lain bagi kesengsaraan sedemikian kecuali menziarahi saudara atau menenangkan diri dengan tidur. Pada ketika itulah roh yang merosakkan ini mula menyarankan kepada orang yang disiksanya bahawa dia patut memberi salam yang sewajarnya kepada saudara-saudaranya, atau menziarahi orang sakit, sama ada yang dekat mahupun yang jauh; ia juga menanamkan dalam dirinya, sebagai satu kewajipan, idea bahawa dia patut mencari saudara lelaki atau saudara perempuan tertentu di sini, dan untuk melawat mereka lebih kerap – bahawa ia akan menjadi satu amalan taqwa yang besar untuk melawat seorang wanita solehah tertentu, yang telah menyerahkan dirinya kepada Tuhan tetapi tidak mendapat sebarang sokongan daripada ahli keluarganya, dengan lebih kerap dan menyediakan segala yang dia perlukan, kerana ahli keluarganya sendiri mengabaikannya, – dan bahawa seseorang patut berusaha lebih giat dalam amalan taqwa seperti itu daripada duduk saja dalam selnya, sia-sia dan tanpa sebarang kemajuan.

3. Demikianlah jiwa yang malang, diserang oleh tipu daya musuh yang jahat, menjadi begitu gelisah sehingga biarawan itu, lesu rohani akibat keputusan, sama ada cuba membantingkan diri ke katil, atau meninggalkan kesunyian selnya, berusaha mencari pembebasan daripada bala itu dengan mengunjungi rakan biarawannya. Tetapi penawar inilah, yang kini digunakan sebagai ubat, akan segera diubah oleh musuh menjadi cara untuk menyebabkan dia mengalami kesengsaraan yang lebih besar. Kerana musuh akan menyerang dengan lebih kerap dan lebih ganas mereka yang telah diketahuinya melalui pengalaman, segera berpaling tadah sebaik sahaja pertarungan bermula, dan yang mencari keselamatan mereka bukan dalam kemenangan mahupun perlawanan, tetapi dalam pelarian; sehingga, setelah perlahan-lahan menjauh dari selnya, dia mula melupakan tujuan utama panggilan hidupnya, iaitu mengejar kesucian Ilahi yang melampaui segala-galanya—kesucian yang hanya dapat dicapai di mana-mana selain melalui pengharapan yang senyap dan berterusan di dalam sel serta pengajaran Ilahi yang tiada henti. Demikianlah, prajurit Kristus akhirnya melarikan diri daripada tenteranya, terjerat dalam urusan duniawi, dan berhenti menyenangkan hati Panglima (2 Tim. 2:4), di bawah-Nya dia telah berjanji untuk berkhidmat.

4. Daud yang dikurniakan rahmat menyatakan semua akibat buruk daripada kesengsaraan ini dengan sangat indah dalam ayat berikut: *'JiwaKu terlelap kerana kecewa'* (Mazmur 118:28). Dan sesungguhnya, bukan tubuh tetapi jiwa yang terlelap pada masa-masa seperti itu. Kerana jiwa, yang terluka oleh anak panah nafsu yang memusnahkan ini, benar-benar tertidur daripada setiap usaha untuk mencapai kebajikan dan daripada kewaspadaan terhadap kepekaan rohani.

5. Oleh itu, prajurit sejati Kristus, yang berhasrat untuk berjuang secara sah dalam perjuangan menuju kesempurnaan, juga mesti berusaha menghalau gangguan ini dari sudut jiwanya, dan dengan berani bersenjata menentang semangat keputusan yang amat tidak terpuji ini—supaya dia tidak jatuh, tertikam oleh anak panah tidur, mahupun melarikan diri dari kesunyian kediamannya, walaupun di bawah dalih kesalehan yang palsu.

6. Kerana sesiapa yang dia mula takhlukkan dari mana-mana penjuror, dia akan sama ada membiarkannya tinggal di sel tanpa sebarang kemajuan, seperti seorang yang malas dan cuai, atau, setelah menghalau dia keluar dari sana, akan menjadikannya malas dan lesu dalam setiap usaha, memaksanya sentiasa berkeliaran di sel-sel dan biara saudara-saudaranya, dan tidak memikirkan apa-apa selain di mana dan dengan alasan apa untuk mendapatkan peluang menikmati hidangan seterusnya. Kerana fikiran orang pemalas tidak memikirkan apa-apa selain makanan dan perut, sehingga apabila dia bertemu dengan sekumpulan lelaki atau perempuan yang sama-sama tenggelam dalam kealpaan, dia terjerat dalam urusan dan keperluan mereka. Setelah secara beransur-ansur terjerat dalam kegiatan-kegiatan yang sangat memudaratkan jiwanya itu—seolah-olah terjepit dalam lingkaran seekor ular—dia tidak akan pernah lagi dapat membebaskan dirinya daripadanya, untuk kembali kepada tugas-tugas yang diabaikan dalam panggilan hidupnya yang dahulu.

7. Oleh itu, perkara utama yang dibawa oleh semangat keputusan dalam diri kita ialah ia menjadikan kita malas, mengalihkan kita daripada tugas-tugas kita dan mengajar kita sifat suka bermalas-malasan. Oleh itu, cara utama untuk menentangnya ialah: jangan menyerah; teruskan dengan kerja anda. Dalam hal ini, kita boleh mengambil apa yang ditulis oleh St. Paul kepada orang Thessalonika tentang kerja sebagai penawar kefrustaan: *'Saya menggesa kamu, saudara-saudari... untuk berusaha menjadi tenang, menguruskan urusan kamu sendiri, dan bekerja dengan tangan kamu sendiri'* (1 Thess. 4:10–11). – Dia berkata: *'berusahalah untuk tetap tenang'* – maksudnya, tinggallah dengan tenang di sel anda, supaya anda tidak kehilangan ketenangan batin di tengah pelbagai khabar angin yang tidak dapat dielakkan bagi seseorang yang menganggur ke sana ke mari, dan supaya anda tidak kemudian menimbulkan gangguan yang sama kepada orang lain; *'uruskan urusan kamu sendiri'* – maksudnya, janganlah, kerana dorongan ingin tahu, mencari maklumat tentang urusan duniawi atau mengintip kelakuan pelbagai saudara – supaya, bukannya memikirkan penambahbaikan diri sendiri dan gigih mengejar kebajikan, kamu tidak menjadi terbiasa membuang masa untuk mengecam dan memfitnah saudara-saudaramu; *'dan bekerja dengan tanganmu sendiri'* – maksudnya, sambil duduk di selmu, tekunilah kerja tangan. Dengan cara ini, beliau memupuskan langsung kemungkinan perkara yang telah diperingatkan sebelum ini. Sesiapa yang gemar bekerja tidak akan ada masa untuk berkeliaran ke sana ke mari, mengintip urusan orang lain, mencampuri urusan mereka dan mengumpat tentang mereka. Dalam suratnya yang kedua kepada orang-orang Tesalonika yang sama, beliau menambah: *'Kami perintahkan kamu, saudara-saudara, demi Tuhan kita Yesus Kristus, supaya menjauhkan diri dari setiap saudara yang hidup tidak tertib dan tidak menurut ajaran yang telah kamu terima dari kami'* (2 Tes. 3:6). Di sini dia tidak lagi meminta, tetapi memerintahkan; dan bukan dengan kata-kata kosong, tetapi atas nama Tuhan kita Yesus

Kristus, menegaskan bahawa ini adalah perintah yang mendesak. Jelas daripada sisa khotbahnya bahawa ini adalah perintah mengenai kerja, dan bahawa mereka yang mengabaikannya tidak boleh ditoleransi dalam kalangan masyarakat Kristian. – Oleh itu, Dia memerintahkan kita untuk menjauhkan diri daripada mereka yang tidak mahu bekerja dan memutuskan hubungan dengan mereka, sebagai anggota yang rosak akibat kekenyangan yang memusnahkan, supaya penyakit ketidakaktifan, seperti wabak maut, tidak merebak kepada anggota badan yang sihat. Ini sendiri sudah menjadi dorongan yang kuat untuk bekerja keras, tetapi beliau menguatkannya lagi dengan menjadikan dirinya sebagai teladan untuk mereka ikuti (ibid., ayat 7). '*Kami,*' katanya, '*ketika tinggal di tengah-tengah kamu, tidak makan roti orang lain dengan percuma*' (ay. 8), walaupun '*Tuhan telah memerintahkan supaya mereka yang memberitakan Injil hidup dari Injil*' (1 Kor. 9:14). Jika, maka, bahkan dia yang memberitakan Injil dan melaksanakan tugas rohani yang begitu mulia tidak menerima makanan secara percuma, apa yang boleh kita katakan untuk mempertahankan kemalasan kita sendiri—kita yang bukan sahaja tidak dipercayakan untuk memberitakan Firman, malah tidak diperintahkan untuk mempunyai sebarang kebimbangan lain selain memelihara jiwa kita sendiri? Atas dasar apa kita berani, dengan tangan yang malas, makan roti secara percuma, sedangkan pembuluh pilihan yang dibebani dengan kesusahan mengkhotbahkan Injil tidak membenarkan dirinya memakannya melainkan ia adalah hasil kerjanya sendiri? – Namun, supaya tidak kelihatan bahawa teladan dirinya itu istimewa dan tidak dijadikan model untuk diikuti semua orang, Rasul menjelaskan bahawa bukan dia seorang sahaja yang bertindak sedemikian, tetapi juga semua yang bersamanya—iaitu Silas dan Timoti, yang menulis ini bersamanya—juga terlibat dalam kerja manual. – Supaya tiada seorang pun tergoda untuk menyimpang daripada menuruti teladannya, dengan membayangkan bahawa mereka semua bekerja dalam diam, tanpa niat untuk memberi teladan yang mewajibkan kita untuk bekerja juga, beliau menyatakan bahawa mereka mempunyai kebebasan untuk tidak bekerja, namun mereka melakukannya, '*supaya kami boleh menjadi teladan bagi kamu, supaya kamu boleh menuruti teladan kami*' (2 Tes. 3:9)—supaya, jika kamu lupa pengajaran lisan yang sering disampaikan kepada telinga kamu, kamu sekurang-kurangnya dapat menyimpan dalam ingatan kamu teladan kami, yang dipersembahkan di hadapan mata kamu sendiri. Akhirnya, selepas begitu banyak nasihat, Rasul itu tidak lagi menegur mereka dengan nasihat seorang guru atau doktor, tetapi dengan kewibawaan jawatan kenabian, sambil berkata: '*Jika ada yang enggan bekerja, janganlah dia makan*' (– 10)! Ini adalah suatu penghakiman terhadap mereka yang diandaikan atau diramalkan akan memandang rendah perintah ini, yang diwartakan dari kerusi penghakiman Apostolik.

8. Dan dalam Epistelnya kepada orang Efesus, Rasul itu memberikan arahan mengenai buruh ini, dengan berkata: '*Janganlah pencuri mencuri lagi, tetapi sebaliknya hendaklah dia bekerja, melakukan yang baik dengan tangannya sendiri, supaya dia mempunyai sesuatu untuk dibagi kepada orang yang memerlukan*' (Efe. 4:28). – Kita juga mendapati dalam Kisah Para Rasul bahawa dia bukan sahaja mengajar perkara ini, tetapi juga bertindak demikian sendiri. Kerana apabila dia tiba di Korintus, dia tidak mahu tinggal di tempat lain, tetapi bersama Akwila dan Priskila, kerana mereka adalah ahli dalam bidang yang sama yang biasanya diusahakannya – dengan niat jelas untuk bekerja bersama mereka (Kis. 18:1–3). – Kemudian, semasa belayar ke Yerusalem, dia singgah di Miletus; dari sana dia memanggil penatua-penatua Gereja di Efesus dan, sambil mengajar mereka tentang cara memimpin Gereja Allah semasa ketiadaannya, dia menyatakan bahawa dia tidak meminta wang atau pakaian daripada mereka; bahawa tangan beliau sendiri telah memenuhi keperluan beliau dan rakan-rakannya – dan bahawa beliau melakukan ini untuk menunjukkan bahawa, dengan bekerja dengan cara ini, seseorang harus membantu orang yang memerlukan, sambil mengingat perintah Tuhan sendiri – bahawa '*lebih bahagialah memberi daripada menerima*' (Kisah Rasul 20: 33–35). Dengan itu, dengan memberi teladan kesusahan, dia sekaligus mengajar bahawa lebih baik membantu mereka yang memerlukan daripada apa yang diperoleh melalui kerja keras daripada apa yang masuk ke tangan seseorang dengan cara lain. Jika seorang sami bertindak sedemikian, dia dihiasi dengan dua kebajikan: dengan menafikan segala-galanya, dia mencapai kemiskinan sempurna Kristus; dan melalui kerja keras serta sikapnya, dia menzahirkan kemurahan hati orang kaya, memuliakan Tuhan melalui kerja kerasnya yang benar dan mempersembahkan kepada-Nya korban daripada buah-buah kebenarannya.

9. Para Bapa Mesir sama sekali tidak membenarkan para biarawan bersikap malas, terutamanya yang muda, kerana mereka menilai keadaan hati dan tahap kemajuan dalam kesabaran dan kerendahan hati berdasarkan ketekunan mereka dalam bekerja. Mereka bukan sahaja tidak menerima apa-apa untuk keperluan hidup mereka sendiri, malah daripada hasil kerja mereka, mereka memberi makan kepada saudara-saudara yang datang melawat dan pengembara, serta menghantar bekalan ke wilayah-wilayah di Libya yang dilanda

kemandulan dan kebuluran, dan juga menyampaikan sejumlah besar makanan dari segala jenis ke bandar-bandar di mana orang-orang menderita dalam penjara kotor, percaya bahawa dengan persembahan sedemikian dari hasil tangan mereka sendiri, mereka sedang mempersembahkan korban yang menyenangkan Tuhan. – Mengenai perkara ini, Bapa-bapa Gereja kuno Mesir juga menggubal pepatah berikut: seorang biarawan yang bekerja dicuba oleh satu iblis, manakala yang malas diserang oleh sekumpulan iblis yang tidak terhitung.

10. Ketika saya mula tinggal di padang gurun, saya memberitahu Abba Musa (dari Libya; lihat Khotbahnya yang pertama dan kedua) bahawa semalam saya telah dikuasai sepenuhnya oleh kesengsaraan keputusan dan tidak menemui jalan lain untuk membebaskan diri daripadanya selain dengan pergi kepada Abba Paul: 'Tidak,' katanya kepada saya, 'engkau tidak membebaskan diri daripadanya, sebaliknya engkau menunjukkan bahawa engkau berdedikasi dan patuh kepadanya. Kerana dari sekarang ia akan menyerangmu dengan lebih ganas, seperti yang ia lakukan terhadap seorang pengecut dan pelarian, setelah melihat bagaimana, sejak pertempuran pertama, engkau membiarkan diri dikalahkan dan segera melarikan diri dari medan perang—kecuali jika engkau bertekad pada kesempatan lain untuk bertempur dengan musuh ini, bukan dengan menangkis serangan ganasnya dengan meninggalkan selmu atau tenggelam dalam tidur, tetapi dengan mengatasinya melalui kesabaran dan ketahanan. Demikianlah pengalaman telah menunjukkan bahawa seseorang tidak boleh melarikan diri daripada serangan keputusan, menjauhkan diri daripada perjuangan menentangnyanya, tetapi mesti mengatasinya dengan menentangnyanya dengan berani.

7. Perjuangan Menentang Roh Kesombongan

1. Pertempuran ketujuh yang mesti kita hadapi ialah menentang semangat kesombongan – semangat yang pelbagai rupa, mudah berubah dan halus, sehingga mereka yang paling tajam pandangannya pun sukar bukan sahaja untuk menghindarinya, malah untuk mengenalinya. Hawa nafsu lain mudah dan monoton, tetapi yang ini berlapis-lapis dan pelbagai; ia menyerang pahlawan dari segala arah dan ke semua penjuru, sama ada ketika dia masih bertempur mahupun apabila dia telah muncul sebagai pemenang. Kerana ia berusaha mencederakan pahlawan Kristus melalui pakaiannya, sikapnya, langkahnya, suaranya, kerjanya, berjaga-jaganya, puasanya, doanya, kesunyiannya, bacaannya, pengetahuannya, kehenakannya, ketaatannya, kerendahan hatinya dan sifat baiknya, – dan, seperti sebuah batu bawah laut yang sangat berbahaya, tersembunyi oleh ombak yang bergelora, ketika mereka tidak bersedia, akan tiba-tiba menyebabkan nahas kapal yang dahsyat kepada mereka yang berlayar dengan angin yang menguntungkan.

2. Oleh itu, sesiapa yang ingin menempuh Jalan Diraja dengan *'senjata kebenaran di tangan kanan dan kiri mereka'* mesti, menurut ajaran Apostolik, melalui *'kehormatan dan kehinaan, celaan dan pujian'* (2 Kor. 6: 7–8), dan dengan amat berhati-hati mengarahkan perjalanan mereka di jalan kebajikan, di tengah-tengah gelombang godaan yang bergelora, dipandu oleh akal dan nafas Roh Tuhan, mengetahui bahawa sebaik sahaja kita menyimpang sedikit ke kanan atau ke kiri, kita akan segera terhempas pada batu-batu bawah laut yang mematikan. Itulah sebabnya kita mendengar nasihat daripada Salomo yang bijaksana: *'Jangan belok ke kanan atau ke kiri'* (Amsal 4:27), – maksudnya, jangan membanggakan diri kerana kebajikanmu, juga jangan meninggikan diri kerana pencapaian rohani mu; juga, apabila tersesat ke jalan bengkok nafsu, jangan mencari, seperti yang dikatakan Rasul, kemuliaan daripada mereka dalam malumu sendiri (Fil. 3:19). – Iblis, dalam diri mereka yang tidak dapat dijadikannya sombong melalui penampilan menarik pakaian yang gagah dan mewah, cuba menaburkannya melalui pakaian yang kekok, tidak kemas dan lusuh; mereka yang tidak dapat dijunamkannya ke dalam nafsu ini melalui penghormatan, digerakkannya melalui penghinaan; mereka yang tidak dapat dipaksa untuk membanggakan ilmu dan kelancaran bicaranya, dalam diri orang itu dia mencetuskan kebanggaan melalui kesombongan dalam diam. Jika seseorang berpuasa secara terbuka, dia diganggu oleh kemegahan sia-sia; tetapi jika seseorang, kerana memandang rendah kemegahan sedemikian, menyembunyikan puasanya, dia diserang oleh kesombongan diri. Untuk mengelakkan diri daripada tercemar oleh penyakit kesombongan, sesetengah orang menahan diri daripada mengucapkan doa panjang di hadapan saudara-saudaranya; namun, setelah mula mengamalkannya secara rahsia, tanpa sesiapa menyaksikan amalan itu, mereka tidak dapat menahan diri daripada membanggakan diri sendiri. Para ulama kita menggambarkan dengan indah sifat gangguan ini dengan membandingkannya kepada bawang dan bawang putih, yang apabila satu lapisan dibuka, didapati ia ditutup oleh lapisan lain yang sama; dan tidak kira berapa kali lapisan-lapisan itu dikupas, ia sentiasa didapati masih ditutup.

3. Ia tidak berhenti mengejar mereka yang melarikan diri daripada kemasyhuran, mencari perlindungan di padang gurun, menjauhkan diri daripada semua hubungan dengan manusia; dan semakin jauh seseorang

melarikan diri daripada dunia, semakin ganas ia menyerang. Bagi mereka yang tinggal dalam komuniti biara, ia berusaha untuk menjerumuskan seseorang ke dalam kesombongan dengan hakikat bahawa dia lebih sabar daripada sesiapa pun dalam kerja dan buruh; seorang lagi dengan hakikat bahawa dia lebih bersemangat daripada sesiapa pun untuk taat; dan seorang lagi dengan hakikat bahawa dia melebihi semua orang dalam kerendahan hati. Seseorang digoda oleh ini kerana keluasan pengetahuannya; yang lain, kerana masa panjang yang dihabiskan untuk membaca; dan yang lain pula, kerana lama dia berjaga. Dan bagi setiap seorang, kesengsaraan ini berusaha melukanya melalui kebajikan-kebajikannya sendiri, meletakkan rintangan untuk kebinasaan mereka dalam perkara-perkara yang sebenarnya membuahkan hasil kehidupan. Demikian juga, bagi mereka yang ingin menempuh jalan kesalehan dan kesempurnaan, musuh-musuh yang jahat tidak pernah gagal menyembunyikan perangkap kesesatan, sama seperti di jalan yang mereka sendiri lalui, menurut firman Daud yang dikuduskan: *'Di jalan ini, yang telah kutempuh, mereka telah menyembunyikan perangkap untukku'* (Mazmur 141:3)—supaya, di atas jalan kebajikan itu sendiri yang kita lalui, berusaha mencapai kehormatan panggilan yang lebih tinggi, kita tergelincir dibawa oleh kejayaan kita sendiri; dan, terjatuh dalam perangkap kesombongan, kita jatuh, dengan kaki jiwa kita terikat. Demikianlah, ketika kita masih belum tewas oleh serangan musuh, kita dialahkan oleh kemuncak kemenangan kita ke atasnya.

4. Semua nafsu lain, apabila diatasi, akan lenyap, dan apabila dikalahkan, menjadi semakin lemah setiap hari; begitu juga, di bawah pengaruh tempat atau masa, ia akan kehabisan tenaga dan mereda; atau dalam setiap hal, kerana pertentangan mereka dengan kebajikan yang bertentangan dengannya, adalah lebih mudah untuk berjaga-jaga dan mengelakkannya. Tetapi yang ini, apabila ditewaskan, bangkit untuk berjuang dengan keganasan yang lebih hebat; dan apabila disangka telah menghembuskan nafas terakhir, melalui kematiannya sendiri ia menjadi lebih hidup, sihat dan berkuasa. Hawa nafsu lain hanya menindas mereka yang telah dikalahkan dalam pertempuran; tetapi hawa nafsu ini menekan para penakluknya dengan lebih ganas, dan semakin teruk ia dikalahkan, semakin hebat ia membalas dengan pemikiran tentang keagungan pada saat kemenangannya ke atas dirinya sendiri. Di sinilah, khususnya, tipu daya halus musuh itu tersingkap: melalui tipu dayanya, pahlawan Kristus tewas oleh anak panahnya sendiri, setelah musuh itu sendiri gagal mengalahkannya dengan senjatanya sendiri.

5. Nafsu-nafsu lain, seperti yang telah kita katakan, dapat ditenangkan oleh pengaruh persekitaran yang berbeza; ia juga surut dan lenyap apabila objek dosa, atau peluangnya, atau kesempatan itu, dihilangkan; tetapi yang ini menembusi bahkan ke padang gurun bersama mereka yang melarikan diri ke sana untuk menghindarinya, dan tidak gentar dengan persekitaran apa pun, sama seperti ia tidak melemah walaupun objek itu dialihkan dari pandangan; kerana ia menghisap kekuatannya bukan dari tempat lain, tetapi daripada kejayaan dalam kebajikan orang yang diserang itu sendiri. – Nafsu-nafsu lain, seperti yang telah kita katakan tadi, kadangkala mereda dan pudar seiring berlalunya masa; tetapi bagi nafsu ini, berlalunya masa bukan sahaja tidak mendatangkan mudarat, malah mengumpul lebih banyak bahan bakar untuk kesombongannya.

6. Akhirnya, nafsu-nafsu lain, kerana bertentangan dengan kebajikan yang menentangnya dan memerangi secara terbuka, seperti pada waktu siang, lebih mudah diatasi dan lebih mudah diwaspadai; sedangkan yang ini, setelah menyelitkan dirinya di antara kebajikan dan mencampur diri dalam barisan kita, bertempur seolah-olah dalam gelap malam, dan memperdaya kita dengan lebih kejam kerana kita tidak menjangkakan mahupun takut akan serangannya.

7. Kita membaca bahawa Hizkia, Raja Yehuda, seorang yang benar sepenuhnya dalam segala hal, rebah oleh satu anak panah kesombongan; dan dia yang, dengan satu doa, boleh memastikan pembunuhan 185,000 tentera Asyur, tewas oleh cinta sia-sia terhadap kemasyhuran, – dia yang, setelah had hayatnya dan hari kematiannya ditentukan oleh ketetapan Tuhan, dianugerahkan lanjutan hayat selama 15 tahun lagi melalui doanya sendiri, yang disahkan oleh surutnya matahari sepuluh darjah; dia, selepas saksi kepada kebajikannya dan tanda rahmat Tuhan kepadanya, kehilangan segalanya melalui satu tindakan kesombongan dan pembesaran diri, kehilangan segala-galanya, dan bukan sahaja dirinya sendiri, malah mendedahkan seluruh bangsanya kepada murka Tuhan—murka yang begitu hebat sehingga, apabila dia merendahkan diri dan mula merayu kepada Tuhan bersama-sama seluruh bangsanya, dia hanya dapat memohon agar murka itu tidak datang semasa hayatnya (2 Raja-raja 20; 2 Tawarikh 32). Demikianlah nafsu bangga yang memusnahkan dan amat berdosa itu!

8. Uziah, datuk buyut raja yang disebut tadi, yang juga dipuji dalam kesaksian Kitab Suci, setelah memiliki banyak kebajikan dan melakukan banyak perbuatan serta lembaga terpuji demi kebaikan rakyat, menjadi sombong dengan kebanggaan sia-sia dan *'menyinggung Tuhan Allahnya'* dengan suatu perbuatan

yang tidak menyenangkan-Nya, dia segera jatuh dari puncak kemuliaannya dan diserang kusta (2 Taw. 26). Inilah satu lagi contoh kejatuhan yang menyedihkan! Anda boleh melihat dari sini betapa membahayakannya walaupun kejayaan yang membahagiakan apabila, di tengah-tengahnya, seseorang gagal melindungi diri daripada kesombongan dan keangkuhan, dan bagaimana, dalam kes sedemikian, mereka yang tidak berhati-hati atau melindungi diri, yang tidak dihumblekan oleh kesusahan, dihantam lebih parah apabila mengatasinya, dan, setelah terlepas daripada bahaya maut dalam pertempuran, jatuh kerana kemenangan-kemenangan mereka.

9. Mengapa Rasul itu menasihati: *'Janganlah kita sombong'* (Gal. 5:26)? Dan Tuhan, sambil menegur orang Farisi, berkata: *'Bagaimana kamu dapat percaya, apabila kamu menerima kemuliaan antara sesama kamu, namun tidak mencari kemuliaan yang datang daripada satu-satunya Tuhan?'* (Yoh. 5:44). Tentang orang-orang seperti inilah Daud yang diberkati memberi amaran: *'Tuhan akan menceraikan tulang-tulang orang yang mencari kesukaan manusia'* (Mazmur 52:6).

10. Kesombongan para pemula dan mereka yang masih kurang maju dalam kebajikan dan pengetahuan rohani biasanya mendorong mereka untuk membanggakan sama ada nada suara mereka—iaitu, bahawa mereka menyanyi dengan lebih merdu daripada orang lain—atau tubuh mereka yang langsing, atau kecantikan fizikal mereka, atau memiliki ibu bapa yang kaya dan bangsawan, atau kerana menolak perkhidmatan ketenteraan dan kehormatan. Bagi yang lain, ia memberi isyarat bahawa sekiranya mereka kekal di dunia, mereka dengan mudah akan memperoleh kedua-dua penghormatan dan kekayaan, walaupun mereka tidak akan pernah memperolehnya – dengan itu membesarkan kesombongan mereka dengan mengorbankannya kepada harapan sia-sia dan menyebabkan mereka berbangga dengan menolak apa yang tidak pernah mereka miliki.

11. Bagi yang lain, ia menanamkan keinginan untuk menjadi paderi atau diaken, melukis gambaran dalam fikiran mereka bahawa mereka akan melaksanakan tugas mereka dengan kesucian dan keteguhan yang begitu tinggi sehingga mereka boleh menjadi contoh kesucian kepada paderi-paderi lain; selain itu, mereka akan memberi manfaat kepada ramai melalui kelakuan dan penyampaian khutbah mereka. Kadangkala ia malah menyebabkan mereka yang tinggal di padang pasir, atau menjalani kehidupan bersendirian di dalam sel, bermimpi dalam fikiran mereka bahawa mereka sedang melawat rumah-rumah pelbagai orang dan biara, dan melalui kuasa kepercayaan rekaan mereka, mereka membawa ramai orang ke jalan kehidupan yang benar. Dan dengan itu jiwa malang ini dibawa ke sana ke mari oleh kesombongan sedemikian, meracau seolah-olah dalam tidur yang lena; dan, dibawa arus oleh kemanisan pemikiran sedemikian dan dipenuhi dengan impian-impian itu, kebanyakannya tidak dapat menyedari sama ada perbuatannya sendiri atau kehadiran saudara-saudara, walaupun mereka benar-benar berada di hadapannya, kerana ia sepenuhnya dan manisnya tenggelam, seolah-olah dalam sesuatu yang benar-benar berlaku, dalam perkara yang, ketika sedar, ia mengembara bagaikan dalam mimpi, dalam pengembaraan fikirannya.

12. Saya teringat bahawa, semasa saya tinggal di Gurun Skete, seorang tuan guru, setelah datang ke sel seorang saudara untuk melawatnya, mendengarnya sedang bercakap di dalam dan berhenti sejenak, ingin mengetahui apa yang sedang dibacanya daripada Kitab Suci, atau apa yang sedang diucapkannya dari ingatan, seperti adat di sana semasa bekerja. Dengan mendekatkan diri, pemerhati yang taat itu mendengar saudara itu, seolah-olah berada di gereja, sedang menyampaikan khotbah kepada jemaat: ini bermakna, terpedaya oleh semangat kesombongan, dia membayangkan dirinya seorang paderi dan melaksanakan tugas yang sejak lama menjadi impiannya. Selepas menunggu sedikit lagi, lelaki tua itu mendengar bahawa saudaranya telah selesai menyampaikan khutbahnya dan, setelah menukar peranan, seolah-olah kini dalam jawatan seorang diaken, mula mengumandangkan: 'Para katekumen, pergilah.' Lelaki tua itu mengetuk pintu. Saudara itu keluar, menyapanya dengan penuh hormat seperti biasa, dan sambil membawanya masuk, dia bertanya berapa lama dia telah berada di situ, berpura-pura prihatin sama ada dia terpaksa berdiri di luar untuk masa yang lama dan sama ada dia mengalami sebarang kesulitan akibatnya – sedangkan sebenarnya hati nuraninya menyiksanya kerana khayalannya dan kerana apa yang telah dilakukannya akibat khayalan itu. Abang itu menjawab dengan baik: 'Saya baru sahaja tiba, tepat ketika kamu mengumumkan: "Biar mereka yang telah dikafemisasi keluar."'

13. Saya berpendapat wajar untuk memasukkannya di sini supaya, dengan melihat di hadapan mata kita gambaran lengkap tentang kekuatan dan cara nafsu—yang menyiksa jiwa yang malang—menyerang kita, kita dapat lebih peka terhadap diri sendiri dan, dengan itu, lebih mampu mengelakkan jerat dan perangkap musuh. Demikianlah cara Bapa-bapa Mesir bertindak. Tanpa ragu, mereka mendedahkan semua perkara itu, dan melalui kisah mereka tentang orang lain dan tentang diri mereka sendiri – seolah-olah mereka sendiri

masih mengalami apa yang mereka gambarkan – mereka mendedahkan dan memperlihatkan kepada para biarawan muda perjuangan semua nafsu, baik yang sedang mereka alami mahupun yang akan mereka alami; supaya, melalui pendedahan tipu daya semua nafsu ini, para novis yang membara dengan semangat dapat mengetahui rahsia pertempuran semasa mereka, dan, melihatnya seolah-olah di cermin, mereka dapat memahami punca-punca nafsu yang menyeksa mereka dan penawarnya; dan bagi pertempuran akan datang, sebelum ia berlaku, mereka dapat mengetahui terlebih dahulu bagaimana untuk menghindarnya, bagaimana untuk menentang penyerang mereka dan bagaimana untuk melawannya. Seperti juga doktor yang paling mahir bukan sahaja membiasakan diri menyembuhkan penyakit yang ada, tetapi juga, berdasarkan pengalaman mereka yang tajam, menangkis penyakit yang akan datang, mencegahnya melalui nasihat berhati-hati atau ubat penawar: demikian juga para tabib jiwa yang sebenar ini, melalui pengajaran rohani mereka—yang berfungsi sebagai semacam penawar—mencegah terlebih dahulu penyakit-penyakit hati yang mungkin timbul, menghalangnya daripada berakar dalam jiwa para biarawan muda, sambil mendedahkan kepada mereka punca-punca serangan nafsu dan penawarnya.

14. Seorang tentera Kristus yang berhasrat untuk terlibat secara sah dalam perjuangan rohani yang sebenar mesti berusaha dengan segala cara untuk mengatasi makhluk serba-serbi ini. Dan pertama sekali, kita boleh mengelakkan daripada bertembung dengan makhluk serba-serbi ini—yang mengintai di mana-mana, sedia untuk menerkam kita dengan kebejatan—jika, dengan mengingat firman Daud itu: *'Tuhan telah mencerai-beraikan tulang-tulang orang yang suka menyenangkan manusia'* (Mazmur 52:6), dan kita tidak membenarkan diri kita melakukan atau memikul apa-apa dengan niat sia-sia untuk memperoleh kemasyhuran kosong. Selain itu, kita mesti berusaha menegakkan dan memelihara apa yang telah dilakukan dengan niat baik melalui kewaspadaan yang sama—kewaspadaan yang baik—supaya penyakit kesombongan tidak kemudian merayap masuk dan memusnahkan hasil segala kerja keras kita. Demikian juga, apa sahaja yang tidak menjadi kebiasaan di kalangan saudara-saudara dan tidak diamalkan oleh semua orang mesti ditolak dengan segala kesungguhan sebagai suatu perbuatan sombong; dan kita mesti mengelakkan dengan apa jua cara sekalipun apa sahaja yang mungkin membuat kita menonjol daripada orang lain, atau yang, kerana hanya kita yang melakukannya, mungkin membawa kemuliaan kepada kita di mata manusia. Melalui pertunjukan pemuliaan diri sedemikianlah menjadi paling nyata bahawa wabak mematikan kesombongan telah menguasai kita: yang, bagaimanapun, boleh kita elakkan jika kita sentiasa mengingat bahawa bukan sahaja kita akan kehilangan sepenuhnya hasil usaha kita, yang kita jalankan dengan niat sia-sia, malah kita juga akan bersalah atas kesalahan yang lebih besar dan, sebagai pesalah kesucian, terpaksa menanggung azab kekal; kerana kita telah memilih, yang menyinggung Tuhan, untuk melakukan bagi manusia pekerjaan yang sepatutnya kita lakukan bagi-Nya, dan dengan itu telah mengutamakan manusia daripada Tuhan, dan kemuliaan dunia daripada kemuliaan Tuhan – seperti yang akan dibuktikan oleh Tuhan yang mengamati hati.

8. Perjuangan Menentang Roh Kesombongan

1. Pertempuran kelapan dan terakhir menanti kita: pertempuran menentang semangat kesombongan. Walaupun nafsu ini diletakkan terakhir dalam susunan perjuangan menentang nafsu-nafsu, ia, dari segi asal-usul dan masa, adalah yang pertama. Ia adalah binatang yang paling ganas dan tidak dapat ditundukkan, menyerang terutamanya mereka yang telah sempurna dan memakan mereka dengan keganasan yang kejam apabila mereka hampir mencapai puncak kebajikan.

2. Terdapat dua jenis kesombongan: yang pertama ialah yang, seperti yang telah kita katakan, menimpa orang yang menjalani kehidupan rohani yang tinggi; yang satu lagi mencengkam pemula dan orang yang bersifat jasmani. Dan walaupun kedua-dua jenis kesombongan ini disemarakkan oleh rasa membanggakan diri yang membahayakan, sama ada di hadapan Tuhan mahupun di hadapan manusia, yang pertama berkaitan secara langsung dengan Tuhan, manakala yang kedua khusus berkaitan dengan manusia. Kita akan, jika Tuhan menghendaki, meneliti asal-usul yang kedua dan penawarnya dalam bab-bab terakhir buku ini; tetapi buat masa ini, kita berniat untuk membincangkan dengan agak panjang lebar yang pertama, yang dengannya, seperti yang telah kita katakan tadi, orang-orang yang telah mencapai kesempurnaan terutama sekali digoda.

3. Tiada nafsu lain yang memusnahkan semua kebajikan sepenuhnya, dan menanggalkan seseorang daripada segala kebenaran dan kesucian, seperti kesombongan jahat ini: Ia, seperti wabak yang merebak, tidak berpuas hati dengan melemahkan satu anggota sahaja, tetapi menimbulkan kerosakan maut ke atas seluruh tubuh, dan berusaha menjatuhkan serta memusnahkan bahkan mereka yang sudah berada di puncak kebajikan melalui kejatuhan yang amat dahsyat. Setiap nafsu lain berpuas hati dengan batas dan tujuan masing-masing,

dan walaupun ia mengganggu kebajikan lain juga, ia terutamanya ditujukan kepada satu kebajikan tertentu, yang menjadi sasaran utama dan diserang olehnya. Demikianlah, keserakan—iaitu keinginan untuk makan berlebihan atau makanan manis—merosakkan penguasaan diri yang ketat; nafsu merosakkan kesucian; dan kemarahan menghalau kesabaran. Oleh itu, seseorang yang diperhambakan oleh nafsu tertentu tidak sepenuhnya hilang kebajikan lain; namun, selagi kebajikan itu musnah—jatuh kepada nafsu yang bertentangan dengannya, yang dengan bersemangat telah memeranginya—kebajikan yang lain mungkin masih kekal, sekurang-kurangnya sebahagiannya: tetapi yang satu ini, sebaik sahaja ia menguasai jiwa yang malang, seperti seorang tiran yang paling kejam, setelah menawan kubu tertinggi kebajikan (kerendahan hati), meranapkan seluruh kota mereka dan menjadikannya puing-puing. Setelah meratakan dinding kesucian yang pernah megah ke tanah dan mencampurkannya dengan tanah kejahatan, ia tidak membenarkan sebarang tanda kebebasan pun kekal dalam jiwa yang telah dijajahnya. Semakin kaya jiwa yang ditangkapnya, semakin berat beban perhambaan yang dikenakan, merampas segala kebajikannya dengan penjarahan paling kejam.

4. Jika anda ingin mengetahui dengan lebih tepat sejauh mana kuasa tiran yang paling kejam ini, marilah kita kenang bagaimana seorang malaikat tertentu, yang dinamakan Lucifer kerana kelebihan kemegahan dan kecantikannya, telah dijatuhkan dari syurga bukan kerana sebab lain selain nafsu ini, dan bagaimana dia, ditembus oleh anak panah kesombongan, jatuh dari pangkat tertinggi para malaikat yang diberkati ke alam bawah. Oleh itu, jika makhluk tidak berjasmani seperti itu, yang dianugerahkan kelebihan yang begitu luar biasa, boleh dijatuhkan dari syurga ke bumi oleh satu gelombang kesombongan, maka betapa besarnya kejatuhan yang memusnahkan itu menunjukkan betapa waspada kita, yang berdaging fana, harus melawannya. – Mengenai bagaimana kita dapat mengelakkan jangkitan paling membinasakan daripada nafsu ini, kita boleh mempelajarinya dengan menjejaki asal-usul dan punca kejatuhan yang disebut tadi. Kerana mustahil untuk menyembuhkan sebarang kelemahan, atau menetapkan ubat bagi sebarang penyakit, melainkan asal-usul dan puncanya telah disiasat terlebih dahulu melalui penyiasatan yang teliti. – Jibril ini, yang dibalut cahaya ketuhanan dan bersinar lebih terang daripada kuasa-kuasa tinggi yang lain kerana kemurahan Pencipta, mula mempercayai bahawa kemegahan hikmah dan keindahan kebajikan ini, yang menghias dirinya dengan rahmat Pencipta, adalah dimilikinya melalui kuasa semula jadi dirinya sendiri, dan bukan melalui pemberian yang murah hati daripada Tuhan. Dan setelah diangkat martabatnya kerana sebab ini, dia menganggap dirinya setara dengan Tuhan, sebagai seorang yang, seperti Tuhan, tidak kekurangan apa-apa – seolah-olah dia tidak memerlukan pertolongan Ilahi untuk kekal dalam kesucian sedemikian. Dengan itu, dia bergantung sepenuhnya kepada kuasa kehendak bebasnya sendiri, percaya bahawa ini sahaja akan membekalkannya dengan melimpah ruah segala yang diperlukan untuk kesempurnaan penuh dalam kebajikan dan untuk kesinambungan kebahagiaan tertinggi. Pemikiran tunggal ini menjadi bagi dia punca utama kejatuhan yang memusnahkan itu. Setelah ditinggalkan oleh Tuhan—yang dalam-Nya dia menganggap dirinya tidak memerlukan apa-apa—dan akibatnya dia segera menjadi tidak stabil dan terdedah, dia merasakan kelemahan sifatnya sendiri dan kehilangan kebahagiaan yang telah dinikmatinya melalui rahmat Tuhan. Demikianlah, kerana dia *'mencintai' 'perkataan sombong'*, di mana, dengan rasa bangga, dia berkata: *'Aku akan menaiki langit'* (Yesaya 14:13), *'dan lidah yang memujuk'*, dengan mana, menipu dirinya sendiri, dia berkata: *'Aku akan sama seperti Yang Maha Tinggi'*, sama seperti kemudian dia menipu Adam dan Hawa, dengan menyarankan kepada mereka: *'Kamu akan menjadi seperti dewa-dewa'*: maka inilah hukumannya: *'Kerana itu, Tuhan akan memusnahkan kamu sama sekali, mencabut kamu, dan menghalau kamu dari tempat kediamanmu. Orang benar akan melihatnya dan menjadi takut; mereka akan mengejeknya dan berkata: "Inilah orang yang tidak menjadikan Tuhan sebagai penolongnya, tetapi mempercayai kelimpahan kekayaannya dan kekuatan kesombongannya"'* (Mazmur 51:6–9). Kata-kata terakhir ('inilah manusia itu') boleh dengan tepat digunakan kepada mereka yang berharap mencapai kebaikan tertinggi tanpa perlindungan dan pertolongan Tuhan.

5. Inilah punca kejatuhan pertama dan asal-usul nafsu utama—yang kemudian merayap masuk ke dalam makhluk pertama yang diciptakan melalui makhluk yang pertama kali diserang olehnya, lalu menimbulkan segala macam nafsu. Dan dia—manusia pertama itu—percaya bahawa dengan kuasa kehendak bebasnya sendiri dan melalui usahanya sendiri dia dapat mencapai kemuliaan Keilahian, kehilangan bahkan apa yang telah diterimanya melalui kebaikan Sang Pencipta.

6. Oleh itu, contoh dan kesaksian Kitab Suci dengan jelas menunjukkan bahawa nafsu kesombongan, walaupun merupakan yang terakhir dalam urutan pertempuran rohani, sebenarnya adalah yang pertama dari segi asal-usul, dan merupakan sumber segala dosa dan pelanggaran. Berbeza dengan hawa nafsu lain, ia tidak

hanya memusnahkan kebajikan yang menentangnya—iaitu kerendahan hati—tetapi ia memusnahkan semua kebajikan sekaligus; dan ia menggoda bukan sahaja mereka yang berada pada kedudukan sederhana dan tidak penting, tetapi terutamanya mereka yang berada di puncak kuasa. Kerana Nabi bercakap tentang roh ini begini: *'Makanan pilihannya'* (Hab. 1:16). Oleh itu, Daud yang diberkati, walaupun dia menjaga lubuk hatinya dengan begitu teliti sehingga daripada kepada-Nya yang rahsia hati nuraninya tidak tersembunyi, dengan berani mengisytiharkan: *'Ya Tuhan, hati-Ku tidak sombong, dan mata-Ku tidak memandang dengan angkuh; Aku tidak berjalan dalam perkara orang yang perkasa, juga dalam perkara orang yang lebih unggul daripada Aku'* (Mazmur 130:1), – dan sekali lagi: *'Jangan ada kesombongan di dalam rumah-Ku'* (Mazmur 100:7); namun, mengetahui betapa sukarnya bagi orang yang sempurna sekalipun untuk menjaga diri daripada sebarang godaan nafsu ini, dia tidak bergantung semata-mata kepada usaha sendiri dalam hal ini, tetapi memohon pertolongan Tuhan dalam doa, supaya Dia mengizinkannya mengelakkan diri daripada tertembak oleh anak panah musuh ini, sambil berkata: *'Janganlah kaki kesombongan menimpa aku'* (Mazmur 35:12), (iaitu 'Tuhan, jangan biarkan aku melangkah satu pun yang dipacu oleh kesombongan'), – dengan takut dan gentar bahawa dia mungkin menjadi mangsa apa yang dikatakan tentang orang sombong: *'Tuhan menentang orang sombong'* (Yakobus 4:6), – dan selain itu: *'Tiada seorang pun yang sombong itu suci di mata Tuhan'* (Amsal 16:5).

7. Betapa besarnya kejahatan kesombongan, apabila Malaikat dan kuasa-kuasa lain yang menentangnya tidak mencukupi untuk melawannya, tetapi Tuhan sendiri bangkit menentangnya! Perlu diperhatikan bahawa Rasul itu tidak mengatakan tentang mereka yang terperangkap oleh nafsu lain bahawa Tuhan menentang mereka; maksudnya, beliau tidak mengatakan: 'Tuhan menentang orang yang tamak makan, orang pezina, orang pamarah, atau orang yang tamak harta', tetapi hanya orang yang sombong. Kerana nafsu-nafsu itu sama ada hanya menjejaskan individu yang melakukannya, atau kelihatan ditujukan kepada rakan sebuatannya, iaitu orang lain; manakala yang ini khusus ditujukan kepada Tuhan, dan oleh itu amat layak untuk mempunyai-Nya sebagai lawannya.

8. Kita dapat terlepas daripada perangkap roh yang paling keji ini jika, mengenai setiap kebajikan yang kita rasakan kita berjaya, kita berkata bersama Rasul: *'Bukan aku, tetapi kasih karunia Allah yang bersama aku'* – dan: *'Oleh kasih karunia Allah aku adalah apa yang aku ada'* (1 Kor. 15:10), – dan: *'Allah yang bekerja dalam kita untuk berkehendak dan untuk bertindak menurut kerelaan hati-Nya'* (Fil. 2:13), – seperti yang dinyatakan oleh Pengarang keselamatan kita sendiri: *'Barangsiapa yang tinggal dalam Aku, dan Aku dalam dia, dia akan berbuah banyak; sebab tanpa Aku kamu tidak dapat melakukan apa-apa'* (Yohanes 15:5), – dan Pemazmur menggemakan: *'Kecuali Tuhan membina rumah itu, sia-sia usaha orang yang membinanya; kecuali Tuhan menjaga kota itu, sia-sia penjaga berjaga'* (Mazmur 126:1). Dan kehendak sesiapa pun yang berhasrat dan berusaha tidak mencukupi bagi seseorang yang berjasad, yang berperang menentang roh, untuk mencapai kesucian dan ketidakbersalahan yang sempurna tanpa perlindungan istimewa rahmat Ilahi, dan dengan itu dianggarkan layak menerima apa yang sangat dia idamkan dan yang begitu tekun dia usahakan. Kerana *'segala pemberian yang baik dan segala hadiah yang sempurna adalah dari atas, turunnya dari Bapa segala cahaya'* (Yakobus 1:17). *'Sebab apa yang kamu ada yang tidak kamu terima? Dan jika kamu menerima, mengapa kamu membanggakan diri seolah-olah tidak menerimanya?'* (1 Korintus 4:7).

9. Saya mengatakan ini bukan untuk meremehkan usaha manusia atau untuk menghalang sesiapa daripada bekerja dengan tekun dan bersungguh-sungguh. Sebaliknya, saya tegaskan—bukan atas pendapat saya sendiri, tetapi pendapat para penatua—bahawa kesempurnaan tidak dapat dicapai tanpa usaha tersebut, dan bahawa hanya melalui usaha tersebut, tanpa anugerah Tuhan, tiada siapa pun dapat mencapainya pada tahap yang sepatutnya. Kerana sama seperti kita mengatakan bahawa usaha manusia sahaja, tanpa pertolongan Tuhan, tidak dapat mencapainya, begitu juga kita menegaskan bahawa anugerah Tuhan hanya dianugerahkan kepada mereka yang bekerja dengan keringat dahi mereka, atau, dengan kata-kata Rasul, hanya diberikan kepada mereka yang menginginkannya dan berusaha untuknya; juga berdasarkan hakikat bahawa dalam Mazmur 88 dinyanyikan bagi pihak Tuhan: *'Aku telah letakkan pertolongan-Ku di atas orang yang perkasa; Aku telah tinggikan orang pilihan-Ku di antara manusia'* (ayat 20). Walaupun, selaras dengan firman Tuhan, kita katakan bahawa kepada mereka yang meminta, ia diberikan; kepada mereka yang mengetuk, ia dibuka; dan kepada mereka yang mencari, ia didapati; namun meminta, mencari dan mengetuk itu sendiri tidak mencukupi untuk hal ini, melainkan rahmat Tuhan memberikan apa yang kita minta, membuka apa yang kita ketuk, dan membolehkan kita menemui apa yang kita cari. Dia bersedia menganugerahkan semua ini kepada kita sebaik sahaja kita memberi-Nya peluang untuk berbuat demikian dengan menawarkan keikhlasan kita:

kerana Dia menghendaki dan menantikan kesempurnaan dan keselamatan kita jauh lebih daripada kita sendiri. Dan Daud yang Terberkat sedar dengan begitu mendalam tentang ketidakmungkinan mencapai kejayaan dalam usaha dan kerja kerasnya semata-mata dengan usaha sendiri sehingga dia berdoa dua kali agar Tuhan Sendiri memperbaiki pekerjaan-pekerjaannya, dengan berkata: *'Perbaikilah pekerjaan tangan kami, dan perbaikilah pekerjaan tangan kami'* (Mazmur 89:17), – dan sekali lagi: *'Ya Tuhan, teguhkanlah apa yang telah Engkau perbuat dalam diri kami'* (Mazmur 67:29).

10. Oleh itu, kita mesti berusaha mencapai kesempurnaan dengan mencurahkan diri kepada puasa, berjaga-jaga, doa, dan penganiayaan hati dan tubuh, supaya, membanggakan diri dengan kesombongan, kita tidak menjadikan semua ini sia-sia. Kita harus percaya bahawa bukan sahaja kita tidak dapat mencapai kesempurnaan itu sendiri melalui usaha dan kerja keras kita sendiri, tetapi juga bahawa perkara-perkara yang kita amalkan untuk mencapainya—iaitu, perjuangan rohani dan pelbagai pekerjaan rohani kita—tidak dapat kita lakukan seperti yang sepatutnya tanpa pertolongan rahmat Tuhan.

11. Kita mesti sentiasa bersyukur kepada Tuhan, bukan sahaja kerana Dia menciptakan kita sebagai makhluk berakal, menganugerahkan kita kebebasan berkehendak, memberi rahmat pembaptisan, dan menyediakan kita dengan petunjuk Taurat, tetapi juga kerana Dia memelihara kita melalui pemeliharaan harian-Nya, iaitu: Dia menyelamatkan kita daripada perangkap musuh, membantu kita mengatasi nafsu daging, melindungi kita daripada bahaya tanpa kita sedari, melindungi kita daripada jatuh ke dalam dosa, membantu kita dan menerangkan kita dalam pengetahuan dan pemahaman tentang tuntutan Tauratnya, secara rahsia menanamkan dalam diri kita rasa penyesalan atas kecuai dan pelanggaran kita, membetulkan kita secara menyelamatkan, menganugerahkan kita kasih karunia istimewa, dan kadangkala walaupun bertentangan dengan kehendak kita, menarik kita ke arah keselamatan. – Akhirnya, Dia membimbing kehendak bebas kita, yang lebih cenderung kepada nafsu, ke arah tindakan terbaik dan paling memberi manfaat kepada jiwa, dan mengarahkannya ke jalan kebajikan melalui kasih karunia pengaruhnya ke atasnya.

12. Inilah hakikat kerendahan hati di hadapan Tuhan; inilah iman Bapa-bapa Peribadi yang paling awal, yang kekal tidak tercemar sehingga ke hari ini, dan dipertahankan oleh para pengganti mereka. Kuasa Apostolik yang ditunjukkan oleh mereka—bukan sahaja di kalangan kita, tetapi juga di kalangan orang yang tidak percaya dan yang beriman lemah—memberi bukti yang tidak dapat dinafikan terhadap iman mereka ini.

13. Yoas, Raja Yehuda, pada mulanya menjalani kehidupan yang terpuji; tetapi kemudian, setelah menjadi sombong, dia diserahkan kepada nafsu yang tidak terhormat dan kotor, atau, seperti yang dikatakan Rasul: *'pikiran yang tidak terlatih merancang apa yang tidak patut'* (Rom. 1:26, 28). Demikianlah hukum kebenaran Allah bahawa sesiapa yang, tanpa bertaubat, membanggakan diri dengan kesombongan hati diserahkan kepada aib kehinaan jasmani yang paling hina, supaya, setelah direndahkan dengan cara ini, dia mungkin menyedari bahawa jika dia kini mendapati dirinya begitu tercemar, itu adalah kerana dia sebelum ini enggan mengakui kekotoran yang paling dalam dan paling dahsyat yang timbul daripada kesombongan angkuh, dan bahawa, setelah menyedari hal ini, dia mungkin tergerak untuk membersihkan dirinya daripada kedua-dua nafsu itu.

14. Oleh itu, nyata bahawa tiada siapa pun dapat mencapai had tertinggi kesempurnaan dan kesucian kecuali melalui kerendahan hati yang sejati, yang, sambil menzahirkan dirinya secara nyata di hadapan saudara-saudara, juga dinyatakan di hadapan Tuhan dalam lubuk hati seseorang, dengan kepercayaan bahawa tanpa perlindungan dan pertolongan-Nya, yang sentiasa bersamanya pada setiap saat, dia sama sekali tidak dapat mencapai kesempurnaan yang diidamkannya dan yang dicarinya dengan segala kekuatannya.

15. Sejauh ini, setakat anugerah terhad kami membenarkan, dengan pertolongan Tuhan kami telah mencukupi berbicara tentang kesombongan rohani, yang dengannya, seperti yang telah dinyatakan, orang-orang sempurna digoda. Jenis kesombongan ini diketahui dan dialami oleh sedikit orang, kerana tidak ramai berusaha mencapai kesucian hati yang sempurna, sehingga dapat menghadapi ujian sedemikian. Ia biasanya menyerang hanya mereka yang, setelah menundukkan semua nafsu lain, sudah hampir berada di puncak kebajikan. Musuh kita yang paling licik, setelah tidak mampu mengalahkan mereka dengan menggoda mereka ke dalam dosa daging, kini cuba menjatuhkan mereka melalui kejatuhan rohani, merancang untuk merampas semua buah yang telah mereka capai dengan susah payah sebelum ini. Adapun bagi kita yang masih terperangkap dalam nafsu jasmani, dia langsung tidak berani menggoda kita dengan cara ini, sebaliknya dia menjatuhkan kita dengan kesombongan kasar dan, boleh dikatakan, kesombongan jasmani. Oleh itu, mengenai perkara ini—yang paling berisiko untuk kita, atau orang seumpama kita, terjatuh ke dalamnya, dan

terutamanya jiwa-jiwa sami muda atau pendatang baru—saya anggap perlu untuk mengucapkan beberapa patah kata, seperti yang telah kami janjikan.

16. Sombong duniawi ini, seperti yang telah kita katakan, jika—setelah gagal memulakan penolakan dunia dengan cara yang betul dan kekurangan semangat yang diperlukan—terus kekal dalam jiwa biarawan, ia menghalangnya daripada turun daripada kesombongan duniawi lamanya kepada kerendahan hati Kristus yang sejati; ia pertama sekali menjadikannya tidak taat dan degil; maka ia menghalangnya daripada menjadi lembut dan sopan, serta daripada berkelakuan setaraf dengan semua saudaranya dan hidup seperti orang lain, tanpa menonjol; terutamanya, ia tidak membenarkannya, menurut perintah Tuhan dan Juruselamat kita, untuk melepaskan diri daripada segala harta duniawi; dan namun begitu, penolakan dunia ini tidak lain hanyalah suatu pernyataan tentang penyaliban segala perkara, dan tidak dapat benar-benar dimulakan atau dibina di atas apa-apa asas lain selain daripada mengakui diri sendiri sebagai mati rohani terhadap segala urusan dunia ini, dan mempercayai bahawa seseorang juga mesti mati secara jasmani setiap hari, – sebaliknya, ia menggoda dia untuk berharap hidup lama, membentangkan kepadanya prospek pelbagai penyakit berpanjangan, menggoncangnya dengan rasa malu dan aib sekiranya dia, setelah tidak mempunyai apa-apa, mula menyara dirinya dengan sumber orang lain dan bukannya sumbernya sendiri, dan menanamkan dalam dirinya idea bahawa adalah jauh lebih baik mendapatkan makanan dan pakaian dengan usahanya sendiri daripada dengan usaha orang lain, mengingati, sebagai pengesahan terhadap perkara ini, sabdaan berikut: *'Lebih berbahagia memberi daripada menerima'* (Kisah Rasul 20:35), – maksud sebenar yang mana orang-orang ini, yang hatinya telah menjadi tumpul dan dingin, tidak akan pernah memahaminya.

17. Seorang sami yang telah memulakan penolakan dunianya dengan cara yang salah sedemikian tidak akan pernah dapat mengamalkan kerendahan hati Kristus yang sejati dan sederhana. Dia tidak akan pernah berhenti sama ada membanggakan keturunan bangsanya, atau bermegah dengan kehidupan duniawinya dahulu—yang ditinggalkannya hanya secara jasmani, bukan secara hati—atau bermegah dengan wang yang disimpannya untuk dirinya sendiri sehingga membawa kebinasaan; kerana kerana itu, dia tidak lagi dapat menanggung beban disiplin kebiaraan dengan tenang, mahupun tunduk kepada arahan mana-mana tua-bapa. Sesiapa yang dikuasai oleh kesombongan menganggapnya memalukan untuk mematuhi sebarang peraturan penyerahan atau ketaatan; bahkan, dia enggan mendengar ajaran umum tentang kesempurnaan kehidupan rohani, dan kadangkala menyimpan rasa benci yang mendalam terhadapnya, terutamanya apabila, disergam oleh hati nuraninya, dia mengesyaki bahawa ajaran itu sengaja ditujukan kepadanya. Dalam kes kedua, hatinya menjadi semakin pahit dan membara dengan kemarahan. Selepas itu, dia bercakap dengan suara nyaring, menggunakan bahasa kasar, memberi jawapan yang memberontak dan pahit, meniru langkah yang sombong dan gelisah, dan menjadi sangat cerewet tanpa henti. Maka terjadilah bahawa perbualan rohani itu bukan sahaja tidak membawanya sebarang manfaat, malah sebaliknya mendatangkan mudarat, menjadi bagi dirinya punca dosa yang lebih besar.

18. Saya telah mendengar bahawa salah seorang sami muda, ketika Abba menegurnya kerana telah 'meninggalkan kerendahan hati yang ditunjukkannya untuk beberapa ketika selepas menolak dunia dan mula membuncit dengan kesombongan syaitan', menjawabnya dengan kesombongan yang melampau: 'Patutkah aku merendahkan diri untuk beberapa ketika semata-mata untuk menjadi tunduk selama-lamanya?' – Dengan jawapan yang benar-benar tidak terkawal dan jenayah itu, orang tua itu ternganga dengan keterkejutan sehingga pertuturannya teragak-gagap, seolah-olah dia mendengar kata-kata itu bukan daripada manusia, tetapi daripada Lucifer kuno itu sendiri, dan dia tidak mampu mengeluarkan sepatah kata pun dari bibirnya menentang sikap biadab itu, hanya mengeluarkan desahan dan keluhan dari hatinya, sambil mengulangi dalam diam di fikirannya kata-kata yang diucapkan tentang Juruselamat kita: *'Yang, walaupun dalam rupa Tuhan... merendahkan diri-Nya dengan menjadi taat'*—bukan untuk seketika (seperti yang dikatakan oleh orang ini, yang dirasuk oleh roh kebanggaan syaitan), tetapi *'malah sampai mati'* (Fil. 2:6, 8).

19. Kesombongan daging ini menzahirkan dirinya dalam cara-cara berikut: dalam pertuturan ia nyaring, dalam kesunyian – kekesalan; dalam keriang, ketawa yang kuat dan bising; dalam kesedihan – kesedihan yang tidak bermakna; dalam balasan, ketajaman; dalam pertuturan, kesia-siaan, dengan kata-kata meletus tanpa sebarang penglibatan hati. Ia tidak mengenal kesabaran, asing dengan kasih, berani dalam menimpakan penghinaan, pengecut dalam menanggungnya, lambat untuk taat melainkan didahului oleh kehendak dan keinginan sendiri, dia tidak tunduk kepada nasihat, tidak mampu menafikan kehendaknya sendiri, sangat degil apabila diminta patuh kepada orang lain; dia sentiasa berusaha untuk mendapatkan kehendaknya sendiri, dan tidak pernah sanggup mengalah kepada orang lain; dan dengan itu terjadilah bahawa,

setelah menjadi tidak mampu menerima nasihat yang mendatangkan manfaat, dia mempercayai pendapatnya sendiri lebih daripada pertimbangan orang tua.

20. Melalui peringkat kemerosotan sedemikian, dia yang pernah dikuasai oleh kesombongan, setelah tenggelam ke dasar, menjauh dengan ngeri daripada disiplin ketat kehidupan bermasyarakat, dan, – percaya bahawa, jika dia membuat sedikit kemajuan di jalan kesempurnaan, itu kerana pergaulannya dengan saudara-saudaranya menahannya daripada maju, dan bahawa, jika dia sedikit kemajuan dalam memperoleh kesabaran dan kerendahan hati, itu adalah kesalahan orang lain, disebabkan halangan di pihak mereka, – dia mengembangkan keinginan untuk hidup di sel terpencil, atau bahkan berupaya mendirikan sebuah biara terpisah, dengan tujuan menarik banyak orang ke dalam cara hidup yang ketat, dan segera mengumpulkan mereka yang seharusnya mengikuti ajaran dan bimbingannya, dengan demikian mengubah dirinya dari seorang murid yang tidak layak menjadi guru yang paling tidak layak.

21. Oleh itu, jika kita mahu binaan kita mencapai puncak tertinggi dan menyenangkan Tuhan, marilah kita berusaha meletakkan asasnya bukan mengikut kehendak mementingkan diri kita sendiri, tetapi mengikut ajaran tepat Injil, yang menurutnya asas sedemikian tidak lain adalah takut akan Tuhan dan kerendahan hati, yang lahir daripada kelembutan dan kesederhanaan hati. Namun, kerendahan hati tidak dapat dicapai tanpa menanggalkan segala-galanya, tanpa itu mustahil untuk ditegakkan dalam ketaatan yang baik, dalam kesabaran yang teguh, dalam kelembutan yang tidak tergoyahkan, atau dalam kasih yang sempurna; dan tanpa semua ini, hati kita sama sekali tidak dapat menjadi tempat kediaman Roh Kudus, seperti yang diisytiharkan oleh Tuhan melalui Nabi: *'Kepada siapakah Aku pandang, kecuali kepada orang yang rendah hati dan tenang, dan mereka yang gemetar karena firman-Ku'* (Mazmur 66:2).

22. Mengapa, oleh itu, tentera Kristus, yang, sambil terlibat secara sah dalam perjuangan rohani, ingin dimahkotai oleh Tuhan, berusaha dengan segala cara untuk memusnahkan binatang paling ganas ini—pembaham segala kebajikan—dengan yakin bahawa selagi ia kekal dalam hatinya, bukan sahaja dia tidak akan dapat membebaskan dirinya daripada segala nafsu, tetapi bahawa walaupun dia memperoleh sebarang kebajikan sekalipun, ia juga akan binasa oleh racunnya. Kerana bangunan kebajikan tidak dapat dalam apa jua cara didirikan dalam jiwa kita melainkan asas kerendahan hati yang sejati diletakkan terlebih dahulu dalam hati kita; dan kerendahan hati ini, apabila telah ditetapkan dengan paling kukuh, hanya ia sahaja yang mampu menampung dengan kuat bangunan kesempurnaan dan kasih yang dibina ke puncak tertinggi. Untuk tujuan ini, kita mesti, pertama sekali, menunjukkan kerendahan hati yang sejati kepada saudara-saudari kita dengan niat baik yang ikhlas, tanpa membiarkan diri kita dengan cara apa pun menyedihkan atau menyinggung mereka – sesuatu yang tidak mungkin kita capai melainkan, kerana kasih kepada Kristus, penafian sejati terhadap segala perkara berakar umbi dalam diri kita, iaitu dengan menanggalkan sepenuhnya segala harta duniawi; Kedua, kita mesti, dengan hati yang tulus dan tanpa sebarang pura-pura, menerima belunggu ketaatan dan kepatuhan, supaya, selain daripada perintah Abba ' ', tiada kehendak lain yang harus bersemayam dalam diri kita sama sekali; yang hanya dapat diamati oleh sesiapa yang bukan sahaja menganggap dirinya mati kepada dunia ini, tetapi juga menganggap dirinya bodoh dan tidak berakal, dan tanpa sebarang keraguan melaksanakan apa sahaja yang diperintahkan oleh para tua-tua, dengan kepercayaan bahawa semua ini adalah suci dan diwahyukan oleh Tuhan Sendiri.

23. Apabila kita mengekalkan sikap sedemikian, maka tidak diragukan lagi akan diikuti oleh suatu keadaan kerendahan hati yang teguh dan tidak berubah sehingga, menganggap diri kita sebagai yang paling rendah di antara semua, kita akan menanggung dengan kesabaran yang paling tinggi apa sahaja yang dikenakan ke atas kita, tidak kira betapa tidak berasas, menyinggung, atau bahkan membahayakan sekalipun, – seolah-olah ia dikenakan ke atas kita oleh bapa rohani kita (sebagai satu perbuatan ketaatan atau ujian). Dan bukan sahaja kita akan menanggung semua perkara itu dengan mudah, malah kita juga akan menganggapnya remeh dan tidak bermakna, jika pada masa yang sama kita sentiasa mengingati dan merasakan penderitaan Tuhan kita dan semua Orang Kudus; kerana ketika itu, fitnah yang kita tanggung akan terasa semakin ringan bagi kita, setimpal dengan betapa kita masih jauh ketinggalan berbanding perbuatan agung dan kehidupan mereka yang membuahkan hasil. Ilham untuk menahan derita yang mengalir daripada hal ini akan menjadi lebih kuat jika, pada masa yang sama, kita merenungkan bahawa kita juga akan segera meninggalkan dunia ini dan, apabila penghujung hayat kita semakin hampir, kita akan segera menjadi peserta dalam kebahagiaan dan kemuliaan mereka. Renungan sedemikian memusnahkan bukan sahaja kesombongan, tetapi juga segala nafsu. Selepas itu, kita mesti berpegang teguh kepada kerendahan hati sedemikian di hadapan Tuhan: ini akan dicapai jika kita yakin bahawa dengan usaha kita sendiri, tanpa pertolongan dan rahmat-Nya, kita tidak dapat

melakukan apa-apa yang berkaitan dengan kesempurnaan kebajikan, dan jika kita benar-benar percaya bahawa apa yang telah kita berjaya fahami pun adalah anugerah daripada-Nya.

6. Perjuangan menentang pemikiran, dan melalui pemikiran itu menentang roh-roh jahat

1. *Soalan.* Kita tidak melihat sebarang kejayaan langsung dalam mengekalkan tumpuan kita, walaupun dengan segala usaha kita. Mustahil untuk menghalang minda daripada mengembara. Bahkan apabila seseorang merasakan bahawa hatinya sungguh tertarik kepada suatu renungan tertentu, akal, tanpa perasaan, terleka daripadanya dan terjun dengan laju yang amat pantas kembali ke dalam pengembaraannya seperti biasa. Demikianlah, berkali-kali setiap hari, ia dibawa sebagai tawanan oleh khayalan sendiri ke sana ke mari. Akibatnya, seseorang malah dikuasai oleh keputusan untuk mencapai penawar yang diinginkan bagi kelemahan ini, dan nampaknya menumpukan perhatian kepada perkara ini adalah usaha sia-sia, apabila seseorang melihat bahawa jiwa, tidak kira apa pun, tetap meneruskan pengembaraannya setiap saat dengan penerbangan yang pantas. Anda menariknya ke arah renungan rohani melalui rasa takut kepada Tuhan, tetapi sebelum ia sempat menetap di dalamnya, ia lenyap dari pandangan semula dalam sekelip mata. Dan kemudian, seolah-olah menjangka niatnya untuk melarikan diri, anda menangkapnya pada saat awal dan menariknya kembali ke dalam renungan yang telah mula dijauhinya, dengan niat, seolah-olah, untuk mengikatnya dengan perhatian hati yang paling mendalam – namun walaupun anda sedang berusaha sedemikian rupa, ia berjaya meloloskan diri dari tempat suci dalaman lebih pantas daripada belut dari tangan nelayan. Bekerja dengan cara ini setiap hari dengan segala semangat untuk mengekang pemikiran, dan tidak melihat sebarang kejayaan daripadanya, seseorang secara tidak langsung sampai kepada kesimpulan bahawa pengembaraan minda sedemikian tidak berpunca daripada kita, tetapi sememangnya sifat semula jadi kita (– Karya Terpilih 7, 3).

2. Tidak bijak membuat kesimpulan begitu tergesa-gesa tanpa menyiasat perkara itu dengan teliti. Tidak adil menganggap, semata-mata kerana ketidakmampuan atau kekurangan kemahiran diri sendiri untuk berjaya dalam sesuatu, bahawa kejayaan sedemikian mustahil bagi sesiapa pun. Seolah-olah seseorang, kerana tidak dapat berenang dan tidak mampu terapung dengan usaha sendiri, menyimpulkan bahawa, memandangkan badannya, disebabkan beratnya, tidak dapat terapung, dan kerana badan setiap orang sama seperti badannya, tiada sesiapa pun yang dapat terapung, dan oleh itu tiada siapa yang boleh berenang – itulah hakikat semula jadi badan bahawa berenang adalah mustahil. Bagaimanapun betul kesimpulan itu nampaknya baginya, pengalamannya tidak menyokongnya. Begitulah juga pertimbanganmu. Akal kita, oleh sifatnya sendiri, tidak dapat berdiam diri; mengapa, maka, tidak dapat dielakkan bahawa, jika ia tidak memiliki dalam dirinya sendiri bahan-bahan yang disediakan dengan bijaksana terlebih dahulu untuk menggerakkan dirinya dan untuk diusahakan secara berterusan, ia akan—dengan sifat tangkasnya sendiri—terbang ke sana ke mari dan berkeliaran di merata tempat, sehingga, melalui latihan jangka panjang dan tabiat berterusan—apa yang anda panggil kerja sia-sia—ia belajar daripada pengalaman bahan-bahan apakah yang patut disimpannya dalam ingatan, supaya dia boleh berputar di sekelilingnya dalam penerbangannya yang tiada jemu, dan melalui kesetiaan yang tidak henti-henti kepada kerja ini memperoleh kekuatan untuk menangkis cadangan-cadangan bertentangan musuh—yang sebelum ini telah mengganggunya—dan dengan itu kekal teguh dalam keadaan (ketenangan dan kedamaian batin) yang dia idamkan. Oleh itu, kita tidak seharusnya menganggap sifat mudah berubah dalam pengembaraan tanpa tujuan fikiran itu sebagai hakikat manusia, atau kepada Tuhan—Penciptanya. Kerana firman Kitab Suci itu benar: *'Tuhan menjadikan manusia lurus, tetapi mereka'* (manusia) *'telah mencari banyak fikiran'* (Penghotbah 7:30). Oleh itu, kualiti pemikiran kita bergantung kepada kita. Dan Pemazmur berkata: *'Berbahagialah orang yang mendapat perlindungan dalam Engkau; tetapkan cita-citanya di dalam hatinya'* (Mazmur 83:6). Anda lihat, terserah kepada kita untuk menetapkan dalam hati kita sama ada 'naik'—iaitu, pemikiran yang menuju kepada Tuhan—atau 'turun'—iaitu, pemikiran yang jatuh ke bawah, kepada perkara-perkara duniawi dan jasmani. Jika pemikiran tidak berada dalam kuasa kita, tidakkah Tuhan akan menegur orang Farisi, sambil berkata: *'Mengapa kamu menyimpan pikiran jahat dalam hatimu?'* (Mat. 9:4)? Dan Dia juga tidak akan memerintahkan melalui para Nabi: *'Singkirkanlah pikiran-pikiran jahatmu dari hadapan mata-Ku'* (Yesaya 1:16), dan: *'Sampai kapan pikiran-pikiran jahatmu akan tetap ada dalam dirimu?'* (Yehezkiel 4:14). (– Khotbah 7, 4).

3. Benarlah bahawa banyak pemikiran sia-sia mengganggu kita walaupun tanpa kehendak kita dan menipu kita hampir tanpa kita sedari, memasuki diri kita dengan begitu halus dan licik sehingga kita bukan sahaja tidak dapat menghalang kemasukannya, malah mendapati sangat sukar untuk menyedarinya; namun menerima atau menolak mereka adalah mungkin bagi sesiapa sahaja yang, dengan pertolongan Tuhan,

menggunakan ketekunan dan usaha mereka untuk tujuan ini. Sama seperti timbulnya mereka tidak bergantung kepada kita, begitu juga penolakan atau penerimaan mereka terletak dalam kehendak kita. Malahan, walaupun dalam kemunculan pemikiran itu sendiri, tidak semuanya harus dikaitkan dengan pencerobohan pemikiran, atau dengan roh-roh yang berusaha menanamkannya: tetapi terpulung kepada kita untuk membetulkan sifat pemikiran kita, dan untuk memastikan bahawa pemikiran rohani dan suci timbul dalam hati kita menggantikan yang bersifat daging dan duniawi, jika tidak selalu, maka untuk kebanyakannya. Apabila seseorang mempelajari Kitab Suci dengan bijaksana dan tekun, mengamalkan mazmur dan nyanyian, menekuni puasa dan berjaga, dan sentiasa mengingati masa depan—Kerajaan Syurga dan Gehenna yang berapi—serta semua perbuatan Tuhan; maka fikiran jahat akan berkurangan dan muncul dengan lebih jarang. Sebaliknya, apabila seseorang itu sibuk dengan urusan duniawi dan perkara-perkara daging, dan terlibat dalam percakapan sia-sia dan kosong, maka fikiran jahat akan bertambah dalam diri kita (– Koleksi 1, 16–17).

4. Keberfungsian minda kita boleh diumpamakan dengan kincir angin, yang berpusing dengan pantas akibat aliran air yang deras. Ia tidak dapat berhenti berpusing selagi digerakkan oleh air; namun, terpulung kepada penumbuk sama ada hendak mengisar gandum, rai, atau sekam. Demikian juga, sepanjang kehidupan sekarang ini, minda kita—yang sentiasa digerakkan oleh arus kesan yang melanda dari segala arah—tidak dapat bebas daripada kekusutan pemikiran; tetapi mana satu yang hendak diterima atau disematkan dalam hati bergantung kepada kehendak dan budi bicara kita. Jika, seperti yang telah dikatakan, kita sentiasa mendalami kajian Kitab Suci, mengisi ingatan kita dengan perkara-perkara rohani, dan memupuk keinginan untuk mencapai kesempurnaan serta harapan untuk kebahagiaan masa depan; maka pemikiran rohani akan timbul daripadanya, dan minda kita akan sentiasa terhanyut dalam merenungkan perkara-perkara yang telah kita alami. Namun, jika melalui kecuaiian dan kelalaian, kita menyibukkan diri dengan objek-objek nafsu dan perbualan sia-sia, atau menyerahkan diri kepada urusan duniawi dan kebimbangan sia-sia; maka, menurut sifatnya sendiri, pemikiran akan kemudiannya tumbuh seperti rumpai dan memberi kerja yang membahayakan kepada hati kita, menurut sabda Tuhan dan Juruselamat: *'Di mana harta karunmu berada'—iaitu, amalanmu dan perhatianmu—di sanalah 'hatimu juga akan berada'* (Matius 6:21). (Kol. 1. 18).

5. Kita patut mengetahui bahawa terdapat tiga sumber pemikiran kita: daripada Tuhan, daripada syaitan, dan daripada diri kita sendiri. Dari Tuhan – apabila Dia berkenan mengunjungi kita dengan pencerahan Roh Kudus, membangkitkan dalam diri kita sama ada semangat untuk mencapai yang tertinggi, atau kesedihan hati atas kegagalan kita dan kecenderungan kita kepada kemalasan dan kelalaian; atau apabila Dia mendedahkan misteri-misteri syurga kepada kita dan membimbing niat kita ke arah amalan yang lebih baik. Demikianlah Tuhan memberi ilham kepada Artahsasta untuk meminta rekod-rekod itu; dan apabila dia mengetahui daripada rekod-rekod tersebut tentang amalan baik Mardoikai, dia segera membatalkan titah kejamnya yang sebelum ini untuk membantai orang Yahudi (Esther, bab 6). Demikian juga telah dijanjikan kepada Para Rasul: *'Bukan kamu yang akan berkata-kata, tetapi Roh Bapamu yang berkata-kata melalui kamu'* (Matius 10:20). – Pemikiran berasal daripada syaitan apabila dia cuba menyesatkan kita, membangkitkan melalui pemikiran itu keseronokan yang kuat, atau dengan tipu daya licik mempersembahkan kejahatan sebagai kebaikan, *'menyamarkan dirinya'* di hadapan kita *'sebagai malaikat terang'* (2 Kor. 11:14). Demikianlah dia *'menaruh dalam hati Yudas Iskariot untuk mengkhianati Tuhan'* (Yohanes 13:2), dan dalam hati Ananias untuk *'berbohong kepada Roh Kudus'* (Kisah Para Rasul 5:3). – Pemikiran timbul dari dalam diri kita apabila kita secara semula jadi teringat apa yang telah kita lihat, dengar, atau lakukan (– Koleksi 1.19).

6. Kita mesti sentiasa mengambil kira punca tiga kali ganda pemikiran ini, supaya kita tidak menilai pemikiran yang timbul dalam hati kita berdasarkan padanya, dan supaya kita dapat menanganinya dengan sewajarnya. Dalam hal ini, kita mesti mencontoh penukar wang mahir – yang tahu bagaimana membezakan dengan tepat sama ada suatu syiling diperbuat daripada emas, dan sama ada ia emas tulen atau tembaga yang sekadar menyerupai emas dari segi kilauannya; sama ada ia memaparkan imej raja, dan jika ya, sama ada ia digambarkan dengan sah; dan sama ada syiling itu juga mempunyai berat yang sah. Kita mesti menerapkan semua ini secara rohani kepada pemikiran kita. Pertama, kita mesti meneliti sama ada apa yang telah memasuki hati kita benar-benar atau tidak. Sebagai contoh, jika suatu ajaran tertentu dikemukakan, kita mesti mempertimbangkan sama ada ia telah disucikan oleh api ilahi Roh Kudus, atau sama ada ia tergolong dalam takhayul Yahudi, atau sama ada ia berpunca daripada falsafah sombong dunia dan sekadar memakai topeng kesalehan. Dengan berbuat demikian, kita akan memenuhi arahan Apostolik: *'Jangan percaya setiap roh, tetapi uji roh-roh itu untuk mengetahui sama ada ia berasal daripada Tuhan'* (1 Yohanes 4:1); dan kita akan selamat daripada tersesat daripada kebenaran. Tetapi mereka yang tidak berhati-hati mematuhi amaran ini

terjerumus ke dalam murtad yang dahsyat daripada iman. Penipu yang fasih lidah terlebih dahulu menarik mereka dengan perasaan dan hujah-hujah saleh tertentu yang selari dengan Iman Suci, seolah-olah dengan kilauan emas; dan kemudian mengajar mereka ajaran yang bertentangan dengan iman, yang, kerana tertipu oleh penampilan berwibawa pada mulanya, mereka tidak terfikir untuk menyiasatnya; dan, setelah mengambil syiling tembaga palsu itu sebagai emas, mereka terjerumus ke dalam kesilapan sesat. – Kedua, kita mesti berhati-hati untuk memastikan sama ada kita mendengar tafsiran palsu terhadap Kitab Suci, yang menyamar sebagai emas tulen pemahaman yang benar tentang firman ilahi, cuba menipu kita dengan rupa logam berharga ini – supaya kita menerimanya bersama campuran tembaga yang secara palsu dikaitkan dengannya. Demikianlah Iblis cuba menggoda Kristus Juruselamat itu sendiri. Dan demikianlah dia menggoda kita semua, bukan tanpa kejayaan, seperti yang dilakukannya terhadap Tuhan kita. – Ketiga, – kita mesti berwaspada dalam segala hal, supaya musuh, dengan memutarbelitkan firman-firman mulia Kitab Suci melalui tafsiran licik, berjaya meyakinkan kita untuk menerapkannya dengan salah, menyembunyikannya secara menipu dalam tradisi, seolah-olah ia berasal daripada para tua-tua, sama seperti seseorang mungkin meletakkan meterai diraja secara tidak sah pada wang palsu. Dia berjaya melakukan ini apabila dia menggoda kita dengan kerja yang berlebihan dan membebankan, dengan berjaga malam yang keterlaluan, doa yang tidak teratur, dan bacaan yang tidak wajar, dan, dengan menjanjikan kebaikan, membawa kita ke penghujung yang memusnahkan jiwa; atau apabila dia menasihati kita untuk membuat lawatan yang tidak perlu, agar menghalau kita dari kesunyian kita dan merampas ketenangan yang diberkati; atau apabila dia menanamkan idea untuk memikul tanggungjawab terhadap wanita-wanita saleh yang tidak berdaya, agar seseorang itu terjatuh dalam kerisauan yang memusnahkan; atau apabila dia menghasut seseorang untuk mendambakan tatanan suci, dengan alasan untuk membina ramai orang, sekaligus mengalihkan perhatian seseorang daripada panggilan sederhana kita. Semua cadangan sedemikian, yang disamarkan sebagai belas kasihan, kesalehan dan kejayaan tertinggi, menipu orang yang tidak berpengalaman. Secara lahirnya, ia menyerupai syiling Raja yang sebenar; tetapi ia tidak dicetak oleh pembuat syiling rohani yang sebenar—bukan oleh Bapa-Bapa Ortodoks yang berpengalaman—tetapi ditempa oleh tipu daya syaitan untuk mencederakan dan memusnahkan. Kata-kata penulis Amsal benar-benar sesuai untuk mereka: *'Ada jalan yang lurus di mata manusia, tetapi akhirnya menuju ke pintu neraka'* (Amsal 16:25). – Perhatian terakhir (keempat) daripada tukang duit syiling yang berpengalaman, mengenai pemeriksaan berat, akan kita amalkan dalam usaha rohani kita jika, setiap kali suatu pemikiran mendorong kita untuk melakukan sesuatu, kita, setelah meletakkannya di timbangan hati nurani kita, memeriksa dengan ketelitian yang amat tinggi sama ada ia mempunyai berat yang sebenar – sama ada ia berat dengan takut Tuhan, sama ada ia memiliki segala yang diperlukan—dari segi makna dan kepentingannya—sama ada pertunjukan dan kebaruan menjadikannya kelihatan ringan, sama ada kesombongan mungkin kemudian mengurangkan beratnya, dan sama ada kemasyhuran duniawi mungkin mengikisnya. Setelah menimbang semua ini dan menentukannya berdasarkan kesaksian para Rasul dan Nabi, maka kita harus menerimanya jika ia selaras dengan mereka, atau, dengan keteguhan hati yang paling tinggi, menolaknya sebagai bertentangan dengan mereka dan membahayakan kita (– Sob. 1. 20. 21).

7. Oleh itu, kita mesti tanpa henti menguji segala sudut hati kita, dan dengan kewaspadaan yang tinggi memerhatikan jejak mereka yang masuk, supaya binatang pemangsa mental, atau bahkan seekor singa atau naga itu sendiri, tidak merayap masuk ke dalam, dan, setelah secara rahsia mencetak tanda-tanda kemusnahannya di sana, mungkin juga membuka jalan bagi yang lain untuk memasuki lubang hati kita semasa kita lalai terhadap pemikiran kita. Dengan membajak tanah hati kita dengan cara ini, jam demi jam dan minit demi minit, dengan bajak Injil—iaitu, dengan ingatan yang tiada henti terhadap salib Tuhan—kita akan dapat dengan mudah memusnahkan sarang binatang-binatang yang membinasakan dan lubang ular berbisa, dan menghalau mereka keluar dari diri kita (– Doa 1, 22).

8. Gambaran tentang akal yang sempurna (yang mengawal pemikiran sendiri) diwujudkan secara indah dalam watak Sersan Seratus dalam Injil. Dalam kisah tentangnya, kekuatan moral – yang membolehkan seseorang tidak terbawa oleh setiap pemikiran yang berlalu, tetapi menerima pemikiran yang baik menurut pertimbangan sendiri, dan menolak yang bertentangan dengannya tanpa sebarang kesukaran – digambarkan dalam kata-katanya yang berikut, jika difahami secara alegori: *'Sebab aku juga seorang manusia yang di bawah kuasa orang lain, dan aku mempunyai tentera di bawah pimpinanku; aku berkata kepada yang seorang, "Pergilah," maka ia pergi; dan kepada yang lain, "Datanglah," maka ia datang; dan kepada hambaku, "Lakukanlah ini," maka ia melakukannya'* (Matius 8:9). Jika kita juga, berjuang dengan gagah berani menentang gejolak dan nafsu dalaman yang tidak teratur, memperoleh kekuatan untuk menundukkan

mereka di bawah kuasa dan akal kita, untuk mematahkan hawa nafsu yang berperang dalam daging kita, untuk menahan kerumunan pemikiran kita yang tidak teratur di bawah belenggu kuasa akal, dan, dengan panji penyelamat Salib Tuhan, menghalau dari sempadan hati kita kumpulan pasukan musuh yang paling jahat, maka untuk kemenangan dan kejayaan sedemikian kita akan diangkat ke pangkat seorang senturion dalam erti rohani. Dan dengan cara ini, setelah mencapai kemuncak kehormatan sedemikian, kita juga akan memiliki kuasa dan kewibawaan yang sama seperti dia, yang membolehkan kita tidak lagi terbawa oleh pemikiran yang tidak kita kehendaki, tetapi dalam pemikiran yang memberi kita keseronokan rohani, kita akan dapat menetap dan berpegang teguh padanya, sambil memerintahkan dengan tegas dorongan jahat: 'Pergilah!' – dan mereka akan pergi; sambil menjemput pemikiran yang baik: 'Datanglah,' dan mereka akan datang; dan kepada hamba kita—daging—kita akan memerintahkan apa yang perlu untuk kesucian dan penguasaan diri, dan ia akan melaksanakannya tanpa sebarang ketidakpatuhan, tidak lagi membangkitkan nafsu yang bertentangan dengan roh, tetapi menunjukkan segala ketaatan kepadanya (—Sob. 7:5).

9. Tetapi bagaimana ini boleh dicapai? Ia akan datang dengan sendirinya apabila kita bersatu dengan Tuhan begitu ikhlas sehingga Dia bertindak dalam diri kita. Rasul mengesahkan perkara ini apabila beliau berkata: *'Senjata peperangan kita bukanlah senjata duniawi, tetapi berkuasa di hadapan Tuhan untuk meruntuhkan kubu-kubu, menumbangkan hujah-hujah dan segala yang tinggi yang meninggikan dirinya menentang pengetahuan tentang Tuhan'* (2 Kor. 10:4). Apa sahaja yang kita usahakan untuk mengatasi pemikiran kita, ia tidak akan berkesan sehingga Tuhan sendiri, melalui kesatuan-Nya dengan kita, bertindak melaluinya. Maka, cara-cara kita yang lemah akan menjadi kuat dan menakluk segalanya—ia akan meruntuhkan kubu musuh dan memusnahkan serta menghalau segala jenis pemikiran. Dan firman nubuat akan digenapi dalam diri kita: *'Biarlah yang lemah berkata, "Aku kuat"', 'dan biarlah yang lembut menjadi perkasa'* (Yoel 3:10–11)—dan apa yang dikatakan St. Paulus tentang dirinya: *'Sebab apabila aku lemah, maka aku kuat'* (2 Kor. 12:10). Kerana maka *'kuasa Allah'* akan disempurnakan *'dalam kelemahan kita'* (– 9). Oleh itu, marilah kita, dengan segala keinginan hati kita, berusaha untuk bersatu dengan Tuhan, sehingga apa yang diberkati Daud mengalami: *'Jiwa ini melekat pada-Mu; tangan kanan-Mu meneguhkan aku'* (Mazmur 62:9), – dan setiap kita, bersama dengan dia, akan mula menyanyi: *'Berbahagialah aku yang berlindung kepada Tuhan'* (Mazmur 72:28). Sudah tentu, ini memerlukan usaha dan kerja keras yang berterusan; tetapi tanpa ini, tidak akan ada kejayaan dalam apa jua usaha. Lebih-lebih lagi, seseorang tidak boleh mengharapkannya dalam perkara yang begitu penting. Tiada kebajikan mencapai kesempurnaan tanpa usaha – dan tiada siapa dapat menenangkan minda tanpa usaha hati yang maksimal. Firman Tuhan terpakai dengan tepat di sini: *'Kerajaan Allah direbut dengan paksa, dan mereka yang berusaha keras merebutnya'* (Mat. 11:12). Supaya roh kita *'mencapai ukuran kematangan penuh Kristus'* (Efe. 4:13) – dan menjadi *'satu roh dengan Tuhan'* (1 Kor. 6:17) – ia mesti sentiasa berjaga-jaga dengan penuh semangat dan bekerja keras dengan semangat yang tidak pernah padam. Setelah memperolehnya, ia kemudian dapat bersama Rasul berseru dengan khidmat: *'Aku sanggup melakukan segala perkara oleh Dia yang memberi kekuatan kepadaku'* (Fil. 4:13). (– Satu paraphrase daripada The Collects, Buku 7, Bab 5 dan 6).

10. Mengapa segala perhatian kita sentiasa harus ditujukan kepada satu perkara itu—iaitu, untuk segera mengembalikan pemikiran kita kepada ingatan tentang Tuhan daripada pengembaraan dan kelilingnya? Seperti seseorang yang ingin membina kubah dengan betul dan menjadikan lengkungnya runcing di bahagian atas sentiasa mengukur satu bulatan di sekeliling struktur itu dengan tali dari pusatnya, dengan itu memastikan kelengkungannya seragam di seluruhnya; demikian juga roh kita: jika, setelah meneguhkan dalam diri kita ingatan penuh kasih tentang Tuhan sebagai satu pusat yang tidak tergoyahkan, ia kemudian tidak, demikianlah juga roh kita: jika, setelah meneguhkan dalam diri kita ingatan penuh kasih tentang Tuhan sebagai suatu pusat yang tidak tergoyahkan, kita kemudian, berpunca daripadanya dan, bersamanya, memeriksa segala amalan dan usahanya pada setiap saat; menggunakannya sebagai ujian untuk menentukan kualiti pemikiran dan usaha, supaya yang sebahagiannya diterima dan yang sebahagiannya ditolak; dan menggunakannya, sebagai kompas yang setia, untuk memberi arah kepada segala yang dilakukan; maka dia sama sekali tidak akan membina, seperti yang sepatutnya, bangunan rohani itu yang Paulus adalah arkiteknya (1 Kor. 3:10), dan dia juga tidak akan memberikannya keindahan rumah itu yang, dengan keinginan untuk menyediakan bagi Tuhan di dalam hatinya, Daud yang diberkati berseru: *'Ya Tuhan, aku mengasihi keagungan rumah-Mu dan tempat kediaman kemuliaan-Mu'* (Mazmur 25:8), tetapi akan dengan bodohnya mendirikan dalam hatinya sebuah rumah yang tidak menarik, tidak layak bagi Roh Kudus dan sentiasa di ambang kejatuhan, yang ditakdirkan bukan untuk menerima kemuliaan daripadanya daripada Dia yang dinantikan, tetapi untuk dianggap tidak layak menerima

pengunjung itu (iaitu Roh Kudus), tetapi akan hancur belas kasihan di bawah runtuhannya sendiri (– Diskursus 24:6).

11. Terutamanya melalui pemikiran kita, kuasa-kuasa gelap mempengaruhi kita, dan sudah tentu akan lebih mudah bagi kita untuk menghadapinya jika kita tidak sentiasa dikelilingi oleh musuh-musuh ini yang berhasrat jahat terhadap kita – tetapi tidak perlu gentar akan hal ini. Musuh-musuh ini memang sentiasa memfitnah kita, tetapi mereka hanya menabur dan mengapi-apikan kejahatan dalam diri kita; mereka tidak memaksa kita melakukannya. Sekiranya mereka diberikan kuasa bukan sahaja untuk menanamkan fikiran jahat tetapi juga untuk menarik kita secara paksa ke arahnya, maka apa sahaja keinginan berdosa yang mereka ingin nyalakan dalam hati kita, tidak seorang pun akan dapat mengelak daripada berdosa kerana itu. Tetapi kita melihat bahawa sama seperti mereka dibenarkan untuk menghasut kita, begitu jugalah kita dianugerahkan kekuatan untuk menentang hasutan sedemikian, dan kebebasan untuk menyerah kepada hasutan itu. Jadi, apa yang perlu ditakuti? – Namun, jika sesiapa takut akan keganasan dan serangan mereka, kepada orang itu, sebaliknya, kami menawarkan perlindungan dan pertolongan Tuhan, yang lebih berkuasa daripada mereka, seperti yang dinyatakan: *'Dia yang di dalam kamu lebih besar daripada dia yang di dalam dunia'* (1 Yohanes 4:4), – Perantaraan-Nya mengatasi bagi kita dengan kuasa yang jauh lebih besar daripada kuasa pihak musuh yang bangkit menentang kita. Kerana Tuhan bukan sahaja memberi ilham untuk melakukan kebaikan, tetapi juga melindunginya dan menyempurnakannya; sehingga kadangkala, tanpa kehendak atau pengetahuan kita, Dia menarik kita ke arah keselamatan. Oleh itu, telah ditetapkan bahawa tiada siapa pun boleh ditipu oleh syaitan kecuali mereka yang sendiri memilih untuk bersetuju dengannya atas kehendak bebas mereka sendiri. Seperti yang dinyatakan dengan jelas oleh Pengkotbah dalam kata-kata ini: *'Sebab hukuman segera tidak dijatuhkan ke atas orang yang melakukan kejahatan; oleh itu hati anak-anak manusia cenderung untuk melakukan kejahatan'* (Pengkotbah 8:11). Oleh itu, nyata bahawa setiap orang berdosa kerana, apabila fikiran jahat menyerang mereka, mereka tidak segera menolaknya dengan menentangnya. Kerana ada yang berkata: *'Lawankanlah iblis, maka ia akan lari daripada kamu'* (Yakobus 4:7). (– Khotbah 7, 8).

12. Ada yang mungkin bertanya-tanya bagaimana roh-roh jahat ini bersatu dengan jiwa—bagaimana mereka berkomunikasi dengannya secara tidak disedari, menanam apa sahaja yang mereka mahu di dalamnya, melihat pemikiran dan gerakannya, dan menggunakannya untuk keburukannya. – Tetapi tiada apa yang pelik mengenainya. Roh boleh bersatu dengan roh lain dan mempengaruhi secara rahsia, mencadangkan apa yang diinginkannya. Kerana di antara mereka, sama seperti di antara manusia, terdapat persamaan dan kekeluargaan semula jadi. Tetapi bagi mereka untuk memasuki satu sama lain dan memiliki satu sama lain adalah sama sekali mustahil. Ini hanya benar-benar boleh dikaitkan dengan yang Ilahi (– Op. 7, 9, 10).

13. Apa yang telah disebutkan di atas sama sekali tidak bertentangan dengan apa yang berlaku kepada mereka yang dirasuk oleh syaitan, apabila, dirasuk oleh roh-roh najis, mereka berkata dan melakukan perkara-perkara yang mereka tidak mahu lakukan, dan terpaksa mengucapkan kata-kata yang mereka tidak fahami. Adalah diketahui umum bahawa tidak semua orang terjejas oleh roh-roh dengan cara yang sama dalam keadaan sedemikian. Ada yang begitu sepenuhnya dikuasai olehnya sehingga mereka sama sekali tidak sedar apa yang mereka lakukan atau katakan, manakala yang lain sedar dan mengingatnya kemudian. Kedua-duanya berlaku melalui pengaruh roh najis – namun bukan dengan cara ia menembusi zat jiwa itu sendiri, menyatu dengannya, seolah-olah, dan, setelah menyarungkannya, mengucapkan kata-kata dan pertuturan melalui bibir orang yang didatangi. Mereka sama sekali tidak mampu melakukan ini. Apa yang berlaku ialah roh najis itu, setelah menetap dalam anggota tubuh yang digunakan jiwa untuk bertindak, dan membebankan mereka dengan beban yang tidak tertanggung, menyelubungi keupayaan rasional jiwa dalam kegelapan yang mengerikan dan menindas kegiatannya (dengan menindas organ-organ yang menjalankan aktiviti ini). Seperti yang dapat kita lihat, ini kadang-kadang berlaku akibat arak, begitu juga daripada demam, kesejukan yang berlebihan, dan penyakit lain yang berpunca daripada sebab-sebab luaran. Supaya syaitan, setelah memperoleh kuasa ke atas dagingnya, tidak merancang untuk menimpakan perkara yang sama ke atas Ayub yang dikurniakan, Tuhan melarangnya berbuat demikian melalui perintah khusus, sambil berfirman: *'Bahawasanya, Aku menyerahkan dia ke dalam tanganmu; hanya peliharalah nyawanya'* (Ayub 2:6), maksudnya, jangan membuat dia gila dengan mengganggu pusat jiwa, menyerang akalanya, dan merosakkan daya pemahaman, yang dengannya dia (Ayub) mesti menentangmu (– Sob. 7:12).

14. Namun, walaupun roh ini begitu menyatu tanpa cela dengan materi kasar dan padat ini—iaitu dengan daging—yang mungkin sangat mudah; tidak bermakna ia juga boleh bersatu dengan jiwa, yang juga bersifat roh, dengan cara yang menjadikan ia, seperti tubuh, sebagai wadah bagi kewujudannya. Ini hanya

mungkin bagi Satu Tritunggal, Yang bukan sahaja merangkumi setiap makhluk rasional tetapi juga menembusnya. Tuhan yang satu hadir sepenuhnya di mana-mana dan dalam segala-galanya, sehingga Dia melihat semua pemikiran kita, semua pergerakan batin kita, dan semua rahsia jiwa kita. *'Tiada makhluk yang tersembunyi daripada-Nya; tetapi segala-galanya terdedah dan terbuka di hadapan mata-Nya'* (Ibr. 4:13), – dan *'Dia menguji hati dan fikiran dengan kebenaran'* (Maz. 7:10). (– Koleksi 7:13).

15. Tetapi bagaimana roh-roh najis mengetahui pemikiran kita? – Mereka tidak membacanya secara langsung dalam jiwa, tetapi mengenalinya daripada penzahirannya dalam tanda-tanda luaran yang dapat dikesan, iaitu daripada kata-kata dan tindakan kita. Tetapi mereka tidak dapat dengan cara apa pun menembusi pemikiran yang belum muncul daripada dalam jiwa. Malahan sama ada, dan bagaimana, pemikiran yang mereka tanamkan itu diterima, mereka tidak mengetahuinya daripada jiwa itu sendiri, mahupun daripada gerakan paling dalam yang berlaku secara rahsia di dalamnya sebagai akibatnya, tetapi daripada manifestasi di luar jiwa. Oleh itu, sebagai contoh, jika, setelah menanamkan pemikiran ketamakan makan, mereka melihat seorang sami mula memandang keluar melalui tingkap dan ke arah matahari, atau bertanya pukul berapa, mereka menyimpulkan daripada ini bahawa keinginan ketamakan makan telah ditanamkan dalam dirinya. Dan tidak hairanlah bahawa kuasa-kuasa udara mengetahui perkara ini dan perkara-perkara yang serupa, apabila kita melihat bahawa orang yang bijak pun mampu mengetahui keadaan dalaman seseorang daripada mata, wajah dan tanda-tanda luaran yang lain. Sudah tentu, mereka yang, seperti roh-roh, tidak diragukan lagi jauh lebih halus dan peka daripada manusia, dapat mengetahui perkara ini dengan lebih tepat lagi (– Karya Terpilih 7, 15).

16. Perlu difahami bahawa bukan semua jin membangkitkan setiap nafsu dalam diri manusia, tetapi roh-roh tertentu ditugaskan kepada setiap nafsu tertentu; kerana sebahagian daripada mereka gemar nafsu kotor dan memalukan, yang lain suka kesyirikan, yang lain pula kemarahan dan kemarahan yang dahsyat, yang lain mendapat keseronokan daripada kesedihan, dan yang lain pula dalam kesia-siaan dan kesombongan – dan masing-masing menabur ke dalam hati manusia nafsu yang paling digemarinya; tetapi mereka tidak membangkitkan nafsu mereka sekaligus, tetapi secara bergilir-gilir, bergantung kepada apa yang dituntut oleh masa, tempat dan keadaan orang yang sedang dicuba (– Koleksi 7, 17).

17. Perlu juga difahami bahawa mereka tidak semuanya sama jahat atau sama berkuasa. Roh-roh yang paling lemah menyerang para pemula dan yang lemah; dan apabila mereka telah dikuasai, barulah yang paling kuat dihantar – dan dengan cara ini, prajurit Kristus mesti menanggung pertarungan yang semakin meningkat secara beransur-ansur, selaras dengan kemajuannya sendiri dan pertumbuhan kekuatan rohani beliau. Dan tiada seorang pun daripada orang-orang Kudus dapat menahan kejahatan musuh-musuh yang begitu ramai itu, atau bertahan teguh menentang fitnah dan kemarahan ganas mereka, seandainya bukan kerana hakikat bahawa, dalam perjuangan kita, Kristus—Pembela dan Pembantu yang paling penyayang—sentiasa bersama kita, yang tidak menyamakan kekuatan para pejuang, tidak menolak atau menahan serangan huru-hara musuh, dan *'tidak membiarkan kami dicuba melebihi kemampuan kami'* (1 Kor. 10:13). (– Koleksi 7, 20).

18. Bahawa syaitan tidak mempunyai kuasa untuk mencederakan setiap manusia dibuktikan dengan paling jelas melalui contoh Ayub yang diberkati, yang musuh tidak berani mencobainya melebihi apa yang dibenarkan oleh kehendak Tuhan; ini juga disahkan oleh pengakuan roh-roh jahat yang direkodkan dalam kisah-kisah Injil: *'Jika kamu mengusir kami, suruhlah kami masuk ke dalam kawanan babi'* (Mat. 8:31). Justeru, lebih banyak alasan untuk mempercayai bahawa mereka tidak dapat, atas kehendak mereka sendiri, memasuki mana-mana manusia yang dicipta menurut imej Tuhan, kerana tanpa kebenaran Tuhan mereka tidak mempunyai kuasa untuk memasuki haiwan yang najis dan tidak berakal sekalipun. Sesungguhnya, jika mereka diberikan kuasa untuk menggoda dan menyiksa sesiapa sahaja mengikut kehendak mereka, maka tiada seorang pun—belum lagi sami-sami muda, tetapi juga orang-orang yang beramal sempurna—akan dapat hidup di padang gurun, dikelilingi oleh sekawan musuh jahat sedemikian (– Koleksi 7:22).

19. Dikenali juga bahawa roh-roh najis tidak memasuki tubuh orang yang mereka kuasai melainkan mereka terlebih dahulu menguasai minda dan pemikiran mereka. Setelah terlebih dahulu menanggalkan mereka daripada rasa takut kepada Tuhan, ingatan kepada Tuhan dan pengajaran rohani, mereka kemudiannya menyerang mereka dengan berani seolah-olah mereka tidak berdaya dan terpisah daripada pertolongan dan perlindungan Tuhan, dan oleh itu mudah dikuasai; dan akhirnya mereka menjadikan diri mereka tempat kediaman, seolah-olah ia wilayah yang dianugerahkan kepada mereka. – Bagaimanapun, benar juga bahawa mereka yang disiksa dengan paling menyedihkan dan keterlaluan ialah mereka yang, walaupun tidak dirasuk oleh roh-roh itu secara jasmani, tetapi paling parah dirasuk olehnya secara rohani – iaitu mereka yang telah

terperangkap dalam nafsu dan keinginan mereka; kerana, dengan kata-kata Rasul, *'barangsiapa yang dikuasai oleh suatu roh, dia menjadi hamba kepada roh itu'* (2 Petrus 2:19), (– Koleksi 7, 24, 25).

20. Kitab Suci bersaksi bahawa dua malaikat sentiasa hadir bersama setiap kita – seorang yang baik dan seorang yang jahat. Mengenai yang baik, Penyelamat berkata: *'Berjaga-jagalah supaya kamu jangan memandang hina seorang pun daripada orang-orang kecil ini; sebab aku berkata kepadamu, malaikat-malaikat mereka di syurga sentiasa melihat wajah Bapa-Ku yang di syurga'* (Mat. 18:10), – dan yang Berbahagia Daud: *'Malaikat Tuhan berkemah di sekeliling orang-orang yang takut akan Dia, dan menyelamatkan mereka'* (Mazmur 33:8); bukti lanjut kewujudan mereka terdapat dalam Kitab Kisah Para Rasul, di mana dikatakan tentang Petrus: *'Dia mempunyai seorang malaikat'* (– 12:15). Kedua-dua malaikat itu dibincangkan secara terperinci dalam kitab **The Shepherd**. – Jika kita juga mempertimbangkan yang mencari akses kepada Yang Berbahagia Iob, kita akan memahami dengan jelas bahawa dialah yang sentiasa memfitnahkannya, namun tidak pernah dapat menggoda Iob untuk berdosa; itulah sebabnya dia meminta kuasa ke atasnya – mengakui bahawa sehingga saat itu dia telah diatasi bukan oleh kebajikan Iob, tetapi oleh syafaat Tuhan, yang sentiasa melindunginya dengan perlindungan-Nya. Dan juga dikatakan tentang Yudas: *'Biarlah syaitan berdiri di sebelah kanannya'* (Mazmur 108:6). (– Kolekt 8, 17).

7. Perjuangan menentang segala macam penderitaan yang timbul daripada malapetaka dan bencana

1. Di Palestin, di padang gurun antara Baitulmaqdis dan Laut Mati, orang-orang biadab tiba-tiba menyerang para biarawan – dan memukul ramai di antara mereka. Bagaimana Tuhan dapat membenarkan kejahatan sedemikian ditimpakan ke atas hamba-Nya? – Soalan ini biasanya mengganggu fikiran mereka yang, kerana kurang iman dan pengetahuan, beranggapan bahawa kebajikan dan amalan Orang Kudus dibalas dalam jangka masa singkat kehidupan ini – kehidupan duniawi. Namun kita, yang tidak *'menaruh harapan kita hanya dalam hidup ini dalam Kristus'*, supaya, menurut Rasul, *'kita tidak menjadi orang yang paling malang di antara semua manusia'* (1 Kor. 15:19), tidak boleh sesat oleh pendapat sedemikian; supaya, kerana jahil tentang hakikat sebenar peristiwa-peristiwa sedemikian, kita, apabila menye , tidak dikuasai oleh ketakutan dan kekeliruan terhadap ujian yang kita hadapi, dan dengan itu tersesat dari jalan kebenaran (Maz. 72:2), – atau, untuk mengatakannya dengan istilah yang lebih membimbangkan, supaya tidak menyifatkan Tuhan sebagai tidak adil dan tidak peduli terhadap urusan manusia, atas alasan bahawa, seolah-olah, Dia tidak menyelamatkan orang-orang suci dan orang-orang benar daripada cubaan, dan Dia juga tidak membalas orang baik dengan kebaikan dan orang jahat dengan kejahatan dalam kehidupan ini – dan dengan itu tidak layak menerima kutukan bersama mereka yang diancam oleh Nabi Zakharia atas nama Tuhan, dengan berkata: *'Aku akan membalas dendam kepada mereka yang berkata dalam hati mereka: "Tuhan tidak akan melakukan apa-apa yang baik, dan Dia juga tidak akan melakukan apa-apa yang buruk"'* (Zef. 1:12), dan mereka juga tidak akan menanggung nasib yang sama seperti mereka yang, dengan rungutan sedemikian, menghina Tuhan: *'Setiap orang yang melakukan kejahatan itu baik di mata Tuhan, dan Dia berkenan kepada mereka; dan di manakah Tuhan Yang Maha Adil?'* (Mal. 2:17)? Tambah pula dengan penghuatan yang digambarkan oleh Nabi tidak lama kemudian: *'Adakah sia-sia kami telah beribadat kepada Tuhan, dan lebih daripada itu, kami telah memelihara perintah-Nya, dan telah berjalan dalam doa di hadapan Tuhan Yang Maha Kuasa? Dan sekarang kami memberkati orang-orang asing, sedangkan semua yang melakukan kefasikan makmur: mereka telah menentang Tuhan namun tetap diselamatkan'* (Mal. 3:14–15). – Oleh itu, untuk kita mengelakkan kejahilan yang menjadi akar umbi dan punca kesilapan yang paling keji ini, kita mesti terlebih dahulu menentukan dengan pasti apa yang benar-benar baik dan apa yang jahat. Dengan berpegang teguh kemudian bukan kepada pendapat palsu orang ramai mengenai perkara ini, tetapi kepada definisi sejati Kitab Suci, kita sama sekali tidak akan sesat oleh kesilapan orang-orang yang tidak beriman.

2. Segala yang wujud dan berlaku di dunia adalah daripada tiga jenis, iaitu: kebaikan, kejahatan dan jalan tengah. Oleh itu, kita mesti membezakan apakah sebenarnya kebaikan, kejahatan dan jalan tengah, supaya iman kita, yang dijaga oleh pengetahuan yang benar, kekal teguh dalam segala godaan. Dalam urusan manusia, tiada apa-apa yang patut dianggap sebagai kebaikan hakiki kecuali satu kebajikan rohani, yang, melalui iman ikhlas yang membawa kita kepada Tuhan, memaksa kita berpegang tanpa henti kepada kebaikan yang tidak berubah ini. Sebaliknya, tiada apa-apa yang patut dianggap sebagai kejahatan kecuali dosa, yang, dengan memisahkan kita daripada Tuhan yang baik, mengikat kita kepada syaitan yang jahat. Yang berada di tengah ialah apa yang boleh dikaitkan dengan salah satu pihak atau yang lain, bergantung kepada watak dan

sikap orang yang mendapat manfaat daripadanya, seperti: kekayaan, kuasa, kehormatan, kekuatan fizikal, kesihatan, kecantikan, kehidupan itu sendiri atau kematian, kemiskinan, kelemahan daging, fitnah dan perkara-perkara lain seumpamanya, yang, bergantung kepada sifat dan sikap orang yang menggunakannya, boleh digunakan sama ada untuk kebaikan atau kejahatan. Kerana kekayaan juga sering boleh digunakan untuk kebaikan, menurut Rasul, yang *'memerintahkan orang-orang kaya di zaman sekarang ini supaya kaya dalam perbuatan baik, murah hati dan suka memberi, menimbun bagi diri mereka suatu dasar yang baik untuk masa depan, supaya mereka memperoleh hidup yang kekal'* (1 Tim. 6: 17–19): namun ia berubah menjadi kejahatan apabila ia dikumpul semata-mata untuk disimpan dan dikuburkan dalam tanah, seperti yang dilakukan oleh orang kedekut, atau untuk dibazirkan pada kemewahan dan keseronokan daripada untuk manfaat mereka yang memerlukan. Selain itu, hakikat bahawa kuasa dan kehormatan, kekuatan fizikal dan kesihatan adalah neutral, dan sesuai untuk kedua-dua pihak, mudah dibuktikan oleh hakikat bahawa ramai orang suci dalam Perjanjian Lama, yang memiliki semua perkara ini, amat menyenangkan hati Tuhan; manakala sebaliknya, mereka yang menggunakan berkat-berkat ini dengan buruk, memalingkannya untuk memenuhi keinginan jahat mereka, sama ada dihukum secara tidak adil atau dibunuh, seperti yang sering diceritakan dalam Kitab-Kitab Raja-Raja. Demikian juga, mengenai perkara-perkara lain yang bersifat sederhana, fahamilah bahawa ia bukan kebaikan sejati, yang semata-mata terletak pada kebajikan, tetapi ia adalah sesuatu yang berada di tengah-tengah; kerana walaupun ia berguna dan mendatangkan faedah kepada orang benar—yang menggunakannya dalam perbuatan yang benar dan perlu, membolehkan mereka mengumpul buah-buah kebaikan sebagai harta karun untuk kehidupan abadi—ia, sebaliknya, tidak berguna mahupun mendatangkan faedah kepada mereka yang menyalahgunakannya, tetapi hanya membawa mereka kepada dosa dan kematian.

3. Dengan menanamkan pembezaan antara perkara dan amalan ini dengan teguh dalam ingatan, dan mengetahui bahawa tiada kebaikan sejati selain daripada kebajikan semata-mata, yang berakar daripada rasa takut dan cinta kepada Tuhan, dan bahawa tiada kejahatan sejati selain daripada dosa dan pemisahan daripada Tuhan, marilah kita kini meneliti dengan penuh perhatian, sama ada pernah berlaku bahawa Tuhan, sama ada oleh-Nya sendiri atau melalui orang lain, telah menyebabkan kejahatan sedemikian ke atas mana-mana orang suci-Nya? Anda tidak akan menemui contoh sedemikian di mana-mana pun. Kerana tidak pernah berlaku bahawa orang lain boleh menyesatkan sesiapa ke dalam dosa apabila orang itu tidak menginginkan kejahatan tersebut dan menentangnya; dan jika pernah berlaku seseorang disesatkan ke dalam dosa, ia hanya bagi seseorang yang telah sendiri merancang dosa itu dalam dirinya, akibat kurangnya kewaspadaan hati dan kehendak yang rosak. Demikianlah, apabila syaitan berusaha menyesatkan Ayub yang benar ke dalam kejahatan ini—ke dalam dosa—ia menggunakan segala tipu daya kejahatannya terhadapnya—merampas segala kekayaannya, membunuh anak-anaknya, dan melukai Ayub sendiri dari kepala hingga kaki dengan luka yang menyakitkan luar biasa—namun ia tidak dapat mencemarkan dirinya dengan dosa; kerana *'dalam semua ujian ini'* Ayub tetap teguh dan *'tidak menuduh Tuhan melakukan kejahatan'* (Ayub 1:22)—beliau tidak tunduk kepada penghujatan.

4. Tetapi bagaimana pula Tuhan sendiri berkata tentang diri-Nya: *'Aku adalah... Pencipta keamanan dan Pembuat malapetaka'* (Yesaya 45:7), dan Nabi bersaksi tentang-Nya: *'Adakah malapetaka di dalam kota yang tidak ditimbulkan oleh Tuhan?'* (Amos 3:6)? – Dalam Kitab Suci, perkataan 'jahat' kadang-kadang merujuk kepada kejadian malang, bukan kerana ia jahat secara hakikatnya, tetapi kerana ia dianggap jahat oleh mereka yang menerimanya demi kebaikan mereka sendiri. Kerana Firman Tuhan, apabila bercakap dengan manusia, semestinya bercakap dengan kata-kata manusia dan dengan perasaan manusia. Demikianlah, operasi menyelamatkan nyawa dengan memotong dan membakar, yang dilakukan oleh doktor demi manfaat mereka yang menghidap ulser berbahaya, dianggap sebagai kejahatan oleh mereka yang terpaksa menanggungnya; begitu juga, duri pada kuda dan pembetulan bagi orang berdosa bukanlah sesuatu yang menggembirakan; dan segala ketegasan disiplin kelihatan pahit bagi mereka yang sedang dididik, seperti yang dikatakan Rasul: *'Tiada disiplin yang menyenangkan pada masa itu, tetapi menyakitkan; tetapi kemudian ia menghasilkan buah kebenaran yang damai bagi mereka yang telah dilatih olehnya'* – dan sekali lagi: *'Tuhan mendisiplin orang yang dikasihi-Nya, dan Dia menghajar setiap anak yang diterima-Nya. Sebab adakah anak yang tidak didisiplin oleh ayahnya?'* (Ibr. 12:6,7,11)? – Demikianlah, perkataan 'jahat' kadang-kadang digunakan untuk menunjukkan peristiwa malang, seperti dalam sabda berikut: *'Dan Tuhan menyesal terhadap malapetaka yang telah Ia katakan akan ditimpakan ke atas mereka, lalu Ia tidak jadi melakukannya'* (Yunus 3:10). Dan sekali lagi: *'Kerana Engkau, ya Tuhan, penyayang dan pengasih, lambat untuk marah dan kaya dengan kasih setia, dan Engkau menyesali kejahatan yang telah Kau rancangkan untuk turunkan ke atas umat*

manusia' (Yunus 4:2), iaitu, tentang kesusahan dan malapetaka yang dahsyat yang Engkau terpaksa turunkan ke atas kami kerana dosa-dosa kami. Mengetahui betapa bermanfaatnya perkara-perkara ini bagi sesetengah orang, seorang Nabi lain, bukan kerana permusuhan terhadap mereka tetapi kerana keinginan untuk keselamatan mereka, berdoa begini: *'Bawalah kejahatan ke atas mereka, hai Tuhan; bawalah kejahatan ke atas orang-orang sombong di bumi'* (Yesaya 26:15). Dan Tuhan sendiri berfirman: *'Bahawasanya, Aku akan membawa malapetaka ke atasmu'* (Yer. 11:11), iaitu kesedihan dan kebinasaan, yang dengannya, setelah dihukum demi keselamatan pada masa ini, kamu akhirnya akan terpaksa bertaubat dan bergegas kepada-Ku, Yang telah kamu lupakan pada masa-masa kebahagiaanmu. Mengapa kita tidak dapat menganggapnya sebagai kejahatan yang hakiki, apabila ia memberi manfaat kepada ramai orang dan membimbing mereka mencapai kebahagiaan abadi? Oleh itu—marilah kita kembali kepada persoalan yang dibincangkan—segala yang lazimnya dianggap jahat, sama ada ditimpakan oleh musuh atau menimpa kita dengan cara lain, tidak wajar kita anggap sebagai jahat, tetapi sebagai sesuatu yang bersifat pertengahan. Dan kemudian ia tidak lagi akan menjadi apa yang dianggap oleh orang yang menimpanya dalam kemarahan, tetapi apa yang dirasakan oleh orang yang menanggungnya. Mengapa, maka, apabila seorang orang saleh dihukum mati, seseorang tidak seharusnya berfikir bahawa kejahatan telah dilakukan kepadanya, tetapi sebaliknya sesuatu yang pertengahan? Kerana walaupun bagi orang berdosa ia adalah kejahatan, bagi orang benar ia adalah sumber penghiburan dan pembebasan daripada kejahatan. *'Kerana maut orang benar ialah rehat; jalannya tersembunyi'* (Ayub 3:23). Orang benar tidak mengalami kerugian daripada kematian seperti itu – kerana tiada apa yang baharu atau belum pernah berlaku menimpanya, – tetapi apa yang pasti menimpanya secara semula jadi, dia menerimanya melalui kejahatan musuh, bukan tanpa faedah untuk kehidupan abadi; dan hutang kematian manusia, yang terpaksa dibayarnya menurut undang-undang tidak dapat dielakkan kewujudan kita sekarang, dibayarnya dengan buah kesengsaraan yang kaya sebagai jaminan ganjaran besar yang menunggunya.

5. Namun begitu, ini tidak membebaskan para pendosa. Pelanggar hukum yang jahat tidak akan terlepas daripada hukuman semata-mata kerana perbuatannya yang jahat tidak dapat menyebabkan sebarang kemudaran yang ketara kepada orang yang benar. Kerana kesabaran adalah kebajikan orang yang benar, dan bukan dia yang menimpakan kematian atau penderitaan, tetapi dia yang menanggungnya dengan sabar, yang layak menerima ganjaran. Kerana sama seperti yang pertama akan menderita hukuman dengan adil atas kekejamannya yang kejam, begitu juga yang kedua, walaupun tidak mengalami sebarang kecederaan yang ketara, akan diberi ganjaran; kerana, setelah tabah menanggung ujian dan penderitaan dengan kekuatan rohnya, dia telah mengubah segala yang ditimpakan kepadanya dengan niat jahat menjadi kebaikan baginya, untuk menambah kebahagiaannya dalam kehidupan yang akan datang.

6. Oleh itu, kesabaran Ayub tidak memberi ganjaran yang baik kepada syaitan, yang telah menjadikannya lebih mulia melalui godaannya, tetapi bagi Ayub sendiri, yang menanggungnya dengan tabah; begitu juga Yudas tidak akan dibenarkan lepas daripada azab abadi atas alasan pengkhianatannya telah berjaya menyelamatkan umat manusia. Kerana seseorang tidak seharusnya melihat kepada akibat sesuatu perbuatan, tetapi kepada niat hati orang yang melakukannya. Mengapa, maka, kita mesti dengan teguh memegang keyakinan teguh bahawa tiada kecederaan boleh ditimpakan ke atas sesiapa oleh orang lain, melainkan orang itu sendiri menjemputnya ke atas dirinya melalui kelemahan hatinya dan pengecutannya, apabila bahkan Rasul yang diberkati menegaskan prinsip yang sama dalam satu ayat: *'Kita tahu bahawa segala-galanya bekerjasama untuk kebaikan bagi mereka yang mengasihi Tuhan'* (Rm. 8:28). Kerana dengan mengatakan, *'segala perkara saling bekerjasama untuk kebaikan'*, Dia merangkumkan segala-galanya, bukan sahaja apa yang dianggap kebahagiaan, tetapi juga apa yang dianggap malapetaka; seperti dalam petikan lain, Rasul yang sama bercakap tentang dirinya sendiri, mengatakan bahawa dia telah melalui kedua-duanya: *'senjata kebenaran di sebelah kanan dan di sebelah kiri—iaitu, kemuliaan dan kehinaan, fitnah dan pujian: seolah-olah ditipu, namun tetap benar; seolah-olah berdukacita, namun sentiasa bersukacita; seolah-olah miskin, namun menjadikan ramai orang kaya'*, dan seterusnya (2 Kor. 6:7–10). Demikianlah, segala-galanya—sama ada yang dianggap kebahagiaan dan yang dikaitkan oleh Rasul dengan tangan kanan, digambarkan dengan kata-kata: *'kemuliaan dan pujian'*, atau yang dianggap malapetaka dan yang dinyatakannya dengan kata-kata: *'aib dan penghinaan'*, merujuk kepada sebelah kiri – semua ini menjadi, dalam kehidupan seorang manusia yang sempurna, *'senjata kebenaran'*: jika dia menanggung hentakan (yang menyakitkan) yang dikenakan ke atasnya dengan jiwa besar, berjuang dengan itu, iaitu, menggunakan sebagai senjata, perkara-perkara yang sama yang digunakan untuk menyerangnya, dan, bersenjata dengannya seperti busur, pedang dan perisai terkuat terhadap mereka yang menimpakannya kepadanya, dia dengan sempurna menunjukkan kesabaran dan

keberaniannya, merayakan kemenangan paling mulia ketabahannya dengan anak panah musuh yang sama yang menewaskannya hingga mati; dan jika, dengan cara ini, tidak terbuai oleh nasib baik mahupun berputus asa oleh malapetaka, tetapi berjalan di jalan lurus dan diraja, dia tidak, daripada keadaan hati yang begitu tenteram, didorong ke tepi seolah-olah ke sebelah kanan oleh kehadiran kegembiraan, mahupun sebaliknya dijatuhkan seolah-olah ke sebelah kiri oleh serangan malapetaka dan gelombang kesedihan. – *'Kebajikan bersama orang-orang yang mengasihi hukum-Mu, ya Tuhan, dan mereka tidak mengalami kesusahan,'* demikian kesaksian Raja Daud (Mazmur 118:165); tetapi tentang mereka yang berubah-ubah setiap kali nasib berubah, sesuai dengan sifat dan keanekaragamannya, dikatakan: *'Orang bebal, seperti bulan, berubah-ubah'* (Sirakh 27:11). Demikian juga, tentang orang yang sempurna dan orang yang bijaksana dikatakan: *'Kerana bagi orang yang mengasihi Tuhan, segala perkara bekerjasama untuk kebaikan'*; manakala tentang orang yang lemah dan orang yang bodoh diisytiharkan: *'Segala perkara bertentangan dengan orang bodoh'* (Amsal 14:7), kerana dia tidak menggunakan kebahagiaan untuk kebajikannya sendiri mahupun diperbaiki oleh malapetaka. Diperlukan kekuatan moral yang sama untuk menanggung kesengsaraan dengan tabah seperti yang diperlukan untuk mengekalkan kesederhanaan yang betul dalam kegembiraan; dan tidak diragukan lagi bahawa sesiapa yang tersasar oleh salah satu keadaan ini tidak cukup kuat untuk menahan kedua-duanya. Namun begitu, kebahagiaan mendatangkan lebih banyak mudarat kepada seseorang berbanding kesengsaraan. Kerana yang terakhir kadang-kadang, tanpa kehendak seseorang, menahan dan merendahkan diri seseorang, dan dengan membawanya kepada penyesalan yang mendatangkan kebaikan, sama ada menjadikannya cenderung untuk berbuat dosa dengan lebih sedikit, atau memaksanya untuk bertaubat sepenuhnya; manakala yang pertama, dengan membesarkan jiwa dengan pujian yang membinasakan walaupun menyenangkan, menghancurkan hingga ke abu, dalam kebinasaan yang dahsyat, mereka yang, kerana kejayaan dalam kebahagiaan, menganggap diri mereka selamat.

7. Orang-orang yang sempurna sedemikian secara kiasan dipanggil *'ambidextrous'* dalam Kitab Suci, seperti Ehud, yang dicatatkan dalam Kitab Hakim-hakim, yang menggunakan kedua-dua tangan seolah-olah ia adalah tangan kanannya (3:15). Kita juga boleh memiliki kesempurnaan rohani sedemikian jika kita mengarahkan kedua-dua kebahagiaan—yang dianggap *sebagai 'tangan kanan'*—dan malapetaka—yang dipanggil *'tangan kiri'*—ke arah yang betul melalui penggunaan yang baik dan benar, supaya apa sahaja yang menimpa kita boleh menjadi, dengan kata-kata Rasul, *'senjata kebenaran'* bagi kita. Dalam diri batin kita, kita membezakan dua sisi dan, boleh dikatakan, dua tangan. Dan tiada seorang wali pun boleh gagal memiliki kedua-duanya, iaitu apa yang kita panggil tangan *'kanan'* dan apa yang kita panggil *'kiri'*; tetapi kesempurnaan kebajikannya diiktiraf oleh hakikat bahawa dia mengubah kedua-duanya menjadi tangan kanan, memanfaatkannya dengan sebaik mungkin. Untuk menjelaskan apa yang sedang kita bicarakan, saya katakan: seorang orang suci memiliki tangan kanan apabila dia menunjukkan kemajuan rohani – apabila, menyala dengan Roh, dia berkuasa sepenuhnya ke atas semua keinginannya dan nafsu; apabila, bebas daripada setiap serangan syaitan, dia memotong dan memutuskan nafsu daging tanpa sebarang kepenatan atau ketidakelesaian; apabila, telah naik tinggi di atas bumi, dan menganggap segala yang wujud dan bersifat duniawi sebagai asap yang lenyap dan bayangan kosong, serta memandang rendahnya sebagai sesuatu yang pasti akan lenyap pada bila-bila masa; apabila, dalam ekstasi fikirannya, dia bukan sahaja sangat mendambakan masa depan tetapi juga melihatnya dengan amat jelas; apabila dia disuburkan dengan paling berkesan oleh renungan rohani; apabila dia dengan jelas menyaksikan, seolah-olah melalui pintu yang dibukakan untuknya, ia menyaksikan misteri-misteri syurga; apabila ia mengangkat doa kepada Tuhan dengan kesucian dan semangat; apabila, menyala dengan api Roh, ia begitu sepenuhnya ditarik oleh kerinduan seluruh jiwanya kepada yang tidak kelihatan dan yang kekal sehingga ia merasakan ia tidak lagi berada dalam daging; ia juga memiliki keadaan ini, – apabila dia dilamun badai godaan, apabila dia dibakar oleh gelombang rangsangan nafsu terhadap keinginan daging, apabila dia dihasut kepada kemarahan yang membabi buta oleh api kegelisahan yang mudah marah, apabila dia didorong kepada kesombongan atau keangkuhan oleh pemujaan diri, apabila dia ditindas oleh *'kesedihan yang membawa maut'* (2 Kor. 7:10), apabila dia benar-benar kecewa oleh serangan keputusan yang licik, dan apabila, dengan lenyapnya segala semangat rohani, dia menjadi kebas dengan sikap tidak peduli dan suatu kesedihan yang sukar dijelaskan, sehingga bukan sahaja pemikiran baik—yang menyemarakkan semangat dalaman—meninggalkannya, tetapi juga mazmur, doa, dan membaca, dan menyendiri di sel menjadi amat membosankan baginya, dan semua alat kebajikan disertai dengan rasa benci dan enggan yang tidak tertahankan – semua ini, apabila seorang biarawan ditimpa dengan cara ini, menunjukkan bahawa sisi kiri sedang menekannya. Demikianlah, sesiapa pun, sama ada mengenai

perkara yang, seperti yang telah kita katakan, tergolong pada sisi kanan, tidak membanggakan diri dengan kesombongan yang timbul, mahupun, mengenai perkara yang tergolong pada sisi kiri, ketika berperang dengan gagah berani, tidak jatuh ke dalam keputusan; dia akan menggunakan kedua-dua tangan seolah-olah ia adalah tangan kanannya, dan setelah muncul sebagai pemenang dalam kedua-dua usaha itu, dia akan menerima telapak kemenangan daripada kedua-dua keadaan kiranya dan kanannya. Tepuk tangan sedemikian, seperti yang kita baca, telah diperoleh oleh Ayub yang dikurniakan, yang dimahkotakan atas amalan tangan kanannya ketika, sebagai seorang bapa tujuh orang anak yang kaya dan mulia, dia mempersembahkan korban kepada Tuhan setiap hari untuk penebusan mereka, dengan keinginan untuk melakukannya bukan semata-mata untuk dirinya sendiri, tetapi sebaliknya menyenangkan dan diterima di sisi Tuhan; apabila pintunya terbuka kepada semua yang datang; apabila di , dia menjadi penyokong bagi si lumpuh dan pemandu bagi orang buta; apabila bahu orang yang lemah dihangatkan oleh bulu dombanya; apabila dia menjadi bapa kepada anak-anak yatim dan suami kepada para janda; apabila bahkan dalam hatinya dia tidak bersukacita atas kejatuhan musuhnya. Ayub yang sama itu, bertindak dengan tekad yang teguh, mengatasi malapetaka dengan keberanian yang tiada bandingan: apabila, setelah kehilangan tujuh orang anaknya dalam sekelip mata, dia tidak, sebagai seorang bapa, dilanda kesedihan yang pahit, tetapi, sebagai hamba Tuhan, menemui ketenangan dalam kehendak Penciptanya; apabila, setelah berubah daripada orang kaya menjadi paling miskin, daripada kekayaan kepada ketelanjangan, daripada sihat kepada menjadi seorang kusta, daripada mulia dan gemilang kepada dihina dan dibenci, dia mengekalkan keberanian jiwanya tidak tergores; dan apabila, akhirnya, setelah kehilangan semua harta bendanya dan segala kekayaannya, dia menjadi penghuni tumpukan tahi, dan seolah-olah seorang penyiksa tubuhnya sendiri—yang paling kejam di antara semuanya—sedang mengikis nanah yang meleleh dengan serpihan tembikar dan mencucuk jarinya jauh ke dalam luka yang menutupi setiap bahagian tubuhnya, mengeluarkan belatung dari dalamnya. Sepanjang semua ini, dia sedikit pun tidak jatuh ke dalam penghujatan terhadap Tuhan, dan tidak juga dia mengeluh terhadap Penciptanya dalam apa jua cara; bahkan, apa? – tanpa sedikit pun rasa takut akan beban godaan paling dahsyat, dia merobek dan membuang ke tepi pakaian yang menutupi tubuhnya—satu-satunya yang sepatutnya terpelihara daripada rampasan syaitan—dan dengan itu menambah ketelanjangan sukarela dirinya kepada apa yang telah dirampas oleh perampas paling ganas itu. Demikian juga, rambut kepalanya—satunya bahagian daripada tanda-tanda kemuliaan lamanya yang masih utuh—dipotongnya dan dilemparkan kepada penyiksanya; dan, setelah memisahkan apa yang ditinggalkan oleh musuhnya yang buas itu, dia mengisytiharkan kegembiraannya atas kemenangannya ke atasnya dengan suara surgawi: *"Jika kita menerima perkara-perkara baik dari tangan Tuhan, patutkah kita tidak menanggung perkara-perkara buruk? Telanjang aku datang dari rahim ibuku, dan telanjang juga aku akan kembali ke sana: Tuhan telah memberi, dan Tuhan telah mengambil; seperti yang menyenangkan hati Tuhan, begitulah jadinya: terpujalah nama Tuhan"* (Ayub 2:10; 1:21). – Saya juga akan dengan tepat menamakan Yusuf 'pandai mengendalikan kedua-dua keadaan', kerana pada masa kemakmuran dia disayangi oleh ayahnya, menghormati saudara-saudaranya, dan menyenangkan Tuhan; pada masa kesusahan, dia suci, setia kepada tuannya, sangat lembut semasa dipenjarakan, tidak menyimpan dendam atas kesalahan yang dilakukan kepadanya, bersikap dermawan kepada musuh-musuhnya, kepada mereka yang dengki, malah kepada mereka yang ingin membunuhnya; terhadap saudara-saudaranya, dia bukan sahaja penyayang dan lembut tetapi juga sangat murah hati. Mereka ini dan yang seumpamanya dengan tepat disebut 'seimbang'; kerana mereka menggunakan kedua-dua tangan seolah-olah tangan kanan, dan, setelah melalui ujian yang disebut oleh Rasul, boleh berkata, seperti Dia: *'senjata kebenaran, dengan tangan kanan dan kiri, dengan kehormatan dan kehinaan, dengan keperluan dan pujian'* dan seterusnya. – Marilah kita juga menjadi serba boleh, supaya kita tidak tergoda sama ada oleh kelimpahan atau kemiskinan nikmat duniawi; supaya yang pertama tidak menggoda kita ke dalam keseronokan yang membawa kemusnahan, dan yang kedua tidak menenggelamkan kita dalam keputusan dan rungutan, tetapi apabila, dalam kedua-dua keadaan, kita mengucapkan syukur yang sama kepada Tuhan, kita akan mendapat manfaat yang sama daripada kebahagiaan dan malapetaka; apabila kita seperti orang sejati yang berdua-dua tangan, Pengajar Bangsa-bangsa, yang memberi kesaksian tentang dirinya: *'Aku telah belajar berpada-pada dalam apa jua keadaan yang aku alami. Aku tahu apa itu kemiskinan, dan aku tahu apa itu kelimpahan; dalam segala keadaan, aku telah mempelajari rahsia berpuas hati, sama ada kenyang atau lapar, dalam kelimpahan atau dalam kekurangan. Segala perkara aku dapat lakukan oleh Dia yang memberi kekuatan kepadaku'* (Fil. 4:11–13).

8. Godaan, seperti yang telah kita katakan, ada dua jenis – iaitu melalui kesenangan dan melalui kesusahan; bagaimanapun, sebab mengapa manusia digoda adalah tiga: kebanyakannya adalah untuk ujian,

kadang-kadang untuk pembetulan, dan tidak jarang sebagai hukuman atas dosa. Demikianlah, seperti yang kita baca, Abraham yang diberkati dan ramai orang suci menanggung kesengsaraan yang tidak terhitung, sama seperti Ayub, demi ujian; dan demi dia juga, bangsa Yahudi dikenakan ujian di padang gurun, seperti yang dikatakan Musa dalam Ulangan: *'Dan ingatlah segala perjalanan yang telah ditempuh Tuhan, Allahmu, selama empat puluh tahun di padang gurun itu, untuk mencubamu dan menguji engkau, supaya diketahuinya apa yang ada dalam hatimu, sama ada engkau akan memelihara perintah-Nya atau tidak'* (Ulangan 8:2), – dan seperti yang diingat dalam Mazmur: *'Aku menguji kamu di perairan Meribah'* (Mazmur 80:8). Dan bahawa Ayub dikenakan segala yang ditanggungnya semata-mata atas sebab inilah disahkan secara langsung oleh Tuhan sendiri, yang berfirman: *'Patutkah engkau menyangka Aku menciptakan engkau untuk tujuan lain, kecuali supaya engkau dapat diiktiraf benar?'* (Ayub 40:3). Ini berlaku demi pembetulan apabila Tuhan, merendahkan orang-orang benar-Nya kerana dosa-dosa kecil dan remeh, atau kerana kesombongan mereka dalam kebenaran sendiri, menempatkan mereka dalam pelbagai cubaan, supaya, setelah membersihkan mereka sekarang daripada setiap kekotoran pemikiran dan membakar setiap kecemaran yang dilihat-Nya tersembunyi dalam batin mereka, kekotoran (Yes. 1:25), supaya mereka dapat dihadirkan pada penghakiman akan datang semurnia emas, tiada apa yang tinggal di dalam mereka yang, setelah diuji oleh api penghakiman, perlu disucikan-Nya dengan pembakaran hukuman. Dalam erti ini dikatakan: *'Berbagai-bagai kesusahan dialami orang benar'* (Maz. 33:20); dan juga: *'Anakku, janganlah menghina ajaran Tuhan, dan janganlah putus asa apabila Dia menegurmu. Kerana Tuhan menegur orang yang dikasihi-Nya, dan menghajar setiap anak yang diterima-Nya. Jika kamu menanggung ajaran itu, Tuhan memperlakukan kamu sebagai anak; kerana adakah anak yang tidak dihajar oleh Bapa?'* Tetapi jika kamu tidak mengalami ajaran—yang semua orang telah menjadi peserta dalamnya—maka kamu adalah orang-orang berzina, dan bukan anak-anak" (Ibr. 12:5–9); dan dalam Kitab Wahyu: *"Orang-orang yang Aku kasihi, Aku tegur dan discipline "* (– 3:19). Kepada orang-orang seperti itu, di bawah gambaran Yerusalem, Nabi Yeremia berkata atas nama Tuhan: *'Aku akan mengakhiri semua bangsa'* (Aku akan memusnahkan mereka), *'di mana Aku telah menceraikan-beraikan kamu; tetapi Aku tidak akan mengakhiri kamu, namun Aku akan mendisiplin kamu dalam penghakiman'* (Yer. 30:11). Inilah pembetulan keselamatan yang didoakan oleh St. Daud, dengan berkata: *'Ujilah aku, ya Tuhan, dan cubalah aku; selidikilah hatiku dan hatiku'* (Mazmur 25:2). Demikian juga, Nabi Yeremia, menyedari sifat keselamatan ujian sedemikian, berseru: *'Disiplinlah kami, ya Tuhan, tetapi dalam kebenaran, dan bukan dalam murka'* (Yer. 10:24). Demikian juga Yesaya: *'Aku akan memuji Engkau, ya Tuhan, sebab Engkau telah murka terhadap aku, dan Engkau telah berpaling dari murka-Mu, dan Engkau telah menyayangkan aku'* (Yes. 12:1). Pukulan godaan juga dihantar kerana dosa-dosa. Demikianlah Tuhan mengancam untuk menghantar pukulan sedemikian ke atas umat Israel, dengan firman-Nya: *'Aku akan menghantar gigi binatang buas ke atasmu, dengan kemarahan makhluk-makhluk yang merayap di atas tanah'* (Ulangan 32:24); dan dalam Mazmur dikatakan tentang mereka: *'Luka orang berdosa itu banyak'* (Maz. 31:10); demikian juga dalam Injil: *'Kamu sembuh dahulu; jangan berbuat dosa lagi, supaya jangan kena bala yang lebih parah'* (Yoh. 5:14). Terdapat juga sebab keempat mengapa penderitaan tertentu dihantar kepada sesetengah orang, seperti yang kita ketahui daripada Kitab Suci—iaitu supaya melalui penderitaan itu kemuliaan dan karya-karya Tuhan dapat dinyatakan. Demikian, dalam Injil disebutkan tentang orang yang dilahirkan buta: *'Bukan orang ini atau ibu bapanya yang berdosa, tetapi hal ini terjadi supaya pekerjaan Allah dapat dinyatakan dalam dirinya'* (Yohanes 9:3), dan mengenai penyakit Lazarus: *'Penyakit ini bukan untuk kematian, tetapi untuk kemuliaan Allah, supaya Anak Allah dimuliakan melalui penyakit itu'* (Yohanes 11:4). Terdapat juga bentuk-bentuk lain pembalasan Tuhan, yang menimpa individu-individu tertentu yang telah melampaui tahap kejahatan tertinggi, dan kepada mereka, seperti yang kita baca, Dathan, Abiram dan Korah dihukum, dan terutama sekali mereka yang dimaksudkan oleh Rasul: *'Oleh sebab itu, Tuhan menyerahkan mereka kepada pemikiran yang rosak, untuk melakukan apa yang tidak sepatutnya dilakukan'* (Rm. 1:26, 28)—yang mesti dianggap sebagai hukuman yang paling berat daripada segala hukuman. Tentang merekalah Pemazmur berkata: *'Mereka tidak termasuk dalam kesusahan manusia, dan tidak turut merasakan kesengsaraan umat manusia'* (Maz. 72:5); kerana mereka tidak layak diselamatkan oleh campur tangan Tuhan atau menerima penyembuhan melalui hukuman sementara, seperti *"mereka yang sesat dan menyerahkan diri kepada buas nafsu, melakukan segala jenis kekejian"* (Efe. 4:19), – dan kerana kekerasan hati mereka yang berpunca daripada kehidupan mereka yang lama dalam dosa yang tiada henti, mereka melampaui segala ukuran penyucian dan pembalasan dalam jangka masa hidup yang singkat di zaman ini. Firman Tuhan menegur orang-orang seperti itu melalui Nabi Amos: *'Kamu telah membinasakan, seperti Tuhan membinasakan Sodom dan Gomora; dan kamu seperti bara*

yang dicabut dari api, namun kamu tidak berbalik kepada-Ku, firman Tuhan' (Amos 4:11), dan melalui Nabi Yeremia: *'Aku telah membunuh dan memusnahkan umat-Ku, namun mereka tidak berbalik dari cara-cara mereka'* (Yer. 15:7), – dan di tempat lain: *"Engkau memukul mereka, tetapi mereka tidak merasa sakit; Engkau menghancurkan mereka, tetapi mereka tidak mau menerima disiplin; Engkau mengeraskan muka mereka seperti batu, dan mereka tidak mau berbalik"* (– 5:3). Demikianlah, akhirnya, Tuhan, seperti Tabib yang paling mahir, setelah menghabiskan segala ubat penyelamat dan melihat bahawa tiada lagi cara penyelamatan yang boleh digunakan untuk luka-luka mereka, seolah-olah tewas oleh besarnya kejahatan mereka dan, setelah terpaksa menahan diri daripada hukuman rahmat-Nya ke atas mereka, mengisytiharkan kepada mereka, sambil berkata: *'Semangatku akan dialihkan daripada kamu, dan Aku akan tenang; dan Aku tidak akan peduli tentangnya'* (Yehezkiel 16:42). Adapun yang lain, yang hatinya belum mengeras oleh dosa yang berulang-ulang, yang belum layak menerima hukuman yang kejam dan dahsyat itu, tetapi mampu menerima hukuman pembetulan demi keselamatan mereka, dikatakan: *'Aku akan menghukum mereka dengan membiarkan mereka mendengar tentang kesengsaraan mereka'* (Aku akan menyadarkan mereka dengan membuat mereka mendengar tentang kesedihan yang mengancam mereka) (Hosea 7:12).

9. Bagaimana seseorang boleh memperoleh dan mengekalkan kesabaran dan ketenangan? – Kesabaran dan ketenangan sejati tidak dapat diperoleh atau dikekalkan tanpa kerendahan hati. Apabila kesabaran berakar daripada sumber ini, tidak perlu mengasingkan diri dalam sel atau mencari perlindungan di padang pasir untuk mengelakkan kesedihan yang disebabkan oleh kesusahan. Setelah berakar teguh di dasar jiwa dalam kebajikan kerendahan hati—ibu dan pelindungnya—ia tidak lagi memerlukan bantuan luaran. Kerana jika kita diganggu oleh tuduhan yang tidak berasas, jelaslah bahawa asas kerendahan hati tidak teguh berakar dalam diri kita, dan bangunan batin kita mengalami gegaran dahsyat walaupun hanya oleh hembusan angin badai yang paling ringan. Kesabaran tidak terpuji dan tidak layak dikagumi apabila ketenangan batin terpelihara, tidak tergoyahkan oleh anak panah musuh; tetapi ia menjadi agung dan mulia apabila ia kekal teguh semasa badai godaan mengamuk melawannya. Dan semakin ia kelihatan hancur dan tergoyah, semakin ia menjadi kuat; dan semakin ia kelihatan terhakis, semakin ia disempurnakan. Kerana diketahui umum bahawa kesabaran mengambil namanya daripada ketahanan terhadap penderitaan, dan oleh itu tiada siapa yang boleh dikatakan bersabar kecuali dia yang menahan segala yang menyimpannya tanpa kesusahan. Dan adalah tepat untuk sebab inilah Sulaiman memujinya dengan tepat: *'Lebih baik orang yang sabar daripada orang yang perkasa, dan orang yang menahan marahnya daripada orang yang mengambil batu es'* (Amsal 16:32). Selain itu: *'Orang yang sabar banyak pengertiannya, tetapi orang yang kurang tabah hatinya sama sekali bodoh'* (Amsal 14:29). Oleh itu, apabila seseorang, setelah mengalami fitnah, dibakar oleh api kemarahan, penghinaan yang ditimpakan ke atasnya tidak seharusnya dianggap sebagai punca dosa sedemikian pada dirinya, tetapi semata-mata sebagai alasan untuk mendedahkan penyakit (kemarahan) yang tersembunyi dalam dirinya, selaras dengan maksud perumpamaan Juruselamat tentang dua buah rumah—satu dibina di atas batu dan satu lagi di atas pasir—kedua-duanya diserang dengan kekuatan yang sama oleh arus air yang deras dan angin ribut, namun dengan akibat yang berbeza; kerana dalam hal ini, rumah yang dibina di atas batu yang kukuh tidak mengalami sebarang kerosakan langsung daripada serangan yang begitu kuat itu, manakala yang dibina di atas pasir yang bergerak segera musnah – dan musnah, jelasnya, bukan kerana ia terkena hentakan ombak yang melandanya, tetapi kerana ia telah dibina dengan bodohnya di atas pasir. Demikian juga, seorang yang suci berbeza daripada seorang berdosa bukan kerana dia diuji dengan godaan yang tidak lebih kuat daripada yang dihadapi oleh si berdosa, tetapi kerana dia tidak tewas walaupun oleh godaan yang besar, manakala si berdosa jatuh walaupun di bawah godaan yang kecil. Begitu juga, seperti yang telah kita katakan, keberanian manamana orang benar tidak akan terpuji jika dia menang tanpa diuji; sebenarnya, kemenangan tidak akan wujud jika tiada serangan daripada musuh. Kerana *'Berbahagialah orang yang bertahan dalam pencobaan; sebab sesudah ia tahan uji, ia akan menerima mahkota kehidupan yang dijanjikan Allah kepada orang-orang yang mengasihi-Nya'* (Yakobus 1:12). Dan menurut Rasul Paulus, *'kuasa Allah'* bukan terletak pada keamanan dan keselesaan, tetapi *'disempurnakan dalam kelemahan'* (2 Kor. 12:9). Kerana begitulah Tuhan berfirman kepada Yeremia: *'Lihatlah, pada hari ini Aku telah menjadikan engkau seperti kota yang berkubu, tiang besi dan tembok tembaga melawan semua raja Yehuda, para pembesarnya, para imamnya dan penduduk negeri ini; mereka akan berperang melawan engkau, tetapi mereka tidak akan menang, sebab Aku menyertai engkau'* (Yer. 1:18–19). (– Koleksi 18:13).

10. Saya ingin mengemukakan kepada anda sekurang-kurangnya dua contoh kesabaran sedemikian – salah satunya ditunjukkan oleh seorang wanita saleh yang, dengan keinginan untuk menyempurnakan dirinya

dalam kebajikan kesabaran, bukan sahaja tidak menjauhkan diri daripada ujian malah mencari sebab-sebab kesusahan; dan tidak kira berapa kali dia dihina, dia tidak goyah di bawah ujian itu. Wanita ini tinggal di Alexandria; dia berasal daripada keturunan bangsawan, dan di rumah yang ditinggalkan oleh ibu bapanya, dia beribadat kepada Tuhan dengan taat. Pada suatu ketika, setelah menemui Allahyarham Uskup Agung Athanasius, dia memohon agar seorang balu daripada kalangan mereka yang hidup dengan bantuan kebajikan Gereja diserahkan kepadanya untuk dijaga dan disokong. "Berikan saya," katanya, "salah seorang saudara perempuan supaya dapat saya hiburkan." Uskup Agung itu, sambil memuji niat baik wanita itu dan kesungguhannya dalam amal kebajikan, memerintahkan supaya seorang janda dipilih daripada kalangan mereka semua yang akan mengatasi yang lain dalam integriti moral, maruah dan kesopanan, supaya keinginan untuk menunjukkan kemurahan hati sedemikian tidak terjejas oleh ketidaksempurnaan orang yang menerima manfaat itu, dan supaya orang yang memberinya, jika tersinggung oleh kejahatan orang tersebut, tidak mengalami kerosakan dalam imannya. Dengan demikian, setelah menerima wanita pilihan itu, dia membawanya ke rumahnya dan mula melayaninya dalam segala hal. Tetapi apabila melihat kesopanannya dan kelembutannya, dan menerima penghormatan sebagai tanda terima kasih atas perbuatannya itu setiap saat daripadanya, dia kembali beberapa hari kemudian kepada Imam Besar yang tersebut tadi dan berkata: 'Saya memohon agar tuan memerintahkan supaya saya diberikan seorang yang boleh saya hiburkan, dan yang boleh saya layani dengan ketaatan sepenuhnya.' Pada mulanya dia tidak memahami sebab permintaan itu atau apa yang diinginkan wanita itu; dan, menyangka bahawa permohonannya telah diabaikan kerana kecuaiannya sebagai pengawas terhadap para balu, dia bertanya—dengan sedikit kegelisahan batin—mengenai sebab kelewatan itu. Dia diberitahu bahawa balu yang paling berakhlak di antara semua balu telah dihantar kepadanya. Kemudian, apabila menyedari apa yang dicari oleh isteri yang bijak itu, dia memerintahkan agar wanita yang paling sukar dikawal di antara semua balu itu diberikan kepadanya, seorang yang akan melebihi semua yang lain dalam hal mudah marah, suka bertengkar, keganasan, banyak cakap dan kelakuan ceroboh. Apabila mereka menemui dan membawa wanita seperti itu kepadanya, dia membawanya ke rumahnya dan, dengan semangat yang sama atau bahkan lebih besar, mula melayani wanita ini sama seperti dia telah melayani yang pertama; namun sebagai balasan atas perkhidmatan itu, dia tidak menerima apa-apa selain penghinaan, fitnah, cacian dan celaan, manakala si janda itu mengomel dengan kata-kata pedas bahawa dia telah memohon kepada Uskup Agung agar dia dianugerahkan bukan untuk ketenangan fikiran, tetapi untuk penyiksaan, dan telah memindahkannya dari kehidupan yang aman ke kehidupan yang lebih sukar, bukannya dari yang sukar ke yang aman. Ketegasan wanita itu dalam menghina kadangkala sampai ke tahap dia tidak dapat menahan tangannya, manakala wanita yang dimaksudkan itu menggandakan lagi layanan rendah hatinya sebagai balasan, belajar mengatasi kemarahannya bukan dengan menentang, tetapi dengan penyerahan diri yang lebih rendah hati kepadanya, dan menundukkan kemarahannya dengan kelembutan yang penuh kebaikan. Dengan demikian, setelah benar-benar teguh dalam kesabaran melalui ujian-ujian tersebut dan mencapai kesempurnaan dalam kebajikan yang diidamkan ini, dia pergi menemui Santo yang tersebut tadi untuk mengucapkan terima kasih kepadanya atas pilihan bijak beliau dan atas pengajaran bermanfaat beliau sendiri, kerana akhirnya, sepenuhnya mengikut kehendaknya, beliau telah melantik untuknya seorang guru yang sangat layak, yang melalui hinaan tanpa henti daripadanya, dia menjadi kuat setiap hari dalam kesabaran, sehingga dia mencapai puncak tertinggi kebajikan ini. Akhirnya, ya Tuhan, Engkau telah menganugerahkan kepadaku, untuk kesenanganku, tepat orang yang aku harapkan; dan guru pertama itu, dengan sikap hormatnya kepadaku, telah menghibur dan menenteramkan hatiku lebih daripada aku kepadanya. – Cukuplah untuk mengatakan sebanyak ini tentang kaum wanita, supaya ingatan tentang perkara sedemikian bukan sahaja dapat membina, tetapi juga memalukan kita; kerana melainkan kita mengasingkan diri dalam sebuah sel, kita tidak dapat mengekalkan kesabaran kita (– Collect. 18. 14).

11. Mari kita pertimbangkan satu lagi contoh kesabaran Abba Paphnutius, yang hidup dalam pengasingan sepenuhnya di Gurun Skete yang terkenal, di mana beliau kini berkhidmat sebagai presbiter. Walaupun ketika masih seorang biarawan muda, dia bersinar dengan kesucian yang penuh rahmat sehingga orang-orang terkemuka pada zaman itu kagum dengan kemajuannya; dan, walaupun dia yang termuda di antara mereka semua, mereka menyamakan dia dengan para tua-tua dan memutuskan untuk memasukkannya dalam kalangan mereka. Apabila perkara ini diketahui, kecemburuan yang pernah membara di hati saudara-saudaranya terhadap Yusuf kini menyulut, dengan api beracun, salah seorang saudara Skete terhadapnya; lelaki ini dengan niat jahat berusaha mencemarkan kehormatannya dengan noda aib. Untuk tujuan ini, setelah menunggu sehingga Paphnutius pergi ke gereja pada hari Ahad, dia menyelip ke dalam selnya dan, setelah

menyembunyikan bukunya di antara anyaman—yang biasanya dianyam di sana daripada dahan palma—dia sendiri pergi ke gereja, gembira dengan tipu dayanya; dan pada penghujung kebaktian hari Ahad, di hadapan semua saudara, dia membuat aduan kepada St Isidore, yang ketika itu seorang presbiter, bahawa sebuah buku telah dicuri dari selnya. Tuduhan ini begitu mengelirukan semua orang, terutamanya presbiter itu, sehingga mereka tidak tahu apa yang harus difikirkan atau apa yang harus dilakukan, kerana terkejut dengan jenayah yang begitu baru dan belum pernah berlaku di tempat itu. Kemudian penuduh yang melaporkan perkara ini menuntut agar, sambil semua saudara lelaki ditahan di gereja, beberapa orang terpilih daripada kalangan mereka dihantar untuk menggeledah semua sel. Apabila tiga orang tua-tua yang dilantik oleh presbiter untuk tugas ini, setelah menggeledah semua sel yang lain, tiba di sel Paphnutius, mereka menemui sebuah buku tersembunyi di antara daun palma, tepat seperti yang disembunyikan oleh penuduh itu; lalu mereka mengambilnya dan membawanya terus ke gereja serta meletakkannya di hadapan semua orang. Paphnutius, walaupun dengan segenap hati nurani yakin akan kesuciannya daripada sebarang penglibatan dalam dosa ini, bagaimanapun, seolah-olah bersalah mencuri, menyerahkan dirinya kepada hukuman para tua-tua, menyatakan kesediaannya untuk menanggung apa sahaja yang mungkin dikenakan sebagai ganti rugi dan meminta agar diberikan tempat untuk bertaubat. Dia tidak berkata apa-apa untuk mempertahankan dirinya; kerana rasa malu, dia bimbang bahawa dengan cuba membersihkan noda kecurian itu dengan kata-kata, dia mungkin akan mendapat kecaman lebih kerana berbohong, sedangkan tiada siapa yang mengesyaki apa-apa selain apa yang telah ditemui. Setelah prosiding selesai dan hukuman diputuskan, dia meninggalkan Gereja itu, bukan dengan semangat yang surut, tetapi menyerahkan dirinya kepada penghakiman Tuhan sendiri, dan mula menjalani penebusan dosa, memperhebatkan doanya dengan air mata yang berderai, menggandakan puasanya, dan dengan kerendahan hati yang amat sangat, merendahkan diri di hadapan orang lain. Setelah hampir dua minggu dia menundukkan dirinya kepada setiap jenis penyiksaan daging dan roh, lalu pada awal pagi suatu hari Sabtu atau Ahad, dia datang ke gereja—bukan untuk menerima Komuni Suci, tetapi untuk sujud di pintunya dan dengan rendah hati memohon keampunan;—maka Tuhan, saksi dan yang mengetahui segala yang tersembunyi, tidak tahan melihatnya terus menyiksa diri dan dihina oleh orang lain, menyebabkan syaitan mendedahkan apa yang telah dilakukan oleh pencipta kejahatan itu, pencuri tidak jujur milik orang lain, dan pengfitnah licik maruah orang lain, tanpa sebarang saksi. Kerana, dirasuk oleh syaitan yang paling buas, dia sendiri mendedahkan segala selok-belok rancangan rahsianya; dan dengan itu, dia yang sebelum ini menjadi dalang jenayah dan intrik itu, dengan cara yang sama, menjadi pembongkarnya yang pengkhianat. Selepas itu, roh najis ini menyiksa saudara malang ini dengan teruk dan untuk jangka masa yang lama, sehingga bukan sahaja doa-doa para Kudus lain yang hadir di situ—yang memiliki karunia ilahi ke atas iblis—tidak dapat membebaskannya daripadanya, malah rahmat istimewa Isidore Presbiter juga gagal menghalau penyiksa yang paling ganas ini, walaupun, oleh kemurahan Tuhan, dia telah dianugerahkan kuasa sedemikian ke atas mereka sehingga orang yang dirasuk tidak dibawa pun ke pintunya setelah mereka sembuh. Ini adalah kerana Kristus Tuhan telah menyimpan kemuliaan ini untuk Paphnutius, supaya si pesalah itu dapat disembuhkan semata-mata oleh doa orang yang menjadi sasaran rancangan jahatnya, dan menerima pengampunan atas dosanya serta pembebasan daripada hukuman yang sedang menyimpannya, sambil mengisytiharkan nama Dia yang kemuliaan-Nya pernah diharapkannya dapat dipadamkan, seperti seorang musuh yang dengki (– Koleksi. 18:15).

12. Dua sebab mendorong saya menceritakan kisah ini: pertama, supaya dengan merenungkan keteguhan hati lelaki ini yang tidak goyah, kita dapat menunjukkan ketenangan dan kesabaran yang lebih besar, semakin sedikit kita menjadi mangsa fitnah musuh; yang kedua, supaya kita dapat mengambil pengajaran daripadanya keyakinan teguh bahawa kita tidak dapat selamat daripada badai godaan dan serangan syaitan jika kita meletakkan segala pertahanan kesabaran kita dan segala harapan kita padanya dan bukan pada kekuatan diri dalaman kita, tetapi dalam batasan sel, atau dalam kesunyian padang pasir, atau dalam persaudaraan para Kudus, atau sebenarnya dalam apa sahaja yang wujud di luar diri kita. Kerana jika Tuhan, yang berkata dalam Injil: *'Kerajaan Allah ada di dalam kamu'* (Lukas 17:21), tidak memperkukuh semangat kita dengan kuasa Perantaraan-Nya, maka kita akan berharap sia-sia—sama ada untuk mengatasi fitnah musuh dari udara dengan bantuan mereka yang tinggal bersama kita, atau untuk menghalau mereka dengan jarak fizikal (iaitu, dengan mundur ke padang gurun), atau untuk menahan mereka dengan mengurung diri di sebalik dinding dan bumbung (iaitu, dengan mengurung diri dalam sebuah sel). Kerana St Paphnutius memiliki semua perkara ini, namun penyesat itu menemui cara untuk menyerangnya – dan bukit pertahanan, kesunyian padang gurun, mahupun syafaat ramai orang Kudus dalam komuniti itu tidak dapat menghalang roh yang paling jahat

ini daripadanya. Tetapi kerana hamba suci Tuhan ini tidak meletakkan harapan hatinya pada apa-apa yang bersifat luaran, sebaliknya pada Hakim segala rahsia itu sendiri, dia sama sekali tidak tergoyahkan oleh tipu daya serangan sedemikian. Demikian juga, bukankah orang yang didorong oleh kecemburuan melakukan jenayah seumpama itu turut mendapat manfaat daripada berkat gurun, perlindungan kediaman terpencil, dan persahabatan dengan Isidore yang diberkati, Abba dan Presbiter, serta para Kudus yang lain? Namun, apabila badai syaitan mendapati dia sendiri membina di atas pasir, ia bukan sahaja memberi hentakan hebat kepada kediamannya (konstitusi batinnya), tetapi juga memusnahkannya sama sekali. Oleh itu, marilah kita berhenti mencari asas keamanan batin kita yang teguh di luar diri kita, dan berhenti mengharap bahawa kelemahan kesabaran kita sendiri dapat dibantu oleh kesabaran orang lain. Kerana sama seperti '*Kerajaan Allah ada di dalam kita*', begitu jugalah '*musuh seorang manusia ialah ahli rumahnya sendiri*' (Matius 10:36). Dan tiada siapa yang menentangku lebih daripada perasaan ku sendiri, yang merupakan ahli rumah terdekatku. Oleh itu, marilah kita lebih menumpukan perhatian kepada diri kita sendiri, supaya musuh-musuh di rumah kita tidak mencederakan kita. Kerana apabila mereka yang berada dalam rumah tangga kita sendiri tidak bangkit menentang kita, maka Kerajaan Allah diam dalam diri kita dengan ketenangan fikiran yang tidak terganggu. Dan jika kita menimbang dengan teliti punca apa yang berlaku dalam diri kita, kita akan mendapati bahawa saya tidak dapat dilukai oleh sesiapa pun, walaupun yang paling berniat jahat, melainkan saya sendiri bangkit menentang diri sendiri melalui kegelisahan hati saya sendiri. Kerana jika aku pernah terluka, puncanya bukan serangan dari luar, tetapi pada ketidaksabaranku sendiri. Sama seperti makanan pejal bermanfaat bagi yang sihat tetapi membahayakan yang sakit; ia tidak dapat membahayakan yang menerimanya, melainkan kelemahannya sendiri memberi kuasa kepada makanan itu untuk mencederakannya (– Koleksi 18, 16).

8. Mengenai Anugerah Ilahi dan Kehendak Bebas

1. Kita mesti sentiasa yakin sepenuhnya bahawa kita tidak mungkin mencapai kesempurnaan melalui usaha dan amalan kita sendiri, walaupun kita mengamalkan setiap kebajikan dengan penuh tekun. Usaha manusia sahaja tidak dapat memiliki nilai dan kuasa sedemikian rupa untuk mengangkat kita ke puncak kesucian dan kebahagiaan, melainkan Tuhan sendiri membantu kita dan membimbing hati kita ke arah apa yang baik bagi kita. Oleh itu, pada setiap saat kita mesti berseru kepada Tuhan bersama Daud: '*Tetapkan langkahku dalam jalan-Mu, supaya kakiku tidak tergelincir*' (Mazmur 16:5),—supaya pemerintah rohani yang tidak kelihatan ini dapat memalingkan kehendak kita kepada kebajikan, kerana ia lebih cenderung kepada kejahatan, sama ada melalui kejahilan tentang apa yang baik atau melalui tipuan nafsu. Hal ini dinyatakan dengan sangat jelas oleh Nabi dalam satu ayat mazmur: '*Aku berbalik seperti domba yang sesat; namun Tuhan menerima aku*' (Mazmur 117:13). Separuh pertama ayat itu menunjukkan ketidakstabilan kehendak kita; dan separuh kedua – pertolongan daripada Tuhan yang sentiasa sedia untuk kita, Yang, setiap kali kita mula goyah, menghulurkan tangan-Nya kepada kita, menyokong dan memperkuat kita, supaya kita tidak, dengan kehendak kita sendiri sahaja, jatuh ke dalam kejatuhan yang total. – Demikianlah, tiada orang benar yang memiliki kekuatan yang mencukupi dalam diri mereka untuk mencapai kebenaran; mereka terus-menerus bergoyah dan sedia untuk jatuh pada bila-bila masa. Oleh itu, rahmat Tuhan menyokong mereka dengan tangan-Nya, supaya, setelah jatuh kerana kelemahan kehendak mereka, mereka tidak binasa sepenuhnya dalam kejatuhan itu (Khutbah 3:12). Dan siapakah yang begitu angkuh dan buta sehingga menyangka bahawa mereka tidak memerlukan pertolongan berterusan daripada Tuhan, sedangkan Tuhan sendiri dengan jelas mengajar dalam Injil: '*Sebagaimana ranting tidak dapat berbuah dengan sendirinya melainkan ia tetap pada pokok anggur, demikian juga kamu tidak dapat melainkan kamu tetap dalam Aku: tanpa Aku kamu tidak dapat melakukan apa-apa*' (Yohanes 15:4–5)? Betapa tidak bijaksananya, bahkan menghujat, untuk mengaitkan segala kebaikan pada usaha sendiri daripada pada rahmat dan pertolongan Tuhan, sedangkan firman Tuhan bersaksi bahwa tanpa pertolongan-Nya tidak ada seorang pun yang dapat menghasilkan buah rohani (– Koleksi 3, 16)?

2. Kami percaya bahawa sama seperti permulaan sikap yang baik ditanamkan dalam diri kita oleh ilham istimewa daripada Tuhan, begitu juga pelaksanaan kebajikan dianugerahkan oleh-Nya; tugas kita hanyalah tunduk, dengan kesediaan yang lebih atau kurang, kepada ilham Tuhan dan menerima pertolongan-Nya. Kita layak menerima ganjaran, atau hukuman yang adil, bergantung sama ada kita cuai, atau sama ada kita berusaha dengan taat dan penuh penghormatan untuk mematuhi ketetapan dan tauliah Tuhan, yang diberikan kepada kita melalui rahmat-Nya. Hal ini jelas dibuktikan dalam penyembuhan orang-orang buta di Yerikho. Bahawa Tuhan lalu di hadapan mereka adalah suatu perbuatan ketetapan dan rahmat Ilahi. Tetapi

mereka berseru, *'Tuhan, kasihanilah kami, Anak Daud'* (Matius 20:31), adalah soal iman dan harapan mereka; pemulihan penglihatan mereka yang sebenar, bagaimanapun, sekali lagi adalah kerana rahmat Tuhan (– Koleksi 3, 19).

3. Seorang petani, walaupun dia bekerja keras untuk mengusahakan tanahnya, tidak dapat mengharap hasil tuaian yang banyak melainkan hujan yang tepat pada masanya turun ke atas tanah yang telah diolah dan cuaca adalah baik. Demikianlah, sama seperti Tuhan tidak memberikan hasil tuaian kepada petani malas yang tidak berusaha menanam tanah mereka, begitu juga ketekunan berterusan tidak akan memberi manfaat kepada yang bekerja keras melainkan rahmat Tuhan menyokong mereka. Demikian juga, dalam hal hidup menurut Tuhan, usaha kita sendiri adalah perlu, tetapi jika rahmat Tuhan tidak menyertai kita, kita tidak akan berjaya dalam apa jua. Akui, maka, bahawa Tuhan adalah sumber utama bukan sahaja bagi amalan baik tetapi juga bagi pemikiran baik: Dia memberi inspirasi kepada kita dengan Kehendak Suci-Nya, dan memberi kita kekuatan serta peluang yang tepat untuk memenuhi apa yang kita idamkan dengan benar; *'kerana setiap pemberian yang baik dan setiap pemberian yang sempurna adalah dari atas, turun dari Bapa segala cahaya'* (Yakobus 1:17). (– Koleksi 13, 3).

4. Kehendak Tuhan sentiasa agar manusia yang telah diciptanya tidak binasa, tetapi hidup selamanya. Jika Tuhan mendapati walau sekilas kecenderungan ke arah kebaikan dalam hati kita, dalam rahmat-Nya Dia tidak akan membiarkannya padam; tetapi, kerana Dia menghendaki supaya semua orang diselamatkan dan memperoleh pengetahuan tentang kebenaran, Dia melakukan segala yang termampu-Nya untuk memastikan ia berubah menjadi nyalaan api. Rahmat Tuhan dekat dengan semua orang; Ia memanggil setiap orang, tanpa terkecuali, kepada keselamatan dan kepada pengetahuan akan kebenaran, kerana Dia berfirman: *'Datanglah kepada-Ku, hai kamu sekalian yang letih dan berbeban berat, dan Aku akan memberi kelegaan kepadamu'* (Matius 11:28). (– Khotbah 13, 7).

5. Di luar pemahaman akal manusia bagaimana keselamatan ini juga berkaitan dengan kehendak bebas kita, kerana dikatakan: *'Jika kamu sudi dan taat kepada-Ku, kamu akan makan hasil yang lezat dari tanah itu'* (Yes. 1:19), dan namun ia adalah pekerjaan *'bukan yang berkehendak, juga bukan yang berusaha, melainkan Allah yang menunjukkan rahmat'* (Rm. 9:16) – bagaimana Tuhan akan memberi ganjaran kepada setiap orang mengikut perbuatan mereka, dan namun Dia sendiri adalah *'baik yang berkehendak mahupun yang bekerja menurut kerelaan-Nya'* (Fil. 2:13)—itulah sebabnya kita diperintahkan untuk *'mencipta dalam diri kamu hati yang baru dan roh yang baru'* (Yehe. 18:31), sedangkan juga dikatakan: *'Aku akan memberikan kamu hati yang baru dan meletakkan roh yang baru dalam batinmu'* (Yehe. 11:19). Tidak akan sukar untuk menyelesaikan keraguan ini jika kita ingat bahawa baik kasih karunia Tuhan mahupun kehendak bebas kita terlibat dalam karya keselamatan kita, dan bahawa walaupun seseorang kadangkala menginginkan kebajikan, mereka sentiasa memerlukan pertolongan Tuhan untuk memenuhi keinginan ini; sebagaimana tidak mencukupi bagi seorang yang sakit hanya berhasrat untuk sembuh; sebaliknya, Pemberi kehidupan—Tuhan—harus menganugerahkan kekuatan untuk memulihkan kesihatan. Untuk benar-benar yakin bahawa bahkan keinginan baik yang timbul daripada kebolehan semula jadi yang dianugerahkan oleh Pencipta yang penyayang hanya dapat dipenuhi dengan pertolongan Tuhan, cukuplah untuk mengingati kata-kata Rasul: *'Sebab aku berkehendak melakukan yang baik, tetapi aku tidak dapat melaksanakannya'* (Roma 7:18). (– Koleksi 13, 9).

6. Ramai yang bertanya: bilakah rahmat bekerja dalam diri kita—adakah apabila keinginan baik muncul dalam diri kita, atau adakah keinginan baik muncul dalam diri kita apabila rahmat Tuhan mengunjungi kita? Pengalaman mengesahkan kedua-duanya: Saul dan Matius pemungut cukai tidak menginginkan perkara-perkara ini atas usaha mereka sendiri, tetapi menginginkannya sebagai tindak balas kepada panggilan; Zakhheus dan penjenayah di kayu salib mendahului karya rahmat dengan keinginan mereka sendiri. Oleh itu, ia mesti difahami: apabila Tuhan melihat bahawa kita cenderung kepada kebaikan, Dia membimbing dan memperkukuh kesediaan kita; tetapi jika kita tidak mengingini kebaikan, atau telah menjadi dingin terhadapnya, Dia menganugerahkan kepada kita ilham penyelamat, melalui mana sikap yang baik dibentuk atau diperbaharui (– Koleksi 13, 11).

7. Tidak boleh difikirkan bahawa sifat manusia mampu melakukan kejahatan secara bersendirian. Pencipta telah menabur dalam jiwa kita benih segala kebajikan, tetapi untuk kebajikan ini tumbuh, pengaruh ilahi diperlukan; namun manusia sentiasa mengekalkan kehendak bebas untuk menerima atau menolak pengaruh rahmat ini. Jika susunan keselamatan kita sama sekali tidak bergantung kepada kita, Rasul tidak akan berkata: *'Kerjakanlah keselamatanmu sendiri dengan takut dan gentar'*; tetapi jika segala-galanya

bergantung semata-mata kepada kita, Dia tidak akan menambah: '*Sebab Allah yang bekerja dalam kamu, baik untuk berkehendak mahupun untuk bertindak menurut kerelaan-Nya*' (Fil. 2. 12–13). Anugerah Tuhan mendahului kita, kerana Nabi berkata: '*Tuhanku, belas kasihan-Nya akan mendahului aku*' (Mazmur 58:11), dan mengikuti kehendak kita, itulah sebabnya dikatakan: '*Dan pada waktu pagi doaku akan mendahului Engkau*' (Mazmur 87:14). (– Kolekt 13, 12).

8. Anugerah Tuhan sentiasa membimbing kehendak kita ke arah kebaikan, namun dengan cara yang menuntut atau mengharap usaha yang sepadan daripada kita. Agar ia tidak memberikan karunia-Nya kepada mereka yang cuai, ia mencari kesempatan untuk membangkitkan kita daripada keacuhan dingin kita; supaya pemberian karunia-Nya yang murah hati tidak kelihatan tidak berasas, ia memberikannya sebagai tindak balas kepada keinginan dan usaha kita. Walau bagaimanapun, kasih karunia sentiasa diberikan sebagai anugerah, kerana ia membalas usaha kecil kita dengan kemurahan hati yang tiada batas. Oleh itu, betapa besar sekalipun usaha manusia, ia tidak dapat menjadikan kasih karunia itu sebagai anugerah yang tidak diberikan secara percuma. Rasul kepada orang-orang bukan Yahudi, walaupun beliau berkata bahawa beliau '*berjerih payah lebih daripada semua Rasul*'; beliau bagaimanapun menambah bahawa usaha-usaha ini bukan miliknya, tetapi milik '*rahmat Tuhan yang ada padanya*' (1 Kor. 15:10). Dengan itu, melalui kata-kata '*aku telah bekerja*', beliau menyatakan usaha kehendaknya sendiri; dengan kata-kata '*bukan aku, tetapi kasih karunia Allah*' – pertolongan ilahi; dan dengan frasa '*dengan aku*' – dia menunjukkan bahawa kasih karunia membantu dia, bukan ketika dia bersikap sambil lewa dan cuai, tetapi ketika dia sedang bekerja (– Sob., 13, 13).

9. Tuhan mengatur keselamatan kita dengan pelbagai cara yang tidak terhitung: bagi mereka yang menghendaki dan mencari keselamatan, Dia memperkukuh keinginan itu; bagi mereka yang tidak memilikinya, Dia membangkitkannya; Dia membantu memenuhi keinginan keselamatan kita – dan menanamkan keinginan suci, atau mengukuhkannya. Inilah sebabnya, dalam doa-doa kita, kita memanggil-Nya Pelindung, Juruselamat dan Penolong kita. Seperti Bapa yang paling penyayang dan Tabib yang penuh belas kasihan, Dia membawa segala-galanya kepada kesempurnaan dalam diri kita semua: dalam diri sesetengah orang, Dia memulakan permulaan keselamatan dan menyemarakkan semangat untuk-Nya; pada yang lain Dia menyempurnakan amalan dan memurnikan kebajikan; Dia menahan sebahagian daripada kejatuhan yang hampir, manakala memberi yang lain peluang dan keadaan yang menguntungkan untuk keselamatan; Dia membantu mereka yang bersedia dan berusaha, sambil menarik yang lain—yang tidak bersedia dan menentang—ke arah sikap yang menguntungkan: di mana-mana Dia melakukan segala-galanya – membangkitkan, membantu dan mengukuhkan – namun tanpa mencabuli kebebasan yang telah Dia kurniakan sendiri (– Sob., 13, 18).

9. Mengenai Doa

1. Seseorang mesti menetapkan doa yang tidak henti-henti sebagai matlamat utama dan puncak kesempurnaan, yang berakar pada menenteramkan jiwa dan kesucian hati, untuk mencapai tujuan itu kita menanggung kepenatan badan dan memelihara kesedihan hati. Hubungan antara semua amalan ini dan doa adalah tidak terpisahkan dan timbal balik. Kerana seperti amalan kebajikan ini membawa kepada kesempurnaan dalam doa, begitu juga—kecuali doa melengkapkan dan memahatkannya semua—mereka tidak dapat kekal teguh dan mantap. Seperti mana tanpa amalan-amalan ini, doa yang tidak henti-henti, suci dan tidak goyah yang kita bicarakan tidak dapat dicapai atau disempurnakan; begitu juga kebajikan-kebajikan ini, yang dalam pengaturan kehidupan menurut Tuhan mendahuluinya, tidak dapat diwujudkan dalam kesempurnaan tanpa doa yang tidak henti-henti. Oleh itu, kita tidak dapat meneruskan terus ke perbincangan tentang kuasa doa, yang memahkotai bangunan semua kebajikan, melainkan kita terlebih dahulu, mengikut tertib yang betul, mengenal pasti dan meneliti segala yang perlu dipotong atau disediakan untuk mencapainya – atau melainkan, selaras dengan maksud perumpamaan Injil (Lukas 14: 28–30), telah terlebih dahulu mengira dan mengumpulkan segala yang diperlukan untuk pembinaan tiang rohani yang paling mulia ini; yang, bagaimanapun, walaupun telah disediakan, tidak akan berfungsi seperti yang sepatutnya, dan tidak akan membenarkan puncak-puncak terakhir kesempurnaan diletakkan dengan betul di atasnya, melainkan terlebih dahulu, setelah menyingkirkan segala kekotoran nafsu dan membuang serpihan serta sampah busuk hawa nafsu, sebuah asas yang paling kukuh bagi kesederhanaan dan kerendahan hati diletakkan di atas tanah hidup dan teguh hati kita, seolah-olah di atas batu Injil itu (Lukas 6: 48), pondasi paling kokoh dari kesederhanaan dan kerendahan hati telah diletakkan, di atasnya tiang ini dapat didirikan melalui pembentukan kebajikan rohani, berdiri teguh dan mengangkat kepalanya hingga ke puncak langit, dengan mempercayai kekuatannya

sendiri. Tetapi apabila ia ditegakkan di atas asas yang demikian, biarlah hujan lebat nafsu mencurah; biarlah sungai-sungai banjir penindasan menyerangnya seperti lembu jantan; biarlah ribut dahsyat roh-roh musuh mengamuk melawannya—ia tidak sahaja tidak akan musnah, malah tidak akan merasai hentakan mereka.

2. Oleh itu, supaya doa dapat dipanjatkan dengan semangat dan kesucian yang sewajarnya, perkara-perkara berikut mesti diamalkan dalam setiap aspek: pertama, segala keprihatinan terhadap urusan duniawi mesti diputuskan sepenuhnya; kedua – bukan sahaja sebarang keterlibatan dengan perkara atau keadaan tertentu mesti dielakkan, malah ingatan terhadapnya pun tidak boleh dibenarkan; begitu juga, gangguan, percakapan sia-sia, omongan berlebihan, dan gurauan mesti dihentikan, dan di atas segalanya, kekacauan yang disebabkan oleh kemarahan atau kesedihan mesti ditumpaskan sepenuhnya, manakala godaan nafsu syahwat yang membinasakan dan keinginan akan kekayaan mesti dicabut. Setelah kejahatan ini dan seumpamanya—yang dapat dilihat oleh mata manusia—dihapuskan dan dipotong dengan tuntas, dan selepas penyucian awal menyeluruh yang memuncak kepada kesucian dan ketidakbersalahan, seseorang itu kemudiannya, pertama sekali, mesti meletakkan asas yang kukuh bagi kerendahan hati yang mendalam, yang cukup kuat untuk menyokong tiang yang menjulang ke langit; kemudian, di atas asas ini, bangunan kebajikan rohani mesti didirikan, dan roh mesti dijauhkan daripada segala penerbangan dan pengembaraan yang tidak menentu, supaya dengan cara ini pandangan rohani dapat, sedikit demi sedikit, mula meningkat ke arah merenungkan Tuhan. Kerana apa sahaja yang telah diambil oleh jiwa kita sebelum waktu solat sememangnya terlintas dalam fikiran semasa solat, dibawa ke sana oleh tangan ingatan. Oleh itu, apa jua keadaan yang kita kehendaki semasa berdoa, kita mesti menyediakan diri untuknya sebelum waktu berdoa; dan apa jua yang kita tidak mahu mendatangi diri kita semasa berdoa, marilah kita segera menyingkirkannya daripada lubuk hati kita terlebih dahulu, supaya kita dapat memenuhi perintah Apostolik: *'Berdoalah sentiasa'* (1 Tes. 5:17).

3. Akal kita boleh dibandingkan dengan tepat seperti bulu yang amat ringan, atau sekuntum bulu halus, yang, apabila tidak basah oleh sebarang cecair luaran, biasanya dibawa tinggi ke udara oleh hembusan angin yang paling lembut, kerana kelenturannya; tetapi apabila dibebani oleh sebarang kelembapan, bukannya naik ke udara, ia jatuh ke tanah dan melekat pada bumi kerana beratnya kelembapan yang diserapnya. Demikian juga keadaannya dengan minda kita: jika ia tidak dibebani oleh nafsu dan kerisauan duniawi yang menyerangnya, mahupun dirosakkan oleh kelembapan nafsu yang membinasakan; maka, kerana ringan akibat kesucian semula jadinya, dengan nafas paling halus daripada renungan rohani, ia melonjak tinggi, dan, meninggalkan apa yang rendah dan bersifat duniawi, dibawa ke arah yang syurgawi dan yang ghaib. Inilah sebabnya perintah Tuhan menasihati kita: *'Berjaga-jagalah, supaya hati kamu tidak menjadi berat oleh kerakusan makan, mabuk, dan kekhuatiran hidup ini'* (Lukas 21:34). Oleh itu, jika kita mahu doa kita menembusi bukan sahaja ke syurga tetapi melampaui segala langit, marilah kita berusaha mengangkat fikiran kita kepada kelegaan semula jadi, memurnikannya daripada segala nafsu duniawi dan setiap kesan keinginan dunia, supaya, tidak lagi dibebani oleh sebarang beban asing, doa kita dapat terbang ringan kepada Tuhan.

4. Perhatikan punca-punca yang telah ditunjukkan oleh Tuhan sebagai membebani fikiran kita. Dia tidak menunjukkan zina, perzinaan, pembunuhan, menghina agama atau mencuri—semua itu diiktiraf sebagai dosa-dosa besar yang layak dihukum—tetapi kepada keserakah, kebodohan dan kesibukan serta kekhuatiran dunia ini—yang bukan sahaja tidak dielakkan oleh sesiapa pun di dunia ini dan tidak dianggap memalukan, malah, malangnya, sesetengah daripada mereka yang telah menolak dunia turut menghayati keseronokan yang sama, kerana mereka tidak melihatnya sebagai membahayakan atau membawa malapetaka kepada diri mereka sendiri. Namun, ketiga-tiga kejahatan ini, yang membebani jiwa, memisahkannya daripada Tuhan dan menekannya ke bumi, mudah dielakkan jika difahami secara harfiah, terutamanya bagi kita, yang begitu jauh terpisah daripada sebarang hubungan dengan dunia dan langsung tidak berpeluang terlibat dalam kesusahan yang nyata ini, kemabukan dan keserakah makan. Tetapi terdapat satu lagi jenis ketamakan dan kemabukan rohani, yang lebih sukar dielakkan, dan terdapat satu lagi jenis kekhuatiran duniawi dan kesedihan zaman ini, yang juga menyelubungi kita, walaupun selepas kita menafikan sepenuhnya semua harta duniawi, ketika kita menahan diri daripada arak dan segala jenis ketamakan, dan ketika kita menetap dalam kesunyian padang pasir. Maksud saya ialah keseronokan daging, keterikatan dan nafsu; melainkan kita membersihkan diri daripada perkara-perkara ini, walaupun tanpa mabuk arak atau kelimpahan makanan, hati kita akan terbeban oleh kemabukan dan ketamakan yang lebih membahayakan. Dan hanya dia yang fikrannya, setelah melepaskan ikatan segala nafsu, menemui kedamaian yang mendalam, dan hatinya berpaut paling teguh kepada Tuhan sebagai kebaikan tertinggi dengan segala kerinduannya, dapat memenuhi sepenuhnya perintah Apostolik: *'Berdoalah tanpa henti'*.

5. Saya percaya adalah mustahil untuk merangkumi semua bentuk doa tanpa penyesalan hati yang mendalam, kesucian jiwa dan pencerahan daripada Roh Kudus. Terdapat sebanyak bentuk doa seperti terdapatnya pelbagai keadaan dan sikap yang mungkin timbul dalam satu jiwa, atau bahkan dalam semua jiwa. Apabila akal fikiran meningkat dalam kesucian dan, bergantung kepada sifat keadaan yang dibawanya—sama ada secara kebetulan atau kerana dinamik dalaman sendiri—ia bangkit dengan diperbaharui, dan pada setiap saat sedemikian ia berubah; oleh itu, jelaslah bahawa tiada siapa yang sentiasa dapat mengemukakan jenis doa yang sama. Setiap orang berdoa dengan cara yang berbeza apabila mereka gembira, berbeza apabila dibebani oleh kesedihan atau malapetaka; berbeza apabila berkembang dalam kemajuan rohani; berbeza apabila ditindas oleh pelbagai serangan musuh; berbeza apabila memohon keampunan dosa; berbeza apabila berdoa untuk peningkatan rahmat, atau untuk memperoleh kebajikan tertentu, atau untuk menundukkan nafsu tertentu; berbeza apabila digemparkan ketakutan memikirkan Gehenna dan Penghakiman Terakhir; pada masa lain, apabila dia dibakar oleh harapan dan keinginan untuk berkat masa depan; pada masa lain, apabila dia dalam keperluan dan bahaya; pada masa lain, apabila dia menikmati keselamatan dan keamanan; pada masa lain, apabila dia diterangi oleh wahyu misteri syurga; pada masa lain, apabila dia bersedih atas ketiadaan kemajuannya dalam kebajikan dan kekeringan afeksinya.

6. Menurut subjeknya, Rasul membedakan empat macam doa, dengan berkata: '*Aku mendesak, maka pertama-tama, supaya petisi, doa, permohonan syafaat dan ucapan syukur diadakan*' (1 Tim. 2:1). – '*Doa*' – δεησις – ialah permohonan atau rayuan mengenai dosa, apabila seseorang, setelah mencapai keadaan penyesalan yang mendalam atas dosa-dosa yang telah dilakukannya, sama ada yang sedang berlaku atau yang telah lalu, memohon keampunan untuknya; – '*permintaan*' – προσευχή – berlaku apabila, semasa berdoa, kita menawarkan atau berjanji sesuatu kepada Tuhan (dengan berkata: 'Aku akan melakukan ini dan itu, ya Tuhan, jika Engkau sudi menyayangi'); '*syafaat*' – εντεξις – berlaku apabila, dalam semangat roh, kita memanjatkan doa untuk orang lain, untuk mereka yang kita cintai, atau untuk keamanan seluruh dunia; '*syukur*' – ευχαριστία – berlaku apabila akal memberikan syukur (dan pujian) kepada Tuhan, mengenang nikmat-Nya yang lalu, atau melihat nikmat-Nya yang kini, atau meramalkan nikmat yang telah Tuhan sediakan pada masa hadapan bagi mereka yang mencintai-Nya.

7. Susulan keempat-empat jenis doa ini datang satu keadaan doa yang paling mulia, yang terdiri daripada merenungkan Tuhan Yang Maha Esa dan kasih yang membara untuk-Nya, dan di mana fikiran kita, yang dibelai dan dipenuhi oleh kasih ini, berhubung dengan Tuhan dengan cara yang paling rapat dan dengan ketulusan yang khusus. Doa Tuhan—'*Bapa Kami*' dan seterusnya (Matius 6:9–13)—memberi inspirasi kepada kita untuk sungguh-sungguh mencari keadaan ini. Kita berkata: '*Bapa Kami!*' dan dengan itu, dengan mengaku Tuhan—Pembuat alam semesta—sebagai Bapa kami, kita bersama-sama mengaku bahawa kita telah dibebaskan daripada keadaan perhambaan dan diangkat oleh Tuhan sebagai anak-Nya. – Dan dengan menambah kemudian: '*Yang di syurga*', kami menyatakan kesediaan kami untuk berpaling dengan jijik sepenuhnya daripada keterikatan pada kehidupan duniawi sekarang, yang bersifat sementara dan menjauhkan kami daripada Bapa kami; dan sebaliknya, untuk berusaha dengan keinginan yang paling besar ke arah alam itu, di mana Bapa kita berdiam, dan tidak membenarkan diri kita melakukan apa sahaja yang, dengan menjadikan kita tidak layak untuk pengadopsian yang mulia ini, akan merampas daripada kita, sebagai anak haram, warisan Bapa kita dan menundukkan kita kepada kesempurnaan ketegasan penghakiman yang benar dari Tuhan. Setelah mencapai pangkat yang begitu tinggi sebagai anak-anak Tuhan, kita mesti membara dengan kasih bakti yang begitu mendalam kepada Tuhan sehingga kita tidak lagi mencari kepentingan diri sendiri, tetapi dengan sepenuh hati mendambakan kemuliaan-Nya – kemuliaan Bapa kita – sambil berkata kepada-Nya: '*Disucikanlah Nama-Mu*', dengan itu memberi kesaksian bahwa seluruh keinginan dan segala kegembiraan kami terletak dalam kemuliaan Bapa kami – supaya Nama Bapa kami yang paling mulia itu dimuliakan, dihormati dengan penuh hormat dan disembah. Permohonan kedua dari pikiran yang disucikan adalah permohonan, '*Datanglah Kerajaan-Mu*' Bapa-Nya—iaitu, Kerajaan di mana Kristus memerintah di kalangan orang-orang kudus, apabila, setelah menanggalkan syaitan daripada kuasanya ke atas kita dan menghalau nafsu daripada hati kita, Tuhan mula memerintah dalam diri kita melalui keharuman kebajikan—atau Kerajaan yang dijanjikan pada masa yang telah ditetapkan kepada semua yang sempurna dan kepada anak-anak Tuhan, apabila Kristus akan berkata kepada mereka: '*Marilah, hai kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku; terimalah warisanmu, iaitu Kerajaan yang telah dipersiapkan untukmu sejak dunia ini diciptakan*' (Matius 25:34). Permohonan ketiga, yang khusus bagi para anak: '*Hendaklah kehendak-Mu berlaku di bumi seperti di syurga*' – yang bermaksud: semoga manusia menjadi seperti malaikat – dan sama seperti mereka

memenuhi kehendak Tuhan di syurga, maka semoga semua yang hidup di bumi tidak melakukan kehendak mereka sendiri, tetapi Kehendak-Nya; ia juga bermaksud: semoga segala-galanya dalam hidup kita adalah menurut kehendak-Mu; kami menyerahkan nasib kami kepada-Mu, percaya bahawa Engkau mengatur segala-galanya – baik kebahagiaan mahupun kesengsaraan – untuk kebaikan kami, dan lebih mengambil berat tentang keselamatan kami daripada kami sendiri. Selain itu: *'Berikanlah kepada kami hari ini makanan harian kami.'* *'Harian'* – iaitu yang melampaui segala kewujudan – yang tertinggi di antara segala kewujudan – (yang hanya boleh menjadi *'roti yang turun dari syurga'*). Apabila disebut *'hari ini'*, ia menunjukkan bahawa pengambilannya semalam tidak mencukupi melainkan ia juga diberikan kepada kita sekarang, untuk meyakinkan kita tentang keperluan hariannya pada setiap masa bagi mengajukan doa ini, kerana tiada hari di mana ia tidak diperlukan untuk menguatkan hati insan batin kita dengan menerima dan mengambil roti ini. *'Dan ampunilah hutang kami, seperti kami juga mengampuni orang yang berhutang kepada kami.'* Tuhan yang penyayang menjanjikan pengampunan dosa-dosa kami, dengan syarat kita sendiri memberi teladan pengampunan kepada saudara-saudara kita: *'ampunilah kami, seperti kami juga mengampuni'*. Jelaslah bahawa, dengan harapan doa ini, hanya mereka yang telah memaafkan penghutang mereka sendiri boleh dengan berani memohon keampunan. Tetapi sesiapa yang tidak memaafkan saudaranya yang berdosa kepadanya dengan sepenuh hati, maka dengan doa ini, dia akan memohon bukan keampunan tetapi penghukuman. Kerana jika doa ini didengari, maka, selaras dengan teladannya, apa lagi yang akan menyusul selain murka yang tiada berbelas kasihan dan ketetapan hukuman yang tidak dapat dielakkan? *'Hukuman tanpa belas kasihan akan ditimpakan kepada sesiapa yang tidak menunjukkan belas kasihan'* (Yakobus 2:13). *'Dan janganlah membawa kami ke dalam percubaan'*. Mengingat kata-kata Rasul Yakobus: *'Berbahagialah orang yang tahan cubaan'* (Yakobus 1:12); – kita mesti memahami kata-kata doa ini bukan sebagai: 'jangan biarkan kami pernah dicuba', – tetapi sebagai: 'jangan biarkan kami dikuasai oleh cubaan'. Ayub dicuba, tetapi dia tidak dibawa ke dalam cubaan; kerana, dengan pertolongan Tuhan, *'ia tidak menuduh Tuhan melakukan kejahatan'* (Ayub 1:22), dan ia tidak mencemarkan bibirnya dengan gumaman menghina, yang cuba digoda oleh penista. Abraham diuji, Yusuf diuji, tetapi tiada seorang pun daripada mereka digoda sehingga terjerumus; kerana tiada seorang pun daripada mereka yang melaksanakan kehendak si penarik nafsu. *'Tetapi lepaskanlah kami daripada yang jahat'* – iaitu, janganlah izinkan kami dicuba oleh syaitan melebihi kekuatan kami, tetapi *'berikanlah kepada kami, bersama-sama dengan cubaan itu, jalan untuk keluar, supaya kami dapat menahannya'* (1 Kor. 10:13).

8. Walaupun doa yang dicadangkan, yang diucapkan oleh Tuhan sendiri, mengandungi kesempurnaan doa sepenuhnya; bagaimanapun, Tuhan membimbing umat-Nya yang setia lebih jauh lagi – ke suatu keadaan yang lebih tinggi, seperti yang telah kami sebutkan tadi – ke doa yang penuh semangat itu, yang diketahui atau dialami oleh amat sedikit orang, dan, boleh saya katakan, bahkan tidak terucap, yang melampaui segala pemahaman manusia, tidak dinyatakan oleh bunyi suara, pergerakan lidah, atau pengucapan sebarang perkataan; dan yang mana akal, diterangi oleh pancaran cahaya surgawi itu, tidak mengekspresikannya melalui pertuturan manusia yang lemah, tetapi, setelah mengumpul kewarasannya, mencurahkan dari dirinya sendiri secara tidak terkawal, seolah-olah dari sumber yang amat melimpah, dan dengan cara yang tidak terkatakan mencurahkan terus kepada Tuhan, sekaligus menyingkapkan dalam saat yang paling singkat itu sesuatu yang, setelah sedar kembali, ia tidak mampu ungkapkan dengan kata-kata atau lacak dengan pemikiran.

9. Keadaan berdoa seperti ini adalah anugerah daripada Tuhan; bagaimanapun, secara lazimnya, sikap berdoa yang penuh rahmat dicirikan oleh rasa kelembutan, kehadirannya membangkitkan hati ke dalam doa yang suci dan penuh semangat. Rasa kelembutan ini timbul pada pelbagai kesempatan, seperti yang telah dibuktikan oleh pengalaman. Kadang-kadang, semasa menyanyikan mazmur, kata-kata satu ayat tertentu menjadi sebab untuk berdoa dengan penuh semangat; pada masa lain, suara merdu seorang saudara menggerakkan jiwa mereka yang tergerak untuk berdoa dengan penuh permohonan. Kita juga mengetahui bahawa pada masa-masa tertentu, nyanyian yang jelas dan penuh penghormatan menanamkan semangat yang besar dalam kalangan mereka yang hadir; dan tidak jarang, nasihat daripada seorang yang beramal dan berhubung secara rohani membangkitkan dalam diri mereka yang berlutut keinginan untuk curahan doa yang melimpah ruah. Kadang-kadang kami tidak kurang terharu hingga menitikkan air mata oleh kematian seorang saudara atau seseorang yang dikasihi. Demikian juga, ingatan tentang keacuhan dan kemalasan diri kami sendiri kadang-kadang menyemarakkan dalam diri kami semangat rohani yang menyelamatkan. Dan

sesungguhnya, kejadian di mana rahmat Tuhan membangkitkan jiwa kami daripada kebekuan dan kantuk adalah tidak terhitung.

10. Sama seperti kelembutan timbul dalam pelbagai keadaan, begitu jugalah ia menzahirkan dirinya dalam pelbagai cara: kadang-kadang ia menzahirkan dirinya sebagai kegembiraan rohani yang tidak terlukakan; kadang-kadang ia menenggelamkan semua kuasa dan gerakan jiwa ke dalam kesunyian yang mendalam; kadang-kadang ia menitiskan air mata dalam kuantiti yang banyak atau sedikit. Air mata, atau suatu sifat yang mudah menangis, adalah ungkapan yang lebih biasa bagi kelembutan itu. Air mata ini mungkin timbul sama ada daripada hati yang tersentuh oleh kesedaran akan dosa-dosa seseorang, atau daripada merenungkan rahmat abadi dan keinginan untuk kemuliaan abadi, atau daripada kesedaran akan rahmat Tuhan yang besar ke atas diri seseorang, disertai dengan rasa tidak layak dan tidak mencukupi pada diri sendiri, atau daripada kesedaran tentang pengembaraan hidup kita yang malang di atas bumi ini.

11. Apakah tanda bahawa doa telah didengari? – Apabila, semasa berdoa, kita tidak diganggu oleh sebarang keraguan, dan tiada apa-apa yang memadamkan harapan kita terhadap permohonan kita dengan keputusan; jika, dalam pancaran doa kita, kita merasakan bahawa kita telah menerima apa yang kita minta, maka janganlah kita ragu bahawa doa kita benar-benar telah didengari. Kerana orang yang berdoa akan dianggap layak didengari dan menerima apa yang dipohon setakat dia percaya bahawa Tuhan memandangnya dan mampu mengabulkan permintaannya. Kerana sabda Tuhan kita tidak berubah: *'Apa sahaja yang kamu minta dalam doa, percayalah bahawa kamu telah menerimanya, dan ia akan menjadi milikmu'* (Markus 11:24). Dalam hal ini, Firman Tuhan menunjukkan banyak sebab yang menyumbang kepada suatu doa yang dikabulkan. Demikian, doa didengari apabila dua orang seia sehati berdoa (Matius 18:19), – atau apabila seseorang berdoa dengan iman, walaupun iman itu sekecil biji sawi (Matius 17:20), – atau apabila seseorang berdoa dengan tekun (Lukas 11:8), – atau apabila sedekah digabungkan dengan doa (Sirakh 29:15), – dan perbuatan belas kasihan yang lain (Mazmur 58:6–9). Lihat betapa banyak cara untuk memperoleh rahmat agar doa didengari; oleh itu, janganlah sesiapa berputus asa apabila mencari berkat keselamatan untuk diri mereka sendiri. Kerana bayangkan jika anda kekurangan banyak perkara yang menjadikan doa didengari; tetapi sudah tentu anda boleh bertekun dalam doa, yang berada dalam jangkauan setiap orang yang menginginkannya. Kerana hanya untuk perkara ini, Tuhan telah berjanji untuk mengabulkan apa sahaja yang dipohon. Oleh itu, tanpa goyah dalam ketidakpercayaan, marilah kita tekun berdoa, dan kita akan menerima apa yang kita minta. Demikianlah Tuhan berjanji: *'Mintalah, maka akan diberikan kepadamu; carilah, maka kamu akan mendapat; ketuklah, maka akan dibuka bagimu'* (Lukas 11:9–10). Tetapi sesiapa yang berdoa mesti mengetahui bahawa doanya pasti tidak akan dikabulkan jika dia ragu-ragu bahawa doanya akan dikabulkan.

12. Di atas segalanya, berkaitan dengan doa, kita mesti menunaikan perintah Injil untuk berdoa kepada Bapa kita yang di syurga, setelah memasuki bilik dalaman kita dan menutup pintunya. Ini harus dilakukan secara harfiah, tetapi lebih lagi secara rohani. Kita berdoa di dalam bilik dalaman kita apabila, setelah sepenuhnya memalingkan hati kita daripada segala pemikiran dan kebimbangan, kita mempersembahkan doa kita kepada Tuhan dengan cara rahsia tertentu dan dengan keberanian. Kita berdoa dengan pintu tertutup apabila, dengan bibir kita disegel, kita berdoa dalam diam kepada Dia yang tidak menguji kata-kata kita tetapi hati kita. Kita berdoa di tempat tersembunyi apabila, hanya dengan hati dan fikiran yang peka, kita mengemukakan permohonan kita kepada Tuhan sahaja, supaya bahkan kuasa-kuasa yang paling bermusuhan pun tidak mengetahui apa yang kita minta. Mengapa perlu berdoa dalam kesunyian yang mendalam? Bukan sahaja supaya tidak mengganggu orang yang beribadat bersama kita daripada doa mereka atau mengganggu perasaan khusyuk mereka dengan bisikan atau seruan kita, tetapi juga supaya niat (tujuan) doa kita tersembunyi daripada musuh-musuh kita sendiri yang memfitnah kita, terutamanya ketika kita sedang berdoa.

13. Doa kita akan mencapai kesempurnaan yang sebenar apabila apa yang Tuhan doakan kepada Bapa-Nya dipenuhi dalam diri kita: bahawa *'kasih yang Engkau curahkan kepada-Ku ada dalam mereka'* (Yohanes 17:26); dan seterusnya: *'sebagaimana Engkau, hai Bapa, di dalam Aku, dan Aku di dalam Engkau, semoga mereka juga menjadi satu di dalam Kita'* (ibid., ayat 21). Keadaan ini akan berlaku apabila segala kasih kita, segala keinginan kita, segala semangat kita, segala usaha kita, segala pemikiran kita, segala yang kita lihat, segala yang kita bicarakan, dan segala yang kita harapkan, adalah Tuhan – dan apabila kesatuan yang wujud antara Bapa dan Anak, dan antara Anak dan Bapa, mencurahkan ke dalam hati dan fikiran kita – supaya sama seperti Dia mengasihi kita dengan kesucian yang tulus dan kasih yang tidak terpisahkan, begitu jugalah kita bersatu dengan-Nya oleh kasih yang suci dan tidak terbahagi. Barangsiapa yang mencapai hal ini akan memasuki suatu keadaan di mana doa yang tiada henti tidak mungkin tidak membara di hatinya; maka setiap

gerak dalam kehidupannya, dan setiap kecenderungan hatinya, akan menjadi satu doa tunggal yang berterusan, suatu nafas awal dan janji kehidupan yang diberkati selama-lamanya.

14. Untuk mencapai kesempurnaan tertinggi dalam doa, seseorang mesti mantap dalam ingatan yang tiada henti akan Tuhan – untuk tujuan ini, doa yang ringkas dan sering diulang berfungsi sebagai satu cara (Perbualan, 9, 36). Para Bapa kita mendapati bahawa sesiapa yang berusaha untuk sentiasa mengingat Tuhan mesti membiasakan diri mengulangi doa berikut tanpa henti: *'Ya Tuhan, dengarlah seruanku; ya Tuhan, segeralah menolong aku'* (Mazmur 69:2). – Ayat ini telah dipilih daripada keseluruhan Kitab Suci dengan alasan yang kukuh: ia menyatakan semua sikap yang diperlukan dalam doa dan memenuhi semua keperluan orang yang berdoa. Ia mengandungi pengakuan rendah diri tentang ketidakberdayaan seseorang, pengakuan bahawa Tuhan adalah satu-satunya Pembantu yang sentiasa sedia membantu – kepercayaan dan harapan bahawa Dia akan membantu orang yang mengucapkan doa ini dan menyelamatkannya daripada setiap kesengsaraan. Sesiapa yang tanpa henti memohon pertolongan Tuhan dengan kata-kata ini menyedari dengan bijaksana dan merasakan dalam hatinya bahawa Tuhan hadir bersamanya, dan berpaling kepada-Nya sebagai seorang Bapa dengan hati yang penuh kasih bak anak – dan dengan itu menarik perlindungan, tempat perlindungan dan pertahanan Tuhan ke atas dirinya. Dan dengan cara ini, doa ringkas ini menjadi tembok yang kukuh menentang serangan syaitan – penolak bising pemikiran, penafian pemikiran jahat, penjinak dorongan nafsu, dan pemupuk segala kecenderungan baik dalam hati. Para Bapa juga telah memerintahkan kita: jika nafsu makan berlebihan mengganggu anda dalam pelbagai manifestasinya, teriaklah: *'Ya Tuhan, dengar tangisanku memohon pertolongan; ya Tuhan, segeralah menolongku'*; – atau jika anda merasakan keperluan untuk berpuasa dengan lebih ketat untuk menundukkan daging, dan tidak berharap dapat menguasai diri, berdoalah: *'Ya Tuhan, dengarlah seruanku untuk pertolongan'*, dan sebagainya. Jika semangat keputusan menyiksa anda, dan kesedihan menguasai anda, menghalang anda daripada setiap tugas yang sepatutnya, katakanlah: *'Ya Tuhan, dengarlah seruanku untuk pertolongan'*; – atau jika kegembiraan rohani tertentu singgah di jiwamu, dan kamu ingin memelihara serta meninggikannya, ucapkan kata-kata yang sama: *'Ya Tuhan, dengar tangisanku memohon pertolongan'*. Jika godaan daging timbul dengan kemanisan rayuannya – dan anda bimbang api ini mungkin membakar kembang harum kesucian – berserulah: *'Ya Tuhan, dengar tangisanku memohon pertolongan'* dan seterusnya; atau jika ketenangan dan kesejukan telah meresapi anggota badanmu, dan kamu ingin agar keadaan baik ini berterusan, atau kekal dalam dirimu selama-lamanya, ulangi dengan semangat yang lebih mendalam: *'Ya Tuhan, dengar tangisanku memohon pertolongan'* dan seterusnya. Maka, dalam setiap keperluan rohani, ulangilah doa ini; dan ia akan menjadi penyelamatan bagi kamu daripada segala yang jahat, dan pelindung bagi segala yang baik dalam dirimu. Biarlah ia bergema sentiasa dalam hati anda; dalam setiap tugas dan khidmat, di jalan dan di meja makan, ketika hendak tidur dan apabila terjaga, jangan berhenti mengulangi ayat kecil ini dan mempelajarinya, sehingga, melalui amalan yang berterusan, anda terbiasa mengulanginya walaupun dalam tidur.

15. Hasilnya ialah, pertama sekali, anda akan menolak segala kekayaan pemikiran anda sendiri, dan, dengan berpegang teguh pada kesatuan ayat ini, anda akan semakin terbiasa menyatukan fikiran anda kepada Pembantu yang satu itu, melihat-Nya sentiasa bersama anda, Maha Melihat dan Maha Meliputi. Dari situ, kemudian, dengan naik kepada persekutuan yang paling nyata dengan Tuhan, anda akan mula dipenuhi dengan misteri yang semakin mulia, menyelami diri dalam Tuhan, berdiam hanya dalam Dia, dan menemui kepuasan hanya dalam Dia. Demikianlah, akhirnya, anda akan mencapai doa murni yang disebutkan tadi, yang tidak lagi membenarkan sebarang imej memasuki fikiran anda, mahupun diungkapkan melalui sebarang bunyi suara atau lafaz kata-kata, tetapi memancarkan dengan semangat yang tidak terbandung, suatu kerinduan jiwa yang tak terkatakan, membara dan mengagumkan kepada Tuhan, dan terluah di hadapan-Nya dengan desahan dan raungan yang tak terucap.

10. Mengenai bimbingan dalam kehidupan rohani – sebuah wacana dengan nasihat daripada yang paling berpengalaman

1. Suatu ketika, para tua-tua berkumpul di sekeliling St Anthony the Great dan, dari petang hingga pagi, membincangkan pelbagai perkara rohani – dan khususnya kebajikan mana, di atas semua kebajikan lain, yang boleh memelihara kita daripada terjebak dalam perangkap penipuan syaitan dan membawa kita terus di jalan menuju kesempurnaan. Pelbagai pendapat dikemukakan: ada yang mencadangkan puasa dan berjaga malam; yang lain, tidak berikatan dengan harta benda dan memandang hina segala perkara; ada pula yang mencadangkan asketisme atau pengasingan ke padang pasir; dan ada pula yang mencadangkan kasih sayang

terhadap sesama manusia. Setelah semua orang berkata demikian, Santo Antonius yang Berbahagia mula bersuara. 'Segala yang kamu katakan itu menyelamatkan dan perlu bagi mereka yang mencari Tuhan dan berhasrat untuk mendekati-Nya. Tetapi pengalaman kejatuhan mereka yang unggul dalam kebajikan ini tidak membenarkan kita memihak kepada mana-mana satu daripadanya. Kerana bahkan mereka yang menonjol dengan puasa dan berjaga yang ketat, dan mereka yang sentiasa menyendiri di padang gurun, dan mereka yang mencapai darjah keterikatan yang amat tinggi ke atas harta dunia, dan mereka yang murah hati memberi sedekah—semuanya terjebak dalam perangkap musuh dan jatuh. Dan sebabnya, saya percaya, tiada lain selain kekurangan kebijaksanaan. Kerana kebijaksanaan mengajar seseorang berjalan di jalan diraja, mengelakkan keterlaluan yang berbahaya: dalam hal puasa, contohnya, ia membenarkan bukan sahaja keletihan berlebihan pada tubuh, malah juga kemewahan tubuh. Dalam Injil, ia disebut mata dan pelita jiwa: '*Pelita tubuh,*' kata Tuhan, '*ialah mata: jika matamu sehat, seluruh tubuhmu akan penuh dengan cahaya; tetapi jika matamu jahat, seluruh tubuhmu akan penuh dengan kegelapan*' (Mat. 6:22–23). Seperti cahaya menerangi segala-galanya dan mata melihat segala-galanya, begitu jugalah ia, dengan meneliti dan memeriksa semua pemikiran dan perbuatan seseorang, menjelaskan dan menentukan apa yang patut dilakukan, dan apa yang patut ditinggalkan serta daripada apa seseorang patut menjauhkan diri. Tetapi apabila seseorang tidak mempunyai pertimbangan sedemikian, maka amalan dan pemikirannya, kerana tidak diperiksa dengan teliti, mengalir mengikut kehendaknya sendiri; dan di sini musuh berjaya menggantikan apa yang kelihatan baik dengan kebaikan sejati, dan, dengan menggunakannya untuk menyembunyikan perangkap atau jerat, ia menjatuhkan mereka ke dalamnya dan memusnahkan mereka."

2. Keputusan St Anthony disokong oleh pelbagai contoh. Marilah kita kenang kejatuhan menyedihkan bapa Iron. Beliau telah mendedikasikan diri kepada puasa yang amat ketat dan pengasingan yang mendalam, dan agar tidak melanggarnya dalam apa jua cara, atas hasutan musuh, beliau berhenti menghadiri perhimpunan biasa para pertapa pada hari Sabtu dan Ahad, di mana melalui perbincangan bersama, pelbagai jalan dan persimpangan kehidupan asketik menjadi jelas. Tertipu oleh perkara ini, yang kelihatan seperti nasihat baik daripada musuh, dia tunduk kepadanya dalam delusi yang lebih besar – dia menyangkanya seorang malaikat apabila musuh itu muncul dalam rupa itu, dan menurut perintahnya, bersetuju untuk melemparkan dirinya ke dalam sebuah perigi kering – dia terkejut berlebihan dan mati pada hari ketiga. – Berikut satu contoh lagi: dua beradik, yang berazam untuk memasuki padang pasir paling dalam, berikrar untuk tidak menerima makanan selain yang disediakan oleh Tuhan sendiri. Ketika mereka sesat di padang pasir, mereka menjadi begitu keletihan sehingga tidak mampu bergerak lagi, mereka diserang oleh Maziks – suatu kaum yang liar dan kejam; tetapi apabila melihat mereka dalam keadaan yang menyedihkan itu, mereka merasa belas kasihan dan menawarkan roti kepada mereka. Salah seorang daripada mereka sedar dan bersetuju untuk menerima roti itu, walaupun ia daripada manusia, menganggapnya telah dihantar oleh Tuhan; dia pulih semula dan terus hidup. Yang seorang lagi, bagaimanapun, tetap berdegil dengan keputusannya – dan mati kebuluran. Berikut satu contoh lagi: seorang ahli asketisme dan pertapa yang ketat menganggap dirinya layak untuk bersatu dengan kuasa-kuasa syurga – dan musuh segera mengambil kesempatan atas hal ini; dia mula muncul kepadanya sebagai seorang malaikat, memberikan wahyu tentang perbuatan dan pemikiran manusia, dan menghasilkan cahaya di dalam sel tanpa lampu. Setelah memperoleh kepercayaan sepenuhnya, musuh akhirnya menyuruhnya mengorbankan anaknya kepada Tuhan, seperti yang dilakukan Abraham. Dan ini pasti akan dilaksanakan sekiranya anak itu, melihat persiapan yang tidak biasa, tidak menyedari bahawa dia harus melarikan diri. – Selain itu: di Mesopotamia, musuh membimbing seorang asket dan pertapa tertentu kepada kepercayaan tanpa keraguan terhadap mimpi dengan memperlihatkan kepadanya dalam suatu penglihatan dua bangsa: bangsa Kristian, bersama Rasul dan Martir, dalam kegelapan, kehinaan, kesedihan dan ratapan; dan bangsa Yahudi, bersama Musa, Para Patriark dan Para Nabi, dalam kemegahan sinar, dalam kemuliaan dan kegembiraan – dan meyakinkannya untuk memeluk Yudaisme dan menjalani sunat. – Contoh-contoh ini sudah memadai untuk meyakinkan kita bahawa kurangnya pertimbangan adalah pintu terbuka kepada kejatuhan dan kebinasaan.

3. Kebijaksanaan adalah anugerah daripada Tuhan, yang bagaimanapun perlu dikembangkan dan dipupuk. Bagaimana? Dengan menyerahkan segala-galanya kepada pertimbangan para Bapa yang paling berpengalaman. Inilah sekolah kebijaksanaan yang paling bijak, di mana bahkan mereka yang tidak mempunyai bakat khusus untuknya belajar berfikir dengan baik tentang apa yang wajar. Demikianlah persoalan itu diselesaikan: bagaimana kebijaksanaan diperoleh. Kebijaksanaan sejati diperoleh melalui kerendahan hati sejati, bukti pertamanya ialah mendedahkan kepada Bapa-Bapa bukan sahaja apa yang kita

lakukan, tetapi juga apa yang kita fikirkan; tidak mempercayai pemikiran kita sendiri dalam apa jua perkara, tetapi mengikuti arahan para tua-tua dalam segala hal, dan menganggap baik atau buruk hanya apa yang mereka kenal pasti sedemikian. Tingkah laku sedemikian membantu seseorang kekal selamat di jalan yang benar dan melindungi daripada semua perangkap syaitan. Mustahil bagi seseorang yang mengatur kehidupannya bukan mengikut pertimbangan sendiri tetapi mengikut nasihat mereka yang telah berjaya untuk menjadi mangsa godaan syaitan. Dengan demikian, menyerahkan pemikiran seseorang kepada pertimbangan Bapa-Bapa Pengacara menggantikan pertimbangan diri sendiri dan mengajarkannya. Musuh membenci cahaya; itulah sebabnya pendedahan pemikiran jahat, sebaik sahaja ia dibawa ke terang, menyingkirkan dan memusnahkannya. Seperti seekor ular yang ditarik keluar dari liang gelap ke dalam cahaya cuba melarikan diri dan bersembunyi: begitu jugalah pemikiran jahat, apabila didedahkan melalui pengakuan terbuka dan taubat, cuba melarikan diri daripada seseorang. Hal ini disahkan oleh banyak sekali contoh dan pengalaman.

4. Abba Serapion menceritakan tentang dirinya sendiri: ketika saya seorang pemula, saya akan secara rahsia mengambil sepotong roti kering daripada Abba dan memakannya. Saya melakukan ini untuk masa yang sangat lama, dan nafsu itu begitu menguasai diri saya sehingga saya tidak dapat mengatasinya. Perasaan bersalah saya menyalahkan saya; namun saya malu untuk memberitahu Abba mengenainya. – Tetapi dengan tauladan Tuhan yang penyayang, beberapa saudara kebetulan melawat orang tua itu, dan mereka mula membuka hati mereka kepadanya dan meminta kebenaran daripadanya mengenai hal itu. Sang tua itu menjawab mereka seperti yang diperlukan, dan dalam proses itu dia terpaksa bercakap tentang pengawalan diri dalam makanan. Kemudian dia menambah: 'Tiada apa yang memudaratkan para biarawan begitu rupa, dan tiada apa yang menggembirakan syaitan begitu rupa, selain menyembunyikan pemikiran seseorang daripada Bapa Rohani.' Kata-kata itu menyentuh saya dengan mendalam; terasa bagi saya seolah-olah Tuhan telah mendedahkan dosa-dosa saya kepada orang tua itu, dan, dikuasai penyesalan, saya mula menangis – kemudian saya mengeluarkan dari dada saya sepotong roti yang biasa saya curi, dan, sambil tersungkur di tanah, saya memohon agar beliau memaafkan kesalahan lalu saya serta berdoa agar saya terpelihara daripada perkara-perkara seperti itu pada masa hadapan. Kemudian orang tua itu berkata: 'Pengakuanmu telah membebaskanmu daripada perhambaanmu; dengan mendedahkan dosa-dosamu, engkau telah menumbangkan syaitan yang menyiksamu semasa engkau berdiam diri. Sehingga kini engkau membiarkannya menguasai, tidak menentangnya mahupun mendedahkannya; tetapi kini setelah ia diusir keluar dari hatimu dan didedahkan, ia tidak akan lagi mempunyai tempat dalam dirimu.' Tua-tua itu belum lagi selesai bercakap apabila kelihatan seolah-olah obor yang menyala telah muncul dari lubuk jiwa saya dan memenuhi seluruh sel dengan bau busuk yang menyengat, sehingga mereka yang hadir menyangka belerang sedang terbakar. Penatua itu menambah: 'Ketahuilah, Tuhan telah dengan jelas mengesahkan kebenaran kata-kata saya dan pembebasanmu.' Dengan itu, melalui perbuatan pengakuan, nafsu makan berlebihan itu hilang daripada diri saya, dan sejak itu keinginan tersebut tidak pernah terlintas di fikiran saya.

5. Apa yang kita lihat pada Samuel? – Dia, setelah dikuduskan kepada Tuhan sejak kecil dan dianugerahi perbualan dengan-Nya, tidak mempercayai pemikirannya sendiri, tetapi, setelah dipanggil dua kali oleh Tuhan, segera mendatangi orang tua Elia, dan daripada beliau menerima pengajaran tentang bagaimana seseorang harus menjawab Tuhan. Demikianlah Tuhan sendiri, walaupun dalam hal seseorang yang telah dianggap layak untuk berunding dengan-Nya, memilih untuk membimbingnya melalui arahan orang tua itu, supaya dengan itu Dia membawanya kepada kerendahan hati. – Tidakkah kita melihat perkara yang sama pada St. Paulus? Tuhan sendiri memanggilnya; tetapi segera mengutusnyanya kepada Ananias, supaya dia dapat mempelajari jalan kebenaran daripada Ananias. – Dan St. Paulus sendiri, selepas beberapa kali berkhotbah Injil, pergi ke Yerusalem untuk mengesahkan pesannya, *'supaya aku jangan berlumba sia-sia'* (Gal. 2:2), – walaupun dia nyata-nyata disertai oleh rahmat Roh Kudus. Justeru, nyata bahawa Tuhan tidak mendedahkan jalan menuju kesempurnaan kepada sesiapa pun kecuali mereka yang dibimbing ke arahnya oleh Bapa rohani, seperti yang disabdakannya melalui Nabi: *'Tanyalah kepada bapamu, dan dia akan memberitahumu; kepada orang-orang tuamu, dan mereka akan memberitahumu'* (Ulangan 32:7).

11. Mengenai darjat kesempurnaan dalam kehidupan rohani, menurut motivasi untuknya

1. Tiga motivasi memaksa manusia menundukkan nafsu mereka, iaitu: ketakutan terhadap azab Gehenna di masa depan, atau ketakutan terhadap ketegasan hukum pada masa kini; harapan dan keinginan untuk mencapai Kerajaan Syurga; dan akhirnya, cinta terhadap kebajikan atau kebaikan hati. Bahawa ketakutan itu menyebabkan seseorang menjauhi kekotoran kejahatan disebut dalam Amsal: *'Takut akan Tuhan*

membenci kejahatan' (8:13). Bahawa harapan itu juga menahan seseorang daripada terbawa oleh nafsu dinyatakan begini: *'Semuanya yang berharap kepada-Nya tidak akan dipermalukan'* (Mazmur 33:23). Bagi kasih, dikatakan ia bahkan tidak takut akan kejatuhan ke dalam dosa: *'Kasih tidak pernah gagal'* (1 Kor. 13:8). Oleh itu, Rasul itu meringkaskan keseluruhan perkara keselamatan dalam pemerolehan ketiga-tiga kebajikan ini, dengan berkata: *'Dan sekarang tinggal ketiga-tiganya: iman, pengharapan dan kasih'* (1 Kor. 13:13). Iman, dengan menanamkan ketakutan terhadap penghakiman dan azab yang akan datang, memalingkan kita daripada kekotoran nafsu; pengharapan, dengan menarik fikiran kita daripada masa kini melalui penantian ganjaran syurga, memaksa kita memandang hina segala keseronokan jasmani; cinta, dengan apinya yang menyemarakkan dalam diri kita kecintaan kepada Kristus dan kemajuan dalam kebajikan rohani, mendorong kita untuk berpaling dengan kebencian yang amat sangat daripada segala yang bertentangan dengannya. Walaupun ketiga-tiga kebajikan ini semuanya membawa kita kepada tujuan yang sama, iaitu, ia mendesak kita untuk menjauhkan diri daripada segala yang dilarang; namun ia sangat berbeza antara satu sama lain dari segi darjat kesempurnaannya. Dua yang pertama adalah ciri orang-orang yang, sambil berusaha untuk kemajuan, belum mencintai kebajikan itu dengan sepenuh hati; yang ketiga, bagaimanapun, hanya milik Tuhan dan milik orang-orang yang telah memulihkan dalam diri mereka imej dan rupa Tuhan. Kerana Tuhan sahaja yang mencipta segala yang baik, bukan kerana takut atau keinginan untuk ganjaran, tetapi kerana kasih murni. *"Tuhan telah melakukan segala-galanya untuk kefaedahan-Nya sendiri,"* kata Salomo (Amsal 16:4), iaitu, daripada kebaikan-Nya Dia mencurahkan pelbagai macam berkat dengan melimpah ruah kepada yang layak dan yang tidak layak; kerana Dia tidak dapat bersedih hati oleh kesalahan mahupun diprovokasi oleh kefasikan manusia, kerana Dia sempurna selama-lamanya dan, oleh hakikat zat-Nya, kebaikan yang tidak berubah.

2. Oleh itu, sesiapa yang berusaha mencapai kesempurnaan mesti naik secara beransur-ansur daripada peringkat pertama iaitu ketakutan—yang sebenarnya dipanggil 'takut hamba'—ke jalan harapan. Di sini, seseorang tidak lagi diumpamakan sebagai hamba, tetapi sebagai hamba upahan; kerana dia bertindak dengan mengharapkan ganjaran di masa depan. Walaupun, kerana yakin akan pengampunan dosa-dosanya, dia tidak lagi takut akan hukuman untuknya, dan, sedar akan amalan baik dalam dirinya, berharap menerima ganjaran yang baik untuknya; namun dia belum lagi mencapai keadaan yang sewajarnya bagi seorang anak, yang, dengan keyakinan penuh terhadap kemurahan hati Bapanya yang melimpah terhadapnya, tanpa ragu menganggap sebagai miliknya segala yang dimiliki oleh Bapa.

3. Oleh itu, kita mesti mempercepat kemajuan kita supaya, melalui *'kasih yang tidak pernah gagal'*, setelah naik ke pangkat ketiga sebagai anak-anak yang menganggap segala yang milik Bapa sebagai milik mereka sendiri, kita layak menerima imej dan rupa Bapa yang di syurga dan, dengan meneladani teladan AnakNya yang benar, berseru: *'Segala yang dimiliki Bapa adalah milikku'* (Yohanes 16:15): itulah juga yang disaksikan oleh Paulus yang terberkati tentang kita, dengan berkata: *'Segala yang kamu miliki—sama ada Paulus, atau Apolos, atau Kefas, atau dunia, atau hidup, atau mati, atau masa kini, atau masa depan—segala yang kamu miliki'* (1 Kor. 3:21–22). Perintah Juruselamat juga memanggil kita kepada ketuhanan sedemikian: *'Sempurnalah kamu,'* firman-Nya, *'seperti Bapa kamu di syurga adalah sempurna'* (Mat. 5:48). Bagi mereka yang masih berada dalam keadaan hamba dan upahan, kecenderungan kepada kebaikan kadangkala terganggu, iaitu apabila jiwa, disebabkan perasaan yang agak dingin, atau kerana terganggu oleh keseronokan dan kesukaan duniawi, tidak lagi tergerak oleh ketakutan akan Gehenna atau keinginan akan berkat masa depan. Dengan demikian, kita dapat mencapai kesempurnaan sejati bukan dengan cara lain selain mencintai Tuhan semata-mata kerana dorongan cinta kepada-Nya; kerana Dia juga, pertama kali mencintai kita semata-mata demi keselamatan kita. Untuk tujuan ini, kita mesti berusaha dengan semangat yang membara untuk naik dari ketakutan kepada harapan, dan dari harapan kepada tahap cinta kepada Tuhan—atau cinta kepada kebajikan itu sendiri—dengan semangat jiwa yang sepenuhnya, supaya, setelah memeluk kesetiaan sedemikian kepada kebaikan, kita dapat, sejauh mana sifat manusia membenarkan, kekal teguh di dalamnya.

4. Terdapat perbezaan besar antara seseorang yang memadamkan api nafsu dalam dirinya kerana takut akan Gehenna atau mengharapkan ganjaran di masa depan, dan seseorang yang, digerakkan oleh rasa cinta ilahi, berpaling dengan jijik daripada kejahatan dan kekotoran itu sendiri, dan memelihara dalam hatinya kebajikan kesucian kerana cinta dan kesetiaan kepada kesucian, dan melakukan segala perkara, tanpa takut akan azab, tetapi kerana kecintaan kepada kebajikan, dan tidak mengharapkan ganjaran yang dijanjikan di masa depan, tetapi berpuas hati dengan keseronokan sedar akan kebaikan masa kini. Dalam keadaan sedemikian, seseorang, walaupun tiada siapa yang menyaksikan amalan mereka, tidak akan membenarkan diri

mereka digoda ke dalam dosa, malah tidak mencemarkan diri mereka secara rahsia dalam pemikiran mereka dengan keseronokan berdosa; kerana, memupuk dalam hati mereka kecintaan sejati terhadap kebajikan, mereka bukan sahaja menolak apa sahaja yang bertentangan dengannya, tetapi berpaling daripadanya dengan rasa jijik. Tetapi sesiapa yang dicegah oleh ketakutan daripada hanyut dalam godaan nafsu, apabila halangan yang dikenakan oleh ketakutan itu hilang, dia akan kembali sekali lagi kepada apa yang dicintainya, dan oleh itu dia tidak akan sentiasa kekal teguh dalam kebajikannya, mahupun menemui ketenangan daripada perebutan nafsu; kerana dia sama sekali tidak akan dapat mencapai ketenangan batin yang teguh dan tidak tergoyahkan yang datang daripada pembentukan kesucian. Di mana tiada rehat daripada pertempuran, seseorang tidak dapat mengelak daripada mengalami luka dari semasa ke semasa. Kerana walau sesahih mana seseorang mahir dalam seni peperangan, walau sehebat mana seseorang bertempur, dan walaupun seseorang seringkali menimpakan luka maut ke atas musuhnya, tetap mustahil bagi bilah musuh itu untuk tidak sekali-kali mengenai dirinya. Sebaliknya, sesiapa yang menahan setiap kebangkitan nafsu, sudah menikmati keamanan yang teguh, dan telah mencurahkan dirinya kepada kebajikan itu sendiri; orang itu akan sentiasa memelihara keadaan ketenangan ini, yang menyelubunginya sepenuhnya dan yang menjadi tumpuan kesetiiaannya sepenuhnya, kerana dia yakin bahawa tiada apa yang lebih memusnahkan daripada kehilangan kesucian. Hormat terhadap orang yang hadir tidak menambah apa-apa kepada integritinya, begitu juga kesunyian tidak mengurangkannya sedikit pun; tetapi, sentiasa dan di mana-mana membawa bersama dirinya seorang hakim bukan sahaja terhadap amalnya tetapi juga terhadap fikirannya—hatinya—dia berusaha mengatasi segala-galanya untuk menyenangkan Dia yang, seperti kepercayaannya, tidak dapat dielakkan, ditipu, atau disembunyikan.

5. Sesiapa yang, bergantung kepada pertolongan Tuhan dan bukannya kepada usaha gigih mereka sendiri, dianggarkan layak mencapai darjah kesempurnaan ini, akan keluar daripada keadaan perhambaan, di mana ketakutan adalah pendorong utama, dan daripada keadaan sebagai upahan, di mana pendorongnya bukan kebaikan dalaman orang yang bertindak itu tetapi jangkaan ganjaran, ke dalam keadaan anak, di mana tiada tempat untuk ketakutan atau keinginan ganjaran, tetapi di mana *'kasih yang tidak pernah gagal'* bertindak tanpa henti. Sesiapa yang, melalui kasih sedemikian, memulihkan dalam dirinya imej dan rupa Tuhan, akan bergembira dalam kebaikan semata-mata kerana kecenderungan ikhlas kepada kebaikan itu sendiri; dan setelah memperoleh kesabaran dan kelembutan hati, yang secara tertentu serupa dengan sifat Tuhan sendiri, tidak akan kemudian marah terhadap sebarang kejahatan orang berdosa, sebaliknya, bersimpati dan berbelas kasihan terhadap kelemahan mereka, berdoa untuk keampunan mereka, sambil mengingatkan bahawa dia sendiri sebelum ini pernah dikuasai oleh nafsu yang serupa sehingga belas kasihan Tuhan menyelamatkannya, dan bahawa bukan melalui usaha sendiri dia terlepas daripada ikatan kehidupan jasmani, tetapi oleh kasih karunia Tuhan yang membebaskannya daripadanya; – supaya dia sedar bahawa bukan kemarahan tetapi belas kasihan yang patut ditunjukkan kepada orang berdosa, sementara hatinya berada dalam damai dengan Tuhan: *'Engkaulah yang melepaskan ikatan-ikatan aku': 'Kepada-Mu aku akan mempersembahkan korban syukur'* (Mazmur 115:7), – dan selain itu: *'Sekiranya Tuhan tidak menolong aku, jiwaku segera akan turun ke kubur'* (Mazmur 93:17); dan supaya, semasa berada dalam kerendahan hati sedemikian, dia dapat memenuhi perintah kesempurnaan Injil yang berikut: *'Kasihi musuhmu, berbuat baiklah kepada orang yang membencimu, dan berdoalah untuk orang yang menganiaya dan menghalau kamu'* (Mat. 5:44); dan dengan cara ini dianggap layak menerima upah yang melekat pada perintah ini, oleh mana kita bukan sahaja dijadikan memikul citra dan rupa Tuhan, tetapi juga disebut anak-anak Tuhan: *'supaya kamu menjadi,'* kata-Nya di sana, *'anak-anak Bapamu yang di syurga: sebab Ia menjadikan matahari-Nya terbit atas orang yang jahat dan orang yang baik, dan Ia menurunkan hujan kepada orang yang benar dan orang yang tidak benar'* (ay. 45). Menyedari bahawa dia telah mencapai kasih sedemikian, Santo Yohanes berkata: *'Sebab itu, kita mempunyai keberanian pada hari penghakiman, karena sama seperti Dia, demikian juga kita di dunia ini'* (1 Yohanes 4:17). Kerana manusia, oleh fitrahnya yang lemah dan rapuh, bagaimana lagi dia boleh menjadi 'seperti Dia', jika tidak dengan menzahirkan kasih sayang dari hatinya, meniru Tuhan, kepada orang yang baik dan yang jahat, orang yang benar dan yang tidak benar? – Supaya dia dapat berbuat baik semata-mata kerana kecintaan kepada kebaikan itu sendiri, menzahirkan dirinya sebagai seseorang yang benar-benar diangkat sebagai anak Allah, yang tentangnya Rasul yang diberkati itu sendiri mengisytiharkan: *'Setiap orang yang dilahirkan oleh Allah tidak melakukan dosa; tetapi dia yang dilahirkan oleh Allah memelihara dirinya, dan si Jahat tidak menyentuhnya'* (1 Yohanes 3:9), dan sekali lagi: *'Kita tahu bahawa setiap orang yang dilahirkan oleh Allah tidak melakukan dosa; tetapi dia yang dilahirkan oleh Allah memelihara dirinya, dan si Jahat tidak*

[illegible]

1. Taubat yang sempurna ialah tidak lagi melakukan dosa-dosa yang kita sesali dan yang disingkapkan oleh hati nurani kita; bukti bahawa kita telah menebusnya dan ia telah diampuni terletak pada pengusiran daripada hati kita segala rasa simpati sekecil apa pun terhadapnya. Hendaklah setiap orang mengetahui bahawa dia belum lagi diampuni daripada dosa-dosa lamanya, selagi, semasa menanggung kesusahan dan keluhan yang diperlukan untuk menebusnya, bayangan perbuatan berdosa—sama ada yang telah dilakukannya sendiri atau yang serupa—terlintas di mata fikirannya; dan melalui ini, belum lagi digoda oleh benda-benda yang tidak patut, tetapi hanya dengan mengingati mereka sahaja, ketenangan batin jiwa tergugat. Oleh itu, hendaklah dia yang bekerja dengan tekun untuk mencapai kepuasan sedemikian hanya menganggap dirinya telah diampuni dosa-dosanya dan dimaafkan atas segala yang telah dilakukannya sebelum ini apabila dia merasakan hatinya tidak lagi tergoda sedikit pun oleh godaan-godaan itu, dan bukan sekadar oleh khayalan semata-mata. Kerana hakim taubat dan keampunan bersemayam dalam hati nurani kita; sebelum Hari Penghakiman, selagi kita masih hidup dalam dunia ini, Dia menganugerahkan pembebasan daripada kesalahan kita dan mengisytiharkan kesempurnaan penebusan melalui pengumuman keampunan. Dan untuk menyatakan apa yang telah kami katakan dengan lebih jelas, saya katakan: kita mesti akhirnya percaya bahawa segala kekotoran dosa-dosa masa lalu kita telah diampuni apabila kedua-dua keinginan hawa nafsu dan nafsu telah diusir dari hati kita.

tentang dosa-dosa masa lalu saya, supaya, setelah menyiapkan diri dengan lebih berkesan untuk kerendahan hati dan penyesalan hati yang sejati, saya dapat berani berkata bersama Nabi: *'Lihatlah kerendahan hati dan kesusahan saya, dan ampunilah semua dosa saya'* (Mazmur 24:18).

3. Jawapan: Apa yang telah disebut merujuk kepada kemuncak taubat dan kepada tanda kepuasan hati nurani dan keadilan. Adapun peringatan dosa, ini sememangnya sangat berguna dan perlu; tetapi hanya bagi mereka yang masih menanggung beban taubat—supaya, sambil menepuk dada, mereka boleh berseru tanpa henti: *'Sebab aku mengetahui kejahatanku, dan dosaku sentiasa di hadapanku'* (Mazmur 50:5), – dan juga: *'Sebab aku akan mengaku kejahatanku dan memelihara dosaku'* (Mazmur 37:19). Oleh itu, apabila kita beramal taubat, dan ingatan tentang perbuatan berdosa yang lalu masih menyakiti kita, adalah perlu agar pancuran air mata yang lahir daripada kesedaran akan kesalahan kita ini memadamkan api nurani yang membara. Tetapi apabila, melalui kerja kerendahan hati yang mendalam di hati dan kesedihan roh, melalui kerja taubat yang tidak kenal lelah dan desahan nafas, ingatan tentang dosa-dosa ini dibuai sehingga terlelap dan sengan nurani diangkat dari kedalaman jiwa oleh kasih karunia Tuhan yang penyayang, maka akan menjadi jelas bahawa dia telah mencapai penghujung penebusan, telah menerima pengampunan sepenuhnya secara wajar, dan telah disucikan daripada kekotoran semua dosanya. Namun, kelupaan sedemikian hanya dicapai melalui penebusan dosa-dosa lampau dan kecenderungan nafsu, serta penyucian hati yang sempurna dan menyeluruh; dan tiada seorang pun daripada mereka yang, kerana kecuai atau kesombongan, mengabaikan penyucian nafsu mereka dapat mencapainya tanpa kerendahan hati; tetapi hanya dia yang, melalui ratapan yang pahit dan desahan yang tiada henti, membersihkan segala kekotoran kekejian masa lalu, dan yang, melalui jerih payahnya, dapat berseru kepada Tuhan dengan segala kekuatan jiwanya: *'Aku telah mengaku kefasadanku, dan tidak menyembunyikan dosaku'* (Mazmur 31:5), – dan: *'Air mataku menjadi rotiku siang dan malam'* (Mazmur 41:4), – supaya, akibatnya, mereka boleh mendengar dengan wajar daripada bibir Tuhan sendiri: *'Aku telah menyapu kesalahmu seperti awan, dan dosamu seperti senja'* (Yesaya 44:22).

4. Anda berkata tadi bahawa anda sengaja membangkitkan ingatan tentang dosa-dosa masa lalu. Hal ini tidak sepatutnya dilakukan; walaupun ingatan sedemikian muncul tanpa kehendak seseorang, ia mesti diusir segera, kerana ia mengganggu minda daripada kontemplasi murni, terutamanya bagi yang mengasingkan diri, menjaturnya dalam kekotoran dunia ini dan menyesakannya dengan busuknya nafsu. Kerana apabila anda menyemarakkan semula ingatan tentang apa yang telah anda lakukan sebelum ini, kerana kejahilan atau nafsu, di bawah pengaruh penghulu dunia ini, dari saat itu, – Aku akan mengakui bahawa tiada keseronokan daripada perkara-perkara itu merayap ke atasmu selagi kamu memelihara pemikiran sedemikian – maka, tanpa ragu, sekadar sentuhan mental ini dengan kerosakan dahulu akan mencemarkan udara akal dengan bau busuk yang menjijikkan dan menghalau wangian rohani, atau kemanisan aroma kebajikan. Kerana apabila ingatan tentang perbuatan penuh nafsu masa lalu menggerakkan hati seseorang, dia mesti menjauhinya sama seperti seorang lelaki yang bermaruah dan berwibawa melarikan diri daripada seorang wanita yang tidak malu dan biadab yang, di hadapan semua orang, mendekatinya dengan pelukan atau kata-kata. Kerana jika dia tidak segera menolak sentuhannya dan membenarkan sedikit kelewatan sekalipun dalam perbualan yang tidak wajar dengannya, maka walaupun dia menolak persetujuan terhadap keseronokan yang memalukan, dia sama sekali tidak akan terlepas daripada kecaman semua orang yang lalu lalang, sebagai seseorang yang telah membenarkan sesuatu yang memalukan dan tercela. Demikian juga, jika kita dibawa kepada pemikiran seperti itu oleh ingatan yang menular, kita tidak boleh berlama-lama di dalamnya sesaat pun, tetapi harus segera berpaling dari membayangkannya—supaya apabila Malaikat-malaikat yang lalu melihat kita terjat dalam pemikiran yang tidak suci dan memalukan itu, mereka tidak terhalang untuk berkata tentang kita: *'Kebajikan Tuhan beserta kamu; kami telah memberkati kamu dalam nama Tuhan'* (Mazmur 128:8). Tetapi seringkali berlaku bahawa seseorang yang kurang berpengalaman, ketika dalam semangat penyesalan merenungkan kelalaiannya sendiri atau kelalaian orang lain, secara tidak disedari ditembusi oleh anak panah nafsu yang paling halus dan menyerah kepadanya – dan dengan itu apa yang bermula di bawah kedok kesalehan berakhir dengan akibat yang memalukan dan memusnahkan bagi dirinya sendiri. *"Sebab ada jalan yang lurus bagi manusia, tetapi akhirnya menuju ke pintu neraka"* (Amsal 16:25).

**Yang Terhormat Isichius,
Imam dari Yerusalem**

Riwayat ringkas tentang beliau

Yang Terpuji Isichius, seorang penduduk asli Yerusalem, pada masa mudanya adalah seorang pelajar dan murid St. Gregorius Teolog. Selepas kematian mentor agungnya, beliau menjalani kehidupan asketik di salah satu padang pasir Palestin, di mana beliau terus mempelajari semangat Kristianiti—kadang-kadang melalui buku, kadang-kadang melalui perbincangan lisan dengan rakan sezamannya, para asketik Palestin, dan kadang-kadang melalui pengalaman hidup dan penyelidikan beliau sendiri. Pada tahun 412, Uskup Agung Yerusalem melantik ahli asketis yang alim ini sebagai presbiter, dan sejak itu, dengan menggabungkan tugas presbiter dan pengkhotbah, beliau muncul dalam sejarah Gereja sebagai salah seorang pendidiknya yang paling terkenal. 'Euthymius yang agung,' seperti yang ditulis oleh muridnya, Cyril of Scythopolis (dalam Biografi St Euthymius), amat dihiburkan oleh hakikat bahawa St Juvenal, Patriark Yerusalem, setelah tiba di biara beliau pada tahun 429 untuk penahbisan gereja, membawa bersama beliau Isichius yang alim, seorang presbiter dan guru Gereja." Theophanes, dalam kronografinya, menetapkan kematiannya pada tahun ke-26 pemerintahan Theodosius yang Muda, iaitu bersamaan dengan tahun 432–433. Dalam kalendar Maharaja Basil, peringatannya disenaraikan pada 28 Mac. Di sini, seperti di seluruh Timur, beliau kini diperingati bersama semua bapa suci pada Sabtu Keju. Dalam kanon Santo Teodorus Studita untuk hari ini, pada ayat kesembilan, beliau diletakkan di kalangan guru-guru besar: Basilius Agung, Gregorius Teologianus, Yohanes Krisostomus, Athanasius Agung, kedua-dua Cyril—dari Yerusalem dan dari Alexandria—Santo Epiphanius, Gregori dari Nyssa – dan dirujuk sebagai 'seorang ahli teologi lain', sememangnya selepas Gregori Teolog. Kerana karya ilmiahnya, Yang Terpuji Isichius adalah seorang murid yang layak bagi St Gregori Teolog. Menologion Maharaja Basil, yang mengiktiraf St Isichius sebagai penceramah dan ahli tafsir Kitab Suci, menyatakan: 'Beliau telah menerangkan dan menghuraikan keseluruhan Kitab Suci dengan jelas dan membentangkannya untuk kebaikan bersama; itulah sebabnya beliau amat terkenal dan menakjubkan bagi semua.' Daripada banyak karyanya, mengikut contoh **Dobrotolubie** Yunani, kami telah memasukkan dalam koleksi ini sebuah khotbah kepada Theodulus, yang dibahagikan kepada 203 bab, sebagai yang paling berguna bagi mereka yang ingin mengamalkan kesederhanaan, kewaspadaan dan penjagaan hati. Yang Berbeza Photius, dalam Philokalia-nya, dalam bacaan ke-198, menggambarkan khotbah ini sebagai 'lebih sesuai daripada mana-mana tulisan lain bagi mereka yang menjalani kehidupan asketik demi warisan Kerajaan Syurga. Ia disusun, katanya, dengan jelas dan dari segala aspek seperti yang diperlukan untuk orang yang tidak mendalami kajian, tetapi yang mencurahkan semua tenaga dan perhatian mereka kepada usaha kehidupan yang aktif." [Dalam terjemahan ini, teks Yunani Theotokos telah dilengkapi di beberapa tempat daripada **Patrologia Graeca** karya Migne, jil. 93].

Kepada Teodulus: sabdaan yang menyelamatkan jiwa dan membawa keselamatan tentang kewaspadaan dan doa⁶⁸

1. Kesederhanaan adalah satu seni rohani yang, jika diamalkan untuk jangka masa yang lama dan dengan semangat yang berterusan, dengan pertolongan Tuhan, sepenuhnya membebaskan seseorang daripada pemikiran, perkataan dan perbuatan jahat yang berahi; ia menganugerahkan kepada mereka yang mengamalkannya dengan cara ini pengetahuan sejati tentang Tuhan yang tidak terhingga, setakat yang mungkin bagi kita, dan pemahaman mendalam tentang rahsia ilahi yang tersembunyi; dan ia adalah sumber setiap perintah Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru serta pemberi setiap berkat zaman yang akan datang. – Sebenarnya, ia adalah kesucian hati itu sendiri, yang, kerana keagungan dan sifat luhurnya—atau, untuk berkata dengan lebih jujur, kerana kecuaihan dan kelalaian kita—kini amat jarang ditemui di kalangan sami; namun Kristus memberkati-Nya, sambil berkata: *'Berbahagialah yang suci hatinya, sebab mereka akan melihat Allah'* (Matius 5:8). Oleh karena itu, ia diperoleh dengan harga yang mahal. Kesederhanaan, jika ia senantiasa diam dalam diri seseorang, menjadi bagi mereka petunjuk untuk hidup yang benar dan menyenangkan Allah. Ia juga merupakan tangga menuju renungan; ia mengajar kita untuk mengawal dengan betul pergerakan jiwa tiga bahagian (iaitu, tiga fungsi: akal, nafsu, dan kehendak) dan mengekalkan pancaindera kita teguh – dan pada pemiliknya ia memperbaharui setiap hari empat kebajikan utama (iaitu, kebijaksanaan, keberanian, kesederhanaan dan keadilan).

⁶⁸ Walaupun dalam **Dobrotolubie** bahasa Yunani, yang disusun oleh Bapa Nicodemus dari Svyatogor, serta dalam terjemahan Slavia oleh Bapa Paissius (Velichkovsky), pengarang bab-bab itu dinamakan 'Presbiter Hesychius', St Theophan the Recluse, semasa menyusun **Dobrotolubie** versi Rusia, tersilap menyandarkan karya itu kepada penulis lain – St Hesychius dari Yerusalem. Sebenarnya, karya itu milik abbot Hesychius dari Sinai.

2. Pemberi Undang-undang agung Musa, dan lebih-lebih lagi Roh Kudus, menunjukkan betapa tidak bercela, suci, menyeluruh dan mulianya kebajikan ini, dan mengajar kita bagaimana kita seharusnya memulakannya dan mengamalkannya, berkata: *'Berjaga-jagalah kepada dirimu, supaya jangan ada perkataan rahsia kefasadan di hatimu'* (Ulangan 15:9), memanggil 'perkataan rahsia' apa jua konsep mental tentang sesuatu yang berdosa dan dibenci Tuhan: yang juga dipanggil oleh Bapa-bapa Kudus sebagai satu bisikan yang dibawa ke dalam hati oleh syaitan, yang sebaik sahaja muncul dalam fikiran, segera diikuti oleh pemikiran kita, yang bersemangat berdebat dengannya.

3. Kesederhanaan adalah jalan kepada setiap kebajikan dan kepada perintah Tuhan; ia juga dipanggil kesunyian hati, dan adalah sama dengan pemeliharaan akal, yang dijaga dalam kebebasan sempurna daripada khayalan.

4. Sama seperti orang yang dilahirkan buta tidak dapat melihat cahaya matahari, begitu jugalah orang yang tidak hidup dalam kesederhanaan gagal menyedari sinaran rahmat yang mengalir dengan melimpah-limpah dari atas; malah, orang sedemikian juga tidak akan dibebaskan daripada perbuatan, perkataan dan pemikiran berdosa yang dibenci Tuhan. Dalam perjalanan terakhir mereka, orang-orang ini tidak akan terlepas daripada para penghulu Tartarus (yang mengintai mereka).

5. Perhatian adalah ketenangan tanpa henti hati, bebas daripada setiap pemikiran, di mana ia bernafas melalui Kristus Yesus, Anak Allah dan Allah sendiri, dan bernafas hanya dalam Dia sentiasa, tanpa henti dan kekal; menyeru Dia, ' '; berperang dengan gagah berani bersama Dia menentang musuh-musuh-Nya; dan mengaku pelanggarannya kepada Dia, yang mempunyai kuasa untuk mengampuni dosa. Jiwa yang demikian, melalui seruan ini, seringkali memeluk Kristus, Dia yang mengetahui rahsia hati, sambil berusaha dengan segala cara menyembunyikan kemanisan-Nya dan pergolakan batinnya daripada semua orang, supaya musuh yang licik tidak menyediakan jalan mudah bagi kejahatan untuk masuk ke dalamnya dan memusnahkan amalan-amalan terpuji yang paling mulia.

6. Kesederhanaan ialah peneguhan yang kukuh pemikiran akal dan kedudukannya di pintu hati; supaya ia dapat melihat bagaimana pemikiran asing mendekat—pencuri dan perampok ini—dan mendengar apa yang dikatakan dan dilakukan oleh para pemusnah ini, serta apa gambaran yang digambarkan dan ditegakkan oleh iblis-iblis, yang berusaha menggoda akal untuk berangan-angan dan dengan demikian menipunya. Jika kita bersedia menanggung proses sedemikian dengan tekun, ia akan, jika kita berkehendak, memperlihatkan dengan sangat teliti dan jelas, melalui pengalaman, seni peperangan rohani dan memberikan kita pengalaman praktikal di dalamnya.

7. Ketakutan yang mendalam—di satu pihak, akan ditinggalkan oleh Tuhan, dan di pihak lain, akan dibenarkan godaan luaran untuk tujuan pengajaran—biasanya menimbulkan kewaspadaan yang kerap dalam fikiran seseorang yang berusaha menyekat sumber pemikiran dan perbuatan jahat. Inilah tujuan sebenar mengapa ujian berlaku, dan godaan yang tidak dijangka dihantar oleh Tuhan, untuk membetulkan hidup kita, terutamanya apabila seseorang telah merasai kemanisan rehat daripada kebaikan ini (kesedaran dan kewaspadaan) – dan menjadi terlalu selesa. – Daripada kewaspadaan yang kerap ini terhasillah satu tabiat; daripada ini – suatu kesinambungan semula jadi kewaspadaan; dan daripada ini, secara semula jadi, sedikit demi sedikit timbul visi pertempuran, diikuti oleh doa Yesus yang tiada henti, ketenangan manis fikiran yang bebas daripada khayalan, dan suatu keadaan ajaib yang timbul daripada kesatuan dengan Yesus.

8. Akal yang teguh, memohon kepada Kristus menentang musuh-musuhnya dan berlindung kepada-Nya, adalah seperti seekor binatang yang, dikelilingi oleh sekumpulan anjing, berdiri gagah berani menentang mereka, berlindung di dalam suatu jenis kurungan. Dari jauh, sambil membayangkan rupa musuh-musuh ghaib, ia berdoa tanpa henti kepada Yesus, Pembawa Damai, menentang mereka, dan dengan itu ia kekal kebal terhadap mereka.

9. Jika kamu mengetahui, dan telah dianugerahkan kepadamu *'untuk muncul di hadapan Tuhan esok'*—bukan sekadar untuk dilihat, tetapi juga untuk melihat (Mazmur 5:4)—maka kamu memahami apa yang aku katakan. Jika tidak, kekal berjaga-jaga, dan kamu akan menerimanya.

10. Susunan lautan ialah kelimpahan air; dan susunan serta asas kewaspadaan terletak pada kewaspadaan jiwa dan ketenangan yang mendalam, sama seperti dalam kedalaman renungan yang menakjubkan dan tidak terluahkan, dan kerendahan hati yang berakal, keadilan dan kasih—ialah (dalam dirinya sendiri) kesederhanaan dan doa yang paling tinggi kepada Kristus Yesus, tanpa pemikiran, dengan desahan nafas, tiada henti, payah, namun tanpa keputusan atau keletihan (Lukas 18:1).

11. *'Bukan setiap orang yang berkata kepada-Ku, "Tuhan, Tuhan," akan masuk,'* firman Tuhan, *'ke dalam Kerajaan Sorga, melainkan dia yang melakukan kehendak Bapa-Ku'* (Mat. 7:21). Dan kehendak Bapa-Nya ialah ini: *'Kamu yang mengasihi Tuhan, bencilah kejahatan'* (Mazmur 96:10). Oleh itu, apabila kita berdoa kepada Yesus Kristus, marilah kita membenci pemikiran jahat – dan kehendak Tuhan pun genap.

12. Tuhan dan Tuhan kita, setelah menjadi inkarnasi, telah mencerminkan setiap kebajikan sebagai teladan bagi umat manusia dan sebagai panggilan untuk bangkit daripada kejatuhan kuno, menggambarkan dengan jelas keseluruhan kehidupan-Nya yang beramal baik dalam daging. Antara banyak teladan baik lain yang ditunjukkan-Nya, selepas Pembaptisan-Nya, Dia pergi ke padang gurun, di mana, sambil berpuasa, Dia terlibat dalam pertempuran rohani dengan iblis, yang mendekat kepada-Nya seolah-olah Dia hanyalah seorang manusia; dan melalui cara kemenangan ke atasnya—iaitu kerendahan hati, puasa, doa dan kesederhanaan—yang diamalkannya, walaupun Dia tidak memerlukannya sebagai Tuhan dan Tuhan atas segala tuhan—Dia mengajar kami, hamba-hamba-Nya yang tidak layak, bagaimana untuk memerangi roh-roh kejahatan dengan cara yang sewajarnya.

13. Adapun pelbagai kaedah (teknik) disiplin diri yang, pada pendapat saya, dapat membersihkan minda secara beransur-ansur daripada pemikiran berahi—saya tidak akan teragak-agak untuk menerangkannya kepada anda dengan bahasa yang jelas dan ringkas. Kerana saya tidak menganggapnya bijak, walaupun dalam risalah ini—seperti yang sering berlaku dalam catatan perang luar—untuk mengaburkan perkara yang berguna, terutamanya bagi orang yang mudah, dengan banyak kata-kata... *'Tetapi engkau, anakku Timoti,'* saya akan katakan kepadamu dengan kata-kata Rasul, *'berilah perhatian yang wajar'* kepada apa yang *engkau harus 'baca'* (1 Tim. 4:13).

14. Oleh itu, terdapat satu kaedah (teknik) kesederhanaan: sentiasa berjaga-jaga terhadap khayalan siang seseorang, atau terhadap imaginasi seseorang; kerana tanpa khayalan siang, Syaitan tidak dapat merangka pemikiran dan membentangkannya kepada akal untuk menipunya.

15. Satu lagi ialah: memastikan hati sentiasa hening, tenang menghadapi setiap pemikiran, dan berdoa.

16. Satu lagi: – memohon pertolongan Tuhan Yesus Kristus tanpa henti dengan rendah hati.

17. Satu cara lagi ialah sentiasa mengingati kematian dalam jiwa seseorang.

18. Semua amalan ini, hai yang dikasihi, adalah seperti pengawal pintu, menghalang kemasukan pemikiran jahat; mengenai idea bahawa seseorang harus memandang ke syurga sahaja (sentiasa memenuhi fikiran dengan merenungkan perkara-perkara surgawi), tanpa mempedulikan bumi (dan segala yang bersifat duniawi)—yang juga merupakan salah satu cara berkesan untuk kewaspadaan rohani, seperti yang lain—saya akan menghuraikannya dengan lebih terperinci di tempat lain, dengan pertolongan Tuhan, yang menganugerahkan kalimah.

19. Jika kita memutuskan punca-punca nafsu (pemicu yang membangkitkannya) dan hanya terlibat dalam kegiatan rohani untuk masa yang singkat, bukannya kekal dalam cara hidup ini selama-lamanya, sedangkan kita mempunyai kegiatan ini sendiri; kita akan mudah kembali kepada nafsu jasmani, tanpa memperoleh buah lain daripada (usaha baik) itu kecuali kegelapan mutlak akal dan kemerosotan paling dalam ke dalam dunia materi.

20. Barangsiapa yang berjuang di dalam dirinya mesti, pada setiap saat, mengamalkan empat perkara berikut: kerendahan hati, kewaspadaan sepenuhnya, penentangan terhadap pemikiran, dan doa. Kerendahan hati – supaya, semasa berperang menentang lawannya – iblis-iblis yang sombong – dia sentiasa mempunyai pertolongan Kristus di hatinya: kerana Tuhan membenci orang sombong. Kesiapsiagaan – supaya dia sentiasa menjaga hatinya bebas daripada sebarang pemikiran, walaupun ia kelihatan baik. Perlawanan – supaya, sebaik sahaja dia menyedari siapa yang datang, dia dapat segera menentang yang jahat itu dengan kemarahan, seperti yang dinyatakan: *'Aku menjawab mereka yang menghina firman-Ku'* (Mazmur 118:42) – *'Bukankah jiwaku akan taat kepada Tuhan?'* (Mazmur 61:2)? Doa—supaya, selepas perlawanan itu, dia segera dapat berseru kepada Kristus dari lubuk hatinya dengan keluhan yang tidak terluapkan. Dan kemudian ahli asketis itu sendiri akan melihat bagaimana musuhnya, dalam nama Yesus, disembah, bagaimana dia dihamburkan seperti debu oleh angin dan dihalau pergi, atau bagaimana dia lenyap seperti asap bersama-sama dengan tipu dayanya.

21. Barangsiapa yang doanya tidak disucikan daripada pemikiran, tidak mempunyai senjata untuk pertempuran—doa, katakanlah, yang sentiasa bekerja di lubuk jiwa yang paling dalam, supaya dengan pemanggilan Tuhan Yesus Kristus, musuh yang berperang secara senyap itu boleh (secara tidak kelihatan) disebat dan dibakar.

22. Kamu mesti meneliti ke dalam dengan pandangan akal yang tajam dan mendalam, supaya dapat mengenali mereka yang masuk; dan setelah dikenali, kamu mesti segera menghancurkan kepala ular itu dengan tentangan, sambil pada masa yang sama berseru kepada Kristus dengan satu keluhan. Dan kemudian kamu akan mengalami perantaraan ilahi yang tidak kelihatan. Anda juga akan melihat dengan jelas kebenaran hati (sama ada ia bertindak benar, atau apakah kandungan tindakan benar hati).

23. Sama seperti seseorang yang memegang cermin di tangannya dan melihat ke dalamnya, berdiri di antara orang lain, dia melihat wajahnya sendiri seperti adanya, dan melihat orang lain melihat ke dalam cermin yang sama: begitu juga, seseorang yang melihat ke dalam hatinya dengan penuh perhatian melihat keadaannya sendiri di dalamnya, dan melihat wajah suram orang-orang Ethiopia mental.

24. Akal tidak dapat mengatasi delusi syaitan dengan kekuatannya sendiri: jangan sekali-kali ia berani berbuat demikian. Kerana musuh kita, yang licik, berpura-pura tewas sambil merancang untuk menjatuhkan pejuang dari arah lain – melalui kesombongan; tetapi apabila nama Yesus disebut, mereka tidak akan bertahan walaupun seketika untuk merancang menentang kamu.

25. Berhati-hatilah supaya tidak memandangi diri sendiri terlalu tinggi (atau mereka sendiri kaedah perjuangan), seperti yang dilakukan oleh Israel kuno: jika tidak, kamu juga akan diserahkan ke tangan musuh mentalmu. Kerana bangsa itu, setelah dibebaskan daripada orang Mesir oleh Tuhan segala-galanya, kemudian mereka mencipta bagi diri mereka sendiri seorang penolong—sebuah berhala yang dicor.

26. Dengan 'berhala cair' dimaksudkan akal kita yang lemah, yang, sambil memohon pertolongan Yesus Kristus menentang roh-roh kejahatan, dengan mudah menghalau mereka dan, dengan kepandaian yang mahir, membuat pasukan musuh yang tidak kelihatan dan bersenjata lari tunggang langgang; tetapi sebaik sahaja ia berani secara tergesa-gesa bergantung pada dirinya sendiri, ia jatuh dan hancur, seperti makhluk yang dikatakan bersayap pantas itu. Inilah yang diaku oleh orang yang mempercayai Tuhan: *"'Tuhan,' katanya, 'ialah penolongku dan pembelaanku; dalam Dia hatiku percaya, dan Dia akan menolongku, dan dagingku akan hidup subur'* (Mazmur 27:7); dan *'siapa,' selain Tuhan, 'yang akan bangkit untukku melawan yang curang? Atau siapa yang akan bangkit untukku melawan mereka yang melakukan kejahatan'* (Mazmur 93:16) – pemikiran yang tidak terhitung? Tetapi dia yang mempercayai dirinya sendiri daripada Tuhan akan jatuh dalam kejatuhan yang dahsyat. Kawanan merpati, setelah terbang tinggi, berpusing dan jatuh ke bawah. Jika mereka tidak sempat berpaling tepat pada masanya, mereka terhempas ke tanah dan hancur hingga mati.

27. Biarlah ini, hai kekasihku – jika kamu ingin mengusahakan perjuangan itu seperti yang sepatutnya – menjadi panduan teladan bagi bentuk dan cara kesunyian hati: makhluk kecil itu, laba-laba. Ia menangkap dan membunuh lalat-lalat kecil, dan engkau, jika seperti laba-laba itu (yang duduk dalam sarangnya yang berjala), engkau memelihara kesunyian dengan usaha dalam jiwamu, janganlah berhenti memusnahkan bayi-bayi Babilon pada setiap masa – kerana perbuatan memusnahkan itu, Roh Kudus melalui Daud akan menyebut engkau diberkati (Mazmur 136:9).

28. Sebagaimana mustahil bagi Laut Merah dilihat di alam semesta di antara bintang-bintang, dan sebagaimana mustahil bagi seorang manusia yang berjalan di atas bumi tidak menghirup udara dunia ini: begitu jugalah mustahil bagi kita untuk membersihkan hati kita daripada pemikiran yang penuh nafsu dan untuk menghalau musuh-musuh mental kita daripadanya, tanpa kerap menyebut nama Yesus Kristus.

29. Jika, dengan renungan rendah hati, ingatan akan kematian, disiplin diri, memerangi pemikiran (jahat), dan pemanggilan nama Yesus Kristus, kamu sentiasa berdiam di dalam hatimu, dan dengan alat-alat ini menempuh setiap hari dengan waras jalan mental—sempit, namun memberi kegembiraan dan kesucian; maka kamu akan memasuki renungan suci para kudus, dan kamu akan diterangi oleh pengetahuan tentang rahsia-rahsia mendalam daripada Kristus, *'di dalam-Nya tersimpan segala khazanah hikmat dan pengetahuan'* (Kol. 2:3) dan *'di dalam-Nya berdiam segala kepenuhan keilahian secara jasmani'* (ay. 9). Kerana dalam Yesus kamu akan merasakan bahawa Roh Kudus telah turun ke dalam jiwamu; diterangi oleh-Nya, akal manusia *'memandang kemuliaan Tuhan dengan muka ternganga'* (2 Kor. 3:18). *'Tiada seorang pun,'* kata Rasul, *'dapat berkata "Tuhan Yesus" selain oleh Roh Kudus'* (1 Kor. 12:3), Yang secara rahsia mengesahkan mereka yang mencari-Nya (dalam kebenaran di dalam-Nya).

30. Mereka yang mencintai pengajaran juga mesti mengetahui perkara ini: bahawa iblis-iblis jahat, kerana cemburu terhadap kita kerana faedah besar yang diperoleh daripada perjuangan rohani, hikmat yang diperolehinya, dan kenaikan kepada Tuhan, sering menyembunyikan perjuangan mental ini daripada kita dan menewaskannya, (sambil juga berniat) bahawa, apabila kita (setelah melupakan bahaya serangan mereka) menjadi cuai, mereka boleh tiba-tiba membawa fikiran kita (ke dalam khayalan), dan sekali lagi menjadikan

kita lalai dan cuai terhadap hati kita. Kerana mereka sentiasa sibuk dengan satu tujuan dan satu usaha: menghalang hati kita daripada benar-benar menumpukan perhatian kepada diri sendiri, kerana mereka mengetahui kekayaan yang dikumpulkan dalam jiwa melalui itu. – Tetapi pada masa itulah (semasa reda pertempuran) kita akan menyelami renungan rohani, mengingati Tuhan kita Yesus Kristus – dan pertempuran itu akan sekali lagi menguasai fikiran kita. Marilah kita melakukan segala-galanya, boleh dikatakan, menurut nasihat Tuhan sendiri dan dengan kerendahan hati yang besar.

31. Semasa hidup dalam komuniti, kita mesti, atas kehendak bebas kita sendiri dan dengan hati yang rela, mengetepikan setiap keinginan peribadi di hadapan abbot, dan dengan itu, dengan pertolongan Tuhan, menjadi, seolah-olah, berserah diri dan tiada kehendak sendiri. Dalam hal ini, kita mesti berusaha sedaya upaya untuk mengelakkan diri daripada diprovokasi oleh kerengsaan dan mencegah ledakan marah yang tidak munasabah dan tidak semula jadi, kerana jika tidak, pada saat pertarungan rohani, kita akan mendapati diri kita kekurangan keberanian. Kerana kehendak kita, melainkan kita sendiri mengekangnya dengan rela, biasanya akan terangsang terhadap mereka yang cuba mengekangnya dengan paksa (tanpa kebenaran kita); dan kerana itu, kemarahan yang terangsang itu, menggonggong dengan niat jahat, memusnahkan pemahaman tentang pertempuran (kecekapan dalam melaksanakannya), yang hampir mustahil diperoleh dengan kesusahan yang amat besar. Kemarahan biasanya memusnahkan. Jika ia diarahkan terhadap pemikiran syaitan, ia memecahkannya dan memusnahkannya; tetapi jika ia menyala terhadap orang lain, ia memusnahkan dalam diri kita pemikiran baik yang mungkin kita miliki terhadap mereka. Oleh itu, kemarahan jelas memusnahkan segala jenis pemikiran, sama ada ia jahat atau, seperti yang mungkin berlaku, bahkan yang benar. Ia diberikan kepada kita oleh Tuhan, seperti perisai dan busur, dan kekal demikian jika ia tidak menyimpang daripada tujuannya. Tetapi jika ia mula bertindak bertentangan dengan tujuan itu, ia menjadi pemusnah. Saya telah melihat bahawa bahkan seekor anjing, yang kadangkala berani menyerang serigala, boleh merobek biri-biri.

32. Oleh itu, seseorang harus lari daripada sikap biadab (kebebasan bertindak tanpa tanggungjawab dalam berurusan dengan orang lain) seperti lari daripada bisa seekor ular tedung, dan menjauhkan perbualan yang kerap seperti menjauhkan diri daripada ular dan anak ular tedung; kerana ia boleh dengan cepat membawa kepada kelupaan sepenuhnya tentang perjuangan batin, dan menjatuhkan jiwa daripada ketinggian yang membanggakan yang diberikan oleh kesucian hati. Kelupaan sedemikian, yang layak dikutuk, menentang perhatian seperti air menentang api, dan merupakan musuh yang berterusan dan hebat. Daripada kelupaan kita jatuh ke dalam kemalasan; daripada kemalasan kita beralih kepada kecuaian (terhadap peraturan kehidupan rohani) dan keputusan – dan kepada nafsu yang tidak terkawal; dan dengan cara ini kita berputar semula, seperti anjing kepada muntahannya sendiri (2 Petrus 2:22). Oleh itu, marilah kita melarikan diri daripada kelonggaran seperti daripada racun yang mematikan; dan marilah kita menyembuhkan penyakit lupa yang jahat ini dengan kewaspadaan akal yang paling ketat dan pemanggilan tanpa henti kepada Tuhan kita Yesus Kristus: kerana tanpa Dia kita tidak dapat *'berbuat apa-apa'* (Yohanes 15:5).

33. Tidaklah adat, malah tidak mungkin, untuk berkawan dengan ular dan membinanya dalam diri seseorang; begitu juga, tidak mungkin memanjakan tubuh dalam segala hal, mencintainya dan memuaskannya—kecuali dengan menyediakan apa yang benar-benar diperlukan—sambil pada masa yang sama berusaha mencapai kebajikan syurga. Kerana yang satu itu (ular), menurut sifatnya sendiri, tidak dapat menahan diri daripada mencederakan orang yang menampungnya, manakala yang ini (tubuh) — mencemarkan orang yang memuaskannya dengan gerakan keseronokan nafsu. Apabila tubuh berdosa dalam apa jua cara, ia mesti disebat tanpa belas kasihan sehingga berdarah, seperti seorang hamba lari yang mabuk dengan arak, supaya ia mengetahui bahawa ada seorang tuan (akal) di atasnya, yang sedia menghukumnya, dan supaya ia tidak mencari mabuk nafsu seolah-olah dengan arak di kedai arak, jangan sampai hamba malam ini—debu yang fana ini—tidak menyedari tuan perempuannya sendiri (jiwa), yang kekal abadi. Jangan mempercayai dagingmu sehingga ke penghujung hari-harimu. Keinginan daging, kata Rasul, *"memusuhi Allah; sebab ia tidak menuruti hukum Allah"* (Roma 8:7), – dan: *"karena hawa na i berperang melawan Roh"* (Galatia 5:17), – dan sekali lagi: *"Orang-orang yang hidup dalam daging tidak dapat menyenangkan Allah. Tetapi kamu tidak hidup dalam daging, melainkan dalam Roh"* (Rm. 8:8–9).

34. Tugas *'kebijaksanaan'* adalah untuk sentiasa mengarahkan sifat gelojak kita ke arah perjuangan dalam perang batin dan ke arah disiplin diri; tugas *'kebijaksanaan'* adalah untuk mengarahkan keupayaan mental kita ke arah kewaspadaan yang ketat dan berterusan dan ke arah renungan rohani; tugas *'keadilan'* adalah untuk mengarahkan kuasa kehendak kita kepada kebajikan dan kepada Tuhan; tugas *'keberanian'*

adalah untuk menguasai dan menahan lima deria supaya ia tidak mencemarkan sama ada diri dalaman atau hati kita, mahupun diri luaran atau tubuh kita.

35. *'Kemegahan-Nya ada di atas Israel'* – di atas akal yang menyaksikan keindahan kemuliaan Tuhan sedaya upaya, *'dan kuasa-Nya ada di dalam awan'* (Mazmur 67:35)—ke atas jiwa-jiwa yang menyaksikan cahaya, yang pada waktu pagi menumpukan pandangan mereka kepada Dia yang duduk di sebelah kanan Bapa, Yang, menerangi mereka sama seperti matahari memancarkan sinarnya ke atas awan yang murni, memperlihatkan mereka sebagai yang paling indah.

36. *'Orang yang berdosa akan memusnahkan kebaikan ramai,'* kata Kitab Suci Ilahi (Pangk. 9:18); dan akal, dengan berdosa, memusnahkan apa yang tertulis dalam bab sebelumnya—minuman dan makanan syurgawi ini.

37. Kita tidak lebih kuat daripada Simson, tidak lebih bijaksana daripada Sulaiman, tidak lebih berhati-hati daripada Daud yang dikurniai berkat, dan kita tidak lebih mencintai Tuhan daripada Petrus, rasul utama. Oleh itu, marilah kita jangan meletakkan harapan kita pada diri sendiri; kerana Kitab Suci berkata bahawa sesiapa yang mempercayai dirinya sendiri akan jatuh dalam kejatuhan yang dahsyat.

38. Marilah kita belajar kerendahan hati daripada Kristus, kelembutan daripada Daud, dan daripada Petrus bagaimana menangisi kejatuhan kita yang kadang-kadang berlaku, tetapi tidak berputus asa seperti Simson, Yudas, dan Salomo yang paling bijaksana.

39. *"Iblis, seperti singa yang mengaum, berkeliaran mencari seseorang untuk ditelan"* (1 Petrus 5:8). Janganlah kita berhenti berwaspada hati, bersederhana, mempunyai pertimbangan (dalam pemikiran) dan berdoa kepada Kristus Yesus, Tuhan kita. Kerana kamu tidak akan menemui pertolongan yang lebih baik sepanjang hidupmu selain yang datang daripada Yesus: kerana Dia seorang sahaja, sebagai Tuhan, mengetahui jerat, tipu daya dan penipuan iblis.

40. Oleh itu, biarlah jiwa berani mempercayai Kristus dan memohon kepada-Nya; janganlah ia sama sekali takut kepada musuh-musuhnya: kerana ia tidak berjuang sendirian, tetapi bersama Raja yang Dahsyat, Yesus Kristus, Pencipta segala yang wujud, baik yang tidak berjasmani mahupun yang berjasmani, yang kelihatan mahupun yang tidak kelihatan.

41. Sebagaimana semakin banyak hujan turun ke atas bumi, semakin lembiklah ia; demikian juga nama Kudus Kristus, yang diwartakan oleh kita tanpa ragu, semakin kerap kita menyebut-Nya, semakin lembiklah ia tanah hati kita, memenuhinya dengan kegembiraan dan sukacita.

42. Adalah juga baik bagi mereka yang tidak berpengalaman mengetahui bahawa kita, yang berat dan tunduk ke bumi dalam tubuh dan fikiran, dapat mengatasi musuh kita—mereka yang tidak berjasmani dan tidak kelihatan, jahat dan licik dalam kejahatan mereka, pantas dan ringan— yang telah mengeras dalam pertempuran yang berlangsung sejak zaman Adam hingga kini, tidak mempunyai cara lain untuk mengalahkan mereka kecuali melalui kewaspadaan minda yang berterusan dan penginvokasi Yesus Kristus, Tuhan dan Pencipta kami. Bagi yang tidak berpengalaman, doa Yesus Kristus boleh menjadi inspirasi dan panduan untuk menguji dan mengetahui apa yang baik; namun bagi yang berpengalaman, guru terbaik dalam kebaikan ialah tindakan, pengujian melalui perbuatan, dan merasai kebaikan.

43. Sama seperti seorang kanak-kanak yang kecil dan polos, apabila melihat orang lain melakukan suatu helah, merasa senang hati dan, dalam kepolosannya, mengikuti tukang ajaib ini: begitu jugalah jiwa kita, yang bersifat sederhana dan baik—kerana ia dicipta sedemikian oleh Tuhan yang baik— bergembira dengan cadangan khayalan syaitan dan, terpedaya dengannya, berlari kepadanya, si licik itu, seolah-olah kepada seorang yang baik, seperti merpati kepada seseorang yang memasang perangkap untuk anaknya, dan dengan itu mencampurkan fikirannya dengan cadangan khayalan syaitan. Jika ini adalah bayangan seorang wanita cantik, atau apa-apa yang lain yang sungguh dilarang oleh perintah Kristus, dia merangka cara untuk merealisasikan apa yang telah diilhamkan oleh kecantikan yang muncul di hadapannya; dan kemudian, setelah bertekad dengan pemikiran itu, dia melaksanakan melalui tubuhnya kefasihan yang telah dibayangkannya dalam fikirannya, membawa hukuman ke atas dirinya sendiri.

44. Inilah tipu daya Iblis, dan dengan anak panah sedemikian dia menjerat setiap mangsanya. Oleh itu, tidaklah selamat, sebelum akal memperoleh pengalaman yang luas dalam peperangan rohani, membenarkan pemikiran sedemikian memasuki hati kita – terutamanya pada permulaan, apabila jiwa kita masih bersimpati dengan godaan syaitan, mengambil keseronokan daripadanya, dan dengan rela mengikutinya; tetapi sebaik sahaja ia dikenali, ia mesti diputuskan dengan segera, pada saat ia dikesan dan berakar. Namun, apabila akal, setelah lama terlibat dalam usaha yang menakjubkan ini, telah mempelajari kepakaran ini, ia akan

membezakan segala-galanya dalam dirinya dan memperoleh kemahiran dalam menggerakkan pertempuran sedemikian, sehingga ia akan mengenali pemikiran dengan kepastian dan, seperti yang dikatakan oleh Nabi, akan dapat menangkap '*rubah kecil*' dengan mudah (Kidung Agung 2:15): maka seseorang boleh dengan mahir membenarkan mereka masuk, memerangi mereka dengan pertolongan Kristus, mendedahkan mereka dan menghalau mereka keluar.

45. Sama seperti mustahil bagi api dan air mengalir melalui saluran yang sama pada masa yang sama, begitu jugalah mustahil bagi dosa memasuki hati melainkan ia terlebih dahulu mengetuk pintu hati melalui hasutan licik si jahat.

46. Yang pertama ialah bisikan; yang kedua ialah campuran, apabila pemikiran kita dan pemikiran iblis-iblis jahat bercampur; yang ketiga ialah pakatan jahat, apabila pemikiran kedua-duanya bersekongkol untuk melakukan kejahatan dan memutuskan di antara mereka sendiri bagaimana ia akan dilaksanakan; yang keempat, bagaimanapun, ialah perbuatan nafsu atau dosa. Demikianlah, jika akal, yang tetap waras, memberi perhatian kepada dirinya dan, melalui teguran serta seruan kepada Tuhan Yesus, menghalau usulan itu pada saat ia muncul, maka tiada apa yang biasanya menyusulnya akan berlaku. Kerana si jahat, sebagai roh yang tidak berjasad, hanya dapat menipu jiwa melalui khayalan dan pemikiran. (Daripada tindakan-tindakan ini) Daud bercakap tentang godaan: '*Pada waktu pagi aku memotong segala orang fasik di muka bumi*' (Mazmur 100:8); manakala Musa yang agung bercakap tentang pergaulan: '*Janganlah kamu bersekutu dengan mereka*' (Keluaran 23:32).

47. Akal bertarung dengan akal yang tidak kelihatan—akal syaitan menentang akal kita sendiri. Oleh itu, pada setiap saat kita mesti berseru kepada Kristus dari lubuk jiwa kita, supaya Dia menghalau akal syaitan dan, sebagai Pencinta Umat Manusia, menganugerahkan kepada kita rampasan kemenangan.

48. Biarlah gambaran ketenangan batin bagi kamu seperti seseorang yang memegang cermin di tangannya dan menatapnya dengan teliti; dan kemudian (iaitu, apabila kamu mula menirunya) kamu akan melihat bagaimana kejahatan dan kebaikan sama-sama terukir di hatimu.

49. Berhati-hatilah pada setiap masa agar tidak menaruh sebarang pemikiran dalam hati anda, sama ada yang tidak wajar mahupun yang nampaknya baik, supaya dengan cara ini anda dapat dengan mudah mengenali orang asing, iaitu anak sulung Mesir (bermaksud nafsu).

50. Betapa mulia, menyenangkan, cerah, manis, sangat bermanfaat, berpandangan jauh (ceria) dan indahnya kebajikan kesederhanaan! Dipandu oleh Engkau, Kristus Tuhan kami, dan diamalkan dengan tekun oleh akal manusia dalam kerendahan hati yang mendalam! Kerana ia menghulurkan cabangnya sejauh laut dan kedalaman renungan, dan tunasnya sejauh sungai-sungai misteri ilahi yang manis (Mazmur 79: 12), ia memelihara (menyirami, menyegarkan) akal, yang telah lama hangus oleh kejahatan daripada kemanisan pemikiran tipu daya syaitan dan hujah gila daging, di mana terletak kematian.

51. Kesederhanaan adalah seperti tangga Yakub, di puncaknya Tuhan duduk dan para Malaikat berjalan di atasnya. Ia merobek setiap kejahatan dalam diri kita, memotong kelancangan berkata-kata, fitnah, cacian dan keseluruhan senarai nafsu jasmani, tidak menoleransi kehilangan kesedapannya walau sesaat pun.

52. Inilah, saudara-saudaraku, yang harus kita usahakan dengan segenap hati kita. Tetapi, dengan fikiran yang suci dalam Kristus Yesus, terbang tinggi dalam penglihatan-penglihatan-Nya, hendaklah kita juga sentiasa menghadapkan pandangan kita kepada pelanggaran-pelanggaran kita dan kehidupan kita yang dahulu, supaya, apabila dihancurkan dan direndahkan oleh ingatan akan dosa-dosa kita, kita peroleh pertolongan yang tiada henti daripada Yesus Kristus, Tuhan kita, dalam peperangan rohani. Kerana sebaik sahaja, melalui kesombongan, kesia-siaan atau cinta diri, kita terhalang daripada pertolongan Yesus, maka kita juga terhalang daripada kesucian hati, yang melaluiNya Tuhan memperlihatkan Diri-Nya kepada manusia; kerana, seperti yang dijanjikan (Matius 5:8), yang pertama adalah punca kepada yang kedua (kesucian hati yang membawa kepada penglihatan Tuhan).

53. Suatu akal yang tidak mengabaikan urusan batinnya, di samping nikmat-nikmat lain yang timbul daripada disiplin diri dan penjagaan diri yang berterusan, juga mencapai keadaan di mana lima pancaindera tubuh tidak menjadi rakan sekutu dalam godaan berdosa yang datang dari luar. Dengan memberi tumpuan sepenuhnya kepada kebajikan dirinya—kesederhanaan—dan sentiasa berhasrat untuk menggembirakan diri dengan pemikiran yang baik, dia tidak membenarkan lima pancaindera menipunya dengan memasuki akalnya melalui pemikiran mereka yang bersifat material dan sia-sia; tetapi, dengan mengetahui tipu daya yang timbul melalui pancaindera itu, dia mengekangnya dari dalam dengan usaha yang besar.

54. Tetaplah peka dalam fikiran, dan kamu tidak akan dikuasai oleh godaan. Tetapi jika kamu tersasar daripada ini, tabahkan hati menghadapi apa jua yang menimpa kamu.
55. Sama seperti rumput pahit pahit bermanfaat bagi mereka yang hilang selera makan dan merasa jijik terhadap makanan, begitu juga bagi orang jahat untuk menanggung malapetaka.
56. Jika kamu tidak mahu menanggung kejahatan, maka janganlah berhasrat melakukan kejahatan juga, kerana yang pertama pasti menyusuli yang kedua. Apa yang ditanamkan seseorang, itulah yang akan dituainya. Oleh itu, apabila kita, setelah dengan rela menanam kejahatan, menuai (kesedihan) tanpa rela, kita wajar kagum akan keadilan Tuhan dalam hal ini.
57. Akal buta oleh tiga nafsu berikut: cinta wang, kesombongan dan cinta keseronokan.
58. Pengetahuan dan iman, yang merupakan teman semula jadi kita, telah menjadi tumpul oleh tiada lain selain nafsu-nafsu ini.
59. Kemarahan dan amarah, perselisihan dan pembunuhan, serta keseluruhan senarai nafsu lain telah berakar umbi dalam diri manusia melalui nafsu-nafsu tersebut.
60. Barangsiapa yang tidak mengetahui kebenaran tidak dapat benar-benar percaya; kerana pengetahuan secara semula jadi mendahului iman. Apa yang dinyatakan dalam Kitab Suci tidak dinyatakan semata-mata supaya kita mengetahui, tetapi juga supaya kita mengamalkannya.
61. Maka, marilah kita mulakan untuk mengamalkannya. Dengan demikian, maju selangkah demi selangkah, kita akan mendapati bahawa harapan kepada Tuhan, iman yang teguh, pengetahuan batin, pembebasan daripada godaan, anugerah yang mulia, pengakuan dengan sepenuh hati, dan air mata yang melimpah ruah dianugerahkan kepada orang percaya melalui doa; dan bukan sahaja itu, tetapi juga kesabaran dalam menghadapi kesengsaraan, pengampunan ikhlas terhadap jiran, pemahaman tentang undang-undang rohani, pencapaian kebenaran Tuhan, inspirasi Roh Kudus, pemberian harta rohani, dan segala yang telah Tuhan janjikan kepada orang percaya di sini dan di zaman yang akan datang. Ringkasnya, adalah mustahil bagi jiwa untuk wujud dalam rupa Tuhan dengan cara lain selain melalui kasih karunia Tuhan dan iman seseorang yang berdiam di dalam hati, dengan kerendahan hati yang mendalam dan dalam doa tanpa gangguan.
62. Sesungguhnya kita telah memperoleh berkat yang besar daripada pengalaman—iaitu bahawa seseorang harus sentiasa memohon kepada Tuhan Yesus menentang musuh-musuh akal, jika ia ingin membersihkan hatinya. Dan lihatlah bagaimana apa yang telah saya katakan berdasarkan pengalaman selaras dengan kesaksian Kitab Suci: *'Bersiaplah,'* firman-Nya, *'untuk memanggil Tuhan Allahmu, hai Israel'* (Amos 4:12). Rasul juga berkata: *'Berdoalah tanpa henti'* (1 Tesalonika 5:17). Dan Tuhan menyatakan kepada kita: *'Tanpa Aku kamu tidak dapat melakukan apa-apa. Barangsiapa tinggal di dalam Aku, dan Aku di dalam dia, akan menghasilkan buah yang banyak. Tetapi barangsiapa tidak tinggal di dalam Aku, ia dibuang seperti ranting dan menjadi layu'* (Yohanes 15:5–6). Doa adalah rahmat yang besar, yang menggabungkan segala rahmat dalam dirinya, kerana ia membersihkan hati, di mana Tuhan disaksikan oleh orang-orang yang beriman.
63. Oleh kerana harta karun kerendahan hati itu mulia dan menyenangkan Tuhan, dan mempunyai kuasa untuk membasmi segala kejahatan dalam diri kita dan segala yang dibenci oleh Tuhan, ia tidak mudah diperoleh. Anda mungkin menemui dalam diri orang lain beberapa amalan terpencil daripada pelbagai kebajikan, tetapi apabila mencari wangian kerendahan hati pada dirinya, anda hampir tidak akan menemuinya. Oleh itu, ketekunan dan usaha yang tinggi diperlukan untuk memperoleh harta karun ini. Kitab Suci juga menyebut syaitan sebagai 'najis' kerana, sejak permulaan lagi, dia menolak harta karun berharga iaitu kerendahan hati dan memilih kesombongan. Hanya atas sebab ini, dia disebut 'roh najis' di seluruh Kitab Suci. Kerana apakah kekotoran jasmani yang mungkin dilakukan oleh makhluk yang sepenuhnya tidak material, tidak berjasad dan tanpa bahagian, sehingga ia boleh dipanggil najis kerana sebab ini? Jelasnya, ia adalah kerana kesombongan sehingga ia dipanggil najis, dan daripada menjadi malaikat yang suci dan bercahaya, ia telah dicop sebagai keji. *'Setiap orang yang sombong adalah najis di hadapan Tuhan'* (Amsal 16:5). Dosa pertama, menurut Kitab Suci, ialah *'kesombongan'* (Sirakh 10:15). Apabila Firaun berkata, *'Aku tidak mengenal Tuhanmu, dan aku tidak akan membiarkan Israel pergi'* (Keluaran 5:2), dia berkata sebagai seorang yang sombong.
64. Terdapat banyak perbuatan akal yang boleh membawa kita kepada anugerah mulia kerendahan hati, asalkan kita tidak mengabaikan keselamatan kita; contohnya: peringatan dosa—dalam kata, perbuatan dan pemikiran—dan banyak perkara lain, apabila direnung kembali, menyumbang kepada kerendahan hati. Ia

juga membawa kepada kerendahan hati yang sejati apabila seseorang sentiasa merenungkan kebajikan jirannya dan memuji kelebihan semula jadi mereka yang lain, sambil membandingkan dirinya dengan mereka. Apabila melihat dengan jelas dalam fikirannya akan kehinaan dirinya sendiri dan betapa jauhnya dia ketinggalan daripada kesempurnaan orang lain, seseorang secara semula jadi akan menganggap dirinya sebagai debu dan abu, malah bukan sebagai manusia, tetapi hanya sebagai seekor anjing, kerana dia ketinggalan di belakang semua makhluk rasional di muka bumi dalam setiap aspek dan lebih kurus serta malang daripada mereka semua.

65. Mulut Kristus, tiang Gereja, Bapa besar kita Basil, berkata: 'Bantuan besar untuk mengelakkan dosa dan tidak jatuh ke dalam dosa yang sama semula pada hari berikutnya ialah ini: pada penghujung hari, menyerahkan diri kita dan segala yang kita miliki kepada penghakiman hati nurani kita, supaya kita dapat melihat di mana kita telah tersilap dan di mana kita telah bertindak dengan betul. Inilah yang dilakukan Ayub, sama ada terhadap dirinya sendiri mahupun terhadap anak-anaknya.' Pemeriksaan harian seperti ini menerangkan apa yang berlaku kepada kita setiap jam (atau mengajar kita memeriksa diri setiap jam, supaya kita dapat melihat bagaimana kita sepatutnya bertindak pada setiap jam).

66. Seorang lagi man,⁶⁹, yang juga salah seorang yang bijaksana dalam hal-hal ketuhanan, berkata: 'Permulaan kesuburan ialah bunga; dan permulaan kehidupan yang aktif ialah pengawalan diri.' Oleh itu, marilah kita mengamalkan pengawalan diri, dan lebih-lebih lagi dengan ukuran dan keseimbangan, seperti yang diajarkan oleh Para Bapa, dan marilah kita menghabiskan sepanjang hari dua belas jam itu dengan mengekang fikiran kita. Dengan bertindak sedemikian, dengan pertolongan Tuhan dan melalui disiplin diri tertentu, kita akan dapat memadamkan dan mengurangkan kejahatan dalam diri kita. Kerana melalui disiplin diri lah kehidupan yang berakhlak mulia dicapai, yang akan membolehkan kita memperoleh Kerajaan Syurga.

67. Jalan menuju pengetahuan ialah ketiadaan nafsu dan kerendahan hati, yang tanpa kedua-duanya tiada siapa pun akan melihat Tuhan.

68. Barangsiapa yang sentiasa berdiam dalam dirinya sendiri, selalu mengalihkan fikirannya ke sana, mengamalkan pengawalan diri; dan bukan sahaja itu, malah dia juga merenung, memikirkan perkara-perkara ilahi, dan berdoa. Dan inilah yang sebenarnya dikatakan oleh Rasul: '*Hiduplah menurut Roh, maka kamu tidak akan memenuhi keinginan daging*' (Gal. 5:16).

69. Barangsiapa yang tidak mengetahui cara menempuh jalan rohani tidak menghiraukan pemikiran nafsu (iaitu, tidak menghalau pemikiran tersebut daripada dirinya), tetapi sentiasa terganggu semata-mata oleh tubuh: sama ada menyerah kepada kelaparan dan pesta makan, atau menjadi gelisah, marah dan pendendam, lalu mengaburkan akal; atau, dengan melakukan amalan asketik yang berlebihan, dia mengganggu hati.

70. Barangsiapa yang telah menolak kehidupan duniawi—iaitu isterinya, harta bendanya dan sebagainya—hanya telah menjadikan manusia luaran seorang sami, tetapi bukan manusia dalaman. Tetapi sesiapa yang telah menolak pemikiran nafsu tentang semua perkara ini, telah menjadikan insan batin—iaitu akal—sebagai seorang sami juga. Dan orang seperti itu adalah seorang sami sejati. Mudah untuk menjadikan insan zahir seorang sami, jika seseorang mahu, tetapi ia bukan tugas mudah untuk menjadikan insan batin seorang sami.

71. Siapakah, dalam tatanan ini, yang telah sepenuhnya dibebaskan daripada pemikiran penuh nafsu dan sentiasa dianugerahkan doa yang murni dan tidak berjasmani – yang merupakan ciri pembeza insan batin?

72. Banyak nafsu bersembunyi dalam jiwa kita; tetapi ia hanya tersingkap apabila puncunya (benda, kesempatan) hadir di hadapan mata kita.

73. Janganlah kamu mencurahkan dirimu sepenuhnya kepada latihan jasmani; tetapi, setelah menetapkan tugas yang terjangkau bagi tubuh, alihkanlah seluruh pikiranmu kepada kehidupan batin: '*Latihan jasmani sedikit faedahnya, tetapi kesalehan berguna dalam segala hal*' (1 Tim. 4:8).

74. Apabila nafsu-nafsu itu dorman—hanya kerana sama ada puncunya (benda, kesempatan) telah dihilangkan, atau iblis-iblis itu telah menarik diri dengan licik—keangkuhan timbul.

75. Kerendahan hati dan penafian diri asketik (pengorbanan jasmani) membebaskan seseorang daripada setiap dosa—yang pertama dengan memotong nafsu jiwa, dan yang kedua dengan nafsu tubuh. Oleh itu Tuhan berfirman: '*Berbahagiaalah yang suci hatinya, kerana mereka akan melihat Tuhan*' (Matius 5:8) – mereka akan melihat baik Dia sendiri mahupun harta karun di dalam-Nya, apabila mereka menyucikan diri

⁶⁹ St. Nilus dari Sinai.

melalui kasih dan penguasaan diri – dan ini akan semakin nyata apabila mereka semakin meningkatkan kesucian mereka.

76. Titik pandangan (menara pemerhati, menara pengawal) untuk merenungkan setiap kebajikan ialah pemeliharaan akal, sama seperti pada zaman dahulu pengawal Daud merujuk kepada sunat hati (2 Sam. 18:24).

77. Sama seperti kita diancam bahaya apabila memandang apa yang membahayakan pancaindera, begitu jugalah dengan akal.

78. Sama seperti seseorang yang merosakkan teras tumbuhan menyebabkan seluruh tumbuhan layu, begitu jugalah anda mesti memahami bahawa ini juga terpakai kepada hati manusia. Seseorang mesti berwaspada pada setiap saat, kerana pemangsa tidak pernah lena.

79. Tuhan, dengan kehendak untuk menunjukkan bahawa setiap perintah adalah mengikat dan bahawa anak angkat adalah anugerah yang diperoleh untuk umat manusia oleh darah-Nya sendiri, berkata: *'Apabila kamu telah melakukan segala yang diperintahkan kepadamu, katakanlah, "Kami adalah hamba yang tidak layak; kerana kami telah melakukan apa yang sepatutnya kami lakukan"'* (Lukas 17:10). Oleh itu, Kerajaan Syurga bukanlah ganjaran bagi amalan, tetapi anugerah rahmat daripada Tuhan, yang disediakan untuk hamba-hamba-Nya yang setia. Seorang hamba tidak menuntut kebebasan sebagai ganjaran; tetapi (jika menerimanya) mengucap syukur seperti seorang yang berhutang, dan (jika tidak menerimanya) menantikannya sebagai suatu keistimewaan.

80. Kristus, menurut Kitab Suci, mati untuk dosa-dosa kita dan menganugerahkan kebebasan kepada hamba-hamba yang bekerja dengan baik untuk-Nya; sebab Ia berkata: *'Bagus sekali, hai hamba yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara kecil, Aku akan menempatkan engkau dalam perkara yang besar: masuklah ke dalam kesukaan tuanku'* (Mat. 25:21). Tetapi seorang hamba yang setia bukanlah yang bergantung semata-mata kepada pengetahuan (tentang tugas seorang hamba), tetapi yang menunjukkan kesetiaan melalui ketaatan kepada Kristus, yang memberi perintah itu.

81. Barangsiapa menghormati tuannya akan melakukan apa yang diperintahkan kepadanya; tetapi jika dia berdosa dalam apa jua cara, atau tidak taat, dia menanggung apa yang menyimpannya sebagai akibat yang adil. Jadilah ingin tahu dan rajin (secara semula jadi, dalam melaksanakan perintah): kerana pengetahuan semata-mata sahaja menjadikan manusia sombong.

82. Godaan yang menimpa kita secara tiba-tiba mengajar kita, melalui ketetapan Ilahi, untuk menjadi tekun.

83. Bintang dicirikan oleh cahaya yang mengelilinginya; tetapi ciri utama orang yang taat dan takut kepada Tuhan ialah kemiskinan dan kerendahan hati, kerana tiada apa selain hikmat yang rendah hati dan sikap yang lembut yang dimaksudkan sebagai tanda pembeda dan petunjuk para murid Kristus. Keempat-empat Injil mengisytiharkan hal ini di merata tempat. Sesiapa yang tidak hidup dengan cara ini—iaitu tanpa kerendahan hati—terhalang daripada mendapat bahagian dalam Dia yang merendahkan diri-Nya ke atas kayu salib dan kematian, dan yang merupakan Pemberi Undang-Undang Injil yang aktif bagi perintah ilahi, setelah menunjukkan kepada kita perintah-perintah yang mengikat kita (melalui perbuatan dan kehidupan-Nya, seperti yang digambarkan dalam Injil).

84. *'Barangsiapa yang dahaga, datanglah ke air,'* kata Nabi (Yesaya 55:1); kamu yang dahaga akan Tuhan, berjalanlah dalam kesucian pikiran dan hati. Namun, barangsiapa yang terbang tinggi melampauinya, ia juga harus menundukkan pandangannya ke tanah kemiskinannya. Tiada yang lebih tinggi daripada orang yang rendah hati. Sebagaimana di mana tiada cahaya, semuanya gelap dan suram; begitu juga, apabila tiada kerendahan hati, segala usaha kita yang dilakukan menurut kehendak Tuhan adalah sia-sia dan tidak berbuah.

85. *'Penutup bagi segala perkara ialah: sudahkah engkau mendengar segala-galanya? Takutlah akan Allah dan peliharalah perintah-Nya'* (Pangkhobah 12:13), baik dalam pikiran mahupun dalam perbuatan. Jika anda memaksa diri secara mental untuk mematuhi, anda jarang perlu bekerja secara fizikal untuk itu. Daud berkata: *'Aku telah berhasrat melakukan kehendak-Mu, dan hukum-Mu ada di dalam hatiku'* (Mazmur 39:9).

86. Jika seseorang tidak membentuk kehendak Tuhan dan hukum-Nya dalam hatinya, iaitu dalam batinnya yang paling dalam, maka dia juga tidak dapat menunaikannya secara zahiriah dengan selesa. Barangsiapa yang tidak waras dan tidak peduli, seolah-olah berkata kepada Tuhan: *'Aku tidak berhasrat melihat jalan-Mu'* (Ayub 21:14) – ini sememangnya disebabkan kekurangan pencerahan ilahi, di mana penerimanya bukan sahaja menyimpan hukum itu dalam hatinya melalui keyakinan, tetapi juga cukup kuat untuk hidup menurut kehendak Tuhan.

87. Sebagaimana garam meningkatkan rasa roti dan segala jenis makanan, memelihara daging daripada busuk dan menjaganya utuh untuk jangka masa yang lama; begitu jugalah kamu harus memahami pemeliharaan kebijaksanaan ke manis rohani dan keajaiban kerja hati. Kerana ia memaniskan secara ilahi baik insan batin mahupun insan lahir, menghalau bau busuk pemikiran jahat, dan meneguhkan kita dalam kebaikan.

88. Daripada keterikatan timbullah pelbagai pemikiran, dan daripadanya—perbuatan jahat daging. Barangsiapa segera memadamkan yang pertama bersama Isa, dia juga akan mengelakkan yang kedua. Dan dia akan diperkaya dengan pengetahuan ilahi yang manis, di mana dia akan menyaksikan Tuhan sebagai sentiasa hadir di mana-mana; dan, dengan mengangkat cermin akal di hadapan-Nya, dia akan diterangi oleh-Nya, seperti kaca bening yang dihadapkan kepada matahari deria. Kemudian, akhirnya, akal, setelah mencapai batas terakhir keinginannya, akan berehat daripada segala renungan diri yang lain.

89. Oleh kerana setiap pemikiran memasuki hati melalui imaginasi sesuatu yang bersifat deria (dan yang bersifat deria menghalang yang bersifat akal), cahaya Ilahi Ketuhanan mula menerangi akal hanya apabila ia dikosongkan daripada segala-galanya dan menjadi sama sekali tidak berbentuk (tidak mempersembahkan sebarang imej atau bentuk apa pun). Kerana cahaya itu menzahirkan dirinya dalam akal yang sudah suci, dengan syarat ia dikosongkan daripada segala pemikiran.

90. Semakin berjaga-jaga anda memerhatikan minda anda, semakin bersemangat anda berdoa kepada Yesus; dan sebaliknya, semakin cuai anda menjaga minda anda, semakin jauh anda terpisah daripada Yesus. Dan sama seperti yang pertama sangat menerangi suasana minda, begitu juga yang kedua—menoleh dari kewaspadaan dan panggilan manis Yesus—biasanya menggelapkannya sepenuhnya. Adalah semula jadi bagi perkara ini untuk menjadi seperti yang telah kami katakan – dan ia tidak boleh menjadi sebaliknya. Anda akan mempelajari perkara ini melalui pengalaman apabila anda mengamalkannya. Kerana kebajikan, dan terutamanya amalan yang memberi cahaya dan manis ini, biasanya hanya dipelajari melalui pengalaman.

91. Seruan Yesus yang tiada henti, dengan keinginan yang hangat, penuh dengan kemanisan dan kegembiraan, menimbulkan suatu keadaan di mana udara hati, melalui perhatian yang sepenuhnya, dipenuhi dengan ketenangan yang gembira. Malahan, Yang bertanggungjawab untuk hati dipurifikasi sepenuhnya ialah Yesus Kristus, Anak Allah dan Allah Sendiri, sumber dan Pencipta segala yang baik. Kerana Dia sendiri berkata: *'Aku adalah Tuhan Allah, yang menciptakan dunia'* (Yesaya 45:7).

92. Jiwa, yang diberkati dan dihiburkan oleh Yesus, menjawab Pemberi Nikmat itu dengan suatu kegembiraan dan kasih tertentu melalui pengakuan dosa, ucapan syukur dan panggilan gembira kepada Dia yang telah menenteramkannya: kerana dalam dirinya sendiri ia melihat dengan mata hati bagaimana Dia menyingkirkan tipu daya roh-roh jahat.

93. *'Dan mata-Ku yang tajam,'* kata Daud, *'akan memandang musuh-musuh-Ku yang "kaya imaginasi", dan telinga-Ku akan mendengar mereka yang bangkit menentang-Ku dengan tipu daya'* (Mazmur 91:12–13). Dan aku melihat *'balasan orang berdosa'* sedang dilakukan dalam diriku oleh Tuhan (Mazmur 90:8). Namun, apabila tiada khayalan dalam hati, maka akal fikiran berada dalam susunan semula jadinya, bersedia digerakkan kepada setiap renungan yang manis, sama ada yang bersifat rohani atau yang mencintai Tuhan.

94. Oleh itu, seperti yang telah saya katakan, kewaspadaan dan Doa Yesus saling bergantung – perhatian yang amat sangat merupakan sebahagian daripada doa yang tiada henti, manakala doa pula, seterusnya, merupakan sebahagian daripada kewaspadaan dan perhatian tertinggi akal.

95. Seorang guru yang baik bagi tubuh dan jiwa ialah peringatan kematian yang tidak dapat dilupakan, dan amalan mengetepikan segala yang terletak di antaranya (iaitu, antara saat ini dan saat kematian), sentiasa membayangkannya di hadapan mata—dan katil kematian itu sendiri di mana kita akan berbaring ketika berpisah dari tubuh, dan sebagainya.

96. Saudara-saudara, sesiapa yang ingin sentiasa terpelihara tidak boleh menyerah kepada tidur. Tetapi salah satu daripada dua perkara ini tidak dapat dielakkan – sama ada jatuh dan binasa setelah dicabut segala kebajikan, atau sentiasa berjaga-jaga dengan fikiran yang bersenjata: kerana musuh juga sentiasa bersedia dengan tenteranya, mengintai.

97. Satu keadaan ilahi tertentu lahir dalam fikiran kita melalui peringatan dan pemanggilan Tuhan kita Yesus Kristus yang tiada henti, asalkan kita tidak mengabaikan doa berterusan kepada-Nya dalam fikiran kita, kewaspadaan yang tidak terputus, dan tugas seorang penjaga pintu (iaitu, membenarkan yang tersayang masuk dan menolak orang asing); tetapi sebenarnya, kita akan sentiasa terlibat dalam perbuatan yang sama iaitu memohon kepada Yesus Kristus Tuhan kita, berseru kepada-Nya dengan hati yang penuh semangat, supaya Dia menganugerahkan kita untuk mengambil bahagian (merasai) Nama-Nya yang Kudus (supaya ia berakar

dalam hati kita). Kerana pengulangan yang kerap adalah ibu kepada tabiat, sama ada mengenai kebajikan mahupun kejahatan; dan tabiat kemudiannya berkuasa mutlak, seperti semula jadi. Setelah mencapai keadaan sedemikian, akal itu sendiri mencari lawan, seperti anjing pemburu mencari arnab di semak belukar; tetapi anjing itu mencari untuk menelan, manakala akal itu mencari untuk menumbangkan dan menghalau.

98. Oleh itu, setiap kali fikiran jahat bertambah dalam diri kita, marilah kita menyisipkan seruan Tuhan kita Yesus Kristus di antaranya; dan kita akan segera melihat bahawa ia mula berhamburan seperti asap di udara – seperti yang telah diajarkan oleh pengalaman. Apabila, selepas itu, akal fikiran dibiarkan bersendirian (bebas daripada fikiran yang mengganggu), marilah kita menyambung kewaspadaan dan permohonan kita yang tidak henti-henti. Beginilah cara kita bertindak setiap kali kita menghadapi godaan seperti itu.

99. Sebagaimana mustahil untuk berperang dalam keadaan telanjang, atau menyeberangi lautan luas sambil berpakaian, atau hidup tanpa bernafas: begitu jugalah mustahil, tanpa kerendahan hati dan doa yang tiada henti kepada Kristus, untuk mempelajari pertempuran rohani dan rahsia, serta menanganinya dengan mahir.

100. Daud yang agung, yang sangat berpengalaman dalam hal-hal sebegini, berkata kepada Tuhan: *'Aku akan memelihara kekuatanku olehmu'* (Mazmur 58:10) – (iaitu, dengan berpaling kepada-Mu untuk mendapatkan pertolongan). Demikian juga, pemeliharaan kedaulatan hati dan ketenangan fikiran, yang menjadi sumber segala kebajikan, dicapai dalam diri kita melalui pertolongan Tuhan, yang telah memberikan kita perintah-Nya, dan yang, apabila kita sentiasa memohon kepada-Nya, menghalau jauh daripada kita kelalaian yang membinasakan itu, yang lebih daripada apa pun memusnahkan ketenangan hati, sama seperti air memadamkan api. Oleh itu, hai rahib, jangan tunduk kepada tidur yang lahir daripada kemalasan, yang membawa kepada kematianmu; tetapi atas nama Yesus, usirlah musuhmu, dan semoga nama yang paling manis ini, seperti yang dikatakan seorang ahli hikmat, melekat pada nafasmu: dan kemudian engkau akan mengetahui faedah kesunyian.

101. Apabila kita, yang tidak layak ini, dianggarkan layak untuk mengambil bahagian, dengan rasa takut dan gentar, dalam Misteri Ilahi dan paling suci Kristus Tuhan dan Raja kita, maka kita akan paling jelas menunjukkan kewaspadaan, fikiran yang berjaga-jaga dan perhatian yang ketat, supaya api Ilahi ini—iaitu, Tubuh Tuhan kita Yesus Kristus, membinasakan dosa-dosa dan kekotoran kita—baik yang kecil mahupun yang besar. Kerana, apabila memasuki diri kita, Ia segera menghalau roh-roh jahat yang penuh kejahatan dari hati kita dan mengampuni dosa-dosa masa lalu kita; dan akal kita kemudian terbebas daripada gangguan fikiran jahat yang tidak menentu. Jika, selepas itu, sambil berdiri di pintu hati kita, kita menjaga minda kita dengan teliti, maka, apabila kita sekali lagi dianggarkan layak untuk mengambil Bahagian dalam Misteri Kudus, Tubuh Ilahi akan semakin menerangi minda kita dan menjadikannya bersinar seperti bintang.

102. Kelupaan biasanya memadamkan kewaspadaan akal, seperti air memadamkan api. Tetapi doa Yesus yang tiada henti, diiringi kewaspadaan yang teguh, akhirnya menghalau kelupaan itu dari hati. Doa memerlukan kewaspadaan, seperti lampu kecil yang memerlukan cahaya lilin (atau mungkin, seperti lampu dalam hembusan angin sepoi-sepoi bahasa, supaya ia boleh menyala seperti lilin).

103. Seseorang mesti berhati-hati menjaga apa yang berharga; dan sungguh, satu-satunya perkara yang berharga bagi kita ialah yang menyelamatkan kita daripada segala kejahatan, sama ada yang bersifat jasmani mahupun mental. Inilah pemeliharaan akal melalui pemanggilan Yesus Kristus—iaitu, sentiasa meneliti ke dalam kedalaman hati dan berdiam diri tanpa henti dalam pemikiran—malah, boleh saya katakan, daripada pemikiran yang kelihatan benar—dan berusaha mengosongkan diri daripada segala pemikiran, supaya pencuri tidak bersembunyi di bawahnya. Namun, walaupun kita menderita semasa menetap dengan sabar di dalam hati, penghiburan tetap ada.

104. Hati yang sentiasa dijaga, yang tidak dibenarkan menerima visi, imej dan fantasi roh-roh gelap dan penipu, biasanya menimbulkan pemikiran yang seperti cahaya. Kerana seperti arang menghasilkan nyalaan, lebih lagi Tuhan, yang berdiam dalam hati kita melalui pembaptisan suci, jika Dia mendapati udara hati kita suci daripada angin kejahatan dan dijaga oleh kewaspadaan akal, akan menyemarakkan kekuatan mental kita untuk merenung, seperti nyalaan pada lilin.

105. Kita mesti sentiasa memastikan nama Yesus Kristus berputar dalam ruang hati kita, seperti kilat menyambar di langit sebelum hujan turun. Mereka yang mempunyai pengalaman rohani dalam perjuangan batin mengetahui hal ini dengan baik. Kita akan menggerakkan pertempuran mental ini mengikut susunan berikut: tugas pertama ialah perhatian; kemudian, apabila kita menyedari bahawa pemikiran musuh telah menghampiri, kita akan melemparkan kepadanya, dengan kemarahan, kata-kata sumpah serapah dari hati;

ketiga, kita akan berdoa menentanginya, memalingkan hati kita kepada pemanggilan Yesus Kristus, supaya bayangan syaitan ini lenyap serta-merta; jika tidak, fikiran mungkin mengikut jejak fantasi ini, seperti kanak-kanak yang ditipu oleh seorang ahli sihir yang mahir.

106. Marilah kita berusaha, menjerit seperti Daud: 'Tuhan Yesus Kristus!' – Biarlah tekak kita menjadi bisu (kehilangan suara); tetapi semoga mata kita yang tajam tidak pernah berhenti memandang ke atas dengan penuh harapan '*kepada Tuhan Allah kita*' (Mazmur 68:4).

107. Sentiasa mengingati perumpamaan hakim yang tidak adil, yang diceritakan oleh Tuhan untuk mengajar kita bahawa kita harus sentiasa berdoa dan tidak berputus asa, (dan beramal dengannya), – kita akan menerima kedua-dua manfaat dan pembelaan.

108. Sama seperti mustahil bagi seseorang yang memandang matahari untuk pupilnya tidak bersinar terang, begitu jugalah mustahil bagi seseorang yang sentiasa menembusi udara hati untuk tidak bersinar.

109. Sama seperti mustahil untuk hidup dalam kehidupan sekarang tanpa makanan dan minuman, begitu juga, tanpa pemeliharaan akal dan kesucian hati—yang dikenali sebagai kewaspadaan—mustahil bagi jiwa untuk mencapai apa-apa yang bersifat rohani dan menyenangkan Tuhan, atau dibebaskan daripada dosa mental, walaupun seseorang menahan diri daripada berbuat dosa kerana takut akan azab.

110. Namun begitu, walaupun mereka yang, melalui disiplin diri tertentu, menahan diri daripada berbuat dosa, diberkati di hadapan Tuhan, Malaikat dan manusia: kerana '*mereka yang mendisiplinkan diri mereka*' ialah '*mereka yang memaksa masuk ke dalam Kerajaan Syurga*' (Matius 11:12).

111. Inilah yang menakjubkan tentang buah-buah kesunyian bagi akal: bahawa dosa-dosa, yang pada mulanya mengetuk di pintu akal hanya sebagai pemikiran—supaya, jika diterima oleh akal, ia kemudiannya boleh menjadi dosa-dosa nyata yang kotor dan bersifat nafsu—semuanya dipotong secara mental dalam insan batin kita oleh kebajikan kesederhanaan, yang tidak membenarkan mereka masuk dan menzahirkan diri dalam perbuatan jahat, melalui pimpinan dan syafaat Tuhan kita Yesus Kristus.

112. Perjanjian Lama adalah model bagi perbuatan zahir, sensual dan jasmani, manakala Injil Suci, iaitu Perjanjian Baru, adalah model bagi kesedaran atau kesucian hati. Dan sama seperti Perjanjian Lama tidak membawa kepada kesempurnaan, begitu juga ia tidak memuaskan atau mengesahkan manusia batin dalam usaha menyenangkan Tuhan: '*Kerana hukum,*' kata Rasul, '*tidak membawa apa-apa hasil*' (Ibr. 7:19), tetapi hanya menghalang dosa-dosa besar (memotong dari hati pikiran dan keinginan jahat untuk memelihara kesucian hati, yang merupakan perintah Injil yang lebih tinggi daripada, misalnya, larangan mencungkil mata atau mencabut gigi jiran): demikian juga seseorang harus memahami kebenaran jasmani dan amalan asketik jasmani—saya maksudkan puasa, pantang, tidur di atas tanah lapang, berdiri, berjaga-jaga, dan sebagainya—yang biasanya dilakukan demi kepentingan tubuh dan berfungsi untuk menenangkan bahagian tubuh yang berahi daripada dorongan berdosa. Semua ini, sudah tentu, baik, seperti yang dinyatakan tentang Perjanjian Lama (bahawa Hukum itu baik); kerana ia berfungsi untuk mengajar insan lahiriah kita dan melindungi kita daripada perbuatan yang dipandu oleh nafsu. Tetapi amalan asketik ini bukan penjaga daripada dosa-dosa hati, malah ia tidak menghalangnya; maksudnya, ia tidak cukup berkuasa untuk membebaskan kita daripada rasa cemburu, kemarahan dan seumpamanya.

113. Tetapi kesucian hati—iaitu penjagaan dan pemeliharaan akal, yang merupakan tujuan Perjanjian Baru, jika kita mematuhi seperti yang sepatutnya—memotong segala nafsu dan setiap kejahatan dari hati, mencabutnya daripadanya, dan sebaliknya menanamkan di dalamnya kegembiraan, harapan, penyesalan, tangisan, air mata, pengetahuan tentang diri sendiri dan pengetahuan tentang dosa-dosa sendiri, ingatan akan kematian, kerendahan hati yang sejati, kasih tanpa batas kepada Tuhan dan manusia, dan pemeliharaan ilahi terhadap hati.

114. Sama seperti mustahil bagi seseorang yang berjalan di atas bumi tidak menembusi udara, begitu jugalah mustahil bagi hati manusia tidak diserang tanpa henti oleh iblis, atau tidak tertakluk kepada pengaruh tersembunyi mereka, walaupun seseorang itu mengamalkan pengembaraan jasmani dengan kesungguhan yang amat tinggi.

115. Jika kamu ingin bukan sekadar kelihatan sebagai seorang sami di hadapan Tuhan—baik, lembut hati, dan sentiasa bersatu dengan Tuhan—tetapi benar-benar menjadi begitu; maka berusaha dengan segala kekuatanmu untuk mengamalkan kebajikan kewaspadaan, yang terdiri daripada menjaga dan memelihara akal serta menegakkan ketenangan manis hati dan keadaan jiwa yang bahagia, bebas daripada khayalan: satu tugas yang tidak akan kau temui pada ramai orang.

116. Kebajikan kewaspadaan dipanggil kebijaksanaan mental. – Dan amalkanlah ia dengan penuh kewaspadaan dan semangat yang hangat, melalui Doa Yesus, dengan kerendahan hati dan ketekunan, dengan kesunyian pancaindera dan akal, dengan sederhana dalam makan dan minum, dan dengan berpaling daripada segala yang berdosa; amalkanlah ia dengan mahir melalui jalan akal dengan kebijaksanaan, dan, dengan pertolongan Tuhan, ia akan mendedahkan kepada anda— —apa yang tidak anda jangkakan; ia akan memberikan anda pengetahuan, menerangkan anda, menganugerahkan anda kebijaksanaan, dan mengajar anda apa yang sebelum ini anda tidak mampu pun bayangkan dalam fikiran anda, ketika anda berjalan dalam kegelapan nafsu dan amalan gelap, tenggelam dalam jurang kelupaan dan kekeliruan pemikiran.

117. Sebagaimana lembah-lembah menghasilkan gandum dengan melimpah ruah, begitu jugalah ia akan menghasilkan setiap jenis kebaikan dengan melimpah ruah dalam hatimu – atau lebih tepatnya, ini akan dianugerahkan kepadamu oleh Tuhan kita Yesus Kristus sendiri, tanpa-Nya kita tidak dapat melakukan apa-apa. Dan pada mulanya kamu akan menjumpainya seperti sebuah tangga; kemudian seperti sebuah kitab yang akan kamu baca; dan akhirnya, apabila kamu semakin maju, kamu akan menjumpainya sebagai sebuah kota, Yerusalem Surgawi, dan kamu akan benar-benar menyaksikan dengan akalmu Kristus Israel, Raja Segala Kuasa, bersama Bapa-Nya yang sebaya dan Roh Kudus, yang layak disembah.

118. Iblis-iblis sentiasa membawa kita ke dalam dosa melalui fantasi yang menipu. Demikianlah, melalui fantasi kekayaan dan ketamakan, mereka menghasut Yudas yang jahat untuk mengkhianati Tuhan dan Allah segala-galanya. Melalui mimpi palsu tentang keselesaan jasmani—yang pada dirinya sendiri tidak bermakna—dan tentang kehormatan, kekayaan dan kemuliaan, mereka menariknya ke dalam pembunuhan Tuhan, dan kemudian mendorongnya untuk membunuh diri dengan mencekik, menjamin kematian kekal baginya—yang bertentangan sama sekali dengan apa yang telah mereka tunjukkan kepadanya dalam mimpinya atau dalam godaan mereka, dengan demikian membalasnya, para pengkhianat itu.

119. Perhatikanlah, maka, bagaimana musuh-musuh keselamatan kita membawa kita ke binasa melalui mimpi palsu dan janji kosong. Dan Iblis sendiri jatuh dari puncak langit dengan cara yang sama, seperti kilat, setelah bermimpi menjadi setara dengan Tuhan. Demikianlah kemudian dia menjauhkan Adam daripada Tuhan dengan menanamkan dalam dirinya impian tentang suatu sifat ketuhanan tertentu (maha mengetahui); dan dengan cara yang sama musuh yang licik dan pengkhianat ini biasanya memperdaya semua yang berdosa.

120. Hati kita dipenuhi dengan kepahitan racun pemikiran jahat apabila, kerana lalai, kita teralih perhatian dan terpisah lama daripada fokus dan doa Yesus. Tetapi apabila, kerana kecintaan kepada yang Ilahi, dengan semangat yang teguh, kita dengan tekun memulakan amalan apa yang telah diterangkan di atas (iaitu, perhatian dan doa) di tempat suci dalaman kita (di bengkel dalaman kita, di hati), ia sekali lagi dipenuhi dengan kemanisan dalam sensasi keseronokan suatu kegembiraan Ilahi tertentu. Pada ketika itulah kita bertekad dengan teguh untuk sentiasa berjalan dalam kesunyian hati, bukan kerana sebab lain, tetapi demi kemanisan dan keselesaan yang menyenangkan yang kita rasai dalam jiwa kita sebagai hasilnya.

121. Ilmu di antara ilmu dan seni di antara seni ialah keupayaan untuk menangani pemikiran jahat. Ubat dan seni terbaik menentang mereka ialah dengan memerhati, dengan pertolongan Tuhan, kemunculan tanda-tanda mereka, dan sentiasa menjaga kesucian pemikiran, sama seperti kita menjaga mata jasmani kita, memerhati dengan teliti apa sahaja yang mungkin mencederakannya secara tidak sengaja dan berusaha sedaya upaya agar tidak membiarkan sekeping debu pun sampai kepadanya.

122. Sama seperti salji tidak menimbulkan nyalaan, demikian juga air tidak dapat melahirkan api, dan pokok duri tidak dapat menghasilkan ara: maka hati setiap orang tidak akan dibebaskan daripada pemikiran, perkataan dan perbuatan syaitan melainkan mereka membersihkan diri batin mereka, menggabungkan kewaspadaan dengan Doa Yesus, memperoleh kerendahan hati dan ketenangan batin, dan berusaha dengan segala semangat seorang ibu mertua, bergegas ke barisan hadapan. Jiwa yang tidak memerhatikan dirinya sendiri tidak dapat dielakkan mandul daripada pemikiran yang baik dan sempurna, seperti keledai kerdil yang mandul; kerana di dalamnya juga tiada pemahaman tentang kebijaksanaan rohani. Sesungguhnya, menyebut nama Yesus dan mengetepikan pemikiran yang penuh nafsu adalah tugas yang manis yang membawa kedamaian kepada jiwa.

123. Apabila jiwa membuat persetujuan jahat dengan tubuh, maka bersama-sama mereka membina sebuah kota kesianaan dan sebuah tiang kesombongan, dan (menimbulkan) pemikiran-pemikiran najis untuk berdiam di dalamnya. Tetapi Tuhan, melalui ketakutan akan Gehenna, memecah-belahkan keserasian mereka dan memisahkan mereka, memaksa tuan puteri, iaitu jiwa, bertindak dengan bijaksana dan mengucapkan kata-kata yang asing dan bertentangan dengan tubuh (hamba). Daripada ketakutan inilah timbul perpecahan di

antara mereka: *'Kerana keinginan daging adalah permusuhan terhadap Allah; ia tidak menundukkan diri kepada hukum Allah'* (Roma 8:7).

124. Kita mesti menimbang amalan harian kita jam demi jam, memikirkannya dengan teliti, dan pada waktu malam kita mesti meringankan bebannya melalui taubat, sebaik mungkin, jika kita mahu, dengan pertolongan Kristus, mengalahkan kejahatan dalam diri kita. Kita juga mesti memeriksa sama ada kita melakukan semua perbuatan deria dan yang nyata menurut kehendak Tuhan, di hadapan Tuhan, dan semata-mata untuk Tuhan, supaya, kerana kebodohan, kita tidak dikuasai oleh sebarang perasaan yang tidak sihat dalam proses itu.

125. Jika, dengan pertolongan Tuhan, kita memperoleh sesuatu setiap hari melalui penguasaan diri kita, kita tidak boleh bergaul tanpa tapisan dengan orang lain, supaya kita tidak mengalami mudarat daripada sebarang perbuatan yang menggoda; tetapi sebaliknya kita mesti memandang hina segala yang sia-sia, demi kebajikan ini (kesederhanaan), yang amat indah dan amat manis.

126. Kita mesti mengarahkan tiga kuasa jiwa ke jalan yang benar, selaras dengan fitrahnya dan sejajar dengan kehendak Penciptanya—Tuhan. Iaitu: kuasa amarah hendaklah diarahkan menentang diri luar kita dan menentang ular—Satan. *'Bersikap marah,'* kata sabda, *'dan jangan berdosa'* (Mazmur 4:5). Ini bermaksud marah terhadap dosa, iaitu terhadap diri kita sendiri dan terhadap syaitan, supaya tidak berdosa terhadap Tuhan. Kita mesti mengarahkan kuasa keinginan kepada Tuhan dan kebajikan, sambil menjadikan akal sebagai penguasa atas kedua-duanya, supaya dengan kebijaksanaan dan kewaspadaan ia dapat mengaturnya, mendidiknya, menghukumnya dan memerintahnya, sama seperti seorang raja memerintah rakyatnya. Dan kemudian akal dalam diri kita, yang berasal daripada Tuhan, akan memerintahnya (iaitu, apabila ia memerintahnya daripada tunduk kepadanya). Walaupun nafsu mungkin memberontak menentang akal, kita tidak akan berhenti memerintahkan agar akal memerintahnya. Kerana saudara Tuhan berkata: *'Jika sesiapa tidak tersandung dalam perkataannya, dia adalah orang yang sempurna, mampu menahan seluruh tubuhnya'* (Yakobus 3:2). Sesungguhnya, setiap pelanggaran dan dosa dilakukan oleh ketiga-tiga kuasa ini, dan setiap kebajikan dan kebenaran dicapai oleh ketiga-tiga kuasa yang sama ini.

127. Akal menjadi kabur dan mandul apabila seorang rahib sama ada bercakap dengan seseorang tentang perkara duniawi, atau merenunginya dalam fikirannya sendiri, atau apabila tubuh dan fikirannya sibuk sia-sia dengan apa jua perkara yang bersifat nafsu, atau apabila dia umumnya hanyut dalam kesia-siaan (dan kelalaian). Kerana dalam keadaan sedemikian, segera selepas itu, dia kehilangan semangatnya, (kerendahan hati, keberanian di hadapan Tuhan dan pengetahuan (dia melupakan Tuhan dan jalan-Nya): sehingga sejauh mana kita memberi perhatian dengan fikiran kita, sejauh itulah kita tercerahkan, dan sejauh mana kita tidak memberi perhatian, kita menjadi gelap.

128. Barangsiapa yang berusaha setiap hari untuk mencapai ketenangan dan ketenang-tenangan hati, dan mencarinya dengan sungguh-sungguh, akan dengan mudah memandang hina segala yang bersifat nafsu, supaya usahanya tidak sia-sia. Tetapi jika dia menipu nuraninya dengan sebarang hujah palsu (bahawa tidak ada salahnya untuk terbuai dengan perkara-perkara indra), dia akan jatuh ke dalam tidur pahit kelupaan, yang mana Daud ilahi berdoa agar tidak tertidur (Mazmur 12:4 – *'supaya aku tidak tidur nyenyak seperti orang mati'*). Selain itu, Rasul berkata: *'Maka sesiapa yang mengetahui perkara yang betul untuk dilakukan tetapi gagal melakukannya, ia berdosa'* (Yakobus 4:17).

129. Akal kembali daripada ketenangan kepada keadaan semula dan kewaspadaan jika, sebaik sahaja kita sedar tentang kedinginan semangat kita, kita disemarakkan dengan semangat dan, dengan rajin yang hangat, memulihkan aktiviti biasa akal (kewaspadaan dan doa).

130. Keldai penggiling tidak dapat maju selagi menjejak roda yang mengikatnya (ia menjejak, tetapi tetap berada di tempat yang sama sehingga roda itu berhenti): dan akal tidak akan maju ke arah kesempurnaan melalui kebajikan aktif (iaitu, ke arah kesederhanaan yang membawa kepada kesempurnaan) melainkan ia membawa keadaannya yang dalam (dengan menghentikan pusaran pemikiran di sana). Kerana akal sedemikian sentiasa buta dengan mata batinnya, tidak mampu melihat kebajikan dan Yesus yang bersinar.

131. Kuda yang baik dan kuat berlari kencang dengan gembira setelah menaiki penunggangnya: demikian juga hati akan bersukacita dalam terang Tuhan apabila ia *'muncul di hadapan-Nya pada waktu pagi'* bebas daripada segala pemikiran (Yesaya 5:4). Dengan membangkitkan semangatnya, ia akan meneruskan *'dari kekuatan'* kebijaksanaan aktif akal ke dalam *'kuasa'* yang menakjubkan bagi kontemplasi dan misteri serta kebajikan yang tidak terkatakan; dan apabila akhirnya ia menyedari dalam hatinya kedalaman yang tidak terhitung daripada pemikiran ketuhanan yang mulia, maka *'Tuhan para dewa akan muncul kepadanya'*,

setakat mana hatinya mampu memuatkan (Mazmur 83:8). Terpukau oleh hal ini, akal kemudian dengan penuh kasih memuliakan Tuhan, Yang kelihatan dan Yang Maha Melihat, Yang atas sebab itulah menyelamatkan pandangan intelektual yang begitu tekun ditujukan kepada-Nya.

132. Ketenangan hati yang dijaga dengan bijaksana akan menyaksikan kedalaman yang luhur; dan telinga akal yang telah berdiam diri akan mendengar perkara-perkara yang menakjubkan.

133. Seorang pengembara, setelah memulakan perjalanan yang panjang, sukar dan mencabar, dan bimbang dia mungkin sesat dalam perjalanan pulang, meletakkan penanda di sepanjang jalan, seperti papan tanda, yang akan membantunya pulang ke rumah dengan selamat: dan hendaklah orang yang menempuh jalan kewarasan menegakkan (sebagai penanda) firman (yang didengar daripada Para Bapa), kerana dia juga bimbang perkara yang sama akan menyimpannya (iaitu sesat atau berpatah balik).

134. Namun bagi pelancong, pulang ke tempat asal merupakan punca kegembiraan; manakala bagi yang berfikiran waras, berpaling balik adalah kebinasaan jiwa rasional dan tanda penyimpangan daripada amalan, perkataan dan pemikiran yang menyenangkan Tuhan. Dan semasa tidur nyenyak yang mematikan bagi jiwa, dia akan mempunyai pemikiran yang, seperti duri, akan membangunkannya (dari tidurnya), mengingatkannya tentang kegelapan dan kelesuan yang mendalam yang telah menyimpannya kerana kecuaiannya sendiri.

135. Setelah jatuh ke dalam kesedihan, keputusan dan ketiadaan harapan (– ke dalam tahap keputusan yang tiada harapan untuk melarikan diri), kita mesti melakukan bagi diri kita apa yang dilakukan Daud – '*menumpahkan*' hati kita dan '*permintaan kita*' di hadapan Tuhan, dan '*menyampaikan*' '*kesedihan*' kita sebagaimana adanya kepada Tuhan (Mazmur 141:3). Kerana kita mengaku kepada Tuhan, yang Maha Kuasa dan Maha Bijaksana untuk mengatur segala perkara yang berkaitan dengan kita, dan menjadikan kesengsaraan kita, jika ia untuk kebaikan kita, ringan (mudah ditanggung dan mudah diatasi), dan menyelamatkan kita daripada kesedihan yang membinasakan dan merosakkan.

136. Kemarahan terhadap orang lain, yang tidak digerakkan oleh fitrah; kesedihan yang tidak selaras dengan kehendak Tuhan; dan keputusan—semuanya sama-sama memusnahkan pemikiran yang baik dan waras; tetapi Tuhan, dengan menyingkirkannya demi pengakuan kita, menanamkan kegembiraan.

137. Pemikiran yang merayap ke dalam hati kita tanpa kehendak kita dan berlanjutan di sana biasanya diusir melalui Doa Yesus, yang diamalkan dengan kesedaran dari kedalaman renungan hati.

138. Kita akan mendapat kelegaan dan kegembiraan dalam kesedihan kita di tengah-tengah lautan pemikiran yang tidak terucap apabila kita menasihati diri sendiri dengan ikhlas dan adil – atau apabila kita mempercayakan segala-galanya kepada Tuhan, seolah-olah kepada seorang manusia (yang merupakan sebahagian daripada kita). Dalam setiap cara, melalui kedua-dua kaedah ini, kita akan menemui ketenangan daripada segala yang membimbangkan kita.

139. Para Bapa mengiktiraf Musa, pembawa undang-undang, sebagai lambang akal—dia yang melihat Tuhan dalam belukar yang terbakar, dimuliakan secara peribadi, dan dilantik oleh Tuhan para dewa sebagai dewa bagi Firaun; kemudian dia menimpakan wabak ke atas Mesir, membawa Israel keluar daripadanya, dan memberikan Taurat. Semua ini, apabila diambil secara alegori, dalam erti rohani, menggambarkan tindakan dan kebajikan akal.

140. Harun, saudara pembawa undang-undang itu, berfungsi sebagai gambaran manusia zahir. Oleh itu, apabila kita menuduh dia (manusia luaran) dengan marah, marilah kita juga bercakap kepadanya, seperti Musa bercakap kepada Harun ketika dia berdosa: 'Dengan hak apa Israel (akal, yang memandang Tuhan) membenarkanmu, sehingga engkau tergesa-gesa membuat dia murtad daripada Tuhan, Allah yang Hidup, Yang Maha Kuasa (dengan pemikiranmu sendiri kamu telah menyimpangkannya daripada renungan yang waras tentang Tuhan) (Keluaran 32:21)?

141. Di antara banyak contoh lain yang baik, Tuhan, ketika hendak membangkitkan Lazarus dari antara orang mati (dengan berkata, '*Keluarlah, hai pemuda*'), juga menunjukkan bahawa kita mesti mengekang jiwa dengan larangan yang ketat apabila ia, seperti seorang wanita, menghayati kepekaan yang longgar dan, secara amnya, berusaha menegakkan dalam dirinya suatu sikap tegas (terhadap dirinya sendiri) yang—maksud saya, penyesalan diri—mampu membebaskan jiwa daripada pemanjaan diri, kesombongan dan keangkuhan.

142. Sama seperti seseorang tidak dapat menyeberangi kedalaman laut tanpa kapal yang besar, begitu juga mustahil untuk menghalau syaitan tanpa menyebut nama Yesus Kristus.

143. Teguran biasanya menghalang perkembangan lanjut pemikiran sedemikian, manakala menyebut nama Yesus Kristus menghalau mereka keluar dari hati. Sebaik sahaja suatu pemikiran timbul dalam jiwa

melalui persepsi sesuatu objek deria—seperti seseorang yang telah menyakiti hati kita, atau kecantikan seorang wanita, atau perak dan emas—atau apabila semua perkara ini berlalu melalui fikiran kita satu persatu; segera menjadi jelas bahawa roh-roh yang telah membawa hati kita ke dalam khayalan sedemikian adalah: dendam, nafsu dan kecintaan terhadap wang. Jika minda kita berpengalaman, terlatih dan mahir menjaga dirinya daripada delusi serta dapat melihat dengan jelas, seperti pada waktu siang, impian siang yang menggoda dan tipu daya orang jahat, maka dengan segera, melalui penentangan, teguran dan doa kepada Yesus Kristus, ia dengan mudah memadamkan anak panah berapi syaitan, mencegah khayalan siang yang penuh gairah daripada menyeret pemikiran kita mengikutinya, dan mencegah pemikiran ini daripada selaras dengan bayangan godaan, atau berbual mesra dengannya dan hanyut dalam renungan sia-sia, atau bergaul dengannya – yang kemudiannya, dengan suatu kepastian yang tidak dapat dielakkan, seperti malam mengikuti siang, perbuatan jahat akan menyusul.

144. Namun, jika minda kita tidak berpengalaman dalam seni kewaspadaan yang berjaga-jaga, ia segera terpaut dengan penuh semangat kepada apa jua visi yang muncul di hadapannya, apa pun keadaannya, dan mula berbual dengannya, menerima soalan yang tidak masuk akal dan memberi jawapan yang sama tidak masuk akal. Maka pemikiran kita bercampur dengan khayalan iblis, yang akibatnya menjadi semakin liar dan bertambah banyak, sehingga kelihatan lebih menyenangkan, indah dan menarik bagi akal yang sedang diperdaya dan terperangkap. Minda kita kemudian menderita sesuatu yang serupa dengan apa yang akan berlaku jika, di suatu padang rumput di mana anak-anak biri-biri yang jinak sedang meragut, seekor anjing muncul; dan anak-anak biri-biri itu, sebaik sahaja ia muncul, akan sering berlari kepadanya, seolah-olah kepada ibu mereka, tidak memperoleh sebarang manfaat pun dengan mendekatinya, tetapi hanya mengambil kekotoran dan busuknya. Dengan cara yang sama, pemikiran kita, kerana kurang pengalaman, tergesa-gesa menuju kepada semua fantasi syaitan dalam minda dan, seperti yang telah saya katakan, bercampur dengannya, sehingga seseorang mungkin menyangka bahawa kedua-duanya sedang mengadakan mesyuarat (sesama mereka), – untuk merangka rancangan bagi merealisasikan, melalui tubuh, apa yang kelihatan begitu memikat dan manis bagi mereka di bawah pengaruh godaan syaitan. Demikianlah, kejatuhan jiwa akhirnya berlaku di dalam; selepas itu, seolah-olah atas suatu keperluan, apa yang telah matang di dalam hati itu kemudiannya nyata di luaran.

145. Akal kita adalah sesuatu yang ringan dan baik hati, mudah terjerumus ke dalam khayalan dan tidak dapat dibendung cenderung kepada pemikiran berdosa, melainkan ia memiliki dalam dirinya satu pemikiran yang, sebagai pemerintah atas nafsu, akan sentiasa mengekang dan menahannya.

146. Renungan dan pengetahuan biasanya menjadi panduan dan pendorong kehidupan yang ketat, kerana hati, yang terpesona olehnya, akan memandang hina keseronokan duniawi dan setiap keseronokan deria hidup sebagai perkara yang tidak bermakna.

147. Sebaliknya, kehidupan yang berjaga-jaga, yang dijalani dalam Kristus Yesus, menjadi bapa kepada renungan dan kebijaksanaan serta sumber aspirasi ilahi dan pemikiran paling bijaksana, bersatu dengan pasangannya—kerendahan hati—sebagaimana yang dikatakan oleh Nabi Ilahi Yesaya: *'Barangsiapa menantikan Tuhan akan memperbaharui kekuatannya; ia akan terbang dengan sayap seperti elang'* (Yesaya 40:31).

148. Nampaknya terlalu ketat dan membebankan bagi orang ramai untuk menenangkan jiwa daripada setiap pemikiran. Dan sesungguhnya ia sukar dan menyakitkan: kerana bukan sahaja bagi mereka yang belum diperkenalkan kepada misteri perjuangan rohani adalah sukar dan menyakitkan untuk menghadkan dan menahan yang tidak berjasmani di dalam kediaman jasmani, tetapi juga bagi mereka yang telah diuji dalam perjuangan batin yang tidak berjasmani. Tetapi sesiapa yang, melalui doa yang tidak henti-henti, menahan Tuhan Yesus dalam hatinya, akan, menurut Nabi, *'tidak akan jemu mengikut-Nya, juga tidak akan menginginkan hidup manusia'* (Yer. 17:16), demi keindahan, keseronokan dan kemanisan Yesus; dan dia tidak akan malu terhadap musuh-musuhnya—iblis-iblis najis yang mengintai di sekelilingnya—tetapi akan *'menjerit menentang mereka di pintu gerbang'* hati (Mazmur 126:5), dan menghalau mereka dengan Yesus.

149. Jiwa, setelah terbang tinggi ke udara selepas kematiannya menuju ke pintu gerbang syurga, tidak akan malu terhadap musuh-musuhnya di sana, kerana Kristus bersamanya; tetapi walaupun ketika itu, seperti sekarang, ia akan dengan berani berseru kepada mereka *'di pintu gerbang'*. Hanya janganlah ia berhenti, sehingga ke saat terakhir, untuk berseru siang dan malam kepada Tuhan Yesus Kristus, Anak Allah; dan Dia akan segera menegakkan kebenarannya, menurut janji ilahi-Nya yang tidak pernah gagal, yang Dia nyatakan

dalam perumpamaan tentang hakim yang tidak adil: *'Aku berkata kepadamu, Dia akan segera menegakkan kebenaran.'* (Lukas 18:8)—baik dalam hidup ini mahupun selepas dia berpisah dari tubuhnya.

150. Semasa anda belayar melintasi laut pemikiran, beranilah dalam Yesus; kerana Dia sendiri ada di dalam anda – di dalam hati anda – dengan misteri memanggil anda: *'Janganlah takut, hai Yakub, hai orang Israel yang malang; Aku adalah Allahmu; Aku akan memegang tangan kananmu'* (Yesaya 41:13–14). *'Jika Tuhan di pihak kita,'* musuh manakah yang *'melawan kita'* (Roma 8:31)? Tuhan di pihak kita, Dia yang telah memberkati mereka yang suci hatinya dan telah menetapkan bahawa Yesus yang Paling Manis, Yang Tunggal dan Satu-satunya yang Suci, harus diam secara ilahi dalam hati yang suci dan menetap di dalamnya. Maka, janganlah kita, dengan kata-kata Paulus yang ilahi, berhenti melatih fikiran kita dalam kesalehan (1 Tim. 4:7).

151. Dia akan bersukacita, seperti yang dikatakan Daud, dalam kelimpahan damai (Mazmur 36: 11), sesiapa yang tidak memihak kepada mana-mana manusia, tidak menilai ketidakbenaran dalam hati mereka; iaitu, sesiapa yang tidak menerima imej-imej roh-roh penipu dan, melalui imej-imej ini, tidak merancang dosa, tetapi, menilai dengan tegas dan menjatuhkan hukuman yang tegas di dalam bumi hati mereka, memberikan dosa haknya. Para Bapa Agung dan bijaksana, dalam beberapa tulisan mereka, merujuk kepada iblis sebagai 'manusia' kerana sifat rasional mereka. Begitu juga dalam Injil Tuhan berkata: *'musuh manusia telah melakukan ini'* (Matius 13:28), iaitu dia telah menabur rumput liar di antara gandum (maksudnya iblis; kerana Dia kemudian berkata: *'penabur itu ialah syaitan'*). Oleh kerana kita tidak segera menentang para pendosa ini, kita oleh itu dikuasai oleh pemikiran kita.

152. Jika, setelah mula berdiam dalam kewaspadaan akal, kita menggabungkan kesederhanaan dengan kerendahan hati dan menyatukan doa dengan perlawanan, maka kita akan berjalan dengan baik di jalan akal, bagaikan dengan pelita cahaya, sambil memikul nama yang disembah dan suci Yesus Kristus, – sama ada menyapu dan membersihkan kita daripada dosa, dan menghias serta menyusun rumah hati kita. Tetapi jika kita meletakkan kepercayaan hanya pada kesederhanaan atau kesedaran diri kita sendiri, kita akan segera, setelah diserang oleh musuh kita, jatuh, setelah dijatuhkan. Dan kemudian musuh-musuh yang paling licik dan jahat ini akan mula menguasai kita dalam segala hal, sementara kita akan semakin terjatuh dalam nafsu jahat, bagaikan dalam jerat – atau kita akan mengalami pembantaian total di tangan mereka, kerana kekurangan dalam diri kita pedang kemenangan – iaitu nama Yesus Kristus. Kerana hanya pedang suci ini, apabila sentiasa digunakan dalam hati yang dibersihkan daripada segala gambaran, mampu menghalau mereka kembali, memotong mereka, membakar mereka dan memusnahkan mereka, seperti api yang memakan jerami.

153. Tugas kewaspadaan yang berterusan, yang mendatangkan manfaat kepada jiwa dan berbuah hasil, ialah untuk segera mengenal pasti pemikiran khayalan yang timbul dalam minda. Tugas teguran ialah mendedahkan dan memalukan pemikiran yang cuba memasuki ruang minda kita melalui gambaran sesuatu objek deria. Perkara yang segera memadamkan dan menyingkirkan setiap tipu daya musuh, setiap perkataan, setiap impian, setiap berhala dan setiap tiang kejahatan, ialah panggilan kepada Tuhan. Dan kita sendiri melihat dalam fikiran kita kejatuhan mutlak mereka di tangan Yesus, Tuhan kita yang besar, dan pembalasan-Nya bagi pihak kita yang rendah hati, miskin dan tidak berguna.

154. Ramai yang tidak sedar bahawa pemikiran kita tidak lebih daripada sekadar imej khayalan tentang perkara-perkara yang dapat dirasai dan bersifat duniawi. Tetapi apabila kita kekal berwaspada dalam doa untuk seketika, doa membebaskan minda kita daripada setiap imej material pemikiran jahat dan membolehkan ia membezakan kata-kata musuh (mungkin merujuk kepada sifat pemikiran secara amnya—apa itu pemikiran—atau kepada rancangan dan skema musuh ketika mereka menanamkan pemikiran ini), dan untuk merasai manfaat doa dan kewaspadaan. *'Namun dengan mata kamu sendiri kamu memandang balasan orang berdosa'*—dalam pemikiran, kamu sendiri akan *'menyaksikan'* dan memahami (Mazmur 90:8), seperti yang dikatakan oleh Mazmur yang diberkati, Daud.

155. Marilah kita, jika boleh, sentiasa mengingati kematian: kerana daripada ingatan inilah terbit dalam diri kita penolakan segala kerisauan dan kesia-siaan, pemeliharaan akal dan doa yang tidak putus-putus, pemisahan diri daripada tubuh dan kebencian terhadap dosa; dan, sejujurnya, hampir setiap kebajikan, yang hidup dan aktif, mengalir daripadanya. Oleh itu, marilah kita, jika boleh, mengamalkan hal ini dengan tidak henti-henti seperti kita bernafas.

156. Hati, setelah benar-benar melepaskan diri daripada mimpi, akan mula melahirkan pemikiran ilahi dan misteri, bermain di dalamnya seperti ikan bermain dan lumba-lumba melompat di laut yang tenang. Angin sepoi-sepoi bahasa menggoncangkan laut, dan jurang hati digoncangkan oleh Roh Kudus. *'Dan kerana kamu*

adalah anak-anak,' kata Rasul, 'Tuhan telah menghantarkan Roh Anak-Nya ke dalam hati kamu, yang berseru, "Abba, Bapa!" (Gal. 4:6)!

157. Setiap rahib akan ragu dan bimbang untuk memulakan amalan rohani sebelum fikirannya menjadi waras—sama ada kerana dia belum mengenali keindahannya, atau kerana, setelah mengenalnya, dia tidak berdaya untuk berazam melakukannya disebabkan kekurangan semangat. Tetapi keraguan ini tidak diragukan lagi akan lenyap sebaik sahaja dia memulakan amalan menjaga fikiran, yang dikenali sebagai kebijaksanaan mental, atau kebijaksanaan aktif fikiran. Kerana ketika itu dia akan menemui Jalan, Yang telah berkata: *'Aku adalah Jalan, dan Kebangkitan, dan Kehidupan'* (Yohanes 14:6).

158. Sekali lagi dia akan goyah, melihat jurang pemikiran dan kerumunan bayi-bayi Babilonia; tetapi Kristus juga menyingkirkan kegoyahan ini, jika kita sentiasa meneguhkan minda kita kepada-Nya dan menyingkirkan bayi-bayi Babilonia itu, menghantam mereka ke atas batu ini (Mazmur 136:9), – dengan demikian memenuhi, seperti yang dinyatakan, kehendak-Nya terhadap mereka (kemarahan-Nya terhadap mereka). Kerana, seperti yang dikatakan oleh Yang Bijaksana, *'Penuhilah perintah supaya tidak membiarkan perkataan palsu keluar'* (Pengkhotbah 8:5). Dan Tuhan berkata: *'Tanpa Aku kamu tidak dapat melakukan apa-apa'* (Yohanes 15:5).

159. Dialah benar-benar seorang rahib yang mengamalkan penguasaan diri, dan dialah seorang asketis sejati yang menjadi rahib di dalam hatinya (di dalam hatinya tiada apa selain Tuhan).

160. Kehidupan manusia memanjang melalui susunan tahun, bulan, minggu, hari dan malam, jam dan minit. Bersama-sama dengan mereka, kita juga seharusnya memanjangkan (menuju kesempurnaan) amalan kebajikan kita sehingga ke penghujungnya—iaitu, penguasaan diri, doa, dan kelembutan hati, sambil mengekalkan kesunyian yang tidak henti-henti.

161. Waktu kematian akhirnya akan tiba juga bagi kita—ia akan datang, dan tiada siapa yang dapat melarikan diri daripadanya; dan—oh, sekiranya sahaja penghulu dunia ini, apabila datang nanti, mendapati kesalahan kita begitu kecil dan remeh sehingga dia tidak dapat menghakimi kita dengan adil! – Jika tidak, kita akan menangis ketika itu, walaupun ia tidak akan berguna lagi. Kerana, seperti yang difirmankan Tuhan, *'hamba yang mengetahui kehendak tuannya dan tidak melakukannya akan dipukul dengan pukulan yang banyak'* (Lukas 12:47).

162. Celakalah bagi mereka yang telah membinasakan hati mereka! Dan apa yang akan mereka lakukan apabila Tuhan datang (Sirakh 2:14)? – Oleh itu, saudara-saudara, marilah kita mencurahkan diri dengan lebih bersemangat dalam pekerjaan hati.

163. Pemikiran yang sederhana dan tanpa nafsu diikuti oleh pemikiran yang penuh nafsu, seperti yang telah kita pelajari daripada pengalaman dan pemerhatian yang panjang; dan yang pertama menjadi pintu gerbang bagi yang kedua, yang tanpa nafsu bagi yang penuh nafsu.

164. Sesungguhnya, seorang manusia mesti membelah dirinya sendiri menjadi dua dengan kehendaknya sendiri; dia mesti mencabik-cabik dirinya dengan pemikiran yang paling bijaksana; sungguh, dia patut menjadi musuh yang tidak dapat didamaikan bagi dirinya sendiri. Apa pun sikap yang kita miliki terhadap seseorang yang telah menghina dan menzalimi kita dengan teruk, kita mesti mempunyai sikap yang sama—atau bahkan lebih buruk—terhadap diri kita sendiri, jika kita ingin memenuhi perintah yang paling besar dan utama, iaitu kerendahan hati yang diberkati—kediaman Kristus, kehidupan Allah yang menjelmakan diri. Oleh itu, Rasul berkata: *'Siapakah yang akan melepaskan aku dari tubuh maut ini?'* (Rm. 7:24)? *'Sebab keinginan daging adalah menentang hukum Allah'* (Rm. 8:7). Demonstrasi, selain itu, bahawa menundukkan tubuh kepada kehendak Tuhan adalah salah satu tanggungjawab yang wajib ke atas kita, Dia berkata: *'Sebab jika kita menilai diri kita sendiri, kita tidak akan dihukum. Tetapi apabila kita dihakimi, kita didisiplin oleh Tuhan'* (1 Kor. 11:31–32).

165. Permulaan berbuah ialah bunga; dan permulaan akal yang waras ialah pengawalan dalam makanan dan minuman, penolakan dan pemotongan segala pemikiran, dan kesunyian hati.

166. Apabila, setelah mengenal Kristus Yesus, kita mula berdiam dalam keadaan kewaspadaan yang teguh, maka pertama sekali muncul kepada kita dalam fikiran—seumpama sebuah lampu yang dipegang oleh tangan fikiran dan membimbing kita di sepanjang jalan pemikiran; kemudian, seumpama bulan dalam kemegahan penuhnya, berputar di cakrawala hati; dan akhirnya, seperti matahari, – Yesus, bersinar dengan kebenaran seperti matahari, iaitu memperlihatkan Diri-Nya dan cahaya-cahaya-Nya yang menerangi sepenuhnya untuk renungan.

167. Inilah yang Dia nyatakan secara misteri kepada akal yang, dengan semangat yang tidak pernah padam, memelihara perintah-Nya, yang mengatakan: '*Sunatkan hatimu*' (Ulangan 10:16). – Ya, seperti yang telah dinyatakan, pemeriksaan diri yang teliti mengajar manusia kebenaran-kebenaran yang menakjubkan ini. Sifat Ilahi adalah adil. Mengapa Tuhan berfirman: '*Dengarlah Aku dan fahami; kerana sesiapa yang mempunyai, kepadanya akan ditambah lagi, dan dia akan berkelebihan; tetapi sesiapa yang tidak mempunyai, bahkan apa yang dimilikinya akan diambil daripadanya*' (Matt. 13: 12–13); dan sekali lagi: '*Segala perkara bekerja bersama-sama mendatangkan kebaikan bagi mereka yang mengasihi Tuhan*' (Rom. 8:28). Tidakkah kebajikan ini (kesederhanaan dan doa) lebih mempercepatkan mereka ke arah ini?

168. Kapal tidak dapat bergerak ke hadapan tanpa air: begitu juga pemeliharaan akal tidak akan berjaya sedikit pun tanpa kesederhanaan, disertai kerendahan hati dan doa kepada Yesus Kristus.

169. Asas sebuah rumah ialah batu; tetapi bagi kebajikan ini (pemeliharaan akal), asas dan bumbungnya ialah nama suci dan disembah Tuhan kita Yesus Kristus. Seorang nahkoda yang bodoh akan cepat dan mudah mengalami nahas kapal semasa ribut jika dia menyingkirkan anak kapal, membuang dayung dan layar ke laut, dan tidur sendiri; tetapi lebih pantas lagi jiwa akan tenggelam oleh syaitan jika, pada permulaan ujian, ia lalai untuk kekal berwaspada dan memohon nama Yesus Kristus.

170. Kami menyampaikan melalui Kitab Suci apa yang kami ketahui, dan memberi kesaksian kepada mereka yang sudi, tentang apa yang telah kami lihat semasa menempuh jalan ini, jika anda sudi menerima apa yang disampaikan kepada anda. Kerana Tuhan sendiri telah berfirman: '*Jika sesiapa tidak beriman kepada-Ku, ia akan dilemparkan seperti ranting dan menjadi layu; dan mereka mengumpulkannya lalu membuangnya ke dalam api, dan ia terbakar. Tetapi sesiapa yang beriman kepada-Ku, dan Aku di dalam dia, ia akan menghasilkan buah yang banyak*' (Yohanes 15:5–6). Seperti mana mustahil bagi matahari bersinar tanpa cahaya, begitu jugalah mustahil bagi hati dibersihkan daripada kekotoran pemikiran yang membinasakan tanpa doa dalam nama Yesus. Jika ini benar, seperti yang saya lihat (daripada pengalaman), maka marilah kita menyebut Nama ini setiap kali kita bernafas. Kerana Ia adalah terang, manakala yang itu (fikiran tidak suci) adalah kegelapan; dan Dia (Yesus, yang kita seru) adalah Tuhan dan Tuhan, manakala yang itu adalah hamba-hamba syaitan.

171. Adalah wajar dan patut bagi pemeliharaan akal untuk dipanggil pembawa cahaya, pembawa kilat, memancarkan cahaya dan pembawa api. Kerana, sesungguhnya, ia lebih unggul daripada mana-mana kebajikan jasmani yang paling agung, tidak kira berapa banyak yang dimiliki seseorang. Kerana itulah sebabnya kebajikan ini wajar dipanggil dengan nama-nama yang paling terhormat, demi cahaya gemilang yang lahir daripadanya. Mereka yang telah mencintainya diubah, oleh kuasa Yesus Kristus, daripada menjadi orang berdosa yang rosak, hina, jahil, bodoh dan tidak benar menjadi orang yang benar, berakhlak mulia, suci, kudus dan bijaksana; dan bukan sahaja itu, tetapi mereka juga mula merenungkan misteri-misteri dan terlibat dalam renungan teologi. Setelah menjadi orang yang suka merenung, mereka dibawa ke Cahaya yang paling murni dan tanpa batas; mereka menyentuh-Nya dengan sentuhan yang tidak terkatakan; mereka hidup dan bertindak bersama-Nya, kerana mereka telah '*merasa bahawa Tuhan itu baik*'; sehingga dalam malaikat-malaikat pertama ini, kata-kata Daud yang ilahi jelas digenapi: '*Tetapi orang benar akan mengaku nama-Mu, dan orang jujur akan diam di hadapan-Mu*' (Mazmur 139:14). Dan sesungguhnya, mereka sahaja yang benar-benar memohon kepada Tuhan, mengaku kepada-Nya, dan sentiasa bersukacita dalam pergaulan dengan-Nya, mencintai-Nya.

172. Malapetaka bagi diri batin kerana yang luaran; kerana manusia batin sangat menderita akibat pancaindera luaran. Tetapi setelah menderita apa sahaja, dia mesti menggunakan cambuk terhadap pancaindera luaran ini. Dia yang telah melakukan apa yang dituntut menurut huruf telahpun memahami apa yang dituntut menurut roh.

173. Jika insan batin kita tetap waras, maka, menurut para Bapa Gereja, dia cukup kuat untuk memelihara insan lahiriah juga. Menurut kata-kata mereka sendiri, kita dan iblis-iblis jahat sama-sama melakukan dosa: mereka hanya menggambarkan dosa di hadapan akal dalam pemikiran atau visi khayalan mereka mengikut kehendak mereka, manakala kita berdosa secara batin melalui pemikiran kita dan secara lahir melalui perbuatan kita. Syaitan, yang tidak mempunyai tubuh yang kukuh, menyediakan azab untuk diri mereka sendiri dan juga kita semata-mata melalui pemikiran, rancangan dan penipuan. Namun, sekiranya makhluk yang paling rosak ini tidak dihilangkan tubuh yang kukuh, mereka juga akan berdosa tanpa henti melalui perbuatan mereka, sentiasa menyimpan kehendak jahat dalam diri, sedia melakukan kejahatan.

174. Tetapi doa ikhlas kepada Tuhan memusnahkan mereka dan menjadikan godaan mereka hancur seperti debu. Kerana Yesus, Tuhan dan Anak Allah, yang kita seru tanpa henti dan tanpa kemalasan, sama sekali tidak membenarkan mereka pun bermula menanamkan dosa dalam diri kita – yang disebut 'godaan' – dan Dia juga tidak membenarkan sebarang imej pun dipaparkan ke dalam minda melalui cermin pemikiran, mahupun sebarang kata diucapkan kepada hati. Tetapi jika tiada sebarang imej dapat memaksa masuk ke dalam hati, maka, seperti yang telah kita katakan, ia akan kosong malah daripada pemikiran; kerana iblis biasanya berbual secara rahsia dengan jiwa melalui pemikiran dan mengajarnya kejahatan.

175. Dengan demikian, melalui doa yang tiada henti, udara akal kita dibersihkan daripada awan gelap dan angin roh-roh kejahatan. Apabila udara hati menjadi murni, tiada apa yang menghalang cahaya ilahi Yesus daripada bersinar di dalamnya, asalkan kita tidak membanggakan diri dengan kesombongan, keangkuhan dan kesombongan diri yang membanggakan, tidak berusaha mencapai yang mustahil, dan tidak dengan itu kehilangan pertolongan Yesus; kerana Kristus membenci semua perkara sedemikian, sebagai teladan kerendahan hati yang sejati.

176. Oleh itu, marilah kita berpegang pada doa dan kerendahan hati—dua senjata ini, yang bersama-sama dengan kesederhanaan, seperti pedang bermata api, membekalkan pahlawan rohani menentang iblis. Jika kita menjalani hidup kita dengan cara ini, maka setiap hari dan setiap jam kita boleh menikmati jamuan yang penuh kegembiraan misteri dalam hati kita.

177. Terdapat lapan pemikiran berdosa utama, yang merangkumi keseluruhan bidang pemikiran sedemikian, dan daripadanyalah semuanya berasal. Kesemuanya menghampiri pintu hati dan, mendapati ia tidak dijaga oleh akal, memasukinya satu persatu, masing-masing pada masanya. Apabila salah satu daripada lapan pemikiran ini bangkit ke hati dan memasukinya, ia membawa bersama sekumpulan besar pemikiran tidak suci dan, setelah mengaburkan akal dan hati, ia menggonggongkan tubuh dan menariknya ke arah melakukan perbuatan memalukan.

178. Tetapi sesiapa yang menjaga diri daripada kepala ular (lampiran) dan, dengan celaan yang marah, memilih kata-kata kemarahan, memukul muka musuh seolah-olah dengan kepala tangan, maka dengan itu diakhiri pertentangan itu. Kerana, setelah memotong kepala, dia telah mengelakkan baik pemikiran jahat mahupun perbuatan yang paling jahat. Selepas itu, fikirannya tetap tenang: kerana Tuhan menerima kewaspadaannya terhadap pemikirannya dan, sebagai balasan, menganugerahkan kepadanya pengetahuan tentang cara mengalahkan musuh-musuhnya dan cara membersihkan hati daripada pemikiran yang mencemarkan insan batin, yang tentangnya Tuhan Yesus berkata: *'Kerana dari hati timbul segala pikiran jahat, perzinahan, percabulan... Inilah yang menajiskan manusia'* (Mat. 15:19–20).

179. Dengan cara ini, jiwa boleh menjadi serupa dengan Tuhan dalam kebaikan, kecantikan dan kebenarannya, sama seperti ia dicipta oleh Tuhan pada mulanya untuk menjadi baik dan benar, seperti yang dikatakan oleh hamba agung Tuhan, Antonius: 'Apabila akal dalam jiwa berada dalam keadaan semula jadi seperti mestinya, maka seluruh jiwa adalah kebajikan'. Beliau juga berkata sekali lagi: 'Untuk jiwa menjadi benar adalah sama seperti mindanya berada dalam keadaan semula jadi, seperti yang diciptakannya.' Dan sedikit kemudian beliau berkata sekali lagi: 'Marilah kita membersihkan akal; kerana aku percaya bahawa, setelah disucikan sepenuhnya dan kembali ke keadaan semula jadinya, ia boleh menjadi peka dan melihat melangkaui iblis-iblis, kerana di dalamnya ada Tuhan yang memberi wahyu.' Inilah yang dikatakan oleh Anthony yang mulia, seperti yang diceritakan oleh Athanasius yang agung dalam Biografi Anthony.

180. Setiap pemikiran membayangkan dalam minda imej sesuatu objek deria: kerana orang Asyur (musuh), yang merupakan kuasa rohani, hanya dapat menipu kita dengan menggunakan sesuatu yang biasa bagi kita, sesuatu yang bersifat deria.

181. Sama seperti mustahil bagi kita manusia mengejar burung di udara, atau terbang seperti mereka, kerana ia tidak selari dengan fitrah kita; begitu jugalah mustahil bagi kita menyingkirkan pemikiran syaitan yang tidak berjasad dan mengarahkan mata waspada akal budi kepada Tuhan, tanpa doa yang berwaspada dan berterusan. Jika kamu kekurangan ini, maka kamu berada di dunia dan akan mengejar perkara-perkara duniawi.

182. Jika kamu benar-benar ingin menundukkan pemikiranmu, kamu harus berdiam diri dan menjaga hatimu agar sentiasa waspada tanpa usaha; biarkan Doa Yesus melekat pada nafasmu – dan dalam beberapa hari kamu akan melihatnya dalam praktik.

183. Sama seperti seseorang tidak seharusnya menulis huruf di udara, tetapi mesti mengukirnya dengan pahat pada permukaan pepejal supaya ia dapat terpelihara untuk jangka masa yang lama: demikian juga kita

mesti menggabungkan Doa Yesus dengan kesedaran kita yang diperoleh dengan susah payah, supaya kebajikan indah kesedaran, bersama Dia, sentiasa kekal utuh dalam diri kita, dan melalui Dia terpelihara dalam diri kita selama-lamanya sebagai sebahagian yang tidak terpisahkan daripada wujud kita.

184. Serahkan urusanmu kepada Tuhan, seperti yang dikatakan, dan engkau akan mendapat rahmat, supaya firman Nabi itu tidak terpakai kepada kita juga seperti kepada kamu: *'Engkau dekat, hai Tuhan, dengan bibir mereka, tetapi jauh dari hati mereka'* (Yer. 12:2). Tiada siapa pun selain-Nya yang benar-benar dapat menenteramkan hati anda daripada nafsu-nafsunya, kecuali Yesus Kristus sendiri, yang menyatukan dalam Diri-Nya apa yang terpisah (iaitu Keilahian dan kemanusiaan).

185. Kedua-dua dialog mental dalaman dengan pemikiran sendiri dan perbualan luaran serta omongan kosong sama-sama menimpa bayangan ke atas jiwa. Oleh itu, mereka yang berusaha menyingkirkan segala yang membahayakan daripada minda mereka mesti, tanpa belas kasihan, menghalau kedua-dua pencinta omongan sia-sia—sama ada pemikiran atau orang—dengan sebab yang amat dan diberikan oleh Tuhan, iaitu: – supaya akal, apabila menjadi kabur, tidak menjadi lemah dalam kewaspadaan: kerana apabila kabur akibat kelupaan (yang timbul daripada perbualan sedemikian), kita kehilangan kewarasan (seolah-olah kita langsung tiada akal).

186. Barangsiapa memelihara kesucian hati dengan segala kesungguhan akan mendapat sebagai petunjuknya dalam perkara ini Pemberi-Nya hukum, Kristus, Yang akan secara misteri mendedahkan kehendak-Nya kepadanya. *'Aku akan mendengar apa yang Tuhan Allah katakan tentang aku'* (Mazmur 84:9), kata Daud, merujuk kepada hal ini. Menggambarkan dialog dalaman minda mengenai pertempuran pemikiran dan perantaraan pelindung Tuhan di dalamnya, dia berkata: *'Dan seorang manusia akan berkata: "Jika ada ganjaran bagi orang benar"'* (Mazmur 57:12)? Dan kemudian, menyatakan keputusan yang dicapai selepas pertimbangan teliti dari kedua-dua pihak, dia berkata: *'Kerana Tuhan adalah Hakim mereka'* – terhadap iblis-iblis jahat *'di bumi'* dalam hati kita (ibid.). Dan di tempat lain ia berkata: *'Manusia akan mendekat, dan hati akan menjadi dalam, dan Tuhan akan dimuliakan'*; dan kemudian *'luka-luka mereka'* akan dikira sebagai *'anak panah bayi'* (Mazmur 63:7–8).

187. Marilah kita sentiasa berkelakuan sebagai *mereka yang 'diberi pengajaran dalam hikmat oleh hati'* (Mazmur 89:12), sentiasa menghirup Yesus Kristus, kuasa Bapa dan Hikmat Tuhan. Namun, jika secara tidak sengaja kita tergelincir dan terlupa tentang cara bertindak yang bijak ini, maka pada pagi berikutnya, marilah kita sekali lagi menguatkan tekad dan memulakan tugas kita dengan lebih berazam, kerana kita tahu tiada alasan bagi kita, *yang 'dipanggil untuk berbuat baik'*, jika kita tidak melakukannya.

188. Sama seperti, apabila makanan yang membahayakan, yang baru sahaja dimakan, menyebabkan kesakitan yang teramat dalam tubuh, orang yang telah merasainya, sebaik sahaja dia merasakan bahaya ini, segera berusaha untuk memuntahkannya, dan dengan itu terhindar daripada kecederaan: begitu jugalah dengan akal, apabila, setelah menyerap pemikiran jahat yang telah diambalnya dan merasakan kepahitan yang membusukkan jiwa itu, segera menyingkirkannya melalui Doa Yesus yang diucapkan dari lubuk hati, dan menjauhkan diri daripadanya, dengan itu mengelakkan segala bahaya daripadanya, sama seperti, dengan rahmat Tuhan, ajaran orang lain dan, bersamanya, pengalaman diri sendiri telah membolehkan mereka yang waras memahami perkara ini.

189. Gabungkan kewaspadaan dengan nafas anda dan nama Yesus, atau pemikiran tentang kematian dan kerendahan hati; kerana kedua-duanya memberi manfaat yang besar.

190. Tuhan berkata: *'Belajarlah daripada Aku, kerana Aku lembut dan rendah hati di dalam hati'* (Matius 11:29).

191. Tuhan juga berfirman: *'Barangsiapa yang merendahkan dirinya seperti anak kecil ini adalah yang terhebat dalam Kerajaan Syurga'* (Matius 18:4); *'Tetapi barangsiapa yang meninggikan dirinya akan direndahkan'* (Lukas 18:14). – *'Belajarlah daripada Aku,'* firman-Nya. Dan tahukah kamu apa yang harus kita pelajari? Kerendahan hati. Perintah-Nya ialah hidup yang kekal; dan perintah ini ialah kerendahan hati. Oleh itu, sesiapa yang tidak rendah hati telah tersesat daripada hidup, dan pasti akan mendapati dirinya berada dalam kebalikan daripada hidup itu.

192. Jika setiap kebajikan diusahakan oleh jiwa dan tubuh, dan jika jiwa serta tubuh—melalui kedua-duanya, seperti yang telah saya katakan, setiap kebajikan dicapai—adalah ciptaan Tuhan; bukankah kita bertindak dengan kebodohan yang amat sangat apabila kita membanggakan diri dan bermegah dengan hiasan jiwa dan tubuh yang bukan milik kita? Dan bukankah ini semakin nyata kerana, dengan bersandar pada kesombongan seumpama buluh, kita menentang Tuhan, yang keagungan-Nya tiada batas, lalu mendatangkan

kemurkaan-Nya yang paling dahsyat ke atas kepala kita sendiri melalui kefasihan dan kebodohan kita yang melampau; kerana '*Tuhan menentang orang yang sombong*' (Yakobus 4:6). Daripada meniru Tuhan dalam kerendahan hati, melalui sofistikasi sia-sia dan sombong kita, kita bersekutu dengan musuh Tuhan yang ganas, iaitu syaitan yang sombong. Itulah sebabnya Rasul berkata: '*Apakah yang kamu ada yang tidak kamu terima?*' (1 Kor. 4:7)? Adakah kamu mencipta dirimu sendiri? Jika, maka, kamu menerima daripada Tuhan tubuh dan jiwa—daripada mana, di dalam mana, dan melalui mana setiap kebajikan wujud—maka '*apa yang hendak kamu banggakan, sedangkan kamu tidak menerimanya*' (ibid.)? Kerana Tuhan telah menganugerahkan semua ini kepadamu.

193. Penyucian hati, yang dengannya kerendahan hati dan setiap berkat yang datang dari atas hadir dalam diri kita, tidak lain adalah memastikan bahawa pemikiran yang membahayakan sama sekali tidak dibenarkan memasuki jiwa.

194. Pengawalan akal, yang dilakukan dengan pertolongan Tuhan dan demi Tuhan Yang Esa, apabila tertanam dalam jiwa, menganugerahkan kepada akal kebijaksanaan untuk melakukan amalan selaras dengan Tuhan. Ia juga memberikan kepada penerimanya keupayaan yang tidak kecil untuk menyusun amalan dan perkataan luaran selaras dengan Tuhan, dengan pertimbangan yang sempurna.

195. Hiasan imam besar yang tersendiri dalam Perjanjian Lama (kanderaan dada emas murni, yang terukir dengan kata-kata: '*Dikhususkan bagi Tuhan*', Keluaran. 28:36) adalah suatu pertanda awal tentang kesucian hati, yang mendorong kita untuk memerhatikan lencana hati kita sendiri, untuk melihat sama ada ia telah dihitamkan oleh dosa, supaya (jika keadaan ini ternyata benar) kita segera menyucikannya dengan air mata, taubat dan doa. Akai kita adalah sesuatu yang ringan (sementara), dan sukar untuk menjauhkan ia daripada pemikiran berdosa; bagaimanapun, boleh dikatakan bahawa ia mengikuti pemikiran jahat dan baik dengan sama mudahnya.

196. Berbahagialah benar-benar orang yang telah menumpukan pikirannya dengan begitu teguh kepada Doa Yesus, berseru kepada-Nya tanpa henti dalam hatinya, sama seperti udara melekat pada tubuh kita, atau nyalaan api pada lilin. Matahari, ketika melintasi bumi, menimbulkan siang; dan nama suci serta layak disembah Tuhan Yesus, yang bersinar tanpa henti dalam pikiran, menimbulkan berjuta-juta pikiran seperti matahari.

197. Apabila awan bertebaran, udara kelihatan jernih; dan apabila khayalan nafsu dihapuskan oleh Mata Hari Kebenaran, Yesus Kristus, maka biasanya terlahirlah dalam hati pemikiran yang menyerupai cahaya dan bintang, kerana Yesus telah menerangi udara hati. Kerana orang yang bijaksana berkata: '*Orang-orang yang berharap kepada Tuhan akan memahami kebenaran, dan orang-orang yang setia akan tetap dalam kasih-Nya*' (Kebijaksanaan 3:9).

198. Salah seorang daripada Para Kudus berkata: 'Jika kamu hendak menaruh niat jahat, tujukanlah kepada iblis; dan jika kamu hendak bermusuhan, bermusuhankilah dengan daging sentiasa. Daging adalah sahabat yang khianat, dan apabila puas, ia akan melancarkan pertempuran paling sengit.' Dan sekali lagi: 'Bermusuhankilah dengan daging dan perangilah perut.'

199. Dalam bab-bab sebelumnya, yang merangkumi seratusan pertama dan kedua, kami telah menerangkan jerih payah kesunyian suci akal, membentangkan bukan sahaja hasil penyelidikan kami sendiri, tetapi juga apa yang diajarkan oleh firman ilahi Bapa-Bapa yang saleh mengenai kesucian akal. Kini, setelah berkata sedikit lagi untuk menunjukkan faedah menjaga akal, kami akan mengakhiri wacana kami.

200. Marilah, maka, ikutilah aku untuk mencapai pemeliharaan yang diberkati bagi akal, siapapun kamu, yang dalam roh mengasihi '*melihat hari-hari kebaikan*' (Mazmur 33:12) – dan aku akan mengajar kamu, tentang Tuhan, karya-karya yang nyata dan tempat kediaman kuasa-kuasa yang tidak berjasmani. Para Malaikat tidak pernah jemu menyanyikan puji-pujian kepada Pencipta; demikian juga akal, yang menandingi mereka dalam kesucian, tidak akan pernah merasa puas. Dan sama seperti makhluk tidak berjasmani (malaikat di syurga) tidak mempedulikan makanan, begitu juga makhluk berjasmani namun tidak berjasmani (manusia—mereka yang berakal waras di bumi) tidak mempedulikannya apabila mereka naik ke syurga ketenangan akal.

201. Sebagaimana kuasa-kuasa syurga tidak mempedulikan kekayaan dan harta benda, begitu jugalah mereka yang telah membersihkan mata jiwa dan memperoleh tabiat kebajikan (kesederhanaan) tidak mempedulikan kejahatan roh-roh jahat. Dan sebagaimana mereka itu dibezakan oleh kekayaan kejayaan dalam kesempurnaan di sisi Tuhan, begitu juga mereka ini dibezakan oleh kerinduan dan cinta mereka kepada Tuhan, usaha dan pendakian mereka ke arah Ketuhanan. Dan mereka, dengan kerinduan yang tidak pernah puas untuk

merasai cinta Ilahi yang membawa kepada ekstasi, terus berusaha dalam pendakian mereka (gunung kesempurnaan rohani), tidak akan berhenti sehingga mereka mencapai keserupaan dengan Serafim, – dan mereka tidak akan rehat daripada kesederhanaan akal dan pendakian yang bersemangat sehingga mereka menjadi Malaikat dalam Kristus Yesus Tuhan kita.

202. Tiada racun yang lebih mematikan daripada racun ular tedung dan basilisk; dan tiada kejahatan yang lebih besar daripada kejahatan cinta diri. Anak-anak cinta diri—ular-ular terbang ini—ialah: pujian diri dalam hati, pemanja diri, keserakahkan makan, zina, kesombongan, kecemburuan, dan puncak segala kejahatan, kesombongan, yang menjatuhkan bukan sahaja manusia tetapi juga Malaikat dari syurga dan menutup mereka dengan kegelapan bukannya cahaya.

203. Aku menulis ini kepadamu, Theodulus, padananku dalam kesunyian (iaitu, Hesychius), walaupun sebenarnya aku bukanlah seorang yang pendiam. Mungkin saya tidak menulis segala-galanya yang berkaitan dengan topik kita, tetapi dalam segala hal, apa yang telah dianugerahkan oleh Tuhan, dalam Bapa, Anak dan Roh Kudus, dipuji dan dimuliakan oleh segala makhluk rasional: malaikat dan manusia, dan oleh setiap makhluk yang dicipta oleh Tritunggal yang tidak terkatakan, Tuhan Yang Esa, semoga kita juga di anggap layak untuk menerimanya, melalui doa-doa Ibu Allah Yang Paling Suci dan Bapa-bapa kita yang Terhormat. Kepada-Nya, Tuhan yang tidak dapat difahami, semoga kemuliaan kekal. Amin.

Yang Terpuji Nilus dari Sinai

Riwayat ringkasnya

Yang Terpuji Nilus berasal daripada keluarga kaya dan bangsawan dan kemungkinan besar merupakan pendengar serta murid St. Chrysostom semasa beliau berkhutbah di Antiohia. Kelahirannya yang mulia dan kebajikan peribadinya meninggikan kedudukannya sebagai prefek ibu kota. Namun, cita-cita rohnya bertentangan dengan tanggungjawab dan cara hidup di ibu kota. Oleh itu, dengan persetujuan isterinya—yang ketika itu telah dikurniakan dua orang anak—beliau meninggalkan dunia untuk mencari keselamatan dalam kesunyian, meneladani jejak ibu mentuanya. Beliau membawa anaknya, Theodulus, dan menetap di Gunung Sinai; manakala isterinya dan anak perempuannya mendapat perlindungan di salah satu biara di Mesir. Di Gurun Sinai, Nilus yang Terhormat menjalani kehidupan yang sangat asketik: dengan tangan mereka sendiri, dia dan anaknya menggali sebuah gua untuk mereka, dan semasa tinggal di sana, mereka tidak pun makan roti, tetapi menghidup dengan tumbuhan liar yang pahit. Namun, mereka menghabiskan seluruh masa mereka untuk berdoa, mempelajari Kitab Suci, merenungkan Tuhan, dan bekerja. Walaupun beliau telah menolak dunia, Nilus yang Terpuji tidak berhenti bergaul dengan orang ramai. Dari segala penjuru—dan pelbagai lapisan masyarakat datang kepadanya dengan keperluan rohani mereka, dan tiada seorang pun yang ditinggalkan tanpa bimbingan dan pengajaran yang diperlukan. Malahan raja pun menulis kepadanya, meminta doa, dan beliau menulis kepada raja itu, menegurnya atas ketidakadilan terhadap St. Krisostom. Tulisan-tulisan lain Bapa Reverend itu kebanyakannya bersifat moral dan asketik. Daripada segala yang ditulisnya, nyata betapa luas dan mendalamnya pengetahuannya, dan betapa tidak mengenal penat lelahnya beliau dalam usaha ini. Ujian khusus menyimpannya untuk menguji cintanya kepada Tuhan. Orang barbar kejam dari Arab menyerbu Gunung Sinai dan kawasan sekitarnya, merampas segala-galanya, membunuh ramai, dan menawan yang lain. Antara yang ditawan ialah Theodulus, anak kepada Yang Terhormat Nilus. Kemalangan ini membebani orang yang mulia itu – dan dia tidak menemui ketenangan, terutamanya apabila, pada hari kedua atau ketiga selepas malapetaka umum itu, berita sampai kepadanya bahawa orang-orang biadab itu berniat untuk mempersembahkan anaknya sebagai korban kepada bintang pagi – Venus – walaupun tidak disahkan sama ada rancangan itu benar-benar dilaksanakan. Tetapi Tuhan tidak membiarkan hati bapanya disiksa untuk waktu yang lama. Dia segera mengetahui bahawa korban itu tidak dilaksanakan dan para tawanan telah dijual ke tanah Kristian. Dia kemudian ditemui di bandar Elusa, di mana uskupnya membelinya daripada orang barbar bersama yang lain, dan sedang mempersiapkannya untuk berkhidmat kepada Gereja, satu peranan yang juga digalakkan kepada bapanya, yang datang untuk menjemputnya. Cinta mereka terhadap kehidupan biara menghalang mereka daripada bersetuju dengan perkara itu; dan uskup, setelah melantik mereka sebagai imam, memberkati mereka untuk berangkat ke Gunung Sinai yang mereka kasihi, di mana mereka tinggal sepanjang hayat mereka. St. Nilus meninggalkan dunia ini pada tahun 390; beliau tinggal di Gurun Sinai selama 60 tahun dan meninggal dunia sekitar tahun 450. Hari perayaannya ialah 12 November

dan 13 Januari. Semasa pemerintahan Justin yang Muda, relik suci beliau dipindahkan ke Constantinople dan diletakkan di Gereja Rasul-rasul yang Kudus. Daripada tulisan St. Nilus, 'Khutbah tentang Doa' dan 'Khutbah Asketik' telah dimasukkan ke dalam **Dobrotolubie** bahasa Yunani, dan dari situ ke dalam versi Slavia. Kami juga telah memasukkan '*Khutbah tentang Doa*' ke dalam **Dobrotolubie** kami sendiri; sedangkan, bukannya risalah asketik itu, kami lebih suka memasukkan risalah '*Tentang Lapan Roh Penipuan*', dan '*dua koleksi pepatah ringkas*' dan arahan, salah satunya bertajuk: '*Bab atau Nasihat*', dan yang satu lagi: '*Pemikiran yang memalingkan seseorang daripada yang fana dan mengikatnya kepada yang abadi*'. – Tetapi memandangkan banyak sekali nasihat dan arahan yang amat bermanfaat mengenai doa dan perjuangan menentang nafsu telah dikemukakan oleh Bapa yang Terhormat dalam tulisan-tulisan beliau yang lain, begitu juga pemikiran yang mendatangkan pengajaran dapat ditemui dengan melimpah di sana—baik mengenai struktur moral secara umum mahupun, secara khusus, mengenai kehidupan yang terpisah daripada segala-galanya: oleh itu, setelah mempertimbangkan bahawa adalah tidak adil untuk merampas khazanah ini daripada pembaca kita yang mencintai kebaikan, kami telah memutuskan untuk mengambilnya daripada tulisan-tulisan Bapa Yang Terhormat yang disebut tadi, meletakkan apa yang berkaitan dengan doa di bawah tajuk doa, apa yang berkaitan dengan perjuangan menentang nafsu di bawah setiap satu daripada lapan nafsu, dan apa yang berkaitan dengan pembinaan umum, – di bawah 'kumpulan pepatah'. Dalam hal ini, kami mengikuti contoh orang-orang kuno. Kerana dalam **Patrologia Graeca** oleh Migne, jil. 79, di mana semua tulisan St. Nilus terkandung, selepas '*pemikiran yang berpaling daripada yang sementara dan mengikat seseorang kepada yang abadi*' – hlm. 1249–50 – terdapat satu nota yang menyatakan bahawa dalam manuskrip yang mana pemikiran-pemikiran ini dicetak di sana, diikuti empat belas pemikiran lagi, yang sebahagiannya diambil daripada risalah tentang '*ketidakmementingkan diri*' dan sebahagiannya daripada risalah tentang '*keunggulan*' kehidupan bersendirian berbanding kehidupan di bandar. Pinjaman-pinjaman ini sendiri belum dicetak; namun contoh ini tidak kehilangan apa-apa. Kami akan menunjukkan petikan bagi pinjaman-pinjaman ini di akhir artikel, dengan menyatakan jilid dan nombor muka surat – menurut edisi karya Reverend dalam terjemahan bahasa Rusia. Artikel-artikel tanpa petikan berada di muka surat yang sama seperti yang dinyatakan di atas.

Arahan Asketik daripada Nilus yang Terhormat dari Sinai

1. Sabda tentang Doa

Kandungan

Engkau telah membangkitkan aku tepat pada waktunya, ketika aku terbaring dalam demam membara nafsu-nafsu kotor, melalui sentuhan tulisanmu yang mencintai Tuhan, dan telah menghiburkan fikiranku, yang disiksa oleh penyakit-penyakit paling memalukan, dengan penghiburan, sambil meniru dengan bahagia Pembimbing dan Guru yang agung. Dan ini tidaklah mengejutkan. Sentiasa menjadi nasibmu untuk mencari apa yang mulia dan menakjubkan, sama seperti yang dialami Yakub yang diberkati. Kerana, setelah bekerja keras untuk Rachel dan menerima Lea, engkau mencari kekasihmu, sama seperti dia yang menunaikan tujuh tahun kerja untuknya (Kejadian 29:20–28). Dan aku tidak menafikan bahawa, setelah bekerja sepanjang malam, aku tidak menangkap apa-apa; tetapi, setelah melempar jaring menurut firmanmu, aku menarik banyak ikan—bukan ikan besar, aku kira, tetapi seratus lima puluh tiga ekor (Yohanes 21:11). Dan aku menghantarnya kepadamu dalam bakul kasih; dan dengan berbuat demikian aku memenuhi perintahmu, setelah menyusun sejumlah bab yang sepadan (tentang doa). Saya kagum dengan anda dan sangat gembira dengan pilihan anda yang menakjubkan, bahawa anda menginginkan (tiada yang lain) kecuali bab-bab tentang doa; dan selain itu, anda tidak hanya menginginkan agar ia ditulis di atas kertas, tetapi agar ia ditanamkan dalam fikiran melalui kasih dan kelembutan. Kerana '*segala-galanya adalah satu, dan satu adalah menentang satu*', menurut kata-kata Sirakh yang bijaksana (42:25), jangan terimanya semata-mata secara harfiah, tetapi fahami ia dalam semangat. Janganlah mengeluh tentang sedikitnya bilangan bab ini, sebagai seseorang yang mengetahui '*cara berpuashati dan cara hidup dalam kekurangan*' (Fil. 4:12). Sesungguhnya, janganlah mengeluh, ingatlah bahawa Tuhan tidak menolak dua wang perak janda itu, malah menerimanya dengan lebih berkenan daripada persembahan mewah orang lain yang ramai. Tetapi di atas segalanya, sambil mengekalkan niat baik dan kasih

terhadap saudara-saudara anda yang ikhlas, doakanlah mereka yang lemah, supaya mereka dipulihkan kesihatannya dan, dengan mengangkat katil mereka, dapat mula berjalan, oleh kasih karunia Kristus. Amin.

153 Bab Mengenai Doa

1. Jika seseorang ingin menyediakan kemenyan yang harum, mereka mesti, menurut hukum, mencampurkan bahagian yang sama *daripada 'kemenyan murni, kasia, onyx dan stakt'* (Keluaran 30:34). Inilah kuartet⁷⁰ kebajikan. Apabila kesemuanya hadir dalam jiwa dalam kesempurnaan yang sempurna dan kekuatan yang sama, maka akal tidak akan dikhianati (dengan pengkhianatan, sudah tentu, oleh seorang pengkhianat dalaman).

2. Jiwa, setelah disucikan oleh kesempurnaan kebajikan,⁷¹ membawa akal ke dalam keadaan yang tidak tergoyahkan, menjadikannya mampu menerima sikap yang diperlukan (dalam doa).

3. Doa adalah perbualan antara akal dan Tuhan. Keadaan jiwa apakah yang diperlukan oleh akal supaya ia dapat, tanpa menoleh ke belakang (atau ke kiri atau ke kanan), naik kepada Tuhannya dan berinteraksi dengan-Nya tanpa sebarang perantara⁷² ?

4. Jika Musa, yang berniat mendekati semak belukar yang terbakar di bumi, dilarang berbuat demikian sehingga dia menanggalkan selipar dari kakinya (Keluaran 3. 5), bagaimana kamu boleh gagal menolak setiap pemikiran yang penuh nafsu apabila kamu ingin melihat Dia yang melebihi segala perasaan dan pemikiran, dan berinteraksi dengan-Nya?

5. Di atas segala-galanya, berdoalah untuk mendapat air mata, supaya melalui ratapan kamu dapat melembutkan kekejaman (bahasa Yunani: 'kebinatangan') dalam jiwamu dan, setelah mengaku '*kejahatanmu*' kepada Tuhan (Mazmur 31:5), kamu beroleh daripada-Nya pengampunan dosa-dosamu.

6. Gunakan air mata sebagai cara untuk memperoleh setiap permohonan; kerana Tuhan sangat bergembira terhadap kamu apabila kamu berdoa dengan air mata.

7. Apabila, semasa doa anda, anda menitiskan air mata berderai-derai, jangan sekali-kali bermegah dengan hal itu, seolah-olah anda lebih unggul daripada ramai orang. Ia adalah kerana doa anda telah menerima pertolongan dari atas, supaya, setelah dengan ikhlas mengaku dosa-dosa anda, anda dapat melunakkan hati Tuhan dengan air mata anda.

8. Oleh itu, janganlah kamu menjadikan cara untuk menentang nafsu itu menjadi satu nafsu itu sendiri, supaya kamu tidak mencetuskan lagi kemurkaan Dia yang telah menganugerahkanmu rahmat ini (iaitu air mata). Ramai orang, semasa menitiskan air mata atas dosa-dosa mereka, telah melupakan tujuan air mata itu dan, kerana terbawa perasaan, telah tersesat (dari jalan yang benar, atau hilang akal).

9. Teguhkan diri dalam kesabaran dan berdoalah dengan sungguh-sungguh, singkirkan gangguan kerisauan duniawi dan segala macam pemikiran; kerana ia mengganggu dan membimbangkan anda, berusaha mencetuskan gangguan dalam kesungguhan anda berdoa.

10. Apabila syaitan melihat seseorang mempunyai semangat dan kesungguhan untuk berdoa seperti yang sepatutnya, mereka (semasa berdoa) menanamkan dalam dirinya pemikiran tentang sesuatu, seolah-olah ia perlu (dan menarik diri), tetapi tidak lama kemudian mereka membangkitkan semula ingatan itu, mendorong akal untuk memikirkannya (jika ia satu persoalan, untuk menyelesaikannya; jika ia sesuatu perkara, untuk memperolehinya); dan dia, kerana tidak menemui apa yang dicarinya, menjadi gelisah dan bersedih. Kemudian, apabila dia berdiri untuk berdoa (penggemar doa yang bersemangat ini), mereka mengingatkannya tentang apa yang pernah difikirkannya dan apa yang pernah dicarinya, sehingga, setelah menumpukan fikirannya sekali lagi kepada perkara itu (yang belum diselesaikan sebelum ini), dia menjadikan doanya sia-sia.

11. Usahlah agar fikiranmu menjadi pekak dan bisu semasa berdoa; maka kamu akan dapat berdoa seperti yang sepatutnya.

12. Apabila godaan menimpa kamu, atau kamu digugat oleh bantahan seseorang—sehingga kamu tergerak marah terhadap orang yang membantahmu, atau bahkan mengucapkan kata-kata yang tidak patut; maka ingatlah doa anda dan penghakiman yang berlaku semasa itu (ke atas anda dalam hati nurani anda di hadapan Tuhan) – dan segera kegelisahan yang tidak terkawal dalam diri anda akan reda.

⁷⁰ Kesederhanaan, ketabahan, kebijaksanaan, keadilan.

⁷¹ Dalam *Dobrotolyubie*, kedua-dua versi Yunani dan Slavia berbunyi: 'pemenuhan perintah-perintah'.

⁷² Versi Slavia: 'berada di tengah-tengah tiada apa-apa' – mungkin lebih baik.

13. Apa sahaja yang kamu lakukan untuk membalas dendam terhadap saudara yang telah menzalimi kamu, semuanya akan menjadi rintangan bagimu (akan mengganggu kamu) semasa berdoa.
14. Doa adalah cabang (dari pokok) kelembutan dan ketidakmarahan.
15. Doa adalah ungkapan (perwujudan) kegembiraan dan kesyukuran.
16. Doa adalah penawar bagi kesedihan dan keputusan.
17. *'Pergilah, juai milikmu dan berikanlah kepada orang miskin'* (Matius 19:21), dan, sambil memikul salibmu, tolak kehendakmu (– 16:24), supaya kamu dapat berdoa tanpa gangguan.
18. Jika anda ingin mengucapkan doa pujian, tolak hawa nafsu anda semasa berdoa dan, sambil menanggung kepahitan yang paling hebat, bersabarlah demi doa.
19. Apa sahaja penderitaan yang perlu anda tanggung, bersabarlah; kemudian anda akan menuai hasilnya semasa berdoa.
20. Jika kamu ingin berdoa seperti yang sepatutnya, janganlah biarkan jiwamu bersedih (atau menyimpan kepahitan dalam hatimu); jika tidak, usahamu (atau kerja kerasmu dalam doa) akan sia-sia.
21. *'Tinggalkan persembahanmu di situ,'* firman Tuhan, *'di hadapan mezbah, dan pergilah dahulu berdamai dengan saudaramu'* (Matius 5:24) – dan kemudian, apabila kamu kembali, kamu akan berdoa tanpa gangguan; kerana niat jahat menaungi fikiran orang yang berdoa dan menyelubungi doanya dalam kegelapan.
22. Mereka yang menyimpan kesedihan (duka cita) dan niat jahat dalam diri mereka, dan yang berdoa dalam keadaan ini, adalah seperti orang yang menimba air dan menuangkannya ke dalam tong yang bocor.
23. Jika kamu sabar, kamu akan sentiasa berdoa dengan sukacita.
24. Apabila kamu berdoa seperti yang sepatutnya, mungkin terlintas perkara-perkara yang membuatkan kamu berasa wajar untuk marah kepada jiranmu. (Berhati-hatilah). – Tidak ada kemarahan terhadap jiran yang benar-benar benar. Dan, jika anda mencarinya, anda akan mendapati bahawa perkara-perkara boleh diselesaikan dengan baik walaupun tanpa kemarahan. Oleh itu, lakukan yang terbaik untuk tidak menyerah kepada kemarahan.
25. Berhati-hatilah, ketika berusaha menyembuhkan orang lain, supaya anda sendiri tidak kekal tidak disembuhkan, dan supaya anda tidak membiarkan doa anda sendiri terganggu.
26. Dengan menunjukkan belas kasihan kepada orang lain dan tidak marah kepada mereka, kamu akan mendapat belas kasihan untuk dirimu sendiri, membuktikan kebijaksanaanmu dalam menilai dirimu sendiri, dan terhitung di antara mereka yang benar-benar berdoa.
27. Dengan membersenjatakan diri menentang kemarahan, anda tidak akan pernah mengalami permulaan nafsu; kerana ia menyuburkan kemarahan, dan ini mengganggu mata hati serta merosakkan sikap untuk berdoa.
28. Apabila berdoa, janganlah sekadar terikat pada gerakan dan postur luaran, tetapi angkatlah fikiranmu kepada semangat doa dengan penuh penghormatan.
29. Kadang-kadang, sebaik sahaja anda mula berdoa, anda akan segera berdoa dengan baik; dan kadang-kadang, walaupun selepas banyak berusaha, anda tidak akan mencapai matlamat yang diinginkan ini; (dan ini dibenarkan bagi anda supaya) anda boleh mencari (doa) dengan lebih tekun dan, setelah menerimanya, anda akan mempunyai doa yang benar-benar kukuh, selamat daripada dicuri.
30. Apabila Malaikat mendekat kepada kita, semua yang mengganggu kita (iblis) segera berlalu: akal kemudian dipenuhi dengan kegembiraan yang besar dan berdoa dengan khusyuk. Dan kadangkala, semasa serangan pergolakan biasa, akal bergelut dan dihalang daripada bangkit (ke pemikiran yang taat dan kesejahteraan rohani). Ini kerana ia telah tercemar terlebih dahulu oleh pelbagai nafsu (ia telah dibawa olehnya dan merasainya). Namun, jika ia mencari dengan lebih tekun, ia akan menemui, dan jika ia tidak jemu berusaha, ia akan dibukakan kepadanya.
31. Jangan berdoa, *'Biar menjadi menurut kehendakmu'*; kerana kehendakmu tidak selalu selari dengan kehendak Tuhan. Tetapi berdoalah seperti yang telah diajarkan kepadamu, dengan berkata: *'Biar kehendak-Mu dilakukan dalam diri aku'* (Matius 6:10). Dan dalam setiap perkara, mohonlah kepada-Nya dengan cara ini: kerana Dia sentiasa menghendaki apa yang baik dan memberi manfaat untuk jiwamu, manakala kamu tidak sentiasa mencari perkara itu.
32. Berkali-kali, semasa berdoa, aku memohon apa yang nampak baik bagiku, dan aku terus-menerus dalam permintaanku, dengan bodohnya menekan kehendak Tuhan, bukannya menyerahkan kepada-Nya susunan yang lebih baik bagi apa yang Dia ketahui bermanfaat untukku. Tetapi setelah menerima apa yang saya minta, saya kemudian mendapati diri saya dalam kesusahan yang besar, tepat kerana saya tidak meminta

agar ia menjadi lebih baik menurut kehendak Tuhan; kerana perkara itu ternyata tidak seperti yang saya sangka.

33. Apakah yang baik selain daripada Tuhan? Oleh itu, serahkanlah kepada-Nya segala yang menyangkut diri kita, dan kita akan baik-baik saja; kerana Pemberi pemberian yang baik itu sudah tentu baik sendiri.

34. Jangan bersedih jika anda tidak segera menerima daripada Tuhan apa yang anda minta. Dia berhasrat memberi rahmat yang lebih besar kepada anda dengan menyebabkan anda berdiri di hadapan-Nya dalam doa dengan penuh kesabaran untuk masa yang lebih lama. Kerana apakah yang lebih besar daripada memanjangkan perbualan seseorang dengan Tuhan dan dipeluk oleh pergaulan dengan-Nya?

35. Doa tanpa gangguan adalah tindakan tertinggi akal.

36. Doa ialah pendakian akal kepada Tuhan.

37. Jika kamu merindui doa yang sejati, tolaklah segala-galanya, supaya kamu dapat mewarisi segala-galanya.

38. Berdoalah, pertama sekali, supaya kamu disucikan daripada hawa nafsumu; kedua, supaya kamu dibebaskan daripada kejahilan dan kelupaan; dan ketiga, supaya kamu dibebaskan daripada segala godaan dan murtad.

39. Dalam doa anda, carilah hanya kebenaran dan Kerajaan, iaitu kebajikan dan pengetahuan – dan segala yang lain *'akan diberikan kepada anda'* (Matius 6:33).

40. Adalah wajar untuk berdoa bukan sahaja untuk penyucian diri sendiri, tetapi juga untuk penyucian setiap orang, meniru tatanan malaikat.

41. Pertimbangkan sama ada anda benar-benar berdiri di hadapan Tuhan dalam doa anda, atau sama ada anda dikuasai oleh keinginan untuk pujian manusia dan berusaha memperolehinya, menyamar keinginan tidak sihat ini dengan pura-pura yang meyakinkan dengan memanjangkan doa anda.

42. Sama ada anda berdoa bersama saudara-saudari atau bersendirian, usahakanlah bukan sekadar untuk memenuhi adat, tetapi untuk berdoa dengan perasaan.

43. Ciri doa (dalam jenis ini – dengan semangat kesalehan) ialah tenggelam dalam penghormatan yang mendalam, dengan kelembutan dan hati yang sedih, sambil mengaku dosa-dosa dengan desahan senyap.

44. Jika fikiran anda mengembara semasa berdoa, maka anda tidak berdoa seperti seorang biarawan, tetapi masih seorang awam, hanya menghias tabernakel luaran.

45. Apabila anda berdoa, jaga ingatan anda dengan segala kekuatan, supaya ia tidak memaksakan pemikirannya sendiri ke atas anda; tetapi dalam segala cara, angkat diri anda ke hadapan Tuhan dengan penuh kesedaran (dengan kesedaran tentang di hadapan siapa dan untuk tujuan apa anda berdiri). Kerana semasa berdoa, fikiran biasanya sangat terganggu oleh ingatan (ia membayangkan perkara-perkara, orang-orang, peristiwa-peristiwa, dan dengan itu mengalihkan perhatian fikiran daripada doa).

46. Semasa berdoa, ingatan anda membangkitkan sama ada peristiwa lampau, kebimbangan baru, atau seseorang yang telah menyinggung anda.

47. Iblis sangat cemburu terhadap seseorang yang berdoa dan menggunakan segala macam tipu daya untuk menggagalkan niatnya; oleh itu dia tanpa henti membangkitkan, melalui ingatan, pemikiran tentang pelbagai perkara, dan melalui daging menggerakkan segala nafsu, agar dengan apa jua cara menghalang aliran indah doa (iaitu usaha berdoa) dan kenaikan kepada Tuhan (peningkatan perhatian).

48. Apabila syaitan yang sangat licik, setelah menggunakan pelbagai tipu daya, gagal menghalang doa orang yang taat (orang yang berdoa); maka ia tidak banyak mengurangkan (serangannya), tetapi kemudian, apabila orang itu telah selesai berdoa, ia membalas dendam kepadanya. Kerana sama ada, dengan membangkitkan kemarahannya, ia memusnahkan keadaan jiwa yang indah yang dicapai melalui doa, atau, dengan membangkitkan keseronokan tanpa kata (dorongan untuk menikmati keseronokan deria), ia mengejek akal.

49. Setelah berdoa seperti yang sepatutnya, nantikan yang tidak dijangka – dan berdirilah teguh, menjaga buahmu. Inilah yang telah ditetapkan untuk kamu *lakukan* sejak dari awal – iaitu untuk *'memelihara dan menjaga'* (Kejadian 2:15). Mengapa, setelah menunaikan tugasmu (berdoa seperti yang sepatutnya), kamu membiarkan tanpa pengawasan apa yang telah kamu peroleh dengan susah payah? Jika tidak, kamu tidak akan memperoleh sebarang manfaat daripada doamu.

50. Segala konflik yang berlaku antara kita dan roh-roh najis tidak berlaku kerana sebab lain selain doa rohani, kerana ia amat bertentangan dengan mereka dan tidak dapat ditoleransi, manakala bagi kita ia bersifat menyelamatkan dan memberi manfaat.

51. Mengapa iblis-iblis berusaha, melalui pengaruh mereka, untuk membangkitkan dalam diri kita sifat kelaparan, zina, ketamakan, kemarahan, dendam dan nafsu-nafsu lain? Supaya akal, yang menjadi tumpul olehnya, tidak dapat berdoa seperti yang sepatutnya; kerana nafsu semula jadi kita yang tidak rasional, apabila mula bertindak (setelah digerakkan), tidak membenarkan akal bertindak secara rasional.

52. Kita mengamalkan kebajikan kerana ia dituntut oleh fitrah; kita tunduk kepada fitrah demi Kalam yang menciptanya – (Tuhan). Namun, Kalam ini biasanya menjadi nyata kepada kita (tercetak dengan jelas dalam kesedaran kita) ketika kita berada dalam keadaan berdoa.

53. Keadaan doa ialah sikap tanpa nafsu yang, melalui kasih yang paling tinggi, mengangkat akal yang bijaksana dan rohani ke puncak.

54. Seseorang yang ingin berdoa dengan benar tidak hanya perlu menguasai kemarahan dan nafsu, tetapi juga bebas daripada setiap pemikiran yang penuh nafsu.

55. Barangsiapa yang mencintai Tuhan sentiasa berinteraksi dengan-Nya seperti dengan seorang Bapa, berpaling daripada setiap pemikiran yang penuh nafsu.

56. Tidak semua orang yang telah mencapai ketenangan hati sudah benar-benar berdoa; kerana orang seperti itu mungkin masih terisi dengan pemikiran ringkas (tentang benda-benda, tanpa sebarang gejolak perasaan) dan terganggu oleh kisah-kisah mereka (mungkin oleh bayangan mereka dan pelbagai gabungannya) – dan dengan itu jauh terpisah daripada Tuhan. (Tiada gejolak perasaan, tetapi minda berangan-angan).

57. Namun, walaupun minda tidak terhenti pada pemikiran ringkas tentang benda-benda, ini belum bermakna ia telah mencapai keadaan doa: kerana ia mungkin sibuk dengan renungan (falsafah) tentang benda-benda ini dan menyelami hubungan sebab musababnya. Walaupun semua ini adalah abstraksi, kerana ia adalah spekulasi tentang benda-benda, ia mencetak imejnya ke dalam minda – dan menjauhkan ia daripada Tuhan. (Perasaan tidak bergerak, tetapi minda berfalsafah daripada berdoa: keadaan para sarjana).

58. Walaupun akal naik di atas spekulasi tentang alam materi, tidak bermakna ia telah menyaksikan kehadiran Tuhan itu sendiri: kerana ia mungkin terisi dengan pengetahuan tentang makhluk intelektual (dunia malaikat), dan dipenuhi dengan mereka (penuh dengan pelbagai pemikiran dan idea tentang mereka).

59. Jika anda ingin berdoa dengan betul, anda memerlukan Tuhan, yang mengabulkan doa bagi yang berdoa. Serulah Dia dalam doa, sambil berkata: *'Disucikanlah nama-Mu, datanglah Kerajaan-Mu'* (Matius 6:9–10), iaitu Roh Kudus dan Anak-Mu Yang Tunggal. Kerana inilah yang diajarkan oleh Tuhan sendiri, yang menyatakan bahawa Bapa *'harus disembah dalam Roh dan kebenaran'* (Yoh. 4:24).

60. Dia yang berdoa dalam roh dan kebenaran tidak mengambil fikirannya untuk memuliakan Pencipta daripada benda-benda yang dicipta, tetapi mengambil daripada-Nya sahaja pandangan untuk memuji-muji-Nya.

61. Jika kamu seorang ahli teologi, kamu akan berdoa dengan benar; dan jika kamu berdoa dengan benar, kamu adalah seorang ahli teologi.

62. Apabila akalmu, yang membara dengan kerinduan kepada Tuhan, secara beransur-ansur, seolah-olah, memisahkan dirinya daripada daging dan berpaling daripada segala pemikiran yang timbul daripada kesan deria atau ingatan, sambil pada masa yang sama dipenuhi dengan rasa hormat dan kegembiraan; maka kesimpulanlah bahawa ia telah mendekat ke ambang doa itu sendiri.

63. Roh Kudus, dengan belas kasihan terhadap kelemahan kita, datang kepada kita walaupun kita belum suci; dan jika Dia mendapati hati kita berdoa kepada-Nya dengan ikhlas, Dia turun ke atasnya dan menyingkirkan seluruh kerumunan pemikiran dan bayangan yang mengelilinginya (menyebabkan ia lenyap), sekaligus menyediakannya untuk merindui doa rohani.

64. Roh-roh lain—baik dan jahat—memperkenalkan pemikiran, idea dan imaginasi ke dalam minda dengan bertindak ke atas tubuh; tetapi Tuhan bertindak sebaliknya: dengan memberi ilham kepada minda itu sendiri, Dia menanamkan di dalamnya pengetahuan tentang apa sahaja yang menyenangkan-Nya—dan melalui minda, Dia menundukkan kegagahan tubuh.

65. Barangsiapa yang, sambil mencintai doa yang sejati, menjadi marah atau menyimpan dendam, layak menerima segala celaan: kerana dia ibarat orang yang ingin melihat dengan jelas, tetapi pada masa yang sama menutup matanya dengan debu.

66. Jika kamu ingin berdoa seperti yang sepatutnya, jangan melakukan apa-apa yang bertentangan (bermusuhan) dengan doa, supaya Tuhan, mendekat, turun ke atasmu.
67. Apabila kamu berdoa, jangan berikan sebarang bentuk kepada yang Ilahi, dan jangan biarkan mindamu berubah menjadi apa-apa imej (atau membayangkan dirinya dalam apa-apa bentuk, atau membiarkan apa-apa imej terbayang di mindamu); tetapi dekati yang tidak berjasmani dengan yang tidak berjasmani – dan kamu akan bersatu dengannya.
68. Berhati-hatilah terhadap perangkap musuh: kerana mungkin berlaku bahawa, semasa anda berdoa dengan kesucian dan ketenangan, suatu imej asing dan tidak dikenali tiba-tiba muncul kepada anda. Inilah buatan musuh, yang direka untuk menyesatkan anda dengan menanamkan pemikiran bahawa Yang Ilahi telah muncul kepada anda di sini – dan lebih daripada itu, supaya anda berfikir bahawa, seperti penampakan tiba-tiba ini, Yang Ilahi juga memiliki kuantiti (mempunyai ruang, mempunyai keluasan, dan terdiri daripada bahagian-bahagian), sedangkan Yang Ilahi tidak memiliki kuantiti mahupun bentuk.
69. Apabila iblis yang dengki gagal menggerakkan ingatan, ia kemudiannya bertindak ke atas darah dan cecair penting, untuk menghasilkan dalam minda, melalui cecair-cecair itu, satu imaginasi tentang sesuatu yang asing dan memenuhinya dengan imej; dan akal, setelah terbiasa menghuni pemikiran sedemikian, mudah terbawa olehnya; dan, menyangka bahawa ia sedang naik ke alam pengetahuan yang tidak berjasmani dan tidak kelihatan, ia tertipu, menyangka asap sebagai cahaya.
70. Jaga dirimu, menjaga pikiranmu agar tidak teralih semasa berdoa dan berusaha untuk tetap dalam keadaan pikiran yang tenang—supaya *'Dia yang penyayang terhadap orang-orang yang tidak mengetahui'* (Ibr. 5:2) datang kepadamu dan menganugerahkan kepadamu anugerah doa yang mulia.
71. Mustahil bagi anda untuk berdoa dengan kesucian selagi terjerat dalam urusan duniawi dan digelisahkan oleh kerisauan yang tiada henti: kerana doa ialah menepikan (semua pemikiran yang tidak berkaitan).
72. Barangsiapa terikat tidak dapat melarikan diri—demikian juga akal yang diperhambakan oleh nafsu tidak dapat menyedari tempat doa rohani; malah, ia digoyah dan diombang-ambingkan oleh pemikiran penuh nafsu, dan tidak mempunyai pendirian yang teguh.
73. Apabila akal akhirnya mula berdoa dengan tulen dan tanpa nafsu, maka roh-roh jahat menyerangnya, bukan lagi dari sebelah kiri tetapi dari sebelah kanan: mereka menampilkan suatu penglihatan seolah-olah kemuliaan Tuhan, atau imej kiasan yang menyenangkan pancaindera, sehingga akal itu menyangka seolah-olah ia telah sepenuhnya mencapai tujuan doa. Seperti yang dikatakan oleh seorang yang mahir dalam hal ini (Evagrius), perkara ini timbul daripada nafsu kesombongan, daripada sentuhan syaitan pada bahagian tertentu otak, dan daripada gangguan (atau keradangan) pada saraf di situ.
74. Saya percaya bahawa iblis, dengan menyentuh bahagian yang disebut itu mengikut kehendaknya, mengubah cahaya yang mengelilingi akal; daripada ini, kesombongan membangkitkan satu pemikiran yang memaksa akal untuk dengan sambil lewa mengaitkan pengetahuan ketuhanan dan hakiki kepada dirinya sendiri. Oleh kerana dia tidak diganggu oleh nafsu daging yang kotor, tetapi berdiri dalam kesucian ketika berdoa, tidak terlintas dalam fikirannya bahawa mungkin terdapat pengaruh jahat yang sedang beraksi di sini, – dan dia menjadi yakin bahawa ini memang suatu penzahiran ilahi, sedangkan ia timbul daripada seorang iblis yang, dengan menggunakan segala kepandaiannya, mengubah cahaya yang berkaitan dengan akal melalui otak, seperti yang telah kita katakan, dan membentuk akal itu sendiri (memberinya bentuk tersendiri, atau menyebabkan ia membayangkan ini atau itu).
75. Malaikat Tuhan, apabila dia muncul, dalam satu perkataan menamatkan aktiviti musuh dalam diri kita dan merangsang cahaya akal untuk bertindak tanpa penipuan.
76. Apa yang dinyatakan dalam Wahyu mengenai Malaikat—bahawa dia membawa kemenyan *'untuk dipersembahkan bersama doa-doa orang-orang kudus'* (Wahyu 8:3)—saya percaya menunjukkan kepada rahmat ini, yang bertindak melalui Malaikat dan memberikan kemampuan untuk berdoa dengan sejati; supaya akal akhirnya dapat menetap dalam doa tanpa kekeliruan pemikiran, tanpa keputusan atau semangat yang lemah.
77. Wadah-wadah kemenyan itu, seperti yang dinyatakan di sana, ialah *'doa-doa orang-orang kudus'*, yang dipersembahkan oleh *'dua puluh empat tua-tua'* (Why. 5:8). Melalui wadah itu, seseorang harus memahami persekutuan dengan Tuhan, atau kasih rohani yang sempurna bagi-Nya, di mana doa dipersembahkan dalam roh dan kebenaran.

78. Apabila anda menyadari bahawa semasa doa anda anda tidak merasakan keperluan untuk menangi dosa-dosa anda, maka pertimbangkanlah betapa jauhnya anda telah tersesat daripada Tuhan, walaupun anda diwajibkan untuk sentiasa kekal dalam-Nya – dan anda akan menitiskan air mata yang paling hangat.

79. Sesungguhnya, begitulah keadaannya: setelah menyadari nilai diri anda sendiri (kemiskinan dan kehampaan anda), anda akan menangis dengan penuh kelembutan, meratapi diri anda seperti Yesaya – sebagai *seseorang yang 'najis dan mempunyai bibir najis'* dan hidup di kalangan umat yang demikian, iaitu, musuh (Tuhan – kuasa atau pemikiran najis), engkau berani berdiri di hadapan Tuhan bala tentera (Yes. 6:5).

80. Jika anda berdoa dengan benar, anda akan menerima kepastian sepenuhnya dalam banyak perkara, dan Malaikat akan berkumpul di sekeliling anda, sama seperti yang mereka lakukan kepada Daniel, dan menerangkan kepada anda pengetahuan tentang sebab-sebab mengapa sesuatu berlaku.

81. Ketahuilah bahawa Malaikat-malaikat menggerakkan kita untuk berdoa dan berdiri bersama kita di dalamnya, bersukacita dan berdoa bersama-sama untuk kita. Oleh itu, jika kita cuai dan menyimpan fikiran jahat, kita sangat mencetuskan kemarahan mereka; kerana ketika mereka bekerja begitu keras bagi pihak kita, kita tidak mahu memohon kepada Tuhan untuk diri kita sendiri, tetapi, sambil mengabaikan perkhidmatan kita kepada Tuhan dan meninggalkan Tuhan dan Pemilik mereka, kita berbual dengan syaitan-syaitan najis (dalam fikiran kita).

82. Berdoalah dengan tenang dan damai; nyanyilah dengan bijaksana dan ceria – dan kamu akan menjadi seperti anak helang yang terbang tinggi ke angkasa.

83. Nyanyian mazmur menenangkan nafsu dan menundukkan dorongan ketidakhematan tubuh; manakala doa menyelaraskan minda dengan aktiviti intelektual yang sepatutnya.

84. Doa adalah suatu kegiatan yang sesuai dengan martabat akal, atau lebih tepatnya, penerapan sebenarnya.

85. Nyanyian mazmur adalah perwujudan kebijaksanaan yang pelbagai; dan doa adalah pendahuluan kepada pengetahuan rohani.

86. Renungan adalah usaha yang amat mulia; ia membantu doa dengan membangkitkan kuasa intelektual minda untuk merenungkan pengetahuan ilahi.

87. Jika kamu belum menerima karunia doa atau nyanyian mazmur, mintalah dengan tekun dan kamu akan menerimanya.

88. *'Dan Tuhan menceritakan satu perumpamaan kepada mereka untuk menunjukkan bahawa orang harus sentiasa berdoa dan tidak berputus asa'* (Lukas 18:1). Oleh itu, janganlah bersedih atau berputus asa kerana kamu belum menerimanya; kerana kamu akan menerimanya pada waktunya. Tuhan menambah perkara ini kepada perumpamaan itu: *'Jika Aku tidak takut kepada Tuhan dan tidak malu di hadapan manusia, namun kerana janda ini terus-menerus mengganggu Aku, Aku akan membela dia'* (– 5). Demikian juga, *'Tuhan akan segera membalas dendam bagi mereka yang berseru kepada-Nya siang dan malam'* (– 7). Maka, bersukacitalah, sambil tekun berdoa dengan sabar.

89. Janganlah kamu menghendaki agar perkara yang menyangkut dirimu menjadi seperti yang kamu anggap (paling baik), tetapi seperti yang disukai Tuhan; maka kamu akan tenang dan bersyukur dalam doamu.

90. Walaupun nampaknya kamu sudah bersama Tuhan, berhati-hatilah terhadap iblis nafsu; kerana dia sangat menggoda dan licik, dan berusaha dengan segala cara untuk menewaskan tekad akalmu yang waras dan mengalihkan perhatianmu daripada Tuhan, walaupun ketika ia berdiri di hadapan Tuhan dengan penuh penghormatan dan ketakutan.

91. Jika kamu bersemangat untuk berdoa, maka bersiaplah menghadapi godaan syaitan dan tabahkan hati menanggung azabnya; kerana seperti binatang buas, mereka akan menyerangmu dan mengoyakkan seluruh tubuhmu.

92. Bersiaplah, seperti seorang ahli gusti yang berpengalaman – jangan gentar, walaupun anda tiba-tiba melihat suatu penampakan; jangan terganggu, walaupun pedang ditujukan ke arah anda, atau obor diangkat ke wajah anda; jangan berputus asa (jangan gentar), walaupun suatu bayangan seram dan menakutkan muncul di hadapan anda; tetapi berdirilah teguh, menganut iman yang benar, dan pandanglah musuhmu dengan berani.

93. Barangsiapa menanggung kesedihan akan di anggap layak untuk menerima kegembiraan; dan barangsiapa menanggung kesusahan tidak akan dihilangkan bahagiannya dalam keseronokan.

94. Berhati-hatilah supaya syaitan yang licik tidak menipu kamu dengan sebarang penglihatan. (Sekiranya perkara sedemikian berlaku,) sambil tetap tenang, berdoalah dan mohon kepada Tuhan agar, jika ia daripada-Nya (untuk kebaikanmu), Dia sendiri yang menerangkanmu; dan jika tidak, agar Dia segera menghalau penipu itu daripada kamu. Dan tabahkan hati; kerana anjing-anjing ini tidak akan bertahan apabila kamu bertawakal kepada Allah dengan doa yang penuh kerinduan, tetapi, apabila mereka segera dipukul, secara tidak kelihatan dan tidak disedari oleh kuasa Allah, mereka akan melarikan diri jauh dari kamu.

95. Anda juga patut sedar akan muslihat syaitan berikut. Kadang-kadang mereka membahagikan diri mereka kepada beberapa kumpulan. Sebahagiannya datang untuk mencuba anda. Dan apabila anda memohon pertolongan, yang lain muncul dalam rupa malaikat dan menghalau yang pertama, supaya anda tertipu menyangka mereka adalah malaikat sebenar, dan jatuh ke dalam kesombongan bahawa anda layak menerima perkara sedemikian.

96. Usahakanlah untuk menjadi rendah hati dan berani sedaya upaya – dan serangan permusuhan iblis tidak akan menyentuh jiwamu, malah azab mereka tidak akan mendekat ke tubuhmu. *'Dia (Tuhan) akan memerintahkan malaikat-Nya mengenai kamu untuk menjaga kamu'* (Mazmur 90:10–11); dan mereka akan menangkis setiap tindakan permusuhan daripada kamu secara tidak kelihatan.

97. Walaupun seseorang yang berusaha menjaga doanya agar suci akan mendengar bunyi bising, kekecohan, jeritan dan sumpah serapah iblis, dia tidak akan sesat dalam fikirannya mahupun menyerah kepada mereka, tetapi akan berkata kepada Tuhan: *'Aku tidak akan takut kepada kejahatan, kerana Engkau menyertai aku'* (Mazmur 22:4), dan sebagainya.

98. Semasa cubaan sedemikian, amalkan doa yang tidak henti-henti, ringkas tetapi intens.

99. Jika syaitan mengancam kamu, dengan mengatakan bahawa mereka akan tiba-tiba muncul di udara untuk mengejutkan kamu dan merampas kewarasan kamu, janganlah takut kepada mereka dan janganlah menghiraukan ancaman sedemikian sama sekali. Mereka hanya cuba menakut-nakutkan kamu, menguji sama ada kamu menganggap mereka sebagai apa-apa, atau sama ada kamu telah sepenuhnya memandang hina mereka.

100. Jika kamu berdiri di hadapan Tuhan Yang Maha Kuasa, Pencipta dan Pemberi, dalam doa, mengapa kamu berdiri di hadapan-Nya dengan begitu bodoh sehingga, setelah mengabaikan ketakutanmu kepada-Nya—yang tidak tergoyahkan—kamu takut kepada lalat dan nyamuk? Atau tidakkah kamu mendengar apa yang dikatakan oleh Nabi: *'Kamu hendaklah takut akan Tuhan Allahmu'* (Ulangan 10:20), dan sekali lagi: *'Mereka semua takut akan-Nya dan gemetar apabila melihat kuasa-Nya'* – dan seterusnya (2 Tawarikh 36, doa Manasye).

101. Sebagaimana roti menjadi makanan bagi tubuh, dan kebajikan bagi jiwa, begitu jugalah doa rohani adalah makanan bagi akal.

102. Berdoalah di tempat doa yang suci bukan seperti orang Farisi tetapi seperti pemungut cukai, supaya kamu juga dibenarkan oleh Tuhan.

103. Usahakanlah agar dalam doa anda tidak berdoa menentang sesiapa, supaya anda tidak memusnahkan apa yang sedang anda bina, lalu menjadikan doa anda keji (di hadapan Tuhan).

104. Biarlah penghutang *'sepuluh talenta'* itu mengajar kamu bahawa, melainkan kamu memaafkan penghutangmu, kamu sendiri tidak akan diampuni; kerana ada yang berkata: *'Lalu ia diserahkan kepada penyiksa'* (Matius 18:34).

105. Abaikan keperluan tubuh anda semasa anda berdiri berdoa (di hadapan Tuhan), supaya gigitan kutu, nyamuk atau lalat tidak merampas daripada anda keuntungan terbesar yang dibawa oleh doa.

106. Telah sampai kepada perhatian kami bahawa apabila seorang Santo tertentu berdiri untuk berdoa, Iblis menentangnya dengan begitu ganas sehingga sebaik sahaja beliau mengangkat tangannya, Iblis itu, dengan mengubah dirinya menjadi seekor singa, mengangkat kaki depannya dan, menembus cakarnya ke dalam sisi ahli zuhud itu, tidak berhenti sehingga Santo itu menurunkan tangannya. Tetapi dia tidak pernah menurunkannya sehingga dia selesai dengan doa-doanya yang biasa.

107. Begitulah juga, seperti yang kita ketahui, John the Little—atau lebih tepatnya, sami yang paling agung—yang kekal dalam komuni rohani yang berterusan dengan Tuhan sementara seorang iblis dalam bentuk naga membelit dirinya, menggerogoti dagingnya dan melemparkannya ke mukanya.

108. Anda pasti telah membaca riwayat para biarawan Tavenisi, di mana diceritakan bahawa ketika Abba Theodore sedang bercakap dengan saudara-saudaranya, dua ekor ular tedung merayap ke kaki beliau; namun, tanpa sedikit pun terganggu, beliau mengangkang kakinya seolah-olah membentuk sebuah

lengkungan, membiarkan ular-ular itu merayap di bawahnya, dan meneruskan ceramahnya hingga ke akhirnya; dan hanya kemudian barulah dia menunjukkan ekhidna itu kepada saudara-saudaranya, setelah menceritakan kejadian itu.

109. Kami juga telah membaca tentang seorang saudara rohani lain yang, ketika dia sedang berdoa, seekor echidna merayap dan menyentuh kakinya; namun dia tidak menurunkan tangannya sehingga dia menamatkan doa kebiasaannya. Dan orang ini, yang mencintai Tuhan lebih daripada dirinya sendiri, tidak mengalami sebarang kecederaan langsung.

110. Tetapkan pandangan anda pada apa yang tidak mengganggu semasa berdoa, dan, setelah memutuskan diri anda daripada daging dan jiwa, hiduplah menurut akal.

111. Kepada seorang santo tertentu, seorang lelaki yang teguh berdoa yang hidup dalam kesunyian di padang gurun, syaitan-syaitan muncul dan selama dua minggu bermain dengannya seolah-olah dia adalah bola, melemparkannya ke udara dan menangkapnya di atas tikar; namun mereka tidak dapat sedikit pun mengalihkan fikirannya daripada doanya yang penuh semangat.

112. Kepada seorang lagi rahib penyayang Tuhan, ketika dia sedang berdoa secara batin sambil berjalan di padang gurun, dua malaikat muncul dan berjalan di sisinya, menempatkannya di antara mereka. Tetapi dia tidak menumpukan perhatiannya kepada mereka walau sesaat pun, supaya dia tidak mengalami kerugian dalam perkara yang terbaik, kerana dia teringat akan kata-kata Rasul, yang berkata: *'Bahkan malaikat-malaikat, pemerintah-pemerintah, kuasa-kuasa, tidak dapat memisahkan kita daripada kasih Kristus'* (Rm. 8:38–39).

113. Melalui doa, seorang rahib menjadi seperti malaikat, yang merindui *'melihat wajah Bapa yang di syurga'* (Matt. 18:10).

114. Sama sekali kamu tidak boleh mengingini atau berusaha melihat sebarang wajah atau imej semasa berdoa.

115. Janganlah kamu mengingini untuk melihat Malaikat, atau Kuasa, atau Kristus dengan pancaindera fizikalmu, supaya kamu tidak gila kerana tersilap menganggap serigala sebagai gembala dan menyembah musuh – iaitu iblis-iblis.

116. Permulaan kesesatan akal ialah kesombongan; didorong olehnya, akal cuba menggambarkan Keilahian dalam bentuk atau imej tertentu.

117. Aku akan mengulangi apa yang telah aku katakan kepada para pemula: berbahagialah fikiran yang, semasa berdoa, mengekalkan kesunyian yang sempurna.

118. Berbahagialah fikiran yang, berdoa tanpa gangguan, menerima kerinduan yang sentiasa meningkat kepada Tuhan.

119. Bahagialah fikiran yang, semasa berdoa, terpisah daripada perkara material dan bebas daripada ketamakan.

120. Bahagialah hati yang, semasa berdoa, mengekalkan sikap sama rata terhadap segala-galanya.

121. Berbahagialah sami yang menghormati setiap orang seolah-olah mereka adalah dewa selepas Tuhan.

122. Berbahagialah sami yang menganggap keselamatan dan kemakmuran semua orang sebagai miliknya sendiri.

123. Berbahagialah sami yang menganggap dirinya sebagai sampah segala-galanya.

124. Seorang sami ialah seseorang yang, sambil memisahkan dirinya daripada semua, tetap bersatu dengan semua.

125. Seorang sami ialah orang yang menganggap dirinya bersama semua orang dan melihat dirinya dalam setiap orang.

126. Dia yang sentiasa mengemukakan pemikiran terawalnya kepada Tuhan itulah yang berdoa.

127. Elakkan segala kepalsuan dan segala sumpah, sebagai seorang sami yang sungguh-sungguh ingin berdoa; jika tidak, kamu menzahirkan rupa yang bukan dirimu dengan sia-sia.

128. Jika kamu ingin berdoa dalam Roh, jangan mengambil apa-apa daripada daging – dan kamu tidak akan mempunyai awan kegelapan yang menyebar di hadapanmu semasa berdoa.

129. Serahkan keperluan fizikal anda kepada Tuhan – dan akan menjadi jelas bahawa anda juga menyerahkan keperluan rohani anda kepada-Nya.

130. Jika kamu dianggarkan layak menerima janji-janji itu, kamu akan memerintah. Oleh itu, jika tidak, bukankah wajar kamu menanggung kemiskinanmu sekarang dengan sukacita?

131. Jangan berpaling daripada kemiskinan dan kesedihan hidup – inilah alat (sayap) doa yang ringan.

132. Biarlah kebajikan jasmani menjadi jaminan kebajikan rohani bagi anda, kebajikan rohani menjadi jaminan kerohanian, dan ini menjadi jaminan pengetahuan yang tidak ketara dan hakiki.

133. Jika, semasa berdoa menentang suatu pemikiran tertentu, anda perasan ia mereda dengan cepat dan mudah, maka selidikilah puncanya, supaya anda tidak terjebak dalam perangkap dan, setelah tertipu, menjadi pengkhianat kepada diri sendiri.

134. Kadang-kadang berlaku bahawa iblis-iblis, setelah menanamkan pemikiran tertentu dalam diri anda, mereka sendiri yang menghasut anda untuk berdoa menentang pemikiran itu dan menentangnya – lalu segera melarikan diri; sehingga anda mungkin terperangkap dalam delusi, membayangkan bahawa anda telah mula mengatasi pemikiran anda dan menakutkan iblis-iblis.

135. Jika anda berdoa menentang sebarang nafsu atau syaitan yang menyiksa anda, ingatilah firman Pemazmur: *'Aku akan mengejar musuhku dan mengejar mereka; aku tidak akan berpaling sehingga mereka binasa: aku akan memukul mereka, dan mereka tidak akan dapat bertahan; mereka akan rebah di kaki aku'*, dan seterusnya (Mazmur 17, 38–39). Tetapi ucapkan ini pada masa yang tepat, membekalkan diri anda dengan kerendahan hati menentang musuh-musuh anda.

136. Janganlah kamu menyangka dapat memperoleh kebajikan tanpa terlebih dahulu berjuang untuknya sehingga berdarah. Menurut Rasul Ilahi, seseorang harus berjuang melawan dosa hingga mati, supaya kekal tidak bercela (Ibr. 12:4).

137. Kadang-kadang berlaku bahawa, setelah memberi kebaikan kepada seorang, anda mengalami kecederaan daripada seorang lain (melalui tipu daya musuh), sehingga apabila berhadapan dengan fitnah, anda berkata atau melakukan sesuatu yang tidak wajar, dan dengan cara ini membazirkan kebaikan yang telah anda kumpulkan. Itulah tujuan iblis-iblis yang licik. Oleh itu, anda mesti menjaga diri dengan bijaksana.

138. Apabila diserang oleh syaitan, berhati-hatilah agar tidak jatuh ke dalam perhambaan mereka.

139. Pada waktu malam, iblis-iblis jahat itu sendiri berusaha menggoncangkan guru rohani; manakala pada waktu siang mereka melakukannya melalui manusia, dengan mengelilinginya dengan kejadian-kejadian tidak menyenangkan, fitnah dan malapetaka yang mereka sebabkan.

140. Jangan enggan menahan orang-orang kasar dan berantakan ini. Biarkan mereka memukul dan menginjak-injakmu, meregangkanmu dan membelai-belaimu; kerana melalui semua itu, pakaianmu menjadi lebih cerah.

141. Sehingga kamu benar-benar menafikan nafsu kamu dan minda kamu masih menentang kebajikan dan kebenaran, kamu tidak akan menemui kemenyan wangi di dalam hatimu (iaitu doa yang suci dan penuh semangat).

142. Mahukah kamu berdoa (sebagaimana yang sepatutnya)? Dengan berpaling dari dunia ini, jadikanlah tempat kediamanmu sentiasa di syurga—bukan sekadar dengan kata-kata, tetapi melalui amalan malaikat dan pemahaman yang paling ilahi.

143. Jika, hanya ketika dalam kesusahan (menghadapi godaan yang teruk, dalam bahaya jatuh), kamu mengingati Hakim itu—betapa dahsyat dan teguh-Nya—maka kamu belum lagi mempelajari *untuk 'melayani Tuhan dengan takut dan bersukacita di hadapan-Nya dengan gemetar'* (Mazmur 2:11). Ketahuilah bahawa pada masa kegembiraan dan ketenangan rohani, lebih wajar lagi untuk melayani-Nya dengan rasa takut dan hormat.

144. Bijksanalah orang yang, sebelum mencapai taubat yang sempurna, tidak berhenti mengingati dosanya dengan kesedihan, dan hukuman yang adil ke atasnya dalam api yang kekal.

145. Biarlah dia yang terus hidup dalam dosa dan mencetuskan murka Tuhan—dan yang tanpa malu-malu berani meraih pengetahuan tentang perkara ilahi dan doa rohani—menerima larangan Apostolik bahawa tidak selamat baginya berdoa dengan kepala yang telanjang dan tidak ditutup. Jiwa sedemikian, menggunakan kata-kata Rasul, *'perlu ada seorang malaikat yang berdiri di atas kepalanya'* demi kepentingan mereka yang hadir (1 Kor. 11:10), setelah ia membalut dirinya dengan kesopanan dan kerendahan hati yang layak bagi seorang yang rendah hati.

146. Sama seperti tidak mendatangkan faedah bagi seseorang yang mempunyai gangguan penglihatan untuk menatap matahari terlalu lama dan dengan penuh perhatian, dalam cahaya paling terang di tengah hari, begitu jugalah tidak mendatangkan faedah bagi fikiran yang penuh nafsu dan tidak suci untuk membayangkan doa yang menakutkan dan ghaib secara rohani dan sejati; sebaliknya, Ketuhanan akan menimbulkan kemarahan terhadapnya.

147. Jika Dia yang tidak kekurangan apa-apa dan tidak memihak kepada sesiapa pun tidak menerima seseorang yang datang ke mezbah dengan persembahan sehingga dia berdamai dengan jirannya yang menyimpan dendam terhadapnya (Mat. 5:23), maka renungkanlah pengawalan diri dan kebijaksanaan seperti apa yang diperlukan untuk mempersembahkan kemenyan yang menyenangkan Tuhan di atas mezbah hati.

148. Jangan menjadi penyuka kata-kata, juga penyuka kemasyhuran; jika tidak, nyata bahawa '*bukan di tulang belakang*', tetapi di wajahmu '*orang-orang jahat sedang bekerja*' (Mazmur 128:3). Dan kamu akan menjadi bahan ejekan bagi mereka semasa berdoa, teralih dan tertipu oleh mereka ke dalam pemikiran yang tidak fokus.

149. Perhatian yang mencari doa akan menemui doa. Tiada apa yang lebih baik menyusuli perhatian selain doa, dan doa itulah yang patut kita jaga dengan segala perhatian untuk memupuknya.

150. Sama seperti penglihatan mengatasi semua deria lain, begitu jugalah doa lebih ilahi daripada semua kebajikan.

151. Keutamaan doa terletak bukan semata-mata pada kuantiti, tetapi juga pada kualiti. Hal ini dibuktikan oleh '*mereka yang pergi ke bait suci untuk berdoa*' (Lukas 18:10), dan oleh firman berikut: '*Tetapi apabila kamu berdoa, janganlah berulang-ulang seperti orang fasik*', dan seterusnya (Matius 6:7).

152. Selagi anda hanya memberi perhatian kepada sikap tubuh yang wajar untuk berdoa, dan fikiran anda hanya tertumpu pada keindahan luaran tabernakel (berkaitan aspek luaran lain dalam doa... lihat Bab 44), ketahuilah bahawa anda belum lagi menyaksikan tempat doa, malah jalan yang diberkati ke sana masih jauh dari anda.

153. Apabila, semasa berdiri berdoa, kamu diangkat melebihi segala keseronokan lain, maka (ketahuilah bahawa) kamu benar-benar telah menemui doa.⁷³

154. Doa dan bacaan adalah menakjubkan; ia menamatkan pengembaraan sia-sia fikiran, menahan akal yang mengembara ke tempat yang tidak sepatutnya, dan dengan berkesan menumpukan perhatiannya pada usaha yang menakjubkan ini tanpa membiarkannya terganggu sedikit pun (1, 16).

155. Doa menjadikan kita bersedia untuk berbual dengan Tuhan dan, melalui amalan yang berterusan dalam hal ini, membawa kita ke dalam persekutuan dengan-Nya; dengan Dia yang menerima orang yang paling rendah sekalipun ke dalam kasih-Nya dan tidak malu dengan keakraban mesra bersama mereka, selagi kasih yang menghuni dalam diri mereka memberi mereka keberanian (1, 17).

156. Doa memisahkan fikiran daripada segala pemikiran yang bersifat jasmani, meninggikannya kepada Tuhan sendiri, yang wujud di atas segala-galanya, supaya kita dapat berbual dengan-Nya dan dengan berani memohon daripada-Nya apa sahaja yang kita kehendaki; dan dengan cara ini membolehkan seseorang menjalani kehidupan yang suci, sebagai seseorang yang telahpun bersekutu dengan Tuhan dan tidak lama kemudian bersedia sekali lagi untuk kesekutuan itu (1:19).

157. Paulus mengajar kita *untuk 'bertekun dalam doa'* (Rom. 12:12), dengan itu membina tabiat berdoa melalui amalan yang berterusan (Kol. 4:2; Ef. 6:18). Dia juga memerintahkan kita *untuk 'berdoa di mana-mana'* (1 Tim. 2:8), supaya tiada orang yang lalai boleh memberi alasan bahawa mereka tinggal jauh dari tempat ibadat. Tempat mana pun sesuai untuk berdoa. Tuhan menerima mereka yang memohon kepada-Nya dengan hati yang suci dan amalan yang benar, dan, dengan melihat sikap mereka, mendengar permohonan mereka, walaupun tempat di mana mereka memohon kepada-Nya, menurut pendapat kita, tidak berbeza daripada tempat lain (1:20).

158. Kadang-kadang, semasa berjaga, seseorang harus membaca mazmur dengan cepat, manakala pada masa lain seseorang harus mengutamakan menyanyikannya. Kita mesti mengubah pendekatan kita, menentang tipu daya musuh kita, yang kadangkala menanamkan keinginan untuk terburu-buru melalui teks, kerana jiwa dikuasai oleh keputusasaan, dan pada masa lain menghasut kita untuk nyanyian yang khusyuk dan merdu (1, 234).

159. Apabila pemikiran musuh menyerang hati anda, janganlah meminta ini dan itu melalui doa, tetapi tajamkanlah pedang air mata menentang musuh. Dengan menentang musuh dengan perisai yang begitu kuat, kita akan lebih cepat memaksanya mundur daripada kita.

160. Nikmatilah melakukan kerja tangan: tetapi lebih lagi dalam ingatan berdoa; kerana yang pertama tidak selalu membuahkan hasil, sedangkan yang kedua sentiasa menghasilkan buah usahanya. Janganlah kamu hentikan doamu sehingga kamu telah menunaikan sepenuhnya kewajipan berdoamu, dan janganlah

⁷³ Daripada sini datang satu tambahan daripada tulisan lain St. Nilus – '*tentang doa*'.

menghiraikan fikiran bahawa sudah tiba masanya untuk bekerja; begitu juga, apabila kamu sedang bekerja, janganlah terlalu asyik dengan tugasanmu, supaya, dalam kesibukanmu, kamu tidak mengganggu hatimu dan menjadikannya tidak layak untuk berdoa.

161. Suatu akal yang pemikiran tentang Tuhan telah dicuri daripadanya dan yang telah menjauh daripada peringatan tentang-Nya berdosa dengan tidak peduli bahkan melalui pancaindera luaran: kerana telinga mahupun lidah tidak lagi mampu menjadi penjaga akal sedemikian, kerana komitmen terhadap kerja asketik disiplin diri telah hilang daripadanya (1, 244).

162. Kadang-kadang kita berusaha mengamalkan doa murni tetapi tidak mampu melakukannya; namun kadangkala juga kita tidak memaksa diri, tetapi jiwa tetap kekal dalam doa murni. Yang pertama berpunca daripada kelemahan kita, manakala yang kedua datang daripada rahmat dari atas, yang dengan itu menyeru kita untuk mencari kesucian jiwa, mengajar kita melalui kedua-duanya untuk tidak mengambil kredit bagi diri sendiri jika kita berdoa dengan suci, tetapi mengakui dalam hal ini sebagai anugerah daripada Pemberi. *'Kerana kita tidak tahu bagaimana harus kita berdoa'* (Rom. 8:26). Apabila kita berusaha menjadikan doa kita murni tetapi tidak mampu, malah menjadi kabur; maka, dengan air mata berlinang di pipi, marilah kita merayu kepada Tuhan agar kegelapan malam pertarungan ini sirna dan cahaya menyinari jiwa kita (1, 264).

163. Ingatan kepada nafsu daging adalah mengganggu; kerana ia bukan sahaja menghalang kita daripada bermunajat dengan Tuhan, malah ia juga mencemarkan akal—yang nampaknya sedang berdoa—dengan khayalan imej-imej keji. Adalah baik untuk terus-menerus berdoa dan melatih akal dalam perbualan dengan Tuhan. Tetapi adakah begitulah keadaannya pada diri kita? – Seringkali, teralih daripada kata-kata doa, kita mengikuti pemikiran yang menyesatkan kita, tidak menolaknya mahupun berasa gelisah karenanya – yang sebenarnya merupakan tanda pertentangan kehendak terhadap mereka yang mencadangkan perkara yang tidak wajar. Walaupun secara zahirnya kita kelihatan sedang berdoa – kerana, setelah menundukkan lutut, kita nampak kepada mereka yang melihat kita sedang berdoa – dalam fikiran kita kita membayangkan sesuatu yang menyenangkan, berbual mesra dengan rakan-rakan, mengumpat musuh kita dengan marah, menjamu tetamu, membina rumah untuk saudara-mara, menanam pokok, berjalan-jalan, terlibat dalam perdagangan, dipaksa menyertai pelayanan suci, menguruskan urusan gereja-gereja yang dipercayakan kepada kami dengan penuh kebijaksanaan, dan membayangkan semua ini dalam fikiran kami, bersetuju dengan apa sahaja yang dicadangkan oleh fikiran kami, sama seperti nafsu kami cenderung memiringkan hati kami kepadanya (– 2, 129–130).

164. Doa menghendaki agar akal dibersihkan daripada setiap pemikiran dan tidak membenarkan apa-apa yang bukan bersifat doa masuk ke dalamnya, walaupun ia terhormat; tetapi agar, sebagai seseorang yang diilhamkan oleh Tuhan, setelah memisahkan diri daripada segala perkara, seseorang itu dapat mengadakan perbualan dengan-Nya seorang diri (2, 131).

165. Sesiapa yang membahagikan masanya antara kerja manual dan doa menundukkan tubuh melalui kerja dan mengawal tuntutan tidak teraturnya; dan jiwa, yang bekerja bersama tubuh, akhirnya merindui ketenangan, dengan itu cenderung kepada doa sebagai tugas yang lebih mudah, dan dibawa kepadanya dengan penuh semangat dan tenaga. Kerana dia mendapat ketenangan dalam pertukaran aktiviti dan peralihan dari satu ke satu yang lain, manakala dia menjadi penat apabila melakukan tugas yang sama terlalu lama; dia penat dengan kebosanan, tetapi bergembira dengan kepelbagaian aktiviti; baginya, dengan menanggungkan satu tugas, dia seolah-olah melepaskan segala keletihan, itulah sebabnya dia mendekati tugas seterusnya dengan apa yang kelihatan sebagai semangat baru, seolah-olah dia baru sahaja mula bekerja⁷⁴ – (2, 231. 232).

166. Sesiapa yang tidak suka bekerja memelihara nafsu mereka melalui ketidakaktifan dan memberi kebebasan kepada keinginan mereka untuk beralih kepada benda-benda yang menarik hati mereka – satu hakikat yang paling nyata semasa berdoa; kerana ketika itu perhatian akal sepenuhnya terhanyut oleh apa sahaja yang menduduki hati, dan ia tidak melakukan apa-apa selain merenungkan dorongan nafsu yang telah digerakkan, bukannya bermunajat dengan Tuhan dan memohon daripada-Nya apa yang mendatangkan manfaat bagi diri sendiri. Mengetahui hal ini, St. Paulus dengan bersemangat mengecam kemalasan dan, dengan kuasa apostoliknyanya, mewajibkan setiap orang untuk bekerja (2 Tes. 3:6–12). Kerja adalah sauh bagi akal dan memberinya arah yang selamat. Biarlah ribut datang dari segala arah, dan biarlah tiupan angin mengancam kapal karam; pemikiran tetap teguh, dipegang teguh oleh kerja seperti jangkar; ia mungkin sedikit

⁷⁴ Bab ini dan bab seterusnya ditujukan kepada Euchites.

terganggu oleh pemikiran yang timbul, tetapi tidak terbawa ke dalam bahaya, kerana ikatan yang memegangnya lebih kuat daripada angin yang menerbangkannya (2, 232, 234).

167. Mereka yang enggan melakukan kerja tangan dengan alasan bahawa seseorang mesti berdoa tanpa henti, sebenarnya tidak berdoa langsung. Dengan berfikir bahawa ketenangan akan membebaskan jiwa daripada kerisauan, mereka menjerumuskannya ke dalam labirin pemikiran yang tidak dapat dielakkan dan dengan itu menjadikannya tidak mampu berdoa. Tubuh yang sibuk bekerja mengekang akal; akal, tidak kurang pentingnya daripada mata, mesti memerhatikan apa yang sedang dilakukan dan membantu tubuh untuk memastikan ketepatan dalam tindakan, manakala tubuh yang berehat memberi akal kebebasan sepenuhnya untuk mengembara; kerana semasa berehat nafsu-nafsu dikeruhkan, dan pada setiap ingatan yang membangkitkan nafsu mereka membawa lari akal dan menawannya sebagai tawanan (2, 234. 5).

168. Terdapat doa tertinggi bagi yang sempurna—sejenis keterpesonaan akal, pemisahan sepenuhnya daripada yang bersifat deria, apabila, melalui desahan roh yang tidak terucap, ia mendekat kepada Tuhan, Yang melihat keadaan hati, yang terdedah seperti kitab bertulis, dan menyatakan kehendak-Nya dalam imej-imej tanpa kata. Demikianlah Paulus dibawa ke syurga yang ketiga dan tidak mengetahui '*sama ada dia di dalam tubuh atau di luar tubuh*' (2 Kor. 12:2) (2, 235).

169. Di bawah bentuk pertama, terdapat satu lagi bentuk doa, iaitu apabila kata-kata diucapkan, dan akal mengikutinya dengan penuh kesungguhan, sambil mengetahui kepada Siapa ia mengajukan permohonannya.

170. Doa yang terganggu oleh pemikiran (rendah) dan terjatuh dengan urusan duniawi jauh sekali daripada keadaan yang wajar bagi orang yang berdoa. Orang seperti itu bahkan tidak mendengar dirinya sendiri, fikirannya mengembara ke sana ke mari, dan dia tidak mengingati kata-kata yang diucapkannya. Tetapi jika orang yang berdoa itu seperti ini, adakah telinga Ilahi akan memperdulikan apa yang dia sendiri, kerana terganggu, tidak memperdulikannya? Dalam kata-kata mereka yang berkata: '*Dengarlah doaku; perhatikanlah permohonanku*' (Mazmur 16:1), dan '*Biarlah telinga-Mu tertuju kepada suara permohonanku*' (Mazmur 129:2), seluruh fikiran mereka tertumpu sepenuhnya di situ, dan tidak teralih, seperti yang biasanya berlaku dengan fikiran yang tidak terkawal pada orang yang cuai (2, 236).

2. Mengenai lapan roh jahat

1. Mengenai ketamakan makan

1. Permulaan kesuburan ialah bunga, dan permulaan kehidupan yang aktif ialah pengawalan diri.
2. Barangsiapa menahan seleranya mengurangkan nafsunya, manakala barangsiapa dikuasai oleh ketamakan makan menambah keinginan syahwatnya.
3. Asal usul lidah ialah Amalik, dan asal usul nafsu ialah ketamakan makan.
4. Bahan bakar bagi api ialah kayu, dan makanan bagi perut ialah zat makanan.
5. Kayu api yang banyak membara api yang besar, manakala makanan yang banyak menyuburkan nafsu.
6. Api padam apabila bahan bakar habis, manakala kekurangan makanan mengeringkan nafsu.
7. Keinginan kuat terhadap makanan menimbulkan ketidakpatuhan, manakala rasa manisnya menghalau kita keluar dari Syurga.
8. Hidangan lazat menggembirakan tekak, tetapi juga menyuburkan cacing nafsu yang sentiasa membesar.
9. Perut yang kosong mempersiapkan seseorang untuk berjaga berdoa, manakala perut yang penuh menyebabkan tidur yang lena.
10. Kesederhanaan dan renungan datang dengan berpuasa, manakala kehidupan yang berkelimpahan dan kepuasan menenggelamkan minda ke dalam tidur yang lena.
11. Doa orang yang berpuasa ibarat anak helang yang terbang tinggi, manakala doa orang yang telah berpesta jatuh ke tanah, terbeban oleh rasa kenyang.
12. Akal orang yang berpuasa adalah bintang terang di langit cerah, manakala akal orang yang telah berpesta adalah suram seperti langit pada malam tanpa bulan.
13. Kabus menyembunyikan sinar matahari, manakala wap pekat daripada makanan yang dimakan mendungkan akal.

14. Cermin yang pudar gagal menunjukkan ciri-ciri jelas imej yang terpantul padanya; dan kuasa akal, yang kabus akibat ketamakan makan, tidak dapat menerima pengetahuan Tuhan.
15. Tanah yang terbiar tidak terurus untuk jangka masa yang lama akan menghasilkan duri; dan minda seorang pemakan rakus menumbuhkan pemikiran yang memalukan.
16. Sama seperti tidak mungkin menemui haruman dalam tahi, begitu juga dalam diri orang tamak tidak ada haruman renungan.
17. Mata orang tamak mencari jamuan, manakala mata orang yang sederhana mencari perhimpunan orang bijaksana.
18. Jiwa orang tamak mengira hari-hari peringatan para syahid, manakala jiwa orang yang sederhana meniru cara hidup mereka.
19. Pahlawan yang pengecut bergetar mendengar bunyi terompet yang menandakan perang, manakala orang yang rakus bergetar mendengar pengumuman permulaan puasa.
20. Seorang sami yang tamak adalah hamba kepada perutnya, dan di bawah cambuknya dia membayar cukai hariannya.
21. Pelancong yang tergesa-gesa segera sampai ke bandar, dan sami asketik mencapai ketenangan jiwa.
22. Pengembara yang perlahan (yang gagal sampai ke mana-mana tempat berpenghuni) menghabiskan malam di udara terbuka; dan biarawan yang tamak tidak akan pernah sampai ke rumah tanpa nafsu.
23. Pembakaran kemenyan memekarkan udara – dan doa orang yang menahan diri adalah haruman yang manis kepada Tuhan.
24. Jika kamu menyerah kepada nafsu memenuhi perutmu, tiada apa pun yang akan mencukupi untuk memuaskan ketamakanmu; kerana ketamakan adalah api yang memakan bahan bakar dan sentiasa menuntut lebih.
25. Ukuran yang cukup (daripada apa sahaja yang dicurahkan ke dalam bekas) akan memenuhi bekas itu, tetapi perut, walaupun sudah penuh, tidak akan berkata, 'Cukuplah.'
26. Mengangkat tangan menghalau orang Amalek, dan amalan yang dihalakan ke langit menewaskan nafsu daging.
27. Musnahkan dalam dirimu segala yang membangkitkan nafsu, dan matikanlah anggota jasmanimu sepenuhnya.
28. Sama seperti musuh yang terbunuh tidak menimbulkan ketakutan dalam diri anda, begitu juga tubuh yang dimatikan tidak akan mengganggu jiwa anda.
29. Sama seperti mayat tidak merasakan kesakitan akibat api, begitu juga orang yang suci tidak merasakan keseronokan daripada nafsu yang mati.
30. Jika kamu menewaskan seorang Mesir, kuburkanlah dia dalam pasir – maksudnya, jika kamu menewaskan nafsu syahwat, jangan memuaskan tubuh (atau memberinya diet kering); kerana seperti apa yang tersembunyi dalam tanah akan tumbuh apabila disiram, begitu jugalah nafsu syahwat yang tersembunyi dalam tubuh akan mekar apabila dipuaskan.
31. Api yang telah reda akan menyala terang semula jika ranting kering yang baru ditambah; dan nafsu syahwat, apabila dipadamkan, akan dihidupkan semula oleh kepuasan perut dengan makanan.
32. Jangan belas kasihan kepada tubuh apabila ia mula mengadu keletihan, dan jangan memuaskannya mengikut kehendaknya dengan makanan yang disukainya; kerana jika ia pulih semula, ia akan memberontak menentangmu dan memerangi dirimu secara tidak dapat didamaikan, sehingga ia menawan jiwamu dan menyerahkan kamu ke dalam perhambaan nafsu zina.
33. Tubuh yang diberi makan secukupnya adalah seperti kuda terlatih yang tidak akan menolak penunggangnya. Seperti kuda yang dikawal oleh tali kekang, tunduk dan menurut tangan penunggangnya, begitu jugalah tubuh yang dijinakkan dengan pemakanan sederhana dan kewaspadaan, tidak akan melepaskan diri daripada cengkaman akal yang mendiaminya, dan tidak akan mengembik seperti ketika digerakkan oleh dorongan nafsu.
- * * *
34. Makan secara berlebihan memelihara pemikiran, dan orang mabuk memenuhi tidurnya dengan mimpi (1. 248).
35. Keseronokan bermewah-mewah mati sebaik sahaja makanan melaluinya, tetapi dalam keranda ini nafsu hidup.

36. Penat lelah mengolah tanah sendiri berakhir dengan rehat; tetapi pelbagai bentuk keseronokan berakhir dengan kebakaran (sama ada nafsu di sini, atau hukuman di sana).

37. Barangsiapa yang, melalui jerih payahnya, menyebabkan kesihatan tubuhnya layu, setiap hari memikirkan kematiannya dalam daging (kerana keletihan tubuh memaksanya memikirkan kematian tanpa henti) (1, 249).

38. Biarlah kebijaksanaan hati menyesuaikan usaha menahan diri dengan keadaan tubuh, supaya apabila tubuh menjadi lemah, dirinya sendiri tidak menderita.

39. Biarlah daging berpuas hati dengan kepuasan terhad terhadap keperluan semula jadi.

40. Biarlah pengasingan diri kamu yang bersifat jasmani ditujukan kepada tujuan moral, supaya kamu belajar meratapi dalam hatimu (atas dosa-dosa) dan berdukacita dalam jiwamu.

41. Induk nafsu syahwat ialah sifat tamak: kerana ia menimbulkan nafsu syahwat dan banyak hawa nafsu lain. Daripadanya, seperti daripada akar, nafsu-nafsu lain tumbuh; dan tidak lama kemudian, setelah menjadi pokok setaraf dengan pokok yang melahirkannya, ia bercabang menjadi kejahatan yang menjulang ke langit. Demikianlah, ketamakan, kemarahan dan kesedihan adalah keturunan dan pertumbuhan daripada ketamakan makan. Pertama sekali, orang tamak makan memerlukan wang untuk memuaskan keinginannya yang sentiasa membara, walaupun ia tidak pernah terpuaskan; kemudian, dia mesti menjadi marah terhadap mereka yang menghalang usaha memperoleh wang; dan apabila kemarahan terbukti tidak berdaya untuk bertindak, kesedihan semestinya menyusul (2, 73).

42. Keserakahan paling rapat kaitannya dengan dorongan nafsu. Dan alam itu sendiri, ingin menunjukkan persaudaraan antara nafsu-nafsu ini, telah menempatkan alat kelamin di bawah perut, menandakan dengan kedekatan ini hubungan erat mereka. Kerana apabila nafsu ini melemah, ia berlaku kerana kehabisan tenaga daripada yang terletak di atasnya—iaitu perut; dan apabila ia menguat dan digerakkan, ia menghisap kekuatannya dari situ. Tetapi sifat tamak makan bukanlah sekadar pemelihara dan penyokong nafsu ini; ia memusnahkan segala yang baik dalam diri seseorang. Sebaik sahaja ia menguasai diri, kesederhanaan, kesucian, keberanian, kesabaran dan segala kebajikan lain biasanya terabai (2, 76).

43. Adalah sangat baik untuk kekal dalam batas keperluan diri dan berusaha dengan segala kekuatan untuk tidak melampauinya. Jika nafsu menarik sesiapa pun sedikit saja ke arah keseronokan dunia ini, maka tiada kata-kata yang cukup berkuasa untuk menghentikan momentum mereka (ke arah itu). Kerana tiada had bagi apa yang melampaui keperluan seseorang; tetapi keinginan yang tidak pernah puas dan kegelisahan tanpa henti dan tidak terkawal menggandakan usaha (yang diperlukan untuk memuaskannya) tanpa ukuran, dan menyuburkan nafsu, sama seperti nyalaan api disemarakkan dengan penambahan kayu bakar (2, 88).

2. Mengenai zina

1. Pengejukan melahirkan kesucian; namun ketamakan adalah ibu nafsu birahi yang melampau.

2. Minyak memelihara nyalaan lampu; tetapi bergaul dengan wanita menyulutkan api nafsu syahwat.

3. Sama seperti kapal yang tidak bermuatan dibuai ke sana ke mari oleh ombak, begitu jugalah minda yang tidak terkawal dibuai oleh pemikiran yang sesat.

4. Nafsu mengambil pemenuhan diri sebagai miliknya, menyertai barisan musuh-musuh akal, dan berjuang menentanginya hingga ke akhirnya bersama musuh-musuhnya.

5. Barangsiapa mencintai kesunyian sukar ditembusi oleh anak panah musuh ini; tetapi barangsiapa bergaul dengan orang ramai menerima luka yang tiada henti daripadanya.

6. Pandangan seorang wanita adalah anak panah beracun; ia mencederakan jiwa dan mencurahkan racun ke dalamnya; dan semakin lama luka ini bernanah, semakin besar kerosakan yang ditimbulkannya.

7. Barangsiapa menjaga dirinya daripada anak panah ini tidak menghadiri perhimpunan yang sesak, dan tidak pula berkeliaran tanpa tujuan di perayaan. Kerana lebih baik tinggal di rumah dengan tenang dan menumpukan diri kepada doa daripada, sambil berniat menghormati perayaan, menjadi mangsa mudah bagi musuh-musuh.

8. Elakkan daripada bergaul dengan wanita jika anda ingin kekal suci, dan jangan sekali-kali memberi mereka kebebasan untuk bercakap dengan anda secara berani; kerana pada mulanya mereka sama ada benar-benar memiliki atau berpura-pura memiliki sifat malu yang lembut, tetapi kemudian mereka menjadi cukup berani untuk melakukan apa sahaja. – Dan ini menjadi perangkap bagi kamu yang membawa kepada kematian, sebuah jaring yang ditenun dengan licik yang menyeret kamu ke binasa. Jangan biarkan mereka menipu kamu

dengan kata-kata mereka yang sopan; kerana di dalamnya juga tersembunyi racun jahat seekor binatang (seekor binatang dari jurang).

9. Lebih baik menghampiri api yang menyala daripada menghampiri gadis muda ketika kamu masih muda: kerana, apabila kamu merasakan kesakitan api itu ketika mendekat, kamu akan segera melompat menjauh; tetapi, apabila kamu terbuai dengan kata-kata seorang wanita, kamu tidak akan segera pergi.

10. Rumput yang tumbuh di tepi air menjadi layu, dan nafsu buas timbul dalam pergaulan dengan wanita.

11. Orang yang mengenyangkan perutnya lalu bersumpah akan bertaubat itu seperti orang yang mendakwa jerami dapat menghentikan kuasa api. Sebagaimana mustahil menahan laju api yang merebak dengan jerami, begitu jugalah mustahil menghentikan hasrat membara untuk berfoya-foya semata-mata dengan rasa kenyang.

12. Tiang bersandar pada dasarnya – dan nafsu syahwat bersandar pada kekenyangan.

13. Kapal yang dihempas ombak bergegas ke pelabuhan, manakala jiwa yang suci mencari kesunyian. Kapal itu melarikan diri daripada ombak laut yang berbahaya, manakala jiwa melarikan diri daripada wajah-wajah wanita yang membawa kebinasaan.

14. Pemandangan wanita berpakaian rapi lebih memusnahkan daripada ombak. Seseorang masih boleh berenang keluar daripada ombak kerana cintakan hidup; tetapi pemandangan wanita yang memikat menyebabkan seseorang mengabaikan hidupnya sendiri.

15. Semak belukar di padang pasir selamat daripada nyalaan api – dan orang yang suci, jauh daripada wanita, selamat daripada percikan nafsu cabul: kerana seperti ingatan tentang api tidak membakar akal, begitu jugalah nafsu tidak berkuasa apabila tiada bahan bakar.

16. Jika kamu menunjukkan belas kasihan kepada musuhmu, kamu akan mempunyai seorang musuh; dan jika kamu mengampuni nafsu ini, ia akan bangkit menentangmu.

17. Pemandangan wanita membangkitkan nafsu serakah dalam diri orang yang tidak berhemah, tetapi menarik orang yang suci kepada pemasyhuran Tuhan.

18. Jika nafsu syahwat kekal tenang dalam pergaulanmu dengan wanita, jangan percaya pada ketenangan yang dijanjikannya. Kerana walaupun seekor anjing, dikelilingi orang ramai, akan menggoyangkan ekornya, tetapi sebaik sahaja ia meninggalkan orang ramai, ia segera memperlihatkan keganasannya yang semula jadi.

19. Apabila ingatan tentang seorang wanita menjadi tanpa nafsu, maka nyatakan bahawa anda telah memasuki alam kesucian. Tetapi apabila bayangan wanita yang anda bayangkan menguasai jiwa anda, ketahuilah bahawa anda masih jauh dari kebajikan ini. Namun begitu, walaupun dalam kes pertama, janganlah berlama-lama memikirkan perkara sedemikian, dan janganlah berbual dalam fikiran dengan bayangan wanita itu terlalu lama; kerana nafsu ini suka untuk kembali, dan bahaya yang ditimbulkannya sentiasa ada.

20. Sebagaimana peleburan sederhana memurnikan perak, manakala peleburan yang berlebihan menyebabkan ia hilang; begitu jugalah tabiat kesucian merosakkan bayangan mental seorang wanita yang berpanjangan.

21. Jangan terlalu lama memikirkan bayangan yang terlintas di fikiran, kerana ia boleh menyulutkan api nafsu dalam diri anda dan membakar lumbung jiwa anda.

22. Sebagaimana percikan yang dibiarkan lama dalam jerami menghasilkan api, begitu juga ingatan yang berpanjangan tentang seorang wanita membangkitkan nafsu.

* * *

23. Jika kamu menundukkan daging yang berahi menentang roh melalui kerja asketik, maka di seberang zaman ini kamu akan menerima kemuliaan yang dijanjikan dalam Kebahagiaan, sebagai orang yang telah menang dalam pertempuran menentang apa yang, di dalam tubuhmu, *'memperselisihkan hukum akalmu'*, dan memperhambakan kamu kepada *'hukum dosa yang ada dalam anggota kamu'* (Roma 7:23) (1, 230).

24. Fahamilah bahawa beberapa bentuk zina digabungkan bersama—zina jasmani dan zina rohani. Apabila suatu pemikiran yang berzina menyatu dengan rohmu, maka jiwamu bersatu dengan cap godaan yang ada di dalamnya (1, 247–8).

25. Iblis itu mengambil rupa seorang wanita untuk menggoda jiwa agar bersatu dengannya. Setan yang tidak berjasmاني mengambil rupa seorang wanita untuk menyesatkan jiwa agar berzina melalui pemikiran

berahi. Oleh itu, jangan terbawa oleh bayangan yang tiada substansi, supaya kamu tidak melakukan perkara yang serupa dalam daging. Semua yang tidak menolak zina batin dengan salib telah ditipu oleh roh zina.

26. Hukumilah pemikiranmu dengan makanan yang sedikit, supaya mereka tidak memikirkan zina, tetapi kebuluran.

27. Padukanlah air mata dengan berjaga sambil berdoa, supaya kamu beroleh pertolongan dalam peperangan yang sebenar ini.

28. Semasa pertempuran menentang nafsu, tolaklah jemputan ke jamuan.

29. Iblis pemabuk menyerang pejuang asketik yang bersemangat dengan pantas, tiba-tiba menghujannya dengan anak panah nafsu birahi yang membara, kerana dia tidak dapat menahan lama panas membara api cemerlang yang memancar daripada usaha asketik itu; dan kepada seseorang yang, menjadi lemah dalam keteguhan menahan diri oleh kemanisan nafsu yang memikat, iblis itu perlahan-lahan merayap masuk untuk berbual dengan hatinya, supaya, dibakar oleh keinginan jahat, ia menyerahkan diri kepada perbualan dengan nafsu itu, terpesona olehnya, dan sepenuhnya mengabaikan kebenciannya terhadap dosa ini (1, 252–3).

30. Yang paling berbahaya sekali ialah apabila hati telah terperangkap dalam kebiasaan keseronokan nafsu, dan memerlukan usaha besar untuk memotong rumput (nafsu) ini dari akarnya.

31. Jangan membiasakan fikiranmu terlibat dalam perbualan dengan keseronokan nafsu, kerana di tengah-tengah keramaian fikiran dan gerakan yang penuh nafsu, api dinyalakan (Mazmur 105:18). Dengan membakar semangatmu, mereka akan membuatmu berfikir bahawa sukar menahan api nafsu daging, bahawa engkau tidak lagi mampu menentang kecenderungan semula jadi – dan bahawa walaupun engkau mungkin berdosa hari ini kerana terpaksa, engkau akan bertaubat esok menurut perintah. Kerana hukum (Kristian) itu penyayang – ia dengan mudah memaafkan dosa-dosa mereka yang bertaubat. Pada masa yang sama, mereka akan mengemukakan contoh bagaimana sesetengah orang, setelah mengamalkan penguasaan diri, terjatuh dalam dosa dan bertaubat semula, lalu memberi kredibiliti kepada nasihat mereka yang menipu; supaya, dengan meruntuhkan azam untuk menentang melalui harapan mudah untuk kembali bertaubat ini, mereka dapat mengubah bait suci kesucian menjadi sarang zina (1, 253–4).

32. Perhatikanlah, hai orang yang berpuasa, janganlah tertipu oleh harapan yang tidak pasti atas nama taubat. Kerana ramai yang telah jatuh, segera dicabut nyawanya oleh kematian, manakala yang lain tidak mampu bangkit (daripada kejatuhan mereka), terikat oleh tabiat mereka terhadap keseronokan nafsu, seolah-olah ia suatu undang-undang. Bagaimana kamu tahu, hai manusia, sama ada kamu akan hidup, atau sama ada kamu akan bertaubat, sehingga kamu menetapkan had bagi tahun-tahun hidupmu? – Dengan terjebak dalam perkara ini, kamu menurut hawa nafsumu, sedangkan kamu sepatutnya menumpukan diri kepada peringatan akan kematian, supaya dalam hatimu kamu dapat membayangkan penghakiman yang dahsyat dengan lebih nyata, dan dengan itu memadamkan tipu daya nafsu yang membara.

33. Pencipta telah menetapkan cara hidup semula jadi yang sama bagi kita dan haiwan; *'Aku berikan kepadamu,'* kata Tuhan kepada manusia, *'tiap-tiap tumbuh-tumbuhan di muka bumi; ia akan menjadi makanan bagimu dan bagi haiwan'* (Kejadian 1:29–30). Oleh itu, setelah menerima makanan yang sama seperti makhluk bisu, dan setelah mengubahnya menjadi sesuatu yang lebih mewah melalui kecerdikan kita sendiri, adakah tidak adil jika kita dianggap kurang rasional daripada makhluk bisu itu, jika haiwan-haiwan itu tetap berada dalam batas alam, tidak melanggar ketetapan Tuhan, sedangkan kita—manusia, yang dianugerahkan akal—telah sepenuhnya menyimpang daripada hukum kuno itu? Kerana apakah hidangan istimewa yang dimiliki oleh makhluk bisu itu? Jurubakar dan tukang masak manakah, dengan seribu kepakaran, menyediakan kesedapan untuk perut mereka yang kecil? Tidakkah mereka mencintai kederhanaan kuno itu, memakan rumput, berpuas hati dengan apa sahaja yang mereka peroleh, dan minum air—malah itu pun jarang sekali? Itulah sebabnya mereka kurang sering hanyut dalam keseronokan nafsu, tidak menyulut keinginan mereka dengan sebarang makanan yang mengemukakan, dan tidak selalu membezakan antara jantina lelaki dan perempuan. Kerana keinginan ini dipenuhi bagi mereka pada satu musim dalam setahun, apabila undang-undang semula jadi, sebagai cara untuk mengekalkan spesies, menetapkan bahawa mereka harus berpasangan untuk menghasilkan anak yang serupa dengan mereka; pada masa-masa lain, bagaimanapun, mereka menjauhkan diri antara satu sama lain sehingga mereka benar-benar melupakan keinginan ini. Tetapi dalam kalangan manusia, jamuan mewah telah menabur nafsu tidak pernah puas untuk pemuasan seksual, membangkitkan keinginan yang membara dan tidak pernah membiarkan gairah itu reda pada bila-bila masa (2, 90).

3. Mengenai Kecintaan kepada Wang

1. Ketamakan adalah akar segala kejahatan; seperti dahan yang layu, ia menyuburkan segala nafsu lain dan menghalang apa yang telah subur daripadanya daripada layu.

2. Barangsiapa yang ingin membasmi nafsu hendaklah ia mencabut punca nafsu itu terlebih dahulu; tetapi selagi tamak terhadap wang masih wujud, anda tidak akan memperoleh apa-apa dengan memotong cabangnya; kerana walaupun ia dipotong, ia akan segera tumbuh semula.

3. Seorang sami yang tamak akan kekayaan ibarat kapal yang bermuatan berlebihan, mudah tenggelam oleh ombak yang diangkat oleh badai.

4. Seorang sami yang bebas daripada ketamakan adalah pengembara ringan, menemui tempat perlindungan di mana sahaja dia pergi.

5. Seorang sami yang tidak tamak adalah seperti helang yang terbang tinggi, hanya turun apabila terpaksa untuk mencari makanan.

6. Seseorang yang demikian mengatasi segala godaan, mengejek segala yang bersifat duniawi, dan, terbang tinggi, menjauhkan diri daripada segala perkara duniawi serta berdiam bersama yang syurgawi; kerana sayapnya ringan, tidak dibebani oleh kerisauan.

7. Apabila kesedihan datang, dia meninggalkan kediamannya tanpa kesedihan; apabila kematian tiba, dia berangkat dari sini dengan tenang, kerana dia tidak mengikat jiwanya dengan sebarang ikatan duniawi.

8. Tetapi orang yang tamak terjatuh dalam kebimbangan, dan dibelenggu seperti anjing; jika dipaksa bergerak, dia membawa bersama ingatan sedih tentang harta bendanya, seperti beban yang berat dan tidak berguna.

9. Apabila kematian tiba, dia meninggalkan masa kini dengan penyesalan; dia menyerahkan jiwanya, namun matanya tidak pernah meninggalkan apa yang dimilikinya – dan dia diseret dengan paksa, seperti hamba yang melarikan diri; dia dipisahkan daripada tubuhnya, tetapi bukan daripada harta bendanya, kerana nafsunya menahannya kembali dengan lebih kuat daripada mereka yang menyeretnya.

10. Laut tidak pernah penuh, walaupun ia menerima banyak sungai, dan ketamakan orang tamak tidak pernah terpuaskan oleh kekayaan yang telah dikumpulkannya; setelah menggandakannya, dia berhasrat untuk menggandakan jumlah yang telah digandakan itu sekali lagi; dan dia tidak pernah berhenti menggandakannya sehingga kematian menamatkan kerja sia-sia ini.

11. Seorang sami yang bijaksana hanya memikirkan keperluan tubuh – dan mengisi perutnya yang kosong dengan hanya roti dan air.

12. Dia tidak akan merayu kepada orang kaya untuk memuaskan perutnya, dan tidak akan memperhambakan mindanya yang bebas kepada ramai tuan; kerana tangannya sahaja sudah mencukupi untuk melayani tubuh, memenuhi keperluan semula jadi tubuh itu.

13. Rahib yang tidak tamak adalah seorang pegulat yang sukar ditangkap dan pelari yang pantas, dengan cepat mencapai '*kehormatan panggilan yang lebih tinggi*' (Fil. 3:14).

14. Biarawan yang tamak bergembira dengan hasil yang banyak, manakala biarawan yang tidak tamak bergembira dengan mahkota kejayaan.

15. Seorang sami yang tamak bekerja keras, manakala sami yang tidak terikat menghabiskan masanya untuk berdoa dan membaca.

16. Seorang sami yang mencintai wang memenuhi perbendaharaannya dengan perak, manakala yang tidak tamak mengumpul harta di syurga.

17. Celakalah orang yang membuat berhala dan meletakkannya '*dengan tersembunyi*' (Ulangan 27:15). Tetapi perkara yang sama juga terpakai kepada orang yang menyimpan keinginan kuat terhadap kecintaan wang. Yang pertama menyembah tuhan palsu dengan sia-sia, manakala yang kedua menyimpan impian kekayaan secara rahsia di dalam hatinya, seolah-olah ia sebuah berhala.

* * *

18. Orang yang tidak tamak hidup tanpa kerisauan, manakala bagi yang tamak, mengejar kekayaan adalah penderitaan yang berterusan (1, 237).

19. Anda akan menawan sekumpulan pemikiran apabila anda tidak menyerahkan hati anda kepada kebimbangan tentang perkara material. Anda akan memikul salib anda tanpa gangguan apabila anda menolak keinginan untuk memiliki harta benda.

20. Pemikiran tentang keuntungan material meramalkan usia tua dan penyakit bagi anda, sehingga anda membahagikan harapan anda kepada Tuhan dengan harapan pada harta benda.

21. Biarlah dia yang telah memilih kehidupan asketik dengan menolak dunia dipenuhi oleh iman, diperkukuh oleh kasih, dan diteguhkan oleh harapan. Iman bukanlah ditinggalkan dengan tiada apa-apa, tetapi adalah keyakinan yang tidak goyah tentang memiliki yang paling sempurna, dengan harapan yang sabar dan kasih yang hidup.

22. Apabila kamu telah menafikan segala-galanya, jangan hiraukan pemikiran gelap yang akan mencela kamu atas kemiskinanmu, yang mempersembahkan keadaanmu sekarang—kekurangan dalam segala hal, kemelaratan dan aib—supaya, melalui niat jahat itu, mereka dapat membuatmu menyesali kebajikan yang mulia itu. Tetapi jika anda merenungkan kebijaksanaan asketisisme sedemikian, anda akan segera mendapati bahawa bagi perkara-perkara itulah anda dicela, sebuah mahkota akan ditenun untuk anda.

23. Marilah kita mengetepikan urusan duniawi dan berpaling kepada berkat rohani. Sampai bila kita hendak terus tenggelam dalam permainan kanak-kanak, tanpa sedikit pun mengamalkan cara berfikir yang dewasa? Pada zaman kanak-kanak, dadu, bola dan seumpamanya menjadi hiburan – dan kanak-kanak gemar akan perkara-perkara sedemikian sehingga mereka mencapai kematangan. Tetapi apabila seseorang dewasa, dia menolak semua itu dan mencurahkan sepenuh hati kepada perkara-perkara yang penting. Namun kita semua masih kekal dalam peringkat kanak-kanak, kagum dengan apa yang sesuai untuk zaman kanak-kanak dan enggan membabitkan diri dengan apa yang lebih baik—iaitu apa yang wajar bagi orang dewasa. Sebagaimana memalukan melihat seorang lelaki dewasa duduk di atas timbunan abu dan melukis permainan kanak-kanak di atas debu; begitu jugalah memalukan, atau lebih memalukan lagi, melihat mereka yang menumpukan perhatian kepada keseronokan nikmat abadi bergelimang dalam debu perkara duniawi, dan dengan ketidakpadanan tindakan sedemikian membawa aib ke atas maruah ikrar mereka. Nampaknya, sebabnya ialah kita tidak dapat membayangkan apa-apa yang lebih penting daripada apa yang dapat dilihat; kita tidak sedar akan kepicikan nikmat sekarang dan keunggulannya di akhirat; dan, dibutakan oleh kemegahan apa yang di sini dianggap terhormat, kita berpegang padanya dengan segala keinginan kita (2, 81).

24. Maka, marilah kita mula menafikan nikmat duniawi; abaikan harta benda dan wang, serta segala yang menarik kita ke dalamnya dan menenggelamkan pemikiran kita. Seumpama dalam ribut, buanglah kargo supaya juruwannya—akal—dan penumpang—pemikiran kita—dapat diselamatkan. Jika mereka yang berlayar di laut semasa ribut tidak mengambil berat tentang kargo mereka dan, dengan tangan mereka sendiri, membuang barangan berharga ke laut, meletakkan harta benda di bawah kehidupan itu sendiri, maka mengapa kita tidak, demi kehidupan yang lebih baik, mengabaikan apa yang menyeret jiwa ke dalam jurang? Mengapa ketakutan kita kepada Tuhan tidak begitu kuat seperti ketakutan mereka kepada laut? Mereka, kerana kasih kepada kehidupan sementara ini, tidak begitu menghargai kehilangan apa yang mereka bawa; tetapi kita, sambil mendakwa mengingini kehidupan abadi, tidak menolak perkara-perkara remeh, sebaliknya berazam untuk binasa dengan beban yang tidak bermutu daripada diselamatkan dengan melepaskannya. – Oleh itu, saya merayu kepada anda, marilah kita melepaskan segala-galanya. Pelumba gusti tidak memasuki gelanggang dengan berpakaian; peraturan gusti menghendaki mereka bertanding bogel di arena. Sama ada dalam panas atau sejuk, mereka masuk dalam keadaan itu, meninggalkan pakaian mereka di luar arena. Jika mana-mana antara mereka enggan menanggalkan pakaian, dia juga mesti enggan bergusti. Tetapi kita, setelah berikrar untuk berusaha, bukan sahaja tidak menanggalkan pakaian kita (harta benda), malah, sambil memikul seribu beban di bahu kita, kita memasuki medan pertarungan, sekaligus memberi pihak lawan segala peluang untuk menangkap kita (2, 82–83).

25. Bagaimana seseorang dapat melawan roh-roh kejahatan apabila, melalui ini, pukulan-pukulan mudah saja menghujannya dari segala arah? Bagaimana seseorang dapat menentang roh ketamakan apabila dia disimbahi dengan wang? Bagaimana seseorang dapat melarikan diri daripada syaitan, yang terbebas daripada segala kerisauan, sedangkan dia dibebani seribu kegundaan hati? Kitab Suci Ilahi berkata: '*Orang yang telanjang akan melarikan diri pada hari itu*' (Amos 2:16). Telanjanglah dia yang tidak dibalut dengan kain lusuh yang tak terhitung banyaknya daripada urusan duniawi – telanjanglah dia yang pemikiran rumit tentang wang dan harta benda tidak menghalang kelajuannya: kerana sukar, bahkan mustahil, bagi yang berniat jahat untuk menangkap orang yang telanjang itu (2, 83. 84).

26. Seseorang mesti bertarung dalam keadaan telanjang, dan bukan sahaja telanjang, tetapi juga diurapi. Keadaan telanjang memastikan bahawa lawan tiada apa-apa untuk dicengkam, manakala diurapi dengan minyak, walaupun seseorang dicekup, membolehkan seseorang itu terlepas daripada cengkaman orang

yang mencengkam. Inilah sebabnya lawan-lawan cuba saling memercikkan tanah antara satu sama lain, supaya dengan menjadikan kelicinan minyak kasar akibat debu, mereka dapat memudahkan pegangan ke atas lawan apabila ditangkap. Tetapi apa yang dimaksudkan dengan debu di sana adalah perkara-perkara duniawi dalam perjuangan kita, dan apa yang dimaksudkan dengan minyak di sana adalah kebebasan daripada kerisauan di sini (2, 85).

27. Bebas daripada kerisauan adalah ciri jiwa yang sempurna, manakala dibebani oleh kebimbangan adalah ciri jiwa yang tidak saleh. Dikatakan tentang jiwa yang sempurna bahawa ia *'seperti bunga lili di antara duri'* (Kidung Agung 2:2), dan ini menandakan jiwa yang, di tengah-tengah mereka yang sibuk dengan pelbagai perkara, hidup bebas daripada kerisauan. Dalam Injil juga, bunga lili melambangkan jiwa yang bebas daripada kebimbangan; kerana dikatakan: *'Ia tidak bekerja keras mahupun memintal'*, namun ia dibalut dengan kemuliaan lebih daripada Sulaiman (Matius 6:28). Adapun bagi mereka yang mempunyai banyak kerisauan mengenai tubuh, dinyatakan: *'Keseluruhan hidup orang fasik dihabiskan dalam kerisauan'* (Ayub 15:20). Dan sesungguhnya, adalah keji untuk memanjangkan keprihatinan terhadap urusan duniawi ke seluruh hidup seseorang – dan tidak menunjukkan sebarang keprihatinan langsung untuk masa depan (2:86).

28. Keperluan mesti menjadi ukuran pemerolehan. Apa yang melebihi ukuran ini adalah keterlaluan, yang menghalang daripada membantu. Sama seperti pakaian yang bersesuaian dengan tubuh berfungsi sebagai keperluan dan hiasan, begitu juga pakaian yang tergantung longgar di semua sisi, yang melilit kaki dan menyeret di atas tanah, menjadi, selain daripada hodoh, satu halangan kepada segala pekerjaan: demikian juga kekayaan yang melebihi keperluan jasmani menjadi halangan kepada kebajikan dan mendapat kecaman hebat daripada mereka yang mampu membezakan hakikat sesuatu (2, 87).

29. Dengan tidak tamak, kami tidak bermaksud kemiskinan yang terpaksa, yang apabila menimpa kerana keperluan, memecahkan semangat dan, kerana ia bukan atas kehendak sendiri, dianggap tidak bertanggung; tetapi azam sukarela untuk berpuas hati dengan sedikit, yang diperoleh melalui kawalan pemikiran, namun ia memerlukan usaha, dan ini berterusan sehingga amalan itu, apabila menjadi kebiasaan, menjadikan sesuatu yang selama ini dianggap sukar dan tidak bertanggung menjadi boleh ditanggung. Bukan sahaja kecantikan fizikal yang memikat, malah kemegahan kekayaan membangkitkan keinginan dengan kekuatan yang tidak kurang – dan dalam kedua-dua kes, jiwa yang tabah diperlukan agar tidak tunduk kepada pesonanya.

30. Sesungguhnya, mereka yang menang dalam arena ini mesti dipanggil hebat dan berani, sementara pemikiran bergelut dan bersaing, menggunakan hujah-hujah meyakinkan seolah-olah ia adalah pergerakan fizikal, berusaha membuktikan bahawa seseorang patut bersetuju dengan pendapat ramai, dan untuk mengenali apa yang kelihatan baik sebagai benar-benar baik, tidak menolak apa yang, menurut persetujuan umum, dianggap layak dihormati, tidak berpaling daripada memiliki apa yang telah diberikan untuk digunakan oleh Sang Pencipta sendiri, dan tidak mengecam sia-sia perolehan apa yang telah diciptakan untuk tujuan tertentu, dan bukan sia-sia. Para asket ini benar-benar layak dipuji, kerana mereka tidak mengalah kepada pihak lawan, tidak sesat dari jalan mereka, dan tidak jatuh ke tangan musuh mereka. Setelah meneguhkan diri mereka di atas landasan pertimbangan yang sihat, mereka tidak tunduk kepada godaan harta duniawi; memilih kehidupan yang sederhana daripada yang penuh kekacauan, dan melalui kesederhanaan dalam keperluan mereka, mereka mencapai ketenangan (2, 99–101).

31. Para Wali zaman dahulu membawa semangat mereka untuk tidak memiliki harta sehingga mereka menjalani kehidupan yang tiada rumah dan tempat berteduh, memakan apa sahaja rezeki yang disediakan oleh alam, dan mencari tempat tidur di mana sahaja dan dengan cara apa sahaja yang mereka mampu. Mereka tidak mempunyai bumbung di atas kepala, katil, mahupun meja; kulit biri-biri menjadi pakaian mereka. Mereka sangat teliti dalam mengikuti nasihat Tuhan: *'Lihatlah burung-burung di udara... perhatikan bunga lili di padang...'* (Matius 6:26–28). Mereka benar-benar percaya bahawa apa yang diperlukan untuk keperluan tubuh akan menyusul dengan sendirinya apabila seseorang menyenangkan Tuhan, Pemberi segala perkara ini, dan lebih mementingkan untuk memperoleh Kerajaan Syurga (2, 102–3).

32. Namun bagaimana kehidupan kita sendiri, yang dikelilingi oleh kepuasan sepenuhnya dalam segala hal, dapat dibandingkan dengan kehidupan jiwa-jiwa yang diberkati itu—yang tidak diganggu oleh pemikiran tentang tubuh atau urusan duniawi, tetapi oleh kerinduan yang murni kepada yang Ilahi, yang tanpa henti menarik mereka ke arah yang paling mulia, meyakinkan mereka untuk melupakan apa yang dianggap mewah di dunia? Mereka tidak memiliki apa-apa di dunia selain tubuh, yang oleh fitrahnya terikat erat dengan bumi; namun, mereka juga ingin membawa tubuh itu bersama ke tempat di mana hati mereka berdiam, merenungkan

nikmat-nikmat syurga. Dan mereka tidak akan pernah dicabut daripada keseronokan itu, sekiranya tabiat tidak membawa mereka kembali kepada pemenuhan keperluan jasmani, dipaksa oleh penghormatan kepada-Nya yang mengikat jiwa kepada tubuh untuk turut menjaga tubuh, walaupun mereka mengakui bahawa pemisahan diri daripadanya adalah amat mendatangkan manfaat (2, 104).

33. Keperluan jasmani mengalir dengan pantas dan berlalu; pada masa lalu ia tidak mepedulikan masa kini, dan pada masa kini ia tidak mepedulikan masa depan; ia hanya menyembuhkan masa kini. Tetapi usaha kebajikan adalah benih yang menghasilkan tuaian yang tidak pernah habis; – dan bahkan ketika sedang dilakukan, ia menggembirakan hati nurani dengan harapan keseronokan, dan setelah meninggalkan dunia ini, ia terbukti gemilang dan membawa kepada kegembiraan abadi (2, 105).

34. Oleh kerana jalan yang menuju ke kerajaan dipenuhi dengan begitu banyak kesukaran, sempit dan dikelilingi di semua sisi oleh jurang, apa gunanya membebani diri dengan timbunan wang dan harta benda lain, dan cuba berjalan di jalan ini dengan cara yang menjadikannya mustahil untuk maju? Kekhuatiran terhadap perkara material, yang mengganggu fikiran dan menarik seseorang dengan kuat ke bawah, menjadikannya lebih mungkin untuk jatuh, terutamanya apabila perjalanan peristiwa memerlukan perhatian yang tajam dan waras. Dan walaupun dengan perhatian sedemikian, perjalanan jarang sekali berjalan tanpa tersandung, disebabkan kesukaran di jalan yang sempit di tengah arus deras; tetapi bagi mereka yang membebani diri dengan beban tidak perlu daripada harta duniawi, kejatuhan adalah tidak dapat dielakkan. Sesungguhnya, perbuatan memperoleh kekayaan itu sendiri sudah merupakan satu kejatuhan (2, 111).

35. Sikap kita terhadap harta benda adalah tiga: tidak tamak—dalam bentuk tertinggi dan pertengahan—dan kehidupan yang menjadi materialistik dan terlalu tamak. Asal-usulnya adalah seperti berikut. Di Syurga, inilah yang diperuntukkan kepada manusia pertama: '*Kumpulkanlah tumbuh-tumbuhan di padang*' (Kejadian 1:29). Keagungan Zat yang memerintahkan ini menjamin kesesuaian sepenuhnya bagi makanan sedemikian untuk kehidupan yang ditakdirkan bagi manusia. Walau bagaimanapun, kita boleh menambah sebagai penjelasan tentang kesesuaian ini bahawa ia jauh lebih menggalakkan daripada apa pun untuk memelihara, dalam diri mereka yang dicipta menurut imej Tuhan, kesempurnaan yang diinginkan, supaya kuasa pemikiran sentiasa kekal tidak terbeban dan kewarasan minda tidak terganggu. Apabila, dengan cara ini, keperluan hidup jasmani disediakan secara sendirinya, akal tidaklah tinggal diam, kerana semua waktunya bebas daripada kerja jasmani, tetapi sentiasa tertarik kepada renungan rohani, yang memenuhinya dengan kegembiraan yang tidak pernah habis. Tuhan sendiri menanamkan tabi'at ini dalam dirinya, datang kepadanya setiap hari atas kehendak-Nya sendiri untuk berbincang. – Inilah norma kehidupan yang wajar bagi manusia! – Sifatnya sendiri tidak dapat diubah atau dihapuskan; tetapi cara lain dalam kelakuannya yang nyata adalah mungkin – yang menjadi perlu akibat Kejatuhan kemudian. Kerana dia telah melanggar perintah dan diusir keluar dari Syurga, Tuhan menetapkan cara hidup yang berbeza, selaras dengan keadaannya yang telah jatuh, memerintahkan dia—yang tidak menggunakan masa rehatnya dengan betul—untuk memperoleh makanan melalui kerja keras dan susah payah; kerana dia tidak dapat terus berkhidmat kepada Tuhan dan bersatu dengan-Nya apabila dia mempunyai masa lapang dan tidak memerlukan kerja fizikal (di Syurga). Untuk makanan, dia diberi roti yang diperoleh dengan keringat dahi, dan untuk pakaian, jubah kulit – dengan itu menetapkan had kepada ketamakan dan kesombongan. Ketidakserakah asal di Syurga digantikan dengan perolehan sederhana sedemikian, yang, selain itu, walaupun melibatkan kerja keras, tidak bergantung sepenuhnya kepadanya, tetapi terutama sekali kepada berkat Tuhan. Dalam amalan, ini menimbulkan tiga cara hidup: ada yang berpada dengan perolehan sederhana, bekerja dengan keringat dahi mereka sambil meletakkan harapan kepada Tuhan; yang lain, setelah lebih mendalam harapan mereka kepada Tuhan, menolak segala perolehan sama sekali (dengan niat memulihkan sifat tidak memiliki secara syurgaiah) dan mereka disara oleh Tuhan; kumpulan ketiga, setelah mencurahkan diri dalam pelbagai jenis kerja, meletakkan harapan mereka untuk memperoleh keperluan hidup berdasarkan kerja tersebut, sambil menjadikan pengumpulan kekayaan sebagai jaminan keselamatan hidup mereka. Tuhan dilupakan: kecintaan terhadap kekayaan menjadi tuhan bagi mereka. Inilah tiga jenis sikap kita terhadap kepemilikan yang disebutkan tadi (2, 116–123 – diringkaskan).

36. Jenis kedua yang dibentangkan di sini menggambarkan tingkah laku (terutamanya) yang wajar bagi makhluk rasional, iaitu: menghabiskan masa dalam khidmat Tuhan, dan menerima apa yang menjadi hak daripada perbendaharaan Ketetapan Tuhan; menaruh harapan kepada taqdir Tuhan dan menganggap bumi sebagai anugerah; berkhidmat kepada Pencipta dengan ikhlas, dan memenuhi keperluan makhluk melalui persembahan sukarela; menjadi orang asing di sini, dan menganggap sebagai rumah sebenar apa yang

disediakan di syurga. Pencipta telah menetapkan kehidupan ini sejak permulaan – dan semua orang suci menjalani kehidupan ini, taat kepada-Nya (contoh: Elia, Elisha, anak-anak nabi, Yahya Pembaptis, Para Rasul) (2, 124–129).

37. Inilah *bentuk 'tertinggi'* sifat tidak mencintai harta benda yang diamalkan oleh para Orang Suci. Namun, *bentuk 'pertengahan'* sifat tidak mencintai harta benda, yang menyusulnya, juga sangat bermanfaat, kerana ia sesuai dengan zaman dan keperluan. Walaupun ia tidak dapat bersaing untuk keutamaan atau membanggakan diri setaraf dengan cara hidup yang lebih tinggi, ia tidak diragukan lagi memegang kedudukan kehormatan kedua. Para Kudus awal (dengan penangguhan diri yang sempurna) hidup semata-mata untuk jiwa dan untuk Tuhan yang menciptanya, tidak memberikan kepentingan kepada tubuh; namun, walaupun tidak memeliharanya, mereka memiliki segala yang mereka perlukan—bukan dikumpulkan terlebih dahulu dalam gudang-gudang, tetapi diterima pada waktunya daripada kehendak baik Tuhan, seolah-olah daripada sebuah perbendaharaan. Para Kudus yang mengikuti mereka (dengan penangguhan sederhana daripada harta duniawi), sambil menjaga keselesaan tubuh yang diperlukan dan memastikan bahawa sifat haiwani kita—jika dibiarkan—tidak hancur bertentangan dengan kehendak Dia yang menyatukannya dengan kita, hanya menggunakan tangan mereka untuk bekerja setakat yang benar-benar diperlukan untuk melayani tubuh; tetapi mereka menghabiskan sebahagian besar masa mereka menjaga jiwa, dalam doa, merenungkan Tuhan dan kegiatan yang wajar, dengan tujuan untuk unggul dalam amal kebaikan (2, 137).

38. Mereka yang terakhir itu, setelah sepenuhnya menjadi daging, mencurahkan diri sepenuhnya untuk menyembah berhala duniawi, menginginkan bukan sahaja apa yang mencukupi untuk kewujudan jasmani mereka, tetapi juga apa yang akan menunjukkan keunggulan mereka melalui kelimpahannya, supaya, sekurang-kurangnya melalui ini, mereka dapat menarik perhatian orang ramai. Dengan cara ini, mereka jelas mendedahkan kebodohan mereka kepada aib umum, menjadikan apa yang sebenarnya patut dicela sebagai sumber pujian bagi diri mereka, dan menyangka bahawa dengan itu mereka dapat menarik perhatian dan meraih kekaguman—padahal mereka layak dihina dan diejek. Kerana sama seperti tingkah laku yang sesuai dengan kedudukan seseorang menyediakan alasan kukuh untuk mendapat persetujuan, begitu jugalah tingkah laku yang tidak wajar bagi kedudukan seseorang—walaupun ia tidak buruk dari segi lain—amat dicela apabila ia tidak kena tempatnya (2, 138).

39. Maka, kepada kumpulan manakah golongan '*peringkat pertengahan*' lebih dekat di antara mereka yang bersebelahan di kedua-dua belah? – Sudah tentu kepada mereka yang lebih dekat dengan golongan itu dari segi kelakuan, dan dengan siapa mereka mengisytiharkan persaudaraan dengan berusaha mendekat dalam cara hidup mereka. Kerana, memandangkan mereka menduduki kedudukan pertengahan antara kedua-dua kumpulan itu, mereka tidak lagi sama-sama cenderung kepada mana-mana satu pun; dan walaupun mereka ketinggalan di belakang mereka yang mendahului mereka, mereka mengikuti jejak mereka dengan tepat, menjejak langkah mereka dengan semangat muda, dan berada sejauh mereka yang mengikuti mereka seperti pelari yang perlahan-lahan menjauhkan diri daripada mereka yang berjalan dengan langkah yang mantap, atau daripada mereka yang berdiri tegak. Adapun golongan pertama dan golongan kedua itu—tidak ada persamaan antara mereka. Apakah persahabatan yang boleh wujud antara mereka yang memiliki kekayaan duniawi yang banyak dan mereka yang tidak mementingkan dunia ()? Apakah keserasian antara mereka yang bijaksana secara jasmani dan mereka yang bijaksana secara Roh? Apakah persamaan antara mereka yang terjerat dalam urusan dunia dan mereka yang berkhidmat kepada Tuhan tanpa sebarang kerisauan? Ada yang, mengikut jejak Rasul-rasul, meninggalkan segala yang telah mereka peroleh; yang lain memperoleh apa yang tidak pernah mereka miliki. Ada yang berdiam diri, mendedikasikan diri secara batin untuk kemajuan rohani; yang lain terlibat dalam pelbagai perjuangan, berjuang untuk wang dan harta benda. Sesetengah orang bertarung dengan roh-roh kejahatan untuk beroleh berkat langit; yang lain, untuk berkat duniawi, menyerang sesama jenis mereka. Kepada sesetengah orang, Paulus berkata: '*supaya kamu bersinar sebagai cahaya di dunia*' (Fil. 2:15), bersinar, sudah tentu, dengan kemuliaan kehidupan dan menjadi, bagi mereka yang melihatnya, satu contoh persaingan yang sihat; manakala kepada yang lain dikatakan: '*Nama-Ku dihujaat kerana kamu*' (Rm. 2:24), maksudnya, kerana kamu yang bertindak bertentangan dengan panggilanmu dan menampakkan rupa yang bertentangan dengan perbuatanmu (2:139–40).

40. Perkataan apakah yang tidak dihina oleh seseorang yang mendakwa telah menolak kehidupan duniawi, namun sebenarnya berdedikasi kepada kesenangannya? Seseorang yang membanggakan diri kerana telah menghinakan dunia, namun dengan gila berdedikasi kepada urusan duniawi? Seseorang yang berjanji tidak akan menghiraukan perkara-perkara duniawi, namun membuktikan dengan perbuatannya kepalsuan janji

itu? Adakah dia mendakwa telah mengucapkan selamat tinggal kepada kesia-siaan, namun tidak mampu berpisah daripadanya? – Kamu telah keluar dari Mesir – lalu, apa lagi yang kamu persamakan dengan kemalasan? Kamu sedang mengembara melalui padang gurun, bergegas menuju Tanah yang Dijanjikan; mengapa, lalu, kamu menunda-nunda, terperangkap dalam kerja sia-sia, menjadi pengembara lesu dalam perjalanan panjang ini? Adakah jalan di hadapanmu memerlukan perhatian sedemikian rupa sehingga engkau terumbang-ambing di persimpangan, mengambil risiko gagal mencapai rehatmu? Engkau telah meletakkan tanganmu pada pemegang bajak; mengapa engkau berpaling, menjadikan dirimu tidak layak untuk Kerajaan Syurga? Anda telah meninggalkan semangat Pentakosta; mengapa masih menoleh ke belakang, merindui apa yang sedang berlaku di sana? Sudahkah anda memikul salib anda? – jika demikian, ikutilah Kristus, tinggalkan segala-galanya, kerana Kristus, Yang telah menyatukan diri-Nya dengan anda, menghendaki untuk dicintai melebihi segala-galanya (2, 141–2).

41. Tubuh memerlukan sedikit keselesaan – pastikan ia diberi keselesaan; kerana kamu terikat dengan tubuh untuk suatu masa, supaya ia menjadi sekutumu dalam mengamalkan kebajikan dan supaya kemajuan jiwa tidak terhalang. Tetapi orang yang sibuk dengan lembu, mengira kawanan kambingnya setiap hari, dan tanpa henti menjaga kebun anggur, taman, ladang dan kebun buah-buahnya, sehingga sepanjang hari pun tidak cukup untuk semua kerja ini—di mana dan bila dia akan menemui masa untuk mengingat Tuhan? Bilakah dia akan menemui masa untuk menyanyikan Mazmur? Bilakah dia akan berdoa? Pada bila dia boleh menumpukan masa untuk bertafakur tentang Tuhan? Dan sekiranya dia mendapat peluang untuk berbuat demikian sekali-sekala di tengah-tengah pelbagai tugasnya, bagaimana dia boleh menghadapkan doa yang suci kepada Tuhan sedangkan fikirannya tidak terpisah daripada perkara-perkara yang begitu menyibukkannya? Bagaimana dia akan memerhati pergerakan hawa nafsunya, agar dapat membezakan perbezaan antara semalam dan hari ini dari segi perubahan ke arah yang lebih baik atau lebih buruk? Bagaimana dia akan menguraikan kusutnya rangkaian pemikiran yang sentiasa berganti-ganti dengan pelbagai cara dan menjadikannya sukar untuk memerhati? Atau tidakkah anda perasan bagaimana urusan harian anda menindas anda pada waktu siang, dan kebimbangan anda tentangnya pada waktu malam, menjadikan waktu rehat sebagai waktu penyeksaan? Kerana kemudian ingatan—membawa ke ingatan siapa yang telah melanggar sempadan, siapa yang telah merosakkan tanaman, siapa yang telah memutuskan saluran air untuk pengairan, siapa yang telah meracun padang penggembalaan, siapa yang sedang melakukan atau telah melakukan kesalahan lain, dan bagaimana masing-masing berdegil dan berhujah— – dengan itu memacu sifat mudah marah jiwa ke tahap kegilaan, membangkitkan keinginan untuk membalas dendam, tidak memberi ruang untuk tidur atau rehat, dan lebih-lebih lagi untuk doa, yang memerlukan kesunyian yang mendalam dan tempoh masa yang panjang tanpa gangguan, menyediakan, sebahagiannya, pembebasan daripada segala kerisauan (2, 142–144).

4. Mengenai kemarahan

1. Marah adalah nafsu yang mengganas; ia mudah mencetuskan kemarahan walaupun pada orang bijaksana, menjadikan jiwa ganas, dan memaksa seseorang berpaling daripada perbualan mesra.

2. Angin kencang tidak menggoyahkan tiang, begitu juga kerengsaan tidak akan menewaskan jiwa yang bebas daripada kemarahan.

3. Air diaduk oleh kekuatan angin, dan orang yang mudah marah digerakkan oleh pemikiran yang tidak terkawal.

4. Seorang sami yang marah bagaikan seekor babi hutan di padang belantara; dia melihat seseorang lalu menggeramkan giginya.

5. Kabus yang pekat mengaburkan udara, dan gelombang kemarahan mengkeruhkan akal orang yang mudah marah.

6. Awan yang lalu menutupi matahari, dan pemikiran dendam yang terpaksa menutupi akal.

7. Seekor singa di taman haiwan tidak henti-henti menggoncang palang pintu, manakala sami yang mudah marah di biliknya merenung pemikiran penuh kemarahan.

8. Laut yang tenang adalah pemandangan yang menyenangkan, tetapi tidak lebih menyenangkan daripada ketenangan jiwa.

9. Lumba-lumba bermain di laut yang tenang, dan pemikiran yang saleh timbul dalam keadaan fikiran yang damai.

10. Seorang sami yang tabah menahan derita adalah seperti mata air yang tenang, menyediakan minuman yang menyegarkan untuk semua; tetapi fikiran orang yang marah sentiasa gelisah dan tidak memberikan air kepada yang dahaga; dan sekiranya ia memberikannya pun, air itu keruh dan tidak sesuai diminum.

11. Mata orang yang mudah marah keruh dan kemerahan, menzahirkan kekacauan hati; tetapi wajah orang yang sabar tenang, matanya penyayang dan memandang lurus ke hadapan.

12. Kelembutan seseorang diingati oleh Tuhan (Mazmur 131:1), dan jiwa yang bebas daripada kemarahan menjadi bait suci Roh Kudus.

13. Kristus menundukkan kepala-Nya dalam roh yang sabar menanggung derita, dan fikiran yang tenang menjadi tempat kediaman Trinitas Kudus.

14. Rubah menghuni jiwa yang pendendam, dan binatang buas berlindung dalam hati yang gelisah.

15. Orang yang berintegriti menjauhkan tempat perlindungan yang memalukan, dan Tuhan menjauhkan hati yang pendendam.

16. Batu yang jatuh mengaduk air, dan perkataan kasar mengaduk hati manusia.

17. Buanglah pemikiran marah dari jiwamu dan jangan biarkan rasa jengkel berakar dalam hatimu – dan kamu tidak akan terganggu semasa berdoa.

18. Sebagaimana asap jerami yang terbakar perlahan mengganggu mata, begitu juga hati yang pendendam mengganggu fikiran semasa berdoa.

19. Pemikiran orang yang marah adalah anak ular tedung; ia memakan hati yang melahirkannya.

20. Doa orang yang mudah marah adalah asap yang menjijikkan; nyanyian mazmur orang yang berang adalah bunyi yang tidak menyenangkan.

21. Persembahan orang yang suka membalas dendam adalah korban yang dimakan cacing; janganlah dia menghampiri mezbah pemurnian.

22. Orang yang mudah marah melihat mimpi yang mengganggu, dan orang yang berang bermimpi diserang oleh binatang buas.

23. Orang yang sabar meninjau dalam penglihatan perhimpunan malaikat-malaikat suci, dan orang yang tidak menyimpan dendam mengamalkan perbincangan rohani, menerima pencerahan misteri pada waktu malam.

* * *

24. Apabila iblis-iblis melihat bahawa kita tidak terbakar oleh panasnya penghinaan itu, mereka kemudian menyerang secara senyap, berusaha menggugah prinsip pemerintah dalam diri kita (akal), supaya kita memberontak secara tidak langsung terhadap mereka yang kita jaga damainya ketika berhadapan dengan kita (1, 229).

25. Apabila suatu pertikaian atau pertengkaran dengan saudara atas suatu sebab yang tidak menyenangkan berakhir dengan aman, anggaplah dirimu bersalah, supaya dalam kesunyian hatimu kamu tidak mendapati pertarungan pemikiran, sebahagian daripadanya, dengan menonjolkan betapa remehnya penghinaan itu, akan mencela anda kerana tidak ambil peduli untuk memikirkannya, manakala yang lain, dengan menekankan keseriusannya, akan menanamkan penyesalan kerana ia tidak dibalas dengan penghinaan yang setimpal.

26. Apabila rasa jengkel yang teramat sangat menyedihkan salah seorang saudara dalam komuniti, maka pemikiran sedemikian mula menggoda mereka yang hidup menyendiri, supaya, sama seperti mereka telah merampas kesabaran yang penuh sifat baik daripada saudara itu, mereka juga dapat menjauhkan mereka daripada jalan cinta.

27. Barangsiapa menangkis kemarahan dengan kesabaran yang baik hati, dan kesedihan dengan kasih sayang, ia menangkis dua binatang buas yang jahat dengan dua kebajikan.

28. Dia yang berlutut merayu kepada yang menyebabkan kesedihan agar menghentikan kemarahannya, sekaligus menjauhkan kedua-duanya daripada rasa jengkel.

29. Sesiapa yang mendamaikan mereka yang bermarah mengalahkan semangat kemarahan itu sendiri.

30. Dia yang, demi keamanan, menahan orang yang marah, benar-benar anak damai (1, 230).

31. Latih diri anda supaya lembut dan bersedia untuk bertempur: lembut terhadap orang lain, tetapi bersedia untuk bertempur menentang musuh kita; kerana di sanalah terletak penggunaan semula jadi kemarahan, iaitu untuk menentang ular (purba) itu dengan permusuhan (1, 235).

32. Kelembutan orang yang lembut terletak pada sikap lapang dada terhadap saudaranya kerana kasih, sambil memerangi pemikiran (marah) yang ditujukan kepadanya.

33. Biarlah orang yang lembut juga bersedia untuk berjuang, tidak meluaskan kelembutan kepada pemikiran jahat, dan tidak meluaskan pertempuran kepada jirannya secara semula jadi.

34. Jangan ubah penggunaan semula jadi kemarahan menjadi sesuatu yang tidak semula jadi; iaitu, jangan marah kepada saudaramu, meniru ular, dan jangan bersekutu dengan pemikiran jahat, bergaul dengan ular ini (1, 236).

35. Orang yang lemah lembut, walaupun ketika menanggung sesuatu yang menyinggung, tidak meninggalkan kasih, tetapi demi kasih itu '*semuanya dibebannya, semuanya dipercayainya, semuanya diharapkannya, semuanya ditanggungnya*' (1 Kor. 13:4, 7).

36. Jika pekerjaan kasih adalah bersabar, maka berperang menentang saudara dengan marah bukanlah pekerjaan kasih.

37. Kemarahan menimbulkan kesedihan dan permusuhan, tetapi kasih menghalau ketiga-tiganya.

38. Jika anda mempunyai asas yang kukuh dalam kasih, perhatikanlah ia lebih daripada apa yang menyinggung anda.

39. Barangsiapa yang telah memperoleh kebajikan kasih menundukkan nafsu yang menjadi ciri orang-orang jahat.

40. Barangsiapa memiliki tiga kebajikan ini daripada Trinitas Kudus—iman, harapan dan kasih—akan menjadi sebuah kubu tiga dinding, diperkukuh, seolah-olah dengan benteng pertahanan, oleh menara-menara kebajikan.

41. Sesiapa yang terluka oleh fitnah orang lain, namun tidak menganggapnya berpunca daripada syaitan, hanya menggalakkan musuh itu lebih bersemangat menyediakan anak panah menentanginya – kerana jiwanya rebah, terluka oleh fitnah sedemikian (1, 251).

42. Apabila menanggung fitnah paling teruk atau penghinaan yang menyakitkan, jangan pendam dendam, tetapi berkatilah mereka (1, 252).

43. Barangsiapa menyimpan dendam terhadap iblis tidak menyimpan dendam terhadap manusia; tetapi barangsiapa menyimpan dendam terhadap saudaranya, dia hidup dalam damai dengan iblis.

44. Kemarahan dan kebencian adalah api di dalam hati, manakala jiwa mereka yang tidak menyimpan dendam disirami oleh embun rohani.

45. Sebagaimana arang yang membara memancarkan percikan api, begitu jugalah jiwa yang tidak memaafkan memuntahkan pemikiran jahat.

46. Sama seperti sengatan kala mencetuskan kesakitan yang paling menyeksakan, begitu jugalah jiwa yang pendendam menyimpan racun yang paling pahit.

47. Apabila Daud dihina, beliau tidak menjawab, malah menahan keganasan Abisai (2 Sam. 16:10). Dan kamu, apabila dihina, bukan sahaja tidak boleh membalas dengan penghinaan, malah juga harus menahan mereka yang mungkin ingin membela kamu (1, 228).

48. Tahanlah cacian dengan sabar, dan tutuplah pintu kemarahan dengan bibirmu: di sinilah terletak kejayaanmu.

49. Jangan sekali-kali membalas mereka yang mengancammu, supaya dengan kesunyianmu kamu dapat menutup mulut yang menyembur api.

50. Dengan menahan lidahmu sendiri, kamu akan menimpakan kesakitan paling perit ke atas mereka yang mengancam dan menghina kamu.

51. Dengan berdiam diri, anda tidak akan terbakar oleh penghinaan; tetapi penghina anda akan terluka parah oleh kesunyian anda, apabila dia melihat betapa mulianya anda menahan kekasaran itu.

5. Mengenai Kesedihan

1. Biarawan yang berduka tidak mengenal keseronokan rohani; kesedihan, bagaimanapun, ialah keputusan jiwa dan timbul daripada pemikiran marah; kerana kemarahan mengidamkan pembalasan; kegagalan menuntut balas menimbulkan kesedihan.

2. Kesedihan adalah mulut singa, dan ia dengan mudah menelan orang yang bersedih.

3. Kesedihan adalah cacing di dalam hati – dan ia memakan ibu yang melahirkannya.

4. Seorang ibu menderita semasa melahirkan anaknya, tetapi apabila dia telah melahirkan, dia terbebas daripada penderitaannya; tetapi kesedihan menyebabkan kesakitan yang hebat walaupun semasa bersalin, dan selepas bersalin ia menyiksanya dengan kesakitan yang tidak kurang.

5. Seorang sami yang bersedih tidak mengenal kegembiraan rohani, sama seperti seseorang yang menghidap demam teruk tidak merasai manisnya madu.

6. Seorang sami yang bersedih tidak dapat menumpukan fikirannya untuk merenung, dan dia tidak akan pernah mengucapkan doa yang suci; kerana kesedihan adalah halangan kepada segala yang baik.

7. Belunggu di kaki menghalang kemajuan pantas, manakala kesedihan adalah halangan kepada renungan.

8. Orang yang ditawan oleh orang barbar diikat dengan rantai, manakala tawanan nafsu diikat oleh kesedihan.

9. Kesedihan tidak berkuasa apabila tiada nafsu lain, sama seperti belunggu tidak mengikat apabila tiada apa yang hendak diikat.

10. Barangsiapa yang terikat oleh kesedihan dikuasai oleh nafsu, dan memikul ikatannya sebagai tanda kekalahannya; kerana kesedihan adalah akibat daripada kegagalan memenuhi keinginan yang mementingkan diri sendiri, dan keinginan sedemikian berkait dengan setiap nafsu.

11. Barangsiapa yang menundukkan keinginannya, dia telah menundukkan hawa nafsunya; dan barangsiapa yang menundukkan hawa nafsunya, dia tidak akan dikuasai oleh kesedihan.

12. Orang yang bersederhana tidak bersedih apabila tidak mendapat makanan; orang yang suci tidak bersedih apabila terhindar daripada buas seks yang memalukan; orang yang tidak mudah marah tidak bersedih apabila gagal membalas dendam; orang yang rendah hati tidak bersedih apabila tidak mendapat penghormatan manusia; orang yang tidak tamak tidak bersedih apabila mengalami kegagalan. Mereka telah memadamkan sepenuhnya segala keinginan seperti itu dalam diri mereka – itulah sebabnya mereka tidak berasa sedih; kerana orang yang tidak terikat tidak ditembusi oleh kesedihan, sama seperti anak panah tidak menembusi orang yang memakai baju besi.

13. Perisai memberi keselamatan kepada pahlawan, tembok kepada kota; tetapi ketiadaan nafsu memberi bhiikkhu keselamatan yang lebih besar daripada kedua-duanya. Kerana perisai sering ditembusi oleh anak panah yang terbang pantas, dan tembok ditembusi oleh ramai pahlawan, manakala ketiadaan nafsu tidak dikuasai oleh kesedihan.

14. Barangsiapa yang telah mengalahkan nafsunya, dia telah mengalahkan kesedihan; tetapi barangsiapa yang dikuasai oleh kemanisan nafsu, dia tidak akan terlepas daripada belengguannya.

15. Barangsiapa yang sering bersedih, namun mendakwa dirinya tidak mempunyai nafsu, adalah seperti orang sakit yang berpura-pura sihat; kerana sebagaimana orang sakit dikenali melalui warna wajahnya, begitu jugalah kesedihan mendedahkan orang yang penuh nafsu.

16. Barangsiapa mencintai dunia mempunyai banyak kesedihan, tetapi barangsiapa memandang hina segala yang ada di dunia sentiasa gembira.

17. Orang tamak, apabila mengalami kerugian, bersedih dengan amat sangat, manakala orang yang telah menolak kekayaan hidup tanpa kerisauan.

18. Pencari kemasyhuran bersedih apabila dia mengalami penghinaan, manakala yang rendah hati menerimanya sebagai teman.

19. Tandang peleburan membersihkan perak kasar; dan kesedihan kerana Tuhan membersihkan hati yang tenggelam dalam dosa.

20. Peleburan berulang mengurangkan jumlah plumbum, begitu juga kesedihan duniawi melemahkan akal.

21. Kegelapan mengurangkan kecerlangan mata, dan kesedihan membutakan daya pemikiran.

22. Sinar matahari tidak menembusi kedalaman air, begitu juga renungan cerah fikiran tidak menerangi hati yang berduka.

23. Setiap orang bergembira menyaksikan terbitnya matahari, namun bahkan itu tidak membawa penghiburan kepada jiwa yang berduka.

24. Jaundis membungkam deria rasa, dan kesedihan merampas perasaan jiwa.

25. Mereka yang memandang rendah keseronokan duniawi tidak akan diganggu oleh pemikiran yang sedih.

26. Apabila kamu menyatukan dalam dirimu trinitas yang wujud dalam dirimu (iaitu roh, jiwa dan badan) melalui ikatan kedamaian, maka, setelah bersatu dalam dirimu menurut perintah Trinitas Ilahi, kamu akan mendengar: *'Berbahagialah pembawa damai, sebab mereka akan disebut anak-anak Allah'* (Matius 5:9) (1, 230).

27. Agunglah ikatan damai ini, kerana dengannya datang kegembiraan, yang menerangi mata hati untuk merenungkan kebaikan yang tertinggi.

28. Jika kita memperoleh kegembiraan dalam mendamaikan dalam keadaan sukar, kita akan dengan mudah, sambil bersyukur, menangkis kesedihan yang menimpa kita dan menghalang syaitan kesedihan yang mengaum daripada memasuki diri kita; kerana, dalam usaha menelan jiwa, ia menyerang dengan paling ganas pada masa kesedihan, menyiapkan jalan bagi semangat keputusan, supaya bersama-sama mereka dapat menebarkan bayangan yang lebih gelap ke atas jiwa dan memusnahkan segala usahanya.

29. Biarlah kegembiraan damai menjadi undang-undang kita, tertulis di atas hati kita: kegembiraan yang menghalau kesedihan, memadamkan kemarahan, menolak kebencian, memusnahkan dendam, menyingkirkan keputusan, dan mengubah kesedihan menjadi kegembiraan (1, 231).

30. Dilindungi dalam ketenangan yang damai, kegembiraan ini adalah lautan kebajikan, yang, seperti sebuah salib, menenggelamkan pasukan syaitan yang menentang.

31. Fahamilah juga bahawa terdapat satu kegembiraan yang bertentangan dengan yang ini—kegembiraan yang menipu—dan, janganlah tersilap antara kedua-duanya; kerana iblis-iblis malah memalsukan karunia rohani, supaya, dengan menyesatkan akal melalui ilusi, mereka dapat mendorongnya ke arah kegilaan. Kegembiraan rohani timbul tanpa sebarang punca luaran, menemui sumbernya yang paling luhur dalam kesedihan kerana Tuhan.

32. Kesedihan kerana Tuhan memperbaharui jiwa dengan air mata, menanamkan keprihatinan waspada terhadap kematian dan penghakiman yang bakal tiba, dan sedikit demi sedikit mengajar seseorang menantikan kedua-duanya dengan penuh kerinduan (1, 232).

33. Keinginan yang tidak tercapai menimbulkan kesedihan; manakala doa dan kesyukuran menyebabkan ia layu.

34. Kesedihan yang mendamaikan terletak di antara mereka yang bertengkar. Jika yang pertama sedar daripada kemarahannya, mengatasi nafsunya dan menghulur tangan memohon maaf kepada yang lain, dia akan menyingkirkan kesedihan yang pahit itu.

35. Kesedihan adalah penyakit jiwa dan raga; ia menawan jiwa, sementara ia mematikan daging, meninggalkannya.

36. Kesedihan timbul daripada perkara yang tidak menyenangkan (malapetaka, duka, kesusahan); daripada kesedihan pula, terbitlah sikap muram (sebagaimana pepatah: 'dia tiada dalam mood'); dan daripada kedua-duanya muncul sifat suka bertengkar yang tidak bermakna (merungut tentang segala-galanya).

37. Jika anda ingin mengatasi kesedihan dan keadaan hati yang muram, maka peluklah kasih sayang dan balutilah diri anda dengan kegembiraan yang lembut.

38. Bersyukurlah dengan istimewa ketika dalam kesedihan: kerana melalui kesedihan itu, rahmat syafaat dirasai dengan lebih jelas. Dengan demikian, dengan menghalau kesedihan daripada bala yang menimpa anda melalui kesyukuran, anda tidak akan memudahkan keindahan gemilang ketenangan yang berani.

6. Mengenai keputusan

1. Keputusan adalah keletihan jiwa; dan jiwa yang berada dalam keadaan keletihan, yang kekurangan apa yang menjadi hakikatnya, tidak dapat berdiri teguh dan menentang godaan.

2. Sebagaimana makanan bagi tubuh yang sihat, begitulah godaan bagi jiwa yang berani.

3. Angin utara memelihara tumbuh-tumbuhan yang sedang membesar, dan godaan menguatkan kesabaran jiwa.

4. Awan tanpa air dibawa terbang oleh angin, dan akal yang kekurangan kesabaran dibawa oleh semangat keputusan.

5. Embun musim bunga membantu pertumbuhan tanaman di ladang, manakala firman Tuhan meninggikan kerohanian jiwa.

6. Roh keputusan menghalau sami keluar dari kediamannya; tetapi orang yang bersabar sentiasa berdiam diri.

7. Orang yang berputus asa menggunakan alasan menziarahi orang sakit untuk keluar, tetapi sebenarnya mempunyai agenda tersendiri dalam melakukannya.

8. Seorang sami yang berputus asa bersemangat untuk berkhidmat dan menganggap pemenuhan kehendak dirinya melalui ini sebagai suatu perintah.

9. Angin sepoi-sepoi bahasa membongkokkan tumbuhan yang lemah, dan pemikiran untuk mengembara dengan mudah membawa lari orang yang putus asa.

10. Pokok yang kukuh tidak rebah dihempas angin, dan keputusan tidak menyeksa jiwa yang teguh berakar.

11. Seorang biksu yang mengembara ibarat ranting padang pasir yang layu; dia tinggal di selnya untuk seketika, kemudian dengan berat hati berangkat ke tempat lain lagi.

12. Tumbuhan yang dipindahkan dari satu tempat ke tempat lain tidak berbuah, dan sami yang mengembara tidak berbuah kebajikan.

13. Orang yang sakit tidak puas dengan satu hidangan, begitu juga sami yang putus asa tidak puas dengan satu tugas.

14. Lelaki yang berahi tidak puas dengan seorang isteri sahaja, dan sami yang putus asa tidak puas dengan sebuah sel sahaja.

15. Mata orang yang putus asa sentiasa tertumpu pada pintu, dan fikirannya terbayang tetamu; pintu berdengung, dia melonjak bangun; kedengaran suara, dia mengintai dari tingkap, dan tidak berganjak daripadanya sehingga dia jemu.

16. Orang yang tidak bersemangat, semasa membaca buku, sering menguap dan mengantuk; dia menggosok mukanya, meregangkan badan sambil mengangkat lengannya, dan memalingkan pandangannya dari buku untuk menatap dinding dengan tekun; apabila kembali ke buku, dia membaca sedikit, membalik halaman, ingin tahu untuk melihat penghujung satu perkataan, mengira muka surat, mengira bilangan helaian penuh, mengkritik tulisan tangan dan hiasan – dan akhirnya, melipat buku itu, meletakkannya di bawah kepalanya dan tertidur lena tidak begitu dalam, kerana kelaparan sudah mula mengganggu jiwanya dan memaksanya untuk menjaga dirinya juga.

17. Seorang sami yang putus asa malas berdoa, dan tidak pernah mengucapkan doanya.

18. Sama seperti orang yang sakit tidak dapat memikul beban yang berat, begitu juga orang yang putus asa tidak dapat melaksanakan tugas Tuhan dengan tekun; kerana kekuatan fizikal orang yang sakit itu kacau bilau, manakala kekuatan rohani orang yang putus asa itu telah gagal.

19. Kesabaran adalah penawar bagi keputusan, begitu juga melaksanakan tugas (walaupun tanpa semangat) dengan disiplin diri sepenuhnya, kerana takut kepada Tuhan.

20. Dalam setiap tugas, tetapkan had untuk diri anda, dan jangan meninggalkannya sehingga anda selesai; begitu juga, berdoa dengan bijak dan ikhlas – dan semangat keputusan akan lari daripada anda.

* * *

21. Biarkan kesabaran yang tabah membimbing anda dalam segala pekerjaan anda; kerana keputusan menentang anda, bersenjatakan segala kejahatan, dan, sambil memerhati pekerjaan anda, mengujinya semua – dan jika ia mendapati mana-mana daripadanya tidak diperkukuh oleh kesabaran, ia menjadikannya sangat berat (1, 233).

22. Apabila, semasa Ibadah Ilahi, semangat keputusan menyerang anda, ia berbisik kepada jiwa bahawa nyanyian mazmur adalah satu beban, meletakkan kemalasan sebagai musuh menentang semangat anda – dan ' ' mendesak anda untuk mempercepat nyanyian mazmur supaya memberi rehat kepada daging, kerana ia, seolah-olah, sangat penat atas sebab tertentu.

23. Apabila kita berada dalam pengawasan malam, janganlah kita duduk semasa perkhidmatan kerana putus asa; kerana ketika itu iblis-iblis akan datang, dan setelah mengumpulkan sekam pemikiran, mereka akan segera menaburkannya dalam hati.

24. Apabila terjaga sebelum ibadat, marilah kita isi hati kita dengan pemikiran yang cerah, supaya, setelah menumpukan fikiran kita padanya, kita dapat berdiri semasa nyanyian mazmur dengan semangat yang hidup (1, 234).

25. Sebagaimana diri lahiriah kita bekerja dengan tangan supaya tidak menjadi beban kepada orang lain, begitu jugalah diri batiniah kita harus bekerja (dalam tugasnya sendiri) supaya tidak membiarkan akal dibebani oleh pemikiran; kerana pemikiran kemudiannya menimpakan beban kerja mereka sendiri ke atas jiwa apabila mereka merampasnya sementara ia lalai daripada pemikiran yang menurut Tuhan (1. 235).

26. Amalkan kerja tangan kerana kasih kepada sesama manusia, dan disiplin mental kerana kecintaan kepada kebijaksanaan, supaya yang pertama dapat digunakan untuk menyediakan keperluan orang asing dan untuk mengatasi atau menyingkirkan sepenuhnya kemalasan, manakala yang kedua boleh menjadi panduan kepada renungan dan penyucian sepenuhnya fikiran daripada pemikiran.

27. Janganlah kita mengembara dari satu tempat ke tempat lain, tetapi sebaliknya bekerja dengan senyap dalam tugas kita: kerana daripada ketenangan (dan ketenangan) pemikiran memperoleh kuasa ke atas kita (1, 238).

28. Apabila pemikiran memaksa kita pergi ke tempat yang sebelum ini telah mereka ajak kita cintai melalui bisikan mereka; kemudian mereka memaksa kita menyesalinya, agar menjadikan kita tidak menentu dan tidak berbuah dalam segala hal.

29. Pertukaran tempat hendaklah dilakukan dengan tujuan untuk kehidupan yang lebih rohani, bukannya untuk ketenangan semata-mata (1, 239).

30. Kesabaran, humor baik dan kasih sayang memberi ganjaran walaupun dalam masa kesedihan; manakala keputusan, kemalasan dan cinta diri menemui kegembiraan dalam kehidupan yang mudah.

7. Mengenai kesombongan

1. Kesombongan adalah nafsu yang tidak rasional dan mudah bercampur dengan setiap perbuatan kebajikan.

2. Garis yang ditarik di atas air lenyap (dan menjadi tidak kelihatan); begitu jugalah usaha kebajikan dalam jiwa yang sombong.

3. Tangan putih, tersembunyi di dada, – dan amalan tersembunyi bersinar lebih terang daripada cahaya.

4. Tumbuhan sulur melilit pada pokok, dan apabila ia sampai ke puncak, ia mematikan akarnya; dan kesombongan mencangkokkan dirinya pada kebajikan dan berpegang padanya sehingga ia merampas segala makna daripadanya.

5. Sekuntum anggur yang terjatuh ke tanah, atau terbaring rata di atasnya, mudah busuk; begitu jugalah kebajikan binasa apabila ia berpaut pada kesombongan.

6. Seorang sami yang angkuh – seorang pekerja tanpa upah – bekerja keras tetapi tidak menerima sebarang ganjaran.

7. Karung berlubang tidak dapat menampung apa yang dimasukkan ke dalamnya, dan kesombongan memusnahkan ganjaran kebajikan.

8. Penguasaan diri orang sombong bagaikan asap dari dapur peleburan; kedua-duanya lenyap ke udara.

9. Angin menyapu jejak kaki manusia, dan kesombongan menjadikan sedekah sia-sia.

10. Tidak kira betapa kuat anda melempar batu, ia tidak akan sampai ke langit – begitu juga doa seorang munafik tidak akan naik ke syurga.

11. Kesombongan adalah batu tersembunyi; jika kamu menghentamnya, kamu akan kehilangan muatanmu.

12. Orang yang bijaksana menyembunyikan hartanya, manakala sami yang beramal menyembunyikan buah kebajikannya.

13. Kesombongan menasihati seseorang untuk berdoa di atas bumbung; tetapi orang yang memerangi kesombongan berdoa di selnya sendiri.

14. Orang yang cuai mengisytiharkan kekayaannya secara terbuka dan mencetuskan ramai orang untuk menyimpan niat jahat terhadapnya; tetapi kamu, yang sedang menempuh jalan di mana terdapat perompak, menyembunyikan apa yang kamu miliki sehingga kamu tiba di kota damai dan di sana mula menikmati harta bendamu dengan selamat.

15. Kebajikan orang sombong adalah korban yang dipersembahkan dalam keputusan, yang tidak sepatutnya dibawa ke atas mezbah Tuhan (Imamat 22:22).

16. Keputusan melemahkan kekuatan jiwa, manakala kesombongan orang sakit menjadikannya sihat, dan orang tua lebih kuat daripada orang muda, asalkan terdapat ramai saksi terhadap apa yang dilakukan: maka puasa, berjaga dan doa menjadi mudah; kerana pujian ramai membangkitkan semangat.

17. Janganlah kamu mengabaikan jerih payahmu demi kemasyhuran duniawi, atau menukarkan kemuliaan masa depan dengan pujian yang tidak bermakna; kerana kemasyhuran duniawi akan menjadi debu dan namanya lenyap di bumi, sedangkan kemuliaan kebajikan kekal selama-lamanya.

* * *

18. Kebajikan sejati tidak mencari pujian manusia mahupun bersukacita dengan kehormatan – ibu segala kejahatan (1, 226).

19. Permulaan kehormatan ialah keinginan untuk menyenangkan manusia, dan akhirnya ialah kesombongan.

20. Barang siapa yang mencari kehormatan akan membesarkan dirinya dan, oleh itu, tidak dapat menanggung penghinaan.

21. Biarlah kesusahan dalam beramal kebajikan menjadi kehormatan bagimu, dan pujian yang dicari-cari menjadi aib (1, 227).

22. Janganlah mencari kemasyhuran daripada daging – kamu yang telah bertekad menolak nafsu daging – tetapi carilah yang lebih baik, dan itulah kemasyhuranmu.

23. Barangsiapa yang menginginkan kehormatan akan iri hati kepada mereka yang melebihinya dalam kemuliaan, menambahkan kebencian pada rasa iri itu.

24. Dikuasai oleh keinginan kuat untuk dihormati, dia tidak dapat menahan apabila sesiapa pun didahulukan daripadanya, tetapi menuntut keutamaan untuk dirinya sendiri, supaya dia tidak kelihatan lebih rendah daripada sesiapa pun.

25. Dia tidak dapat menahan orang yang melebihi dirinya dihormati walaupun ketika dia tiada – dan dia biasanya memandang remeh kemuliaan hasil kerja mereka sebagai tidak bermakna.

26. Bagi pencari kemasyhuran, fitnah adalah luka paling perit – dan dia tidak dapat tidak menyimpan kebencian terhadap orang yang memfitnahnya.

27. Pencari kemasyhuran adalah hamba kepada tuan perempuan kejam, dan dijual kepada ramai tiran—kesombongan, kecemburuan, iri hati dan segala jenis roh; tetapi sesiapa yang menundukkan semangat ambisi dengan kerendahan hati akan menghalau sekumpulan besar syaitan.

28. Sesiapa yang, melalui kerendahan hati, menjadikan dirinya hamba kepada semua, menjadi seperti Dia yang merendahkan diri-Nya dan mengambil rupa seorang hamba (Fil. 2:7).

29. Jika kamu menimbang diri dengan ukuran yang kecil, kamu tidak akan menimbang diri dengan orang lain.

30. Barangsiapa yang memperlihatkan kelemahan jiwanya melalui air mata tidak akan memandang tinggi kepada usaha-usahanya sendiri (1, 228).

31. Iblis sering menimpakan penghinaan dan penyiksaan ke atas orang yang rendah hati, supaya, tidak dapat menahan penghinaan yang tidak patut, mereka meninggalkan kerendahan hati mereka; tetapi sesiapa yang, dalam kerendahan hati, tabah menanggung aib, maka dia diangkat lebih tinggi lagi ke puncak hikmat.

32. Usirlah daripada dalam diri anda walaupun sekadar pemikiran tentang pujian manusia, supaya dengan itu anda dapat menangkis pemikiran kesombongan yang mementingkan diri sendiri sebelum ia timbul.

33. Apabila, dengan berjuang menentang punca-punca nafsu anda, anda mengatasinya, jangan benarkan pemikiran yang menipu membanggakan anda, supaya, dengan mempercayainya, anda tidak jatuh ke dalam kesesatan; sebaliknya, usahakanlah untuk melihat kekurangan dalam apa yang telah anda usahakan, supaya kejayaan anda tidak tercemar oleh musuh-musuh dalaman (1, 230).

34. Yang lain, setelah dipuji atas kejayaan mereka, menjadi leka dari masa ke masa; akibatnya, pujian itu lenyap dan usaha mereka sia-sia.

35. Yang lain, menjadi keras hati kerana bangga dengan amalan mereka sendiri, mula membayangkan diri mereka hebat; pada masa yang sama, hati nurani mereka semakin kebas, penyakit kesombongan menjadi semakin parah, dan pemikiran mereka, dengan mengalihkan pandangan jiwa daripada lukanya, merampas segala hasil usaha mereka di sebalik topeng pujian (1240).

36. Apabila kamu menawarkan taubat yang ikhlas atas dosa-dosamu, para iblis, sambil memuji amalan taubatmu, meremehkan dosa-dosamu; dan tidak jarang mereka menyembunyikannya dalam kesamaran, atau membuatmu percaya bahawa ia telah diampuni, supaya dengan melemahkan usahamu, kamu tidak lagi menganggap perlu untuk meratapi kesalahanmu dengan sedih.

37. Senjata paling tajam naga purba ialah kesombongan, yang memusnahkan hasil segala usaha kita. Tetapi sesiapa yang menyediakan langkah balas rahsia kebajikan terlebih dahulu hampir memotong kepala syaitan itu sendiri (1, 241).

38. Sembunyikan keharuman usaha asketik anda di bawah segel kesunyian, supaya, apabila didedahkan oleh lidah anda, ia tidak dirampas oleh kemasyhuran.

39. Diamkan lidahmu sambil giat menjalani kehidupan asketik (iaitu, biarkan amalanmu bercakap bagi menggantikan lidahmu); kerana dalam keadaan itu, walaupun dalam diam, amalanmu akan menjadi saksi yang boleh dipercayai bagi kehidupamu—rakan-rakan asketikmu. Bagi orang yang diwakili oleh amalan nyata, tidak perlu memberi keterangan tentang dirinya sendiri dengan lidahnya.

40. Orang lain, setelah melepaskan beban kerja, berusaha menyembunyikan kemalasan mereka dengan amalan masa lalu, mempersembahkan—dengan tidak pasti dan tidak meyakinkan—amalan yang tidak lagi ada sebagai saksi yang nyata.

41. Sebagaimana kamu menyembunyikan dosa-dosamu daripada orang ramai, begitu jugalah kamu harus menyembunyikan amalmu daripada mereka. Kamu malu mendedahkan perbuatan memalukanmu, supaya kamu tidak dikenakan cela dan penghinaan – yang sebenarnya, akan mendatangkan manfaat bagi jiwamu. Berhati-hatilah agar tidak mempamerkan amalan anda, supaya dosa cinta diri tidak memusnahkan jiwa anda. Jika anda mendedahkan kegagalan memalukan anda hanya kepada Tuhan, janganlah dedahkan perjuangan anda menentangnyanya kepada orang lain, kerana mereka mungkin menganggapnya sebagai kemegahan tertinggi kemenangan.

42. Seseorang, setelah menjadi terkenal di kalangan orang ramai kerana kelakuan buruk mereka, mengamalkan kehidupan yang berakhlak mulia, bukan untuk menebus kesalahan berdosa mereka melalui amalan asketik, tetapi untuk membungkam khabar angin yang mencerca tentang diri mereka. Tetapi jika seseorang melakukan amalan kesalehan semata-mata untuk kepentingan reputasi, maka dia tidak beribadat kepada Tuhan tetapi kepada manusia (1. 245. 6).

43. Mereka yang menonjol dalam kehidupan asketik dengan pucat wajah mereka harus berpaling daripada pujian manusia sebelum ia datang—iaitu, apabila, walaupun sebelum bertemu orang, musuh menanamkan pemikiran tentang kecintaan kepada pujian (1. 249).

44. Apabila kamu telah lama menahan diri daripada arak, minyak dan kemewahan lain, maka fikiran tentang pujian, sambil mengira masa, akan mula menyarankan agar kamu meringankan usahamu demi tubuh. Kepada perancang jahat ini, katakanlah sebaliknya daripada apa sahaja yang boleh menggagalkan rancangan mereka. Demikianlah, salah seorang saudara, dipuji oleh pemikirannya sendiri kerana usahanya dalam perjuangan menentang syaitan, mengucapkan firman Mazmur: *'Biarlah mereka yang mencaci aku, sambil berkata kepadaku, "Bagus, bagus," berbalik'* (Mazmur 69:4).

45. Jangan menghiasi diri dengan pakaian yang indah, supaya kamu tidak lebih nyata diselimuti oleh iblis kesombongan; kerana bukan kecantikan pakaian yang menunjukkan bahawa kamu diselimuti dengan pakaian kebajikan, tetapi jerih payah asketik, seperti perhiasan emas, menjadi saksi kepada kecantikan pakaian jiwamu (1, 256).

46. Sesiapa yang, setelah mengalami kedua-dua kehidupan aktif dan kontemplatif, mengajar orang yang tidak berpengalaman dalam seni membezakan pemikiran, mesti berhati-hati agar tiada kesombongan mengenai pengetahuan itu menyelip masuk, mahupun sebarang keinginan untuk memamerkannya demi kemasyhuran.

47. Barangsiapa yang bekerja paling kejam terhadap dirinya sendiri dalam melakukan aksi jasmani, tidak boleh menghabiskan tenaganya semata-mata untuk pujian, atau membiarkan dirinya diangkat oleh kemasyhuran. Jika tidak, para iblis, dengan membesarkan jiwanya dengan kerja keras dan kemasyhuran ini serta membangkitkannya untuk semakin memperhebat kekejamannya terhadap dirinya sendiri, akan menggoda dia untuk melakukan aksi yang lebih hebat lagi, supaya dia dapat membanggakan dirinya lebih lagi. Untuk tujuan ini, mereka mengadakan dialog batin berikut dengannya melalui fikirannya: 'Seperti si polan yang bekerja tanpa mengendahkan dirinya dan dengan itu memperoleh reputasi yang begitu hebat bagi dirinya, sehingga orang masih membicarakannya walaupun selepas kematiannya; maka engkaupun mesti menaiki puncak-puncak kesusasteraan, supaya engkau memperoleh kemasyhuran untuk dirimu dan supaya namamu menjadi agung dan disebut-sebut dengan pujian yang tinggi walaupun selepas kematianmu (1, 268).

48. Dalam mimpi mereka, mereka mengangkat orang lain ke kerusi guru dan menggambarkannya seolah-olah dia sedang bercakap—dan seolah-olah pendapat umum memberinya keutamaan ke atas semua

orang yang, melalui kerja keras asketik mereka, telah menjadi terkenal dan memiliki pengetahuan yang luas. Dengan cara ini, mereka membangkitkan dalam dirinya bukan sahaja semangat persaingan, tetapi juga rasa cemburu terhadap semua orang yang pencapaiannya diraikan dan amalan mereka wajar dikagumi, serta yang memiliki ilmu luas yang menakjubkan (1, 269).

49. Kadang-kadang berlaku bahawa mereka menenangkan nafsu daging sehingga tertidur dan menarik pemikiran kotor dari dalam, dengan niat licik supaya ahli asketis itu menyangka bahawa, melalui kesusahan hidupnya, dia telah sepenuhnya menewaskan semangat nafsu, bahawa hatinya telah disucikan dan telah mendekat kepada kesucian para kudus – dan bahawa dia telah mencapai puncak kesucian itu sendiri. Mereka sering memaksa orang seperti itu membanggakan diri sendiri atas pencapaiannya: 'Aku telah melakukan ini dan itu; aku telah berusaha dengan cara begini dan begini dan melelahkan diriku'—namun mereka tidak membenarkannya menambah: *'Bukan aku, tetapi kasih karunia yang ada dalam diriku'*. Mereka juga tidak membenarkannya mengakui Tuhan sebagai penolongnya dalam perkara-perkara yang sama yang mereka paksa dia untuk membanggakan diri, supaya, setelah menyelesaikan segala-galanya dalam kerjanya melalui usaha sendiri, dia boleh menuntut semua pujian untuk dirinya sendiri – dan melalui kegagalan ini untuk memuliakan Tuhan, dia tenggelam ke dalam kedalaman penghujatan, dengan bodohnya meninggikan dirinya sendiri seolah-olah cukup dengan dirinya sendiri.

50. Apabila pemikiran yang mencari kemasyhuran seperti itu didengari dalam hati dan ia tidak menentanginya, maka biarawan (dan terutamanya pertapa) tidak jauh daripada kerosakan mental; maka akal itu berada dalam bahaya dilemparkan ke dalam kekeliruan, sama ada oleh mimpi syaitan yang diterima sebagai benar, atau oleh penampakan semasa berjaga-jaga, atau oleh kemunculan syaitan dalam bentuk cahaya tertentu. Kerana Iblis sendiri, untuk menipu kita, kadang-kadang mengubah dirinya menjadi malaikat cahaya; menjanjikan bahawa, jika kamu sujud kepadanya, dia akan menganugerahkan kamu hadiah tertentu, atau membawa kamu ke syurga, seperti Elia yang baru, dalam kereta api. Dan telah berlaku bahawa mereka yang menerima ini sebagai benar tersesat dari kebenaran dan jatuh ke dalam kegilaan. Untuk mengelakkan perkara ini, ingatlah sebab mengapa usaha asketik dijalankan dengan penuh kasih, jaga hatimu dengan segala perhatian, supaya, semasa menumpukan perhatian kepada amalan zahir, kamu tidak terperangkap secara licik di dalam oleh kesombongan diri yang tidak berakal (1, 270).

51. Kepada mereka yang melakukan amalan baik, Tuhan menasihati: *'Apabila kamu berdoa, masuklah ke dalam bilikmu yang tertutup dan doakanlah kepada Bapamu yang di tempat tersembunyi'* (Matius 6:6), dan seterusnya: *'Apabila kamu memberi sedekah, jangan meniup trompet di hadapanmu'* (– 2), memerintahkan kita untuk mengelakkan melakukan sebarang kebaikan semata-mata untuk dipamerkan, seolah-olah ia adalah suatu perbuatan yang membahayakan. Dan Nabi, dengan berkata bahawa *'barangsiapa mengumpul pahalanya, dia mengumpulkannya ke dalam beg yang bocor'* (Hagai 1:6), menunjukkan bahawa setiap usaha (dalam pengumpulan rohani dan perbuatan baik) musnah oleh tujuan korup iaitu kesombongan – bagaikan melalui beg yang bocor, yang mengalir melalui hati yang tidak dijaga oleh hikmat rendah hati. Hati yang penuh hikmah rendah hati benar-benar merupakan perbendaharaan dan pertahanan yang kukuh di segala penjuru, *'di mana pepijat dan karat tidak merosakkannya, di mana pencuri tidak menembusi mahupun mencuri'* (Matius 6:20). Dengan 'ulat' dimaksudkan kesombongan yang timbul di dalam diri, memusnahkan apa sahaja yang baik dalam diri manusia; dan dengan 'pencuri'—pujian yang datang dari luar, yang dengan membangkitkan kesombongan yang bodoh, dengan tergesa-gesa merampas khazanah rohani yang dikumpulkan melalui kerja keras dalam amal baik. Kerana sama seperti ulat memakan bahan yang menjadikannya wujud, dan pencuri, dengan meruntuhkan dinding, membawa lari apa yang telah dikumpul dengan susah payah (barang-barang material): begitu jugalah pemikiran, yang digerakkan oleh amalan baik kepada kesombongan, memusnahkan nilai amalan-amalan itu sendiri; dan pujian manusia, dengan melemahkan minda yang lemah, (menyerang) dan tidak meninggalkan apa-apa yang baik di situ—iaitu apa yang dibawa masuk dari luar dengan cara yang sah (melalui pintu), dan kemudian diusir keluar oleh mereka melalui telinga. Namun, janganlah sesiapa membiarkan nafsu ini menguasai diri sehingga, terbuai dengan pujian angkuh yang manis, mereka mengalami kerugian total atas segala yang diperoleh melalui kerja keras; tetapi hendaklah setiap orang kekal waras dan berjaga-jaga, supaya dapat memusnahkan para penebar fitnah selagi mereka baru sahaja merosakkan, sebelum mereka dapat mencederakan, dengan menyerang mereka pada saat mereka merosakkan itu, sebelum matahari terbit – dan pemikiran itu menjadi perbuatan (2, 106–7).

8. Mengenai Kesombongan

1. Kesombongan adalah tumor (bengkak) jiwa, dipenuhi darah busuk; jika ia matang, ia akan pecah dan menyebabkan masalah besar.
2. Kilatan kilat mendahului guntur, begitu juga kesombongan menandakan kedatangan keangkuhan.
3. Kesombongan mengangkat orang sombong ke puncak yang tinggi, dan dari situ menjatuhkan mereka ke dalam jurang.
4. Kesombongan menimpa mereka yang berpaling dari Tuhan dan mengaitkan amalan baik mereka dengan kekuatan sendiri.
5. Seperti orang yang menjejakkan kaki ke atas sarang labah-labah akan terjatuh dan terbawa arus, begitu jugalah orang yang bergantung kepada kekuatannya sendiri akan jatuh.
6. Kelimpahan buah membongkokkan dahan pokok ke tanah, dan pelbagai kebajikan merendahkan kebijaksanaan seseorang.
7. Buah busuk tidak berguna bagi petani, dan kesalehan orang sombong tidak berguna bagi Tuhan.
8. Tiang menyokong dahan yang berbuah, dan takut kepada Tuhan menyokong jiwa yang berakhlak.
9. Sebagaimana berat buah mematahkan dahan, begitu juga kesombongan menjatuhkan jiwa yang berakhlak.
10. Jangan serahkan jiwamu kepada kesombongan, dan engkau tidak akan melihat mimpi ngeri; kerana jiwa orang sombong ditinggalkan oleh Tuhan dan menjadi sumber kegembiraan bagi iblis.
11. Pada waktu malam orang sombong membayangkan sekumpulan binatang buas yang menyerang, dan pada waktu siang diganggu oleh pemikiran yang menakutkan; apabila tidur, dia sering terjaga dengan terkejut, dan apabila terjaga, dia takut akan bayangan burung sekalipun.
12. Desiran daun mengisikan ketakutan dalam diri orang sombong, dan desiran air menyentak jiwanya.
13. Maka, orang yang baru sahaja menentang Tuhan dan menolak pertolongan-Nya kini gentar oleh bayangan-bayangan yang tidak bermakna.
14. Kesombongan menjatuhkan malaikat utama dari syurga dan menyebabkan dia jatuh ke bumi seperti kilat. Tetapi kerendahan hati seorang manusia meninggikan dia ke syurga dan mempersiapkannya untuk bersukacita bersama para malaikat.
15. Mengapa engkau terbang begitu tinggi, hai manusia, dan menembus awan, sedangkan engkau hanyalah debu dan abu?
16. Pertimbangkanlah hakikatmu: engkau adalah tanah dan abu, dan tidak lama lagi engkau akan hancur menjadi debu; sekarang engkau dimuliakan, tetapi sebentar lagi engkau akan menjadi ulat. Mengapa engkau menaruh hatimu pada tubuh yang akan segera membusuk?
17. Seorang manusia agung apabila Tuhan membantunya; tetapi sebaik sahaja dia ditinggalkan oleh Tuhan, dia menyedari kelemahan sifatnya.
18. Engkau tidak memiliki apa-apa yang baik yang tidak engkau terima daripada Tuhan. Mengapa, maka, engkau membanggakan apa yang menjadi milik orang lain seolah-olah ia milikmu? Mengapa engkau membanggakan apa yang telah dianugerahkan oleh rahmat Tuhan seolah-olah ia pencapaianmu sendiri?
19. Kenalilah Pemberi dan janganlah terlalu sombong; kamu adalah ciptaan Tuhan; janganlah berpaling dari Penciptamu.
20. Allah membantu kamu; jangan nafikan Pemberi nikmatmu; kamu telah mencapai puncak kehidupan yang baik, tetapi Allah yang membimbingmu; kamu telah unggul dalam kebajikan, tetapi Allah yang berbuat dalam dirimu; kenalilah Dia yang telah meninggikanmu, supaya kamu kekal teguh di puncak itu.
21. Kenali sesamamu manusia sebagai memiliki hakikat yang sama denganmu, dan jangan nafikan hubungan kerabatmu dengannya kerana kesombongan.
22. Dia merendah diri, manakala kamu diangkat; namun Pencipta yang satu membentuk kamu berdua.
23. Jangan menghina orang yang rendah hati; dia berdiri lebih teguh daripada kamu, berjalan di atas bumi, dan tidak mudah jatuh; tetapi orang yang sombong, jika jatuh, akan hancur.
24. Seorang sami yang sombong adalah seperti pokok tanpa akar yang tidak mampu menahan kekuatan angin; tetapi kebijaksanaan yang tidak berlagak adalah sebuah kota yang berkubu, di mana seseorang dapat berdiam dengan selamat.
25. Sehelai rumput diangkat tinggi oleh tiupan angin, manakala orang sombong diangkat oleh delusi kebodohan.

26. Gelembung yang meletup menjadi tiada – dan ingatan tentang orang sombong akan lenyap.

27. Perkataan orang rendah hati adalah ubat penawar yang menenangkan jiwa, manakala perkataan orang sombong penuh dengan keangkuhan.

28. Doa orang rendah hati menggugah Tuhan, tetapi permohonan orang sombong menyinggung-Nya.

29. Kerendahan hati adalah mahkota bagi rumah, dan ia menjaga keselamatan setiap yang masukinya.

30. Apabila kamu mendaki ke puncak kebajikan, kamu sangat memerlukan perlindungan: kerana jika seseorang yang berdiri di tanah jatuh, dia akan segera bangkit semula, tetapi jika seseorang yang jatuh dari tempat tinggi berisiko mati.

31. Permata berharga dipadankan dengan bingkai emas, dan kerendahan hati seseorang bersinar dengan pelbagai kebajikan.

* * *

32. Jangan lupa kejatuhanmu, walaupun kamu bertaubat; tetapi ingatlah dosamu dengan menangis, demi kerendahan hatimu, supaya, setelah merendahkan diri, kesombonganmu dapat dipotong sebagaimana mestinya (1, 240).

33. Jangan memandang mereka yang telah jatuh dengan fikiran sombong yang membanggakanmu, seolah-olah engkau seorang hakim, tetapi perhatikan dirimu dengan fikiran yang waras – sebagai pemeriksa dan penilai amalanmu sendiri (1, 245).

34. Apabila kamu jatuh, bersedihlah; dan apabila kamu berjaya, jangan menjadi sombong. Jangan membanggakan diri kerana tidak bersalah, supaya kamu tidak dibalut dengan aib bukannya kemegahan.

35. Salah seorang yang paling fasih, ketika membicarakan tentang kerendahan hati, menceritakan perkara berikut: 'Seorang bapa yang sangat fasih pipinya dipukul oleh seorang lelaki yang kerasukan, yang sedang dalam kekusutan serangan kegilaan yang teruk; dan bapa itu, segera berpaling, menawarkan pipi yang satu lagi, bersedia untuk menerima hentakan itu. Kemudian jin itu, yang terkena kesan kerendahan hati seolah-olah disambar kilat, menjerit dan segera meninggalkan ciptaan Tuhan (1, 259–60).

36. Sama seperti mereka yang menuruni ke dasar bumi mengeluarkan emas daripadanya, begitu jugalah mereka yang menuruni kerendahan hati yang bagaikan emas menarik kebajikan daripadanya (1, 266).

37. St. Paul menasihati kita, *'melupakan apa yang di belakang, dan mencuba dengan sekuat tenaga ke arah apa yang di hadapan'* (Fil. 3:13). Mereka yang berkeadaan demikian tidak begitu diangkat oleh apa yang telah mereka capai, sebaliknya merendahkan diri oleh apa yang kurang pada mereka berbanding apa yang diperlukan, sambil berhati-hati untuk menyelesaikan apa yang masih belum selesai dan tidak mengalihkan perhatian mereka kepada apa yang telah selesai; kerana apa yang telah dicapai sering membesarkan hati orang yang remeh sehingga bertindak tanpa berhati-hati, manakala apa yang masih perlu dilakukan merendahkan hati dengan ketidakpastian sama ada ia akan diselesaikan, dan menimbulkan kesedihan sebelum ia dicapai. Oleh itu, Tuhan, menjaga mereka yang telah naik ke puncak kebajikan daripada godaan kesombongan, berkata: *'Apabila kamu telah melakukan segala yang diperintahkan kepadamu, katakanlah, "Kami adalah hamba-hamba yang tidak layak; kami hanya melakukan apa yang menjadi kewajipan kami"'* (Lukas 17:10). Walaupun Dia tidak menghalang kita daripada bersukacita kerana tugas kita telah dipenuhi, Dia tidak membenarkan kita memandang tinggi diri sendiri. Kerana Dia mengatakan bahawa hutang telah dibayar, bukan hadiah sukarela yang dianugerahkan (2, 112–13).

38. Kesombongan membesarkan fikiran sehingga ke tahap keangkuhan, mengajar seseorang memandang rendah setiap insan dan memandang hina rakan sebaya seolah-olah mereka tidak bermakna; ia mendorong seseorang ke gila melalui pemikiran yang tinggi, memberi inspirasi untuk bermimpi menjadi setara dengan Tuhan, tidak mengakui Perintah dan keprihatinan T Tuhan Yang Maha Baik, dan menganggap bahawa, sebagai ganjaran atas amalan seseorang, seseorang menerima segala rahmat yang dinikmatinya sebagai ganjaran yang sepatutnya bagi amalan-amalnya; ia enggan mengakui pertolongan Tuhan dalam apa yang dilakukan dan dalam kejayaan seseorang; ia menganggap dirinya mencukupi untuk setiap kebaikan; dalam kesombongannya, ia menyangka ia mempunyai kekuatan untuk segala-galanya, sedangkan ia sebenarnya sama sekali tidak berdaya. Dia ibarat gelembung air, dibesar-besarkan oleh pendapat sia-sia tentang dirinya sendiri, yang jika ditiup sedikit saja, akan menjadi tiada (2, 184).

3. Bab-bab Penggalakan

1. Takutilah Tuhan dan cintakanlah Tuhan, dan berlakulah terhadap setiap orang menurut titah hati nurani anda yang jelas.
2. Percayalah bahawa Tuhan sendiri berdiri di hadapanmu dalam setiap amalan yang kamu lakukan setiap hari.
3. Elakkan pujian, tetapi malulah dan hargailah celaan.
4. Bersukacitalah apabila kamu mengamalkan kebajikan, tetapi jangan membangga diri, supaya kamu tidak mengalami nahas kapal di pelabuhan.
5. Semakin anda berjaya memelihara Hukum, semakin anda harus menyedari bahawa anda masih jauh daripada kesempurnaan.
6. Pertimbangkan hasil setiap usaha sebelum anda memulakannya.
7. Siang dan malam, renungkan hari terakhirmu, dan tiada cinta terhadap kehidupan sekarang akan mengikatmu ke bumi.
8. Jangan bergaul dengan mereka yang, seperti yang anda lihat, dihina oleh orang-orang berakhlak.
9. Sama ada kamu bertindak, bercakap atau berfikir, usahakanlah agar tidak mencederakan sesiapa.
10. Jangan bersukacita dengan bunga-bunga kehidupan; ia hanyalah kuntum rumput; sebaik sahaja kamu menyentuhnya, ia akan layu.
11. Bersyukurlah di saat kesedihan, dan beban dosa-dosamu akan diringankan.
12. Tetap teguh apabila berdepan dengan godaan; kerana ia telah mendedahkan ramai, malah yang hebat sekalipun, sebagai kurang keteguhan atau kawalan diri.
13. Jangan mengkritik kesabaran Tuhan; kerana ia adalah penawar sejagat.
14. Bencilah kekacauan kehidupan manusia, tetapi jangan menyalahkan Tuhan atasnya.
15. Marilah kita berwaspada terhadap diri kita sendiri, – maka kita tidak akan menghakimi orang lain; kerana terdapat banyak dalam diri kita sendiri yang kita gunakan untuk menghakimi orang lain.
16. Biarlah mazmur yang dipenuhi doa sentiasa di bibir anda; kerana hanya dengan menyebut nama Tuhan, roh-roh jahat akan melarikan diri.
17. Biarlah doa kita dipanjatkan dengan waras, supaya kita tidak meminta daripada Tuhan apa yang tidak menyenangkan-Nya.
18. Sentiasa ingat akan Tuhan – dan fikiranmu akan menjadi seperti syurga.
19. Kawal pandangan mata anda; jika anda tidak berjaga-jaga, ia akan mengembara ke sana ke mari.
20. Jaga lidahmu; kerana ia sering mendedahkan apa yang lebih baik tidak diucapkan.
21. Asah akal anda dengan pengajaran dalam Taurat; kerana pengajaran yang berterusan di dalamnya membasmi pemikiran jahat.
22. Sembunyikan kebajikanmu, tetapi usahakanlah supaya ramai saksi bagi cara hidupmu.
23. Bencilah keseronokan daging; kerana ia mencemarkan tubuh dan jiwa.
24. Berikan kepada tubuh hanya apa yang diperlukan, dan bukan apa yang diinginkannya kerana nafsu.
25. Jangan bersukacita dengan keseronokan hidup; kerana ia mengikat seseorang kepada kehidupan sekarang, dan kedua-duanya menimbulkan permusuhan terhadap Tuhan.
26. Menghadapilah keseronokan dunia ini; kerana ia menyebabkan mereka yang menempuh jalan kehidupan tergelincir dan jatuh.
27. Jika kamu mempunyai harta, belanjakanlah; jika tidak, jangan mengumpulkannya.
28. Anggaplah puasa sebagai senjata, doa sebagai dinding, dan air mata sebagai mandi.
29. Apa sahaja dosa yang telah kamu lakukan, ingatlah kesemuanya dengan ratapan; kerana ini menimbulkan penyesalan yang berterusan dalam jiwa.
30. Hiburkanlah orang miskin; kerana mereka menjadikan Hakim itu penyayang terhadap kita.
31. Turut membantu keperluan orang-orang saleh; kerana melalui mereka wujud persekutuan dengan Tuhan.
32. Masuklah ke dalam Gereja seolah-olah memasuki syurga, dan semasa berada di dalamnya, janganlah bercakap tentang, mahupun memikirkan apa-apa yang bersifat duniawi.
33. Anggaplah perlu untuk mempunyai secukupnya bagi keperluan hidup; tetapi serahkan urusan ini kepada Tuhan.
34. Letihkah daging dengan amal kebaikan, tetapi berhati-hatilah supaya ia tidak roboh sepenuhnya (di bawah beban itu).

35. Kurangkan minum wain sebanyak mungkin; semakin ia dikurangkan, semakin banyak manfaatnya bagi yang meminumnya.
36. Kawal kemarahanmu; kerana apabila ia melampaui segala ukuran, ia menjadi bapa kegilaan.
37. Ketika sakit, utamakan doa daripada doktor dan ubat-ubatan.
38. Hormatilah semua paderi, tetapi carilah yang baik.
39. Kasihi rumah-rumah Tuhan, tetapi juga jadikan dirimu sebahagian daripada rumah Tuhan.
40. Hadiri gereja dengan kerap; kerana ia menyelamatkan kita daripada badai dan kesusahan luaran.
41. Segala yang ada di dunia ini bersifat sementara; oleh itu, jangan bersedih jika perkara-perkara seperti itu diambil daripada anda.
42. Apabila nafsu syahwat menghampiri anda, lawanlah ia dengan rasa malu sekiranya dilihat orang lain dan dengan menyinggung perasaan Tuhan.
43. Jaga telinga dan mata anda; kerana melalui keduanya semua anak panah musuh masuk.
44. Apabila kamu berdoa, angkatlah pikiranmu kepada Tuhan; dan jika ia tersasar lalu turun ke bumi, angkatlah ia semula kepada-Nya.
45. Akal tidak pernah berhenti menimbulkan pemikiran; tetapi usirlah yang jahat dan tanamkan yang baik.
46. Bersukacitalah dalam kerendahan hati; kerana ketinggian yang dibawanya amat besar, dan ia tidak mungkin jatuh.
47. Berjuanglah sedaya upaya untuk menundukkan keinginan daging; dan jika kamu penat, berikan tubuhmu sedikit rehat, bukan untuk keseronokan, tetapi untuk kesihatanmu.
48. Usir pemikiran jahat dengan pemikiran yang baik.
49. Renungkan kemegahan rahmat syurga, dan kamu tidak akan terikat kepada dunia atau keseronokan duniawi.
50. Percayalah bahawa pemikiran jahat adalah penaburan syaitan; dengan itu ia akan berhenti, dan penabur itu akan malu.
51. Jaga diri anda terlebih dahulu daripada mendengar; kerana ia menjadikan jiwa terganggu dan lalai, dan jiwa yang lalai mudah melepaskan kekang hukum.
52. Jiwa mesti dibahagikan antara kerja dan doa (iaitu, kadang-kadang ia sibuk dengan kerja, kadang-kadang dengan doa); maka syaitan akan mendapati sedikit jalan untuk memasuki diri kita.
53. Apabila kamu melakukan sesuatu kerja, biarkan lidahmu bernyanyi sementara hatimu berdoa; kerana Tuhan menghendaki kita sentiasa mengingati-Nya.
54. Berkatilah setiap tugas yang anda jalankan dengan doa, dan terutamanya tugas-tugas di mana anda merasakan fikiran anda goyah.
55. Jika anda mahu hasil kerja tangan anda bersifat ilahi dan bukannya duniawi, berikan apa yang diperoleh daripadanya kepada mereka yang memerlukan.
56. Bersukacitalah dengan kedatangan orang-orang suci, kerana melalui mereka Tuhan dinyatakan.
57. Kenalilah orang yang benar-benar suci melalui perbuatan mereka; kerana setiap pokok dikenali melalui buahnya.
58. Sentiasa berusaha untuk mempelajari sesuatu apabila anda melihat orang-orang suci; perhatikan pandangan dan sikap mereka, kerana kedua-duanya amat bermanfaat.
59. Usalah sepenuh hati untuk mengekalkan semangat yang lembut, dan dalam tubuhmu, kesucian; kerana kedua-duanya menjadikanmu bait suci Tuhan.
60. Jaga bait suci anda, sebagai bait suci Dia yang menciptakan anda dan yang akan menghakimi anda, dan yang mengatur segala perkara supaya anda—ciptaan-Nya—tetap suci.
61. Perbualan dengan orang duniawi mengalihkan fikiran seseorang daripada Tuhan; oleh itu, bukan sahaja anda sendiri harus menahan diri daripada bercakap dengan mereka, malah anda juga harus menghalang mereka yang bercakap dengan mereka daripada berbuat demikian.
62. Apabila kamu dihina, pertimbangkanlah sama ada kamu telah melakukan sesuatu yang layak dihina; jika tidak, anggaplah penghinaan itu sebagai asap yang cepat lenyap.
63. Tanpa hati yang hancur, mustahil untuk dibebaskan daripada nafsu; dan hati dibawa kepada kesedihan melalui tiga jenis puasa: iaitu puasa tidur, puasa makan, dan puasa rehat badan.
64. Jika kamu dizalimi dalam apa jua cara, bersabarlah – dan bala akan menimpa mereka yang menzalimi kamu.

65. Apabila kamu melihat kekayaan, atau kemegahan, atau kuasa duniawi, renungkan kefanaan mereka – dan kamu akan terhindar daripada perangkap.
66. Tahanilah kesedihan; kerana di dalamnya, seperti mawar di antara duri, kebajikan dilahirkan dan mencapai kematangan.
67. Jangan anggap apa pun setara dengan kebajikan, kerana ia adalah gambaran Tuhan; oleh itu ia tidak berubah, sama seperti-Nya.
68. Menangislah bagi orang berdosa yang makmur; kerana pedang Hakim yang Adil tergantung di atasnya.
69. Anggap kemalasan sebagai punca segala kejahatan; kerana ia merampas kebaikan yang anda miliki dan menghalang anda daripada memperoleh apa yang belum anda miliki.
70. Apabila orang yang melakukan kejahatan tidak malu dengan perbuatannya, penderitaan menjadi semakin parah – dan kejatuhan membawa kepada keputusan.
71. Setiap kali anda berasa kecewa, renungkanlah nikmat yang telah disediakan untuk anda bagi orang yang beriman – dan buah rohani (kegembiraan) akan segera datang kepada anda.
72. Orang yang beriman harus rendah hati di hadapan semua orang; kerana rendah hati hanya di hadapan sebahagian orang adalah sifat rendah hati palsu.
73. Jangan meletakkan apa-apa di atas kecintaan terhadap jiran, kecuali dalam kes di mana kecintaan kepada Tuhan diabaikan kerana itu.
74. Jangan terlalu terikat kepada sesiapa pun atau menunjukkan berat sebelah yang bertentangan dengan hukum Tuhan; kerana sesiapa yang lebih mengutamakan sesiapa pun daripada Tuhan menjadikan Tuhan kelihatan kurang layak daripada orang itu.
75. Jangan mempertahankan orang jahat, kerana dengan berbuat demikian anda menggalakkan mereka dalam kejahatan mereka dan mencemarkan diri anda dengan bersekutu dalam perbuatan mereka.
76. Nasehatilah orang berdosa, tetapi jangan menghukum orang yang telah jatuh; kerana yang kedua adalah perbuatan seorang penuduh, manakala yang pertama adalah perbuatan orang yang ingin membetulkan.
77. Sentiasa berusaha mendengar dan bercerita tentang perbuatan orang-orang saleh; kerana ini membangkitkan jiwa untuk meniru kebaikan mereka.
78. Jika hati adalah gereja domestik bagi setiap kita, maka di sanalah kita juga harus mengadakan ibadat gereja kita.
79. Jika kebaktian diadakan di Gereja, hadirilah; tetapi jika tidak, (selepas menyanyi) bacalah Injil Apostolik – dan sambunglah dengan urusan anda.
80. Ukur kemuliaan kebajikan berdasarkan para kudus; kerana kemuliaan mereka kekal abadi walaupun selepas kematian.
81. Anda akan membenci kejahatan apabila anda menyedari bahawa ia adalah pedang berkilat syaitan terhadap kita.
82. Jika anda menasihati seseorang yang telah jatuh, lunakkan kata-kata anda dengan belas kasihan; maka telinganya akan menjadi lembut dan hatinya akan diterangi.
83. Apabila bercakap dengan orang-orang kudus, tanyakan tentang hal-hal rohani; tetapi apabila tidak bersama mereka, janganlah bercakap tentang perkara sedemikian.
84. Sentiasa bersegera melakukan amal kebaikan, supaya, dengan mengabaikannya, anda tidak berangkat dari sini sebagai seseorang yang hanya separuh sempurna.
85. *'Berlarilah kamu, supaya kamu memperoleh upah'* (1 Kor. 9:24), iaitu tanpa henti; kerana kita mesti mengejar kebajikan sehingga kita meninggalkan gelanggang kehidupan.
86. Jangan lalai dalam memelihara perintah; kerana orang yang lalai itu bekerja sia-sia.
87. Amalkan kesabaran sebelum kamu memerlukannya; supaya apabila tiba masanya, kamu mendapati seluruh perlengkapannya sudah sedia.
88. Berjuanglah menentang pemikiran jahat dan ajarlah ia seperti yang diperintahkan oleh Taurat (iaitu, dengan Firman Tuhan menentangnya).
89. Dengan penuh kesungguhan, alihkan pandanganmu daripada kehidupan ini, kerana asap jahat yang bangkit daripadanya menggerakkan jiwa.
90. Jika tabiat buruk telah menguasai anda, buanglah ia sedikit demi sedikit – dan tanpa usaha yang besar anda akan mencabut duri ini dari jiwa anda.

91. Kasihi Tuhan yang suci dengan tulus; dan anggap segala perkara rendah di hadapan-Nya, yang mengatasi segala-galanya.

92. Jika kamu ingin menjadi bait suci Tuhan, persembahkan kepada Tuhan doa yang tiada henti sebagai korban yang berterusan.

93. Jangan mengambil orang yang hidup sambil lewa sebagai penasihat; kerana dia mencintai kejahatan, dia tidak dapat menasihati tentang yang baik apabila dia tidak mencintainya.

94. Tinggalkanlah segala yang fana, dan ambil bagian dalam Perjamuan Misteri setiap hari; sebab dengan cara ini Tubuh Kristus menjadi milik kita.

95. Apabila kamu dihukum oleh Tuhan dengan cara apa pun, janganlah mengeluh; kerana Dia menghukum sebagai seorang Bapa, dan layak disyukuri sebagai seorang Pemberi Nikmat.

96. Apabila kamu dihina, bersukacitalah; kerana jika penghinaan itu tidak adil, ganjaranmu akan besar, dan jika ia adil, dengan kekal suci daripadanya, kamu akan terlepas daripada cambuk hukuman.

97. Anggaplah kesedihan dan kegembiraan hidup itu seperti bayangan dan roda, kerana ia bersifat sementara, seperti bayangan, dan berputar, seperti roda.

98. Sentiasa berusaha untuk makmur dalam Tuhan; kerana sesiapa yang menambah sedikit demi sedikit, dalam masa yang singkat akan mengumpul kekayaan baik yang dicari oleh semua.

99. Jika anda ingin mengelakkan azab yang menyakitkan, jangan sekali-kali mengumpat sesiapa pun; kerana ini menyedihkan Zat Yang Maha Kuasa.

100. Jika anda ingin menghindarkan setiap azab hukuman daripada rumah anda, janganlah mengumpat sesama manusia—makhluk ciptaan-Nya; kerana Pencipta, yang menciptanya, dengan adil bersedih hati oleh perbuatan ini.

101. Jika anda ingin terbebas daripada segala dosa, jangan mengintip urusan orang lain; kerana banyak perkara dalam diri anda sendiri yang sama seperti yang anda tuduh pada orang lain.

102. Jauhkan kesombongan, hai manusia, walaupun kamu kaya, supaya kamu tidak menjadikan Tuhan musuhmu.

103. Cintailah kerendahan hati, walaupun kamu terhormat, supaya kamu diangkat martabatnya pada Hari Pembalasan.

104. Jangan mengejek orang lain, dan kamu tidak akan pernah terpaksa menanggung ejekan sepanjang hidupmu.

105. Apabila kamu berada di gereja, jangan biarkan fikiranmu melayang; kerana mereka yang berdiri di hadapan Raja tidak ketawa mahupun membiarkan diri mereka terganggu.

106. Hafal kata-kata ini dengan teguh – dan ini akan membawa kehormatan kepada anda sepanjang hayat.

107. Usahakanlah kehidupan yang berakhlak mulia, supaya kamu mempunyai keberanian untuk membetulkan mereka yang berdosa.

108. Kawal sikap sombongmu; jangan mengkritik sesiapa – supaya kamu tidak dihukum sebagai orang yang menjadi sombong.

109. Jangan ejek kejatuhan orang lain, supaya kamu tidak diejek oleh mereka yang kamu tidak mahu diejek.

110. Amalkan nasihat-nasihat ini, dan ia akan membawa anda mahkota kemuliaan.

111. Amalkanlah perintah-perintah ini, dan ia akan menjadikanmu terhormat di mata manusia dan menyenangkan hati Tuhan; kerana dengan cara ini Tuhan berasa suka, dan pelayanan sejati kepada-Nya dibalas dengan pencapaian-pencapaian sedemikian.

112. Sentiasa berusaha untuk unggul dalam amal kebaikan.⁷⁵

113. Seorang pahlawan juga tidak dimuliakan melainkan dia telah dilatih melalui latihan jangka panjang dan diuji dalam kerja keras serta pertempuran, setelah membuktikan melalui pengalaman bahawa dia mampu menewaskan musuh-musuhnya.

114. Lebih-lebih lagi, di hadapan Raja Surgawi yang sebenar, tiada siapa yang dianggap layak menerima anugerah surgawi Roh Kudus melainkan mereka telah terlebih dahulu berlatih dalam mempelajari perintah-perintah suci, dan dengan cara ini telah mengambil senjata surgawi anugerah itu sendiri serta memasuki perjuangan menentang roh-roh kejahatan.

⁷⁵ Ini menandakan berakhirnya bab-bab nasihat dalam versi Patriarkal Yunani. Terjemahan Akademi Moscow menambah bab-bab berikut daripada manuskrip yang digunakannya.

115. Setakat seseorang berjaya dalam usaha rohani, setakat itulah dia naik ke puncak misteri Roh dan harta karun tersembunyi kebijaksanaan.

116. Dan sejauh mana seseorang diperkaya oleh kasih karunia, sejauh itulah dia berjaya, dengan pertolongan Tuhan, dalam membezakan rancangan kejahatan. Bagi-Nya keagungan dan kuasa selamanya! Amin. (Dalam edisi Patriarkal Yunani, bab-bab pertama daripada bab-bab nasihat ini adalah seperti berikut – dan selepasnya datang: 'takutlah Tuhan...' dan seterusnya.)

117. Permulaan keselamatan ialah menghakimi diri sendiri.

118. Lebih baik melempar batu secara sembarangan daripada mengucapkan satu perkataan.

119. Layanilah setiap orang seperti yang kamu mahu mereka melayanimu.

120. Tunjukkan kebenaran melalui perbuatan, bukan perkataan.

121. Bukan dia yang menunjukkan belas kasihan kepada ramai yang saleh, tetapi dia yang tidak menyinggung sesiapa pun.

122. Lebih baik tidur di atas tanah di antara daun, dengan hati nurani yang bersih, daripada tanpa hati nurani di atas katil emas.

123. Sahabat yang menyuburkan jiwa adalah sahabat yang manis.

124. Puji Tuhan dengan kata-kata, sembah Dia melalui amalanmu, dan hormati Dia dalam pemikiran dan hati.

125. Seorang paderi dibentuk oleh kebijaksanaan, kehidupan yang baik dan kemuliaan (perasaan).

126. Perkara paling buruk yang boleh dilakukan seseorang ialah merendah diri di hadapan segala yang memalukan.

127. Pelajari kebajikan melalui kata-kata, dan dakwalah ia melalui amalan.

128. Jangan hanya menganggap kebajikan itu indah semata-mata, tetapi miliki ia seperti yang sepatutnya.

129. Hormatilah undang-undang, dan kamu akan hidup menurut undang-undang.

130. Pengembara ialah orang yang segala perkara duniawi adalah asing baginya.

131. Jangan memuji-muji orang kaya, tetapi juga jangan mencetuskan kemarahan mereka.

132. Anggur menguatkan tubuh, tetapi Firman Tuhan menguatkan jiwa.

133. Makan makanan yang berkhasiat, bukan yang manis.

134. Jika kamu berusaha menyenangkan hati orang ramai, kamu akan menjadi seperti orang ramai.

135. Di atas segala-galanya, matikanlah keinginan dagingmu.

136. Orang yang rajin bekerja ialah orang yang tiada masa lapang.

137. Mengeluarkan kata-kata kesat terhadap Tuhan adalah dosa yang tidak dapat diampuni.

138. Kesusahan besar datang daripada telinga dan lidah.

4. Pemikiran yang memalingkan seseorang daripada yang sementara dan mengikatnya kepada yang abadi

1. Jalan menuju kebajikan ialah pelarian dari dunia – jalan yang baik dan singkat.

2. Barangsiapa yang menginginkan yang abadi, hendaklah menganggap segala yang fana itu sebagai tiada.

3. Jika kamu mengingini kehidupan yang benar, sentiasalah mengharapkan kematian manusia.

4. Bencilah kehidupan sekarang ini, kerana kamu melihat betapa acak putaran rodanya.

5. Jangan tamak akan nikmat yang kesenangannya sementara dan kepemilikannya hilang.

6. Ketawakanlah mereka yang makmur dalam segala hal, dan belas kasihanilah mereka yang malang dalam segala hal; kerana yang pertama membawa kepada ganjaran, manakala yang kedua membawa kepada kebijaksanaan.

7. Usalah kesabaran yang, seperti yang kita tahu, ditunjukkan oleh para syahid; kerana kita juga dipanggil kepada syahid hati nurani (untuk bertegas dalam tuntutan hati nurani).

8. Utamakan jiwa di atas segala-galanya, dan aliran kebajikan akan mengalir dengan mudah; kerana segala-galanya fana, tetapi jiwa abadi, dan yang abadi harus didahulukan daripada yang fana.

9. Bersedialah menghadapi cubaan, dan kamu akan mendapat manfaat yang besar daripadanya.

10. Jangan memohon daripada Tuhan apa yang menyenangkan, tetapi hanya apa yang berguna; kerana walau sebanyak mana kamu memohon yang pertama, Tuhan tidak akan mengabulkannya; dan sekiranya kamu memperolehnya juga, ia akan segera lenyap.

11. Jangan menghina kemiskinan; kerana ia menjadikan pahlawan di arena Syariah tidak terganggu oleh apa-apa.
12. Jangan terpesona dengan kekayaan; kerana kerisauannya seringkali menjauhkan seseorang daripada Tuhan tanpa disengajakan.
13. Akhirnya sudah hampir; bersedialah, hai orang pemalas, untuk cambuk.
14. Panen tidak jauh lagi; oleh itu, marilah kita membersihkan ladang jiwa daripada durinya.
15. Tiada yang tersembunyi daripada Hakim; dan sia-sia kita berusaha menyembunyikan diri semasa kita berdosa.
16. Berasa lebih malu di hadapan Malaikat—yang ramai di antara kita—daripada di hadapan manusia, dan menjauhi setiap perbuatan memalukan.
17. Perhatikan dengan teliti neraca Hakim – dan kamu akan menyingkirkan dari hidupmu segala yang tidak dapat menahan berat sebenarnya (di atas neraca itu – atau yang terbukti palsu kerana campuran unsur asing, seperti, sebagai contoh, satu syiling emas, yang gagal mencapai berat standarnya disebabkan campuran unsur lain).
18. Anggaplah ketenangan dan ketidakaktifan sebagai kerugian bagi diri anda, dan segeralah melakukan apa sahaja yang diperlukan daripada kita.
19. Sentiasa renungkan kefanaan hidup ini, dan tiada apa pun di dalamnya yang mampu mengalihkan perhatianmu.
20. Jangan biarkan keseronokan duniawi—yang bersifat sementara—membahagiakanmu; kerana ia umpama mata kail yang memikat dan menangkap jiwa seperti ikan.
21. Teguhlah menentang godaan, dengan menunjukkan keberanian yang diperlukan.
22. Jangan pernah menghina orang miskin yang menitiskan air mata, supaya air mata doa anda tidak dihinakan.
23. Kebijaksanaan adalah harta paling mulia yang boleh dimiliki seseorang; namun, kerana ia unik, ia hanya ingin berdiam dengan orang yang telah memperolehnya.
24. Kebajikan adalah jubah Tuhan; tenunlah ia, dan kamu akan membalut Dia yang membalut segala ciptaan.
25. Barangan duniawi dicuri oleh pencuri; carilah perkara-perkara syurga, yang berada di luar jangkauan jari-jari pencuri (tidak dapat dicapai oleh jari-jari ini).
26. Seseorang mesti menolak keseronokan; kerana ia menarik seseorang ke dalam perbuatan yang, apabila seseorang sedar kembali, menimbulkan ratapan.
27. Hendaklah seseorang membenci pemikiran nafsu jasmani dalam segala cara, kerana ia merosakkan tubuh dan mencemarkan jiwa.
28. Malah nikmat duniawi pun tidak diperoleh tanpa susah payah; lalu mengapa kita berpaling daripada nikmat syurga kerana susah payah?
29. Adakah kamu ingin mengamalkan kebajikan tanpa merasakan kepenatan? Ingatlah bahawa kepenatan ini bersifat sementara, manakala ganjaran untuknya adalah kekal.
30. Semua yang merindui keseronokan sia-sia hendaklah merenungkan betapa singkatnya keseronokan yang dibawa dan betapa panjangnya azab yang menyusul.
31. Anggaplah segala perkara bersifat fana – hanya kebajikan yang kekal abadi.
32. Tolaklah segala yang menjadikan seseorang seperti haiwan – dan lakukan satu perkara yang boleh menjadikanmu bersifat ketuhanan.
33. Usalah untuk mencapai kebajikan; kerana melalui kebijaksanaan, ia memperlihatkan Adam sebagai seorang dewa.
34. Adakah kamu menahan selera makanmu? Maka tahanlah lidahmu juga, supaya kamu tidak menjadi hamba kepada satu perkara dan orang merdeka yang tidak berguna kepada perkara lain.
35. Kasihilah Tuhan, dan janganlah terlalu berasa sayang kepada kaummu sendiri melebihi Dia, supaya, menurut Firman-Nya, engkau tidak menjadi tidak layak bagi-Nya, walaupun engkau tidak menghendakinya.
36. Tabahkan hati menanggung kesedihan; kerana di dalamnya terletak mahkota bagi mereka yang berjuang dalam perjuangan yang baik.
37. Bahagialah orang yang menanggung kejahatan, tetapi malanglah orang yang melakukannya; kerana orang yang menanggungnya adalah ahli waris Kristus, tetapi orang yang melakukannya adalah ahli waris syaitan.

38. Roti puasa itu baik; kerana ia tidak mengandungi ragi hawa nafsu.
39. Mezbah doa itu suci; kerana ia mendekatkan Yang Paling Suci kepada kita.
40. Jangan anggap keadilan sebagai hak istimewa kebajikan, kerana tanpanya setiap amalan menjadi kotor.
41. Jika kamu menabur di kalangan orang miskin, kamu menabur untuk dirimu sendiri; kerana apa yang milik orang lain lebih pahit daripada rumput liar.
42. Orang yang penyayang itu buta jika dia tidak adil; kerana dia membajak ladang yang tidak akan membuahkan hasil.
43. Sentiasa menantikan kematian, tetapi jangan takut padanya (atau meletakkan diri dalam keadaan di mana kamu tidak takut padanya); kerana kedua-duanya adalah tanda sebenar kebijaksanaan.
44. Tampakkanlah diri sebagai orang berakhlak mulia, bukan untuk menipu, tetapi untuk memberi manfaat kepada mereka yang melihatmu.
45. Seharusnya seseorang bercakap baik tentang mereka yang tidak berbuat baik, supaya mereka, malu dengan kata-kata sendiri, mula berbuat baik.
46. Jika kamu benar-benar mendambakan syurga, maka dunia ini tidak bermakna bagimu; kerana ia menghalangmu daripada terbang ke arahnya.
47. Janganlah kamu berusaha menjadi kaya kerana mencintai kekayaan; kerana Tuhan telah menetapkan bahawa orang benar harus memberi sedekah *'dari apa yang mereka miliki'* (Lukas 11:41).
48. Jika secawan air sejuk membenarkan orang yang penyayang, apakah ganjaran yang menanti orang yang membahagikan segala-galanya kepada orang miskin?
49. Kesucian dan belas kasihan adalah ibu segala kebajikan; oleh itu, tanpa kedua-duanya, seseorang tidak dapat melayani Kristus (atau berjuang untuk Kristus).
50. Jangan mengabaikan belas kasihan; kerana ia telah membawa Tuhan Yang Baik turun dari syurga.
51. Jangan mengabaikan kesucian; kerana melalui kesucian itu Perawan yang Maha Suci, setelah menjadi bejana Inkarnasi, telah menganugerahkan kepada umat manusia Tuhan yang menjadi daging demi kita.
52. Jangan katakan: 'Aku akan membalas dendam atas musuhku'; kerana kita mempunyai Hakim yang benar (dan Pembalas) di syurga.
53. Janganlah mengingini hidup dalam keseronokan, atau menjadi kaya, atau dihormati; kerana semua itu adalah perkara sementara dalam hidup ini, dan kita tidak diciptakan untuk binasa.
54. Jangan menangisi orang mati—ini adalah jalan yang biasa; dan berbahagialah dia yang sampai ke penghujungnya (tanpa cela).
55. Menangislah bagi orang berdosa, bukan bagi orang miskin; kerana yang pertama menyediakan mahkota untuk dirinya, manakala yang kedua menyediakan azab.
56. Ketawakan roda kehidupan yang berputar tanpa arah; tetapi berhati-hatilah terhadap jurang yang menjerumuskan mereka yang tertidur di atasnya.
57. Bercakaplah banyak dengan Tuhan, dan sedikit dengan manusia; tetapi dengan mempelajari Taurat, kamu akan membetulkan kedua-duanya.
58. Mandi yang memberi manfaat kepada jiwa ialah air mata semasa berdoa; tetapi selepas berdoa, ingatlah apa yang membuat anda menangis.
59. Jangan memuji-muji orang berkuasa di dunia ini; kerana *'yang perkasa akan dihukum dengan berat'* (Kebijaksanaan 6:6); itulah sebabnya mereka akan diadili oleh Hakim yang paling tegas terhadap mereka.
60. Nasib Adam (iaitu manusia yang telah jatuh) ialah bekerja (dengan tubuhnya, secara tidak sukarela dan tanpa ganjaran); tetapi dengan bekerja menurut Hukum, kita memperoleh ganjaran kita.
61. Keturunan Hawa mesti menderita; tetapi apabila kita menanggung penderitaan kita dengan penuh kesyukuran, maka kutukan itu berubah menjadi berkat bagi kita.
62. Biarlah hati nurani anda menjadi lampu pemandu dalam tindakan anda; kerana ia menunjukkan mana yang baik dan mana yang jahat.
63. Mari kita menghakimi diri kita sendiri, dan Hakim itu akan berpuas hati; kerana Dia, yang baik, bersukacita apabila Dia melihat orang berdosa melepaskan bebannya.
64. Jika kita telah melakukan sesuatu yang kotor, marilah kita mencucinya melalui taubat; kerana kita mesti mempersembahkan imej Tuhan dalam diri kita sebagai suci.

65. Marilah kita menyembuhkan luka jiwa sebelum ia terdedah, supaya melalui penyembuhan itu kita dapat menghindarkan azab hukuman.
66. Sebagaimana sukar bagi orang yang terikat untuk berjalan, begitu juga orang yang terjatuh dalam urusan duniawi tidak dapat menempuh jalan kebajikan dengan kesucian.
67. Kita wajar membenci dosa; kerana dengan berbuat demikian, walaupun seseorang jatuh ke dalamnya, dia akan lebih mudah terlepas daripada perangkapnya.
68. Barangsiapa yang tidak membenci dosa, walaupun dia tidak melakukannya, dikira dalam kalangan orang berdosa.
69. Meratapi jiran yang berdosa, supaya kamu juga meratapi dirimu sendiri; kerana kita semua bersalah atas dosa.
70. Ingatkan rakan yang telah jatuh itu tentang Hakim – dan dengan itu kamu akan menenteramkan luka berdosa kamu sendiri; kerana nasihat sedemikian adalah penawar sejagat.
71. Apabila kamu berniat untuk berkata atau melakukan sesuatu, ingatlah jawapan yang akan segera dituntut daripadamu; dan kamu akan menahan diri kerana takut.
72. Takutlah azab dosa dan belenggu yang mengikatmu apabila terbayang aib yang dibawanya; kerana beban kedua-duanya tidak terukur.
73. Kecantikan dan kelimpahan rahmat masa depan sama-sama tiada batasnya, manakala nikmat dunia ini hanyalah bayangan, asap, atau buih air.
74. Jangan menabur kejahatan, kerana tuaian sudah hampir – dan api menanti penabur duri.
75. Munafik, orang tamak, dan pencari keseronokan adalah mawar dunia ini; tetapi tunggulah sebentar dan kamu akan melihat (bukannya mawar) rumput yang diinjak-injak.
76. Setiap amalan jahat memberi syaitan senjata menentang kita; tetapi dia, bersenjata dengannya, bersikap kejam terhadap mereka yang membekalkannya.
77. Mahukah kamu melemahkan musuhmu? Potonglah dosa, dan kemudian kamu boleh mengejeknya seolah-olah merpati yang telah dicabut bulunya.
78. Celakalah orang yang jahat; kerana apabila semua orang diterangi, dia diselubungi kegelapan.
79. Celakalah bagi yang menghina; kerana lidahnya akan diikat di hadapan Hakim, dan dia tidak akan dapat berkata sepetah pun untuk mempertahankan dirinya.
80. Celakalah orang yang tidak taat kepada undang-undang; kerana dia akan dibawa ke hadapan Hakim yang tegas dan Pemberi Undang-undang yang benar.
81. Celaka bagi orang tamak! Kekayaan akan lari daripadanya, dan api akan menyambutnya.
82. Celakalah si pemalas! Dia akan meratapi masa yang telah dibazirkannya.
83. Celakalah bagi yang sombong! Apabila dia berbaring dalam keranda, dia akan sedar siapa dirinya.
84. Celakalah bagi pezina yang telah mencemarkan busana pengantin! Dia akan diusir dengan aib dari dewan perkahwinan Raja.
85. Celaka bagi orang suka bertengkar dan pemabuk di sisinya! Mereka akan dilayan seperti pembunuh dan dihukum seperti pezina.
86. Celakalah mereka yang menghanyutkan diri dalam keseronokan semasa waktu yang singkat ini! Mereka memuaskan diri seperti anak lembu yang ditakdirkan untuk disembelih.
87. Berbahagialah dia yang menempuh jalan sempit; kerana dia akan memasuki syurga sebagai yang berkepala mahkota.
88. Bahagialah dia yang menolak keseronokan; kerana iblis-iblis bergetar di hadapannya.
89. Bertuahlah orang yang suci hatinya dan ikhlas dalam kebajikan; kerana dia akan mengadili dunia, dan tidak akan dihakimi bersama dunia.
90. Bahagialah dia yang tidak henti-henti dalam doa, membaca dan amal kebaikan; orang yang demikian tidak akan tertidur dalam kematian.
91. Berbahagialah dia yang menjalani kehidupan mulia dan memiliki hikmah yang rendah hati; kerana dia meneladani Kristus dan akan duduk bersama Kristus.
92. Bahagialah orang yang dari bibirnya Taurat tidak pernah berpisah; kerana Tuhan tidak pernah berpisah dari kediamannya.
93. Bahagialah dia yang berbuat baik kepada ramai orang; kerana pada hari penghakiman dia akan mendapat ramai pembela.

94. Bahagialah dia yang budi pekertinya tidak berpura-pura; kerana sekop Hakim akan tanpa gagal menaburkan semuanya.

95. Bahagialah dia yang menghiasi amalnya sebelum api muncul, yang dengannya segala-galanya akan diuji.

96. Berbahagialah dia yang mempercepat dirinya ke arah kehidupan yang akan datang; kerana kehidupan sekarang memancarkan bau busuk kebusukan dan tertarik ke arah kematian.

97. Bahagialah dia yang membagi kejahatan yang telah dikumpulkannya dan berdiri suci di hadapan Hakim yang suci.

98. Tetapi inti perkara ialah ini: Wahai jiwa, jangan lalai! Kerana sebentar lagi engkau akan berdiri di hadapan neraca penghakiman Kristus, Tuhan kita, yang dahsyat.

5. Pemikiran dan nasihat yang serupa dengan yang sebelumnya, diambil daripada tulisan-tulisan lain St. Nilus

1. Keberanian kebajikan terpuji dalam masa aman, tetapi keberaniannya lebih terpuji lagi dalam masa kerusuhan.

2. Kebajikan tidak hanya nyata dalam apa yang dilakukannya, tetapi juga dalam ujian yang menentangnya.

3. Dia tidak mempunyai nafsu apabila dia telah menang, setelah menanggung penderitaan dalam banyak pertempuran; tetapi dia yang mendakwa telah mencapai kebajikan tanpa pertempuran masih mempunyai nafsu.

4. Hati yang tidak mengenal perjuangan tidak berpeluang menzahirkan kebajikan; kerana kebajikan memperoleh namanya daripada perbuatan gagah berani yang dilakukan dalam pertempuran.

5. Marilah kita dengan tekad mencabut keseronokan yang diperoleh daripada pemikiran, mengarahkan segala kemarahan kita terhadapnya, supaya, dengan menerima pemikiran ini dengan keseronokan, kita tidak menjadi bersimpati bahkan kepada objek-objeknya.

6. Pada seseorang yang tidak berdiam diri, jiwanya bergelut menentang kesan deria, manakala pencinta kesunyian yang menjaga pancainderanya bergelut menentang fikirannya.

7. Mereka yang telah menerima kekuatan untuk amal asketik melalui rahmat harus berhati-hati terhadap pemikiran bahawa mereka memiliki kekuatan ini secara semula jadi atas usaha sendiri. Sumber segala kebaikan dalam diri kita ialah Dia yang memberikan Firman mengenai segala perintah, begitu juga sumber segala kejahatan ialah pembangkit tipu daya yang licik. Oleh itu, apa sahaja kebaikan yang kamu lakukan, bersyukurlah kepada Sumber kebaikan; tetapi apa sahaja kejahatan yang mengganggu kamu dengan godaannya, nisbahkanlah ia kepada pembangkit segala kejahatan.

8. Bagi setiap pengakhiran setiap kesusahan (kesukaran, kesedihan)—bersyukurilah kepada Tuhan, Pemberi segala kebaikan, supaya kejahatan musuh menjadi malu dengan kesyukuran yang tulus ikhlas itu. Sesiapa yang menggabungkan kesyukuran dengan pekerjaannya akan memiliki harta hati yang abadi, kerana telah membina dinding berkembar yang berkepung menentang dosa.

9. Terpujilah orang yang menggabungkan kehidupan aktif dengan kehidupan kontemplatif, supaya ladang jiwa, disirami oleh kedua-dua sumber itu, dapat menghasilkan tuaian kebajikan yang lebih melimpah. Kerana renungan mengilhami akal untuk merenungkan perkara-perkara yang paling sempurna, manakala tindakan mematikan *'ahli badan yang di bumi: percabulan, kekejian, hawa nafsu, keinginan jahat'* (Kol. 3:5). Oleh itu, sesiapa yang telah menyarung dirinya dengan seluruh persenjataan tindakan dan renungan adalah bersedia sepenuhnya untuk menghadapi tipu daya syaitan.

10. Iblis-iblis memerangi jiwa melalui pemikiran, tetapi kesabaran—yang lebih berkesan menentang mereka—menentang mereka; dan apabila mereka melihat pemimpin pertempuran yang perkasa ini, mereka memasuki medan pertempuran dengan rasa gentar.

11. Jika kamu ingin berperang dengan berjaya menentang bala tentera syaitan, maka jaga pintu-pintu jiwamu (deria-deriamu) dengan kesunyian kesendirian, dan perhatikanlah kata-kata para bapa, supaya, setelah mempelajari cara mengenali duri-duri pemikiran dengan lebih jelas, kamu dapat membakarnya dengan kemarahan dan penolakan.

12. Apabila kamu menghiraukan nasihat para bapa, jangan bertindak sebagai hakim terhadap amalan mereka, tetapi sebagai seseorang yang memahami dan meneliti kata-kata mereka.

13. Adalah kebiasaan musuh untuk mengalihkan perhatian penanya kepada tindakan penasihat, supaya dengan menjadikan anda hakim yang ketat dan kritikal terhadapnya, mereka dapat merampas nasihat berguna daripadanya.

14. Apabila nasihat diberikan kepadamu, janganlah menolaknya, walaupun engkau sendiri berpengetahuan.

15. Barangsiapa menutup telinga terhadap perintah bapa juga mengabaikan perintah hukum.

16. Jangan bercakap tentang pencapaian nenek moyangmu semata-mata untuk keseronokanmu sendiri, tetapi tuntutlah daripada dirimu sendiri agar kamu menjadi yang paling tekun dalam merealisasikannya.

17. Barangsiapa yang berusaha dengan tekun untuk membezakan pemikiran yang menentang setiap amalan, dia akan mahir dalam perjuangan menentang tipu daya musuh.

18. Ketahuilah bahawa di tempat usaha rohani yang kurang dalam keseluruhan kerja rohani anda, telah merayap masuk satu pemikiran yang telah merampasnya dan biasanya menentangnyanya.

19. Ingatlah untuk menjaga hatimu dengan berhati-hati semasa melakukan amalan asketik, supaya kecuaiian terhadap perkara yang lebih baik, setelah mencurinya, tidak menyerahkannya ke dalam tawanan pemikiran. Mengabaikan tawanan ini bersekongkol dengan kejahatan (musuh), supaya, sebaik sahaja ia mencuri akal, ia (kejahatan – musuh) dapat memasukinya dengan lebih pantas dan menjarahnya mengikut kehendaknya.

20. Apabila seseorang suka mendengar ketika yang lain mengumpat seseorang, maka kedua-duanya menjadi alat bagi dua roh yang saling membantu antara satu sama lain: kerana pendengaran yang jahat menimbulkan pertuturan yang jahat, dan pertuturan yang jahat mencetuskan pendengaran yang jahat; dan kedua-duanya, yang memusnahkan hati, saling bersukacita antara satu sama lain.

21. Tutuplah telinga anda daripada fitnah, supaya anda tidak berdosa dalam dua cara: pertama, dengan membiasakan diri anda kepada nafsu yang memusnahkan, dan kedua, dengan gagal menghalang orang lain daripada membuat fitnah.

22. Barangsiapa yang suka mengejek, meragut jiwa orang-orang terbaik (dari umatnya) seperti seorang perompak, meruntuhkan orang yang lemah akal dengan fitnah.

23. Barangsiapa menjauhkan diri daripada lidah yang mengumpat jirannya, akan menghalau fitnah daripada lidahnya sendiri.

24. Barangsiapa mendengar dengan senang hati pembawa fitnah, dia menyedut racun binatang (dari jurang) melalui telinganya.

25. Jangan biarkan telinga anda merasai racun pahit ini, supaya anda juga tidak menghidangkan minuman yang sama kepada orang lain.

26. Jangan kaburkan pendengaranmu dengan khabar angin kosong, supaya, setelah menjual dirimu kepada nafsu ini, kamu menjadi hamba kepada banyak nafsu; kerana apabila satu nafsu telah menemui tempat dalam dirimu, ia akan membawa nafsu-nafsu lain ke sarang (atau kandang) yang sama; dan akal yang dahulunya berkuasa menjadi hamba kepada banyak nafsu apabila, setelah bersekutu dengan mana-mana satu nafsu, ia sepenuhnya mengabaikan amalan asketisme.

27. Apa jua yang wajar dicemburui dalam diri anda, sembunyikanlah ia terlebih dahulu daripada orang yang cemburu.

28. Apabila sahabatmu, kerana menganggap reputasi baik amalmu sebagai penghinaan baginya, disengat oleh rasa cemburu dan bahkan terfikir untuk mencemarkan reputasi itu dengan celaan, berhati-hatilah supaya dirimu sendiri tidak turut disengat, dengan membiarkan racun pahit kekecewaan meresap ke dalam jiwamu. Matlamat Syaitan adalah tepat untuk menyulutkan api kecemburuannya sendiri sambil memakanmu dengan kesedihan.

29. Tetapi sebaliknya, marilah kita merendahkan diri dan menghormati orang-orang seperti itu '*lebih daripada biasa*' (Roma 12:10), berusaha walaupun melalui hidangan makanan untuk menenteramkan semangat mereka yang telah dipahitkan oleh kecemburuan.

30. Seseorang cuba meyakinkan seorang pertapa tua yang penyabar untuk meninggalkan padang pasir kerana usia tuanya. Tetapi pertapa itu berkata kepadanya: 'Berhenti memaksa aku melakukan ini; kerana sebagai seorang berdosa, masa pengasinganku belum berakhir.'

31. Apabila saya memohon agar beliau memberikan satu kata pengajaran, beliau menjawab: 'Carilah terlebih dahulu dan dengan tekun, menanamkan rasa takut kepada Tuhan dalam hatimu – dan kemudian kamu akan sentiasa menemui dalam dirimu kata yang diperlukan yang mengajar seseorang dalam hikmat.'

32. Wali yang sama, apabila ditanya tentang cara memperoleh rasa takut kepada Tuhan, berkata demikian: 'Sesiapa yang sentiasa menanamkan ingatan akan kematian dalam fikirannya, maka dia akan dibawa kepada rasa takut akan penghakiman.'

33. Didorong oleh ketakutan, biarlah Kitab Suci menjadi teman harianmu; melalui pergaulan dengannya, kamu akan menyingkirkan pencerobohan pemikiran asing.

34. Barangsiapa, melalui ajaran Kitab Suci, mengumpulkan harta ilmu rohani dalam hatinya, akan dengan mudah menghalau pemikiran sedemikian daripadanya.

35. Semasa pembacaan waktu malam dalam berjaga-jaga, sambil mendengar Kitab Suci, janganlah kita mematikan pendengaran kita dengan tidur, mahupun membiarkan jiwa kita ditawan oleh pemikiran; sebaliknya, biarlah kita menembusi hati kita dengan tusukan Kitab Suci, supaya, setelah dibawa kepada kesedihan hati, kita dipenuhi dengan semangat untuk keselamatan dan mengakhiri kemalasan yang menentang.

36. Barangsiapa yang membara dengan cinta kepada Tuhan, dengan mengingat alam syurga, akan menghalau segala keinginan untuk menyenangkan manusia dari fikirannya.

37. Jangan serahkan saksi perbuatanmu—hatimu—kepada pemikiran yang memandang rendah kejatuhan dan membicarakannya dengan kata-kata pujuk.

38. Anda tidak akan memadamkan nafsu tubuh melainkan anda menggunakan penawar amalan asketik yang menundukkan nafsu itu ke atas daging anda. Begitu juga, anda tidak akan memadamkan nafsu jiwa melainkan anda terlebih dahulu memenuhi hati anda dengan buah-buahan kasih.

39. Nafsu jasmani berakar umbi daripada keperluan semula jadi daging – dan penguasaan diri diperlukan untuk menentangnya; manakala nafsu jiwa timbul daripada keperluan jiwa – dan doa diperlukan untuk menentangnya.

40. Cinta adalah kesempurnaan tanpa nafsu—pembasmian nafsu: ia membawa kesabaran, menyejukkan kemarahan yang mendidih, menanamkan kerendahan hati, dan menundukkan kesombongan.

41. Cinta, pada dirinya sendiri, tiada apa selain Tuhan; kerana Tuhan adalah cinta.

42. Pakailah diri dengan takut kepada Tuhan, bukannya takut akan azab abadi – supaya ketakutan akan api Gehenna membara dalam diri kamu dengan semangat yang tak terpadamkan (untuk mengerjakan apa yang menyenangkan Tuhan), dan supaya kamu lebih mudah memperoleh hikmat menentang kejahatan pemikiranmu; kerana takut adalah permulaan hikmat.

43. Barangsiapa yang, melalui pengalaman, menerangkan tipu daya akal tidak akan difahami oleh semua orang, tetapi hanya oleh mereka yang berpengalaman; kerana jalan ke arah pengetahuan ini bagi semua orang ialah pengalaman semata-mata.

44. Sekolah pengetahuan berdasarkan pengalaman ialah kehidupan yang aktif; dengan mengamalkannya dengan penuh tekun, kita mengenali diri kita sendiri, belajar membezakan pemikiran kita, dan mengenali Tuhan.

45. Biarlah amalanmu menjadi kekuatan yang menenteramkan fikramu; kerana kebijaksanaan aktif lebih bijaksana daripada yang sekadar dipelajari atau fasih, sama seperti ia jauh lebih payah; dalam tindakan, kata-kata menyambar seperti kilat, tetapi apabila tiada amalan, kata-kata tidak bersinar dengan kuasa amalan.

46. Pemikiran, dengan menembusi mata jiwa, membutakan kita, sehingga bahkan perintah yang terbaik pun digunakan dengan cara yang paling teruk.

47. Iblis-iblis itu berang terhadap saudara-saudara yang menonjol kerana ketaatan mereka kepada biarawan mereka, dan menggertakkan gigi terhadap mereka, kerana mereka telah menggabungkan ketaatan dengan penolakan dunia yang tanpa beban.

48. Bagi mereka yang taat kepada bapa mereka, syaitan-syaitan, mencari segala macam alasan, menyediakan kesusahan untuknya; dan jika kemarahan timbul dalam situasi ini, mereka membangkitkan rasa dendam terhadapnya, dan kemudian, sedikit demi sedikit, menanamkan penindasan dan kebencian terhadapnya, dengan alasan bahawa dia menghukum secara tidak adil dan berat sebelah; iblis-iblis melakukan ini supaya, setelah menggoyahkan jiwa dengan pelbagai cara, mereka dapat merampasnya daripada pelukan bapa.

49. Kadang-kadang iblis memuji amalan asketik seseorang dalam pemikirannya, dan kadang-kadang mereka meremehkannya sebagai tidak bermakna, agar menanamkan kesombongan pada yang pertama dan menabur keputusan pada yang lain. Mereka memuliakan usaha-usaha mereka yang tidak dapat mereka bawa kepada kemalasan, untuk membawanya kepada kesombongan; dan kepada mereka yang enggan tunduk

kepada kesombongan, mereka mendesak bahawa usaha-usaha mereka tidak berguna, supaya, dengan itu membawanya kepada kemalasan, mereka boleh menjunamkan mereka ke dalam keputusan.

50. Apabila pemikiran kita memuliakan usaha asketik kita, maka, dengan menolak mereka dengan hina, marilah kita merendahkan jiwa kita; dan apabila mereka meremehkan usaha-usaha ini sebagai tidak berguna, maka, dengan segala kekuatan kita, marilah kita memuliakan rahmat Kristus.

51. Setakat mana kamu menahan nafsu tubuhmu, setakat itulah kamu menghakimi nuranimu. Kenalilah dirimu, kenalilah kecurian rahsia pemikiranmu, supaya, dengan kekal tidak peka terhadap perampasan rahsia mereka, kita tidak sesat oleh anggapan bahawa kebajikan hanya dituai melalui kesusahan hidup.

52. Sebagaimana emas yang belum digunakan, apabila diletakkan dalam tanur peleburan, menjadi lebih tulen; begitu jugalah seorang biarawan pemula, setelah menyempurnakan wataknya di dalam biara, menjadi tercerahkan melalui ujian kesabaran. Melalui perintah saudara-saudaranya, dia belajar ketaatan, dan melalui hukuman yang dikenakan oleh ketuanya (abad atau tua-tua), dia disediakan untuk memupuk kesabaran yang berakar umbi. Dan jika dia dengan gembira menerima penghinaan dan mencintai kerendahan hati dalam kehinaan, maka, setelah bangkit di atas nafsu yang menentang hal ini, dia akan mula bersinar semakin terang dengan kebajikan, setimpal dengan kekuatan yang dianugerahkan kepadanya oleh rahmat.

53. Akal akan mendapat ketenangan apabila, setelah memutuskan punca-punca nafsu, ia memasuki tahap renungan; tetapi sehingga punca-punca nafsu itu diputuskan, ia mengalami kedua-dua kepenatan dan bahaya, melangkah dengan goyah untuk bertempur dengan lawannya.

54. Para tuan-tuan sangat memuji kehidupan sebagai pertapa apabila ia ditempuh pada masa yang tepat – iaitu apabila seseorang memulakannya setelah menyempurnakan kebajikan dirinya semasa hidup dalam komuniti. Dan hendaklah orang seperti itu terlebih dahulu menguji dirinya untuk melihat sama ada dia dapat hidup dengan berjaya dalam kesunyian; dan jika dia mendapati ini mustahil bagi dirinya, kerana kekurangan kekuatan, hendaklah dia kembali kepada kehidupan bermasyarakat, supaya, kekurangan kekuatan untuk menentang tipu daya pemikirannya, dia tidak kehilangan akal warasnya.

55. Sebagaimana seorang balu yang menangis mendapat penghiburan dalam anak-anaknya, demikianlah juga penghiburan bagi jiwa yang jatuh ditemui dalam amalan asketik, yang menyingkirkan pemikiran keputusan, mendalamkan taubat yang setia, memberitakan rahmat Kristus, dan menebus dosa-dosa yang telah dilakukan.

56. Sebagaimana seekor anak anjing cuba merampas roti daripada bayi, begitu jugalah pemikiran licik cuba merampas akal daripada hati. Oleh itu, janganlah kita, seperti bayi, buta terhadap tipu daya kuasa yang menentang, supaya kita tidak menyerahkan jiwa kita kepada rampasan mereka.

57. Sebagaimana sekawan bintang yang berkilau mencerahkan langit, demikianlah kebenaran firman ilahi, seperti lampu yang dibawa ke dalam, menerangi seseorang. Oleh itu, marilah kita semua memikul imej kebenaran yang sama, kerana *'Tuhan menempatkan orang yang sehati sejiwa dalam satu rumah'* (Mazmur 67:7).

58. Sebagaimana matahari menyinari seluruh bumi dengan pancaran sinarnya yang cemerlang, begitu jugalah kasih menyapa setiap jiwa dengan perbuatan yang cemerlang. Jika kita memperolehinya, kita akan memadamkan nafsu kita dan bersinar sejauh langit. Anda akan menyelesaikan apa jua tugas sebaik sahaja anda mencapai kasih suci; tetapi apabila ia tiada, tiada kejayaan dalam apa-apa – ketika itu kemarahan mengamuk, adab menjadi kasar, dan kesombongan bercampur dengan usaha yang dilakukan atas nama kebijaksanaan.

59. Pertama sekali seseorang mesti berjuang menentang nafsunya dan, dengan pengawalan diri yang tinggi, menghafal apa yang berlaku semasa perjuangan itu; kemudian, dengan mengambil pengalaman sendiri, mengajar orang lain peraturan-peraturan perjuangan itu dan memudahkan kemenangan bagi mereka dengan menerangkan terlebih dahulu kaedah-kaedah untuk menggerakkan perjuangan. Orang lain telah mengatasi nafsu mereka, mungkin melalui tempoh yang panjang menjalani kehidupan yang asketik, namun mereka tidak mengetahui jalan menuju kemenangan, kerana, seperti dalam pertempuran waktu malam, mereka tidak mengikuti perkembangan keseluruhan perkara, dan akal mereka tidak dapat mengenal pasti niat jahat musuh.

60. Sesiapa yang pernah merasai kesunyian dan mula mengamalkan renungan walau sedikit pun tidak akan bersetuju untuk membelenggu mindanya dengan kebimbangan duniawi, mahupun, setelah menyimpangkannya daripada pengetahuan rohani, mengalihkan kepada urusan dunia, sedangkan kebanyakannya ia terbang di puncak-puncak.

61. Apabila nafsu telah ditundukkan, musuh tidak lagi mengganggu dari mana-mana penjuru, dan tiada keperluan untuk menggunakan senjata pertahanan; maka seseorang boleh meneruskan kepada pembinaan jiwa orang lain. Tetapi selagi nafsu masih berkuasa dan perjuangan menentang tipu daya daging masih berterusan, seseorang tidak boleh meletakkan senjatanya; sebaliknya, dia mesti sentiasa bersiap siaga, supaya musuh yang licik tidak menjadikan ketenangan kita sebagai peluang untuk menyerang dan menangkap kita tanpa pertumpahan darah.

62. St Musa memberikan Israel, ketika mereka memasuki Tanah Perjanjian dan menghalau bangsa-bangsa yang tinggal di sana, pengajaran ini: *'Berjaga-jagalah kepada dirimu, supaya kamu jangan tergoda untuk mengikuti mereka setelah mereka dihalau'* (Ulangan 12:30). – Pelajaran ini paling sesuai bagi mereka yang, setelah memadamkan nafsu mereka, tidak memberi perhatian yang teliti kepada hati mereka sendiri. Kerana dalam keadaan seperti itu, bayangan perkara-perkara yang telah lama berlalu mula muncul dalam diri mereka, seperti tunas; dan sesiapa yang membenarkan mereka kebebasan untuk sering jatuh ke dalam pemikiran yang mendominasi, tanpa menghalang mereka daripada masuk ke sana, akan sekali lagi membuka tempat perlindungan dalam diri mereka bagi nafsu, setelah menewaskannya, sekaligus menjadikan hidup tidak selamat daripada perselisihan. Kerana nafsu, walaupun telah dijinakkan dan, seperti lembu, dilatih untuk makan jerami, cenderung, kerana kecuaiannya penjinak, menjadi liar semula dan jatuh ke dalam kekejaman binatang buas.

63. *'Terkutuklah orang yang menempatkan berhala di tempat tersembunyi'* (Ulangan 27:15). Menyembunyikan sesuatu di dalam tanah selama-lamanya tidak sama dengan meletakkannya di tempat rahsia. Sesuatu yang disembunyikan di dalam tanah dan tidak lagi dapat dikesan oleh pancaindera, lama-kelamaan akan luput dari ingatan; tetapi sesuatu yang diletakkan di tempat rahsia, walaupun tersembunyi daripada orang luar, sering kelihatan kepada orang yang meletakkannya di sana dan dengan itu memperbaharui ingatan tentangnya. Setiap pemikiran memalukan yang timbul dalam fikiran dan tidak diusir, tetapi disimpan secara rahsia, adalah seperti berhala yang diletakkan di tempat tersembunyi. Sesiapa yang melakukan ini tertakluk kepada hukuman yang ditetapkan oleh undang-undang; kerana menyimpan pemikiran memalukan sedemikian adalah sama seperti menyembah berhala.

64. Tidak boleh membenarkan bayangan yang merosakkan akal masuk ke dalam hati; kerana jika hati tenggelam dalam kegelapan pemikiran yang tidak suci, ia kemudian, seolah-olah, dipaksa dan menentang kehendaknya untuk melakukan suatu perbuatan berahi.

65. Roh Kudus telah mencatatkan kehidupan para orang suci supaya setiap orang yang mengikuti apa jua cara hidup dapat dibimbing ke arah kebenaran melalui contoh-contoh tersebut.

66. Mereka yang baru sahaja dibebaskan daripada kekacauan dunia hendaklah dinasihatkan supaya berdiam diri (di dalam tembok biara atau rumah mereka), dan tidak membuka semula luka hati melalui kesan deria dengan keluar berulang kali, mahupun memperkenalkan berhala baru di samping berhala berdosa yang lama. Kesenyakan ini sukar bagi mereka yang baru sahaja menolak dunia; kerana ingatan membangkitkan segala kekotoran yang tersimpan di dalamnya, sedangkan sebelum ini ia tidak mempunyai kelapangan untuk berbuat demikian disebabkan banyaknya tugas yang silih berganti tanpa henti. Tetapi keadaan ini hanya berlaku pada permulaan; lama-kelamaan, bagaimanapun, kesunyian, disertai kesabaran, akan sepenuhnya membebaskan minda daripada gangguan pemikiran yang tidak suci.

67. Akal seseorang yang baru sahaja berpaling daripada dosa adalah seperti tubuh yang mula memulihkan kekuatannya selepas sakit lama; kerana ia belum sepenuhnya pulih, walaupun provokasi kecil boleh menyebabkan penyakit itu kembali. Kkuatannya masih lemah; itulah sebabnya seseorang mesti berhati-hati supaya nafsu tidak kembali, jika ada yang memberi sebab ia menyala dengan membiarkan diri terbawa arus orang ramai. Para ahli asketisme yang telah menjadi kuat dan matang boleh maju dengan berani di sini untuk bertempur; tetapi mereka yang belum mampu bertempur harus, dalam diam dan sambil tinggal di rumah, mencari tempat perlindungan yang selamat untuk diri mereka sendiri.

68. Apabila terdapat ketenangan batin yang sejati, bukan sahaja gejala nafsu mereda, malah ingatan tentangnya turut pudar; maka jiwa, yang berdiam dengan tenang dalam dirinya sendiri, mampu mengenal pasti imej-imej yang sebelumnya terukir padanya dan bersembunyi di dalamnya, untuk berjuang menentang setiap satunya dan mencabutnya dari hati. Tetapi apabila imej datang satu demi satu, mustahil untuk memadamkan kesan-kesan sebelumnya; kerana minda dipenuhi dengan imej-imej baru yang, melalui tarikan tanpa henti, mengaburkan penglihatan jiwa. Seperti juga mereka yang ingin melihat dasar sungai kering tidak akan memperoleh apa-apa dengan menadah air di tempat yang menurut mereka apa yang dicari terletak; kerana

ruang yang dikosongkan itu segera dipenuhi semula oleh air yang mengalir; dan apabila aliran air dihalang dari atas, dasar sungai itu mudah kelihatan, kerana air yang tinggal mengalir sendiri, meninggalkan tanah kering untuk pemeriksaan yang diingini: maka mudah untuk menyingkirkan bayangan yang terukir daripada nafsu apabila pancaindera tidak lagi menyediakan sebarang rangsangan luaran; tetapi apabila, seperti banjir kilat, ia membekalkan kesan yang baru dan sentiasa baru, maka bukan sahaja sukar tetapi sama sekali mustahil untuk membersihkan jiwa sepenuhnya daripada bayangan dan dorongan nafsu.

69. Nabi memerintahkan: *'Musnahkan benih Babilon'* (Yer. 50:16). Bagi kita, ini adalah satu nasihat: mencabut imaginasi-imaginasi ini selagi ia masih dalam rahim deria, supaya apabila ia jatuh ke atas tanah hati, ia tidak akan tumbuh, dan apabila disirami oleh hujan perbualan yang kerap dengannya, ia tidak akan menghasilkan buah kejahatan. Bagaimanapun, seorang Nabi lain malah memuji mereka yang tidak menunggu nafsu itu matang, tetapi mencabutnya ketika ia masih seperti bayi yang menyusu, dengan berkata: *'Berbahagialah dia yang menangkap dan menghentakkan bayi-bayimu ke batu'* (Mazmur 136:9). Kata-kata Ayub menyampaikan makna yang serupa: *'Semut-semut binasa kerana tiada makanan'* (4:11). Jelas bahawa Ayub yang agung, dengan niat menggambarkan sifat licik nafsu, mencipta nama yang kompleks untuknya: *'singa-semat'*, menggabungkan nama singa yang paling perkasa dan makhluk paling remeh, iaitu semat; kerana serangan nafsu bermula dengan pemikiran halus, merayap masuk tanpa disedari seperti semut, tetapi kemudiannya membesar dan tidak kurang berbahaya kepada mereka yang menjadi sasaran serangan sedemikian berbanding serangan seekor singa. Mengapa, maka, seorang asketis mesti mengatasi nafsu-nafsunya selagi ia masih kecil seperti semut, dengan menggunakan sifat tidak pentingnya sebagai umpan? Kerana jika ia berjaya mencapai kekuatan seekor singa, ia menjadi tidak dapat dikalahkan dan menyebabkan kesengsaraan yang besar. Di sini, seseorang sama sekali tidak boleh memberi nafkah kepada nafsu itu; kerana nafkahnya, seperti yang telah berkali-kali disebut sebelum ini, terdiri daripada bayangan nafsu yang masuk melalui pancaindera, yang memelihara nafsu tersebut, dengan masing-masing memperlengkapi berhala nafsu mereka untuk memerangi jiwa.

70. Dan di dalam kuil itu, Pemberi Taurat menyediakan *'tingkap berjeruji'* (Yehez. 41:16) – yang menandakan bahawa mereka yang berazam untuk menjaga hati mereka tetap suci, seperti sebuah kuil, sebagaimana tingkap berjubin di sana memastikan bahawa tiada apa pun yang najis dapat masuk ke dalam, mereka mesti melindungi pancaindra mereka dengan ketakutan akan penghakiman yang akan datang, seperti sebuah jubin yang menghalang kemasukan imej-imej najis yang baru muncul dan menceroboh.

71. 71. Sesiapa yang, ketika berjuang menentang pemandangan yang menjengkelkan (berahi), mampu—melalui ketakutan akan azab yang akan datang—membawa dirinya ke dalam konflik yang begitu hebat seperti orang yang diombang-ambingkan di laut berjuang menentang ombak; orang itu akan dengan mudah mengatasi mereka yang menyeranginya, tanpa merasakan hentakan yang dikenakan, sehingga mereka akan berkata: *'Mereka memukul aku, tetapi aku tidak luka; mereka menghina aku, tetapi aku tidak menghiraukannya'* (Amsal 23:35), maksudnya, mereka memukul aku dengan niat menghina aku, tetapi aku langsung tidak merasakan hentakan itu, kerana *'anak panah mereka seperti luka bayi'* (Mazmur 63:8); dan aku tidak menghiraukan ejekan mereka, malah aku tidak menunjukkan sebarang tanda bahawa aku sedar akan kehadiran mereka.

72. Tidak ada faedahnya menolak urusan dunia bagi mereka yang tidak kekal teguh dalam azam mereka, tetapi sekali lagi terbawa arus dan menyerah kepada pemikiran mereka, dan kerap kembali kepada apa yang telah mereka tinggalkan, sekaligus mendedahkan keterikatan mereka kepadanya, seperti isteri Lot, yang setelah menoleh ke belakang, berubah menjadi tiang garam, sebagai peringatan kepada orang-orang seperti itu. Kecenderungan yang kerap kepada perkara yang telah kita tinggalkan sudah tentu akan membawa kita kembali daripada tabiat baik yang belum berakar; dan dengan melemahkan dorongan kita untuk maju, ia akan menarik kita sepenuhnya kembali kepadanya dan memaksa kita kembali kepada cara buruk kita yang dahulu. Tabiat buruk lama itu akan menjadi semakin kuat dan hampir tidak memberi peluang untuk kembali kepada amalan tingkah laku baik yang telah dimulakan. Kerana tabiat menimbulkan amalan, dan amalan menjadi kebiasaan kedua; namun sukar untuk mengubah dan merubah sifat seseorang. Perhatikan jiwa yang mengikuti kebiasaannya, bagaimana ia bersandar pada berhala-berhalanya, seolah-olah dipaku padanya: *'Aku tidak dapat,'* katanya, *'bangun di hadapanmu, kerana aku seorang wanita menurut kodratku'* (, Kejadian 31:35). Dan jiwa, yang sejak lama telah menemui ketenangan dalam urusan dunia ini, duduk di atasnya seolah-olah ia berhala dan terikat padanya sehingga ia tidak dapat dan tidak mahu berpisah daripadanya.

73. Para orang suci Allah melarikan diri dari kota-kota, mengetahui bahawa pergaulan dengan orang-orang yang hidup sesat jauh lebih membinasakan daripada penyakit berjangkit. Elia, setelah meninggalkan Yehuda, menetap di Gunung Karmel, sebuah gunung tandus yang dipenuhi binatang buas. Muridnya Elisha meniru teladan gurunya dalam kecintaannya kepada belantara. Dan Yohanes hidup di padang gurun Yordan, makan belalang dan madu hutan, untuk menunjukkan betapa mudahnya memenuhi keperluan kehidupan jasmani. Mungkin Musa juga, dengan memberi hukum kepada orang Israel untuk mengutip manna hanya untuk satu hari, telah menggambarkan perkara yang serupa; ini bertujuan untuk mengajar bahawa keprihatinan terhadap keperluan fizikal seseorang harus terhad kepada satu hari sahaja. Sesungguhnya, semua orang kudus, *'yang dunia ini tidak layak bagi mereka'*, setelah meninggalkan dunia yang didiami, *'berkeliaran di padang gurun'* (Ibr. 11:37–38), melarikan diri daripada noda-noda nyata umat manusia, supaya kekuatan cita-cita mereka tidak, seperti banjir kilat, menyeret mereka ke dalam arus umum kehidupan duniawi yang memusnahkan.

74. Kita diciptakan menurut imej Tuhan supaya kita dapat memelihara sifat-sifat-Nya dalam diri kita, dan dengan menjalani kehidupan yang teladan, memperlihatkan tanda-tanda jelas persamaan Tuhan kepada mereka yang memandang kita. 'Aku,' firman Tuhan, *'adalah penyayang dan pengasih, perlahan untuk murka dan kaya dengan kasih setia'* (Mazmur 102:8; Yoel 2:13), dan Aku menegakkan keadilan. Inilah ciri-ciri wajah ketuhanan. Melaluinya dikenali jiwa yang telah mengambil bahagian dalam persamaan Tuhan dan menjadi kerabat dengan Keilahian. Didorong oleh kasih kepada Tuhan untuk berusaha mencapai kesempurnaan ketuhanan sepenuhnya, dan terikat oleh ikatan tubuh yang menyertainya, ia menanggung pelbagai kesusahan dalam pencarian penyucian diri, sehingga ia berjaya memperoleh apa yang membezakan sifat ketuhanan—belas kasihan, kesabaran, kebaikan dan kasih kepada umat manusia. Dan kemudian dia menjadi *'sedikit lebih rendah daripada para malaikat'* (Mazmur 8:6).⁷⁶

75. Barangsiapa yang melarikan diri daripada kekacauan duniawi, tidak membiarkan dirinya diganggu oleh kesia-siaan hidup, dan menjauhkan diri daripada pergaulan dengan orang yang tidak serius dan tidak bertanggungjawab, menghabiskan kebanyakan masa di rumah dalam doa senyap dan mempelajari Firman Tuhan; dan pada kesempatan yang jarang mereka meninggalkan rumah, dilihat berwibawa, lembut hati, tidak mudah tersinggung, penyayang dan bersikap persaudaraan; Siapalah yang tidak akan menamakan orang seperti itu sebagai hamba Tuhan yang benar-benar bersemangat, sebagai citra dan rupa Tuhan yang sejati, yang diterangi oleh pancaran ketuhanan kebaikan Tuhan, dan dengan jelas menzahirkan kesamaannya dengan Tuhan melalui kebajikan yang menawan seperti bunga-bunga paling indah?

76. Inilah ciri-ciri pembeda Tuhan – dan seseorang yang bersemangat untuk menjadi seperti Tuhan: kelembutan, ketiadaan niat jahat, ketiadaan kemarahan, ketiadaan kecemburuan, kebaikan hati, belas kasihan, keampunan, kecintaan kepada kebaikan, kebaikan hati, kesopanan, keprihatinan terhadap kesejahteraan orang lain, sifat pergaulan, sifat suka membantu, ketiadaan cinta diri, – ringkasnya, segala-galanya di mana Tuhan memperlihatkan kelimpahan kebaikan, Dia yang *'membiarkan matahari-Nya terbit memancarkan orang jahat dan orang baik, dan menurunkan hujan kepada orang benar dan orang tidak benar'* (Matius 5:45). Dengan ciri-ciri ini seseorang mengenal pasti mereka yang berusaha meniru Tuhan.

77. Arahan ini sahaja sudah memadai untuk mengajar orang yang taat bagaimana menjalani kehidupan yang tidak bercela; tetapi, mengetahui betapa sukarnya bagi sesetengah orang untuk dibimbing ke arah ini, St. Paul, melalui pelbagai nasihat, dengan mahir berusaha memalingkan fikiran kita daripada kesia-siaan duniawi, membangkitkan semangat kita dengan pelbagai kata pujian. Pada satu ketika dia berkata: *'Kamu adalah bait suci Tuhan'* (1 Kor. 3:16); pada satu ketika lain: *'Berjalanlah sebagai anak-anak terang'* (Efe. 5:8); pada satu ketika lagi: *'Hiduplah dengan cara yang layak bagi Injil Kristus'* (Fil. 1:27); dan sekali lagi: *'Tubuh kamu adalah anggota Kristus'* (1 Kor. 6:15); di satu tempat dia memanggil kita *'suci dan tiada cela'* (Efe. 1:4), dan di tempat lain – *'tanpa cela dan suci, anak-anak Allah yang tiada cela'* (Fil. 2:15). Beliau bercakap tentang semua ini seolah-olah ia sudah ada dalam diri kita, walaupun ia belum begitu—dengan tujuan supaya, kerana takut pujian sedemikian mungkin berubah menjadi celaan dan ejekan jika kita tidak membuktikan diri kita sedemikian, kita berusaha dengan penuh semangat untuk menjadi dan kekal begitu. Mengapa Rasul Kudus itu tidak hanya membatasi diri pada pujian-pujian ini sahaja, tetapi juga menjelaskan pelbagai cara dan kaedah di mana kita boleh *'mencapai ukuran kematangan Kristus'* (Efe. 4:13)?

⁷⁶ Daripada surat kepada diakonis Ankyra – Migne, jil. 2, hlm. 97.

78. Pertama sekali, beliau menuntut agar kita mati dan disalibkan kepada dunia, supaya kita tidak merasakan sedikit pun keseronokan atau kesedihan dunia ini. *'Kamu telah mati,'* katanya, *'dan hidupmu tersembunyi bersama Kristus di dalam Allah'* (Kol. 3:3), dengan tujuan menunjukkan bagaimana mereka yang bersatu dengan Kristus hidup—*'mencari perkara-perkara yang di atas'* dan *'memikirkan perkara-perkara yang di atas'*—sesudah mati *'kepada unsur-unsur dunia'* dan tidak lagi hidup menurutnya. Dia juga berkata: *'Persembahkanlah tubuh kamu kepada Tuhan sebagai orang-orang yang telah dibangkitkan dari antara mati'* (Rom. 6:13), menginginkan, di satu pihak, supaya kita mati kepada apa yang mencetuskan nafsu daging, yang berlawanan dengan k Roh; dan di pihak lain, memerintahkan kita untuk hidup oleh apa yang melalui-Nya perbuatan-perbuatan kebajikan dilakukan untuk kesukaan Tuhan. Itulah sebabnya Dia memanggil mereka yang telah *"membunuh anggota yang di bumi"* (Rom. 12:1; Kol. 3:5) dan mereka yang berjalan *'dalam kekinian hidup'* (Rm. 6:4), yang, setelah mematikan keinginan daging mereka, tidak digerakkan kepada kejahatan, juga tidak berdiam diri dalam melakukan perbuatan baik; kerana, sebagai korban yang hidup, mereka tidak kehilangan kekuatan untuk berbuat demikian, tetapi, seperti tumbuhan muda yang sedang mekar, mereka menggunakannya menentang tipu daya permusuhan daging yang telah lama wujud, tidak lagi disesatkan oleh keinginan yang bodoh ini, kerana mereka telah sepenuhnya berpindah dari kehidupan daging kepada kehidupan rohani, dan hidup bukan menurut daging tetapi menurut Roh.

79. Kepada mereka yang, walaupun masih berjasad daging, tidak lagi diganggu oleh tuntutan daging yang tidak teratur, Rasul berkata: *'Kamu tidak hidup menurut daging, tetapi menurut Roh'* (Roma 8:9). Kerana dosa tidak lagi berkuasa dalam tubuh kematian mereka, dan ia tidak memaksa mereka dengan kekerasan untuk menurut dorongan mereka sendiri, yang menentang hukum akal dan biasanya memperhambakan mereka kepada suatu hukum tertentu yang wujud dalam anggota mereka; tetapi hukum Roh kehidupan dalam Kristus Yesus berkuasa, membawa mereka kepada ketaatan sepenuhnya kepada perintah-perintah Kristus. Dalam susunan ini, mereka tidak hanya bersukacita dengan apa yang terbaik bagi manusia batin, tetapi mereka menyempurnakannya, bersedia membalas dendam ke atas tubuh atas setiap ketidakpatuhan dahulu, yang sebelum ini dibenarkan untuk memuaskan kehendaknya, dengan kerja-kerja yang bertentangan dengannya, demi kebajikan. – Mengenai apakah 'hukuman' ini dan bagaimana ia dilaksanakan, Rasul mengajar sebagai berikut: *'Sama seperti kamu dahulu pernah menyerahkan anggota tubuhmu menjadi hamba kepada kekotoran dan kepada kehendak sendiri, yang membawa kepada kebinasaan, demikianlah sekarang serahkanlah anggota tubuhmu menjadi hamba kepada kebenaran, yang membawa kepada kekudusan'* (Rm. 6:19). Mereka yang, kerana dikuasai oleh tabiat, terpaksa mengubah tabiat buruk menjadi tabiat baik, mengetahui betapa besarnya kerja ini. Kerja itu besar, tetapi mereka yang tidak menyangkan diri sendiri berjaya melakukannya melalui kasih karunia Tuhan. Selepas banyak kekecewaan dan banyak cubaan untuk terus maju, akhirnya mereka berjaya berpaling sepenuhnya daripada kecenderungan jahat yang memperhambakan mereka, dan mengubah sepenuhnya sikap mereka daripada yang lebih buruk kepada yang lebih baik—supaya mereka dapat menggunakan semua anggota mereka menentang nafsu yang bermusuhan, mengubahnya daripada alat-alat ketidakbenaran menjadi alat-alat kebenaran.

80. Perhatikan dengan teliti gerakan akal, memerhatikan bagaimana ia membangkitkan ingatan tentang sesuatu, menerima kesan-kesan tentang perkara-perkara ini sama ada dengan prasangka atau tanpa prasangka. Ramai yang menyerah kepada hawa nafsu mereka lebih dalam pemikiran daripada dalam tindakan, bersetuju secara senyap dan mengambil keseronokan daripadanya. Di dalam hati mereka telah jatuh, walaupun tiada kegagalan yang nyata menimpa mereka. Dan ada pula yang kelihatan tidak bersalah sepenuhnya di mata orang lain – namun hanya mereka sendiri yang sedar akan kekejian yang tersembunyi di dalam diri, dan mereka menundukkan wajah kerana apa yang tersembunyi bertentangan dengan apa yang kelihatan; kebenaran itu menolak penampilan mereka yang terhormat dan menyebabkan hati nurani mereka merasakan malu yang wajar. Bagaimana orang seperti itu berbeza daripada peti mayat, apabila jiwanya menempatkan pemikiran yang tidak wajar dan dipenuhi dengan perasaan yang memalukan? Bukankah dia lebih teruk daripada sebuah peti mayat? Peti mayat tidak mengekalkan busuknya untuk jangka masa yang lama, selagi kelembapan masih ada dalam badan; tetapi sebaik sahaja cecair badan kering, bau busuk itu hilang; namun hati, yang dipenuhi dengan pemikiran memalukan, sentiasa menimbulkan rasa jijik, kerana ia lebih busuk daripada mayat yang mereput – dan hanya mendapat keseronokan daripada aibnya sendiri.

81. Sama seperti keseronokan dan kesedihan mengikuti keinginan (yang pertama menyusuli kepenuhannya, yang kedua ketidakpenuhannya), dan keinginan dibangkitkan oleh deria (satu kesan daripada benda-benda luar, atau pemikiran tentangnya); demikianlah juga, sesiapa yang tidak membiarkan

yang kedua (kesan, pemikiran) timbul, tidak memberi ruang untuk yang pertama (keinginan dan keseronokan atau kesedihan): seperti seseorang yang memijak kepala seekor ular yang terperangkap di pintu meninggalkan, di luar pintu, baki tubuhnya yang mengikut di belakang kepala itu, yang sudah pasti akan merayap dengan bebas melalui pintu tersebut sekiranya kepala itu, setelah menolak ke hadapan, menemui laluan yang jelas. Demikianlah hukum kesedaran diri atau kewaspadaan.

82. Jika seseorang mengingini sesuatu yang jahat, sama ada dia memenuhi keinginannya atau tidak, kedua-dua akibat itu sama merugikannya – iaitu kegembiraan dalam kes pertama dan kesedihan dalam kes kedua. Kerana kesedihan ini bukanlah *'kesedihan menurut Tuhan'*, yang, menurut kata-kata St. Paulus, *'menimbulkan penyesalan yang membawa kepada keselamatan'* (2 Kor. 7:10); begitu juga kegembiraan ini bukanlah kegembiraan dalam Tuhan, seperti yang dialami oleh mereka yang bersukacita dengan hati nurani yang bersih (Fil. 4:4). Kegembiraan ini adalah sejenis delusi jiwa, yang ditanamkan oleh seorang iblis, kerana ia tidak bergantung pada keseronokan akan kebaikan sejati, tetapi pada keterlenaan oleh ilusinya.

83. Inilah ciri-ciri membezakan cara kebajikan membimbing akal yang berdedikasi kepadanya ke arah kejayaan yang mungkin dicapai. Kejayaan dipersembahkan sebagai tidak terlalu jauh, supaya ia tidak kelihatan seolah-olah kebajikan cuba menakutkan dengan jarak yang terlalu jauh; namun ia tidak berhenti diam supaya ia boleh dirampas oleh yang mengejanya, dan ini adalah supaya dia tidak berhenti dalam semangatnya sehingga mati, tetapi dapat menguatkan kesungguhannya sepanjang hidupnya, menjayakannya dalam segala hal.

84. Walaupun seumur hidup tidak mencukupi untuk memupuk kebajikan, dan mereka yang berusaha untuknya memerlukan pengawalan diri yang tinggi kerana keinginan jasmani mereka; maka, di tengah-tengah gangguan dan keganjilan fikiran kita, bagaimana kita dapat menyelesaikan perjalanan yang begitu panjang dan sukar dengan jayanya, dan melindungi diri kita daripada tipu daya musuh kita—yang ramai dan tidak kelihatan, dan yang menggunakan nafsu dan emosi kita sebagai senjata terhadap kita, lalu menjatuhkan kita dengan perkara-perkara yang sama yang telah dijadikan senjata oleh kebaikan Tuhan untuk mempertahankan diri kita daripada mereka? Oleh itu, kita mesti berwaspada dan tidak sesat oleh apa yang digunakan musuh kita terhadap kita. Jelas bahawa apa sahaja yang tidak menyumbang kepada kejayaan kita dalam usaha ini adalah memihak kepada kepentingan musuh kita.

85. Pemikiran apakah yang harus dijadikan panduan oleh mereka yang berhasrat untuk membetulkan pemikiran mereka? – Dengarlah dengan teliti. – Daud berkata dalam satu petikan: *'Perintah di dalam hatiku ialah pengertianku'* (Mazmur 48:4); di tempat lain: *'Aku akan sentiasa belajar dari hukum-hukum-Mu'* (Mazmur 118:16); dan sekali lagi: *'Aku akan belajar dari segala pekerjaan-Mu, dan aku akan merenungkan perbuatan-perbuatan-Mu'* (76:13). – Lakukan ini, – dan fikiran anda yang sentiasa gelisah tidak akan mempunyai masa untuk mengembara ke perkara-perkara yang tidak layak, tetapi akan sentiasa terlibat dalam perkara yang, apabila dikaji, membawa keseronokan dan manfaat besar, menggembirakan deria penglihatan dan jiwa dengan renungan.

6. Seruan kepada Para Biarawan

1. Ketidaksederhanaan dalam makanan membatalkan puasa, manakala pengawalan diri digabungkan dengan doa menolak keinginan nafsu.

2. Kecintaan kepada wang – ibu kepada penyembahan berhala – membantutkan rasa puas hati, manakala kebimbangan terhadap keperluan tubuh memupuskan harapan kepada Tuhan.

3. Minda yang mengembara menghalang pembacaan Firman Tuhan dan doa berjaga-jaga.

4. Sesaat kemarahan menenggelamkan kegembiraan dan nyanyian mazmur.

5. Keputusan diusir dengan kesabaran dan air mata, manakala kesedihan duniawi dibungkam oleh rasa jijik terhadap keseronokan duniawi.

6. Keramahan dipupuk oleh kerendahan hati dan ketidaksukaan terhadap sikap penting diri serta memperoleh kelebihan atas orang lain. Namun, kesombongan—kejahatan purba itu, suatu kekejian di hadapan Tuhan, yang dibenci Tuhan—hanya dapat dikuasai oleh kerendahan hati yang tiada batas, yang menyatakan: *'Aku ini debu dan abu'* (Kejadian 18:27), dan sekali lagi: *'Jika Tuhan tidak membina rumah itu, sia-sia saja mereka yang membinanya; sia-sia saja mereka yang menjaga kota itu berjaga-jaga'* (Mazmur 126:1).

7. Sama seperti mustahil untuk memperjelas air keruh tanpa menenangkannya, begitu jugalah mustahil bagi seorang sami untuk mengetahui susunan batinnya tanpa kesunyian.

8. Sama seperti mustahil bagi seorang pahlawan untuk dimahkotakan dengan bunga raya kemenangan tanpa bertempur, begitu juga mustahil untuk menjadi seorang Kristian tanpa amalan kesalehan.
9. Sama seperti dacing tidak dapat kekal rata apabila salah satu timbangannya dibebani beban berat, begitu juga mustahil untuk memenuhi perintah Tuhan apabila akal nafsu menguasai.
10. Sama seperti mustahil untuk menguasai suatu kraf tanpa berlatihnya dengan tekun, begitu jugalah mustahil untuk mencapai doa tanpa mendekat kepada Tuhan dengan hati yang benar.
11. Barangsiapa yang belum mencapai doa yang murni tidak mempunyai senjata untuk berperang.
12. Barangsiapa berjalan dengan pakaian mewah, tetapi tidak memiliki kebajikan Tuhan, adalah tempat kediaman syaitan.
13. Sebagaimana seorang raja tidak akan berdiam di rumah seorang gelandangan, begitu juga Kristus tidak akan berdiam dalam jiwa yang dicemari oleh dosa.
14. Sama seperti ladang yang diabaikan dipupuk melalui kerja keras, begitu juga jiwa yang liar dalam dosa akan dijinakkan jika ia mula hidup menurut hukum Tuhan.
15. Sebagaimana batu yang terletak jauh di dasar laut terhindar daripada jangkauan ombak, begitu jugalah orang yang telah unggul dalam kebajikan—dan seolah-olah tenggelam di dalamnya—tidak akan digoyahkan oleh syaitan.
16. Sebagaimana seorang doktor mahir segera menyediakan penawar bagi penyakit yang ada, begitu juga pengetahuan tentang Tuhan, yang disimpan (dalam minda dan hati), mengajar pemiliknya bagaimana untuk menjaga dirinya (daripada jatuh) dan berusaha untuk apa yang terbaik.
17. Sebagaimana sungai memahat laluan sendiri, begitu jugalah dosa, setelah dipeluk, dengan sendirinya membawa orang yang memperolehnya ke binasa.
18. Sama seperti rusa yang terperangkap dalam perangkap tidak mempunyai jalan mudah untuk melarikan diri, begitu juga dia yang menyimpan nafsu, sambil tenggelam dalam dunianya sendiri, tidak akan terlepas daripada dosa; kerana nafsu, yang licik dan memikat, adalah ikatan yang sukar diputuskan.
19. Sama seperti pokok anggur yang tidak berbuah baik dipangkas supaya ia tidak mengambil ruang dengan sia-sia, begitu juga sesiapa yang tidak membuahkan hasil Roh Kudus akan dipisahkan daripada Tuhan.
20. Sama seperti mustahil bagi seorang lelaki yang terkena anak panah untuk terus tidak cedera, begitu juga mustahil bagi seorang sami yang menyimpan pemikiran jahat untuk tidak terluka olehnya.
21. Sama seperti seseorang yang telah sesat dari jalan yang benar mengembara di tanah asing, tidak tahu ke mana hendak pergi, begitu jugalah seseorang yang tidak percaya kepada Trinitas yang sebangsa mengembara.
22. Sama seperti seorang manusia, walaupun dibahagikan kepada banyak bahagian, adalah satu dalam hakikat, begitu juga Tritunggal Mahakudus, walaupun dibahagikan oleh nama dan Pribadi, adalah satu dalam hakikat. Anda tidak dapat menyelami hakikat Tuhan, walaupun anda terbang ke arah-Nya dengan sayap. Tuhan tidak dapat ditelusuri, kerana Dia adalah Pencipta kita.
23. Sama seperti sebuah bejana yang sedang dibentuk tidak mengetahui hakikat pembuatnya, begitu jugalah seseorang tidak dapat mengetahui hakikat Tuhan.
24. Jangan mempersoalkan Tritunggal, tetapi percayai dan sembahlah sahaja, kerana sesiapa yang mempersoalkan tidak mempercayai.
25. Dapatkan hikmah, bukan perak; pakailah pakaian cemerlang Kristus Tuhan kita daripada kain linen halus, kerana harta seperti itu tidak akan berguna pada hari kematian.
26. Sebagaimana api memakan duri, begitu juga setiap orang berdosa akan dimakan oleh api abadi, namun tidak dapat mati; kerana dia akan disiksa tanpa henti.
27. Tiada yang hebat dalam kita menjadi orang benar; kerana dalam hal itu kita hanya akan menjadi seperti yang dicipta Tuhan pada mulanya, amat baik.
28. Barangsiapa tidak hidup menurut fitrahnya, tidak memelihara perintah Tuhan.
29. Segala hikmat terletak pada takut akan Tuhan: tetapi sebarang ilmu yang tidak mengajar hukum Tuhan adalah kebodohan dan kejahilan.
30. Iman dan pembaptisan, tanpa perbuatan benar, tidak akan menyelamatkan seseorang daripada api yang kekal. Jika kamu telah bersatu dengan Kristus, peliharalah perintah-Nya; dan jika kamu percaya akan masa depan, berusahalah untuk memperoleh kemuliaan yang kekal dan takutilah pedang berapi. Tetapi jika kamu tidak memelihara perintah Tuhan, janganlah menamakan dirimu seorang yang percaya.

31. Segala makhluk taat kepada kehendak Tuhan; hanya manusia sahaja yang berani mendurhaka kepada-Nya, *'dengan siapa segala-galanya diciptakan'*.

32. Kita tidak akan memberi sebarang manfaat kepada Tuhan dengan memurnikan diri kita; sebaliknya, kita memperoleh bagi diri kita sendiri kehidupan abadi dan keseronokan nikmat abadi yang tidak terkatakan.

33. Janganlah kamu berkata: 'Aku tidak dapat memelihara perintah Tuhan kerana halangan daripada ayahku, atau ibuku, atau isteriku, atau anak-anakku, atau orang lain'; kerana mereka tidak akan menyelamatkan kamu daripada murka yang akan datang, mahupun daripada cacing yang tidak pernah mati. Biarlah setiap orang yang menghalang kamu daripada mencari Tuhan dan kebajikan menjadi sesuatu yang keji dan dibenci olehmu; terhadap orang seperti itu, *'jangan sekali-kali bergaul'*.

Santa Efrem si Suriah

Ringkasan tentang beliau

St Ephrem dilahirkan pada awal abad keempat di sekitar Nisibis, atau di bandar itu sendiri, kepada ibu bapa yang berpendapatan sederhana. – Ibu bapanya membesarkannya dalam ketakutan kepada Tuhan; tetapi tahun-tahun mudanya membawanya kepada beberapa kesilapan moral; yang kemudian mula mengaburkan kepercayaannya kepada Perintah Ilahi, dan dia mula percaya bahawa segala-galanya dalam hidup kita berlaku secara kebetulan. Perintah Ilahi menyembuhkan dia daripada sikap mental ini melalui satu pengajaran yang sangat menyentuh. Dia dituduh mencuri biri-biri dan dipenjarakan. Pada masa yang sama, seorang lelaki lain dipenjarakan bersamanya – dan di situ mereka menemui seorang lagi. Kesemua mereka telah disabitkan kesalahan secara tidak adil dalam kes ini. Selepas menjalani tahanan selama tujuh hari, St Ephrem mendengar suara dalam mimpi memberitahunya bahawa, walaupun dia tidak bersalah dalam kes ini, dia sedang menanggung derita untuk dosa-dosa masa lalunya; begitu juga, rakan tahananannya yang lain sedang menanggung derita untuk dosa-dosa masa lalu mereka sendiri. Setelah terjaga, dia menceritakan mimpi itu kepada dua orang lain, dan ketiga-tiganya, setelah merenungkan masa lalu mereka, menyedari bahawa mereka memang pernah melakukan kesalahan serupa – dan terlepas begitu sahaja. Hakim itu membebaskan St Ephrem, seperti yang telah diramalkan kepadanya sekali lagi dalam mimpi. Kejadian ini, setelah menanamkan kepercayaan sepenuhnya dalam hati St Ephrem tentang Pengawasan Ilahi yang memerhati kita, begitu menyentuh hatinya sehingga dia tidak membuang masa meninggalkan dunia dan menyendiri di gunung-gunung berhampiran untuk menyertai para pertapa, di mana dia menjadi murid St James, yang kemudiannya menjadi Santo agung Nyssa. Di bawah bimbingannya, St Ephrem mengamalkan perbuatan kesalehan, mempelajari Firman Tuhan, dan, di bawah pengaruh kedua-duanya, mengalami perubahan sepenuhnya dalam wataknya. Daripada seorang pemuda yang mudah marah dan penuh keraguan, St Ephrem kini muncul sebagai seorang pertapa yang rendah hati dan bertobat, meratapi dosanya siang dan malam dan sepenuhnya berdedikasi kepada jalan-jalan Perintah Ilahi. St James, sedar akan jasa besar muridnya, dan setelah dia menjadi seorang uskup, memanfaatkan kebolehannya dalam pentadbiran Gereja, mempercayakan kepadanya tugas berkhotbah tentang Firman Tuhan, pengajaran kanak-kanak di sekolah; beliau membawanya bersama ke Majlis Ekumenikal Pertama di Nicaea, dan selepas kepulangannya menjadikannya rakan dalam membuat keputusan dan doa untuk penyelamatan bandar itu daripada pencerobohan Shapur si Parsi (337). Selepas kematian St James (338), St Ephrem memutuskan untuk melawat tanah air ibunya, bandar Amida, yang juga terletak di Mesopotamia, dan tinggal bersamanya untuk beberapa ketika. Dari sana, dia tertarik ke Edessa oleh keinginan untuk menghormati relik suci di sana: kerana di sanalah jawapan daripada Kristus Penyelamat kepada Abgar disimpan; di sanalah Imej Kristus yang Tidak Dibuatkan Jari menjadi diketahui; di sanalah terletak relik Rasul Thaddeus, yang telah menerangkan raja, bandar dan seluruh negara dengan iman; dan kehidupan biara berkembang pesat di sekitar bandar itu. Setelah tiba di bandar ini, St Ephrem menetap di sana. Kerana tiada sumber pendapatan, dia bekerja sebagai buruh bagi pemilik sebuah rumah mandian. Kerja ini tidak sesuai dengan sifatnya atau cita-citanya; tetapi dia menantikan petunjuk dari atas, yang tidak lama kemudian tiba. Beliau menghabiskan masa yang tidak diambil oleh doa atau tugas yang diberikan untuk berbual dengan orang-orang pagan. Semasa salah satu perbualan sedemikian, beliau kedengaran oleh seorang tua dari padang gurun yang, berdasarkan mutu tinggi perbincangan ini, dengan tepat menyimpulkan bahawa St Ephrem berada di tempat yang salah. Oleh itu, setelah menunggu sehingga perbualan itu selesai, dia

bercakap dengannya dan setelah mengetahui aspirasi asketiknya, mencadangkan agar dia menyertai salah satu biara berhampiran, yang segera disetujui oleh St Ephrem. Setelah menyendiri di pergunungan, di sanalah beliau menemui segala yang dicari oleh jiwanya. Di sana terdapat ramai ahli asketis agung, yang menghabiskan seluruh hidup mereka dalam doa, nyanyian mazmur dan pemasyhuran Tuhan; mereka tiada tempat perlindungan lain selain gua; mereka juga tidak makan makanan biasa, sebaliknya hanya menghidupi diri dengan tumbuh-tumbuhan. Melihat semua ini, St Ephrem dengan sepenuh hati mengamalkan cara hidup ini, menambah kepada kerja asketik dan doanya hanya dengan pengajian tanpa jemu akan Firman Tuhan. Jiwanya segera berasa dekat dengan para pencinta padang gurun ini; tetapi dia menjadi sahabat karib terutamanya dengan ahli asketik Julian, yang berkongsi semangatnya yang taubat dan sama-sama mencintai pengajian Kitab Suci. Mendedikasikan dirinya tanpa henti kepada pengajian Firman Tuhan, St Ephrem mengambil kelembutan dan kebijaksanaan daripadanya. Namun, khazanah ilmunya kekal tersembunyi daripada orang lain, kebanyakannya kerana kerendahan hatinya, dan mungkin kerana ia masih hasil usaha intelektualnya sendiri dan bukannya anugerah khas untuk mengajar—anugerah yang tidak berusaha untuk disembunyikan tetapi menuntut agar ajarannya dikongsi dengan murah hati kepada semua. Tidak lama kemudian, anugerah ini dianugerahkan, seperti yang didedahkan kepada penatua yang bijaksana itu yang telah membawa St. Ephrem keluar dari bandar, dalam suatu penglihatan tentang seorang Malaikat yang bersinar meletakkan sebuah kitab misteri tertentu ke dalam mulut St. Ephrem. Sejak saat itu, jiwanya, yang dipenuhi dengan air hidup iaitu pengetahuan tentang Tuhan dan perkara-perkara ilahi, mula mencurahkan dengan aliran nasihat ikhlas yang tidak dapat dibendung. Dipanasi oleh semangat kesetiaan yang hidup dan mengalir daripada kelimpahan hati yang disucikan oleh rahmat Tuhan, kata-katanya dipenuhi dengan peranan rohani. Nasihat yang paling meyakinkan, celaan diri yang menyentuh hati dan celaan terhadap orang lain, peraturan dan nasehat yang bijak, semuanya memancar dengan ajaib dari bibirnya; dan seringkali, dalam gelombang tiba-tiba dan tidak dijangka, fikirannya yang penuh penghormatan akan terbang tinggi kepada Tuhan, sama ada untuk mengaku kemuliaan kasih-Nya yang tiada batas atau untuk memohon pengampunan dosa. Contoh dan pepatah alkitabiah, pengalaman daripada kehidupan seorang asket, perumpamaan dan perbandingan yang diambil daripada alam semula jadi—semuanya sedia ada dan muncul secara spontan dalam perbualan ringkas dan tidak bermewah-mewahnya. Namun, bukan hanya pelajaran moral, rohani dan asket yang menjadi subjek tulisan-tulisan beliau. Beliau juga mencurahkan usaha yang besar untuk mentafsir Kitab Suci, dan lebih lagi untuk menerangkan dogma, terutamanya berkaitan dengan perkara-perkara di mana para bidah sezaman dan terdahulu telah tersilap. Seluruh hidupnya dicurahkan untuk kerja-kerja sedemikian – dan sudah hampir berakhir apabila dia merasakan keinginan untuk melihat para asket Mesir dan menziarahi Archpastor agung Cappadocia, Basil the Great. Dengan membawa seorang murid yang boleh bertutur dalam bahasa Yunani, dia tiba di Laut Mediterranean dan menaiki sebuah kapal. Doa dan kepercayaan kepada Tuhan menyelamatkan dia dan rakan-rakannya daripada lemas. Gunung Nitria menyambutnya sebagai tetamu terhormat dan memberinya penghiburan dengan pertemuan tokoh hebat Paissius, di mana dia menghabiskan enam hari berbual dengannya, serta John Kolov dan para tua-tua lain. Selain Nitria, beliau juga melawat tempat-tempat lain yang didiami oleh ahli asketisme, dan di mana-mana beliau meninggalkan kenangan hangat sebagai seorang yang disinari oleh Tuhan; beliau sendiri membawa pulang pengajaran berharga tentang kehidupan dan peraturan ahli asketisme Mesir, sama ada mereka yang telah meninggal dunia mahupun yang masih hidup. Dalam perjalanan pulang dari Mesir, St Ephrem berazam untuk mengunjungi Kaisarea di Kapadokia untuk menemui St Basil Agung. Pertemuan pertama mereka berlangsung di gereja. St Ephrem memasuki gereja ketika St Basil Agung sedang menyampaikan khotbah kepada jemaat, dan beliau yakin akan keadaan St Basil yang penuh dengan rahmat. St Basil the Great juga telah dimaklumkan oleh Roh Kudus tentang St Ephrem, dan menjemputnya untuk bergabung dengannya di dalam ruang suci. Selepas pertukaran salam ringkas di sana, perbualan diteruskan di rumah, membincangkan pelbagai topik. Bapa Suci Kaisarea berhasrat untuk melantik St Ephrem sebagai presbiter; tetapi rahib rendah hati dari Edessa itu sama sekali tidak bersetuju untuk menerima jawatan ini, dan St Basil hanya dapat melantiknya sebagai diaken, manakala melantik muridnya sendiri sebagai presbiter. Kemudian, St Basil menghantar dua orang muridnya ke Edessa dengan jemputan kepada St Ephrem untuk memegang kerusi keuskupan; tetapi St Ephrem, berpura-pura gila, menolak kehormatan ini, dengan rendah hati menganggap dirinya tidak layak untuknya. Pada kepulangannya ke tempat pertapaannya di Edessa, St Ephrem berhasrat menghabiskan sisa hidupnya dalam kesunyian. Namun, Perintah Ilahi sekali lagi memanggilnya untuk berkhidmat kepada jirannya. Penduduk bandar itu sedang menderita kelaparan pada masa itu. Dengan kata-katanya yang berkuasa, St Ephrem meyakinkan orang kaya untuk

meringankan penderitaan orang miskin, dengan mengambil tugas menguruskan sumbangan mereka. Inilah tindakan perkhidmatan terakhirnya kepada Gereja. Setelah kembali dari bandar ke pergunungan, dia segera jatuh sakit, dan, setelah menulis wasiatnya, meninggal dunia dengan tenang pada tahun 372 atau 373. Beliau meninggal dunia dalam pelukan para muridnya dan penduduk Edessa yang mencintainya; di hadapan perhimpunan besar rakyat jelata, para paderi dan pertapa, jenazah beliau disemadikan; tetapi beberapa ketika kemudian, jasadnya yang tidak reput dipindahkan ke gereja.

* * *

Koleksi Yunani **Dobrotolyubie** tidak mengandungi apa-apa karya oleh St Ephrem. Kami menganggapnya satu ketidakadilan untuk merampas khazanah ajarannya daripada koleksi kami. Oleh itu, kami telah memutuskan untuk memilih karya-karya beliau yang paling mendatangkan pengajaran di bawah tajuk-tajuk berikut:

1. Seruan untuk bertaubat dan mengejar keselamatan.
2. Pengajaran tentang taubat.
3. Gambaran umum tentang kehidupan mereka yang telah mendedikasikan diri untuk menyenangkan Tuhan dan mencapai keselamatan mereka sendiri.
4. Mengenai kebajikan dan nafsu.
5. Mengenai perjuangan menentang lapan nafsu utama.
6. Pengajaran umum tentang kehidupan asketik.
7. Kepada semua ini ditambah, sebagai ringkasan semua pengajaran, sabda ke-50: nasihat kepada para asket, bersama nasihat serupa daripada sabda ke-55. (Petikan diambil daripada edisi Tulisan St. Ephrem, dalam siri Karya Bapa-Bapa Kudus. Petikan daripada setiap bahagian disenaraikan selepas jadual kandungannya).

Arahan St Ephrem untuk Para Asceta

1. Seruan untuk Bertaubat dan Mencari Keselamatan

1. Marilah, hai yang dikasihi, marilah kita mula membuat pembelian selagi hari pembelian masih ada. Marilah, marilah kita memperoleh hidup yang kekal; marilah kita membeli keselamatan jiwa kita. Marilah kita memegang pemikiran yang indah ini; marilah kita mendambakan Kerajaan dan syurga.

2. Berjuanglah pada *'jam kesebelas'* ini; bersegeralah, supaya kamu tidak ditinggalkan di luar pintu yang tertutup. Malam sudah hampir, dan Pemberi Upah sedang datang dengan kemuliaan yang besar untuk membalas setiap orang menurut perbuatannya. Marilah kita bertaubat, saudara-saudara, selagi masih ada masa.

3. Dengarlah apa yang dikatakan oleh Tuhan: *'Ada sukacita di syurga atas seorang pendosa yang bertaubat'* (Lukas 15:10). Mengapa kamu menyerah kepada kecuaihan, hai pendosa? Mengapa kamu tenggelam dalam keputusan? Jika ada sukacita di syurga apabila kamu bertaubat, apa yang perlu kamu takuti? Malaikat-malaikat bersukacita, namun kamu menyerah kepada kecuaihan? Jibril mengumumkan taubat – namun kamu takut? Tritunggal yang tidak terpisahkan, yang disembah, memanggilmu, namun kamu menghela nafas!

4. Marilah kita menangis sedikit di sini, supaya kita tidak menangis di sana, menderita selamanya. Kedatangan Kristus adalah tiba-tiba, seperti kilat yang dahsyat. Pada saat itu, setiap orang akan menerima mengikut perbuatan mereka; setiap orang akan menuai apa yang telah mereka tanam. Kita semua akan muncul di hadapan takhta penghakiman Kristus tanpa ada yang tersembunyi – dan masing-masing akan memberi pertanggungan kepada Hakim bagi dirinya sendiri. Pada saat itu, tiada siapa pun yang dapat membantu orang lain. Masing-masing akan berdiri dalam ketakutan dan gemetar, menantikan keputusan Tuhan.

5. Mengapa kita mengabaikan Kitab Suci dan Firman Kristus? Dengarlah apa yang Tuhan katakan: *'Firman yang telah Aku ucapkan akan menghakimi kamu pada hari terakhir'* (Yohanes 12:48). Apakah Firman ini? Injil Kudus-Nya dan Kitab Suci Kudus yang lain daripada para Nabi dan Rasul yang Kudus. Maka, janganlah kita mengabaikan apa yang tertulis. *'Kerana langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman Kristus tidak akan lenyap'* (Matius 24:35).

6. Marilah, hai yang dikasihi, kita mencelupkan diri ke dalam lautan kurnia Allah, sebelum hari yang dahsyat itu tiba. Allah sendiri menyeru kita: *'Datanglah kepada-Ku, hai kamu semua... dan Aku akan memberi kamu ketenangan'* (Mat. 11:28). Dia menjemput semua orang; kerana Dia menghendaki supaya semua orang diselamatkan. Janganlah sesiapa ragu-ragu; kerana Dia berkata, *'Aku sekali-kali tidak akan menolak sesiapa yang datang kepada-Ku'* (Yoh. 6:37). – Dan siapakah yang datang kepada-Nya? Dialah orang yang mendengar Firman-Nya dan memelihara perintah-perintah-Nya. Oleh itu, marilah kita mendengar dan taat kepada-Nya: kerana *'menakutkanlah jatuh ke dalam tangan Allah yang hidup'* (Ibrani 10:31).

7. Bertaubatlah, hai orang berdosa, sambil memandang dengan berani kasih Kristus yang tiada batasnya terhadap umat manusia, yang telah berkata: *'Aku datang bukan untuk memanggil orang benar, melainkan orang berdosa kepada pertobatan'* (Matius 9:13). Bertaubatlah selagi masih ada masa, supaya kamu tidak dipermalukan pada penghakiman yang dahsyat itu, di mana beribu-ribu malaikat dan orang-orang kudus akan berdiri dengan rasa kagum—kitab-kitab amalan akan dibuka, dan apa yang tersembunyi akan didedahkan—Hakim itu perkasa, penghakiman itu tidak kenal ampun—amalan-amalan akan terdedah di hadapan mata-Nya—dan sungai api. Renungkanlah semua ini, dan segeralah menyelamatkan diri anda.

8. Apa yang anda tunggu? Apa yang bermain di fikiran anda? Adakah orang lain akan menjawab bagi pihak anda? Tidakkah anda tahu bahawa setiap orang akan memberi pertanggunganjawaban kepada Tuhan untuk diri mereka sendiri – setiap orang akan menuai apa yang telah mereka semai – setiap orang akan memikul beban mereka sendiri? Lepaskan beban dosa ini selagi masih ada masa.

9. Sekali dan untuk selamanya kamu telah menolak Syaitan dan segala perbuatannya, dan di hadapan ramai saksi kamu telah memasuki perjanjian dengan Kristus. Ingatlah ini dan janganlah kamu melupakannya. Kerana ketahuilah bahawa pada saat itu juga para Malaikat mencatat kata-katamu—ikrar dan penolakanmu—dan mereka menyimpannya di syurga sehingga Hari Penghakiman yang dahsyat. Pada Hari Penghakiman, mereka akan membawa manuskrip anda dan perkataan mulut anda di hadapan takhta penghakiman yang dahsyat. Dan kemudian anda akan mendengar: *'Aku akan menghakimi engkau menurut perkataanmu sendiri, hai hamba yang jahat'* (Lukas 19:22). Maka, belas kasihanilah diri anda dan selamatkanlah jiwa anda.

10. Perhatikan orang lain: bagaimana mereka berusaha, bagaimana mereka berikhtiar untuk diselamatkan, betapa banyak usaha yang mereka curahkan dalam setiap amalan baik, bagaimana mereka menjaga diri mereka daripada segala yang jahat, bagaimana mereka telah mencintai jalan yang sempit dan terhimpit—mereka berpuasa, berjaga-jaga, menahan penderitaan dan menangis, – Bibir mereka sentiasa menyanyi dan memuji Pengantin Lelaki, mata mereka sentiasa menyaksikan keindahan-Nya, dan jiwa mereka bersukacita.

11. Pertimbangkan dan lihat: lihatlah, Pengantin Lelaki sudah hampir tiba. – Dia datang untuk memahkotakan mereka yang telah berjuang dengan benar dan yang telah mengasihi jalan yang sempit dan terhimpit; Dia datang untuk menunjukkan belas kasihan kepada yang penyayang, – untuk memberkati yang miskin dan memuaskan mereka yang lapar dan dahaga demi-Nya; *'Dia datang untuk menerangkan perkara-perkara tersembunyi dalam kegelapan dan untuk mendedahkan nasihat-nasihat hati'* (1 Kor. 4:5), – dan *'untuk membalas setiap orang menurut perbuatannya'* (Rm. 2:6).

12. Akhirnya, satu seruan tiba-tiba akan bergema: *'Bejalalah, mempelai lelaki!'* (Matius 25:6). Gejala kegembiraan yang dinantikan lama, pujian orang benar, Mata Hari Kebenaran! Bejalah *'mempelai lelaki—keluarlah menemui-Nya!'*

13. Kemudian, mereka yang lampunya menyala terang dan berpakaian putih akan keluar menyambut-Nya dengan sukacita dan keberanian, bersukacita dan berharap lampunya tidak akan padam. Tetapi apa yang akan terjadi kepada kamu? Sedar bahawa lampu kamu hampir padam, dengan ketakutan dan kesedihan, kamu akan berpaling kepada mereka yang pertama dengan permohonan—untuk memberi kamu sedikit minyak—dan kamu akan mendengar: *'Pergilah kepada mereka yang menjual dan belilah sedikit'* (Matius 25:9).

14. Kamu akan pergi, tetapi kamu tidak akan menemui tempat untuk membelinya; kerana pembelian kehidupan itu telah pun tamat. Kemudian, dalam kesusahan yang amat sangat, sambil menangis dan meratap, kamu akan berkata kepada dirimu sendiri: *'Aku akan pergi dan mengetuk pintu rahmat Kristus.'* Mungkin Tuhan yang penyayang akan membukanya untukku?—Engkau pergi dan mengetuk; tetapi Sang Pengantin menjawabmu dari dalam: *'Aku berkata kepadamu: Aku tidak mengenal engkau'* (– 12). Pergilah dari hadapan-Ku, hai kamu yang melakukan kefasikan. Engkau tidak pernah menunjukkan belas kasihan, dan engkau tidak akan diperlakukan dengan belas kasihan. Engkau telah memuaskan hawa nafsumu dan mencemarkan pakaianmu dengan kekotoran; bagaimanakah engkau ingin naik ke sini dan mencemarkan Kerajaan-Ku?

Engkau telah melakukan kehendak syaitan, sedangkan engkau menolak kehendak-Ku; engkau tidak mempunyai bagian bersama-Ku. *'Pergilah dari hadapan-Ku ke dalam api yang kekal'* (Mat. 25:41).

15. Mendengar ini, kamu akan berdiri di sana dalam rasa malu. – Pada masa yang sama, suara kegembiraan dan sukacita akan sampai ke telinga kamu; kamu akan mengenali suara setiap rakan kamu, dan kamu akan menghela nafas dengan sedih, sambil berkata: 'Celakalah aku, yang malang ini! Betapa banyak kemuliaan yang telah aku kecapai, dan daripada persekutuan manakah aku telah dikecualikan kerana perbuatan jahat dan keji yang telah aku lakukan!' – Tetapi sesungguhnya penghakiman Tuhan itu adil; sungguh aku menanggung kekurangan ini dengan wajar. Mereka hidup menahan diri, sedangkan aku mengejar segala macam keseronokan; – mereka menyanyikan mazmur, sedangkan aku menyanyikan lagu-lagu yang memalukan; mereka berdoa, sedangkan aku bermalas-malasan atau keluar bermain; mereka menangis, sedangkan aku ketawa. – Kerana sebab ini, mereka kini bersukacita, sedangkan aku meratapi; mereka gembira, sedangkan aku menangis; mereka akan memerintah bersama Kristus selama-lamanya, sedangkan aku akan dicampakkan ke dalam api yang kekal bersama Antikristus. Alangkah malangnya diriku, manusia malang yang aku ini!

16. Kamu akan berkata demikian dan perkara-perkara yang serupa ketika itu, dalam kesengsaraan, dan kamu tidak akan mendapat sebarang faedah daripadanya; kerana tiada faedah di sana, mahupun dalam taubat. – Oleh itu, marilah kita akhirnya menjaga keselamatan jiwa: kerana inilah *'satu perkara yang diperlukan'* (Lukas 10:41).

17. Tubuh juga memerlukan penjagaan, tetapi tidak begitu banyak; manakala bagi jiwa, penjagaannya mestilah berterusan; kerana jiwa itu mengatasi segala-galanya. Anda terdiri daripada jiwa dan tubuh; oleh itu, berikan jiwa pemakanan rohani, dan tubuh pemakanan jasmani. Jangan biarkan jiwa mati, tetapi besarkanlah ia dengan Firman Tuhan, mazmur, nyanyian pujian dan nyanyian rohani, pembacaan Kitab Suci yang menyelamatkan jiwa, puasa, berjaga-jaga, doa, air mata, harapan dan pemikiran tentang berkat masa depan. Semua perkara ini dan yang serupa adalah makanan dan kehidupan bagi jiwa.

18. Sepanjang Kitab Suci, hanya mereka yang menempuh jalan yang sempit yang diberkati, manakala mereka yang memilih jalan yang luas dan lapang di merata tempat diramalkan akan menemui kesengsaraan. Oleh itu, marilah kita meninggalkan jalan yang luas yang membawa kepada kebinasaan, dan memilih yang sempit, supaya, setelah bekerja sedikit di sini, kita boleh memerintah selama-lamanya. Marilah kita bekerja, sentiasa menghadapkan pandangan kita kepada Dia yang akan datang untuk menghakimi orang yang hidup dan orang yang mati, dan tanpa henti memikirkan kehidupan abadi, kerajaan yang tiada berakhir, bersukacita bersama Malaikat, dan berdiam bersama Kristus.

19. Jangan bersukacita dengan keseronokan hidup ini. Biarlah mazmur sentiasa di bibirmu; kerana sebutan nama Tuhan membuat syaitan lari. Bahkan apabila kamu melakukan pekerjaanmu, biarlah lidahmu menyanyikan mazmur, dan hatimu berdoa. Tuhan sendiri mendesak setiap orang di sini untuk mempersiapkan diri bagi kehidupan yang akan datang. Maka marilah kita melakukan hal itu; dan jika kita berdosa kerana kecelakaan, marilah kita menyembuhkannya dengan air mata selagi masih ada waktu untuk bertobat. Waktu untuk bertobat singkat; tetapi Kerajaan Sorga tidak ada akhirnya.

20. Kita memuji orang-orang Kudus dan mendambakan mahkota mereka, namun kita tidak ingin meniru perbuatan mereka. Atau, apakah kamu mengira bahwa mereka menerima mahkota itu sebagai anugerah, tanpa kerja keras atau kesedihan? Adakah anda ingin mendengar jenis ketenangan apakah yang ditemui para Orang Suci dalam hidup ini? *'Mereka dipukul... mereka berjalan dalam belenggu... mereka dianiaya, diseksa, difitnah...'* dan sebagainya (Ibrani 11:35–38). Adakah anda ingin memerintah bersama mereka selama-lamanya? – Maka, ikutilah jejak mereka.

21. Bapa-bapa kita, seperti cahaya gemerlapan, menerangi seluruh bumi, setelah hidup di atasnya di tengah duri dan onak, di tengah orang-orang sesat dan orang-orang fasik, seperti batu permata dan mutiara berharga. Kerana cara hidup mereka yang mulia dan suci, bahkan musuh-musuh mereka sendiri menjadi peniru mereka. Dan siapakah yang tidak tergerak ke arah penyesalan apabila melihat kerendahan hati mereka? Di sinilah mereka berjuang, dan di sanalah mereka bersukacita; kerana Tuhan dimuliakan dalam diri mereka, dan orang ramai dibangunkan oleh mereka.

22. Adapun perjalanan hidup kita sendiri, setelah meninggalkan jalan yang lurus, ia mengikuti arus deras dan tanah yang kasar. Kita tidak melihat seorang pun yang, demi Tuhan, telah sepenuhnya meninggalkan harta bendanya, atau yang telah sama sekali menolak dunia demi kehidupan yang kekal. Tiada seorang pun yang lembut, rendah hati atau pendiam. Tiada seorang pun menahan diri daripada menghina, tiada seorang

pun menahan fitnah; tetapi semua mudah marah, suka bertengkar, semuanya malas dan mudah tersinggung, dan mementingkan pakaian mewah; semua sombong dan mencari kemasyhuran, semua mementingkan diri sendiri.

23. Kita mendengar bahawa Tuhan sendiri—Firman—ditikam pada kayu salib dan dimatikan bagi dosa-dosa kita, namun kita ketawa, menyerah kepada gangguan. Matahari, tidak mampu menahan penghinaan terhadap Tuhan, mengubah cahayanya menjadi kegelapan; namun kita enggan keluar dari kegelapan kejahatan kita. Tabir Bait Suci, yang tidak melakukan sebarang dosa pun, terkoyak dengan sendirinya; namun kita tidak mahu hati kita terkoyak oleh kesedihan atas dosa-dosa kita. Oleh itu, marilah kita akhirnya bertaubat, saudara-saudari, supaya kita dapat memuaskan hati Tuhan atas dosa-dosa kita.

24. Aku takut hari itu akan mengejutkan kita, dan apabila mendapati diri kita telanjang, miskin dan tidak layak, kita akan dibuang. Kerana perkara yang sama berlaku kepada mereka yang hidup pada zaman Nuh: *'mereka makan, minum, berkahwin dan memberi kahwin, membeli-belah, sehingga datang air bah yang membinasakan mereka semua'* (Lukas 17:27–28).

25. Barangsiapa yang ingin diselamatkan mesti bersemangat untuk keselamatan, dan barangsiapa yang menginginkan masuk ke dalam Kerajaan mesti tidak lalai. Barangsiapa yang ingin terlepas daripada api Gehenna mesti berusaha dengan cara yang sah; barangsiapa yang tidak mahu dibuang kepada cacing yang tidak pernah tidur mesti berwaspada. Sesiapa yang ingin memasuki dewan perkahwinan dan bersukacita, hendaklah mereka menyediakan lampu yang menyala terang dan minyak dalam sebuah bekas. Sesiapa yang menjangkakan dijemput ke majlis perkahwinan itu, hendaklah mereka menyediakan pakaian yang indah bagi diri mereka.

26. Kota Raja penuh dengan kegembiraan dan kesukaan, penuh dengan cahaya dan keseronokan, dan kepada mereka yang diam di dalamnya, bersama-sama dengan kehidupan abadi, ia menganugerahkan setiap jenis keselesaan. Sesiapa yang ingin diam di kota yang sama dengan Raja, hendaklah dia mempercepat perjalanannya; kerana hari sudah hampir berakhir, dan tiada siapa yang tahu apa yang menanti di jalan. Seperti seorang pengembara, walaupun dia tahu jalan itu panjang, akan berbaring tidur sehingga malam, dan kemudian, apabila terjaga, dia melihat bahawa hari sudah hampir berakhir; dan sebaik sahaja dia berangkat, tiba-tiba muncul awan, hujan batu, guntur, kilat dan malapetaka dari segala arah, dan dia tidak dapat sama ada sampai ke tempat penginapannya untuk bermalam atau kembali ke tempat asalnya: demikian juga kita akan menemui nasib yang sama jika kita tergelincir semasa masa taubat kita. Kita *adalah 'orang asing dan pendatang'* (Mazmur 38:13). Oleh itu, marilah kita berusaha untuk memasuki kota dan tanah air kita dengan tepat pada masanya.

27. Kita, saudara-saudara, adalah saudagar rohani, yang mencari mutiara yang tiada ternilai harganya, iaitu Kristus Juruselamat kita—harta yang tidak dapat dicuri. Maka, marilah kita jangan menjadi malas dalam usaha memperoleh mutiara ini. Bahagialah—berbahgia tiga kali lipatlah dia yang telah berusaha memperolehnya; tetapi amat malang dan miskinlah dia yang menjadi letih—baik dalam usaha memperoleh Pencipta kita bersama itu sendiri, mahupun dalam usaha untuk diperoleh oleh-Nya.

28. Tidakkah kamu tahu bahawa kita adalah dahan pokok anggur yang sebenar, iaitu Tuhan? Jaga supaya tiada seorang pun daripada kita yang menjadi mandul. Bapa Kebenaran, sambil memelihara kebun anggur-Nya, dengan penuh kasih memelihara mereka yang berbuah, supaya mereka menghasilkan buah yang lebih banyak lagi; tetapi mereka yang tidak berbuah, Dia memangkas dan membuangnya keluar dari kebun anggur untuk dibakar dengan api. Berjaga-jagalah, supaya apabila didapati tidak berbuah, kamu dipangkas dan dibuang ke dalam api.

29. Kita juga adalah benih yang baik yang ditabur oleh Pencipta langit dan bumi, Tuhan Rumah—Kristus. Lihatlah, masa menuai telah tiba, dan sabit-sabit berada di tangan para penuai: mereka hanya menantikan isyarat Tuhan. Maka berhati-hatilah, supaya kita tidak menjadi sekam, diikat menjadi ikat dan dibuang ke dalam api untuk terbakar selama-lamanya (Matius 13:30).

30. Tidakkah kamu tahu bahawa Raja segala raja telah mengundang kita ke jamuan perkahwinan di istananya? Mengapa, maka, kita lalai dan tidak berusaha mendapatkan bagi diri kita pakaian yang cerah, dan lampu yang menyala terang, dan minyak dalam bekas kita? Bagaimana kamu tidak sedar bahawa tiada seorang pun masuk ke sana dengan telanjang? Dan jika ada yang berkeras masuk tanpa pakaian perkahwinan, tidakkah kamu tahu apa yang akan menyimpannya? Dengan perintah Raja, tangan dan kakinya akan diikat, dan dia akan dilemparkan ke dalam kegelapan yang paling gelap, di mana *terdapat 'ratapan dan kegeraman gigi'* (Matius

22:13). Saya takut nafsu daging akan menghalau kita keluar dari dewan perkahwinan, walaupun kita hanya berpakaian di luaran sahaja.

31. Bapa manakah yang begitu penyayang? Bapa manakah yang begitu penuh belas kasihan? Bapa manakah yang mencintai sebanyak Tuhan kita, yang menunjukkan kasih kepada kita, hamba-hamba-Nya? Dia menyediakan untuk semua, menyimpan segala-galanya dengan melimpah ruah, menyembuhkan luka-luka jiwa kita, dan bersikap sabar, walaupun ketika kita mengabaikan-Nya, menginginkan supaya semua menjadi ahli waris Kerajaan-Nya; Dia mengampuni dosa-dosa orang berdosa, membangkitkan semangatnya, dan segera memperhatikan yang lemah, supaya dia tidak putus asa. Dia mampu, dengan kuasa-Nya, memaksa kita berbuat baik, tetapi Dia tidak menghendaki demikian, supaya kehendak bebas kita tidak kehilangan pujian-Nya. Maka, patutkah kita jemu berusaha untuk menyenangkan-Nya, sedangkan Dia begitu mengasihi dan menyayangi kita? Dia telah menebus dan mencerahkan mata hati kita; Dia telah menganugerahkan kita pengetahuan tentang Diri-Nya, dan memberi kita sedikit rasa ke manis-Nya, supaya kita dapat mencari-Nya dengan sepenuh hati. Bahagialah orang yang telah merasai cinta-Nya; melalui itu, dia telah mempersiapkan dirinya untuk menikmati-Nya tanpa henti.

32. Siapa yang tidak akan mencintai Tuhan yang sedemikian? Siapa yang tidak akan mengaku dan menyembah kebaikan-Nya? Alasan apa yang akan kita kemukakan pada Hari Penghakiman jika kita berpaling? Atau apa yang akan kita katakan kepada-Nya? Bahawa kita tidak mendengar, atau tidak mengetahui, atau tidak diajar? Namun, firman-Nya telah disampaikan ke seluruh bumi. Adakah sesuatu yang sepatutnya telah Dia lakukan untuk kita tetapi belum Dia lakukan? Tidakkah Dia turun untuk kita dari ketinggian yang tidak terhingga, dari pangkuan yang diberkati Bapa? Bukankah Dia, walaupun tidak kelihatan, menjadi nyata demi kita? Bukankah Dia, Api yang abadi, mengambil rupa daging demi kita? Bukankah Dia, walaupun abadi, mati untuk kita, supaya kita dapat dihidupkan? Bukankah Dia dikuburkan, supaya kita dapat dibangkitkan bersama-Nya? Dia telah menyelamatkan kita daripada musuh, mengikatnya dan memberi kita kekuatan untuk menyerang. Bilakah kita memohon kepada-Nya, lalu Dia tidak mendengar kita? Bilakah kita mengetuk pintu, lalu Dia tidak membukanya untuk kita? Dan jika Dia pernah menangguk, itu hanyalah untuk menambah ganjaran kita. Mempertimbangkan semua ini, siapakah yang akan terus lalai dan cuai, lalu menyinggung Tuhan yang sedemikian?

33. Pertimbangkanlah hal ini, saudara! Saudara-saudara yang semalam bersama kita, berbual dengan kita, tidak lagi bersama kita hari ini; mereka telah dipanggil kepada Tuhan mereka dan Tuhan kita, supaya masing-masing dapat mengemukakan hisabnya. Perhatikan apakah '*semalam*' dan apakah '*hari ini*': sebagaimana '*semalam*' telah berlalu, seperti kembang pagi; begitu jugalah '*hari ini*' akan berlalu, seperti bayang-bayang petang. Maka, periksalah pembelianmu sendiri: adakah ia menyenangkan Tuhan? Hari-hari kita berlalu bagaikan gurauan. Bahagialah orang yang hari demi hari menuai keuntungan besar daripada pembelannya dan mengumpulkannya ke dalam kehidupan abadi. Tetapi kamu, hai orang-orang yang dikasihi, mengapa kamu lalai? Mengapa kamu malas? Mengapa kamu bersantai dalam keputusan (kesia-siaan) seolah-olah ia adalah anggur?

34. Bayangkan dua pengembara, masing-masing dalam perjalanan pulang, yang, setelah bertemu di jalan sewaktu senja menjelang, kedua-duanya berhenti di penginapan yang mereka tuju, dan berpisah pada waktu subuh; masing-masing mereka tahu apa yang menanti di rumah—kekayaan atau kemiskinan, keamanan atau kesedihan. Demikianlah keadaannya bagi kita dalam kehidupan ini; kerana kehidupan ini bagaikan sebuah penginapan, di mana apabila kita berangkat ke rumah kita sendiri, kita berpisah, dengan mengetahui apa yang menanti di hadapan. Kerana bukan rahsia bagi sesiapa apa yang telah mereka hantar mendahului ke syurga: contohnya, doa yang diiringi air mata, atau berjaga malam yang kerap, atau nyanyian mazmur dengan hati yang hancur, atau pengawalan diri disertai kerendahan hati, atau penolakan perkara-perkara duniawi, atau kasih dan kesetiaan yang ikhlas kepada Kristus. Jika kamu telah mengemukakan perkara-perkara ini, maka bersemangatlah; kerana kamu akan berangkat ke tempat rehat.

35. Engkau diberi masa untuk bertaubat, namun engkau tidak menghiraukan taubat. Adakah engkau akan berkata kepada maut: 'Tunggu, biarkan aku bertaubat'? Sadarlah, hai yang dikasihi, sadarlah. Apabila saat terakhir menghimpitmu bagai jaring, barulah engkau akan mula menjerit dengan ketakutan: 'Alangkah malangnya! Hari-hariku telah terbuang dalam lalai. Aku telah membazirkan waktuku dengan pemikiran sia-sia!' Tetapi apa gunanya berfikir demikian pada saat kematian, ketika kamu tidak dibenarkan lagi tinggal di dunia ini? Sekarang, sebaliknya, renungkanlah kata-kata ini dengan akalmu, dan aturlah hidupmu mengikut kandungannya.

36. Siapalah yang tidak akan menangis, yang tidak akan meratapi, yang tidak akan dipenuhi rasa ngeri oleh hakikat bahawa Tuhan alam semesta, baik dengan-Nya sendiri mahupun melalui hamba-hamba-Nya—para Nabi dan para Rasul—memproklamasikan dan berseru, namun tiada seorang pun yang menghiraukan-Nya? *'Jamuan perkahwinan telah siap,'* seru-Nya, *'Dara kesayangan-Ku telah dibunuh'* (Mat. 22:4). Sang mempelai lelaki duduk di dewan perkahwinan dengan kemuliaan dan keagongan, dan dengan gembira menerima mereka yang datang; pintu terbuka, para hamba menunjukkan kesungguhan mereka. 'Sementara pintu masih terbuka, segeralah masuk; jika tidak, kamu akan ditinggalkan di luar, dan tiada siapa yang akan membenarkan kamu masuk.' – Namun tiada seorang pun yang memahami; tiada seorang pun yang berusaha; kemalasan dan kesibukan dunia ini telah mengikat fikiran kita seperti rantai. Kita meniru Kitab Suci dengan betul, dan kita membacanya dengan betul, namun kita tidak mahu mentaatinya dengan betul; kerana kita tidak cenderung untuk memenuhi apa yang diperintahkan di dalamnya.

37. Sama seperti di tengah malam, apabila umat manusia sedang nyenyak tidur, kadangkala tiba-tiba kedengaran gegak-gempita hebat dari langit, dan guntur yang dahsyat, serta kilat yang menakutkan disertai gempa bumi, dan mereka yang sedang tidur tiba-tiba dirasuki ketakutan; begitu jugalah pada saat itu, bagaikan kilat yang paling pantas, tiba-tiba menakutkan seluruh bumi; sebuah terompet akan bergema dengan menakutkan dari langit, membangunkan orang yang tertidur dan membangkitkan dari tidur mereka yang telah mati sejak zaman dahulu kala: langit-langit ini dan *'kuasa-kuasa langit akan digoncangkan'* (Matius 24:29), dan seluruh bumi, seperti air laut, akan berguncang di hadapan kemuliaan-Nya; sebab api yang dahsyat akan mendahului wajah-Nya, membersihkan bumi daripada kejahatan yang mencemarnya; Neraka akan membuka pintu gerbangnya yang kekal, kematian akan dibasmi, dan debu yang reput daripada sifat manusia, mendengar bunyi sangkakala, akan dikembalikan ke dalam kehidupan. Maka orang benar akan bersukacita dan orang-orang saleh akan gembira; para asketis yang sempurna akan dihiburkan atas kesusahan perjuangan mereka; Para Martir, Rasul dan Nabi akan diadabai mahkota. Berbahagialah dia yang, pada saat itu, dianggep layak *'dibawa bersama dalam awan dengan kemuliaan'* untuk menemui Pengantin Lelaki yang abadi (1 Tes. 4:17). Sebagaimana setiap orang telah mengembangkan sayapnya di sini, di sanalah dia akan terbang tinggi ke puncak; sebagaimana setiap orang telah membersihkan fikirannya di sini, di sanalah dia akan menyaksikan kemuliaan-Nya; dan sejauh mana setiap orang telah mengasihi-Nya, di sanalah dia akan dipenuhi dengan kasih-Nya.

38. Aku teringat saat itu dan merinding; aku terbayang penghakiman yang mengerikan itu dan dipenuhi rasa ngeri; Aku teringat akan keseronokan syurga dan, bangkit, menyerahkan diri kepada tangisan dan menangis sehingga tiada kekuatan lagi untuk terus menangis; kerana aku telah menghabiskan hari-hariku dalam kemalasan dan gangguan fikiran, dan menghabiskan tahun-tahunku dalam pemikiran yang tidak suci – dan tidak sedar bagaimana ia berlalu begitu pantas, malah tidak aku rasakan bagaimana ia berlalu; hari-hariku semakin berkurang, sedangkan kejahatanku semakin bertambah. Alangkah malangnya! Apa yang akan kulakukan pada saat itu, apabila kenalanku mengelilingiku—mereka yang, melihatku dalam rupa kesalehan ini, memujaku, sedangkan di dalam hatiku penuh dengan kejahatan dan kekotoran, dan telah melupakan Tuhan yang mengamati hati dan pikiran. – Di sana terdapat malu yang sebenar, dan celakalah bagi siapa yang akan dipermalukan di sana. – Demi kemurahan-Mu aku memohon kepada-Mu, wahai Pencinta Umat Manusia dan Yang Maha Baik, janganlah letakkan aku di sebelah kiri bersama kambing-kambing yang menyedihkan-Mu, janganlah katakan kepadaku: *'Aku tidak mengenal engkau'*, tetapi dalam kebaikan-Mu kurniakanlah aku air mata yang tidak henti-henti; kurniakanlah hati aku kesedihan dan kerendahan hati, dan sucikanlah ia, supaya ia menjadi bait suci bagi rahmat-Mu.

39. Aku memohon persatuan hati kamu, saudara-saudaraku yang dikasihi; berusaha untuk menyenangkan Tuhan selagi masih ada masa; menangislah di hadapan-Nya siang dan malam dalam doa dan nyanyian mazmur kamu, supaya Dia menyelamatkan kita daripada ratapan yang tiada berkesudahan itu, dan daripada kerdipan gigi, dan daripada api Gehenna, dan daripada cacing yang tidak pernah tidur, dan supaya Dia memenuhi kita dengan kegembiraan dalam Kerajaan-Nya, dalam hidup yang kekal, di mana kesedihan, penyakit dan keluhan—di mana sentiasa ada kegembiraan, sukacita, dan keseronokan, dan jamuan yang dipenuhi dengan hidangan rohani yang Tuhan sediakan bagi mereka yang mengasihi-Nya. Bahagialah dia yang dianggap layak untuknya; dan malanglah dia yang terhalang daripadanya.

40. *'Orang kaya itu berkata, lalu semua orang terdiam, dan perkataannya terbang sampai ke awan'* (Sir. 13:28). Namun Tuhan bercakap kepada kita dalam Kitab Suci, sedangkan kita enggan berdiam diri dan mendengar; Sebaliknya, ketika seorang bercakap, yang lain mengantuk, dan ada pula yang fikirannya

melayang ke tempat lain. Tetapi apakah yang difirmankan oleh Kitab Suci? *'Barangsiapa memalingkan telinganya dari hukum-hukum Yang Maha Tinggi, doanya menjadi cemar'* (Amsal 28:9).

41. Berusahalah untuk memperoleh hidup yang kekal, kepadanya kamu dipanggil, di hadapan saksi-saksi yang banyak, setelah kamu menyatakan pengakuanmu yang baik: *'Sebab sedikit lagi, sedikit lagi, dan Dia yang akan datang akan datang dan tidak akan menunda'* (Ibr. 10:37).

42. Takutlah Tuhan dengan segenap kekuatanmu, dan jangan mencontoh perbuatan orang-orang jahat; sebab api mereka tidak akan padam, dan cacing mereka tidak akan mati (Markus 9:44).

43. Jangan percaya kepada yang jahat, yang menanamkan pemikiran yang menipu dalam dirimu, dengan berkata: 'Engkau masih muda; engkau masih mempunyai banyak tahun untuk hidup; jadi bersukacitalah sekarang dan jangan bersedih dalam jiwamu—pada masa tuamu engkau harus bertobat'. – Adakah kamu benar-benar begitu bodoh, saudara, sehingga kamu tidak sadar bahawa Iblis akan menipu kamu dalam hal ini? Jika kamu tidak bertaubat ketika masih muda dan pada puncak kekuatanmu, ketika kamu mampu menanggung setiap kesusahan dan melakukan kepahlawanan, bukankah apabila kamu menjadi tua, kamu akan menggunakan kelemahan usia tua sebagai alasan? – Dan jika kamu diambil dari sini ketika masih muda, apa yang akan kamu lakukan? Oleh itu, tinggalkan jalan musuh dan hiraukanlah suara Tuhan yang benar, Yang berfirman: *'Karena itu, berjaga-jagalah dan berdoalah, sebab kamu tidak tahu hari atau jamnya'* (Mat. 25:13).

44. Ia akan datang, ia akan datang, dan jam yang mengerikan itu tidak akan lama lagi tiba, di mana, apabila kita diuji, kita tidak akan mempunyai sebarang alasan. Kerana apakah yang dapat kita jawab kepada Tuhan? Apa lagi yang tinggal untuk Dia lakukan bagi kita yang tidak telah Dia lakukan? – Bukankah kita melihat Tuhan—Firman—merendahkan diri-Nya dalam rupa hamba, supaya kita juga menjadi rendah hati? Tidakkah kita melihat Wajahnya yang tidak terbayangkan di ludahi, supaya kita juga, apabila dihina, tidak menjadi pahit hati? Atau tidakkah kita melihat bagaimana punggung-Nya yang suci disebat, supaya kita juga dengan rendah hati memikul kukai ketaatan? Atau tidakkah kita melihat bagaimana Wajahnya dipukul, supaya kita, apabila dipermalukan, tidak meluap-luap marah? Atau tidakkah kita mendengar-Nya berkata: *'Belajarlah daripada Aku, sebab Aku lembut dan rendah hati'* (Matius 11:29), supaya kita juga menjadi lembut dan rendah hati, dan tidak saling dengki, saling menggigiti, atau saling menelan? Apa pula alasan yang akan kita berikan kepada-Nya?

45. Aku tahu bahawa Tuhan telah menunjukkan rahmat kepada ramai yang telah bertaubat; tetapi kebanyakan daripada mereka berdosa kerana kejahilan. Aku tahu bahawa Tuhan telah mengampuni ramai; tetapi mereka mempunyai ramai perantara di hadapan-Nya bagi pihak mereka. – Aku membaca apa yang tertulis tentang Korah dan Dathan, dan aku ngeri melihat bagaimana Tuhan menghukum mereka demi Musa. Saya merenungkan apa yang tertulis tentang Miriam, saudaranya, bagaimana dia dilumuri kusta hanya kerana satu perkataan yang diucapkannya kepada Musa – dan saya merinding. Jika hukuman seperti itu menimpa seorang yang suci, apakah azab yang akan datang daripada Tuhan yang kekal? Kain, yang membunuh saudaranya, dikenakan hukuman yang begitu lama; maka, apa akan jadi kepada mereka yang telah menyinggung Tuhan? Hukuman itu sangat keras pada zaman Banjir, dan saya takut saya mungkin menemui nasib yang sama seperti mereka yang binasa ketika itu. Tuhan murka dengan pembinaan menara itu, yang tidak dapat disiapkan; maka, apa yang akan Dia lakukan terhadap kejatuhan saya sendiri? Aku telah bertaubat, tetapi aku tidak tahu sama ada aku telah melunakkan hati Tuhan. Aku juga merayu kepada Para Kudus; tetapi mungkin doa mereka tidak akan diterima; kerana aku mendengar Yehezkiel berkata bahawa *'baik Nuh, Job, mahupun Daniel'* tidak akan berjaya dalam apa yang mereka minta (Yehezkiel 14:18).

46. Dia yang turun dari pangkuan Bapa dan menjadi bagi kita jalan keselamatan, Tuhan, dengan suara-Nya yang ilahi, mengilhamkan kita untuk bertaubat, sambil berkata: *'Aku datang bukan untuk memanggil orang benar, melainkan orang berdosa supaya mereka bertaubat'* (Mat. 9:13). – Sekiranya aku yang berkata demikian, mungkin kamu tidak akan mendengar aku. Tetapi jika Tuhan sendiri yang berkata demikian, mengapa kamu mengabaikannya, tanpa memedulikan nyawamu sendiri? Jika kamu menyedari dalam dirimu bahawa terdapat luka pada pemikiran dan perbuatanmu di lubuk hatimu, mengapa kamu tidak merawat luka tersembunyi itu? Adakah kamu takut kepada tabib?! Tetapi Dia penuh dengan kebaikan dan rahmat. Dia datang untukmu dari pangkuan Bapa. Dia menjadi inkarnasi untukmu, supaya kamu dapat mendekat kepada-Nya tanpa rasa takut; Dia menjadi manusia untukmu, untuk menyembuhkan luka-luka hatimu yang parah. – Dan Dia sendiri memanggilmu kepada-Nya dengan kasih yang besar dan segala kebaikan.

47. Pintu taubat terbuka; usahakanlah sebaik mungkin, hai orang berdosa, untuk memasukinya selagi ia masih terbuka. Ia tidak akan menunggumu jika, apabila tiba masanya ia ditutup, ia mendapati engkau masih berlengah dengan tidak peduli. Mengapa engkau datang membenci hidupmu sendiri, hai yang malang? – Apakah yang lebih agung daripada jiwamu, hai manusia? Namun engkau, hai orang berdosa, telah mengabaikannya. Engkau tidak tahu, hai yang dikasihi, pada jam berapa Tabib Surgawi akan memerintahkan pintu penyembuhan-Nya ditutup. Majulah, aku memohon, dan berusaha untuk disembuhkan. Dia berhasrat menggembirakan bala tentara surgawi melalui penyesalanmu. Matahari telah memasuki waktu senja, dan ia hanya tertahan demi engkau, supaya engkau dapat mencapai tempat suci.

48. Sampai bila kamu akan menahan musuhmu yang najis, yang dengan tidak malu-malu melaksanakan kehendaknya? Dia ingin melemparkan kamu ke dalam api. Itulah tujuan usahanya! Inilah hadiahnya kepada mereka yang mencintainya! Dia sentiasa berperang dengan semua orang, menyerang mereka dengan nafsu jahat dan kotor; dan dia, yang sendiri tidak suci, menghalau mereka yang menyerah kepadanya kembali ke dalam keputusan, mengeraskan hati mereka, dan mengeringkan air mata mereka, supaya orang berdosa itu tidak bertaubat. Palingkan diri daripada dia dalam segala hal, hai manusia, tanamkan kebencian dan jijik terhadap apa yang dikasihi olehnya.

49. Marilah kita mulakan; marilah kita berdoa selagi masih ada masa. Di sini, selagi kita masih dalam kehidupan ini, kita sentiasa dapat melunakkan hati Tuhan. Tidak sukar bagi kita untuk memperoleh keampunan selagi masih ada masa untuk mengetuk pintu rahmat-Nya. Marilah kita menitiskan air mata selagi ia masih diterima, supaya apabila kita telah memasuki alam yang akan datang, kita tidak menangis sia-sia; kerana di sana, air mata tidak bermakna apa-apa.

50. Mengapa kita mengabaikan keselamatan kita? Mengapa kita tidak mahu disembuhkan selagi masih ada masa? Demi beberapa titisan air mata yang dicurahkan pada masa ini dan demi taubat, Tuhan mengampuni segala dosa. Tangisilah sedikit di sini, supaya kamu tidak menangis di sana selama-lamanya dalam kegelapan yang pekat. Bertaubatlah di sini, supaya kamu tidak dibuang ke dalam api yang tidak dapat dipadamkan di sana.

51. Ramai orang kudus dan orang benar telah berpaling dari dunia ini dan cara-cara dunianya atas kehendak mereka sendiri, dan kerana harapan yang teguh kepada perintah Tuhan, yakin bahawa mereka akan menikmati berkat Tuhan di syurga kebahagiaan. Setelah mencintai Kristus, mereka lebih mengutamakan-Nya daripada segala yang fana; oleh itu, hari demi hari mereka bersukacita dalam Tuhan, diterangi dalam Kristus, dan bersukacita tanpa henti dalam Roh Kudus. Tritunggal Kudus bersukacita atas mereka, Malaikat dan Jibril bersukacita atas mereka, dan syurga kenikmatan bersukacita atas mereka.

52. Yang lain pula, telah terperangkap dalam perkara-perkara yang sementara dan menjadi hampir seperti makhluk yang tidak berakal. – Apa yang kamu lakukan, hai manusia, menjalani kehidupan yang penuh dosa ini? Tuhan menciptakan kamu dengan akal: namun kamu menjadikan dirimu seperti makhluk yang tidak bertutur. Sadarlah, sekurang-kurangnya sedikit, dan kuatkan semangatmu. – Demi kamu, Tuhan Yang Maha Tinggi turun dari syurga untuk mengangkatmu dari bumi ke syurga. Kamu dipanggil ke perjamuan pengantin lelaki yang sorgawi: mengapa, oleh itu, kamu begitu cuai? Mengapa kamu menanggung? Cubalah beritahu saya, bagaimana kamu akan pergi ke pesta perkahwinan tanpa pakaian yang sesuai untuk jamuan itu? Dan jika kamu masuk tanpa pakaian itu, kamu akan segera mendengar: *'Hai sahabat, bagaimana kamu boleh masuk ke sini tanpa pakaian pesta perkahwinan?'* (Matius 22:12). Ikatan dia dan campakkan dia ke dalam dapur api. Tidakkah kamu takut akan hal ini, atau gemetar memikirkan bahawa masa itu sudah hampir apabila Sang Pengantin Lelaki akan muncul dalam kemuliaan-Nya? – Tidakkah kamu tahu bahawa segala-galanya sudah disediakan, dan bahawa terompet syurga menantikan isyarat? – Dan apa yang akan kamu lakukan pada saat itu, jika kamu tidak bersedia untuknya seperti yang sepatutnya?

53. Pada saat kematian, ketakutan besar menanti semua orang berdosa. Waktu perpisahan membawa kegembiraan kepada semua orang Kudus, semua orang benar, dan semua ahli asketisme; tetapi waktu yang sama menenggelamkan yang lalai dan yang lemah ke dalam kesedihan, mengingatkan mereka tentang sifat malas dan cuai mereka semasa hidup di dunia. Kemudian penyesalan menyeksa hati seseorang yang sehingga kini tidak pernah mengambil berat tentang keselamatannya. Kesengsaraan penyesalan ini melampaui bahkan ketakutan terhadap kematian dan perpisahan. – Sebaliknya, orang-orang Saleh, orang-orang Kudus dan para Asceta bersukacita pada saat kematian dan perpisahan, sambil menyaksikan di hadapan mata mereka hasil jerih payah besar asketisme mereka: berjaga-jaga, doa, puasa, air mata, berbaring di atas tanah kasar, dan kain karung; jiwa mereka bersorak-sorai, kerana selepas berpisah dari tubuh mereka menantikan saat

memasuki ketenangan. Tetapi pemandangan kematian itu mengerikan bagi orang berdosa dan orang-orang yang lemah yang tidak memedulikan kesucian hidup di dunia yang sia-sia ini. Dan saat perpisahan adalah sumber kesedihan yang besar bagi orang berdosa; dia tidak dibenarkan berkata apa-apa untuk membela dirinya; perintah mengenai saat itu diberikan dengan ketegasan.

54. Waktu perpisahan tidak menyedihkan orang yang telah dibebaskan daripada segala perkara duniawi; tetapi ia menyedihkan kematian orang yang berahi; ia menyedihkan orang berdosa; ia menyedihkan orang pemalas, yang terlalu malas untuk melakukan apa yang menyenangkan Tuhan; ia menyedihkan orang tamak, yang telah mengikat jiwanya dengan kerisauan duniawi; ia membawa kesedihan kepada orang kaya, kerana ia tanpa disedari memisahkan dia daripada kekayaannya; ia membawa kesedihan kepada pencinta dunia, kerana ia memisahkan dia daripada dunia. Semua orang seperti itu bersedih pada saat kematian, kerana mereka terikat dengan kerisauan duniawi. Tetapi apa yang ada bagi jiwa yang bebas daripada dunia dan terpisah daripada kerisauannya untuk dihela nafas atau disedih? Dia menginginkan kebebasan, mencarinya, dan memperolehnya – dan kekal begitu, berjalan dengan berani di jalan Allah, dengan rela melakukan apa yang menyenangkan-Nya. – Dan kamu juga, jika kamu berpegang kepada Tuhan dengan sepenuh jiwa, tidak akan pernah takut akan saat kematian; malah, kematian dan perpisahan dari badan akan menjadi kegembiraan bagimu.

55. Tuhan Yang Maha Baik telah menganugerahkan kita pencerahan ilmu; namun hari demi hari kita menolaknya. Sekiranya kita memenuhi kehendak Tuhan, kita akan beroleh keberkatan pada saat penghakiman, bersama-sama dengan semua yang telah melakukan kehendak-Nya. Tetapi, kerana kita tidak memenuhinya, kita tidak akan mempunyai pembelaan di sana; kerana kita semua berdosa semasa memiliki ilmu. Kita semua mengalami Pemeliharaan Tuhan dan segala karunia yang telah Tuhan yang penyayang kurniakan kepada kita. Rahmat-Nya sering mengunjungi hati kita pada setiap masa, dan jika ia mendapat ketenangan, ia akan masuk dan berdiam secara kekal dalam jiwa; tetapi jika ia tidak menemui hati yang suci, ia akan segera surut. Namun, kemurahan-Nya sekali lagi mendorongnya untuk turun dan mengunjungi kita orang berdosa, kerana kita semua mudah berubah menurut pilihan, tetapi bukan menurut fitrah. Kita sentiasa terganggu dan lemah, bersikap dengki dan licik; kita sering memikirkan yang bukan-bukan tentang satu sama lain, menyimpan pemikiran yang curang, dan sentiasa, seolah-olah terperangkap dalam lumpur yang mengerikan, tenggelam dalam pemikiran kita sendiri. Dan apabila rahmat datang melawat kita, ia menemui bau busuk pemikiran yang tidak suci di dalam hati kita, lalu segera mundur, kerana tidak menemui jalan untuk masuk dan menetap serta berdiam dalam diri kita mengikut kehendaknya. Namun, melalui kemanisan yang bercahaya, ia memberi kesan kepada hati, sehingga seseorang dapat merasakan bahawa rahmat telah melawatinya tetapi tidak menemui jalan untuk masuk; dan dengan itu, setelah bergembira dengan sinaran rahmat itu, dia mungkin mencarinya. Bagaimanapun, rahmat itu sendiri tidak dapat menarik diri sepenuhnya daripada kita; kerana, digerakkan oleh belas kasihan-Nya sendiri, ia terpaksa menunjukkan belas kasihan kepada semua. Tahukah anda akan Pemeliharaan Tuhan? Tahukah anda akan rahmat Kristus? Tahukah anda bagaimana Tuhan yang Kudus sentiasa mengasihi kita dan menghendaki kita diselamatkan? Bahagialah orang yang sentiasa berusaha menyediakan hati yang suci untuk rahmat, supaya apabila ia datang, ia menemui keharuman kebajikan dan kekudusan jiwa, dan berdiam dalam dirinya selama-lamanya.

56. Bahagialah mereka yang, setelah jatuh ke dalam perangkap musuh, berjaya memecahkan ikatannya dan menyembunyikan diri, melarikan diri daripadanya seperti ikan yang terlepas dari jaring. Seekor ikan, selagi masih di dalam air, jika, setelah tertangkap, ia memecahkan jaring dan bersembunyi di dasar, akan diselamatkan; tetapi apabila ia ditarik ke darat, ia tidak dapat menyelamatkan dirinya sendiri. Demikian juga, selagi kita masih dalam kehidupan ini, kita mempunyai kuasa daripada Tuhan untuk memecahkan ikatan kehendak musuh yang mengikat kita, untuk melepaskan beban dosa kita melalui taubat, dan untuk diselamatkan ke dalam kerajaan syurga. Tetapi jika perintah yang mengerikan itu menimpa kita, dan jiwa berpisah, dan tubuh diserahkan ke tanah, maka kita tidak lagi dapat menolong diri sendiri, sama seperti seekor ikan yang dikeluarkan dari air dan dikurung dalam bekas, tidak lagi dapat menolong dirinya sendiri.

57. Janganlah kita menunggu sehingga kematian tiba, supaya kita tidak ditinggalkan dalam aib pada Kebangkitan Orang Mati; ketika para Orang Suci akan dibalut dengan jubah cemerlang yang telah mereka sediakan untuk diri mereka sendiri melalui amalan baik. Jika kita mendapati diri kita ketika itu bukan sahaja terampas daripada kemuliaan yang bercahaya, tetapi juga menjadi hitam legam dan dipenuhi bau busuk, malulah yang akan menimpa kita. – Oleh itu, marilah kita berusaha mengelakkan bahaya sedemikian dengan menempuh jalan taubat dan membersihkan diri kita daripada nafsu.

58. Dosa adalah kegelapan, dan kebajikan adalah cahaya. Dosa, apabila dicintai dan diamalkan, menggelapkan mereka yang melakukannya; tetapi kebajikan, apabila diamalkan, menjadikan mereka yang unggul di dalamnya bersinar.

59. Marilah kita menghasilkan buah yang menyenangkan Tuhan sebelum perintah yang dahsyat datang untuk mengambil jiwa dari tubuh kita. Celakalah bagi siapa yang telah menyinggung Tuhan kita dan tidak bertaubat! Dia akan mencari masa yang telah dibazirkannya kerana kecuaiannya – dan tidak akan menemuinya. Oleh itu, marilah kita menangis di hadapan Tuhan Allah kita, supaya kita mendapat rahmat-Nya. Selagi kita masih mempunyai masa, marilah kita menjaga diri kita dan mencari berkat Tuhan. Kekhuatiran kita bukan tentang wang; walaupun seseorang kehilangan wang itu, dia boleh memperoleh lebih banyak sebagai gantinya. Jiwa kita yang terancam; jika kita memusnahkannya, kita tidak akan dapat memulihkannya lagi (Matius 16:26–27).

60. Hari-hari kita berlalu dengan cepat, dan kiamat semakin hampir. Marilah kita menangis di hadapan Tuhan Allah kita, sebelum kita dikurung dalam kegelapan yang pekat. Kemudian, walaupun dengan banyak air mata, kita tidak akan dapat memulihkan hari-hari ini jika kita menghabiskan dengan bermalas-malasan dan tidak memanfaatkannya sama sekali untuk keselamatan diri kita. *'Lihatlah, sekarang adalah masa yang berkenan; lihatlah, sekarang adalah hari keselamatan'* (2 Kor. 6:2). Bahagialah mereka yang tetap waras, kerana mereka akan dikaruniakan mahkota kegembiraan. *"Berbahagialah mereka yang menangis sekarang, kerana mereka akan dihiburkan"* (Matius 5:4), bersama-sama dengan orang-orang pilihan Tuhan. Berbahagialah mereka yang bekerja untuk Tuhan, kerana kebahagiaan surgawi menanti mereka.

61. Kita tidak akan dibenarkan oleh amalan orang lain, dan orang lain juga tidak akan dihukum kerana amalan kita. Apabila kita dibawa ke hadapan Hakim, ditelanjarkan dan dibuka segala-galanya, untuk memberi laporan tentang apa yang telah kita lakukan, maka tiada seorang pun akan dihukum bagi pihak orang lain: *'kerana masing-masing akan memikul tanggungannya sendiri'* (Galatia 6:5).

62. Jika seorang pemerintah menerima laporan tentang seseorang yang telah melakukan kesalahan, yang dituduh itu masih boleh terlepas daripada hukuman dengan melarikan diri ke tempat lain; tetapi daripada hadirat Tuhan, ke manakah kita akan melarikan diri, menurut firman Dia yang berkata: *'Ke manakah aku akan pergi daripada Roh-Mu, dan ke manakah aku akan melarikan diri daripada hadirat-Mu? Jika aku naik ke syurga, Engkaulah di sana; jika aku turun ke liang kubur, Engkaulah di sana; jika aku terbang ke hujung laut, bahkan di sana tangan-Mu akan membimbingku, dan tangan kanan-Mu akan memegangku dengan teguh'* (Mazmur 138:7–10).

63. Marilah kita berjalan di jalan yang sempit dan sesak, memelihara kesedihan hati, supaya ingatan akan kematian sentiasa kekal dalam diri kita, dan supaya kita diselamatkan daripada hukuman. Kerana ada yang berkata: *'Celakalah kamu yang ketawa sekarang, sebab kamu akan menangis dan berdukacita'* (Lukas 6:25). *'Berbahagialah mereka yang menangis sekarang, kerana mereka akan dihiburkan'* (Mat. 5:4). Marilah kita menengok ke dalam kubur, dan kita akan melihat misteri kodrat kita—timbunan tulang yang bertindih-tindih, tengkorak yang terlarut dagingnya, dan tulang-tulang lain. Apabila kita memandangnya, kita akan melihat diri kita sendiri di dalamnya. Di manakah keindahan warna kulit kita dahulu, di manakah kemerahan pipi kita? Dengan merenungkan hal ini, marilah kita menolak keinginan daging, supaya kita tidak menjadi malu pada Hari Kebangkitan.

64. Nantikan kepergianmu setiap hari, dan siapkan dirimu untuk perjalanan ini: kerana pada saat yang paling tidak kau sangka-sangka, perintah yang mengerikan akan tiba; dan celakalah bagi yang tidak bersedia! Kesedihan hati adalah sesuatu yang menakjubkan; ia menyembuhkan jiwa manusia.

65. Sebagaimana mustahil bagi pelaut untuk kekal di atas kapal selama-lamanya, atau bagi seorang pengembara yang bermalam di penginapan tidak akan berangkat, begitu jugalah mustahil bagi kita untuk kekal dalam kehidupan ini selama-lamanya. Kita adalah musafir dan orang asing. Oleh itu, marilah kita, sambil memerhati hal ini dengan mata hati, mempersiapkan diri untuk berangkat meninggalkan kehidupan ini.

66. Jika kamu seorang buruh, jangan bersedih apabila tiba saatnya perjalanan yang diberkati ke alam seterusnya. Orang yang pulang ke rumah dengan kekayaan tidak pernah bersedih.

67. Tuhan menciptakan manusia merdeka; itulah sebabnya penghormatan dan hukuman ditujukan kepadanya: iaitu penghormatan dan mahkota bagi mereka yang berusaha dengan baik, dan hukuman serta azab bagi penjenayah dan orang yang lalai. Terdapat *'dosa yang membawa maut'* (1 Yohanes 5:16); dan kematian itu ditimpakan ke atas diri sendiri oleh mereka yang berterusan dalam dosa dan tidak berpaling daripada perbuatan terlarang untuk menjalani kehidupan yang lebih baik.

68. Dahsyatlah ketakutan pada saat kematian, apabila jiwa berpisah dari tubuh; kerana pada saat perpisahan ini, amalan jiwa—baik dan buruk, yang dilakukannya siang dan malam—akan hadir di hadapannya. Bergetar sambil memandang amalan-amalannya, ia berkata kepada mereka: 'Pergilah—biarkan aku pergi.' Tetapi amalan-amalannya, dengan satu suara, menjawabnya: 'Engkau telah mencipta kami; kami akan pergi bersama engkau kepada Tuhan untuk dihakimi.'

69. Tiada siapa yang mengetahui hari atau saat perpisahan. Ketika kita berjalan tanpa beban dan bersukacita di dunia, suatu perintah yang dahsyat tiba-tiba menimpa kita – untuk mengambil jiwa kita dari tubuh kita. Dan orang berdosa itu memulakan perjalanan itu, pada hari dan saat yang tidak dijangkanya, ketika jiwanya dipenuhi dengan dosa dan tiada pembelaan.

70. Jangan sangka, saudara, bahawa kamu akan hidup bertahun-tahun lagi di dunia – dan janganlah lalai, hanyut dalam pemikiran dan perbuatan berdosa. Perintah Tuhan akan datang secara tiba-tiba dan menimpa orang berdosa ketika dia tidak lagi mempunyai masa untuk bertaubat dan memohon keampunan. – Dan apa yang akan kamu katakan, saudara, kepada kematian pada saat perpisahan?!

71. Sentiasa menantikan kematian, perpisahan, dan kemunculanmu di hadapan takhta penghakiman Tuhan. Dan sebagai pengurus yang bijaksana bagi keselamatanmu, sentiasalah sediakan lampumu – dan periksalah ia setiap jam, dengan air mata dan doa

72. Hari semakin hampir berakhir; masa kita semakin suntuk; namun kita, dalam ketidakpercayaan kita, menyangka ia masih pagi. Masa menuai telah hampir tiba; zaman ini semakin berakhir; malaikat-malaikat memegang sabit mereka dalam keadaan siap dan menantikan isyarat. Marilah kita takut, saudara-saudari! Sudah pun jam kesebelas hari ini, namun perjalanan masih panjang. Marilah kita berusaha agar kita ditemui di jalan. Marilah kita berjaga-jaga; marilah kita terjaga dari tidur kita.

73. Katakanlah kepada diri anda: 'Lihat, saudara-saudara kita sedang bekerja, sedangkan kamu dan aku menghabiskan masa dengan ketenangan; mereka, ketika mendengar Kitab Suci, disuburkan seperti tanah kering oleh hujan, sedangkan kita, walaupun berada di dalam biara, membiarkan fikiran kita mengembara ke sana sini; mereka berwaspada, sedangkan kita lalai; mereka berjaga-jaga dalam doa, sedangkan kita telah mengikat diri dengan tidur dan kemalasan; mereka telah menerima mahkota mereka, sedangkan kita masih dalam kemalasan kita; mereka menyenangkan Tuhan, sedangkan kita menyenangkan dunia. Mengapa kita tidak sedar juga, supaya kita juga dapat menerima ganjaran kita?

74. Hari-hari, tahun-tahun dan bulan-bulan ini berlalu bagaikan mimpi dan bayang-bayang senja, dan tidak lama lagi kedatangan Kristus yang dahsyat dan agung akan tiba. – Dan sungguh dahsyatlah hari itu bagi para pendosa yang enggan melakukan kehendak Tuhan dan diselamatkan. – Oleh itu, marilah kita akhirnya melepaskan segala kekhuatiran tentang perkara duniawi, – dan mula bersedia untuk menghadapi hari itu.

75. Segala sesuatu akan lenyap, segala sesuatu akan ghaib, dan tiada apa pun yang akan berguna bagi kita pada saat itu kecuali amalan baik yang telah kita lakukan di sini. Masing-masing daripada kita akan membawa amalan dan perkataan kita ke hadapan takhta Hakim yang adil. Hati kita akan bergetar dan batin kita akan digoncang apabila amalan kita terbongkar dan pemikiran serta perkataan kita diperiksa dengan teliti. Siapakah yang tidak akan menggigil, siapa yang tidak akan menangis, siapa yang tidak akan menitikkan air mata, apabila segala yang telah dilakukan oleh setiap daripada kita secara rahsia dan dalam kegelapan didedahkan di sana?

76. Untuk menggambarkan hal ini, saya kemukakan kepada anda contoh pokok-pokok yang berbuah, yang pada musimnya, menghasilkan buah bersama daunnya. Pokok-pokok tidak memperoleh keagungan mereka daripada sumber luar, tetapi daripada dalam diri masing-masing ia membuahkan hasil mengikut jenisnya. Demikian juga, pada hari yang dahsyat itu, semua tubuh manusia akan mengeluarkan daripada dalam diri mereka segala yang telah dilakukan, sama ada baik atau jahat; dan masing-masing akan membawa di hadapan takhta Hakim yang menakutkan itu amalan mereka, seperti buah yang baik dan menyenangkan, dan perkataan mereka, seperti daun. Para orang saleh akan membawa buah amalan baik – indah dan berharga; para syahid akan membawa kesabaran mereka yang terpuji di hadapan penyiksaan dan penganiayaan; para asketis akan membawa buah-buah hasil usaha mereka dalam menahan diri, berjaga dan berdoa. Tetapi orang berdosa, tidak saleh dan tercemar, dengan rasa malu, tangisan dan ratapan, akan membawa ke sana buah kemurnian dan ketidakadilan – makanan bagi cacing yang sentiasa menggeram dan api yang tidak pernah padam.

77. Mengapa, oleh itu, kita begitu cuai? Atau tidakkah kita mengetahui apa yang menanti kita? Mengetahui hal ini, mengapa kita tidak menangis siang dan malam, merayu kepada Tuhan agar dianugerahkan taubat kepada kita, supaya kita dapat dibebaskan daripada aib dan kegelapan abadi itu? Di sana, bibir berdosa

kita akan terdiam; di sana seluruh alam semesta akan bergemetar, dan bahkan barisan Malaikat Suci sendiri akan bergemetar oleh kemuliaan dan keagungan kedatangan Tuhan. Apa yang akan kita katakan kepada-Nya pada hari itu, jika kita menghabiskan seluruh waktu kita dalam kelalaian? – Di sini Dia penuh kesabaran, menarik semua orang kepada-Nya dan dengan murah hati menerimanya ke dalam Kerajaan-Nya. Tetapi di sana Dia akan menuntut pertanggungjawaban, dan akan menjatuhkan hukuman tanpa belas kasihan ke atas mereka yang ingin mengikuti-Nya tetapi lalai.

78. Inilah perkara-perkara yang menanti kita: di satu pihak, Kerajaan dan kehidupan, ketenangan dan kegembiraan; di pihak lain, azab kekal dalam kegelapan yang pekat. – Pergilah ke mana sahaja kamu mahu; kamu bebas melakukan apa sahaja yang kamu suka. – Oleh itu, jika kamu cuai, tidak berdoa, tidak berhasrat untuk diselamatkan, tidak berjalan di jalan-jalan lurus Tuhan, dan tidak berhasrat untuk menunaikan perintah-Nya, maka kamu sedang memusnahkan diri sendiri, menghalau diri kamu sendiri keluar dari istana syurga. – Tuhan Yang Kudus tidak mengampuni Anak Tunggal-Nya demi kamu; namun kamu, hai yang malang, tidak menunjukkan belas kasihan pun kepada dirimu sendiri. – Sadarlah akhirnya, dan bangunlah dari tidur berdosa mu!

79. Panjatlal ke tempat tinggi, dan kamu akan melihat bahawa segala-galanya di bawahnya adalah tidak bermakna; tetapi jika kamu turun dari tempat tinggi itu, kamu akan kagum walaupun dengan sebuah rumah kecil yang dikapur putih.

80. Marilah kita memikirkan keselamatan kita; marilah kita memikirkan saat kematian. Alangkah ngerinya saat kematian, apabila jiwa berpisah dari tubuh! – Ketika itu bukan bapa yang menemani anaknya, bukan ibu menemani anak perempuannya, bukan isteri menemani suaminya, bukan saudara lelaki menemani saudaranya, tetapi hanya amalan setiap orang – kebaikan atau kejahatan yang telah mereka lakukan. Oleh itu, marilah kita menghantar amalan baik kita mendahului kita, supaya apabila kita sendiri sampai ke sana, amalan-amalan itu akan menyambut kita ke dalam kota mereka.

81. Jika kamu ingin mewarisi Kerajaan, carilah keredhaan Raja selagi kamu masih di sini. Setakat mana kamu memuliakan-Nya di sini, setakat itulah Dia akan meninggikan darjatmu; seberapa banyak kamu berkhidmat kepada-Nya di sini, seberapa itulah Dia akan memuliakanmu di sana. Kerana telah tertulis: *'Aku akan meninggikan orang-orang yang memuliakan Aku, tetapi orang-orang yang menghina Aku akan dipermalukan'* (1 Sam. 2:30). Maka, muliakanlah Dia dengan segenap jiwa anda, supaya Dia sudi menganugerahkan anda kemuliaan para Kudus. – Anda mungkin bertanya: 'Bagaimana pula saya boleh mendapat keredhaan-Nya?' – Persembahkanlah kepada-Nya emas dan perak dengan membantu mereka yang memerlukan, jika anda mempunyai apa-apa. Tetapi jika anda tidak mempunyai perkara-perkara ini, persembahkanlah kepada-Nya hadiah yang lain – iman, kasih, pengawalan diri, kesabaran, kemurahan hati, kerendahan hati; jangan menghakimi; jaga mata anda, supaya ia tidak memandang sia-sia; jaga tangan anda, supaya ia tidak melakukan yang tidak adil; alihkan kaki anda daripada jalan yang jahat; tenangkan hati yang lemah, belas kasihanilah yang sakit, hidangkan segelas air sejuk kepada yang dahaga, berikan sepotong roti kepada yang kelaparan; apa sahaja yang ada pada kamu, dan apa sahaja yang telah dianugerahkan-Nya kepada kamu, persembahkanlah itu kepada-Nya; kerana Kristus pun tidak menolak dua wang kecil janda itu.

82. Marilah kita lebih kerap merenungkan azab yang menanti orang berdosa, agar kita terdorong bertaubat dan mengakhiri kehidupan dalam dosa. – Apakah yang lebih kecil daripada nyamuk? Namun kita pun tidak mampu menahan gigitannya. Bagaimanalah pula di sana, dengan cacing berbisa yang tiada henti? – Apabila malam menjelma, orang berkata: 'Hidupkan lampu, kerana gelap'; dan kegelapan diusir oleh lampu. Apa pula yang akan kita lakukan di sana berdepan kegelapan yang pekat dan tiada henti? – Di sini, apabila seseorang hangus dipanggang sinar matahari, mereka lari ke tempat teduh. Apa pula yang akan kita lakukan dengan Gehenna api yang tidak pernah padam?

83. Sadarlah dan jangan memandang enteng nyalaan api yang tidak pernah padam itu. Dan jika kamu memandang entengnya, cubalah dahulu di sini untuk melihat sama ada kamu mampu menahan kekejaman api yang menyeksakan itu. Hidupkan lampu dan letakkan hujung jari anda di atasnya. Jika anda mampu menahan kesakitan ini, maka mungkin anda juga akan dapat menolong diri anda di sana. Tetapi jika, ketika seluruh tubuh anda berada di luar api, anda tidak dapat menahan kesakitan pada satu anggota kecil sahaja, apa yang akan anda lakukan apabila seluruh tubuh anda, bersama jiwa anda, dilemparkan ke dalam Gehenna yang berapi-api?

84. Kita adalah orang asing dan pendatang dalam hidup ini; namun kita tidak tahu bila kita akan diambil dari sini. Ramai, setelah bangun pada waktu pagi, tidak sempat sampai ke malam; yang lain, setelah

tertidur pada waktu malam, tidak sempat sampai ke pagi: *'Manusia seperti nafas; hari-harinya berlalu seperti bayang-bayang'* (Mazmur 143:4). Dan siapa yang tahu jika saat kepergian kita sudah tiba? – Oleh itu, janganlah kita lalai tentang keselamatan kita.

85. Bahagialah dia yang, pada saat kematian, terbukti menjadi korban suci yang menyenangkan Tuhan; bahagialah dia yang, dengan sukacita besar, berpisah dari tubuhnya dan dari kehidupan sia-sia ini. Pasukan malaikat, melihatnya di syurga, akan memujinya sebagai hamba seperti mereka, yang mahir dalam Tuhan.

86. *'Hargailah di mata Tuhan kematian orang-orang kudus-Nya'* (Mazmur 115:6); tetapi *'kematian orang fasik pahit'* (Mazmur 33:22)—hari itu akan datang, pasti akan datang, dan ia tidak akan melepasi kita, hari di mana seorang lelaki akan meninggalkan segala-galanya dan semua orang di belakangnya, dan berjalan sendirian, ditinggalkan oleh semua, telanjang dan tidak berdaya, tidak mempunyai penengah atau teman, tidak bersedia dan tidak berdaya pertahanan, jika hari itu menimpanya ketika dia malas, *'pada suatu hari yang tidak diketahuinya, dan pada suatu saat yang tidak dijangkanya'* (Mat. 24:50), – sementara dia bersukaria, mengumpul harta, hidup mewah, dan hanyut dalam buasnya nafsu. – Tiba-tiba saat itu akan tiba – dan semuanya akan berakhir. Satu malam panjang yang menyeksakan – dan manusia akan pergi, seperti seorang tertuduh, ke mana sahaja mereka yang membawa dia membawanya. Maka, hai manusia, kamu akan memerlukan ramai penolong, banyak doa pada saat berpisahannya jiwa. Begitu besar ketakutan ketika itu, begitu hebat kegelisahan, begitu dahsyat huru-hara, pada saat melintasi ke alam seterusnya. Inilah saat kita – saat yang mengerikan, namun tidak dapat dielakkan. Inilah kesudahan yang sama bagi semua – dan mengerikan bagi semua; jalan yang sukar, namun semua mesti menempuhnya; jalan yang sempit dan sesak, namun kita semua akan menjejaknya; ini adalah cawan yang pahit dan mengerikan, namun kita semua akan meminumnya hingga tuntas. Apa yang dialami jiwa ketika itu dipenuhi dengan ketakutan dan ngeri, namun tiada seorang pun di antara kita yang mengetahuinya, kecuali mereka yang sedikit yang telah mendahului kita ke sana, kecuali mereka yang sedikit yang telah mengalaminya sendiri.

87. Tidakkah kamu melihat orang-orang yang sedang sekarat, dan betapa dahsyatnya keadaan itu? Dalam kekacauan apa mereka berada, betapa mereka menghela nafas, betapa mereka mengalihkan pandangan ke sana ke mari? Betapa mereka kadang-kadang menggertakkan gigi? Kemudian mereka melihat apa yang belum pernah mereka lihat, dan mendengar apa yang belum pernah mereka dengar, dan menanggung apa yang belum pernah mereka tanggung; mereka mencari seorang penyelamat, dan tiada seorang pun yang dapat menyelamatkan mereka.

88. Salah seorang daripada mereka yang sedang nazak berkata: 'Selamat tinggal, saudara-saudara, selamat tinggal. Aku akan berangkat ke suatu perjalanan yang jauh—perjalanan yang belum pernah aku tempuh sebelum ini, ke sebuah negeri yang baru bagiku, yang tiada seorang pun pernah kembali daripadanya, ke sebuah negeri yang gelap di mana aku tidak tahu apa yang menanti aku. Maka aku pergi – dan aku tidak akan kembali kepada kamu. Jam ini terlalu singkat bagiku, kerana aku berangkat tanpa persiapan; malam ini gelap bagiku, kerana aku akan ditebang seperti pokok yang tidak berbuah; perjalanan yang menanti berat bagiku, kerana aku tiada petunjuk yang baik. – Kini aku lihat bagaimana aku menipu diriku sendiri, dengan berkata: 'Aku masih muda; aku akan menikmati hidup sekarang, dan kemudian aku akan bertaubat; Tuhan itu Maha Pengasih dan pasti akan memaafkan aku.' Berfikir demikian setiap hari, aku menghamburkan hidupku. Aku diajar, namun aku tidak menghiraukannya; aku diberi nasihat, namun aku menertawakannya; aku mendengar Kitab Suci, namun aku mengakhiri hidupku seolah-olah aku tidak pernah mendengarnya; aku mendengar tentang penghakiman, namun aku mengejeknya; aku mendengar tentang kematian, namun aku hidup seolah-olah aku abadi. Dan kini aku diambil dalam keadaan sama sekali tidak bersedia – dan aku tiada penolong; tertangkap tanpa persediaan, tidak bertaubat – dan tiada seorang pun yang dapat melepaskan aku; aku menghadapi hukuman – dan tiada seorang pun yang dapat menyelamatkan aku. – Berkali-kali aku berazam untuk bertaubat, tetapi akhirnya melakukan yang lebih buruk lagi? Berkali-kali aku berpaut kepada Tuhan, tetapi akhirnya berpaling daripada-Nya lagi? Berapa kali Dia telah menunjukkan rahmat kepada saya, hanya untuk saya menyedihkannya sekali lagi? – Dan kini saya pergi dalam keadaan putus asa yang amat sangat. – Hah, saudara-saudara, dan titikanlah air mata untuk saya!!" – Beginilah keadaan orang yang akan pergi itu kadang-kadang bercakap dengan kita – dan tiba-tiba lidahnya kelu, matanya berubah, suaranya terhenti dan bibirnya menjadi senyap.

89. Apabila tiba saat yang terakhir, malaikat-malaikat—penggembur jiwa—dihantar untuk mengambil jiwa yang akan berangkat dan membawanya ke hadapan kerusi penghakiman Tuhan. Apabila melihat mereka mendekat, orang miskin itu—walaupun dia seorang raja, pemerintah, atau penguasa dunia—terjerumus ke

dalam kekeliruan yang amat sangat, seolah-olah oleh gempa bumi; dia menggigil keseluruhannya, seperti daun yang bergoyang oleh angin; dia bergetar seperti burung kecil di tangan pemburu; dia lumpuh sepenuhnya dan terkejut, menyaksikan kuasa yang menakutkan, menyaksikan pemandangan yang baharu baginya dan sangat besar, menyaksikan wajah yang mengancam dan tegas, menyaksikan suatu susunan perkara yang belum pernah dilihatnya sebelum ini. – Semua ini dilihat pada saat itu oleh seseorang yang sedang diambil daripada kita, dan dia tidak lagi menghiraukan kita. Dia hanya mengucapkan doa dalam dirinya sendiri, sebanyak yang tenaganya mampu. Daripada sikapnya kami menyimpulkan bahawa dia melihat kuasa yang lebih tinggi, dan sambil kami saling berbisik, kami berkata: 'Diamlah dan jangan ganggu lagi orang yang terbaring di sana, supaya kamu tidak membuatnya keliru. Sebaliknya, marilah kita berdoa agar rohnya pergi dalam damai, dan agar dia menemui Hakim yang penyayang.'

90. Dia telah meninggal dunia; dia tiada lagi; dia telah menjalani hidupnya, dan kini terbaring tidak bergerak, tanpa nafas dan senyap. – Apa, maka, manusia itu? – Mimpi dan bayangan. – Para malaikat – para penuai – setelah mengambil jiwa, naik melalui udara, di mana para pemerintah dan kuasa, serta penguasa pasukan yang menentang, berdiri. Mereka inilah penuduh jahat kita – di sini, pencuba dan pencatat perbuatan jahat kita; di sana, penyiksa. Mereka menemui jiwa yang sedang naik itu di tengah jalan, memeriksanya dan mengira dosa-dosanya menurut catatan mereka – dosa-dosa masa muda dan masa tua, yang disengajakan dan yang tidak disengajakan, yang dilakukan dalam perbuatan, perkataan dan pemikiran. Oh, betapa ketakutan, betapa ngeri bagi roh malang itu! Betapa derita yang tidak terkatakan yang ditanggungnya ketika itu di tangan tentera musuh yang tidak terhitung yang mengelilinginya dalam kegelapan, memfitnahnya untuk menghalangnya daripada naik ke syurga, memasuki alam kehidupan, dan menetap di kalangan orang yang hidup.

91. Maka Malaikat-malaikat itu, setelah mengambil jiwa, membawanya menempuh suatu jalan yang hanya diketahui oleh mereka. – Adapun kita, setelah menyiapkan jasad, kita membawanya ke tanah perkuburan – dan di sini kita menemui satu misteri baru yang mengerikan. Yang hina dan yang berkuasa, raja dan rakyat biasa, tuan dan hamba – semuanya telah menjadi satu debu, satu tanah, satu abu, satu busuk, satu kerosakan: orang Ethiopia sama seperti orang yang pernah kacak; orang muda sama seperti orang tua; orang lumpuh sama seperti orang yang kuat tubuh; semuanya telah menjadi, seperti yang diperintahkan pada permulaan, tanah dan abu (Kej. 3:19). – Dan tiada apa-apa yang dapat dibezaikan. – Sesungguhnya satu misteri yang agung dan dahsyat terletak di hadapan kita! Kita melihat setiap zaman telah terhapus di sana, setiap kecantikan fizikal telah berubah, setiap kecantikan wajah telah lenyap, setiap pandangan yang menyenangkan telah pudar, setiap mulut yang fasih telah disegel, setiap helai rambut telah reput – semuanya telah berakhir. Kita bercakap – dan tiada siapa mendengar – kita menangis – dan tiada siapa menghiraukan kita.

92. Alangkah indahnya sekiranya kita dapat bertanya kepada mereka yang terbaring di sana: 'Ke manakah kamu pergi, saudara-saudara kami? Di manakah kamu berdiam?' Di manakah tempat kediamanmu? Berilah kami petanda, bercakaplah kepada kami seperti dahulu. Dan akan menjadi pengajaran bagi mereka jika mereka menjawab kami: 'Kami yang telah berpisah daripadamu, yang masih hidup di dunia—iaitu, jiwa setiap seorang daripada kami—berada di tempat yang sesuai bagi setiap jiwa menurut nilainya. Dan debu yang terbaring di hadapanmu ini, abu yang kau lihat ini, bau busuk ini, tulang-tulang reput ini – inilah jasad para pemuda dan gadis yang pernah kau idam-idamkan. Abu ini adalah daging yang kau peluk dalam rangkulanmu yang mesra dan kau ciumi tanpa henti. Gigi yang terdedah ini, bibir yang sama yang kamu tutupi siang dan malam dengan ciuman yang tak terhitung. Nanah ini dan kelembapan menjijikkan ini – itulah daging yang sama dalam pelukannya kamu menyerahkan diri kepada dosa. Oleh itu, lihat dan pastikan bahawa apabila kamu memeluk kekasih mudamu di atas katamu, kamu sedang memeluk debu dan lumpur. Ketahuilah bahawa apabila kamu mencium anggota mereka, kamu sedang mencium bau busuk dan nanah. Sadarilah bahawa apabila kamu membara dengan cinta kepada mereka, objek keinginanmu adalah cacing, abu dan bau busuk. Janganlah kamu tunduk kepada ilusi, hai para pemuda dan gadis yang bodoh! Jangan tertipu dengan kecantikan sementara masa muda; kerana kami juga, yang terbaring di hadapan mata anda, mayat-mayat busuk ini, pernah dalam hidup kami, seperti anda sekarang, tampan dan gagah, disapu minyak wangi, disayangi, menikmati hidup dan hidup dalam kemakmuran; dan sekarang, seperti yang dapat kamu lihat, semua ini telah menjadi bayangan, debu, abu dan busuk. Jangan menipu diri kamu sendiri lagi; tetapi belajarlah daripada kami, yang telah mendahului kamu dan kini terbaring dalam kubur, dan berhati-hatilah, dan yakinkanlah – bahawa ada penghakiman, ada azab yang tiada berkesudahan, ada kegelapan yang pekat dan Gehenna yang

tiada harapan, ada cacing yang tidak pernah reda, tangisan yang tidak pernah henti, bergertaknya gigi yang tidak pernah reda, dan kesedihan yang tidak dapat diubahi".

93. Inilah yang diajarkan oleh saudara-saudara kita, yang telah mendahului kita ke sana—bukan hanya dengan perkataan, tetapi juga dengan perbuatan mereka. Oleh itu, marilah kita bangkit dari tidur kita. Marilah kita berhenti menipu diri sendiri dengan harapan yang sia-sia. Marilah kita tidak lagi membiarkan musuh yang licik mengejek kita. Semoga kita tidak sesat oleh pujian pemikiran yang menjanjikan umur panjang. Ramai yang telah merancang pelbagai perkara, tidak sempat melihat pagi, sebaliknya dicabut nyawa secara tiba-tiba, seperti burung oleh helang, atau anak domba oleh serigala. Ada yang tidur dengan sihat pada waktu malam, tidak terjaga lagi; yang lain, ketika sedang duduk di meja makan, menghembuskan nafas terakhir; ada pula yang mati mengejut ketika berjalan atau bersantai; yang lain pula, mati di rumah mandian, mendapati cucian jenazah mereka di situ; yang lain pula dirampas oleh maut secara tiba-tiba semasa majlis perkahwinan mereka, di bilik pengantin itu sendiri – dan pakaian pengantin mereka menjadi pakaian jenazah, dan mereka yang memainkan muzik di majlis perkahwinan digantikan oleh orang yang meratapi, dan mereka yang menari digantikan oleh orang yang menangisi. 'Kita tahu semua ini,' namun kita tidak berhenti menipu diri sendiri. Itulah sebabnya kita tidak akan mendapat rahmat daripada Tuhan; kerana bukan kerana jahil, tetapi dengan sengaja kita menyerahkan diri kepada penipuan. 'Maka aku memohon kepada kamu,'—jangan hanya menjadi pendengar, tetapi juga pelaksana ajaran yang dikemukakan kepadamu.

94. Betapa ketakutan dan betapa kesedihan yang akan kita hadapi pada saat perpisahan kita dari kehidupan ini, apabila jiwa berpisah dari tubuh?! Satu misteri yang dahsyat dan agung kemudian terlaksana! Malaikat-malaikat yang baik dan sekumpulan besar pasukan langit menghampiri jiwa, begitu juga semua pasukan penentang dan penghulu kegelapan; kedua-dua pihak berusaha menarik jiwa ke alam mereka sendiri. Pada saat ini, jika jiwa telah memperoleh sifat-sifat baik di sini, menjalani kehidupan yang terhormat, dan beramal saleh; maka pada hari kepergiannya, kebajikan yang telah diperolehnya di sini dibawa oleh malaikat-malaikat baik, yang mengelilinginya dan tidak membenarkan sebarang kekuatan penentang menyentuhnya; tetapi, dalam kegembiraan dan kesukaan, malaikat-malaikat suci menyambutnya dan membawanya kepada Kristus, Tuhan dan Raja Kemuliaan, dan menyembah Dia bersama-sama dengannya dan dengan semua kuasa syurga. Dan akhirnya, jiwa itu dibawa ke tempat perhentian, ke kegembiraan yang tidak terluahkan, ke cahaya abadi, di mana tiada kesedihan, keluhan, air mata, mahupun kebimbangan, tetapi di mana terdapat kehidupan abadi dan kegembiraan kekal di dalam kerajaan syurga bersama semua orang lain yang telah menyenangkan hati Tuhan. – Tetapi jika jiwa itu menjalani kehidupan yang memalukan di dunia ini, menyerah kepada nafsu yang menghinakan dan hanyut dalam keseronokan duniawi serta kesia-siaan dunia ini, maka pada hari ia berpisah dari kehidupan ini, nafsu dan keseronokan yang diperolehnya dalam kehidupan ini berubah menjadi syaitan-syaitan jahat; mereka mengelilingi jiwa malang itu dan tidak membenarkan Malaikat Tuhan mendekatinya, tetapi, bersama-sama dengan kuasa-kuasa penentang, penghulu-penghulu kegelapan, mereka menangkapnya—dalam keadaan menyedihkan, menangis, putus asa dan meratap—dan membawanya ke tempat-tempat yang gelap, suram dan sedih, di mana semua orang berdosa ditahan sehingga Hari Penghakiman dan azab abadi, ke mana syaitan dan malaikat-malaikatnya akan dicampakkan.

95. Oleh itu, selagi masih ada masa, marilah kita berhati-hati membersihkan diri kita daripada nafsu melalui taubat, dan melalui usaha pengorbanan diri dan amalan baik, marilah kita menanam kebajikan di hati kita sebagai gantinya, yang pada saat kita meninggal nanti akan menjadi syafaat bagi kita, dan bersama Malaikat-malaikat Tuhan akan berdiri di hadapan Tuhan dan Pemelihara kita, dan menarik rahmat-Nya ke atas kita.

2. Pengajaran tentang Taubat

1. Alangkah malangnya nasibku! Betapa aibnya aku ini! Keadaan batinku tidak seperti yang kelihatan lahirnya! Sesungguhnya, aku hanya memiliki rupa kesalehan, tetapi tidak kekuatannya. Dengan wajah bagaimana aku akan tampil di hadapan Tuhan Allah, Yang mengetahui rahsia hatiku? Menjawab pertanggungjawaban atas begitu banyak perbuatan jahat, bahkan ketika aku berdiri berdoa, aku takut api akan turun dari langit dan memusnahkan aku. – Namun aku tidak putus asa, percaya kepada rahmat Tuhan.

2. Hatiku telah menjadi keras, akalku telah rosak, fikiranku telah menjadi kabur. Seperti seekor anjing, aku kembali kepada '*muntahanku sendiri*' (2 Petrus 2:22). Aku tidak mempunyai taubat yang ikhlas, tiada air mata semasa berdoa, walaupun aku menghela nafas dan memukul dadaku—tempat kediaman nafsu.

3. Di sana, segala yang telah dilakukan dalam kegelapan dan yang telah dilakukan secara terbuka akan didedahkan. Alangkah malunya jiwa saya apabila mereka yang kini mengatakan saya tidak tercela melihat saya sebagai seorang yang disabit bersalah! Setelah meninggalkan perkara rohani, saya telah menyerah kepada nafsu saya. Saya tidak mahu belajar, namun gembira mengajar; saya tidak mahu tunduk, namun suka menundukkan orang lain; saya tidak mahu bekerja, namun bersemangat membebani orang lain; saya tidak mahu menghormati orang lain, namun menginginkan dihormati; saya tidak tahan celaan, namun suka mencela; saya tidak mahu dihina, namun suka menghina. – Saya cukup bijaksana untuk memberi nasihat, tetapi tidak cukup bijaksana untuk mengikutinya sendiri; saya berkata apa yang patut dilakukan, tetapi saya melakukan apa yang tidak patut dikatakan.

4. Jangan katakan, 'Hari ini aku akan berdosa, dan esok aku akan bertaubat.' Tetapi bertaubatlah kita hari ini; kerana kita tidak tahu sama ada kita akan hidup hingga keesokan harinya.

5. Telahkah kita berdosa? Marilah kita bertaubat, kerana Tuhan menerima taubat orang yang benar-benar bertaubat.

6. Jika seorang saudara berdosa, kita begitu gembira untuk menegurnya; tetapi jika kita sendiri berdosa, kita tidak suka ditegur.

7. *'Jangan berhujah menentang kebenaran, dan jangan malu akan hukumanmu. Jangan malu mengaku dosa-dosamu'* (Sirakh 4:29–30). *'Jangan katakan: "Aku telah berdosa, dan apa yang akan terjadi kepadaku?" Kerana Tuhan itu penyabar. Jangan menunda-nunda untuk berbalik kepada Tuhan, dan jangan menanggukannya dari hari ke hari'* (Sirakh 5:4, 8). *'Ingatlah bahawa murka-Nya tidak akan lama datang'* (Sirakh 7:18).

8. *"Siapakah yang akan memberi air di atas kepalaku dan mata air air mata di mataku, supaya aku menangis siang dan malam karena dosaku?"* (Yer. 9:1). Kepada tawa aku berkata (Pengkhotbah 2:2): 'Pergilah daripada aku'; dan kepada air mata: 'Datanglah kepadaku'; sebab dosaku sangat besar di hadapan Tuhan, dan pelanggaranku tidak terbilang.

9. Tahukah anda bahawa terdapat tiga jenis air mata yang berbeza dalam kalangan manusia? Ada air mata untuk perkara yang dapat dilihat – dan ini sangat pahit dan sia-sia. Terdapat air mata taubat, apabila jiwa merindui berkat yang kekal, dan ini sangat manis dan bermanfaat. Dan terdapat air mata penyesalan di mana terdapat *'ratapan dan kegeraman gigi'* (Matius 8:12) – dan air mata ini pahit dan tidak berguna, kerana ia sepenuhnya sia-sia apabila tiada lagi masa untuk bertaubat.

10. Secara lahirnya kami rendah hati, tetapi dalam watak kami kami kejam dan tidak berperikemanusiaan; secara lahirnya kami taat beragama, tetapi dalam watak kami kami pembunuh; secara lahirnya kami penuh kasih sayang, tetapi dalam watak kami kami musuh; secara lahirnya kami bersahabat, tetapi dalam watak kami kami pembenci; Zahirnya mereka ahli asketisme, tetapi dalam watak mereka adalah wabak ke atas ahli asketisme; lahirnya mereka berpuasa, tetapi dalam watak mereka adalah lanun laut; lahirnya mereka suci, tetapi dalam hati mereka pezina; lahirnya mereka diam, tetapi dalam hati mereka pengembara; lahirnya mereka lembut, tetapi dalam watak mereka sombong; di luaran penasihat, tetapi dalam watak, pendosa; di luaran bersahaja, tetapi dalam watak, berbahaya. – Mengapa demikian? Kerana kita tidak menaruh takut akan Tuhan di hadapan mata kita, dan sama ada kita tidak mengetahui perintah Tuhan, atau, setelah mengetahuinya, kita memutar maksudnya mengikut kehendak kita sendiri.

11. Dan sehingga kini (selepas bertahun-tahun memperbaiki diri), masih terdapat banyak fikiran kotor dalam diri saya – kecemburuan, kejahatan, keseronokan diri, keserakahkan makan, kemarahan, kesombongan, dan nafsu. Aku tidak ada apa-apa dalam diriku sendiri, namun aku menganggap diriku sesuatu; aku dihitungkan di antara orang-orang jahat, namun aku berusaha mendapatkan reputasi kesalehan; aku hidup dalam dosa, namun aku mahu dianggap benar. Aku sendiri seorang pendusta, namun aku tersinggung dengan pendusta; aku menajiskan diriku dengan pemikiranku, namun aku menghakimi orang-orang yang melakukan perbuatan cabul; Saya mengutuk pencuri, namun saya menindas orang miskin; saya kelihatan suci, sedangkan saya sepenuhnya tidak suci; di dalam Gereja saya menduduki tempat terkemuka, sedangkan saya tidak layak pun untuk tempat yang paling akhir; saya menuntut penghormatan untuk diri saya, sedangkan saya sepatutnya menanggung aib; di hadapan wanita saya ingin kelihatan menawan, di hadapan orang kaya – saleh. Jika saya dihina, saya membalas dendam; Apabila ditegur, saya menunjukkan kemarahan; apabila saya tidak menerima pujian, saya menjadi marah; saya memandang hina mereka yang berkuasa, namun bersikap munafik di hadapan mereka; saya enggan memberi penghormatan kepada yang layak, namun, sedangkan diri sendiri tidak layak, saya menuntut penghormatan untuk diri sendiri. Saya tidak akan menggambarkan pemikiran yang

menghuni fikiran saya setiap hari, keterlenaan saya dengan kesombongan, pengabaian doa saya, atau kegilaan saya terhadap gosip. Tetapi saya akan menggambarkan kunjungan saya ke gereja menurut rutin yang tetap, dan kelewatan sengaja yang terlibat, pertemuan yang diatur, perbualan munafik dengan wanita-wanita saleh, ketamakan saya dalam menerima hadiah, dan pujian saya untuk mendapatkan lebih banyak. Beginilah hidup saya, begitulah kekurangan saya!

12. Mungkin ada yang akan berkata, 'Adakah pemikiran benar-benar perkara yang begitu penting?!' Kepada ini saya katakan: ia amat penting, dan inilah buktinya daripada Kitab Suci. Ayub mempersembahkan korban untuk anak-anaknya, sambil berkata, 'Mungkin mereka telah memikirkan sesuatu yang jahat dalam hati mereka' (1:5). Jika pemikiran tidak tertakluk kepada pertanggungjawaban, mengapa dia perlu mempersembahkan seekor lembu jantan tunggal pun untuk dosa-dosa pemikirannya? – Orang-orang jahat telah dihukum dalam majlis Korah; dan kerana mereka menyimpan pemikiran jahat, mereka hangus terbakar. Dan Tuhan Penyelamat, dalam kerendahan-Nya, memanggil zina sebagai 'zina', nafsu terhadap seorang isteri sebagai 'perbuatan itu sendiri', kemarahan sebagai 'pembunuhan', dan menganggap kebencian setara dengan pembunuhan. Paulus yang diberkati juga memberi kesaksian tentang tanggung jawab kita atas pemikiran kita ketika ia berkata bahwa Tuhan akan menyingkapkan '*nasihat-nasihat hati*' pada penghakiman dan menerangkan '*perkara-perkara tersembunyi kegelapan*' (1 Kor. 4:5). – Oleh itu, jangan katakan bahwa pemikiran tidak bermakna apa-apa, apabila menyetujui pemikiran itu diiktiraf sebagai perbuatan itu sendiri.

13. Bukan sekadar pemikiran kita yang perlu diambil kira, tetapi keputusan kehendak untuk menganggap pemikiran itu menyenangkan dan menyerah kepadanya. Seorang petani menabur benih di atas tanah, tetapi tidak semuanya diterima olehnya; demikian juga akal menabur dalam kehendak, tetapi tidak semuanya diluluskan dan diterima oleh kehendak itu. Daripada apa yang diterima oleh tanah, petani mengharap hasil tuaian; dan bagi apa yang telah diluluskan dan diterima oleh kehendak, Tuhan menuntut pertanggungjawaban.

14. Rasul itu menyebut mereka yang bertindak secara semula jadi sebagai 'rohani', dan mereka yang bertindak secara tidak semula jadi sebagai 'daging'; manakala yang rohani ialah mereka yang mengubah bahkan alam semula jadi menjadi roh. Tuhan mengetahui sifat, kehendak dan kuasa setiap orang; Dia menabur Firman-Nya di dalam diri mereka, dan menuntut amalan mengikut keupayaan mereka; Dia menembusi secara gaib ke dalam jiwa dan roh, ke dalam fitrah dan kehendak (tanpa memaksa yang terakhir). Jika seseorang berpuas hati dengan apa yang semula jadi, maka Tuhan tidak memandang salah mereka; kerana Dia telah menetapkan ukuran fitrah dan menetapkan hukum untuknya. Tetapi jika kehendak dikuasai oleh fitrah, maka Dia akan menuntut pertanggungjawaban mereka atas ketamakan dan atas pelanggaran hukum Tuhan.

15. Aku membenci dosa, namun aku tetap dalam nafsu; aku menolak kefasihan, namun aku tunduk kepada keseronokan bertentangan dengan kehendakku. Aku telah memperhambakan sifat semula jadi aku kepada dosa, dan dosa, setelah membeli kehendak bebasku, memaksakan kepastian ke atasku. Nafsu melimpah ruah ke atasku seperti sungai; kerana aku telah menyatukan fikiranku dengan daging, dan pemisahan adalah mustahil. Aku tergesa-gesa mengubah kehendakku, tetapi keadaan lamaku menentangku dalam hal ini. Aku tergesa-gesa membebaskan jiwaku, tetapi aku dibebani oleh pelbagai hutang.

16. Iblis, penghutang wang yang jahat itu, tidak mengingatkan saya tentang pembayaran balik; dia meminjamkan dengan murah hati, namun enggan mengambil apa-apa kembali. Dia hanya berhasrat untuk memperhambakan, dan tidak berhujah tentang hutang; dia meminjamkan supaya kita menjadi kaya dengan nafsu, dan tidak menuntut pembayaran balik atas apa yang telah diberikannya. Saya ingin membayarnya, tetapi dia menambah pula hutang yang telah ada sebelum ini. Apabila saya memaksanya mengambilnya, dia memberikan sesuatu yang lain, supaya nampak seolah-olah saya membayar hutang dengannya daripada pinjamannya sendiri. Dia membebaskan saya dengan hutang baru, kerana dia memusnahkan nafsu saya yang dahulu dengan nafsu lain yang belum pernah wujud sebelum ini. Yang lama nampaknya telah dibayar; namun dia menarik saya ke dalam kewajiban baru yang penuh dengan nafsu dan memperkenalkan saya kepada situasi baru. Dia memaksa saya berdiam diri tentang nafsu saya dan tidak mengakuinya, serta meyakinkan saya untuk mengejar nafsu baru seolah-olah ia tidak berbahaya. Saya menjadi terbiasa dengan nafsu yang tidak pernah saya kenal sebelum ini, dan, terganggu olehnya, saya melupakan nafsu-nafsu saya yang dahulu. Saya membuat perjanjian dengan mereka yang datang semula kepada saya, dan sekali lagi mendapati diri saya berhutang. Saya tergesa-gesa menghampiri mereka seolah-olah mereka adalah rakan, dan mereka yang meminjamkan wang kepada saya sekali lagi menjadi tuan saya. Aku ingin membebaskan diri, tetapi mereka menjadikanku hamba yang boleh dibeli. Aku tergesa-gesa memecahkan ikatan mereka, lalu mengikat diri dengan ikatan

baru; dan ketika berusaha menyingkirkan diri daripada bertempur di bawah panji nafsu, kerana kejayaan dan pemberian mereka, aku mendapati diri aku menjadi pengurus mereka.

17. Oh, jauhkanlah dariku perhambaan kepada ular ini! Hilangkanlah pemerintahan nafsu ini! Hilangkanlah dosa yang berakar umbi ini. Ia telah memberi janji untuk membeli fikiranku untuk dirinya sendiri; ia telah memuji daging agar jiwaku menjadi hamba kepada nafsu. Ia mendahului masa mudaku, supaya akalku tidak menyedari apa yang sedang berlaku; ia mengikat akalku yang masih mentah kepadanya, dan melalui akal itu, bagaikan rantai tembaga, ia menawan fikiranku yang terhad; dan jika fikiranku ingin melarikan diri, ia tidak melepaskannya, mengekangnya supaya tetap terikat. Dosa membendung fikiran dan mengunci pintu ilmu. Hawa nafsu sentiasa berjaga-jaga di pintu akal, supaya apabila akal memohon pertolongan Tuhan, ia dapat menghalang daging daripada dijual. Ia bersumpah bahawa memuaskan hawa nafsu sama sekali tidak salah, dan tiada hukuman untuk perkara remeh sebegitu. Ia memetik sebagai contoh pelbagai pemikiran yang keliru, dan meyakinkan saya bahawa mustahil untuk menelitinya; ia merujuk kepada sifat halus (ketidaktuntutannya), dan meyakinkan saya bahawa semua perkara seperti itu akan dilupakan. Beginilah cara musuh menahan dan mengikat saya, menjerat saya dengan tipu daya dan pujian.

18. Paulus berkata tentang orang berdosa bahawa dia '*dari daging*' (Roma 7:14). Dosa dipergunakan oleh mereka yang sengaja melakukannya; tetapi antara sifat semula jadi dan dosa, tabiat bertindak sebagai perantara; dan nafsu adalah sesuatu yang diberikan oleh dosa dan diterima oleh sifat semula jadi; amalan nafsu-nafsu ini membawa kepada penaklukan jiwa, kekeliruan akal, dan perhambaan. Kerana dosa yang diam dalam daging memerintah akal dan mengambil alih jiwa, menaklukkannya melalui daging. Dosa menggunakan daging sebagai ganti seorang pengurus; melalui daging itu, ia juga membebaskan jiwa itu sendiri, dan menjadi, seolah-olah, pengurusnya; kerana ia menetapkan tugas dan menuntut pertanggungjawaban terhadap penyempurnaan. Jika perlu memberi pukulan kepadanya, ia membebaskannya dengan pukulan itu melalui daging. Kerana ia, seolah-olah, telah menjadikan daging itu sebagai rantai miliknya sendiri, dan menahan jiwa di atasnya seperti biri-biri yang akan disembelih; dan seperti burung yang sedang terbang, ia telah mengikatnya dengan rantai ' ' ini, dan dengannya, sama seperti seorang gergasi perkasa dengan pedang, telah memotong tangan dan kakinya. Saya tidak dapat melarikan diri mahupun menolong diri sendiri, kerana saya mati sedangkan masih hidup; saya melihat dengan mata saya, namun saya buta; saya telah menjadi anjing bukannya manusia, dan walaupun saya rasional, saya berkelakuan seperti makhluk yang tidak bertutur.

19. Namun aku rindu untuk dibebaskan daripada keadaan malang dan penuh nafsu ini, jika Tuhan sudi menolongku. Jika Dia memperlakukanku menurut kelimpahan rahmat-Nya, Dia akan menyelamatkanku daripada dosa; dan jika Dia mencurahkan kebaikan-Nya ke atasku, aku akan diselamatkan. Aku yakin bahawa ini mungkin bagi-Nya – dan aku tidak berputus asa tentang keselamatanku. Aku tahu bahawa kelimpahan rahmat-Nya akan mengatasi kelimpahan dosa-dosaku. Saya tahu bahawa, ketika Dia datang, Dia menyayangi semua orang, dan dalam pembaptisan menganugerahkan pengampunan dosa. Saya mengaku hal ini, kerana saya telah mendapat manfaat daripada rahmat ini. Saya memerlukan penyembuhan untuk dosa-dosa yang saya lakukan selepas pembaptisan saya; tetapi bagi Dia yang membangkitkan orang mati, bukanlah mustahil untuk menyembuhkan saya dalam hal ini juga. Aku buta, tetapi Dia menyembuhkan orang yang buta sejak lahir. Aku dibuang seperti orang kusta, tetapi jika Dia berkehendak, Dia juga dapat membersihkan aku. Aku dikuasai oleh dosa-dosa, tetapi kebaikan-Nya kepadaku tidak akan diatasi olehnya. Dia menyayangi Zakheus sebagai orang yang layak; Dia akan menyayangi aku sebagai orang yang tidak layak.

20. Malah perkataan sia-sia akan dihakimi. Dan apakah perkataan sia-sia itu? Suatu janji iman yang tidak dipenuhi dengan perbuatan. Seseorang percaya dan mengaku Kristus, namun tetap bersikap pasif, gagal melakukan apa yang diperintahkan oleh Kristus. Dalam satu contoh lain, suatu perkataan adalah sia-sia, iaitu apabila seseorang mengaku dosa-dosanya tetapi tidak mengubah cara hidupnya, apabila mereka berkata mereka bertaubat namun berbuat dosa lagi. Dan mengumpat orang lain adalah perkataan sia-sia; kerana ia menceritakan apa yang tidak dilakukan dan apa yang tidak dilihat.

21. Datanglah, hai orang berdosa, kepada Tabib yang Baik, dan disembuhkan tanpa susah payah. Lemparkan beban dosa-dosamu, panjatkan doa, dan cucilah luka-luka bernaahmu dengan air mata. Kerana Tabib yang surgawi ini menyembuhkan luka dengan air mata dan desahan. Maka, datanglah sambil membawa air mata—itulah ubat yang terbaik. Kerana kehendak Tabib Surgawi ialah setiap orang harus menyembuhkan diri mereka sendiri dan diselamatkan oleh air mata mereka sendiri. Ubat ini bukan untuk jangka masa panjang, namun ia berkesan; ia tidak sekadar membalut luka itu tanpa batas, tetapi menyembuhkan anda serta-merta.

Tabib itu tidak menantikan apa-apa selain melihat air mata anda; majulah, jangan takut. Tunjukkan luka itu kepada-Nya, sambil membawa ubat—air mata dan desahan.

22. Siapakah yang tidak akan terheran, siapa yang tidak akan tercengang, siapa yang tidak akan memuji rahmat besar kebaikan-Mu, Wahai Penyelamat jiwa kami, apabila Engkau sudi menerima air mata sebagai harga untuk kesembuhan-Mu! Wahai kuasa air mata! Betapa jauhnya engkau telah sampai! Dengan keberanian yang besar, anda memasuki syurga itu sendiri tanpa halangan. Wahai kuasa air mata! Barisan malaikat dan segala kuasa syurga bersukacita tanpa henti atas keberanian anda. Wahai kuasa air mata! Jika anda berhasrat, anda boleh berdiri dengan gembira di hadapan takhta yang suci dan mulia milik Tuhan Yang Paling Suci. Wahai kuasa air mata! Dalam sekelip mata, anda terbang tinggi ke syurga, dan anda menerima daripada Tuhan apa yang anda minta; kerana Dia keluar untuk menemui anda, dengan rela hati menganugerahkan keampunan.

23. Bagaimanakah aku akan merayu kepada-Mu, hai Penyelamatku, apabila bibirku dipenuhi dengan fitnah? Bagaimanakah aku akan menyanyikan puji-pujian kepada-Mu apabila jiwaku kotor? Bagaimanakah aku akan memohon kepada-Mu apabila aku gagal memelihara perintah-Mu? – Tetapi Engkau sendiri, hai Yang Maha-Baik, jangan hina aku, seorang yang malang; jangan buang aku, makhluk yang hina; jangan tinggalkan aku, seorang yang putus asa. Kerana amat menggembirakan musuhku apabila ia melihatku berputus asa terhadap diriku; satu-satunya kegembiraannya ialah melihatku, akibat keputusanmu, menjadi tawanan baginya: tetapi Engkau sendiri, melalui rahmat-Mu, biarkan harapannya menjadi malu, sambarlah aku dari rahangnya, bebaskanlah aku dari rancangan liciknya, dan dari segala perangkap yang telah dibentangkannya untukku! – Dan kepada semua yang hati nuraninya gelisah kerana perbuatan jahat mereka, aku memohon: jangan putus asa terhadap diri kamu; jangan memberi sebab kepada lawan kamu untuk bersukacita. Tetapi dekati Allah tanpa rasa malu, menangislah di hadapan-Nya, dan jangan putus asa terhadap diri kamu. Kerana Tuhan kita sangat bergembira dengan mereka yang bertaubat dan menantikan pertobatan kita. Dia sendiri menyeru semua orang: *'Datanglah kepada-Ku, hai kamu sekalian yang letih dan berbeban berat, dan Aku akan memberi kelegaan kepadamu'* (Matius 11:28). Oleh itu, janganlah sesiapa pun berputus asa terhadap diri mereka sendiri, walaupun mereka telah berdosa. Tuhan hanya tegas terhadap mereka yang menolak-Nya dan tidak bertaubat.

24. Bahagialah dia yang dengan penuh kesedaran memilih untuk menangis, dan dengan hati yang hancur menitiskan air mata di atas tanah di hadapan Tuhan, seperti mutiara yang berharga.

25. Bahagialah orang yang jiwanya telah menjadi seperti pokok yang baru ditanam, dan yang sentiasa, seperti air dari terusan pengairan, menitiskan air mata untuk Tuhan.

26. Bahagialah dia yang menanam tanaman baik—iaitu kebajikan—dalam jiwanya, dan menyiram apa yang telah ditanamnya dalam dirinya, berdoa dengan air mata supaya penanamannya itu menyenangkan dan berbuah bagi Tuhan.

27. Aku ingin menggambarkan kepada kamu kuasa air mata. Melalui doanya yang dipenuhi air mata, Hannah menerima Nabi Samuel, bersama kegembiraan, kesedihan dan pujian kepada Tuhan dalam hatinya. Wanita berdosa di rumah Simon, yang menangis sambil membasuh kaki Tuhan yang kudus dengan air matanya, menerima pengampunan dosa-dosanya daripada-Nya. Kelembutan (menangis dengan sepenuh hati di hadapan Tuhan) adalah penyembuhan bagi jiwa. Ia menanamkan Anak Tunggal di dalam diri kita apabila kita merindui-Nya, dan menarik Roh Kudus ke dalam jiwa. Tiada kegembiraan di dunia yang lebih manis daripada yang datang daripada penyesalan yang mendalam. Adakah di antara kamu yang telah diterangi oleh kegembiraan air mata ini untuk Tuhan? Jika ada di antara kamu, setelah mengalami ini dan menemui keseronohan di dalamnya, telah melambung tinggi melampaui bumi semasa berdoa, maka pada saat itu kamu sepenuhnya berada di luar tubuhmu, di luar zaman ini sepenuhnya – dan tidak lagi di bumi. – Air mata yang suci dan murni untuk Tuhan sentiasa membersihkan jiwa daripada dosa dan memurnikannya daripada kejahatan. Air mata untuk Tuhan pada setiap masa memberikan keberanian di hadapan Tuhan; pemikiran yang tidak murni tidak dapat sama sekali menghampiri jiwa yang sentiasa dipenuhi dengan kelembutan untuk Tuhan. Kelembutan adalah harta karun yang tidak dapat dicuri; dengan kelembutan saya maksudkan sesuatu yang tidak hanya bertahan untuk satu hari, tetapi tanpa henti, siang dan malam, dan sehingga akhir hayat seseorang. Kelembutan adalah mata air yang murni yang menyirami kebun tanaman jiwa yang berbuah (iaitu kebajikan).

28. Sebelum seseorang melakukan suatu kejahatan, musuh memperkecilnya dengan amat sangat di mata mereka; terutamanya, dia memperkecil nafsu untuk keseronokan deria, seolah-olah memuaskannya

adalah sama seperti menumpahkan semangkuk air sejuk ke atas lantai. Demikianlah si jahat memperkecilkan dosa di mata seseorang sebelum ia dilakukan; tetapi sebaik sahaja dosa itu dilakukan, yang jahat itu membesarkan kejahatan itu secara keterlaluan di mata orang yang telah terjebak padanya. Dengan berbuat demikian, dia membangkitkan gelombang keputusan dalam diri mereka; dan tidak jarang dia bersenjata melawan mereka dengan perumpamaan, menanamkan pemikiran seperti: 'Apa yang telah kamu lakukan, hai pekerja sia-sia? Dan apakah perbuatanmu itu menyerupai?' Inilah rupanya: seorang lelaki menanam beberapa pokok anggur, memelihara dan memeluknya sehingga ia berbuah; dan setelah menuai buah anggur itu, dia mengisi tong-tong dengan wain; tetapi kemudian, tiba-tiba, dia bangun, mengambil kapak dan memecahkan tong-tong itu; wainnya tumpah dan terbuang; inilah rupanya perbuatanmu." Inilah yang ditanamkan oleh yang jahat dalam diri seseorang, dengan niat untuk menjunamkan mereka ke dalam jurang keputusan.

29. Oleh itu, dengan mengetahui terlebih dahulu tipu daya musuh, larilah daripada dosa. Namun, jika kamu jatuh ke dalam dosa, janganlah berterusan di dalamnya; tetapi bangkitlah dan bertaubatlah kepada Tuhan, Tuhanmu, dengan sepenuh hati, supaya jiwamu diselamatkan. Katakan kepada pemikiran jahat itu: 'Walaupun aku telah memecahkan tong-tong dan merosakkan wain, kebun anggurku masih utuh, dan Tuhan adalah penyabar, penuh rahmat, penyayang dan benar. Dan aku berharap bahawa, dengan pertolongan rahmat-Nya, aku akan sekali lagi menanam dan menuai buah anggurku, dan mengisi tong-tongku seperti dahulu. Kerana melalui Nabi Yesaya Dia berkata: *'Bahagialah engkau, hai Israel; hai anak-anak Yakub, kamu telah ditebus! Kamu diangkat ke atas oleh Tuhan, Juruselamatmu, dan kemuliaan-Nya memancar ke atasmu.'* (Yesaya 62:1-5)

30. Kepada seorang, satu pemikiran mencadangkan dan berkata: 'Engkau masih muda; engkau akan bertaubat di usia tuamu.' Tetapi kepada seseorang yang telah mencapai usia tua, satu pemikiran mencadangkan: 'Engkau telah tua – bagaimana engkau dapat menanggung kesusahan taubat? Engkau perlu berehat.'

31. Jangan berputus asa terhadap diri anda, dan jangan katakan: 'Saya tidak dapat diselamatkan lagi'. Sebaliknya, kamu masih sangat mampu untuk diselamatkan. Cintailah takut akan Tuhan dengan segenap jiwamu; dan ia akan menyembuhkan luka-luka kamu dan menjadikan kamu kebal mulai saat ini. Selama jiwamu mencintai takut akan Tuhan, kamu tidak akan jatuh ke dalam perangkap iblis, tetapi akan seperti elang yang terbang tinggi. – Tetapi jika, selepas itu kamu mengabaikan takut akan Tuhan, jiwamu menjadi sombong, maka, setelah menjatuhkan dirinya dari ketinggian, ia menjadi mainan roh-roh dunia bawah. Dan mereka, setelah membutakannya, menyeretnya ke dalam nafsu buas, seperti lembu yang dipasangkan kekang.

32. Jika kamu terkena anak panah daripada musuh yang licik, janganlah berputus asa sedikit pun; sebaliknya, berapa kali pun kamu tewas, janganlah kekal terkalahkan, tetapi bangkitlah segera dan lawanlah musuh itu: kerana Pembantu itu sentiasa sedia menghulurkan tangan kanan-Nya kepadamu, dan akan membangkitkanmu daripada kejatuhanmu. Sebaik sahaja anda menghulurkan tangan kanan anda kepada-Nya buat pertama kali, begitu jugalah Dia akan menghulurkan tangan kanan-Nya kepada anda untuk mengangkat anda. Namun, musuh yang jahat melakukan segala yang termampu untuk menenggelamkan anda dalam keputusan sebaik sahaja anda jatuh. Jangan percayai dia; tetapi walaupun anda jatuh tujuh kali sehari, berusaha untuk bangkit semula dan memuaskan hati Tuhan melalui taubat.

33. Walaupun kita telah jatuh kerana kelemahan kita sendiri, marilah kita berusaha menyembuhkan diri kita melalui taubat. Walaupun, sebagai manusia, kita tunduk kepada nafsu kita, janganlah kita berputus asa terhadap diri kita sendiri sehingga ke akhirnya; sebaliknya, dengan mendengarkan Tuhan, marilah kita mendengar Dia berkata: *'Bertaubatlah, kerana Kerajaan Syurga sudah dekat'* (Matius 4:17). Dia tidak menetapkan taubat hanya untuk sesetengah dosa sahaja, sambil mengabaikan yang lain; sebaliknya, Tabib jiwa kita telah memberikan kita penawar ini untuk setiap kesengsaraan dosa.

34. Taubat adalah sebuah ladang yang diusahakan pada setiap masa. Ia adalah sebatang pokok yang menghasilkan buah yang banyak, membuahkan hasil yang mulia kepada Tuhan dalam segala hal. Ia adalah pokok kehidupan, yang membangkitkan orang mati kepada kehidupan melalui dosa-dosa. Ia berada dalam pergaulan dengan Keilahian, dan Tuhan bergembira padanya sebagai kuasa ciptaan-Nya; kerana bagi mereka yang dimusnahkan oleh dosa, ia mencipta semula untuk kemuliaan Tuhan. Ia adalah kepentingan rohani; kerana ia menuai apa yang tidak ditaburkannya, dan mengambil apa yang tidak diberikannya.

35. Mereka yang berbuat baik telah, melalui taubat, membaja ladang Tuhan; melalui taubat, mereka telah memperkaya Gereja; melalui taubat, mereka telah memenuhi lumbung-lumbung Tuhan. Melaluinya, bumi telah menjadi syurga, kerana ia telah dipenuhi dengan orang-orang kudus—malaikat-malaikat duniawi

ini. Segala puji bagi hamba-hamba yang baik yang, melalui taubat, telah menggandakan apa yang ditabur berkali-kali ganda.

36. Tuhan melihat bahawa umat manusia akan diganggu oleh musuh, dan meletakkan taubat sebagai penawar kejatuhannya. Musuh memujuk seseorang untuk berdosa, manakala taubat sedia menerima orang berdosa. Musuh menghasut seseorang untuk melakukan kefasadan, manakala taubat menasihati seseorang untuk bertaubat. Yang pertama membawa kepada putus asa, manakala yang kedua menjanjikan harapan keselamatan. Dosa menundukkan nurani, manakala taubat berfungsi sebagai tongkat untuk membangunkannya. *'Tuhan membangkitkan yang terbaring'* (Mazmur 145:7); dan Dia melakukannya melalui taubat.

37. Dalam taubat, Taurat berfungsi sebagai lampu; kerana melalui Taurat, mereka yang berdosa sekali lagi bertemu dengan Tuhan. Orang yang tidak taat diselimi kegelapan dan tidak dapat melihat kebaikan Tuhan; kerana Musuh telah memenuhi jiwanya dengan keputusan. Tetapi taubat, seperti seorang doktor yang baik, menyingkirkan kegelapan dari jiwa dan segala yang membebaninya, sekaligus mendedahkan cahaya kebaikan Tuhan kepadanya. Syaitan menghalang orang yang tidak beriman daripada sedar dengan mempersembahkan taubat sebagai tugas yang sukar. Tetapi taubat, melihat kelicikannya, menghampiri dengan penuh kelembutan dan berkata: 'Hanya ingatlah kepada Tuhan – dan aku akan bekerja untukmu. Bayangkan rahmat-Nya dalam fikiranmu – dan aku akan berdoa untukmu dengan penuh keluhan. Bersedihlah sedikit, hai para pendosa, dalam penyesalan—dan Aku akan menjadikan kamu hamba-hamba Tuhan. Dan Nabi Yesaya berkata: *'Apabila kamu bertaubat dan bersedih, maka kamu akan diselamatkan'* (Yesaya 30:15). 'Inilah kesaksian untukmu; engkau hanya perlu bertobat.' Jika orang berdosa itu menghela nafas, beban dosa yang diletakkan padanya oleh ular akan gugur bersama helaan nafas itu. Kemudian kabus kejahilan akan terangkat dari fikiranmu – mata jiwa akan menjadi jernih, dan tobat akan mula membimbing jiwa ke arah keselamatan.

38. Apabila seorang pendosa yang bertaubat menyaksikan kebaikan Tuhan, maka dia tidak hanya akan menghela nafas, tetapi juga menitikkan air mata dengan kesedihan yang mendalam. Kerana jiwa, setelah lama berpisah daripada Tuhan, apabila melihat-Nya sebagai Bapa, tergerak untuk menitikkan air mata. Kerana akhirnya ia telah menyaksikan Penciptanya, ia menitikkan air mata dan menarik Tuhan kepadanya, kerana ia mencintai kurnia Bapa; dan dengan cara ini ia dibersihkan daripada segala yang telah dibawa oleh ular kepadanya. Atau tidakkah kamu mendengar apa yang dikatakan Daud: *'Aku mencuci tempat tidurku setiap malam'* (Mazmur 6:7)? Tetapi terlebih dahulu dia menghela nafas, kemudian dia mula menangis. Dan begitulah dalam alam semula jadi: dahulu angin, kemudian hujan; dahulu guntur mengaum, kemudian titisan hujan terbentuk dari awan.

39. Daud, setelah menghela nafas, membasahi tempat tidurnya dengan air mata, kerana ia telah dicemari oleh perzinaan. Dia membasuh tempat tidurnya dengan air mata, yang telah dicemari oleh perbuatan zina. Dia berkata: *'Aku letih dengan keluh kesahku'* (Mazmur 6:7); dan kesusahan akibat keluh kesah itu adalah buah hati yang sakit, yang juga menghasilkan banyak air mata. Demikianlah, air mata bertambah banyak daripada keluhan yang mendahuluinya.

40. Hati nurani mempunyai kecenderungan semula jadi kepada Tuhan (ia mewakili Tuhan dan segala yang bersumber daripada-Nya), dan menolak sebarang tipu daya yang telah meresap. Dosa sering mencero boh tanpa malu, tetapi hati nurani, mengambil kesempatan atas keadaan ketika itu, mengatasi. Jika seseorang diserang ketakutan ketika berada dalam kegelapan, ia menunjukkan bahawa ini disebabkan oleh dosa: kerana Kitab Suci berkata, *'Orang fasik lari apabila tiada siapa mengejar mereka'* (Amsal 28:1). Atau jika, di atas kapal, seseorang keliru oleh ombak laut yang bergelora, hati nurani mengingatkannya tentang kefasikannya. Atau semasa gempa bumi, ia mengingatkan tentang perbuatan-perbuatan tidak berundang. Atau apabila seseorang sedang dalam perjalanan, ia mengingatkan tentang perbuatan-perbuatan nafsu mereka. Akhirnya, jika orang berdosa itu tidak bertaubat, ia menghukumnya apabila dia jatuh ke dalam kelemahan dan penyakit badan – dan, kerana cintakan kehidupan, dia berikrar kepada Tuhan untuk memusnahkan dosa dalam dirinya. Kerana takut akan kematian dan kehilangan nikmat kehidupan abadi, dia, diseksa oleh hati nuraninya, bertaubat – perantara ini antara Tuhan dan manusia.

41. Lelaki muda yang disebut dalam Injil, setelah mengambil warisannya daripada bapanya, pergi ke tanah yang jauh dan membazirkannya kepada perempuan sundal; akibatnya dia menderita kemiskinan yang amat sangat dalam segala hal. Apabila dia mula merana di bawah beban kesusahannya, penyesalan—dengan menyedarkan dia akan kehilangan kehidupannya yang dahulu bebas dan tanpa kerisauan bersama ayahnya—menyemai semula dalam dirinya keinginan untuk kembali kepadanya, dan harapan untuk memuaskan hati

ayahnya melalui rasa bersalahnya. Dan ia berseru: *'Aku akan bangkit dan pergi kepada bapa ku, dan aku akan berkata kepadanya: Bapa, aku telah berdosa kepada langit dan di hadapan-Mu'* (Lukas 15:18). Apabila musuh menyerang pemuda yang telah menyerah kepada godaan, dan berbuat sekehendak hatinya terhadapnya, penyesalan tetap tenang, setelah membungkam nuraninya dan menanti masanya sebelum bertindak. Tetapi apabila masa kesusahan menyimpannya, maka taubat, seperti seorang ibu, menghulurkan dada, memeluknya, dan merampasnya dari tangan ibu tirinya—nafsu—untuk mengembalikannya kepada ibunya—kesalehan.

42. Anak itu berseru: *'Bapa, saya telah berdosa kepada langit dan kepada Bapa.'* Anak yang berdosa itu mengenali bapanya, meratapi bahawa orang yang telah menyesatkannya adalah seorang bapa tiri dan penjahat. Dia melihat pengkhianatan itu, dia melihat, dan dia melarikan diri kepada taubat sebagai seorang ibu. Selama berbulan-bulan dia menghidap duri dan menahan kelaparan; tetapi penyesalan, seperti seorang ibu penyayang, setelah menerima pemuda ini, menyuburkannya sekali lagi dengan susu, menawarkannya payudara – menyuburkannya dengan susu, kerana dosa telah menguras tenaganya sepanjang hidup yang penuh malu. Sekiranya bukan kerana susu ini, dia tidak akan dapat disembuhkan. Tetapi mereka yang tidak dapat bangkit diangkat oleh taubat, disuburkan dengan susu. Ia menyembuhkan yang benar-benar lemah dan menyerahkan mereka ke dalam pelukan bapa mereka.

43. Tahukah kamu bagaimana taubat pada mulanya kelihatan kepada orang berdosa bukan sebagai sesuatu yang keras, tetapi sebagai sesuatu yang pemaaf dan lembut! Ia tidak mewajibkan puasa, mahupun menuntut penghindaran atau berjaga-jaga, tetapi mengundang mereka untuk bermula dengan pengakuan: *'Aku telah berdosa'*. Ia bermula dengan langkah paling mudah, kerana ia mengetahui bahawa nurani akan melengkapkan selebihnya. Nurani adalah penjaga taubat; ia mengambil jiwa di bawah peliharaannya dan segera memurnikannya. Ia mengetahui ketaatan jiwa – dan membimbingnya, seperti seorang penunggang kuda. Ia mahu penyesalan diterima; ia menghendaki ia berakar dalam diri orang berdosa, dan, seperti matahari, menembusi akal dan menerangkannya. Dengan demikian ia perlahan-lahan membimbing mereka kepada Tuhan dan, dalam masa yang singkat, menjadikan mereka milik-Nya.

44. Saudara-saudara, kita tidak boleh berputus asa akan keselamatan selagi kita mempunyai ibu seperti taubat. Kita tidak boleh hilang harapan akan keselamatan apabila ibu seperti itu menghiburkan kita. Taubat telah membawa mereka yang ditawan oleh musuh yang ganas ke syurga kepada Tuhan; adakah ia benar-benar akan berpaling daripada kita? Ia menunjukkan belas kasihan kepada mereka yang berada di luar Gereja; bukankah Ia akan berbelas kasihan kepada kita? Tiada siapa yang akan membenarkan orang lain membazirkan dengan bebas apa yang telah dia kumpulkan dengan susah payah. Bagaimanakah Tuhan Bapa dapat menyerahkan kita—yang telah Dia peroleh melalui darah Anak-Nya—kepada musuh? – Kita adalah kawanan-Nya, dan Dia adalah Gembala kita. Dia telah memberikan pertobatan sebagai air penyucinya, supaya, jika kita berdosa dalam apa jua cara, kita dapat disucikan dengannya. Kita mempunyai *'mandi'* bukan sahaja untuk *'kelahiran semula'* tetapi juga untuk *'pembaharuan'*. Jika kita berdosa dalam apa jua cara, setelah membasuh diri dalam pertobatan, kita menjadi suci.

45. Taubat adalah mezbah Tuhan, kerana melaluiinya orang-orang yang berdosa berdamai dengan Tuhan. Di bawah Hukum, apabila orang berdosa, mereka dikehendaki mempersembahkan korban bahan, dan untuk itu mereka perlu pergi ke Yerusalem; namun ada yang terhalang melakukannya kerana kedekutan, yang lain kerana kemiskinan, dan yang lain kerana kemalasan. Dalam kasih karunia yang baru, semua ini dicapai hanya dengan pertobatan, dengan mempersembahkan korban dalam hati nurani. Ia tidak memerlukan kambing, tetapi pengakuan dosa. Hai orang berdosa, engkau tidak mempunyai burung dara? Bersedihlah—dan Tuhan akan menghitungnya lebih daripada seekor burung dara. Engkau tidak mempunyai burung merpati? Akui dosa-dosamu kepada Tuhan—dan inilah korban pembakaremu. Tiada burung lain sama sekali? Menangislah—dan ia akan dikira sebagai korban untukmu. Jika kamu berdoa, Tuhan akan menerima doamu sebagai ganti anak lembu. Jika kamu sujud dengan hati yang ikhlas, semangatmu akan dihargai lebih tinggi daripada lembu yang dipersembahkan sebagai korban. Mengapa kamu perlu menyediakan kemenyan? Taubat akan membersihkanmu tanpa pembakaran asap.

46. Taubat juga adalah hidangan Tuhan, kerana melalui taubat Tuhan merasai keselamatan manusia. Dan Juruselamat berkata: *'Makanan-Ku ialah melakukan kehendak Bapa-Ku yang di syurga'* (Yohanes 4:34). Demikianlah, taubat adalah roti yang menakjubkan daripada Tuhan; di dalamnya, Tuhan menikmati pengakuan hati nurani; dalam taubat, Dia meminum air mata penyesalan; di dalamnya, Dia bergembira dengan aroma wangi—perasaan ikhlas daripada desahan nafas; kerana bagi Tuhan, ia adalah kemenyan yang harum.

Perhatikan—bermacam-macam persembahan Tuhan: penguasaan diri, puasa, berjaga, doa yang tekun, ketaatan dengan rendah hati; kerana semua ini lebih menyenangkan Tuhan daripada banyak korban.

47. Taubat adalah jamuan bagi Tuhan; kerana Injil menyatakan bahawa Tuhan lebih bergembira *'atas seorang berdosa yang bertaubat daripada atas sembilan puluh sembilan orang benar'* (Lukas 15:7). Taubat, dengan mengadakan jamuan untuk Tuhan, mengajak syurga sendiri ke jamuan itu. Para malaikat bersukacita apabila taubat menjemput mereka ke jamuan. Kesemua bala tentera syurga bersyukur, digerakkan kepada kegembiraan oleh taubat.

48. Taubat mempersembahkan orang berdosa sebagai korban, namun ia juga menghidupkan mereka; ia mematikan mereka, namun ia juga membangkitkan mereka dari antara orang mati. Bagaimanakah ini boleh berlaku? Dengarlah: ia mengambil orang berdosa dan menjadikan mereka orang benar. Semalam mereka mati, tetapi hari ini mereka hidup kepada Tuhan melalui taubat; semalam mereka adalah orang asing, tetapi hari ini mereka milik Tuhan; semalam mereka tidak taat kepada hukum, tetapi hari ini mereka menjadi kudus. Taubat adalah kualiti peleburan yang hebat yang mengambil tembaga dan mengubahnya menjadi emas; ia mengambil timah dan menghasilkan perak. Jika anda pernah melihat bagaimana kaca mengambil warna hyasint, atau zamrud, atau safir, maka anda tidak akan ragu tentang transformasi seperti itu yang dicapai oleh kuasa taubat. Taubat, dengan kehendak baik Tuhan, menyatukan orang yang bertaubat dengan rahmat Roh Kudus, dan menjadikan seseorang sepenuhnya anak Tuhan.

49. Taurat memerintahkan agar benda-benda suci dibuat sepenuhnya daripada emas. Pemberi Taurat tidak membenarkan sebarang kekosongan dalam benda-benda berharga ini, supaya kita mengetahui bahawa orang-orang suci Allah memiliki kesucian yang sempurna dalam diri mereka. Dengarlah, hai kamu yang bertaubat! Hampirlah kepada Tuhan dengan sepenuh hati, dan Dia akan membalas kamu dengan menyempurnakan kamu sepenuhnya. Kamu telah mencari kesempurnaan dalam api taubat; pastikan tiada apa-apa yang tinggal tidak disempurnakan. Inilah maksud saya. Anggaplah anda sedang bertaubat atas zina. Berhati-hatilah untuk menjauhkan segala bentuk zina, kerana, segala jenis buas nafsu bermula daripadanya. Dan bukan itu sahaja, tetapi tolaklah segala perkara yang membawa kepada kekotoran melalui zina: ketawa, bergurau, kata-kata kotor, ketamakan makan – ini semua adalah jalan menuju zina.

50. Tolaklah segala yang berdosa sepenuhnya. Apabila orang-orang berdosa, Nabi Musa memerintahkan agar ular itu disalib, iaitu agar dosa-dosa dimusnahkan – dan dia membuat ular itu bukan berongga, tetapi dicor dan padat. Mengapa demikian? Untuk menunjukkan kepada kamu bahawa kamu mesti berpaling sepenuhnya daripada segala *'tipu daya'*. Dia membuat ular itu sepenuhnya daripada tembaga, kerana akar segala kejahatan ialah *'cinta kepada wang'*. Dia mencairkannya daripada dapur agar kamu dapat memadamkan *'nyalaan'* yang merebak dalam dirimu, yang membawa kepada kerosakan akal. Dia menggantung ular itu pada kayu supaya, melalui taubat, kamu dapat menyalibkan ketiga-tiga keburukan ini dalam dirimu, kerana ia membawa kepada kematian jiwa.

51. Firman-Ku ini untukmu, hai orang yang bertaubat; janganlah ada kekosongan dalam dirimu; teguhlah dalam tekadmu untuk menentang dosa dan berteguh hati dalam kebaikan, seperti gunung batu. *'Teguhkanlah hatimu,'* seperti yang dikatakan oleh Nabi, *'supaya ia tidak goyah'* (Mazmur 111:5, 8). Anda mesti menawarkan taubat yang teguh, seperti Petrus, kerana anda telah berdosa dengan teruk. Tuhan tidak menerima taubat yang tidak disertai dengan tindakan yang teguh. Ramai yang meniru langkah raja-raja, namun mereka tidak dihormati sebagai raja kerana itu. Demikian juga, mereka yang bertaubat, jika tidak menunjukkan taubat yang teguh, hanya akan kelihatan bertaubat, tanpa kekuatan yang dikurniakan oleh taubat. Mereka yang bertaubat semata-mata untuk menunjuk-nunjuk bukan sahaja melakukan satu dosa, tetapi banyak dosa, kerana mereka menyebabkan orang lain hanya menunjukkan taubat zahiriah. Orang-orang seperti ini bukan sahaja tidak diampuni, malah satu lagi dosa ditambah ke atas catatan mereka.

52. Oleh itu, kamu yang telah berdosa, bertaubatlah dengan ikhlas supaya kamu menerima keampunan. St. Paul berkata bahawa sesiapa yang membina di atas asas *'kayu, jerami dan ranting kering'* tidak akan menerima ganjaran; dan beliau berkata ini bukan sahaja mengenai ajaran, tetapi juga mengenai taubat. Jika sesiapa tidak menawarkan taubat yang ikhlas, mereka seperti buluh atau kayu yang terapung di atas air. Sesiapa yang tidak mendekati taubat dengan keikhlasan adalah seperti kayu; dan orang seperti itu bukan sahaja akan ditolak tetapi juga akan dibakar, seperti yang dinyatakan, oleh api. Atas sebab apa? Kerana mereka menyangka mereka boleh mengejek Tuhan.

53. Marilah kita bertaubat, seperti yang dilakukan oleh penduduk Nineveh, supaya kita juga memperoleh keselamatan. Mereka benar-benar bertaubat, dan benar-benar diselamatkan; sebagaimana mereka

berdosa, begitu jugalah mereka bertaubat – dan mereka diterima. Mereka tidak bertaubat hanya sebahagian sahaja, kerana raja dan rakyat biasa sama-sama menangis. Perubahan itu bukan hanya berlaku pada sebahagian mereka, kerana pemerintah dan hamba menangis bersama. Mereka juga tidak bertaubat hanya untuk seketika – selama tiga hari penuh, lelaki dan wanita, bayi dan orang tua, tidak berhenti membuat pengakuan. Mereka menerima hukuman itu, dan seolah-olah bersedia untuk mati, mereka meratapi satu sama lain dengan pilu. 'Dengan Niniwe, maksud saya ialah seorang insan, dan dengan ramainya penduduknya, saya menggambarkan bahagian-bahagian jiwa dan fungsi akal. Sama seperti mereka secara kolektif bertaubat, begitu jugalah kita, dengan segala kekuatan dan kesatuan kita, harus bertaubat.'

54. Dalam Taurat, Tuhan memerintahkan bukan sahaja berhala, mezbah dan tempat-tempat ibadat dimusnahkan, tetapi juga abu batu dan kayu yang dibakar, kerana ia najis, dilemparkan keluar dari kem. Dan kamu yang sedang bertaubat, ingatlah bahawa adalah tugas kamu untuk membasmi setiap kesan dosa dari dalam diri kamu. Jika abu dosa masih tinggal dalam diri kamu, haiwan-haiwan najis dan reptilia akan tertarik kepada kamu. Tetapi jika kamu mengeluarkannya dari diri kamu, bahkan lalat-lalat kecil dosa atau nyamuk pun tidak akan mengganggu kamu. Bersihkanlah minda anda sepenuhnya daripada 'mayat-mayat dosa' – dan baunya yang busuk akan lenyap daripada diri anda. 'Mayat-mayat dosa' ini adalah kenangan yang membara. Jika ia kekal dalam diri anda, ia akan mendungkan pemikiran anda, dan pemikiran anda akan berpusing-pusing, yang, seperti kabus tebal, akan menetap di atas mata rohani anda.

55. Marilah kita memeras diri melalui taubat, supaya kita tidak kehilangan anugerah keampunan, seolah-olah ia adalah warna sebenar kita. Memeras diri adalah penyingkiran sepenuhnya terhadap apa yang menjijikkan. Kerana dengan cara ini, warna (keampunan) yang dianugerahkan kepada kita, setelah diperkukuh dalam jiwa kita, tidak akan pernah pudar. Basuhlah diri kamu dengan air mata sepenuhnya, sama seperti tukang pewarna membasuh bulu; serahkan diri kamu kepada kerendahan hati; kawalilah diri kamu dalam segala hal; kerana dengan membersihkan diri kamu sedemikian, kamu akan mendekat kepada Tuhan dalam keadaan sudah bersedia untuk menerima rahmat.

56. Sesetengah daripada mereka yang bertaubat kembali kepada dosa sekali lagi, kerana mereka tidak sedar akan ular yang bersembunyi dalam diri mereka; dan walaupun mereka sedar, mereka tidak mengeluarkannya sepenuhnya daripada diri mereka, tetapi membenarkan kesan bayangannya kekal di dalam; dan ia segera, seolah-olah di kandungkan dalam rahim, memulihkan sepenuhnya imej kejahatannya. Apabila kamu melihat seorang yang bertaubat lalu berbuat dosa semula, ketahuilah bahawa hatinya tidak berubah; kerana dia masih menyimpan dalam dirinya segala kecenderungan berdosa. Tanda seseorang yang bertaubat sejati ialah kehidupan yang berdisiplin dan bersahaja, menolak kesombongan dan keangkuhan, serta mata dan fikiran yang sentiasa tertumpu kepada Yesus Kristus yang diidamkan, dengan keinginan, oleh kasih karunia Kristus, untuk menjadi insan baru.

57. Jauhkanlah diri anda daripada apa yang bertentangan dengan kebajikan. Jika anda berpuasa tetapi ketawa dengan bodohnya, anda akan mudah tergelincir. Jika anda menangis semasa berdoa tetapi berkelakuan secara duniawi di kalangan orang lain, anda akan segera terperangkap dalam perangkap. Jika, semasa menjalani kehidupan yang suci, anda cuai, anda tidak akan lama sebelum jatuh. Taubat mesti datang dari hati. Orang yang bertaubat seharusnya kekal konsisten, iaitu sentiasa menjadi apa yang mereka azamkan pada mulanya. Jika seseorang gagal dalam apa jua aspek, ini sudah merupakan tanda taubat yang tidak sempurna. Jika mereka berubah, ini menunjukkan bahawa asas yang kukuh untuk kehidupan menurut Tuhan belum diletakkan dalam hati mereka. Orang seperti itu bertaubat seperti anak yang sedang diajar, dan menangis kerana terpaksa, seperti orang yang telah dipukul, bukannya atas kehendak sendiri. Undang-undang dunia membetulkan tingkah laku melalui ketakutan, tetapi tidak mengubah sikap hati. – Begitu juga, sesetengah orang bertaubat dengan motif tersembunyi, mungkin yang mereka sendiri hampir tidak sedar – untuk terus melakukan dosa dari semasa ke semasa.

58. Salah seorang Nabi berkata: '*Di majlis Tuhan, jangan ada fitnah dengan "air mata"*' (Mika 2:5–6). Dengan ini Nabi tidak menolak taubat, dan tidak juga memanggil pengakuan hati yang rendah di hadapan Tuhan sebagai fitnah; sebaliknya, beliau berkata bahawa jika air mata dicurahkan secara munafik dengan niat jahat, taubat sedemikian adalah tidak mantap. Dan dia juga berkata: '*Robahlah hatimu, bukan pakaianmu*' (Yoel 2:13). Kerana dia mahu kita tidak membanggakan taubat kita, tetapi benar-benar bertaubat. Dan Daud berkata: '*Dengan air mataku aku akan menyirami tempat tidurku*' (Mazmur 6:7). Aku tidak akan menumpahkan air mata di gereja, hanya berlakon di hadapan orang ramai dan mencari kemasyhuran supaya mereka menganggapku benar, tetapi di atas katilku, aku akan membasahi katilku dengan air mata setiap

malam, supaya aku selaras dengan Kristus, Yang berkata: 'Apabila kamu menutup pintumu dan berdoa, Bapamu yang melihat apa yang dilakukan *secara rahsia, akan membalasmu*, dan Dia akan membenarkanmu *secara terbuka*' (Matius 6:6).

59. Ramai yang berdagang dalam pengakuan dosa, sering kali mempersembahkan diri mereka sebagai lebih baik daripada keadaan sebenar, dan dengan itu menyembunyikan diri mereka yang sebenar. Ada pula yang menjadikan taubat sebagai perniagaan, menggunakannya untuk mencari kemuliaan bagi diri mereka sendiri. Ada juga yang menjadikan taubat sebagai alasan untuk kesombongan, dan bukannya menerima keampunan, mereka menanggung hutang baru. Anda belum lagi dibebaskan daripada hutang sebelumnya – namun anda memasuki hutang baru? Anda datang untuk membayar hutang anda – namun anda mengikat diri anda dengan kewajipan baru? Adakah kamu berusaha membebaskan diri daripada hutang, namun menyediakan satu bentuk perhambaan baru untuk diri kamu? – Inilah maksud firman: '*Biarlah doanya diitung sebagai dosa*' (Mazmur 108:7). Dan bagaimana seseorang seperti itu dapat mengelak daripada kembali berdosa? Bagaimana mereka dapat mengelak daripada menyerah kepada nafsu mereka sekali lagi? Adakah ular itu akan membiarkannya dalam keamanan? Adakah makhluk merayap itu akan berhenti menggonggonya? – Alangkah malangnya! Apa yang dikatakan Kristus akan berlaku kepada orang seperti itu: '*tujuh roh lain yang lebih jahat daripada yang pertama*' akan mengambil kediaman dalam dirinya (Lukas 11:26).

3. Gambaran umum tentang kehidupan mereka yang telah mendedikasikan diri untuk menyenangkan Tuhan

Petikan ringkas daripada Bab 110. Walaupun teks ini ditujukan kepada golongan monastik, ia umumnya terpakai kepada semua.

1. Semua yang telah mendedikasikan diri mereka kepada Tuhan dan sentiasa berusaha *untuk 'menyerahkan tubuh mereka sebagai korban yang hidup, yang kudus dan yang berkenan kepada Tuhan'* (Roma 12: 1), wajar, selaras dengan janji-janji suci Injil dan sisa Kitab Suci yang lain, mempercayai bahawa, dengan mendedikasikan diri mereka kepada setiap pekerjaan baik dan setiap latihan kebajikan, mereka boleh, melalui kasih karunia Kristus dan kuasa Tuhan, mencapai pembebasan dan penyucian sepenuhnya daripada nafsu kejahatan yang timbul dalam jiwa dan tubuh. Apa yang mustahil bagi kita mungkin bagi Tuhan, yang telah membuat janji ini. Selain itu, nafsu berdosa kemudiannya memasuki jiwa dan tubuh sebagai akibat pelanggaran manusia pertama.

2. Kita orang percaya telah menerima, melalui Pembaptisan Kudus, janji kasih karunia, seperti sebuah talenta, yang harus diperbanyak berkali-kali dan dengan itu menambah warisan yang dijanjikan. Roh Ilahi dan penghibur, yang diberikan kepada Rasul-rasul dan disampaikan melalui mereka kepada satu-satunya Gereja sejati Tuhan, diam sejak saat pembaptisan dalam setiap orang yang mendekati pembaptisan dengan iman yang suci – dan setiap orang menerima '*talenta*' ini untuk diperbanyak, dibudidayakan, dan dimanfaatkan, seperti yang dinyatakan dalam Injil.

3. Sama seperti seorang anak yang dilahirkan ke dunia ini tidak kekal dalam keadaan bayi selamanya, tetapi membesar setiap hari, menurut hukum alam, sehingga dia mencapai kedewasaan penuh: begitu jugalah, seseorang yang dilahirkan dari atas oleh air dan Roh tidak seharusnya kekal dalam keadaan bayi rohani, tetapi, dengan sentiasa bertekun dalam pengamalan asketik, kerja keras dan kesabaran yang besar, diwajibkan, melalui perjuangan menentang musuh rohani, untuk berkembang dan mencapai *kesempurnaan* kematangan rohani – atau '*ke ukuran kematangan penuh Kristus*', seperti yang diajarkan oleh Rasul (Ef. 4:13).

4. Tetapi dalam kelahiran fizikal, bayi, melalui undang-undang alam yang perlu, mencapai kematangan lelaki: kerana Perintah Tuhan telah menetapkan bahawa kematangan fizikal harus dicapai bukan oleh kehendak sendiri, tetapi menurut susunan alam; manakala dalam kelahiran rohani dari atas, Tuhan telah menetapkan suatu tatanan yang berbeza—iaitu, dalam hal pertumbuhan rohani, Dia telah mempercayakan kepada kehendak bebas manusia kerja keras, usaha, dan perjalanan yang sukar (menuju matlamat ini), yang dilakukan dengan kesabaran yang teguh. Usahlah, kata Tuhan, '*untuk masuk melalui pintu yang sempit*' (Lukas 13:24); dan sekali lagi: bersusah payahlah, kerana '*mereka yang mencari Kerajaan Sorga dengan segala upaya akan merebutnya*' (Matius 11:12); dan sekali lagi: '*dengan ketekunanmu kamu akan menyelamatkan jiwamu*' (Lukas 21:19). Demikianlah rahmat Tuhan mengatur segala-galanya, supaya setiap orang, menurut tabi'at dan kehendak mereka sendiri, dapat mencapai pertumbuhan rohani melalui kerja keras dan usaha.

5. Setakat mana seseorang mencurahkan diri mereka kepada usaha fizikal dan rohani, mengambil keseronokan dalam amal kebaikan, maka setakat itulah mereka menerima penyertaan Roh Kudus dalam

pertumbuhan rohani melalui pembaharuan fikiran, – menerima (kekuatan untuk) keselamatan hanya oleh kasih karunia, sementara melalui iman, kasih dan usaha kehendak bebas, mereka meningkat kepada kemakmuran dan kepenuhan, supaya, baik oleh kasih karunia mahupun oleh kebenaran, mereka menjadi ahli waris kehidupan kekal. Pertumbuhan seseorang dalam kemajuan bukanlah sepenuhnya melalui kuasa dan rahmat Tuhan tanpa kerjasama dan usaha manusia sendiri; begitu juga, kita tidak dapat mencapai kehendak sempurna Tuhan dan ukuran kesucian yang penuh semata-mata dengan kekuatan dan kuasa diri sendiri tanpa kerjasama dan pertolongan Roh. Kerana *'jika Tuhan tidak membina rumah dan menjaga kota, sia-sialah si tukang bina berjaga dan si pekerja bekerja dengan payah'* (Mazmur 126:1).

6. Apakah kehendak sempurna Tuhan, yang diinginkan oleh Rasul supaya setiap orang mencapainya (Rom. 12:2)? – Penyucian dan pengudusan hati melalui kediaman Roh Tuhan, yang tidak diragukan lagi berlaku dalam jiwa yang, dengan iman dan kasih, menyerahkan dirinya sepenuhnya kepada Tuhan. Tuhan berfirman: *'Berbahagialah orang yang suci hatinya, sebab mereka akan melihat Allah'* (Mat. 5:7); bagi mereka yang berhasrat mencapai kebahagiaan sedemikian, Dia menuntut penyucian yang sempurna daripada dosa, iaitu pembebasan yang tegar daripada nafsu kejahatan dan penegakan yang sempurna dalam diri sendiri akan kebajikan yang tertinggi. Nabi juga menunjukkan hal ini apabila, dalam doa, beliau berkata: *'Buatlah dalam aku hati yang suci, ya Tuhan, dan perbaharuilah semangat yang teguh dalam diriku'* (Mazmur 50:12); dan sekali lagi, apabila beliau bertanya: *'Siapakah yang akan naik ke gunung Tuhan, atau siapakah yang akan berdiri di tempat kudus-Nya?'*, beliau menjawab: *'Orang yang tidak ada kejahatan di tangannya dan suci hatinya'* (Mazmur 23:3–4). Dengan ini Roh menunjukkan bahawa kita mesti, melalui usaha kita sendiri, memutuskan sepenuhnya daripada diri kita dosa yang dilakukan dalam perbuatan, perkataan dan pemikiran, berusaha untuk kesucian roh yang sempurna, dan berharap untuk mencapainya melalui kasih karunia Roh Kudus. Demikianlah Rasul, ketika menggambarkan bagaimana seharusnya jiwa mereka yang menjauhkan diri daripada perkahwinan jasmani dan ikatan duniawi serta berhasrat untuk kekal dalam kesucian, berkata: *'Perempuan yang tidak berkahwin memelihara perkara-perkara Tuhan, bagaimana dia boleh menyenangkan Tuhan, supaya dia menjadi suci'*—bukan sahaja *'dalam tubuh'* tetapi juga *'dalam roh'* (1 Kor. 7:34). Dengan itu Dia mengajar bahawa jiwa, mempelai Kristus, yang berhasrat untuk bersatu dengan Raja Surgawi yang suci, mesti bebas daripada dosa aktif dan mental—iaitu, daripada kedua-dua dosa nyata dan nafsu tersembunyi—sebagaimana yang dikatakan oleh St. Yohanes Teolog: *'Setiap orang yang mempunyai pengharapan ini di dalam Dia menahirkan dirinya, sama seperti Dia itu suci'* (1 Yohanes 3:3).

7. Jiwa yang telah menjauhkan diri daripada pergaulan duniawi dan ingin berdiam dalam kesatuan dan persekutuan dengan Pengantin Lelaki yang tidak dapat binasa mestilah suci bukan sahaja daripada dosa-dosa nyata—seperti zina, mencuri, ketamakan makan, fitnah, omongan sia-sia, menjerit kuat, ketawa dan ketamakan—tetapi ia lebih-lebih lagi mesti memelihara dirinya suci daripada nafsu-nafsu jiwa yang paling kuat dan dosa-dosa rahsia, iaitu, daripada nafsu syahwat, kesia-siaan, keinginan untuk menyenangkan manusia, kemunafikan, kecintaan terhadap kuasa, pujukan, kejahatan, kebencian, ketidakpercayaan, kecemburuan, kesombongan, kecemburuan, keseronokan diri, kecintaan diri, kesombongan dan *'nafsu tidak benar'* yang serupa yang tidak kelihatan (Rom. 1:26). Kitab Suci menganggap dosa-dosa tersembunyi jiwa itu seumpama dosa-dosa yang nyata dalam perbuatan; kerana ia adalah hasil daripada akar yang sama. Demikianlah Nabi menegur sesetengah orang: *'Dalam hati kamu kamu melakukan kejahatan'* (Mazmur 57:3). Dan dia berdoa untuk dirinya sendiri: *'Bersihkan aku daripada dosa-dosa tersembunyi'* (Mazmur 18:13). Oleh itu, sama seperti kita berusaha melindungi diri zahir—iaitu tubuh, sebagai bait suci Tuhan—daripada dosa-dosa nyata, begitu jugalah kita mesti menggunakan ketekunan dan usaha yang sama untuk menjaga diri batin—iaitu jiwa—daripada setiap pemikiran jahat, seperti yang dinyatakan: *'Jaga hatimu dengan segala teliti; sebab dari sanalah mata air hidup mengalir'* (Amsal 4:23).

8. Kita akan berjaya dalam penyucian hati ini jika kita sentiasa menentang dan melawan pemikiran jahat—seperti kesombongan, kebencian, kesombongan, pujian palsu, nafsu, persaingan, keegoisan dan sebagainya— – dengan memeriksa diri kita dengan ketegasan yang paling tinggi, dan menjaga minda kita daripada sebarang pakatan atau keserasian dengan nafsu tersembunyi jiwa; dan sebaliknya, dengan mencurahkan diri kita dengan segala kekuatan kepada setiap usaha baik, kerja dan kepahlawanan, supaya dapat meletakkan halangan di jalan musuh kita. Kerana jika kita bertindak sedemikian, Tuhan, melihat usaha rohani kita, kerana kasih-Nya kepada umat manusia dan oleh kuasa Roh-Nya sendiri, pasti akan mendatangkan penyembuhan besar dalam diri kita daripada nafsu tersembunyi, membalas dendam bagi musuh-musuh mental kita.

9. Kita akan belajar daripada St. Paulus setinggi mana kerohanian yang patut kita idamkan. Beliau berkata: matlamat utama kita ialah *'supaya kita dapat mempersembahkan setiap orang sempurna dalam Kristus'* (Kol. 1:28). Dan mengenai apa yang terkandung dalam kesempurnaan ini, beliau menandakannya dalam berkat doanya kepada orang Efesus, dengan berkata: *'Semoga Tuhan menganugerahkan kamu – "diperkuat dengan kuasa melalui Roh-Nya dalam manusia batin; supaya Kristus diam dalam hatimu melalui iman; supaya kamu berakar dan dibangun dalam kasih, supaya kamu boleh..."'* dan lain-lain (Efe. 3:16–18). Mahkota segala-galanya ialah kasih; dia memperlihatkan ini dengan lebih menonjol dalam surat lain, di mana, sambil menyenaraikan pelbagai karunia Tuhan dan pengorbanan diri manusia, dia menambah pada setiap satunya bahawa semua ini dan perkara-perkara yang serupa tidak bermakna apa-apa tanpa kasih. Beliau kemudiannya menggambarkan kasih sebagai pemakan dan pemusnah segala nafsu (1 Kor. 13:1–8). Inilah puncak kesempurnaan. Daripada ini, dapat disimpulkan bahawa mereka yang dianggap layak menerima karunia-karunia yang disebutkan oleh St. Paulus, tetapi belum dibebaskan (daripada nafsu) oleh kuasa cinta rohani yang paling sempurna dan berkesan, masih berada dalam bahaya, perjuangan dan ketakutan, walaupun mereka sudah memiliki karunia rohani.

10. Rasul itu menunjukkan hal ini bagi mereka yang ingin maju dengan setia menuju kesempurnaan Kristian, supaya tiada seorang pun yang dianugerahkan karunia menganggap dirinya telah mencapai kesempurnaan, walaupun anugerah itu belum sepenuhnya berfungsi, dan supaya, setelah memperdaya diri mereka sendiri sehingga percaya bahawa mereka tidak lagi mempunyai sebarang keperluan, dan, berpuas hati dengan karunia yang lebih rendah, gagal mencapai sasaran kesempurnaan yang sebenar. Dalam menetapkan matlamat kesempurnaan ini, Rasul mengajar bahawa setiap orang, yang menyedari diri mereka sebagai orang yang tiada apa-apa di hadapan kekayaan kasih yang begitu besar, harus berusaha tanpa henti dan tanpa jemu dalam pekerjaan baik dan berlumba dalam perlumbaan rohani sehingga mereka mencapai matlamat, seperti yang dinyatakan: *'Berlarilah supaya kamu memperoleh kemenangan'* (1 Kor. 9:24).

11. Saya telah menghuraikan dengan begitu panjang mengenai tujuan kehidupan asketik supaya, dalam diri mereka yang ingin mengamalkannya, saya dapat meneguhkan pemahaman yang kukuh tentang apakah harapan kita dan apakah jalan yang terbentang di hadapan kita; dan supaya setiap lelaki dan wanita yang telah mengabdikan diri kepada Tuhan, dipandu oleh pemahaman ini dan sentiasa mengingatkan ke mana kita dipanggil dan apakah piawaian yang wajib kita capai, dengan segala cara, dengan segala kekuatan mereka, dan dengan penuh perhatian, semoga mereka sentiasa bersemangat mendedikasikan diri mereka dan segala yang mereka miliki di dunia ini kepada perbuatan baik, tanpa, bagaimanapun, jatuh ke dalam kesombongan bahawa kita adalah sesuatu, tetapi sebaliknya mengakui bahawa kita benar-benar sentiasa tidak bermakna jika dibandingkan dengan keunggulan ukuran sempurna panggilan kita dan kekayaan yang tidak terukur dari kasih Kristus. *'Sebab itu, marilah kita berlumba dengan penuh ketekunan dalam perlumbaan yang ada di hadapan kita, sambil menumpukan pandangan kepada Yesus, Pengarang dan Penyempurna iman kita'* (Ibr. 12:1), – *'melupakan apa yang di belakang dan berusaha mencapai apa yang di hadapan'* (Fil. 3:14).

12. Bagaimanakah, saudara-saudari, kita patut hidup dan berkelakuan antara satu sama lain? Melalui kerja keras, kesusahan dan latihan apakah para pencinta kebenaran dapat mencapai matlamat yang disebut tadi? Biar dia yang berusaha mencapai tujuan ini, setelah menjauhkan diri daripada dunia dan keseronokan duniawi, menyerahkan jiwanya kepada persaudaraan. Demikianlah Sang Penyelamat memerintahkan apabila, setelah menyenaraikan apa yang harus ditinggalkan oleh sesiapa yang ingin mengikuti jejak-Nya, Dia menambah: *'malah jiwanya sendiri'* (Lukas 14:26). Kerana, apakah maksudnya melepaskan jiwa seseorang, atau menafikannya? – Menyerahkan diri tanpa syarat dan sepenuhnya kepada persaudaraan, sama sekali tidak melaksanakan kehendak sendiri, dan dengan tekad memiliki apa-apa di bawah kawalan kecuali pakaian yang dipakai, supaya, tanpa sebarang kerisauan, seseorang sentiasa dapat melaksanakan apa yang diperintahkan dengan gembira. Barangsiapa yang telah menafikan jiwanya sendiri hendaklah menghormati semua saudaranya, dan terutama sekali para Abbas, sebagai tuan dan penguasa; dan dengan segala *'bijaksana'* hendaklah ia melayani mereka, *'bukan bekerja hanya untuk menyenangkan manusia, tetapi sebagai hamba-hamba Kristus'* (Efe. 6:6). Setelah menyerahkan dirinya kepada Tuhan, hendaklah dia berjalan di jalan yang sempit dan sesak ini (dari ketaatan), dan hendaklah dia dengan rela menundukkan diri kepada kukupu Kristus yang baik ini, percaya tanpa keraguan bahawa ia menyediakan keselamatan yang besar baginya.

13. Para saudara harus hidup di antara sesama dengan kesederhanaan, kesucian, keseragaman, damai dan ketulusan hati. Janganlah seorangpun meninggikan dirinya di atas yang lain, atau menganggap dirinya lebih baik atau lebih tinggi daripada sesiapa pun; sebaliknya, hendaklah setiap orang, sebagai murid Kristus,

mengakui dirinya sebagai yang paling rendah di antara semua orang; supaya, melalui kasih, kesederhanaan, ketiadaan persaingan dan kesombongan, dan penyerahan diri antara satu sama lain dalam takut akan Tuhan, ikatan keamanan dalam persaudaraan itu terpelihara, seolah-olah satu tubuh dan satu Roh dalam Kristus Yesus.

14. Dalam berazam untuk mematuhi peraturan-peraturan ini, hendaklah setiap orang, pertama sekali, melakukan yang terbaik untuk menanam dalam hati mereka kasih suci dan rasa takut kepada Tuhan; hendaklah mereka sentiasa memohon kedua-duanya daripada Tuhan, dan melalui ingatan yang kerap—atau lebih tepat lagi, yang tiada henti—akan Tuhan dan kasih Surgawi, hendaklah mereka berusaha dengan segala cara untuk memupuknya dalam diri mereka hari demi hari, dengan pertolongan rahmat.

15. Bagi kasih kepada sesama manusia (selepas ini), kita kemudiannya dapat berjaya dengan mudah. Utamakan yang pertama; kemudian yang kedua, mengikut yang pertama, akan menempatkan diri pada masanya. Tetapi jika seseorang mengabaikan perintah pertama —kasih kepada Tuhan, yang dengan pertolongan Tuhan, terbentuk dalam diri kita melalui sikap batin, hati nurani yang bersih dan pemikiran yang sihat tentang Tuhan, – dan berazam untuk menjaga yang kedua, yang serupa dengannya, maka hanya satu perkhidmatan lahiriah kepada saudara-saudaranya akan terhasil daripada ini, dan dia tidak akan pernah dapat melaksanakan perkhidmatan ini dengan murni dan sempurna; kerana tipu daya kejahatan, apabila mendapati fikirannya jauh daripada mengingat Tuhan, daripada kasih dan kerinduan kepada-Nya, akan sama ada membangkitkan rungutan dan keluhan dalam jiwanya mengenai khidmat kepada saudaranya, dengan menggambarkannya sebagai sukar dan membebankan, atau akan membesarkan kesombongannya dan memaksanya bermimpi tentang dirinya sendiri sebagai terhormat dan agung, menipunya dengan pemikiran tentang banyak amalnya untuk manfaat semua. Apabila seseorang jauh dari peringatan Tuhan dan dari rasa takut kepada-Nya, maka dia tidak dapat dielakkan akan mencari kemuliaan dan mengidamkan pujian daripada mereka yang dilayaninya. Tetapi apabila minda dan keadaan hati seseorang sentiasa dipenuhi dengan pemikiran tentang Tuhan dan kerinduan kepada-Nya, maka, selaras dengan kasih Tuhan, seseorang—yang melakukan segala perkara untuk kemuliaan Tuhan dan memperkaya dirinya dengan perbuatan cinta yang murni dan menyenangkan Tuhan terhadap saudara-saudaranya—mencapai kejayaan sepenuhnya dalam pekerjaannya, yang akan diakhiri dengan ganjaran abadi daripada Tuhan.

16. Biarlah setiap amalan kebajikan yang kita lakukan dilaksanakan untuk kemuliaan Tuhan, dan janganlah ia dilakukan untuk kemuliaan diri kita sendiri. Ketaatan kita terhadap perintah adalah suci dan murni hanya apabila ia dilakukan sambil mengingat Tuhan, dengan takut akan Tuhan dan kerana kasih kepada-Nya. Dengan sikap sedemikian, musuh—yang sentiasa berusaha mencemarkan pemenuhan perintah-perintah—terpaling jauh daripada kita, dan segala yang diperintahkan menjadi mudah dan jelas untuk kita penuhi; kerana kasih Allah dalam diri kita memudahkan perintah-perintah itu dan menghilangkan setiap kesukaran dalam melaksanakannya. Musuh berusaha dengan segala cara untuk mengalihkan fikiran kita daripada mengingat Tuhan, daripada takut dan mengasihi Tuhan, melalui pelbagai godaan duniawi, supaya dia kemudian, dengan beberapa alasan yang munasabah, dapat memalingkan hati kita daripada kebaikan sejati—iaitu, daripada kasih Tuhan—ke arah kebaikan khayalan. Dan apa jua kebaikan yang dilakukan seseorang, si jahat berusaha mencemarkan dan mengotorinya, dengan mencampurkan ke dalam pelaksanaan perintah itu benih-benih kesombongan, keraguan, keluhan, atau apa jua yang seumpamanya, supaya kebaikan yang dilakukan itu tidak menjadi kebaikan sejati – yang hanya terhasil apabila ia dilakukan dengan rendah hati dan ikhlas semata-mata untuk Allah. Itulah sebabnya setiap orang memerlukan ilmu dan kebijaksanaan yang tinggi, supaya akal dapat mengenali tipu daya dan muslihat musuh serta menyingkirkan segala yang berdosa daripada perbuatan mereka. Kerana walaupun satu amalan baik boleh dilakukan dengan cuai atau lalai, atau dengan niat yang tidak suci, dalam hal ini ia akan menjadi tidak menyenangkan Tuhan; atau ia boleh dilakukan menurut kehendak Tuhan, dengan berhati-hati, waras, dan semata-mata untuk Tuhan – supaya ia menjadi menyenangkan Tuhan.

17. Mereka yang telah sepenuhnya menyerahkan diri kepada Tuhan mesti, sedaya upaya, menunaikan semua perintah, kerana jelas kepada semua bahawa hanya ada satu tujuan kesalehan, – iaitu, supaya melalui iman dan semangat untuk semua kebajikan kita dianggarkan layak untuk dipenuhi oleh Roh Kudus, dan mencapai pembebasan sempurna daripada nafsu, iaitu, penyucian hati yang dikerjakan dalam jiwa orang-orang yang beriman dan saleh oleh Roh yang menyucikan. Oleh itu, hendaklah setiap orang mendedikasikan dirinya kepada kebaikan sejauh cintanya kepada Tuhan. – Dan akhirnya, jika sesiapa berhasrat berdoa tanpa henti, hendaklah dia sentiasa berdoa. (Ini merujuk, sudah tentu, kepada rahib-rahib pertama.)

18. Oleh itu, jika mana-mana ahli persaudaraan ingin mengamalkan kesusasteraan doa kerana kasih kepada berkat Surgawi, dia patut dibenarkan berbuat demikian – dan dia amat layak dipuji di hadapan manusia dan di hadapan Tuhan. Biarlah saudara-saudara, dengan sebulat suara dan dengan sukacita, membenarkan orang itu terus berdoa, supaya mereka sendiri menerima ganjaran daripada Tuhan kerana memberi kebenaran itu kepada saudara mereka dan kerana bantuan baik mereka kepadanya; dengan syarat orang yang menekuninya melakukannya didorong oleh kerinduan yang tak terbandung untuk berdiam bersama Tuhan – dan dalam amalan tetap teguh dalam usaha berjuang tanpa henti ini menuju Tuhan, menentang segala pikiran yang tidak perlu, supaya dengan cara ini buah jerih payahnya dapat nyata setiap hari untuk pembinaan semua orang. Sesiapa yang mempunyai kasih kepada Tuhan, walaupun dia belum merasakan tusukan dan kesengatan cinta ilahi semasa berdoa, tetapi jika dia berusaha, berjuang dan memaksa kehendaknya kepada kerja ini, menyerahkan diri sepenuhnya kepada cinta syurga, berusaha untuk mencapai doa rohani yang sejati; biarlah saudara-saudara yang lain dengan gembira membenarkannya terus berdoa, atau lebih tepat lagi, biarlah mereka membantunya sebagai pembantu, mengakui kemajuan saudara mereka ke arah kesempurnaan sebagai pencapaian mereka sendiri; janganlah mereka mengalihkan perhatiannya daripada ini melalui persaingan atau kecemburuan; janganlah mereka menghalang permulaan usaha yang indah dan bersemangat ini; dan janganlah mereka mengganggu usaha baiknya menuju kepada Tuhan. Dan Tuhan, melihat semangat cinta kasih mereka yang saling bersatu, akan mengabulkan permohonan semua, memberi ganjaran kepada setiap seorang atas keadilan dan kebaikan mereka terhadap satu sama lain.

19. Barangsiapa yang telah memasuki barisan orang-orang yang berdoa, setelah memikul tugas yang paling besar, juga harus menanggung usaha yang paling luas; kerana terdapat banyak halangan untuk terus-menerus berdoa: tidur, keputusan, keletihan tubuh, pengembaraan fikiran, ketidaksabaran, dan kemalasan; dan, di samping semua ini, pemberontakan roh-roh jahat, yang memerangi jiwa—yang secara hakikatnya sentiasa mencari Tuhan—menentanginya dan menghalangnya dengan segala cara daripada mendekatkan diri kepada Tuhan. Oleh itu, seseorang mesti sentiasa berwaspada dan peka terhadap segala yang berlaku di dalam dirinya, dalam perjuangan, kesabaran dan tangisan, berusaha dengan segala kudratnya untuk menghalang apa sahaja yang membahayakan doa.

20. Jika doa kita tidak dihiasi dengan kerendahan hati, kasih, kesederhanaan dan kebaikan, maka doa seperti itu tidak akan memberi sebarang manfaat kepada kita; atau lebih tepatnya, ia hanyalah pura-pura berdoa. Namun, ini tidak hanya terpakai kepada doa, tetapi juga kepada setiap usaha rohani secara umum – sama ada kesucian, puasa, berjaga, nyanyian mazmur, pelayanan, atau apa sahaja kerja lain yang dilakukan demi kebajikan. Jika, sewaktu melakukannya, kita tidak menemui buah-buah cinta, keamanan, kegembiraan, kelembutan, kerendahan hati, kesederhanaan, kejujuran, kesabaran, ketiadaan kecemburuan dan seumpamanya dalam diri kita, maka segala usaha dan amalan tersebut sia-sia belaka. Kerana buah-buah inilah tujuan amalan-amalan itu; oleh itu, apabila buah-buah ini tidak terdapat dalam diri kita, segala perbuatan dan jasa kita adalah sia-sia. Mereka yang tidak memiliki buah-buah ini akan, pada Hari Penghakiman, mendapati diri mereka dalam kategori yang sama seperti dara-dara yang bodoh.

21. Mereka yang belum mampu mendedikasikan diri sepenuhnya kepada kerja doa harus, dengan iman dan rasa takut kepada Tuhan, mempersiapkan diri untuk pelayanan kepada saudara-saudari, atau untuk menunaikan tugas mereka; dan setelah menekuni kerja ini, laksanakanlah ia sebagai mereka yang menunaikan perintah Tuhan dan melakukan pekerjaan rohani; perhatikannya dengan teliti sebagai pekerjaan Tuhan, dan berkhidmatlah dengan sukacita sebagai hamba-hamba Tuhan, sama sekali tidak membenarkan kejahatan musuh mencemarkan pekerjaan baik kamu melalui pencarian pujian manusia, atau rungutan, atau kesombongan, atau kemalasan, atau kecuaiannya; tetapi sebaliknya, berusaha dengan segala cara untuk menguduskan ketaatan anda yang luhur dengan kesopanan dan kasih kepada Tuhan, supaya ia menyenangkan di hadapan-Nya.

22. Oleh itu, memandang semua saudara yang menjalani cara hidup yang sama mempunyai satu tujuan yang disebut di atas, hendaklah setiap orang berusaha menurut kekuatannya, dan hendaklah dia mempercayai Tuhan bahawa, melalui kesaksamaan dan amalan kebajikan, dia akan mencapai ukuran penuh sebagai anak Kristian. Kesederhanaan, kejujuran, kasih sayang sesama, kegembiraan dan kerendahan hati dalam segala hal mesti sentiasa kekal teguh dalam persaudaraan sebagai satu asas, supaya, dengan menjadi sombong, memandang rendah antara satu sama lain, atau menyerahkan kepada keluhan, kita tidak menjadikan kerja kita sia-sia. Dan hendaklah dia yang sentiasa berdoa tanpa henti tidak meninggikan dirinya di atas mereka yang belum mampu berdoa secara berterusan, supaya karyanya mekar di hadapan Tuhan dan manusia.

Dan hendaklah dia yang telah mendedikasikan dirinya kepada pelayanan, atau kepada pelaksanaan tugas lain, tidak bersungut-sungut di bawah pengaruh kejahatan, juga tidak mencemarkan mereka yang tekun berdoa dan berpuasa, supaya dia juga memperoleh kasih karunia Allah, dan supaya pekerjaannya menyenangkan hati Allah. – Sebagai anggota satu sama lain, kita berkewajiban saling menghibur. Seperti anggota tubuh, yang diatur oleh satu jiwa, saling melayani tanpa rasa iri, demikian juga kita, sebagai anggota satu sama lain, yang diatur oleh Roh yang satu dan disuburkan oleh Firman hidup kebenaran yang satu, harus saling menghibur melalui kasih dan kesederhanaan, kebaikan dan kegembiraan. – Apabila semangat kesederhanaan bersama sebegini dikekalkan, maka kelimpahan mereka yang mencurahkan diri dalam doa akan menampung kekurangan mereka yang melaksanakan tugas mereka dalam hal ini, dan sebaliknya, kelimpahan mereka yang melaksanakan tugas mereka akan menebus kekurangan mereka yang terus berdoa, *'supaya terdapat kesaksamaan'*, seperti yang dikatakan oleh Rasul (2 Kor. 8:14). Andai saja kesederhanaan, kasih, kerendahan hati dan ketiadaan kecemburuan dapat ditegakkan di kalangan saudara-saudari. Maka, sejauh mana setiap orang percaya, mengasihi dan bekerja, serta berkembang setiap hari dalam ukuran yang sama, dia akan dianggap layak untuk kerajaan syurga. Inilah benar-benar kehidupan para malaikat! Inilah maksud sebenar: *'Hendaklah kehendak-Mu berlaku di bumi seperti di syurga'*, apabila kita bersatu antara satu sama lain dalam semangat yang bebas daripada kecemburuan, dengan kesederhanaan, kasih, damai dan kegembiraan, menganggap kejayaan jiran kita sebagai keuntungan kita sendiri, dan begitu juga mengakui kelemahan, kekurangan dan kesedihan mereka sebagai kerugian kita sendiri, seperti yang dinyatakan: *'Janganlah kamu hanya memperhatikan kepentinganmu sendiri, tetapi juga kepentingan orang lain'* (Fil. 2:4). Dengan cara ini, dengan menunjukkan belas kasihan antara satu sama lain—terutamanya yang kuat untuk yang lemah, dan yang sihat untuk yang rapuh—kita akan dapat memenuhi hukum Kristus, seperti yang diperintahkan oleh St. Paulus (Gal. 6:2).

4. Mengenai kebajikan dan nafsu

1. Perlu diketahui bahawa, memandangkan manusia bersifat dwi—iaitu terdiri daripada tubuh dan jiwa—mereka juga memiliki dua jenis deria. Terdapat lima deria mental dan lima deria fizikal. Deria mental dipanggil oleh para bijaksana sebagai '' (kuasa jiwa), dan ia adalah seperti berikut: akal, rasional, pemahaman, imaginasi dan sensasi; manakala deria jasmani ialah: penglihatan, bau, pendengaran, rasa dan sentuhan. Daripada ini timbul dua jenis kebajikan dan dua jenis kejahatan. Dan adalah sangat penting bagi setiap orang untuk mengetahui dengan jelas apakah kebajikan jiwa, dan apakah kebajikan tubuh, serta apakah nafsu jiwa dan apakah nafsu tubuh.

Kebajikan jiwa

2. Berkenaan kebajikan jiwa, kami berpendapat bahawa pada dasarnya terdapat empat kebajikan utama, iaitu: keberanian, kebijaksanaan, kesederhanaan dan keadilan. Daripada ini, kebajikan jiwa berikut timbul: iman, harapan, kasih, doa, kerendahan hati, kelembutan, kemurahan hati, kesabaran, kebaikan, ketabahan, pengetahuan tentang Tuhan, ketenangan, kesederhanaan, ketenangan diri, kejujuran, kebenaran, kebebasan, penolakan terhadap penghakiman, kesombongan, keangkuhan, kecemburuan, penipuan dan kecintaan terhadap wang, belas kasihan, rahmat, kemurahan hati, hormat, penghormatan, kerinduan terhadap berkat abadi di masa depan, keinginan akan Kerajaan Allah, dan kerinduan untuk diangkat sebagai anak-anak Allah.

Kebajikan jasmani

3. Adapun mengenai kebajikan jasmani—yang lebih tepat dikatakan bahawa, melalui amalan yang dibimbing oleh Tuhan, ia berubah menjadi alat kebajikan, dan, jika bebas daripada segala kepura-puraan dan keinginan untuk menyenangkan manusia, ia membawa seseorang untuk unggul dalam kerendahan hati dan ketiadaan nafsu—mereka adalah seperti berikut: pengekangan diri, puasa, kelaparan, dahaga, berjaga malam, berdiri sepanjang malam, berlutut, sentiasa menahan diri daripada pergi ke rumah mandi, berpuas hati dengan hanya satu jubah, hanya makan makanan kering, makan lewat dan kemudian hanya dalam kuantiti sedikit, hanya minum air, berbaring di atas tanah lapang, kemiskinan, tidak tamak, kurus kering, mengabaikan pakaian, tidak mementingkan diri, kesunyian, keheningan, terkurung di sel sendiri, sederhana, berpada dengan sedikit, pendiam, kerja tangan, segala macam penderitaan dan setiap kepahlawanan fizikal. Semua perkara ini, selagi tubuh sihat dan diganggu oleh nafsu daging, amat perlu dan bermanfaat; tetapi apabila ia lemah dan,

dengan pertolongan Tuhan, telah mengatasi nafsu-nafsunya, ia tidak begitu perlu; kerana semuanya dipenuhi oleh kerendahan hati yang suci dan kesyukuran.

Hawa nafsu jiwa

4. Nafsu jiwa ialah: kelupaan, kemalasan dan kejahilan. Mata jiwa—iaitu akal—apabila dikerudungi oleh tiga nafsu ini, jatuh di bawah kuasa nafsu-nafsu lain, seperti: kekufuran, ketidakpercayaan—iaitu, setiap jenis bid'ah, penghujatan, kegelisahan, kemarahan, kekecewaan, mudah marah, kebencian terhadap manusia, dendam, fitnah, penghakiman, kesedihan yang tidak munasabah, ketakutan, sifat pemalu, perselisihan, kecemburuan, hasad dengki, kesombongan, keangkuhan, kepura-puraan, pembohongan, ketidakpercayaan, ketidakbijaksanaan, ketidakcermatan, penglihatan sempit, ketamakan yang tidak pernah puas, ketamakan, kemalasan, sikap menuntut, berpihak, keterikatan pada hal-hal duniawi, keputusan, pengecut, tidak bersyukur, mengeluh, sombong, angkuh, cinta akan kuasa, ingin menyenangkan orang lain, licik, tidak malu, tidak peka, pujuk, sifat rahsia, ejekan, kemunafikan, menyerah kepada dosa kerana nafsu, sentiasa terfikir tentang dosa, fikiran yang mengembara, cinta diri – ibu segala kejahatan, cinta wang – akar segala kemungkaran dan nafsu, kejahatan dan kelicikan.

Hawa nafsu jasmani

5. Nafsu daging ialah: ketamakan makan, keterlaluan, kemewahan, kemabukan, makan secara rahsia, pelbagai bentuk kesensualan, zina, perzinaan, buas nafsu, kekotoran, incest, gangguan seksual kanak-kanak, bestialiti, nafsu jahat dan segala macam nafsu tidak semula jadi dan memalukan, kecurian, menghina kesucian, rompakan, pembunuhan kerana cemburu atau dalam kemarahan tidak rasional, segala bentuk pemuasan nafsu daging, pemenuhan keinginan daging—terutamanya ketika badan sihat—sihir, peramalan, sihir, meramal nasib, ramalan, dandisme, kecerobohan, kemalasan, kegilaan akan kemewahan, menggosok muka, buaian yang mencemuh, pertaruhan, kesetiaan separa kepada keseronokan duniawi, kehidupan yang didedikasikan kepada nafsu daging, yang membutakan akal, menjadikannya terikat di dunia dan seperti binatang, dan sama sekali tidak membenarkan seseorang mengangkat pandangannya kepada Tuhan dan amalan kebajikan. Punca daripada segala kejahatan, dan, seperti yang dikatakan oleh sesetengah orang, punca utama, ialah kecintaan kepada keseronokan, kecintaan kepada kemasyhuran dan kecintaan kepada wang, yang daripadanya timbul segala kejahatan.

6. Namun, seseorang tidak melakukan sebarang dosa melainkan, seperti yang dikatakan oleh ahli asketik yang bijaksana, Markus, raksasa-raksasa perkasa ini—iaitu, kelalaian, kemalasan dan kejahilan—telah menewaskannya terlebih dahulu dan memperoleh keunggulan. Kesemuanya ini pula lahir daripada kehidupan yang penuh keseronokan dan keselesaan deria, serta keterikatan pada kemegahan dan hiburan manusia. Dan punca utama, dan ibu yang paling tidak layak bagi semua ini, ialah cinta diri, iaitu, keterikatan yang tidak rasional dan kesetiaan yang berahi kepada tubuh, fikiran yang terhambur dan terganggu, bersama kata-kata kesat yang tajam, segala macam kelancangan dalam ucapan dan ketawa, yang membawa kepada banyak kejahatan dan banyak kejatuhan.

7. Selain itu, seseorang mesti mengetahui bahawa kecintaan kepada kemasyhuran, apabila ia berubah menjadi suatu keinginan yang berlebihan, adalah sangat pelbagai dan mengambil banyak bentuk; dan bahawa terdapat banyak keseronokan yang memperdaya jiwa apabila ia tidak berwaspada di hadapan Tuhan, dan tidak dipenuhi dengan rasa takut kepada Tuhan serta kasih kepada Kristus, sementara sibuk dengan amalan kebajikan. Kerana dari segala penjuru muncul ribuan keseronokan yang menarik pandangan jiwa kepada diri mereka: kecantikan fizikal, wang, kemewahan, kemasyhuran, kemalasan, kemarahan, pemilikan, kecintaan terhadap kuasa, dan ketamakan; kepada kesesatan kita, keseronokan-keseronokan ini dipersembahkan kepada kita; penampilan mereka cerah dan menarik, cukup untuk menarik mereka yang terpicik dengan perkara-perkara sedemikian, dan yang tidak memiliki dalam diri mereka kecintaan yang kuat terhadap kebajikan, tetapi mendapati ia sukar. Setiap ikatan duniawi, setiap kecenderungan kepada apa sahaja yang bersifat material, walau sesederhana mana pun, menghasilkan keseronokan dan sensasi menyenangkan pada diri seseorang yang tertarik kepadanya—walaupun ia tidak bijak dan akhirnya mendatangkan mudarat—dan memperhambakan kuasa keinginan jiwa sepenuhnya sehingga orang yang telah menyerah kepada nafsu, apabila dicabut daripada apa yang dicintainya, akan terjerumus ke dalam kegelisahan, kesedihan, kemarahan dan dendam. Dan jika, di samping keterikatan ini, kebiasaan sekecil apa pun menguasai seseorang, maka, alangkah malangnya! ia

menyebabkan orang yang terpesona oleh keterikatan tidak rasional itu menyerah sepenuhnya kepadanya, kerana keseronokan yang tersembunyi di dalamnya.

8. Kenikmatan nafsu syahwat, seperti yang dinyatakan di atas, adalah pelbagai, dan mendapat kepuasan bukan sahaja dalam zina dan keseronokan daging yang lain, tetapi juga dalam nafsu-nafsu yang lain. Dan kesucian diri tidak hanya terdiri daripada menahan diri daripada zina dan keseronokan daging, tetapi juga daripada bebas daripada nafsu-nafsu yang lain. Oleh itu, orang yang tamak, cintakan wang, dan rakus tidak berhemah. Sama seperti seseorang terpesona oleh kecantikan fizikal, begitu jugalah orang lain terpesona oleh wang. Dan yang terakhir ini lebih tidak berhemah lagi; kerana dia tidak mempunyai dorongan yang sama seperti yang pertama, yang akan memaksanya oleh tuntutan semula jadi itu sendiri. Kerana, secara adilnya, penunggang yang paling tepat dipanggil tidak mahir bukanlah orang yang tidak dapat menahan kuda yang degil dan bertenaga, tetapi orang yang tidak dapat mengendalikan kuda yang jinak dan patuh. Dan jelas daripada semua ini bahawa keinginan terhadap wang adalah lebih besar daripada yang lain dan tidak semula jadi; dan dorongan ke arahnya tidak terletak dalam fitrah kita, tetapi dalam kehendak yang sesat; itulah sebabnya sesiapa yang dikuasai olehnya melakukan dosa yang tidak dapat diampuni. Oleh itu, kita mesti memahami dengan jelas bahawa kecintaan terhadap keseronokan tidak terhad kepada zina dan keseronokan jasmani sahaja, tetapi wujud dalam segala yang kita cintai menurut kehendak jiwa dan melalui sikap memihak.

9. Untuk memahami hawa nafsu dengan lebih jelas, kami anggap perlu untuk menambah perkara berikut. Jiwa dibahagikan kepada tiga bahagian: bahagian rasional, bahagian amarah dan bahagian nafsu. Dan dosa-dosa bahagian rasional adalah seperti berikut: ketidakpercayaan, bid'ah, ketidakbijaksanaan, penghujatan, ketidakcermatan, kekufuran, dan persetujuan terhadap dosa-dosa yang timbul daripada bahagian nafsu jiwa. Penawar untuk penyembuhan dosa-dosa ini ialah: iman yang teguh kepada Tuhan, dogma yang benar dan tidak dapat disangkal, pengajian berterusan terhadap firman Roh, doa yang suci, dan syukur yang tiada henti kepada Tuhan. Dosa-dosa kekuatan marah adalah sebagai berikut: kekejaman, kebencian, kurang belas kasihan, dendam, iri hati, pembunuhan dan pemikiran yang berterusan tentang perkara-perkara seumpamanya. Penawar bagi dosa-dosa ini ialah kebajikan, kasih, kelembutan, kasih persaudaraan, belas kasihan, kesabaran dan kebaikan. Dosa-dosa kuasa nafsu adalah sebagai berikut: keserakahan makan, keterlaluan dalam makan, kemabukan, zina, perselingkuhan, kekotoran, kemerosotan moral, ketamakan, dan keinginan akan kemasyhuran sia-sia, emas, kekayaan dan keseronokan jasmani. Puasa, penguasaan diri, penafian diri, tidak tamak, membelanjakan wang untuk orang miskin, berusaha untuk mendapat berkat di masa depan, keinginan untuk Kerajaan Allah, dan kerinduan untuk diangkat sebagai anak-anak Tuhan berfungsi untuk menyembuhkan dan menebus dosa-dosa ini.

10. Sekarang saya akan bercakap tentang pemikiran penuh nafsu yang melalui pemikiran itu setiap dosa dilakukan. Terdapat lapan kejahatan: ketamakan makan, zina, ketamakan, kemarahan, kesedihan, keputusan, kesombongan dan kesombongan diri. Sama ada semua pemikiran ini mengganggu kita atau tidak bukan berada dalam kuasa kita; tetapi sama ada ia kekal atau tidak kekal dalam diri kita, dan sama ada ia membangkitkan nafsu atau tidak, berada dalam kuasa kita. Tetapi terdapat perbezaan antara *godaan*, *persahabatan*, *nafsu*, *perjuangan*, *persetujuan*—yang menarik seseorang ke arah perbuatan itu dan menyerupainya—*inisiatif sendiri*, dan *tawanan*. *Godaan* ialah satu cadangan mudah daripada musuh, contohnya: 'Lakukanlah ini dan itu', sama seperti musuh berkata kepada Kristus Tuhan kita: '*Katakanlah, "Jadilah roti batu-batu ini"*' (Matius 4:3). Dan ini, seperti yang telah disebutkan, bukan berada dalam kuasa kita. Sementara itu, *pergaulan* ialah penerimaan suatu pemikiran yang dicadangkan oleh musuh, dan, seolah-olah, melibatkannya serta berbual dengannya dengan penuh keseronokan, berlaku atas kehendak kita sendiri. *Nafsu* ialah tabiat yang terbentuk hasil daripada pergaulan dengan pemikiran yang dicadangkan oleh musuh, dan, seolah-olah, merenunginya secara berterusan serta berangan-angan mengenainya. *Pertarungan* ialah pertentangan timbal balik antara pemikiran dan akal, yang cenderung sama ada ke arah pemusnahan nafsu daripada pemikiran atau ke arah penyerahan kepada pemikiran yang penuh nafsu, seperti yang dikatakan oleh Rasul: '*Daging berkeinginan melawan Roh, dan Roh melawan daging; dan keduanya bertentangan satu sama lain*' (Galatia 5:17). *Kekekangan* ialah godaan paksa dan tidak sukarela hati, yang dikuasai oleh prasangka dan tabiat lama. *Persetujuan* ialah ungkapan dalam pemikiran tentang persetujuan dengan nafsu; dan '*tindakan sendiri*' ialah perbuatan menyerah kepada pemikiran yang penuh nafsu itu sendiri.

11. Sesiapa yang, melalui perlawanan dan keteguhan hatinya sejak awal lagi, menolak yang pertama—iaitu tarikan awal—daripada dirinya, maka dengan itu dia sekaligus menamatkan semua yang lain. Keserakahan dibasmi oleh penguasaan diri; zina oleh kasih ilahi dan kerinduan akan masa depan; ketamakan

oleh belas kasihan kepada orang miskin; kemarahan oleh kebaikan dan kasih kepada semua; kesedihan duniawi oleh kegembiraan rohani; keputusan oleh kesabaran, keteguhan dan kesyukuran di hadapan Tuhan; kesombongan – dengan mengamalkan kebajikan secara rahsia dan doa yang berterusan dengan hati yang hancur; kesombongan – dengan tidak menghakimi atau merendahkan sesiapa pun, seperti orang Farisi yang sombong itu, tetapi dengan menganggap diri sendiri sebagai yang paling rendah di antara semua. Dengan cara ini, akal, setelah dibebaskan daripada semua nafsu yang disebutkan tadi dan telah naik kepada Tuhan, mula hidup yang diberkati di sini juga, setelah menerima jaminan Roh Kudus; dan apabila berpisah dari dunia ini, dengan tiada nafsu dan pengetahuan yang benar, ia diletakkan dalam cahaya Tritunggal Kudus dan Ilahi, bersama Malaikat-malaikat Ilahi, bersinar untuk selama-lamanya.

12. Jiwa, seperti yang telah disebutkan di atas, terdiri daripada tiga bahagian; kerana terdapat tiga kuasa di dalamnya: pemikiran, kemarahan, dan keinginan. Jika terdapat kasih dan kebaikan dalam kemarahan, dan kesucian serta kesopanan dalam keinginan, maka pemikiran itu suci. Tetapi jika terdapat sifat benci manusia dalam perasaan, dan kelancangan dalam keinginan, maka akal itu gelap. Apabila nafsu tunduk kepadanya, akal itu sihat, suci dan bercahaya; ia merenungkan secara rohaniah hubungan antara makhluk-makhluk Tuhan dan diangkat ke arah Trinitas yang Kudus dan Berberkat. Demikian juga, kegelisahan adalah selaras dengan fitrah apabila seseorang mencintai semua orang, tidak mengadu tentang sesiapa pun, dan tidak menyimpan dendam. Dan nafsu adalah benar kepada fitrah apabila, melalui pengawalan diri, kerendahan hati dan tidak tamak, ia mematikan nafsu-nafsu—iaitu keseronokan jasmani, keinginan untuk memperoleh, dan untuk kemasyhuran yang sementara; kerana keinginan mempunyai tiga kecenderungan: sama ada kepada keseronokan daging, atau kepada kemegahan sia-sia, atau kepada godaan kekayaan – dan kerana kecenderungan ini, yang bertentangan dengan akal, seseorang mengabaikan Tuhan dan perintah-Nya, melupakan kemuliaan dirinya sendiri, menjadi pahit hati terhadap jiran, mengaburkan pemikiran dan menghalang seseorang daripada mengangkat pandangannya ke arah kebenaran. Tetapi sesiapa yang telah mencapai cara berfikir yang tertinggi, di sini juga, seperti yang dinyatakan di atas, mendapat secicip Raja Syurga, mula menjalani kehidupan yang diberkati, menantikan kebahagiaan yang disediakan bagi mereka yang mencintai Tuhan, yang semoga kita yang tidak layak ini juga dianggarkan layak, melalui kasih karunia Kristus.

13. Perlu difahami bahawa kesempurnaan penuh mana-mana kebajikan tidak dapat dicapai oleh seseorang yang, sepanjang hidupnya, tidak berusaha dengan tekun dan tidak jemu untuk memperolehnya melalui usaha aktif dan cermat. Ini terpakai kepada sedekah, kepada doa, kepada kasih, atau kepada mana-mana kebajikan utama—keberanian, kebijaksanaan, kesucian dan keadilan. – Semasa berusaha tanpa henti untuk mengamalkan kebajikan ini, seseorang mesti berhati-hati agar tidak mengurangkan, apatah lagi memusnahkan, nilainya dan kepentingannya dengan membenarkan motif yang tidak sihat menyertainya, seperti keinginan untuk menyenangkan orang lain, kemasyhuran sia-sia, dan seumpamanya. Dan di atas segalanya, seseorang mesti sentiasa mengamalkan kebajikan dengan kebijaksanaan – yang unggul di antara semua kebajikan, seolah-olah ia seorang ratu, dan kebajikan di antara kebajikan.

14. Adalah juga penting bagi semua yang ingin unggul dalam kebajikan dan berusaha menjauhkan diri daripada dosa untuk menyedari bahawa, sama seperti jiwa jauh lebih mulia daripada tubuh, begitu jugalah kebajikan jiwa—terutamanya yang dinamakan sempena Tuhan dan yang meniru-Nya—lebih tinggi daripada kebajikan tubuh; sebagaimana kejahatan jiwa lebih serius dan lebih membahayakan daripada kejahatan tubuh, baik dari segi kesannya mahupun hukuman yang dikenakan, walaupun saya tidak tahu mengapa perkara ini terlepas dari pemahaman ramai. Kemabukan, zina, mencuri dan kejahatan serupa—yang, sebagai sedemikian, nampaknya dibenci ramai—mereka jaga, takuti dan elakkan; namun mereka memandang dengan acuh tak acuh terhadap keburukan yang jauh lebih serius, iaitu keburukan jiwa – dengki, dendam, kesombongan, penipuan, dan akar segala kejahatan – kecintaan kepada wang, dan keburukan yang serupa dengannya.

5. Mengenai perjuangan menentang lapan nafsu utama, secara amnya

1. Ketahuilah bahawa terdapat lapan pemikiran yang menjadi punca segala kejahatan: keserakan, zina, kecintaan kepada wang, kemarahan, kesedihan yang tidak kena pada masanya, keputusan, kesombongan, dan kesombongan diri. Inilah yang memerangi setiap orang.

2. Adapun kamu, jika kamu ingin mengatasi '*kelaparan*', cintailah penguasaan diri, takutilah Tuhan – dan kamu akan mengatasi.

3. Jika anda ingin mengatasi *'zina'*, cintakan kewaspadaan dan penafian diri, sentiasa fikirkan kematian, dan jangan sekali-kali berbual dengan wanita – dan anda akan menang.
4. Jika anda ingin mengatasi *'keserakahan'*, cintakan kesederhanaan dan kedaulatan.
5. Jika anda ingin mengatasi *'marah'*, tanamkan kelembutan dan kedermawanan hati, dan ingatlah betapa banyak kejahatan yang dilakukan orang Yahudi kepada Tuhan kita Yesus Kristus; namun Dia, sebagai Tuhan yang mengasihi umat manusia, tidak marah kepada mereka, sebaliknya berdoa untuk mereka, sambil berkata: *'Bapa, ampunilah mereka'* atas dosa ini: *'kerana mereka tidak tahu apa yang mereka perbuat'* (Lukas 23:34).
6. Jika anda ingin mengatasi *'kesedihan'* yang tidak kena pada masanya, jangan pernah bersedih atas apa-apa yang bersifat sementara; tetapi jika anda terluka oleh suatu perkataan, atau diganggu, atau dihina, jangan bersedih, sebaliknya bergembiralah. Berdukacita hanya apabila kamu berdosa; tetapi walaupun pada ketika itu, bersikap sederhana, supaya kamu tidak jatuh ke dalam keputusan dan binasa.
7. Jika anda ingin mengatasi *'putus asa'*, lakukan sebarang jenis kraf tangan, walaupun hanya untuk seketika, atau membaca, atau berdoa dengan kerap.
8. Jika anda ingin mengatasi *'kesombongan'*, janganlah mencintai pujian, kehormatan, pakaian mewah, tempat kehormatan, atau layanan istimewa; sebaliknya, cintalah dikritik dan dihina, dengan fitnah disebarluaskan tentang anda: dan salahkan diri sendiri kerana lebih berdosa daripada mana-mana pendosa.
9. Jika anda ingin mengatasi *'kesombongan'*, apa sahaja yang anda lakukan, jangan katakan bahawa ia dicapai oleh usaha atau kekuatan anda sendiri; tetapi sama ada anda berpuasa, berjaga malam, sama ada anda tidur di atas tanah lapang, menyanyi mazmur, atau melakukan sujud tilah yang banyak, katakanlah bahawa ini dilakukan dengan pertolongan Tuhan dan di bawah perlindungan-Nya, dan bukan dengan kekuatan atau usaha diri sendiri.

1. Mengenai perjuangan menentang keserakahan

1. Seorang sami tidak boleh tamak daging, mahupun meminum arak sehingga mabuk: jika tidak, fikiranmu akan menjadi tumpul, dan kerisauan duniamu tidak akan berkesudahan.
2. Tanda-tanda kehidupan yang baik pada seorang biarawan muda ialah penguasaan diri yang rendah hati dan bijaksana daripada arak dan percakapan yang berlebihan. Barangsiapa mencintai perkara-perkara ini tidak akan tabah hingga ke akhirnya dalam kehidupan yang baik.
3. Jangan paksa saudara kamu meminum arak sehingga mabuk, walaupun dia sudah lama meminumnya; kerana sebuah kapal mengambil masa yang lama untuk dibina, namun boleh hancur dalam sekelip mata dengan satu hentakan.
4. Barangsiapa yang mengingini keselesaan duniawi membawa banyak malapetaka ke atas dirinya; tetapi orang yang sabar akan diselamatkan.
5. Adalah lebih baik makan dan bersyukur kepada Tuhan daripada menahan diri daripada makan dan menghakimi mereka yang makan dan bersyukur kepada Tuhan.
6. Apabila kamu duduk untuk makan, hidangkanlah roti kamu, tetapi janganlah menghakimi sesamamu, supaya, melalui penghakimanmu, kamu menjadi orang yang memakan saudaramu.
7. Teguhlah dalam iman, dan makanlah apa sahaja yang dihidangkan di hadapanmu oleh Tuhan. Jika sesuatu dihidangkan di hadapanmu yang engkau tidak mahu makan, janganlah menolaknya dari meja apabila orang lain mahu makan dan bersyukur kepada Tuhan.
8. Sudahkah kamu duduk untuk makan? Makanlah seperti manusia, dan janganlah memandang ke sana ke mari seperti orang bodoh.
9. Seorang saudara berkata: 'Bukan kerana jijik sama sekali aku enggan makan daging: sebab *"segala ciptaan Tuhan itu baik, dan tiada sesuatu pun yang patut ditolak"* (1 Tim. 4:4); tetapi kerana ada tertulis: *"Manis-manis tidak ada faedahnya bagi orang bebal"* (Ams. 19:10), maka tidak bijak bagi seorang sami memakan daging haiwan.'
10. Apabila dihidangkan sisa-sisa, jangan memicingkan hidung; kerana Tuhan memerintahkan para murid-Nya untuk mengumpulkan sisa-sisa itu, *'supaya tiada yang terbuang'* (Yohanes 6:12).
11. Memabuk dengan arak adalah aib bagi seseorang; setelah melihat ramai, saya tidak menemui sesiapa pun yang seperti orang yang mabuk.
12. Puasa melelahkan daging, sedangkan keserakahan melemahkan akal.
13. Kasari dirimu, hai rahib, dan kuasai dagingmu, supaya engkau tidak diusir.

14. Berjuanglah dalam dagingmu, dan engkau akan berbuah bagi Tuhan.

15. Mahukah kamu, hai rahib, mencari ketenangan dalam persaudaraan? Berpuas hatilah dengan hidangan bersama saudara-saudara; *'dan akan ada kesembuhan'* bagi tubuhmu, dan *'pemulihan bagi tulang-tulangmu'* (Amsal 3:8), dan jiwamu tidak akan mengalami mudarat. *'Tetapi jika engkau menaruh matamu pada cawan dan gelas, engkau akan menderita sakit kemudian, seolah-olah digigit ular'* (Amsal 23:31).

16. Seekor singa yang mengejar mangsa untuk perutnya menjadi tawanan; dan orang yang tamak memalukan dirinya demi keseronokan perutnya.

17. Kelimpahan makanan membutakan akal, tetapi penguasaan diri yang wajar memurnikannya.

18. Orang yang mabuk dan mudah marah menggoncangkan jiwa saudara-saudaranya, dan malu sentiasa menyertainya.

19. Orang yang minum pada waktu malam melakukan dan mengatakan apa yang tidak sepatutnya, dan pada waktu pagi dia bertaubat; tetapi jika dia minum arak lagi, dia bertindak dengan cara yang sama.

20. Jangan meminum arak sehingga mabuk, walaupun rakan-rakanmu yang bersamamu mendesakmu untuk berbuat demikian: kerana jika arak itu menguasaimu, mereka yang mendesakmu itu akan menjadi yang pertama sesat olehmu.

21. Orang yang tamak makan bekerja keras dan bersusah payah memikirkan cara untuk memenuhi perutnya dengan makanan, dan setelah dia makan, dia menderita semasa mencernanya; tetapi pengawalan diri membawa kesihatan dan kewarasan.

22. Seorang sami yang tamak makan bimbang tentang banyak perkara, tetapi sami yang sederhana makan seperti rusa betina di padang.

23. Jangan risau, wahai biksu, tentang perutmu, dan kamu akan menemui ketenangan.

24. Kesemua kayu di hutan tidak mencukupi untuk memuaskan api; begitu tidak pernah puaslah daging, walau sebanyak mana kamu memuaskannya.

25. Seorang penggembala mabuk tidak akan menjaga biri-biri yang dipercayakan kepadanya, dan seorang yang mengantuk akan menjadi mangsa haiwan buas itu sendiri. Kerana *'durimata tumbuh di tangan orang mabuk'* (Amsal 26:9), manakala jiwa yang sederhana berpegang kepada Tuhan.

26. Kesederhanaan adalah kebajikan kesabaran.

27. Jangan minum arak sehingga mabuk untuk menyenangkan hati orang lain; kerana kamu akan mengalami aib besar apabila mereka mendapati kamu mabuk.

28. Engkau telah merasai roti dan engkau puas! Muliakanlah Tuhan yang telah memelihara engkau. Dan jika engkau ingin memuaskan tubuhmu dengan sedikit, muliakanlah Tuhan yang telah menguatkanmu, dan jangan katakan di hadapan semua orang: 'Aku belum makan sekian-sekian bahagian roti'. – Apa yang anda peroleh daripadanya? – Bukankah anda hanya mengecam mereka yang makan dan bersyukur?

29. Seorang sami yang rakus memanggil puasa sebagai masa kesedihan, manakala yang bersederhana tidak kelihatan muram walaupun sedang berpuasa.

30. Melampaui batas dalam menahan diri, saya percaya, bukanlah terpuji; begitu juga mengabaikan pengekangan diri yang wajar tidak mendatangkan faedah. Sama seperti penyimpangan berpanjangan daripada hidangan yang ditetapkan membawa kepada kelesuan dan kekurangan kekuatan untuk berkhidmat, begitu juga keterlaluan dalam menikmati makanan membawa kecaman. Dikatakan: *'Celakalah kamu yang kenyang sekarang, sebab kamu akan lapar'* (Lukas 6:25). Selain itu, orang yang tidak berhemah, kerana kurangnya pengawalan diri, terjatuh ke dalam nafsu daging. Oleh itu, seseorang mesti menguasai tubuh dengan cara yang beribadah dan wajar.

31. Setelah mendapat kekuatan (dari hidangan), jangan berkeliaran di sel-sel, tetapi tinggallah dalam kesunyian di selmu sendiri; kerana syaitan telah menyesatkan ramai orang melalui arak. Oleh itu, setelah mendapat kekuatan, berada di sel orang lain menimbulkan tanggapan kelalaian dan kemaksiatan. Dalam perhimpunan seperti itu, jiwa terjatuh ke dalam dosa, terutamanya apabila kuasa abbas tidak berfungsi. Kerana sesiapa yang tidak mahu menahan fikirannya dengan takut akan Tuhan memerlukan ketakutan manusia untuk menghalangnya daripada kegiatan yang sia-sia, sama seperti seorang hamba kekal suci di bawah ketegasan tuannya.

32. Makanlah makanan yang ringkas dan perlu, supaya fikiranmu tidak menjadi tumpul oleh *'kelaparan, kemabukan dan kekhuatiran hidup ini'* (Lukas 21:34). Kerana mereka yang dikuasai nafsu seperti itu tidak menganggap zina sebagai zina, begitu juga persetubuhan luar nikah sebagai persetubuhan luar nikah, dan tidak menjauhkan diri daripada segala yang dilakukan oleh orang-orang kafir yang tidak mengenal Tuhan;

tetapi mereka melakukan semua perkara itu tanpa rasa takut, tidak ada bezanya dengan babi yang berguling-guling dalam lumpur; mereka tidak mengingati Taurat, juga para Nabi, juga Tuhan sendiri, yang menjadi daging untuk memusnahkan kefasihan dosa. Oleh itu, janganlah kamu ketagih daging dan anggur, supaya akalmu tidak menjadi tidak mampu menerima karunia rohani.

33. Jangan memanjakan diri dengan mandi, minuman, atau daging yang banyak, supaya kamu tidak terjatuh ke dalam bahaya yang tidak dapat diatasi dengan melakukan dosa dalam perkara-perkara yang penting.

34. Jangan hiraukan nasihat orang yang suka memuaskan nafsu – mereka yang menjadikan diri mereka hamba kepada selera dan hawa nafsu daging.

35. Makan berlebihan dan minum berlebihan hanya menyenangkan pada saat itu; keesokan harinya, ia meninggalkan fikiran seseorang dengan rasa tidak tenang dan lesu.

36. Seorang sami tidak akan menetap lama di satu tempat, dan tidak akan menemui ketenangan jiwa, melainkan dia terlebih dahulu mencintai kesunyian dan pengawalan diri. Kerana kesunyian mengajar ketenangan dan doa yang berterusan, manakala pengawalan diri memastikan minda tidak terganggu. Akhirnya, mereka yang telah mencapai ini boleh menantikan ketenangan jiwa.

37. Jangan tertipu oleh kepuasan perut, *'jangan mabuk dengan arak, yang di dalamnya terdapat kerosakan akhlak'* (Efe. 5:18). Tiada apa yang memberi manfaat kepada kamu kecuali untuk memenuhi kehendak Tuhan.

38. Ketahuilah bahawa setakat mana seseorang memuaskan hawa nafsunya—yang mendatangkan kemudaratannya ke atas dirinya sendiri—mereka memperbanyakkan nafsu dalam diri mereka, dan akhirnya jiwa, yang terbeban oleh tabiat buruk tubuh, menjadi mandul. Oleh itu, Penyelamat berkata: *'Berjaga-jagalah, supaya hati kamu tidak berat oleh kerakusan makan, mabuk dan kebimbangan hidup ini'* (Lukas 21:34). Itulah sebabnya Rasul berkata: *'Aku menghukum tubuhku dan menaklukkannya, supaya aku tidak menjadi disqualified ketika menginjili orang lain'* (1 Korintus 9:27). – Tetapi jika seseorang memaksa dirinya untuk melakukan pekerjaan Tuhan, maka setanding itu tubuhnya menjadi kuat, dan jiwanya menjadi tercerahkan. Seperti seorang ahli gusti yang sentiasa memperuntukkan masa untuk latihan fizikal bagi melatih tubuhnya dalam seni gusti, begitu jugalah seorang ahli asketisme kesalehan mesti mengamalkan setiap kebajikan, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Latihlah dirimu dalam kesalehan'* (1 Tim. 4:7–8).

2. Mengenai perjuangan menentang nafsu

1. Lelaki yang berahi, apabila bertemu dengan wanita, menjadi ceria dan tertarik kepada kecantikan mereka; daya tarikan fizikal mereka membuatnya gila, kecantikan wajah mereka menggembirakannya, keanggunan bentuk tubuh mereka mempesonanya, dan dalam perbualan dengan wanita dia cair dengan keseronokan; Apabila mengingati apa yang telah dilihatnya, dia bermimpi dengan nafsu, membayangkan dengan jelas dalam fikirannya wajah-wajah wanita, ekspresi penuh gairah mereka, senyuman memikat mereka, kelipan mata mereka, keanggunan pakaian mereka, kata-kata pujuk mereka, dan sentuhan bibir mereka. Dia mendapati pergaulan dengan lelaki membosankan; tetapi apabila dia melihat wanita, wajahnya berseri, dan dia bergegas ke sana ke mari untuk menawarkan khidmatnya; pada ketika itulah dia menemui suara untuk menyanyi, kebolehan untuk mengeluarkan gurauan jenaka, untuk ketawa, dan untuk menampilkan dirinya sebagai seseorang yang menghiburkan dan menyenangkan.

2. Jangan biarkan mata anda meliar ke sana ke mari, dan jangan menatap dengan khusyuk akan kecantikan orang lain, supaya musuh anda tidak menjatuhkan anda melalui mata anda sendiri.

3. Mata yang suka meliar adalah punca kejatuhan seorang sami. Mata yang meliar menyebabkan banyak kesedihan kepada sesiapa yang mengikutinya. Jika anda tidak menahan mata anda daripada meliar, anda tidak akan menempuh jalan lurus kesucian.

4. Jika kamu mencintai penguasaan diri, kamu akan menundukkan iblis nafsu.

5. Barangsiapa memelihara daging tubuhnya, memelihara nafsu jahat, dan fikiran yang memalukan tidak akan berhenti di dalam dirinya.

6. Barangsiapa menahan pandangannya akan mendapat cahaya; tetapi barangsiapa membiarkan pandangannya mengembara akan memikul beban. Kerana ada yang berkata: *'Penerbangan nafsu merosakkan akal yang tidak jahat'* (Kebijaksanaan 4:12).

7. Jika, terbawa oleh nafsu, kamu membiarkan matamu memandang kesia-siaan, maka segera tahanlah ia, supaya kamu tidak jatuh ke dalam aib pemuasan hawa nafsu.

8. Apabila daging tergoda, jangan menyentuh tubuhmu, supaya kamu tidak menimbulkan godaan yang lebih besar.
9. Berhati-hatilah terhadap diri sendiri, wahai biksu; berhati-hatilah apabila bertemu dengan wanita.
10. Larilah daripada ular yang menggerogoti tubuh; larilah lebih lagi daripada wanita yang menggerogoti jiwa.
11. Barangsiapa yang menghayati kecantikan seorang wanita menabur dalam jiwanya keinginan terhadap kecantikannya; dan barangsiapa yang berlama-lama di pintu rumahnya adalah seperti orang yang berjalan di atas ais; kerana godaan terletak sangat dekat.
12. Dua orang bergusti ibarat seorang sami yang bersama seorang wanita. Tetapi orang yang waras akan mengumpul keuntungan, manakala dirinya sendiri tidak akan dirompak.
13. Jangan condongkan telinga kamu kepada perkataan-perkataan yang memalukan, supaya akalmu tidak menjadi kotor. '*Sebab seperti asap bagi mata*' (Amsal 25:20), demikian juga perkataan yang memalukan membahayakan jiwa.
14. Jika roh percabulan mengganggu kamu, tegurlah ia sambil berkata: 'Kiranya Tuhan memusnahkan engkau, hai engkau yang penuh dengan busuk, hai iblis kekotoran.' Kerana kita mengetahui Dia yang telah berkata: '*Fikiran yang menurut daging adalah musuh Allah*' (Rm. 8:7).
15. Setiap orang yang mencintai kesucian dan kesopanan menjadi bait suci Tuhan.
16. '*Jika sesiapa memusnahkan bait suci Allah, Allah akan memusnahkannya*' (1 Kor. 3:17), kata Kitab Suci. Lawankan iblis zina seperti kamu melawannya seekor anjing; jangan sekali-kali kamu menurut untuk dibawa hanyut oleh pemikiran sedemikian; kerana daripada satu percikan timbul banyak bara api, dan daripada satu pemikiran jahat, keinginan jahat bertambah banyak. Usahakanlah untuk memupuskan ingatan tentangnya lebih daripada kamu memupuskan bau busuk lumpur.
17. Sebagaimana bau harum menyenangkan deria bau, demikian juga Roh Kudus bergembira dengan kesucian dan berdiam dalam diri seseorang.
18. Sama seperti babi suka berguling-guling dalam lumpur, begitu juga iblis-iblis mendapat keseronokan dalam zina dan kekotoran.
19. Dalam kesucian berdiam cahaya besar, kegembiraan, kedamaian dan kesabaran; tetapi dalam zina berdiam kesedihan, keputusasaan, tidur yang tidak pernah puas dan kegelapan pekat.
20. Wahai rahib, cintakan kesucian dalam kasih Kristus; ia sesuai untuk hidupmu seperti seorang tukang kayu memiliki pahat.
21. Seorang sami, ketika digoda nafsu, menegur syaitan sambil berkata: 'Pergilah ke dalam kegelapan, hai Syaitan! Tidakkah engkau tahu bahawa, walaupun aku tidak layak, aku tetap memikul anggota Kristus?' Dan segera nafsu itu reda (seperti seseorang yang memadamkan lampu); lalu dia terheran-heran dalam hatinya dan memuliakan Tuhan.
22. Mengapa kamu suka berhias dengan begitu sembrono? Dengarlah apa yang dikatakan oleh Rasul: '*Larilah daripada nafsu muda*' (2 Tim. 2:22). Tidakkah kamu tahu musuh yang kamu lawan itu? Tidakkah kamu tahu betapa dahsyatnya menjadi jerat bagi jiwa orang lain? Bagaimanakah kamu tidak memikirkan kebusukan dan kebusran yang menanti mereka yang melakukan perkara sedemikian? Saya ingin menjelaskan kepada anda bahawa jika diri zahiriah seseorang berpakaian kemas, tetapi kediaman jiwa-nya kotor, maka kecantikan itu tidak akan lama sebelum hancur. Tetapi jika anda memperolehi kecantikan batin, maka daripada kecantikan ini, dan daripada cahaya ini, sesuatu akan memancarkan ke atas diri zahiriah juga, dan kecantikan sedemikian kekal selama-lamanya!
23. Barangsiapa menghias pakaiannya dan mengenyangkan perutnya akan menanggung banyak cela; tetapi orang yang waras fikiran menakutkan musuh-musuhnya.
24. Jika, ketika bekerja, nafsu mengganggu kamu, janganlah terlalu malas untuk mengangkat tangan berdoa, dan doa orang yang beriman akan membela kamu.
25. Tahan nafsu dalam dirimu sebelum ia menahanmu, kerana ia membawa sesiapa yang menyerah kepadanya ke dasar neraka.
26. Kasihi damai dan kesucian, supaya kamu dianggep layak untuk memandang wajah Tuhan Allah.
27. Tahanlah, saudara, daripada bersenda-senda, supaya kamu tidak menjadi tidak malu; kerana ketidakmaluan adalah ibu kepada buas nafsu.
28. Jangan masuk ke dalam bilik orang yang mabuk, supaya kamu tidak tiba-tiba memusnahkan kekayaan kesucianmu.

29. Apabila nafsu bangkit dalam tubuhmu, ingatlah api yang tidak terpadamkan dan cacing yang tidak berkesudahan, dan pembakaran anggota tubuhmu akan terpadamkan serta-merta; jika tidak, setelah menjadi lalai, kamu akan dikuasai dan menyesal, dan api kesedihan penyesalan akan memakanmu, dan kamu akan terbiasa berdosa, walaupun ketika bertaubat. Pada mulanya, berusaha untuk bersikap tegas terhadap setiap kegairahan keinginan ini, supaya kamu tidak dikuasainya – dan kamu tidak akan terbiasa mengalah kepadanya dalam perjuangan. Kerana tabiat adalah sifat kedua. Tabiat bermewah-mewah tidak akan pernah membiarkanmu memperoleh disiplin diri. Ia sentiasa mencipta dan memusnahkan, berdosa dan bertaubat. Jika anda terbiasa menurunkan kewaspadaan apabila diserang, maka tulisan dalam manuskrip anda untuk selamanya akan berbunyi: *'taubat'*. Sesiapa yang terbiasa mengalahkan diri kepada keinginan mereka sentiasa disalahkan oleh hati nurani mereka; dia sentiasa berduka, dan walaupun dia menampilkan wajah ceria di hadapan orang lain, di dalam hatinya dia berputus asa kerana kecaman nuraninya. Kerana nasib biasa nafsu ialah membawa kesedihan yang menyeksakan kepada mereka yang menyerah kepadanya. Oleh itu, perhatikannya dengan sepenuh jiwa anda, sentiasa menyimpan Tuhan dalam diri anda.

30. Berjaga-jagalah terhadap diri anda, dan berjuanglah hingga mati untuk memelihara kesucian anda, supaya anda dapat bertemu dengan Pengantin Lelaki anda yang abadi dengan keberanian dan kegembiraan. Hormatilah kesucian; dan ia akan membawa anda ke istana syurga. Itulah sebabnya Rasul berkata: *'Aku telah bertunangan kamu kepada satu suami, iaitu seorang dara yang suci, untuk mempersembahkan kamu kepada Kristus'* (2 Kor. 11:2).

31. Jaga tubuhmu daripada dosa, supaya kamu tidak rebah di hadapan Pencipta; kerana kita telah mempersembahkan diri sebagai korban kepada Tuhan, dan kita tidak lagi berkuasa ke atas tubuh kita sendiri, juga tidak dapat menarik balik persembahan itu atas kehendak kita sendiri. Jika seseorang, setelah berikrar kepada Tuhan, telah mempersembahkan suatu persembahan kepada Tuhan, dan imam, setelah menerima persembahan itu, meletakkannya di dalam bait suci, maka walaupun orang yang mempersembahkan persembahan itu bertaubat kemudian, dia tidak lagi mempunyai kuasa untuk mengambil kembali persembahan itu setelah ia dipersembahkan kepada Tuhan; dan jika dia cuba mencurinya secara rahsia, dia tidak akan bebas daripada tuduhan sebagai orang yang mengambil harta miliknya sendiri, tetapi akan dikenakan hukuman sebagai seorang yang melakukan kekufuran. Dengan cara yang sama, mereka yang telah menguduskan jiwa mereka kepada Tuhan tidak lagi mempunyai kuasa ke atas tubuh mereka sendiri.

32. Berjaga-jagalah terhadap nasihat yang jahat. Kerana seringkali berlaku bahawa mereka yang telah menjauhkan diri daripada kebajikan berusaha menyesatkan orang lain, supaya mereka tidak menjadi satu-satunya yang tenggelam dalam kehidupan yang tidak bermoral. Mereka bercakap dengan pujian, berusaha menyesatkan mereka yang taat daripada kesucian dan menjerumuskan mereka ke dalam dosa. Setelah mereka sendiri jatuh, bukan sahaja mereka enggan bangkit semula, malah mereka juga sengaja menyesatkan orang lain ke dalam godaan—menuju kejatuhan dan keruntuhan. Dan syaitan menggunakan mereka sebagai umpan pada mata kail. *'Tenggorok mereka adalah kubur terbuka'*, didedahkan kepada *'nafsu kotor'* (Rom. 3:13; Rom. 1:26). Berjaga-jagalah daripada mereka, supaya mereka tidak membakar kamu dengan kata-kata mereka yang lemah lembut.

33. Bahagialah mereka yang memelihara kesucian (ketulenan) dalam kerendahan hati! – Tetapi jangan sesiapa berharap mencapai keamanan (dalam hal ini) selagi menurut dorongan musuh: kerana ketika itu penyiksa ini akan menawan mereka melalui pemikiran dan keseronokan nafsu, walaupun mereka tidak melakukan perbuatan memalukan. Dalam keadaan sedemikian, kerana mereka tidak pernah mengenali isteri, musuh menanamkan dalam diri mereka pemikiran untuk menuntut kesucian diri sebagai dara, sedangkan seluruh tubuh mereka dipenuhi dengan kekotoran nafsu. Demikianlah musuh menyebabkan mereka membanggakan diri bahawa mereka bebas daripada dosa, sedangkan dia memenuhi mereka *dengan 'sekumpulan empedu dan sekumpulan kepahitan'* (Ulangan 32:32),

34. Tentulah tidak perlu dikatakan bahawa seseorang tidak boleh melayan diri dengan arak atau meluangkan masa dengan wanita; kerana setiap orang dapat melihat dengan jelas betapa menjauhlah perkara ini daripada kesusilaan. Dan bukan hanya daripada perkara ini sahaja seseorang perlu berhati-hati terhadap tipu daya syaitan, tetapi seseorang juga harus mengelakkan perbualan yang lembut seperti wanita dengan lelaki, yang boleh membangkitkan keseronokan nafsu dan membawa jiwa kepada kebinasaan. – Kita menjauhkan diri daripada berjumpa dengan wanita bukan kerana kita menganggap wanita itu penipu, tetapi kerana, melalui pertemuan dan perbualan dengan wanita, musuh dapat dengan mudah menjatuhkan kita dan membawa kita melanggar perintah Tuhan. Kita, bagaimanapun, mesti menjaga diri kita dari segala pihak

terhadap tipu daya roh-roh penipu, dengan meletakkan harapan kita pada perlengkapan penuh dan kuasa Roh Kudus. Sesiapa yang menutup satu pintu terhadap musuh tetapi membuka dua pintu lain untuknya, dan menganggap dirinya selamat, sebenarnya menipu dirinya sendiri. Tidak; seseorang mesti melindungi dirinya dari segala arah, dan tidak memberi alasan kepada mereka yang mencari alasan.

35. Jangan lalai mengenai kebajikan kesucian, tetapi berjuanglah dengan segala kekuatanmu untuk memelihara kesucian dalam dirimu, kerana inilah sebabnya kamu telah meninggalkan dunia. Peliharalah kesucianmu, supaya Roh Kudus dapat berdiam dalam dirimu. Jangan hiraukan keinginan yang memalukan atau belaian yang remeh; jaga dirimu agar suci, dan jika nyalaan dosa mula membara dalam dirimu, padamkanlah ia dengan air mata dan doa kepada Tuhan, yang mencintai mereka yang mencari kesucian dan berkhidmat kepada-Nya dalam hal itu. – Kebajikan kesucian adalah harta yang berharga dalam akal yang benar. Jika kamu mencintainya, kamu akan dimuliakan oleh Tuhan, dan kamu akan makmur dalam segala hal.

36. Jika nafsu daging bangkit dalam dirimu, janganlah takut dan janganlah berputus asa. Dengan berbuat demikian, engkau akan menguatkan musuh terhadap dirimu, dan dia akan mula menabur pemikiran yang menggoda dalam dirimu, dengan mengatakan: 'Mustahil bagi api dalam dirimu untuk dipadamkan melainkan engkau memenuhi nafsumu.' Tetapi *'tahanlah dengan sabar untuk Tuhan'*; curahkan doamu dengan tangisan di hadapan kebaikan-Nya, dan Dia akan *'mendengar'*mu, dan *'membangkitkanmu'* dari *'lubang nafsu'*, iaitu, daripada pemikiran yang tidak suci, dan *'daripada 'kekeruhan lumpur'*, iaitu fantasi yang memalukan, dan *'tempatkan kakimu'* di atas *'batu'* kesucian (kesucian) (Mazmur 39:1–3), dan engkau akan menyaksikan pertolongan yang telah datang kepadamu daripada-Nya. Maka, tabahlah; jangan biarkan fikiranmu kendur, janganlah jemu seperti kamu menimba air dari perahu: kerana pelabuhan kehidupan sudah dekat. *'Sebelum kamu habis berkata, Dia akan menjawab: "Di sinilah Aku"'* (Yesaya 58:9). Tetapi Dia menanti untuk melihat keberanianmu, untuk melihat sama ada kamu benar-benar bersedia berjuang menentang dosa hingga ke mati. Jadi, jangan berputus asa; Tuhan tidak akan meninggalkanmu. Dia memerhatikan perjuanganmu; wajah Malaikat Suci dan bala tentera syaitan juga memerhatikannya. Para Malaikat bersedia untuk menganugerahkan mahkota kepada pemenang; syaitan pula, untuk menutupi yang tewas dengan rasa malu. Maka, berwaspadalah. Janganlah menyedihkan yang sejenis denganmu (malaikat), dan janganlah memberi kegembiraan kepada orang asing (iblis).

37. Tiada apa yang tersembunyi daripada pandangan Tuhan. Jangan biarkan musuh menipu kamu dengan mengatakan, *'Dia tidak akan melihat.'* Kamu berdiri di hadapan Tuhan. Jangan mengabaikannya. Kerana tertulis: *'Langit adalah takhta-Ku, dan bumi adalah tapak kaki-Ku'* (Kisah Rasul 7:49).

38. Bukan satu malang bahawa nafsu menyerang kita dan kita mesti berjuang menentanginya; tetapi ia satu bencana jika, dengan memanjakan diri, kita tewas di hadapan musuh kita. Maka, lawanlah nafsu yang membara dalam diri anda, supaya anda dapat mengelak daripadanya, nyalaan yang tidak pernah padam. Kerana jika nafsu menguasai anda sekali, ia tidak akan mundur, malah akan menyerang anda dengan lebih hebat. Maka, berjaga-jagalah, supaya kamu tidak kehilangan kemuliaan wajah Tuhan.

39. Marilah kita menjauhkan diri daripada mabuk; marilah kita, sedaya upaya, menjauhkan diri daripada pergaulan dengan wanita: kerana kata-kata seorang wanita adalah seperti *'perangkap'* dalam hati (Amsal 7:21), dan sesiapa yang menghiraukannya akan tertarik ke dalam persatuan yang memalukan.

40. Berhati-hatilah supaya tidak terperangkap oleh keseronokan sementara, supaya kamu tidak kehilangan hidup yang kekal. Kamu dipanggil menjadi saudagar; kekalilah waras sepenuhnya, supaya kamu tidak kehilangan mutiara-mutiamu, supaya musuh tidak mencuri harta karunmu dan menenggelamkan kapalku beserta muatannya, dan supaya kamu tidak pulang ke rumah dengan tangan kosong. Musuh, mengetahui kemuliaan yang diperoleh di hadapan Tuhan oleh mereka yang menjaga diri mereka suci daripada kekotoran daging, melancarkan pertempuran sengit terhadap mereka dengan pemikiran, berusaha menjerat mereka dengan pemikiran-pemikiran ini supaya, terbawa olehnya, mereka terlepas daripada kemuliaan akan datang. Dan jika dia menemui jiwa yang menolak pemikiran kotor, dia tidak sering menyerangnya, namun dia juga tidak sepenuhnya mundur daripadanya. Sebaliknya, dia pergi ke tempat di mana, sebaik sahaja dia memberi isyarat, pintu itu segera terbuka untuknya; dan dia mencemarkan tubuh dan jiwa dengan nafsu paling kotor pada diri seseorang yang tidak menentanginya; akhirnya, seolah-olah dia seorang penasihat yang baik, dia menanamkan dalam dirinya pemikiran: *'Adalah lebih baik bagimu keluar ke dunia dan mencari pasangan daripada menindas dagingmu dengan cara ini.'* Tetapi perkara seperti itu tidak menghampiri orang yang waras. Oleh itu, berhati-hatilah terhadap dirimu, supaya perkara yang serupa tidak menimpamu.

41. Ingatlah apa yang telah kamu janjikan kepada Tuhan dan peliharalah kesucianmu, supaya kamu beroleh kurnia di mata Tuhan. Perhatikanlah firman: '*Larilah daripada percabulan*' (1 Kor. 6:18). – Mahukah kamu mengetahui betapa besarnya dosa percabulan itu? Perhatikanlah: mereka yang tidak dapat dibunuh oleh ular di padang gurun telah dijatuhkan oleh zina di tanah Midian. Namun, jika kamu telah jatuh ke dalam dosa, janganlah tetap dalam kejatuhanmu, dan janganlah mengabaikan kesabaran Tuhan dan rahmat-Nya. '*Ingatlah bahawa kematian tidak akan lama datang*' (Sir. 14:12). Ingatlah bahawa kamu tidak dapat melarikan diri daripada tangan Tuhan. Oleh itu, janganlah lalai, tetapi bertaubatlah, menangislah, dan merataplah kerana kamu telah sesat; kerana walaupun kita melupakan kejatuhan kita, Tuhan yang menciptakan kita mengetahui amalan setiap seorang.

42. Jangan lalai, tetapi teguhlah menentang musuh, dan halanglah celah di mana musuh biasanya masuk untuk memusnahkanmu, supaya, tidak menemui jalan mudah untuk masuk, dia beredar dengan tangan kosong. Dan menutup celah bermakna menjaga pancaindera yang menjadi pintu masuk kebaikan dan kejahatan ke dalam jiwa—iaitu penglihatan, pendengaran, penciuman, perabaan dan rasa—serta tidak membiarkan fikiran mengembara ke tempat yang tidak sepatutnya. Ingatlah raksasa-raksasa yang menghancurkan bumi dengan kekuasaan mereka, dan bagaimana Tuhan memusnahkan mereka dari muka bumi dalam sekelip mata melalui Banjir; dan kekuatan mereka tidak berguna bagi mereka. Perhatikanlah tanah Sodom dan Gomora, bagaimana ia binasa kerana dosa-dosa penduduknya; dan kemewahan serta kesombongan mereka tidak berguna bagi mereka. Oleh itu, marilah kita menjaga keselamatan diri kita sendiri, supaya kematian tiba-tiba tidak menimpa kita juga, dan supaya kita tidak pergi dari sini di bawah kutukan yang besar.

43. Katakanlah kepada orang yang menanamkan dalam dirimu keinginan-keinginan yang jahat dan tidak suci: 'Hai musuh kebenaran! Haruskah aku memalukan diriku supaya kamu dapat memenuhi keinginanmu? Pergilah kepada orang-orang seperti kamu yang telah rusak akhlnya. Kamu telah meminta kawanan babi! Karamlah bersama mereka. Adapun aku, aku tidak akan lagi menjadi hamba nafsu-nafsuku sendiri. Aku telah jemu dengan masa lalu; mulai sekarang aku akan menumpukan diri pada kebenaran, dan memohon kepada Tuhanku agar Dia menyelamatkan aku sepenuhnya daripada cara-caramu. Dia telah memberikan aku Roh Kudus, dan aku telah menyedihkannya; Dia telah memberikan aku jiwa dan tubuh yang suci, dan aku telah menodainya.' Berbicaralah demikian, hai kekasihku, kepada orang yang menanamkan nafsu-nafsu seperti itu dalam dirimu.

44. Seorang daripada orang-orang saleh berkata: 'Zina itu seperti seekor anjing; jika kamu membelainya, ia tidak akan meninggalkanmu, tetapi jika kamu menghalau-nya, ia akan melarikan diri.' Berjaga-jagalah diri kamu, dan jangan mengabaikan hidup kamu. Berhati-hatilah supaya, demi sedikit keseronokan, kamu tidak memusnahkan buah usaha kamu – supaya, demi kekejian, kamu tidak kehilangan ganjaran amalan kamu – supaya, demi kekejian, kamu tidak memusnahkan ganjaran untuk kesunyian, untuk berjaga malam, untuk penguasaan diri, dan untuk kebajikan-kebajikan lain; janganlah kamu seperti orang yang menyimpan upah yang telah diperolehnya ke dalam dompet yang bocor. – Lindahlah dirimu dengan takut akan Tuhan.

45. Jika kamu sedang berbual dengan seorang wanita yang menawan parasnya, jaga pandanganmu supaya nafsu tidak mengganggu akalmu; kerana ketika itu kamu akan mula bercakap panjang lebar, kata-katamu penuh dengan semangat yang membara; dan ternyata bahawa sementara kamu bercakap tentang kesucian dengan hujung bibirmu, di hatimu kamu menyerah kepada nafsu dan sepenuhnya tenggelam dalamnya. Oleh itu, apabila pertemuan seperti itu berlaku ke atasmu, adalah lebih baik untuk memendekkan perbualan dan berdiam diri. Kerana Kitab Suci berkata: '*Dia menggoda dia dengan banyak kata-katanya*' (Amsal 7:21). Perbualan yang kerap sebegini mendatangkan kemudaratan yang tidak sedikit kepada jiwa.

46. Seorang pezina tidak dapat mencintai seseorang yang membenci nafsunya, tetapi '*manusia melekat pada jenisnya sendiri*'.

47. Carilah cara untuk mengatasi nafsu anda; kerana ini diserahkan kepada usaha anda sendiri.

48. Perlindungan daripada nafsu syahwat ialah, pertama sekali, berdoa dengan kerap dan dengan fikiran yang tenang, dan kemudian membiarkan fikiran dan pemikiran yang suci mengambil alih kawalan, menahan diri daripada mengucapkan kata-kata cabul yang tidak serasi dengan sikap hormat roh, dengan keyakinan bahawa Tuhan adalah Hakim yang tidak pernah silap. Kesedaran dan pengharapan akan penghakiman akan memusnahkan gejolak dalaman dan mengeringkan nafsu yang semakin membesar; dan dalam jiwa yang demikian akan terdapat ketenangan (dorongan nafsu akan mereda).

49. Jika kamu suci, jangan membanggakan penguasaan diri kamu, tetapi dengan rendah hati berdoalah kepada Tuhan supaya Dia menjadi Penjaga kamu hingga ke akhirnya. Kerana tidaklah jarang haiwan berkaki empat menyerbu secara tiba-tiba ke dalam kebun anggur dan memusnahkan buahnya akibat kecuaiannya pengawal.

50. Apabila kamu hendak tidur, jangan menghamparkan tempat tidur yang melebihi keperluan; kerana kesesakan sememangnya boleh membangkitkan nafsu badanmu dan menyulutkan bara syahwat dengan hebat.

51. Berbahagialah dia yang menjaga tubuhnya sebagai tempat suci bagi Juruselamat, dan tidak memalukan jiwanya dengan perbuatan yang tidak layak, tetapi tetap menyenangkan Tuhan. Berbahagialah dia yang membenci perbuatan keji dan memalukan, dan telah mempersembahkan dirinya sebagai korban hidup yang menyenangkan Tuhan.

52. Berbahagialah dia yang, melalui perbuatannya, telah menegur si penyiksa (iblis—zalim terhadap jiwa), dan tidak dikuasai oleh ketakutan terhadap nyalaan nafsu; kerana jiwanya akan disirami oleh embun Roh Kudus.

53. Jika kamu berjuang dengan gagah berani menentang mereka yang mencari untuk mencuri buah usaha kamu (fikiran sia-sia); maka berhati-hatilah supaya tiada siapa, dengan tipu muslihat, merayap dari bawah dan menjatuhkan kamu (fikiran nafsu). Tetapi susunlah fikiranmu (berjaga-jagalah), supaya kamu tidak gagal mengenali angin yang menguntungkan, dan sediakanlah perlengkapanmu, supaya kamu dapat menyelamatkan kapal dengan membawanya ke pelabuhan kehidupan.

54. Siapakah yang menanam pokok ara di kebunnya, tetapi membiarkan buahnya tidak dijaga? Justeru, lebihlah wajar untuk menjaga kesucian dan kesopanan. – Atau siapa, setelah digigit ular tedung, tidak berhati-hati menjauhkan diri daripada sarangnya? Jika, selepas digigit, dia memasukkan tangannya ke dalam sarangnya, dia akan digigit lagi; siapakah yang patut dipersalahkan atas kematiannya? Adakah makhluk berbisa itu, atau lelaki yang gagal melindungi dirinya? – Fahamilah dengan baik apa yang telah dikatakan.

55. Adalah memudaratkan bagi seorang sami untuk bergaul dengan wanita. Dan janganlah menghampiri gadis dara sama sekali, jika masih ada keinginan daging dalam dirimu. Seorang sami yang meluahkan masa meminum arak bersama wanita tidak ubah seperti orang yang membuang dirinya ke dalam api. Larilah daripada bertemu dengan mereka, seperti rusa gunung melarikan diri daripada perangkap.

56. Jaga kesucian tubuhmu. Jika kamu memeliharanya kerana kasih kepada Kristus, kamu akan dengan mudah dapat unggul dalam segala kebajikan. Roh Kudus yang berdiam dalam dirimu akan bergembira atasmu, kerana kamu memenuhi bait suci Allahmu dengan keharuman kesucian dan kehendak yang benar – dan akan menguatkanmu dalam setiap perbuatan baik. Dan untuk unggul dalam kebajikan dan kesucian ilahi, anda mempunyai tiga penolong berikut: pengawalan perut dan lidah, serta pengawalan mata. Ketiganya mesti diamalkan. Jika, sebagai contoh, anda mengamalkan dua yang pertama tetapi gagal mengawal mata anda daripada meliar, anda tidak akan mencapai kesucian yang berkekalan. Seperti tiub air yang pecah tidak dapat menahan air, begitu juga mata yang liar tidak dapat menahan fikiran yang suci. *'Janganlah memandang kecantikan orang asing'* (Sir. 9:8) – dan hendaklah fikiranmu tertumpu kepada takut akan Tuhan (Yes. 118:120).

57. Seorang sami tidak seharusnya mencuci tubuh atau kakinya dengan terlalu teliti. Sama seperti mereka yang mencari keseronokan dalam kecantikan tubuh dan pakaian mencari keseronokan mereka sendiri, begitu juga seorang asket piety menentang lawannya dengan melakukan sebaliknya.

58. Perjuangan antara kesucian (ketulenan) dan kekotoran bukanlah perkara remeh. Mereka yang membantu kita dalam kekotoran menanamkan pemikiran ini: 'Tiada siapa yang melihatmu; apa yang kau takuti?' Tetapi mereka yang membantu kita dalam kesucian membantah mereka: 'Tuhan melihat – dan malaikat-Nya bersama kamu; bagaimana kamu boleh berkata, "Siapa yang melihatmu?"' Penarik nafsu itu terus berkata: 'Di manakah mereka? Masih tiada sesiapa yang kelihatan di sini.' Mendengar ini, mereka yang menyokong kesucian memotongnya: 'Engkau tidak dapat melihat?! – Engkau telah berkata benar: sebab ada tertulis: *"Kejahatan mereka telah membutakan mereka"* (Kebijaksanaan 2:21). *"Bukankah Pencipta mata memandang kita?"* (Mazmur 93:9)? Di manakah kamu boleh bersembunyi daripada Tuhan (Mazmur 138:1–12)?' – Inilah yang harus kamu huni dalam hati – dan dosa tidak akan berkuasa lagi ke atasmu, juga kesedihan dosa tidak akan menimpamu, tetapi kegembiraan dan ketenangan dalam Roh Kudus akan datang kepadamu.

59. Jaga kesucian tubuhmu dalam Tuhan seperti mutiara yang berharga; jangan mencolokkan pakaianmu; pandanglah ke bawah, dan angkat jiwamu ke atas; jangan terlalu mesra dengan pemuda, dan bercakap dengan wanita pun adalah perkara yang tidak perlu; jangan memanjangkan perbualan dengan budak

lelaki, dan jangan bergaul dengan pemabuk dan tukang jenaka, tetapi tinggallah sepenuhnya dalam takut akan Tuhan, mengingati perintah Rasul: *'Janganlah mabuk dengan arak, kerana di dalamnya terdapat perzinaan'* (Efe. 5:18).

60. Kadang-kadang berlaku bahawa yang jahat menanamkan pemikiran yang menggoda: 'Pemikiran berahi mengganggu kamu setiap saat; berapa lama kamu harus menanggung kesusahan ini dan menahan diri? Penuhi keinginan dagingmu, supaya tidak berseteru; kamu akan bertaubat kemudian – itu bukan perkara besar.' Jawablah dia dengan fikiran yang waras: 'Tetapi siapa yang dapat memberitahu saya bahawa, jika saya memuaskan hawa nafsu daging saya, saya akan mendapat masa untuk bertaubat, dan tidak akan terbawa bersama mereka yang melakukan kefasikan? Kerana *"hidup kita di bumi ini hanyalah sebuah kemah"* (Ayub 8:9). Jika itu berlaku, bukankah berdosa bagi saya sama seperti menghunus pedang dan membunuh diri? – Dan bagaimana kamu boleh mengatakan bahawa ini adalah perkara remeh? Kerana saya melihat betapa tingginya penghormatan yang diberikan kepada mereka yang tidak tunduk kepada godaan ini, dan betapa tercelanya mereka yang melayaninya. Yusuf dipuji dari generasi ke generasi, di syurga dan di bumi, manakala wanita Mesir itu dijadikan ejekan; Susanna yang suci dimuliakan, manakala para tua-tua yang berahi itu meninggalkan nama buruk untuk semua generasi. – Bagaimanakah kamu masih boleh berkata: 'Penuhi saja sekali dan kamu akan tenang'? Tidakkah engkau tahu, hai syaitan, bahawa seekor binatang, apabila sudah terbiasa dengan tabiat pemakan daging, lebih mudah menyerah kepada nafsu itu? Namun engkau ingin meyakinkan aku bahawa jika aku memuaskan nafsuku, ia tidak akan lagi mengganggu aku. Semoga Tuhan menjauhkan aku daripada itu, hai penipu licik, yang seperti seekor singa, berusaha menelan jiwaku. Manismu pahit; usulmu adalah puncak kejahatan; janji-janjimu penuh dengan kematian dan kebinasaan. Engkau menanamkan dalam diriku satu dosa yang akan mencabut karunia Tuhan daripadaku dan menyinggung Roh Kudus. *'Dengan Dia,'* aku *'dicap pada hari penebusanku'* (Eph. 4:30); namun kamu mengatakan bahawa ini tidak mempunyai akibat. Kamu menggoda aku untuk *'menjadikan anggota-anggota Kristus anggota-anggota seorang pelacur'* (1 Kor. 6:15), supaya dalam sekelip mata aku kehilangan harta kekal abadi dan kehilangan pengudusan yang tanpa pengudusan itu tiada seorang pun akan melihat Tuhan. Dan ini, menurut pandanganmu, tidak bermakna apa-apa? Engkau menggoda aku untuk mencetuskan murka Tuhan, supaya pada hari yang mengerikan itu, di hadapan takhta penghakiman yang mengerikan, aku mendengar daripada-Nya, Hakim yang benar: 'Hai hamba jahat, yang lebih menyukai keseronokan nafsu daripada kasih Tuhan, engkau telah mencemarkan bumi dengan kekotoran dan dosa-dosamu.' Dan bukankah ini penting? – Tidakkah engkau sendiri telah mengalami betapa keras dan tidak berubahnya penghakiman yang dahsyat daripada Tuhan yang benar, Yang *'tidak akan mengampuni malaikat-malaikat yang berdosa bersama engkau, tetapi setelah mengikat mereka sebagai tawanan kegelapan, akan menyerahkan mereka kepada penghakiman hari yang besar untuk dijaga oleh mereka yang diseksa'*? Namun engkau berkata: 'Ia tidak penting'? – Engkau adalah kebohongan, pujian palsu dan kebinasaan. Dengan dusta dan pujian kamu membutakan mata akal dan berjaya menggoda orang lain untuk memilih keseronokan sementara ini daripada kehidupan abadi. Tetapi kami, yang telah menyerahkan diri kepada Tuhan, tidak takut kepadamu. Tuhan adalah kekuatan kami; Tuhan adalah tempat perlindungan kami; Tuhan adalah penolong dan pembela kami."

61. Iblis zina menjadi tidak berkuasa bukan sahaja oleh penghindaran daripada makanan, tetapi juga oleh pengawalan mata, *'supaya aku tidak melihat yang sia-sia'* (Mazmur 118:37). Dalam pandangan yang mengembara tanpa tujuan, sudah terdapat perzinaan, yang Tuhan nyatakan: *'Barangsiapa memandang seorang wanita dengan nafsu serakah, dia telah berzinah dengannya dalam hatinya'* (Mat. 5:28). Zina seperti itu akan tercabut pada seseorang yang menundukkan pandangannya ke bawah dan mengarahkan jiwanya kepada Tuhan; dan barangsiapa yang menguasai perutnya, dia juga telah menguasai pandangannya. Mata yang suka meliar adalah pengkhianat yang mengerikan di antara kita.

62. Perselisihan yang dicetuskan oleh mata yang liar membakar jiwa dengan nafsu, sama ada objek itu hadir atau tidak. Ia bahkan mempersembahkan objek itu kepada hati ketika tidur; kerana syaitan melukis imej yang menggoda dalam fikiran dan menduduki fikiran itu, memperbaharui imej objek yang menggoda yang sebelum ini dilihat oleh mata seseorang. Kerana itulah Nabi berdoa: *'Palingkanlah pandanganku, supaya ia tidak melihat kesia-siaan'*.

63. Apabila seorang jin mula menggambarkan objek yang menggoda dalam diri anda, dan melukis dalam fikiran anda kecantikan seorang wanita yang pernah anda lihat; tanamkan dalam diri kamu ketakutan kepada Allah, dan ingatlah mereka yang terlena dalam dosa-dosa mereka – renungkanlah hari kepergianmu, apabila jiwamu akan berpisah dari tubuhmu – bayangkanlah suara yang mengerikan dan menakutkan itu yang

akan didengari oleh mereka yang mengabaikan kebenaran dan gagal memelihara perintah Kristus: *'Pergilah daripada-Ku, hai kamu sekalian yang terkutuk, ke dalam api yang kekal yang telah disediakan untuk iblis dan malaikat-malaikatnya'* (Matius 25:41) – bayangkan juga cacing yang tidak pernah mati dan azab yang tiada berkesudahan. Renungkanlah hal ini dan ingatlah sentiasa – dan keinginan untuk keseronokan akan lenyap dari fikiran anda, sama seperti lilin cair di hadapan api; kerana syaitan dan saat-saat yang singkat tidak dapat menentang ketakutan kepada Tuhan.

64. Barangsiapa yang tidak menentang hawa nafsu, tetapi membiarkan matanya berkeliaran dengan bebas, sudah pasti telah menyerahkan akalnya kepada nafsu syahwatnya; dan seandainya bukan kerana malu manusia, dia sudah mencemarkan tubuhnya lebih daripada sekali. Kerana jika dia tidak menahan diri dan sentiasa tidak meletakkan takut Tuhan di hadapan matanya, dia tidak akan teragak-agak untuk mencemarkan tubuhnya juga. Kerana syaitan ini, yang mengajar mata untuk teralih, diikuti oleh syaitan lain, yang sebenarnya melakukan dosa dalam daging. Jika yang kedua melihat bahawa yang pertama telah berjaya mengalihkan jiwa dan menjadikannya lalai, ia segera mula mendesak agar dosa nafsu daging turut dilakukan. Kepada orang yang dikuasai oleh matanya sendiri, dia mula mencadangkan sesuatu seperti ini: 'Lihatlah, kamu telah berdosa dalam niatmu dan melakukan zina dalam hatimu; kamu telah melanggar perintah itu, dan dosa pelanggaran perintah itu telah dihisabkan kepadamu. Oleh itu, penuhi nafsumu sekarang. Kerana melakukan dan mengingini adalah satu dan sama. Sekurang-kurangnya nikmatilah nafsu kamu.' – Tetapi jangan percayai pemikirannya, menurut firman Rasul: *'Kita tidak memahami pemikirannya'* (2 Kor. 2:11). Kerana dengan ini dia berusaha menjerat jiwamu. – Kepada jin ini, yang menasihati kamu untuk melakukan dosa yang tidak sah, kamu mesti berkata: 'Walaupun aku telah jatuh dengan matakmu dan berzina dalam hatiku, namun aku memecahkan hatiku yang berzina dengan desahan taubat, dan mencuci matakmu yang telah jatuh dengan air mata. Kerana *'hati yang remuk dan hancur, hai Tuhan, Engkau tidak akan menolak'* (Mazmur 50:19).

65. Jika kamu perlu pergi ke suatu kampung, jangan melalaikan diri dengan berbual dengan wanita, supaya jiwamu tidak dibawa lari seperti burung yang telah menelan seekor ular. Maka, bersikaplah lebih berjaga-jaga; kerana kamu tidak jauh daripada jatuh. Jika kamu berjaga-jaga terhadap diri sendiri, kamu akan berada seolah-olah di pelabuhan yang selamat. Lawanlah godaan dengan penuh penghormatan dan ketakutan kepada Tuhan. Tiada malu adalah ibu zina. Jika wanita melihat anda memperlakukan mereka dengan ringan dan bercakap tentang perkara remeh, mereka akan menghasut anda melakukan perkara yang lebih buruk dan membawa anda ke dalam kehancuran. – Tetapi berhati-hatilah juga, supaya orang lain, di sebalik topeng penyesalan dan penghormatan, tidak melemahkan azam anda dengan kata-kata mereka. Seorang daripada Para Kudus berkata: mereka bercakap demikian, dengan tujuan memiringkan anda kepada nafsu.

66. Jika anda menyedari bahawa suatu pemikiran tertentu menarik anda kepada seorang pemuda atau wanita cantik, ketahuilah bahawa anda semakin menghampiri perangkap musuh. Jika, walaupun selepas diberi amaran (untuk tidak melakukannya), anda tidak meninggalkan niat anda, maka ketahuilah bahawa anda sudah terperangkap, dan tidak mudah bagi anda untuk mengatasi keinginan nafsu. Anda mungkin berkata, 'Saya tidak mengalami sebarang kemudaratan daripada ini.' Tetapi adakah mungkin berjalan di atas arang api tanpa membakar kaki anda?

67. Jika kamu ingin bertaqwa, amalkanlah menahan diri dan hentikan pertemuan yang mendatangkan mudarat. Semakin seseorang itu menghampiri perkara yang menimbulkan godaan, semakin mustahil hatinya dapat bebas daripada pemikiran yang mengganggu dan percikan nafsu jahat; kerana pemandangan wajah dan suara ucapan membangkitkan syahwatnya. Seperti span, apabila diletakkan pada sesuatu yang lembap, akan mengembang dan menyerap kelembapan, begitu jugalah seseorang yang fikirannya tidak teguh: jika mereka mendekat atau berbual panjang dengan mereka yang bercakap secara jasmani, mereka akan menyerap bahaya; oleh itu, mabuk oleh perkara ini, dia menjadi mabuk bukan kerana kesalahannya sendiri, dan kerana dia sudah penuh dengan perkara yang membahayakan, dia tidak menerima firman rohani.

68. Barang siapa yang ingin memperbaiki dirinya dan teguh dalam kesucian mesti berpegang teguh pada pemikiran yang suci, melelahkan daging dengan amal kebaikan, dan, melalui ingatan kepada Tuhan yang tiada henti, menyucikan fikirannya daripada segala yang jahat dan memalukan. Melalui hal ini, akal kita dipenuhi dengan rahmat; dan rahmat Tuhan, yang berdiam dalam akal dan memerintahnya, menghalang jalan ke sana bagi musuh-musuh yang licik apabila mereka cuba masuk.

69. Apabila kamu melihat seorang wanita yang waras yang bersinar dengan kecantikan, dengan pandangan yang cerah, pipi yang berseri, dan suatu ekspresi buatan pada wajahnya – dan dia membangkitkan pemikiranmu serta memperhebatkan nafsumu – renungkanlah bahawa apa yang memukau kamu itu adalah

tanah, dan apa yang membaraimu itu adalah abu; – dan jiwamu akan berhenti membara. Tetapkan pemikiranmu pada kulit wajahnya, dan kemudian kamu akan melihat betapa tidak berharganya kecantikan itu; kerana kamu tidak akan menemui apa-apa selain tulang, urat dan bau busuk. Bayangkan juga bahawa dia menua, berubah, mati, dan semua warna itu pudar. Perhatikan apa yang menakutkanmu itu, dan malulah – dan setelah merasa malu, taubatlah.

70. Bahagialah orang yang berusaha menyenangkan hati Tuhan dan memelihara kesucian tubuhnya, supaya ia menjadi bait suci Kerajaan Kristus. Adakah engkau, atas kehendakmu sendiri, telah menjadi sebuah bait suci, hai manusia? Berjaga-jagalah ke atas dirimu siang dan malam, supaya bait sucimu tidak dicemari. Jika engkau memeliharanya suci dan layak untuk berkhidmat kepada Tuhanmu, maka Roh Allah akan diam dalam dirimu dan memudatkanmu semakin suci.

71. Bersiaplah dengan iman, harapan dan kasih, dan berdirilah teguh sebagai pengawal yang kuat, menjaga bait suci Allah daripada segala pemikiran yang tidak suci. Sentiasa berjaga-jaga, sentiasa memerhati dan mengawasi gerombolan syaitan; kerana sebaik sahaja gerombolan ini menemui seseorang yang lalai dan teralih perhatian, mereka pasti menyeranginya untuk menajiskan kuil tubuhnya yang malang itu, supaya ia tidak lagi layak bagi Tuhan. Maka, berjaga-jagalah, supaya kamu sendiri tidak menjadi penyambut perompak Iblis itu—iaitu pemikiran yang tidak suci dan keinginan yang jahat.

72. Akar nafsu itu tidak malu. Jika anda memotongnya setiap hari, ia layu setiap jam. Cabut akar nafsu sepenuhnya dari hati anda, supaya ia tidak layu lalu tumbuh semula jam demi jam. Jika anda memotongnya seribu kali, ia akan tumbuh dua kali ganda – sehingga anda mencabutnya sepenuhnya.

73. Berjaga-jagalah terhadap diri anda, supaya bukannya Tuhan yang Kudus dan Paling Suci, anda membenarkan musuh yang keji memasuki bait suci anda, dan supaya bait suci anda tidak dicemari oleh ketidakmaluan musuh ini, pembenci kebaikan. Dia tidak malu dan degil dalam niatnya; walaupun kamu mengusirnya berulang kali dengan teguran, dia tetap berusaha tanpa rasa malu untuk masuk. Jika kamu membenarkannya masuk ke dalam bait suci kamu, Tuhan akan meninggalkan kamu. Dan bait suci kamu akan dipenuhi dengan segala macam kekotoran, bau busuk dan kegelapan.

3. Mengenai perjuangan menentang kecintaan kepada wang

1. Janganlah mencari keuntungan yang membahayakan jiwa; kerana apakah yang lebih berharga daripada jiwa?

2. Seorang sami miskin yang berdiam diri dengan rendah hati lebih baik daripada seorang sami kaya yang penuh dengan kesombongan dan keangkuhan.

3. Barangsiapa mencintai emas tidak akan dibenarkan; tetapi barangsiapa mencintai Tuhan akan diberkati. Barangsiapa menaruh harapannya pada emas akan jatuh; tetapi barangsiapa menaruh harapannya pada Tuhan akan diselamatkan.

4. Jika kamu mencintai kecintaan akan wang, kamu akan meninggalkan dunia ini dengan tangan kosong; tetapi jika kamu mencintai ketidakserakah, kamu tidak akan kehilangan kekayaan syurga.

5. Jika kamu mencintai kesederhanaan, kamu akan menghalau syaitan zina.

6. Barangsiapa menyembunyikan emas di selnya, mengumpul dalam dirinya nafsu kesombongan dan ketidakpatuhan. Tetapi barangsiapa mengumpul doa dan sedekah dalam perbendaharaannya, menjadi kaya di sisi Tuhan. Orang lain mengumpul wang untuk diri mereka, tetapi kamu, wahai rahib, mengumpul doa dan sedekah untuk dirimu.

7. Marilah kita mencari hanya apa yang memenuhi keperluan kita; kerana keterlaluan hanya mengalihkan perhatian dan tidak mendatangkan sebarang faedah.

8. Seorang rahib yang mencari warisan daripada ibu bapa duniawinya terjerumus ke dalam godaan, tetapi dia yang mencari Tuhan akan diselamatkan.

9. Jangan katakan, 'Apakah yang akan aku makan apabila aku tua nanti?' Kerana kita tidak dibenarkan untuk risau tentang hari esok, sedangkan kamu sudah pun risau tentang masa tua. Marilah kita '*mencari dahulu Kerajaan Allah dan kebenaran-Nya, dan semua perkara ini akan ditambahkan kepada kita*' (Mat. 6:33). Namun, jika kita tidak mencari perkara ini di atas segala-galanya, jelaslah bahawa kita sama sekali tidak mengambil berat mengenainya. Oleh itu, '*Serahkanlah bebammu kepada Tuhan, dan Dia akan memelihara engkau*' (Mazmur 54:23).

10. Seorang sami yang tamak adalah seperti pokok palma yang mandul, manakala yang tidak tamak adalah seperti pokok palma yang telah dipangkas dan tumbuh tinggi.

11. Seorang sami yang terikat pada perkara duniawi ibarat helang yang terbang dengan tali di kakinya; di mana sahaja ia mendarat, ia segera terjatuh. Tetapi seorang yang tidak terikat pada perkara duniawi ibarat seorang pengembara, sentiasa bersedia untuk berangkat.

12. Emas tidak membawa kesabaran, tetapi iman menempatkan mereka yang memilikinya di atas asas yang kukuh.

13. Mengapa kita tidak melepaskan setiap kebimbangan yang tidak berguna dan membebaskan diri kita daripada beban perkara duniawi? Tidakkah kamu tahu bahawa pintu gerbang itu sempit dan jalan itu sukar, dan bahawa orang yang tamak tidak dapat memasukinya? Tuhan mengasihi mereka yang tidak tamak, yang dengan rela hati menundukkan diri mereka kepada kekurangan dan kesedihan demi Kristus, dalam kerja keras mereka, dalam berjaga-jaga mereka, dan dalam banyak penderitaan.

14. Janganlah tanganmu terulur untuk mengambil, tetapi biarlah ia terulur untuk memberi (Sirakh 4:35).

15. Nafsu ketamakan adalah yang paling dahsyat, kerana ia adalah '*akar segala kejahatan*' (1 Tim. 6:10). Mahukah anda mengetahui bagaimana nafsu ini dapat dicabut? – Dengan meletakkan harapan seseorang kepada Tuhan dengan sepenuh hati dan jiwa.

16. Kepada seorang saudara lain, si jahat menanamkan semangat yang berlebihan untuk kerja tangan. Daripada inilah timbulnya nafsu kecintaan kepada wang. Kemudian jiwa, yang telah terluka oleh kecintaan kepada wang—akar segala kejahatan itu—mendorong biarawan untuk mula melakukan kerajinan tangannya lebih awal daripada biasa pada waktu pagi dan menghentikannya lebih lewat daripada yang sepatutnya pada waktu malam; sehingga, jika boleh, dia tidak memikirkan doa atau Liturgi Ilahi, dan, didorong oleh kecintaan kepada wang, hanya sibuk dengan kerjanya. Apabila loceng berbunyi untuk ibadat, saudara ini tiba selepas semua orang lain, dan mencari alasan untuk meninggalkan ibadat sebelum orang lain. – Mengetahui hal ini, jaga dirimu, supaya kamu, setelah tersesat ke dalam apa yang sama sekali dilarang, tidak kehilangan pangkatmu. – Kerana musuh tidak berhenti di situ. Tetapi, setelah mendapat peluang, dia berjaya menyesatkan orang lain dengan mencadangkan: 'Kamu bekerja keras berulang kali, tetapi hampir tiada apa yang dapat ditunjukkan; pergilah dan pelajari pekerjaan yang lebih menguntungkan.' – Tanpa memahami perkara itu sepenuhnya, seorang saudara mengikuti nasihat ini ke dunia; dan terus kekal di sana. Oleh itu, berhati-hatilah.

17. Kesucian diri bukan sahaja terdiri daripada menahan diri daripada zina dan keseronokan nafsu, tetapi juga daripada kebebasan daripada nafsu-nafsu lain. Orang tamak, penyayang wang, dan orang serakah tidak suci. Sebagaimana seseorang terpicat oleh kecantikan fizikal, begitu jugalah yang lain terpicat oleh wang; dan yang kedua itu, dalam tahap yang lebih besar, tidak suci; kerana dia kekurangan dorongan yang sama seperti yang pertama, yang akan memaksanya oleh tuntutan semula jadi itu sendiri. Hasrat terhadap wang bukanlah semula jadi, dan dorongan ke arahnya tidak wujud dalam fitrah kita, tetapi berpunca daripada kehendak yang sesat; oleh itu, sesiapa yang dengan rela menyerah kepadanya melakukan dosa yang tidak dapat diampuni.

4. Mengenai perjuangan menentang kemarahan

1. Barangsiapa yang menyingkirkan semangat kemarahan dan kekesalan daripada dirinya, jauh daripada perselisihan dan pemberontakan; dia sentiasa tenang jiwanya, ceria wajahnya, dan sihat akalnya – dan menjadi tempat kediaman Roh Kudus.

2. Orang yang lembut hati, walaupun dizalimi, tetap bersukacita; walaupun dihina, tetap bersyukur; menundukkan orang yang marah dengan kasih; apabila dipukul, tidak hilang kewarasan; apabila diajak bertengkar, tetap tenang; – apabila di bawah kuasa, dia bersukacita; dia tidak tersinggung oleh kesombongan orang lain; dia bersukacita dalam penghinaan; dia tidak membanggakan kebajikannya; dia hidup dalam damai dengan semua orang; dia taat kepada atasan; dia bersedia untuk apa jua tugas; dia bebas daripada tipu daya; dia tidak mengenal iri hati.

3. Orang yang tidak dengki tidak mencari kehormatan; dia bersukacita bersama mereka yang bersukacita, membantu mereka yang berjaya, memandang dengan gembira mereka yang menempuh jalan kebaikan, memuji mereka yang hidup seperti yang sepatutnya, dan, secara amnya, dengan bebas daripada dengki dan persaingan, bersukacita dalam setiap kejayaan dan setiap perbuatan gagah berani orang lain.

4. Barangsiapa yang didera oleh rasa cemburu dan permusuhan adalah mengasihani; kerana dia menjadi rakan sekutu syaitan, melalui '*cemburu*'-nya '*kematian memasuki dunia*' (Kebijaksanaan 2:24).

Hatinya sentiasa letih dengan kesedihan, tubuhnya layu pucat, dan tenaganya terkuras. Kecemburuan dan persaingan adalah racun yang dahsyat: daripadanya timbul fitnah, kebencian dan pembunuhan.

5. Sesiapa yang tidak mencederakan lidahnya dengan fitnah telah menjaga hatinya dan nuraninya agar tidak ternoda. Sesiapa yang tidak dikuasai oleh semangat fitnah telah benar-benar menyedari bahawa dirinya sendiri adalah insan yang berjasad, dan telah menjauhkan diri daripada menjadi pendendam. Sesiapa yang tidak bergaul dengan penyebar fitnah akan berdiam bersama Malaikat. Sesiapa yang tidak mencemarkan telinga dan lidahnya dengan fitnah dipenuhi dengan kuasa penyembuhan kasih. Sesiapa yang tidak mencemarkan bibirnya dengan fitnah mempunyai bibir yang menitiskan buah Roh Kudus.

6. Barangsiapa mengumpat orang lain, menghakimi dirinya sendiri. Pada orang yang mengumpat terdapat fitnah, kebencian dan mengumpat belakang; dan dia dengan tepat dikenali sebagai pembunuh saudara.

7. Kebencian atau kecemburuan yang disamarkan dengan kesalehan adalah seperti air pahit dalam bejana emas. Tanamkan pokok kehidupan di dalamnya, dan ia akan menjadi manis. Demi salib Juruselamat kita, segala fitnah musuh yang licik dipadamkan.

8. Cinta menerangi mata hati; tetapi sesiapa yang mencintai perselisihan dan pertengkaran adalah seperti orang yang sering mencelupkan tangannya ke dalam sarang ular tedung.

9. Jika kamu menyimpan semangat dendam dalam hatimu, kamu akan menjadi tempat kediaman kemarahan dan kejahatan, dan juga kesedihan – dan raut wajahmu akan berubah. Kerana ada yang berkata: *'Jalan orang yang menyimpan dendam membawa kepada kematian'* (Amsal 12:28).

10. Sesiapa yang menyimpan dendam di dalam hatinya adalah seperti seseorang yang memelihara seekor ular dalam dadanya.

11. Orang yang cepat marah akan menggoncangkan jiwa saudara-saudaranya, tetapi orang yang sabar menahan marah dalam kasih akan takut akan Tuhan.

12. Angin utara mengaduk laut, dan kemarahan mengaduk pikiran manusia; tetapi kemurahan hati menghalau kegelisahan, dan tanpa kegelisahan, kemarahan pun sirna.

13. Kuda yang tidak terkawal menyerahkan penunggangnya ke tangan orang jahat, dan orang yang cepat marah akan jatuh ke dalam kesusahan.

14. Wahai rahib, jangan dengki; jangan merancang kejahatan terhadap saudaramu, atau memberinya nama ejekan. Ketika kamu berusaha menjatuhkannya dan mencemarkan namamu, berhati-hatilah supaya kamu sendiri tidak menanggung apa yang kamu rancang ke atas orang lain. *'Siapa menggali lubang untuk sesamanya, ia akan jatuh ke dalamnya'* (Pangk. 10:8). Dengarlah yang tertulis: *'Orang fasik akan jatuh ke dalam perangkapnya sendiri'* (Mazmur 140:10).

15. Jangan memberi alasan: 'Saudara ini mencederakan komuniti.' Tetapi jangan melakukan kejahatan kepada orang lain, dan jangan bergaul dengan mereka yang melakukan kejahatan; kerana Tuhan *'menguji hati dan fikiran'* (Mazmur 7:10).

16. Barangsiapa yang mendapati jalan kesabaran dan kebaikan telah mendapati jalan kehidupan.

17. Barangsiapa dengki akan kejayaan saudaranya, ia memutuskan dirinya daripada kehidupan yang kekal, tetapi barangsiapa membantu saudaranya akan menjadi teman dalam kehidupan yang kekal. Kerana jika, pada hari penghakiman, baik mereka yang melakukan kejahatan mahupun mereka yang bersubahat dengan mereka dihukum, bukankah Tuhan akan lebih lagi membalas jasa bagi mereka yang membantu dalam memenuhi kehendak-Nya?

18. Adalah lebih baik meredakan rasa jengkel dengan senyuman daripada marah tanpa terkawal.

19. Asap mengejar lebah, manakala dendam menghalau ilmu dari hati.

20. Berdoalah kepada Tuhan, dan menitiskan air mata di hadapan kebaikan-Nya: maka dendam tidak akan berakar dalam jiwamu, dan doamu akan menjadi *'seperti kemenyan'* di hadapan-Nya (Mazmur 140:2).

21. Barangsiapa yang ingin hidup dalam keamanan di mana sahaja dia berada, hendaklah dia tidak mencari keamanan untuk dirinya sendiri, tetapi keamanan orang lain dalam Tuhan, dan dia akan menemui keamanan untuk dirinya sendiri. Tetapi orang yang suka bertengkar dan pemaarah tidak akan pernah menemui keamanan.

22. Jika perselisihan timbul antara saudara, yang pertama bertaubat akan menerima mahkota kemenangan; tetapi yang seorang lagi juga akan dimahkotakan, asalkan dia tidak menolak taubat tetapi dengan rela melakukan apa yang perlu untuk keamanan.

23. Sifat mudah marah dalam diri seseorang adalah perangkap baginya; tetapi sesiapa yang menguasai sifat mudah marahnya telah mengelakkan perangkap ini.

24. Tuhan berdiam dalam kesatuan saudara-saudara, manakala permusuhan mereka menggembirakan yang jahat.
25. Barangsiapa berdiam diri apabila dituduh melakukan kesalahan menyimpan dendam dalam hatinya; tetapi barangsiapa mempertahankan diri (atau mengaku) dengan rendah hati dan damai tidak menyimpan dendam.
26. Orang yang mudah marah dan bising cepat bersumpah, manakala yang pendiam adalah orang yang bijaksana.
27. Apakah kegelisahan? Ia adalah nafsu yang biadab dan tidak malu, diikuti dengan penyesalan; tetapi kesedihan memakan hati orang yang telah jatuh ke dalamnya.
28. Barangsiapa yang mencintai pemberontakan akan tiba-tiba ditimpa kebinasaan, perpecahan dan kemusnahan yang tidak dapat diperbaiki; kerana dia bergembira dengan segala yang dibenci Tuhan; tetapi barangsiapa yang mencintai keamanan akan mewarisi keamanan; dan kelembutan dalam diri seseorang mencegah kegelisahan.
29. Kemarahan dan dendam adalah seperti bisa ular tedung; kerana ia memincingkan wajah, mengganggu fikiran, melemahkan urat, dan meragut kekuatan seseorang untuk melaksanakan tugasnya; tetapi kelembutan dan kasih menangkis semua ini.
30. Bagaimana kebencian dapat dibasmi? Dengan menanamkan dalam jiwa ketakutan kepada Tuhan dan peringatan akan hari kematian. *'Ingatlah kesudahanmu, dan berhentilah bertengkar'* (Sirakh 28:6). Ingatlah mati, dan jangan sombong; kerana sebentar lagi kamu akan dikuburkan; dan apakah faedah yang akan dibawa oleh amalanmu yang jahat?
31. Jadilah pendamaian, supaya kamu layak digelar 'anak Allah'.
32. Bahan bakar bagi api ialah kayu; bahan bakar bagi kemarahan ialah kesombongan.
33. Mahukah kamu mengekang kemarahmu? Terimalah kerendahan hati, dan jalankanlah dalam jalan orang yang lembut dan rendah hati.
34. Jika saudara-saudara bersengketa hebat sesama mereka, diberkati lah orang yang mendamaikan; tetapi sesiapa yang mencetuskan pertengkar antara mereka tidak akan terlepas daripada hukuman.
35. Dalam diri seorang yang lembut dan rendah hati, roh kebijaksanaan berdiam; tetapi Tuhan mengasihi mereka yang berjalan dalam kebijaksanaan.
36. Seorang biarawan yang lembut dan pendiam akan mewarisi hidup yang kekal.
37. Seorang sami yang lembut hati adalah penjaga yang mengawasi nafsu.
38. Maafkan saudaramu jika dia berdosa terhadapmu, dan Tuhan akan mengampuni pelanggaranmu.
39. Segeralah pergi kepada saudara yang telah menyinggung perasaanmu, dan bertobatlah di hadapannya dengan hati yang suci, menurut firman Dia yang memerintahkan supaya dosa saudara diampuni bukan hanya *'tujuh kali, tetapi tujuh puluh kali tujuh'* (Mat. 18:22).
40. Terimalah, saudara, taubat saudaramu itu sebagai datang daripada yang diutus oleh Tuhan, supaya engkau tidak menghina Dia yang mengutusnyanya dan menimbulkan murka-Nya ke atas dirimu.
41. Jangan menyerang saudaramu pada hari kesedihannya, dan jangan menambah kesedihannya.
42. Jangan menyimpan dendam terhadap saudaramu; kerana ada tertulis: *'Jalan orang yang menyimpan dendam membawa kepada kematian'* (Amsal 12:28).
43. Tidakkah kamu dapat menahan penghinaan? Diamlah, dan kamu akan mendapat keamanan.
44. Jaga diri anda, supaya kemarahan, kegelisahan dan semangat dendam tidak menguasai anda – kerana ini akan menyebabkan anda menjalani kehidupan yang penuh kebimbangan dan kekacauan. Sebaliknya, kembangkan hati yang mulia, kerendahan hati, kebaikan, dan segala yang sesuai bagi orang Kristian, supaya anda dapat menjalani kehidupan yang damai dan tenteram.
45. Jangan menyimpan kebencian di dalam hatimu terhadap sesiapa pun, dan jangan membalas kejahatan dengan kejahatan; sebaliknya, tanamkan kasih, yang telah ditempatkan oleh Kitab Suci di atas segala kebajikan; kerana ia telah diumpamakan dengan Sang Pencipta sendiri, yang menyatakan: *'Tuhan adalah kasih'* (1 Yohanes 4:8).
46. Tuhan tidak akan membiarkan seseorang yang telah jatuh, tetapi tidak menyimpan kebencian atau kecemburuan dalam dirinya, dalam keadaan jatuh itu; sebaliknya Dia akan menghulurkan tangan bantuan untuk membangunkannya – kerana dia tidak menolak kasih. Sebaliknya, seseorang yang kelihatan teguh tetapi membangga diri dan menyimpan kebencian di dalam hatinya tidak selamat; kerana kegelapan kebencian telah membutakan matanya, dan dia tidak melihat ke mana dia pergi.

47. Janganlah mudah marah, supaya kamu tidak menjadi mabuk tanpa sebab, membebani dirimu dengan nafsu amarah.

48. Bersukacita dan gembira atas kejayaan jiran adalah tanda kesempurnaan; manakala berdukacita dan tidak berpuas hati apabila orang lain dipuji adalah tanda watak buruk dan pendirian yang jahat.

49. Mustahil untuk membawa kebajikan mencapai kesempurnaan tanpa mencairkannya dalam kasih (1 Kor. 13:2). Tanpa kasih, kita akan tersesat jauh dari jalan lurus yang menuju ke pintu syurga. Maka, marilah kita menitikkan air mata, supaya kita dibebaskan daripada ikatan kebencian, kecemburuan, kesombongan dan segala kekotoran syaitan. Merasa tersinggung terhadap kebajikan orang yang makmur adalah perbuatan syaitan. Kebencian telah berakar dalam diri syaitan; keinginan terbesar mereka ialah agar semua orang binasa sama sekali. Bagaimanapun, orang-orang kudus, mengikut teladan Tuhan, *'mengingini supaya semua orang diselamatkan dan memperoleh pengetahuan tentang kebenaran'* (1 Tim. 2:4); kerana, apabila dipenuhi dengan kasih, mereka mengasihi sesama manusia seperti diri mereka sendiri.

50. Bersabarlah, supaya kamu menjadi kuat dalam kebijaksanaan. Kesabaran adalah anugerah yang menakjubkan; ia menghalau kegelisahan, kemarahan dan penghinaan, dan membawa jiwa ke dalam keadaan yang tenang.

51. Apabila seseorang memfitnahmu, jangan marah; tetapi segera, dengan rendah hati dan senyuman di wajahmu, ubah rasa kesalmu menjadi ketenangan. Namun, ingatlah bahawa senyuman ketika kamu kesal akan membangkitkan kemarahan yang lebih besar pada orang lain. Oleh itu, tenangkan hatimu dahulu, kemudian bercakap sambil tersenyum. Api tidak dipadamkan dengan api. Dan kamu, dengan kasih sayang dan sifat baik hati, hendaklah meredakan kemarahan orang yang marah itu. Jika seorang saudara tidak sedar diri melalui ini, kita akan berusaha menggunakan langkah-langkah lain—dari segala jenis—untuk menyembuhkannya, supaya akhirnya kemarahannya tidak menguasainya, dan tidak menjadikan segala pengorbanan kita kepada Tuhan tidak menyenangkan (Matt. 5, 23–24). Marilah kita mencontohi Tuhan Juruselamat kita, *'yang, ketika dicaci, tidak membalas cacian'* (1 Petrus 2:23), dan Daud, yang, sebagai balasan terhadap fitnah Syimei, berkata: *'Biarkan dia mengutuk, sebab Tuhan telah menyuruhnya mengutuk Daud... supaya Tuhan tidak memandang hina kerendahan hatiku'* (2 Sam. 16:10, 12).

52. Janganlah matahari terbenam sedang kita masih marah, tetapi maafkanlah semua yang berhutang kepada kita, dan kuatkanlah kasih, kerana ia menutupi segolongan dosa. Sesiapa yang menyimpan permusuhan terhadap saudara, dan beranggapan bahawa dia dapat mempersembahkan apa-apa kepada Tuhan, akan dianggap seperti mempersembahkan anjing sebagai korban, atau harga seorang pelacur. Sesiapa yang menyimpan permusuhan terhadap saudara – dan beranggapan bahawa dia mengasihi Kristus – adalah seorang pendusta dan menipu dirinya sendiri.

53. Jika kamu mempunyai perkara yang menjadi keluhan terhadap saudaramu, atau saudaramu terhadap kamu, berdamlah. Jika kamu tidak melakukan ini, apa sahaja yang kamu persembahkan kepada Tuhan tidak akan diterima (Markus 11:25; Mat. 5:23–24). Tetapi jika kamu menuruti perintah Tuhan ini, maka berdoalah kepada-Nya dengan berani, sambil berkata: *'Ampunilah utang-utanku, ya Tuhan, sama seperti aku mengampuni saudaraku, setelah aku menuruti perintah-Mu!'* Dan Pencinta Umat Manusia akan menjawab: *'Jika kamu telah memberi ampun, Aku juga akan memberi ampun; jika kamu telah memaafkan, Aku juga akan memaafkan hutangmu.'*

5. Mengenai perjuangan menentang kesedihan

1. Barangsiapa yang bersabar apabila difitnah atau dizalimi adalah seperti orang yang mengurung seekor singa dalam sebuah kandang; tetapi barangsiapa yang membalas fitnah dan kezaliman adalah seperti orang yang memukul dirinya sendiri (dengan senjata).

2. Janganlah kita berputus asa; kerana kita tidak akan hidup dalam kehidupan ini selama-lamanya.

3. Jangan biarkan kesedihan memasuki hatimu; *'kerana kesedihan dunia ini membawa maut, tetapi kesedihan menurut Tuhan'* membawa kamu hidup yang kekal (2 Kor. 7:10).

4. Seorang sami yang bersedia menanggung apa jua yang berlaku dengan tabah hanya akan mengalami sedikit kesedihan.

5. Jangan biarkan kesedihan memasuki hatimu, tetapi tenangkan hatimu dalam Tuhan.

6. Jika kamu menjadi mangsa fitnah, dan kemudian kesucian hati nuranimu terbukti, jangan menjadi sombong, tetapi layani Tuhan yang telah menyelamatkanmu daripada fitnah manusia dengan rendah hati, supaya kamu tidak jatuh ke dalam kejatuhan yang dahsyat.

7. Jiwa yang licik, apabila dipuji, menjadi sombong, dan apabila dihina, menjadi marah; tetapi jiwa yang baik tidak bergembira dengan pujian mahupun membalas dendam atas penghinaan.
8. Tiada had bagi kesabaran, selagi ia disemai dalam kasih.
9. Tabahkan hati kepada Tuhan pada hari kesedihan, supaya Dia melindungi kamu pada hari murka-Nya.
10. Jangan ejek orang yang ditimpa bala, dan jangan bersukacita melihat orang yang sesat, supaya Tuhan tidak murka terhadapmu, dan engkau tidak ditinggalkan tanpa perlindungan pada hari kesedihan.
11. Jangan kamu sangka bahawa hanya kamu seorang sahaja yang menderita lebih daripada orang lain. Sama seperti mustahil bagi seseorang yang hidup di bumi untuk mengelakkan udara, begitu jugalah mustahil bagi seseorang yang hidup di dunia ini untuk tidak diuji oleh kesedihan dan penyakit. Mereka yang sibuk dengan perkara duniawi menanggung kesedihan duniawi; manakala mereka yang berusaha untuk perkara rohani menanggung kesedihan rohani. Tetapi yang terakhir akan diberkati; kerana buah mereka melimpah dalam Tuhan.
12. Jika kita adalah tawanan Tuhan yang Menyelamat, kita tidak akan malu memikul ikatan kesedihan, tetapi akan menanggungnya dengan sukacita, menantikan kedatangan-Nya dari syurga, apabila Dia akan menempatkan kita dalam barisan orang-orang kudus; sebab mereka yang berkongsi dalam penderitaan-Nya juga akan berkongsi dalam penghiburan-Nya (2 Kor. 1:7).
13. Kini terdapat dua jenis kesedihan yang dihadapi oleh setiap orang di dunia ini: kesedihan kerana Tuhan dan kesedihan duniawi; dan mustahil untuk menjalani kehidupan ini tanpa salah satu daripadanya—sama ada tanpa kesedihan kerana Tuhan atau tanpa kesedihan duniawi. – Kesedihan duniawi itu berat dan tidak memberi sebarang ganjaran; tetapi kesedihan kerana Tuhan membawa penghiburan, dan menggembirakan kita lebih lagi dengan janji hidup yang kekal. Apabila anda mengalami kesedihan yang pertama, segeralah mengubahnya menjadi yang kedua – dan anda akan menghalau kesedihan yang menyeksakan itu dari hati anda.
14. Jika, ketika kamu melakukan pekerjaan Tuhan dengan rendah hati dan hormat, musuh, yang berniat menghalangimu daripada menjalani hidup yang benar, menggerakkan orang-orang yang tidak berfikir terhadapmu, maka janganlah takut, janganlah berputus asa, dan janganlah menyimpang dari jalan yang lurus. *'Tunggulah Tuhan'* (Mazmur 26:14), hai pilihan Tuhan, supaya mereka yang kini menghina engkau akan terheran-heran melihat keselamatanmu yang mulia, seperti yang tertulis: *'Orang benar, apabila kematian menjemputnya, akan beristirahat dalam damai'* (Kebijaksanaan Sirakh 4:7).
15. Sama seperti api dalam peleburan menguji emas dan perak, demikian juga jiwa manusia diuji dalam kesengsaraan, dengan Tuhan sebagai penolong mereka.
16. Janganlah kita takut akan ujian, tetapi marilah kita berani berusaha untuk kehormatan panggilan yang lebih tinggi dalam Kristus. Kerana Tuhan memahkotakan semua yang mengasihi-Nya.
17. Barangsiapa yang ingin menjadi seorang sami tetapi tidak dapat menahan penghinaan, perendahan maruah dan kerugian, tidak akan pernah menjadi seorang sami.
18. Tanggungkalah penghinaan dan fitnah dengan lapang dada, anggaplah nama 'buruk' sebagai 'baik', dan nama yang paling tidak layak sebagai nama yang menyenangkan. – Dan seseorang harus sentiasa mengingat bahawa *'hamba Tuhan tidak boleh berseteru tetapi harus lemah lembut kepada semua'* (2 Tim. 2:24).
19. Sekiranya anda jatuh sakit, jangan beralih kepada penawar sia-sia atau perlindungan manusia; sebaliknya, marilah kita bersabar, menantikan rahmat Tuhan, supaya Dia membimbing kita dalam segala hal; kerana ada kalanya bahkan daging perlu disadarkan. Dalam segala perkara, marilah kita menyenangkan Tuhan, *"kerana Dia memelihara kita"* (1 Petrus 5:7). Apabila seseorang jatuh sakit, jiwanya mula mencari Tuhan dengan lebih giat. Mengapa teguran itu baik, asalkan orang yang ditegur itu bersyukur? Sesungguhnya orang yang demikian akan berkata: *'Jika kita menerima yang baik daripada Tuhan, bukankah kita harus menanggung yang buruk? Terpujilah nama Tuhan selama-lamanya'* (Ayub 2:10; 1:21).
20. Janganlah berputus asa ketika menghadapi ujian, tetapi hendaklah sentiasa berjaga-jaga dalam doa dan amal kebaikan – mencontohkan pelayar di laut yang, apabila ribut melanda, sentiasa memerhati segala-galanya, berjaga-jaga dan memohon pertolongan daripada Tuhan. Tuhan tidak memandang hina mereka yang memohon kepada-Nya dengan ikhlas. Oleh itu, apabila kesedihan menimpa kita, marilah kita juga berlindung kepada Tuhan, seperti yang tersebut: *'Ya Tuhan, dalam kesusahan kami kami mengingat Engkau'* (Yesaya 26:16). Laut tidak selalu tenang; dan mustahil untuk berlayar melalui kehidupan ini tanpa godaan. Tetapi jika

kita berpegang teguh kepada iman kita kepada Tuhan sebagai kemudi, ia akan membimbing kita ke pelabuhan kehidupan; – dan kemudian, setelah meletakkan segala kesusahan kita, kita akan dibalut dengan kehidupan dan kebusukan.

21. Jika kesedihan menimpa kita, marilah kita menantikan kedatangan kegembiraan. Kita hendaklah mengambil mereka yang berlayar di laut sebagai contoh. Apabila angin bertiup kencang dan ribut dahsyat melanda, mereka melawan ombak, menantikan cuaca reda; dan apabila cuaca reda, mereka menantikan ribut; dan dengan itu mereka sentiasa berjaga-jaga, supaya tiupan angin tiba-tiba tidak menimpa mereka tanpa persiapan dan membalikkan mereka ke dalam laut. Demikian juga kita harus bertindak. Apabila kesedihan dan kesusahan menimpa kita, marilah kita mengharapkan pertolongan dan bantuan daripada Tuhan, supaya jika kesedihan itu berterusan, pemikiran bahawa kita tidak lagi mempunyai harapan untuk diselamatkan tidak membawa maut kepada kita. Dan dengan cara yang sama, apabila kita bergembira, marilah kita mengharapkan kesedihan, supaya di tengah-tengah kegembiraan kita, kita tidak melupakan air mata kita.

22. Tetap teguh dalam godaan dan kesedihan, dan lawanlah nafsu yang membara dalam diri anda, supaya anda juga, seperti bata mentah, tidak hanyut dibawa titisan hujan, dan supaya anda tidak didapati kekurangan keteguhan yang anda sangka anda miliki.

23. Setelah berazam untuk menyenangkan Tuhan, bersabarlah. Lihatlah kepada generasi-generasi dahulu, dan kamu akan melihat bahawa semua Orang Kudus memperoleh janji-janji itu melalui kesabaran yang berterusan dan penuh penderitaan. Oleh itu, marilah kita saling mendorong setiap hari, supaya kita juga dapat mewarisi Kerajaan Syurga bersama mereka. – Kerana ketidakpercayaan kita, kesabaran menjauh daripada kita. Tetapkan hati anda kepada Tuhan, dan beranilah, sebagai seorang percaya yang setia, supaya anda tidak kehilangan kekuatan batin anda kerana kesedihan yang mendalam. Bayangkan mereka yang dikenakan penyeksaan dalam pembuangan, di lombong dan dalam perhambaan yang pahit – dan tunduklah kepada kesengsaraan yang menimpa anda demi Tuhan.

24. Jika kamu menderita kesusahan, menanggungnya bukanlah kejahatan yang paling besar; tetapi kekal dalam kesusahan adalah membebankan dan berbahaya. Jika, sewaktu kamu tiada, seseorang telah mengumpat kamu, dan seorang lagi datang memberitahu kamu bahawa saudara tertentu telah mengumpat kamu, maka, sebagai orang yang bijaksana, kenalilah siapakah yang terpedaya, dan janganlah bersedih hati terhadap saudaramu itu. Dan katakanlah ini kepada orang yang memberitahu kamu: 'Walaupun dia telah menghina aku, dia adalah saudaraku, dan aku sendiri layak menerima penghinaan itu; selain itu, dia tidak bertindak atas kehendaknya sendiri, tetapi musuh telah mengatur hal ini untuk menabur permusuhan di antara kita. Semoga Tuhan menggagalkan tipu daya orang jahat itu, menyayangi saudaraku, dan tidak meninggalkan kami.' – Jika kamu dihina di hadapanmu sekali lagi, jangan tersinggung, dan jangan biarkan hatimu terganggu. – Namun, apabila kita dihina kerana kesalahan kita sendiri, janganlah kita berkeras hati, sebaliknya perbaikilah kesalahan kita sendiri.

25. Jika orang yang menenangkan orang yang berduka itu seorang yang rohani, dia datang kepada mereka bukan untuk mencederakan, tetapi untuk memberi manfaat yang besar. Tetapi sesiapa yang mempunyai pemikiran duniawi tidak akan membawa sebarang manfaat sama sekali; bahkan, setelah datang untuk menenangkan orang yang berduka, dia akan membuat mereka semakin sedih.

26. Anda mendengar kata-kata yang tidak menyenangkan – dan anda bersedih. Tetapi jika anda ditegur dengan tepat melalui kata-kata, bersukacitalah kerana anda telah ditegur demi kebaikan diri anda sendiri, dan berusaha membetulkan kekurangan anda. Adakah anda ditegur secara tidak adil? Semakin besar ganjaran anda jika anda menerimanya dengan tenang. Dan Rasul-rasul, seolah-olah mereka penjahat, disebat di tengah kota; namun mereka tidak marah, tidak pula mereka berang, tetapi bersukacita, *'kerana mereka dianggep layak menderita aib demi nama-Nya'* (Kisah Rasul 5:41). Bersukacitalah kamu juga, kerana kamu dianggep layak menderita aib demi nama-Nya.

27. Mungkin ada jiwa yang lalai berkata: 'Aku bersedih kerana ini menimpa aku setelah begitu banyak kepenatan.'—Adakah ini membuatmu sedih, hai hamba Tuhan? Tidakkah lebih baik jika anda mengakui daripada ini bahawa, selepas bertahun-tahun bekerja, nafsu anda masih belum dapat diatasi, dan setelah menyedari perkara ini, anda mula mengatasi nafsu-nafsu itu sejak saat ini juga? *'Kerana jika sesiapa menyangka dia adalah sesuatu, padahal dia bukan apa-apa, dia menipu dirinya sendiri'* (Gal. 6:3). Kecekan seorang nahkoda terserlah semasa badai. Sesiapa yang membanggakan, 'Saya telah menjalani kehidupan biara selama bertahun-tahun', namun tidak menunjukkan bukti cara hidup ini, membawa bersama alat-alat suatu kraf yang belum dikuasainya. – Satu cubaan kecil menimpa kamu, dan kamu segera meninggalkan cara hidup

biara, seolah-olah menolak kehidupan biara itu sama sekali. Dalam sekelip mata, kamu telah menghancurkan hasil kerja bertahun-tahun. – Tidak, saudara, jangan berpaling dari musuhmu; tetapi berdirilah teguh, berjuanglah, dan musuhmu akan lari dari padamu. Pakailah baju zirah iman, kenakan '*tudung keselamatan*', ambillah '*pedang*' Roh Kudus, *iaitu* '*firman Allah*' (Efe. 6:17), – dan berjuanglah, supaya Roh Kudus yang diam dalam diri kamu bersukacita atas keberanianmu.

28. Jika kamu tidak dapat menahan godaan yang kecil, bagaimana kamu dapat menahan yang besar? Jika kamu tidak dapat mengalahkan seorang pemuda, bagaimana kamu dapat mengalahkan seorang lelaki dewasa? Jika kamu tidak dapat menahan satu perkataan, bagaimana kamu dapat menahan satu hentakan? Jika kamu tidak dapat menahan satu tamparan atau pukulan, bagaimana kamu dapat memikul salib? Jika kamu tidak memikul salib, bagaimana kamu akan mewarisi kemuliaan di syurga bersama-sama dengan mereka yang berkata: '*Kerana Engkau kami dibunuh sepanjang hari; kami dianggap seperti domba yang akan disembelih*' (Mazmur 43:23)? Adakah kita, saudara, telah melupakan apa yang Tuhan kita yang sama telah alami demi kita? Dia dihina, dipermalukan; mereka berkata kepada-Nya, '*Engkau kerasukan setan*' – dan Dia tidak marah; mereka menamakan Dia penipu, menampar Dia, memukul Dia, memaku Dia di kayu salib; Dia merasai cuka yang dicampur dengan empedu, dan ditusuk di lambung-Nya dengan tombak. Dia menanggung semua ini untuk keselamatan kita. Dan kita—celakalah bagi kita yang malang ini!—tidak sanggup menanggung satu penghinaan pun, atau satu perkataan pun, untuk kerana-Nya, Dia yang telah menderita begitu banyak untuk kita.

29. Barangsiapa yang ingin menyenangkan Tuhan dan menjadi ahli waris Tuhan melalui iman, supaya ia boleh dipanggil anak Tuhan, yang lahir daripada Roh Kudus, mestilah terlebih dahulu, setelah membekalkan dirinya dengan sifat baik hati dan kesabaran, tabah menanggung kesedihan, malapetaka dan kesusahan yang datang kepadanya, – sama ada ini penyakit dan penderitaan jasmani, atau penghinaan dan kezaliman daripada manusia, atau pelbagai kesedihan yang tidak kelihatan yang dibawa oleh roh-roh jahat ke atas jiwa dengan niat untuk membawanya ke dalam kelalaian, kemalasan dan ketidaksabaran, dan dengan itu menghalangnya daripada memasuki kehidupan. Namun, semua ini berlaku menurut rancangan ketetapan Tuhan, , yang membenarkan setiap jiwa diuji dengan pelbagai kesedihan, supaya mereka yang mengasihi Tuhan dengan sepenuh hati dapat dinyatakan melalui ketabahan mereka yang berani menghadapi segala perkara tanpa kehilangan harapan kepada Tuhan, tetapi dengan harapan yang sentiasa ada—dengan anugerah, iman dan kesabaran—akan pembebasan, – dan supaya, setelah menanggung setiap ujian, mereka layak memasuki Kerajaan Syurga.

30. Setiap jiwa yang tidak berani dan tabah menghadapi setiap godaan dan setiap kesedihan, tetapi sebaliknya menjadi gelisah, putus asa, marah, cemas, dan mengabaikan perjuangan, atau bahkan berputus asa; seperti seseorang yang tidak lagi mempunyai harapan untuk dibebaskan; kerana gagal memelihara dalam dirinya harapan itu yang, dengan iman yang teguh, menantikan rahmat Tuhan, ia pasti tidak layak untuk kehidupan; kerana ia tidak mengikuti semua Orang Kudus, mahupun menjejak langkah Tuhan. Perhatikan dan amati bagaimana, sejak zaman dahulu lagi, Bapa-bapa, Patriark, Nabi-nabi, Rasul dan Martir, setelah menempuh jalan cubaan dan kesedihan ini, dapat menyenangkan hati Tuhan dengan itu, dan dianggap layak menerima ganjaran yang besar.

31. Tuhan tidak membenarkan jiwa yang mempercayai-Nya dan bersabar diuji sehingga ia mencapai tahap putus asa; iaitu, jatuh ke dalam godaan dan kesedihan yang tidak dapat ditanggungnya (1 Kor. 10:13). Demikian juga, yang jahat tidak mencuba jiwa atau membebarkannya dengan kesedihan setakat yang dia kehendaki, tetapi hanya setakat yang diizinkan oleh Tuhan. Biarlah jiwa sekadar tabah menghadapi segala-galanya dengan berani, berpegang teguh pada harapan melalui iman, dan menantikan pertolongan serta penghiburan daripada Tuhan; dan mustahil ia akan ditinggalkan. Sebaliknya, semakin jiwa berusaha, berpaling kepada Tuhan dengan iman dan harapan, dan tanpa ragu mengharapkan pertolongan dan pembebasan daripada-Nya, semakin cepat Tuhan membebaskannya daripada setiap kesedihan yang menghambatkannya. Kerana Dia mengetahui sejauh mana jiwa harus diuji dan dicuba—dan Dia hanya membenarkan sehingga batas itu. Jika seorang tukang gerabah, setelah membuat perkakas, tidak meletakkannya dalam ketuhar supaya, setelah dibakar, ia mengeras, maka ia tidak akan sesuai untuk kegunaan manusia. Namun, walaupun ketika dia meletakkannya dalam tanur, dia tahu berapa lama ia mesti disimpan dalam api sehingga ia siap, dan tidak membiarkannya dalam tanur lebih lama daripada yang diperlukan, supaya ia tidak retak kerana dibakar berlebihan; begitu juga, dia tidak mengekalkannya di dalam tanur lebih awal, supaya ia tidak kekal tidak lengkap dan tidak sesuai untuk digunakan. Sekarang, jika manusia menunjukkan kebijaksanaan dan

pengetahuan sedemikian dalam perkara-perkara yang bersifat sementara, maka lebihlah Tuhan mengetahui keperluan jiwa dalam ujian dan godaan, bagi mereka yang ingin menyenangkan-Nya dan mendambakan kehidupan abadi.

32. Sama seperti rami tidak sesuai digiling menjadi benang halus melainkan ia dipukul berkali-kali, namun semakin ia dipukul, semakin tulen dan sesuai untuk digiling: demikian juga jiwa yang mencintai Tuhan, apabila dikenakan banyak godaan dan ujian, dan tabah menanggung kesedihan, menjadi lebih suci dan lebih layak untuk usaha rohani, dan akhirnya dianggarkan layak untuk mewarisi Kerajaan Syurga. – Kesedihan dan godaan menjadikan jiwa berakhlak mulia dan teguh, jika ia menanggung segala yang menimpanya dengan berani, rela hati dan dengan kepercayaan kepada Tuhan, menantikan pembebasan daripada Tuhan dan rahmat-Nya dengan iman yang tidak goyah.

33. Jiwa-jiwa yang diuji dengan bala dan disiksa dengan pelbagai cara oleh roh-roh jahat—sama ada secara rahsia, melalui beban sedih yang mendalam atau pemikiran jahat, atau secara terbuka, melalui penderitaan jasmani—jika mereka menahan dengan tabah, mengekalkan harapan mereka, dan menantikan ganjaran mereka daripada Tuhan; mereka akan dianggap layak menerima mahkota kebenaran, dan pada Hari Penghakiman akan memperoleh keberanian yang sama di hadapan Tuhan seperti para syahid. Kerana penderitaan yang ditanggung dalam kesengsaraan adalah sama, sama ada ditanggung oleh sesetengah orang di atas kayu salib atau oleh yang lain di tangan roh-roh jahat yang bertindak ke atas mereka.

34. Jika musuh tidak dapat menyesatkan sesiapa pun ke dalam kejahatan atau menjatuhkan mereka melalui pemikiran mereka, dia kemudian menimpakan kesedihan ke atas orang itu untuk mengaburkan fikirannya, dan barulah dia menabur apa sahaja yang disukainya dalam diri mereka. Dan jika dengan semua itu dia masih tidak dapat menyesatkan mereka, dia akan memberikan segala keselesaan dalam hidup; dia memuliakan mereka dan membawanya ke dalam satu delusi besar, yang lebih berbahaya dan lebih buruk daripada segala nafsu, kerana ia menjadikan seseorang sombong, menarik mereka ke dalam jurang hawa nafsu, dan menghalau keluar ingatan kepada Tuhan, kelemahan diri mereka, dan saat kematian. Dia mengenal pasti kecenderungan seseorang dan membelot menentanginya, supaya menentanginya dengan segala bentuk ketidakadilan.

35. Segala perkara datang daripada Tuhan—baik dan sedih; tetapi ada yang datang dengan kehendak-Nya yang baik, yang lain melalui rancangan ilahi-Nya, dan yang lain lagi dengan izin-Nya. Dengan kehendak-Nya yang baik, apabila kita hidup secara berakhlak; kerana Tuhan berkenan agar mereka yang hidup secara berakhlak dimahkotai dengan mahkota kesabaran; untuk tujuan disiplin, apabila, setelah jatuh dalam dosa, kita diperbetulkan; dan dengan izin Tuhan, apabila, walaupun selepas diperbetulkan, kita tidak bertaubat. – Sekali lagi, untuk tujuan disiplin, Tuhan menghukum kita yang berdosa, supaya kita tidak disabitkan bersama dunia, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Kita didera oleh Tuhan, supaya kita tidak disabitkan bersama dunia'* (1 Kor. 11:32). – Yang dimaksudkan ialah: *'Tiada malapetaka di kota yang tidak ditimbulkan oleh Tuhan'* (Amos 3:6); seperti kelaparan, wabak, penyakit, kekalahan dan peperangan; kerana semua ini berfungsi untuk membersihkan kita daripada dosa-dosa kita. – Namun, Tuhan membenarkan dan benar-benar meninggalkan mereka yang sama ada tidak mahu hidup tanpa dosa, atau yang, walaupun telah diperingatkan, tidak bertaubat tetapi terus berdegil dalam dosa. *'Maka Tuhan menyerahkan mereka kepada akal yang busuk'*, iaitu, Dia membenarkan mereka kebebasan *'untuk melakukan apa yang tidak wajar'* (Rom. 1:28).

6. Mengenai perjuangan menentang keputusan

1. Seorang pengadu tidak sesuai untuk apa-apa tugas dan tidak mempunyai keinginan untuk melakukannya. Dia pemalas dan sentiasa mempunyai alasan siap untuk mengelak daripada menunaikan tanggungjawabnya. Dan dia merosakkan orang lain dengan berkata: 'Apa gunanya ini? Apa gunanya itu? Tiada guna dalam semua ini.'

2. Orang yang malas, apabila dipanggil untuk menyanyi mazmur, menjadi jengkel; apabila dibangunkan untuk berjaga, dia memberi alasan sakit perut dan sakit kepala. Jika dia ditegur, dia berkata, 'Ajar diri kamu sendiri'; jika diajarkan sesuatu, dia menjerit, 'Saya tahu itu sendiri'.

3. Tidaklah wajar bagi seorang lelaki yang mampu bekerja untuk makan roti orang lain sambil bersantai, sedangkan Rasul berkata: *'Aku telah menjaga diri daripada keuzuran, dan akan terus berbuat demikian'* (2 Kor. 11:9).

4. Seorang sami yang mengeluh mengalami kerugian besar; tetapi sesiapa yang tabah menghadapi segala-galanya dengan berani akan mewarisi kegembiraan.

5. Jika semangat putus asa datang kepada anda, jangan tinggalkan rumah anda, tetapi lawanlah semangat ini dengan kesabaran. Jangan biarkan pemikiran yang mendesak anda berpindah-pindah tempat itu meyakinkan anda. Kerana jika anda menyerah kepada pemikiran ini, anda tidak akan pernah mempunyai kesabaran.

6. Tetapi biarlah rahib itu berkata: 'Di sini terdapat perselisihan dan kesusahan, sedangkan di sana (di tempat anu) terdapat kehidupan yang aman dan tanpa kerisauan' (sambil berfikir untuk berpindah ke sana). Kerana tahukah kamu siapa yang memerangi kita? Bukankah musuh kita, syaitan? Dan dia *'berlegar di seluruh bumi'* (Ayub 2:2). Kerana, ke mana sahaja anda pergi, anda akan berada di bawah langit; oleh itu, anda akan mudah dicapai oleh syaitan di mana-mana sahaja. Mengapa lebih baik, maka, sambil tetap berada di tempat anda, untuk *'menentang syaitan, dan dia akan lari daripada anda'*; dan sebaliknya, *'mendekat kepada Tuhan, dan Dia akan mendekat kepada anda'* (Yakobus 4:7, 8)?

7. Biarawan yang malas membuat alasan dan berkata: 'Hari ini aku tinggal di sini, dan esok aku akan pergi ke tempat lain; mengapa aku harus bekerja keras?'

8. Rahib yang malas mengumpul banyak alasan untuk dirinya – dan yang mengantuk akan jatuh ke dalam masalah.

9. Barangsiapa yang sentiasa berpindah dari satu sel ke sel yang lain akan mendapat pemikiran sia-sia; tetapi barangsiapa yang tinggal di satu tempat akan lebih berasa tenang.

10. Biarawan yang mengembara tidak kebal daripada masalah melainkan dia sentiasa berwaspada; tetapi dia yang tinggal di tempat dia dipanggil akan lebih cepat menemui ketenangan.

11. Kemalasan mungkin kelihatan menyenangkan bagimu, tetapi akhirnya pahit; kamu mungkin penat semasa bekerja, tetapi kamu akan bersukacita selepas itu.

12. Seorang sami yang malas dan mementingkan diri sendiri (merasa kasihan pada diri sendiri), sebaik sahaja melihat kerja yang perlu dilakukan, akan bersembunyi, namun pada waktu makan malam dia meletakkan dirinya di antara yang pertama.

13. Ingatan tentang kematian dan hukuman adalah pedang menentang iblis keputusan.

14. Daripada segala beban yang berat, keputusan adalah yang paling berat, terutamanya apabila disertai dengan ketidakpercayaan; kerana buahnya dipenuhi dengan racun maut.

15. Engkau, wahai biksu, telah meninggalkan selmu dan mengembara di dunia. Tidakkah engkau takut akan *'ketiadaan undang-undang dan perselisihan di kota'* (Mazmur 54:10)?

16. Siapakah yang lebih malas daripada orang yang dahaga yang duduk di tepi mata air tetapi tidak menghulurkan tangannya untuk menimba air dan memadamkan dahaganya? – Dan siapakah yang lebih cuai daripada orang yang memiliki sebuah buku tetapi mengabaikan untuk membacanya?

17. Bersusah payahlah mengajar mereka yang ingin belajar membaca, supaya apabila mereka membaca tentang perbuatan-perbuatan Tuhan yang ajaib, mereka dapat memuji Nama-Nya yang ajaib; dan Tuhan akan membalas jasa anda.

18. Seorang biarawan yang putus asa dikuasai oleh kemalasan; dan apabila dia bersabar, dia dikuasai oleh kesombongan; tetapi dia yang benar-benar mengasihi Tuhan menolak kedua-duanya.

19. Seorang sami yang malas akan mengalami kerugian dalam pelbagai cara, manakala yang waras tidak akan mengabaikan satu jam pun.

20. Jangan gemar berpindah-pindah tempat; sebaliknya, melalui kesabaran, peroleh manfaat daripada kesusahan yang ditemui di tempat kediamanmu. Katakanlah, setelah engkau dan aku mengembara ke seluruh dunia, bukannya sebuah sel yang menanti kita, jika kita ingin diselamatkan? Dan jika kita kekurangan kesabaran untuk tinggal di tempat kediaman bersama, dan tidak menemui ketenangan dalam kesunyian, di manakah akhirnya kita akan menemui perlindungan? Itu seperti berkata: 'Aku tidak tahan panas matahari, dan aku juga tidak mampu menahan bayang-bayang.' Aku khuatir bahawa, pada akhirnya, gua itulah yang akan menjadi tempat perlindungan kita.

21. Marilah kita teguh hati; kerana kelemahan hati bertentangan dengan kebajikan. Janganlah kita berputus asa jika sedikit keputusan menimpa kita, tetapi marilah kita memaksa diri kita, seperti seorang pengembara yang baik. Apabila seorang pengembara penat di jalan, dia tidak meninggalkan tujuannya untuk meneruskan perjalanan, tetapi menenangkan dirinya dengan kata-kata: 'Tidur sudah tidak jauh lagi; kamu akan sampai ke tempat penginapan dan berehat.' – Dan Tuhan, melihat bagaimana kita memaksa diri, akan memberi kita kekuatan dan memudahkan kesusahan kita.

22. Untuk mencari nafkah bagi diri kita, marilah kita bekerja, sambil mempercayai Tuhan. Janganlah bersedih atas kerja; ramai orang, kerana tidak melakukan apa-apa, terbeban oleh kemalasan mereka sendiri. Belajarlah bekerja, supaya kamu tidak perlu belajar mengemis. Janganlah lalai dalam pekerjaanmu. *'Tuhan dekat'* (Fil. 4:6).

23. Janganlah kita berputus asa ketika duduk di dalam sel kita, mengingatkan diri kita bahawa Para Martir Kudus, selepas banyak penyesaan, dibelenggu dengan rantai besi. Oleh itu, janganlah kita menjauhkan diri daripada ketidakselesaan sel, mahupun mengidamkan kerja, sambil mengingati bahawa ramai orang Kudus dihantar ke lombong demi Tuhan. Sekiranya kita hidup pada zaman itu, adakah kita benar-benar akan mengubah cara hidup kita kerana penyesaan itu? Adakah kita benar-benar akan menafikan iman kita kerana keadaan yang amat sukar?

24. Bertahanlah di tempat kamu tinggal, dan lawanlah kemalasan. Kerana bukan dengan menukar tempat atau dengan jarak, tetapi hanya dengan kesedaran minda kamu dapat menundukkan nafsu. Kita memerlukan *'kesabaran'* supaya, *'sesudah melakukan kehendak Tuhan, kita menerima apa yang dijanjikan'* (Ibr. 10:36). Orang yang menyerah kepada keputusan adalah sejauh orang sakit daripada kesihatan. Kebajikan tidak dikenali dalam keputusan, tetapi dalam kesabaran. Kesabaran, seterusnya, diperbaharui dan diperkuatkan apabila fikiran dipenuhi dengan renungan dan pengajaran ilahi. Disuburkan dengan cara ini, fikiran menjadi kuat, sama seperti tubuh menjadi kuat dengan pemakanan makanan yang berkhasiat. Tetapi jika akal berpaling daripada rahmat dan kemuliaan ini, ia benar-benar akan menjadi miskin dan lemah. Oleh itu, setelah menyingkirkan keterikatan anda pada perkara-perkara material, latih akal anda dalam pencarian ilahi ini. Dan anda tidak perlu menggerakkan tubuh anda dari satu tempat ke tempat lain, mahupun meletihkan diri dengan perjalanan yang tiada tujuan yang diberkati. Kerana *'Kerajaan Allah ada di dalam kita'* (Lukas 17:21).

25. Apabila anda menyedari dalam diri anda bahawa membaca Kitab Suci membosankan anda, dan anda enggan mendengar pengajaran rohani, maka ketahuilah bahawa jiwa anda telah jatuh ke dalam penyakit yang serius. Kerana inilah permulaan kejahatan, yang melalui padanya mereka yang terjejas telah menuai buah kematian.

26. Berbahagialah dia yang, dari saat ke saat, menanamkan pemikiran yang indah dan baik dalam dirinya – dan melalui harapan telah mengalahkan nafsu jahat keputusan, yang menjadi perjuangan para asketis Tuhan.

27. Bahagialah dia yang, dalam pekerjaan Tuhan, telah menjadi seperti pahlawan yang gagah berani, membangkitkan yang malas dan menguatkan hati yang lemah di jalan Tuhan.

28. Bahagialah dia yang tidak dijatuhkan oleh nafsu putus asa sebagai orang yang kurang keberanian; tetapi dia telah mencapai kesabaran yang sempurna, yang kerana itu semua Orang Kudus menerima mahkota mereka.

29. Apabila semangat keputusan mengganggu kamu, jangan terbawa oleh pemikirannya; tetapi tinggallah di tempat Tuhan telah menempatkanmu, merenungkan dalam dirimu akan kasih yang kamu miliki untuk Tuhan ketika pertama kali kamu tiba di pintu biara. Marilah kita mengekalkan kasih yang sama itu hingga ke akhirnya, bertahan bersama Tuhan seperti seorang ahli gusti yang, melalui ketekunan, mengalahkan lawannya. Kerana *'barangsiapa yang bertahan sampai ke akhirnya akan diselamatkan'* (Matius 10:22).

30. Sebelum berjaga malam, satu fikiran terlintas di fikiran seorang saudara: 'Berehatlah hari ini, dan jangan bangun untuk berjaga malam.' Tetapi dia menjawab fikiran itu: 'Siapa tahu? Mungkin kamu tidak akan bangun esok; oleh itu, kamu mesti bangun hari ini.' Dan ketika dia sedang bekerja juga, satu pemikiran terlintas di fikirannya: 'Beristirahatlah hari ini, dan bekerja esok.' Tetapi dia menjawab lagi: 'Tidak, aku akan bekerja hari ini, dan Tuhan akan menjaga esok.'

31. Jika keputusan mengganggu, jangan berputus asa, tetapi berdoa kepada Tuhan supaya Dia memberi engkau kesabaran. Selepas doa anda, duduklah, kumpulkan pemikiran anda, dan tenangkan jiwa anda dengan kata-kata Pemazmur: *'Mengapa engkau murung, hai jiwaku? Mengapa engkau menghairankan aku? Letakkanlah harapmu kepada Tuhan, sebab aku akan bersyukur kepada-Nya, yang menyelamatkan wajahku dan Tuhanku'* (Mazmur 41:6). Katakan juga: 'Mengapa engkau begitu murung, hai jiwaku? Bukankah kita tidak akan selamanya hidup di dunia ini. Dengarlah apa yang dikatakan oleh Pemazmur: *"Aku adalah orang asing di bumi, dan pendatang, seperti semua bapa leluhurku"* (Mazmur 38:13). Kami juga akan lenyap bersama engkau, apabila Tuhan berkenan.' Hidup orang benar bermula selepas kematian mereka. Itulah sebabnya Nabi, yang merindui hidup yang akan datang, berkata: *'Seperti rusa yang dahaga akan aliran air,*

demikianlah jiwaku dahaga akan Engkau, ya Tuhan; bilakah aku akan datang dan muncul di hadapan wajah-Mu?' (Mazmur 41:2–3). Para orang kudus menganggap kehidupan sekarang ini sebagai penjara. Itulah sebabnya salah seorang daripada mereka berseru dengan penuh kegembiraan: *'Sekarang, Tuhan, Engkau membiarkan hamba-Mu pergi dalam damai'* (Lukas 2:29); manakala yang lain menyatakan bahawa dia mendambakan *'dilepaskan dan berada bersama Kristus'* (Filipi 1:23).

32. Apabila pagi menjelma, saudara itu bangun, dan selepas menunaikan doanya, dia memulakan kerajinan tangannya. Kemudian musuh kebaikan, iaitu iblis, menanamkan dalam fikirannya satu pemikiran keputusan.

33. Jika, apabila keputusan datang kepadanya, saudara itu terus bekerja dan berusaha, maka, dengan pertolongan rahmat, dia menghalau keputusan itu dari dirinya. Tetapi jika, apabila keputusan datang kepadanya, saudara itu tidak menolaknya dengan kesabaran, dia dikuasanya dan menjadi tawannya. Membiarkan fikirannya bebas, dia mula berkata kepada dirinya sendiri: *'Hari ini aku rasa kurang sihat dan tidak enak badan. Aku akan berehat hari ini, dan esok pagi aku akan melakukan kerja untuk dua hari.'* Dengan itu, pada hari pertama ini, saudara itu tidak melakukan apa-apa, dengan harapan dapat menebus kelalaian ini esok pagi. Bagaimanapun, pada pagi berikutnya, iblis yang membenci kebaikan menimpakan keputusan yang lebih mendalam kepadanya daripada hari sebelumnya. Kemudian, ketika sudah dikuasai oleh fikirannya, saudara itu bangun dan meninggalkan kerjanya – dan sama ada tidak mengerjakannya sama sekali, atau mengerjakannya dengan setengah hati, tidak seperti tugas yang sepatutnya. – Atau musuh menggoda dia keluar dari selnya dan membuat dia berkeliaran.

34. Apa sahaja yang sedang anda lakukan, jika musuh mendatangkan keputusan ke atas anda semasa bekerja, untuk menangkis musuh ini tunjukkanlah kepada suatu kraf yang serupa (serta menambah: *'Tahukah kamu bagaimana mereka bekerja untuk kepentingan yang sementara? Mengapa, maka, anda enggan bekerja untuk kepentingan yang kekal?'*). Dan apa sahaja kerja yang anda lakukan, biarlah hati nurani anda menjadi saksi bahawa apa yang anda lakukan adalah dilakukan menurut kehendak Tuhan – dan anda akan diselamatkan (daripada keputusan).

7. Mengenai perjuangan menentang kesia-siaan

1. Fahamilah, hai biksu, apa yang aku katakan: janganlah ada pada kita—engkau dan aku—sikap hormat di luaran, tetapi kelalaian dan kebenjatan di dalam sel; supaya kita tidak menjadi seperti *'kubur yang dikapur'* (Matius 23:27). Kerana di setiap tempat ada satu Tuhan yang sama, kepada-Nya keagungan selamanya! Amin.

2. Seorang rahib yang membanggakan kekuatannya sendiri adalah orang pertama yang menjadi bodoh; ia adalah sumber aib dan cela bagi seorang rahib untuk membanggakan kuasanya sendiri: *'Barangsiapa yang membanggakan diri, hendaklah ia membanggakan diri dalam Tuhan'* (1 Kor. 1:31).

3. Mahukah anda memperoleh reputasi yang baik? *'Laksanankan urusanmu dengan rendah hati'* (Sirakh 3:17).

4. Belum menjadi satu kebajikan apabila dihina dan tidak merasainya; tetapi menjadi satu kebajikan apabila merasainya dan menanggungnya demi kesalehan. Kerana ada yang berkata: *'Si malas tidak akan malu'* (Amsal 20:4).

5. Cinta akan kemasyhuran adalah penyakit jiwa, nafsu yang jahat.

6. Tersurat: *'Biarlah orang benar memuji engkau, bukan mulutmu sendiri; orang asing, bukan bibirmu sendiri'* (Amsal 27:2). Dan sekali lagi: *'Perak dan emas adalah ujian watak'*: dan seorang manusia *'digoda oleh bibir mereka yang memujinya'* (ibid. 21).

7. Berilah penghormatan kepada semua orang demi Tuhan, tanpa mencari kehormatan untuk diri sendiri, dan kamu akan mendapat kurnia di hadapan Tuhan.

8. Jangan sekali-kali kamu tertipu oleh orang yang suka memikat hati orang ramai, tetapi tidak Tuhan.

9. Secara rahsia, hai kekasihku, peliharalah perintah Tuhan, dan Tuhan akan membalasmu secara terbuka.

10. Jika kamu melihat seorang manusia di bumi telah mencapai kehormatan besar, jangan hairan akan hal itu; tetapi hairanlah kepada dia yang telah datang untuk membenci kemasyhuran duniawi.

11. Berhati-hatilah supaya, dalam mengingini penghormatan yang berlebihan untuk diri sendiri, kamu tidak mendatangkan aib ke atas diri kamu; kerana penghormatan sejati bagi seseorang terletak pada melakukan segala-galanya menurut kehendak Tuhan, manakala aib yang besar terletak pada melanggar perintah-perintah.

12. Jangan berusaha untuk menunjukkan diri anda mahir dalam setiap perkara, supaya anda tidak jatuh ke dalam kesia-siaan, yang membawa kepada kecintaan terhadap kemasyhuran, kemarahan dan kesedihan. Di atas segalanya, usahakanlah agar diri anda menjadi sederhana dan bersikap tenang dalam segala hal.

13. Jangan membanggakan diri dengan fasih berkata-kata, tetapi sebaliknya sampaikanlah ajaran yang diperoleh daripada pengalaman orang yang sederhana dan tidak berpendidikan, supaya kamu menjadi murid Rasul-rasul Kristus; kerana membanggakan hikmah lahiriah adalah dilarang, terutamanya bagi orang Kristian. *'Barangsiapa yang membanggakan diri, hendaklah ia membanggakan diri dalam Tuhan'* (2 Kor. 10:17).

14. Mereka yang mengamalkan kebajikan semata-mata untuk menyenangkan manusia telah meletakkan asas keselamatan mereka bukan di atas batu tetapi di atas pasir; oleh itu, sebaik sahaja hujan turun, sungai-sungai banjir dan angin (godaan) bertiup, mereka hanyut dibawa oleh pemikiran mereka sendiri. Jika mereka tidak jatuh tetapi hidup seperti yang sepatutnya, mereka menjadi bongkak dengan kesombongan yang besar; dan apabila mereka jatuh, mereka menyerahkan diri kepada keputusan yang sia-sia.

15. *'Janganlah seoranganpun memegah-megahkan dirinya'* (2 Kor. 10:18). Tetapi pertama-tama periksa amalanmu sendiri: adakah engkau benar-benar telah menjalani kehidupan yang layak dengan pujian yang engkau berikan kepada dirimu sendiri? Adakah engkau telah menakluk nafsu, memeluk kemiskinan, membenci fitnah, menyingkirkan kecintaanmu pada kesia-siaan, membenci keinginan daging, adakah kamu jijikkan hawa nafsu; adakah kamu benar-benar tidak pernah mencederakan sesiapa pun; adakah kamu telah mengatasi nafsu kamu; adakah kamu benar-benar tidak pernah marah apabila dihina; dan apabila mendengar pujian tentang diri kamu, adakah kamu tidak menjadi sombong; adakah kamu telah mengasihi Tuhan dengan segenap kekuatanmu dan sesamamu seperti dirimu sendiri? – Jika, bagaimanapun, kita tidak mematuhi ini, maka mengapa kita harus membanggakan diri kita sendiri? – Kita mesti menangisi hal ini di hadapan belas kasihan Tuhan, supaya Dia menyembuhkan kita daripada kekerasan hati kita dan menguatkan kita untuk menjalani kehidupan yang layak bagi-Nya.

16. Kita tidak boleh melakukan apa-apa untuk bermegah di hadapan orang, tetapi dalam segala hal kita mesti bertindak dengan hati yang suci; kerana Tuhan mengetahui apa yang tersembunyi dan rahsia, dan hanya daripada-Nya kita berharap menerima ganjaran kita.

17. Orang yang sia-sia, walaupun hanya memiliki sedikit harta, jika menamakan dirinya Raja, belum menjadi Raja: begitu juga seorang biarawan yang makan secara rahsia, sedangkan pada waktu makan bersama berpura-pura berpuasa dan mengamalkan pengawalan diri, belum menjadi seorang asketis. Dia menenun jaringan tipu daya – dan tidak berjalan di jalan yang lurus para Wali, tetapi di jalan mereka yang berusaha menyenangkan hati manusia.

8. Mengenai perjuangan menentang kesombongan

1. Orang yang sombong tidak tahan dikalahkan – dan apabila dia bertemu seseorang yang lebih hebat, dia sama ada merasa cemburu atau bersaing dengannya. Persaingan dan kecemburuan berjalan beriringan, dan pada sesiapa yang menyimpan salah satu nafsu ini, kedua-duanya wujud.

2. Barangsiapa yang menyimpan nafsu-nafsu ini akan diseksa oleh kejayaan orang lain; tetapi barangsiapa yang bebas daripadanya tidak bersedih mengenainya. Orang yang demikian tidak kecewa apabila kehormatan dianugerahkan kepada orang lain; begitu juga dia tidak gelisah apabila orang lain diangkat, kerana dia memberi keutamaan kepada semua dan memilih orang lain daripada dirinya sendiri.

3. Tanpa kerendahan hati, setiap kepahlawanan, setiap amalan menahan diri, setiap ketaatan, setiap amalan tidak tamak, dan setiap pembelajaran adalah sia-sia.

4. Roh sombong yang tidak suci itu licik dan serba boleh, dan menggunakan segala usaha untuk mendominasi setiap orang: ia menjerat orang bijaksana dengan kebijaksanaan, orang kuat dengan kekuatan, orang kaya dengan kekayaan, orang cantik dengan kecantikan, dan seniman dengan seni.

5. Ia juga tidak gagal menggoda mereka yang menjalani kehidupan rohani dengan cara yang sama, memasang jeratnya—bagi yang telah menolak dunia, dalam penolakan mereka; bagi yang suci, dalam kesucian mereka; bagi yang pendiam, dalam kesunyian mereka; bagi yang tidak tamak, dalam ketidak-tamakkan mereka; bagi yang suka berdoa, dalam doa mereka. Dalam semua hal, ia berusaha menabur benih-benihnya yang jahat.

6. Sebagai penawar terhadap kesombongan, bacalah dengan lebih kerap petikan-petikan berikut dan petikan-petikan lain yang serupa daripada Kitab Suci yang ditujukan menentanginya: *'Apabila kamu telah melakukan segala yang diperintahkan kepadamu, katakanlah, "Kami adalah hamba-hamba yang tidak layak"'*

(Lukas 17:10). *'Jika seseorang menganggap dirinya sesuatu sedangkan dia tidak menjadi apa-apa, dia menipu dirinya sendiri'* (Gal. 6:3). *'Apa yang diagungkan di antara manusia adalah jijik di hadapan Tuhan'* (Lukas 16:15). *'Belajarlah daripada Aku, sebab Aku lembut dan rendah hati, dan kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu, firman Tuhan'* (Matius 11:29). *"Dalam kerendahan hati kami, Tuhan telah mengingati kami; Dia telah menebus kami daripada musuh-musuh kami"* (Mazmur 135:23). *"Aku merendahkan diri, dan Dia menyelamatkan aku"* (Mazmur 114:5). *"Setiap orang yang sombong adalah kekejian bagi Tuhan"* (Amsal 16:5).

7. Jika kamu berada dalam keadaan sihat, jangan sombong, tetapi berhati-hatilah.

8. Barangsiapa meninggikan dirinya, ia mendatangkan aib atas dirinya; tetapi barangsiapa rendah hati melayani sesama, ia akan dimuliakan.

9. Tundukkan pemikiran kesombongan sebelum kesombongan menundukkan kamu. Singkirkan pemikiran keangkuhan sebelum ia menyingkirkan kamu. Patahkan hawa nafsu sebelum hawa nafsu memecahkan kamu.

10. Jangan menghukum saudara kamu kerana ketidaksamaannya, supaya kamu sendiri tidak jatuh ke dalam kelemahan yang sama.

11. Seorang pemula yang tidak mempunyai kerendahan hati tidak mempunyai senjata untuk menentang; dan orang seperti itu akan mengalami kekalahan besar.

12. Biarlah sami menganggap dirinya yang paling rendah di antara semua – dan dia akan beroleh harapan. Kerana *'barangsiapa merendahkan dirinya akan ditinggikan, dan barangsiapa meninggikan dirinya akan direndahkan'* (Lukas 18:14).

13. Tuduhan jahat terhadap seorang sami ialah kesombongan, sikap biadab, kekerasan hati, ketidakmaluan, keteledoran, kemarahan mudah dan kebodohan.

14. Jika kamu mencintai kesombongan, kamu akan menjadi milik iblis; jika kamu mencintai kerendahan hati, kamu akan menjadi milik Tuhan Kristus.

15. Orang yang sombong akan menanggung kesedihan yang banyak, tetapi orang yang rendah hati akan sentiasa bersukacita dalam Tuhan.

16. Kesombongan sentiasa mencari kehormatan; tetapi kerendahan hati tidak diangkat dalam kemuliaan, mahupun digelisahkan dalam kehinaan; kerana ia menantikan upahnya daripada Tuhan.

17. Kesombongan membutuhkan mata orang bijaksana, manakala kerendahan hati meneranginya dengan kasih; kerana Tuhan *'mengajar orang lembut jalan-Nya'* (Mazmur 24:9).

18. Bahaya bagi seseorang mempercayai dirinya sendiri, tetapi barangsiapa mempercayai Tuhan akan diselamatkan.

19. Barangsiapa menghias pakaiannya akan menjadi sombong; dan seorang biarawan sombong adalah seperti helang yang belum tumbuh bulunya.

20. Seorang sami yang memiliki hikmah rendah hati adalah ringan dan pantas berjalan dan (seolah-olah) seorang penembak tepat.

21. Sama seperti besi memurnikan dan menundukkan segala-galanya, demikian juga kerendahan hati yang saleh memusnahkan tipu daya musuh.

22. Sebagaimana tombak bagi pemburu dan senjata bagi pahlawan, demikianlah kerendahan hati bagi seorang sami.

23. Kesombongan berbahaya bagi seseorang, dalam apa jua bentuknya. Jangan cintakan kesombongan; kerana tiada faedahnya. Setiap kelemahan disembuhkan melalui penjagaan, tetapi penyakit kesombongan adalah kejahatan yang sukar diubati; kerana ia menolak ubat penyembuh dan mencipta racun maut untuk dirinya sendiri. Semoga ia tidak ditemui di kalangan hamba-hamba Kristus.

24. Mahukah kamu menjadi orang besar? – Jadilah yang terkecil di antara semua (Markus 9:35).

25. Jika seorang saudara meninggalkan biara, jangan memandang rendahnya dalam fikiranmu, dan jangan biarkan dia dihina di matamu: *'Jangan menghina hari kelahiranmu'* (Amsal 3:28).

26. Perhatikannya yang berkata: *'Berjaga-jagalah supaya kamu teguh berdiri, supaya kamu jangan jatuh'* (1 Kor. 10:12), dan juga: *'Janganlah kamu memuji dirimu sendiri, tetapi biarlah Tuhan yang memuji kamu'* (2 Kor. 10:18). Kerana ramai yang menyangka bahawa mereka telah memperoleh keunggulan dan memegang tampuk pemerintahan; tetapi mereka yang paling teruk menjadi lebih teruk lagi, manakala yang terdesak menerima kasih karunia; kerana Tuhan *'menentang orang yang sombong, tetapi memberi kasih karunia kepada orang yang rendah hati'* (Yakobus 4:6).

27. Jika kamu melihat seorang yang tidak taat, sombong dan '*pandai di mata sendiri*', maka akarnya sudah separuh mati; sebab dia tidak menerima dalam dirinya pemeliharaan yang diberikan oleh takut akan Tuhan. Tetapi jika kamu melihat seorang yang pendiam dan rendah hati, ketahuilah bahawa akarnya teguh; sebab dia dipelihara oleh takut akan Tuhan.

28. Agunglah kejayaan dan agunglah kemuliaan kerendahan hati, dan tiada kejatuhan padanya. Tanda kerendahan hati ialah memenuhi keperluan saudara kamu dengan kedua-dua tangan, sama seperti kamu sendiri menerima pertolongan.

29. Orang yang sombong dan memberontak akan mengalami hari-hari yang pahit; tetapi orang yang rendah hati dan sabar akan sentiasa bersukacita dalam Tuhan.

30. Sungguh mulia mencari orang yang rendah hati dan penyabar; kebaikan mereka tiada batasan.

31. Barangsiapa meninggikan dirinya di atas saudaranya akan diejek oleh iblis.

32. Hujan menyebabkan rumpai subur, dan bergaul dengan orang duniawi menimbulkan kesombongan. Tetapi mereka yang takut akan Tuhan tidak meninggikan diri.

33. Jika kamu dianugerahi suatu karunia, jangan sombong; kerana kamu tidak memiliki satu kesempurnaan pun, '*yang kamu tidak terima* daripada Tuhan' (1 Kor. 4:7); dan jika kamu tidak berjalan menurut perintah dan kehendak-Nya, Dia akan mengambil karunia-Nya daripada kamu dan memberikannya kepada orang yang lebih baik: dan kemudian kamu akan seperti seorang lelaki yang dipeganginya pena, yang baru saja dicelupkan ke dalam dakwat, diambil daripadanya.

34. Tidak kira betapa seseorang membanggakan dirinya dalam kesombongan hatinya, dia tetap menjejakkan kaki di atas bumi tempat dia diambil dan ke sanalah dia akan kembali; tetapi Tuhan meninggikan orang yang rendah hati.

35. Kesombongan menjatuhkan, manakala kerendahan hati menerima ganjaran kemenangan.

36. Walaupun kamu membuktikan dirimu suci seperti emas di hadapan saudara-saudaramu, anggaplah dirimu tetap sebagai bejana yang tidak layak digunakan, dan kamu akan menjauhkan diri daripada kesombongan, yang dibenci oleh Tuhan dan manusia.

37. Jika kamu melihat seorang saudara berdosa, dan kamu bertemu dengannya keesokan paginya, jangan menghina dia, menganggapnya seorang pendosa dalam hatimu: kerana kamu tidak tahu sama ada, mungkin, selepas kamu meninggalkannya, dia melakukan sesuatu yang baik selepas kejatuhannya, dan melunakkan Tuhan dengan desahan dan air mata yang pahit.

38. Kita mesti menahan diri daripada menghakimi orang lain; tetapi setiap daripada kita harus merendahkan diri, bercakap tentang diri kita sendiri dengan kata-kata Mazmur: '*Kejahatan-kejahatanku telah menimpa kepalaku; ia menimpaku seperti beban yang berat*' (Mazmur 37:5).

39. Ya Tuhan, Pengatur segala-galanya, janganlah Engkau izinkan aku mempunyai hati yang membenci ketaatan dan nasihat bapa; jauhkanlah daripada aku pikiran sombong; sebab Engkau, ya Tuhan, telah melarang orang sombong (Mazmur 118:21).

40. Janganlah hanya pandangan mataku yang tunduk, tetapi hatiku pun jangan meninggi melebihi orang lain.

41. Jika dua orang pemula tinggal bersama seorang tua-pendeta, siapakah di antara mereka yang lebih besar di hadapan Tuhan? Dia yang merendahkan diri di hadapan saudaranya dalam takut akan Tuhan. Kerana Dia yang berkata, '*Barangsiapa yang merendahkan diri akan ditinggikan*' (Lukas 18:14), telah berkata kebenaran.

42. Barangsiapa yang ingin menggerakkan batu mesti meletakkan tuas bukan dari atas, tetapi dari bawah – dan kemudian batu itu akan berpaling dengan mudah. – Inilah teladan kerendahan hati!

43. Kesombongan dibenci oleh Tuhan dan manusia, tetapi Tuhan meninggikan mereka yang mencintai kerendahan hati.

44. Bukan kemuliaan, kehormatan atau keagungan yang membawa ke dalam Kerajaan Syurga, tetapi kerendahan hati, ketaatan, kasih, kesabaran dan sifat baik hati—inilah yang menyelamatkan seseorang. Tidakkah kamu mendengar bahawa syaitan telah dijatuhkan dari syurga kerana kesombongannya? Tidakkah kamu mendengar betapa besar kemuliaan yang telah dicabut daripadanya kerana menentang Tuhan?

45. Orang yang rendah hati tidak membanggakan diri atau bermegah, tetapi melayani Tuhan dengan penuh penghormatan kepada-Nya. Orang yang rendah hati tidak memaksakan kehendak sendiri yang bertentangan dengan kebenaran, tetapi taat kepada kebenaran. Orang yang rendah hati tidak dengki dengan kejayaan jirannya, dan tidak bersukacita atas malapetaka mereka; sebaliknya, mereka bersukacita bersama

yang bersukacita dan menangis bersama yang menangis. Orang yang rendah hati tidak berputus asa oleh kekurangan dan kemiskinan, dan tidak menjadi sombong dalam kemakmuran dan kemasyhuran, tetapi mereka kekal teguh dalam sifat rendah hati yang sama. Orang yang rendah hati menghormati bukan sahaja mereka yang di atasnya, tetapi juga mereka yang di bawahnya. Orang yang rendah hati tidak mudah marah, tidak menghina sesiapa, dan tidak bergaduh dengan sesiapa. Orang yang rendah hati tidak degil mahupun malas, walaupun dipanggil bekerja pada tengah malam; kerana mereka telah menyerahkan diri untuk taat kepada perintah Tuhan. Orang yang rendah hati tidak mengenal dendam mahupun tipu daya, tetapi melayani Tuhan dengan kesederhanaan, hidup dalam damai dengan semua orang. Orang yang rendah hati, jika ditegur, tidak mengeluh, dan jika dihukum, tidak hilang sabar; kerana dia adalah murid Dia yang menanggung salib untuk kita. Orang yang rendah hati membenci cinta diri, dan oleh itu tidak mencari keunggulan, tetapi menganggap dirinya di dunia ini seolah-olah dia adalah penumpang sementara di atas kapal.

46. Walaupun anda telah mempelajari seluruh Kitab Suci Ilahi, berhati-hatilah supaya, bertentangan dengan Kitab Suci, pemikiran sedemikian tidak menjadikan anda sombong; kerana seluruh Kitab Suci, yang diilhamkan oleh Tuhan, mengajar kita kerendahan hati. Dan sesiapa yang berfikir atau bertindak bertentangan dengan apa yang telah dipelajarinya itu menunjukkan dirinya seorang pelanggar.

47. Jika semangat kesombongan, atau kehendak sendiri, atau kekayaan mengganggu anda, jangan terbawa olehnya, tetapi teguhlah menentang tentera roh yang jahat dan penipu. Bayangkan dalam benak anda bangunan-bangunan kuno, patung-patung yang uzur, tiang-tiang yang berkarat – dan renungkanlah hal ini dalam diri anda, dan pertimbangkan di mana pemilik dan pembina semua ini sekarang; dan berusaha untuk menyenangkan Tuhan, supaya anda dianggap layak untuk Kerajaan Syurga: *'kerana segala daging adalah seperti rumput, dan segala kemuliaan manusia seperti bunga rumput'* (1 Petrus 1:24). Apakah yang lebih tinggi dan lebih mulia daripada martabat dan kemuliaan diraja? Namun, raja-raja pun akan mati, begitu juga kemuliaan mereka. Tetapi mereka yang dianggap layak untuk Kerajaan Syurga tidak akan mengalami perkara seperti itu, mereka akan berdiam dalam keamanan dan kegembiraan di syurga bersama para malaikat, bebas daripada penyakit, kesedihan dan keluhan, dalam sukacita dan kegembiraan, sambil memuji, memuliakan dan memuji-muji Raja Syurga dan Tuhan segenap bumi.

48. Jika kamu yang pertama tiba di Ibadah Ilahi dan kekal di sana sehingga akhir, jangan biarkan pemikiran ini membuatmu sombong; kerana kesombongan itu bagaikan liang di mana seekor ular bersarang dan membunuh sesiapa yang menghampirinya.

49. Janganlah kita membanggakan diri, sebaliknya merendahkan diri. Dan kekuatan apakah yang kita ada untuk membanggakan diri, sedangkan kesukaran sekecil apa pun dapat menundukkan kita? Oleh itu, marilah kita mencintai kerendahan hati, supaya Tuhan tidak berpaling daripada kita.

50. Di setiap tempat dan dalam setiap perbuatan, hendaklah kerendahan hati bersama kamu. Kerana sama seperti tubuh memerlukan pakaian, sama ada cuaca panas atau sejuk di luar, begitu jugalah jiwa sentiasa memerlukan untuk membalut dirinya dengan kerendahan hati. Lebih baik berjalan telanjang dan bertelanjang kaki daripada kehilangan kerendahan hati; kerana Tuhan menutupi mereka yang mencintainya.

51. Kekalkan sikap rendah diri, supaya, setelah mencapai puncak yang tinggi, kamu tidak terjatuh dengan amat dahsyat.

52. Permulaan kerendahan hati ialah penyerahan diri. Biarlah kerendahan hati menjadi asas dan pakaian dalam jawapan anda; biarlah pertuturan anda ringkas dan penuh kasih dalam kasih Tuhan. Kesombongan itu keras kepala, tidak taat, memberontak, dan dipimpin oleh pemikirannya sendiri. Tetapi kerendahan hati itu taat, lembut, dan sederhana, menghormati yang rendah hati mahupun yang mulia.

53. Setelah memilih kehidupan yang taqwa untuk diri anda, berhati-hatilah supaya si jahat, di sebalik topeng kesalehan, tidak menanamkan dalam diri anda pemikiran asing—iaitu kesombongan dan keangkuhan—yang akan membuat anda enggan bekerja bersama saudara-saudara anda. Bekerjalah seperti saudara-saudara yang lain dan jaga kesalehan anda.

54. Jika suatu pemikiran kesombongan mengganggu anda, katakanlah kepada pemikiran yang memerangi anda itu: 'Pergilah daripada aku, hai pemikiran jahat. Apakah yang telah aku lakukan, dan dalam kebajikan apakah aku telah unggul, sehingga engkau mencuratkan pemikiran seperti ini dalam diriku? Orang-orang kudus *'dibatu, mereka dibelah dua, mereka diuji, mereka dibunuh dengan pedang'* (Ibr. 11:37). Tuhan sendiri, Penguasa segala-galanya, *'menanggung'* salib demi kita, tidak menghiraukan aib (– 12:2). Tetapi aku, yang telah menghabiskan seluruh hidupku dalam dosa, jawapan apakah yang akan kuberikan pada Hari Penghakiman?' – Dan dengan cara ini kamu akan menghalau kesombongan daripada dirimu.

55. Seorang saudara berkata: 'Aku meminta kepada Tuhan suatu roh kerendahan hati, supaya apabila saudaraku memerintahkan aku melakukan sesuatu, aku dapat berkata kepada diriku: "Inilah tuanmu; taatlah kepadanya"; dan jika saudara lain memerintahkan aku, aku dapat berkata lagi: "Inilah saudara tuanmu". Dan jika seorang anak memerintahkan saya, saya akan berkata: 'Taatilah anak tuanmu.' – Dan dengan cara ini, menentang pemikiran asing, dengan pertolongan rahmat, dia menjalankan urusannya dengan tenang.

56. Ketidagantaran menimbulkan kesombongan; dan kesombongan adalah ibu kepada ketidakpatuhan. Kerendahan hati dan kelembutan mengikat mereka yang memilikinya kepada ketakutan kepada Tuhan, seperti tiang yang teguh di dalam bait suci Tuhan.

57. Jaga diri anda daripada iblis kesombongan, supaya anda tidak jatuh ke dalam semangat kesombongan dan ketidakpatuhan lalu mendatangkan bahaya ke atas diri anda. Tiada aibnya tunduk kepada Tuhan dan berbuat baik dengan tangan anda sendiri. Tungku kecil ini—dan penderitaan yang anda tanggung demi Tuhan—akan membawa anda ke kehidupan abadi. Bayangkan seseorang menukar satu drachma dengan beribu-ribu talenta emas; begitulah kiranya semua kesedihan dalam kehidupan biara jika dibandingkan dengan penderitaan masa depan yang menanti mereka yang melakukan kejahatan. Anda melepaskan sedikit, tetapi anda menerima banyak. – Oleh itu, tolaklah kesombongan, dan Tuhan akan menjadi bahagian anda.

58. Ciri-ciri dan sifat seseorang yang memiliki kerendahan hati sejati adalah sebagai berikut: menganggap diri sendiri lebih berdosa daripada semua orang berdosa, tidak pernah melakukan kebaikan di hadapan Tuhan; menuduh diri sendiri pada setiap masa, di setiap tempat dan untuk setiap perbuatan; tidak mengumpat sesiapa pun dan tidak mendapati sesiapa di dunia ini yang lebih berdosa atau lebih cuai daripada diri sendiri, tetapi sentiasa memuji dan memuliakan semua orang; tidak pernah menghakimi, memperkecil atau mengumpat sesiapa pun; sentiasa berdiam diri, dan tidak berkata apa-apa tanpa ditanya atau dalam keadaan kecemasan yang amat sangat; dan apabila ditanya, atau apabila ada tujuan, atau apabila keperluan mendesak memaksa seseorang untuk bercakap dan menjawab, maka bercakaplah dengan lembut, tenang, dan ringkas, seolah-olah terpaksa dan dengan rasa malu; tidak mencampuri urusan orang lain secara tidak wajar dalam apa jua perkara, mahupun berdebat dengan sesiapa tentang iman atau perkara lain; tetapi jika seseorang berkata dengan baik, katakan kepadanya: 'Ya', dan jika dengan buruk, jawablah: 'Seperti yang anda kehendaki'; bersikap patuh dan bencikan kehendak diri sendiri sebagai sesuatu yang membahayakan; pandanglah ke bawah ke tanah pada setiap masa; bayangkan kematianmu sentiasa di hadapan mata; jangan sekali-kali terlibat dalam percakapan sia-sia, jangan bercakap sambil lewa, jangan berbohong, jangan menentang atasanmu; menanggung penghinaan, aib dan kerugian dengan gembira; membenci kemalasan dan mencintai kerja keras; tidak menyebabkan sesiapa bersedih, mahupun mencederakan hati nurani sesiapa. Inilah tanda-tanda kerendahan hati yang sejati; dan berbahagialah orang yang memilikinya; kerana di sinilah dia mula menjadi tempat kediaman dan bait suci Tuhan, dan Tuhan berdiam dalam dirinya – dan dia menjadi ahli waris Kerajaan.

59. Tidak ada kerendahan hati pada seorang berdosa yang menganggap dirinya sebagai seorang berdosa: tetapi kerendahan hati terletak pada hal ini—bahwa walaupun menyedari banyak perkara yang hebat dalam dirinya, seseorang itu tidak membayangkan apa-apa yang hebat tentang dirinya sendiri. Dia rendah hati apabila dia seperti Paulus; namun dia berkata tentang dirinya sendiri: '*Aku tidak menganggap apa-apa dalam diriku*' (1 Kor. 4:4), atau: '*Kristus Yesus datang ke dalam dunia untuk menyelamatkan orang berdosa, di antara mereka aku yang utama*' (1 Tim. 1:15). Jadi, untuk diangkat martabatnya oleh jasa-jasa sendiri sambil merendahkan diri dalam pikiran—inilah kerendahan hati yang sejati!

6. Pengajaran Umum tentang Kehidupan Asketik

1. Terdapat pengawalan lidah – tidak banyak bercakap, tidak bercakap sia-sia, tidak mengumpat; tidak menyakiti orang lain dengan kata-kata, tidak bersumpah, tidak terlibat dalam percakapan sia-sia, tidak mengumpat di belakang, tidak bergosip, tidak mendedahkan rahsia, tidak mencampuri urusan yang bukan urusan kita.

2. Terdapat pengawalan pendengaran – mengawal pendengaran dan tidak terpengaruh oleh khabar angin kosong.

3. Terdapat pengawalan pandangan – mengawal pandangan dan tidak menumpukan mata pada apa yang menggoda secara berdosa atau tidak sopan.

4. Terdapat pengawalan diri dalam kemarahan – mengawal kemarahan seseorang dan tidak meletup secara tiba-tiba.

5. Terdapat pengawalan diri berkaitan kemuliaan: tidak mendambakan atau mencari pujian dan penghormatan, tidak membanggakan diri, tidak sombong, dan tidak menyimpan kesombongan yang berlebihan terhadap diri sendiri.

6. Terdapat penguasaan diri dalam pemikiran – menundukkan pemikiran melalui rasa takut kepada Tuhan, tidak menyerah kepada pemikiran yang menggoda dan membara, dan tidak mengambil keseronokan daripadanya.

7. Terdapat pengawalan diri dalam makanan: janganlah mengingini atau mencari hidangan yang banyak, manis atau mahal; jangan makan pada waktu yang tidak teratur; jangan menyerah kepada ketamakan makan; jangan digoda untuk menjadi tamak oleh kualiti makanan; dan janganlah mengidam satu hidangan demi satu hidangan.

8. Terdapat kesederhanaan dalam minum: tidak meminum bukan sahaja wain tetapi juga air tanpa ukuran; tidak mencari keseronokan meminum campuran yang disediakan dengan mahir; tidak mencari pelbagai minuman; tidak meminum wain dengan tidak perlu; dan tidak menghadiri jamuan.

9. Terdapat penghindaran daripada nafsu berdosa – tidak menyerah kepada dorongan nafsu yang tiba-tiba, tidak tunduk kepada pemikiran yang memalukan, tidak memenuhi keinginan daging, tetapi mengekang nafsu melalui rasa takut kepada Tuhan.

10. Para Baba suci telah meninggalkan bagi kita satu peraturan yang indah untuk amalan taubat dan kerja asketik, dengan berkata: 'Jangan hanya berpuasa hari ini, sambil menyediakan jamuan untuk esok; jangan hanya minum air hari ini, sambil mencari wain untuk esok; jangan hanya memakai baju bulu hari ini, sambil mengenakan kain halus esok; jangan hanya lembut dan rendah hati hari ini, tetapi sombong dan bangga esok; jangan hanya tenang dan patuh hari ini, tetapi liar dan keras kepala esok; jangan hanya menyerahkan diri kepada tangisan dan ratapan hari ini, tetapi kepada gelak tawa dan kealpaan esok; jangan hanya tidur di atas tanah lapang hari ini, tetapi berehat di atas katil empuk esok. Tetapi peganglah pada satu peraturan, hai kekasihku, yang dengannya kamu dapat menyenangkan Tuhan dan memberi manfaat kepada dirimu dan sesamamu.

11. Selama empat puluh atau lima puluh tahun, Baba-bapa Suci tidak mengubah peraturan mereka—iaitu, pengawalan diri mereka yang indah dan tidak bercela, diamalkan dalam hal-hal makanan, pertuturan, tidur di atas tanah lapang, kerendahan hati, lemah lembut, iman dan kasih, tidak tamak, dan doa yang tidak putus-putus dengan tangisan dan kesedihan – dan dengan cara inilah mereka menyucikan diri. Itulah sebabnya Tuhan berdiam dalam diri mereka dan dimuliakan dalam diri mereka.

12. Jika sesiapa tidak membersihkan dirinya daripada setiap perbuatan jahat, daripada pemikiran yang tidak suci, daripada keinginan yang rosak, daripada kemarahan, kegelisahan, kecemburuan, kesombongan, keangkuhan, kebencian, fitnah, penghukuman, percakapan sia-sia – dengan satu kata, – daripada segala yang dibenci oleh Tuhan, dan jika, setelah berpaling daripada perkara-perkara ini, mereka tidak menjauhkan diri daripadanya; maka Tuhan tidak akan diam dalam diri mereka. Oleh itu, marilah kita membersihkan diri kita, hai orang-orang yang dikasihi, supaya Tuhan boleh diam dalam diri kita – dan kita boleh menjadi layak untuk janji-Nya.

13. Mahukah kamu mengetahui apa yang ada di dalam hatimu? – Dengarlah dengan teliti! – Kecintaan terhadap pujian adalah tanda bahawa kita sombong; keseronokan terhadap makanan enak menunjukkan bahawa kita tamak; kelalaian menunjukkan bahawa kita malas; ketamakan menunjukkan bahawa kita tidak mengasihi Kristus; kecemburuan mengisytiharkan bahawa tiada kasih di dalam kita; keseronokan yang kita rasakan ketika menghakimi orang lain menandakan bahawa kita penuh dengan kebencian. Demikianlah, jiwa yang tidak kelihatan menjadi nyata melalui perbuatan jasmani, mendedahkan sama ada ia baik atau jahat.

14. Tetapi lidah berfungsi sebagai pengkotbah yang paling tidak terkawal bagi apa yang dicintai hati dan apa yang dipegangnya; rahsia hati kita didedahkan melalui bibir kita. Apabila bibir kita terbuka dan tidak dijaga, kata-kata kita mengalir tanpa tapisan, mendedahkan segala yang ada dalam hati. Oleh itu, jika anda ingin mengetahui pemikiran hati, perhatikanlah bibir; daripadanya anda akan mengetahui apa yang dihargai dan diusahakan oleh hati—sama ada perkara duniawi atau syurga, rohani atau jasmani, keseronokan atau pengawalan diri, ketamakan atau kepuasan, kerendahan hati atau kesombongan, kasih atau kebencian. Dari khazanah hati, bibir menyuguhkan makanan kepada yang datang, dan apa yang menjadi urusan lidah mendedahkan apa yang dicintai hati – Kristus, atau sesuatu dari dunia ini.

15. Jiwa kita pada asalnya baik, tetapi menjadi jahat melalui kehendak bebasnya sendiri. Nafsu adalah tidak semula jadi; ia ditanamkan dan dikembangkan oleh kehendak jahat – dan kebiasaan menjadikannya

sekuat semula jadi itu sendiri. Sifat semula jadi adalah perhambaan; tabiat adalah kehendak. Kehendak, kerana ia bebas, bagaikan seorang petani yang menanamkan tabiat buruk dan baik ke dalam diri kita mengikut kehendaknya. Sifat semula jadi adalah tanah yang kita tanam; kehendak adalah petani; dan Kitab Suci Ilahi adalah penasihat dan guru yang mengajar petani kita tentang tabiat buruk mana yang patut dicabut dan kebajikan mana yang patut dipupuk.

16. Walau betapa waras dan bersemangatnya petani kita, tanpa ajaran Kitab Suci, dia tidak kuat mahupun berpengetahuan. Prinsip-prinsip Kitab Suci memberikan dia pemahaman dan kekuatan, dan, daripada cabang-cabangnya sendiri, kebajikan-kebajikan baik untuk dicangkokkan pada pokok alam semula jadi—iaitu: iman, harapan, kasih, pengetahuan, kesungguhan dan seumpamanya. Tetapi jika petani kita, dalam kesombongannya, suatu hari nanti memutuskan untuk meninggalkan gurunya dan penasihatnya, iaitu, Kitab Suci Ilahi, maka dia mula bertindak sesat, dan mencangkokkan ke atas fitrah apa yang asing baginya; yang dimaksudkan ialah: ketidakpercayaan, kejahilan, kebencian, iri hati, kesombongan, kesia-siaan, kecintaan kepada kemasyhuran, ketamakan, permusuhan, pertengkaran dan banyak perkara lain seumpamanya; kerana, setelah meninggalkan Pembuat Undang-undang, dia sendiri ditinggalkan oleh-Nya. Tetapi jika, setelah bertaubat, dia menghakimi dirinya sendiri dan, sambil tersungkur di kaki Pembuat Undang-undang, berkata: 'Aku telah berdosa dengan meninggalkan Engkau'; maka Pemberi Taurat, dengan kasih-Nya yang tersohor terhadap umat manusia, segera menerimanya, memberinya pemahaman dan kekuatan untuk sekali lagi membajak ladang jiwanya, untuk mencabut tabiat buruk di dalamnya dan menanam kebajikan di tempatnya. Malahan, Dia menganugerahkan padanya mahkota kerana ini dan mencurahkan dengan pujian.

17. Mengapa, maka, kamu telah menolak dunia, jika kamu masih mencari keseronokan duniawi, mencari pakaian bukannya ketelanjangan, dan wain bukannya kehausan? – Engkau telah dipanggil ke medan perang, namun engkau ingin memasuki medan perang menentang musuh tanpa senjata; bukannya berjaga-jaga, engkau tenggelam dalam tidur; bukannya menangis dan meratapi, engkau menyerahkan diri kepada ketawa; bukannya kasih, engkau menyimpan kebencian terhadap saudaramu. Engkau telah dipanggil kepada ketaatan, namun engkau memberontak. Anda dipanggil kepada warisan Kerajaan Allah, namun anda memfokuskan fikiran anda pada perkara-perkara duniawi, menunjukkan keangkuhan dan kesombongan bukannya kerendahan hati dan kelembutan.

18. Kita adalah saudagar rohani, saudara-saudara, dan sama seperti saudagar duniawi. Seorang saudagar mengira untung ruginya setiap hari; dan jika dia mengalami kerugian, dia berusaha sedaya upaya untuk menampalnya. Demikian juga kamu, yang dikasihi, setiap hari, baik pada waktu petang mahupun pagi, pertimbanglah dengan teliti sejauh mana urusanmu telah maju. – Dan '*pada waktu malam*', masuklah ke dalam tempat suci hatimu, buatlah penilaian dan tanyalah pada dirimu: 'Adakah aku telah menyinggung Tuhan dalam apa jua cara? Adakah aku telah mengucapkan kata-kata sia-sia? Adakah aku cuai? Adakah aku telah bersedih hati saudaraku? Adakah aku telah menghakimi sesiapa? Ketika bibirku menyanyikan mazmur, adakah fikiranku tidak teralih kepada perkara-perkara duniawi? Adakah nafsu jasmani timbul dalam diri saya, dan adakah saya tidak mengikutinya dengan penuh keseronokan? Adakah saya tidak membiarkan kerisauan duniawi menguasai diri saya?' Jika anda mengalami kerugian dalam mana-mana perkara yang disebutkan, maka berusaha pulihkannya; kemudian bersedih dan menangislah, supaya anda tidak terjebak dalam perangkap yang sama lagi. Dan '*pada waktu pagi*', timbanglah diri anda sekali lagi dan tanya: 'Bagaimana malam ini berlalu? Adakah saya memperoleh apa-apa daripada usaha saya? Adakah fikiran saya terjaga bersama tubuh saya? Adakah air mata mengalir dari mata saya? "Adakah aku tidak terbeban oleh tidur semasa sujud berdoa? Adakah fikiran jahat terlintas di benakku, dan adakah aku tidak menghayatiinya dengan penuh keseronokan?" Jika kamu dikuasai oleh salah satu perkara ini, maka berusahalah untuk menyembuhkan diri; jaga hatimu, agar kamu tidak menanggung perkara yang sama lagi. – Jika anda begitu waspada, anda akan memelihara harta karun anda dengan utuh; dan dengan cara ini anda akan menyenangkan Tuhan anda dan memberi manfaat kepada diri anda sendiri.

19. Berjaga-jagalah terhadap diri anda, supaya anda tidak pernah tunduk kepada kemalasan; kerana merebaknya kemalasan adalah permulaan kebinasaan. Tirulah lebah, dan renungkanlah misteri ajaibnya: bagaimana ia mengumpul hasil kerjanya daripada bunga-bunga yang tersebar di seluruh bumi. Biarkan fikiran anda menyelami makhluk yang remeh ini. Walaupun semua orang bijaksana di muka bumi dan semua ahli falsafah di alam semesta dihimpunkan, mereka tidak akan mampu menandingi kebijaksanaannya. Dan setiap orang yang berakal, apabila menyaksikan kerja kerasnya, memuliakan Tuhan Yang Maha Pencipta, sambil heran bahawa begitu banyak kebijaksanaan datang daripada makhluk yang begitu kecil. Demikianlah juga,

hai kekasihku, jadilah seperti lebah, dan kumpulkanlah untuk dirimu daripada Kitab Suci suatu harta yang kaya dan abadi, dan kirimkanlah ia ke syurga.

20. Seorang sami adalah seperti pahlawan yang memasuki medan perang, yang melindungi tubuhnya dari segala arah dengan baju besi yang lengkap, tetap berjaga-jaga sehingga kemenangan diraih, dan waspada agar musuh tidak tiba-tiba menyerangnya, dan agar dia, jika gagal mengambil langkah berjaga-jaga, tidak ditawan. Demikianlah, jika seorang sami, dengan membiarkan dirinya menjadi lalai, menjadi malas, dia dengan mudah ditawan oleh musuh; kerana musuh menanamkan dalam dirinya pikiran-pikiran kotor, yang disambutnya dengan gembira—yang saya maksudkan ialah pikiran kesombongan dan keangkuhan, serta kecemburuan dan penghukuman, keserakahan makan dan tidur yang tidak pernah puas, dan, lebih-lebih lagi, mendorongnya ke dalam keputusasaan. Namun, jika seorang sami sentiasa berjaga-jaga, dia beroleh pertolongan rahmat Tuhan, diajar oleh Tuhan bagaimana untuk menyenangkan-Nya, dan menjadi baik menyenangkan Tuhan mahupun memuji Tuhan. Seperti juga seseorang yang memandang dirinya di cermin adalah pengamat dan yang diamatinya, begitu juga, apabila rahmat menemui ketenangan dalam diri seseorang dan menetap di dalamnya, ia memuliakan orang itu dan ia sendiri dipuliakan oleh orang itu.

21. Tanpa pertolongan rahmat, hati tidak dapat memiliki kekuatan yang cukup di dalamnya mahupun dipenuhi dengan kesedihan hati untuk bertobat dengan benar di hadapan Tuhan; sebaliknya, seseorang itu miskin dan kekurangan kebajikan, dan pemikiran yang hina serta kotor berakar dalam dirinya, *'seperti burung hantu malam di atas reruntuhan'* (Mazmur 101:7). Oleh itu, adalah tugas manusia untuk memohon rahmat, supaya apabila ia datang, ia dapat menerangkannya—adalah tugas manusia, setelah membersihkan dirinya, untuk mencari supaya rahmat itu diam dalam dirinya dan membantunya; dan dengan rahmat dia akan berkembang dalam setiap kebajikan, dan, diterangi olehnya, akan dapat memahami kepelbagaian dan kemegahan berkat zaman yang akan datang. Rahmat menjadi baginya sebuah tembok dan kubu pertahanan, dan melindungi dia daripada zaman ini untuk kehidupan zaman yang akan datang.

22. Berusahalah untuk memperoleh kebajikan sempurna, dihiasi dengan segala yang dicintai Tuhan (inilah cinta). Ia disebut kebajikan tunggal dan merangkumi segala keindahan dan kepelbagaian kebajikan. Seperti mahkota diraja yang tidak dapat dibentuk tanpa batu permata berharga dan mutiara pilihan, begitu jugalah satu kebajikan ini mustahil tanpa keindahan pelbagai kebajikan. Ia sama sekali seperti mahkota diraja. Seperti juga tiara itu, jika ia kekurangan satu permata atau satu mutiara, ia tidak dapat bersinar di atas kepala diraja, begitu juga kebajikan tunggal ini, jika ia kekurangan mana-mana aspek keindahan yang terdapat dalam kebajikan lain, ia tidak boleh dipanggil kebajikan yang sempurna.

23. Ia juga seperti hidangan istimewa, yang disediakan dengan pelbagai perasa yang halus, tetapi tidak tanpa garam. Seperti juga hidangan-hidangan halus ini, jika ia kekurangan garam, tidak sesuai untuk dimakan dan tidak sedap, begitu jugalah kebajikan ini, yang dihiasi dengan segala keindahan pelbagai kebajikan, sama sekali tidak menarik jika ia tidak mempunyai kasih kepada Kristus dan sesama manusia.

24. Ia juga seperti abjad yang sempurna dan indah, di mana huruf-hurufnya diukir dan dihias dengan halus, tetapi menjadi sama sekali tidak berguna jika satu huruf pun dihilangkan daripadanya. Begitu juga, kebajikan ini, jika dihilangkan mana-mana satu daripada kebajikan lain, terbukti sama sekali tidak berguna.

25. Dan ia juga seperti seekor helang agung yang terbang tinggi, yang, apabila melihat makanan terperangkap dalam jaring, menyerbu ke arahnya dengan segala kekuatannya; tetapi, dalam kesungguhannya untuk mencengkam mangsa, cakarnya terbelit, dan kerana perkara remeh ini, segala kekuatannya terikat: dan walaupun, pada zahirnya, seluruh badannya kelihatan bebas dan di luar jaring, namun segala kekuatannya terikat oleh jaring itu. Begitu jugalah, kebajikan ini, jika terikat oleh apa jua yang bersifat duniawi, akan tercekik, menjadi lemah dan binasa, dan tidak lagi mampu terbang tinggi; kerana ia terikat ke bumi.

26. Sebagaimana seseorang menyelam ke dasar laut untuk mencari mutiara yang berharga dan indah, dan setelah menemuinya, dia timbul dan bergegas ke pantai dengan kekayaan yang banyak. Demikian juga, tanggalkanlah diri anda daripada segala kekotoran kehidupan ini, pakailah diri dengan kebajikan ini, dan, berhias dengannya, tetapkanlah berjaga-jaga siang dan malam, supaya ia tidak dicabut daripada anda. Tiada malapetaka yang dapat menggoyahkan jiwa yang memilikinya—bahkan bukan kelaparan, bukan kehampaan, bukan keputusasaan, bukan penyakit, bukan kemiskinan, bukan penganiayaan, atau godaan syaitan yang lain. Jika ia tetap berjaga-jaga, ia akan semakin berkembang melalui hal ini dan diadabai, sentiasa makmur dalam Tuhan dan menjadi tercerahkan. Malahan kematian sendiri tidak berdaya mencederakannya; sebaliknya, apabila berpisah dari tubuh, Malaikat menyambutnya dengan sukacita ke syurga, dan membawanya kepada Bapa segala cahaya.

27. Bapa dan Anak, bersama-sama dengan Roh Kudus, bergembira atasnya. Bapa bergembira atasnya kerana dia mengasihi-Nya dan tidak mengasihi sesiapa selain-Nya. Anak-Nya yang tunggal bergembira atasnya kerana dia merindui-Nya dan tidak mencari sesiapa selain-Nya. Roh Kudus bergembira atasnya kerana dia telah menjadi Bait Suci Kudus bagi-Nya, dan Dia telah mengambil tempat kediaman di dalam dirinya. Syurga dan bala tentera syurga bergembira atasnya, dan dengan satu suara mereka sujud dan memuliakan Bapa, Anak dan Roh Kudus, kerana mereka melihat bahawa dia dihiasi dengan kebajikan malaikat dalam segala keindahan kebenaran. Syurga bergembira atasnya, kerana dia telah menerimanya sebagai warisannya. Kemuliaan dan keagungan kepada Tuhan yang satu, yang baik dan penyayang, yang dalam kebaikan-Nya, menganugerahkan Kerajaan-Nya kepada kita.

28. Marilah kita berwaspada dan bekerja keras dalam masa yang singkat ini. Petang sudah hampir. Pemberi Upah datang dalam kemuliaan untuk memberi ganjaran kepada setiap orang mengikut perbuatannya. Berhati-hatilah supaya tiada seorang pun di antara kamu, setelah berjaya, menjadi lalai dan dengan itu kehilangan ganjaran yang tiada batas daripada Juruselamat. Seorang sami umpama sebuah ladang yang ditabur, yang setelah tumbuh subur dengan hujan dan embun yang melimpah, membuahkan hasil kegembiraan; dan apabila tiba musim menuai, petani itu sangat bimbang agar hujan batu dan binatang buas tidak memusnahkan ladang itu. Apabila petani menerima upahnya semasa menuai, setelah mengumpulkan hasil tuaian ke dalam lumbung, dia kemudian bersukacita dan gembira, sambil bersyukur kepada Tuhan. Demikianlah, selagi dalam tubuh ini, biarawan harus memelihara kehidupan abadi, bekerja dalam pengamalan asketisme sehingga ke hari terakhir, supaya melalui kecuaiannya dia tidak menjadikan keseluruhan perjalanan hidupnya sia-sia. Dan apabila, setelah menyelesaikan kerjanya, seperti petani, dia membawa hasil kerjanya ke syurga, dia membawa kegembiraan dan kesukaan kepada para Malaikat.

29. Bayangkan seseorang, yang berdiri di hadapan Raja dan berbual dengan-Nya, apabila mendengar panggilan seorang hamba lain, meninggalkan perbualan yang menakjubkan dan mulia itu dengan Raja dan mula bercakap dengan hamba tersebut; demikianlah juga keadaannya dengan orang yang berbual semasa mazmur dinyanyikan. Marilah kita sedar, hai yang dikasihi, di hadapan Siapa kita berdiri. Seperti Malaikat yang berdiri di hadirat-Nya dengan penuh penghormatan, menyanyikan puji-pujian kepada Pencipta, demikian juga kita harus berdiri dengan penuh kekaguman semasa mazmur dinyanyikan. Janganlah sehingga tubuh kita hadir, tetapi fikiran kita berada di tempat lain.

30. Tiga jenis kelakuan menggandakan kejahatan, dan yang keempat tidak terhitung di antara orang-orang baik: apabila orang muda tidak taat; apabila orang tua iri hati terhadap kejayaan junior mereka; apabila orang-orang saleh tersesat ke dalam perbuatan yang tidak pantas; dan apabila abbot, melalui kejahilan dirinya sendiri, menindas dan membebani saudara-saudara.

31. Tiga jenis perbuatan menggandakan kebaikan, dan satu jenis lagi menyenangkan di hadapan Tuhan dan manusia: apabila para saudara sehati sejiwa dalam kerendahan hati dan kebenaran; apabila seorang saudara mengajar saudaranya lain dalam takut akan Tuhan; apabila yang muda taat kepada yang tua seperti kepada tuan mereka; dan apabila seorang abbot mencintai saudaranya seperti dirinya sendiri, dan benar-benar memelihara keselamatan jiwa mereka.

32. Jika kamu melihat seseorang berdagang sesuatu, katakanlah kepada dirimu: 'Orang ini, tamak akan yang sementara, menanggung begitu banyak kesusahan untuk mengumpul barang-barang yang lenyap. "Sudah tentu kamu, hai jiwaku, tidak akan berputus asa tentang apa yang kekal?" – Jika kamu melihat orang-orang bertengkar sesama mereka, katakanlah kepada dirimu: "Orang-orang ini berusaha begitu keras dan bertengkar sesama mereka tentang sesuatu yang sama sekali tidak ada faedahnya. "Sudah tentu kamu, wahai jiwaku, yang memiliki pelbagai bakat, tidak akan gagal bertaubat, seperti yang sepatutnya, kepada Tuhan, supaya hutangmu dapat diampuni?" – Jika kamu melihat orang membina rumah daripada tanah liat, maka katakanlah kepada dirimu: "Orang-orang ini, yang membina rumah daripada tanah liat, sedang mencurahkan usaha mereka untuk menyiapkan tugas itu. "Sesungguhnya kamu, hai jiwaku, tidak akan mengabaikan tempat-tempat kediaman yang abadi?" Tetapi supaya aku tidak memanjangkan kata-kataku dengan menyebut satu perkara dan kemudian perkara yang lain, aku akan katakan ini: apa sahaja yang kita lihat dalam hidup, marilah kita gantikan pemikiran duniawi dan pertimbangan duniawi dengan yang rohani, dan dengan rahmat yang membantu kita, kita pasti akan mendapat manfaat.

33. Apakah itu seorang sami? Seorang sami ibarat seorang lelaki yang, ketika jatuh dari tempat yang tinggi, menjumpai sebuah tali yang tergantung tinggi di atas tanah, memegangnya, berpegang teguh padanya,

dan tidak henti-henti berteriak kepada Tuhan memohon pertolongan, kerana dia tahu bahawa jika dia menjadi lemah dan melepaskan tali itu dengan kedua-dua tangan, dia akan jatuh dan mati.

34. Kerana kita tidak rela menanggung sedikit kesedihan demi Tuhan, kita tanpa disedari jatuh ke dalam kesedihan yang banyak dan menyedihkan. Kerana kita tidak rela melepaskan kehendak kita sendiri demi Tuhan, kita mendatangkan kecederaan rohani ke atas diri kita sendiri. Kerana kita tidak sanggup berada dalam kedudukan penyerahan diri dan penghinaan demi Tuhan, kita merampas daripada diri kita sendiri penghiburan orang-orang benar. Kerana kita tidak menghiraukan nasihat yang diberikan kepada kita demi Tuhan, kita menjadikan diri kita mainan syaitan. Kerana kita tidak menerima didikan dengan tongkat, sebuah penjara menanti kita, di mana tiada seorang pun yang akan menghiburkan kita.

35. Penipu—musuh—telah menyuntikkan racunnya ke dalam diri kita masing-masing dengan pelbagai cara, dan melalui tipu dayanya dia menyebabkan kita masing-masing tersandung. Seseorang berpuasa, tetapi menyerah diri kepada persaingan dan kecemburuan. Yang lain menahan diri daripada nafsu yang memalukan, tetapi terikat oleh kesombongan. Ada pula yang unggul dalam berjaga-jaga, tetapi terjatuh dalam perangkap penghakiman. Seseorang menjauhkan diri daripada penghakiman, tetapi dipenuhi dengan ketidakpatuhan dan pemberontakan. Seorang lagi menahan diri daripada makan, namun tenggelam dalam kesombongan dan keangkuhan. Seorang lagi tidak jemu berdoa, namun membiarkan kegelisahan dan kemarahan menguasainya. Seorang lagi berjaya dalam perkara kecil dan sudah berlagak terhadap mereka yang lebih cuai daripadanya. Masing-masing, dengan pelbagai cara, terikat oleh dosa – dan tiada seorang pun yang menyedarinya.

36. Perjuangan kita bukan menentang manusia yang dapat dilihat, yang mana, dengan kekal berwaspada, kita dapat menyelamatkan diri kita. Mereka yang berperang menentang kita tidak kelihatan. Oleh itu, bahaya itu besar bagi yang cuai, manakala para pemenang akan menerima ganjaran yang besar. – Kita akan menentang mereka dalam pertempuran dengan kepandaian dan mengalahkan mereka. – Jika musuh, – izinkan saya memberi contoh, – menghasut kita kepada sifat tamak, kita akan menentangnya dengan berpuasa; jika dia membangkitkan nafsu terhadap seorang wanita dalam diri kita, dengan bersabar kita akan mengatasi perasaan itu, dan musuh akan segera melarikan diri daripada kita; jika dia mencetuskan kemarahan dalam diri kita, kita akan membersenjatakan diri dengan kedamaian; jika dia mendorong kita kepada kegelisahan, marilah kita berpaling kepada kelembutan; jika dia menyemarakkan kebencian dalam diri kita, marilah kita berpegang pada kasih; jika dia menghasut kita untuk mencari kehormatan, marilah kita menunjukkan kerendahan hati; jika dia menghasut kita untuk mencari kemuliaan, marilah kita merangkul kepicikan diri kita sendiri; jika dia membawa kita dalam mimpi ke tempat-tempat tinggi, marilah kita meneladani kerendahan hati Tuhan. – Jika kita menentang musuh dengan cara ini, dia tidak akan menentang kita dan akan melarikan diri, dan rahmat akan kembali kepada kita.

37. Berjaga-jagalah terhadap dirimu, hai pencinta kesederhanaan, supaya hari-harimu tidak berlalu sia-sia dalam kelalaian. Jangan menyimpan pemikiran licik dalam dirimu, supaya kekuatamu tidak lemah dalam perjuangan menentang musuhmu. Sentiasa simpanlah Tuhan yang paling manis dalam ingatanmu, supaya perjalanan usaha asketikmu dimahkotai kejayaan. Segerakanlah perjuangan usaha asketikmu; kerana tiba-tiba akan datang hari apabila mereka yang bekerja keras akan dimahkotai, dan yang malas akan bertaubat. Dapatkan kebajikan selagi masih ada masa; dapatkan penghormatan untuk mata anda, kebenaran untuk telinga anda, firman hidup untuk lidah anda, kunjungan kepada yang sakit untuk kaki anda, gambaran Tuhan anda untuk hati anda, dan kejayaan dalam kesucian untuk anggota badan anda, supaya anda dianggarkan layak menerima penghormatan yang lebih besar di hadapan Malaikat dan manusia. Sebatang pokok yang tidak berjiwa dihormati jika ia memikul citra seorang raja fana; alangkah lebih lagi, dalam zaman sekarang dan zaman yang akan datang, jiwa yang memuatkan Tuhan di dalamnya akan dihormati.

38. Marilah, hai sahabatku, kita sujud di hadapan Tuhan, supaya Dia menganugerahkan pencerahan jiwa untuk membezakan tipu daya musuh—musuh kita, yang membenci segala yang indah. Kerana dia meletakkan di jalan kita batu sandungan, godaan, bahaya, gangguan dunia ini, keseronokan daging, harapan akan kehidupan yang panjang di dunia ini, ketakutan semasa kita bekerja, kemalasan dalam doa, tidur dan kepuasan nafsu semasa kita menyanyikan mazmur. Tetapi sebaik mana dia berusaha, begitu pula kita lalai; dan semakin banyak dia merancang tipu daya jahat, semakin kita mengabaikan tugas kita, walaupun kita tahu bahawa hari-hari kita terhitung – dan Tuhan kemuliaan akan datang.

39. Kita telah berikrar untuk membuahkan hasil kehidupan. Tetapi bagi buah kita, tiada air mata untuk menjadikannya matang; tiada penyesalan untuk membuatnya mekar melalui nafas air mata; tiada kerendahan hati untuk melindunginya daripada panas yang terik; tiada pengasingan diri daripada harta duniawi, supaya

tiada perkara yang bertentangan membebaninya; tidak ada kasih Tuhan—akar yang kuat yang menyokong buah itu; tidak ada keprihatinan terhadap perkara duniawi; tidak ada kewaspadaan, tiada fikiran yang peka, yang disedarkan oleh doa. Sebagai ganti kebajikan yang indah dan baik ini, kita mempunyai kebalikan daripadanya: terdapat kemarahan yang dahsyat dan kegelisahan, yang menjadikan buah yang remuk itu tidak sesuai untuk apa-apa; ada ketamakan, yang membebaninya; ada keputusan yang besar. Adakah semua kesusahan ini akan membiarkannya masak seperti sepatutnya, supaya ia layak untuk Tuhannya?

40. Supaya, dengan memerhatikan cara hidup setiap orang, kita dapat meniru kelakuan mereka—iaitu, bagaimana setiap orang, bersenjatakan semangat, bergegas menuju *'kehormatan panggilan yang lebih tinggi'* (Fil. 3:14)—kita mesti memerhatikan dengan teliti dalam diri seseorang iman yang sempurna dan teguh, pada yang lain, pengharapan kepada Tuhan; pada yang lain pula, kasih dua lipat kepada Tuhan dan sesama manusia; dan pada yang lain pula, bagaimana, dalam takut akan Tuhan, dia berjaga-jaga, menjaga dirinya daripada setiap perbuatan jahat, menjalani kehidupan yang tidak tercela mahupun terbuka untuk dicela, tetapi sebaliknya dipuji oleh semua kerana kesucian dan kesucian kelakuannya.

41. Perhatikan bagaimana seorang lain, diserang oleh musuh melalui pelbagai nafsu, berlandung dalam doa kepada Tuhan dan, berpaut kepada-Nya dengan kasih dan penyesalan, menerima pertolongan rahmat dan dibebaskan daripada pemikiran yang tidak senonoh dan tidak suci, – menangis dengan sedih, dengan air mata dan desahan, bertaubat atas apa yang telah dilakukannya, meratapi dosanya dengan kesedihan, mengakuinya kepada Tuhan dalam doa dan berjaga-jaga, menanggung kesusahan melalui puasa, pengawalan diri dan kesedihan, dan berusaha menyelamatkan dirinya dengan senjata-senjata ini. Oleh itu, berusaha untuk berjuang hingga mati, seperti seorang pahlawan sejati, – dengan mengingati bahawa asketisme bukanlah perkara remeh, dan bahawa keselamatan hanya dicapai melalui ketekunan yang besar.

42. Ikutilah teladan mereka yang menunjukkan penolakan sepenuhnya terhadap dunia – dan kamu akan dengan mudah menjejakkan kaki ke puncak kebajikan. Apabila kamu melihat seseorang yang menunjukkan pemutusan diri yang sempurna daripada harta duniawi – bagaimana, setelah meninggalkan segala-galanya, mereka berusaha membebaskan minda mereka daripada segala kerisauan, supaya mereka dapat menumpukan diri kepada doa tanpa gangguan, dan supaya tiada pemikiran atau kebimbangan yang mengganggu doa mereka – berusaha dengan segala kekuatanmu untuk mencontoh mereka. Barangsiapa berdoa kepada Tuhan dengan hati yang suci, dengan penuh kasih dan air mata, mencerminkan Tuhan sendiri dalam fikirannya, seperti dalam cermin. Dan rahmat yang tiada ternilai ini diperoleh melalui kemiskinan, kefakiran dan kehidupan yang penuh dengan segala macam kesukaran. *'Sempit pintu dan payah jalan yang menuju kepada hidup'* (Matius 7:14).

43. Tirulah para Wali dalam cara hidup anda – ada yang dalam kesopanan dan rasa takut kepada Tuhan, ada yang dalam kerendahan hati, ada yang dalam merendah diri dan menyalahkan diri sendiri, ada yang dalam kesunyian, sesetengahnya dalam kelembutan, sesetengahnya dalam kesabaran yang baik hati, sesetengahnya dalam kerendahan hati dan kedamaian, sesetengahnya dalam persahabatan dan kesatuan fikiran, sesetengahnya dalam kewaspadaan dan kebijaksanaan, sesetengahnya dalam adab yang menyenangkan, persahabatan dan toleransi, sesetengahnya dalam memaafkan kesalahan, keberanian dan jiwa mulia, sesetengahnya dalam kepahlawanan dan ketaatan, sesetengahnya dalam kerja tangan dan perkhidmatan kepada saudara-saudaranya, sesetengahnya dalam semangat dan kesungguhan rohani, sesetengahnya dalam pemisahan sepenuhnya daripada dunia dan dalam mati setiap hari sebagai orang yang disalibkan, sesetengahnya dalam keteguhan semangat dan kecintaan kepada kebenaran, sesetengahnya dalam kesucian dan dara. Lihat juga – pada sesetengah orang untuk kebaikan dan kesediaan membantu, pada yang lain untuk kelembutan watak dan kebaikan, pada yang lain untuk belas kasihan dan rahmat, pada yang lain untuk ketidakberpihak dan keadilan, pada yang lain untuk kesederhanaan dan kerendahan hati, pada yang lain untuk kepuasan dengan sedikit dan kesederhanaan, yang dicirikan oleh kesederhanaan dan keterusterangan, yang dicirikan oleh doa yang tiada henti, nyanyian mazmur dan aliran air mata – ringkasnya, cari ciri-ciri kehidupan yang menyenangkan Tuhan dalam diri setiap orang – dan tirulah mereka.

44. Marilah kita berusaha memandang perkara-perkara di atas, memikirkan perkara-perkara di atas, sentiasa mengingati perkara-perkara di atas, terikat sepenuhnya kepada perkara-perkara di atas, berada dalam pergaulan berterusan dengan perkara-perkara di atas – dan sama sekali tidak menoleh ke arah perkara-perkara di bawah, di mana terdapat keseronokan, di mana terdapat nafsu dunia yang menipu dan memusnahkan kehidupan ini. Sentiasa baik untuk memandang perkara-perkara syurga dengan mata hati, berhati-hati agar

tiada apa-apa yang memasuki murid mata ini—sama ada pemikiran jahat atau apa sahaja yang tidak menyenangkan Tuhan—dan mendungkan akal.

45. Kita mesti berdoa tanpa henti agar Tuhan menyelamatkan kita daripada tipu daya syaitan. Kerana pemikiran-pemikiran ini tidak hanya menimpa kita apabila kita duduk bersendirian di sel kita, tetapi ia bangkit dengan kuat walaupun ketika kita berkumpul di rumah Tuhan; menyebabkan kita memandang tubuh manusia pun dengan mata yang tidak suci; dan ular itu membawa kita kepada perbuatan malu itu sendiri melalui pemikiran khayalan. Ia menabur campuran pemikiran supaya saudara itu menjadi terganggu dan tidak dapat, dengan fikiran yang suci, memberi perhatian kepada misteri paling suci Juruselamat kita—Tuhan. – Namun, dengan menjaga mata dan memelihara kewaspadaan fikiran, orang yang suci mengatasi perkara ini, dengan pertolongan dan rahmat Tuhan. Oleh itu, kita mesti menjaga hati dan pancaindera kita dengan kewaspadaan yang amat tinggi; kerana dalam kehidupan ini kita terlibat dalam perjuangan yang besar; dan musuh kita ganas.

46. Seseorang tidak boleh berputus asa dalam perjuangan. Sesiapa yang damai dengan nafsu mereka—bagaimana mereka boleh memerangi nafsu itu apabila mereka telah menjual diri mereka ke dalam perhambaan kepada keseronokan berdosa dan dengan rela membayar cukai kepada penyiksa? Kerana di mana ada permusuhan, di situ ada pertempuran; di mana ada pertempuran, di situ ada perjuangan; di mana ada perjuangan, di situ ada mahkota. Jika sesiapa ingin dibebaskan daripada perhambaan yang pahit, hendaklah mereka bertempur dengan syaitan. Setelah muncul sebagai pemenang dalam pertempuran ini, para Orang Kudus dianugerahkan berkat surgawi.

47. Sesiapa yang ingin dibebaskan daripada ejekan musuh dan menyingkirkan belenggu pahitnya mesti menentang kehendak tiran kita ini dan memerangnya kerana cinta kepada Pencipta. Kerana mereka akan menunjukkan keberanian perjuangan mereka apabila, bukan hanya dengan bibir tetapi dengan niat hati mereka, mereka berkata kepadanya: 'Kami tidak akan menghiraukan suara-Mu, hai syaitan, dan kami tidak akan lagi melayani hawa nafsu-Mu.' Tetapi semasa perjuangan itu, seseorang harus mengangkat suara berdoa kepada Tuhan; supaya Dia memalukan hamba-hamba-Nya yang mencari kejahatan. Kemudian, biarlah penyiksa yang marah ini menyulut tungku nafsu itu tujuh kali ganda; mereka yang berharap kepada Tuhan tidak lama lagi akan melihat tungku ini berubah menjadi embun – dan penyiksa itu, yang dahulunya menakutkan, akan bergetar di hadapan mereka.

48. Seorang daripada para Orang Suci berkata: 'Fikirkanlah perkara yang baik, supaya tidak terfikir perkara yang jahat; kerana akal tidak dapat menahan diri daripada berbuat'. – Oleh itu, marilah kita mencurahkan fikiran kita kepada pengajian Firman Tuhan, kepada doa dan kepada amalan baik. Kerana kesibukan dengan pemikiran sia-sia menimbulkan amalan sia-sia; manakala kesibukan dengan pemikiran baik menghasilkan buah yang baik.

49. Walaupun anda tidak menitiskan air mata yang kelihatan, hendaklah ada kesedihan hati; kerana terdapat perbezaan walaupun di antara air mata. – Tetapi berbahagialah dia yang, dalam jiwanya seperti dalam cermin, memandang Tuhan, dan, bersama-sama dengan air matanya, mencurahkan pujian kepada-Nya di hadapan kebaikan-Nya; kerana doanya akan didengari.

50. Jika kamu ingin menjadi bejana pilihan, maka unggulilah dalam ketaatan kepada pembimbing rohani kamu dalam Tuhan dan dalam kerendahan hati. Kehidupan para Kudus telah menjadi cerah, kerana mereka diangkat melalui ketaatan. Yosua, melalui ketaatannya yang sempurna kepada Musa, dianggap layak menerima anugerah untuk menggantikannya. Samuel, semasa taat kepada imam Elia, dianugerahkan keistimewaan mendengar suara Tuhan. Elisha, melalui ketaatannya, menerima kasih karunia istimewa daripada gurunya. Tuhan sendiri—Firman—telah menjadi daging, menjalani kehidupan yang penuh kerendahan hati dan ketaatan, seperti yang dikatakan oleh Penginjil: *'dan Ia taat kepada mereka'* (Lukas 2:51). Rasul itu juga berkata: *'Dia merendahkan diri-Nya, menjadi taat sehingga mati, bahkan mati di kayu salib'* (Fil. 2:8). Anda telah memulakan dengan azam yang baik; maka, teguhlah, supaya Tuhan dapat meninggikan anda bersama orang-orang yang lembut dan rendah hati di Kerajaan Syurga.

51. Seorang saudara, semasa tetap taat kepada Bapa rohani beliau, pergi kepada seorang saudara lain dan berkata: 'Aku ingin meninggalkan Bapa rohani ku dan mengamalkan kesunyian seorang diri.' Yang lain menjawab: 'Ada seorang lelaki yang mempunyai seorang anak, yang diserahkan olehnya kepada seorang tuan supaya dia mengajarnya kepakaran itu. Anak itu tidak memberi perhatian kepada kerjanya. Dan selepas beberapa hari, anak ini datang kepada bapanya dan berkata: 'Ayah, ambil saya dari guru saya; saya boleh belajar kemahiran ini dengan lebih baik sendiri.' Tetapi bapanya berkata kepadanya: 'Jika, semasa belajar daripada orang lain, kamu tidak belajar apa-apa di bawah bimbingan mereka, bagaimana kamu boleh berjaya

dalam apa-apa perkara sendiri?" Aku dapat melihat bahawa kamu telah mempelajari kerajinanmu dengan buruk, dan aku takut bahawa usaha aku untukmu sia-sia sahaja. Oleh itu, kerjakanlah tugasmu dengan betul dan latihlah di bawah bimbingan tuanku, supaya, setelah mahir dalam kerajinan ini, kamu dapat mencari nafkah daripadanya kelak." – Maka kita juga, saudara, jangan berusaha melepaskan diri daripada belenggu ketaatan kepada Tuhan, supaya kita tidak kekal tidak mahir dalam pekerjaan menyenangkan hati Tuhan, dan tidak menjadi lemah apabila kita jatuh ke dalam godaan.

52. Apabila, setelah menaklukkan nafsu kita, kita telah mencabut setiap kecenderungan duniawi dalam diri kita, maka rahmat Roh Kudus, setelah menemui ketenangan dalam diri kita, akan menerangi hati kita, seperti sebuah lampu yang telah disediakan, penuh dengan minyak dan dipasangkan sumbu. Tetapi jika kita masih diperhambakan oleh nafsu kita dan tenggelam dalam nafsu itu, kita adalah seperti lampu yang kehabisan minyak dan sumbunya – dan kita duduk dalam kegelapan. Oleh itu, marilah kita berhati-hati menyediakan diri untuk menerima cahaya akal; marilah kita mencari kehidupan rohani, supaya akal kita, di bawah pemerintahan Roh Kudus, dan tubuh kita, menjadi peserta Roh, dikuduskan dalam diri kita.

53. *Satu perumpamaan.* Dua orang lelaki berangkat ke sebuah bandar yang jaraknya tiga puluh stadia. Setelah mereka menempuh dua atau tiga stadia, mereka tiba di sebuah rimbunan yang teduh di tepi jalan, yang di dalamnya mengalir anak-anak sungai, dan terdapat banyak tempat yang menyenangkan. Apabila para pengembara itu memasuki tempat ini, salah seorang daripada mereka, yang ingin melihat bandar itu secepat mungkin, terus bergegas melaluinya, manakala yang seorang lagi berhenti untuk melihat sekeliling dan ketinggalan di belakang. Setelah melihat sekeliling, dia juga ingin pergi ke bandar itu, tetapi kerana takut akan panas, dia tinggal di bawah teduhan pokok-pokok. Namun, ketika dia melengahkan masa sambil menikmati keselesaan tempat itu, seekor binatang buas keluar dari hutan, menangkapnya dan menyeretnya ke sarangnya. Sementara itu, lelaki yang seorang lagi, yang tidak tergoda oleh tempat itu, tiba di bandar dengan selamat. – Parabel ini bermaksud sebagai berikut: dua lelaki itu ialah mereka yang telah menempuh jalan kesalehan dan telah mula berusaha di atasnya. Tempat menarik di sepanjang jalan itu ialah dunia dengan segala godaannya. Orang yang lalu di situ melambangkan mereka yang, tanpa menghiraukan apa-apa, bergegas *'untuk mencapai kehormatan panggilan yang lebih tinggi dalam Kristus'* (Fil. 3:14). Dan orang yang terpicik dengan pemandangan yang menarik itu melambangkan mereka yang, setelah melupakan tujuan mereka, mengalihkan fikiran mereka daripada yang tidak kelihatan kepada yang kelihatan. Panas itu ialah kesusahan dalam mengamalkan kebajikan. Hakikat bahawa seorang lelaki, setelah menetap di satu tempat, menjadi mangsa binatang buas menunjukkan bahawa apabila seseorang menumpukan fikirannya pada keinginan duniawi, dosa timbul daripada keinginan itu dan, setelah menguasai lelaki itu, memakannya seperti binatang buas yang ganas—sebagaimana yang tertulis: *'Na'afah apabila ia mengandung, melahirkan dosa; dan dosa apabila ia dewasa, melahirkan maut'* (Yakobus 1:15). Oleh itu, marilah kita lari daripada nafsu duniawi, supaya kita tidak sekali lagi menjadi hamba dosa.

54. Elakkanlah percakapan sia-sia, supaya kamu tidak jatuh ke dalam pemikiran yang memalukan. Sebagaimana perkataan yang baik memberi manfaat kepada jiwa, begitu juga perkataan yang buruk merosakkannya, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Pergaulan yang buruk merosakkan tabiat yang baik'* (1 Kor. 15:33).

55. Apabila kamu melihat orang-orang lalai yang telah lanjut usia dalam kehidupan biara, kamu harus berhati-hati sekali, supaya dalam meniru mereka, kamu tidak mengikuti jalan yang sama; dan supaya, setelah menjadi orang yang menahan diri, kamu tidak menjadi sombong terhadap mereka, yang bermakna membiarkan kesombongan menguasai dirimu. Dengarlah Dia yang berfirman, *'Jaga dirimu'*, dan peliharalah jiwamu dengan teliti.

56. Janganlah kamu zahirkan pikiranmu kepada sembarang orang, melainkan kepada mereka yang kamu ketahui bersifat rohani. Kerana syaitan mempunyai banyak perangkap. Jangan sembunyikan apa-apa daripada orang rohani, supaya musuh, apabila mendapat pijakan, tidak menetap dalam dirimu. Tetapi jangan berunding dengan orang duniawi.

57. Hendaklah seseorang menjauhkan diri daripada percakapan sia-sia dan tidak bergaul dengan mereka yang cuai terhadap takut akan Tuhan; kerana mereka tidak berkata apa-apa yang berguna, tidak melakukan apa-apa untuk Tuhan, dan tidak bercakap tentang kebajikan, kesalehan, mahupun kesucian. Kata-kata mereka adalah perangkap maut; nasihat mereka adalah jurang neraka; pergaulan mereka adalah kebinasaan jiwa.

58. Berhati-hatilah supaya kamu jangan kehilangan keberanianmu di hadapan Allah demi penghormatan atau kemasyhuran manusia, atau demi makanan, minuman atau pakaian; sebab semua itu akan binasa, sedangkan segala perbuatan setiap orang, baik dan jahat, dicatatkan. "*Beralamatkanlah fikiran kamu pada perkara-perkara di atas, bukan pada perkara-perkara di bumi*" (Kolose 3:2), supaya kamu menerima janji Bapa Surgawi.

59. Askari raja dunia ini menumpahkan darah untuk menyenangkan hati raja mereka; tetapi kamu tidak perlu menumpahkan darah—cukup jangan sampai kamu dikuasai oleh dosa, supaya ia tidak membuahkan maut (Rm. 7:5). Berjaga-jagalah, saudara, berjaga-jagalah, dan tekunlah dalam pekerjaanmu. Tuhan tidak menzalimi dan tidak akan melupakan kerja kerasmu. Namun, walaupun untuk kesusahan yang kau alami semasa duduk dalam selmu, cahaya kebenaran akan bersinar ke atasmu. '*Berjuanglah perjuangan iman yang benar*' (1 Tim. 6:12), supaya, setelah mengalahkan musuh, kamu dapat menyembah Raja Kemuliaan tanpa rasa malu. Kerana Tuhan tidak hanya memahkotakan mereka yang mati di tangan pedang dan mereka yang menderita di tangan penyiksa mereka, tetapi juga mereka yang membuktikan diri mahir dalam pengendalian diri dan kasih. Sama seperti yang pertama menanggung hinaan demi Tuhan, begitu juga yang kedua menanggung hidup yang penuh kesedihan dan pengendalian diri demi Tuhan.

60. Berjaga-jagalah terhadap diri anda, dan janganlah '*ada fikiran jahat dalam hati anda*'. Jangan tunduk kepada fikiran jahat. Demikianlah seorang lelaki pada zaman dahulu menderita, setelah menyembunyikan sesuatu di semaknya dengan melanggar sumpah (Yosua 7:1–26); dan begitu juga Gehazi, hamba Nabi Elisha, menderita. Mereka tidak menyembunyikan diri mereka hanya daripada Tuhan, tetapi juga daripada manusia. Mereka melakukan kesalahan mereka secara rahsia; namun mereka menerima pembalasan mereka secara terbuka. Seorang dibunuh dengan dilempari batu di khalayak ramai, manakala yang seorang lagi ditimpa kusta (2 Raja-raja 5:27). Kerana bukan sia-sia dikatakan: '*Tuhan tidak dapat dipermain-mainkan; apa yang ditabur oleh seseorang, itulah juga yang akan dituainya*' (Galatia 6:7).

61. Dengan cara apakah musuh mengalahkan kita? Dengan cara apakah nafsu kita bertambah dalam diri kita? – Bukankah melalui ketidaktaatan kita sendiri? – Apabila kita diajar, kita tidak menghiraukan; apabila kita ditegur untuk membetulkan kesilapan kita, kita berpaling tuli. Kita bersembunyi daripada manusia, namun mengabaikan Tuhan. Ular yang mengerikan itu menanamkan dalam diri kita '*kebijaksanaan*' untuk mengalahkan dengan kata-kata mereka yang ingin membetulkan kita; dan dengan itu dosa bertambah dalam diri kita, kerana tiada lawan yang menentanginya.

62. Permulaan keruntuhan rohani pada seorang sami ialah ketawa dan kelucahan. Apabila kamu melihat ini dalam dirimu, hai sami, ketahuilah bahawa kamu telah tenggelam ke dasar kejahatan. Jangan berhenti berdoa kepada Tuhan supaya Dia menyelamatkanmu daripada kematian ini. Kekecohan dan kelucahan tidak hanya menenggelamkan biarawan muda tetapi juga biarawan tua ke dalam nafsu yang memalukan. Salah seorang Orang Kudus berkata tentang kelucahan: '*Kelucahan adalah seperti angin yang membakar; ia memusnahkan buah-buah biarawan.*' Sekarang, dengarlah tentang ketawa: ketawa merampas seseorang daripada kebahagiaan yang dijanjikan kepada mereka yang menangis (Matius 5:4), memusnahkan ketenangan batin, menyinggung Roh Kudus, memudaratkan jiwa, dan merosakkan tubuh. Ketawa menghalau kebajikan; ia tidak mengingati kematian, mahupun memikirkan azab.

63. Permulaan menangis ialah pengenalan diri. Maka, tangisan kita bukanlah untuk manusia, tetapi untuk Tuhan, Yang mengetahui rahsia hati, supaya kita menerima berkat daripada-Nya. Oleh itu, marilah kita ceria di luaran, bersukacita dalam anugerah Tuhan dan dalam Roh Kudus; tetapi marilah kita menangis dan meratap dalam hati kita, merayu kepada Tuhan supaya mengampuni semua dosa kita dan melindungi kita daripada dosa-dosa itu selama-lamanya sehingga akhir hayat kita. Tangisan membina dan melindungi; tangisan membasuh jiwa dengan air mata dan menjadikannya suci. Menangis menimbulkan kesucian, memotong nafsu, dan menguatkan kebajikan. Menangis menyenangkan Tuhan dan membawa penghiburan daripada Malaikat.

64. Dedikasikan diri anda kepada perkara rohani, supaya ingatan kepada Tuhan terpelihara dalam diri anda; tetapi bencilah percakapan sia-sia; kerana mustahil bagi bau busuk dan wangian untuk serasi.

65. Rahib pertapa dibebaskan daripada tiga jenis pertentangan—daripada penglihatan, pendengaran dan pertuturan. Dan sami komuniti yang berhati-hati juga dibebaskan daripada tiga jenis pertentangan—daripada membeli, menjual dan serangan perompak. Tetapi di mana jua seseorang berada, dia mesti berwaspada terhadap dirinya dan menjaga kesucian jiwanya.

66. Jangan katakan: 'Aku telah memasuki biara, dan aku menanggung rupa seorang malaikat.' Bukan sekadar penampilan luaran yang menyenangkan manusia, tetapi Tuhan sendiri; yang paling utama adalah buah-buah amalan baik. – Oleh itu, tegarlah bak pokok yang berbuah, menjaga buah-buah kebajikanmu, agar cacing '*kesombongan*' tidak merayap masuk dan menggerogoti buah kerendahan hati dalam dirimu; agar '*keangkuhan*' tidak menaungi kesalehanmu; agar '*marah*' tidak merampas kelembutanmu; kerenggan tidak mengurus sifat baikmu, pertengkaran tidak mengganggu kedamaianmu, permusuhan tidak menghalang persahabatan, menyimpan dendam tidak memendekkan kasih sayang sesamamu, kebencian tidak memutuskan ikatan keharmonian, '*keserakahan*' tidak menghalang puasa, ketamakan tidak memusnahkan penguasaan diri, '*kelalaian*' tidak menghalang kesungguhan anda, tidur tidak melemahkan kewaspadaan anda, '*putus asa*' tidak membebankan semangat anda, kemalasan tidak menghalang perkhidmatan anda, rungutan tidak mengurangkan ketaatan anda, '*derhaka*' tidak menghalang jalan ke ketaatan, omongan sia-sia tidak mengatasi nyanyian mazmur, kejadian tidak menguasai pujian, ketawa tidak mengatasi tangisan, '*zina*' tidak merosakkan kesucian, dan cinta akan wang tidak diutamakan daripada tidak tamak. Berhati-hatilah supaya kamu tidak mengasihi ibu bapamu lebih daripada Kristus, atau mencari kesukaan yang lebih besar di dunia daripada di dalam Kerajaan; supaya nafsu mengumpat tidak mencetuskan kata-kata lidahmu; supaya kecemburuan terhadap sesiapa pun tidak menyiksamu; supaya tipu daya tidak mencemarkan kesucian hati anda, supaya kemunafikan tidak merampas keseronokan berkat sejati daripada anda, supaya kecurian tidak menghalang anda daripada Kerajaan, supaya kebohongan tidak menghalang anda daripada syurga, supaya keinginan untuk menyenangkan manusia tidak memusnahkan keberanian anda, supaya kecintaan terhadap keseronokan tidak merampas kecintaan anda terhadap Tuhan, supaya nafsu tidak memadamkan kesedihan hati anda.

67. Setakat mana seseorang menahan dan menundukkan kehendaknya, setakat itulah mereka maju ke arah kejayaan. Dan semakin degil seseorang berpegang pada kehendaknya, semakin besar kerosakan yang mereka timbulkan ke atas diri mereka sendiri. Oleh itu, janganlah kamu mahu menjadi hamba kepada kehendakmu sendiri, sebaliknya taatlah kepada kehendak Allah.

68. Apabila anda meninggalkan sel anda untuk melaksanakan tugas anda, atau untuk berbual dengan seseorang, jaga mata anda, sambil membangkitkan hati anda dengan pemikiran yang taat, sambil berkata kepada diri sendiri: 'Anda bukan pelukis, dan anda juga tidak keluar untuk belajar cara menyalin gambar orang.' Berwaspadalah terhadap diri anda. Jika perhatian anda dikuasai oleh pancaindera, bagaimana anda boleh, dengan fikiran yang jernih seperti cermin, merenungkan perkara-perkara surgawi, mencari keseronokan dan bersukacita dalam mengingati Tuhan?

69. Berhenti mengintip dosa orang lain, supaya pemikiran taqwa anda tidak tercemar akibatnya.

70. Amalkan kesunyian; ia akan menyelamatkanmu daripada banyak kejahatan. Sentiasa ingat kesengsaraan orang berdosa, sambil takut bahawa engkaupun tidak lama lagi akan terhitung di antara mereka.

71. Janganlah kita mementingkan diri sendiri; kerana daripada sifat mementingkan diri sendiri, seperti ranting, segala nafsu timbul. Namun, sifat mementingkan diri sendiri ini dihapuskan oleh kasih, yang menarik semua orang ke arah kesatuan fikiran dan mengikat mereka menjadi satu. Kasih adalah harta yang besar dan berharga. Oleh itu, berusaha agar tidak menjauh daripada kasih.

72. Semasa kita memelihara keselamatan diri kita, marilah kita menampilkan kepada jiran kita dalam diri kita sendiri satu teladan kebajikan dalam iman, dalam kasih, dalam kesabaran, dalam kesucian, dalam ketaatan, dalam kerendahan hati, dan dalam takut akan Tuhan, tidak hanyut dibawa oleh nafsu jahat, tetapi berusaha giat dalam pekerjaan rohani.

73. Untuk menerima perintah Tuhan, miliki kesederhanaan merpati; dan untuk menangkis tipu daya musuh, miliki kecerdikan ular.

74. Jauhkan diri anda dengan bijaksana daripada pergaulan yang membahayakan, supaya batin anda dapat beristirahat dalam kedamaian.

75. Jangan bergaul dengan pelakon, supaya fikiranmu tidak rosak; kerana kata-kata mereka sangat membahayakan. Mereka memaksa orang tua berkelakuan seperti orang muda, dan menarik orang muda melakukan perbuatan yang tidak patuh kepada undang-undang.

76. Apabila seseorang menangis, mustahil untuk berdosa; dan tiada siapa yang dalam taubat yang ikhlas merancang kejahatan. Taubat yang ikhlas membawa tangisan, dan tangisan diikuti dengan pengurangan kejahatan melalui pengekangan daripada perbuatan jahat.

77. Jika kamu muda, biasakan diri dengan kesunyian dan kerja. Kerja akan menjadikanmu tidak membebani orang lain, dan kesunyian akan memelihara cahaya jiwamu agar tidak padam, tidak membiarkannya pudar oleh nafsu apa pun.

78. Bukan rambut mahupun pakaian yang menjadikan seseorang bersifat duniawi, tetapi watak buruk dan kecenderungan kepada nafsu duniawi dan kotor, yang menjadikan jiwa hina.

79. Bukan cukuran kepala atau jubah yang menjadikan seseorang seorang sami, tetapi keinginan syurgawi dan cara hidup ilahi, di mana kesempurnaan hidup dinyatakan.

80. Jangan membanggakan diri sebelum godaan; kerana godaan, apabila ia muncul, seringkali menjejaskan mereka yang kelihatan teguh. Itulah sebabnya seseorang mesti sentiasa berjaga-jaga, dan dengan itu menjaga akal agar tidak jatuh.

81. Lakukan segala-galanya dan fikirkan segala-galanya dengan cara yang menyenangkan Tuhan; kerana jika kamu tidak mempunyai niat ini, semua amalanmu hilang nilainya.

82. Sama ada anda tinggal dalam sebuah komuniti atau hidup dalam kesunyian, menjauhkan diri daripada semua orang, jangan abaikan apa yang anda cari, iaitu hati yang suci dan roh yang hancur hati. Barangsiapa yang telah memperolehnya tidak akan dihina oleh Tuhan; tetapi mengabaikannya adalah bahaya yang besar.

83. Sirami rohmu dengan air ilahi (Firman Tuhan dan sakramen), supaya ia berkembang dan membuahkan hasil dalam kebenaran. Kita mesti berusaha untuk apa yang mendatangkan manfaat kepada roh sama seperti haiwan berlari ke padang rumput yang hijau.

84. Apabila jiwa sihat, maka tubuh juga mempunyai kekuatan untuk melakukan amal baik; tetapi jika jiwa tenggelam dalam pemikiran jahat, maka tubuh juga tidak dapat dielakkan akan rosak oleh dosa.

85. Yang Jahat setiap hari memasang jerat tersembunyi bagi jiwa kita, supaya setelah menyesatkannya, dia dapat menundukkan jiwa itu kepada azab abadi. Jerat-jerat ini dipenuhi dengan kemanisan, untuk memperdaya dan memikat jiwa-jiwa yang lalai terhadap diri mereka sendiri. Jangan bersukacita, saudara, dengan kemanisan fana ini, terbawa oleh pemikiran yang menyesatkan. Suatu pemikiran adalah seorang penyesat; jika ia memasuki jiwa, ia menggoda jiwa dengan pemikiran berdosa, supaya ia dapat membinasakannya dengan dosa kelak. Dan ia menjadi jerat bagi jiwa. Tetapi sedarlah dan segeralah memecahkan jerat ini, usirlah pemikiran itu dari jiwamu melalui doa, air mata, penguasaan diri dan kewaspadaan. – Dalam segala hal yang lain, berjaga-jagalah, dan janganlah terperangkap dalam pemikiran yang menggoda walaupun sesaat. Sentiasalah beralih kepada Tuhan melalui doa, puasa dan air mata, supaya kamu dibebaskan daripada segala perangkap, godaan dan nafsu.

86. Marilah kita menjadi pahlawan yang waspada; marilah kita mengalahkan yang jahat dalam pertempuran setiap hari. Marilah kita mempelajari peraturan pertempuran ini: ia tidak kelihatan, dan peraturannya ialah menanggalkan diri kita daripada segala perkara duniawi. Jika kita menantikan kematian, sambil sentiasa mengingatnya setiap hari, maka kita tidak akan berdosa. Jika anda melepaskan diri daripada segala perkara duniawi, anda tidak akan tewas dalam pertempuran. Kerana perkara-perkara duniawi menarik kita ke bawah, dan nafsu mengaburkan mata hati; maka Si Jahat mengalahkan kita dalam pertempuran kita menentanginya.

87. Jangan berdalil, hai rahib, dengan berkata: 'Amal asceticisme itu berat, tetapi aku lemah dan tidak berdaya, tidak mampu mengamalkannya.' – Jika anda berazam untuk mengembara ke suatu tanah yang jauh, mustahil bagi anda untuk menempuh keseluruhan perjalanan dalam satu saat; tetapi dengan mengembara setiap hari dari satu tempat rehat ke tempat rehat yang seterusnya, lama-kelamaan, anda akan sampai ke tanah yang anda tuju. Hal yang sama juga harus dikatakan tentang Kerajaan Syurga dan syurga kebahagiaan. Semua orang mencapainya melalui jerih payah sepanjang hayat – melalui puasa, penguasaan diri, berjaga-jaga, dan cinta. Penguasaan diri, air mata, doa, berjaga-jaga dan cinta – inilah tempat-tempat perhentian yang menuju ke syurga. Tabahkan hati menanggungnya – dan dengan penuh kegembiraan. Selepas setiap persinggahan, langkah-langkah jiwa anda akan menjadi lebih kukuh – dan anda tidak akan menemui sebarang kesukaran di jalan anda menuju ke syurga.

88. Musuh berjaya menanamkan semangat berlesen dalam diri seseorang yang memasuki kehidupan biara tanpa memikirkannya dengan teliti. Dan kepada seseorang yang menjadi biarawan semata-mata kerana rasa hormat, dia menanamkan cita-cita yang melebihi kekuatannya. Tetapi dia yang benar-benar takut kepada Tuhan tidak sesat oleh kedua-dua pemikiran ini. Takut kepada Tuhan menerangkan hatinya untuk menempuh jalan yang lurus.

89. Seorang saudara, setelah mengucapkan ikrar biara, bergelut dengan pemikiran untuk meninggalkan komuniti. – Dan pemikirannya membentangkan contoh ini kepadanya: 'Lihatlah kehijauan ini di taman; jika tukang kebun yang menjaga petak-petak ini tidak mencabut tanaman dan memindahkannya ke tempat lain, ia tidak akan tumbuh.' Tetapi Saudara menjawab pemikiran-pemikiran itu dengan berkata: 'Adakah tukang kebun benar-benar akan mencabut segala yang telah ditanam di petak-petak ini? Tidakkah dia akan membiarkan di dalam petak itu apa yang dapat disuburkan? – Lagipun, apa yang dicabut tidaklah seaman apa yang kekal di tempatnya. Oleh itu, engkaupun haruslah termasuk dalam kalangan mereka yang tidak dicabut.' – Dan dengan demikian, dengan pertolongan rahmat, dia mengatasi pemikiran itu.

90. Seorang rahib harus berhati-hati, supaya dapat mengenali apa yang dirancang oleh musuh terhadapnya – dan membiarkan perkara-perkara tertentu berlalu dengan ketawa, yang lain dengan kerendahan hati, dan yang lain lagi untuk dibantah dengan kata-kata yang tepat dipilih.

91. Selagi jiwa masih mendambakan perkara-perkara duniawi, pelbagai keinginan dunia ini dan keseronokan sia-sia yang muncul dalam pemikiran jiwa akan melemahkan kekuatannya; dan kerana itu, penghuni sel menjadi malas. Tetapi apabila seseorang benar-benar menolak dunia, membencinya dan segala godaannya, dan dengan segenap hatinya serta segenap jiwanya menyerahkan dirinya sebagai hamba kepada Tuhan, maka kemalasan tidak akan menguasainya, dan akibatnya dia akan bebas untuk melakukan tugasnya. Dia hanya akan menghadapi perjuangan menentang pemikiran kesia-siaan; tetapi pemikiran ini juga akan diusir oleh hamba Tuhan, dengan mengambil kira kelemahan dirinya sendiri dan hakikat bahawa apa sahaja karunia yang dimilikinya adalah karunia daripada Tuhan, selaras dengan pepatah: '*Apa yang kamu ada, kamu terima*' (1 Kor. 4:7)? Dia juga menghadapi perjuangan dengan kelemahan daging; namun hamba Tuhan tidak akan dikuasai oleh ketakutan kerana ini, dan tidak akan memisahkan dirinya daripada kasih Tuhan, selaras dengan firman Dia yang berkata: '*Siapakah yang akan memisahkan kita daripada kasih Tuhan?*' (Rm. 8:35–39)? Kerana di sebalik segala nafsu terletak roh zina; tetapi jauhilah perkataan-perkataan yang memalukan, dan kamu akan mengelakkan pemikiran-pemikiran yang tidak suci.

92. Penatua yang bijaksana adalah ubat penawar bagi saudara-saudari, yang mengurapi dan menguatkan jiwa.

93. Jika kamu telah menolak dunia, maka tekunilah tugasmu, supaya kamu memperoleh mutiara yang kamu cari. Sesungguhnya, ada di antara mereka yang setelah menolak dunia, mengundurkan diri dari kehidupan duniawi—ada yang meninggalkan tugas ketenteraan, yang lain membazirkan kekayaan mereka—namun pada akhirnya, dipimpin oleh kehendak sendiri, mereka jatuh; kerana tiada yang lebih malapetaka daripada dikuasai oleh kehendak sendiri daripada hidup menurut kehendak Tuhan. Mereka berpura-pura meninggalkan segala perkara duniawi melalui pintu utama, tetapi kembali ke dunia melalui pintu tersembunyi.

94. Inilah wangian kebijaksanaan dalam diri seseorang: bahawa dalam setiap keadaan dia menyalahkan dirinya sendiri, dan, sambil menyalahkan dirinya sendiri, tidak menghukum orang lain yang telah jatuh ke dalam kesilapan yang sama.

95. Dia yang hatinya diselubungi badai pemikiran dan dikuasai nafsu tidak merasa malu di hadapan manusia mahupun takut kepada Tuhan. Jika dia seorang pemerintah, dia melakukan kejahatan tanpa rasa takut. Jika, bagaimanapun, dia lemah dan miskin, dia juga bertindak jahat tanpa rasa malu, menyerah kepada kekasaran sifatnya.

96. Bagi pahlawan, pertempuran itu singkat, tetapi bagi mereka yang bersemangat untuk keselamatan, ia berterusan sehingga mereka meninggalkan dunia ini untuk pergi kepada Tuhan. Oleh itu, seseorang mesti melaksanakan tugas itu dengan segala ketekunan, kewaspadaan dan kesabaran. Jika kamu berazam membunuh seekor singa, kerjakanlah dengan tekad, supaya ia tidak menghancurkan tulangmu seperti gerabah tukang periuk. Jika kamu dibuang ke laut, jangan putus asa sehingga kamu tiba di daratan, supaya kamu tidak tenggelam ke dasar seperti batu. Jika anda memasuki suatu pertandingan, bertindaklah dengan waras, supaya lawan anda tidak bersukacita kerana menewaskan anda, dan supaya anda tidak menerima sebaliknya daripada mahkota.

97. Barangsiapa yang ingin menjadi seorang sami mesti bersedia untuk ketabahan hati seorang lelaki, supaya, apabila memasuki kehidupan sami, dia tidak berkata: 'Aku tidak mengetahui bahawa ini akan menimpa aku.' Hal ini telah diperkenalkan kepadamu. Aturlah fikiranmu, kemudian, dan bersenjutkan kesabaran—supaya, semasa menunaikan cukur rambutmu: 'Aku akan menanggung segala-galanya', anda tidak mendapati diri anda pada pagi berikutnya memecahkan ikrar ini, baik dengan perkataan mahupun perbuatan.

Para malaikat Tuhan berdiri di sisi dan mendengar segala yang keluar dari bibir anda. Berhati-hatilah supaya tidak berdusta; kerana Tuhan *'akan memusnahkan semua yang berkata-kata dusta'* (Mazmur 5:7).

98. Banyak godaan yang menimpa mereka yang berhasrat untuk melayani Tuhan. Tetapi orang yang menyerahkan dirinya sepenuhnya kepada petunjuk Tuhan dan tetap dalam kehendak Tuhan akan mengatasi semuanya. Tuhan hanya menuntut keteguhan hati daripada kita, dan Dia sendiri yang memberikan kekuatan dan menganugerahkan kemenangan: *'Dia adalah perisai bagi mereka yang berlindung kepada-Nya'* (Mazmur 17:31).

99. Jangan memandang kepada orang yang cuai; tetapi perhatikanlah dirimu sendiri, dan sentiasalah menghadapkan Tuhan di hadapan matamu, ikutilah teladan orang yang menulis: *'Aku sentiasa menaruh Tuhan di hadapanku; kerana Dia ada di sebelah kananku, aku tidak akan goyang'* (Mazmur 16:8).

100. Janganlah kita menghakimi sesiapa pun; kerana kita tidak tahu bagaimana mereka berkelakuan di sel mereka, atau bagaimana mereka bekerja di hadapan Tuhan; janganlah kita menghakimi mereka jika kita melihat mereka ketawa atau bercakap; kerana kita tidak tahu apakah keadaan fikiran mereka di sel mereka. Masing-masing daripada kita harus berwaspada terhadap diri sendiri; kerana masing-masing daripada kita akan memberi pertanggungan kepada Tuhan untuk diri kita sendiri.

101. Mahukah anda mengelakkan diri daripada dikuasai oleh godaan? Potonglah setiap jejak kehendak anda sendiri. Jika sesuatu perkara itu nampak baik pada anda, tetapi bapa ketua, dalam Tuhan, tidak menganggapnya baik, maka tunduklah kepada-Nya dalam Tuhan. Melibatkan diri dalam perdebatan atau mengikuti kehendak sendiri sudah merupakan tanda penyimpangan. Biarlah setiap orang mendengar apa yang dinyatakan dalam Mazmur: *'Layanilah Tuhan dengan takwa, dan bersukacitalah di hadirat-Nya dengan gemetar. Terimalah didikan, supaya Tuhan jangan murka, dan kamu jangan binasa di jalan orang benar'* (Mazmur 2:11–12).

102. Janganlah kita berkelakuan sedemikian rupa sehingga hari ini kita mengamalkan pengawalan diri dan kelembutan, manakala esok kita cenderung kepada ketidak-sederhanaan dan kesombongan; hari ini – kesunyian, berjaga, kerendahan hati, manakala esok – hiburan, tidur yang tidak pernah puas, ketidakpatuhan dan seumpamanya; hari ini kita menafikan dunia, menafikan segala perkara duniawi, menafikan tanah air, rakan-rakan dan ibu bapa kita, meletakkan harapan kita kepada Tuhan, sedangkan esok kita rindu untuk melihat tanah air, sanak saudara dan warisan kita – kerinduan yang menenggelamkan kita ke dalam pelbagai kejahatan. Marilah kita ingat bahawa isteri Lot, setelah menoleh ke belakang, berubah menjadi tiang garam. Dan Tuhan mengajar: *'Tiada seorang pun yang meletakkan tangan pada bajak dan menoleh ke belakang yang layak untuk Kerajaan Allah'* (Lukas 9:62).

103. Sentiasa ingat hari itu apabila, setelah melepaskan segala perkara duniawi, anda meninggalkan dunia demi Tuhan, apabila anda dibakar oleh takut akan Tuhan dan roh anda menyala untuk Tuhan. Pegang teguh keadaan hati ini hingga ke akhirnya; kerana *'barangsiapa yang bertahan hingga akhir akan diselamatkan'* (Matius 10:22).

104. Jangan menurunkan kewaspadaan anda terhadap pemikiran yang datang kepada anda; kerana inilah permulaan perjuangan. Ambillah pengajaran daripada kolam air hujan. Tidak lama selepas hujan, apabila rahmat hujan baru sahaja terkumpul dalam kolam itu, airnya keruh, tetapi semakin lama masa berlalu, ia menjadi semakin jernih. – Bersabarlah; pemikiranmu juga akan menenteram – dan memberi ketenangan.

105. Dengarlah perumpamaan ini tentang pemikiran jahat. Apabila buah anggur dikutip dari pokoknya, diletakkan dalam alat pemerah wain, diperah untuk menghasilkan wain, dan dituangkan ke dalam bekas, wain itu pada mulanya mendidih seolah-olah dipanaskan oleh api yang paling hebat, sehingga bekas yang paling halus sekalipun, tidak mampu menahan kekuatannya, kadangkala pecah akibat tegangannya. Demikianlah juga dengan pemikiran manusia apabila ia berpaling daripada zaman sia-sia ini dan segala kekhuatirannya ke arah alam syurga. Syaitan, yang tidak dapat menahan semangat yang membara dalam diri seseorang, mengelirukan fikirannya dengan pelbagai cara, dengan niat mencampurkan *'kekeruhan kerosakan'* (Abba 2:15); dan jika mereka menemui sebuah bejana yang tidak sempurna—iaitu jiwa yang tidak setia dan ragu-ragu—mereka akan memecahkannya. Syaitan, seperti serigala buas, mengintai sel-sel biarawan, mencari pintu yang dibiarkan terbuka untuk mereka, supaya setelah memecah masuk, mereka dapat merosakkan jiwa yang tunduk kepada mereka. Tetapi jika mereka mendapati pintu itu terkunci, dan jiwa teguh dalam iman, mereka beredar dengan wajah muram.

106. Dalam segala perbuatanmu, peliharalah kerendahan hati, yang merupakan ibu ketaatan. – Tolaklah keraguan, dan pakailah iman dalam segala hal, supaya Tuhan, melihat semangat jiwamu,

menguatkanmu dalam perbuatanmu. – Tumbuhkan dalam diri anda kebencian yang kuat terhadap kemalasan, persaingan, setiap bentuk kejahatan dan kecemburuan, kerana anda telah meninggalkan semuanya demi Tuhan. Ketahuilah bahawa jika pemikiran seperti itu dibiarkan menguasai anda pada peringkat awal, anda akan kemudian menderita banyak kesusahan dan bahaya.

107. Sama seperti anda tidak membenarkan kekotoran terkumpul di halaman rumah anda, begitu juga jangan biarkan nafsu duniawi menguasai diri anda.

108. Di jalan yang luas, perkara-perkara berikut berlaku: kejahatan, kecerobohan, ketamakan makan, kemabukan, pembaziran, kelucahan, perselisihan, kegelisahan, kesombongan, sifat mudah berubah dan seumpamanya; dan selepas ini datang: ketidakpercayaan, ketidakpatuhan, pemberontakan, dan kejahatan yang paling buruk, iaitu putus asa. – Dan di jalan yang sempit, terdapat: kesunyian, pengawalan diri, kesucian, kasih, kesabaran, kegembiraan, kedamaian, kerendahan hati dan seumpamanya. Dan selepas ini datangnya kehidupan abadi.

109. Jaga dirimu terutama daripada kelucahan, supaya kamu tidak menjadi hamba kepada banyak bicara dan ketidakmaluan, supaya kamu tidak menjadi sumber kegembiraan bagi iblis, dan akhirnya kehilangan persaudaraan dengan saudara-saudaramu. Bukannya keledai liar yang memakan gandum, tetapi kelucahan yang merosakkan hasil kerja para rahib.

110. Bayangkanlah mereka yang berdiri di hadapan Raja duniawi dan berkhidmat di kerusi singgahsana fana-Nya; dengan betapa teliti dan takutnya mereka berdiri di hadapan Raja mereka? Bukankah kita, lebih-lebih lagi sebagai orang percaya, harus berdiri di hadapan Raja Syurga dengan rasa takut dan gentar serta dengan segala hormat? Oleh itu, saya tidak menganggapnya wajar untuk memandang dengan mata yang tidak malu ke atas misteri suci Tubuh dan Darah Tuhan dan Juruselamat kita, Yesus Kristus. Dan biarlah Kitab Suci meyakinkan kita tentang hal ini, yang berkata: *'Musa gemetar dan tidak berani memandang'* (ke arah semak yang terbakar) (Kisah Rasul 7:32).

111. Menurut pandangan saya, terdapat tiga jenis mengantuk yang mengganggu seseorang pada waktu malam. *'Yang pertama'* menimpa seorang saudara melalui bujuk si jahat apabila saudara itu mula menyanyikan mazmur. Tetapi jika tiada kemalasan dalam diri saudara itu, ia tidak mempunyai sebarang kuasa; ia mengganggu saudara itu dengan lebih teruk, bagaimanapun, jika perut saudara itu dipenuhi dengan makanan dan minuman. *"Yang kedua"* menimpa seorang saudara semasa Ibadah Ilahi, akibat kecuaian dirinya sendiri, apabila dia tidak berusaha untuk tinggal sehingga akhir ibadah, sehingga di tengah-tengah ibadah dia ingin meninggalkan mereka yang menyanyikan mazmur dan pergi tidur. *"Yang ketiga"* dialami disebabkan tuntutan semula jadi pada penghujung ibadah biasa. – Oleh itu, janganlah lalai. Tidakkah kamu mendengar bagaimana Nabi Samuel, walaupun dipanggil berulang kali, tidak pernah sekali pun gagal bangkit, walaupun dia masih remaja? Apabila anda berdiri dalam Ibadah Ilahi, di kalangan saudara-saudara atau bersendirian, untuk memuliakan Juruselamat kita Yesus Kristus, dan godaan kantuk pertama mengganggu anda: apabila menyedarinya, lawanlah ia, supaya melalui kecerobohan anda sendiri anda tidak terhalang daripada menerima buah-buah ibadah anda kepada Tuhan; tetapi tabahkan hati, walaupun kantuk menutup mata anda sekali atau dua kali; jangan tinggalkan tempatmu – dan engkau akan memperoleh faedah yang besar. Kecanduan tidur yang tidak pernah puas adalah seperti nafsu rakus. Jika seseorang terbiasa makan banyak, maka tubuh menuntut yang banyak; tetapi jika seseorang terbiasa bersederhana, maka tubuh tidak menuntut keterlaluan. Ambil para nelayan sebagai contoh: mereka berjaga sepanjang malam tanpa mengabaikan kerja mereka. Tetapi jika salah seorang daripada mereka, yang terbeban oleh kantuk dan lalai, tertidur; maka apabila dia terjaga daripada tidurnya, dia akan melihat bahawa mereka tidak menangkap apa-apa. Dan dia akan mula menyalahkan dirinya sendiri atas kelalaiannya. Demikian juga akan berlaku kepada kamu jika kamu menyerah kepada mengantuk dan tidur, seperti yang dikatakan oleh Nabi: *'Mereka tertidur dalam lelap mereka, dan tidak mendapati apa-apa'* (Mazmur 75:6).

112. Sama seperti kapal di laut, jika lubang kecil muncul padanya dan tiada usaha dilakukan untuk membaiki dengan segera, ia akan tenggelam oleh ombak walaupun bersaiz besar, begitu jugalah dengan jiwa yang membiarkan tipu daya musuh menguasainya, melainkan ia kembali kepada Penciptanya. Itulah sebabnya, saudaraku, kita memerlukan kewaspadaan dan kerendahan hati yang besar. Segala yang jahat menjadi tidak berkuasa apabila seseorang berpaling hatinya kepada Tuhan.

113. Kadang-kadang berlaku seseorang mengambil sebuah bekas untuk menadah air, tetapi tanpa memenuhinya dengan air, dia menjungkirkan dan memecahkannya. Begitulah juga keadaannya dengan

seseorang yang, setelah memasuki biara untuk mencapai kesempurnaan Kristian, menolak rahmat Tuhan dan kembali semula ke kehidupan duniawi.

114. Iman adalah ibu segala yang baik, dan melalui iman seseorang mencapai kesempurnaan janji Tuhan dan Juruselamat kita Yesus Kristus, seperti yang tertulis: *'Tanpa iman mustahil untuk menyenangkan Allah'* (Ibr. 11:6). – Tetapi keuntungan paling berbuah bagi syaitan ialah ketidakpercayaan, yang merupakan ibu kepada setiap perbuatan jahat. Daripadanya timbullah sifat bermuka dua, iaitu kekacauan. *'Orang yang bermuka dua,'* demikianlah firman, *'tidak tetap dalam segala jalannya'* (Yakobus 1:8).

115. Mahukah anda mengelakkan godaan dan fitnah? Pasang pintu gerbang pada bibirmu mengenai Tuhan, *'dan alihkan matamu, supaya ia tidak memandang kepada sia-sia'* (Mazmur 118:37) – dan anda akan mengelakkan kedua-duanya: fitnah melalui kesunyian, dan godaan dengan menjaga mata anda. Jika kita tidak mengatasinya dalam diri kita, ke mana sahaja kita pergi, kita akan membawa musuh kita dalam diri kita. Kalahkan mereka, dan anda akan mempunyai keamanan, di mana sahaja anda tinggal.

116. Doa dan puasa adalah sangat baik, tetapi memberi sedekah menguatkannya; kerana ada yang berkata: *'Aku menghendaki belas kasihan, bukan korban sembelihan'* (Hosea 6:6). Dan Juruselamat memberkati orang yang penyayang: *'Berbahagialah orang yang penyayang, sebab mereka akan mendapat belas kasihan'*. Dan apakah yang dikatakan Malaikat kepada Kornelius: *'Doa dan sedekahmu telah naik menjadi ingatan di hadapan Tuhan'* (Kisah Rasul 10:4) – bukan sahaja doamu, tetapi juga sedekahmu.

117. Jangan mengabaikan ibadat Gereja dengan alasan urusan lain. Sama seperti hujan menyuburkan benih, begitu juga ibadat Gereja menguatkan jiwa dalam kebajikan.

118. Jangan bertindak sedemikian rupa sehingga hari ini anda berdiam diri dan berdedikasi kepada kerja Tuhan, tetapi esok paginya anda berpindah dari sel ke sel, atau lebih teruk lagi, dari kampung ke kampung. Tetapi kekal dalam kesunyian pada setiap masa, ingatlah bahawa semakin seseorang itu berdiam diri, semakin suci pemikirannya – dan semakin seseorang itu meninggalkan kesunyian, semakin kasar fikirannya.

119. Takut kepada Tuhan adalah tiang yang kukuh menentang musuh. Jangan robohkan tiang ini, dan kamu tidak akan ditawan. Berpautlah kepada Pencinta Umat Manusia, berseru bersama Nabi kepada kebaikan-Nya: *'Kepada-Mu, ya Tuhan, aku telah menaruh kepercayaan; biarlah aku tidak pernah dipermalukan selama-lamanya; bebaskanlah aku dan selamatkanlah aku oleh kebenaran-Mu'* (Mazmur 30:1–6). Maka Tuhan akan berfirman kepada kamu: *'Aku akan menyertai engkau; Aku tidak akan meninggalkan engkau atau mengabaikan engkau. Be strong and take heart'* (Yosua 1:5–6).

120. Marilah kita berjihad besar, dan memikul beban satu sama lain, berusaha untuk membangkitkan mereka yang telah jatuh dan mereka yang telah ditawan oleh musuh. Jurubela manakah yang, melihat rakan sepertuanya telah ditawan oleh musuh, tidak memasuki medan perang dan berjuang menentang mereka untuk menyelamatkan rakannya daripada tangan penawannya? Dan apabila dia tidak dapat menyelamatkannya, maka dia menangis dan berduka, mengenang kawannya itu. Bukankah kita, oleh itu, harus lebih lagi meletakkan nyawa kita bagi satu sama lain? Kerana Tuhan dan Juruselamat kita Yesus Kristus telah berkata: *'Tiada kasih yang lebih besar daripada kasih seorang yang meletakkan nyawanya bagi sahabat-sahabatnya'* (Yohanes 15:13).

121. Orang yang menghabiskan hari-harinya dengan bermalas-malasan menipu dirinya sendiri, sama sekali tidak memikirkan nikmat yang telah disediakan Tuhan untuk orang benar, mahupun azab yang disimpan untuk orang berdosa, sambil hanyut dalam keseronokan tanpa rasa takut. Pada orang yang demikian, Iblis membangkitkan segala macam nafsu daging; namun dia tidak dapat menyedarinya, sama seperti pintu gerbang tidak menyedari mereka yang masuk dan keluar melaluinya; kerana nafsu, setelah berakar dalam fikirannya, telah mengaburkan matanya.

122. Larilah daripada kelucahan dan keseronokan; tahanlah sifat tamak makan melalui pengawalan diri, sifat tamak harta melalui ketidakserakah, sifat suka bercakap melalui kesunyian, sifat gelisah melalui pengasingan diri di sel, sifat malas melalui ingatan kepada nikmat yang akan datang, dan sifat derhaka melalui kerendahan hati; di atas segalanya, jauhilah kelucahan, yang, pada pendapat saya, adalah akar segala kejahatan. Jika anda tidak mengekangnya, ia akan menjadikan anda tidak malu. Tetapi jika anda mengekangnya, anda akan diberkati; kerana ada yang berkata: *'Berbahagialah orang yang takut akan segala perkara demi penghormatan'* (Amsal 28:14).

123. Berjaga-jagalah terhadap diri anda, supaya anda tidak membazirkan masa dalam kemalasan dan gangguan. Anda telah menanam kebun anggur untuk diri anda; kelilingilah ia dengan pagar. Engkau telah

memperoleh sebuah taman untuk dirimu; jaga buahnya, supaya engkau dapat bersukacita di dalamnya pada akhirnya; dan jangan biarkan babimu masuk ke dalam tanah yang telah engkau tanam dengan jerumu sendiri, supaya mereka tidak merusaknya. Apa gunanya membangun untuk sehari dan merusak untuk dua hari? Dengan cara bertindak seperti itu, bagaimana pekerjaan itu akan pernah selesai?

124. Segala macam godaan berdosa tersebar di kalangan seluruh umat manusia, sehingga seseorang sentiasa bergelut dengan fikirannya. Tetapi ada yang bergelut, manakala yang lain menyerah kepada godaan dan jatuh; dan mereka jatuh—seorang ke dalam satu perkara, seorang lagi ke dalam perkara lain, mengikut tabiat setiap individu. Ini tidak berlaku tanpa campur tangan musuh, namun dia juga mengambil kira kecenderungan kita. Dan apabila dia ingin mengikat seseorang dengan keinginan berdosa, dia mengikat mereka dengan keinginan yang memberi keseronokan, supaya mereka, kerana berseronok dalam ikatan itu, tidak akan pernah ingin membebaskan diri. Maka, Dia yang mengikat kita itu licik, dan mengetahui dengan sempurna apa dan bagaimana untuk mengikat setiap orang; Dia tahu bahawa jika Dia mengikat seseorang dengan ikatan yang tidak disengajakan, akal akan segera memecahkannya dan tidak lama kemudian akan melarikan diri. Oleh itu, Dia mengikat setiap orang dengan apa yang memberi mereka keseronokan dan keselesaan. Itulah sebabnya, semasa kita terikat, kita tidak bersedih malah bergembira karenanya – dan semasa kita terperangkap, kita berbangga dengannya; kami berbangga dengannya kerana seseorang yang terikat, contohnya, oleh kecemburuan—selagi dia tidak terikat oleh zina—menganggap dirinya tidak terikat dengan apa-apa, dan seseorang yang terikat oleh kesombongan—selagi dia tidak terikat oleh ketidakadilan nyata—beranggapan dirinya bebas daripada ikatan hina. Tiada seorang pun daripada mereka yang terikat sedar akan ikatan mereka, malah mereka tidak menyedari perangkap yang dipasang untuk mereka. Mereka semua menderita kerana kejahilan mereka yang mabuk. Orang yang terikat, seperti orang yang mabuk, tidak sedar bahawa dia terikat. Dalam kemabukan mereka, mereka terlupa ikatan mereka, dan dalam keterbuatan mereka, mereka tidak melihat perangkap di sekeliling mereka.

125. Ingatlah bahawa campuran nafsu berdosa merosakkan dan memusnahkan segala yang baik: kebenaran musnah apabila kecerdikan kotor dicampur dengannya; kesucian menjadi pudar jika nafsu menyentuhnya; iman musnah jika ia mendengarkan nubuat; amal kebajikan tercemar jika ia menaruh kesombongan; puasa tercemar jika ia menyerah kepada penghakiman. Oleh itu, berhati-hatilah terhadap diri anda dan jangan benarkan campuran yang memusnahkan kebaikan itu.

126. Anda mesti menjaga setiap bahagian tubuh anda daripada bahaya dengan cara yang wajar. Jika tubuh anda bebas daripada zina, jaga bibir anda daripada menghakimi orang lain. Mulut tidak dapat melakukan zina, tetapi ia boleh berdusta dan mengumpat. Jika salah satu anggota anda tidak bersalah, sedangkan yang lain bersalah, maka dengan penghukuman terhadap satu anggota itu, anda akan tertuduh bersalah sepenuhnya. Jangan anggap penghukuman itu perkara remeh. Daripada contoh mereka yang menjadi mangsa pemburu, pelajari agar tidak memandang enteng perkara sekecil apa pun. Kadang-kadang seekor burung terperangkap dalam jaring hanya dengan cakar kecil, dan kekuatan sayapnya ditundukkan serta dikuasai oleh hujung cakar yang tidak berguna; dan walaupun burung itu sepenuhnya berada di luar jaring, ia tetap terperangkap sepenuhnya olehnya.

127. Marilah kita menjauhkan pemikiran jahat; kerana pemikiran dinilai setaraf dengan amalan. Marilah kita beralih kepada pemikiran baik, yang menerima ganjaran daripada Penguji Hati setaraf dengan amalan. Niat itu sudah merupakan satu amalan; kerana di dalamnya, seperti dalam segala yang menjadikan sesuatu wujud, terletak asas kebebasan kita.

128. Tuhan Yang Maha Penyayang telah menyediakan senjata untuk kita menangkis segala serangan musuh. Janganlah malas menggunakannya, nescaya kamu tidak akan mengalami sebarang kecederaan. Jika musuh melepaskan anak panah api ke arah kita, kita mempunyai perisai yang tidak dapat dialahkan – doa; jika dia cuba menjebak kita dengan kebohongan, marilah kita berpegang pada kebenaran, dan kita akan diselamatkan; jika dia cuba mencederakan anda dengan kebencian terhadap manusia, hadapilah dia dengan kekuatan kecintaan terhadap manusia; jika dia mencengkam anda dengan kesombongan, lawanlah dia dengan kerendahan hati; jika dia membangkitkan nafsu daging, segera pakailah baju besi kesucian; jika dia menyerang kita dengan ketamakan, jadikanlah puasa sebagai sayap kita. – Demikianlah, sama seperti musuh-musuh kita mempunyai anak panah, begitu juga kelemahan kita yang mempunyai anak panah. Kekalahan dalam pertempuran bukan disebabkan kekurangan senjata, tetapi kerana lalai dan enggan menggunakannya.

129. Apa gunanya jika seseorang memiliki segala-galanya, tetapi kekurangan kasih yang menyelamatkan? Jika seseorang menyediakan jamuan besar untuk menjemput Raja dan para putera, dan

menyediakan segala-galanya dengan mewah agar tiada yang kurang, tetapi tiada garam: adakah mungkin untuk merasai jamuan sedemikian? Sudah tentu tidak. Perkara yang sama terpakai di sini. Sama ada seseorang telah memelihara kesuciannya, berpuasa, berjaga-jaga, berdoa, memberi tempat perlindungan kepada orang miskin, berniat untuk memberi hadiah, persembahan sulung atau hasil tuaian, membina gereja, atau melakukan apa sahaja—tanpa kasih, semua ini tidak bermakna di hadapan Tuhan (1 Kor. 13:1–4).

130. Marilah kita berusaha memperoleh berkat kekal yang dijanjikan kepada kita; marilah kita menumpukan diri kepada perkara ini selagi masih ada cahaya, selagi pasar belum ditutup; marilah kita mencari rakan untuk kehidupan yang akan datang daripada kalangan orang miskin dan golongan yang tidak berdaya. Marilah kita membeli minyak daripada mereka dan menghantarnya mendahului kita; kerana di sini, minyak untuk lampu-lampu hari akhirat dijual oleh para janda, anak-anak yatim, orang-orang yang lemah, orang cacat, orang lumpuh, orang buta dan semua gelandangan yang duduk di pintu gereja.

131. Apabila kamu berdiri di hadapan Tuhan dalam doa, berhati-hatilah agar alat-alat indahmu, yang dengannya kamu menyanyi untuk Tuhan—iaitu pemikiranmu—tidak dirampas oleh musuhmu. Bagaimanakah atau dengan apa kamu akan beribadat kepada Tuhan apabila alatmu telah diambil daripadamu—iaitu apabila pemikiranmu ditawan? Beribadat kepada Tuhan menuntut agar pemikiran anda, seluruh kekuatan dan kuasa jiwa anda, dan seluruh akal anda tidak terganggu dan tertumpu kepada Tuhan. Jangan mencampurkan tembaga atau plumbum dengan emas anda; maksudnya, jangan mencampurkan banyak pemikiran yang tidak murni dengan jiwa anda. Seperti seorang gadis yang bertunang dengan seorang suami, jika dia digoda oleh orang lain, menjadi keji di mata suaminya: begitu jugalah jiwa, yang terbawa oleh pemikiran yang tidak suci dan menyerah kepadanya, adalah sesuatu yang keji bagi Pengantin Lelaki surgawinya, Kristus. – Dia mesti melakukan segala yang termampu untuk mengelakkan sebarang hubungan dengan pemikiran sedemikian dan tidak mengambil keseronokan dalam menyerah kepada pemikiran itu, supaya Tuhan, melihat kasihnya kepada-Nya, berkenan kepadanya, dan, datang, membinasakan musuh-musuhnya yang berusaha memalingkan pemikirannya daripada-Nya. Kerana sebaik sahaja Tuhan melihat bahawa jiwa sedang berusaha dengan sungguh-sungguh untuk menumpukan diri, sentiasa mencari Tuhan, menantikan-Nya pada waktu malam, dan berseru kepada-Nya pada waktu siang; Dia tidak akan menangguk untuk membela jiwanya, dan akan membersihkan jiwanya daripada segala kejahatan yang masih tinggal di dalamnya, mempersembahkannya kepada-Nya sebagai seorang pengantin yang tiada cela.

132. Buka hatimu; azamkan untuk merindui Tuhan sepanjang hari-hari hidupmu. Merindui Tuhan adalah keseronokan dan pencerahan yang kekal, dan kegembiraan yang abadi. Jika kamu sentiasa merindui-Nya, Dia akan sentiasa berdiam dalam dirimu. – Dia berdiam dalam jiwa-jiwa mereka yang takut kepada-Nya – dan memenuhi kehendak mereka yang mencintai-Nya.

133. Mahukah kamu menjadi bait suci Tuhan yang kudus dan tiada cela? Sentiasa peliharalah Imej Tuhan dalam hatimu. Dengan Gambar Allah, saya tidak bermaksud gambaran berlukis, tetapi Gambar yang dilukis dalam jiwa melalui amalan baik, puasa, berjaga-jaga, kemajuan dalam kebaikan, pengawalan diri dan doa; dan warnanya ialah pemikiran yang suci, penyingkiran segala perkara duniawi, dan kehidupan yang sentiasa suci.

134. Tidak di dunia mahupun dalam kehidupan asketik, tiada siapa yang menerima mahkota tanpa perjuangan; kerana tanpa perjuangan, tiada siapa yang dapat memperoleh mahkota yang tidak layu dan kehidupan abadi. Kerana kehidupan sekarang ini sentiasa seperti medan perang. Adakah kamu ingin membuktikan dirimu sempurna dalam perjuangan? Sentiasa pakailah dirimu dengan kebajikan, seperti senjata dalam perjuangan. Sudahkah kamu berpakaian dengan kebajikan? Berusahalah tanpa henti untuk tidak melepaskannya.

135. Usahlah meneladani kehidupan dan kebajikan bapa-bapa suci. Ikutilah jejak kehidupan mereka dan berjuanglah seperti yang mereka lakukan, – berjuanglah dengan akalmu, berjuanglah dengan rohmu, berjuanglah dengan tubuhmu; bersederhanalah dalam pakaianmu, bersederhanalah dalam makanmu, bersederhanalah dalam bicaramu, bersederhanalah dalam pandanganmu, bersederhanalah dalam pemikiranmu – supaya kamu sempurna dalam segala hal.

136. Berwaspadalah terhadap diri anda, supaya anda tidak terganggu semasa berdoa. Apabila anda berdiri berdoa di hadapan Tuhan, berdirilah di hadapan-Nya dengan rasa takut dan gentar. Pisahkanlah dari hati anda semua pemikiran dan kebimbangan tentang urusan duniawi. Pada waktu solat, jadilah sepenuhnya malaikat syurga dan berusaha agar solatmu suci, murni dan tiada cela, supaya apabila melihatnya naik ke atas, pintu-pintu syurga segera terbuka untuknya; supaya apabila melihatnya (setelah ia naik ke sana), malaikat-

malaikat dan para malaikat agung semuanya menyambutnya dengan kegembiraan dan membawanya ke hadapan takhta yang suci dan mulia Tuhan Yang Maha Suci. Oleh itu, pada waktu berdoa, sentiasa sujud di hadapan Tuhan, seperti Kerubim dan Serafim.

137. Pertempuranmu bukanlah pertempuran biasa; sebaliknya, semua Malaikat dan Tuhan mereka sedang memerhatikan pertempuran yang sedang kamu jalankan menentang musuh. – Maka, apabila kamu muncul sebagai pemenang ke atas musuh, Allah dan para malaikat akan memuji kamu: dan para malaikat, dengan gembira, akan memuliakan Allah, yang telah memberikan kamu kekuatan untuk mengalahkan yang jahat. Kerana itu, pertempuran semakin sengit, supaya kamu mahir dalam iman, Allah dimuliakan, dan orang ramai mengikuti teladanmu.

138. Janganlah jatuh ke dalam keputusan kerana keletihan, tetapi teguhkan harapanmu. Kerana di mana terdapat kepahlawanan, di situ terdapat ganjaran; di mana terdapat pertempuran, di situ terdapat kehormatan; di mana terdapat perjuangan, di situ terdapat mahkota. Dengan mengingat hal ini, kuatkan dirimu dengan pengajaran tentang kesabaran. Sentiasa menegur diri, berseru bersama para Wali: *'Bersemangatlah, dan biarlah hatimu diperkuatkan; tunggulah Tuhan'* (Mazmur 26:14).

139. Sediakan urusanmu untuk kepergianmu; atur segala-galanya di ladangmu; dan ladang ini ialah kehidupan ini: ambillah perisai yang baik—Perjanjian Baru; kelilingi harta bendamu dengan duri (buatkan pagar daripada tumbuhan berduri)—melalui puasa, doa dan pengajaran. Jika anda mempunyai pagar sedemikian, binatang itu—iaitu syaitan—tidak akan masuk. Berkebumikan jiwa anda seperti kebun anggur yang indah—dan seperti juga mereka yang menjaga kebun anggur bertepuk tangan dan menjerit dengan kuat, dan dengan bunyi bising sedemikian menghalang penceroboh: demikianlah juga kamu – angkat suaramu, nyanyikan mazmur dengan nyaring, dan kamu akan menghalau binatang yang licik itu – seekor rubah, iaitu syaitan. Sentiasa berjaga-jaga terhadap musuh, sekiranya keinginanmu condong kepada perbuatan yang tidak wajar. Dan jika dia mula melempar pemikiran keji ke dalam jiwa anda, seolah-olah dari busur lontar, angkat perisai iman, dan pakailah helm harapan. Ambillah *'pedang Roh, iaitu firman Allah'* (Efe. 6:17). Dan, setelah bersenjata sedemikian rupa menentang musuh, bertekunlah, dan jangan lalai dalam pertempuran; sebaliknya, bersikaplah waras dalam segala hal, sambil berkata: 'Kita mengetahui tipu dayanya!'

140. Apabila timbul pemikiran jahat dalam dirimu, sarungkan pedangmu—iaitu, bangkitkan rasa takut kepada Tuhan dalam hatimu—dan engkau akan memusnahkan segala kuasa musuh. Dan bukannya terompet ketenteraan, gunakan Kitab Suci. Sama seperti terompet menghimpunkan pahlawan dengan suaranya, begitu jugalah Kitab Suci, dengan menyeru kita, menghimpunkan pemikiran yang baik; dan, dengan menyusunnya melalui takut akan Tuhan, membentuknya menjadi satu pasukan untuk menentang musuh: kerana pemikiran kita, seperti pahlawan, berjuang menentang musuh Raja. Dan selain itu, sama seperti trompet dengan suaranya membangkitkan semangat para pahlawan muda semasa pertempuran agar bersedia menghadapi lawan mereka, begitu jugalah Kitab Suci membangkitkan semangatmu untuk melakukan yang baik dan menguatkanmu untuk berjuang menentang nafsumu.

141. Setakat kekuatan anda membenarkan, paksa diri anda, sekerap mungkin, untuk membaca Kitab Suci, supaya ia dapat mengumpulkan pemikiran anda, yang musuh taburkan melalui tipu dayanya yang jahat, menanamkan pemikiran licik dalam diri anda, sementara dia sama ada menimpakan kesedihan yang kerap ke atas anda atau menganugerahkan anda banyak kejayaan dan keselesaan duniawi. Dia melakukan ini atas kejahatan hatinya sendiri, dengan niat memalingkan manusia daripada Tuhan.

142. Berwaspadalah, dan sentiasa berusaha mencurahkan diri dengan tekun kepada pembacaan, supaya ia dapat mengajar anda bagaimana untuk mengelakkan perangkap musuh dan mencapai kehidupan yang kekal.

143. Membaca Kitab Suci menenangkan fikiran yang mengembara dan menganugerahkan pengetahuan tentang Tuhan. Kerana tertulis: *'Tenanglah, dan ketahuilah bahawa Aku adalah Tuhan'* (Mazmur 45:11). Anda mendengar bahawa pengetahuan tentang Tuhan diperoleh oleh mereka yang, dengan hati yang suci, mengamalkan pembacaan Kitab Suci Ilahi. Oleh itu, janganlah lalai, tetapi amalkan pembacaan ini – dan doa – supaya fikiran anda menjadi tercerahkan, dan supaya anda menjadi *'sempurna dan lengkap, tidak kekurangan apa-apa'* (Yakobus 1:4).

144. Sesetengah orang membanggakan diri kerana dapat berbual dengan orang bangsawan, putera-putera dan raja-raja; tetapi kamu harus membanggakan diri kerana dalam Kitab Suci kamu berbual dengan Roh Kudus; sebab melalui Kitab Suci itulah Roh Kudus bercakap.

145. Usahlah membaca Kitab Suci Ilahi dan sentiasa berdoa. Kerana setiap kali anda berhubung dengan Tuhan melalui kitab-kitab itu, tubuh dan jiwa anda disucikan. Mengetahui hal ini, usahakanlah untuk mengamalkannya lebih kerap.

146. Jika anda tidak boleh membaca, jangan berpaling daripada tempat-tempat di mana anda boleh mendengar dan mendapat manfaat; kerana ada tertulis: *'Jika kamu melihat seorang yang berpengertian, carilah dia, dan biarlah kakimu menjejakkan langkah di ambang pintunya'* (Sirakh 6:36). Hal ini memberi manfaat bukan sahaja kepada mereka yang tidak dapat membaca, tetapi juga kepada mereka yang dapat; kerana ramai membaca tanpa mengetahui apa yang mereka baca.

147. Berhati-hatilah agar, apabila anda ingin membaca, musuh tidak mengganggu anda dengan menanamkan keputusan atau gangguan, atau dengan berkata: 'Lakukan dahulu tugas ini dan itu, kerana ia bukan tugas yang besar; dan kemudian, dengan fikiran yang tenang, anda akan membaca'. Dengan mencadangkan ini, dia juga membangkitkan semangat tertentu untuk kerja tangan, agar mengalihkan perhatian anda daripada membaca secepat mungkin. Dia melakukan ini apabila dia melihat seorang saudara membaca dengan tekun dan mendapat manfaat daripadanya, berusaha mengalihkan perhatiannya daripada usaha ini dan menghalangnya dengan alasan-alasan ini dan lain-lain. Jangan percayai dia; tetapi jadilah seperti rusa yang dahaga yang ingin datang ke mata air, iaitu kepada Kitab Suci, supaya kamu dapat meminumnya dan memadamkan dahagamu yang membakarmu dengan nafsu.

148. Apabila Tuhan mengizinkan kamu membaca dan memahami satu firman daripada Kitab Suci, berhati-hatilah supaya ia tidak berlalu begitu sahaja (sia-sia); tetapi merenungilah ia dengan akalmu, ukirlah ia di hatimu, dan simpanlah ia agar tidak pudar dalam ingatanmu. Kerana telah tertulis: *'Aku akan belajar daripada ketetapan-Mu'* (Mazmur 118:16); dan sekali lagi: *'Aku telah menyembunyikan firman-Mu dalam hatiku'* (– 11).

149. Apabila anda membaca, bacalah dengan penuh semangat dan tekun; renungkan setiap perkataan dengan teliti, dan jangan sekadar membalik halaman, tetapi jika perlu, jangan terlalu malas untuk membaca satu ayat dua kali, tiga kali, atau beberapa kali, supaya anda dapat memahami maksudnya.

150. 150 Apabila anda duduk untuk membaca atau mendengar seseorang membaca, berdoalah dahulu kepada Tuhan, sambil berkata: 'Ya Tuhan Yesus Kristus! Bukalah telinga dan mata hati-Ku, supaya aku dapat mendengar Firman-Mu dan memenuhi kehendak-Mu. *'Bukalah mataku, dan aku akan memahami keajaiban hukum-Mu'* (Mazmur 118:18). Aku percaya, ya Tuhan-ku, Engkau akan menerangi hatiku." – Sentiasa berdoa kepada Tuhan dengan cara ini, supaya Dia menerangi fikiranmu dan mendedahkan kepadamu kuasa Firman-Nya. Ramai orang, yang mempercayai pemahaman mereka sendiri, telah tersesat, dan *'menamakan diri mereka bijaksana, mereka telah menjadi bodoh'* (Roma 1:22).

151. Dapatkan kesunyian sebagai tembok yang kukuh; kerana kesunyian akan mengangkat anda di atas nafsu. Anda akan berperang dari atas, sementara mereka berjuang dari bawah. Oleh itu, perolehilah kesunyian dalam ketakutan kepada Tuhan, dan tiada anak panah musuh yang akan mencederakan anda. Kesunyian, diiringi ketakutan kepada Tuhan, adalah sebuah kereta berapi yang mengangkat mereka yang mencapainya ke syurga.

152. Kesenyapan adalah ibu kesedihan hati, cermin dosa-dosa, mata air tangisan yang tidak terkawal, sekolah untuk memerhati pemikiran dan akal budi seseorang, pengukuhan puasa, penghalang terhadap keserakahan makan, arena untuk mengamalkan doa dan membaca, penenteraman fikiran, tempat perlindungan yang tidak tergoyahkan daripada kerisauan, beban yang baik dan ringan yang menghiburkan dan menyokong mereka yang memikulnya, ibu kepada rasa hormat, penjara bagi nafsu, kekang bagi mata, lidah dan telinga, anggur ketidakserakah, ladang subur Kristus, yang menghasilkan buah yang baik.

153. Dapatkanlah bagi diri anda bahagian yang baik ini, yang dipilih oleh Maria, yang dengan duduk di kaki Tuhan dan berpaut hanya kepada-Nya, menjadi teladan kesunyian. Kerana itu Tuhan memujinya, sambil bersabda: *'Maria telah memilih bahagian yang baik, yang tidak akan diambil daripadanya'* (Lukas 10:42). Lihat betapa indahnya kesunyian! Tuhan sendiri memuji mereka yang telah mencapainya. Mencapailah kesunyian itu, maka kamu akan bersukacita dalam 'Tuhan' (Mazmur 36:4), duduk di kaki-Nya dan berpaut hanya kepada-Nya, supaya kamu dapat berkata dengan berani: *'Jiwa hamba-Mu berpaut kepada-Mu; tangan kanan-Mu meneguhkan hamba-Mu'* (Mazmur 62:9).

154. Penyakit tidak tiba-tiba menjadi tidak dapat diubati, tetapi setelah bermula dengan buruk akibat pengabaian, ia berkembang menjadi kerosakan yang tidak terhingga. Dan nafsu dalam jiwa timbul daripada punca yang kecil, tetapi jika ia tidak dibasmi, ia menyebabkan kekacauan yang tidak terhingga dalam jiwa.

Tahukah kamu bagaimana noda hijau pada tembaga semakin mendalam? – Fahamilah, oleh itu, apa yang dilakukan oleh nafsu terhadap jiwa apabila diabaikan. Jika kamu tidak membuang karat, kamu tidak akan dapat menyingkirkan noda itu; jika kamu tidak menundukkan sifat daging, kamu tidak akan berjaya menyingkirkan nafsu itu daripada dirimu. Karat mengikat dirinya dengan kuat pada tembaga: begitu jugalah nafsu berakar dalam diri seseorang. Barangsiapa membersihkan tembaga sebelum ia berkarat, tidak akan lagi risau mengenainya; barangsiapa membalut jiwa dengan kebajikan, akan selamat dan tidak akan menanggung malahan kerosakan tersembunyi kejahatan. Apabila dipoles, tembaga memancarkan kilauan, sama seperti pakaian; dan jika tembaga itu dipoles ketika masih belum dikarat, ia akan berkhidmat dengan baik untuk jangka masa yang lama; sebaliknya, kilauan yang diperolehnya adalah menipu; bekas sedemikian rapuh dan segera rosak, sama seperti bekas yang diperbuat daripada tembaga yang rosak. Dan jiwa, jika ia telah rosak lalu kembali kepada kebajikan, ia menjadi goyah, dan daripada kegoyahan itu ia kembali rosak.

155. Sama seperti jiwa menjadi jasmani melalui perpaduan dengan tubuh yang lembap, begitu juga tubuh menjadi rohani apabila jiwa, dalam perpaduan dengan benih Tuhan, kekal tidak rosak. Dan St. Paul membezakan antara orang rohani dan orang jasmani. Dia mengetahui bahawa orang yang bersifat daging juga mempunyai jiwa, dan orang yang bersifat rohani juga mempunyai tubuh; tetapi kerana dominasi aspek yang lebih utama dalam seseorang, nama aspek yang dominan itu digunakan untuk keseluruhan diri. Jika daging mendominasi jiwa dalam seseorang, maka dia bersifat daging; tetapi jika jiwa mendominasi, maka dia bersifat rohani. Di tempat lain, menyampaikan makna yang sama, beliau berkata: *'Daging berlawanan dengan Roh, dan Roh berlawanan dengan daging; sebab kedua-duanya bertentangan antara satu sama lain, sehingga kamu tidak dapat melakukan apa yang kamu kehendaki'* (Gal. 5:17). Injil menyatakan bahawa Kerajaan Syurga adalah milik mereka yang mencarinya dengan tekun (Matt. 11:12). Roh berusaha untuk mengangkat alam semula jadi kepada yang Ilahi; kerana alam semula jadi, melalui daging, tertarik kepada yang duniawi. Perjuangan roh menentang alam semula jadi ini adalah satu pertempuran, dan ia berlaku dengan dua cara: pada mereka yang baru bertaubat, supaya mereka tidak jatuh ke dalam kesatuan dengan daging; dan pada mereka yang telah disempurnakan, supaya tubuh itu sendiri dapat dijadikan rohani.

156. Jika hakikat manusia ialah jiwa yang abadi, maka tiada ketidakadilan di pihak Tuhan dalam memalingkan manusia ke arah ketidakbusukan; Dia tidak memaksa sifat manusia yang kompleks, tetapi hanya menggesa, melalui kuasa Roh, daging—yang rosak oleh dosa—supaya dengan sendirinya tertarik ke arah ketidakbusukan, sebagai seorang hamba. Seperti tembaga yang mengambil rupa api dalam kualiti peleburan yang berapi, begitu jugalah tubuh menjadi rohaniah apabila ia disatukan dengan ketidakrosakan. Tembaga yang sama, apabila dikebumikan dalam tanah, dimakan oleh karat dan menjadi debu; begitulah juga dengan daging yang tenggelam dalam nafsu.

157. Bagaimanakah para Kudus memandang daging? – Sifat daging mendambakan rehat, namun mereka berusaha lebih giat untuk menundukkan dan mematikaninya. Sifat kita (yang rosak, bersifat daging) gemar akan kemuliaan, manakala mereka, walaupun dihina, menemui ketenangan dan menyimpan perbuatan mereka secara rahsia. Sifat daging mendambakan rasa makanan; tetapi mereka meletakkannya lelah melalui puasa dan melemahkannya dengan kerja asketik. Fitrah manusia cenderung kepada kehidupan berumah tangga; tetapi mereka mengekangnya melalui penguasaan diri dan memotong segala punca rangsangan nafsu. Fitrah manusia mengejar keselesaan hidup; tetapi para Kudus, apabila dizalimi, menanggungnya; apabila dirompak, mereka menerimanya dengan lapang dada. Secara amnya, mereka menolak kehidupan duniawi sepenuhnya, selaras dengan Firman Tuhan: *'Kamu harus mengambil salibmu dan mengikut Aku'* (Mat. 16:24). Rasul mengajar perkara yang sama, dengan berkata: *'Mati-kanlah anggota-anggota kamu yang di bumi'* (Kol. 3:5). Dia tidak menghukum ciptaan Tuhan untuk dimusnahkan; sebaliknya, Dia mahu menghidupkan daging dengan mematikan apa yang tidak semula jadi di dalamnya melalui usaha roh. Dia tidak berkata: *'Matikan anggota tubuh'*, tetapi *'anggota yang di atas bumi'*. Jadi, apakah ia itu? – Zina, kekejian, nafsu jahat, keserakahan, dan segala perkara seperti itu. Manusia yang dagingnya dikuasai, yang dihina dan dirosakkan oleh dosa, gemar akan semua perkara seperti itu. Dosa menindas alam semula jadi. Oleh itu, alam semula jadi, bukannya merasa puas, menyerahkan diri kepada ketamakan; bukannya memadam dahaga dengan minuman – kepada kemabukan; bukannya perkahwinan – kepada zina; bukannya kebenaran – kepada kepalsuan; bukannya kasih – kepada permusuhan. Semua perkara ini asing bagi fitrah, dan Rasul mengajar kita untuk mematikan perkara-perkara itu, dengan menahan fitrah kita yang rosak supaya, berada di bawah kawalan roh, ia tidak melampaui batasnya. Dan apabila Penyelamat berkata bahawa lebih baik bagi seorang asketis

memasuki Kerajaan '*lumpuh*' atau '*miskin*' (Matt. 18:8), Dia memerintahkan supaya tidak memotong anggota yang telah Dia ciptakan, tetapi supaya tidak menjadikannya alat dosa.

158. Sesiapa yang ingin berjuang demi Kristus mesti memperoleh senjata rohani yang membolehkan mereka menentang syaitan dan menyenangkan Juruselamat kita, iaitu:

159. Daripada perselisihan, peluklah, seperti biji sawi, iman kepada Trinitas yang sebangsa dan tidak terpisahkan. Sama seperti biji sawi yang bulat sempurna dan, seolah-olah, bergerak sendiri, begitulah keimananmu hendaklah bergerak sendiri. Gerakan iman adalah kebajikan. Ada yang mempunyai iman tetapi tiada amalan; ini bukan iman, kerana ia mati – seperti yang dinyatakan: '*Iman tanpa perbuatan adalah mati*' (Yakobus 2:20). Barangsiapa yang mempunyai iman dan melakukan perbuatan iman memiliki iman seperti biji sawi yang bergerak sendiri. Dapatkanlah ia, dan jadilah teguh dan tidak tercemar dalam iman, membara dengan kesediaan untuk mentaati perintah Juruselamat kita, supaya kamu juga dapat mendengar daripadanya: '*Bagus sekali, hai hamba yang baik dan setia; masuklah ke dalam kegembiraan tuanku*' (Mat. 25:23). Tuhan menyebutnya 'baik' kerana perbuatannya, dan 'setia' kerana imannya.

160. Sebagai ganti helm, peganglah harapan akan berkat masa depan, '*yang belum pernah dilihat mata, belum pernah didengar telinga, belum pernah masuk ke dalam hati manusia, dan yang diidam-idamkan malaikat untuk melihatnya*' (1 Petrus 1:12; 1 Korintus 2:9). Harapan ini memberi anda penghiburan yang teguh dalam kesengsaraan dan kesedihan, dan mengingatkannya akan menggembirakan anda. Para syahid yang diberkati oleh Kristus mematuhi hal ini; di tengah seksaan yang pedih, di tengah penyiksaan yang dahsyat dan pelbagai, di tengah api yang membara, mereka menaruh harapan yang diidamkan itu di mata mereka, dan oleh itu dengan rela dan penuh kesyukuran mereka menanggung segala-galanya, agar mereka dapat memperoleh apa yang mereka harapkan. Sentiasalah pandang harapan ini, supaya keinginan terhadap apa yang kamu harapkan tidak membiarkan kamu memikirkan perkara yang remeh, malah membangkitkan dalam dirimu kesediaan untuk melakukan setiap kebaikan.

161. Sebagai ganti tali pinggang, ikatlah diri anda dengan kasih yang sempurna kepada Tuhan dan sesama manusia: kasih akan memastikan anda maju tanpa halangan. Barangsiapa yang bersiap sedia akan melalui segala perkara dengan selesa dan tanpa gangguan; lebih-lebih lagi, barangsiapa yang bersiap dengan kasih akan melalui segala tempat dengan selesa. Kerana '*cinta*', seperti yang dikatakan, '*menanggung segala-galanya, mempercayai segala-galanya, berharap segala-galanya, tabah dalam segala-galanya*' (1 Kor. 13:7); dipenuhi dengannya, St. Paulus berkata: '*Siapa yang lemah, dan aku tidak lemah? Siapa yang tersesat, dan tidakkah aku kehilangan kewarasan*' (2 Kor. 11:29)? Lihatlah belas kasihan dan kekuatan kasih!

162. Daripada kasut, pakailah kerendahan hati: sama seperti kasut diinjak-injak, begitu jugalah orang yang memiliki kerendahan hati berkelakuan sedemikian rupa sehingga, apabila semua orang menindaknya, dia menganggapnya sebagai selaras dengan tatanan alam semula jadi. Dan engkau, saudara, miliki kerendahan hati. Ini bukan kasut fizikal, tetapi yang rohani: ia akan melindungi kamu, '*supaya kakimu tidak tersandung pada batu*' (Mazmur 90:12). Daud yang diberkati, setelah memperoleh kerendahan hati, berkata: '*Aku ini ulat, bukan manusia*' (Mazmur 21:7). Lihatlah bagaimana Tuhan mengasihi kerendahan hati, betapa dekatnya Dia mendekat kepada mereka yang memilikinya, dan bagaimana Dia sentiasa memandang mereka dengan penuh rahmat. Kerana ada tertulis: '*Dia diam di tempat yang tinggi, namun memandang dengan penuh rahmat kepada orang yang rendah hati*' (Mazmur 112:5–6), dan sekali lagi: '*Mata-Nya tertuju kepada orang yang susah*' (Mazmur 9:29) Apabila anda mendengar tentang orang miskin, jangan fikirkan mereka yang kekurangan harta duniawi; kerana ramai raja telah menyenangkan Tuhan, dan ramai orang miskin telah binasa. Tetapi Dia memanggil orang miskin mereka yang miskin dalam roh, seperti yang dinyatakan: '*Berbahagia orang yang miskin dalam roh, kerana bagi mereka Kerajaan Sorga*' (Mat. 5:3).

163. Daripada perisai, lindungilah diri anda dengan salib suci, tandakan anggota badan dan hati anda dengannya. Dan jangan hanya membuat tanda salib dengan tangan anda, tetapi tandakan juga dengan ia, dalam fikiran anda, setiap aktiviti yang anda lakukan: kehadiran dan keberangkatan anda, tempat duduk dan tempat berdiri anda, dan katil anda – dan apa jua perkhidmatan yang anda lakukan, pertama sekali, untuk mendapat berkat, tandakan diri anda dengan salib atas nama Bapa, Anak dan Roh Kudus. Inilah senjata yang paling berkuasa – dan tiada siapa pun dapat mencederakan anda jika anda dilindungi oleh senjata ini. Jika bahkan dia yang memikul meterai Raja dunia tidak dapat diancam bahaya oleh sesiapa pun, alangkah lebih lagi tiada siapa yang mampu menentang kita apabila kita memikul meterai Raja Surgawi yang agung itu. Gunakan senjata ini sekerap mungkin, saudara; kerana ia menangkis anak panah musuh dengan kuat. Jangan sekali-kali lupa melindungi diri anda dengan tanda salib; dan anda akan memecahkan perangkap yang telah disiapkan oleh

syaitan untuk menanti anda; kerana telah tertulis: *'Di jalan ini, ketika aku berjalan di atasnya, mereka memasang perangkap untukku'* (Mazmur 141:4). Sentiasa tandakan diri anda dengan tanda salib; dan kejahatan tidak akan menyentuh roh anda.

164. Daripada busur, ulurkan tanganmu dalam doa, seperti yang tertulis: *'Engkau telah menjadikan lenganku busur perunggu'* (Mazmur 17:35). Sesungguhnya, 'busur perunggu' menentang musuh ialah tangan yang diulurkan dalam doa dengan penuh kesedaran; inilah anak panah, yang dilepaskan dengan mahir oleh yang menarik busur. Jika anda membiarkan fikiran anda mengembara, anda akan menjadi seperti seorang lelaki yang memegang busur di tangannya tetapi tidak tahu bagaimana untuk menyasarkan anak panah ke arah musuhnya, lalu melepaskannya ke langit. Adakah lontaran ini akan menakutkan musuh anda jika anda memegang busur di tangan anda dan melepaskan anak panah bukan ke arahnya tetapi secara sembarangan? – Sama sekali tidak. Hanya apabila seseorang berdoa dengan kebijaksanaan, tidak membiarkan fikirannya mengembara, dan memahami siapa dirinya, kepada siapa ia berdoa, dan dengan siapa ia berinteraksi, barulah doa itu mendekatkan diri kepada Tuhan, dan musuh menderita hebat, seolah-olah terkena anak panah di hati. Kemudian, dengan rahmat Allah, jiwa terus berkembang, manakala musuh lari bagai debu di hadapan angin, dihalau oleh Malaikat Allah. Inilah sebabnya mereka yang berdoa dengan kebijaksanaan dan berusaha dengan berani menundukkan pemikiran mereka sendiri menyebabkan musuh menderita.

165. Berdoalah dengan kesedaran penuh (mengetahui kepada siapa dan untuk apa anda berdoa). Dan jika, semasa berdoa, apa-apa—sama ada melalui mata anda atau atas sebab lain, mengalihkan fikiran anda, ketahuilah bahawa ini adalah buatan musuh, dan jangan tergesa-gesa menamatkan doa anda; tetapi, setelah menegur diri sendiri, kumpulkan semula fikiran anda, dan kemudian berdoalah dengan penuh kesedaran, supaya anda mengetahui apa yang anda minta daripada Tuhan dan untuk tujuan apa anda memohon kepada-Nya, dan supaya anda tidak bercakap sia-sia atau terlalu panjang lebar. – Dan adalah perbuatan Syaitan apabila dia melemparkan satu pemikiran seperti anak panah yang dilepaskan sebarangan, dan tidak membiarkan seseorang kekal fokus pada apa yang menyangkutinya. Kerana dia tahu bahawa jika seseorang meneruskan doanya, Dia yang menciptanya akan mendengarnya, walaupun dia seorang pendosa yang tak terhitung dosanya. Itulah sebabnya musuh membawanya ke dalam pemikiran yang melantur, sehingga fikirannya terbang seperti anak panah yang dilepaskan ke langit. Dan berlaku bahawa ketika tangannya terulur dalam doa, lidahnya berkata satu perkara, sedangkan fikirannya memikirkan dan membayangkan perkara lain – menjadi ejekan musuh. Oleh itu, saudaraku, sentiasalah memohon kepada Tuhan apa yang benar-benar diperlukan dan apa yang anda perlukan secara khusus, dan selaras dengan kesedaran akan keperluan ini. Pertimbangkan dua orang buta dari Yerikho. Mereka berseru kepada Tuhan: *'Kasihnilah kami, Anak Daud'*. Dan apabila Tuhan bertanya kepada mereka, *'Apa yang kamu mahu Aku lakukan untuk kamu?'* – mereka, dalam kesengsaraan mereka dan dengan desahan hati mereka, meminta, *'supaya mata mereka dibuka'* (Matius 20:30). Mereka tidak berkata: *'Berikanlah kami ini atau itu'*; bukankah keperluan mereka banyak? Tetapi mereka meminta satu perkara yang paling mendesak bagi keperluan mereka. – Perhatikan wanita Kanaan – apa yang dipanjatkannya kepada Tuhan? – *'Kasihnilah aku, ya Tuhan! Anak perempuan saya sangat dirasuk syaitan'* (Matius 15:22). Dia tidak berkata apa-apa selain kesengsaraan hatinya. Demikian juga, bukankah semua yang datang kepada-Nya menyatakan kesengsaraan hati mereka di hadapan-Nya? Jika seorang yang sakit datang kepada doktor, tidakkah dia menunjukkan apa yang sakit padanya? Dan engkau, saudara ku, persembahkanlah kepada Tuhan kesengsaraan jiwamu. – Perhatikanlah Dia, maka melalui mata hati dan kuasa iman, supaya, seperti yang tertulis, kamu dapat melihat *'Dia yang duduk di atas takhta, yang tinggi dan luhur'* (Yesaya 6:1), dan tentera malaikat dan mahatma malaikat yang berdiri di hadapan-Nya; dan, sambil sujud di hadapan kebaikan-Nya, curahkanlah permohonanmu di hadapan-Nya. Pertama, mengakuilah dosa-dosa kamu, dan barulah mengemukakan kepada-Nya kata-kata kamu, atau kesedihan kamu, supaya Dia berbelas kasihan kepadamu melalui kebaikan-Nya, dan mencurahkan limpahan rahmat-Nya ke atas kamu: Wahai jiwa! *'Kerana imanmu yang besar, jadilah bagimu seperti yang kamu kehendaki'* (Matius 15:28).

166. Mereka yang mata rohani mereka diterangi dan sentiasa terbuka mengetahui dengan sempurna bahawa bukan oleh kekuatan mereka sendiri, tetapi oleh kuasa Tuhan yang tidak dapat dikalahkan, mereka diselamatkan daripada godaan yang jahat. Kebebasan yang dimiliki seseorang hanya terletak pada azam—atau ketiadaannya—untuk menentang syaitan; namun walaupun mampu menentang, dia tidak memiliki penguasaan sepenuhnya terhadap nafsunya. Sekiranya sifat manusia, walaupun tanpa perlengkapan penuh Roh Kudus, mampu menahan tipu daya syaitan, maka Tuhan tidak akan memerintahkan kita untuk berdoa: *'Janganlah membawa kami ke dalam pencobaan, melainkan lepaskanlah kami daripada yang jahat'*. Oleh itu,

sesiapa yang ingin dibebaskan daripada anak panah berapi-api yang jahat, untuk mencapai ketenteraman hati, dan menjadi waris kemuliaan ilahi, hendaklah dia, dengan keinginan yang tidak pernah puas, dengan sepenuh hati dan sekuat tenaga, sentiasa mencari pertolongan dari atas, supaya dengan pertolongan itu ia dapat mengatasi nafsu, dan melalui kemenangan yang terhormat itu mencapai kerajaan kesucian, *'di mana tiada seorang pun selain Dia akan memandang Tuhan'*.

167. Berusahalah untuk menjadi anak Tuhan yang tidak bersalah, dan untuk memasuki rehat *'ke mana Kristus telah mendahului kita'* (Ibr. 6:20); berusahalah untuk dicatat dalam Gereja Surgawi bersama anak sulung; berusahalah untuk naik ke Yerusalem Surgawi, di mana syurga kesucian terletak. – Tetapi ketahuilah bahawa kamu tidak akan dianggap layak untuk menerima berkat-berkat yang menakjubkan ini melainkan kamu menitiskan air mata siang dan malam seperti sungai, sama seperti yang dikatakan oleh orang Kudus: *'Aku mencuci tempat tidurku setiap malam; dengan air mataku aku membasahi tilamku'* (Mazmur 67:7). Tidakkah kamu tahu bahawa *'mereka yang menabur dalam air mata akan menuai dalam sukacita'* (Mazmur 125:5)? Oleh itu, Nabi berkata: *'Jangan sembunyikan air mata saya'* (Mazmur 38:13); dan sekali lagi: *'Aku telah menghaturkan tangisanku di hadapan-Mu, seperti dalam janji-Mu'* (Mazmur 55:9); dan sekali lagi: *'Air mataku menjadi rotiku siang dan malam'* (Mazmur 41:4); *'dan aku mencampurkan minumananku dengan tangisan'* (Mazmur 101:10). Air mata yang dicurahkan dengan kesedaran, dengan kesedihan yang mendalam, di tengah semangat murni yang paling dalam di hati, adalah makanan jiwa, roti syurga yang memelihara jiwa untuk kehidupan abadi.

168. Sama seperti terdapat langit yang nyata ini, yang dipanggil firmamen, maka di atasnya terdapat satu lagi langit, yang bersinar dengan cahaya dan tidak dapat dilihat oleh mata kasar, di mana tentera malaikat berdiam. Terdapat sebuah kemah yang bukan buatan tangan, di dalamnya malaikat-malaikat suci menjalankan perkhidmatan mereka. Semua ini bersifat ketuhanan, tidak terkatakan, bercahaya, dan bukan milik zaman ini, tetapi milik dunia lain, di mana tiada malam, tiada roh jahat, dan tiada perselisihan. Tetapi kerana tidak semua orang, siapapun mereka, dibenarkan melihat perkara-perkara Surgawi dengan mata batin; oleh itu, seolah-olah sebagai hijab, langit-langit itu didirikan, supaya dari situ mereka tidak sekadar memandang semua orang, tetapi hanya mereka yang suci hatinya dan disucikan fikirannya—rakan-rakan mereka sesama warganegara dan sesama tentera. Dan apabila hijab itu diangkat, maka akan didedahkan kepada orang-orang yang benar apa yang menanti mereka.

169. Doa yang dipanjatkan dengan panjang lebar, dengan jiwa yang sedih dan fikiran yang fokus, akan naik ke syurga. Seperti juga air, semasa mengalir di atas tanah rata dan menikmati ruang yang luas, ia tidak naik ke tempat yang tinggi, tetapi apabila paip-paip, yang menghalang alirannya di bawah, menyempitkannya, maka, dalam kesempitan itu, ia memancar ke atas dengan lebih pantas daripada mana-mana anak panah: demikian juga akal manusia mengembara dan berselerak selagi ia menikmati kebebasan yang luas; tetapi apabila kesengsaraan dan kesedihan hati membatasinya, maka, dalam kesengsaraan yang indah ini, ia melonjak tinggi dan mengemukakan doa-doa yang suci dan penuh semangat kepada Tuhan. Bahawa doa yang dipanjatkan dengan kesedihan amat didengari disahkan oleh Nabi, yang berkata: *'Ketika aku dalam kesusahan, aku berseru kepada-Nya, dan Dia menjawabku'* (Mazmur 119:1). Maka, marilah kita membangkitkan nurani kita dan menimbulkan kesedihan dalam jiwa kita melalui peringatan akan dosa-dosa kita, supaya doa-doa kita layak didengari—berwaspada, berjaga-jaga, dan mampu mencapai langit dengan raungan mereka. Tiada yang dapat menghalau kemalasan dan sifat suka bermalas-malasan daripada diri kita dengan lebih berkesan daripada rasa penyesalan dan kesedihan yang menyakitkan, yang memfokuskan minda pada satu titik dan mengembalikannya kepada dirinya sendiri. Sesiapa yang berduka dan berdoa dengan cara ini akan, selepas berdoa, dapat menanam penghiburan yang besar dalam jiwanya. Sama seperti kumpulan awan yang pada mulanya menjadikan udara suram, tetapi apabila hujan turun daripadanya dan awan-awan itu kehilangan, satu per satu, wap yang terkumpul di dalamnya, maka udara menjadi jernih dan cerah semula: demikian juga kesedihan jiwa, selagi terkurung di dalam, menggelapkan pemikiran kita; tetapi apabila ia telah meluahkan diri melalui tangisan melalui kata-kata doa dan muncul ke permukaan, ia kemudiannya membawa kejelasan yang besar kepada jiwa, menurunkan ke dalam fikiran orang yang berdoa, seperti sinar cahaya, pemikiran tentang pertolongan Tuhan.

170. Adakah anda ingin berdoa tanpa gangguan? – Pastikan doa anda bermula dari lubuk jiwa anda. Seperti pokok yang berakar umbi dalam, walaupun dihempas seribu kali oleh angin, tidak akan patah dan tidak dapat dicabut, kerana akarnya berpijak teguh di dasar bumi, demikian juga doa yang diangkat dari dasar jiwa, kerana berakar kukuh, menjulang ke atas, dan tiada gangguan pemikiran dapat menyesatkan mereka. Nabi

memberi kita contoh tentang hal ini, dengan berkata tentang dirinya sendiri: *'Dari dalam kedalaman aku berseru kepada-Mu, hai Tuhan'* (Mazmur 129:1).

171. Aku meninjau gudang senjata para pemenang, mencari untuk memahami senjata manakah yang membawa kemenangan mutlak kepada sesiapa yang menggunakannya. 'Banyak senjata muncul di hadapan pandangan saya di sana,' dan dengan setiap satu daripadanya seseorang boleh mencapai kemenangan yang gemilang. Pertama sekali, saya melihat puasa yang murni—pedang yang tidak pernah tumpul. Kemudian saya melihat kesucian, kepolosan dan kesucian rohani—busur yang anak panahnya yang tajam menembusi hati orang jahat. Aku juga melihat kemiskinan, yang dengan hina menolak perak dan segala harta duniawi – baju besi ini yang menghalang anak panah licik syaitan sampai ke hati. Aku perhatikan di sana kecintaan k – perisai ini; dan kedamaian – lembing kukuh ini, yang membuat Iblis menggigil dan melarikan diri. Saya melihat berjaga-jaga – baju besi ini; doa – pelat-pelat ini; dan kebenaran – kereta perang ringan ini. – Tetapi ketika saya meneliti semua senjata ini dan merenungkan manakah di antaranya yang paling kuat, saya menyaksikan kubu kesederhanaan dan mendapati tiada apa pun yang lebih kuat daripadanya; kerana tiada senjata musuh yang dapat menembusnya, dan yang Jahat itu tidak berdaya untuk menawannya. Oleh itu, jika kamu ingin menang dalam pertempuran yang sedang kamu jalankan, carilah perlindungan di belakang kubu kesederhanaan; berlindunglah di sana dan jangan tinggalkan pertahanan ini – dan pemangsa itu tidak akan menawanmu; jangan bergantung sepenuhnya pada senjata-senjata lainmu, supaya Si Jahat tidak menjatuhkanmu.

7. Nasihat kepada Para Asceta

1. Permulaan penolakan monastik ialah takut akan Tuhan; kerana seorang sami yang tidak takut akan Tuhan akan mendapati dirinya di luar pintu Gerbang Kerajaan Tuhan. Permulaan kehidupan yang baik bagi seorang sami ialah pengetahuan tentang Tuhan; kerana kejahilan tentang Tuhan menggelapkan jiwa sami itu.

2. Warisan baik seorang sami ialah kesucian dan kekudusan; tetapi sami yang tidak memiliki kedua-duanya terhalang daripada warisan para bapa.

3. Usaha rohani seorang biarawan terdiri daripada mempelajari Kitab Suci dan mematuhi perintah Tuhan; seorang biarawan yang tidak melakukan ini bukanlah seorang pahlawan rohani.

4. Makanan seorang biarawan ialah melakukan kehendak Tuhan; makanan yang bersifat nafsu, bagaimanapun, tidak akan membawa biarawan ke hadapan Kristus, tetapi *'masuk ke dalam perut dan keluar ke dalam jamban'* (Matius 15:17).

5. Biarlah kaki biarawan, yang bergerak dengan bermaruah, menjejakkan langkah di tangga-tangga Gereja; tetapi janganlah ia mengembara dari rumah ke rumah, berkelakuan tidak teratur.

6. Biarlah seorang rahib mencari nasihat daripada orang yang bijaksana; janganlah nasihat orang yang tidak bijaksana berakar dalam hatinya.

7. Seorang biarawan yang berjaga dengan Mazmur, himne dan nyanyian rohani menghalau khayalan malam; tetapi seorang biarawan yang, membanggakan diri dengan amalan baiknya, tidur, menenun sarang laba-laba.

8. Seorang sami yang berani mengelakkan perangkap syaitan dengan kayu salib Kristus.

9. Seorang sami yang berpijak di bumi nyata dan merendahkan diri bertindak secara syaitani dalam segala hal (dengan mengingkari perintah, melalui kelicikan dan pemuasan nafsu).

10. Biarlah fikiran seorang biarawan sentiasa sibuk dengan amal kebaikan. Disiplin seorang biarawan terdiri daripada fikiran yang berakhlak. Kesedaran seorang biarawan menundukkan fikiran yang tidak suci.

11. Pembinaan seorang biarawan ialah jiwa yang baik, yang membuahkan hasil selaras dengan Injil. Biarawan yang membinanya adalah yang pertama merasai buahnya.

12. Kekuatan abadi dalam diri seorang sami ialah tidak tamak, yang memikul salib; tetapi kecintaan kepada wang memusnahkan mereka, kerana ia menghalang mereka daripada Kerajaan Syurga.

13. Hadiah terbaik bagi seorang sami ialah kesucian, yang bersama Elia dalam keretanya, mengangkatnya ke syurga. Kuasa kesucian terletak pada penghindaran daripada makan; tetapi seorang sami yang meminum arak mencemarkan dagingnya.

14. Air mata yang tumpah dari mata adalah pokok kehidupan, yang terus tumbuh tinggi dalam kerendahan hati. Rahib yang mencapai ini akan menuai buah yang baik.

15. Seorang sami yang mempamerkan sedekahnya kepada semua orang menimbulkan rasa jijik – dan akan mendengar daripada Tuhan: *'Engkau telah menerima upahmu'* (Matius 6:2). Tetapi dia yang malu untuk

membicarakannya akan menerima upahnya daripada Tuhan, yang mengetahui apa yang dilakukan secara rahsia.

16. Apabila memberi '*kepada Tuhan apa yang menjadi milik Tuhan*', jangan sombong, hai rahib; tetapi, berdoalah kepada Tuhan, katakanlah: 'Aku membawa kepada-Mu, ya Tuhan, apa yang menjadi milik-Mu, dan daripada-Mu sahaja aku mencari keselamatan jiwaku.'

17. Tuhan mendengar rahib yang menunaikan doa malamnya dengan hati yang suci; pada siang hari, Dia menjadikannya cerah seperti siang itu sendiri, dan dari hari ke hari, Dia memperlihatkannya semakin cerah.

18. Tuhan tidak berdiam dalam kesombongan seorang sami, tetapi Roh Kudus berdiam dalam kerendahan hatinya.

19. Biarlah jubah rahib itu (bukan yang ditenun, tetapi yang rohani) tidak pernah ternoda. Rahib seperti itu akan memasuki istana bersama Pengantin Lelaki pada tengah malam.

20. Wahai rahib, sediakan minyak untuk menyambut Pengantin Lelaki; kerana jika kamu tiada apa-apa untuk dituangkan ke dalam lampu supaya ia boleh menyala terang, kamu akan kekal di luar istana bersama dara-dara yang bodoh.

21. Biarlah kehidupan biarawan, meneladani para malaikat, menjadi pembakaran dosa; ia mesti menjadi kesuburan tanpa henti bagi seorang yang bertaubat.

22. Biarlah kehidupan sami itu menanggung tanda pengorbanan nafsu pada semua anggotanya: kehidupan Yahya Pembaptis adalah teladan baginya.

23. Semoga badai iblis lari daripada para biarawan; dan semoga ketenangan malaikat bersuka cita di antara mereka. Apabila badai iblis timbul, hai biarawan, tahanlah kegelisahanmu; kerana kehidupan biarawan sentiasa harus diselimuti kerendahan hati dan kesabaran.

24. Seorang biarawan yang membara dengan semangat (semangat untuk Tuhan) menghalau syaitan; tetapi seorang biarawan yang dipacu oleh persaingan (sombong), yang bersaing dengan saudaranya, menarik syaitan kepadanya.

25. Jangan biarkan matahari terbenam sementara kamu masih marah, dan jangan biarkan jeritan tidak teratur yang keluar dari kerongkonganmu yang mengganggu mengganggu saudara-saudaramu.

26. Jangan berpaling daripada mendengar kidung, kerana inilah nyanyian para malaikat; tetapi larilah daripada kekecohan pertunjukan syaitan, kerana inilah tipu daya syaitan.

27. Semoga salib Kristus sentiasa di dahimu, dan takut akan Tuhan di hatimu.

28. Ketenangan, dipadukan dengan hati yang suci, mengurapi biarawan dengan minyak Roh Kudus.

29. Sikap yang baik memupuk kasih persaudaraan dan menghalau perselisihan.

30. Barangsiapa bersatu dengan Tuhan tidak akan menyerah dirinya kepada syaitan, supaya ia tidak dipermalukan di bilik pengantin.

31. Perisai yang tidak dapat ditembusi seorang biarawan ialah nyanyian para malaikat di bibirnya; kematian bagaimanapun baginya adalah suatu tidur, lebih menyenangkan daripada nyanyian mereka.

32. Harta seorang rahib ialah kemiskinan sukarela; seorang rahib yang memakainya adalah ilahi. Simpanlah harta di syurga; kerana zaman keseronokan yang tiada berkesudahan.

33. Biarlah fikiranmu sentiasa sibuk dengan Kitab Suci Ilahi. Biarlah pintumu dikunci bukan dengan palang besi, tetapi dihalang oleh batu penjuru (nama Tuhan Yesus, yang diwartakan dalam kesederhanaan).

34. Wajah seorang sami menjadi menakjubkan ketika berdoa, dan kesan kegembiraan rohani yang telah dialaminya membawa kegembiraan kepada seluruh barisan sami.

35. Seorang sami yang tidak menyanjung nafsu makannya dan tidak mencintai arak menjadi seperti malaikat.

36. Kecantikan yang tidak terlukakan ialah kesucian yang bersinar dalam jiwa seorang sami; namun wajahnya menjadi sangat hodoh apabila kesucian itu dicemari.

37. Perkara paling buruk bagi seorang sami ialah jatuh ke dalam dosa; ia memakan segala yang baik dalam dirinya, sama seperti api memakan jerami.

38. Seorang sami yang telah menolak dunia menjadi teman Kristus; tetapi yang terjerat dalam urusan dunia tidak menyenangkan Panglima—Kristus.

39. Seorang sami yang tidak tamak akan wang adalah pengkhotbah sejati Kerajaan Syurga, manakala yang dikuasai ketamakan adalah orang yang binasa dengan malang.

40. Kesucian, disertai dengan dara yang tiada cela, adalah hiasan seorang sami muda.

41. Ketaatan adalah harta karun bagi seorang sami: sesiapa yang memilikinya akan didengari oleh Tuhan.
42. Biarlah rahib mengucapkan kata-kata kebaikan, dan dengan bibirnya biarlah dia menyampaikan Firman Yang Maha Tinggi.
43. Biarlah sami menahan lapar secara sukarela, agar merendahkan tubuh duniawi dan meninggikan jiwa syurgawi.
44. Biarlah seorang sami mengucapkan kata-kata kebenaran, dan biarlah kepalsuan diusir dari bibirnya.
45. Apabila kamu mendengar kata-kata kasar, janganlah marah, tetapi bersikap rendah hati; kerana dengan menjadi pembawa damai, kamu akan menerima ganjaran pasti untuk keamanan, dan kamu akan dipanggil anak Yang Maha Tinggi.
46. Singa ditakuti oleh keledai liar; begitu jugalah seorang sami harus menakuti pikiran nafsu.
47. Seorang sami yang membenarkan makan di luar waktu puasa adalah seperti orang yang merosakkan asas tiang (di mana dia tinggal).
48. Sebagaimana kitaran angin membangkitkan debu di padang, begitulah seorang sami yang sombong yang membangkitkan nafsu di dalam biara.
49. Seorang malaikat di bumi ialah seorang sami yang baik, yang tidak cedera oleh anak panah nafsu.
50. Jangan menyerah kepada kesombongan, supaya kamu tidak mengalami kejatuhan yang dahsyat. Tiru kerendahan hati Paulus, supaya kamu menjadi ahli waris bersama-sama dengannya.
51. Ambillah kelembutan Musa sebagai teladanmu, supaya Tuhan mengubah hatimu yang keras seperti batu menjadi sebuah tasik air, dan engkau, setelah mengalami manfaatnya, dapat berseru dengan pujian: *'Tuhan telah membimbingku di air-air ketenangan'* (Mazmur 22:2).
52. Kenalilah betapa agungnya kerendahan hati, dan piléhilah ia untuk diri anda; kerana ia mengangkat seseorang ke syurga. Satu ganjaran yang baik ditawarkan kepada anda kerana kerendahan hati—Kerajaan Syurga: janganlah berputus asa mengenainya.
53. Seorang biarawan muda, sambil memandang hina kesia-siaan, hendaklah dia teguh dalam kesucian. Seorang biarawan yang disuburkan oleh kesucian adalah anak pokok yang disucikan oleh Tuhan.
54. Puasa adalah kekang bagi seorang biarawan; sesiapa yang menanggalkan kekang ini menjadi *'kuda liar'* (Yer. 5:8). Seorang biarawan muda yang tidak mengekang perutnya tidak akan dapat menahan diri daripada dosa daging.
55. Siang dan malam, biarawan yang berjaga-jaga tetap tekun berdoa; sambil menumbuk hatinya sendiri, dia menitis air mata dan menarik ke atas dirinya minyak urapan dari syurga.
56. Pokok kehidupan di bumi ialah seorang sami yang tidak diperhambakan oleh nafsu dan yang telah memeluk kehidupan malaikat.
57. Pedang paling tajam menentang syaitan ialah mazmur di bibir rahib.
58. Pokok kering Elisha menarik besi dari kedalaman; begitu juga tubuh biarawan, setelah menjadi kering, menarik jiwa dari kedalaman (nafsu). Puasa biarawan mengeringkan aliran-aliran keseronokan. Bagi biarawan, batas puasa ialah kematian; dan semoga ia tidak meninggalkannya sebelum ia meninggal.
59. Pedang menentang nafsu ialah kewaspadaan rahib dalam doa. Tiada had ditetapkan untuk doa rahib; oleh itu, biarlah dia memuji Tuhan pada setiap masa.
60. Tidak mudah bagi seorang sami yang tidak menahan lidahnya pada hari kemarahan untuk menguasai nafsunya juga. Seorang sami yang menjadi marah membunuh jiwanya sendiri dan mencederakan jirannya dengan anak panah yang tajam.
61. Persiapkan diri sebelum godaan datang; ini akan membantu anda membuktikan diri anda mahir di hadapan godaan.
62. Jangan mengumpul kekayaan, dan jangan memuaskan hawa nafsu daging: jalan yang sempit dan terhimpit itu menghendaki kamu menyisihkan segala yang tidak berguna di atasnya. Ikutilah teladan Paulus, *'menganggap segala perkara sebagai kerugian, supaya aku boleh memperoleh Kristus'* (Fil. 3:8). Kekayaan dan pemuasan nafsu daging tidak akan dibenarkan masuk melalui pintu syurga. Oleh itu, cintakanlah ketidakterakutan dan penguasaan diri; dan kamu tidak akan ditinggalkan di luar pintu-pintu itu.
63. Api yang membara dalam diri seorang sami ialah nafsu, yang dinyalakan oleh kemabukan. Kristus adalah mata air yang sentiasa mengalir; dengan mengambilnya daripada-Nya, padamkanlah api yang berbau busuk itu.

64. Jangan ucapkan perkataan jahat; jika tidak, kamu akan menjadi kebun anggur yang menghasilkan duri. Gunakan perkataan yang paling menyenangkan apabila bercakap dengan sesamamu, meniru lebah, yang sentiasa membawa madu yang bebas daripada kepahitan.

65. Seorang sami yang sambil lewa diumbang-ambingkan oleh badai pemikiran; tetapi orang yang menguasai dirinya diperkuatkan oleh firman Injil. Seorang sami yang cuai, bagaimanapun, tercekik oleh pemikirannya, seperti gandum yang tercekik oleh duri.

66. Jangan menyimpan sebarang kata-kata keras terhadap saudaramu dalam hatimu, supaya kamu dapat berseru dalam doa: *'Ampunilah kami... seperti kami mengampuni'* (Matius 6:12).

67. Mahkota pujian bagi seorang rahib ialah keamanan dan kesucian; sesiapa yang mencapainya akan *'melihat Tuhan'* (Ibr. 12:14).

68. Kebijaksanaan seorang rahib bukan terletak pada mengetahui apa usaha yang harus dilakukannya, tetapi pada melaksanakannya dengan bijaksana. Dia yang demikian tidak mengajar dengan kata-kata, tetapi memberi teladan melalui perbuatannya.

69. Seorang rahib yang bijaksana, ketika berjuang menentang gerombolan syaitan, tidak cedera oleh anak panah mereka; diperkuatkan oleh Salib Kristus, dia memijak kepala ular itu.

70. Harta paling berharga seorang biarawan ialah kesucian, yang disinari oleh cahaya kebajikan. Barangsiapa yang telah memperolehnya dan memeliharanya, tidak diragukan lagi akan memasuki bilik pengantin.

71. Taatilah perintah Yang Maha Tinggi, dan peliharalah peraturan Bapa-bapa; dan engkau akan menjadi pewaris Kerajaan Syurga.

72. Seorang biarawan yang cuai dan sombong akan jatuh ke dalam godaan dan perangkap syaitan; tetapi yang lembut hati akan dianugerahkan keamanan dan mahkota kesucian.

73. Seorang sami yang makan secara berlebihan akan jatuh ke dalam delusi dan fantasi malam; tetapi bagi yang berpuasa, tempat tidurnya tidak tercemar, dan tidurnya tidak terganggu.

74. Seorang sami yang takut akan Tuhan tidak akan bertolak ansur dengan apa sahaja yang membahayakan, kerana Tuhan melindungi orang seperti itu, dan pada hari kematiannya dia akan mempunyai korban pendamaian.

75. Kerendahan hati seorang biarawan tidak dikenali dalam perbuatan agung, tetapi diuji dalam godaan. Kesabaran seorang biarawan dalam kesengsaraan, yang diamalkan dengan setia, memberinya harapan yang tidak memalukan. Dan hendaklah dia berpegang teguh kepadanya sehingga nafas terakhirnya, kerana *'barangsiapa yang bertahan sampai ke akhirnya akan diselamatkan'* (Matius 10:22). Bersabarlah, hai rahib; kerana masa penderitaan itu singkat, tetapi zaman kebahagiaan itu tiada berkesudahan.

76. Biarlah nyanyian biarawan tidak pernah henti; kerana Serafim memuji tanpa henti. Biarlah ada nyanyian rohani di bibirmu, hai biarawan, untuk meringankan beban godaan yang menyerangmu.

77. Rahib yang taat akan berdiri di hadapan Salib dengan keberanian yang diberkati; kerana di atas Saliblah Tuhan, yang taat sehingga mati—malah kematian di Salib.

78. Semoga suara biarawan, dalam kerendahan hati berdoa, naik dengan ikhlas kepada Tuhan dari bibir yang tetap diam.

79. Seorang rahib yang tidak mengumpat dengan lidahnya adalah cahaya sejati di bumi. Barangsiapa yang demikian, dan tidak mencemarkan tubuhnya dengan dosa, adalah sahabat Kristus.

80. Jika takut akan Tuhan meresapi seorang biarawan, dia adalah seperti tiang yang tak tergoyahkan. Seorang biarawan yang tidak memiliki rasa takut akan Tuhan akan dengan mudah ditawan oleh musuh-musuhnya.

81. Seorang sami yang tidak memiliki apa-apa adalah cahaya murni di atas bumi; kerana *'cinta wang, yang menjadi akar segala kejahatan'* (1 Tim. 6:10), tidak membuahkan hasil yang baik.

82. Adalah lebih baik bagi seorang sami memakan daging dan meminum wain daripada menelan daging saudara-saudaranya melalui fitnah.

83. Emas diuji dalam dapur api, dan seorang sami dikenali di kalangan ramai orang monastik.

84. Biarlah tangan seorang biarawan diangkat dengan penuh penghormatan kepada Tuhan untuk menewaskan musuh, meniru Musa, yang dengan mengangkat tangannya dalam bentuk salib, menewaskan Amalek.

85. Kasih karunia yang berlimpah menaungi rahib yang disalibkan dan mati setiap hari; para Malaikat bersukacita baginya, menyambutnya ke dalam Kerajaan Sorga.

86. Puasa adalah kekang bagi nafsu, dan mematikan nafsu ialah doa yang disertai dengan sedekah.
87. Seorang rahib yang di atas nafsu jasmani lebih putih daripada salji; mengingini Kristus sahaja, dia akan melihat bagaimana Kristus memahatkannya pada hari rahmat.
88. Biarawan yang berbisik akan menghalau ramai biarawan dan menceraikan-beraikan sahabatnya. Ular telah menghalau Hawa keluar dari Syurga melalui bisikannya; dan biarawan yang berbisik adalah seperti dia, kerana dia memusnahkan jiwa jirannya dan tidak menyelamatkan jiwanya sendiri.
89. Barangsiapa yang menyanyi dengan bijaksana dalam hatinya akan didengari oleh Tuhan. Biarlah jiwa biarawan memandang Tuhan dengan mata yang tidak terganggu; kerana wajar baginya, setelah menolak dunia dan bersatu dengan Kristus, untuk mengabaikan segala perkara duniawi.
90. Jiwa rahib, yang harum dengan Roh, dengan suci melindungi deria baunya daripada ular, supaya ia tidak mengesan kekotoran nafsu pada ular itu. – Demikian juga, sesiapa yang mempunyai ketakutan kepada Tuhan dalam hatinya tidak akan disentuh oleh kekotoran hawa nafsu.
91. Sentiasa berusaha untuk bersikap terus terang dan ikhlas, dan jangan menyimpan satu perkara di hati sambil menyatakan perkara lain; kerana ini adalah penipuan.
92. Jadilah benar dan jangan berdusta, kerana dusta datang daripada syaitan.
93. Jangan membalas kejahatan dengan kejahatan; tetapi jika sesiapa menzalimi kamu, maafkanlah mereka, supaya Allah juga memaafkan kamu.
94. Jika kamu diganggu oleh semangat dendam, berdoalah sepenuh hati untuk saudara itu, dan semangat dendam itu akan hilang darimu.
95. Berhati-hatilah agar tidak menyimpan hasad dalam diri anda, kerana syaitan akan memakan anda semasa anda masih hidup; sebaliknya, pergilah bertaubat dan berdoalah kepada Tuhan agar menyelamatkan anda daripada bahaya itu.
96. Jika kamu melihat seseorang berdosa, janganlah kamu mendedahkan dosa mereka, janganlah kamu menghakimi mereka, dan janganlah kamu menyimpan kebencian terhadap mereka, supaya kamu juga tidak jatuh ke dalam dosa yang sama; sebaliknya, katakanlah: 'Aku lebih buruk daripada mereka; dan walaupun mereka telah berdosa hari ini, aku akan berdosa esok.'
97. Ketahuilah juga bahawa iblis takut akan kesunyian, puasa, berjaga, penguasaan diri, kerendahan hati, doa, air mata dan kebajikan asketik yang lain.
98. Jika kamu ingin Tuhan menganugerahkan kamu air mata, penyesalan dan ketenangan hati, sentiasalah mengingati kematian dan kuburmu sendiri.
99. Jika kamu ditipu oleh syaitan dan terjatuh ke dalam dosa, sama ada kecil atau besar, jangan berputus asa atau menghukum diri sendiri binasa, tetapi bertaubatlh dan beristighfarlah, dan Allah tidak akan berpaling daripada kamu.
100. Jangan bersuka-suka memasuki bandar; kerana jika kamu tidak melihat apa yang berdosa, kamu akan kekal suci.
101. Jangan minum arak sehingga mabuk; jika tidak, hatimu akan terjerumus sepenuhnya ke dalam keseronokan.
102. Jangan makan dua kali sehari, supaya tubuhmu tidak menjadi kasar, dan nafsumu tidak menjadi kuat.
103. Jangan tidur terlalu banyak, tetapi sentiasa memohon pertolongan Tuhan, *'supaya kamu terlepas seperti burung dari perangkap'* (Amsal 6:5).
104. Jangan bercakap terlalu banyak, supaya kamu tidak terjatuh ke dalam kepalsuan.
105. Jangan memiliki apa-apa melebihi keperluanmu, dan hiduplah mengikut kemampuanmu.
106. Bersikap pendiam, dan uruskan urusanmu.
107. Kawal lidahmu dan perutmu dengan segala kekuatanmu.
108. Rendahkan diri dalam hikmat; bertindak seolah-olah kamu jahil dan tidak berpendidikan.
109. Bersikap lembut kepada semua orang.
110. Banyak mudarat dalam banyak bercakap dan ketawa; dan orang yang bijaksana mengamalkan kesunyian.
111. Sentiasa ingatkan mati di hadapan mata, dan godaan tidak akan menjatuhkanmu.
112. Pada waktu petang dan pagi, periksa diri anda untuk melihat bagaimana anda telah menggunakan masa anda; tetapi ini tidak dapat dilakukan tanpa usaha (perhatian diri yang berterusan dan pengamatan hati).

113. Takutlah kepada Tuhan, sebagai seseorang yang mesti memberi Hisab kepada-Nya atas segala amalan.

114. Tanya diri anda setiap hari: nafsu apakah yang telah anda atasi?

115. Barangsiapa yang percaya bahawa akan ada hari penghakiman tidak menghukum sesiapa pun, tetapi lebih lagi menjaga dan melindungi dirinya, bahkan daripada kejahatan yang paling kecil dan paling remeh.

116. Barangsiapa yang percaya bahawa tubuhnya akan dibangkitkan dari antara orang mati akan menjaga tubuhnya supaya disucikan daripada kekotoran.

117. Setelah meneguhkan diri dalam takut akan Tuhan, peliharalah dan penuhi segala yang patut kamu lakukan – dan jangan mengabaikan bisikan hati nuranimu; tetapi perhatikan ia, supaya ia juga menjadi penjagamu, dan segera menunjukkan kepadamu ke dalam apa yang kamu terjatuh, tidak pernah meninggalkanmu, mahupun membiarkanmu jatuh ke tangan musuhmu.

118. Ketahuilah bahawa apabila fikiran seorang biarawan mula berpaling daripada kehendaknya sendiri dan berpaling kepada Tuhan, keputusan akan menyerangnya terlebih dahulu. Yang berikut berfungsi untuk menyingkirkan keputusan sedemikian: doa dan meditasi tanpa henti tentang Tuhan; meditasi ini disokong oleh pengawalan diri, dan pengawalan diri dijaga oleh kerja fizikal. Inilah pintu yang sempit *'yang membawa kepada hidup'* (Matius 7:14).

119. Jika kamu benar-benar mengasihi Tuhan dan berusaha untuk mencapai Kerajaan yang akan datang, dan telah bernazar untuk bekerja kerana dosa-dosamu, maka ingatlah penghakiman dan azab kekal, menantikan dengan takut akan kepergianmu dari dunia ini.

120. Janganlah kamu bersikap tamak akan wang, atau harta benda, atau ibu bapa kamu, atau kemasyhuran dunia, atau sahabat, atau saudara-mara, atau saudara kamu, atau apa jua yang bersifat duniawi. Janganlah kamu memikirkan atau mengambil berat tentang perkara-perkara ini; tetapi setelah memutuskan segala ikatan, menyingkirkan segala kerisauan, dan membenci semua itu—malah menyingkap dagingmu daripada semua ini—ikutilah Kristus dengan hati yang bebas dan tekun, sentiasa menantikan syurga dan menantikan pertolongan dari sana. Kerana kematian datang secara tiba-tiba, dan penghakiman sudah dekat. Dan celakalah bagi mereka yang tidak bersedia!

Saint John Climacus

Ringkasan ringkas tentang beliau

Ibu bapa St John, tempat kelahirannya dan keadaan yang membawa kepada kemasukannya ke Biara Gunung Sinai tidak diketahui. Jelas daripada tulisan-tulisan beliau bahawa beliau menerima pendidikan yang baik; tetapi kerinduan beliau untuk berdiam bersama Tuhan memaksanya meninggalkan dunia dan kemegahannya serta mengundurkan diri ke Biara Sinai, yang pada masa itu terkenal dengan Bapa-bapa yang bijaksana. Beliau memasuki biara pada usia 16 tahun dan menempatkan diri di bawah bimbingan dan tunjuk ajar bapa Martirios, yang, empat tahun kemudian, ketika beliau berusia 20 tahun, menggunting rambutnya sebagai seorang sami. Ketaatannya kepada bapanya begitu besar sehingga seolah-olah beliau tidak mempunyai kehendak sendiri; namun terhadap rakan-rakan biarawati lain, dia berkelakuan dengan sederhana dan rendah hati, tidak menunjukkan sikap superiority terhadap sesiapa pun. Setelah tinggal bersama tuannya selama 19 tahun, St John kehilangan beliau, dan selepas kematiannya, dia mula hidup bersendirian, memilih sebuah tempat terpencil untuk tujuan ini, yang dikenali sebagai Fola, terletak lima stadia dari biara. Di sini dia tinggal selama 40 tahun. Kehidupannya dalam kesunyian berjalan dengan aman, dicirikan oleh asketisme yang ketat, yang bagaimanapun dia tahu cara menyembunyikannya, tanpa kelihatan menonjol dalam apa jua cara. Setiap hari Sabtu dan Ahad, dia akan datang ke biara untuk menghadiri Liturgi Ilahi di gereja, menerima Misteri Kudus Kristus, dan kemudian berbincang dengan Bapa-bapa Kudus serta meneliti keadaan dirinya sendiri berdasarkan bimbingan mereka. Semasa perhimpunan seperti itu, St John sering bercakap, dan sememangnya, kata-katanya tidak dapat tidak mempunyai bobot yang lebih berat daripada kata-kata orang lain. Hal ini menggembirakan orang yang rendah hati; tetapi sebahagian yang kurang bijaksana mula mengesyaki penceramah yang bijak itu sombong, dan tidak dapat menyembunyikan kecurigaan tersebut. Kemudian, agar tidak menyesatkan yang lemah, St John mengenakan ke atas dirinya kesunyian sepenuhnya, yang dipatuhinya dengan ketat selama setahun penuh; dan dia hanya mengakhirinya selepas rayuan bersungguh-sungguh

daripada orang-orang yang sama yang telah memaksanya melakukan amalan asketik sedemikian. Selepas empat puluh tahun hidup dalam kesunyian, St John dipilih, atas kehendak sebulat suara semua saudara, sebagai abbot Biara Gunung Sinai. Tetapi setelah memimpin kawanan rohani itu selama empat tahun, beliau kembali sekali lagi mengasingkan diri, tidak lama sebelum kematiannya, yang berlaku pada usia 80 tahun, iaitu pada tahun 563. Atas permintaan abbas Raif, yang berkongsi namanya, St John menulis *Tangga Kenaikan Ilahi*, di mana, dalam 30 anak tangga, beliau menerangkan peringkat-peringkat kenaikan ke arah kesempurnaan rohani. Beliau juga menyertakan pada tangga itu satu 'Sabda kepada Gembala', di mana beliau menjelaskan tugas-tugas seorang gembala rohani. Daripada 30 kata dalam Tangga itu, kami mempersembahkan pilihan di bawah tajuk-tajuk berikut:

1. Prinsip Umum Askesis
2. Mengenai Taubat
3. Mengenai kebajikan dan nafsu, dan mengenai perjuangan menentang nafsu secara umum
4. Mengenai perjuangan menentang lapan nafsu utama: (b) nafsu syahwat; (c) kemarahan; (e) keputusasaan; (h) kesombongan
5. Mengenai ketiadaan nafsu

Ajaran Asketik St John Climacus

1. Prinsip Umum Asketisme

1. Tuhan adalah hidup dan keselamatan bagi semua yang dianugerahkan kehendak bebas.
2. Dia yang telah menguduskan dirinya kepada Tuhan, sambil berjasad yang material dan fana, meniru kehidupan dan keadaan makhluk yang tiada jasad: – dia berpegang hanya kepada firman dan perintah Tuhan, pada setiap masa, di setiap tempat dan dalam setiap perbuatan, – sentiasa menahan pancaindera dan mengamalkan penafian diri serta merendah diri, – sentiasa merenungkan kematian, kesedihan dan penderitaan dalam jiwanya, – berpaling daripada harta benda yang dipuji dunia, demi memperoleh rahmat syurga.
3. Semua orang yang dengan sungguh-sungguh telah menolak kehidupan duniawi, tanpa ragu, telah berbuat demikian sama ada demi Kerajaan yang akan datang, atau kerana banyaknya dosa mereka, atau kerana cinta kepada Tuhan. Namun, jika mereka tidak mempunyai niat-niat ini, maka penarikan diri mereka dari dunia adalah tidak bijak. Walau bagaimanapun, Pembimbing kita yang baik menanti untuk melihat apakah hasil daripada langkah mereka itu.
4. Apabila kita ingin meninggalkan Mesir dan melarikan diri daripada Firaun, kita juga memerlukan seorang Musa tertentu—iaitu, seorang perantara di hadapan Tuhan dan melalui Tuhan—yang, berdiri di tengah-tengah amalan dan kelakuan kita, akan mengangkat tangannya kepada Tuhan bagi pihak kita, supaya, dengan bimbingannya, kita dapat menyeberangi laut dosa dan mengalahkan Amalek nafsu.
5. Bagi semua yang cuba naik ke syurga selagi masih berjasad, disiplin diri (menahan diri) dan penafian diri yang tiada henti (pengorbanan sukarela) benar-benar diperlukan – terutamanya pada permulaan penolakan, sehingga sifat kita yang gemar keseronokan disucikan dan hati kita yang keras dihangatkan oleh kasih kepada Tuhan. Kerana kesusahan—benar-benar kesusahan—dan penderitaan besar yang tersembunyi tidak dapat dielakkan dalam usaha ini, sehingga fikiran kita, anjing ganas dan pencari keseronokan ini, menjadi suci dan penyayang. – Namun, kamu yang bersemangat namun lemah! – marilah kita bersukacita. Marilah kita mengaku kelemahan kita kepada Kristus Tuhan, menyerahkannya kepada-Nya dengan iman yang tak tergoyahkan, seumpama dengan tangan yang teguh, – dan kita pasti akan menerima pertolongan-Nya, – bahkan melebihi apa yang kita layak terima, asalkan kita sentiasa merendahkan diri hingga ke dasar kerendahan hati.
6. Mereka yang memikul usaha ini mesti menafikan segala-galanya, memandang hina segala-galanya, menertawakan segala-galanya, dan membuang segala-galanya, agar dapat meletakkan asas yang kukuh. Asas tiga tiang berikut adalah baik: tidak bermusuhan, berpuasa dan kesucian.
7. Permulaan yang teguh (azam) tidak diragukan lagi akan memberi manfaat kepada kita, walaupun kita kemudian menjadi lemah; kerana jiwa yang pernah berani, jika menjadi lemah, akan terluka oleh ingatan semangatnya yang dahulu, seolah-olah oleh senjata tajam. Sesetengah orang telah bangkit semula dengan cara ini berkali-kali, setelah menjadi longgar.

8. Apabila jiwa, dengan pengkhianatan, mengkhianati dirinya sendiri dan memusnahkan semangat yang diberkati dan diidam-idamkan itu, biarlah ia kemudiannya meneliti dengan tekun sebab mengapa ia hilang; dan biarlah ia mengarahkan segala usahanya dan segala semangatnya kepada sebab itulah; kerana semangat yang dahulu tidak dapat dipulihkan kecuali melalui pintu yang sama yang dilaluinya.

9. Pada permulaan penolakan kita, kita tidak diragukan lagi mengamalkan kebajikan dengan kesukaran, paksaan diri dan kesedihan; tetapi apabila kita membuat kemajuan, kita berhenti merasai kesedihan di dalamnya, atau merasainya hanya sedikit; dan apabila pemikiran daging kita telah diatasi dan ditawan oleh api semangat, maka kita mengamalkannya dengan segala kegembiraan, kesungguhan dan semangat ilahi.

10. Orang awam bertanya kepada saya: 'Bagaimana kami, yang hidup bersama isteri kami dan terjerat dalam urusan duniawi, dapat mencapai kehidupan Kristian yang paling sempurna?' – Saya menjawab kepada mereka: 'Lakukanlah segala kebaikan yang anda mampu lakukan; jangan menghakimi sesiapa, jangan mencuri, jangan berdusta kepada sesiapa, jangan membangga diri di hadapan sesiapa, jangan menyimpan kebencian terhadap sesiapa, jangan mengabaikan perhimpunan gereja, belas kasihanilah mereka yang memerlukan, jangan menyesatkan sesiapa, jangan mencabuli maruah orang lain, dan kekal setia kepada isteri-isteri kamu. – Jika kamu melakukan perkara-perkara ini, kamu tidak akan jauh dari Kerajaan Syurga.

11. Marilah kita memulakan usaha mulia ini dengan kegembiraan dan keberanian. Janganlah kita takut kepada musuh kita; kerana walaupun mereka sendiri tidak kelihatan, mereka menatap wajah jiwa kita – dan apabila mereka menyedari ia telah berubah kerana ketakutan, mereka bersenjata dengan lebih ganas terhadap kita, kerana melihat bahawa kita telah ditimpa ketakutan. Oleh itu, marilah kita dengan berani bersenjata menentang mereka; kerana tiada siapa pun dapat menandingi seorang pejuang yang berani.

12. Mereka yang benar-benar ingin berkhidmat kepada Kristus mesti, pertama sekali, berhati-hati memilih untuk diri mereka sendiri—dengan bantuan bapa rohani mereka dan melalui pertimbangan mereka sendiri—tempat dan cara hidup yang sesuai, laluan dan bentuk pengajaran; kerana kehidupan bermasyarakat tidak memberi manfaat kepada semua orang, begitu juga tidak semua orang sesuai untuk berdiam diri. Setiap orang mesti mempertimbangkan laluan mana yang sesuai dengan kualiti diri mereka sendiri.

13. Keseluruhan kehidupan biara terdiri daripada tiga bentuk organisasi utama dan cara-cara asketisme: sama ada dalam pengasingan asketik dan pertapaan; atau dalam kesunyian bersama seorang, atau paling banyak, dua rakan; atau, akhirnya, dalam kediaman yang sabar dalam kehidupan bermasyarakat.

14. Barangsiapa yang benar-benar mengasihi Tuhan, barangsiapa yang benar-benar mendambakan dan mencari Kerajaan yang akan datang, barangsiapa yang merasai kesedihan yang sejati atas dosa-dosanya, barangsiapa yang benar-benar menanamkan dalam dirinya ingatan akan penghakiman dan azab kekal, barangsiapa yang benar-benar takut akan pengakhiran hidup ini, tidak akan lagi mencintai apa pun yang bersifat sementara; tidak akan lagi terganggu atau mengambil berat tentang harta benda dan pengumpulan, mahupun tentang kemegahan dan kehormatan dunia ini, mahupun tentang apa saja yang bersifat duniawi; tetapi, setelah menyingkirkan segala kekhuatiran itu, dan bahkan telah sampai membenci tubuhnya sendiri, dia akan mengikuti Kristus, telanjang dan bebas dari kekhuatiran dan kemalasan, memandang ke langit tanpa henti dan menantikan pertolongan dari sana, sesuai dengan firman orang Kudus yang berkata: '*Jiwa hamba ini melekat pada-Mu*' (Mazmur 62:9), dan dengan kata-kata seorang lain yang sentiasa dikenang: '*Aku tidak jemu mengikut Engkau, dan tidak pernah aku menghendaki hari rehat manusia, hai Tuhan*' (Yer. 17:16).

15. Memalukan bagi kita, setelah meninggalkan segala-galanya, masih terfokus pada perkara yang sama sekali lagi. Inilah maksudnya berpaling dan tidak dibawa ke dalam Kerajaan Allah.

16. Dengarlah apa yang Tuhan katakan kepada pemuda itu yang hampir memenuhi semua perintah: 'Satu perkara lagi yang kau kurang: jual segala milikmu, dan bagikanlah kepada orang miskin, dan jadilah orang miskin supaya engkau boleh menerima sedekah daripada orang lain' (Lukas 18:22, Matius 19:21).

17. Kita harus berhati-hati supaya, ketika menyangka kita sedang berjalan di jalan yang sempit, kita tidak sebenarnya tersasar ke jalan yang luas dan lapang. Inilah gambaran sebenar tentang jalan yang sempit: mematahkan keinginan daging, berjaga sepanjang malam, minum air secara sederhana, kekurangan roti, minuman penyucinya ialah penghinaan, cacian, ejekan, hinaan, menundukkan kehendak sendiri, menahan serangan, tidak mengeluh di hadapan penghinaan, memikul kesengsaraan yang berat – supaya tabah apabila dizalimi, tidak menyimpan dendam apabila difitnah, tidak marah apabila disalahkan, dan rendah hati apabila dihina. Berbahagialah mereka yang berjalan di jalan-jalan laluan yang ditunjukkan di sini, kerana '*milik mereka Kerajaan Syurga*' (Matius 5:3–12).

18. Sesiapa yang menyangka mereka tidak mempunyai keterikatan pada apa-apa, tetapi bersedih di hati apabila ia diambil daripadanya, sedang menipu diri mereka sendiri.

19. Tempat perlindungan ini (penolakan dunia) adalah punca kepada keselamatan dan malapetaka; hal ini diketahui oleh mereka yang menyeberangi lautan minda ini. Namun, amat menyedihkan apabila mereka yang telah diselamatkan daripada jurang itu sendiri tenggelam dalam tempat perlindungan itu.

20. Setelah menjauhkan diri daripada dunia, jangan menjamah dunia; kerana nafsu cepat kembali.

21. Larilah daripada tempat-tempat yang memberi anda peluang untuk jatuh seperti lari daripada cambuk; kerana apabila kita tidak melihat buah terlarang, kita tidak begitu mengidamkannya.

22. Marilah kita berusaha mencontoh Lut, dan bukannya isterinya; kerana jiwa, apabila berpaling ke tempat asalnya, akan menjadi seperti garam yang kehilangan kesegarannya, dan akan menjadi kaku. Larilah dari Mesir dan jangan kembali; kerana hati yang kembali kepadanya tidak pernah melihat Yerusalem – iaitu, tanah tanpa nafsu.

23. Biarlah dia yang mampu dan sudi membantu anda melepaskan beban dosa anda menjadi bapa anda; biarlah penyesalan, yang dapat membersihkan anda daripada kekotoran, menjadi ibu anda; biarlah saudara anda menjadi rakan sekerja dan pesaing dalam mengejar perkara-perkara syurga; jadikanlah ingatan akan kematian sebagai teman anda yang tidak terpisahkan; biarlah desahan hati anda menjadi anak-anak kesayangan anda; biarlah tubuh anda menjadi hamba anda, dan jadikanlah kuasa-kuasa syurga sahabat anda, kerana pada saat berpisahannya jiwa anda, mereka boleh memberi manfaat kepada anda jika mereka adalah sahabat anda. *'Mereka inilah' 'keturunan yang mencari Tuhan' (Mazmur 23:6).*

24. Dalam menarik diri daripada dunia, kita mesti memilih tempat kediaman yang tiada peluang untuk keselesaan dan kesombongan – dan yang rendah hati; jika tidak, maka kita bertindak atas dorongan nafsu.

25. Sama seperti mustahil untuk memandang ke langit dengan satu mata dan ke bumi dengan mata yang satu lagi, begitu jugalah mustahil bagi sesiapa yang belum memutuskan semua ikatan dengan dunia, baik dalam pemikiran mahupun perbuatan, untuk mengelakkan bala spiritual.

26. Sifat yang baik dan teratur diperoleh melalui banyak kerja keras dan usaha; tetapi apa yang diperoleh melalui usaha yang panjang boleh hilang dalam sekelip mata: *'Kerana pergaulan yang buruk merosakkan tabiat yang baik' (1 Kor. 15:33).*

2. Mengenai Taubat

1. Taubat ialah pembaharuan baptisan. Taubat ialah penyucian hati nurani. Taubat ialah perjanjian dengan Tuhan untuk memperbaiki kehidupan seseorang. Taubat ialah pendamaian dengan Tuhan melalui melakukan amalan baik yang bertentangan dengan dosa-dosa seseorang dahulu. Taubat ialah semangat menghakimi diri sendiri dan memelihara diri, bebas daripada kebimbangan luaran. Taubat adalah anak perempuan harapan dan penolakan keputusan.

2. Bagi kita yang telah jatuh ke dalam jurang ketidakpatuhan, mustahil untuk dikeluarkan daripadanya melainkan kita menyelami kedalaman kerendahan hati.

3. Ada kerendahan hati yang hancur hati bagi mereka yang bertaubat; ada kesakitan hati nurani yang dialami oleh mereka yang masih jatuh ke dalam dosa mereka; dan ada kekayaan kerendahan hati yang membahagiakan yang datang kepada yang sempurna melalui perbuatan Tuhan. Tanda bagi yang kedua (jenis kerendahan hati) ialah ketabahan sempurna dalam menanggung kehinaan. – Tabiat lama sering menindas bahkan mereka yang meratapi tabiat itu. Dan janganlah terkejut dengan hal ini. Sebab-sebab dan cara kita jatuh adalah samar dan sama sekali tidak dapat difahami oleh jiwa: ada yang timbul daripada kecuaiannya, ada yang daripada pengabaian disiplin rohani, dan ada yang daripada berpalingnya Tuhan. Namun, seseorang pernah memberitahu saya bahawa dalam kejatuhan yang menimpa kita akibat urusan rumah tangga, kita dianugerahkan pemulihan yang cepat daripadanya; kerana Dia yang menyerahkan kita ke dalamnya tidak membenarkan iblis kesedihan menahan kita untuk jangka masa yang lama.

4. Apabila luka masih baru dan segar, ia mudah sembuh; tetapi luka kronik, yang dibiarkan terbiar dan dibiarkan bernanah, tidak mudah sembuh, dan memerlukan banyak kerja, pemotongan, pembalutan dan pembakaran untuk disembuhkan. Banyak luka menjadi tidak dapat disembuhkan seiring berlalunya masa, tetapi *'dengan Tuhan segala perkara mungkin' (Matius 19:26).*

5. Sebelum Kejatuhan, iblis-iblis mempersembahkan Tuhan kepada kita sebagai penyayang terhadap umat manusia, tetapi selepas Kejatuhan sebagai yang amat keras sehingga tidak dapat didekati.

6. Jangan hiraukan musuh yang, selepas kejatuhanmu, berbisik kepadamu tentang tidak pentingnya pelanggaranmu, sambil berkata: 'Selagi kamu tidak melakukan ini atau itu, ini bukan apa-apa.' Seringkali walaupun korban yang kecil dapat meredakan murka besar Hakim (dan sebaliknya).

7. Barangsiapa yang benar-benar mencari kepastian tentang pengampunan dosa-dosanya menganggap sia-sia setiap hari di mana dia tidak menangis, walaupun dia telah melakukan kebaikan pada hari itu.

8. Janganlah sesiapa yang sepatutnya menanggapi dosa-dosanya mengendur dalam semangatnya untuk hal ini, menipu dirinya sendiri dengan harapan seperti ini: bahawa pada penghujung hidupku (pada saat kematian) aku akan menerima kabar pengampunan. Apa yang tidak diketahui tidak boleh dianggap pasti. '*Lepaskan aku*' dengan kepastian ini, '*supaya aku dapat beristirahat; aku tidak akan beranjak* dari sini sebelum aku menerimanya' (Mazmur 38:14). '*Di mana Roh Tuhan berada, di sanalah belenggu terlerai*' (2 Kor. 3:17); di mana terdapat kerendahan hati yang tiada ternilai, di sanalah belenggu terlerai. Tetapi hendaklah mereka yang kekurangan kedua-dua perkara ini tidak menipu diri mereka sendiri: mereka terikat.

9. Mereka yang hidup di dunia adalah satu-satunya yang asing kepada wahyu-wahyu ini. Tetapi sebahagian daripada mereka, yang menempuh jalan kebajikan, akan menyedari pada saat perpisahan mereka betapa berbuahnya hal ini bagi mereka.

10. Barangsiapa yang menanggapi dirinya sendiri tidak akan sampai mengenali tangisan, kejatuhan, atau celaan orang lain. – Seekor anjing yang dilukai oleh seekor binatang menjadi semakin marah kepadanya, mengamuk tanpa kawalan terhadapnya kerana kesakitan luka itu.

11. Marilah kita pertimbangkan sama ada hati nurani kita telah berhenti menyalahkan kita kerana ia, bagaikan, telah ditindas oleh kejahatan, dan bukannya kerana ia telah menjadi suci. Tanda keampunan bagi suatu kejatuhan ialah pengakuan berterusan bahawa seseorang itu berhutang.

12. Marilah kita semua berhati-hati, terutamanya kita yang telah jatuh, supaya ajaran berbahaya Origen yang tidak beriman tidak memasuki hati kita. Ajaran keji itu menekankan kasih Tuhan kepada manusia melebihi segalanya, yang sangat digemari oleh mereka yang mencari keseronokan nafsu.

13. Pada permulaan perjuangan rohani kita, marilah kita mengaku dosa-dosa kita kepada hakim kita yang baik (bapa rohani), secara peribadi; tetapi jika beliau memerintahkan demikian, maka di hadapan semua orang. Kerana apabila luka-luka didedahkan, ia tidak menjadi lebih teruk, sebaliknya sembuh.

14. Semasa pengakuan dosa, jadilah—baik dari segi rupa zahir mahupun perasaan dan pemikiran dalaman—seperti seorang pesalah yang dihukum, dengan muka tunduk ke tanah; dan jika boleh, basahkan kaki bapa rohani anda dengan air mata anda, seolah-olah itu adalah kaki Kristus sendiri.

15. Iblis biasanya menggoda kita sama ada untuk sama sekali tidak mengaku dosa kita kepada bapa rohani kita, atau mengaku dosa-dosa itu sambil menyalahkan orang lain.

16. Jangan sesat oleh semangat kesombongan, tetapi mengaku dosa-dosa kamu kepada bapa rohani kamu tanpa menyembunyikan apa-apa; kerana tanpa menyalahkan diri sendiri, mustahil untuk dibebaskan daripada malu abadi. Pendedahkanlah luka anda kepada doktor dan janganlah malu berkata kepadanya: 'Ayah, inilah ulser saya, luka saya; ia tidak berlaku kerana sesiapa pun, tetapi kerana kemalasan saya sendiri: tiada siapa pun yang patut disalahkan—bukan manusia, bukan roh, bukan jasmani, bukan apa-apa pun—tetapi hanya kecuaiannya saya sendiri'.

17. Yohanes Pembaptis menuntut pengakuan dosa daripada mereka yang datang kepadanya sebelum pembaptisan, bukan kerana dia sendiri memerlukannya, tetapi untuk mencari keselamatan mereka yang datang.

18. Tiada yang begitu menjijikkan bagi mereka yang bertaubat seperti kesusahan yang disebabkan oleh kegelisahan, kerana taubat memerlukan kerendahan hati yang besar, manakala kegelisahan adalah tanda kesombongan yang besar.

19. Sinar matahari yang menembusi rumah melalui celah-celahnya menerangi segala yang ada di dalamnya, sehingga debu halus yang terapung di udara pun menjadi kelihatan: dengan cara yang sama, apabila takut akan Tuhan memasuki hati, ia mendedahkan semua dosa di dalamnya.

20. Sebagaimana air membersihkan huruf, begitu juga air mata dapat membersihkan dosa.

21. Sama seperti, kerana kekurangan air, huruf-huruf dihapuskan dengan cara lain, begitu jugalah jiwa yang kekurangan air mata membersihkan dan menebus dosa-dosa mereka melalui kesedihan, desahan nafas dan ratapan yang banyak.

22. Sama seperti luka baru cepat sembuh, sebaliknya luka rohani yang lama sukar disembuhkan, walaupun ia boleh diubah.

23. Sebagaimana memalukan bagi seseorang yang baru mengebumikan bapanya menghadiri majlis perkahwinan sebaik sahaja kembali dari pengebumian, begitu juga tidak wajar bagi mereka yang menangi dosa-dosa mereka mencari kedamaian, kehormatan atau kemasyhuran daripada orang ramai pada zaman sekarang.

24. Sebagaimana kediaman warganegara yang taat undang-undang berbeza daripada penjenayah yang disabitkan kesalahan, begitu jugalah cara hidup mereka yang meratapi dosa-dosa mereka mestilah benar-benar berbeza daripada mereka yang tidak bersalah.

25. Kesedaran jiwa adalah sifat semula jadi; tetapi dosa melemahkan kesedaran ini. Perasaan hati membawa sama ada penghentian kejahatan atau pengurangan kejahatan. Perasaan hati, seterusnya, adalah hasil daripada suara batin, dan suara batin itu ialah firman dan teguran Malaikat Penjaga yang diberikan kepada kita semasa pembaptisan. Inilah sebabnya kita perhatikan bahawa mereka yang belum diterangi oleh pembaptisan tidak begitu diseksa jiwanya kerana perbuatan jahat mereka seperti yang dialami oleh orang-orang beriman, walaupun sebabnya tidak sepenuhnya jelas.

26. Barangsiapa yang ingin dibebaskan daripada beban dosa-dosanya hendaklah mencontohi mereka yang duduk di tepi kubur di luar kota, dan hendaklah mereka tidak berhenti menitis air mata yang hangat dan penuh semangat, dan hendaklah dia tidak berhenti dari isak tangis senyap hatinya, sehingga dia juga melihat Yesus datang dan menggulingkan batu kekerasan hati dari hatinya, dan, seperti Lazarus, membebaskan akal kita dari ikatan dosa, dan memerintahkan hamba-hamba-Nya—Malaikat: *'Lepaskan dia'* dari nafsu-nafsunya *'dan biarkan dia pergi'* (Yohanes 11:44), ke arah kebahagiaan tanpa nafsu.

3. Mengenai kebajikan dan nafsu – dan mengenai perjuangan menentang nafsu – secara am

1. Kebijaksanaan ialah pemahaman sejati tentang kehendak Tuhan pada setiap masa, di mana-mana tempat dan dalam setiap perkara; ia hanya terdapat pada mereka yang suci hatinya.

2. Sesiapa yang telah mengatasi tiga nafsu utama yang pertama (kesombongan, kecintaan kepada wang, keserakahkan makan) maka dia juga telah mengatasi lima nafsu terakhir (zina, kemarahan, kesedihan, keputusasaan, kesombongan); tetapi sesiapa yang cuai dalam mengatasi yang pertama tidak akan menewaskan satu pun.

3. Semua serangan syaitan berpunca daripada tiga punca utama: sama ada daripada kecuaiannya kita sendiri, atau daripada kesombongan, atau daripada kecemburuan syaitan.

4. Dalam segala keadaan, marilah kita meletakkan hati nurani kita (yang diterangi oleh iman dan perintah Tuhan) selaras dengan Tuhan; dan setelah mengenal pasti dari manakah angin bertiup, marilah kita mengibarkan layar kita mengikut petunjuknya.

5. Dalam semua amalan yang kita usahakan untuk menyenangkan Tuhan, syaitan menggali tiga lubang untuk kita: pertama, mereka berusaha menghalang amalan baik kita; kedua, apabila mereka tewas dalam cubaan pertama ini, mereka berusaha memastikan bahawa apa yang telah dilakukan tidak selaras dengan kehendak Tuhan; dan apabila mereka gagal dalam rancangan ini juga, maka, setelah menyelip dengan senyap ke atas jiwa kita, mereka memuji-puji kita seolah-olah kita hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan. – Godaan pertama ditentang dengan semangat (untuk keselamatan) dan kesedaran akan kematian; yang kedua dengan ketaatan dan kerendahan hati; dan yang ketiga dengan celaan diri yang berterusan. *'Beban kerja ini ada di hadapan kita, sehingga api Tuhan memasuki tempat suci kita'* (Mazmur 78:16). – Maka tidak akan ada lagi dalam diri kita kekerasan tabiat buruk; *'kerana Tuhan kita adalah api yang membinasakan'* (Ibr. 12:29) yang memakan setiap rangsangan dan gerakan nafsu, setiap tabiat buruk, setiap pengerasan dan penggelapan, sama ada yang bersifat dalaman atau luaran, yang nyata atau mental.

6. Apabila syaitan menguasai jiwa dan menggelapkan cahaya akal, maka tidak akan ada lagi dalam diri kita yang malang ini, sebarang perhatian yang waras, sebarang akal, sebarang pengetahuan, atau sebarang rasa malu; tetapi di tempatnya akan ada: kekerasan hati, ketidakpekaan, kekurangan pertimbangan, dan kebutaan.

7. Perampasan jiwa berlaku apabila kita menganggap baik apa yang sebenarnya tidak baik – ia adalah perampasan kekayaan yang tidak disedari, penawanan jiwa yang tidak diketahui. *'Pembunuhan'* jiwa ialah pembunuhan akal rasional, melalui kemerosotan ke dalam perbuatan jahat (penindasan ketakutan kepada Tuhan, suara hati dan kepekaan rohani oleh dosa-dosa maut). *'Keruntuhan'* jiwa ialah kemerosotan ke dalam keputusasaan susulan melakukan kejahatan.

8. Bagi mereka yang telah diperhambakan oleh nafsu mereka dan telah bertaubat, bersemangatlah! Kerana walaupun mereka telah jatuh ke dalam setiap perangkap, terjerat dalam setiap jerat, dan menderita setiap penyakit; namun setelah mereka pulih, mereka akan menjadi mercu tanda dan penyembuh bagi semua, lampu dan pemandu, yang menerangkan sifat dan bentuk setiap penyakit, dan melalui pengalaman mereka sendiri menyelamatkan mereka yang hampir jatuh.

9. 'Alfabet' paling unggul '*untuk semua*' (pemula) adalah sebagai berikut: ketaatan, puasa, kain goni, abu, air mata, pengakuan dosa, kesunyian, kerendahan hati, kesiapsiagaan, keberanian, kedinginan, kerja keras, penderitaan demi iman, penghinaan, penyesalan, pengampunan, kasih persaudaraan, kelembutan, iman yang sederhana dan tanpa keraguan, ketidakpedulian terhadap dunia, kebencian yang murni terhadap orang tua, ketidakberpihakan, kesederhanaan tanpa niat jahat, penafian diri secara sukarela.

10. Keadaan dan ciri-ciri *mereka yang 'berjaya'* adalah: tiada kesombongan, tiada kemarahan, harapan yang baik, kesunyian, kebijaksanaan, ingatan yang teguh tentang penghakiman, belas kasihan, keramahan, pengajaran yang sederhana, doa yang tidak henti-henti, dan tiada kecintaan kepada wang.

11. Had, keadaan dan undang-undang jiwa '*sempurna dalam kesalehan*' adalah seperti berikut: hati yang tidak dapat ditakluk, kasih yang sempurna, mata air kerendahan hati, pancaran akal, pergerakan Kristus, cahaya dan doa yang tidak henti-henti, kelimpahan pencerahan Tuhan, kerinduan kepada kematian, kebencian terhadap kehidupan, jijik terhadap tubuh, seorang perantara yang berdoa untuk dunia, seolah-olah memaksa Tuhan untuk menunjukkan rahmat, seorang rakan sekerja dengan Malaikat, sebuah jurang pemahaman, tempat kediaman sakramen, sebuah perbendaharaan wahyu yang tidak terkatakan, penyelamat umat manusia, seorang dewa atas syaitan, seorang tuan atas nafsu, seorang tuan atas tubuh, seorang pemerintah alam, seorang yang asing kepada dosa, tempat kediaman ketenangan, seorang peniru Tuhan melalui pertolongan Tuhan.

12. Kita mesti sentiasa memelihara dan mencari pengertian rohani; kerana apabila ia muncul, maka pancaindera zahir akan berhenti memberi pengaruh yang menyesatkan ke atas jiwa; dan mengetahui hal ini, salah seorang orang bijaksana berkata: '*dan kamu akan mendapat pengertian Allah*' (Amsal 2:5, 3).

13. Kehidupan biara, dari segi perbuatan, kata-kata, pemikiran dan tindakan, mesti dijalani mengikut dorongan hati. Jika tidak, ia tidak akan menjadi kehidupan biara, apatah lagi keangelaan.

14. Sesetengah orang, boleh dikatakan, secara semula jadi cenderung kepada pengawalan diri, atau kesunyian, atau kesucian, atau kesederhanaan, atau kerendahan hati, atau kelembutan; tetapi yang lain mempunyai sifat yang hampir sepenuhnya bertentangan dengan kebajikan yang disebutkan tadi, namun mereka memaksa diri untuk mengamalkannya; dan walaupun mereka kadang-kadang tewas, saya tetap memuji mereka lebih tinggi daripada yang pertama, kerana merekalah yang mengalahkan sifat semula jadi mereka sendiri.

15. Para rahib adalah cahaya para malaikat, manakala para rahib itu sendiri adalah cahaya bagi semua orang; dan oleh itu, hendaklah mereka berusaha menjadi teladan yang baik dalam segala hal, '*tidak memberikan sebarang sebab tersinggung kepada sesiapa dalam apa jua perkara*' (2 Kor. 6:3), sama ada dalam perbuatan mahupun dalam perkataan.

16. Dengan pertolongan Tritunggal Mahakudus, marilah kita membersenjatai diri menentang tiga nafsu utama dengan tiga kebajikan. Jika kita tidak berbuat demikian, kita akan mendatangkan kesusahan yang tidak terhitung ke atas diri kita sendiri.

17. Jika Tuhan dibangkitkan dalam diri kita melalui perbuatan kita, musuh-musuh-Nya akan berpecah belah; dan jika kita mendekat kepada-Nya melalui penglihatan, maka '*mereka yang membenci-Nya*' dan kita '*akan lari dari hadirat-Nya*' dan dari hadirat kita.

18. Maka, terutama melalui kerja keras dan bukannya sekadar kata-kata, marilah kita berusaha mempelajari pengetahuan kebenaran ilahi; kerana bukannya kata-kata tetapi perbuatan yang harus kita tunjukkan pada masa eksodus.

19. Mereka yang mendengar bahawa harta karun tersembunyi di tempat yang diketahui akan mencarinya, dan setelah menemuinya dengan susah payah, mereka memelihara dengan teliti apa yang ditemui; tetapi mereka yang menjadi kaya tanpa usaha cenderung membazir.

20. Dosa-dosa apakah yang timbul daripada lapan pemikiran utama yang penuh nafsu, dan manakah satu daripada tiga nafsu utama itu yang menjadi induk kepada setiap satu daripada lima yang lain? – Induk kepada zina ialah sifat tamak; induk kepada keputusan ialah kesombongan; kesedihan dan kemarahan lahir daripada ketiga-tiga nafsu utama itu; dan induk kepada kesombongan ialah kesombongan itu sendiri. –

Mengenai dosa-dosa yang timbul daripada lapan nafsu utama, saya akan berkata demikian: dalam nafsu yang tidak terkawal tiada akal atau tertib, hanya kekacauan dan ketidakteraturan.

21. Gelak ketawa yang tidak kena pada masanya, sebagai contoh, kadang-kadang timbul daripada iblis nafsu; kadang-kadang daripada kesombongan, apabila seseorang memuji dirinya sendiri secara terbuka; dan kadang-kadang gelak ketawa timbul daripada rasa jemu.

22. Tidur yang berlebihan kadang-kadang berpunca daripada rasa kenyang; kadang-kadang daripada puasa, apabila mereka yang berpuasa berasa gembira; kadang-kadang daripada keputusasaan, dan kadang-kadang semata-mata daripada sifat semula jadi seseorang.

23. Bercakap banyak kadang-kadang berpunca daripada rasa puas, dan kadang-kadang daripada kesombongan.

24. Hujah keji pada dasarnya adalah hasil kesombongan; tetapi tidaklah luar biasa ia timbul daripada menghakimi jiran atas perkara yang sama, atau daripada kecemburuan bermusuhan syaitan.

25. Pengerasan hati kadangkala timbul daripada kepenuhan, kadangkala daripada ketidakpekaan; dan kadangkala daripada keterikatan pada sesuatu. Dan keterikatan itu pula, kadangkala timbul daripada zina, kadangkala daripada kecintaan kepada wang, kadangkala daripada ketamakan makan, kadangkala daripada kesombongan – dan daripada banyak sebab lain.

26. Penipuan timbul daripada kesombongan dan kemarahan.

27. Munafik berpunca daripada kepuasan diri dan kehendak sendiri.

28. Namun begitu, kebajikan yang bertentangan dengannya lahir daripada ibu bapa yang sebaliknya. Tetapi memandangkan saya kekurangan masa untuk membincangkan setiap satu daripadanya secara berasingan, saya akan menyatakan secara ringkas secara umum bahawa penaklukan semua nafsu yang disebutkan itu ialah kerendahan hati—dan sesiapa yang telah memperoleh kebajikan ini telah menakluk semua nafsu.

29. Biarlah rasa takut yang kita rasakan terhadap atasan kita menjadi contoh bagi kita tentang rasa takut kepada Tuhan; dan biarlah kecintaan terhadap keindahan jasmani menjadi model bagi kita tentang kecintaan kepada Tuhan: kerana tiada apa yang menghalang kita daripada mengambil teladan untuk kebajikan kita walaupun daripada tindakan yang bertentangan dengannya.

30. Tuhan tidak dinyatakan hanya dalam kesusahan, tetapi dalam kesusahan yang disertai kesederhanaan dan kerendahan hati. Walaupun *'kuasa Tuhan disempurnakan dalam kelemahan'* (2 Kor. 12:9), Tuhan akan menolak pekerja yang kekurangan kerendahan hati.

31. Sakit kadangkala dihantar untuk membersihkan kita daripada dosa-dosa kita; dan kadangkala untuk merendahkan kesombongan kita.

32. Guru dan Tuhan kita yang baik dan Maha-baik, melihat seseorang sangat malas dalam usaha rohani, merendahkan dagingnya dengan penyakit sebagai usaha yang kurang berat; dan kadangkala dengan itu membersihkan jiwa daripada pemikiran dan nafsu jahat.

33. Segala yang menimpa kita, sama ada yang nyata atau yang tidak nyata, diterima dengan salah satu daripada tiga cara: sama ada dengan sikap yang baik, atau dengan sikap yang penuh nafsu, atau dengan sikap yang berada di antara kedua-duanya. Aku melihat tiga saudara lelaki yang mengalami kerugian: salah seorang daripada mereka berang, seorang lagi tidak terganggu, manakala yang ketiga menerimanya dengan penuh kegembiraan.

34. Saya telah melihat para petani yang menabur benih yang sama ke dalam tanah; namun masing-masing mempunyai niat tertentu: seorang untuk membayar hutangnya, seorang lagi untuk menjadi kaya, dan seorang ketiga untuk menghormati Tuhannya dengan persembahan; sedangkan yang lain berniat untuk mendapat pujian atas amalan baik mereka daripada mereka yang lalu di jalan kehidupan ini, atau untuk menyinggung musuh mereka yang dengki, atau untuk mengelakkan cacian orang kerana malas. – Inilah nama-nama benih yang ditabur oleh para petani ini: puasa, berjaga, bersedekah, pelbagai bentuk perkhidmatan, dan seumpamanya. Biarlah saudara-saudara itu sendiri meneliti dengan teliti niat mereka di hadapan Tuhan.

35. Sama seperti, apabila menimba air dari mata air, kita kadang-kadang tanpa sengaja mengambil seekor kodok bersama air itu; begitu juga, semasa mengamalkan kebajikan, kita sering memenuhi nafsu yang tersemat secara rahsia di dalamnya. Demikianlah – keserakahan berselirat dengan keramahan; dengan kasih – zina; dengan kebijaksanaan – ketegasan yang berlebihan (keras); dengan hikmat – kelicikan; dengan kelembutan – kecurigaan, kelambatan, kemalasan, mengumpat, kehendak sendiri dan ketidakpatuhan; dengan kesunyian – penindasan dalam pengajaran; dengan kegembiraan – kesombongan; dengan harapan –

kemalasan; dengan kasih sekali lagi – penghukuman; dengan kesunyian – keputusan dan kemalasan; dengan kesucian – kepahitan; dengan kebijaksanaan rendah hati – prasangka (tanpa ukuran); dan selepas semua ini, sebagai penawar umum—atau lebih tepatnya, racun—datanglah kesombongan.

36. Janganlah kita bersedih apabila, setelah memohon sesuatu daripada Tuhan, kita tidak didengari untuk jangka masa yang lama. Tuhan sendiri ingin agar semua orang menjadi tidak berahi dalam sekelip mata (tetapi Dia menghadapi halangan besar daripada kehendak kita sendiri).

37. Semua yang meminta sesuatu daripada Tuhan dan tidak menerimanya, tidak diragukan lagi gagal menerimanya atas salah satu daripada sebab-sebab berikut: sama ada kerana mereka meminta sebelum tiba masanya; atau kerana mereka meminta melebihi batas dan atas dasar kesombongan; atau kerana, sekiranya mereka menerima apa yang dipohon, mereka akan menjadi sombong atau jatuh ke dalam kemalasan.

38. Kadang-kadang pada sesetengah orang—bukan sahaja orang beriman tetapi juga orang tidak beriman—semua nafsu hilang, hanya tinggal satu sahaja yang, sebagai kejahatan asal, menggantikan semua nafsu lain, dan yang amat berbahaya sehingga boleh menjatuhkan seseorang daripada syurga itu sendiri (iaitu kesombongan).

39. Pokok-pokok hawa nafsu itu terbakar habis, dimakan dan dicabut dari jiwa oleh api Ilahi.⁷⁷

40. Kadang-kadang iblis-iblis itu menarik diri atas kehendak mereka sendiri, untuk membuat kita lalai dengan rasa selamat palsu. Tetapi kemudian mereka tiba-tiba menyerang jiwa yang malang itu, menjarahnya, dan membiasakannya dengan keburukan sehingga ia akhirnya mengumpat dirinya sendiri dan berperang menentang dirinya sendiri.

41. Saya juga sedar akan satu lagi bentuk penarikan diri oleh binatang-binatang ini – satu yang berlaku apabila jiwa telah benar-benar berakar umbi dalam tabiat berdosa. Kita melihat contohnya pada bayi yang, kerana tabiat lama, menghisap jari telunjuk apabila ibu mereka tidak lagi membenarkan mereka menyusu.

42. Saya juga menyedari satu lagi bentuk ketiadaan nafsu kelima, yang timbul dalam jiwa daripada kesederhanaan yang amat tinggi dan kelembutan yang terpuji. Kepada orang-orang seperti itu, pertolongan dihantar dari Tuhan, '*yang menyelamatkan orang yang lurus hatinya*' (Mazmur 7:11), dan mereka sendiri tidak sedar bahawa Dia sedang menyelamatkan mereka daripada nafsu mereka. Sama seperti bayi, apabila pakaian mereka ditanggalkan, sama sekali tidak menyedari ketelanjangan diri mereka sendiri.

43. Dosa dan nafsu, secara semula jadi, bukan sebahagian daripada fitrah manusia. Tuhan bukan pencipta nafsu. Namun, Dia telah menganugerahkan banyak kebajikan kepada fitrah kita, antaranya: belas kasihan—kerana orang kafir pun mempunyai belas kasihan; cinta—kerana haiwan yang tidak mampu bercakap pun sering menitikkan air mata apabila kehilangan satu sama lain; iman – kerana kita semua menjana ia atas kehendak sendiri; harapan – kerana sama ada kita memberi atau menerima antara satu sama lain, sama ada kita menabur atau berlayar, kita melakukannya dengan harapan untuk memperoleh kekayaan. Sekarang, jika—sebagaimana telah dibuktikan—cinta dan kebajikan secara semula jadi wujud dalam fitrah kita, dan cinta adalah pemenuhan hukum, maka jelaslah bahawa kebajikan tidak asing bagi fitrah kita. Dan biarlah mereka yang memberi alasan kegagalan mereka mengamalkan kebajikan atas dasar kelemahan diri sendiri itu merasa malu.

44. Tetapi mengenai kesucian, kesederhanaan, kerendahan hati, doa, berjaga-jaga, berpuasa dan penyesalan yang berterusan, kebajikan ini melampaui sifat semula jadi. Sesetengahnya telah diajarkan kepada kita oleh orang lain melalui teladan mereka; para malaikat telah menjadi model bagi yang lain; dan bagi yang lain pula, Pengajar dan Pemberi ialah Tuhan Yang Maha Esa, Firman itu sendiri.

45. Kadang-kadang berlaku bahawa, ketika kita sedang berdoa, timbul suatu perbuatan amal yang tidak boleh ditanggukkan. Dalam keadaan sedemikian, kerja cinta kasih mesti diutamakan. Kerana cinta kasih lebih besar daripada doa, memandangkan doa adalah satu kebajikan tertentu, manakala cinta kasih merangkumi semua kebajikan.

46. Adalah bukan perkara luar biasa bagi Tuhan, menurut ketetapan Ilham-Nya, membiarkan beberapa nafsu yang sangat remeh pada orang-orang rohani, supaya apabila mereka melihat kelemahan-kelemahan kecil yang hampir tiada dosa ini, mereka dapat mencela diri sendiri dengan hebat, dan dengan itu memperoleh kekayaan kerendahan hati yang abadi.

47. Sesiapa yang tidak hidup dalam ketaatan sejak awal tidak dapat mencapai kerendahan hati, kerana sesiapa yang mengajar dirinya sendiri suatu kemahiran cenderung memandang tinggi dirinya sendiri.

⁷⁷ Dalam terjemahan Optina, penambahan berikut muncul: 'dan apabila bahan itu dibasmi dan jiwa disucikan, nafsu juga surut, melainkan seseorang itu sendiri menariknya kembali melalui cara hidup materialistik dan kemalasan'.

48. Para Bapa membataskan kehidupan aktif kepada dua kebajikan utama: berpuasa dan ketaatan. Dan memang wajar; kerana yang pertama memusnahkan hawa nafsu, manakala yang kedua memelihara pemusnahan ini dengan kerendahan hati. Dan ratapan mempunyai dua kesan, kerana di satu pihak ia memusnahkan dosa, dan di pihak lain ia melahirkan kerendahan hati.

49. Adalah ciri orang yang taat beragama untuk memberi kepada sesiapa sahaja yang meminta; memberi walaupun kepada mereka yang tidak meminta adalah amalan orang yang paling taat beragama; dan tidak menuntut kembali apa yang telah diambil daripada orang yang mengambilnya, terutamanya apabila dia mampu mengembalikannya, adalah hak milik orang yang tidak mempunyai nafsu.

50. Berkaitan dengan semua nafsu dan kebajikan, marilah kita sentiasa memeriksa di mana kita berada – di permulaan, di pertengahan, atau di penghujung.

51. Semua serangan iblis terhadap kita berpunca daripada tiga punca berikut: pemenuhan nafsu, kesombongan dan kecemburuan iblis.

52. Berdoa menentang pemikiran sedemikian adalah satu perkara; menentangnya adalah perkara lain; dan mengabaikannya serta bangkit di atasnya (atau memerintahnya) adalah perkara yang lain pula. Pertengahan antara kedua-duanya (iaitu yang mampu menentang mereka) sering menggunakan kaedah pertama, kerana kurangnya kesediaannya; tetapi yang pertama belum mampu menangkis musuhnya dengan cara kedua; manakala yang ketiga akhirnya menjejek musuhnya.

53. Sama seperti mereka yang mempunyai deria bau yang tajam dapat mengesan wangian, walaupun seseorang membawanya secara rahsia pada dirinya: begitu jugalah jiwa yang suci mengenali pada diri orang lain kedua-dua wangian yang diterimanya daripada Tuhan – dan bau busuk yang sama sekali tidak ada padanya, walaupun orang lain tidak menyedarinya.

54. Walaupun tidak semua orang dapat bersikap tidak memihak, namun semua orang dapat diselamatkan.

55. Jangan biarkan orang-orang asing itu mendominasi kamu, yang mendesak kamu mempersoalkan cara-cara Ilahi yang tidak terkatakan dan rezeki Tuhan terhadap umat manusia – dan yang secara rahsia menyarankan bahawa Tuhan memihak kepada sesetengah orang berbanding yang lain. Mereka inilah keturunan kesombongan – dan mereka memperlihatkan diri mereka sedemikian.

56. Ada yang mengatakan bahawa beberapa jin menentang yang lain; tetapi saya telah mengetahui bahawa mereka semua mencari kebinasaan kita.

57. Setiap usaha rohani, sama ada yang nyata atau yang bersifat mental, didahului oleh kehendak bebas seseorang dan keinginan yang paling ikhlas, yang dengan pertolongan Tuhan, direalisasikan. Kerana jika yang pertama (kehendak bebas dan keinginan) tidak mendahului, maka yang kedua (pertolongan Tuhan) tidak akan menyusul.

58. 'Ada masanya untuk segala-galanya di bawah langit,' kata Pengkotbah. Oleh itu, janganlah kita tertipu oleh semangat yang sombong, yang mendesak kita mencari sebelum waktunya apa yang akan datang pada masanya. Janganlah kita mencari, pada masa menabur, apa yang menjadi hak tuaian; kerana ada masanya untuk menabur usaha kita, dan ada masanya untuk menuai anugerah rahmat yang tiada terkatakan. Jika tidak, walaupun pada masanya, kita tidak akan menerima apa yang sesuai dan wajar untuk waktu itu.

59. Ada yang, melalui ketetapan Ilahi yang sukar difahami, menerima karunia rahmat sebelum mereka bekerja; yang lain, di tengah-tengah kerja mereka; ada pula yang selepas kerja mereka; dan ada juga yang pada saat kematian. Ini adalah ujian untuk melihat siapakah di antara mereka yang lebih rendah hati daripada yang lain.

60. Ada putus asa yang timbul daripada banyaknya dosa dan beban hati nurani; dan ada putus asa yang timbul daripada kesombongan dan keangkuhan, apabila mereka yang telah jatuh dalam dosa menyangka bahawa mereka tidak layak (untuk diampuni) daripada kejatuhan itu. – Yang pertama disembuhkan dengan menjauhkan diri daripada dosa dan harapan yang baik; yang kedua dengan kerendahan hati dan tidak menghakimi sesiapa pun.

61. Dalam semua usaha dan amalan kamu, sama ada yang zahir mahupun yang batin, periksa sama ada ia benar-benar dilakukan untuk menyenangkan hati Tuhan. Tanda bahawa amalan kita menyenangkan Tuhan ialah, bagi pemula, kemajuan dalam kerendahan hati; bagi yang berada pada peringkat pertengahan, penghentian pertengahan batin; dan bagi yang sempurna, penggandaan dan kelimpahan Cahaya Ilahi.

62. Apabila udara dibersihkan daripada awan, matahari muncul dalam segala keagungannya; begitu jugalah jiwa, setelah dianugerahkan keampunan dosa dan dibebaskan daripada tabiat (dan pemikiran) berahi, tidak diragukan lagi menyaksikan cahaya Ilahi.

63. Seseorang orang mendapati keseronokan paling besar dalam mukjizat dan karunia rohani lain yang nyata, tanpa menyedari bahawa terdapat banyak karunia yang jauh lebih unggul yang tersembunyi dan oleh itu selamat daripada terjatuh ke dalam dosa.

64. Seseorang yang telah disucikan sepenuhnya daripada nafsu melihat jiwa jirannya—bukan hakikatnya, tetapi susunannya, perasaan dan kecenderungan; manakala seseorang yang masih dalam perjalanan menilai jiwa itu berdasarkan perbuatan jasmaninya.

65. Mereka yang lemah semangat mesti mengenali kunjungan Tuhan dan rahmat-Nya kepada mereka melalui penyakit badan, malapetaka dan godaan luaran; manakala yang sempurna, mengenali kunjungan Tuhan melalui kehadiran Roh Kudus dalam diri mereka dan melalui peningkatan karunia mereka.

66. Di antara roh-roh jahat terdapat seorang iblis—seorang perintis—yang, sebaik sahaja kita bangun, datang untuk menggoda kita dan mencemarkan pemikiran pertama kita. Dedikasikan permulaan hari anda kepada Tuhan; kerana kepada sesiapa sahaja anda memberikannya terlebih dahulu, kepada orang itulah ia akan miliknya. Seorang praktisi yang sangat mahir pernah berkata kepada saya kata-kata berikut, yang patut diberi perhatian: 'Sejak awal pagi saya sudah mengetahui keseluruhan perjalanan hari saya'.

67. Dalam godaan yang menimpa kita, syaitan berusaha untuk membuat kita berkata atau melakukan sesuatu yang tidak bijak; dan apabila mereka tidak dapat mengalahkan kita, mereka mendekat dengan senyap dan secara rahsia menanamkan rasa syukur yang sombong terhadap Tuhan.

68. Mereka yang mencari hikmat dalam perkara-perkara langit akan naik ke syurga selepas kematian, manakala mereka yang berpegang pada perkara-perkara dunia akan turun ke alam bawah; kerana tiada tempat ketiga yang pertengahan bagi roh yang terpisah daripada tubuh mereka.

69. Sebagaimana rusa yang dahaga mengidamkan air, begitulah biarlah para sami mengidamkan untuk memahami kehendak baik Tuhan; dan bukan hanya kehendak ini, tetapi juga apabila kehendak kita sendiri bercampur dengannya, dan apabila , satu kuasa penentang sedang berkerja. Mereka juga harus mempertimbangkan amalan mana yang perlu dilakukan tanpa berlengah dan tanpa sebarang keraguan, dan mana yang perlu dilaksanakan tanpa tergesa-gesa dan dengan kebijaksanaan.

70. Semua yang ingin mengetahui kehendak Tuhan mesti terlebih dahulu mematikan kehendak mereka sendiri dalam diri mereka; dan, setelah berdoa kepada Tuhan dengan iman dan kesederhanaan yang ikhlas, mereka mesti berunding dengan bapa dan saudara mereka dengan hati yang rendah dan tanpa sebarang keraguan dalam fikiran mereka; dan mereka mesti menerima nasihat mereka seolah-olah ia datang dari mulut Tuhan, walaupun ia bertentangan dengan akal mereka sendiri. – Mereka yang mengikuti peraturan ini tanpa keraguan dipenuhi dengan kerendahan hati yang besar. – Dan Tuhan tidak membiarkan mereka sesat.

71. Ada yang mengenal pasti kehendak Tuhan dengan cara ini: mereka memutuskan pemikiran mereka daripada sebarang kecenderungan kepada satu atau lain keinginan jiwa—iaitu, sama ada kepada yang mendorong seseorang untuk bertindak mahupun yang menentangnya; dan, setelah menyingkirkan kehendak sendiri daripada akal mereka, mereka membentangkannya kepada Tuhan dengan doa yang penuh semangat selama beberapa hari yang ditetapkan; dan dengan cara ini memperoleh pengetahuan tentang kehendak-Nya—sama ada kerana Akal dalam batin mereka mendedahkannya kepada mereka secara mental, atau kerana salah satu pemikiran itu lenyap sepenuhnya dari jiwa mereka.

72. Yang lain, menilai berdasarkan kesedihan dan kesukaran yang dihadapi dalam usaha mereka, menyimpulkan bahawa ia selaras dengan Kehendak Ilahi. Yang lain pula, sebaliknya, merasakan pertolongan yang tidak dijangka yang mereka terima dalam usaha mereka, merasakan bahawa ia menyenangkan Tuhan, sambil berkata kepada diri mereka sendiri: 'Tuhan hanya membantu mereka yang memilih yang baik.'

73. Sesiapa yang telah mencapai Tuhan dalam dirinya sendiri melalui pencerahan ilahi segera disedarkan tentang kehendak suci Tuhan, baik dalam perkara yang memerlukan tindakan segera mahupun yang membenarkan kelewatan, melalui cara kedua (iaitu melalui keadaan yang menguntungkan).

74. Tuhan itu Maha Adil, dan Dia tidak akan menutup pintu rahmat-Nya kepada mereka yang mengetuk dengan rendah hati.

75. Dalam segala keadaan kita mesti meneliti niat kita: kerana Tuhan melihatnya dalam semua amalan kita. Segala yang bebas daripada berat sebelah dan segala kekotoran, dan dilakukan semata-mata untuk kerana Allah dan bukan atas sebab lain, akan dikira sebagai pahala bagi kita, walaupun ia tidak sepenuhnya baik.

76. Ada jiwa-jiwa yang berani yang, kerana cinta yang mendalam kepada Tuhan dan kerendahan hati, mencuba perbuatan di luar kemampuan mereka; tetapi ada juga hati yang sombong yang mencuba usaha yang sama (dengan hasutan musuh kita). Kerana musuh-musuh kita sering sengaja menghasut kita untuk melakukan amalan di luar kemampuan kita, supaya apabila gagal, kita menjadi putus asa dan meninggalkan amalan yang sepatutnya mampu kita lakukan – lalu menjadi bahan ejekan mereka.

77. Aku telah melihat mereka yang lemah jiwa dan raga yang, kerana dosa-dosa mereka yang banyak, mencuba perkara-perkara di luar kemampuan mereka, tetapi tidak mampu menanggungnya. Aku memberitahu mereka bahawa Tuhan menilai taubat bukan berdasarkan ukuran kesusahan seseorang, tetapi berdasarkan ukuran kerendahan hati seseorang (disertai dengan tangisan, penyesalan dan berpaling daripada dosa).

78. Kadang-kadang pembawaan seseorang menjadi punca kejahatan yang amat besar, dan kadang-kadang pula pergaulan yang buruk; tetapi seringkali kerosakan jiwa seseorang sendiri sudah memadai untuk membawa kepada kebinasaan. Sesiapa yang telah menyingkirkan dua kejahatan pertama itu mungkin juga dapat menyingkirkan yang ketiga; tetapi sesiapa yang dikuasai oleh yang ketiga itu tidak layak untuk mana-mana tempat. Tiada tempat yang lebih selamat daripada syurga; namun walaupun di sana, ada yang binasa kerana kehendak mereka yang tercela.

79. Di antara roh-roh najis, ada yang lebih licik daripada yang lain. Mereka tidak berpuas hati hanya dengan menyesatkan kita ke dalam dosa, tetapi juga mendesak kita untuk menjadikan orang lain sebagai rakan kongsi dalam kejahatan, supaya membawa azab yang paling dahsyat ke atas kita. – Aku melihat seorang lelaki yang menyebarkan tabiat berdosa kepada orang lain; kemudian, setelah sedar, dia mula bertaubat dan menjauhkan diri daripada dosa; tetapi kerana orang yang diajarkannya tidak berhenti berdosa, taubatnya itu sebenarnya tidak ikhlas.

80. Mendengarkan kisah amalan dan kebajikan bapa-bapa rohani membangkitkan semangat dan jiwa; dan mendengarkan ajaran mereka adalah pelita dalam kegelapan, penunjuk jalan yang sesat kembali ke jalan yang benar, dan pencerahan bagi yang buta.

81. Sesiapa yang berhasrat mempersembahkan kepada Tuhan tubuh yang suci dan hati yang murni mesti memelihara kehidupan yang terkawal marahnya dan menahan nafsu, kerana tanpa kedua-dua sifat ini semua usaha kita akan sia-sia.

82. Antara kebajikan ada yang seperti anak perempuan, dan ada yang seperti ibu kebajikan. Orang yang bijaksana berusaha terlebih dahulu untuk memperoleh ibu kebajikan. Tuhan sendiri, melalui perbuatan-Nya, mengajar ibu kebajikan, manakala terdapat ramai guru untuk mengajar anak perempuan kebajikan.

83. Kita hendaklah berhati-hati agar tidak menggantikan kekurangan keseronokan (dalam makanan) dengan tidur yang berlebihan, dan sebaliknya; kerana bertindak sedemikian adalah tidak bijak.

84. Antara roh-roh najis, terdapat juga yang, pada permulaan kehidupan rohani kita, mentafsir Kitab Suci bagi kita. Mereka biasanya melakukan ini dalam hati orang yang sia-sia, dan lebih lagi dalam hati mereka yang dilatih dalam ilmu sekular, supaya, dengan menipu mereka secara beransur-ansur, akhirnya mereka boleh menjerumuskan mereka ke dalam bid'ah dan penghujatan. Kita dapat mengenali 'teologi' syaitan ini—atau lebih tepatnya, 'perlawanan terhadap Tuhan'—melalui kekeliruan dan kegembiraan yang tidak teratur dan tidak terkawal yang timbul dalam jiwa semasa tafsiran sedemikian.

85. Kita tidak akan pernah berhenti maju dalam kebajikan dan kasih, sama ada di zaman ini mahupun di zaman yang akan datang, sentiasa menerima cahaya baru kefahaman melalui cahaya (pencerahan dari atas). Dan malaikat-malaikat, makhluk-makhluk yang bijaksana ini, tidak kekal tanpa kemajuan, tetapi sentiasa menerima kemuliaan demi kemuliaan, dan kefahaman demi kefahaman.

86. Janganlah menjadi hakim yang keras terhadap mereka yang mengajar kebajikan yang besar dengan kata-kata tetapi malas dalam melakukan kebaikan; kerana kekurangan amalan sering diimbangi oleh manfaat pengajaran tersebut. Kita tidak semua mencapai segala-galanya dalam ukuran yang sama: ada yang lebih unggul dalam kata-kata daripada amalan, manakala pada yang lain pula, sebaliknya, amalan lebih kuat daripada kata-kata.

87. Tuhan bukan pencipta kejahatan; oleh itu, mereka yang mengatakan bahawa nafsu tertentu adalah semula jadi bagi jiwa adalah tersilap, gagal menyedari bahawa kita sendiri telah mengubah sifat semula jadi kita menjadi nafsu demi kejahatan. Secara semula jadi, sebagai contoh, kita memiliki benih untuk pembiakan, namun kita menggunakannya untuk nafsu yang tidak terkawal; secara semula jadi terdapat juga kemarahan dalam diri kita, yang ditunjukkan kepada ular tua itu, namun kita menggunakannya terhadap jiran kita; kita telah

diberikan semangat agar kita bersemangat untuk kebajikan, namun kita bersemangat untuk kejahatan... dan sebagainya.

88. Jiwa yang tidak malas mencetuskan iblis-iblis untuk berperang menentanginya; dan apabila pertempuran bertambah, begitu jugalah mahkota bertambah. Barangsiapa yang tidak cedera oleh musuhnya tidak akan menerima sebarang mahkota; tetapi barangsiapa yang tidak berputus asa menghadapi serangan yang menimpanya akan dipuji oleh Malaikat sebagai pahlawan yang gagah berani.

89. Sentiasa perhatikan manifestasi dorongan nafsu dalam diri anda; dan anda akan melihat bahawa terdapat banyak nafsu dalam diri anda yang, walaupun dibelenggu oleh penyakit rohani, kita tidak dapat mengenalinya—sama ada kerana kelemahan kita atau kerana tabiat berdosa yang telah berakar umbi.

90. Iblis sering mengalihkan kita daripada tugas yang paling mudah dan paling bermanfaat, dan mendesak kita untuk melakukan yang paling sukar.

91. Satu komuniti yang diatur menurut kehendak Tuhan adalah dobi rohani, yang mencuci setiap noda, setiap kekasaran dan setiap kejelekan jiwa. Sebaliknya, hermitaj boleh dikatakan sebagai kilang pewarna bagi mereka yang terlebih dahulu membersihkan diri daripada nafsu, dendam dan kegelisahan, dan hanya kemudian menyendiri dalam kesunyian.

92. Iblis-iblis zina, kemarahan, keserakah, keputusasaan dan kantuk tidak mempunyai kuasa untuk membesarkan fikiran kita (malah merendharkannya); manakala iblis-iblis ketamakan, cinta kuasa, kelancangan berkata-kata dan banyak lagi biasanya menambah kejahatan kesombongan kepada dosa itu sendiri; dan iblis penghakiman sama seperti mereka dalam hal ini.

93. Jika seorang sami, setelah melawat orang awam atau menerima mereka di rumahnya sendiri, diserang oleh anak panah kesedihan sejam atau sehari selepas berpisah dengan mereka, bukannya bersukacita atas pembebasannya daripada perangkap yang menghalang kemajuannya, maka dia menjadi mainan nafsu kesombongan atau nafsu syahwat.

94. Kita mesti mempertimbangkan dengan teliti bila dan dalam keadaan apa kita patut bertegas menentang objek-objek nafsu kita dan berjuang menentanginya, dan bila untuk berundur; kerana kadangkala, kerana kelemahan, lebih baik memilih untuk melarikan diri, supaya kita tidak mati secara rohani.

95. Sama seperti angin, pada cuaca tenang, hanya mengganggu permukaan laut, manakala pada masa lain ia mengaduk hingga ke dasar, begitu jugalah kita harus menyimpulkan tentang angin kegelapan; kerana bagi mereka yang dikuasai nafsu, ia menggerakkan perasaan hati itu sendiri, manakala bagi mereka yang telah menewaskannya, ia hanya menggerakkan permukaan akal; oleh itu, yang kedua lebih cepat memulihkan ketenangan diri mereka yang biasa, yang kekal tidak terjejas.

96. Pengejauan adalah ibu kesihatan; dan ibu pengejauan ialah pemikiran tentang kematian dan ingatan yang teguh tentang empedu yang dicampur dengan cuka yang telah dicicipi oleh Tuhan, Guru dan Tuhan kita.

97. Kesenyapan adalah punca dan penolong kesucian; puasa memadamkan nafsu daging; dan kesedihan hati adalah musuh pemikiran jahat dan berahi.

98. Sama seperti ular tidak dapat menanggalkan kulit lamanya melainkan ia merangkak melalui celah sempit, begitu juga kita tidak dapat menyingkirkan tabiat buruk kita yang dahulu, kerosakan jiwa, dan pakaian manusia lama, melainkan kita menempuh jalan sempit dan terhimpit puasa dan penafian diri.

99. Sama seperti telur yang dipanaskan di bawah sayap, ia akan menetas, begitu jugalah pemikiran yang disembunyikan daripada bapa rohani akan berubah menjadi perbuatan.

100. Seperti kuda-kuda yang tangkas, apabila berlari bersama, saling mendorong antara satu sama lain, begitu jugalah dalam kehidupan bermasyarakat saudara-saudara yang baik, seseorang mendorong yang lain kepada semangat kesucian.

101. Sebagaimana awan menutupi matahari, begitu jugalah pemikiran jahat menggelapkan dan memusnahkan akal.

102. Sama seperti orang miskin, apabila melihat harta raja, menjadi lebih sedar akan kemiskinan mereka sendiri, begitu jugalah jiwa, apabila membaca kisah-kisah tentang kebajikan mulia Baba-bapa Kudus, secara tidak langsung menjadi lebih rendah hati dalam cara pemikirannya.

103. Sama seperti orang yang membawa minyak wangi mengeluarkan bau harum walaupun tanpa kehendaknya, begitu jugalah orang yang memiliki Roh Tuhan dikenali melalui kata-katanya dan kerendahan hatinya.

104. Sama seperti pencuri tidak akan tergesa-gesa memasuki tempat di mana mereka melihat senjata raja terdedah, begitu juga pencuri hati ragu-ragu untuk mencuri daripada seseorang yang telah menyatukan doa dengan hatinya dan menegakkannya di sana.

105. Seperti kapal yang dikendalikan oleh nahkoda mahir, dengan rahmat Tuhan, memasuki pelabuhan dengan selamat, begitu juga jiwa yang mempunyai gembala yang baik, naik ke syurga dengan selesa, walaupun dahulu ia pernah melakukan banyak dosa.

106. Sebagaimana seseorang yang tiada pembimbing mudah tersesat dalam perjalanan hidupnya, walau betapa cerdiknyanya dia, begitu jugalah seseorang yang menempuh jalan kesusasteraan atas kemahuannya sendiri mudah binasa, walaupun dia mengetahui segala hikmah dunia ini.

107. Sesiapa yang lemah tubuhnya dan telah melakukan banyak kesalahan besar hendaklah menempuh jalan kerendahan hati dan kebajikan yang berkaitan dengannya; kerana dia tidak akan menemui keselamatan lain.

108. Kesedaran terhadap kesalahan diri sendiri membawa kepada menjauhinya; dan menjauhinya adalah permulaan taubat. Permulaan taubat adalah permulaan keselamatan, manakala permulaan berusaha menuju keselamatan adalah azam yang baik (untuk menyenangkan Tuhan). Azam yang baik ini menimbulkan amalan yang baik, dan permulaan amalan yang baik adalah kebajikan. Permulaan segala kebajikan ialah hakikatnya, dan hakikat kebajikan ialah amalan. Pembentukan kebajikan ialah ketekunan (dalam pemikiran dan semangat untuknya), manakala buah dan hasil pemikiran (dan semangat) yang tekun ialah tabiat. Buah kebiasaan ialah penyucian jiwa melalui kebaikan; dan penyucian jiwa ini ialah ibu segala rasa takut. Rasa takut menimbulkan ketaatan kepada perintah, baik yang bersifat syurga mahupun yang bersifat duniawi; dan ketaatan kepada perintah adalah tanda kasih. Permulaan kasih ialah kekayaan kerendahan hati; kekayaan kerendahan hati ialah kesempurnaan kasih; dan kemudian datangnya kediaman Tuhan yang sempurna dalam diri mereka yang telah menjadi suci hatinya melalui ketiadaan nafsu; *'kerana mereka inilah yang akan melihat Tuhan'* (Matius 5:8).

4. Mengenai perjuangan menentang lapan nafsu utama

1. Perjuangan menentang keserakahan

1. Betapa indahnya jika seseorang, sebelum turun ke dalam kubur, dibebaskan daripada serangan perut.

2. Dalam nafsu makan yang melampau, perut, walaupun sudah kenyang, menjerit: 'Aku lapar!' dan apabila penuh serta kembung kerana keterlaluan, ia menjerit: 'Aku kebuluran.' Nafsu ini, apabila hidangan lazat di depan mata, mendorong seseorang untuk menelan segala-galanya sekaligus.

3. Barangsiapa yang membelai singa sering menundukkannya; tetapi barangsiapa yang memanjakan tubuh hanya menambah keanasannya.

4. Hamba perut mencari juadah untuk memeriahkan jamuan; tetapi hamba Tuhan memikirkan dengan apa pemberian dia boleh memperkaya dirinya.

5. Apabila seorang tetamu tiba, orang tamak makan berpura-pura menjamu selera, didorong oleh nafsu makannya yang tidak pernah puas; dan dia menyangka bahawa peluang untuk memberi keselesaan kepada tetamu itu, baginya juga, adalah lesen untuk berbuat sewenang-wenangnya. Dia mengambil kunjungan itu sebagai alasan untuk minum wain; dan di sebalik niat menyembunyikan kebajikan, dia menjadi hamba nafsu.

6. Seringkali kesombongan bertentangan dengan kelaparan: dan kedua-dua nafsu ini berperang antara satu sama lain bagi biarawan miskin, seperti juga bagi hamba yang dibeli. Kelaparan memaksa seseorang untuk bermewah-mewah, manakala kesombongan menggesa seseorang untuk mempamerkan kebajikannya; tetapi orang yang bijak mengelakkan kedua-dua jurang ini; dan tahu bagaimana untuk menggunakan saat yang sesuai untuk menangkis satu nafsu dengan nafsu yang lain.

7. Jika daging masih memberontak, ia mesti dijinakkan dengan penguasaan diri, pada setiap masa dan di mana-mana sahaja. Apabila ia reda (yang, omong-omong, saya tidak menjangkakan untuk melihatnya sebelum kematian saya), barulah kita boleh menyembunyikan penguasaan diri kita daripada orang lain.

8. Jika bapa rohani anda membenarkan anda, sebagai seorang pemuda, meminum wain pada majlis-majlis, maka perhatikan jenis orang apakah dia itu sendiri: jika dia seorang yang taqwa kepada Tuhan, anda boleh membenarkan diri anda sedikit; tetapi jika dia tidak sepenuhnya berhati-hati, adalah lebih baik bagi anda, tanpa menghiraukan restunya, untuk mengekalkan pantang, terutamanya selagi anda masih bergelut menentang api nafsu syahwat.

9. Dalam menundukkan perut, marilah kita bertindak dengan berhati-hati dan secara berperingkat: pertama kita akan menghapuskan makanan yang menyebabkan kenaikan berat badan, kemudian yang membangkitkan selera, dan seterusnya yang manis dan memuaskan selera. Berikanlah perutmu makanan yang sederhana dan mudah dihadam, supaya dengan kekenyangan yang sederhana kamu dapat menyingkirkan ketamakan nafsu, dan melalui pencernaan makanan yang cepat kamu terbebas daripada rangsangan, seumpama daripada cambuk.

10. Bagi mereka yang belum jatuh ke dalam dosa, penguasaan diri yang istimewa hanya diperlukan apabila nafsu bangkit; tetapi bagi mereka yang telah jatuh, ia perlu sehingga mati; hingga saat-saat terakhir, janganlah mereka memberi keselesaan kepada tubuh mereka dan berjuanglah menentanginya tanpa kompromi. Yang pertama hanya perlu sentiasa memelihara susunan akal yang betul; manakala yang kedua juga mesti melunakkan hati Tuhan melalui ratapan jiwa dan kepenatan (kerana kelaparan dan kehausan).

11. Marilah kita menundukkan perut dengan merenungkan api yang akan datang. Dengan menyerah kepada perut, ada yang (kerana rangsangan nafsu) akhirnya memotong anggota tubuh mereka sendiri – dan mati dua kali mati. Perhatikan dengan teliti dan anda akan melihat bahawa keterlaluan adalah satu-satunya punca tenggelam (dalam lautan nafsu) yang menimpa kita.

12. Akal orang yang berpuasa berdoa dengan waras, manakala akal orang yang tidak mengawal nafsu dipenuhi khayalan kotor. Kekenyangan perut mengeringkan mata air mata, manakala perut yang kering akibat menahan nafsu menghasilkan air mata.

13. Barangsiapa yang mengutamakan perutnya, sambil berusaha menentang roh zina, adalah seperti orang yang memadamkan api dengan minyak.

14. Apabila perut dikawal, hati menjadi rendah hati; tetapi jika ia kenyang dengan makanan, hati menjadi sombong dalam pemikirannya.

15. Kawal perutmu melalui pengawalan diri, maka kamu akan dapat menahan mulutmu; kerana lidah mengutip kekuatannya daripada kelimpahan makanan.

16. Barangsiapa mengenyangkan perutnya, ususnya akan membesar; tetapi pada orang yang melaparinya melalui penguasaan diri, ia secara beransur-ansur mengecil; dan apabila sudah mengecil, ia tidak lagi menuntut atau menerima banyak makanan.

17. Ketahuilah bahawa seringkali syaitan duduk di atas perut dan tidak membiarkan seseorang merasa puas, walaupun dia memakan semua makanan Mesir dan meminum semua air Sungai Nil.

18. Jika kamu telah berjanji kepada Kristus untuk menempuh jalan yang sempit dan terhimpit, maka kawalilah perutmu. *'Jalan yang luas'* keserakahannya sangat *luas*, *'menuju kepada kebinasaan'* melalui kemewahan, *'dan ramai yang menempuhnya'*; tetapi *'pintu yang sempit dan jalan yang sukar'* penguasaan diri, *'menuju kepada kehidupan'* kesucian, *'dan sedikit yang memasukinya'* (Matius 7:14).

19. Apabila kamu duduk di meja yang dipenuhi makanan, bayangkan kematian dan penghakiman di mata hatimu; kerana dengan cara ini juga, paling tidak, kamu dapat sedikit mengekang nafsu makan berlebihan. Apabila anda minum, sentiasa ingat cuka dan hempedu Tuhan anda; dan dengan cara ini, anda akan kekal dalam batas-batas pengawalan diri, atau sekurang-kurangnya, apabila anda sedar kembali, anda akan merendahkan fikiran anda.

20. Ketamakan makan adalah punca segala kejatuhan dan pelanggaran ikrar dalam komuniti biara. Jika anda menewaskan tuan puteri ini, setiap tempat akan membantu anda mencapai ketenangan hati; tetapi jika dia berkuasa ke atas anda, anda akan menderita di mana-mana sehingga ke liang kubur.

21. Ingatan akan kematian yang sentiasa hidup mengekang ketamakan dalam makan; dan apabila ketamakan dalam makan dikekang oleh kerendahan hati, nafsu-nafsu lain juga terhenti pada masa yang sama.

22. Suatu ketika, ketika saya masih muda, saya tiba di sebuah bandar atau kampung – dan di sana, semasa saya sedang makan, fikiran tentang ketamakan makan dan kesombongan tiba-tiba menyerang saya; tetapi, kerana takut akan akibat ketamakan makan, saya berpendapat lebih baik dikuasai oleh kesombongan. Di kalangan orang awam, akar segala kejahatan ialah kecintaan kepada wang, manakala di kalangan sami ia ialah ketamakan makan.

23. Aku telah melihat orang-orang gagah yang, kerana suatu keperluan, setelah memberi sedikit rehat kepada perut mereka, kemudian meletihkan tubuh sengsara ini dengan berdiri sepanjang malam; dan dengan itu mengajarnya untuk berpaling daripada kenyang dengan penuh kegembiraan.

24. Mustahil untuk benar-benar bebas daripada sifat tamak makan dan kesombongan pada permulaan kehidupan biara. Tetapi kita tidak boleh memerangi kesombongan dengan memuaskan selera makan.

25. Sama seperti seorang penjenayah yang telah dijatuhi hukuman dan dalam perjalanan ke tempat pelaksanaan hukuman tidak bercakap tentang pertunjukan awam, begitu juga, barangsiapa yang benar-benar meratapi dosanya tidak akan memanjakan perutnya.

26. Sama seperti banyak baja ternakan membiakkan banyak cacing, begitu jugalah kelimpahan makanan membawa kepada banyak kejatuhan, pemikiran jahat dan mimpi (memalukan).

27. Jika tahap paling melampau ketamakan makan ialah memaksa diri makan ketika tidak mahu, maka tahap paling melampau penguasaan diri ialah menahan tabi'i diri apabila ia mendambakan sesuatu, walaupun pada ketika itu ia tidak melakukan apa-apa yang salah.

28. Sama seperti burung yang gemuk tidak dapat terbang tinggi, begitu juga mustahil bagi seseorang yang menyerah kepada nafsu daging untuk naik ke syurga.

29. Sama seperti lumpur kering tidak berguna bagi babi, begitu juga daging yang layu akibat amalan asketik tidak lagi memuaskan iblis-iblis.

30. (*Pengakuan Ketamakan Makan*). Bagaimanakah kamu berhasrat menyingkirkan aku, sedangkan aku terikat pada hakikat diri kamu? – Pintu masukku ialah keperluan untuk makanan, manakala tabiat menjadikan aku tidak pernah puas – yang, bersama dengan ketidakpekaan jiwa dan kelupaan akan kematian, menjadi asas bagi nafsu kamu terhadapku. – Anak sulungku ialah zina; anak kedua selepasnya ialah kekerasan hati; dan yang ketiga ialah mengantuk. Lautan pemikiran jahat, ombak kekotoran, kedalaman kekotoran yang tidak terkatakan – semua ini juga berakar umbi daripada aku. Anak-anak perempuanku ialah: kemalasan, banyak bicara, sikap biadab, ejekan, penghujatan, mengumpat, kekejaman, ketidakpatuhan, ketidakpekaan, tawanan akal, kesombongan, keyakinan diri yang sombong dan gila, kecintaan kepada dunia, diikuti oleh doa yang tercemar, pemikiran yang terbang dan malapetaka yang sering tidak dijangka; dan selepas semua ini datang keputusan – nafsu yang paling ganas di antara semua nafsu. – Ingatan tentang dosa-dosaku bangkit menentangku, tetapi tidak menang. Pemikiran tentang kematian adalah musuh yang ganas bagiku, tetapi tiada apa-apa dalam diri manusia yang dapat memusnahkanku sepenuhnya. Barangsiapa yang telah menerima Penghibur merintih kepada-Nya dalam doa mengenai aku, dan Dia, setelah dipohon, tidak membiarkan aku bertindak dengan penuh nafsu di dalam dirinya. Tetapi mereka yang belum pernah merasai-Nya mencari dengan segala cara untuk bersukacita dalam kemanisku.

2. Perjuangan Menentang Zina

1. Kekenyangan perut adalah ibu zina, manakala mematikan nafsu perut adalah sumber kesucian.

2. Apabila kita kenyang, roh ketamakan makan beredar, dan ia menghantar kepada kita roh zina, memberitahunya tentang keadaan kita, sambil berkata: 'Pergilah dan goda si polan; perutnya sudah kenyang, dan oleh itu kamu tidak akan menghadapi banyak kesukaran'. Roh ini, apabila tiba, tersenyum dan, setelah mengikat tangan dan kaki kita dengan tidur, melakukan apa sahaja yang disukainya terhadap kita, mencemarkan jiwa dengan khayalan dan tubuh dengan pancaran nafsu.

3. Janganlah sesiapa pun yang telah dilatih dalam memelihara kesucian menyandarkan pencapaiannya kepada diri mereka sendiri, kerana adalah mustahil bagi sesiapa pun untuk mengatasi tabi'at sendiri; dan di mana tabi'at diatasi, di sanalah diakui kedatangan Zat Yang Maha Luhur; kerana, tanpa sebarang pertentangan, yang lebih kecil dihapuskan oleh yang lebih besar.

4. Permulaan kesucian berlaku apabila fikiran tidak bercampur dengan khayalan nafsu, dan pancaran berlaku dari semasa ke semasa dalam tidur tanpa khayalan; peringkat pertengahan kesucian ialah apabila pergerakan semula jadi timbul semata-mata daripada kepuasan dengan makanan, dan bebas daripada khayalan serta pancaran; manakala kesudahan kesucian ialah mematikan nafsu jasmani, yang didahului oleh mematikan pemikiran yang tidak suci.

5. Barangsiapa yang menghalau anjing nafsu melalui doa adalah seperti orang yang melawan singa; barangsiapa menundukkannya melalui perlawanan adalah seperti orang yang telah menghalau musuhnya lari dan sedang mengejarnya; tetapi barangsiapa yang telah benar-benar bebas daripada godaan itu sendiri, setelah sekali dan untuk selamanya menutup segala jalan baginya untuk mendapatkan akses kepadanya, walaupun dia masih hidup dalam daging, sudah pun bangkit daripada kubur.

6. Jika tanda kesucian ialah tidak merasakan sebarang dorongan nafsu walaupun dalam mimpi, maka sudah tentu tahap melampau nafsu ialah mengalami pancutan semasa sedar hanya kerana pemikiran dan ingatan semata-mata.

7. Dia yang memerangi musuh ini melalui kerja keras dan keringat adalah seperti orang yang telah mengikat musuhnya dengan tali; barangsiapa yang memerangi musuhnya melalui penghindaran dan kewaspadaan adalah seperti orang yang mengikat musuhnya dengan belunggu besi; dan barangsiapa yang bersenjata melawan dia dengan kerendahan hati, kesabaran dan penafian diri adalah seperti orang yang telah membunuh lawannya dan menyembunyikannya di dalam pasir.

8. Ada yang mengikat penyiksa ini melalui amalan mereka, ada pula melalui kerendahan hati, dan ada pula melalui ilham batin daripada Tuhan. Yang pertama bagaikan fajar, yang kedua bagaikan bulan purnama, dan yang ketiga bagaikan matahari yang bersinar; tetapi kesemuanya berdiam di syurga.

9. Rubah berpura-pura tidur, dan iblis berpura-pura suci; yang pertama untuk menipu burung, yang kedua untuk memusnahkan jiwa. Jangan mempercayai tubuh fana ini untuk seluruh hidupmu; juga jangan bergantung padanya sehingga kita berdiri di hadapan Kristus.

10. Di kalangan orang yang baru beriman, kejatuhan ke dalam dosa daging biasanya berpunca daripada kelimpahan makanan; di kalangan mereka yang berada pada peringkat pertengahan, ia berpunca daripada kesombongan, dan atas sebab yang sama seperti pada orang yang baru beriman; tetapi di kalangan mereka yang mendekati kesempurnaan, ia berpunca semata-mata daripada menilai orang lain.

11. Ada yang memuji orang yang menjadi waria secara semula jadi (sejak lahir), kerana mereka terlepas daripada azab daging; tetapi aku memuji mereka yang menjadikan diri mereka waria setiap hari, dan yang, dengan pemikiran mereka—seperti pisau—telah terbiasa menyunat diri mereka sendiri.

12. Janganlah kamu menyangka dapat menumbangkan iblis nafsu dengan bantahan dan hujah; dia mempunyai alasan yang menguatkan pihaknya, kerana dia memerangi kita dengan menggunakan sifat semula jadi kita sendiri.

13. Barangsiapa yang berharap untuk melawan dagingnya sendiri, atau mengatasinya dengan kekuatannya sendiri, bekerja sia-sia. Kerana melainkan Tuhan meruntuhkan rumah nafsu daging dan membina rumah jiwa, dia yang cuba berjaya dalam hal ini dengan usaha sendiri berjaga dan berpuasa sia-sia.

14. Tundukkanlah kelemahan semula jadi anda di hadapan Tuhan, mengakui ketidakberdayaan anda sepenuhnya dalam segala hal, dan anda akan menerima anugerah kesucian tanpa sedar.

15. Mereka yang tergelincir dan terjatuh ke dalam perangkap nafsu jauh ketinggalan di belakang mereka yang menaiki dan menuruni tangga (yang dilihat oleh Yakobus); dan untuk mereka meneruskan pendakian sedemikian, mereka memerlukan banyak kesusahan dan pengawalan diri yang paling tinggi.

16. Wujudnya zina walaupun tanpa pengetahuan isteri – yang, kerana tidak semula jadi, mendatangkan azab yang lebih besar. Ia adalah sejenis kematian dan kebinasaan yang sentiasa kita bawa dalam diri kita, dan terutamanya pada masa muda. Tetapi aku tidak berani menulis tentang kebinasaan ini, kerana tanganku terhalang oleh firman: *'Memanglah aib menyebut atau membicarakan perkara-perkara yang dilakukan secara tersembunyi'* (Efe. 5:12).

17. Musuh yang tidak berperikemanusiaan, pendorong zina, menggambarkan Tuhan sebagai penyayang, menyiratkan bahawa Dia menunjukkan kesabaran yang besar terhadap nafsu ini, seolah-olah ia semula jadi. Tetapi perhatikan penipu ini dengan teliti, dan anda akan mendapati bahawa, setelah dosa ini dilakukan, dia sudah menggambarkan Tuhan dalam cahaya yang berbeza—hanya sebagai yang adil dan tidak mengampuni. Dia mengemukakan cadangan pertama untuk menarik kita ke dalam dosa, dan yang kedua untuk menenggelamkan kita dalam keputusasaan.

18. Apabila, selepas melakukan dosa, kita disiksa oleh kesedihan dan keputusasaan, kita tidak cenderung untuk melakukan kejatuhan selanjutnya; tetapi apabila perasaan ini mereda, musuh yang jahat itu sekali lagi mula bercakap kepada kita tentang kasih Tuhan kepada umat manusia.

19. Tuhan, kerana bersifat tidak rosak dan tidak berjasmani, bergembira dengan kesucian dan ketidakrosakan tubuh kita; manakala iblis-iblis tidak bergembira dengan apa-apa selain zina keji, dan tidak mencintai nafsu lain selain nafsu ini, yang mencemarkan tubuh.

20. Sumber kemanisan (buah-buahan yang memberi keselesaan) ialah bumi dan embun; dan sumber kesucian ialah kesunyian yang digabungkan dengan ketaatan. Kesucian tubuh, yang dicapai hanya melalui kesunyian sambil mendekati dunia, sering kali tidak kekal teguh; tetapi apa yang dicapai melalui ketaatan adalah terpuji di mana-mana dan tidak tergoyahkan.

21. Barangsiapa yang cuba memadamkan perselisihan ini hanya dengan menahan diri semata-mata adalah seperti orang yang berusaha berenang keluar dari kedalaman laut dengan hanya satu tangan.

Gabungkanlah menahan diri dengan rendah hati; kerana yang pertama, tanpa yang kedua, tidak mendatangkan apa-apa faedah.

22. Mana-mana nafsu yang anda dapati berkuasa dalam diri anda, bersenjatkan diri anda terlebih dahulu menentang nafsu itu, dan terutamanya menentang musuh dalaman semula jadi anda. Kerana jika anda dan saya tidak mengatasi nafsu ini, kemenangan ke atas yang lain tidak akan memberi manfaat kepada kita; tetapi setelah menewaskan orang Mesir ini, kita juga pasti akan melihat Tuhan dalam belukar kerendahan hati.

23. Ketika dalam godaan, aku merasakan kegembiraan, air mata dan penghiburan, dan dalam kebodohanku aku menyangka ini adalah buah rohani, tetapi ia adalah tipu daya musuh.

24. Jangan tertipu, hai pemuda! Aku telah melihat sesetengah orang yang berdoa untuk orang yang mereka cintai, yang, walaupun didorong oleh nafsu syahwat, namun tetap menyangka mereka sedang menunaikan tugas cinta suci.

25. Apabila kita berbaring untuk tidur, itulah masa kita mesti paling berjaga-jaga; kerana ketika itu akal, terpisah daripada tubuh, bergelut dengan iblis-iblis; dan jika ia belum memutuskan segala belas kasihan terhadap kemanisan nafsu, ia dengan mudah menjadi pengkhianat.

26. Semoga ingatan akan kematian lelap bersama anda dan bangkit pula bersama anda, bersama-sama dengan doa Yesus; kerana tiada apa yang dapat memberi anda perantaraan yang begitu kuat semasa anda tidur selain amalan-amalan ini.

27. Pelepasan semasa tidur kadangkala berlaku akibat terlebih makan, dan umumnya daripada keterlaluan nafsu daging; kadangkala daripada kesombongan, apabila, setelah lama bebas daripada pelepasan, kita menjadi angkuh; kadangkala kerana kita menghakimi jiran kita; dan kadangkala semata-mata daripada kecemburuan syaitan. Tuhan membenarkan perkara ini berlaku kepada sesetengah orang, supaya melalui malapetaka ini Dia dapat mengajar orang yang tidak berdosa itu menjadi rendah hati.

28. Jangan benarkan diri anda terfikir pada waktu siang tentang mimpi-mimpi yang anda alami; kerana itulah niat syaitan untuk menajiskan kita semasa kita sedar melalui mimpi-mimpi tersebut.

29. Semasa badai godaan nafsu, perkara-perkara berikut sangat membantu kita: baju bulu kuda, abu, berdoa sepanjang malam, kelaparan, dahaga yang membakar—yang terpadamkan dengan beberapa titisan sahaja—tinggal di tanah perkuburan, dan di atas segala-galanya, kerendahan hati; dan jika boleh, seorang bapa rohani, atau seorang saudara yang bersemangat, yang cepat membantu dan bijaksana dalam pengalaman; kerana saya menganggapnya satu keajaiban jika sesiapa dapat, dengan usaha sendiri, menyelamatkan kapalnya daripada jurang ini.

30. Seorang lelaki, apabila melihat seorang wanita yang amat cantik, memuliakan Pencipta melalui dirinya. Semasa melihatnya, kecintaan kepada Tuhan menyala dalam dirinya, dan mata air air mata memancar dari matanya. Dan amat menakjubkan melihat bagaimana apa yang boleh membawa kepada kebinasaan bagi orang lain menjadi, baginya, sebuah mahkota (kebangkitan) di luar batas semula jadi. Jika seseorang yang demikian sentiasa merasakan dan bertindak dengan cara ini dalam keadaan yang serupa, maka dia telah mencapai ketidakbusukan walaupun sebelum kebangkitan umum.

31. Kita mesti dipandu oleh prinsip yang sama mengenai himne dan nyanyian. Mereka yang mencintai Tuhan biasanya digerakkan oleh nyanyian duniawi dan rohani kepada kegembiraan suci, kasih Tuhan dan air mata, manakala mereka yang mencintai keseronokan deria digerakkan kepada kebalikan.

32. Ada yang mengatakan bahawa setelah merasai dosa nafsu, mustahil untuk dianggap suci; tetapi saya, menangkis pandangan mereka, berkata bahawa ia mungkin dan wajar bagi sesiapa yang berhasrat untuk mengubah pokok zaitun liar menjadi pokok yang baik dengan mencangkok. Jika kunci Kerajaan dipercayakan kepada seseorang yang suci dalam daging, maka pendapat orang-orang itu mungkin wajar. Tetapi biarlah mereka dipermalukan oleh seseorang yang, walaupun mempunyai ibu mentua, telah menjadi suci dan memegang kunci Kerajaan.

33. Ular nafsu syahwat mengambil pelbagai bentuk: kepada mereka yang belum pernah merasai kemanisannya, ia mencadangkan agar mereka mencubanya sekali sahaja dan kemudian berhenti; tetapi kepada mereka yang telah merasainya, ular licik ini mendesak mereka untuk mencubanya lagi. Ramai di antara golongan pertama, kerana tidak menyedari kejahatan ini, kekal bebas daripada perselisihan; manakala golongan kedua, setelah mengalami kekejian ini, menanggung perselisihan dan provokasi. Namun, keadaan sebaliknya juga sering berlaku.

34. Apabila kita bangun daripada tidur dalam keadaan fikiran yang baik dan tenang, ini berlaku melalui pengaruh tersembunyi Malaikat Suci, terutamanya jika kita tertidur dalam doa dan kesederhanaan. Tetapi

kadangkala kita bangun dalam keadaan fikiran yang muram dan gelisah, mengalami keadaan ini kerana mimpi buruk.

35. Tidak hairanlah jika yang tidak berjasmani berjuang menentang yang tidak berjasmani; tetapi ia satu mukjizat—dan sungguh menakjubkan—bila seseorang yang berjasmani dapat menghalau musuh-musuh yang tidak berjasmani, sambil berjuang menentang jasmani dirinya sendiri yang bermusuhan dan licik itu.

36. Para Bapa Gereja yang bijaksana berpendapat bahawa satu perkara adalah '*sifat*', satu lagi '*gabungan*', satu lagi '*penggabungan*', satu lagi '*penjajahan*', satu lagi '*perjuangan*', dan satu lagi yang dipanggil '*passion*' jiwa. Mereka mentafsirkan 'aposis' sebagai satu perkataan (pemikiran) ringkas, atau satu imej objek tertentu, yang muncul semula di fikiran dan dibawa ke dalam hati; '*konjungsi*' ialah dialog dengan imej yang telah muncul itu, sama ada dengan penuh nafsu atau tanpa nafsu; '*asimilasi*' ialah kecenderungan jiwa terhadap apa yang dilihat, disertai dengan keseronokan; '*pukauan*' ialah godaan ganas dan tidak sukarela hati oleh apa yang dilihat, atau peleburannya sepenuhnya dengannya, yang mengganggu keteguhan diri kita; '*Perjuangan*' adalah istilah yang digunakan untuk tentangan gigih terhadap musuh, yang berakhir sama ada dengan kemenangan atau kekalahan – atas kehendak sendiri; manakala '*nafsu*' merujuk kepada sifat berahi yang, setelah berakar dalam jiwa, kemudiannya melalui kebiasaan lama, berubah menjadi apa yang kelihatan sebagai sifat semula jadi jiwa, sehingga jiwa kini secara sukarela dan atas kehendak sendiri berusaha untuk memuaskannya. Daripada semua ini, yang pertama tidak berdosa; yang kedua tidak sepenuhnya begitu; yang ketiga mungkin berdosa atau tidak berdosa, bergantung kepada sifat individu yang terlibat dalam perjuangan itu. Perjuangan ini boleh membawa sama ada kepada ganjaran atau azab. Kehinaan tertakluk kepada penghakiman dalam beberapa kes apabila ia berlaku semasa solat, dan dalam kes lain apabila ia berlaku pada masa lain – dalam beberapa kes semasa memikirkan perkara yang tidak penting, dan dalam kes lain semasa memikirkan perkara jahat. Adapun *nafsu*, ia tidak diragukan lagi dikutuk dalam setiap keadaan, dan, kecuali disucikan oleh amalan taubat yang setimpal, ia tertakluk kepada azab abadi. Tetapi sesiapa yang menanggapi yang pertama—iaitu dorongan awal—dengan sikap bersahaja (menolaknya tanpa memikirkannya), maka ia memutuskan segala yang menyusul sekaligus.

37. Para Bapa Gereja yang paling tercerahkan dan bijaksana juga mencatatkan satu lagi pemikiran, yang lebih halus daripada semua yang disebutkan di atas. Ia dipanggil 'kilatan pemikiran' – yang, tanpa masa tertentu, tanpa kata-kata atau imej, dengan kelajuan anak panah, menanamkan nafsu dalam diri orang yang sedang diuji. Tiada apa yang lebih pantas dalam tubuh, tiada apa yang lebih laju atau lebih serta-merta dalam minda, daripada cara pemikiran ini—dengan satu peringatan halus tunggal—tanpa masa, tanpa kata-kata, dan bagi sesetengah orang bahkan tidak diketahui—tiba-tiba dirasai kehadirannya dalam jiwa, tanpa perundingan atau persetujuan terlebih dahulu daripadanya. – Barangsiapa, melalui air mata, telah dapat memahami (memahami, menangkap) kehalusan pemikiran ini, juga boleh menjelaskan kepada kita bagaimana roh, daripada sekilas pandang, atau sentuhan tangan, atau bunyi nyanyian, tersasar dengan penuh nafsu (dicemari dan dirosakkan oleh nafsu) tanpa pernah memikirkannya atau berniat sedemikian.

38. Kadang-kadang nafsu, setelah timbul dalam jiwa, lalu berpindah ke tubuh, manakala pada masa lain ia berpindah dari tubuh ke jiwa. Yang kedua biasanya berlaku kepada mereka yang hidup di dunia, manakala yang pertama berlaku kepada mereka yang menjalani kehidupan biara, disebabkan kekurangan bahan (atau bahan mentah) nafsu dalam diri mereka.

39. Apabila, selepas perjuangan panjang dengan syaitan—sekutu daging fana kita—kita akhirnya menghalau dia keluar dari hati kita dengan batu-batu puasa dan pedang-pedang kerendahan hati, maka makhluk terkutuk ini, seperti seekor cacing merayap dalam tubuh kita, berusaha mencemarkan kita dengan suatu sensasi gatal tertentu, yang mencetuskan gerakan tidak kena pada masanya dan tidak teratur.

40. Iblis ini memerhati dengan lebih teliti daripada mana-mana yang lain saat kita secara fizikal tidak mampu berdoa menentanginya. Dan pada ketika itulah makhluk keji ini membuat cubaan khusus untuk menyerang kita.

41. Bagi mereka yang belum mencapai doa sejati dari hati, berusaha dalam doa jasmani membantu (dalam perjuangan menentang nafsu syahwat) – yang saya maksudkan ialah – mengangkat tangan, memukul dada, mengangkat pandangan mata dengan lembut ke langit, desahan disertai keluhan, dan berlutut kerap; – walaupun mereka sering tidak dapat melakukannya kerana kehadiran orang lain. – Pada masa-masa seperti itulah iblis-iblis amat berusaha menyerang mereka; dan, kerana belum memiliki kekuatan untuk menentang mereka melalui keteguhan hati dan kuasa doa yang tidak kelihatan, mereka mungkin, terpaksa, kadang-kadang menyerah kepada mereka yang menyerang. Namun, dalam keadaan sedemikian, mundurlah, jika boleh,

secepat mungkin daripada orang ramai, bersembunyilah di suatu tempat yang tidak kelihatan untuk seketika – dan di sana, sambil mengangkat pandangan dengan penuh kesedihan, secara rohani jika anda mampu, dan jika tidak, sekurang-kurangnya secara fizikal – dan menghamparkan tangan anda berbentuk salib, untuk memalukan dan menewaskan dengan cara ini Amalek khayalan, – berseru kepada Yang Maha Kuasa untuk menyelamatkan anda, bukan dengan kata-kata licik, tetapi dengan ungkapan yang rendah hati, berseru terlebih dahulu dan yang utama: *'Bersikap belas kasihanlah kepadaku, sebab aku lemah'* (Mazmur 6:3). Kemudian, melalui pengalaman, anda akan mengenali kuasa Yang Maha Tinggi, dan dengan pertolongan yang tidak kelihatan anda akan menghalau yang tidak kelihatan itu. Setelah terbiasa berperang dengan cara ini, anda akan segera dapat menghalau musuh-musuh anda hanya dengan jiwa anda: kerana anugerah kedua ini diberikan oleh Tuhan kepada mereka yang mengamalkan anugerah pertama sebagai ganjaran.

42. Minumlah dengan bersemangat, seperti air kehidupan, penghinaan setiap orang yang ingin memberikan anda penawar ini, yang membersihkan anda daripada nafsu syahwat; kerana ketika itu kesucian yang mendalam akan bersinar dalam jiwa anda, dan cahaya Tuhan tidak akan kurang dalam hati anda.

43. Jangan pernah berhenti membayangkan dan mengingati jurang api gelap, hamba-hamba yang kejam, Hakim yang tidak belas kasihan dan kejam, kedalaman neraka yang tiada berujung, dan lorong-lorong sempit yang menuju ke alam bawah, jurang-jurang yang mengerikan, dan perkara-perkara lain seumpamanya; supaya, melalui ketakutan yang lahir daripada ingatan-ingatan ini, anda dapat menyingkirkan daripada diri anda sensasi nafsu, menyatukan diri anda dengan kesucian yang tidak rosak, dan menerima ke dalam jiwa anda sinaran cahaya yang tidak berjasmani, yang bersinar lebih terang daripada semua api yang lain.

44. Ada seorang iblis yang, sebaik sahaja kita berbaring di atas katil, datang kepada kita dan membom kita dengan pemikiran licik dan tidak suci: supaya, kerana terlalu malas untuk membersenjatai diri menentang mereka dengan doa, dan telah tertidur dengan pemikiran tidak suci, kita kemudiannya dibanjiri oleh mimpi-mimpi yang tidak suci.

45. Apa yang belum pernah dilihat oleh mata, tekak tidak begitu mengidamkannya hanya dengan mendengarnya; begitu juga, mereka yang suci tubuhnya mendapat kelegaan besar dalam perjuangan menentang zina kerana mereka tidak mengetahui kenikmatannya.

46. Sama seperti orang yang melawan singa dan mengalihkan pandangannya daripadanya akan binasa serta-merta, begitu jugalah orang yang berjuang menentang dagingnya sendiri—jika dia memberinya peluang.

47. Bagi mereka yang berjuang menentang nafsu jasmani, berdiam diri kadangkala wajar – tetapi hanya dengan izin seorang mentor yang mengenal mereka dengan baik.

48. Aku telah mempelajari bahawa iblis keputusan mendahului iblis zina dan menyediakan jalannya; dengan melonggarkan tubuh sepenuhnya dan menjunamkannya ke dalam tidur, ia membolehkan iblis zina melakukan kekotoran pada orang yang tidur, sama seperti dalam kehidupan jaga.

49. Sama seperti seorang raja duniawi merasa jijik apabila seseorang berdiri di hadapannya sambil memalingkan muka daripadanya dan berbual dengan musuh-musuhnya, begitu jugalah Tuhan merasa jijik apabila seseorang berdiri di hadapan-Nya dalam doa sambil menyimpan fikiran-fikiran kotor.

50. Apabila anjing ini (iblis nafsu) datang kepada kamu, usirlah dia dengan senjata rohani iaitu doa; dan walau betapa biadab dia berterusan, janganlah menyerah kepadanya.

51. (*Pengakuan nafsu syahwat*). Jiwa bertanya: 'Katakan padaku, kekasihku – hakikat diriku (kerana aku tidak ingin bertanya kepada sesiapa selainmu tentang hal-hal yang menyangkutmu) – katakan padaku, bagaimana aku dapat terpelihara daripadamu? Bagaimana aku dapat mengatasi azab yang kau timpakan?' Dia, menjawab jiwanya, berkata: "Aku tidak akan memberitahumu apa yang engkau sendiri tidak tahu; tetapi aku akan memberitahumu apa yang kita berdua fahami. Di dalam diriku ada ayahku – kecintaan pada diri sendiri (keseronan diri dan belas kasihan pada diri sendiri). Dari jauh, setiap bentuk keseronokan diri dan keselesaan membangkitkan rangsangan saya; dari keselesaan ini dan perbuatan yang menyertainya, kobaran nafsu kemudian menyala dalam diri saya. Dan kemudian, setelah mengandung, saya melahirkan dosa-dosa; dan dosa-dosa ini, setelah lahir, seterusnya membawa kematian jiwa melalui keputusan. – Jika kamu mengenali kelemahan aku dan kelemahanmu sendiri – yang nyata dan yang mendalam – kamu akan mengikat tanganku. Jika kamu melaparkan tekakku, kamu akan mengikat kakiku, supaya aku tidak dapat melangkah lebih jauh. Jika kamu bersatu dengan ketaatan, kamu akan memutuskan ikatanmu denganku. Dan jika kamu memiliki kerendahan hati, kamu akan memotong kepalaku.

3. Perjuangan Menentang Kecintaan pada Wang

1. Kecintaan kepada wang adalah anak perempuan ketidakpercayaan. Ia menggunakan kelemahan yang mungkin ada, kedatangan usia tua, dan kemunculan tiba-tiba kemarau sebagai alasan untuk dirinya sendiri.

2. Pencinta wang adalah seorang yang mengejek dan melanggar Injil yang sengaja. (Roh Injil ialah kasih.) Tetapi sesiapa yang mempunyai kasih tidak akan menimbun wang. Sesiapa yang berusaha untuk memiliki kedua-duanya (kasih dan wang) menipu diri mereka sendiri.

3. Barangsiapa meratapi dirinya sendiri menafikan (bukan sahaja harta bendanya, tetapi) tubuhnya sendiri; dan jika masa menuntutnya, dia juga tidak akan mengampunkannya.

4. Jangan katakan bahawa kamu perlu mengutip sedekah untuk orang miskin (supaya, dengan menolong mereka, kamu boleh memperoleh Kerajaan), kerana Kerajaan itu boleh dibeli walaupun dengan dua lepta.

5. Seorang pencinta pengembaraan dan seorang pencinta wang bertemu; dan yang kedua memanggil yang pertama tidak berhati-hati.

6. Barangsiapa yang menundukkan nafsu ini (keinginan kepada wang) telah memutuskan segala kerisauan; tetapi barangsiapa yang diikat olehnya (sentiasa diseksa oleh kerisauan) dan tidak akan pernah berdoa dengan hati yang suci.

7. Cinta kepada wang bermula dengan berpura-pura memberi sedekah, tetapi berakhir dengan kebencian terhadap orang miskin. Dan dia (pencinta wang), semasa dia mengumpul, bersifat penyayang; tetapi sebaik sahaja dia mengumpul secukupnya, dia mengepal tinjunya.

8. Aku telah melihat peminta sedekah yang kaya, yang ketika menjalani kehidupan orang miskin rohani, telah menjadi kaya rohani dan melupakan kemiskinan mereka dahulu.

9. Orang yang tidak tamak telah menolak segala kerisauan (bagi perkara duniawi), tidak risau tentang kehidupan dan urusannya, dan berjalan di jalannya tanpa halangan. Dia adalah tuan atas dunia, setelah menimpakan segala kesedihannya kepada Tuhan. Dia tidak akan memberitahu sesiapa tentang keadaannya, tetapi menerima apa jua yang datang sebagai datang dari tangan Tuhan.

10. Orang yang tidak tamak tidak terikat pada apa-apa, dan tidak menganggap apa yang dimilikinya seolah-olah ia tidak wujud; kerana dia telahpun menafikan segala-galanya apabila dia berazam menjadi seorang pertapa. Sesiapa yang bersedih atas apa-apa pun belum lagi menjadi orang yang tidak tamak.

11. Orang yang tidak tamak berdoa dengan hati yang suci, manakala orang yang tamak, semasa berdoa, dipenuhi dengan bayangan material, dan seolah-olah dia berdoa kepada benda-benda itu.

12. Mereka yang hidup dalam ketaatan bebas daripada kecintaan kepada wang; kerana apabila mereka telah menyerahkan tubuh mereka sendiri, apa lagi yang boleh mereka miliki sebagai milik mereka?

13. Barangsiapa yang telah merasai nikmat surgawi, menganggap perkara duniawi sebagai tiada apa-apa; tetapi barangsiapa yang belum merasai nikmat yang pertama, bergembira dengan perolehan yang kedua.

14. Wahai para bhikkhu! Janganlah kita kurang setia daripada burung-burung yang tidak menabur mahupun mengumpul.

15. Agunglah orang yang dengan taat telah menafikan semua harta; tetapi orang yang menafikannya atas kehendak sendiri adalah suci. Yang pertama akan menerima seratus kali ganda, sama ada dalam harta atau pemberian, manakala yang kedua akan mewarisi hidup yang kekal.

16. Laut tidak pernah tanpa ombak, begitu juga pencinta wang tidak pernah tanpa kemarahan dan kesedihan.

17. Iman yang teguh mengakhiri segala keresahan, manakala peringatan tentang kematian mengajar seseorang untuk melepaskan bahkan tubuhnya.

18. Tidak ada sedikit pun ketamakan dalam diri Ayub; itulah sebabnya, walaupun kehilangan segala-galanya, dia tetap tidak tergugat.

19. '*Akhirat segala kejahatan*' dipanggil '*cinta wang*' (1 Tim. 6:10); kerana ia menimbulkan kebencian, kecurian, iri hati, perpecahan, perselisihan, pertelingkahan, kejahatan, kekejaman dan pembunuhan.

20. Iman dan kehidupan sebagai peziarah adalah kematian cinta kepada wang; manakala belas kasihan dan kasih tidak mengampuni walaupun terhadap tubuh itu sendiri.

21. Sama seperti orang yang bergari di kaki tidak dapat berjalan dengan selesa, begitu juga mereka yang mengumpul wang tidak dapat naik ke syurga.

22. Jika tahap keterlaluhan ketamakan ialah apabila seseorang tidak dapat berhenti mengumpul kekayaan, atau tidak pernah berpuas hati dengannya; maka kemuncak tidak tamak terletak pada tidak mengampuni tubuh sendiri.

23. Marilah kita buang segala kerisauan; kerana kita telah mendaftarkan diri di kalangan mereka yang bebas daripada kerisauan. Kita tidak akan menemui sebarang alasan untuk diri kita sendiri jika kita tidak menunaikannya. Marilah kita ingat satu perkara: bagi mereka yang telah menerima Tuhan melalui pembaharuan Pembaptisan Kudus, Dia telah menganugerahkan '*hak untuk menjadi anak-anak Tuhan*' (Yohanes 1:12); itulah sebabnya dikatakan kepada mereka: '*Tenanglah, dan ketahuilah bahwa Aku adalah Allah*' (Mazmur 45:11).

24. Adalah amat memalukan bagi kita yang telah meninggalkan segala-galanya, setelah dipanggil—bukan oleh manusia tetapi oleh Tuhan—untuk mempedulikan apa jua yang tidak dapat memberi manfaat kepada kita pada masa keperluan kita yang besar, iaitu, pada saat berpisahny jiwa. Inilah maksudnya, seperti yang difirmankan Tuhan, berpaling tadah dan tidak dibenarkan masuk ke dalam Kerajaan Syurga.

25. Iblis ketamakan memerangi mereka yang tidak mementingkan dunia; dan apabila dia tidak dapat mengalahkan mereka, dia menghadirkan peminta-minta kepada mereka dan, dengan menyamar sebagai kebajikan, meyakinkan mereka untuk berpaling daripada yang tidak ketara kepada yang ketara.

26. Sama seperti mereka yang menukar emas dengan tanah liat mengalami kerugian besar, begitu jugalah mereka yang, demi keuntungan duniawi, mempamerkan dan menghebahkan pencapaian rohani mereka, tidak mengalami kerugian semata-mata.

4. Perjuangan Menentang Kemarahan

1. *Kemarahan* ialah ingatan kepada kebencian tersembunyi, iaitu dendam. '*Kemarahan*' ialah keinginan untuk mencederakan orang yang telah menyakiti hati. '*Rasa mudah marah*' (cepat marah) ialah ledakan hati seketika. '*Kesedihan*' ialah perasaan tidak menyenangkan (mengganggu) yang tertanam dalam jiwa. '*Kemarahan dahsyat*' ialah kerosakan sifat baik dan pencemaran jiwa.

2. Sesetengah orang, yang mudah marah dan cepat tersinggung, mengabaikan hal ini dan tidak berusaha menyembuhkan nafsu ini, tidak memikirkan apa yang dikatakan oleh Orang Arif: '*Dorongan kemarahan adalah kejatuhannya*' (Sirakh 1:22).

3. Kemarahan, seperti gerakan pantas roda gilingan, boleh dalam sekelip mata mengisar dan memusnahkan gandum dan buah jiwa—lebih daripada apa pun yang boleh dilakukan dalam sehari penuh. Oleh itu, seseorang mesti mengawasi dirinya dengan teliti. Seperti nyalaan api yang dihembus oleh angin kencang, ia membakar dan memusnahkan ladang jiwa lebih pantas daripada api yang meremang.

4. Kesaksamaan adalah keinginan yang tidak pernah puas untuk dihina, sama seperti dalam orang yang sia-sia terdapat keinginan yang berlebihan untuk dipuji. Kesaksamaan adalah kemenangan ke atas diri sendiri, dicapai melalui kerja keras dan peluh, sambil kekal tidak tergoyahkan oleh penghinaan.

5. Kelembutan ialah sikap jiwa yang teguh, kekal sama ketika berhadapan dengan penghinaan dan pujian.

6. Permulaan tidak marah ialah keheningan bibir apabila hati gelisah; pertengahannya ialah keheningan pemikiran apabila jiwa sedikit terganggu; dan akhirnya ialah ketenangan yang tidak tergoyahkan di hadapan angin kekotoran.

7. Sebagaimana air yang dicurahkan tanpa henti ke atas api memadamkannya sepenuhnya, begitu jugalah air mata kesedihan sejati biasanya memadamkan setiap nyalaan kemarahan dan amarah.

8. Sebagaimana kegelapan sirna dengan kemunculan cahaya, begitu juga setiap kesedihan dan kemarahan lenyap dengan wangian kerendahan hati.

9. Bagi mereka yang bertaubat, tiada sesuatu yang lebih tidak kena daripada kemarahan yang mudah tersulut; kerana kembali kepada Tuhan memerlukan kerendahan hati yang tinggi; dan mudah marah adalah tanda seseorang memandang tinggi dirinya sendiri.

10. Jika kemuncak kelembutan terletak pada kekal tenang dan penyayang dalam hati seseorang terhadap orang yang mudah marah walaupun di hadapan mereka; maka, tanpa ragu, kemuncak kegaduhan emosi terletak pada seseorang, ketika bersendirian, yang memulakan pertempuran sengit dan perjuangan terhadap orang yang telah menyinggung mereka, menyatakan hal ini melalui kata-kata dan isyarat.

11. Jika Roh Kudus ialah keamanan jiwa, dan kemarahan ialah kegalauan hati, maka tiada apa yang menjadi halangan sebesar kemarahan yang mudah meletus untuk-Nya berdiam dalam diri kita.

12. Ketenangan bibir adalah senjata pertama menentang kemarahan; tetapi adalah mungkin, di sebalik ketenangan itu, menyimpan dendam. Dan ini lebih buruk; lebih baik meluahkan apa yang terlintas di fikiran, walaupun dalam kemarahan. Sesetengah orang, apabila marah, enggan makan – yang hanya memperdalamkan nafsu ini; manakala yang lain makan dengan banyak – dan ini mendorong mereka ke dalam kemarahan yang dahsyat; namun penghiburan yang sederhana sering membantu meredakan kemarahan sedemikian. Oleh itu, perjuangan menentang nafsu ini memerlukan kebijaksanaan yang tinggi. Dan alam semula jadi sendiri membantu nafsu itu, sama seperti ia membantu ular nafsu syahwat.

13. Kadang-kadang nyanyian lembut berjaya menghilangkan rasa jengkel; pada masa lain, bagaimanapun, apabila ia berlebihan dan tidak kena pada masanya, ia menggalakkan nafsu syahwat. Oleh itu, seseorang mesti menggunakan penawar ini, dengan bijak menentukan ukurannya dan masanya.

14. Adalah lebih bermanfaat bagi mereka yang mudah marah untuk hidup dalam komuniti, manakala bagi mereka yang berahi, lebih baik menjalani kehidupan dalam kesunyian sebagai penawar terhadap zina dan kekotoran yang keji. Adapun mereka yang diserang oleh salah satu daripada penyakit ini, mereka mesti menyerahkan diri kepada bapa rohani mereka, supaya pada masa tertentu beliau dapat menenangkan mereka, dan pada masa lain melibatkan mereka dalam kerja ketaatan bermasyarakat.

15. Merupakan kemudaratan besar mengganggu mata hati dengan rasa jengkel, seperti yang diungkapkan: *'Mata-Ku terganggu oleh kemarahan'* (Mazmur 6:8); tetapi kemudaratan yang lebih besar lagi ialah meluahkan kekusutan batin kemarahan dengan kata-kata; melibatkan tangan seseorang dalam perkara ini juga adalah sama sekali bertentangan dan asing kepada kehidupan biara—kehidupan malaikat dan ilahi.

16. Marilah kita perhatikan dengan teliti, dan kita akan melihat bahawa ramai di antara mereka yang cepat marah tekun mengamalkan berjaga-jaga, berpuasa dan berdiam diri – dan musuh tidak menghalang mereka dalam hal ini; kerana dia tahu bagaimana, walaupun di tengah-tengah amalan taubat dan ratapan, untuk menyediakan bahan bakar bagi pemakanan dan menyemarakkan semula nafsu ini.

17. Permulaan kerendahan hati yang diberkati terletak pada menahan penghinaan dengan sabar, walaupun jiwa terasa pahit dan sakit; peringkat pertengahan ialah memelihara hati agar bebas daripada kesedihan dan kebimbangan sambil menahan penghinaan itu; dan kesempurnaan, jika dicapai, terletak pada menganggapnya sebagai sumber pujian bagi diri sendiri.

18. Ada perbezaan antara ketiadaan kemarahan pada pemula, yang timbul daripada tangisan taubat, dan keteguhan menentang kemarahan yang terdapat pada orang yang telah sempurna. Pada yang pertama, kemarahan ditahan oleh air mata, seumpama sebuah kekang, manakala pada yang kedua, ular ini dibunuh oleh pedang ketiadaan nafsu.

19. Aku melihat tiga orang sami yang kesemuanya pernah mengalami aib bersama-sama. Salah seorang daripada mereka merasakan penghinaan itu tetapi tetap berdiam diri; seorang lagi bersukacita untuk dirinya sendiri tetapi bersedih hati bagi orang yang menghina dia; manakala yang ketiga, setelah menanamkan kerosakan yang dilakukan oleh jirannya dalam fikirannya, menitiskan air mata yang penuh semangat untuknya. Di sini kita melihat para pengamal ketakutan, ganjaran, dan kasih.

20. Menaruh dendam adalah ungkapan kemarahan yang paling tinggi: menyimpan dalam ingatan dosa-dosa (yang dilakukan oleh jiran terhadap kita), berpaling dari jalan keampunan (sebagaimana yang diperintahkan oleh Tuhan: 'Maafkanlah, dan kamu akan dimaafkan'), – pemusnahan segala kebajikan terdahulu, racun yang membunuh jiwa, cacing yang menggerogoti hati, aib untuk berdoa (bagaimana seseorang boleh berkata: 'Ampunilah kami, seperti kami memaafkan?'), paku yang ditancapkan ke dalam jiwa, dosa yang tiada henti, ketidakpatuhan yang tiada belas kasihan, kejahatan setiap saat.

21. Barangsiapa menundukkan kemarahannya telah mematikan benih-benih dendam di punca; kerana keibuan hanya datang daripada bapa yang hidup.

22. Barangsiapa yang telah memperoleh kasih telah menjadi asing daripada permusuhan; tetapi barangsiapa yang menyimpan permusuhan menggandakan dalam dirinya kesusahan yang tiada henti.

23. Jika kamu hendak menyimpan dendam, simpanlah dendam terhadap iblis; dan jika kamu hendak menyimpan permusuhan, simpanlah permusuhan terhadap tubuhmu sendiri setiap masa. Daging itu adalah sahabat yang tidak mengenal budi dan pengkhianat; apabila dipenuhi kehendaknya, ia menyebabkan kemudaratan yang lebih besar.

24. Hati yang pendendam adalah penafsir Kitab Suci yang sesat, memutarbelitkan firman Roh untuk menyukakan dirinya sendiri. Tetapi semoga ia menjadi malu oleh doa yang diberikan kepada kita oleh Tuhan Yesus, yang tidak dapat kita ucapkan selagi kita menyimpan hati yang pendendam.

25. Jika, setelah berusaha bersungguh-sungguh atas diri anda, anda tidak dapat mencabut duri ini dari hati anda, maka pergilah dan merendahkan diri dalam taubat di hadapan orang yang anda pendamkan permusuhan terhadapnya, walaupun hanya dengan kata-kata; dan, malu dengan kemunafikan anda yang berlarutan terhadapnya, anda akan memeluknya dalam kasih anda, sementara hati nurani anda menyucikan anda seperti api.

26. Jangan anggap diri anda telah terbebas daripada kesusahan ini hanya apabila anda berdoa untuk orang yang telah menzalimi anda, atau memberinya hadiah, atau menjemputnya makan; tetapi apabila, mendengar bahawa dia telah mengalami malapetaka, sama ada pada fikiran atau tubuh, anda terharu dan menangisinya seperti anda menangisi diri sendiri.

27. Ingatan akan penderitaan Tuhan Yesus menyembuhkan hati yang pendendam – hati yang sangat malu oleh ketiadaan niat jahat-Nya.

28. Ada yang menahan diri dalam kesusahan dan keringat untuk mendapatkan keampunan, tetapi orang yang tidak menyimpan dendam lebih unggul daripada mereka. Kerana sabdaan itu benar: '*Jika kamu cepat memberi ampun, kamu juga akan diampunkan dengan murah hati*' (Lukas 6:37).

29. Tidak menyimpan dendam adalah tanda taubat yang sejati; tetapi sesiapa yang, sambil mengingati kesalahan, menyangka bahawa taubat sedang berlaku, adalah seperti orang yang, dalam tidurnya, membayangkan dirinya sedang berlari.

30. Aku telah melihat mereka yang menyimpan dendam yang, ketika menasihati orang lain yang menyimpan dendam supaya tidak berbuat demikian, malu dengan kata-kata mereka sendiri dan berpaling daripada nafsu itu.

31. Fitnah lahir daripada kebencian dan dendam – satu penderitaan halus, seekor parasit tersembunyi yang menghisap darah kasih.

32. Ada yang menyamakan fitnah sebagai kasih, sebagai keinginan untuk membetulkan. Tetapi jika kamu mengasihi sesamamu, janganlah mengumpat tentangnya, sebaliknya doakanlah dia. Hanya tingkah laku sedemikian yang menyenangkan Tuhan.

33. Sesiapa yang ingin menyingkirkan semangat penghakiman daripada diri mereka hendaklah tidak mengarahkan celaan mereka kepada orang yang jatuh, tetapi kepada iblis yang menggoda. Kerana tiada siapa yang berhasrat untuk berdosa terhadap Tuhan, walaupun setiap orang bebas daripada paksaan (iaitu, mereka berdosa atas kehendak sendiri).

34. Salah satu jalan paling singkat ke pengampunan dosa ialah tidak menghakimi sesiapa pun; kerana ada yang berkata: '*Janganlah menghakimi, maka kamu tidak akan dihakimi*' (Lukas 6:37).

35. Sebagaimana api bertentangan dengan air, begitu jugalah tidak layak bagi orang yang bertaubat untuk menghakimi orang lain. Walaupun anda melihat seseorang berdosa pada saat jiwanya meninggalkan tubuhnya, jangan hukum mereka, kerana penghakiman Tuhan tersembunyi daripada manusia. Sesetengah orang jelas telah jatuh ke dalam dosa besar, sedangkan secara rahsia mereka telah melakukan amalan baik yang lebih hebat; dan mereka yang gemar mengumpat telah sesat, melihat asap tetapi gagal menyedari matahari di sebaliknya.

36. Pengalaman telah menunjukkan bahawa apa sahaja dosa, sama ada dosa tubuh atau jiwa, yang kita gunakan untuk menghakimi jiran kita, kita sendiri akan terjatuh ke dalamnya.

37. Mereka yang cepat dan keras menghakimi kesalahan jiran mereka berang kerana nafsu itu, kerana mereka kekurangan ingatan yang sempurna dan berterusan, serta kesedihan terhadap dosa-dosa mereka sendiri. Kerana jika seseorang, yang tidak dibutakan oleh tabir cinta diri, memandang dengan jujur kejahatan yang dilakukannya sendiri, dia tidak akan lagi mempedulikan apa-apa selain itu, dengan alasan yang tepat bahawa seumur hidup pun tidak akan mencukupi untuk meratapi dirinya sendiri, walaupun dia hidup seratus tahun, dan walaupun dia melihat seluruh Sungai Yordan mengalir dari matanya sendiri.

38. Iblis-iblis, pembunuh jiwa, menghasut kita sama ada untuk berbuat dosa atau, jika kita tidak berdosa, untuk menghakimi mereka yang berdosa, supaya melalui ini mereka dapat menajiskan kita – dan juga mereka yang tidak berdosa.

39. Ketahuilah bahawa, dengan semangat permusuhan, mengambil keseronokan mengkritik ajaran, amalan dan kebajikan jiran adalah tanda seorang yang pendendam dan iri hati.

40. Saya telah melihat orang yang secara rahsia melakukan dosa-dosa besar, yang tidak pernah didedahkan, namun, yakin dengan kesucian diri mereka sendiri, mereka tanpa belas kasihan menyerang mereka yang telah jatuh ke dalam dosa—walaupun dosa kecil—yang telah terbongkar.

41. Menghakimi adalah perampasan kuasa Tuhan yang tidak malu; dan mengutuk adalah kebinasaan jiwa sendiri.

42. Sama seperti kesombongan, walaupun tanpa nafsu lain, boleh memusnahkan seseorang, begitu juga penghukuman itu sendiri boleh memusnahkan kita sepenuhnya. Demikianlah orang Farisi itu dihukum kerana perkara ini.

43. Orang yang suka marah dan munafik bertemu; dan dalam perbualan mereka tidak satu pun perkataan kebenaran dapat ditemui. Jika anda meneliti hati yang pertama, anda akan menemui kemarahan; dan jika anda mengamati jiwa yang kedua, anda akan melihat tipu daya.

44. Sebagaimana angin menggoncangkan jurang, demikianlah kemarahan, lebih daripada nafsu lain, menggelisahkan fikiran.

45. (*Pengakuan Nafsu Ini*). Ceritakanlah kepada kami, hai nafsu yang gila dan memalukan, apakah nama bapa yang menciptamu, dan apakah nama ibu yang melahirmu dengan jahat; juga, apakah nama anak-anakmu yang keji, baik yang lelaki mahupun yang perempuan; dan bukan itu sahaja, tetapi siapakah mereka yang berjuang menentangmu, dan siapakah mereka yang membunuhmu? – "Aku mempunyai ramai ibu, dan lebih daripada seorang bapa. Ibu-ibuku ialah: kesombongan, ketamakan, keserakah, dan kadangkala perzinaan; manakala bapa utamaku ialah kesombongan. Anak-anak perempuanku ialah: dendam, kebencian, permusuhan, dan pembelaan diri. Saingan saya ialah kebajikan yang bertentangan dengan anak-anak perempuan saya – kesabaran dan kelembutan; manakala pencemar nama baik saya ialah kerendahan hati."

5. Perjuangan Menentang Kesedihan

1. Barangsiapa yang telah membenci dunia telah terlepas daripada kesedihan. Tetapi barangsiapa yang berkait dengan apa sahaja yang kelihatan belum lagi dibebaskan daripadanya; kerana bagaimana seseorang tidak akan bersedih atas kehilangan sesuatu yang dikasihi? Walaupun kita mesti mengekalkan pengawalan diri dalam segala hal, kita mesti menjadi paling berhati-hati dan berwaspada dalam hal ini daripada semua.

2. Apabila biarawan besar menguji kita dengan penghinaan yang mendatangkan manfaat melalui teguran dan celaan, ingatlah kita akan kata-kata dahsyat Hakim Sejagat; dan kesedihan serta kesusahan yang sembrono yang ditanamkan dalam diri kita, kita akan, tanpa ragu, memusnahkannya dengan kerendahan hati dan kesabaran, seumpama pedang bermata dua.

3. Jika kita telah jatuh, marilah kita terlebih dahulu dan utama sekali mengambil senjata menentang semangat kesedihan; kerana ia, yang muncul semasa kita berdoa dan mengingatkan kita tentang keberanian kita dahulu di hadapan Tuhan, berusaha untuk memalingkan kita daripada doa.

4. Kasih kepada yang rendah hati adalah penawar untuk kegelisahan; manakala nyanyian mazmur, rahmat, dan tidak tamak adalah pembunuh kesedihan.

5. Sama seperti kayu api yang berlebihan memadamkan nyalaan api dan menghasilkan asap yang banyak, begitu jugalah kesedihan yang berlebihan menjadikan jiwa, seolah-olah, berasap dan gelap, serta mengeringkan aliran air mata.

6. Jalan sempit itu ditandai oleh aib, celaan, ejekan, penyalahgunaan dan beban penderitaan. Dan ia membawa kepada keselamatan jika kamu—apabila dizalimi—tabah menahan; apabila difitnah—tidak menyimpan dendam; apabila dihina—tidak menjadi marah; dan apabila disalahkan—menyerah dengan rendah hati. Berbahagialah mereka yang berjalan di jalan-jalan laluan ini, kerana bagi mereka Kerajaan Syurga (Matius 5:3–12).

7. Menanggung dengan rela segala yang menyedihkan adalah jalan taubat yang sejati dan menyelamatkan.

8. Menganggap diri sendiri layak bukan sahaja untuk kesedihan yang nyata dan yang tidak nyata yang telah ditanggung, malah juga untuk kesedihan yang lebih besar, adalah tanda taubat yang aktif.

9. Sama seperti air, apabila terkurung, ia naik ke atas, begitu jugalah jiwa yang ditindas oleh malapetaka, ia mengalir ke atas dalam taubat kepada Tuhan dan diselamatkan.

10. Seorang Abba Kir diperlakukan buruk setiap hari di biara; dan para pelayan akan menghalau beliau dari ruang makan hampir setiap hari, sehingga beliau sering kali terpaksa berpuasa. Saya (St John Climacus) bertanya kepadanya bagaimana dia memandang hal ini. Dia menjawab: 'Percayalah, Bapa, bapa-bapa saya ini menguji saya untuk melihat sama ada saya benar-benar seorang biarawan. Dan kerana mereka tidak melakukannya dengan niat sungguh-sungguh, saya, mengetahui niat mereka, menerimanya dengan gembira dan tidak bersedih.' – Di katil kematiannya, dua tahun kemudian, dia berkata: 'Aku bersyukur kepada kamu,

saudara-saudara; kerana kamu mencuba aku demi keselamatan diriku, aku telah bebas daripada godaan syaitan selama tujuh belas tahun.'

11. Seorang lelaki lain, seorang tua bernama Makedonia, telah dijatuhkan hukuman yang wajar, sebagai hukuman, untuk sentiasa tinggal di kalangan para novis; tetapi apabila tempohnya berakhir, dia sendiri memohon dibenarkan terus menjalani penebusan yang memalukan ini, seolah-olah dia telah melakukan dosa yang besar. – Kemudian, dia mengaku kepada St. John Climacus: "Tidak pernah saya mengalami kelegaan sebegini dalam setiap pergolakan batin, dan tidak pernah sebelum ini saya merasai ke dalaman diri saya kemanisan cahaya Ilahi seperti sekarang."

12. Apabila kita disengat oleh cacian, marilah kita mengenang kembali dosa-dosa kita, sehingga Tuhan, melihat keperluan kita dan bahaya yang kita timbulkan pada diri sendiri, berkenan memadamkan dosa-dosa kita – dan mengubah kesedihan yang menggerogoti hati kita menjadi kegembiraan, seperti yang dikatakan oleh Pemazmur: *'Di tengah-tengah kesusahan hati yang melimpah-limpah, penghiburan-Mu telah menggembirakan jiwaku'* (Mazmur 93:19).

13. Berbahagialah dia yang, setiap hari ditegur dan dihina demi Tuhan, memaksa dirinya untuk tabah; dia akan bersukacita bersama para syahid dan bercakap dengan berani bersama para Malaikat. – Barangsiapa menolak teguran yang benar atau yang tidak benar menolak keselamatannya sendiri, tetapi barangsiapa menerimanya, sama ada dengan kesedihan atau tanpa, akan segera menerima pengampunan dosa-dosanya.

14. Anakku! Jika kamu terlebih dahulu menundukkan diri untuk menahan penghinaan, kamu akan bekerja dengan sedikit sahaja usaha untuk mencapai ketenangan jiwa yang diberkati.

15. Sebagaimana nyalaan kecil melembutkan banyak lilin, begitu jugalah penghinaan kecil seringkali tiba-tiba melembutkan hati, menenangkannya, dan memupuskan segala keanasannya, segala kekasaran dan kepahitannya.

16. Gangguan, penghinaan dan segala kejadian seumpamanya dalam jiwa seorang pemula diumpamakan dengan kepahitan rumput pahit, manakala pujian, kehormatan dan persetujuan diumpamakan dengan madu. Namun, rumput pahit membersihkan segala kekotoran batin, manakala madu biasanya menambah kepahitan.

6. Perjuangan menentang semangat keputusan

1. Keputusan ialah kelonggaran jiwa, pengabaian usaha rohani, dan penyimpangan daripada ikrar seseorang; kegembiraan orang awam, seorang pemfitnah Tuhan, seolah-olah Dia tidak penyayang dan tidak berperikemanusiaan; dalam nyanyian mazmur ia tidak harmoni, dalam doa ia lemah, tetapi dalam perkhidmatan jasmani ia sekuat besi, rajin dalam kerja tangan, dan pantas serta rela dalam ketaatan.

2. Seorang lelaki yang hidup dalam ketaatan tidak mengenal putus asa; dan melalui keseronokan deria, dia berkembang dalam hal rohani.

3. Kehidupan bermasyarakat adalah musuh keputusan, tetapi bagi ahli ibadat yang pendiam ia adalah teman tetap; ia tidak akan berpisah daripadanya sebelum kematian, dan tidak akan berhenti berjuang menentanginya sehingga ia meninggal dunia. Apabila melihat sel pertapa, ia tersenyum, dan setelah mendekat, ia bermukim di sisinya.

4. Seorang doktor melawat orang sakit pada waktu pagi, manakala keputusan melawat ahli asketis sekitar tengah hari.

5. Kelesuan menghasut keramahan, dan mengganggu dengan cadangan untuk memberi sedekah daripada hasil tangan seseorang; ia dengan bersemangat menggesa lawatan ke atas orang sakit, mengingatkan kata-kata: *'Aku sakit dan kamu datang kepada-Ku'* (Matius 25:36); ia terus mendesak: *'Pergilah kepada mereka yang berduka dan berputus asa'* – dan, kerana ia sendiri berputus asa, ia menasihati kita untuk menghiburkan mereka yang berputus asa.

6. Bagi mereka yang ingin berdoa, ia mengingatkan mereka tentang tugas-tugas yang perlu, dan merangka segala cara untuk mengalihkan perhatian kita daripada doa dengan pelbagai berkat, seperti kekang yang senyap.

7. Setiap nafsu lain diatasi oleh satu kebajikan; tetapi keputusan, bagi seorang biarawan, adalah kematian yang menyeluruh. Daripada semua lapan pemimpin kejahatan, semangat keputusan adalah yang paling menyedihkan.

8. Apabila tiada nyanyian mazmur, keputusan tidak timbul; dan pada penghujung peraturan (ketika mengantuk melanda), mata terbuka dengan ceria.

9. Semasa episod keputusan, godaan daging didedahkan; dan tiada apa yang membawa sebanyak mahkota kepada biarawan (yang berwaspada) selain keputusan.

10. Dia yang menangisi dirinya sendiri tidak mengenal keputusan.

11. Seorang sami yang mencintai wang tidak mengenal keputusan: dia mengingati setiap saat firman Rasul: *'Orang yang malas jangan makan'* (2 Tes. 3:10), dan satu lagi: *'Tangan ini telah melayani aku dan mereka yang bersamaku'* (Kis. 20:34).

12. Keputusan kadangkala timbul daripada memanjakan diri dalam keseronokan deria, dan kadangkala daripada kurangnya rasa hormat di hadapan Tuhan.

13. Doa yang tekun adalah penawar bagi keputusan; manakala ingatan akan Penghakiman Terakhir menimbulkan semangat (untuk bertindak selaras dengan kehendak Tuhan).

14. Harapan yang baik adalah pedang yang dengannya biarawan menakluk dan membunuh keputusan.

15. (*Pengakuan keputusan*). Katakanlah kepada kami, hai nafsu yang lalai dan longgar: siapakah yang melahirkanmu dalam kejahatan? Apakah keturunanmu? Siapakah yang memerangi kamu? Dan siapakah pembunuhmu? – (*Jawapan*). – Aku mempunyai ramai ibu: kadang-kadang, kelenaan jiwa; kadang-kadang, kelupaan akan rahmat syurga; dan kadang-kadang, kerja yang berlebihan. Anak-anakku, yang tinggal bersamaku, ialah perpindahan tempat tinggal, mengabaikan perintah bapa rohani, kelupaan akan Penghakiman Terakhir, dan kadang-kadang, pengabaian ikrar biara. Musuh-musuh saya, yang mengikat saya, ialah mereka yang menyanyi mazmur sambil menjahit. Musuh saya ialah pemikiran tentang kematian; namun doa, dengan harapan teguh untuk memperoleh berkat abadi, mematikan saya.

7. Perjuangan Menentang Kesia-siaan

1. Kesia-siaan adalah pembaziran usaha, kerugian keringat, pencuri harta jiwa, seekor semut di laman penginapan hidup yang, walaupun kecil, sentiasa bersedia mencuri hasil usaha kita dan ganjaran amalan kita.

2. Kesombongan melekat pada segala-galanya: Aku bangga apabila aku berpuasa, tetapi apabila aku berbuka puasa untuk menyembunyikan penguasaan diriku daripada orang lain, aku bangga sekali lagi, menganggap diriku bijaksana; aku dikuasai kesombongan apabila aku berpakaian kemas; tetapi walaupun aku berpakaian lusuh, aku masih bangga; jika saya bercakap, saya dikuasai oleh kesombongan; jika saya berdiam diri, saya dikuasai olehnya sekali lagi. Bagaimanapun anda melempar trident ini, hujungnya akan sentiasa menunjuk ke atas.

3. Orang yang sombong adalah penyembah berhala. Dia menyangka dia memuliakan Tuhan, tetapi sebenarnya dia tidak menyenangkan Tuhan, melainkan manusia.

4. Sesiapa yang suka bermegah adalah orang yang sombong. Puasa orang yang sombong tidak mendapat ganjaran, dan doa mereka tidak berbuah; kerana mereka melakukan kedua-duanya semata-mata untuk pujian manusia.

5. Seorang asketis yang sombong telah melakukan dua kejahatan terhadap dirinya sendiri, kerana dia meletihkan tubuhnya tetapi tidak menerima sebarang ganjaran.

6. Tuhan sering menyembunyikan daripada pandangan kita kebajikan yang telah kita peroleh; tetapi seseorang yang memuji kita—atau lebih tepatnya, memujuk kita—membuka mata kita dengan pujian mereka, dan sebaik sahaja ia terbuka, kekayaan kebajikan itu lenyap (seolah-olah ia dimakan daripada pandangan kita).

7. Si tukang puji itu adalah hamba syaitan, pencetus kesombongan, pemusnah belas kasihan, pemusnah kebajikan, dan yang menyesatkan seseorang daripada jalan yang benar. *'Mereka yang memberkati kamu sebenarnya memuji kamu, dan mereka menjatuhkan kaki kamu,'* kata Nabi (Yesaya 3:12).

8. Saya telah melihat orang yang menangis yang, setelah dipuji, marah terhadap pujian itu, dan, seperti yang sering berlaku dalam perdagangan, menukar satu nafsu dengan nafsu yang lain.

9. Apabila seorang jiran, atau bahkan seorang sahabat, menegur anda, sama ada ketika anda tiada atau di hadapan anda, maka tunjukkan kasih – pujilah dia.

10. Menolak pujian manusia dari hati adalah suatu perkara yang hebat, tetapi berpaling daripada pujian syaitan adalah perkara yang lebih hebat.

11. Bukanlah orang yang merendah-rendahkan dirinya sendiri yang menunjukkan kerendahan hati (kerana siapakah yang dapat menanggung penghinaan daripada dirinya sendiri?); tetapi dia yang, apabila ditegur oleh orang lain, tidak mengurangkan kasihnya terhadap orang itu.

12. Apabila iblis kesombongan melihat bahawa ahli tapa telah mencapai, walau sedikit sahaja, ketenangan hati, dia segera mendesaknya untuk keluar ke dunia, sambil berkata: 'Pergilah dan selamatkan jiwa-jiwa yang binasa.'

13. Kesombongan mendorong orang yang tidak serius, di hadapan orang luar, untuk berpakaian dengan rendah hati, dan dalam tingkah laku, raut muka dan suara, untuk menunjukkan kesalehan; pada waktu makan ia memaksa mereka untuk menahan diri secara mencolok; semasa nyanyian mazmur, ia menjadikan orang malas bersemangat dan orang yang nada suaranya buruk menjadi merdu.

14. Kesombongan menjadikan mereka yang dikasihi berasa bangga, dan menabur semangat dendam dalam diri mereka yang dihina.

15. Kesombongan terlalu mudah melekat pada anugerah semula jadi, dan melalui anugerah itu seringkali membawa kemusnahan ke atas hamba-hamba malang yang dipunyainya.

16. Suatu kali aku melihat bagaimana iblis kesombongan menghalau saudaranya, iblis kemarahan. Seorang saudara menjadi marah kepada saudaranya yang lain; tetapi apabila orang awam tiba, dia tiba-tiba menjadi senyap, setelah menjual dirinya sekali lagi kepada kesombongan; kerana dia tidak dapat melayani kedua-dua tuan ini sekaligus.

17. Sesiapa yang menjadi hamba kesombongan menjalani dua kehidupan: satu zahirnya, dan satu lagi di alam pemikiran dan perasaan; satu secara peribadi, dan satu lagi di khalayak ramai.

18. Barangsiapa yang telah merasai kemuliaan syurga sudah tentu memandang hina segala kemuliaan duniawi; dan saya akan terkejut jika ada sesiapa, yang belum merasai yang pertama, memandang hina yang kedua sepenuhnya.

19. Saya telah melihat sesetengah orang yang memulakan usaha rohani mereka kerana kesombongan; tetapi kemudian, setelah mengubah niat dalam usaha mereka, mereka menutup permulaan yang tercela dengan penamat yang terpuji.

20. Sesiapa yang membanggakan diri dengan anugerah semula jadi, seperti kecerdikan, pemahaman yang pantas, kemahiran membaca dan sebutan, akal yang tajam, dan kebolehan lain yang serupa yang datang kepada kita tanpa usaha, tidak akan pernah mencapai apa-apa yang lebih tinggi daripada berkat semula jadi; kerana *'barangsiapa tidak setia dalam perkara kecil' akan 'tidak setia dalam perkara besar'* kerana kesombongannya (Lukas 16:10).

21. Sesiapa yang meminta anugerah daripada Tuhan sebagai balasan atas usaha mereka, ia berasaskan pondasi yang rapuh; tetapi sesiapa yang sebaliknya menganggap dirinya sentiasa berhutang kepada Tuhan, akan tiba-tiba mendapati dirinya diperkaya dengan kekayaan syurga melebihi jangkauan terliar mereka.

22. Jangan dengar kepada penghasut ini apabila dia mengajar kamu untuk mempamerkan kebaikanmu demi manfaat mereka yang mendengar; *'kerana apakah gunanya seseorang memperoleh seluruh dunia, tetapi kehilangan jiwanya?'* (Matius 16:26). Tiada apa yang memberi manfaat sebesar itu kepada jiran sesama manusia selain sikap yang rendah hati dan ikhlas, serta perkataan yang sepadan. Dengan cara ini, kita juga akan menggalakkan orang lain supaya tidak menjadi sombong; dan apakah yang lebih bermanfaat daripada ini?

23. Pujian meninggikan dan membesarkan jiwa; tetapi apabila jiwa itu ditinggikan, kesombongan menguasainya, membawanya ke syurga dan menjatuhkannya ke dalam jurang.

24. Kesombongan jahat mengajar kita berpura-pura memiliki kebajikan yang sebenarnya tidak kita miliki, sehingga kita tertipu oleh firman Juruselamat: *'Biarlah terangmu bersinarlah di hadapan orang lain, supaya mereka melihat perbuatan baikmu'* (Mat. 5:16).

25. Jangan menyembunyikan rasa malumu dengan berfikir bahawa kamu tidak memberi sebab kepada jiranmu untuk tersinggung; walaupun menggunakan penawar ini tidak selalu mendatangkan faedah, sebaliknya ia bergantung kepada sifat khusus dosa-dosa tersebut.

26. Apabila mereka yang mengagumi kita—atau lebih tepat lagi, mereka yang merayu kita—mula memuji kita, marilah kita segera mengingati dosa-dosa kita yang banyak (dan penghakiman Tuhan, yang tidak seperti penghakiman manusia), dan kita akan melihat bahawa kita tidak layak menerima apa yang mereka katakan atau lakukan untuk memuliakan kita.

27. Mereka yang tulen hatinya tidak begitu mudah diracuni oleh bisa ini; kerana kesombongan memusnahkan ketulusan dan kehidupan pura-pura.

28. Seringkali berlaku bahawa seekor ulat, setelah mencapai kematangan, tumbuh sayap dan terbang ke ketinggian yang amat tinggi; demikian juga kesombongan, setelah menjadi lebih kuat, menimbulkan keangkuhan, iaitu sumber dan kemuncak segala kejahatan.

29. Permulaan pembasmian kesombongan terletak pada menjaga bibir dan merendahkan diri; peringkat pertengahan ialah memutuskan segala ikatan mental terhadap kesombongan; dan akhirnya (jika benar-benar ada penghujung bagi jurang ini) ialah melakukan, tanpa rasa malu di hadapan orang lain, apa yang membawa kehinaan.

30. Tutuplah kemuliaanmu, dan jangan membanggakan keturunanmu yang tinggi, supaya kamu tidak menjadi seorang di mulut tetapi lain di hati.

31. Aku melihat seorang murid yang tidak berpengalaman yang, di hadapan sesetengah orang, membanggakan kebajikan gurunya; dan, dengan niat untuk menuntut kemuliaan bagi dirinya sendiri daripada gandum orang lain, sebaliknya dia mendatangkan aib ke atas dirinya sendiri apabila semua orang berkata kepadanya: 'Bagaimana pokok yang baik dapat menghasilkan dahan yang tidak berbuah?'

32. Kesombongan suka berlagak megah di atas takhta kepanjangan bicara; tetapi kebisuan bibir menamatkan kesombongan.

33. Mereka yang tunduk kepada iblis kesombongan akan mengalami lonjakan nafsu secara tiba-tiba apabila, setelah sementara membebaskan diri daripada pemikiran cabul, mereka mula memandang tinggi diri sendiri. Dorongan nafsu yang timbul akibatnya membawa mereka menyedari kesia-siaan yang bersembunyi di dasar hati mereka, dan mengajar mereka agar tidak mengaitkan kesucian hati yang kadang-kadang muncul dengan kesungguhan dan usaha mereka sendiri, mengikut arahan Rasul: '*Apa yang kamu ada, kamu terima*' (1 Kor. 4:7), sama ada terus daripada Tuhan, atau melalui bantuan orang lain dan dengan doa mereka.

34. Kesenyapan dan ketenangan adalah musuh kesombongan; tetapi jika anda hidup dalam sebuah komuniti, maka tahanlah penghinaan.

35. Jika kesombongan melampau ialah apabila seseorang, apabila tidak melihat sesiapa di sekelilingnya untuk memujinya, bertindak sombong secara peribadi, maka tanda kerendahan hati yang sempurna ialah tidak dikuasai oleh pemikiran sia-sia walaupun di hadapan orang lain.

8. Perjuangan Menentang Kesombongan

1. Kesombongan ialah penolakan Tuhan, penghinaan terhadap manusia, ibu kepada penghakiman, anak daripada pujian, penolakan pertolongan Tuhan, punca kejatuhan, sumber kemarahan, penyiksa pahit terhadap perbuatan orang lain, hakim yang tidak berperikemanusiaan, musuh Tuhan, akar kekufuran.

2. *Permulaan* kesombongan terletak pada berakar umbi kesia-siaan; *peringkat 'tengah'nya* ialah meremehkan jiran, membanggakan hasil usaha sendiri tanpa malu, memuji diri sendiri dalam hati, dan membenci teguran; manakala '*akhirnya*' ialah menolak pertolongan Tuhan, bergantung sombong pada usaha sendiri, dan sikap syaitan.

3. Aku telah melihat orang yang mengucapkan syukur kepada Tuhan dengan bibirnya, sedangkan dalam fikirannya mereka membanggakan diri. Satu contoh nyata ialah orang Farisi, ketika dia berkata: '*Ya Tuhan, aku bersyukur kepada Engkau*' (Lukas 18:11).

4. Di mana Kejatuhan berlaku, kesombongan sudah berakar umbi, kerana kesombongan adalah perintis Kejatuhan.

5. Seorang sami yang berlagak benar akan membantah dengan kuat; tetapi seorang sami yang rendah hati tidak hanya menahan diri daripada membantah, malah tidak berani mengangkat pandangannya.

6. Pokok pain tidak tunduk mahupun tersembah di tanah; begitu juga, seorang sami yang sombong tidak dapat memiliki ketaatan yang rendah hati.

7. Jika '*Tuhan menentang orang yang sombong*' (Yakobus 4:6), siapakah yang dapat menyayangi mereka? – Dan jika '*setiap orang yang angkuh adalah kekejian bagi Tuhan*' (Amsal 16:5), siapakah yang dapat membersihkan dia?

8. Barangsiapa menolak teguran menzahirkan keinginan kepada kesombongan; tetapi barangsiapa menerimanya telah membebaskan dirinya daripada ikatan kesombongan.

9. Seorang wali yang bijaksana pernah menasihati seorang saudara yang sombong; tetapi saudara itu, yang buta jiwanya, berkata: 'Ampunkan saya, Bapa, saya sama sekali tidak sombong.' Kemudian wali yang bijaksana itu menjawab: 'Bagaimana, anakku, engkau dapat membuktikan dengan lebih jelas bahawa engkau sombong selain dengan mendakwa bahawa tiada kesombongan dalam dirimu?'

10. Bagi orang yang berjiwa sombong, sangatlah bermanfaat untuk taat, menjalani kehidupan yang paling rendah dan hina, serta membaca kisah-kisah tentang akibat-akibat memudaratkan kesombongan dan penawar ghaib untuknya.

11. Memalukan seseorang untuk membanggakan hiasan orang lain, dan adalah kemuncak kebodohan untuk bermegah dengan anugerah Tuhan. Bermegahlah hanya dengan kebajikan yang anda miliki sebelum kelahiran anda; manakala kebajikan yang telah anda amalkan sejak kelahiran anda, Tuhan telah menganugerahkan ia kepada anda, sama seperti Dia menganugerahkan kelahiran anda sendiri. – Jika anda telah memupuk sebarang kebajikan tanpa bantuan akal anda, biarkan kebajikan itu menjadi milik anda, kerana akal itu sendiri telah dianugerahkan kepada anda oleh Tuhan. – Dan jika anda telah melakukan sebarang kepahlawanan tanpa badan anda, ia semata-mata hasil usaha anda sendiri; kerana badan itu pun bukan milik anda – ia adalah ciptaan Tuhan.

12. Jangan bergantung kepada kebajikanmu sendiri sehingga kamu mendengar keputusan akhir Hakim mengenai dirimu; kerana dalam Injil kita lihat bahawa bahkan seorang yang sudah duduk di jamuan perkahwinan diikat tangan dan kaki lalu dilemparkan ke dalam kegelapan yang paling gelap (Matius 22:13).

13. Janganlah kita berhenti memeriksa diri kita dan membandingkan hidup kita dengan hidup Bapa-bapa Kudus dan tokoh-tokoh terkemuka yang mendahului kita; dan kita akan mendapati bahawa kita belum pun mengambil satu langkah pun untuk menjejak langkah orang-orang hebat ini – bahkan, kita belum menunaikan nazar kita seperti yang sepatutnya, tetapi masih tetap menempuh jalan dunia.

14. Seorang rahib adalah jurang kerendahan hati yang ke dalamnya dia telah melemparkan dirinya, dan di mana dia telah menenggelamkan setiap roh jahat.

15. Daripada kesombongan timbul pelupa dosa; tetapi mengingati dosa-dosa itu adalah perantara kerendahan hati.

16. Kesombongan adalah kemiskinan jiwa, yang menyangka dirinya kaya dan, ketika berada dalam kegelapan, mengira ia memiliki cahaya.

17. Orang sombong ibarat epal, busuk di dalam tetapi bersinar cantik di luaran.

18. Orang sombong tidak memerlukan syaitan, si pencuba; mereka telah menjadikan diri mereka sendiri sebagai syaitan dan musuh mereka sendiri.

19. Perkataan menghina Tuhan lahir dalam hati yang sombong, manakala visi syurgawi lahir dalam jiwa yang rendah hati.

20. Aku tidak tahu bagaimana halnya sehingga ramai orang sombong, yang tidak sedar akan diri mereka sendiri, menyangka mereka telah mencapai ketenangan hati, dan hanya apabila meninggalkan dunia ini barulah mereka menyedari kesengsaraan mereka.

21. Barangsiapa diperhambakan oleh kesombongan amat memerlukan pertolongan luar biasa daripada Tuhan untuk pembebasan; kerana cara penyelamatan manusia tidak berguna baginya.

22. Pemikiran menghujat timbul daripada kesombongan, manakala kesombongan menghalang seseorang daripada mempercayakan pemikiran itu kepada bapa rohani. Inilah sebabnya seringkali gangguan ini menenggelamkan sesetengah orang ke dalam keputusan, memusnahkan segala harapan mereka, seperti ulat yang menggerogoti pokok.

23. Tiada pemikiran yang (kerana kesombongan) begitu sukar untuk diaku seperti pemikiran menghina Tuhan; oleh itu, ia sering kekal dalam diri ramai orang sehingga ke usia tua. Namun tiada apa yang menguatkan syaitan dan pemikiran jahat menentang kita lebih daripada hakikat bahawa kita tidak mengakuinya, tetapi menyimpannya dalam hati kita – yang memelihara pemikiran tersebut.

24. Tidak seorang pun harus berfikir bahawa mereka bersalah atas pemikiran menghujat; kerana Tuhan adalah Pengetahui hati dan mengetahui bahawa perkataan dan pemikiran sedemikian bukan milik kita, tetapi milik musuh kita.

25. Marilah kita belajar untuk memandang hina semangat penghujatan, dan, tanpa menghiraukan langsung pemikiran yang disemakannya, katakan kepadanya: *'Pergi mampuslah, Syaitan; Aku menyembah Tuhan, Allahku, dan aku akan beribadat kepada-Nya sahaja; tetapi semoga 'penyakitmu' dan perkataan-perkataanmu 'berbalik ke atas kepalamu sendiri', dan semoga penghujatmu jatuh ke atas 'kepalamu', pada zaman ini dan pada zaman yang akan datang (Mazmur 7:17).*

26. Sesiapa yang memandang hina musuh ini dibebaskan daripada azabnya; tetapi sesiapa yang berniat untuk memerangnya dengan cara lain akan dikuasainya. Dia yang berusaha menakluk roh dengan kata-kata adalah seperti orang yang cuba menghalang angin.

27. Apabila kerendahan hati yang suci mula mekar dalam diri kita, barulah kita akan mula memandang hina segala pujian dan kemegahan manusia. Dan apabila ia mencapai kematangan sepenuhnya, kita tidak hanya akan menganggap amalan baik kita sebagai tiada apa-apa, tetapi juga menganggapnya sebagai sesuatu yang keji, kerana kita menyangka bahawa kita menambah beban dosa kita setiap hari melalui pembaziran kebajikan yang tidak kita sedari.

28. Taubat dan tangisan yang tekun, disucikan daripada segala kekotoran, mendirikan kuil kerendahan hati dalam hati dan meruntuhkan pondok kesombongan yang dibina di atas pasir.

29. Tanda-tanda lenyapnya kesombongan dan tegaknya kerendahan hati ialah: penerimaan dengan gembira terhadap penghinaan dan aib, memadamkan kemarahan, dan kurangnya keyakinan terhadap kebajikan diri sendiri.

30. Akhir daripada segala nafsu ialah kesia-siaan dan kesombongan bagi sesiapa yang tidak berjaga-jaga terhadap dirinya. Tetapi pemusnahnya—kerendahan hati—menjaga pemiliknya daripada setiap racun mematikan (daripada nafsu).

31. Seorang sami yang rendah hati tidak menyelidik perkara yang di luar pemahamannya; tetapi yang sombong berusaha menyelami bahkan kedalaman ketetapan Tuhan.

32. Para iblis menghampiri salah seorang saudara yang paling bijaksana dan memujinya. Tetapi lelaki yang rendah hati dan bijaksana ini berkata kepada mereka: "Jika kamu berhenti memuji aku dalam hatiku, aku akan menyimpulkan daripada kepergianmu bahawa aku ini hebat; tetapi jika kamu tidak berhenti memuji aku, aku melihat kekotoran diriku dalam pujianmu; kerana *'setiap orang yang sombong adalah najis di hadapan Tuhan'* (Amsal 16:5). 'Oleh itu, sama ada pergilah kamu, supaya aku dapat menganggap diriku seorang yang besar; atau pujilah aku—dan aku akan memperoleh kerendahan hati yang besar melalui kamu.' Mereka begitu terpuak oleh pedang hujah bermata dua ini sehingga mereka lenyap serta-merta.

33. Satu perkara adalah sombong, perkara lain pula tidak sombong, dan satu lagi adalah rendah hati. Seorang manusia menilai dirinya sepanjang hari; seorang lain tidak menilai apa-apa, namun tidak menghakimi dirinya sendiri; manakala seorang ketiga, walaupun tidak bersalah, sentiasa menghakimi dirinya sendiri.

34. Apabila kuda berlari sendirian, ia sangka ia berlari laju; tetapi apabila ia berlari bersama kuda lain, ia sedar betapa perlahan-lahannya ia. (Bandingkan diri anda dengan yang terbaik, dan anda akan mengelakkan kesombongan).

35. Roh-roh najis secara rahsia menanam pujian ke dalam hati seorang ahli ibadat yang tekun. Tetapi dia, dipandu oleh ilham ilahi, dapat mengatasi tipu daya roh-roh itu dengan muslihat yang penuh kesalehan: dia menulis di dinding selnya nama-nama kebajikan tertinggi, iaitu kasih sempurna, kerendahan hati malaikat, doa yang suci, kesucian yang tidak tercemar, dan lain-lain seumpamanya. Setiap kali fikirannya mula memujinya, dia akan berkata kepada mereka: 'Marilah kita pergi dan diuji' – dan, menghampiri dinding, dia akan membacakan nama-nama yang tertulis di situ – dan menambah: 'Bahkan apabila kamu telah memiliki semua kebajikan ini, ketahuilah bahawa kamu masih jauh dari Tuhan'.

36. Jika anda ingin memiliki kecintaan yang teguh terhadap doa, pertama-tama latihlah hati anda supaya tidak menilik dosa orang lain; tetapi pendahuluannya mestilah kebencian terhadap kesia-siaan.

37. Jika kita ingin memahami diri kita sendiri, marilah kita tidak berhenti memeriksa dan menyelidiki diri kita sendiri; dan jika, dalam perasaan sejati jiwa, kita berpendapat bahawa setiap jiran kita lebih unggul daripada kita, maka rahmat Tuhan tidak jauh daripada kita.

38. Ramai yang menamakan diri mereka pendosa, dan mungkin mereka benar-benar memikirkan diri mereka sedemikian; tetapi hati tergoda oleh penghinaan (dari orang lain).

39. Sesiapa yang berkata bahawa mereka merasakan keharuman kerendahan hati – walaupun ketika menerima pujian, sedangkan hati mereka hampir tidak tergerak – janganlah mereka tertipu, kerana mereka sedang terpedaya.

40. *'Bukan kepada kami, ya Tuhan, bukan kepada kami, melainkan kepada nama-Mu berikan kemuliaan,'* kata seseorang dalam kedalaman jiwanya (Mazmur 113:9); kerana dia mengetahui bahawa sifat manusia yang begitu rapuh tidak dapat menerima pujian tanpa menimbulkan bahaya. *'Pujianku daripada Engkau di dalam Gereja yang besar'* (Mazmur 21:26) – di zaman yang akan datang; tetapi sebelum itu, aku tidak dapat menerimanya dengan selamat.

41. Adalah sifat semula jadi pokok lemon bahawa, ketika ia tidak berbuah, cabangnya tumbuh ke atas; tetapi apabila ia dibongkokkan ke bawah, ia lebih cenderung berbuah. – Barangsiapa yang telah memperoleh pengetahuan memahami hal ini.

42. Jika kesombongan sebahagian malaikat menjadikan mereka syaitan, maka tidak diragukan lagi kerendahan hati dapat mengubah syaitan menjadi malaikat. Oleh itu, mereka yang telah jatuh, hendaklah berani, dengan mempercayai Tuhan.

43. Tiada yang merendahkan jiwa sehebat hidup dalam kemiskinan dan bergantung kepada sedekah.

44. Sesiapa yang dalam perbualan, dengan degil menegaskan pendapatnya sendiri, walaupun ia benar, hendaklah dia mengetahui bahawa dia diserang oleh penyakit syaitan (keangkuhan); dan, jika dia berkelakuan demikian dalam perbualan dengan sebaya, dia mungkin ditegur oleh orang tuanya dan dengan itu disembuhkan; tetapi jika dia melayan mereka yang lebih tinggi dan lebih bijaksana daripadanya dengan cara ini, maka orang tidak dapat menyembuhkan penyakit ini.

45. Suatu kali saya bertanya kepada salah seorang sesepuh yang paling mahir bagaimana ketaatan berkaitan dengan kerendahan hati. Beliau menjawab: seorang pemuda yang bijaksana, walaupun dia dapat membangkitkan orang mati dan menerima anugerah air mata; dan dibebaskan daripada perselisihan, sentiasa berfikir bahawa semua itu dicapai melalui doa bapa rohani beliau – dan kekal asing serta jauh daripada kesombongan sia-sia; dan sesungguhnya, bagaimana dia boleh membanggakan sesuatu yang, seperti yang disedarinya sendiri, dicapai melalui bantuan orang lain, dan bukan dengan usaha sendiri?

46. Semasa tinggal dalam komuniti, berhati-hatilah dengan diri anda, dan jangan sekali-kali berusaha untuk kelihatan lebih saleh daripada saudara-saudara lain; jika tidak, anda akan melakukan dua kejahatan: anda akan menyakiti saudara-saudara dengan semangat anda yang palsu dan berpura-pura, dan anda akan memberi ruang kepada kesombongan diri anda.

47. Bersemangatlah, tetapi di dalam hatimu, tanpa menzahirkannya dalam tingkah laku zahirmu—sama ada melalui penampilanmu, perkataan, mahupun isyarat halus; dalam segala hal, jadilah seperti saudara-saudaramu, agar terhindar daripada kesombongan.

48. Belas kasihan palsu menimbulkan kesombongan, manakala belas kasihan sejati membawa ketenangan.

49. Barangsiapa membanggakan air matanya sendiri dan menghakimi dalam fikirannya mereka yang tidak menangis adalah seperti seseorang yang meminta senjata daripada raja untuk melawan musuhnya, tetapi akhirnya membunuh dirinya sendiri dengan senjata itu.

50. Jika sesiapa menyedari bahawa dia mudah dikuasai oleh kesombongan dan kemarahan, tipu daya dan kemunafikan—dan ingin menggunakan pedang bermata dua kesederhanaan dan kebaikan hati untuk melawan musuh-musuh ini—hendaklah dia segera memasuki, seolah-olah, dobi keselamatan, iaitu perhimpunan saudara-saudara, – dan sesungguhnya yang paling keras di antara mereka, apabila dia berhasrat membersihkan dirinya sepenuhnya daripada tabiat-tabiat buruknya; supaya di sana, digegarkan oleh teguran, penghinaan dan gangguan saudara-saudaranya, dan terserang oleh mereka secara mental, dan kadangkala ditekan secara fizikal, diinjak-injak dan ditendang, dia dapat membersihkan jubah jiwanya – daripada kekotoran yang bersemayam di dalamnya.

51. Aku telah melihat bahawa kesombongan boleh menjadi punca kerendahan hati. Kerana buah daripada keangkuhan ialah kejatuhan ke dalam dosa; dan kejatuhan ke dalam dosa ini seringkali, bagi mereka yang ingin diselamatkan, menjadi punca kerendahan hati.

52. Jiwa yang sombong adalah hamba ketakutan; bergantung pada dirinya sendiri, ia takut akan bunyi paling lembut daripada makhluk dan bahkan bayangan.

53. Yang tidak bermoral boleh diperbetulkan oleh manusia, yang penipu oleh Malaikat, tetapi yang sombong disembuhkan oleh Tuhan sendiri.

54. Kesombongan yang nyata disembuhkan oleh keadaan yang menyedihkan; tetapi kesombongan yang tidak kelihatan disembuhkan terlebih dahulu dan terutama oleh Yang Tidak Kelihatan.

55. Awasi kesombongan tanpa henti dengan mata jiwa; kerana di antara segala penipuan, tiada yang lebih memusnahkan daripada nafsu ini.

56. Jika tanda kebinasaan—iaitu kesombongan—ialah apabila seseorang meninggikan diri walaupun dalam perkara kecil dan remeh; maka tanda penyelamat kerendahan hati ialah mengekalkan sikap rendah diri walaupun dalam usaha dan pembaharuan yang besar.

57. Suatu ketika aku menangkap penyihir gila ini di hatiku, yang dibawa ke sana di atas bahu ibunya—kesombongan; mengikat kedua-duanya dengan ikatan ketaatan, dan cambuk mereka dengan cambuk kerendahan hati, aku memaksa mereka memberitahuku bagaimana mereka telah memasuki jiwaku. Akhirnya, di bawah hentakan, mereka berkata: 'Kami tidak mempunyai permulaan mahupun kelahiran, kerana kami

sendiri adalah pemerintah dan ibu segala nafsu. Salah seorang musuh kami menyimpan permusuhan yang tidak kecil terhadap kami – kesedihan hati yang lahir daripada ketaatan. Tetapi untuk tunduk kepada sesiapa pun—ini kami tidak dapat tahan; itulah sebabnya, setelah menjadi pemerintah di syurga sekalipun, kami menarik diri dari sana. Pendeknya: kami adalah ibu segala perkara yang menentang kerendahan hati; dan apa sahaja yang membantunya, menentang kami. Namun, jika kami muncul dengan kuasa sedemikian rupa di syurga sekalipun, ke manakah kamu akan melarikan diri daripada kehadiran kami? Kami seringkali mengikuti jejak ketabahan menahan penghinaan, amalan ketaatan dan kesabaran, tidak menyimpan dendam, dan berkhidmat kepada jiran. Zuriat kami adalah kebinasaan orang-orang rohani: kemarahan, fitnah, kekesalan, kegelisahan, jeritan, kesyirikan, kemunafikan, kebencian, iri hati, mengumpat, keegoisan, dan ketidakpatuhan. Ada satu perkara yang kami tiada kekuatan untuk menentang—diperlakukan dengan kejam olehmu, kami juga akan berkata kepadamu: 'Jika kamu dengan ikhlas mencela dirimu di hadapan Tuhan, kamu akan memandang hina kami seperti sarang laba-laba.' 'Kamu lihat,' kata kesombongan, 'kuda yang aku tunggangi adalah kesia-siaan; tetapi kerendahan hati yang suci dan celaan diri akan ketawa kepada kuda itu dan penunggangnya, dan akan menyanyikan lagu kemenangan itu dengan merdu: *'Marilah kita menyanyi kepada Tuhan, sebab Dia telah meninggi dengan mulia: Dia telah menjungkirkan kuda dan penunggangnya ke dalam laut'* (Keluaran 15:1), iaitu, ke dalam jurang kerendahan hati."

5. Mengenai ketiadaan nafsu

1. Keagungan langit terletak pada bintang-bintang, manakala hiasan ketiadaan nafsu terletak pada kebajikan.

2. Dia dipanggil, dan memang tidak mempunyai nafsu, iaitu orang yang telah menjadikan dagingnya kebal terhadap nafsu, meninggikan fikirannya melebihi segala ciptaan, menundukkan semua indranya kepada fikirannya, dan mempersembahkan jiwanya di hadapan wajah Tuhan, sentiasa menjulurkan diri kepada-Nya, bahkan melampaui kekuatannya sendiri.

3. Ada juga yang mengatakan bahawa ketiadaan nafsu adalah kebangkitan jiwa sebelum kebangkitan tubuh, manakala yang lain mengatakan bahawa ia adalah pengetahuan sempurna tentang Tuhan (perpaduan dengan Tuhan)—hanya di bawah para malaikat.

4. Kesempurnaan yang sempurna dan tiada berkesudahan bagi mereka yang sempurna dalam Tuhan, seperti yang diceritakan kepada saya oleh seseorang yang telah merasainya, akhirnya memurnikan akal dan melepaskannya daripada segala perkara material, sehingga, apabila tiba di tempat perlindungan surgawi ini, ia menghabiskan sebahagian besar hidupnya dalam daging dalam visi ekstasi tentang perkara-perkara surgawi.

5. Ada yang tidak bersemangat, dan ada yang paling tidak bersemangat di antara yang tidak bersemangat. Kerana yang satu membenci kejahatan dengan amat sangat, manakala yang lain diperkaya dengan kebajikan secara tidak pernah puas.

6. Kesucian (kesopanan) juga dipanggil ketiadaan nafsu. Dan memang wajar; kerana ia adalah perisa awal kebangkitan umum dan ketidakrosakan benda-benda yang fana.

7. Jika tanda perhambaan sepenuhnya kepada nafsu terletak pada kesediaan seseorang untuk menurut hampir semua pemikiran yang disemai secara rahsia oleh iblis, maka saya menganggap sebagai tanda ketiadaan nafsu yang suci keupayaan untuk berkata, tanpa berdusta, bersama Daud: *'Aku tidak mengenal orang fasik yang berpaling daripada-Ku'* (Mazmur 100:4), dan tidak mengetahui bagaimana dia datang, atau mengapa dia datang, atau bagaimana dia pergi; saya telah menjadi kebal terhadap semua perkara sedemikian, bersatu sepenuhnya dengan Tuhan, dan sentiasa berharap untuk kekal dalam keadaan ini.

8. Barangsiapa yang telah dianggap layak berada dalam keadaan ini, selagi masih di sini, terkurung dalam daging fana, menjadi sebuah bait suci Tuhan yang hidup, yang membimbingnya dan mengajarnya dalam segala firman-Nya, perbuatan-Nya dan pemikiran-Nya; dan, oleh kerana pencerahan batin ini, ia memahami kehendak Tuhan, seolah-olah mendengar suatu suara, dan, melebihi segala ajaran manusia, berkata: *'Bilakah aku akan datang dan muncul di hadapan wajah Tuhan?'* (Mazmur 41:3)? Kerana aku tidak lagi dapat menahan derita kerinduan hatiku kepada syurga, tetapi aku mencari kecantikan abadi yang Engkau kurniakan kepadaku sebelum aku jatuh ke dalam kebinasaan.

9. Orang yang tidak berahi—apa lagi yang perlu dikatakan?—*'tidak lagi hidup untuk dirinya sendiri, tetapi Kristus hidup dalam dirinya'* (Gal. 2:20), seperti yang dikatakan oleh Dia yang *'telah berjuang dengan baik, telah mencapai garis finish, dan telah memelihara iman'* (2 Tim. 4:7).

10. Sama seperti mahkota diraja tidak dibuat daripada satu batu sahaja, begitu juga ketenangan tidak dapat dicapai jika kita mengabaikan walaupun satu kebajikan.

11. Kerendahan hati lahir daripada ketaatan, dan daripada kerendahan hati terbitlah ketidakmementingan diri, iaitu penyempurnaan kerendahan hati. Permulaan kerendahan hati ialah ketaatan; dan ketidakmementingan diri, yang merupakan anak perempuan kerendahan hati, menyempurnakan ibunya.

12. Sesetengah orang menghabiskan tenaga tubuh mereka dalam usaha mencapai ketenangan jiwa dan kekayaan karunia rohani, mukjizat dan kuasa kebijaksanaan; tetapi jiwa-jiwa malang ini tidak menyedari bahawa bukan kesusahan, tetapi terutama sekali kerendahan hati, yang merupakan ibu kepada segala berkat ini.

13. Barangsiapa yang telah bersatu dalam perkahwinan dengan kebajikan kerendahan hati adalah lembut hati, lemah lembut, mudah tergerak ke arah belas kasihan, penyayang, dan di atas segalanya, tenang, gembira, patuh, tanpa beban, waspada, tidak malas, dan – perlukah saya katakan lagi? – tanpa nafsu, kerana *'dalam kerendahan hati-Nya Tuhan telah mengingati kami, dan telah menebus kami daripada musuh-musuh kami'* (Mazmur 135:23–24), – daripada nafsu dan kekotoran kami.

14. Ramai yang segera menerima pengampunan dosa, – tetapi tiada seorang pun yang segera mencapai ketiadaan nafsu; kerana untuk mencapainya memerlukan masa yang lama, banyak kerja keras penuh kasih, dan pertolongan Tuhan.

Para Bapa Terhormat yang Kudus Barsanuphius dan Yohanes

Ringkasan tentang mereka

Diambil daripada **Kehidupan** St Varsanufius, disusun oleh Nikodemus Hagiorite. St Varsanufius asalnya dari Mesir. Sejak kecil, dia dipenuhi dengan keinginan yang membara untuk menjalani kehidupan asketik. Suatu kali, ketika melalui litar perlumbaan kuda, dia masuk ke dalamnya dan, melihat bagaimana semua orang di situ berlumba untuk mengatasi satu sama lain, dia berkata kepada dirinya sendiri: 'Tahukah kamu betapa gigihnya mereka yang mencari mahkota fana berlumba? 'Patutkah kita tidak berusaha lebih giat lagi—kita, ahli waris Kerajaan Syurga?'" Lalu dia meninggalkan tontonan itu, dengan semangatnya yang semakin membara untuk kehidupan asketik. Sama ada dia pernah berada di mana-mana biara di Mesir tidak diketahui. Tradisi menunjukkan bahawa dia adalah seorang sami di Palestin itu sendiri. Setelah tiba di Baitulmaqdis untuk menghormati tempat-tempat suci, dia tinggal di sana dan pada mulanya hidup di bawah bimbingan tua Marcellus, sebelum berpindah ke biara Abba Serid berhampiran Gaza. Di sana, dalam usahanya mencapai asketisme tertinggi, dia mendirikan sebuah sel kecil untuk dirinya di luar biara dan, dengan mengasingkan diri di dalamnya, dia menikmati kesunyian yang paling manis. Pada permulaan tempoh kesunyian ini, dia hanya dibawakan tiga keping roti seminggu dari biara. Tetapi apabila dia menyerahkan diri kepada ratapan dan merasakan kesedapan yang amat manis daripada air matanya, dia sering berpuas hati dengan hanya satu keping roti kerana merasakan kesedapan yang tidak terhingga ini, dan pada banyak kesempatan terlupa untuk memakan roti itu pun. Oleh itu, dia kadang-kadang makan dua kali seminggu, kadang-kadang sekali; kerana dia sering tertarik kepada makanan rohani, yang kemaniskannya membuat dia terlupa tentang makanan fizikal. Lama-kelamaan, dengan membasuh dirinya dengan air mata yang tiada henti, orang yang diberkati itu membersihkan hatinya daripada nafsu rohani dan jasmani sehingga dia terlepas daripada anak panah musuh, mencapai ketenangan fikiran—yang merupakan wadah anugerah Roh Kudus—dan mencapai keadaan di mana setiap dorongan nafsu dan spekulasi telah tertidur, atau lebih tepatnya, mati; itulah sebabnya dia menamakan selnya sebuah kubur. Sejak saat dia membersihkan hatinya daripada nafsu dan dianggarkan layak menjadi kuil dan tempat kediaman Roh Kudus, akibat kesucian itu, dia diperkaya dengan kerendahan hati yang luhur, benar dan sempurna, yang menjadikannya menganggap dirinya sebagai debu dan abu – dalam perbuatan, bukan sekadar perkataan – dan sentiasa berkata kepada dirinya sendiri: 'Siapakah aku? dan siapa yang menganggapku apa-apa sama sekali?' Melalui kerendahan hati sedemikian, dia dianggap layak menerima kebajikan tertinggi di antara semua—pembedaan, yang dianugerahkan Tuhan kepada rahib sebagai seorang pengurus. Melalui kebijaksanaan, Barsanuphius yang agung dianugerahkan karunia penglihatan batin, yang dengannya, seperti yang dijelaskan oleh St. Petrus dari Damsyik, inti mental dan tersembunyi daripada makhluk yang dapat dirasai dan difahami dapat difahami. Melalui pandangan ini,

dia dianggap layak menerima anugerah penglihatan jauh dan nubuat—melihat peristiwa yang berlaku jauh seolah-olah ia berlaku di hadapan, dan masa depan seolah-olah ia adalah masa kini (Resp. 31. 812). Dengan rahmat Tuhan, dia juga dapat mengenal pasti sikap dalaman orang lain, dan menjawab mereka yang mempersoalkan kepadanya, bukan mengikut kata-kata mereka, tetapi selaras dengan hala tuju fikiran dan pemikiran mereka. Dan dengan tidak henti-henti, selaras dengan firman Daud yang ilahi, bercita-cita dalam hatinya kepada Tuhan, dan menambah kerendahan hati di atas kerendahan hati, kesunyian di atas kesunyian, dan kasih di atas kasih, akhirnya dia dianggap layak untuk mencapai anugerah tertinggi—ekstasi dalam Tuhan, di mana dia diangkat ke langit ketujuh, bukan dengan sayap khayalan pemikiran, tetapi dalam kuasa Roh yang tidak terkatakan; dan di sana dia menerima berkat dan menyaksikan berkat serta rahsia Kerajaan Allah yang tidak terkatakan, tanpa mengetahui sama ada dia berada dalam tubuh atau di luar tubuh, sama seperti yang dilakukan oleh Paulus yang agung (2 Kor. 12:3). Dan kemudian dia dianugerahkan karunia mujizat yang berlimpah, sehingga dia dapat membangkitkan orang mati dalam nama Tuhan Yesus Kristus, mengusir setan, menyembuhkan penyakit yang tidak dapat disembuhkan, melakukan perbuatan-perbuatan dan mujizat-mujizat lain yang dahsyat, dan, seperti Elia, menutup dan membuka langit. Barsanuphius yang agung, yang terkenal di kalangan Bapa-bapa Gereja, dianggap layak menerima karunia-karunia yang begitu besar dan mencapai kesempurnaan yang tinggi dalam kebajikan. Namun, dia memperoleh karunia-karunia agung ini di tengah ujian yang begitu berat sehingga ramai orang bukan sahaja tidak akan menanggungnya dalam realiti, malah tidak akan dapat memahaminya hanya dengan mendengarnya. Demikian juga, lelaki yang amat diberkati ini ditimpa penyakit-penyakit yang teruk, tetapi beliau menanggungnya dengan begitu gagah berani sehingga, ketika sakit, beliau tidak pernah sekali pun berbaring di atas katil untuk keselesaan diri sendiri, malah beliau tidak berhenti melakukan kerja manualnya. Santo ini hidup pada abad ke-6, semasa pemerintahan Maharaja Justinian, dan selama lima puluh tahun penuh atau lebih, tiada seorang pun melihatnya. Hanya sekali dia muncul kepada beberapa saudara dan mencuci kaki mereka, untuk menyingkirkan sebarang keraguan tentang kewujudannya. Dan menjelang penghujung hidupnya, beliau memutuskan kesunyian yang sangat dikasihinya demi kebaikan Gereja, apabila Justinian mula menindas golongan Affortodocets, yang sebelum ini telah dilindunginya, kerana mereka tidak menerima ajarannya. Patriark Yerusalem, pada masa memerlukan ini, memujuk Abba yang agung ini untuk pergi kepada Maharaja dengan permohonan agar kemarahannya berubah menjadi belas kasihan. Misi itu berjaya. Dibujuk oleh kuasa kata-kata Abba itu, Maharaja menghentikan penindasan yang dirancang terhadap mereka yang dianggapnya derhaka kepadanya secara peribadi, dan memulihkan kurniaannya kepada Gereja Yerusalem, menghantar hadiah kepadanya melalui Barsanuphius. Abba yang agung itu meninggal dunia pada tahun 563. Yang lain, tanpa menyatakan tahun, umumnya mengatakan: sebelum tahun 600. Seorang lagi tua, Yang Terpuji Yohanes, menjalani kehidupan yang senyap seperti Barsanuphius, dan dianugerahi karunia Roh yang sama seperti dia, terutamanya dan di atas segalanya karunia penglihatan batin dan nubuat, sehingga dia disebut seorang nabi. Tidak diketahui dari mana asal-usul Bapa John yang Terhormat, mahupun bagaimana beliau tiba di biara ini. Beliau tinggal di sel pertama milik Barsanuphius yang besar itu, manakala Barsanuphius telah menyediakan sel lain untuk dirinya sendiri berhampiran biara yang sama – dan beliau tinggal dalam kesunyian di sana selama 18 tahun sehingga saat kematiannya. Tiada siapa pun pernah melihatnya tersenyum, atau merasa malu, atau menerima Misteri Ilahi tanpa air mata, seperti yang disaksikan oleh abbas biara itu tentangnya. Dengan rahmat Ilahi, Yang Terpuji John, setelah meramalkan banyak perkara lain yang berlaku tepat seperti yang telah diramalkannya, juga meramalkan kematiannya sendiri, dengan berkata: 'Aku akan mati di sel-sel Abba Serid. Seandainya Abba Serid hidup lebih lama, dan seandainya aku hidup lima tahun lagi, tetapi kerana Tuhan menyembunyikan hal ini daripadaku dan mengambilnya, maka aku juga tidak akan hidup lebih lama.' Tetapi kerana Abba Elia, yang ketika itu masih muda, setelah dicukur rambutnya dan dilantik sebagai abbot biara, tidak mengetahui peraturan monastik atau cara memimpin saudara-saudara, memohon kepada yang diberkati Yohanes: 'Berikanlah saya dua minggu sahaja, supaya saya dapat bertanya kepada tuan tentang biara dan pentadbirannya,' orang tua itu, merasa kasihan kepadanya dan tergerak hatinya oleh Roh Kudus yang diam dalam dirinya, berkata: 'Baiklah, saya akan tinggal bersama tuan selama dua minggu lagi.' Dan Abba Elia bertanya kepadanya tentang segala perkara yang berkaitan dengan pengurusan komuniti biara. Pada akhir dua minggu itu, orang yang mulia itu memanggil seluruh komuniti biara dan, setelah memberi salam kepada setiap seorang secara berasingan, menghantar mereka kembali ke sel masing-masing; dan kemudian, dalam keadaan aman, beliau menyerahkan rohnya ke tangan Tuhan. Selepas kematian yang Terpuji Yohanes, Santo Varsanufius menjadi senyap sepenuhnya dan tidak memberi jawapan lagi kepada sesiapa pun, seperti yang

dinyatakan oleh Abba Dorotheus dalam kata pengantar kepada khotbah keduanya; dia, selepas Varsanufius menjadi senyap, meninggalkan biara itu dan menubuhkan komuniti tersendiri.

* * *

Para bapa yang diberkati ini, yang mencintai jiran-jiran mereka dengan sepenuh hati, bukan sahaja memberikan berkat rohani kepada mereka semasa hayat mereka, tetapi terus melakukannya walaupun selepas kematian mereka, dengan meninggalkan kepada kita kitab penyelamat jiwa ini yang mengandungi jawapan-jawapan mereka yang berTuhan sebagai warisan kebapaan kepada anak-anak mereka, supaya, dengan membacanya dengan tekun, kita dapat memperoleh manfaat rohani yang besar daripadanya. Buku ini mengandungi 850 jawapan kepada pelbagai soalan yang dikemukakan oleh pelbagai lapisan orang: uskup, paderi, sami, orang awam, tua, muda, yang sakit dan yang sihat. Sesetengah jawapan ini ditulis oleh yang dikatakan 'Tua John yang lain', manakala yang lain – sebenarnya, sebahagian besarnya – diberikan oleh Tua Barsanuphius yang agung itu sendiri, yang tidak menulisnya sendiri tetapi melalui Abba Serid. Keadaan berikut amat menakjubkan. Apabila Barsanuphius yang agung mula memberikan jawapannya, beliau memanggil Abba Serid, menceritakan jawapannya kepadanya, dan mengarahkan beliau untuk menulisnya (jawapan itu ditujukan kepada John, seorang sami dari Biara Myrosav). Abba Serid, yang tidak menjangka dapat menyimpan dalam ingatannya semua kata-kata yang diucapkan oleh Santo itu kepadanya, tertanya-tanya bagaimana dia akan menulis begitu banyak perkataan, dan menganggap bahawa Sang Penatua akan menyuruhnya mengambil dakwat dan kertas supaya, sambil mendengar, dia dapat menulis semuanya, perkataan demi perkataan. St Varsanufius, dengan anugerah kebijaksanaan yang dianugerahkan kepadanya, menyedari pemikiran rahsia Serid; wajahnya bersinar seperti api, dan dia berkata kepada Serid: 'Pergilah, tulislah, dan janganlah takut; sekalipun Aku menyuruhmu menulis kata-kata yang tiada terhitung, ketahuilah bahawa Roh Kudus tidak akan membiarkanmu menulis satu kata pun lebih atau kurang daripada apa yang dikatakan, sekalipun engkau sendiri yang menghendakinya, tetapi akan membimbing tanganmu untuk menulis segala-galanya dengan setia, dalam susunan yang betul.' Demikianlah kitab ini! Kaya dengan hujah yang menakjubkan, ia menyelesaikan persoalan paling sukar – ia adalah guru kesabaran, penumpang rungutan, pedang yang memotong kehendak sendiri, kapak yang menumbangkan keinginan untuk menyenangkan manusia, petunjuk kepada kerendahan hati yang benar dan sempurna, mengajar kita untuk menganggap diri kita tiada apa-apa, seorang pengumum taubat, seorang ibu kepada air mata, dan seorang perantara bagi keselamatan jiwa dan kesempurnaan dalam Kristus Tuhan.

Arahan tentang Asketisme

(Pilih secara berturut-turut semua petikan yang berkaitan dengan usaha asketik dan perjuangan menentang nafsu)

1. Tetapkan hati anda untuk bersyukur kepada Tuhan atas segala-galanya, dengan mengindahkan firman Rasul: *'Bersyukurlah dalam segala keadaan'* (1 Tes. 5:18). Sama ada kamu berada dalam kesedihan, atau dalam keperluan, atau dalam kesengsaraan, atau dalam penyakit dan kesusahan badan – bersyukurlah kepada Tuhan atas segala yang menimpa kamu, kerana *'kita harus melalui banyak kesengsaraan untuk memasuki Kerajaan Allah'* (Kisah 14:22). Oleh itu, jangan biarkan jiwa anda goyah, atau hati anda lemah dalam apa jua perkara; tetapi ingatlah firman Rasul: *'Kerana walaupun tubuh kita yang lahir semakin lenyap, namun roh kita diperbaharui setiap hari'* (2 Kor. 4:16). Kecuali anda menanggung penderitaan, anda tidak dapat memikul salib dan berkongsi buah keselamatan-Nya.

2. Semasa sebuah kapal berada di laut, ia terdedah kepada bahaya dan kerosakan akibat angin. Tetapi apabila ia tiba di pelabuhan yang tenang dan aman, ia tidak lagi takut kepada bahaya, bencana atau kerosakan akibat angin, sebaliknya kekal selamat. Demikian juga, selagi anda berada di kalangan orang ramai, nantikan kesedihan, bahaya dan hentakan angin kencang dalam fikiran. Tetapi apabila anda tiba di pelabuhan ketenangan yang telah disediakan untuk anda, maka anda tidak akan gentar lagi.

3. Jangan berputus asa dalam kesedihan dan kesusahan jasmani yang anda tanggung semasa bekerja untuk kebaikan bersama; kerana ini juga bermaksud *'meletakkan nyawa bagi saudara-saudara kita'* (1 Yohanes 3:16), dan saya berharap ganjaran bagi kerja ini akan besar. Seperti Tuhan mengutus Yusuf untuk menyediakan keperluan saudara-saudaranya semasa kemarau (Mazmur 32:19) di Mesir, demikianlah Dia telah mengutus kamu untuk berkhidmat kepada masyarakat. Bagi diri saya pula, saya mengulangi kepada kamu firman Rasul: *'Engkau, anakku, hendaklah dikuatkan oleh kasih karunia Roh Kudus'* (2 Timotius 2:1).

4. Seseorang memperoleh rehat-Nya melalui kesusahan dalam Tuhan, manakala yang lain memperolehnya melalui kerendahan hati. Bagaimanapun, anda mesti mengekalkan sikap sedemikian rupa supaya anda dapat memperolehinya melalui kedua-duanya, apabila kemarahan reda dalam diri anda, hasil daripada menundukkan kegelisahan di hati anda; dan kemudian firman Kitab Suci akan digenapi dalam diri anda: *'Lihatlah kerendahan hati dan kesusahan aku, dan ampunilah segala dosaku'* (Mazmur 24:18). Semoga Tuhan memelihara jiwa, tubuh dan roh anda daripada segala kejahatan, daripada setiap kesusahan yang ditimbulkan oleh syaitan, dan daripada setiap khayalan yang membangkitkan pemberontakan dalam pemikiran anda.

5. Di atas segala-galanya, jaga dirimu daripada semangat keputusan, yang menimbulkan segala kejahatan dan pelbagai godaan. Mengapa hatimu menjadi lemah dan letih kerana kesedihan yang ditimpakan oleh kawanan Kristus? Dengarlah dengan teliti apa yang akan aku katakan kepadamu: kesabaran adalah ibu segala kebaikan. Lihatlah kepada Musa, yang memilih *'menanggung derita bersama umat Tuhan daripada menikmati keseronokan sementara dosa'* (Ibr. 11:25).

6. Berjaga-jagalah supaya ular-ular yang licik itu merompak dan meracun anda dengan bisa mereka (marah). Ia mematikan. Tiada siapa pun akan dapat berbuat baik melalui kejahatan, kerana seseorang itu sendiri akan dikuasai oleh kejahatan. Sebaliknya, *'kejahatan'* diatasi oleh *'kebaikan'* (Rm. 12:21). Anda berdiri *'di gelanggang'*; itulah sebabnya anda mesti melawan binatang buas, sama seperti yang dilakukan oleh Rasul di Efesus (1 Kor. 15:32), yang membanggakan dirinya kerana telah menewaskan binatang-binatang itu. Anda telah dilemparkan ke dalam badai di laut; oleh itu anda mesti menanggung banyak bahaya dan berjuang melawan ombak yang mengamuk. Setelah mengalahkan ombak-ombak itu dengan pertolongan Tuhan, anda akan memasuki pelabuhan yang aman dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

7. Anda diganggu oleh pemikiran yang memaksa anda untuk menyinggung perasaan orang lain dan untuk tersinggung oleh orang lain. Tetapi ketahuilah, saudaraku, bahawa jika sesiapa menyinggung orang lain, sama ada dengan perbuatan atau dengan perkataan, mereka sendiri akan tersinggung seratus kali ganda. Oleh itu, bersabarlah dalam segala hal, dan berhati-hatilah supaya tidak mencampurkan kehendak anda sendiri dalam apa jua perkara. Periksa pemikiran anda dengan teliti, supaya ia tidak menjangkiti hati anda dengan racun mematikan (marah), dan menipu anda sehingga tersilap menganggap seekor nyamuk sebagai unta dan sebutir kerikil sebagai tebing, lalu anda menjadi seperti orang yang ada balak dalam matanya sendiri, tetapi melihat sekeping zarah dalam mata orang lain.

8. Engkau menamakan dirimu seorang berdosa, namun sebenarnya engkau menunjukkan bahawa engkau tidak merasakan dirimu begitu. Barangsiapa mengakui dirinya seorang berdosa dan punca banyak kejahatan tidak menentang sesiapa, tidak bertengkar dengan sesiapa, dan tidak marah kepada sesiapa, tetapi menganggap semua orang lebih baik dan lebih bijaksana daripadanya. Jika kamu berdosa, mengapa kamu mencela dan menuduh jiranmu, seolah-olah kesedihan datang kepadamu melalui dia? – Nampaknya, maka kamu dan aku belum sampai ke tahap menganggap diri kita sebagai orang berdosa. – Lihatlah, saudara, bagaimana kita telah mendatangkan aib ke atas diri kita sendiri: kita bercakap dengan bibir kita, tetapi perbuatan kita menunjukkan sebaliknya. – Mengapa, apabila kita bergelut dengan pemikiran kita, kita tidak menemui kekuatan untuk menolaknya? Kerana kita terlebih dahulu menyerah untuk menghakimi jiran kita, dan melalui ini kekuatan rohani kita menjadi lemah, dan kita menuduh saudara kita sedangkan kita sendiri bersalah. – Serahkan setiap pemikiran kepada Tuhan, sambil berkata: 'Tuhan mengetahui apa yang baik' – dan kamu akan mendapat ketenangan – dan sedikit demi sedikit kamu akan memperoleh kekuatan untuk menahan.

9. Jika sesiapa tidak dapat menahan cela, dia tidak akan melihat kemuliaan; dan jika dia tidak membersihkan dirinya daripada kepahitan, dia tidak akan merasai kemanisan. Engkau telah memasuki tengah-tengah saudara-saudaramu dan pelbagai cubaan, supaya engkau dapat diperhalusi dan diuji: dan emas tidak diuji dengan apa-apa selain api. Jangan sekali-kali menetapkan peraturan untuk diri anda sendiri, kerana dengan berbuat demikian anda akan mendedahkan diri anda kepada perselisihan dan kebimbangan; tetapi dengan takut kepada Tuhan, kenalilah apa yang sesuai untuk setiap masa, dan jangan melakukan apa-apa kerana semangat yang keterlaluan; seberapa yang boleh, jauhi kemarahan, jangan menghukum sesiapa, dan cintalah terutama mereka yang mencuba anda. Jika anda perhatikan dengan teliti, anda akan mendapati bahawa merekalah yang membawa kita kepada kejayaan.

10. Bersabarlah dalam kesengsaraan, sebagai orang yang telah memperoleh janji Tuhan, yang menyatakan: *'Di dalam dunia kamu akan mengalami kesengsaraan, tetapi beranilah, sebab Aku telah*

mengalahkan dunia' (Yohanes 16:33); supaya kamu memperoleh kasih yang tidak dapat dikalahkan, yang membawa mereka yang memperolehnya ke istana diraja dan menjadikan mereka saudara Kristus.

11. Kacau susu, dan kamu akan mendapat mentega; tetapi jika kamu memerah puting dengan tanganmu, darah akan mengalir (Amsal 30:33). Jika sesiapa ingin melengkungkan sebatang pokok atau pokok anggur seperti roda, mereka mesti melengkungkannya secara beransur-ansur, dan ia tidak akan patah; tetapi jika ia dilengkungkan dengan tiba-tiba dan secara paksa, pokok itu akan patah serta-merta. (Ini merujuk kepada langkah-langkah tegas para abbot – dan kepada usaha asketik yang keterlaluan oleh para sami).

12. Adakah kamu letih oleh kesengsaraan, seperti orang daging? Atau tidakkah kamu mendengar bahawa kesengsaraan menantikan kamu? Dan tidakkah kamu tahu bahawa *'banyaklah kesengsaraan orang benar'* (Mazmur 33:20)—dan mereka diuji olehnya, seperti emas dalam kualiti peleburan? Oleh itu, jika kita orang benar, marilah kita menyerahkan diri dengan rela hati kepada ujian kesedihan; tetapi jika kita berdosa, marilah kita menanggungnya seperti yang kita layak terima. – Marilah kita mengenang semua orang kudus, sejak permulaan dunia, – dan marilah kita ingat betapa banyak yang mereka tabahkan sambil berbuat baik, berkata yang baik, dan kekal teguh dalam kebenaran. Mereka dibenci dan dihina oleh orang ramai sehingga ke penghujung hayat mereka – dan, dengan kata-kata Juruselamat, *'mendoakan musuh-musuh mereka dan mereka yang menganiaya mereka'* (Matius 5:44). Adakah kamu juga dijual ke perhambaan, seperti Yusuf yang suci? Adakah kamu, seperti Musa, menanggung permusuhan dari kecil hingga tua? Adakah kamu dianiaya, seperti Daud yang menderita di tangan Saul? Atau, seperti Yunus, adakah kamu dibuang ke laut? Mengapa, maka, menjadi lemah semangatmu? Janganlah gentar atau takut, seperti orang yang kurang berani, supaya kamu tidak dihilangkan janji-janji Allah. Janganlah ketakutan, seperti orang yang tidak beriman, tetapi kuatkanlah fikiranmu yang lemah semangat. Kasihilah kesengsaraan dalam segala hal, supaya kamu menjadi anak orang-orang kudus yang mahir.

13. Tiada seorang pun yang ingin sampai ke bandar berdiam diri; tiada seorang pun yang ingin bekerja dan melihat matahari terbit menyerah kepada kemalasan; tiada seorang pun yang ingin membaja ladangnya mengabaikannya. Tetapi dia yang ingin sampai ke bandar itu bergegas untuk tiba sebelum senja; dia yang ingin menamatkan kerjanya, apabila melihat matahari terbit, bergegas dengan ceria ke tempat kerjanya, kerana takut tertangguh oleh apa-apa; dan dia yang ingin membaja ladangnya berusaha melakukannya sebelum ia menjadi sama sekali tidak sesuai untuk apa-apa. – *'Barangsiapa yang mempunyai telinga untuk mendengar, hendaklah dia mendengar!'*

14. Mahukah kamu terbebas daripada kesedihan dan tidak dibebankannya? – Harapkan kesedihan yang lebih besar, – dan kamu akan menemui ketenangan. Ingatlah Ayub dan orang-orang suci yang lain, dan kesedihan yang mereka tanggung; perolehilah kesabaran mereka, – dan rohmu akan mendapat penghiburan. Beranilah, jadilah kuat, dan berdoalah.

15. Menangislah, merataplah; janganlah berusaha dianggap istimewa, dan janganlah membandingkan diri anda dengan orang lain dalam apa jua cara. Palingi muka daripada dunia, pikul salibmu, singkirkan perkara-perkara duniawi, goncangkan debu dari kakimu, *'janganlah kamu risau tentang aib'* (Ibr. 12:2), jangan menyalakan tungku bersama orang Kasdim, supaya kamu tidak terbakar bersama mereka oleh murka Allah. Anggaplah setiap orang lebih mulia daripada dirimu – menangislah atas orang matimu – tebanglah balamu sendiri – bangunkan semula rumahmu yang roboh – teriaklah: *'Kasihaniilah aku, Anak Daud... supaya aku dapat melihat'* (Lukas 18:38, 41).

16. Selagi kita masih mempunyai masa, marilah kita menumpukan perhatian kepada diri kita sendiri dan belajar berdiam diri. Dan jika kamu ingin hidup dalam damai dengan segala perkara, matilah terhadap setiap orang, dan kamu akan menemui kedamaian. Saya katakan ini mengenai pemikiran, mengenai segala perbuatan, pergaulan kita dengan orang lain, dan segala kekhuatiran kita.

17. Engkau menulis: 'Berdoalah untuk dosa-dosa saya.' Dan aku juga berkata kepadamu: 'Berdoalah untuk dosa-dosa saya.' Kerana ada yang berkata: *'Seperti yang kamu kehendaki orang lain berbuat kepada kamu, begitu jugalah kamu perbuat kepada mereka'* (Lukas 6:31). Walaupun saya hina dan yang paling rendah di antara semua orang, saya tetap melakukan ini sebaik mungkin, selaras dengan perintah: *'Bersembahyanglah untuk satu sama lain, supaya kamu disembuhkan'* (Yakobus 5:16).

18. Jika anda tidak dapat berhujah tentang iman, maka jangan berhujah. Seseorang yang teguh dalam iman, jika dia bercakap dan berdebat dengan orang sesat atau orang yang tidak beriman, tidak akan pernah malu; kerana dia mempunyai dalam dirinya Yesus, Pemimpin damai dan ketenangan. Dan orang seperti itu, selepas perdebatan yang damai, mungkin dengan penuh kasih membimbing ramai orang sesat dan orang yang

tidak beriman kepada pengetahuan Juruselamat kita Yesus Kristus. Adapun kamu, kerana membincangkan perkara-perkara lain di luar keupayaan kamu, berpeganglah teguh kepada jalan diraja, iaitu iman Bapa-bapa Kudus (dan bagi kita hari ini – iman yang disahkan oleh tujuh Majlis Ekumenikal), ke dalam iman itulah kamu dibaptiskan: ia merangkumi segala-galanya dengan tepat bagi mereka yang memahaminya sepenuhnya. Perhatikan diri anda dengan lebih teliti, merenungkan dosa-dosa anda dan bagaimana Tuhan akan menemui anda.

19. Apabila kamu mendengar pujian ditujukan kepada dirimu, ingatlah firman Kitab Suci: *'Hai umat-Ku, mereka yang menyebut kamu bahagia itu memuji-muji kamu, dan mereka menyesatkan kamu'* (Yesaya 3:12). Pujian kosong seperti itu menghalang kita daripada melihat keji nya perbuatan kita: ia seolah-olah memudaratkan bahkan mereka yang telah mencapai tahap kemajuan rohani, dan menjauhkan daripada iman kepada Tuhan, Yang berkata: *'Bagaimana kamu dapat percaya, apabila kamu menerima kemasyhuran antara satu sama lain?'* (Yohanes 5:44)? Barangsiapa yang mengamalkan kerendahan hati Rasul itu akan memilih *'menjadi orang bodoh, supaya akhirnya menjadi bijaksana'* (1 Korintus 3:18). Adapun orang yang menonjolkan dirinya sebagai bijaksana, bukannya rohani, saya tertanya-tanya sama ada dia akan terlepas daripada hukuman yang diperuntukkan bagi kesombongan.

20. *(Mengenai persoalan ketakutan pada waktu malam)*. Rakyat takut akan pencerobohan musuh selagi mereka tidak mendapat pertolongan daripada raja. Tetapi apabila mereka menerima berita bahawa seorang panglima telah memasuki bandar mereka, mereka tidak lagi gelisah, kerana mengetahui bahawa pemimpin mereka menjaga mereka. Walaupun mereka mendengar musuh semakin hampir, kerana mempunyai pembela, mereka tidak lagi takut. Demikian juga, jika kita percaya kepada Tuhan, kita tidak takut kepada syaitan; kerana Tuhan menghantar pertolongan-Nya kepada kita.

21. Waktu doa dan kidmat puji adalah sebahagian daripada tradisi Gereja, dan telah ditetapkan dengan baik untuk menyatukan semua orang dalam keseragaman (dalam doa), serta memupuk keseragaman di kalangan ramai dalam kehidupan bermasyarakat. Namun, para skete tidak mengucapkan waktu doa mahupun kidmat puji, tetapi mengamalkan kraf tangan, membaca dan merenung dalam kesunyian, dan selepas beberapa ketika berdiri untuk berdoa. Apabila anda berdiri berdoa, anda harus berdoa untuk pembebasan daripada diri lama, , atau mengucapkan *'Bapa Kami'*, atau kedua-duanya, dan kemudian duduk untuk melakukan kraf tangan anda. Mengenai berapa lama hendak terus berdoa sambil berdiri, saya akan katakan ini: jika anda *'berdoalah tanpa henti'* menurut firman Rasul (1 Tes. 5:17), maka tidak perlu menentukan tempoh.

22. Bagi tidur malam anda, berdoalah selama dua jam pada waktu malam, bermula dari matahari terbenam; dan setelah selesai Doxologi, tidurlah selama enam jam, kemudian bangun untuk berjaga dan kekal terjaga selama baki empat jam. Lakukan perkara yang sama pada musim panas; tetapi ringkiskan Doxologi dan baca lebih sedikit mazmur, selaras dengan ringkasnya malam.

23. Tuhan mengajar kita bagaimana untuk mencapai kerendahan hati, dengan berkata: *'Belajarlah daripada Aku, kerana Aku lembut dan rendah hati, dan kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu'* (Matius 11:29). Jika kamu juga ingin mencapai kedamaian sempurna, kenalilah apa yang ditanggung oleh Tuhan, dan tanggunglah ia sendiri, dan ketepikan kehendakmu sendiri dalam segala hal. Juruselamat sendiri berkata: *'Aku turun dari syurga, bukan untuk melakukan kehendak-Ku sendiri, tetapi kehendak Bapa yang mengutus Aku'* (Yohanes 6:38). Bagaimanapun, kerendahan hati yang sempurna terletak pada menanggung cacian, penghinaan dan segala yang diderita oleh Guru kita, Kristus Yesus. Ini juga menjadi tanda bahawa seseorang telah mencapai doa yang sempurna – iaitu, dia tidak lagi tergugat, walaupun seluruh dunia menghina dia.

24. Pintu gerbang kepada doa yang sempurna ialah apabila seseorang dibebaskan daripada gangguan pemikirannya dan melihat bahawa fikirannya, yang diterangi oleh Tuhan, dipenuhi dengan kegembiraan. Barangsiapa yang berdoa dengan sempurna ialah orang yang mematikan dirinya terhadap dunia dan kesenangannya; dan apabila seseorang melaksanakan tugasnya dengan tekun demi Allah, ini bukanlah gangguan, tetapi kesungguhan yang menyenangkan hati Allah.

25. Berkenaan tahap kesederhanaan dalam makanan dan minuman, Para Bapa berkata bahawa seseorang patut mengambil kedua-duanya sedikit kurang daripada yang sepatutnya, iaitu, tidak memenuhi perut sepenuhnya. Dan setiap orang mesti menentukan ukuran yang sesuai untuk diri mereka sendiri, sama ada dalam makanan yang dimasak mahupun dalam wain. Walau bagaimanapun, kesederhanaan tidak terhad kepada makanan dan minuman sahaja, tetapi meliputi perbualan, tidur, pakaian, dan semua deria; dalam semua perkara ini mestilah ada ukuran kesederhanaan.

26. Bagaimanakah seseorang harus menentukan sukatan makanan dan minuman supaya ia sedikit kurang daripada jumlah yang betul? – Daripada jumlah keseluruhan makanan, iaitu roti dan hidangan lain, ketepikan sedikit kurang daripada satu auns; dan bagi wain serta air, ketepikan kurang daripada separuh cawan bagi setiap satu. Jika anda menjaga diri dan mendapati mudah untuk minum hanya sekali, itu adalah baik; tetapi jika anda tidak mampu, maka minumlah dua kali, walaupun setiap kali kurang daripada jumlah yang betul. Dan semasa waktu kekeliruan dan kegalauan dalaman, seseorang harus mengurangkan sedikit lagi jumlah biasa makanan dan minuman, iaitu makanan sebanyak satu auns lagi, dan semua minuman sebanyak satu cawan lagi – supaya jumlah keseluruhan makanan dikurangkan sebanyak dua auns dan jumlah keseluruhan minuman dikurangkan sebanyak satu cawan.

27. Dan bagaimana seseorang dapat menentukan sukatan yang betul, atau bagaimana seseorang dapat mengetahui berapa banyak yang perlu dimakan dan diminum? – Dengan memerhati diri sendiri sepanjang beberapa hari mengenai semua jenis makanan, iaitu roti, hidangan lain dan sayur-sayuran, seseorang boleh belajar daripada pengalaman berapa banyak makanan dan minuman yang diperlukan oleh badan mereka (supaya kenyang tanpa berasa berat). Daripada ukuran ini, ketepikan satu auns makanan dan separuh cawan minuman. Dan apabila ada jamuan, ketepikan satu auns lagi dan separuh cawan lagi.

28. Apakah puasa 'mengikut kemampuan diri'? Berpuasa 'mengikut kemampuan diri' bermaksud mengambil makanan dan minuman, seperti yang dinyatakan—iaitu, mengambilnya sedikit kurang daripada yang sepatutnya—dan perkara yang sama terpakai untuk tidur. Tetapi jika sesiapa, kerana kerja keras dan keletihan, mengambil sedikit lebih daripada ini, ia tidak akan dianggap sebagai pelanggaran peraturan: 'mengikut kemampuan diri'. – Anda mungkin bertanya: apakah ukuran tidur yang patut? – Para Bapa menetapkan separuh malam untuk ini. Bagi makanan pula, berhenti makan apabila anda masih ingin makan sedikit lagi – dan dengan cara ini, sentiasalah memakannya secara sederhana.

29. Apakah maksud makan mengikut keinginan semata-mata, dan apakah maksud makan kerana keperluan semula jadi? – Makan mengikut keinginan semata-mata bermaksud ingin makan bukan kerana keperluan badan, tetapi untuk memuaskan perut (dan tekak). Namun, jika anda melihat badan anda lebih suka jenis makanan yang lain, bukan kerana manisnya tetapi kerana kelegannya, maka memakannya bukanlah keinginan semata-mata. Sesetengah orang, sememangnya mengikut tabiat mereka, mengidamkan makanan manis, yang lain pula yang masin, dan ada pula yang masam: – dan ini bukanlah keinginan seketika. – Tetapi mempunyai kegemaran tertentu terhadap satu jenis makanan dan mengidamkannya dengan nafsu – itulah keinginan seketika – pembantu wanita ketamakan makan. – Jika anda ingin tahu sama ada anda dikuasai oleh nafsu rakus, inilah caranya untuk mengetahui: jika makanan menguasai pemikiran anda (sehingga anda tidak dapat menolaknya), maka anda seorang yang rakus makan. Namun, jika tiada kuasa sedemikian, dan anda bebas mengambil pelbagai jenis makanan mengikut keperluan tubuh, maka anda bukan seorang yang rakus makan. Terdapat satu lagi tanda ketamakan makan – ingin makan sebelum waktu makan; ini tidak seharusnya dilakukan, melainkan terdapat sebab yang sah.

30. Jika keinginan (untuk tamak) tidak menguasai saya terlebih dahulu, tetapi timbul apabila saya hendak makan, apa yang harus saya lakukan – patutkah saya meninggalkan makanan itu, atau tidak? – Apabila anda makan bersama orang lain, jangan menolaknya: tetapi, dengan menyebut nama Tuhan, usirlah keinginan itu dan makanlah secukupnya; mengingatkan diri anda bahawa makanan ini tidak lama lagi akan menjadi busuk. Namun, apabila anda bersendirian dan lapar, makanlah roti dan apa sahaja makanan lain yang anda temui, selagi anda tidak merasa jijik terhadapnya.

31. Patutkah seseorang berunding dengan para tua-tua tentang setiap pemikiran yang timbul dalam hatinya? – Seseorang tidak patut berunding dengan mereka tentang setiap pemikiran yang timbul dalam hatinya, tetapi hanya tentang pemikiran yang berlegar dalam dirinya dan menyiksanya. Ini adalah seperti seseorang yang, walaupun ramai orang menjengkelkannya, mengabaikan gangguan-gangguan ini dan tidak menghiraukannya. Tetapi jika seseorang bangkit dan menyeranginya, maka dia akan melaporkan perkara itu kepada pihak berkuasa.

32. Patutkah seseorang menentang pemikiran yang bergelut menentang kita? – Jangan menentang; kerana musuh-musuh keinginan ini menghendaknya, dan (melihat ketentangan anda) tidak akan berhenti menyerang; tetapi berdoalah kepada Tuhan menentang mereka, menyembahkan kelemahan anda di hadapan-Nya, dan Dia mungkin bukan sahaja akan menghalau mereka, tetapi juga memusnahkan mereka sama sekali.

33. Penglihatan malam dan kekotoran berlaku, kadang-kadang daripada kesombongan, kadang-kadang daripada kenyang, dan kadang-kadang melalui kecemburuan syaitan. Mengenai perkara yang terakhir, perlu

dikatakan bahawa apabila, di pihak kita, kesombongan dan keterlaluan tidak membantu musuh, dia tidak dapat melakukannya dengan kerap. Sama seperti seorang tukang bina, jika dia tidak dapat mencari bahan-bahan yang diperlukan, berusaha sia-sia; begitu jugalah syaitan.

34. Aku ingin menahan seleraku dan mengurangkan jumlah makanan yang aku makan, namun aku tidak mampu. Walaupun kadangkala aku berjaya mengurangkannya, selepas seketika aku kembali kepada ukuran semula; perkara yang sama berlaku pada minum. Mengapa demikian? – Tiada siapa yang terlepas daripadanya, kecuali mereka yang telah mencapai kesederhanaan, seperti dalam kata-kata seseorang yang berkata: *'Aku terlupa makan rotiku; kerana bunyi desah nafasku, tulang-tulangku melekat pada dagingku'* (Mazmur 101:5–6). Orang seperti itu segera mencapai pengurangan makanan dan minuman; kerana air mata menjadi rotinya – dan akhirnya dia sampai ke tahap di mana dia disuburkan oleh Roh Kudus. Percayalah, saudara, saya mengenali seorang lelaki seumpama itu; sekali atau dua kali seminggu, dan sering kali lebih kerap, dia tertarik kepada makanan rohani, dan kerana kemanisannya dia lupa akan makanan jasmani; tetapi apabila tiba masanya untuk makan roti, dia seolah-olah sudah kenyang dan tidak mahu memakannya, dan, sambil makan, dia mencela dirinya sendiri, sambil berkata: 'Mengapa saya tidak sentiasa berada dalam keadaan ini?' Dan dia berhasrat untuk maju lebih jauh lagi.

35. Bagaimanakah keadaan sedemikian dapat dicapai? – Apabila semua pemikiran seseorang membentuk satu kesatuan dalam Tuhan; maka daging ini juga akan mengikuti pemikiran yang ditujukan kepada Tuhan – dan kegembiraan Roh muncul dalam hati, memelihara jiwa dan menggemukkan tubuh, serta menguatkan kedua-duanya. Orang yang demikian tidak akan menjadi lemah atau putus asa lagi; kerana sejak saat itu, Yesus bertindak sebagai Pengantara mereka, dan menempatkan mereka di ambang pintu tempat *'di mana segala penyakit, kesedihan dan keluhan lenyap'* (Yesaya 51:11)—dan firman Kitab Suci digenapi dalam dirinya: *'Sebab di mana harta bendamu ada, di sanalah hatimu juga akan ada'* (Matius 6:21). Kerendahan hati itulah yang membawa seseorang ke keadaan ini.

36. Bagaimanakah seseorang dapat membezakan antara kelemahan fizikal semula jadi (disebabkan pengudaraan) dan yang disebabkan oleh syaitan, dan berapa banyak makanan yang patut dimakan? – Mengenai kelemahan, saya akan berkata demikian: jika tubuh, semasa mengambil makanan hariannya (dengan tahap pengawalan diri yang biasa), menjadi lemah, ini disebabkan oleh iblis; sebaliknya (apabila tahap pengawalan diri itu berlebihan), ia adalah kelemahan semula jadi. Darjah pengawalan diri yang biasa ialah bangun dari meja dengan perasaan sedikit tidak puas, seperti yang ditetapkan oleh para tua-tua bagi pemula. – Apabila seseorang itu kemudiannya telah mantap dalam hal ini, dan dalam darjah pengawalan diri yang lebih tinggi, maka, setelah terlatih melalui kebiasaan, dia tidak akan terlepas mengetahui berapa banyak yang patut dimakannya.

37. 'Berdoalah untukku; aku sedang dalam kesedihan yang amat sangat.' – Mereka yang benar-benar mati terhadap dunia melalui kesabaran dan kesedihan mencapai tahap kematangan. Wahai saudara yang dikasihi! – Tuhan telah menanggung salib – bukannya kamu juga harus bersukacita dalam kesedihanmu, yang ketabahannya membawa ke dalam Kerajaan Syurga? Bahwa kamu sedang bersedih adalah tanda yang baik. Tidakkah kamu tahu bahawa kesedihan dan godaan bertambah apabila Tuhan sedang menyediakan rahmat-Nya untuk seseorang? Dan secara amnya, janganlah mencari ketenangan tubuh melainkan Tuhan memberikannya kepada kamu, kerana ketenangan tubuh itu dibenci oleh Tuhan. Dan Tuhan telah berfirman: *'Di dalam dunia kamu akan mengalami kesengsaraan'* (Yohanes 16:33).

38. Makanan harian apakah yang patut seseorang sediakan untuk dirinya sendiri? – Jika anda menyimpan makanan harian untuk diri anda di sel anda, ia akan membawa anda kepada kebimbangan dan perselisihan. Berpuas hati dengan apa sahaja yang Tuhan kirimkan. *'Orang yang hidupnya benar hidup dalam harapan'* (Amsal 10:9).

39. Apabila membaca Mazmur, adakah seseorang perlu mengucapkan *'Doa Tuhan'* selepas setiap Mazmur? – Cukuplah mengucapkan *'Doa Tuhan'* sekali sahaja.

40. Ikutilah jalan yang juga telah kami lalui, menapak di jejak para Bapa kita. Saya tidak teringat bahawa setelah memperoleh kedamaian yang sempurna, kami pernah memanfaatkannya; sebaliknya kami berusaha dengan segala cara untuk mencampurkan sedikit kesusahan dan kesedihan dari segala penjuru, kerana takut kepada-Nya yang berfirman: *'Kamu telah menyimpan barang-barangmu yang baik dalam pangkuanmu'* (Lukas 16:25), dan dengan mengambil kira bahawa *'kita harus melalui banyak kesengsaraan untuk memasuki Kerajaan Allah'* (Kisah Rasul 14:22). Demikianlah kami bertindak walaupun banyak harta masuk ke dalam tangan kami, dan Allah mengetahui dalam kemiskinan apa kami hidup, demi Dia yang

menjadi miskin demi kita. – Tidaklah baik mencari ketenangan jiwa dalam segala hal. Barangsiapa mencari ini hidup untuk dirinya sendiri dan bukan untuk Tuhan; kerana orang seperti itu tidak dapat menundukkan kehendaknya sendiri.

41. Tuhan mahu kamu menganggap setiap orang lebih mulia daripada dirimu sendiri. Taatilah bapa rohani kamu dalam segala hal, dan lakukan apa sahaja yang diperintahkan-Nya, sama ada mengenai makanan, minuman, atau perkara lain. Jika kamu difitnah, bersukacitalah; ini sangat mendatangkan faedah bagimu. Jika kamu dihina, tahanlah; *'kerana barangsiapa yang bertahan sampai ke akhirnya akan diselamatkan'* (Matt. 10:22). Bersyukurlah kepada Tuhan atas segala-galanya; kerana kesyukuran memohon belas kasihan di hadapan Tuhan bagi kelemahan kita. Dalam segala perkara dan pada setiap masa, anggaplah diri anda sebagai orang yang berdosa dan sesat – dan Tuhan tidak akan menghukum anda; rendahkanlah diri dalam segala perkara dan anda akan menerima kasih karunia.

42. Dalam segala keadaan, marilah kita merendahkan diri; kerana yang merendah diri terletak di atas tanah, dan siapa yang terletak di atas tanah—di manakah dia boleh jatuh? Tetapi siapa yang di atas mudah jatuh. Jika kita telah bertaubat dan diperbaiki, ini bukan dari diri kita sendiri, tetapi anugerah daripada Tuhan; kerana *'Tuhan membangkitkan orang yang terjerumus dan memberi penglihatan kepada orang buta'* (Mazmur 145:8).

43. Sakit penyakit adalah peringatan Tuhan kepada kita, dan berfungsi untuk membawa kemakmuran kepada kita, jika kita bersyukur kepada Tuhan. Bukankah Ayub seorang sahabat setia Tuhan? Namun, apa yang tidak ditanggungnya, sambil bersyukur dan memuji Tuhan? – Dan ketabahannya akhirnya membawanya kepada kemuliaan yang tiada bandingan. Bersabarlah sebentar (dalam kesakitanmu), *'dan engkau akan melihat kemuliaan Allah'* (Yohanes 11:40). – Dan jika engkau tidak dapat berpuasa (ketika sakit), jangan bersedih; Allah tidak menuntut dari siapapun tugas yang melebihi kekuatan mereka. Malahan, apakah puasa itu selain daripada disiplin tubuh, yang bertujuan menundukkan tubuh yang sihat dan melemahkannya terhadap hawa nafsu, dengan kata-kata Rasul: *'Apabila aku lemah, maka aku kuat'* (2 Kor. 12:10). Penyakit adalah azab yang lebih besar daripada ini, dan ia dikira sebagai ganti puasa – bahkan, ia dinilai lebih tinggi daripada puasa. Barangsiapa menanggungnya dengan sabar, sambil bersyukur kepada Tuhan, akan menerima buah keselamatan mereka melalui kesabaran itu. Daripada melemahkan kekuatan tubuh melalui puasa, ia sudahpun dilemahkan oleh penyakit. Oleh itu, bersyukurlah kepada Tuhan kerana anda terlepas daripada beban puasa. Walaupun anda makan sepuluh kali sehari, janganlah bersedih; anda tidak akan dihukum kerana itu, kerana anda tidak melakukannya untuk memuaskan hawa nafsu anda.

44. Kerana cemburu (akan buah-buah iman), iblis-iblis menanamkan ketidakpercayaan dalam diri kita; dan jika kita menerimanya, kita menjadi hamba dan rakan sekutu mereka.

45. (*Latihan harian*). Anda patut berlatih menyanyikan Mazmur sedikit, dan berdoa dengan suara nyaring sedikit (berdoa dari hafalan); anda juga memerlukan masa untuk memeriksa dan menjaga fikiran anda. Mengenai nyanyian mazmur dan mengucapkan doa dengan hafal, janganlah menetapkan had yang ketat ke atas diri anda, tetapi lakukanlah sebanyak yang Tuhan berikan kekuatan kepada anda; dan jangan pula anda mengabaikan pembacaan dan doa senyap. Sedikit daripada yang satu, sedikit daripada yang lain, dan dengan itu anda akan menghabiskan hari anda dengan menyenangkan Tuhan. Bapa-bapa kita yang sempurna tidak mempunyai peraturan yang tetap, tetapi sepanjang hari mereka menunaikan peraturan mereka: mereka berlatih menyanyikan mazmur seketika, mengulangi doa dari hafalan seketika, memeriksa pemikiran mereka seketika, dan, walaupun hanya sedikit, memberi perhatian kepada makanan mereka – dan mereka melakukan semua ini dengan takut akan Tuhan. Kerana ada yang berkata: *'Apa sahaja yang kamu lakukan, lakukanlah semuanya untuk kemuliaan Tuhan'* (1 Kor. 10:31).

46. Jangan biarkan musuh mengganggu kamu dalam kesengsaraanmu. Adakah godaan atau kesengsaraan pernah menimpa sesiapa pun tanpa izin Tuhan? Tidak. Tuhan membenarkan perkara ini demi kebaikan jiwa kita, manakala syaitan mempersembahkan perkara-perkara itu dengan cara yang berbeza kepada kita, sama seperti yang dilakukannya dahulu ketika ia mengusir ibu bapa kita yang pertama keluar dari Syurga. – Tetapi kita tidak merenungkan hal ini, dan, melupakan bahawa Tuhan menghantar kesengsaraan untuk membersihkan kita daripada segala kekotoran, kita menjadi gelisah dan putus asa. – Jika anda ingin diselamatkan, jangan mempercayai pemikiran anda sendiri; kerana iblis menabur benih kejahatan dalam diri anda dan mempersembahkan satu perkara sebagai ganti perkara yang lain. Jangan sekali-kali menuduh sesiapa pun dengan apa-apa, tetapi dalam segala hal berusaha untuk menyenangkan hati sesamamu. Dan jangan menyimpan fikiran jahat tentang sesiapa pun; kerana dengan berbuat demikian kamu sendiri menjadi jahat,

kerana orang yang jahat berfikir kejahatan, dan orang yang baik berfikir kebaikan. Apabila fikiran datang kepada kamu: 'Mereka sedang bercakap tentang aku' – ketahuilah bahawa itu adalah musuh yang berbisik kepada kamu. Jangan sekali-kali menaruh syak wasangka sedemikian. Tabahkan hati dalam segala hal, sambil bersukacita dan gembira; kerana ganjaran kesabaran itu besar. Dan jangan percaya kepada syaitan; kerana apa yang mereka tunjukkan kepadamu bukanlah kebenaran: mereka hanya berusaha mengelirukanmu dengan cara tertentu.

47. ('Satu lagi penghinaan'). Saya hairan dengan kebodohanmu, saudara. Adakah kamu benar-benar menyangka bahawa syaitan pernah berhenti menggoda sesiapa? – Selain itu, bolehkah seseorang menyalahkan orang yang dirasuk, yang terjatuh ke tanah dan berbuih di mulut? – Dengan cara yang sama, seseorang tidak boleh menyalahkan mereka yang digerakkan oleh syaitan untuk menentang dan menghina kita. Mereka bukan yang patut disalahkan, tetapi nafsu dan yang membangkitkannya. Musuh mengelirukan kamu – dan kamu tidak melihat dosa-dosa kamu sendiri, tetapi dengan tajam melihat dosa-dosa jiran kamu; kamu asyik membincangkan pelanggaran saudara kamu, sambil melupakan dosa-dosa kamu sendiri. – Dan siapakah kamu, sebenarnya, untuk melihat dosa-dosa orang lain? – Ingatlah Lazarus – berapa lama dia menahan, syukur kepada Tuhan?

48. 'Saya terjerumus ke dalam fantasi (yang memalukan ketika tidur).' – Tuhan membiarkan kita terjerumus ke dalam fantasi dan nafsu lain supaya kita dapat mengenali kelemahan diri kita sendiri, dan meletakkan kepercayaan serta harapan kita bukan pada diri kita sendiri, tetapi hanya kepada-Nya. – Namun, janganlah kamu sangka bahawa kita tunduk kepada khayalan dan nafsu lain atas kehendak Tuhan; sebaliknya, Tuhan membenarkan perkara ini berlaku kepada kita kerana kecuaiannya sendiri, dan kerana kasih-Nya kepada umat manusia, Dia menggunakan kejahatan (yang nyata dalam diri kita) untuk membawa kita kepada kerendahan hati demi keselamatan kita. Ketahuilah, maka, siapa kamu, dan rendahkanlah dirimu bukan sahaja di hadapan Tuhan tetapi juga di hadapan manusia, dengan menyerahkan segala kerisauanmu kepada Dia yang mampu melakukan lebih daripada yang kita minta atau bayangkan.

49. 'Aku penat dengan godaan'. – Jangan berputus asa, saudara; Tuhan tidak pernah meninggalkanmu dan tidak akan pernah meninggalkanmu. Ketahuilah bahawa hukuman yang dijatuhkan oleh Tuhan ke atas bapa kita bersama, Adam: '*Dengan keringat wajahmu engkau akan makan rotimu*' (Kej. 3:19), adalah tidak dapat diubah. Seperti emas yang disempurnakan dalam kualiti peleburan menjadi murni dan layak untuk mahkota diraja, begitu jugalah seseorang yang disempurnakan oleh kesedihan—jika dia menanggungnya dengan penuh kesyukuran—menjadi anak Kerajaan. Percayalah, maka, bahawa segala yang menimpa kamu adalah untuk kebaikanmu, supaya kamu juga memperoleh keberanian di hadapan Tuhan.

50. (*Kepada orang sakit yang berputus asa*). Renungkanlah penderitaan Juruselamat kita—seolah-olah kamu juga menderita bersama-Nya penghinaan, luka, kehinaan, siksaan ludah, cela jubah merah, aib mahkota duri, cuka yang dicampur dengan empedu, sakitnya paku dipaku, tusukan lembing, tumpahnya air dan darah – dan carilah penghiburan daripada ini untuk kesengsaraanmu sendiri. Tuhan tidak akan membiarkan usaha anda sia-sia. Dia telah membenarkan anda menanggung sedikit penyakit supaya anda tidak menjadi orang asing bagi orang-orang Kudus apabila anda melihat mereka pada saat itu memikul buah-buah penderitaan sabar mereka yang telah dimuliakan, tetapi sebaliknya menjadi peserta bersama mereka dan dengan Yesus, memiliki keberanian di hadapan-Nya bersama orang-orang Kudus. Jangan bersedih, maka; Tuhan tidak melupakan kamu, tetapi memelihara kamu seperti anak-Nya yang benar, dan bukan seperti seorang '*penzina*'.

51. Semoga Saudara kita yang agung itu memberi pertolongan kepada kita semua; maksudku Tuhan kita Yesus Kristus, yang berkenan menjadikan kita saudara-Nya (Ibr. 2:11). Dan kita telah menjadi demikian, dan Malaikat memberkati kita. – Oh, siapakah yang kita miliki sebagai saudara kita! Yang Maha Kuasa, untuk menguatkan kita; – Yang Kuat, untuk membahagikan rampasan perang bersama kita; – Panglima, untuk menumbangkan musuh-musuh kita yang menyerang kita dalam pertempuran; – Penyembuh, untuk menyembuhkan diri dalaman kita, bersama diri luaran kita, menundukkan yang kemudian kepada yang pertama; – Pemberi rezeki, untuk memberi kami makanan rohani, – Yang Hidup, untuk menyokong kami, – Yang Maha Penyayang, untuk menyayangi kami, – Yang Dermawan, untuk memberi rahmat kepada kami, – Raja, untuk menjadikan kami raja juga, – Tuhan, untuk menjadikan kami tuhan juga. – Oleh itu, mengetahui bahawa segala-galanya terdapat di dalam-Nya, berdoalah kepada-Nya – dan Dia akan mengabulkan permohonan hati kamu, selagi kamu sendiri tidak menghalang-Nya.

52. Semoga Tuhan Yesus, yang telah berkata, '*Mintalah, maka kamu akan menerima*' (Yohanes 16:24), memenuhi segala permohonanmu. Hanya sediakanlah rumahmu, setelah membersihkannya dengan menyeluruh, untuk menerima hadiah-hadiah Tuhan. Hadiah-hadiah itu hanya terpelihara dalam rumah yang telah dibersihkan – dan hanya di sanalah ia memancarkan keharumannya, di mana tiada kekotoran. Barangsiapa mengambil bahagian daripadanya menjadi asing kepada manusia lama, disalibkan kepada dunia, sama seperti dunia ini kepadanya, dan hidup sentiasa dalam Tuhan. Tidak kira betapa dahsyatnya ombak musuh memukul, ia tidak dapat memecahkan kapalnya; dan sejak saat itu dia menjadi suatu ketakutan bagi musuh-musuhnya—kerana mereka melihat meterai kudus di atasnya—dan semakin dia menjadi musuh mereka, semakin dia menjadi sahabat yang ikhlas dan penyayang kepada Raja Yang Maha Agung.

53. Jangan biarkan kebimbangan yang disebabkan oleh nafsu dan fantasi syaitan mengganggu ketenangan anda. Percayalah bahawa, walaupun syaitan mengganggu dan menggoda kita, mereka tidak akan berjaya melakukan apa-apa, malah akan menambah kebajikan kita, asalkan kita sentiasa berwaspada terhadap diri sendiri agar dapat mengekalkan sedikit kesabaran. Maka, janganlah kita mengendur dalam usaha kita, supaya kita tidak kehilangan janji-janji yang telah diberikan kepada kita oleh Tuhan kita yang penyayang dan penyayang. Terserah kepada-Nya untuk menganugerahkan, dan tugas kita adalah memelihara. Dan jangan terkejut bahawa, selepas janji-janji suci Tuhan dan anugerah-Nya yang tidak pernah menyesal, syaitan sekali lagi membangkitkan nafsu mereka yang memalukan terhadap anda, dengan harapan mencuri kekayaan anda yang tidak terhingga, tetapi ingatlah betapa tidak malunya mereka ketika, selepas Tuhan sendiri memberi kesaksian kepada Ayub yang suci, mereka menimbulkan godaan dan seksaan yang begitu hebat terhadapnya untuk menjatuhkan tiang kesabaran ini; namun mereka tidak dapat mengalahkannya, dan tidak dapat merampas khazanah iman dan kesyukurannya yang cemerlang. Emas dimurnikan dengan melalui api, iaitu orang benar melalui pelbagai cubaan. Tuhan membenarkan dan mengizinkan bahawa, walaupun selepas kesaksian khusus-Nya mengenai orang benar itu, hamba-Nya diuji, untuk kemuliaan dan kehormatan Tuhan yang lebih besar dan kekalahan total musuh-musuh-Nya. Oleh itu, janganlah berputus asa. Segel janji-janji itu tetap utuh; '*tetapi tunggulah Tuhan*' (Mazmur 26:14); '*barangsiapa yang bertahan sampai kepada akhirnya akan selamat*' (Matius 24:13), berkenaan Kristus Yesus Tuhan kita.

54. (*Jawapan*). – Kekacauan dalam fikiranmu timbul kerana hatimu mudah berubah. – Engkau tidak perlu menjauhkan diri sepenuhnya daripada arak, tetapi minumlah ia dengan sederhana. – Tidur sambil duduk akhirnya membawa kepada kerendahan hati. – Secara amnya, bagaimanapun, serahkan diri anda sepenuhnya kepada Tuhan, dengan penuh penghormatan kepada-Nya.

55. Berhati-hatilah terhadap diri anda; iblis-iblis ingin menggoda anda kepada perkara yang sedikit faedahnya, seperti tidur sambil duduk, atau tidak menggunakan bantal – yang sama seperti '*minyak angin, jintan dan adas*' – dan mereka menanamkan *idea* '*mengabaikan perkara-perkara yang lebih besar dalam hukum*' (Matius 23:23), iaitu menenteramkan kemarahan, menenteramkan kerengsaan, dan mencapai ketaatan dalam segala hal. Mereka menanam perkara-perkara ini dalam diri anda untuk meletihkan tubuh anda, lalu anda akan jatuh sakit dan, sememangnya, memerlukan katil empuk dan pelbagai makanan; tetapi sebaliknya, berpuas hati dengan satu kepala katil sahaja dan bersandarlah padanya dengan rasa takut kepada Tuhan. Masukkan ke dalam periukmu campuran penawar rohani, seperti: kerendahan hati, ketaatan, iman, harapan dan kasih; kerana sesiapa yang memiliki ini menyediakan jamuan untuk Kristus, Raja Syurga.

56. 'Saya telah dikuasai oleh pemikiran yang menghujat.' – Sudah lama sejak iblis yang menghujat, yang memusnahkan jiwa-jiwa yang menerimanya, bangkit menentang anda. Dia telah mencengkam anda dengan sangkakala (rantai di leher – nafsu), untuk membunuh anda. Oh, semoga Tuhan tidak membiarkannya melaksanakan kehendaknya ke atas anda (2 Tim. 2:26). – Tetapi jangan berputus asa. Tuhan, yang menerima taubatmu, berdiri di hadapanmu. Bangunlah daripada delusi penawanan – dan yang paling utama, padamkanlah kemarahan dan kegelisahanmu, kerana kamu mengetahui bahawa ia membawa seseorang kepada penghujatan yang membinasakan terhadap Tuhan; memperoleh sebaliknya kerendahan hati, yang membakar syaitan; ketaatan, yang membuka jalan bagi Anak Allah untuk masuk ke dalam seseorang; iman, yang menyelamatkan seseorang; harapan yang tidak mengecewakan sesiapa pun; dan kasih, yang menghalang seseorang daripada menjauhkan diri daripada Allah. Anda tidak menjaga untuk memupuk kebajikan ini; sebaliknya, anda memilih kebalikan daripadanya—marah, kegelisahan dan kebinasaan total—yang merupakan penghujatan yang disebut tadi. Tetapi berusaha la untuk memperbaiki diri, merenungkan kebaikan Tuhan dan memikirkan betapa banyak rahmat yang telah Tuhan kurniakan. – Masa lalu telah dimaafkan, tetapi perbaiki diri anda mulai sekarang. – Selama 40 hari, taubatlah kepada Tuhan, dengan melakukan tiga sujud

setiap hari dan mengucapkan: 'Ampunilah aku, yang telah menghina Engkau, ya Tuhanku!' dan mengaku-Nya dengan bibirmu yang menghina itu, tiga kali sehari, dengan mengucapkan: 'Kemuliaan bagi Engkau, ya Tuhanku, dan berkatlah Engkau selama-lamanya – Amin!' – Dan janganlah kamu jatuh ke dalam dosa yang sama lagi, supaya sesuatu yang lebih buruk tidak menimpa kamu. Kerana kekerasan hati kamu, kamu sampai kepada murka, dan dari murka itu kamu hampir terjerumus daripada Komuni Suci: setelah terperangkap sepenuhnya, kamu juga jatuh ke dalam jurang penghujatan. – Dan sekiranya bukan kerana campur tangan Tuhan yang penyayang dan doa-doa para Orang Kudus, jiwamu pasti telah jatuh ke dalam kebinasaan putus asa. Lihatlah, melalui aku, yang paling hina di antara semua, Tuhan bercakap kepadamu: engkau telah berdosa – jangan berdosa lagi. Berdoalah juga untuk dosa-dosa masa lalumu. Tuhan itu penyayang dan, jika kita berhasrat demikian (untuk memperbaiki diri), Dia mengampuni dosa-dosa kita.

57. (Aku bersedih atas Abba kerana mengutamakan orang lain.) Saudara! Engkau sedang menggoda dirimu sendiri. Tidakkah engkau tahu bahawa *'setiap orang digoda apabila dia diseret dan dipikat oleh hawa nafsunya'* (Yakobus 1:14)? – Jangan hiraukan sesiapa pun selain dirimu sendiri, dan jangan mengintip urusan orang lain, kerana ini tidak mendatangkan apa-apa faedah bagimu dalam apa jua cara sekalipun. – Dan lihatlah bagaimana Syaitan telah mengganggu hatimu melalui perkara yang remeh sebegini. – Bangkitlah, kemudian, dengan sokongan tangan Tuhan, – dan jangan mempercayai pemikiranmu sendiri, melalui pemikiran itu, roh-roh jahat memperlihatkan kepadamu apa sahaja yang mereka suka.

58. (Apabila diberi peluang untuk melakukan sesuatu yang menunjukkan penghormatan). Jauhkan diri anda daripada berseronok dihormati atas apa-apa, dan tunjukkan ketaatan yang menghalau pemberontakan, yang dibenci oleh Tuhan dan oleh mereka yang mengasihi-Nya. Berpeganglah pada ketaatan, yang mengangkat seseorang ke syurga dan menjadikan mereka yang mencapainya seperti Anak Allah.

59. (Bagaimana memulakan taubat?) Jika anda ingin memulakan taubat, pertimbangkan apa yang dilakukan oleh wanita yang telah berdosa itu: *'dengan air matanya dia membasuh kaki Tuhan'* (Lukas 7:38). Menangis membasuh dosa setiap orang. Tetapi seseorang memperoleh tangisan melalui kesusahan, dengan cara mendalami Kitab Suci, kesabaran, merenungkan penghakiman yang dahsyat dan aib yang kekal, dan melalui penafian diri, seperti yang difirmankan Tuhan: *'Barangsiapa yang ingin mengikuti Aku, ia harus menyangkal dirinya, memikul salibnya, dan mengikuti Aku'* (Matius 16:24). Menafikan diri sendiri dan memikul salibnya bermaksud: mengetepikan kehendak sendiri dalam segala hal dan menganggap diri sendiri sebagai tiada apa-apa.

60. (Kerana kelemahan fizikal saya, saya tidak dapat berusaha seperti para Bapa). Jika anda lemah dan tidak dapat menahan banyak, maka lakukan apa yang anda mampu, dengan mengurangkan sedikit makanan dan minuman daripada yang anda perlukan; kerana Tuhan menerima dua wang kecil janda itu dan bersukacita padanya lebih daripada pada segala yang lain. – Latih diri anda supaya tidak memandang enteng orang lain, – dan anda akan diselamatkan.

61. Pemikiran yang timbul dalam diriku berkata: 'Pergilah ke tanah asing, dan di sana engkau akan diselamatkan.' – Ini datang daripada musuh, yang menawarkan ini kepadamu di sebalik topeng kebenaran, supaya, setelah mengejekmu, dia boleh menjadikanmu objek godaan bagi ramai orang, supaya engkau juga menanggung penghukuman bagi pihak mereka. – Namun kamu terdedah kepada ini kerana kemalasan dan kesombonganmu. Iblis menambah tipu daya mereka pada kemalasan dan kesombonganmu, untuk memusnahkan jiwamu. Oleh itu, berhati-hatilah dengan diri anda, dan berjuanglah menentang pemikiran-pemikiran ini, menghalau kelalaian dan kesombongan; jangan melakukan apa-apa mengikut kehendak anda sendiri, dan jangan menerima pemikiran-pemikiran serta alasan-alasan yang timbul dalam diri anda: jika tidak, anda akan mengalami kejatuhan yang teruk. Peroleh keteguhan, dan ia akan menghilangkan daripada kamu kebebasan bertindak sesuka hati terhadap sesamamu, punca segala kejahatan dalam manusia; buanglah segala kerisauan, dan kamu akan bebas untuk beribadat kepada Tuhan; matilah terhadap setiap manusia, dan kamu akan menjadi orang asing; anggaplah dirimu tiada apa-apa, dan hatimu tidak akan gelisah; janganlah kamu menyangka bahawa kamu telah melakukan sesuatu yang baik – dan pahalamu akan terpelihara sepenuhnya untukmu. Selain itu, ingatlah bahawa kamu tidak akan kekal lama di dalam tubuh, dan berusaha melakukan perkara-perkara yang membolehkanmu berkata dengan berani pada hari itu: *'Aku telah menyediakan diriku dan tidak dipermalukan'* (Mazmur 118:60). Saudara! Tidak dapat hidup tanpa kesusahan, dan tiada siapa yang dimahkotakan tanpa perjuangan. Paksa dirimu untuk berusaha demi keselamatanmu – dan Tuhan akan membantumu, *'yang menghendaki semua orang diselamatkan dan memperoleh pengetahuan tentang kebenaran'* (1 Tim. 2:4).

62. Tidak semua yang tinggal di biara adalah seorang sami, tetapi seorang sami ialah dia yang mengamalkan kehidupan kebiaraan. Tuhan telah berfirman: *'Bukan setiap orang yang berkata kepada-Ku, "Tuhan, Tuhan," akan masuk ke dalam Kerajaan Sorga, melainkan dia yang melakukan kehendak Bapa-Ku di sorga'* (Mat. 7:21). Saudara! Mengapa kamu membenarkan musuh mengejekmu dan mendedahkanmu kepada bahaya jatuh? – kamu bertanya – namun kamu tidak berusaha melaksanakan apa yang telah diperkatakan kepadamu. Kamu bertanya lagi dan, kerana kesombongan dan keinginan untuk menyenangkan orang lain, kamu menyampaikannya kepada mereka – dan dengan itu menghalang dirimu daripada membuat kemajuan dalam masa terdekat. Waktu diberikan kepada kita supaya, setelah mengenali nafsu kita, kita dapat berusaha untuk menyembuhkannya, sambil menangis dan meratap. Jika, ketika berada di sel anda, fikiran anda melayang, salahkan diri anda atasnya, dan mengaku kelemahan anda di hadapan Tuhan.

63. Barangsiapa yang ingin menjadi seorang biarawan tidak boleh mempunyai kehendak sendiri dalam apa jua perkara. Kristus Tuhan, mengajar kita perkara ini, berkata: *'Aku datang ke dalam dunia, bukan untuk melakukan kehendak-Ku sendiri'* (Yohanes 6:38). Namun, jika kamu melakukan satu perkara sambil menolak yang lain, kamu akan menunjukkan bahawa kamu lebih bijaksana daripada yang memerintahkanmu, dan ini sama seperti diejek oleh iblis. Oleh itu, kamu mesti taat dalam segala hal, walaupun kamu berpendapat bahawa tugas yang diperintahkan itu tidaklah tanpa dosa. Abba yang menugaskan kamu akan memikul dosa kamu, dan dia akan dipertanggungjawabkan bagi pihak kamu. Jika tugas itu amat tidak sesuai atau berbahaya bagi kamu, atau di luar kemampuan kamu, terangkan hal ini kepada Abba, dan lakukanlah mengikut kehendaknya.

64. (Apabila saya terlibat dalam perbualan, saya terbawa suasana dan hilang diri; selepas itu, saya berasa malu dan sedih.) Supaya yang lemah tidak terjebak dalam perkara ini, dan dalam kecintaan terhadap kemasyhuran, dia mesti mengelakkan omongan berlebihan dengan apa jua cara sekalipun dan mengakhiri perbualan, memberi alasan dan menarik diri daripada mereka yang sedang bercakap. – Apabila perbualan itu mendatangkan manfaat dan tidak menghalang perkara yang lebih mendesak, maka duduklah selagi mereka bercakap; tetapi jika perbualan itu tidak mendatangkan manfaat, katakanlah: 'Maafkan saya, saya lemah,' dan pamitlah.

65. Bagaimanakah seseorang harus berkelakuan apabila bertemu dengan orang lain? Apabila bertemu sesiapa pun, sekadarkan diri anda dengan memberi salam; kemudian katakan: 'Doakan saya, saya hendak menguruskan beberapa urusan,' dan pergilah. Dan apabila anda ditanya tentang sesuatu, dan anda mengetahui jawapannya, maka berikanlah jawapan itu dan teruskan; tetapi jika anda tidak tahu, katakan: 'Saya tidak tahu,' dan teruskan.

66. Saya ingin menghentikan perhimpunan sosial: patutkah saya melakukannya serta-merta, atau secara beransur-ansur? – Jika anda menghentikannya sekaligus, anda akan mendapat ketenangan; jika tidak, anda akan menjadi punca banyak kesusahan untuk diri anda sendiri dan orang lain.

67. (Seorang pesakit bertanya sama ada dia harus membaca buku perubatan.) Baca buku-buku itu, tetapi semasa membacanya, atau semasa bertanya kepada sesiapa tentang rawatan perubatan, jangan lupa bahawa tanpa Tuhan, tiada siapa yang disembuhkan. Sesiapa yang mencurahkan diri kepada seni perubatan mesti mendedikasikan diri kepada nama Tuhan, dan Tuhan akan menganugerahkan pertolongan kepadanya. Seni perubatan tidak menghalang seseorang daripada menjadi orang yang taat beragama; tetapi amalkan ia sebagai satu kraf, demi saudara-saudara. Apa sahaja yang kamu lakukan, lakukanlah dengan rasa takut kepada Tuhan, dan kamu akan terpelihara oleh doa-doa para Wali.

68. 'Saya sibuk sepanjang hari – dan ini menghalang saya daripada mengingat Tuhan.' – Kadang-kadang seseorang mendengar banyak tentang sebuah bandar tertentu, tetapi apabila dia memasuki bandar itu, dia tidak menyedari bahawa inilah bandar yang pernah didengarnya. Demikian juga, saudara, anda menghabiskan sepanjang hari dalam peringatan Tuhan dan tidak menyedarinya. Memiliki suatu perintah dan berusaha untuk memeliharanya sebagai milik Tuhan sendiri—dalam hal inilah terletak ketaatan dan peringatan Tuhan.

69. Kita memerlukan makanan setiap hari, tetapi kita tidak boleh memakannya dengan berselera. Apabila kita mengambilnya, sambil bersyukur kepada Tuhan yang telah memberikannya, dan menghakimi diri kita sendiri sebagai tidak layak, maka Tuhan akan memastikan ia bermanfaat untuk kesucian dan berkat bagi kita. Demikian juga, jika anda memerlukan sesuatu dan berjaya memperolehnya, bersyukurlah kepada Tuhan yang membantu anda, dan anggaplah diri anda tidak layak; dan Tuhan akan menjauhkan anda daripada segala keterikatan padanya.

70. Setiap orang mencintai jiran mereka sebaik mungkin; tetapi ukuran cinta yang sempurna ialah mencintai jiran seperti diri sendiri, demi cinta yang kita miliki untuk Tuhan. – Golongan muda cenderung terjatuh ke dalam dosa kerana cinta mereka yang bodoh antara satu sama lain dan kerana mereka berkumpul untuk berbual secara peribadi. – Ukuran kasih mereka antara satu sama lain hendaklah begini: tidak mengumpat antara satu sama lain, tidak membenci antara satu sama lain, tidak merendahkan antara satu sama lain, tidak hanya mencari kepentingan diri sendiri, tidak mencintai antara satu sama lain semata-mata kerana kecantikan fizikal atau kerana sebarang keinginan duniawi, dan tidak duduk bersama tanpa keperluan mutlak, supaya mereka tidak jatuh ke dalam sikap biadab, yang memusnahkan semua buah kehidupan seorang sami dan menjadikannya seperti pokok yang layu.

71. 'Aku ingin diselamatkan, tetapi aku tidak mengetahui jalan ke arah keselamatan.' – Saudara! Tuhan, melalui Kitab Suci dan melalui Para Bapa, telah menunjukkan kepada kita jalan ke arah keselamatan, dengan firman-Nya: *'Tanyalah bapamu, maka dia akan memberitahumu; orang-orang tuamu, maka mereka akan memberitahumu'* (Ulangan 32:7). – Oleh itu, jika anda tidak mahu sesat dalam hal keselamatan, jangan melakukan apa-apa tanpa berunding terlebih dahulu dengan bapa rohani anda, dan anda tidak akan sesat oleh kasih karunia Tuhan, *'yang menghendaki supaya semua orang diselamatkan dan memperoleh pengetahuan tentang kebenaran'* (1 Tim. 2:4).

72. 'Suatu pemikiran memberitahu aku bahawa jika aku pergi ke suatu tempat dan tinggal bersendirian, aku akan mencapai kesunyian yang sempurna.' – Tuhan kita Yesus Kristus, sebelum penyaliban, menanggung banyak penderitaan dan penghinaan, dan hanya kemudianlah Dia naik ke atas kayu salib. Dengan cara yang sama, tiada siapa pun dapat mencapai ketenangan yang sempurna dan berbuah serta rehat kehidupan yang suci dan sempurna melainkan mereka terlebih dahulu menderita bersama Kristus (dengan hidup di kalangan saudara-saudara mereka) dan menanggung segala penderitaan-Nya, sambil mengingati kata-kata Rasul: *'Jika kita menderita bersama-Nya, kita juga akan di muliakan bersama-Nya'* (Rm. 8:17). Jangan menipu diri sendiri; tiada jalan lain kepada keselamatan selain daripada ini.

73. (Kepada orang yang sakit). Penyakit ini menimpa kamu supaya kamu tidak pergi kepada Tuhan tanpa menghasilkan buah. Jika kamu menanggungnya dan bersyukur kepada Tuhan, ia akan dikira sebagai ganjaran bagi kamu sebagai ganti amalan asketik, kerana kamu belum lama menjalani kehidupan biara.

74. Seseorang tidak boleh pergi ke mana-mana tanpa perintah; kerana apa yang kita lakukan atas kehendak sendiri tidak menyenangkan Tuhan. Tetapi apabila kamu pergi atas perintah, maka dalam melaksanakan perintah Dia yang mengutusmu itu tersimpan doa dan menyenangkan hati Tuhan, yang telah berfirman: *'Aku turun dari langit bukan untuk melakukan kehendak-Ku sendiri, melainkan kehendak Bapa yang mengutus Aku'* (Yohanes 6:38).

75. (Saya mendapati ketaatan terlalu sukar untuk ditanggung. Patutkah saya meminta pertolongan?) Saudara! Sesiapa yang ingin datang kepada Yesus dan berjalan di jalan keselamatan mesti mengharap cubaan dan kesedihan pada setiap saat. Kitab Suci berkata: *'Anakku, jika engkau bertekad untuk melayani Tuhan, siapkanlah jiwamu untuk ujian'* (Sirakh 2:1). Dan Tuhan berkata: *'Barangsiapa yang ingin mengikuti Aku, hendaklah ia menyangkal dirinya, memikul salibnya setiap hari, dan mengikuti Aku'* (Matius 16:24). Oleh itu, sesiapa yang ingin menjadi murid-Nya mesti tetap taat sehingga mati. Lebih bermanfaat bagi kamu untuk bersendirian dan bekerja sedikit daripada menjemput orang lain. Kebebasan dalam kehidupan rohani kamu tidak begitu diperkukuh apabila seorang saudara hanya membantu kamu, berbanding apabila dia sentiasa bersama kamu.

76. (Siapakah yang patut ditanya tentang pemikiran seseorang, dan adakah wajar, setelah bertanya kepada seorang, untuk bertanya soalan yang sama kepada orang lain?) – Seseorang patut bertanya kepada orang yang dipercayainya, yang diketahuinya mampu memikul pemikirannya, dan yang diyakininya seperti kepada Tuhan; tetapi bertanya kepada orang lain tentang pemikiran yang sama adalah satu perbuatan ketidakpercayaan dan keraguan. Jika anda percaya bahawa Tuhan bercakap melalui Wali-Nya, maka apa perlunya ujian di sini, atau apa perlunya mencuba Tuhan dengan bertanya kepada orang lain tentang perkara yang sama?

77. 'Berapa kali seseorang perlu berdoa sebelum sebuah pemikiran menerima petunjuk mengenai sesuatu perkara?' – Apabila anda tidak dapat bertanya kepada sesepuh anda, anda mesti berdoa tiga kali mengenai setiap perkara; dan selepas itu, perhatikan ke mana hati anda cenderung, walaupun hanya selebar helai rambut – dan bertindaklah mengikutinya; kerana petunjuk itu dapat dibezakan dan menjadi jelas kepada hati dalam setiap cara.

78. 'Bagaimana seseorang harus berdoa tiga kali – pada waktu yang berbeza, atau serta-merta? Kadang-kadang tidak mungkin untuk menanggunghkan.' – Jika anda mempunyai masa lapang, berdoa tiga kali dalam tempoh tiga hari; tetapi jika terdapat keperluan mendesak, seperti semasa Kesengsaraan Juruselamat, maka jadikanlah Dia sebagai teladan anda yang mengundurkan diri tiga kali untuk berdoa, dan semasa berdoa tiga kali itu, Dia mengucapkan kata-kata yang sama (Matius 26:44).

79. (Mengenai pimpinan). Apabila sebuah kapal diombang-ambingkan oleh ombak, jika ia mempunyai jurumudi, dia, dengan kebijaksanaan yang diberikan kepadanya oleh Tuhan, menyelamatkan kapal itu, dan mereka yang berada di atasnya bersukacita melihatnya selamat. Di atas segalanya, seorang pesakit sangat terhibur dengan ingatan tentang seorang doktor, dan lebih lagi oleh kemahirannya; dan seorang pengembara yang terancam bahaya perompak dihiburkan oleh suara pengawal, dan lebih lagi oleh kehadiran mereka. Jika demikian keadaannya, maka tidakkah jawapan bapa itu, ' ', sepatutnya membawa kegembiraan yang jauh lebih besar kepada semua yang mendengarnya, terutamanya apabila ia disertai dengan doa yang khusyuk kepada Tuhan, yang berfirman: *'Mintalah doa seorang untuk seorang lain supaya kamu disembuhkan'* (Yakobus 5:16)?

80. Barangsiapa mengaku dosanya dibenarkan daripada mereka, menurut firman Kitab Suci: *'Katakanlah kejahatanmu dahulu supaya kamu dibenarkan'* (Yesaya 43:26), dan sekali lagi: *'Aku berkata, "Aku akan mengaku dosa-dosaku kepada Tuhan," dan Engkau mengampuni kejahatan hatiku'* (Mazmur 31:5). Marilah kita menjaga diri kita mulai sekarang, sebab Tuhan telah mengampuni dosa-dosa kita yang telah lalu.

81. Jika sesiapa, semasa berpuasa, menambah apa-apa mengikut kehendak sendiri, atau berpuasa untuk mencari kemasyhuran duniawi dan faedah yang diperoleh daripadanya, maka puasanya itu dibenci oleh Tuhan. Demikianlah dalam segala hal. Tiap-tiap amalan baik yang dilakukan bukan semata-mata kerana kasih kepada Tuhan, tetapi dicampur dengan kehendak sendiri, adalah tidak suci dan tidak menyenangkan Tuhan. Hal ini juga boleh difahami daripada Undang-Undang Ilahi, yang menyatakan: *'Janganlah kamu menabur benih campuran di ladangmu, dan janganlah kamu membuat bagi dirimu pakaian bulu dan linen yang dicampur'* (Ulangan 22:9–11; Imamat 19:19).

82. Apabila menghafal Mazmur, janganlah sombong, kerana mungkin kamu hanya memenuhi udara dengan kata-kata sia-sia, dan ini boleh menjadi punca penghakiman ke atasmu. Firman Tuhan adalah benih kebaikan; jika ia tidak membuahkan hasil dalam dirimu, kamu akan dihukum bersama orang yang menanam wang perak yang diberikan kepadanya untuk diperbanyakkan di dalam tanah.

83. Dengan kata-kata apakah kita dapat mengucapkan syukur kepada Dia yang pertama kali menciptakan kita, kemudian menganugerahkan pertolongan kepada kita melawan musuh – dan, yang paling penting, menyediakan tempat bagi pertobatan kita, serta Tubuh dan Darah-Nya sendiri untuk pengampunan dosa dan penguatan hati? – Kita tidak akan pernah dapat bersyukur kepada-Nya seperti yang sepatutnya; namun marilah kita mengucapkan syukur kepada-Nya dengan apa yang kita mampu, dengan bibir kita dan dalam hati kita – terutama dengan menanggung segala perkara demi-Nya sehingga ke mati – dan Dia, dalam kasih-Nya kepada umat manusia, akan menganggap semua ini sebagai dua wang perak janda itu dalam Injil.

84. Apabila suatu pekerjaan yang selaras dengan Tuhan muncul di hadapan anda, dan pemikiran yang bertentangan menentanginya, maka daripada hakikat inilah diketahui bahawa pekerjaan itu benar-benar selaras dengan Tuhan. – Tetapi panjatkanlah doa, – dan perhatikan: jika, sewaktu anda berdoa, hati anda menjadi kuat dalam perkara yang baik dan kebaikan ini bertambah bukannya berkurang, maka sama ada pemikiran yang menentang yang mengganggu anda berterusan atau tidak, ketahuilah bahawa perkara itu datang daripada Tuhan; kerana apa yang baik sentiasa menghadapi tentangan hebat kerana kecemburuan syaitan, tetapi ia (yang baik itu) mengatasi hal ini melalui doa. Namun, jika yang baik itu nampaknya disemai oleh syaitan, dan terdapat juga tentangan yang timbul daripadanya; maka melalui doa, yang baik itu nampaknya turut berkurang, dan begitu juga tentangan yang nampaknya wujud. Dalam keadaan sedemikian, jelaslah bahawa musuh menentang pemikiran yang telah ditanamkannya semata-mata untuk menipu kita agar menerima pemikiran itu sebagai baik.

85. Apabila suatu pemikiran memuji kamu, dan kamu tidak dapat mengelak kemudaratan yang ditimbulkannya, cubalah menyebut nama Tuhan, dan katakan kepada pemikiranmu: *'Kitab Suci berkata: "Bangsaku, mereka yang memuji kamu sedang menyesatkan kamu dan menyebabkan kamu tersandung"'* (Yesaya 3:12). Lakukan perkara yang sama apabila orang lain memuji anda – sambil mengingatkan bahawa mereka yang menerima pujian manusia tidak memperoleh sebarang faedah, seperti yang dinyatakan oleh Tuhan sendiri: *'Bagaimana kamu dapat percaya kepada-Ku, sedangkan kamu menerima kemuliaan daripada*

manusia?' (Yohanes 5:44)? – Secara amnya, seseorang mesti menyimpan dalam ingatan dan hati bahawa dia wajar '*membanggakan diri dalam Tuhan*' (2 Kor. 10:17); kerana walaupun kita mempunyai apa-apa daripada Tuhan, semuanya adalah melalui pertolongan Tuhan. Mengapa, maka, Rasul itu, setelah mencapai kemuliaan sedemikian, tidak membanggakan dirinya sendiri, tetapi berseru, sambil berkata: '*Oleh kasih karunia Allah aku adalah sebagaimana aku ada sekarang*' (1 Kor. 15:10)?

86. Apabila, semasa nyanyian mazmur, doa atau pembacaan, timbul pemikiran jahat; abaikanlah ia, dan tumpukan perhatian lebih sepenuhnya pada nyanyian mazmur, doa atau pembacaan itu, supaya kamu mendapat kekuatan daripada perkataan yang kamu ucapkan; jika ia berterusan, usahakanlah untuk menyebut nama Tuhan, dan Tuhan akan membantu kamu serta menggagalkan tipu daya musuh.

87. 'Bagaimana seseorang mencapai kesedihan hati dalam doa, pembacaan dan nyanyian mazmur?' – Kesedihan hati dalam doa datang daripada mengingati dosa-dosa sendiri. Orang yang berdoa mesti mengingati amalan mereka sendiri, dan bagaimana mereka yang melakukan perkara sedemikian dihakimi, dan suara yang mengerikan itu: '*Pergilah daripada-Ku, hai kamu yang terkutuk, ke dalam api yang kekal*' (Matius 25:41). – Bagi bacaan dan nyanyian mazmur, kesungguhan timbul apabila seseorang menumpukan mindanya pada kata-kata yang diucapkan dan menerima ke dalam jiwanya kuasa yang terkandung di dalamnya. Jika, walaupun demikian, kealpaan masih wujud dalam diri anda, jangan berputus asa, tetapi teruslah berusaha dengan sabar; kerana Tuhan itu Maha Penyayang, Maha Mulia dan Maha Penyabar, dan Dia menerima usaha kita. Sentiasa ingatlah firman Pemazmur: '*Aku menantikan Tuhan dengan sabar, lalu Dia mendengar suaraku*' (Mazmur 39:1). Belajarlah daripada ini, dan percayalah bahawa rahmat Tuhan akan segera menimpamu.

88. Jika, semasa menyanyikan mazmur atau semasa anda bersama orang lain, anda kebetulan memohon kepada Tuhan, janganlah anda menyangka bahawa anda tidak memohon kepada-Nya melainkan anda mengucapkan kata-kata itu dengan suara nyaring; tetapi ingatlah bahawa Dia adalah Yang Mengetahui isi hati dan memandang hati – dan mohonlah kepada-Nya dalam hati anda. Inilah yang disebut dalam Kitab Suci: '*Tutup pintumu dan berdoalah kepada Bapamu dalam kesunyian*' (Mat. 6:6). – Walaupun anda tidak mengucapkan nama Tuhan dalam hati, tetapi hanya mengingati Tuhan, ini lebih menyerupai memohon kepada-Nya – dan ia sudah mencukupi untuk membantu anda.

89. Ratapan sejati, disertai dengan penyesalan yang mendalam, menebus dosa-dosa lampau dan membersihkan segala kekotoran; dan melalui nama Allah ia sentiasa melindungi orang yang telah mencapainya, menghalau gelak tawa dan gangguan, serta mengekalkan ratapan yang tiada henti; ia adalah perisai yang menangkis segala anak panah api iblis (Efe. 6:16); sesiapa yang memilikinya kekal sama sekali tidak tercalar oleh perselisihan, sama ada di kalangan orang ramai atau bahkan dalam kalangan pelacur.

90. Ratapan yang tidak sempurna datang dan pergi, mengikut bagaimana semangat (semangat) untuk keselamatan kadang-kadang menyala dan mereda. Tetapi apabila semangat itu menjadi kekal, maka timbullah penyesalan yang besar dan berterusan, dan ini diikuti oleh ratapan sejati, yang perlu dicapai dengan memaksa diri untuk melakukannya.

91. Kerendahan hati terdiri daripada memotong kehendak diri sendiri dalam segala hal, dan tidak mempedulikan apa-apa. Memotong akar nafsu (nafsu syahwat, tamak, dan sebagainya) bermaksud memotong kehendak diri sendiri, menyiksa diri sedaya upaya, dan memaksa pancaindera agar kekal dalam batasnya daripada menyalahgunakannya; melalui cara ini, akar bukan sahaja bagi nafsu-nafsu ini, tetapi juga nafsu-nafsu lain terputus.

92. Menyerahkan segala-galanya kepada kehendak Tuhan melindungi seseorang daripada kesengsaraan, apa pun yang berlaku. Namun, kekeliruan masih boleh timbul dan menghalang seseorang daripada menerima apa yang telah berlaku dengan penuh kesyukuran dan kegembiraan. Dalam keadaan sedemikian, seseorang mesti memerangi kekeliruan ini dengan memperbaharui kesetiaan kepada kehendak Tuhan, menegaskan semula keyakinan bahawa segala-galanya datang daripada Tuhan, dan bahawa segala yang datang daripada Tuhan adalah baik untuk kita. – Tiada kebaikan yang dicapai semata-mata dengan usaha kita sendiri, tetapi dengan kuasa dan kehendak Tuhan. Namun, Tuhan juga menuntut daripada kita usaha selaras dengan kehendak-Nya, dan bukannya berdasarkan sebarang tipu daya atau penipuan yang datang daripada yang jahat.

93. Kesenyakan lebih baik dan lebih ajaib daripada mana-mana wacana yang mendatangkan kebaikan. Para bapa kita menghormati dan menghargainya, dan melalui kesenyakan itu mereka dimuliakan. Tetapi memandangkan kita, kerana kelemahan kita, belum lagi mencapai tahap berjalan di jalan orang-orang sempurna, marilah kita bercakap tentang perkara yang membina – dan bercakap, dengan mengambil kata-kata

Bapa-bapa Gereja, daripada mencuba mentafsir Kitab Suci; kerana usaha ini menimbulkan bahaya besar bagi yang tidak berpengetahuan. Kitab Suci dibicarakan dalam istilah rohani, dan orang yang bersifat daging tidak dapat memahami apa yang rohani. Adalah lebih baik kita berpaling kepada sabda Bapa-bapa dalam perbincangan kita, dan mencari faedah yang terkandung di dalamnya. Tetapi hendaklah kita menggunakannya dengan sederhana, sambil mengingati sabda Dia yang berkata: *'Dalam banyak bicara, dosa tidak dapat dielakkan'* (Amsal 10:19). Dan supaya kita tidak jatuh ke dalam kesombongan dan fikiran membanggakan diri, ingatlah bahawa, jika kita tidak mengamalkan apa yang kita katakan, kita bercakap untuk kebinasaan diri kita sendiri.

94. Jika kesunyian diiktiraf lebih bermanfaat daripada perbualan yang baik, maka lebih lagi ia bermanfaat dalam perbualan mengenai perkara-perkara duniawi (seperti bandar, kampung, perdagangan, keamanan dan peperangan, dan sebagainya). Tetapi apabila kita tidak dapat berdiam diri dan terjerumus ke dalam perbualan tentang perkara sedemikian, sekurang-kurangnya janganlah kita memanjangkannya, supaya kita tidak terjebak dalam perangkap musuh melalui banyak bicara.

95. Jika anda mendapati diri anda bersama orang yang membincangkan perkara duniawi atau kerohanian, izinkan diri anda berkata sesuatu yang tidak mendatangkan mudarat, tetapi bercakaplah dengan bijaksana, semata-mata untuk mengelakkan rakan-rakan anda memuji anda kerana berdiam diri. Tetapi walaupun anda bertindak demikian—iaitu, bercakap sedikit—berhati-hatilah agar tidak mengecam mereka kerana bercakap panjang lebar.

96. Apabila kamu berniat melakukan sesuatu, dan kamu merasakan kegelisahan dalam pikiranmu, dan kegelisahan ini berlanjutan walaupun selepas menyebut nama Allah, walaupun hanya seujung rambut; maka ketahuilah dari sini bahawa perbuatan yang ingin kamu lakukan itu telah disarankan kepadamu oleh yang Jahat, dan janganlah kamu melaksanakannya; kerana tiada apa yang dilakukan dengan rasa gelisah yang menyenangkan Allah. – Tetapi apabila seseorang menentang kerisauan ini (apabila timbul pemikiran yang menentangnya), dia tidak seharusnya segera menganggap perkara itu berbahaya, tetapi hendaklah menelitinya untuk mengetahui sama ada ia baik atau tidak – dan jika ia tidak baik, tinggalkanlah; tetapi jika ia baik, laksanakanlah, sambil mengabaikan kerisauan itu.

97. Jika, setelah memulakan perbualan, anda menyedari ia berdosa, hentikanlah dengan berkata: 'Tidak, janganlah kita bercakap tentang ini'; atau, selepas sejenak terdiam, katakan: 'Saya terlupa apa yang saya bualkan' – dan alihkan perbualan ke topik lain yang tidak berdosa.

98. Apakah pembelaan diri? Ia adalah apabila seseorang menafikan dosa, seperti yang kita lihat dalam kes Adam, Hawa, Kain dan seumpamanya, yang telah berdosa tetapi, dengan keinginan untuk membela diri, menafikan dosa mereka.

99. Setiap pemikiran dan setiap perbuatan, seperti yang telah disebutkan, mesti diperiksa untuk mengetahui sama ada ia baik atau tidak, dan seseorang mesti melakukan yang baik sambil menolak yang tidak baik. Namun, supaya yang baik tidak disertai kekeliruan, seseorang mesti meneliti pemikiran yang mendasari—niat di sebalik apa sahaja yang dilakukan—dan apabila anda mempersoalkannya kerana takut kepada Tuhan, Tuhan tidak akan membiarkan anda tersesat. – Tetapi dalam apa jua keadaan, jangan lupa menyebut nama Tuhan.

100. (Kepada seseorang yang telah dipukul oleh saudaranya dan ingin berpisah dengannya). Janganlah kamu bersedih, sehingga kamu bertindak tergesa-gesa, terutamanya terhadap seseorang yang fikirannya kabur kerana syaitan yang dengki. Sesetengah orang sakit, ketika berada dalam keadaan keliru mental akibat demam teruk, menyeksa mereka yang sihat dan melayani mereka, tanpa mereka sedari, kerana penyakit itu telah sepenuhnya menguasai mereka. Demikian juga orang yang digoda, walaupun dia memusnahkan jiwanya sendiri, tidak menyedarinya; kerana dia mabuk dengan nafsu kesengsaraannya, melalui bujuk musuh, yang sentiasa memutarbelitkan segala-galanya di hadapannya untuk menjatuhkannya ke dalam jurang kebinasaan. Dia tidak layak menerima kemarahan atau pembalasan, tetapi belas kasihan dan kesabaran. Melalui perkara-perkara ini, Tuhan membenarkan kita dicuba – dan Dia membenarkannya dengan berhati-hati, supaya kita dapat tampil di hadapan-Nya sebagai orang yang telah diuji. Oleh itu, marilah kita bersikap lembut terhadap jiran kita semasa pertempurannya, sama ada secara fizikal mahupun mental, kerana ada yang berkata: *'Tanggunglah beban masing-masing, dan dengan demikian kamu akan memenuhi hukum Kristus'* (Galatia 6:2). – Jangan tergoda untuk meninggalkan tempatmu dan memisahkan dirimu dari saudaramu; kerana ini tidak selaras dengan kehendak Tuhan, tetapi memenuhi kehendak syaitan, dan jika kamu berazam untuk

berbuat demikian, musuh tidak akan berhenti, malah akan melakukan perkara yang lebih buruk. Adalah lebih baik untuk berdoa bagi saudaramu dengan sepenuh hati, dan mengasihi dia dalam Kristus Yesus Tuhan kita.

101. (Kepada seorang saudara yang diganggu oleh ketakutan). Saudara! Engkau harus memuliakan Tuhan atas hakikat bahawa Dia sedang menepati dalam dirimu firman Kitab Suci yang mengatakan: *'Tuhan setia; Dia tidak akan membiarkan engkau dicuba melebihi kekuatanmu'* (1 Kor. 10:13). Menurut kekuatanmu, Dia membenarkan dirimu dilatih dalam peperangan rohani; tetapi Dia menguji orang-orang hebat dengan ujian yang besar mengikut kekuatan mereka, dan mereka bergembira dengan hal ini; kerana godaan membawa seseorang kepada kejayaan. Di mana terdapat kebaikan, di situ juga terdapat perjuangan. Oleh itu, jangan takut akan cubaan, tetapi bergembiralah di dalamnya, kerana ia membawa kepada kejayaan. Anggaplah cubaan ini remeh. Tuhan membantu anda dan melindungi anda.

102. Usahakanlah untuk memupuk kerendahan hati dan kelembutan; dalam apa jua keadaan pun, janganlah memaksa agar segala-galanya dilakukan mengikut cara anda, kerana ini menimbulkan kemarahan; janganlah menghakimi atau merendahkan sesiapa, kerana ini menyebabkan hati menjadi letih dan akal menjadi buta, dan daripada inilah lahirnya sikap tidak peduli dan kekerasan hati. Sentiasa berjaga-jaga, mendalami hukum Tuhan, kerana melalui hal ini hati dipanaskan oleh api syurgawi, seperti yang dinyatakan: *'Dan dalam pengajaran-Ku api akan dinyalakan'* (Mazmur 38:4). Jaga bibirmu daripada percakapan sia-sia dan omongan kosong, dan jangan biarkan hatimu terbiasa dengan kata-kata jahat. Rendahkanlah diri di hadapan Tuhan, sambil berkata: *'Ya Tuhan, kasihanilah aku yang berdosa'* (Lukas 18:13); dan Dia akan menyayangi kamu, memelihara kamu, dan melindungi kamu daripada segala kejahatan, supaya kamu boleh berpindah daripada kegelapan kepada cahaya yang benar, daripada kesesatan kepada kebenaran, daripada kematian kepada kehidupan dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

103. Berikanlah tubuh sebanyak (makanan) yang dibutuhkannya; dan kamu tidak akan mengalami sebarang kemudaratan, walaupun kamu makan tiga kali sehari. Jika seseorang makan hanya sekali sehari, tetapi dengan cuai, apa gunanya itu baginya? – Keserakan diikuti oleh godaan untuk berzina – dan musuh kemudian membebani tubuh dengan tidur, agar ia menjadi kotor.

104. Jangan terkejut jika anda kadang-kadang merasa sangat lemah semasa berkhidmat (mengikut peraturan) dan semasa melakukan kerja manual. Demikianlah sifat jalan ini: kadangkala seseorang berasa begitu, dan kadangkala begitu pula, sama seperti seorang pengembara kadangkala berjalan di atas jalan yang licin, kadangkala menghadapi arus deras dan gunung, dan kemudian sekali lagi tiba di tanah rata. Janganlah memikirkan kelemahanmu; tetapi teruskan dan laksanakan tugasmu.

105. (Kepada orang sakit yang terpaksa makan bertentangan dengan peraturan). Allah tidak menghukum sesiapa yang makan bukan kerana keseronokan, tetapi kerana kelemahan tubuh. Sesetengah makanan diharamkan ke atas kita untuk melindungi kita daripada sifat tamak dan hawa nafsu; tetapi apabila terdapat kelemahan, larangan-larangan ini diketepikan; kerana di mana ada kelemahan, di situ ada seruan kepada Allah.

106. (Kepada seorang pesakit yang, dalam keletihannya, telah meminta doa). SaudaraKu yang berputus asa dan mengomel! Mengapa kamu bersedih? Mengapa kamu menjerit? Mengapa kamu meminta pertolongan dari jauh, sedangkan Yesus berdiri di sisimu dan menghendaki kamu memohon pertolongan-Nya! – Panggillah Dia: *'Guru!'* dan Dia akan menjawabmu. Sentuhlah hujung jubah-Nya, dan Dia akan menyembuhkanmu bukan sahaja daripada satu penderitaan ini, tetapi daripada segala kesengsaraanmu. Sekiranya pikiranmu berada di tempat yang sepatutnya; maka bukan sekali-kali gigitan ular berbisa dan kala jengking dapat menurunkan kamu dari sana ke perasaan sakit badan: *' 'Aku telah lupa,'* katanya, *'mengambil rotiku kerana bunyi keluhanku'* (Mazmur 101:5). Jangan bersedih; rahmat Tuhan dekat dengan kamu.

107. Hina tubuh ini, yang akan dimakan cacing; ia tidak akan berguna sama sekali apabila diserahkan kepada kebusukan. Rasul berkata: *'Jangan memuaskan keinginan daging'* (Rom. 13:14).

108. (Orang yang sakit: *'Patutkah aku memanjakan tubuh dalam kelemahannya?'*) Tuhan telah memberikan kita akal supaya kita dapat dibimbing ke jalan yang benar melalui Kitab Suci. Rasul berkata: *'Ujilah segala-galanya; peganglah yang baik'* (1 Tes. 5:20). Kita mesti berhati-hati agar tidak memakan atau melakukan apa-apa kerana nafsu; tetapi apa sahaja yang dilakukan kerana kelemahan atau keperluan tidak dikira sebagai dosa atau kemewahan. Apabila sihat, keinginan untuk berehat dipacu oleh kecenderungan tubuh sendiri; tetapi apabila kita memelihara tubuh kerana keperluan, ia akan membantu kita melaksanakan tugas kita. Jika kita menjaga haiwan yang memenuhi keperluan kita, lebih-lebih lagi kita harus menjaga tubuh sebagai alat jiwa. Apabila sesuatu alat menjadi tumpul, ia menghalang tukang, walaupun dia cerdas dan

berpengetahuan. Rasul itu, setelah menyadari penyakit dan perut lemah St. Timotius, menyuruhnya meminum wain (1 Tim. 5:23), walaupun beliau juga memerintahkan dia *untuk 'menanggung kesusahan'* (menanggung kekurangan) semasa melaksanakan *'tugas seorang penginjil'* (2 Tim. 4:5). Dan dalam segala perkara, manusia mesti dipandu oleh akal – dan dia tidak akan mudah tersesat.

109. 'Pertempuran menentang aku semakin hebat.' – Saudara! Masa pertempuran adalah masa untuk bertindak; jangan kendur, tetapi bertindaklah. Lakukannya pertempuran; dan apabila ia semakin sengit, kuatkan dirimu juga, sambil berseru: 'Tuhan Yesus Kristus!' Engkau melihat kelemahan dan kesedihanku; bantulah aku, *'dan lepaskanlah aku daripada mereka yang mengejar aku, sebab aku datang kepada-Mu'* (Mazmur 141:7; 142:9); dan berdoalah supaya engkau menerima kekuatan untuk melayani Tuhan dengan hati yang suci.

110. Tuhan telah memberikan manusia dua anugerah yang dengannya mereka boleh diselamatkan dan dibebaskan daripada segala nafsu manusia lama: kerendahan hati dan ketaatan; namun kita tidak berusaha untuknya, malah kita tidak mahu berdiam di dalamnya atau dipimpin olehnya. – Tolaklah segala penyimpangan, tundukkanlah lehermu kepada kerendahan hati dan ketaatan, dan engkau akan menerima rahmat. Jika anda melaksanakan dengan kerendahan hati dan ketaatan apa yang anda dengar daripada Para Bapa, Tuhan akan menganugerahkan pertolongan-Nya yang penuh rahmat kepada anda, bukan sahaja dalam tugas yang sedang anda jalankan, tetapi juga akan memastikan semua usaha anda berjaya, kerana Dia memelihara jalan orang-orang yang takut kepada-Nya dan melindungi perjalanan mereka. Mengapa anda marah? Mengapa anda bertengkar? Kasih sayang Tuhan akan membantu anda jika anda sentiasa berada dalam kesabaran-Nya. Berhenti menjadi marah, mudah tersinggung dan cemburu. Matilah terhadap setiap manusia. Tanya pada diri anda: 'Siapakah saya?' – *'Abu dan debu'* (Kej. 18:27) *'dan seekor anjing'* (Mat. 15:27). Jangan menghakimi orang lain dengan merendahkan atau mengejek mereka. Paksa diri anda untuk tidak berkata: 'Apa ini? Kenapa begitu?' (Sirakh 39:22). 'Kenapa saya tidak sama dengan orang ini atau orang itu?' Tetapi kerjakanlah dengan tekun pada bidang kecil anda, dengan takut akan Tuhan, dan anda akan menerima ganjaran yang tidak kecil untuknya.

111. Apabila rasa mengantuk timbul daripada keputusan dan menghalang tugas yang sedang dilakukan, maka seseorang harus bangun untuk berdoa dan tidak berhenti berdoa – dan Tuhan akan menyingkirkan rasa mengantuk itu melalui doa.

112. (Kepada seorang yang ingin menjadi yang terakhir—asalkan dia diterima ke biara).—Bukan urusanmu untuk mencari tempat yang paling akhir.—Itu bergantung kepada Abba-mu; urusanmu ialah menyediakan dirimu untuk taat.

113. Jika seseorang tidak berusaha sendiri, sedaya upaya, dan tidak menggabungkan usaha sendiri dengan doa-doa para Orang Suci, dia tidak akan mendapat sebarang manfaat daripada doa-doa mereka untuknya. Apabila mereka berpuasa dan berdoa untuknya, sedangkan dia hanyut dalam keseronokan nafsu dan berkelakuan tidak teratur, apakah faedah yang akan dibawa oleh doa mereka untuknya? Kerana di sini terlaksana apa yang dikatakan dalam Kitab Suci: *'Seorang membina, seorang lagi meruntuhkan; satu-satunya yang berhasil ialah kerja keras'* (Sir. 34:23)? Dan Rasul berkata: *'Doa orang benar itu ampuh dan berkuasa'* (Yakobus 5:16), maksudnya, apabila seorang yang suci dan benar berdoa untuk seorang berdosa, si berdosa itu, pada gilirannya, mesti membantu doa-doa orang suci melalui taubat.

114. Apabila seseorang meminta sesuatu daripada orang lain, dan orang itu tidak memilikinya, dia tidak akan disalahkan kerana tidak memberikan apa yang diminta. Dan Rasul Petrus, apabila seorang lelaki lumpuh meminta sedekah daripadanya, berkata: *'Aku tiada perak mahupun emas'* (Kisah Rasul 3:6), dan tidak meminjam wang untuk memberikannya kepadanya. Demikian juga, jika seseorang hanya mempunyai apa yang benar-benar diperlukan untuk dirinya sendiri, dia tidak sepatutnya membelanjakan itu pun untuk sedekah, supaya kelak, apabila dia sendiri dalam kesusahan, dia tidak menjadi sedih kerana tidak mampu menanggung kesusahan itu. Dan apabila seorang peminta-minta mendesaknya, lalu ia berkata, 'Maafkan saya, saya tiada apa-apa untuk diberikan kepada anda,' ini bukanlah suatu pembohongan; kerana orang yang hanya memiliki apa yang benar-benar diperlukan untuk dirinya sendiri tidak mempunyai apa-apa untuk diberikan kepada orang lain. Biarlah ia berkata kepada peminta-minta itu, 'Maafkan saya, saya hanya memiliki apa yang benar-benar diperlukan untuk diri saya sendiri.' Ingatlah lima dara yang, apabila yang lain meminta minyak untuk lampu mereka, menjawab: *'Nanti tidak cukup untuk kami dan untuk kamu'* (Mat. 25:9). Dan Rasul Paulus, menulis kepada orang Korintus, berkata: *'Supaya kelimpahan kamu menjadi kekurangan mereka'* (2

Kor. 8:14), dan: *'Biar yang seorang tidak berkecukupan, dan yang lain tidak mengalami kesusahan'* (2 Kor. 8:13).

115. Apabila anda ingin memberi sedekah, tetapi satu pemikiran membuat anda ragu sama ada anda patut memberi; maka periksa pemikiran anda, dan jika anda mendapati ia didorong oleh kedekut, maka berikanlah, dan bahkan sedikit lebih daripada apa yang anda rasakan patut anda berikan.

116. 'Bagaimana seseorang yang tiada apa-apa untuk diberikan boleh berkongsi dalam kebahagiaan?' – Kebahagiaan tidak dijanjikan hanya kepada mereka yang memberi sedekah. – *'Berbahagialah orang yang miskin di hadapan Tuhan', 'berbahagialah orang yang meratapi',* dan seterusnya (Matius 5:3 dan seterusnya). Jadi, jika anda tidak dapat memberi sedekah, jadilah miskin dalam roh, supaya anda dapat mewarisi Kerajaan Syurga bersama orang-orang kudus. Tangisilah dosa-dosa anda di dunia ini, supaya anda mendapat penghiburan bersama mereka yang berdukacita. Perolehilah kelembutan hati, supaya anda mewarisi bumi. Sucikanlah hati anda, supaya anda dapat memandang Tuhan dalam kemuliaan-Nya. Tabahkan hati menanggung hinaan, penganiayaan dan fitnah palsu demi Tuhan, supaya anda dapat bersukacita dalam kegembiraan menerima ganjaran yang besar di syurga.

117. Jika hukum Tuhan menyuruh satu perkara, sedangkan hukum dunia ini menetapkan yang sebaliknya: apa yang patut dilakukan? – Hukum Tuhan didahulukan; kerana ia membicarakan keselamatan jiwa, sedangkan hukum duniawi, yang bersifat daging, membicarakan kepada yang bersifat daging.

118. Cinta anda bertanya kepada saya tentang hakikat bahawa anda kadang-kadang mendapati diri anda menatap dengan penuh gairah kepada orang yang berdiri di hadapan anda – dan terpesona dalam jiwa anda. Ini jelas merujuk kepada godaan syaitan. Pada masa-masa seperti itu, anda mesti mengingati kerosakan dan busuknya sifat kita, dan bagaimana kita akan diubah apabila kita terbaring dalam kubur kita. Bayangkan juga di hadapan mata anda penghakiman Tuhan yang dahsyat yang akan datang, dan apakah nasib mereka yang bertindak demikian, dan bagaimana anda akan dapat menanggung aib besar itu apabila amalan kita didedahkan di hadapan Malaikat dan Utusan Malaikat, di hadapan semua orang dan di hadapan Hakim yang adil, dan bagaimana mulut mereka yang melakukan perbuatan ini akan terdiam. Bertakwalah kepada-Nya yang telah berfirman: *'Janganlah kamu menipu diri kamu sendiri: baik orang yang melakukan persetubuhan di luar nikah, mahupun pezina, mahupun orang yang lembik, mahupun orang yang melakukan homoseksual tidak akan mewarisi Kerajaan Allah'* (1 Korintus 6:9–10), dan: *'Barangsiapa memandang seorang wanita dengan niat berahi'* dan sebagainya. (Mat. 5:28). Anda mesti mengambil berat tentang hal ini, dan tidak sering bergaul dengan mereka yang menimbulkan konflik ini dalam diri anda; namun, janganlah memberitahu mereka mengapa anda menjauhkan diri, supaya anda tidak memberi mereka sebab untuk bermacam-macam syak wasangka. – Dan sebaik sahaja anda perlu bercakap dengan mereka, serulah nama suci Tuhan untuk pertolongan, sambil berkata: Ya Tuhan Yesus! Lindungilah aku, dan bantulah aku dalam kelemahanku.' Dan janganlah takut; Dia akan mematahkan busur musuhmu, kerana dalam nama-Nya kejahatan menjadi tidak berdaya. Bertuturlah sedikit daripada banyak, dan janganlah membiarkan telinga atau pikiranmu bebas; tetapi tinggalkannya dengan penuh wibawa dan tanpa kekacauan, supaya tiada seorang pun yang menyedari apa yang sedang berlaku. Jika, melalui ini, anda beroleh kekuatan, janganlah berani terhadap musuh-musuh anda, kerana mereka tidak malu, dan walaupun mereka dikalahkan seribu kali, mereka akan bangkit berjuang lagi. Tetapi Tuhan yang Maha Menang membantu kerendahan hati manusia, demi siapa Dia, atas kehendak-Nya sendiri, memilih untuk menjelmakan diri.

119. 'Bagaimana akal menjadi terjerat dalam pemikiran berahi?' – Keterjeratan atau gangguan (dan tawanan) akal tidak hanya berlaku berkaitan nafsu berahi, tetapi juga dalam keadaan lain. Akal terjerat oleh perkara ini melalui gangguan – dan apabila ini berlaku, seseorang mesti menegur dirinya sendiri, sambil berkata: 'Ya Tuhan, ampunilah aku, demi Nama-Mu yang Kudus; melalui kecuaiannya sendiri aku telah terjerat oleh perkara ini. Selamatkan aku daripada gangguan dan daripada setiap perangkap musuh.' – Dan biarlah ini menjadi tanda di mana kamu boleh mengenali gangguan sedemikian: jika seseorang sedang berbual dengan orang lain, dan fikirannya melayang ke sana ke mari, berlaku bahawa ketika mereka bercakap tentang satu perkara, pemikiran mereka beralih kepada perkara lain. Inilah dengan tepat apa yang dimaksudkan dengan gangguan. – Dengan cara yang sama, pemikiran yang berahi menyesatkan kita. Kadang-kadang apabila seseorang sedang berbual dengan orang lain, jika musuh berjaya mengalihkan fikiran daripada kewaspadaan yang berTuhan, maka akibat daripada gangguan itu, keinginan berahi timbul dalam fikiran. – Dan ini juga merupakan satu bentuk gangguan, kerana ia tidak timbul daripada renungan atau ingatan, tetapi orang itu terbawa olehnya akibat lalai. – Setelah sedar, orang seperti itu mesti menenteramkan dirinya, seperti yang

dijelaskan di atas, dan berlindung di bawah rahmat Tuhan; Tuhan itu Maha Pengasih dan akan menerimanya seperti anak yang membazir itu. Namun, apabila perjuangan sedemikian timbul dalam pemikiran seseorang walaupun tanpa gangguan, seseorang itu mesti kekal berwaspada, tidak mengambil keseronokan dalam pemikiran sedemikian, tidak berlama-lama memikirkannya, tetapi sebaliknya segera berpaling kepada Tuhan Allah.

120. Adalah lebih baik untuk mengelakkan semua perbualan dengan wanita. Jika keperluan memaksa seseorang untuk berinteraksi dengan mereka, hendaklah kita berusaha melakukannya melalui orang lain. Jika ini pun tidak mungkin, maka, apabila berinteraksi dengan mereka, hendaklah kita berkelakuan seperti seseorang yang menghampiri api. Seperti seseorang mengambil segala langkah berjaga-jaga agar tidak terbakar oleh api, begitu jugalah kita harus berurusan dengan wanita seolah-olah mendekati api – dan kita akan meneguhkan diri kita dalam takut akan Tuhan. Janganlah kita memandang wanita, apa pun keadaannya. Janganlah kita membiarkan mata kita bebas, dan janganlah berdiam lama dalam perbualan dengan mereka; kerana daripada inilah timbul api nafsu; tetapi marilah kita berusaha menjauhkan diri daripada mereka dengan segera, berdoa kepada Tuhan supaya Dia menyelamatkan kita pada saat yang sukar ini daripada perangkap syaitan yang dihadapkan kepada kita, dan marilah kita sentiasa mengingati Tuhan – dan kuasa-Nya yang besar akan menutupi kelemahan kita dalam Kristus Yesus Tuhan kita.

121. 'Adakah wajar bagi saya meninggalkan isteri saya dengan niat untuk memasuki biara?' – Anda tidak boleh meninggalkannya atas kehendak sendiri, kerana anda akan melanggar perintah Rasul, yang berkata: '*Jika anda terikat dengan seorang isteri, jangan cari kelonggaran*' (1 Kor. 7:27). Jika dia (selepas anda meninggalkannya) berdosa dan menjalani kehidupan yang sesat, maka dosa itu akan menjadi tanggungan anda; kecuali, sudah tentu, jika anda meninggalkannya dengan persetujuan bersama, setelah berunding dengannya, dan demi kebbaikannya sendiri. – Tetapi serahkan hal ini kepada Tuhan; dan seperti yang difikirkan baik oleh kasih-Nya untuk umat manusia, begitulah Dia akan bertindak.

122. Seseorang tidak seharusnya bersedih sama sekali atas perkara-perkara dunia ini, tetapi hanya atas dosa itu sendiri. Demikian juga, '*bersukacitalah dengan orang yang bersukacita*' bermaksud turut serta dalam kegembiraan orang yang unggul dalam kebajikan menurut Tuhan dan bersukacitalah dalam harapan akan rahmat di masa depan; dan '*menangislah dengan orang yang menangis*' bermaksud bersimpati dengan orang berdosa dalam taubat mereka atas dosa-dosa mereka.

123. (Mengenai '*Berbahagialah orang yang membawa damai*'). Adalah lebih baik membawa keamanan ke dalam hati sendiri: ini sesuai untuk semua orang – dan berbahagialah orang yang melakukannya. Tetapi tidak sesuai bagi semua orang untuk mendamaikan mereka yang berseteru, kecuali bagi mereka yang dapat melakukannya tanpa sebarang bahaya ke atas diri mereka sendiri. Namun, yang lemah harus bersukacita dengan kedamaian semua orang, tetapi tidak menjadikan diri mereka orang tengah untuk mendamaikan setiap orang, kecuali mereka yang mereka kasihi dalam Tuhan; dan itu pun hanya apabila tiada bahaya menimpa jiwa mereka sendiri.

124. 'Saya dihina oleh seseorang: apa yang harus saya lakukan?' – Berilah dia kebaikan.

125. 'Apabila salah seorang bapa datang kepada saya, saya tidak mempunyai apa-apa yang sesuai untuk ditawarkan kepadanya – dan saya bersedih.' – Fikiran sedemikian datang daripada syaitan. Cukuplah untuk memberi apa yang kamu ada kepada mereka, seperti yang dikatakan: '*Berpuas hatilah dengan apa yang kamu ada*' (Ibr. 13:5), – dan Tuhan akan menjadikan mereka sedar akan kesungguhanmu. Apabila kamu juga pergi ke suatu tempat, jangan mengharapkan kedamaian di sana – dan kamu tidak akan kecewa; tetapi jika, setelah berharap mendapatkannya, kamu tidak mendapatkannya, kamu akan mengumpat orang yang menampung kamu: namun fitnah adalah kematian jiwa. – Bersyukurlah atas segala-galanya: kerana dalam hal ini terletaklah makanan rohani dan pemeliharaan jiwa serta kedamaian.

126. Barangsiapa yang meminta nasihat daripada para bapa meneladani Kristus, Yang '*merendahkan diri-Nya, mengambil rupa hamba*' (Fil. 2:7–8). Manusia yang hidup tanpa nasihat adalah musuh bagi dirinya sendiri, kerana Kitab Suci berkata: '*Lakukan segala-galanya dengan nasihat*' (Sir. 32:21). Adalah lebih bermanfaat untuk bertanya dengan rendah hati daripada mengikut kehendak sendiri; kerana Tuhan sendiri memasukkan ke dalam mulut orang yang ditanya apa yang hendak dikatakan, demi kerendahan hati dan keadilan hati orang yang bertanya.

127. Jangan sekali-kali berdebat tentang iman: Tuhan tidak menuntut perkara ini daripada anda, tetapi hanya agar anda percaya dengan benar, seperti yang anda terima daripada Gereja Kudus semasa pembaptisan,

dan agar anda memelihara perintah-Nya. Peliharalah ini, dan anda akan diselamatkan. Namun, jika anda ditanya, katakanlah: 'Maafkan saya, bapa-bapa suci, ini di luar kemampuan saya.'

128. Jangan menyiasat apa yang tidak dituntutkan Tuhan daripada kamu, tetapi berpuas hati, seperti yang telah aku katakan tadi, dengan pengakuan iman yang benar, dan jangan ingin tahu tentang apa-apa di luar itu.

129. Apabila anda bersama orang awam dan mereka mula terlibat dalam percakapan sia-sia, jika anda tidak mempunyai keperluan khusus, tinggalkan; tetapi apabila ada keperluan, alihkan fikiran anda kepada doa anda sendiri, tanpa menghakimi mereka, tetapi dengan mengakui kelemahan diri anda sendiri. – Namun, jika mereka bersikap baik terhadap anda dan anda tahu bahawa mereka bersedia mendengar Firman Tuhan, cubalah ubah perbualan sia-sia ini menjadi sesuatu yang berguna – dengan menceritakan kepada mereka sesuatu daripada kehidupan Para Kudus.

130. Apabila mana-mana kenalan anda berpegang kepada spekulasi sesat, nasihatilah dia supaya mengenali iman yang benar, tetapi jangan berdebat dengannya, dan jangan mahu mendengar spekulasinya, supaya anda tidak dijangkiti oleh racunnya. Jika dia ingin mendengar kebenaran iman, tunjukkan dia kepada Bapa-bapa Kudus, yang dapat memberi manfaat kepadanya dalam Kristus. Dengan cara ini anda akan membantunya menurut kehendak Tuhan tanpa mencederakan diri anda sendiri. Tetapi jika, selepas teguran pertama dan kedua, dia tidak memperbaiki dirinya, maka, dengan kata-kata Rasul, '*singkirkanlah dia*' (Titus 3:10).

131. 'Perasaan hati saya memberitahu saya supaya tidak meninggalkan rumah terlalu kerap, namun kebetulan terdapat beberapa ibadat gereja dalam seminggu: patutkah saya menghadiriinya, atau adakah lebih baik tinggal di rumah dan menumpukan diri kepada doa?' – Jika anda tahu bahawa apabila anda keluar rumah, pertemuan yang anda alami mendatangkan mudarat kepada anda, maka adalah bermanfaat bagi anda untuk tidak keluar kerap, walaupun untuk kebaktian gereja, tetapi hanya sekali-sekala; kerana kesunyian menyelamatkan seseorang daripada banyak kejahatan.

132. "Namun, jika saya mendapati perlu meninggalkan rumah, sama ada untuk keperluan diri sendiri atau demi bapa-bapa saya, tidakkah ia akan membebani hati nurani saya jika saya tidak pergi ke gereja (dalam keadaan sedemikian)?" – Jika anda perlu keluar rumah kerana keperluan, atau atas perintah bapa-bapa, usahakanlah urusan anda dengan rasa takut kepada Tuhan, dan jangan risau tentang terlepasnya kebaktian gereja; tetapi kembalilah ke rumah anda, dan di sana renungkanlah dosa-dosa anda. Namun, jika anda keluar rumah kerana kemalasan atau gangguan, maka lebih baik anda pergi ke kebaktian gereja dan jangan biarkan fikiran anda melayang, tetapi perhatikan diri anda sendiri.

133. "Adakah baik pergi ke gereja pada waktu malam (untuk berjaga), atau berjaga di rumah sebaik mungkin?" – Adalah baik berjaga di rumah, kerana terdapat perbualan di gereja.

134. "Suatu pemikiran muncul dalam benak saya tentang kekurangan sarana yang saya perlukan, yang menyiratkan bahawa saya tidak dapat memenuhi keperluan keluarga saya – dan dari sini kesedihan menyergap saya." – Ini adalah kesedihan dari segala jenis. Jika kita mempunyai harapan kepada Tuhan, Dia sendiri akan membimbing kita menurut kehendak-Nya. Oleh itu, '*Serahkanlah kesedihanmu kepada Tuhan*' (Mazmur 54:23), dan Dia cukup berkuasa untuk menyediakan segala yang diperlukan olehmu dan keluarga tanpa kesedihan atau kesusahan hati. Katakanlah kepada-Nya: '*Hendaklah berlaku kehendak-Mu*', dan Dia tidak akan membiarkanmu dalam kesedihan atau kesusahan hati.

135. 'Apabila saya melakukan sesuatu yang tidak adil dan kemudian memperbaikinya, hati saya menjadi sombong, seolah-olah saya telah melakukan sesuatu yang baik; apa yang patut saya katakan kepadanya dalam hal ini?' – Katakan kepadanya: tanpa Tuhan kita tidak dapat melakukan apa-apa yang baik, seperti yang Dia sendiri firmankan: '*Tanpa Aku kamu tidak dapat berbuat apa-apa*' (Yohanes 15:5). Dan Rasul berkata: '*Apakah yang kamu ada yang tidak kamu terima? Tetapi jika kamu menerimanya, mengapa kamu membanggakan diri seolah-olah kamu tidak menerimanya?*' (1 Kor. 4:7). Oleh itu, jika kita tidak boleh bermegah walaupun dalam melakukan kebaikan, lebih-lebih lagi kita tidak sepatutnya bermegah dalam menjauhkan kejahatan. Adalah sangat bodoh untuk bermegah dengan hakikat bahawa kita tidak berdosa.

136. 'Setiap makanan mempunyai manisnya sendiri secara semula jadi: bukankah ia memudaratkan orang yang memakannya?' – Tuhan Allah telah menganugerahkan kemanisan kepada setiap jenis makanan, dan tiada bahaya dalam hal ini bagi orang yang menerimanya dengan penuh kesyukuran. Namun begitu, seseorang mestilah sentiasa berjaga-jaga agar tidak ketagih: kerana ia memudaratkan jiwa.

137. 'Adakah tidak wajar melakukan apa-apa dengan cara supaya hasil kerjanya kemas dan teratur, contohnya apabila saya sedang membina sebuah bangunan, atau melakukan apa-apa perkara lain?' – Tidak salah untuk membuat sesuatu agar ia kelihatan kemas dan indah, demi tujuan kegunaannya, tetapi tanpa keterikatan, kerana Tuhan bergembira dengan segala yang suci. Namun, jika anda menyedari kecenderungan terhadap sesuatu dalam diri anda, ingatlah akhirnya—bagaimana ia akan musnah—dan anda akan menjadi tenang; kerana tiada satu pun benda yang kekal dalam bentuk yang sama, tetapi segala-galanya bersifat sementara dan berubah-ubah.

Yang Terpuji Abba Dorotheus

Ringkasan tentang beliau

Abba Dorotheus berkembang pada penghujung abad keenam dan permulaan abad ketujuh. Beliau menghabiskan zaman mudanya mempelajari ilmu duniawi dengan penuh tekun. Setelah menamatkan pendidikannya, beliau tinggal seketika di tanah airnya, tidak jauh dari biara Abba Serid, mungkin di Ashkelon atau Gaza. Beliau mempunyai kekayaan yang mencukupi. Beliau segera berhubung dengan para tua-tua agung Barsanuphius dan John, yang ajaran mereka mendorongnya meninggalkan segala-galanya dan mengucapkan ikrar biara di biara Abba Serid, tempat mereka tinggal. Di bawah bimbingan mereka, beliau menerima latihan kebiarawan, walaupun terutamanya di bawah bimbingan tua John, sambil pada masa yang sama menjalankan tugas yang diberikan kepadanya oleh ketua biara, yang pertama mempercayakan beliau untuk menyelia rumah tetamu dan kemudian bilik rawatan. Semasa tempoh perkhidmatan terakhir ini, beliau menjadi mentor St Dositheus. Susulan kematian Abba Serida dan Orang Tua St John, apabila mentor mereka bersama, Barsanuphius yang agung, bersara sepenuhnya ke dalam selnya, Reverend Dorotheus meninggalkan komuniti Abba Serida dan menjadi biarawan sebuah biara lain. Ajaran-ajarannya, yang disampaikan kepada para muridnya, mungkin berasal dari tempoh ini. Ajaran-ajaran ini, yang berjumlah dua puluh satu, bersama beberapa epistel, merupakan keseluruhan yang tinggal kepada kita sebagai warisan daripada tulisan Bapa ini, yang cahaya pengajarannya tersebar bukan sahaja dalam komuniti biara tetapi juga di seluruh dunia Kristian. Beliau dipercayai meninggal dunia sekitar tahun 620. Hari perayaannya ialah 5 Jun.

Arahan untuk Asketa

(Petikan secara bersiri)

1. Dalam kebaikan-Nya, Tuhan telah memberikan kita perintah yang menyucikan kita, supaya, jika kita berkehendak, kita dapat, dengan menuruti perintah-perintah ini, disucikan bukan sahaja daripada dosa-dosa tetapi juga daripada nafsu itu sendiri. Kerana nafsu adalah satu perkara, dan dosa pula perkara lain. Hawa nafsu ialah: kemarahan, kesombongan, nafsu keseronokan, kebencian, keinginan jahat, dan sebagainya. Namun, dosa ialah perbuatan hawa nafsu itu sendiri, apabila seseorang melaksanakannya; iaitu apabila seseorang membiarkan hawa nafsunya menguasainya dan melakukan perbuatan yang dipaksanya itu dengan tubuhnya; kerana seseorang boleh mempunyai hawa nafsu tanpa mengikutinya.

2. Taurat (lama) bertujuan mengajar kita supaya tidak melakukan apa yang kita sendiri tidak mahu deritai; itulah sebabnya ia hanya menahan kita daripada melakukan kejahatan. Kini, bagaimanapun (dalam Perjanjian Baru), kita dikehendaki menyingkirkan punca keinginan yang mendorong kita melakukan kejahatan – kebencian itu sendiri, nafsu itu sendiri, kecintaan terhadap kemasyhuran itu sendiri, dan keinginan-keinginan lain.

3. Dengarlah apa yang dikatakan oleh Tuhan: *'Belajarlah daripada Aku, kerana Aku lembut dan rendah hati, dan kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu'* (Matius 11:29). Di sini Dia mendedahkan akar dan punca segala kejahatan dan penawarnya – punca segala yang baik; Dia menunjukkan dengan tepat bahawa kesombongan telah merendahkan kita, dan bahawa rahmat tidak dapat diperoleh kecuali melalui kebalikan daripadanya, iaitu kerendahan hati. – Mengapa kita dikenakan semua kesedihan ini? Bukankah kerana kesombongan? Manusia dicipta dalam segala macam keseronokan dan berada di Syurga. Tetapi dia diperintahkan supaya tidak melakukan satu perkara, namun dia tetap melakukannya. Tahukah anda kesombongan itu? Tahukah kamu akan ketidakpatuhan (anak perempuan kesombongan)? – Kemudian Tuhan berfirman: manusia tidak mampu menikmati satu kegembiraan pun; jika dia tidak mengalami malapetaka, dia akan melangkah lebih jauh dan binasa sepenuhnya; jika dia tidak mempelajari apa itu kesedihan dan

kesusahan, dia juga tidak akan mengetahui apa itu kegembiraan dan kedamaian; – dan Dia mengeluarkan dia dari Syurga. – Di sanalah dia ditinggalkan kepada kecintaan dirinya sendiri dan kehendaknya sendiri, supaya kedua-duanya mematahkan tulang-tulangmu, dan melalui ini dia dapat belajar untuk tidak mengikut dirinya sendiri tetapi perintah Tuhan, dan supaya penderitaan ketidakpatuhan itu sendiri mengajarnya kebahagiaan ketaatan, seperti yang dikatakan oleh Nabi: *'Pemberontakanmu akan mengajar engkau satu pelajaran'* (Yer. 2:19). – Sekarang juga, kebaikan Tuhan menyeru: *'Datanglah kepada-Ku, hai kamu sekalian yang bekerja dan bermuatan berat, dan kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu'* (Mat. 11:28). Seolah-olah hendak mengatakan: kamu telah bekerja keras dan menderita, dan mengalami akibat buruk kederhakaan; maka datanglah sekarang, dan berbaliklah; hidupkan kembali dirimu dengan kerendahan hati, bukannya dengan kesombongan yang telah membinasakan dirimu. *'Belajarlah daripada Aku, kerana Aku lemah lembut dan rendah hati, dan kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu'* (Matius 11:29).

4. Abba Mark berkata: tanpa penyesalan hati, mustahil untuk dibebaskan daripada kejahatan dan memperoleh kebajikan. Melalui penyesalan hati, seseorang menjadi taat kepada perintah, dibebaskan daripada kejahatan, memperoleh kebajikan – dan kemudian naik ke tempat perhatinya.

5. Sesetengah orang yang mengasihi Tuhan, setelah menghentikan penggerakan nafsu melalui pembaptisan yang suci, berhasrat menakluk nafsu itu sendiri dan menjadi tidak berahi; di antaranya ialah St. Antonius, St. Pachomius dan Bapa-Bapa lain yang menjiwai Tuhan. Mereka bertekad untuk *'membersihkan diri mereka daripada segala kekotoran daging dan roh'* (2 Kor. 7:1). Tetapi mengetahui bahawa, semasa hidup di dunia, hal ini tidak mudah dicapai, mereka mencipta cara hidup khas mereka sendiri, satu cara hidup khusus, iaitu kehidupan menyendiri terpisah daripada dunia, dan mula melarikan diri daripada dunia serta hidup di padang gurun, berjuang dengan berpuasa dan berjaga malam, tidur di atas tanah lapang, dan menanggung pelbagai kekurangan lain, setelah sepenuhnya menolak tanah air dan kerabat mereka, harta tanah dan harta benda mereka.

6. Mereka bukan sahaja memelihara perintah, tetapi juga membawa persembahan kepada Tuhan. Perintah-perintah itu diberikan kepada semua orang Kristian, dan setiap orang Kristian berkewajipan untuk memeliharanya. Ini adalah setara dengan cukai yang terhutang kepada seorang raja di dunia. Tetapi seperti juga terdapat orang-orang yang hebat dan mulia di dunia yang bukan sahaja membayar cukai kepada raja tetapi juga membawa hadiah kepadanya – untuk itu mereka dianugerahkan penghormatan, ganjaran dan pangkat istimewa: demikian juga Bapa-Bapa Gereja bukan sahaja membayar penghormatan kepada Tuhan dengan menuruti perintah-perintah, tetapi juga mempersembahkan kepada-Nya persembahan – kesucian dara dan tidak memiliki harta, yang bukan perintah tetapi perbuatan sukarela: kerana mengenai yang pertama disebutkan: *'Biar sesiapa yang dapat menerimanya, terimalah'* (Matius 19:12), dan mengenai yang kedua: *'Jika kamu hendak sempurna... juallah milikmu dan berikanlah kepada orang miskin'* (Matt. 19:21).

7. Mereka memalapkan dunia bagi diri mereka, dan kemudian berusaha memalapkan diri mereka kepada dunia, meneladani Rasul yang berkata: *'Dunia telah dipalapkan bagi aku, dan aku bagi dunia'* (Galatia 6:15). Kerana apabila seseorang menolak dunia dan menjadi seorang rahib—meninggalkan ibu bapanya, harta bendanya, dan segala urusan serta kekhuatiran duniawi—maka dia menyalibkan dunia itu untuk dirinya sendiri. Dan apabila, setelah membebaskan dirinya daripada perkara-perkara luaran, dia berjuang menentang keseronokan itu sendiri, atau menentang keinginan terhadap perkara-perkara, dan menentang kehendaknya sendiri, dan mematikan nafsu itu sendiri, maka dia menyalibkan dirinya kepada dunia – dan boleh berkata dengan berani bersama Rasul: *'Dunia telah disalibkan bagiku, dan aku kepada dunia'*.

8. Bapa-bapa kita, setelah menyalibkan dunia bagi diri mereka, juga menyalibkan diri mereka bagi dunia, dengan mendedikasikan diri mereka kepada usaha-usaha asketik. Bagi kita pula, walaupun nampaknya kita telah menyalibkan dunia bagi diri kita dengan meninggalkan dunia dan memasuki biara; namun kita tidak mahu mengsalibkan diri kita kepada dunia, kerana kita masih mencintai kesenangannya, masih berasa terikat kepadanya, bersimpati dengan kemuliaannya, dan mengekalkan dalam diri kita kecintaan terhadap makanan, pakaian dan kesia-siaan lain. Namun, kita tidak boleh bertindak sedemikian; sama seperti kita telah menafikan dunia dan segala kepemilikannya, begitu jugalah kita mesti menafikan keterikatan kita sendiri terhadap perkara-perkara itu.

9. Kita telah meninggalkan dunia; maka marilah kita juga meninggalkan keterikatan kita kepadanya. Kerana keterikatan itu sekali lagi mengikat kita kepada dunia dan menyatukan kita dengannya, walaupun ia berkaitan dengan perkara-perkara yang remeh, biasa dan tidak berharga. Tetapi jika kita ingin diubah sepenuhnya dan dibebaskan daripada ikatan, marilah kita belajar memotong keinginan kita—walaupun betapa

remehnya perkara yang berkaitan dengannya. Kerana tiada apa yang memberi manfaat sebesar menahan kehendak diri sendiri; dan sesungguhnya, seseorang akan lebih maju daripadanya daripada mana-mana kebajikan lain. Sementara itu, pengekangan kehendak dan keinginan seseorang boleh berlaku saat demi saat. Bayangkan seseorang sedang berjalan; satu pemikiran memberitahunya: 'Lihat ke arah ini dan ke arah sana,' tetapi dia menahan keinginannya dan tidak melihat. Dia terserempak dengan orang sedang bercakap; satu pemikiran memberitahunya: 'Katakan satu atau dua patah kata kepada mereka,' tetapi dia menahan keinginan itu dan tidak berkata apa-apa. Dia menghampiri dapur; satu pemikiran memberitahunya: 'Masuk dan tanya apa yang sedang dimasak oleh tukang masak,' tetapi dia menahan keinginan itu dan tidak masuk, dan seterusnya. – Dengan menahan hawa nafsunya dengan cara ini, dia menjadi terbiasa menahannya dan, bermula dengan perkara-perkara kecil, dia sampai ke tahap di mana dia menahannya tanpa usaha dan dengan tenang walaupun dalam perkara-perkara besar; dan akhirnya dia tidak mempunyai kehendak sendiri sama sekali, dan apa pun yang berlaku, dia tetap tenang. Dengan demikian, dengan memotong kehendak diri, seseorang mencapai ketidakberpihakan; dan daripada ketidakberpihakan itu, dengan pertolongan Tuhan, seseorang naik ke tahap ketiadaan nafsu yang sempurna.

10. Seorang daripada para tua-tua berkata: 'Di atas segala-galanya, kita memerlukan kerendahan hati.' Mengapa beliau berkata demikian? – Mengapa beliau tidak berkata bahawa, di atas segala-galanya, kita memerlukan penguasaan diri? Kerana Rasul berkata: '*Setiap atlet mengamalkan penguasaan diri dalam segala hal*' (1 Kor. 9:25). Atau mengapa beliau tidak berkata bahawa, di atas segala-galanya, kita memerlukan takut akan Tuhan? Kerana tertulis dalam Kitab Suci: '*Takut akan Tuhan adalah permulaan hikmat*' (Amsal 1:7). Mengapa pula dia tidak mengatakan bahawa, di atas segala-galanya, kita memerlukan sedekah, atau iman? Kerana ada yang berkata: '*Dosa dibersihkan oleh sedekah dan iman*' (Amsal 15:27), dan sekali lagi: '*Tanpa iman mustahil untuk menyenangkan Tuhan*' (Ibr. 11:6). Mengapa, oleh itu, setelah menyisihkan semua perkara yang begitu diperlukan ini, beliau hanya menekankan kerendahan hati? Si Tua ini menunjukkan kepada kita bahawa sama ada takut akan Tuhan, sedekah, iman, penguasaan diri, mahupun kebajikan lain tidak dapat disempurnakan tanpa kerendahan hati. Kerana melalui kerendahan hati, semua anak panah musuh dan pihak lawan dipecahkan. Semua orang kudus telah berjalan di jalannya dan melalui jerih payahnya. '*Lihatlah kerendahan hati dan kesusahanku, dan ampunilah segala dosaku,*' seru Mazmur; dan sekali lagi: '*Aku merendahkan diri, maka Tuhan menolongku*' (Maz. 24:18; 114:6).

11. Orang tua yang sama berkata: kerendahan hati tidak marah kepada sesiapa pun, dan tidak mencetuskan kemarahan sesiapa pun. Kerendahan hati menarik rahmat Tuhan ke atas jiwa; dan apabila rahmat Tuhan datang, ia menyelamatkan jiwa daripada dua nafsu yang menyedihkan ini. Kerana apakah yang lebih menyedihkan daripada marah kepada jiran dan mencetuskan kemarahannya? – Tetapi adakah saya mengatakan bahawa kerendahan hati menyelamatkan kita hanya daripada dua nafsu ini? Ia menyelamatkan jiwa daripada setiap nafsu dan setiap godaan.

12. Apabila St. Antonius melihat semua perangkap syaitan terhampar di hadapannya dan, sambil menghela nafas, bertanya kepada Tuhan, 'Siapakah yang dapat terlepas daripadanya?', Tuhan menjawabnya, 'Kerendahan hati terlepas daripadanya', dan, yang lebih menakutkan lagi, menambah, 'Mereka bahkan tidak menyentuhnya'. Tahukah kamu akan kuasa kebajikan ini? Sesungguhnya, tiada yang lebih kuat daripada kerendahan hati; tiada apa pun yang dapat mengalahkannya. Jika sesuatu yang menyedihkan menimpa orang yang rendah hati, dia segera menyalahkan dirinya sendiri, mengakui bahawa dia layak menerimanya – dan dia tidak akan menyalahkan sesiapa pun, mahupun menyalahkan orang lain. Dengan cara ini, dia menanggung apa yang berlaku tanpa keresahan, tanpa kesedihan, dengan ketenangan yang sempurna; dan oleh itu dia tidak marah kepada sesiapa pun, mahupun mencetuskan kemarahan pada orang lain.

13. Terdapat dua jenis kerendahan hati, sama seperti terdapat dua jenis kesombongan. 'Jenis *kesombongan pertama*' ialah apabila seseorang mencela saudara, menghakiminya dan menghina dia seolah-olah dia tidak bermakna, sambil menganggap dirinya lebih tinggi daripadanya. Jika orang seperti itu tidak segera sedar dan berusaha memperbaiki diri, dia secara beransur-ansur terjerumus *ke dalam 'bentuk kedua kesombongan'*, iaitu kesombongan terhadap Tuhan sendiri dan menganggap amalan serta kebajikan diri sendiri adalah hasil usaha sendiri dan bukannya daripada Tuhan, seolah-olah dia telah mencapainya dengan usaha sendiri, melalui pengetahuan dan akal budi sendiri, dan bukan dengan pertolongan Tuhan. Daripada ini kita dapat melihat apakah dua jenis kerendahan hati itu. 'Kerendahan hati *yang pertama*' ialah menganggap saudara kita lebih bijaksana dan dalam segala hal lebih tinggi daripada diri kita sendiri – atau menganggap diri kita

lebih rendah daripada semua orang lain. 'Kerendahan hati yang *kedua*', bagaimanapun, ialah mengaitkan amalan kita sendiri kepada Tuhan. Dan inilah kerendahan hati yang sempurna bagi para Orang Suci.

14. Kerendahan hati yang sempurna lahir daripada pemenuhan perintah. Apabila terdapat banyak buah pada pokok, buah itu sendiri menundukkan dahan ke bawah dan menyebabkan ia layu; manakala dahan yang tidak berbuah menjulang ke atas dan tumbuh lurus. Bagaimanapun, terdapat pokok-pokok tertentu (seperti pokok lemon) yang tidak berbuah sementara cabangnya tumbuh ke atas; tetapi jika seseorang mengambil batu, mengikatnya pada cabang dan membongkokkannya ke bawah, maka ia akan berbuah. Demikian juga, apabila jiwa merendahkan diri, ia berbuah, dan semakin banyak buah yang dijana, semakin ia merendahkan diri. Kerana itulah, semakin para Wali mendekat kepada Tuhan, semakin mereka melihat diri mereka sebagai pendosa. Demikianlah Abraham, ketika dia melihat Tuhan, menamakan dirinya '*debu dan abu*' (Kejadian 18:27); Yesaya, setelah melihat Tuhan dalam kemuliaan-Nya yang luhur, berseru: '*Binasalah aku! Aku binasa; sebab aku ini orang yang najis*' (Yesaya 6:5).

15. Tiada siapa dapat menggambarkan dengan kata-kata apakah itu kerendahan hati, atau bagaimana ia lahir dalam jiwa, melainkan mereka telah mempelajarinya melalui pengalaman. Tiada siapa dapat mengetahui hal ini hanya melalui kata-kata semata-mata. Suatu ketika, Abba Zosima sedang membicarakan tentang kerendahan hati (bahawa semakin suci seseorang, semakin rendah hati mereka), dan seorang sofis yang hadir bertanya kepadanya: 'Tidakkah kamu tahu bahawa kamu memiliki kebajikan? Lagipun, kamu lihat bahawa kamu mematuhi perintah: jadi bagaimana kamu boleh menganggap dirimu seorang berdosa?' Sang tuha tidak dapat mencari jawapan untuk diberikan kepadanya, tetapi hanya berkata: 'Saya tidak tahu apa yang hendak saya katakan kepada anda, tetapi saya menganggap diri saya seorang berdosa.' Dan apabila si sofis terus mendesaknya dengan soalan: 'Bagaimana?' – sang tuha hanya menjawab: 'Saya tidak tahu bagaimana; tetapi saya benar-benar menganggap diri saya begitu. Janganlah susahkan aku.' Maka, apabila Abba Agathon hampir menemui ajalnya, dan saudara-saudara berkata kepadanya, 'Adakah Bapa juga takut?', beliau menjawab: 'Sebolehnya, aku memaksa diri untuk memelihara perintah-perintah, tetapi aku hanyalah manusia, dan bagaimana aku dapat mengetahui sama ada amalan-amalku menyenangkan Tuhan? Kerana penghakiman Tuhan adalah satu perkara, dan penghakiman manusia pula satu perkara lain.'

16. Mengenai apa yang membawa kepada kerendahan hati, salah seorang tuan-tuan tua berkata demikian: 'Jalan menuju kerendahan hati ialah melalui kerja-kerja badan yang dilakukan dengan bijaksana, dan dengan menganggap diri sendiri lebih rendah daripada semua orang lain, dan dengan berdoa tanpa henti kepada Tuhan.' – Kerja fizikal membawa jiwa kepada kerendahan hati, kerana jiwa bersimpati dengan tubuh dan berkongsi segala yang berlaku di dalamnya. Sama seperti kerja fizikal merendahkan tubuh, begitu jugalah jiwa turut direndahkan bersamanya. Menganggap diri lebih rendah daripada semua orang adalah ciri tersendiri kerendahan hati, dan mengamalkan serta melatih hal ini secara semula jadi menanamkan kerendahan hati dan membasmi kesombongan yang telah disebut tadi. Kerana bagaimana seseorang boleh bermegah di hadapan orang lain, atau memarahi dan menghina sesiapa, jika mereka menganggap diri mereka lebih rendah daripada semua orang? – Demikian juga, berdoa tanpa henti jelas menentang kesombongan – jenis yang kedua. Kerana nyata bahawa dia cenderung kepada kerendahan hati, sesiapa yang mengetahui bahawa dia tidak dapat mengamalkan sebarang kebajikan tanpa pertolongan Tuhan, tidak pernah berhenti berdoa kepada Tuhan agar Dia mencurahkan rahmat-Nya kepadanya. Mengapa seseorang yang berdoa tanpa henti, walaupun dia dianggap layak untuk melakukan apa sahaja, tidak dapat menjadi sombong, apabila dia mengetahui mengapa dia berbuat demikian? Kerana dia tidak dapat mengaitkan ini dengan kekuatannya sendiri, tetapi menyandarkan semua kejayaannya kepada Tuhan; dia sentiasa bersyukur kepada-Nya dan sentiasa memohon kepada-Nya, sambil menggigil kerana takut dia akan kehilangan pertolongan sedemikian. Dengan demikian, dia berdoa dengan rendah hati dan menjadi rendah hati oleh doa; dan semakin dia sentiasa maju dalam kebajikan, semakin dia sentiasa merendahkan diri; dan apabila dia merendahkan diri, dia menerima pertolongan dan maju dalam kerendahan hati.

17. Apabila Tuhan menciptakan manusia, Dia menanamkan dalam dirinya sesuatu yang ilahi—suatu pemikiran bak percikan api, yang memiliki cahaya dan kehangatan—suatu pemikiran yang menerangi akal dan menunjukkan kepadanya apa yang baik dan apa yang jahat. Ini dipanggil suara hati—dan ia adalah undang-undang semula jadi. Dengan mengikuti undang-undang ini – suara hati – Para Patriark dan semua Orang Suci, walaupun sebelum undang-undang yang tertulis, mendapat kurnia daripada Tuhan. Tetapi apabila, melalui Kejatuhan, manusia menindas dan menginjak-injak suara hati mereka, maka undang-undang yang tertulis menjadi perlu, para Nabi Suci menjadi perlu, dan kedatangan Tuhan kita Yesus Kristus sendiri menjadi

perlu – untuk mendedahkan dan memulihkannya, supaya percikan yang telah terpadam itu dapat dinyalakan semula melalui pengamalan Perintah-perintah-Nya yang Kudus.

18. Kini terpulang kepada kita sama ada untuk membungkamnya sekali lagi, atau membiarkannya bersinar dalam diri kita dan menerangkan kita, jika kita taat. Apabila hati nurani kita menyuruh kita melakukan sesuatu, dan kita mengabaikannya – dan apabila ia bercakap kepada kita sekali lagi, dan kita tidak bertindak, tetapi terus menginjak-injaknya; maka kita membungkamnya – dan ia tidak dapat bercakap dengan jelas kepada kita kerana beban yang menyimpannya, tetapi, seperti lampu yang bersinar dari belakang hati nurani, ia mula menunjukkan kepada kita perkara-perkara yang semakin gelap. Seperti dalam air yang keruh akibat banyak lumpur, tiada siapa dapat mengenali wajah sendiri, begitu juga, melalui dosa, kita gagal memahami apa yang dikatakan suara hati kita – sehingga nampaknya seolah-olah kita langsung tidak mempunyai suara hati.

19. Minda nurani dipanggil musuh kerana ia sentiasa menentang kehendak jahat kita dan mengingatkan kita tentang apa yang patut kita lakukan tetapi tidak kita lakukan; dan jika kita melakukan apa yang tidak patut kita lakukan, ia menghakimi kita. Itulah sebabnya Tuhan menyebutnya musuh, dan memerintahkan kita: *'Bersyukurlah kepada lawanmu selagi kamu bersama-sama dengannya dalam perjalanan'* (Matius 5:25), maksudnya, di dunia ini, seperti yang dikatakan oleh St Basil the Great.

20. Oleh itu, marilah kita menjaga hati nurani kita selagi kita berada di dunia ini; janganlah kita membiarkannya menyalahkan kita atas sebarang kesalahan; janganlah kita menginjak-injaknya dalam apa jua perkara, walaupun ia adalah perkara yang paling remeh. Sedarlah bahawa dengan mengabaikan perkara kecil ini, yang pada hakikatnya tidak penting, kita akan beralih kepada pengabaian perkara yang lebih besar. Jika seseorang mula berkata: 'Apa salahnya jika saya makan sedikit makanan ini? Apa salahnya jika saya melihat ini atau itu?', maka dari sini: 'Apa bahayanya ini, apa bahayanya itu' – dia jatuh ke dalam tabiat jahat dan mula mengabaikan perkara yang besar dan penting serta menindas nuraninya; dan dengan itu, menjadi kebal terhadap kejahatan, dia akan terancam jatuh ke dalam ketidakpekaan sepenuhnya.

21. Seseorang mesti menjaga keadaannya di hadapan Tuhan, di hadapan sesama manusia, dan di hadapan perkara-perkara. – Di hadapan Tuhan, seseorang menjaga keadaannya dengan tidak mengabaikan perintah-Nya; dan bahkan dalam perkara-perkara yang tidak dilihat orang lain, dan yang tidak dituntut oleh sesiapa pun daripada kita, seseorang menjaga keadaannya di hadapan Tuhan secara tersembunyi. – Menjaga kesucian hati nurani dalam hubungan dengan jiran memerlukan seseorang sama sekali tidak melakukan apa-apa yang, seperti yang kita tahu, menyinggung atau menggoda jirannya, sama ada melalui perbuatan, kata-kata, penampilan atau pandangan. – Menjaga kesucian hati nurani berkaitan perkara material ialah dengan tidak menyalahgunakan mana-mana objek, tidak membiarkannya rosak, dan tidak membuangnya tanpa sebab yang munasabah. – Dalam semua hal ini, seseorang mesti menjaga kesedaran hatinya agar suci dan tidak tercemar, supaya tidak jatuh ke dalam kesusahan yang Tuhan sendiri peringatkan kita (Matius 5:26).

22. St. Yohanes berkata: *'Kasih yang sempurna menghalau keluar ketakutan'* (1 Yohanes 4:18). Tetapi bagaimana pula nabi suci Daud berkata: *'Takutlah kepada Tuhan, hai sekalian orang-orang kudus-Nya'* (Mazmur 33:10)? Ini menunjukkan bahawa terdapat dua jenis ketakutan: satu adalah permulaan, dan satu lagi adalah sempurna – yang satu ciri pemula, dan yang satu lagi ciri orang-orang kudus yang sempurna yang telah mencapai tahap kasih yang sempurna. Sesiapa yang memenuhi kehendak Tuhan kerana takut akan azab masih lagi seorang pemula; tetapi sesiapa yang memenuhi kehendak Tuhan kerana cinta kepada Tuhan—untuk menyenangkan Tuhan—dipimpin oleh cinta ini ke dalam ketakutan yang sempurna, di mana, setelah merasai kemanisan berdampingan dengan Tuhan, dia takut untuk berpaling, takut untuk kehilangannya. Dan ketakutan sempurna inilah, yang lahir daripada kasih, yang menghalau ketakutan awal.

23. Mustahil untuk mencapai ketakutan sempurna melainkan seseorang itu terlebih dahulu memperoleh ketakutan asal. Sirakh yang Bijaksana berkata: *'Takut kepada Tuhan adalah permulaan dan pengakhiran'* (Sirakh 1:15, 18). 'Permulaan' merujuk kepada ketakutan awal, diikuti oleh ketakutan sempurna para Kudus. Ketakutan awal adalah ciri keadaan rohani. Ia melindungi jiwa daripada sebarang kejatuhan; kerana dikatakan: *'Melalui ketakutan kepada Tuhan, setiap orang berpaling daripada kejahatan'* (Amsal 15:27). Tetapi sesiapa yang menjauhkan diri daripada kejahatan kerana takut akan hukuman, seperti hamba yang takut kepada tuannya, secara beransur-ansur akan melakukan kebaikan atas kehendaknya sendiri – pada mulanya, seperti seorang upahan, dengan harapan mendapat ganjaran atas amalan baiknya. Namun, jika dia terus dengan cara ini—mengelakkan kejahatan kerana takut, seperti seorang hamba, dan melakukan kebaikan dengan harapan mendapat ganjaran, seperti seorang upahan; maka, dengan berdiam diri dalam kebaikan oleh

kasih karunia Tuhan dan bersatu dengan Tuhan setimpal dengan itu, akhirnya ia mendapat selera terhadap kebaikan, memperoleh suatu pemahaman tentang apa yang benar-benar baik – dan tidak lagi ingin dipisahkan daripadanya. Kemudian dia mencapai martabat sebagai anak, dan mencintai kebaikan semata-mata kerana kebaikan itu sendiri – dan walaupun dia takut, itu adalah kerana dia mencintai. Inilah ketakutan yang agung dan sempurna.

24. Proses beransur-ansur ini juga digambarkan oleh Nabi Daud dalam firman berikut: *'Berpalinglah daripada kejahatan dan berbuatlah kejahatan; carilah keamanan dan usahakanlah ia'* (Mazmur 33:15). *'Palingkan diri'*, katanya, daripada *'kejahatan'*, iaitu, elakkan segala kejahatan secara umum; palingkan diri daripada setiap perbuatan yang membawa kepada dosa. Tetapi setelah berkata demikian, beliau tidak berhenti di situ, malah menambah: *'dan berbuat baik'*. Kerana ada orang yang tidak melakukan kejahatan, tetapi juga tidak melakukan kebaikan; dan, sebagai contoh, mereka tidak menzalimi orang lain, tetapi tidak menunjukkan belas kasihan, atau mereka tidak membenci, tetapi juga tidak mencintai. Setelah berkata demikian, beliau meneruskan dengan logik: *'Carilah keamanan dan usahakanlah.'* Beliau tidak sekadar berkata *'carilah'*, tetapi *'berusahalah dengan sungguh-sungguh untuk memperolehinya'*. – Perhatikanlah dengan teliti kata-kata ini dalam fikiran anda, dan ambil perhatian akan kehalusan yang diperhatikan oleh Santo itu. – Apabila seseorang dianugerahkan rahmat untuk berpaling daripada kejahatan, dan kemudian, dengan pertolongan Tuhan, tekun berbuat baik, serangan musuh akan segera bangkit menentanginya – dan dia berusaha, bekerja keras dan berasa susah, kadangkala takut kembali kepada kejahatan seperti seorang hamba, pada masa lain berharap mendapat ganjaran atas kebajikannya seperti seorang pekerja upahan. Namun, sambil menahan serangan daripada musuh, memerangnya dan menentanginya; didorong oleh dorongan-dorongan ini, walaupun dia berbuat baik, dia melakukannya dengan kesedihan yang besar dan dengan kerja keras yang besar. Namun, apabila dia menerima pertolongan daripada Tuhan dan memperoleh sedikit kemahiran dalam berbuat baik, maka dia melihat keamanan, dia merasai keamanan, lalu dia menyedari apa makna perjuangan yang menyedihkan itu, dan apakah kegembiraan serta keriangian keamanan. – Dan hanya pada ketika itulah dia mula mencari keamanan, berusaha sungguh-sungguh untuknya, agar dapat mencapainya, mempunyainya sepenuhnya, dan menegakkannya dalam dirinya sendiri. Barangsiapa yang telah mencapai tahap ini akhirnya merasai kebahagiaan pembawa damai (Matius 5:9). – Dan dari saat itu, siapakah yang dapat meyakinkan jiwa seperti itu untuk berbuat baik atas sebab lain selain keseronokan menikmati kebaikan itu sendiri? Pada saat itulah seseorang itu benar-benar mengenal ketakutan yang sempurna.

25. Para Bapa telah berkata bahawa seseorang memperoleh rasa takut akan Tuhan jika mereka sentiasa mengingati kematian dan azab alam akhirat – jika setiap malam mereka memeriksa diri untuk melihat bagaimana mereka menghabiskan hari, dan setiap pagi untuk melihat bagaimana malam itu berlalu – jika mereka tidak sombong, dan akhirnya, jika mereka kekal dalam persahabatan erat dengan seseorang yang takut akan Tuhan. Kerana disebutkan bahawa seorang saudara bertanya kepada seorang tua: 'Apa yang harus saya lakukan, Bapa, untuk takut akan Tuhan?' Tua itu menjawab: 'Pergilah dan tinggallah bersama seorang yang takut akan Tuhan – dan dengan ketakutan akan Tuhan yang dimilikinya, dia akan mengajar kamu untuk takut akan Tuhan juga.' – Kita menghalau ketakutan kepada Tuhan daripada diri kita dengan melakukan perkara yang bertentangan dengan apa yang telah dikatakan: kita tidak mempunyai ingatan tentang kematian mahupun ingatan tentang azab; kita tidak mempedulikan diri kita dan tidak meneliti bagaimana kita menghabiskan masa kita; tetapi kita hidup sambil lewa dan bergaul dengan orang yang tidak takut kepada Tuhan – dan kita menjadi sombong. Dan perkara terakhir inilah yang paling buruk: ia adalah kemusnahan total; kerana tiada apa pun yang lebih menghalau ketakutan kepada Tuhan daripada jiwa selain sikap angkuh. Abba Agathon pernah ditanya mengenainya, dan beliau berkata: 'Kekasaran adalah seperti angin kencang yang membakar, yang apabila bertiup, semua orang melarikan diri daripadanya, dan ia merosakkan setiap buah di atas pokok.' – Semoga Tuhan menyelamatkan kita daripada nafsu yang merosakkan segala-galanya ini – kekasaran.

26. Kesombongan mengambil pelbagai bentuk: seseorang boleh bersikap sombong dalam kata-kata, gerak-geri, dan pandangan. Kerana kesombongan, ada yang terjerumus ke dalam percakapan sia-sia, bercakap tentang hal-hal duniawi, bertindak secara mengarut, dan menghasut orang lain kepada ketawa yang tidak senonoh. Kekasaran juga adalah apabila seseorang menyentuh orang lain tanpa keperluan, menghulurkan tangan kepada seseorang yang sedang ketawa, menolak seseorang, merampas sesuatu dari tangan mereka, atau menatap seseorang dengan tidak malu: semua ini adalah perbuatan kekasaran; semua ini timbul daripada ketiadaan rasa takut kepada Tuhan dalam jiwa – dan daripada ini, seseorang secara beransur-ansur terjerumus ke dalam sikap cuai yang amat sangat. – Itulah sebabnya Tuhan, ketika Dia memberikan perintah-perintah

Taurat, berfirman: '*Biar umat Israel bersopan santun*' (Imamat 15:31); kerana tanpa sopan santun dan kesopanan yang sederhana (pemalu), seseorang tidak menghormati Tuhan sendiri mahupun menepati satu pun perintah. Kerana tiada apa yang lebih berbahaya daripada keberanian—itulah sebabnya ia menjadi ibu segala nafsu, menghalau kesopanan, menyingkirkan rasa takut kepada Tuhan dari jiwa, dan menimbulkan kelalaian.

27. Abba Yohanes, seorang murid Abba Barsanuphius, biasa mengulangi empat pepatah berikut—kadang-kadang satu, kadang-kadang yang lain—ketika mengucapkan selamat tinggal kepada saudara-saudara yang datang melawatnya: 'Dengan menjaga kesucian hati nurani terhadap sesama manusia, kerendahan hati terlahir; – seseorang tidak boleh memilih kehendak sendiri daripada kehendak saudaranya; – larilah daripada segala yang bersifat manusiawi dan kamu akan diselamatkan; – *'Tanggunglah beban masing-masing, dan dengan demikian kamu akan memenuhi hukum Kristus'* (Gal. 6:2)". – Setiap kali dia akan memulakan kata-kata ini dengan ungkapan seperti: 'Suatu ketika dahulu saya berkata, saudara, – semoga Tuhan memelihara kasih, – para bapa berkata', – dan selepas itu dia akan menambah salah satu pepatahnya sendiri.

28. Dalam apa jua tugas yang anda hadapi, walaupun ia amat penting dan memerlukan perhatian yang besar, saya tidak mahu anda melaksanakannya dengan keraguan atau kekeliruan; tetapi pastikan setiap tugas yang anda jalankan—sama ada besar atau kecil—adalah satu per lapan daripada matlamat yang dicari, dan untuk mengekalkan ketenangan anda, walaupun ini bermakna gagal menyiapkan tugas tersebut, ialah tujuh per lapan. Oleh itu, jika anda memikul suatu tugas dan berhasrat untuk menunaikannya sepenuhnya, usahakan bukan sahaja untuk melaksanakan tugas itu sendiri—yang, seperti yang telah saya katakan, adalah satu per lapan daripada hasil yang diinginkan—tetapi juga, pada masa yang sama, memelihara kesejahteraan diri anda—yang merupakan tujuh per lapan. Namun, jika untuk melaksanakan tugas perkhidmatan anda, menjadi perlu untuk terbawa emosi dan menyebabkan kecederaan pada diri sendiri atau orang lain semasa bertengkar dengan mereka, maka anda tidak seharusnya mengorbankan tujuh per lapan hanya untuk memelihara satu per lapan.

29. Salomo yang bijaksana berkata dalam Amsal: '*Mereka yang tidak mempunyai pimpinan rebah seperti daun; tetapi keselamatan terletak pada kelimpahan penasihat*' (Amsal 11:14). Tahukah anda apa yang diajarkan oleh Kitab Suci? Ia menasihati kita supaya tidak bergantung pada diri sendiri, tidak menganggap diri kita serba tahu, dan tidak mempercayai bahawa kita dapat menguruskan diri sendiri, kerana kita memerlukan pertolongan; kita memerlukan mereka yang mengajar kita menurut Tuhan. Tiada yang lebih malang atau lebih hampir dengan kebinasaan daripada mereka yang tiada pimpinan di jalan Allah. Apakah maksud pepatah: 'Mereka yang tiada pimpinan akan gugur seperti daun'? – Daun sentiasa hijau, subur dan indah pada mulanya, tetapi kemudian ia perlahan-lahan layu, gugur, dan akhirnya diinjak-injak. Demikian juga seseorang, jika dibiarkan kepada dirinya sendiri, pada mulanya sentiasa bersemangat untuk berpuasa, berjaga, berdiam diri, taat dan kebajikan lain; tetapi kemudian semangat ini perlahan-lahan pudar, dan, kerana tiada siapa untuk mengajarnya, menyokongnya, atau menyemarakkan semula semangat ini dalam dirinya, dia perlahan-lahan layu, jatuh, dan akhirnya menjadi hamba suruhan kepada musuhnya, yang kemudian melakukan apa sahaja yang mereka suka terhadapnya.

30. Tentang mereka yang mendedahkan pemikiran dan amalan mereka dan melakukan segala-galanya selepas berunding, Orang Arif berkata: '*Keselamatan terletak pada nasihat ramai*'. Beliau tidak mengatakan, 'Dalam nasehat ramai'—yang bermaksud seseorang harus berunding dengan semua orang—tetapi bahawa seseorang patut berunding tentang segala perkara—sudah tentu dengan mereka yang kita percayai, dan bukan dengan cara mengatakan satu perkara sambil menyembunyikan perkara lain, tetapi mendedahkan segala-galanya dan mendapatkan nasehat mengenai semua hal; kerana bagi orang seperti itu terdapat penyelamatan sejati '*dalam nasehat ramai*'.

31. Apabila kita tidak meluahkan pemikiran dan niat kita dan tidak mencari nasihat daripada orang yang berpengalaman, maka kita berpegang pada kehendak sendiri dan mengikuti pembelaan diri kita sendiri (iaitu, apa yang kita sendiri anggap benar). Dan kemudian, walaupun nampaknya melakukan amalan baik, kita memasang jerat untuk diri kita sendiri dan binasa tanpa menyedarinya. Kerana bagaimana kita dapat memahami kehendak Tuhan, atau menyerahkan diri sepenuhnya kepadanya, jika kita mempercayai diri sendiri dan berpegang pada kehendak sendiri? – Itulah sebabnya Abba Pimen berkata bahawa 'kehendak kita adalah dinding tembaga antara manusia dan Tuhan'.

32. Bagi mereka yang mempercayai akal mereka sendiri dan menurut kehendak mereka sendiri, musuh memasang perangkap sesuka hatinya. Tetapi bagi mereka yang melakukan segala perkara dengan nasihat, dia tidak mempunyai jalan masuk. Itulah sebabnya dia membenci soal-jawab dan pengajaran mengenai mereka; dia membenci suara itu sendiri, bunyi perkataan sedemikian. Dan patutkah saya katakan mengapa? – Kerana

dia tahu bahawa kejahatannya akan segera terdedah sebaik sahaja orang mula bertanya dan bercakap tentang apa yang bermanfaat. Dan dia tidak takut apa-apa selain daripada dikenali, kerana ketika itu dia tidak lagi dapat merancang sesuka hatinya. Apabila seseorang meminta dan mendengar nasihat daripada orang yang berpengalaman: 'Lakukan ini, tetapi jangan lakukan itu', atau: 'Bukan masanya untuk ini', dan pada masa lain: 'Sekarang adalah masanya'; maka syaitan tidak dapat mencari jalan untuk mencederakannya atau menjatuhkannya, kerana dia sentiasa mencari nasihat dan melindungi dirinya dari segala arah – dan dengan itu pepatah '*Keselamatan terletak pada banyak nasihat*' digenapi dalam dirinya.

33. Musuh menyukai mereka yang bergantung kepada akal mereka sendiri; kerana mereka membantunya dan menjaringkan jerat untuk diri mereka sendiri. Saya tidak mengetahui punca kejatuhan seorang sami selain apabila dia mempercayai hatinya sendiri. Ada yang mengatakan seseorang jatuh kerana ini atau itu; tetapi saya tidak mengetahui punca kejatuhan lain selain apabila seseorang mengikut kehendak sendiri. Jika kamu melihat seseorang yang telah jatuh, ketahuilah bahawa dia telah mengikut kehendak sendiri. Tiada yang lebih berbahaya, tiada yang lebih memusnahkan daripada ini.

34. Sentiasa aku katakan kepada kamu bahawa melalui keseronokan kecil kita sampai melakukan dosa-dosa besar. Apakah yang lebih menyedihkan daripada menghakimi jiran kita? Apa yang sangat dibenci Tuhan, dan apa yang dipalingkan-Nya dengan jijik? Namun seseorang jatuh ke dalam kejahatan yang begitu besar daripada perkara yang kelihatan remeh – daripada membiarkan diri tersinggung sekecil apa pun terhadap jiran. Kerana apabila ini dibenarkan, akal mula mengabaikan dosa-dosa sendiri dan menumpukan perhatian kepada dosa-dosa jiran. Dan daripada ini (daripada tabiat melakukannya) timbul gosip, cacian, fitnah – dan akhirnya – penghukuman yang memusnahkan. Tetapi tiada apa yang menyakitkan hati Tuhan lebih daripada ini, tiada apa yang melucutkan seseorang (daripada rahmat) dan membawanya ke binasa selain mencaci, memfitnah, dan menghukum jiran-jiran kita.

35. Berbicara buruk tentang seseorang adalah satu perkara, dan menghakimi atau merendharkannya adalah perkara yang berbeza sama sekali. Berbicara buruk tentang seseorang bermaksud mengatakan tentangnya: 'Si polan berbohong, atau berzina, atau menjadi marah, atau melakukan salah lain.' Ini adalah seseorang yang telah memfitnah seorang saudara, iaitu, bercakap dengan penuh semangat tentang dosa saudaranya itu. Tetapi untuk menghakimi bermaksud mengatakan: 'Si polan itu seorang pendusta, seorang pezina, atau cepat marah.' Ini adalah seseorang yang telah menghakimi budi pekerti saudaranya itu, menjatuhkan hukuman ke atas keseluruhan hidupnya dengan mengatakan bahawa dia adalah si polan itu, dan menghakiminya sebagai sedemikian: dan ini adalah satu pelanggaran yang serius.

36. Orang Farisi itu, semasa berdoa dan bersyukur kepada Tuhan atas kebbaikannya, tidak berdusta tetapi berkata benar, dan tidak disalahkan kerana itu: kerana kita sepatutnya bersyukur kepada Tuhan apabila kita dapat melakukan kebaikan apa pun, kerana Dia telah membantu dan menyokong kita dalam hal ini. Dia tidak dihukum kerana ini; juga bukan kerana berkata, '*Aku tidak seperti orang lain*'. Tetapi apabila, berpaling kepada pemungut cukai itu, dia berkata, '*atau seperti pemungut cukai ini*'; maka dia sendiri tertuduh (kerana menghukum orang lain). Kerana dia menghukum diri orang itu sendiri, sikap jiwanya, dan seluruh kehidupannya. Itulah sebabnya pemungut cukai itu keluar dibenarkan, bukan orang lain itu (Lukas 18:11).

37. Hanya Tuhan sahaja yang membenarkan atau menghukum, kerana Dia mengetahui keadaan setiap jiwa, serta kekuatan, cita-cita dan bakat mereka, tubuh dan kebolehan mereka – dan selaras dengan ini, Dia menghukum atau membenarkan setiap orang dengan adil. Kerana siapakah yang benar-benar dapat mengetahui semua ini, selain Dia yang menciptakan segala-galanya dan Maha Mengetahui?

38. Kadang-kadang kita bukan sahaja menghakimi tetapi juga menghina jiran kita; kerana terdapat perbezaan antara menghakimi dan menghina. Penghinaan berlaku apabila seseorang bukan sahaja menghakimi tetapi juga memandang hina orang lain—membenci mereka dan berpaling daripada mereka seolah-olah mereka sesuatu yang menjijikkan: ini lebih buruk daripada penghakiman dan jauh lebih merosakkan.

39. Mereka yang ingin diselamatkan tidak menghiraukan kesalahan jiran mereka, tetapi sentiasa meneliti kesalahan diri sendiri dan beroleh kejayaan. Demikianlah keadaannya seorang lelaki yang, apabila melihat saudaranya berdosa, menghela nafas dan berkata: 'Celakalah aku! Sebagaimana dia berdosa hari ini, begitulah juga aku akan berdosa esok.' Tahukah kamu sikap jiwa yang bijaksana itu? Bagaimanakah dia segera menemui cara untuk mengelakkan daripada menghakimi saudaranya? Kerana dengan berkata, 'Demikianlah juga aku esok,' dia menanamkan dalam dirinya rasa takut dan prihatin bahawa dia juga mungkin akan berdosa tidak lama lagi – dan dengan itu dia mengelakkan diri daripada menghakimi jirannya. Malahan, dia tidak

berpuas hati dengan ini, tetapi tersungkur di kaki saudaranya sambil berkata: 'Dan saudaramu ini akan bertaubat atas dosanya, tetapi aku tidak akan bertaubat seperti yang sepatutnya; aku tidak akan mencapai taubat; aku akan tidak berdaya untuk bertaubat.' Tahukah anda pencerahan jiwa yang mulia itu?

40. Kadang-kadang berlaku bahawa racun penghakiman, setelah melimpahi jiwa kita, berusaha untuk tumpah kepada orang lain. Maka, apabila kita bertemu saudara lain yang hidup damai dengan semua orang, kita segera menceritakan kepadanya: 'Si polan dan si polan telah berlaku demikian dan demikian' – dan kita membahayakannya dengan menanamkan dosa penghakiman dalam hatinya. Kita tidak takut akan firman: '*Celakalah orang yang menyesatkan temannya dengan arak yang membusuk*' (Habakuk 2:15); namun kita melakukan pekerjaan iblis dan lalai mengenainya. Kerana pekerjaan siapakah untuk mengelirukan dan mencederakan, jika bukan pekerjaan iblis? Dengan itu, kita mendapati diri kita bertindak sebagai rakan sekutu syaitan, yang membawa kepada kebinasaan diri kita sendiri dan jiran kita. Mengapa demikian? Kerana tiada kasih dalam diri kita. Kerana '*kasih menutupi segala pelanggaran*' (1 Petrus 4:8).

41. Orang-orang kudus tidak menghukum orang berdosa atau berpaling daripadanya, tetapi merasa belas kasihan kepadanya, bersedih untuknya, menasihatinya, menghiburnya, menyembuhkannya seperti anggota badan yang sakit, dan melakukan segala-galanya untuk menyelamatkannya. – Apa yang dilakukan oleh St Ammon apabila saudara-saudaranya datang dan berkata kepadanya dengan cemas: 'Pergilah dan lihat, Bapa, adakah seorang wanita di dalam sel saudara anu?' Apakah belas kasihan yang ditunjukkannya? Setelah menyedari bahawa saudara itu telah menyembunyikan seorang wanita di bawah sebuah tong, beliau pergi dan duduk di atasnya, dan menyuruh mereka menggeledah seluruh sel itu. Apabila mereka tidak menemui apa-apa, beliau berkata kepada mereka: 'Semoga Allah memaafkan kamu.' Dengan itu, beliau memalukan mereka dan melakukan jasa besar, mengajar mereka supaya tidak mudah mempercayai tuduhan terhadap jiran mereka; dan beliau membetulkan saudara itu, bukan sahaja dengan menutupinya secara beriman, tetapi juga dengan memberinya nasihat apabila tiba masanya. Kerana, setelah menyuruh semua orang keluar, beliau memegang tangannya dan berkata kepadanya, 'Fikirkanlah jiwamu, saudara!' – Saudara ini segera diliputi rasa malu, tergerak untuk bertaubat, dan menghentikan dosanya. Demikianlah kasih dan belas kasihan bapa tua itu terhadap umat manusia memberi kesan yang amat mendatangkan manfaat kepada jiwanya.

42. Bayangkan satu bulatan, dengan pusatnya di tengah, dan jejari memancarkan dari pusat. Semakin jauh jejari ini menjauh dari pusat, semakin ia bercabang dan menjauhi antara satu sama lain; sebaliknya, semakin ia menghampiri pusat, semakin ia menghampiri antara satu sama lain. Sekarang bayangkan bahawa bulatan ini adalah dunia, titik di tengahnya ialah Tuhan, dan garisan lurus (jari-jari) yang memanjang dari pusat ke keliling, atau dari keliling ke pusat, adalah jalan kehidupan manusia. Dan di sini prinsip yang sama terpakai. Sejauh mana para Wali memasuki bulatan ke arah pusatnya, dengan keinginan untuk mendekatkan diri kepada Tuhan, sejauh itulah, ketika mereka masuk, mereka semakin mendekat baik kepada Tuhan mahupun sesama mereka; dan lebih daripada itu, dengan cara bahawa sejauh mana mereka mendekatkan diri kepada Tuhan, sejauh itulah mereka mendekatkan diri kepada sesama mereka, dan sejauh mana mereka mendekatkan diri kepada sesama mereka, sejauh itulah mereka mendekatkan diri kepada Tuhan. – Fahamilah prinsip yang sama mengenai jarak. Apabila mereka berpaling daripada Tuhan dan menghadap ke arah yang luaran, nyata bahawa sejauh mana mereka menjauhkan diri daripada pusat dan menjauhkan diri daripada Tuhan, sejauh itulah juga mereka menjauhkan diri antara satu sama lain – dan sejauh mana mereka menjauhkan diri antara satu sama lain, sejauh itulah juga mereka menjauhkan diri daripada Tuhan. Demikianlah hakikat cinta: tetapi sejauh mana kita kekal di luar dan tidak mencintai Tuhan, sejauh itulah setiap daripada kita juga menjauhkan diri daripada jiran kita. Namun, jika kita mencintai Tuhan, maka sejauh mana kita mendekat kepada Tuhan melalui cinta kita kepada-Nya, sejauh itulah kita bersatu dalam cinta dengan jiran kita; dan sejauh mana kita bersatu dengan jiran kita, sejauh itulah kita juga bersatu dengan Tuhan.

43. Mengapa kadang-kadang apabila seseorang mendengar kata-kata penghinaan, dia tidak menghiraukannya dan menerimanya dengan tenang tanpa tergugat, seolah-olah tidak mendengarnya langsung, sedangkan pada masa lain, sebaik sahaja mendengarnya, dia terus tergugat? Mengapa ini berlaku? Alasan mereka tidak terganggu ialah: **pertama**, kadangkala seseorang, selepas berdoa atau melakukan latihan rohani yang baik, berada dalam keadaan fikiran yang baik, dan oleh itu memaafkan saudaranya dan tidak terganggu oleh kata-katanya; kadang-kadang **juga** berlaku bahawa sesetengah orang sangat menyukai seseorang, dan oleh itu menanggung segala yang dilakukan orang itu terhadap mereka tanpa rasa kesal; kadang-kadang **juga** berlaku bahawa sesetengah orang memandang hina orang yang cuba menghina mereka, dan tidak menganggap hinaan itu penting. – Tetapi orang-orang terganggu oleh kebalikan daripada ini – sama ada kerana mereka

tidak berada dalam keadaan jiwa yang baik, atau kerana mereka menyimpan niat jahat terhadap orang yang telah menghina mereka – dan juga atas sebab-sebab lain. – Namun, punca utama bagi semua gangguan itu ialah kita tidak mencela diri sendiri.

44. Abba Pimen berkata: 'Ke manapun seseorang yang mencela dirinya pergi, apa jua kemudaratan, kehinaan atau kesedihan lain yang menyimpannya, dia sudah menganggap dirinya layak menerima segala yang tidak menyenangkan itu dan tidak pernah gelisah. Adakah ada keadaan yang lebih bebas daripada itu?'...

45. Seseorang mungkin berkata: 'Jika seorang saudara menyinggung saya, dan saya, setelah memeriksa diri, mendapati bahawa saya tidak memberikan sebarang sebab untuk itu, bagaimana saya boleh menyalahkan diri sendiri?' – Sebenarnya, jika seseorang memeriksa dirinya dengan rasa takut kepada Tuhan, dia akan mendapati bahawa dia telah memberi sebab untuk ini dalam setiap cara, sama ada melalui perbuatan, perkataan atau penampilan; dan jika ternyata dia tidak memberi sebarang sebab pada masa ini, maka dia pasti, pada masa lain, telah menyinggungnya, sama ada dalam perkara ini atau perkara lain, atau mungkin dia telah menyakiti hati saudara lain dan sepatutnya menanggung akibatnya – atau seringkali kerana dosa lain. Itulah sebabnya saya katakan bahawa jika sesiapa memeriksa dirinya dengan rasa takut kepada Tuhan dan meneliti nuraninya dengan teliti, dia pasti akan mendapati dirinya bersalah dan menyalahkan dirinya sendiri.

46. Kadang-kadang seseorang, duduk dalam kesunyian senyap, tetap dalam keadaan tenang. Tetapi kemudian seorang saudara datang, dan dalam perbualan berkata sesuatu yang tidak menyenangkan, dan dia segera menjadi keliru – dan kemudian berkata: 'Andai sahaja dia tidak datang kepadaku dan mengganggu ku, aku tidak akan berdosa.' – Betapa tidak masuk akal cara berfikir itu! Bukankah Dia yang mengucapkan kata-kata itu kepadanya yang menanamkan nafsu itu di dalam dirinya? Dia hanya mendedahkan apa yang sudah sedia ada di dalam dirinya; – dan sekarang dia tidak boleh berdukacita atas saudaranya, tetapi bertaubatlah atas nafsunya, sambil menyalahkan dirinya sendiri. Orang yang demikian adalah seperti roti busuk, yang kelihatan elok di luar tetapi berjamur di dalamnya; dan apabila sesiapa memecahkannya, kebusukannya tersingkap – atau seperti sebuah bekas yang bersih tetapi di dalamnya penuh dengan bau busuk dan hanyir, dan apabila seseorang membukanya, baunya segera dapat dihidu. Demikian juga lelaki ini kekal, seperti yang disangkanya, dalam keadaan aman, tidak sedar bahawa nafsu itu ada di dalam dirinya; saudaranya itu mengucapkan satu perkataan kepadanya dan mendedahkan kebusukan yang tersembunyi di dalam dirinya. Oleh itu, jika dia ingin dimaafkan, hendaklah dia bertaubat, sambil menyalahkan dirinya sendiri. Hanya melalui jalan ini dia akan mencapai kesucian dan sejahtera. Dia juga mesti bersyukur kepada saudara itu kerana telah membawa manfaat sedemikian kepadanya.

47. Apabila jiwa melakukan dosa, ia menjadi lesu kerana dosa itu; kerana dosa melemahkan dan menghabiskan tenaga orang yang menyerahkan dirinya kepadanya; dan oleh itu segala yang menyimpannya memberatkannya. Tetapi jika seseorang berkembang dalam kebaikan, maka, seiring dia berkembang, apa yang dahulu membebankan menjadi lebih mudah baginya.

48. Dalam apa jua keadaan, kita mesti memandang penderitaan. Sama ada seseorang memberi kita kebaikan atau kita mengalami kemudaratan di tangan orang lain, kita mesti menganggapnya sebagai ujian, dan bersyukur kepada Tuhan atas segala yang menimpa kita, sentiasa menyalahkan diri sendiri dan berkata bahawa jika sesuatu yang baik berlaku kepada kita, ia adalah hasil daripada pemeliharaan Tuhan yang penuh belas kasihan terhadap kita, dan jika sesuatu yang buruk berlaku, ia adalah kerana dosa-dosa kita.

49. Malanglah kita yang berdosa setiap hari dan menyerah kepada nafsu kita! Kita telah meninggalkan jalan yang benar yang ditunjukkan kepada kita oleh bapa-bapa kita—jalan menyalahkan diri sendiri—dan sedang menempuh jalan bengkok dengan menyalahkan orang lain. Dan masing-masing daripada kita berusaha, dalam setiap perkara, untuk menyalahkan saudara kita dan meletakkan seluruh beban ke atasnya; masing-masing malas dan tidak memelihara satu pun perintah, namun menuntut agar orang lain menepati semua perintah.

50. Di manakah ahli tua yang, apabila ditanya, 'Apakah perkara paling penting yang telah anda temui dalam perjalanan ini, Bapa?', menjawab, 'Menghardami diri sendiri dalam segala hal?' – Begitu jugalah Abba Pimen berkata sambil menghela nafas, 'Semua kebajikan telah memasuki rumah ini, tetapi tanpa satu kebajikan, sukar bagi seseorang untuk berdiri teguh.' "Apakah kebajikan itu?" mereka bertanya kepadanya. Dia menjawab: "Bahwa seseorang harus menyalahkan dirinya sendiri." Dan St. Antonius berkata: "Adalah suatu perbuatan agung untuk memikul tanggung jawab atas dosa-dosa seseorang di hadapan Tuhan – dan untuk mengharapakan godaan sehingga nafas terakhir." Dan di mana-mana kita dapati bahawa bapa-bapa kita

memperoleh ketenangan kerana, setelah menyerahkan segala-galanya kepada Tuhan—malah perkara yang paling remeh—mereka sentiasa berpegang pada peraturan ini: menyalahkan diri sendiri dalam segala hal.

51. Para Bapa berkata bahawa tidak wajar bagi para biarawan untuk menjadi marah, mahupun menghina sesiapa, dan lebih daripada itu: 'Sesiapa yang telah mengatasi kegelisahan telah mengatasi syaitan, tetapi sesiapa yang dikuasai oleh nafsu ini sama sekali asing dengan kehidupan biara,' dan sebagainya. – Apa pula yang patut kita katakan tentang diri kita sendiri, apabila kita bukan sahaja menyerah kepada rasa jengkel dan kemarahan, tetapi kita juga menyimpan dendam? – Apa yang boleh kita lakukan selain meratapi keadaan jiwa kita yang begitu menyedihkan dan tidak berperikemanusiaan ini? – Namun begitu, marilah kita berjaga-jaga terhadap diri kita sendiri, saudara-saudara, dan berusaha, dengan pertolongan Tuhan, untuk menyingkirkan kepahitan nafsu yang memusnahkan ini.

52. Perselisihan dan dendam sering timbul di kalangan saudara, tetapi mereka biasanya segera menyelesaikan pertengkaran ini dan berdamai. Namun begitu, ada juga yang, walaupun setelah berdamai, terus menyimpan rasa tidak senang terhadap seorang saudara dan memendam pemikiran yang buruk terhadapnya. Inilah dendam – dan ia memerlukan perhatian yang besar supaya seseorang tidak terperangkap di dalamnya dan binasa. Seseorang yang berdamai serta-merta selepas marah telah menyembuhkan kemarahannya, tetapi belum berusaha menentang dendam – dan oleh itu terus menyimpan rasa tidak senang terhadap saudaranya. Kerana terdapat perbezaan antara menyimpan dendam, kemarahan, kegelisahan, dan kekeliruan. Untuk membantu anda memahaminya dengan lebih baik, saya akan memberikan satu contoh. Sesiapa yang menyalakan api akan mengambil bara kecil terlebih dahulu: inilah kata-kata saudara yang telah menyinggung perasaan. Jika anda menahan kata-kata ini, maka anda telah memadamkan bara itu. Tetapi jika anda berfikir: 'Kenapa dia berkata begitu? Baiklah, saya akan berkata begini dan begini kepadanya; jika dia tidak berniat menghina saya, dia tidak akan berkata begitu – jadi saya juga akan menghina dia – tanpa gagal.' – Maka anda telah menambah ranting-ranting, atau sesuatu yang serupa, seperti orang yang menyalakan api, dan menghasilkan asap, iaitu kegelisahan. Kekeliruan ialah kegelisahan dan pergolakan pemikiran yang mengacau dan menjengkelkan hati. Dan kerengsaan ialah pemberontakan dendam terhadap orang yang telah menyebabkan kesedihan, yang berubah menjadi sikap biadab, seperti yang dikatakan oleh Abba Mark yang Terberkati: 'Niat jahat, yang disuburkan oleh pemikiran, menjengkelkan hati; tetapi doa membunuhnya.' Sekiranya anda mengambil hati kata-kata ringan seorang saudara, anda sepatutnya telah memadamkan bara kecil itu sebelum gangguan itu timbul. – Namun begitu, walaupun perkara itu, jika anda mahu, anda boleh memadamkannya dengan mudah selagi ia masih baru, melalui kesunyian, doa, atau satu sujud dari hati. – Tetapi jika anda terus 'berasap perlahan'—iaitu, mengiritasi dan menggoncang hati anda dengan pemikiran seperti: 'Kenapa dia... maka begitulah juga aku'—maka hati anda akan menyala dan demam kegelisahan akan timbul. – Jika anda mahu, anda boleh memadamkan ini juga sebelum kemarahan menguasai diri. Tetapi jika anda terus mengacau dan menjengkelkan diri sendiri, anda akan seperti orang yang menambah minyak ke dalam api, yang menghasilkan kobaran api – dan inilah kemarahan. Dan kemarahan, jika ia berakar umbi, akan menjadi dendam, yang tidak akan membebaskan seseorang melainkan dia menumpahkan darahnya sendiri (melalui peluh dan disiplin diri).

53. Kini kamu telah mendengar apakah kekeliruan awal, apakah kerengsaan, apakah kemarahan, dan apakah dendam. Tahukah kamu bagaimana satu perkataan boleh membawa kepada kejahatan sebegini? Kerana jika kamu terlebih dahulu menegur diri sendiri, bersabar dengan kata-kata saudaramu, dan tidak mencari balas dendam terhadapnya, tidak menjawab satu perkataan dengan dua atau lima perkataan, dan tidak membalas kejahatan dengan kejahatan; maka kamu akan terselamat daripada semua kejahatan ini. Itulah sebabnya aku katakan kepadamu: sentiasalah putuskan nafsu-nafsumu selagi ia masih muda, sebelum ia berakar, menjadi kukuh dalam dirimu, dan mula membebanimu; kerana ketika itu engkau akan menderita sangat karenanya. Memetik sehelai rumput kecil adalah satu perkara, dan mencabut pokok besar adalah perkara yang lain sama sekali.

54. Seseorang boleh membalas kejahatan dengan kejahatan bukan sahaja dengan perbuatan, tetapi juga dengan kata-kata dan penampilan. Sesetengah orang menyangka bahawa mereka sebenarnya tidak membalas kejahatan dengan kejahatan, tetapi ternyata mereka melakukannya melalui kata-kata, atau penampilan, atau isyarat, atau pandangan mata; kerana dengan semua perkara ini seseorang boleh menyinggung saudaranya – dan ini juga merupakan membalas kejahatan dengan kejahatan. Seorang lagi, bagaimanapun, tidak cuba membalas dendam atas kesalahan yang dilakukan terhadapnya—sama ada dengan perbuatan, kata-kata, raut wajah atau isyarat—tetapi menyimpan rasa dendam terhadap saudaranya dalam hatinya dan bersedih kerana

saudaranya itu. Seorang lagi, walaupun tidak menyimpan kesedihan terhadap saudaranya, jika dia mendengar bahawa seseorang telah menghina saudaranya itu dengan apa jua cara, atau bahawa dia telah ditegur atau dipermalukan – dan dia bergembira dengan hal itu – maka dia juga didapati membalas kejahatan dengan kejahatan di dalam hatinya. Seorang lagi tidak menyimpan dendam dalam hatinya, dan tidak bergembira apabila mendengar penghinaan terhadap orang yang telah menghina dirinya; bahkan, dia turut bersedih jika orang itu dihina; namun dia juga tidak bergembira dengan kemajuan orang lain – contohnya, apabila dia melihat orang itu dipuji dan diberi keistimewaan, dia bersedih; dan ini juga merupakan satu bentuk dendam, walaupun yang paling ringan.

55. Jenis yang lain pula, jika seseorang tersilap menyakitinya, dan mereka saling berdamai, dia hidup dengan aman dengan orang itu dan tidak menyimpan dendam terhadapnya; tetapi apabila, selepas beberapa ketika, orang itu sekali lagi berkata sesuatu yang menyakitkan hatinya, dia mula mengingati kejadian sebelumnya dan tergugat bukan sahaja oleh kesalahan kedua tetapi juga oleh kesalahan pertama. – Ini umpama seseorang yang mempunyai luka dan telah meletakkan plaster padanya; walaupun luka itu kini telah sembuh dan kulitnya telah menutup, tempat itu masih lembut; dan jika seseorang melempar batu kepadanya, tempat itu akan cedera lebih teruk daripada mana-mana bahagian badan yang lain dan akan mula berdarah serta-merta. Perkara yang sama berlaku kepada lelaki itu: dia mempunyai luka, dan dia meletakkan plaster – iaitu, dia menundukkan kepalanya dan menyembuhkan luka itu, iaitu kemarahannya, melalui pendamaian; dia juga mula menguatkan dirinya menentang rasa dendam, berusaha untuk tidak menaruh satu pun fikiran jahat dalam hatinya. Ini bermakna luka itu sedang sembuh; tetapi ia belum sembuh sepenuhnya – masih ada sisa perasaan dendam, yang boleh menyebabkan luka itu mudah terbuka semula jika orang itu mengalami hentakan ringan sekalipun.

56. Seseorang mesti berusaha menyingkirkan nanah batin sepenuhnya, supaya kawasan yang terjejas dapat sembuh sepenuhnya, dan supaya tiada cacat yang tinggal dan mustahil untuk mengetahui bahawa pernah ada luka di situ. Bagaimanakah ini dapat dicapai? – Dengan berdoa sepenuh hati untuk orang yang telah menyakiti hati kita, dan berkata: 'Ya Tuhan, bantulah saudara saya dan saya demi doanya!' – Dengan berdoa dengan sepenuh hati untuk saudara kita, kita menunjukkan belas kasihan dan kasih sayang; dan dengan meminta pertolongan untuk diri sendiri, demi doanya, kita merendahkan diri. Dan di mana terdapat belas kasihan, kasih sayang dan kerendahan hati, di manakah ruang untuk kegelisahan, atau dendam, atau nafsu lain? – Dan Abba Zosima berkata: 'Walaupun syaitan menggunakan segala tipu daya kejahatannya, bersama semua iblisnya, semua rancangan mereka akan dibatalkan dan dihancurkan oleh kerendahan hati menurut perintah Kristus.' Dan seorang tua lain berkata: 'Barangsiapa berdoa untuk musuhnya tidak akan bermusuhan.'

57. Amalkan nasihat para tua-tua, barulah kamu benar-benar memahami apa yang mereka katakan; jika kamu tidak mengamalkannya, kamu tidak akan pernah mempelajari seni pengendalian diri hanya dengan kata-kata. Orang seperti apa yang, ingin mempelajari suatu kraf, menguasainya hanya dengan kata-kata? Tidak; pertama dia bekerja dan membuat kesilapan, bekerja dan memusnahkan ciptaannya; dan begitu, sedikit demi sedikit, melalui kerja keras dan kesabaran, dia mempelajari kemahiran itu, dengan bantuan Tuhan, yang melihat kerja keras dan kehendaknya. Namun kita ingin mempelajari seni segala seni hanya dengan kata-kata, tanpa mula bekerja. Adakah ini mungkin?! – Oleh itu, marilah kita berhati-hati terhadap diri kita sendiri, dan bekerja dengan tekun selagi kita masih mempunyai masa.

58. Kita mesti berwaspada dalam segala hal, supaya kita tidak dirompak oleh dusta, kerana pembohong itu tidak bersatu dengan Tuhan. Dusta itu asing bagi Tuhan. Kitab Suci menyatakan bahawa '*dusta itu berasal daripada syaitan*', bahawa dia '*adalah pembohong dan bapa segala dusta*' (Yohanes 8:44). Ketahuilah, syaitan dipanggil bapa segala dusta, sedangkan Tuhan ialah kebenaran; kerana Dia sendiri berfirman: '*Aku adalah jalan, kebenaran dan hidup*' (Yohanes 14:6). Perhatikan daripada Siapa kita memisahkan diri dan dengan siapa kita bersatu melalui kepalsuan! – Oleh itu, jika kita benar-benar ingin diselamatkan, kita mesti mengasihi kebenaran dengan segala kekuatan dan segala semangat kita, dan melindungi diri kita daripada setiap kepalsuan, supaya ia tidak memisahkan kita daripada kebenaran dan daripada hidup.

59. Terdapat tiga jenis kepalsuan yang berbeza: satu terletak pada pemikiran, satu lagi pada perkataan, dan satu lagi melalui cara hidup seseorang itu. – Dia berdusta dalam pemikiran apabila dia menganggap andaianya sendiri sebagai kebenaran, iaitu prasangka tanpa asas terhadap jirannya; contohnya, apabila dia melihat seseorang bercakap dengan saudaranya, dia membuat andaian sendiri: 'Dia sedang bercakap tentang saya' – dan sebagainya. – Orang seperti ini berdusta dalam pemikiran; kerana mereka tidak berkata apa-apa yang benar, tetapi hanya mengikut pendapat sendiri, dan daripada ini timbul fitnah, khabar angin, permusuhan

dan penghakiman. – Pendek kata, seseorang berdusta apabila, contohnya, terlalu malas untuk bangun beribadat malam, dia tidak berkata: 'Maafkan saya, saya terlalu malas untuk bangun'; sebaliknya berkata: 'Saya demam, saya tidak sihat', dan mereka-reka puluhan kata-kata palsu – semata-mata untuk tidak membuat satu pun penghormatan atau merendahkan diri. Demikian juga, jika dia menginginkan sesuatu, dia tidak akan berkata terus terang, 'Saya menginginkan ini', tetapi memutarbelitkan kata-katanya, kadang-kadang menyebut penyakit, kadang-kadang menyebut keperluan – dan terus berbohong sehingga keinginannya terpenuhi. Akhirnya, orang berhenti mempercayai orang seperti itu, walaupun ketika dia berkata benar. – Dia yang berdusta dengan jiwanya sendiri ialah orang yang, kerana dia seorang pezina, berpura-pura suci; atau, kerana dia tamak, menampilkan dirinya sebagai dermawan; atau, kerana dia sombong, menonjolkan diri sebagai rendah hati.

60. Marilah kita menjaga diri kita. Siapa yang akan menganugerahkan masa ini kepada kita jika kita membazirkannya sia-sia? Sesungguhnya, akan tiba masanya apabila kita akan merindui hari-hari ini dan tidak menjumpainya. Abba Arsenius sentiasa berkata kepada dirinya sendiri: 'Arsenius, mengapa kamu meninggalkan dunia?'

61. Sekiranya kita berusaha sedikit, kita tidak akan bersedih dengan teruk mahupun menghadapi kesukaran. Kerana jika seseorang memaksa dirinya mengamalkan asketisme, dengan terus berusaha, dia akan maju sedikit demi sedikit dan kemudian mengamalkan kebajikan dengan mudah; kerana Tuhan, melihat bahawa dia memaksa dirinya, memberikan pertolongan kepadanya. Oleh itu, marilah kita memaksa diri kita; kerana walaupun kita belum mencapai kesempurnaan, jika kita berusaha, kita akan menerima pertolongan melalui usaha kita, dan dengan pertolongan ini kita akan memperoleh segala macam kebajikan. Itulah sebabnya salah seorang Bapa Gereja berkata: 'Serahkan darahmu dan terimalah Roh', maksudnya, berusaha, dan kamu akan memperoleh tabiat kebajikan.

62. Sama seperti seseorang yang ingin belajar pertukangan kayu tidak menceburi bidang lain, begitu jugalah mereka yang ingin mempelajari kerajinan rohani tidak boleh memikirkan apa-apa selain itu, tetapi mesti mempelajari siang dan malam bagaimana untuk memperolehnya. Namun, segala-galanya mesti ada sukatan. Salah seorang daripada para tua-tua berkata: 'Tempuh jalan raja dan hitung peringkatnya (versts).' Kerana kebajikan itu adalah jalan tengah antara keterlaluan dan kekurangan. Itulah sebabnya disebut dalam Kitab Suci: 'Jangan berpaling ke kanan atau ke kiri, tetapi tempuh jalan raja' (Ulangan 5:32; 17:11).

63. Kejahatan itu sendiri tidak ada apa-apanya, kerana ia bukan suatu wujud dan tiada komposisi. Tetapi jiwa, setelah tersesat daripada kebajikan, menjadi berahi dan melahirkan dosa, lalu merana, tidak menemui ketenangan semula jadi di dalamnya. Adakah sesebuah pokok, secara semula jadi, mempunyai ulat di dalamnya? Tetapi sedikit kerosakan berlaku; daripada kerosakan ini seekor ulat dilahirkan – dan ulat inilah yang memakan pokok itu. Begitulah juga jiwa itu sendiri menghasilkan kejahatan – dan sekali lagi menderita akibat kejahatan itu sendiri, seperti yang dikatakan oleh Gregory the Theologian: 'Api adalah hasil daripada bahan; dan ia memakan bahan itu, sama seperti kejahatan memakan orang yang jahat.'

64. Kita melihat perkara yang sama dalam penyakit fizikal: apabila seseorang menjalani kehidupan yang tidak teratur dan tidak menjaga kesihatannya, timbul lebihan atau kekurangan sesuatu dalam badan, dan daripada ini, orang itu kemudian jatuh sakit; namun sebelum ini, tiada penyakit sama sekali, dan ia tidak pernah wujud; dan sekali lagi, apabila badan sembuh, penyakit itu berhenti wujud sepenuhnya. Dengan cara yang sama, kejahatan adalah penyakit jiwa, yang telah dihilangkan daripada kesihatan yang wajar dan hakiki baginya, iaitu kebajikan.

65. Terdapat tiga keadaan dalam diri seseorang: mereka sama ada bertindak mengikut nafsu mereka, menentangnya, atau mencabutnya. Dia menurut nafsunya apabila dia menuruti dan menyerah kepadanya. Dia menentangnya apabila dia tidak menurutinya dan tidak memotongnya, tetapi dengan bijak mengelakkan nafsu itu, seolah-olah, sambil masih menyimpannya dalam dirinya. Dan dia membasmi nafsu itu apabila dia berusaha dan bertindak menentangnya.

66. Orang yang menurut nafsunya adalah seperti seseorang yang, setelah terkena anak panah musuhnya, mengambilnya dan menikamkannya ke dalam hatinya sendiri dengan tangannya sendiri. Orang yang menentang nafsunya adalah seperti seseorang yang diserang anak panah musuhnya tetapi memakai baju besi, dan oleh itu tidak mengalami luka. Dan barangsiapa yang mencabut akar nafsu itu adalah seperti seseorang yang, ketika diserang anak panah musuhnya, memecahkan anak panah itu atau melemparkannya kembali ke dalam hati musuh, seperti yang disebut dalam Mazmur: *'Biarlah senjata mereka menembusi hati mereka sendiri, dan biarlah busur mereka patah.'*

67. Seorang saudara berbaring demam selama tujuh hari, dan kini sudah empat puluh hari berlalu, namun dia masih tidak menemui kekuatan dalam dirinya. 'Orang yang rendah hati ini sakit selama tujuh hari' – tetapi berapa banyak hari yang telah berlalu sejak itu, dan dia masih belum sembuh? Demikianlah juga dengan jiwa: seseorang mungkin hanya berdosa sedikit, tetapi betapa lamanya dia kemudian menumpahkan darahnya sendiri sebelum dia diperbaiki?

68. Kita melihat saudara-saudara kita diambil dari kalangan kita, namun kita tidak mengambil berat tentang diri kita sendiri, sedangkan kita tahu bahawa kita juga semakin hampir dengan kematian sedikit demi sedikit. Oleh itu, marilah kita mengambil berat tentang diri kita sendiri, dan selagi masih ada masa, janganlah kita menyia-yiakannya dengan sia-sia. Bagaimana kita boleh gagal mengingat kata-kata orang tua itu yang berkata bahawa jika seseorang kehilangan emas atau perak, mereka boleh menemui yang lain sebagai gantinya; tetapi jika kita kehilangan masa dengan hidup dalam kemalasan dan kelesuan, kita tidak akan dapat menemui yang lain untuk menggantikan apa yang hilang. Sebenarnya, kita akan mencari walaupun satu jam daripada masa ini dan tidak akan menemuinya.

69. Seorang wali besar berjalan bersama para muridnya di suatu tempat di mana terdapat pelbagai pokok pain, ada yang besar dan kecil. Wali itu berkata kepada salah seorang muridnya: 'Cabut pokok pain ini.' Pokok pain itu kecil, dan saudara itu segera mencabutnya dengan satu tangan. Wali itu menunjuk ke arah satu lagi, yang lebih besar daripada yang pertama, dan berkata: 'Cabut juga yang ini.' Saudara itu menggoncangnya dengan kedua-dua tangan dan mencabutnya. Orang tua itu menunjuk kepada satu lagi yang lebih besar. Dia mencabut pokok itu juga, tetapi dengan sangat sukar. Kemudian orang tua itu menunjuk kepada satu lagi yang lebih besar lagi. Dengan usaha sehabis tenaga, saudara itu terlebih dahulu menggoncangnya dengan kuat, bekerja keras dan berpeluh, dan akhirnya mencabut pokok ini juga. Akhirnya, orang tua itu menunjukkan sebuah pokok pain yang lebih besar lagi kepadanya. Tetapi saudara itu, walaupun dia bekerja keras dan berpeluh, tidak dapat mencabutnya. Orang tua itu, melihat bahawa dia tidak dapat melakukannya seorang diri, menyuruh seorang saudara lain membantunya. Dan mereka berdua hampir tidak mampu mencabutnya. – Kemudian orang tua itu berkata kepada para muridnya: 'Demikianlah halnya dengan nafsu; selagi ia kecil, kita boleh dengan mudah mencabutnya jika kita mahu; tetapi jika kita melayaninya seolah-olah ia masih kecil, ia akan menjadi lebih kuat, dan semakin kuat ia menjadi, semakin besar usaha yang dituntutnya daripada kita; dan apabila ia berakar umbi dalam diri kita, maka walaupun dengan usaha yang besar kita tidak dapat mencabutnya sendiri, melainkan kita menerima pertolongan daripada para Orang Suci tertentu yang membantu kita melalui Tuhan."

70. Nabi berkata kepada anak perempuan Babilon: *'Berbahagialah dia yang memegang dan menghantam anak-anakmu ke batu'* (Mazmur 136:9). – Anak perempuan Babilon adalah simbol segala yang berdosa dan menentang Tuhan. Keturunannya ialah pemikiran dan perbuatan yang penuh nafsu. Berbahagialah dia yang tidak memelihara pemikiran jahat yang timbul dalam dirinya, dan tidak memberi ruang kepada pemikiran itu untuk berkembang dalam dirinya dan menjelmakan kejahatan; tetapi selagi ia masih kecil, dan sebelum ia berakar dan bangkit menentangnya, dia berusaha dengan segala cara untuk menghancurkannya di atas batu azam yang teguh, dan memusnahkannya dalam nama Tuhan Yesus Kristus.

71. Para Bapa telah menunjukkan kepada kita bagaimana seseorang harus membersihkan dirinya secara beransur-ansur: setiap petang mereka mesti memeriksa diri mereka tentang bagaimana mereka menghabiskan hari, dan sekali lagi pada waktu pagi, tentang bagaimana mereka menghabiskan malam, dan bertaubat di hadapan Tuhan atas apa jua dosa yang mungkin telah mereka lakukan. Adapun kita, memandang kita begitu banyak berdosa, amatlah perlu—disebabkan kelalaian kita—bahawa walaupun selepas enam jam berlalu, kita harus memeriksa diri untuk melihat bagaimana kita telah menggunakan masa kita dan dalam cara apakah kita telah berdosa.

72. Sesiapa yang memeriksa dirinya dengan cara ini akan mendapati bahawa kejahatan mula berkurang sedikit demi sedikit – dan jika mereka melakukan sembilan kesalahan, mereka akan melakukan lapan; – dan dengan itu, maju sedikit demi sedikit dengan pertolongan Tuhan, mereka tidak akan membiarkan nafsu berakar dalam diri mereka. Adalah satu malapetaka besar untuk jatuh ke dalam kebiasaan mana-mana nafsu.

73. Bukan orang yang pernah marah sekali yang sudah boleh dikatakan pemaarah, begitu juga bukan orang yang pernah berzina sekali yang sudah boleh dikatakan pezina, dan bukan juga orang yang pernah menunjukkan belas kasihan sekali yang disebut penyayang; tetapi dalam kedua-dua kebajikan dan kejahatan, melalui amalan yang kerap, jiwa memperoleh satu tabiat, dan selepas itu tabiat ini sama ada menyiksanya atau menenangkannya. Kebajikan membawa ketenangan: kerana semakin banyak kebaikan yang kita lakukan,

semakin kukuh tabiat kebajikan kita, dan melalui ini kita memulihkan sifat semula jadi kita serta kembali ke keadaan kesejahteraan asal kita. Tetapi kejahatan menyiksa kita: kerana melalui kejahatan kita memperoleh tabiat yang asing dan bermusuhan dengan semula jadi kita, dan yang memusnahkannya.

74. Jika seekor helang benar-benar bebas daripada jaring tetapi tersangkut padanya dengan hanya satu cengkeram, butiran kecil ini sudah cukup untuk melemahkannya – dan pemburu boleh menangkapnya bila-bila masa dia suka. Demikian juga dengan jiwa: jika ia membiarkan satu sahaja nafsu menjadi kebiasaan, musuh boleh menjatuhkannya bila-bila masa dia suka, kerana nafsu itu berada di tangannya. Oleh itu, jangan biarkan sebarang nafsu menjadi kebiasaan bagi kamu, tetapi berjuang dan berdoa kepada Tuhan siang dan malam, supaya kamu tidak jatuh ke dalam godaan. Namun, jika kita dikuasai, seperti yang berlaku pada manusia, dan jatuh ke dalam dosa, marilah kita berusaha bangkit semula segera, bertaubatlah, menangislah di hadapan kebaikan Tuhan, dan kekal berjaga-jaga serta teguh. Dan Tuhan, melihat keikhlasan kita, kerendahan hati kita dan kesedihan kita, akan menghulurkan tangan pertolongan kepada kita dan menunjukkan rahmat-Nya kepada kita.

75. Kita mesti membawa segala yang berlaku di hadapan Tuhan dan berkata: tiada apa yang berlaku tanpa kehendak Tuhan; Tuhan mengetahui bahawa sesuatu itu baik dan mendatangkan manfaat, dan itulah sebabnya ia berlaku sedemikian. Daripada segala yang Tuhan ciptakan, tiada sesuatu pun yang tidak baik, tetapi '*ia amat baik*' (Kejadian 1:31). Oleh itu, tiada siapa pun harus bersedih atas apa yang menimpa mereka, tetapi setelah menyerahkan segala-galanya kepada Tuhan, hendaklah mencari ketenangan. Terdapat sesetengah orang yang begitu dikuasai oleh kesedihan yang menimpa mereka sehingga mereka menolak kehidupan itu sendiri dan menganggap kematian itu manis, semata-mata untuk melepaskan diri daripada kesedihan mereka: tetapi ini berpunca daripada pengecutan dan kebodohan yang besar. Mereka tidak sedar akan keperluan yang dahsyat yang menanti kita apabila jiwa berpisah daripada badan.

76. Seorang saudara yang sangat bersemangat bertanya kepada seorang tuan-tua: 'Mengapa jiwaku merindui kematian?' Tuan-tua itu menjawab: 'Kerana kamu tidak mahu menanggung kesedihan yang sedang kamu hadapi, tanpa menyedari bahawa kesedihan yang akan datang jauh lebih berat daripada yang di sini.' – Dan seorang saudara lain juga bertanya kepada tuan-tua itu: 'Mengapa saya lalai semasa berada di sel saya?' Dan dia berkata kepadanya: 'Kerana kamu belum mengenalinya sama ada rehat yang menantimu atau azab yang akan datang. Sesungguhnya jika kamu benar-benar mengetahuinya, walaupun selmu dipenuhi cacing, sehingga kamu berdiri di dalamnya hingga lehermu, kamu akan menahan ini tanpa mengendur'. Tetapi kita, sambil terlelap, ingin diselamatkan, dan oleh itu merana dalam kesedihan; sedangkan kita sepatutnya bersyukur kepada Tuhan dan menganggap diri kita beruntung kerana dianggarkan layak menderita sedikit di sini, supaya kita tidak memperoleh keamanan yang sedikit di sana.

77. Evagrius berkata: 'Sesiapa yang menyerah kepada nafsu dan berdoa kepada Tuhan supaya mati secepat mungkin adalah seperti seorang pesakit yang memohon kepada seorang tukang kayu supaya memotong katilnya secepat mungkin (di atas katil itu dia tetap mendapat sedikit keselesaan dalam penderitaannya). Kerana selagi dalam badan ini, jiwa mendapat kelegaan daripada hawa nafsunya dan sedikit ketenangan: di sini seseorang makan, minum, tidur, berbual, dan bergaul dengan rakan-rakannya. Tetapi apabila jiwa meninggalkan tubuh, ia ditinggalkan bersendirian dengan hawa nafsunya, dan oleh itu sentiasa disiksa olehnya; dikuasai olehnya, ia hangus dibakar oleh api hawa nafsu itu – dan begitu disiksa olehnya sehingga ia tidak dapat mengingati Tuhan pun. Ingatan tentang Tuhan ini mungkin menenangkan jiwa, seperti yang disebut dalam Mazmur: '*Aku teringat akan Tuhan lalu bersukacita*' (Mazmur 76:4); tetapi nafsu-nafsunya menghalangnya daripada berbuat demikian.

78. Daripada penderitaan di dunia ini, anda mungkin dapat memahami sedikit tentang bagaimana seksaan di sana. Apabila seseorang demam, apa yang membakarnya? Jenis api apakah yang menyebabkan pembakaran ini? Begitu juga, jiwa yang penuh nafsu sentiasa disiksa di sana oleh tabiat buruknya sendiri, menanggung ingatan pahit dan kesan yang menyeksakan daripada nafsu yang membara dan menyulutkannya tanpa henti.

79. Siapa pula yang dapat mengenang tanpa ngeri akan tempat-tempat azab yang mengerikan itu—api, kegelapan, hamba-hamba penyiksa yang kejam, dan azab-azab lain yang disebut dalam Kitab Suci: hidup berdampingan dengan syaitan, yang hanya untuk mereka api tempat itu disediakan (Matius 25:41)? – Dan betapa menghancurkan dan mematikan malu hukuman itu sendiri? St. Krisostom berkata: "Bahkan jika tiada sungai api yang mengalir dan tiada malaikat yang menakutkan hadir, tetapi semua orang dipanggil ke penghakiman, dan—sesetengahnya, menerima pujian, dimuliakan, manakala yang lain dihantar pergi dalam

aib, supaya mereka tidak dapat menyaksikan kemuliaan Tuhan; "tidakkah azab malu dan kehinaan itu, dan kesedihan kerana terhalang daripada menerima berkat sedemikian, lebih dahsyat daripada sebarang Gehenna?" –

80. Oleh itu, marilah kita berusaha membersihkan diri kita, supaya terlepas daripada malapetaka sedemikian. Usaha sememangnya diperlukan: dan marilah kita bekerja keras, supaya kita beroleh belas kasihan. Apabila seseorang yang memiliki sebuah ladang membiarkannya terbiar, bukankah ia akan menjadi dipenuhi rumput liar? – Dan bukankah ia akan semakin dipenuhi duri dan rumpai semakin dia mengabaikannya? Dan apabila dia kemudian ingin membersihkan ladangnya daripada semua rumpai yang dibiarkannya tumbuh semasa dia cuai, bukankah tangannya akan semakin berdarah semakin lama dia membiarkannya? – Kerana dia tidak boleh sekadar memotong rumpai itu, tetapi mencabutnya beserta akarnya; jika tidak, semuanya akan tumbuh semula, tidak kira berapa banyak dia memotongnya. Demikianlah juga dengan jiwa kita. Apabila kita cuainya, ia akan dipenuhi dengan pelbagai jenis rumput jahat nafsu; tetapi apabila, setelah sedar, kita mula membersihkannya, kerja yang menyakitkan tidak dapat dielakkan: kerana kita tidak hanya perlu menjauhkan diri daripada perbuatan nafsu, tetapi mencabut punca tabiat nafsu itu sendiri. Namun tiada yang lebih buruk daripada tabiat nafsu. 'Bukan satu tugas yang mudah,' kata St Basil the Great, 'untuk mengatasi tabiat buruk, kerana tabiat, setelah berakar umbi dalam jangka masa yang lama, sering memperoleh kekuatan semula jadi.'

81. Kita tidak hanya perlu memotong nafsu, tetapi juga puncanya; kemudian kita mesti membaja tanah watak kita dengan taubat dan air mata – dan hanya selepas itu mula menabur benih yang baik, iaitu amalan-amalan baik. Kerana sama seperti halnya dengan sebuah ladang—jika, setelah ia dibersihkan dan diberi baja, tiada benih yang baik ditabur di atasnya, maka rumpai akan tumbuh dan, mendapati tanah longgar dan lembut akibat pembersihan itu, akan berakar lebih dalam di dalamnya: demikianlah juga dengan seseorang: jika, setelah bertaubat daripada perbuatan mereka dahulu dan memperbaiki watak mereka, mereka tidak berusaha untuk memperoleh kebajikan, maka apa yang dikatakan dalam Injil akan berlaku—bahwa roh yang najis itu kembali ke tempat kediamannya dahulu, sekarang telah dibersihkan dan disapu, disertai oleh tujuh roh lain – akibatnya orang itu berakhir dalam keadaan yang lebih teruk daripada sebelum ini (Matt. 12:44).

82. Setiap orang yang ingin diselamatkan bukan sahaja harus menahan diri daripada melakukan kejahatan, tetapi juga berkewajipan berbuat baik, seperti yang tertulis dalam Mazmur: *'Berpalinglah daripada kejahatan dan berbuat baik'* (Maz. 33). Sebagai contoh, jika seseorang mudah marah, dia bukan sahaja harus menahan diri daripada menjadi marah, tetapi juga harus memperoleh kelembutan; jika seseorang sombong, dia tidak hanya harus menahan diri daripada kesombongan, tetapi juga menjadi rendah hati. Kerana setiap hawa nafsu mempunyai kebajikan yang bertentangan dengannya: kesombongan – kerendahan hati, kedekut – kebajikan, zina – kesucian, pengecutan – kesabaran, kemarahan – kelembutan, kebencian – kasih.

83. Sama seperti kita pernah menolak kebajikan dan menggantikannya dengan hawa nafsu, begitu juga sekarang kita mesti berusaha bukan sahaja untuk menyingkirkan hawa nafsu, tetapi juga untuk menegakkan kebajikan dalam diri kita sebagai gantinya. Kita secara semula jadi memiliki kebajikan yang diberikan oleh Tuhan dalam diri kita. Kerana Tuhan, dalam perbuatan mencipta manusia, telah menanamkan semua kebajikan dalam dirinya, seperti yang Dia katakan: *"Marilah kita menjadikan manusia menurut gambar-Nya, menurut rupa-Nya"* (Kejadian 1:26). Dikatakan: *'menurut gambar-Nya'* – kerana Tuhan menciptakan jiwa itu abadi dan bebas; dan *'menurut rupa-Nya'* merujuk kepada kebajikan – seolah-olah: *'Kamu harus suci, sebab Aku suci'* (1 Petrus 1:16). Oleh itu, kebajikan adalah semula jadi dalam diri kita; tetapi hawa nafsu bukan sebahagian daripada sifat kita, tetapi diperkenalkan ke dalamnya – iaitu apabila jiwa menurut kehendak sendiri untuk memuaskan diri, ia kemudiannya tersesat daripada kebajikan dan menampung hawa nafsu di dalamnya.

84. Abba Pimen berkata dengan baik apabila beliau mengatakan bahawa kemajuan seorang rahib terserlah dalam godaan: kerana seorang rahib yang benar-benar *'berangkat untuk melayani Tuhan'* mesti *'mempersiapkan jiwanya untuk menghadapi godaan'* (Sir. 2:1)—supaya dia tidak pernah terkejut atau keliru dengan apa sahaja yang menyimpannya, percaya bahawa tiada apa yang berlaku tanpa Perintah Tuhan. Dan apa sahaja yang merupakan sebahagian daripada Perintah Tuhan adalah sepenuhnya baik dan memberi manfaat kepada jiwa; kerana apa sahaja yang Tuhan lakukan, Dia melakukannya untuk kebaikan kita, dengan mengasihi dan menyayangi kita. Dan kita mesti, seperti yang dikatakan Rasul, *'mengucap syukur atas segala-galanya'* (Eph. 5:20; 1 Tes. 5:18) atas kebaikan-Nya, dan jangan pernah bersedih atau berputus asa atas apa yang menimpa kita, tetapi menerima segala yang terjadi kepada kita tanpa kesedihan, dengan kerendahan hati

dan harapan kepada Tuhan, percaya bahwa apa saja yang Tuhan lakukan kepada kita, Dia melakukannya atas kebaikan-Nya, karena Dia mengasihi kita dan untuk kebaikan kita sendiri.

85. Jika seseorang mempunyai seorang sahabat dan yakin bahwa sahabatnya itu menyayanginya, maka walaupun dia menderita sesuatu di tangan sahabatnya itu—malah sesuatu yang menyedihkan—dia akan berfikir bahwa sahabatnya berbuat demikian kerana kasih, dan tidak akan pernah percaya bahwa sahabatnya berniat mencederakannya: lebih lagi kita mestilah memikirkan tentang Tuhan, Yang menciptakan kita dan membawa kita dari tiada menjadi ada, Yang menjadi inkarnasi demi kita dan mati untuk kita, bahawa Dia melakukan segala-galanya kepada kita kerana kebaikan-Nya dan kerana kasih-Nya kepada kita. Seseorang mungkin memikirkan tentang seorang sahabat: dia melakukan segala-galanya kerana kasih dan belas kasihan terhadap saya (dan sentiasa bersedia bertindak sedemikian); tetapi dia kekurangan kebijaksanaan untuk sentiasa mengatur segala-galanya mengenai saya dengan sebaik-baiknya; oleh itu berlaku bahawa, tanpa niat, dia menyebabkan saya mudarat. Tetapi kita tidak boleh mengatakan ini tentang Tuhan; kerana Dia adalah sumber kebijaksanaan, mengetahui segala yang memberi manfaat kepada kita, dan mengatur segala-galanya mengenai kita, termasuk perkara-perkara yang paling remeh. Sekali lagi, boleh dikatakan tentang seorang sahabat bahawa walaupun dia menyayangi dan mengambil berat tentang kita dan cukup bijak untuk menguruskan hal-hal yang berkaitan dengan kita, dia tidak berdaya untuk membantu kita dalam perkara-perkara di mana dia menyangka dia boleh memberi manfaat kepada kita. Tetapi bahkan ini tidak boleh dikatakan tentang Tuhan; kerana segala-galanya mungkin bagi-Nya, dan tiada apa pun yang mustahil bagi-Nya. Memandangkan semua ini, kita mesti menerima segala yang berlaku kepada kita dengan penuh kesyukuran, sebagai datang daripada Tuhan, Pemberi Nikmat dan Tuhan yang penyayang, walaupun ia menyedihkan.

86. Jika seseorang menempuh ujian dengan sabar dan rendah hati, ia akan berlalu tanpa membahayakannya; tetapi jika dia hilang semangat, menjadi kecewa, dan menyalahkan orang lain, dia hanya membebaskan dirinya sendiri dan tidak mendapat sebarang manfaat, malah hanya mencederakan dirinya sendiri; sedangkan ujian membawa manfaat besar kepada mereka yang menanggungnya tanpa menjadi kecewa.

87. Kita tidak boleh merasa malu, walaupun ketika nafsu membuat kita malu. Mengapa kamu, hai yang bersemangat, terkejut, dan mengapa kamu malu apabila nafsu mengganggu kamu? 'Engkaulah sendiri yang memelihara hasrat itu dalam dirimu; engkau dengan rela menampungnya dalam dirimu – namun engkau masih gelisah? Engkau telah menerima janji-janjinya, namun engkau bertanya: "Mengapa ia mengganggu aku?"' Adalah lebih baik untuk bersabar, berusaha, dan berdoa kepada Tuhan agar membantu engkau; kerana mustahil bagi seseorang yang menyerah kepada nafsu untuk terlepas daripada serangan-serangan yang menyiksanya. Perahu-perahu mereka, seperti yang dikatakan Abba Sisoës, berada di dalam dirimu; berikan hak mereka, dan mereka akan meninggalkanmu. Oleh kerana kita telah mencintai mereka dan menggerakkannya, mustahil bagi kita untuk tidak terperangkap oleh pemikiran penuh nafsu yang memaksa kita, walaupun menentang kehendak kita, untuk memenuhi keinginan nafsu kita; kerana kita telah rela menyerah diri ke dalam tangan mereka.

88. Sesiapa yang diserang oleh pemikiran penuh nafsu sebelum dia bertindak mengikut nafsunya masih berada di kota sendiri; dia bebas, dan mempunyai Tuhan sebagai penolongnya. Kerana sebaik sahaja dia merendahkan diri di hadapan Tuhan dalam hal ini dan berjuang sedikit, pertolongan Tuhan akan muncul untuk menyelamatkannya daripada serangan nafsu. Tetapi jika seseorang enggan berjuang dan, dengan memanjakan diri, menyerah kepada keseronokan daging, maka pertolongan Tuhan akan menarik diri daripadanya, dan nafsu itu akan menariknya ke dalam perbuatan yang dipandu oleh nafsu; dan ini akan mengakibatkan dia tanpa sengaja menjadi hamba nafsu itu sendiri.

89. Dikisahkan bahawa apabila seorang murid seorang tuan besar dilanda pertarungan nafsu, dan tuan itu, melihat perjuangannya, berkata kepadanya: 'Jika kamu mahu, aku akan berdoa kepada Tuhan agar Dia meringankan pertarungan nafsu ini untukmu,' murid itu menjawab: 'Walaupun ia sukar dan membebankan bagi saya, Ayah, saya melihat buah usaha saya dalam diri saya; oleh itu, doakanlah kepada Tuhan agar Dia menganugerahkan kesabaran kepada saya.' Orang tua itu menjawab: 'Sekarang saya tahu bahawa kamu sedang berkembang dan melebihi saya.' Inilah mereka yang benar-benar mengharap keselamatan! Dan inilah maksudnya memikul beban godaan dengan rendah hati!

90. Apabila Tuhan menghantar Musa untuk memimpin Bani Israil keluar dari Mesir dan daripada perhambaan Firaun, Firaun lalu membebani mereka dengan kerja lebih lagi. Demikian juga iblis, apabila ia

melihat bahawa Tuhan telah menyayangi suatu jiwa dan bersedia untuk menunjukkan belas kasihan kepadanya serta melegakan beban nafsu-nafsunya, maka ia akan membebarkannya dengan lebih banyak nafsu dan memeranginya dengan lebih ganas. Tetapi para Bapa, mengetahui hal ini, menguatkan seseorang melalui ajaran mereka dan tidak membiarkannya menyerah kepada ketakutan. *'Bersahabatlah hatimu, dan biarlah hatimu kuat, hai kamu sekalian yang berharap kepada Tuhan'* (Mazmur 30:25).

91. Takut kepada Tuhan mendorong jiwa untuk memelihara perintah, dan melalui perintah-perintah itu rumah jiwa dibina. Oleh itu, marilah kita takut kepada Tuhan dan membina rumah bagi diri kita, supaya kita mendapat perlindungan pada masa musim sejuk, hujan, kilat dan guntur; kerana sesiapa yang tidak mempunyai rumah menderita malapetaka besar pada musim sejuk.

92. Cara seseorang sepatutnya membina rumah jiwa boleh dipelajari daripada pembinaan rumah fizikal. Orang yang membina rumah mendirikan dinding di keempat-empat penjuru, dan tidak hanya memfokuskan pada satu dinding sahaja; jika tidak, dia akan membazirkan perbelanjaan dan tenaganya sia-sia. Begitu juga, seseorang yang ingin membina rumah rohani tidak boleh mengabaikan mana-mana aspek binaannya, tetapi mesti mendirikannya dengan seimbang dan harmoni. Inilah yang dimaksudkan Abba John apabila beliau berkata: 'Aku mahu seseorang memperoleh sedikit daripada setiap kebajikan setiap hari' – dan bukannya seperti yang dilakukan oleh sesetengah orang, yang berpegang pada satu kebajikan sahaja dan bermal dengannya, lalu mengabaikan kebajikan-kebajikan yang lain.

93. Rumah jiwa ini demikianlah dibina secara seimbang dan harmoni di semua sisi dengan cara yang berikut. – Pertama, seseorang mesti meletakkan asas, iaitu iman: kerana *'tanpa iman mustahil untuk menyenangkan Tuhan'* (Ibr. 11:6). Dan kemudian, di atas asas ini, seseorang mesti membina bangunan itu secara seimbang – iaitu: jika timbul peluang untuk taat, seseorang mesti meletakkan batu ketaatan; jika seseorang menghadapi kesedihan daripada saudara, seseorang mesti meletakkan batu kesabaran; jika peluang untuk menahan diri muncul, seseorang mesti meletakkan batu menahan diri. Demikianlah, bagi setiap kebajikan yang berpeluang, seseorang mesti meletakkan batu dalam bangunan itu, dan dengan cara ini mendirikannya dari segala arah, meletakkan dalam bangunan itu sekarang batu belas kasihan, sekarang batu menundukkan kehendak sendiri, sekarang batu kelembutan, dan seterusnya. Tetapi dalam semua ini, seseorang mesti berhati-hati memupuk kesabaran dan keberanian: kerana kedua-duanya adalah batu penjuru; dengannya bangunan itu disatukan dan dinding dihubungkan antara satu sama lain, menghalangnya daripada condong atau berpisah antara satu sama lain. Tanpa kesabaran dan keberanian, tiada siapa pun dapat mengamalkan sebarang kebajikan. Itulah sebabnya dikatakan: *'Dengan kesabaran kamu, kamu akan menyelamatkan jiwamu'* (Lukas 21:19).

94. Barangsiapa yang membina rumah meletakkan kapur pada setiap batu; kerana jika dia meletakkan batu di atas batu tanpa kapur, batu-batu itu akan tercabut dan rumah itu akan runtuh. Plaster (dalam pembinaan jiwa) ialah kerendahan hati, kerana ia diambil dari bumi dan terletak di bawah kaki setiap orang. Dan mana-mana kebajikan yang diamalkan tanpa kerendahan hati bukanlah kebajikan. Ini juga dinyatakan dalam Sabda Bapa: 'Sama seperti kapal tidak dapat dibina tanpa paku, begitu juga seseorang tidak dapat diselamatkan tanpa kerendahan hati'. – Rumah biasa mempunyai bumbung. Bumbung rumah rohani ialah kasih, yang merupakan kesempurnaan kebajikan, sama seperti bumbung rumah adalah elemen penutup bagi rumah itu. – Sebuah tembok penahan mengelilingi bumbung supaya, seperti yang dinyatakan dalam Taurat (Ulangan 22:8), anak-anak tidak terjatuh dari bumbung. Tembok penahan dalam rumah jiwa ialah kesederhanaan, kewaspadaan dan doa; dan anak-anak itu ialah pemikiran yang timbul dalam jiwa, yang dikawal oleh kesederhanaan dan doa.

95. Tetapi dalam kerja pembinaan ini, satu lagi perkara diperlukan, iaitu pembina itu mahir. Kerana jika dia tidak mahir, dia mungkin membina dinding dengan bongkok, dan rumah itu suatu hari nanti akan runtuh. Mahir ialah orang yang mengamalkan kebajikan dengan bijaksana; kerana ada yang memikul beban kebajikan, tetapi kerana mereka melakukannya dengan tidak bijaksana, mereka merosakkannya sendiri, atau sentiasa merosakkan hasil kerja; dan dengan cara ini mereka tidak menyiapkan pembinaan, tetapi hanya membina dan memusnahkan.

96. Inilah satu contoh antara banyak contoh. Jika sesiapa berpuasa sama ada kerana riak atau kerana menyangka bahawa mereka sedang mengamalkan suatu kebajikan istimewa, maka orang seperti itu berpuasa dengan tidak bijak, dan akibatnya mula mencela saudaranya kemudian, dengan menganggap diri mereka sesuatu yang hebat; dan ternyata dia bukan sahaja, setelah meletakkan satu batu, telah menyingkirkan dua, tetapi dia juga dalam bahaya meruntuhkan seluruh dinding melalui penghakiman terhadap jirannya. Tetapi sesiapa yang berpuasa dengan bijaksana tidak berfikir bahawa dia sedang melakukan suatu kebajikan

istimewa, dan dia juga tidak mahu dipuji sebagai seorang yang berpuasa; tetapi percaya bahawa melalui penguasaan diri dia akan mencapai kesucian, dan melalui ini dia akan mencapai kerendahan hati, seperti yang dikatakan oleh Para Bapa: 'Jalan menuju kerendahan hati terletak pada kerja-kerja badan yang dilakukan dengan bijaksana', dan sebagainya. Orang sedemikian terbukti sebagai seorang tukang bina yang mahir, mampu membina rumahnya dengan kukuh.

97. Jangan sesat oleh pemikiran bahawa kebajikan itu di luar kemampuanmu dan mustahil untukmu capai; tetapi, dengan diilhamkan oleh iman, mulailah dengan berani, tunjukkan keikhlasan dan kesungguhanmu di hadapan Tuhan – dan kamu akan melihat pertolongan yang akan Dia berikan untuk kamu mengamalkan kebajikan. – Bayangkan dua tangga: satu menuju ke syurga, dan satu lagi menuju ke neraka; anda, bagaimanapun, berdiri di atas tanah di antara kedua-dua tangga itu. Jangan terfikir atau berkata: 'Bagaimana saya boleh terbang dari tanah dan tiba-tiba berada di ketinggian syurga, iaitu di puncak tangga?' Hanya berhati-hatilah supaya tidak tergelincir ke bawah dengan melakukan kejahatan; manakala untuk naik, berusaha memanjat sedikit demi sedikit, lakukan apa sahaja kebaikan yang anda temui. Setiap amalan akan menjadi satu langkah ke atas. Dengan demikian, memanjat dengan pertolongan Tuhan dari satu anak tangga ke anak tangga berikutnya, anda akhirnya akan sampai ke puncak tangga itu.

98. Jika kita mencari, kita akan menemui; dan jika kita meminta, kita akan menerima; kerana Injil berkata: '*Mintalah, maka kamu akan diberi; carilah, maka kamu akan mendapat; ketuklah, maka pintu akan dibukakan bagimu*' (Matius 7:7). Dikatakan, '*Mintalah*', supaya kita boleh memohon pertolongan Tuhan dalam doa; dan '*Mencarilah*' bermaksud bahawa, setelah melihat bagaimana kebajikan datang dan apa yang menjadikannya, kita seharusnya mencurahkan usaha kita sendiri untuk memperolehnya. '*Mengetuk*' bermaksud menunaikan perintah; kerana sesiapa yang mengetuk melakukannya dengan tangannya, dan tangan melambangkan tindakan. Oleh itu, kita tidak hanya perlu meminta, tetapi juga mencari dan melakukan, berusaha, seperti yang dikatakan oleh Rasul, '*bersedia untuk setiap pekerjaan baik*' (2 Kor. 9:8; 2 Tim. 3:17) – iaitu, bersedia sepenuhnya untuk melaksanakan kehendak Tuhan dengan bijaksana, seperti yang Dia kehendaki dan yang menyenangkan-Nya.

99. Rasul telah memerintahkan kita untuk '*menguji apa kehendak Tuhan—apa yang baik, yang berkenan dan yang sempurna*' (Rm. 12:2)—supaya kita dapat bertindak selaras dengannya. – Apakah kehendak baik Tuhan itu? – Iaitu saling mengasihi, berbelas kasihan, beramal dan seumpamanya; inilah '*kehendak baik Tuhan*'. Dan apakah '*kehendak Tuhan yang menyenangkan*'? Tidak semua orang yang melakukan sesuatu yang baik melakukannya dengan cara yang menyenangkan Tuhan. Contohnya, seseorang menemui seorang anak yatim yang miskin tetapi cantik; dia terpicat padanya kerana kecantikannya – lalu dia membawanya pulang dan membesarkannya, baik sebagai anak yatim yang miskin dan, pada masa yang sama, sebagai seorang gadis yang cantik. Inilah kehendak Tuhan dan ia adalah '*baik*', tetapi '*tidak menyenangkan*'; manakala yang '*menyenangkan*' ialah apabila seseorang melakukan suatu perbuatan belas kasihan, bukan atas sebarang motif manusiawi, tetapi demi Tuhan, yang telah memerintahkan demikian, demi kebaikan itu sendiri, atas dasar belas kasihan yang murni: inilah yang menyenangkan Tuhan. – Akhirnya, kehendak '*sempurna*' Tuhan adalah apabila seseorang melakukan suatu perbuatan belas kasihan, bukan dengan kedekut, bukan dengan kemalasan, bukan dengan penghinaan, tetapi dengan segala kekuatan dan segala kehendaknya, menunjukkan belas kasihan seolah-olah dia sendiri yang menerimanya, dan memberi kebaikan seolah-olah dia sendiri yang menerima kebaikan itu: maka kehendak Tuhan yang sempurna itu dipenuhi. – Beginilah cara seseorang memenuhi kehendak Tuhan, yang baik, menyenangkan, dan sempurna.

100. Terdapat dua jenis ketamakan makan: yang pertama ialah apabila seseorang mencari makanan yang menyenangkan dan tidak semestinya mahu makan banyak, tetapi menginginkan sesuatu yang lazat; yang kedua ialah apabila seseorang dikuasai oleh ketamakan makan – dan mereka tidak menginginkan makanan mewah, mahupun mengambil berat tentang rasanya, tetapi hanya ingin makan dan makan, tanpa membezakan apa jenis makanan itu, dan hanya mementingkan mengenyangkan perut mereka. Yang pertama dipanggil '*ketamakan tekak*', dan yang kedua '*ketamakan perut*'. – Sesiapa yang ingin berpuasa untuk membersihkan dosa-dosanya mesti menjauhkan kedua-dua bentuk keserakahan ini; kerana ia tidak memenuhi keperluan tubuh tetapi nafsu, dan jika sesiapa memuaskan nafsu itu, ia dikira sebagai dosa baginya.

101. Namun, semasa berpuasa, kita bukan sahaja mesti mematuhi peraturan mengenai makanan yang disebut di atas, tetapi kita juga mesti menjauhkan diri daripada setiap dosa lain, supaya, sama seperti kita berpuasa dengan perut kita, kita juga boleh berpuasa dengan lidah kita, dengan menahan diri daripada mengumpat, daripada berbohong, daripada bercakap kosong, daripada merendahkan saudara kita, daripada

kemarahan, dan daripada setiap dosa lain yang dilakukan dengan lidah. Kita juga mesti berpuasa dengan mata kita, iaitu, tidak memandang perkara sia-sia, tidak membiarkan mata kita bebas, dan tidak memandang sesiapa dengan biadab atau tanpa rasa takut. Demikian juga, kita mesti menjauhkan tangan dan kaki kita daripada setiap perbuatan jahat.

102. Apakah tujuan kita apabila kita saling melawat? – Pertama, kita harus saling melawat kerana kasih; kedua, untuk mendengar Firman Tuhan, kerana Firman Tuhan lebih difahami di kalangan ramai saudara: apabila seseorang tidak mengetahui sesuatu, yang lain mengetahuinya, dan yang pertama, dengan bertanya kepada yang lain, juga mempelajarinya; akhirnya, untuk memahami keadaan dan kondisi jiwa kita sendiri – dan mengambil teladan tingkah laku daripada orang lain, seperti yang dilakukan St. Antonius, mempelajari kelembutan daripada seorang, kerendahan hati daripada seorang lagi, kesunyian daripada seorang lagi, dan dengan cara ini mengumpulkan dalam diri kita kebajikan setiap orang yang kita kunjungi.

103. Apabila memerhati orang lain, seseorang mestilah terlebih dahulu mengelakkan prasangka, yang daripadanya timbul penghakiman yang membahayakan. Saya telah banyak mengalami pengalaman yang mengesahkan kebenaran bahawa setiap orang menilai orang lain mengikut sifat semula jadi mereka sendiri. Izinkan saya memberikan satu contoh. Anggap seseorang kebetulan berdiri di suatu tempat pada waktu malam, dan tiga orang lalu di sisinya. Setelah melihatnya, salah seorang daripada mereka berfikir: 'Dia sedang menunggu seseorang untuk pergi berzina'; seorang lagi: 'Dia mesti seorang pencuri'; yang ketiga: 'Dia telah mengatur dengan seseorang dari rumah terdekat untuk pergi ke suatu tempat bersama-sama berdoa' – dan sedang menunggu orang itu. Jadi tiga orang melihat lelaki yang sama, di tempat yang sama, namun mereka tidak mempunyai pendapat yang sama tentangnya; seorang berfikir satu perkara, seorang lagi berfikir perkara lain, dan yang ketiga pula berfikir perkara lain lagi – dan jelas setiap orang mengikut keadaan hati mereka sendiri. Seperti tubuh yang bersifat melankolik dan kurus menukarkan setiap makanan yang dimakannya menjadi cecair berkualiti rendah, walaupun makanan itu berkhasiat, begitu jugalah jiwa yang bersifat jahat mendapat kecederaan daripada setiap perkara, walaupun perkara yang dijumpainya itu baik. Tetapi seseorang yang bersikap baik adalah seperti orang yang berketahanan tubuh kuat, di mana, walaupun dia makan sesuatu yang membahayakan, ia berubah menjadi jus yang berkhasiat. Begitu juga, jika kita mempunyai sikap yang baik dan berada dalam keadaan fikiran yang baik, kita boleh mendapat manfaat daripada segala-galanya, walaupun benda itu pada dirinya sendiri tidak memberi manfaat.

104. Saya mendengar tentang seorang saudara yang, setiap kali dia melawat salah seorang saudara dan melihat selnya tidak disapu atau dikemas, akan berkata kepada dirinya sendiri: 'Berbahagialah saudara ini, yang telah mengabaikan segala kerisauan tentang urusan duniawi dan telah sepenuhnya mengarahkan fikirannya ke syurga sehingga dia tidak mempunyai masa untuk mengemas selnya.' Demikian juga, jika dia melawat yang lain dan melihat selnya kemas, disapu dan bersih, dia akan berkata lagi kepada dirinya sendiri: 'Sebagaimana jiwa saudara ini suci, begitu juga selnya suci, dan keadaan selnya mencerminkan keadaan jiwanya.' Dan dia tidak pernah bercakap tentang sesiapa pun sebagai cuai atau sombong, tetapi, melalui budi pekerti baiknya sendiri, dia melihat semua orang sebagai baik, dan mendapat manfaat daripada setiap orang. Semoga Tuhan Yang Baik menganugerahkan kepada kita budi pekerti yang sama, supaya kita juga dapat mendapat manfaat daripada setiap orang dan tidak pernah menyedari kekurangan jiran kita.

105. *'Arahan bagi Mereka yang Dilatih dalam Kehidupan Biara'*. Jika anda hidup dalam ketaatan, jangan sekali-kali mempercayai hati anda sendiri, kerana ia dibutakan oleh nafsu yang telah lama tertanam. Jangan mengikut pertimbangan anda sendiri dalam apa jua perkara, dan jangan membuat sebarang keputusan untuk diri anda sendiri tanpa meminta bimbingan dan nasihat. Jangan fikir atau sangka bahawa anda lebih baik atau lebih benar daripada mentor anda, dan jangan meneliti perbuatannya. Dengan berbuat demikian, anda akan taat dan berjalan dengan tenang dan selamat di jalan para Bapa kita. Paksa diri anda dalam segala hal dan tundukkan kehendak anda; dan dengan rahmat Kristus, melalui pengajaran, anda akan terbiasa menundukkan kehendak anda, dan kemudian anda akan melakukannya tanpa paksaan atau kesedihan, sehingga segala-galanya akan menjadi seperti yang anda kehendaki. Janganlah kamu menghendaki segala-galanya berlaku mengikut kehendakmu; tetapi hendaklah ia berlaku sebagaimana ia akan berlaku, dan dengan cara ini kamu akan hidup dalam damai dengan semua orang. Dan percayalah bahawa segala yang menimpa kita, hingga ke perincian yang paling kecil, berlaku menurut Perintah Tuhan, dan kamu akan menanggung segala yang menimpa tanpa kesedihan. Percayalah bahawa penghinaan dan celaan adalah ubat yang menyembuhkan kesombongan jiwa anda, dan doakanlah mereka yang mencela anda seolah-olah mereka benar-benar doktor jiwa anda, dengan keyakinan bahawa sesiapa yang membenci penghinaan, dia membenci

kerendahan hati, dan sesiapa yang menjauhkan diri daripada mereka yang menyusahkannya, dia melarikan diri daripada kelembutan. Janganlah mencari-cari kesalahan orang lain, dan janganlah membiarkan prasangka yang ditanamkan musuh terhadapmu; tetapi jika fikiran sedemikian timbul dalam dirimu, kerana kelemahan kita sendiri, maka usahakanlah untuk mengubahnya menjadi fikiran yang baik. Bersyukurlah atas segala-galanya, dan tanamkanlah kebaikan serta kasih yang suci. Di atas segala-galanya, marilah kita semua menjaga hati nurani kita dalam segala hal—terhadap Tuhan, terhadap sesama manusia, dan terhadap perkara-perkara duniawi; dan sebelum kita berkata atau melakukan apa-apa, marilah kita periksa sama ada ia selaras dengan kehendak Tuhan; dan kemudian, setelah berdoa, marilah kita lakukannya, dengan rendah hati mengakui kelemahan kita di hadapan Tuhan dan memohon pertolongan-Nya.

106. Jika anda ingin pemikiran suci tentang iman memberi pengaruh menenangkan pada masa yang tepat, untuk menenteramkan dorongan, pemikiran dan perasaan yang tidak benar, maka amalkanlah ia sentiasa, sering mengulanginya dalam fikiran anda – dan saya percaya kepada Tuhan bahawa anda akan menemui ketenangan. Demikian juga, selitkan doa dengan pengajaran. Usalah untuk unggul dalam hal ini, supaya apabila kesedihan jasmani atau rohani menimpa kamu, kamu dapat menanggungnya tanpa kesedihan, tanpa kesusahan hati, dan dengan kesabaran.

107. Apabila anda mendengar bahawa anda telah melakukan sesuatu yang sebenarnya bukan anda lakukan, janganlah terkejut atau bersedih mengenainya, tetapi segera tunduk dengan rendah hati kepada orang yang memberitahu anda itu sambil berkata: 'Ampunkan saya, dan doakan saya' – kemudian berdiam diri, seperti yang telah dikatakan oleh Para Bapa. Dan apabila dia bertanya kepada anda, 'Adakah ini benar atau tidak?', maka, setelah tunduk dengan rendah hati, ceritakanlah kebenaran seperti yang berlaku; dan setelah bercakap, tunduk semula dengan rendah hati dan katakan: 'Ampunkan saya dan doakan saya'.

108. Jika, ketika bertemu atau bergaul dengan saudara-saudara, anda tidak dapat mengekalkan ketenangan fikiran, maka sekurang-kurangnya cubalah untuk tidak sesat oleh apa-apa, tidak menghakimi sesiapa, tidak mengumpat sesiapa, mahupun meneliti kata-kata, perbuatan atau gerak geri seorang saudara – kerana ini tidak akan memberi sebarang manfaat kepada anda; sebaliknya, cubalah untuk mengambil pengajaran bagi diri anda daripada segala-galanya.

109. Ketahuilah bahawa sesiapa yang diganggu oleh sebarang pemikiran, atau bersedih mengenainya, dan tidak mengakuinya, maka dia menguatkannya terhadap dirinya sendiri; iaitu, dia memberi pemikiran itu kuasa untuk melawan dirinya dan menyiksanya lebih lagi. Tetapi jika , dia mengakuinya dan mula berjuang menentang serta melawan pemikirannya itu, dan melakukan yang sebaliknya, maka nafsu itu akan melemah dan tidak akan mempunyai kekuatan untuk memerangnya atau menyebabkan kesedihan kepadanya. Dan kemudian, sedikit demi sedikit, melalui usaha dan menerima pertolongan daripada Tuhan, dia akan mengatasi nafsu itu sendiri.

110. Abba Pimen berkata bahawa takut akan Tuhan, berdoa kepada Tuhan, dan berbuat baik kepada jiran adalah tiga kebajikan utama. – Beliau meletakkan ketakutan kepada Tuhan di tempat pertama kerana ketakutan kepada Tuhan mendahului setiap kebajikan, kerana *'takut akan Tuhan adalah permulaan hikmat'* (Mazmur 110:10), dan *'takut akan Tuhan memalingkan manusia daripada kejahatan'* (Amsal 15:27). Kemudian beliau bercakap tentang berdoa kepada Tuhan kerana manusia, atas kehendak sendiri, tidak dapat melakukan apa-apa yang baik mahupun memperoleh kebajikan, tetapi dalam segala hal dia memerlukan pertolongan Tuhan di samping usaha sendiri, yang diilhamkan oleh takut akan Tuhan. Dan beliau menyebut tentang berbuat baik kepada jiran pada akhirnya kerana ini adalah perbuatan kasih, yang merupakan puncak kesempurnaan Kristian (Rom. 13:10).

111. Apabila jiwa menjadi kebas, adalah bermanfaat untuk kerap membaca Kitab Suci dan kata-kata yang membina daripada Bapa-bapa yang memikul Tuhan, dan merenungkan penghakiman Tuhan yang dahsyat, pemisahan jiwa daripada tubuh, dan kuasa-kuasa gelap yang mengerikan yang menunggunya—dengan siapa ia telah melakukan kejahatan dalam kehidupan yang sementara dan penuh bala ini.

Santa Yisak dari Suriah

Ringkasan tentang beliau

St. Isaac berasal dari Nineveh. Tiada yang diketahui tentang ibu bapanya. Pada usia mudanya, setelah menjauhkan diri daripada dunia dan segala perkara duniawi, dia memasuki Biara St. Matthew bersama

saudaranya, dan di sana mengamalkan cara hidup biara. Setelah menyempurnakan dirinya dalam asketisme di biara ini dan mencapai kemajuan yang mencukupi dalam kebajikan, dia dipenuhi dengan keinginan untuk kesunyian. Oleh itu, setelah menjauhkan diri sejauh mungkin dari biara, dia menetap di sel pertapa dan mula menjalani kehidupan kesunyian sepenuhnya, tanpa bergaul dengan sesiapa pun dan hanya menumpukan perhatian kepada dirinya sendiri dan kepada Tuhan. Saudaranya sendiri, setelah mengambil alih pentadbiran biara yang tersebut tadi, dengan gigih mendesak dan merayunya agar meninggalkan gurun itu dan kembali ke tempat kediamannya dahulu; tetapi dia begitu terikat dengan gurun itu sehingga dia tidak bersetuju untuk meninggalkannya walaupun untuk seketika. Namun, apa yang gagal dicapai oleh rayuan saudaranya, telah terlaksana melalui wahyu ilahi. St. Yisak, setelah tidak menurut perintah saudaranya sendiri, tunduk kepada Bapa yang telah memanggilnya dari atas untuk memimpin Gereja Nineveh. Oleh itu, beliau meninggalkan padang gurun dan dilantik sebagai Uskup bandar raya Nineveh yang besar. Kerana adalah wajar pelita ini tidak disembunyikan di kesunyian padang gurun, tetapi diletakkan di atas kaki pelita Jabatan Pastoral, dan memancarkan sinar terpuji yang cerah ke merata tempat. Namun, keadaan ini tidak bertahan lama: sebaik sahaja cahaya ini bersinar, ia segera disembunyikan semula. Orang Kudus itu meninggalkan kerusi keuskupan atas sebab berikut. Dua orang lelaki datang kepadanya di kediaman uskup—seorang pemberi hutang dan seorang penghutang—pemberi hutang menuntut bayaran segera daripada penghutang, manakala penghutang, mengakui hutangnya, meminta pemberi hutang memberi kelonggaran sedikit masa. Tetapi pemberi hutang menjawab: 'Jika dia tidak membayar hutang itu segera, aku akan membawanya ke hadapan hakim sekarang juga.' St Isaac berkata kepadanya: 'Jika, menurut perintah Injil, kamu tidak sepatutnya menuntut bayaran langsung daripada seseorang yang telah mengambil apa yang menjadi hakmu, lebih lagi kamu sepatutnya menunjukkan kemurahan hati kepada seseorang yang berjanji akan membayar hutang itu dengan segera.' Tetapi orang kejam itu menjawab: 'Tinggalkan dahulu perintah Injil itu.' – Dan dia tidak mahu mendengar lagi. Lalu Orang Suci Allah itu berkata dalam hatinya: 'Jika mereka tidak mentaati perintah-perintah Injil Tuhan, apa lagi yang tinggal untuk aku lakukan di sini?' – Melihat pula betapa ketenangan dan kesunyian yang telah menjadi kebiasaannya di padang gurun terganggu oleh tuntutan pentadbiran yang tidak dapat dielakkan, dia bertekad meninggalkan takhta dan kembali ke pertapaan gurunnya yang dikasihi. Tinggallah di sana sehingga kematiannya, apa saja kehebatan yang dicapai St. Isaac dalam perjuangannya menentang iblis dan hawa nafsu, betapa luhurnya dia dalam kebajikan yang diperlukan oleh kehidupan aktif dan kontemplatif, kesempurnaan rohani apa yang dicapainya, dan bagaimana, malah dalam kehidupan ini, dianugerahkan dengan rahmat ilahi – adalah berlebihan untuk membicarakannya: seseorang boleh dengan mudah mengetahui tentangnya daripada tulisan-tulisannya. St Isaac menulis dengan meluas, dan segala yang dituliskannya diambil daripada pengalaman. Beliau telah terlebih dahulu mengalami secara aktif segala yang kemudiannya dituliskannya, dan melalui teladan aktifnya sendiri, beliau mengajar mereka yang berada di bawah bimbingannya. Dengan demikian, walaupun dari padang pasir, beliau terus mencurahkan aliran air murni dan menyegarkan kehidupan yang tidak pernah kering, yang dengannya beliau memuaskan jiwa saudara-saudaranya dengan melimpah ruah. Karya-karya tulisan St Isaac telah sampai kepada kita dalam bahasa Siria dan Arab; daripada jumlah tersebut, hampir separuh, telah diterjemahkan ke dalam bahasa Yunani – dan daripada bahasa Yunani ke dalam bahasa Rusia, sebagai salah satu daripada 91 karya Bapa-bapa Kudus. St Isaac meninggal dunia dan kembali ke kediaman surgawinya pada penghujung abad ke-6. Hari perayaannya, menurut kalendar Uskup Agung Sergius, ialah 28 Januari.

Arahan Asketik

(Diambil dalam artikel ringkas)

1. Takut kepada Tuhan adalah permulaan kebajikan; ia adalah buah iman dan ditanam dalam hati apabila akal dibebaskan daripada gangguan duniawi, supaya seseorang dapat menghimpunkan pemikiran yang mengembara ke dalam renungan tentang kebangkitan yang akan datang.

2. Bagi meletakkan asas kebajikan, adalah lebih baik seseorang menjauhkan diri daripada urusan duniawi dan berpegang kepada hukum yang menerangi jalan yang benar dan suci, seperti yang ditunjukkan oleh Roh Kudus melalui Pemazmur (Mazmur 22:3; 118:35).

3. Permulaan jalan kehidupan ialah mempelajari Firman Tuhan sentiasa dengan akal dan menjalani kehidupan dalam kesederhanaan. Menyuburkan salah satu membantu menyempurnakan yang lain. Jika anda menyuburkan diri dengan mempelajari Firman Tuhan, ini membantu kejayaan anda dalam kesederhanaan; dan kejayaan dalam tidak tamak memberi anda kelapangan untuk cemerlang dalam mempelajari Firman

Tuhan. Pemupukan kedua-duanya, seterusnya, menyumbang kepada pembinaan keseluruhan bangunan kebajikan dengan pantas.

4. Tanpa mengasingkan diri daripada dunia, tiada siapa dapat mendekat kepada Tuhan. Dengan 'mengasingkan diri', saya tidak bermaksud perpindahan fizikal, tetapi pemisahan diri daripada urusan duniawi. Kebajikan mengasingkan diri daripada dunia terletak pada tidak membenarkan minda seseorang dipenuhi oleh dunia.

5. Apabila rahmat melimpah dalam diri seseorang, ketakutan terhadap kematian menjadi tidak bermakna bagi mereka dalam perjalanan menuju kebenaran yang mereka dambakan (atau ketika berhadapan dengan rintangan di sepanjang jalan itu) – dan mereka menemui banyak alasan dalam jiwa mereka mengapa, demi takut kepada Tuhan, mereka bersedia menanggung kesengsaraan sebagai sesuatu yang dijangka; maka segala yang tidak menyenangkan tubuh dan mampu mendatangkan penderitaan baginya tidak bermakna apa-apa di matanya berbanding apa yang diharapkannya di masa depan. Tetapi apabila kurangnya rahmat seseorang semakin bertambah, maka apa yang berlaku di dalam dirinya dan kepadanya adalah sebaliknya daripada yang telah disebutkan: ketika itu pengetahuan, yang diperoleh daripada penyelidikan (yang hanya boleh bergantung kepada yang nyata), mendahului iman; kepercayaan kepada Tuhan tidak hadir dalam setiap perkara; dan Perintah Tuhan mengenai manusia difahami dengan cara yang berbeza. Orang seperti itu sentiasa dikuasai oleh ketakutan, melalui tipu daya mereka yang mengintai untuk '*menembaknya dalam kegelapan*' dengan anak panah mereka (Mazmur 10:2).

6. Keraguan di hati membawa ketakutan ke dalam jiwa; tetapi iman dapat meneguhkan kehendak, walaupun anggota badan dipotong. Setakat mana cinta nafsu menguasai diri anda, setakat itulah anda tidak dapat berani dan tidak gentar di hadapan pelbagai kesusahan yang mengelilingi orang yang anda sayangi.

7. Orang yang suci bukan seseorang yang, semasa berjuang, bekerja keras dan berusaha, fikiran tercela hilang, tetapi seseorang yang, melalui keikhlasan hatinya, menjaga pandangan fikirannya agar tetap suci, tidak membiarkannya tersasar kepada fikiran yang tidak wajar. – Dan ketika integriti hati nuraninya menjadi saksi kesetiiaannya (kepada undang-undang kesucian) melalui pandangan matanya, kesopanan terganggu seperti hijab di ruang paling dalam fikirannya, dan kesuciannya, seperti gadis perawan yang suci, terpelihara melalui iman kepada Kristus.

8. Untuk menangkis kecenderungan jiwa yang sedia ada ke arah kekotoran, tiada yang lebih membantu daripada menyelami cinta kepada pengajian Kitab Suci Ilahi dan memahami kedalaman pemikirannya. Apabila pemikiran tenggelam dalam keseronokan memahami kebijaksanaan yang tersembunyi dalam kata-kata; maka, sejauh mana seseorang mendapat pencerahan daripadanya, sejauh itulah dia meninggalkan dunia dan melupakan segala yang ada di dunia. – Tetapi walaupun ketika akal hanyut sekadar di permukaan air lautan Kitab Suci Ilahi, dan tidak dapat menembusi ke dasar makna Kitab Suci; malah hakikat ini sendiri—bahawa dia sibuk dengan semangat untuk memahami Kitab Suci—cukup baginya untuk mengikat fikirannya dengan teguh bersama satu pemikiran tentang apa yang terpuji, dan menghalangnya daripada tersasar kepada perkara-perkara material dan nafsu duniawi.

9. Dalam segala yang anda temui dalam Kitab Suci, carilah tujuan kata-kata itu, supaya anda dapat menembusi ke dasar pemikiran para Orang Suci dan memahaminya dengan lebih tepat. Mereka yang dibimbing oleh rahmat ilahi ke arah pencerahan dalam hidup mereka sentiasa merasakan, seolah-olah, sinar bijaksana yang menembusi ayat-ayat teks, membezakan bagi akal sekadar perkataan daripada apa yang diucap kepada jiwa dengan makna yang mendalam.

10. Jika seseorang membaca ayat-ayat yang kaya dengan makna tanpa menyelami kandungannya, maka hatinya kekal miskin (tidak merasai apa-apa), dan kuasa suci dalam dirinya lenyap—kuasa yang, melalui pemahaman jiwa yang menakjubkan, menganugerahkan kepada hati keseronokan yang paling manis.

11. Segala sesuatu secara semula jadi cenderung kepada apa yang serupa dengannya. Dan jiwa, yang memiliki bahagian roh di dalamnya, apabila mendengar sabda yang mengandungi kuasa rohani yang tersembunyi, tertarik dengan penuh semangat kepada makna sabda itu. Tidak semua orang tergerak untuk berasa hairan oleh apa yang diucapkan secara rohaniah dan yang memiliki kuasa rohaniah yang besar dan tersembunyi di dalamnya. Firman tentang kebajikan memerlukan hati yang tidak sibuk dengan urusan duniawi; tetapi pada seseorang yang fikirannya dibebani oleh keseimbangan terhadap perkara yang fana, kebajikan itu tidak membangkitkan pemikiran untuk mencintainya atau berusaha memilikinya.

12. Pengejaan diri daripada dunia materi oleh hakikat diri seseorang mendahului penyatuan dengan Tuhan, walaupun tidak jarang, menurut tatanan rahmat, pada sesetengah orang yang kedua mendahului yang

pertama. Tatanan kehidupan biara berbeza daripada tatanan yang biasa bagi semua orang. – Namun, anda harus berpegang kepada tatanan biasa. Jika rahmat mendahului dalam diri anda, itu urusan-Nya sendiri; dan jika tidak, maka ikutilah jalan semua orang dan anda juga akan naik ke puncak tiang rohani.

13. Ketamakan jiwa dalam mengejar kebajikan menjadikan sebahagian daripada keinginan zahir (sensual) tubuh yang bersatu dengannya sebagai kelebihan. Kesederhanaan menghiasi segala-galanya. Tanpa kesederhanaan, bahkan yang dianggap indah pun menjadi membahayakan.

14. Mahukah anda bersatu dengan Tuhan melalui akal anda? – Amalkan bersedekah. Tiada jalan lain kepada cinta rohani, yang mencetak imej yang tidak kelihatan (Tuhan) dalam diri seseorang, melainkan seseorang itu terlebih dahulu memulakan dengan menjadi murah hati setanding Bapa kita di syurga yang sempurna, seperti yang difirmankan Tuhan (Lukas 6:36).

15. Sama seperti seorang pelukis yang melukis air di dinding tidak dapat memadamkan dahaganya dengan air itu, begitu jugalah dengan kata-kata yang tidak disokong oleh tindakan. Sesiapa yang bercakap tentang suatu kebajikan yang telah diamalkannya sendiri menyampaikan kebajikan itu kepada pendengarnya, sama seperti seseorang memberikan wang kepada orang lain yang diperoleh melalui kerja kerasnya sendiri. Dan sesiapa yang menabur ajaran daripada simpanannya sendiri ke dalam telinga mereka yang mendengarnya bercakap dengan berani, berkata kepada anak-anak rohaninya, seperti yang dikatakan oleh Yakub yang lanjut usia kepada Yusuf yang suci: *'Aku berikan engkau'* satu bahagian *'di atas saudara-saudaramu, yang kucabut'* daripada orang Amori *'dengan pedangku dan busurku'* (Kej. 48:22).

16. Seseorang pernah menyatakan dengan indah bahawa ketakutan terhadap kematian menyedihkan seorang lelaki yang disalahkan oleh nuraninya sendiri; tetapi dia yang mempunyai nurani yang baik di dalam dirinya mengharapkan kematian sama seperti dia mengharapkan kehidupan.

17. Jika sesuatu telah tertanam dalam jiwamu, anggaplah ia sebagai harta karunmu bukan sahaja untuk kehidupan ini, tetapi percayalah bahawa ia akan menemani ke alam yang akan datang. Dan jika ia sesuatu yang baik, bergembiralah dan bersyukur kepada Tuhan dalam hatimu; tetapi jika ia sesuatu yang jahat, maka bersedih dan menghela nafas, dan berusaha untuk membebaskan dirimu daripadanya selagi kamu masih dalam jasad.

18. Sentiasa ingat dalam ingatan anda kesedihan yang paling mendalam yang dialami oleh mereka yang ditimpa bala dan kepahitan, supaya anda sendiri dapat bersyukur atas kesedihan yang kecil dan remeh yang menimpa anda, dan dapat menanggungnya dengan penuh kegembiraan.

19. Pada masa kealpaan dan kemalasan, kenanglah dalam hatimu hari-hari kesungguhanmu dahulu, bagaimana engkau menjaga segala-galanya, hingga ke perincian terkecil; apa pencapaian yang engkau capai, dan dengan semangat juang yang bagaimana engkau menentang mereka yang cuba menghalang kemajuanmu. Melalui kenangan sedemikian, jiwa anda akan terjaga semula, bagaikan dari tidur yang lena; ia akan diselimuti semula dengan semangat yang membara, seolah-olah bangkit dari antara orang mati, dan melalui perjuangan yang bersemangat menentang syaitan dan dosa, ia akan kembali ke keadaan semulanya.

20. Karya Salib itu mempunyai dua bahagian: satu ialah menanggung kesedihan daging (kesusahan fizikal, yang tidak dapat dielakkan dalam perjuangan menentang nafsu), dan ia dipanggil 'karya aktif' sebenar; manakala yang satu lagi terdiri daripada kegiatan halus akal, dalam renungan ilahi, dan dalam kekal dalam doa, dan sebagainya, dan ia dipanggil 'renungan'. Yang pertama membersihkan bahagian nafsu jiwa, manakala yang kedua menerangkan bahagian akal jiwa. Sesiapa yang, sebelum dilatih sepenuhnya dalam bahagian pertama, beralih kepada bahagian kedua ini, tertarik oleh kemanisannya—belum lagi kemalasan diri mereka sendiri—akan menanggung murka kerana gagal terlebih dahulu *'membunuh anggota-anggota tubuh yang di bumi'* (Kol. 3:5)—iaitu, setelah gagal menyembuhkan kelemahan fikirannya melalui amalan sabar memikul salib—berani bermimpi dalam fikirannya tentang kemuliaan salib. Inilah yang dimaksudkan oleh para Kudus zaman dahulu apabila mereka berkata bahawa jika akal fikiran memulakan pendakian ke atas salib sebelum indranya, yang telah disembuhkan daripada kelemahannya, mencapai ketenangan, maka murka Tuhan akan menyimpannya. Kerana sesiapa yang mempunyai fikiran yang tercemar oleh nafsu yang memalukan, dan yang cepat memenuhi keinginan fikirannya dengan pemikiran khayalan, bibirnya disegel dengan larangan kerana, setelah tidak terlebih dahulu menyucikan fikirannya melalui penderitaan, mahupun menundukkan keinginan dagingnya, tetapi, bergantung kepada apa yang telah didengar oleh telinga dan apa yang tertulis dengan dakwat, dia terus menerobos ke hadapan, menempuh jalan yang gelap, sedangkan buta secara zahiri.

21. Bayangkan bahawa kebajikan adalah tubuh, renungan adalah jiwa, dan bahawa kedua-duanya bersama membentuk satu insan yang sempurna, disatukan oleh roh daripada dua bahagian: bahagian deria dan

bahagian rasional. Dan sama seperti mustahil bagi jiwa untuk mencapai keadaan di mana ia dapat menzahirkan kewujudannya tanpa pembentukan tubuh dengan anggota badannya, begitu jugalah mustahil bagi jiwa untuk mencapai renungan tanpa amalan kebajikan.

22. Setelah mendengar bahawa seseorang mesti mengundurkan diri daripada dunia, meninggalkan dunia, dan membersihkan diri daripada segala yang ada di dunia, anda mesti terlebih dahulu memahami dan mengenali—bukan melalui tanggapan biasa, tetapi melalui yang semata-mata rasional—apa sebenarnya maksud istilah '*dunia*', dan daripada pembahagian apakah nama ini disusun; dan anda akan dapat membezakan, berkaitan dengan jiwa anda sendiri, sejauh mana ia terpisah daripada dunia, dan unsur-unsur dunia yang bercampur di dalamnya. – '*Dunia*' adalah istilah kolektif yang merangkumi apa yang dipanggil nafsu. Apabila kita ingin merujuk kepada nafsu secara keseluruhan, kita memanggilnya '*dunia*'; tetapi apabila kita ingin membezakan mengikut nama individu mereka, kita memanggilnya '*nafsu*'.

23. Apabila kamu memahami apakah itu dunia, maka, dengan membezakan segala yang dimaksudkannya, kamu juga akan memahami bagaimana kamu terikat kepada dunia, dan dengan cara bagaimana kamu telah memisahkan diri daripadanya. Untuk memperkatakannya dengan lebih ringkas: dunia adalah kehidupan menurut hawa nafsu dan tipu daya daging. Sesungguhnya, seseorang itu diketahui telah berpisah daripada dunia apabila dia menjauhkan diri daripada perkara ini.

24. Ketakutan terhadap tubuh begitu kuat dalam diri manusia sehingga akibatnya, mereka sering menjadi tidak mampu melakukan apa-apa yang terpuji atau terhormat. Tetapi apabila ketakutan terhadap jiwa mengatasi ketakutan terhadap tubuh, maka ketakutan jasmani itu lenyap ditelan oleh ketakutan rohani, sama seperti lilin hangus terbakar oleh kuasa api yang menyala.

25. Jiwa secara semula jadi tidak mempunyai nafsu. Nafsu adalah sesuatu yang ditimpakan ke atasnya – dan jiwa itu sendiri yang harus disalahkan atasnya. – Jika sifat jiwa pernah bercahaya dan suci, kerana ia menerima Cahaya Ilahi, dan menjadi demikian lagi apabila ia kembali ke keadaan asalnya; maka tidak diragukan lagi bahawa jiwa berada di luar sifatnya sendiri sebaik sahaja ia memasuki keadaan penuh nafsu, seperti yang dianjurkan oleh para murid Gereja.

26. Keadaan semula jadi jiwa ialah pengetahuan tentang makhluk-makhluk Tuhan—baik yang dapat dirasai mahupun yang dapat difahami. Keadaan di luar semula jadi jiwanya ialah pergerakan (atau tindakan dan keadaan) merenungkan Ketuhanan yang wujud sebelum penciptaan. Namun, keadaan tidak semula jadi jiwanya ialah pergerakan jiwa, atau sifat dan cara hidupnya, seperti yang terdapat pada orang yang penuh nafsu yang diperhambakan oleh hawa nafsu mereka. Justeru, jelaslah bahawa nafsu jiwa bukanlah, secara hakikatnya, daripada jiwa itu sendiri.

27. Jika kamu ingin mengetahui misteri sifat manusia dan belum sampai ke tahap membezakannya dengan roh, kamu akan membezakannya melalui kata-kata, cara hidup, dan sikap setiap orang. Sesiapa yang suci jiwanya dan tidak tercela dalam kelakuannya sentiasa mengucapkan kata-kata Roh dengan kesucian, dan, mengikut ukuran pemahamannya, berhujah tentang perkara Ilahi dan tentang apa yang ada dalam dirinya. Tetapi bagi mereka yang hatinya dipenuhi nafsu, lidah mereka digerakkan oleh nafsu itu sendiri. Jika mereka bercakap tentang hal-hal rohani, mereka akan berhujah di bawah pengaruh nafsu. Orang yang bijaksana mengenali orang seperti itu pada pertemuan pertama, dan orang yang suci dapat menghidu busuknya kejahatan mereka.

28. Tugas seorang rahib adalah sebagai berikut: kebebasan daripada nafsu daging, kerja fizikal semasa berdoa, dan ingatan Tuhan yang tiada henti di dalam hati.

29. Doa adalah satu perkara, dan renungan dalam doa adalah perkara lain, walaupun doa dan renungan berakar umbi antara satu sama lain. Doa adalah menabur; renungan adalah menuai hasil tuaian, di mana penuai itu dipenuhi dengan rasa kagum terhadap visi yang tidak terluahkan tentang bagaimana, daripada biji-biji kecil dan gersang yang telah ditaburkannya, tangkai-tangkai padi yang indah itu tiba-tiba tumbuh di hadapannya.

30. Juruselamat memulakan kerja untuk memastikan keselamatan kita melalui puasa. Demikian juga, semua yang mengikuti jejak Juruselamat di atas asas ini menetapkan permulaan usaha mereka, kerana puasa adalah senjata yang disediakan oleh Tuhan. – Dan siapakah, jika mereka merenungkan hal ini, yang tidak akan yakin akan kebenarannya? – Jika Pemberi Taurat itu sendiri berpuasa, bagaimana mungkin seseorang yang terikat oleh hukum itu tidak berpuasa? Itulah sebabnya, sebelum berpuasa, umat manusia tidak mengenal kemenangan, dan syaitan tidak pernah mengalami kekalahan di tangan sifat kita; tetapi dengan senjata inilah dia benar-benar tewas. Dan Tuhan kita adalah pemimpin dan sulung dalam kemenangan ini, supaya Dia dapat meletakkan mahkota kemenangan pertama di atas kepala sifat kita. Dan sebaik sahaja syaitan melihat senjata

ini pada mana-mana manusia, musuh dan penyiksa ini segera dirasuki ketakutan, teringat dan mengingati kekalahannya di padang gurun di tangan Juruselamat – dan kuasanya serta-merta hancur, dan pemandangan senjata yang diberikan kepada kita oleh Panglima Tertinggi kita itu sendiri membakarnya. – Berpakaian dengan baju besi puasa, seseorang sentiasa dipenuhi dengan semangat. – Sesiapa yang bertekun di dalamnya mempunyai fikiran yang teguh, bersedia menghadapi dan menolak segala nafsu yang ganas.

31. Amalan dan kerja keras kemudiannya membawa ketenangan kepada jiwa, mematikan '*anggota yang di bumi*', dan memberi ketenangan kepada pemikiran, apabila kita mengamalkan kesunyian, apabila kekacauan dalam jiwa, yang disebabkan oleh kesan daripada deria luar, reda. Jika tidak, kejayaan dalam hal ini mustahil. Kerana jika sebatang pokok disiram setiap hari, akan ke akar-akarnya layu? Adakah air akan pernah habis dalam bekas yang diisi setiap hari? – Apabila seseorang mencapai ketenangan, maka jiwa dengan mudah mengenal pasti nafsu, dan insan batin, yang tergerak untuk usaha rohani, mengalahkannya, dan hari demi hari mengangkat jiwa ke arah kesucian.

32. Bilakah seseorang boleh dikatakan telah mencapai kesucian? – Apabila seseorang melihat semua orang sebagai baik, dan tiada siapa pun yang kelihatan kotor atau najis baginya, maka dia benar-benar suci hatinya.

33. Apakah yang wajar dilakukan oleh seorang ahli asketisme yang hidup dalam kesunyian di selnya? – Adakah seorang yang bijaksana dan waras benar-benar perlu diberitahu bagaimana untuk berkelakuan apabila dia bersendirian? – Apakah pekerjaan lain yang dimiliki seorang sami di selnya selain menangis? Dan apakah pekerjaan lain yang lebih baik daripada ini? Keberadaan sami itu sendiri dan kesunyiannya, yang diumpamakan seperti berada dalam kubur, jauh dari kegembiraan duniawi, mengajarnya bahawa aktivitiya adalah menangis. Dan semua Orang Kudus meninggalkan dunia ini dalam tangisan. – Oleh itu, marilah kita berdoa kepada Tuhan agar Dia menganugerahkan tangisan kepada kita. Kerana jika kita menerima anugerah ini, yang terbaik dan paling utama daripada segala pemberian, maka dengan bantuannya kita akan mencapai kesucian; dan sebaik sahaja kita mencapainya, ia tidak akan diambil daripada kita sehingga ke penghujung hidup kita di dunia ini.

34. Bahagialah orang yang suci hatinya, kerana tiada saat di mana mereka tidak bersukacita dalam kemanisan air mata—dalam air mata itulah mereka sentiasa memandang Tuhan. Selagi air mata masih di mata mereka, mereka dianugerahkan penglihatan wahyu-Nya di puncak doa mereka, dan mereka tidak mempunyai doa tanpa air mata. Inilah sebenarnya yang dimaksudkan oleh Tuhan apabila Dia berkata: '*Berbahagialah mereka yang berdukacita, kerana mereka akan dihiburkan*' (Matius 5:4). Kerana apabila seorang biarawan, melalui pertolongan air mata, telah dianugerahkan rahmat untuk melangkaui alam nafsu dan memasuki dataran kesucian rohani, maka dia menemui penghiburan yang diberikan Tuhan kepada mereka yang berdukacita demi kesucian mereka. Menitis air mata dan menangis adalah anugerah bagi mereka yang tidak terikat oleh nafsu. Dan jika air mata seseorang yang menangis dan meratapi, untuk seketika, bukan sahaja membimbingnya ke arah ketidakterikatan, tetapi juga membersihkan dan membebaskan mindanya sepenuhnya daripada ingatan tentang nafsu, maka apa pula yang boleh dikatakan tentang mereka yang, dengan kesedaran penuh, mengamalkan kerja ini siang dan malam?

35. Salah seorang orang kudus berkata bahawa tubuh menjadi sahabat dosa apabila ia takut kepada godaan, supaya ia tidak melampau dan kehilangan nyawanya. Oleh itu, Roh Kudus memaksanya mati (memberi inspirasi kepada ahli asketis untuk menyerahkan dirinya kepada kematian). Kerana Dia mengetahui bahawa kecuali ia mati, ia tidak akan mengatasi dosa. Jika sesiapa berhasrat supaya Tuhan diam dalam dirinya, dia memaksa tubuhnya untuk berkhidmat kepada Tuhan, untuk bekerja dalam perintah Roh seperti yang dinyatakan oleh Rasul, dan untuk menjaga jiwanya daripada perbuatan daging yang diterangkan oleh Rasul (Gal. 5:19). Tetapi tubuh, setelah terbiasa dengan dosa, mendapat ketenangan dalam perbuatan daging, dan Roh Tuhan tidak mendapat ketenangan dalam buahnya. Kerana apabila tubuh letih kerana berpuasa dan rendah hati, maka jiwa menjadi kuat dengan doa.

36. Apabila tubuh amat ditindas oleh kesedihan kesunyian, menanggung kekurangan dan kesusahan, dan hampir kehilangan nyawanya, ia biasanya merayu kepada anda, sambil berkata: 'Berikan aku sedikit kebebasan untuk hidup dengan bermaruah; aku kini berjalan di jalan yang benar, kerana aku telah diuji oleh pelbagai macam penderitaan'. Dan sebaik sahaja, kerana belas kasihan, anda meredakan kesedihannya dan memberinya sedikit kelegaan, ia akan perlahan-lahan mula berbisik kepada anda dengan pujian (dan pujiannya sangat berkuasa): 'Kita boleh hidup dengan baik di dunia ini juga, dengan peraturan yang sama seperti yang kita jalani sekarang; kerana kita telah diuji dalam pelbagai cara. Cuma godalah aku, dan jika aku tidak seperti

yang kamu mahukan, kita boleh kembali. Gurun itu tidak akan melarikan diri daripada kita.' – Jangan percayai dia, walaupun dia akan merayu dengan sungguh-sungguh dan membuat banyak janji. Dia tidak akan menunaikan apa yang dikatakannya. Apabila kamu menurut permintaannya, dia akan menenggelamkan kamu ke dalam kejatuhan yang besar, yang mana kamu tidak akan dapat bangkit dan melarikan diri.

37. Apabila, selepas menghadapi godaan, kamu jatuh ke dalam keputusan dan menjadi letih, katakanlah kepada dirimu: 'Sekali lagi kamu mengingini kehidupan yang tidak suci dan memalukan.' – Dan jika tubuhmu berkata kepadamu: 'Memang dosa besar membunuh diri,' maka balaslah: 'Aku membunuh diriku kerana aku tidak dapat hidup dalam kekotoran. Aku akan mati di sini supaya tidak menyaksikan kematian sejati jiwaku—kematian terhadap Tuhan. Adalah lebih baik aku mati di sini demi kesucian daripada hidup dalam kehidupan yang hina di dunia. Aku telah memilih kematian ini dengan sukarela untuk dosa-dosaku. Aku mengakhiri hidupku sendiri kerana aku telah berdosa kepada Tuhan; aku tidak akan lagi mencetuskan murka-Nya. Apa gunanya hidup jauh dari Tuhan? Aku akan menanggung kesusahan ini supaya tidak terputus dari harapan syurga. Apa pedulinya Tuhan terhadap hidupku di dunia ini, jika aku hidup dengan jahat di dalamnya dan mencetuskan murka Tuhan?'

38. Merugikan seorang biarawan untuk melihat dunia dan perkara-perkara duniawi. Dan betapa besarnya perubahan yang berlaku dalam fikiran seseorang yang, setelah lama berdiam diri dalam dirinya sendiri, tiba-tiba jatuh kembali ke dalam pusaran dunia, melihat dan mendengar perkara-perkara yang tidak biasa baginya! – Janganlah kita tertipu oleh mereka yang mendakwa bahawa tiada bahaya bagi kita mendengar dan melihat perkara-perkara tertentu, bahawa pemikiran kita kekal sama ada dalam kesunyian atau di dunia, bahawa kesopanan kita tidak terganggu sama ada di dalam atau di luar sel, dan tiada perubahan buruk menyimpannya, dan bahawa, apabila berhadapan dengan orang dan benda, kita tidak merasakan sebarang kegalauan nafsu. Hanya mereka yang memiliki semangat yang kuat dapat menyatakan demikian—mereka yang, walaupun luka, tidak merasakannya. Tetapi kita belum mencapai keteguhan sedemikian; kita masih menanggung luka yang bernanah yang akan dipenuhi ulat jika, walaupun untuk sehari sahaja, ia diabaikan dan dibiarkan tanpa pembalut, tanpa plaster atau diikat dengan kain pembalut.

39. Jiwa, setelah sekali menyerahkan diri kepada Tuhan dalam iman dan telah berkali-kali mengalami pertolongan-Nya, tidak lagi memikirkan kesejahteraan sendiri, tetapi diikat oleh rasa kagum dan kesunyian, dan tidak mampu kembali kepada cara-cara lakunya yang dahulu dan mengamalkannya, khuatir ia akan terhalang daripada Perintah Tuhan, yang secara rahsia sentiasa memerhati jiwa tanpa henti, memelihara dan sentiasa menjaga ia – dan ia tidak akan terhalang daripadanya kerana, dalam keadaan sedemikian, ia akan didapati berani bermimpi bahawa ia mampu menyediakan keperluannya sendiri dengan kuasa pemahamannya sendiri.

40. Mereka yang dalam dirinya cahaya iman tidak lagi bersinar tidak akan tunduk kepada kekejian sedemikian rupa sehingga meminta Tuhan sekali lagi dalam doa mereka: 'Berikanlah ini kepada kami', atau: 'Ambilkanlah itu daripada kami' – malah mereka langsung tidak mementingkan diri sendiri; kerana dengan mata rohani iman mereka melihat pada setiap saat Pemeliharaan Bapa, yang dengannya Bapa yang benar itu melindungi mereka; Dia yang, dengan kasih-Nya yang tidak terhingga, melebihi segala kasih bapa di dunia, dan yang, di atas segala-galanya, mampu dan mempunyai kuasa untuk membantu kita dengan melimpah ruah, lebih daripada yang kita minta, fikir atau dapat bayangkan.

41. Barangsiapa yang dianggarkan layak merasai kemanisan iman, lalu berpaling kepada ilmu duniawi, adalah seperti orang yang menemui mutiara berharga lalu menukarnya dengan syiling tembaga; dan lebih daripada itu, seperti orang yang meninggalkan kebebasan sepenuhnya dan kembali ke keadaan kemiskinan, yang dipenuhi ketakutan dan perhambaan.

42. Terdapat tiga cara mental di mana pengetahuan naik dan turun. Cara-cara ini ialah: tubuh, jiwa, dan roh. Ilmu adalah anugerah daripada Tuhan kepada makhluk rasional, dianugerahkan kepada mereka pada permulaan penciptaan mereka; dan oleh hakikatnya ia adalah sederhana dan tidak dapat dibahagikan, seperti cahaya matahari, tetapi selaras dengan fungsinya ia mengalami perubahan dan pembahagian. – Dengarlah susunan fungsi ini.

43. *'Darjah pertama pengetahuan'*. Apabila ilmu mengikuti hawa nafsu, ia menyatukan mod-mod berikut menjadi satu: kekayaan, kesombongan, perhiasan, keselesaan badan, pencarian kebijaksanaan lisan—sesuai untuk memerintah di dunia ini dan menimbulkan inovasi dalam ciptaan, seni, dan sains—dan segala-galanya yang menjadi penghias badan di dunia yang nyata ini. – Dan dengan ciri-ciri pembeza ini, cara pemikiran ini menjadi bertentangan dengan iman. – Ia dipanggil sekadar pengetahuan; kerana ia menolak

segala ketetapan ilahi, dan, disebabkan penguasaan badan, menanamkan dalam akal satu ketidakberdayaan yang tidak rasional dan mengarahkan segala perhatiannya sepenuhnya hanya kepada dunia ini sahaja. Demikianlah falsafah ini memandang dirinya: seolah-olah ia suatu kuasa mental yang memerintah manusia secara rahsia, suatu tauladan ilahi yang mengawasinya dan memeliharanya sepenuhnya. Oleh itu, ia tidak mengaitkan pemerintahan dunia dengan Perintah Tuhan; sebaliknya, segala yang baik dalam diri manusia, pembebasannya daripada apa yang membahayakannya, dan pertahanannya secara semula jadi terhadap kesukaran dan pelbagai bala yang menimpa secara rahsia dan terbuka, dianggapnya sebagai hasil daripada kebijaksanaannya sendiri dan caranya sendiri. Demikianlah tanggapan pengetahuan yang menipu diri sendiri. Ia membayangkan bahawa segala-galanya berlaku mengikut rancangan sendiri; dan dalam hal ini ia bersetuju dengan mereka yang mendakwa bahawa tiada pemerintahan di dunia ini. Namun, ia tidak dapat wujud tanpa kebimbangan yang tiada henti dan tanpa ketakutan terhadap tubuh; dan oleh itu ia dikuasai oleh pengecutan, kesedihan, keputusan, ketakutan kepada jin, ketakutan kepada manusia, khabar angin tentang perompak, laporan tentang kematian, kegelisahan ketika sakit, kebimbangan pada masa kemiskinan dan kekurangan keperluan, ketakutan kepada kematian, takut akan penderitaan dan binatang buas, dan segala macam perkara serupa – yang menjadikan fikiran itu bagaikan laut di mana, jam demi jam, siang dan malam, ombak bergulung-gulung dan menghentam para perenang. Oleh kerana cara hidup ini tidak dapat menyerahkan urusan dirinya kepada Tuhan dengan harapan kepercayaan kepada-Nya, ia sentiasa sibuk dengan tipu muslihat dan merangka cara mengenai segala hal yang berkaitan dengannya. Namun, apabila kaedah yang dirancang dalam mana-mana keadaan terbukti tidak berkesan – sementara ia gagal menyedari ketetapan rahsia yang berperanan di dalamnya – ia kemudiannya berseteru dengan mereka yang menghalang dan menentangnya. Dalam hal ini, pokok pengetahuan tentang baik dan jahat telah ditanam dalam pemikiran ini, mencabut akar cinta. – Kebanggaan dan kesombongan berkuasa di dalamnya. – Ia membanggakan diri, namun berjalan dalam kegelapan, – dan menilai kepemilikannya dengan membandingkannya dengan kepemilikan di bumi, tanpa menyedari bahawa ada sesuatu yang lebih baik daripadanya.

44. *Tahap kedua pengetahuan*. Apabila seseorang, setelah meninggalkan tahap pertama, sibuk dengan pemikiran dan keinginan rohani; maka, dalam cahaya hakikat jiwa, mereka melakukan perbuatan-perbuatan mulia berikut: berpuasa, berdoa, bersedekah, membaca Kitab Suci Ilahi, kehidupan yang berakhlak, perjuangan menentang nafsu, dan sebagainya. Kerana segala amalan baik, segala sifat mulia yang dikesan dalam jiwa, dan cara-cara menakjubkan yang digunakan dalam pelayanan di istana Kristus—pada peringkat kedua bimbingan ini, dalam perbuatan Kuasa-Nya—dijalankan oleh Roh Kudus. Dan inilah yang menunjukkan kepada hati jalan-jalan yang membawa kita kepada iman, menghimpunkan dalam dirinya bimbingan menuju kehidupan yang benar. Selepas taubat, usaha kebajikan dan asketisme dijalankan dengan tujuan membersihkan hati melalui kasih karunia Roh Kudus. Namun, walaupun di sini, jalan itu masih bersifat jasmani dan sukar. Ia hanya menawarkan jalan yang membawa dan membimbing kita kepada iman. Masih terdapat satu darjat bimbingan yang lebih tinggi. Dan jika sesiapa berjaya, mereka akan menemui peluang, dengan pertolongan Kristus, untuk diangkat ke tahap itu, apabila mereka meletakkan asas kelakuan mereka dalam pengasingan senyap daripada orang ramai, dalam pembacaan Kitab Suci, dalam doa, dan dalam amalan baik lain yang melalui itu semua yang berkaitan dengan jenis bimbingan kedua dipenuhi. Dan melalui inilah segala yang indah dicapai; inilah yang disebut sebagai kelicinan urusan; kerana melalui perbuatan deria, dengan cara deria jasmani, seseorang melaksanakan tugasnya di peringkat luaran.

45. *Darjat ketiga dalam kelakuan ialah darjat kesempurnaan*. Dengarlah sekarang bagaimana seseorang menjadi halus, memperoleh hal-hal rohani, dan dalam cara hidupnya menjadi serupa dengan kuasa-kuasa yang tidak kelihatan, yang melaksanakan perkhidmatan mereka bukan melalui perbuatan yang dihasilkan oleh pancaindera, tetapi melalui pemeliharaan akal. Apabila pemahaman ini meningkat melebihi hal-hal duniawi dan melebihi keprihatinan terhadap urusan dunia, dan mula meneroka pemikirannya mengenai apa yang tersembunyi daripada pandangan mata batin, dan pandangannya terarah ke atas dan dipandu oleh iman dalam keprihatinan terhadap zaman yang akan datang, dan dalam kerinduan terhadap apa yang telah dijanjikan kepada kita, dan dalam pencarian misteri yang tersembunyi; maka iman itu sendiri menyerap pengetahuan ini, mengubahnya, dan memberinya kelahiran baru, sehingga ia menjadi sepenuhnya roh. Maka ia boleh melayang dengan sayapnya ke alam yang tidak berjasmani, menyentuh kedalaman lautan yang tidak ketara, membayangkan dalam fikiran pemerintahan ilahi yang menakjubkan dalam fitrah makhluk berakal dan berderia, dan mencari misteri rohani yang difahami oleh akal yang sederhana dan halus. Maka deria batin dihidupkan untuk aktiviti rohani dengan cara yang akan berlaku dalam kehidupan keabadian dan

ketidakrosakan itu; kerana walaupun dalam kehidupan sekarang, seolah-olah secara rahsia, kebangkitan rohani diterima, sebagai saksi sejati kepada kebangkitan sejagat.

46. Inilah tiga peringkat pengetahuan. – Sejak seseorang mula membezakan antara kejahatan dan kebaikan, dan sehingga dia meninggalkan dunia ini, pengetahuan jiwanya kekal dalam tiga peringkat ini. Dan kesempurnaan segala kejahatan dan kefasikan, dan kesempurnaan kebenaran, dan keupayaan untuk menyelami kedalaman segala misteri roh, dicapai melalui satu bentuk pengetahuan dalam tiga peringkat ini; dan di dalamnya terkandung setiap pergerakan akal, sama ada ia naik atau turun, dalam kebaikan, atau dalam kejahatan, atau di tengah-tengah antara kebaikan dan kejahatan. Tingkatan yang sama ini dipanggil oleh Para Bapa: yang semula jadi, yang tidak semula jadi dan yang di luar semula jadi. Dan inilah tiga arah di mana ingatan jiwa rasional diangkat dan diturunkan, apabila, seperti yang telah disebutkan, seseorang sama ada mengamalkan kebenaran selaras dengan fitrah, atau, melangkaui fitrah, terpesona oleh ingatan itu dalam merenungkan Tuhan di luar batas fitrah, atau keluar untuk memberi makan babi, setelah menghamburkan kekayaan pertimbangan dirinya sambil bekerja dengan sekumpulan syaitan.

47. Tahap pertama pengetahuan menyejukkan jiwa untuk kesusahan perjalanan menuju Tuhan. Tahap kedua memanaskan jiwa untuk kemajuan pantas ke arah apa yang terletak pada tahap iman. Tahap ketiga, bagaimanapun, ialah rehat daripada kerja, di mana akal, dalam satu amalan tunggal, bergembira dengan misteri masa depan. Tetapi kerana fitrah kita belum dapat sepenuhnya bangkit melepasi keadaan kematian rohani dan beban daging, selagi seseorang hidup dalam daging, dia kekal dalam keadaan peralihan antara kedua-duanya. Seperti seorang gelandangan malang, jiwanya mula menjalankan khidmat pada peringkat kedua, iaitu peringkat pertengahan kebajikan; pada masa lain, seperti mereka yang telah menerima roh anak-anak, dalam misteri kebebasan, ia bersukacita dalam anugerah rohani, menurut kelayakan Dia yang memberikannya; dan sekali lagi ia kembali kepada kerendahan hati perbuatannya, yang dilakukan dengan bantuan tubuh. Kerana dalam zaman yang tidak sempurna tiada kebebasan yang sempurna.

48. Kerja di tahap kedua terdiri daripada tindakan dan amalan berterusannya; manakala kerja di tahap ketiga ialah kerja iman, yang tidak dihasilkan oleh amalan, tetapi disempurnakan melalui imej mental rohani, dalam suatu tindakan semata-mata rohani; dan ia melampaui pancaindera. – Namun, dengan iman, kami tidak bermaksud apa yang seseorang pegang mengenai perbezaan antara Hipostasi Ilahi yang layak disembah, dan ekonomi ajaib Inkarnasi melalui penyerapan sifat kita – walaupun iman ini amat tinggi; – tetapi iman yang bersinar dalam jiwa daripada cahaya rahmat, menguatkan hati dengan kesaksian yang bijaksana, supaya ia tidak goyah dalam kepastian harapan, jauh daripada segala keraguan. Dan iman ini dinyatakan bukan melalui ketajaman pendengaran telinga, tetapi melalui mata rohani yang menyaksikan misteri tersembunyi dalam jiwa, kekayaan ilahi yang tidak kelihatan, tersembunyi daripada mata anak-anak daging, dan dinyatakan oleh Roh kepada mereka yang mengambil bagian dalam meja Kristus, dalam pengajaran oleh hukum Kristus, seperti yang dikatakan Tuhan: 'Jika kamu menuruti perintah-perintah-Ku, Aku akan menghantarkan Penghibur kepada kamu, iaitu Roh Kebenaran, yang tidak dapat diterima oleh dunia, dan yang akan mengajar kamu segala kebenaran' (Yohanes 14:17, 26).

49. Terdapat satu lagi perbezaan antara jenis-jenis pengetahuan. Pengetahuan yang berkaitan dengan perkara yang dapat dilihat, atau yang menerima melalui deria apa yang disampaikan daripada perkara yang dapat dilihat, dipanggil semula jadi. Namun, pengetahuan yang berkaitan dengan kuasa akal dan, dalam dirinya sendiri, dengan hakikat makhluk yang tidak berjasmani, dipanggil rohani; kerana persepsi diterima oleh roh, bukan oleh deria. Dan kerana dua jenis persepsi ini (perkara yang kelihatan dan rohani), kedua-dua bentuk pengetahuan datang kepada jiwa dari luar. Tetapi pengetahuan yang disampaikan oleh kuasa ilahi dipanggil ghaib; dan ia lebih sukar difahami dan lebih tinggi daripada pengetahuan. Dan jiwa menerima renungan tentang pengetahuan ini bukan daripada zat material di luar dirinya, seperti dalam dua jenis pengetahuan pertama; tetapi di dalam dirinya sendiri, secara tidak material, dalam keheningan, dengan pantas dan di luar jangkaan, ia dinyatakan dan nyata daripada dasar kewujudannya sendiri; kerana, seperti yang dikatakan Kristus, '*Kerajaan Syurga ada di dalam kamu*' (Lukas 17:21)—ia tidak memupuk harapan melalui firasat, juga tidak datang '*dengan pengamatan*', tetapi dalam imej yang tertera pada akal yang paling dalam, ia mendedahkan dirinya sendiri secara sukarela, tanpa sebarang pemikiran diberikan kepadanya. Jenis pengetahuan yang pertama adalah hasil daripada usaha yang tidak henti-henti dan pengajian yang tekun; yang kedua adalah hasil daripada kehidupan yang baik dan iman yang teguh; dan yang ketiga dianugerahkan semata-mata sebagai bahagian iman, di mana pengetahuan dikesampingkan dan amalan berakhir.

50. Jangan ragu akan kuasa doa dalam teks liturgi kita, walaupun semasa doa atau bacaan setiap jam, ia tidak disertai dengan emosi yang mendalam dan penyesalan yang tiada henti.

51. Terimalah sebagai perlu setiap kata yang diucapkan berdasarkan pengalaman, walaupun yang berkata itu bukan orang alim; kerana walaupun khazanah raja lebih besar daripada apa pun di dunia, dia tidak keberatan menerima, sebagai tambahan, sepotong makanan daripada seorang gelandangan; dan daripada aliran kecil, sungai-sungai membuak dan menjadi besar dalam alirannya.

52. Ingatan tentang kebaikan dan ingatan tentang kejahatan, seumpama dengan jari, menunjukkan kepada kita sama ada rasa malu terhadap pemikiran kita atau kemuliaan hidup kita, dan setiap satunya, mengikut sifatnya, menguatkan dalam diri kita pemikiran dan dorongan yang sama ada benar atau jahat. Kita terbenam dalam ingatan itu di sudut-sudut tersembunyi minda kita; namun dalam kesibukan mental inilah perjalanan hidup kita tergambar, dan di dalamnya kita dapat melihat diri kita sendiri.

53. Ada cinta seperti lampu kecil yang dinyalakan dengan minyak, yang padam apabila minyaknya kering – atau seperti sungai yang mengalir dengan air hujan, yang airnya surut apabila hujan berhenti. Namun ada cinta seperti mata air yang memancar dari bumi, yang tidak pernah kering. Yang pertama ialah cinta manusia; yang kedua bersifat ketuhanan, berakar daripada Tuhan.

54. Adakah anda ingin bersukacita dengan bacaan mazmur semasa ibadah anda, dan memahami makna kata-kata Roh yang anda ucapkan? – Abaikan sepenuhnya bilangan ayat, jangan hiraukan rima ayat, dan tinggalkan gaya bahasa yang berlebihan; sebaliknya, celupkan fikiran anda dalam mempelajari firman Roh, sehingga jiwa anda tergerak kepada pandangan yang tinggi, dan melalui ini tergerak untuk memuji, atau untuk kesedihan yang mendatangkan kebaikan. – Dalam pendekatan secara membuta (hanya mengulangi apa yang ditetapkan), tiada ketenangan bagi akal; dan kekeliruan biasanya merampas selera akal untuk makna dan pemahaman serta menceraikan-pemikiran seseorang. Patutlah kekeliruan dipanggil kereta kuda syaitan, kerana Iblis biasa, seperti seorang pemandu kereta kuda, mengambil tempat di atas akal, membawa serta sekumpulan nafsu, memasuki jiwa yang malang itu, dan menjunamkannya ke dalam kekeliruan.

55. Jangan berdebat dengan pemikiran yang ditanamkan dalam diri anda oleh musuh, sebaliknya putuskan perbualan anda dengan mereka dengan berdoa kepada Tuhan. Kita tidak selalu mempunyai kekuatan untuk menentang pemikiran yang bertentangan sedemikian rupa sehingga menghentikannya; sebaliknya, dalam kes seperti itu, kita sering mengalami luka yang mengambil masa yang lama untuk sembuh. Walaupun dengan segala hikmat dan kebijaksanaan anda, musuh-musuh akan berjaya menjatuhkan anda. Tetapi walaupun anda berjaya mengatasinya, kekotoran pemikiran-pemikiran itu akan mencemarkan minda anda, dan bau busuknya akan kekal di rongga hidung anda untuk jangka masa yang lama. Namun, dengan menggunakan kaedah pertama, anda akan bebas daripada semua ini dan daripada ketakutan; kerana tiada penolong lain selain Tuhan.

56. Apabila, semasa menetap dalam kesunyian sel anda, anda beralih kepada kerja tangan, jangan gunakan perintah bapa anda sebagai alasan untuk kecintaan anda terhadap wang. Untuk mengelakkan keputusan, biarlah tugas anda kecil dan tidak mengganggu fikiran; tetapi jangan lupa bahawa doa, dalam tertibnya yang betul, adalah di atas segala-galanya.

57. Yakinlah bahawa Penjaga kamu sentiasa bersama kamu – dan bahawa, bersama semua makhluk lain, kamu berada di bawah satu Tuhan, Yang dengan satu gerakan sahaja, menggerakkan segala-galanya dan mengatur segala-galanya. Maka, berteguhlah dan bersemangatlah. Baik jin, mahupun binatang buas, mahupun orang-orang jahat tidak dapat melaksanakan kehendak mereka untuk mencederakan atau memusnahkanmu, melainkan kehendak Penguasa membenarkannya dan memberi ruang kepadanya sehingga batas tertentu. Oleh itu, katakanlah kepada jiwamu: 'Aku mempunyai seorang Penjaga yang melindungi aku; dan tiada makhluk dapat muncul di hadapanku melainkan ada perintah dari atas. Jika, bagaimanapun, kehendak Tuhanku adalah agar yang jahat berkuasa ke atas ciptaan, maka aku menerimanya tanpa kesedihan, kerana aku tidak mahu kehendak Tuhanku tidak terlaksana.' Dengan cara ini, di tengah-tengah ujianmu, engkau akan dipenuhi dengan kegembiraan, setelah mengetahui dan menyedari sepenuhnya bahawa kehendak Yang Maha Kuasa itulah yang memerintah dan membimbingmu. Oleh itu, kuatkan hatimu dengan harapan kepada Tuhan.

58. Pengawalan lidah bukan sahaja menyebabkan akal fikiran terbang tinggi menuju Tuhan, tetapi juga secara rahsia memberikan kekuatan besar kepada amalan nyata yang dilakukan melalui tubuh, membolehkan penyempurnaannya; dan ia juga menerangkan seseorang dalam amalan rahsia, seperti yang biasa dikatakan oleh Para Bapa, kerana penjagaan bibir menyebabkan hati nurani terbang tinggi menuju Tuhan, dengan syarat seseorang mengamalkannya dengan kesedaran penuh.

59. Setiap pemikiran niat baik diikuti oleh '*semangat*', yang kesungguhannya diumpamakan seperti arang yang membara; dan ia biasanya menjaga pemikiran ini, menghalang sebarang tentangan, rintangan atau halangan daripada menghampirinya. Ini adalah satu kebajikan yang tanpa kebajikan ini tiada kebaikan dapat dihasilkan. Seorang tokoh, yang berpribadi Kristus, menyebut semangat ini sebagai seekor anjing dan penjaga hukum Tuhan. Kuasa semangat ini dibangkitkan, diperkuat dan dinyalakan dengan dua cara, untuk perlindungan rumah (jiwa) – dan begitu juga, ia dibawa ke keletihan, kantuk dan kemalasan dengan dua cara. Ia dihidupkan dan dinyalakan (pertama sekali) apabila *satu* '*ketakutan*' tertentu datang ke fikiran seseorang, menyebabkan mereka takut akan kebaikan yang telah mereka peroleh, atau yang mereka niatkan untuk diperoleh, supaya ia tidak dicuri atau dimusnahkan. Apabila ketakutan ini terangsang, maka semangat membara siang dan malam seperti dapur penyalan – dan, seperti kerub, sentiasa mengawasi persekitarannya serta dengan bersemangat menjaga kebajikannya daripada segala godaan musuh, sama ada dari luar mahupun dari dalam. Terdapat satu cara lagi di mana semangat ini dinyalakan: apabila keinginan untuk berbuat baik tumbuh dengan sangat kuat dalam jiwa. Dan sejauh mana keinginan ini tumbuh dalam jiwa, sejauh itulah semangat untuk berbuat baik dinyalakan. Punca pertama bagi kepunahannya ialah apabila keinginan untuk berbuat baik itu sendiri berkurang atau hilang dalam jiwa; dan punca kedua ialah apabila suatu pemikiran tentang keyakinan diri dan keberanian memasuki jiwa dan berakar di situ—dan individu itu mula berharap, berfikir, dan berpegang pada idea bahawa dia tidak mempunyai sebab untuk takut akan bahaya daripada mana-mana kuasa; oleh itu dia menyimpan senjata kewaspadaan, dan rumah itu dibiarkan tanpa pengawal; anjing pengawal tertidur dan meninggalkan tugas jagaannya untuk jangka masa yang lama. Kedua-dua perkara ini berlaku kerana suatu pemikiran kesombongan yang sangat halus telah memasuki jiwa dan berakar di sana; atau kerana seseorang menjadi lebih leka memikirkan perkara-perkara sementara, atau terlibat secara kerap dan menggoda dengan dunia. Atau ini mungkin datang dari rahim, ibu segala kejahatan. Setiap kali seorang asketis berhubung dengan dunia, jiwanya segera menjadi letih. Keadaan yang sama berlaku apabila dia bergaul dengan ramai orang yang, kerana kesombongan, tidak dapat dielakkan menindas jiwanya. Minda seorang asketis yang berhubung dengan dunia diumpamakan seperti jurumudi yang belayar dengan tenang merentasi laut, tetapi tiba-tiba mendapati dirinya di tengah-tengah batu karang yang terendam dan mengalami nahas kapal.

60. Memilih yang baik adalah tugas orang yang menginginkannya; tetapi merealisasikan pilihan itu adalah pekerjaan Tuhan. Untuk ini, seseorang memerlukan pertolongan Tuhan. Oleh itu, marilah kita pastikan bahawa setiap kali timbul keinginan baik dalam diri kita, ia diikuti dengan doa yang kerap, memohon bukan sahaja pertolongan-Nya, tetapi juga petunjuk sama ada keinginan itu menyenangkan kehendak Tuhan atau tidak. Kerana tidak setiap keinginan baik datang ke dalam hati daripada Tuhan, tetapi hanya yang mendatangkan manfaat.

61. Kadang-kadang seseorang mengingini perkara yang baik, namun Tuhan tidak menolongnya; kerana kadang-kadang keinginan sedemikian datang daripada syaitan, bukan untuk manfaat kita tetapi untuk membahayakan kita – sama ada kerana usaha yang diingini itu di luar kemampuan kita, memandangkan kita belum mencapai cara hidup yang sesuai untuknya, – atau kerana ia asing dengan cara hidup yang telah kita pilih, – atau kerana masanya belum tiba untuk melaksanakannya, atau untuk kita mula melaksanakannya, – atau kerana kita tidak mempunyai pengetahuan mahupun kekuatan fizikal yang mencukupi untuk kannya, – atau kerana keadaan pada masa itu tidak menyebelahi kita dalam hal ini. Syaitan, pada masa yang sama, berusaha sedaya upaya untuk menjadikan perkara sedemikian kelihatan munasabah, supaya dengan memujuk kita untuk melakukannya, dia dapat mengganggu ketenangan fikiran kita atau mencederakan tubuh kita. Oleh itu, walaupun niat baik juga mesti dipertimbangkan dengan teliti. Bagaimanapun, adalah lebih baik melakukan segala-galanya dengan nasihat.

62. Kebajikan adalah ibu kesedihan; daripada kesedihan timbul kerendahan hati; dan rahmat dianugerahkan kepada kerendahan hati. Dan ganjaran yang menyusul itu bukan lagi untuk kebajikan itu sendiri, mahupun untuk usaha yang dilakukan demi kebajikan itu, tetapi untuk kerendahan hati yang timbul daripadanya. Namun, jika kerendahan hati itu hilang, maka yang terdahulu itu akan sia-sia.

63. Tuhan menuntut bukan sahaja pematuhan kepada perintah-perintah, tetapi pembaharuan jiwa, yang untuknya Dia menetapkan perintah-perintah itu. – Tubuh bertindak dengan cara yang sama dalam amalan baik dan jahat; akal, bagaimanapun, sama ada benar atau berdosa, bergantung kepada sifatnya.

64. Suatu pemberian tanpa ujian adalah kebinasaan bagi yang menerimanya. Jika kamu berbuat baik di hadapan Tuhan, dan Dia memberi kamu suatu pemberian, memohonlah kepada-Nya agar Dia

menganugerahkan kamu kemampuan untuk rendah hati, seperti yang patut bagi kamu, atau meletakkan seorang penjaga atas pemberian itu, atau mengambilnya daripada kamu, supaya ia tidak menjadi punca kebinasaanmu. Kerana memiliki kekayaan tidak mendatangkan manfaat bagi setiap orang.

65. Kebajikan disertai dengan kesedihan. Barangsiapa menjauhkan kesedihan, tidak diragukan lagi ia turut meninggalkan kebajikan. Jika kamu menginginkan kebajikan, maka serahkan dirimu kepada setiap jenis kesedihan. Kerana kesedihan melahirkan kerendahan hati. Sehingga kita mencapai ilmu yang sejati, kita akan semakin mendekat kepada kerendahan hati melalui ujian. Kerana sesiapa yang tetap dalam kebajikannya tanpa kesedihan, pintu kesombongan baginya terbuka luas.

66. Apabila seseorang hidup dalam kesombongan, Malaikat Penjaga, yang dekat dengannya dan membangkitkan rasa keadilan dalam dirinya, akan menjauh daripadanya. Tetapi apabila seseorang menyinggung Malaikat ini, dan dia menjauh daripadanya, maka seorang asing (roh kegelapan) mendekat kepadanya – dan sejak saat itu dia tidak lagi mempedulikan keadilan.

67. Tuhan sering membenarkan orang yang beramal soleh diuji dengan pelbagai perkara—Dia membenarkan godaan timbul menimpa mereka dari segala penjuru, menyiksa tubuh mereka, seperti yang Dia lakukan kepada Ayub, menjerumuskan mereka ke dalam kemiskinan, menyebabkan orang menjauhkan diri daripada mereka, dan menyerang apa yang telah mereka peroleh; namun tiada bahaya menjejaskan jiwa mereka. – Dan adalah mustahil, apabila kita menempuh jalan kebenaran, kita tidak akan menemui kesedihan, tubuh tidak akan letih oleh penyakit dan kepenatan, – namun tetap teguh, asalkan kita suka hidup dalam kebajikan. – Apabila seseorang berjalan di jalan-jalan Allah, – dan menemui sesuatu yang sedemikian; maka tidaklah patut baginya untuk sesat daripada jalan itu, tetapi dia mesti menerimanya dengan gembira, tanpa sebarang rungutan, dan bersyukur kepada Tuhan kerana telah mengutuskannya rahmat ini, dan kerana dia telah dianggap layak, demi Tuhan, untuk jatuh ke dalam cubaan dan menjadi rakan dalam penderitaan para Nabi, para Rasul dan para Orang Suci yang lain, yang menanggung kesedihan demi jalan ini. Sama ada godaan datang kepadanya daripada manusia, daripada syaitan, atau daripada nafsu, hendaklah ini menjadi sebab baginya untuk bersyukur. Kerana mustahil bagi Tuhan untuk menganugerahkan apa-apa nikmat kepada seseorang yang ingin berdampingan dengan-Nya selain dengan mengutuskan ujian untuk menegakkan kebenaran; begitu juga, mustahil bagi seseorang untuk menjadi layak bagi kemuliaan ini—iaitu, untuk menempuh ujian dan bergembira—tanpa rahmat Kristus. Perkara ini begitu agung sehingga St. Paulus secara eksplisit menyebutnya sebagai suatu anugerah apabila seseorang dianggap layak menderita demi harapan kepada Tuhan, sambil berkata kepada jemaat Filipi: *'Sebab Tuhan telah menganugerahkan kepada kamu bukan sahaja untuk percaya kepada-Nya, tetapi juga untuk menderita bagi-Nya'* (Fil. 1:29). Demikian juga, St. Petrus menulis dalam epistolnya: *'Jika kamu menderita kerana kebenaran, kamu adalah beruntung'* (1 Petrus 3:14) – kerana kamu telah menjadi sekutu dalam penderitaan Kristus. Anda tidak sepatutnya, semasa hidup dalam kemakmuran, bersukacita, mahupun, dalam masa kesedihan, berpaling muka, atau menganggap ujian sedemikian sebagai sesuatu yang asing daripada jalan Tuhan. Kerana jalan-Nya telah ditetapkan sejak zaman dahulu lagi dan dari generasi ke generasi melalui salib dan kematian. Dan dari manakah datangnya pemikiran sedemikian (untuk berjalan di jalan Tuhan dengan separuh hati)? – Sedarlah daripada ini bahawa anda berada di luar jalan Tuhan dan sedang tersesat daripadanya; anda tidak mahu menapak di jejak para Orang Suci, atau anda berniat untuk mencipta jalan lain yang istimewa untuk diri anda sendiri, dan berjalan di atasnya tanpa penderitaan. Jalan Tuhan ialah salib harian. Tiada siapa pun yang naik ke syurga sambil menjalani kehidupan yang tidak peduli. – Adapun jalan ketenangan, kita tahu di mana ia berakhir.

68. Orang benar sejati sentiasa merenungkan dalam diri mereka bahawa mereka tidak layak bagi Tuhan – dan hakikat bahawa mereka benar-benar benar adalah nyata daripada hakikat bahawa mereka mengakui diri mereka sebagai malang dan tidak layak untuk perhatian Tuhan, dan mengaku hal ini secara rahsia mahupun terbuka, dan diberi keupayaan oleh Roh Kudus untuk berbuat demikian, supaya mereka dapat terus berada dalam kesengsaraan dan penderitaan selagi mereka hidup di dunia ini. Bagaimanapun, Tuhan telah menyediakan suatu masa rehat bagi mereka di zaman yang akan datang. Dan mereka yang didiami oleh Tuhan tidak, atas sebab itulah, menginginkan rehat atau pembebasan daripada kesedihan, walaupun dari semasa ke semasa mereka dianugerahkan penghiburan rohani secara misteri.

69. Inilah kehendak Roh, supaya orang-orang kesayangan-Nya terus bekerja. Bukan Roh Allah yang berdiam dalam diri mereka yang hidup dalam ketenangan. Beginilah cara anak-anak Allah dibezakan daripada yang lain: mereka hidup dalam kesengsaraan; manakala dunia membanggakan kemewahan dan ketenangan. Tuhan tidak menghendaki orang-orang kesayangan-Nya beristirahat selagi mereka masih dalam daging, tetapi

sebaliknya menginginkan agar, selagi di dunia, mereka tetap dalam kesedihan, kesusahan, kesibukan, kemiskinan, ketelanjangan, kekurangan, penghinaan, caci maki, tubuh yang letih, dan pikiran yang sedih, supaya firman yang diucapkan itu digenapi dalam diri mereka: *'Di dalam dunia kamu akan mengalami kesengsaraan'* (Yohanes 16:33). Tuhan mengetahui bahawa mereka yang hidup dalam damai tidak dapat kekal dalam kasih-Nya, dan oleh itu Dia menahan kedamaian dan kegembiraan daripada mereka.

70. Melalui kasih yang ditunjukkan oleh para Orang Suci kepada Tuhan, menderita demi Nama-Nya, hati mereka memperoleh *'kelantangan hati'* untuk memandang Tuhan dengan wajah terdedah, dan untuk memohon kepada-Nya dengan penuh harapan. – Besar kuasa doa yang berani. Oleh itu, Tuhan membiarkan Para Kudus-Nya dicuba dengan segala macam kesedihan, supaya mereka dapat mengalami pertolongan-Nya dan menyedari betapa Tuhan mengambil berat tentang mereka. Melalui ujian-ujian ini mereka memperoleh kebijaksanaan, dan daripada pengalaman mereka memperoleh pengetahuan tentang segala perkara, supaya mereka tidak diperolok-olokkan oleh syaitan. Sekiranya Tuhan melatih mereka dalam satu perkara baik sahaja, mereka akan kekurangan bimbingan dalam bidang-bidang lain, dan akan buta pada masa-masa perselisihan.

71. Jika seseorang tidak diuji terlebih dahulu oleh kesusahan, dia tidak menghargai apa yang baik, sehingga apabila dia menemui kebaikan di tengah kejahatan, dia dapat menggunakannya dengan penuh pemahaman, seolah-olah ia adalah miliknya sendiri. Betapa indahnya ilmu yang diperoleh terus daripada pengalaman dan amalan, dan betapa kukuhnya kekuatan yang ia berikan kepada mereka yang memperolehinya dalam diri mereka sendiri melalui pengalaman yang berterusan – hal ini diakui oleh mereka yang telah merasai bantuan ilmu ini, serta kelemahan sifat semula jadi dan pertolongan kuasa Ilahi, dan telah menjadi yakin akan hal itu. Kerana mereka hanya mengetahui hal ini apabila Tuhan, setelah pada mulanya menahan kuasa-Nya daripada membantu mereka, membawa mereka menyedari kelemahan sifat manusia, kesukaran godaan, tipu daya musuh, dan hakikat perjuangan yang mereka hadapi, bagaimana mereka dianugerahkan oleh fitrah, dan bagaimana mereka dilindungi oleh kuasa ilahi, sejauh mana mereka telah berjalan, betapa besarnya kuasa Tuhan telah meninggikan mereka, dan betapa lemahnya mereka dalam perjuangan menentang setiap hawa nafsu apabila kuasa ilahi ini ditarik daripada mereka—sehingga daripada semua ini mereka memperoleh kerendahan hati, mendekat kepada Tuhan, mula menantikan pertolongan-Nya, dan tekun berdoa. Dan di manakah mereka akan memperoleh semua ini, jika mereka tidak mengalami pengalaman tentang banyak kejahatan, setelah jatuh ke dalam kejahatan ini dengan izin Tuhan, seperti yang dikatakan Rasul: *'Supaya aku jangan menjadi sombong kerana wahyu-wahyu yang luar biasa itu, satu duri telah ditancapkan dalam dagingku, seorang utusan Iblis'* (2 Kor. 12:7)? Tetapi dalam percobaan, setelah berulang kali mengalami pertolongan Tuhan, seseorang juga memperoleh iman yang teguh; daripadanya dia menjadi tidak gentar dan memperoleh ketenangan dalam percobaan.

72. Godaan memberi manfaat kepada setiap orang. Ahli asketisme diuji supaya mereka dapat menambah kekayaan rohani mereka; orang yang berpuas hati diri, supaya mereka dapat melindungi diri daripada bahaya; mereka yang tenggelam dalam tidur, supaya mereka dapat bersedia untuk terjaga; mereka yang berada jauh, supaya mereka dapat mendekat kepada Tuhan; mereka yang milik Tuhan, supaya mereka dapat bersukacita dengan berani. – Setiap anak yang belum terlatih menerima kekayaan dari rumah Bapanya bukan untuk kebbaikannya sendiri. Itulah sebabnya Tuhan terlebih dahulu menguji dan menyeksa, dan kemudian menganugerahkan hadiah-Nya.

73. Semasa seseorang berada dalam keadaan acuh tak acuh, dia takut akan saat kematian; tetapi apabila dia mendekat kepada Tuhan, dia takut akan penghakiman yang akan datang; namun apabila dia sepenuhnya memasuki hadirat Tuhan, maka kedua-dua ketakutan itu lenyap oleh kasih. – Mengapa demikian? – Kerana selagi seseorang masih berada dalam alam daging dan menjalani kehidupan duniawi, dia sangat takut akan kematian. Tetapi apabila dia berada dalam pemahaman rohani dan menjalani kehidupan yang berakhlak, fikirannya sentiasa terisi dengan ingatan tentang penghakiman yang akan datang; kerana, semula jadi dia lurus, dia bergerak dalam alam rohani, terlibat dalam pemahamannya dan cara hidupnya, dan sudah bersedia untuk mendekati Tuhan. Tetapi apabila dia mencapai pengetahuan kebenaran itu, melalui kebangkitan dalam dirinya pengetahuan tentang rahsia-rahsia Tuhan dan pengukuhan harapannya untuk masa depan, maka manusia jasmani itu—yang, seperti haiwan, takut akan disembelih—dan manusia rasional, yang takut akan penghakiman Tuhan, kedua-duanya hangus terbakar oleh kasih; dan setelah menjadi anak, dia dihiasi dengan kasih, bukannya didisiplinkan oleh tongkat yang menakutkan, sambil berkata: *'Aku dan isi rumah bapaku akan beribadat kepada Tuhan'* (Yosua 24:15).

74. Bahagialah orang yang fikirannya sentiasa tertumpu kepada Tuhan, dan yang bermunikafat dalam perbualan bersama-Nya seorang diri dalam pengetahuan hatinya. Kegembiraan dalam Tuhan lebih kuat daripada kehidupan duniawi ini; dan barangsiapa yang menemuinya tidak hanya tidak akan mempedulikan penderitaan, malah tidak akan menoleh ke arah kehidupannya sendiri. Cinta lebih manis daripada kehidupan, dan pemahaman tentang Tuhan, yang melahirkan cinta, lebih manis lagi daripada madu dan sarang lebah. Kerana bagi cinta, tidaklah satu kesedihan untuk menerima kematian yang menyedihkan demi orang yang dicintai. Cinta adalah buah pengetahuan; dan pengetahuan adalah buah kesihatan rohani, manakala kesihatan rohani adalah kekuatan yang lahir daripada kesabaran yang tabah.

75. Kehidupan abadi ialah penghiburan dalam Tuhan; dan sesiapa yang menemui penghiburan dalam Tuhan menganggap penghiburan duniawi sebagai tidak perlu. Jika sesiapa telah menerima hikmah daripada Roh, dia mengenalinya daripada hikmah itu sendiri, yang di dalam kedalaman dirinya dan perasaannya, mengajarnya kelakuan yang rendah hati. Jika sesiapa telah mencapai kerendahan hati, dia mengenalinya dengan hakikat bahawa dia merasa jijik untuk menyenangkan dunia melalui pergaulannya dengannya atau melalui kata-katanya; dan bahawa kemegahan dunia ini dibenci di matanya.

76. Nafsu (dalam perbuatan) ialah kecenderungan yang, apabila digerakkan oleh perkara-perkara dunia ini, menggoda seseorang, di bawah dalih keperluan, untuk memenuhi keperluan hidup; dan kecenderungan ini tidak akan berhenti selagi dunia ini wujud. Tetapi seseorang yang telah dianugerahkan rahmat Ilahi, setelah merasai dan mengalami sesuatu yang lebih tinggi daripada ini, tidak membenarkan kecenderungan ini memasuki hatinya; kerana di tempatnya, hasrat yang lain yang lebih baik telah menguasai dirinya – dan nafsu-nafsu ini sendiri mahupun apa yang dihasilkannya tidak mendekat ke hatinya, tetapi kekal di luar, tidak aktif – bukan kerana tidak lagi ada keinginan yang bersemangat, tetapi kerana hati yang sepatutnya menerimanya telah mati terhadapnya dan hidup dengan sesuatu yang lain; bukan kerana lelaki itu telah menemui kedamaian melalui penggunaan akal dan amalan baik, tetapi kerana tiada apa-apa dalam fikirannya yang boleh menggagangnya, kesedarannya telah kenyang, setelah menemui keseronokan dalam sesuatu yang lain.

77. Jika kita memelihara undang-undang kesederhanaan dan amalan kebijaksanaan di bawah kawalan, perjuangan menentang kecenderungan nafsu tidak akan pun menghampiri fikiran. Kecenderungan itu dihalang daripada memasuki hati bukan melalui perjuangan, tetapi melalui pemenuhan kesedaran dan pemahaman—yang dengannya jiwa dipenuhi—dan melalui keinginan untuk merenungkan keajaiban yang terdapat dalam jiwa. Selagi seseorang hidup, dia memerlukan kesederhanaan, kewaspadaan dan keteguhan hati untuk menjaga hartanya. Tetapi jika dia meninggalkan batas yang telah ditetapkan baginya (puasa), dia akan menjadi lemah dan hartanya akan dirampas. Seseorang tidak seharusnya bekerja hanya sehingga melihat buahnya; tetapi dia mesti berusaha hingga ke akhirnya. Kerana bukan sesuatu yang luar biasa jika buah yang sudah masak pun tiba-tiba dipukul oleh hujan batu.

78. Jika kita membiasakan diri dengan renungan yang baik (pengajaran dalam hati), kita akan merasa malu terhadap nafsu kita sebaik sahaja kita menemui nafsu itu. Namun kita juga akan merasa malu untuk menghampiri nafsu kita kerana kesalahannya.

79. Apabila, kerana kasih kepada Tuhan, anda ingin melakukan sesuatu amalan, tetapkan kematian sebagai batas keinginan itu; dan dengan cara ini anda akan benar-benar dianggap layak untuk mencapai pangkat syahid dalam perjuangan menentang setiap hawa nafsu, dan anda tidak akan mengalami sebarang kecederaan daripada apa sahaja yang anda temui dalam batas itu, selagi anda bertekun hingga ke akhirnya dan tidak kendur. Pemikiran akal yang lemah menjadikan kekuatan ketabahan turut lemah; tetapi akal yang teguh memberikan kepada mereka yang mengikutinya kekuatan yang tidak dimiliki oleh fitrah.

80. Kehidupan di dunia ini bagaikan huruf yang terukir pada loh; dan sesiapa yang mahu boleh menambahnya atau mengurangkannya, dan mengubah huruf-huruf itu. Tetapi kehidupan yang akan datang adalah seperti naskhah yang ditulis pada gulungan kosong, disegel dengan meterai diraja, di mana tiada penambahan mahupun pengurangan dibenarkan. Oleh itu, selagi kita berada di tengah-tengah perubahan, marilah kita berwaspada terhadap diri kita; dan selagi kita masih mempunyai kuasa ke atas naskhah kehidupan kita sendiri—yang kita tulis dengan tangan kita sendiri—marilah kita berusaha memperkayanya dengan kehidupan yang berakhlak mulia, dan memadamkan kekurangan dalam cara hidup kita sebelum ini. Kerana selagi kita berada di dunia ini, Tuhan tidak meletakkan meterai-Nya ke atas kebaikan atau kejahatan sehingga tiba saat kita meninggalkan dunia ini.

81. Doa memerlukan latihan, supaya akal menjadi mahir melalui penglibatan yang berpanjangan dalamnya. Doa didahului oleh kesunyian (kesendirian, penarikan pemikiran daripada segala yang tidak

berkaitan). Kesunyian diperlukan demi doa, dan doa diperlukan supaya kita dapat memperoleh cinta kepada Tuhan; kerana melalui doa kita menemui alasan untuk mencintai Tuhan.

82. Kita patut mengetahui bahawa setiap perbualan rahsia dengan Tuhan, setiap keprihatinan hati yang baik untuk Tuhan, setiap renungan tentang hal-hal rohani ditegakkan oleh doa, dipanggil dengan nama doa, dan dihindungkan di bawah nama ini menjadi satu, – sama ada anda memahaminya bermaksud pelbagai bacaan, atau suara bibir dalam memuliakan Tuhan, atau kesedihan yang mendalam untuk Tuhan, atau sujud badan, atau nyanyian mazmur, atau semua perkara lain yang membentuk keseluruhan ritual doa sejati, yang daripadanya lahir kasih Tuhan; kerana kasih lahir daripada doa, dan doa daripada kesunyian; kita memerlukan kesunyian supaya kita dapat berbual dengan Tuhan dengan lebih bebas.

83. Jaga diri anda daripada kesombongan semasa zaman perubahan positif dalam diri anda. Dedahkan dengan teliti kepada Tuhan dalam doa tentang kelemahan dan kejahatan anda mengenai kehalusan kesombongan ini, supaya anda tidak ditinggalkan atau dibawa ke dalam godaan yang memalukan; kerana kesombongan diikuti oleh zina, dan keangkuhan diikuti oleh delusi.

84. Apabila anda meletakkan semua amalan asketik yang lain di satu pihak neraca dan kesunyian di pihak yang lain, anda akan mendapati bahawa kesunyian lebih berat daripadanya. Manusia mempunyai banyak nasihat; tetapi apabila seseorang mendekati kesunyian, nasihat itu akan menjadi tidak perlu baginya, dan amalan-amalan lamanya akan menjadi sia-sia, dan dia sendiri akan mendapati bahawa dia telah melangkaui amalan-amalan itu; kerana dia telah mendekati kesempurnaan.

85. Biarlah sedekah sentiasa menjadi keutamaan bagi kamu. Biarlah belas kasihan kita menjadi cermin, supaya kita dapat melihat dalam diri kita sendiri rupa dan imej sejati yang wujud dalam sifat dan hakikat Tuhan. Hati yang kejam dan tidak berperikemanusiaan tidak akan pernah disucikan. Orang yang penyayang adalah penyembuh jiwanya sendiri; kerana, seolah-olah, dengan angin kencang dari dalam, mereka menyingkirkan kegelapan nafsu. Ini, menurut firman hidup dalam Injil, adalah hutang baik yang kita pinjamkan kepada Tuhan.

86. Apabila kamu menghampiri katamu, katakanlah kepadanya: 'Malam ini, mungkin, engkau akan menjadi kerandaKu, hai kataku; dan aku tidak tahu sama ada, bukannya tidur sementara, tidur abadi yang akan datang akan menimpaku malam ini juga.' Oleh itu, selagi kamu masih mempunyai kaki, mulakanlah melakukan amal kebaikan, sebelum kamu diikat dengan ikatan yang tidak dapat dilepaskan. Selagi jari-jemari masih ada, pancangkan dirimu dalam doa sebelum kematian tiba. Selagi mata masih ada, penuhi ia dengan air mata sebelum ia ditutupi debu. Sebagaimana mawar layu sebaik sahaja angin menyentuhnya, begitu juga jika salah satu unsur yang membentuk dirimu berhenti berfungsi dalam dirimu, engkau akan mati. Hendaklah engkau sadari, hai manusia, bahawa kepergianmu sudah dekat, dan katakanlah kepada dirimu tanpa henti: 'Ketahuilah, utusan yang datang untukku sudah berada di pintu. Mengapa aku masih duduk di sini?' Kepergianku adalah kekal; tiada jalan pulang.

87. Barang siapa yang suka bermunajat dengan Kristus, dia juga suka kesunyian. Tetapi barang siapa yang suka berada di kalangan ramai, dia adalah sahabat dunia ini. Jika kamu mencintai taubat, cintalah juga kesunyian. Kerana tanpa kesunyian, taubat tidak akan mencapai kesempurnaan. Jika kamu mencintai kesunyian—ibu penyesalan—maka dengan gembira terimalah sedikit ketidakselesaan badan, celaan dan penghinaan yang akan ditimpakan ke atasmu kerana kesunyianmu. Dedikasi kepada kesunyian adalah satu antisipasi berterusan terhadap kematian. Sesiapa yang memasuki kesunyian tanpa pemikiran ini tidak akan mampu menanggung apa yang tidak dapat dielakkan berkaitan dengan cara hidup ini.

88. Marilah kita mencintai kesunyian sehingga dunia ini mati dalam hati kita. Marilah kita sentiasa mengingati kematian, dan dengan pemikiran ini mendekatkan diri kepada Tuhan dengan hati kita – dan keseronokan duniawi akan menjadi hina bagi kita.

89. Salah seorang yang berdiam diri berkata: 'Aku mengamalkan kesunyian supaya ayat-ayat itu menjadi keseronokan bagiku semasa membaca dan berdoa. Dan apabila, daripada keseronokan memahaminya, lidahku menjadi bisu; maka, seolah-olah dalam mimpi, aku memasuki suatu keadaan di mana pancaindera dan fikiranku menjadi tenang. Dan kemudian, apabila kesunyian ini berterusan, hatiku menjadi tenang daripada kekusutan kenangan, gelombang kegembiraan dihantar kepadaku tanpa henti melalui pemikiran dalaman, datang tiba-tiba, di luar segala jangkaan, untuk menggembirakan hatiku.'

90. Yang lain berkata: "Kebungkam menyekat alasan dan sebab untuk pemikiran baharu, dan dalam lingkungan dindingnya sendiri menyebabkan ingatan tentang apa yang sebelum ini kita kerjakan reput dan

layu. Dan apabila pemikiran lama reput, maka akal, dengan membetulkannya, kembali ke susunan semula jadi."

91. Seorang lagi berkata: "Pilihlah bagi diri anda satu amalan yang mendatangkan kegembiraan – berjaga tanpa henti pada waktu malam, di mana semua Bapa Gereja menanggalkan diri lama dan dianugerahkan pembaharuan fikiran. Pada waktu-waktu ini jiwa mengalami kehidupan abadi itu, dan melalui pengalaman ini menanggalkan pakaian kegelapan dan menerima Roh Kudus ke dalam dirinya."

92. Dan seterusnya: "Mustahil untuk menundukkan deria-deria (luaran) ini di bawah kuasa jiwa tanpa kesunyian dan pengunduran diri daripada orang ramai; kerana jiwa rasional, yang secara hakikatnya bersatu dan berselirat dengan deria-deria ini—dan dengan deria-deria jiwanya sendiri—dibawa oleh pengaruh mereka, tanpa disadari, oleh pemikiran, melainkan seseorang itu sentiasa berjaga-jaga dalam doa secara senyap."

93. Sebagaimana telinga kesucian tumbuh daripada benih peluh puasa, begitu juga nafsu birahi timbul daripada kenyang, dan kekotoran daripada keterlaluhan. Apabila perut lapar dan rendah hati, pemikiran yang memalukan tidak dapat menembusi jiwa.

94. Betapa kecantikanmu, iaitu kesucianmu, diserlahkan dengan berbaring di atas tanah lapang, dengan derita kelaparan yang meragut tidur, dengan penderitaan daging yang, apabila menahan diri daripada makanan, menjadi seperti jurang yang dalam di antara rusuk dan perut! Setiap suapan yang kita ambil ke dalam tubuh kita dan setiap ketenangan daging menimbulkan dalam diri kita imaginasi yang memalukan dan fantasi yang menjijikkan; dan apabila ia timbul, ia menghasut kita kepada kecenderungan rahsia ke arah perbuatan yang memalukan. Tetapi kekosongan perut dan pemikiran kita menjadikan minda kita sebuah padang pasir, tidak diganggu oleh pemikiran, dan sunyi daripada segala pemikiran memberontak.

95. *Beberapa arahan penting bagi yang mengamalkan kesunyian:* Jika, semasa pelbagai ibadat, anda mendapati diri anda, sedaya upaya, bebas daripada gelombang fikiran, dan tiba-tiba ayat di atas lidah anda terhenti, dan belenggu kesunyian diletakkan ke atas jiwa anda, tanpa kehendak bebas anda, dan ini berlaku selepas tempoh kesunyian yang panjang; maka ketahuilah bahawa dalam kesunyianmu kamu sedang maju, dan bahawa kelembutan telah mula berakar dalam dirimu. Kerana kesunyian semata-mata benar-benar layak dicela. Jika anda perasan dalam jiwa anda bahawa dengan setiap pemikiran yang timbul di dalamnya, dengan setiap ingatan, dan semasa detik-detik renungan yang berlaku dalam kesunyian anda, mata anda dipenuhi air mata, dan air mata mengalir tanpa diminta di pipi anda; maka ketahuilah bahawa suatu celah mula terbuka di hadapanmu, untuk kebinasaan para penentang. Jika anda mendapati dalam diri anda bahawa, dari semasa ke semasa, pemikiran anda—tanpa sebarang niat awal untuk berbuat demikian, dan di luar tatanan biasa—menyelami jauh ke dalam diri anda, dan kekal dalam keadaan ini selama kira-kira sejam, atau untuk tempoh masa yang anda tentukan, dan kemudian anda menyedari bahawa ketenangan menguasai pemikiran anda—dan perkara yang sama berlaku kepada anda berulang kali; maka ketahuilah bahawa awan telah mula menaungi kediamanmu. Namun, apabila kamu memulakan tugas ini, jika kamu tidak menemui ketenangan daripada nafsu yang mengganggu dirimu, janganlah terkejut. Seperti juga kedalaman dunia, apabila terhalang sinar matahari, kekal gelap untuk jangka masa yang lama, begitu jugalah bau ubat-ubatan dan haruman mur, apabila tersebar di udara, kekal untuk seketika sebelum ia bertebaran dan lenyap; lebih-lebih lagi nafsu, seperti anjing yang biasa menjilat darah di kedai daging, akan berdiri dan menggonggong apabila tidak diberi makanan seperti biasa, sehingga kekuatan tabiat lama mereka patah. Namun, apabila anda terus maju, anda akan menemui tanda-tanda jelas berikut di jiwa anda: anda akan diperkuatkan dalam segala perkara oleh harapan dan diperkaya oleh doa; – fikiran anda tidak akan kekurangan apa yang mendatangkan kebaikan setiap kali anda bertemu orang dan merasakan kelemahan sifat manusia (setiap kesempatan itu akan melindungi anda daripada kesombongan); – kesalahan jiran anda akan menjadi tidak layak diperhatikan di mata anda; – anda akan merindui untuk meninggalkan tubuh ini dengan keinginan yang sama seperti keinginan anda untuk berdiam di zaman yang akan datang; – mengenai setiap ujian yang menyedihkan yang menimpa anda, sama ada secara terbuka atau secara rahsia, anda akan mendapati bahawa semua ini datang kepada anda dengan adil dan menurut kehakiman Tuhan, dan anda akan mengucapkan syukur kepada Tuhan atasnya.

96. Nafsu digerakkan sama ada oleh imej-imej tertentu, atau oleh perasaan tanpa imej, dan oleh ingatan—pada mulanya tanpa gerakan nafsu atau pemikiran—yang kemudiannya menimbulkan rasa jengkel.

97. Pengawasan berterusan disertai dengan membaca, diikuti dengan sujud berulang-ulang, tidak akan gagal untuk menghasilkan, melalui amalan yang tekun, ketenangan fikiran. Dan sesiapa yang telah mencapainya, telah melakukannya tepat melalui cara-cara ini. Mereka yang ingin mencapainya sekali lagi mesti berdiam diri, sambil pada masa yang sama mengamalkan apa yang telah disebutkan; tetapi terlebih

dahulu dan yang paling utama, mereka tidak boleh membiarkan pemikiran mereka terpaut pada apa-apa selain jiwa mereka sendiri; mereka mesti mengamalkan renungan dalaman, dan dalam merenungkan tindakan mereka sendiri, mereka mesti mengamalkan dengan tepat tindakan-tindakan yang memberikan kita suatu perasaan tertentu yang sangat dekat dengan kita, satu perasaan yang mengukuhkan kita dalam keadaan fikiran yang baik.

98. Dalam setiap alam rasional terdapat perubahan yang tidak terhitung, dan perubahan berlaku dalam diri setiap orang pada setiap saat. Seseorang yang bijaksana boleh memahami perkara ini dengan menguji dirinya sendiri; jika mereka kekal waras dan memerhati dirinya sendiri dalam fikirannya, mereka akan dengan mudah menemui perubahan yang berlaku pada pemikiran mereka pada bila-bila masa, bagaimana ia tiba-tiba berubah daripada keadaan tenang kepada kekeliruan, dan atas sebab apa. St Macarius menulis tentang hal ini dalam pengarahannya kepada saudara-saudara, menasihati mereka supaya tidak putus asa apabila perubahan ke arah yang lebih buruk berlaku; kerana walaupun mereka yang berdiri di tangga kesucian, apabila udara menjadi dingin, sentiasa mengalami kejatuhan dari keadaan yang lebih baik ke keadaan yang lebih buruk, walaupun tiada kecuaihan atau keseronokan diri pada pihak mereka; Sebaliknya, walaupun mereka mengamalkan disiplin mereka, kejatuhan seperti itu menimpa mereka, bertentangan dengan niat kehendak mereka sendiri. Yang Terberkati Markus mengesahkan perkara yang sama, dengan berkata: 'Perubahan berlaku pada setiap orang, seperti dalam udara.' *'Pada setiap orang'*, maksudnya bukan sahaja pada yang paling rendah dan paling teruk, tetapi juga pada yang paling sempurna. Seperti dalam alam, ada kesejukan yang diikuti tidak lama kemudian oleh kehangatan – dan begitu juga hujan batu yang diikuti tidak lama kemudian oleh cuaca cerah – demikianlah juga dalam disiplin rohani kita: kadangkala terdapat pertentangan, kadangkala pertolongan daripada rahmat; kadang-kadang jiwa bergolak dan ombak ganas timbul melawannya – dan sekali lagi satu perubahan berlaku, kerana rahmat mengunjungi dan memenuhi hati manusia dengan kegembiraan dan ketenangan daripada Tuhan, dengan pemikiran yang suci dan damai.

99. Oleh itu, apabila kamu berada dalam kekacauan, jangan berputus asa; dan apabila kamu dipenuhi ketenangan, jangan menjadi sombong. Sebaliknya, periksalah dengan lebih teliti dalam dirimu pemikiran-pemikiran yang tidak suci dan gambaran-gambaran yang tidak wajar yang berakar dalam benakmu semasa kekacauan, pada saat kekeliruan dan kacau bilau pemikiran; – renungkan juga betapa cepatnya kamu disesatkan oleh nafsu kamu, dan berdialog dengan nafsu itu ketika akal kamu kabur; dan ketahuilah bahawa semua ini ditimpakan ke atas kita oleh Perintah Tuhan untuk kerendahan hati kita, kerana Dia menyediakan dan mengatur bagi setiap kita apa yang bermanfaat.

100. Kerendahan hati, walaupun tanpa amalan kebajikan, menjadikan banyak dosa boleh dimaafkan; tetapi tanpa kerendahan hati, walaupun amalan kebajikan tidak berguna, malah mendatangkan banyak mudarat. Sebagaimana garam bagi segala makanan, begitu jugalah kerendahan hati bagi setiap kebajikan. Untuk memperolehnya, kita mesti sentiasa merendahkan diri dalam pemikiran kita dengan merendah hati dan kesedihan yang bijaksana. Dan jika kita memperolehnya, ia akan menjadikan kita anak-anak Tuhan.

101. Tuhan kita telah menunjukkan sandaran bagi kelemahan kita dalam doa, dengan firman-Nya: 'Bangunlah, *berjaga-jagalah dan berdoalah supaya kamu tidak jatuh ke dalam pencobaan*' (Mat. 26:41). Berdoalah dan janganlah malas, tetapi pada setiap masa *'berjaga-jagalah dan berdoalah'* (Kol. 4:2–3). *'Mintalah, maka kamu akan diberi; carilah, maka kamu akan mendapat; ketuklah, maka pintu akan dibukakan bagimu.'* Kerana sesiapa yang meminta akan menerima, dan sesiapa yang mencari akan mendapat, dan bagi sesiapa yang mengetuk, pintu akan dibukakan' (Mat. 7:7–8). Dia menekankan firman-Nya ini dengan khusus dan mendorong kita kepada ketekunan yang lebih besar melalui perumpamaan seorang sahabat yang datang kepada sahabatnya pada tengah malam dan meminta roti. Tuhan berkata: *'Aku berkata kepadamu, benar: jikalau ia tidak bangkit dan memberinya kerana ia temannya, namun kerana ketekunan orang itu ia akan bangkit dan memberikan kepadanya segala yang ia perlukan'* (Lukas 11:8). Dan kamu, berdoalah, dan janganlah lalai. Betapa besarnya dorongan yang tak terkatakan untuk berani!

102. Tuhan mengetahui bahawa sebelum kematian, Dia tidak akan mencabut daripada kita kemungkinan untuk tersesat; bahawa perubahan ini sudah sangat dekat—iaitu, peralihan daripada kebajikan kepada kejahatan; bahawa manusia dan sifatnya mampu memeluk kebalikan daripada itu; itulah sebabnya Dia memerintahkan kita untuk berjaga-jaga dan berusaha dalam doa yang berterusan. Dan Dia telah memerintahkan kita untuk berdoa bukan semata-mata untuk melindungi diri kita daripada perubahan yang nyata; tetapi juga kerana sifat halus dan sukar difahami bagi apa yang kita hadapi sentiasa, dan yang tidak dapat difahami oleh akal kita dalam keadaan di mana kita sering berada tanpa pilihan kita sendiri. Kerana,

walaupun pemikiran kita sangat teguh dan terpaat kepada yang baik, Perintah-Nya tetap berulang kali menempatkan kita di ambang godaan dan menjatuhkan kita ke dalamnya, seperti yang dikatakan oleh Paulus yang diberkati: *'Telah diberikan kepadaku suatu duri di dagingku'* (2 Kor. 12:7-9).

103. Dunia ini adalah suatu pertandingan dan gelanggang bagi pertandingan-pertandingan. Inilah masa perjuangan. Dan semasa perjuangan, dan semasa pertandingan, tiada undang-undang; maksudnya, Raja tidak meletakkan had ke atas pahlawan-Nya sehingga pertandingan itu berakhir, dan setiap orang dibawa ke pintu gerbang Raja Para Raja dan diuji di sana untuk melihat sama ada mereka telah menang dalam pertandingan itu atau telah mematahkan tulang belakang mereka. Di sini hanya ada satu undang-undang: tetap waspada dan teguh beriman. – Oleh itu, janganlah kita lalai dalam berdoa, dan janganlah terlalu malas untuk memohon pertolongan daripada Tuhan, yang tanpa-Nya kita tidak dapat melakukan apa-apa yang menyenangkan-Nya. – Marilah kita ingat dengan teguh bahawa selagi kita berada di dunia ini dan masih dalam jasad, walaupun kita naik ke kubah langit, kita tidak boleh bersantai dan tidak bekerja, mahupun tanpa perhatian.

104. Kesempurnaan dalam usaha ini terletak pada perkara-perkara berikut: taubat, kesucian dan pembaikan diri. (Orang yang bertaubat memasuki perjuangan menentang hawa nafsu – dan berjuang sehingga hati dibersihkan daripadanya; pembersihan hati adalah penghujung perjuangan, dan pintu gerbang ke alam kesempurnaan).

105. Seseorang ditanya: 'Apakah taubat?' Lalu beliau menjawab: 'Meninggalkan amalan lama dan berdukacita atasnya'; dan juga: 'hati yang hancur dan rendah diri'.

106. Beliau juga ditanya: 'Bagaimana seseorang boleh memperoleh kerendahan hati?' Lalu beliau berkata: 'Dengan sentiasa mengingati dosa-dosa seseorang dan kedekatan kematian, dengan memakai pakaian yang sederhana – dengan sentiasa memilih tempat yang paling rendah, dan dalam setiap keadaan dengan rela menanggung tugas yang paling remeh dan merendahkan diri – dengan tidak menjadi derhaka, – berdiam diri, – tidak gemar menghadiri perhimpunan, ingin kekal tidak dikenali dan tidak dipilih memegang apa-apa jawatan, – tidak memiliki apa-apa harta sepenuhnya untuk kegunaan sendiri, – membenci perbualan dengan ramai orang, – tidak mencintai keuntungan, dan, lebih-lebih lagi, dalam fikiran, berada di atas tahap mengkritik dan menuduh sesiapa pun, walau dengan sebab yang remeh, dan di atas rasa cemburu, – tidak menjadi orang yang tangannya sentiasa menyentuh orang lain dan yang orang lain sentiasa menyentuh tangannya, tetapi menjalankan urusan sendiri dengan bersendirian, dan tidak memikul tanggungjawab terhadap apa-apa di dunia selain diri sendiri. Ringkasnya: kehidupan yang penuh pengembaraan, kemiskinan dan kesunyian – inilah yang menimbulkan kerendahan hati dan membersihkan hati.'

107. Tanda orang yang telah mencapai kesempurnaan ialah: jika mereka diserahkan sepuluh kali sehari untuk dibakar demi cinta kepada jiran mereka, mereka tidak akan berpuas hati dengan itu, seperti yang ditunjukkan oleh Musa (Keluaran 32:32), dan Paulus yang Berbahagia (Roma 9:3), dan Rasul-rasul yang lain. – Tuhan menyerahkan Anak-Nya ke dalam kematian di atas kayu salib kerana kasih kepada makhluk-Nya. Dan jika Dia memiliki sesuatu yang lebih berharga, Dia pasti akan memberikannya juga kepada kita, supaya dengan itu Dia dapat memenangi umat manusia untuk diri-Nya. – Meniru hal ini, semua orang Kudus, yang berusaha mencapai kesempurnaan, berupaya menjadi seperti Tuhan melalui kesempurnaan kasih kepada sesama manusia.

108. Tiada siapa pun dapat mencapai kemuncak cinta ini melainkan mereka merasainya jauh di lubuk harapan mereka. Mereka yang mencintai dunia ini tidak dapat memperoleh cinta untuk sesama manusia. Apabila seseorang memperoleh cinta, mereka dibalut dengan Tuhan sendiri bersama cinta itu. Dan barangsiapa yang telah memperoleh Tuhan tidak hanya harus menolak untuk menerima apa-apa selain-Nya, tetapi juga harus menanggalkan tubuhnya sendiri. Kerana jika seseorang, kerana kasih kepada dunia, membalut dirinya dengan dunia ini dan kehidupan ini, dia tidak akan dibalut dengan Tuhan sehingga dia meninggalkan semua itu. Kerana Tuhan sendiri telah memberi kesaksian tentang hal ini, dengan firman-Nya: *'Jika seorangpun tidak meninggalkan yang ini, dan tidak membenci jiwanya sendiri, ia tidak dapat menjadi murid-Ku'* (Lukas 14:26). Seseorang tidak hanya harus meninggalkannya, tetapi juga membencinya.

109. Mengapa harapan begitu manis, dan mengapa segala amalan menjadi mudah di hadapannya? – Kerana pada saat itu satu keinginan semula jadi (untuk kesejahteraan) terjaga dalam jiwa para Orang Suci, sementara harapan membenarkan mereka meminumnya di biara daripada cawan mereka sendiri, dan memenuhi mereka dengan kegembiraan. Oleh itu, mereka tidak lagi merasakan kepenatan, malah menjadi kebal terhadap kepenatan dan kesedihan; dan sepanjang perjalanan mereka, mereka berasa seolah-olah berjalan di atas angin, dan bukan menapak dengan kaki manusia; kerana kesukaran jalan itu tidak kelihatan

kepada mereka; tiada bukit atau sungai di hadapan mereka, dan tempat-tempat yang kasar di sepanjang jalan menjadi licin bagi mereka (Yesaya 40:4). Perhatian mereka tertumpu ke pangkuan Bapa mereka—dan harapan itu sendiri, seolah-olah dengan jari, menunjukkan kepada mereka setiap saat apa yang jauh dan tidak kelihatan, namun kelihatan kepada mata rahsia iman; dan keinginan untuk mencapai matlamat yang jauh ini, seolah-olah dengan api, menyemarakkan setiap bahagian jiwa mereka. Ke sanalah memuncak segala aspirasi pemikiran mereka, dan ke sanalah mereka sentiasa bergegas untuk sampai. – Demikianlah harapan menyemarakkan mereka seolah-olah dengan api, dan mereka tidak dapat memberi rehat kepada diri mereka dalam aliran yang pantas dan tiada henti ini, yang ditempuh dengan sukacita.

110. Pengejauan tidak hanya terdiri daripada tidak merasakan nafsu, tetapi juga tidak membenarkannya berakar dalam diri. Hasil daripada pelbagai kebajikan, nyata mahupun tersembunyi, yang diperoleh oleh para Wali, nafsu telah diatasi dalam diri mereka, dan tidak mudah bangkit menentang jiwa mereka; malah, akal mereka tidak perlu sentiasa berjaga-jaga dalam pertimbangan; kerana pada setiap masa ia dipenuhi dengan pemikiran yang, dengan kesedaran penuh, digerakkan dalam minda melalui renungan dan perbincangan tentang kebajikan yang paling unggul. Dan sebaik sahaja nafsu mula bergerak, akal tiba-tiba terpicat, seolah-olah, oleh suatu pandangan yang telah menembusnya; dan nafsu itu, seperti yang dikatakan oleh St. Mark, kekal di dalam diri mereka, seolah-olah tidak berdaya.

111. Akal, dengan rahmat Tuhan, ketika melakukan amalan kebajikan dan mendekat kepada ilmu, hampir tidak menyedari apa yang membentuk bahagian rendah dan tidak bijaksana dalam jiwa. Kerana ilmu mengangkatnya ke puncak dan menjauhkan diri daripada segala yang ada di dunia. Dan kerana kesucian para Wali, serta ketajaman, kelenturan dan kecerdikan akal mereka, juga kerana usaha asketik mereka, akal mereka disucikan dan menjadi tercerahkan melalui pengekangan daging mereka. Dan, sebagai hasil latihan mereka dalam kesunyian dan kerana mereka menetap di dalamnya untuk jangka masa yang panjang, setiap renungan batin dianugerahkan kepada mereka dengan mudah dan pantas, dan apa yang mereka renungkan memenuhi mereka dengan rasa kagum. Pada masa yang sama, mereka biasanya dipenuhi dengan renungan, dan minda mereka tidak pernah kekurangan objek untuk difahami, mahupun pernah tanpa apa yang menghasilkan buah Roh dalam diri mereka. Melalui amalan yang berterusan, ingatan yang membangkitkan nafsu dalam hati mereka dihapuskan, dan kuasa pemerintahan syaitan menjadi lemah. Kerana apabila jiwa tidak bergaul dengan nafsu dengan merenunginya, maka, kerana ia sentiasa sibuk dengan perkara-perkara lain, kuasa nafsu tidak dapat menahan kepekaannya yang rohani dalam cengkeramannya.

112. Sebagaimana kesombongan mengangkat jiwa ke puncak dan memberinya kebebasan untuk terbang di awan-awan pemikirannya sendiri serta berputar-putar di antara segala ciptaan, begitu juga kerendahan hati menghimpunkan jiwa ke dalam satu titik melalui ketenangan – dan ia menjadi tertumpu pada dirinya sendiri. Seperti jiwa, di dalam tubuh, tersembunyi daripada pandangan dan daripada pergaulan dengan semua orang, begitu juga orang yang benar-benar rendah hati tidak sahaja tidak mempunyai keinginan untuk dilihat atau dikenali oleh orang lain, malah kehendaknya adalah untuk menenggelamkan dirinya ke dalam dirinya sendiri, untuk menjadi tiada, seolah-olah dia tidak pernah wujud, seolah-olah dia belum pernah lahir. – Dan selagi seseorang yang demikian kekal tersembunyi, menarik diri ke dalam dirinya dan terpisah daripada dunia, dia sepenuhnya bersama Tuhannya.

113. Orang yang rendah hati tidak pernah berhenti untuk melihat perhimpunan, orang ramai, kekecohan, hingar-bingar atau pesta-pesta; dia tidak menghiraukan kata-kata, perbualan, jeritan atau gangguan deria; keinginannya bukan untuk memiliki banyak benda atau sentiasa sibuk, tetapi untuk bebas pada setiap masa, bebas daripada kerisauan, supaya fikirannya tidak melencong melebihi dirinya sendiri. Kerana dia yakin bahawa jika dia terlibat dalam banyak perkara, dia tidak akan dapat kekal bebas daripada kekusutan pemikiran; kerana dengan banyak urusan datang banyak kebimbangan dan pelbagai pemikiran yang kompleks; dan melalui ini pintu kepada nafsu terbuka, ketenangan akal hilang, dan pintu kepada kedamaian tertutup. Oleh itu, orang yang rendah hati menjaga dirinya daripada segala yang berlebihan; dan dengan itu dia sentiasa berada dalam ketenangan, ketenteraman, kedamaian, kesederhanaan, dan kesopanan.

114. Orang yang rendah hati dan bijaksana tidak pernah dicirikan oleh kesegeraan, kesuntukan, kekeliruan, atau pemikiran yang tergesa-gesa dan remeh, tetapi sentiasa berada dalam ketenangan. Tiada apa-apa yang boleh mengejutkan, mengganggu atau menakutkan dirinya; kerana sama ada dalam kesedihan dia tidak hilang kewarasan atau tergoyah, begitu juga dalam kegembiraan dia tidak terkejut atau terbawa suasana. Tetapi segala kegembiraan dan keriangian sejati terletak pada apa sahaja yang menyenangkan Tuhannya.

115. Orang yang rendah hati tidak berani berdoa kepada Tuhan atau memohon apa-apa, malah mereka tidak tahu apa yang harus dipohon; tetapi mereka hanya berdiam diri dengan segala pancaindra mereka, menantikan hanya rahmat dan kehendak yang akan turun kepada mereka dari wajah Yang Maha Mulia, – apabila ia menundukkan mukanya ke tanah, dan penglihatan batin hatinya diangkat ke pintu gerbang Harimau Suci, di mana Dia berdiam dalam kegelapan, di hadapan-Nya mata para Kerubim tertutup, – dan hanya berani berkata dan berdoa begini: 'Sesuai kehendak-Mu, ya Tuhan, jadilah bagiku'.

116. Berjalanlah di hadapan Tuhan dalam kesederhanaan, bukan dalam kecerdikan akal. Kesederhanaan diikuti oleh iman; tetapi kelicikan dan kecerdikan diikuti oleh kesombongan; dan kesombongan, seterusnya, membawa kepada pengasingan daripada Tuhan.

117. Apabila kamu berdiri di hadapan Tuhan dalam doa, jadikanlah dirimu dalam pemikiranmu seolah-olah kamu adalah bayi yang tidak dapat bercakap. Jangan bercakap di hadapan Tuhan berdasarkan apa-apa pengetahuan, tetapi mendekatilah kepada-Nya dengan pemikiran kanak-kanak, dan berjalanlah di hadapan-Nya, supaya kamu dianggap layak menerima perhatian bapa yang diberikan oleh bapa-bapa kepada anak-anak mereka yang masih bayi. Dikatakan: '*Tuhan memelihara orang-orang yang lemah*' (Mazmur 114:5) – bukan sahaja mereka yang kecil tubuhnya, tetapi juga mereka yang bijaksana di dunia, yang, setelah melepaskan ilmu mereka, dengan kehendak sendiri, menjadikan diri mereka seperti kanak-kanak kecil, dan telah mula mempelajari tentang Kebijaksanaan yang meliputi segalanya yang tidak dapat dicapai melalui usaha (daripada kitab-kitab). Mintalah kepada Tuhan supaya Dia menganugerahkan anda mencapai ukuran iman ini. Berdoalah untuk ini tanpa kemalasan, carilah dengan penuh semangat, dan memohonlah dengan sangat sungguh-sungguh sehingga anda menerimanya. Anda akan dikurniakan ini jika anda terlebih dahulu, dengan iman, memaksa diri untuk menyerahkan segala kerisauan anda kepada Tuhan dan menggantikan kebimbangan anda sendiri dengan ketetapan-Nya. Dan apabila Tuhan melihat azam ini dalam diri anda—bahawa dengan hati yang suci anda telah menyerahkan diri anda kepada Tuhan sendiri dan bukannya kepada diri anda sendiri, dan telah memaksa diri anda meletakkan harapan kepada Tuhan dan bukannya kepada jiwa anda sendiri—maka kuasa yang tidak terkatakan itu akan menetap dalam diri anda, dan anda akan merasakan dengan nyata bahawa sememangnya terdapat sebuah kuasa bersama anda – kuasa yang sama yang, setelah merasakannya dalam diri mereka, ramai berjalan melalui api tanpa rasa takut, dan berjalan di atas air tanpa fikiran mereka goyah kerana takut akan lemas.

118. Tidakkah nampak kepada anda bahawa, dari segala segi, pengetahuan rohani ini boleh disalah anggap sebagai pengetahuan tentang jiwa? – Bukan sahaja mustahil untuk menyalah anggap pengetahuan rohani ini sebagai pengetahuan tentang jiwa, malah tidak ada kemungkinan untuk merasainya melalui pancaindera oleh sesiapa sahaja yang tekun mengamalkan pengetahuan tentang jiwa. Dan jika ada di antara mereka yang ingin mendekat kepada pengetahuan rohani yang lain ini, maka selagi mereka tidak menolak pengetahuan mental ini—serta segala selok-beloknya yang halus, dan kaedah-kaedahnya yang kompleks—dan selagi mereka belum mengamalkan cara berfikir seperti kanak-kanak, mereka tidak akan dapat mendekat sedikit pun kepada pengetahuan rohani. Sebaliknya, tabiat dan konsep bimbingan mental kekal sebagai halangan besar bagi mereka sehingga mereka secara beransur-ansur menghapuskannya. Bimbingan rohani ini mudah dan tidak terserlah melalui pemikiran mental. Sehingga akal dibebaskan daripada banyak pemikiran dan mencapai kesederhanaan tunggal kesucian, ia tidak akan dapat merasai bimbingan rohani.

119. Jika kamu pernah menyerahkan dirimu kepada Tuhan, yang Maha Cukup untuk melindungi dan menjaga kamu, maka jangan risau lagi tentang perkara-perkara seperti itu, tetapi katakanlah kepada jiwamu: 'Dalam setiap perkara, Dia yang pernah aku serahkan jiwaku adalah mencukupi bagiku. Aku tidak di sini; Dia mengetahuinya.' – Maka kamu akan benar-benar melihat keajaiban Tuhan – kamu akan melihat bagaimana Tuhan sentiasa dekat untuk menyelamatkan mereka yang takut kepada-Nya, dan bagaimana Perintah-Nya mengelilingi kamu, walaupun tidak kelihatan. Tetapi kerana Penjaga yang tinggal bersama anda tidak dapat dilihat oleh mata kasar, anda tidak boleh meragukannya seolah-olah Dia tiada; kerana Dia sering memperlihatkan diri-Nya walaupun kepada mata kasar, supaya anda mendapat penghiburan.

120. Sebaik sahaja seseorang menolak segala pertolongan yang nyata dan harapan duniawi, lalu mengikuti Tuhan dengan iman dan hati yang suci, rahmat akan segera menemaninya dan memperlihatkan kekuasaannya kepadanya melalui pelbagai bentuk pertolongan. Pertama, ia menzahirkan diri dalam perkara-perkara zahir dan jasmani ini, dan menawarkan pertolongan kepadanya melalui taufik-Nya terhadapnya, supaya dalam hal ini dia dapat lebih mendalam merasakan kuasa Perintah Tuhan yang bekerja dalam dirinya. Dengan mengakui pertolongan ini dalam yang nyata, dia diyakinkan akan pertolongan dalam yang

tersembunyi juga; dalam hal ini, rahmat mendedahkan kepadanya rangkaian rumit pemikiran dan niat sukar, yang membolehkan seseorang dengan mudah membezakan maksudnya, kaitannya antara satu sama lain, dan daya tarikannya, serta bagaimana ia timbul antara satu sama lain – dan memusnahkan jiwa. Pada masa yang sama, rahmat mendedahkan di hadapan matanya segala kejahatan syaitan yang tersembunyi, dan menunjukkan kepadanya, seolah-olah dengan jari, apa yang akan dideritainya sekiranya dia tidak mengetahui perkara ini. Kemudian timbullah pemikiran dalam dirinya bahawa dia mesti memohon kepada Penciptanya segala-galanya, kecil dan besar, melalui doa.

121. Apabila rahmat Tuhan menguatkan azamnya untuk mempercayai Tuhan dalam semua perkara ini, dia secara beransur-ansur mula menghadapi godaan. Dan rahmat membenarkan godaan dihantar kepadanya, setimpal dengan keupayaannya, supaya dia dapat memikul beban itu. Dan dalam godaan-godaan ini, pertolongan mendekat kepadanya secara nyata, supaya dia dapat kekal teguh sementara dia secara beransur-ansur diajar dan memperoleh hikmah, dan, dengan mempercayai Tuhan, menjadi memandang rendah musuh-musuhnya. Kerana mustahil bagi seseorang menjadi bijaksana dalam pertempuran rohani, mengetahui Pemberinya, merasakan kehadiran Tuhan-Nya, dan teguh beriman kepada-Nya, kecuali melalui kekuatan yang diperoleh dengan menanggung ujian.

122. Sebaik sahaja Rahmat menyedari bahawa secebis keraguan mula timbul dalam fikiran seseorang, dan bahawa dia telah mula memandang tinggi dirinya sendiri, ia segera membenarkan godaan untuk menjadi lebih sengit dan semakin kuat menentangnya, sehingga dia menyedari kelemahan dirinya sendiri dan sekali lagi, dengan rendah hati, berpaut kepada Tuhan.

123. Jangan terkejut apabila anda memulakan amalan kebajikan, kesedihan yang hebat dan mendalam akan mencurah ke atas anda dari segala arah; kerana suatu kebajikan tidak dianggap demikian jika amalannya tidak disertai dengan kesukaran. Itulah sebabnya St John (Colov atau Nabi) berkata: 'Kebajikan biasanya menghadapi kesukaran; ia layak dicela apabila ia melekat pada kesenangan'. Dan Bapa Suci Markus berkata: 'Setiap kebajikan yang sempurna dipanggil salib apabila ia memenuhi perintah Roh'. Inilah ajaran Apostolik bahawa '*semua yang ingin hidup*' dalam takut akan Tuhan dan '*dalam Kristus Yesus akan dianiaya*' (2 Tim. 3:12). Tuhan, bagaimanapun, berkata: '*Barangsiapa yang kehilangan nyawanya karena Aku akan menemuinya*' (Mat. 16:25). Oleh sebab itu, Dia menawarkan salib kepada anda pada permulaan sekali, supaya anda terlebih dahulu menyerahkan diri kepada salib, dan barulah mengutus jiwa anda untuk mengikuti-Nya.

124. Tiada yang sekuat putus asa. Ia tidak mengenal kekalahan, sama ada dari sebelah kanan atau kiri. Apabila seseorang, dalam fikirannya, merampas segala harapan dari hidupnya, maka tiada yang lebih berani daripadanya. Tiada seorang pun musuhnya yang dapat menentangnya, dan tiada kesedihan yang apabila disebut sahaja boleh menyebabkan azamnya goyah; kerana setiap kesedihan yang menyimpannya lebih ringan daripada kematian, dan dia telah menundukkan kepalanya untuk menerima kematian ke atas dirinya.

125. Harapan akan keamanan sentiasa menyebabkan orang melupakan apa yang agung, baik dan terpuji. Baik sebelum zaman kita mahupun hingga ke hari ini, bukan kerana apa-apa selain tepat kerana ini, orang menjadi letih; dan bukan sahaja mereka gagal mencapai kemenangan, malah mereka juga kehilangan yang terbaik. Oleh itu, secara ringkas, jika seseorang mengabaikan Kerajaan Syurga, sudah pasti kerana harapan akan sedikit keselesaan duniawi. Siapakah yang tidak tahu bahawa burung-burung menghampiri jerat, sambil memikirkan tentang rehat?

126. Apabila akal bersemangat untuk kebajikan, maka pancaindera luar tidak menyerah kepada sebarang kesukaran. Apabila hati bersemangat dalam roh, maka tubuh tidak bersedih atas kesedihan, tidak jatuh ke dalam ketakutan, mahupun mundur dalam ketakutan; kerana ketika itu akal, seperti berlian, dengan keteguhannya menentang segala godaan di dalamnya. Oleh itu, marilah kita bersemangat – dan kemalasan, yang menimbulkan sifat malas, akan lari daripada kita. Semangat membangkitkan keberanian dan menganugerahkan kekuatan kemenangan kepada jiwa. Kuasa iblis manakah yang dapat menahannya apabila jiwa menggerakkan semangat semula jadi menentang mereka?

127. Para leluhur kita yang dahulu, mengetahui bahawa akal kita tidak selalu mampu kekal teguh dan berjaga-jaga, dan pada masa lain tidak mampu membezakan apa yang membahayakannya, mengenakan sikap tidak terikat pada harta duniawi seolah-olah ia senjata, dan mengundurkan diri ke padang pasir, di mana tiada kegiatan duniawi yang menimbulkan nafsu, supaya tiada sebab untuk rasa jengkel, keinginan atau dendam. Menentang semua ini dan seumpamanya, mereka mengukuhkan dan melindungi diri seperti dengan tiang yang kukuh.

128. Apabila seseorang menjalani kehidupan yang zuhud, pemikiran untuk meninggalkan dunia ini sentiasa terlintas di fikirannya – dan dia sentiasa berhati-hati untuk bersiap sedia menghadapinya, – dia menjauhkan diri daripada segala rehat; pemikiran untuk menolak dunia bergema dengan jelas dalam fikirannya; dia menguatkan hatinya untuk menghadapi bahaya tanpa rasa takut; dia tidak takut mati, kerana dia menumpukan pandangannya kepadanya setiap saat; dia menerima kesedihan, jika ia datang, dengan ceria dan gembira, kerana dia mengetahui bahawa kesedihan itu membawa mahkota. Tetapi jika dia memperoleh sesuatu yang bersifat sementara, maka pada saat itu juga timbul dalam jiwanya kecintaan terhadap tubuh; terbetiklah pemikiran tentang keselesaan duniawi, beserta cara-cara untuk memperoleh segala yang menyokong tujuan itu; mulai saat itu, keteguhan hati yang dimilikinya ketika, dalam keterpisahannya dari harta duniawi, dia berada di atas dunia, mula luntur, dan jiwanya mula diserang oleh pemikiran yang menanamkan ketakutan terhadap nyawanya; dengan demikian, harapan teguh terhadap Tuhan meninggalkannya.

129. *Pelbagai Sabda.* – Sebagaimana mustahil bagi seseorang yang kepalanya tenggelam dalam air untuk menghirup udara yang halus, begitu jugalah mustahil bagi seseorang yang menerapkan fikirannya dalam urusan dunia untuk menghirup sensasi dunia baru itu. Seperti bau busuk yang mematikan mengganggu kesihatan tubuh, begitu jugalah pemandangan yang tidak sopan mengganggu ketenangan jiwa. Seperti kaca tidak dapat kekal utuh apabila bertembung dengan batu di dekatnya, begitu juga seorang Santo, apabila dia berada lama dalam pergaulan dan berbual dengan seorang wanita, tidak dapat memelihara kesuciannya dan mengelak daripada tercemar. Seperti pokok-pokok tercabut oleh aliran air yang kuat dan berterusan, begitu juga cinta dunia dicabut dari hati oleh banjir godaan yang ditujukan kepada tubuh. Seperti ubat pahit menyingkirkan kekotoran cecair yang tidak sihat daripada badan, begitu juga kesengsaraan yang hebat membersihkan hati daripada nafsu jahat. Seperti mana mustahil bagi seseorang yang mengampuni musuhnya di medan perang untuk terlepas tanpa cedera, begitu juga mustahil bagi seorang asketis menyelamatkan jiwanya daripada kebinasaan jika dia mengampuni tubuhnya. Seperti seorang gadis muda yang terkejut melihat sesuatu yang mengerikan, berlari kepada ibu bapanya, memegang pakaian mereka dan menjerit meminta pertolongan, begitu jugalah jiwa, sejauh ia gelisah dan hancur oleh ketakutan terhadap godaan, segera bergegas berpegang kepada Tuhan, memohon kepada-Nya dalam doa yang tiada henti. Dan ketika godaan terus menghampirinya satu demi satu, dia memperhebatkan permohonannya; tetapi sebaik sahaja dia terbebas, dia menyerahkan diri kepada khayalan sia-sia. Seperti seseorang yang membawa hadiah berharga kepada Raja dibalas dengan pandangan penuh rahmat, begitu jugalah Raja Agung segala zaman, Tuhan, mengampuni segala dosa seseorang yang doanya disertai air mata, dan membalasnya dengan pandangan yang penuh rahmat. Seperti seorang lelaki yang membawa mutiara berharga, berjalan di jalan yang sering dilalui perompak, sentiasa takut diserang dan dirompak; begitu juga, dia yang memikul mutiara kesucian dan berjalan di dunia—jalan yang penuh dengan musuh—tidak dapat bebas daripada ketakutan terhadap perompak-perompak ini sehingga dia tiba di tempat kediaman kubur, iaitu tanah rehat. Seperti seseorang yang meminum arak pada hari berkabung, lalu mabuk, sehingga melupakan segala kesedihan tentang keadaannya yang sukar, begitu jugalah orang yang mabuk dengan cinta Tuhan, di dunia ini—iaitu di rumah ratapan—melupakan segala jerih payah dan kesedihannya, dan kerana mabuk itu, dia menjadi kebal terhadap segala nafsu berdosa, hatinya diperkuatkan oleh harapan kepada Tuhan, jiwanya ringan bagaikan burung bersayap, pikirannya terangkat dari bumi setiap saat; pikirannya terbang melampaui segala yang bersifat manusiawi, dan ia bersukacita dalam keabadian bersama Yang Maha Tinggi.

130. Kerendahan hati adalah pakaian Keilahian. Firman yang menjelmakan diri membalut Diri-Nya dengannya, dan melalui kerendahan hati itulah Dia bercakap kepada kita dalam daging kita, menutup keagungan kebesaran-Nya dan kemuliaan-Nya dengan kerendahan hati ini, supaya alam semula jadi tidak musnah apabila memandang-Nya. Makhhluk ciptaan tidak dapat memandang-Nya sekiranya Dia tidak mengambil sebahagian daripadanya, dan dengan itu datang untuk bercakap dengannya. Oleh itu, sesiapa yang memakai pakaian kerendahan hati ini, dia telah memakai Kristus sendiri; kerana dalam rupa di mana Kristus kelihatan kepada ciptaan-Nya dan hidup di antara mereka, demikian juga dia ingin membalut insan batinnya.

131. Kerendahan hati adalah suatu kuasa misteri tertentu yang, apabila perjalanan hidup mereka disempurnakan, diterima oleh Para Kudus yang telah disempurnakan. Kuasa ini dianugerahkan oleh kuasa rahmat kepada tiada lain selain mereka yang disempurnakan dalam kebajikan, kerana kebajikan ini merangkumi segala-galanya.

132. Tidak semua orang yang bersopan, pendiam, atau lembut telah mencapai darjat kerendahan hati. Kita juga tidak akan menyebutnya 'rendah hati' jika dia mengamalkan kerendahan hati sambil mengenang dosa-dosanya dan berdukacita atasnya, walaupun hal ini terpuji; kerana dia belum memiliki kerendahan hati, tetapi dengan mahir mendekatkannya kepada dirinya – dia hanya menginginkan kerendahan hati, tetapi belum memilikinya. Orang yang benar-benar rendah hati tidak perlu mereka-reka alasan untuk rendah hati melalui akal mereka sendiri, tetapi menzahirkan kerendahan hati dalam segala hal tanpa usaha atau paksaan diri.

133. Jika ada yang bertanya bagaimana untuk memperoleh kerendahan hati, kita akan menjawabnya: *'Cukuplah bagi seorang murid menjadi seperti gurunya, – seorang hamba seperti tuannya (Matius 10:25).* Lihatlah bagaimana Dia yang memerintahkan kerendahan hati dan memberikan karunia ini telah menampilkannya sendiri – tirulah Dia, dan kamu akan memperolehnya.

134. Kita mesti mengelakkan dengan apa jua cara perkara yang membangkitkan nafsu jahat dalam diri kita; terutamanya, kita mesti membasmi punca-punca nafsu ini dalam diri kita dan apa jua yang mencetuskannya, walaupun yang paling remeh; dan apabila, walaupun begitu, nafsu itu timbul, kita mesti menentangnya dan memerangnya. Untuk kedua-dua tujuan ini, cara terbaik ialah menyelami diri sendiri, dan berdiam di sana dalam kesunyian, tanpa henti memelihara kebun anggur hati kita. Apabila akal kita berdiam di sana dalam kesunyian dan kesendirian, maka bukan lagi akal yang memerangi nafsu, tetapi kasih karunia.

135. Tujuan kedatangan Juruselamat, ketika Dia memberikan kepada kita perintah-perintah-Nya yang memberi hidup sebagai ubat penyucih untuk keadaan penuh nafsu kita, adalah untuk membersihkan jiwa daripada k , kebusukan yang disebabkan oleh pelanggaran pertama, dan memulihkannya kepada keadaan asalnya. Sama seperti ubat-ubatan untuk tubuh yang sakit, begitu jugalah perintah-perintah itu untuk jiwa yang penuh nafsu. Dan jelaslah bahawa perintah-perintah itu ditetapkan untuk menentang nafsu, demi penyembuhan jiwa berdosa.

136. Kerosakan itu menimpa kita melalui pelanggaran perintah-perintah. Daripada ini, sudah nyata bahawa kesihatan dipulihkan semula dengan mentaatinya. Dan tanpa memelihara perintah—kecuali jika kita terlebih dahulu menempuh jalan yang menuju kepada kesucian jiwa—kita tidak sepatutnya menginginkan atau berharap untuk penyucian jiwa. Dan janganlah kamu katakan bahawa Tuhan, walaupun tanpa kita memelihara perintah, dapat menganugerahkan penyucian jiwa kepada kita melalui rahmat-Nya. Inilah penghakiman Tuhan, dan Gereja tidak menyuruh kita memohon apa-apa yang sedemikian. Orang Yahudi, semasa mereka kembali dari Babilon ke Yerusalem, melakukan perjalanan melalui jalan semula jadi; tetapi Yehezkiel tiba di Yerusalem secara luar biasa dan, melalui wahyu ilahi, menjadi saksi pembaharuan masa depan. Perkara yang serupa berlaku dalam hal kesucian jiwa. Sesetengah orang mencapai kesucian jiwa melalui jalan yang biasa ditempuh, dengan menuruti perintah dalam kehidupan yang penuh kesusahan, dengan menumpahkan darah mereka sendiri; manakala yang lain dianugerahkan kesucian itu sebagai anugerah rahmat. Dan yang menarik ialah kita tidak dibenarkan memohon dalam doa kesucian yang dianugerahkan kepada kita oleh rahmat, sambil pada masa yang sama menolak kehidupan yang dihabiskan untuk menuruti perintah. Kerana kepada orang kaya yang bertanya kepada Tuhan, *'Apakah yang harus aku perbuat untuk mewarisi hidup yang kekal?'*, Tuhan dengan jelas berkata: *'Peliharalah segala perintah'* (Lukas 10:25). Tetapi apabila orang kaya itu mendesak untuk mendapat petunjuk lebih lanjut, Dia berkata: *'Jika kamu hendak sempurna, pergilah, juallah milikmu dan berikanlah kepada orang miskin, lalu ambillah salibmu dan ikutilah Aku'* (Matius 19:21). Dan ini bermaksud: matilah terhadap segala yang kamu miliki, kemudian hiduplah dalam Aku; berpisahlah dari dunia lama yang penuh nafsu, dan kemudian masuklah ke dalam dunia baru Roh. Kerana Tuhan, setelah berkata, *'Ampirlah salibmu'* (Mat. 16:24), dengan itu mengajar manusia untuk mati terhadap segala perkara di dunia. Dan apabila dia telah mematikan manusia lama dalam dirinya, atau nafsu-nafsu, maka Dia berkata kepadanya, *'Ikutlah Aku'*. Mustahil bagi manusia lama untuk berjalan di jalan Kristus.

137. Basil yang Mulia, dan Gregori-Gregori yang mulia, yang mencintai padang gurun dan memuji kesunyian, mereka tidak menjadi senyap kerana gagal mengamalkan perintah, tetapi hidup dahulu di dunia, memelihara perintah yang wajib dipatuhi oleh mereka yang hidup dalam masyarakat, dan kemudian mencapai kesucian jiwa serta dianggap layak untuk renungan rohani. Dan selepas itu mereka bergegas mencari kesunyian gurun; dan sejak saat itu mereka berdiam diri bersama insan batin mereka; oleh itu mereka menjadi ahli renungan dan kekal dalam renungan rohani sehingga mereka dipanggil oleh rahmat untuk menjadi gembala Gereja Kristus.

138. Gurun menenangkan nafsu sehingga ia tertidur. Tetapi satu perkara diperlukan daripada seseorang untuk ini—menenangkan nafsunya sehingga ia tertidur, dan bahkan mencabutnya, iaitu, mengalahkannya

apabila ia terus menentang kita. Nafsu yang telah ditidurkan akan terbangun semula sebaik sahaja timbul sebab untuknya beraksi. Oleh itu, marilah kita mengingini padang gurun bukan semata-mata kerana ia menenangkan nafsu, tetapi marilah kita berharap bahawa di tengah-tengah ketiadaan keseronokan deria dan kesunyian daripada semua orang lain, kita akan menemui hikmat di sana, dan bahawa manusia batiniah, rohaniyah dalam Kristus boleh diperbaharui dalam diri kita; supaya pada setiap masa kita sentiasa berjaga-jaga terhadap diri kita sendiri, dan supaya fikiran kita menjadi waspada, menjaga dirinya pada setiap saat, dan supaya ingatan akan harapannya tidak dicuri daripadanya.

139. Tuhan kita, supaya kita dapat dibentuk menurut keagungan Bapa Surgawi kita, telah menetapkan rahmat bagi kita; namun para biarawan lebih memilih kesunyian daripada rahmat. Bagaimana ini dapat disatukan? Tuhan telah menetapkan rahmat supaya kita menjadi seperti Bapa Surgawi kita, kerana ia mendekatkan orang yang penyayang kepada Tuhan. Dan kita, sebagai biarawan, menghormati kesunyian, bukan dengan mengabaikan rahmat, tetapi berusaha sedaya upaya menjauhkan diri daripada kebimbangan sia-sia dan kegelisahan; – kami tidak berniat mengabaikan tugas kami (terhadap jiran kami), tetapi kami menghargai kesunyian supaya (lebih tepatnya, untuk memenuhi tugas yang lebih tinggi) kami dapat bertekun dalam renungan tentang Tuhan, melalui mana kami dapat memulihkan kesucian kami dengan sebaik mungkin dan mendekatkan diri kepada Tuhan. Namun, jika pada suatu ketika saudara-saudari kita benar-benar memerlukan kita, kita tidak boleh mengabaikannya. Oleh itu, marilah kita sentiasa mendesak diri untuk mempunyai belas kasihan yang mendalam pada setiap masa terhadap setiap makhluk rasional. Kerana inilah yang diilhamkan oleh ajaran Tuhan dalam diri kita, dan di sinilah—bukan dalam perkara sia-sia—terletak keistimewaan kesunyian kita. Dan kita bukan sahaja perlu memelihara belas kasihan dalaman ini, tetapi apabila keadaan menuntutnya, kita tidak boleh lalai untuk menunjukkan kasih kita secara terbuka.

140. Pemberi Kehidupan telah meringkaskan kesempurnaan segala perintah dalam dua perintah, yang merangkumi semua perintah lain: cinta kepada Tuhan, dan cinta yang serupa kepada gambar Tuhan. Perintah pertama memenuhi tujuan renungan rohani; perintah kedua, tujuan renungan dan tindakan. Kerana hakikat Tuhan adalah sederhana, tidak kelihatan, dan oleh hakikat-Nya sendiri tidak memerlukan apa-apa; dan akal, dalam kontemplasi dirinya sendiri, secara semula jadi tidak memerlukan apa-apa berkaitan dengan Tuhan; dalam aktiviti jasmani, aktivitiinya sederhana dan menzahirkan dirinya dalam satu bahagian akal, selaras dengan kesederhanaan Zat yang layak disembah, yang berada di atas deria jasmani. Dan perintah kedua, iaitu kasih kepada sesama manusia, berdasarkan dualiti sifat, menuntut agar kita berhasrat untuk memenuhi dalam daging, dengan cara yang sama, apa yang kita penuhi secara tidak kelihatan dalam kesedaran kita. Oleh kerana aktiviti di mana-mana mendahului renungan, adalah mustahil bagi sesiapa untuk mencapai alam keadaan yang lebih tinggi ini melainkan mereka terlebih dahulu memenuhi yang lebih rendah itu melalui perbuatan mereka sendiri. Dan tiada seorang pun boleh mendakwa, berkaitan dengan kasih kepada jiran, bahawa mereka unggul dalamnya dengan jiwa mereka, jika mereka mengabaikan bahagian yang, sebaik mungkin dan selaras dengan masa dan tempat, dilaksanakan dalam daging. Kerana hanya melalui pemenuhan inilah menjadi pasti bahawa kasih sempurna wujud dalam diri seseorang. Dan apabila kita, sedaya upaya, setia dan benar dalam hal ini, maka jiwa diberikan kekuatan, dalam konsep yang sederhana dan tiada bandingan, untuk mencapai alam agung kontemplasi yang luhur dan ilahi. Namun, di mana tidak mungkin mengamalkan kasih kepada jiran melalui perbuatan yang nyata secara zahir, di situ kasih kita kepada jiran, yang diamalkan semata-mata oleh jiwa, adalah mencukupi di hadapan Tuhan.

141. Barangsiapa yang berhasrat mencintai Tuhan melebihi segala-galanya mesti menjaga kesucian jiwanya; dan kesucian jiwa dicapai dengan mengatasi dan membasmi nafsu. Hawa nafsu adalah pintu yang tertutup di hadapan kesucian. Kecuali seseorang membuka pintu yang tertutup ini, dia tidak akan memasuki alam hati yang suci dan bersih. Dan tanpa ini, jiwa tidak dapat memiliki keberanian pada waktu berdoa; kerana keberanian ini adalah buah kesucian dan hasil usaha yang dicurahkan untuk mencapainya. Inilah susunan bagaimana semua ini berlaku: kesabaran, dengan disiplin diri, berjuang menentang nafsu demi kesucian; jika jiwa mengatasi nafsu, ia mencapai kesucian; dan kesucian sejati membolehkan akal mencapai keberanian pada waktu doa.

142. Marilah kita menahan diri daripada meminta apa-apa yang mulia daripada Tuhan; tetapi yang paling utama, marilah kita memperoleh kesabaran terhadap apa jua yang menimpa kita – dan, dengan kerendahan hati serta penyesalan yang mendalam terhadap diri dan pemikiran kita, marilah kita memohon keampunan dosa-dosa kita dan ketenangan jiwa. Salah seorang Bapa Gereja menulis: 'Barangsiapa yang tidak menganggap dirinya seorang berdosa, doanya tidak diterima oleh Tuhan.' Tertulis bahawa '*Kerajaan Allah*

tidak datang dengan pengamatan' (iaitu dengan cara yang mencolok) – (Lukas 17:20). Bagi pihak kita, kita akan berusaha dengan segala cara untuk memperbaiki hati kita melalui perbuatan taubat dan kehidupan yang menyenangkan Tuhan; Kerajaan Tuhan akan datang dengan sendirinya jika tempat di hati kita suci dan tidak tercemar. Adapun apa yang kita cari '*dengan pameran*'—iaitu, karunia-karunia mulia daripada Tuhan—ini tidak disetujui oleh Gereja Tuhan; dan mereka yang menerima perkara-perkara sedemikian telah mendatangkan kesombongan dan kejatuhan ke atas diri mereka sendiri. Dan ini bukan tanda bahawa seseorang itu mengasihi Tuhan, tetapi satu penyakit jiwa. Dan bagaimana kita dapat mencari anugerah Tuhan yang mulia, sedangkan Paulus membanggakan penderitaannya dan menganggap penyertaan dalam penderitaan Kristus sebagai anugerah besar daripada Tuhan?

143. Selagi jiwa disiksa oleh hawa nafsu, ia tidak dapat merasai perkara rohani dengan pancainderanya, malah ia tidak tahu bagaimana untuk merindukannya; sebaliknya, ia merindukannya hanya melalui apa yang didengarnya dan melalui Kitab Suci. Kekuatan batin jiwa disembuhkan daripada penyakit-penyakit ini melalui pemenuhan rahsia perintah-perintah itu, melalui penyertaan dalam penderitaan Kristus. Pada mulanya, kodrat kita, melalui inkarnasi Kristus, menerima pembaharuan dan disatukan dengan penderitaan dan kematian Kristus; dan kemudian, susulan pembaharuan ini melalui penumpahan darah, ia disucikan dan menjadi mampu menerima perintah-perintah baru yang sempurna. Dan jika perintah-perintah ini diberikan kepada manusia sebelum penumpahan darah, sebelum pembaharuan dan pengudusan sifat kita; maka, mungkin, walaupun perintah-perintah yang paling baru, seperti yang kuno, hanya akan memotong kejahatan dalam jiwa, tetapi tidak akan dapat membasmi akar kejahatan itu sendiri daripada jiwa. Namun, sekarang, keadaan ini tidak berlaku: perbuatan batin dan perintah-perintah baru yang rohani, yang dipatuhi oleh jiwa kerana takut kepada Tuhan, memperbaharui dan memurnikan jiwa, dan secara rahsia menyembuhkan semua anggotanya. Kerana nyata bagi semua orang nafsu manakah yang setiap perintah senyap-senyap menyembuhkan dalam jiwa, dan keberkesanannya nyata dirasakan oleh penyembuh dan yang disembuhkan, seperti halnya dengan wanita yang menderita pendarahan.

144. Penyembuhan bahagian nafsu dalam jiwa juga boleh dicapai melalui kasih karunia, seperti yang berlaku kepada Rasul-rasul yang diberkati. Namun, ini adalah urusan pilihan istimewa Tuhan; secara lazimnya, jiwa mencapai kesihatan melalui jalan yang sah. Iaitu: sesiapa yang telah mengatasi nafsu melalui ketaatan kepada perintah dan kerja keras kehidupan yang benar telah mencapai kesihatan rohani melalui cara yang sah—cara biasa; dan setelah diberi makan susu melampaui materialiti dunia ini, telah memutuskan sifat semula jadi lamanya dalam dirinya dan dilahirkan semula, seperti pada permulaan, dalam alam rohani, dan oleh kerana kasih karunia, setelah memperoleh pemahaman tentang manusia batin, telah menjadi nyata dalam alam roh, dan telah menerima ke dalam dirinya dunia baru yang sederhana.

145. Apabila akal diperbaharui dan hati disucikan, maka segala konsep yang timbul di dalamnya digerakkan selaras dengan sifat dunia yang dimasukinya. Pertama, timbul di dalamnya kecintaan kepada yang Ilahi, dan ia merindui pergaulan dengan Malaikat serta pendedahan misteri pengetahuan rohani; pikirannya disucikan oleh pengetahuan rohani tentang makhluk-makhluk, dan renungan tentang misteri Trinitas Kudus bersinar di dalamnya, begitu juga misteri ekonomi ilahi yang ditetapkan untuk kita; dan kemudian ia sepenuhnya memasuki kesatuan dengan pengetahuan tentang harapan masa depan.

146. Sekiranya jiwa, ketika terkurung dalam alam nafsu, benar-benar mampu memahami hal-hal rohani, ia tidak akan memerlukan untuk menyoal atau mencari pengetahuan tentang misteri dunia rohani. Tetapi jelas bahawa pembelajaran dan pengetahuan, selagi nafsu masih ada, tidak mendatangkan faedah, dan tidak mencukupi untuk membuka pintu yang tertutup di hadapan kesucian. Namun, apabila nafsu telah dihilangkan daripada jiwa, maka akal menjadi tercerahkan dan diletakkan di alam semula jadi yang suci, dan tidak memerlukan soalan; kerana ia dengan jelas melihat nikmat yang terdapat di tempatnya yang sepatutnya. Kerana sama seperti deria luar tidak memahami hakikat dan benda-benda yang dihubunginya melalui pembelajaran, tetapi setiap deria secara semula jadi memahami benda yang dijumpainya: begitu juga, bayangkan renungan rohani dengan cara yang serupa. Kerana akal, yang menembusi misteri tersembunyi roh, jika ia berada dalam kesihatan semula jadi, merenungkan sepenuhnya kemuliaan Kristus, dan tidak bertanya mahupun belajar, tetapi bergembira dalam misteri dunia baru, di luar kebebasan kehendak, setimpal dengan semangat iman dan harapan dalam Kristus.

147. Jika keinginanmu adalah agar hatimu menjadi tempat kediaman bagi misteri dunia baru, maka pertama-tama perikayalah dirimu melalui karya-karya jasmani: puasa, berjaga, penyembahan, pengendalian diri, kesabaran, penguasaan pemikiran, dan sebagainya. Libatkan fikiran anda dalam membaca Kitab Suci dan

menyelami kandungannya dengan mendalam; tuliskan perintah-perintah itu di hadapan mata anda; dan melalui perbualan doa yang tiada henti serta renungan mendalam terhadap kata-kata doa, cabut dari hati anda setiap imej dan setiap persamaan yang pernah terbentuk di dalamnya. Latih minda anda sentiasa menyelami misteri keluarga Juruselamat; hentikan pencarian pengetahuan dan renungan yang, pada tempat dan masa yang sesuai, melampaui deskripsi lisan, dan teruskan mengamalkan perintah serta berusaha mencapai kesucian, dan mohonlah kepada Tuhan agar dianugerahkan kepada anda kehidupan yang penuh hikmat. Permulaan, pertengahan dan penghujung kehidupan ini terdiri daripada perkara-perkara berikut: pemutusan segala-galanya melalui kesatuan dengan Kristus. Namun, jika anda merindui renungan akan misteri-misteri, kembangkanlah perintah-perintah itu dalam diri anda melalui amalan, dan bukan hanya melalui keinginan untuk mengetahui tentangnya. Renungan rohani beroperasi dalam diri kita di alam kesucian.

148. Renungan di kalangan anak-anak misteri iman bersatu dengan iman, dan memakan padang gembalaan Kitab Suci. Perkataan yang di luar jangkauan pengetahuan menjadi dapat difahami oleh kita melalui iman, dan kita memperoleh pengetahuan tentangnya melalui renungan, yang terhasil melalui penyucian. Kerana misteri rohani, yang melampaui pemahaman dan yang tidak dapat disedari sama ada oleh pancaindera jasmani mahupun oleh kuasa rasional akal, Tuhan telah memberikan kita iman, melalui iman ini kita hanya mengetahui bahawa misteri-misteri ini wujud. Dan daripada iman inilah lahir dalam diri kita harapan tentangnya (iaitu harapan untuk memahaminya). Dengan iman kita mengaku bahawa Tuhan adalah Tuhan, Pengatur, Pencipta dan Penyusun segala-galanya. Oleh itu, dipandu oleh suara hati nurani kami, kami berazam bahawa kami mesti memelihara perintah-Nya, dan memahami bahawa perintah-perintah lama dipelihara dengan rasa takut, manakala perintah-perintah Kristus yang memberi hidup dipelihara dengan kasih, seperti yang difirmankan oleh Tuhan: *'Jikalau kamu mengasihi Aku, peganglah perintah-Ku. Dan Aku akan meminta kepada Bapa, dan Dia akan memberikan kepada kamu Penolong yang lain'* (Yohanes 14:15-16). Dengan kedatangan Penolong itu, Dia bermaksud pemberian wahyu misteri-misteri rohani; oleh itu, dalam penerimaan Roh yang diterima oleh para Rasul, terletak kesempurnaan pengetahuan rohani. Dan Tuhan berjanji, setelah berdoa syafaat kepada Bapa-Nya, untuk memberikan Penghibur itu kepada mereka, supaya apabila mereka memelihara perintah-Nya dan menyucikan diri mereka, Dia dapat diam bersama mereka selama-lamanya. Tahukah kamu bahawa, melalui pemeliharaan perintah, akal menjadi layak menerima kasih karunia kontemplasi mistik dan wahyu pengetahuan rohani?

149. Mematuhi perintah memperlihatkan kuasa sedemikian apabila ia dilakukan atas dasar kasih kepada Zat yang memberikannya, dan bukan kerana takut. Oleh itu, pintu gerbang yang sah menuju kontemplasi ialah kasih. Pada semua pendakian wahyu pengetahuan dan kontemplasi mistik, cinta Ilahi membimbing mereka yang telah mencapainya ke atas dan ke bawah. Oleh itu, seseorang mesti terlebih dahulu memperoleh cinta; dan selepas itu, kontemplasi rohani akan datang kepada kita secara semula jadi. Dan fahami kebijaksanaan Paulus yang diberkati, bagaimana dia mengetepikan segala karunia yang dianugerahkan oleh rahmat dan mencari yang paling utama di antara semuanya—iaitu yang menjadikan karunia-karunia itu diterima dan terpelihara, iaitu kasih (1 Kor. bab 13). Ia adalah tempat wahyu; dan di tempat ini, renungan memperlihatkan dirinya kepada kita dengan sendirinya. Sama seperti jiwa, apabila matang secara semula jadi, ia menerima pengetahuan yang sentiasa baharu tentang apa yang wujud di dunia, dan mempelajarinya semakin mendalam dari hari ke hari, begitu juga dalam alam rohani, seseorang menerima renungan rohani dan kesedaran tentang Ketuhanan, dan mempelajarinya setakat akal itu matang dalam kehidupan yang berasaskan akal. Tetapi apabila dia memasuki alam cinta, maka dia merenungkan hal-hal rohani di tempatnya yang sepatutnya.

150. Selagi seseorang berusaha untuk menurunkan hal-hal rohani ke atas dirinya, ia tidak akan berganjak. Dan jika dia berani bermimpi, lalu mengangkat pandangannya ke arah rohani, dan berusaha mencapainya dengan pemahamannya sebelum tiba masanya, maka penglihatannya segera menjadi kabur, dan bukannya kenyataan, dia menyaksikan bayangan dan gambaran. Sebaik sahaja anda memahaminya dengan akal yang bijaksana, anda tidak akan mencari kontemplasi secara tidak kena pada masanya. Namun, jika kamu merasakan bahawa walaupun sekarang (sebelum memasuki alam kesucian dan cinta) kamu sedang mengalami kontemplasi, maka kontemplasi itu hanyalah bayangan suatu khayalan, dan bukannya kontemplasi yang sejati; kerana segala yang dibayangkan oleh akal mempunyai rupa dan imej bagaikan mimpi, sedangkan wujud juga kontemplasi yang sejati. Dan dalam tatanan semula jadi, kadangkala yang nyata kelihatan, dan kadangkala sebaliknya; mata melihat bayangan bukannya kenyataan, melihat air di tempat yang tiada air, melihat

bangunan tergantung di udara, sedangkan ia berdiri di atas tanah. Bayangkan fenomena yang sama dalam alam minda seperti yang anda lakukan dalam alam fizikal.

151. Jika penglihatan akal tidak disucikan melalui ketaatan kepada perintah dan melalui amalan kehidupan yang senyap, jika ia tidak mencapai kesempurnaan cahaya kasih, dan jika ia tidak berkembang seiring usia dalam pembaharuan Kristus, maka ia tidak dapat menjadi penyaksi sejati kontemplasi ilahi. Walau bagaimanapun, persamaan rohani yang cuba dibina oleh akal untuk dirinya sendiri itu dipanggil ilusi, bukan realiti. Dan hakikat bahawa akal melihat satu perkara bukannya yang lain berpunca daripada hakikat bahawa ia belum disucikan. Demikian juga keadaannya dengan ahli falsafah luar, yang menganggap sebagai rohani apa yang tidak mereka terima ajaran sejati daripada Tuhan – dan, dalam kesombongan yang tidak patut, mereka berceles mengenainya; mereka membahagikan Tuhan yang satu kepada politeisme, bercakap dan bersetuju sesama mereka dalam ejekan pemikiran mereka, dan menamakan delusi pemikiran gila mereka ini 'kontemplasi alam semula jadi'.

152. Kontemplasi sejati tentang alam yang dapat dirasai dan yang melampaui deria, serta tentang Trinitas Kudus itu sendiri, dianugerahkan melalui Wahyu Kristus. Kristus mengajar perkara ini kepada umat manusia dan memperlihatkannya kepada mereka apabila, melalui Hipostasis-Nya, Dia pertama kali membawa pembaharuan semula sifat manusia, memulihkan dan mengembalikan kebebasan asalnya, dan Dia sendiri membuka jalan bagi kita untuk naik kepada Kebenaran melalui perintah-perintah-Nya yang memberi hidup. Dan fitrah kita hanya mampu menjadi pemerhati kontemplasi yang benar, bukannya khayalan, apabila seseorang, melalui ketabahan awal dalam penderitaan, kerja keras dan kesedihan, menanggalkan insan lama yang dipenuhi nafsu, sama seperti bayi baru lahir menanggalkan pakaian yang membalutnya sewaktu keluar dari rahim ibu. Kemudian akal, setelah dilahirkan semula secara rohani, menjadi mampu menerima renungan tentang tanah air sejatinya.

153. Dan renungan ini menjadi makanan bagi akal sehingga ia mencapai suatu keadaan di mana ia dapat menerima renungan yang lebih tinggi daripada yang pertama; kerana satu renungan membawa seseorang kepada renungan yang lain, sehingga akal dibawa ke alam cinta sempurna. Cinta adalah tempat kediaman rohani, dan ia berakar umbi dalam kesucian jiwa. Apabila akal memasuki alam cinta, maka rahmat berperanan; akal menerima renungan rohani dan menjadi penglihatan yang tersembunyi.

154. Seperti yang telah saya katakan, anugerah wahyu daripada renungan intelektual dianugerahkan dengan dua cara. Kadang-kadang ia dikurniakan oleh rahmat untuk iman yang bersemangat; dan kadang-kadang untuk memelihara perintah dan untuk kesucian. Melalui rahmat, seperti yang berlaku kepada Rasul-rasul yang diberkati, yang membersihkan hati mereka bukan dengan memelihara perintah tetapi dengan iman yang penuh semangat; kerana mereka percaya kepada Kristus dengan kesederhanaan dan, tidak diragukan lagi dengan hati yang membara, mengikuti-Nya. Dan apabila Kristus telah menyelesaikan karya-Nya yang paling mulia dalam membina Gereja, Dia mengutus Roh, Penghibur itu, yang memurnikan dan menyempurnakan akal mereka, dan secara berkesan mematikan dalam diri mereka manusia lama yang dikuasai nafsu, dan secara berkesan menghidupkan dalam diri mereka manusia baru yang rohani. – Demikianlah Paulus yang dikurniakan itu diperbaharui secara misteri, dan kemudiannya menerima renungan tentang misteri wahyu. Tidak dicatatkan apa yang Yesus katakan kepadanya secara terbuka, tetapi tertulis bahawa Ananias berkata kepadanya: *'Saudara Saulus, Tuhan kita Yesus Kristus, yang telah menyatakan diri-Nya kepadamu di jalan, telah mengutus aku kepadamu supaya matamu terbuka dan engkau penuh dengan Roh Kudus'* (Kisah Para Rasul 9:17). – Dan apabila dia dibaptiskan, dia dipenuhi dengan Roh Kudus; dan dia menyaksikan misteri tersembunyi wahyu, sama seperti yang telah berlaku kepada Rasul-rasul yang suci, kepada mereka Tuhan Yesus telah berkata: *'Aku masih banyak yang hendak kuceritakan kepada kamu, tetapi kamu belum tahan memikulnya sekarang; namun apabila Roh Kudus datang, Dia akan menuntun kamu ke dalam segala kebenaran, dan Dia akan memberitahukan kepadamu apa yang akan datang'* (Yohanes 16:12–13).

155. Dan pada masa itulah, ketika Paulus yang diberkati menerima Roh Kudus dan diperbaharui oleh-Nya, dia dianggap layak untuk misteri wahyu; dia mula merenungkan melalui roh wahyu, dan bergembira dalam renungan ini; dia mendengar kata-kata yang tidak terucap, menyaksikan pemerhatian tentang hakikat yang tertinggi, kagum akan penglihatan kuasa-kuasa syurga, dan bersukacita dalam perkara-perkara rohani. Dan janganlah seperti yang didakwa oleh orang-orang sesat (Euktitai) dalam kebodohan mereka, bahawa dia mencapai kemunikan ini atas kehendak sendiri! Akai tidak dapat naik ke sana sama sekali. Sebaliknya, Paulus dibawa naik dalam roh wahyu, seperti yang dituliskannya sendiri dalam Surat-Nya kepada orang Korintus (2 Kor.

12:2, 4), Bertentangan dengan orang-orang sia-sia ini, yang menyamakan diri mereka dengan Rasul-rasul Kudus dan menamakan khayalan pemikiran mereka 'renungan rohani'.

156. Mengenai orang-orang yang dipenuhi nafsu dan mendalami kajian tentang hukum jasmani dan rohani, dan oleh itu tidak berbeza dengan orang sakit yang mengajar peraturan untuk memelihara kesihatan, salah seorang orang Kudus menulis: 'Berbahagialah...' Paulus, apabila beliau mengetahui tentang para murid yang mengabaikan perintah dan belum mengatasi hawa nafsu mereka, namun merindui kebahagiaan merenungkan misteri—kebahagiaan yang hanya mungkin dicapai melalui penyucian daripada hawa nafsu itu—berkata kepada mereka: 'Pertama, tanggalkan manusia lama yang penuh nafsu, dan kemudian rindukanlah untuk membalut diri dengan manusia baru, yang diperbaharui oleh pengetahuan tentang misteri menurut rupa Pencipta; dan janganlah rindukan kebahagiaan saya atau kebahagiaan Rasul-rasul yang lain, yang sebenarnya disempurnakan oleh kasih karunia; kerana "*Tuhan menyayangkan siapa yang dikehendaki-Nya, dan membatu hati siapa yang dikehendaki-Nya*" (Rm. 9:18). Kerana siapakah dapat menentang hadirat-Nya, atau menentang kehendak-Nya? – Tuhan kadangkala memberi dengan bebas; pada masa lain Dia menuntut amalan dan penyucian, dan hanya kemudian barulah Dia memberi anugerah itu; dan kadangkala, walaupun selepas amalan dan penyucian, Dia tidak memberikannya di sini, tetapi menahannya untuk memberi penglihatan itu pada masa-Nya sendiri."

157. Kita mendapati bahawa Dia bertindak dengan cara ini walaupun mengenai anugerah yang lebih rendah daripada ini—iaitu pengampunan dosa. Kerana Dia memberikan pembaptisan secara percuma, tidak menuntut apa-apa selain iman; manakala, dalam hal taubat atas dosa selepas pembaptisan, Dia tidak segera mengampuni, tetapi menuntut kerja, kesedihan, kesusahan, penyesalan, air mata, dan ratapan yang berpanjangan – dan hanya kemudian barulah Dia mengampuni. Dia segera mengampuni pencuri itu atas satu pengakuan yang diucap di atas kayu salib, dan menjanjikan baginya kerajaan syurga; tetapi daripada wanita berdosa itu Dia juga menuntut iman dan air mata.

158. Jiwa yang mencintai Tuhan mendapat ketenangan dalam Tuhan dan hanya dalam Dia sahaja. Pertama, putus setiap ikatan luaran dalam diri anda, dan kemudian anda akan dapat bersatu dengan Tuhan dalam hati anda; kerana kesatuan dengan Tuhan didahului oleh pemisahan diri daripada dunia material. Roti diberikan kepada bayi untuk dimakan hanya selepas ia telah diberi makan dengan susu: dan seseorang yang berhasrat untuk berkembang dalam hal Ilahi mesti terlebih dahulu memutuskan diri mereka daripada dunia, sama seperti bayi memutuskan diri daripada pelukan dan payudara ibunya. Kerja fizikal mendahului kerja rohani, sama seperti debu mendahului jiwa yang ditiupkan ke dalam diri Adam. Barangsiapa belum mencapai kerja fizikal tidak dapat memiliki kerja rohani juga; kerana yang kedua lahir daripada yang pertama, sama seperti tangkai gandum tumbuh daripada biji gandum yang kosong. Dan barangsiapa kekurangan kerja rohani juga terhalang daripada menerima karunia rohani.

159. Sama seperti menabur dalam air mata diikuti dengan tuaian dalam kegembiraan, begitu jugalah penderitaan demi Tuhan akan diikuti dengan kegembiraan. Roti yang diperoleh melalui peluh terasa manis bagi petani; begitu jugalah amalan kebenaran terasa manis bagi hati yang telah menerima ajaran Kristus. Tabahkan hati menghadapi penghinaan dan kerendahan hati dengan semangat yang rela, supaya kamu beroleh keberanian di hadapan Tuhan. Seorang yang bijaksana yang menahan setiap kata-kata kasar, sedangkan sebelum itu dia tidak pernah berbuat salah kepada orang yang mengatakannya—walaupun ia meletakkan mahkota duri di atas kepalanya sendiri—tetap diberkati, kerana dia dimahkotai dengan mahkota yang tidak dapat binasa, walaupun dia sendiri tidak menyedarinya.

160. Barangsiapa, dengan kebijaksanaan, menjauhkan diri daripada kemegahan sia-sia telah merasai zaman yang akan datang dalam jiwanya. Barangsiapa mencari keamanan dalam kehidupan sekarang ini, fikirannya telah tertumpu kepada zaman yang akan datang. Tetapi barangsiapa terikat oleh kecintaan kepada keuntungan adalah hamba nafsunya. Janganlah kamu sangka bahawa pengumpulan emas dan perak sahaja merupakan ketamakan; ia adalah pengumpulan apa sahaja yang ke atasnya kehendakmu terikat. Janganlah memuji seseorang yang menanggung kesengsaraan badan, tetapi pada masa yang sama membiarkan pancainderanya bebas—yang aku maksudkan ialah telinga, mulut yang menganga dan tidak terkawal, dan mata yang liar.

161. Ketahuilah bahawa memaafkan dosa-dosa penghutang adalah satu amalan kebajikan. Maka kamu akan melihat ketenangan dan kejelasan di seluruh mindamu. Jika orang yang penyayang tidak melampaui kesalehan mereka sendiri, maka mereka bukanlah orang yang penyayang – maksudnya, orang yang benar-benar penyayang bukan sahaja memberi sedekah kepada orang lain daripada harta mereka sendiri, tetapi juga

dengan gembira menahan ketidakadilan daripada orang lain dan menunjukkan belas kasihan kepada mereka. Barangsiapa yang mengorbankan nyawanya untuk saudaranya adalah orang yang penyayang, bukan dia yang sekadar menunjukkan belas kasihan kepada saudaranya melalui sedekah. Dan dia adalah penyayang apabila, jika ditegur oleh saudaranya, dia tidak berani membalas dan menyedihkan hatinya.

162. Kasihi amalan berjaga-jaga, supaya kamu mendapat penghiburan dalam kalangan mereka yang dekat dengan jiwamu. Dedikasikan dirimu untuk membaca dalam kesunyian, supaya pikiranmu sentiasa terangkat kepada keajaiban Tuhan. Cintailah kesederhanaan dengan kesabaran, supaya fikiranmu terkumpul menjadi satu, bebas daripada gangguan. Bencilah kehidupan mewah, supaya fikiranmu kekal tidak terganggu. Menjauhlah daripada banyak perkara, dan perhatikan jiwamu sahaja, supaya kamu dapat menyelamatkannya daripada keruntuhan ketenangan batin.

163. Cintailah kesucian, supaya kamu tidak dipermalukan di hadapan Tuhan semasa doamu. Dapatkanlah kesucian dalam amalanmu, supaya rohmu bercahaya dalam doa, dan peringatan akan kematian dapat menyemarakkan kegembiraan dalam hatimu. Jangan malas dalam pekerjaanmu, supaya kamu tidak dipermalukan apabila berdiri di antara teman-temanmu. Jangan membelenggu kebebasanmu dengan apa yang menjadi sumber keseronokan, supaya kamu tidak menjadi hamba bagi para hamba. Dalam pakaianmu, utamakanlah busana yang sederhana, agar dapat merendahkan pikiran yang timbul dalam dirimu, iaitu kesombongan hati. Sesiapa yang mencintai kemewahan tidak akan mencapai kebebasan berfikir; kerana hati dibentuk secara batin mengikut rupa zahir.

164. Kerendahan hati diikuti oleh pengawalan diri dan kesederhanaan dalam segala hal. Kerendahan hati, melalui pengawalan diri yang berterusan, mencapai renungan dan menghiasi jiwa dengan kesucian; manakala kesombongan, melalui kekacauan dan kekusutan pemikiran sendiri yang tiada henti, mengumpul harta kotor dari segala yang ditemuinya dan mencemarkan hati. Ia memandang hakikat segala perkara dengan mata yang tidak suci dan memenuhi fikiran dengan khayalan yang memalukan, manakala kerendahan hati membina dirinya secara rohaniah melalui renungan dan memberi inspirasi kepada mereka yang mencapainya untuk memuji Tuhan.

165. Adalah lebih baik bagi kamu membebaskan diri daripada ikatan dosa daripada membebaskan hamba daripada perhambaan. Adalah lebih baik bagi kamu berdamai dengan jiwamu sendiri dalam keserasian dengan tiga unsur dalam dirimu—iaitu badan, jiwa dan roh—daripada menenteramkan mereka yang berbeza pemikiran melalui pengajaranmu. Gregory berkata: 'Adalah baik untuk terlibat dalam teologi demi Tuhan, tetapi lebih baik bagi seseorang untuk menjadikan dirinya suci untuk Tuhan.' Adalah lebih bermanfaat bagi anda untuk memastikan apa yang telah jatuh ke dalam jiwa anda akibat nafsu dipulihkan dengan mengarahkan pemikiran anda kepada yang Ilahi, daripada membangkitkan orang mati.

166. Sepanjang hidupmu, ke mana sahaja engkau pergi, anggaplah dirimu sebagai orang asing, supaya engkau dapat menyingkirkan dirimu daripada bahaya yang disebabkan oleh kurangnya pengawalan dalam kelakuanmu. Sentiasa berselawatlah dengan bibirmu, dan engkau tidak akan dicemuh, kerana fitnah akan menimbulkan fitnah, manakala selawat akan menimbulkan selawat. Dalam setiap perkara, anggaplah diri anda kekurangan, supaya anda dapat belajar – dan sepanjang hidup anda akan terbukti bijaksana. Janganlah memberitahu orang lain apa yang belum pernah anda alami sendiri, supaya anda tidak malu dengan diri sendiri, dan supaya pembohongan anda tidak terbongkar apabila hidup anda diperiksa.

167. Berhati-hatilah daripada membaca ajaran sesat, kerana ini paling mungkin akan membangkitkan semangat menghina dalam diri anda. Bacalah dengan kerap, dan tanpa pernah jemu, karya-karya para guru tentang Pemeliharaan Tuhan, kerana ia membimbing akal untuk membezakan susunan dalam makhluk dan perbuatan Tuhan; ia menguatkannya melalui kebijaksanaan mereka sendiri; melalui kecerdikan mereka, ia mempersiapkannya untuk memperoleh pemikiran yang bercahaya; dan ia memastikan bahawa ia bergerak dalam kesucian menuju pemahaman tentang makhluk-makhluk Tuhan. Bacalah Injil, yang diwariskan oleh Tuhan untuk pengetahuan seluruh alam semesta, supaya akal anda dapat tenggelam dalam keajaiban Tuhan. Biarlah bacaan anda dilakukan dalam kesunyian yang tidak terganggu oleh apa-apa, dan bebas daripada kebimbangan yang berlebihan terhadap tubuh serta kekacauan kehidupan seharian, supaya anda dapat merasai dalam jiwa anda, melalui renungan yang manis, rasa yang paling manis, yang melampaui setiap deria, dan supaya jiwa anda dapat merasai ini melalui kehadirannya di dalamnya.

168. Bersihkan jiwamu; buanglah segala kerisauan tentang apa yang di luar fitrahmu; selubungilah pemikiran dan gerak-gerimu dengan hijab kesucian dan kerendahan hati; dan melalui ini kamu akan menemui apa yang ada dalam fitrahmu, kerana kepada yang rendah hati diberikan wahyu misteri.

169. Jika kamu berniat untuk mendedikasikan jiwamu kepada amalan doa, yang membersihkan akal, dan berjaga pada waktu malam untuk mencapai ketenangan fikiran, maka menjauhlah dari pandangan dunia, berhentilah berjumpa dengan orang ramai, dan jangan menerima tetamu di selmu, seperti yang biasa dilakukan, rakan-rakan, kecuali mereka yang sehati sejiwa dengan anda dan rakan-rakan asketis anda; berhati-hatilah terhadap gangguan yang disebabkan oleh perbualan batin, dan setelah memutuskan perbualan luaran, gabungkan sedekah anda dengan doa anda, dan jiwamu akan menyaksikan cahaya kebenaran. Kerana sejauh mana hati berhenti diganggu oleh perkara-perkara luaran, sejauh itulah akal dapat, melalui pemahaman tentang pemikiran dan perbuatan ilahi, mencapai pemahaman dan kekaguman. Kerana jiwa cenderung dengan cepat menggantikan satu perbualan dengan perbualan lain, jika kita berhati-hati untuk bersikap sedikit rajin.

170. Untuk menggantikan satu perbualan dengan yang lain (yang sia-sia dengan yang menyelamatkan jiwa), curahkan diri anda untuk membaca Kitab Suci dan riwayat para Orang Suci. Dan apabila anda memulakan doa dan peraturan harian anda, bukannya merenungkan apa yang telah anda lihat dan dengar di dunia, anda akan mendapati diri anda merenungkan Kitab Suci yang telah anda baca; dan melalui renungan ini, pemikiran anda tentang perkara duniawi akan pudar dari fikiran anda; dan dengan cara ini, akal menjadi suci. Dan inilah maksud apa yang tertulis: bahawa pembacaan membantu jiwa apabila ia beralih kepada doa; dan begitu juga: jiwa diterangi dalam pembacaan melalui doa. Dan pembacaan, seterusnya, bukannya gangguan luaran, menyediakan pemakanan untuk pelbagai bentuk doa; dan oleh itu, melalui pembacaan, jiwa menjadi diterangi, supaya ia sentiasa dapat berdoa tanpa kemalasan atau gangguan.

171. Adalah sama tidak wajar bagi mereka yang berahi dan tamak untuk mendalami hal-hal rohani seperti seorang pelacur yang mengajar tentang kesucian. Tubuh yang sangat sakit tidak dapat menahan makanan berat; dan akal yang sibuk dengan urusan dunia tidak dapat mendekati kajian tentang Ketuhanan. Api tidak akan menyala pada kayu basah; begitu juga semangat ilahi tidak akan menyala dalam hati yang mencintai ketenangan duniawi. Sama seperti seseorang yang belum pernah melihat matahari dengan mata kepala sendiri tidak dapat menggambarkan cahayanya kepada sesiapa hanya berdasarkan khabar angin—malah tidak dapat merasakan cahaya itu—demikian juga keadaannya dengan seseorang yang belum pernah merasai kemanisan perkara-perkara rohani dengan jiwanya.

172. Jika kamu mempunyai lebih apa-apa selain keperluan harianmu, berikanlah kepada orang miskin, dan majulah dengan berani untuk menghadap Tuhanmu; iaitu, berhubunglah dengan Tuhan seperti seorang anak dengan Bapanya. Tiada apa yang dapat mendekatkan hati kepada Tuhan selain sedekah; dan tiada apa yang memberi ketenangan kepada jiwa seperti kemiskinan sukarela. Apabila kamu memberi, berilah dengan murah hati, dengan wajah yang ceria, dan berikan lebih daripada yang diminta. Jangan cuba membezakan antara yang layak dan yang tidak layak; biarkan semua orang sama di mata anda apabila melakukan kebaikan. Kerana dengan cara ini anda mungkin dapat menarik yang tidak layak kepada kebaikan, kerana jiwa cepat tertarik, melalui cara jasmani, kepada takut akan Tuhan.

173. Bersihkan sel anda daripada kelebihan, kerana ini akan membawa anda kepada pengawalan diri, walaupun anda tidak menghendaknya. Kejimatan dalam segala hal mengajar seseorang pengawalan diri. Mereka yang telah menang dalam pertempuran luaran—yang saya maksudkan ialah pertempuran yang dilancarkan terhadap jiwa oleh pancaindera: pendengaran, penglihatan dan sebagainya—tidak perlu takut juga kepada pertempuran dalaman. Apabila seseorang menutup pintu kota—iaitu pancaindera—maka dia berjuang dari dalam, dan tidak takut kepada mereka yang merancang kejahatan di luar kota. Bertuahlah dia yang, mengetahui hal ini, tidak membebankan dirinya dengan pelbagai tugas, tetapi telah mengalihkan semua kegiatan badannya kepada kerja doa.

174. Sementara Tuhan menggugah hatimu ke arah taubat secara batin, tunduk dan berlututlah tanpa henti. Jangan biarkan hatimu terganggu dengan perkara lain jika, pada ketika itu, syaitan-syaitan mula membujukmu untuk menguruskan hal-hal lain; kemudian perhatikan dan herankan apa yang akan terjadi padamu. Tiada apa-apa yang lain dalam perjuangan asketisme yang begitu penting atau begitu sukar, mahupun yang menimbulkan kecemburuan sebegitu rupa dalam kalangan iblis, seperti ketika seseorang sujud di hadapan Salib Kristus, berdoa siang dan malam, seolah-olah tangannya diikat di belakang. Jika anda tidak mahu semangat anda menjadi dingin, atau kehabisan tenaga kerana menangis, curahkanlah diri anda kepada perkara ini; dan berbahagialah anda jika anda memelihara apa yang telah disampaikan kepada anda siang dan malam, dan tidak mencari apa-apa selain itu. Jika kamu tidak berusaha, kamu tidak akan memperolehnya; dan jika kamu tidak mengetuk pintu dengan penuh semangat dan tidak berjaga-jaga di sana tanpa henti, kamu tidak akan didengari.

175. Sehingga manusia lahiriah mati kepada segala perkara duniawi—bukan sahaja kepada dosa, tetapi kepada setiap amalan—dan begitu juga manusia batiniah kepada pemikiran jahat, dan sehingga gerakan semula jadi tubuh ditundukkan sepenuhnya sehingga tiada kemanisan berdosa tergugah di hati, sehingga saat itu kemanisan Roh Allah tidak akan tergugah dalam diri manusia; anggota badannya tidak akan mencapai kesucian dalam kehidupan ini, dan pemikiran ilahi tidak akan memasuki jiwanya, kekal tidak dapat dirasai dan tidak kelihatan. – Dan sehingga seseorang, dalam hatinya, mengabaikan segala urusan duniawi—kecuali keperluan daging yang diperlukan—dan menyerahkan urusan ini kepada Tuhan; sehingga saat itu, keterpesonaan rohani tidak akan tergerak dalam dirinya.

176. Barangsiapa yang memegang teguh dalam fikiran, dengan keyakinan dan perasaan, kesaksamaan yang menjadi tujuan bersama semua makhluk, tidak memerlukan Guru lain untuk menolak kehidupan duniawi. Sesiapa yang tidak secara sukarela menjauhkan diri daripada punca-punca nafsu, secara tidak sedar akan terjerumus ke dalam dosa. Punca-punca dosa adalah seperti berikut: arak, wanita, kekayaan, dan kesihatan fizikal; bukan kerana perkara-perkara ini sememangnya dosa, tetapi kerana sifat manusia yang mudah cenderung kepada nafsu berdosa melalui perkara-perkara ini, dan oleh itu seseorang mesti berhati-hati menghadapinya. Manusia jijikkan kemiskinan, tetapi bagi Tuhan, jiwa yang sombong dan akal yang tinggi jauh lebih dibenci. Kekayaan dihormati oleh manusia; tetapi bagi Tuhan, jiwa yang rendah hati itulah yang terhormat.

177. Jika anda ingin mula berbuat baik, sediakan diri anda terlebih dahulu untuk menghadapi godaan yang akan menyerang anda. Kerana adat musuh—apabila ia melihat seseorang telah memulakan kehidupan berakhlak dengan iman yang penuh semangat—ialah menyambut mereka dengan pelbagai godaan yang mengerikan, supaya, apabila ketakutan menguasai mereka, mereka menjadi dingin dalam azam baik mereka dan tidak lagi memiliki semangat untuk mendekatkan diri kepada amalan yang menyenangkan Tuhan. Oleh itu, bersedialah dengan berani untuk menghadapi godaan yang menyerang kebajikan, dan barulah mulakan amalan itu.

178. Perintah-perintah Tuhan lebih mulia daripada segala harta di dunia. Barangsiapa yang telah memperolehnya akan menemui Tuhan di dalam dirinya. Barangsiapa yang sentiasa berpelukan dalam pemeliharaan Tuhan telah menemui Tuhan sebagai pelindungnya. Barangsiapa yang merindui untuk memenuhi kehendak Tuhan akan mempunyai malaikat-malaikat syurga sebagai petunjuknya. Sesiapa yang takut akan dosa akan menamatkan perjalanan yang mengerikan tanpa halangan, dan dalam kegelapan akan menemui cahaya di hadapan mereka dan di dalam diri mereka. Tuhan menjaga langkah-langkah mereka yang takut akan dosa, dan apabila godaan muncul, rahmat Tuhan mendahului mereka. Sesiapa yang menganggap kesalahannya remeh akan jatuh ke dalam keadaan yang lebih buruk daripada sebelum ini dan menerima azab tujuh kali ganda.

179. Tabur sedekah dengan rendah hati, dan kamu akan menuai rahmat pada hari pembalasan. Kebaikan apa saja yang telah kamu binasakan, pulihkannya dengan cara itu. Engkau telah memusnahkan kesucian; Allah tidak akan menerima sedekahmu selagi engkau terus berzina; kerana Dia menghendaki kesucian tubuhmu. Dan setiap penyakit disembuhkan dengan ubat yang khusus. Engkau telah dikuasai oleh kecemburuan; mengapa engkau berusaha melawan tidur (daripada melawan kecemburuan)?

180. Sementara suatu kesalahan masih kecil dan belum membuahkan hasil, cabutlah ia sebelum ia mengembangkan cabangnya yang luas dan mula berbuah. Jangan biarkan kecuaiannya apabila kesalahan itu kelihatan kecil di mata anda; kerana kemudian anda akan mendapati ia sebagai tuan yang kejam dan melarikan diri daripadanya seperti seorang hamba, seorang banduan. Tetapi sesiapa yang menentang nafsu pada peringkat awal akan segera menguasainya.

181. Sesiapa yang dapat menahan penghinaan dengan gembira, walaupun ketika memiliki cara untuk menolaknya, telah menerima penghiburan daripada Tuhan melalui iman kepadanya. Dan sesiapa yang menahan tuduhan yang dilontarkan kepadanya dengan kebijaksanaan yang rendah hati telah mencapai kesempurnaan, dan Malaikat-Malaikat Suci takjub kepadanya. Kerana tiada kebajikan lain yang akan begitu luhur dan begitu sukar diamalkan.

182. Jangan percaya diri anda kuat sehingga anda telah diuji – dan mendapati diri anda tidak berubah. Jangan bergantung pada kekuatan sendiri, supaya anda tidak dibiarkan jatuh kerana kelemahan; dan kemudian, melalui kejatuhan anda sendiri, anda akan mengetahui kelemahan anda. Jangan mempercayai pengetahuanmu sendiri, supaya musuh, dengan mencampuri, tidak menangkapmu dengan tipu dayanya. Jangan pernah membanggakan perbuatanmu sendiri dalam percakapannya, supaya kamu tidak dipermalukan. Dalam apa jua

yang dibanggakan seseorang, Tuhan membiarkannya berubah, supaya ia menjadi rendah hati dan mempelajari kerendahan hati.

183. Angkatlah pandanganmu kepada Tuhan tanpa henti; kerana Perlindungan dan Perintah Tuhan meliputi semua orang, namun Dia tidak kelihatan, hanya memperlihatkan Diri-Nya kepada mereka yang telah membersihkan diri daripada dosa dan yang sentiasa memikirkan tentang Tuhan, dan hanya tentang-Nya sahaja. Perintah Tuhan paling nyata terzahir kepada mereka apabila, demi Tuhan, mereka diuji. Kerana ketika itu mereka menyedari Perintah Ilahi, seolah-olah memandang-Nya dengan mata jasmani mereka, mengikut ukuran dan sebab ujian yang menimpa masing-masing, untuk membangkitkan keberanian para ahli suluk ini, seperti yang berlaku kepada Yakub, Yosua, tiga orang muda, Petrus dan para Kudus lain, kepada siapa Kehendak Ilahi muncul dalam rupa manusia, memberi semangat dan kekuatan kepada mereka dalam kesalehan.

184. Perlukah kita mengatakan apa-apa tentang ahli asketisme, yang merupakan orang asing di dunia, dan tentang ahli pertapaan? Mereka mengubah padang gurun menjadi sebuah kota, menjadikannya sebuah penempatan dan tempat kediaman para Malaikat. Para malaikat sentiasa datang kepada mereka kerana kesalehan hidup mereka, dan sebagai pahlawan Tuhan Yang Maha Esa, mereka kadang-kadang bertempur bersebelahan. Sepanjang hari-hari hidup mereka, mereka mencintai padang gurun, dan kerana cinta kepada Tuhan, mereka menjadikan gunung-gunung, gua-gua dan celah-celah bumi sebagai tempat kediaman mereka. Kerana mereka telah meninggalkan perkara duniawi untuk mencintai perkara langit, dan telah menjadi peniru malaikat, malaikat-malaikat yang paling suci, dengan adil, tidak menyembunyikan kehadiran mereka daripada mereka, tetapi memenuhi setiap keinginan mereka dan memberikan mereka segala jenis bantuan dalam segala hal.

185. Sesiapa yang telah menyerahkan diri kepada Tuhan sepenuhnya akan menjalani hidupnya dengan ketenangan jiwa. Tanpa keputusan nafsu, jiwa tidak dapat membebaskan diri daripada kekusutan pemikiran – dan melainkan pancaindera ditenangkan, seseorang tidak akan merasai ketenangan jiwa. Tanpa menghadapi godaan, tiada siapa akan memperoleh kebijaksanaan rohani. Tanpa pembacaan yang tekun, seseorang tidak dapat membezakan kehalusan pemikiran. Tanpa ketenangan pemikiran, akal tidak akan menembusi rahsia-rahsia terdalam. Tanpa harapan dalam iman, jiwa tidak dapat menghadapi godaan dengan berani. Tanpa mengalami perlindungan nyata Tuhan, hati tidak dapat menaruh harapannya kepada Tuhan. Jika jiwa tidak, dengan pemahaman penuh, mengambil bahagian dalam penderitaan Kristus, ia tidak akan mempunyai pergaulan dengan Kristus.

186. Barangsiapa yang menyayangi seorang gelandangan, maka Allah menjadi pelindungnya, dan barangsiapa yang menjadi miskin demi Allah, akan menemui khazanah yang tidak pernah habis. Allah tidak kekurangan apa-apa, tetapi Dia bersukacita apabila Dia melihat seseorang memuliakan citra-Nya dan menghormatinya demi Dia. Apabila seseorang meminta apa yang kamu miliki, jangan berkata dalam hatimu: 'Aku akan menyimpan ini untuk diriku sendiri, supaya aku dapat beristirahat daripadanya, dan Tuhan akan memenuhi keperluan orang ini dari tempat lain.' Fikiran seperti itu layak bagi orang-orang yang tidak benar yang tidak mengenal Tuhan. Orang yang benar dan baik tidak akan menyerahkan kehormatannya kepada orang lain, begitu juga dia tidak akan membiarkan masa rahmat berlalu dengan sia-sia. Orang miskin dan memerlukan diberi rezeki oleh Allah, kerana Tuhan tidak akan meninggalkan sesiapa pun; tetapi kamu, dengan menghantar orang miskin menjauh dari kamu, telah berpaling dari kehormatan yang diberikan oleh Allah kepadamu dan telah menghilangkan rahmat-Nya dari dirimu. Oleh itu, apabila kamu memberi, bergembiralah dan katakan: 'Mulia bagi Engkau, ya Tuhan, kerana telah membolehkan aku menemui seseorang untuk kucurahi penghiburan.' Namun, jika kamu tiada apa-apa untuk diberikan, bersukacitalah lebih lagi dan, sambil bersyukur kepada Tuhan, katakan: 'Aku bersyukur kepada-Mu, ya Tuhan, kerana telah menganugerahkan aku rahmat dan kehormatan ini—menjadi papa demi nama-Mu—dan telah membolehkan aku merasai kesengsaraan yang diletakkan di jalan perintah-perintah-Mu, dalam kesakitan dan kemiskinan, sama seperti Para Kudus-Mu yang menempuh jalan ini telah merasainya.'

187. Fitrah kita telah cenderung kepada hawa nafsu; terdapat banyak godaan di dunia ini; kejahatan tidak jauh daripada anda; ia muncul dalam diri anda dan terletak di kaki anda. Seperti mana zaman-zaman itu hampir antara satu sama lain di hadapan mata kita, demikianlah juga godaan-godaan itu hampir dengan manusia; dan Tuhan telah mengatur hal ini dengan penuh kebijaksanaan untuk manfaatmu, supaya kamu sentiasa mengetuk pintu-Nya, supaya ketakutan terhadap kesengsaraan menanamkan ingatan kepada-Nya dalam benakmu, supaya kamu mendekatkan diri kepada-Nya dalam doa dan hatimu disucikan oleh ingatan

yang tiada henti kepada-Nya. Allah tidak menciptakan kamu kebal terhadap kesedihan, supaya kamu, yang berhasrat menjadi tuhan, tidak mewarisi nasib yang sama seperti dia yang pada asalnya adalah kerub tetapi kemudian, melalui kesombongan, menjadi Syaitan; dan Dia juga tidak menciptakan kamu tidak berubah dan tidak tergoyahkan, supaya kamu tidak menjadi seperti sifat makhluk yang tidak bernyawa.

188. Bersihkan dirimu tanpa henti di hadapan Tuhan, simpan Dia dalam hatimu, supaya, setelah lama tidak mengingati-Nya, engkau tidak menjadi kurang keberanian apabila datang di hadirat-Nya. Kerana keberanian di hadapan Tuhan adalah hasil daripada pergaulan yang kerap dengan-Nya dan doa yang banyak. Komunikasi dengan manusia berlaku melalui tubuh, manakala komunikasi dengan Tuhan berlaku melalui ingatan jiwa terhadap-Nya, melalui perhatian kepada-Nya dalam doa, dan melalui penyerahan diri sepenuhnya kepada-Nya. Dengan mengekalkan ingatan tentang Tuhan dalam jangka masa yang panjang, jiwa kadangkala dipenuhi dengan rasa kagum dan hairan. *"Biarlah hati mereka yang mencari Tuhan bersukacita. "Mencarilah Tuhan,"* hai kamu yang dihukum, *"dan teguhlah"* dalam harapan; *"mencarilah wajah-Nya"* melalui pertobatan (Mazmur 104:3, 4) – dan disucikan oleh kesucian wajah-Nya serta dibersihkan dari dosa-dosa kamu.

189. Apabila godaan menimpa orang yang tidak benar, dia tidak mempunyai harapan untuk memohon kepada Tuhan atau mengharapkan keselamatan daripada-Nya; kerana pada hari-hari rehatnya dia telah menyimpang daripada kehendak Tuhan. Sebelum kesedihan menimpa kamu, berdoalah kepada Tuhan; dan pada masa kesusahan kamu akan menemui-Nya – dan Dia akan mendengar kamu. Bahtera Nuh disediakan dalam zaman damai; balaknya dikerat selama lebih seratus tahun, dan pada masa murka orang-orang yang tidak benar binasa, manakala ia menjadi tempat perlindungan bagi orang-orang yang benar.

190. Dalam diri mereka yang tiada ketenangan, seseorang menanggung penghinaan dengan gembira; tetapi dalam diri mereka yang ketenangan hidup, seseorang tidak dapat menanggung penghinaan, sebaliknya, dipacu oleh kesombongan, menjadi marah, dan melalui tingkah laku yang tidak bijak, jatuh ke dalam kekeliruan atau dikuasai oleh kesedihan. Sesiapa yang ingin unggul dalam kebajikan kesabaran menghadapi penghinaan dan kemurahan hati mesti menjauhkan diri daripada sanak saudara dan menjadi pengembara; kerana mustahil untuk unggul dalam kebajikan ini di tanah air sendiri. Tanda orang yang agung dan kuat ialah menanggung penderitaan sedemikian di kalangan keluarga sendiri – dan ini hanya mungkin bagi mereka yang dunia ini telah mati dalam diri mereka; kerana mereka tidak lagi mengharapkan sebarang penghiburan di zaman sekarang ini.

191. Sebagaimana rahmat itu dekat dengan kerendahan hati, begitu juga cubaan yang menyakitkan itu dekat dengan kesombongan. Mata Tuhan tertuju kepada orang yang rendah hati, untuk menggembirakan mereka; tetapi wajah Tuhan menentang orang yang sombong, untuk merendahkan mereka. Jadilah orang yang mudah diabaikan dalam kemuliaanmu, daripada orang yang membanggakan diri dalam kehinaanmu. Barangsiapa mencari kehormatan, kehormatan akan lari daripadanya; tetapi barangsiapa menjauhkan diri daripada kehormatan, kehormatan akan mengespanya. Barangsiapa kelaparan dan kehausan demi Tuhan, Tuhan akan memuaskan dengan berkat-Nya. Barangsiapa menanggung kehinaan demi Tuhan, Tuhan akan memakainya dengan pakaian keabadian dan kemuliaan. Sesiapa yang menjadi miskin demi Allah akan dihiburkan oleh kekayaan-Nya yang sebenar. Akui dirimu seorang berdosa sepanjang hidupmu, supaya engkau dibenarkan sepanjang hidupmu. Bergaullah dengan orang-orang yang rendah hati, dan engkau akan mempelajari cara-cara mereka. Jadilah kebiasaanmu untuk sentiasa bersikap mulia dan menghormati semua orang.

192. Demi manfaat jiwa, Tuhan telah membenarkannya tunduk kepada nafsu; namun Dia tidak menganggapnya bermanfaat untuk meletakkannya di atas nafsu sebelum kehidupan kedua. – Dan bagi jiwa untuk tunduk kepada nafsu adalah bermanfaat untuk menyucikan hati nurani; tetapi untuk terus berada dalam nafsu adalah berani dan tidak malu. Seperti sifat tamak makan menimbulkan kekusutan pemikiran, begitu juga banyak bercakap dan perbualan remeh membawa kepada ketidaksedaran dan menyebabkan akal tersasar daripada susunan yang sepatutnya. Keprihatinan terhadap urusan duniawi melemparkan jiwa ke dalam kekeliruan, dan terganggu olehnya mengganggu akal serta merampas ketenangannya. Sesuai bagi seorang sami yang telah mencurahkan dirinya kepada urusan langit untuk sentiasa bebas daripada segala urusan duniawi, supaya, setelah menenteramkan dirinya, dia tidak mendapati apa-apa pun yang milik zaman sekarang. Setelah dibebaskan daripada semua perkara itu, dia kemudiannya, tanpa gangguan, boleh menelaah Hukum Tuhan siang dan malam.

193. Kerja fizikal tanpa kesucian hati adalah seperti rahim mandul dan payudara layu; kerana ia tidak dapat mendekati pengetahuan tentang Tuhan. Mereka meletihkan tubuh tetapi tidak berusaha menyingkirkan

nafsu hati; oleh itu mereka tidak menuai apa-apa. Sama seperti orang yang menabur di antara duri tidak dapat menuai apa-apa, begitu juga orang yang memusnahkan dirinya dengan dendam dan ketamakan tidak dapat mencapai apa-apa, sebaliknya merintih di atas katilnya kerana insomnia yang disebabkan oleh kegelisahan yang menimpanya.

194. Jika jiwa diterangi oleh ingatan kepada Tuhan dan oleh kewaspadaan yang tiada henti siang dan malam, maka Tuhan meneguhkan di sana (di dalamnya) sebuah awan untuk melindungi, yang menaunginya pada waktu siang dan menerangi malamnya dengan cahaya berapi; dalam kegelapannya, cahaya bersinar.

195. Sebagaimana awan menutupi cahaya bulan, begitu juga wap daripada perut yang penuh menghalau Hikmat Tuhan daripada jiwa. Sebagaimana api menyala di kayu kering, begitu juga tubuh apabila perut penuh. Seperti satu bahan mudah terbakar, apabila disapu pada bahan lain, membesarkan nyalaan api, begitu juga kepelbagaian keinginan jasmani memperhebatkan gejolak nafsu dalam diri. Pengetahuan Ilahi tidak berdiam dalam diri yang diserahkan kepada keseronokan deria; dan sesiapa yang mencintai tubuhnya tidak akan memperoleh rahmat Tuhan. Seperti juga dalam kesakitan bersalin seorang anak dilahirkan ke dunia, membawa kegembiraan kepada ibu, begitu juga, apabila tekak ditimpa kesusahan, buah pengetahuan tentang misteri Tuhan lahir dalam jiwa. Seperti seorang bapa menjaga anak-anaknya, begitu juga Kristus menjaga tubuh yang menderita demi-Nya – dan ia sentiasa dekat dengan bibir-Nya.

196. Seorang pengembara suci ialah orang yang fikirannya telah meningkat di atas segala perkara duniawi. Seorang rahib ialah orang yang hidup terpisah daripada dunia, dan sentiasa berdoa kepada Tuhan agar dianugerahkan berkat di masa depan. Kekayaan seorang biarawan ialah penghiburan yang diperoleh dalam tangisan, dan kegembiraan iman yang bersinar di lubuk hati. Seorang dara ialah seseorang yang bukan sahaja menjaga tubuhnya agar tidak ternoda oleh hubungan jasmani, tetapi juga merasa malu dengan sebarang ingatan sekecil apa pun mengenainya. Jika kamu mencintai kesucian, usirlah pemikiran yang memalukan dengan membaca dan berdoa dengan tekun; maka kamu akan mempunyai senjata menentang kecenderungan semula jadi terhadap perkara-perkara tersebut; dan tanpanya, mustahil untuk melihat kesucian dalam jiwa.

197. Jika kamu benar-benar penyayang, maka apabila harta yang sepatutnya menjadi milikmu diambil daripadamu, jangan bersedih di dalam hati, dan jangan bercerita tentang kerugian itu kepada orang luar. Biarkan kemudaratan yang ditimbulkan oleh mereka yang telah menzalimimu diserap oleh belas kasihanmu, sama seperti kepahitan wain diserap oleh air yang banyak. Tunjukkan kelimpahan rahmatmu melalui amalan baik yang kau berikan kepada mereka yang telah menzalimimu, sama seperti Elisha yang dikurniakan rahmat menangani musuh-musuhnya yang berniat menangkapnya (2 Raja-raja 6:13–23).

198. Barangsiapa yang benar-benar rendah hati dan bijaksana, apabila dituduh secara tidak adil, tidak tersinggung, dan tidak berkata apa-apa untuk mempertahankan diri mengenai perkara yang dituduhkan kepadanya itu, tetapi menerima fitnah sebagai kebenaran, dan tidak berusaha meyakinkan orang bahawa dia telah difitnah, sebaliknya memohon keampunan. Ada yang dengan rela menimpakan label tidak bermoral ke atas diri mereka, sedangkan mereka tidaklah seperti itu; sedangkan yang lain tabah menanggung dipanggil pezina, walaupun jauh sekali melakukan zina, dan memberi kesaksian dengan air mata bahawa mereka memikul buah dosa yang tidak pernah mereka lakukan, dan menangis sambil memohon ampun daripada mereka yang menzalimi mereka atas pelanggaran yang tidak pernah mereka lakukan, sedangkan jiwa mereka dipenuhi dengan segala kesucian dan ketidakbersalahan. Masih ada yang lain, supaya mereka tidak dipuji atas peraturan hidup yang teladan yang mereka amalkan secara rahsia, memperlihatkan diri mereka sebagai orang bodoh suci, setelah lebur oleh garam Ilahi; mereka kekal teguh dalam ketenangan mereka, sehingga, pada puncak kesempurnaan mereka, Malaikat Suci menjadi juru seru kebajikan mereka.

199. Penyelamat, ketika bercakap tentang banyak kediaman bersama Bapa, merujuk kepada darjah akal yang berbeza-beza di kalangan mereka yang berdiam di alam itu—iaitu, perbezaan dan variasi dalam karunia rohani, yang mereka nikmati mengikut darjah akal mereka. Kerana Dia bercakap tentang banyak kediaman bukan mengikut kepelbagaian tempat, tetapi mengikut darjah karunia mereka. Seperti setiap orang menikmati matahari yang kelihatan mengikut kesucian dan daya tangkap penglihatan mereka, dan seperti sinaran daripada satu lampu dalam satu rumah berbeza-beza, walaupun cahaya itu tidak dibahagikan kepada banyak cahaya yang berasingan, demikianlah dalam zaman yang akan datang semua orang benar ditempatkan secara tidak terpisahkan di satu tanah, namun masing-masing disinari menurut ukuran mereka sendiri oleh satu Mata Hari rohani, dan menurut amal mereka sendiri menarik kegembiraan dan sukacita kepada diri mereka, seolah-olah daripada satu atmosfera, satu tempat, satu takhta, satu pemandangan dan satu imej. – Dan tiada seorang pun melihat ukuran rahmat orang lain, sama ada lebih tinggi atau lebih rendah, supaya, jika

mereka melihat rahmat yang lebih tinggi pada seorang rakan dan kekurangan pada diri mereka sendiri, ini tidak menjadi punca kesedihan dan kesusahan bagi mereka. Di sana, setiap orang, menurut rahmat yang diberikan kepada mereka, bersukacita di dalam hati dengan ukuran mereka sendiri. Di luar semua ini, bagaimanapun, hanya ada satu pemandangan dan satu kerajaan – dan selain daripada dua darjah ini, yang dimaksudkan ialah satu kerajaan syurga dan satu lagi kerajaan dunia, terdapat, di antaranya, kepelbagaian dalam pelbagai ganjaran.

200. Apabila syaitan ingin mencemarkan akal dengan pemikiran berahi, dia terlebih dahulu menguji kesabaran mereka melalui kecintaan mereka terhadap kesombongan, dan permulaan pemikiran ini tidak kelihatan seperti nafsu. Beginilah cara dia biasanya berurusan dengan mereka yang menjaga akal mereka, dan ke dalam diri mereka mustahil untuk memasukkan sebarang pemikiran tidak senonoh dengan cepat. Tetapi apabila dia telah meruntuhkan benteng seseorang dan mereka mula menghayati fikiran pertama itu serta teralih daripada benteng mereka, maka dia akan menghadirkan sesuatu yang mengingatkan kepada zina, dan menyesatkan akal ke arah objek-objek yang tidak wajar. Pada mulanya, akal menjadi keliru dengan kedatangan tiba-tiba pemikiran-pemikiran ini – dan kemudian menerimanya – lalu beralih daripada pemikiran kepada tindakan. Tetapi jika akal menarik diri dan mencegah godaan awal pemikiran sedemikian, maka, dengan pertolongan Tuhan, ia dapat mengatasi nafsu itu dengan mudah.

201. Adalah lebih baik menangkis nafsu dengan mengingati kebajikan daripada menentanginya, kerana apabila nafsu melangkah keluar dari bidang yang sepatutnya dan bangkit untuk bertempur, ia mencetak imej dan persamaannya ke dalam minda. Pertempuran ini memperoleh kuasa besar ke atas minda, mengganggu dengan teruk dan menimbulkan kekeliruan dalam pemikiran. Tetapi jika seseorang bertindak mengikut peraturan pertama yang telah kami sebutkan, tidak akan tinggal sedikit pun kesan nafsu dalam fikiran setelah ia diusir.

202. Seinggalah seseorang menerima Penghibur, dia memerlukan Kitab Suci agar ingatan tentang kebaikan dapat tertanam dalam fikirannya, dan agar, melalui pembacaan yang berterusan, kecenderungannya kepada kebaikan dapat diperbaharui dalam dirinya, dan jiwanya dapat dilindungi daripada kehalusan cara-cara berdosa: kerana dia belum memperoleh kuasa Roh, yang menyingkirkan kesesatan dan menawan pemikiran yang mendatangkan manfaat kepada jiwa. Apabila kuasa Roh menuruni ke dalam kuasa jiwa yang berfungsi dalam diri seseorang, maka, menggantikan hukum Kitab Suci, perintah Roh berakar dalam hati; dan kemudian dia diajar secara rahsia oleh Roh dan tidak memerlukan bantuan bahan deria; kerana selagi hati belajar daripada bahan, kesesatan dan kelupaan segera menyusuli pengajaran; tetapi apabila pengajaran disampaikan oleh Roh, maka ingatan kekal utuh.

203. Burung yang baru terbang ialah akal yang, melalui taubat, baru sahaja keluar daripada ikatan nafsu, dan yang, semasa berdoa, berusaha untuk bangkit melepasi yang duniawi, tetapi tidak mampu; sebaliknya, ia masih merangkak di atas muka bumi, kekurangan kekuatan untuk terbang. Namun, melalui pembacaan, amal kebaikan, takut kepada Tuhan, dan perhatian terhadap pelbagai kebajikan, ia menghimpunkan pemikirannya menjadi satu; kerana ia tidak mampu mengetahui apa-apa di luar itu. Dan ini menjadikan akal tidak tercemar untuk seketika; tetapi kemudian ingatan kembali, dan ia mengganggu serta mencemarkan hati; kerana manusia belum lagi mengalami suasana bebas yang tenang itu, ke dalam suasana itu, hanya selepas sekian lama, dengan melupakan hal-hal duniawi, dia membimbing fikirannya; kerana dia hanya memperoleh sayap jasmani—iaitu, kebajikan yang diamalkan secara zahiri—tetapi belum lagi melihat kebajikan kontemplatif, mahupun dianggarkan layak untuk mengalaminya; dan inilah sayap akal yang dengannya seseorang mendekat kepada yang surgawi dan berpaling dari yang duniawi.

204. Selagi seseorang menyembah Tuhan dengan apa sahaja yang bersifat deria, bayangan tentang perkara deria itu kekal terukir dalam fikirannya, dan dia membayangkan Ketuhanan dalam bentuk jasmani. Tetapi apabila dia mencapai persepsi batin, maka, selaras dengan persepsi itu, fikirannya akan, dari semasa ke semasa, bangkit di atas bayangan-bayangan benda.

205. Apabila rohmu hampir keluar daripada kegelapan, inilah tandanya bagimu: hatimu membara dalam dirimu dan menyala seperti api siang dan malam; dan maka kamu menganggap seluruh dunia ini sebagai debu dan abu; kamu bahkan tidak mengingini makanan, kerana kemanisan pemikiran baru yang berapi-api yang sentiasa diaduk dalam jiwamu. Tiba-tiba pancuran air mata dikurniakan kepada kamu, seperti sungai yang mengalir dengan sendirinya, bercampur dengan segala kegiatanmu—iaitu semasa kamu membaca, berdoa dan bermeditasi, ketika kamu makan dan minum, dan dalam segala urusanmu. Dan apabila kamu melihat ini dalam jiwamu, beranilah, kerana kamu telah menyeberangi lautan; dan bersungguh-sungguhlah

dalam urusanmu, dan berjaga-jagalah dengan teliti, supaya rahmat itu bertambah dalam dirimu dari hari ke hari. Sehingga kamu menemui hal ini dalam dirimu, kamu belum lagi menamatkan perjalananmu, dan kamu belum memasuki gunung Tuhan. Tetapi jika, walaupun selepas kamu menemui dan menerima anugerah air mata, ia berhenti, dan semangatmu pudar tanpa sebarang perubahan lain—iaitu, tanpa kelemahan badan—maka celakalah kamu! Apakah yang telah kamu binasakan dengan jatuh ke dalam kesombongan, atau kealpaan, atau kemalasan?! – Adapun apa yang menyusuli tangisan, kami akan menuliskannya kemudian.

206. Jika kamu tiada kerja untuk dilakukan, janganlah bercakap tentang kebajikan. Lebih berharga di sisi Tuhan daripada sebarang doa atau korban ialah kesedihan demi dan kerana-Nya; dan lebih harum daripada segala kemenyan ialah bau peluh mereka. Anggaplah sebarang kebajikan yang diperoleh tanpa kerja fizikal sebagai buah rahim yang premature dan tidak bernyawa. Persembahan orang-orang saleh ialah air mata mereka, dan korban yang menyenangkan Tuhan ialah desahan nafas mereka semasa berjaga-jaga. Orang-orang yang benar dan mereka yang ditindas oleh beban tubuh akan berseru kepada Tuhan; dalam kesakitan mereka akan mengemukakan permohonan mereka kepada Tuhan; dan pada seruan suara mereka, Pasukan Suci akan datang membantu mereka untuk memberi semangat dan penghiburan dengan harapan; kerana Malaikat-malaikat Suci, kerana kedekatan mereka dengan orang-orang suci, turut merasakan penderitaan dan kesedihan mereka.

207. Anggur memanaskan tubuh, tetapi Firman Tuhan memanaskan akal. Mereka yang membara dengan semangat diilhami oleh pemikiran tentang apa yang mereka harapkan dan menumpukan fikiran mereka kepada zaman yang akan datang. Mereka yang mabuk arak tidak melihat sebarang halangan di hadapan mereka: begitu jugalah, mereka yang mabuk harapan tidak mengetahui kesedihan mahupun apa-apa daripada dunia ini. Bertuahlah u rang-orang yang, demi lautan kesedihan dan demi cinta kepada Tuhan, telah mengikat pinggang mereka dengan kesederhanaan dan sikap tidak berkeraguan, dan tidak berpaling. Mereka yang memulakan perjalanan sukar ini dengan harapan tidak berpaling, malah tidak berhenti untuk merenungkan hakikatnya. Namun apabila mereka telah menyeberangi lautan, barulah, sambil menyaksikan kesukaran laluan itu, mereka bersyukur kepada Tuhan kerana telah menyelamatkan mereka daripada kesempitan, arus deras dan kekasaran jalan – walaupun pada masa itu mereka tidak menyedarinya. Harapan, berlayar, meneruskan perjalanan dengan semangat awal, sama sekali tidak menghiraukan tubuh, dan tanpa mempersoalkan sama ada usaha yang telah ditekuninya akan membuahkan hasil atau tidak. Apabila kamu berhasrat untuk melakukan suatu kerja untuk Tuhan, pertama sekali tetapkan azammu, sebagai seseorang yang tidak akan lagi hidup di dunia ini, sebagai seseorang yang bersedia untuk mati dan yang telah berputus asa dengan kehidupan sekarang, sebagai seseorang yang masanya telah tiba. Mulakan setiap kebajikan dengan keberanian, dan jangan memulakan kebajikan itu dengan hati yang bimbang; jangan biarkan hatimu goyah dalam harapmu kepada Tuhan, supaya jerih payahmu tidak sia-sia dan amalanmu menjadi beban.

208. Amalan orang yang hidup menurut Tuhan adalah sebagai berikut: Seorang menghabiskan sepanjang hari menundukkan kepalanya ke tanah, dan melakukannya sebagai ganti melaksanakan ibadat ilahi, iaitu waktu-waktu. Seorang lagi menggabungkan beberapa doa dengan sujud yang berterusan dan berpanjangan. Seorang lagi menggantikan khidmat kepada Tuhan dengan segenap linangan air mata dan berpuas hati dengan itu. Seorang lagi berusaha menembusi makna apa yang dibaca, dan menggabungkannya dengan peraturan tertentu. Seorang lagi menyeksa jiwanya dengan kelaparan, sehingga dia tidak mampu melaksanakan ibadat ilahi. Seorang lagi, ketika tenggelam dalam renungan yang mendalam terhadap Mazmur, menjadikan ibadatnya tidak henti-henti. Seorang lagi menghabiskan masanya dengan membaca, dan hatinya menjadi hangat. Seorang lagi hanyut dalam kontemplasi, memahami makna ilahi dalam Kitab Suci. Seorang lagi, terpesona oleh keajaiban yang menakjubkannya dalam ayat-ayat itu, terhalang daripada bacaan biasanya dan dikuasai oleh kesunyian. Seorang lagi, setelah merasai semua ini dan merasa puas, berpatah balik dan menjadi tidak aktif. Seorang lagi, setelah merasai sedikit sahaja dan menjadi sombong, terjerumus ke dalam kesilapan. Seorang dihalang daripada menepati peraturannya oleh penyakit serius dan kelemahan; seorang lagi oleh penguasaan tabiat tertentu, atau keinginan, atau kehendak sendiri, atau kesombongan, atau ketamakan, atau kecenderungan mengumpul harta benda. Seorang lagi tersandung tetapi bangkit semula, dan tidak berpaling sehingga dia memperoleh mutiara yang berharga itu.

209. Permulaan segala perkara ialah niat yang baik di hadapan Tuhan (azam untuk menyenangkan Tuhan). Ini diikuti, selepas menjauhkan diri daripada urusan duniawi, dengan: puasa, membaca, berjaga sepanjang malam dan kewaspadaan yang waras – masing-masing mengikut kekuatan mereka – dan sujud yang banyak, yang bermanfaat untuk dilakukan pada waktu siang, dan tidak jarang pada waktu malam juga.

Sekurang-kurangnya lakukan tiga puluh sujud – kemudian tunduk di hadapan Salib Suci dan menamatkannya dengan cara itu. Tetapi ada juga yang, mengikut kekuatan mereka, menambah bilangan sujud ini. Yang lain pula, menghabiskan tiga jam dalam satu doa, dengan fikiran yang tenang, dan sujud menundukkan muka ke tanah tanpa paksaan atau fikiran yang melayang (iaitu, ada yang berdoa kerap tetapi dalam jangka masa yang singkat; manakala yang lain hanya berdoa sekali, tetapi untuk masa yang lama).

210. Lawan kita, syaitan, mempunyai tabiat sejak zaman dahulu lagi untuk mengubah suai perjuangannya dengan licik terhadap mereka yang memulakan usaha asketik ini. Dengan menggunakan pelbagai senjata terhadap mereka, dan menyesuaikan diri mengikut niat individu, dia mengubah kaedah pertempurannya. *Taktik pertama dalam pertempuran musuh.* – Mereka yang malas atas pilihan sendiri dan lemah dalam pemikiran, dia menyerang dengan ganas sejak awal lagi, meletakkan godaan yang kuat terhadap mereka, supaya sejak usaha pertama ketakutan merasuk mereka, dan jalan mereka kelihatan kejam dan tidak dapat dilalui – dan mereka berkata: 'Jika permulaan jalan ini begitu sukar dan payah, adakah sesiapa mampu menanggungnya hingga ke penghujung, dengan pelbagai perjuangan yang menanti?' Dan syaitan tidak memerangi mereka lama-lama – tetapi segera membuat mereka melarikan diri. Ini kerana mereka memulakan usaha Tuhan dengan keraguan dan kealpaan. Tetapi Allah memerintahkan kita untuk menekuni usaha ini dengan kesediaan untuk mati demi-Nya, menjanjikan untuk memahkotai hamba yang setia dengan kehormatan syahid. Oleh kerana mereka tidak bertekad sejak awal untuk mengorbankan nyawa, mereka terbukti sangat lemah. Akibatnya, mereka tidak lagi tabah dalam apa jua pertempuran, kerana mementingkan diri sendiri dan, yang paling utama, menjimatkan diri mereka sendiri. Dan musuh menghalau mereka bagaikan badai, kerana tidak melihat sebarang kekuatan rohani yang biasanya terdapat pada orang-orang Kudus. Manusia berusaha menuju kepada Tuhan atas kehendaknya sendiri, dan Tuhan bekerjasama, membantu, dan memperlihatkan kepadanya kehendak-Nya yang tersirat mengenai dirinya. Dan syaitan tidak dapat mendekati seseorang, atau membawa godaan ke atasnya, melainkan orang itu menyerah kepadanya, atau Tuhan membenarkannya.

211. *Kaedah kedua.* – Adapun mereka yang dilihat oleh syaitan sebagai berani, yang memandang kematian sebagai tiada apa-apa dan memulakan tugas mereka dengan penuh semangat, syaitan tidak segera menentang mereka, mahupun melayan mereka dalam pertempuran pada serangan pertama, kerana ia mengetahui bahawa pahlawan yang bersemangat tidak mudah dikalahkan. Oleh itu, selagi dia melihat mereka dalam keadaan ini, dia tidak berani menyentuh mereka sehingga dia melihat, , bahawa semangat mereka telah pudar, dan bahawa senjata yang telah mereka sediakan dalam fikiran mereka telah diletakkan aside kerana mereka meninggalkan firman dan ingatan ilahi yang membantu dan menyokong mereka. Sebaik sahaja mereka mula menyimpang daripada niat asal mereka, dan dengan kehendak sendiri mula merangka apa yang boleh mengalahkan mereka, melalui pujian akal mereka sendiri, yang melemahkan mereka dari dalam, dan dengan kehendak sendiri mula menggali lubang kebinasaan bagi jiwa mereka melalui pengembaraan pemikiran yang timbul daripada kemalasan, yang mana kedinginan berkuasa dalam fikiran dan hati mereka – maka dia menyerang mereka tanpa belas kasihan. Namun begitu, syaitan sehingga kini menahan diri daripada menyerang mereka, kerana suatu kuasa tertentu mengelilingi mereka yang, dengan semangat yang membara, berusaha menuju kepada Tuhan, meletakkan harapan mereka kepada-Nya dan beriman kepada-Nya. Kerana itu, Allah melindungi mereka daripada keganasan kejahatan syaitan, dan ia tidak akan mendekat kepada mereka. Musuh itu terhalang apabila ia melihat Penjaga yang sentiasa mengawasi mereka. Selagi mereka tidak mengabaikan sarana pertolongan—doa dan amalan rendah hati—Pembela dan Penolong itu tidak akan pernah meninggalkan mereka.

212. Ingatlah, ketika kamu mengikuti jejak Tuhan, pada setiap peringkat usaha kamu, permulaan dan semangat awal yang kamu rasai ketika pertama kali menempuh jalan ini, dan pemikiran membara yang membuatmu meninggalkan rumah dan menempatkan diri dalam barisan tentera. Uji diri anda setiap hari, supaya semangat jiwa anda tidak menjadi dingin dalam mana-mana peranan yang telah anda sandang, mahupun dalam semangat yang membara dalam diri anda pada permulaan usaha anda. Dan tanpa henti-hentinya, angkat suaramu di tengah kem tentera, menggalakkan dan menyemangati putera-putera tanah air ini kepada keberanian, sambil menunjukkan kepada pihak musuh bahawa kamu tetap berfikiran waras. Pada masa yang sama, serulah Tuhan dengan penuh keyakinan, menangislah di hadapan kebaikan-Nya, tumpahkanlah air mata dan berusahalah sehingga Dia mengutuskan Penolong bagi kamu. Dan ketika itu, kamu tidak akan dikalahkan lagi.

213. *Taktik ketiga peperangan musuh.* – Apabila musuh melihat kekuatan yang diterima seseorang daripada Tuhan melalui semangat dan seruannya yang setia kepada-Nya, dia kemudian berusaha mencari cara

untuk menghalau Malaikat yang membantunya, – iaitu, dia cuba membangkitkan pemikiran kesombongan dalam dirinya, supaya dia berfikir bahawa semua kekuatannya bergantung pada kuasanya sendiri, dan bahawa dia sendiri, dengan kekuatannya sendiri, melindungi dirinya daripada lawannya dan pembunuhnya. Sesiapa yang mempercayai pemikiran seperti itu, yang disemai oleh musuh, akan menyebabkan pertolongan Tuhan menarik diri daripada mereka – dan mereka akan jatuh ke tangan musuh. Tetapi sesiapa yang tidak menyerah kepada sugesti-sugesti ini, sebaliknya berpegang teguh pada ingatan akan Dia yang membantu mereka, dan tidak pernah berhenti mengarahkan pandangan hati mereka ke syurga; terhadap orang seperti itu musuh merangka kaedah peperangan yang baru.

214. *Taktik keempat peperangan musuh* ialah dia mula menekan seseorang melalui keperluan semula jadi mereka (terutamanya keperluan untuk seorang isteri dan keperluan untuk sara hidup). (Mengenai isteri.) Walaupun ia tidak dapat memaksa seseorang melakukan perbuatan sedemikian, kerana orang itu terlindung oleh kesunyian dan tempat kediamannya jauh daripada kesempatan dan punca dosa, ia tetap berusaha agar fikiran para ahli sufi menganggap ini sebagai bayangan, dan berusaha menanamkan mimpi palsu dalam diri mereka di sebalik topeng kebenaran. Malahan, supaya mereka mengidamkan apa yang pernah mereka impikan, dia membangkitkan keinginan mereka dan mendorong mereka untuk merenungkan pemikiran yang memalukan, menyetujuinya, dan menjadikan diri mereka bersalah atasnya. Kerana musuh mengetahui bahawa bagi seorang asket, kemenangan dan kejayaan ke atasnya dicapai melalui pemikiran asket itu sendiri dan disempurnakan dalam sekelip mata – sebaik sahaja satu pemikiran tergerak dari tempatnya dan turun dari ketinggian ke bumi, dan oleh kehendaknya yang untuk seketika menunjukkan persetujuan, – seperti yang berlaku kepada ramai orang apabila mereka berangan-angan tentang kecantikan wanita. Namun, jika mereka sudah satu atau dua langkah menjauhkan diri daripada dunia, musuh sering kali akan membawa wanita benar-benar kepada mereka. Dengan cara ini dan cara-cara yang serupa, musuh kadangkala akan memperoleh kelebihan ke atas mereka yang cuai dan mereka yang hatinya tidak teguh. Tetapi yang lain terbukti lebih kuat daripada godaan ini dan, dibantu oleh rahmat Allah, mengalahkan musuh dan delusinya. (Mengenai godaan kedua). Musuh juga sering menyebabkan mereka melihat, dalam mimpi mereka, emas, barang berharga dan harta karun lain; dan kadangkala dia sebenarnya menunjukkan benda-benda ini kepada mereka, dengan harapan bahawa, mungkin, dia akan berjaya menghentikan salah seorang daripada mereka dalam kemajuan mereka melalui fantasi sedemikian, dan menjebak mereka dalam salah satu perangkap dan jarinya. Hal ini dibenarkan supaya dapat diuji sama ada, apabila perkara-perkara ini dihilangkan semasa kehidupan mereka yang menyendiri, di tengah-tengah kekurangan dan kemiskinan mereka, mereka benar-benar mencintai Tuhan; dan sama ada, apabila berhadapan dengan perkara-perkara ini, mereka berusaha, kerana cinta kepada Tuhan, mengabaikannya, dan, ketika digoda olehnya, tidak membiarkannya menang, menganggapnya sebagai tiada apa-apa berbanding cinta Tuhan. Ahli zikir sejati tidak menyerah, dan apabila diuji, mereka ditemui telah disucikan, seperti emas dalam kualiti peleburan; manakala yang cuai dan yang lemah diatasi walaupun oleh kesusahan paling kecil pada masa kekurangan dan berpatah balik, menolak usaha zikir mereka.

215. Sebaik sahaja seseorang menyedari kelemahan dirinya dan benar-benar merasainya, mereka segera membangkitkan jiwanya daripada kelesuan dan bersenjatakan kehati-hatian. Namun tiada siapa dapat merasai kelemahan dirinya melainkan dibenarkan mengalami, sekurang-kurangnya satu godaan kecil—sama ada bersifat jasmani atau rohani—dan mereka diberikan kelepasan daripadanya. Kerana ketika itu dia akan dengan jelas melihat kesia-siaan usaha dan langkah-langkahnya sendiri – dia akan melihat bahawa kehati-hatiannya, pengawalan diri dan langkah-langkah perlindungan untuk jiwanya, yang diharapkan dapat menjamin keselamatannya, sama sekali tidak berguna, dan bahawa pembebasan itu datang selain daripada semua itu. Daripada ini dia memperoleh kepastian bahawa dirinya sendiri tidak berdaya, dan hanya pertolongan Allah yang menyelamatkan. Sesiapa yang menyedari bahawa mereka memerlukan pertolongan Tuhan akan mengajukan banyak doa. Dan semakin mereka memperbanyakkan doa-doa ini, semakin rendah hati mereka. Kerana sesiapa yang berdoa dan memohon tidak akan terlepas daripada menjadi rendah hati. *'Hati yang remuk dan hancur, ya Tuhan, Engkau tidak akan memandang hina'* (Mazmur 50:19). Sebaik sahaja seseorang merendahkan diri, rahmat Allah segera menyelubunginya. Kemudian hati merasakan pertolongan ilahi dan mendapati kekuatan keyakinan tertentu (kepada Allah) di dalamnya. Dan apabila seseorang merasakan bahawa pertolongan Allah benar-benar menyokongnya, maka hatinya benar-benar dipenuhi dengan iman. Daripadanya dia menyedari bahawa doa adalah tempat perlindungan bagi mereka yang mencari pertolongan, sumber keselamatan, khazanah harapan, pelabuhan yang menyelamatkan daripada kekacauan, penyokong bagi yang lemah, tempat berlindung ketika godaan, perisai penyelamatan dalam pertempuran, anak

panah tajam menentang musuh – dan didedahkan kepadanya bahawa segala limpahan berkat rohani boleh diperolehinya melalui doa. Mulai saat itu, dia mula bersukacita dalam doa iman; dia tidak lagi berdoa dengan keletihan dan kepenatan, tetapi dengan kegembiraan dan kekaguman yang tulus, tanpa henti menumpahkan ungkapan syukur, sambil berlutut berkali-kali.

216. Didorong oleh keinginan yang kuat akan pertolongan Tuhan, seseorang mendekatkan diri kepada Tuhan sambil berdoa. Namun, sejauh ia mendekatkan diri kepada Tuhan melalui niatnya sendiri, begitulah juga Tuhan mendekat kepadanya dengan karunia-Nya, dan tidak menahan rahmat-Nya daripadanya kerana kerendahan hatinya yang besar. Namun, kadangkala Tuhan yang murah hati menahan anugerah rahmat daripada seseorang itu, supaya ia menjadi dorongan baginya untuk mendekat kepada Tuhan, dan supaya, kerana keadaannya yang memerlukan, seseorang itu sentiasa berada di hadapan Tuhan, sedia untuk menganugerahkan apa yang menjadi kebbaikannya. Tuhan memperkenalkan sesetengah permintaan dengan segera—iaitu, yang tanpa itu tiada siapa dapat diselamatkan—manakala Dia menangguk yang lain. Dalam keadaan tertentu, Dia menolak dan menyingkirkan kuasa membakar musuh daripadanya, manakala dalam keadaan lain Dia membiarkannya jatuh ke dalam godaan, supaya ujian ini menjadi sebab baginya untuk mendekatkan diri kepada Tuhan – dan supaya dia belajar menjadi tegar dalam godaan, dan, dengan melihat bukti kelemahan dirinya sendiri, dia menjadi semakin teguh dalam kerendahan hati. Kerana orang yang benar yang tidak menyedari kelemahan dirinya, amalnya bagaikan di atas mata pisau – dan dia tidak jauh daripada jatuh serta singa pemusnah kesombongan. Dia yang tidak mengetahui kelemahan dirinya kurang kerendahan hati; dan dia yang kurangnya belum mencapai kesempurnaan; dan barangsiapa yang belum mencapainya sentiasa hidup dalam ketakutan; kerana kotanya tidak didirikan di atas tiang-tiang besi dan ambang-ambang gangsa, iaitu di atas kerendahan hati. Tanpa kerendahan hati, pekerjaan seseorang (yang dicita-citakan) tidak dapat disempurnakan, dan meterai Roh belum lagi ditempatkan pada gulungan kemerdekaannya – sehingga saat itu dia tetap seorang hamba, dan pekerjaannya tidak bebas daripada ketakutan.

217. Oleh itu, Tuhan meninggalkan orang-orang kudus-Nya dengan sebab-sebab untuk merendahkan diri dan hati yang hancur dalam doa yang penuh semangat, supaya mereka yang mengasihi-Nya dapat mendekat kepada-Nya melalui kerendahan hati. Dan Dia sering menakutkan mereka dengan nafsu semula jadi mereka dan kecenderungan pemikiran yang memalukan dan tidak suci; kerap melalui cacian, penghinaan dan ejekan daripada orang lain; kadangkala melalui penyakit dan gangguan fizikal; pada masa lain, melalui kemiskinan dan kekurangan keperluan asas, atau melalui azab ketakutan yang teramat, pengabaian, serangan terbuka syaitan, dan pelbagai peristiwa mengerikan. Dan semua ini adalah supaya mereka mempunyai sebab untuk merendahkan diri dan supaya mereka tidak jatuh ke dalam lena kemalasan.

218. Apabila berlaku jiwa anda dipenuhi kegelapan di dalamnya, dan seperti sinar matahari yang terhalang di bumi oleh kabus awan, jiwa anda terampas daripada penghiburan rohani buat seketika, dan cahaya kasih karunia dalam diri anda pudar, kerana awan nafsu yang menaungi jiwa anda, dan kerana kuasa yang memberi kegembiraan dalam diri anda sedikit berkurangan, dan kesedihan yang tidak biasa telah menaungi fikiran anda; janganlah gelisah dengan pemikiran ini, tetapi bersabarlah – bacalah karya-karya para guru, paksa dirimu untuk berdoa – dan nantikan pertolongan. Ia akan tiba tidak lama lagi, tanpa kamu sedari. Kerana sebagaimana wajah bumi ini terzahir oleh sinar matahari daripada kegelapan udara yang menyelubungi bumi, begitu jugalah doa dapat menyingkirkan dan mencerai-beraikan awan nafsu dalam jiwa, dan menerangi akal dengan cahaya kegembiraan dan penghiburan.

219. Seinggalah kamu tiba di alam air mata, diri batinmu masih berkhidmat kepada dunia – maksudnya, kamu masih menjalani kehidupan duniawi, dan kamu masih melakukan kerja Tuhan melalui diri zahirmu, sementara diri batinmu kekal tandus; kerana buahnya bermula dengan air mata. Apabila kamu tiba di alam air mata, ketahuilah bahawa mindamu telah keluar dari penjara dunia ini, telah menjejakkan kaki di atas jalan zaman baru, dan telah mula menghirup keharuman udara baru yang menakjubkan. Air mata mula mengalir kerana kelahiran bayi rohani sudah hampir tiba. Rahmat, Ibu kepada semua, merindui dengan cara yang misteri untuk melahirkan Imej Ilahi ke dalam cahaya zaman yang akan datang. Namun, jenis tangisan ini tidak sama dengan yang berlaku secara berselang-seli di kalangan mereka yang mengamalkan kesunyian (kadang-kadang semasa merenung, kadang-kadang semasa membaca, kadang-kadang semasa berdoa). Saya tidak bercakap tentang jenis *tangisan* ini, tetapi tentang yang berlaku *tanpa henti, siang dan malam*. Mata seseorang yang telah mencapai keadaan ini menyerupai mata air *selama dua tahun atau lebih*, dan kemudian fikirannya menjadi tenang. Dan apabila pemikiran menenteram, setakat yang diizinkan oleh fitrah, seseorang memasuki '*istirahat itu*' yang disebutkan oleh St. Paul (Ibr. 4:3). Dan melalui ketenangan ini, akal mula

merenungkan misteri-misteri. Kemudian Roh Kudus mula mendedahkan perkara-perkara syurgawi kepadanya – dan Tuhan diam dalam dirinya, dan menumbuhkan buah Roh dalam dirinya. Tetapi dengarlah lagi: apabila anda memasuki alam menenangkan fikiran, maka banjir air mata akan dicabut daripada anda – dan air mata akan datang kepada anda mengikut ukuran yang tepat, dan pada masa yang sesuai.

220. Terdapat tiga peringkat dalam kemajuan seseorang: peringkat pemula, peringkat pertengahan, dan peringkat kesempurnaan. Mereka yang berada pada *peringkat pertama*, walaupun pemikiran mereka cenderung kepada kebaikan, namun minda mereka tergoda oleh nafsu. *Peringkat kedua* adalah titik tengah antara keadaan penuh nafsu dan keadaan tanpa nafsu, di mana pemikiran baik dan buruk muncul sama rata dalam diri seseorang, dan mereka terus memancarkan cahaya dan kegelapan. Malahan, jika dia berhenti—walaupun untuk seketika—daripada kerap membaca Kitab Suci Ilahi dan daripada membentuk gambaran mental ilahi dalam fikirannya, sambil berhati-hati dalam urusan zahir—daripadanya timbul pemeliharaan batin—maka seseorang itu akan terjerumus ke dalam nafsu. Tetapi jika dia memelihara semangatnya untuk hal-hal rohani dengan cara yang diterangkan, – mencari, berusaha, memelihara pemikiran baik melalui pembacaan Kitab Suci dan menghalangnya daripada tersasar ke alam daging, menjaga jiwanya dengan penuh kasih sayang, dan berpaut kepada Tuhan dengan sabar dalam doa yang tiada henti – maka akhirnya Tuhan akan membuka pintu-Nya baginya, terutamanya kerana kerendahan hatinya; kerana wahyu misteri datang kepada mereka yang rendah hati (dan inilah *tatanan ketiga*).

221. Harapan kepada Tuhan didahului oleh kerja keras untuk Tuhan dan peluh yang tumpah dalam pekerjaan seseorang. Jika anda percaya kepada Tuhan, anda telah melakukan dengan baik. Tetapi iman memerlukan amalan, dan harapan kepada Tuhan dinyatakan dalam penderitaan demi kebajikan. Percayakah anda bahawa Tuhan memelihara makhluk-Nya dan maha berkuasa? Maka, biarlah iman anda disertai dengan amalan yang sesuai; dan ketika itu Tuhan akan mendengar anda. Jangan cuba menahan angin dalam genggamannya anda, iaitu iman tanpa amalan. Tidaklah luar biasa bagi seseorang, tanpa disedari, berjalan di jalan yang ada binatang buas, atau pembunuh, atau sesuatu yang serupa; dan maka penjagaan qadak dan qadar Allah menyelamatkannya daripada bahaya, atau memperlahankan perjalanan pelancong itu dengan cara tertentu sehingga binatang buas itu beralih, atau menyebabkan dia berpaling daripada jalan itu melalui suatu pertemuan. Kadang-kadang seekor ular jahat terletak di atas jalan, tidak kelihatan; tetapi Tuhan, tidak mahu mendedahkan seseorang kepada godaan itu, menyebabkan ular itu tiba-tiba mendesis – ia bergerak dari tempatnya dan merayap di hadapan pengembara, yang, apabila melihatnya, mengambil langkah berjaga-jaga dan diselamatkan. Seringkali berlaku sebuah rumah, atau dinding, atau batu jatuh – ketika seseorang sedang duduk di situ – dan Tuhan, dalam kasih-Nya kepada umat manusia, menyuruh seorang Malaikat menahan objek yang jatuh itu sehingga mereka yang duduk di situ berpindah atau dipanggil pergi; dan sebaik sahaja mereka berpindah, Dia segera membiarkan objek yang jatuh itu terjatuh. Semua ini dan yang serupa adalah pekerjaan Perintah umum dan sejagat Tuhan; tetapi orang-orang yang benar mempunyai perintah khusus dan berterusan ke atas mereka. Allah telah memerintahkan orang lain untuk menguruskan urusan mereka dengan bijaksana, dan, di bawah ketetapan Allah, untuk menggunakan kebijaksanaan mereka sendiri; tetapi orang yang benar, bukannya kebijaksanaan, telah memperoleh iman, yang dengannya dia tidak takut kepada apa-apa, tetapi *'berjalan dengan yakin seperti singa'* (Amsal 28:1). Dan sama seperti perhatiannya yang berterusan dikhususkan kepada Tuhan, demikianlah Tuhan berkata tentangnya: *'Aku akan bersama-sama dengan dia dalam kesusahannya; Aku akan menyelamatkannya dan memuliakannya; Aku akan memuaskannya dengan umur panjang dan menunjukkan kepadanya keselamatan-Ku'* (Mazmur 90:15–16). Barangsiapa yang cuai dan malas dalam pekerjaannya tidak dapat mempunyai harapan seperti itu. Tetapi sesiapa yang sentiasa bersama Tuhan dalam segala hal, mendekat kepada-Nya melalui kebaikan amalnya, dan tanpa henti menumpukan pandangan hatinya kepada rahmat-Nya; orang yang demikian boleh mengatakan tentang dirinya apa yang dikatakan oleh Daud yang ilahi: *'Mataku menjadi kabur, kerana aku menaruh harapanku kepada Tuhan'* (Mazmur 68:4).

222. Apabila kita berusaha melarikan diri daripada dunia, tiada apa yang memisahkan kita daripadanya sepenuhnya, mematikan nafsu kita dalam diri, dan menghidupkan kita kepada kehidupan rohani seperti menangis dan kesedihan yang tulus, beralasan. Tetapi begitu juga, tiada apa yang menjadikan kita sekutu dunia, mahupun menjauhkan kita begitu rupa daripada harta karun Hikmat dan pengetahuan tentang misteri Tuhan, selain sikap sambil lewa dan, dalam kebebasan kita bertindak, lari bebasnya pemikiran kita. – Dan inilah buatan iblis yang sesat. Oleh itu, dengan penuh kasih saya merayu kepada anda supaya berhati-hati terhadap kejahatan musuh, supaya dia, melalui percakapan sia-sia, tidak memadamkan semangat cinta anda

kepada Kristus dalam jiwa anda—Dia yang, demi anda, merasai hempedu di atas kayu salib—dan supaya musuh, bukannya amalan manis dan keberanian di hadapan Tuhan itu, tidak, ketika anda jaga, memenuhi jiwa anda dengan banyak mimpi, mahupun, ketika anda tidur, menjeratnya dengan visi-visi yang tidak masuk akal, yang busuknya tidak dapat ditanggung oleh Para Malaikat. Paksa dirimu meniru kerendahan hati Kristus, supaya api yang dinyalakan dalam dirimu oleh-Nya segera menyala—yang mencabut segala gerakan dunia, gerakan yang membunuh manusia baru dan menajiskan halaman Tuhan yang Kudus dan Maha Kuasa. Kerana aku berani berkata, bersama St. Paulus, bahawa kita adalah Bait Suci Allah (1 Kor. 3:16). Oleh itu, sama seperti Tuhan sendiri suci, marilah kita membersihkan bait suci-Nya, supaya Dia berkenan berdiam di dalamnya. Dan kerana Dia sendiri adalah Kudus, marilah kita menguduskan bait suci-Nya; hiasilah ia dengan setiap amalan baik dan terpuji, dan harumkan ia dengan wangian ketenangan kehendak Tuhan, melalui doa yang tulus dan ikhlas. Maka awan kemuliaan-Nya akan menaungi jiwa, dan cahaya keagungan-Nya akan bersinar dalam hati.

223. Seorang lelaki yang disibukkan dengan pelbagai kerisauan tidak dapat berdiam diri; kerana banyaknya tugas menceraikan ketenangan dan kesunyiannya, walaupun dia tidak menghendakinya. Seorang sami mesti menempatkan dirinya di hadapan Tuhan dan sentiasa mengangkat pandangannya kepada Tuhan, jika dia benar-benar ingin menjaga fikirannya, menangkis dorongan asing yang merayap ke dalamnya, dan, dalam ketenangan fikirannya, membezakan apa yang masuk dan apa yang keluar. Janganlah mencari cahaya dalam jiwamu, mahupun ketenangan dan kesunyian, selagi pancainderamu tidak terkawal, melainkan engkau bebas daripada segala kekhuatiran. Tanpa doa yang tiada henti, mustahil untuk mendekat kepada Tuhan. Malahan, selepas penat berdoa, memikul kekhuatiran baru ke atas akal akan menyebabkan pikiran berserakan. Air mata, memukul dada semasa berdoa, dan semangat yang membara untuk terus berdoa membangkitkan dalam hati semangat akan kemanisan air mata, dan hati itu terbang kepada Tuhan dengan keseronokan yang terpuji, sambil berseru: *'JiwaKu dahaga akan Engkau, hai Tuhan, Allah yang kuat dan hidup: bilakah aku akan datang dan muncul di hadapan wajah-Mu?'* (Mazmur 41:3). – Barangsiapa yang telah merasai wain ini lalu dicabut daripadanya, dia mengetahui dengan pasti betapa malangnya keadaannya, dan apa yang telah diambil daripadanya kerana kecuaiannya.

224. Betapa membahayakannya pertemuan dengan orang ramai dan perbualan dengan mereka bagi mereka yang hidup dalam kesunyian! – Sama seperti hujan batu yang lebat, yang tiba-tiba menimpa buah-buahan di pokok, mematikan dan memusnahkannya, begitu jugalah pertemuan dengan orang lain, walaupun hanya seketika, mematikan bunga-bunga kebajikan yang baru sahaja mekar dan menghiasi batang jiwa dengan megah, yang ditanam di tepi aliran air taubat (Mazmur 1:3). Seperti embun beku yang teruk, yang menutupi kehijauan yang baru sahaja muncul dari tanah, membakarnya, begitu jugalah pertemuan dengan orang lain membakar akar akal, yang telah mula menghasilkan biji kebajikan. Seperti seorang lelaki mulia dan terhormat, apabila mabuk, terlupa kemuliaannya dan membuka dirinya kepada ejekan kerana fikiran aneh yang dibawa arak, begitu jugalah kesucian jiwa terganggu oleh pemandangan manusia dan perbualan dengan mereka: – seseorang lupa kewaspadaannya; azam kemauannya lenyap dalam fikirannya, dan asas bagi cara hidup yang terpuji tercabut.

225. Janganlah kamu sangka, hai manusia, bahawa dalam keseluruhan kehidupan biara terdapat amalan yang lebih penting daripada berjaga malam. Melaluinya, jika seorang ahli asketis tidak terganggu oleh urusan duniawi atau kebimbangan terhadap perkara yang fana, fikirannya akan, dalam masa yang singkat, terbang tinggi seolah-olah bersayap dan meningkat kepada kesukaan Tuhan. Jika seorang rahib menetap dalam kewaspadaan mental dengan berhati-hati, kamu akan melihatnya seolah-olah dia bukan dari daging. Tidak mungkin bagi mereka yang menghabiskan seluruh hidup mereka dalam usaha ini dibiarkan oleh Tuhan tanpa sebarang anugerah untuk kesederhanaan mereka, kewaspadaan hati mereka, dan pengarahannya pemikiran mereka yang berjaga-jaga ke arah-Nya. Jiwa yang berusaha untuk sentiasa berjaga-jaga akan mempunyai mata Kerubim, supaya ia dapat tanpa henti mengangkat pandangannya dan merenungkan pemandangan surgawi.

226. Barangsiapa yang memilih buruh ilahi ini harus menjaga dirinya dalam segala hal sepanjang hari daripada kekacauan perhimpunan sosial dan daripada memikirkan urusan duniawi; jika tidak, dia akan menanggung kesusahan menahan diri daripada tidur tetapi tidak akan menuai sebarang buah daripadanya; kerana dalam keadaan sedemikian, mustahil bagi akal untuk turut serta dengan sempurna dalam nyanyian mazmur dan doa. Tetapi apabila seseorang, bukannya sibuk dengan urusan duniawi pada waktu siang, mendedikasikan diri untuk membaca Kitab Suci Ilahi—yang memperkuat akal, amat membantu memelihara doa, dan menyokong pengawasan yang erat kaitannya dengan doa—maka dalam pembacaan ini

seseorang menemui panduan ke jalan yang benar, menemui apa yang menjadi benih renungan berdoa yang menyuburkan segala-galanya, yang menghalang fikiran daripada mengembara dan tanpa henti menabur ingatan tentang Tuhan dalam jiwa.

227. Kesenyapan yang berterusan, bersama-sama dengan membaca, makan secara sederhana dan berjaga, segera membangkitkan rasa ingin tahu dalam fikiran, selagi tiada sebab untuk memecahkan kesunyian itu. Pemikiran yang timbul dalam diri mereka yang berdiam diri, secara sukarela dan tanpa usaha sadar, menjadikan kedua-dua mata mereka, dengan air mata yang mengalir daripadanya dan kelimpahannya yang membasahi pipi, menyerupai font baptisan.

228. Sehingga seseorang benar-benar membenci punca-punca dosa, dari lubuk hati, barulah dia bebas daripada keseronokan yang dihasilkan oleh kuasa dosa. Inilah perjuangan paling pahit (menentang keseronokan dalam dosa), yang tidak mengalah kepada seseorang walaupun sehingga tahap berdarah. Dalam perjuangan ini, kebebasan seseorang diuji dalam kesatuan (dan keistimewaan) cinta seseorang terhadap kebajikan. Dalam perjuangan ini terletak kuasa dosa, yang dengannya musuh biasanya melemparkan jiwa-jiwa yang suci ke dalam kekeliruan, memaksa mereka mengalami apa yang tidak pernah di dalam diri mereka sama sekali. Dan inilah masa perjuangan yang tidak kelihatan, yang terbukti amat sukar apabila pertempuran ini, melalui tabiat yang tertanam, memperoleh kuasa besar ke atas mereka yang telah menyerah kalah dengan menurutinya pemikiran mereka sendiri.

229. Awasilah kemalasan; kerana di dalamnya tersimpan kematian yang pasti – dan tanpanya mustahil untuk jatuh ke tangan mereka yang berusaha memperhambakan kita. Pada hari itu, Tuhan tidak akan menghakimi kita kerana mazmur, mahupun kerana kecuaiannya kita dalam berdoa, tetapi kerana hakikat bahawa melalui kecuaiannya ini kita memberi jalan masuk kepada syaitan. Dan apabila, setelah menemui tempat bagi diri mereka, mereka masuk dan menutup pintu mata kita, maka mereka akan menimpakan ke atas kita, dengan cara yang paling menyeksakan, apa yang mendedahkan kita kepada penghakiman Tuhan dan hukuman yang paling berat. Pengamalan perkara ini (ibadat nyanyian mazmur dan doa) di dalam sel telah ditetapkan oleh orang-orang bijaksana, selaras dengan semangat wahyu, untuk perlindungan hidup kita; namun orang yang tidak bijaksana menganggap pengabaian perkara ini sebagai tidak penting. Kerana mereka tidak mengambil kira kemudaratan yang timbul daripadanya, permulaan dan pertengahan perjalanan mereka dicirikan oleh kebebasan jahil, yang merupakan ibu kepada nafsu.

230. Kita tidak dapat memastikan bahawa kita tiada punca bagi nafsu; oleh itu, kita digoda walaupun tanpa kehendak kita. Kita tidak mengingini dosa untuk diri kita – namun begitu, kita menerima punca yang membawa kita kepadanya dengan penuh keseronokan; dan kemudian punca-punca ini menjadi sebab bagi kesan dosa-dosa tersebut. Sesiapa yang mencintai kesempatan untuk nafsu secara tidak sadar menjadi hamba kepada nafsu itu. Sesiapa yang membenci dosa-dosanya akan berhenti berbuat dosa; dan sesiapa yang mengakuinya akan menerima keampunan. Namun, mustahil bagi seseorang untuk meninggalkan tabiat berdosa melainkan dia terlebih dahulu membenci dosa, dan mustahil untuk menerima keampunan sebelum mengaku kesalahan sendiri.

231. Selagi seseorang menyimpan dalam dirinya racun keseronokan terhadap dosa-dosanya, apa sahaja yang dilakukannya kelihatan wajar baginya. Dan sebaik sahaja sifat semula jadi menyimpang daripada susunannya yang betul, tidak kira sama ada ia mabuk kerana wain atau nafsu: kerana kedua-duanya membawa seseorang menjauh daripada keadaan semasa mereka – dan kedua-duanya menimbulkan kegelisahan yang sama dalam tubuh; walaupun caranya berbeza, hasilnya tetap sama.

232. Jika kamu bersendirian di dalam selmu dan belum mencapai kuasa kontemplasi sejati, maka sentiasalah menyibukkan diri dengan membaca troparia dan kathisma, merenungkan kematian dan berharap akan masa depan. Semua ini memfokuskan minda pada satu titik dan menghalangnya daripada mengembara sehingga kontemplasi sejati tiba; kerana kuasa roh lebih perkasa daripada nafsu. Adapun tentang harapan akan datang, sibukkan diri anda dengan mengingati Tuhan; berusaha memahami makna troparia dengan baik, dan berhati-hatilah terhadap segala perkara luaran yang membangkitkan keinginan; dan pada masa yang sama, berhati-hatilah walaupun dalam perkara-perkara kecil yang anda lakukan di sel anda. Periksa pemikiran anda, dan berdoa agar anda beroleh kebijaksanaan dalam semua aktiviti anda: daripada ini kegembiraan akan mula mengalir kepada anda; dan kemudian anda akan menemui kesedihan yang lebih manis daripada madu.

233. Tiada siapa dapat mengatasi nafsu kecuali melalui kebajikan yang nyata dan dapat dirasa; dan tiada siapa dapat mengatasi pengembaraan fikiran kecuali melalui pengajian ilmu rohani. Fikiran kita mudah berubah, dan melainkan ia dikawal oleh suatu bentuk renungan, ia tidak pernah berhenti mengembara. Dan

tanpa kesempurnaan dalam kebajikan yang disebutkan di atas, mustahil untuk mencapai keadaan pemeliharaan ini; kerana jika seseorang tidak mengalahkan musuhnya, tidak akan ada keamanan. Nafsu menjadi penghalang kepada kebajikan tersembunyi jiwa; dan jika ia tidak ditundukkan terlebih dahulu oleh kebajikan zahir, kebajikan batin akan kekal tersembunyi di sebaliknya.

234. Cinta kepada Tuhan secara semula jadi adalah penuh semangat, dan apabila ia menguasai seseorang tanpa ukuran, ia memenuhi jiwa itu dengan keterpesonaan. Pada seseorang yang telah mengalami cinta ini, perubahan luar biasa dapat dilihat: wajahnya menjadi berseri dan gembira, dan tubuhnya menjadi hangat; ketakutan dan rasa malu hilang daripadanya; dia menganggap kematian yang mengerikan sebagai satu kegembiraan; renungan fikirannya tidak membenarkan sebarang gangguan dalam pemikirannya tentang hal-hal surgawi; dia tidak merasakan kegelisahan yang disebabkan oleh perkara-perkara luaran, kerana walaupun dia melakukan sesuatu, dia sama sekali tidak menyedarinya – memandangkan fikirannya terbang tinggi dalam renungan, dan pemikirannya sentiasa, seolah-olah, berbual dengan seseorang. Para Rasul dan para syahid pernah dipenuhi dengan ekstasi rohani ini. Ada yang mengembara ke seluruh dunia, bekerja keras dan menanggung hinaan, manakala yang lain, dalam penderitaan yang dahsyat, tidak berputus asa, tetapi menanggungnya dengan gagah berani. – Yang lain pula mengembara di padang gurun, gunung-gunung dan gua – dan dalam kekacauan mereka, merekalah yang paling teratur; mereka dianggap bodoh, namun merekalah yang paling bijaksana.

235. Askesis adalah ibu kesucian; daripadanya datang pengalaman pertama tentang misteri Kristus – yang dipanggil peringkat pertama pengetahuan rohani. Jiwa yang tercemar tidak akan memasuki kerajaan suci, dan tidak dapat bersatu dengan roh-roh orang-orang Kudus. Hasilah kebajikan kesucianmu dengan air mata, puasa dan kesunyian bersendirian. Sedikit kesedihan demi Tuhan lebih baik daripada perbuatan agung yang dilakukan tanpa kesedihan. Apa yang dilakukan tanpa usaha—iaitu amalan orang duniawi yang bersedekah secara zahiriah, tetapi tidak memperoleh apa-apa di dalam diri mereka. Tetapi berusaha di dalam dirimu, dan menderita demi Kristus, supaya engkau dianggap layak untuk mengambil bahagian dalam kemuliaan Kristus. Akal tidak akan dimuliakan bersama Yesus melainkan tubuh menderita demi Kristus.

236. Terdapat dua cara untuk menaiki salib: satu ialah penyaliban tubuh, dan satu lagi ialah pendakian ke dalam kontemplasi; yang pertama berlaku hasil pembebasan daripada nafsu, dan yang kedua hasil keberkesanan amalan roh. Akai tidak akan tunduk melainkan tubuh menuruti akai. Kerajaan akai ialah penyaliban tubuh: dan akai tidak akan tunduk kepada Tuhan melainkan kebebasan dikuasai oleh akal. Barangsiapa menundukkan dirinya kepada Tuhan hampir memiliki segala-galanya menuruti kehendaknya.

237. Dasar segala yang baik, kembalinya jiwa daripada tawanan musuh, jalan yang membawa kepada cahaya dan kehidupan—semuanya terkandung dalam dua amalan berikut: menyatukan diri dalam kesatuan dan berpuasa pada setiap masa; iaitu, dengan bijaksana dan berhati-hati menjadikannya satu peraturan untuk berpuasa daripada makanan, tinggal di satu tempat tanpa meninggalkan, dan sentiasa terlibat dalam merenungkan Tuhan. Maka tunduknya pancaindera, kewarasan akal, penjinakan nafsu ganas yang membara dalam tubuh, pergerakan pemikiran yang bercahaya, kesungguhan dalam amal kebajikan, air mata dan ingatan akan kefanaan, kesucian diri yang sempurna, terpisah daripada setiap khayalan dan pemikiran yang menggoda; ringkasnya, maka terhasillah kebebasan manusia sejati, kegembiraan rohani dan kebangkitan bersama Kristus dalam Kerajaan. Maka sesiapa yang mengabaikan kedua-dua jalan ini, hendaklah dia mengetahui bahawa bukan sahaja dia akan mencederakan dirinya dalam segala yang telah disebutkan di atas, tetapi dia juga akan menggoyahkan asas segala kebajikan – dan akan jatuh ke dalam dua kejahatan berikut, iaitu kebalikan daripada yang terdahulu: iaitu, pembaziran nafsu daging dan ketamakan makan yang tidak malu. Inilah permulaan sebenar apa yang bertentangan dengan apa yang telah dikatakan – dan ia membuka ruang dalam jiwa untuk segala nafsu.

238. Musuh, mengetahui masa keperluan semula jadi kita, yang mendorong semula jadi untuk memuaskan diri—mengetahui bahawa daripada pandangan mata yang liar dan pemuasan perut, akal menjadi keliru, berusaha, pada masa-masa seperti itu, untuk menghasut kita agar meningkatkan keperluan semula jadi kita dan menabur dalam diri kita bayangan pemikiran yang menipu, supaya nafsu, dalam perjuangan yang semakin sengit, dapat menguasai semula jadi, dan manusia boleh tenggelam dalam dosa. Oleh itu, sama seperti musuh mengintai masa-masa seperti itu, kita juga, terutamanya pada masa-masa inilah, mesti berhati-hati, dan tidak membenarkan diri kita melaksanakan kehendak pemikiran yang dicadangkan itu secara tergesa-gesa, mahupun mengalahkan diri kepada ketamakan, dan di atas segalanya, tidak berpindah dari tempat kesunyian

kita mahupun pergi ke tempat yang sesuai bagi kita, supaya dengan itu kita tidak memberi alasan untuk meninggalkan padang gurun sama sekali.

239. Musuh berdiri di hadapan mata kita siang dan malam, memerhati, menunggu dan mengintai pintu terbuka mana sahaja yang boleh dia gunakan untuk memasuki pancaindera kita. Dan apabila kita cuai dalam satu perkara sekalipun, maka anjing licik dan tidak malu ini melepaskan anak panahnya kepada kita. Kadangkala alam semula jadi sendiri mula mendambakan keamanan, kebebasan, tawa, kebebasan pemikiran, dan ketenangan – dan menjadi sumber nafsu serta jurang pemberontakan; dan kadangkala musuh menanamkan perkara-perkara ini ke dalam jiwa. Berhati-hatilah agar tidak melepaskan diri dalam perkara-perkara kecil, kerana kamu akan cenderung melepaskan diri dalam perkara yang lebih besar dan mengalami kejatuhan yang hebat. Dan satu tindakan cuai yang kecil, seperti yang dikatakan seseorang, sering membawa kepada bahaya yang besar. Tetap waras minda walaupun dalam perkara-perkara kecil dan remeh—itulah kebijaksanaan.

240. Jangan berputus asa apabila perkara itu menyangkut keselamatan nyawa anda, dan jangan terlalu malas untuk mati demi menyelamatkannya; kerana pengecutan adalah tanda keputusan, dan kecuaiian adalah ibu kepada kedua-duanya. Orang yang pengecut memperlihatkan bahawa mereka menghidap dua penyakit, iaitu, kecintaan kepada kehidupan dan kurangnya keimanan. Kecintaan kepada kehidupan adalah tanda kekafiran. Tetapi sesiapa yang mengabaikan perkara ini membuktikan bahawa mereka beriman kepada Tuhan dengan sepenuh jiwa dan menantikan masa depan. Ketabahan hati dan sikap tidak menghiraukan bahaya timbul daripada salah satu daripada dua punca: sama ada iman yang kuat kepada Tuhan, atau kekerasan hati. Kekerasan hati diikuti oleh kesombongan, manakala iman diikuti oleh kerendahan hati.

241. Seorang insan tidak dapat memperoleh harapan kepada Tuhan melainkan mereka terlebih dahulu, sebaik mungkin, memenuhi kehendak-Nya. Kerana harapan kepada Tuhan dan keberanian hati timbul daripada kesaksian hati nurani, dan hanya melalui kesaksian sejati dari akal kita kita memperoleh harapan kepada Tuhan. Kesaksian akal terdiri daripada hakikat bahawa hati nurani seseorang tidak sedikit pun mengutuk seseorang kerana telah mengabaikan apa sahaja yang menjadi kewajibannya, sebaik mungkin kemampuannya. Jika hati kita tidak mengutuk kita, *'kita mempunyai keyakinan di hadapan Tuhan'* (1 Yohanes 3:21). Oleh itu, keberanian adalah hasil kemajuan dalam kebajikan dan hati nurani yang bersih.

242. Kesenyapan dan ketenangan seseorang yang berterusan timbul daripada tiga sebab berikut: sama ada demi kemuliaan manusia, atau kerana semangat yang membara untuk kebajikan, atau kerana seseorang itu mempunyai perbualan ilahi tertentu dalam dirinya, dan fikirannya tertarik kepadanya. Kebajikan tidak terletak pada pelaksanaan banyak dan pelbagai perbuatan jasmani, tetapi pada harapan yang paling bijaksana dalam hati; kerana niat yang benar mengikatnya kepada Tuhan. Akal, tanpa perbuatan jasmani, dapat berbuat baik; tetapi tubuh, tanpa kebijaksanaan hati, walaupun melakukan sesuatu, tidak dapat memperoleh sebarang manfaat daripadanya. Walau bagaimanapun, apabila seorang hamba Tuhan mendapat peluang untuk melakukan kebaikan, dia tidak akan teragak-agak untuk membuktikan cintanya kepada Tuhan melalui usaha amalnya.

243. Dalam perjuangan menentang godaan nafsu syahwat, anggaplah menjauhkan diri daripada memandang wanita sebagai senjata yang ampuh bagi diri anda; kerana musuh tidak dapat menimbulkan dalam diri kita apa yang semula jadi mampu lakukan dengan kuasa sendiri. Jangan sangka bahawa fitrah melupakan apa yang telah ditanamkan Tuhan secara semula jadi di dalamnya untuk tujuan pembiakan dan untuk ujian mereka yang terlibat dalam usaha ini. Namun, menahan diri daripada objek-objek keinginan mematikan nafsu dalam anggota tubuh, menyebabkan seseorang melupakannya, dan membasmi nafsu itu. Benda-benda, apabila tidak dilihat, menimbulkan rangsangan yang ringan dan hampir tidak dapat dirasai; tetapi benda-benda, apabila dilihat, membangkitkan nafsu melalui kehadirannya, menyuburkannya seperti minyak menyuburkan nyalaan lampu – dan menyemarakkan semula nafsu yang telah reda dan padam. Gerakan semula jadi, tanpa sebarang tambahan dari luar, tidak dapat mengganggu kesucian kehendak atau merosakkan kesucian; kerana Tuhan tidak memberikan alam kuasa untuk mengatasi kecenderungan kehendak yang baik kepada-Nya. Namun, jika kita kadang-kadang membiarkan diri kita terbawa oleh nafsu, dan melampaui batas dalam makan dan minum, atau bergaul dengan wanita, memandang mereka dan berbual tentang mereka—yang menyulut dan dengan cepat menyebarkan api nafsu syahwat ke seluruh tubuh; maka dengan itu kita mengubah gerakan semula jadi yang lembut dalam tubuh menjadi satu gerakan yang ganas dan tidak terkawal – melalui penambahan kepada alam semula jadi ini, yang dipacu oleh dorongan kehendak kita sendiri. Apa sahaja yang telah diciptakan Tuhan, Dia menciptanya dengan indah dan seimbang. Dan selagi ukuran keserasian dengan alam dijaga dengan betul dalam diri kita, gerakan semula jadi tidak dapat memaksa kita menyimpang dari

jalan: tetapi hanya gerakan harmoni yang terangsang dalam badan, yang sekadar menunjukkan bahawa terdapat nafsu semula jadi dalam diri kita, tanpa, bagaimanapun, menyebabkan kegelisahan dan gangguan yang cukup kuat untuk menghalang kesucian.

244. Kadang-kadang terdapat kegelisahan pada anggota badan, yang diizinkan oleh Tuhan kerana kesombongan kita. Kita mengetahui tentang perjuangan ini bahawa, apabila kita telah berhati-hati terhadap diri sendiri untuk masa yang lama dan telah bekerja dengan tekun, malah menganggap diri kita telah berjaya sehingga suatu tahap, kita diizinkan untuk menanggungnya supaya kita dapat mempelajari kerendahan hati. Ujian lain timbul daripada sifat malas kita dan pengabdian berlebihan kepada nafsu daging, melalui peninggalan segala yang menyakitkan dan sukar dalam susunan hidup kita—terutamanya, pengekaran berterusan dalam sel dan kesusahan kerja fizikal. Kesukaran, kepayahan dan kekangan hidup mengekang dan mematikan nafsu; manakala kemudahan, keselesaan dan ketenangan daging membebaskannya, menyuburkannya dan menghidupkannya semula. Tuhan dan para malaikat-Nya bergembira apabila kita dalam kesusahan, manakala syaitan dan pengikutnya bergembira apabila kita berada dalam keselesaan. Kesedihan dan keterbatasan meluaskan dan memudahkan pemenuhan perintah; manakala keselesaan memberi ruang kepada nafsu, dan dengan itu menghalang serta menindas pemenuhan perintah. Dalam tubuh yang mengalami kesusahan, pemikiran tidak dapat memberi ruang kepada khayalan berbahaya. Apabila seseorang memikul kerja dan kesedihan dengan gembira, maka dia dapat mengekang pemikirannya dengan mudah, kerana pemikiran itu menjadi tidak aktif akibat kerja-kerja tersebut. Apabila seseorang, sambil mengenang dosa-dosa lampau, menghukum dirinya sendiri, maka Allah memandangnya dengan penuh rahmat. Allah bersukacita bahawa, kerana tersesat dari jalan-Nya, dia telah menjatuhkan hukuman ke atas dirinya sendiri—yang menjadi tanda taubat. Dan semakin dia membebani jiwanya, semakin bertambah rahmat Allah ke atasnya. Tetapi sebarang kegembiraan yang puncunya tidak terletak pada kebajikan segera membangkitkan dorongan nafsu pada orang yang mengalaminya.

245. Kebajikan saling menyusul satu sama lain sehingga jalan kebajikan tidak menjadi sukar atau membebankan, supaya seseorang dapat maju menerusi kebajikan-kebajikan itu pada waktunya dan mendapat kelegaan dengan berbuat demikian, dan supaya, dengan cara ini, kesukaran yang ditanggung demi kebajikan itu sendiri boleh menjadi menyenangkan, sebagai sesuatu yang baik. Oleh itu, tiada siapa dapat mencapai kesederhanaan sejati melainkan mereka bersedia menanggung godaan dengan kegembiraan. Dan tiada siapa dapat menanggung godaan melainkan mereka yakin bahawa, sebagai balasan kepada kesedihan yang telah mereka sediakan, mereka akan menerima sesuatu yang melebihi keselesaan jasmani. Sesiapa yang menafikan diri mereka daripada benda-benda material tetapi tidak menafikan diri mereka daripada realiti deria – yang saya maksudkan ialah penglihatan dan pendengaran – telah mendatangkan kesedihan berganda ke atas diri mereka, dan akan menderita serta bersedih lebih lagi. Kerana jika sekadar bayangan mental tentang sesuatu, tanpa benda itu sendiri, menimbulkan sensasi yang menyakitkan pada seseorang – maka apa pula yang akan kita katakan apabila benda itu sendiri hadir dan berada di hadapan? – Dalam hal ini, daripada sensasi yang dihasilkan oleh benda-benda ini, seseorang menderita sama seperti sebelum ini semasa melakukan perbuatan itu; kerana ingatan tentang kebiasaannya terhadapnya tidak pernah meninggalkan fikirannya. Betapa indahnya kehidupan seorang pertapa dari segi ini! Di dalamnya, hanya pemikiran yang tinggal sebagai godaan; namun ia juga menyumbang dengan besar dan berkuasa kepada penjinakan pemikiran-pemikiran ini.

246. Jangan meminta nasihat daripada seseorang yang tidak menjalani cara hidup yang sama seperti anda, walaupun dia amat bijaksana. Serahkan pemikiran anda kepada seorang yang tidak berpendidikan yang telah memperoleh pengalaman praktikal tentang perkara itu, daripada seorang ahli falsafah yang berilmu yang berhujah berdasarkan penelitiannya tanpa mengujinya secara praktikal. Memperoleh pengalaman bermaksud bukan sekadar mendekati sesuatu perkara dan memerhatikannya tanpa memperoleh sebarang pengetahuan mengenainya, tetapi melalui penglibatan yang berpanjangan dengannya, dapat melihat dengan jelas manfaat dan kemudaratanya melalui pengalaman peribadi. Tidaklah luar biasa sesuatu kelihatan berbahaya pada zahirnya, namun ternyata penuh dengan manfaat di intinya; sebaliknya, tidaklah luar biasa sesuatu kelihatan bermanfaat, namun sarat dengan bahaya di dalamnya. Oleh itu, carilah nasihat daripada seseorang yang, setelah menguji segala-galanya untuk dirinya sendiri, mampu membincangkan dengan sabar apa yang perlu dipertimbangkan dalam urusan anda – dan dapat menunjukkan dengan tepat apa yang benar-benar memberi manfaat kepada anda.

247. Apabila anda menemui keamanan yang tidak berubah dalam perjalanan anda, berhati-hatilah; kerana anda jauh tersasar daripada jalan lurus yang dilalui oleh kaki-kaki para Wali yang penat. Sementara

anda masih di jalan menuju kota Kerajaan, biarkan yang berikut menjadi tanda bagi anda bahawa anda semakin menghampiri kota Tuhan: anda akan menghadapi godaan yang kuat; – dan semakin hampir anda mendekat dan semakin anda maju, semakin bertambah godaan di hadapan anda. Oleh itu, sebaik sahaja anda merasakan godaan paling besar dan paling kuat dalam jiwa anda sepanjang perjalanan anda; ketahuilah bahawa pada saat itu jiwamu benar-benar telah secara rahsia naik ke tahap yang lebih tinggi, dan bahawa rahmat telah ditambah baginya dalam keadaan di mana ia berada; kerana sepadan dengan keagungan rahmat itu, Tuhan membimbing jiwa ke dalam kesengsaraan cubaan pada tahap yang sama. Jika jiwa itu lemah dan tidak mempunyai kekuatan yang mencukupi untuk menghadapi godaan besar, lalu ia memohon agar tidak dikenakan godaan tersebut, dan Tuhan memperkenankan permintaannya; maka ketahuilah dengan pasti bahawa sejauh jiwa kekurangan kekuatan yang mencukupi untuk ujian-ujian besar, sejauh itulah juga ia kekurangan keupayaan untuk menerima anugerah-anugerah besar; dan sama seperti ia dinafikan akses kepada ujian-ujian besar, begitu jugalah ia dinafikan anugerah-anugerah besar. Kerana Tuhan tidak menganugerahkan suatu anugerah besar tanpa cubaan besar; anugerah-anugerah itu ditentukan oleh Tuhan setimpal dengan cubaan-cubaan, menurut kebijaksanaan-Nya, yang tidak dapat ditelusuri oleh makhluk-makhluk yang telah Dia ciptakan.

248. Tantangan yang dihadapi ketika memulakan kehidupan yang berakhlak mulia dan *'seiring kemajuannya'* berbeza daripada yang dibenarkan untuk *'merendahkan kesombongan'* hati. Tantangan yang menimpa jiwa daripada tongkat rohani *'untuk kemajuannya'* dan pertumbuhannya, dan melalui mana ia diajar, diuji dan dipimpin ke dalam perjuangan, adalah seperti berikut: kemalasan, keletihan badan, kelemahan anggota badan, keputusan, kekeliruan pemikiran, kecurigaan yang timbul daripada keletihan fizikal, kehilangan harapan sementara, kegelapan pemikiran, ketiadaan bantuan manusia, kekurangan apa yang diperlukan oleh badan, dan sebagainya. Ujian-ujian ini menimbulkan dalam jiwa rasa kesunyian dan ketidakberdayaan, kegelapan hati dan kerendahan hati. Walau bagaimanapun, Ketetapan Ilahi menimbang ujian-ujian ini berdasarkan kekuatan dan keperluan mereka yang menanggungnya. Di dalamnya wujud serentak keselesaan dan kekalahan, cahaya dan kegelapan, permusuhan dan pertolongan; ringkasnya, kesempitan dan keluasan. Dan ini menjadi tanda bahawa seseorang itu sedang maju dengan pertolongan Tuhan.

249. Godaan yang, dengan izin Allah, menimpa mereka yang *'membanggakan diri'* di hadapan kebaikan Allah dan menyinggung Allah dengan *'kesombongan'* mereka adalah seperti berikut: pencabutan kuasa kebijaksanaan yang dimiliki oleh manusia; satu perasaan gelisah dalam diri terhadap pemikiran yang sesat, dibenarkan ke atas mereka untuk merendahkan kesombongan mereka; mudah marah; keinginan agar segala-galanya berjalan mengikut kehendak sendiri; bergaduh kerana kata-kata; memarahi orang lain; hati yang memandang rendah semua orang; delusi sepenuhnya fikiran; pencemaran nama Tuhan; pemikiran yang bodoh dan mengundang ketawa, seolah-olah orang lain mengabaikan mereka, kehormatan mereka dipersenda; dan, secara rahsia mahupun terang-terangan, dengan pelbagai cara, mereka dikenakan aib dan penyiksaan oleh syaitan; akhirnya, keinginan untuk bersatu dan bergaul dengan dunia, untuk bercakap tanpa henti dan terlibat dalam percakapan sia-sia yang tidak bertanggungjawab, untuk sentiasa mencari berita dan bahkan ramalan palsu, dan untuk berjanji melebihi kemampuan diri. Dan inilah intipati godaan rohani. Antara godaan jasmani ialah: sawan yang menyakitkan, kompleks, berpanjangan dan sukar diubati; pertemuan berterusan dengan orang-orang jahat dan tidak beragama; jatuh ke tangan penyalahguna; tersandung secara tidak dijangka dan kejatuhan yang berbahaya; dan malapetaka yang memusnahkan bagi diri mereka dan keluarga mereka. Segala yang telah kami kemukakan di sini tergolong dalam kategori godaan kesombongan. Permulaan godaan ini muncul pada seseorang apabila mereka mula menganggap diri mereka bijaksana di mata sendiri. Dan mereka mengalami semua malapetaka ini apabila mereka memupuk pemikiran sombong sedemikian: semakin banyak pemikiran itu, semakin mendalam kesombongan meresap ke dalam diri mereka.

250. Terdapat satu lagi jenis godaan – pengecutan yang timbul akibat kekurangan kesabaran. Setiap keadaan yang mencabar dan setiap kesedihan, jika dihadapi tanpa kesabaran, membawa kepada penderitaan yang teramat; kerana kesabaran dalam diri seseorang menangkis malapetaka, manakala semangat yang lemah adalah ibu kepada penderitaan. Kesabaran adalah ibu kepada penghiburan – dan satu kekuatan tertentu, yang biasanya lahir daripada hati yang mulia. Sukar bagi seseorang untuk menemui kekuatan sedemikian dalam kesedihannya tanpa anugerah ilahi, yang diperoleh melalui doa yang tidak henti-henti dan menitis air mata. Apabila Tuhan berkehendak untuk menimpakan kesedihan yang besar ke atas seseorang, Dia membiarkannya jatuh ke dalam cengkaman ketidakberanian. Dan ini menimbulkan kekuatan keputusan yang amat besar,

di mana dia merasakan jiwanya hancur – dan ini adalah perisa Neraka; kerana dari sinilah bermunculan ribuan godaan: kekeliruan, kerengsaan, kesyirikan, rungutan terhadap takdir, pemikiran songsang, berpindah dari satu negara ke negara lain, dan sebagainya. Punca semua ini adalah kecuaian anda sendiri. Anda sendiri tidak berusaha mencari penawarnya. Namun, hanya ada satu penawar bagi semua ini: kerendahan hati. Tanpa kerendahan hati, tiada siapa mampu meruntuhkan benteng kejahatan ini. Semakin bertambah kerendahan hati, semakin bertambah kesabaran dalam kesusahan; semakin bertambah kesabaran, beban kesedihan menjadi ringan dan ketenangan diperoleh; Apabila ketenangan bertambah, begitu jugalah kasih kepada Tuhan; dan apabila kasih bertambah, begitu jugalah kegembiraan Roh Kudus. Tuhan tidak menghilangkan cubaan daripada hamba-hamba-Nya, tetapi menganugerahkan kesabaran kepada mereka dalam menghadapi cubaan, kerana iman mereka dan penyerahan diri mereka kepada kehendak-Nya.

251. Hidup yang dijalani menurut Tuhan dalam daging terdiri daripada amalan jasmani – usaha jasmani untuk membersihkan tubuh daripada nafsu melalui aktiviti berakhlak. Hidup yang dijalani menurut akal adalah urusan hati, yang diteruskan tanpa henti dengan pemikiran yang teliti tentang Penghakiman, serta doa hati yang berterusan, renungan tentang Perintah dan keprihatinan Tuhan, baik secara peribadi mahupun umum, sebagaimana dilihat di seluruh dunia, dan menjaga diri daripada nafsu tersembunyi, supaya tiada nafsu ditemui dalam alam dalaman dan rohani.

252. Taubat diberikan kepada manusia sebagai rahmat di atas rahmat selepas pembaptisan; kerana taubat adalah kelahiran kedua daripada Tuhan. Taubat adalah pintu rahmat; melalui pintu ini kita memasuki rahmat Tuhan, dan selain daripada pintu ini, tiada rahmat yang dapat ditemui. Taubat adalah anugerah kedua, dan ia lahir daripada iman dan ketakutan; ketakutan, bagaimanapun, adalah tongkat kebapaan yang memimpin kita sehingga kita mencapai syurga rohani yang penuh berkat: selepas itu ia meninggalkan kita. Syurga ialah kasih Tuhan, di dalamnya terletak keseronokan segala kebahagiaan. Pokok kehidupan ialah kasih Tuhan, yang menyebabkan Adam jatuh; dan sejak itu dia tidak mengenal kegembiraan; sebaliknya dia bekerja keras di tanah duri. Mereka yang terhalang daripada kasih Tuhan, jika mereka berjalan dalam kebenaran, memakan roti hasil keringat kerja mereka, yang telah ditetapkan untuk manusia pertama selepas kejatuhannya. Barangsiapa yang hidup dalam kasih membuahkan hasil kehidupan dari Tuhan, dan bahkan di dunia ini ia menghirup udara kebangkitan. Kasih itulah kerajaan; tentangnya Tuhan secara misterius berjanji kepada para Rasul bahawa mereka akan merasainya dalam Kerajaan-Nya. Kerana ada yang berkata: *'Engkau akan makan dan minum di meja Kerajaan-Ku'* (Lukas 22:30)—apakah maksud lain selain cinta?—Lihatlah, *'anggur yang menggembirakan hati manusia'* (Mazmur 103:15). Bahagialah dia yang meminum anggur ini!

253. Sebagaimana mustahil untuk menyeberangi lautan luas tanpa kapal atau perahu, begitu jugalah tiada siapa yang dapat mencapai kasih tanpa rasa takut. Kita hanya dapat menyeberangi lautan busuk di antara kita dan syurga akal hanya dengan perahu taubat, yang dayungnya dipegang oleh para pendayung rasa takut. Tetapi jika pendayung ketakutan tidak mengemudikan kapal taubat, yang membimbing kita menyeberangi lautan dunia ini menuju Tuhan, maka kita akan tenggelam dalam lautan yang busuk ini. Taubat adalah kapal, ketakutan adalah jurumudi, dan cinta adalah pelabuhan Ilahi. Ketakutan membimbing kita ke atas kapal taubat, membawa kita menyeberangi lautan kehidupan yang kotor, dan membimbing kita ke pelabuhan Ilahi, iaitu cinta. Semua yang bekerja keras dan terbeban datang ke pelabuhan ini—melalui taubat. Dan apabila kita telah mencapai kasih, maka kita telah mencapai Tuhan, dan perjalanan kita lengkap, dan kita telah tiba di pulau alam yang akan datang, di mana Bapa, Anak dan Roh Kudus berdiam.

254. Ada pengetahuan yang mendahului iman, dan ada pengetahuan yang lahir daripada iman. Pengetahuan yang mendahului iman ialah pengetahuan semula jadi, manakala yang lahir daripada iman ialah pengetahuan rohani. Pengetahuan semula jadi membezakan antara baik dan jahat, dan ia dipanggil pertimbangan semula jadi, yang membolehkan kita secara semula jadi, tanpa pembelajaran, mengenali baik dan jahat. Tuhan telah menanamkan pertimbangan ini dalam alam rasional; manakala dengan bantuan pembelajaran, ia dipertingkatkan dan diperkayakan. Tiada seorang manusia pun yang tidak memilikinya. Inilah kuasa pengetahuan semula jadi dalam jiwa rasional, kuasa yang sentiasa diaktifkan di dalamnya. Kemuliaan sifat rasional terletak pada pertimbangan yang membezakan antara baik dan jahat, dan Nabi dengan tepat menyamakan mereka yang telah kehilangannya dengan haiwan yang tidak berakal (Mazmur 48:13).

255. Pemahaman semula jadi, yang mendahului iman, adalah jalan menuju iman dan kepada Tuhan. Setelah ditanamkan dalam fitrah kita oleh Tuhan, ia sendiri meyakinkan kita bahawa kita patut beriman kepada Tuhan, yang mencipta segala-galanya. Iman ini menanam rasa takut dalam diri kita; dan rasa takut ini memaksa kita bertaubat dan melakukan amal baik; kerana melalui amal baik seseorang dianugerahkan

pemahaman rohani, atau kesedaran tentang misteri, yang menimbulkan iman untuk renungan sejati. Penyataan rohani tidak lahir semata-mata daripada iman; tetapi iman menimbulkan rasa takut kepada Tuhan, dan melalui rasa takut ini kepada Tuhan, apabila kita mula bertindak selaras dengannya, penyataan rohani lahir daripada tindakan rasa takut ini, seperti yang dikatakan oleh St Chrysostom: 'Apabila seseorang memperoleh kehendak yang selari dengan takut akan Tuhan dan cara berfikir yang betul me , maka dia segera menerima wahyu tentang perkara-perkara yang tersembunyi.' Dengan 'wahyu tentang perkara-perkara yang tersembunyi' beliau bermaksud penglihatan rohani.

256. Namun, bukan ketakutan kepada Tuhan yang menimbulkan pandangan rohani ini; sebaliknya, pandangan ini dianugerahkan sebagai hadiah bagi mereka yang mengamalkan ketakutan kepada Tuhan. Amalan ketakutan kepada Tuhan ialah taubat; dan taubat, setelah menempuh perjalanan sepenuhnya dan mencapai penghujungnya, membawa kepada tempat di mana pandangan rohani dianugerahkan. Pendekatan rohani ialah persepsi tentang yang tersembunyi. Dan apabila seseorang menyedari realiti yang tidak kelihatan ini, maka satu jenis iman yang berbeza akan lahir dalam persepsi itu—iman yang tidak bercanggah dengan iman pertama, tetapi mengesahkannya. Ini dipanggil iman kontemplatif. Sehingga saat itu hanya ada pendengaran; kini terdapat kontemplasi, dan kontemplasi lebih pasti daripada pendengaran.

257. Semua ini timbul daripada pengetahuan semula jadi yang membezakan antara baik dan jahat. Ia adalah benih kebajikan yang baik. Mengikuti pengetahuan semula jadi ini dalam diri seseorang datang – suara hati nurani yang sentiasa mencucuk, – ingatan yang tiada henti tentang kematian dan satu kebimbangan yang menyeksakan yang berterusan sehingga ke penghujung hayat seseorang, – dan selepas itu, kesedihan, keputusasaan, ketakutan kepada Tuhan, kesederhanaan semula jadi, – kesedihan atas dosa-dosa masa lalu, ketekunan, ingatan terhadap jalan bersama, keprihatinan untuk mempersiapkan diri bagi jalan itu, – permohonan dengan linangan air mata kepada Tuhan untuk perjalanan yang baik melalui pintu-pintu ini, pintu yang mesti dilalui setiap makhluk, – penghinaan terhadap dunia dan perjuangan sengit untuk kebajikan. Semua ini dicapai melalui pengetahuan semula jadi – dan hendaklah setiap orang membandingkan amalan mereka dengan ini. Apabila nyata bahawa seseorang telah mencapai ini, ia bermakna mereka mengikuti jalan semula jadi; dan apabila mereka melangkaui ini dan memasuki kasih, mereka meningkat melebihi alam semula jadi – dan bagi mereka, perjuangan, ketakutan, kesusahan dan keletihan dalam segala hal berakhir. Inilah akibat daripada pengetahuan semula jadi. – Dan kita menemui perkara ini dalam diri kita apabila kita tidak mengaburkan pemahaman ini dengan kehendak nafsu kita. – Dan kita kekal pada peringkat ini sehingga kita mencapai cinta, yang membebaskan kita daripada semua ini. Hendaklah setiap orang, berdasarkan segala yang telah kita katakan, memeriksa dan menguji diri mereka sendiri untuk melihat di manakah hala tuju mereka: sama ada dalam perkara yang tidak semula jadi, atau dalam perkara yang semula jadi, atau dalam perkara yang di luar semula jadi.

258. Fikiran yang baik berakar dalam hati hanya melalui rahmat Ilahi; fikiran yang jahat menghampiri seseorang hanya untuk tujuan godaan dan ujian. Seseorang yang telah menyedari sepenuhnya kelemahan dirinya telah mencapai kesempurnaan kerendahan hati. Anugerah Tuhan menarik hati, membangkitkannya kepada kesyukuran yang tiada henti. Tuhan bersabar dengan segala kelemahan manusia, namun Dia tidak mentoleransi seseorang yang sentiasa mengeluh, dan Dia tidak membiarkannya tanpa pembetulan. Kerendahan hati mendahului rahmat; dan kesombongan mendahului hukuman. Orang yang sombong dibiarkan jatuh ke dalam penghujatan; mereka yang membanggakan kebajikan mereka dibiarkan jatuh ke dalam zina; dan mereka yang membanggakan kebijaksanaan mereka dibiarkan jatuh ke dalam perangkap gelap kejahilan.

259. Barangsiapa, sambil mengingat Tuhan, memuliakan setiap orang, maka orang itu, melalui tauladan rahsia Tuhan, akan mendapat pertolongan daripada setiap orang. Sesiapa yang mempertahankan yang dizalimi akan mendapati Tuhan sebagai pembela baginya; sesiapa yang menghulurkan tangan untuk membantu jirannya menerima kekuatan Tuhan untuk membantu dirinya sendiri. Sesiapa yang menuduh saudaranya atas kelakuannya yang tercela akan mendapati Tuhan sebagai penuduh baginya. Sesiapa yang membetulkan saudaranya secara peribadi menyembuhkan kelakuannya sendiri; tetapi sesiapa yang menuduh seseorang di hadapan majlis menambah kesakitan luka-luka sendiri. Seorang sahabat yang menegur secara rahsia adalah tabib yang bijaksana, tetapi yang menyembuhkan di hadapan ramai orang adalah seorang pencaci.

260. Tuhan mengajar dengan kasih, dan tidak membalas dendam (Tuhan melindungi)! Dia hanya berhasrat menyembuhkan citra-Nya sendiri, dan tidak menyimpan kemarahan. Barangsiapa berbuat baik demi

ganjaran, akan segera berubah. Walau sesempurna mana pun seseorang memperbaiki dirinya dalam kehidupan ini dalam usahanya menuju kepada Tuhan, segala-galanya tetap di belakang-Nya; namun, di alam yang akan datang, Tuhan memperlihatkan wajah-Nya kepada mereka – walaupun tidak sepenuhnya seperti diri-Nya yang sebenarnya. Walau sedalam mana pun orang-orang yang benar di sini merenungkan Tuhan, mereka hanya menyaksikan bayangan seperti dalam cermin, sedangkan di sana mereka menyaksikan perwujudan kebenaran.

261. Api yang mencengkam kayu kering sukar dipadamkan: dan jika kehangatan Tuhan menyinari hati seseorang yang telah menafikan dunia, kobuannya tidak terpadam – dan ia membara lebih dahsyat daripada api. Apabila kuasa rasa bersalah merasuk ke dalam anggota badan, akal terlupa segala batasan: dan ingatan kepada Tuhan, apabila ia menguasai padang jiwa, memupus dari hati segala ingatan tentang dunia yang kelihatan. Rasa tentang zaman yang akan datang di dunia ini bagaikan sebuah pulau kecil di lautan; dan barangsiapa yang mendekatinya tidak lagi diombang-ambingkan oleh gelombang visi zaman ini. Seorang rahib, selagi dia masih merasakan keperluan untuk terus bekerja dalam kehidupan ini, bersedih apabila terfikir untuk berpisah daripada tubuh; tetapi apabila dia merasakan dalam jiwanya bahawa dia telah memanfaatkan waktunya sepenuhnya dan menerima janjinya, dia merindui zaman yang akan datang. Sementara seorang saudagar berada di laut, ketakutan menghantui dirinya, bimbang ombak akan mengganas terhadapnya dan harapan usahanya akan tenggelam; dan selagi seorang rahib berada di dunia, ketakutan menguasai hidupnya, bimbang badai akan timbul dalam dirinya dan karyanya—yang telah diperjuangkannya dari muda hingga tua—akan hilang.

262. Seorang pelaut, ketika berlayar di lautan, memandang bintang-bintang dan membimbing kapalnya dengannya sehingga dia tiba di pelabuhan; dan seorang sami memandang kepada doa, kerana ia membetulkan arahnya dan membimbing perjalanannya ke pelabuhan yang menjadi tujuan hidupnya dalam doa setiap saat. Seorang perenang, menanggalkan pakaiannya, terjun ke laut untuk mencari mutiara; dan seorang sami, setelah melepaskan segala perkara duniawi, menjalani hidupnya untuk mencari mutiara itu dalam dirinya sendiri—Yesus Kristus—dan apabila dia telah menemui-Nya, dia tidak mencari apa-apa lagi selain-Nya.

263. Bahaya bagi seorang gadis berada di perhimpunan awam dan di kalangan orang ramai, dan bagi seorang sami berfikir tentang ramai orang. Seekor burung, di mana sahaja ia berada, berusaha untuk sarangnya agar dapat membesarkan anak-anaknya di sana; dan seorang sami yang bijaksana segera ke tempatnya untuk menumbuhkan buah kehidupan dalam dirinya. Awan menutupi matahari; dan percakapan yang berlebihan menggelapkan jiwa yang telah mula diterangi oleh renungan berdoa. Dikatakan tentang seekor burung yang dipanggil siren bahawa sesiapa yang mendengar suara merdu nyanyiannya begitu terpicat sehingga, mengikutinya melalui padang pasir, mereka terlupa akan hidup mereka sendiri kerana keasyikan pada nyanyiannya, lalu jatuh dan mati. Demikianlah juga dengan jiwa. Apabila kemanisan surgawi turun ke atasnya, maka, digerakkan oleh bunyi melodi kata-kata Tuhan yang terukir mendalam dalam akal, ia sepenuhnya tertarik mengikuti jejak-Nya, sehingga ia melupakan kehidupan jasmaninya; dan tubuh terlepas daripada hawa nafsunya, manakala jiwa diangkat daripada kehidupan ini kepada Tuhan.

264. Sesebuah pokok, melainkan ia terlebih dahulu gugur daun-daun lamanya, tidak akan menghasilkan ranting-ranting baru; dan seorang rahib, sehingga ia membersihkan segala ingatan tentang amalan-amalan lamanya dari hatinya, tidak akan menghasilkan buah dan ranting baru dalam Kristus Yesus. Dalam kulit tempat mutiara terbentuk, dikatakan bahawa sejenis percikan dihasilkan oleh kilat, dan ia menarik zat daripada udara; sehingga saat itu, ia tetap hanya daging: dan hati biarawan, sehingga ia mengambil zat surgawi melalui akal, kerjanya adalah sesuatu yang biasa, dan dia tidak menaruh buah penghiburan dalam kerang dirinya sendiri. Seekor anjing yang menjilat lubang hidungnya sendiri meminum darahnya sendiri, dan, kerana kemanisan darahnya sendiri, ia tidak merasakan bahaya yang dilakukannya pada dirinya sendiri; dan seorang rahib yang cenderung bersukacita dalam kesia-siaan meminum kehidupannya sendiri, dan, kerana kemanisan yang dirasakan seketika, tidak menyedari bahaya yang dilakukannya pada dirinya sendiri.

265. Jangan menghampiri perkataan sakramen yang terkandung dalam Kitab Suci tanpa berdoa dan tanpa memohon pertolongan Tuhan, tetapi katakanlah: 'Ya Tuhan, kurniakanlah kepada saya keupayaan untuk merasai kuasa yang terkandung di dalamnya'. Anggaplah doa sebagai kunci kepada makna sebenar apa yang dinyatakan dalam Kitab Suci. Apabila kamu ingin mendekat kepada Tuhan dengan hatimu, buktikanlah dahulu cintamu kepada-Nya melalui kerja fizikal. Dalam hal-hal inilah permulaan kehidupan – dan Tuhan telah meletakkannya sebagai asas kesempurnaan. Anggaplah ketenangan sebagai permulaan kegelapan jiwa; dan seperti satu kegelapan membawa kepada kegelapan lain, begitu jugalah perhimpunan untuk berbual. Jika

percakapan yang berguna sekalipun, apabila tidak dikawal, membawa kepada kegelapan, apatah lagi percakapan sia-sia. Jiwa menjadi tidak bermakna akibat terlalu banyak perbualan panjang.

266. Kesederhanaan dan peraturan yang mantap dalam cara hidup seseorang menerangkan akal dan mencegah kekeliruan. Kekeliruan akal yang timbul daripada ketidakteraturan (daripada kekurangan peraturan yang tetap) menimbulkan kegelapan dalam jiwa, dan kegelapan ini seterusnya menimbulkan kekeliruan yang lebih lanjut. Ketenangan (jiwa) adalah hasil daripada susunan yang baik, dan daripada ketenangan terlahirlah cahaya; dan daripada cahaya dan ketenangan, udara murni bersinar dalam minda.

267. Jiwa yang mementingkan diri sendiri dihilangkan kebijaksanaan, manakala jiwa yang penyayang akan dijadikan bijaksana oleh Roh. Kunci kepada hati untuk mengakses anugerah ilahi diberikan melalui kasih kepada jiran, dan apabila hati dibebaskan daripada ikatan daging, pintu kepada pengetahuan juga dibuka di hadapannya. Betapa indahnya dan terpujinya kasih kepada jiran, selagi sahaja perhatian yang dituntutnya tidak mengalihkan kita daripada cinta kepada Tuhan!

268. Betapa menyenangkan percakapannya dengan saudara rohani kita, asalkan kita dapat mengekalkan pergaulan kita dengan Tuhan semasa melakukannya! Adalah baik juga untuk berhati-hati terhadap perbualan kita dengan saudara rohani kita, dengan syarat kesederhanaan dipatuhi dalam hal ini, iaitu dengan syarat bahawa di bawah alasan ini kita tidak kehilangan kerja batin dan cara hidup kita, serta perbualan kita yang tidak henti-henti dengan Tuhan. Yang kedua terganggu sebaik sahaja yang pertama bermula; kerana akal tidak mampu menyokong dua perbualan sekaligus. Perbualan yang berlebihan dengan saudara rohani juga boleh mendatangkan mudarat; dan bagi orang dunia, memandangi mereka dari jauh pun sudah memudaratkan; bahkan, walaupun tanpa melihat mereka, bunyi suara mereka sahaja sudah cukup untuk mengganggu ketenangan hati.

269. Sebagaimana jiwa secara semula jadi lebih tinggi daripada tubuh, begitu jugalah tubuh rohani lebih tinggi daripada tubuh fizikal. Tetapi sebagaimana penciptaan tubuh pada asalnya mendahului tiupan nyawa ke dalamnya, begitu jugalah amalan tubuh mendahului amalan rohani. Dan bukannya kehidupan yang luhur, yang dikekalkan tanpa gagal, yang membentuk kekuatan yang besar. Setitis air yang lemah, yang sentiasa menitis, akan menghakis batu yang keras. Apabila tiba masanya bagi insan rohani untuk bangkit dalam dirimu, maka kegembiraan dinyalakan dalam jiwamu, dan pemikiranmu dipenuhi oleh kemanisan yang ada dalam hatimu. Tetapi ketika dunia sekali lagi berusaha bangkit dalam diri anda, maka , debaran pemikiran bertambah dalam diri anda. Dengan 'dunia' saya maksudkan nafsu yang timbul daripada debaran minda. Apabila ia lahir dan mencapai kematangan, ia menjadi dosa dan membunuh insan itu. Seperti mana anak-anak tidak dilahirkan tanpa seorang ibu, begitu jugalah nafsu tidak lahir tanpa penerbangan akal, dan perbuatan dosa tidak berlaku tanpa dialog dengan nafsu.

270. Jika kesabaran tumbuh dalam jiwa kita, itu adalah tanda bahawa kita telah secara rahsia menerima rahmat penghiburan. Apabila jiwa terpesona oleh kegembiraan harapannya dan oleh kegembiraan Tuhan, maka tubuh tidak merasakan kesedihan, walaupun ia lemah. Maka ia mampu memikul beban berganda tanpa menunjukkan sebarang penurunan kekuatan. Inilah yang berlaku apabila jiwa memasuki kegembiraan rohani itu. Jika anda menahan lidah anda, Tuhan akan menganugerahkan anda rahmat kelembutan yang ikhlas, supaya anda dapat melihat jiwa anda sendiri di dalamnya, dan dengan itu memasuki kegembiraan rohani. Sejauh mana seseorang telah memulakan suatu kerja keras demi Allah, sejauh itulah hatinya menerima keberanian dalam doanya; dan sejauh mana seseorang terganggu oleh banyak perkara, sejauh itulah dia terhalang daripada pertolongan Allah.

271. *Pemikiran pertama* yang, melalui kasih Tuhan kepada umat manusia, memasuki seseorang dan membimbing jiwa ke arah kehidupan, *'ialah' pemikiran* yang berakar dalam *'hati mengenai takdir alam semula jadi ini'*. Pemikiran ini secara semula jadi diikuti oleh sikap mengabaikan dunia; dan inilah menandakan permulaan setiap dorongan baik dalam diri seseorang yang membawanya kepada kehidupan. Kuasa Ilahi inilah yang menemani seseorang, yang meletakkan asas apabila ia berhasrat untuk mendedahkan kehidupan dalam dirinya. – Dan jika seseorang tidak memadamkan dalam dirinya pemikiran yang telah kita sebutkan ini kerana urusan dunia dan percakapan sia-sia, tetapi sebaliknya memupuknya dalam kesunyian, merenunginya dalam pertimbangan, dan mencurahkan diri kepadanya; maka ia akan membawanya kepada pertimbangan yang mendalam yang tiada siapa mampu menggambarkannya dengan kata-kata. Syaitan membenci pemikiran ini, dan menyerangnya dengan segala kekuatannya untuk memusnahkannya daripada manusia. Dan jika boleh, dia akan memberinya kerajaan seluruh dunia, semata-mata untuk memadamkan pemikiran sedemikian daripada fikiran seseorang melalui gangguan. Kerana yang licik itu tahu bahawa jika pemikiran ini terus kekal

dalam diri seseorang, maka fikirannya tidak lagi berkeliaran di dunia ilusi ini, dan tipu dayanya tidak dapat mendekatinya.

272. *Satu langkah seterusnya* menyusul apabila seseorang menjalani kehidupan yang baik dan mendekat kepada pengalaman merenungkan dan mengamalkannya, apabila dari atas ia menerima '*rahmat untuk merasai kemanisan pengetahuan rohani*'. Permulaan proses ini terdiri daripada perkara-perkara berikut: pertama, seseorang diyakinkan tentang tauliah Tuhan terhadap umat manusia, disinari oleh cintanya kepada Pencipta, dan pada masa yang sama dipenuhi dengan rasa kagum terhadap tatanan makhluk rasional dan keprihatinan besar Tuhan terhadap mereka. Dari titik ini, kemanisan Tuhan dan percikan cinta kepada Tuhan mula timbul dalam dirinya, menyala di hatinya dan memusnahkan nafsu jiwa dan badan. Cinta ini, disertai dengan kesungguhan yang tinggi dan hati nurani yang bersih, kemudian mula menyala dengan tiba-tiba – dan seseorang menjadi mabuk dengannya, seperti mabuk arak, dan hatinya dibawa menjadi tawanan Tuhan. Sejauh mana seseorang berusaha untuk menjalani kehidupan yang berakhlak mulia, untuk mengamalkan disiplin diri, dan untuk meluangkan masa dalam membaca dan berdoa, setakat itulah kekuatan ini ditegakkan dan diperkukuh dalam dirinya.

273. Janganlah kita berputus asa apabila kita mendapati diri kita berada dalam keadaan kegelapan. Saya merujuk kepada kegelapan tertentu di mana, pada masa-masa tertentu, jiwa merana, seolah-olah di tengah ombak; dan sama ada seseorang membaca Kitab Suci atau menjalankan suatu ibadat, dalam apa jua tugas yang mereka lakukan, kegelapan terus mengikuti kegelapan. Orang seperti itu meninggalkan tugasnya, dan seringkali tidak dibenarkan untuk mendekatinya. Waktu ini dipenuhi dengan keputusan dan ketakutan; harapan kepada Tuhan dan penghiburan iman kepada-Nya sama sekali dibuang oleh jiwa – dan seluruh jiwa dipenuhi sepenuhnya dengan keraguan dan ketakutan. Tetapi Tuhan tidak membiarkan jiwa dalam keadaan sedemikian untuk jangka masa yang lama; sebaliknya, Dia segera menyediakan jalan keluar (1 Kor. 10:13). Dan saya akan menunjukkan perkara ini kepada anda dan memberi beberapa nasihat: jika anda tidak mempunyai kekuatan untuk mengawal diri dan tersungkur dalam doa; kemudian tutup kepalamu dengan jubah dan tidurlah sehingga saat kegelapan ini berlalu bagimu, tetapi jangan tinggalkan selmu. Mereka yang ingin menjalani kehidupan kontemplatif, dan yang mencari penghiburan iman dalam perjalanan mereka, paling terdedah kepada godaan ini. Oleh itu, saat ini menyiksa dan melelahkan mereka lebih daripada semua dengan keraguan fikiran; dan ini sering diikuti oleh kata-kata kesat, manakala pada masa lain seseorang diserang keraguan mengenai Kebangkitan, dan perkara-perkara lain yang tidak patut kita sebutkan. Mereka yang melakukan kerja fizikal sepenuhnya bebas daripada godaan ini. Mereka ditimpa satu jenis keputusan yang berbeza, yang diketahui oleh semua, yang berbeza sifatnya daripada godaan ini dan godaan serupa. Berbahagialah dia yang menahan semua ini tanpa melangkah keluar dari pintu. Namun, perjuangan ini tidak berakhir dalam satu jam; begitu juga, rahmat tidak kembali secara tiba-tiba dan berakar dalam jiwa, tetapi secara beransur-ansur. Dan satu bergilir dengan yang lain: kadangkala godaan, dan kadangkala penghiburan.

274. Seseorang yang dikuasai oleh kecemburuan tidak munasabah tidak akan pernah mencapai ketenangan jiwa; dan sesiapa yang asing dengan ketenangan itu juga asing dengan kegembiraan. Jika ketenangan jiwa dipanggil kesihatan yang sempurna, dan kecemburuan tidak munasabah bertentangan dengan ketenangan itu, maka dapat disimpulkan bahawa sesiapa yang menyimpan kecemburuan jahat sudah menderita penyakit yang serius. Hati yang dipenuhi kesedihan yang mendalam ke atas kelemahan dan ketidakberdayaan dalam urusan jasmani nyata mengambil alih tempat semua urusan jasmani itu. Urusan jasmani tanpa kesedihan hati adalah seperti tubuh tanpa jiwa. Barangsiapa yang bersedih di dalam hatinya dan membiarkan nafsunya bebas adalah seperti orang yang sakit secara fizikal, dan mulutnya terbuka untuk apa sahaja makanan yang membahayakannya, atau seperti seseorang yang mempunyai seorang anak lelaki tunggal – dan yang, sedikit demi sedikit, membunuhnya dengan tangannya sendiri.

275. Kesucian dan perbualan dengan seorang wanita ibarat seekor singa betina dan seekor biri-biri dalam rumah yang sama. Amalan tanpa belas kasihan di hadapan Tuhan ibarat seorang lelaki yang membunuh anaknya di hadapan bapanya. Seperti segenggam pasir yang dibuang ke laut yang tidak bermakna, begitu jugalah dosa-dosa semua manusia jika dibandingkan dengan Pemeliharaan dan rahmat Tuhan. Dan seperti mata air yang melimpah ruah tidak tersumbat oleh segenggam debu, begitu jugalah rahmat Pencipta tidak diatasi oleh kejahatan makhluk-Nya. Berhasad dan berdoa adalah seperti menabur di laut dan mengharapkan hasil tuaian. Sebagaimana nyalaan api tidak dapat tidak akan naik ke atas, begitu jugalah doa orang yang penyayang naik ke syurga. Sebagaimana air mengalir menuruni lereng, begitu jugalah kuasa kemarahan apabila ia memasuki hati kita.

276. Ada kerendahan hati yang lahir daripada ketakutan kepada Tuhan, ada kerendahan hati yang lahir daripada cinta kepada Tuhan, dan ada kerendahan hati yang lahir daripada kegembiraan. Barangsiapa yang rendah hati kerana ketakutan kepada Tuhan sentiasa disertai oleh kesopanan pada setiap anggota badannya, keteraturan pancaindra, dan hati yang hancur luluh. Kumpulan orang yang rendah hati dicintai Tuhan, seperti perhimpunan Serafim. Tubuh yang suci lebih berharga di hadapan Tuhan daripada korban yang murni. Dua kebajikan ini—kerendahan hati dan kesucian—menyediakan dalam jiwa satu ikrar pertunangan bagi Tritunggal Yang Maha Suci.

277. Jaga batinmu, tetapi bukan seperti kamu menjaga penglihatanmu; kerana pertelingkahan batin, tanpa ragu, lebih mudah diatasi daripada pertelingkahan luaran. Jangan percaya, saudara, bahawa pemikiran dalaman dapat dikawal tanpa membawa tubuh ke dalam keadaan yang baik dan teratur. Takutilah tabiat lebih daripada kamu takut kepada musuh. Barangsiapa memelihara tabiat dalam dirinya ibarat orang yang menyalakan api. Jika suatu tabiat menuntut sesuatu sekali, dan tuntutannya tidak dipenuhi, kamu akan mendapati ia lemah pada kali berikutnya. Tetapi jika kamu menurut kehendaknya sekali, kamu akan mendapati ia menyerangmu dengan kekuatan yang jauh lebih besar pada kali kedua.

278. Jangan berkawan dengan sesiapa yang suka ketawa dan suka berlakon untuk orang lain; jika tidak, mereka akan mengajar anda tabiat leka. Apabila seseorang mula mengumpat saudaranya di hadapan anda, pandang ke bawah. Sebaik sahaja anda melakukan ini, anda akan menunjukkan diri anda sebagai orang yang berhati-hati di hadapan Tuhan dan di hadapan mereka. Jika anda memberi kepada orang yang memerlukan, biarlah keceriaan wajah anda mendahului pemberian anda, dan tenangkan kesedihannya dengan kata-kata yang baik. Apabila anda melakukan ini, kebaikan hati anda akan lebih berharga dalam fikirannya daripada pemberian anda yang melebihi keperluannya. Dalam segala perbuatanmu, biarlah penguasaan diri dan hati nurani yang bersih mendahului; kerana tanpanya, setiap perbuatan sia-sia di hadapan Tuhan.

279. Biarkan mereka menganiaya kamu, tetapi jangan membalas menganiaya; biarkan mereka menyalib kamu, tetapi jangan membalas menyalib; biarkan mereka menzalimi kamu, tetapi jangan menzalimi mereka; biarkan mereka memfitnah kamu, tetapi jangan memfitnah mereka. Membawa perkara ke mahkamah bukanlah cara hidup Kristian; tiada langsung sebarang petunjuk tentang hal ini dalam ajaran Kristus. Bersukacitalah dengan orang yang bersukacita, dan menangislah dengan orang yang menangis; kerana ini adalah tanda kesucian. Berduka dengan orang yang menderita; menitiskan air mata untuk orang berdosa; bersukacitalah dengan mereka yang bertaubat. Bersikap mesra kepada semua orang, namun kekal bersendirian dalam pemikiranmu.

280. Jangan menghakimi atau menghina sesiapa pun, walaupun mereka yang menjalani kehidupan paling malang. Hamparkan pakaianmu di atas orang yang jatuh dan tutuplah dia. Ketahuilah bahawa inilah sebabnya kita tidak boleh meninggalkan ambang sel kita, supaya kita kekal tidak mengetahui perbuatan jahat manusia; dan kemudian, dalam ketidaksadaran fikiran kita, kita akan melihat semua orang sebagai suci dan baik. Jika kamu tidak dapat bekerja dengan tubuhmu, sekurang-kurangnya merataplah dalam pikiranmu. Jika anda tidak dapat berpuasa selama dua hari, puasalah sekurang-kurangnya sehingga waktu petang; tetapi jika anda tidak mampu berpuasa sehingga waktu petang pun, maka berhati-hatilah daripada sifat tamak. Jika anda bukan seorang pendamaian, sekurang-kurangnya janganlah menjadi pencetus permusuhan. Jika anda tidak dapat membungkam orang yang menghakimi rakan anda, maka paling tidak, berhati-hatilah daripada berbual dengannya.

281. Ketahuilah bahawa jika api keluar daripada kamu dan membakar orang lain, Allah akan menghitungmu atas jiwa-jiwa yang hangus terbakar oleh apimu. Dan jika kamu tidak menyulut api itu sendiri, tetapi bersetuju dengan orang yang melakukannya dan bersukacita dengannya, kamu akan dikira bersama rakan sekongkolnya pada hari kiamat. Di semua jalan yang dilalui manusia di dunia ini, mereka tidak akan menemui ketenangan sehingga mereka beralih kepada harapan kepada Tuhan. Hati tidak akan mendapat ketenangan daripada kesusahan dan ujian sehingga harapan masuk ke dalamnya, menenteramkannya, dan mencurahkan dengan kegembiraan. Inilah yang diucapkan oleh bibir yang mulia itu: *'Datanglah kepada-Ku, hai kamu sekalian yang bekerja dan berberat-berat, dan Aku akan memberi kamu kelegaan'* (Matius 11:28). Cahaya akal menimbulkan iman; iman menimbulkan penghiburan harapan; dan harapan, seterusnya, memperkuat hati.

282. Anak Allah menanggung salib; oleh itu kita orang berdosa dengan berani meletakkan kepercayaan kita pada taubat. Kesedihan hati sudah mencukupi untuk menggantikan segala kerja badan. St. Gregori berkata: 'Dia adalah sebuah bait suci kasih karunia yang bersatu dengan Allah – dan sentiasa terfokus pada

pemikiran tentang Penghakiman-Nya'. Bapa Suci Basil berkata: 'Doa yang tidak henti-henti menghasilkan dalam jiwa pemikiran yang jelas tentang Tuhan; dan apabila kita meneguhkan ingatan tentang Tuhan dalam diri kita, maka Tuhan Sendiri yang berdiam dalam diri kita.' Demikianlah kita menjadi bait suci Tuhan. Hati yang hancur hati menjadi persiapan untuk beristirahat dalam Tuhan.

283. Apa yang kita peroleh semasa saat-saat kita bersantai itulah yang memalukan kita semasa kita berdoa. Kesederhanaan membantu seseorang lebih daripada kerja; manakala gangguan (pencairan fikiran) membahayakannya lebih daripada rehat (fizikal). Perselisihan rumah tangga timbul daripada rehat dan mengganggu seseorang, namun dia mempunyai kuasa untuk menamatkannya. Kerana sebaik sahaja seseorang meninggalkan rehat dan kembali kepada kerjanya, pertengkaran-pertengkaran ini hilang daripadanya dan pergi. Tetapi apa yang disebabkan oleh kekurangan kawalan diri tidak sama dengan apa yang disebabkan oleh rehat. Selagi seseorang kekal dalam lingkungan kebebasannya semasa berehat, dia boleh kembali dan menguasai dirinya mengikut peraturan yang telah ditetapkan; kerana dia masih berada dalam lingkungan kebebasannya sendiri. Tetapi dengan memberi kebenaran kepada dirinya sendiri (untuk pemikiran yang menyenangkan), dia melangkah keluar dari bidang kebebasannya. Jika seseorang tidak sepenuhnya meninggalkan pengamatan diri, dia tidak akan dipaksa secara paksa dan tidak sukarela untuk tunduk kepada apa yang tidak membawa ketenangan baginya.

284. Wahai manusia, jangan berikan kebebasan kepada mana-mana deria kamu, supaya kamu tidak sampai ke tahap di mana menjadi mustahil untuk kembali ke kebebasan. Kemalasan hanya memudaratkan golongan muda, manakala keseronokan memudaratkan golongan tua dan yang telah mencapai kesempurnaan. Mereka yang, kerana kemalasan, terjerumus ke dalam pemikiran jahat boleh kembali kepada pemeriksaan diri dan meneguhkan semula diri mereka dalam cara hidup yang mulia. Tetapi mereka yang, dalam kesungguhan mereka untuk bertindak, telah mengabaikan pemeriksaan diri, dibawa sebagai tawanan daripada cara hidup mereka yang mulia ke dalam kehidupan yang penuh kemewahan.

285. Kita tidak seharusnya berdukacita hanya apabila kita dicuba melakukan sesuatu, tetapi terutamanya apabila kita menjadi kebal terhadap perkara itu; kerana godaan sering menimpa bahkan orang yang sempurna, manakala menjadi kebal terhadapnya adalah kegelapan jiwa sepenuhnya. Kesedihan yang kita rasakan atas godaan kita diiktiraf oleh rahmat sebagai ganti perbuatan yang murni. Sesiapa yang, dengan harapan taubat, sengaja menyerah kepada godaan buat kali kedua, bertindak menipu Tuhan; kematian menjemputnya tanpa disangka, dan dia tidak sampai ke masa yang diharapkannya untuk melakukan perbuatan kebajikan.

286. Setiap orang yang membiarkan nafsunya bebas juga telah membiarkan hatinya bebas: kerana perbuatan hati berfungsi sebagai ikatan bagi pancaindera luaran. Jika seseorang melakukan usaha ini dengan kebijaksanaan, hal ini menjadi nyata melalui tiga ciri berikut: iaitu, dia tidak terikat dengan keseronokan jasmani, dia tidak melampaui batas dalam makan dan minum, dan dia tidak membiarkan dirinya mudah marah. Apabila ketiga-tiganya ini wujud, tiada ketertiban dalaman yang sejati, walaupun penampilan zahirnya tidak tercela. Pengabaian yang bijaksana terhadap tubuh menimbulkan keterlepasan daripada segala perkara, pengabaian terhadap ketenangan, dan keacuhan terhadap kasih sayang manusia. Jika seseorang dengan rela dan gembira menerima kerugian demi Tuhan, maka hatinya suci. Barangsiapa yang tidak memandang dengan suka cita kepada mereka yang memuliakannya, dan tidak tersinggung oleh mereka yang menghina-nya, maka ia telah mati dunia dalam kehidupan ini.

287. Jangan menyimpan kebencian terhadap seorang pendosa; kerana kita semua akan dipertanggungjawabkan. Jika anda menentangNya demi Allah, maka menangislah untuknya. Dan mengapa anda harus membencinya? Bencilah dosanya, dan doakanlah untuknya, supaya anda menjadi seperti Kristus, Yang tidak pernah marah kepada para pendosa, tetapi mendoakan mereka. Jadilah penyampai kebaikan Tuhan; kerana Tuhan memerintah ke atasmu, walaupun engkau tidak layak; kerana engkau berhutang banyak kepada-Nya, namun hukuman-Nya tidak nyata ke atasmu, dan untuk amalan kecil yang telah engkau lakukan, Dia membalasmu dengan perkara-perkara yang besar.

288. Takutilah Tuhan kerana kasih kepada-Nya, dan bukan kerana nama yang menakutkan yang dikaitkan dengan-Nya. Kasihilah Dia sebagaimana kamu wajib mengasihi-Nya—bukan kerana apa yang akan Dia berikan kepadamu di masa depan, tetapi kerana apa yang telah kita terima pada masa kini, dan kerana dunia ini yang telah Dia ciptakan untuk kita. Siapakah yang meyakinkan-Nya pada permulaan untuk menjadikan kita? Siapakah yang menjadi perantara bagi kita apabila kita tidak mengingati-Nya? Ketika kita belum wujud, siapakah yang menghidupkan tubuh kita ini? Dari manakah pemikiran ilmu berakar di bumi?

Kebaikan apa yang tiada batasnya yang mengembalikan sifat berdosa kita kepada kehidupan baru! Datanglah, hai kamu yang berakal sempurna, dan herankanlah. Siapakah yang, memiliki akal yang bijaksana dan menakjubkan, akan memuji dengan penuh kekaguman rahmat Pencipta kita sebagaimana yang sepatutnya?

289. Sejauh mana seseorang mengabaikan dunia ini dan bersemangat dalam ketakutan kepada Tuhan, sejauh itulah Perintah Tuhan mendekat kepadanya – dan secara rahsia, orang itu merasakan pertolongan Perintah Tuhan, dan fikiran yang suci dianugerahkan kepadanya untuk memahaminya. Jika seseorang dengan sukarela menjauhkan dirinya daripada kenikmatan duniawi, maka sejauh ia menjauhkan diri, sejauh itulah ia disertai rahmat Tuhan dan disokong oleh kasih Tuhan terhadap umat manusia. Adapun bagi jiwa-jiwa mereka yang tidak cukup kuat untuk mencapai kehidupan sejati melalui penafian sukarela daripada segala perkara, Dia membimbing mereka kepada kebajikan melalui penderitaan yang tidak dipilih, seperti yang kita lihat dalam kisah orang miskin Lazarus. Tuhan dekat dengan hati yang berduka yang berseru kepada-Nya dalam kesusahan. Walaupun Dia kadang-kadang menimpakan kekurangan jasmani dan kesengsaraan lain kepada kita, Tuhan menunjukkan kasih yang besar kepada jiwa yang menderita, setimpal dengan keparahan penderitaan mereka.

290. Apabila kerinduan akan kasih Kristus tidak menguasai diri anda sehingga, dalam kegembiraan kerana Kristus, anda kekal tidak tergugat dalam segala kesengsaraan anda, maka ketahuilah bahawa dunia lebih menetap dalam diri anda daripada Kristus. Apabila penyakit, kemiskinan, keletihan fizikal, atau ketakutan terhadap kesejahteraan tubuh mengganggu pemikiran anda sehingga ia menjauhkan anda daripada kegembiraan harapan anda dan daripada keinginan anda untuk menyenangkan Tuhan; maka ketahuilah bahawa yang hidup dalam diri anda ialah tubuh, dan bukannya Kristus. Untuk mempermudahnya: apa sahaja yang mendominasi segala-galanya dalam diri anda itulah yang hidup dalam diri anda. Jika anda tidak kekurangan apa yang anda perlukan, tubuh anda sihat, dan anda tidak takut kepada apa-apa yang buruk—namun anda mengatakan bahawa anda dapat berjalan dengan suci menuju Kristus—maka ketahuilah bahawa anda sakit akal dan terhalang daripada merasai kemuliaan Tuhan.

291. Jangan sampai kamu berkata bahawa tidak pernah ada seorang pun yang fikirannya benar-benar diangkat melampaui kelemahan ketika tubuhnya dihipit oleh godaan dan kesedihan, dan di mana kesedihan hati diatasi oleh kasih kepada Kristus, – Aku akan mengingatkan kamu tentang para martir, dan lihatlah bagaimana ketekunan mereka, yang diperkuat oleh kuasa kasih Kristus, mengatasi kesedihan yang besar dan penyakit tubuh. Mereka juga bukan satu-satunya yang menunjukkan keteguhan hati sedemikian; terdapat ahli falsafah, orang-orang pagan yang tidak mengenal Tuhan yang benar, yang menunjukkan kekuatan keberanian yang luar biasa. Salah seorang daripada mereka menjadikan peraturan untuk berdiam diri – dan tidak goyah daripada azam ini, walaupun menghadapi bahaya maut yang nyata. Yang lain menahan sepenuhnya keinginan semula jadi mereka; ada yang menanggung fitnah dengan mudah; ada pula yang menanggung penyakit kejam tanpa kesedihan; dan ada juga yang menunjukkan kesabaran mereka dalam kesedihan dan malapetaka besar. Jika mereka menahan semua ini demi kemasyhuran dan harapan yang sia-sia, bukankah kita para sami, yang dipanggil untuk bersekutu dengan Tuhan, harus menahan yang jauh lebih lagi?

Jilid III

Kandungan

Berikut adalah jilid ketiga edisi Rusia **Dobrotolubie**. Hampir semua artikel yang terkandung di sini diambil daripada **Dobrotolubie** versi Yunani. Satu-satunya penambahan ialah perbualan dengan Abba Zosima, yang memberi bimbingan kepada Santa Maria Mesir, dan sebuah wacana asketik daripada tulisan Santo Maksimus Pengaku Iman. Semua ini disusun mengikut susunan berikut:

1. Satu risalah monastik dalam seratus bab oleh Yang Diberkati Diadochus, Uskup Photiki, didahului oleh sepuluh definisi tentang darjah tertinggi kebajikan utama.
2. Yang Terpuji Yohanes dari Carpathos – seratus bab – penghiburan dan nasihat.
3. Wacana Abba Zosima.

4. Santo Maksimus Pengaku Iman – a) Sebuah Wacana tentang Asketisisme, dalam bentuk soalan dan jawapan. b) Empat ratus bab – tentang cinta. c) Bab-bab spekulatif dan praktikal, dipilih daripada tujuh ratus babnya.

5. Yang Terpuji Phalassius: empat ratus bab – tentang cinta, penguasaan diri dan kehidupan rohani.

6. St Theodorus, Uskup Edessa – 100 bab yang mendatangkan pengajaran.

7. Oleh seorang Theodore tertentu – sebuah wacana yang mendidik dan kontemplatif.

8. Satu catatan yang amat bermanfaat tentang Abba Filemon.

9. Yang Terhormat Theognostus – tentang kehidupan aktif dan kontemplatif, 75 bab.

10. Yang Terpuji Philotheus dari Sinai: 40 bab tentang kesederhanaan.

11. Oleh Penatua Elijah – Taman Bunga. *Nota penyunting untuk versi HTML (2005)* Teks utama jilid kedua hingga kelima ***Dobrotolyubie*** telah disunting untuk disesuaikan dengan ejaan dan sebutan Rusia moden. Petikan daripada Kitab Suci telah dibiarkan tanpa perubahan. Jika perlu, maksudnya boleh dijelaskan dengan merujuk kepada edisi Rusia moden Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru. Perbezaan dalam ejaan perkataan 'mip' (masyarakat, kadang-kadang – alam semesta yang dicipta secara keseluruhan), 'мир' (damai, ketenteraman, persetujuan, keserasian) dan 'μυρο' (campuran harum untuk perminyakan suci) juga dibiarkan tidak berubah.

Diadokus yang diberkati, Uskup Fotiki di Illyria Epirus

Kisah ringkas tentang beliau

Tiada apa-apa yang diketahui tentang asal-usul dan kehidupan awal St Diadochus sebelum dia menjadi uskup. Namun, semasa tempoh uskupnya, dia terkenal kerana kehidupan sucinya dan ajaran bijaksananya. Victor, Uskup Utica di Afrika, dalam kata pengantar kepada **Sejarah Penganiayaan oleh Vandals** (Migne, **Patrol. Lat. jil. 58*), yang ditulisnya sekitar tahun 490, menyebut dirinya sebagai muridnya, menghormatinya dengan gelaran ini dan menambah bahawa 'Diadochus yang diberkati ini layak dipuji dengan segala macam pujian, kerana beliau telah meninggalkan banyak karya mengenai doktrin ortodoks dan kehidupan Kristian.' – Daripada ini, dapat disimpulkan bahawa beliau berkembang pada separuh kedua abad ke-5, dan mungkin meninggal tidak lama sebelum akhirnya, seperti yang boleh diandaikan daripada hakikat bahawa tandatangan beliau juga muncul dalam epistel Uskup-uskup Epirus kepada Maharaja Leo (457–473). Butiran lain tentang hidupnya tidak diketahui. Daripada tulisan-tulisan beliau, yang berikut diketahui setakat ini: (a) dua khotbah – satu mengenai Pentakosta Tuhan, yang mengemukakan ajaran ortodoks tentang Inkarnasi Firman Tuhan, dan satu lagi menentang golongan Arian; (b) 100 bab mengenai kehidupan asketik, dengan 10 garis panduan pengenalan mengenai had tertinggi kesempurnaan dalam kebajikan utama. Sofronius, Patriark Yerusalem, memetik petikan daripada tulisan-tulisan ini dalam surat edarnya menentang Monophysit (Bibliografi Photius – no. 231); St Maximus Pengakuan juga merujuk kepadanya lebih daripada sekali. Mengenai bab-babnya tentang asketisisme, yang telah kami sertakan dalam koleksi kami, Photius yang Berbahagia mengulas seperti berikut: "Karya ini (iaitu 100 bab) amat bermanfaat bagi mereka yang terlibat dalam amalan asketik, dan bagi mereka yang, melalui amalan yang panjang, telah memperoleh kemahiran dalam perbuatan yang membawa kepada kesempurnaan, ia tidak mengandungi apa-apa yang samar; kerana dalam keadaan sedemikian, pengetahuan yang diperoleh melalui pengalaman dengan mudah mengikuti ajaran yang dikemukakan dalam teks." Para penyusun edisi Yunani **Dobrotolyubie**, dalam kata pengantar karya ini, menyatakan: bahawa Bapa Kudus kita Diadochus adalah seorang yang bijaksana dalam tindakan dan tercerahkan dalam renungan; hal ini dapat diketahui oleh sesiapa sahaja yang ingin mempelajarinya daripada karya ini, yang telah sampai kepada kita dalam keadaan utuh dan yang disusunnya dengan begitu indah, dengan mengambil hikmah rohani daripada pengalaman bertahun-tahunnya dan daripada aspirasi ilahi hatinya. Dengan membahagikannya kepada seratus bab, beliau mendedahkan secara terperinci rahsia-rahsia terdalam tentang kebajikan yang dikasihi ini, memperkayakannya dengan petikan-petikan kerap daripada Kitab Suci dan renungan akal yang diterangi oleh iman. Boleh dikatakan bahawa dalam karya ini beliau telah meninggalkan bagi semua yang mengikutinya—para asketik dan Bapa-Bapa yang memikul Tuhan—sebuah pengajaran teladan tentang pantang makan suci, beserta segala kebajikan. Kerana anda akan mendapati bahawa ramai di antara mereka berpaling kepada bab-bab ini sebagai panduan paling boleh dipercayai kepada kebenaran, dan memetikinya secara harfiah dalam

tulisan mereka mengenai kesederhanaan. Perbuatan ini dilakukan, susulan Majlis yang diadakan semasa pemerintahan Andronikos Palaiologos, oleh Gregory dan Simeon dari Thessaloniki, Gregory dari Sinai, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Callistus, dan ramai lagi, sekaligus menjadi saksi kepada sifat ajarannya yang tidak tercela. Gereja Kudus menghormati ingatan St Diadochus, bersama semua Orang Kudus yang bersinar melalui kesusahan asketik mereka, pada Hari Sabtu Keju. Dalam ibadat pada hari ini, dalam ode kedua, dinyanyikan: 'Aku menyanyi tentang Diadochus, bersama Eustathius dan Juvenal, Bapa-bapa yang paling terhormat.'

Penjelasan Diadochus yang diberkati mengenai batasan tertinggi atau puncak kesempurnaan dalam kebajikan utama

1. Batas, atau puncak kesempurnaan dalam iman ialah penyelaman tanpa nafsu akal dalam Tuhan.
2. Batas harapan ialah berpalingnya akal kepada rahmat yang akan diterima.
3. Batas kesabaran ialah berteguh dalam kesabaran, menganggap yang tidak kelihatan seolah-olah kelihatan di mata hati.
4. Batas tidak tamak ialah keinginan untuk tidak memiliki, sama seperti orang lain menginginkan untuk memiliki.
5. Puncak pemahaman ialah tidak sedar akan diri sendiri ketika dalam ekstasi (atau pengabdian sepenuhnya) kepada Tuhan.
6. Batas kerendahan hati ialah melupakan dengan tekad segala amal baik yang telah dilakukan.
7. Batas tidak marah ialah keinginan yang kuat untuk tidak marah.
8. Batasan kesucian ialah perasaan yang sentiasa terikat kepada Tuhan.
9. Had cinta ialah menggandakan sikap mesra seseorang terhadap mereka yang menghina dan mengumpat seseorang.
10. Puncak transformasi sempurna dalam merasai manisnya Tuhan ialah menganggap kesedihan kematian sebagai kegembiraan.

Sebuah Risalah Rohani, dibahagikan kepada seratus bab amalan aktif, dipenuhi dengan pengetahuan dan kebijaksanaan rohani

1. *Tentang tiga kebajikan yang, seperti pemimpin, mesti mendahului renungan rohani akal.*⁷⁸

Biarlah iman, harapan dan kasih—dan di atas segalanya kasih—memimpin dalam renungan rohani, saudara-saudari; kerana kedua-duanya (iman dan harapan) hanya mengajar kita untuk memandang hina kebaikan yang kelihatan, manakala kasih menyatukan jiwa itu sendiri dengan Tuhan melalui kebajikan, memahami yang Tidak Kelihatan dengan pancaindera rohani.

2. *Bilakah dan bagaimana seseorang menjadi baik.*

Menurut fitrahnya, hanya ada satu Tuhan yang baik. Namun seseorang juga menjadi baik melalui usaha gigih untuk memupuk watak yang baik, berubah daripada keadaan semula jadi mereka menjadi serupa dengan Dia yang secara hakikatnya baik, apabila jiwa, melalui usaha gigih untuk berbuat baik, menjadi begitu bersatu dengan Tuhan sehinggakan ia mengingini dan secara aktif mencari-Nya dengan kekuatan sendiri; kerana ada yang berkata: *'Be good and merciful, just as your Father in heaven is'* (Luke 6:36; Matthew 5:48).

3. *Bilakah dan bagaimana dosa bermula.*

Tiada kejahatan dalam alam semula jadi, dan tiada siapa pun yang jahat secara semula jadi: kerana Tuhan tidak menciptakan apa-apa yang jahat. Tetapi apabila seseorang, melalui keinginan hati, memperkenalkan bayangan kejahatan ke dalam dirinya, maka, walaupun ia tidak wujud dalam alam semula jadi, ia mula wujud dalam bentuk yang diingini oleh orang itu. Inilah sebabnya, sambil sentiasa dan tekun mengingati Tuhan, seseorang tidak boleh menghiraukan dorongan kebiasaan ke arah kejahatan; kerana kebaikan yang wujud dalam alam semula jadi lebih berkuasa daripada kejahatan yang memasuki alam semula jadi dari luar melalui kebiasaan – kerana yang pertama wujud, manakala yang kedua tidak wujud, kecuali apabila ia dicetuskan.

4. *Bilakah dan bagaimana kita mencapai keberadaan dalam imej Tuhan?*

⁷⁸ Heading-heading ini tidak terdapat dalam teks Yunani. Ia diolah oleh penterjemah Latin. Dengan kepercayaan bahawa ia akan sangat membantu dalam memahami dan menghafal ajaran bijaksana St Diadochus, kami meminjamnya daripadanya (Patrologia Graeca, Migne, jil. 65).

Kita semua adalah manusia yang dicipta menurut imej Tuhan; tetapi untuk menjadi serupa dengan Tuhan adalah keistimewaan bagi mereka sahaja yang, kerana kasih yang besar, telah menyerahkan kebebasan mereka kepada Tuhan. Kerana apabila kita bukan tuan kepada diri sendiri, apabila kita menafikan diri kita, maka kita menjadi seperti Dia yang, melalui kasih-Nya, telah mendamaikan kita dengan-Nya; – satu keadaan yang tidak dapat dicapai oleh sesiapa pun melainkan mereka meyakinkan jiwa mereka supaya tidak terbawa oleh godaan kehidupan yang puas diri dan mementingkan nafsu.

5. Bagaimana memastikan bahawa kehendak sentiasa bersedia semata-mata untuk kebaikan.

Penguasaan diri adalah kehendak bebas jiwa rasional, yang dengan mudah berusaha mencapai apa sahaja yang diinginkannya. Kita akan mempunyai kehendak bebas seperti itu yang sedia untuk kebaikan semata-mata jika kita sentiasa membasmi setiap pemikiran jahat dengan pemikiran yang baik.

6. Apakah cahaya penglihatan sejati,

dan apa yang membolehkan akal memanfaatkan cahaya ini.

Cahaya pengetahuan sejati ialah keupayaan untuk membezakan antara kebaikan dan kejahatan dengan tidak pernah silap. Dan kemudian (iaitu, apabila pertimbangan sedemikian wujud dan kehidupan itu sendiri diatur menurutnya) jalan yang benar, yang mengangkat akal ke arah matahari kebenaran, Tuhan, membawanya ke dalam pencerahan intelektual yang tiada batas – seperti seseorang yang, dengan keberanian (iman dan harapan), akhirnya mencapai satu cinta. Apa yang benar mesti direbut kembali dari tangan mereka yang menghina dan menindasnya, dengan semangat yang tidak marah; kerana semangat kesalehan tidak menang melalui kebencian (yang marah), tetapi melalui teguran (yang penuh kasih) dan bujukan.

7. Mengenai apa yang dibawa oleh firman rohani – dan tentang bagaimana

bagaimana gerakan cinta menjadikan perbincangan tentang Tuhan mudah dan melimpah ruah.

Kata rohani menanamkan keyakinan yang memuaskan dalam akal; kerana ia (kata itu) berasal daripada Tuhan melalui perbuatan kasih. Mengapa, maka, fikiran kita bergerak dengan mudah dan tanpa beban melalui gelombang renungan teologi, tanpa menanggung kekurangan pemikiran yang tercerahkan yang menyedihkan dan menyakitkan? Dalam keadaan ini, ia terbang bebas dalam renungan yang jauh, sejauh mana tindakan cinta menghendaki. Sesungguhnya, adalah satu perkara yang baik – apabila bercakap tentang Tuhan – sentiasa mengharapkan, dengan iman, pencerahan akal yang dicapai oleh cinta; kerana tiada apa yang lebih kerdil daripada akal apabila, tanpa Tuhan, ia berusaha untuk berfalsafah tentang Tuhan.

8. Bila sesuai memulakan perbualan tentang perkara ketuhanan.

Seperti seseorang yang belum tercerahkan dalam roh tidak patut melibatkan diri dalam renungan rohani, begitu juga seseorang yang dipenuhi cahaya oleh rahmat Roh Kudus tidak patut terlibat dalam perbincangan mengenainya: kerana dalam kes pertama, kekurangan pemikiran yang tercerahkan menyelubungi akal dengan kegelapan kejahilan, manakala dalam kes kedua, kelimpahannya menghalang seseorang daripada bercakap, kerana pada masa-masa sedemikian jiwa, yang bersukacita dalam kasih Tuhan, ingin menikmati kemuliaan Tuhan dalam kesunyian; Oleh itu, seseorang harus terlibat dalam perbualan ilahi (perbualan tentang Tuhan) apabila tahap kerohanian yang sederhana diperhatikan; kerana keseimbangan sedemikian menyediakan jiwa dengan suatu gambaran tertentu tentang kata-kata mulia (yang menggambarkan realiti rohani yang tidak kelihatan dengan tepat dan jelas), manakala pada masa yang sama pencerahan rohani yang diidamkan menyuburkan iman si penceramah, supaya pengajar itu menjadi yang pertama merasai buah pengetahuan, yang mengalir daripada kasih. *'Pekerja layak menerima bahagiannya daripada tuaian terlebih dahulu'* (2 Tim. 2:6).

9. Mengenai karunia pengetahuan dan karunia hikmat,

bagaimana masing-masing menerangkan, dan bagaimana ia diperoleh.

Roh Kudus adalah sumber hikmat dan pengetahuan, seperti juga semua karunia ilahi; namun setiap karunia ini, seperti karunia-karunia lain, mempunyai cara kerja (energi) yang tersendiri. Inilah sebabnya Rasul bersaksi bahawa kepada seorang diberikan hikmat, dan kepada seorang lain diberikan wahyu (1 Kor. 12:8). Penglihatan menyatukan jiwa dengan Tuhan secara pengalaman (nyata), tetapi tidak mengilhamkan jiwa untuk membincangkan perkara ini atau perkara rohani lain; itulah sebabnya sesetengah orang yang menjalani kehidupan kontemplatif, walaupun tercerahkan dalam persepsi mereka, tidak berani membincangkan perkara-perkara ketuhanan. Bagaimanapun, hikmat, jika ia dianugerahkan kepada seseorang bersama pengetahuan tentang takut akan Tuhan (yang jarang berlaku), menyingkapkan dengan kasih kesan-kesan (tenaga) paling dalam daripada penglihatan; kerana penglihatan biasanya menerangkan melalui kesan batin, manakala hikmat melakukannya melalui firman. Ia diperoleh dengan cara ini: pengetahuan dicapai melalui doa dan kesunyian

yang mendalam di tengah-tengah ketenangan sempurna; manakala kebijaksanaan dicapai melalui pengajian yang rendah hati terhadap firman Roh, dan di atas segalanya melalui rahmat Tuhan yang Maha Pemberi.

10. *Apabila jiwa dalam kekacauan, seseorang harus berdiam diri;*

dan apabila ia telah tenang, barulah seseorang itu berinteraksi, sambil menahan akal dengan rendah hati.

Apabila jiwa digerakkan oleh kemarahan terhadap nafsu, seseorang mesti menyedari bahawa inilah masa untuk berdiam diri, kerana ia adalah saat pertempuran. Tetapi apabila seseorang melihat bahawa kegelisahan ini telah reda, sama ada melalui doa atau sedekah, maka biarlah seseorang itu menyerah kepada dorongan cinta untuk mengucapkan kata-kata ilahi, sambil menahan sayap akal dengan ikatan kerendahan hati; kerana melainkan seseorang merendahkan diri sepenuhnya melalui merendah diri, dia tidak dapat bercakap dengan wajar tentang kebesaran Tuhan.

11. *Perkataan rohani tidak membawa kepada kesombongan,*

sedangkan firman hikmat duniawi melakukannya.

Mengapa demikian? Firman rohani menjaga jiwa daripada kesombongan; kerana, dengan memenuhi setiap bahagiannya dengan kesedaran akan kekayaan cahaya rohani, ia memastikan bahawa jiwa sama sekali tidak memerlukan penghormatan manusia. Itulah sebabnya ia juga menjaga akal daripada pemikiran sia-sia pada setiap masa, menyelamkannya sepenuhnya dalam kasih Tuhan. Bagaimanapun, firman hikmah duniawi sentiasa menggoda seseorang kepada kecintaan akan kemasyhuran; kerana ia tidak mampu membolehkan seseorang merasai, melalui pancainderanya, kebaikan yang datang daripadanya (yang akan memuaskan hati) dan, sebaliknya, ia menganugerahkan kepada pengikutnya kecintaan terhadap pujian manusia, kerana ia sendiri adalah ciptaan orang-orang yang sombong. Kita sendiri tidak akan gagal mengenali kualiti ini pada Firman rohani Tuhan jika kita menghabiskan masa apabila kita tidak perlu bercakap dalam ingatan hangat tentang Tuhan, dalam kesunyian tanpa kerisauan.

12. *Mengenai kecintaan kepada diri sendiri dan kecintaan kepada Tuhan –*

dan apa yang menjadi ciri orang yang mencintai diri sendiri dan orang yang mencintai Tuhan.

Barangsiapa yang mencintai dirinya sendiri tidak dapat mencintai Tuhan; tetapi barangsiapa yang tidak mencintai dirinya sendiri kerana limpahan kasih Tuhan, dialah satu-satunya yang benar-benar mencintai Tuhan. Orang seperti itu tidak pernah mencari kemuliaan dirinya sendiri, tetapi sentiasa mencari hanya kemuliaan Tuhan. Kerana sebagaimana orang yang mencintai dirinya sendiri secara semula jadi mencari kemuliaan dirinya sendiri, begitu juga orang yang mencintai Tuhan secara semula jadi mencari dan mencintai kemuliaan Penciptanya. Ciri khas jiwa yang mencintai Tuhan, yang dipenuhi dengan roh Tuhan, ialah mencari, dalam melaksanakan semua perintah yang diperintahkan, kemuliaan Tuhan semata-mata, manakala terhadap dirinya sendiri, ia bersukacita dalam kerendahan hati. Kerana kemuliaan adalah hak Tuhan, kerana kebesarannya, manakala kerendahan hati adalah hak manusia, supaya melalui kerendahan hati itu kita dapat menjadi satu dengan Tuhan: kerana jika kita juga berhasrat untuk berbuat demikian, maka, dengan meneladani St. Yohanes Pembaptis, bersukacita dalam kemuliaan Tuhan, kita akan sentiasa berkata: *'Dia harus makin besar, tetapi kita harus makin kecil'* (Yohanes 3:30).

13. *Bilakah dan mengapa ia berlaku*

sehingga seseorang mungkin kelihatan kepada dirinya sendiri seolah-olah tidak mengasihi Tuhan, seolah-olah mereka mahu, sedangkan sebenarnya mereka mencintai-Nya dengan sangat mendalam.

Saya melihat seorang lelaki yang sentiasa berdukacita dan menangis kerana dia tidak mengasihi Tuhan sebanyak yang dia kehendaki, sedangkan sebenarnya dia mengasihi-Nya begitu rupa sehingga dia sentiasa memelihara dalam jiwanya satu keinginan yang mendalam agar Tuhan sahaja yang dimuliakan dalam dirinya, manakala dia sendiri dianggap tiada apa-apa. Orang yang demikian tidak menyedari siapa dirinya yang sebenarnya, malah dia tidak bersuka cita dengan pujian yang dialamatkan kepadanya. Kerana, dalam kerinduannya yang mendalam akan kerendahan hati, dia tidak memahami nilai dirinya sendiri; tetapi, sambil berkhidmat kepada Tuhan seperti yang diperintahkan hukum kepada imam-imam, dia, melalui kecenderungan yang kuat kepada kasih Tuhan, mengaburkan ingatan tentang nilai dirinya sendiri, menyembunyikan, di dasar cintanya kepada Tuhan, pujian yang sepatutnya diterimanya dengan semangat kerendahan hati, supaya dalam fikirannya dia sentiasa kelihatan sebagai hamba yang hina, seolah-olah kemuliaan yang dituntut daripadanya sama sekali asing baginya, kerana kerinduan yang mendalam terhadap kerendahan hati. Berlaku dengan cara ini, kita juga wajar menjauhkan diri daripada segala penghormatan dan kemasyhuran demi kekayaan cinta yang tiada batas kepada Tuhan yang telah mengasihi kita begitu sangat.

14. *Mengenai orang yang mencintai Tuhan dalam lubuk hatinya, dan bagaimana, dengan sepenuhnya menafikan cinta diri, mendapat cinta yang membara kepada Tuhan.*

Sesiapa yang mencintai Tuhan di dasar hatinya dikenali oleh-Nya. Kerana setakat mana seseorang menerima kasih untuk Tuhan di dasar hatinya, setakat itulah dia kekal dalam kasih Tuhan. Mengapa orang yang demikian tidak pernah berhenti, dengan semangat yang membara, merindui pencerahan akal, dan berusaha untuknya dengan begitu gigih sehingga kadangkala dia merasakan keletihan yang amat sangat pada tulang-tulang kerangkanya, menjadi, seolah-olah, tidak sedar akan dirinya sendiri, tetapi sepenuhnya berubah dan hanyut dalam cinta kepada Tuhan? Orang yang demikian, dalam kehidupan ini, berada dalam keadaan hadir dan tidak hadir; kerana walaupun masih mengembara dalam tubuhnya, melalui pergerakan jiwanya, dengan kuasa cinta, dia sentiasa mendekatkan diri kepada Tuhan – dan dengan ajaib diterima oleh-Nya. Kerana, membara tanpa henti di hatinya dengan api cinta yang tidak pernah padam, dia sememangnya terus bersatu hati dengan Tuhan, setelah sepenuhnya menafikan cinta diri oleh kuasa cinta ini kepada Tuhan. *'Kerana,'* katanya, *'jika kami tidak waras, maka demi Tuhan; jika kami waras, maka demi kamu'* (2 Kor. 5:13).

15. *Apabila seseorang mula mencintai jiran-jirannya, dan mengapa cinta jasmani cepat pudar, sedangkan cinta rohani tidak pernah pudar.*

Apabila seseorang mula merasakan cinta yang mendalam kepada Tuhan, maka, dalam erti rohani, seseorang itu juga mula mencintai jirannya, dan setelah memulakan, dia tidak berhenti: begitulah cinta yang dibincangkan oleh semua Kitab Suci. Cinta duniawi, kerana tidak terikat oleh erti rohani, akan menguap dengan mudah sebaik sahaja peluang sekecil apa pun timbul. Bagaimanapun, cinta rohani tidaklah demikian: walaupun seseorang mengalami kesusahan, dalam jiwa yang mencintai Tuhan dan berada di bawah pengaruh-Nya, ikatan cinta tidak terputus: kerana, setelah dipanaskan dengan kehangatan cinta kepada Tuhan, ia segera kembali kepada sikap yang baik dan, dengan sukacita yang besar, memeluk cinta kepada sesama manusia, walaupun telah menerima kesalahan yang besar daripadanya, atau mengalami kemudaratannya yang besar; kerana ketika itu kepahitan perselisihan sepenuhnya terlerap oleh kemanisan Tuhan.

16. *Mengenai kasih kepada Tuhan dalam hati, bagaimana ia diperoleh; juga tentang cinta sempurna, yang bebas daripada ketakutan yang menyucikan terhadap Tuhan, dan tentang satu lagi jenis kasih yang tidak sempurna, digabungkan dengan ketakutan yang menyucikan.*

Tiada siapa pun dapat mencintai Tuhan dengan sepenuh hati tanpa terlebih dahulu menyemarakkan rasa takut kepada Tuhan dalam hatinya; kerana jiwa hanya mencapai cinta yang aktif setelah ia disucikan dan dilembutkan oleh pengaruh rasa takut kepada Tuhan. Namun tiada siapa pun dapat mencapai rasa takut kepada Tuhan—dengan buah yang dibawanya—melainkan mereka bebas daripada segala kekhuatiran duniawi; kerana hanya apabila akal tenang dalam ketenangan mutlak dan bebas daripada kerisauan, ketakutan kepada Tuhan mula memberi kesan penyelamat ke atasnya, menyucikannya melalui rasa ketakutan yang kuat daripada segala kekasaran duniawi, sehingga mengangkatnya dengan cara ini kepada kasih sepenuhnya kepada Tuhan Yang Maha-baik. Demikianlah, takut adalah sifat orang-orang benar yang masih dalam proses penyucian, di dalam diri mereka terdapat ukuran kasih yang sederhana, manakala kasih sempurna adalah sifat mereka yang telah disucikan sepenuhnya, di dalam diri mereka tiada ketakutan, kerana *'kasih yang sempurna menghalau keluar ketakutan'* (1 Yohanes 4:18). Kedua-duanya hanya terdapat dalam kalangan orang benar, yang melalui perbuatan Roh Kudus, sedang berkembang dalam kebajikan. Inilah sebabnya Kitab Suci menyatakan di satu tempat: *'Takutlah Tuhan, hai kamu sekalian yang kudus bagi-Nya'* (Mazmur 33:10), dan di tempat lain: *'Kasihi Tuhan, hai kamu sekalian yang setia kepada-Nya'* (Mazmur 30:24), ' ' – dengan itu menjelaskan kepada kita bahawa takut akan Tuhan adalah ciri hanya bagi orang benar yang masih dalam proses penyucian, yang memiliki, seperti yang dikatakan, ukuran kasih yang sederhana; manakala kasih sempurna adalah ciri bagi orang benar yang telah disucikan; dan dalam diri mereka tidak lagi ada pemikiran yang menakutkan, tetapi hanya kekal semangat yang tidak pernah padam dan keterikatan jiwa kepada Tuhan, melalui karya Roh Kudus, seperti yang dikatakan oleh Nabi: *'Jiwa-Ku melekat kepada-Mu; biarlah tangan kanan-Mu menopang aku'* (Mazmur 62:9).

17. *Bagaimanakah jiwa yang sakit mula disembuhkan melalui kuasa takut akan Tuhan, dan bagaimana, sedikit demi sedikit, ia dibawa kepada kesihatan sempurna melalui kasih.*

Seperti juga luka yang timbul pada tubuh, jika ia tidak dibersihkan dan disediakan sebagaimana mestinya, ia tidak akan bertindak balas terhadap ubat yang disapu oleh doktor; tetapi apabila ia dibersihkan, ia bertindak balas terhadap ubat tersebut dan dengan itu mencapai penyembuhan sepenuhnya: demikian juga jiwa, selagi ia lalai dan diliputi kusta nafsu, tidak dapat merasakan takut kepada Tuhan, walaupun seseorang sentiasa menerangkan kepadanya tentang penghakiman Tuhan yang dahsyat dan tidak dapat dielakkan; tetapi apabila ia mula membersihkan dirinya melalui latihan memberi perhatian sepenuhnya kepada diri sendiri, ia mula merasakan, sebagai sejenis ubat yang memberi kehidupan, rasa takut kepada Tuhan, yang membakar jiwanya seolah-olah dalam suatu api tertentu melalui kesan teguran; dan dengan cara ini, dibersihkan sedikit demi sedikit, ia akhirnya mencapai kesucian yang sempurna. Pada masa yang sama, semakin banyak kasih yang ada padanya, semakin berkurang ketakutan, sehingga dia mencapai kasih yang sempurna, di mana, seperti yang dikatakan, tiada ketakutan, tetapi ketenangan yang sempurna, yang dibawa oleh kemuliaan Tuhan. Semoga takut akan Tuhan, terlebih dahulu, dan akhirnya kasih—pemenuhan hukum kesempurnaan dalam Kristus—menjadi bagi kita sumber pujian yang tiada henti.

18. *Jiwa yang terjerat dalam urusan dunia tidak dapat mencintai Tuhan atau bahkan menilai keadaannya sendiri dengan tepat.*

Jiwa yang belum membebaskan diri daripada urusan duniawi tidak akan mencintai Tuhan dengan ikhlas mahupun membenci syaitan seperti yang sepatutnya. Kekhuatiran tentang kehidupan duniawi ini membebaninya seperti jubah yang berat, dan akalinya tidak dapat menubuhkan mahkamah penghakiman dalam dirinya mengenai perkara ini, supaya dapat mendengar dalam dirinya keputusan yang tidak pernah silap daripada mahkamah itu (nurani). Inilah sebabnya pengunduran diri daripada dunia diperlukan dalam segala hal.

19. *Ciri-ciri jiwa yang suci.*

Jiwa yang suci dicirikan oleh kata-kata yang bebas daripada rasa cemburu, semangat tanpa niat jahat, dan keprihatinan yang tidak henti-henti terhadap kemuliaan Tuhan. Kemudian (apabila jiwa suci) akal dengan setia meletakkan timbangannya (seperti timbangan disetel), dan kekal waras dalam pertimbangan segala perkara, seumpama mahkamah pertimbangan yang paling suci dan tidak tercemar.

20. *Perlu menggabungkan amal dengan iman, dan iman dengan amal.*

Iman tanpa amalan, dan amalan tanpa iman, sama-sama tidak boleh diterima. Seorang yang beriman, untuk membuktikan imannya, mesti mempersembahkan amalan kepada Tuhan. Begitu juga, iman bapa kita Abraham tidak akan dikira sebagai kebenaran sekiranya dia tidak menghasilkan buahnya—anaknya—sebagai korban kepada Tuhan.

21. *Apakah iman tanpa amalan, dan apakah iman yang bertindak dalam kasih?*

Barangsiapa yang mencintai Tuhan mempercayai dengan ikhlas dan melakukan perbuatan iman dengan cara yang saleh. Tetapi orang yang hanya mempercayai, tanpa tetap dalam kasih dan dalam iman itu sendiri yang nampaknya dimilikinya, tidak sebenarnya memilikinya. Dia mempercayai dengan ketenangan fikiran yang tertentu, yang kekurangan dalam dirinya garis tegak (dan penyatu) kasih yang mulia. Hanya '*iman yang bekerja melalui kasih*' (Gal. 5:6) adalah puncak tertinggi segala kebajikan.

22. *Seseorang tidak seharusnya menyelidik kedalaman iman dengan penuh ingin tahu.*

Barangsiapa menyelami kedalaman iman akan diombang-ambingkan oleh ombak pemikiran; tetapi barangsiapa merenunginya dengan hati yang tulus menikmati ketenangan batin yang manis. Kedalaman iman, sebagai air kelupaan, tidak menoleransi untuk diperhatikan atau diperiksa oleh pemikiran ingin tahu. Oleh itu, marilah kita belayar di atas perairan ini dengan fikiran yang sederhana, supaya dengan cara ini kita dapat tiba di pelabuhan kehendak Tuhan.

23. *Apabila jiwa tidak dapat, melalui perasaan hati atau rasa menghidu keharuman rahmat syurga, walaupun ia sangat menginginkannya.*

Tiada siapa dapat mencintai atau beriman dengan ikhlas melainkan dia tidak bertindak sebagai hakim ke atas dirinya sendiri. Kerana apabila hati nurani kita diganggu oleh celaan sendiri, akal tidak dibenarkan merasai keharuman nikmat tertinggi, sebaliknya segera dirobohkan oleh keraguan: dengan kekuatan pengalaman iman yang lalu, ia merindui mereka dengan dorongan hangat, namun tidak lagi dapat merasai mereka dengan penuh kasih dalam perasaan hati, kerana, seperti yang telah saya katakan, kesakitan yang kerap dari suara hati yang menuduh. Namun, jika kita membersihkan diri melalui doa dan kesedaran yang paling tulus, kita akan sekali lagi memperoleh rahmat yang diidamkan ini, dengan penghargaan yang lebih besar lagi yang diberikan oleh Tuhan.

24. *Mengenai dua erti, yang jasmani dan yang rohani, dan bagaimana seseorang harus untuk membangkitkan deria rohani agar dapat menikmati perkara-perkara syurga.*

Seperti deria jasmani kita secara tidak langsung menarik kita ke arah nikmat yang dapat kita lihat, begitu jugalah deria intelektual—atau rohani—kita biasanya membimbing kita ke arah nikmat yang tidak dapat dilihat apabila ia merasai kebaikan ilahi. Segala sesuatu merindui apa yang serupa dengannya: jiwa, kerana tidak berjasmani, merindui rahmat Surgawi, manakala tubuh, kerana bersifat duniawi, merindui keseronokan dunia. Oleh itu, kita akan mencapai dengan tepat keadaan mengalami yang tidak berjasmani melalui pengalaman jika, melalui usaha, kita memperhaluskan tubuh kita yang kebas.

25. *Sensibiliti jiwa, dalam fungsinya, adalah satu*

dalam keadaan kesucian; melalui Kejatuhan ia telah berpecah,

dan rahmat Roh Kudus memulihkannya sekali lagi kepada kesederhanaan kesatuan.

Bahawa daya semula jadi itu satu diajarkan kepada kita oleh tindakan pengetahuan suci itu sendiri (akal yang diterangi oleh rahmat). Melalui pelanggaran Adam, ia dibahagikan kepada dua cara bertindak; tetapi melalui Roh Kudus ia menjadi satu dan sederhana sekali lagi. Namun tiada siapa dapat merasainya dalam diri mereka sendiri, kecuali mereka yang, dalam menantikan berkat masa depan, dengan rela menolak berkat kehidupan ini, dan melalui pengawalan diri mengeringkan setiap keinginan deria jasmani. Kerana hanya dalam orang-orang seperti itulah akal, yang sepenuhnya bebas daripada kebimbangan dan melaksanakan fungsinya dengan sihat dan cergas, merasai kebaikan ilahi secara tidak terkatakan melalui pancaindera; dan pada masa yang sama, sambil ia terus maju, ia menyampaikan kegembiraannya kepada tubuh, menyatakan kesukaannya melalui pengakuan dengan sabda kasih yang tiada batas, sambil berkata: *'HatiKu percaya kepada-Nya, dan Dia akan menolongku; tubuhKu akan mekar, dan Aku akan mengiktiraf kesetiaanKu kepada-Nya'* (Mazmur 27:7). Kegembiraan sedemikian, yang timbul dalam jiwa dan tubuh ini, adalah peringatan rendah hati tentang kehidupan yang kekal abadi.

26. *Seseorang mesti menenteramkan fikirannya,*

supaya dapat membezakan dengan tepat sama ada pemikiran itu datang daripada Tuhan atau daripada syaitan.

Mereka yang berusaha untuk pertumbuhan rohani mesti sentiasa mengawal pemikiran mereka, supaya akal dapat membezakan dengan tepat pemikiran yang menyeranginya; dan, setelah membezakan, menyimpan yang baik dan yang datang daripada Tuhan dalam perbendaharaan ingatan, manakala menyingkirkan yang tidak sihat dan yang bersifat syaitan daripada sudut jiwa. Dan laut, apabila ia tenang, dapat dilihat oleh nelayan sehingga ke dasar yang paling dalam, sehingga hampir tiada makhluk hidup yang bergerak di dalamnya tersembunyi daripada mereka; tetapi apabila ia diombang-ambingkan oleh angin, ia menyembunyikan di dalam kekeruhan yang tidak dapat ditembusi itu apa yang, semasa ketenangan yang menyenangkan, telah ia pameran dengan murah hati; maka seni mereka yang merangka helah memancing menjadi tidak berguna. Perkara yang sama menimpa akal yang merenung, terutamanya apabila kedalaman jiwa digerakkan oleh kemarahan yang tidak adil.

27. *Mengapa begitu sedikit orang yang benar-benar memahami kekurangan diri mereka sendiri, dan apa yang diperlukan untuk mencapainya.*

Hanya sedikit orang yang benar-benar sedar akan semua kegagalan mereka, dan yang fikirannya tidak pernah teralih daripada mengingati Tuhan. Seperti mata jasmani kita, apabila sihat, dapat melihat segala-galanya dengan jelas, hinggalah nyamuk dan lalat kecil yang terbang di udara; tetapi apabila ia berdebu atau basah, ia melihat—walaupun samar-samar—apa yang besar dan sentiasa di hadapannya, sedangkan ia sama sekali tidak dapat mengesan apa yang kecil melalui penglihatannya: demikian juga jiwa, apabila melalui renungan diri ia menyingkirkan kegelapan yang menyimpannya akibat sifat duniawi, menganggap bahkan kesalahan-kesalahan kecilnya sebagai sangat besar, menitiskan air mata demi air mata dengan penuh kesyukuran, meratapi kesalahannya — seperti yang disebutkan: *'Orang benar akan mengaku nama-Mu'* (Mazmur 139:14); tetapi apabila ia dikuasai oleh sifat duniawi, maka walaupun ia melakukan pembunuhan atau kesalahan lain yang boleh dihukum, ia merasakan sedikit penyesalan; manakala bagi kesalahan lain, ia tidak dapat melihatnya langsung, dan seringkali malah menganggapnya sebagai kebajikan, dan tidak malu untuk mempertahankannya dengan bersemangat, nafsu yang malang itu.

28. *Bagaimanakah Roh Kudus membersihkan jiwa, dan apa yang perlu kita lakukan untuk mencapai ini.*

Tugas memurnikan akal hanya milik Roh Kudus. Kerana jika Yang Lebih Kuat tidak datang, menangkap dan mengikat pemangsa itu (Lukas 11:22), apa yang telah dicurinya tidak dapat dipulihkan. Oleh itu, wajar untuk menenteramkan Roh Kudus dalam diri kita melalui setiap kebajikan, dan terutama sekali melalui ketenangan fikiran, supaya kita sentiasa mempunyai pelita akal yang bersinar dalam diri kita; kerana apabila Dia bersinar tanpa henti di lubuk paling dalam jiwa, maka bukan sahaja bisikan gelap terkecil daripada syaitan menjadi nyata dalam fikiran, malah ia juga menjadi tidak berkuasa dan tidak stabil, apabila didedahkan oleh Cahaya yang Kudus dan mulia itu. Inilah sebabnya Rasul berkata: '*Jangan padamkan Roh*' (1 Tes. 5:19), iaitu, jangan '*menyesakkan*' (Efe. 4:30) kasih karunia Roh Kudus melalui perbuatan atau pikiran jahat, supaya kita tidak dihilangkan lampu yang menakluk segalanya itu. Kerana bukannya Roh yang sentiasa hadir dan memberi hidup yang dipadamkan dengan cara ini, tetapi kesedihan-Nya—atau lebih tepat, penarikan-Nya—meninggalkan akal kita menjadi keras dan terasing daripada cahaya pengetahuan.

29. *Mengenai kesatuan kepekaan jiwa sebelum dosa dan perpecahannya akibat dosa – dan mengenai hakikat apabila keinginan yang tidak rasional bersatu dan selaras dengan yang rasional.*

Terdapat, seperti yang telah saya katakan, hanya satu fungsi semula jadi dalam jiwa [kerana lima deria tubuh yang terkenal adalah perkara lain; ia memenuhi keperluan tubuh, seperti yang diajarkan oleh Roh Kudus dan penyayang Tuhan]; tetapi kini, dalam perwujudan gerakan jiwa, ia terbahagi kepada dua, kerana kecenderungan kepada kejahatan yang melekat pada akal melalui ketidakpatuhan. Kadangkala, ia tertarik kepada bahagian nafsu jiwa – di mana kita memperoleh keseronokan manis dalam nikmat hidup ini; pada masa lain, ia bersukacita dalam gerakan rasional dan intelektualnya – kerana akal kita, apabila kita mengamalkan pengawalan diri, merindui dengan penuh kerinduan untuk disuburkan oleh keindahan syurgawi. Oleh itu, jika kita terbiasa memandang hina kebaikan dunia ini, akhirnya kita akan dapat menyelarikan keinginan duniawi jiwa dengan sifat rasionalnya, melalui perantaraan persekutuan Roh Kudus yang berdiam dalam diri kita. Kerana melainkan Keilahian-Nya benar-benar menerangi sudut-sudut paling dalam hati kita, kita tidak akan dapat merasai nikmat syurga dengan sepenuh hati, iaitu dengan keseluruhan tabi'at jiwa.

30. *Bilakah dan bagaimana pertimbangan akal membezakan penghiburan yang benar daripada yang palsu.*

Fungsi akal ialah pertimbangan, yang membezakan perkara rohani dengan tepat. Seperti deria rasa tubuh kita, apabila berada dalam keadaan sihat, membezakan yang baik daripada yang buruk dengan tepat, mengingini apa yang menyenangkan (sambil berpaling daripada apa yang tidak menyenangkan): begitu jugalah akal kita, apabila ia mula berfungsi dalam keadaan fikiran yang baik dan dengan pemisahan sepenuhnya daripada yang sementara, dapat mengalami penghiburan ilahi dengan kaya dan tidak akan sesat sedikit pun oleh apa-apa yang bertentangan dengannya. Kerana seperti tubuh, dengan merasai kenikmatan duniawi, memperoleh pengalaman yang tidak dapat disalahkan dalam hal ini; begitu juga akal, apabila ia bangkit melebihi spekulasi jasmani, dapat merasai dan membezakan penghiburan Roh Kudus tanpa kesalahan, seperti yang dinyatakan: '*Rasalah dan lihatlah bahawa Tuhan itu baik*' (Mazmur 33:9), dan, dengan memiliki ingatan yang tidak dapat dilupakan tentang pengalaman ini melalui perbuatan kasih, dapat membedakan apa yang terbaik tanpa kesalahan, menurut firman Rasul Kudus: '*Dan inilah doaku, supaya kasihmu semakin melimpah dalam pengetahuan dan segala kebijaksanaan, sehingga kamu dapat menguji apa yang terbaik*' (Fil. 1:9).

31. *Mengenai penghiburan palsu Iblis, yang disemukannya ketika seseorang sedang tidur, dan bagaimana akal mengusirnya dengan seruan hangat nama Yesus dan menghalau Iblis sendiri lari.*

Apabila akal mula merasakan penghiburan rahmat daripada Roh Kudus, maka Iblis juga menanamkan penghiburan tersendiri ke dalam jiwa melalui suatu sensasi yang kelihatan manis, pada waktu ketenangan malam, ketika saat tidur paling lena (atau ketika hendak terlelap). Jika, pada masa itu, akal mendapati dirinya memegang nama suci Tuhan Yesus dalam ingatan yang paling hangat, dan menggunakan nama yang paling suci dan mulia ini sebagai senjata pasti menentang delusi, maka penipu licik itu segera mundur, tetapi sebagai balasannya akhirnya melancarkan serangan terhadap jiwa dengan wajahnya sendiri (dan bukan sekadar melalui pemikiran). Dengan demikian, dengan membezakan dengan tepat godaan penipu si jahat, akal fikiran semakin berjaya membezakan perkara-perkara rohani.

32. *Mengenai ketenangan jiwa, sama ada ketika sedar*

atau semasa berehat dalam tidur, dan bagaimana Syaitan mencuba, ketika seseorang tidur, menipu jiwa dengan penghiburan palsu.

Penghiburan sejati berlaku sama ada ketika badan sedang terjaga, atau ketika ia mula hanyut ke dalam tidur, apabila seseorang, dalam ingatan hangat tentang Tuhan, seolah-olah ditarik dekat kepada-Nya oleh kasih; sedangkan penghiburan yang menipu dan memikat, seperti yang telah saya katakan, sentiasa berlaku pada saat seorang ahli asketisme jatuh ke dalam sejenis kantuk atau lalai yang halus, ketika ingatan dia tentang Tuhan hanya sederhana. Apa yang berasal daripada Tuhan jelas menarik jiwa-jiwa ahli asketisme yang taat kepada kasih Tuhan melalui luapan perasaan jiwa yang kuat; manakala yang ini biasanya menyelubungi jiwa dengan angin pesona yang menipu dan, ketika tubuh tidur, cuba mencuri sensasi itu dengan rasa sesuatu yang menyenangkan, walaupun akal tetap, dalam tahap tertentu, waras dalam pengingatannya kepada Tuhan. – Oleh itu, jika, seperti yang telah saya katakan, akal pada masa sedemikian kekal sedar dan berwaspada akan Tuhan Yesus, ia segera menyingkirkan nafas tipu daya musuh ini, yang kelihatan menyenangkan, dan dengan gembira melangkah maju untuk memerangnya, sambil bersedia, oleh kasih karunia, senjata untuk melawannya dalam pengalaman rohani yang paling terpuji.

33. *Bagaimana kegembiraan dalam Roh Kudus dibezakan daripada kegembiraan palsu syaitan, dan apabila syaitan mula menipu dengan penghiburan palsu.*

Jika jiwa, dengan gerakan yang teguh dan tidak teralih, dinyalakan dengan kasih Tuhan, sehingga menarik tubuh itu sendiri ke dalam kedalaman kasih yang tidak terkatakan ini—sama ada ketika sedar, atau, seperti yang telah saya katakan, ketika ahli asketik itu, digerakkan oleh rahmat kudus, tenggelam dalam tidur, ketika jiwa tidak memikirkan apa-apa selain satu perkara yang membangkitkannya; – maka hendaklah diketahui bahawa inilah pekerjaan Roh Kudus. Kerana dipenuhi sepenuhnya dengan sensasi menyenangkan yang timbul daripada kemanisan ilahi yang tidak terkatakan itu, dia tidak dapat memikirkan apa-apa selain itu pada saat itu, tetapi hanya merasakan dirinya dipenuhi dengan kegembiraan yang tidak pernah habis. Namun, jika sewaktu dalam keadaan terangsang sedemikian, akal menyedari suatu keraguan, pemikiran yang meragukan atau tidak murni, dan jika, dalam hal ini, dia memohon Nama Suci Tuhan untuk menangkis kejahatan, dan bukan semata-mata kerana kasih kepada Tuhan; – maka hendaklah disedari bahawa penghiburan ini datang daripada penipu, dan hanyalah bayangan kegembiraan. Kegembiraan sedemikian disemai dari luar, dan tidak muncul sebagai kualiti semula jadi atau sifat kekal jiwa; jelaslah di sini musuh berusaha menyesatkan jiwa. Melihat bahawa akal mula menunjukkan pembezaan sejati terhadap perasaannya sendiri, dia mendekat untuk menghiburkan jiwa dengan penghiburan tertentu miliknya sendiri, yang kelihatan baik, dengan harapan bahawa, sementara terganggu oleh kemanisan yang menyesatkan dan hambar ini, ia akan gagal menyedari kesangkutannya dengan penipu itu. Melalui tanda-tanda ini kita dapat membezakan '*Roh kebenaran dan roh penipuan*' (1 Yohanes 4:6). – Namun, mustahil bagi sesiapa pun untuk merasai kebaikan ilahi dengan pancaindera, mahupun mengalami kesengsaraan syaitan secara nyata; melainkan seseorang itu mengesahkan dalam dirinya bahawa kasih karunia telah berdiam di dasar fikirannya, manakala roh-roh jahat tidak mempunyai tempat untuk bersarang di mana-mana selain di sekitar anggota hati. Syaitan-syaitan itu, bagaimanapun, sama sekali tidak mahu orang ramai mengetahui perkara ini dengan apa cara sekalipun, supaya akal, setelah mengetahui perkara ini dengan pasti, tidak bersenjata menentang mereka melalui ingatan yang tidak henti-henti akan Tuhan.

34. *Mengenai dua jenis kasih – semula jadi dan rohani (penuh rahmat) dan perbezaan di antara keduanya.*

Terdapat kasih semula jadi dalam jiwa, dan terdapat kasih yang dicurahkan ke dalamnya oleh Roh Kudus. Yang pertama, jika kita mahu, bergerak secara seimbang melalui kehendak kita sendiri; itulah sebabnya ia mudah dirampas oleh roh-roh jahat sebaik sahaja kita berhenti mengekalkan kehendak kita dengan usaha berterusan. Tetapi kasih ini menyulutkan jiwa dengan cinta kepada Tuhan sehingga semua bahagian jiwa terpaut pada kemanisan ilahi yang tidak terlukiskan dalam kesederhanaan tabi'at yang tiada batas; kerana ketika itu akal, seolah-olah, apabila dipenuhi dengan tenaga rohani (penuh rahmat), mencurah-curahkan aliran yang melimpah ruah kasih dan kegembiraan.

35. *Mengenai kasih karunia Tuhan, bagaimana ia sahaja menenangkan gejolak jiwa yang bergolak.*

Seperti juga laut yang bergelora, apabila minyak urapan dicurahkan ke atasnya, biasanya reda, kerana kekayaan minyak itu mengatasi kekuatan ombak badai yang mengganas: begitu jugalah jiwa kita, yang diurapi dengan rahmat Roh Kudus, dipenuhi dengan ketenangan yang manis; kerana, seperti yang dikatakan oleh Nabi: '*Tetapi jiwaku, tenanglah di hadapan Tuhan*' (Mazmur 61:6) – maka, dengan sukacitanya, setiap

kegelisahan di dalamnya reda, tunduk kepada rahmat Roh yang menaunginya, dan kepada ketenangan yang terbit daripadanya. Oleh itu, apa jua gangguan yang mungkin cuba ditimbulkan oleh syaitan dalam jiwa pada masa itu, ia tetap tenang dalam dirinya dan penuh dengan kegembiraan. Namun tiada siapa dapat mencapai keadaan sedemikian, mahupun kekal di dalamnya, melainkan mereka sentiasa memulihkan kewaspadaan dan menenangkan jiwanya dengan rasa takut kepada Tuhan; kerana takut akan Tuhan menganugerahkan kepada mereka yang berusaha suatu jenis kesucian dan ketulusan. *'Takut akan Tuhan itu murni,'* kata Nabi, *'kekal selama-lamanya'* (Mazmur 18:10).

36. *Bagaimanakah dan bilakah jiwa dapat merasai kemuliaan Tuhan;*
dan tentang tipu daya syaitan, yang kadang-kadang memperlihatkan cahaya,
atau sesuatu yang menyerupai cahaya.

Janganlah sesiapa, apabila mendengar tentang persepsi akal, membayangkan bahawa kemuliaan Tuhan muncul kepadanya melalui pancaindera. Kita katakan bahawa apabila jiwa itu suci, ia merasai penghiburan ilahi melalui suatu rasa yang tidak terkatakan, tetapi bukan dengan cara bahawa sesuatu daripada yang ghaib dinyatakan secara indriawi kepadanya; *'kerana sekarang kita hidup oleh iman, bukan oleh penglihatan'*, seperti yang dikatakan oleh Paulus yang diberkati (2 Kor. 5:7). Oleh itu, jika sesiapa yang berusaha dalam kehidupan rohani melihat cahaya, atau penglihatan berapi, atau mendengar suara, jangan sekali-kali mereka menganggap manifestasi sedemikian sebagai kebenaran. Kerana ini jelas merupakan tipuan musuh – dan ramai orang yang mengalami perkara ini telah tersesat dari jalan yang benar kerana kejahilan. Namun, kita mengetahui bahawa selagi kita hidup sebagai pendatang dalam tubuh fana ini, kita terpisah daripada Tuhan (2 Kor. 5:6)—iaitu, kita tidak dapat melihat sama ada Dia atau perkara-perkara ajaib-Nya di syurga.

37. *Mengenai mimpi yang dihantar oleh Tuhan dan yang diilhamkan oleh syaitan, dan mengenai perbezaan antara keduanya.*

Mimpi yang datang kepada jiwa melalui kasih Tuhan adalah penunjuk yang tidak pernah gagal tentang kesihatan rohani. Mereka tidak berubah daripada satu imej ke imej lain; mereka tidak menimbulkan ketakutan, mahupun mencetuskan ketawa atau kesedihan tiba-tiba, tetapi mendekati jiwa dengan kelembutan sepenuhnya dan memenuhinya dengan kegembiraan rohani; itulah sebabnya jiwa, walaupun selepas tubuh terjaga, mencari dengan segala kerinduannya kegembiraan yang dialaminya dalam mimpi itu. Dengan visi iblis, semuanya bertentangan dengan ini – ia tidak kekal dalam satu bentuk yang sama, dan tidak mendedahkan rupa mereka untuk lama kepada fikiran yang tenang; kerana mereka tidak dapat berpuas hati lama dengan apa yang bukan atas kehendak mereka sendiri, tetapi yang mereka tarik semata-mata daripada penipuan mereka sendiri. Pada masa yang sama, mereka bercakap panjang lebar dan menjanjikan perkara-perkara hebat, sambil menakutkan kita lebih lagi dengan ancaman, sering mengambil bentuk pahlawan; kadang-kadang mereka menyanyikan pujian kepada jiwa dengan jeritan nyaring. Apabila akal jernih, ia segera mengenalinya, dan—kadang-kadang dengan usaha mental ia membangkitkan tubuh, manakala pada masa lain ia lebih suka kekal dalam keadaan yang sama, bersukacita kerana ia dapat mengenal pasti penipuan mereka dan, walaupun dalam mimpi, mendedahkan mereka, sekaligus mencetuskan kemarahan besar mereka terhadap dirinya sendiri. – Namun, ada kalanya mimpi yang baik pun tidak membawa kegembiraan kepada jiwa, tetapi suatu kesedihan manis tertentu, dan air mata yang tidak menyakitkan. Hal ini berlaku kepada mereka yang telah mencapai kerendahan hati yang tinggi.

38. *Tentang kebajikan tidak mempercayai sebarang mimpi.*

Kami telah menjelaskan cara membezakan antara mimpi baik dan mimpi buruk, berdasarkan apa yang kami sendiri dengar daripada para tua-tua yang berpengalaman. Namun, marilah kita semakin berpegang teguh pada peraturan itu—sebagai satu kebajikan yang besar—bahawa kita sama sekali tidak boleh mempercayai apa-apa mimpi. Kerana mimpi itu, pada kebanyakannya, tidak lain hanyalah berhala fikiran, permainan imaginasi, atau, seperti yang telah saya katakan, ejekan dan hiburan syaitan atas kita. Jika, semasa berpegang kepada peraturan ini, kita kadang-kadang gagal menerima mimpi yang dihantar kepada kita oleh Tuhan, Tuhan kita Yesus yang penyayang tidak akan marah kepada kita kerana itu, kerana Dia mengetahui bahawa kita berani berbuat demikian kerana takut akan tipu daya syaitan. Kerana walaupun kaedah membezakan mimpi yang disebut tadi adalah tepat, namun begitu, jiwa yang menjadi kebas akibat keseronokan yang dicetuskan oleh musuh dan telah tercemar secara tidak sengaja – satu keadaan yang, saya percaya, tiada siapa pun terlepas daripadanya – kehilangan rentetan pertimbangan yang tepat dan menganggap mimpi jahat sebagai baik.

39. *Satu contoh yang membuktikan bahawa Tuhan tidak menuntut pertanggungan sesiapa pun kerana tidak mempercayai mimpi-mimpi yang dihantar oleh-Nya.*

Biarlah insiden berikut menjadi bukti bagi apa yang telah dikatakan: seorang tuan, setelah pulang ke rumah selepas lama tidak pulang, berdiri di pintu gerbang pada waktu malam dan memanggil hambanya untuk membukanya; hamba itu, tidak pasti sama ada itu tuannya, dengan tegas enggan membenarkannya masuk, bimbang bahawa, tertipu oleh persamaan suara, dia mungkin membenarkan seorang penjahat masuk dan dengan itu menjadi pengkhianat terhadap harta yang dipercayakan kepadanya oleh tuannya; dan apabila pagi menjelma, tuannya bukannya marah, malah sebaliknya memujinya dengan melimpah ruah, kerana menyedari bahawa pembantu itu telah tersilap sangka bahawa suaranya adalah satu penipuan, dan tidak mahu kehilangan sebarang harta bendanya.

40. *Mengenai persepsi jiwa terhadap cahaya rohani dalam dirinya sendiri, mengenai cahaya musuh dan tentang bagaimana memastikan bahawa, semasa hidup di dunia, seseorang kekal asing daripada dunia.*

Tiada keraguan bahawa apabila cahaya ilahi mula bertindak secara nyata dalam minda kita, ia menjadi sepenuhnya bercahaya, sehingga ia sendiri dapat menyaksikan dengan melimpah ruah cahaya yang berdiam di dalamnya. Keadaan ini sentiasa berlaku sebaik sahaja jiwa memperoleh penguasaan yang kukuh ke atas nafsu. Tetapi berlaku bahawa sesuatu yang serupa muncul secara ilusi dalam fikiran, timbul daripada kejahatan musuh, kadang-kadang sebagai cahaya, kadang-kadang sebagai api; seperti yang diajarkan oleh Paulus yang ilahi, yang berkata bahawa bahkan *'Iblis'* kadang-kadang *'menyamar sebagai malaikat cahaya'* (2 Kor. 11:14). Oleh itu, seseorang tidak boleh memulakan kehidupan asketik dengan harapan sedemikian (iaitu, harapan untuk melihat cahaya dalam dirinya sendiri), supaya Syaitan tidak menjumpai jiwa yang telah disiapkan sedemikian untuk digoda dan sebenarnya menyesatkannya. Tetapi satu perkara mesti diingat dalam hal ini, iaitu, untuk mencapai kasih kepada Tuhan dengan setiap pancaindera dan dengan keyakinan penuh hati – iaitu mengasihi Tuhan dengan segenap jiwa, segenap hati dan segenap akal budi (Lukas 10:27). Barangsiapa yang digerakkan oleh rahmat Tuhan dengan cara ini, sambil hidup di dunia, tetap asing daripada dunia.

41. *Mengenai ketaatan—bahwa ia adalah kebajikan yang paling utama, ia adalah pintu gerbang kepada kasih dan perintis segala kebajikan.*

Ketaatan adalah, seperti yang diketahui umum, yang terkemuka di antara kebajikan permulaan (pemula); kerana ia memupuskan kesombongan dan menumbuhkan kerendahan hati dalam diri kita. Itulah sebabnya ia menjadi pintu gerbang kepada kasih kepada Kristus—Tuhan—bagi mereka yang menerimanya dengan hati yang rela. Setelah mengabaikannya, Adam jatuh ke dalam kedalaman neraka. Tetapi Tuhan, setelah mengasihi dia, demi menyelamatkan kita, taat kepada Bapa-Nya sehingga ke kayu salib dan kematian (Fil. 2:8), – dan ini walaupun Dia sama sekali tidak lebih rendah daripada kemuliaan-Nya – supaya, melalui ketaatan-Nya, Dia dapat menebus kesalahan ketidaktaatan manusia dan membawa mereka yang hidup dalam ketaatan kepada kehidupan yang diberkati dan kekal. Oleh itu, mereka yang memikul perjuangan menentang kesombongan syaitan mesti, pertama sekali, berusaha untuk memupuk kebajikan ini; dan ia, sebagai pelopor, kemudian akan menunjukkan kepada mereka dengan tidak tersasar semua jalan kebajikan.

42. *Mengenai hakikat bahawa pengawalan diri mesti diamalkan dalam segala hal, supaya kebajikan dapat diperoleh bukan sahaja melalui tubuh, tetapi juga yang membersihkan diri batin.*

Kesederhanaan adalah bahagian penting dalam semua kebajikan; itulah sebabnya *'barangsiapa yang berlatih'* mesti *'menahan diri'* daripada segala-galanya (1 Kor. 9:25). Seperti juga, apabila bahagian tubuh manusia yang paling kecil diambil, keseluruhan rupa seseorang menjadi cacat, tidak kira betapa kecilnya bahagian yang hilang itu: begitu juga, apabila seseorang mengabaikan walaupun satu kebajikan, mereka mengganggu keseluruhan keagungan penguasaan diri, walaupun mereka tidak menyedarinya. Mengapa, maka, kita tidak hanya perlu mengamalkan kebajikan yang sukar bagi tubuh, tetapi juga yang mempunyai kuasa untuk membersihkan batin kita? Kerana apa gunanya menjaga kesucian tubuh, apabila jiwa berzina dengan iblis ketidakpatuhan? Atau bagaimana seseorang akan dimahkotakan yang menjaga dirinya daripada ketamakan makan dan setiap nafsu badan yang lain, namun mengabaikan kesombongan dan keangkuhan, tidak mampu menahan walaupun hinaan sekecil mana pun; sedangkan mengetahui bahawa cahaya kebenaran akan menyeimbangkan timbangan (pembalasan) hanya dengan amalan-amalan soleh daripada mereka yang melaksanakannya dengan semangat rendah hati?

43. *Mengenai faedah dan cara mengamalkan pengawalan diri dalam makanan.*

Mereka yang berusaha dalam kehidupan rohani mesti membenci segala nafsu yang tidak diucapkan itu sehingga kebencian itu menjadi sifat kedua bagi mereka. Adapun mengenai pengekangan dalam makanan, ia

wajar diamalkan dengan cara yang tidak menyebabkan sesiapa pun sampai menganggap mana-mana makanan itu jijik. Perbuatan ini adalah buatan syaitan dan serupa dengan bersumpah. Kerana kita tidak menjauhkan diri daripada makanan tertentu kerana ia jahat secara semula jadi – semoga jauh daripada kita! – tetapi supaya, dengan menahan diri daripadanya, kita dapat menundukkan nafsu syahwat daging yang membara secara seimbang; dan juga supaya lebih makanan daripada pengambilan kita dapat digunakan untuk memenuhi keperluan harian orang miskin – yang merupakan tanda kasih sayang yang ikhlas.

44. *Cara memudahkan diri menahan diri daripada keseronokan makanan dan keseronokan lain.*

Makan dan minum daripada segala yang dihidangkan, sambil bersyukur kepada Tuhan, sama sekali tidak bertentangan dengan hukum penglihatan; kerana semua makhluk Tuhan *adalah 'sangat baik'* (Kejadian 1:31). Tetapi menahan diri secara sukarela daripada makan berlebihan dan daripada makan manis adalah sangat bijaksana dan wajar. – Namun kita tidak dapat begitu rela melepaskan keseronokan yang dihidangkan di hadapan kita melainkan, melalui amalan dan pengalaman sebenar, kita merasai kemanisan ilahi dengan semua pancaindera kita.

45. *Mengenai penolakan puasa yang berlebihan, supaya tubuh kekal kuat untuk usaha rohani.*

Sebagaimana apabila dibebani dengan kelimpahan makanan, tubuh kita menjadikan minda agak cuai dan lesu, begitu juga apabila keletihan akibat puasa yang berlebihan, ia menjadikan bahagian renungan jiwa berputus asa dan tidak bersedia untuk berfikir. Oleh itu, adalah wajar untuk menyesuaikan pemakanan fizikal seseorang mengikut keadaan kekuatan dan kesihatan tubuh: apabila ia sihat, mengekangnya sebanyak yang diperlukan, dan apabila ia lemah, melonggarkan sekatan itu sedikit. Seseorang yang terlibat dalam usaha rohani tidak seharusnya membiarkan tubuh menjadi lemah, tetapi harus kekal sekuat yang diperlukan untuk tugas itu, supaya jiwa dapat disucikan dengan sempurna walaupun melalui kerja badan.

46. *Mengenai melonggarkan keteguhan pantang biasa pada kesempatan kedatangan saudara-saudara atau pengembara lain.*

Apabila, setibanya mana-mana saudara atau pengembara, kesombongan, mengambil kesempatan daripada keadaan ini, bangkit beraksi dan, membengkakkan kita dengan racunnya, mula menghasut kita supaya tidak melanggar peraturan kita mengenai makanan; maka semakin perlu untuk melonggarkan sedikit ukuran biasa pengambilan makanan. Kerana dengan cara ini kita akan menghalau syaitan daripada diri kita, ketika dia meratapi kegagalan godaannya; kita akan menepati hukum kasih dengan bijaksana; dan kita akan memelihara misteri penguasaan diri kita, dengan melonggarkannya, supaya ia kekal tidak diketahui.

47. *Mengenai puasa dan kebajikan jasmani yang lain – bahawa mereka sahaja, tanpa sikap hati yang baik, tidak mempunyai nilai di hadapan Tuhan.*

Puasa, walaupun ia merupakan cara untuk mempersiapkan mereka yang mendambakan kesucian, mempunyai nilai, tetapi bukan di hadapan Tuhan. Oleh itu, mereka yang mengamalkan kesalehan tidak seharusnya membanggakan diri, tetapi harus berharap mencapai tujuan mereka melalui iman kepada Tuhan sahaja. Dan para tuan apa jua seni, dalam kesempurnaan kah mereka, tidak membuktikan nilai mereka melalui kualiti alatan mereka, tetapi melalui penyempurnaan sesuatu karya dengan sabar; dan ini sahaja menjadi petunjuk betapa mahirnya mereka dalam bidang mereka.

48. *Mengenai faedah kesederhanaan dalam minum bagi kesuburan rohani dalam jiwa.*

Seperti tanah yang disiram dengan sederhana menghasilkan tuaian yang banyak daripada benih murni yang ditabur di dalamnya, manakala tanah yang dibanjiri hujan berlebihan hanya menghasilkan duri dan duri belukar: demikian juga tanah hati, apabila kita meminum anggur dengan sederhana, akan menghasilkan benih semula jadi-Nya yang suci, dan benih yang ditabur di dalamnya oleh Roh Kudus akan menghasilkan buah yang baik dan berbuah; tetapi apabila kita menyiramnya berlebihan dengan peminumannya yang keterlaluan, ia hanya akan menghasilkan duri dan duri belimbing dalam segala fikirannya.

49. *Mengenai ketidakhematan dalam minum, dan bagaimana ia menimbulkan nafsu yang memalukan.*

Apabila akal kita hanyut dalam gelombang kemabukan, ia bukan sahaja memandang dengan penuh nafsu pada imej-imej yang dipersembahkan kepadanya oleh syaitan dalam mimpi, malah dengan mencipta wajah-wajah indah tertentu dalam dirinya sendiri, ia berseronok dengan fantasi-fantasi ini seolah-olah ia makhluk hidup, dengan nafsu yang penuh syahwat. Kerana apabila bahagian tubuh yang berahi dipanaskan oleh khasiat arak, suatu paksaan tertentu kemudian menekan akal untuk menggambarkan dalam dirinya sendiri, dengan keseronokan deria, bayangan-bayangan nafsu seperti itu. Itulah sebabnya kita wajar, sambil

berhemah, mengelakkan kemudaratan yang disebabkan oleh keterlaluan sedemikian. Maka, apabila akal tidak lagi disemai dengan kesedaran yang mendorongnya menggambarkan dosa, ia kekal sepenuhnya bebas daripada khayalan dan, lebih baik lagi, bebas daripada keseronokan nafsu.

50. *Mengenai mengelakkan pengambilan minuman yang merangsang selera, dan minuman yang disediakan secara tiruan.*

Mereka yang ingin menundukkan keinginan tubuh yang bangkit tidak boleh menyentuh minuman yang disediakan secara tiruan, yang oleh para perancang di sebalik ciptaan sedemikian dipanggil 'pembuka selera' atas sebab ia biasanya membuka jalan bagi pelbagai hidangan untuk memasuki perut. Kerana bukan sahaja sifatnya merbahaya kepada tubuh yang menjalani amalan asketik, malah campuran bahan-bahan penyusunnya yang tidak masuk akal itu sangat menyinggung nurani yang takut kepada Tuhan. Kerana apakah yang kurang pada wain dalam keadaan semula jadi sehingga perlu melemahkan kekuatannya dengan menambah pelbagai pemanis?

51. *Apakah yang Tuhan kehendaki ajarkan dengan menerima cuka di atas Salib daripada span yang dipasang pada buluh?*

Tuhan kita, dan guru kehidupan asketik yang suci ini, Yesus Kristus, diberikan cuka untuk diminum semasa-Nya menderita oleh mereka yang mentaati perintah syaitan, untuk meninggalkan bagi kita, menurut pendapat saya, satu contoh yang jelas tentang semangat yang wajar kita miliki dalam menjalani perjuangan suci kita. Dengan ini Dia seolah-olah berkata: mereka yang berjuang menentang dosa tidak boleh menikmati makanan atau minuman manis; sebaliknya mesti tabah menanggung kepahitan perjuangan itu. Seseorang juga boleh membuat perbandingan antara hisop dan span, supaya melalui kedua-duanya kita dapat menggambarkan dengan lebih sempurna imej pemurnian kita. Yang pertama, sebagai benda yang keras, melambangkan sifat perjuangan kita, manakala yang kedua, yang digunakan dalam wudhu, mengingatkan kita tentang kesempurnaan mutlak pemurnian.

52. *Orang rohani tidak seharusnya pergi ke rumah mandi; dan sebabnya.*

Tiada siapa yang akan menganggap pergi ke rumah mandian sebagai berdosa atau tidak bijak; tetapi menahan diri daripada melakukannya demi pengawalan diri, saya anggap sebagai satu perbuatan yang berani dan amat suci. Kerana dalam keadaan sedemikian, tubuh kita tidak dibiarkan hanyut dalam keseronokan mandi itu, dan ingatan tentang ketelanjangan memalukan Adam tidak tergerak dalam jiwa, supaya, seperti dia, kita tidak mencari daun untuk menutupi aib ketelanjangan yang kedua. Hal ini amat perlu bagi kita, yang baru sahaja dibebaskan daripada kerosakan memudaratkan kehidupan ini, mesti berusaha sedaya upaya untuk kekal bersatu secara tidak terpisahkan dengan keindahan kesucian melalui kesucian tubuh kita yang tiada cela.

53. *Mengapa, dalam komuniti biara, seorang doktor harus dipanggil untuk merawat penyakit;*

dan apa yang patut dilakukan oleh mereka yang hidup menyendiri di padang gurun dalam keadaan sedemikian.

Tiada apa yang menghalang seseorang daripada memanggil doktor ketika sakit. Tuhan telah mengetahui bahawa akan wujud keperluan untuk seni penyembuhan dan berkenan agar ia akhirnya dibangunkan berdasarkan pengalaman manusia; untuk tujuan ini, Dia telahpun menyediakan kewujudan ubat-ubatan di antara ciptaan-Nya. Namun, seseorang tidak seharusnya meletakkan harapan penyembuhan pada ubat-ubatan tersebut, tetapi pada Tabib dan Penyelamat sejati kita, Yesus Kristus. Saya katakan ini, bagaimanapun, kepada mereka yang menjalani kehidupan asketik di biara atau di bandar, atas sebab bahawa, berdasarkan rentetan peristiwa yang menimpa mereka, mereka tidak dapat sentiasa mengekalkan amalan iman yang tiada henti sambil dikelilingi kasih, – atau sebenarnya supaya mereka tidak jatuh ke dalam kesombongan dan godaan syaitan, di mana sebahagian daripada mereka secara terbuka mengisytiharkan di hadapan ramai bahawa mereka tidak memerlukan doktor. Tetapi jika seseorang menjalani kehidupan sebagai pertapa di tempat terpencil bersama dua atau tiga saudara sehati, maka apa sahaja penyakit yang dideritainya, serahkanlah dirinya kepada Tuhan, penyembuh segala penyakit dan kelemahan kita. Melalui Tuhan, walaupun di tengah padang gurun, dia mendapat penghiburan yang melimpah dalam penyakitnya; selain itu, sama seperti perbuatan imannya tidak pernah kering, begitu juga dia tidak berpeluang untuk memamerkan kebajikan kesabarannya, kerana terlindung oleh tabir lembut gurun. Kerana alasan ini, Tuhan membawa mereka yang sehati sejiwa ke dalam rumah-Nya (Mazmur 67:7).

54. *Apakah yang dianggap semangat lemah dalam penyakit, dan apakah yang dianggap ketenangan jiwa.*

Apabila kita sangat tertekan oleh penyakit yang menimpa kita, kita mesti menyedari bahawa jiwa yang telanjang masih diperhambakan oleh kecintaan kepada tubuh. Kerana seperti ia mengingini keseronokan material dan enggan melepaskan keselesaan hidup ini, begitu juga ia menganggapnya sebagai beban besar apabila tidak dapat, kerana sakit, menikmati perkara-perkara yang menyenangkan daging. – Namun, jika ia menanggung kesedihan yang disebabkan oleh penyakit dengan penuh kesyukuran, ini adalah tanda bahawa ia tidak jauh dari batas ketiadaan nafsu. Mengapa, oleh itu, ia menantikan kematian itu sendiri dengan kegembiraan, sebagai cara untuk memasuki kehidupan yang sebenar?

55. *Apa yang diperlukan ialah agar jiwa tidak bersukacita dengan nikmat dunia ini, tetapi sebaliknya ingin dibebaskan daripada tubuh?*

Jiwa tidak akan mengingini pembebasan daripada tubuh melainkan ia menjadi sama sekali tidak peduli terhadap dunia ini (– iaitu, terhadap segala yang bersifat duniawi). – Semua pancaindera tubuh menentang iman, kerana pancaindera hanya ingin menikmati apa yang ada sekarang – yang wujud di sini dan sekarang – manakala iman menjanjikan kekayaan rahmat di masa depan. Mengapa seseorang yang sedang berusaha tidak pernah memikirkan tentang pokok-pokok yang rimbun dan teduh, atau mata air yang mengalir, atau padang rumput yang dipenuhi bunga, atau rumah-rumah yang megah, atau perbualan mesra dengan orang tersayang – sama seperti seseorang tidak seharusnya teringat akan persembahan mewah, jika dia pernah dihormati dengan persembahan tersebut. Tetapi dia wajar menggunakan apa yang perlu dengan penuh kesyukuran, sambil menganggap kehidupan ini sebagai sejenis pengembaraan ibadat, yang terasing daripada segala keselesaan jasmani. Kerana hanya dengan menahan pemikiran kita dengan cara ini barulah kita dapat mengarahkannya sepenuhnya ke jalan yang menuju kepada kehidupan abadi.

56. *Sama seperti pemenuhan nafsu deria jasmani yang tidak terkawal menghalang ingatan kepada Tuhan dan perintah-Nya, dan bagaimana untuk mengelakkan kejahatan ini.*

Eve adalah yang pertama memberitahu kita bahawa penglihatan, rasa dan deria-deria lain menghapuskan ingatan hati apabila kita melayaninya tanpa batasan. Selagi dia belum memandang dengan nafsu kepada pokok terlarang itu, dia sentiasa mengingati perintah Tuhan dengan teliti: oleh sebab itu, seolah-olah terlindung di bawah sayap kasih Tuhan, dia bahkan tidak menyedari kealpaannya sendiri. Tetapi apabila dia memandang pokok itu dengan nafsu yang berahi, menyentuhnya dengan nafsu yang amat besar, dan akhirnya mencicipi buahnya dengan nafsu yang tidak terkawal; dia segera mengembangkan kecenderungan untuk memuaskan nafsu daging dan, setelah menyatu dengan nafsu ini dalam keadaan telanjang, dia mencurahkan segala keinginannya untuk mengejar keseronokan segera, sekaligus menyumbang, melalui daya tarikan buah itu yang nyata, kepada kejatuhan dirinya sendiri dan kejatuhan Adam; sehingga akal manusia menjadi sukar untuk mengingati Tuhan atau perintah-perintah-Nya. Kita, bagaimanapun, sentiasa mengingati Tuhan sambil meneliti ke dalam kedalaman hati kita sendiri, akan membimbing hati ini—yang cenderung kepada godaan dunia, seperti orang buta kepada penglihatan mereka—kerana hakikat kebijaksanaan rohani sejati adalah memelihara dalam diri kita dorongan yang bukan sekadar dangkal, untuk melihat '*apa yang indah dipandang*'. Inilah yang diajarkan oleh Ayub yang paling berpengalaman, yang berkata: '*Bahkan jika hatiku mengikuti jalan mata-mataanku*' (Ayub 31:7). Perbuatan seperti itu adalah tanda pasti penguasaan diri yang paling tinggi.

57. *Bagaimanakah orang yang berjalan dalam Roh itu tidak mengetahui apa-apa tentang keinginan daging,*

dan syaitan mencuba kesuciannya dengan sia-sia?

Sentiasa berdiam dalam hatinya sendiri, dia jauh terpisah daripada segala perkara yang menggoda dalam kehidupan ini; dan, berjalan dalam Roh, dia tidak dapat dibawa untuk mengenal nafsu daging. Oleh itu, dengan cara ini, orang yang demikian meneruskan perjalanannya dilindungi oleh kebajikan, menjadikan kebajikan-kebajikan itu seolah-olah pengawal pintu bandar kesuciannya; segala tipu daya syaitan terhadapnya tetap tidak membuahkan hasil, walaupun kadangkala anak panah nafsu ini, yang sama bagi semua orang, sampai ke tingkap-tingkap semula jadi.

58. *Mengenai keputusan, yang kadang-kadang menyerang seseorang selepas pengusiran nafsu daging –*

apa itu dan bagaimana untuk menyingkirkannya.

Apabila jiwa berhenti mendambakan perkara-perkara indah di dunia ini, maka suatu semangat keputusan biasanya merayap masuk ke dalamnya, yang tidak membenarkannya bekerja dengan rela dalam

pelayanan Firman, mahupun meninggalkan dalam dirinya keinginan yang teguh untuk berkat-berkat masa depan, tetapi juga mempersembahkan kehidupan sekarang ini sebagai sama sekali tidak berharga, kerana kekurangan perbuatan kebajikan yang terpuji, dan meremehkan pengetahuan tentang itu sendiri, menganggapnya sebagai sesuatu yang dianugerahkan kepada ramai orang lain, atau sebagai tidak mendedahkan apa-apa yang istimewa kepada kita. Kita akan mengelakkan nafsu suam-suam kuku dan melemahkan ini jika kita menghadkan pemikiran kita dalam batasan yang sangat sempit, dengan sentiasa mengingati Tuhan sahaja; kerana hanya dengan cara ini roh, setelah bangkit kepada semangat yang sepatutnya, dapat menghalau jauh kelemahan yang tidak bermakna itu.

59. *Betapa besarnya pertolongan dalam usaha rohani daripada yang tidak henti-henti ingatan hangat tentang nama Yesus di dasar hati.*

Apabila kita menyekat semua laluan pelariannya dengan peringatan akan Tuhan, minda kita perlu diberikan suatu tugas yang mengikatnya, untuk memuaskan kegelisahan tanpa henti. Ia hanya perlu diberikan Nama Kudus Tuhan Yesus, yang dengannya sahaja ia memuaskan sepenuhnya semangatnya dalam mencapai matlamat yang ditetapkan. Tetapi perlu diakui bahawa, seperti yang dinyatakan oleh Rasul, *'tiada seorang pun dapat berkata "Tuhan Yesus" selain oleh Roh Kudus'* (1 Kor. 12:3). Bagi pihak kita, diperlukan agar frasa yang disebut tadi ('Tuhan Yesus Kristus', dan sebagainya) sentiasa diucapkan di sudut-sudut minda seseorang yang khusus bertafakkur, dengan cara sedemikian rupa sehingga seseorang itu tidak terjerumus ke dalam khayalan-khayalan lain yang tidak berkaitan. Mereka yang sentiasa memegang Nama yang suci dan mulia ini dalam fikiran mereka, jauh di lubuk hati mereka, akan dapat menyaksikan cahaya fikiran mereka sendiri (kejelasan pemikiran, atau kesedaran yang nyata tentang segala gerakan batin). Dan selain itu: Nama yang ajaib ini, apabila dipegang dalam pemikiran dengan penuh perhatian, secara nyata membakar setiap kekotoran yang timbul dalam jiwa. *'Kerana Tuhan kita adalah api yang memakan habis'* yang memakan segala kejahatan, seperti yang dikatakan oleh Rasul (Ibr. 12:29). Daripadanya, akhirnya, Tuhan membimbing jiwa ke dalam kasih yang agung terhadap kemuliaan-Nya; kerana Nama yang paling mulia dan sangat diidamkan itu, dengan menarik akal ke dalam hati yang hangat melalui pengingatannya, menanamkan dalam diri kita kebiasaan mencintai kebaikan-Nya tanpa halangan; kerana ketika itu tiada apa-apa lagi yang menghalangnya. Dan inilah mutiara berharga yang diperoleh oleh mereka yang telah melepaskan segala harta benda mereka dengan kegembiraan yang tidak terkatakan kerana telah menemuinya.

60. *Mengenai kegembiraan dua-fold – yang awal dan yang sempurna, dan tentang air mata yang terletak di antaranya.*

Terdapat satu kegembiraan yang merupakan permulaan, dan satu lagi yang merupakan kesempurnaan: yang pertama tidak terlepas daripada impian yang mementingkan diri sendiri, manakala yang kedua diperkukuh oleh kerendahan hati; di antara keduanya terletak kesedihan yang beriman dan tangisan tanpa kesakitan. *'Kerana dalam kelimpahan hikmat terdapat kelimpahan pemahaman, dan hati yang bijaksana akan menemui kesedihan'* (Pengkhutbah 1:18). Kerana itu, seseorang mesti terlebih dahulu memanggil jiwa kepada perbuatan kepahlawanan melalui kegembiraan yang timbul dari permulaan; kemudian menundukkannya kepada teguran dan ujian kebenaran Roh Kudus, baik mengenai dosa-dosa yang telah dilakukan pada masa lalu mahupun mengenai kecenderungan yang masih terbentuk dalam melupakan diri. *"Kerana dalam penghukuman-Mu ke atas kejahatan, hai Tuhan, Engkau telah menghajar manusia, dan Engkau telah membiarkan jiwanya layu seperti anyaman"* (Mazmur 38:12). Supaya, setelah penghukuman Tuhan mengujinya seperti dalam kualiti peleburan, dia dapat menerima kesan kegembiraan yang tulus dalam ingatan hangat tentang Tuhan.

61. *Mengenai melupakan Tuhan dan memulihkan ingatan tentang-Nya, sebab-sebab yang pertama, dan cara-cara kepada yang kedua, dan mengenai perwujudan tertinggi-Nya.*

Apabila jiwa digerakkan oleh kemarahan, atau dibebani oleh keserakahan makan, atau diliputi oleh kesedihan yang mendalam, maka akal tidak dapat mengekalkan ingatan tentang Tuhan, walaupun ia dipaksa berbuat demikian. Kerana, apabila ia diselubungi sepenuhnya oleh kekejaman nafsu-nafsu ini, ia menjadi benar-benar asing kepada kepekaannya sendiri; oleh itu keinginan tidak mempunyai ruang untuk menorehkan kesan, supaya melalui kesan itu akal dapat menanggung bayangan pemikiran tentang Tuhan yang tidak dapat dilupakan dan tidak berubah, memandang pada masa-masa sedemikian ingatan menjadi tumpul akibat kekasaran nafsu-nafsu tersebut. – Tetapi apabila ia bebas daripada gangguan sedemikian, maka, walaupun kelupaan kadang-kadang mencuri pemikiran tentang Tuhan yang Dikasihi seketika, akal, setelah memperoleh

kembali kekuatan dan keceriaannya, segera mencengkam pencarian yang amat diidamkan dan menyelamatkan itu dengan penuh semangat; kerana ketika itu rahmat sendiri merenung bersama jiwa dan berseru: 'Tuhan Yesus Kristus!' sama seperti seorang ibu, semasa mengajar anaknya, berulang kali mengulangi Nama 'Bapa' bersama-sama dengannya, sehingga dia membawanya ke tahap di mana, bukannya perkataan lain yang mampu diucapkannya, anak itu menyebut 'Bapa' dengan jelas, walaupun dalam tidurnya. Oleh itu, Rasul berkata: *'Roh itu sendiri menolong kelemahan kita; sebab kita tidak tahu apa yang harus kita doakan, tetapi Roh itu sendiri menolong kita dengan keluhan yang tidak terkatakan'* (Roma 8:26). Kerana, memandangkan kita masih bayi dalam kesempurnaan kebajikan doa ini, kita sudah tentu memerlukan pertolongan-Nya; supaya, apabila kemanisan-Nya yang tidak terluahkan memeluk dan memaniskan semua pemikiran kita, kita digerakkan oleh keseluruhan tabi'at kita untuk mengingat Tuhan dan Bapa kita dan untuk mengasihi-Nya. Kerana, seperti yang dinyatakan oleh Paulus yang sama yang menakjubkan itu, *'kami berseru kepada-Nya: "Abba, Bapa"'* (Rm. 8:15), apabila kami digerakkan oleh-Nya untuk memohon kepada Tuhan Bapa.

62. Mengenai kemarahan – bila dan bagaimana ia boleh dibenarkan.

Kemarahan, lebih daripada nafsu lain, biasanya mengganggu jiwa dan menjerumuskannya ke dalam kekeliruan; namun terdapat kesempatan apabila ia amat mendatangkan manfaat kepadanya. Demikianlah, apabila kita dengan tidak malu marah kepada orang-orang yang tidak saleh, atau kepada mereka yang tidak malu dalam cara lain, supaya mereka dapat diselamatkan, atau sekurang-kurangnya merasa malu, maka kita membawa kepada jiwa kita manfaat yang sama seperti kerendahan hati; kerana dalam keadaan sedemikian kita dengan segala cara memajukan tujuan kebenaran dan kebaikan Tuhan. Demikian juga, apabila nafsu syahwat timbul dalam jiwa, dengan menjadi lebih marah terhadap dosa ini, kita seringkali memulihkan kewarasan jiwa dan memberikannya kekuatan lelaki untuk menentangnya. Dan tidak ada keraguan bahawa, ketika berada dalam keadaan kesedihan rohani yang amat sangat, kita dapat, dengan menegur dengan marah roh yang menyebabkan kesedihan itu, bangkit melalui hikmat melampaui kengerian-kengerian yang dibanggakan oleh maut untuk menundukkan kita: kerana, untuk menunjukkan perkara ini kepada kita, Tuhan, semasa kebangkitan Lazarus, terlebih dahulu menegur neraka dalam Roh-Nya dan memperkukuh diri-Nya, dan hanya kemudian, dengan kehendak yang tidak goyah—sebagaimana yang sentiasa-Nya lakukan dalam segala perbuatan-Nya—memulihkan jiwa Lazarus ke dalam tubuhnya. Jadi, nampaknya kepada saya, kemarahan yang suci telah diberikan kepada fitrah kita oleh Tuhan, yang menciptakan kita, lebih sebagai alat kebenaran; dan jika Hawa telah menggunakannya terhadap ular itu, dia tidak akan menjadi mangsa kesan memusnahkan nafsu yang membara itu. Inilah sebabnya saya percaya bahawa seseorang yang menggunakan kemarahan yang suci kerana semangat kesalehan akan terbukti lebih diutamakan di timbangan balasan yang adil daripada seseorang yang, melalui kakuan akal, tidak pernah tergerak untuk marah; kerana pada yang kedua, pemerintah pemikiran dan perasaan manusia kekal tidak terlatih, sedangkan yang lain, menunggang kuda-kuda kebajikan, sentiasa berada dalam medan perang, dan berlumba di tengah gerombolan syaitan, tanpa henti melatih kereta kuda empat ekor pengawalan diri dalam ketakutan kepada Tuhan—yang oleh Kitab Suci disebut *'kereta Israel'*, seperti yang kita dapati dalam kisah kenaikan nabi Elia yang ilahi ke syurga (2 Raja-raja 2:12). Tuhan mengajar orang Yahudi awal tentang empat kebajikan itu dengan pelbagai cara; itulah sebabnya seorang murid kebijaksanaan (keberanian, keadilan dan pengawalan diri) seperti itu diangkat ke syurga, yang, pada pendapat saya, kebajikan-kebajikan itulah yang menjadi kuda tunggangannya, apabila rohnya dibawa oleh pusaran api.

63. Tidaklah wajar bagi seseorang yang sempurna dalam kehidupan rohani untuk terlibat dalam pertikaian undang-undang.

Barangsiapa yang telah dianugerahkan pengetahuan suci dan telah merasai kemanisan Tuhan, tidak boleh sekali-kali memfailkan tuntutan undang-undang (apabila seseorang membuat aduan terhadapnya), dan dia sendiri juga tidak boleh memfailkan tuntutan terhadap sesiapa pun, walaupun seseorang merampas pakaian yang dipakai di belakangnya; kerana keadilan pihak berkuasa zaman ini lebih rendah daripada keadilan Tuhan – atau lebih tepatnya, ia tidak ada apa-apa jika dibandingkan dengan keadilan Tuhan; dan apakah bezanya antara anak-anak Tuhan dan orang-orang zaman ini, jika bukan kerana keadilan yang terakhir tidak dapat dibandingkan dengan keadilan yang pertama; oleh itu yang pertama disebut keadilan manusia, dan yang terakhir, keadilan Tuhan. Demikian juga Tuhan kita *'apabila dicaci, Dia tidak membalas mencaci; apabila menderita, Dia tidak mengancam'* (1 Petrus 2:23); sebaliknya, Dia bukan sahaja menahan diri dengan senyap ketika jubah-jubah-Nya dicabut, tetapi—yang jauh lebih agung—Dia berdoa kepada Bapa untuk keselamatan mereka yang bersikap jahat terhadap-Nya. Bagaimanapun, orang-orang dunia ini tidak akan berhenti

bersengketa sehingga mereka menerima, dengan faedah, apa yang mereka cari daripada pihak yang mereka sengketa, terutamanya apabila mereka mencari keuntungan daripada pinjaman: sehingga 'keadilan' mereka sering menjadi permulaan ketidakadilan yang besar.

64. *Adalah lebih baik, setelah menyerahkan ketidakadilan yang masih boleh ditoleransi kepada penghakiman Tuhan,*

adalah lebih baik memelihara hati dan berdoa daripada pergi ke mahkamah.

Saya telah mendengar sesetengah orang yang taat berkata bahawa seseorang tidak sepatutnya membenarkan sesiapa pun merampas apa yang kita miliki untuk nafkah hidup kita dan untuk meringankan penderitaan orang miskin; supaya, dengan membiarkan kejahatan itu, kita tidak menjadi bersalah atas dosa mereka yang menzalimi kita, dan terutamanya apabila kita menanggungnya di tangan orang Kristian, – Tetapi bertindak sedemikian tidak lain daripada keinginan untuk menyelamatkan harta benda kita lebih daripada diri kita sendiri. Kerana jika, setelah mengabaikan doa dan pemeriksaan hati sendiri, saya mula menuntut keadilan terhadap mereka yang telah menzalimi saya dan berlarutan di mahkamah, jelaslah bahawa apa yang saya cari itu jauh lebih berharga bagi saya daripada keselamatan diri saya sendiri, apatah lagi perintah keselamatan itu sendiri. Dan bagaimana saya boleh menjadi pengikut perintah Injil yang mengajar saya: '*Jangan menentang orang yang mengambil apa yang menjadi milikmu*' (Lukas 6:30), melainkan, dengan kata-kata Rasul, saya '*bersukacita dalam perampasan harta benda saya*' (Ibrani 10:34), sedangkan perintah ini bahkan tidak membebaskan daripada dosa ketamakan seseorang yang, melalui keputusan mahkamah, mendapatkan kembali apa yang diambil daripadanya secara tidak sah? Yang sementara (sempurna, atau mahkamah yang ditubuhkan oleh manusia untuk mengadili perkara-perkara sementara) tidak dapat menafikan Penghakiman Tuhan yang kekal; dan pihak yang bersalah mesti mematuhi undang-undang yang menjadi asas kesnya, dan yang sewajarnya dipakainya untuk mempertahankan diri. Sungguhlah baik menanggung kekerasan di tangan mereka yang ingin menzalimi kita, dan berdoa untuk mereka, supaya demi taubat mereka—bukan demi mereka mengembalikan kepada kita apa yang telah mereka curi—dosa pemerasan mereka diampuni. Kerana kebenaran Tuhan menghendaki supaya kita menerima penindas itu sendiri—bukan harta yang telah diperasnya—sebagai orang yang bebas daripada dosa melalui taubat.

65. *Jual segala yang kamu miliki dan berikan kepada orang miskin; kerendahan hati, di atas segala-galanya, mendorong seseorang kepada hal ini.*

Adalah sangat wajar dan, di atas segalanya, paling bermanfaat bagi jiwa, setelah mengetahui jalan kesalehan yang benar, untuk menjual semua harta benda seseorang sekaligus dan mendistribusikan hasilnya kepada orang miskin, sesuai dengan perintah Tuhan, dan tidak membiarkan diri, dengan alasan ingin selalu berada dalam posisi untuk memenuhi perintah (membantu orang miskin), mengabaikan perintah keselamatan ini (memberi segala-galanya sekaligus). Daripadanya kita akan memperoleh, pertama sekali, ketenangan yang lebih damai; dan daripadanya pula, kemiskinan yang kebal daripada fitnah—sebuah kemiskinan yang berada pada tingkat yang lebih tinggi—dan yang tidak memberi sebab kepada orang lain untuk membuat tuduhan tidak adil terhadap kita, apabila kita tidak lagi mempunyai apa-apa yang boleh menyemarakkan api ketamakan dalam hati orang yang tamak. Kemudian, lebih daripada mana-mana kebajikan lain, kerendahan hati akan memanaskan kita dan, dalam diri kita yang paling dalam, membawa ketenangan kepada kita, seolah-olah kita telanjang; sebagaimana seorang ibu, yang memeluk anaknya dalam dakapannya, menenangkannya dan menghangatkannya apabila, dalam kesederhanaan kanak-kanaknya, ia menanggalkan pakaiannya dan melemparkannya jauh daripadanya, mendapati, dalam ketulenan yang besar itu, ketelanjangan lebih menyenangkan baginya daripada keindahan beraneka warna pakaiannya. Kerana ada yang berkata: '*Tuhan memelihara orang yang rendah hati: Dia telah merendahkan diri-Ku dan menyelamatkan-Ku*' (Mazmur 114:5).

66. *Memberi segala-galanya adalah jalan menuju kerendahan hati.*

Tuhan akan menuntut pertanggungjawaban kita atas sedekah kita, '*mengikut apa yang dimiliki seseorang, dan bukan mengikut apa yang tidak dimiliki seseorang*' (1 Kor. 8:12). Oleh itu, jika aku, dalam ketakutan kepada Tuhan dan dengan keikhlasan yang tulus, mentaati perintah Tuhan, memberikan dalam masa yang singkat segala yang sebenarnya akan aku salurkan sepanjang bertahun-tahun, maka atas apa aku akan dicela apabila tiada apa yang tinggal? – Tetapi seseorang akan berkata: (jika kita memberikan semuanya), dari manakah orang miskin, yang kini disokong oleh sedekah sederhana kita, akan menerima sedekah mereka? – Bagi orang seperti itu, inilah pengajaran yang sesuai: jangan berani merangka apa-apa yang tercela di mata Tuhan, semata-mata untuk menyembunyikan kecintaan diri anda sendiri. Tuhan tidak akan kehabisan cara

untuk memelihara makhluk-Nya dengan penuh perhatian, sebagaimana yang telah-Nya lakukan sejak azali lagi. Dan sebelum seseorang itu tergerak untuk memberi sedekah, adakah golongan miskin dibiarkan tanpa makanan atau pakaian? Maka, pastikanlah bahawa adalah jauh lebih baik, sebaik sahaja seseorang mengetahui kebenaran, untuk membelanjakan segala-galanya dengan murah hati dalam pelayanan kepada orang miskin, menolak tipu daya yang bodoh dan kesombongan yang diilhami oleh nafsu terhadap kekayaan, dan membenci keinginan sendiri—yang bermakna membenci jiwa sendiri— supaya kemudian, apabila tiada lagi sebab untuk bergembira dengan memuji diri sendiri atas pembahagian kekayaan kita yang berterusan, kita dapat merendahkan diri, seolah-olah kita tidak melakukan apa-apa yang baik. Kerana semasa kita berkelimpahan harta, kita sangat suka mengagihkannya setiap kali terlintas keinginan, seolah-olah dengan gembira memenuhi perintah ilahi; tetapi apabila kita telah memberikannya semua, kita dipenuhi dengan perasaan rendah diri dan penyesalan, seolah-olah kita tidak pernah melakukan apa-apa yang benar. Akibatnya, jiwa, dengan penuh kerendahan hati, menghadap ke dalam, supaya apa yang tidak dapat kita capai lagi melalui sedekah harian, kita dianggarkan layak menerimanya melalui doa yang tekun, kesabaran dan kebijaksanaan yang rendah hati; kerana ada yang berkata: *'Orang miskin dan papa akan memuji nama-Mu, hai Tuhan'* (Mazmur 73:21). Malahan, anugerah wacana teologi tidak dikurniakan oleh Tuhan kepada sesiapa pun kecuali mereka yang terlebih dahulu telah mempersiapkan diri untuk melepaskan semua harta benda mereka demi kemuliaan Injil Tuhan, supaya, dalam kemiskinan yang menyenangkan Tuhan, mereka dapat mengkhabarkan kekayaan Kerajaan Tuhan. Inilah yang tersirat dalam firman: *'Engkau telah menyediakan kebaikan-Mu bagi orang miskin, hai Tuhan'*, dan melalui penambahan: 'Tuhan akan memberikan firman kepada penginjil dengan kuasa yang besar' (Mazmur 77:11, 12).

67. *Mengenai anugerah renungan teologi – berapa banyak dan jenis berkat yang mengalir daripadanya.*

Semua anugerah Tuhan kita amat baik dan menjadi sumber setiap berkat; namun tiada satu pun daripadanya yang menyemarakkan dan menggugah hati untuk mengasihi kebaikan-Nya sebanyak kajian teologi. Kerana, sebagai buah terunggul daripada kebaikan Tuhan, ia menganugerahkan anugerah terunggul kepada jiwa: pertama, ia menjadikan kita sanggup dengan gembira mengabaikan segala keselesaan menyenangkan dalam hidup ini, kerana di dalamnya kita memiliki, sebagai ganti keselesaan yang sementara, kekayaan firman Tuhan yang tidak terluar; dan kemudian ia menerangi akal kita dengan suatu transformasi berapi dan dengan itu menjadikannya peserta dalam roh-roh yang melayani. Setelah kita bersiap sedemikian rupa, hai yang kekasih, marilah kita menghadapkan diri kepada kebajikan ini, yang mulia, maha mengetahui, yang memutuskan segala kerisauan duniawi, yang memelihara akal dengan firman Tuhan dalam sinaran cahaya yang tiada terkatakan, dan—dengan ringkasnya— melalui Para Nabi yang Kudus, Dia mempersiapkan jiwa yang berfirman—iaitu jiwa rasional—untuk pergaulan yang tidak terpisahkan dengan Tuhan Firman. Dan dalam jiwa manusia—wah, suatu mukjizat yang menakjubkan!—setelah menyusun kidung-kidung yang membicarakan tentang Tuhan, Sang Perantara Ilahi ini menyanyi dengan nyaring tentang kebesaran Tuhan.

68. *Mengapa fikiran kita*

tidak begitu bersemangat untuk berdoa seperti untuk renungan teologi:

dan betapa pentingnya doa untuk kejayaan dalam kontemplasi sedemikian.

Fikiran kita, pada kebanyakannya, kurang cenderung kepada doa, kerana ia dibatasi dan terkawal oleh kesusilaan doa; manakala ia lebih mudah tertarik kepada renungan teologi, kerana keluasan dan ketidakberhinggaan renungan ilahi. Oleh itu, supaya tidak memberi kebebasan sepenuhnya kepada pemikiran kita yang melayang-layang, dan tidak menyerah kepada kecenderungan untuk terbang terlalu tinggi dalam khayalan, marilah kita utamakan doa, nyanyian mazmur dan pembacaan Kitab Suci, sambil tidak mengabaikan tafsiran orang-orang bijaksana, yang kata-kata mereka dipenuhi dengan pengetahuan sejati tentang iman. Dengan bertindak sedemikian, kita bukan sahaja menghalangnya daripada mencampurkan ucapan-ucapannya sendiri dengan firman rahmat, mahupun membiarkannya, terbawa oleh kesombongan, teralih perhatian oleh khayalan di bawah pengaruh kepuasan diri dan kelancaran bicara; tetapi kita juga akan belajar untuk menjauhkan dia daripada angan-angan kosong semasa merenung dan menjadikan hampir semua fikirannya dipenuhi kesedihan. Dengan menemui ketenangan dalam dirinya sendiri pada saat-saat kesunyian, dan di atas segalanya, bergelimang dalam kemanisan doa, dia bukan sahaja menjadi bebas daripada gejolak perasaan yang disebutkan tadi, tetapi juga, diperbaharui, dia dengan mudah dan tanpa usaha memperoleh kekuatan untuk bertekun dalam renungan ilahi, sambil pada masa yang sama unggul dalam pertimbangan yang bijaksana

(kebijaksanaan praktikal) dengan kerendahan hati yang mendalam. Perlu diingat, bagaimanapun, bahawa doa lebih tinggi daripada sebarang keluasan renungan; ia sendiri hanya ciri bagi mereka yang dipenuhi dengan rahmat suci dalam setiap deria dan persepsi.

69. *Pada mulanya, rahmat bertindak paling nyata ke atas jiwa,*

dan kemudian kesannya berkurangan dan bahkan menjadi sepenuhnya tersembunyi.

Betapa bermanfaatnya ini bagi jiwa. Pada mulanya, rahmat biasanya menerangi jiwa dengan cahayanya, disertai dengan kesedaran yang kuat mengenainya; tetapi apabila kemajuan dalam kehidupan Kristian rohani maju, maka, kebanyakannya tanpa disedari oleh jiwa yang mencintai Tuhan, ia melaksanakan misterinya di dalamnya: supaya kemudian (setelah jiwa menjadi tenang) ia dapat membimbing kita, dengan sukacita, ke jalan renungan ilahi, seolah-olah kita baru dipanggil daripada kejahilan kepada pengetahuan; manakala di tengah-tengah perjuangan kita (untuk menenangkan jiwa daripada nafsu-nafsunya), ia dapat menghalang pemikiran kita daripada menjadi sia-sia. Patutlah kita dilemparkan ke dalam kesedihan dalam ukuran yang sewajarnya, seolah-olah kita telah ditinggalkan oleh rahmat, supaya kita semakin merendahkan diri dan belajar menurut ketetapan Tuhan mengenai diri kita; dan kemudian, pada waktunya, memasuki kegembiraan, yang diilhami oleh harapan yang diberkati: kerana sama seperti kesedihan yang tiada berkesudahan membawa jiwa kepada keputusan dan ketiadaan harapan, begitu jugalah kegembiraan yang berlebihan membawanya kepada kesombongan dan keangkuhan. Aku bercakap tentang mereka yang masih bayi dalam kehidupan dan pemahaman. Di antara pencerahan kasih karunia dan penyerahan diri terletak godaan; dan di antara kesedihan dan kegembiraan terletak harapan. Kerana ada yang berkata: '*Aku menantikan Tuhan dengan sabar, dan Dia mendengar aku*' (Mazmur 39:2), – dan sekali lagi: '*Di tengah-tengah kesusahan yang tak terhitung, penghiburan-Mu telah menggembirakan jiwaku*' (Mazmur 93:19).

70. *Betapa membahayakan sifat leka bercakap kepada jiwa, dan betapa bermanfaatnya kesunyian.*

Seperti pintu di rumah mandian, apabila sering dibuka, dengan cepat membiarkan haba di dalam lolos ke luar, begitu juga jiwa, apabila ramai orang bercakap—walaupun mereka hanya berkata perkara baik—membiarkan ingatan jiwanya (kesedaran yang berada dalam tatanan rohani) lolos melalui pintu ucapan. Akibatnya, akal akhirnya kehilangan pemikiran paling murni, dan, didorong oleh banjir pemikiran yang tidak teratur, ia bercakap dengan keliru kepada yang hadir. Dalam keadaan sedemikian, ia tidak lagi memiliki Roh Kudus, yang memelihara pemikiran kita daripada khayalan sia-sia: kerana Roh ini, yang baik dan bebas daripada segala kekacauan dan khayalan sia-sia, menjauhkan diri daripada omongan berlebihan. – Sebaliknya, kesunyian itu mendatangkan faedah, kerana ia adalah ibu pemikiran yang bijaksana.

71. *Bagaimanakah jiwa yang mencintai Tuhan seharusnya mentadbirkan pancaindera kebenaran.*

Kata pengetahuan itu sendiri mengajar kita bahawa, pada permulaan, jiwa yang mencintai Tuhan (yang telah memulakan jalan untuk menyenangkan Tuhan) diserang oleh pelbagai nafsu, terutamanya kemarahan dan kebencian. Ia mengalami hal ini bukan semata-mata akibat perbuatan roh-roh jahat, tetapi melalui proses kemajuannya dalam kehidupan rohani itu sendiri. Selagi jiwa dipimpin oleh akal duniawi, ia kekal acuh tak acuh terhadap kebenaran, walaupun ia melihat kebenaran itu diinjak-injak oleh orang lain; kerana, sibuk sepenuhnya dengan keinginan sendiri, ia tidak mengambil berat tentang kebenaran Tuhan. Tetapi apabila ia mula bangkit melepasi nafsu dan keinginannya, maka—melalui pemutusan diri daripada perkara duniawi dan melalui kasih kepada Tuhan—ia tidak lagi sanggup melihat, walaupun dalam mimpi, kebenaran Tuhan diabaikan, sebaliknya ia menjadi marah dan berang terhadap para pendosa sehingga ia melihat para pelanggar kebenaran itu sendiri mempertahankan maruahnyanya, melalui perbuatan akal yang beriman (setelah sampai kepada takut akan Tuhan dan bertaubat). Dengan demikian, dia secara semula jadi membenci orang yang tidak benar, sambil mengasihi orang yang benar dengan sepenuh hati; kerana mata jiwa tidak tertipu (sesat ke dalam pandangan yang salah) apabila tabirnya—iaitu tubuh—diperhalusi oleh pengawalan diri yang amat ketat. Namun, adalah jauh lebih baik meratapi ketidakpekaan orang yang tidak benar daripada membenci mereka: kerana walaupun mereka layak dibenci, firman kebenaran tidak menyetujui jiwa yang mencintai Tuhan digerakkan oleh kebencian, kerana apabila terdapat kebencian dalam jiwa, pengetahuan sejati menjadi tidak aktif.

72. *Akal teologi dan akal cendekiawan.*

Pikiran teologi, yang dimaniskan dan disempurnakan dalam jiwa oleh firman-firman Tuhan sendiri, mencapai tahap ketenangan yang mencukupi. Kerana '*firman-firman Tuhan*', seperti yang dinyatakan, '*ialah firman-firman yang murni, perak yang ditapis, disucikan oleh bumi*' (Mazmur 11:7). Dan akal seorang sarjana, apabila diteguhkan melalui ujian pengaruh yang penuh rahmat, bangkit mengatasi nafsu. Seorang ahli teologi

juga turut merasakan pengalaman seorang sarjana jika dia memupuk sikap yang paling rendah hati dalam dirinya; dan seorang sarjana, dalam beberapa hal, turut merasakan kebajikan kontemplatif jika bahagian rasional jiwanya bebas daripada kesilapan. Kerana tidak semua orang memperoleh kedua-dua karunia ini dengan sempurna; supaya setiap orang yang memiliki salah satunya, sambil heran betapa karunia yang lain melebihinya, dapat unggul dalam kerendahan hati dengan semangat untuk hidup benar. Inilah sebabnya Rasul berkata: *'Kepada seorang diberikan melalui Roh firman hikmat, kepada yang lain firman pengetahuan tentang Roh yang sama'* (1 Kor. 12:8).

73. Mengenai doa lisan dan doa yang dipanjatkan dalam hati.

Apabila jiwa melimpah dengan buah-buah semula jadi, ia mengimakan mazmurnya dengan suara yang paling nyaring dan cenderung berdoa terutama dengan suara. Tetapi apabila ia digerakkan oleh Roh Kudus, ia mengimakan dan berdoa dengan segala kegembiraan dan kesedapan dalam satu hati. Keadaan pertama diikuti oleh kegembiraan bagaikan mimpi (yang timbul daripada kepuasan diri); keadaan kedua pula oleh air mata rohani, dan kemudian oleh suatu kegembiraan tertentu yang menyukai kesunyian: kerana ingatan, ketika suara ditahan, kekal hangat, cenderung membuat hati menghasilkan pemikiran tertentu yang menimbulkan air mata dan merenung jiwa. Dalam hal ini, sungguh, seseorang dapat melihat benih-benih doa, yang ditabur dengan air mata namun dengan sukacita di atas tanah hati, dengan harapan yang teguh akan tuaian yang melimpah (Mazmur 125:5). Namun, apabila kita dikuasai oleh kesedihan yang mendalam, maka kita harus menyanyikan mazmur sedikit lebih kuat, menahan tangisan jiwa dengan kegembiraan harapan, sehingga awan kesedihan yang berat ini terurai oleh angin melodi mazmur.

74. Mengenai kasih Tuhan yang semula jadi dan dipenuhi rahmat.

Apabila jiwa mengenal dirinya, ia kemudian memancarkan dari dalam suatu kehangatan dan penghormatan yang berketuhanan: kerana, tidak diganggu oleh kekhuatiran hidup ini, ia memantulkan suatu kasih (kepada Tuhan) dari dalam dirinya ke dalam dunia, mencari Tuhan, sumber kedamaian, dengan ukuran yang wajar; tetapi ingatan ini (tentang Tuhan yang dicari) segera lenyap, sama ada kerana kesan deria mengaburkan ingatan ini, atau kerana alam, dalam kefakirannya, dengan cepat menghabiskan kebajikannya sendiri. Inilah sebabnya ahli falsafah Yunani, walaupun mereka berusaha mencapainya melalui pengawalan diri, tidak mencapainya seperti yang sepatutnya; kerana akal mereka tidak dipengaruhi oleh kebijaksanaan abadi dan sejati sepenuhnya. Namun, kehangatan yang mencintai Tuhan yang dianugerahkan kepada hati oleh Roh Kudus, pertama sekali, sepenuhnya damai dan tidak pernah reda; selain itu, ia menyeru semua bahagian jiwa untuk mencintai Tuhan dan tidak meletus dari hati, tetapi dengan sendirinya memenuhi seluruh diri seseorang dengan suatu cinta dan kegembiraan yang tiada batas. Inilah yang harus diusahakan oleh mereka yang telah mengenalinya untuk dicapai. Kerana cinta semula jadi adalah tanda bahawa sifat semula jadi itu tidak berkembang melalui pengawalan diri; namun ia tidak dapat meninggikan akal kepada ketiadaan nafsu, seperti yang dilakukan oleh cinta rohani (penuh rahmat).

*75. Mengenai pengaruh rahmat yang membawa cahaya ke atas jiwa, –
dan tentang kegelapannya di bawah pengaruh kuasa gelap.*

Seperti juga udara di sekeliling kita, apabila angin utara bertiup, disucikan oleh suatu kehalusan tertentu dan kesan menyegarkan angin ini; dan apabila angin selatan bertiup, ia menjadi, seolah-olah, pekat disebabkan suatu keberatannya yang tertentu yang dibawa oleh angin ini, yang membawa pergi dari wilayahnya sendiri dan menyebarkan semacam kabus kering di seluruh alam semesta: demikian juga jiwa, apabila ia menerima pengaruh nafas Roh yang benar dan Kudus, maka ia sepenuhnya bebas daripada kekusutan syaitan; tetapi apabila ia dihembus kuat oleh roh kesesatan, ia sepenuhnya ditutupi oleh awan dosa. Oleh itu, kita mesti sentiasa mengarahkan segala usaha kita dengan segenap kekuatan kepada nafas yang menyucikan dan memberi hidup daripada Roh Kudus, iaitu kepada roh yang Nabi Yehezkiel, dalam suatu penglihatan, lihat datang dari Utara (– 1:4): supaya bahagian kontemplatif jiwa kita, di atas segala-galanya, kekal suci, dan kita dianggarkan layak untuk memasuki visi ilahi tanpa cela, menyaksikan dalam udara cahaya apa yang ada dalam cahaya. Inilah cahaya pengetahuan yang benar.

76. Bagaimana Roh Kebenaran dan roh kesesatan beroperasi dalam jiwa sebelum dan selepas pembaptisan.

Sesetengah orang telah mereka-reka anggapan bahawa rahmat dan dosa—iaitu Roh Kebenaran dan roh penyesatan—bersembunyi bersama dalam fikiran mereka yang dibaptiskan: kerana, kata mereka, yang satu menyeru akal kepada kebaikan, manakala yang satu lagi menyeru kepada kebalikan. Bagaimanapun, saya telah memahami daripada Kitab Suci ilahi dan daripada pengalaman minda itu sendiri bahawa, sebelum

pembaptisan, rahmat membimbing jiwa ke arah kebaikan dari luar, manakala Syaitan mengintai di dasar jiwanya, berusaha menghalang minda daripada semua jalan yang benar; sejak saat kita dilahirkan semula dalam pembaptisan, syaitan berada di luar, dan rahmat berada di dalam. Inilah sebabnya kita mendapati bahawa sebagaimana kekeliruan pernah berkuasa ke atas jiwa— —demikianlah selepas pembaptisan kebenaran berkuasa ke atasnya. Selepas ini, Syaitan terus bertindak ke atas jiwa, seperti sebelum ini, dan seringkali dengan lebih ganas daripada sebelum ini, tetapi bukan sebagai satu kewujudan bersama dengan rahmat—amatlah dilarang!—tetapi, bagaikan, menyala perlahan di hadapan akal melalui kelemahan tubuh, dengan godaan keseronokan tanpa kata. Ini berlaku dengan izin Tuhan, supaya seseorang hanya dapat mencapai keseronokan kebaikan dengan melalui badai, api dan godaan. Kerana dikatakan: *'Kami telah melalui api dan air, dan Engkau telah membawa kami ke tempat kelegaan'* (Mazmur 65:12).

77. Cara rahmat Tuhan bekerja dalam jiwa.

Anugerah, seperti yang telah saya katakan, sejak saat kita menerima pembaptisan, mula menetap secara rahsia di dasar paling dalam minda (roh), menyembunyikan kehadirannya malah daripada persepsi minda itu sendiri. Tetapi apabila seseorang mula mengasihi Tuhan dengan segenap kehendak (hati) dirinya, maka rahmat itu bercakap kepada jiwa melalui pancaindera minda dengan sabda yang tidak terkatakan, memberikan kepadanya sebahagian daripada nikmatnya. Oleh itu, sesiapa yang ingin berpegang teguh pada penemuan ini dalam diri mereka selama-lamanya akan berhasrat, dengan sukacita yang besar, untuk menolak semua nikmat semasa, agar sepenuhnya memperoleh ladang di mana mereka telah menemui harta karun tersembunyi kehidupan (Matt. 12:44). Kerana apabila seseorang menolak segala kekayaan duniawi, dia mendapati dalam dirinya tempat di mana kasih karunia Tuhan tersembunyi. Kemudian, apabila jiwa itu berkembang, anugerah ilahi (kasih karunia) itu memperlihatkan sifat baiknya (sifat bermanfaat) dalam akal; tetapi pada masa yang sama Tuhan membenarkan iblis mengganggu jiwa itu lebih lagi, baik untuk mengajarnya membezakan yang baik daripada yang jahat dengan kebijaksanaan, mahupun untuk menjadikannya lebih rendah hati; kerana apabila ia dikenakan godaan sedemikian, ia dikuasai oleh rasa malu yang besar terhadap aib pemikiran iblis itu.

78. Melalui pembaptisan, Roh Kudus dicurahkan ke dalam hati, manakala roh jahat diusir; tetapi ini tidak menamatkan godaan untuk berdosa.

Kita diciptakan menurut imej Tuhan, melalui pergerakan rasional (rohani) jiwa; sedangkan tubuh itu, bagaikan, adalah tempat kediamannya. Tetapi memandangkan, melalui pelanggaran Adam, bukan sahaja ciri-ciri tersendiri jiwa menjadi tercemar, malah tubuh kita juga menjadi tertakluk kepada kebusukan: Tuhan Yang Maha Kudus, Firman, telah menjadi daging dan, sebagai Tuhan, melalui pembaptisan-Nya sendiri, telah menganugerahkan kepada kita air keselamatan untuk kelahiran semula: kerana kita dilahirkan semula dalam air melalui perbuatan Roh Kudus yang Menghidupkan, akibatnya kita segera disucikan baik dalam jiwa mahupun tubuh, dengan syarat kita mendekat kepada Tuhan dengan sepenuh hati. Pada saat ini, Roh Kudus diam dalam diri kita, manakala dosa (atau bapa dosa) diusir-Nya, kerana mustahil bagi kesatuan dan kesederhanaan—sifat-sifat khas jiwa—dua entiti ini wujud bersama di dalamnya, seperti yang difikirkan oleh sesetengah orang. Malahan, apabila kasih karunia ilahi, melalui Pembaptisan Kudus, bersatu dalam kasih tanpa batas dengan ciri-ciri imej Tuhan sebagai janji keserupaan, di manakah ruang untuk yang jahat —sedangkan tiada persekutuan antara terang dan gelap? (2 Kor. 6:14). Oleh itu, ketika kita menempuh jalan usaha suci, kita percaya bahawa *melalui 'mandi kelahiran semula'* (1 Tim. 3:5) ular keji itu diusir dari kedalaman akal; namun kita tidak terkejut bahawa, walaupun selepas Pembaptisan, kita terus mengalami fikiran jahat bersama fikiran baik. Kerana mandian pengudusan, walaupun ia membersihkan kekotoran dosa, tidak memusnahkan dualiti keinginan kita, dan tidak menghalang syaitan daripada memerangi kita dan berkata-kata tipu daya kepada kita; supaya apa sahaja yang mungkin kita kekalkan semasa berada dalam keadaan semula jadi itu, kita dapat memeliharanya dengan kuasa Tuhan, setelah kita mengambil senjata kebenaran.

79. Anugerah bekerja melalui fungsi akal, manakala Syaitan bekerja melalui pancaindera dan nafsu jasmani.

Satan, seperti yang telah saya katakan, diusir dari jiwa melalui pembaptisan suci; namun, atas sebab-sebab yang dinyatakan di atas, dia dibenarkan bertindak ke atasnya melalui tubuh. Anugerah Tuhan ditanamkan ke dalam kedalaman jiwa, iaitu ke dalam akal. Kerana, seperti yang dikatakan, *'segala kemuliaan puteri raja ada di dalam'*, tidak kelihatan oleh iblis (Mazmur 44:14). Inilah sebabnya, apabila kita mengenang Tuhan dengan penuh kasih sayang, kita merasakan bahawa cinta ilahi itu, seolah-olah, memancarkan seperti

sungai dari dasar hati kita; manakala roh-roh jahat menyerang pancaindera tubuh dan menetap di dalamnya, bertindak dengan mudah, melalui daging yang ada pada mereka, ke atas mereka yang jiwanya masih dalam peringkat bayi. Demikianlah, menurut Rasul yang ilahi, akal kita sentiasa selaras dengan hukum Roh; manakala pancaindera jasmani dengan mudah tertarik kepada kecenderungan nafsu (Roma 7:18). Oleh itu, bagi mereka yang bersemangat unggul dalam pengetahuan, kasih karunia, melalui fungsi akal dan tubuh itu sendiri, memenuhi mereka dengan kegembiraan yang tidak terluahkan; tetapi apabila kita menempuh jalan kesalehan dengan cuai dan lalai, iblis-iblis, mendapati kita dalam keadaan ini, memperhambakan jiwa kita melalui pancaindera tubuh, menyeretnya dengan paksa ke arah apa yang tidak dihinginkan olehnya—mereka adalah pembunuh.

80. *Melawan mereka yang mengatakan bahawa kasih karunia dan dosa berdiam bersama dalam hati orang yang dibaptis.*

Mereka yang mengatakan bahawa dua entiti—iaitu roh anugerah dan roh dosa—wujud bersama dalam hati orang percaya, untuk menyokong pandangan ini, mengambil kata-kata Penginjlil: '*Cahaya bersinar dalam kegelapan, dan kegelapan tidak menguasainya*' (Yohanes 1:5), dan menyimpulkan bahawa cahaya ilahi sama sekali tidak ternoda dengan wujud bersama dengan yang jahat, walaupun cahaya ilahi itu dengan cara tertentu mendekati kegelapan syaitan. Tetapi petikan Injil ini juga menolak orang-orang tersebut, menunjukkan bahawa mereka beralasan bertentangan dengan Kitab Suci. Kerana sama seperti Tuhan—Firman, cahaya sejati ini—dengan berkenan menampakkan diri-Nya kepada makhluk-Nya dalam daging-Nya, menyemarakkan dalam diri kita cahaya pengetahuan-Nya yang kudus melalui kasih-Nya yang tiada batas kepada umat manusia, demikianlah hikmat dunia tidak memahami, iaitu tidak mengenali rancangan Tuhan ini, kerana '*fikiran yang dikuasai oleh daging adalah bermusuhan dengan Tuhan*' (Rm. 8:7): adalah atas sebab inilah Teolog itu menggunakan perkataan sedemikian; dan selepas mengucapkan beberapa patah kata lagi, lelaki yang menakjubkan ini menambah: '*kerana cahaya sejati, yang menerangi setiap orang yang datang ke dalam dunia*' – bukannya: membimbing dan memberi hidup. '*Kerana Ia ada di dalam dunia, dan dunia pun dijadikan oleh-Nya, tetapi dunia tidak mengenal-Nya. Ia datang kepada milik-Nya sendiri, tetapi milik-Nya sendiri tidak menerima-Nya. Tetapi kepada semua yang menerima-Nya, iaitu mereka yang percaya kepada nama-Nya, Ia memberikan hak untuk menjadi anak-anak Allah*' (Yohanes 1:9–12). Dan Paulus yang paling bijaksana, dalam menerangkan frasa ini: '*mereka tidak menerima Dia*' (mereka tidak mengenal Dia), berkata: '*Bukan bermakna aku telah memperolehnya atau telah sempurna, tetapi aku terus berlumba untuk meraih apa yang Kristus Yesus telah raih untukku*' (Fil. 3:12). Demikianlah, Penginjlil itu tidak bercakap tentang Syaitan apabila beliau berkata bahawa ia tidak mengenal cahaya yang benar—kerana ia memang asing daripadanya sejak dari awal—tetapi dengan kata-kata ini beliau dengan tepat menegur orang-orang yang, sambil mendengar tentang kuasa dan mukjizat Tuhan, tidak mahu mendekat kepada cahaya pengetahuan-Nya, kerana hati mereka telah gelap.

81. *Terdapat dua jenis roh jahat: yang paling halus, yang memerangi jiwa, dan yang paling kasar, yang lebih bertindak ke atas tubuh.*

Firman pengetahuan mengajar kita bahawa terdapat dua jenis roh jahat: ada yang lebih halus, dan yang lain lebih kasar serta bersifat material. Roh yang paling halus memerangi jiwa, manakala roh yang paling kasar biasanya menjerat daging melalui dorongan sensual yang memalukan; itulah sebabnya roh-roh yang menyerang jiwa dan yang menyerang tubuh sentiasa bertentangan antara satu sama lain, walaupun kedua-duanya sama-sama bersemangat untuk mencederakan manusia. Apabila rahmat tidak diam dalam diri seseorang, roh-roh jahat, seperti ular, bersarang di dasar hati, menghalang jiwa daripada berpaling kepada keinginan untuk berbuat baik. Tetapi apabila rahmat diam secara rahsia dalam fikiran, maka roh-roh itu, seperti awan gelap, terbang melintasi bahagian-bahagian hati, berubah menjadi nafsu berdosa dan pelbagai fantasi ilusi, supaya dengan mengalihkan fikiran melalui fantasi-fantasi ini, mereka dapat menjauhkan fikiran itu daripada pergaulan dengan rahmat. Oleh itu, apabila kita digoda oleh roh-roh yang menyerang jiwa untuk membangkitkan nafsu di dalam diri, terutamanya kesombongan dan keangkuhan—ibu segala kejahatan—kita mesti, dengan mengingati kebusukan tubuh kita sendiri, menundukkan keangkuhan untuk membesarkan diri yang lahir daripada kecintaan kepada kemasyhuran. Kita harus melakukan perkara yang sama apabila syaitan, yang memerangi tubuh, menyediakan hati kita untuk melimpah dengan nafsu yang memalukan: kerana ingatan inilah, bersama ingatan kepada Tuhan, akan dengan berkuasa menangkis segala godaan roh-roh jahat. Namun, jika sebagai balasan kepada ingatan sedemikian, iblis-iblis jiwa mula menanamkan pemikiran tentang betapa tidak bermaknanya manusia secara tidak terhingga, seolah-olah tiada maruah sama sekali, kerana kerosakan daging (kerana begitulah cara mereka suka bertindak apabila seseorang mula menyiksa mereka dengan

pemikiran sedemikian), – marilah kita mengingat kehormatan dan kemuliaan Kerajaan Syurga, sambil tidak melupakan untuk mengambil kira ketegasan penghakiman Tuhan yang tidak memihak; supaya kita dapat mencegah keputusan yang lemah semangat sedemikian, dan dengan itu memberikan keteguhan dan kekuatan kepada hati kita—yang cenderung kepada nafsu yang pantas dan mudah—untuk berdiri teguh menentanginya.

82. *Iblis tidak dapat diam dalam hati mereka yang berada dalam kasih karunia;*
tetapi dia memerangi mereka melalui tubuh.

Tuhan mengajar kita dalam Injil-Nya yang Kudus bahawa apabila Iblis kembali dan mendapati rumahnya telah disapu bersih dan kosong—iaitu hati yang tandus—dia membawa tujuh roh lain yang lebih jahat daripadanya, lalu masuk dan menetap di situ, menjadikan keadaan akhir orang itu lebih buruk daripada yang pertama (Lukas 11: 25). Daripada ini, hendaklah difahami bahawa selagi Roh Kudus berdiam dalam diri kita, Iblis tidak dapat memasuki kedalaman jiwa dan berdiam di sana. Tetapi Paulus yang ilahi juga mengajar pemahaman yang sama tentang pandangan ini – setelah melihat hakikat sebenar perkara ini melalui pengetahuan asketik (pengalaman) (iaitu, apa adanya), beliau berkata: *'Sebab aku suka akan hukum Allah menurut manusia batin ini; tetapi aku melihat hukum lain dalam anggota-anggotaku, yang berperang melawan hukum pikiranku, dan yang menawan aku kepada hukum dosa yang ada dalam anggota-anggotaku'* (Roma 7:22–23). Mengenai mereka yang telah berjaya hidup menurut Roh, beliau meneruskan: *'Oleh itu, sekarang tiada penghukuman bagi mereka yang berada dalam Kristus Yesus, yang tidak berjalan menurut daging tetapi menurut Roh. Kerana hukum Roh kehidupan dalam Kristus Yesus telah membebaskan aku dari hukum dosa dan maut'* (Roma 8:1–2). Dan dalam satu petikan lain, untuk menunjukkan bahawa Satan berperang dari tubuh terhadap jiwa yang telah menjadi peserta Roh Kudus, dia berkata: *"Berdirilah dengan itu, yang telah mengikat pinggang kamu dengan kebenaran, dan mengenakan baju zirah kebenaran, dan yang telah memakai kasut yang disediakan oleh Injil damai sejahtera; di atas segala-galanya, mengambil perisai iman, dengan yang kamu akan dapat memadamkan segala anak panah api yang menyala-nyala dari si jahat; dan mengambil topi keledar keselamatan, dan pedang rohani, iaitu firman Allah"* (Efe. 6:14–17). Tetapi tawanan adalah satu perkara, dan perjuangan pula perkara lain; kerana yang pertama membawa maksud p, suatu jenis pencerobohan paksa ke dalam kuasa seseorang, manakala yang kedua menunjukkan perjuangan yang setara dan menentang. Inilah sebabnya Rasul berkata bahawa syaitan menyerang jiwa-jiwa yang memikul Kristus Tuhan dalam diri mereka dengan anak panah berapi. Kerana biasanya begitulah keadaannya: sesiapa yang tidak dapat mencapai lawannya dengan tangan mereka akan menggunakan anak panah terhadap mereka, supaya dapat melukai musuh yang mereka lawan dari jauh melalui penerbangan anak panah itu; dan begitu juga Syaitan, kerana dia tidak lagi dapat, seperti dahulu, menetap dalam fikiran mereka yang berjuang, disebabkan kehadiran rahmat dalam diri mereka; maka, dengan berdiam di dalam tubuh, dia menyerbu kelembapan nafsu, berusaha memperdaya jiwa melalui pesonanya. Inilah sebabnya tubuh mesti dikeringkan, supaya akal, yang tertarik oleh kelembapan nafsu, tidak terjerumus ke dalam perangkap kesensualan dan jatuh. Daripada kata-kata Rasul itu sendiri, mudah untuk melihat bahawa akal mereka yang berusaha berada di bawah pengaruh cahaya ilahi, itulah sebabnya ia tunduk kepada hukum Tuhan dan bergembira di dalamnya; manakala daging, kerana kecenderungan semula jadi kepada kejahatan, tunduk kepada roh-roh jahat, itulah sebabnya ia tertarik untuk menurut dorongan jahat mereka. Daripada ini jelaslah bahawa akal bukanlah suatu tempat kediaman bersama bagi Tuhan dan syaitan: jika tidak, ketika saya sedang menuruti hukum Tuhan dengan akal saya, dan dengan dagingku kepada hukum dosa, jika fikiranku tidak, dengan segala kebebasannya, menentang syaitan, dengan rela menyerah kepada pengaruh rahmat yang memberi manfaat ke atasnya, sementara pada masa yang sama tubuh digoda oleh haruman menyenangkan keseronokan yang tiada kata, kerana, seperti yang telah aku katakan, aku membenarkan roh-roh jahat menetap di dalamnya? Rasul berkata: *'Sebab aku tahu bahwa dalam diriku—yaitu dalam dagingku—tidak ada yang baik'* (Roma 7:18). Demikianlah, dalam diri mereka yang menentang dosa melalui perjuangan mereka (kerana Rasul tidak bercakap tentang dirinya sendiri di sini), syaitan memerangi akal, manakala daging, melalui dorongan yang menenangkan dan menyenangkan, berusaha untuk melonggarkan dan menggoda mereka ke dalam hawa nafsu; kerana, menurut keadilan, mereka dibenarkan bersembunyi di dasar tubuh bahkan orang-orang yang sungguh-sungguh berjuang melawan dosa, kerana kehendak akal manusia sentiasa terdedah kepada godaan. Tetapi jika seseorang mampu, bahkan dalam hidup ini, melalui kesusahan asketik, untuk mati, maka akhirnya ia menjadi sepenuhnya tempat kediaman Roh Kudus; kerana orang yang demikian telah bangkit sebelum kematian –

seperti yang berlaku kepada Paulus yang diberkati itu sendiri, dan seperti yang telah dan sedang berlaku kepada semua yang telah berjuang dan sedang berjuang menentang dosa dengan kesetiaan yang sempurna.

83. *Begitu juga pemikiran yang ditanamkan oleh Syaitan dianggap berasal dari hati.*

Hati itu sendiri menimbulkan pemikiran baik dan jahat; namun ia tidak menghasilkan pemikiran jahat daripada sifatnya sendiri, tetapi menampung sebahagiannya kerana ingatan tentang kejahatan telah menjadi kebiasaan di dalamnya akibat godaan masa lalu, manakala sebahagian besarnya—malah yang paling keji—diperolehi daripada kejahatan iblis. Bagaimanapun, kita menganggap kesemuanya seolah-olah datang daripada hati; itulah sebabnya sesetengah orang berpendapat bahawa baik anugerah mahupun dosa menghuni bersama dalam fikiran kita, sambil mengemukakan sebagai bukti firman Tuhan: '*Kerana apa yang keluar dari mulut datang daripada hati, dan itulah yang menajiskan seseorang.*' *Kerana dari dalam hati timbul segala pikiran jahat, pembunuhan, perzinahan, percabulan dan sebagainya*' (Mat. 15:18, 20). Namun mereka tidak sedar bahawa akal kita, melalui fungsi suatu daya yang sangat halus, menjadi tempat penampung pemikiran jahat yang ditanamkan ke dalamnya oleh roh-roh jahat; kerana, melalui fungsi daging, tubuh—yang cenderung kepada pemuasan nafsu—menarik jiwa ke dalam hal ini, walaupun kita tidak tahu bagaimana, berdasarkan perpaduan antara keduanya; kerana daging amat mencintai godaan. Oleh sebab itu, pemikiran yang disemai ke dalam jiwa oleh iblis kelihatan timbul dari hati, dan kita menjadikannya milik kita apabila kita mahu berseronok dengannya: inilah yang ditegur oleh Tuhan, seperti yang dinyatakan oleh Firman Ilahi itu sendiri, dan Dia mengucapkan kata-kata yang dipetik di atas. Kerana apabila seseorang itu bersukacita dengan pemikiran yang ditanamkan kepadanya oleh Iblis yang licik, dan ingatan tentangnya seolah-olah terukir di hatinya, bukankah nyata bahawa kemudian dia mengeluarkan pemikiran-pemikiran ini daripada dirinya sendiri?

84. *Satu contoh daripada Kitab Suci yang menjelaskan bahawa kasih karunia dan syaitan tidak dapat berdiam bersama dalam hati.*

Tuhan berkata dalam Injil bahawa seorang lelaki kuat tidak dapat diusir dari rumahnya sendiri melainkan seorang lelaki yang lebih kuat mengikatnya, merampas segala yang dimilikinya, dan melemparkannya keluar (Mat. 12:29). Bagaimana, kemudian, selepas penghinaan sedemikian, boleh orang yang diusir itu masuk semula dan berdiam di sana bersama tuan rumah sejati, yang berehat di rumahnya mengikut kehendaknya? Dan raja manakah, setelah menewaskan seorang tiran yang memberontak terhadapnya, akan mahu tiran itu berkeliaran di sisinya dalam kamar diraja? Tidakkah dia lebih suka membunuhnya serta-merta, atau, setelah mengikatnya, menyerahkannya kepada tenteranya untuk diseksa dengan seksa yang paling lama dan mati dengan kematian yang paling menyedihkan?

85. *Bukti yang sama daripada pengalaman kehidupan rohani,*

atau tentang bagaimana anugerah dan dosa berfungsi dalam diri seseorang yang sedang makmur.

Jika sesiapa, atas alasan bahawa kita memikirkan tentang kebaikan dan kejahatan, menyimpulkan bahawa Roh Kudus dan syaitan berdiam bersama dalam fikiran, hendaklah orang itu mengetahui bahawa ini berlaku kepada kita kerana kita belum merasai atau melihat '*betapa baiknya Tuhan*' (Mazmur 33:9). Kerana pada mulanya, seperti yang telah saya katakan di atas, rahmat menyembunyikan kehadirannya dalam diri mereka yang dibaptiskan, menantikan kehendak bebas jiwa; tetapi apabila seseorang berpaling sepenuhnya kepada Tuhan, maka rahmat memperlihatkan kehadirannya kepada hati melalui suatu perasaan yang tidak terlupakan; dan sekali lagi menanti balasan jiwa, sementara itu membenarkan anak panah syaitan mencapai ke dasar perasaannya, supaya ia dapat mencari Tuhan dengan keikhlasan yang paling hangat dan sikap yang paling rendah hati. Jika, akibatnya, seseorang akhirnya mula, dengan azam yang teguh, untuk maju dalam menuruti perintah dan tanpa henti memohon kepada Tuhan Yesus; maka api rahmat kudus merebak ke deria-deria luar hati, nyata membakar duri-duri bumi manusia; lalu nasihat dan godaan syaitan tidak menemui tempat untuk berlama-lama di luar titik itu (di mana hati bersama rahmat), hanya menyentuh secara ringan bahagian nafsu jiwa. Tetapi apabila seseorang, melalui usaha asketik, dipenuhi dengan segala kebajikan, dan terutama sekali dengan putusan diri yang sempurna daripada harta duniawi, maka rahmat menerangi seluruh dirinya dengan satu perasaan yang mendalam dan tidak terhingga, menyemarakkan dalam dirinya kasih yang paling hangat kepada Tuhan; maka anak panah syaitan padam sebelum ia sampai ke pancaindera jasmani, kerana nafas Roh Kudus memenuhi hati dengan ketenangan yang mendalam, manakala anak panah berapi syaitan itu padam sewaktu ia terbang di udara. Namun, walaupun seseorang yang telah mencapai darjat ini kadang-kadang diizinkan oleh Tuhan untuk dikenakan pengaruh jahat iblis, sehingga fikirannya menjadi tidak tercerahkan pada masa-masa tersebut, supaya kehendak bebas kita tidak terikat sepenuhnya oleh ikatan

rahmat—bukan sahaja kerana dosa mesti diatasi melalui usaha asketik, tetapi juga kerana manusia mesti terus maju dalam pengalaman rohani: kerana apa yang dianggap sempurna pada yang sedang diajar itu tidak sempurna jika dibandingkan dengan kekayaan Tuhan Yang Mengajar dalam kasih-Nya yang bersemangat untuk kemajuan, walaupun seseorang, yang berusaha untuk kemajuan ini, naik ke puncak tertinggi tangga yang ditunjukkan kepada Yakub.

86. *Keizinan Tuhan adalah untuk pengajaran, dan penolakan Tuhan adalah untuk hukuman.*

Tuhan sendiri berkata, '*Iblis telah jatuh dari langit*' (Lukas 10:18), supaya dia tidak dapat menyaksikan kediaman mulia para Malaikat Suci: bagaimana dia, yang tidak layak bergaul dengan hamba-hamba baik Tuhan, dapat berkongsi akal manusia sebagai tempat kediaman bersama Tuhan? Walaupun dikatakan bahawa ini berlaku dengan izin ilahi, ini tidak merupakan bukti yang muktamad. Kerana kebenaran untuk dididik sama sekali tidak merampas cahaya ilahi daripada jiwa; apa yang berlaku dalam kes sedemikian hanyalah bahawa rahmat, seperti yang telah saya katakan, menyembunyikan kehadirannya daripada akal, supaya, didorong oleh kepahitan syaitan, jiwa dapat, dengan segala ketakutan dan kerendahan hati yang besar, mencari pertolongan daripada Tuhan, sambil mengalami dalam dirinya sendiri pengaruh jahat musuh. Seperti seorang ibu yang anaknya berkelakuan nakal kerana enggan menurut peraturan penyusuan, seketika melepaskannya dari pelukannya, supaya anak itu, ketakutan oleh orang asing yang hodoh atau beberapa haiwan buas di sekelilingnya, dalam ketakutan yang amat sangat dan air mata, tertarik kembali ke dalam pelukannya. Tetapi oleh penolakan Tuhan, kebenaran yang diberikan sekali-sekala menyerahkan jiwa—yang tidak menghendaki Tuhan bersemayam di dalamnya—ke dalam tangan syaitan, seolah-olah terikat. Tetapi kita bukanlah anak-anak yang boleh dibuang; sebaliknya, seperti yang kita percaya, kita adalah keturunan sejati daripada rahmat Allah, yang disuburkan oleh-Nya melalui kurnia yang jarang dan penghiburan yang kerap, supaya, di bawah pengaruh kebaikan hati-Nya yang demikian terhadap kita, kita dapat berkembang untuk mencapai '*ukuran perawakan kepenuhan Kristus*' (Efe. 4:13).

87. *Mengenai kesan ke atas jiwa daripada kelonggaran pengajaran Tuhan*

dan peninggalan-Nya yang bersifat hukuman;

dan bagaimana seseorang patut bertindak di hadapan kedua-duanya.

Tindakan izin Tuhan untuk pengajaran terlebih dahulu menghantam jiwa dengan kesedihan yang mendalam, rasa penghinaan dan tahap keputusan tertentu, untuk menundukkan kesombongan dan keinginan untuk memikat orang lain, dan untuk membawanya kepada kerendahan hati yang wajar. Tetapi sejurus kemudian, ia menanamkan dalam hati rasa takut yang lembut kepada Tuhan dan pengakuan yang diiringi air mata, serta keinginan yang mendalam untuk kesunyian yang paling diberkati. Manakala penelantaran yang timbul daripada penolakan Tuhan membiarkan jiwa mengikut kehendaknya sendiri, dan ia menjadi penuh dengan keputusan dan ketidakpercayaan, kesombongan dan kemarahan. Oleh itu, adalah wajib bagi kita, dengan mengetahui kedua-dua kemurahan hati ini dan penyerahan diri ini, untuk mendekati Tuhan pada masa yang sesuai mengikut sifat masing-masing: dalam yang pertama, kita mesti mempersembahkan syukur dan nazar kepada-Nya, kerana Dia mendisiplin ketidakteraturan watak kita dengan penuh belas kasihan dengan mencabut penghiburan daripada kita, supaya Dia dapat mengajar kita, sebagai seorang bapa, untuk membezakan dengan tepat antara yang baik dan yang jahat; dan di sini, pengakuan dosa yang berterusan, air mata yang tiada henti dan pengasingan yang lebih besar, supaya, melalui usaha yang tekun sedemikian, kita dapat merayu dan menggerakkan Tuhan untuk memandang hati kita seperti yang telah Dia lakukan sebelum ini. Namun, perlu difahami bahawa apabila, melalui kehendak Tuhan yang membenarkan, jiwa terlibat dalam perjuangan berdepan dengan Syaitan, maka rahmat, walaupun ia menyembunyikan diri, membantu jiwa melalui pertolongan yang tidak kelihatan, supaya dapat menunjukkan kepada musuh-musuhnya bahawa kemenangan ke atas mereka adalah hasil usaha jiwa semata-mata,

88. *Satu contoh menerangkan*

mengapa jiwa memahami kebaikan dan kejahatan dalam kehadiran rahmat.

Dan sesiapa yang dianggarkan layak untuk merenungkan hal-hal rohani. Sama seperti, apabila seseorang berdiri di tempat terbuka pada musim sejuk, menghadap ke timur pada awal hari, bahagian hadapan tubuhnya dipanaskan oleh matahari, manakala bahagian belakangnya kekal tidak disentuh kehangatan matahari, kerana matahari tidak berada tepat di atasnya pada masa itu: demikianlah juga dengan mereka yang masih berada di permulaan perjalanan rohani mereka; iaitu, hati mereka kadang-kadang dipanaskan sebahagiannya oleh rahmat suci, yang menyebabkan fikiran mereka kemudian mula membuahkan hasil renungan rohani; tetapi bahagian luar hati mereka masih dipenuhi dengan pemikiran duniawi, kerana belum

semua bahagian hati mereka diterangi oleh cahaya suci rahmat di sudut-sudut paling dalam – (yang disangka oleh sesetengah orang, kerana gagal memahaminya, bermaksud terdapat dua kuasa yang bertentangan dalam minda mereka yang berusaha secara rohani). Inilah sebabnya jiwa merenungkan baik dan buruk pada masa yang sama, sama seperti dalam contoh di atas, seseorang merasakan sejuk dan hangat pada masa yang sama. Kerana sejak akal kita terjerumus ke dalam dualiti pengetahuan, ia mempunyai suatu paksaan tertentu, walaupun menentang kehendaknya, untuk memikirkan tentang kejahatan dan kebaikan pada saat yang sama, terutamanya pada mereka yang mencapai ketajaman pemikiran. Kerana bagaimanapun seseorang berusaha untuk sentiasa memikirkan perkara-perkara baik, kejahatan segera terlintas di fikiran, kerana ingatan manusia, sejak pelanggaran Adam, entah bagaimana telah dibahagikan kepada dua jenis pemikiran. Tetapi jika kita mula menunaikan perintah Tuhan dengan semangat yang membara, maka rahmat, yang menerangi semua pancaindera kita dengan kesedaran yang mendalam tentang kehadiran-Nya, akan membakar semua ingatan berdosa kita; sambil memaniskan hati kita dengan ketenangan cinta yang tiada henti, ia akan membiasakan kita memikirkan perkara-perkara rohani daripada yang bersifat jasmani. Hal ini sering berlaku kepada mereka yang mendekati kesempurnaan, yang sentiasa menyimpan ingatan tentang Tuhan dalam hati mereka.

89. *Melalui pembaptisan, rahmat memulihkan imej Tuhan,*
dan kemudian melukis persamaan Tuhan
bersama dengan usaha manusia untuk memperoleh kebajikan,
di mana kasih adalah tanda tertinggi keserupaan dengan Tuhan.

Anugerah Kudus menganugerahkan kepada kita dua rahmat melalui pembaptisan yang membaharui kita, salah satunya jauh melebihi yang lain. Tetapi satu dianugerahkan segera; iaitu, dalam air itu sendiri ia memperbaharui dan menerangkan semua ciri jiwa yang membentuk imej Tuhan, membersihkan setiap noda dosa daripada kita; manakala yang satu lagi ia menanti untuk menciptanya dalam diri kita bersama-sama dengan kita: inilah yang membentuk persamaan dengan Tuhan. – Demikianlah, apabila akal mula, dengan perasaan yang mendalam, mengambil bahagian dalam berkat Roh Kudus Yang Maha Suci, maka kita mesti menyedari bahawa rahmat mula, bagaikan, melukis ke atas ciri-ciri imej Tuhan itu ciri-ciri ketuhanan. Kerana seperti pelukis yang pertama-tama menggariskan imej seseorang dengan satu warna, dan kemudian, sedikit demi sedikit, melapisi warna demi warna, menjadikan imej orang yang dilukis itu begitu hidup seolah-olah menyerupai orang itu sehingga ke helai rambutnya: demikian juga, rahmat suci Tuhan pertama sekali memulihkan, melalui pembaptisan, ciri-ciri imej Tuhan dalam diri manusia, memulihkannya kepada keadaan asalnya ketika ia diciptakan; dan apabila ia melihat bahawa kita mengingini, dengan segala kehendak kita, keindahan persamaan dengan Tuhan, dan berdiri telanjang dan tidak gentar di bengkelnya, maka, apabila kebajikan demi kebajikan mekar dalam jiwa, dan wajahnya diangkat dari kemuliaan ke kemuliaan, ia menganugerahkan kepadanya ciri-ciri persamaan dengan Tuhan: melalui pancaindera mendedahkan bagaimana ciri-ciri persamaan Tuhan tercermin dalam diri kita, manakala kesempurnaan persamaan itu kita kenali melalui pencerahan rahmat. Akhirat, berkembang pesat dalam ukuran tertentu dan dalam keserasian yang tidak terlupakan, menyedari segala kebajikan melalui pancaindera; tetapi tiada siapa dapat mencapai cinta rohani melainkan mereka diterangi oleh Roh Kudus, secara nyata dan dalam segala kelengkapannya. Kerana jika akal tidak menerima daripada cahaya ilahi persamaan yang sempurna dengan Tuhan, maka, walaupun ia mungkin memiliki segala kebajikan lain, ia tetap tidak terlibat dalam kasih yang sempurna; kerana hanya apabila seseorang menjadi sepenuhnya serupa dengan kebajikan Tuhan (saya bercakap tentang persamaan dengan Tuhan yang berada dalam kemampuan seseorang) barulah dia juga memikul persamaan kasih ilahi. Seperti apabila sebuah potret seseorang dilukis, warna-warna yang paling menyenangkan dan ciri-ciri yang paling penting—apabila diaplikasikan pada wajah yang dilukis—menjadikan ia, termasuk senyuman, sama sekali menyerupai orang yang digambarkan: demikian juga, apabila rahmat ilahi melukis keagungan Tuhan dalam diri seseorang, ciri bersinar kasih itu, apabila diterapkan, mendedahkan bahawa ciri-ciri imej Tuhan sepenuhnya diangkat ke dalam kemegahan ketuhanan. Dan tiada kebajikan yang dapat menganugerahkan ketenteraman jiwa (pembersihan dan kebebasan daripada nafsu) kepada jiwa kecuali cinta semata-mata: kerana '*pemenuhan hukum ialah kasih*' (Roma 13:10); maka walaupun insan batin kita diperbaharui setiap hari melalui pengalaman cinta, dia hanya mencapai kematangan penuh bersama kesempurnaan mutlak cinta.

90. *Pada mulanya, seseorang dianugerahkan rasa penuh daripada penghiburan kasih karunia,*
dan kemudian ia disembunyikan; yang pertama untuk mengekalkan semangat
untuk usaha rohani, dan yang kedua supaya orang yang berusaha itu menjadi rendah hati.

Perwujudan penuh kasih karunia dalam cinta... dan bagaimana ia terjadi. Pada permulaan perjalanan rohani seseorang, jika seseorang mencintai kebajikan Tuhan dengan penuh semangat, Roh Kudus memberikan jiwa satu rasa penuh dan pasti tentang kemanisan Tuhan, supaya akal dapat mengetahui dengan kepastian dan kejelasan betapa agungnya buah daripada usaha mencintai Tuhan; tetapi kemudian menyembunyikan kekayaan anugerah yang memberi hidup ini untuk jangka masa yang lama, supaya, walaupun kita mungkin unggul dalam segala kebajikan, kita menganggap diri kita sebagai tiada apa-apa, kerana kita tidak melihat dalam diri kita bahawa kasih suci itu telah menjadi satu sifat yang kekal. Kerana pada masa-masa seperti itu, seringkali iblis ketiadaan kasih menyerang jiwa-jiwa mereka yang berjuang dalam kehidupan rohani dengan begitu hebat sehingga mereka menyimpan permusuhan walaupun terhadap mereka yang mencintai mereka, dan bahkan ketika memberi salam dan berciuman, mereka tetap meneruskan perbuatan permusuhan yang membinasakan ini. Kerana itu, jiwa bersedih dan menderita sangat, kerana walaupun ia menyimpan kasih rohani dalam ingatan (sedar akan kewajipan untuk mengasihi), ia tidak dapat mengalaminya dalam perasaan, disebabkan, seperti yang dirasakan oleh jiwa, kekurangan dalam usaha paling sempurna. Inilah sebabnya kita mesti, buat masa ini, memaksa diri dengan kekuatan kehendak untuk melakukan perbuatan kasih, supaya dengan cara ini kita dapat merasainya dengan sepenuh perasaan dan kepuasan yang pasti; namun dalam kesempurnaan, tiada seorang pun yang berdiam dalam daging ini dapat mencapainya, kecuali para Orang Suci yang telah mencapai kemartiran dan pengakuan yang sempurna—kerana sesiapa yang mencapainya diubah sepenuhnya dan bahkan mendekat pada makanan dengan enggan; kerana dalam diri yang disuburkan oleh kasih ilahi, apakah keinginan terhadap kenikmatan dunia ini yang masih ada? Kerana sebab ini, Paulus yang paling bijaksana, gudang ilmu yang agung itu, sambil mengisytiharkan kepada kita penghiburan masa depan bagi orang benar, bercakap daripada pengalamannya sendiri tentang kebenaran ini, berkata: *'Kerajaan Allah bukanlah soal makan dan minum, melainkan soal kebenaran, damai sejahtera dan sukacita dalam Roh Kudus'* (Rm. 14:17), yang merupakan buah daripada kasih yang sempurna. Oleh itu, mereka yang sedang maju dalam kehidupan rohani sering kali dapat mengambil bahagian dalam perbuatan kasih di sini; namun tiada siapa pun dapat mencapainya dalam kesempurnaan sepenuhnya melainkan *'tubuh fana'* itu telah *'dihabiskan'* terlebih dahulu (2 Kor. 5:4).

91. *Mengenai pekerjaan kasih yang dipenuhi rahmat untuk Tuhan.*

Seseorang yang mencintai Tuhan dengan kasih yang tidak pernah puas berkata kepada saya: apabila saya mendambakan untuk mengalami kasih Tuhan secara nyata, Tuhan Yang Maha Baik mengabulkannya kepada saya dengan penuh sensasi dan kepuasan; dan saya merasakan kesan ini dengan begitu kuat sehingga jiwa saya kemudian mendambakan, dengan kegembiraan dan kesungguhan yang tidak terlukiskan, untuk meninggalkan tubuh saya dan pergi kepada Tuhan, dan melupakan sepenuhnya perjalanan hidup sementara ini. Dan sesiapa yang telah merasai kuasa cinta seperti itu, walaupun mereka telah menderita seribu kezaliman dan kekurangan di tangan orang lain, tidak menyimpan kemarahan terhadap mereka, tetapi tetap terikat secara mendalam dalam roh kepada orang yang menghina dan menzalimi mereka; tetapi dia hanya menyala dengan semangat menentang mereka yang menyerang orang miskin, atau *'berbohong tentang Tuhan'*, seperti yang tertulis dalam Kitab Suci (Mazmur 73:6), atau yang hidup secara jahat. Kerana orang yang mencintai Tuhan jauh lebih daripada dirinya sendiri, atau yang sama sekali tidak mencintai dirinya sendiri tetapi hanya Tuhan sahaja, tidak lagi memperjuangkan kehormatannya sendiri, tetapi hanya menghendaki kebenaran dihormati oleh Dia yang telah menghormatinya dengan kemuliaan kekal. Dan dia menghendaki ini bukan dengan keinginan yang reda atau sementara, tetapi memiliki sifat seperti itu sebagai watak yang tidak berubah, kerana pengalamannya yang penuh tentang kasih kepada Tuhan. Selain itu, perlu difahami bahawa seseorang yang digerakkan oleh Tuhan kepada kasih sedemikian diangkat melebihi iman itu sendiri semasa perbuatan kasih dalam dirinya, sama seperti dia sudah memegang Yang Terpuji itu dalam iman di dalam perasaan hatinya dengan kasih yang sempurna. St. Paulus dengan jelas menunjukkan perkara ini kepada kita apabila beliau berkata: *'Dan sekarang ketiga-tiganya ini tetap ada: iman, pengharapan dan kasih; tetapi yang paling utama di antara semuanya ialah kasih'* (1 Kor. 13:13). Kerana sesiapa, seperti yang telah saya katakan, memegang Tuhan dalam kelimpahan kasih, pada saat itu jauh lebih agung daripada imannya, kerana ia sepenuhnya tenggelam dalam kasih.

92. *Betapa pentingnya untuk kejayaan dalam pengajian teologi*

untuk memulihkan keamanan yang telah terganggu dengan orang lain.

Kerja-kerja pengetahuan ilahi, oleh sifatnya sendiri, menyebabkan kita tidak sedikit kesedihan apabila, setelah menyinggung perasaan seseorang melalui sedikit kerenggan, kita menjadikannya musuh kita.

Kerana sebab ini, ia tidak pernah berhenti mencucuk hati nurani kita sehingga, melalui penjelasan dan permohonan maaf, kita berjaya memulihkan pihak yang tersinggung kepada niat baik mereka yang dahulu terhadap kita. Kesengsaraan sebegini dirasai dengan amat mendalam apabila seseorang di dunia ini tersinggung terhadap kita, walaupun secara tidak adil. Perkara ini membebani kita dan mengganggu kita dengan teramat, kerana dalam segala hal kita telah menjadi batu sandungan dan punca kesinggungan bagi mereka. Akibatnya, akal kita kemudian menjadi tidak mampu untuk merenung perkara-perkara ketuhanan; kerana pengetahuan, pada hakikatnya adalah sepenuhnya kasih, tidak membenarkan pemikiran kita berkembang untuk menghasilkan renungan ilahi, melainkan kita terlebih dahulu memeluk semula dengan kasih orang yang marah kepada kita secara tidak adil itu. Sekiranya Dia tidak menghendakinya, atau telah menjauhkan diri daripada kalangan kita, maka wajar bagi kita, setelah menerima bayangan wajah-Nya dalam kehendak baik kita dengan pancaran jiwa yang tanpa batasan, untuk memenuhi hukum cinta dalam kedalaman hati kita. Kerana mereka yang mendambakan pengetahuan tentang Tuhan juga mesti membayangkan dalam fikiran mereka wajah-wajah mereka yang marah secara tidak adil dengan pemikiran yang bebas daripada kemarahan. Apabila ini berlaku, maka akal tidak hanya akan bergerak tanpa gagal dalam bidang teologi, tetapi juga akan bangkit dengan keberanian sepenuhnya dalam karya cinta, seolah-olah menaiki dari anak tangga kedua ke anak tangga pertama.

93. *Jalan kebajikan pada mulanya sukar dan pahit,*
tetapi kemudian menjadi mudah dan menyenangkan.

Jalan kebajikan kelihatan keras dan menakutkan bagi mereka yang baru mula mencintai kesalehan, bukan kerana ia memang begitu adanya, tetapi kerana fitrah manusia, sejak saat keluar dari rahim ibu, sudah terbiasa menjalani kehidupan yang menyerah kepada keseronokan; tetapi bagi mereka yang telah berjaya mencapai pertengahannya, ia kelihatan sepenuhnya baik dan menggembirakan: kerana apabila kecenderungan jahat kita ditindas oleh tabiat baik, maka ingatan tentang keseronokan yang tidak bermakna juga lenyap; akibatnya, jiwa sudah berjalan dengan penuh kegembiraan di sepanjang segala jalan kebajikan. Oleh itu, Tuhan, yang membimbing kita ke jalan keselamatan, berkata bahawa pintu itu sempit dan jalan itu sukar yang menuju kepada hidup, dan sedikitlah orang yang menemuinya (Matt. 7:14); tetapi kepada mereka yang dengan bersemangat ingin mula menuruti perintah-Nya yang suci, Dia berkata: *'Beban-Ku ringan dan kukai-Ku mudah'* (Matt. 11:30). Oleh itu, adalah wajib bagi kita, pada permulaan usaha kita, untuk memenuhi perintah suci Tuhan dengan kehendak yang agak terpaksa, supaya Tuhan yang baik, melihat niat baik dan usaha kita, dapat menganugerahkan kepada kita kesediaan dan semangat yang rela, supaya kita dapat dengan gembira tunduk kepada kehendak-Nya yang mulia: *kerana 'kehendak dibentuk oleh Tuhan'* (Ams. 8:35). Selepas itu, kita akan mula, dengan sukacita yang besar, melakukan kebaikan tanpa henti; dan kemudian kita akan benar-benar merasakan bahawa *'ialah Tuhan yang bekerja dalam diri kita untuk berkehendak dan untuk bertindak bagi kerelaan-Nya'* (Fil. 2:13).

94. *Godaan luaran dan dalaman membolehkan mereka yang berusaha*
mampu mencetak keindahan ilahi dalam diri mereka.

Seperti lilin yang tidak dipanaskan dan tidak dicairkan tidak dapat menampung dengan sempurna cap meterai yang diletakkan padanya, begitu juga seseorang, melainkan diuji oleh kesusahan dan kelemahan, tidak dapat menampung cap kebajikan Tuhan. Oleh itu Tuhan berkata kepada Paulus yang ilahi: *'Anugerah-Ku mencukupi bagimu; kerana kuasa-Ku menjadi sempurna dalam kelemahan'* (2 Kor. 12:9). Rasul itu sendiri membanggakan diri dengan cara ini, sambil berkata: *'Sebab itu, dengan sangat suka cita aku akan semakin membanggakan kelemahanku, supaya kuasa Kristus dapat diam di atasku'* (ibid.). Demikian juga, tertulis dalam Amsal: *'Tuhan mendisiplin orang yang dikasihi-Nya; Dia menghajar setiap anak yang diterima-Nya'* (Amsal 3:12). Rasul itu menyebut 'kelemahan' sebagai pemberontakan musuh-musuh Salib, yang sering menimpa dirinya dan semua Orang Kudus pada masa itu, supaya mereka tidak diangkat, seperti yang dikatakannya, oleh kelimpahan wahyu (2 Kor. 12:7); tetapi sebaliknya dapat kekal, melalui kerendahan hati, dalam rupa kesempurnaan, sambil memelihara anugerah ilahi dengan penuh penghormatan melalui penghinaan yang kerap. Kami, bagaimanapun, menyebut pemikiran jahat dan kesengsaraan tubuh sebagai 'kelemahan'. Kerana pada zaman itu, tubuh para orang kudus yang berjuang menentang dosa, sambil mengalami luka-luka maut dan pelbagai kesengsaraan lain, jauh di atas nafsu yang telah memasuki sifat manusia melalui dosa; tetapi sekarang, apabila keamanan gereja-gereja dalam Tuhan bertambah, adalah perlu untuk menguji tubuh para asket piety dengan kesengsaraan yang kerap, dan jiwa mereka dengan pemikiran jahat. Hal ini terutamanya bagi mereka di antara mereka yang mempunyai pengetahuan yang kuat, disertai

dengan setiap kepekaan dan keyakinan, supaya mereka tidak menjadi mangsa kesia-siaan dan kesombongan, dan supaya, demi kerendahan hati yang besar, mereka menerima, seperti yang telah saya katakan, meterai kecantikan ilahi ke dalam hati mereka, menurut firman Nabi yang Mulia: '*Cahaya wajah-Mu, ya Tuhan, bersinar ke atas kami*' (Mazmur 4:7). Oleh itu, wajar untuk menanggung dengan penuh kesyukuran nasihat sedemikian daripada Tuhan mengenai kita; dan kemudian kedua-dua penyakit kita dan perjuangan kita menentang pemikiran syaitan akan dikira sebagai syahid kedua. Kerana Dia yang pada zaman itu berkata melalui mulut pemerintah yang tidak beragama kepada para syahid suci, sambil berkata, 'Tinggalkan Kristus dan cintakan kemegahan zaman ini', berkata dengan cara yang sama juga sekarang kepada hamba-hamba Tuhan; Dia yang ketika itu menyiksa tubuh orang-orang benar dan menghina dengan parah para guru terhormat melalui orang-orang yang melayani tipu dayanya yang setanik—Dia sendiri kini menimpakan pelbagai penderitaan kepada para pengakuan kesalehan, disertai dengan hinaan dan penghinaan yang besar, terutama ketika, demi kemuliaan Tuhan, mereka menolong orang miskin yang tertindas dengan kekuatan yang besar. Oleh sebab itu, kita mesti, dengan segala kesungguhan dan kesabaran, memupuk dalam diri kita kesaksian hati nurani yang demikian di hadapan Allah: '*Aku telah sabar, dan Tuhan telah mendengar aku*' (Mazmur 39:2).

95. *Mengenai dua jenis kerendahan hati: kerendahan hati orang biasa dan kerendahan hati orang yang sempurna.*

Kerendahan hati tidak mudah dicapai: semakin besar ia, semakin besar usaha yang diperlukan untuk mencapainya. Ia datang kepada mereka yang mengambil bahagian dalam pengetahuan suci melalui dua cara: apabila seorang asketis berada di tengah kemajuan rohani, dia mengekalkan pandangan paling rendah tentang dirinya sendiri, sama ada kerana kelemahan tubuh, atau kerana tentangan daripada mereka yang memusuhi mereka yang bersemangat untuk kehidupan yang benar, atau kerana pemikiran jahat; tetapi apabila akal sepenuhnya berjaga-jaga dan diterangi dengan jelas oleh rahmat suci, maka jiwa mula memiliki kerendahan hati seolah-olah semula jadi. Kerana, apabila disuburkan dan dipenuhi dengan rahmat ilahi melalui kebaikan Tuhan, ia tidak lagi boleh menjadi sombong atau membesar dengan kecintaan kepada kemasyhuran, walaupun ia menunaikan perintah Tuhan tanpa henti; sebaliknya, ia menganggap dirinya sebagai yang paling tidak bermakna di antara semuanya, dalam kesedaran akan pergaulannya dengan kebaikan ilahi, (iaitu, bahawa dia adalah demikian oleh rahmat Tuhan). Kerendahan hati itu kebanyakannya disertai oleh kesedihan dan keputusasaan, manakala yang ini adalah kegembiraan yang bercampur dengan kesederhanaan yang Maha Bijaksana; yang pertama, seperti yang telah saya katakan, datang kepada mereka yang berada di tengah-tengah perjuangan rohani mereka, manakala yang kedua dianugerahkan kepada mereka yang sudah hampir mencapai kesempurnaan. Oleh sebab itu, tidaklah menghairankan jika sesetengah orang dikuasai oleh kejayaan duniawi, manakala yang ini, walaupun seseorang menawarkan semua kerajaan dunia kepadanya, tetap tidak tergoyahkan; dan bukan sahaja dia tidak takut akan anak panah dosa yang paling dahsyat, malah dia langsung tidak merasakannya; kerana, sebagai makhluk yang sepenuhnya rohani, dia tidak lagi mempunyai sebarang rasa tentang kemegahan lahiriah. Namun, ahli asketisme hanya mencapai peringkat akhir ini setelah melalui peringkat pertama dalam segala hal: kerana rahmat tidak akan menganugerahkan berkat kedua kepada kita melainkan ia terlebih dahulu melembutkan kehendak kita melalui ujian, dengan membiarkan nafsu timbul secara mendidik semasa peringkat pertama.

96. *Mengenai melindungi diri daripada pemikiran dan perkataan yang sia-sia dan jahat.*

Mereka yang mencintai keseronokan dunia ini beralih daripada pemikiran kepada pelanggaran. Terbawa oleh semangat yang tidak terkawal, mereka menyatakan hampir semua rancangan penuh nafsu mereka dengan syahwat, sama ada melalui kata-kata yang tidak sopan atau perbuatan yang tidak sah. Dan mereka yang berazam menjalani kehidupan asketik dengan tekun beralih daripada kejatuhan sedemikian kepada pemikiran jahat, atau kepada ucapan jahat dan membahayakan (setelah berpaling daripada perbuatan keji, namun masih kekal dalam bidang pemikiran dan ucapan yang tidak sihat). Dan iblis-iblis, jika mereka melihat orang-orang seperti itu—sama ada terlibat dalam mengumpat dan memfitnah, atau mengadakan perbualan sia-sia dan tidak wajar, atau ketawa secara tidak wajar, atau menjadi terlalu marah, atau mengingini kemasyhuran yang sia-sia dan kosong—segera menyerang mereka beramai-ramai. Menggunakan kesombongan sebagai alasan untuk kejahatan mereka, dan melompat melaluinya seperti melalui pintu gelap, mereka merampas jiwa mereka. Oleh itu, adalah wajar bagi mereka yang mencurahkan diri dalam mengejar kebajikan untuk tidak mendambakan kemasyhuran, tidak mencari pergaulan ramai, tidak sering keluar berjalan-jalan, tidak menghina sesiapa—walaupun orang itu layak dihina—dan tidak bercakap panjang lebar,

walaupun mereka mampu mengucapkan satu perkara baik; kerana kelancapan kata-kata menceraikan akal secara tidak terhingga dan bukan sahaja menjadikannya tidak mampu untuk usaha rohani, malah menyerahkannya ke tangan iblis keputusasaan, yang setelah melemahkannya secara beransur-ansur, kemudian menyerahkannya kepada iblis kesedihan yang tiada batasan, dan akhirnya kepada iblis kemarahan. Itulah sebabnya seseorang mesti sentiasa melatih akal untuk mematuhi perintah suci dan untuk mengingati kemuliaan Tuhan dengan mendalam. Kerana, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci, barangsiapa yang memelihara perintah '*tidak akan sesat oleh perkataan penipu*' (Pangkhotbah 8:5), iaitu, dia tidak akan dibawa ke dalam pemikiran atau perkataan yang tidak wajar.

97. *Ingatan yang sentiasa kepada Tuhan dan doa yang tiada henti*

digabungkan dengan kewaspadaan akal – adalah satu-satunya cara untuk membersihkan hati.

Apabila hati menerima serangan syaitan dengan kesakitan yang membara, sehingga orang yang sedang diuji merasakan seolah-olah dia memikul anak panah itu sendiri, ini adalah tanda bahawa jiwa telah mula membenci nafsu dengan sepenuh hati. Dan inilah permulaan penyuciannya. Kerana jika ia tidak menanggung kesakitan yang hebat akibat ketidakmaluan dosa, ia tidak akan dapat kemudiannya bersukacita dengan melimpah dalam kebaikan kebenaran. Selepas ini, sesiapa yang ingin membersihkan hatinya hendaklah sentiasa memanaskannya dengan peringatan akan Tuhan Yesus, menjadikan ini sahaja sebagai objek renungan dan usaha rohani mereka yang tidak henti-henti. Kerana mereka yang ingin menyingkirkan kerosakan diri tidak seharusnya bersikap berdoa pada waktu tertentu dan tidak pada waktu lain, tetapi mesti sentiasa mengamalkan doa dengan fikiran yang berjaga-jaga, walaupun mereka tinggal jauh dari tempat-tempat ibadat. Kerana sama seperti seseorang yang berusaha memurnikan emas, jika dia meninggalkan dapur peleburan tanpa api walaupun untuk seketika, menyebabkan bijih yang sedang dimurnikan menjadi keras semula: begitu jugalah, dia yang kadang-kadang mengingati Tuhan dan kadang-kadang tidak, nampaknya mendapat manfaat melalui doa, namun kehilangan manfaat itu apabila berhenti berdoa. Tetapi adalah ciri seseorang yang mencintai kebajikan untuk membakar sifat duniawi hati melalui ingatan yang sentiasa kepada Tuhan, supaya, apabila kejahatan perlahan-lahan menguap oleh api ingatan yang baik, jiwa dapat, dalam kemuliaan penuh, bangkit sepenuhnya ke cahaya semula jadi-nya.

98. *Apakah yang dimaksudkan dengan ketiadaan nafsu, atau kesucian hati? Tiadanya nafsu tidak bermakna tidak diserang oleh syaitan, kerana jika demikian, menurut Rasul, kita terpaksa 'menyingkirkan diri daripada dunia' (1 Kor. 5:10); sebaliknya, apabila mereka menyerang kita, kita kekal tidak terjejas; seperti para pahlawan yang berseragam zirah terdedah kepada anak panah musuh mereka, mendengar bunyi anak panah yang terbang, malah melihat anak panah yang dilepaskan ke arah mereka, namun tidak cedera kerana kekuatan pakaian perang mereka. Tetapi walaupun mereka dilindungi oleh besi, mereka tidak cedera semasa pertempuran; tetapi kita, dengan melakukan perbuatan baik—setelah membalut diri dengan seluruh persenjataan cahaya suci dan helm keselamatan—akan menyingkirkan barisan gelap iblis: kerana kesucian tidak dicapai semata-mata dengan berhenti melakukan kejahatan, tetapi dengan memusnahkan sepenuhnya kejahatan dalam diri kita melalui semangat yang membara untuk kebaikan.*

99. *Mengenai dua iblis yang menggerakkan perjuangan paling lama – iblis kesungguhan yang berlebihan dan nafsu daging.*

Dan bagaimana untuk memerangi mereka. Apabila seorang hamba Tuhan hampir menakluk semua hawa nafsunya dalam dirinya, dua iblis masih terus berperang melawannya: salah satunya menyeksa jiwa, membangkitkannya, melalui kasihnya yang besar kepada Tuhan, kepada semangat yang berlebihan, sehingga ia tidak membenarkan sesiapa pun menyenangkan Tuhan lebih daripadanya; manakala yang satu lagi menyeksa tubuh, membangkitkannya dengan dorongan berapi ke arah nafsu daging. Hal ini berlaku pada tubuh, pertama sekali kerana keseronokan nafsu seperti itu wujud dalam fitrah kita, yang ditanamkan di dalamnya untuk tujuan pembiakan, itulah sebabnya ia begitu sukar untuk diatasi; dan kedua, dengan izin Tuhan. Kerana apabila Tuhan melihat salah seorang ahli asketisme meningkat terlalu tinggi dalam memupuk kebajikan, Dia kadang-kadang membenarkannya diganggu oleh iblis jahat ini, supaya dia menganggap dirinya sebagai yang paling teruk di antara semua orang yang hidup. Serangan nafsu ini kadangkala berlaku selepas melakukan amalan baik, dan kadangkala sebelum itu, sehingga pergerakan nafsu ini—sama ada mendahului atau menyusuli amalan-amalan tersebut—menyebabkan jiwa kelihatan sangat tidak layak di mata sendiri, tidak kira betapa hebatnya amalan yang telah dilakukan. – Tetapi terhadap yang pertama (iblis yang membangkitkan semangat berlebihan) kita akan melawannya dengan meningkatkan kerendahan hati dan kasih kita, dan menentang yang kedua (iblis nafsu daging) – dengan menahan diri, kesabaran dan peringatan

mendalam tentang kematian, supaya melalui ini, dengan merasakan kerja tanpa henti Roh Kudus dalam diri kita, kita boleh menjadi, dalam Tuhan, lebih unggul daripada nafsu-nafsu ini.

100. *Kita mesti mengaku kepada Tuhan semua dosa tidak sengaja dan tidak kita ketahui:*

sekiranya tidak, saat kematian akan menjadi beban yang berat.

Kita yang telah menjadi peserta dalam pengetahuan suci pasti harus mempertanggungjawabkan bahkan pengembaraan fikiran yang tidak disengajakan, seperti yang dikatakan Ayub: *'Engkau telah menandakan jalanku; jika aku berdosa tanpa sengaja'* (Ayub 14:17) – dan memang wajar. Kerana jika seseorang sentiasa sibuk dengan peringatan akan Tuhan dan tidak mengabaikan perintah-perintah-Nya yang kudus, mereka tidak akan jatuh ke dalam dosa sama ada yang tidak disengajakan mahupun yang disengajakan. Oleh itu, kita mesti segera membuat pengakuan dengan hati yang hancur kepada Tuhan, termasuk juga bagi kesalahan-kesalahan tidak disengajakan kita, dengan memasukkannya ke dalam pelaksanaan amalan doa kita yang biasa. Oleh kerana mustahil bagi seseorang untuk tidak jatuh ke dalam kelemahan manusiawi, (dan oleh itu seseorang harus sentiasa mengakuinya kepada Tuhan), sehingga hati nuraninya, dalam air mata penuh kasih, diyakinkan akan pengampunan: kerana, seperti yang dikatakan oleh St. Yohanes: *'Jika kita mengaku dosa kita, Dia adalah setia dan adil untuk mengampuni dosa kita dan menyucikan kita dari segala kejahatan'* (1 Yohanes 1:9). Itulah sebabnya kita mesti sentiasa menghiraukan perasaan taubat yang hancur hati (dan memupuk perasaan ini), supaya hati nurani kita tidak menipu dirinya sendiri dengan menyangka bahawa ia telah cukup bertaubat dan telah bertaubat kepada Tuhan. Kerana penghakiman Tuhan jauh lebih tegas daripada penghakiman hati nurani kita, walaupun seseorang itu benar-benar yakin bahawa dia tidak melakukan sebarang kesalahan, seperti yang diajarkan oleh Paulus yang paling bijaksana, dengan berkata: *'Namun aku tidak memuji diriku; sebab aku tidak mengetahui apa-apa tentang diriku, tetapi aku tidak dibenarkan oleh hal ini: Tuhanlah yang menghakimi aku'* (1 Kor. 4:3–4). Jika, bagaimanapun, kita tidak mengaku dosa-dosa ini (yang tidak disengajakan dan tidak diketahui) dengan sewajarnya, maka pada saat kematian kita akan mendapati dalam diri kita suatu ketakutan samar. Tetapi kita yang mengasihi Tuhan patutlah berharap dan berdoa supaya pada masa itu kita bebas daripada sebarang ketakutan: kerana sesiapa yang berada dalam ketakutan pada masa itu tidak akan melalui para penghulu neraka dengan bebas, kerana mereka menganggap kekecutan jiwa ini sebagai tanda keterlibatannya dalam kejahatan mereka, sama seperti yang ada pada diri mereka sendiri. Tetapi jiwa, bersukacita dalam kasih Tuhan, pada saat perpisahannya dari tubuh, terbang bersama Malaikat kedamaian di atas segala tentera kegelapan; kerana jiwa sedemikian, seolah-olah bersayap oleh kasih rohani, memiliki dalam kasih ini pemenuhan hukum yang penuh dan sempurna. Itulah sebabnya mereka yang meninggalkan dunia ini dengan keberanian sedemikian akan diangkat bersama semua Orang Kudus pada Kedatangan Tuhan yang Kedua. Tetapi mereka yang, pada saat kematian, sedikit pun dikuasai oleh ketakutan, akan ditinggalkan di antara kerumunan semua orang lain, seperti mereka yang sedang diadili, supaya, setelah diuji oleh api penghakiman, mereka menerima ganjaran yang sepatutnya mereka terima menurut perbuatan mereka daripada Tuhan dan Raja kita yang penyayang, Yesus Kristus. Kerana Dia adalah Tuhan kebenaran, dan Dia menganugerahkan kepada kita yang mengasihi-Nya kekayaan Kerajaan-Nya, untuk selama-lamanya. Amin.

Penafsiran St Maximus, sebagai jawapan kepada beberapa pertanyaan, terhadap kata-kata berikut daripada bab ke seratus ini: 'bahawa, setelah diuji oleh api penghakiman...' dan seterusnya. 'Mereka yang telah mencapai kasih sempurna kepada Tuhan dan, melalui kebajikan, telah menjadikan sayap jiwa mereka cukup ringan untuk terbang tinggi, menurut Rasul, diculik ke awan dan tidak datang ke penghakiman; tetapi mereka yang belum mencapai kesempurnaan sedemikian, dan yang, semasa melakukan amalan baik, tidak bebas daripada dosa – mereka ini hadir di hadapan mahkamah penghakiman, dan di sana, melalui pemeriksaan amalan baik dan buruk mereka, seolah-olah diuji dengan api; jika timbangan amalan baik mereka memihak, mereka terlepas daripada hukuman'.

Bapa Kita yang Terpuji, Yohanes dari Karpathos

Ringkasan tentang beliau

Tiada apa-apa yang diketahui tentang Bapa Suci kita, John dari Karpathos—siapa dia, pada era mana dia berkembang, di mana dia menjalani kehidupan asketiknya, atau apa-apa lagi mengenai dirinya. Satu-satunya catatan tentang beliau datang daripada Photius yang Berbahagia, dalam bacaan ke-201: 'Saya telah

membaca sebuah buku di mana, selepas sepuluh definisi tentang kebajikan utama dan seratus bab oleh Diadochus, Uskup Photica di Epirus, dan beberapa tulisan Nilus yang Terpuji, terdapat juga sebuah risalah oleh John dari Karpathos, yang diberi judul berikut: 'Sabda penghiburan kepada para biarawan yang berpaling kepadanya untuk penghiburan dari India'. Dan risalah ini juga terdiri daripada seratus bab." – Berdasarkan perbandingan ini antara St. Yohanes dengan Diadochus dan Nilus, seseorang boleh menyimpulkan bahawa beliau dianggap sebagai sezaman dengan mereka dan hidup pada abad kelima. Karpathos adalah sebuah pulau besar di antara Rhodes dan Kreta. St. Yohanes sama ada berasal dari tempat itu atau tinggal di sana sebagai seorang biarawan. – Dengan kata-kata ini, Bapa Suci menanamkan semangat kebapaan dalam diri pembacanya untuk menanggung kesedihan mereka dan menempuh ujian yang mereka hadapi.

Kepada para biarawan di India yang telah menulis kepadanya, seratus bab nasehat

Apabila mempersembahkan bunga musim bunga kepada raja-raja duniawi, sesetengah daripada mereka yang membuat permohonan bukan sahaja tidak pernah ditolak, malah kadang-kadang turut dikurniakan hadiah istimewa. Demikian juga, atas permintaan anda, ketika saya membawakan kepada anda—yang berdiam di syurga—seratus kata hikmat yang dikumpulkan dari tempat lain, semoga saya diterima dengan baik dan dianggap layak menerima anugerah doa-doa anda.

1. Oleh kerana Raja segala-galanya adalah kekal, Kerajaan-Nya tiada permulaan mahupun pengakhiran, maka wajar bagi mereka yang telah mendedikasikan diri untuk berkhidmat kepada-Nya dan kepada kebajikan—yang menyenangkan hati-Nya—untuk menunjukkan kesungguhan yang tertinggi. Kerana kemuliaan hidup dunia ini, walau betapa gemilangnya, akan berakhir bersama berakhirnya hidup ini; manakala kemuliaan yang dikurniakan Tuhan kepada mereka yang layak akan kekal selama-lamanya, kerana ia dianugerahkan bersama-sama dengan keabadian.

2. Daud yang diangkat, menyanyikan kidmat kepada Tuhan bagi pihak semua makhluk, setelah menyebut Malaikat dan segala tentera syurga, turun bahkan ke bumi, dan tidak melupakan binatang buas mahupun ternakan, burung mahupun haiwan merayap, menghormati kidung sedemikian bagi pihak mereka sebagai penyembahan kepada Dia yang menciptanya, dan seolah-olah mengharap agar setiap makhluk mempunyai bahagiannya sendiri dalam hal ini. Bagaimana pula seorang sami, yang diumpamakan sebagai emas safir, boleh sekali pun mengendur dalam menyanyikan mazmur atau menjadi malas melakukannya?

3. Sama seperti api memeluk semak belukar tetapi tidak membinasakannya, begitu juga panas badan tidak mengganggu mahupun menajiskan daging atau akal dalam diri mereka yang telah menerima anugerah ketiadaan nafsu, walaupun mereka memiliki tubuh yang sangat berat dan panas: *'kerana suara Tuhan memadamkan nyalaan api'* (Mazmur 28, 7) daripada sifat semula jadi, dan kehendak Tuhan serta Firman-Nya memisahkan apa yang disatukan oleh semula jadi.

4. Bulan, kadangkala mengembang, kadangkala mengecil, melambangkan keadaan seseorang yang kadang-kadang berbuat baik, kadang-kadang berdosa, dan kemudian, melalui taubat, kembali ke jalan kebajikan. Akal orang berdosa tidak hilang—seperti yang disangka oleh sebahagian daripada kamu—kerana bukan badan bulan yang mengecil, tetapi cahayanya. Demikianlah, melalui taubat, seseorang memulihkan kembali cahaya yang menjadi haknya, sama seperti bulan, setelah mengecil, sekali lagi diselimuti cahayanya seperti biasa. *'Barangsiapa percaya kepada Kristus, sekalipun ia mati, akan hidup'* (Yohanes 11:25). *'Dan kamu akan mengetahui bahawa Aku adalah Tuhan: Aku telah berfirman, dan Aku akan melaksanakannya'* (Yehezkiel 37:14).

5. Apabila sekumpulan bayangan permusuhan bangkit menentangmu dalam pikiranmu, dan engkau, setelah menyerah kepadanya, dikuasai, ketahuilah bahwa engkau, untuk sementara waktu, telah dipisahkan dari rahmat ilahi; dan oleh karena itu, me, engkau telah dihakimi dengan adil dan diserahkan ke dalam tangan kebinasaanmu sendiri. Berusahalah, maka rahmat itu tidak akan pernah, bahkan sedetik pun, meninggalkanmu karena kelalaianmu. Apabila, setelah mengatasi godaan, anda mampu menembusi tembok pemikiran penuh nafsu dan hasutan jahat musuh yang datang berderet-deret, janganlah menjadi tidak bersyukur dengan gagal mengakui bahawa ini adalah anugerah yang dianugerahkan kepada anda dari atas; tetapi mengaku, sambil berkata bersama Rasul: *'Bukan aku, melainkan kasih karunia Allah yang beserta aku'* (1 Kor. 15:10), yang telah mencipta kemenangan ini dalam diri saya, mengangkat saya melebihi pemikiran kotor yang bangkit menentang saya, dan *'menyelamatkan saya daripada orang yang tidak benar'*, iaitu daripada syaitan dan daripada manusia lama (Mazmur 17:49). Mengapa, diangkat tinggi oleh sayap Roh, dan seolah-olah terpisah dari tubuh, saya dapat terbang melampaui iblis-iblis yang mengejar saya—yang biasanya menjerat akal

manusia dengan jarum keseronokan—setelah memohon pembebasan daripada ini, saya berseru: 'Dia yang menaikkan saya keluar dari tanah Mesir', iaitu, keluar dari dunia yang memusnahkan jiwa, yang, berperang untukku dengan tangan rahsia ini, menumbangkan Amalek dan memberi aku harapan bahawa Tuhan juga akan memusnahkan bangsa-bangsa lain yang mempunyai nafsu yang tidak senonoh dari hadapan kita (Keluaran 17:14–16). Tuhan kita akan menganugerahkan hikmat dan kekuatan: kerana ada yang telah menerima hikmat, tetapi tidak kekuatan Roh untuk mengalahkan musuh mereka. Dia akan meninggikan kepala kamu di atas musuh-musuhmu, dan menganugerahkan kamu *'sayap seperti merpati', dan kamu akan terbang dan beristirahat bersama Tuhan'* (Mazmur 54:7). Tuhan akan menjadikan otot-ototmu sekuat gangsa, menunjukkan engkau teguh, pantas dan kuat dalam menentang lawammu, dan menundukkan di bawah kakimu semua yang bangkit menentangmu (Mazmur 17:35–40). Oleh itu, bersyukurlah kepada Tuhan kerana memelihara kesucianmu, kerana Dia tidak menyerahkanmu ke dalam tangan nafsu daging dan darahmu, mahupun ke dalam tangan roh-roh najis dan membinasakan yang bertindak melalui mereka, tetapi telah melindungi engkau dengan tangan kanan-Nya bagaikan sebuah tembok. Bangunkan sebuah mezbah bagi-Nya, seperti yang dilakukan Musa setelah menghalau orang Amalek (Keluaran 17:15), dan nyanyikan bagi-Nya: *'Kerana itu aku akan bersyukur dan memuji Engkau, hai Tuhan, dan menyanyi tentang nama-Mu, memuliakan kekuasaan-Mu'* (Mazmur 17:50), kerana Engkau telah menyelamatkan nyawaku daripada kebinasaan dan menarik aku keluar daripada jerat dan perangkap kejahatan yang sentiasa ada, pelbagai dan licik.

6. Iblis-iblis jahat menyulut nafsu kotor dalam diri kita, memperbaharunya, memperhebatnya dan menggandakannya; sedangkan merenungkan firman ilahi, terutamanya apabila disertai dengan limpahan air mata, mematikan dan memusnahkan nafsu-nafsu itu, walaupun ia berakar umbi, dan sedikit demi sedikit menjadikan perbuatan berdosa yang membahayakan, baik dari jiwa mahupun tubuh, seolah-olah ia tidak pernah wujud: dengan syarat kita tidak jemu berdoa dan berharap, tetapi kekal teguh dan tidak henti-henti dalam kesetiaan kita kepada Tuhan.

7. Mengapa Kristus mengucapkan puji-pujian melalui mulut orang-orang percaya yang tidak bersalah seperti bayi? Sesungguhnya, supaya melalui nyanyian mazmur, Dia dapat menghancurkan musuh dan pembalas dendam yang menindas tanpa ukuran – musuh kebajikan, pembalas dendam jahat, iaitu syaitan. Kerana ada yang berkata, *'Dengan kemegahan-Mu yang besar Engkau telah memusnahkan lawan-Mu'* (Keluaran 15:7) dan musuh-musuh yang memerangi kita.

8. Setiap orang menuai buah-buah jalan mereka sendiri – separuh sekarang, dan separuh lagi di zaman akan datang.

9. Seorang rahib mesti sentiasa mengekalkan asketisme yang paling ketat, tidak tertipu oleh nafsu, dan memupuk kesunyian yang mendalam.

10. Iblis-iblis, musuh jiwa kita, membangkitkan hati sesetengah orang untuk memberi kita pujian remeh, lalu menggoda kita agar bersukacita dengannya. Jika kita menjadi lalai kerana kesombongan, lalu menyerah kepada kesia-siaan, musuh kita tidak akan sukar menawan kita sepenuhnya.

11. Adalah lebih baik menerima orang yang menghina kamu daripada orang yang memuji kamu, kerana, menurut Kitab Suci, yang kedua itu tidak ubah seperti orang yang mengutuk (Amsal 27:14).

12. Apabila anda dengan penuh semangat melaksanakan amalan puasa, tetapi kerana kelemahan anda tergelincir daripadanya, maka, dengan hati yang hancur, berpalinglah dengan penuh kesyukuran kepada Pemberi dan Hakim segala-galanya. Jika anda sentiasa menzahirkan diri dengan rendah hati di hadapan Tuhan, anda tidak akan pernah sombong di hadapan sesama manusia.

13. Musuh, mengetahui bahawa doa adalah senjata kita yang paling menang—dan satu yang memusnahkan baginya—dan berusaha dengan segala cara untuk menjauhkan kita daripadanya, kadangkala menanamkan dalam diri kita keinginan untuk terlibat dengan tulisan-tulisan Hellenik yang telah kita sesati. Tetapi janganlah kita hiraukan bisikannya; supaya kita tidak sesat daripada hukum dan tertib amalan rohani kita, dan mengutip duri dan onak duri bukannya ara dan gugus anggur. *'Sebab hikmat dunia ini adalah keluguan di hadapan Tuhan'* (1 Kor. 3:19).

14. *'Aku memberitakan kabar baik yang akan menjadi sukacita besar,'* kata Malaikat itu, *'yang akan menjadi bagi semua orang'* (Lukas 2:10), dan bukan hanya untuk satu kumpulan sahaja. Dan sekali lagi: *'Biarlah seluruh bumi sujud di hadapan-Mu dan menyanyi bagi-Mu'* (Mazmur 65:4), dan bukan hanya sebahagian bumi. Namun, nyanyian bukanlah ciri mereka yang berdoa dengan tangisan untuk sesuatu, tetapi bagi mereka yang bersukacita kerana telah menerima apa yang mereka idamkan. Jika demikian, maka janganlah kita berputus asa, tetapi dengan bersukacita, marilah kita menjalani hidup kita, mengambil kata-

kata ini sebagai dorongan kepada kegembiraan dan kepuasan sedemikian. Namun, marilah kita menyeimbangkan kegembiraan ini dengan takut akan Tuhan, seperti yang dinyatakan di tempat lain: *'Bersukacitalah di hadapan Tuhan sambil gemetar'* (Mazmur 2:11). Demikian juga para wanita yang bersama Maria melarikan diri dari kubur dengan takut dan sukacita yang besar (Matius 28:8). Mungkin suatu hari nanti kita juga akan, dengan rasa takut dan kegembiraan, melarikan diri dari kubur dalam fikiran kita. Dan amatlah hebatnya jika kita melakukannya tanpa rasa takut; kerana tiada seorang pun yang tidak berdosa, sama ada Musa atau Rasul Petrus. Namun pada orang-orang seperti itu, kasih Ilahi, setelah beroleh kemenangan, menghalau rasa takut pada saat berpisah.

15. Anda mempunyai kesaksian dalam Kitab Suci bahawa orang yang penuh gairah, setelah percaya dengan segenap hatinya dan dengan segala kerendahan hati, menerima karunia ketenangan jiwa. Hari ini Tuhan berkata *kepada pencuri* 'yang bijaksana', *'Kamu akan bersama Aku di Syurga'* (Lukas 23:43); dan kepada perempuan yang berdarah: *'Imanmu telah menyelamatkan engkau; pergilah dalam damai'*—kebahagiaan ketenangan jiwa (Markus 5:34). Terdapat juga banyak petikan lain yang serupa, seperti: *'Menurut imanmu, jadilah bagimu'* (Matius 9:29).

16. Apabila, ketika kita mengekang nafsu kita, kita diserang dengan lebih hebat oleh iblis-iblis dengan pemikiran yang memalukan; maka marilah kita, di atas segala-galanya, diperkuatkan dalam iman kita kepada Tuhan, dan marilah kita meneguhkan dalam diri kita harapan yang paling teguh terhadap berkat-berkat kekal yang dijanjikan, yang musuh-musuh kita, kerana cemburu, berusaha untuk merampasnya dan menjauhkan kita daripadanya. Kerana jika berkat-berkat ini tidaklah sangat besar, maka iblis-iblis itu tidak akan membara dengan kecemburuan yang begitu terhadap kita, dan mereka juga tidak akan menyerang kita begitu kerap dengan pemikiran-pemikiran jahat, dengan harapan dapat memuaskan kejahatan mereka, dan menyangka dapat mendorong kita ke dalam keputusan melalui azab yang berulang dan tidak tertahankan ini.

17. Ada yang berpendapat bahawa pengetahuan sejati terletak pada amalan (berdasarkan kebenaran yang telah disedari). Oleh itu, berusaha gigihlah untuk menunjukkan iman dan pengetahuan melalui perbuatanmu; kerana barangsiapa yang membanggakan pengetahuan sahaja akan mendengar dikatakan: *'Mereka mengaku mengenal Allah, tetapi perbuatan mereka mengingkari-Nya'* (Titus 1:16).

18. Kebanyakannya, semasa perayaan dan perhimpunan suci, dan terutamanya apabila seseorang berniat untuk mengambil bagian dalam hidangan mistik, iblis-iblis berusaha mencemarkan ahli asketis dengan fantasi memalukan dan pancaran air mani. Namun, walaupun dengan ini, mereka gagal menindas atau melemahkan seseorang yang sudah terbiasa menanggung segala-galanya dengan sabar dan berani. Dan janganlah mereka yang melengkung (seperti ular), sedangkan berpura-pura lurus, membanggakan diri terhadap kita.

19. Kerana keteguhan dan semangat, musuh-musuh membalas dendam, menyiksa jiwa dengan pelbagai godaan yang tidak terkatakan; tetapi bersemangatlah! Daripada kesedihan-kesedihan besar dan tidak terhitung ini, sebuah mahkota ditenun untukmu. Malahan, *'dalam kelemahan kuasa Kristus disempurnakan'* (2 Kor. 12:9), dan dalam keadaan yang paling menyedihkan, anugerah Roh cenderung berkembang, seperti yang dijanjikan oleh firman nubuat: *'Kerana,' demikianlah bunyinya, 'dalam kegelapan cahaya bersinar bagi orang benar'* (Maz. 111:4); *dengan syarat*, sudah tentu, *"supaya kamu mempunyai keberanian dan berpegang teguh kepada harapan yang kita banggakan sehingga akhirnya"* (Ibr. 3:6).

20. Tiada yang lebih mengganggu sikap yang biasanya baik selain ketawa, gurauan dan percakapan sia-sia. Namun begitu, tiada apa yang memperbaharui jiwa yang penat dan menyiapkannya untuk mendekatkan diri kepada Tuhan seperti takut akan Tuhan, kesetiaan yang peka, pengajaran berterusan dalam firman Tuhan, membersenjatakan diri dengan doa, dan mengejar kewaspadaan yang membuahkan hasil.

21. Sesuai dan mendatangkan faedah kepada jiwa untuk menanggung segala kesedihan dengan tabah, sama ada ia disebabkan oleh manusia atau iblis, dengan menyedari bahawa kita layak menerima setiap kesusahan dan, lebih-lebih lagi, tidak menyalahkan sesiapa selain diri kita sendiri. Barangsiapa menyalahkan orang lain atas malapetaka yang menyimpannya telah tersesat daripada pertimbangan yang benar dan wajar.

22. Kadang-kadang berlaku bahawa seseorang, walaupun rajin, tersesat dari jalan yang benar, melangkah keluar dari kedudukannya yang sepatutnya kerana godaan yang berlipat ganda yang, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci, *'memakan segala hikmatnya dan segala keahliannya'* (Mazmur 106:27). Hal ini diizinkan *'supaya kita tidak bersandar pada diri sendiri'* (2 Kor. 1:9), *'dan supaya Israel tidak membanggakan diri, sambil berkata, "Tangan saya sendiri telah menyelamatkan saya"'* (Hakim-hakim 7:2). Tetapi bersemangatlah, kerana kamu akan dipulihkan sekali lagi kepada keadaan muliamu yang dahulu, apabila, atas

perintah Tuhan, yang jahat itu—yang memaksa kamu melihat dan mendengar segala-galanya dengan nafsu dan menghasut kamu untuk berbuat dosa—akan diusir daripada kamu dan dihalau lari; kerana dia mendukung akal fikiran seolah-olah dengan awan yang tebal, dan menyebabkan daging merasakan kesusahan dan beban yang tidak dikatakan; dan pemikiran semula jadi, yang pada dirinya sendiri sederhana dan tanpa tipu daya, seperti bayi yang baru lahir, dia menjadikannya rumit dan sangat mahir dalam setiap dosa, merosakkannya dan menyimpangkannya dengan memiringkannya ke sana ke mari.

23. Manusia adalah makhluk agung, yang berkembang dari dalam dan dihormati kerana kebbaikannya. Namun begitu, makhluk agung ini takut akan dosa seperti gajah *takut akan tikus*, *'supaya, semasa mengajar orang lain, aku sendiri tidak menjadi tidak layak'* (1 Kor. 9:27).

24. Bukan sahaja pada akhir zaman syaitan akan *'berbicara kata-kata menentang Yang Maha Tinggi'*, seperti yang dikatakan oleh Daniel (7:25); tetapi sekarang juga ia berlaku bahawa, melalui pemikiran kita, dia melemparkan penghujatan yang dahsyat terhadap langit itu sendiri, dan menghina Yang Maha Tinggi itu sendiri, ciptaan-Nya, dan Misteri Kudus Kristus. Kita, bagaimanapun, yang teguh berdiri di atas batu pengetahuan, tidak boleh takut akan hal ini mahupun terkejut dengan keberanian si jahat ini, tetapi, dengan mempersenjatakan diri dengan iman dan doa yang khusyuk, dan bergantung kepada pertolongan dari atas, mesti menjawab musuh itu dengan berani.

25. Dengan ancaman dan cacian, musuh dengan berani menyerang jiwa yang baru saja berpisah dari tubuh, muncul sebagai pendakwa yang pahit dan mengerikan atas kegagalannya. Namun, pada masa itu juga dapat dilihat bagaimana jiwa yang mencintai Tuhan dan setia, walaupun telah banyak kali terluka sebelum ini oleh dosa-dosa, tidak gentar akan serangan dan ancamannya, tetapi sebaliknya berdiri teguh dalam Tuhan, dipenuhi kegembiraan, dan diilhami keberanian, melihat bala tentera syurga mengiringinya dan cahaya iman melindungi dirinya bagaikan sebuah tembok; dan dengan keberanian yang besar dia menjerit menentang syaitan yang jahat: 'Apa urusanmu dengan kami, hai orang asing bagi Tuhan? Apa urusanmu dengan kami, hai yang dijatuhkan dari syurga dan hamba si jahat? Engkau tiada kuasa ke atas kami; Kristus, Anak Allah, mempunyai kuasa ke atas kami dan ke atas segala-galanya; kepada-Nya kami telah berdosa, dan kepada-Nya kami akan memberi pertanggungjawaban, dengan jaminan rahmat-Nya ke atas kami dan keselamatan dalam Dia melalui Salib-Nya yang mulia. Adapun engkau, lari jauh dari kami, hai yang terkutuk. Engkau tiada apa-apa bagi kami, juga bagi hamba-hamba Kristus. – Mendengar kata-kata berani itu, syaitan, yang merobek-robek jiwanya, akhirnya akan patah semangat, menjerit tidak mampu menahan nama Kristus; manakala jiwa, yang lebih tinggi daripadanya dan terbang melampaui musuh, akan menghalau syaitan itu, sama seperti seekor burung bersayap pantas menghalau seekor gagak. – Selepas ini, dalam kegembiraan, ia dibawa oleh Malaikat Ilahi ke tempat yang telah ditetapkan untuknya mengikut keadaannya.

26. Bahawa walaupun godaan kecil, yang kadang-kadang diizinkan oleh kehendak Tuhan, boleh menjadi halangan kepada kemajuan orang yang bersemangat—biarlah Echeinis, ikan yang paling kecil, mengesahkannya kepada anda: dengan satu sentuhan, ia menghentikan sebuah kapal yang dimuat dengan pelbagai jenis barangan dan menghalangnya daripada bergerak ke hadapan; ingat juga akan dia yang berkata tentang dirinya sendiri: *'Aku, Paulus—aku yang pernah bermaksud datang kepadamu sekali atau dua kali, tetapi Satan menghalangiku'* (1 Tes. 2:18). Namun, janganlah hal ini menyebabkan kamu keliru, sebaliknya berjuanglah melawannya dengan kesabaran, dan kamu akan menerima kasih karunia.

27. Apabila seseorang yang kaya dengan kebajikan, kerana kemalasan, tersesat daripada yang benar, maka bangsalah anak-anak timur yang jahat, dari Amalek—atau, sebagai alternatif, Midian (Hakim-hakim, bab 6)—membelot menentanginya, – satu pasukan yang diserahkan kepada zina – dengan unta-unta mereka, iaitu kenangan penuh gairah yang tidak terhitung, dan mereka mencemarkan semua buah-buahan bumi, iaitu buah-buahan amalan dan adat terbaik; akibatnya, Israel akhirnya menjadi miskin, jatuh ke dalam keputusan dan terpaksa berteriak kepada Tuhan. Maka suatu pemikiran baik dihantar kepadanya dari atas, seorang lelaki yang meneladani Gideon dengan iman dan kerendahan hati yang besar [kerana ia berkata: *'Seribu pasukanku adalah yang paling sedikit di Manaseh'* (Hakim-hakim 6:15)]; dan dia mengambil senjata menentang begitu ramai penyerang dengan tiga ratus orang yang lemah, dan, dibantu oleh rahmat, dengan gemilang mengangkat tropi kemenangan ke atas musuh-musuhnya.

28. Engkau tidak dapat *'menginjak ular tedung dan basilisk, dan menjejak singa dan ular'* (Mazmur 90:13) melainkan, setelah memohon kepada Tuhan melalui doa yang panjang, engkau menyambut malaikat-malaikat itu sebagai rakan seperjuanganmu, supaya mereka dapat mengangkatmu dalam pelukan mereka dan meninggikanmu melebihi segala hikmat duniawi.

29. Apabila sesiapa di antara mereka yang berjuang dengan tekun dikuasai, janganlah mereka berputus asa atau melemahkan tekad, tetapi, dengan semangat daripada firman Yesaya, hendaklah mereka berdiri teguh dan mendapat penghiburan, sambil menyanyikan kidung ini: *'Serahkan dirimu, hai makhluk perkasa!'*—hai iblis yang licik! *'Kerana walaupun kamu bangkit semula, kamu akan tewas sekali lagi; dan apa jua rancangan yang kamu atur, Tuhan akan memusnahkannya, kerana Tuhan beserta kami'* (Yesaya 8:9–10)—Tuhan, yang membangkitkan orang yang jatuh dan menyebabkan musuh-musuh kita hancur oleh kesedihan dan kekesalan sebaik sahaja kita bertaubat.

30. Mustahil bagi seseorang yang sedang dilatih melalui ujian untuk mengelakkan kesedihan; tetapi selepas itu, orang-orang sedemikian dianggap layak menerima kegembiraan yang besar, dan air mata yang manis serta pemikiran ilahi, kerana mereka telah menumbuhkan kesedihan dan penyesalan dalam hati mereka.

31. Jika Ishak, yang mengharapkannya, dan Esau, yang mencari berkat yang diidamkan itu, tidak menerima apa yang mereka harapkan (Rm. 9:16)—kerana Tuhan menunjukkan rahmat, memberi berkat dan mengurapi dengan Roh bukan orang yang telah kita pilih, tetapi orang yang Dia sendiri, sebelum dunia diciptakan, telah tetapkan untuk melayani-Nya—maka kita sama sekali tidak akan berputus asa atau iri hati apabila kita melihat saudara-saudara kita, yang rendah dan yang paling hina, unggul dalam kebajikan. Anda pasti juga telah mendengar apa yang dikatakan Tuhan dalam perumpamaan: *'Berikan tempat bagi orang ini'* (Lukas 14:9)—supaya dia yang lebih tinggi daripadamu dapat mengambil tempatnya di sini. Oleh itu, marilah kita semakin takjub kepada Hakim ini, yang telah dengan bijaksana dan tidak terkatankan menetapkan bahawa yang paling hina dan yang terakhir harus mendahului dan memimpin, sedangkan kita harus menjadi yang terakhir, walaupun kita melebihi dia dari segi amalan dan usia. Apa sahaja ukuran yang telah Tuhan berikan kepada setiap orang, marilah kita berpuas hati dengan itu. *'Jika kita hidup oleh Roh, marilah kita juga berjalan menurut Roh,'* seperti yang tertulis (Galatia 5:25).

32. Dalam apa jua keadaan pun, anda tidak boleh bersetuju apabila seseorang di bawah kuasa anda berkata kepada anda: *'Berikan saya kuasa untuk seketika, demi kebajikan, untuk mencuba usaha ini atau itu, dan melaksanakannya dengan cara sedemikian.'* Kerana sesiapa yang berkata demikian jelas berhasrat untuk melaksanakan kehendak sendiri, sambil mengabaikan perjanjian ketaatan yang paling utama.

33. Seperti yang akan kamu lihat, nafsu daging dan jiwa akan, pada waktunya dan oleh tauladan Tuhan, dibasmi, walau sebanyak mana pun ia; tetapi rahmat Kristus tidak akan pernah berhenti. Kerana *'rahmat Tuhan dari zaman ini dan sampai ke zaman akan datang atas mereka yang takut akan-Nya'* (Mazmur 102:17).

34. Perbendaharaan raja akan dipenuhi dengan emas; dan fikiran para sami sejati akan dipenuhi dengan pengetahuan.

35. Kadang-kadang berlaku seorang guru jatuh dalam kehinaan dan diuji kerana mereka yang telah menerima manfaat rohani daripadanya. Kerana, seperti yang dinyatakan, *'kami adalah tidak terhormat'*—tidak terhormat sebagai hamba daging—*'dan lemah; tetapi kamu adalah terhormat dan kuat dalam Kristus'* (1 Kor. 4:10).

36. Sumber dan asas kerosakan melalui daging ialah pemikiran yang penuh nafsu. Tetapi barangsiapa yang sedar kembali selepas jatuh, menghalauinya keluar dari jiwanya melalui taubat. Kerana ada yang berkata: *'Sebaiknya kamu menangis, supaya pikiran jahat dan tidak patut yang mendorongmu melakukan ini dapat dibuang dari antara kamu'* (1 Kor. 5:2). Demikianlah, menangis menentang semangat kebejatan.

37. Siapa yang akan memberitahu kepada orang yang ditindas oleh aib dan ketidakberdayaan yang mengamalkan kebajikan bahawa dia akan melihat Yesus, bukan sahaja di masa depan, tetapi juga di sini, dengan kuasa dan kemuliaan besar zaman yang akan datang, melalui ketiadaan nafsu? Jadi, seperti Sarah, jiwanya—yang telah menua dalam kemandulan dan, menurut janji, akhirnya melahirkan seorang anak kebenaran—akan berkata: *'Tuhan telah membuat aku tertawa'*, iaitu Dia telah menganugerahkan kegembiraan yang besar kepadaku, setelah sekian lama kesedihan yang disebabkan oleh begitu banyak nafsuku; atau, menurut terjemahan lain: *'Tuhan telah menjadikan aku muda semula'* – *'kegemaran hidupku diperbaharui seperti helang'* (Mazmur 102:5). Kerana sebelum ini telah menjadi tua dalam dosa dan nafsu yang memalukan, kini aku telah dilahirkan semula, dan menjadi muda serta lembut, setelah sebelumnya dikeraskan oleh daging; dan kini aku memandang ringan perkara-perkara duniawi, setelah memeluk kesederhanaan dan ketidakpedulian yang wajar bagi sifatku, setelah minda saya dipulihkan sihat melalui rahmat Tuhan yang melimpah, dan daging saya menjadi, seperti daging Naaman orang Siria, seperti daging bayi, melalui mandian saya di Sungai Yordan ilmu; Kini aku sehati sejiwa, setelah dibebaskan, oleh rahmat Tuhan, daripada tipu

daya ular dan daripada tentera pemikiran jahat, yang sangat mahir dalam kejahatan dan berakar umbi dalam dunia material (tenggelam dalam hawa nafsu).

38. Bayangkanlah jika Tuhan sendiri berkata kepada kamu: 'Pada masa yang sama, Aku telah mengambil daripada kamu suatu karunia tertentu, yang dengannya kamu mendapat kepuasan hati dan ketenangan; dan sebagai gantinya Aku telah memberikan kepadamu suatu karunia lain, iaitu yang tertentu, setara nilainya dengan karunia-karunia itu. Namun kamu, memikirkan apa yang telah diambil dan tidak menghiraukan apa yang telah diberikan sebagai gantinya, menghela nafas, jatuh sakit dan terluka oleh kesedihan; namun kamu membawa kegembiraan kepada-Ku dengan menerima kesedihan daripada-Ku (2 Kor. 2:2), sebab Aku menimpakan kesedihan demi kebaikanmu, untuk menyelamatkanmu bukannya untuk memusnahkanmu, memelihara orang yang Aku anggap sebagai anak-Ku.'

39. Kenakanlah pada diri kamu perintah untuk tidak makan ikan, dan lihatlah bagaimana musuh kemudian akan mula menggerakkan kamu tanpa henti ke arah keinginan kuat untuk makan ikan, dan bagaimana kamu sendiri juga akan mula tergesa-gesa secara gila untuk merasai apa yang sebenarnya tidak patut kamu idamkan, supaya kamu dapat mengalami, bagaikan, apa yang berlaku kepada Adam; kerana dia juga, setelah mendengar, 'Engkau tidak boleh makan dari pokok ini,' menetapkan hatinya pada satu-satunya perkara terlarang itu dengan segala keinginannya.

40. Tuhan menyelamatkan sebahagian orang melalui hikmat, dan sebahagian lagi melalui kesederhanaan dan kelembutan; kerana kamu harus mengetahui bahawa Tuhan tidak akan menolak orang yang lembut.

41. Mereka yang lebih tekun berdoa akan diuji dengan godaan yang lebih dahsyat dan ganas.

42. Jika kamu telah ditakdirkan untuk mencapai ketenangan jiwa, jangan menyerah kepada kelalaian, tetapi berusahalah dengan segala kekuatanmu untuk mencapainya. Kerana *'kami menghela nafas sambil berada dalam kemah ini, merindui untuk dibalut dengan kediaman surgawi kami; supaya apa yang fana ini ditelan oleh kehidupan'* (2 Kor. 5: 2:4), bukan sahaja secara fizikal pada akhir dunia, tetapi juga secara rohani selagi kita masih di sini, sebagai janji. Kerana *'kematian telah ditelan oleh kemenangan'* (1 Kor. 15:54). Dan semua orang Mesir yang mengejar dan menghina kita akan ditelan oleh gelombang kuasa yang dihantar kepada kita dari syurga.

43. Jika kamu telah melupakan Dia yang berkata: *'Aku menjaga supaya, semasa aku memberitakan Injil kepada orang lain, aku sendiri tidak menjadi gugur'* (1 Kor. 9:27), dan: *'Berjaga-jagalah supaya kamu berdiri teguh, supaya kamu jangan jatuh'* (1 Kor. 10:12), – dan juga: *'Berjaga-jagalah terhadap diri kamu sendiri'* (sabda kepada para paderi), *'supaya kamu juga tidak tergoda'* (Gal. 6:1), – jika kamu telah melupakan penyimpangan Sulaiman dari jalan yang benar dan pelanggaran-pelanggarannya, sesudah menerima kasih karunia yang begitu besar; – jika kamu telah melupakan pengingkaran yang tidak disangka-sangka oleh Petrus yang mulia: maka serahkanlah kepercayaanmu kepada akalmu sendiri, banggalah dengan cara hidupmu, pujilah betapa panjangnya pengamalan asketisme yang hebat, dan biarkan dirimu diselimuti kesombongan. – Tetapi, hai saudara, – jangan sekali-kali menjadi malas (baring terlentang), juga jangan menyerah kepada kelalaian, – tetapi sebaliknya takutlah, selagi nafas masih ada dalam hidungmu, walaupun kamu telah mencapai usia Musa, dan berdoa, sambil berkata: *'Ya Tuhan, janganlah membuang aku pada masa tuaku; apabila kekuatan ku lemah, janganlah meninggalkan aku, ya Allah, Penyelamatku! Kepada-Mu aku akan bernyanyi'* (Mazmur 70:9, 6).

44. Tuhan berkata kepada kamu, seperti yang Dia katakan kepada Matius: 'Ikutlah Aku' (Matius 9:9). – Jika sekarang, ketika dengan tekun mengikuti Tuhan yang telah lama anda dambakan di sepanjang jalan kehidupan, anda tersandung kaki anda pada batu nafsu dan tiba-tiba jatuh ke dalam dosa, atau, apabila menemui tanah berlumpur, anda sering dan tanpa disengajakan tergelincir dan jatuh; maka, tidak kira berapa kali kamu jatuh dan menyebabkan kesakitan yang teramat pada tubuhmu, sebanyak itulah kali kamu akan bangkit semula dan, dengan semangatmu yang dahulu, berlari di jejak Tuhanmu, sehingga kamu sampai kepada-Nya. Demikianlah, *'dalam meditasi yang suci aku telah muncul di hadapan-Mu, untuk menyaksikan kuasa keselamatan-Mu dan kemuliaan-Mu; dan dalam nama-Mu aku akan mengangkat tanganku, dan aku akan penuh dengan kegembiraan dan sukacita, dan bibirku akan menyanyikan nyanyian bagi-Mu'* (Mazmur 62:3–6). Adalah satu penghormatan besar bagi saya telah menerima nama 'Kristian', seperti yang Tuhan nyatakan kepada saya melalui mulut Yesaya: *'Besar hal bagimu disebut hamba-Ku'* (Yes. 49:6).

45. Di mana dinyatakan bahawa *'Bapa akan memberi perkara-perkara baik kepada mereka yang meminta-Nya'* (Matius 7:11), dan di mana dinyatakan bahawa *'Dia akan memberi Roh Kudus kepada mereka*

yang meminta-Nya' (Lukas 11:13): Kata-kata ini mengajar kita bahawa hamba-hamba Tuhan yang berdoa dianggap layak bukan sahaja untuk pengampunan dosa tetapi juga untuk anugerah syurga, diperkuatkan dalam pencarian mereka oleh pemikiran bahawa Tuhan telah menjanjikan berkat sedemikian bukan kepada orang benar tetapi kepada orang berdosa. Oleh itu, mohonlah tanpa henti dan dengan tekad yang teguh, walaupun kamu tidak sempurna dalam kehidupan yang berakhlak, lemah dan tidak layak untuk apa-apa – dan kamu akan menerima perkara-perkara yang besar.

46. Biarlah orang yang tidak percaya atau yang kurang iman merenungkan bagaimana semut terbang, dan bagaimana seekor ulat tertentu menjadi burung, dan bagaimana banyak fenomena menakjubkan lain berlaku di kalangan makhluk; supaya, setelah menyingkirkan kelemahan ketidakpercayaan dan keputusan, mereka akhirnya dapat terbang dan, seperti sebatang pokok, menghasilkan pengetahuan yang mulia. Kerana *'Aku,'* firman Tuhan, *'ialah yang memberi hidup kepada pokok yang kering dan menghidupkan tulang-tulang yang layu'* (Yehezkiel 17:24; 37:4 dan 9).

47. Janganlah sekali-kali kita, demi keperluan jasmani, layu dalam kebimbangan; tetapi hendaklah kita percaya kepada Tuhan dengan segenap jiwa kita, seperti yang pernah dikatakan oleh seorang lelaki baik: *'Bertumpu kepada Tuhan, dan Dia akan bertumpu kepada kamu'* – dan seperti yang ditulis oleh Rasul yang diberkati, Petrus: *'Bersahaja dan berjaga-jagalah dalam doa kamu'* (1 Petrus 4:7)—serahkan segala kerisauan kamu kepada Tuhan, kerana Dia memelihara kamu (1 Petrus 5:7). Jika anda masih ragu dan tidak percaya bahawa Dia memelihara anda, bahawa Dia akan menyediakan keperluan anda, lihatlah laba-laba dan renungkanlah betapa berbezanya manusia dengan laba-laba—laba-laba, saya katakan, yang tiada apa-apa yang lebih lemah atau lebih tidak berdaya. Namun ia tidak memiliki kekayaan, tidak melakukan perjalanan jauh dan luas, tidak menuntut atau menjadi marah, dan tidak mempunyai gudang; ia menghabiskan hidupnya dalam kerendahan hati yang sempurna, kesucian dan kesunyian mutlak; ia tidak mengambil berat tentang urusan orang lain, tetapi menjalankan urusan sendiri, dengan tenang dan damai menguruskan hal-halnya sendiri; dengan itu, tanpa berkata-kata, dia memberitahu mereka yang suka bermalas-malasan bahawa sesiapa yang tidak sanggup bekerja tidak patut makan; dan dia begitu senyap sehingga dia jauh melebihi Pythagoras sendiri, yang dikagumi orang Yunani melebihi semua ahli falsafah kerana ketekunan dirinya dalam mengawal pertuturan; Pythagoras tidak bercakap dengan semua orang, tetapi kadang-kadang berbual secara rahsia dengan rakan-rakannya; dia juga kadang-kadang berucap kepada lembu dan helang, mengucapkan kata-kata yang mengundang ketawa dan tidak bermakna; dia sepenuhnya menjauhkan diri daripada wain dan hanya minum air. Labah-labah itu melebihi pengawalan pertuturan Pythagoras dengan kesunyiannya yang sempurna; dan ia melebihi penghindaran Pythagoras daripada wain dengan menjauhkan diri daripada meminum air sama sekali. Dalam keadaan senyap seperti itulah tinggallah labah-labah yang rapuh dan rendah hati itu, tidak suka keluar ke tempat terbuka dan mengembara ke sana ke mari, mahupun terlalu memanjangkan kerja dan keletihan; dan Dia yang mendiami tempat tinggi, memandang rendah makhluk yang rendah hati (dan tiada yang lebih rendah hati daripada labah-labah), yang meluaskan ketetapan-Nya sehingga kepadanya, menghantarkannya seekor buruan kecil setiap hari, berhampiran tempat kediamannya, menyebabkan serangan-serangga kecil terperangkap dalam saratnya untuk dijadikan makanan.

48. Mungkin seseorang yang diperhambakan oleh sifat tamak akan berkata: *'Aku makan dengan banyak, dan kerana aku membelanjakan begitu banyak, aku tidak dapat tidak terjatuh dalam pelbagai urusan dan urus niaga duniawi.'* Tetapi hendaklah orang yang demikian juga memandang kepada ikan paus besar yang meragut di Lautan Atlantik, dan melihat betapa mereka diberi makan dengan melimpah ruah oleh Tuhan dan tidak pernah mengalami kelaparan, walaupun setiap seekor binatang ini memakan ikan lebih banyak daripada yang mampu dimakan oleh bandar paling padat penduduknya dalam sehari. *'Merekapun sekaliannya menantikan Engkau; berikanlah makanan kepada mereka pada musimnya,'* nyanyilah Nabi yang suci (Mazmur 107:27). Sama ada seseorang makan banyak atau sedikit, Tuhan menyediakan untuk kedua-duanya. Setelah mendengar ini, kamu juga, yang mempunyai hati yang luas dan tanpa batas, serahkanlah seluruh dirimu kepada Tuhan dan iman, buanglah segala kerisauan duniawi dan pikiran yang terlalu cemas, dan janganlah tidak setia, tetapi setiaalah.

49. Jika kita benar-benar ingin menyenangkan Tuhan dan dicintai-Nya dengan penuh kebahagiaan, marilah kita menghadapkan hati kita kepada Tuhan dalam keadaan kosong, tanpa membawa apa-apa dari dunia ini bersama kita atau di dalam diri kita—bukan kepakaran, bukan ilmu, bukan juga hujah sofistik—walaupun kita telah menguasai segala hikmah dunia. Kerana Tuhan berpaling daripada mereka yang mendekat kepada-Nya dengan sikap sombong, yang disuburkan oleh kesia-siaan dan keangkuhan. Sesetengah

penganalisis dengan tepat menggambarkan kesombongan diri yang sia-sia itu sebagai pemuasan nafsu dan pembesaran diri.

50. Bagaimana kita dapat mengatasi dosa yang telah lama berakar? Disiplin diri diperlukan (atau perbuatan memaksa kehendak seseorang ke atas keinginan dirinya). Kerana ada yang berkata: *'Manusia bekerja keras dengan tenaganya sendiri, dan menghalau'* (menghalau dengan paksa) *'kehancuran dirinya sendiri'* (Amsal 16:26), sentiasa berusaha mengarahkan pemikiran dan hatinya ke arah kesucian. Undang-undang tidak melarang memusnahkan keganasan dengan keganasan (iaitu keganasan dosa dengan keganasan aspirasi yang baik). Apabila kita menerapkan disiplin diri dalam suatu usaha baik (iaitu apabila kita memaksa diri untuk merealisasikan aspirasi baik itu), maka kita menantikan kuasa yang akan datang kepada kita dari atas, sambil menetap di Yerusalem (Lukas 24:49), iaitu, sambil terus dalam doa tanpa henti dan kebajikan lain, sehingga kuasa yang perkasa ini datang kepada kita—kuasa yang tidak bertindak seperti usaha lemah kita, tetapi satu yang tidak dapat diungkapkan oleh bibir jasmani, dengan berkuasa mengatasi dan menundukkan kedua-dua sifat berdosa dan kejahatan iblis, mengatasi kecenderungan jiwa kita kepada kejahatan, dan mengatasi segala dorongan jasmani yang tidak wajar. *'Terdengarlah,'* katanya, *'suara dari langit, bagaikan angin kencang'* (Kisah Para Rasul 3:2), supaya dengan berkuasa menghalau kejahatan yang sentiasa menarik kita ke arah yang salah.

51. *Musuh mengintai dalam perangkapnya, seperti singa di sarangnya'* (Mazmur 9:30), menyembunyikan daripada kita perangkap dan jerat pemikiran yang tidak suci dan tidak saleh; tetapi kita juga, jika kita tidak mengantuk, dapat memasang perangkap, jerat dan pengintaian yang lebih besar dan lebih berbahaya baginya. Kerana doa dan mazmur, berjaga-jaga dan kerendahan hati, pelayanan kepada sesama dan belas kasihan, syukur dan mendengar firman ilahi—ini adalah pengintaian bagi musuh; dan jerat, dan perangkap, dan cambuk, dan kekusutan, dan cengkaman.

52. Setelah mencapai usia lanjut, Daud yang ilahi, sambil bersyukur kepada Tuhan yang telah memilihnya, berkata pada penghujung pengakuannya tentang limpahan rahmat Tuhan: *'Sekarang hamba-Mu telah mendapat keberanian untuk berdoa kepada-Mu dengan doa ini.'* Ini dikatakan untuk membuat kita memahami bahawa usaha yang besar diperlukan, dan banyak masa mesti dihabiskan dalam doa, untuk mencapai permulaan sifat hati yang tenang—'syurga hati' yang lain ini—di mana Kristus berdiam, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Atau tidak tahukah kamu bahawa Yesus Kristus ada di dalam kamu?'* (2 Kor. 13:5)?

53. Jika Kristus *'telah menjadi bagi kita hikmat dari Allah, dan kebenaran dan pengudusan dan penebusan'* (1 Kor. 1:30), maka jelaslah Dia juga adalah tempat persemadian kita. Kerana Dia berkata: *'Marilah kepada-Ku, hai kamu sekalian yang letih dan berbeban berat, dan Aku akan memberi kelegaan kepada kamu'* (Mat. 11:28). Oleh itu, wajar dikatakan bahawa Dia menjadi Sabat bagi umat manusia, iaitu ketenangan. Kerana umat manusia hanya dapat menemui ketenangan dalam Kristus sahaja.

54. Sama seperti terdapat cawan kebinasaan dan cawan murka, begitu jugalah terdapat cawan kelemahan, yang Tuhan, setelah menerimanya daripada kita, menyerahkan ke tangan musuh-musuh kita pada masa yang sesuai, supaya bukan kita tetapi iblis-iblis yang dilemahkan dan jatuh.

55. Sama seperti dalam urusan zahiriah terdapat penukar wang, penenun, perangkap burung, askar dan tukang bina, begitu juga, dalam urusan hati, terdapat penjudi, pembunuh racun, lanun, pemburu, pezina, pembunuh dan seumpamanya; yang sedemikian mesti diusir segera dengan tentangan yang taat dan doa, terutamanya para pezina, supaya mereka tidak menajiskan tempat suci dan menjadikan hamba Tuhan itu keji.

56. Tuhan menganugerahkan keselamatan bukan sahaja melalui perkataan, seperti yang berlaku kepada pencuri yang berseru kepada-Nya dari Salib, tetapi juga melalui pemikiran. Oleh itu, wanita yang menderita pendarahan itu menyedari dalam dirinya (iaitu, dia berfikir dengan iman): *'Jika aku hanya menyentuh hujung jubah-Nya, aku akan diselamatkan'* (Mat. 9:21); dan hamba Abraham *'berbicara kepada Tuhan dalam hatinya'* mengenai Rebekah (Kej. 24:15).

57. Dosa yang telah dilakukan hampir serta-merta mendorong orang yang bertaubat kepada Tuhan, sebaik sahaja dia menyedari busuknya, beban dan kegilaan dosa itu. Tetapi mereka yang tidak mahu bertaubat tidak didorong oleh dosa ke arah Tuhan; sebaliknya, dosa menahan mereka dengan erat dan mengikat mereka dengan ikatan yang tidak dapat diputuskan, memperhebatkan keinginan mereka yang memusnahkan setinggi-tingginya.

58. Jaga diri anda daripada sihir Jezebel (2 Raja-raja 9:22), yang paling kejam daripadanya ialah pemikiran tentang kesombongan dan kemegahan sia-sia. Namun, anda boleh menyingkirkannya dengan kasih karunia Tuhan, jika anda merendahkan dan mematikan nafsu jiwa anda, serta menundukkan diri di hadapan

Tuhan, memohon pertolongan-Nya dan mengaku bahawa pembebasan yang anda cari adalah anugerah dari syurga. Itulah sebabnya dikatakan: *'Tiada seorang pun dapat menerima apa-apa melainkan ia dianugerahkan kepadanya dari syurga'* (Yohanes 3:27).

59. Kadang-kadang berlaku, ketika persaudaraan berkumpul, satu pemikiran sia-sia muncul, mendorong anda untuk berkata sesuatu yang tidak kena; tetapi pemikiran kefirmanan memberi ilham kepada anda untuk menghalau pemikiran yang suka bercakap dan tidak kena pada masanya ini. – Oleh itu, jika anda tidak menghalau pemikiran itu dengan kesunyian yang berakhlak, tetapi membiarkannya muncul, setelah dibengkakkan oleh kesombongan; maka kamu akan menanggung akibat buruknya – diserahkan dengan adil sama ada kepada dosa yang lebih besar, atau kepada malapetaka luaran, atau kepada kesusahan yang berat daripada saudara-saudara, atau kepada azab di zaman yang akan datang: kerana bahkan untuk kata-kata sia-sia dan kosong, yang diucapkan melalui lidah yang tidak terlatih, kita akan memberi pertanggungjawaban; itulah sebabnya kita mesti menjaga lidah kita dengan teliti.

60. Mereka yang digoda oleh keseronokan nafsu, kemarahan, kesombongan dan nafsu-nafsu lain digambarkan sebagai hangus terbakar oleh matahari pada siang hari dan oleh bulan pada waktu malam (Mazmur 120:6). Oleh itu, berdoalah supaya awan ilahi yang menitiskan embun dapat menaungi anda, supaya anda terlepas daripada panas membara musuh.

61. Jangan sekali-kali memberi akses mudah kepada diri anda kepada mereka yang gemar mabuk dan menjadi hamba jamuan mewah yang liar, begitu juga kepada mereka yang bersemangat untuk mengucapkan kata-kata tidak malu, walaupun mereka diserlahkan oleh uban, dan walaupun mereka telah menjalani kehidupan biara selama bertahun-tahun; supaya kerosakan mereka tidak menular kepada anda juga, dan anda tidak dikira bersama orang-orang najis dan yang tidak disunat hatinya.

62. Pertama, kunci-kunci itu diserahkan kepada Petrus, dan kemudian dia diizinkan untuk jatuh dalam penyangkalan terhadap Kristus Tuhan, supaya melalui kejatuhan itu kesombongannya dapat direndahkan. Demikian juga, jika, setelah menerima kunci pemahaman, anda menjadi mangsa pelbagai godaan, janganlah hairan; tetapi muliakanlah Tuhan yang Maha Bijaksana, yang, melalui kejatuhan seperti itu, mengekang kesombongan yang mengikuti di belakang pengetahuan ilahi: kerana godaan adalah sebuah kekang, menurut ketetapan Tuhan, yang mampu menahan keangkuhan manusia.

63. Jika Tuhan sering mencabut berkat-Nya, seperti, contohnya, kekayaan Ayub; kerana Tuhan yang memberikannya, dan Tuhan yang mencabutnya (Ayub 1:21): maka sudah tentu kejahatan yang telah dibawa oleh Yang Kekal ke atas kita juga akan dicabut dari tangan kita; kerana, seperti yang dikatakan orang bijaksana, *'Baik dan buruk datang daripada Tuhan'* (Sirakh 11:14). Dan Dia yang mendatangkan kejahatan ke atas kita adalah Dia juga yang menganugerahkan kegembiraan kekal beserta kemuliaan abadi. 'Sama seperti Aku menjaga kamu,' firman Tuhan, 'untuk memusnahkan kamu dan mendatangkan kejahatan ke atasmu, demikianlah Aku akan membina semula kamu dan tidak lagi memusnahkanmu; Aku akan menanam kamu dan tidak lagi mencabutmu.' Biarlah peribahasa popular yang mengatakan: 'Setelah sesuatu menjadi salah, ia tidak akan pernah kembali betul.' kerana Dia yang telah menjadikan urusan kita semakin buruk, pasti sekali lagi, secara tidak dijangka, dapat mengubahnya kepada keadaan yang paling cerah.

64. Barangsiapa yang menyerang iblis-iblis dengan kekuatan yang lebih besar dan keinginan yang lebih besar untuk menang—sama ada melalui penguasaan diri, doa, atau kebajikan lain—dialah yang akan menerima luka paling dalam daripada mereka, sehingga dia mungkin jatuh ke dalam keputusan, menyangka bahawa kutukan kematian rohani terletak atas jiwanya, dan terpaksa menjerit: *'Siapakah yang akan melepaskan aku daripada tubuh maut ini?'* (Rm. 8:24); kerana musuh memaksa saya, bertentangan dengan kehendak saya, untuk mematuhi hukumnya.

65. Ia tidak hanya tertulis, seperti yang dikatakan oleh sesetengah orang antara satu sama lain: *'Bangkitlah, marilah kita pergi kepada bangsa yang hidup dalam harapan dan diam dalam keamanan'* (Hakim-hakim 18:9–10); dan sekali lagi: *'Datanglah, marilah kita naik ke Yehuda, dan setelah bercakap dengan mereka'* dengan kata-kata penipuan, *'kita akan memalingkan mereka daripada'* kebenaran (Yesaya 7:5–6). Maka, iblis-iblis jahat biasanya menajamkan pedang godaan terhadap mereka yang memilih kehidupan yang senyap, dan menyerang mereka yang lebih taat dan takut akan Tuhan dengan kemarahan yang lebih besar, menggoda mereka ke dalam dosa melalui perbuatan kesalehan itu sendiri, dengan fitnah yang tidak terkatakan; supaya, sekurang-kurangnya dengan cara ini, mereka dapat dipalingkan daripada iman kepada Kristus, daripada doa dan penghiburan rohani, dan dengan itu dapat dikuasai. Tetapi kami, ya Tuhan, dengan berkata bersama Daud (Mazmur 79:19), tidak akan beralih daripada-Mu sehingga Engkau menunjukkan

rahmat kepada kami, dan mereka yang menindas kami berpisah daripada kami; kami tidak akan beralih daripada-Mu sehingga Engkau memerintahkan mereka yang mencuba kami untuk berpisah daripada kami, dan kami dihidupkan semula oleh kesabaran dan keteguhan hati yang tenang. Kerana godaan adalah hakikat kehidupan manusia, dan seringkali, pada masa yang telah ditetapkan, Dia yang sama yang menempatkan kita di jalan kita membiarkan kita jatuh di kaki orang asing; tetapi hakikat jiwa yang agung dan gagah berani ialah tidak berputus asa di hadapan malapetaka yang menyedihkan.

66. Jika syaitan itu begitu berkuasa sehingga dia dapat, walaupun seseorang tidak menghendaknya, membelokkannya kepada kehendaknya dan menariknya ke pihaknya, kerana dia telah menyimpang daripada tatanan semula jadi yang sebenar; maka betapa lebih berkuasanya Malaikat yang, pada masa yang telah ditetapkan, setelah menerima perintah daripada Tuhan, dapat mengubah keseluruhan sikap seseorang menjadi lebih baik? Dan jika utara yang beku begitu berkuasa sehingga ia mengubah sifat air yang paling lembut menjadi kekerasan batu, apa pula yang tidak dapat dicapai oleh selatan yang paling hangat? Jika udara, apabila menjadi sangat dingin, menundukkan segala-galanya di bawah kuasanya dan memenuhi segalanya dengan dinginnya—kerana *'siapa dapat bertahan di hadapan wajah embun beku?'* (Mazmur 147:6)—Bagaimana pula panas boleh gagal mengubah segala-galanya mengikut sifatnya sendiri? Kerana siapakah yang dapat bertahan di hadapan panas? Oleh itu, marilah kita percaya bahawa malah arang batu yang dingin dan hitam dalam jiwa kita akan, lambat laun, menjadi panas dan bersinar melalui sentuhan api ilahi.

67. Malah pada zaman sekarang ini, dengan kesaksian sejati dan tanda-tanda yang nyata dalam Yusuf batin kita, terdapat satu keadaan tanpa nafsu di mana akal kita, setelah keluar dari Mesir, dibebaskan daripada keinginan nafsu dan daripada perhambaan tersembunyi yang paling memalukan, dan mendengar suatu bahasa yang tidak pernah diketahuinya, bukan bahasa syaitan, yang kotor dan merosakkan akal yang sihat, tetapi bahasa suci para Malaikat, yang mengubah akal daripada yang bersifat jasmani kepada yang tidak bersifat jasmani – sebuah bahasa yang menerangi jiwa yang menerimanya.

68. Saya telah mendengar tentang beberapa saudara yang sangat menderita di dalam tubuh dan tidak dapat berpuasa, yang datang kepada saya dengan pertanyaan: bagaimana kami, tanpa berpuasa, dapat dibebaskan daripada syaitan dan nafsu? Kepada mereka ini, mesti dijawab bahawa bukan hanya dengan menahan diri daripada makanan, tetapi juga dengan menangis kepada Tuhan dari lubuk hati supaya kamu dapat membasmi dan menghalau kecenderungan jahat dan mereka yang membangkitkannya. Kerana ada yang berkata: *'Mereka menjerit kepada Tuhan dalam kesusahan mereka, dan Dia menyelamatkan mereka daripada kesusahan mereka'* (Mazmur 106:6); dan juga tertulis: *'Dari kandungan dunia orang mati aku berseru, dan Engkau mendengar suara aku: "Biarlah hidupku bangkit dari kubur!"'* (Yunus 2:3, 7). Kerana *'sehingga'*, katanya, *'kejahatan itu—iaitu beban dosa—lenyap, aku akan berseru kepada Tuhan Yang Maha Tinggi'* (Mazmur 56:23), supaya, dengan menganugerahkan berkat yang paling besar kepada saya, Dia dapat memusnahkan punca dosa itu sendiri dengan kuasa-Nya, dan menghapuskan berhala-berhala dari akal yang penuh nafsu, dan mendedahkan kepada mereka yang bebas daripada penyembahan berhala kelemahan kita, yang dipenuhi dengan berhala. Oleh itu, jika kamu belum menerima anugerah penguasaan diri, ketahuilah bahawa Tuhan, demi doa dan harapanmu, berhasrat mendengarmu apabila kamu memohon kepada-Nya. Setelah mengetahui hukuman Tuhan mengenai kamu, janganlah bersedih atas ketidakmampuanmu menunaikan amalan puasa, tetapi berusaha menyingkirkan musuhmu melalui doa dan kesabaran yang penuh kebaikan. Jika pemikiran tentang kelemahan dan kesengsaraan menghalau anda keluar dari kota puasa, larilah ke kota lain (Matius 10:23), iaitu kota doa dan kesyukuran.

69. Firaun berkata dalam doa: *'Semoga Tuhan menjauhkan kematian ini daripada aku'* – dan dia didengari; begitu juga, iblis-iblis yang memohon kepada Tuhan supaya tidak menyuruh mereka masuk ke dalam jurang menerima apa yang mereka minta. Bukankah seorang Kristian yang berdoa untuk dibebaskan daripada kematian rohani akan lebih didengari?

70. Ada waktunya seseorang diterangi dan dihiburkan oleh rahmat ilahi; tetapi apabila rahmat itu pudar, seseorang jatuh ke dalam kegelisahan mental dan keinginan yang tidak wajar, dan sama ada dia mengomel mengenainya, atau menyerah kepada keputusan yang sia-sia, daripada berusaha dengan gagah berani melalui doa untuk memulihkan kembali dalam dirinya keadaan fikiran yang menyelamatkan itu; adalah seperti seorang lelaki miskin yang, setelah menerima sedekah daripada istana Raja, merasa tidak senang kerana tidak dijemput masuk untuk bersantap di meja Raja.

71. *"Berbahagialah mereka yang tidak melihat tetapi tetap percaya"* (Yohanes 20:29), begitu juga diberkati mereka yang, melalui pekerjaan merendahkan diri oleh kasih karunia, tidak menemui keselesaan

dalam diri mereka sendiri tetapi sebaliknya menghadapi silih berganti kesedihan dan kegelapan yang mendalam, tidak jatuh ke dalam keputusan, tetapi, diperkuat oleh iman, bertahan dengan gagah berani, dalam kepastian bahawa mereka melihat yang tidak kelihatan.

72. Kerendahan hati, yang dianugerahkan oleh rahmat Tuhan pada waktunya, selepas banyak perjuangan, pertempuran dan air mata, yang dikurniakan dari atas kepada mereka yang mencarinya, adalah jauh lebih kuat dan mulia daripada kerendahan hati yang terdapat pada mereka yang telah tersesat daripada kebajikan. Mereka yang dianggap layak untuknya adalah benar-benar insan yang sempurna.

73. Apabila syaitan telah meninggalkan Tuhan, *'malaikat datang dan melayani Dia'* (Matius 4:11). Dan sebagaimana tidak dicatatkan bahawa malaikat hadir semasa percobaan Tuhan, begitu jugalah apabila kita dicuba pada bila-bila masa, malaikat tidak menjauh; kemudian, setelah para pencoba beredar, mereka datang kepada kita dan melayani kita, memberikan pemikiran ilahi, kekuatan, pencerahan, penyesalan, penghiburan, kesabaran, kegembiraan, dan segala yang menyelamatkan, memperkuat, dan memulihkan jiwa yang telah bekerja dalam perjuangan. Dikatakan kepada Natanael: *'Mulai sekarang, kamu akan melihat malaikat-malaikat naik dan turun di atas Anak Manusia'* (Yoh. 1:51), maksudnya, mulai sekarang pelayanan dan pertolongan malaikat akan dicurahkan dengan melimpah ruah kepada umat manusia.

74. Ingatlah imam besar itu yang di sebelah kanannya iblis berdiri untuk menentangnya (Zakharia 3:1)—iaitu setiap pemikiran, perkataan dan perbuatan yang benar—supaya kamu tidak terkejut apabila sesuatu yang serupa berlaku.

75. Seorang rahib harus mengetahui apakah kelemahan, seperti dalam firman: *'Kasihnilah aku, ya Tuhan, sebab aku lemah'* (Mazmur 6:3), dan apakah yang dimaksudkan dengan berpaling dari Tuhan – inilah penderitaan syaitan dan malaikat-malaikatnya.

76. Sama seperti besi dijadikan kebal terhadap penembusan api, begitu juga doa yang kerap menjadikan akal paling berkuasa dalam pertempuran menentang musuh; itulah sebabnya iblis-iblis berusaha dengan segala upaya untuk membuat kita kendur melalui kemalasan dalam ketekunan sabar kita berdoa, kerana mereka mengetahui bahawa doa itu memusuhi mereka dan merupakan senjata bagi akal dalam pertempuran.

77. Daud memuji semangat mereka yang berangkat bersamanya dari Ziklag untuk menyerang orang asing, walaupun mereka telah penat dan tinggal di tebing Bosor.⁷⁹ Mengapa, apabila kembali sebagai pemenang dari pertempuran menentang orang-orang biadab, dan mendengar ada yang berkata bahawa bahagian rampasan perang tidak patut diberikan kepada mereka yang tinggal di tepi sungai kerana keletihan – dan melihat bahawa mereka malu, tidak tahu apa yang hendak dikatakan – Daud yang penyayang itu membela mereka, sambil berkata: mereka telah ditempatkan di tepi barangan untuk menjaganya, dan dia menetapkan bagi mereka bahagian yang sama seperti yang telah dia berikan kepada pahlawan-pahlawan yang telah bertempur dengan gagah berani dan ceria (1 Sam. 30:21). Pertimbangkanlah sekarang ini: jika, dalam kalangan saudara yang pada mulanya menunjukkan semangat yang membara [untuk amalan puasa, berjaga dan seumpamanya] dan kemudian menjadi agak longgar dalam amalan-amalan itu, kita menganggap bahawa kebajikan batinnya (sikap-sikap baiknya) – iman, taubat, kerendahan hati, ratapan, kesabaran, harapan, kemurahan hati dan sebagainya; maka orang ini, yang berpegang kepada mereka dan sabar menetap di dalamnya sambil menantikan Kristus Yesus Tuhan, walaupun lemah dalam perbuatan zahir, akan menerima, seperti yang wajar, suatu anugerah kekal tertentu.

78. Mereka yang telah mendedikasikan diri sepenuhnya kepada Tuhan, baik dalam tindakan mahupun dalam renungan, dipanggil orang Lewi dan imam; manakala 'binatang-binatang Lewi' (Bilangan, bab 3) ialah mereka yang, walaupun tidak berdaya untuk berjalan teguh di jalan kebajikan, namun tetap bergembira dengan kebajikan, menginginkannya tanpa henti dan berusaha untuknya sedaya upaya, walaupun mereka tidak selalu berjaya dalam hal ini, kerana kejahatan yang merampas kekuatan mereka. Tetapi pada waktunya, mereka juga—diharapkan—akan menerima anugerah ketenteraman jiwa, semata-mata kerana kasih Tuhan kepada umat manusia. Kerana ada yang berkata: *'Engkau telah mendengar keinginan orang miskin, hai Tuhan'* (Mazmur 9:38).

79. Kita sering menyedari dan melihat hentakan yang dikenakan oleh musuh ke atas kita, sama ada secara terbuka mahupun secara tersembunyi; tetapi penyiksaan dan gangguan yang ditanggungnya di tangan

⁷⁹ Kesemua pengiring yang berangkat dari Sekelag berjumlah 600 orang lelaki. 200 daripada mereka, setelah tiba di anak sungai Vazorova, kehabisan kekuatan untuk meneruskan perjalanan. Daud meninggalkannya di sana untuk menjaga bekalan dan meneruskan perjalanan dengan 400 orang. – Semangat mereka, sudah tentu, jelas kelihatan daripada cara mereka berangkat.

kita—sama ada kita unggul dalam kebajikan, atau bertaubat daripada dosa-dosa kita, atau menanggung penghinaan, atau menghadapi malapetaka dengan tabah, atau bertekun dalam doa, atau melakukan amalan kesalehan lain—yang mencabik-cabiknya, menyiksanya, menangis dan berdukacita—semua ini, dengan tauladan Tuhan, kita tidak lihat, supaya kita tidak menjadi sombong. *'Kerana adalah adil di hadapan Tuhan,'* seperti yang dikatakan Rasul, *'membalas dengan kesengsaraan kepada mereka yang menyengsara kamu'* (1 Tes. 1:6).

80. Jika tunggul yang telah lama reput di atas tanah atau di atas batu mengeluarkan tunas daripada kelembapan air, seolah-olah baru ditanam, maka adalah mungkin bagi kita juga, apabila kita dihidupkan semula oleh kuasa Roh Kudus, untuk mengeluarkan ketidakbusukan yang telah kita terima secara semula jadi, dan untuk berbuah, seperti pokok yang baru ditanam, walaupun kita telah jatuh ke dalam manusia lama.

81. Kepada jiwa yang berputus asa kerana kelimpahan godaan dan keserakan dosa, dan berkata, 'Harapan telah hilang; kami binasa', apakah yang dikatakan oleh Tuhan, yang tidak berputus asa akan keselamatan kita? *'Kamu akan hidup, dan kamu akan melihat bahwa Aku adalah Tuhan'* (Yehezkiel 37:6). Namun, kepada jiwa yang bingung tentang bagaimana dan dengan kuasa kebajikan apa ia boleh dilahirkan semula dalam Kristus, dikatakan: *'Roh Kudus akan turun ke atasmu'* (Lukas 1:35). Di mana Roh Kudus hadir, jangan cari undang-undang alam atau urutan biasa sebab dan akibat. Kerana Roh Kudus yang maha kuasa dan disembah itu, dengan kuasa-Nya, akan mencetuskan dalam diri anda apa yang mustahil menurut alam, sehingga anda akan hairan. Malahan, Dia akan kini memperlihatkan akalmu—yang sebelum ini dikuasai—sebagai pemenang. Kerana Penghibur, yang turun ke atas kita dari langit, mengatasi segala-galanya; dan Dia akan meninggikanmu melebihi segala dorongan semula jadi dan nafsu syaitan.

82. Usahlah memelihara sinaran akal mulia anda agar tidak tercalar. Jika anda mula memandang segala-galanya dengan nafsu, itu bermakna Tuhan telah menggelapkan anda, menutup wajah anda dengan selubung – dan *'cahaya mata anda tidak bersama anda'* (Mazmur 37:11). Namun, walaupun anda memilikinya, janganlah berasa lesu atau berputus asa, tetapi berdoalah bersama Nabi Daud: *'Hantarkanlah cahaya-Mu dan kebenaran-Mu kepada aku yang gelap oleh keputusan, keselamatan wajahku dan Tuhanku'* (Mazmur 42:3, 5); *'Hantarkan Roh-Mu, maka semuanya akan diciptakan, dan Engkau akan memperbaharui muka bumi'* (Mazmur 103:30).

83. Bahagialah dia yang tiada puasnya menjamu doa dan mazmur di sini, siang dan malam, dan menguatkan dirinya dengan pembacaan Kitab Suci yang mulia; kerana pergaulan sedemikian akan membawa kegembiraan yang tidak pernah habis kepada jiwa di zaman yang akan datang.

84. Berjuanglah dengan segala kekuatanmu agar tidak jatuh; kerana tidak layak bagi pahlawan yang kuat untuk jatuh; tetapi jika kamu terjatuh, bangkitlah segera, dan berdirilah teguh sekali lagi dalam perjuangan yang baik. Walaupun yang pertama berlaku ke atasmu sepuluh kali, melalui penarikan kembali rahmat, biarlah yang kedua—iaitu kebangkitanmu—juga sepuluh kali ganda. Dan begitulah keadaannya sehingga akhir hayatmu. Kerana ada tertulis: *'Jika orang benar jatuh tujuh kali, dia akan bangkit tujuh kali'* (Amsal 24:16). Selagi anda berpegang teguh pada senjata skema suci (iaitu, azam untuk berkhidmat kepada Tuhan), dengan air mata dan permohonan kepada Tuhan, selagi itulah anda dikira di kalangan mereka yang teguh, walaupun anda sering jatuh. Selagi kamu kekal bersama para biarawan, seperti pahlawan yang gagah berani, kamu akan menerima luka dari hadapan – yang akan dipuji, kerana walaupun sedang terluka kamu tidak menyerah, tidak mengalah, dan tidak mundur. Tetapi jika kamu berpaling tadah daripada para sami, kamu akan terkena luka dari belakang, seperti pembelot dan pengecut yang telah hilang arah dan meninggalkan barisan.

85. Keputusan lebih buruk daripada dosa. Yudas si pengkhianat lemah semangat dan tidak mahir dalam pertempuran; itulah sebabnya dia jatuh ke dalam keputusan; dan musuh, menyerbu ke atasnya, melemparkan jerat di lehernya. Bagaimanapun Petrus—batu karang yang teguh itu—setelah mengalami kejatuhan yang dahsyat, seperti seorang yang mahir dalam peperangan, tidak hilang semangat mahupun berputus asa di tengah kesedihan yang amat sangat, tetapi bangkit berdiri, menitikkan air mata yang paling pahit dari hati yang remuk dan rendah hati; dan Iblis, musuh kita, melihat hal ini, seolah-olah dipukul di muka oleh nyalaan api yang paling dahsyat, segera mundur dan melarikan diri jauh, sambil mengeluarkan jeritan yang dahsyat.

86. Melawan tiga nafsu berikut, seorang biarawan mesti memerangi tanpa henti hingga ke akhirnya: nafsu makan, nafsu riyah, dan nafsu cinta wang, yang merupakan penyembahan berhala.

87. Seorang raja Israel tertentu menewaskan bangsa troglodit dan orang-orang biadab lain yang bersekutu dengan mereka melalui mazmur, nyanyian pujian dan lagu rohani, dinyanyikan dengan iringan harpa Daud dan dengan kata-katanya sendiri (2 Tawarikh 12:3; 20:22). Anda juga mempunyai troglodit-troglodit biadab ini—iblis-iblis—yang menindas pancaindera dan anggota badan anda, menyiksa daging anda dengan nafsu, dan menghasut anda untuk memandang, mendengar dan menghidu dengan penuh gairah, untuk mengucapkan kata-kata tidak senonoh, untuk mempunyai mata yang penuh dengan pandangan serong, dan untuk menjadi keliru baik di dalam mahupun di luaran, mengikut cara Babilon. Maka berhati-hatilah supaya kamu memusnahkan sama sekali troglodit-troglodit ini yang melakukan kejahatan dalam dirimu, melalui iman yang besar, dan melalui mazmur, nyanyian pujian dan nyanyian rohani.

88. Sebagaimana Tuhan menghendaki manusia diselamatkan melalui manusia, begitu juga iblis berusaha memastikan manusia binasa melalui manusia. Itulah sebabnya seseorang tidak boleh bergaul dengan orang yang menghina, jahat, atau cerewet, supaya tidak berakhir di neraka bersamanya. Kerana bahkan mereka yang mendekat kepada orang benar pun hampir tidak memperoleh keselamatan. Tetapi jika seseorang bergaul dengan orang yang menipu tanpa rasa takut, dia akan mengalami kecelakaan kapal, seperti wabak atau kusta. Dan siapakah yang akan menyayangkan seseorang yang dengan wajah ceria mendekati seekor naga? Maka larilah daripada mereka yang tidak terlatih menggunakan lidah mereka, daripada para penabur permusuhan, dan daripada mereka yang gelisah di dalam mahupun di luar.

89. Barangsiapa yang ingin dipanggil bijaksana dan waras, dan seorang sahabat Tuhan, hendaklah dia berusaha bersungguh-sungguh untuk mempersembahkan jiwanya kepada Tuhan sebagaimana dia menerimanya daripada-Nya: suci, tiada cela, dan sama sekali tidak bersalah. Kerana itu dia akan diadekasi di syurga dan diberkati oleh para Malaikat.

90. Satu perkataan baik pernah menjadikan perompak yang pernah rosak itu suci dan kudus serta membawanya ke syurga. Dan satu perkataan kejam menghalang Musa daripada memasuki Tanah Perjanjian. Oleh itu, janganlah kita menganggap lidah yang longgar sebagai gangguan kecil; kerana mereka yang memfitnah dan yang suka bercakap sia-sia menutup Kerajaan Syurga bagi diri mereka sendiri. – Walaupun seorang manusia di dunia ini mungkin masih dapat mencapai sedikit kejayaan di sini, di sana dia tidak akan memperoleh apa-apa, *'tetapi orang-orang jahat akan terperangkap dalam kebinasaan mereka sendiri'* (Mazmur 139:12). Seorang ahli hikmat pernah berkata dengan tepat bahawa lebih baik jatuh dari tempat tinggi ke tanah daripada jatuh kerana lidah sendiri. Oleh itu, kita wajar menghiraukan St. Yakobus, yang menulis: *'Hendaklah setiap orang cepat mendengar dan perlahan untuk berkata-kata'* (Yakobus 1:19).

91. Supaya kita tidak teralih perhatian dan hilang tumpuan, terpedaya oleh kesia-siaan, adalah wajar kita menghiraukan Nabi, yang berkata: *'Datanglah, umatku, masuklah ke tempat suci'* – ke dalam tempat suci hatimu, tersembunyi daripada setiap kesan deria, ke dalam kediaman yang tiada bentuk itu, disinari oleh ketiadaan nafsu dan bayangan rahmat suci – *'tutup pintumu'* terhadap segala yang kelihatan, *'berlindunglah, walau sekecil apa pun ia'* – kerana seluruh kehidupan manusia itu kecil sahaja – dan selepas ini dia menambah: *'sehingga murka Tuhan berlalu'* (Yesaya 26:20), seperti yang dikatakan oleh yang lain: *'sehingga kejahatan itu berlalu'* (Mazmur 56:2). Kerana kejahatan, dan akibatnya syaitan, nafsu dan dosa, adalah murka Tuhan, seperti yang dikatakan Yesaya kepada Tuhan: *'Lihatlah, Engkau murka, dan kami telah berdosa'* (64:5). Seseorang mengelakkan murka ini dengan sentiasa mendengar hatinya dalam doa dan berusaha sungguh-sungguh untuk kekal di dalam, di dalam tempat suci batinnya yang kukuh. Kerana, seperti yang dikatakan seseorang, *'tarik kebijaksanaan ke dalam diri anda yang paling dalam'* (rujuk Amsal 8:12; Sirakh 45:31; 51:18); kerana *'segala kemuliaan anak raja ada di dalam'* (Mazmur 44:14), kata yang lain, menambah: *' inilah tugas yang diamanahkan kepadaku, sehingga aku memasuki tempat kudus Allah'* (Mazmur 72:17), *'dan gunung pusakaku'* (Maz. 67:17), *'ke tempat kediaman yang disediakan'* (Maz. 32:14), yang Engkau, ya Tuhan, telah sediakan *'dalam tempat suci yang tangan-Mu telah sediakan'* (Maz. 77:54).

92. Barangsiapa yang benar-benar ingin menolak dunia, hendaklah ia meneladani nabi yang diutus Elisha, yang tidak membawa apa-apa pun daripada harta bendanya bersamanya, didorong oleh kasihnya yang besar kepada Tuhan, yang membara dalam dirinya seperti nyala api. Hendaklah dia membahagikan segala yang dimilikinya kepada mereka yang memerlukan, dan setelah demikian memikul Salib Tuhan, hendaklah dia dengan rela hati pergi ke arah kematian sukarela – pintu gerbang ke kerajaan yang kekal.

93. Apabila kamu merasakan bahawa orang Amori semakin kuat dalam dirimu, seperti pohon oak, berdoalah dengan sungguh-sungguh kepada Tuhan supaya Dia mematikan buahnya dari atas—iaitu, dosa yang

dilakukan—dan akarnya dari bawah—iaitu, pemikiran yang tidak suci. Dan semoga Tuhan menghalau orang Amori dari hadapanmu!

94. Jangan terkejut apabila kamu melihat mereka yang mengejek kesunyian kita, kerana mereka sendiri tidak dapat berdiam diri; lebih baik menangkis pengaruh jahat mereka dengan nyanyian, namun tanpa niat jahat, sambil menguatkan ketaatan kamu yang lebih tinggi kepada Tuhan, dan berseru dalam nyanyian: *'Tetapi jiwaku, taatlah kepada Tuhan'* (Mazmur 61:6); *'Kerana bukannya mencintai aku, mereka menuduhku, tetapi aku berdoa'* (Mazmur 108:4), untuk kesembuhan diri aku dan mereka.

95. Kecuali angin kencang bertiup di atas laut, tidak akan ada ombak; dan kecuali seorang iblis menyerang kita, jiwa mahupun tubuh tidak akan digerakkan oleh nafsu.

96. Jika kamu sentiasa dipanaskan oleh doa dan rahmat ilahi, maka, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci, kamu telah mengenakan baju besi cahaya. Pakaianmu hangat, sedangkan musuhmu seolah-olah mengenakan dua lapisan pakaian—lapisan malu dan gemetar kedinginan.

97. Sambil mengingati dosa-dosa kamu, janganlah malas menumbuk dada kamu, supaya dengan tumbukan itu kamu dapat memecahkan dan melembutkan hati kamu yang telah mengeras, sama seperti tukang batu memecahkan tanah yang mengandungi logam; dan kamu akan menemui urat emas di dalamnya, lalu bersukacita dengan harta karun yang tersembunyi itu.

98. Semoga api keinginan untuk memperoleh berkat tertinggi dan renungan suci terhadap firman Roh sentiasa menyala di atas mezbah jiwamu.

99. Jika kamu sentiasa berusaha *untuk 'memakai kesiapan untuk memberitakan Injil damai'* (Efesus 6:15), maka kamu pasti akan menertibkan rumahmu sendiri dan rumah jiranmu. Tetapi jika kamu berputus asa (ketika menghadapi kesusahan), kamu akan diabaikan tanpa diendahkan, dan menurut hukum, *kamu akan 'mewarisi nama orang yang kasutnya telah ditanggalkan'* (Ulangan 25:9–10).

100. Jika, menurut Yohanes, Allah adalah kasih, maka barangsiapa yang mengasihi, ia diam dalam Allah dan Allah dalam dia. Oleh itu, barangsiapa yang membenci sesama manusia, ia memecahkan ikatan kasih, jelas telah menerima kebencian sebagai ganti kasih. Barangsiapa yang membenci sesama manusia, yang memiliki sifat yang sama dengannya, jauh tersasar daripada Tuhan, *'kerana Tuhan adalah kasih, dan barangsiapa yang hidup dalam kasih, hidup dalam Tuhan, dan Tuhan hidup dalam dia'* (1 Yohanes 4:16). Bagi-Nya segala kemuliaan dan kuasa selama-lamanya. Amin.

Abba Zosima yang diberkati (Palestin)

Riwayat ringkas tentang beliau

Seorang penterjemah Latin kuno bagi perbualan Bapa Zosima yang Terhormat memulakan terjemahannya dengan kata-kata berikut: 'Saya memandang tinggi perbualan-perbualan ini dan sangat menghargainya, kerana sifat sebenar usaha asketik yang jelas dinyatakan di dalamnya, kerana pelimpahan perangan rohani yang menyertainya, dan kerana wangian kesucian yang paling harum yang dipancarkannya. Tidak pernah saya menyalin sesuatu dengan begitu rela hati, mahupun menterjemahkan sesuatu dengan kegembiraan sebegini dalam hati saya. Ini mendorong saya untuk menyiasat siapakah pengarangnya dan pada era manakah beliau berkembang, kerana kedua-duanya tidak diketahui dengan pasti. "Tidak banyak daripada Perbualan itu yang terselamat. Nampaknya ia direkodkan oleh seorang pendengar yang berdedikasi, yang menerimanya daripada bibir seorang tua yang lanjut usia, yang, sepanjang tahun-tahunnya sebagai seorang biarawan, telah melalui semua peringkat kesempurnaan Kristian dan, dengan rahmat Tuhan, telah naik ke puncak kesucian yang boleh dicapai oleh manusia fana. Pengarang perbualan itu dirujuk sebagai Abba Zosima yang diberkati. Bagi pencatat itu, hanya disinggung bahawa dia adalah salah seorang pendengar tetapnya, dan mungkin seorang saudara biara di mana Abba Zosima tinggal, di tebing Sungai Jordan. 'Tetapi siapakah, sebenarnya, Abba Zosima yang diberkati ini? Selepas siasatan panjang dan teliti mengenai perkara ini, inilah yang akhirnya saya percayai: bahawa pengarang perbualan kita ini tidak lain ialah Zosima yang termasyhur itu, yang dipilih dari atas untuk mendengar tentang kehidupan St Mary dari Mesir, si bertaubat, daripada bibirnya sendiri, dan untuk memberikan panduan serta menguruskan pengebumian ibu yang terhormat ini.' Beliau menyokong pandangan ini dengan menunjukkan bahawa keadaan tertentu dalam kehidupan Abba

Zosima, yang menyampaikan ajaran ini, adalah serupa dengan keadaan dalam kehidupan Abba Zosima yang melihat Santa Maria Mesir dan menceritakan kisahnya.

1. Riwayat hidup Santa Maria Mesir menyatakan bahawa Abba Zosima, setelah memasuki sebuah biara pada usia muda, tinggal di sana selama 53 tahun; kemudian, menurut ilham istimewa dari atas, beliau berpindah ke salah satu biara di tebing Sungai Yordan; dan ketika meninggalkan biara itulah beliau melihat Santa Maria. Dan dalam perbualan-perbualan ini juga, disebut bahawa Abba Zosima, yang mengucapkan kata-kata itu, pernah tinggal di sebuah biara di Tirus (bab 24); kemudian, perbualan-perbualan ini menggambarkan beliau melalui Neapolis (di Samaria, bab 14); dan akhirnya di biara St Gerasimus (bab 2). Rujukan terakhir ini menjelaskan dengan jelas rujukan pertama.

2. Dalam kisah Santa Maria, dinyatakan tentang Abba Zosima bahawa beliau kaya dengan pengalaman rohani dan bahawa, atas sebab ini, ramai yang mencari nasihatnya—bukan sahaja dari biara beliau sendiri, tetapi juga dari biara lain yang dekat dan jauh (perenggan 2 – dalam bahasa Yunani). Jelas bahawa dia tidak suka menulis, tetapi hanya bercakap. Dia juga tidak menulis kisah Santa Maria, tetapi menyampaikannya secara lisan, seperti yang telah dipelihara dalam kalangan para saudara sehingga Santa Sophronius menuliskannya. Bahawa pengarang arahan-arahan ini mempunyai sifat yang sama dibuktikan oleh cara ia disusun: dia ditanya, dan dia bercakap. Perbualan kedua puluh sembilan beliau berlangsung di biara St Gerasimus. Adalah munasabah untuk menganggap bahawa semua perbualan lain juga didengari di sana dan direkodkan oleh salah seorang murid terdekatnya.

3. Abba Zosima, pengarang ajaran ini, yang gemar memetik kata-kata Bapa-bapa Gereja, memetik semua orang tua terawal, dan melakukannya sedemikian rupa sehingga ingatan tentang mereka masih segar pada masa itu. Ini menunjukkan penghujung abad keempat dan permulaan abad kelima. Difahamkan bahawa Maria Mesir meninggal dunia sekitar tahun 430. Abba Zosima berpindah ke sebuah biara di tebing Sungai Jordan, dipercayai pada usia tujuh puluh. Beliau tinggal di biara ini selama kira-kira tiga puluh tahun; kerana beliau meninggal dunia pada usia seratus tahun. Bagi seseorang yang hidup pada separuh pertama abad kelima, pepatah-pepatah para tua-tua abad keempat pasti masih segar dalam ingatannya. Petunjuk seperti ini, yang mesti diterima apabila mengenal pasti pengarang perbualan tersebut, juga menentukan masa asal-usulnya dan bagaimana ia berlaku. Abba bercakap; seorang murid, yang bersemangat untuk pembinaan rohani, mencatatnya. Demikianlah semua perbualan bermula: 'Abba Zosima bercakap, atau berkata, atau menceritakan'. Tiada keraguan bahawa sama seperti banyak perbualan diadakan, begitu jugalah banyak yang direkodkan. Perbualan-perbualan ini nampaknya merupakan petikan yang dilihat dan dibaca oleh John Moschus, penyusun Padang Rohani (Limonarium). Hari perayaan Zosimas yang Terhormat ialah 4 April. Dalam Patrologi, disunting oleh Migne, perbualan-perbualan ini dimasukkan dalam jilid 78. Ia juga terdapat dalam manuskrip Paterikon dari biara St Savvas the Palestinian, di mana ia diletakkan di akhir bab pertama sebagai lampiran. Dalam manuskrip itu, perbualan-perbualan tersebut muncul tanpa sebarang pembahagian. Dalam edisi cetak, terdapat 14 bahagian; bagaimanapun, sesetengah bahagian ini mengandungi lebih daripada satu perbualan. Dalam terjemahan ini, dianggap lebih sesuai untuk menganggap setiap petua dan setiap naratif sebagai entri berasingan. Ini menjadi lebih perlu kerana tidak semua perbualan disertakan dalam edisi cetak, dan sesetengah daripada yang disertakan tidak dicetak sepenuhnya. Ini telah menghasilkan 31 bahagian.

Khutbah-khutbah Abba Zosima yang Berbahagia

1. Setelah membuat tanda salib di atas bibirnya, yang Terberkati Zosima mula bercakap begini: Tuhan Yang Maha Esa, setelah menjelmakan diri, telah menganugerahkan rahmat yang besar kepada mereka yang percaya dan beriman kepada-Nya. Adalah mungkin walaupun pada zaman kita sendiri untuk beriman dan memulakannya sejak sekarang, jika kita berkehendak. Kerana jika kehendak kita berkehendak demikian dan rahmat bekerja dalam diri kita, maka sesiapa yang berhasrat boleh menganggap seluruh dunia sebagai tiada apa-apa. Kemudian beliau mengambil apa sahaja yang terjatuh di tangannya—sebatang jerami, nampaknya, atau sekeping serpihan kayu, atau barang remeh lain—dan menambah: 'Siapakah yang, kerana perkara ini, akan bertengkar atau berhujah, menyimpan dendam atau dikuasai kesedihan, kecuali mungkin seseorang yang benar-benar hilang akal? Tidakkah seorang hamba Tuhan, yang sukses dan terus maju dalam hidup menurut kehendak Tuhan, akan menganggap seluruh dunia tidak lebih daripada sekadar jerami ini, walaupun dia benar-benar memiliki segala-galanya? Kerana, seperti yang selalu saya katakan, kekurangan bukanlah perkara yang membahayakan, tetapi memiliki dengan keterikatan. Siapalah yang tidak tahu bahawa daripada segala yang kita miliki, tiada apa yang lebih dikasihi daripada tubuh kita? Oleh itu, jika apabila tiba masanya, kita

diperintahkan untuk mengabaikan tubuh kita sendiri, bukankah lebih lagi bagi apa yang kita miliki selain daripadanya? Namun, seseorang tidak seharusnya menceraiberaikan harta bendanya secara sembarangan, sama seperti seseorang tidak seharusnya mencampakkan diri ke dalam kematian secara membabi buta: kerana tingkah laku sedemikian hanyalah ciri seseorang yang hilang akal; tetapi seseorang mesti menunggu sehingga tiba masanya, supaya dia sedia untuk tugas sedemikian. Dalam hal ini, beliau teringat akan seorang saudara yang mempunyai sayur-sayuran, lalu berkata: 'Bukankah dia menanamnya? Bukankah dia bekerja keras untuknya? Bukankah dia menuainya? Bukankah dia membajak tanahnya? Namun dia tidak mencabutnya secara sembarangan atau membuangnya; sebaliknya dia memperlakukannya seolah-olah dia tidak mempunyai apa-apa.' Maka, apabila seorang tua datang kepadanya dengan niat mengujinya dan mula mencabutnya, dia langsung tidak muncul kepadanya, malah bersembunyi; dan apabila hanya satu akar tinggal, dia berkata kepadanya: 'Jika Bapa mahu, biarkan yang ini, dan kita akan menjadikannya jamuan.' Daripada ini, bapa tua yang suci itu menyedari bahawa dia adalah hamba Tuhan yang sejati, dan bukan hamba sayur-sayuran, lalu berkata kepadanya: 'Roh Tuhan telah turun ke atasmu, saudara.' – Seandainya dia bersikap terikat pada sayur-sayuran itu, dia pasti akan segera menzahirkannya melalui kesedihan dan kesusahan; tetapi dia menunjukkan bahawa dia menganggapnya seolah-olah dia tidak memilikinya sama sekali. Dan Abba Zosima menyimpulkan: iblis-iblis mengambil perhatian terhadap perkara seperti ini; dan jika mereka melihat seseorang tidak terikat dengan perkara-perkara duniawi, tidak gelisah dengan kehilangannya, mereka menyimpulkan bahawa dia berjalan di atas bumi tetapi tidak menyimpan kebijaksanaan duniawi dalam dirinya.

2. Segala kekuatan terletak pada aspirasi kehendak. Kehendak yang bersemangat dapat, dalam satu jam, membawa kepada Tuhan lebih banyak perkara yang menyenangkan-Nya daripada usaha bertahun-tahun tanpa kehendak itu. Kehendak yang lesu dan malas adalah tidak aktif.

3. Iblis-iblis menjadi takut apabila mereka melihat seseorang, ketika ditimpa penghinaan, aib, kerugian dan pelbagai macam malapetaka lain, tidak bersedih kerana telah menanggungnya, tetapi kerana, setelah menanggungnya, mereka tidak bersabar dengan tabah: kerana mereka menyimpulkan daripada ini bahawa dia telah menempuh jalan yang benar dan mempunyai keinginan yang teguh untuk berjalan dalam kesempurnaan menurut perintah Tuhan. – Mendengar ini, Abba Zosima teringat akan St Pachomius dan bagaimana beliau bertindak apabila abang sulungnya menegurnya, sambil berkata: 'Berhenti, dalam kesombonganmu, daripada membesarkan biara.' St Pachomius melakukan ini selaras dengan perintah dari atas. Mengapa, apabila dia mendengar ini, walaupun dia berpegang pada amalan baiknya, dia merasakan rasa marah; namun dia tidak berkata apa-apa menentang saudaranya pada masa itu. Apabila malam menjelang dan perasaan tidak menyenangkan di hatinya reda, dia masuk ke bilik doanya yang kecil dan mula menangis serta berdoa, berkata: 'Ya Tuhan! Aku masih menyimpan pikiran daging; aku masih hidup menurut daging. Celakalah aku! Oleh itu, *'aku harus mati'*, menurut Kitab Suci (Roma 8:13). Setelah perjuangan seperti itu, setelah persiapan hati yang sedemikian, aku sekali lagi terbawa oleh kemarahan, walaupun untuk tujuan yang baik. Beri rahmat kepadaku, ya Tuhan, supaya aku tidak binasa sama sekali! Kerana jika Engkau tidak meneguhkan aku sepenuhnya dalam kebaikan, dan musuh mendapat pijakan dalam diriku, walau sekecil apa pun, aku akan menjadi tawanan-Nya: *'Sebab sesiapa yang memelihara seluruh hukum tetapi gagal pada satu perkara sahaja, telah menjadi bersalah terhadap semuanya'* (Yakobus 2:10). Tetapi saya percaya bahawa jika Engkau, dalam kemurahan hati-Mu yang besar, membantu saya, akhirnya saya akan belajar berjalan di jalan orang-orang kudus-Mu, selalu *'berusaha mencapai apa yang di hadapan'* (Fil. 3:13), dan saya akan membuat musuh malu seperti yang sepatutnya. 'Bagaimana pula, ya Tuhan, aku akan mengajar mereka yang akan Engkau panggil untuk hidup bersama aku dalam kehidupan ini, jika aku tidak menakluk diriku sendiri dan musuh terlebih dahulu?' Dalam doa seperti itu, dia berdoa sepanjang malam, mengucapkan kata-kata ini sambil menangis hingga fajar menyingsing; dan daripada peluh di bawah kakinya terbentuklah sebuah genangan air, kerana ketika itu musim menuai, dan tempat itu sangat panas. 'Aku hairan akan hal ini,' kata Zosima yang diberkati itu, 'kerana air matanya tiada berkesudahan. Bagaimanakah Tuhan tidak menganugerahkan segala berkat yang dipohon daripada-Nya kepada kehendak yang begitu tekad, sedangkan ia mati terhadap segala perkara selain daripada itu?'

4. Abba Zosima terus berkata: apabila seseorang, setelah teringat kepada orang yang telah menyakitinya, atau mencederakannya, atau menghina dan memfitnahnya, atau melakukan kejahatan lain kepadanya, merancang tipu daya terhadapnya, dia menimpakan fitnah ke atas dirinya sendiri seperti yang dilakukan oleh syaitan; dan kemudian dia sendiri sudah cukup untuk menimpakan fitnah ke atas dirinya. Dan

apakah maksud saya dengan 'apabila dia merancang tipu daya'? – Jika dia tidak mengingatnya sebagai seorang pemberi pertolongan dan penyembuh, maka dia bersikap sangat tidak adil terhadapnya. Kerana Dia menzahirkan nafsu yang sama yang anda deritai, untuk menyembuhkannya; dan oleh itu anda mesti mengingatnya sebagai penyembuh yang dihantar kepada anda oleh Kristus. Kerana kasih Kristus, kamu mesti menanggung segala-galanya, dengan penuh kesyukuran kepada-Nya atas nikmat yang sedemikian. Tetapi jika kamu tidak menggunakan kesempatan ini dengan sebaik-baiknya dan tidak berpaling daripada nafsu jahatmu, maka Tuhan Allah bukanlah yang patut disalahkan atas hal ini. Hakikat bahawa kamu menderita adalah tanda bahawa jiwamu sakit; jika kamu tidak sakit, kamu tidak akan menderita. Oleh itu, anda mesti bersyukur bahawa, melalui penderitaan itu, anda telah sedar akan hakikat penyakit anda, dan anda mesti menerima dengan kasih apa yang telah anda alami sebagai ubat penyembuh yang dihantar oleh Tuhan Yesus sendiri. Tetapi jika, bukannya bersyukur, anda bersungut, memberontak, mengeluh dan merancang menentangnya; maka dengan berbuat demikian, anda seolah-olah berkata kepada Tuhan Yesus: 'Aku tidak mahu disembuhkan oleh-Mu; aku tidak mahu menerima ubat-Mu; aku mahu busuk dalam luka-lukaku, aku mahu menjadi mangsa iblis. Aku tidak mengenal Tuhan; dan siapakah Dia sehingga aku harus menurut suara-Nya (Keluaran 5:2)? Dan apa yang akhirnya akan dilakukan oleh Tuhan?' – Tuhan, yang penyayang terhadap kelemahan kita, telah memberikan kita perintah untuk menyembuhkannya, seperti pembakaran dan pencakar. Kerana sesiapa yang ingin dan berusaha untuk disembuhkan mesti menahan, dalam diam—betapa menyakitkan sekalipun—apa sahaja yang ditetapkan oleh doktor. Kerana walaupun seseorang yang sakit secara fizikal tidak menganggap menyenangkan untuk menahan sayatan dan pembakaran, atau meminum ubat pencuci usus; tetapi, apabila dia yakin bahawa tanpa perkara itu mustahil untuk menyingkirkan penyakit, dia menyerahkan dirinya kepada doktor, yakin bahawa melalui sedikit kesakitan yang dihadapinya itu dia akan diselamatkan daripada gangguan dalaman yang teruk dan penyakit yang telah lama dideritai. Tetapi 'pembakar' Yesus Kristus ialah Dia yang mendatangkan kecederaan dan bahaya.

5. Dia berkata lagi: 'Musnahkan godaan dan pemikiran, dan tidak akan ada seorang pun orang suci.' Dia yang melarikan diri daripada godaan yang menyelamatkan melarikan diri daripada kehidupan abadi. Salah seorang orang suci juga berkata: 'Siapakah yang menganugerahkan mahkota itu kepada para syahid suci, jika bukan penyiksa mereka? Siapakah yang memberi St Stephen kemuliaan yang begitu mengelilinginya, jika bukan mereka yang melemparnya hingga mati?' – ditambah pula dengan sabda seorang orang suci lain, yang berkata: 'Aku tidak menyalahkan mereka yang menghina aku; sebaliknya, aku memanggil mereka sebagai pemberi nikmat bagiku dan menghormati mereka sebagai sedemikian; dan aku juga tidak menolak Tabib jiwa, yang memberiku ubat kehinaan kepada jiwaku yang sia-sia, kerana takut Dia suatu hari nanti akan berkata kepada jiwaku: "*Kami telah menyembuhkan Babilon, namun dia tidak sembuh*" (Yer. 51:9); dan sekali lagi: '*Betapa seringkali Aku hendak mengumpulkan anak-anakmu, seperti induk ayam mengumpulkan anak-anaknya di bawah sayapnya, tetapi kamu tidak mau! Lihatlah, rumahmu ditinggalkan dalam ke sunyian*' (Lukas 13:34,35).

6. Beliau meneruskan: Evagrius takut bahawa Tuhan, ketika menegurnya, mungkin akan berkata kepadanya: 'Engkau telah dikuasai oleh kesombongan, dan Aku menghantarkan ubat aib ke atasmu supaya engkau dimurnikan melaluinya; tetapi engkau tidak disembuhkan.' – Oleh itu, marilah kita mengakui bahawa tiada siapa yang menyatakan kebenaran sejelasnya tentang kita kecuali Dia yang menegur kita. Tuhan, yang menyelidiki hati dan fikiran, mengetahui bahawa walaupun semua orang memuji dan merayu kepada kita, keseluruhan diri kita tetap layak menerima teguran dan celaan kata-kata yang mencela. Jika mereka berkata, 'Engkau telah melakukan ini dan itu,' aku akan menjawab, 'Tetapi apakah faedahnya dalam segala yang telah aku lakukan?' – Tiada seorang pun yang berdusta tentangku kecuali mereka yang memujaku dan merayuiku, dan tiada seorang pun yang berkata benar tentangku kecuali mereka yang menegurku dan menghinaiku; dan bahkan mereka belum berkata sepenuhnya tentangku. Sekiranya mereka mengetahui—bukan keseluruhan lautan kejahatan yang telah aku lakukan, tetapi hanya sebahagian daripadanya—mereka akan jijik dengan bau busuk jiwaku. Sekiranya setiap anggota tubuh manusia berubah menjadi lidah untuk mencela kita, aku yakin bahawa walaupun begitu mereka tidak akan dapat sepenuhnya menyatakan kehinaan kita. Setiap penuduh hanya mencela sebahagian sahaja; dia tidak dapat mengetahui keseluruhannya. Jika Ayub berkata, '*Aku penuh dengan malu*' (Ayub 10:15), dan apa yang penuh tidak dapat memuat apa-apa lagi, apa hendak kita katakan, kita yang merupakan jurang kejahatan? Syaitan telah merendahkan kita melalui setiap dosa – dan kita patut bersyukur kepada mereka yang merendahkan kita melalui penghinaan: kerana mereka yang bersyukur atas penghinaan mereka telah menghentam kepala syaitan. Para Bapa Gereja telah berkata bahawa jika kerendahan

hati diturunkan ke neraka, ia akan diangkat ke syurga; dan sebaliknya, jika kesombongan diangkat ke syurga, ia akan diturunkan ke neraka. Siapakah yang akan memaksa seseorang yang rendah hati menyimpan fikiran jahat terhadap sesiapa pun, atau bahkan mengumpat sesiapa pun, atau menyalahkan orang lain? Kerana apa sahaja yang dialami oleh orang yang rendah hati, atau apa sahaja yang didengarnya, dia mengambilnya sebagai kesempatan untuk mengumpat dan merendahkan dirinya sendiri. Mendengar itu, Zosima yang diberkati teringat bagaimana Abba Musa, ketika para paderi menghalau beliau dari mezbah sambil berkata, 'Pergi, orang Ethiopia!', mula merendahkan diri dengan berkata, 'Mereka telah berbuat dengan baik terhadapmu, hai orang kulit hitam! Kerana engkau bukan manusia, jangan berjalan di antara manusia. Mereka telah berbuat dengan baik.'

7. Beliau juga berkata: 'Apakah cara yang lebih baik untuk mengamalkan apa yang kita dengar daripada mentor kita yang suci dan aktif, Abba Ammon, yang berkata: 'Perhatikan dirimu dengan teliti: mengapa kamu meninggalkan dunia, dan mengapa kamu berada di sini?' – dan berusaha dengan segala cara, apabila sesiapa pun menyebabkan kamu bersedih, untuk berdiam diri dan tidak mengucapkan sepatah pun perkataan sehingga hatimu tenang melalui doa yang tidak henti-henti; dan hanya selepas itu barulah kamu memohon keampunan daripada saudaramu. Kerana sesiapa yang mencintai jalan yang benar dan lurus, apabila diganggu oleh apa-apa, sentiasa menegur dan menyalahkan diri sendiri dengan tegas, sambil berkata: 'Mengapa engkau marah, hai jiwaku, dan mengapa engkau bergolak seperti orang gila? Dengan perbuatan ini engkau menunjukkan bahawa engkau sakit. Kerana jika engkau tidak sakit, engkau tidak akan menderita.' Mengapa, kemudian, setelah berhenti mencela diri sendiri, kamu mencela saudaramu yang telah menunjukkan penyakitmu? Pelajarilah perintah Kristus Tuhan melalui perbuatan dan kebenaran, Dia yang *'apabila dicaci, tidak membalas cacian'*, dan apabila menderita, tidak melawan (1 Petrus 2:23). Dengarlah apa yang Dia katakan, dan apa yang Dia tunjukkan melalui perbuatan-Nya: *'Aku menyerahkan belakang-Ku kepada mereka yang memukul Aku, dan pipi-Ku kepada mereka yang mencabut janggut-Ku; Aku tidak menoleh muka-Ku daripada air liur'* (Yesaya 50:6). Namun kamu, wahai jiwa yang malang, kerana sedikit penghinaan dan tidak dihormati, kerana sedikit penghinaan dan kebencian, penghakiman dan fitnah, duduk di sana menenun pemikiran permusuhan yang tidak terhitung, dengan itu membawa fitnah ke atas diri kamu sendiri, sama seperti syaitan. Apa lagi yang boleh dilakukan oleh syaitan kepada jiwa seperti itu selain apa yang dilakukannya ke atas dirinya sendiri? Kita melihat Salib Kristus, dan setiap hari kita membaca tentang penderitaan yang ditanggung-Nya untuk kita; namun kita sendiri tidak dapat menahan satu penghinaan pun. Sesungguhnya, kita telah tersesat dari jalan yang benar.

8. Dia juga berkata: jika seseorang hidup sepanjang hayat Methuselah, namun tidak berjalan di jalan lurus yang ditempuh oleh semua orang Kudus, – saya bercakap tentang jalan penghinaan dan kerugian yang tidak adil, dan tentang menanggungnya dengan ketabahan – orang itu tidak akan berjaya sama ada dalam ukuran terkecil mahupun terbesar, dan tidak akan menemui harta karun yang tersembunyi dalam perintah-perintah, tetapi hanya akan membazirkan semua tahun hidupnya sia-sia. Beliau menambah: 'Ketika saya bersama Dionysia yang diberkati, seorang saudara meminta sesuatu daripadanya sebagai berkat, dan dia memberinya apa yang dia mampu. Tetapi kerana dia diberikan kurang daripada yang dijangkakan, dia mula menghina dia dan mengucapkan kata-kata tidak masuk akal terhadapnya dan terhadap saya.' Mendengar ini, dia menjadi marah dan mahu membalasnya dengan cara yang sama. Melihat keadaan itu, saya berkata kepadanya: 'Apa yang kamu lakukan? Dengan perbuatan ini kamu mendatangkan fitnah ke atas dirimu sendiri dan mencabut segala kebajikan dari jiwamu. Dan betapa mulianya kamu menanggung layanan sebegini, sedangkan Kristus menanggungnya demi kamu? Saya tahu, tuan puteri, bahawa anda telah membazirkan semua kekayaan anda seolah-olah ia hanyalah sampah, tetapi jika anda tidak mencari kelembutan, anda akan menjadi seperti tukang besi yang memukul sepotong besi tetapi gagal membentuk benda yang dia perlukan. Dengarlah apa yang dikatakan oleh Ignatius Pembawa-Tuhan: 'Carilah kelembutan, yang dengannya segala kuasa penghulu dunia ini dimusnahkan.' Tanda bahawa dunia telah benar-benar ditinggalkan ialah tidak diganggu oleh apa-apa. Kadang-kadang seorang lelaki, setelah menghina banyak harta karun, menjadi terpaut pada jarum, dan keterikatan ini menyebabkan dia keliru dan cemas. Kemudian jarum itu mengambil tempat harta karunnya. Demikianlah seseorang menjadi hamba kepada jarum, atau penutup kepala, atau jubah, atau buku, lalu berhenti menjadi hamba Tuhan. Salah seorang orang bijaksana dengan tepat berkata bahawa 'seberapa banyak nafsu yang ada dalam jiwa, sebanyak itulah tuannya.' Dan Tuhan berfirman: 'Di mana harta bendamu, di situ jugalah hatimu' (Matius 6:21). Dan Apostle : *'Sebab sesiapa yang tewas kepada sesuatu,*

maka dia menjadi hamba kepada sesuatu itu' (2 Petrus 2:19). Setelah mendengar ini, dia memandang saya dengan terkejut dan berkata: 'Semoga kamu menemui Tuhan yang kamu dambakan.'

9. Yang diangkat martabat itu juga berkata: jiwa ingin diselamatkan, tetapi, kerana tamak akan harta duniawi yang sia-sia dan risau mengenainya, ia menjauhkan diri daripada usaha yang diperlukan untuk keselamatan. Walaupun sebenarnya bukan perintah-perintah itu yang berat, tetapi keinginan jahat kita. Bagaimanapun, kadangkala, kerana takut lemas di laut atau jatuh ke tangan perompak, kita memandang rendah segala-galanya dan dengan rela melepaskan harta benda kita apabila kita melihat bahawa kematian sudah dekat; Tetapi jika, demi hidup sedikit lebih lama di dunia, kita memandang hina segala-galanya dan menganggapnya satu rahmat untuk menyelamatkan diri kita—sama ada daripada perompak atau daripada laut—selepas kehilangan segala-galanya yang lain; dan jika seseorang yang tidak lama dahulu, kerana gila kerana suatu perkara remeh, dengan tergesa-gesa membuang segala-galanya semata-mata untuk memelihara nyawanya yang sementara, mengapa kita tidak menerapkan pemikiran yang sama kepada kehidupan yang kekal? Mengapa ketakutan kita kepada Tuhan tidak sekuat ketakutan kita kepada laut, seperti yang dikatakan salah seorang orang suci?

10. Untuk mengukuhkan perkara ini, Abba menceritakan insiden berikut, yang didengarnya daripada orang lain. Dahulu, seorang saudagar permata menaiki sebuah kapal bersama anak-anaknya, membawa banyak batu permata dan mutiara berharga, yang diharapkannya dapat dijual dengan keuntungan di negara tujuan perjalanannya. Dengan taqdir Tuhan, dia menjadi sangat menyayangi seorang budak lelaki yang melayaninya di kapal; dan dia menghiburkannya, sama seperti dia sendiri dihiburkan olehnya, dan memberinya makanan yang sama seperti yang dia makan sendiri. Suatu hari, budak lelaki ini terdengar para pelaut berbisik sesama mereka; setelah mendengar dengan teliti, dia mengetahui bahawa mereka telah memutuskan untuk membuang saudagar itu ke laut kerana batu permata miliknya. Hal ini membuatnya sangat sedih. Apabila dia kemudian datang kepada saudagar permata itu dengan wajah muram, seperti kebiasaannya untuk melayaninya, saudagar itu bertanya kepadanya: 'Mengapa kamu begitu sedih hari ini?' 'Tidak ada apa-apa,' jawab budak itu, tidak berani memberitahu kebenaran. Saudagar itu bertanya lagi: 'Adakah sesuatu yang mengganggu kamu? Beritahu aku yang benar—apa dia?' Budak itu menangis teresak-esak dan berkata kepadanya: 'Para pelaut telah merancang menjejaskan kamu dengan cara ini.' 'Benarkah begitu?' tanya saudagar itu. 'Ya,' jawab budak itu, 'itulah yang mereka persetujui sesama mereka.' Kemudian saudagar itu memanggil anak-anaknya dan berkata: 'Apa sahaja yang aku suruh kamu lakukan, lakukanlah tanpa bantahan.' Kemudian, setelah menghamparkan sehelai kain, dia berkata kepada mereka: 'Bawalah peti-peti itu ke sini.' Mereka membawanya. Dan dia mula menyusun batu-batu itu. Setelah menyusun semuanya, dia berkata: 'Beginilah hidup!' 'Kerana perkara-perkara ini, saya berisiko dilemparkan ke laut dan, tidak lama kemudian, mati tanpa membawa apa-apa bersama saya.' Kemudian dia menyuruh anak-anaknya: 'Lemparkan semua ini ke laut'; dan, atas perintahnya, mereka segera melemparkan semuanya ke laut. Para pelaut terkejut, dan rancangan jahat mereka gagal. Setelah selesai menyampaikan kisah ini, Abba Zosima yang diberkati menambah: 'Kamu lihat ke mana fikirannya tiba-tiba beralih; bagaimana dia serta-merta menjadi bijaksana—baik dalam kata mahupun perbuatan? Dan semua ini demi memelihara kehidupan yang sementara ini. Dan dia bertindak dengan betul, berfikir bahawa jika dia mati, apa gunanya batu-batu ini baginya?' Namun kita tidak mahu menanggung kerugian atau kekurangan sekecil apa pun dengan acuh tak acuh demi perintah Kristus. Tetapi jika kita tidak dapat mengelak daripada bersedih, maka kita patut bersedih atas kebinasaan orang yang telah mencederakan kita, dan bukan atas kehilangan harta benda; kerana orang yang bertindak tidak adil telah menghalau dirinya sendiri keluar dari kerajaan: *'kerana orang yang tidak benar tidak akan mewarisi kerajaan Allah'* (1 Kor. 6:9); tetapi kepada kamu, orang yang tidak benar, Dia telah menganugerahkan hidup yang kekal, seperti yang Tuhan katakan kepada mereka: 'Bersukacitalah dan bergembiralah, kerana upahmu besar di syurga' (Matt. 5:12). Kami, bagaimanapun, setelah menyingkirkan kesedihan kami atas kehancuran seorang anggota Kristus, duduk dan memikirkan perkara-perkara yang sementara dan tidak penting, yang akan binasa dan tidak berharga. Sesungguhnya, kita layak menerima setiap hukuman. Tuhan telah meninggikan kita ke martabat anggota tubuh, dengan Kristus Tuhan kita sebagai Ulangannya, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Semuanya anggota tubuh, walaupun banyak, adalah satu tubuh'* (1 Kor. 12:12). Dan Ulangannya semua adalah Kristus (Efe. 1:22). Oleh itu, apabila seorang saudara menyedihkan kamu, ia adalah seperti tangan yang menderita atau mata yang sakit yang menyebabkan anggota lain menderita. Kerana kita tidak memotong atau membuang tangan kita, begitu juga kita tidak mencungkil mata kita apabila ia menyakitkan kita, kerana kita menganggap kehilangan salah satu daripada anggota ini sebagai kemudaratan yang lebih besar ke atas diri

kita; Sebaliknya, kita membuat tanda salib—segel yang paling terhormat bagi Kristus—ke atas mereka, dan memohon para Kudus untuk berdoa, serta mengajukan doa-doa tulus kita sendiri kepada Tuhan bagi pihak mereka; dan pada masa yang sama kita menyediakan ubat mata dan plaster, supaya dengan bantuan mereka kita dapat menyembuhkan anggota yang sakit itu. Oleh itu, sama seperti anda berdoa untuk mata atau tangan anda, agar ia sembuh dan tidak lagi menyakitkan, begitu jugalah berdoalah untuk saudara anda. Namun, kita, apabila melihat bagaimana anggota Kristus menderita kerosakan rohani sedemikian, bukan sahaja kita tidak bersedih untuk mereka, malah kita juga berdoa menentang mereka. Ini benar-benar ciri mereka yang tidak mempunyai hati yang penyayang.

11. Yang Maha Suci juga telah bersabda: barangsiapa yang telah memperoleh khazanah kemurahan hati—cinta kasih dan belas kasihan—pertama-tama ia membawa kegembiraan dan manfaat kepada dirinya sendiri, dan kemudian kepada jirannya; sebaliknya, kejahatan pertama-tama mencederakan dan memudaratkan orang yang memeluknya. Walaupun nampaknya dia mencederakan jirannya—sama ada dalam harta benda, maruah, atau bahkan tubuhnya sendiri —pada hakikatnya dia merampas kehidupannya yang kekal. Kepada perkara ini, Abba menambah sabda: 'Apa yang tidak membahayakan jiwa juga tidak membahayakan manusia.'

12. Dia juga berkata: 'Seseorang memberitahu saya: "Abba, terlalu banyak perintah telah ditetapkan untuk kita, dan fikiran menjadi kabur apabila seseorang mula memikirkan apa yang sedang dia patuhi dan apa yang tidak dia patuhi." Saya menjawab kepadanya: 'Janganlah perkara ini mengganggu kamu; tetapi ingatlah: jika kamu tidak terikat dengan perkara duniawi, kamu akan mudah mengamalkan setiap kebajikan. Tanpa berselisih tentangnya, kamu tidak akan menyimpan dendam, dan apa kesukaran yang akan ada bagi kamu untuk berdoa bagi musuh-musuhmu? Adakah ia sama seperti menggali tanah?' – Tetapi tempuhlah jalan kesabaran; terima kerugian harta benda yang tidak adil dengan hati yang tenang; bersyukurlah atas kehinaan – dan kamu akan menjadi murid Rasul-rasul yang suci, yang, pulang dari mahkamah selepas disebat, *'bersukacita kerana mereka dianggarkan layak menderita kehinaan demi nama Kristus'* (Kisah Rasul 5:41). Dan mereka, yang suci dan kudus, menerima aib demi nama Kristus; kita pula, mesti mengalami aib kerana dosa-dosa kita sendiri. Kita memang memalukan, walaupun tiada siapa yang memalukan kita – dan kita terkutuk: *'kerana terkutuklah,'* kata Nabi, *'mereka yang menyimpang daripada perintah-Mu'* (Mazmur 118:21). Bukan semua orang boleh menanggung aib demi nama Kristus; bukan untuk semua orang, tetapi hanya untuk orang-orang yang kudus dan suci, seperti yang telah saya katakan; namun, tugas orang-orang seperti kita ialah menerima aib dengan penuh kesyukuran, mengakui bahawa kita menanggungnya dengan wajar kerana perbuatan jahat kita. Celakalah jiwa yang, mengetahui perbuatan kotornya sendiri dan melihat bahawa ia menanggung derita dengan wajar, duduk menipu nuraninya sendiri dan memutar-mutar pemikiran, berkata: 'Dia berkata begini dan begitu kepada aku, dia menghina aku dan mencaci aku'—dengan itu menjatuhkan fitnah ke atas dirinya sendiri dan menempatkan dirinya bersama syaitan. Kerana apa yang berlaku kepada para seniman juga berlaku kepada jiwa. Sama seperti seorang tuan, setelah mengajar kemahirannya kepada seorang murid, meninggalkannya untuk bekerja sendiri dan tidak lagi perlu duduk di sisinya, tetapi hanya sekali-sekala memeriksa sama ada dia telah menjadi malas atau merosakkan karyanya: demikian juga iblis-iblis, jika mereka melihat jiwa yang patuh dan mudah menerima pemikiran jahat, mereka menyerahkan jiwa itu kepada seni syaitan ini, dan tidak lagi menganggap perlu untuk duduk di sisinya, yakin bahawa jiwa itu sendiri sudah mencukupi untuk mencemarkan dirinya sendiri; mereka hanya datang dari semasa ke semasa untuk melihat sama ada ia telah sesat.

13. Abba juga berkata: 'Bukankah lebih baik untuk mengasihi semua orang, dan bukannya lebih menyenangkan untuk dikasihi oleh semua orang? Dan apakah perintah Kristus yang tidak menawarkan penghiburan?' – Namun kehendak tidak berusaha untuk memenuhinya; kerana jika ia berbuat demikian, maka, dengan pertolongan rahmat Tuhan, segala-galanya akan menjadi mudah baginya, Sikap kehendak kita yang sedikit condong ke arah kebaikan menarik Tuhan untuk membantu kita, seperti yang sering saya katakan, dan seperti yang dikatakan oleh Anthony yang mulia: untuk kebajikan, yang diperlukan hanyalah keinginan dan pengalaman kita; kita tidak perlu mengembara jauh untuk mencapai Kerajaan Syurga, mahupun menyeberangi lautan demi kebajikan. – Betapa damainya yang dialami oleh orang yang lembut dan rendah hati?! Sesungguhnya, *'orang yang rendah hati akan mewarisi bumi dan bersukacita dalam kelimpahan damai'* (Mazmur 36:11).

14. Orang yang diberkati itu juga menceritakan: suatu kali, kami berjalan – saya, seorang saudara dan beberapa orang awam – di sepanjang jalan ke Neapolis (di Samaria) dan tiba di tempat pos kastam itu berada.

Orang awam itu, mengetahui apa yang dituntut oleh adat di sana, membayar tol itu tanpa sepatah kata pun; tetapi saudara yang bersama saya mula membantah, sambil berkata kepada mereka: 'Bagaimana kamu berani menuntut bayaran daripada sami?!' Mendengar ini, saya berkata kepadanya, 'Apa yang kamu lakukan, saudara? Kamu tidak berkata apa-apa selain, "Walaupun dengan berat hati, hormatilah aku sebagai seorang orang suci."' Nescaya ia akan menjadi perkara yang berbeza jika, setelah melihat niat baik dan kerendahan hatimu, dia merasa malu dan berkata: 'Maafkan saya, saya tidak akan menerimanya.' Dengan itu, kamu tidak bertindak seperti seorang murid Yang Lembut dan Rendah Hati. Bayarlah apa yang patut, dan teruskan perjalananmu dalam damai.

15. Pada suatu ketika lain, semasa saya berada di kota suci, seorang penyayang Kristus datang kepada saya dan berkata: 'Saya dan saudara saya telah sedikit bertengkar; dan saudara saya tidak mahu berdamai dengan saya. Tolong jadi orang tengah dan bercakaplah dengannya.' Saya dengan senang hati bersetuju dengan perkara ini, dan setelah memanggil saudaranya, saya bercakap dengannya, mendesaknya agar berdamai dan berbaik-baik. Dia kelihatan bersetuju, tetapi kemudian dia berkata kepada saya: 'Tidak, saya tidak dapat berdamai dengannya, kerana saya telah bersumpah atas Salib bahawa saya tidak akan berbuat demikian.' Kemudian, sambil tersenyum, saya berkata kepadanya: 'Sumpahmu bermaksud: "Aku bersumpah demi Salib-Mu yang suci bahawa aku tidak akan memelihara perintah-Mu, tetapi akan melakukan kehendak musuh-Mu, syaitan."' Ketahuilah, maka, bahawa kita tidak sahaja tidak berkewajipan menepati janji kita untuk melakukan sebarang perbuatan jahat, malah kita mesti bertaubat dan menyesali diri kerana telah berazam dalam diri kita sendiri untuk bertindak sedemikian – seperti yang dikatakan oleh Basil, Pembawa-Tuhan; Seandainya Herodes sedar dirinya dan tidak menunaikan sumpahnya, dia tidak akan jatuh ke dalam dosa besar memenggal kepala Pembuka Jalan Kristus. Akhirnya, saya memetik kepadanya kisah daripada Injil Suci tentang bagaimana, ketika Tuhan berhasrat untuk mencuci kaki St. Petrus, beliau, dengan semangat yang menjadi ciri mereka yang bersumpah, berkata, '*Engkau tidak akan mencuci kakiku*' – dan kemudian bukan sahaja bersetuju dengannya, malah lebih menginginkannya (Yohanes, bab 13).

16. Yang diberkati itu berkata lagi: 'Saya ditanya bagaimana seseorang harus menahan kemarahan,' dan saya menjawab: 'Langkah pertama dalam menahan kemarahan ialah tidak bercakap selagi kemarahan masih membara.' Kita melihat contohnya pada Abba Musa, yang ketika para bapa, ingin mengujinya, bercakap di antara mereka dalam majlis: 'Mengapa orang Ethiopia ini memasuki majlis kami?' – setelah mendengar ini, dia berdiam diri; dan apabila, selepas majlis, ada yang bertanya kepadanya sama ada dia terganggu, dia menjawab: '*Aku terganggu dan tidak bercakap*' (Mazmur 76:5). Tetapi itu berlaku pada permulaan. – Namun, apabila dia telah matang – dan telah ditahbiskan sebagai diaken – dia bukan sahaja berdiam diri tetapi juga tidak terganggu. Inilah yang berlaku: Uskup Agung, ingin mengujinya, berkata kepada para paderi: 'Apabila Abba Musa memasuki ruang suci, halakan dia keluar, dan ikuti dia sambil mengintai apa yang dikatakannya.' Apabila dia memasuki ruang suci, para paderi berkata kepadanya: 'Pergi keluar, hai orang Ethiopia berkulit hitam.' Lalu dia keluar sambil berkata kepada dirinya sendiri: 'Mereka telah melayanimu dengan baik; memandangkan engkau bukan manusia, mengapa engkau memasuki majelis orang ramai?' (Kisah Sebenar Abba Musa, bab 3, 4). Kini dia bukan sahaja berdiam diri di hadapan ejekan, malah dia tidak merasa malu; dan bukan sahaja dia tidak merasa malu, malah dia menegur dirinya sendiri. Merasa malu dan berdiam diri adalah ciri orang yang belum sempurna dan pemula; tetapi walaupun tidak merasa malu adalah tanda orang yang sempurna, seperti yang dikatakan oleh Nabi: '*Aku bersiap sedia dan tidak merasa malu*' (Mazmur 118:60). Dan ini adalah satu kebajikan yang besar. – Namun, kita kebanyakannya mendapati diri kita berada di bawah tahap pemula apabila kita tidak berusaha mengalahkan diri sendiri dan memaksa diri untuk berdiam diri apabila marah timbul, dengan berfikir, dalam kecuaian kita yang besar, bahawa kebajikan ini tinggi dan di luar jangkauan kita. Kita bahkan tidak menunjukkan keinginan untuk memulakan kerja ini ke atas diri kita sendiri, dan dengan itu menarik rahmat Tuhan untuk membantu kita; atau, jika kita kelihatan menunjukkan keinginan sedemikian, ia adalah lemah, goyah, dan tidak layak menerima sebarang berkat daripada Tuhan.

17. Kepada ini Yang Diberkati menambah: perjalanan hidup kita adalah sebagai berikut: sesiapa yang menyumbangkan usaha kehendak mereka sendiri kepada tugas itu menerima daripada rahmat apa yang diperlukan bagi mereka. Seperti seorang petani, walaupun dia menabur hanya sedikit, namun jika Tuhan memberkati kerjanya, dia menuai hasil yang banyak, seperti yang tertulis tentang Ishak: '*Ishak menabur di tanah itu dan menuai seratus kali ganda barli pada musim panas itu; sebab Tuhan telah memberkati dia*' (Kejadian 26:12): maka jika Tuhan memberkati usaha kehendak bebas kita, kita akan melakukan segala perkara tanpa susah payah, tanpa paksaan dan dengan kesedapan – dan memperoleh manfaat daripada segala-

galanya. Doa yang diamalkan dengan disiplin diri dan kesabaran menghasilkan doa yang mudah, suci dan manis. Dan apa yang diamalkan dengan disiplin diri adalah kerja kehendak, manakala apa yang dilakukan dengan keseronokan adalah kerja anugerah. Tidakkah kita melihat perkara yang sama dalam proses menguasai seni? Biarlah orang yang mempelajari suatu seni melakukannya dengan keinginan yang teguh untuk belajar; pada mulanya dia bekerja dengan susah payah, gagal menyelarikan satu bahagian dengan bahagian lain, dan sering membuat kesilapan. Tetapi mereka tidak berputus asa; sebaliknya, mereka kembali bekerja, dan walaupun mereka sekali lagi melakukan kekacauan, mereka tidak meninggalkan tugas itu, dengan itu menunjukkan kepada guru mereka keteguhan hati mereka. Jika mereka berputus asa dan meninggalkan kerja mereka, mereka tidak akan belajar apa-apa; tetapi jika, walaupun sering melakukan kesilapan, mereka tidak meninggalkan tugas itu, tetapi terus bekerja dengan sabar, maka akhirnya, dengan pertolongan Tuhan, mereka akan menguasai kemahiran itu dan mula menghasilkan pelbagai jenis barangan sedikit demi sedikit, tanpa beban, dengan keseronokan, dan dengan kejayaan sehingga apa yang diperoleh daripadanya mencukupi untuk menampung sepenuhnya keperluan mereka. Demikian juga, dalam hal kehidupan rohani, seseorang yang berazam untuk memupuk kebajikan tidak boleh berfikir bahawa dia akan berjaya melakukannya dengan segera, kerana itu mustahil; sebaliknya, hendaklah dia berusaha, dan walaupun pada mulanya usahanya mungkin tidak berjalan lancar sepenuhnya, janganlah dia berpaling daripada apa yang telah dia mulakan, jika tidak dia tidak akan mencapai kejayaan; tetapi hendaklah dia membuat usaha yang berterusan, sama seperti seseorang yang ingin mempelajari apa jua seni. Apabila dia berusaha dengan cara ini dengan penuh kesabaran, tanpa putus asa, Tuhan akan melihat dengan suka hati akan usaha kehendaknya, dan menganugerahkan kepadanya kekuatan untuk melakukan segala perkara tanpa paksaan. Dan inilah sebenarnya yang dimaksudkan Abba Musa apabila beliau berkata: kekuatan bagi mereka yang ingin memperoleh kebajikan terletak pada tidak berputus asa apabila mereka terjatuh, tetapi pada memperbaharui semangat dan usaha mereka ke arah tujuan yang sama.

18. Beliau juga berkata: setiap kebajikan memerlukan usaha dan masa, serta keinginan yang ikhlas untuknya; di atas segalanya, ia memerlukan pertolongan Tuhan. Kerana jika Tuhan tidak membantu kehendak kita, usaha kita akan sia-sia, sama seperti usaha seorang petani yang telah mengolah dan menabur ladangnya akan sia-sia jika Tuhan tidak menjadikan benihnya tumbuh. Bagaimanapun, pertolongan Tuhan memerlukan doa dan permohonan kita; kerana hanya melalui doa itulah kita menarik pertolongan Tuhan untuk menjadi perantara bagi kita. Jika kita mengabaikan doa, bagaimana Tuhan akan melihat buruh kita dengan pandangan yang baik? Demikian juga, walaupun kita berdoa, tetapi dengan malas, teralih perhatian, atau cepat jemu berdoa, kita tidak akan dianggap layak menerima apa-apa, seperti yang selalu saya katakan kepada anda: kerana Tuhan melihat kehendak kita dan, berdasarkan itu, menganugerahkan rahmat-Nya. Bukankah Abba Musa pernah menjadi ketua perompak? Bukankah dia melakukan pelbagai jenayah sehingga terpaksa bersembunyi daripada tuannya kerana kejahatannya? Tetapi memandangkan dia melaksanakan tugasnya dengan berani dan tekad yang begitu membara, semua orang mengetahui kemuncak yang dicapainya, sehingga dia dihitung dalam kalangan pilihan Tuhan, seperti yang diceritakan oleh penulis riwayatnya. Adapun kita, walaupun pada permulaan penolakan kita menunjukkan semangat yang hangat, lama-kelamaan, melalui kecuaian kita sendiri, kita kehilangannya, menjadi terikat pada perkara-perkara yang dingin, kosong dan tidak berharga, sebagai ganti kasih kepada Tuhan dan jiran kita; dan selain itu, jika kita berjaya melakukan kebaikan, kita mengambil kreditnya untuk diri kita sendiri, seolah-olah kita melakukannya dengan kekuatan kita sendiri, bukannya menerimanya daripada Tuhan; sedangkan kebenaran berkata: *'Apa yang kamu ada, kamu telah menerimanya. Jika demikian, kamu telah menerimanya, mengapa kamu membanggakan diri seolah-olah kamu tidak menerimanya?'* (1 Kor. 4:7).

19. Dia juga berkata: Tuhan Yesus tidak akan menjadi miskin atau tidak berkuasa untuk menganugerahkan kepada kita berkat yang sama seperti yang telah Dia kurniakan kepada bapa-bapa leluhur suci, sekiranya Dia melihat bahawa kita menggunakan apa yang telah Dia kurniakan kepada kita untuk kebaikan diri kita sendiri dan untuk kemuliaan-Nya. Tetapi apabila Dia melihat bahawa, melalui kekacauan kita sendiri, kita menjadikan pemberian yang sedikit dan terhad yang telah Dia berikan kepada kita untuk keburukan diri kita sendiri; maka, kerana kasih-Nya kepada umat manusia, Dia tidak mempercayakan pemberian yang lebih besar kepada kita, supaya kita tidak binasa pada akhirnya. Sekiranya Dia melihat bahawa kita menggunakan sedikit yang telah diberikan kepada kita untuk kebaikan diri kita sendiri; maka, sudah tentu, Dia tidak akan berdaya untuk memberikan lebih banyak lagi kepada kita, seperti yang saya katakan tadi. Tuhan, seperti yang selalu saya katakan, kerana-Nya itu baik, telah memberikan kita kebebasan

dan peluang untuk memperoleh manfaat daripada segala-galanya; tetapi melalui sikap pilih kasih dan penyalahgunaan kita, kita membazirkan anugerah Tuhan dan merugikan diri kita sendiri, apabila melalui kejahatan dan kejahilan kita sendiri, kita menjadikan nikmat yang telah dianugerahkan kepada kita menjadi mudarat bagi diri kita sendiri.

20. Yang Terberkat juga sering berkata: tiada siapa dapat mencederakan jiwa yang setia; tetapi segala penderitaan yang ditanggungnya akan dikira sebagai rahmat. Seorang buruh, walaupun terbeban oleh kesusahan, terus bekerja dengan ceria dalam kepastian bahawa dia akan menerima upahnya selepas bekerja; tetapi orang tidak setia, apabila berhadapan dengan kesusahan, menderita seolah-olah di neraka kerana ketidakpercayaannya. Orang yang beriman, di tengah segala kesusahan mereka, tetap setia dan menantikan ganjaran atas kesabaran mereka dengan penuh keyakinan, memperoleh penghiburan yang besar daripada hal ini; tetapi orang yang tidak beriman, kerana tiada kepercayaan, penghiburan apakah yang mungkin mereka terima daripada Tuhan? Dia duduk merenung dalam fikirannya, walaupun berdepan dengan kesedihan sekecil apa pun, meracau sendirian: 'Dia berkata begitu kepada aku, tetapi aku juga ada sesuatu untuk dikatakan kepadanya' – dia menyimpan dendam dan merancang perkara yang mustahil yang sama sekali tiada kuasanya untuk melaksanakannya. Kerana tidak semua perkara yang dirancang oleh orang ramai dapat mereka wujudkan. Tidak; tetapi hanya apa yang Tuhan izinkan mereka lakukan – dan ini juga, hanya Dia yang menentukannya melalui taqdir-Nya. Seringkali seseorang merancang untuk melakukan kejahatan terhadap orang lain; tetapi jika Tuhan tidak mengizinkannya, usahanya menjadi sia-sia, dan kehendak bebas manusia hanya diuji melalui itu. Betapa kerapnya orang merancang kejahatan terhadap para patriark yang suci! Namun, kerana Tuhan tidak mengizinkannya, tiada siapa yang dapat mencederakan mereka, seperti yang tertulis: *'Dia tidak membiarkan sesiapa menindas mereka, dan raja-raja tidak bercakap menentang mereka; jangan sentuh orang yang Aku urapi, dan jangan berbuat khianat terhadap nabi-nabi-Ku'* (Mazmur 104, 14–15). Tetapi apabila Tuhan berhasrat untuk memperlihatkan kelimpahan kuasa-Nya, Dia menggerakkan hati mereka yang paling kejam untuk menunjukkan belas kasihan, seperti yang tertulis dalam Kitab Daniel: *'Dan Tuhan memberi Daniel kurnia dan rahmat di mata kepala para eunukh'* (Dan. 1:9). Berbahagialah jiwa yang, melalui kerinduannya kepada Tuhan, benar-benar telah mempersiapkan dirinya untuk menerima karunia-Nya; sebab Dia tidak meninggalkan jiwa seperti itu dalam apa pun, tetapi melindungi jiwanya dalam segala hal, bahkan dalam perkara-perkara yang, karena ketidaktahuan, ia tidak memohon kepada-Nya. Yang Bijaksana telah berkata dengan tepat: 'Orang bijaksana diam di bawah lindungan Tuhan' (Mazmur 30:21). Berkali-kali Saul cuba membunuh Daud yang dikurniakan rahmat itu? Apa yang tidak dilakukannya? Bagaimanakah dia gagal berjaya? Tetapi kerana Tuhan melindungi Daud, setiap satu daripada rancangan Saul tidak berhasil; dan bukan itu sahaja, malah dia sendiri sering diserahkan ke dalam tangan Yang Kudus, yang bagaimanapun mengampuninya, tanpa menyimpan sebarang dendam atau niat membalas dendam terhadapnya.

21. Suatu ketika Abba ditanya: 'Bagaimana seseorang dapat mengelakkan diri daripada menjadi marah apabila orang lain menghina dan memfitnahnya?' Beliau menjawab: 'Sesiapa yang menganggap dirinya paling tidak bermakna dalam hatinya sendiri tidak tergugat oleh sebarang penghinaan, seperti yang dikatakan Abba Pimen: "Jika kamu merendahkan diri, kamu akan beroleh keamanan."'

22. Abba juga berkata: 'Seorang saudara di antara mereka yang tinggal bersama saya dan menerima skema daripada saya—yang saya berusaha ajar dalam setiap kebajikan, dan terhadapnya saya kadang-kadang bersikap lembut kerana kelemahannya, kerana dia berpenyakit—berkata kepada saya suatu hari: "Abba saya! Saya sangat mencintai anda." Saya menjawab kepadanya: 'Saya belum pernah bertemu seorang lelaki yang mencintai saya sebanyak saya mencintainya. Sekarang kamu berkata kamu mencintai saya – dan saya percaya kamu – tetapi jika sesuatu yang tidak menyenangkan berlaku kepadamu dari pihak saya, kamu tidak akan tetap sama. Adapun aku, apa sahaja yang aku derita di tanganmu, aku akan sentiasa tetap dengan perasaan yang sama terhadapmu, dan tiada apa pun yang dapat menghalang aku daripada mencintaimu. Tidak lama selepas itu, – dan saya tidak tahu apa yang merasukinya – dia mula berkata banyak perkara kepada saya, sehingga sanggup mengucapkan kata-kata yang memalukan; dan saya mendengar semuanya. Kemudian saya berkata dalam hati: dia seorang penyembuh yang berkhidmat kepada Yesus, dihantar untuk menyembuhkan⁸⁰ jiwa saya yang angkuh. Daripada orang seperti itu, seseorang yang peka terhadap dirinya sendiri boleh mendapatkan kembali apa yang hilang melalui pujian mereka. Dialah dermawan sejati saya. Dan saya sentiasa mengingatkannya sebagai doktor dan dermawan saya. Kepada mereka yang memberitahu saya tentang kata-katanya, saya

⁸⁰ Adalah kebiasaan di Timur untuk merawat penyakit dengan pembakaran.

berkata: 'Dia hanya mengakui kesalahan saya yang nyata, dan itu pun tidak semuanya, hanya sebahagian sahaja; manakala kekurangan tersembunyi saya tidak terhitung.' Beberapa ketika kemudian, dia bertemu dengan saya di Kaisarea (di Palestin). Dia menghampiri dan, seperti kebiasaannya, memeluk dan mencium saya, dan saya juga memeluk dan menciumnya, seolah-olah tiada apa-apa yang pernah berlaku antara kami. Selepas fitnah sebegitu, dia memelukku dengan cara ini apabila kami bertemu, tidak diragukan lagi kerana aku tidak menunjukkan sebarang kecurigaan dan tidak sedikit pun tanda tersinggung, walaupun aku telah mendengar semuanya. Tetapi dia sendiri terjatuh di kaki ku dan, sambil memegangnya, berkata: 'Ampunkan saya, bapa saya, demi Tuhan, kerana telah begitu banyak mengumpat tentang anda.' Adapun aku, setelah menciumnya dengan penuh kasih sayang, aku berkata kepadanya: 'Adakah kecintaanmu kepada Tuhan mengingatkanmu bagaimana, ketika engkau berkata kepadaku, "Aku sangat mencintaimu", aku menjawab bahawa aku tidak pernah bertemu seorang lelaki yang mencintaiku sebanyak aku mencintai-Nya, dan bahawa jika sesuatu yang tidak menyenangkan berlaku kepadamu, engkau tidak akan tetap sama, sedangkan aku, tidak kira apa penderitaan yang mungkin kualami di tanganmu, akan sentiasa kekal sama terhadapmu, dan tiada apa pun yang dapat menghalangku daripada mencintaimu? – Biarlah hatimu yakin bahawa tiada apa pun yang kau katakan disembunyikan dariku; di mana sahaja dan daripada sesiapa pun, aku mendengar semuanya, dan tidak pernah berkata bahawa ia tidak benar, dan tiada siapa pun dapat memujukku untuk mengatakan apa-apa yang buruk; tetapi aku juga berkata: 'Apa yang dikatakannya benar, dan dia berkata atas dasar kasih'; dan, menganggapmu sebagai milikku sendiri, aku tidak pernah gagal menyebutmu dalam doaku; dan untuk memberikanmu bukti kasihku yang lebih besar lagi, aku akan memberitahumu bahawa, ketika matakmu pernah jatuh sakit teruk, sambil mengingati dirimu, aku meletakkan tanda Salib Suci di atasnya dan berkata: 'Ya Tuhan Yesus Kristus! Demi-Nya, sembuhkanlah aku!' – Dan aku sembuh serta-merta.

23. Yang diberkati itu juga sering berkata: 'Kita manusia tidak tahu bagaimana untuk memastikan kita disayangi dan dihormati, tetapi kita telah hilang sepenuhnya kesedaran tentang hal ini. Jika seseorang menunjukkan sedikit kesabaran terhadap saudaranya ketika dia marah atau bersedih kerana saudaranya itu, dia akan segera sedar, dan, menyedari bagaimana saudaranya itu bersabar dengannya, dia akan mengorbankan jiwanya untuk saudaranya itu.' Mendengar itu, orang yang diberkati itu pernah teringat akan seorang saudara yang memberitahunya bahawa dia mempunyai seorang Abba yang amat rendah hati, yang dihormati oleh seluruh negara sebagai malaikat Tuhan kerana budi pekertinya yang tinggi dan mukjizat-mukjizat yang dilakukannya. Suatu hari, saudara ini, yang diprovokasi oleh musuh, mendekatinya dan mula menghina sehabis-habisnya di hadapan semua orang. Sang tua itu berdiri dengan tenang, memandang ke arah bibirnya, lalu berkata: 'Anugerah Tuhan ada di bibirmu, saudaraku!' Tetapi saudara itu, yang semakin marah, menjerit: 'Aku tahu mengapa kamu berkata begitu, hai orang tua yang bodoh dan rakus—iaitu untuk membuat dirimu kelihatan rendah hati.' Mendengar itu, orang tua itu menjawab: 'Memang benar, saudara; apa yang kamu katakan itu adil.' – Selepas itu, seseorang bertanya kepada orang tua itu: 'Tidakkah kamu menjadi bingung, hai orang tua Tuhan?' 'Tidak,' jawabnya, 'tetapi aku merasakan dalam jiwaku bahawa ia, seolah-olah, diliputi oleh Kristus.' – Kepada ini orang yang diberkati itu menambah: 'Sungguh, seseorang patut bersyukur dan menghormati orang-orang seperti itu: mereka yang bersemangat kuat hendaklah menganggap mereka sebagai doktor yang menyembuhkan luka jiwa mereka, manakala mereka yang tidak bersemangat hendaklah menganggap mereka sebagai pembawa Rahmat Kerajaan Syurga.'

24. Yang diberkati itu juga menceritakan: 'Ketika saya masih di biara di Tirus, sebelum saya meninggalkannya, seorang tua yang terkenal dengan kebbaikannya datang kepada kami. Apabila kami mula membaca kitab kisah-kisah yang tidak terlupakan dan kata-kata bijak para tua yang suci (kerana Yang Terberkati itu gemar membacanya dan, bagaikan menghirupnya, mengambil pengajaran dalam setiap kebajikan) dan tiba pada kisah seorang tua yang, ketika perompak datang kepadanya dan berkata bahawa mereka telah memutuskan untuk mengambil segala yang ada di selnya, beliau menjawab dengan tenang: 'Ambil, anak-anakku, apa sahaja yang kamu anggap patut'; dan apabila mereka telah mengambil semuanya dan pergi, meninggalkan hanya satu beg, beliau mengambilnya dan mengejar mereka sambil berseru: 'Anak-anakku! 'Ambil balik daripada saya apa yang kamu terlupa di sel kami'; dan mereka, terharu dengan ketiadaan dendam orang tua itu, mengembalikan semuanya ke selnya, sambil berkata antara satu sama lain dengan penuh penyesalan: 'Sungguh, ini adalah hamba Tuhan'; – sebaik sahaja kami membaca ini, orang tua itu berkata kepada saya: 'Anda tahu, Abba, kisah ini sangat memberi manfaat kepada saya.' Saya berkata kepadanya: 'Bagaimana begitu, Bapa?' Beliau menjawab: 'Dulu, semasa saya berada di kawasan berhampiran Sungai Jordan, setelah membaca ini, saya kagum dengan orang tua itu dan berkata: "Tuhan, izinkanlah agar saya juga

dapat menapak jejak mereka yang cara hidupnya (skema) Engkau telah membolehkan saya ikuti." Dan keinginan ini terus kekal dalam diri saya. Dan tiba-tiba, dua hari kemudian, beberapa orang perompak menghampiri dan mengetuk pintu. Saya segera mengenali bahawa mereka adalah perompak dan berkata dalam hati: 'Syukurlah kepada Tuhan! Inilah masanya untuk membuahkan hasil keinginan saya.' Kemudian, saya membuka pintu, menyambut mereka dengan mesra, dan setelah menyalakan lampu, mula menunjukkan barang-barang saya kepada mereka sambil berkata: 'Jangan risau; kerana saya percaya kepada Tuhan, saya tidak akan menyembunyikan apa-apa daripada kamu.' Mereka berkata kepada saya: 'Adakah kamu mempunyai emas?' 'Ada,' jawabku, 'ini tiga syiling,' lalu kubuka bekas itu di hadapan mereka. Mereka mengambilnya dan beredar dengan aman. 'Tentang aku,' kata orang yang diberkati itu sambil tersenyum, 'aku bertanya kepadanya: "Adakah mereka kembali kepada kamu, seperti mereka itu kembali kepada orang tua itu?" "Jangan sampai," jawabnya segera; "tidak pernah terlintas di fikiranku bahawa mereka mungkin akan kembali." – Mendengar ini, Yang Mulia menambah: 'Demikianlah semangat orang tua itu, dan inilah has — kesediaannya meniru orang-orang suci—membuatnya tidak hanya tidak bersedih, malah bersukacita, bagaikan seseorang yang telah menerima berkat istimewa.'

25. Seperti yang saya nyatakan tadi semasa bercakap dengan anda, orang yang diberkati itu berkata bahawa jika kita menunjukkan sedikit kesabaran terhadap saudara kita yang sedang marah, kita akan memenangi jiwanya: maka sekarang saya ingin memberitahu anda, berkaitan dengan hal ini, apa yang saya dengar daripada Sergius yang diberkati, abbot Pedia. Beliau memberitahu saya: suatu ketika kami sedang melakukan perjalanan bersama seorang tua suci dan tersesat jalan. Tidak tahu ke mana hendak pergi, kami akhirnya tiba di sebuah ladang yang baru ditabur dan menginjak sedikit tanaman. Melihat ini, seorang petani yang kebetulan sedang bekerja di situ mula memarahi kami dengan keras, menjerit dengan marah: 'Para biarawan! Tidakkah kamu takut kepada Tuhan? 'Jika kamu takut kepada Tuhan di dalam hatimu, kamu tidak akan melakukan ini.' Orang tua suci itu segera berkata kepada kami: 'Untuk Tuhan, jangan berkata apa-apa.' Tetapi dia berpaling dengan lembut kepada petani itu dan berkata: 'Kamu berkata benar, anakku; jika kami takut kepada Tuhan, kami tidak akan melakukan ini.' Petani itu mula memarahi mereka dengan marah sekali lagi. Tua-tua itu berkata kepadanya sekali lagi: 'Kamu berkata benar, bahawa jika kami benar-benar rahib, kami tidak akan melakukan ini. Tetapi, demi Tuhan, maafkan kami; kami mengaku telah berdosa kepada kamu.' Perkara ini begitu menyentuh hati petani itu sehingga dia menghampiri, terjatuh ke kaki tua-tua itu dan berkata: 'Maafkan saya, demi Tuhan, Bapa, dan bawa saya bersama kamu.' 'Dan memang dia mengikuti kami,' kata Sergius yang diberkati itu, 'dan setelah tiba di biara, dia mengambil schema.' 'Inilah,' tambah Abba Zosima, 'apa yang dapat dicapai oleh kelembutan dan kebaikan orang tua suci itu, dengan pertolongan Tuhan—sebuah jiwa yang diciptakan menurut rupa Tuhan, yang lebih diingini Tuhan daripada kegelapan alam semesta dengan segala kekayaannya.'

26. Abba Zosima terus berkata: suatu ketika, ketika saya bersama Sergius yang diberkati, dia berkata kepada saya: 'Bacakan sesuatu daripada Kitab Suci untuk kami.' Saya mula membaca Amsal dan, apabila saya sampai kepada petikan yang mengatakan: '*Di antara banyak kayu api, api merebak; tetapi di mana tiada siapa yang mengapi-apikan permusuhan, pertengkaran itu reda*' (Amsal 26:20), saya bertanya kepadanya: 'Apakah maksud pepatah ini?' Dia menjawab: 'Sama seperti kayu-kayu adalah punca (bahan) bagi nyalaan api, dan jika tidak cukup kayu, api itu segera padam; begitu jugalah terdapat punca-punca bagi nafsu; dan jika seseorang memutuskan punca-punca ini, nafsu itu akan kekal tidak aktif.' Iaitu: punca-punca zina, seperti yang dikatakan oleh Abba Musa, ialah: makan dan minum tanpa kawalan, tidur sepuas hati, duduk-duduk tanpa tujuan, berseronok-seronok, bercakap kosong, dan suka berhias. Jika seseorang memutuskan semua ini, nafsu zina akan menjadi lemah. Sekali lagi, punca kemarahan, seperti yang juga dikatakannya, ialah: memberi dan mengambil (melibatkan diri dalam urusan yang menyusahkan), melakukan mengikut kehendak sendiri, suka memberi arahan, dan menganggap diri sendiri bijaksana. Sesiapa yang memutuskan perkara-perkara ini akan mendapati bahawa nafsu marah tidak mempunyai kuasa ke atas mereka. Demikianlah juga dengan semua nafsu. Dan inilah yang dimaksudkan Abba Sisoës dengan kata-katanya apabila seorang saudara bertanya kepadanya: 'Mengapa nafsu-nafsu tidak meninggalkan saya?' Beliau menjawab: 'Kerana bekas-bekasnya—iaitu, puncanya—ada dalam diri kamu; berikanlah janji kepada mereka, dan mereka akan pergi.'

27. Pada suatu kesempatan lain dia berkata: 'Orang yang mudah berubah-ubah sudu, yang ledakan amarahnya tidak reda, ialah orang yang tidak berpuas hati dengan provokasi pertama, tetapi menyulut dalam dirinya ledakan amarah kedua.' Sesiapa yang, setelah marah, segera sedar dan, menyedari kesalahannya, memohon keampunan daripada saudara yang dimarahinya, tidak dipanggil orang yang bermarah dua kali;

cacian itu berhenti di dalam dirinya; kerana sebaik sahaja dia, menyedari kesalahannya, berdamai dengan saudaranya, cacian itu tidak lagi mempunyai tempat di dalam dirinya. Tetapi sesiapa yang, setelah marah, tidak mengakui kesalahannya, malah membakar kemarahannya lagi kepada tahap yang lebih tinggi, dan menyesali bukannya kemarahannya itu, tetapi kerana dia tidak berkata lebih banyak daripada yang dilakukannya dalam kemarahannya – orang seperti itu dipanggil pemarah berkembar; dan permusuhan dalam dirinya tidak reda, kerana selepas kemarahan itu reda, dendam, permusuhan dan kejahatan menguasainya. – Semoga Tuhan Yesus Kristus melepaskan kita daripada sifat seperti itu, dan menganugerahkan kita bagian bersama orang-orang yang lembut dan rendah hati.

28. Dia juga sering berkata bahawa kewaspadaan yang tinggi dan kebijaksanaan yang tidak sedikit diperlukan untuk menangkis tipu daya syaitan; kerana kadangkala dia menimbulkan kebimbangan dan ketidakpuasan atas perkara yang remeh, malah mencadangkan alasan yang nampak munasabah, supaya kelihatan wajar untuk bermalah dalam perkara tersebut, dan bahawa terdapat sebab yang kukuh untuk itu. Tetapi apa jua yang disuarakannya, hendaklah mereka yang benar-benar ingin menempuh jalan rahib-rahib suci mengetahui bahawa tiada kerengsaan, walau kelihatan berasas sekalipun, harus dibenarkan, seperti yang dikatakan Macarius: 'Rahi tidak sepatutnya marah'; dan seterusnya: 'Seseorang tidak sepatutnya menyebabkan kesedihan kepada jirannya'. Dia juga memberitahu kami perkara berikut: suatu ketika dahulu, saya mengupah seorang juruwah yang mahir untuk menyalin beberapa kitab untuk saya. Setelah selesai, dia menghantar khabar kepada saya: 'Saya telah selesai; panggil siapa yang anda anggap sesuai dan ambil kitab-kitab itu.' Seorang saudara, setelah mendengar hal ini, pergi menemui juruwah itu bagi pihak saya dan, setelah membayar jumlah yang dipersetujui, mengambil kitab-kitab tersebut. Sementara itu, tanpa mengetahui apa yang telah berlaku, saya menghantar saudara kami itu dengan sepucuk surat dan bayaran untuk mengambilnya. Panitera itu, menyedari bahawa dia telah diejek oleh saudara yang mengambil buku-buku itu, menjadi sangat marah dan berkata: 'Aku pasti akan pergi dan menyusahkannya – kerana mengejekku dan mengambil apa yang bukan haknya.' Adapun saya, setelah mendengar hal ini, saya menghantar khabar kepadanya: 'Engkau pasti tahu, saudaraku, bahawa kita memperoleh kitab-kitab untuk mempelajari daripada kitab-kitab itu kasih, kerendahan hati dan kelembutan; tetapi jika tujuan utama memperoleh kitab-kitab membawa kepada pertengkaran, maka saya tidak mahu memilikinya, supaya tidak bertengkar: *'kerana tidak patut bagi hamba Tuhan untuk bertengkar'* (2 Tim. 2:24). Dengan itu, dengan menolak buku-buku tersebut, saya memastikan tiada penghinaan sengaja ditimbulkan kepada saudara itu.

29. Suatu ketika, semasa duduk bersama kami dan membincangkan hal-hal keselamatan jiwa, orang yang diberkati itu mula memetik kata-kata para tua-tua suci; dan, setelah tiba pada kata-kata yang dikaitkan dengan Abba Pimen—bahawa sesiapa yang menghakimi dirinya sendiri akan mendapat ketenangan di mana-mana—dan pada kata-kata yang diucapkan oleh Abba dari Gunung Nitria sebagai jawapan kepada soalan: 'Apa yang paling banyak telah anda peroleh, Bapa, di jalan ini?' 'Menuduh dan mencela diri sendiri pada setiap masa,' jawabnya; lalu penanya itu menambah: 'Dan tiada jalan lain selain ini.' Mengimbau kata-kata ini, Yang Terberkati berkata: 'Betapa hebatnya kuasa kata-kata orang-orang suci itu! Dan sesungguhnya, apa sahaja yang mereka katakan, mereka katakan berdasarkan pengalaman dan kebenaran, seperti yang disaksikan oleh Anthony yang ilahi.' Perkataan mereka berkuasa kerana ia diucapkan oleh orang yang beramal, sama seperti salah seorang yang bijaksana memerintahkan semua orang untuk berbuat demikian: 'Biarlah hidupmu mengesahkan perkataanmu.' Pada ketika itu, Abba menceritakan insiden berikut kepada kami: ketika saya belum lama berada di Lavra Abba Gerasimus, suatu hari kami sedang duduk bersama seorang saudara yang saya sayangi, berbincang tentang perkara-perkara yang berkaitan dengan keselamatan jiwa. Saya teringat kata-kata Abba Pimen yang disebut tadi, dan kata-kata ahli tua lain dari Nitria itu, lalu saudara itu berkata kepada saya: 'Saya telah merasai kebenaran kata-kata ini melalui pengalaman, dan telah merasai kedamaian yang terbit daripada mengamalkannya.' Saya hidup dalam persahabatan yang ikhlas dengan seorang diaken di Lavra ini. Saya tidak tahu mengapa, tetapi dia mula menyimpan kecurigaan terhadap saya mengenai suatu perkara; dia tersinggung dengan hal ini dan mula memandang saya dengan muram. Melihat kesedihan itu, saya bertanya kepadanya untuk menjelaskan sebabnya, dan dia berkata kepada saya: 'Engkau telah melakukan perkara begini dan begitu.' Tidak menyedari bahawa saya telah melakukan perkara itu, saya mula meyakinkannya bahawa saya tidak bersalah; tetapi dia menjawab: 'Maafkan saya, saya tidak yakin.' Setibanya di sel saya, saya mula meneliti hati saya untuk mengetahui sama ada saya pernah melakukan perkara sedemikian – dan tidak menemui apa-apa. Kemudian, apabila dia mengambil piala suci untuk mengadakannya, saya bersumpah kepadanya bahawa saya tidak dapat mengingati pernah melakukan perkara

itu; tetapi walaupun begitu, dia masih tidak percaya. Kemudian, setelah saya menenangkan diri, saya teringat akan kata-kata para tua-tua itu, dan, setelah benar-benar yakin akan kebenarannya, saya menumpukan pemikiran ke dalam diri dan berkata: 'Diaken itu mencintai saya dengan ikhlas, dan, tergerak oleh cinta itu, dia telah mendedahkan kepada saya apa yang tersimpan di hatinya terhadap saya, supaya saya dapat menahan diri dan tidak melakukan perkara seperti itu.' Namun, hai jiwaku yang malang, seperti yang engkau katakan, amalan apa yang belum pernah engkau lakukan? Engkau telah melakukan ribuan amalan jahat, dan engkau telah melupakannya. Di manakah apa yang engkau lakukan semalam, atau sepuluh hari yang lalu? Engkau ingatkah itu? Jadi, bukankah engkau juga melakukan ini, sama seperti engkau melakukan itu – dan melupakannya, sama seperti engkau melupakan apa yang berlaku sebelum itu? Maka, aku bertekad dalam hatiku bahawa aku benar-benar telah melakukan ini; tetapi sama seperti aku telah melupakan apa yang berlaku sebelum ini, begitu jugalah aku telah melupakan perkara ini. Lalu aku mula bersyukur kepada Tuhan dan kepada diaken itu, kerana melalui dia Tuhan telah membolehkan aku menyedari dosaku dan bertaubat daripadanya. Kemudian aku bangun, dan dengan fikiran ini aku pergi kepada saudaraku untuk bertaubat di hadapan diaken itu dan mengucapkan terima kasih kepadanya. Namun, sebaik sahaja saya mengetuk pintu, dia membuka pintu terlebih dahulu, tunduk kepada saya sambil berkata: 'Maafkan saya; saya telah disesatkan oleh iblis sehingga menuduhmu melakukan perbuatan itu; kerana Tuhan benar-benar telah meyakinkan saya bahawa engkau tidak bersalah mengenainya'; dan dia tidak membenarkan saya terus meyakinkannya, sambil berkata: 'Tiada lagi keperluan untuk itu.' Setelah menceritakan ini, Zosima yang diberkati menambah: 'Inilah yang dihasilkan oleh kerendahan hati yang ikhlas dalam hati saudara yang mencintainya: dia tidak sahaja tidak tersinggung dengan tingkah laku diaken itu, malah tidak berasa sakit hati terhadapnya—pertama sekali, kerana telah menuduhinya, kedua, kerana tidak mempercayai penafiannya tentang kesalahannya – tetapi dia malah memikul dosa yang tidak pernah dilakukannya, dan bukan itu sahaja, dia juga berterima kasih kepada diaken itu. Tahukah kamu apa yang dicapai oleh kebajikan ini? Ke puncak pencapaian manakah ia mengangkat mereka yang mencintainya? Kerana jika saudara itu berkehendak, dia akan mempunyai seribu alasan untuk menjadi syaitan melalui tindakan diaken itu. Tetapi kerana dia tertarik kepada kebajikan, dia bukan sahaja tidak tersinggung dengannya, malah dia bersyukur kepadanya, kerana kebajikan telah berkuasa dalam hatinya. Jadi jika kita juga telah menabur dahulu dalam diri kita benih-benih kelembutan dan kerendahan hati serta menyediakan hati kita untuknya, musuh tidak akan mempunyai tempat untuk menabur benih-benih jahatnya. Tetapi apabila dia mendapati kita kosong daripada pemikiran yang baik, atau lebih teruk lagi, menghasut diri kita kepada kejahatan, dia mengambil kesempatan ini untuk memenuhi kita dengan kejahatannya. Namun, dengan kecintaan kepada kebajikan, keadaannya sebaliknya: kerana ketika itu Tuhan, melihat betapa jiwa merindui keselamatan dan betapa tekunnya ia menanam benih kebaikan dalam dirinya, memenuhi jiwa itu dengan karunia-Nya kerana kehendak baik jiwa tersebut.

30. Suatu ketika, Abba yang diberkati itu, teringat akan seorang tuan tua yang telah dirompak oleh seorang saudara yang tinggal bersebelahan dengannya – dan bahawa, walaupun dia mengetahui hal ini, dia tidak pernah menuduh saudara itu, sebaliknya bekerja lebih keras, sambil berkata, 'Mungkin saudara itu memerlukan bantuan' – amat kagum dengan kebaikan para orang suci, dan menceritakan insiden berikut. Semasa saya menginap di Padiada, seorang abbot memberitahu saya perkara berikut: berhampiran biara kami tinggal seorang tua, dan dia adalah seorang yang amat diberkati. Seorang saudara yang tinggal bersebelahan dengannya, suatu hari ketika tua itu tiada, tergoda oleh godaan syaitan, membuka selnya, masuk ke dalam dan mengambil barang-barangnya serta bukunya untuk dirinya sendiri. Apabila , orang tua itu kembali dan, setelah membuka selnya, mendapati barang-barangnya hilang, dia pergi menemui saudara itu untuk memberitahunya. Tetapi apabila memasuki sel saudara itu, dia melihat barang-barangnya sendiri terletak di tengah-tengahnya, kerana saudara itu belum sempat menyembunyikannya. Namun, tidak mahu memalukan atau menyalahkan saudara itu, dia berpura-pura diserang sakit perut secara tiba-tiba dan keluar – di mana dia menunggu sebentar, seolah-olah sedang menguruskan keperluan, supaya saudara itu mempunyai masa untuk menyembunyikan barangan tersebut. Setelah kembali kepadanya kemudian, dia mula bercakap tentang perkara lain; dan tidak mendedahkan saudara itu. Beberapa hari kemudian, barangan milik orang tua itu ditemui dalam simpanannya, dan dia ditangkap serta dijaga rapi. Tua itu tidak mengetahui apa-apa tentang hal ini; tetapi setelah mendengar bahawa adiknya dipenjarakan, dan tidak mengetahui sebabnya, dia datang kepada saya," kata abbot itu, "kerana dia sering berkunjung kepada kami," dan bertanya: "Buatlah saya satu kebaikan, berikan saya beberapa biji telur dan beberapa roti biasa." Saya berkata kepadanya: "Sudah tentu kamu ada seseorang bersama sekarang?" 'Ya,' jawab orang tua itu; lalu dia mengambil barang-barang itu supaya dia dapat pergi ke

penjara bawah tanah dan menghiburkan saudaranya. Baru sahaja dia memasuki penjara bawah tanah, saudaranya itu terjatuh di kaki Abba itu dan berkata: 'Saya di sini kerana kamu, Abba, kerana saya yang mencuri barang-barangmu; tetapi bukumu ada pada si polan, dan pakaianmu ada pada si polan.' Orang tua itu berkata kepadanya: 'Tenanglah hatimu, anakku, bahawa aku tidak datang ke sini kerana sebab itu; aku bahkan tidak tahu bahawa kamu berada di sini menggantikan tempatku; tetapi apabila aku mendengar bahawa kamu di sini, aku menjadi sedih, dan aku datang untuk menghiburkanmu; ini, lihat—telur dan roti segar. Sekarang aku akan pergi dan melakukan apa sahaja yang perlu untuk mengeluarkanmu dari sini.' Dia pergi dan bertanya kepada beberapa pegawai yang mengenalnya kerana kebajikannya; lalu mereka memerintahkan saudara itu dibebaskan dari penjara.

31. Diceritakan juga tentang orang tua yang sama bahawa suatu hari beliau pergi ke pasar untuk membeli beberapa pakaian. Beliau membelinya dan membayar dengan satu syiling emas. Beliau masih perlu melengkapkan baki dengan beberapa syiling kecil. Beliau mengambil pakaian itu dan meletakkannya di bawahnya, dan mula mengira syiling kecil itu ke atas sebuah papan kecil. Tiba-tiba, seseorang menghampiri dan cuba menarik pakaian itu dari bawahnya. Merasa hal ini, orang tua itu sedar akan maksudnya, dan, merasa kasihan kepada pekerja itu, dia mula bangun sedikit demi sedikit, seolah-olah sedang meregang sambil memegang wang syiling itu, sehingga lelaki itu menarik keluar pakaian itu dan pergi; dan orang tua itu tidak memarahi dia. Selepas itu, Zosima yang diberkati berkata: "Apakah nilai pakaiannya, atau barang-barang yang dicuri daripadanya? Tetapi betapa berharganya kehendak bebasnya! Dia menunjukkan bahawa, semasa memilikinya, dia seolah-olah tidak memiliki apa-apa." Apabila ia diambil daripadanya, dia tetap sama, tidak berdukacita mahupun marah; kerana, seperti yang selalu saya katakan, bukan perbuatan memiliki yang membahayakan, tetapi memiliki dengan keterikatan. Walaupun orang tua ini memiliki seluruh dunia, dia akan tetap seperti orang yang tidak memiliki apa-apa: kerana dengan apa yang dilakukannya, dia menunjukkan bahawa dia bebas daripada segala-galanya. Oleh itu, saudara-saudara, marilah kita berusaha mencontohi teladan bapa-bapa suci dan melaksanakan ajaran mereka dengan penuh semangat, supaya, setelah menghasilkan buah yang baik di sini, kita layak menerima berkat kekal, dalam Kristus Yesus, Tuhan kita, kepada-Nya lah kemuliaan dan kuasa bersama Bapa dan Roh Kudus, sekarang dan selama-lamanya. Amin.

Santo Maksimus Pengakuan Iman

Riwayat ringkas tentang beliau

St Maximus dari Tsaregrad, keturunan bangsawan. Setelah menerima pendidikan menyeluruh—dalam teologi, falsafah dan setiap subjek lain yang diperlukan pada masa itu—beliau dibawa ke istana Maharaja Heraclius dan menjalankan tugas sebagai setiausaha utama dengan berjaya dan mendapat pujian yang tinggi. Apabila bid'ah Monothelite timbul—yang sebahagiannya menjadi kesalahan maharaja dan patriark—dan kekacauan bermula di istana, di bandar, dan di bahagian lain empayar, St Maximus menganggap ini sebagai peluang yang diberkati untuk memenuhi hasratnya yang lama untuk meninggalkan dunia dan memasuki biara. Setelah menarik diri daripada tugasnya, beliau memasuki biara di Chrysopolis (641) dan mencurahkan segala semangatnya kepada amalan asketik, mengikut peraturan monastik yang ketat, menjadikan dirinya sebagai contoh yang patut dicontohi oleh semua dalam segala hal. Akibatnya, apabila seorang abbot baru diperlukan untuk biara itu, beliau dipilih sebulat suara oleh semua untuk jawatan ini, yang beliau jalankan dengan penuh tanggungjawab, tanpa memanjakan diri atau berusaha menyenangkan hati manusia. Sementara itu, ajaran sesat Monothelite terus berkembang dan merebak, disokong oleh istana dan patriark; dan bersama itu, kekacauan juga semakin meningkat. Tidak sanggup menanggung kekacauan itu, St Maximus meninggalkan biara dan berangkat ke Rom. Dalam perjalanannya, dia singgah seketika di Kartago, Afrika, di mana, pada majlis yang diadakan di sana, dia mengecam ketidakmampuan Monothelisme dalam diri Pyrrhus, Patriark Konstantinopel, yang hadir di sana tetapi telah dipecat dari jawatannya. Beliau kemudiannya berlayar ke Rom, di mana beliau tidak lama kemudian menyertai sebuah majlis menentang Monofisit, yang diadakan oleh Paus St Martin, sebagai tindak balas kepada titah maharaja untuk menerima dan menandatangani Typikon—iaitu pernyataan kepercayaan yang telah disusunnya, yang memasukkan ajaran sesat Monofisit. Pada majlis ini, Monofisitisme, tipikon empayar, dan ' ' bagi semua yang menerima ajaran sesat ini telah dikutuk dan dianathamatkan. Selepas itu, dekrit konsili ini disebarkan ke merata tempat, di seluruh Barat dan Timur. Marah dengan perkara ini, maharaja memerintahkan penangkapan Paus St Martin dan St Maximus, dan pemindahan mereka ke

Constantinople. Setibanya mereka di sana, St Martin, setelah menanggung penyiksaan yang tidak terbayangkan, diasingkan ke Chersonesos, di mana beliau meninggal dunia (655). Bagi St Maximus pula, mereka berusaha untuk memenangkannya ke pihak mereka, yang mereka lakukan dengan penuh semangat: pertama di istana empayar; kemudian di penjara di Constantinople; kemudian ke bandar Thrace, Vizia, tempat penahanan pertama syahid suci itu; seterusnya, setelah dipanggil dari sana, kembali ke Constantinople, ke biara St Theodore, di mana beliau ditahan – dalam suasana yang lebih serius dan mengancam. Prosiding itu dijalankan oleh para senator, dengan kehadiran uskup dari semasa ke semasa. Tujuannya adalah untuk memujuk St Maximus menerima ajaran mereka, atau sekurang-kurangnya menandatangani tipikon, atau paling tidak berdiam diri. Tiada hasil yang dicapai. Kebenaran Ortodoksi, seperti yang diucapkan oleh St Maximus, terbukti menang pada setiap kesempatan, memaksa para penentangannya bukan sahaja berdiam diri tetapi juga sujud di hadapannya. Pelbagai cubaan telah dilakukan untuk menggoyahkan keberanian juara kebenaran ini melalui janji, ancaman, dan arahan tentang cara memutarbelitkan kebenaran tanpa disedari orang lain; akhirnya, pada pertemuan terakhir, malah melalui pemukulan. Tiada apa yang berhasil; dan St Maximus diasingkan ke tempat penahanan kedua melalui Selinvri ke Pervera, di pantai barat Laut Marmara. Tetapi musuh-musuh kebenaran tidak dapat menemui ketenangan; dan St Maximus dipanggil sekali lagi ke Constantinople untuk nasihat-nasihat terakhir, yang dijalankan dengan lebih mendesak, namun juga tidak berhasil, dalam tiga peringkat: di bilik-bilik empayar, di penjara, dan sekali lagi di bilik-bilik, di mana keputusan akhir dibuat: untuk menyelamatkan nyawa orang syahid itu, tetapi untuk menimpakan azab yang lebih dahsyat daripada kematian itu sendiri. Dan untuk tujuan ini, dia diserahkan kepada gabenor bandar. Penyiksa tidak berperikemanusiaan yang sama ini, setelah menangkap orang yang terhormat itu, membawanya ke praetorium, memerintahkan dia ditelanjangkan, dan, setelah membaringkannya terlentang di atas tanah, memerintahkan dia disebat dengan cambuk yang paling tajam. Dan mereka memukul orang tua Tuhan itu dengan begitu kejam sehingga tiada satu pun tempat di tubuhnya yang tidak tercalar, dan tanah di bawahnya diwarnai merah oleh darah. – Kemudian, dengan nafas terengah-engah, dia dibuang ke dalam penjara bawah tanah. Keesokan paginya, orang suci itu dibawa semula ke praetorium, – dan dikenakan hukuman yang lebih kejam lagi: mereka mencabut lidahnya, yang telah menyampaikan firman Tuhan dan mengecam ajaran sesat, dan memotong tangan kanannya dengan pisau dan kapak kerana telah menulis buku-buku pengajaran dan penjelasan. Kemudian, setelah menyeretnya keluar dari praetorium dalam keadaan bogel dan berkaki ayam, mereka mengaraknya melalui pasar untuk diejek, sambil menunjukkan lidah dan tangannya yang telah dipotong kepada orang ramai. Akhirnya, selepas penyiksaan dan penghinaan yang tidak berperikemanusiaan itu, Santo Maximus diasingkan ke Mingrelia yang jauh; di sana beliau dipenjarakan di penjara Schemar, di mana, setelah menanggung penderitaan selama tiga tahun dan segala macam kesusahan, Santo Maximus berpulang kepada Tuhan, setelah dihiburkan sebelum kematiannya oleh suatu visi kenabian. Peristiwa ini berlaku pada tahun 662. Perayaan hari raya Santo Maksimus diraikan pada 21 Januari. Santo Maksimus meninggalkan banyak tulisan, sebahagiannya bersifat dogmatik dan sebahagian lagi bersifat polemik, tetapi kebanyakannya bersifat moral dan asketik. Karya bahasa Yunani *Tentang Kebajikan* merangkumi perkara-perkara berikut daripada tulisan-tulisan ini: empat ratus bab tentang kasih; tujuh ratus bab tentang Tritunggal Mahakudus dan tentang Inkarnasi Firman Tuhan; dan bab-bab lanjut tentang kebajikan dan nafsu; serta sebuah huraian tentang Doa Tuhan. Kami telah memasukkan perkara-perkara berikut dalam koleksi kami: semua bab mengenai doa, seperti sedia ada; manakala daripada tujuh ratus bab, kami telah memilih yang lebih mudah difahami, dan yang lebih berunsur moral dan asketik. Sebagai ganti apa yang diabaikan di sini, kami telah memasukkan, susulan edisi Migne, sebuah wacana monastik. Oleh itu, karya-karya berikut oleh St Maximus dipersembahkan:

1. Wacana Askesis, dalam bentuk soalan murid dan jawapan orang tua
2. Empat ratus bab tentang cinta (dalam terjemahan baru)
3. Bab Spekulatif dan Praktikal, dipilih daripada tujuh ratus bab dalam teks Yunani 'Mengenai Kebaikan'

1. Kata-kata Asketisme, dalam bentuk soalan murid dan jawapan orang tua

1. Seorang saudara bertanya kepada orang tua: 'Saya mohon, Bapa, beritahu saya, apakah tujuan Penjelmaan Tuhan?' – Orang tua itu menjawab: 'Saya hairan dengan awak, saudara, bahawa walaupun awak mendengar Kredo setiap hari, awak masih bertanya demikian.' – 'Namun, saya akan beritahu awak, bahawa tujuan Penjelmaan Tuhan adalah keselamatan kita.' Saudara itu berkata: 'Terangkan kepada saya, Bapa,

bagaimana begitu?' – Orang tua itu menjawab: 'Kerana manusia, yang telah diciptakan oleh Tuhan pada mulanya dan diletakkan di Taman Eden, telah melanggar perintah dan menjadi tertakluk kepada kebusukan dan kematian; kemudian, walaupun melalui pelbagai ketetapan Tuhan dalam setiap cara dan bentuk dia dipimpin ke arah kebaikan, dia sentiasa hanya maju dalam kejahatan, didorong ke putus asa oleh pelbagai nafsu daging: kerana sebab ini, Anak Tunggal Allah, Firman yang kekal, yang keluar daripada Allah Bapa, sumber hidup dan keabadian, telah muncul kepada kami yang duduk dalam kegelapan dan bayang-bayang maut (Yesaya 9:2. Mat. 4:16), setelah menjelmakan diri daripada Roh Kudus dan Perawan yang Maha Suci – dan menunjukkan kepada kita teladan kehidupan yang saleh, memberikan perintah-perintah kudus dengan janji Kerajaan Syurga kepada mereka yang akan hidup menurutnya, dan ancaman azab kekal kepada mereka yang akan melanggarnya; dan setelah menanggung Kesengsaraan yang menyelamatkan dan bangkit dari antara orang mati, Dia menganugerahkan kepada kita harapan Kebangkitan dan u , kehidupan abadi, karena, melalui ketaatannya, Dia telah menebus dosa kesalahan asal dan, melalui kematian-Nya, memusnahkan kuasa maut, supaya *'karena dalam Adam semua orang mati, maka dalam Dia semua orang akan dibangkitkan'* (1 Kor. 15:22); dan akhirnya, setelah naik ke syurga dan duduk di sebelah kanan Bapa, Dia menurunkan Roh Kudus sebagai jaminan hidup – untuk pencerahan dan pengudusan jiwa kita, dan untuk membantu mereka yang berusaha mencapai keselamatan dalam menepati perintah-Nya. Inilah, secara ringkas, tujuan Inkarnasi Tuhan!

2. Saudara itu berkata: 'Bapa, saya ingin mendengar secara ringkas perintah-perintah apakah yang harus saya jaga supaya dapat diselamatkan?' – Wali itu menjawab: Tuhan sendiri berkata kepada Para Rasul selepas Kebangkitan-Nya: *'Justeru pergilah dan didiklah semua bangsa, membaptiskan mereka dalam nama Bapa dan Anak dan Roh Kudus, mengajar mereka untuk mengamalkan segala yang telah Kuperintahkan kepadamu'* (Matius 28:19–20). Oleh itu, segala yang diperintahkan-Nya mesti dipatuhi oleh setiap orang yang dibaptiskan dalam nama Tritunggal yang memberi hidup dan berasal daripada Tuhan. Tuhan telah mengikat pematuhan terhadap semua perintah itu secara tidak dapat dipisahkan dengan iman yang benar, kerana-Nya mengetahui bahawa jika salah satu dipisahkan daripada yang lain, mustahil bagi seseorang untuk diselamatkan. Itulah sebabnya Daud, sambil memiliki iman sejati (beliau tidak berpuas hati hanya dengan itu), berkata kepada Tuhan: *'Aku telah membuang segala jalan kefasihan; aku membenci setiap jalan kefasihan'* (Mazmur 118:128). Menentang setiap jalan kejahatan, Tuhan telah memberikan kita perintah yang bertentangan dengannya; dan jika sesiapa mengabaikan salah satu daripadanya, maka dengan itu dia menempuh jalan kejahatan yang bertentangan.

3. Saudara itu berkata: 'Siapakah, Bapa, yang dapat memenuhi semua perintah – sedangkan jumlahnya begitu banyak?!' – Si Tua menjawab: 'Dia yang meneladani Tuhan dan mengikut-Nya langkah demi langkah.' Saudara itu berkata: 'Tetapi siapa yang dapat meneladani Tuhan? Tuhan adalah Allah, walaupun Dia menjadi manusia, sedangkan aku adalah manusia berdosa, diperhambakan oleh nafsu yang tak terhitung. Jadi bagaimana aku dapat meneladani Tuhan?' Datuk itu menjawab: 'Daripada mereka yang diperhambakan oleh dunia dan kesia-siaannya, tiada seorang pun dapat meniru Tuhan; tetapi mereka yang dapat berkata, *"Kami telah meninggalkan segala-galanya dan mengikut Engkau"* (Matius 19:27), menerima kekuatan untuk meniru Tuhan dan untuk dipimpin oleh semua perintah-Nya.' Saudara itu bertanya: 'Kekuatan apa?' – Orang tua itu menjawab: 'Dengarlah apa yang Dia sendiri katakan: *"Sesungguhnya, Aku memberikan kuasa kepada kamu untuk menginjak ular dan kalajengking, dan kuasa atas segala pasukan musuh; dan sama sekali tidak ada apa pun yang akan mencelakakan kamu"* (Lukas 10:19).'

4. Setelah menerima kekuatan dan kuasa sedemikian, Rasul Paulus berkata: *'Ikutilah teladan saya, seperti juga saya mengikut teladan Kristus'* (Fil. 3:17). Dan sekali lagi: *'Jadi sekarang, tidak ada penghukuman bagi mereka yang berada dalam Kristus Yesus, yang tidak berjalan menurut daging, melainkan menurut Roh'* (Rm. 8:1). Dan sekali lagi: *'Mereka yang menjadi milik Kristus telah menyalibkan daging beserta hawa nafsu dan keinginan-keinginannya'* (Gal. 5:24). Juga: *'Aku telah disalibkan bersama Kristus, dan aku tidak lagi hidup, bahkan Kristus yang hidup dalam aku'* (Gal. 6:14).

5. Berbicara secara nubuat tentang kuasa dan pertolongan ini, Daud berkata: *'Barangsiapa berlindung di bawah naungan Yang Maha Tinggi akan beristirahat di bawah bayang-bayang Tuhan yang di syurga.'* Dia berkata kepada Tuhan: *'Engkaulah perisai dan tempat perlindungan aku, Tuhan aku, yang aku percayai'* (Mazmur 90:1–2). Dan sedikit kemudian: *'Engkau akan menjejak ular tedung dan ular tedung; engkau akan menindih singa dan ular... 'Dia akan memerintahkan malaikat-Nya mengenai engkau, supaya dijaga engkau di segala jalanmu'* (11–13). Tetapi mereka yang terikat kepada daging dan mencintai kesia-siaan dunia,

dengarlah apa yang mereka dengar daripada Tuhan: 'Barangsiapa yang mengasihi bapa atau ibu lebih daripada Aku, tidak layak bagi-Ku' (Mat. 10:37). Dan sekali lagi: '*Barangsiapa tidak memikul salibnya dan mengikut Aku, tidak dapat menjadi murid-Ku*' (Lukas 14:27). Juga: '*Barangsiapa yang tidak menyangkal segala miliknya tidak dapat menjadi murid-Ku*' (33). Dan oleh itu, sesiapa yang ingin menjadi murid-Nya, membuktikan dirinya layak bagi-Nya, dan menerima kekuatan daripada-Nya melawan roh-roh kejahatan, menjauhkan diri daripada setiap kebiasaan memuaskan hawa nafsu daging dan membebaskan dirinya daripada setiap keterikatan pada perkara-perkara material; dan dengan cara ini berusaha menentang musuh-musuh yang tidak kelihatan demi perintah Tuhan – sama seperti Tuhan sendiri telah memberi teladan tentang hal ini dalam diri-Nya, baik ketika Dia dicuba di padang gurun oleh panglima mereka, mahupun ketika, setelah muncul di dunia (semasa pelayanan awam-Nya), Dia dicuba oleh mereka yang bertindak di bawah pengaruh mereka.

6. Saudara itu berkata: 'Tetapi, Bapa, terdapat banyak perintah Tuhan; dan siapa dapat mengingat kesemuanya, untuk berusaha bagi kesemuanya, terutamanya saya, seorang yang berakal terhad? – Mengapa saya harus ingin mendengar satu kata ringkas (peraturan mudah), supaya dengan memeliharanya, saya dapat memastikan keselamatan saya?' Orang tua itu menjawab: 'Walaupun terdapat banyak perintah, saudara; namun semuanya diringkaskan dalam satu perkataan tunggal, iaitu ini: '*Kamu hendaklah mengasihi Tuhan, Tuhanmu... dengan segenap kekuatanmu, dengan segenap akalmu; dan sesamamu manusia seperti dirimu sendiri*' (Lukas 10:27). Barangsiapa berusaha memelihara perkataan ini, dia memenuhi semua perintah sekaligus. Tetapi sesiapa yang tidak melepaskan, seperti yang dinyatakan di atas, segala ikatan kepada perkara-perkara material, tidak dapat benar-benar mengasihi sama ada Tuhan atau jirannya. Mustahil untuk terikat kepada perkara-perkara material dan mengasihi Tuhan pada masa yang sama. Dan inilah yang dimaksudkan oleh Tuhan apabila Dia berkata: '*Tiada seorang pun dapat mengabdikan kepada dua tuan*' (Matius 6:24). Dan: '*Kamu tidak dapat melayani kedua-duanya, Tuhan dan Kekayaan*' (Lukas 16:13). Kerana sejauh mana akal memegang erat pada perkara-perkara dunia ini, sejauh itulah ia menjadi hamba kepada perkara-perkara itu dan memandang hina perintah Tuhan, melanggarnya tanpa rasa takut.

7. Saudara itu berkata: 'Barang apa yang tuan maksudkan dengan keterikatan ini, Bapa?' Orang tua itu menjawab: 'Kepada makanan, kepada wang, kepada pelbagai jenis harta benda, kepada kemasyhuran, kepada sanak saudara, dan perkara-perkara lain seumpamanya.' – Saudara itu berkata: 'Bukankah Tuhan menciptakan semua perkara ini, Bapa, dan memberikannya kepada manusia untuk digunakan?' Bagaimana Dia boleh melarang kita menyentuh perkara-perkara ini sekarang!' Orang tua itu menjawab: 'Sesungguhnya, Tuhan menciptakan semua ini dan memberikannya kepada manusia untuk kegunaan mereka – dan segala yang datang daripada Tuhan adalah baik (Kejadian 1:31) (dan telah diberikan kepada kita) supaya, dengan menggunakannya dengan baik, kita dapat menyenangkan Tuhan. Tetapi kita, kerana lemah dan berfikiran duniawi, telah memilih perkara-perkara material daripada perintah kasih, dan setelah menjadi terikat padanya, kita pun bertengkar dengan orang lain. Kita sepatutnya mengutamakan kasih kepada setiap orang daripada segala yang kelihatan, malah daripada tubuh kita sendiri, kerana kasih ini menjadi tanda kasih kita kepada Tuhan, seperti yang ditunjukkan oleh Tuhan sendiri dalam Injil, dengan firman-Nya: '*Jikalau kamu mengasihi Aku, kamu akan menuruti perintah-Ku*' (Yohanes 14:15). Apakah perintah ini, pematuhannya akan membuktikan bahawa kita mengasihi-Nya? Dengarlah apa yang difirmankan-Nya sekali lagi: '*Iniilah perintahku, supaya kamu saling mengasihi*' (Yohanes 15:12). Tahukah anda – kasih timbal balik antara satu sama lain merupakan kasih kepada Tuhan, yang merupakan pemenuhan setiap perintah Tuhan (Roma 13:10)? Itulah sebabnya Tuhan memerintahkan bukan sahaja supaya kita tidak berambisi terhadap perkara-perkara dunia ini, tetapi juga supaya kita melepaskan semua harta benda kita demi Dia, bagi mereka yang dengan ikhlas berhasrat menjadi murid-Nya.

8. Saudara itu berkata: 'Ayah berkata, kasih kepada setiap orang mesti diutamakan daripada segala yang kelihatan dan bahkan daripada tubuh sendiri; tetapi bagaimana saya boleh mengasihi seseorang yang membenci saya dan berpaling daripada saya? Seseorang yang dengki kepada saya, menyebarkan fitnah, merancang menentang saya, dan mencari kesempatan untuk mencederakan saya – bagaimana saya boleh mengasihi orang seperti itu? – Berdasarkan sifat manusia, Bapa, nampaknya ini mustahil bagi saya; kerana perasaan sedih secara semula jadi memaksa seseorang berpaling daripada orang yang menyebabkan kesedihan itu. – Si Tua menjawab: 'Bagi haiwan melata dan binatang buas, yang dikuasai oleh naluri, memang mustahil untuk tidak membalas dendam, sebaik mungkin, atas kemudaratan yang ditimpakan kepada mereka; tetapi bagi mereka yang dicipta menurut imej Tuhan, dikuasai oleh akal, dihormati dengan pengetahuan tentang Tuhan, dan telah menerima hukum daripada-Nya, adalah mungkin untuk tidak berpaling daripada mereka

yang menyinggung perasaan mereka dan untuk mengasihi mereka yang membenci mereka.' Inilah sebabnya Tuhan, ketika Dia berkata: '*Kasihi musuhmu, berbuat baiklah kepada orang yang membencimu*' dan seterusnya (Mat. 5:44), memerintahkan ini, sudah tentu, bukan sebagai sesuatu yang mustahil, tetapi sebagai sesuatu yang mungkin; jika tidak, Dia tidak akan menetapkan hukuman bagi mereka yang melanggar perintah ini. Bahawa kasih sedemikian itu mungkin dibuktikan secara amali oleh Tuhan sendiri dan para murid-Nya, yang kerana kasih kepada sesama manusia, berjuang sehingga mati, dan berdoa dengan penuh semangat bagi mereka yang membunuh mereka. Tetapi kita, kerana terikat dengan perkara-perkara material dan mengejar keseronokan, serta lebih mengutamakan (perkara-perkara material dan keseronokan) daripada perintah-perintah; oleh itu kami tidak mampu mencintai mereka yang membenci kami; dan bukan itu sahaja, malah seringkali, kerana mereka, kami malah berpaling daripada mereka yang mencintai kami, membuktikan bahawa diri kami lebih buruk budi pekertinya daripada binatang dan makhluk merayap. Oleh itu, apabila tidak mampu meneladani jejak Tuhan dengan cara ini, kami tidak dapat mengetahui tujuan-Nya, mahupun mengambil kekuatan daripadanya untuk diri kami sendiri.

9. Saudara itu berkata: 'Bapa, lihatlah, saya telah meninggalkan segala-galanya—keluarga saya, harta benda saya, keseronokan dan kemegahan dunia—sehingga tiada yang tinggal kecuali tubuh ini; namun begitu, saya tidak dapat menyayangi saudara yang membenci saya dan berpaling daripada saya, walaupun saya berusaha agar tidak membalas kejahatan dengan kejahatan. Berbicaralah, apa yang harus saya lakukan supaya saya dapat mencintai orang seperti itu dari hati – dan juga sesiapa sahaja yang dengan apa jua cara menghina atau memfitnah saya? – Orang Tua itu menjawab: 'Mustahil untuk mencintai seseorang yang menghina anda, walaupun bagi seseorang yang telah menafikan dunia dan segala yang ada di dalamnya, melainkan dia benar-benar mengetahui tujuan Tuhan. Tetapi apabila Tuhan mengizinkannya untuk mengetahui hal itu, dan dia bersemangat untuk berjalan menurut petunjuknya, maka dia akan dapat mencintai dari hati mereka yang membencinya dan menghina-hinanya, sama seperti para Rasul mencintai, kerana mereka mengetahuinya.

10. Saudara itu berkata: 'Apakah tujuan Tuhan ini? Tolong terangkanlah kepadaku, Bapa.' – Sang Wali menjawab: 'Jika kamu ingin mengetahui tujuan Tuhan, dengarlah dengan teliti. Tuhan kita Yesus Kristus, yang secara hakikat adalah Tuhan dan yang, kerana kasih kepada umat manusia, berkenan menjadi manusia, dilahirkan daripada seorang wanita, tunduk kepada Hukum, menurut Rasul yang ilahi, supaya, dengan menuruti perintah sebagai manusia, Dia dapat membatalkan kutukan kuno Adam. Mengetahui bahawa seluruh Hukum dan Para Nabi bergantung pada dua perintah: – '*Kamu hendaklah mengasihi Tuhan, Tuhanmu, dengan segenap hatimu, dan sesamamu manusia seperti dirimu sendiri*' – Dia bertekad untuk bertindak sedemikian dari awal hingga akhir, supaya Dia dapat memelihara perintah-perintah ini dengan sempurna, namun dengan cara kemanusiaan. Tetapi iblis, yang telah menipu manusia pada permulaan dan dengan itu memperoleh kuasa atas kematian, iblis, melihat bagaimana Bapa memberi kesaksian tentang-Nya pada pembaptisan-Nya, dan bagaimana Dia, setelah menerima dari surga—sebagai manusia—Roh Kudus, yang sehakikat dengannya, kemudian pergi ke padang gurun untuk dicobai olehnya—iblis—mengarahkan seluruh serangannya kepada-Nya, dengan harapan Dia akan memilih kesenangan dunia ini daripada kasih kepada Allah. Mengetahui pula bahawa terdapat tiga perkara yang menjadi pusat segala keinginan dan keseronokan manusia, iaitu makanan, wang dan kemasyhuran—yang dengannya dia sentiasa menenggelamkan orang ke dalam jurang kebinasaan—dia cuba menggoda Tuhan juga dengan ketiga-tiganya; tetapi Tuhan, membuktikan bahawa Dia di atas semua itu, memerintahkan dengan tegas: 'Pergi di belakang-Ku, Iblis.'

11. Inilah tanda sejati kasih kepada Tuhan (iaitu, untuk tidak tunduk kepada perkara-perkara seperti itu), dan Iblis, kerana tidak dapat meyakinkan Tuhan Yesus Kristus untuk melanggarnya atas sebab itu, Setelah gagal membuat-Nya memungkiri janji yang telah diberikan-Nya, Syaitan kemudiannya mencuba dengan segala cara, setelah Tuhan memulakan pelayanan-Nya secara terbuka, untuk mendorong-Nya melanggar perintah untuk mengasihi sesama manusia, bertindak melalui orang-orang Yahudi yang tidak taat hukum. Untuk tujuan ini, semasa Tuhan mengajar jalan-jalan kehidupan dan menunjukkan melalui perbuatan-Nya teladan kehidupan Surgawi, mengisytiharkan kebangkitan orang mati dan menjanjikan kehidupan abadi dan Kerajaan Syurga kepada orang percaya, sambil mengancam orang-orang yang tidak percaya dengan azab abadi, dan untuk mengesahkan kebenaran firman-Nya melakukan tanda-tanda ilahi yang menakjubkan, mengajak orang ramai kepada iman, – dia menghasut orang Farisi dan ahli-ahli kitab yang tidak taat undang-undang membuat pelbagai fitnah terhadap-Nya, supaya, apabila gagal menahan godaan seperti yang mereka harapkan, Dia akan menjadi benci kepada penuduh-penuduh-Nya – dan dia, si penyusun tipu muslihat, dengan

itu akan mencapai matlamatnya dengan menggambarkan Dia sebagai pelanggar perintah untuk mengasihi sesama manusia.

12. Tetapi Tuhan, sebagai Tuhan, mengetahui rancangan-Nya, tidak menaruh kebencian terhadap orang-orang Farisi yang digerakkan-Nya menentang-Nya (kerana bagaimana mungkin hal ini terjadi, sedangkan Dia adalah kebaikan itu sendiri?), malah sebaliknya, melalui kasih-Nya kepada mereka, Dia menundukkan pendorong itu sendiri. Oleh itu, ketika mereka, yang menjadi mangsa provokasi permusuhan, mungkin telah menolak-Nya, dan jika mereka menerima-Nya, itu adalah kerana, atas kehendak mereka sendiri, melalui kecuaiannya dan keteledoran, mereka menyerah kepada cadangan penghasut itu; namun Tuhan akan mengajar mereka, menegur mereka, mencela mereka, dan menangis bagi mereka, sambil pada masa yang sama tidak pernah berhenti melakukan setiap jenis kebaikan kepada mereka; Dia menanggung fitnah dengan tenang dan menanggung penderitaan dengan sabar – menunjukkan setiap perbuatan kasih kepada mereka. Dengan kasih yang sedemikian kepada mereka yang dihasut menentang-Nya, Dia mengejutkan si penghasut itu. Alangkah hebatnya pertempuran itu! Daripada kebencian, Dia menunjukkan kasih, dan melalui kebaikan-Nya Dia menumbangkan bapa segala kejahatan. Setelah menanggung begitu banyak kejahatan daripada mereka—atau, untuk berkata dengan lebih tepat, demi mereka—setelah berjuang sehingga mati, secara manusiawi, demi perintah kasih, dan setelah memperoleh kemenangan mutlak ke atas syaitan, Dia akhirnya menerima, demi kita, mahkota Kebangkitan; – dan dengan cara ini Adam yang baru memperbaharui yang lama. – Inilah maksud firman yang diucapkan oleh Rasul Ilahi: *'Hendaklah kamu mempunyai pikiran yang sama seperti yang ada dalam Kristus Yesus'*, dan seterusnya (Fil. 2:5).

13. Inilah tujuan Tuhan: untuk taat kepada Bapa sehingga mati, sebagai manusia demi kita, memelihara perintah kasih, sambil menewaskan syaitan, menderita di tangan-Nya melalui ahli-ahli kitab dan orang-orang Farisi yang digerakkan-Nya. Dengan demikian, seolah-olah rela dialahkannya, Dia menang atas dia yang cuba mengalahkan-Nya, dan merebut dunia daripada kezalimannya. *'Kerana Kristus telah disalib dalam kelemahan'* (2 Kor. 13:4), tetapi dengan kelemahan inilah Dia mematikan kematian dan menghapuskan dia yang memegang kuasa kematian (Ibr. 2:14). Demikian juga Paulus sendiri mengalami kelemahan dalam dirinya, dan dia membanggakan *'kelemahan-kelemahannya, supaya kuasa Kristus dapat diam dalam dirinya'* (2 Kor. 12:9).

14. Setelah mempertimbangkan sifat kemenangan ini, St. Paulus menulis kepada orang Efesus: *'Sebab perjuangan kita bukanlah melawan daging dan darah, melainkan melawan pemerintah-pemerintah, melawan penguasa-penguasa'*, dan seterusnya (Efe. 6:12). Dan kepada mereka yang terlibat dalam pertempuran menentang musuh yang tidak kelihatan, dia memerintahkan mereka memakai selubung kebenaran, topi keledar harapan, perisai iman dan pedang rohani, *'supaya mereka dapat memadamkan semua anak panah bernyala yang jahat'* (ayat 11–14). Menggambarkan sifat perjuangan ini melalui contohnya sendiri, dia berkata: *'Kerana aku tidak berlari tanpa tujuan; aku tidak bertinju seperti orang yang memukul udara; tetapi aku mendisiplin tubuhku dan menaklukkannya, supaya, setelah memberitakan kepada orang lain, aku sendiri tidak menjadi tidak layak'* (1 Kor. 9: 26–27), dan sekali lagi: *'Sehingga saat ini kami kelaparan dan kehausan, kami hanya berpakaian compang-camping, dan kami menderita'* (1 Kor. 4:11), dan seterusnya: *'dalam susah payah dan kerja keras, melalui banyak malam yang tidak tidur, dalam musim sejuk dan dalam ketelanjangan'* (2 Kor. 11:27).

15. Dengan perjuangan yang sama, dia memerangi roh-roh yang membangkitkan nafsu daging, menghalau mereka dengan keletihan tubuhnya sendiri. Menunjukkan kepada kita, melalui teladannya sendiri, jalan menuju kemenangan atas iblis-iblis yang membangkitkan kebencian, dan yang atas tujuan itu pula menempatkan orang-orang yang paling lalai menentang orang-orang saleh, supaya, tergoda oleh mereka, mereka menjadi membenci mereka dan dengan itu melanggar perintah kasih – dia berkata: *'Apabila kami dicaci, kami memberkati; apabila kami dianiaya, kami sabar; apabila kami difitnah, kami menasihati: kami telah menjadi seperti sampah dunia, sampah semua orang sehingga kini'* (1 Kor. 4:12–13). Syaitan-syaitan itu menghasut orang ramai untuk mencela, memfitnah dan menindas Rasul itu agar beliau membalas dendam terhadap mereka yang mencela, memfitnah dan menindasnya – dengan tujuan untuk menyebabkan beliau melanggar perintah kasih. Tetapi Rasul itu, tanpa mengetahui niat mereka, memberkati mereka yang menegurnya, menahan diri terhadap mereka yang menganiayanya, dan merayu kepada mereka yang menghujatnya supaya berpaling daripada iblis yang menghasut mereka untuk berbuat demikian dan beralih kepada Tuhan yang baik; dan dengan cara ini dia sentiasa mengalahkan tentera syaitan yang mengajar kejahatan, menewaskan kejahatan dengan kebaikan, mengikut teladan Juruselamat. Dengan cara ini, dia dan

Rasul-rasul yang lain menyelamatkan seluruh dunia daripada syaitan dan mendedikasikan mereka kepada Tuhan, menewaskan melalui kemenangan mereka mereka yang menyangka mereka telah berjaya. Oleh itu, saudara, jika kamu juga berpegang teguh pada tujuan yang sama ini, kamu juga akan dapat mengasihi mereka yang membencimu; tetapi jika tidak, kamu tidak akan dapat melakukannya; kerana jika tidak, ia adalah mustahil.

16. Saudara itu berkata: 'Benarlah, Bapa, demikianlah, dan bukan yang lain.' – Dan untuk sebab itulah Tuhan, yang dihina, ditampar pipinya dan ditimpa penderitaan lain di tangan orang Yahudi, – menahan semuanya itu – dengan belas kasihan kepada mereka, sebagai mereka yang, kerana kejahilan, adalah ' ' dan sesat, sama seperti yang Dia katakan di atas kayu salib: *'Bapa, ampunilah mereka, sebab mereka tidak tahu apa yang mereka perbuat'* (Lukas 23:34), sambil beroleh kemenangan di atas kayu salib ke atas tipu daya dan penipuan syaitan dan para pembesarnya; kerana sehingga ke mati Dia menanggung perjuangan menentang mereka demi perintah kasih, seperti yang telah Engkau katakan. Dia telah menganugerahkan kemenangan ini ke atas mereka kepada kita; dan setelah memusnahkan kuasa maut, Dia telah menganugerahkan Kebangkitan-Nya sebagai hidup kepada seluruh dunia. Tetapi doakanlah aku, Bapa, supaya aku dapat memahami sepenuhnya tujuan Tuhan dan Rasul-rasul-Nya, dan kemudiannya kekal waras pada masa cubaan, tidak tertipu oleh tipu daya syaitan dan roh-roh jahatnya.

17. Penatua itu menjawab: 'Jika kamu sentiasa menyimpan kata-kata ini dalam ingatan, kamu akan dapat mengenali (tipu daya si Jahat).' Tetapi apabila kamu sedar bahawa sama seperti kamu diuji, saudara kamu juga diuji; maka maafkanlah saudara kamu yang sedang diuji itu, tetapi lawanlah syaitan yang menggoda, yang berusaha menanamkan kebencian dalam hatimu terhadap saudara kamu yang diuji itu, tanpa menyerah kepada tipu dayanya. Inilah yang diajarkan oleh Yakobus, saudara Allah, apabila beliau berkata dalam suratnya: 'Serahkan dirimu kepada Allah; lawanlah iblis, dan dia akan lari menjauhi kamu' (4:7). Oleh itu, jika, seperti yang telah dikatakan, anda sentiasa memelihara perkara di atas dalam pemikiran yang waras, anda akan dapat membezakan tujuan Tuhan dan Rasul-rasul-Nya, dan mencintai orang lain, menunjukkan belas kasihan kepada mereka apabila mereka melakukan kesalahan, sambil sentiasa menentang iblis-iblis yang licik melalui kasih. Tetapi jika engkau dan aku hidup mewah, cuai, dan lalai, lalu menyerahkan pemikiran kita kepada keseronokan daging, maka kita tidak akan memerangi syaitan, tetapi memerangi diri kita sendiri dan saudara-saudara kita; dan kita akan menyenangkan hati syaitan dengan memerangi manusia demi mereka.

18. Saudara itu berkata: 'Ya, Bapa; sentiasa melalui kecuaiannya diri saya sendirilah syaitan-syaitan itu mendapat peluang untuk bangkit menentang saya. Tetapi saya memohon kepada Bapa, beritahu saya bagaimana saya dapat mencapai kewaspadaan.' Si Tua menjawab: 'Pemisahan sepenuhnya daripada perkara duniawi dan pengajian berterusan Kitab Suci membawa jiwa kepada takut akan Tuhan; dan takut akan Tuhan menghasilkan kewaspadaan.' Dan kemudian jiwa mula melihat bagaimana syaitan memerangnya melalui pemikirannya, dan menolak mereka: seperti yang juga dikatakan Daud: *'Mataku tertuju kepada musuh-musuhku'* (Mazmur 53:9). Dengan semangat menentang syaitan sedemikian dalam fikiran, Ketua Rasul Petrus, sambil menasihati murid-muridnya, berkata: *'Bersikaplah waras dan berjaga-jaga, sebab penentang kamu, Iblis, berjalan ke hulu ke hilir seperti singa yang mengaum, mencari orang yang hendak ditelannya; lawanlah dia, teguhlah dalam iman kamu'* (1 Petrus 5:8). Dan Tuhan berkata: *'Berjaga-jagalah dan berdoa, supaya kamu tidak jatuh ke dalam pencobaan'* (Matius 26:41). Demikian juga, Ecclesiastes berkata: *'Jika semangat pemerintah turun ke atasmu, janganlah meninggalkan tempatmu'* (10:4). Tempat akal ialah kebajikan, pengetahuan dan takut akan Tuhan. Akhirnya, Rasul yang menakjubkan, yang bekerja dengan kewaspadaan dan keberanian yang besar, berkata: *'Sebab walaupun kami hidup dalam daging, kami tidak berperang menurut cara daging. Senjata perang kami bukanlah senjata duniawi, tetapi kuasa dari Allah untuk meruntuhkan kubu-kubu: kami meruntuhkan setiap hujah dan setiap perkara yang tinggi yang diangkat menentang pengetahuan Allah, dan menawan setiap pemikiran untuk menaatinya Kristus, dan bersedia untuk menghukum setiap ketidaktaatan'* (2 Kor. 10:3–6). – Jadi jika kamu juga meniru orang-orang kudus dan, dengan usaha yang besar, mengosongkan dirimu dari segala sesuatu demi Tuhan, kamu akan menjadi waras.

19. Saudara itu berkata: 'Apa yang harus seseorang lakukan, Bapa, supaya dapat bersama Tuhan tanpa henti?' Orang tua itu menjawab: 'Mustahil bagi akal untuk sentiasa bersama Tuhan melainkan ia memperoleh tiga kebajikan berikut: kasih, penguasaan diri dan doa. Cinta menundukkan kemarahan, penguasaan diri mengeringkan nafsu, dan doa, dengan membebaskan akal daripada segala pemikiran, mempersembahkannya telanjang di hadapan Tuhan sendiri. Ketiga-tiga kebajikan ini merangkumi segala kebenaran; dan tanpanya, akal tidak dapat bersama Tuhan yang satu.'

20. Saudara itu berkata: 'Aku mohon kepadamu, Bapa, ajarlah aku bagaimana cinta menundukkan kemarahan?' Orang tua itu menjawab: 'Karya cinta ialah mencintai jiran dan berbuat baik kepadanya, bersabar terhadapnya dan menanggung segala yang dilakukannya, seperti yang sering dikatakan. Dengan memiliki sifat-sifat ini, cinta secara semula jadi menundukkan kemarahan pada diri seseorang yang telah memilikinya.' Saudara itu berkata: 'Ini bukan perkara remeh; namun berbahagialah dia yang telah mampu memilikinya. Adapun aku, sungguh jauh aku daripadanya; namun aku memohon kepada Engkau, Bapa, beritahu aku, apakah maksudnya bersabar?'

21. Sang Wali menjawab: 'Tetap teguh dalam semangat di tengah malapetaka, menahan setiap kejahatan dan menantikan pengakhiran ujian, tanpa membiarkan diri dikuasai kemarahan, atau mengucapkan kata yang tidak bijak, atau menaruh kecurigaan, atau memelihara pemikiran yang tidak layak bagi orang saleh, seperti yang tertulis dalam Kitab Suci: 'Orang yang sabar menahan diri untuk seketika, dan kemudian kegembiraan akan menjadi upahnya: *"untuk seketika dia menyembunyikan kata-katanya dan pikirannya daripada pengakuan orang-orang yang setia"*' (Sirakh 1:23–24).

22. Inilah ciri-ciri kesabaran! – Dan bukan sahaja itu, tetapi menganggap diri sendiri sebagai punca godaan juga adalah ciri kesabaran. Dan mungkin memang begitulah keadaannya (iaitu, puncanya terletak dalam diri kita). Kerana banyak daripada apa yang menimpa kita berlaku untuk pengajaran kita, atau untuk penebusan dosa-dosa lampau, atau untuk membetulkan kecuaiannya semasa, atau untuk mencegah kejatuhan masa depan. Sesiapa yang menganggap bahawa godaan menimpa dirinya untuk salah satu daripada sebab-sebab yang dinyatakan itu tidak akan menjadi marah ketika sedang dihukum – terutamanya apabila pada masa yang sama dia sedar akan dosa-dosa sendiri; dia tidak akan menyalahkan orang yang menjadi saluran ujian itu: kerana sama ada melalui dia atau melalui orang lain, dia dalam apa jua keadaan pun ditakdirkan untuk meminum cawan hukuman Tuhan; – tetapi dia akan menumpukan fikirannya kepada Tuhan dan bersyukur kepada-Nya yang membenarkan ujian itu, menyalahkan dirinya sendiri dan dengan rela menerima pembetulan, seperti yang dilakukan Daud terhadap Simei dan Ayub terhadap isterinya. Tetapi orang yang tidak bijaksana sering memohon rahmat daripada Tuhan; namun apabila rahmat itu tiba, dia tidak menerimanya, kerana ia tidak datang mengikut kehendaknya, tetapi mengikut apa yang diputuskan oleh Tabib jiwa sebagai bermanfaat. Itulah sebabnya dia menjadi berputus asa, gelisah – kadang-kadang marah kepada orang lain, kadang-kadang mengucapkan kata-kata kesat terhadap Tuhan; dan dengan cara ini dia menunjukkan ketidaksyukurannya dan tidak menerima penyembuhan daripada tongkat disiplin.

23. Saudara itu berkata: 'Ayah telah menerangkan ini dengan baik. Tetapi saya mohon, beritahu juga bagaimana pengawalan diri mengeringkan nafsu.' Si Tua menjawab: 'Penderaan mengajar seseorang menahan diri daripada segala yang tidak memenuhi keperluan penting tetapi hanya membawa keseronokan; ia tidak membenarkan seseorang menyentuh apa-apa selain yang diperlukan untuk hidup; ia tidak membiarkan seseorang mengejar apa yang menyenangkan, tetapi memerintahkan seseorang mencari hanya apa yang berguna; dan ia mengajar seseorang mengukur makanan dan minuman mengikut keperluan, untuk mencegah kelembapan berlebihan terkumpul dalam badan, dan mengekalkan kehidupan tubuh semata-mata, menjauhkan ia daripada nafsu syahwat. Beginilah cara penguasaan menumpaskan nafsu. – Sebaliknya, keseronokan dan kelimpahan makanan serta minuman membara di perut dan menyulut dorongan paling kuat nafsu yang memalukan, menarik seseorang, seperti haiwan yang tidak berakal, ke arah percampuran yang haram. Maka mata menjadi tidak malu, tangan tidak terkawal, lidah hanya berkata apa yang merangsang telinga, dan telinga dengan rela hanya mendengar omongan sia-sia; akal mengabaikan Tuhan, dan jiwa bukan sahaja berzina dalam pemikiran tetapi juga menarik tubuh ke dalam perbuatan yang tidak wajar.

24. Saudara itu berkata: 'Benarlah begitu, Bapa. Tetapi saya memohon agar Bapa juga mengajar saya tentang doa, dan bagaimana ia memisahkan fikiran daripada segala pemikiran.' Orang tua itu menjawab: 'Pemikiran kita adalah renungan tentang objek, yang sebahagiannya bersifat deria, manakala yang lain bersifat intelektual. Apabila terisi dengan pemikiran-pemikiran ini, fikiran menampung dan menapisnya. Namun, rahmat doa menyatukan minda dengan Tuhan, dan—dengan menyatukannya dengan Tuhan—membebaskannya daripada segala pemikiran. Kemudian minda, yang berinteraksi dengan Tuhan dalam ketelanjangannya, menjadi bersifat ketuhanan. Setelah menjadi demikian, ia memohon kepada Tuhan apa yang bersifat ketuhanan, dan tidak pernah gagal dalam permohonannya (ia sentiasa menerima apa yang dipohonnya). Itulah sebabnya Rasul menyuruh kita *untuk 'sentiasa berdoa'* (1 Tes. 5:17), supaya dengan menyatukan fikiran kita dengan Tuhan lebih kerap, kita dapat secara beransur-ansur melepaskan keterikatan kita pada perkara-perkara material.

25. Saudara itu berkata: 'Tetapi bagaimana minda boleh berdoa tanpa henti? Kerana apabila kita menyanyi atau membaca, apabila kita berbual dengan seseorang, atau melayani seseorang, kita secara semula jadi membiarkan minda kita terawang-awang dengan pelbagai pemikiran dan imaginasi.' Orang tua itu menjawab: 'Kitab Suci Ilahi tidak memerintahkan apa yang mustahil.' Rasul itu sendiri, melalui siapa kata-kata ini diucapkan, menyanyi, membaca, dan melaksanakan tugas-tugas pelayanan (rasuli)nya – namun dia tetap berdoa tanpa henti. – Berdoa tanpa henti bermaksud menumpukan fikiran kepada Tuhan dengan penuh penghormatan dan keinginan yang mendalam, berpegang kepada harapan kepada-Nya, dan mempercayai-Nya dalam segala hal – dalam perbuatan dan keadaan seseorang. Dalam keadaan fikiran sebegini, Rasul berkata: *'Siapakah yang akan memisahkan kita daripada kasih Allah? Masalah atau kesempatan?'* – dan seterusnya (Rm. 8:35). Dan tidak lama kemudian: *'Aku telah mengetahui bahawa baik maut mahupun hidup, mahupun malaikat'* (38). Dan sekali lagi: *'Kami ditimpa kesusahan dari segala pihak, tetapi tidak hancur; kecewa, tetapi tidak berputus asa; dianiaya, tetapi tidak binasa; sentiasa membawa kematian Tuhan Yesus dalam tubuh kami, supaya hidup Yesus juga dapat dinyatakan dalam tubuh kami'* (2 Kor. 4:8–10).

26. Dalam keadaan fikiran ini, Rasul itu berdoa tanpa henti: kerana dalam segala urusan dan ujiannya, seperti yang telah disebutkan, dia berpegang pada harapan Tuhan. Sesungguhnya, semua orang kudus sentiasa bersukacita dalam kesengsaraan mereka, dengan harapan bahawa melalui kesengsaraan itu mereka akan terbiasa dengan kasih ilahi. Itulah sebabnya Rasul berkata: *'Oleh itu, dengan sangat suka cita aku akan membanggakan kelemahanku, supaya kuasa Kristus diam di dalamku'* (2 Kor. 12:9). Dan sedikit kemudian: *'Sebab apabila aku lemah, maka aku kuat'* (ay. 10). Tetapi celakalah bagi kita jiwa-jiwa yang malang, kerana kita telah tersesat dari jalan Para Bapa Kudus, dan oleh itu kita tidak mempunyai sebarang usaha rohani.

27. Saudara itu berkata: 'Mengapa, Bapa, saya tiada rasa penyesalan?' Orang Tua itu menjawab: 'Kerana kamu dan saya tidak menaruh takut akan Tuhan di hadapan mata kita. Kerana kita telah menjadi tempat perlindungan bagi segala macam kejahatan, dan kita memandang hina hukuman Tuhan yang dahsyat itu sebagai khayalan semata-mata.' Bagaimana seseorang tidak dapat berasa menyesal apabila mendengar, sebagai contoh, Musa bercakap bagi pihak Tuhan mengenai orang berdosa: *'Kerana api akan dinyalakan oleh murka-Ku, ia akan menyala hingga ke dasar neraka yang paling bawah: ia akan memusnahkan bumi dan tanamannya, dan membakar fondasi gunung-gunung'* (Ulangan 32:22–23). Dan sekali lagi: *'Aku akan menajamkan pedangku seperti kilat; tangan-Ku akan melaksanakan penghakiman, dan Aku akan membalas musuh-musuh-Ku, dan Aku akan membalas mereka yang membenci Aku'* (41). Atau seperti yang diucapkan Yesaya: *'Orang fasik di Sion telah berpaling; ketakutan akan mencengkam orang jahat: kekuatan rohmumu akan sia-sia; engkau akan hangus dibakar oleh api. Siapa yang akan memberitahumu bahawa api itu sedang menyala? Siapa yang akan memberitahumu tentang tempat perhentian yang kekal?'* (Yes. 33:14). Dan lagi: *'Mereka akan keluar dan melihat bangkai orang-orang yang memberontak terhadap Aku: sebab cacing mereka tidak akan mati, dan api mereka tidak akan padam; dan mereka akan menjadi kekejian bagi segala daging'* (Yesaya 66:24). Atau seperti yang dikatakan Yere-mia: *'Muliakanlah Tuhan, Allahmu, sebelum malam menjelma, dan sebelum kakimu tergelincir di gunung-gunung yang gelap; dan sementara kamu menantikan terang, maka kegelapan akan meliputi, dan kamu akan dicampakkan ke dalam kegelapan'* (Yer. 13:16). Dan sekali lagi: *'Dengarlah ini, hai kamu orang yang bodoh dan tidak berakal, yang mempunyai mata tetapi tidak melihat, dan mempunyai telinga tetapi tidak mendengar. Tidakkah kamu takut kepada-Ku, firman TUHAN, atau malu di hadapan-Ku?'* (Yer. 5:21–22). Dan sekali lagi: *'Kekafiranmu akan menghukummu, dan kejahatanmu akan menyalahkanmu; akui dan lihatlah betapa jahat dan pahitnya engkau meninggalkan Aku,'* firman Tuhan... *'Aku menanammu sebagai pokok anggur yang berbuah, sepenuhnya tulen; bagaimana engkau berubah menjadi pokok anggur yang pahit, asing?'* (Yer. 2: 19–21)? Dan sekali lagi: *'Aku tidak duduk dalam kumpulan yang gembira, tetapi aku takut akan wajah tangan-Mu; aku duduk seorang diri, sebab aku penuh dengan kepahitan'* (Yer. 15:17). Siapalah pula yang tidak akan ngeri mendengar apa yang dikatakan oleh Yehezkiel: *'Akhirmu telah tiba; Aku akan mencurahkan kemarahan-Ku ke atasmu, dan membalas dendam kepadamu menurut tingkah lakumu, dan mendatangkan segala kekejianmu ke atasmu. Tiada mataKu yang akan mengasihani, dan tidak akan Ku-ampuni... dan kamu akan mengetahui bahawa Aku adalah Tuhan yang memukul'* (Yehez. 7:3, 9). Siapa yang tidak akan hancur hati apabila mendengar bagaimana Daniel menggambarkan Hari Penghakiman, dengan berkata: *'Aku memandang, dan ada takhta-takhta yang diatur, dan Yang Maha Tua mengambil tempat duduk; pakaian-Nya putih seperti salji, dan rambut kepala-Nya seperti bulu yang murni; takhta-Nya ialah api yang menyala, dan rodanya api yang membara. "Sungai api mengalir keluar di hadapan-Nya: beribu-ribu melayani-Nya, dan berjuta-juta berdiri di hadapan-Nya: tempat*

penghakiman telah dipasang, dan kitab-kitab dibuka" (Dan. 7:9–10), iaitu, amalan setiap orang. Dan sekali lagi: *'Dalam suatu penglihatan malam, lihatlah, di awan-awan langit datanglah seorang seperti anak manusia, dan ia sampai kepada Yang Purba Hari dan dibawa ke hadapan-Nya; dan kepadanya diberikan kuasa dan kemuliaan dan sebuah kerajaan, supaya semua bangsa, suku dan bahasa melayani dia: Kerajaan-Nya ialah kerajaan yang kekal, yang tidak akan lenyap, dan kerajaan-Nya tidak akan dimusnahkan. Rohku tergoncang di dalam diriku, aku, Daniel, dan penglihatan-penglihatan di kepalaku membuatku bingung'* (Dan. 7:13–15).

28. Siapa yang tidak akan bergetar apabila mendengar apa yang dikatakan oleh Daud: *'Tuhan telah berfirman sekali; aku telah mendengarnya dua kali: bahawa kuasa Tuhan, dan rahmat-Mu, hai Tuhan: kerana Engkau akan membalas setiap orang menurut perbuatannya'* (Mazmur 61:12, 13)? – Dan sekali lagi, apakah yang dikatakan oleh Pengkotbah: *'Penutup perkara ini: dengarlah semuanya ini, takutilah Allah, dan peliharalah segala perintah-Nya; sebab inilah kewajiban bagi tiap-tiap orang: sebab Allah akan membawa tiap-tiap buatan di hadapan penghakiman-Nya, beserta tiap-tiap perkara yang tersembunyi, sama ada ia baik atau jahat'* (Pengkotbah 12:13–14)?

29. Siapa yang tidak akan gemetar apabila mendengar perkara yang sama daripada Rasul, yang berkata: *'Kerana kita semua harus hadir di hadapan takhta penghakiman Kristus, supaya masing-masing menerima balasan bagi apa yang telah diperbuatnya semasa dalam tubuh, sama ada baik atau jahat'* (2 Kor. 5:10; Rm. 14:10). Siapakah, maka, yang tidak akan menangis selepas ini atas ketidakpercayaan kita dan kebutaan jiwa kita – bahawa, setelah mendengar semua ini, kita tidak bertaubat mahupun menitikkan air mata yang pahit atas kecuaihan dan kelalaian sebegini di pihak kita, yang Yeremia, dalam penglihatan rohnya, katakan: *'Terkutuklah sesiapa yang melakukan pekerjaan Tuhan dengan lalai'* (Yer. 48:10). Sekiranya kita mengambil berat akan keselamatan jiwa kita, kita akan gemetar mendengar firman Tuhan dan segera dengan segenap kekuatan kita untuk menunaikan perintah-Nya, daripada mana keselamatan kita datang. Tetapi kita, walaupun mendengar daripada Tuhan sendiri: *'Masuklah melalui pintu yang sesak yang menuju ke dalam hidup'* (Matius 7:13–14), telah memilih jalan yang lebar dan luas yang menuju ke binasa. Kerana apabila Dia datang untuk menghakimi orang yang hidup dan orang yang mati, kita akan mendengar daripada-Nya: *'Pergilah daripada-Ku, hai kamu yang terkutuk, ke dalam api yang kekal yang telah disediakan untuk iblis dan malaikat-malaikatnya'* (Matius 25:41).

30. Dan kita akan mendengar ini bukan sahaja apabila kita melakukan kejahatan, tetapi juga jika kita lalai melakukan kebaikan dan gagal mengasihi jiran kita. Jika, selain itu, kita juga melakukan perbuatan jahat, bagaimana kita akan dapat menahan hari itu dalam keadaan jiwa yang begitu malang? Kita juga mesti sedar bahawa *'Jangan berzina, Jangan mencuri, Jangan membunuh'*—dan seterusnya—diberitahu kepada orang-orang dahulu melalui Musa (Matt. 5:28). Bagaimanapun, Tuhan, mengetahui bahawa bagi seorang Kristian mencapai kesempurnaan dalam hidup, hanya mentaati perintah-perintah ini tidak mencukupi, berkata: *'Amin, Aku berkata kepadamu, kecuali jika keadilanmu melebihi keadilan ahli-ahli kitab dan orang Farisi, engkau tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Syurga'*. Itulah sebabnya, baik sebelum mahupun selepas kata-kata itu, Dia sentiasa menuntut kesucian jiwa yang sempurna—yang kerana itu tubuh juga disucikan—dan menetapkan kasih ikhlas kepada semua orang, melalui mereka kita dapat mencapai kasih kepada-Nya sendiri. Dia memberi teladan ini kepada kita dalam diri-Nya sendiri dan dalam diri para murid-Nya, seperti yang telah sering disebutkan.

31. Apakah alasan yang boleh kita kemukakan pada hari itu, sedangkan kita mempunyai teladan seperti itu di hadapan kita, tetapi tetap lalai? Meratapi kita, Yeremia berkata: *'Siapakah yang akan memberi air di atas kepalaku, dan mata air air mata di mataku, supaya aku menangis siang dan malam'* bagi umat ini (Yer. 9:1)—bahwa, setelah diangkat menjadi layak menerima kasih karunia sedemikian, kita tetap lalai, atau lebih parah lagi, dipenuhi dengan segala macam kejahatan. Saya mendengar Musa juga bercakap tentang kita: *'Yakub makan dan menjadi puas; dia menjadi gemuk dan tambun; kemudian dia meninggalkan Tuhan yang menciptanya dan berpaling dari Tuhan keselamatannya'* (Ulangan 32:15). Mika juga meratapi kita, dengan berkata: *'Celaka, jiwaku! Kerana orang-orang saleh telah lenyap dari bumi, dan tiada seorang pun di antara manusia yang melakukan apa yang benar; masing-masing menindas sesamanya dengan kejahatan; mereka menyediakan tangan mereka untuk melakukan kejahatan'* (Mika 7:2–3). Demikian juga, Pemazmur bercakap tentang kita, berdoa: *'Selamatkanlah aku, ya Tuhan, sebab orang-orang saleh semakin sedikit; sebab kebenaran lenyap dari antara anak-anak manusia'* (Mazmur 11:2).

32. Meratapi keadaan kita, Rasul berkata secara nubuat: *'Mereka semua telah menyimpang; mereka semua telah menjadi rosak; tiada seorang pun yang berbuat baik, seorang pun tidak. Tenggorokan mereka adalah kubur terbuka; dengan lidah mereka mereka melakukan penipuan; bisa ular tedung ada di bawah bibir mereka; mulut mereka penuh dengan kutukan dan kepahitan. Kehancuran dan kejahatan ada di jalan mereka, dan mereka tidak mengenal jalan damai. Tiada takuti Tuhan di hadapan mata mereka'* (Roma 3:12–18). Dan sekali lagi, dalam suatu penglihatan nubuat mengenai kehidupan kita yang jahat sekarang, dia menulis kepada Timotius: *'Hal ini hendaklah kamu fahami: pada hari-hari terakhir akan datang masa yang sukar. Kerana orang akan mementingkan diri sendiri, pencinta wang, sombong, angkuh, menghina Tuhan, tidak taat kepada ibu bapa, tidak bersyukur, tidak suci, tidak penyayang, tidak pemaaf, pemfitnah, tidak terkawal, ganas, tanpa kasih, pengkhianat, cuai'*—dan sebagainya (2 Tim. 3:1–4). Alangkah malangnya kita, kerana kita telah mencapai kemuncak kejahatan. Kerana siapakah di antara kita yang tidak bersalah atas bentuk-bentuk kejahatan yang tersenarai itu? Bukankah nubuat ini telah digenapi dalam diri kita? Bukankah kita semua pemakan rakus? Bukankah kita semua penyinta keseronokan? Bukankah kita semua begitu terikat dengan barang-barang material? Bukankah kita semua mudah marah? Bukankah kita semua pendendam? Bukankah kita semua pengkhianat kepada setiap kebajikan? Bukankah kita semua pemfitnah? Bukankah kita semua tukang mengumpat? Bukankah kita semua tidak sopan? Bukankah kita semua bermusuhan dengan saudara-saudara kita? Bukankah kita semua sombong? Bukankah kita semua angkuh? Bukankah kita semua bangga? Bukankah kita semua sia-sia? Bukankah kita semua munafik? Bukankah kita semua penipu? Bukankah kita semua dengki? Bukankah kita semua tidak taat? Bukankah kita semua malas? Bukankah kita semua penipu? Bukankah kita semua cuai? Bukankah kita semua lalai terhadap perintah Juruselamat? Bukankah kita semua penuh dengan segala macam kejahatan? Bukankah kita telah menjadi tempat ibadah berhala bukannya kuil-kuil Tuhan? Daripada Roh Kudus, menjadi tempat perlindungan bagi roh-roh jahat? Tidakkah kita memanggil Tuhan 'Bapa' hanya secara pura-pura? Bukankah kita telah menjadi, bukannya anak-anak Tuhan, anak-anak Gehenna? Bukankah kita telah menjadi lebih buruk daripada orang Yahudi, kita yang kini memikul nama besar Kristus? Namun begitu, tiada seorang pun yang tersinggung apabila mendengar kebenaran sedemikian. Malah mereka itu (orang Yahudi), walaupun tidak taat, berkata: *'Kami mempunyai satu Bapa, iaitu Tuhan'*; tetapi daripada Sang Penyelamat mereka mendengar: *'Kamu daripada bapa kamu, iaitu iblis, dan kamu mahu melakukan keinginan bapamu'* (Yohanes 8:41, 44).

33. Bukankah wajar jika kita juga, sebagai pelanggar perintah-Nya, mendengar perkara-perkara seperti itu daripada-Nya? Lihatlah, Rasul itu menyebut mereka yang dipimpin oleh Roh sebagai 'anak-anak Allah'. *'Semuanya yang dipimpin oleh Roh Allah,'* katanya, *'mereka inilah anak-anak Allah'* (Roma 8:14). Bagaimana, maka, kita boleh menamakan diri kita anak-anak Tuhan apabila kita dipimpin oleh pertimbangan daging? Mereka yang dipimpin oleh Roh, katanya, dikenal dengan jelas melalui buah Roh. Buah rohani, kata Rasul, ialah kasih, sukacita, damai, kesabaran, kebaikan, kebajikan, kesetiaan, kelembutan dan penguasaan diri (Gal. 5:22). Adakah kita memiliki sebarang daripadanya? Bukankah sebaliknya? Oleh itu, kita tidak sepatutnya dipanggil anak-anak Tuhan, tetapi sebaliknya. Apa yang lahir daripada seseorang adalah seperti orang yang melahirkannya. Tetapi Tuhan berkata: *'Yang lahir daripada Roh adalah roh'* (Yohanes 3:6). Kita, bagaimanapun, telah menjadi daging yang berahi kepada roh, dan oleh itu hukuman berikut wajar dikenakan ke atas kita: *'Roh-Ku tidak akan selama-lamanya bertengkar dengan manusia, kerana ia hanyalah daging'* (Kej. 6:3). Bagaimanakah kita boleh menamakan diri kita orang Kristian apabila kita tidak mempunyai apa-apa daripada Kristus di dalam diri kita?

34. Seseorang mungkin berkata: 'Aku beriman kepada Kristus; adakah iman ini kepada-Nya sahaja mencukupi untuk keselamatanku?' Tetapi Rasul Yakobus menangkis hal ini, sambil berkata: *'Bahkan setan-setanpun percaya—dan gemetar'* (Yakobus 2:19). Dan sekali lagi: *'Iman tanpa perbuatan adalah mati'* (17:26). – Adakah kita benar-benar percaya kepada-Nya?! Bagaimana kita boleh mendakwa percaya kepada-Nya tentang masa depan, sedangkan kita tidak percaya tentang masa kini dan sekarang? Dan kita tidak percaya: kerana kita terpaut pada perkara-perkara material, kita hidup menurut daging, dan kita memerangi Roh. Tetapi mereka yang benar-benar percaya kepada Kristus dan telah menerima-Nya ke dalam hati mereka melalui ketaatan kepada perintah-Nya berkata: *'Bukan aku lagi yang hidup, melainkan Kristus yang hidup dalam aku. Dan kehidupan yang kini kuhidupi dalam daging, kuhidupi oleh iman kepada Anak Allah yang telah mengasihi aku dan menyerahkan diri-Nya untuk aku'* (Gal. 2:20). Itulah sebabnya, menderita demi-Nya untuk keselamatan orang lain, sebagai peniru-peniru setia-Nya dan pembuat-pembuat seutuhnya perintah-perintah-Nya, mereka berkata: *'Apabila kami dicaci, kami memberkati; apabila kami difitnah, kami bersabar;*

apabila kami difamahkan, kami menasihati' (1 Kor. 4:12). Kerana mereka telah mendengar firman-Nya yang memerintahkan: 'Kasihi musuhmu, berbuat baiklah kepada orang yang membencimu, berkahilah orang yang mengutukmu, dan berdoalah untuk orang yang memperlakukanmu dengan buruk' (Mat. 5:44). Demikianlah, melalui perkataan dan perbuatan mereka, Kristus, yang bekerja dalam diri mereka, dinyatakan. Kita pula, kerana bertindak bertentangan dengan segala perintah-Nya, mendapati diri kita dipenuhi dengan segala jenis kekotoran. Itulah sebabnya kita telah menjadi, bukannya bait suci Tuhan, sarang pencuri; bukannya rumah doa, sarang perompak; bukannya bangsa yang kudus, bangsa berdosa; bukannya umat Tuhan, umat yang penuh dengan dosa; bukannya benih orang yang kudus, benih yang jahat; bukannya anak-anak Tuhan, anak-anak yang tidak beragama; Kerana, setelah meninggalkan perintah Tuhan, kita melayani roh-roh jahat melalui nafsu-nafsu kotor – dan telah membangkitkan murka Yang Kudus Israel.

35. Itulah sebabnya nabi Yesaya yang mulia, meratapi kita dan pada masa yang sama ingin membantu kita dalam kejatuhan kita, berseru, katanya: *'Mengapa kamu masih mencederakan diri kamu sendiri dengan melakukan kefasadan? Setiap kepala adalah luka, dan setiap hati berduka: dari kaki hingga kepala, tiada yang sihat padanya: tiada kudis, tiada luka, tiada luka yang membara: adakah tiada plaster untuk dioleskan, tiada ubat salap, tiada pembalut?'* (1:5–6). Apakah akibatnya, maka? *'Anak dara Sion ditinggalkan seperti semak di ladang anggur, seperti gudang buah dalam taman, seperti kota yang dikepung'* (-8). Menunjukkan betapa hancurnya jiwa kita, Rasul juga berkata: *'Dan sama seperti mereka tidak menganggap perlu untuk mengakui Tuhan dalam pemikiran mereka, Tuhan menyerahkan mereka kepada pemikiran yang rosak, untuk melakukan perbuatan yang tidak layak bagi manusia—penuh dengan segala macam kejahatan, kefasikan, penipuan, keserakahan, dan kejahatan; penuh dengan kecemburuan, pembunuhan, perselisihan, penipuan, dan kejahatan; pembisik, penyebar fitnah, penista, pembuat kacau, sombong, angkuh, pencipta kejahatan, derhaka kepada ibu bapa, bodoh, tidak pernah puas hati: tidak penyayang, tidak boleh dipercayai, tidak belas kasihan. Tetapi ada juga yang, setelah memahami penghakiman Tuhan—bahwa mereka yang melakukan hal-hal seperti itu layak dihukum mati—bukan sahaja melakukannya sendiri, tetapi juga menyetujui mereka yang melakukannya. 'Kerana itu Allah menyerahkan mereka kepada nafsu-nafsu yang aib, untuk mencemarkan tubuh mereka sendiri di antara mereka'* (Roma 1:28–32, 26, 24). Dan apakah akibatnya? *'Kemarahan Allah,'* katanya, *'menyatakan diri dari syurga terhadap segala kefasikan dan kejahatan manusia'* (ay. 18).

36. Menandakan kesunyian jiwa ini, Tuhan berkata: *'Ya Yerusalem, Yerusalem, hai engkau yang membunuh nabi-nabi dan melempari dengan batu orang-orang yang diutus kepadamu! berapa kali Aku rindu mengumpulkan anak-anakmu, sama seperti ayam mengumpulkan anak-anaknya di bawah sayapnya, tetapi kamu tidak mau!' Rumahmu ditinggalkan dalam keadaannya yang sunyi'* (Matius 23:37–38). Yesaya sekali lagi melihat hakikat bahawa kita, sebagai sami, menjalankan khidmat kita semata-mata secara fizikal, sambil mengabaikan khidmat rohani kepada Tuhan; namun, walaupun begitu, kita penuh dengan keegoan. Dia berkata: *'Dengarlah firman Tuhan, hai pemerintah Sodom; perhatikanlah hukum Tuhan, hai umat Gomora. 'Apakah gunanya korbanmu yang banyak itu bagiku?' firman Tuhan. 'Aku telah jemu dengan korban hangus ekor kambing jantan dan lemak anak domba; darah lembu jantan dan kambing jantan tidak Aku kehendaki. Sebab siapakah yang meminta perkara-perkara ini daripada kamu, sehingga kamu menjejak-jejak di halaman-Ku? Dan sekiranya kamu membawa persepuluhanmu, maka sia-sia juga: kembang dupa adalah kekejian bagi-Ku; Aku tidak tahan akan bulan-bulan barumu, Sabatmu, atau perayaan-perayaan yang telah ditetapkannya; jiwa-Ku membenci puasamu, perkumpulanmu yang suci, dan perayaamu; kamu telah menjadi beban bagi-Ku; Aku tidak dapat menanggung dosa-dosamu lagi. Apabila kamu menghulurkan tanganmu kepada-Ku, Aku akan berpaling dari padamu; walaupun kamu memperbanyak doamu, Aku tidak akan mendengarmu.'* Mengapa demikian? *'Kerana,'* firman-Nya, *'tangan kamu penuh dengan darah'* (Yesaya 1:10–15), kerana *'barangsiapa membenci saudaranya adalah pembunuh'* (1 Yohanes 3:15). Oleh itu, sebarang kerja asketik yang tidak disertai dengan kasih adalah tidak menyenangkan Tuhan.

37. Dan Tuhan, mendedahkan kemunafikan kita dari jauh, berkata: *'Bangsa ini menghormati Aku dengan bibir mereka, tetapi hati mereka jauh dari Aku; sia-sia mereka menghormati Aku'* – dan seterusnya (Yesaya 29:13). Sesungguhnya, apa yang Tuhan kita katakan ketika menegur orang Farisi sangat sesuai untuk kita, orang munafik masa kini, yang setelah dianugerahkan rahmat sebegitu, ternyata menjadi lebih buruk lagi dari segi watak. Tidakkah kita juga mengikat beban yang berat dan tidak bertanggung lalu meletakkannya di bahu orang lain, sedangkan kita sendiri tidak mahu menjamah beban itu walaupun dengan jari (Lukas 11:46)? – Tidakkah kita juga melakukan segala perbuatan kita supaya dilihat oleh orang lain (Matius 6:5)? Tidakkah kita juga suka mengambil tempat kehormatan di jamuan dan duduk di barisan hadapan dalam perhimpunan?

Tidakkah kita juga suka dipanggil 'Guru, Guru' oleh orang – dan tidakkah kita bahkan menganiaya sampai mati mereka yang tidak memberi kita kehormatan sedemikian? Bukankah kami juga telah mengambil kunci kefahaman, tetapi bukannya membuka jalan dengannya, kami menutup Kerajaan Syurga di hadapan orang— sehingga kami sendiri tidak masuk, dan tidak juga membiarkan orang lain masuk? Bukankah kami juga pemimpin buta, yang menapis nyamuk tetapi menelan unta? Bukankah kami juga membersihkan bahagian luar cawan dan pinggan, sedangkan di dalamnya penuh dengan perompakan, ketamakan dan ketidakhematan? Bukankah kami juga membayar persepuluhan pudina, adas manis dan jintan, sedangkan mengabaikan keadilan dan kasih Tuhan? Bukankah kita seperti kubur yang disegel, yang kelihatan benar di mata orang lain di luar, sedangkan di dalamnya kita penuh dengan kemunafikan, ketidakpatuhan dan segala jenis kekotoran? Bukankah kita membina kubur-kubur para martir dan menghias relikwi para Rasul, sedangkan dalam watak kita kita seperti mereka yang membunuh mereka (Mat. 23: 3–32)? Siapakah yang tidak akan menangi kami dalam keadaan ini? Siapakah yang tidak akan menyayangkan penawanan kami? Kerana kerana ini, kami, anak-anak Tuhan yang terhormat, telah dianggap sebagai bejana tanah liat. Kerana kerana ini, emas kami telah menjadi gelap, dan perak tulen kami telah berubah (Ratapan 4:1–2). Oleh sebab itu, kami, orang Nazir Zaitun yang bersinar lebih cerah daripada salji, telah menjadi seperti orang Etiopia; walaupun kami lebih putih daripada susu, kami telah menjadi lebih hitam daripada dakwat. Oleh sebab itu, wajah kami telah menjadi lebih gelap daripada arang; kejahatan kami telah bertambah lebih daripada kejahatan Sodom; kerana sebab ini, kami, anak-anak siang dan terang, telah menjadi anak-anak malam dan kegelapan (1 Tes. 5:5). Kerana sebab ini, kami, anak-anak kerajaan, telah menjadi anak-anak Gehenna. Kerana sebab ini, kami, anak-anak Yang Maha Tinggi, mati seperti manusia dan rebah seperti salah seorang pembesar (Mazmur 80:7). Kerana itu kita telah diserahkan ke dalam tangan musuh-musuh yang tidak bertindak menurut undang-undang—iaitu roh-roh jahat dan ganas —dan kepada pemerintah yang paling tidak adil dan penipu di bumi, iaitu raja mereka, Iblis; kerana kita telah berdosa dan melakukan kefasikan, telah melanggar perintah Tuhan Allah kita (Dan. 3, 29–32), setelah menginjak-injak Anak Allah di bawah kaki dan menganggap darah perjanjian itu sebagai tidak ada apa-apa (Ibr. 10:29). Tetapi ya Tuhan, *'janganlah Engkau menolak kami selama-lamanya demi nama-Mu; janganlah Engkau memusnahkan perjanjian-Mu, dan janganlah Engkau menarik rahmat-Mu daripada kami'* (Dan. 3: 34–35), demi kemurahan-Mu, Bapa kami yang di syurga, demi kebaikan hati Anak-Mu yang Tunggal, dan demi rahmat Roh Kudus-Mu. *"Jangan ingat kejahatan kami yang dahulu; kiranya rahmat-Mu, ya Tuhan, segera sampai kepada kami, kerana kami sangat miskin. Tolonglah kami, ya Tuhan, Penyelamat kami, demi kemuliaan nama-Mu; ya Tuhan, bebaskanlah kami dan sucikanlah kami daripada dosa-dosa kami demi nama-Mu"* (Mazmur 78, 8:9), mengingatkan asal-usul kami, yang Anak Tunggal-Mu, kerana kasih-Nya kepada umat manusia, telah diambil daripada kami dan disimpan bagi kami di syurga, memberikan kami harapan yang teguh akan keselamatan, supaya kami tidak menjadi lebih buruk kerana putus asa. Tolonglah kami dan selamatkan kami, demi darah-Nya yang berharga, yang telah dicurahkan-Nya untuk kehidupan dunia; demi Rasul-rasul dan para martir-Nya yang suci, yang mencurahkan darah mereka demi nama-Nya; dan demi para Nabi, Bapa dan Patriark yang suci, yang berusaha menyenangkan nama-Mu yang kudus. Janganlah hina doa-doa kami, ya Tuhan, dan janganlah meninggalkan kami sampai akhirnya. Kerana kami tidak mempercayai kebenaran diri kami sendiri, tetapi kepada rahmat-Mu, yang dengannya Engkau memelihara umat-Mu. Kami berdoa kepada-Mu dan memohon rahmat-Mu, supaya sakramen yang disediakan untuk kami oleh Anak-Mu Yang Tunggal bagi keselamatan kami tidak menjadi sebab penghukuman bagi kami; janganlah Engkau menjauhkan kami dari hadirat-Mu. Janganlah Engkau hina ketidaksempurnaan kami, tetapi belas kasihlanilah kami menurut rahmat-Mu yang besar; dan dengan limpah kurnia-Mu, sucikanlah kami daripada kejahatan kami, supaya, setelah mendekati wajah kemuliaan-Mu tanpa hukuman, kami boleh dianggap layak untuk perlindungan Anak-Mu Yang Tunggal, dan tidak didapati sebagai hamba yang penipu dan tidak bertobat kepada dosa-dosa kami. Ya Tuhan Yang Maha Kuasa, dengar doa kami, kerana kami tidak mengenal Tuhan lain selain Engkau; kami memohon kepada nama-Mu. Engkaulah yang melakukan segala-galanya dalam semua orang, dan daripada-Mu kami mencari segala pertolongan. Turunlah pandangan-Mu dari syurga, hai Tuhan, dan perhatikanlah kami dari tempat kediaman kemuliaan-Mu yang kudus. *'Jadi, di manakah semangat-Mu dan kekuatan-Mu? Di manakah kelimpahan rahmat-Mu dan kemurahan-Mu, kerana Engkau telah bersabar terhadap kami? Kerana Engkaulah Bapa kami, sebab Abraham tidak melahirkan kami, dan Israel tidak mengasihi kami; tetapi Engkau, ya Tuhan, adalah Bapa kami; nyatakanlah kami, sebab dari dahulu nama-Mu yang kudus ada di atas kami'* dan Anak-Mu yang Tunggal dan Roh Kudus-Mu. *'Mengapakah, hai Tuhan, Engkau membiarkan kami sesat dari jalan-Mu, dan Engkau mengeraskan hati kami*

sehingga kami tidak takut kepada-Mu?' Pulangkanlah, hai Tuhan, hamba-hamba-Mu, demi Gereja-Mu yang kudus dan demi semua orang kudus-Mu yang dahulu; 'supaya sekurang-kurangnya kami dapat mewarisi gunung-gunung-Mu yang kudus: musuh-musuh kami telah menjejakkan kaki di tempat kudus-Mu. Kami seperti pada zaman dahulu, ketika Engkau tidak memerintah atas kami, dan nama-Mu tidak disebut-sebut di antara kami" (Yesaya 63:15–19).

38. *'Jika langit dibuka, gunung-gunung akan gemetar di hadapan-Mu dan cair, seperti lilin cair di hadapan api; dan api itu akan memusnahkan musuh-musuh-Mu, dan nama-Mu akan ditakuti oleh mereka yang menentang-Mu. Apabila Engkau melakukan perbuatan-perbuatan mulia-Mu, gunung-gunung akan gemetar di hadapan-Mu. Sejak zaman dahulu kami tidak pernah mendengar, dan mata kami tidak pernah melihat seorang Tuhan selain Engkau, dan pekerjaan-pekerjaan-Mu yang akan Engkau lakukan bagi mereka yang menantikan rahmat-Mu. Kerana rahmat disimpan bagi mereka yang melakukan kebenaran, dan jalan-jalan-Mu akan diingat: kerana Engkau murka, dan kami telah berdosa.' – Adalah lebih baik dikatakan: kami telah berdosa, dan Engkau murka. 'Oleh sebab itu kami sesat, dan kami semua menjadi seperti orang najis, seperti kain kotor; segala kebenaran kami adalah seperti ini: dan kami luruh seperti daun, kerana kejahatan kami: maka angin membawa kita lenyap, dan tiada seorang pun yang memanggil nama-Mu, atau yang teringat untuk berpegang teguh kepada-Mu: sebab Engkau telah berpaling muka daripada kami, dan telah menyerahkan kami kerana kejahatan kami. Dan sekarang, ya Tuhan, Engkaulah Bapa kami; kami adalah buatan tangan-Mu, kami semua. Janganlah terlalu murka terhadap kami, dan janganlah Engkau mengingati dosa-dosa kami selama-lamanya; tetapi lihatlah kami sekarang, sebab kami semua adalah umat-Mu. Kota kesucian-Mu terbiar sunyi; Sion menjadi seperti padang gurun; Yerusalem menjadi suatu kutukan. Rumah suci kami, dan kemuliaan yang dipuji oleh bapa-bapa kami, telah hangus dibakar api, dan segala keagungan kami telah musnah serentak. Dan atas segala perkara ini, hai Tuhan, Engkau telah menahan diri; Engkau berdiam diri dan merendahkan kami dengan sangat" (Yesaya 64:1–12).*

39. *Perkara ini berlaku kepada umat-Mu yang dahulu sebagai bayangan, tetapi kini ia benar-benar berlaku kepada kami. 'Kami telah menjadi bahan cakap di kalangan jiran-jiran kami', iaitu iblis-iblis, 'senda dan ejekan bagi mereka yang di sekeliling kami' (Mazmur 78:4). Tetapi pandanglah dari syurga dan lihatlah, dan selamatkanlah kami demi nama-Mu yang kudus. Izinkanlah kami dapat membedakan tipu daya musuh kami dan lepaskanlah kami dari rancangan mereka. Janganlah menahan pertolongan-Mu dari kami, sebab kami tidak cukup kuat dalam diri kami sendiri untuk mengalahkan mereka yang menyerang kami; tetapi Engkau berkuasa untuk menyelamatkan kami dari semua musuh kami. Selamatkanlah kami, ya Tuhan, daripada segala kesengsaraan dunia ini, melalui kebaikan-Mu, supaya setelah menyeberangi lautan kehidupan dengan hati nurani yang bersih, kami dapat muncul suci dan tidak bercela di hadapan takhta-Mu yang dahsyat dan menjadi layak untuk kehidupan yang kekal.*

40. *Setelah mendengar semua ini dan dikuasai oleh penyesalan yang mendalam, saudara itu berkata kepada tua-satria dengan air mata di matanya: 'Setahu saya, bapa, tiada harapan keselamatan bagi saya. "Kejahatan-kejahatan saya telah melampaui kepala saya" (Mazmur 37:5). Katakanlah kepada saya, saya memohon, apa yang harus saya lakukan?' Orang tua itu menjawab: 'Mustahil bagi manusia untuk menyelamatkan diri mereka sendiri; tetapi dengan Tuhan segala-galanya mungkin, seperti yang difirmankan Tuhan sendiri (Matt. 19: 26), dan oleh itu "marilah kita menghadap-Nya dengan pengakuan... marilah kita menyembah dan sujud di hadapan-Nya, dan menangis di hadapan Tuhan yang menciptakan kita: kerana Dia adalah Tuhan kita" (Mazmur 94: 2:6), kerana kita mendengar firman-Nya yang diucapkan melalui Nabi Yesaya: 'Apabila kamu berbalik, kamu akan diselamatkan' (Yes. 30:15). Dan sekali lagi: 'Bukankah tangan TUHAN tidak dapat menyelamatkan? Atau telahkah Dia menjadikan telinga-Nya begitu berat sehingga Dia tidak dapat mendengar? Tetapi dosa-dosa kamu telah memisahkan kamu dengan Tuhan; kerana dosa-dosa kamu, Dia telah berpaling muka daripada kamu, supaya Dia tidak berbelas kasihan" (Yesaya 59:1–2). Mengapa Dia berkata: "Mandi dan bersucilah; singkirkanlah kejahatan dari jiwamu di hadapan mata-Ku; berhentilah melakukan kejahatan; belajarlah berbuat baik; usahakanlah keadilan; bela orang yang tertindas; hakimi anak yatim; bela janda; dan marilah, kita berunding," firman Tuhan. "Bahagilah jika kamu bertobat; maka kesalahanmu akan diampuni; jika kamu berdoa, kamu akan dijawab; jika kamu berpuasa, kamu akan diberi makanan; jika kamu memberi sedekah, kamu akan diberi nafkah; dan marilah, kita berunding," firman Tuhan. "Bahagilah jika kamu bertobat; maka kesalahanmu akan*

diampuni; jika kamu berdoa, kamu akan dijawab; jika kamu berpuasa, kamu akan diberi makanan; jika kamu memberi sedekah, kamu akan diberi nafkah; dan marilah, kita berunding," firman Tuhan. "Bahagilah jika kamu bertobat; maka kesalahanmu akan diampuni; jika kamu berdoa, kamu akan dijawab; jika kamu berpuasa, kamu akan diberi makanan; jika kamu memberi sedekah, kamu akan diberi nafkah; dan marilah, kita berunding," firman Tuhan. "Bahagilah jika kamu bertobat; maka kesalahanmu akan diampuni; jika kamu berdoa, kamu akan dijawab; jika kamu berpuasa, kamu akan diberi makanan; jika kamu memberi sedekah, kamu akan diberi nafkah; dan marilah, kita berunding," firman Tuhan. "Bahagilah jika kamu bertobat; maka kesalahanmu akan diampuni; jika kamu berdoa, kamu akan dijawab; jika kamu berpuasa, kamu akan diberi makanan; jika kamu memberi sedekah, kamu akan diberi nafkah; dan 'Dan jika kamu sudi dan taat, kamu akan makan hasil yang lezat dari tanah ini; sebab mulut Tuhan telah mengucapkan kata-kata ini' (Yesaya 1:16–20); Dia juga berfirman melalui Yoel: "Bertaubatlah kepada-Ku dengan segenap hatimu, dengan berpuasa, menangis dan meratap; koyakkan hatimu, bukan pakaianmu; dan berbaliklah kepada Tuhan, Allahmu, sebab Ia penyayang dan pengasih, perlahan untuk murka dan kaya dengan kasih setia" (Yoel 2, 12–13). Dan kepada Yehezkiel Dia memerintahkan: 'Katakan: Anak manusia, berbicaralah kepada rumah Israel, dan katakanlah: "Pangkalan dan dosa-dosa kita terletak di atas kita; kita binasa olehnya; bagaimanakah kita dapat hidup? Katakanlah kepada mereka: 'Demi Aku yang hidup,' firman Tuhan ALLAH, 'Aku tidak berkenan kepada kematian orang berdosa, melainkan supaya orang berdosa itu berbalik dari jalannya dan hidup: berbaliklah, berbaliklah dari jalanmu yang jahat; mengapa kamu harus mati, hai kaum Israel?'" (Yehezkiel 33:10–11). Buku Raja-raja Ketiga, yang menunjukkan kelimpahan kebaikan Tuhan, mengatakan demikian: ketika Ahab—yang berada di kebun anggur Nabot, yang telah diambilnya sebagai pusaknya melalui pembunuhan Nabot oleh Izeberel—mendengar perkataan Elia, yang berkata: 'Beginilah firman Tuhan: Oleh karena engkau membunuh dan merebut, di tempat anjing-anjing menjilat darahnya, di sanalah anjing-anjing itu akan menjilat darahmu juga... Dan anjing-anjing akan memakan dagingnya di pinggir-pinggir Yizreel.' Apabila Ahab mendengar perkataan ini, dia bersembunyi daripada hadirat Tuhan; dan dia pergi sambil menangis, dan koyakkan pakaiannya, dan mengenakan kain karung, dan berpuasa, dan 'berpakaian kain karung' siang dan malam. "Dan firman Tuhan datang kepada Elia, demikian: 'Engkaukah tidak melihat bagaimana Ahab merendahkan dirinya di hadapan-Ku? – oleh sebab itu Aku tidak akan mendatangkan malapetaka itu ke atasnya pada zaman hidupnya'" (1 Raja-raja 21:19, 23, 27, 29). Dan Nabi Daud berkata: 'Aku mengaku kejahatanku dan tidak menyembunyikan dosa-dosaku. Aku berkata, "Aku akan mengaku kejahatanku kepada Tuhan," dan Engkau mengampuni kejahatan hatiku. Oleh itu, setiap orang yang saleh akan berdoa kepada Engkau dalam masa kesusahan' (Mazmur 31:5,6). Dalam Injil, Tuhan berfirman: 'Bertobatlah, kerana Kerajaan Sorga sudah dekat' (Mat. 4:17). Dan ketika Petrus bertanya kepada-Nya: 'Tuhan, berapa kali saudaraku berdosa terhadap aku, dan aku harus mengampuni dia—sampai tujuh kali?' Kerana-Nya baik secara semula jadi dan kebaikan-Nya tidak terhingga, Dia menjawabnya: 'Aku tidak berkata kepadamu, sehingga tujuh kali, melainkan sehingga tujuh puluh kali tujuh' (Mat. 18:21–22). Apa yang dapat menandingi kebaikan sedemikian? Perbandingan apakah yang patut kita gunakan untuk kasih sedemikian terhadap umat manusia?

41. Setelah mengetahui ketakutan akan Tuhan, serta kebaikan dan kasih-Nya kepada umat manusia, daripada Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru, marilah kita beralih kepada-Nya dengan sepenuh hati. Mengapa kita harus binasa, saudara-saudara? Marilah kita membersihkan tangan kita yang berdosa, memperbaiki hati kita yang bermuka dua, berdukacita, bertobat, dan menangi dosa-dosa kita. Marilah kita berhenti melakukan perbuatan jahat; marilah kita percaya kepada rahmat Tuhan, takut akan azab-Nya, dan bertekad untuk memelihara perintah-perintah-Nya. Marilah kita saling mengasihi dengan sepenuh hati; marilah kita berkata: 'Kamu adalah saudara kami' – dan semoga nama Tuhan dimuliakan bahkan oleh mereka yang membenci dan menghina kita. Marilah kita saling memaafkan apabila kita digoda oleh satu sama lain, kerana kita semua dikelilingi oleh musuh bersama kita. Marilah kita menentang pemikiran jahat kita sendiri, memohon Tuhan menjadi sekutu kita, dan dengan itu menghalau keluar dari dalam diri kita roh-roh jahat dan najis. Marilah kita menundukkan daging kepada roh, mematikan dan menundukkannya melalui pelbagai amalan asketik. Marilah kita membersihkan diri kita daripada segala kekotoran daging dan roh. Marilah kita saling menguatkan semangat dalam kasih dan perbuatan baik. Janganlah kita saling dengki, atau marah terhadap mereka yang dengki kepada kita. Marilah kita menunjukkan belas kasihan sesama kita, dan menyembuhkan satu sama lain dengan rendah hati. Janganlah kita saling menghakimi atau mengejek, kerana kita adalah anggota tubuh satu sama lain. Marilah kita menolak kealpaan dan kelalaian, dan marilah kita

berjuang dengan berani menentang roh-roh jahat. Kita mempunyai Yesus Kristus yang benar sebagai Pengantara kita di hadapan Bapa; dan Dia adalah pendamaian bagi dosa-dosa kita: oleh itu marilah kita berdoa kepada-Nya dengan hati yang suci, dengan segenap jiwa kita, dan Dia akan mengampuni dosa-dosa kita. *'Kerana Tuhan dekat kepada semua yang memohon kepada-Nya dengan benar'* (Mazmur 144:18). Mengapa dikatakan: *'Persembahkanlah kepada Tuhan korban syukur, dan tunaikanlah nazarmu kepada Yang Maha Tinggi; serulah Aku pada hari kesusahanmu, maka engkau akan dibebaskan, dan engkau akan memuliakan Aku'* (Mazmur 49:14:15). Dan apakah yang dikatakan Yesaya pula? *'Lepaskan segala sangkutan ketidakadilan, sobek-sobeklah perbuatan penindasan, bebaskanlah orang yang tertindas, dan sobek-sobeklah segala ketetapan yang tidak adil. Belah roti kamu bagi orang yang lapar, dan bawalah orang miskin dan gelandangan ke dalam rumahmu; jika kamu melihat orang telanjang, jangan berpaling, dan jangan menghina sanak keluargamu. Maka cahayamu akan terbit pada waktu subuh, dan penyembuhanmu akan segera bersinar; keadilanmu akan mendahului engkau, dan kemuliaan Tuhan akan mengelilingimu.'* Dan apa yang menyusul selepas ini? – *"Maka kamu akan berseru, dan Tuhan akan menjawabmu; ketika kamu masih bercakap, Dia akan berkata: 'Di sinilah Aku.'* Maka cahayamu akan bersinar dalam kegelapan, dan kegelapanmu akan menjadi seperti tengah hari; dan Tuhanmu akan sentiasa bersamamu: dan engkau akan puas menurut kehendak jiwamu" (Yesaya 58:6–10). Tahukah kamu bahawa apabila kita menghapuskan segala ikatan kezaliman, dan menumpukan hati kita untuk berbuat baik kepada jiran kita dengan segenap jiwa, maka kita akan dibalut dengan cahaya pengetahuan, dibebaskan daripada nafsu kejahatan, dipenuhi dengan segala kebajikan, disinari oleh cahaya kemuliaan Tuhan, dan diselamatkan daripada segala kejahilan; – dan apabila kita berdoa kepada Kristus, kita akan didengari, dan kita akan sentiasa mempunyai Tuhan bersama kita serta dipenuhi dengan keinginan ilahi.

42. Marilah kita saling mengasihi, dan kita akan dikasihi oleh Tuhan. Marilah kita saling bersabar, dan Dia akan bersabar terhadap dosa-dosa kita. Janganlah kita membalas kejahatan dengan kejahatan, dan Dia tidak akan membalas kita menurut dosa-dosa kita. Kita akan mendapat pengampunan dosa-dosa kita dengan memaafkan saudara-saudara kita; kerana rahmat Allah terhadap kita tersembunyi dalam belas kasihan kita terhadap jiran-jiran kita. Itulah sebabnya Tuhan berkata: *'Maafkanlah, dan kamu akan dimaafkan'* (Lukas 6:37). Dan: *'Kerana jika kamu mengampuni kesalahan orang lain, Bapa kamu yang di syurga juga akan mengampuni kamu'* (Matius 6:14). Dan sekali lagi: *'Berbahagialah orang yang penyayang, sebab mereka akan mendapat belas kasihan'* (Matius 5:7). Dan: *'Dengan sukat yang kamu pakai, kamu akan diukur'* (Matius 7:2). Demikianlah Tuhan telah menyediakan bagi kita jalan keselamatan, *'dan dikaruniakan kepada kita hak menjadi anak-anak Allah'* (Yohanes 1:12). Sesudah ini, keselamatan kita sepenuhnya terletak di tangan kita sendiri.

43. Oleh itu, serahilah diri kita sepenuhnya kepada Tuhan, supaya kita dapat menerima-Nya sepenuhnya, dan melalui-Nya menjadi dewa. Kerana inilah sebab-Nya menjadi manusia, sedangkan secara hakikat-Nya Dia adalah Tuhan dan Tuhan. Marilah kita tunduk sepenuhnya kepada-Nya, dan Dia akan tanpa henti menolak musuh-musuh kita. *'Sekiranya umat-Ku mendengarkan kepada-Ku,'* firman-Nya, *'hai Israel, sekiranya mereka berjalan dalam jalan-jalan-Ku, niscaya Aku akan menundukkan musuh-musuh mereka bagi mereka; dan Aku akan mengulurkan tangan-Ku atas mereka yang menindas mereka'* (Mazmur 80:14–15). Marilah kita meletakkan segala harapan kita hanya kepada-Nya; marilah kita melimpahkan segala kesedihan kita kepada-Nya – dan Dia akan menyelamatkan kita daripada setiap kesengsaraan dan menanggung hidup kita sepanjang masa. Marilah kita mengasihi setiap orang dengan sepenuh hati; namun, janganlah kita meletakkan harapan kita kepada sesama manusia. Hanya apabila Tuhan melindungi kita barulah rakan-rakan kita membantu kita dan musuh-musuh kita menjadi lemah di hadapan kita. Tetapi apabila Tuhan meninggalkan kita, maka rakan-rakan kita juga akan meninggalkan kita (meninggalkan kita dalam keadaan tidak berdaya), dan musuh-musuh kita akan menguasai kita. Tetapi barangsiapa mempercayai dirinya sendiri akan jatuh dengan hebat, sedangkan barangsiapa takut akan Tuhan akan diangkat. Itulah sebabnya Daud berkata: *'Aku tidak mempercayai busurku, dan pedangku tidak akan menyelamatkan aku; sebab Engkau telah menyelamatkan kami dari tangan mereka yang menindas kami, dan Engkau telah memalukan mereka yang membenci kami'* (Mazmur 43:7–8).

44. Janganlah kita membiarkan fikiran yang meminimalkan dosa-dosa kita dan dengan licik meyakinkan kita bahawa ia telah diampuni. Untuk memberi amaran kepada kita terhadap fikiran sedemikian, Tuhan berkata: *'Berjaga-jagalah terhadap nabi-nabi palsu yang datang kepada kamu dengan pakaian domba, tetapi di dalam mereka adalah serigala galak'* (Matius 7:15). Selagi fikiran kita masih diganggu oleh dosa,

ketahuilah bahawa kita belum memperoleh pengampunannya; kerana kita pasti belum menghasilkan buah yang layak bagi taubat. Buah taubat ialah ketenangan jiwa; dan ketenangan jiwa itulah penghapusan dosa. Kita belum memiliki ketenteraman jiwa yang sempurna jika pada masa-masa tertentu kita diganggu oleh nafsu dan pada masa-masa lain tidak. Oleh itu, kita juga belum mencapai pengampunan dosa yang sempurna. Kita dibebaskan daripada dosa asal melalui Pembaptisan Kudus; tetapi daripada dosa-dosa yang kita berani lakukan selepas Pembaptisan, kita dibebaskan hanya melalui taubat.

45. Oleh itu, marilah kita bertaubat dengan ikhlas, supaya, setelah dibebaskan daripada hawa nafsu kita, kita dapat memperoleh pengampunan dosa. Marilah kita menghinakan harta duniawi, supaya, dengan bertengkar dengan orang lain tentangnya, kita tidak melanggar perintah kasih dan terpisah daripada kasih Tuhan. Marilah kita hidup menurut Roh dan tidak memenuhi keinginan daging (Gal. 5:16). Marilah kita membangkitkan diri dan sedar, serta menggugurkan kantuk kecuai; marilah kita mencontohi ahli-ahli asketis yang suci daripada Sang Penyelamat, dan meniru perbuatan mereka, dengan melupakan apa yang telah lalu dan berusaha mencapai apa yang di hadapan. Marilah kita meniru semangat mereka yang tidak pernah lelah, kesetiaan mereka yang membara, keteguhan mereka dalam menahan nafsu, kesucian kesopanan, keteguhan kesabaran, ketenangan yang tidak tergoyahkan, keikhlasan belas kasihan, kelembutan hati yang tidak tergoyah, semangat yang hangat, kasih yang tulen, kerendahan hati yang luhur, pemutusan diri yang sempurna daripada harta duniawi, keberanian, kebaikan hati, dan kelembutan budi pekerti. Janganlah kita menyerah kepada keinginan untuk mencari keseronokan; janganlah kita biarkan pemikiran kita menjadi longgar; janganlah kita mencemarkan hati nurani kita. Marilah kita hidup dalam damai dengan semua orang dan dalam kesucian, tanpa kesucian itu tiada siapa yang akan melihat Tuhan (Ibr. 12:14). Di atas segala-galanya, saudara-saudari, marilah kita melarikan diri daripada dunia dan daripada pemerintah dunia ini. Marilah kita menafikan daging dan segala yang bersifat daging. Marilah kita naik ke syurga dan di sana kita menetap, meneladani Rasul Ilahi, supaya kita dapat sampai kepada Panglima Kehidupan dan mengambil bahagian daripada mata air kehidupan. Marilah kita membentuk s , sebuah paduan suara bersama Malaikat dan Jibril, dan menyanyikan puji-pujian kepada Tuhan kita Yesus Kristus, kepada-Nya lah kemuliaan dan kuasa bersama Bapa dan Roh Kudus, sekarang dan selama-lamanya, dan dari zaman ke zaman. Amin.

2. Empat Ratus Bab Mengenai Cinta

Kandungan kepada Elpidius

Saya menghantar kepada kebapaan tuan, Bapa Elpidios, sebuah risalah mengenai kehidupan asketik, dan sebuah risalah tentang cinta yang mengandungi empat ratus bab—sejumlah yang sama dengan empat Injil—yang mungkin tidak sepenuhnya memenuhi jangkaan tuan; namun inilah yang terbaik yang dapat kami lakukan. Walau bagaimanapun, ketahuilah oleh keSucian Tuanku bahawa ini juga bukanlah hasil pemikiran saya sendiri. Tetapi setelah membaca tulisan-tulisan Bapa-bapa Kudus, dan setelah mengumpulkan daripadanya apa yang menarik perhatian minda kepada subjek saya, dan setelah memadatkan banyak perkara ke dalam sedikit dalam bentuk pepatah atau bab, demi memudahkan penghafalan dan ulasan mental, – Saya menghantar ini kepada Yang Dihormati, memohon agar tuan membacanya dengan niat yang baik, mencari hanya manfaat, dan tidak menghiraukan kekurangan kefasihan, serta berdoa untuk ketidaklayakan saya, yang tiada buah rohani. Saya juga memohon agar tuan tidak menganggap apa yang ditulis ini sebagai beban (seolah-olah saya meletakkan beban berat ke atas nurani tuan); kerana saya sedang memenuhi perintah ketaatan. Saya mengatakan ini kerana kini ramai di antara kita yang membebani nurani dengan kata-kata pengajaran, sedangkan amat sedikit yang mengajar melalui perbuatan mereka, atau belajar daripadanya. Usahlah untuk meneliti setiap bab dengan lebih teliti. Kerana saya tidak berpendapat bahawa segala-galanya mudah difahami oleh semua orang; sebaliknya, banyak daripadanya memerlukan kajian yang mendalam daripada ramai pihak, walaupun pada zahirnya ia dinyatakan dengan sangat ringkas. Mungkin apa yang dinyatakan di dalamnya akan memberi manfaat kepada jiwa. Tetapi ini pasti akan berlaku, dengan rahmat Tuhan, jika seseorang membaca bukan dengan semangat skeptikal, tetapi dengan rasa takut akan Tuhan dan kasih sayang. Adapun sesiapa yang membaca kitab ini atau kitab lain bukan untuk faedah rohani, tetapi untuk mencari frasa yang boleh digunakan untuk menuduh penulis, agar dapat membanggakan diri bahawa mereka lebih mengetahui daripadanya, maka bagi orang itu tiada apa yang berguna akan terzahir di mana-mana, pada bila-bila masa, atau dengan apa jua cara sekalipun.

Centuria Pertama tentang Cinta

1. Cinta adalah sikap jiwa yang penyayang, yang dengannya ia tidak mengutamakan apa-apa yang wujud selain pengetahuan tentang Tuhan. Namun, mustahil bagi sesiapa yang terikat pada apa-apa yang bersifat duniawi untuk mencapai sikap penyayang sedemikian.

2. Cinta lahir daripada ketiadaan nafsu; ketiadaan nafsu daripada kepercayaan kepada Tuhan; kepercayaan daripada kesabaran dan kema'afan; kesabaran dan kema'afan daripada penguasaan diri dalam segala hal; penguasaan diri daripada ketakutan kepada Tuhan; dan ketakutan kepada Tuhan daripada iman kepada Tuhan.

3. Barangsiapa yang beriman kepada Tuhan takut akan azab neraka. Barangsiapa yang takut akan azab itu menahan nafsu. Barangsiapa yang menahan nafsu akan sabar menanggung penderitaan. Barangsiapa yang menanggung penderitaan akan meletakkan harapannya kepada Tuhan. Harapan kepada Tuhan memisahkan akal daripada setiap ikatan duniawi. Akal yang terpisah itu akan mencintai Tuhan.

4. Barangsiapa yang mencintai Tuhan lebih mengutamakan pengetahuan tentang Tuhan daripada segala yang telah diciptakannya, dan sentiasa berusaha untuknya dengan penuh semangat.

5. Jika segala yang wujud wujud melalui Tuhan dan untuk Tuhan; dan Tuhan paling dikenali melalui apa yang telah wujud melalui-Nya: maka sesiapa yang berpaling daripada Tuhan dan menyibukkan diri dengan perkara-perkara yang lebih rendah, dengan itu menunjukkan bahawa dia lebih memilih apa yang wujud melalui-Nya daripada Tuhan.

6. Barangsiapa yang fikirannya terikat kepada Tuhan dengan cinta memandang segala yang kelihatan sebagai tiada apa-apa, malah tubuhnya sendiri seolah-olah ia bukan miliknya.

7. Jika jiwa lebih mulia daripada tubuh, dan Tuhan, yang menciptakan alam, tidak terbanding lebih mulia daripada alam itu sendiri: maka orang yang lebih mengutamakan tubuh daripada jiwa, dan alam yang diciptakan Tuhan daripada Tuhan sendiri, tidak ubah seperti penyembah berhala.

8. Barangsiapa yang telah memalingkan fikirannya daripada cinta kepada Tuhan dan daripada berdiam dalam kehadiran-Nya, lalu mengikatnya pada apa sahaja yang bersifat duniawi, lebih memilih tubuh daripada jiwa, dan kepada Tuhan Pencipta, ia lebih memilih apa yang wujud melalui-Nya.

9. Jika kehidupan akal adalah pencerahan ilmu, dan cahaya ini lahir daripada kasih kepada Tuhan, maka tepatlah dikatakan bahawa tiada yang lebih tinggi daripada cinta ilahi.

10. Apabila, ditarik oleh cinta, akal terbang tinggi menuju Tuhan, ia tidak menyedari dirinya sendiri mahupun apa-apa yang wujud. Diterangi oleh cahaya Ilahi yang tanpa batas, ia menjadi tidak peka terhadap semua makhluk, sama seperti mata fizikal terhadap bintang-bintang apabila matahari bersinar terang.

11. Semua kebajikan membantu akal untuk mengasihi Tuhan, tetapi yang paling utama ialah doa yang suci. Dengan diangkatnya kepada Tuhan oleh doa itu, akal berada di luar segala yang wujud.

12. Apabila, melalui cinta, akal terpesona oleh pengetahuan ilahi dan, setelah melangkaui segala yang wujud, menyedari keaneka-anbahan ilahi: maka, meneladani contoh Yesaya yang ilahi, setelah menyedari betapa kecilnya dirinya melalui rasa kagum, dia dengan ikhlas mengisytiharkan kata-kata Nabi ini: *'Binasalah aku! Sebab aku binasa; sebab aku seorang manusia yang bibirnya najis, dan aku diam di tengah-tengah bangsa yang bibirnya najis; namun dengan mata kepalaku sendiri telah kulihat Raja, Tuhan semesta alam'* (Yesaya 6:5).

13. Barangsiapa yang mencintai Tuhan tidak mungkin tidak mencintai setiap insan seperti dirinya sendiri, walaupun dia tidak menyetujui nafsu mereka yang belum disucikan. Oleh itu, apabila dia melihat pertobatan dan pembaharuan mereka, dia bersukacita dengan kegembiraan yang tiada batasan dan yang tidak terluahkan.

14. Jiwa yang tidak suci dan penuh nafsu dipenuhi dengan pemikiran berahi dan kebencian.

15. Sesiapa yang merasakan dalam hatinya sedikitpun kebencian terhadap mana-mana orang, atas apa jua kesalahan, adalah sama sekali asing kepada kasih Tuhan. Kerana kasih Tuhan sama sekali tidak mentoleransi kebencian terhadap seseorang.

16. 'Barangsiapa yang mengasihi Aku,' firman Tuhan, 'akan menuruti perintah-perintah-Ku' (Yohanes 14:15). 'Dan inilah perintah-Ku: kasihilah sesamamu' (Yohanes 15:12). Oleh itu, barangsiapa yang tidak mengasihi sesamanya tidak menuruti perintah-perintah; dan barangsiapa yang tidak menuruti perintah-perintah tidak dapat mengasihi Tuhan juga.

17. Bahagialah orang yang dapat mencintai semua orang secara sama rata.

18. Bahagialah orang yang tidak terikat pada apa-apa yang fana atau sementara.

19. Bahagialah fikiran yang, melangkaui segala makhluk, bergembira tanpa henti dalam keindahan Ilahi.

20. Sesiapa yang, dalam memelihara daging sehingga ke tahap nafsu, menyimpan dendam terhadap jirannya atas apa jua yang sementara, melayani makhluk dan bukannya Pencipta.

21. Dia yang menjaga tubuhnya daripada keseronokan dan penyakit mempunyai tubuhnya sebagai rakan sekerja dalam perkhidmatan kebaikan yang lebih besar.

22. Barangsiapa yang menjauhkan diri daripada segala keinginan duniawi menempatkan dirinya di atas segala kesedihan duniawi.

23. Barangsiapa mencintai Tuhan pasti mencintai sesama manusia. Dan orang seperti itu tidak menimbun hartanya, tetapi mengurusnya dengan cara yang bertaqwa, memberi kepada sesiapa sahaja yang meminta.

24. Barangsiapa yang beramal, meniru Allah, tidak membuat perbezaan antara orang jahat dan orang baik, antara orang benar dan orang tidak benar, dalam hal-hal keperluan jasmani. Tetapi dia membahagikan sama rata kepada semua, mengikut keperluan mereka; walaupun dia memberi keutamaan kepada orang yang beramal baik berbanding orang jahat, kerana kehendak baik mereka.

25. Sama seperti Tuhan, yang secara fitrah-Nya baik dan tidak berahi, mencintai semua makhluk-Nya secara sama rata, namun memuliakan orang yang beramal soleh sebagai kerabat-Nya dalam hal akhlak, sambil menunjukkan rahmat kepada orang yang jahat melalui kebaikan-Nya, dan dengan menghukum mereka di dunia ini, membawa mereka kepada taubat: demikian juga seorang yang waras minda dan bebas daripada nafsu mencintai semua orang secara sama rata – orang yang berakhlak baik kerana fitrah mereka dan kebaikan kehendak mereka, dan orang yang jahat, baik kerana fitrah mereka mahupun kerana belas kasihan, menunjukkan belas kasihan kepada mereka sebagai mereka yang bodoh dan berjalan dalam kegelapan.

26. Sikap cinta tidak hanya ditunjukkan melalui pengagihan harta benda seseorang, tetapi lebih lagi melalui pengajaran Firman Tuhan dan perkhidmatan fizikal.

27. **Barangsiapa yang** dengan ikhlas menolak perkara-perkara duniawi dan melayani sesamanya atas dasar kasih tanpa kepura-puraan, dia lebih cepat dibebaskan daripada setiap nafsu dan menjadi peserta dalam kasih dan pengetahuan ilahi.

28. Barangsiapa yang telah memperoleh kasih Ilahi dalam dirinya, seperti Yeremia Ilahi, *'tidak jemu mengikuti Tuhan, Allahnya'* (Yer. 17:16); tetapi dia menanggung segala kesusahan, penghinaan dan cacian dengan tabah, tanpa menyimpan sebarang niat jahat terhadap sesiapa pun.

29. Apabila kamu dihina oleh seseorang, atau dipermalukan dengan apa jua cara: jaga agar tidak timbul fikiran marah, supaya ia, dengan memutuskan kamu daripada kasih kerana penghinaan ini, tidak membawa kamu ke alam kebencian.

30. Apabila kamu terganggu oleh celaan atau penghinaan, ketahuilah bahawa kamu telah mendapat manfaat yang besar daripadanya, kerana melalui penghinaan ini, kesombongan telah diusir daripada dirimu dengan penuh hikmah.

31. Sebagaimana ingatan tentang api tidak menghangatkan badan, begitu juga iman tanpa kasih tidak menghasilkan cahaya pengetahuan dalam jiwa.

32. Sebagaimana cahaya matahari menarik mata yang sihat ke arahnya, begitu juga pengetahuan tentang Tuhan secara semula jadi menarik akal yang suci ke arahnya melalui kasih.

33. Akal yang suci ialah akal yang telah muncul daripada kejahilan dan diterangi oleh cahaya Ilahi.

34. Jiwa yang suci ialah jiwa yang telah dibebaskan daripada nafsu dan sentiasa diserlahkan kegembiraannya oleh cinta ilahi.

35. Nafsu patut dicela, kerana ia adalah pergerakan jiwa yang tidak semula jadi.

36. Ketidakmudahtergerak adalah keadaan jiwa yang tenang, di mana ia tidak mudah tergerak ke arah kejahatan.

37. Sesiapa yang melalui usaha sendiri telah mencapai buah-buah cinta tidak akan berpaling daripadanya, walaupun terpaksa menanggung seribu kejahatan. Biarlah Stefanus, seorang murid Kristus, dan mereka yang sepertinya, dan Kristus sendiri—yang berdoa kepada Bapa untuk pembunuh-pembunuh-Nya dan memohon agar Bapa mengampuni mereka, kerana mereka bertindak dalam ketidaksadaran (Lukas 23:34)—menjadi saksi bagi hal ini.

38. Jika hakikat kasih ialah sabar dan penyayang (1 Kor. 13:4), maka nyata bahawa barangsiapa yang pamarah dan jahat hatinya adalah asing kepada kasih. Tetapi barangsiapa yang asing kepada kasih adalah asing kepada Tuhan: kerana *'Tuhan adalah kasih'* (1 Yoh. 4:8).

39. 'Janganlah kamu katakan bahawa kamu adalah bait suci Allah,' kata Yeremia yang ilahi (7:4). Janganlah kamu katakan, 'Iman kepada Tuhan kita Yesus Kristus sahaja dapat menyelamatkan saya.' Kerana ini mustahil melainkan kamu juga memupuk kasih kepada-Nya, yang dibuktikan melalui perbuatanmu. Berkenaan iman semata-mata: *'Malah roh-roh jahatpun percaya—dan mereka gemetar'* (Yakobus 2:19).

40. Amal cinta terdiri daripada: kebaikan yang bersemangat terhadap jiran, kemurahan hati, kesabaran, dan penggunaan harta benda dengan bijak.

41. Barangsiapa yang mencintai Tuhan tidak menyedihkan sesiapa pun, dan dia juga tidak bersedih kerana sesiapa pun mengenai perkara-perkara sementara; sebaliknya, dia bersedih dan disedihkan hanya oleh kesedihan yang menyelamatkan itu, yang mana Santo Paulus sendiri bersedih dan menyedihkan orang Korintus (2 Kor. 2:4).

42. Barangsiapa yang mencintai Tuhan hidup sebagai malaikat di bumi, berpuasa dan berjaga-jaga, menyanyi dan berdoa, dan sentiasa memandang baik setiap orang.

43. Jika setiap orang berusaha untuk mencapai apa sahaja yang mereka kehendaki, sedangkan Tuhan jauh lebih baik dan lebih diingini daripada segala kebaikan dan segala yang diingini—alangkah bersemangatnya kita harus berusaha untuk mencapai-Nya, yang secara hakikat-Nya adalah baik dan diingini?

44. Jangan mencemarkan dagingmu dengan perbuatan yang memalukan; jangan menodai jiwamu dengan pikiran jahat: dan damai sejahtera Allah akan turun ke atasmu, membawa kasih bersamanya.

45. Penatkan tubuhmu melalui puasa dan berjaga; dan janganlah malas dalam mengamalkan nyanyian mazmur dan doa; dan kesucian kesopanan akan turun ke atasmu, membawa kasih bersamanya.

46. Barangsiapa yang telah dianggap layak untuk menerima pengetahuan ilahi dan telah mencapai pencerahan melalui kasih tidak akan pernah membanggakan diri dengan semangat kesombongan; tetapi barangsiapa yang tidak dianggap layak untuk menerimanya sangat mudah tersesat olehnya. Namun, jika seseorang itu, dalam segala yang dilakukannya, menumpukan pandangannya kepada Tuhan, melakukan segala perkara demi-Nya, maka dengan pertolongan Tuhan dia akan mudah mengelakkan kesengsaraan ini.

47. Dia yang belum mencapai pengetahuan ilahi yang diilhami oleh cinta, memikirkan banyak tentang apa yang dilakukannya menurut kehendak Tuhan; tetapi dia yang menganggap layak menerima pengetahuan sedemikian dari hati mengulangi kata-kata Patriark Abraham, yang diucapkannya ketika dia dihormati oleh penampilan Tuhan: *'Aku hanyalah debu dan abu'* (Kejadian 18:27).

48. Barangsiapa yang takut akan Tuhan mempunyai kerendahan hati sebagai teman tetapnya, dan melalui peringatan daripadanya, dia dipimpin kembali kepada kasih dan kesyukuran kepada Tuhan. Mengimbau kehidupannya dahulu yang dijalani menurut semangat dunia, pelbagai pelanggaran, godaan yang dihadapinya sejak muda, dan bagaimana Tuhan menyelamatkannya daripada semua itu serta membawanya daripada kehidupan penuh nafsu kepada kehidupan menurut Tuhan, dia menerima kedua-dua rasa takut dan kasih; dan tanpa henti, dengan kerendahan hati yang mendalam, mengucapkan syukur kepada Tuhan, pemberi dan pengatur kehidupan kita.

49. Jangan mencemarkan fikiranmu dengan memelihara pemikiran nafsu dan kemarahan, supaya, setelah menjauh daripada doa yang suci, kamu tidak jatuh ke dalam semangat keputusasaan.

50. Akal kehilangan keberaniannya di hadapan Tuhan apabila ia bersekutu dengan pemikiran jahat dan tidak suci.

51. Orang yang bodoh, dipacu oleh nafsu, apabila digerakkan oleh kemarahan, menjadi gelisah dan tergesa-gesa tanpa berfikir untuk melarikan diri daripada saudara-saudaranya; tetapi apabila dibakar oleh nafsu, dia kemudian, bertaubat, kembali dan berbual dengan mereka. Namun, orang yang bijaksana bertindak berbeza dalam kedua-dua keadaan. Apabila marah, dia memutuskan punca kegelisahannya dan membebaskan dirinya daripada dendam terhadap saudaranya; apabila dikuasai nafsu, dia menahan dorongan yang tidak diucapkan dan omongan sia-sia.

52. Ketika godaan, jangan tinggalkan biara anda; tetapi tabahkan hati menanggung keriuhan fikiran, terutamanya yang menimbulkan kesedihan dan keputusasaan: kerana dengan cara ini, setelah diuji dengan bijaksana oleh kesengsaraan, anda akan memperoleh harapan yang teguh kepada Tuhan. Jika, bagaimanapun, anda meninggalkannya, anda akan membuktikan bahawa anda tidak mahir, tidak berani, dan tidak teguh.

53. Jika anda tidak mahu terjerumus daripada kasih Tuhan, maka jangan biarkan saudara anda tidur sambil menyimpan dendam terhadap anda, dan anda sendiri juga jangan tidur sambil menyimpan dendam terhadapnya: *'tetapi pergilah dan berdamilah dengan saudaramu itu, dan apabila kamu kembali'* (Matt. 5:24) dengan hati nurani yang bersih, persembahkan kepada Kristus persembahan kasih dalam doa yang ikhlas.

54. Jika, menurut kata-kata Rasul Ilahi, seseorang yang memiliki semua karunia Roh tetapi tidak mempunyai kasih tidak mendapat sebarang faedah daripadanya, maka betapa kita harus berusaha untuk memilikinya (1 Kor. 13:3)?

55. Jika kasih *'tidak mendatangkan mudarat kepada orang yang tulus'* (Roma 13:10), maka bukankah dia yang dengki kepada saudaranya, bersedih dengan reputasi baiknya, mencemarkan namanya dengan fitnah, atau menuduh saudaranya dengan niat jahat, menjadikan dirinya musuh kasih dan terdedah kepada kutukan kekal?

56. Jika kasih adalah *'pemenuhan hukum'* (Roma 13:10), maka bukankah dia yang menyimpan dendam terhadap saudaranya, merancang kejahatan terhadapnya, mengutuknya, dan bersukacita atas kejatuhannya adalah pelanggar hukum, dan bukankah dia layak menerima azab kekal?

57. Jika *'barangsiapa mengumpat saudaranya atau menghakimi saudaranya, mengumpat hukum dan menghakimi hukum'* (Yakobus 4:11); dan kerana hukum Kristus ialah kasih (Yohanes 13:34): bukankah pengumpat itu lalu menjauhkan diri dari kasih Kristus, dan bukankah dia menjadikan dirinya bersalah atas azab kekal?

58. Jangan hiraukan lidah orang yang mencemuh, dan jangan biarkan lidahmu mendengar kata-kata orang yang gemar mengumpat, sama ada ketika berkata-kata atau mendengar kata-kata yang menentang jiranmu: supaya kamu tidak menjauh dari kasih Tuhan dan mendapati dirimu terasing dari hidup yang kekal.

59. Jangan terima cacian terhadap ayahmu, dan jangan galakkan sesiapa yang menghina dia; supaya Tuhan tidak murka terhadap perbuatanmu dan memotongmu dari tanah orang hidup.

60. Tolaklah kata-kata orang yang menyebarkan fitnah daripada telinga kamu, supaya kamu tidak berdosa dengannya dengan dosa yang berganda—baik dengan membiasakan diri kamu sendiri dengan nafsu yang membinasakan ini, mahupun dengan gagal menghalangnya daripada menghina jiran kamu.

61. *'Tetapi Aku berkata kepadamu,'* firman Tuhan, *'kasihi musuhmu, berbuat baiklah kepada orang yang membencimu, dan berdoalah bagi orang yang menganiaya kamu'* (Matius 5:44). Mengapa Dia memerintahkan ini? – Supaya Dia dapat membebaskan kamu daripada kebencian, kesedihan, kemarahan dan dendam, dan membolehkan kamu mencapai harta paling berharga iaitu kasih yang sempurna; yang tidak dapat dimiliki oleh sesiapa yang tidak mengasihi semua orang secara sama rata, mengikut teladan Tuhan, yang mengasihi semua orang secara sama rata, *'dan yang menghendaki supaya semua orang diselamatkan dan memperoleh pengetahuan tentang kebenaran'* (1 Tim. 2:4).

62. *'Tetapi Aku berkata kepadamu: Janganlah membalas kejahatan; tetapi jika orang memukul pipi kananmu, hulkan pula pipi yang satu kepadanya; dan jika orang hendak menyamammu dan mengambil jubahmu, biarkan dia mengambil kain dalammu juga; dan jika orang memaksamu berjalan satu batu, tempuhlah dua batu bersamanya'* (Mat. 5, 39–41). Mengapa? Supaya kamu juga terbebas daripada kemarahan, kebimbangan dan kesedihan – dan supaya ketiadaan niat jahatmu dapat mengajarnya, dan kamu berdua dibawa di bawah kukupu cinta, kerana Tuhan itu baik.

63. Kita menyimpan bayangan-bayangan penuh gairah tentang perkara-perkara yang pernah kita gilai. Itulah sebabnya, barangsiapa yang mengatasi bayangan penuh gairah itu, secara semula jadi akan memandang hina juga perkara-perkara yang dibayangkan itu. Kerana perjuangan menentang ingatan tentang sesuatu itu jauh lebih sukar daripada perjuangan menentang perkara itu sendiri, memandangkan lebih mudah berbuat dosa dalam pemikiran daripada dalam perbuatan.

64. Sesetengah nafsu bersifat jasmani, yang lain bersifat akal. Nafsu jasmani diprovokasi oleh tubuh, manakala nafsu akal diprovokasi oleh objek luaran. Tetapi kedua-duanya dikekang oleh cinta dan pengawalan diri: nafsu jasmani oleh cinta, manakala nafsu akal oleh pengawalan diri.

65. Sesetengah nafsu tergolong kepada daya marah jiwa, manakala yang lain kepada daya keinginan jiwa. Kedua-duanya dibangkitkan oleh pancaindera; ia dibangkitkan apabila jiwa tidak mempunyai kasih dan pengawalan diri.

66. Lebih sukar untuk mengatasi nafsu daripada fakulti marah jiwa berbanding fakulti keinginan: itulah sebabnya Tuhan telah menyediakan penawar paling ampuh menentanginya – perintah kasih.

67. Semua nafsu lain hanya berkaitan dengan sama ada bahagian marah jiwa, bahagian keinginan, atau bahagian pemikiran, seperti kelupaan dan kejahilan; tetapi keputusan, yang merangkumi semua kuasa jiwa, secara tiba-tiba, dalam satu hembusan nafas, menggerakkan hampir semua nafsu, itulah sebabnya ia lebih menyedihkan daripada semua nafsu lain. Tuhan, dalam kebaikan-Nya, setelah menyediakan penawar terhadapnya, berfirman: *'Dengan ketekunanmu kamu akan menyelamatkan jiwamu'* (Lukas 21:19).

68. Jangan sekali-kali memukul sesama saudara, terutamanya tanpa sebab, supaya dia, tidak dapat menahan kesedihan, tidak berundur; dan kemudian kamu tidak akan terlepas daripada celaan hati nurani, yang akan sentiasa menyebabkan kesedihan semasa berdoa dan mengalihkan fikiranmu daripada keberanian di hadapan Tuhan.

69. Jangan bertolak ansur dengan mereka yang membawakan godaan keraguan mengenai sesiapa sahaja; kerana mereka yang membenarkan diri mereka tergoda oleh peristiwa—sama ada disengajakan atau tidak—tidak mengetahui *'jalan damai'* (Roma 3:17), yang melalui kasih, membimbing mereka yang mengasihi Tuhan kepada pengenalan-Nya.

70. Belum memiliki kasih yang sempurna orang yang memperlakukan orang lain mengikut tabi'at mereka, mencintai seorang dan membenci seorang lain atas sebab tertentu, atau kadang-kadang mencintai dan kadang-kadang membenci orang yang sama atas sebab yang sama.

71. Kasih sempurna tidak membahagikan satu hakikat manusia mengikut tabi'at mereka yang berbeza; tetapi, sentiasa memandang sifat itu, mengasihi semua orang sama rata: mengasihi orang yang baik sebagai sahabat dan orang yang jahat sebagai musuh, berbuat baik kepada mereka, bersikap sabar, menahan diri terhadap kesalahan yang mereka lakukan, sama sekali tidak membalas kejahatan, malah menderita demi mereka apabila keadaan menuntutnya, supaya, jika boleh, mereka juga boleh menjadi sahabat; namun walaupun ini mustahil, Dia tidak menarik kembali rahmat-Nya daripada mereka, sentiasa menunjukkan buah-buah kasih dengan sama rata kepada semua orang. Demikian juga Tuhan dan Tuhan kita, Yesus Kristus, dalam menunjukkan kasih-Nya kepada kita, menderita untuk semua umat manusia, dan menganugerahkan kepada semua orang dengan sama rata harapan kebangkitan, walaupun, sudah tentu, setiap orang menjadikan dirinya layak sama ada untuk kemuliaan atau untuk azab neraka.

72. Sesiapa yang menganggap kemuliaan dan kehinaan, kekayaan dan kemiskinan, kegembiraan dan kesedihan sebagai tidak bermakna belum lagi mencapai cinta sempurna. Cinta sempurna tidak hanya menganggap semua perkara ini sebagai tidak bermakna, tetapi juga kehidupan dan kematian yang bersifat sementara ini.

73. Dengarlah apa yang dikatakan oleh mereka yang telah mencapai kasih sempurna: *'Siapakah yang akan memisahkan kita daripada kasih Allah? Adakah kesengsaraan, atau kesusahan, atau penganiayaan, atau kelaparan, atau ketelanjangan, atau bahaya, atau pedang? Seperti yang tersurat: "Kerana Engkau kami dibunuh sepanjang hari; kami dianggap seperti domba yang akan disembelih." Namun dalam segala perkara ini, kita lebih daripada pemenang melalui Dia yang telah mengasihi kita. Kerana aku tahu, baik maut mahupun hidup, baik malaikat mahupun pemerintah, baik kuasa mahupun yang ada sekarang atau yang akan datang, baik yang tinggi mahupun yang dalam, mahupun apa jua yang dicipta, tidak akan dapat memisahkan kita daripada kasih Allah yang ada dalam Kristus Yesus, Tuhan kita'* (Roma 8:35–39).

74. Dengarlah sekali lagi apa yang mereka katakan tentang kasih kepada sesama manusia: *"Aku berkata benar dalam Kristus—Aku tidak berdusta, dan hati nuraniku menjadi saksi bagiku dalam Roh Kudus—bahwa aku sangat sedih dan hatiku terus-menerus menderita; sebab aku berharap aku sendiri yang terpisah dari Kristus demi saudara-saudaraku, kaum kerabatku menurut daging, yaitu orang Israel"*—dan seterusnya. (Rom. 9:1–4). Musa dan orang-orang kudus lain berkata dengan cara yang sama.

75. Sesiapa yang tidak mengendahkan cita-cita dan kecintaan kepada keseronokan, mahupun ketamakan akan wang yang timbul daripadanya dan disebarkan olehnya, tidak dapat memutuskan punca-punca kekesalan yang menimbulkan kemarahan; dan sesiapa yang tidak memutuskan punca-punca itu tidak dapat mencapai kasih yang sempurna.

76. Kerendahan hati dan pengorbanan diri (kesusahan fizikal) membebaskan seseorang daripada segala dosa; kerana yang pertama mengekang nafsu jiwa, manakala yang kedua mengekang nafsu tubuh. Inilah yang dilakukan oleh Daud yang diberkati, seperti yang nyata daripada doanya yang berikut kepada Tuhan: *'Lihatlah kerendahan hati dan kesusahan hamba-Mu, dan ampunilah segala dosa hamba-Mu'* (Mazmur 24:18).

77. Melalui perintah-perintah, Tuhan menjadikan mereka yang memeliharanya tidak berahi; dan melalui dogma ilahi, Dia menganugerahkan mereka cahaya pengetahuan.

78. Semua dogma membicarakan sama ada tentang Tuhan, atau tentang ciptaan yang kelihatan dan tidak kelihatan, atau tentang kehendak ilahi dan penghakiman yang dinyatakan di dalamnya.

79. Sedekah menyembuhkan bahagian jiwa yang mudah marah; puasa mengeringkan nafsu; doa membersihkan akal dan menyiapkannya untuk merenungkan kebenaran. Kerana Tuhan telah memberikan kita perintah selaras dengan keupayaan jiwa.

80. *'Belajarlah daripada Aku,'* firman Tuhan, *'kerana Aku lembut dan rendah hati'* (Matius 11:29). Kelembutan melindungi sifat mudah tersinggung daripada kegelisahan, manakala kerendahan hati membebaskan fikiran daripada kesombongan dan keangkuhan.

81. Takut kepada Tuhan itu ada dua. Satu timbul daripada ancaman hukuman, yang daripadanya secara berurutan terlahir dalam diri kita pengawalan diri, kesabaran, harapan kepada Tuhan dan ketenteraman hati, yang daripadanya timbullah kasih. Satu lagi berkaitan dengan kasih itu sendiri, menghasilkan penghormatan dalam jiwa, supaya ia, dalam keberanian kasih, tidak jatuh ke dalam penghinaan terhadap Tuhan.

82. Jenis ketakutan pertama *'diusir' oleh* kasih yang sempurna (1 Yohanes 4:18), yang telah menyingkirkannya dari jiwa, sehingga ia tidak lagi takut akan azab; manakala yang kedua, seperti yang telah disebutkan, sentiasa disertainya. Kata-kata Kitab Suci berikut terpakai kepada yang pertama: *'Melalui takut akan Tuhan, orang berpaling dari kejahatan'* (Ams. 15:27); *'dan: takut akan Tuhan adalah permulaan hikmat'* (Ams. 1:7); dan kepada yang kedua: *'Takut akan Tuhan adalah murni, kekal selama-lamanya'* (Mazmur 18:10); *'dan: tiada kekurangan bagi mereka yang takut akan-Nya'* (Mazmur 33:10).

83. *"Maka matikanlah anggota dunia di atas kamu: percabulan, kekejian, nafsu, keinginan yang jahat dan keserakahan, dan sebagainya"* (Kolose 3:5). Di sini Rasul merujuk kepada pemikiran daging sebagai 'bumi'; zina, dosa yang dilakukan; kekejian, persetujuan terhadapnya; nafsu, pemikiran yang penuh nafsu; keinginan jahat, sekadar penerimaan pemikiran yang berahi; keserakahan, bahan yang menimbulkan dan menyokong nafsu. Rasul Ilahi itu memerintahkan supaya semua ini, sebagai unsur-unsur pemikiran daging, dibinasakan.

84. Pertama, ingatan membawa sekadar pemikiran ke dalam minda; dan jika ia berlanjutan di sana, ini menggerakkan nafsu; jika anda tidak membasmi nafsu itu, ia memiringkan minda ke arah persetujuan; dan apabila ini juga berlaku, maka seseorang telah sampai ke tahap melakukan dosa secara nyata. Itulah sebabnya Rasul yang paling bijaksana, ketika menulis kepada orang Kristian yang telah memeluk agama daripada paganisme, pertama kali memerintahkan mereka untuk berhenti melakukan dosa secara perbuatan, dan kemudian, kembali kepada urutan sebelumnya, untuk mencapai punca sebenar dosa itu. Punca yang menimbulkan dan menyemarakkan nafsu, seperti yang dinyatakan di atas, ialah ketamakan, yang, pada pendapat saya, di sini bermaksud keserakah, sebagai ibu dan penyokong zina. Kerana keserakah itu adalah kejahatan, bukan sahaja dalam hubungan dengan kekayaan tetapi juga dalam hubungan dengan makanan; begitu juga pengawalan diri adalah kebaikan, bukan sahaja dalam hubungan dengan makanan tetapi juga dalam hubungan dengan kekayaan.

85. Sama seperti burung yang diikat kakinya, setelah mula terbang ke atas, ditarik kembali ke tanah oleh tali: begitu juga akal, yang belum mencapai ketiadaan nafsu, walaupun ia terbang tinggi menuju pengetahuan tentang perkara-perkara syurga, ditarik kembali ke tanah oleh nafsu-nafsunya.

86. Apabila akal dibebaskan sepenuhnya daripada nafsu, ia kemudiannya meneruskan perjalanan tanpa halangan ke arah renungan tentang kewujudan, sambil mengarahkan jalannya ke arah pengetahuan tentang Tritunggal Mahakudus.

87. Apabila akal suci, ia terdorong kepada renungan rohani tentang sesuatu apabila ia memahami konsepnya; tetapi apabila ia menjadi kotor kerana kemalasan, ia hanya membayangkan pemikiran tentang perkara lain, dan apabila ia menyedari apa sahaja yang bersifat manusiawi, ia mengubahnya menjadi pemikiran yang memalukan dan jahat.

88. Jika, semasa berdoa, tiada pemikiran duniawi yang pernah menyerang fikiran anda, ketahuilah bahawa anda tidak berada di luar bidang ketiadaan nafsu.

89. Apabila jiwa mula menjadi sihat, ia juga akan mula bermimpi impian yang suci dan tenang.

90. Sama seperti mata jasmani tertarik kepada keindahan benda-benda yang kelihatan, begitu juga minda yang suci tertarik kepada pengetahuan tentang yang tidak kelihatan. Dengan 'yang tidak kelihatan' saya maksudkan apa yang tidak berjasmani.

91. Suatu pencapaian yang hebat apabila tidak terikat pada benda-benda, tetapi lebih lagi apabila tidak terikat pada bayangan benda-benda itu: kerana melalui pemikiran kita, roh-roh jahat memerangi kita, satu perang yang jauh lebih dahsyat daripada perang yang berlaku melalui benda-benda itu sendiri.

92. Barangsiapa yang telah unggul dalam kebajikan dan diperkaya dengan ilmu, melihat segala perkara sebagaimana hakikatnya menurut fitrah, sentiasa bertindak dan bercakap selaras dengan akal yang sihat, tidak pernah menyimpang daripadanya. Kerana dengan inilah kita menilai sama ada kita menggunakan perkara-perkara dengan bijaksana atau tidak, dan sama ada kita berakhlak mulia atau tercela.

93. Tanda kesederhanaan sempurna ialah apabila, sama ada ketika sedar mahupun tidur, bayangan segala benda sentiasa timbul dalam hati dalam bentuk paling ringkas.

94. Melalui pemenuhan perintah-perintah, akal dibebaskan daripada nafsu; melalui renungan rohani terhadap yang kelihatan, ia dibebaskan daripada pemikiran yang penuh nafsu tentang perkara-perkara; melalui pengetahuan tentang yang tidak kelihatan, ia dibebaskan daripada merenungkan perkara-perkara yang kelihatan; dan akhirnya, melalui pengetahuan tentang Tritunggal Yang Kudus, ia dibebaskan malah daripada pengetahuan tentang perkara-perkara yang tidak kelihatan itu sendiri.

95. Sama seperti matahari, terbit dan menerangi dunia, ia mendedahkan dirinya sendiri dan juga benda-benda yang diteranginya: demikianlah Matahari Kebenaran, bersinar dalam akal yang suci, mendedahkan Diri-Nya sendiri dan juga pemahaman tentang segala yang telah wujud daripada-Nya dan segala yang akan wujud.

96. Kita mengenal Tuhan bukan melalui hakikat-Nya, tetapi melalui kemegahan ciptaan-Nya dan keprihatinan-Nya terhadapnya. Dalam ciptaan-Nya, seperti dalam cermin, kita melihat kebaikan, kebijaksanaan dan kuasa-Nya yang tiada batas.

97. Akal yang suci menghuni sama ada dalam pemikiran ringkas mengenai urusan manusia, atau dalam renungan semula jadi terhadap yang kelihatan, atau dalam renungan terhadap yang tidak kelihatan, atau dalam cahaya Tritunggal Yang Kudus.

98. Apabila terlibat dalam merenungkan perkara yang kelihatan, akal sama ada meneliti sifat semula jadi mereka, atau apa yang mereka maksudkan, atau mencari punca sebenar mereka.

99. Apabila sibuk dalam merenungkan perkara-perkara yang tidak kelihatan, ia berusaha memahami sifat semula jadi mereka, punca kewujudan mereka, apa yang timbul daripadanya, dan apakah kehendak Ilahi dan keadilan-Nya mengenai mereka.

100. Namun, apabila ia berada dalam Tuhan, ia pertama sekali berusaha, dengan penuh kerinduan, untuk memahami hakikat-Nya; namun ia mendapat penghiburan dalam hal ini bukan daripada pengetahuan tentang apa yang ada di dalam-Nya—kerana ini mustahil dan di luar kemampuan apa jua makhluk—tetapi dihiburkan oleh pengetahuan tentang apa yang mengelilingi-Nya, seperti: kekekalan, ketiadaan batas, ketidaktergambaran, kebaikan, kebijaksanaan dan kuasa yang meliputi segalanya—Yang Maha Mengatur dan Maha Menghakimi. Dan hanya dalam Diri-Nya, semua dapat memahami bahawa Dia tiada batas; dan pengetahuan tentang ketidakmampuan untuk memahami-Nya adalah pengetahuan yang melampaui akal, seperti yang telah dikatakan oleh para ulama teologi agung—Gregory dan Dionysius.

Seratus Kedua tentang Cinta

1. Barangsiapa yang ikhlas mencintai Tuhan berdoa tanpa sebarang gangguan, sama seperti orang yang berdoa tanpa sebarang gangguan ikhlas mencintai Tuhan. Tetapi orang yang fikirannya tertumpu kepada apa jua perkara duniawi tidak dapat berdoa tanpa gangguan. Oleh itu, orang yang fikirannya terikat kepada apa jua perkara duniawi tidak mencintai Tuhan.

2. Suatu akal yang lama memikirkan perkara-perkara sensual tidak dapat dielakkan akan menumbuhkan nafsu terhadapnya—sama ada syahwat, ratapan, kemarahan atau dendam—dan, melainkan ia tidak menganggap perkara itu penting, ia tidak dapat membebaskan dirinya daripada nafsu tersebut.

3. Nafsu yang menguasai akal akan mengikatnya kepada benda-benda material; dan setelah memisahkannya daripada Tuhan, ia memaksanya untuk terus memikirkannya. Sebaliknya, kasih Tuhan yang menguasainya melonggarkan ikatan itu, meyakinkannya agar tidak menumpukan hati bukan sahaja kepada benda-benda indriawi, malah kepada kehidupan duniawi itu sendiri.

4. Tujuan perintah adalah untuk menjadikan pemikiran seseorang tentang perkara-perkara menjadi ringkas, manakala tujuan membaca dan renungan adalah untuk menjadikan akal tidak berjasmani dan tidak berbentuk. Hasilnya ialah doa tanpa gangguan.

5. Untuk menjadikan akal benar-benar bebas daripada nafsu, supaya ia dapat berdoa tanpa gangguan, kaedah aktif sahaja tidak mencukupi melainkan ia disertai dengan pelbagai renungan rohani. Yang pertama membebaskan akal daripada ketakutan dan kebencian; yang kedua membebaskannya daripada kelupaan dan kejahilan, dan dengan cara ini ia memperoleh keupayaan untuk berdoa seperti yang sepatutnya.

6. Terdapat dua keadaan tertinggi doa murni. Satu berlaku di kalangan mereka yang menjalani kehidupan aktif, satu lagi di kalangan mereka yang menjalani kehidupan kontemplatif. Satu timbul dalam jiwa daripada takut kepada Tuhan dan harapan yang baik; satu lagi daripada kasih ilahi dan kesucian yang tertinggi. Tanda keadaan pertama ialah apabila seseorang mengalihkan fikirannya daripada segala pemikiran duniawi, mengucapkan doa tanpa gangguan atau kekeliruan, dan seolah-olah Tuhan sendiri berdiri di hadapannya, seperti yang sebenarnya berlaku. Tanda yang kedua ialah apabila, dalam perbuatan berdoa itu sendiri, akal terpesona oleh cahaya ilahi yang tiada batas, dan tidak merasakan dirinya sendiri mahupun apa-apa yang wujud selain-Nya, kecuali Dia yang, melalui kasih, mencetuskan pencerahan sedemikian dalam dirinya. Dalam keadaan ini, sambil berusaha memahami kata-kata tentang Tuhan, dia menerima pengetahuan yang murni dan bercahaya tentang-Nya.

7. Barangsiapa mencintai sesuatu, dia ingin memeluknya dalam segala cara; dan dia menyingkirkan segala yang menghalangnya daripada melakukan itu, supaya dia tidak terhalang daripadanya. Demikian juga, orang yang mencintai Tuhan memfokuskan diri pada doa yang suci, dan menyingkirkan daripada dirinya setiap nafsu yang menghalangnya.

8. Barangsiapa menolak cinta diri, ibu segala nafsu, dengan bantuan Tuhan, akan mudah menyingkirkan segala nafsu lain juga, seperti kemarahan, kesedihan, dendam, dan seumpamanya. Tetapi barangsiapa dikuasai oleh nafsu pertama, walaupun mereka tidak mahu, akan dikuasai juga oleh nafsu-nafsu yang lain. Cinta diri, bagaimanapun, ialah cinta nafsu terhadap tubuh.

9. Orang saling mencintai antara satu sama lain dengan cara yang terpuji atau tercela atas lima sebab berikut: sama ada demi Tuhan – seperti orang yang berakhlak mencintai semua orang, dan bahkan orang yang tidak berakhlak mencintai orang yang berakhlak; atau semula jadi – seperti ibu bapa menyayangi anak-anak mereka, dan sebaliknya; atau kerana kesombongan – seperti orang yang dipuji menyayangi orang yang memujinya; atau kerana kepentingan diri – seperti orang kaya disayangi kerana kekayaannya; atau kerana keseronokan deria – seperti buruh bekerja untuk perutnya, dan orang yang menganjurkan jamuan untuk apa yang berada di bawah perut. Yang pertama daripada ini terpuji, yang kedua bersifat timbal balik, manakala yang selebihnya dipacu oleh nafsu.

10. Jika kamu membenci sesetengah orang, sedangkan kamu tidak mencintai mahupun membenci yang lain; jika kamu mencintai sesetengah orang, tetapi hanya secara sederhana, sedangkan kamu mencintai yang lain dengan sangat kuat; maka daripada ketidaksamaan ini, sedarlah bahawa kamu masih jauh daripada kasih yang sempurna, yang mendorong seseorang untuk mencintai setiap orang secara sama rata.

11. *'Berpalinglah daripada kejahatan dan lakukanlah yang baik'* (Mazmur 36:27), iaitu, berjuanglah menentang musuhmu untuk menundukkan nafsumu; kemudian berjaga-jagalah supaya ia tidak bertambah; dan berjuanglah sekali lagi untuk memperoleh kebajikan; dan selepas itu berjaga-jagalah untuk memeliharanya. Dan inilah, sebenarnya, *'berkerja dan menjaga'* (Kej. 2:15).

12. Dengan izin Tuhan, mereka yang menggoda kita sama ada membangkitkan nafsu keinginan jiwa, atau mengganggu nafsu marah, atau menggelapkan akal, atau menyiksa tubuh dengan penderitaan, atau mencabut keperluan jasmani daripadanya.

13. Iblis sama ada menggoda kita sendiri, atau mencetuskan orang yang tidak takut kepada Tuhan terhadap kita: mereka menggoda kita sendiri apabila kita menjauhkan diri daripada orang lain, sama seperti Tuhan digoda di padang gurun; mereka menggoda kita melalui orang lain apabila kita bergaul dengan mereka, sama seperti Tuhan digoda sekali lagi melalui orang Farisi. Tetapi dengan meneladani contoh kita—iaitu Tuhan—kita akan menolak mereka dalam kedua-dua keadaan.

14. Apabila akal mula membuat kemajuan dalam kasih kepada Tuhan, maka roh penghujatan mula menggoda akal itu, menanamkan dalam akal itu pemikiran yang tiada seorang manusia pun dapat mereka-reka, tetapi hanya syaitan, bapa mereka. Dan dia melakukan ini kerana cemburu terhadap kekasih Tuhan, supaya, setelah membayangkan pemikiran sedemikian dan jatuh ke dalam keputusan, dia tidak lagi berani untuk terbang tinggi menuju Tuhan melalui doanya yang biasa. Tetapi penipu itu tidak memperoleh apa-apa daripada ini yang memenuhi tujuannya; sebaliknya, ia menjadikan kita lebih teguh. Kerana apabila kita diuji

dan berjuang menentanginya, kita menjadi lebih berpengalaman dan ikhlas dalam kasih kita kepada Tuhan. *'Biarlah pedang mereka memasuki hati mereka sendiri, dan biarlah busur mereka patah'* (Mazmur 36:15).

15. Akal, apabila berpaling kepada dunia yang kelihatan, secara semula jadi memahami perkara-perkara melalui pancaindera. Baik akal, mahupun pemahaman semula jadi tentang sesuatu, mahupun benda-benda itu sendiri, mahupun pancaindera bukanlah jahat: kerana semuanya adalah ciptaan Tuhan. Jadi, apakah yang jahat di sini? Jelasnya, ia adalah nafsu yang melekat pada pemahaman semula jadi tentang sesuatu. Dan ia tidak perlu timbul apabila konsep semula jadi tentang sesuatu digunakan, selagi akal tetap berjaga-jaga.

16. Nafsu adalah gerakan jiwa yang tidak semula jadi, sama ada timbul daripada cinta yang tidak berakal, atau daripada kebencian yang tidak terkawal terhadap sesuatu yang bersifat indriawi, atau demi sesuatu yang bersifat indriawi: daripada cinta yang tidak berakal, sama ada terhadap makanan, atau wanita, atau kekayaan, atau kemasyhuran yang sementara, atau apa-apa benda indriawi lain, atau demi benda-benda tersebut; – kerana kebencian yang tidak berasas, apabila, seperti yang dinyatakan di atas, seseorang membenci mana-mana perkara yang disebut tadi tanpa sebab, atau membenci seseorang kerana perkara-perkara itu.

17. Atau sekali lagi – kejahatan ialah pertimbangan yang silap mengenai perkara-perkara yang diketahui, disertai dengan penggunaan yang tidak wajar. Oleh itu, berkaitan perkara-perkara sedemikian, pertimbangan yang betul mengenai persetubuhan menetapkan tujuan untuk beranak pinak; tetapi sesiapa yang, dalam melakukannya, hanya memikirkan keseronokan nafsu, tersilap pertimbangan, menganggap yang jahat itu baik. Dan orang yang demikian, apabila bersetubuh dengan isterinya, menyalahgunakan perbuatan itu. Dengan cara yang sama, seseorang harus berfikir mengenai pemahaman dan penggunaan perkara-perkara lain.

18. Apabila syaitan-syaitan, setelah memalingkan fikiranmu daripada kesucian, mengejarmu dengan pemikiran berahi, maka menangislah kepada Tuhan sambil menitis air mata: *'Mereka yang mengejar aku telah menimpaku; hai kegembiraanku, lepaskanlah aku daripada mereka yang menimpaku'* (Mazmur 16:11; 31:7). Dan engkau akan dibebaskan.

19. Iblis nafsu adalah beban yang berat dan menekan hebat mereka yang berjuang menentang nafsu ini, terutamanya apabila mereka mengabaikan kesederhanaan dalam pemakanan, dan apabila mereka bertemu serta berinteraksi dengan wanita. Pada mulanya, ia memikat akal secara tidak disedari dengan keinginan untuk keseronokan berahi; kemudian, melalui pintu ingatan, ia memasuki akal yang sunyi, dan sama seperti ia membakar tubuh, begitu jugalah ia mempersembahkan pelbagai imej memalukan kepada akal; dan dengan cara ini ia mencetuskan akal untuk bersetuju dengan dosa. Jika anda tidak mahu perkara ini berterusan dalam diri anda, amalkan puasa, kerja keras, berjaga, dan kesunyian yang berakhlak disertai dengan doa yang tekun.

20. Mereka yang tanpa henti mencari jiwa kita berusaha, melalui pemikiran yang penuh nafsu, untuk menjunamkannya ke dalam dosa mental atau dosa nyata. Tetapi apabila mereka menemui akal yang menolak mereka, maka *mereka 'akan malu dan tercela'*; manakala apabila mereka menemui akal yang tekun bertafakkur rohani, mereka akan berbalik dan *'segera menjadi malu'* (Mazmur 34:4; 6:11).

21. Tugas *'diaken'* dilaksanakan oleh orang yang mengurapi akal untuk perbuatan kudus dan menghalau pemikiran nafsu daripadanya; tugas *'presbiter'* dilaksanakan oleh orang yang menerangkan akal dengan pengetahuan tentang apa yang ada, dan memusnahkan pengetahuan palsu; tugas *'Uskup'* disempurnakan oleh dia yang menyempurnakan kesempurnaannya melalui pengurapan suci Tritunggal Mahakudus, yang layak disembah.

22. Iblis-iblis menjadi lemah apabila, melalui pemenuhan perintah-perintah, nafsu kita berkurangan; mereka binasa apabila, kerana ketenangan jiwa, mereka lenyap sepenuhnya daripadanya, tidak menemui apa-apa di dalamnya yang menjadi pegangan mereka atau yang mereka gunakan untuk memerangnya. Inilah maksudnya: *'Mereka akan menjadi lemah dan binasa di hadapan-Mu'* (Mazmur 9:4).

23. Ada orang menjauhkan diri daripada nafsu kerana ketakutan manusia, ada pula kerana kesombongan, dan ada pula kerana disiplin diri; manakala yang lain dibebaskan daripada nafsu oleh tauladan Tuhan.

24. Semua firman Tuhan mengandungi empat unsur berikut: perintah, ajaran, amaran, dan janji; dan demi firman-firman itu kita menanggung setiap kesusahan hidup, seperti: puasa, berjaga, tidur di atas tanah lapang, kekurangan dan kerja keras dalam ketaatan, penghinaan, kehinaan, seksaan, kematian, dan seumpamanya. *'Kerana firman bibirmu,'* kata Nabi, *'aku telah memelihara jalan-jalan kesengsaraan'* (Mazmur 16:4).

25. Balasan bagi penguasaan diri ialah ketiadaan nafsu; bagi iman, pengetahuan; ketiadaan nafsu menimbulkan kebijaksanaan, dan pengetahuan menimbulkan kasih kepada Tuhan.

26. Akal, apabila menjalani kehidupan aktif dengan cara yang betul, unggul dalam kebijaksanaan; dan apabila menjalani kehidupan kontemplatif dengan cara yang betul, ia unggul dalam pengetahuan. Yang pertama membawa amali kepada membezakan kebajikan daripada kejahatan; yang kedua memperkenalkan pesertanya kepada pengetahuan tentang sifat-sifat makhluk tidak ketara dan ketara. Namun, akal hanya menjadi layak menerima anugerah —iaitu teologi—apabila ia terbang dengan sayap cinta melampaui segala yang telah disebutkan di atas dan telah mencapai kediaman dalam Tuhan, ia merenungkan sifat-sifat-Nya dalam roh, sejauh yang mungkin bagi akal manusia.

27. Jika anda ingin terlibat dalam renungan teologi, jangan cari apa yang ada pada Tuhan dalam Diri-Nya sendiri; kerana ini tidak dapat ditemui bukan sahaja oleh akal manusia, tetapi juga oleh akal mana-mana makhluk lain yang wujud selepas Tuhan. Tetapi pertimbangkanlah, setakat yang mungkin, sifat-sifat yang membalut-Nya, seperti: zat yang abadi, ketidakberhinggaan, ketidaktergambarkan, kebaikan, kebijaksanaan, dan kuasa yang mencipta segala-galanya, mentadbir segala-galanya dengan penuh kebijaksanaan, dan menghakimi segala yang wujud. Kerana di kalangan manusia, dia sudah pun seorang ahli teologi yang hebat yang, walaupun setakat tertentu, memperlihatkan sifat-sifat Tuhan ini.

28. Seseorang itu kuat apabila dia menyatukan ilmu dengan amalan: kerana dengan itu dia mengeringkan nafsu dan menundukkan kemarahan; dan dengan itu dia mengangkat fikirannya dan berdiam bersama Tuhan.

29. Apabila Tuhan berkata, *'Aku dan Bapa adalah satu'*, Dia dengan itu menunjukkan kesatuan hakikat; tetapi apabila Dia sekali lagi berkata, *'Aku berada dalam Bapa, dan Bapa berada dalam Aku'*, Dia menunjukkan ketidakterbelahan Hipostasi. Maka, golongan Trivites (mereka yang berpegang kepada tri-dewi), dengan memisahkan Anak daripada Bapa, jatuh ke dalam jurang di kedua-dua pihak: sama ada, sambil mengakui Anak itu sebangsa dengan Bapa, namun memisahkan-Nya daripada Bapa, mereka terpaksa mengatakan bahawa Dia tidak diperanakkan daripada Bapa, dan dengan itu jatuh ke dalam ajaran sesat yang mengakui tiga tuhan dan tiga prinsip; atau, sambil mengakui Anak sebagai yang diperanakkan oleh Bapa tetapi memisahkan-Nya daripada-Nya, mereka semestinya mengakui bahawa Dia tidak sebangsa dengan Bapa, dan dengan itu menundukkan Tuhan masa kepada masa itu sendiri. Adalah perlu, menurut ajaran Gregori yang agung, memelihara satu Tuhan dan mengaku tiga Hipostasi, masing-masing dengan sifatnya yang tersendiri. Kerana, menurut ajarannya, Tritunggal itu terpisah, namun tidak dapat dibahagikan; dan bersatu, namun berbeza. Betapa ajaibnya pemisahan dan kesatuan itu! Tetapi apakah keajaiban yang akan ada jika Bapa dan Anak bersatu dan terpisah dengan cara yang sama seperti satu orang bersatu dengan dan berpisah daripada orang lain, dan tiada apa-apa lagi?

30. Dia yang sempurna dalam kasih dan telah mencapai puncak ketiadaan nafsu tidak mengenal perbezaan antara miliknya dan milik orang lain, atau antara yang satu dan yang lain, atau antara orang beriman dan orang tidak beriman, atau antara hamba dan orang merdeka, atau bahkan antara lelaki dan perempuan. Tetapi setelah bangkit di atas kezaliman nafsu, dan menyaksikan satu sahaja sifat kemanusiaan, dia memandang semua sama rata dan bersikap sama rata terhadap semua. Pada-Nya tiada orang Yahudi atau orang Yunani, tiada lelaki atau perempuan, tiada hamba atau orang merdeka, tetapi Kristus adalah segala-galanya dan di dalam segala-galanya (Galatia 3:28).

31. Daripada nafsu yang terdapat dalam jiwa, syaitan-syaitan mengambil alasan untuk membangkitkan pemikiran yang penuh nafsu dalam diri kita. Kemudian, dengan membanjiri akal dengan pemikiran-pemikiran ini, mereka memaksa akal untuk bersetuju dengan dosa; setelah menewaskannya dalam hal ini, mereka membawa akal itu ke dalam dosa mental; dan apabila ini tercapai, mereka membawa akal itu, sebagai tawanan, kepada perbuatan dosa itu sendiri. Selepas itu, setelah akhirnya memusnahkan jiwa melalui pemikiran-pemikiran ini, mereka beredar bersama-sama dengannya. Hanya berhala (bayangan mental) dosa yang tinggal dalam fikiran, yang dibicarakan oleh Tuhan: *'Apabila kamu melihat keji yang membinasakan itu berada di tempat suci'* (Matius 24:15). Biarlah pembaca memahami bahawa tempat suci dan bait suci Tuhan ialah minda manusia, di mana roh-roh jahat, setelah memusnahkan jiwa dengan pemikiran penuh nafsu, telah mendirikan berhala dosa. Saya fikir tiada siapa yang membaca Josephus meragui bahawa apa yang dikatakan Tuhan telah berlaku secara sejarah. Bagaimanapun, ada yang mengatakan bahawa perkara yang sama akan berlaku pada zaman Antikristus.

32. Tiga prinsip mendorong kita ke arah kebaikan: benih (kebaikan dalam diri kita) secara semula jadi, Kuasa-Kuasa suci, dan kehendak baik. Benih semula jadi – contohnya, apabila kita melayan orang lain seperti yang kita mahu dilayan; atau apabila kita melihat seseorang dalam kesusahan dan memerlukan, dan secara

semula jadi menunjukkan belas kasihan kepada mereka. Kuasa-Kuasa Suci – apabila, merasakan dorongan untuk melakukan kebaikan, kita menemui (dalam diri kita) sikap yang menggalakkan dan berjaya. Akhir sekali, kehendak baik, apabila kita membezakan antara baik dan jahat, kita memilih yang baik.

33. Begitu juga, terdapat tiga prinsip yang mendorong kita ke arah kejahatan: nafsu, iblis dan kehendak jahat. Hawa nafsu, apabila kita mengingini sesuatu secara tergesa-gesa; contohnya, sama ada makanan pada waktu yang tidak sesuai dan tanpa keperluan, atau seorang isteri tanpa niat untuk beranak pinak dan yang tidak halal; begitu juga apabila kita menjadi marah atau bersedih terhadap seseorang yang tidak sepatutnya, seperti orang yang telah menghina kita atau mencederakan kita. Iblis: apabila, ketika kita berada dalam keadaan lemah, setelah melihat saat yang sesuai, mereka tiba-tiba menyerang kita dan, dengan kekuatan besar, membangkitkan nafsu-nafsu yang disebut tadi dan nafsu-nafsu seumpamanya. Akhirnya, kehendak jahat: apabila, setelah mengetahui apa yang baik, kita memilih yang jahat.

34. Balasan bagi amalan kebajikan terdiri daripada ketenteraman jiwa dan pengetahuan. Kerana inilah cara untuk kita mencapai Kerajaan Syurga, sama seperti nafsu dan kejahilan membawa kepada azab abadi. Oleh itu, sesiapa yang mencarinya demi kemasyhuran manusia, bukannya kerana ia baik pada dirinya sendiri, mendengar daripada Kitab Suci: *'Kamu meminta, lalu tidak menerima, kerana kamu meminta dengan niat yang salah'* (Yakobus 4:3).

35. Antara perbuatan manusia, banyak yang baik pada dirinya sendiri, tetapi boleh menjadi jahat atas sebab tertentu. Sebagai contoh, puasa dan berjaga, doa dan nyanyian mazmur, bersedekah dan menjamu tetamu adalah amalan baik pada dirinya sendiri; tetapi apabila dilakukan kerana kesombongan, ia tidak lagi baik.

36. Dalam segala perbuatan kita, Tuhan melihat niat kita: sama ada kita melakukannya untuk-Nya, atau atas sebab lain.

37. Apabila anda mendengar firman Kitab Suci: *'Dia akan membalas setiap orang menurut perbuatannya'* (Roma 2:6), ingatlah bahawa Tuhan memberi ganjaran dengan kebaikan bukan untuk apa yang dilakukan tanpa niat yang betul, walaupun ia kelihatan baik; tetapi tepat untuk apa yang dilakukan dengan niat yang betul. Kerana penghakiman Tuhan tidak hanya melihat apa yang dilakukan, tetapi juga niat di sebalik perbuatan itu.

38. Iblis kesombongan menggunakan muslihat dua hala: sama ada dia meyakinkan biarawan untuk mengaitkan amalan baiknya kepada dirinya sendiri dan bukannya kepada Tuhan, Pemberi segala yang baik dan Pembantu dalam kebajikan; atau, apabila biarawan itu enggan berbuat demikian, dia menghasutnya untuk meremehkan saudara-saudaranya yang kurang sempurna. Tetapi dia tidak sedar bahawa, walaupun bertindak sedemikian, iblis itu sedang menghasutnya untuk menolak pertolongan Tuhan. Kerana dengan merendahkan mereka yang dianggapnya tidak mampu menjadi sebegitu berakhlak mulia seperti dirinya, dia mempamerkan dirinya seolah-olah telah menunjukkan kebajikan istimewa melalui kekuatannya sendiri. Ini mustahil, seperti yang difirmankan Tuhan: *'Tanpa Aku kamu tidak dapat melakukan apa-apa'* (Yohanes 15:5). Kerana kelemahan kita sedemikian rupa sehingga, walaupun kita menginginkan kebaikan, kita tidak dapat menyempurnakannya tanpa Pemberi segala kebaikan.

39. Barangsiapa yang telah mengenali kelemahan fitrah manusia telah memperoleh pengetahuan berdasarkan pengalaman tentang kuasa pertolongan Tuhan. Dan orang yang demikian, setelah mencapai beberapa perkara melalui pertolongan ini dan berusaha untuk mencapai perkara-perkara lain, tidak pernah meremehkan sesama manusia. Kerana dia tahu bahawa sama seperti ia telah membantunya dan menyelamatkannya daripada banyak hawa nafsu dan malapetaka, begitu jugalah ia cukup berkuasa untuk membantu sesiapa sahaja bila-bila masa ia mahu, dan terutamanya mereka yang berusaha demi-Nya; walaupun, atas sebab-sebab tertentu, Dia tidak membebaskan semua orang daripada nafsu sekaligus, tetapi, sebagai seorang Tabib yang baik dan penyayang, Dia menyembuhkan setiap orang yang datang kepada-Nya pada masa yang sesuai.

40. Apabila nafsu bersemadi, kesombongan muncul, sama ada apabila puncaknya tersembunyi atau apabila iblis-iblis itu menarik diri dengan licik.

41. Hampir setiap dosa timbul daripada keseronokan memuaskan hawa nafsu, dan oleh itu dibasmi melalui penderitaan dan kesedihan—sama ada secara sukarela atau tidak sukarela—melalui perbuatan taubat, atau melalui sesuatu malapetaka yang dengan bijaksana diatur oleh Perintah Tuhan untuk kepentingan kita. *'Sebab jika kita menghakimi diri kita sendiri,'* kata Kitab Suci, *'kita tidak akan dihukum; tetapi apabila kita dihakimi oleh Tuhan, kita didisiplin supaya kita tidak disabit bersama-sama dunia'* (1 Kor. 11:31–32).

42. Jika anda diuji dengan godaan yang tidak dijangka, jangan menyalahkan orang yang menjadi perantaraannya, tetapi cari sebab mengapa ia berlaku; dan anda akan menemui pembedaan. Kerana sama ada melalui dia atau melalui orang lain, anda ditakdirkan untuk meminum kepahitan daripada cawan penghakiman Tuhan.

43. Semakin jahat kamu, semakin kamu tidak seharusnya menjauhkan diri daripada penderitaan, supaya dengan direndahkan olehnya, kamu dapat menyingkirkan kesombonganmu.

44. Godaan menimpa manusia; ada yang membawa keseronokan, yang lain kesedihan, dan ada pula yang membawa penderitaan jasmani. Kerana Tabib jiwa, menurut ketetapan-Nya sendiri, memberikan ubat, sambil melihat punca nafsu yang bersemadi dalam jiwa.

45. Godaan dihantar kepada sesetengah orang untuk menebus dosa-dosa yang telah mereka lakukan pada masa lalu, kepada yang lain untuk menghentikan dosa-dosa yang sedang mereka lakukan, dan kepada yang lain pula untuk mencegah dosa-dosa yang mungkin mereka lakukan pada masa hadapan; selain daripada godaan yang datang untuk menguji seseorang, seperti yang berlaku kepada Ayub.

46. Orang yang bijaksana, merenungkan sifat penyembuhan ketetapan Tuhan, menanggung dengan penuh kesyukuran segala malapetaka yang menyimpannya melalui ketetapan itu, tidak menyalahkan sesiapa pun selain dosa-dosanya sendiri; manakala orang yang tidak bijaksana, apabila mereka berdosa dan dihukum atasnya, menganggap sama ada Tuhan atau manusia sebagai punca malapetaka mereka, gagal memahami kebijaksanaan ketetapan Tuhan dalam hal ini.

47. Terdapat cara yang menghentikan pergerakan nafsu dan menghalangnya daripada berkembang; dan terdapat cara lain yang mengurangkannya dan membawa kepada kepunahannya. Demikianlah, puasa, kerja keras dan berjaga malam menghalang nafsu syahwat daripada berkembang; manakala kesunyian, renungan, doa dan kecintaan kepada Tuhan mengurangkannya dan membawa kepada kepunahannya. Demikian juga mengenai kegelisahan: kederiaan hati, keampunan dan kelembutan menghentikannya dan mencegahnya daripada berkembang; manakala kasih sayang, sedekah, niat baik dan kasih terhadap sesama manusia mengurangkannya.

48. Bagi sesiapa yang fikirannya sentiasa tertumpu kepada Tuhan, pada diri orang itu keinginan berkembang menjadi kerinduan kepada Tuhan, dan segala kegelisahan berubah menjadi kasih ilahi. Kerana melalui pergaulan yang berpanjangan dengan pencerahan ilahi, akal, setelah menjadi sepenuhnya bercahaya, menahan dan menundukkan bahagian yang berkeinginan dalam dirinya, mengubahnya menjadi keinginan yang tiada henti, seperti yang dikatakan, untuk Tuhan dan cinta yang teguh kepada-Nya – memindahkannya sepenuhnya dari yang duniawi kepada yang ilahi.

49. Tidak semua orang yang bebas daripada rasa cemburu, kemarahan, dan dendam terhadap mereka yang telah menyakiti hati mereka sudah memiliki kasih terhadap mereka: kerana mereka mungkin, tanpa mengasihi mereka, menahan diri daripada membalas kejahatan dengan kejahatan, selaras dengan perintah; tetapi tidaklah mudah membalas kejahatan dengan kebaikan tanpa memaksa diri untuk berbuat demikian; kerana sikap untuk berbuat baik walaupun kepada mereka yang membenci kita adalah ciri khas cinta rohani yang sempurna sahaja.

50. Seseorang yang tidak mencintai orang lain tidak semestinya membencinya; begitu juga, seseorang yang tidak membenci tidak semestinya mencintai. Tetapi dia mungkin berada di tengah-tengah terhadapnya, iaitu tidak mencintai mahupun membenci. Kerana sikap penyayang dalam jiwa biasanya timbul daripada lima motif yang dinyatakan dalam Artikel 9 seratusan kedua ini: satu terpuji, satu timbal balik, dan tiga bersifat celan.

51. Apabila anda menyedari bahawa fikiran anda bergembira dengan perkara-perkara material dan menghayati pemikiran tentangnya dengan senang, ketahuilah bahawa anda mencintainya lebih daripada Tuhan. *'Kerana di mana harta kamu, di sanalah hatimu juga akan berada,'* firman Tuhan (Matius 6:21).

52. Akal yang berpaut kepada Tuhan, dan bermukim dalam-Nya melalui doa dan kasih, menjadi bijaksana, baik, kuat, penyayang, belas kasihan, mulia hati, dan, secara ringkasnya, memiliki dalam dirinya hampir semua sifat ketuhanan. Tetapi sesiapa yang berpaling daripada-Nya dan terjerat dengan perkara-perkara material, setelah menyerahkan dirinya kepada keseronokan nafsu, menjadi sama ada seperti binatang atau buas, dan kerana itu berperang menentang manusia.

53. Kitab Suci menyebut perkara-perkara duniawi sebagai 'dunia', dan mereka yang memenuhi fikiran mereka dengannya adalah orang duniawi, yang kepada mereka, dengan aib yang lebih besar, dinyatakan: *'Janganlah kamu mencintai dunia, dan juga perkara-perkara yang ada di dalamnya. Kerana segala yang ada*

di dunia—nafsu daging, nafsu mata, dan keangkuhan hidup—bukanlah dari Bapa, tetapi dari dunia ini" (1 Yohanes 2:15–16).

54. Seorang sami ialah seseorang yang telah mengalihkan fikirannya daripada perkara-perkara indriawi, dan melalui penguasaan diri, kasih, nyanyian mazmur dan doa, sentiasa bersatu dengan Tuhan tanpa henti.

55. Dalam erti rohani, seorang 'pemelihara ternakan' dipanggil orang yang aktif, kerana amalan benar yang dilakukan dalam kehidupan rohani adalah seperti memelihara ternakan. Itulah sebabnya Yakobus berkata: *'Para pemelihara ternakan adalah hamba kamu'*. Sebaliknya, seorang penggembala biri-biri ialah seorang yang bertafakur, kerana pemikiran yang dipelihara oleh akal di atas gunung-gunung tafakur mempunyai kepentingan seperti biri-biri. Itulah sebabnya *'setiap penggembala biri-biri adalah sesuatu yang menjijikkan bagi orang Mesir'*, iaitu bagi kuasa-kuasa yang menentang (Kej. 46:34).

56. Akal yang rosak, apabila tubuh digoda oleh pancaindera kepada nafsu dan keseronokan semula jadi, akan mengikutinya dan menyelaraskan diri dengan fantasi dan keinginan mereka. Tetapi akal yang berakhlak mengawal dirinya dan berpaling daripada fantasi dan keinginan yang berahi, malah berusaha untuk memperbaiki kelakuannya.

57. Antara kebajikan, ada yang bersifat jasmani, manakala yang lain bersifat rohani. Yang bersifat jasmani ialah: puasa, berjaga, tidur di atas tanah lapang, perkhidmatan, kerja tangan—supaya tidak menjadi beban kepada orang lain, atau untuk tujuan sedekah, dan sebagainya. Dan kebajikan rohani ialah: kasih, kemurahan hati, kelembutan, pengawalan diri, doa dan sebagainya. Oleh itu, jika berlaku bahawa, disebabkan sesuatu keperluan atau keadaan fizikal—contohnya, penyakit atau sebab lain yang serupa—kita tidak dapat mengamalkan kebajikan jasmani yang dinyatakan di atas, kita mendapat keampunan rahmat Tuhan, kerana Dia mengetahui sebab-sebabnya; tetapi jika kita gagal mengamalkan kebajikan rohani, kita tidak akan mempunyai sebarang alasan, kerana ia tidak terjejas oleh halangan sedemikian.

58. Cinta kepada Tuhan mendorong orang beriman untuk memandang hina segala keseronokan yang sementara, segala penderitaan dan kesedihan jasmani. Semoga semua Orang Kudus, yang menderita begitu banyak untuk Kristus, menjadi saksi kepada hal ini.

59. Awasilah ibu segala kejahatan, iaitu cinta diri, yang merupakan kecintaan terhadap tubuh secara tidak rasional. Kerana daripadanya, di sebalik kedok berkat, timbul tiga pemikiran asas dan pertama yang penuh nafsu dan ganas, iaitu: ketamakan makan, ketamakan harta, dan kesombongan, yang mengambil alasan daripada keperluan tubuh yang perlu; dan daripada inilah bermula segala rupa nafsu. Itulah sebabnya, seperti yang telah dinyatakan, seseorang mesti sangat berhati-hati terhadap cinta diri dan memeranginya dengan sangat waspada. Kerana apabila ia dimusnahkan, semua anak cucunya turut lenyap.

60. Nafsu cinta diri mendorong seorang sami untuk memanjakan tubuhnya dan melayaninya dengan makanan di bawah alasan menjaga kesihatan dan mengamalkan kawalan yang bijaksana terhadap tubuh, supaya, dengan perlahan-lahan menuruti tuntutan, dia terjatuh ke dalam jurang nafsu syahwat; manakala orang awam, semata-mata kerana statusnya sebagai orang awam, cenderung untuk *'memelihara daging dalam hawa nafsu'* (Rm. 13:14).

61. Keadaan doa yang tertinggi, kata mereka, ialah apabila, semasa berdoa, fikiran berada di luar daging dan dunia, sama sekali tidak berjasmani dan tidak kelihatan. Sesiapa yang mengekalkan keadaan sedemikian tanpa putus benar-benar berdoa tanpa henti.

62. Sama seperti tubuh, ketika mati, dipisahkan sepenuhnya daripada segala perkara duniawi, begitu juga minda, ketika mati dalam amalan doa yang paling sempurna, terpisah daripada segala pemikiran duniawi. Dan jika ia tidak mati dengan cara sedemikian, ia tidak dapat bersama Tuhan mahupun hidup bersama-Nya.

63. Jangan biarkan sesiapa menipu kamu, wahai rahib yang rendah hati, dengan pemikiran bahawa kamu boleh diselamatkan dengan memuaskan nafsu syahwat dan kesombongan.

64. Sama seperti tubuh berdosa melalui perbuatannya, dan untuk mengekangnya mempunyai kebajikan jasmani supaya ia kekal suci: begitu juga minda berdosa melalui pemikiran penuh nafsu, dan untuk mengekangnya mempunyai kebajikan rohani supaya, memandang segala perkara dengan kesucian dan ketidakberpihakan, ia kekal suci.

65. Sebagaimana hari diikuti oleh malam dan musim panas diikuti oleh musim sejuk, begitu jugalah kesia-siaan dan nafsu diikuti oleh kesedihan dan penderitaan yang menyakitkan, sama ada dalam zaman sekarang atau dalam zaman yang akan datang.

66. Mustahil bagi seseorang yang telah berdosa untuk terlepas daripada hukuman yang akan datang tanpa menanggung kerja keras yang menyakitkan secara sukarela dalam kehidupan ini, atau tanpa mengalami malapetaka yang tidak disengajakan.

67. Dikatakan bahawa atas lima sebab Tuhan membenarkan kita diserang oleh syaitan: sebab pertama ialah supaya, semasa diserang dan menentang, kita dapat membezakan kebajikan daripada dosa; sebab kedua ialah supaya, setelah mencapai kebajikan melalui perjuangan dan kesusahan, kita dapat berpegang teguh padanya dengan mantap dan tidak berubah; ketiga, supaya, sambil unggul dalam kebajikan, kita tidak menjadi sombong, tetapi mempelajari kerendahan hati; yang keempat ialah supaya, setelah mengalami melalui perbuatan kita betapa keji dosalah, kita boleh membencinya dengan kebencian yang sempurna; akhirnya, sebab yang kelima dan paling penting ialah supaya, setelah menjadi tidak mementingkan diri, kita tidak melupakan kelemahan diri kita sendiri, mahupun kekuatan Dia yang telah membantu kita.

68. Sebagaimana minda orang yang lapar mendambakan roti, dan minda orang yang dahaga mendambakan air, begitu jugalah minda orang yang tamak makan mendambakan pelbagai hidangan lazat; minda orang yang berahi, mendambakan wajah wanita; minda orang yang sombong, mendambakan penghormatan manusia; minda orang yang tamak harta, mendambakan keuntungan; hati yang pendendam—mencari pembalasan terhadap mereka yang telah menzaliminya; hati yang iri hati—mencari kejatuhan orang yang dihasadkan. Hal yang sama juga berlaku kepada nafsu-nafsu lain. Kerana hati yang diserang nafsu menyimpan pemikiran yang penuh nafsu, sama ada ketika badan sedar mahupun ketika tidur.

69. Apabila nafsu meningkat, akal bermimpi tentang perkara yang memberi keseronokan; dan apabila ia terganggu, ia melihat perkara yang menimbulkan ketakutan; roh-roh najis memperhebatkan nafsu, mengambil kecuaiannya sebagai sekutu dan menghasutnya; manakala Malaikat-malaikat suci mengurangkannya, mendorong kita untuk mengamalkan kebajikan.

70. Rangsangan berulang nafsu syahwat jiwa menanamkan dalam jiwa tabiat yang sukar diatasi untuk memuaskan keinginan yang menyenangkan, manakala ledakan kemarahan yang kerap menjadikan fikiran pengecut dan meragut keberaniannya. Yang pertama disembuhkan melalui puasa panjang, berjaga dan doa; yang kedua melalui amal jariah, kebaikan hati, kasih sayang dan belas kasihan.

71. Roh-roh jahat memerangi kita sama ada melalui perkara-perkara material atau melalui pemikiran yang penuh nafsu tentang perkara-perkara material: melalui perkara material terhadap mereka yang terjerat dengannya, dan melalui pemikiran terhadap mereka yang telah menjauhkan diri daripada perkara-perkara material.

72. Sebagaimana lebih mudah berdosa dalam pemikiran daripada perbuatan, begitu juga pertempuran yang dilancarkan melalui pemikiran lebih sukar daripada yang dilancarkan melalui perkara-perkara material.

73. Perkara-perkara berada di luar minda, manakala pemikiran tentangnya berada di dalamnya. Oleh itu, terserah kepada kuasa minda untuk menggunakannya untuk kebaikan atau kejahatan. Kerana salah guna pemikiran diikuti oleh salah guna perkara.

74. Akal menerima pemikiran berahi dengan tiga cara berikut: melalui pancaindera, melalui keadaan tubuh, dan melalui ingatan. Melalui pancaindera – apabila perkara-perkara yang memberi kesan kepada pancaindera, seperti perkara-perkara yang kita gemari, membangkitkan pemikiran berahi dalam akal; melalui keadaan badan – apabila, disebabkan kekurangan pengawalan dalam pemakanan, atau pengaruh makhluk halus, atau penyakit tertentu, keadaan badan yang berubah mendorongnya ke arah pemikiran penuh nafsu, atau ke arah memberontak menentang Kehendak Ilahi; melalui ingatan – apabila ingatan menghidupkan semula pemikiran tentang perkara-perkara yang kita sayangi dan dengan itu membangkitkan pemikiran penuh nafsu dalam fikiran.

75. Daripada perkara-perkara yang diberikan Tuhan kepada kita untuk digunakan, sebahagiannya terdapat dalam jiwa, sebahagiannya dalam badan, dan sebahagian lagi di persekitaran badan. Dalam jiwa terdapat kebolehan; dalam badan terdapat deria dan anggota lain; di sekeliling badan terdapat makanan, harta benda, wang dan sebagainya. Sama ada kita menggunakan perkara-perkara ini dan keadaan-keadaan yang timbul daripadanya dengan baik atau buruk menentukan sama ada kita bersifat terpuji atau tercela.

76. Daripada kemungkinan-kemungkinan yang disebut tadi, ada yang berkaitan dengan jiwa, ada yang dengan badan, dan ada pula yang dengan perkara-perkara di sekeliling badan: dalam jiwa—pengetahuan dan kejahilan, ingatan dan kelupaan, cinta dan kebencian, ketakutan dan keberanian, kegembiraan dan kesedihan, dan sebagainya; dalam tubuh: keseronokan dan keletihan, kepekaan dan kebas, kesihatan dan penyakit, hidup dan mati, dan sebagainya; dalam persekitaran yang mengelilingi tubuh: kelimpahan dan kekurangan, kekayaan

dan kemiskinan, kehormatan dan kehinaan, dan sebagainya. Daripada perkara-perkara ini, ada yang dianggap baik oleh manusia, dan yang lain dianggap jahat; sedangkan, pada hakikatnya, tiada satu pun daripada perkara-perkara ini yang jahat, tetapi ia menjadi jahat atau baik bergantung kepada cara ia digunakan.

77. Ilmu itu pada hakikatnya adalah kebaikan, sama seperti kesihatan. Namun, kebalikan daripadanya telah membawa manfaat yang jauh lebih besar kepada ramai orang, kerana bagi orang-orang jahat ilmu tidak berguna untuk kebaikan, walaupun, seperti yang telah disebutkan, ia pada hakikatnya adalah kebaikan. Demikian juga, kesihatan, kekayaan dan kegembiraan tidak memberi manfaat kepada mereka, kerana mereka tidak menggunakannya untuk kebaikan diri sendiri; bagi orang seperti itu, kebalikan daripadanya lebih memberi manfaat: dan oleh itu, perkara ini (iaitu kebalikan daripadanya) bukanlah jahat dalam erti kata yang sebenar, walaupun ia kelihatan jahat.

78. Jangan menyalahgunakan pemikiranmu, supaya kamu tidak terpaksa menyalahgunakan perkara-perkara material juga: kerana jika kamu tidak berdosa dahulu dalam pemikiran, kamu tidak akan pernah berdosa dalam perbuatan.

79. *'Imej yang bersifat duniawi'* (Adam) terdiri daripada nafsu utama, seperti: kebodohan, pengecutan, ketidakberhematan, dan kepalsuan. *'Imej yang bersifat syurga'* terdiri daripada kebajikan utama, seperti: kebijaksanaan, keberanian, kesucian, dan keadilan. *'Tetapi sama seperti kita telah memakai rupa yang dari bumi ini, kita juga akan memakai rupa yang dari syurga'* (1 Korintus 15:49).

80. Jika anda ingin menemui jalan yang menuju kepada hidup, maka carilah ia dalam Jalan itu yang telah berkata: *'Aku adalah jalan dan pintu, dan kebenaran dan hidup'* (Yohanes 14:6; 10:9); dan di sanalah anda akan menemuinya. Tetapi carilah dengan tekun, kerana *'sedikitlah orang yang mendapatnya'* (Matius 7:14); supaya kamu tidak tertinggal oleh golongan yang sedikit itu, lalu mendapati diri kamu termasuk dalam golongan yang ramai.

81. Jiwa menjauhkan diri daripada dosa atas lima sebab berikut: sama ada kerana takut kepada orang lain, atau kerana takut akan penghakiman, atau demi ganjaran di masa depan, atau kerana kasih kepada Tuhan, atau, akhirnya, kerana azab hati nurani.

82. Ada yang mengatakan bahawa tidak akan ada kejahatan dalam makhluk sekiranya tiada suatu kuasa luar yang menarik kita ke arahnya. Tetapi kuasa ini tidak lain adalah kecuaian kita sendiri terhadap aktiviti semula jadi akal. Bagi mereka yang tekun dalam hal ini sentiasa berbuat baik dan tidak pernah berbuat jahat. Oleh itu, jika kamu juga menginginkan ini, singkirkanlah kelalaian ini, dan dengan berbuat demikian kamu juga akan menyingkirkan kejahatan, iaitu penggunaan pemikiran yang salah, yang disertai dengan penyalahgunaan dan perkara-perkara duniawi.

83. Oleh kerana hakikat sifat bahagian rasional dalam diri kita, ia wajar, sebagai ketaatan kepada firman ilahi, memerintah bahagian tidak rasional dalam diri kita. Biarlah susunan ini dipatuhi dalam segala hal—dan tidak akan ada kejahatan dalam makhluk, dan tidak akan ditemui apa-apa yang mengarah kepadanya.

84. Sesetengah pemikiran adalah mudah, manakala yang lain adalah kompleks. Yang mudah itu tidak berahi, manakala yang kompleks itu berahi, kerana ia terdiri daripada nafsu dan pemikiran. Walau bagaimanapun, dapat dilihat bahawa banyak pemikiran yang mudah mengikuti jejak yang kompleks apabila ia mula bergerak ke arah berbuat dosa dalam pemikiran. Ambil emas sebagai contoh. Suatu pemikiran penuh nafsu tentang emas terlintas di fikiran seseorang, dan mereka berniat mencurinya: maka, dalam fikiran mereka, mereka telahpun melakukan dosa. Pemikiran tentang emas itu diikuti oleh pemikiran tentang dompet, peti, bilik stor dan sebagainya. Di sini, pemikiran tentang emas adalah kompleks, kerana ia digabungkan dengan nafsu; manakala pemikiran tentang dompet, peti dan sebagainya adalah mudah, kerana minda tidak mempunyai nafsu terhadapnya. Perkara yang sama terpakai kepada setiap pemikiran lain: pemikiran sia-sia, pemikiran tentang isteri sendiri, dan sebagainya. Kerana tidak semua pemikiran yang mengikuti pemikiran berahi itu sendiri bersifat berahi, seperti yang ditunjukkan dalam contoh tersebut. Daripada ini kita boleh membezakan pemikiran mana yang berahi dan mana yang tidak.

85. Ada yang mengatakan bahawa jin, dengan menyentuh bahagian sulit badan kita semasa kita tidur, membangkitkan nafsu syahwat; kemudian, setelah terangsang, nafsu ini, melalui ingatan, membayangkan imej seorang wanita. Namun begitu, yang lain percaya bahawa jin itu sendiri muncul di minda dalam bentuk wanita; kemudian, dengan menyentuh bahagian sulit badan, mereka membangkitkan keinginan terhadap wanita; dan mimpi seperti ini berlaku. Ada pula yang percaya bahawa nafsu yang mendominasi iblis yang mendekat itu membangkitkan nafsu yang sama dalam diri seseorang, dan dengan cara ini jiwa terbakar dengan pemikiran sedemikian dan membayangkan imej melalui ingatan. Begitu juga, mengenai mimpi-mimpi penuh nafsu yang

lain, ada yang mengatakan bahawa inilah cara ia berlaku, manakala yang lain mengatakan sebaliknya. Bagaimanapun, melalui mana-mana pun cara yang disebut tadi, jin tidak mampu membangkitkan sebarang nafsu, sama ada ketika tubuh sedar mahupun ketika tidur, jika kecintaan dan pengawalan diri wujud dalam jiwa.

86. Sesetengah perintah dalam Taurat mesti dipatuhi secara fizikal dan rohani, manakala yang lain hanya secara rohani. Sebagai contoh: '*Jangan berzina, jangan membunuh, jangan mencuri*', dan perintah-perintah yang serupa mesti dipatuhi secara fizikal dan rohani; dan secara rohani dalam tiga cara. Sebaliknya, sunat, mengamalkan hari Sabat, mempersembahkan korban anak domba, makan roti tidak beragi dengan herba pahit, dan sebagainya, hanya perlu diamalkan secara rohani.

87. Terdapat tiga keadaan moral utama dalam kalangan sami: yang pertama ialah apabila seseorang tidak berdosa dalam apa jua cara melalui perbuatannya; yang kedua ialah apabila seseorang tidak membiarkan pemikiran berahi berlama-lama dalam jiwa; yang ketiga ialah apabila seseorang memandang dalam pemikirannya, tanpa berahi, bayangan wanita dan mereka yang menimbulkan gangguan.

88. Dia bebas daripada sifat tamak, iaitu orang yang telah menafikan semua harta benda dan tidak memiliki apa-apa di dunia selain tubuhnya; bahkan, setelah melepaskan segala ikatan terhadapnya pun, dia menyerahkan sepenuhnya segala urusan dirinya kepada Tuhan dan kepada orang-orang yang taat kepada Tuhan.

89. Di antara mereka yang memperoleh kekayaan, ada yang melakukannya tanpa keterikatan: oleh itu, apabila ia diambil daripada mereka, mereka tidak bersedih, sama seperti mereka dahulu menerima perampasan harta benda mereka dengan sukacita (Ibr. 10:34). Bagaimanapun, yang lain memperolehnya dengan penuh nafsu: oleh itu, apabila mereka berdepan dengan kemungkinan kehilangan harta benda mereka, mereka bersedih, seperti orang kaya yang disebut dalam Injil, yang '*berpaling dengan sedih*' (Matt. 19:22); dan jika mereka benar-benar kehilangannya, mereka bersedih hingga mati. Demikianlah, kehilangan harta benda mendedahkan sikap pengumpul yang tidak bersemangat atau yang bersemangat.

90. Iblis menyerang mereka yang berdedikasi kepada doa, menanamkan dalam fikiran mereka pemikiran ringkas tentang perkara deria, dan dengan itu mengganggu mereka daripada berdoa; mereka menyerang mereka yang berdedikasi kepada pembelajaran, mengekalkan pemikiran penuh nafsu dalam diri mereka selama mungkin; dan mereka menyerang mereka yang terlibat dalam kehidupan aktif, menggoda mereka untuk berdosa melalui perbuatan mereka. – Mereka yang terkutuk memerangi semua orang dengan segala cara, untuk menjauhkan manusia daripada Tuhan.

91. Mereka yang, oleh taufik Allah, dilatih dalam kesalehan di dunia ini diuji dengan tiga godaan berikut: sama ada dengan tawaran perkara-perkara yang menyenangkan, seperti kesihatan yang baik, kecantikan, ramai anak, kekayaan, kemasyhuran, dan sebagainya; atau oleh kesedihan kehilangan anak, harta benda, atau kemasyhuran; atau oleh perkara yang menyebabkan penderitaan pada tubuh, seperti penyakit, penyesaan, dan sebagainya. Kepada kumpulan pertama, Tuhan berkata: '*Barangsiapa tidak melepaskan segala miliknya tidak dapat menjadi murid-Ku*' (Lukas 14:33); kepada kumpulan kedua dan ketiga: '*Dengan ketekunanmu kamu akan menyelamatkan jiwamu*' (Lukas 21:19).

92. Dikatakan bahawa keadaan tubuh berubah, dan melalui ini, fikiran dihadapkan dengan pemikiran yang penuh nafsu atau yang tidak berahi, oleh empat punca berikut: malaikat, syaitan, udara, dan makanan. Malaikat, dikatakan, mengubahnya melalui kata-kata mereka; syaitan melalui sentuhan mereka; udara melalui perubahannya; dan makanan melalui sifat makanan dan minuman, serta melalui kelebihannya atau kekurangannya. Selain daripada ini, perubahan juga berlaku melalui ingatan, pendengaran dan penglihatan, apabila jiwa pertama kali terjejas oleh keadaan yang menyedihkan atau menggembirakan. Setelah terjejas olehnya, jiwa menyebabkan perubahan dalam keadaan tubuh; dan keadaan tubuh yang berubah itu, seperti yang disebutkan tadi, menimbulkan pemikiran yang sepadan dalam fikiran.

93. Kematian pada hakikatnya ialah pemisahan daripada Tuhan; duri kematian ialah dosa, yang apabila Adam mengambilnya ke dalam dirinya, menyebabkan dia segera diusir daripada pokok kehidupan, daripada Syurga, dan daripada Tuhan, lalu kematian jasmani tidak dapat dielakkan. Namun, kehidupan itu sebenarnya ialah Dia yang telah berkata: '*Aku adalah hidup*' (Yohanes 14:6). Dia, setelah mengalami kematian, membangkitkan orang mati kembali kepada kehidupan.

94. Apabila sesuatu ditulis, ia ditulis sama ada untuk ingatan diri sendiri, atau untuk manfaat orang lain, atau untuk kedua-duanya, atau untuk memudaratkan sesetengah pihak, atau untuk berlagak, atau kerana keperluan.

95. *'Lembah bayang-bayang maut'* (Mazmur 22:2) ialah kebajikan aktif; *'air yang tenang'* ialah pengetahuan tentang penciptaan.

96. *'Bayang-bayang maut'* ialah kehidupan manusia. Dan barangsiapa yang bersama Tuhan, dan yang Tuhan bersamanya, boleh berkata dengan berani: *'Biarpun aku berjalan melalui lembah bayang-bayang maut, aku tidak akan takut kepada bahaya, kerana Engkau bersama aku'* (Mazmur 22:4).

97. Akal yang suci memandang segala perkara dengan benar; lidah yang terlatih melalui amalan mempersembahkan apa yang dirasainya seolah-olah di hadapan mata orang lain; dan telinga yang terbuka menerimanya: tetapi sesiapa yang tidak memiliki ketiga-tiganya itu menghukum si pembicara.

98. Dia bersama Tuhan yang mengetahui Trinitas Kudus, penciptaan dan kehendak-Nya; dan yang menjadikan bahagian jiwa yang penuh nafsu itu tenang tanpa nafsu.

99. Dikatakan bahawa *'cambuk'* melambangkan penghakiman Tuhan, dan *'tongkat'*, Pemeliharaan-Nya. Barangsiapa yang telah mengetahui hal ini boleh berkata: *'Cambuk dan tongkat-Mu, itulah yang menghiburkan aku'* (Mazmur 22:4).

100. Apabila akal dibebaskan daripada nafsu dan diterangi oleh renungan terhadap apa yang ada, ia dapat berdiam dalam Tuhan dan berdoa seperti yang sepatutnya.

Seratus Ketiga tentang Cinta

1. Penggunaan pemikiran dan benda secara bijaksana menghasilkan kesucian, kasih dan pengetahuan; manakala penggunaan secara tidak bijaksana menghasilkan ketidakhematan, kebencian dan kejahilan.

2. *'Engkau telah menyediakan meja di hadapan aku'*, dan seterusnya. *'Meja'* di sini melambangkan kebajikan aktif: kerana ia disediakan oleh Yesus Kristus menentang mereka yang menentang kita; *'Minyak'* yang mengurapi akal menandakan renungan terhadap ciptaan; *'cawan'* Tuhan menandakan pengetahuan tentang Tuhan; *'rahmat'*Nya ialah FirmanNya dan Tuhan itu sendiri: kerana melalui InkarnasiNya Dia mengejar kita hari demi hari, sehingga Dia mencapai semua yang akan diselamatkan, seperti dalam kes Paulus. *'Rumah'* melambangkan kerajaan tempat semua orang kudus akan berdiam; manakala *'panjang hari'* melambangkan hidup yang kekal (Mazmur 21:5–6).

3. Dosa menimpa kita melalui penggunaan yang tidak betul terhadap kuasa jiwa, iaitu kuasa keinginan, nafsu dan akal. Penggunaan yang tidak betul terhadap kuasa akal ialah kejahilan; penggunaan yang tidak betul terhadap kuasa nafsu dan keinginan ialah kebencian dan ketidakberhemahan. Penggunaan yang betul bagi kuasa-kuasa ini, bagaimanapun, ialah pengetahuan, kebijaksanaan, kasih dan kesucian. Dan jika demikian, maka tiada apa pun yang dicipta dan dijadikan oleh Tuhan itu jahat.

4. Bukan makanan yang jahat, tetapi kelaparan; bukan pembiakan, tetapi zina; bukan wang, tetapi kecintaan kepada wang; bukan kemasyhuran, tetapi kesombongan: dan jika demikian, maka tiada yang jahat wujud kecuali penyalahgunaan, yang timbul daripada kecuaiian minda dalam memupuk sifat semula jadi (kuasa-kuasa jiwa dan arahnya yang betul).

5. Inilah, kata Dionysius yang Bahagia, yang membentuk kejahatan dalam iblis: kegelisahan yang tidak terkawal, nafsu gila, dan imaginasi tergesa-gesa. Tetapi kegagalan akal, kegilaan dan kesegeraan dalam makhluk rasional adalah kekurangan akal, intelek dan kebijaksanaan; dan kekurangan sedemikian berpunca daripada memiliki sesuatu. Oleh itu, pernah ada masa apabila mereka memiliki akal, intelek dan kebijaksanaan yang penuh penghormatan. Dan jika demikian, maka syaitan bukanlah jahat secara semula jadi; tetapi melalui penyalahgunaan kuasa semula jadi mereka, mereka telah menjadi jahat.

6. Sesetengah nafsu menimbulkan ketidakbersahan, yang lain menimbulkan kebencian, dan yang lain lagi menimbulkan kedua-duanya.

7. Keserakahan dan kecintaan terhadap makanan lazat adalah punca kelucahan seksual; kecintaan terhadap wang dan kesombongan adalah punca kebencian terhadap jiran; ibu mereka, iaitu kecintaan terhadap diri sendiri, adalah punca kedua-duanya.

8. Cinta diri adalah cinta terhadap tubuh yang berahi dan tidak bertanggungjawab. Cinta dan pengawalan diri adalah kebalikan daripadanya. Jelaslah bahawa sesiapa yang memiliki cinta diri memiliki semua nafsu.

9. *'Tiada seorang pun,'* kata Rasul, *'yang pernah membenci dagingnya sendiri'* (Efe. 5:29): namun demikian *'membunuh'*nya dan *'menaklukkannya'* (1 Kor. 9:27), tidak memberinya apa-apa selain *'makanan dan pakaian'* (1 Tim. 6:8); dan hanya kedua-duanya itu, semata-mata kerana ia diperlukan untuk hidup.

Dengan demikian mereka mengasihi tubuh itu tanpa nafsu, dan, sebagai hamba Tuhan, *'memelihara dan memanaskan'* tubuh itu, semata-mata dengan apa yang memenuhi keperluannya.

10. Sesiapa yang mencintai seseorang akan berusaha dengan segala cara untuk menyenangkan hati orang itu. Oleh itu, sesiapa yang mencintai Tuhan secara semula jadi berusaha melakukan apa yang menyenangkan-Nya; tetapi sesiapa yang mencintai daging melakukan apa yang memuaskan nafsunya.

11. Cinta, kesucian, renungan dan doa menyenangkan Tuhan; manakala keserakah, ketidakhematan dan segala yang membawa kepadanya menyenangkan daging. Itulah sebabnya *'mereka yang hidup menurut daging tidak dapat menyenangkan Tuhan'* (Roma 8:8); *'tetapi mereka yang menjadi milik Kristus telah menyalibkan daging dengan segala hawa nafsu dan keinginannya'* (Galatia 5:24).

12. Apabila akal condong kepada Tuhan, ia memperlakukan tubuh sebagai hamba dan tidak memberinya apa-apa selain yang diperlukan untuk kehidupan; tetapi apabila ia condong kepada daging, ia menjadi hamba nafsu-nafsunya, dan keprihatinannya terhadap tubuh sentiasa mengambil bentuk nafsu (Rom. 13:14).

13. Jika anda ingin menyingkirkan pemikiran jahat, ubati hawa nafsu anda: dan kemudian anda akan dengan mudah menghalau mereka daripada fikiran anda. Secara khusus, berkaitan dengan nafsu syahwat – berpuasa, berjaga-jaga, bekerja dan menyendiri; berkaitan dengan kemarahan dan kesedihan, jangan pedulikan maruah, penghinaan atau perkara-perkara duniawi lain; berkaitan dengan rasa tersinggung, berdoalah untuk orang yang telah menyinggung kamu – dan kamu akan dibebaskan.

14. Jangan mengukur diri anda dengan orang yang paling lemah, tetapi luaskan pandangan anda selaras dengan perintah kasih. Dengan mengukur diri anda dengan orang lain, anda akan jatuh ke dalam jurang kesombongan; tetapi dengan meluaskan pandangan anda selaras dengan kasih, anda akan mencapai puncak kerendahan hati.

15. Jika kamu benar-benar memelihara perintah untuk mengasihi sesamamu, mengapa kamu menyimpan kepahitan dan dendam terhadapnya? Bukankah jelas bahawa kamu lebih memilih yang sementara daripada cinta, dan dengan mempertahankannya, kamu memerangi saudaramu?

16. Emas menjadi begitu diinginkan oleh orang ramai bukan kerana keperluan, tetapi kerana melalui emas, ramai memuaskan nafsu mereka untuk keseronokan.

17. Terdapat tiga sebab bagi kecintaan terhadap kekayaan: kecintaan terhadap keseronokan, kesombongan dan ketidakpercayaan; dan ketidakpercayaan lebih kuat daripada dua yang pertama.

18. Orang hedonis mencintai perak supaya dia dapat berseronok dengannya; orang yang sombong, untuk mendapatkan kemasyhuran; dan orang kafir, untuk menyembunyikan dan mengumpulkannya, kerana takut kelaparan, atau penuaan, atau penyakit, atau pengasingan, dan meletakkan lebih banyak kepercayaan padanya daripada pada Tuhan, Pencipta dan Pemberi rezeki bagi semua makhluk, malah sehingga haiwan yang paling kecil dan paling tidak bermakna.

19. Terdapat empat jenis orang yang mengumpul harta: tiga yang disebut tadi, dan satu lagi, orang yang berorientasikan keluarga; nyata bahawa hanya yang terakhir mengumpulkannya dengan cara yang betul, supaya tangannya tidak pernah kosong apabila tiba masanya untuk menyediakan apa yang diperlukan oleh semua orang.

20. Semua pemikiran yang penuh nafsu sama ada membangkitkan daya keinginan jiwa, atau mengganggu daya kemarahannya, atau mengaburkan daya pemikirannya: maka terjadilah bahawa akal menjadi buta terhadap renungan rohani dan kenaikan dalam doa. Inilah sebabnya seorang sami, terutamanya yang mengamalkan kesunyian, wajar memberi perhatian yang teliti kepada fikirannya, dan mengenali serta memutuskan puncanya. Beliau harus mengenali punca-punca ini dengan cara berikut: kuasa nafsu jiwa dibangkitkan oleh ingatan penuh gairah tentang wanita, dan puncanya terletak pada ketidakteraturan dalam makan dan minum, serta pergaulan yang kerap dan tidak bijak dengan wanita. Kesemua ini dapat diputuskan melalui kelaparan, dahaga, berjaga dan kesunyian. – Kuasa yang mudah marah digerakkan oleh ingatan penuh semangat tentang orang yang telah menyedihkan kita; puncanya ialah nafsu, kesombongan dan kecintaan terhadap keseronokan, yang menyebabkan orang yang bersemangat itu bersedih—sama ada kerana dia telah terpisah daripadanya, atau kerana dia tidak menerimanya. Ia diputuskan dengan menganggap perkara-perkara ini sebagai tiada apa-apa—dengan memandang rendah dan merendharkannya demi cinta kepada Tuhan.

21. Tuhan mengetahui Diri-Nya sendiri dan mengetahui makhluk-Nya, dan Kuasa-Kuasa Suci mengetahui Tuhan dan mengetahui makhluk-makhluk Tuhan. Tetapi Kuasa-Kuasa Suci mengetahui Tuhan

dan makhluk-makhluk-Nya tidak dengan cara yang sama seperti Tuhan mengetahui Diri-Nya sendiri dan makhluk-makhluk-Nya.

22. Tuhan mengetahui Diri-Nya melalui sifat-Nya yang diberkati, dan makhluk-makhluk-Nya melalui hikmat-Nya, yang dengannya dan di dalamnya Dia menciptakan segala-galanya; manakala Kuasa-Kuasa Suci mengetahui Tuhan, yang wujud di luar segala penyertaan, melalui penyertaan (dalam pengetahuan-Nya), dan makhluk-makhluk-Nya melalui persepsi kontemplasi yang berakal yang wujud di dalam mereka.

23. Makhluk-makhluk berada di luar akal; namun akal menerima perenungan tentangnya di dalam dirinya sendiri. Tetapi hal ini tidak berlaku bagi Tuhan yang sentiasa wujud, tiada batas dan tidak terhingga, yang telah menganugerahkan kepada segala yang wujud daripada-Nya keberadaan, kesejahteraan dan kewujudan abadi.

24. Sifat rasional dan intelektual mengambil bahagian daripada Tuhan Yang Suci—iaitu kebaikan dan kebijaksanaannya—melalui kewujudan itu sendiri, melalui keupayaan untuk kesejahteraan, dan melalui anugerah kewujudan abadi. Melalui anugerah ini ia dapat mengenal Tuhan; manakala ia mengenal makhluk-Nya, seperti yang dinyatakan di atas, melalui persepsi hikmah yang mengatur segala-galanya yang dipikirkan dalam diri mereka—hikmah yang halus dan dibina secara mental dalam akal.

25. Tuhan, yang mencipta makhluk rasional dan berakal melalui kebaikan-Nya yang tertinggi, menganugerahkan kepada makhluk-makhluk ini empat sifat ketuhanan yang meneguhkan, melindungi dan menyelamatkan mereka: kewujudan, kewujudan abadi, kebaikan dan kebijaksanaan. Daripada ini, Dia menganugerahkan dua yang pertama kepada wujud itu, dan dua yang terakhir kepada daya moral: kepada wujud itu—wujud dan wujud abadi; dan kepada daya moral—kebaikan dan kebijaksanaan—supaya makhluk itu dapat menjadi peserta dalam apa yang Dia sendiri miliki secara hakikat. Oleh itu, dikatakan bahawa manusia diciptakan menurut imej dan rupa Tuhan: diciptakan menurut imej—sebagai wujud—dari Yang Maha Wujud; sebagai yang sentiasa wujud—dari Yang Sentiasa Wujud—walaupun tidak tanpa permulaan, namun selama-lamanya; diciptakan menurut-Nya, sebagai yang baik itu baik, dan sebagai yang bijaksana itu bijaksana, dengan itu menjadi, oleh kasih karunia, apa yang Tuhan adalah oleh fitrah-Nya. Setiap makhluk rasional diciptakan menurut imej Tuhan, manakala hanya yang baik dan yang bijaksana diciptakan menurut-Nya.

26. Segala makhluk rasional dan berakal dibahagikan kepada dua – iaitu kepada sifat ke-malaikat-an dan sifat kemanusiaan; dan seluruh sifat ke-malaikat-an pula dibahagikan kepada dua gabungan dan komuniti moral utama: yang suci dan yang terkutuk, iaitu Kuasa-Kuasa Suci dan iblis-iblis jahat; dan seluruh bangsa manusia dibahagikan kepada hanya dua gabungan: yang taat dan yang derhaka.

27. Tuhan, sebagai wujud yang memiliki kewujudan-Nya sendiri, kebaikan-Nya sendiri, kebijaksanaan-Nya sendiri, atau, untuk menyatakan dengan lebih tepat, sebagai Zat yang wujud di atas segala-galanya ini, sama sekali tidak mempunyai apa-apa yang bertentangan dengan-Nya. Tetapi makhluk, sebagai semua yang wujud semata-mata melalui penyertaan dan rahmat—dan makhluk rasional dan berakal, selain itu, memiliki keupayaan untuk kebaikan dan kebijaksanaan—mempunyai kebalikan mereka, iaitu: ketiadaan berbanding kewujudan, dan kejahatan serta kejahilan berbanding keupayaan untuk kebaikan dan kebijaksanaan. Wujud atau tidak wujudnya mereka terletak dalam kuasa Pencipta mereka, manakala penyertaan atau ketidak-penyertaan mereka dalam kebaikan dan kebijaksanaan-Nya terletak dalam kehendak makhluk rasional.

28. Orang Yunani, yang berpendapat bahawa hakikat makhluk telah bersama Tuhan sejak azali lagi, dan bahawa mereka hanya menerima sifat-sifat mereka daripada-Nya, berkata bahawa tiada apa-apa yang bertentangan dengan hakikat mereka, tetapi bahawa kebalikan hanya terletak pada sifat-sifat mereka. Tetapi kami berpendapat bahawa satu hakikat Ilahi, yang bersifat kekal, tanpa batas, dan menganugerahkan keabadian kepada semua hakikat lain, tidak mempunyai kebalikan; manakala hakikat makhluk mempunyai ketiadaan sebagai kebalikannya, dan kewujudan atau ketiadaan mereka yang kekal terletak dalam kuasa Zat Yang Maha Ada itu sendiri. Tetapi memandangkan anugerah-Nya tidak dapat ditarik balik dan tidak berubah, makhluk itu, sebagaimana keadaannya sekarang, akan kekal begitu, disokong oleh kuasa-Nya yang maha kuasa, walaupun ia memiliki, seperti yang telah disebutkan, ketiadaan sebagai kebalikan daripadanya, setelah dibawa daripada tiada kepada ada dan memiliki, dalam kehendak-Nya, kuasa untuk wujud atau tidak wujud.

29. Sebagaimana kejahatan adalah ketiadaan kebaikan, dan kejahilan adalah ketiadaan ilmu: begitu jugalah ketiadaan (bukan-wujud) adalah ketiadaan kewujudan (wujud)—bukan bagi yang tidak benar-benar wujud, kerana ia tiada kebalikan;—tetapi bagi yang wujud melalui penyertaan dalam Yang benar-benar

Wujud. Pencabutan dua yang pertama bergantung kepada kehendak makhluk; tetapi pencabutan yang kedua terletak pada kehendak Pencipta, Yang, dalam kebaikan-Nya, sentiasa menghendaki agar makhluk-makhluk wujud, dan agar mereka sentiasa diberkati oleh-Nya.

30. Semua makhluk sama ada makhluk rasional dan berakal yang mampu menampung kebalikan dalam diri mereka—iaitu kebajikan dan kejahatan, ilmu dan kejahilan—atau pelbagai jasad yang terdiri daripada kebalikan, seperti tanah, udara, api dan air. Sesetengahnya sama sekali tidak berjasmani dan tidak bermateri, walaupun sebahagiannya dikaitkan dengan jasad; yang lain pula terdiri semata-mata daripada materi dan bentuk.

31. Semua badan secara semula jadi tidak bergerak; ia digerakkan oleh jiwa, ada yang digerakkan oleh jiwa rasional, yang lain oleh jiwa tidak rasional, dan ada pula yang digerakkan oleh jiwa tidak peka.

32. Antara kuasa jiwa, satu bersifat pemakanan dan vegetatif, satu lagi bersifat imaginatif dan impulsif, dan satu lagi, akhirnya, bersifat rasional dan intelektual. Tumbuhan mengambil bahagian dalam yang pertama; haiwan bisu mengambil bahagian dalam yang kedua bersama yang pertama; manakala manusia mengambil bahagian dalam yang ketiga bersama kedua-duanya. Dua kuasa pertama itu bersifat fana, manakala yang ketiga dianggap abadi dan tidak mati.

33. Kuasa-kuasa suci itu, sambil saling memberikan pencerahan, juga menganugerahkan kepada sifat manusia kedua-dua kebajikan dan pengetahuan yang terdapat dalam diri mereka: kebajikan, iaitu kebaikan yang meniru Tuhan, yang dengannya mereka menganugerahkan manfaat kepada diri mereka sendiri dan sesama mereka, dan kepada makhluk yang lebih rendah daripada mereka, menjadikan mereka bersifat ketuhanan; – pengetahuan, seumpamanya, tentang sesuatu yang tertinggi mengenai Tuhan; kerana, seperti yang dikatakan oleh Nabi, *'Engkaulah, hai Tuhan, yang tertinggi di atas segala-galanya untuk selama-lamanya'* (Mazmur 91:9); atau tentang sesuatu yang paling mendalam mengenai makhluk jasmani, atau tentang sesuatu yang paling tepat mengenai makhluk tidak jasmani, atau tentang sesuatu yang paling jelas mengenai ketetapan ilahi, atau tentang sesuatu yang paling pasti mengenai penghakiman.

34. Kejahatan akal terdiri, pertama sekali, daripada pengetahuan palsu; kedua, daripada kejahilan tentang apa sahaja yang bersifat universal; saya katakan ini dengan merujuk kepada akal manusia, kerana tidak wajar bagi seorang malaikat untuk jahil walaupun tentang perkara yang khusus; ketiga, daripada pemikiran yang penuh nafsu; keempat, daripada bersetuju melakukan dosa.

35. Kekotoran jiwa terletak pada hakikat bahawa ia tidak bertindak selaras dengan sifatnya; kerana ini menimbulkan pemikiran berahi dalam minda. Jiwa bertindak selaras dengan sifatnya apabila fungsi berahinya—iaitu yang mudah marah dan yang mengingini—tetap tidak berahi semasa dipengaruhi oleh perkara-perkara dan pemikiran yang timbul daripadanya.

36. Kekotoran tubuh ialah dosa yang dilakukan melalui perbuatan seseorang.

37. Dia mencintai kesunyian, iaitu orang yang tidak memihak kepada perkara-perkara duniawi; dia mencintai semua orang yang tidak mencintai apa pun yang bersifat manusiawi; dan dia mempunyai pengetahuan tentang Tuhan dan yang Ilahi, iaitu orang yang tidak sesat oleh sesiapa pun, sama ada kerana kelemahan mereka atau kerana pemikiran syak wasangka yang timbul mengenai mereka.

38. Tidak berpihak kepada benda-benda adalah suatu perkara yang hebat, tetapi lebih hebat lagi kekal tidak terikat apabila memikirkannya.

39. Cinta dan pengawalan diri menjadikan akal tidak terikat pada perkara-perkara dan pemikiran tentangnya.

40. Akal orang yang mencintai Tuhan tidak bersenjata menentang benda-benda atau pemikiran tentangnya, tetapi menentang nafsu yang berkaitan dengan pemikiran ini. Maksudnya, dia tidak bangkit menentang seorang wanita, atau menentang orang yang telah menzaliminya, atau menentang khayalannya tentang mereka: tetapi menentang nafsu yang berkaitan dengan khayalan ini.

41. Keseluruhan perjuangan seorang sami menentang iblis terdiri daripada memisahkan nafsu daripada pemikiran; kerana jika tidak, mustahil baginya untuk melihat sesuatu tanpa nafsu.

42. Sesuatu benda itu satu perkara, pemikiran satu perkara lain, dan nafsu satu perkara lagi: contohnya, sesuatu benda itu ialah suami, isteri, emas, dan sebagainya; pemikiran ialah sekadar ingatan tentang mana-mana yang disebut tadi; nafsu ialah sama ada cinta tanpa kata atau kebencian membuta terhadap mana-mana benda tersebut. – Itulah perjuangan dalam diri seorang sami.

43. Fikiran yang penuh nafsu ialah fikiran yang terdiri daripada nafsu dan pemikiran. Mari kita memisahkan nafsu daripada pemikiran, dan fikiran yang murni akan kekal. Kita memisahkannya, jika kita mahu, melalui kasih rohani dan pengawalan diri.

44. Kebajikan memisahkan minda daripada nafsu; renungan rohani memisahkannya daripada sekadar pemikiran; dan doa yang murni mempersembahkannya kepada Tuhan sendiri.

45. Kebajikan adalah untuk pengetahuan makhluk; pengetahuan, untuk yang mengetahui; yang mengetahui, untuk objek pengetahuan yang tidak terjangkau; dan di sebalik pengetahuan terletak Zat yang membimbing.

46. Tuhan, yang mencukupi diri-Nya sendiri, menciptakan makhluk dari tiada, bukan kerana Dia memerlukan apa-apa, tetapi supaya mereka, mengikut kemampuan masing-masing, dapat turut serta dalam kebahagiaan-Nya dan menemui kegembiraan di dalamnya; manakala Dia sendiri bergembira dengan ciptaan-Nya, melihat mereka bergembira dan sentiasa puas oleh yang tidak pernah terpuaskan.

47. Di dunia ini ramai yang miskin di hadapan Tuhan, tetapi bukan dalam erti kata sebenar; ramai yang menangis, tetapi sama ada kerana kehilangan harta benda atau kehilangan anak-anak mereka; ramai yang lembut hati, tetapi terhadap nafsu yang tidak suci; ramai yang kelaparan dan kehausan, tetapi untuk merampas harta orang lain secara tidak adil dan mengumpul kekayaan; banyak yang penyayang, tetapi terhadap tubuh dan urusan duniawi; dan murni hatinya, tetapi kerana kesombongan; dan pembawa damai, tetapi yang menundukkan jiwanya kepada daging; banyak yang dianiaya, tetapi kerana kefasihan mereka sendiri; banyak yang dicaci, tetapi kerana dosa-dosa memalukan. Namun, yang diberkati hanyalah mereka yang berbuat dan menderita bagi Kristus dan kerana Kristus. Mengapa? *'Kerana bagi mereka kerajaan syurga'*; dan: *'Kerana mereka akan melihat Tuhan'* (Matius 5:3, 8); dan sebagainya. Mereka tidak diberkati kerana mereka bertindak dan menderita dengan cara ini, kerana mereka yang disebutkan tadi melakukan perkara yang sama; tetapi kerana mereka bertindak dan menderita demi Kristus dan mengenai Kristus.

48. Dalam segala yang kita lakukan, seperti yang telah dikatakan berkali-kali, Tuhan melihat niat: sama ada kita melakukannya untuk-Nya atau untuk tujuan lain. Oleh itu, apabila kita ingin melakukan sesuatu yang baik, biarlah tujuan kita bukan untuk menyenangkan manusia, tetapi untuk menyenangkan Tuhan, supaya, dengan menumpukan pandangan kita kepada-Nya setiap masa, kita dapat melakukan segala-galanya untuk-Nya; jika tidak, kita akan bekerja sia-sia dan kehilangan ganjaran kita.

49. Dan semasa berdoa, singkirkanlah daripada fikiran anda walaupun pemikiran ringkas tentang urusan manusia dan renungan tentang segala ciptaan: supaya, dengan memikirkan perkara-perkara yang lebih rendah, anda tidak tersesat daripada-Nya yang jauh lebih baik daripada segala yang wujud.

50. Jika kita benar-benar mengasihi Tuhan, maka dengan kasih itu jugalah kita akan menghalau nafsu. Mengasihi-Nya bermakna mendahulukan-Nya daripada dunia, dan jiwa daripada daging – dengan merendahkan segala perkara duniawi, dengan kesetiaan yang berterusan kepada-Nya – melalui pengawalan diri, kasih, doa dan nyanyian mazmur, dan sebagainya.

51. Jika, semasa menumpukan perhatian kepada Tuhan untuk jangka masa yang lama, kita menjaga dengan teliti bahagian nafsu dalam jiwa, kita tidak akan lagi sesat daripada jalan yang benar oleh godaan pemikiran kita; tetapi dengan memahami punca-puncunya dengan lebih tepat dan memotongnya, kita akan menjadi bijaksana, supaya firman nubuat dipenuhi dalam diri kita: *'Mata-Ku akan memandang ke atas musuh-musuh-Ku, dan telinga-Ku akan mendengar orang-orang yang bangkit melawan Aku dengan tipu daya'* (Mazmur 91:12).

52. Apabila kamu melihat akalmu berpaling, dengan cara yang saleh dan benar, kepada pemikiran duniawi, ketahuilah bahawa tubuhmu juga kekal suci dan tanpa dosa. Tetapi apabila kamu melihat akalmu terlibat dalam dosa-dosa, dan kamu tidak menghentikannya, ketahuilah bahawa tubuhmu juga tidak akan lama terjerumus ke dalamnya.

53. Sebagaimana benda-benda material menjadi dunia bagi tubuh, begitu jugalah pemikiran menjadi dunia bagi akal; dan sebagaimana tubuh berzina dengan tubuh seorang wanita, begitu jugalah akal berzina dengan pemikiran tentang wanita melalui imaginasi tubuhnya sendiri: kerana ia membayangkan dalam fikiran imej tubuhnya sendiri bersetubuh dengan imej seorang wanita. Demikian juga, dalam fikirannya, dia membalas dendam dengan imej tubuhnya sendiri ke atas imej orang yang telah menzaliminya. Hal yang sama juga berlaku bagi dosa-dosa lain: kerana apa yang dilakukan oleh tubuh di dunia benda-benda, minda melakukannya secara mental di dunia pemikiran.

54. Tidakkah kita sepatutnya merasa ngeri, gemetar dan terganggu akal oleh pemikiran bahawa, sementara Tuhan *'Bapa tidak menghakimi sesiapa pun, tetapi telah menyerahkan segala penghakiman kepada Anak'* (Yoh. 5:22); – sedangkan Anak menjerit: *'Jangan menghakimi, supaya kamu tidak dihakimi'* (Mat. 7:1), *'Jangan menghukum, supaya kamu tidak dihukum'* (Luk. 6:37); dan begitu juga Rasul: *'Jangan menghakimi apa-apa sebelum waktunya, sehingga Tuhan datang'* (1 Kor. 6:5); dan sekali lagi: *'Kerana apabila kamu menghakimi orang lain, kamu menghakimi dirimu sendiri'* (Rm. 2:1); apabila, saya katakan, keadaan ini berlaku; adakah manusia, setelah berhenti menangisi dosa-dosa mereka sendiri, telah mengambil penghakiman daripada tangan Anak, dan adakah mereka sendiri, seolah-olah tidak berdosa, saling menghakimi dan menghakimi satu sama lain? Syurga terkejut dengan hal ini dan bumi bergetar; namun mereka, yang begitu tidak peka, tidak merasa malu!

55. Barangsiapa yang mengintip dosa orang lain, atau menghakimi saudaranya atas dasar prasangka: orang seperti itu belum mengambil langkah pertama menuju taubat, dan dia juga tidak bersusah payah untuk mengakui dosa-dosanya sendiri—yang sebenarnya seberat beban timbal—dan tidak mengetahui mengapa seseorang menjadi *'kejam, mencintai kesia-siaan dan mencari kepalsuan'* (Mazmur 4:3); dan oleh itu, seperti orang gila yang sesat dalam kegelapan, setelah mengabaikan dosa-dosa sendiri, dia memusatkan perhatian pada dosa orang lain—sama ada yang nyata atau yang dibayangkan—hanya berdasarkan kecurigaan semata-mata.

56. Cinta diri, seperti yang telah berkali-kali dinyatakan, adalah punca segala pemikiran yang penuh nafsu; kerana daripadanya timbul tiga pemikiran utama bahagian jiwa yang berkeinginan: keseronokan makan, ketamakan dan kesombongan. Kemudian, daripada sifat tamak makan timbullah pemikiran berahi; daripada sifat tamak harta timbullah pemikiran tamak; daripada kesombongan, pemikiran sombong; manakala semua yang lain timbul daripada setiap satu daripada ketiga-tiganya, seperti: pemikiran marah, sedih, dendam, putus asa, iri hati, pemikiran fitnah, dan sebagainya. Hawa nafsu ini mengikat akal kepada perkara-perkara material dan menariknya ke bumi, memberatkannya seperti batu paling berat, sedangkan secara semula jadi ia lebih ringan dan lebih etherial daripada api.

57. Permulaan segala nafsu ialah cinta diri, dan akhirnya ialah kesombongan. Cinta diri ialah kecintaan yang tidak terkawal terhadap tubuh. Barangsiapa memotongnya, memotonglah segala nafsu yang timbul daripadanya.

58. Sebagaimana ibu bapa duniawi berat sebelah kepada anak-anak mereka sendiri, begitu jugalah minda secara semula jadi terpaut kepada pemikirannya sendiri; dan sebagaimana, bagi ibu bapa yang paling berat sebelah, anak-anak mereka sendiri kelihatan paling sederhana dan tertib di antara semua, walaupun mereka mungkin, dalam setiap aspek, paling layak diperolok-olokkan: demikian juga minda yang tidak bijaksana menganggap pemikirannya sendiri sebagai yang paling munasabah di antara semua, walaupun ia mungkin yang paling tidak masuk akal di antara semuanya. Namun, bagi orang yang bijaksana, pemikiran mereka sendiri tidak kelihatan begitu: tetapi walaupun mereka mempunyai bukti bahawa pemikiran itu benar dan baik, mereka semakin tidak mempercayai pertimbangan sendiri, dan melantik orang bijaksana lain sebagai hakim ke atas pemikiran dan pertimbangan mereka, supaya ia tidak sia-sia atau pernah menjadi sia-sia (Gal. 2:2); dan daripada mereka mereka menerima pengesahan.

59. Apabila anda mengatasi mana-mana nafsu paling memalukan—seperti ketamakan makan, zina, kemarahan atau ketamakan—segera akan muncul fikiran kesombongan; dan apabila anda mengatasinya, fikiran keangkuhan akan menguasai anda.

60. Semua nafsu yang tidak terhormat, selagi menguasai jiwa, menghalau pemikiran kesombongan daripadanya; tetapi apabila ia telah diatasi, ia membuka jalan untuknya masuk.

61. Kesia-siaan menimbulkan kesombongan; kadang-kadang ia diusir, dan kadang-kadang ia kekal. Tetapi apabila ia diusir, ia membawa kepada keangkuhan; dan apabila ia kekal, ia membawa kepada kesombongan yang melampau.

62. Kesombongan dihapuskan melalui amalan rahsia, manakala kesombongan diatasi dengan menyandarkan kepada Tuhan segala amalan yang dilakukan dengan tekun.

63. Barangsiapa yang telah dianugerahkan pengetahuan tentang Tuhan, dan benar-benar merasai kemanisannya, akan memandang hina segala keseronokan yang timbul daripada kuasa keinginan.

64. Barangsiapa yang dipimpin oleh keinginan duniawi akan mendambakan sama ada makanan, atau kepuasan nafsu badan, atau kemegahan dunia, atau kekayaan, atau sesuatu yang lain yang timbul daripadanya; dan jika akal tidak menemui apa-apa yang lebih baik daripada perkara-perkara ini untuk dijadikan tujuan

keinginan, ia tidak akan berazam untuk mengabaikannya sepanjang sisa hidupnya. Namun, jauh lebih tinggi daripada semua itu ialah pengetahuan tentang Tuhan dan perkara-perkara ketuhanan.

65. Mereka yang memandang hina keseronokan melakukannya kerana ketakutan, atau dengan harapan, atau kerana mereka menyedari kepicuan keseronokan itu; atau kerana cinta kepada Tuhan.

66. Pengetahuan tentang perkara-perkara ilahi, tanpa keterikatan kepadanya, tidak meyakinkan akal untuk sepenuhnya memandang rendah dunia material, tetapi ia ibarat sekadar pemikiran tentang objek deria. Oleh itu, kita mungkin menemui ramai orang yang memiliki banyak pengetahuan namun tenggelam dalam nafsu daging, seperti babi dalam lumpur (2 Petrus 2:22). Kerana, setelah dibersihkan sedikit ketika bersemangat untuk apa yang baik dan setelah memperoleh suatu tahap pengetahuan mengenainya, mereka kemudian menjadi malas dan menjadi seperti Saul, yang, setelah dianugerahkan takhta diraja tetapi mula hidup dengan tidak layak untuknya, dijatuhkan daripadanya dengan murka yang dahsyat.

67. Sebagaimana hanya dengan memikirkan perkara-perkara duniawi menyebabkan akal memandang hina yang Ilahi, begitu juga hanya dengan mengetahui tentang yang Ilahi tidak memujuknya untuk memandang hina yang duniawi sepenuhnya; kerana di sini kebenaran masih diam dalam bayangan dan andaian; dan oleh itu memerlukan pengabdian yang penuh kebahagiaan daripada kasih suci, yang menyatukan akal dengan renungan rohani dan meyakinkannya untuk memilih yang tidak ketara berbanding yang ketara, yang intelektual dan yang Ilahi berbanding yang deria.

68. Tidak semua orang yang telah mematikan nafsu dan menjadikan pemikirannya sederhana telah mengarahkan pemikiran mereka kepada yang Ilahi; tetapi mereka mungkin tidak berpaut sama ada kepada yang manusiawi mahupun yang Ilahi, yang hanya berlaku kepada orang-orang yang aktif yang belum dianugerahkan pengetahuan, dan yang menjauhkan diri daripada nafsu sama ada kerana takut akan azab atau dalam harapan Kerajaan Syurga.

69. *'Kita hidup oleh iman, bukan oleh penglihatan'*, dan pengetahuan kita masih seperti dalam cermin dan dalam teka-teki (2 Kor. 2:7). Oleh itu, kita perlu berlatih ini untuk masa yang lama, supaya melalui pengajaran yang berterusan dan kesungguhan di dalamnya, kita dapat memperoleh tabiat yang tidak goyah dalam kontemplasi yang tiada henti.

70. Jika, setelah menyisihkan seketika punca-punca nafsu kita, kita mengamalkan renungan rohani, tetapi tidak memperuntukkan semua masa kita kepadanya, dengan menjadikannya satu-satunya urusan kita: kita akan mudah kembali kepada nafsu daging, setelah tidak memperoleh buah lain daripadanya selain pengetahuan semata-mata yang bercampur dengan kesombongan, yang akhirnya ialah pengaburan secara beransur-ansur pengetahuan itu sendiri, dan pemalingan sepenuhnya akal kepada benda-benda material.

71. Nafsu cinta yang tercela memenuhi fikiran dengan benda-benda material; manakala nafsu cinta yang terpuji mengikatnya kepada yang Ilahi. Kerana akal, sebagai peraturan, cenderung kepada objek-objek yang diperhatikannya; dan kepada apa sahaja yang dicenderungkan, ia juga mengarahkan keinginan dan cintanya—sama ada kepada objek-objek ketuhanan yang tidak berjasmani yang menjadi haknya, atau kepada perkara-perkara dan nafsu duniawi.

72. Tuhan menciptakan alam ghaib dan alam nyata; dan Dia juga menciptakan jiwa dan tubuh. Dan jika alam nyata begitu indah, betapa indahnyalah lagi alam ghaib? Jika, selain itu, dunia yang tidak kelihatan lebih baik daripada dunia ini, betapa lebih mulianya Tuhan yang menciptakan kedua-duanya? Jika Pencipta segala kebaikan lebih baik daripada yang terbaik daripada segala yang telah diciptakan, mengapa akal meninggalkan yang terbaik daripada segala-galanya dan sebaliknya berpaling kepada yang terburuk daripada segala-galanya—iaitu, kepada nafsu jasmani? Bukankah nyata bahawa ia telah terbiasa dengan ini, kerana ia telah berurusan dengannya sejak lahir, sedangkan ia belum sama sekali mengalami apa yang lebih baik dan lebih tinggi daripada segala-galanya? Oleh itu, jika melalui penghindaran jangka panjang daripada keseronokan deria dan pengajaran dalam hal-hal ketuhanan kita secara beransur-ansur melepaskannya daripada tabiat sedemikian; maka, apabila dia secara beransur-ansur membuat kemajuan dalam hal ini, dia akan tertarik kepada yang ilahi dan akan menyedari nilai dirinya sendiri, dan akhirnya memindahkan kesemua kesetiaannya kepada Tuhan.

73. Seseorang yang bercakap tentang dosa saudaranya dengan tanpa emosi berbuat demikian atas dua sebab: sama ada untuk membetulkannya, atau untuk memberi manfaat kepada orang lain. Namun, jika dia bercakap—sama ada kepada orang itu sendiri atau kepada orang lain—tanpa tujuan-tujuan ini, maka dia bercakap untuk mengutuk atau memfitnah saudaranya; dan orang yang sedemikian tidak akan terlepas

daripada ditinggalkan oleh Tuhan, tetapi pasti akan jatuh ke dalam sama ada pelanggaran yang sama atau pelanggaran lain, dan, setelah didedahkan dan ditegur oleh orang lain, akan menanggung aib.

74. Mereka yang melakukan dosa yang sama tidak seharusnya dihakimi dengan cara yang sama, berdasarkan perbuatan itu sendiri, tetapi dengan cara yang berbeza (menghakimi berdasarkan punca dosa): kerana melakukan dosa kerana kebiasaan adalah satu perkara, dan melakukan dosa melalui dorongan tiba-tiba yang tidak terkawal adalah satu perkara yang lain. Dalam kes kedua, orang itu tidak terfikir tentang dosa itu sebelum melakukannya, dan tidak mempunyai kecenderungan kepadanya selepas itu; sebaliknya, dia berdukacita dengan mendalam dan disiksa oleh apa yang telah berlaku. Keadaannya sangat berbeza bagi mereka yang berdosa kerana tabiat: kerana walaupun sebelum dosa itu mereka tidak berhenti berdosa dalam pemikiran mereka, dan selepas melakukannya mereka kekal dalam keadaan fikiran yang sama.

75. Barangsiapa yang mengamalkan kebajikan kerana kesombongan, dia juga mencari ilmu kerana kesombongan. Namun, orang seperti itu tidak lagi melakukan atau berkata apa-apa demi pembinaan, tetapi mencari dalam segala hal untuk memperoleh kemasyhuran daripada mereka yang melihat perbuatannya atau mendengar kata-katanya. Hasrat ini nyata apabila, jika sebahagian orang seperti itu mula mengkritik kata-katanya atau perbuatannya, dia menjadi sangat sedih—bukan kerana mereka tidak teredifikasi, kerana dia tidak mempunyai tujuan sedemikian; tetapi kerana dia berasa dihina atau diremehkan oleh mereka.

76. Nafsu tamak terzahir apabila seseorang sentiasa menerima dengan gembira tetapi memberi dengan sedih. Seseorang yang demikian tidak dapat dikatakan benar-benar berjimat (lihat para. 19).

77. Seseorang yang menderita menanggung penderitaan atas sebab-sebab berikut: – sama ada kerana cinta kepada Tuhan, atau dalam harapan mendapat ganjaran, atau kerana takut akan azab, atau kerana takut akan penghakiman manusia, atau melalui ketahanan semula jadi, atau demi keseronokan masa depan, atau kerana kepentingan diri, atau kerana kesombongan, atau kerana keperluan.

78. Satu perkara untuk menyingkirkan pemikiran, dan satu perkara yang berbeza untuk dibebaskan daripada nafsu. Seringkali seseorang terbebas daripada pemikiran apabila objek yang menjadi punca nafsu itu tidak kelihatan; namun nafsu itu tersembunyi dalam jiwa, dan terungkap apabila objek tersebut muncul. Oleh itu, seseorang mesti memerhati akal ketika berhadapan dengan perkara-perkara sedemikian, dan mengenal pasti objek yang menimbulkan nafsu.

79. Sahabat sejati ialah orang yang, apabila jirannya diuji, menemaninya—tanpa kekeliruan atau kebimbangan—menanggung kesedihan, kesusahan, malapetaka dan bala yang menimpa mereka, seolah-olah ia adalah bala baginya sendiri.

80. Jangan menghina nurani anda, yang sentiasa memberi nasihat terbaik; kerana ia menawarkan nasihat ilahi dan malaikat, membebaskan anda daripada kekotoran rahsia hati, dan, pada saat anda meninggalkan dunia ini, menganugerahkan keberanian di hadapan Tuhan.

81. Jika anda ingin bijaksana dan pada masa yang sama rendah hati, bukannya menjadi hamba kepada nafsu kesombongan, maka sentiasalah mencari dalam sesuatu apa yang tersembunyi daripada pemahaman anda; dan, setelah menyedari bahawa banyak ilmu yang pelbagai masih anda tidak ketahui, anda akan terkejut dengan kejahilan diri sendiri dan merendahkan kebijaksanaan anda sendiri. Dan setelah mengakui kehampaan diri anda, anda akan mengetahui banyak perkara yang hebat dan menakutkan. Tetapi membanggakan pengetahuan anda sendiri menghalang anda daripada membuat kemajuan dalam pembelajaran.

82. Barangsiapa yang tidak menentang ubat-ubatan penyembuh dengan ikhlas, dia menginginkan keselamatan; dan ubat-ubatan ini ialah kesedihan dan kesusahan, yang ditimbulkan oleh pelbagai malapetaka. Barangsiapa yang menentang malapetaka, dia tidak mengetahui apa jua perjanjian yang sedang dibuat di dunia ini, mahupun apa keuntungan yang akan dibawanya bersama apabila dia berpisah dari sini.

83. Kesombongan dan kecintaan kepada wang saling menimbulkan antara satu sama lain. Ada yang menjadi kaya melalui kesombongan, manakala yang lain, setelah menjadi kaya, menjadi sombong. Namun begitulah lumrah dunia. Namun seorang sami menjadi semakin sombong—apabila dia tidak mementingkan dunia; tetapi apabila dia memiliki wang perak, dia menyembunyikannya, malu kerana memiliki sesuatu yang tidak sesuai dengan panggilan hidupnya.

84. Sifat kesombongan seorang sami ialah membanggakan kebajikan dan akibatnya; manakala sifat kesombongan lain ialah membanggakan kejayaannya, meremehkan orang lain, dan mengaitkan perkara-perkara ini kepadanya sendiri dan bukannya kepada Tuhan. Sifat kesombongan dan keangkuhan seorang awam ialah membangga diri dan bermegah dengan kecantikan, kekayaan, kekuatan dan pertimbangan yang waras, atau kebijaksanaan duniawi.

85. Kejayaan orang awam adalah kebinasaan sami, manakala kejayaan sami adalah kebinasaan orang awam. Kejayaan orang awam terdiri daripada kekayaan, kemasyhuran, kuasa, keseronokan, kesejahteraan fizikal, mempunyai ramai anak, dan perkara-perkara seumpamanya; dengan melayan keseronokan ini, seorang sami binasa. Bagaimanapun, 'kejayaan' seorang sami ialah tidak memiliki, tidak dikenali, tidak berkuasa, menahan diri, penderitaan, kekurangan dan seumpamanya; apabila tanpa disedari terdedah kepada perkara-perkara ini, seorang pencinta dunia menganggapnya sebagai malapetaka besar, dan sering hampir dengan bahaya menggantung tali di lehernya—dan ada juga yang memang berbuat demikian.

86. Makanan diciptakan untuk dua tujuan: pemakanan dan penyembuhan. Oleh itu, sesiapa yang memakannya dengan niat yang salah, dan tidak menggunakan anugerah yang diberikan Tuhan ini sebagaimana mestinya, dikecam sebagai hedonis. Dan mengenai segala perkara, penggunaan yang tidak betul adalah dosa.

87. Kerendahan hati lahir daripada doa yang suci, disertai air mata dan kesedihan. Kerana, dengan sentiasa memohon pertolongan daripada Tuhan, ia menghalang seseorang daripada bergantung secara bodoh kepada kekuatan dan kebijaksanaan sendiri, dan daripada meninggikan diri di atas orang lain – dua penyakit dahsyat daripada nafsu kesombongan.

88. Berjuang menentang pemikiran biasa agar ia tidak membangkitkan nafsu adalah satu perkara; berjuang menentang pemikiran yang penuh nafsu agar kita tidak bersetuju melakukan dosa pula adalah perkara yang lain. Kedua-dua bentuk perjuangan ini menghalang pemikiran daripada berlegar lama dalam diri kita.

89. Kesedihan tidak dapat dipisahkan daripada dendam. Oleh itu, apabila akal, dengan kesedihan, melihat dalam dirinya sendiri—seperti dalam cermin—wajah saudara yang telah menyakitinya, nyata bahawa ia menyimpan dendam. *'Jalan orang yang suka membalas dendam menuju kepada kematian'* (Amsal 12:28); *'kerana sesiapa yang menyimpan dendam adalah orang yang tidak taat hukum'* (Amsal 21:24).

90. Jika anda menyimpan dendam terhadap seseorang, doakanlah mereka; dan, melalui doa, dengan memisahkan kesedihan daripada ingatan tentang kesalahan yang telah mereka lakukan terhadap anda, anda akan menghentikan arus nafsu itu; dan dengan menjadi bersahabat dan penyayang, anda akan sepenuhnya menghalau nafsu itu dari jiwa anda. Apabila orang lain menaruh niat jahat terhadap anda, bersikaplah baik dan rendah hati kepada mereka, dan hiduplah dengan aman bersama mereka, dan anda akan menyelamatkan mereka daripada nafsu itu.

91. Sukar untuk memadamkan kesedihan orang yang dengki. Kerana mereka menganggap sebagai malapetaka bagi diri mereka sendiri apa yang mereka dengki padamu. Dan tiada cara lain untuk menenteramkan mereka kecuali dengan menyembunyikannya daripada mereka. Tetapi jika ia memberi manfaat kepada ramai, namun menyebabkan mereka bersedih: aspek manakah yang patut diabaikan? Kita mesti berpihak kepada apa yang memberi manfaat kepada ramai; namun, sedaya upaya, kita juga tidak boleh mengabaikannya, mahupun membiarkan diri terbawa oleh tipu daya nafsu, memberi pertolongan bukan kepada nafsu itu sendiri tetapi kepada orang yang menderita akibatnya; sebaliknya, dengan kebijaksanaan yang rendah hati, anggaplah dia lebih tinggi daripadamu, dan utamakanlah dia daripada dirimu pada setiap masa, di setiap tempat dan dalam setiap perkara. Anda boleh mengekang kecemburuan diri anda jika anda bersukacita dalam kegembiraan orang yang anda cemburui dan bersedih bersama mereka atas apa yang mereka sedih, dengan itu memenuhi perintah Rasul: *'Bersukacitalah dengan orang yang bersukacita, dan menangislah dengan orang yang menangis'* (Rom. 12:15).

92. Akal kita berada di antara dua entiti, masing-masing menanamkan apa yang menjadi ciri khasnya: satu kebajikan, satu lagi kejahatan; iaitu di antara seorang malaikat dan seorang syaitan. Tetapi akal mempunyai kuasa dan kekuatan untuk mengikut atau menentang mana-mana yang dipilihnya.

93. Kuasa-Kuasa Suci membimbing kita ke arah kebaikan; dan benih semula jadi kebaikan serta kehendak baik membantu kita; manakala godaan syaitan disebarkan oleh nafsu dan kehendak jahat.

94. Akal yang suci kadangkala diajar oleh Tuhan sendiri, yang turun ke atasnya; pada masa lain, Kuasa-Kuasa Suci memberi ilham kebaikan kepadanya, dan pada masa-masa lain pula, oleh hakikat benda-benda sebagaimana ia dikontemplasikan oleh akal.

95. Akal yang layak untuk mengetahui seharusnya mengekalkan pemikirannya yang tidak terikat pada hawa nafsu terhadap segala perkara, renungannya bebas daripada kesilapan, dan keadaannya dalam doa yang tenang. Namun ia tidak dapat sentiasa mengekalkan keadaan ini, kerana ia diliputi—seperti oleh asap—oleh pencerobohan dorongan nafsu jasmani, atas hasutan syaitan.

96. Kita tidak menjadi marah terhadap segala perkara yang menyebabkan kita sedih; kerana terdapat lebih banyak kesempatan yang menimbulkan kesedihan daripada yang mencetuskan kemarahan. Sebagai contoh: sesuatu telah pecah, sesuatu telah hilang, si polan telah meninggal dunia. Dalam kes sedemikian kita hanya berduka, manakala dalam kes lain kita berduka dan marah, kerana tidak berada dalam keadaan fikiran yang waras.

97. Akal, apabila menerima pemikiran tentang sesuatu, biasanya mengubah rupanya semula mengikut setiap pemikiran; tetapi apabila merenungnya secara rohani, ia berubah secara pelbagai cara menurut setiap renungan. Tetapi apabila ia berada dalam Tuhan, ia menjadi sama sekali tidak berbentuk dan tidak kelihatan. Kerana, merenungkan Zat Yang Maha Esa yang bersifat tunggal, ia juga menjadi bersifat tunggal dan sepenuhnya bercahaya.

98. Jiwa yang sempurna ialah jiwa yang seluruh kuasa kehendaknya sepenuhnya ditujukan kepada Tuhan.

99. Akal yang sempurna ialah akal yang, setelah mengetahui Yang Tidak Dapat Dikenali melalui iman sejati, telah menelusuri semua ciptaan-Nya secara menyeluruh dan menerima daripada Tuhan pengetahuan menyeluruh tentang ketetapan dan keadilan-Nya di dalamnya, sejauh mana ia dapat dicapai oleh manusia.

100. Masa dibahagikan kepada tiga bahagian: dan iman meliputi ketiga-tiganya; harapan pada satu, dan kasih pada dua. Iman dan harapan mempunyai had; tetapi kasih, bersatu dengan yang Tak Terhingga dan sentiasa bertambah, kekal selama-lamanya. Dan itulah sebabnya *'kasih adalah yang paling utama di antara semuanya'* (1 Kor. 1:3, 13).

Seratus Keempat tentang Cinta

1. Pertama, akal dipenuhi dengan rasa kagum apabila merenungkan kebesaran Tuhan yang tiada batas dalam segala perkara—gambaran yang tidak terjangkau dan sangat diidamkan; kedua, ia terpesona bagaimana Tuhan menjadikan segala yang wujud daripada tiada. Tetapi sama seperti *'keagungan-Nya tiada berkesudahan'* (Maz. 141:3), *'demikianlah hikmat-Nya tiada berhingga'* (Bar. 3:18).

2. Bagaimanakah dia tidak akan kagum, apabila menyaksikan sumber kebaikan yang tidak dapat dicapai dan menakjubkan itu? Atau bagaimanakah dia tidak akan dipenuhi rasa kagum, merenungkan bagaimana dan dari manakah sifat berlogik dan rasional, serta empat unsur yang membentuk jasad, wujud, sedangkan tiada zat yang wujud terlebih dahulu sebelum penciptaan mereka? Apakah kuasa ini yang, setelah menggerakkan dirinya sendiri, menciptanya? Tetapi anak-anak Hellenes tidak menerima perkara ini, kerana mereka jahil tentang kebaikan maha kuasa dan kuasa-Nya yang memberi nyawa, dan tentang hikmat serta akal yang melampaui pemikiran.

3. Tuhan, yang telah wujud sejak azali lagi sebagai Pencipta, menciptakan—bilakah sahaja Dia berkehendak—melalui Firman dan Roh-Nya yang sebangsa, oleh kebaikan-Nya yang tiada batas. Jangan tanya: 'Bagaimana pula Pencipta, yang sentiasa baik, hanya muncul sekarang?' Kerana aku juga memberitahu kamu bahawa hikmat yang tidak terukur daripada Zat yang tidak terhingga itu di luar pemahaman manusia.

4. Pencipta, yang sejak azali lagi memiliki dalam Diri-Nya pengetahuan tentang segala yang wujud, telah merealisasikan pengetahuan ini dan melaksanakannya bila sahaja Dia berkehendak. Kerana tidak wajar untuk meragui sama ada Tuhan Yang Maha Kuasa dapat menjadikan sesuatu wujud bila sahaja Dia berkehendak.

5. Selidikilah tujuan mengapa Tuhan menciptakan segala-galanya; kerana ini boleh diketahui; tetapi janganlah berusaha menyelami bagaimana dan mengapa Dia berbuat demikian tidak begitu lama dahulu: kerana ini di luar jangkauan pemahaman anda. Kerana di antara perkara-perkara ketuhanan, ada yang dapat difahami oleh manusia, manakala yang lain tidak. Renungan, jika dibiarkan tanpa kawalan, boleh menjerumuskan seseorang ke dalam jurang, seperti yang dikatakan oleh salah seorang Orang Kudus (Gregory the Theologian).

6. Ada yang mengatakan bahawa makhluk telah wujud bersama Tuhan sejak azali; tetapi ini mustahil. Kerana bagaimana mungkin makhluk yang terhad dalam segala hal dapat wujud bersama yang Tidak Terhad sejak azali, dan bagaimana mereka boleh menjadi makhluk sama sekali jika mereka bersama-sama abadi dengan Pencipta? Tetapi ini adalah hujah orang Yunani, yang memandang Tuhan, Pencipta, bukan sebagai suatu zat sama sekali, tetapi semata-mata sebagai satu set sifat. Kami, bagaimanapun, yang mengakui Tuhan sebagai maha kuasa, berpendapat bahawa Dia adalah Pencipta bukan sahaja sifat-sifat, tetapi juga zat-zat yang bermutu. Jika demikian, maka makhluk tidak wujud bersama Tuhan sejak azali lagi.

7. Ketuhanan dan Keilahian, dalam beberapa aspek, boleh diketahui, dan dalam aspek yang lain, tidak dapat diketahui. Ia boleh diketahui melalui renungan terhadap apa yang ada di sekeliling-Nya; ia tidak dapat diketahui dalam aspek Zat-Nya sendiri.

8. Dalam sifat yang sederhana dan tidak terhingga bagi Tritunggal Yang Kudus, janganlah mencari sebarang kecenderungan atau keupayaan, supaya anda tidak menjadikannya kompleks, seperti makhluk yang dicipta: kerana itu adalah tidak masuk akal dan tidak boleh diterapkan kepada Tuhan.

9. Sederhana, seragam, tanpa sifat, damai, tidak terganggu, tenang – satu hakikat, tanpa batas, maha berkuasa, dan menopang segala-galanya. Namun, setiap makhluk terdiri daripada esensi dan insiden dan sentiasa memerlukan Perintah Ilahi Tuhan, kerana ia tidak bebas daripada pasang surut.

10. Setiap sifat intelek dan deria, apabila wujud, menerima daripada Tuhan kuasa untuk menerima kesan daripada benda-benda; sifat intelek menerima kuasa untuk berfikir, sifat deria kuasa untuk merasai.

11. Tuhan hanya menyampaikan, manakala makhluk menerima dan menyampaikan: ia menerima kewujudan dan kesejahteraan, manakala ia hanya menyampaikan kesejahteraan; namun sifat jasmani melakukannya dengan satu cara, dan sifat ketuhanan dengan cara yang lain.

12. Makhluk ghaib menyampaikan kesejahteraan dengan bercakap, bertindak dan direnungkan; manakala makhluk jasmani melakukannya hanya dengan direnungkan.

13. Wujud abadi atau ketiadaan makhluk rasional dan intelektual terletak pada kehendak Pencipta, *yang menjadikan 'segala sesuatu sangat baik'*; tetapi sama ada mereka wujud sebagai baik atau jahat atas pilihan mereka sendiri terletak pada kehendak makhluk-makhluk ini.

14. Keburukan tidak dapat dilihat dalam fitrah makhluk, tetapi dalam gerakan mereka yang sesat dan tidak rasional.

15. Jiwa bertindak dengan bijaksana apabila kuasa keinginannya dibendung oleh pengawalan diri, kuasa perasaannya bersemangat untuk cinta sambil menjauhkan diri daripada kebencian, dan kuasa akalunya bermukim dalam Tuhan melalui doa dan renungan rohani.

16. Barangsiapa yang, pada masa godaan, tidak menunjukkan kedermawanan di hadapan ujian yang menyedihkan, tetapi memutuskan dirinya daripada kasih kepada saudara rohani, belum memiliki kasih yang sempurna mahupun pemahaman yang mendalam tentang Perintah Tuhan.

17. Tujuan Ilham Tuhan adalah untuk menyatukan semula mereka yang telah terpisah dalam pelbagai cara oleh kejahatan, melalui iman sejati dan kasih rohani. Juruselamat menderita supaya *'Ia dapat mengumpulkan dalam satu kesatuan anak-anak Tuhan yang tercecere'* (Yohanes 11:52). Oleh itu, sesiapa yang tidak rela memikul ujian yang berat, menanggung peristiwa yang menyedihkan, atau menderita melalui pengalaman yang menyakitkan, berjalan di luar kasih Tuhan dan tujuan ketetapan-Nya.

18. *'Kecintaan itu sabar dan murah hati'* (1 Kor. 13:4): bukankah orang yang berjiwa lemah, apabila berhadapan dengan peristiwa yang menyedihkan, yang menyimpan dendam terhadap mereka yang telah menyebabkan kesedihannya dan memutuskan dirinya daripada kasih kepada mereka, tersesat daripada tujuan Perintah Tuhan?

19. Pertimbangkanlah perkara ini: bukankah kejahatan yang memisahkan kamu daripada saudaramu terletak dalam dirimu sendiri, dan bukannya pada saudaramu itu? Dan segeralah berdamai dengannya, supaya kamu tidak terjerumus daripada perintah kasih.

20. Jangan mengabaikan perintah kasih; kerana melalui kasih itu kamu akan menjadi anak Allah, tetapi dengan melanggarnya, kamu akan membuktikan diri kamu sebagai anak Gehenna.

21. Cinta di antara sahabat musuh: jika kamu dengki, atau menjadi sasaran kecemburuan; jika kamu menyebabkan atau mengalami kecederaan; jika kamu menghina atau dihina; dan akhirnya, jika kamu menyimpan dan memegang pemikiran yang mencurigakan tentang saudaramu. Jadi, bukankah kamu pernah melakukan atau menanggung sesuatu yang serupa, dan adakah itu sebabnya kamu berpaling daripada kasih persahabatan?

22. Jika kamu digoda oleh saudara, dan kesedihanmu telah membawamu kepada kebencian, jangan biarkan kebencian menguasai, tetapi kalahkan kebencian dengan kasih. Anda boleh mengatasinya dengan cara ini: dengan berdoa dengan ikhlas kepada Tuhan untuknya, dengan menerima permohonan maaf yang diajukan oleh saudara anda, atau dengan menyembuhkan diri anda dengan permohonan maafnya, mengakui diri anda sebagai punca godaan itu dan bertekad untuk bersabar sehingga badai berlalu.

23. Bersabar ialah orang yang menunggu sehingga akhir pencobaan dan menerima pujian atas apa yang telah ditanggungnya.

24. *'Orang yang sabar kaya dengan pemahaman'* (Amsal 14:29); kerana dia menganggap segala yang berlaku sebagai membawa kepada tujuan akhir, dan dalam menantikan itu dia menanggung segala kesedihan. *'Tujuan akhir'*, menurut Rasul, ialah kehidupan *'kekal'* (Roma 6:22). *'Inilah hidup yang kekal, iaitu supaya mereka mengenal Engkau, satu-satunya Tuhan yang benar, dan Yesus Kristus yang telah Engkau utus'* (Yohanes 17:3).

25. Janganlah cepat menolak kasih rohani; kerana tiada jalan lain ke arah keselamatan yang tinggal bagi umat manusia.

26. Jangan anggap jahat dan buruk hari ini orang yang semalam anda hormati sebagai saudara rohani dan orang yang berakhlak mulia, kerana kebencian terhadapnya yang timbul dalam diri anda melalui hasutan pihak yang jahat; tetapi dengan kasih yang penuh kesabaran, kenangkan kebaikan semalam, usirlah kebencian hari ini dari jiwa anda.

27. Orang yang semalam kamu puji sebagai baik dan kamu sanjung sebagai berakhlak mulia, janganlah kamu hina sekarang sebagai jahat dan keji, kerana cintamu telah berubah menjadi kebencian, menggunakan fitnah terhadap saudaramu sebagai alasan bagi kebencian jahat yang kamu pendam terhadapnya; tetapi teruskan memberi pujian yang sama kepadanya, walaupun anda masih bersedih, dan anda akan segera kembali kepada kasih yang menyelamatkan.

28. Demi kemarahan yang masih bersemadi dalam diri anda terhadap saudara anda, jangan ubah pujian biasa anda terhadapnya dalam perbualan dengan saudara-saudara lain dengan secara halus menyelitkan kritikan ke dalam kata-kata anda; tetapi bicarakan dia dengan pujian yang ikhlas dan doakan dia dengan tulus, seperti anda akan berbuat demikian untuk diri sendiri – dan anda akan segera terbebas daripada kebencian yang memusnahkan itu.

29. Jangan katakan, *'Aku tidak membenci saudaraku,'* sedangkan kamu berpaling dari kenangan tentangnya, tetapi perhatikan apa yang dikatakan Musa: *'Janganlah kamu membenci saudaramu dalam hatimu; hendaklah kamu menegur sesamamu, dan janganlah menyimpan dendam terhadapnya karena dosanya'* (Imamat 19:17).

30. Walaupun, melalui godaan tertentu, saudara kamu terus memfitnahmu, janganlah menjauhkan diri daripada sikap penyayang, dan jangan biarkan roh jahat yang sama mengganggu pemikiranmu. Anda juga tidak akan terlepas daripadanya jika, ketika dihina dan difitnah, anda memberkati dia dan mendoakan kebaikan baginya. Inilah jalan hikmat dalam Kristus, dan sesiapa yang menempuh jalan ini akan berdiam bersama-Nya.

31. Jangan anggap berniat baik mereka yang mengucapkan kata-kata yang menimbulkan rasa jengkel atau permusuhan terhadap saudaramu, walaupun nampaknya mereka berkata benar; tetapi berpalinglah daripada orang-orang seperti itu seperti daripada ular yang mematikan, supaya kamu dapat menghentikan fitnah mereka dan membersihkan jiwamu daripada kepahitan.

32. Jangan lukakan saudaramu dengan sindiran, supaya engkau tidak menerima balasan yang sama daripadanya, dan dengan itu menghalau roh kasih daripada kamu berdua; tetapi dengan keberanian yang penuh kasih pergilah dan tegurlah dia (Matius 18:15), supaya dapat menghapuskan punca kesedihan, dan menyelamatkan kamu berdua daripada kebimbangan dan kegelisahan.

33. Periksa hati nurani anda dengan amat berhati-hati untuk mengetahui sama ada kerana kesalahan anda sendiri saudara anda tidak mahu berdamai dengan anda, dan jangan tolak tegurannya dengan hujah palsu – kerana ia mengetahui pemikiran anda yang paling dalam dan akan menegur anda pada saat anda meninggalkan dunia ini, dan semasa doa ia akan menjadi batu sandungan bagi anda.

34. Dalam masa aman, janganlah memikirkan apa yang dikatakan saudara kamu ketika marah, sama ada sesuatu yang tidak menyenangkan dikatakan di hadapanmu atau tentangmu kepada orang lain ketika kamu tiada, dan kamu kemudiannya mendengarnya; supaya, dengan menyimpan niat jahat, kamu tidak kembali sekali lagi kepada kebencian yang memusnahkan terhadap saudara kamu.

35. Jiwa yang waras yang menyimpan kebencian terhadap orang lain tidak dapat hidup dalam damai dengan Tuhan, yang telah memberikan kita perintah ini: *'Sebab jika kamu tidak mengampuni kesalahan orang lain, Bapa kamu di sorga juga tidak akan mengampuni kesalahanmu'* (Matius 6:15). Walaupun saudaramu tidak menginginkan damai, jagalah dirimu agar bebas dari permusuhan, berdoalah dengan ikhlas untuknya, dan janganlah mengumpat tentangnya kepada sesiapa pun.

36. Kedamaian yang tiada terucap kata daripada malaikat-malaikat suci bergantung kepada dua sikap ini: kasih kepada Tuhan dan kasih sesama; demikian juga, kedamaian semua orang suci sejak zaman dahulu.

Dan oleh itu, Juruselamat kita telah dengan sangat bijaksana berkata: '*Pada dua hukum inilah tergantung seluruh Taurat dan Kitab Para Nabi*' (Mat. 22:40).

37. Jangan memanjakan diri; maka kamu tidak akan membenci saudaramu. Jangan mencintai diri sendiri; maka kamu akan mencintai Tuhan.

38. Jika kamu ingin hidup bersama saudara rohani kamu, tolaklah keinginanmu sendiri di pintu mereka; kerana tiada cara lain kamu dapat hidup dalam damai sama ada dengan Tuhan atau dengan mereka yang tinggal bersamamu.

39. Dia yang telah mencapai kasih yang sempurna dan telah mengatur seluruh hidupnya mengikutnya memanggil Tuhan '*Yesus*' melalui *Roh Kudus* (1 Kor. 12:3). Sebaliknya, yang bertentangan dengan ini menimbulkan akibat yang sebaliknya.

40. Cinta kepada Tuhan sentiasa berusaha membuka minda untuk perbualan tentang Tuhan dan perkara Ilahi; manakala cinta kepada jiran sentiasa mendorong seseorang untuk memikirkannya dengan baik.

41. Sifat seseorang yang mencintai kemasyhuran sia-sia, atau yang terikat pada apa sahaja yang bersifat material, ialah mudah tersinggung terhadap orang lain atas perkara remeh, atau menyimpan dendam terhadap mereka, atau menaruh kebencian kepada mereka, atau diperhambakan oleh pemikiran yang memalukan; tetapi semua ini asing bagi jiwa yang mencintai Tuhan.

42. Apabila anda tidak mengucapkan atau melakukan apa-apa yang memalukan dalam pemikiran anda, apabila anda tidak menyimpan dendam terhadap mereka yang telah mencederakan atau memfitnah anda, dan apabila, semasa berdoa, fikiran anda sentiasa terpisah daripada perkara-perkara material dan imej-imej: ketahuilah bahawa anda telah mencapai tahap ketidakberpihakan dan kasih yang sempurna.

43. Bukan satu perkara mudah untuk membebaskan diri daripada kesombongan; seseorang dibebaskan daripadanya melalui pembinaan kebajikan secara rahsia dan doa yang kerap; dan tanda kebebasan ini ialah tidak menyimpan dendam terhadap orang yang telah memfitnah anda, atau terhadap orang yang sedang memfitnah anda.

44. Jika anda ingin menjadi orang yang benar, sediakan apa yang sesuai untuk setiap bahagian diri anda, iaitu jiwa dan badan: untuk bahagian pemikiran jiwa – membaca, renungan rohani dan doa; untuk bahagian amarah – cinta rohani, yang bertentangan dengan kebencian; kepada bahagian yang mengingini – kesucian dan pengawalan diri; dan kepada daging, makanan dan pakaian, yang semata-mata diperlukan.

45. Akal bertindak mengikut tabiatnya; apabila ia menahan nafsu, ia merenungkan makna segala yang wujud dan berdiam bersama Tuhan.

46. Sebagaimana kesihatan dan penyakit dilihat pada tubuh haiwan, dan cahaya dan kegelapan di lautan: demikianlah juga kebajikan dan kejahatan dalam jiwa, dan pengetahuan dan kejahilan dalam akal.

47. Seorang Kristian mencapai hikmat melalui tiga jalan ini: perintah-perintah, dogma-dogma, dan iman. Perintah-perintah memisahkan akal daripada nafsu; dogma-dogma membawanya kepada pengetahuan tentang Yang Maha Ada; dan iman kepada renungan tentang Tritunggal Mahakudus.

48. Seseorang ahli asketisme hanya menghalau pemikiran yang penuh nafsu, manakala yang lain memupuskan nafsu itu sendiri. Pemikiran yang penuh nafsu dihalau sama ada dengan nyanyian mazmur, doa, renungan tentang Tuhan, atau dengan aktiviti lain yang sesuai; nafsu itu sendiri, bagaimanapun, dipupuskan dengan penghinaan terhadap perkara-perkara yang dicintai.

49. Kita cenderung kepada nafsu terhadap wanita, kekayaan, kemasyhuran dan sebagainya. Seseorang boleh mencapai sikap tidak peduli dan penghinaan terhadap wanita jika, setelah menolak dunia, dia berusaha, seperti yang sepatutnya, untuk mematikan daging melalui penghindaran; terhadap kekayaan, jika seseorang meyakinkan dirinya untuk berpuas hati dengan apa yang dimiliki; terhadap kemasyhuran, jika seseorang mula menyukai pemupukan kebajikan secara senyap yang dipersembahkan hanya kepada Tuhan. Perkara yang sama terpakai kepada nafsu-nafsu lain. Sesiapa yang memandang hina semua perkara ini tidak akan pernah menyimpan sebarang permusuhan.

50. Barangsiapa yang telah menolak perkara-perkara duniawi, seperti isteri, harta benda, dan sebagainya, telah menjadikan diri zahir seorang sami; tetapi belum lagi diri batin: manakala sesiapa yang telah menolak pemikiran berahi telah menjadikan diri batin—iaitu, akal—seorang sami juga. Mudah untuk menjadikan diri zahir seorang sami, jika dia berhasrat; tetapi bukan satu tugas mudah untuk menjadikan diri batin seorang sami.

51. Siapakah, maka, dalam tatanan ini yang telah sepenuhnya dibebaskan daripada pemikiran berahi dan diiktiraf layak mencapai doa yang murni dan terpisah—yang merupakan tanda sebenar bhikkhu dalaman?

52. Banyak nafsu tersembunyi dalam jiwa kita; namun ia tersingkap apabila objeknya muncul.

53. Mungkin ada yang tidak diganggu oleh nafsu apabila objeknya tiada, setelah mencapai sedikit tahap ketenangan; tetapi sebaik sahaja objek itu muncul, nafsu segera mula menggoda akal.

54. Apabila tiada objek nafsu, jangan anggap diri anda memiliki ketenangan sempurna. Tetapi apabila sesuatu objek itu muncul, dan kamu tidak tergugat sama ada olehnya mahupun oleh ingatan tentangnya: maka ketahuilah bahawa kamu telah memasuki alam ketenteraman hati; namun begitu, walaupun pada ketika itu, janganlah berasa selesa: kerana walaupun kebajikan yang telah lama diamalkan menundukkan nafsu, jika kamu mengabaikannya, nafsu itu akan bangkit semula.

55. Barangsiapa yang mencintai Kristus sudah tentu meneladani-Nya sedaya upaya. Kristus, bagi pihak-Nya, tidak pernah berhenti berbuat baik kepada orang lain; apabila dihadapkan dengan ketidaksyukuran dan dihina, Dia bersikap penyabar; apabila dipukul dan dibunuh oleh mereka, Dia menanggung semuanya, tidak menuduh sesiapa pun melakukan kejahatan. Tiga perbuatan ini merupakan karya kasih terhadap sesama manusia; tanpanya, sesiapa yang mendakwa mencintai Kristus, atau bahawa mereka akan mewarisi Kerajaan-Nya, sedang menipu diri mereka sendiri. Kerana Tuhan telah berfirman: *'Bukan setiap orang yang berkata kepada-Ku, "Tuhan, Tuhan," akan masuk ke dalam Kerajaan Sorga, melainkan dia yang melakukan kehendak Bapa-Ku di sorga'* (Matius 7:21). Dan sekali lagi: *'Jikalau kamu mengasihi Aku, kamu akan menuruti perintah-Ku'* (Yohanes 14:15, 21), dan seterusnya.

56. Keseluruhan tujuan perintah Juruselamat adalah untuk membebaskan akal daripada ketidak-sederhanaan dan kebencian, dan untuk meninggikannya kepada kasih kepada-Nya dan kepada sesama manusia, yang daripadanya terbit cahaya pengetahuan suci yang aktif.

57. Setelah dianugerahkan oleh Tuhan suatu pengetahuan tertentu, jangan mengabaikan kasih dan penguasaan diri: kerana, dengan membersihkan bahagian nafsu dalam jiwa, ia menyediakan bagi anda jalan yang lancar menuju pengetahuan.

58. Jalan menuju pengetahuan ialah ketenteraman hati dan kerendahan hati; *'tanpa kedua-duanya, tiada siapa akan melihat Tuhan'* (Ibr. 12:14).

59. Oleh kerana *'fikiran membanggakan diri, tetapi kasih membina'* (1 Kor. 8:1), padukan kasih dengan fikiran, dan kamu akan bebas daripada kesombongan; kamu akan menjadi seorang pengurus rohani, membina diri kamu sendiri dan semua yang mendekat kepadamu.

60. Kerana kasih membina, ia tidak iri hati, tidak bersedih dengan orang yang iri hati, dan tidak mengisytiharkan secara terbuka apa yang patut diiri; ia tidak menganggap dirinya telah mencapai kesempurnaan (Fil. 3:12), dan mengenai apa yang tidak diketahuinya, ia tidak malu mengakui kejahilannya. Dengan cara ini, ia melindungi akal daripada kesombongan dan sentiasa mendorongnya untuk maju dalam pengetahuan.

61. Biasanya, pengetahuan diikuti oleh kesombongan dan kecemburuan, terutamanya pada permulaan. Kesombongan hanya nyata secara batin; tetapi kecemburuan nyata secara batin dan zahir: secara batin (dari pihak saya) terhadap mereka yang memiliki pengetahuan, dan secara zahir (terhadap saya) daripada mereka yang tidak memilikinya. Cinta menolak ketiga-tiga keburukan ini: kesombongan, kerana *ia 'tidak sombong'*; kecemburuan dalaman, kerana *'ia tidak cemburu'*; kecemburuan luaran, kerana *'ia bersabar dan penuh kasih'* (1 Kor. 13:4). – Oleh itu, sesiapa yang memiliki pengetahuan juga mesti memperoleh kasih, supaya ia dapat menjaga minda daripada terjejas dalam segala hal.

62. Seseorang yang telah dianugerahkan karunia pengetahuan tetapi menyimpan rasa dendam, niat jahat atau kebencian terhadap orang lain adalah seperti orang yang mencucuk matanya sendiri dengan duri dan duri berduri. Oleh itu, pengetahuan semestinya memerlukan kasih.

63. Janganlah kamu memusingkan perhatianmu sepenuhnya kepada daging, tetapi setelah menetapkan tugasnya mengikut kekuatan, alihkanlah seluruh pikiranmu kepada kehidupan batin. Kerana *'latihan jasmani sedikit faedahnya, tetapi kesalehan berguna dalam segala hal'* (1 Tim. 4:8), dan sebagainya.

64. Barangsiapa yang menumpukan perhatian kepada kehidupan batin—dan sentiasa memikirkannya—mengamalkan penguasaan diri, bersabar, penyayang, dan rendah hati; dan bukan sahaja itu, malah merenung, mendalami teologi, dan berdoa. Inilah maksud Rasul apabila beliau berkata: *'Hidutilah oleh Roh'* (Gal. 5:16), dan seterusnya.

65. Dia yang tidak mampu menempuh jalan rohani tidak menghiraukan pemikiran nafsu, sebaliknya menumpukan segala perhatiannya kepada daging – lalu sama ada menyerah kepada ketamakan makan,

kelucahan, kekesalan, kemarahan dan dendam, yang mengaburkan fikirannya; atau dia mengamalkan asketisme secara berlebihan, yang membelenggu fikirannya.

66. Kitab Suci tidak mengambil daripada kita apa sahaja yang diberikan oleh Tuhan untuk kegunaan kita, tetapi ia mengekang ketidakhematan dan membetulkan sikap cuai. Ini bermakna, ia tidak melarang kita makan, mempunyai anak, atau memiliki wang dan membelanjakannya dengan bijak; tetapi ia melarang sifat rakus, zina dan seumpamanya. Ia bahkan tidak melarang kita memikirkan tentang perkara-perkara tersebut, kerana itulah sebabnya akal diciptakan; tetapi ia melarang kita memikirkannya dengan penuh nafsu.

67. Seseengah perkara yang kita lakukan untuk Tuhan adalah dilakukan atas taat kepada perintah, manakala yang lain tidak dilakukan atas taat kepada perintah, tetapi, boleh dikatakan, sebagai persembahan sukarela. Atas taat kepada perintah—apabila kita mengasihi Tuhan dan sesama manusia, mengasihi musuh kita, tidak berzina, tidak membunuh, dan sebagainya: yang mana, jika kita melanggarnya, kita tertakluk kepada penghakiman. Tindakan yang tidak berdasarkan perintah termasuklah memelihara kesucian diri, menjalani kehidupan selibat, menafikan semua harta benda, hidup sebagai pertapa, dan sebagainya. Tindakan-tindakan ini dianggap sebagai anugerah, supaya, sekiranya kita gagal memenuhi mana-mana perintah kerana kelemahan, kita dapat melunasi Tuhan kita yang penyayang melalui anugerah-anugerah ini.

68. Barangsiapa yang memilih kehidupan selibat atau kesucian mesti '*mengencangkan ikat pinggangnya*' dan '*menyulutkan lampunya*' (Lukas 12:35): '*mengencangkan ikat pinggangnya*' melalui penguasaan diri; dan '*menyulutkan lampunya*' melalui doa, renungan tentang Tuhan, dan kasih rohani.

69. Seseengah saudara berpendapat bahawa mereka tidak dapat memiliki karunia Roh Kudus: kerana, melalui kelalaian mereka terhadap perintah-perintah, mereka tidak menyedari bahawa sesiapa yang mempunyai iman sejati kepada Kristus memiliki, dalam bentuk yang terkondensasi, semua karunia Tuhan. Tetapi kerana, melalui kemalasan kita, kita jauh terpisah daripada kasih yang aktif kepada-Nya—yang akan mendedahkan kepada kita harta karun ilahi dalam diri kita—kita dengan tepat menganggap diri kita sebagai orang asing terhadap karunia-karunia Tuhan.

70. Jika, menurut kata-kata Rasul Ilahi, Yesus Kristus diam dalam hati kita '*melalui iman*' (Efe. 3:17), '*dan dalam Dia tersimpan segala kekayaan hikmat*' dan pengetahuan (Kolose 2:3): maka segala khazanah hikmat dan pengetahuan itu ditemui dalam hati kita. Ia dinyatakan kepada hati apabila setiap orang dimurnikan oleh perintah-perintah.

71. '*Nilah harta terpendam dalam ladang*' (Matius 13:44) hati kamu, yang kamu belum jumpa kerana kemalasanmu. Kerana jika kamu telah menjumpainya, kamu pasti telah menjual segala-galanya dan membeli ladang itu. Tetapi kamu, setelah meninggalkan ladang itu, bekerja keras di sekelilingnya, di mana tiada apa-apa selain duri dan rumpai.

72. Itulah sebabnya Penyelamat berkata: '*Berbahagialah yang suci hatinya, kerana mereka akan melihat Tuhan*' (Matius 5:8). Mereka akan melihat-Nya, dan harta karun yang tersimpan dalam diri-Nya, apabila mereka telah menyucikan diri melalui kasih dan penguasaan diri, dan semakin suci mereka, semakin jelaslah ia.

73. Itulah sebabnya Dia juga berkata: '*Jual keemasanmu dan berikan sedekah*' (Lukas 12:33), '*dan semua perkara ini akan menjadi suci bagi kamu*' (Lukas 11:41), sebagai mereka yang tidak lagi sibuk dengan perkara-perkara yang berkaitan dengan tubuh, tetapi yang berusaha membersihkan fikiran mereka—yang Tuhan sebut '*hati*' (Matius 15:19)—daripada kebencian dan ketidak-sederhanaan. Kerana segala yang mencemarkan akal menghalangnya daripada melihat Kristus yang hidup di dalamnya melalui rahmat pembaptisan kudus.

74. Kitab Suci menyebut kebajikan itu 'Jalan'; tetapi kasih adalah kebajikan yang paling utama; itulah sebabnya Rasul berkata: '*Dan Aku akan menunjukkan kepada kamu satu jalan yang lebih mulia lagi*' (1 Kor. 12:31), iaitu jalan yang membawa seseorang untuk memandang hina segala perkara material dan tidak memilih apa pun yang bersifat sementara berbanding yang kekal.

75. Cinta kepada Tuhan menentang nafsu; kerana ia memiringkan akal untuk menahan diri daripada keseronokan deria; manakala cinta kepada sesama manusia menentang kemarahan, kerana ia memaksa seseorang memandang hina kemasyhuran dan kekayaan. Dan inilah dua syiling yang diberikan oleh Juruselamat kepada tuan rumah penginapan (Lukas 10:35), supaya dia menjaga kamu. Tetapi janganlah kamu tidak bersyukur dengan menyertai perompak, supaya kamu tidak terluka lagi, dan akhirnya bukan sekadar hampir mati, tetapi mati.

76. Bersihkan fikiranmu daripada kemarahan, dendam dan pemikiran yang memalukan; dan kemudian kamu akan dapat mengenali Kristus yang berdiam dalam dirimu.

77. Siapakah yang telah menerangkan kamu dengan iman kepada Tritunggal yang Kudus, sebangsa dan disembah? Atau siapakah yang telah memberitahu kamu tentang rancangan inkarnasi daripada Yang Satu dalam Tritunggal Kudus? Siapakah yang mengajar anda tentang yang tidak berjasmani, tentang asal-usul dan penghujung dunia yang kelihatan, atau tentang kebangkitan daripada mati dan kehidupan abadi, atau tentang kemuliaan Kerajaan Syurga dan Penghakiman Terakhir? Bukankah itu kasih karunia Kristus yang berdiam dalam diri anda, yang merupakan janji Roh Kudus? Apakah yang lebih besar daripada kasih karunia ini? Atau apakah yang lebih baik daripada hikmat dan pengetahuan sedemikian? Apakah yang lebih tinggi daripada janji-janji sedemikian? Jika, walaupun selepas semua ini, kita tetap bersikap sambil lewa dan lalai, dan gagal menyucikan diri kita daripada nafsu yang membutakan akal kita dan menghalang kita daripada melihat kebenaran-kebenaran itu dengan lebih jelas daripada matahari itu sendiri, maka kita harus menyalahkan diri kita sendiri, dan tidak menafikan bahawa kasih karunia itu diam dalam diri kita.

78. Tuhan, yang telah menjanjikan anda berkat kekal dan telah meletakkan Roh Kudus sebagai jaminan dalam hati anda, telah memerintahkan anda untuk menjaga hidup anda, supaya insan batin, setelah dibebaskan daripada nafsu, dapat mula merasai berkat-berkat itu walaupun dalam kehidupan sekarang.

79. Kerana kamu telah diangkat layak untuk merenungkan perkara-perkara ilahi yang luhur, berusaha dengan tekun mengamalkan kasih dan pengawalan diri, supaya dengan menenangkan bahagian nafsu dalam jiwamu, kamu beroleh cahaya yang tiada padam di dalam jiwamu.

80. Kawal sifat mudah marah jiwa dengan kasih; tundukkan sifat nafsu syahwatnya dengan menahan diri; dan tinggikan sifat pemikirannya melalui doa: dan cahaya akal anda tidak akan pernah pudar dalam diri anda.

81. Sebab-sebab yang memusnahkan cinta adalah seperti berikut: penghinaan, kecederaan yang ditimbulkan, fitnah terhadap kepercayaan atau cara hidup seseorang, pemukulan, hentakan, luka dan seumpamanya; dan selain itu, apabila perkara ini menimpa sama ada orang itu sendiri atau mana-mana ahli keluarga atau rakan-rakannya. Sesiapa yang memutuskan cinta kerana salah satu sebab ini belum memahami tujuan perintah Kristus.

82. Usahlah sedaya upaya untuk mengasihi setiap orang. Namun, jika anda belum mampu berbuat demikian, sekurang-kurangnya jangan membenci sesiapa. Tetapi anda tidak akan mampu berbuat demikian melainkan anda memandang hina segala perkara duniawi.

83. Jika si polan telah memfitnahmu: jangan membencinya, tetapi bencilah fitnah itu, dan iblis yang menghasutnya. Kerana jika kamu membenci orang yang memfitnahmu, maka kamu telah membenci orang itu dan telah melanggar perintah; dan apa yang dilakukannya dengan kata-kata, kamu lakukannya dengan perbuatan. Tetapi jika kamu mematuhi perintah itu, tunjukkanlah kepadanya suatu perbuatan kasih, dan bantu dia dengan apa jua cara yang kamu mampu, supaya kamu dapat menjauhkan dia daripada kejahatan.

84. Kristus tidak mahu kamu menyimpan kebencian atau dendam terhadap sesiapa pun, mahupun kemarahan atau niat jahat terhadap sesiapa pun, dalam apa jua bentuk, dan atas apa jua sebab sementara. Inilah yang diajarkan oleh keempat-empat Injil kepada semua orang.

85. Ramai di antara kita yang bercakap, tetapi sedikit yang bertindak. Namun, tiada siapa pun yang patut memutarbelitkan firman Tuhan untuk menepati kecuaiannya sendiri; sebaliknya, mereka harus mengaku kelemahan diri mereka tanpa menyembunyikan kebenaran Tuhan, supaya, selain melanggar perintah, mereka juga tidak menjadi bersalah kerana salah mentafsir firman Tuhan.

86. Cinta dan penguasaan diri membebaskan jiwa daripada nafsu; manakala pembacaan dan renungan tentang Tuhan menyelamatkan akal daripada kejahilan; dan berdoa menempatkan yang berdoa di hadapan Tuhan sendiri.

87. Apabila syaitan melihat bahawa kita memandang rendah perkara-perkara dunia ini, namun tidak mahu membenci manusia atau menjauhkan diri daripada kasih kerana mereka, syaitan itu lalu menyebarkan fitnah terhadap kita, supaya, tidak mampu menanggung kesengsaraan, kita akhirnya membenci para penfitnah.

88. Tiada beban yang lebih berat bagi jiwa selain fitnah; sama ada terhadap keimanan atau kelakuan seseorang: dan tiada siapa yang dapat mengabaikannya kecuali seseorang yang, seperti Susanna, mengharap Tuhan, satu-satunya Yang Maha Berkuasa dan dapat menyelamatkan daripada malapetaka, sebagaimana Dia menyelamatkannya dan mendedahkan kebenaran kepada orang ramai tanpa keraguan; sebagaimana Dia mendedahkannya mengenai dirinya, dan menghiburkan jiwa dengan harapan.

89. Sesuai dengan cara anda mendoakan penuduh itu, Allah pasti akan mendedahkan kebenaran tentang anda kepada mereka yang telah sesat.

90. Pada hakikatnya, hanya ada satu Tuhan; namun dalam kerelaan jiwa, hanya ada satu yang meniru Tuhan: kerana tujuannya adalah untuk menyatukan orang-orang jahat dengan apa yang baik pada hakikatnya, supaya mereka juga boleh menjadi baik. Kerana itulah, apabila dihina, dia memberkati; apabila dianiaya, dia sabar; apabila difitnah, dia memberi penghiburan; apabila dibunuh, dia berdoa bagi mereka yang membunuhnya (1 Kor. 4:12–13). Dia melakukan semua ini supaya tidak tersasar daripada tujuan utamanya—kasih.

91. Perintah-perintah Tuhan mengajar kita untuk menggunakan perkara-perkara bersikap pertengahan dengan cara yang diberkati. Penggunaan yang diberkati terhadap perkara-perkara bersikap pertengahan membersihkan keadaan jiwa; keadaan jiwa yang murni menimbulkan kebijaksanaan; dan kebijaksanaan menimbulkan ketiadaan nafsu, yang daripadanya lahirlah kasih yang sempurna.

92. Dia yang, apabila dicuba, tidak dapat memaafkan kesalahan seorang sahabat—sama ada ia benar-benar berlaku atau hanya kelihatan begitu—belum lagi mencapai ketenteraman jiwa. Kerana nafsu yang bersemadi dalam jiwanya, apabila terangsang, akan membutakan akal dan menghalangnya daripada menyedari sinar kebenaran serta membezakan yang baik daripada yang jahat. Bukankah boleh dikatakan bahawa orang sedemikian belum mencapai kasih yang sempurna, yang menghalau ketakutan akan penghakiman (1 Yohanes 4:18)?

93. *'Seorang sahabat sejati tidak mengkhianat'* (Sirakh 6:15): dia menganggap malapetaka sahabatnya sebagai malapetakanya sendiri dan menanggungnya bersama dengannya, menderita sehingga mati.

94. Ramai sahabat, tetapi hanya ketika masa makmur; namun ketika masa ujian, anda hampir tidak akan menemui seorang pun.

95. Seseorang harus mengasihi setiap orang dari hati, tetapi meletakkan harapannya hanya kepada Tuhan, dan hanya melayani-Nya dengan segala kekuatannya. Selagi Dia memelihara kita, semua sahabat kita menyokong kita, dan tiada seorang pun musuh kita yang mampu mencederakan kita. Tetapi apabila Dia meninggalkan kita, semua sahabat kita berpaling daripada kita, dan semua musuh kita mendominasi kita.

96. Terdapat empat jenis utama penelantaran oleh Tuhan: satu daripadanya ialah penelantaran ketuhanan, seperti yang berlaku kepada Tuhan sendiri, supaya melalui penelantaran yang nyata ini Dia dapat menyelamatkan mereka yang ditelantarkan; satu lagi ialah penelantaran sebagai ujian, seperti yang berlaku kepada Ayub dan Yusuf, supaya yang seorang dapat dinyatakan sebagai tiang keberanian dan yang seorang lagi sebagai tiang kesucian. Satu lagi ialah penelantaran untuk pembinaan rohani, seperti yang berlaku kepada Rasul Petrus, supaya melalui kerendahan hati kelimpahan kasih karunia terpelihara dalam dirinya. Akhirnya, terdapat penelantaran melalui penolakan, seperti yang berlaku kepada orang Yahudi, supaya melalui hukuman mereka bertaubat. Semua bentuk penyerahan ini bersifat menyelamatkan dan dipenuhi dengan rahmat dan kasih Tuhan untuk umat manusia.

97. Penjaga sebenar perintah dan mereka yang benar-benar diinsafi ke dalam misteri kehendak Tuhan tidak meninggalkan rakan yang sedang diuji dengan izin Tuhan; tetapi mereka yang memandang rendah perintah dan tidak diinsafi ke dalam misteri kehendak Tuhan bersukacita bersama rakan apabila dia makmur; namun apabila yang sedang diuji menderita, mereka meninggalkannya. Kadang-kadang berlaku bahawa mereka memihak kepada pihak musuh.

98. Rakan-rakan Kristus mencintai semua orang dengan ikhlas, tetapi tidak disayangi oleh semua orang. Sebaliknya, rakan-rakan duniawi tidak mencintai semua orang, dan mereka juga tidak disayangi oleh semua orang. Rakan-rakan Kristus memelihara ikatan cinta mereka hingga ke akhirnya; manakala rakan-rakan duniawi berbuat demikian hanya sehingga mereka berseteru antara satu sama lain mengenai perkara duniawi.

99. *'Sahabat itu setia, dan ikatan keluarga itu kukuh'* (Sirakh 6:14). Kerana walaupun dalam kemakmuran sahabat, dia adalah penasihat yang baik dan rakan sehati sejiwa; dan dalam kesusahan, dia adalah pembela yang paling ikhlas dan juara yang paling penyayang.

100. Ramai orang telah banyak bercakap tentang kasih, namun kamu akan menemuinya hanya di kalangan para murid Kristus tertentu, jika kamu mencarinya; kerana merekalah sahaja yang mempunyai Kasih sejati sebagai guru kasih mereka, yang tentang-Nya dikatakan: *'Jika aku mempunyai karunia untuk bernubuat dan dapat memahami segala rahsia dan segala pengetahuan, tetapi tidak mempunyai kasih, maka aku bukan apa-apa'* (1 Kor. 13:2–3). Kerana sesiapa yang telah memperoleh kasih telah memperoleh Tuhan sendiri; *'kerana Tuhan adalah kasih'* (1 Yohanes 4:8): kepada-Nya keagungan selama-lamanya. Amin.

3. Bab-bab spekulatif dan praktikal, dipilih daripada tujuh ratus bab **Dobrotolubie** dalam bahasa Yunani

1. Hanya ada satu Tuhan—yang tiada permulaan, yang tidak dapat difahami, yang memiliki kuasa penuh untuk wujud (sebagaimana Dia), sama sekali menolak sebarang pemikiran tentang *'bilakah'* atau *'bagaimana'* Dia wujud, yang tidak dapat dicapai oleh sesiapa pun dan tidak dapat diketahui oleh mana-mana makhluk tentang hakikat-Nya.

2. Segala yang wujud dipanggil boleh dibayangkan dan boleh diketahui – iaitu, mempunyai prinsip-prinsip yang boleh dibuktikan untuk pengetahuannya. Namun begitu, Tuhan dipanggil tidak terbayangkan; tetapi dipercayai, berdasarkan apa yang boleh dibayangkan dan diketahui, bahawa Dia wujud.

3. Pengetahuan tentang makhluk ciptaan mempunyai bukti dan asas tersendiri yang diperoleh melalui cara semula jadi, yang dengannya ia ditakrifkan secara semula jadi. Bagaimanapun, Tuhan dipercayai wujud semata-mata berdasarkan asas yang terdapat dalam perkara-perkara ini, memberikan orang-orang yang taat satu pengakuan dan keimanan terhadap kewujudan-Nya yang lebih pasti daripada mana-mana bukti. Iman adalah pengetahuan yang benar, yang memiliki prinsip-prinsip yang tidak dapat dibuktikan, dan merupakan pengesahan terhadap perkara-perkara yang melampaui akal dan bahasa,

4. Tuhan adalah permulaan, pertengahan dan penghabisan segala yang wujud: permulaan sebagai Pencipta, pertengahan sebagai Pemberi, dan penghabisan sebagai Penyempurna; kerana, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci, *'daripada-Nya dan melalui-Nya dan kepada-Nya segala-galanya'* (Rom. 11:36).

5. Tiada jiwa yang lebih terhormat daripada jiwa yang secara semula jadi rasional. Tuhan, kerana-Nya itu baik, menciptakan setiap jiwa menurut citra-Nya sendiri dan menjadikannya wujud sebagai makhluk yang bergerak sendiri – (bebas). – Selepas itu, setiap jiwa, menurut kehendaknya sendiri, sama ada memilih kehormatan atau mendatangkan kehinaan ke atas dirinya sendiri, atas kehendaknya sendiri, melalui perbuatannya sendiri.

6. Tuhan, seperti yang tertulis, adalah matahari kebenaran (Maleakhi 4:2), bersinar sama rata ke atas semua dengan sinar kebaikan-Nya. Jiwa, bagaimanapun, bergantung kepada sifatnya, biasanya sama ada seperti lilin, bagi yang mencintai Tuhan, atau seperti lumpur, bagi yang mencintai perkara-perkara material. Seperti lumpur, oleh sifatnya sendiri, menjadi kering oleh cahaya matahari, manakala lilin secara semula jadi menjadi lembut olehnya: begitu jugalah setiap jiwa yang mencintai perkara-perkara material dan dunia, apabila menerima ilham pencerahan daripada Tuhan dan, mengikut tabiatnya, menolaknya, menjadi keras seperti lumpur dan, seperti Firaun, membawa kebinasaan ke atas dirinya sendiri; sedangkan setiap jiwa yang mencintai Tuhan, dalam proses ini, menjadi lembut seperti lilin dan, menerima cap-cap bayangan perkara-perkara ketuhanan, menjadi tempat kediaman Tuhan dalam roh.

7. Barangsiapa yang telah menerangi akalnya dengan pandangan ilahi, melatih tutur katanya untuk menghormati Pencipta tanpa henti dengan nyanyian ilahi, dan memurnikan pancainderanya dengan persepsi yang suci dan tidak tercela—dia, selaras dengan kebaikan semula jadi kewujudan, telah membentuk kesejahteraan menurut imej Tuhan melalui sikap sukarela yang penuh kebaikan.

8. Barangsiapa yang memaksa akalnya untuk merenungkan Tuhan Yang Maha Esa dan kesempurnaan-Nya, yang menjadikan ucapan sebagai penafsir dan penjelas sejati bagi kesempurnaan ini, dan yang telah melatih pancainderanya untuk memandang dunia yang kelihatan dan segala isinya dengan penuh kesalehan, serta untuk memberitahukan kepada jiwa tentang keagungan akal yang tersembunyi di dalamnya—dia memelihara jiwanya tetap suci.

9. Tuhan, setelah membebaskan kita daripada perhambaan pahit para tiran—iaitu syaitan—telah menganugerahkan kepada kita kongkongan kebajikan ketuhanan: kerendahan hati, yang menundukkan segala kuasa syaitan, sambil menjadikan setiap kebaikan berkembang pesat dalam diri mereka yang menerima kongkongan ini, dan memeliharanya daripada dicuri.

10. Orang yang beriman takut kepada Tuhan; orang yang takut kepada Tuhan merendahkan diri; orang yang merendahkan diri menjadi lembut, setelah memiliki watak yang kebal terhadap ledakan marah dan nafsu yang tidak wajar; orang yang lembut memelihara perintah; orang yang memelihara perintah disucikan; barangsiapa yang disucikan adalah tercerahkan; barangsiapa yang tercerahkan dianggap layak untuk berbaring bersama Pengantin Lelaki – Firman – di dalam perbendaharaan misteri.

11. Sama seperti seorang petani, ketika meninjau sebuah ladang yang sesuai untuk menanam pokok, kadang-kadang secara tidak dijangka menemui harta karun: demikian juga setiap ahli asketis, rendah hati dan

ikhlas, serta teguh dalam roh, bebas daripada belukar nafsu duniawi, seperti Yakobus yang paling diberkati, apabila ditanya oleh bapanya tentang jalan menuju kejayaan: *'Apakah ini yang kamu temui dengan begitu cepat, anakku?'*, mungkin menjawab, sambil berkata: *'Apa yang Tuhan, Allahmu, telah berikan kepadaku'* (Kejadian 27:20). Kerana apabila Tuhan, tanpa sebarang usaha daripada pihak kita, menganugerahkan kepada kita—yang tidak menjangkanya—pemahaman yang mendalam tentang kebijaksanaan-Nya, kita menyangka bahawa kita tiba-tiba telah menemui harta karun rohani. Seorang ahli asketisme yang mahir dan berpengalaman adalah seorang petani rohani yang mengambil apa yang dirasakan melalui pancaindera dalam benda-benda yang kelihatan—seperti pokok liar—dan menanamnya ke dalam ladang rohani, lalu menemui harta karun: penglihatan yang penuh kasih karunia tentang perwujudan hikmat Tuhan dalam makhluk-makhluk ciptaan.

12. Barangsiapa yang mencari ilmu semata-mata untuk bermegah-megah, lalu tidak memperolehnya, janganlah ia dengki kepada jirannya, atau dikuasai oleh kesedihan; sebaliknya, hendaklah ia menunaikan kerja persiapan untuk ilmu, seperti yang diperintahkan—iaitu kerja amal nyata. Dengan bersemangat melakukan ini terlebih dahulu melalui jasad, ia akan mempersiapkan jiwanya untuk menerima ilmu.

13. Mereka yang, dengan niat yang benar dan taat, mencari pengetahuan tentang sesuatu, tanpa menyimpan sebarang niat untuk bermegah di hadapan orang lain, akan menemui pandangan yang paling terang tentangnya dan mendapat petunjuk ke arah pengetahuan yang lebih benar tentang diri mereka sendiri. Kepada mereka itu, Hukum berkata: setelah memasuki Tanah yang Dijanjikan, kamu akan mewarisi *'kota-kota besar dan baik'* yang tidak kamu bina, *'rumah-rumah yang penuh dengan segala yang baik'* yang tidak kamu dirikan, *'mata air yang telah digali'* yang tidak kamu gali, *'kebun anggur dan kebun zaitun'* yang tidak kamu tanam (Ulangan 6: 10–11). Kerana orang yang tidak hidup untuk dirinya sendiri tetapi untuk Tuhan dipenuhi dengan anugerah ilahi, yang tidak selalu nyata kerana serangan dahsyat nafsu.

14. Munafik itu, ketika dia menyangka dirinya tidak diketahui, berada dalam ketenangan dan berdiam diri, berpuas hati dengan kemuliaan yang diperoleh daripada kelihatan benar; tetapi apabila dia terdedah, dia memuntahkan kata-kata pedas, menyangka dapat menutupi aibnya sendiri dengan menghina orang lain. Bagi orang seperti itu, Firman Kitab Suci—yang menyamakannya dengan keturunan ular tedung, sebagai orang yang jahat—memerintahkan dia untuk menghasilkan buah-buah yang layak bagi pertobatan; iaitu, selaras dengan rupa yang ditampilkannya, mengubah sikap tersembunyi hatinya.

15. Seseorang yang berpura-pura menjadi sahabat dengan tujuan mencederakan jirannya adalah seekor serigala, menyembunyikan kejahatannya di sebalik rupa biri-biri. Orang seperti itu, apabila menemui sifat yang sederhana, atau apa sahaja yang dikatakan atau dilakukan dengan ketulusan Kristian, akan mencapainya dan memangsanya, lalu menumpahkan cacian yang tidak terhitung kepada mereka yang diserangnya melalui kata-kata dan kelakuan mereka, *'seperti seseorang yang mengintip kebebasan saudara-saudara kita yang ada dalam Kristus'* (Gal. 2:4).

16. Dia yang berpura-pura diam dengan niat jahat merancang muslihat terhadap jirannya; tetapi apabila gagal, dia berpaling kepada nafsu sendiri, menimpakan azab ke atas hatinya. Tetapi dia yang berdiam diri demi kebaikan memupuk persahabatan, dan pergi dengan gembira, seperti orang yang telah menerima pencerahan yang telah menyingkirkan kegelapan.

17. Dia yang, dalam majlis saudara-saudara, dengan tergesa-gesa memotong perjalanan perbualan tidak menyembunyikan (iaitu, mendedahkan) bahawa dia dikuasai oleh kecintaan kepada kemasyhuran; terjerat dalam hal ini, dia mengemukakan banyak pemikiran secara langsung dan tidak langsung mengenai topik yang dibincangkan, dengan niat mengganggu alirannya.

18. Orang yang bijaksana, sama ada mengajar mahupun belajar, berhasrat untuk mempelajari dan mengajar apa yang berguna sahaja; tetapi orang yang berlagak bijaksana, sama ada bertanya atau ditanya, hanya mengemukakan apa yang memuaskan rasa ingin tahu.

19. Apa jua rahmat anugerah yang diterima seseorang melalui kurnia Tuhan, dia patut menyampaikannya kepada orang lain tanpa rasa cemburu, selaras dengan firman Tuhan: *'Percuma kamu menerima; percuma kamu berikan'* (Matt. 10:8). Barangsiapa menyembunyikan pemberian di bawah tanah mencemarkan nama pemberi, seolah-olah dia kejam (Mat. 25:24), dan menolak kebajikan demi memelihara diri. Tetapi barangsiapa mengkhianati kebenaran kepada musuhnya, kemudian, setelah dihukum dan, sebagai pencinta kemasyhuran, tidak mampu menanggung aib, akan menemui kebinasaan.

20. Mereka yang masih gentar akan pertempuran menentang hawa nafsu mereka dan takut akan serangan musuh yang tidak kelihatan wajar berdiam diri; maksudnya, dalam perjuangan untuk kebajikan,

seseorang tidak seharusnya terlibat dalam pertelingkahan, tetapi beralih kepada doa, menyerahkan kepada Tuhan tanggungjawab terhadap diri sendiri dan perlindungan: seperti yang tertulis dalam Kitab Keluaran: *'Tuhan akan berperang untukmu; kamu hanya perlu berdiam diri'* (Keluaran 14:14). Adapun mereka yang, setelah musuh-musuh yang mengejar mereka dikalahkan, mencari—dengan semangat kesyukuran—untuk menentukan jalan kebajikan yang harus mereka lalui, mereka hanya perlu membuka hati mereka dan mendengar apa yang difirmankan Tuhan, seperti yang diperintahkan kepada Israel: *'Dengarlah, hai hai Israel'* (Ulangan 6:4)! Tetapi bagi mereka yang, setelah membersihkan hati mereka, sangat mendambakan petunjuk ilahi, adalah wajar untuk menunjukkan keberanian yang penuh penghormatan, sehingga mereka diberitahu: *'Mengapa kamu berseru kepada-Ku?'* (Keluaran 14:15)? Oleh itu, bagi mereka yang diperintahkan untuk berdiam diri kerana rasa hormat, hanya wajar untuk berlindung kepada Tuhan; manakala bagi mereka yang diperintahkan untuk mendengar, adalah wajar untuk bersedia mendengar dan memenuhi perintah ilahi; dan bagi mereka yang telah mencapai pemahaman rohani, adalah wajar untuk berseru tanpa henti dalam doa, baik untuk memohon penghilangan kejahatan mahupun untuk menyatakan kesyukuran atas nikmat yang diterima.

21. Jiwa tidak akan pernah dapat mencapai pengetahuan tentang Tuhan melainkan Tuhan sendiri, dalam perendahan hati-Nya yang penuh rahmat kepadanya, menyentuhnya dan mengangkatnya kepada-Nya. Demikian juga, akal manusia tidak akan dapat naik setinggi itu untuk menerima pencerahan ilahi, sekiranya bukan Tuhan sendiri yang memberi ilham kepadanya—sepanjang akal manusia itu mampu menerima ilham—dan menerangkannya dengan cahaya ilahi.

22. Menurut Injil, hanya orang percaya yang dapat menggeser gunung (Mat. 17:19) dosa melalui kehidupan yang penuh kebaikan aktif, dengan mencabut dari dalam dirinya ikatan lama kepada perkara-perkara indriawi yang bersifat sementara dan berubah-ubah. Sesiapa yang telah menjadi murid, menerima daripada Firman kepingan-kepingan roti yang patah—simbol bimbingan rohani—akan memberi makan beribu-ribu orang dengannya, menunjukkan melalui perbuatan mereka kuasa penggandaan Firman (Matt. 15:32 et seq.). Dan sesiapa yang telah mampu menjadi seorang Rasul menyembuhkan *'segala kelemahan dan segala penyakit, dan menghalau syaitan'* (Matius 10:1): *'menghalau syaitan'* bermaksud dia menghalau pengaruh nafsu; *'menyembuhkan penyakit'*, iaitu, melalui harapan dia memulihkan sifat ketuhanan kepada mereka yang telah kehilangannya; dia menyembuhkan kelemahan, iaitu, dia membangkitkan dan menguatkan mereka yang telah menjadi lemah kerana kelesuan dengan firman tentang penghakiman. Tetapi dia yang telah menerima *"kuasa untuk menginjak ular dan kalajengking"* (Lukas 10:19) memusnahkan permulaan dan pengakhiran dosa.

23. Seorang rasul dan seorang murid sudah tentu kedua-duanya orang percaya; tetapi seorang murid tidak semestinya seorang rasul, sedangkan dia sentiasa seorang orang percaya; namun seorang orang percaya semata-mata tidak lagi seorang murid atau seorang rasul. Walau bagaimanapun, adalah mungkin, melalui kehidupan dan renungan, bagi yang ketiga (orang percaya) untuk meningkat ke pangkat dan martabat yang kedua (murid), dan bagi yang kedua untuk meningkat ke pangkat dan martabat yang pertama (Rasul).

24. Sesuatu yang terjadi dalam masa menurut susunan duniawi akan berhenti apabila mencapai kesempurnaan, kerana pada ketika itu pertumbuhannya secara semula jadi berhenti. Tetapi apa yang dibawa oleh rahmat Tuhan melalui susunan kehidupan yang beramal soleh, walaupun setelah mencapai kesempurnaan, sekali lagi didorong untuk terus berkembang: kerana di sini penghujung satu perkara menjadi permulaan bagi perkara yang lain. Barangsiapa yang telah memotong nafsu-nafsu busuk yang bersemayam dalam dirinya melalui kebajikan aktif, pada masa yang sama telah memulakan transformasi-transformasi yang amat ilahi *'dari kemuliaan ke kemuliaan'* (2 Kor. 3:18): kerana Tuhan, yang bekerja di dalam dirinya, tidak pernah berhenti berbuat baik, sama seperti Dia tidak pernah mula berbuat demikian; kerana sama seperti sifat cahaya adalah untuk bersinar, begitu jugalah sifat Tuhan adalah untuk berbuat baik. Mengapa, menurut hukum—yang selaras dengan keadaan perkara duniawi yang lahir dan mati—Hari Sabat diperhatikan dengan berhenti dari pekerjaan; sedangkan menurut Injil—yang selaras dengan keadaan perkara rohani dan intelektual—ia dirayakan dengan melakukan perbuatan baik, walaupun mereka yang tidak memahami bahawa Sabat itu untuk manusia, dan bukan manusia untuk Sabat—dan bahawa Anak Manusia adalah Tuhan atas Sabat juga—terluka hati oleh hal ini (Markus 2:27–28).

25. Untuk mengalami kegembiraan rohani, tidak mencukupi bagi jiwa sekadar menundukkan nafsu melainkan ia juga memperoleh kebajikan melalui pemenuhan perintah. *'Janganlah kamu bersukacita,'* firman Tuhan, *'kerana roh-roh itu taat kepada kamu'* – iaitu, perbuatan-perbuatan nafsu – *'tetapi bersukacitalah,*

kerana nama kamu tertulis di syurga'; iaitu, oleh kasih karunia anak, demi kebajikan, kamu telah dipindahkan ke dalam daftar ketenteraman jiwa.

26. Sehingga kita, dengan akal, telah memisahkan diri kita daripada keadaan semula jadi kita dan daripada segala yang wujud selain Tuhan, kita tidak boleh menganggap bahawa kita telah memperoleh tabiat kebajikan yang tidak tergoyahkan. Kerana hanya apabila sikap sedemikian tertanam dalam diri kita melalui kasih barulah kita akan mengetahui kuasa janji Ilahi; kerana ketetapan sempurna orang yang layak, seperti yang mesti kita percayai, ditetapkan tepat di mana akal sebelum ini telah menanamkan kuasa itu melalui kasihnya. Dan sesiapa yang belum menarik diri daripada dirinya sendiri dan daripada segala yang boleh dibayangkan dengan apa jua cara sekalipun, dan yang belum meneguhkan dirinya dalam satu kesunyian (penenteraman segala gerak minda) yang melampaui segala pemikiran, tidak mungkin bebas daripada sifat berubah-ubah.

27. Musa yang agung, setelah mendirikan kemahnya di luar kemah – iaitu, setelah meneguhkan hatinya dan fikirannya di luar segala yang dapat dilihat – mula menyembah Tuhan; dan setelah memasuki kegelapan, iaitu, ke dalam alam pengetahuan yang tidak kelihatan dan tidak berjasmani, dia berdiam di sana, melaksanakan misteri-misteri yang paling suci (atau dikhaskan untuk tujuan itu) (Keluaran 33:7; 20:21).

28. Dalam Kitab Suci, seseorang boleh membezakan antara daging dan roh, seolah-olah ia adalah satu jenis insan rohani. Dan sesiapa yang mengatakan bahawa huruf Kitab Suci adalah daging, manakala maksudnya adalah roh atau jiwa, tidak akan tersasar daripada kebenaran. Namun, jelaslah bahawa dia bijaksana yang, setelah menolak daging sebagai sesuatu yang fana, berpegang sepenuhnya pada roh sebagai yang abadi.

29. Dia yang memenuhi Hukum melalui hidup dan kelakuannya menjauhkan diri daripada perbuatan-perbuatan nafsu tertentu, mempersembahkan kepada Tuhan sebagai korban aktiviti nafsu yang tidak berakal. Dan ini sudah mencukupi untuk keselamatannya, selaras dengan kekanak-kanakan rohani.

30. Dibesarkan oleh firman kenabian untuk menolak perbuatan-perbuatan nafsu, dia juga berusaha menyingkirkan sebarang simpati terhadapnya dan sebarang hubungan dengannya yang timbul dalam jiwa, supaya, sambil menunjukkan dirinya menahan diri daripada dosa dengan bahagian yang lebih buruk—iaitu daging—dan bahagian yang lebih baik—iaitu jiwa—dia tidak berdosa secara rahsia dengan nafsu yang tidak terkawal.

31. Setelah dengan ikhlas memeluk cara hidup Injil, dia memotong dalam dirinya sendiri baik permulaan mahupun pengakhiran dosa, dan mengamalkan setiap kebajikan baik dalam perbuatan mahupun dalam pemikiran, mempersembahkan kepada Tuhan korban pujian dan pengakuan, sebagai seseorang yang dibebaskan daripada serangan aktif nafsu, dan bebas daripada perjuangan mental menentanginya, dan memiliki satu-satunya keseronokan yang tidak pernah puas, yang memelihara jiwa dengan harapan akan mendapat berkat di masa depan.

32. Sensasi, atau persepsi terhadap kesan deria, menyertai *orang 'aktif'*—yang berusaha mengamalkan kebajikan; manakala ketidakpekaan, atau ketiadaan fluktuasi yang disebabkan oleh kesan deria, adalah ciri *orang 'kontemplatif'*, yang memusatkan fikirannya pada Tuhan, melepaskannya daripada daging dan dunia, Orang yang berusaha membebaskan jiwa daripada ikatan semula jadi dengan daging, melalui '*kerja aktif*' jalan yang baik, sering berasa letih dan mendapati sifat baiknya semakin pudar; sedangkan yang seorang lagi, setelah mencabut duri simpati ini melalui amalan dan dengan tekun bertafakkur, tidak dapat lagi dipikat atau dihalang oleh apa-apa pun, kerana telah dibersihkan daripada perkara yang biasanya digunakan oleh mereka yang ingin menawannya untuk mencederakan dan menahannya sebagai tawanan.

33. Sebagaimana buah ketaatan ialah kebajikan, begitu jugalah buah ketidakpatuhan ialah dosa; dan sebagaimana ketidakpatuhan diikuti oleh pelanggaran perintah-perintah dan pemutusan perjanjian dengan Dia yang memberi perintah-perintah itu, begitu jugalah ketaatan diikuti oleh pemenuhan perintah-perintah dan persatuan yang paling erat dengan Dia yang memerintahkan mereka. Kerana sesiapa yang memelihara perintah melalui ketaatan telah memenuhi kebenaran dan memelihara kesatuan kasih dengan Yang memerintahkan itu tanpa putus. Tetapi sesiapa yang melanggar perintah melalui ketidaktaatan telah melakukan dosa dan memutuskan dirinya daripada kesatuan kasih dengan Yang memerintahkan itu.

34. Sesiapa yang, selepas perpisahan disebabkan pelanggaran, berusaha untuk bersatu semula, pertama berpaling daripada nafsu, kemudian daripada pemikiran yang penuh nafsu, kemudian daripada alam semula jadi dan segala yang bersifat semula jadi (iaitu daripada dunia material), kemudian daripada konsep mental dan pengetahuan tentangnya (iaitu daripada dunia rohani), dan akhirnya, setelah melangkaui kepelbagaian

rancangan Ilahi (aliran peristiwa), dengan cara yang tidak diketahui mendekati Zat itu sendiri: di mana, sambil menyaksikan ketidak-berubahannya sendiri, *dia 'bersukacita dengan sukacita yang tidak terluahkan'* (1 Pet. 1:8), *'seperti seseorang yang telah menemui damai sejahtera Allah, yang melampaui segala pengertian'* (Fil. 4:7), dan yang, bagi mereka yang dijadikan serupa dengan-Nya, tanpa henti melindungi mereka daripada jatuh.

35. Takut akan Gehenna memaksa mereka yang dibawa di sepanjang jalan ini (para pemula) untuk menjauhi dosa; keinginan akan ganjaran berkat menimbulkan kesiapsiagaan dalam diri mereka yang sedang maju dalam amalan kebajikan; dan misteri cinta mengangkat akal di atas segala ciptaan, menjadikannya buta terhadap segala yang datang selepas Tuhan. Kerana hanya mereka yang telah menjadi buta terhadap segala yang datang selepas Tuhan sahaja yang diterangi oleh Tuhan, memperlihatkan kepada mereka yang Paling Ilahi (Mazmur 145:8).

36. Di atas Tuhan, sebagai di atas pondasi iman, sambil membina semula bangunan mulia kebajikan, marilah kita letakkan (di atas pondasi ini) *'emas, perak dan permata berharga'*, iaitu teologi yang murni dan tulen, kehidupan yang cerah dan mulia, pemikiran ilahi, dan renungan yang bagaikan mutiara; dan bukan *'kayu, jerami dan ranting kering'* (1 Kor. 3:12), iaitu bukan penyembahan berhala atau kecenderungan kepada keseronokan duniawi, bukan kehidupan yang tidak bijaksana, bukan pemikiran yang penuh nafsu, yang terlepas, seperti bulir gandum yang masak, daripada pemahaman yang bijaksana.

37. Biarlah dia yang mencurahkan dirinya untuk mengejar hikmat meneguhkan langkah jiwanya di hadapan Tuhan, seperti Tuhan berfirman kepada Musa: *'Tetapi engkau, berdirilah di sini bersama-sama dengan Aku'* (Keluaran 33:2 dan seterusnya). Namun, wajar diketahui bahawa terdapat perbezaan di kalangan mereka yang berdiri di hadapan Tuhan, jika orang bijaksana membaca yang berikut dengan teliti: *'Ada di antara mereka yang berdiri di sini yang tidak akan merasai kematian sehingga mereka melihat kerajaan Allah datang dengan kuasa'* (Markus 9:1). Kerana Tuhan tidak selalu menampakkan diri dalam kemuliaan kepada semua yang berdiri di hadapan-Nya; tetapi kepada mereka yang baru sahaja dipimpin ke jalan-Nya (para pemula), Dia datang dalam rupa seorang hamba, manakala kepada mereka yang cukup kuat untuk mengikuti-Nya dalam pendakian ke gunung tinggi Perubahan Rupa-Nya, Dia menampakkan diri dalam rupa Allah, dalam keadaan-Nya sebelum dunia ini bermula. Oleh itu, adalah mungkin bagi Tuhan yang sama untuk kelihatan berbeza kepada mereka yang mendekatinya—kepada seorang dengan satu cara, dan kepada yang lain dengan cara yang lain—penglihatan itu berubah mengikut iman masing-masing.

38. Dikatakan tentang seseorang yang menjalani kehidupan aktif bahawa dia menetap sementara dalam daging, sebagai seorang musafir yang tujuannya, melalui amalan kebajikan, ialah memutuskan sebarang belas kasihan terhadap daging dari jiwanya dan memisahkan dirinya daripada keseronokan material. Adapun mereka yang menjalani kehidupan kontemplatif, dikatakan bahawa mereka berdiam dalam kebajikan itu sendiri, seperti seseorang yang merenungkan kebenaran dalam cermin dan, seolah-olah, dalam teka-teki. Kerana mereka belum melihat, seolah-olah muka dengan muka, bentuk sebenar berkat yang diharapkan itu seperti apa adanya. Dan setiap orang kudus, mengenai berkat yang akan datang, *'berjalan sebagai orang asing'*, sambil berseru: *'Aku adalah orang asing dan pendatang, seperti juga semua bapa leluhurku'* (Mazmur 38:7, 13).

39. Sentiasa baik, setelah memisahkan diri kita daripada segala perkara, untuk mencari Tuhan, seperti yang diperintahkan kepada kita (Mazmur 45:11; 104:4). Kerana walaupun, oleh hakikat kehidupan sekarang ini, semasa mencari-Nya kita tidak dapat mencapai kedalaman misteri Tuhan, namun mungkin, setelah mencapai sedikit saja daripada kedalaman-Nya, kita akan menyaksikan yang paling suci daripada yang suci, dan yang paling rohani daripada yang rohani. Hal ini juga digambarkan secara simbolik oleh Imam Besar apabila, dari Tempat Suci (bahagian pertama kemah suci), yang lebih suci daripada halaman, beliau memasuki Suci Suci, yang lebih suci daripada Tempat Suci.

40. Jika Anak Allah dan Bapa, Firman Allah, menjadi Anak Manusia dan seorang manusia atas sebab inilah—supaya Dia dapat menjadikan manusia sebagai dewa dan anak-anak Allah—maka marilah kita percaya bahawa kita akan berada di mana *'Kristus sendiri, sebagai kepala seluruh tubuh'* (1 Kor. 1:18), yang menjadi *'Pembuka Jalan'* kita kepada Bapa dalam daging. Kerana dalam majelis para dewa—iaitu, mereka yang diselamatkan—Tuhan akan berdiri di tengah-tengah, membahagikan ganjaran (mengikut kelayakan setiap orang) dari kebahagiaan itu, tanpa sebarang pemisahan ruang antara yang layak sesama mereka.

41. Barangsiapa yang masih menyerah kepada nafsu daging yang membara hidup di tanah Kasdim, sebagai hamba dan pembuat berhala. Tetapi apabila, setelah sadar, dia memperoleh sedikit pemahaman tentang cara hidup yang sesuai dengan sifatnya (dan menyukainya); maka, setelah meninggalkan tanah orang

Kasdim, dia pergi ke Haran di Mesopotamia (Kej. 11:28–31)—iaitu, ke suatu keadaan yang bersempadan antara kebajikan dan dosa, yang belum disucikan daripada godaan nafsu. Dan apabila dia telah melangkaui batas-batas pemahaman pertengahan yang bersifat sensual tentang kebaikan ini; maka dia memasuki tanah kebaikan, iaitu suatu keadaan yang bebas daripada segala dosa dan kejahatan, yang Tuhan yang benar wahyukan dan janjikan untuk dianugerahkan, sebagai ganjaran atas kebajikan, kepada mereka yang mencintainya.

42. Biarlah dia yang bersemangat untuk mencapai hikmat dalam semangat kesalehan, dan yang telah memikul perjuangan menentang kuasa-kuasa yang tidak kelihatan, berdoa supaya dia diiringi oleh kedua-dua pertimbangan semula jadi (antara baik dan jahat), yang cahayanya tidaklah terang, dan rahmat pencerahan daripada Roh; yang mana yang pertama membimbing daging ke arah kebajikan aktif, manakala yang kedua membimbing akal untuk mengutamakan, di atas segala-galanya, persahabatan dengan hikmat (Hikmat Solomon 8:2), *'dengan hikmat itu kubu-kubu kejahatan dan setiap pembesaran yang menentang akal Tuhan dimusnahkan'* (2 Korintus 10:4). Hal ini juga dibuktikan oleh Yosua, yang berdoa, *'Biar matahari terhenti di atas Gibeon'* – maksudnya, biarlah cahaya pengetahuan Tuhan yang tidak surut itu terpelihara dalam dirinya di atas gunung pemikiran mental – *'dan bulan di atas padang gurun'* – (Yosua 10:12)—iaitu, supaya pembedaan semula jadi antara kebaikan dan kejahatan, yang melampaui kelemahan jasmani, kekal tidak berubah dalam hubungannya dengan kebajikan.

43. *'Gibeon'* ialah akal yang mulia; dan *'padang gurun'* ialah daging, yang direndahkan oleh kematian. *'Mata hari'* ialah Firman, yang menerangi akal, memberikannya kuasa untuk merenung, dan menyelamatkannya daripada segala kejahatan; manakala *'bulan'* ialah hukum semula jadi, yang mewajibkan daging untuk tunduk secara sah kepada roh bagi menerima kukungan perintah. Bulan diambil sebagai simbol alam semula jadi kerana sifatnya yang berubah-ubah. Namun, dalam kalangan orang-orang Kudus, alam semula jadi kekal tidak berubah, disebabkan tabiat kebajikan mereka yang tidak berubah.

44. Tuhan tidak boleh dicari di luar mereka yang mencari-Nya, tetapi mereka yang mencari-Nya mesti mencari-Nya dalam diri mereka sendiri melalui iman, seperti yang dibuktikan oleh perbuatan mereka: *'Firman itu dekat denganmu,'* kata Rasul; *'di dalam mulutmu dan di dalam hatimu—iaitu, firman iman'* (Roma 10:8); kerana mencari firman iman adalah mencari Kristus sendiri.

45. Tanpa menghayati kemuncak ketidakberhinggaan Tuhan, janganlah kita berputus asa terhadap kasih Tuhan kepada umat manusia, seolah-olah, dengan kemuncak sedemikian, ia tidak dapat mencapai kita; begitu juga, ketika mengingati kedalaman kejatuhan kita melalui dosa yang tidak terukur, janganlah kita meragui kemungkinan kebangkitan kebajikan yang telah dibunuh di dalam diri kita. Kedua-duanya mungkin bagi Tuhan—baik untuk turun dan menerangi akal kita dengan pengetahuan, mahupun untuk memulihkan kebajikan dalam diri kita sekali lagi, dan untuk meninggikan kita bersama-Nya melalui perbuatan kebenaran. *'Janganlah kamu berkata dalam hatimu,'* firman Rasul, *"Siapakah yang akan naik ke syurga?" iaitu untuk membawa Kristus turun; atau "Siapakah yang akan turun ke dasar bumi?" iaitu untuk membawa Kristus keluar dari kalangan orang mati'* (Rm. 10:6–7).

46. Seperti haiwan, mereka yang hidup semata-mata untuk indra mereka menyalahgunakan ciptaan Tuhan untuk memuaskan nafsu mereka. Tidak menghiraukan firman hikmat yang nyata—supaya mereka dapat mengenal dan memuliakan Tuhan melalui ciptaan-Nya, dan memahami dari mana kita datang, apa kita ini, untuk tujuan apa kita diciptakan, dan kepada apa kita harus berusaha melalui dunia yang kelihatan—mereka mengembara dalam kegelapan sepanjang hidup mereka, dengan kedua-dua tangan mereka tidak memegang apa-apa selain kejahatan tentang Tuhan.

47. Mereka yang memberi perhatian kepada satu huruf daripada Kitab Suci dan, terikat oleh hukum kepada perkhidmatan jasmani, mengaitkan maruah jiwa dengan tugas-tugas sedemikian, menyangka bahawa mereka dapat menyenangkan Tuhan melalui korban haiwan yang bisu. Mereka sangat mengambil berat tentang tubuh dan pembersihan lahirnya, namun mereka tidak mempedulikan kecantikan jiwa, yang tercemar oleh luka-luka nafsu, sedangkan demi jiwa inilah seluruh alam yang kelihatan dicipta dan seluruh Taurat serta seluruh Firman Tuhan dinyatakan.

48. Hakikat bahawa Tuhan *'ditakdirkan untuk kejatuhan dan kebangkitan ramai di Israel'* (Lukas 2:34), jika kedua-dua aspek itu diambil dalam erti yang positif, akan bermaksud: untuk kejatuhan setiap orang percaya ke dalam nafsu dan fikiran jahat, dan untuk kebangkitan kebajikan dan setiap fikiran yang mencintai Tuhan.

49. *'Kerana takut kepada orang Yahudi, mereka duduk di sebuah bilik atas yang berkunci'* (Yohanes 20:19) – iaitu, kerana takut kepada roh-roh kejahatan; setelah meneguhkan diri mereka dalam alam wahyu, di puncak renungan ilahi, mereka telah menutup pancaindera mereka, seolah-olah dengan pintu, – tidak menerima Firman Tuhan yang datang tanpa mereka sedari; Dia yang, menampakkan diri kepada mereka bukan dalam cara fenomena deria, menganugerahkan kamu ketenangan melalui kedamaian, dan melalui nafas—komuni dengan Roh Kudus—memberi kuasa ke atas roh-roh jahat dan mendedahkan simbol-simbol sakramen-Nya.

50. *'Tanah orang Kasdim'* ialah kehidupan yang penuh nafsu, di mana berhala berdosa dibentuk dan disembah. *'Mesopotamia'* ialah cara hidup yang beralih dari satu keterlaluan ke keterlaluan yang lain. Dan *'Tanah yang Dijanjikan'* ialah satu keadaan (jiwa) yang dipenuhi dengan segala macam (berkat) rohani. Sesiapa yang, seperti Israel kuno, tidak memelihara keadaan kesejahteraan ini, akan kembali ke dalam perhambaan nafsu dan terhalang daripada kebebasan yang telah dianugerahkan.

51. Perlu diperhatikan bahawa tiada seorang pun daripada orang-orang suci pergi ke Babilon atas kehendak sendiri: kerana tidak wajar dan tidak bijak bagi mereka yang mencintai Tuhan memilih yang jahat daripada yang baik. Jika, bagaimanapun, sebahagian daripada mereka dibawa ke sana secara tidak sukarela bersama orang ramai, dengan ini kami maksudkan mereka yang, bukan atas kehendak sendiri tetapi kerana keadaan khas—untuk menyelamatkan mereka yang memerlukan panduan—menangguk wacana tinggi ilmu pengetahuan dan berpaling kepada pengajaran tentang hawa nafsu: dengan sebab keadaan itulah Rasul Agung itu menganggap lebih perlu untuk terus berada dalam daging—iaitu, terus mengajar ajaran moral kepada murid-muridnya—walaupun dia sangat ingin menolak ajaran moral dan berada bersama Kristus melalui renungan rohani yang tertinggi dan paling sederhana (Fil. 1:29).

52. Seperti Daud yang dikasihi, sambil bermain harpa, menenangkan Saul yang disiksa oleh roh jahat (1 Sam. 16:23), begitu jugalah setiap firman rohani, yang manis dengan pandangan kontemplatif yang menyelubunginya, menenangkan akal yang diserang sawan, membebaskannya daripada suara hati yang jahat yang menindasnya.

53. *'Seorang lelaki berkulit cerah dengan mata yang penyayang'*, seperti Daud yang agung (1 Sam. 16:12), ialah seseorang yang, melalui sinaran hidup yang dijalani menurut Tuhan, memiliki sabda kebijaksanaan yang sama bersinar. Pada orang-orang seperti itu, amal kebaikan digabungkan dengan renungan; yang pertama bersinar dengan pelbagai bentuk kebajikan, manakala yang kedua bersinar dengan pemikiran ilahi.

54. Dia yang berdoa untuk menerima roti hariannya sudah tentu tidak menerimanya sepenuhnya seperti ia sebenarnya, tetapi mengikut kemampuan penerima untuk menerimanya. Kepada semua yang meminta, Dia memberi Diri-Nya sebagai Roti Kehidupan (Yohanes 6:35), sebagai seorang yang mengasihi umat manusia; namun bukan kepada semua dalam ukuran yang sama, tetapi lebih kepada mereka yang telah melakukan perbuatan kebenaran yang besar, dan kurang kepada mereka yang tidak mempunyai perbuatan sedemikian: kepada masing-masing mengikut kemampuan (atau kecenderungan) akal mereka untuk menerimanya.

55. Bagi orang yang menjalani kehidupan aktif, Tuhan hadir melalui kebajikan, manakala Dia tiada bersama orang yang tidak menghiraukan kebajikan. Begitu juga, bagi orang yang berfikir mendalam, Dia hadir melalui pengetahuan yang benar tentang segala perkara; daripada orang yang kurang dalam hal ini dalam apa jua tahap, Dia tiada.

56. Pada permulaan mengajar orang tentang kesalehan, perkara-perkara biasanya berjalan seolah-olah ia hanya menyangkut tubuh. Dan pada peringkat awal mendekati kesalehan, kita bercakap lebih menurut huruf daripada menurut roh. Kemudian, secara beransur-ansur mendekati roh, dan menyucikan sifat jasmani pertuturan kita dengan renungan rohani, kita menjadi sepenuhnya dalam Kristus, setakat yang mungkin bagi manusia; sehingga kita dapat berkata, dengan kata-kata Rasul: *'Bahwa kami dahulu mengenal Kristus menurut daging; tetapi sekarang kami tidak mengenal-Nya lagi demikian'* (2 Kor. 5:16). Ini adalah kerana pendekatan akal yang sederhana (atau murni) kepada Firman tanpa sebarang tabir, memandangkan kita telahpun maju daripada pemahaman jasmani tentang Firman kepada penglihatan *'kemuliaan-Nya, sebagai Anak Tunggal daripada Bapa'* (Yohanes 1:14).

57. Barangsiapa yang telah mula hidup dalam Kristus telah melampaui kedua-dua kebenaran Taurat dan kebenaran semula jadi: seperti yang dijelaskan oleh Rasul Ilahi apabila beliau berkata: *'Dalam Kristus Yesus, sunat atau tidak sunat tidak ada gunanya'* (Gal. 6:15)—singkatnya, menggunakan istilah *'sunat'* untuk

menunjukkan kebenaran di bawah Taurat, dan istilah '*tidak bersunat*' untuk merujuk kepada kebenaran yang serupa menurut hukum alam.

58. Firman Allah ialah jalan (Yohanes 14: 6) bagi mereka yang menjalani kehidupan yang aktif, berlari dengan setia dan teguh di jalan kebajikan, tidak berpaling ke kanan kerana kesombongan mahupun ke kiri kerana kecenderungan kepada nafsu – dan mengarahkan langkah mereka menurut Tuhan: yang Asa, Raja Yehuda, gagal amalkan hingga akhir hayatnya (1 Raja-raja 15:23), jatuh sakit, seperti yang dinyatakan, pada usia tuanya pada kaki-kakinya, menjadi lemah dan terlalu lemah untuk terus menempuh jalan kehidupan menurut Tuhan.

59. '*Aku adalah pintu,*' firman Tuhan (Yohanes 10:9). Kerana Dia membimbing mereka yang telah berjaya menamatkan seluruh jalan kebajikan, dalam kehidupan aktif mereka yang tidak bercela, ke dalam alam pengetahuan dan, seperti cahaya, mendedahkan kepada mereka harta karun hikmat yang paling cemerlang. Dia adalah satu dan sama: jalan, pintu, kunci, dan kerajaan—jalan, sebagai pemandu; kunci, sebagai yang membuka pintu masuk ke khazanah ilahi bagi mereka yang layak; pintu, sebagai yang membimbing masuk; kerajaan, sebagai apa yang diwarisi, dan yang, melalui persekutuan, hadir dalam diri semua.

60. Tuhan disebut '*cahaya, kehidupan, kebangkitan, kebenaran: Cahaya*', baik sebagai pencerah jiwa, dan sebagai penyingkir kegelapan kejahilan, dan sebagai pencerah akal untuk memahami perkara-perkara yang membingungkan, dan sebagai pendedah misteri yang hanya dapat diakses oleh mereka yang suci; '*kehidupan*', sebagai Pemberi kepada jiwa-jiwa yang telah mencintai-Nya akan pergerakan yang wajar dalam alam perkara ketuhanan; '*kebangkitan*', sebagai Zat yang membangkitkan akal daripada keterikatan matinya kepada perkara material dan menyucikannya daripada segala kerosakan dan kealpaan; '*kebenaran*', sebagai yang memberikan kepada yang layak satu pendirian yang teguh terhadap amalan baik.

61. Bukanlah orang yang sekadar memuliakan Tuhan dengan penuh hormat melalui kata-kata yang memuliakan Tuhan dalam dirinya, tetapi orang yang, demi Tuhan dan demi perintah-perintah, sabar menanggung penderitaan dan kesusahan. Orang yang demikian pula dimuliakan oleh Tuhan dengan kemuliaan yang ada pada Tuhan, sebagai ganjaran bagi kebajikan, menanggung dalam dirinya anugerah ketenangan hati melalui pergaulan batin. Kerana setiap orang yang memuliakan Tuhan dalam dirinya melalui penderitaan yang ditanggung demi kebajikan dalam kehidupan aktifnya, dia sendiri dimuliakan dalam Tuhan melalui pencerahan tanpa nafsu daripada sinar ilahi dalam keadaan kontemplasi. Dan Tuhan, ketika Dia mendekati penderitaan sukarela-Nya, berkata: '*Sekarang Anak Manusia dimuliakan, dan Tuhan dimuliakan dalam Dia. Jika Tuhan dimuliakan dalam Dia, Tuhan akan memuliakan Dia dalam Zat-Nya, dan akan memuliakan Dia serta-merta*' (Yohanes 13:31–32). Daripada ini jelaslah bahawa penderitaan demi kebajikan akan diikuti oleh anugerah rahmat ilahi.

62. Selagi jiwa menempuh perjalanan dari kekuatan ke kekuatan dan dari kemuliaan ke kemuliaan—iaitu, maju dari satu kebajikan ke kebajikan yang lebih tinggi, dan naik dari satu tahap pengetahuan ke tahap yang lebih tinggi—ia tidak berhenti menjadi seorang pendatang, seperti yang dinyatakan: '*Jiwa-Ku telah tersesat jauh*' (Mazmur 119:6). Kerana jaraknya jauh, dan ia mesti melalui banyak peringkat pengetahuan sebelum '*engkau memasuki tempat kediaman yang ajaib, iaitu rumah Tuhan, di tengah-tengah bunyi gembira dan pujian, hingar-bingar orang ramai yang merayakan perayaan*' (Mazmur 41:5)—sentiasa menambah satu suara kepada suara-suara, satu suara rohani kepada suara-suara rohani, sambil seseorang itu maju dalam renungan rohani, bersukacita dalam perkara-perkara yang jelas dirasai—dengan kegembiraan dan syukur yang wajar. Perayaan sedemikian diamalkan oleh semua yang telah menerima kasih karunia '*Roh, yang berseru dalam hati mereka: "Abba, Bapa!"*' (Galatia 4:6).

63. '*Tempat kediaman yang menakjubkan*' ialah sikap yang tabah dan tidak goyah terhadap kebajikan, melalui kebajikan itu Tuhan Yang Perkataan, setelah datang, menghiasi jiwa dengan pelbagai keindahan kebajikan sebagai sebuah kemah. Rumah Allah ialah pengetahuan yang terdiri daripada pelbagai renungan, melalui mana Allah, setelah mengunjungi jiwa, memenuhinya dengan pelbagai kebijaksanaan. '*Suaranya kegembiraan*' ialah keriangian jiwa apabila menyaksikan pelbagai kebajikan. Pengakuan adalah syukur atas kepuasan atau kesempurnaan yang mulia dengan hikmat. '*Bunyi*' itu adalah doxologi yang tiada henti dan penuh misteri yang timbul daripada gabungan kedua-duanya, iaitu kegembiraan dan pengakuan.

64. Setelah gagah berani mengatasi nafsu jasmani, dan setelah memperoleh kemenangan yang mencukupi ke atas roh-roh najis, dan setelah menghalau pemikiran mereka daripada alam jiwanya, biarlah dia berdoa supaya dia dianugerahkan hati yang suci dan supaya roh yang benar diperbaharui dalam dirinya, iaitu

supaya melalui kasih karunia Tuhan dia disucikan sepenuhnya daripada pemikiran jahat dan dipenuhi dengan pemikiran ilahi.

65. Dia yang telah membersihkan hatinya bukan sahaja membezakan makna dan kepentingan perkara-perkara yang sekunder dan wujud selepas Tuhan, tetapi, setelah melangkaui semuanya, menyaksikan, seolah-olah, Tuhan itu sendiri: di sinilah terletak had tertinggi segala kebaikan. Apabila Tuhan mengunjungi hati yang sedemikian, Dia menganggapnya layak, melalui Roh, untuk mencatat firman-Nya di atasnya, seperti pada loh-loh Musa, sehingga ia telah memurnikan dirinya melalui amal kebaikan dan renungan, selaras dengan perintah yang secara misterius menetapkan: *'Berbuahlah dan beranak-cuculah'* (Kej. 35:11).

66. Akal Kristus, yang diterima oleh para Kudus – seperti yang dikatakan: *'Kita mempunyai akal Kristus'* (1 Kor. 2:16), – tidak datang dengan merampas keupayaan intelektual kita sendiri, dan ia tidak memasuki fikiran kita (mengambil tempatnya) dalam erti yang hakiki dan peribadi; sebaliknya, ia menerangi kuasa fikiran kita menurut sifatnya sendiri dan menarik aktiviti fikiran kita ke dalam kesatuan dengannya. Pada pendapat saya, akal Kristus dimiliki oleh mereka yang merenungkan segala perkara dalam Roh-Nya dan dipimpin melalui segala perkara untuk memikirkan tentang-Nya.

67. Kita dipanggil tubuh Kristus, menurut firman Rasul: *'Kamu adalah tubuh Kristus, dan secara peribadi kamu adalah anggotanya'* (1 Kor. 12:27) – bukan kerana kita kehilangan tubuh kita sendiri semasa menjadi tubuh-Nya, mahupun kerana Dia sendiri memasuki diri kita atau dibahagikan di kalangan anggota kita; tetapi kerana, seperti daging Kristus, daging kita sendiri dibebaskan daripada kebusukan dosa. Kerana sama seperti Kristus tidak berdosa secara semula jadi, baik dalam daging mahupun jiwa, sebagai manusia; begitu juga kita, yang percaya kepada-Nya dan dibusakan oleh Roh, boleh, dengan kehendak bebas kita sendiri, menjadi tidak berdosa di dalam-Nya.

68. Selagi mana seseorang masih hidup dalam dunia ini, walau sesempurna mana pun mereka, menurut keadaan semasa mereka, dalam tindakan dan renungan, mereka hanya memiliki secara sebahagian sahaja pengetahuan dan nubuat serta ikrar Roh Kudus, tetapi bukan dalam kesempurnaannya—kerana mereka masih belum mencapai keadaan sempurna, yang mendedahkan kebenaran secara bersemuka kepada mereka yang layak, sebagaimana ia sebenarnya: supaya dia tidak hanya memiliki sebahagian daripada kesempurnaan itu, tetapi akan menanggung kesempurnaan itu sendiri dalam dirinya melalui pergaulan. Kerana Rasul berkata bahawa ketika itu semua (iaitu, mereka yang diselamatkan) *'akan mencapai ukuran kematangan Kristus'* (Efe. 4:13); *'di dalam-Nya tersimpan segala kekayaan hikmat dan pengetahuan'* (Kol. 2:3); atas wahyu *'yang akan dihilangkan sedikit demi sedikit'* (1 Kor. 13:10).

69. Seseorang bertanya: apakah keadaan mereka yang dianggap layak mencapai kesempurnaan dalam Kerajaan Allah? Adakah akan terdapat kemajuan dan peningkatan (menuju kebaikan yang lebih tinggi) di sana, atau adakah hanya satu keadaan yang tidak berubah? Jadi, apakah yang akan berlaku kepada tubuh dan jiwa, dan bagaimana kita harus memikirkannya? Setelah mempertimbangkan hal ini, seseorang mungkin berkata bahawa, sama seperti dalam kehidupan fizikal, makanan mempunyai tujuan berganda—kadang-kadang berfungsi untuk memelihara pertumbuhan, kadang-kadang untuk mengekalkan mereka yang diberi makan—iaitu, – sehingga kita mencapai ukuran penuh pertumbuhan tubuh, kita menyuburkan diri untuk pertumbuhan, tetapi apabila tubuh berhenti bertambah besar, ia disuburkan bukan untuk pertumbuhan tetapi untuk pemeliharaan: demikian juga, berkaitan dengan jiwa, pemakanan mempunyai dua makna. Ia disuburkan oleh kebajikan dan renungan selagi ia sedang berkembang, sehingga, setelah melampaui segala yang wujud, ia mencapai ukuran penuh kesempurnaan Kristus: tetapi setelah mencapainya, ia berhenti berkembang atau menambah dirinya melalui cara yang ditetapkan, dan, disuburkan secara langsung oleh makanan yang tidak dapat binasa dengan cara yang di luar pemahaman—dan, mungkin, atas sebab itulah, oleh bentuk pertumbuhan yang tertinggi— ia menerimanya kini semata-mata untuk memelihara kesempurnaan ketuhanan yang dianugerahkan kepadanya dan untuk mengalami keseronokan yang tidak terhingga daripada makanan itu, melalui mana, dengan menerima kesejahteraan yang sentiasa menyokongnya dengan cara yang sama, ia menjadi dewa dengan menyertai rahmat Ilahi, setelah menghentikan segala tindakan akal dan deria, dan menyebabkan tindakan semula jadi tubuh—yang bersatu dengannya sehingga tahap deifikasi yang dapat dicapai—berhenti juga; sehingga melalui jiwa dan tubuh, satu Tuhan bersinar, mengatasi ciri-ciri semula jadi mereka dengan kelimpahan kemuliaan.

70. Seseorang yang mencintai Tuhan berusaha menyelami hakikat perbezaan antara kediaman abadi dan warisan yang dijanjikan—sama ada perbezaan ini akan ditentukan oleh tempat, atau oleh kuantiti dan kualiti kesempurnaan rohani setiap individu. Seseengahnya menyokong pandangan pertama, manakala

yang lain pula menyokong pandangan kedua. Sesiapa yang telah menyedari bahawa '*kerajaan Allah ada di dalam kamu*' (Lukas 17:21) dan bahawa '*di rumah BapaKu terdapat banyak bilik*' (Yohanes 14:2) akan bersetuju dengan pandangan yang kedua.

71. Kerajaan Allah Bapa, oleh karena kehadiran-Nya yang Maha Kuasa, hadir dalam semua orang percaya; tetapi oleh karena kasih karunia, ia hadir dalam mereka yang telah sepenuhnya menolak segala kecenderungan terhadap kehidupan semula jadi—baik jiwa mahupun tubuh—dan telah mencapai kehidupan rohani; sehingga mereka dapat berkata: '*Bukan aku lagi yang hidup, melainkan Kristus yang hidup dalam aku*' (Galatia 2:20).

72. Dia yang, melalui kesusahan kebajikan, telah mampu '*membunuh anggota yang di bumi*' (Kol. 3:5) dan, dengan menuruti perintah Firman, mengalahkan dunia yang ada di dalam dirinya, tidak akan mengalami kesedihan sama sekali, kerana dia telah meninggalkan dunia dan mula berdiam dalam Kristus, penakluk dunia nafsu dan pemberi segala jenis kedamaian. Kerana barangsiapa yang belum menafikan keterikatanannya pada perkara-perkara material pasti akan mengalami kesedihan, perasaannya bergantung kepada perubahan sesuatu yang sifatnya berubah-ubah; tetapi barangsiapa yang telah mula berdiam dalam Kristus tidak lagi merasakan, dalam apa jua bentuk sekalipun, sebarang perubahan pada perkara-perkara material, apa pun keadaannya. Itulah sebabnya Tuhan berfirman: '*Aku telah memberitahu kamu hal-hal ini supaya dalam Aku kamu beroleh keamanan; di dunia kamu akan mengalami kesusahan, tetapi beranilah, sebab Aku telah mengalahkan dunia*' (Yohanes 16:33). Ini bermakna, dalam Diri-Ku, Firman, kamu akan beroleh keamanan, kerana terbebas daripada pasang surut dan kekacauan perkara-perkara duniawi; manakala di dalam dunia—iaitu, dalam keterikatanmu kepada perkara-perkara material—kamu akan mengalami kesedihan, kerana perubahan berterusan daripada satu keadaan ke keadaan yang lain di dalamnya. Kedua-duanya akan mengalami kesedihan: yang bertindak secara berakhlak, kerana kesusahan yang bersamanya; dan yang mencintai dunia, kerana kerugian dan kekurangan dalam perkara material; tetapi bagi yang satu ia bersifat menyelamatkan, manakala bagi yang lain ia memusnahkan dan merosakkan. Bagi kedua-duanya, Tuhan adalah sumber kedamaian: bagi yang pertama, kerana selepas kesusahan amal kebajikan Dia menganugerahkan kepadanya kedamaian ketenangan dalam keadaan renungan; dan bagi yang kedua, kerana melalui taubat Dia menghilangkan daripadanya ikatan kebiasaan terhadap perkara yang sementara.

73. Kita tidak hanya seharusnya menjadi pembunuh nafsu jasmani, tetapi juga pemusnah pemikiran penuh nafsu jiwa, meniru Yang Kudus itu yang berkata: '*Pada waktu pagi Aku akan memotong segala orang berdosa di bumi, untuk memusnahkan dari kota Tuhan semua yang melakukan kejahatan*' (Mazmur 100:8); iaitu nafsu jasmani dan pemikiran jiwa yang tidak sah.

74. Barangsiapa, dengan pertimbangan yang saleh dan benar, memelihara jalan kebajikan tanpa cela dengan tidak menyimpang ke arah yang bertentangan dengannya: orang itu akan memahami kunjungan Tuhan yang menyimpannya demi mencapai ketenangan jiwa, seperti yang dijanjikan oleh Nabi suci itu sendiri, dengan sabdanya: '*Aku akan bernyanyi dan memahami, di jalan orang-orang yang tidak bersalah, apabila mereka datang kepada-Ku*' (Mazmur 100:2).

75. Seseorang yang dibimbing ke jalan kesalehan tidak seharusnya dipandu semata-mata oleh keinginan untuk menunaikan perintah, tetapi juga, dengan mengingati ketegasan hukuman keadilan ilahi, sering didorong untuk melakukan kebajikan; supaya, sama seperti dia mungkin mendambakan keilahian kerana kasih, begitu juga dia menahan diri daripada kejahatan kerana takut. Inilah sebabnya dikatakan: '*Aku akan menyanyi tentang rahmat dan penghakiman-Mu, hai Tuhan*' (Mazmur 100:1), yang menjadi bukti bahawa sama seperti seseorang yang dimaniskan oleh kasih berdoa sambil berbual dengan Tuhan, begitu jugalah seseorang yang diperkukuh oleh takut mengangkat lagu kepada-Nya.

76. Hanya terdapat satu Wujud Kebajikan yang maha-kekal dan maha-wujud, Kesatuan Tritunggal, iaitu Bapa, Anak dan Roh Kudus, yang bersama-sama membentuk keabadian daripada ketiga-tiga yang maha-abadi; manakala tentang Wujud-Nya—bagaimana Dia, apa Dia dan dalam cara bagaimanakah Dia—semua pemahaman berada di luar jangkauan akal makhluk yang dicipta. Ia melepasi segala pemahaman mereka yang berfikir, sama sekali bukan kerana sebarang sifat tersembunyi yang ada padanya, dan pengetahuan tentang-Nya jauh melebihi segala pengetahuan.

77. Satu Tuhan Bapa, Bapa kepada Anak Tunggal, dan Sumber kepada Roh Kudus Yang Tunggal; satu Kesatuan yang tidak dapat dibahagikan, dan satu Ketigaan yang tidak dapat dibahagikan; Akal yang tiada permulaan, satu-satunya Bapa kepada Yang Tunggal, Firman yang secara hakikat tiada permulaan, dan Sumber kepada Kehidupan Yang Tunggal yang sentiasa wujud, iaitu Roh Kudus.

78. Satu Tuhan, Yang tiada permulaan dan kekal abadi, tiada bahagian dan tidak dapat dibahagikan; Yang Satu itu adalah Satu dan Trinitas

79. Kristus Tuhan telah lahir, dan, dengan mengambil daging yang dilengkapi dengan jiwa rasional, menjadi manusia—Dia yang menganugerahkan kewujudan kepada segala yang wujud daripada Sumber kewujudan, yang oleh Perawan, setelah melahirkannya secara ajaib, tidak kehilangan sebarang tanda kesuciannya. Kerana sama seperti Dia menjadi manusia tanpa mengubah hakikat-Nya atau menukar kuasa-Nya, demikian juga Dia menjadikan dan memelihara sebagai seorang Perawan Dia yang melahirkannya sebagai Ibu-Nya, menunjukkan satu mukjizat dalam mukjizat yang lain dan, melalui masing-masing, menutup mukjizat yang satu lagi. Tuhan sendiri, dalam Zat-Nya dan menurut hakikat-Nya— —sentiasa tersembunyi secara misteri; dan jika Dia kadang-kadang memperlihatkan diri-Nya daripada ketersembunyian semula jadi-Nya, Dia melakukannya dengan cara sedemikian rupa sehingga dengan perbuatan pendedahan itu sendiri, Dia menjadikannya lebih tersembunyi lagi. Demikianlah (dan dalam inkarnasi-Nya sebagai manusia) Dia menjadikan Perawan seorang ibu yang melahirkan, dengan cara sedemikian rupa sehingga perbuatan kelahiran itu sendiri membentuk ikatan kesucian dara yang tidak dapat diputuskan.

80. Marilah kita merenungkan dengan iman misteri Inkarnasi Ilahi, dan memuliakan-Nya dengan sederhana, tanpa mempersoalkan, Dia yang berkenan melakukan ini untuk kita. Kerana siapakah, yang bergantung kepada kuasa akal sendiri, dapat menjelaskan bagaimana Firman Tuhan dikandung? Bagaimana daging terbentuk bagi-Nya tanpa benih? Bagaimana Dia dilahirkan tanpa kerosakan? Bagaimana Ibu itu kekal Perawan walaupun selepas melahirkan? Bagaimana Dia yang melampaui segala kesempurnaan bertambah dewasa (Lukas 2:52)? Bagaimana Dia yang suci menerima pembaptisan? Bagaimana Dia sendiri, walaupun lapar, dapat mengenyangkan orang yang lapar? Bagaimana Dia, yang letih sendiri, menganugerahkan kekuatan? Bagaimana Dia, yang menderita sendiri, menganugerahkan kesembuhan? Bagaimana Dia, yang mati sendiri, memberi kehidupan? Dan—dengan meletakkan yang terakhir sebelum yang pertama—bagaimana Tuhan menjadi manusia, dan—yang lebih misteri lagi—bagaimana Firman, dalam hipostasi-Nya, hadir secara hakiki dalam daging, sedangkan dalam sifat-Nya Dia tetap satu hipostasi dengan Bapa? Bagaimana Dia sekaligus secara semula jadi adalah Tuhan dan manusia, tanpa menafikan mana-mana sifat—sifat ketuhanan yang menjadikannya Tuhan, mahupun sifat kemanusiaan kita yang menjadikannya manusia? — Semua misteri ini dikandung oleh satu iman, yang mengaku perkara-perkara yang ada, yang di luar kata-kata dan pemahaman (Ibr. 11:1).

81. Adam, setelah tidak taat kepada perintah, mengetahui bahawa kelahiran sifat kita berasal daripada keseronokan deria. Tuhan, menghalau perkara ini daripada alam semula jadi, tidak menganggap sesuai untuk diri-Nya dikandung daripada benih. Wanita itu, setelah melanggar perintah, menunjukkan bahawa kelahiran sifat kita bermula dengan kesakitan bersalin. Tuhan, setelah menghapuskan perkara-perkara ini daripada sifat manusia, semasa kelahiran-Nya, tidak membiarkan ibu-Nya mengalami kerosakan; supaya Dia dapat menghapuskan daripada sifat manusia kedua-dua keseronokan yang disengajakan dan, kerana itu, penderitaan yang tidak disengajakan, menjadi pemusnah apa yang bukan ciptaan-Nya — dan supaya Dia dapat mengajar bahawa kehidupan lain mesti bermula secara misteri dalam roh, suatu kehidupan yang mungkin bermula dengan penderitaan dan penyakit, namun berakhir dalam segala hal dengan keseronokan ilahi dan kegembiraan yang tiada berkesudahan. Untuk tujuan ini, Dia menjadi manusia dan dilahirkan sebagai manusia—Dia yang menciptakan manusia—supaya Dia dapat menyelamatkan manusia; dan setelah menyembuhkan hawa nafsu dengan hawa nafsu, Dia akan muncul sebagai pembasmi hawa nafsu kita, memperbaharui kerohanian kita dengan kasih melalui pengorbanan jasmani-Nya sendiri.

82. Adalah bermanfaat bagi kebajikan untuk bekerja di tengah-tengah ujian yang menyakitkan; kerana dalam keadaan sedemikian, ia membawa sebagai ganjaran kepada mereka yang menanggung segala-galanya dengan ketenangan, ketenangan jiwa, di mana jiwa, bersatu dengan Tuhan dalam kasih, terpisah secara sikap daripada daging dan dunia. Kelelahan tubuh adalah penguatan jiwa.

83. Terbuai oleh godaan keseronokan deria, kita telah memilih kematian daripada kehidupan yang sebenar. Oleh itu, marilah kita tabah menanggung keletihan tubuh yang membunuh keseronokan ini, supaya apabila kematian memusnahkannya, bersama-sama kematian yang timbul daripadanya, kita dapat menerima kehidupan yang kembali kepada kita—kehidupan yang dahulunya dijual demi keseronokan, tetapi kini ditebus semula dengan beberapa keletihan daging.

84. Jika, apabila tubuh sihat dan kenyang, kuasa dosa biasanya meningkat; maka jelaslah bahawa apabila ia kekurangan, kuasa kebajikan seharusnya berkembang. Oleh itu, marilah kita tabah menanggung

keletihan daging ini—pembersih kekotoran jiwa dan punca kemuliaan kita yang akan datang. *'Kerana penderitaan masa sekarang ini tidaklah layak dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kita'* (Roma 8:18).

85. Sama seperti doktor yang merawat tubuh tidak menetapkan ubat yang sama untuk semua orang; begitu juga Tuhan, dalam menyembuhkan kelemahan jiwa, tidak mempunyai satu kaedah penyembuhan yang sesuai untuk semua; tetapi dengan menyediakan apa yang sesuai untuk setiap jiwa, Dia membawa penyembuhan. Oleh itu, marilah kita mengucap syukur kepada-Nya semasa kita sedang disembuhkan, walaupun apa yang menimpa kita melibatkan penderitaan: kerana kesudahannya adalah diberkati.

86. Tiada yang mendedahkan keadaan jiwa dengan lebih jelas daripada pemberontakan daging yang penat: kerana jika ia menyerah kepada pemberontakan itu, ia menunjukkan bahawa ia mencintai daging lebih daripada Tuhan; tetapi jika ia kekal tidak tergoyahkan oleh godaan sedemikian, ia menunjukkan bahawa ia menghormati kebajikan lebih daripada daging; melalui itu ia akan menerima Tuhan sebagai penghuni dalamnya, yang berkenan menderita dalam sifat kita demi dirinya, dan yang, seperti yang pernah Dia katakan kepada para murid-Nya, berseru: *'Beranilah; Aku telah mengalahkan dunia'* (Yohanes 16:33).

87. Jika semua Orang Kudus telah mengambil bahagian dalam hukuman pembetulan, maka marilah kita juga, bersama-sama dengan mereka, bersyukur apabila kita dihukum demi pengajaran kita, supaya kita dianggap layak untuk mengambil bahagian dalam kemuliaan mereka. *'Tuhan mendisiplin orang yang dikasihi-Nya, dan Ia menghajar setiap anak yang diterima-Nya'* (Amsal 3:12; Ibrani 12:6).

88. Adam, setelah menerima rusuk (isterinya, yang diambil daripada rusuknya), yang memberinya kesucian, menghalau umat manusia keluar dari Syurga. Tetapi Tuhan, yang sudi ditembusi lembing di lambung-Nya, menerima pencuri itu ke Syurga. Oleh itu, marilah kita mencintai pematian diri yang menyakitkan bagi daging dan membenci keseronotannya: kerana yang pertama membawa kita ke Syurga dan menjadikan kita peserta dalam berkatnya; manakala yang kedua menghalau kita keluar daripadanya dan merampas berkat-berkatnya.

89. Jika Tuhan menderita dalam daging, setelah menjadi manusia; maka siapakah yang tidak akan bersukacita apabila menderita, kerana mempunyai Tuhan sebagai teman dalam penderitaan itu? Kerana menderita bersama-Nya adalah jalan menuju ke kerajaan. Benarlah firman: *'Jika kita menderita bersama-Nya, kita juga akan dikemukakan bersama-Nya'* (Rm. 8:17).

90. Jika benar-benar perlu menderita kerana keinginan keseronokan yang dicampurkan ke dalam tabi'at kita oleh datuk nenek kita, maka marilah kita tabah menanggung kesengsaraan sementara ini, yang melemahkan sengatan keinginan itu dalam diri kita dan menyelamatkan kita daripada azab abadi yang akan menyusul daripadanya.

91. Tujuan segala kebaikan ialah kasih, kerana ia membimbing, memimpin dan menarik semua yang berjalan di dalamnya ke arah Tuhan, kebaikan tertinggi dan sumber segala kebaikan, sentiasa setia, tidak pernah gagal dan sentiasa tidak berubah. Iman adalah asas di mana harapan dan kasih menyusul, kerana ia meneguhkan kebenaran dengan kukuh. Harapan adalah kubu pertahanan—dengan kasih dan iman berdiri di kedua-dua belahnya—kerana ia memperlihatkan kepada kedua-duanya kesetiaan Zat yang dipercayai dan keindahan Zat yang dicintai, serta mengajar jalan untuk mencapainya melalui dirinya sendiri. Cinta adalah pemenuhan bagi semua ini, merangkumi segala yang akhirnya diinginkan dan menganugerahkan keamanan di dalamnya; bukannya kepercayaan kepada apa yang ada, dan harapan untuk apa yang akan datang, ia membawa (dan dalam dirinya sendiri) pemilikan semua ini sebagai realiti semasa dan keseronokan menikmati semua itu sebagai hakikat yang wujud.

92. Terdapat tiga kejahatan, yang paling besar dan paling membahayakan, dan, secara ringkasnya, nenek moyang segala kejahatan: kejahilan, cinta diri dan kebencian, yang saling berkait dan saling menguatkan. Kerana daripada kejahilan tentang Tuhan timbullah cinta diri, dan daripada ini timbullah kebencian terhadap sesama manusia. Dan tiada siapa yang menafikan bahawa yang Jahat itu mencipta dan membangkitkannya dalam diri kita, mengajar kita menyalahgunakan keupayaan kita—akal, keinginan dan tenaga.

93. Kita wajar mengangkat akal kita, bukannya kekal dalam kejahilan, kepada Tuhan melalui pencarian ilmu tentang-Nya—melalui keinginan, setelah menyucikannya daripada nafsu cinta diri, untuk mengarahkan segala keinginan kita semata-mata kepada Tuhan – dan dengan tenaga, setelah membebaskannya daripada kebencian, berusaha untuk mencapai Tuhan yang satu dan mencipta dalam diri kita kasih ilahi dan berberkat yang menyatukan kita dengan Tuhan serta mendedahkan pencinta Tuhan sebagai

Tuhan itu sendiri – suatu kasih yang timbul daripada keduanya (iaitu, pengetahuan tentang Tuhan dan keinginan kepada Tuhan) dan demi kasih itu, keduanya wujud.

94. Apabila kita menolak cinta diri—yang, seperti yang telah saya katakan, adalah permulaan dan ibu segala kejahatan—maka, bersamanya, segala yang timbul daripadanya juga akan terbuang: kerana apabila ia tiada, tiada bentuk atau kesan kejahatan yang mungkin tinggal dalam diri kita.

95. Kita patut menghormati dan mengasihi diri kita sendiri dan sesama kita sebagaimana Kristus sendiri terlebih dahulu menunjukkan melalui teladan-Nya, dengan rela menderita bagi kita.

96. Perwujudan dan bukti kasih yang sempurna kepada Tuhan ialah sikap yang ikhlas dan penyayang terhadap jiran. Kerana *'jika sesiapa berkata, "Aku mengasihi Tuhan," tetapi membenci saudaranya, dia seorang pendusta; kerana sesiapa yang tidak mengasihi saudaranya yang telah dilihatnya, tidak mungkin mengasihi Tuhan yang belum pernah dilihatnya,'* kata Yohanes yang Ilahi (1 Yohanes 4:20).

97. Lihatlah pintu di mana orang yang masuk memasuki Harimau Suci dan dianggap layak untuk menyaksikan keindahan yang tidak terkatakan daripada Tritunggal yang Kudus dan Diraja.

98. Mustahil bagi kita untuk bersekutu dengan Tuhan selagi kita memberontak terhadap-Nya melalui nafsu kita dan dengan rela hati membayar cukai kepada penindas jahat dan pemusnah jiwa, iaitu syaitan, melainkan kita terlebih dahulu memerangi makhluk jahat ini dengan tegas. Selagi kita dengan rela memperhambakan diri kepada nafsu kejahatan, kita kekal sebagai musuh dan penentang Tuhan, walaupun kita menamakan diri sebagai orang percaya. Dan kita tidak akan memperoleh sebarang manfaat pun daripada dunia, apabila jiwa kita, yang rosak budinya, memberontak menentang Penciptanya dan enggan tunduk kepada kuasa Kerajaan-Nya; pada masa yang sama, ia menjual dirinya kepada pelbagai tuan jahat yang tidak terhitung jumlahnya yang menenggelamkannya ke dalam dosa, dan yang dengan pujukan mengajarnya memilih, bukannya jalan keselamatan, jalan yang membawa kepada kebinasaan.

99. Tuhan menciptakan kita supaya kita dapat menjadi peserta dalam sifat ketuhanan (2 Petrus 1:4), dan peserta dalam hakikat-Nya yang kekal, dan menjadi seperti-Nya (1 Yohanes 3:2) melalui proses pengdewaan yang penuh kasih karunia, demi tujuan itulah segala yang wujud diatur dan bertahan, dan apa yang belum wujud dibawa ke dalam keberadaan dan dijemlakan.

100. Jika kita ingin dipanggil dan menjadi kepunyaan Tuhan sendiri, marilah kita memikul tugas untuk tidak mengkhianati Firman kepada nafsu kita, seperti yang dilakukan Iskariot, mahupun menafikan-Nya, seperti yang dilakukan Petrus. Bagaimanapun, menafikan Firman bermakna enggan berbuat baik kerana ketakutan tertentu, manakala pengkhianatan adalah dosa yang disengajakan dalam perbuatan dan dorongan sukarela ke arah dosa.

101. Cinta diri manusia dan akal nafsu, setelah menimbulkan permusuhan antara manusia dan salah mentafsir hukum, telah memecahkan satu fitrah (mereka yang sefitrah) kepada banyak bahagian; dan dengan menguatkuasakan kekerasan hati yang kini berleluasa, mereka telah, melalui sikap sedemikian, menjadikan fitrah itu sendiri bermusuhan dengan dirinya sendiri (iaitu, manusia bermusuhan antara satu sama lain). Oleh itu, sesiapa yang, melalui pertimbangan yang sihat dan kebijaksanaan yang mulia, berjaya memusnahkan tabi'at semula jadi seperti itu, menunjukkan belas kasihan terlebih dahulu kepada diri mereka sendiri dan kemudian kepada orang lain, setelah meluruskan hati mereka seperti yang dituntut oleh tabi'at; dan, melalui tabi'at seperti itu, secara semula jadi mendekatkan diri kepada Tuhan dan menunjukkan dalam diri mereka apa maksudnya dijadikan menurut citra-Nya, dan betapa agungnya Tuhan, setelah mencipta fitrah kita pada awalnya menurut rupa-Nya sendiri dan jelas mencerminkan kebaikan-Nya sendiri di dalamnya, membentuknya dalam segala hal agar setara dengannya, tidak ganas, damai, tidak gelisah, erat terikat dalam kasih dengan Tuhan dan dengan dirinya sendiri, – sehingga melalui-Nya kita memeluk Tuhan dengan kerinduan (*iaitu, sebagai kebaikan yang dirindui*), dan memeluk satu sama lain dengan belas kasihan (sebagai makhluk yang sama hakikatnya).

102. Tuhan yang mengasihi umat manusia telah menjadi manusia untuk menarik semula sifat kemanusiaan (iaitu, semua orang) kepada-Nya, dan untuk menghalangnya daripada jatuh ke dalam kejahatan; melalui mana ia membahagikan dirinya sendiri menentang dirinya sendiri dan memberontak terhadap dirinya sendiri, tanpa sebarang kawalan, disebabkan sifat mudah berubah (keadaan tidak menentu) dalam pendiriannya terhadap orang lain.

103. Marilah kita menolak, sedaya upaya, keseronokan hidup ini dan ketakutan terhadap kesedihannya, dan marilah kita pasti menyingkirkan setiap pemikiran penuh nafsu dan setiap tipu daya syaitan. Kerana demi keseronokan kita mencintai nafsu kita, dan kerana kesedihan kita menjauhi kebajikan.

104. Daya tarikan dan kemanisan dosa biasanya lenyap sebaik sahaja cara untuk melakukannya dilaksanakan; itulah sebabnya seseorang, setelah menyedari melalui pengalamannya sendiri bahawa setiap kenikmatan berdosa pasti diikuti oleh ketidakpuasan yang menyedihkan, telah menanamkan dalam dirinya kerinduan yang sempurna terhadap kenikmatan, dan penolakan sepenuhnya terhadap ketidakpuasan dan kesedihan—mencari yang pertama dengan segala kekuatannya, sambil berusaha dengan segala cara untuk menghindarkan yang kedua, mempercayai—walaupun, adalah sama sekali mustahil – untuk memisahkan keduanya dengan cara ini, dan memuaskan kecintaan diri yang jahat itu dengan keseronokan sahaja, tanpa menanggung sedikit pun kesedihan, setelah lupa, seperti biasa apabila dibutakan oleh nafsu, bahawa keseronokan berdosa tidak pernah terlepas daripada kepahitan ketidakpuasan. Kerana kepahitan kesedihan secara semula jadi bercampur dengan kemanisan dosa, walaupun mereka yang mengalaminya melupakannya kerana kemanisan penuh nafsu itu menguasai mereka: kerana apa yang dimiliki seseorang sentiasa menyita perhatiannya sehingga ia sepenuhnya menghalang deria seseorang daripada melihat apa yang ada di hadapan. Dengan cara ini, sambil mengejar keseronokan kerana cinta diri dan, atas sebab yang sama, berusaha sedaya upaya untuk mengelakkan sebarang kepahitan, kita menimbulkan beribu-ribu nafsu yang membinasakan dalam diri kita.

105. Tiada siapa yang mengalami rasa keseronokan dan kepahitan sebegitu rupa seperti ketika, setelah dibebaskan daripada setiap keinginan daging, mereka bersatu—atau lebih tepat, melekatkan minda mereka—dengan Tuhan, yang benar-benar merupakan kebaikan yang paling menawan, paling berharga dan paling mulia.

106. Sama seperti tiada siapa yang dapat beribadat kepada Tuhan dengan murni melainkan mereka telah membersihkan jiwanya sepenuhnya, begitu juga mereka tidak dapat beribadat kepada-Nya sambil memuaskan hawa nafsu tubuh semata-mata. Dengan terlibat dalam perkhidmatan yang merosakkan ini kepada tubuh—dan kerana semula jadi manusia adalah pencinta keseronokan—manusia sentiasa mengalami kedua-dua kemanisan dan kepahitan dalam kuasa dan perbuatannya, sentiasa merasai dari pokok ketidakpatuhan, di mana pengetahuan tentang kebaikan dan kejahatan larut pada masa yang sama, suatu pengetahuan yang sebenarnya dialami melalui deria.

107. Di mana akal tidak memerintah, biasanya berkuasa kekuatan pancaindera, yang mana kekuatan dosa tidak dapat dipisahkan daripadanya; melalui keseronokan, ia menarik jiwa ke arah keinginan daging, yang secara semula jadi serupa dengannya: Akibatnya, setelah mengambil ke atas dirinya—seolah-olah ia adalah tugas semula jadi—satu penjagaan yang penuh nafsu dan mengejar keseronokan terhadap daging, ia menjauhkan manusia daripada kehidupan semula jadi sejatinya dan mendorongnya menjadi, bagi dirinya sendiri, perancang kejahatan, yang tidak mempunyai kewujudan sendiri.

108. Bagi jiwa rasional, kejahatan ialah pengabaian terhadap nikmat semula jadi yang dianugerahkan kepadanya, yang timbul daripada keterikatan yang mendalam kepada daging dan dunia; keterikatan ini dimusnahkan oleh akal setelah ia menjadi pemandu, selaras dengan pengetahuannya tentang tatanan rohani, dengan mentafsir dengan tepat asal-usul dan hakikat dunia serta daging, dan mendorong jiwa ke dalam alam rohani yang menjadi haknya, di mana hukum dosa sama sekali tidak mencampuri, kerana tiada deria yang boleh menjadi jambatan untuk membawanya ke minda (atau ke alam rohani rasional); kerana hubungan terdahulu antara deria ini dan jiwa telahpun musnah dan segala pameran deria telah ditinggalkan, sehingga akal, setelah melangkauinya, tidak lagi memperhatikannya sama sekali, kerana ia telah menjadi asing terhadap kedua-duanya dari segi sikap dan semula jadi.

109. Sebagaimana akal, dengan menahan nafsu di bawah kawalannya, menjadikan pancaindera sebagai alat kebajikan; begitu juga nafsu, apabila ia memegang akal dalam cengkeramannya, memiringkan pancaindera ke arah dosa. Dan seseorang mesti meneliti dan membincangkan dengan waras bagaimana jiwa seharusnya mengekalkan hala tuju yang wajar dan berakhlak, dengan menggunakan cara yang sama yang dahulunya digunakan untuk melakukan dosa bagi menjana dan meneguhkan kebajikan.

110. Injil Suci memperkenalkan penolakan kehidupan jasmani dan penerimaan kehidupan rohani. Saya bercakap tentang mereka yang sentiasa mati (1 Kor. 15:31) menurut daging—iaitu, menurut kehidupan manusia dalam daging di dunia ini—namun hidup hanya untuk Tuhan melalui Roh, seperti yang dikatakan oleh Rasul Ilahi: mereka tidak lagi hidup menurut kehendak sendiri, tetapi Kristus hidup dalam mereka (Gal. 2:20). Begitu juga, mereka yang menanggung kesedihan, kesengsaraan dan penindasan yang besar di dunia ini, dan yang dengan gembira menanggung penganiayaan serta segala macam cubaan, juga dianggap mati bagi daging.

111. Setiap nafsu timbul dan terhasil daripada gabungan sesuatu objek deria dengan suatu persepsi, disertai oleh penyimpangan kuasa aktif semula jadi—iaitu, deria, atau keinginan, atau akal—daripada cara operasi semula jadi mereka yang sepatutnya. Jika kini akal, setelah memahami tujuan gabungan ketiga-tiganya—iaitu objek deria, sensasi, dan daya aktif semula jadi yang terlibat di dalamnya—mampu, melalui pertimbangannya, memulihkan setiap satunya ke susunan semula jadi yang betul, dan merenungkan setiap satunya secara berdiri sendiri, iaitu, objek yang dapat ditangkap deria tanpa sebarang kaitan dengan deria, deria tanpa sebarang hubungan dengan objek yang dapat ditangkap deria, dan kuasa aktif yang terlibat dalam perkara ini—keinginan, sebagai contoh, atau kuasa lain yang serupa—tanpa sebarang kecenderungan emosi terhadap objek yang dapat ditangkap deria atau deria itu, dan tanpa membenarkan emosi itu sendiri mengarahkan renungannya—jika, saya katakan, akal berjaya melakukan ini; maka ia akan mengisar dan menceraikan-beraikannya seperti anak lembu yang pernah dibentuk oleh orang Israel kuno (Keluaran 32:20), gabungan nafsu ini, dalam bentuk apa pun ia wujud, dan mencurahkan ke atas perairan pengetahuan, memusnahkan sama sekali walaupun pemikiran nafsu yang paling halus, dengan memulihkan perkara-perkara yang menjadikannya kepada tatanan yang sewajarnya menurut sifat semula jadi mereka.

112. Kehidupan yang ternoda oleh banyak kejatuhan dalam dosa yang timbul daripada nafsu daging adalah '*baju yang cemar*' (Yudas 23). Kerana dengan cara hidupnya, seperti suatu pakaian, setiap orang biasanya memperlihatkan jenis orang apakah dia, sama ada orang benar atau orang tidak benar: seorang mempunyai pakaian yang bersih, iaitu kehidupan yang berakhlak, manakala kehidupan orang lain sepenuhnya ternoda oleh perbuatan jahat. – Atau lebih tepat, '*baju yang dicemari oleh daging*' merujuk kepada kecenderungan dalaman dan keadaan fikiran yang membentuk watak jiwa, menurut suara hati (atau di hadapan suara hati), melalui ingatan akan dorongan dan tindakan jahat yang timbul daripada daging – dan melihat baju-baju ini sentiasa ada pada dirinya, jiwa itu terganggu oleh busuknya nafsu. Kerana sama seperti daripada roh, melalui gabungan akal antara kebajikan satu sama lain, pakaian yang tidak dapat binasa terbentuk dalam jiwa—dan, setelah memakainya, ia kelihatan baik dan mulia: demikian juga, daripada daging, melalui anyaman pelbagai nafsu, oleh keserasiannya antara satu sama lain, suatu pakaian tertentu dihasilkan untuknya—pakaian yang kotor dan tercemar, yang mendedahkan jiwa seadanya, dan menimpakan padanya imej dan persamaan lain sebagai ganti yang Ilahi.

113. Asas yang kukuh dan pasti bagi harapan untuk memasyhukan sifat manusia terletak pada Inkarnasi Tuhan, yang menjadikan manusia seorang dewa setakat Tuhan sendiri menjadi manusia. Kerana nyata bahawa Dia yang menjadi manusia tanpa dosa dapat memperilahkan sifat kemanusiaan tanpa mengubahnya menjadi Keilahian, dengan meninggikannya kepada diri-Nya sendiri sejauh Dia sendiri merendahkan diri-Nya demi manusia. – Mengajar perkara ini secara misteri, Rasul yang agung berkata bahawa '*dalam zaman-zaman yang akan datang kekayaan rahmat Tuhan yang tidak terhingga akan dinyatakan kepada kita*' (Efe. 2:7).

114. Jiwa, yang diselaputi seperti karat oleh kekotoran nafsu duniawi, disucikan melalui kesengsaraan yang menyakitkan, dan setiap kecenderungan kepada perkara material dimusnahkan sama sekali apabila, melalui pengalaman, ia mula menyedari kemudaratan memanjakannya; atas sebab ini Tuhan membenarkan syaitan, selaras dengan keadilan yang benar, menyiksa manusia dengan kesedihan yang amat pedih.

115. Keseronokan dan kesedihan, serta keinginan dan ketakutan yang mengikutinya, tidak dicipta pada asalnya bersama-sama dengan sifat manusia: jika tidak, ia akan dikira sebagai ciri-ciri yang mentakrifkan sifat itu; tetapi, selaras dengan ajaran Gregory of Nyssa yang agung, keseronokan dan kesedihan diperkenalkan selepas kehilangan kesempurnaan yang wujud dalam fitrah kita, setelah dicangkokkan ke atas bahagian paling tidak rasional dalam fitrah kita; dan melalui keseronokan dan kesedihan itu, sejurus selepas pelanggaran perintah, persamaan kita dengan haiwan yang tidak berakal menjadi nyata dan jelas, bukannya imej Tuhan yang diberkati. Kerana adalah wajar bahawa, susulan daripada terampunkannya kemuliaan akal, sifat manusia sewajarnya menanggung hukuman daripada perkara yang sama yang telah menyebabkan ia memperoleh ciri-ciri tidak rasional. Maka Tuhan mengatur segala-galanya dengan bijaksana supaya manusia melalui itu dapat menyedari keunggulan akal.

116. Nafsu juga baik di tangan mereka yang bersemangat untuk kehidupan yang baik dan menyelamatkan, apabila, setelah memisahkannya dengan bijaksana daripada yang jasmani, kita menggunakannya untuk mencapai yang syurga; iaitu: apabila kita mengubah keinginan menjadi gerakan yang kuat bagi kerinduan rohani terhadap rahmat ilahi; cinta akan keseronokan – menjadi kegembiraan yang memberi hidup yang timbul daripada keterpesonaan akal terhadap anugerah Ilahi; ketakutan – menjadi kebimbangan berhati-hati agar kita tidak dikenakan azab masa depan atas kesalahan kita; kesedihan – menjadi

penyesalan yang ditujukan kepada pembetulan kejahatan masa kini; dan, secara ringkas, apabila kita menggunakan nafsu-nafsu ini untuk memusnahkan atau mencegah kejahatan yang ada atau yang dijangka, serta untuk memperoleh dan memelihara kebajikan dan pengetahuan, sama seperti doktor yang bijaksana memusnahkan atau mencegah kerosakan yang sudah ada dalam badan yang disebabkan oleh racun, atau yang bakal muncul melalui badan echidna yang berbisa.

117. Undang-Undang Perjanjian Pertama, melalui kebijaksanaan aktif, menyucikan semula jadi kita daripada segala kekotoran; manakala Undang-Undang Perjanjian Baru, melalui bimbingan renungan, secara mental mengangkat akal daripada visi jasmani kepada visi rohani tentang perkara-perkara yang serupa dengannya.

118. Kitab Suci merujuk kepada mereka yang baru memulakan perjalanan mereka dan masih berada di bilik menunggu mahkamah Ilahi kebajikan sebagai '*mereka yang takut*' (mereka yang dipandu oleh ketakutan); manakala mereka yang telah memperoleh kemahiran yang setimpal dalam memahami dan mengamalkan kebajikan biasanya dipanggil '*mereka yang sedang maju*'; dan mereka yang, melalui pemahaman rohani, telah naik ke puncak tertinggi pengetahuan sejati tentang kebajikan, dipanggil '*yang sempurna*'. Oleh itu, seseorang yang telah berpaling daripada kitaran lama nafsu dan, dipacu oleh rasa takut, telah menyerahkan keseluruhan sifatnya kepada perintah ilahi tidak dikurangkan sebarang rahmat yang layak bagi pemula, walaupun dia belum lagi menguasai kemahiran dalam kebajikan atau menjadi peserta dalam hikmah yang '*dibicarakan di kalangan orang yang sempurna*' (1 Kor. 2:6). Demikian juga, orang yang sedang berkemajuan tidak dihalang daripada sebarang rahmat yang berkaitan dengan tahapnya, walaupun dia belum mencapai pengetahuan tertinggi tentang perkara-perkara ilahi seperti yang menjadi ciri orang yang sempurna. Adapun golongan yang sempurna, yang telah dianugerahkan secara misteri teologi kontemplatif dan telah membersihkan minda mereka daripada segala fantasi material, merekalah yang telah menghayati kasih Ilahi, menanggung persamaan yang lengkap dan sempurna kepada imej keindahan Ilahi.

119. Terdapat dua jenis ketakutan: satu suci dan satu lagi tidak suci. Ketakutan yang timbul daripada dosa, didorong oleh jangkaan azab, adalah tidak suci; kerana puncanya terletak pada dosa yang disadari telah dilakukan, dan ia tidak akan kekal selama-lamanya, kerana ia lenyap bersama penghapusan dosa melalui taubat. Tetapi ketakutan yang sentiasa menghuni jiwa, walaupun tanpa rasa gentar cemas terhadap dosa-dosa ini, adalah suci dan tidak akan pernah hilang; kerana ia dengan suatu cara wujud secara semula jadi dalam Tuhan, sebagai penghormatan daripada makhluk-makhluk, yang menyatakan penghormatan semula jadi semua makhluk di hadapan keagungan-Nya, yang melampaui setiap kerajaan dan kuasa.

120. Roh Kudus hadir dalam semua orang secara umum, sebagai Yang memeluk semua, menyediakan untuk semua, dan menggerakkan benih semula jadi (kebaikan) dalam diri semua. Tetapi dalam mereka yang hidup di bawah Hukum, Dia hadir secara khusus sebagai Yang mendedahkan pelanggaran terhadap perintah dan Yang menerangkan nubuat mengenai janji Kristus. Namun, bagi semua yang ada dalam Kristus, selain daripada apa yang telah disebutkan, Dia juga Pemberi anakulungan, atau Pembawa pengadopsian. Dan sebagai Pemberi hikmat, Dia tidak hadir secara mudah atau tanpa syarat dalam mana-mana daripada orang-orang yang disebutkan tadi, tetapi hanya dalam mereka yang, setelah memahami perkara itu, telah menjadikan diri mereka layak untuk kediaman ilahi-Nya melalui kehidupan mereka yang berjiwa Tuhan. Kerana sesiapa yang tidak melaksanakan kehendak Tuhan, walaupun mereka setia, mempunyai hati yang tidak bijaksana, sebagai tempat pembiakan pemikiran jahat, dan tubuh yang tunduk kepada dosa (iaitu, bersalah atas dosa), kerana ia sentiasa penuh dengan keinginan yang tidak murni dan berahi.

121. Tuhan, yang menghendaki semua orang diselamatkan dan yang mendambakan pengilahiran mereka, mematikan kesombongan dan keangkuhan mereka seperti pohon ara mandul yang terkutuk (Mat. 21:19), supaya, setelah memilih kebenaran sejati daripada sekadar kelihatan benar, dan setelah menanggalkan jubah munafik kepura-puraan kebajikan, dapat benar-benar memeluk kebajikan, seperti yang dikehendaki oleh Firman Ilahi, dan menjalani sisa hidup mereka dengan taat, berusaha terlebih dahulu untuk mengekalkan sikap hati yang baik di hadapan Tuhan daripada mempamerkan kepura-puraan kebajikan secara zahir di hadapan manusia.

122. Iblis adalah musuh dan pembalas dendam Tuhan. Dia adalah musuh apabila, kerana kebenciannya terhadap-Nya, sambil berpura-pura mencintai kita manusia yang sebenarnya membahayakan, dia membangkitkan pelbagai nafsu dan, dengan keseronokan yang kita jangkakan daripadanya, menggoda kehendak kita untuk memilih kebaikan duniawi daripada yang abadi; dengan itu, dengan menguasai sepenuhnya kecenderungan jiwa kita, dia sepenuhnya memalingkan kita daripada kasih kepada Tuhan dan

menjadikan kita musuh yang sengaja kepada Dia yang menciptakan kita. Yang Membalas Dendam – apabila, mencurahkan segala kebenciannya ke atas kita, dia menuntut agar kita dihukum mati, kerana melalui dosa kita telah menjadi, seolah-olah, tunduk kepadanya. Kerana tiada apa yang lebih menyenangkan hati syaitan selain melihat manusia. Dan apabila perkara ini diizinkan kepadanya, dia menyerbu seperti badai ke atas mereka yang, dengan izin Tuhan, telah menjadi bawah kuasanya, merangka satu demi satu cara untuk menimpakan penderitaan paksa ke atas mereka (kerana nafsu sukarela mereka), bukan untuk memenuhi perintah Tuhan, tetapi untuk memuaskan kebenciannya yang berapi-api terhadap kita; supaya jiwa, yang kehabisan tenaga di bawah beban kesedihan dan malapetaka, dapat menolak segala harapan akan pertolongan ilahi, dan bala yang dahsyat itu, bukannya membawa kepada taubat, sebaliknya menjadi punca kehilangan kepercayaan terhadap kewujudan Tuhan itu sendiri.

123. Tanpa izin Tuhan, malah iblis itu sendiri tidak dapat berbuat apa-apa untuk berkhidmat kepada syaitan. Kerana Tuhan mengetahui bagaimana, dengan kebaikan dan ketetapan yang wajar, membenarkan syaitan, melalui hamba-hambanya, mengenakan pelbagai hukuman atas dosa-dosa yang telah kita lakukan. Kitab Suci jelas menunjukkan perkara ini dalam kisah Ayub, di mana tertulis bahawa syaitan tidak dapat melakukan apa-apa terhadap Ayub tanpa izin Ilahi.

124. Tuhan, kerana-Nya yang Maha Penyayang dan berhasrat untuk mencabut sepenuhnya benih kejahatan daripada diri kita—iaitu nafsu untuk keseronokan yang merampas cinta ilahi daripada akal—membenarkan syaitan mendatangkan bala dan penderitaan ke atas kita: supaya, melalui bala ini, jiwa dapat dibersihkan daripada racun nafsu-nafsu lampau dan dipenuhi dengan kebencian serta jijik yang amat sangat terhadap nafsu-nafsu semasa, yang hanya memuaskan kesensualan semata-mata, – kerana kepuasan mereka sebelum ini tidak membawa apa-apa manfaat selain akibat yang menyeksakan: dan supaya, dengan cara ini, kuasa musuh yang paling menyeksakan dan misantropik itu boleh menjadi punca terdekat untuk kembali kepada kebajikan bagi mereka yang sengaja berdosa menentanginya.

125. Barangsiapa yang menderita kerana menginjak-injak rahmat Tuhan, jika dia menyedari tujuan ilham Ilahi yang sedang menyembuhkannya, akan menerima malapetaka yang menyimpannya dengan penuh kesyukuran dan kegembiraan, dan akan dengan rela memperbaiki dosa yang sedang dihukumkan kepadanya; tetapi sesiapa yang kekal tidak peka terhadap niat penyembuhan sedemikian, dia dengan wajarnya dicabut rahmat yang dikurniakan kepadanya dan diserahkan kepada keriuhan nafsu, dibiarkan melakukan apa yang menjadi kecenderungan dan cita-citanya yang tersembunyi.

126. Sesiapa yang, dengan izin Tuhan, dibimbing untuk bertaubat melalui kesengsaraan yang menyedihkan yang ditimpakan kepadanya oleh godaan yang tidak disengajakan, namun tidak menerimanya dengan penuh kesyukuran, dan, kerana kesombongan—di mana dia menganggap dirinya benar—tidak menangguk untuk bertaubat; Orang seperti itu, sebagai seseorang yang menentang ketetapan ilahi ke atas penghakiman yang benar dan sengaja enggan tunduk, atas perintah ilahi, kepada kukai Raja Babilon, ditawan, menderita belenggu dan ikatan, kelaparan, kematian dan pedang, dan diusir sama sekali dari negerinya. Semua ini dan banyak lagi yang seumpamanya ditanggung oleh dia yang, diusir dari tanah airnya kerana sifat baik dan tabiatnya dalam semangat kebajikan dan pengetahuan, disebabkan ketidakmauannya sendiri, kerana kesombongan dan anggapan sia-sia tentang dirinya sendiri mengenai penebusan dosanya, dengan rela memilih, menurut Rasul Ilahi, *'dalam kesengsaraan, dalam keperluan, dan dalam kesusahan'* (2 Kor. 12:10; 6:4). Rasul Agung mengetahui bahawa penghinaan zahir melalui keadaan fizikal yang sukar mempunyai kuasa untuk memelihara harta ilahi dalam jiwa; itulah sebabnya dia dengan rela menanggungnya, baik untuk dirinya sendiri mahupun untuk mereka yang kepadanya dia akan memperlihatkan dalam dirinya sendiri satu teladan iman dan kebajikan; supaya, walaupun mereka menderita apa-apa kerana kesalahan mereka sendiri, seperti orang yang dikenakan penebusan dosa, orang Korintus (1 Kor. 5:5), dapat melihat di hadapan mereka seseorang yang menderita secara tidak bersalah, sebagai sumber penghiburan bagi diri mereka dan teladan kesabarannya untuk diteladani.

127. Rasul Ilahi merujuk kepada pelbagai perbuatan Roh Kudus sebagai pelbagai karunia, semuanya dianugerahkan oleh satu Roh yang sama (1 Kor. 12:4). Perwujudan Roh sedemikian dianugerahkan mengikut iman yang ada pada setiap orang, dalam penyertaan dalam anugerah tertentu; iaitu, setiap orang percaya, selaras dengan iman dan sikap rohani dalam diri mereka, menerima perbuatan Roh yang setimpal, yang memberi mereka sikap dan kekuatan yang mencukupi untuk menunaikan satu perintah atau yang lain.

128. Sama seperti seorang menerima firman hikmah, seorang lagi firman pengetahuan, seorang lagi iman, dan seorang lagi menerima karunia lain yang tersenarai oleh Rasul yang mulia (1 Kor. 12:8–12):

demikianlah seorang menerima melalui Roh karunia kasih yang sempurna dan langsung kepada Tuhan, yang tiada unsur material, setimpal dengan imannya; yang lain, melalui Roh yang sama, menerima karunia kasih sempurna untuk sesama manusia; dan yang lain lagi menerima karunia lain, melalui Roh yang sama seperti yang telah saya katakan; kerana setiap orang mempunyai karunia masing-masing yang bekerja dalam dirinya. Kerana Rasul itu menyebut setiap sikap yang aktif dan berkuasa dalam menunaikan perintah itu sebagai karunia Roh.

129. Iman adalah suatu kuasa yang memelihara segala-galanya di dalam keadaan niat baik, atau adalah niat baik itu sendiri, yang menganugerahkan persatuan yang luar biasa, langsung dan sempurna antara orang yang beriman dengan Tuhan yang diimani.

130. Oleh kerana manusia, yang terdiri daripada jiwa dan tubuh, tertakluk kepada operasi dua undang-undang—iaitu undang-undang daging dan undang-undang Roh—di mana undang-undang daging mempunyai kesan deria, manakala undang-undang Roh mempunyai kesan mental atau rohani; di mana hukum daging, yang bertindak secara sensual, biasanya mengikat seseorang kepada materi, manakala hukum roh, yang bertindak secara mental atau rohani, membawa kepada persatuan segera dengan Tuhan: oleh itu, adalah sepenuhnya semula jadi bahawa sesiapa yang *'tidak merenungkan dalam hatinya'* (Lukas 11:23)—iaitu, tidak memutuskan persatuan langsung dengan Tuhan yang telah dicapai melalui iman; orang sedemikian, kerana tidak mempunyai nafsu, dan bahkan telah menjadi seperti Tuhan oleh kerana persatuannya dengan Tuhan melalui iman, *'akan berkata kepada gunung ini: "Pindahlah dari sini ke sana," dan ia akan berpindah'* (Matius 17:20): dengan perkataan itu ditunjukkan, seolah-olah dengan jari, bahawa akal dan hukum daging memang berat dan sukar dipindahkan; manakala, bagi kuasa semula jadi kita, ia sama sekali tidak dapat dipindahkan dan tidak tergoyahkan.

131. Kuasa pemeliharaan diri yang tidak rasional, atau sifat kebinatangan, telah berakar begitu mendalam dalam fitrah manusia melalui pancaindera sehingga ramai menganggap manusia tidak lebih daripada daging, yang hanya mampu menikmati kehidupan sekarang ini.

132. Tuhan, setelah berkata: *'Carilah dahulu kerajaan Allah dan kebenaran-Nya'* (Matius 6:33)—iaitu, pertama sekali pengetahuan tentang kebenaran, dan kemudian usaha aktif untuk mengamalkan kelakuan yang berakhlak—dengan jelas menunjukkan bahawa orang percaya seharusnya mencari satu-satunya pengetahuan ilahi dan, menghiasnya dengan amalan mereka, kebajikan.

133. Oleh kerana terdapat banyak perkara yang harus dicari oleh orang percaya untuk mencapai pengetahuan tentang Tuhan dan kebajikan—seperti: kebebasan daripada nafsu, ketahanan terhadap godaan, pemahaman tentang kebajikan dan jenis amalan yang sepadan dengannya, pengusiran kecenderungan jiwa kepada daging, penjarahan kecenderungan deria terhadap kesensualan, pemutusan sepenuhnya pemikiran daripada segala yang diciptakan – dan, secara umumnya, terdapat pelbagai perkara yang tidak terhitung yang diperlukan untuk berpaling daripada dosa dan kejahilan serta untuk memperoleh pengetahuan dan kebajikan: inilah yang difirmankan Tuhan: *'Apa sahaja yang kamu minta dalam doa, kamu akan menerima jika kamu mempunyai iman'* (Matius 21:22), dengan itu menyatakan bahawa, secara umum, segala yang menyumbang kepada pengetahuan tentang Tuhan dan kepada kebajikan—dan sebenarnya hanya inilah—yang saleh, dengan akal dan iman, patut mencari dan memohon: kerana semua ini menyelamatkan kita, dan Tuhan sentiasa mengabulkannya kepada mereka yang memohon daripada-Nya.

134. *'Haruman dari kehidupan ke kehidupan'* (2 Kor. 2:16) ialah Rasul itu, baik melalui teladannya yang menginspirasi orang-orang beriman untuk berusaha secara aktif memperoleh haruman kebajikan, mahupun sebagai seorang pengkhotbah yang membimbing mereka yang taat kepada firman kasih karunia daripada kehidupan yang bersifat jasmani kepada kehidupan yang rohani; *'bau busuk kematian yang membawa kepada kematian'* baginya adalah bagi mereka yang, setelah terjun dari kematian kejahilan ke dalam kematian ketidakpercayaan, dia menyebabkan mereka merasakan penghukuman yang menanti mereka.

135. Terdapat tiga kuasa dalam jiwa: kuasa rasional, kuasa bertenaga (energetik) dan kuasa nafsu. Melalui kuasa rasional, kita berusaha mengetahui apa yang baik; melalui kuasa nafsu, kita menginginkan kebaikan yang telah kita ketahui; dan melalui kuasa bertenaga, kita berjuang dan bergelut untuk memperolehnya. Mereka yang mencintai Tuhan, berusaha melalui kuasa-kuasa ini menuju kebajikan dan pengetahuan ilahi—mencari yang pertama, mendambakan yang kedua, dan berusaha melalui yang ketiga—menerima pemakanan yang abadi dan pengetahuan tentang perkara-perkara ilahi yang memperkaya akal.

136. Tuhan, yang menciptakan fitrah manusia, bersama-sama dengan menganugerahkan kepadanya, menurut kehendak-Nya, anugerah kewujudan, juga memberikannya kuasa untuk bertindak sesuai dengan yang

patut; dengan kuasa ini maksud saya dorongan (keinginan) ke arah amalan kebajikan, yang tersemat secara semula jadi dalam fitrah kita dan yang nyata terzahir dalam tindakan menurut kehendak pemiliknya.

137. Jika seseorang hanya bergantung kepada pembedaan deria dan jasmani terhadap sesuatu menurut keseronokan atau ketidakseronokannya; maka, setelah melanggar perintah Ilahi, dia mengambil daripada pokok pengetahuan tentang kebaikan dan kejahatan, iaitu kebisuan sensual atau ketidaks rasionalan, hanya mampu membezakan dengan baik apa yang berfungsi untuk memelihara keutuhan tubuh, dan akibatnya menerima yang menyenangkan sebagai baik dan mengelakkan yang tidak menyenangkan sebagai jahat. Namun, jika dia sepenuhnya berpegang kepada pertimbangan rasional, yang membezakan dengan jelas antara yang bersifat sementara dan yang kekal, maka, setelah memelihara perintah Ilahi, dia memakan dari pokok kehidupan, iaitu kebijaksanaan yang terbentuk dalam akal, mampu membezakan dengan jelas apa yang berkhidmat untuk keselamatan jiwa, dan dengan itu menerima kemuliaan berkat abadi sebagai kebaikan, sambil menolak kefanaan berkat sementara sebagai kejahatan.

138. Kebaikan bagi akal ialah kecenderungan tanpa nafsu ke arah rohani, manakala kejahatan ialah kecenderungan bersemangat ke arah kesensualan. Bagi deria, bagaimanapun, kebaikan ialah gerakan bersemangat ke arah tubuh, yang timbul daripada pemenuhan keinginan nafsu, manakala kejahatan ialah keadaan tidak menyenangkan yang terhasil daripada kekurangan itu.

139. Anggur menghasilkan wain; wain menyebabkan mabuk; mabuk membawa kepada halusinasi (yang merupakan kejahatan – kehilangan akal sementara). Tidakkah begitu juga dengan akal yang aktif—yang boleh diumpamakan seperti pokok anggur, —yang apabila dibudidayakan oleh kebajikan, menghasilkan pengetahuan, dan pengetahuan menghasilkan ekstasi yang baik, yang membebaskan akal daripada ikatan deria?

140. Bersama-sama dengan pemikiran tentang objek deria, si jahat secara licik menanamkan imaginasi tentang penampilan dan bentuk luaran objek-objek tersebut, melalui imaginasi inilah keinginan berahi terhadap objek-objek itu biasanya terangsang semata-mata berdasarkan penampilan luaran mereka, apabila aktiviti rasional kita terhenti dalam perjalanannya menuju alam mental dan rohani melalui (atau melalui) deria yang terletak di antaranya. Di sinilah musuh berjaya merosakkan jiwa, menjunamkannya ke dalam kegelisahan yang penuh nafsu.

141. Firman Tuhan adalah cahaya dan api, kerana ia menerangi pemikiran semula jadi dan memusnahkan yang tidak semula jadi; sama seperti ia menyingkirkan kegelapan kehidupan deria bagi mereka yang, melalui pemenuhan perintah, berusaha mencapai kehidupan yang lebih baik yang diharapkan, manakala mereka yang dengan rela, kerana mencintai daging, berpegang pada malam gelap kehidupan (deria) ini dihukum oleh api penghakiman dan penghukuman.

142. Kuasa akal kita secara semula jadi mampu mengetahui makhluk berjasmani dan tidak berjasmani; tetapi mengenai Trinitas Kudus, ia menerima pengetahuan semata-mata oleh anugerah, hanya mempercayai bahawa Ia wujud, tetapi sama sekali tidak berani menyelidik apa hakikatnya secara semula jadi, seperti yang dilakukan oleh akal iblis.

143. Setelah menyaksikan, melalui mata iman yang suci, kemegahan berkat-berkat masa depan, seseorang dengan rela menuruti perintah untuk meninggalkan tanah airnya, kaum kerabatnya, dan rumah bapanya, menyingkirkan segala belas kasihan dan keterikatan pada daging, deria dan segala yang bersifat deria; dan jika sebarang godaan timbul dari dunia ini, dia kekal di atas daging, setelah memilih sebab panggilan hidupnya mengatasi daging, sama seperti Abraham yang agung memilih Tuhan mengatasi Ishak (Kej. 22:1 dan seterusnya).

144. Barangsiapa berusaha mengamalkan kebajikan dan mempelajari Kitab Suci bukan untuk mencari kemasyhuran, bukan kerana ketamakan, bukan kerana pujian atau keinginan untuk menyenangkan manusia, bukan pula untuk berlagak (1 Tes. 2:3–5), tetapi melakukan, berkata dan berfikir segala-galanya demi Tuhan, maka orang itu berjalan di jalan kebenaran dengan penuh pengertian.

145. Sesiapa yang berpuasa dan menjauhkan diri daripada segala makanan yang membangkitkan nafsu, dan melakukan banyak perkara lain yang boleh menyumbang kepada pembebasan jiwa daripada kecenderungan berdosa, menyediakan jalan yang disebut (Lukas 3:4): *'Persiapkanlah jalan Tuhan'*. Tetapi sesiapa yang mengamalkan cara hidup sedemikian kerana kesombongan, atau ketamakan, atau pujian dan keinginan untuk menyenangkan manusia, atau atas sebab lain selain untuk menyenangkan Tuhan, *tidak 'berjalan dalam jalan-jalan benar Tuhan'*: mereka menanggung kesusahan menyediakan jalan itu, namun tidak dianggap layak untuk membiarkan Tuhan berjalan di jalan itu.

146. Barangsiapa yang telah mendedikasikan dirinya kepada kehidupan yang benar, mengetahui bahawa setiap kesengsaraan, sama ada sukarela atau tidak sukarela, adalah kematian '*kepada ibu kematian—nafsu*' (Yakobus 1:15), menerima setiap pertemuan dengan godaan tajam yang tidak disengajakan dengan penuh kegembiraan dan sukacita, dengan sabar mengubah kesengsaraan ini menjadi jalan yang licin dan mudah – untuk memuliakan panggilan yang lebih tinggi (Fil. 3:14), yang membimbingnya tanpa gagal ketika dia taat mengikuti jalan ilahi. Kerana induk maut ialah nafsu; dan kematian nafsu ialah kesengsaraan, sama ada secara sukarela atau tidak sukarela.

147. Sesiapa yang, melalui pengawalan diri, telah menundukkan nafsu—yang sangat berliku dan kompleks, dan saling berjalin rapat dengan semua pancaindera—*telah 'meluruskan jalan yang bengkok'*; dan dengan menanggung kesengsaraan yang tidak tertanggung dan kejam yang ditemui sepanjang perjalanan, telah menjadikan jalan yang kasar menjadi rata. Mengapa, sebagai ganjaran atas kebajikan dan atas segala usaha yang dilakukan demi kebajikan itu—dengan melaksanakannya dengan benar dan sah, menaklukkan nafsu dengan kerinduan akan kebajikan, dan menahan kesakitan kesedihan dengan kecintaan akan kebenaran—setelah gagah berani menyelesaikan perbuatan ilahi dalam kedua-dua aspek itu, *dia akan*, seperti yang tertulis, '*menyaksikan keselamatan Tuhan*' (Yesaya 40:5).

148. Setelah meluruskan, melalui pengawalan diri, liku-liku nafsu sukarela—iaitu, godaan hawa nafsu—dan setelah meratakan, melalui kesabaran, liku-liku tajam godaan tidak sukarela—iaitu, pelbagai jenis kesengsaraan—dan setelah menjadikan jalan-jalan rata, orang ini akan benar-benar '*menyaksikan keselamatan Tuhan*', setelah menjadi suci hatinya; orang yang demikian, melalui kebajikan dan renungan yang khusyuk, menyaksikan Tuhan pada penghujung perjuangan dan kesusahan, menurut firman Tuhan: '*Berbahagiailah orang yang suci hatinya, kerana mereka akan melihat Tuhan*' (Mat. 5:3), menerima, sebagai ganjaran atas usaha mereka dalam mengamalkan kebajikan, anugerah ketenangan hati, yang tanpa anugerah itu tiada siapa pun akan melihat Tuhan.

149. Selagi akal mengekalkan ingatan yang hidup tentang Tuhan, ia mencari Tuhan melalui renungan (Mazmur 26:4, 8), tetapi tidak semata-mata begitu, sebaliknya '*dalam takut Tuhan*' (2 Tawarikh 26:5), iaitu dengan memelihara perintah-perintah. Kerana sesiapa yang mencari Tuhan tanpa pemenuhan ini tidak menemui-Nya, kerana dia tidak mencari Tuhan dalam takut akan Tuhan. '*Dan Tuhan akan membanggakan dia*' (ibid.); kerana Tuhan membanggakan setiap orang yang, dengan pemahaman, melakukan apa yang benar, mengajarnya pelbagai kebajikan dan mendedahkan kepadanya makna sebenar segala yang diciptakan.

150. Tanpa iman, harapan dan kasih, sama seperti tiada kejahatan yang benar-benar dibasmi daripada dalam diri kita, begitu juga tiada kebaikan yang sepenuhnya ditegakkan dalam diri kita. Iman meyakinkan akal yang bergelut untuk berpaling kepada Tuhan dan membangkitkan keberaniannya melalui kepastian bahawa segala senjata rohani ada di bawah kekuasaannya; harapan berfungsi sebagai penjamin yang tidak pernah gagal bagi pertolongan ilahi, menjanjikan pemusnahan kuasa-kuasa yang menentang; dan kasih menjadikan akal kebal terhadap perpisahan—malah, sama sekali tidak dapat dipisahkan—dari persaudaraannya dengan yang Ilahi, bahkan di tengah-tengah perjuangan itu sendiri, mengikat segala kekuatan sifatnya kepada kerinduan akan yang Ilahi.

151. Iman menenangkan minda yang bergelut, memberinya inspirasi dengan kepastian pertolongan; harapan, dengan mempersembahkan pertolongan yang pasti di hadapan mata, menangkis serangan musuh; dan cinta menjadikan serangan musuh mati (atau tidak berkesan) bagi minda yang mencintai Tuhan, menjadikannya sepenuhnya tidak berdaya melalui usaha gigihnya menuju Tuhan.

152. Berpaling kepada Tuhan itu sendiri jelas menjadi bukti penerimaan sepenuh hati terhadap harapan ilahi, yang tanpa harapan itu, tidak akan pernah ada, pada sesiapa pun atau atas sebab apa pun, keinginan untuk mendekati Tuhan: kerana hakikat harapan adalah untuk mempersembahkan masa depan seolah-olah masa kini di hadapan mata dan memberi jaminan kepada mereka yang berjuang menentang kuasa musuh bahawa Tuhan yang melindungi mereka sama sekali tidak akan menjauh daripada mereka—untuk-Nya dan demi-Nya para orang suci terlibat dalam pertempuran. Kerana tanpa suatu harapan—sama ada yang sukar atau mudah dipenuhi—tiada siapa pun akan pernah berpaling kepada kebaikan.

153. Setiap akal, yang dikuasai oleh kuasa ilahi, seolah-olah mempunyai beberapa orang tua dan wali: – '*kuasa pemikiran*', di mana kepercayaan rasional diwujudkan, mengajar seseorang sentiasa merenungkan sifat-sifat Tuhan yang tidak dikatakan dan bersukacita dengan harapan akan mendapat rahmat di masa depan seolah-olah ia sudah hadir; – '*kuasa keinginan*', di dalamnya cinta ilahi ditegakkan, mengikat kehendak kepada keinginan akan Keilahian yang paling murni dan memegang teguh kecenderungan kepada objek keinginan

itu; – dan *'kuasa motivasi'*, di dalamnya kedamaian ilahi teguh tertanam, mengarahkan segala gerak keinginan kepada cinta akan Keilahian. Setiap akal memiliki kuasa-kuasa ini sebagai sekutu dalam membasmi kejahatan dan memupuk serta memelihara kebajikan.

154. Seseorang yang belum membersihkan dirinya terlebih dahulu daripada nafsu tidak seharusnya terlibat dalam merenungkan perkara-perkara semula jadi, kerana imej objek-objek yang dapat dirasai mungkin menarik minda—yang belum dibebaskan sepenuhnya daripada nafsu—ke dalam nafsu. Kerana akal, yang akibat melayan nafsu deria, sering terhanyut dalam khayalan panjang mengenai penampilan objek-objek deria, menjadi sumber nafsu yang tidak suci dan kekurangan kekuatan untuk berpaling, melalui renungan, kepada objek-objek mental yang sejenis dengannya.

155. Sesiapa yang, pada waktu bangkitnya nafsu, dengan berani menahan pancaindera, menyingkirkan sepenuhnya angan-angan kosong dan ingatan tentang objek deria, dan menindas sepenuhnya kecenderungan semula jadi akal untuk menyelidiki apa yang berada di luar dirinya: orang itu akan, dengan pertolongan rahmat Ilahi, menundukkan dengan gemilang kekerasan jahat dan zalim nafsu dan syaitan yang bangkit menentangnya.

156. Apabila akal terganggu, kemarahan tidak terkawal, nafsu seperti binatang, dan akibatnya, kejahilan, kehendak sendiri dan dorongan memalukan menguasai jiwa: maka tabiat berdosa muncul dengan kuat, berselirat dengan pelbagai keseronokan deria.

157. Suatu akal yang telah belajar untuk mengelakkan, dengan kebijaksanaan, pertempuran atau pertembungan yang tidak kelihatan (dengan musuh yang tidak kelihatan) tidak seharusnya terlibat dalam pemikiran semula jadi mahupun melakukan apa-apa perkara lain semasa diserang oleh kuasa jahat, tetapi hanya berdoa, meletihkan tubuh dengan kerja, menindas semua spekulasi duniawi dengan tekun, dan menjaga tembok kota—iaitu kebajikan pengawal jiwa, atau cara memelihara kebajikan, iaitu pengawalan diri dan kesabaran; supaya musuh tidak dapat, dengan apa cara sekalipun, memperdaya jiwa dengan tipu dayanya dan menarik kecenderungan jiwa ke pihaknya, sekaligus menjauhkan jiwa daripada Tuhan dengan memberi makan *'kerusakan keruh'* (Habakuk 2:15), dan dengan kebaikan palsu tidak membawa hati, yang mencari yang lebih baik, ke arah yang lebih buruk.

158. Barangsiapa yang, melalui pengawalan diri dan kesabaran yang bijaksana serta menyeluruh, telah menahan pancaindera dengan gagah berani, dan melalui kuasa jiwa telah menutup pintu masuk bayangan deria ke dalam akal; orang yang demikian secara berkesan menggagalkan semua rancangan jahat iblis, menghalau dia kembali dengan malu *'dengan jalan yang sama seperti ia datang'* (2 Raja-raja 19:33).

159. Barangsiapa, semasa serangan godaan, menahan diri daripada memikirkan perkara-perkara duniawi, tetapi menyerahkan diri kepada doa dengan fikirannya yang tertumpu sepenuhnya kepada dirinya sendiri dan kepada Tuhan, membunuh kecenderungan berdosa, dan dengan itu menghalau syaitan yang memalukan, iaitu yang membangkitkan kecenderungan tersebut; adalah dengan harapan inilah dia mendekati jiwa dengan keberaniannya yang biasa, bangkit menentang kebenaran dengan pemikiran yang sombong: kerana walaupun Daud yang agung, setelah mengetahui, menderita dan mencapai banyak perkara, dan amat biasa dengan susunan semua pertempuran mental melalui pengalaman, berkata: *'Apabila orang-orang fasik bangkit menentangku, aku terdiam membisu dan merendahkan diri, dan aku berdiam diri tentang berkat-berkatku'* (Mazmur 38, 2:3); dan selepas beliau, Yeremia yang ilahi, memerintahkan umat, *'Janganlah keluar ke padang, dan janganlah berjalan di jalan-jalan, sebab pedang musuh bersemayam di sekitar'* (Yer. 6:25).

160. Keinginan dan keseronokan semula jadi tidak mendatangkan celaan kepada mereka yang mengalaminya, kerana ia adalah akibat yang perlu daripada susunan semula jadi kita. Kerana alam memberikan kita keseronokan, walaupun tanpa kehendak kita—seperti makanan yang diperoleh, memuaskan kelaparan yang terdahulu, – dan minuman yang memadamkan dahaga, – dan tidur yang memulihkan kekuatan yang terkuras oleh berjaga, – dan segala perkara lain yang menimpa kita mengikut keperluan semula jadi kita, yang diperlukan untuk kesejahteraan fitrah kita, dan berguna untuk memperoleh kebajikan bagi mereka yang bersemangat untuknya. Semua perkara sedemikian sesuai bagi sesiapa yang menjauhkan diri daripada kecenderungan berdosa, namun dalam had yang munasabah, yang menghalang mereka daripada jatuh ke dalam perhambaan nafsu yang tercela dan tidak semula jadi yang timbul secara sewenang-wenangnya dalam diri kita, yang tidak mempunyai asal-usul lain dalam diri kita kecuali pergerakan minda yang tidak terkawal dipacu oleh keperluan dan keinginan semula jadi, yang bukan bersifat semula jadi untuk membimbing kita ke arah kehidupan yang abadi dan kekal.

161. Adalah perbuatan Kebaikan Tertinggi bahawa Ia telah menjadikan bukan sahaja sifat ketuhanan dan ketidakbendaan makhluk berakal sebagai cerminan kemuliaan Ilahi yang tidak terkatakan—sebagai makhluk yang mampu, mengikut kemampuan mereka, menyaksikan segala kemegahan yang tidak terbayangkan daripada keindahan yang tidak terjangkau—tetapi juga telah mencetak jejak yang jelas tentang kebesaran-Nya ke atas makhluk yang dapat dirasai—yang dalam banyak hal kurang daripada makhluk yang dapat difahami—jejak yang mampu membawa akal manusia, apabila ia menyelami-nya, terus kepada Tuhan, meninggikan akal itu di atas segala yang dapat dilihat, seolah-olah membawanya ke alam kebahagiaan tertinggi.

162. Kebijaksanaan aktif si pelaku meninggikannya di atas nafsu, manakala kebijaksanaan kontemplatif si mengetahui menempatkannya di atas segala yang kelihatan, mengangkat fikirannya kepada objek-objek yang serupa dengannya (4, 100).

163. Ilmu yang bersatu dengan amalan, dan amalan yang bersatu dengan ilmu, membentuk singgahsana Tuhan dan alas kaki-Nya: singgahsana melalui ilmu, alas kaki melalui amalan. Jika, maka, seseorang menamakan 'syurga' akal manusia sedemikian—yang disucikan daripada segala khayalan tentang dunia materi dan sentiasa dipenuhi, atau lebih tepatnya dihiasi, dengan pemikiran yang terpisah tentang Ketuhanan—maka bagi saya, mereka tidak akan tersasar melampaui batas kebenaran.

164. Titik permulaan pergerakan mana-mana nafsu biasanya adalah objek deria yang wujud padanya. Kerana tanpa objek sedemikian, yang melalui perantaraan salah satu deria akan menarik kuasa-kuasa jiwa kepadanya, pergerakan nafsu tidak akan pernah timbul; kerana tidak mungkin ada nafsu tanpa objek deria. Andai tiada isteri, tidak akan ada zina; andai tiada makanan, tidak akan ada sifat tamak makan; andai tiada emas, tidak akan ada cinta kepada emas. Demikianlah, sumber setiap gerakan nafsu daripada kuasa semula jadi kita ialah objek deria, atau seorang syaitan, yang melalui objek itu mencetuskan jiwa untuk berbuat dosa.

165. Antara Tuhan dan manusia terdapat objek-objek deria dan objek-objek yang direnungkan oleh akal. Akal manusia, yang berhasrat untuk mencapai Tuhan, tidak boleh diperhambakan oleh perkara-perkara deria dalam kehidupan aktif, mahupun dihalang oleh objek-objek mental dalam kehidupan kontemplasi.

166. Murka Tuhan adalah satu sensasi yang menyakitkan yang dialami oleh mereka yang sedang dididik; dan sensasi menyakitkan ini disebabkan oleh pemberian kesukaran yang tidak disengajakan dalam hidup, melalui mana Tuhan sering membimbing akal—yang membanggakan diri dengan kebajikan dan pengetahuan—ke arah kesederhanaan dan kerendahan hati, membolehkan ia mengenali dirinya sendiri dan mengakui kelemahan dirinya; setelah merasakan kelemahan ini, ia menolak kesombongan sia-sia hati.

167. Kemarahan Tuhan ialah pemotongan atau penahanan anugerah ilahi, yang (penahanan itu) adalah untuk manfaat setiap akal yang memandang tinggi dirinya sendiri dan membanggakan nikmat yang telah Tuhan kurniakan kepadanya, seolah-olah ia adalah hasil kebajikan dirinya sendiri.

168. Perintah Ilahi, iaitu had dan undang-undang Ilahi dalam perjalanan peristiwa, adalah untuk menghukum dengan cara mendidik, melalui malapetaka, agar bersyukur kepada mereka yang, ketika berada dalam keadaan yang lebih baik, telah berlaku tidak syukur, menjadikan ujian kesengsaraan semasa sebagai jalan untuk mengakui kuasa Ilahi yang berperanan dalam kemakmuran mereka sebelum ini: sebaliknya, sekiranya Ilahi membenarkan kita berbangga tanpa halangan dengan kebaikan yang ada dalam diri kita, kita pasti akan jatuh ke dalam kesombongan yang tidak bertuhan, membayangkan bahawa perolehan kebajikan dan pengetahuan dicapai oleh kuasa semula jadi kita sendiri, dan bukan oleh rahmat.

169. Sesiapa yang beranggapan bahawa mereka telah mencapai puncak kebajikan tidak lagi akan mencari sumber segala kebaikan, mengaitkan kepada diri mereka sendiri sahaja keupayaan untuk unggul dalam kebaikan, dan dengan itu mencabut diri mereka daripada pengesahan dan pelindung keselamatan – iaitu Tuhan. Tetapi sesiapa yang merasakan dalam dirinya kekurangan kekuatan semula jadi untuk berbuat baik tidak pernah berhenti bergegas kepada Yang Maha Kuasa untuk menampung apa yang kurang pada dirinya.

170. Kemarahan yang benar menimpa akal yang terlalu bijaksana tentang dirinya sendiri—iaitu, apabila ia diabaikan, atau dibiarkan menderita serangan daripada syaitan, sama ada dalam tindakan mahupun pemikiran; supaya melalui ini dia dapat menyedari kelemahan semula jadi dirinya dan menyedari kuasa dan rahmat Tuhan, yang meliputinya dan menghasilkan segala kebaikan dalam dirinya, dan merendahkan diri dengan menjauhkan kesombongan yang tidak semula jadi dan asing itu, supaya kemurkaan lain tidak menimpanya—iaitu kemurkaan penarikan kembali anugerah yang telah dianugerahkan sebelum ini.

171. Barangsiapa yang tidak sedar pada tanda pertama murka—iaitu, peninggalan—dan tidak merendahkan diri dengan menganggapnya sebagai guru yang baik bagi kesyukuran, akan menghadapi murka

lain yang menyimpannya, yang menghilangkan kesan anugerah-anugerahnya yang dahulu dan mencabut kekuatan yang selama ini melindunginya. Kerana inilah firman Tuhan mengenai Israel yang tidak bersyukur, yang digambarkan dalam bentuk pokok anggur: *'Aku akan menarik balik pagarnya, dan ia akan dirampas; Aku akan meruntuhkan temboknya, dan ia akan diinjak-injak; dan Aku akan membuang kebun anggur-Ku; ia tidak akan dipangkas atau dicangkul, dan duri akan tumbuh di dalamnya seperti di padang gurun; dan Aku akan memerintahkan awan supaya tidak menurunkan hujan di atasnya'* (Yesaya 5:5–6).

172. Ada satu lagi jalan yang membawa kepada kejahatan: tidak peduli terhadap kehilangan kebajikan. Kerana orang yang sudah terbiasa tidak taat kepada Tuhan (dengan mengabaikan perintah-Nya) akan menafikan Tuhan sendiri apabila keadaan menuntut (dengan mengugut kematian atas kesetiaan kepada perintah-Nya): kerana dia lebih memilih kehidupan duniawi daripada Tuhan dan menganggap keseronokan duniawi dalam perasaan hati lebih tinggi daripada semua perintah ilahi.

173. Seorang yang mencintai Tuhan dan berakhlak mulia, seperti Hizkia, yang dengan bijaksana telah mengikat dirinya dengan kekuatan menentang syaitan, jika dia sekali-kali mendapati dirinya diserang oleh roh-roh jahat yang melancarkan peperangan ghaib dalam fikirannya, dan jika, melalui doa, dia menerima daripada Tuhan seorang malaikat yang dihantar kepadanya dari syurga—iaitu, sabda kebijaksanaan yang agung—dan, setelah menghancurkan dan menceraikan barisan syaitan ini sepenuhnya, dia tidak mengaitkan punca kemenangan dan keselamatan itu kepada Tuhan, tetapi hanya kepada dirinya sendiri; — orang yang demikian tidak memberi Tuhan hak-Nya (2 Taw. 32:25), kerana gagal menyamai keagungan keselamatan dengan kelimpahan syukur, dan gagal menyamai niat baiknya kepada-Nya dengan kebaikan Pemberi nikmat itu.

174. Marilah kita menerangkan akal dengan pandangan ilahi, dan menghiasi diri dengan kelakuan yang selaras dengan pandangan tersebut, menjadikannya, melalui penolakan nafsu, sebuah wadah akal yang beramal kebajikan. Kerana nafsu yang wujud dalam tubuh, apabila diatur oleh akal, tidak boleh dicela; tetapi apabila gerakannya dibiarkan tanpa kawalan ini, maka ia menjadi punca celaan. Inilah sebabnya dikatakan bahawa nafsu sedemikian mesti ditolak—nafsu yang gerakannya semula jadi, tetapi amalanannya sering tidak semula jadi, kerana tidak diatur oleh akal.

175. Barangsiapa yang menjadi sombong di dalam hatinya kerana karunia yang telah diterimanya, dan menjadi angkuh, *'seolah-olah dia tidak pernah menerimanya'* (1 Kor. 4:7), dengan wajar mengalami murka yang ditujukan kepadanya apabila Tuhan membenarkan syaitan membelitkannya dalam pemikirannya, baik untuk menggoncang prinsip aktif kebajikannya mahupun untuk mengaburkan kefahaman mentalnya yang jernih, supaya, setelah menyedari kelemahan dirinya sendiri, mungkin mengakui di manakah terletak kuasa yang hanya dapat mengatasi nafsu kita, dan, setelah bertaubat serta merendahkan diri, mungkin menyingkirkan kesombongan kesombongan diri, dengan itu mendamaikan Tuhan untuk memalingkan daripada dirinya murka yang biasanya menimpa mereka yang tidak bertaubat—sebuah murka yang mencabut rahmat yang menjaga jiwa dan meninggalkan akal yang tidak bersyukur kosong.

176. Tiada seorang pun dapat benar-benar memuji Tuhan melainkan dia telah menguduskan tubuh dengan kebajikan dan menerangkan jiwa dengan pengetahuan yang benar. Sikap menuju kebajikan adalah wajah pemikiran kontemplatif, seperti ke arah langit, yang diangkat ke puncak pengetahuan yang benar.

177. Bahagialah dia yang benar-benar menyedari bahawa Tuhan, di dalam kita seperti di dalam organ-organ, melaksanakan setiap amalan dan renungan, kebajikan dan pengetahuan, kemenangan dan kebijaksanaan, kebaikan dan kebenaran, sehingga kita tidak menyumbang apa-apa pun daripadanya dengan usaha kita sendiri, kecuali satu kecenderungan yang mendambakan kebaikan; yang memiliki kebajikan itu, Zorobabel yang agung berkata, sambil berdoa kepada Tuhan: *'Berbahagialah Engkau, yang telah memberi aku kebijaksanaan; dan kepada Engkau, hai Tuhan Allah, Bapa datuk nenek kami, kami mengucapkan syukur. Dari Engkau datang kemenangan, dan dari Engkau datang kebijaksanaan, dan milik Engkau keagungan, dan aku adalah hamba Engkau'* (2 Esdras 4, 60–59). Sebagai hamba yang benar-benar bersyukur, dia mengaitkan segala-galanya kepada Tuhan, Pemberi segala-galanya; setelah menerima daripada-Nya, dia memiliki hikmat; dan dalam pengakuannya dia mengaitkan kepada-Nya segala kuasa daripada berkat yang dianugerahkan, yang merupakan, seperti yang telah disebutkan, gabungan kemenangan dan kebijaksanaan, kebajikan dan pengetahuan, tindakan dan renungan, kebaikan dan kebenaran: kerana, apabila digabungkan antara satu sama lain, ia memancarkan sinar kemuliaan dan keagungan tunggal Tuhan.

178. Segala kesempurnaan orang-orang kudus jelas merupakan karunia Allah, sehingga tiada seorang pun memiliki apa-apa selain anugerah yang diberikan itu, yang diukur oleh Allah sendiri, sebagai Tuhan atas

segala-galanya, menurut tingkat kesyukuran dan niat baik si penerima, yang hanya tetap memiliki apa yang telah dipersembahkan kepada Allah.

179. Setiap daripada kita, mengikut ukuran iman yang diam dalam diri kita, menerima perbuatan nyata Roh: sehingga setiap orang menjadi penyalur rahmat untuk dirinya sendiri. Inilah sebabnya tiada seorang pun yang bijaksana akan pernah cemburu kepada orang lain yang melimpah dengan rahmat, kerana tanggungjawab untuk memperoleh sikap yang menentukan penerimaan berkat ilahi terletak di atas bahu mereka sendiri.

180. Sebab perbezaan dalam pemberian berkat ilahi terletak pada ukuran iman setiap individu (Rom. 12:6); dan selaras dengan cara kita percaya, kita memiliki kesediaan yang penuh semangat untuk bertindak dalam semangat iman. Demikianlah, orang yang bertindak (dalam semangat iman) menunjukkan, melalui ukuran aktiviti, ukuran imannya, dan menerima kasih karunia setakat dia telah percaya. Manakala orang yang tidak bertindak sedemikian menunjukkan, melalui ukuran ketidakaktifannya, ukuran ketidakpercayaannya, dan mengalami kekurangan kasih karunia setakat dia telah menyerah kepada ketidakpercayaan. Mengapa, oleh itu, orang yang bersikap dengki bertindak salah terhadap mereka yang berbuat baik, sedangkan jelas berada di tangannya sendiri—bukan di tangan orang lain—pertumbuhan iman dan amalan terletak, dan seterusnya penerimaan rahmat, yang datang mengikut ukuran iman (dan amalan yang selari dengannya)?

181. *'Dan Roh Tuhan akan diam di atas-Nya,'* kata Yesaya, *'Roh hikmat dan pengertian, Roh nasihat dan keperkasaan, Roh pengetahuan dan takut akan Tuhan: Roh takut akan Tuhan akan memenuhi-Nya'* (Yesaya 11:3–4). Ciri-ciri anugerah rohani ini adalah seperti berikut: – *'takut'* – menjauhkan diri daripada perbuatan jahat; *'kekuatan'* – melakukan perbuatan baik; *'nasihat'* – membezakan apa yang bertentangan dengan kewajipan; *'kesalehan'* – penglihatan yang tidak pernah silap tentang apa yang benar; *'pengetahuan'* – pemahaman, melalui perbuatan itu sendiri, tentang rasionaliti yang tersembunyi dalam kebajikan; *'pemahaman'* – sikap sempurna jiwa terhadap apa yang diketahui (keseronan terhadapnya); *'kebijaksanaan'* – kesatuan yang tiada terkatakan dengan Tuhan, yang, melalui pergaulan, menjadikan seseorang yang mengambil bahagian daripadanya seorang dewa.

182. Roh *'takut kepada Tuhan'* ialah pengekal diri daripada perbuatan jahat; *'roh keteguhan hati'* ialah usaha dan gerakan yang bersemangat ke arah pemenuhan perintah dengan penuh tenaga; *'roh kebijaksanaan'* ialah tabiat pembezaan (antara baik dan jahat), yang dengannya kita menunaikan perintah dengan bijaksana, memisahkan yang lebih buruk daripada yang lebih baik; *'roh kesalehan'* ialah persepsi yang tidak pernah silap tentang bentuk-bentuk kebajikan, dengan bertindak mengikutinya kita tidak akan sesat daripada pertimbangan yang sihat; *'roh pengetahuan'* ialah pemahaman yang betul tentang perintah-perintah dan asas rasionalnya, yang menjadi landasan bagi bentuk-bentuk kebajikan; *"roh akal"* ialah keserasian dengan bentuk dan asas kebajikan (azam untuk memenuhi yang pertama dan bertindak selaras dengan yang kedua) atau, lebih tepatnya, transformasi (diri sendiri selaras dengan kebajikan tersebut), yang menyatukan kuasa semula jadi dengan bentuk dan asas-asas perintah; *"semangat kebijaksanaan"* adalah pengagungan kepada Pencetus segala yang wujud dalam pemahaman paling rohaniah yang terkandung dalam perintah-perintah, dan kesatuan dengan-Nya, yang dengannya, dengan cara yang tidak kita ketahui, setelah diinisiasi—setakat mana ia dapat dicapai oleh manusia—ke dalam pemahaman tentang perkara-perkara sebagaimana ia wujud dalam Tuhan, kita menyampaikan hal ini kepada orang lain melalui ucapan yang mengalir dari hati, seolah-olah dari suatu mata air.

183. Barangsiapa yang, atas nama imannya, tidak menunaikan perintah Tuhan, memiliki iman yang buta. Kerana jika perintah Tuhan adalah terang (Amsal 6:23), maka jelaslah bahawa barangsiapa yang tidak menunaikan perintah Tuhan kekal tanpa cahaya ilahi, hanya membawa gelaran ilahi secara nama sahaja, bukannya gelaran yang sebenar.

184. Tiada siapa yang berdosa boleh menggunakan kelemahan daging sebagai alasan untuk berdosa. Kerana persekutuan dengan Tuhan Firman, melalui pemenuhan sumpah, telah memulihkan seluruh fitrah kepada kekuatan, sekaligus menjadikan kecenderungan kehendak kepada nafsu sebagai sesuatu yang tidak dapat diampuni bagi kita. Ketuhanan Firman, yang sentiasa hadir oleh kasih karunia kepada mereka yang percaya kepada-Nya, membungkam hukum dosa yang ada dalam daging (Roma 8:2).

185. Pengetahuan, apabila tidak dibendung oleh takut akan Tuhan, menimbulkan kesombongan, menyebabkan orang yang menjadi sombong kerana itu menganggap sebagai miliknya apa yang telah dianugerahkan kepadanya. Tetapi perbuatan, yang bertambah seiring dengan kasih ilahi, sambil tidak memperoleh pengetahuan melebihi apa yang patut dilakukan, menjadikan pelakunya rendah hati.

186. Kediaman Surgawi ialah tabiat yang tidak tergoyahkan dan berakhlak mulia, serta pengetahuan yang bebas daripada sebarang kesilapan yang boleh mengelirukan akal.

187. Bentuk pertama ketenangan batin ialah pengekalannya sepenuhnya daripada perbuatan jahat, seperti yang dilihat pada mereka yang baru memulakan perjalanan rohani mereka; yang kedua ialah penolakan sepenuhnya terhadap pemikiran yang merancang kejahatan secara mental, yang terdapat pada mereka yang mengikuti jalan kebajikan dengan akal; yang ketiga ialah pendiaman sepenuhnya keinginan berahi, yang berlaku pada mereka yang menaiki dari perkara yang kelihatan kepada renungan mental; bentuk keempat ketidakberahian ialah penyucian sepenuhnya malah daripada khayalan harian yang paling ringkas dan asas, yang timbul pada mereka yang, melalui pengetahuan dan renungan, telah menjadikan minda mereka cermin yang murni dan jernih tentang Tuhan. Dengan demikian, setelah membersihkan diri daripada perbuatan berahi, dan setelah membebaskan diri daripada keterikatan mental terhadapnya, dan setelah mematahkan setiap kecenderungan berahi ke arahnya, dan setelah menjadikan pikiran suci bahkan daripada pemikiran paling ringkas tentangnya—dengan memiliki keempat-empat keadaan utama ketiadaan berahi ini—seseorang meninggalkan alam makhluk material dan memasuki tatanan makhluk intelektual, yang ilahi dan damai.

188. Bentuk pertama ketiadaan nafsu didefinisikan sebagai dorongan tubuh ke arah dosa sebenar tidak dibenarkan berkuat kuasa (dorongan itu wujud, tetapi tidak diberi kebebasan sepenuhnya); yang kedua ialah penolakan sepenuhnya terhadap pemikiran nafsu jiwa, di mana dorongan yang dimungkinkan oleh bentuk pertama ketiadaan nafsu itu ditindas, kerana tiada pemikiran nafsu untuk membangkitkannya ke dalam tindakan; yang ketiga ialah ketenangan sepenuhnya terhadap keinginan nafsu, yang juga menjadi sebab wujudnya bentuk kedua, iaitu kesucian pemikiran; bentuk keempat ketiadaan nafsu ialah menyingkirkan sepenuhnya dalam pemikiran segala fantasi indriawi, yang melalui itu bentuk ketiga juga bermula, kerana tiada fantasi indriawi yang melukis gambaran nafsu.

189. Permulaan dan penghujung keselamatan setiap orang ialah hikmat, yang pada mulanya menimbulkan ketakutan, dan kemudian, setelah mencapai kesempurnaan pada akhirnya, menimbulkan kasih. Atau lebih tepatnya, pada permulaan ia adalah ketakutan itu sendiri, sebagai suatu tindakan berhati-hati, untuk melindungi kekasihnya daripada kejahatan; dan kemudian, menjelang akhirnya, ia secara semula jadi berubah menjadi cinta sejati, memenuhi dengan kegembiraan rohani mereka yang, dengan hidup dalam persekutuan dengannya, telah meninggalkan kepemilikan segala kebaikan yang kelihatan.

190. Setiap pengakuan merendahkan jiwa, kadang-kadang mengajarnya mengakui bahawa ia dibenarkan oleh kasih karunia, dan kadang-kadang memaksanya mengaku bahawa ia sendiri yang bersalah atas dosanya, disebabkan kecuaiannya sendiri.

191. Pengakuan mempunyai dua bentuk dari segi kandungannya: satu daripadanya terdiri daripada perasaan syukur atas nikmat yang dianugerahkan; satu lagi terdiri daripada perasaan menyalahkan diri sendiri dan kesedaran tentang kejahatan yang telah dilakukan. Kerana pengakuan merujuk kepada kedua-dua ingatan bersyukur terhadap nikmat Tuhan yang dirasakan dengan mendalam, dan pengakuan terus-terang terhadap perbuatan jahat oleh mereka yang bersalah. Kedua-duanya menimbulkan kerendahan hati. Kerana kedua-duanya, iaitu orang yang bersyukur atas nikmat dan orang yang mencela diri sendiri atas kesalahan, biasanya menjadi rendah hati: yang pertama, menganggap diri mereka tidak layak menerima nikmat yang dianugerahkan; dan yang kedua, memohon keampunan atas kesalahan mereka.

192. Nafsu bangga terdiri daripada dua bentuk kejahilan, atau ketidakpastian, yang apabila bersatu menghasilkan satu rangkaian hujah tunggal yang bersepadu (hujah sombong). Kerana yang sombong ialah mereka yang tidak mengakui sama ada pertolongan ilahi mahupun kelemahan manusia. Oleh itu, kesombongan adalah kekurangan pengetahuan ilahi dan manusiawi.

193. Kesombongan adalah berpaling daripada tujuan yang menurut Tuhan, dan berpaling kepada tujuan lain yang tidak menurut Tuhan. Kerana orang yang sombong ialah orang yang mencari kebajikan untuk kemuliaan diri sendiri dan bukannya untuk kemuliaan Tuhan, dan yang, melalui usaha-usahanya, hanya bertujuan untuk memperoleh pujian manusia yang sementara.

194. Orang yang suka memuaskan hati orang lain hanya mementingkan satu perkara: agar kelakuannya di luar nampak mencolok, dan agar dia mendapat pujian manis daripada tukang pujuk, memikat dahulu mata dan kemudian telinga mereka yang gembira atau terpesona semata-mata oleh apa yang dilihat dan didengar, dan yang mentafsir kebajikan semata-mata berdasarkan apa yang dipersepsikan oleh pancaindera. Oleh itu, pujian palsu ialah pameran adab dan kata-kata yang baik di hadapan orang ramai dan demi orang ramai.

195. Munafik ialah berpura-pura menjadi sahabat, atau kebencian yang disamarkan sebagai persahabatan, atau permusuhan yang beroperasi di sebalik topeng niat baik, atau kecemburuan yang meniru watak cinta, atau kehidupan yang dihiasi dengan penampilan palsu kebajikan bukannya kebajikan sejati, atau pura-pura kesalehan, sekadar kelihatan seolah-olah ia atau penipuan yang mengambil bentuk kebenaran; – kesemuanya dirancang oleh mereka yang rosak akhlaknya, meniru ular.

196. Tuhan adalah punca segala makhluk dan segala kebaikan yang ada di dalamnya. Mengapa, maka, seseorang yang meninggikan dirinya melalui kebajikan atau ilmu—dan setakat kebajikannya, iaitu kemajuannya di dalamnya dengan pertolongan rahmat—namun gagal mengakui kelemahan dirinya sendiri, jelas gagal terlepas daripada roh jahat kesombongan; barangsiapa berbuat baik untuk kemuliaan dirinya sendiri telah menempatkan dirinya di atas Tuhan, ditusuk oleh duri kesombongan; barangsiapa mengamalkan kebajikan atau bercakap mengenainya semata-mata '*supaya orang melihatnya*' (Matius 23:5) telah meletakkan persetujuan manusia di atas persetujuan ilahi, diseksa oleh nafsu mencari persetujuan manusia; dan dia yang hanya menghiasi kelakuannya dengan sekadar pertunjukan kebajikan, dengan niat jahat untuk menipu, dan yang menyembunyikan sifat hati yang jahat di sebalik topeng kesalehan, memperdagangkan kebajikan me, kelicikan kemunafikan. Bukankah nyata bahawa setiap daripada mereka telah mengarahkan tujuannya kepada sesuatu selain daripada Sebab segala-galanya?

197. Iblis tidak membenci kesucian, tidak jijikkan puasa, dan tidak pula jijikkan pembahagian harta, keramahan, nyanyian mazmur, kesungguhan dalam membaca, kesunyian, renungan yang tinggi, tidur di atas tanah lapang, berjaga-jaga, mahupun apa-apa lagi yang menjadi ciri kehidupan menurut Tuhan, – dengan syarat tujuan perbuatan-perbuatan itu ditetapkan sebagai sesuatu yang menyenangkan mereka.

198. Iblis-iblis yang memerangi ketiadaan kebajikan ialah mereka yang mengajar zina dan mabuk, ketamakan dan kecemburuan; manakala mereka yang memerangi kebajikan ialah mereka yang mengajar keangkuhan, kesia-siaan dan kesombongan, dan dengan cara ini, melalui muslihat halus, secara rahsia menabur benih perselisihan dalam diri kita.

199. Oh, sekiranya kami juga, apabila berhadapan dengan roh-roh kejahatan ini—yang menghampiri kami secara tidak kelihatan di sebalik topeng persahabatan rohani, dan, dengan niat '*baik*' untuk '*mempersalahkan kematian kami*' melalui dosa (Rom. 7:3), berkata: '*Marilah kami juga membina bersama kamu*' (2 Esdras 5:65),—mungkin kita akan menjawab: '*Bukanlah bagi kamu mahupun bagi kami untuk membina sebuah rumah bagi Tuhan Allah kami. Kami sendiri akan membinanya untuk Tuhan Allah Israel*' (2 Esdras 5:68). '*Sendiri*' – kerana, setelah dibebaskan daripada roh-roh yang berperang akibat kekurangan kebajikan, yang telah kami elakkan, kami tidak mahu dicuba lagi oleh kamu; setelah bangkit melebihi mereka melalui kelimpahan kebajikan, dan mengalami kejatuhan yang lebih memusnahkan daripada yang pertama, kerana dalam yang pertama terdapat harapan pemulihan yang lebih mudah, kerana ketika itu kami terhitung di antara mereka yang dimaafkan dengan penuh belas kasihan atas dasar kelemahan; manakala dalam kes ini, sama ada tiada kelemahan sedemikian sama sekali, atau ia sangat sukar untuk dicapai, kerana kami akan berada dalam keadaan dibenci kerana kesombongan kami. – Dan kita '*tidak bersendirian*', kerana kita mempunyai Malaikat suci sebagai pembantu kita dalam kebaikan, dan lebih-lebih lagi Tuhan sendiri, yang memperlihatkan diri-Nya kepada kita melalui perbuatan kebenaran dan membina kita menjadi sebuah kuil suci, yang bebas daripada setiap nafsu.

200. '*Doa orang benar itu ampuh dan berkuasa*', seperti yang tertulis (Yakobus 5:16). Ia berkesan dalam dua cara: pertama (apabila orang yang berdoa itu sendiri benar), dan mengemukakan kepada Tuhan doa yang disertai dengan perbuatan selaras dengan perintah-perintah—doa yang tidak hanya terdiri daripada kata-kata semata-mata, tidak diucapkan sebagai bunyi kosong suara, dan tidak sia-sia serta tidak mempunyai asas yang kukuh, tetapi berkesan dan hidup, kerana diilhamkan oleh perbuatan selaras dengan perintah-perintah. Kerana kuasa dan keberkesanan doa bergantung kepada pemenuhan perintah melalui pemupukan kebajikan; oleh itu, orang yang benar mempunyai doa yang kuat dan maha berkuasa, disokong oleh perintah. Kedua, apabila seseorang, sambil memohon doa daripada orang yang benar, sendiri mengamalkan amalan doa, berjanji untuk memperbaiki dan sebenarnya memperbaiki kehidupan lamanya, dan dengan itu, melalui kelakuan baiknya sendiri, menjadikan doa orang yang benar itu kuat dan maha berkuasa.

201. Tiada sebarang manfaat daripada doa orang saleh kepada seseorang yang memohonnya, apabila orang itu lebih bersukacita dengan perbuatan berdosa daripada kebajikan. Demikianlah, pada zaman dahulu, bahkan Samuel yang agung menangisi Saul ketika dia berdosa, namun dia tidak dapat melunakkan hati Tuhan untuknya, kerana dia gagal menyertakan tangisannya dengan taubat yang sewajarnya daripada orang berdosa

itu. Mengapa, maka, Tuhan, menahan hamba-Nya daripada ratapan sia-sia, berkata kepadanya: *'Sampai bila kamu akan meratapi Saul? Aku telah menolaknya, supaya dia tidak lagi memerintah atas Israel'* (1 Sam. 16:1)?

202. Sekali lagi, Yeremia yang paling penyayang, yang berdoa bagi bangsa Yahudi yang telah berpegang pada delusi syaitan sehingga gila, tidak didengari, kerana doanya tidak disokong oleh pertobatan orang Yahudi yang tidak beriman daripada delusi ini. Oleh itu, untuk menghentikannya juga daripada permohonan yang tiada henti dan sia-sia itu, Tuhan berfirman: *'Jangan berdoa untuk orang-orang ini, dan jangan minta supaya mereka diampuni, dan jangan memohon kepada-Ku bagi pihak mereka, sebab Aku tidak akan mendengarmu'* (Yer. 7:16).

203. Adalah tanda kejahilan yang amat sangat, apatah lagi kemaruan, untuk mencari keselamatan melalui doa Para Kudus bagi seseorang yang hatinya berseronok dengan perbuatan membinasakan, dan memohon keampunan bagi perkara yang sama yang, sambil membanggakan diri, sebenarnya dia mencemarkan dirinya sendiri dalam pemikiran dan perasaan. Seseorang yang memohon doa orang-orang benar tidak boleh membiarkannya menjadi sia-sia dan tidak berkesan, jika dia benar-benar membenci kejahatan; sebaliknya, dengan menguatkannya melalui kebajikan dirinya sendiri, dia mesti menjadikannya berkesan dan berkuasa, supaya doa-doa itu dapat naik kepada Yang Maha Kuasa untuk memperoleh pengampunan dosa.

204. *'Doa orang yang soleh itu berkuasa'* apabila ia disokong sama ada oleh orang soleh yang mengamalkannya, atau oleh orang yang meminta orang soleh itu mengamalkannya. Bagi orang yang benar, ia dibantu oleh hakikat bahawa ia memberinya keberanian di hadapan-Nya yang maha berkuasa untuk memenuhi permintaan orang yang benar; dan bagi pihak orang yang meminta orang yang benar itu berdoa, ia dibantu jika dia menolak kejahatan lamanya dan bertaubat sepenuhnya kepada kebajikan.

205. Firman Kebenaran mengetahui dua jenis kesedihan, yang pertama terbentuk secara tidak kelihatan di dalam jiwa, manakala yang kedua nyata tersusun dalam alam deria: yang pertama merangkumi kedalaman jiwa, disebabkan oleh cambuk hati nurani, manakala yang kedua menekan deria-deria, menahan aliran semula jadi mereka dengan beban malapetaka yang menyedihkan.

206. Sama seperti firman kebenaran mengakui dua jenis kesedihan, begitu jugalah ia mengakui dua jenis godaan, di mana sebahagiannya timbul dalam bidang kehendak melalui provokasi keinginan jahat, manakala yang lain datang dari luar, di luar kehendak, dalam bentuk kesusahan, kesedihan dan malapetaka yang tidak diingini. Yang pertama adalah punca kesedihan mental, manakala yang kedua adalah punca kesedihan deria (5, 90).

207. Satu godaan yang timbul dalam bidang kehendak menyebabkan kesedihan kepada jiwa, manakala memberi keseronokan kepada deria; sebaliknya, godaan yang tidak disengajakan menenangkan jiwa (yang menentanginya dengan akal), manakala membebaskan daging dengan kesedihan.

208. Saya percaya bahawa apabila Tuhan dan Tuhan kita mengajar para murid-Nya cara berdoa, Dia, dengan kata-kata: *'Janganlah membawa kami ke dalam pencobaan'* (Matius 6:13), sedang mendesak mereka untuk berdoa agar dibebaskan daripada pencobaan yang timbul dalam bidang kehendak, iaitu, daripada godaan nafsu yang menggoyahkan sikap dan niat baik seseorang; dan Yakobus yang besar, yang digelar saudara Tuhan, dalam mengajar mereka yang berjuang untuk kebenaran supaya tidak terkejut dengan ujian yang mereka hadapi, mempunyai ujian yang tidak disengajakan dalam fikirannya apabila beliau berkata: *'Anggaplah segala-galanya sebagai kegembiraan, saudara-saudaraku, apabila kamu jatuh dalam pelbagai ujian'* (Yakobus 1:2), iaitu yang berlaku secara tidak sengaja, di luar kawalan kita, dan yang menyebabkan kesedihan dan kesukaran. – Ini jelas ditunjukkan oleh kata-kata yang mengikuti kedua-dua pernyataan ini: kerana di sana Tuhan menambah: *'tetapi lepaskanlah kami daripada yang jahat'*; manakala di sini Yakobus yang agung menyatakan: *'mengetahui bahawa ujian iman kamu menghasilkan ketabahan; dan biarlah ketabahan itu sempurna pengaruhnya, supaya kamu menjadi sempurna dan lengkap, tidak kekurangan apa-apa'* (Yakobus 1:3–4).

209. *Sempurna* ialah orang yang memerangi godaan yang disengajakan dengan menahan diri, dan menanggung godaan yang tidak disengajakan dengan sabar; dan *'sehat'* ialah orang yang melakukan amal dengan ilmu, dan tidak membiarkan renungan menjadi sia-sia.

210. Akal dan pancaindera, kerana saling bertentangan, mempunyai fungsi semula jadi, disebabkan persamaan yang sangat sedikit dan perbezaan besar dalam objek masing-masing. Objek akal ialah entiti mental

dan tidak berjasmani, yang dipersepsikannya secara tidak berjasmani; manakala objek pancaindera ialah sifat-sifat berjasmani dan dapat dirasakan, yang dipersepsikannya secara jasmani.

211. Sebaik sahaja akal mula menganggap pancaindera sebagai kuasa semula jadi miliknya, ia terjerat dalam penampilan benda-benda yang dapat dirasakan dan menjadi pencipta keseronokan jasmani, kerana kekurangan kekuatan untuk bangkit melepasi sifat benda-benda yang dapat dilihat akibat berat sebelahnya kepada pancaindera.

212. Kesenangan yang mendatangkan kebaikan ialah kegembiraan jiwa yang timbul daripada kebajikan; dan kesengsaraan yang mendatangkan kebaikan bagi jiwa ialah penderitaan daging demi kebajikan. Kerana sesiapa yang tenggelam dalam keseronokan deria secara berlebihan tidak mengarahkan cita-citanya ke arah apa yang wajar; dan sesiapa yang menjauhkan diri daripada keadaan-keadaan yang menyebabkan kehilangan keseronokan ini melarikan diri daripada apa yang sepatutnya tidak dielakkan.

213. Sama seperti tanpa cahaya matahari mata tidak dapat melihat dunia nyata, begitu juga tanpa cahaya rohani, akal manusia tidak akan pernah mencapai renungan rohani. Kerana cahaya nyata secara semula jadi menerangi deria untuk melihat benda-benda nyata; manakala cahaya rohani menerangi akal untuk memahami secara kontemplatif perkara-perkara yang melampaui deria.

214. Penemuan kesukaran sewenang-wenangnya, dan pengenalan kesukaran yang tidak sukarela, walaupun ia dapat menundukkan keinginan dengan membendung pergerakan aktifnya, namun tidak memusnahkan kuasa atau keupayaan untuk membiak, yang wujud dalam tabi'at kita sebagai satu undang-undang. – Kerana disiplin diri yang berakhlak biasanya menimbulkan ketenangan kehendak, bukan sifat semula jadi: dan melalui ketenangan kehendak ini, akal dianugerahkan kegembiraan ilahi.

215. Mustahil Tuhan—yang secara semula jadi bijaksana, benar dan maha berkuasa—sebagai Yang Bijaksana, tidak mengetahui cara penyembuhan (sifat kita yang dibelenggu dosa); sebagai Yang Adil, tidak menghendaki keselamatan manusia dicapai secara paksa, oleh kehendak seseorang yang telah jatuh di bawah beban (dan kesalahan) dosa; sebagai Yang Maha Kuasa, tidak mampu melaksanakan apa yang diperlukan untuk penyembuhan kita.

216. Kebijaksanaan Tuhan dinyatakan dalam hakikat bahawa Dia benar-benar dan secara hakiki menjadi manusia; kebenaran-Nya dalam hakikat bahawa, melalui kelahiran-Nya, Dia mengambil sifat yang mampu menderita seperti kita; keesaan-Nya dalam hakikat bahawa, melalui penderitaan dan kematian-Nya, Dia memperoleh bagi sifat kita kehidupan abadi dan kebebasan yang tidak berubah daripada nafsu.

217. Sombing terhadap Tuhan dan kita, syaitan dengan licik mencadangkan kepada manusia bahawa Tuhan dengki kepadanya, dan dengan itu membawanya melanggar perintah. Dia dengki kepada Tuhan, supaya kuasa-Nya yang benar-benar terpuji, yang menjadikan manusia ilahi, tidak menjadi nyata; dan kepada manusia, supaya dia, melalui kebajikan, tidak secara nyata menjadi peserta kemuliaan ilahi. Demikianlah, yang paling jahat ini dengki bukan sahaja kepada kita—kerana kemuliaan yang kita miliki bersama Tuhan melalui kebajikan kita—tetapi juga kepada Tuhan sendiri—kerana pernyataan kasih-Nya yang terpuji sepenuhnya dalam keselamatan kita.

218. Tuhan, dengan kehendak tunggal-Nya yang berkuasa tanpa batas daripada kebaikan-Nya, memeluk dan menyokong semua—malaikat dan manusia, orang baik dan orang jahat. Namun mereka semua mengambil bahagian daripada Tuhan pada tahap yang berbeza-beza, kerana Dia mengalir melalui mereka tanpa halangan, tetapi selaras dengan tabi'at mereka.

219. Kita tidak mengiktiraf perbezaan pribadi dalam Kristus, kerana Tritunggal tetap sebagai Tritunggal, dan setelah Firman menjadi inkarnat, tiada pribadi baharu ditambahkan kepada Tritunggal Kudus melalui inkarnasi ini. Namun kita mengiktiraf dalam-Nya perbezaan sifat, supaya tidak menyatakan bahawa daging itu sebangsa dengan Firman menurut sifatnya.

220. Seseorang yang bersumpah palsu ialah orang yang bersumpah dengan nama Tuhan secara tidak benar: iaitu, orang yang berjanji kepada Tuhan untuk hidup secara berakhlak, tetapi kemudian mengalihkan semua perhatiannya kepada perkara lain yang asing daripada ikrar yang telah diucapkannya dengan bibirnya sendiri, dan dengan gagal mematuhi perintah-perintah, dia melanggar ikrar suci untuk menjalani kehidupan yang taat beragama. Ringkasnya, sesiapa yang telah memilih kehidupan menurut Tuhan, tetapi belum sepenuhnya mati terhadap kehidupan sekarang ini, adalah seorang pendusta dan penyumpah palsu; sama seperti seseorang yang telah bersumpah kepada Tuhan—iaitu, yang telah berjanji untuk hidup tanpa cela melalui perbuatan yang menyenangkan Tuhan—tetapi gagal menunaikan janji itu.

221. Barangsiapa yang menahan serangan godaan yang tidak disengajakan, seperti Ayub yang diberkati dan para syahid yang gagah berani, dengan kebijaksanaan yang teguh, adalah pelita yang perkasa, dan dia sendiri memelihara cahaya keselamatan yang tidak dapat dipadamkan, yang diterima oleh kuasa Tuhan. Tetapi juga dia yang mengetahui tipu daya Iblis dan biasa dengan pertempuran (perlanggaran, pertembungan) dalam konflik yang tidak kelihatan—dia juga, yang diterangi oleh cahaya pengetahuan, adalah sebuah pelita bagi orang lain, yang, seperti Rasul Agung, dapat berkata dengan tepat: '*Kami tidak memahami rancangan-rancangan iblis*' (2 Kor. 2:11).

222. Sama seperti lampu tidak dapat kekal menyala tanpa minyak, begitu jugalah cahaya karunia rohani tidak dapat dipelihara tanpa suatu sikap yang telah menjadi kebiasaan kedua, yang menyuburkan kebaikan batin dengan kata-kata, perbuatan dan tingkah laku yang sesuai, serta dengan perasaan dan pemikiran yang selaras dengannya. Kerana setiap karunia rohani memerlukan, selaras dengan sifatnya, suatu kerelaan (atau keadaan hati) yang tanpa henti mencurahkan ke dalamnya, seperti minyak, suatu zat mental tertentu, supaya ia kekal terpelihara sepenuhnya melalui kerelaan baik orang yang menerimanya.

223. Tuhan disebut dan adalah Bapa, oleh kasih karunia, hanya bagi mereka yang memberi kesaksian akan kelahiran rohani mereka dari Tuhan melalui watak yang berakhlak mulia. Dalam ciri-ciri watak ini, seseorang melihat, seolah-olah, wajah jiwa, yang mencerminkan dalam kebajikannya ciri-ciri tersendiri Tuhan yang melahirkannya; dan mereka yang memilikinya memberi inspirasi kepada mereka yang menyaksikannya untuk memuliakan Tuhan, mempersembahkan hidup mereka sebagai teladan kebajikan untuk dicontohi. Kerana Tuhan biasanya tidak dimuliakan hanya dengan kata-kata, tetapi dengan perbuatan kebenaran, yang mempamerkan kemegahan Ilahi-Nya dengan lebih fasih daripada kata-kata.

224. Barangsiapa yang memperlihatkan dalam dirinya ilmu yang dipandu oleh amalan, dan amalan yang diilhamkan oleh ilmu, maka dia telah menemui jalan yang tepat ke arah aktiviti ilahi yang sebenar dalam diri kita. Tetapi sesiapa yang memiliki salah satu daripada sifat-sifat ini secara terpisah daripada yang lain, sama ada telah menjadikan pengetahuan sekadar fantasi (yang tidak disahkan dan tidak terkawal), atau telah mengubah tindakan menjadi berhala yang tiada nyawa. Kerana pengetahuan tanpa amalan tidak berbeza daripada impian imaginasi, kerana tiada amalan untuk mengesahkannya; dan amalan tanpa makna sama seperti berhala, kerana tiada pengetahuan untuk menghidupkannya.

225. Sesungguhnya, nafsu yang terkutuk ialah kesombongan, yang terdiri daripada gabungan dua kejahatan: kesombongan dan keangkuhan; daripada kedua-duanya, kesombongan berpaling daripada Pencipta kebajikan dan alam, manakala keangkuhan memutarbelitkan kedua-dua alam dan kebajikan itu sendiri; kerana pada orang sombong, tiada apa-apa yang dilakukan menurut Tuhan, manakala pada orang angin, tiada apa-apa yang berlaku menurut semula jadi.

226. Undang-undang yang tertulis, dengan menghalang seseorang daripada melakukan kejahatan melalui ketakutan, membiasakan seseorang kepada kebenaran; lama-kelamaan, tabiat ini menimbulkan satu sikap yang mencintai kebenaran, yang daripadanya timbullah kecenderungan yang teguh ke arah kebaikan, membawa kepada kelupaan terhadap nafsu lama seseorang.

227. Sunat, dalam erti rohani, ialah pemutusan sepenuhnya kecenderungan kepada nafsu jasmani.

228. Sabat ialah menenangkan nafsu, atau ketidakaktifan sepenuhnya.

229. Tuhan memerintahkan supaya Sabat, bulan baru dan perayaan diperhatikan, bukan kerana Dia menghendaki hari-hari ini, sebagai hari semata-mata, dihormati oleh manusia: kerana itu akan bermakna melegitimasi penyembahan makhluk daripada Pencipta (Roma 1:25), atas alasan bahawa hari-hari itu pada hakikatnya secara semula jadi layak dihormati dan oleh itu layak disembah. Tetapi dengan memerintahkan agar hari-hari ini dihormati, Dia secara simbolik memerintahkan agar Dia sendiri dihormati. Kerana Dia sendiri adalah Sabat—sebagai ketenangan daripada kesusahan dan kebimbangan hidup dan daripada kesusahan menegaskan kebenaran; Dia juga adalah Paskah, sebagai pembebas mereka yang ditawan dalam kesusahan pahit dosa; dan Dia adalah Pentakosta, sebagai permulaan dan pengakhiran segala-galanya.

230. Kita mengiktiraf sebagai korban rohani bukan sahaja pematian nafsu, yang ditundukkan oleh '*pedang Roh, iaitu firman Allah*' (Efe. 6:17); tetapi juga pemurnian segala kuasa semula jadi kepada Tuhan dan persembahannya sebagai korban pembakaran kepada Tuhan melalui api rahmat Roh.

231. Kuasa dosa, atau pemikiran daging, dibendung oleh rahmat baptisan suci, manakala ketaatan aktif kepada perintah ilahi sepenuhnya membunuhnya dengan pedang Roh.

232. Nafsu ketamakan makan, dengan pemikiran berahi, telah, seperti pedang, memusnahkan banyak kebajikan: ia membunuh benih kesucian melalui ketidakhematan; ia merosakkan kebenaran keadilan melalui

kelancangan; ia memutuskan ikatan semula jadi kebajikan dengan cinta diri; dan, ringkasnya, nafsu makan adalah pemusnah semua buah kebajikan.

233. Setiap pencari keselamatan yang bersemangat mendedikasikan dirinya kepada amalan terpuji dan pemikiran suci: kerana tanpa kebajikan dan pengetahuan, tiada siapa pun yang pernah berjaya mencapai keselamatan: tugas kebajikan ialah menyusun gerakan tubuh melalui pertimbangan yang sihat, mengekangnya dengan mahir, seperti dengan kekang, daripada dorongan yang tidak wajar; manakala tugas pengetahuan ialah mempertimbangkan dengan teliti dan membincangkan dengan bijaksana bagaimana seseorang harus bertindak, dan kemudian menyediakan diri untuk melaksanakannya.

234. Sesiapa yang telah mematikan '*anggota-anggota yang di bumi*' (Kol. 3:5), dan telah memadamkan segala pertimbangan dagingnya, dan telah memutuskan segala belas kasihan terhadapnya—supaya dia dapat berkata bersama Rasul yang diberkati Paulus: '*Siapakah yang akan memisahkan kita daripada kasih Kristus*' (Rm. 8:32)?—orang yang demikian telah menjadi tanpa bapa, tanpa ibu, dan tanpa keturunan daging, seperti Melkisedek yang agung (Ibr. 7:3), tiada apa-apa yang boleh menahan daging dan sifatnya, kerana kesatuan yang sempurna dengan Roh telah terlaksana dalam dirinya.

235. Saya tidak berpendapat bahawa adalah tepat untuk menyebut penghujung kehidupan sekarang ini sebagai 'kematian', tetapi lebih tepatnya pembebasan daripada kematian, pemindahan daripada alam kebusukan, pembebasan daripada perhambaan, penghentian kerisauan, kesudahan permusuhan, keluar dari kegelapan, rehat dari kesusahan, ketenangan dari kekacauan, perlindungan dari aib, pelarian dari nafsu, dan, secara amnya, kesudahan segala kejahatan: dari kejahatan-kejahatan ini, para Orang Kudus, setelah memperbaiki diri melalui penafian diri secara sukarela, telah menjadikan diri mereka sebagai orang asing dan pendatang dalam hidup ini. Kerana, setelah gagah berani berjuang menentang dunia, menentang daging, dan menentang pemberontakan yang timbul daripadanya, dan setelah menumpaskan delusi yang lahir daripada keserasian deria dengan hal-hal jasmani, mereka memelihara dalam diri mereka kemuliaan jiwa, kekal tidak diperhambakan.

236. Para orang suci itu baik dan penyayang, berhati mulia dan penyayang, telah menunjukkan sikap cinta yang sama rata terhadap seluruh umat manusia; dengan kuasa itu, sepanjang hidup mereka, mereka dengan setia memelihara sebaik-baiknya segala kebaikan—iaitu, kerendahan hati— penjaga segala kebaikan dan pemusnah kejahatan yang menentangnya ini, mereka kekal kebal terhadap segala godaan yang mengelilingi kita—baik yang timbul daripada kehendak kita sendiri mahupun yang di luar kawalan kita—menindas yang pertama melalui pengawalan diri dan menangkis yang kedua melalui kesabaran.

Abba Falasius yang diberkati

Ringkasan tentang beliau

Bapa kita yang terhormat, Falasius, hidup gemilang pada separuh pertama abad ketujuh dan merupakan seorang presbiter serta abbot di sebuah biara di gurun Libya. Abba yang diberkati ini menggabungkan kecintaannya terhadap kesalehan dengan kecintaan terhadap pencerahan rohani dan memperuntukkan banyak masa untuk mempelajari Kitab Suci. Beliau sezaman dengan St Maximus the Confessor, yang dengan beliau mengekalkan persaudaraan rohani. Terdapat beberapa surat daripada St Maximus yang ditujukan kepadanya; dan sebuah buku keseluruhan, yang mengandungi penjelasan tentang petikan-petikan sukar dalam Kitab Suci, didedikasikan untuknya. St Maximus sangat menghormati Abba ini, dan dalam satu surat bahkan menyebutnya sebagai mentornya. Kematianannya yang diberkati dipercayai berlaku tidak lewat daripada tahun 660. Empat ratus pepatah beliau yang dibentangkan di sini, mengenai cinta, penguasaan diri dan kehidupan rohani, penuh dengan pengajaran. Kesemuanya kebanyakannya bersifat moral dan asketik, tetapi terdapat juga beberapa yang mengandungi idea dogmatik, yang dimanfaatkan oleh St Damascene dalam penjelasannya tentang iman. Jika seseorang membaca hanya huruf awal pepatah-pepatah itu secara berurutan mengikut manuskrip asal, satu idea tertentu akan muncul – yang diletakkan pada permulaan setiap seratus.

Abba Falassius mengenai cinta, penguasaan diri dan kehidupan rohani, kepada presbiter Paul

Yang ke-101

yang akrostiknya berbunyi seperti berikut: *Kepada saudara rohani dan Tuhan kesayanganku Paul dari Falassia, nampaknya seorang yang pendiam, tetapi sebenarnya seorang yang suka berlagak sia-sia.*

1. Cinta, yang sepenuhnya ditujukan kepada Tuhan, menyatukan mereka yang mencintai dengan Tuhan dan sesama mereka.
2. Akal yang telah mencapai cinta rohani tidak memikirkan apa-apa tentang jirannya yang tidak layak untuk dicintai.
3. Dia yang memberi berkat dengan bibirnya tetapi menghina dalam hatinya menyembunyikan kemunafikan di sebalik topeng kasih.
4. Barangsiapa yang telah mencapai kasih menanggung dengan tenang segala kesedihan dan kesusahan yang ditimpakan kepadanya oleh musuh-musuhnya.
5. Cinta sahaja menyatukan semua makhluk dengan Tuhan dan sesama mereka dalam kesatuan hati.
6. Cinta sejati dimiliki oleh orang yang tidak menyimpan kecurigaan mahupun ucapan terhadap jirannya.
7. Dia terhormat di hadapan Tuhan dan manusia yang tidak melakukan apa-apa yang boleh mengganggu cinta.
8. Cinta yang ikhlas dicirikan oleh kata-kata benar '*dari hati nurani yang baik*' (1 Tim. 1:5).
9. Sesiapa yang menyampaikan kata-kata celaan kepada saudara, setelah mendengarnya daripada orang lain, menyembunyikan rasa dengki di sebalik niat baik.
10. Sebagaimana kebajikan jasmani menarik pujian daripada manusia, begitu juga kebajikan rohani menarik pujian daripada Tuhan.
11. Cinta dan pengawalan diri membersihkan jiwa, manakala doa yang suci mencerahkan minda (roh).
12. Seorang lelaki itu kuat apabila ia menghalau kejahatan melalui amalan dan fikirannya.
13. Barangsiapa yang telah mencapai ketenangan hati dan pemahaman rohani telah mendapat rahmat di sisi Tuhan.
14. Jika anda ingin menyingkirkan pemikiran penuh nafsu, amalkan pengawalan diri dan kasih kepada jiran anda.
15. Jauhkan diri daripada ketidakskrupan dan kebencian, dan kamu tidak akan menghadapi sebarang rintangan semasa berdoa.
16. Sama seperti seseorang tidak dapat menemui wangian di dalam lubang sampah, begitu juga dalam jiwa yang pendendam tiada wangian cinta.
17. Tahan marah dan nafsu dengan berani, dan anda akan segera terbebas daripada pemikiran jahat.
18. Kesombongan memusnahkan penyamaran amalan baik, manakala kesombongan membuang segala kerendahan hati.
19. Munafik dan kepalsuan adalah ciri kesombongan, manakala keangkuhan dan kecemburuan adalah ciri kesombongan diri.
20. Dialah tuan yang telah menakluk dirinya sendiri dan telah menundukkan jiwa serta badan kepada akal (roh).
21. Kesetiaan seorang sahabat terserlah ketika masa ujian, apabila dia berada di sisi kita dalam saat kita memerlukan.
22. Tenangkan emosi anda melalui kesunyian senyap, dan kenakan pertimbangan ketat ke atas pemikiran yang timbul di hati anda.
23. Jangan menyimpan dendam terhadap mereka yang menimpakan penghinaan menyedihkan, tetapi bersikap permusuhan terhadap mereka yang berahi.
24. Kesunyian senyap, doa, kasih sayang dan pengawalan diri – inilah kereta kuda empat ekor yang mengangkat akal ke syurga.
25. Letihkan daging melalui puasa dan berjaga, dan kamu akan menghalau pemikiran yang menyiksa dan penuh nafsu.
26. '*Seperti lilin cair di hadapan api*' (Mazmur 67:3), begitu juga pemikiran tidak suci cair melalui ketakutan kepada Tuhan.
27. Adalah suatu kejahatan besar bagi jiwa rasional untuk berlama-lama dalam nafsu yang memalukan.
28. Tabahkan hati menanggung hentakan malapetaka yang menyedihkan dan meruntun jiwa; kerana melalui ujian sedemikianlah kehendak Tuhan berusaha menyucikan kamu.

29. Setelah menyingkirkan harta benda anda dan menafikan dunia, akhirnya nafikan juga pemikiran jahat anda.
30. Sesuai bagi akal sentiasa diajar oleh firman Tuhan.
31. Sebagaimana tugas Tuhan adalah memerintah dunia, begitu jugalah tugas jiwa adalah memerintah tubuh.
32. Dengan harapan apa kita akan menemui Kristus, kita yang sehingga hari ini masih diperhambakan oleh keseronokan daging?
33. Nafsu dimusnahkan oleh penderitaan dan kesedihan, sama ada ia disebabkan oleh kita sendiri atau dihantar oleh Kehendak Ilahi.
34. Kecintaan kepada wang adalah makanan nafsu, kerana ia menyokong dan memelihara nafsu yang menyeluruh dan mementingkan diri sendiri.
35. Kesedihan menimbulkan pengurangan keseronokan (atau kepuasan keinginan deria); keseronokan, bagaimanapun, berkait rapat dengan setiap nafsu.
36. Dengan ukuran apa pun yang kamu ukurkan kepada tubuhmu, maka dengan ukuran itulah kamu akan diukur oleh Tuhan (Mat. 7:2).
37. Karya penghakiman ilahi adalah balasan bagi amalan yang dilakukan melalui tubuh.
38. Kebajikan dan ilmu menghasilkan keabadian; manakala kemerosotannya telah menjadi ibu kematian.
39. Kesedihan kerana Tuhan menghilangkan nafsu; dan penghapusan nafsu adalah kebangkitan jiwa.
40. Ketidakmendambakan adalah keteguhan jiwa di hadapan kejahatan; namun ia tidak dapat dicapai tanpa rahmat Kristus.
41. Kristus adalah Penyelamat jiwa dan tubuh, dan sesiapa yang mengikut jejak-Nya diselamatkan daripada segala kejahatan.
42. Jika anda ingin mencapai keselamatan, tolaklah keseronokan daging dan amalkan pengawalan diri, kasih dan doa.
43. Kebijaksanaan sejati adalah ciri ketiadaan nafsu, yang dengannya segala perkara dilakukan mengikut ukuran yang tepat.
44. Tuhan dan Tuhan kita ialah Yesus Kristus; dan akal yang mengikut-Nya tidak akan kekal dalam kegelapan.
45. Kumpulkan fikiranmu dan jaga pemikiranmu; dan yang kamu dapati bersifat nafsu, lawanlah ia.
46. Terdapat tiga sumber di mana pemikiran timbul: deria, ingatan dan kesempurnaan tubuh; tetapi yang paling menyusahkan di antaranya ialah yang timbul daripada ingatan.
47. Dia yang dianugerahkan hikmat menjadi peserta dalam pemahaman tentang yang tidak berjasmani, dan mengetahui permulaan dunia serta akhirnya.
48. Jangan mengabaikan jalan tindakan yang betul, dan akalmu akan diterangi; kerana kepada mereka yang demikian dijanjikan: *'Aku akan membuka bagimu harta tersembunyi dan tidak kelihatan'* (Yesaya 45:3).
49. Barangsiapa yang telah membebaskan dirinya daripada nafsu telah mendapat keredhaan Tuhan, dan barangsiapa yang dianggarkan layak untuk mengetahui telah dianugerahkan rahmat yang besar.
50. Akal, setelah dibebaskan daripada nafsu, menjadi bercahaya, sentiasa diterangi oleh renungan terhadap segala yang wujud.
51. Cahaya jiwa ialah pengetahuan; tanpanya, orang yang tidak bijaksana berjalan dalam kegelapan.
52. Orang yang tidak bijaksana menghabiskan hidup mereka dalam kegelapan; dan mereka diselubungi oleh kegelapan kejahilan.
53. Barangsiapa mencintai Yesus akan dibebaskan daripada kejahatan; dan barangsiapa mengikut-Nya akan melihat cahaya sejati.
54. Akal yang dibebaskan daripada nafsu dapat menangkap pemikiran halus, sama ada ketika tubuh terjaga atau ketika ia tenggelam dalam tidur.
55. Suatu akal yang telah mencapai darjah kesucian tertinggi merasakan dirinya terikat oleh makhluk-makhluk yang dicipta dan merindui untuk berada di luar segala ciptaan.
56. Bahagialah dia yang telah mencapai ketidakberhinggaan yang tiada batas; dan hanya dia yang telah melampaui segala yang terhingga dapat mencapainya.
57. Barangsiapa memuliakan Tuhan merenungkan firman-Nya; dan barangsiapa mencintai firman-Nya akan menemui kebenaran di dalamnya.

58. Akal, dibimbing oleh kebenaran, menemui hakikat; tetapi yang dipandu oleh nafsu tidak akan mencapainya.
59. Sebagaimana Tuhan tidak dapat diketahui hakikat-Nya, begitu juga keagungan-Nya tidak dapat ditakrifkan.
60. Kebijaksanaan makhluk yang tiada permulaan mahupun pengakhiran adalah tidak terukur.
61. Keselamatan setiap makhluk terletak pada tauladan pencipta yang penuh kebaikan.
62. Tuhan meneguhkan semua yang jatuh, dan membangkitkan semua yang tertekan, melalui rahmat-Nya.
63. Kristus adalah Hakim orang hidup dan orang mati, dan Pembalas yang adil bagi setiap perbuatan (Kisah Rasul 10:42; Mazmur 61:13).
64. Jika kamu ingin memerintah jiwamu dan tubuhmu, maka segeralah memutuskan punca-punca nafsu.
65. Ikatan kuasa jiwa pada kebajikan, dan setiap dorongan nafsu akan terpisah daripadanya.
66. Kuatkan dorongan nafsu melalui pengawalan diri, dan dorongan kemarahan melalui kasih rohani.
67. Kesunyian dan doa yang senyap adalah alat kebajikan yang paling berkuasa; kerana dengan membersihkan akal, ia menjadikannya peka.
68. Hanya perbualan rohani yang mendatangkan manfaat; dalam semua kes lain, keheningan lebih utama.
69. Daripada lima jenis perbualan, amalkan tiga; jangan terlalu kerap terlibat dalam yang keempat; dan jauhi yang kelima.
70. Kesenyapan dicintai oleh mereka yang tidak mempunyai ikatan dengan apa jua perkara duniawi; dan semua orang dicintai oleh mereka yang tidak mencintai apa jua yang bersifat manusiawi.
71. Guru sejati ialah suara hati; sesiapa yang mentaatnya akan kekal suci.
72. Nurani tidak menyinggung sesiapa kecuali mereka yang telah mencapai puncak kebajikan atau telah jatuh ke dasar kejahatan.
73. Ketenangan yang sempurna menimbulkan pemikiran yang suci; dan pengetahuan yang sempurna membawa seseorang berdepan dengan Yang Tak Terpahami.
74. Barangsiapa belum mencapai keseronokan nafsu, bersedih dengan kesedihan yang tidak patut dipuji; tetapi barangsiapa menolaknya, kekal tanpa kerisauan.
75. Kesedihan, secara umum, ialah kehilangan keseronokan yang diidamkan, sama ada yang datang daripada Tuhan atau yang datang daripada roh dunia.
76. Kerajaan Allah ialah kebaikan dan kebijaksanaan; sesiapa yang memperolehinya akan berdiam di syurga.
77. Celakalah orang yang, memiliki jiwa dan raga, lebih memilih cara dunia daripada Tuhan.
78. Dia telah mencapai kasih yang sama untuk semua yang tidak dengki kepada mereka yang makmur dalam kebaikan, tetapi merasa kasihan kepada mereka yang tidak mempedulikannya.
79. Barangsiapa yang telah menetapkan tuntutan kebajikan sebagai undang-undang bagi jiwa dan badan, wajar memerintah dengan sewajarnya.
80. Seorang saudagar rohani yang baik ialah dia yang, demi masa depan, telah menolak keseronokan dan kesedihan hidup ini dalam ukuran yang sama.
81. Jiwa diperkukuh oleh cinta dan pengawalan diri, manakala minda (roh) diperkukuh oleh doa yang suci dan renungan rohani.
82. Apabila mendengar kata-kata yang membina, janganlah menghakimi pembicara, supaya anda tidak merugikan diri anda daripada pembinaan yang menyelamatkan jiwa.
83. Hati yang jahat menyimpan pemikiran jahat, dan dengan salah menafsirkan perbuatan jiran, ia mengubah kebajikan mereka menjadi kecacatan.
84. Jangan mempercayai pemikiran yang menghukum jiranmu, kerana barangsiapa menyimpan harta jahat juga menyimpan pemikiran jahat.
85. Hati yang baik menghasilkan pemikiran yang baik; kerana pemikirannya selaras dengan hakikat dirinya.
86. Jaga pemikiranmu dan lari daripada kejahatan, supaya akalmu tidak kabur dan kamu tidak melihat perkara-perkara dengan pandangan yang sesat.

87. Renungkanlah tentang orang Yahudi dan jaga diri anda daripada perbuatan mereka. Buta oleh kecemburuan, mereka dengan menghina menamakan Tuhan dan Tuhan 'Beelzebub'.

88. Syak wasangka jahat mendungkan akal dan menyebabkan ia menganggap yang salah sebagai benar.

89. Nafsu timbul daripada segala kebajikan; itulah sebabnya orang yang penuh nafsu salah mentafsir kebajikan sebagai nafsu.

90. Jika akal kekal lama dalam kegembiraan atau kesedihan, ia segera jatuh ke dalam nafsu putus asa.

91. Hati nurani yang bersih menggembirakan jiwa, manakala pemikiran yang tidak suci menjunamkannya ke dasar neraka.

92. Apabila nafsu timbul, ia menghalau kesombongan; tetapi apabila ia telah dihalau, kesombongan kembali.

93. Jika anda ingin menyingkirkan semua nafsu sekaligus, amalkan pengawalan diri, kasih sayang dan doa.

94. Akal yang berdoa menghuni Tuhan membebaskan malah bahagian nafsu dalam jiwa daripada nafsu.

95. Tuhan, setelah memberikan kewujudan kepada makhluk-makhluk, memeluk kesemuanya bersama-sama melalui ketetapan-Nya.

96. Walaupun Dia adalah Tuhan atas segala-galanya, Dia berkenan menjadi hamba, dan dengan itu menunjukkan tahap tertinggi keprihatinan-Nya terhadap ciptaan (Fil. 2:7).

97. Tuhan Firman, setelah menjelmakan diri tanpa perubahan, bersatu dengan semua ciptaan melalui daging.

98. Adalah satu mukjizat yang menakjubkan di syurga dan di bumi bahawa Tuhan berada di bumi dan manusia berada di syurga; supaya, setelah menyatukan umat manusia dengan para malaikat, Dia dapat menganugerahkan deifikasi kepada mereka semua bersama-sama.

99. Perbuatan menguduskan dan memperilahkan malaikat dan manusia terletak pada pengetahuan tentang Trinitas yang Kudus dan Sejati.

100. Pengampunan dosa ialah pembebasan daripada nafsu; sesiapa yang belum dibebaskan daripadanya oleh kasih karunia, belum lagi memperoleh pengampunan.

Seratus Dua

Akrostik itu berbunyi seperti berikut: '*Doakan saya, saudara saya yang paling terhormat; kerana saya menjangkakan malapetaka besar, seperti yang saya layak terima, akibat perbuatan sengaja saya sendiri – kesedihan jiwa dan penderitaan tubuh.*

1. Mahukah anda segera terbebas daripada nafsu anda? – Tolaklah ibu segala nafsu – cinta diri.

2. Kesihatan jiwa terletak pada ketiadaan nafsu dan kebijaksanaan, dan mustahil bagi sesiapa yang diperhambakan oleh keseronokan jasmani untuk mencapainya.

3. Pantang yang diamalkan dengan kesabaran dan kasih sayang yang ditunjukkan dengan kemurahan hati mengeringkan segala nafsu, baik jasmani mahupun rohani.

4. Cinta diri adalah akar segala nafsu jahat jiwa; dan cinta diri adalah cinta kepada tubuh (atau belas kasihan terhadap diri sendiri).

5. Ciri tersendiri akal ialah menundukkan diri kepada fikiran, sambil pada masa yang sama menundukkan dan memperhambakan tubuh.

6. Memalukan bagi seorang yang rasional untuk tunduk kepada yang tidak rasional, dan hanya mementingkan kepuasan nafsu yang memalukan.

7. Merugikan bagi jiwa rasional untuk meninggalkan Penciptanya dan merendah di hadapan tubuh.

8. Kamu diperintahkan untuk memperlakukan tubuh sebagai hamba; diperhambakan oleh kenikmatannya adalah tidak semula jadi.

9. Putuskan ikatan persahabatan dengan tubuh, dan berikan hamba ini apa yang benar-benar diperlukan sahaja.

10. Kunci pancaindera anda dalam kubu kesunyian agar ia tidak menyesatkan akal ke arah nafsu mereka sendiri.

11. Senjata paling ampuh bagi yang mengamalkan kesunyian dengan sabar ialah pengawalan diri, kasih, doa dan pembacaan.

12. Akal tidak berhenti memikirkan objek-objek keseronokan jasmani sehingga, setelah menundukkan daging, ia menumpukan diri kepada renungan.
13. Kita berusaha menuruti perintah-perintah untuk dibebaskan daripada nafsu, dan menegakkan dogma ilahi supaya dianggarkan layak untuk memperoleh pengetahuan.
14. Ketenangan jiwa datang daripada ketiadaan nafsu dan pengetahuan, dan mustahil bagi seseorang yang diperhambakan oleh keseronokan jasmani untuk mencapainya.
15. Tundukkan tubuh dengan memotong keinginan nafsu syahwatnya, dan kamu akan membebaskannya daripada belenggu berat keinginan-keinginan itu.
16. Dicipta merdeka, dan dipanggil kepada kebebasan, jangan biarkan diri anda diperhambakan oleh nafsu yang tidak suci.
17. **Melalui** kesedihan dan kegembiraan, keinginan dan ketakutan, iblis-iblis mengikat akal kepada keseronokan deria.
18. Takut kepada Tuhan menahan nafsu, manakala kesedihan kerana Tuhan menyingkirkan keseronokan deria.
19. Keinginan akan hikmat memandang hina ketakutan, manakala kemanisan pengetahuan menyingkirkan kesedihan.
20. Kitab Suci mengandungi empat unsur berikut: perintah, dogma, amaran dan janji.
21. Nafsu ditahan oleh penghindaran dan kerja, dan dikeringkan oleh kesunyian senyap dan cinta ilahi.
22. Jangan lukakan saudaramu dengan kata-kata yang samar dan mencurigakan; kerana engkau sendiri, jika itu berlaku, tidak akan tahan menerima layanan sedemikian.
23. Kemarahan dikawal oleh jiwa yang mulia dan ketiadaan niat jahat, dan dihapuskan oleh kasih sayang dan belas kasihan (kesabaran).
24. Kepada sesiapa yang diberi pengetahuan, kepadanya diberi cahaya pemahaman; tetapi sesiapa yang menerimanya lalu menghina, akan melihat kegelapan.
25. Pematuhan kepada perintah menimbulkan ketenangan; dan ketenangan jiwa dijaga oleh ilmu.
26. Ubah persepsi deria menjadi renungan intelektual, dan kamu akan mengangkat deria-deria di atas yang bersifat deria.
27. Seorang wanita melambangkan jiwa yang terlibat dalam amalan asketik; melalui persatuannya, minda melahirkan kebajikan.
28. Pengajian firman Tuhan mendidik akal Tuhan dalam diri mereka yang mencari-Nya dengan benar, penuh hormat dan bersemangat.
29. Sebagaimana cahaya bagi mereka yang melihat dan yang dapat dilihat, demikianlah Tuhan bagi mereka yang berfikir dan yang dapat difahami.
30. Kubah alam nyata menandakan kubah iman, di atasnya, seperti benda-benda langit, semua Orang Suci bersinar.
31. Yerusalem adalah yang syurgawi—pengetahuan tentang yang tidak berjasmani; kerana di dalamnya pemandangan dunia disaksikan.
32. Jangan mengabaikan kehidupan khidmat aktif; jika tidak, pengetahuanmu akan berkurangan; dan kemudian, kerana kemarau yang akan berlaku akibatnya, kamu akan turun ke Mesir (Kejadian 26:1–2).
33. Kebebasan rohani ialah pembebasan daripada nafsu: yang tiada siapa mencapainya tanpa rahmat Kristus.
34. Tanah yang Dijanjikan ialah Kerajaan Syurga, yang menjadikannya kita layak melalui ketidakacuhan dan pengetahuan.
35. Mesir rohani ialah kegelapan nafsu, ke dalam mana tiada siapa pun turun melainkan mereka terlebih dahulu menderita kelaparan.
36. Penuhi telinga anda dengan kata-kata rohani, dan anda akan memalingkan fikiran anda daripada pemikiran yang tidak suci.
37. Hanya Tuhan sahaja yang baik dan Maha Bijaksana secara semula jadi; tetapi akal juga boleh menjadi demikian melalui pergaulan dengan-Nya, jika ia berusaha ke arah itu.
38. Kawal perutmu, tidurmu, kemarahmu dan lidahmu; – *'dan janganlah kakimu tersandung pada batu'* (Mazmur 90:12).
39. Usahlah untuk mencintai setiap orang secara sama rata, dan kamu akan menyingkirkan segala nafsu sekaligus.

40. Persepsi deria adalah sama bagi akal dan deria; tetapi pengetahuan tentang hal-hal rohani milik akal sahaja.
41. Mustahil bagi akal untuk terlibat dalam hal-hal rohani melainkan ia terlebih dahulu memutuskan kecenderungan terhadap pancaindera dan perkara-perkara indriawi.
42. Sensasi semula jadi mempunyai kecenderungan kepada perkara deria, dan apabila terganggu olehnya, ia turut mengganggu minda.
43. Gunakan pancaindera untuk berkhidmat kepada akal, dan jangan beri masa kepada pancaindera untuk mengalihkan perhatiannya.
44. Apabila fikiran teralih kepada perkara-perkara sensual, alihkan perhatiannya daripada pancaindera dengan mengarahkannya kepada pemahaman rohani tentang apa yang ada di hadapannya.
45. Tanda bahawa minda telah mendedikasikan dirinya kepada perkara-perkara rohani ialah mengabaikan segala yang menggembirakan pancaindera.
46. Akal, yang berusaha untuk merenungkan objek-objek rohani, memperoleh keseronokan yang tiada henti daripadanya.
47. Apabila akal diperkaya dengan pengetahuan tentang Yang Esa, maka pancaindra juga pasti tunduk kepadanya.
48. Jangan biarkan minda anda terhanyut dalam perkara deria, kerana ia akan dipenuhi dengan kegembiraan dan kesedihan yang khusus bagi perkara-perkara tersebut.
49. Bagi mereka yang fikirannya sentiasa sibuk dengan perkara-perkara rohani, bahagian jiwa yang diingini menjadi senjata ilahi.
50. Mustahil bagi minda dipenuhi dengan pengetahuan melainkan bahagian nafsu yang diingini dihiasi terlebih dahulu dengan kebajikan yang sepatutnya.
51. Akal menjadi terpisah daripada dunia apabila ia sepenuhnya memutuskan semua sensasi yang bersifat duniawi.
52. Ciri pembeza bahagian rasional jiwa adalah pencarian ilmu tentang Tuhan, manakala bagi bahagian yang mengingini pula adalah cinta dan pengawalan diri.
53. Akal tidak boleh sentiasa terisi dengan perkara deria jika tiada kecenderungan ke arahnya.
54. Akal menjadi sempurna apabila ia dipenuhi dengan pengetahuan; jiwa menjadi sempurna apabila ia ditegakkan dalam kebajikan.
55. Kecenderungan akal kepada keseronokan deria menjadikannya hamba keseronokan jasmani.
56. Akal juga teralih daripada tempatnya yang penuh pengetahuan apabila bahagian yang berkeinginan berpaling daripada kebajikannya.
57. Kita telah menerima '*hak untuk menjadi anak-anak Tuhan*' (Yohanes 1:12), tetapi kita tidak akan menjadi sedemikian melainkan kita menyingkirkan nafsu kita.
58. Janganlah sesiapa menyangka bahawa dia benar-benar telah menjadi anak Tuhan melainkan dia telah memperoleh sifat ketuhanan dalam dirinya.
59. Penerapan sifat-sifat baik atau buruk menjadikan seseorang anak Tuhan atau anak Iblis.
60. Orang yang bijaksana ialah orang yang memerhatikan dirinya dan segera membersihkan dirinya daripada segala kekotoran.
61. Jiwa yang keras hati tidak merasakan apa-apa walaupun disebat, dan tidak mampu merasa bersyukur kepada seorang pemberi jasa.
62. Barangsiapa yang berpakaian kotor akan diusir keluar dari balai perjamuan perkahwinan Tuhan dan menjadi peserta dalam kegelapan yang mutlak (Matius 22:12–13).
63. Barangsiapa takut kepada Tuhan menjaga jiwanya dan menyelamatkan dirinya daripada nasib buruk.
64. Mustahil bagi orang yang telah meninggalkan Tuhan dan menurut nafsu secara membuta untuk memperoleh rahmat Tuhan.
65. Yesus Kristus ialah Firman yang berkata, '*Tiada seorang pun dapat mengabdikan kepada dua tuan*' (Matt. 6:24), walaupun kita tidak mahu mempercayainya.
66. Jiwa yang tercemar menjadi kebas oleh nafsu-nafsunya, dan tanpa pemotongan serta pembakaran, ia tidak mampu beriman.
67. Mereka yang telah menjadi kebal memerlukan ujian yang keras; kerana tanpa kesakitan yang teramat mereka tidak dapat dilembutkan.

68. Orang yang bijaksana menjaga jiwanya, dan dengan sukarela menimpakan penderitaan ke atas dirinya, dia mengelakkan azab yang tidak disengajakan.

69. Memelihara jiwa terdiri daripada penganiayaan diri (amalan penafian diri) dan kerendahan hati, demi itu Tuhan mengampuni segala dosa.

70. Sebagaimana nafsu dan kemarahan menggandakan dosa, begitu juga penguasaan diri dan kerendahan hati menghapuskannya.

71. Kesedihan kerana Tuhan memecahkan hati; ia lahir daripada ketakutan akan azab neraka.

72. Kesedihan kerana Tuhan membersihkan hati dan menjauhkan hati daripada keseronokan yang tidak suci.

73. Kesabaran ialah kesungguhan jiwa (keinginan untuk mengusahakan jiwa); di mana kesungguhan sedemikian wujud, kecintaan kepada keseronokan akan lenyap.

74. Setiap dosa dilakukan demi keseronokan; setiap keampunan, bagaimanapun, diperoleh melalui penderitaan dan kesedihan.

75. Mereka yang tidak bertaubat atas kehendak sendiri dikenakan penderitaan tidak sukarela oleh tauladan Tuhan.

76. Kristus adalah Juruselamat seluruh dunia; dan Dia telah menganugerahkan kepada manusia penyesalan untuk keselamatan (Matius 4:17).

77. Taubat menimbulkan ketaatan kepada perintah; dan ketaatan kepada perintah membersihkan jiwa.

78. Penyucian jiwa ialah pembebasannya daripada nafsu; dan pembebasan daripada nafsu menimbulkan kasih kepada Tuhan.

79. Jiwa itu suci jika ia mengasihi Tuhan, dan akal itu suci jika ia dibebaskan daripada kejahilan.

80. Usahakanlah untuk memelihara perintah Tuhan sehingga ke mati; kerana, setelah disucikan melalui perintah-perintah itu, kamu akan masuk ke dalam hidup.

81. Gunakan tubuh sebagai hamba perintah-perintah, menjaganya, sedaya upaya, bebas daripada nafsu dan bebas daripada kesakitan (sihat).

82. Pemberontakan daging timbul daripada mengabaikan doa, pemakanan dan kesunyian.

83. Kesenyapan yang baik pada orang yang baik menghasilkan buah: kasih, penguasaan diri dan doa yang murni.

84. Membaca dan doa membersihkan akal; namun, cinta dan penguasaan diri membersihkan bahagian nafsu dalam jiwa.

85. Sentiasa amalkan tahap pengawalan diri yang sama, supaya, melalui ketidakselarasan, anda tidak jatuh ke dalam kebalikan.

86. Setelah menetapkan undang-undang untuk diri anda sendiri, jangan mengkhianati diri anda dengan mentafsirkannya kemudian secara sofistik yang bengkok; kerana sesiapa yang dengan cara ini menjauhkan dirinya daripada undang-undang itu menipu dirinya sendiri (dia adalah syaitan dirinya sendiri).

87. Jiwa yang penuh nafsu adalah matahari terbenam mental; kerana di dalamnya matahari kebenaran telah terbenam.

88. Dialah anak Tuhan yang telah menjadi seperti Tuhan dalam kebaikan, kebijaksanaan, kekuatan dan kebenaran.

89. Penyakit jiwa ialah kecenderungan jahat; kematiannya, bagaimanapun, ialah dosa, yang dilakukan melalui perbuatan seseorang (Rom. 5:12).

90. Pengejauan rohani ialah ketenangan sempurna, di mana akal menjauhkan diri daripada segala perkara dunia ini.

91. Perhatikan segala perkara selaras dengan kebajikan jiwa, kerana daripada inilah buah kebenaran dilahirkan.

92. Kontemplasi objek mental itu, mereka katakan, tidak berjasmani, sama sekali asing daripada bahan dan bentuk.

93. Sama seperti empat unsur tidak asing dengan bahan dan bentuk, begitu juga badan-badan yang terbentuk daripadanya tidak asing dengan unsur-unsur tersebut.

94. Firman, setelah menjadi daging kerana kasih kepada umat manusia (Yohanes 1:14), tidak mengubah siapa Dia, mahupun mengubah apa yang telah Dia jadi.

95. Kita bercakap tentang Tuhan—Anak yang menjadi inkarnat—baik sebagai Dia yang wujud, dalam keilahian dan kemanusiaan-Nya, dan dalam kedua-dua keilahian dan kemanusiaan, dan sebagai Dia yang mempunyai dua sifat dan wujud dalam dua sifat.

96. Kami mengaku satu Pribadi dalam Kristus, dengan dua sifat yang bersatu secara tidak terpisahkan.

97. Kami memuliakan satu Pribadi yang tidak terbelah dalam Kristus, dan mengaku persekutuan dua sifat yang tidak bercampur dalam Dia.

98. Kami menyembah satu hakikat Ilahi Tritunggal, dan kami memuliakan Tritunggal Kudus yang sebangsa.

99. Keberdyaan Bapa, keAnakan dan Keberangkatan adalah khusus bagi setiap satu daripada ketiga-tiga Pribadi; manakala Keberadaan, Sifat, Keilahian dan Kebaikan adalah bersamaan bagi ketiga-tiga Pribadi.

Nombor seratus tiga

yang akrostiknya berbunyi: ' ' *Kejahatan sebenarnya tidak wajar dianggap sebagai apa yang membebaskan daging tetapi membersihkan jiwa; sebaliknya sebagai apa yang menyinggung hati nurani sambil menggembirakan daging.*

1. Berfikirlah baik tentang Dia yang baik secara fitrah; dan berfikirlah baik tentang setiap orang.

2. Pada Hari Penghakiman, kita akan bertanggungjawab di hadapan Tuhan atas kata-kata, perbuatan dan pemikiran kita.

3. Kebiasaan kita melakukan kebaikan atau kejahatan memaksa kita berfikir, bercakap dan bertindak dengan cara yang baik atau jahat.

4. Akal yang dikuasai nafsu menyimpan pemikiran yang tidak wajar; dan pemikiran ini terzahir melalui kata-kata dan perbuatan.

5. Fikiran yang jahat didahului oleh nafsu; punca nafsu ialah pancaindera; dan punca penyalahgunaannya ialah, jelas, akal.

6. Kawal emosi anda, tundukkan pemikiran anda, dan gunakan perintah sebagai senjata untuk mengatasi nafsu anda.

7. Kejahatan berakar umbi dan memerlukan usaha berterusan untuk diatasi; kerana tabiat yang tertanam kuat tidak mudah digegarkan.

8. Usaha berterusan untuk menahan diri dan berkasih sayang, disertai kesabaran dan kesunyian, memupuskan nafsu yang telah menguasai diri.

9. Angkatlah pikiranmu dalam doa lebih kerap, dan engkau akan menyingkirkan pemikiran yang berkecamuk dalam hatimu.

10. Asketisme memerlukan kesabaran dan keberanian; kerana nafsu hanya dapat diusir melalui disiplin diri yang berpanjangan dan sukarela.

11. Anda akan melaksanakan usaha asketisme anda dengan berjaya jika anda melakukan segala-galanya secara sederhana dan mengikut peraturan.

12. Sentiasa kekalkan ukuran yang sama dalam usaha asketik anda, dan janganlah melanggar peraturan yang telah ditetapkan kecuali benar-benar perlu.

13. Sama seperti cinta dan pengawalan diri membersihkan pemikiran seseorang, begitu jugalah renungan dan doa – *'setiap pemikiran dan setiap rancangan yang tidak selaras dengan Kristus'* (2 Kor. 10:5).

14. Amalan asketik—iaitu puasa, berjaga, kesabaran dan kemurahan hati—membersihkan hati nurani.

15. Sesiapa yang dengan gembira menanggung hentakan godaan yang tidak disengajakan akan menjadi rendah hati, mahir (dalam hal-hal rohani) dan boleh dipercayai.

16. Kesabaran berakar umbi dalam keinginan jiwa untuk berdisiplin diri; ia terdiri daripada menanggung kesukaran dan godaan tidak sengaja yang timbul.

17. Menanggung fitnah dahsyat dengan tenang menimbulkan ketiadaan niat jahat; kesabaran, bagaimanapun, membasmi segala kejahatan dari jiwa sekali dan untuk selamanya.

18. Pukulan malapetaka yang dahsyat mencabik-cabik hati, dan kesedihan yang ditimbulkannya menghalau kecintaan terhadap keseronokan.

19. Terdapat empat nafsu utama, yang dengan bijaksana ditetapkan oleh Ilahi supaya saling bertentangan.

20. Kerana kecintaan kepada keseronokan musnah apabila kesedihan ditimbulkan, manakala ketakutan terhadap azab neraka menyebabkan nafsu layu.

21. Akal yang bijaksana mengajar jiwa dalam usaha rohani, manakala tubuh dilatih dalam setiap bentuk usaha fizikal.
22. Usahlah agar para sami tidak hanya menzahirkan diri luaran mereka, tetapi juga diri dalaman mereka – dengan membersihkan diri mereka daripada nafsu.
23. Penolakan pertama ialah pembebasan daripada harta benda; yang kedua dan ketiga ialah pembebasan daripada nafsu dan kejahilan.
24. Sesiapa yang berhasrat boleh dengan mudah menolak harta benda; tetapi menolak keterikatan terhadapnya memerlukan usaha yang tidak sedikit.
25. Barang siapa menahan nafsu syahwat juga akan menguasai kemarahan; kerana di sanalah terletak punca kerengsaan kemarahan.
26. Jadi, adakah kita telah dibersihkan daripada pemikiran berahi dan, akibatnya, telah merasai doa yang murni dan tidak berjasmani, atau belum?
27. Akal itu agung jika ia telah dibebaskan daripada nafsu, telah menafikan segala yang diciptakan, dan bermukim dalam Tuhan.
28. Barangsiapa yang maju memusatkan perhatian pada tiga perkara berikut: pemenuhan perintah, pengetahuan tentang dogma, dan iman kepada Tritunggal Mahakudus.
29. Akal yang dibebaskan daripada nafsu sibuk dengan perkara-perkara berikut: pemikiran halus, merenungkan makhluk ciptaan, dan Cahaya Kekal.
30. Nafsu yang paling keji tersembunyi dalam jiwa kita; namun ia tersingkap apabila perbuatannya didedahkan.
31. Kadang-kadang berlaku bahawa minda kekal tidak terganggu dan mencapai tahap ketiadaan nafsu tertentu; namun ia tetap belum disempurnakan, kerana ketiadaan perkara (atau objek untuk amalan aktif).
32. Nafsu digerakkan oleh tiga perkara berikut: oleh ingatan tentang objeknya, oleh kepuasan dan ketenangan badan, dan oleh pancaindera, seperti yang telah disebut.
33. Akal, setelah menundukkan pancaindera dan menyusun tubuh, hanya mempunyai satu pertempuran untuk dilalui – pertempuran menentang ingatan.
34. Nafsu digerakkan melalui deria apabila terdapat kekurangan pengawalan diri dan cinta rohani.
35. Puasa sederhana, berjaga dan nyanyian mazmur biasanya mengawal keadaan tubuh.
36. Tiga perkara berikut jelas merosakkan keadaan tubuh: pemakanan yang tidak teratur, perubahan iklim, dan pengaruh syaitan.
37. Pemikiran penuh nafsu ditundukkan oleh perkara-perkara berikut: doa, pembacaan, pengawalan diri dan kasih.
38. Pertama, pendam pancaindera, kemudian lawan pemikiran ini dengan senjata kebajikan.
39. Dosa akal ialah penyalahgunaan pemikiran untuk melakukan kejahatan, manakala dosa aktif ialah penyalahgunaan benda-benda untuk melakukan kejahatan.
40. Penyalahgunaan pemikiran dan benda adalah tidak berTuhan dan tidak adil; penggunaan keduanya untuk kejahatan adalah salah.
41. Nafsu yang tercela adalah ikatan yang menahan minda menjadi tawanan deria.
42. Dialah yang memiliki ketidakberpihakan sempurna, yang tiada ikatan sama ada kepada amalan dan benda-benda, atau kepada ingatan tentangnya.
43. Jiwa yang baik berbuat baik kepada jirannya, dan jika dibalas dengan tidak bersyukur, ia bersikap mulia hati terhadap mereka, dan sabar menanggung sebarang kecederaan yang ditimbulkan oleh mereka.
44. Pemikiran jahat itu jahat pada dirinya sendiri, dan sesiapa yang belum membersihkan dirinya daripadanya tidak akan mempelajari pengetahuan yang benar.
45. Barangsiapa mendengar Kristus menerangkan dirinya, dan barangsiapa meneladani-Nya memperbaiki dirinya.
46. Dendam adalah kusta jiwa; ia timbul sama ada daripada penghinaan, kerugian, atau pemikiran yang mencurigakan.
47. Tuhan membutakan akal orang yang dengki kerana mereka tidak bersedih secara benar atas nikmat jiran mereka.
48. Jiwa yang suka mengumpat mempunyai lidah bertiga, kerana ia mencederakan dirinya sendiri, pendengar, dan kadang-kadang juga orang yang diumpat.

49. Barangsiapa yang mendoakan dengan ikhlas bagi orang yang menzaliminya, dia terlepas daripada niat jahat; dan barangsiapa yang tidak menahan pemberian daripadanya, dia terlepas daripada dendam.
50. Kebencian terhadap jiran adalah kematian jiwa; dan inilah yang dimiliki serta dibawa oleh jiwa seorang penuduh ke atas dirinya sendiri.
51. Kemalasan timbul daripada kerosakan jiwa; tetapi jiwa yang dikuasai nafsu tidak bersemangat.
52. Barangsiapa mencintai Tuhan Yesus menyerahkan dirinya kepada kerja asketik; dan ketekunan dalam kerja ini menghalau kemalasan.
53. Jiwa diperkukuh oleh kerja-kerja asketis – dan dengan melakukan segala perkara secara sederhana, ia menghalau kemalasan.
54. Barangsiapa menguasai perutnya memadamkan nafsu, dan fikirannya tidak tunduk kepada pemikiran cabul.
55. Akal orang suci adalah kuil Roh Kudus; tetapi akal orang tamak adalah tempat kediaman burung nasar (Yesaya 34:11).
56. Keserakan menimbulkan keinginan untuk pelbagai hidangan lazat, manakala puasa menjadikan sekeping roti pun terasa manis.
57. Barangsiapa bersukacita secara rahsia bersama orang yang dicemburui, terlepas daripada cemburu; dan barangsiapa menyembunyikan apa yang boleh menimbulkan cemburu, melepaskan orang lain daripada cemburu.
58. Jauhkan diri daripada orang yang hidup sambil lewa, walaupun namanya diagungkan oleh ramai orang.
59. Ambillah orang yang rajin bekerja sebagai sahabatmu, dan kamu akan mendapatkannya sebagai penutup bagi kesalahanmu.
60. Orang yang cuai telah menjual dirinya kepada ramai tuan; dan mengikut arahan mereka, begitulah keadaannya hidup.
61. Kelalaian, seperti seorang sahabat, memihak kepada kamu semasa zaman aman; tetapi semasa zaman godaan, seperti seorang musuh, ia bangkit menentang kamu.
62. Ia meletakkan jiwanya sendiri untukmu sebelum nafsu timbul; tetapi apabila nafsu timbul, ia mengambil jiwamu untuk dirinya sendiri.
63. Tanah yang diabaikan akan ditumbuhi duri, dan jiwa yang cuai dipenuhi nafsu kotor.
64. Akal yang bijaksana menahan jiwanya, meletihkan tubuh, dan menundukkan nafsu di bawah kekuasaannya.
65. Tindakan yang kelihatan adalah petunjuk kepada tindakan dalaman yang tidak kelihatan, sama seperti buah yang dihasilkan oleh pokok mendedahkan sifat pokok itu.
66. Kata-kata dan perbuatan mendedahkan munafik, begitu juga ia mendedahkan nabi palsu yang tersembunyi.
67. Akal yang kehilangan pertimbangan tidak mendidik jiwanya, malah menjauhkan jiwanya daripada cinta dan pengawalan diri.
68. Punca pemikiran yang tidak suci ialah watak yang rosak, disemarakkan oleh kesombongan, keangkuhan dan keangkuhan.
69. Mereka yang dikuasai oleh nafsu ini dicirikan oleh kemunafikan dan penipuan, serta oleh kelicikan, ejekan dan pembohongan paling keji.
70. Orang-orang seperti itu juga dikuasai oleh kecemburuan dan semangat fanatik, kemarahan dan amarah, kesedihan dan dendam.
71. Inilah jalan mereka yang hidup dalam kemalasan, dan inilah harta karun yang tersembunyi dalam diri saya.
72. Kesederhanaan (disiplin ketat terhadap tubuh) dan kerendahan hati menyelamatkan jiwa, dan membebaskannya daripada nafsu yang disebutkan di atas.
73. Tanda akal yang bijaksana ialah kata yang berguna, manakala tanda jiwa yang baik ialah amalan yang baik.
74. Minda yang tercerahkan mengucapkan kata-kata kebijaksanaan, manakala jiwa yang suci memupuk pemikiran ilahi.
75. Pemikiran orang yang bersemangat mengajarkan kebijaksanaan, dan kata-katanya menerangkan mereka yang mendengarnya.

76. Apabila jiwa dipenuhi dengan sifat-sifat baik, ia menumbuhkan pemikiran yang berakhlak; tetapi apabila ia dipenuhi dengan kecenderungan jahat, ia menimbulkan pemikiran yang tidak sihat.

77. Jiwa yang penuh nafsu adalah tempat pembiakan pemikiran jahat, dan dari simpanannya ia mengeluarkan kejahatan (Matius 12:35).

78. Harta yang baik ialah tabiat mulia, dan akal yang baik menghasilkan perkara-perkara baik daripadanya.

79. Akal yang digerakkan oleh kasih ilahi menumbuhkan pemikiran yang baik tentang Tuhan, manakala yang digerakkan oleh cinta diri menimbulkan pemikiran sebaliknya.

80. Akal yang digerakkan oleh kasih kepada jiran sentiasa memikirkan perkara baik tentangnya (1 Kor. 13:5); tetapi akal yang digerakkan oleh kebalikan daripadanya menganggap perkara jahat tentangnya.

81. Sebab pemikiran yang baik ialah kebajikan; sebab kebajikan ialah perintah; dan sebab penyempurnaannya ialah kehendak baik.

82. Kebajikan dan kejahatan—sama ada wujud dalam jiwa atau meninggalkan jiwa—mencondongkan jiwa ke arah kebaikan atau kejahatan, mendorongnya menaruh pemikiran yang saling bermusuhan.

83. Punca pemikiran jahat ialah nafsu; punca nafsu ialah ketidakpatuhan terhadap perintah; punca ketidakpatuhan ialah godaan deria; dan punca godaan ialah kecuaiannya akal dalam mengawal deria dengan sewajarnya.

84. Bagi mereka yang sedang berkembang, sikap baik masih mudah berubah menjadi kebalikan; tetapi bagi mereka yang sempurna, sikap-sikap ini tidak tergoyahkan.

85. Kekuatan jiwa ialah tabiat kebajikan yang tidak tergoyahkan; barangsiapa yang telah mencapainya berkata: *'Siapakah yang akan memisahkan kita daripada kasih Allah?'* (Roma 8:35).

86. Cinta diri mendahului semua nafsu; kesombongan, bagaimanapun, mengikutinya semua.

87. Tiga nafsu berdosa utama berakar umbi daripada nafsu cinta diri.

88. Ketiga-tiganya ialah keserakah, kesombongan dan ketamakan, yang daripadanya timbul segala nafsu lain.

89. Ketamakan diikuti oleh zina, kesombongan oleh keangkuhan, dan selebihnya oleh ketiga-tiganya.

90. Ketiganya diikuti oleh kesedihan, kemarahan, dendam, kecemburuan, kemalasan dan lain-lain....

Doa

1. Wahai Kristus, Tuhan segala-galanya! Bebaskan kami daripada semua perkara ini – baik daripada nafsu yang memusnahkan mahupun daripada pemikiran yang mereka timbulkan.

2. Kami diciptakan untuk-Mu, supaya kami dapat menemui kebahagiaan dalam-Mu, setelah ditempatkan di Taman Eden yang telah-Mu tanam.

3. Namun kami telah mendatangkan kehinaan sekarang ini ke atas diri kami sendiri, kerana lebih memilih apa yang memusnahkan daripada keseronokan yang diberkati.

4. Kerana itu, kita telah menerima balasan yang setimpal dalam diri kita sendiri, mewarisi kematian bukannya hidup yang kekal.

5. Maka sekarang, ya Tuhan, sebagaimana Engkau sentiasa menjaga kami, jadilah pelindung kami hingga ke akhirnya – sebagaimana Engkau berkenan menjelmakan diri untuk kami, selamatkanlah kami semua.

6. Kerana Engkau datang untuk menyelamatkan kami yang sesat; oleh itu, janganlah Engkau mengecualikan kami daripada kalangan mereka yang diselamatkan.

7. Bangkitkanlah jiwa kami kepada kehidupan, dan selamatkanlah tubuh kami, serta sucikanlah kami daripada segala kekotoran.

8. Pecahkan ikatan nafsu yang menawan kami, sama seperti Engkau memecahkan pasukan iblis-iblis najis.

9. Dan bebaskan kami daripada kezaliman mereka, supaya kami hanya dapat beribadat kepada-Mu, Wahai Cahaya Kekal.

10. Apabila, pada kebangkitan kita dari antara orang mati, kita membentuk, bersama-sama dengan Malaikat, satu paduan suara tunggal yang diberkati dan kekal tidak terpisahkan.

Seratus Empat

yang akrostiknya berbunyi: ' *Tetapi berdoalah dengan sungguh-sungguh kepada Tuhan kami, supaya kami dibebaskan daripada kejahatan, sama ada yang nyata, yang dibayangkan, mahupun yang hanya dianggap demikian.*

1. Barangsiapa yang telah melepaskan fikirannya daripada kasih dan belaian daging, maka oleh Roh yang memberi hidup, dia *telah 'membunuh perbuatan daging'* (Roma 8:13).

2. Jangan terfikir untuk menolak kecenderunganmu kepada daging jika pikiranmu masih dipenuhi dengan apa yang menjadi hak daging.

3. Sama seperti deria dan hal-hal yang bersifat deria adalah hakiki bagi daging, begitu jugalah akal dan hal-hal yang bersifat intelektual adalah hakiki bagi jiwa!

4. Alihkan jiwamu daripada pancaindera dan perkara-perkara indriawi, dan akalmu akan berdiam dalam Tuhan serta sibuk dengan hal-hal rohani.

5. Makhluk intelektual, yang hanya diketahui oleh akal, adalah serupa dengan yang Ilahi; manakala pancaindera dan perkara yang dapat dirasai dicipta untuk berkhidmat kepada akal.

6. Biarkan pancaindera dan benda-benda yang dapat dirasai berkhidmat untuk anda dalam renungan rohani, dan bukan untuk memuaskan nafsu daging.

7. Engkau diperintahkan *untuk 'membunuh perbuatan daging'*, supaya melalui usaha yang sukar engkau dapat membangkitkan semula jiwa yang telah dibiarkan mati oleh keseronokan daging.

8. Biarlah kamu dikuasai oleh Tuhan, dan kuasailah pancainderamu; dan, kerana kamu yang lebih baik, jangan biarkan yang lebih buruk daripada kamu berkuasa ke atasmu.

9. Tuhan itu abadi, tanpa batas dan tidak terhad, dan Dia telah menjanjikan berkat yang abadi, tanpa batas dan yang tidak terkatakan kepada mereka yang taat kepada-Nya.

10. Sifat akal ialah menetap dalam Tuhan dan merenungkan-Nya, serta merenungkan ketetapan-Nya dan penghakiman-Nya yang dahsyat.

11. Anda mempunyai kuasa untuk cenderung kepada sesuatu perkara atau yang lain, tetapi berpihaklah kepada yang lebih baik, dan anda akan menundukkan yang lebih buruk.

12. Indra dan benda yang dapat dirasai itu baik, sebagai ciptaan Tuhan yang baik; namun ia sama sekali tidak dapat dibandingkan dengan akal dan kebijaksanaan.

13. Tuhan menciptakan sifat rasional dan intelektual yang mampu mengetahui segala perkara dan diri-Nya sendiri, manakala Dia membentuk pancaindera dan alam deria untuk tujuan ini.

14. Sama seperti tidak wajar bagi seorang hamba yang tidak terikat untuk menundukkan tuan yang penyayang, begitu juga tidak wajar bagi akal rasional untuk menundukkan tubuh fana.

15. Akal yang tidak menguasai deria akan jatuh ke dalam dosa melalui deria-deria itu: kerana, diperdaya oleh keseronokan deria, ia biasanya menimbulkan kelucahan.

16. Setelah menguasai pancaindera, kunci ingatanmu dengan kukuh; kerana kesan yang pertama kali diterima melalui pancaindera, dan kemudian diingat semula, akan menggerakkan semula nafsu.

17. Penatkan tubuh dan berdoalah lebih kerap – dan anda akan segera terbebas daripada pemikiran prasangka.

18. Kaji firman ilahi tanpa henti; kerana amalan yang tekun dalam hal ini membasmi nafsu.

19. Membaca, berjaga, berdoa dan menyanyikan mazmur membebaskan minda daripada terleka kepada perkara-perkara nafsu.

20. Sebagaimana musim bunga membangkitkan tumbuh-tumbuhan ke kehidupan, begitu jugalah ketiadaan nafsu membangkitkan minda ke arah pengetahuan tentang Yang Ada.

21. Penuhi perintah, dan kamu akan mendapat ketenangan; cintakan Tuhan, dan kamu akan mencapai pengetahuan.

22. Melalui kerja keras dan peluh di dahimu, engkau diharuskan memakan roti ilmu.

23. Kelalaian membawa nenek moyang kita kepada kejatuhan, dan bukannya penghiburan Syurga, ia menghukumnya dengan kematian.

24. Perintahkan juga Hawa milikmu sendiri supaya berjaga-jaga terhadap ular; supaya, setelah diperdaya olehnya, dia tidak menghidangkan buah terlarang itu kepadamu.

25. Sebagaimana jiwa oleh fitrahnya memberi kehidupan kepada tubuh, begitu juga kebajikan dan pengetahuan memberi kehidupan kepada jiwa.

26. Akal yang menganggap dirinya bijaksana adalah awan tanpa air, dibawa oleh angin kesombongan dan keangkuhan.
27. Sambil menjauhkan diri daripada kesombongan, peliharalah diri anda juga daripada zina, supaya, dalam menjauhkan diri daripada kehormatan, anda tidak jatuh ke dalam kehinaan.
28. Sambil menjauhkan kesombongan, tujukan pandanganmu kepada Tuhan, supaya kamu tidak jatuh ke dalam keangkuhan atau kelucahan.
29. Sifat kesombongan adalah untuk berlagak; dan sifat keangkuhan adalah merendahkan orang lain dan mudah marah.
30. Sambil mengelakkan sifat tamak makan, jaga diri anda daripada berusaha menyenangkan manusia dan daripada berpura-pura menampilkan senyuman bangga di wajah anda.
31. Puasa itu amat baik apabila seseorang berseronok makan dengan sederhana dan berpuas hati dengan makanan yang sedikit, sambil mengelakkan keinginan untuk menyenangkan orang lain.
32. Apabila berpuasa sehingga ke petang, jangan makan hingga kenyang, kerana anda akan kembali membina apa yang baru sahaja anda musnahkan.
33. Apabila menahan diri daripada arak, janganlah pula meminum air yang terlalu banyak; kerana jika tidak, anda masih membekalkan bahan bakar untuk buas nafsu.
34. Kesombongan menyebabkan seseorang berpaling dari pertolongan ilahi, bergantung kepada diri sendiri, dan meninggikan diri di atas orang lain.
35. Terdapat dua penawar bagi kesombongan; jika seseorang gagal menggunakannya, dia akan menemui, walaupun tidak diingini, penawar ketiga yang paling dahsyat.
36. Kesombongan diusir dengan doa yang disertai air mata, dengan tidak merendahkan sesiapa, dan dengan kesedihan yang tidak disengajakan.
37. Disiplin melalui ujian adalah tongkat rohani, mengajar kerendahan hati kepada mereka yang membanggakan diri dalam kebodohan mereka.
38. Bijaklah untuk tidak menyerah kepada pemikiran orang yang secara rahsia memfitnah jirannya.
39. Seperti seorang tukang kebun yang gagal mencabut rumpai membiarkannya menyesakkan sayur-sayuran, begitu juga akal yang tidak membersihkan pemikirannya merosakkan hasil kesusahan asketisisme.
40. Orang yang bijaksana ialah orang yang menghormati nasihat, terutamanya apabila nasihat itu diberikan selaras dengan kehendak Tuhan oleh seorang bapa rohani.
41. Seseorang yang diperhambakan oleh nafsu tidak mampu memahami nasihat, malah tidak sanggup menundukkan diri kepada bimbingan rohani.
42. Barangsiapa yang tidak menerima nasihat tidak berjalan di jalan yang benar, tetapi sentiasa hanyut dibawa arus deras dan terjatuh ke dalam jurang.
43. Seorang sami ialah minda yang telah menolak keseronokan deria dan tidak membenarkan dirinya pun memikirkan nafsu.
44. Seorang penyembuh ialah akal yang telah menyembuhkan dirinya sendiri, dan yang menyembuhkan orang lain dengan apa yang telah menyembuhkan dirinya.
45. Mencari kebajikan, dan kemudian bersemangatlah untuk tidak kehilangannya, supaya kamu hidup dalam aib dan mati tanpa belas kasihan.
46. Tuhan kita Yesus Kristus telah menganugerahkan Cahaya kepada semua, tetapi mereka yang tidak percaya kepada-Nya menempatkan diri mereka dalam kegelapan.
47. Jangan anggap kehilangan kebajikan sebagai perkara remeh; melalui perkara ini, kematian memasuki dunia.
48. Pematuhan yang taat terhadap perintah-perintah adalah kebangkitan orang mati; kerana kehidupan adalah akibat semula jadi daripada kebajikan.
49. Kematian tubuh semestinya menyusuli kematian akal melalui pelanggaran perintah.
50. Sama seperti Adam, setelah melanggar perintah, jatuh ke dalam kematian, begitu juga Penyelamat, setelah taat, mematikan kematian.
51. Matikanlah dosa, supaya kamu tidak bangkit semula sebagai orang mati dan berpindah dari kematian yang lebih ringan kepada yang lebih besar.
52. Kerana pelanggaran Adam, Penyelamat mengambil rupa daging, supaya, dengan memenuhi sumpah, Dia dapat membangkitkan semua orang kepada kehidupan.

53. Dia yang telah mematikan hawa nafsunya dan membebaskan dirinya daripada kejahilan akan berpindah daripada kehidupan ini ke kehidupan yang kekal.
54. Dengan mempelajari Kitab Suci, kamu akan menemui perintah-perintah; dan dengan menunaikan apa yang tertulis, kamu akan dibebaskan daripada nafsu.
55. Pelaksanaan perintah-perintah membersihkan jiwa, dan penyucian jiwa membolehkan ia mengambil bahagian dalam cahaya.
56. Pokok kehidupan ialah pengetahuan tentang Tuhan; setelah mengambil bahagian dalam-Nya dan menjadi suci, seseorang kekal abadi.
57. Permulaan kehidupan aktif ialah iman kepada Kristus, manakala akhirnya ialah kasih kepada Tuhan.
58. Yesus Kristus adalah Tuhan dan Tuhan kita, yang telah menganugerahkan iman kepada-Nya supaya kita dapat menerima hidup yang kekal.
59. Dia telah menzahirkan diri kepada kita, menyatukan Keilahian dengan jiwa dan tubuh, supaya, sebagai Tuhan, Dia dapat menyelamatkan kedua-duanya, jiwa dan tubuh, daripada kematian.
60. Kita memupuk iman untuk mencapai cinta, yang daripadanya terlahir cahaya ilmu.
61. Hasil daripada memperoleh iman ialah: ketakutan kepada Tuhan, pengekanan daripada keseronokan dera, ketabahan menghadapi kesusahan, harapan kepada Tuhan, ketenangan hati, dan kasih.
62. Daripada cinta yang ikhlas terbitlah pengetahuan tentang alam; dan selepas itu datanglah pemenuhan keinginan tertinggi, iaitu rahmat teologi.
63. Akal yang menahan nafsu sememangnya menahannya dengan kuasa ketakutan kepada Tuhan, dengan beriman kepada Tuhan dan kepada apa yang telah Dia ancam serta apa yang telah Dia janjikan.
64. Bagi mereka yang dianugerahkan iman, pengawalan diri diperlukan; apabila ia mantap, ia menimbulkan kesabaran, yang mengekalkan tabiat ketekunan.
65. Tanda kesabaran ialah kecintaan kepada kerja; dengan bergantung padanya, akal memeluk harapan bahawa ia akan mencapai apa yang telah dijanjikan dan mengelakkan apa yang telah diancam.
66. Pengharapan akan nikmat masa depan menyatukan akal dengan apa yang diharap; selagi kekal dalam kesatuan ini, ia melupakan nikmat masa kini.
67. Barangsiapa yang telah merasai apa yang diharapkan, mengabaikan yang sekarang; kerana ketika itu dia menumpukan segala keinginannya kepada yang akan datang.
68. Nikmat masa depan telah dijanjikan oleh Tuhan sendiri, dan orang yang beriman merindui masa depan sama seperti masa kini.
69. Tanda bahawa akal menetap dalam rahmat yang diharapkan ialah: ia berusaha mewujudkan dalam dirinya kelupaan sepenuhnya terhadap perkara duniawi dan berkembang dalam pengetahuan tentang rahmat masa depan.
70. Kebenaran itu baik, yang diajarkan oleh Tuhan kebenaran, mengukuhkannya dari segala penjuru kepada jiwa yang mencintai Tuhan.
71. Nikmat yang disediakan untuk pewaris janji itu adalah kekal, wujud sebelum segala zaman, dan melampaui akal dan kata-kata.
72. Marilah kita menuruti peraturan kesalehan, supaya, setelah tersesat ke dalam nafsu, kita tidak terjerumus daripada harapan.
73. Yesus Kristus ialah salah seorang daripada Tritunggal Mahakudus, dan Dialah yang akan menjadi waris bersama anda.
74. Setelah diajar oleh Tuhan tentang pengetahuan tentang apa yang wujud, seseorang tidak akan menghadapi kesukaran untuk mempercayai Kitab Suci mengenai apa yang diramalkan di dalamnya.
75. Roh Kudus, apabila mendapati akal telah dibersihkan daripada nafsu, maka Dia membimbingnya secara rahsia ke dalam pengetahuan tentang apa yang diharapkan.
76. Sesuai dengan penyucian akal, jiwa juga dibimbing ke arah pengetahuan akan firman ilahi.
77. Dia yang telah menyusun badannya dengan teratur, dan yang mengamalkan pengetahuan ilahi, disucikan semakin lama oleh pengetahuan itu sendiri.
78. Akal, apabila mula merenungkan perkara-perkara ilahi, bermula dengan iman; dan kemudian, bergerak dan maju di kalangan perkara-perkara ini, kembali sekali lagi kepada iman, tetapi kepada bentuk yang lebih tinggi daripadanya.

79. Didapati bahawa ketakutan mengikuti permulaan renungan ini, manakala kasih mendahului akhirnya.

80. Akal, apabila mula merenung bermula daripada iman yang peka (atau yang memahami apa yang perlu dipercayai), mencapai dalam teologi apa yang melampaui batas semua pemahaman; ini ditakrifkan oleh iman yang tidak dapat dilupakan (sentiasa hadir dalam kesedaran, menetap di dalamnya tanpa bergerak) dan oleh renungan terhadap yang tersembunyi.

81. Perkataan-perkataan mengenai Tuhan yang diucapkan oleh Bapa-bapa suci dan berberkat kita tidak boleh dianggap selaras dengan-Nya (sesuai dengan hakikat dan keagungan-Nya), tetapi sebagai tentang-Nya (mendedahkan-Nya kepada kita setakat akal kita dapat memahami).

82. Semua perkataan, sama ada afirmatif atau negatif, sudah tentu difahami merujuk kepada-Nya, iaitu kepada Tuhan.

83. Oleh itu, istilah seperti 'wujud', 'Keilahian', 'rahmat' dan istilah-istilah lain seumpamanya digunakan secara afirmatif; manakala istilah seperti 'tidak bermula', 'tidak terhingga', 'tidak kelihatan' dan seumpamanya digunakan secara negatif.

84. Oleh kerana hanya terdapat satu hakikat, yang melampaui segala pemahaman dan ucapan, dan satu Keilahian tersembunyi bagi Trinitas Kudus; maka, segala yang dikatakan dan direnungkan mengenai-Nya dikatakan dan direnungkan secara kolektif.

85. Sama seperti Trinitas Kudus dipercayai sebagai satu Keilahian, begitu jugalah tiga Pribadi dalam satu Keilahian itu diaku.

86. Sifat-sifat positif dan negatif yang disebut di atas secara umumnya dikaitkan dengan keseluruhan Tritunggal Kudus yang sebangsa, kecuali sifat-sifat peribadi, yang sebahagiannya bersifat positif dan sebahagian lagi bersifat negatif.

87. Sifat peribadi Hipostasi Ilahi ialah—bapa, anak, dan perprosesan—dan lain-lain yang khusus bagi Hipostasi-Hipostasi tersebut.

88. Hipostasi ditakrifkan oleh hakikat bersama sifat-sifat peribadinya; oleh itu, setiap Hipostasi memiliki kedua-dua apa yang bersamaan dengan hakikat secara keseluruhannya dan apa yang khusus bagi Hipostasi itu sendiri.

89. Daripada sifat-sifat yang dikongsi oleh keseluruhan Trinitas Kudus, sifat-sifat negatif dianggap sebagai yang paling penting; tetapi ini tidak berlaku bagi sifat-sifat peribadi. Kerana, seperti yang telah dinyatakan, sebahagian daripadanya bersifat positif, manakala yang lain bersifat negatif—contohnya, sifat tidak-dilahirkan dan sifat dilahirkan, dan sebagainya. 'Tiadanya kelahiran' berbeza dengan 'kelahiran' dari segi maksudnya: kerana 'tiadanya kelahiran' merujuk kepada Bapa, manakala 'kelahiran' merujuk kepada Anak.

90. Istilah dan gelaran digunakan untuk menjelaskan apa yang dipikirkan mengenai hakikat Tritunggal Kudus, seperti yang telah dinyatakan (lihat Bab 81); tetapi tidak mengenai hakikat dasar sifat itu: kerana apa yang berkaitan dengannya tidak dapat diketahui oleh akal dan tidak dapat diungkapkan dengan kata-kata, namun diketahui oleh Satu Tritunggal itu.

91. Sama seperti satu hakikat Ketuhanan dipanggil Tritunggal, demikianlah Trinitas Kudus diaku sebagai sebangsa.

92. Bapa dipandang sebagai tiada permulaan dan sebagai permulaan—tiada permulaan, sebagai Yang tiada diperanakkan, dan sebagai permulaan, sebagai Bapa kepada Anak dan Sumber kepada Roh Kudus, yang selama-lamanya berasal daripada-Nya dan berada dalam-Nya.

93. Yang Satu, bergerak ke arah Tritunggal, kekal sebagai Yang Satu; dan Tritunggal, yang mereduksi dirinya kepada Yang Satu, kekal sebagai Tritunggal. Ini sungguh menakjubkan!

94. Anak dan Roh Kudus diaku tidaklah tanpa permulaan, namun kekal: tidak tanpa permulaan, kerana mereka berkaitan dengan Bapa sebagai permulaan dan sumber; dan kekal, kerana yang seorang dilahirkan dari keabadian dan yang lain berproses dari keabadian, wujud bersama Bapa.

95. Ke-Tuhan-an tunggal yang tidak dapat dibahagikan bagi Tritunggal sentiasa diperhatikan dengan tepat, dan tiga hipostasis yang berasingan daripada satu Ke-Tuhan-an itu sentiasa diaku dengan tepat.

96. Sifat-sifat peribadi adalah: bagi Bapa, tiada permulaan; bagi Anak, kelahiran; bagi Roh Kudus, berproses. Asal usul Anak dan Roh Kudus diaku bersifat tiada masa. Kerana, sama seperti cahaya datang daripada Matahari dan wujud dalam Matahari, demikian juga Mereka mempunyai kewujudan abadi daripada Yang Abadi dan dalam Yang Abadi.

97. Sifat peribadi Hipostasi sentiasa dipandang sebagai tidak berubah dan kekal, manakala sifat bersama atau Keilahian dipandang sebagai tidak dapat dibahagikan.

98. Kami mengaku Yang Satu dalam Tritunggal, dan Tritunggal dalam Yang Satu, sebagai dibahagikan secara tidak terpisah dan bersatu secara berasingan.

99. Satu prinsip tunggal dilihat dalam Ketuhanan—Bapa—sumber Anak dan Roh, sebagai Ibu Bapa mereka dan: sumber abadi bagi yang sebanding abadi, sumber tanpa batas bagi yang sebanding tanpa batas; dan ketiga-tiganya adalah sebangsa dan tidak dapat dipisahkan. Pencipta segala-galanya—Pemberi dan Hakim—ialah Tuhan Tritunggal: Bapa melalui Anak dalam Roh Kudus. Kerana dikatakan bahawa daripada-Nya, melalui-Nya, dan dalam-Nya terdapat segala-galanya: kepada-Nyalah kemuliaan selama-lamanya. Amin (Roma 11:36).

100. Kami mengaku Anak dan Roh Kudus adalah sebanding dengan Bapa dalam keabadian dan permulaan, kerana, sebagai yang kekal dan tiada permulaan, mereka memperoleh kewujudan mereka—dan asal-usul mereka—daripada-Nya dan dalam-Nya. Mereka kekal bersama Bapa dan dalam Bapa, dan Bapa kekal bersama mereka. Tidak pernah ada saat di mana Bapa tiada bersama Mereka, dan Mereka tiada bersama Bapa. Demikianlah hakikat Tuhan, Satu dalam hakikat dan Tiga dalam Pribadi – kepada-Nya keagungan dan kuasa untuk selama-lamanya. Amin.

St Teodorus, Uskup Edessa

Riwayat ringkas tentang beliau

Anak kepada ibu bapa yang berdoa dan berwawasan, penduduk Edessa, Teodor tidak menunjukkan bakat untuk belajar apabila dia memulakan pelajarannya, tetapi berdoa kepada Tuhan untuk pendedahan makna. Suatu kali, semasa Komuni Suci sedang diagihkan semasa Liturgi, dia menyembunyikan diri, dan seorang pemuda tertentu, setelah memberinya sedikit anggur, menanamkan dalam dirinya kecintaan terhadap kesunyian. Uskup yang mengetuai ibadat itu, setelah mengetahui hal ini, melantik Teodor sebagai pembaca, dan dia tinggal di biara itu, di mana dia mempelajari ilmu pengetahuan pada zaman itu dengan mudah dan bebas di bawah bimbingan gurunya, Sophronius. Pada usia 18 tahun, setelah kehilangan ibu bapanya, dia membahagikan hartanya, hanya memperuntukkan sebahagiannya untuk adik perempuannya, dan pada usia 20 tahun dia mengundurkan diri ke biara St Savvas, berhampiran Baitulmaqdis, di mana dia menghabiskan 12 tahun di kawasan komuniti dan 24 tahun dalam pengasingan. Dia dipanggil keluar daripada pengasingan ini oleh titah Patriark Antiohia dan Yerusalem dan dilantik sebagai Uskup Edessa (), lalu berangkat ke sana. Setibanya di Edessa, beliau mencurahkan segala tenaganya untuk memajukan Gereja dan umatnya; tetapi usahanya menghadapi tentangan hebat daripada orang Islam, pemerintah bandar itu, dan golongan sesat yang menghuninya. Melihat usaha beliau sia-sia dan nyawanya sendiri terancam, St Theodore berangkat ke Baghdad untuk mendapatkan kemurahan hati Khalifah Mawiya. Setelah menyembuhkan Khalifah daripada penyakitnya, beliau meyakinkannya untuk mengeluarkan arahan kepada gabenor-gabenor Kilikia, Syria dan Mesopotamia supaya mengembalikan harta milik Gereja Edessa kepadanya, dan tidak menghalang orang daripada memeluk Ortodoksi. Pada kepulangannya ke Edessa, beliau disambut dengan penuh kegembiraan oleh jemaat Ortodoks, yang kemudiannya berkembang melalui penobat penganut sesat, dan dipimpin dengan penuh kebaikan oleh gembala yang bersemangat ini, yang diilhamkan oleh Tuhan. Mengekalkan kematian yang semakin menghampiri, dan ingin berehat di sel persembunyian lamanya, St Theodore berangkat ke Palestin, di mana, di tempat beliau menjalani kehidupan asketik, beliau meninggal dunia pada 9 Julai, tarikh peringatannya diperingati. Pada masa itu, Michael memerintah di Constantinople bersama ibunya Theodora – pada abad ke-9. Seratus bab penyelamat jiwa yang dibentangkan di sini disusun olehnya atas permintaan para tua-tua biara semasa dia masih dalam pengasingan. Para penyusun 'Dobrotolubie' dalam bahasa Yunani menulis tentangnya: 'Kami tidak dapat mengatakan dengan pasti sama ada St Theodore meninggalkan sebarang tulisan lain. Walau bagaimanapun, kami menyertakan seratus bab ini, yang disusunnya dengan penuh kesabaran, dalam kalangan tulisan patristik lain mengenai kesederhanaan; kerana ia menggambarkan dengan tepat perkara kesederhanaan yang suci, dan oleh itu mungkin membawa manfaat rohani yang kaya kepada mereka yang membacanya dengan teliti.'

Seratus Bab Paling Berfaedah oleh Bapa Kita yang Terhormat Theodore dari Edessa

1. Oleh kerana, dengan rahmat Tuhan yang baik, setelah menafikan Syaitan dan segala perbuatannya, kita telah bersatu dengan Kristus—sebagaimana pada permulaan di baptisterium kelahiran semula, begitu juga sekarang sekali lagi dalam ikrar biara kita—maka marilah kita memelihara perintah-Nya. Hal ini dituntut daripada kita bukan sahaja oleh ikrar resmi kita, tetapi juga oleh kewajipan semula jadi kita; kerana, telah diciptakan oleh Tuhan sejak azali '*sangat baik*', kita patut kekal demikian. Walaupun dosa, yang timbul daripada ketelaluan kita, telah menimbulkan dalam diri kita apa yang tidak semula jadi bagi kita; namun, melalui rahmat yang melimpah daripada Tuhan kita yang maha besar, kita telah dipanggil semula, diperbaharui oleh penderitaan Dia yang tiada penderitaan, dan ditebus oleh darah Kristus Tuhan, dengan itu dibebaskan daripada pelanggaran kuno nenek moyang kita. Berdasarkan ini, jika kita menjadi orang benar, tiada apa yang luar biasa dalam hal ini; tetapi ia akan lebih lagi layak untuk dikasihani dan dikutuk jika kita berpaling daripada kebenaran.

2. Sama seperti perbuatan baik, apabila dilakukan tanpa iman sejati, adalah sama sekali mati dan tidak berbuah; begitu juga, iman semata-mata, tanpa perbuatan benar, tidak menyelamatkan kita daripada api kekal. Kerana '*Barangsiapa mengasihi Aku,*' firman Tuhan, '*akan menuruti perintah-Ku*' (Yohanes 14:23). Oleh itu, jika kita mengasihi Tuhan dan percaya kepada-Nya, kita akan membuktikannya dengan memelihara perintah-Nya, supaya kita beroleh hidup yang kekal. Tetapi jika kita memandang hina ketaatan kepada perintah-Nya—yang dipatuhi oleh semua makhluk—bagaimana kita boleh menganggap diri kita setia, kita yang dihormati lebih tinggi daripada mana-mana makhluk, namun merupakan satu-satunya di antara mereka yang tidak taat kepada perintah Pencipta dan menunjukkan diri sebagai tidak bersyukur kepada Pemberi nikmat kita?

3. Dengan memelihara perintah Kristus, kita tidak memberikan apa-apa kepada-Nya, yang tidak kekurangan apa-apa dan adalah Pemberi segala kebaikan, tetapi kita berbuat baik kepada diri kita sendiri, memperoleh bagi diri kita kehidupan yang kekal dan keseronokan berkat yang tidak terkatakan.

4. Sesiapa yang menentang kita dalam menunaikan perintah Tuhan—sama ada bapa, ibu, atau sesiapa sahaja—adalah menjijikkan dan dibenci oleh kita, supaya kita tidak mendengar dikatakan: '*Barangsiapa yang mengasihi bapa atau ibu lebih daripada Aku, atau sesiapa sahaja di antara manusia, tidak layak bagi Aku*' (Matt. 10:37).

5. Oleh itu, marilah kita mengikat diri kita dengan segala kekuatan untuk memenuhi perintah Tuhan, supaya kita tidak diikat oleh ikatan yang tidak dapat diputuskan oleh nafsu jahat dan keseronokan duniawi: dalam hal ini, hukuman mengenai pokok ara mandul juga akan diwartakan ke atas kita, yang menyatakan: '*Tebanglah pokok itu; mengapa ia menyia-nyiakan tanah?*' (Lukas 13:7)? Kerana, seperti yang tersurat, '*setiap orang yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dilemparkan ke dalam api*' (Lukas 3:9).

6. Barangsiapa yang dikuasai oleh nafsu dan keseronokan, dan yang berpaling kepada dunia, akan segera jatuh ke dalam perangkap dosa; dan dosa, apabila dilakukan, adalah seperti api di antara buluh, seperti batu yang bergulir dari gunung, seperti sungai yang membuak apabila anak-anak sungainya menyertainya. Demikianlah keadaannya; dan setiap dosa memusnahkan orang yang melakukannya.

7. Melalui dosa, jiwa meninggalkan susunan semula jadinya, dan, menjadi liar akibatnya serta dipenuhi duri keseronokan berdosa, ia menjadi tempat kediaman bagi binatang-binatang yang menakutkan, seperti yang dinyatakan: '*Di sanalah onocentavres beristirahat; di sanalah landak membuat sarangnya, dan syaitan-syaitan bertemu dengan onocentavres*' (Yesaya 34, 14–15)—yang merupakan pelbagai nafsu berdosa. Tetapi apabila ia memanggil dirinya kembali ke susunan semula jadinya (kerana ia boleh, jika ia mahu, selagi masih terikat pada daging), ia akan menundukkan dirinya melalui disiplin diri yang tekun dan mula hidup menurut undang-undang Tuhan; maka binatang-binatang yang sebelum ini menetap di dalam dirinya akan melarikan diri, dan Malaikat-malaikat, penjaga hidup kita, akan tiba, menjadikan hari pertobatannya sebagai hari kegembiraan dan sukacita; kemudian rahmat Roh Kudus akan turun kepadanya, mengajarnya bukan sahaja cara memelihara dirinya dalam kebaikan, tetapi juga cara untuk berkembang lebih maju lagi di dalamnya.

8. Para Bapa memanggil doa sebagai benteng rohani, yang tanpa ia kita tidak dapat keluar berperang, supaya kita tidak terluka oleh lembing musuh dan dibawa ke tanah mereka. Tetapi tiada siapa dapat mencapai doa yang berkesan dan suci melainkan mereka duduk di hadapan Tuhan dengan hati yang benar: kerana Tuhanlah yang mengabulkan doa bagi yang berdoa, dan yang mengajar manusia dalam hikmat.

9. Bahawa nafsu mengganggu jiwa dan menyerangnya adalah di luar kawalan kita; tetapi bahawa pemikiran penuh nafsu berlegar dalam diri kita dan membangkitkan nafsu itu berada dalam kawalan kita. Yang pertama tidak berdosa, kerana ia di luar kawalan kita; tetapi yang kedua, jika kita menentang dengan

berani dan mengalahkannya, ia membawa kita mahkota; manakala jika, dengan menyerah kepadanya, kita dikalahkan, ia menundukkan kita kepada seksaan.

10. Terdapat tiga nafsu utama: keinginan untuk keseronokan, kecintaan kepada wang, dan kecintaan kepada kemasyhuran. Ini diikuti oleh lima roh kejahatan yang lain; dan daripada ini, akhirnya, terhasil pelbagai nafsu dan segala macam kecenderungan berdosa yang berbeza. Inilah sebabnya sesiapa yang mengatasi tiga nafsu utama pertama dan pemimpin-pemimpinnya, dengan itu juga menewaskan lima nafsu yang mengikutinya, dan seterusnya menundukkan semua nafsu.

11. Apa sahaja yang telah kita lakukan kerana nafsu itulah yang menggoncang jiwa melalui ingatan penuh nafsu. Tetapi apabila ingatan penuh nafsu dihapuskan sepenuhnya dari hati, sehingga ia tidak lagi mendekatinya, ini menjadi tanda pengampunan dosa-dosa masa lalu. Selagi jiwa masih terikat dengan penuh nafsu pada apa sahaja yang berdosa, seseorang mesti mengakui bahawa pemerintahan dosa masih bersemayam di dalamnya.

12. Nafsu daging dan materialistik biasanya berkurangan dan layu akibat penderitaan badan (pengorbanan sukarela dan asketisisme jasmani); manakala nafsu rohani dan tidak kelihatan dimusnahkan oleh kerendahan hati, kelembutan dan kasih sayang.

13. Nafsu syahwat yang membara ditundukkan oleh penguasaan diri yang digabungkan dengan kerendahan hati; kemarahan yang membara dijinakkan oleh kasih; fikiran yang mengembara difokuskan oleh doa yang tekun, dengan mengingati Tuhan. Demikianlah ketiga-tiga bahagian jiwa itu disucikan. Dengan tujuan membetulkan perkara-perkara ini, Rasul Ilahi berkata: *'Usahakanlah keamanan dan kesucian, tanpa kesucian itu tiada seorang pun akan melihat Tuhan'* (Ibr. 12:14).

14. Sesetengah orang keliru sama ada pemikiran yang mencetuskan nafsu, atau nafsu yang mencetuskan pemikiran; kerana ada yang berpendapat satu, manakala yang lain berpendapat sebaliknya. Bagaimanapun, saya berpendapat bahawa pemikiran dicetuskan oleh nafsu: kerana jika tiada nafsu dalam jiwa, pemikiran yang penuh nafsu tidak akan menggangguinya.

15. Adalah kebiasaan iblis, yang sentiasa berperang dengan kita, untuk meletakkan rintangan dalam jalan kebajikan yang berada dalam kuasa kita dan mudah diamalkan, sambil menanamkan keinginan yang kuat untuk kebajikan yang berada di luar jangkauan kita dan tidak wajar (kerana belum tiba masanya bagi kita untuk melakukannya); iaitu: mereka memaksa mereka yang unggul dalam ketaatan bermasyarakat untuk melakukan amalan para pendiam; sedangkan mereka menanamkan dalam diri golongan pendiam dan pertapa keinginan untuk mematuhi peraturan kehidupan bermasyarakat. Dengan cara yang sama, mereka bertindak terhadap setiap kebajikan. Tetapi, marilah kita *'janganlah lalai akan tipu daya mereka'* (2 Kor. 2:11), dengan mengetahui bahawa segala yang dilakukan pada waktunya dan dalam ukurannya sendiri adalah baik, manakala segala yang keterlaluan dan tidak kena pada masanya adalah membahayakan.

16. Mereka yang bergerak di dunia dan menghadapi objek-objek nafsu diserang oleh iblis, yang menarik mereka melakukan perbuatan nafsu; manakala mereka yang hidup di padang gurun, di mana objek-objek sedemikian tiada, diganggu oleh pemikiran nafsu. Dalam bentuk pertempuran kedua ini, kemenangan jauh lebih sukar dicapai berbanding yang pertama. Di sana, tugas itu memerlukan masa, tempat dan kemudahan lain; manakala akal mudah tergoda dan pemikirannya sukar dikawal. Untuk menggerakkan perjuangan yang tidak kelihatan ini, kita telah diberikan doa murni, yang diperintahkan untuk kita amalkan tanpa henti. Ia menjadikan akal kuat dalam pertempuran dan sentiasa bersedia untuknya, kerana ia boleh dilakukan tanpa penglibatan badan.

17. Menunjuk kepada pematian nafsu yang sempurna, Rasul berkata: *'Mereka yang menjadi milik Kristus telah menyalibkan daging beserta hawa nafsu dan keinginan-keinginannya'* (Gal. 5:24). Kerana apabila kita mematikan nafsu, memusnahkan hawa nafsu, dan menundukkan tipu daya daging kepada roh; barulah kita memikul salib kita dan mengikuti Kristus. Dan pengunduran diri daripada dunia tidak lain adalah kematian hawa nafsu ini dan pernyataan kehidupan yang tersembunyi dalam Kristus.

18. Mereka yang menderita akibat pemberontakan tubuh fana ini dan penat dengan peperangannya yang hampir berterusan, janganlah menyalahkan daging untuk ini, tetapi menyalahkan diri mereka sendiri; kerana jika mereka tidak memberinya kekuatan, dengan memanjangkan perhatian mereka kepadanya sehingga ke tahap nafsu, mereka tidak akan menderita begitu banyak daripadanya. Atau tidakkah mereka melihat mereka yang telah menyalibkan daging mereka dengan hawa nafsu dan keinginan dagingnya, dan yang menanggung rupa kematian Yesus dalam daging fana mereka sendiri, menjadikannya sebagai pembantu

dalam kebaikan—bukan sebagai lawan, tetapi sebagai yang patuh dan dipimpin oleh hukum Allah? Hendaklah mereka berbuat demikian juga, dan maka mereka juga akan merasai kedamaian yang sama.

19. Sebarang persatuan pemikiran dengan nafsu terlarang, atau sebarang kecenderungan kepada keseronokan nafsu, adalah berdosa bagi seorang sami. Kerana pada mulanya pemikiran itu mula mengaburkan akal dengan sifat tamaknya; kemudian jiwa tertarik kepada keseronokan berdosa, tidak mampu menahan perjuangan itu; dan akhirnya, satu perpaduan berlaku, yang, seperti yang telah disebutkan, adalah dosa. Jika ini berterusan, ia menimbulkan tarikan yang kuat, yang sedikit demi sedikit membawa kepada perbuatan berdosa itu sendiri. Kerana sebab inilah, Nabi memuji mereka yang menghentakkan bayi-bayi Babilon ke batu (Mazmur 136:9). Makna ini jelas kepada orang yang bijaksana dan berpengetahuan.

20. Para malaikat, sebagai pelayan kasih dan kedamaian, bersukacita atas taubat dan kemajuan kita dalam kebajikan; itulah sebabnya mereka berusaha mengisi kita dengan renungan rohani dan membantu kita dalam setiap kebaikan. Sebaliknya, syaitan, hamba murka dan kejahatan, bersukacita apabila kebajikan berkurangan, dan mencurahkan segala usaha mereka untuk menggoda jiwa kita ke dalam fantasi yang memalukan.

21. Iman adalah satu kebajikan yang memupuk sifat yang sihat; ia menanamkan dalam diri kita rasa takut kepada Tuhan; dan rasa takut kepada Tuhan mengajar kita untuk mematuhi perintah-perintah, atau menjalani kehidupan yang baik dan aktif; daripada kehidupan yang aktif terbitlah ketenangan sejati; dan buah ketenangan itu ialah kasih, yang merupakan pemenuhan segala perintah, yang mengikatnya semua dan mengekalkannya.

22. Sama seperti tubuh, apabila sihat, merasakan penyakit yang menyeranginya; tetapi orang yang tidak menyedari ini menghidap ketidakpekaan: begitu juga akal, selagi ia mengekalkan sepenuhnya aktiviti semula jadi, sedar akan kuasa-kuasanya sendiri, dan melihat dari manakah nafsu yang lebih tirani menyeranginya, lalu mengarahkan tentangan yang lebih gigih terhadap bahagian itu. Tetapi keadaannya amat bahaya jika ia menghabiskan hari-harinya dalam ketidakpekaan, seperti seseorang yang melawan musuh pada waktu malam, kerana ia tidak menyedari rancangan musuh.

23. Apabila daya mental kita sentiasa dicurahkan untuk merenungkan kebajikan, dan apabila daya keinginan ditujukan semata-mata kepada kebajikan itu dan kepada Pemberinya, Tuhan Kristus, manakala daya amarah diperlengkapi untuk memerangi syaitan; maka daya-daya kita berfungsi selaras dengan fitrahnya.

24. Menurut St Gregory the Theologian, jiwa rasional terbahagi kepada tiga; dan beliau menamakan kebajikan fakulti intelektual sebagai kebijaksanaan, pengetahuan dan hikmat; kebajikan fakulti amarah – keberanian dan kesabaran; dan kebajikan fakulti keinginan – kasih, kesucian dan pengawalan diri; namun kebenaran mempunyai bahagian dalam kesemuanya, mengajar kita bertindak dengan cara yang berakhlak. Melalui kewaspadaan, ia berperang menentang malaikat-malaikat yang memusuhi, mempertahankan kebajikan; melalui kesucian, ia memandang segala perkara tanpa nafsu; melalui kasih, ia memaksa kita mengasihi semua orang seperti diri kita sendiri; melalui penguasaan diri, ia memutuskan semua keseronokan nafsu; melalui keberanian dan kesabaran, ia membersenjatai diri untuk menghadapi pertempuran yang tidak kelihatan. Demikianlah keharmonian merdu organ jiwa.

25. Barangsiapa yang berusaha untuk kesucian dan merindui kesucian yang diberkati itu—yang jangan sesiapa tersilap menamakannya sebagai ketiadaan nafsu—boleh menghukum dan menundukkan dagingnya dengan tegas, sambil memohon rahmat Ilahi dengan hati yang rendah hati, dan dia akan menerima apa yang dia kehendaki. Tetapi barangsiapa yang memuaskan nafsu badan tanpa batasan dalam makanan dan minuman akan disiksa oleh roh zina. Kerana seperti air yang banyak memadamkan api, begitu juga kelaparan dan dahaga—atau sebenarnya apa jua bentuk pengawalan diri yang disertai dengan kerendahan hati—memusnahkan gairah daging dan khayalan yang memalukan.

26. Biarlah semangat dendam pergi sepenuhnya dari jiwamu; dan jangan sekali-kali memberi ruang dalam dirimu kepada permusuhan. Kerana seperti api tersembunyi dalam jerami, begitu jugalah dendam bersembunyi dalam hati. Sebaliknya, doakan dengan penuh semangat bagi orang yang telah menzalimi kamu dan berilah kebaikan kepadanya, sebanyak mungkin dan dengan cara apa pun yang kamu mampu, supaya kamu dapat menyelamatkan jiwamu daripada kematian dan tidak bersikap sombong semasa doamu.

27. Tuhan berdiam dalam jiwa orang yang rendah hati, manakala nafsu kejahatan berdiam dalam hati orang yang sombong: kerana tiada apa yang menguatkan mereka terhadap kita lebih daripada pemikiran sombong; dan sebaliknya, tiada apa yang begitu berkesan mencabut kejahatan-kejahatan tersebut dari jiwa selain kerendahan hati yang diberkati, yang dengan tepat disebut sebagai pembunuh nafsu.

28. Semoga jiwamu semakin disucikan daripada ingatan jahat, dan semoga ia diterangi oleh pemikiran yang paling berakhlak, sentiasa mengingati apa yang telah dikatakan—bahawa pada saat berpisah, hati yang menyerah kepada keseronokan nafsu adalah sebuah penjara dan sepasang rantai, manakala hati yang tekun adalah pintu yang terbuka. Kerana sesungguhnya, apabila jiwa-jiwa yang suci meninggalkan tubuh, mereka diiringi oleh Malaikat yang membimbing mereka ke kehidupan yang diberkati; tetapi jiwa-jiwa yang telah dicemari dan tidak disucikan oleh taubat dilarikan—celaka bagiku!—oleh syaitan.

29. Suatu kepala yang dihiasi dengan mahkota berharga, berkilau dengan permata India dan mutiara, adalah indah; tetapi jiwa yang tidak terbandingkan lebih indah, kaya dengan pengetahuan tentang Tuhan, bersinar dengan renungan yang bercahaya, dan mempunyai Roh Yang Maha Suci yang berdiam di dalamnya. Dan siapakah yang dapat menggambarkan jiwa yang diberkati sedemikian dengan layak dalam kata-kata!

30. Jangan biarkan kemarahan dan amarah berakar dalam jiwamu: kerana '*orang yang cepat marah tidak terhormat*' (Amsal 11:25); '*tetapi dalam hati orang yang lembut ada hikmat*' (Amsal 14:33). Jika nafsu marah menguasai jiwa anda, mereka yang hidup di dunia akan dianggap lebih baik daripada anda, dan anda akan diliputi rasa malu kerana telah membuktikan diri anda sebagai seorang sami yang tidak layak.

31. Dalam setiap godaan dan setiap perjuangan, biarlah doa menjadi senjata anda yang tidak dapat dikalahkan – dan anda akan beroleh kemenangan melalui kasih karunia Kristus. Tetapi biarlah ia suci, seperti yang diperintahkan oleh Guru kita yang Maha Bijaksana, yang berkata: '*Aku mahu orang di mana-mana menadah doa, sambil mengangkat tangan yang suci tanpa marah atau pertengkaran*' (1 Tim. 2:8). – Barangsiapa mengabaikan doa sedemikian akan diserahkan kepada godaan dan nafsu.

32. Tersurat, '*Anggur menggembirakan hati manusia*' (Mazmur 103:15). Tetapi kamu, yang telah bernazar untuk menangis dan berkabung, menjauhlah daripada keriangian sedemikian – dan kamu akan digembirakan oleh karunia rohani. Namun, jika kamu mengambil keseronokan dalam arak, kamu akan menghabiskan hidupmu dalam persahabatan dengan pemikiran yang memalukan, dan kamu akan menanggung banyak kesedihan.

33. Jangan habiskan hari perayaanmu dalam kemabukan, tetapi dalam pembaharuan akal dan kesucian jiwa. Kerana dengan memenuhi perutmu dengan jamuan dan arak, kamu akan mencetuskan murka Dia yang perayaan itu dipersembahkan kepadanya.

34. Kita diperintahkan untuk berjaga-jaga dengan menyanyikan mazmur, doa dan bacaan pada setiap masa, tetapi lebih-lebih lagi pada hari perayaan. Seorang sami yang berjaga-jaga memperhalusi fikirannya untuk merenungkan perkara yang mendatangkan manfaat kepada jiwa, manakala tidur yang berlebihan melemahkan akal. Tetapi berhati-hatilah agar semasa berjaga-jaga, kamu tidak terjerumus dalam kenangan sia-sia dan pemikiran berdosa: kerana lebih baik tidur daripada berjaga-jaga semata-mata untuk kesia-siaan seperti itu dan mencemarkan diri dengan perbuatan yang tidak wajar.

35. Barangsiapa yang menyimpan seekor ular dalam dadanya dan fikiran jahat dalam hatinya akan membinasakan kedua-duanya: yang pertama, disengat di tubuh oleh bisa yang mematikan; yang kedua, setelah mencurahkan racun maut (fikiran) ke dalam jiwanya. Tetapi sama seperti kita dengan cepat membunuh anak ular tedung, begitu jugalah kita tidak membenarkan fikiran jahat berakar dalam hati kita, supaya kita tidak menderita kesengsaraan daripadanya kemudian.

36. Jiwa yang suci—wadah pilihan—boleh juga disebut dengan tepat '*taman yang tertutup, mata air yang disegel*' (Nyanyian Nyanyian 4:12) dan '*tempat kediaman akal*' (Amsal 12:23). Tetapi jiwa yang dicemari nafsu kotor dipenuhi dengan busuknya dosa.

37. Saya telah mendengar daripada para tua-tua yang berpengalaman dan aktif bahawa pemikiran berdosa timbul dalam jiwa akibat kecintaan terhadap pakaian mewah, keterlaluan dalam pemakanan, dan perbualan yang membahayakan.

38. Jangan biarkan nafsu memiliki berakar dalam jiwa para asketis. Seorang sami yang tamak akan kekayaan adalah seperti kapal bocor, diombang-ambingkan oleh ombak kegelisahan dan tenggelam ke dasar kesedihan. Penyakit cinta wang, yang menimbulkan pelbagai nafsu, adalah ibu segala kejahatan dan dengan tepat dipanggil akar segala kejahatan (1 Tim. 6:10).

39. Pengejauan diri daripada harta duniawi dan kesunyian adalah harta karun yang tersembunyi di ladang kehidupan biara. Pergilah, jual segala yang kamu miliki dan berikan kepada orang miskin; dengan cara ini kamu akan membeli ladang itu yang, setelah kamu gali dan menemui harta karun itu, kamu mesti menjaganya dengan teliti dalam dirimu daripada kecurian, supaya kamu diperkaya dengan kekayaan yang tidak dapat dicuri.

40. Setelah mula hidup bersama bapa rohani anda dan telah merasai faedah yang dibawanya, jangan biarkan sesiapa pun menjauhkan anda daripada kasih anda kepadanya atau daripada hidup bersamanya; jangan menghukumnya dalam apa jua cara; jangan bercakap buruk tentangnya, walaupun dia menegur anda atau bahkan memukul anda; janganlah menghiraukan apabila orang lain mula menjatuhkan maruahnyanya; dan jangan sekali-kali bergaul dengan mereka yang menghina dia, supaya Tuhan tidak murka terhadapmu dan memadamkanmu dari kitab kehidupan.

41. Amal ketaatan didasari oleh penafian diri dan penolakan segala perkara, seperti yang telah kita pelajari. Barangsiapa yang memikunya hendaklah menguatkan dirinya dengan tiga benteng: iman, harapan, dan kasih yang Maha Suci dan ilahi, supaya, dilindungi olehnya, dia dapat berusaha dengan berjaya dalam usaha yang baik ini dan menerima mahkota kebenaran.

42. Janganlah menjadi hakim atas perbuatan ayahmu, tetapi penyempurna perintah-perintahnya. Syaitan-syaitan, seperti kebiasaan mereka, akan mula menunjukkan kesalahan-kesalahannya kepada kamu, agar memekakkan telinga kamu terhadap ajarannya, dan dengan itu sama ada menjadikan kamu seorang pahlawan yang lemah dan pengecut dalam pertempuran, atau, melalui sekadar pemikiran tidak beriman, melemahkan kamu dan menjadikan kamu malas terhadap setiap bentuk kebajikan.

43. Barangsiapa yang tidak menghiraukan perintah bapanya membuktikan dirinya seorang pelanggar terhadap perkara-perkara terbaik dalam sumpahnya. Tetapi barangsiapa yang telah menanamkan ketaatan dalam dirinya, dan telah memotong kehendak dirinya sendiri dengan pedang ketaatan, telah memenuhi apa yang menjadi kewajibannya—iaitu apa yang telah dijanjikannya kepada Kristus Tuhan di hadapan ramai saksi.

44. Dengan memerhati para sami, kami telah jelas melihat dan mengesahkan bahawa musuh-musuh kehidupan kita—iaitu iblis-iblis—menyimpan dendam kesumat yang besar terhadap bapa-bapa yang bekerja dalam ketaatan, menggertak gigi terhadap mereka dan merangka pelbagai rancangan jahat terhadap mereka. Dan apa yang tidak mereka lakukan, apa yang tidak mereka cadangkan, untuk menjauhkan mereka daripada pangkuan bapa mereka? Mereka mengemukakan alasan untuk tidak taat, seolah-olah mereka diberkati; mereka menimbulkan ketidakpuasan; mereka menghasut permusuhan terhadap bapa; mereka menggambarkan arahan bapa itu sebagai celaan, dan celaan-celaan ini, seperti anak panah tajam, menembusi hati. 'Dan mengapa,' mereka berkata, 'setelah bebas, kamu menjadi hamba—dan hamba kepada seorang tiran yang kejam?' 'Sampai bila kamu sanggup menanggung beban perhambaan, tidak pernah melihat cahaya kebebasan?' – Selepas itu, mereka mencadangkan: 'Kamu lebih baik mengamalkan keramahan, melawat orang sakit, dan menjaga golongan miskin.' Kemudian mereka memuji kebaikan pengasingan dan kesunyian sepenuhnya; dan segala jenis rumpai jahat ditanam dalam hati ahli sufi yang taat, semata-mata untuk mengeluarkannya dari kandang rohani bapanya dan, setelah menyeretnya dari pelabuhan aman damainya, untuk melemparkannya ke dalam laut, di mana badai mengamuk dalam jiwanya. Jika akhirnya mereka berjaya dalam hal ini, maka setelah menguasainya, mereka memaksanya, seperti seorang tawanan, untuk bertindak mengikut hawa nafsu jahat mereka.

45. Oleh itu, janganlah kamu lalai akan kejahatan musuh dan penentang kamu sambil tetap taat kepada bapa rohani kamu, dan janganlah kamu lupa ikrar panggilan kamu di hadapan Tuhan: janganlah kamu dikuasai oleh cacian, dan janganlah takut akan celaan, penghinaan atau ejekan; janganlah sesat oleh godaan pemikiran berdosa; janganlah lari daripada ketegasan seorang bapa; dan janganlah menghina talian beban kerendahan hati yang diberkati melalui kesombongan, pemuasan nafsu dan kehendak sendiri; tetapi, setelah menanamkan firman Tuhan dalam hati: *'Barangsiapa yang bertahan sampai ke akhir akan diselamatkan'* (Mat. 10:22). *'Lari dengan tekun dalam perlombaan yang dihadapkan kepadamu, sambil memandang kepada Yesus, pengarang dan penyempurna iman kita'* (Ibr. 12:1–2).

46. Seperti seorang tukang emas, dengan menempatkan emas dalam kualiti peleburan, menyucikannya hingga ke tahap paling murni, begitu jugalah biarawan pemula, yang mencurahkan dirinya kepada kerja-kerja penyerahan diri kepada kehendak bapa-bapanya, dan disucikan oleh segala kesedihan dalam kehidupan menurut kehendak Tuhan, mempelajari ketaatan melalui kesusahan dan kesabaran yang besar, setelah membersihkan dirinya daripada segala tabiat buruk, dipenuhi dengan kerendahan hati, menjadi sepenuhnya bercahaya, dan layak untuk harta surgawi, kehidupan yang bebas daripada kesedihan, dan kediaman yang diberkati, di mana kesedihan dan keluhan telah lenyap dan di mana kegembiraan serta keriang yang tiada henti tertanam.

47. Iman yang benar dan berakar umbi menimbulkan rasa takut kepada Tuhan; dan rasa takut kepada Tuhan mengajar kita untuk memelihara perintah: kerana, seperti yang dikatakan, di mana ada rasa takut, di

situ ada ketaatan kepada perintah; dan dalam ketaatan kepada perintah terletak kebajikan aktif, yang merupakan permulaan renungan; dan buah daripada semua ini ialah ketenangan; melalui ketenangan, kasih ditegakkan dalam diri kita; dan tentang kasih inilah Murid yang Dikasihi itu berkata: *'Tuhan adalah kasih; dan barangsiapa yang hidup dalam kasih, hidup dalam Tuhan, dan Tuhan hidup dalam dia'* (1 Yohanes 4:16).

48. Betapa indahnya dan mulianya kehidupan biara! Betapa indahnya dan mulianya apabila ia berjalan dalam batasan dan menurut undang-undang yang ditetapkan untuknya oleh para pengasas dan pemimpinnya, yang diajar oleh Roh Kudus. Kerana seorang askar Kristus haruslah tidak mementingkan dunia (tidak memiliki apa-apa), tidak terganggu oleh sebarang rancangan atau urusan duniawi, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Tiada seorang pun yang menjadi askar yang terikat dalam urusan dunia, tetapi berusaha untuk menyenangkan hati panglimanya'* (2 Tim. 2:4).

49. Oleh itu, adalah wajar bagi seorang rahib untuk tidak mementingkan duniawi, tidak bersemangat nafsu, asing kepada setiap keinginan berdosa, bukan seorang pemakan rakus, bukan pemabuk, bukan kedekut, bukan pemalas, bukan tamak, bukan pencinta keseronokan, bukan pencinta kemasyhuran: kerana jika seseorang tidak menafikan semua perkara sedemikian, dia tidak dapat menjalani kehidupan malaikat ini dengan betul; tetapi bagi mereka yang bertindak sedemikian, ia adalah kukupu yang baik dan beban yang ringan, kerana dalam hal ini, harapan ilahi memudahkan segala-galanya bagi mereka. Hidup ini menyenangkan, amalan-amalnya menggembirakan, dan berkat-berkatnya adalah bahagian yang baik yang tidak akan dicabut daripada jiwa yang telah mencapainya.

50. Setelah menolak kesusahan duniawi dan memilih kehidupan biara, janganlah tamak akan kekayaan semata-mata untuk diagihkan kepada orang miskin: kerana ini juga adalah salah satu perangkap Iblis, yang membawa kepada kesia-siaan, lalu menenggelamkan akal dalam pelbagai kesusahan. Biar kamu hanya mempunyai roti dan air; dengan kedua-duanya sahaja kamu boleh memperoleh ganjaran keramahan. Walaupun anda kekurangan perkara-perkara ini, dengan satu tindakan niat baik sahaja anda boleh menyambut seorang pengembara dan memberinya kata-kata penghiburan, dan dengan cara ini anda boleh memperoleh ganjaran keramahan. Anda mempunyai contohnya dalam diri janda miskin itu, yang Tuhan nyatakan dalam Injil bahawa dengan dua senya, atas dasar niat baiknya, dia melebihi sedekah orang kaya.

51. Ini dikatakan mengenai mereka yang hidup dalam kesunyian. Adapun mereka yang berada di bawah kuasa bapa mereka, hendaklah mereka mengingati satu perkara: jangan sekali-kali menyimpang dalam apa jua cara daripada perintah bapa mereka; kerana dengan menunaikannya dengan sempurna, mereka memenuhi segala yang dituntut daripada mereka; sebaliknya, mereka yang menyimpang daripada pelaksanaan tugas ini dengan tepat akan kekal tidak mahir dalam setiap bentuk kebajikan dan kehidupan rohani.

52. Inilah nasihat lanjutan saya kepada kamu, hai pencinta Kristus: cintakanlah kehidupan sebagai pengembara, iaitu jadilah seperti seorang pengembara, orang asing terhadap urusan negerimu sendiri; jangan tergoda oleh keprihatinan ibu bapa atau kasih sayang sanak saudara; elakkan kehidupan bandar dan duduklah dengan sabar dan tanpa henti di padang gurun, sambil berkata bersama Nabi: *'Aku telah melarikan diri dan berindung di padang gurun'* (Mazmur 54:8).

53. Carilah tempat-tempat kesunyian, jauh dari dunia; dan walaupun kamu di sana diganggu oleh kekurangan keperluan hidup, janganlah takut; walaupun musuh mengepungmu seperti lebah atau tebuhan yang ganas, melancarkan segala macam peperangan terhadapmu dan mengganggu dirimu dengan pelbagai fikiran, janganlah takut; janganlah menghulurkan telinga sukarela kepada mereka, dan janganlah melarikan diri dari medan perang, tetapi tabahkan hati menghadapi segala-galanya dengan berani, sambil bernyanyi kepada dirimu dan berkata: *'Aku menantikan Tuhan dengan sabar; maka Ia mendengar suaraku dan menjawab doaku'* (Mazmur 39:2). Dan engkau akan menyaksikan kebesaran Tuhan, perantaraan-Nya, pemeliharaan-Nya, dan segala pimpinan-Nya yang menyelamatkan ke atasmu.

54. Kamu patut berkawan dengan mereka yang membina kamu dan yang sehaluan dengan cara hidupmu; kerana Kitab Suci berkata, 'Biarlah mereka yang hidup dalam damai menjadi sahabatmu, saudara rohani mu, bapa-bapa suci, yang juga diucapkan oleh Tuhan kita: *'IbuKu dan saudara-saudaraKu ialah mereka yang melakukan kehendak BapaKu di syurga'* (Matius 12:49).

55. Janganlah memihak kepada hidangan pelbagai dan mahal, dan janganlah bermewah-mewah dengannya secara berlebihan; kerana, seperti yang tertulis, *'perempuan yang bermewah-mewah itu sama seperti orang mati'* (1 Tim. 5:6). Sesungguhnya, walaupun dengan makanan yang murah, jika boleh, elakkan makan sehingga kenyang. Kerana ada tertulis: *'Jangan tergoda oleh kenyang perut'* (Amsal 24:15).

56. Jangan membiarkan diri anda berada di luar sel terlalu kerap, jika anda telah memilih kehidupan dalam kesunyian; kerana ini sangat berbahaya—ia meragut anugerah anda, mengaburkan pemikiran anda, dan melemahkan semangat anda. Itulah sebabnya dikatakan: *'Asap nafsu membinasakan akal yang tidak jahat'* (Kebijaksanaan Sirakh 4:12). Putuskan semua hubungan dengan dunia luar, supaya akal anda tidak menjadi kabur dan mengganggu ketenteraman kesunyian anda.

57. Semasa duduk di dalam sel anda, janganlah melakukan tugas anda tanpa hala tuju, mahupun membuang masa dengan kelesuan: kerana, seperti yang dikatakan, orang yang mengembara tanpa tujuan akan bekerja sia-sia. Tetapi carilah amalan baik untuk diri anda, dan kumpulkan tumpuan fikiran anda. Sentiasa bayangkan saat kematian di hadapan mata anda; ingatlah akan kesia-siaan dunia, betapa menipunya ia, dan betapa tidak stabil serta tidak bermaknanya ia; renungkanlah keadaan penghakiman yang dahsyat pada Hari Pembalasan, bagaimana penuduh-penuduh kita yang kejam akan memperlihatkan secara nyata amalan, perkataan dan pemikiran kita yang telah mereka kumpulkan, dan yang telah kita terima; ingatlah azab neraka dan bagaimana roh-roh akan dikurung di sana; gambarkan juga hari yang besar dan dahsyat itu—iaitu hari kebangkitan umum, berhadapan dengan Tuhan, dan penghakiman terakhir oleh Hakim yang tidak pernah silap; bayangkan azab, malu dan kecaman hati nurani yang menanti orang berdosa, dan bagaimana mereka akan dihalau oleh Tuhan dan dilemparkan ke dalam api yang kekal, ke dalam cacing yang tidak pernah mati, ke dalam kegelapan yang pekat, di mana terdapat tangisan dan kerdipan gigi; sambil memerhati segala azab yang lain, jangan berhenti merintih sambil membasahi wajahmu, pakaianmu dan tempat dudukmu dengan air mata. Dengan pemikiran sedemikian, seperti yang telah saya saksikan, ramai telah mendatangkan ke atas diri mereka limpahan air mata, dan telah memurnikan secara menakjubkan segala kuasa jiwa mereka.

58. Renungkan juga tentang berkat yang disediakan untuk orang benar, tempat mereka di sebelah kanan Kristus, suara Tuhan—Tuan—yang memanggil mereka yang diberkati, warisan Kerajaan Syurga, anugerah yang dianugerahkan kepada mereka yang melampaui akal, cahaya paling manis itu, kegembiraan tanpa akhir, yang tidak terganggu oleh sebarang kesedihan, kediaman syurgaiah di mana Malaikat berdiam, dan segala-galanya yang dijanjikan kepada mereka yang takut akan Tuhan.

59. Semoga pemikiran sedemikian menemani anda di meja makan, mengiringi anda ketika tidur, dan bangkit bersama anda. Berhati-hatilah agar tidak pernah melupakannya, tetapi di mana jua anda berada, jangan alihkan fikiran anda daripada mengingatnya, supaya pemikiran jahat lari daripada anda, manakala penghiburan ilahi memenuhi jiwa anda. Jiwa yang tidak dilindungi dan disenjatai dengan pemikiran-pemikiran ini tidak dapat mengekalkan kesunyian sejati; kerana mata air yang tidak mengandungi air menamakan dirinya begitu sia-sia.

60. Dan inilah cara hidup yang ditetapkan bagi mereka yang mengamalkan kesunyian: berpuasa sedaya upaya, berjaga-jaga, tidur di atas tanah lapang, dan segala macam pengorbanan sukarela yang lain, demi rehat di masa hadapan; kerana, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci, *'susah penderitaan masa sekarang tidaklah patut dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kita'* (Roma 8:18); dan terutama sekali doa yang suci, berterusan dan tidak terganggu: ia adalah dinding yang kukuh, tempat perlindungan yang menyenangkan, pelindung kebajikan, penumpasan nafsu, peningkatan jiwa, penyucian akal, ketenangan bagi yang menderita, dan penghiburan bagi yang menangis; doa adalah perbualan dengan Tuhan, renungan terhadap perkara-perkara yang tidak kelihatan, dan bagi mereka yang merindui pengesahan kebenarannya, satu pergaulan dengan Malaikat, kemajuan dalam kebaikan, dan pengesahan terhadap apa yang diharapkan. Sambutlah ratu segala kebajikan ini, hai ahli asketisme, dan berusaha dengan segala kekuatanmu untuk mengekalkannya dalam dirimu; berdoalah siang dan malam, dalam kegembiraan dan kesusahan; berdoalah dengan rasa takut dan gentar, dengan fikiran yang waspada dan waras, supaya doamu menyenangkan Tuhan: kerana Kitab Suci berkata: *'Mata Tuhan tertuju kepada orang benar, dan telinga-Nya terbuka kepada seruan mereka'* (Mazmur 33:16).

61. Seorang daripada orang-orang dahulu berkata, dengan tepat dan selaras dengan kebenaran, bahawa daripada roh-roh jahat yang menentang kita, yang pertama memasuki medan pertempuran ialah mereka yang dipercayakan dengan keinginan kelazatan, yang menanamkan kecintaan kepada wang dan memalingkan kita kepada kesia-siaan; manakala semua yang lain, mengikut di belakang mereka, membawa lari mereka yang telah mereka lukakan.

62. Dan sesungguhnya, setelah diperhatikan dengan teliti, kita sedar bahawa tidak pernah berlaku seseorang jatuh ke dalam sebarang dosa atau nafsu melainkan dia telah terlebih dahulu terluka oleh salah satu daripada ketiga-tiganya. Itulah sebabnya syaitan kemudian menggoda Juruselamat dengan ketiga-tiga

pemikiran ini; tetapi Tuhan, membuktikan Diri-Nya tidak dapat dicapai oleh mereka, memerintahkan syaitan untuk mundur dari hadirat-Nya, dengan itu menganugerahkan kepada kita kemenangan ke atasnya sebagai Tuhan yang baik dan penyayang, yang mengambil tubuh seperti tubuh kita dalam segala hal kecuali dosa, dan menunjukkan kepada kita jalan sejati menuju kesucian; dengan mengikuti jalan ini, kita membina dalam diri kita manusia baru, *'diperbaharui menurut imej Dia yang menciptanya'* (Kol. 3:10).

63. Firman Daud mengajar kita untuk membenci syaitan dengan kebencian yang sempurna, sebagai musuh keselamatan kita. Dan ini amat membantu dalam mengejar kebajikan. Tetapi siapakah, maka, yang akan membenci musuh-musuh keselamatan dengan kebencian yang sempurna? Dia yang berdosa bukan sahaja dalam perbuatan tetapi juga dalam pemikiran. Kerana sebaik sahaja bekas-bekas cinta mereka—iaitu, punca-punca nafsu—ada dalam diri kita, bagaimana kebencian terhadap mereka boleh berakar dalam diri kita? Kerana hati yang menyerah kepada keseronokan deria tidak berdaya untuk memelihara kebencian terhadap mereka.

64. Busana perkahwinan ialah ketenangan jiwa rasional yang telah menjauhkan diri daripada keseronokan duniawi, menafikan segala nafsu yang tidak senonoh, dan mendedikasikan dirinya sepenuhnya kepada pemikiran yang mencintai Tuhan dan renungan yang paling suci. Tetapi sebaik sahaja ia menyerah kepada nafsu kotor dan berakar umbi di dalamnya, ia akan menanggalkan pakaian kesucian ini dan dibalut dengan kain lusuh dan kotor, seperti yang ditunjukkan dalam Injil bahawa dia yang diikat tangan dan kaki dan dilemparkan ke dalam kegelapan yang paling luar (Matius 22: 13), mempunyai sehelai pakaian yang ditunen daripada pemikiran dan perbuatan sedemikian, yang dianggap oleh Firman Tuhan tidak layak bagi bilik pengantin ilahi dan abadi.

65. Mengenai cinta diri, yang membenci semua, salah seorang daripada orang-orang bijaksana berkata dengan tepat: pertempuran sengit cinta diri, seperti seorang tiran tertentu, berdiri di kepala semua pemikiran yang mana ketiga itu dan kelima itu memikat akal kita.

66. Sungguh menakjubkan jika seseorang, yang sentiasa mengenyangkan diri sepenuhnya dengan hidangan mewah, mampu mencapai ketiadaan nafsu. Namun, dengan ketiadaan nafsu, saya tidak bermaksud menahan diri daripada berbuat dosa—kerana itu adalah pengawalan diri—tetapi apabila seseorang telah sepenuhnya memutuskan punca timbulnya pemikiran berahi di dalam hati—yang juga dipanggil kesucian hati.

67. Adalah lebih mudah untuk membersihkan jiwa yang kotor daripada memulihkan kesihatan jiwa yang, setelah disucikan, telah sekali lagi terluka oleh nafsu: kerana mereka yang baru sahaja melepaskan ikatan duniawi, tidak kira dosa apa pun yang mereka lakukan, mendapati lebih mudah untuk mencapai ketiadaan nafsu; tetapi bagi mereka yang *telah 'merasai firman yang baik daripada Tuhan'* (Ibr. 6:5) dan telah pun memulakan perjalanan menuju keselamatan, tetapi sesat kembali ke dalam dosa, jalan menuju ketiadaan nafsu dihalang oleh rintangan yang hampir mustahil diatasi. Ini disebabkan oleh tabiat berdosa yang telah tertanam dan kecenderungan yang mendalam kepada dosa, dan tidak ketinggalan kerana iblis dosa kebiasaan, yang berkeliaran di hadapan mata akal, tanpa henti-hentinya mempersembahkan bayangan dosa itu kepadanya. Walau bagaimanapun, jiwa yang bersemangat dan rajin akan dengan mudah menyelesaikan tugas yang paling sukar ini, dengan pertolongan rahmat Tuhan—yang penyayang dan penyabar terhadap kita, memanggil kita bertaubat dan menerima mereka yang kembali dengan kelimpahan rahmat yang tidak terhingga—sebagaimana yang kita pelajari daripada perumpamaan Anak yang Berfoya-foya dalam Injil.

68. Tiada seorang pun daripada kita dapat, dengan kekuatan sendiri, melepaskan diri daripada tipu daya dan rancangan Iblis, kecuali melalui kuasa Kristus yang tidak dapat dikalahkan. Oleh itu, mereka yang bermimpi untuk menghapuskan dosa—yang hanya dipadamkan oleh kasih karunia Tuhan—melalui amalan mereka sendiri dan kekuatan kehendak mereka sendiri, berada dalam kesesatan yang berbahaya. Oleh sebab itu, Yohanes Krisostomus, bintang gemilang Gereja, berkata bahawa usaha manusia sahaja tidak mencukupi melainkan pertolongan dari atas juga diterima; dan sekali lagi, pertolongan dari atas tidak akan berguna melainkan seseorang melakukan usaha sendiri. Kedua-duanya, Yudas dan Petrus, menjadi contoh bagi hal ini: yang pertama, setelah menerima begitu banyak daripada rahmat, tidak mendapat sebarang manfaat daripadanya kerana dia tidak menggunakan kehendaknya sendiri mahupun berusaha sendiri; manakala Petrus, walaupun menunjukkan kesungguhan yang tinggi, jatuh kerana dia tidak menerima pertolongan dari atas. Justeru, jelaslah bahawa kebajikan disulam daripada kedua-duanya. Oleh itu, saya menasihati anda, sambil menyerahkan segala-galanya kepada Tuhan dan tidak berasa berpuas hati dengan diri sendiri, serta berusaha dengan penuh semangat, janganlah anda menyangka bahawa anda dapat memperbaiki segala-galanya hanya dengan usaha anda sendiri.

69. Tuhan tidak menghendaki kita melihat-Nya sebagai yang tidak berbuat apa-apa, itulah sebabnya Dia tidak melakukan segala-galanya sendiri; begitu juga Dia tidak menghendaki kita memandang diri kita terlalu tinggi, itulah sebabnya Dia tidak mempercayakan segala-galanya kepada kehendak dan usaha kita; tetapi, dengan menyingkirkan apa yang membahayakan dari kedua-dua pihak, Dia telah meninggalkan apa yang memberi manfaat. Pemazmur juga mengajar kita dengan baik, dengan berkata: *'Jika Tuhan tidak membina kota itu, sia-sia usaha mereka yang membinanya'* (Mazmur 126:1). Demikian juga, tidak mungkin untuk *'menginjak ular tedung dan ular tedung raksasa, dan menjejak singa dan ular'* (Mazmur 90:13), melainkan seseorang itu telah membersihkan dirinya terlebih dahulu setakat yang diizinkan oleh kekuatan manusia, dan menerima kuasa untuk berbuat demikian daripada Dia yang berkata kepada para Rasul: *'Aku memberikan kamu kuasa untuk menginjak ular dan kalajengking, dan atas segala kuasa musuh'* (Lukas 10:19). Inilah sebabnya kita diperintahkan dalam doa untuk merayu kepada Bapa di Syurga: *'Janganlah membawa kami ke dalam percobaan, tetapi lepaskanlah kami daripada yang jahat'* (Matius 6:13). Kerana jika, tanpa kekuatan dan pertolongan Kristus, kita tidak membersihkan diri daripada anak panah api syaitan dan tidak mencapai ketenangan jiwa, maka kita bekerja sia-sia, berharap dengan kekuatan atau semangat kita sendiri untuk membetulkan segala-galanya seperti yang sepatutnya. Oleh itu, sesiapa yang ingin berdiri teguh menentang tipu daya syaitan dan menjadikannya sia-sia, dan menjadi peserta dalam kemuliaan ilahi, mesti, dengan air mata dan desahan, dengan keinginan yang tidak pernah puas dan jiwa yang penuh semangat, mencari pertolongan Tuhan dan perantaraan ilahi siang dan malam. Tetapi sesiapa yang ingin menerima perkara-perkara ini mesti membersihkan jiwanya daripada segala keseronokan duniawi dan daripada segala nafsu dan keinginan. Kerana tentang jiwa-jiwa seperti itulah Tuhan berfirman: *'Aku akan diam dalam mereka dan berjalan di antara mereka'* (2 Kor. 6:16), dan Tuhan berkata kepada para murid-Nya: *'Barangsiapa mengasihi Aku, ia akan menuruti perintah-Ku, dan Bapa-Ku akan mengasihi dia, dan Kami akan datang kepadanya dan membuat kediaman bersama dia'* (Yoh. 14:23).

70. Salah seorang daripada orang-orang terdahulu berkata satu kata yang amat bijaksana dan bermanfaat mengenai pemikiran, dengan menyatakan: 'Periksa pemikiranmu di ambang pintu hati (ketika ia masuk ke dalamnya), sama ada ia daripada kita sendiri atau daripada musuh; dan yang merupakan pemikiran kita sendiri dan yang baik, bawalah ia ke dalam perbendaharaan paling dalam jiwa dan simpanlah ia di sana, seolah-olah di dalam perbendaharaan yang tidak boleh dicabul, tetapi yang bermusuhan, setelah dihukum dengan cambuk akal yang sihat, usirlah mereka segera, tanpa memberi mereka rehat atau tempat walaupun di sekitar jiwamu; atau lebih baik lagi, bunuhlah mereka sepenuhnya dengan pedang doa dan ajaran yang paling ilahi, supaya melalui pemusnahan sedemikian, ketakutan terhadap pencuri-pencuri itu akan menimpa ketua mereka sendiri. Ketahuilah bahawa sesiapa yang membersihkan pemikirannya dengan begitu menyeluruh akan menjadi pembela yang benar-benar bersemangat bagi segala perintah.

71. Biarlah dia yang berusaha memotong pemikiran dan dorongan yang memeranginya dan menggonggongnya mengumpulkan sebanyak mungkin sekutu dan rakan seperjuangan, dan mendekatkan mereka kepadanya untuk perjuangan bersama; – iaitu: kerendahan hati jiwa, kerja badan, dan setiap bentuk penafian diri asketik yang lain, dan terutama doa dari hati yang hancur dengan banyak air mata, seperti yang dinyanyikan oleh Daud: *'Lihatlah kerendahan hati dan kesusahan saya, dan ampunilah semua dosa saya'* (Mazmur 24:18) dan: *'Janganlah biarkan air mata saya sia-sia, hai Tuhan'* (Mazmur 38:13), dan sekali lagi: *'Air mata saya menjadi roti saya siang dan malam'* (Mazmur 41:4). Sekali lagi: *'Aku telah mencampur minumanKu dengan tangisan'* (Mazmur 101:10).

72. Iblis, musuh hidup kita, menggunakan pelbagai pemikiran untuk memperkecilkan dosa-dosa kita dan sering menutupinya dengan kelupaan, supaya kita menjadi leka dalam usaha kita dan tidak lagi terfikir untuk meratapi kegagalan kita. Tetapi kita, saudara-saudara, tidak akan membiarkan diri kita melupakan kegagalan kita, walaupun nampaknya ia telah diampuni atas dasar taubat kita; tetapi kita akan sentiasa mengingati dosa-dosa kita dan tidak akan berhenti meratapi kesedihan atasnya, supaya, setelah memperoleh kerendahan hati sebagai teman setia, kita dapat mengelakkan perangkap kesombongan dan keangkuhan.

73. Janganlah sesiapa menyangka bahawa mereka dapat menanggung kesusahan dan berjaya dalam kebajikan dengan kekuatan sendiri: kerana sumber segala yang baik bagi kita ialah Tuhan, sama seperti sumber segala yang jahat ialah penipu jiwa kita—iblis. Oleh itu, apabila kamu melakukan sesuatu yang baik, bersyukurlah kepada sumbernya; dan apabila sesuatu yang jahat menimpa kamu, kaitkanlah ia dengan pemerintah perkara-perkara sedemikian.

74. Barangsiapa menggabungkan ilmu dengan amalan yang sepadan adalah seorang ahli sufi yang terpuji, menyiram ladang jiwanya daripada dua mata air yang paling indah ini. Dengan cara ini, ilmu memberi inspirasi kepada akal untuk merenungkan apa yang terbaik, manakala amalan yang sepadan membunuh '*ahli badan yang di atas bumi: percumbuan, kekejian, nafsu, dan keinginan jahat*' (Kol. 3:5). Apabila ini dibunuh, maka bunga-bunga indah kebajikan akan mekar, menghasilkan buah rohani yang berlimpah – '*kasih, sukacita, damai, kesabaran, kebaikan, kebajikan, kesetiaan, kelembutan, penguasaan diri*' (Gal. 5:22–23). Akhirnya, pekerja yang suci ini, setelah menyalibkan "*daging dengan hawa nafsu dan keinginannya*", akan berkata bersama pengkhotbah yang memikul Tuhan: "*Bukan aku lagi yang hidup, melainkan Kristus yang hidup dalam aku; dan hidupku yang sekarang ini dalam daging, aku hidup oleh iman kepada Anak Allah, yang telah mengasihi aku dan menyerahkan diri-Nya untuk aku*" (Gal. 2:20).

75. Dan inilah sesuatu lagi yang tidak boleh disembunyikan daripada kamu, hai pencinta Kristus: bahawa satu nafsu, setelah menemui tempat dalam dirimu dan berakar sehingga menjadi kebiasaan, membawa nafsu-nafsu lain ke dalam rumah yang sama; kerana walaupun nafsu-nafsu bersaing antara satu sama lain, begitu juga para penggerak mereka, iaitu iblis-iblis, mereka semua bersatu mencari kebinasaan kita.

76. Kegairahan daging, yang layu oleh jerih payah asketisme dan yang memutuskan setiap keinginan daging—inilah orang yang '*membawa tanda-tanda Tuhan Yesus di tubuhnya yang fana*' (Gal. 6:17).

77. Akhir daripada usaha asketis ialah ketenangan tanpa nafsu, manakala akhir daripada pelbagai keselesaan daging ialah nafsu yang memalukan.

78. Janganlah kamu menganggap panjangnya kehidupan biara kamu sebagai satu pencapaian yang terpuji, dan janganlah terjerumus dalam memuji diri sendiri kerana pengembaraan panjangmu di padang gurun dan pelaksanaanmu yang sabar terhadap amalan asketik yang keras di sana; tetapi ingatlah firman Tuhan, bahawa kamu masih seorang hamba yang belum merdeka, dan belum lagi menunaikan perintah Tuhanmu. Dan sesungguhnya, selagi kita masih hidup di dunia ini, kita belum dipanggil pulang dari pembuangan, tetapi masih duduk di tebing-tebing Babilon, masih menderita di bawah beban perhambaan Mesir, dan belum melihat Tanah Perjanjian: kerana kita belum menanggalkan manusia lama, yang menyala dengan nafsu-nafsu yang menggoda; kita belum dibalut dengan rupa yang dari syurga, tetapi masih memikul rupa yang dari bumi. Oleh itu, tiada tempat bagi kita untuk membanggakan diri, tetapi kita mesti menangis, berdoa kepada Yang Maha Kuasa untuk menyelamatkan kita daripada perhambaan pahit Firaun, untuk membebaskan kita daripada kezalimannya yang kejam, dan untuk membawa kita ke tanah perjanjian yang diberkati, supaya akhirnya kita dapat menemui ketenangan di Tabut Suci Tuhan, dan dianggarkan layak untuk berdiri di sebelah kanan Keagungan Yang Maha Tinggi. Namun, berkat-berkat ini, yang melebihi akal budi paling agung sekalipun, kita dianggarkan layak untuk menerimanya bukan kerana amalan kebenaran yang kita lakukan, tetapi oleh rahmat Tuhan yang tiada batas. Oleh itu, marilah kita terus menitikkan air mata siang dan malam, meneladani Dia yang berkata: '*Aku letih dengan keluhan aku; setiap malam aku membasahi tempat tidurku dengan air mataku; aku mengairi ranjangku dengan tangisanku*' (Mazmur 6:7). Kerana mereka yang menabur dalam air mata akan menuai dalam sukacita (Mazmur 125:5).

79. Usirlah jauh daripada diri kamu semangat leka bercakap, kerana di dalamnya bersemunyi segala macam nafsu jahat: daripadanya timbul kepalsuan, daripadanya timbul sikap biadab, daripadanya timbul ejekan, kata-kata lucah, omongan sia-sia dan banyak lagi; sehingga melalui itu, pepatah '*Dengan banyak bercakap kamu tidak akan terlepas daripada dosa*' benar-benar terbukti. (Ams. 10:19). – '*Orang yang sedikit bicara adalah takhta hikmat*' (Ams. 12:23). Tetapi Tuhan juga berkata bahawa kita akan bertanggungjawab atas setiap perkataan sia-sia (Mat. 12:36).

80. Kita telah diperintahkan supaya tidak membalas setimpal kepada mereka yang memfitnah dan menghina kita, atau menyerang kita dengan cara lain; maksudnya, tidak memfitnah sebagai balasan, tidak pula menghina sebagai balasan, tetapi sebaliknya bercakap baik tentang mereka dan memberkati mereka. Kerana apabila kita hidup dalam damai dengan mereka yang tidak damai, maka kita berada dalam peperangan atau pertempuran dengan iblis; tetapi apabila kita bermusuhan dan berperang dengan saudara kita, maka kita berada dalam damai dengan iblis—yang telah diajarkan kepada kita untuk dibenci dengan kebencian yang sempurna, dan untuk memerangi mereka tanpa henti.

81. Elakkan menggunakan kata-kata tipu daya yang menyebabkan sesamamu tersandung, supaya engkau sendiri tidak tersandung oleh syaitan yang penuh tipu daya. Ketahuilah, nabi berseru: '*Tuhan membenci pembunuh dan orang yang suka merayu*' (Mazmur 5:7) dan sekali lagi: '*Tuhan akan memusnahkan segala bibir yang memuji-muji dan lidah yang mengucapkan tipu daya*' (Mazmur 11:4). Demikian juga,

elakkan daripada menghukum saudara kamu apabila dia jatuh, supaya kamu sendiri tidak terjerumus daripada kebaikan dan kasih. Kerana sesiapa yang tidak mempunyai kebaikan dan kasih terhadap saudaranya tidak mengenal Tuhan; kerana Tuhan adalah kasih, seperti yang diwartakan oleh Yohanes, anak Guntur dan murid kesayangan Kristus (1 Yohanes 4:8). – Jika Kristus, Juruselamat semua orang, meletakkan nyawa-Nya bagi kita, maka kita juga harus meletakkan nyawa kita bagi saudara-saudara kita (1 Yohanes 3:16).

82. Cinta dengan tepat dipanggil ibu segala kebajikan, kepala Hukum dan Para Nabi. Oleh itu, marilah kita menanggung setiap kesusahan sehingga kita mencapai cinta yang diberkati itu, dan melalui-Nya kita terbebas daripada kezaliman nafsu, lalu naik ke syurga, terbang dengan sayap kebajikan, dan menyaksikan Tuhan, setakat yang mungkin bagi sifat manusia.

83. Jika Tuhan adalah kasih, maka sesiapa yang memiliki kasih mempunyai Tuhan di dalam dirinya. Namun apabila kasih tiada, kita sama sekali tidak berguna, dan adalah sama sekali mustahil untuk mengatakan bahawa kita mengasihi Tuhan. Kerana St. Yohanes berkata: *'Jika sesiapa berkata, "Aku mengasihi Tuhan," tetapi membenci saudaranya, dia seorang pendusta'* (1 Yohanes 4:20), dan sekali lagi: *'Tiada seorang pun pernah melihat Tuhan; tetapi jika kita saling mengasihi, Tuhan diam dalam kita, dan kasih-Nya disempurnakan dalam kita'* (1 Yohanes 4:12): daripada ini jelaslah bahawa kasih adalah yang tertinggi daripada segala kebaikan yang disebut dalam Kitab Suci; – dan tidak ada satu pun jenis kebajikan manusia yang menyatukan dan menyelaraskan kita dengan Tuhan yang tidak berkaitan dengan kasih dan tidak berakar umbi daripadanya, dengan cara yang tidak terkatakan dipeluk dan dijaga olehnya.

84. Apabila menerima saudara yang datang kepada kita, – janganlah kita terbeban olehnya, atau menganggapnya sebagai pelanggaran kesunyian, supaya kita tidak melanggar peraturan kasih; dan janganlah kita menjamu mereka seolah-olah kita berbuat baik kepada mereka, tetapi sebaliknya sebagai mereka yang menerima kebaikan daripada mereka, dan hendaklah kita menyambut mereka sebagai mereka yang berhutang budi kepada mereka, dengan doa ' ' dan wajah yang ceria, seperti yang ditunjukkan oleh Patriark Abraham melalui teladannya. Kerana inilah yang diajarkan oleh Teolog itu, dengan berkata: *'Anak-anakku, janganlah kita saling mengasihi dengan perkataan atau ucapan sahaja, tetapi dengan perbuatan dan dalam kebenaran; dan dengan ini kita mengetahui bahawa kita adalah dari kebenaran'* (1 Yohanes 3:18–19).

85. Patriark itu, setelah memilih keramahan sebagai tugasnya yang berterusan, duduk di pintu kemahnya dan menjemput orang yang lalu lalang, menawarkan hidangan kepada semua tanpa pengecualian—malah kepada orang yang tidak beriman dan orang biadab—tanpa ragu-ragu. Dengan demikian, beliau dianggap layak untuk persekutuan yang ajaib itu di meja makan, setelah menyambut Malaikat dan Tuhan sendiri. Marilah kita juga mendedikasikan diri kepada keramahan dengan segala semangat dan kesediaan, supaya kita dapat menerima bukan sahaja para malaikat, tetapi juga Tuhan sendiri. Kerana Tuhan berfirman: *'Kerana kamu telah melakukannya kepada salah seorang daripada saudara-saudara-Ku yang paling hina ini, kamu telah melakukannya kepada-Ku'* (Matius 25:40). Adalah baik berbuat baik kepada semua orang, tetapi terutama sekali kepada mereka yang tidak mempunyai apa-apa untuk membalasnya (Lukas 14:14).

86. Barangsiapa hatinya tidak tersasar kepada pelanggaran perintah Tuhan, atau kepada kecuaiannya, atau kepada pemeliharaan fikiran bermusuhan, adalah suci hatinya dan layak mendengar: *'Berbahagialah orang yang suci hatinya, kerana mereka akan melihat Tuhan'* (Matius 5:8).

87. Marilah kita berusaha mempelajari cara mengawal pancaindera kita dengan bijaksana, terutamanya penglihatan, pendengaran dan pertuturan, menjadikan peraturan untuk tidak melihat, mendengar atau bercakap apa-apa kerana hawa nafsu, tetapi segala-galanya demi kebaikan jiwa kita. Kerana tiada apa pun yang lebih mudah terjerumus ke dalam dosa daripada deria-deria ini apabila ia tidak diatur oleh akal; dan sebaliknya, tiada apa pun yang lebih menyumbang kepada keselamatan selain apabila akal memerintahnya, menyusunnya dengan teratur, dan membimbingnya ke mana ia patut pergi dan ke mana ia berkehendak. Kerana apabila ia menjadi liar, deria bau menjadi serakah, dan deria sentuhan menjulur dengan penuh kegilaan kepada apa yang tidak wajar, dan bermacam-macam nafsu yang tidak terhitung muncul; tetapi apabila ia disusun dalam tatanan yang betul oleh akal, maka kedamaian yang besar dan ketenangan yang tidak tergoyahkan menzahirkan diri dalam keseluruhan wujud kita.

88. Sama seperti mur harganya, walaupun terkandung dalam sebuah bekas, memenuhi udara kediaman dengan keharumannya, memberikan sensasi menyenangkan bukan sahaja kepada mereka yang berada di dekatnya tetapi juga kepada mereka yang berdiri jauh: demikian juga keharuman jiwa yang berakhlak dan mencintai Tuhan, yang memancar melalui semua pancaindera tubuh, mendedahkan kepada semua yang menyaksikannya kebajikan yang tersembunyi di dalamnya. Kerana sesiapa yang melihat bahawa lidah tidak

mengeluarkan apa-apa yang tidak wajar atau tidak sopan, tetapi hanya apa yang mendatangkan manfaat kepada mereka yang mendengar; bahawa mata memandang dengan sopan; bahawa telinga tidak menerima melodi atau ucapan yang tidak sopan; bahawa kaki melangkah dengan berwibawa; dan bahawa wajah tidak berubah bentuk oleh ketawa, tetapi sebaliknya menunjukkan air mata dan tangisan yang sedia mengalir—Siapa yang melihat semua ini, tidak akan gagal mengenali betapa harumnya wangian kebajikan yang tersimpan di dalamnya? Itulah sebabnya Penyelamat berkata: *'Biarlah terangmu bersinar di hadapan orang, supaya mereka melihat perbuatan baikmu dan memuliakan Bapamu yang di syurga'* (Matius 5:16).

89. Jalan yang Kristus Tuhan kita sebut *'sempit dan susah'* dalam Injil, kemudian disebut-Nya sebagai *'ikatan yang baik dan beban yang ringan'* (Matius 7:13–14; 11:30). Bagaimana, maka, kedua-dua perkara ini, yang nampaknya bertentangan, boleh dilihat sebagai satu dan sama? – Demikianlah: menurut sifatnya sendiri, jalan ini keras dan sukar; tetapi oleh kehendak mereka yang menempuhnya dan oleh harapan baik mereka, ia menjadi diingini, dikasihi, dan lebih manis daripada menyedihkan bagi jiwa-jiwa yang mencintai kebaikan. Inilah sebabnya anda melihat bahawa mereka yang memilih jalan sempit dan penuh kesedihan ini berjalan di atasnya dengan lebih rela hati daripada di atas jalan yang luas dan lebar. Dengarlah apa yang dikatakan oleh Lukas yang Bahagia tentang para Rasul, bagaimana, selepas disebat, mereka kembali dari majelis itu dengan bersukacita (Kisah Rasul 5:40,41). Namun, cambuk itu sendiri tidak bersifat demikian; ia tidak menimbulkan kesucian dan kegembiraan, tetapi kesedihan dan penderitaan. Jika, maka, cambuk itu menjadi manis demi Kristus, apa yang mengejutkan jika, demi-Nya, bentuk-bentuk penderitaan lain dan kesengsaraan daging juga menjadi manis?

90. Disiksa dan ditawan oleh nafsu kita, kita sering bertanya pada diri sendiri dengan bingung: mengapa kita menanggung ini? – Kita mesti menyedari bahawa penawanan seperti ini menimpa kita kerana kita berpaling daripada merenungkan Tuhan. Tetapi jika seseorang berpaut dengan fikirannya kepada Tuhan kita, maka—sebagaimana Tuhan itu benar—Juruselamat sendiri akan membebaskan jiwa seperti itu daripada setiap perhambaan, seperti yang dikatakan oleh Nabi: *'Aku sentiasa menaruh Tuhan di hadapanku; kerana Dia di sebelah kanan aku, aku tidak akan goyang'* (Mazmur 15:8). Apakah yang lebih manis daripada sentiasa mempunyai Tuhan di sebelah kanan kita, yang menaungi dan melindungi kita, serta menghalang kita daripada goyah? Namun, sama ada kita dianggap layak untuk ini bergantung kepada kita.

91. Para Bapa Gereja berkata dengan tepat dan benar apabila mereka menyatakan bahawa seseorang tidak akan menemui ketenangan melainkan dia telah memupuk dan meneguhkan dalam dirinya suatu sikap batin sedemikian rupa, sehingga di seluruh dunia tiada apa-apa selain Tuhan; sehingga mereka tidak mengalihkan fikiran mereka kepada perkara lain, tetapi hanya mengkehendaki-Nya, dan terus berpaut kepada-Nya sahaja. Orang yang demikian akan benar-benar menemui kedamaian dan kebebasan daripada kezaliman nafsu. *'Jiwa-Ku berpaut kepada-Mu,'* kata Pemazmur, *'dan tangan kanan-Mu menopang aku'* (Mazmur 62:9).

92. Cinta diri, cinta keseronokan, dan cinta kemasyhuran menghalau ingatan kepada Tuhan daripada jiwa; dan apabila ingatan kepada Tuhan terputus, maka kekacauan nafsu berakar dalam diri kita.

93. Cinta diri adalah ibu kepada bermacam-macam nafsu. Oleh itu, apabila seseorang mencabut cinta diri dari hatinya, dia akan dengan mudah mengatasi nafsu-nafsu lain, dengan pertolongan Tuhan. Kerana daripada inilah biasanya lahir kemarahan, kesedihan, dendam, nafsu syahwat dan keberanian yang tidak terkawal; dan sesiapa yang dikuasai olehnya pasti akan dikuasai juga oleh nafsu-nafsu lain. Dengan cinta diri, yang dimaksudkan ialah kecenderungan dan kasih yang berahi terhadap tubuh, disertai dengan pemenuhan keinginan daging.

94. Sesiapa yang mencintai sesuatu mengkehendaki untuk sentiasa bersamanya, dan berpaling daripada segala yang menghalangnya daripada berdiam dan berhubung dengan objek yang dicintai itu. Jelasnya, ini kerana walaupun seseorang yang mencintai Tuhan sentiasa merindui untuk bersama-Nya dan berbual dengan-Nya. Ini dicapai oleh kita melalui doa yang tulus. Inilah yang patut kita usahakan dengan segala kekuatan kita; kerana ia menyatukan kita dengan Tuhan kita. Demikianlah keadaan orang yang menyatakan: *'Ya Tuhan, Tuhan aku, kepada-Mu aku berseru pada waktu pagi; jiwaku haus akan Engkau'* (Mazmur 62:2). Kerana orang yang berpaling hatinya daripada segala kejahatan dan sentiasa ditembusi oleh cinta Ilahi berseru kepada Tuhan pada waktu pagi.

95. Seperti yang telah kita pelajari, ketenteraman hati lahir daripada pengawalan diri dan kerendahan hati; dan pengetahuan daripada iman; melalui kedua-duanya, jiwa berkembang dalam kebijaksanaan dan kasih. Mereka yang telah menanamkan cinta ilahi jauh di lubuk hati mereka, dengan sayap doa yang suci,

sentiasa terbang ke puncaknya, *'hingga mereka mencapai pengetahuan yang sempurna tentang Anak Allah, menjadi manusia yang sempurna, mencapai ukuran kematangan menurut Kristus'* (Efe. 4:13).

96. Melalui kebajikan aktif, nafsu ditundukkan dan kemarahan dikawal; manakala melalui kontemplasi dan meditasi, akal diilhamkan, dan, dengan bangkit melampaui segala perkara material, berdiam bersama Tuhan, dan menemui kebahagiaan sejati dalam-Nya.

97. Usaha pertama kita ialah menundukkan nafsu dan, sedaya upaya, mengalahkannya; usaha kedua kita ialah memperolehi kebajikan dan tidak membiarkan jiwa kita kosong dan tidak aktif; dan usaha ketiga kita ialah menjaga dengan penuh kewaspadaan hasil kebajikan dan usaha kita: kerana kita diperintahkan bukan sahaja untuk bekerja dengan tekun, tetapi juga untuk menjaganya dengan berjaga-jaga.

98. *'Siapkan pinggangmu dan nyalakan pelitamu,'* kata Tuhan (Lukas 12:35). Persiapan pinggang kita yang sebenar, yang menjadikan kita bersedia dan siap untuk bertindak, ialah penguasaan diri yang disertai kerendahan hati; dan dengan penguasaan diri, maksudku pemotongan segala nafsu. Dan sumber cahaya bagi lampu rohani ialah doa yang suci dan kasih yang sempurna. Dengan cara ini, mereka yang benar-benar bersedia adalah seperti orang yang menantikan Tuhan mereka; apabila Dia datang dan mengetuk, mereka akan segera membukakan pintu bagi-Nya, dan Dia, setelah datang bersama Bapa dan Roh Kudus, akan menempatkan diri-Nya di antara mereka. *'Dan berbahagialah hamba-hamba yang Tuhan, apabila Dia datang, mendapati mereka sedang berbuat demikian'* (Lukas 12:36–37).

99. Seorang rahib harus, sebagai seorang anak, mengasihi Tuhan dengan segenap hatinya dan segenap pikirannya; sebagai seorang hamba, menghormati-Nya dan taat kepada-Nya, dan menepati perintah-perintah-Nya dengan rasa takut dan gentar: menyala dengan semangat, mengenakan seluruh perlengkapan senjata Roh Kudus, beristirahat dalam harapan menerima hidup yang kekal, melaksanakan segala yang diperintahkan tanpa gagal, menjalani kehidupan yang waras, menjaga hatinya daripada pemikiran jahat, mengamalkan renungan suci tentang Tuhan tanpa henti dalam pemikiran yang baik, memeriksa dirinya setiap hari mengenai pemikiran dan perbuatannya, memperbaiki apa yang kurang, dan tidak menjadi sombong dengan apa yang telah dilakukan, menganggap diri sendiri sebagai hamba yang tidak layak yang tidak menunaikan tugasnya seperti yang sepatutnya; bersyukur kepada Tuhan Yang Maha Suci atas segala-galanya dan mengaitkan segala yang baik dalam hidup seseorang kepada-Nya; tidak melakukan apa-apa pun kerana kesombongan atau untuk menyenangkan manusia, tetapi melakukan segala-galanya secara senyap, mengharapkan pujian daripada Tuhan Yang Maha Esa sahaja; tetapi yang pertama dan terpenting, diperkukuh jiwa oleh iman Ortodoks dalam semua dogma Gereja Sejagat, yang diwariskan kepadanya oleh para Rasul, para Pengkhotbah Allah, dan oleh para Bapa Kudus: kerana mereka yang hidup dengan cara ini akan menerima ganjaran yang besar – kehidupan yang kekal dan kediaman yang tidak dapat dimusnahkan, bersama Bapa, Anak dan Roh Kudus, Tuhan yang sebangsa dan Tritunggal.

100. *'Penutup bagi segala perkara, dengarlah ini: takutilah Tuhan dan peliharalah perintah-Nya, sebab itulah kewajiban setiap orang,'* kata Pengkhotbah (– 12:13). 'Aku,' katanya, 'akan tunjukkan dalam beberapa patah kata apa itu jalan Tuhan: takutilah kepada Tuhan dan peliharalah perintah-Nya.' Ketakutan yang dimaksudkan di sini, sudah tentu, bukanlah sekadar ketakutan akan hukuman, tetapi ketakutan yang sempurna yang membawa kepada kesempurnaan, yang wajar kita miliki kerana kasih kepada-Nya yang memberikan perintah itu. Kerana jika kita menjauhkan diri daripada dosa kerana takut akan hukuman, jelaslah bahawa, sekiranya bukan kerana kemungkinan menghadapi kengerian ini, kita—yang cenderung untuk berdosa—pasti akan melakukannya tanpa ragu-ragu. Namun, jika kita menjauhkan diri daripada dosa bukan kerana takut akan hukuman tetapi kerana jijik terhadap dosa itu sendiri, maka kita bertindak kerana kasih kepada T, Tuhan kita, dan takut untuk menimbulkan kemarahan-Nya. Apabila kita takut bahawa kita mungkin lalai terhadap sesuatu daripada apa yang telah diperintahkan, ketakutan itu adalah suci, kerana ia timbul daripada kebaikan itu sendiri; dan ia memurnikan jiwa kita, setara dengan kasih yang sempurna. Sesiapa yang memiliki ketakutan ini dan memelihara perintah-perintah kerana itu adalah manusia sejati, iaitu seseorang seperti mana sepatutnya. Mengetahui hal ini, marilah kita takut akan Tuhan dengan ketakutan sedemikian dan memelihara perintah-Nya, *'supaya kita menjadi sempurna dan utuh, tidak kekurangan apa-apa dalam kebajikan'* (Yakobus 1:4), memiliki hati yang rendah dan hati yang hancur, dan tanpa henti menghadapkan kepada Tuhan doa daripada Santo Arsenius yang agung: 'Ya Tuhan! Janganlah Engkau meninggalkan aku;

Aku tidak pernah melakukan apa-apa yang baik di hadapan-Mu,

tetapi kurniakanlah aku, oleh rahmat-Mu, peluang untuk memulakannya." Kerana keselamatan kita sepenuhnya terletak pada kebaikan dan kasih Tuhan terhadap umat manusia. Bagi-Nyalah kemuliaan, kuasa

dan penyembahan, kepada Bapa dan Anak dan Roh Kudus, sekarang dan selama-lamanya, hingga ke kurunkurun. Amin.

Yang Terpuji Teodorus dari Edessa

Gambaran ringkas tentang beliau

Risalah kontemplatif ini layak mendapat tempat di antara tulisan-tulisan asketik lain, kerana tafsiran bijak terhadap fenomena dalaman kehidupan rohani kita dan pengambilan pengajaran yang sesuai daripadanya bagi mereka yang menjalani kehidupan asketik. Pengarang risalah ini tidak diketahui. Dalam tajuknya, beliau dirujuk sebagai Teodorus yang Terpuji. Namun, siapa sebenarnya beliau masih tidak jelas. Para penyusun 'Dobrotolubie' versi Yunani, setelah mengiktiraf idea-idea yang serupa dalam risalah ini dengan yang terkandung dalam seratus bab karya Teodorus Kudus dari Edessa, mengaitkannya dengan beliau dan meletakkannya selepas seratus bab karya beliau itu. Walau bagaimanapun, Kebawah Duli Yang Mulia Filaret dari Chernihiv menulis (On the Fathers, §277, nota 10) bahawa risalah ini hanya boleh dikaitkan dengan St Theodoret dari Edessa secara spekulatif. Malah, risalah itu sendiri tidak memberikan petunjuk muktamad mengenai perkara tersebut. Oleh itu, sambil menyerahkan kepada budi bicara setiap individu untuk menerima atau menolak pengaitan pepatah ini kepada St Theodoret dari Edessa, dan menganggap bacaannya bermanfaat bagi semua yang mencari manfaat daripada membaca, kami meletakkannya, mengikut contoh 'Dobrotolubie' Yunani, terus selepas seratus bab St Theodoret dari Edessa.

Diskurs spekulatif bapa kita yang terhormat Theodore

1. Betapa hebatnya suatu pencapaian untuk memecahkan ikatan kuat materialisme ini, membebaskan diri daripada belengguannya, dan memperoleh tabiat berbuat baik! Sesungguhnya, jiwa yang gagah berani dan tabah diperlukan untuk menafikan segala yang bersifat material.

2. Apa pula yang harus dicari selepas ini? Ia bukan sekadar penyucian daripada nafsu: kerana ini belum merupakan satu kebajikan, tetapi hanya persiapan untuk kebajikan; namun penyucian daripada tabiat yang tidak sihat mesti disertai dengan pemerolehan kebajikan.

3. Penyucian jiwa terdiri daripada: *'dari segi intelektual'* – transformasi dan peninggalan sepenuhnya tabiat duniawi yang menggoda, iaitu, kerisauan dan kebimbangan kehidupan seharian, kecenderungan buruk, dan spekulasi serta andaian yang tidak sesuai; *'dalam bahagian daya keinginan'* – tidak berusaha untuk apa-apa yang bersifat material, mahupun dipandu oleh deria, tetapi tunduk kepada akal; *'dalam bahagian daya kemarahan'* – tidak diganggu oleh apa jua yang menimpa seseorang.

4. Dan selepas penyucian sedemikian dan pemusnahan segala yang menjadikan kuasa-kuasa kita tidak suci, serta penyusunannya semula, bermulalah pendakian menuju kesempurnaan rohani dan pengdewaan: kerana sesiapa yang telah berpaling daripada kejahatan haruslah berbuat baik (Mazmur 33:15). Dalam melakukannya, seseorang mestilah menafikan diri sendiri terlebih dahulu dan utama sekali, dan dengan itu, setelah memikul salibnya, mengikuti Tuhan, untuk mencapai tahap tertinggi pemdewaan.

5. Apakah pendakian ini menuju kesempurnaan dan pengdewaan? *'Dari segi akal'*, ia adalah pengetahuan paling sempurna tentang kewujudan dan tentang Zat Yang Maha Tinggi, setakat yang dapat dicapai oleh sifat manusia; *'dari segi kehendak'*, ia adalah keinginan dan usaha menyeluruh dan berterusan ke arah kebaikan tertinggi; *'berkaitan dengan fungsi dorongan'*, pergerakan paling kuat dan aktif ke arah objek keinginan seseorang, tanpa henti dan tanpa goyah, kemajuannya ke hadapan tidak terhalang oleh sebarang malapetaka yang ditemui; tetapi terus mara tanpa dapat dihentikan, tanpa menoleh ke belakang.

6. Gerakan jiwa ke arah kebaikan mestilah lebih kuat daripada gerakannya ke arah kejahatan, sama seperti keindahan intelektual melebihi keindahan deria; oleh itu, perhatiannya terhadap tubuh hanya dibenarkan setakat yang diperlukan untuk memenuhi keperluan dan mengekalkan kehidupan, agar organisma haiwan kita tidak terjerumus ke dalam kekacauan yang teruk. Namun, walaupun perkara ini mudah diiktiraf secara teori, ia sangat sukar untuk dilaksanakan; kerana tidak mungkin membasmi tabiat yang telah berakar dalam jiwa tanpa usaha.

7. Sebagaimana penguasaan mana-mana seni tidak dicapai tanpa peluh, begitu juga dalam hal sifat yang diberkati—Tuhan—kontemplasi mendalam dan peluasan perhatian dicapai melalui banyak kerja keras dan dalam jangka masa yang panjang, sehingga kuasa keinginan menjadi biasa dengan akibat daripada usaha

sedemikian dan merasai buahnya. Dalam hal ini, akal kita mesti sering menentang sifat sensual, yang menarik kita ke arah perkara duniawi; oleh itu, perjuangan dan pergolakan kita yang tiada henti menentang daging sehingga kematian: walaupun kadangkala ia mungkin kelihatan berkurangan, hasil daripada menundukkan kemarahan dan nafsu, serta menundukkan deria di bawah belenggu akal, yang diperkaya dengan pengetahuan dan kemahiran berpengalaman dalam perjuangan ini.

8. Namun begitu, perlu diperhatikan bahawa jiwa yang belum tercerahkan, yang biasanya tidak menerima pertolongan daripada Tuhan, tidak dapat disucikan sepenuhnya mahupun naik ke Cahaya Ilahi, seperti yang dinyatakan: kerana apa yang dinyatakan hendaklah difahami merujuk kepada orang-orang yang beriman. Untuk menjelaskan perkara ini dengan lebih lanjut, adalah perlu untuk menerangkan secara ringkas perbezaan antara pelbagai bentuk pengetahuan kita. Daripada bentuk-bentuk pengetahuan duniawi, satu bersifat semula jadi, manakala yang satu lagi bersifat ghaib. Apakah bentuk kedua ini akan menjadi jelas daripada yang pertama.

9. Kita panggil 'pengetahuan semula jadi' apa yang dapat diperoleh oleh jiwa, melalui penyelidikan dan penyiasatan, dengan menggunakan kaedah dan kuasa semula jadi, mengenai penciptaan dan Pencipta—secara semula jadi, setakat mana ia dapat dicapai oleh jiwa yang terikat pada materi. Kerana tenaga akal menjadi lemah apabila ia bersentuhan dengan badan dan menyatu padanya; oleh itu ia tidak dapat bersentuhan secara langsung dengan objek-objek intelektual, sebaliknya memerlukan imaginasi untuk membayangkannya, yang sifatnya adalah membentuk imej-imej yang meluas dan berzat. Oleh itu, selagi akal berada dalam jasad, ia memerlukan imej-imej yang sepadan bagi sesuatu benda untuk menilai dan memahaminya. Apa jua jenis pengetahuan yang diperoleh oleh akal, sebagaimana ia, melalui cara semula jadi ini, kita panggil pengetahuan semula jadi.

10. Sebaliknya, pengetahuan ghaib ialah yang sampai kepada akal melalui cara yang melampaui cara dan kuasa semula jadi akal itu, atau di mana objek pengetahuan itu secara relatifnya melebihi akal yang terikat kepada badan, sehingga pengetahuan sedemikian jelas-jelas wajar bagi akal yang tidak berjasmani. Ia datang daripada Tuhan Yang Maha Esa apabila Dia mendapati akal telah disucikan daripada segala ikatan material dan dipenuhi dengan cinta ilahi.

11. Namun, bukan sahaja pengetahuan yang dibahagikan sedemikian, malah kebajikan juga: kerana ada kebajikan yang tidak melebihi alam semula jadi dan dengan tepat dipanggil semula jadi; manakala yang lain pula dianugerahkan daripada sumber pertama kebaikan, dan, kerana ia melebihi kuasa serta keadaan semula jadi kita, wajar dipanggil ghaib.

12. Setelah menerangkan perkara ini, kami berpendapat bahawa walaupun mereka yang belum tercerahkan boleh memiliki pengetahuan semula jadi dan kebajikan semula jadi, tetapi sama sekali tidak boleh memiliki yang bersifat ghaib. Kerana bagaimana mereka boleh memperolehnya tanpa mengambil bahagian dalam Penyebab tertinggi yang berperanan di sini? Mereka yang tercerahkan, bagaimanapun, boleh memiliki kedua-duanya.

13. Saya akan menambah satu perbezaan lagi di sini: kebajikan luarbiasa tidak dapat diperoleh tanpa terlebih dahulu memperoleh kebajikan semula jadi; manakala tiada apa-apa yang menghalang seseorang daripada menjadi peserta dalam pengetahuan tentang luarbiasa walaupun tanpa pengetahuan semula jadi. Bagaimanapun, perlu difahami bahawa sama seperti haiwan memiliki deria dan imaginasi, begitu jugalah manusia; cuma pada manusia, kebolehan-kebolehan ini jauh lebih unggul dan lebih tinggi: demikian juga, berkaitan dengan kebajikan dan pengetahuan semula jadi, kedua-duanya dimiliki oleh orang yang tercerahkan dan yang tidak tercerahkan, tetapi pada orang yang tercerahkan ia berada dalam keadaan yang jauh lebih baik dan lebih tinggi berbanding pada orang yang tidak tercerahkan.

14. Saya akan menambah perkara berikut: daripada bentuk pengetahuan yang dipanggil 'semula jadi', yang berkaitan dengan kebajikan dan kecenderungan bertentangan mereka juga mempunyai dua jenis: satu adalah abstrak, apabila ahli falsafah, semasa merenungkan kecenderungan sedemikian, belum mengujinya secara praktikal – pengetahuan seperti ini kadangkala tertakluk kepada keraguan; dan yang satu lagi bersifat aktif, dan boleh dikatakan, ikhlas, apabila pengetahuan itu disahkan dengan menguji sikap-sikap tersebut secara praktikal – pengetahuan sedemikian nyata dan benar, tidak pernah goyah dan tidak membenarkan sebarang keraguan.

15. Sementara keadaan ini berlaku, kita mengetahui bahawa terdapat empat perkara yang menghalang akal dalam usaha mencapai kebajikan: '*yang pertama*' ialah kecenderungan terhadap tabiat yang bertentangan dengan kebajikan, yang, kerana tabiat yang telah lama berakar, menyebabkan seseorang cenderung kepada

perkara duniawi; '*kedua*', pengaruh deria, yang, dibawa oleh keindahan deria, menarik akal bersama-sama dengannya; '*ketiga*', kelemahan tenaga akal, yang menjejaskannya kerana perpaduan dengan badan. Kerana hubungan antara penglihatan dan yang dapat dilihat, dan juga antara deria dan yang dapat dirasakan, tidak sama dengan hubungan antara akal dan yang dapat difahami. – Saya bercakap tentang akal jiwa selagi ia masih berdiam dalam badan. – Kerana akal yang tidak materi bersentuhan dengan yang dapat difahami dengan lebih berkesan daripada penglihatan bersentuhan dengan yang dapat dilihat. – Tetapi seperti juga apabila penglihatan menjadi kabur—ia memantulkan bentuk-bentuk benda yang dilihatnya tidak dengan jelas, tidak dengan tepat, dan bahkan secara samar—demikian juga akal kita, selagi ia sedar akan yang dapat difahami, namun tidak dapat benar-benar menyaksikan keindahan yang dapat difahami; dan, pada masa yang sama, ia tidak dapat mengingini apa-apa daripada mereka, kerana darjah kecenderungan adalah berkadar langsung dengan darjah pengetahuan – dan ia segera ditarik kembali kepada keindahan deria, yang kelihatan lebih jelas baginya; kerana ia semestinya tertarik kepada apa sahaja yang kelihatan di hadapannya sebagai baik, sama ada benar atau tidak. – Selain semua ini, terdapat juga (*yang keempat*) – serangan roh-roh tidak berperikemanusiaan dan najis. Dan mustahil untuk mengatakan berapa banyak dan jenis perangkat yang mereka pasang untuk menjerat jiwa-jiwa, alangkah malangnya! – di mana-mana sepanjang perjalanan, dalam pelbagai bentuk yang tidak terhitung dan beraneka rupa, dalam pancaindera, dalam pertuturan, dalam akal, boleh dikatakan dalam segala yang wujud – daripada semua itu tiada jiwa yang akan terlepas sama sekali, sekiranya Dia yang memikul domba sesat di atas bahu-Nya – mereka yang menumpukan pandangan kepada-Nya – tidak menjadikan mereka unggul melalui keprihatinan-Nya yang tiada batas.

16. Untuk mengelakkan semua ini, kita memerlukan tiga cara berikut, di mana yang '*pertama*' dan paling utama ialah menumpukan pandangan kita sepenuhnya kepada Tuhan dan memohon pertolongan-Nya, meletakkan semua harapan kita kepada-Nya, atas keyakinan ikhlas bahawa jika Dia tidak berdo'a syafaat, kita pasti akan menjadi tawanan mereka yang menarik kita ke arah mereka. Yang '*kedua*', yang saya percaya adalah punca kepada yang pertama, ialah pemakanan minda tanpa henti melalui ilmu. Dengan pengetahuan ini, maksud saya ialah pengetahuan tentang segala yang wujud, sama ada yang dapat dirasakan mahupun yang dapat difahami, sebagaimana ia sebenarnya, dan bagaimana ia berkaitan dengan Sebab Pertama, kerana ia wujud daripada dan untuk Sebab itu – dan renungan, yang dapat kita capai, tentang Pencipta segala yang wujud, dibimbing oleh apa yang datang daripada-Nya. Kerana penyelidikan tentang hakikat makhluk-makhluk yang dicipta membersihkan seseorang daripada keterikatan yang berlebihan terhadapnya, membebaskan seseorang daripada tertipu olehnya, dan mengangkat seseorang ke sumbernya, membolehkan seseorang, seperti dalam cermin, melihat di dalam yang indah, yang menakjubkan dan yang agung, apa yang paling indah, paling menakjubkan dan paling agung—atau lebih tepatnya, apa yang di atas segala keindahan, keagungan dan keagungan. Sentiasa menghuni fikiran dengan pemikiran sedemikian, bagaimana akal dapat tidak mendambakan kebaikan sejati? Kerana jika ia kadang-kadang berpaling kepada apa yang asing baginya, bukankah ia akan lebih berpaling kepada apa yang hakikatnya miliknya? Setelah jiwa terpicat oleh perkara ini, kepada apa lagi di antara benda-benda yang wujud di bawah ini ia akan membenarkan dirinya berpaut, sedangkan benda-benda itu biasanya mengalihkan perhatiannya daripada Yang Maha Esa yang mencintainya dan yang dicintainya? Malah, ia akan menjadi tidak berpuas hati dengan kehidupan di dalam daging, memandangnya sebagai halangan kepada pemerolehan dan keseronokan menikmati kebaikan sejati. Kerana jika, seperti yang telah dinyatakan, tidak jelas bagaimana akal memandang keindahan roh dalam dunia materi, namun berkat rohani itu begitu melimpah ruah sehingga walaupun setitis kecil dari lautan keindahan itu dan secercah samar sinarnya dapat meyakinkan akal untuk terbang melampaui segala yang bersifat materi, dan berusaha semata-mata ke arah berkat-berkat itu, sama sekali tidak membenarkan dirinya berpaling daripada kemanisan itu, walaupun, kerana itu, ia terjerumus ke dalam sesuatu yang pahit. Dan '*perkara ketiga*' yang mesti menyertainya ialah mematikan keinginan suami jasmani kita; kerana jika tidak, mustahil untuk menyaksikan dengan jelas dan nyata manifestasi-manifestasi tersebut daripada kebaikan-kebaikan syurga. Keinginan daging dimatikan melalui puasa, berjaga, tidur di atas tanah lapang, memakai pakaian kasar yang diperlukan, dan melalui kerja keras. Dengan demikian, daging dibunuh, atau lebih tepatnya, disalibkan bersama Kristus. Setelah menjadi halus dan disucikan, ringan dan teratur, ia dengan mudah mengikuti gerakan akal tanpa tentangan dan, bersama-sama dengannya, naik ke puncak-puncak. – Namun, tanpa ini, semua usaha kita dalam hal ini menjadi sia-sia.

17. Apabila trinitas mulia ini bersatu padu dalam dirinya, ia menghasilkan dalam jiwa imej kebajikan yang diberkati. Dan mustahil bagi jiwa yang dihiasi oleh trinitas ini untuk ada sebarang kesan dosa, atau

terdapat sebarang kebajikan yang kurang. Dalam jiwa-jiwa sedemikian, akal tidak lagi diganggu sama ada oleh pengejaran kekayaan—yang telah dibuang—atau oleh kemasyhuran—yang telah ditolak—yang mana jiwa, ketika masih terikat padanya, terluka oleh pelbagai nafsu. Dan sama seperti saya berpendapat bahawa mustahil bagi jiwa yang terikat pada kekayaan dan kemasyhuran untuk terbang melepasi kesedihan, begitu juga saya tidak mengatakan bahawa jiwa yang telah berusaha untuk suatu tempoh yang lama dalam ketiga-tiga usaha rohani yang disebutkan—sehingga ia telah terbiasa dengan usaha-usaha tersebut—boleh mempedulkannya. Kerana jika, dalam keadaan jiwa seperti itu, ia tidak menganggap apa-apa sebagai kebaikan sejati kecuali Kebaikan Tertinggi, dan daripada segala kebaikan lain ia menganggap yang terbaik ialah yang, menurut keyakinannya, paling menyerupai yang pertama; maka bagaimana ia boleh mencintai dan menerima dengan senang hati emas dan perak, atau apa saja daripada perkara-perkara dunia ini? – Hal yang sama boleh dikatakan mengenai kemasyhuran.

18. Malah perkara yang paling tidak pernah puas ini—iaitu kebimbangan—tidak menyerang akal dari arah bertentangan. – Kerana apa yang perlu dirisauinya, sedangkan dia tidak terikat dengan apa-apa di dunia ini dan tidak terlibat dalam sebarang urusan duniawi? Awan kerisauan terbentuk daripada wap-wap yang terhasil daripada nafsu utama – kecintaan kepada keseronokan, kecintaan kepada wang dan kecintaan kepada kemasyhuran: maka sesiapa yang bebas daripada nafsu-nafsu ini juga bebas daripada kerisauan.

19. Orang-orang seperti ini – yang telah terbiasa dengan tiga amalan rohani ini – tidak kekurangan kebijaksanaan, yang dianggap sebagai teman hikmat, dan merupakan cara paling ampuh untuk membawa keluar daripada kesedihan. Kerana pengajian tentang kebajikan melibatkan pembezaan yang tepat antara apa yang baik dan apa yang bertentangan dengannya; dan untuk ini, kebijaksanaan diperlukan. Di bawah pimpinannya, pengalaman dan perjuangan menentang hawa nafsu mengajar cara terbaik untuk berbuat baik dan menentang kejahatan.

20. Dan ketakutan wujud secara semula jadi dalam diri mereka. Kerana semakin bertambah kasih, semakin bertambah juga ketakutan; dan semakin besar harapan untuk memperoleh kebaikan, semakin besar ketakutan untuk tidak memperolehinya. Dan ini menggerogoti jiwa mereka yang terluka oleh cinta jauh lebih hebat daripada ancaman azab yang tidak terhitung; kerana memperolehinya adalah kebahagiaan tertinggi, manakala kegagalan memperolehinya adalah kesengsaraan tertinggi.

21. Supaya firman itu membimbing kita di sepanjang jalan, dan dengan cara lain memimpin jalan, kita mesti bermula dari penghujung: kerana segala yang wujud memperoleh daripada akhirnya pembedaan antara bahagian-bahagiannya dan susunan yang wajar bagi bahagian-bahagian itu. Akhir hayat kita ialah kebahagiaan, atau, perkara yang sama, Kerajaan Syurga, atau Kerajaan Tuhan. Dan ini bukan sekadar penglihatan Trinitas yang paling diraja, tetapi juga penerimaan tarikan Ilahi, dan, seolah-olah, pengalaman pemeliharaan; dan melalui tarikan ini, pengisian apa yang kurang dalam diri kita dan kesempurnaan apa yang tidak sempurna. Dan inilah yang menjadi pemakanan bagi makhluk rohani—pemuhan apa yang kurang melalui tarikan ilahi itu. Di sini satu kitaran yang tiada henti dipenuhi, bermula dengan yang sama dan berakhir dengan yang sama. Kerana semakin seseorang memahami, semakin seseorang itu menginginkan; semakin seseorang itu menginginkan, semakin seseorang itu menikmati; semakin seseorang itu menikmati, semakin seseorang itu terdorong kepada pemahaman yang lebih tinggi sekali lagi; dan segera gerakan yang tidak berubah ini—atau, mungkin, ketenangan yang tidak berubah—bermula.

22. Demikianlah, tujuan hidup—sejauh yang termampu kita fahami—adalah sedemikian. Kini kita perlu menimbang bagaimana seseorang seharusnya melangkah ke arahnya. Bagi jiwa rasional—yang merupakan makhluk yang bijaksana dan tidak banyak bezanya dengan akal para malaikat—hidup di sini adalah perjuangan, dan hidup dalam daging diberikan kepada mereka sebagai ujian. Ganjaran bagi usaha dan perjuangan ini ialah keadaan yang telah disebut tadi—suatu anugerah yang layak bagi kebaikan dan keadilan Ilahi: keadilan, kerana nikmat-nikmat ini tidak diperoleh tanpa usaha dan keringat sendiri; kebaikan Ilahi, kerana anugerah itu jauh melebihi apa jua usaha seseorang, dan juga kerana keupayaan untuk berbuat baik itu sendiri adalah anugerah daripada Tuhan.

23. Tetapi apakah kehebatan yang terlibat di sini? – Jiwa rasional bersatu dengan tubuh haiwan yang bersifat duniawi, wujud, dan tertarik ke alam rendah. Ia bersatu dengan badan ini sedemikian rupa sehingga daripada kedua-duanya – jiwa dan badan – yang saling bertentangan sama sekali, satu wujud tunggal telah wujud, bukan melalui sebarang transformasi atau percampuran bahagian-bahagian ini – semoga Allah melindungi! – tetapi sedemikian rupa sehingga daripada kedua-duanya, masing-masing mengekalkan apa yang sesuai dengan sifat semula jadi masing-masing, satu personaliti tunggal telah wujud, yang merangkumi

dua sifat semula jadi yang sempurna. Demikianlah, makhluk majmuk ini—manusia—yang terbentuk sebagai suatu makhluk berunsur dwi-sifat, memperlihatkan dalam perbuatannya ciri-ciri khusus bagi setiap sifat itu. – Adalah semula jadi bagi tubuh untuk mengingini apa yang serupa dengannya – iaitu yang bersifat jasmani. Keinginan sedemikian terhadap yang serupa adalah semula jadi bagi semua makhluk, kerana kewujudan mereka sendiri bergantung kepada pencapaian dalam diri mereka terhadap apa yang serupa dengan mereka. Juga semula jadi bagi tubuh untuk berseronok dengan yang serupa melalui deria; selain itu, rehat menyenangkan baginya apabila ia penat. Inilah yang semula jadi dan diingini oleh sifat haiwani kita. – Adapun jiwa rasional, sebagai suatu sifat rasional, adalah semula jadi dan diinginkannya untuk mencari apa yang sama-sama rasional, dan untuk mengambil keseronokan dalam apa yang sesuai dengan cara itu. Namun, di atas segalanya, kecintaan kepada Tuhan sememangnya berakar dalam jiwanya. Dan ia secara semula jadi berhasrat untuk mengambil keseronokan dalam diri-Nya dan dalam perkara-perkara intelektual lain, tetapi tidak dapat melakukannya tanpa halangan.

24. Manusia pertama mampu, tanpa sebarang halangan, untuk merasai dan menikmati kedua-dua perkara yang dapat dirasai melalui pancaindera dan yang dapat difahami melalui akal. Namun, dia seharusnya memfokuskan perhatiannya terutamanya bukan pada yang lebih rendah, tetapi pada yang lebih tinggi; walaupun dalam dirinya dia mampu untuk bersatu dengan kedua-duanya, iaitu yang dapat difahami melalui akal dan yang dapat dirasai melalui pancaindera. Saya tidak mengatakan bahawa Adam tidak sepatutnya menggunakan pancainderanya: kerana dia tidak dianugerahkan tubuhnya sia-sia; tetapi bahawa dia tidak sepatutnya terutama mengambil keseronokan dalam perkara yang dapat dirasai, dan demi keseronokan itu; tetapi sebaliknya, sambil menyedari keindahan makhluk melalui kesan deria, dia sepatutnya berpaling kepada Pencipta keindahan itu dan bergembira dengan penuh kekaguman kepada-Nya, kerana mempunyai alasan yang lebih besar untuk takjub kepada Pencipta, daripada terpaut pada yang bersifat deria dan takjub terhadapnya, sambil mengabaikan keindahan intelektual Pencipta. Beginilah sepatutnya Adam bertindak.

25. Tetapi, kerana menggunakan pancainderanya dengan buruk, dia mula kagum akan keindahan dunia deria; dan, melihat buah itu indah dipandang dan sedap dimakan, dia mencicipinya, meninggalkan keseronokan yang terdapat dalam perkara intelektual; maka Hakim yang adil itu, menganggapnya tidak layak untuk merenungkan Tuhan dan segala yang wujud—perkara-perkara yang telah dihinanya—mengusirnya, *'menjadikan kegelapan tempat kediamannya'* dan memisahkannya daripada segala perkara yang tidak berjasmani (Mazmur 17:12). Kerana yang tidak kudus tidak sepatutnya dianugerahkan yang kudus; tetapi kerana dia mencintainya, Tuhan membenarkannya bersukacita padanya, membiarkannya hidup menurut pancaindera dengan hanya kesan samar kehidupan rohani.

26. Inilah sebabnya usaha untuk mencapai perpaduan dengan perkara-perkara intelektual menjadi yang paling sukar bagi kita: kerana kita tidak berkuasa untuk bersukacita dengan perkara intelektual melalui akal sama seperti kita bersukacita dengan perkara-perkara yang dapat dirasai melalui pancaindera, walaupun kita menerima pertolongan yang besar ke arah ini melalui pembaptisan, dengan dibersihkan dan diangkat martabatnya olehnya. Walau bagaimanapun, sejauh ia dapat dicapai oleh kita, kita masih harus melatih diri dalam hal-hal intelektual, bukannya dalam hal-hal deria; kita harus kagum dan mengingini yang intelektual, sambil tidak mengagumi apa-apa dalam hal-hal deria, mahupun mengingini keseronokan semata-mata (sebagai sesuatu yang bersifat deria dan untuk memuaskan deria): kerana sebenarnya, hal-hal deria tidak dapat dibandingkan dengan yang intelektual. Kita melihat bahawa hakikat hakikat itu sendiri dan keindahan keindahan itu sendiri lebih menakjubkan. Tetapi kita mesti memandangnya sebagaimana ia sebenarnya. Adakah terdapat kegilaan yang lebih besar daripada mencintai yang memalukan daripada yang agung, dan yang hina daripada yang terhormat? Dan ini adalah walaupun apabila kita memperlakukan makhluk ciptaan dengan cara ini, sama ada yang berkaitan dengan akal atau pancaindera. Tetapi apa yang boleh dikatakan jika kita memperlakukan Zat yang Maha Tinggi dengan cara ini, apabila kita lebih memilih materi yang tidak berbentuk dan tidak bermakna daripada-Nya?

27. Dan inilah tugas kita sekarang – menjaga diri kita dengan teliti, supaya kita sentiasa bergembira dengan yang dapat difahami, mengarahkan akal dan keinginan kita kepadanya, dan sama sekali tidak membiarkan diri kita dirompak oleh yang dapat dirasai, terbawa oleh deria secara keterlaluan semata-mata untuk keseronokannya. Tetapi jika perlu menggunakan pancaindera, kita patut melakukannya untuk mengenali Pencipta melalui makhluk-Nya, melihat-Nya dalam makhluk-makhluk itu seperti kita melihat matahari dalam air; kerana dalam segala yang wujud, Punca Pertama segala-galanya tercermin, setakat yang dapat difahaminya.

28. Itulah tugas yang di hadapan kita: tetapi bagaimana untuk melaksanakannya adalah suatu perkara untuk direnungkan. Kerana, seperti yang telah disebutkan, tubuh ingin mengambil keseronokan dalam perkara-perkara yang menjadi haknya melalui deria, dan semakin ia puas, semakin ia menginginkan. Dan ini bertentangan dengan aspirasi jiwa. Maka, keprihatinan pertama jiwa hendaklah mengekang semua deria, supaya tidak mengambil keseronokan dalam perkara-perkara yang bersifat jasmani, seperti yang telah disebutkan. Kerana tubuh, semakin kuat ia menjadi, semakin kuat ia berusaha untuk apa yang menjadi haknya; dan semakin kuat ia berusaha ke arah ini, semakin tidak terkawal ia menjadi; oleh itu, jiwa mesti berusaha dengan tekun untuk mematikan daging melalui puasa, berjaga-jaga, berdoa sambil berdiri, tidur di atas tanah lapang, dan segala macam pengorbanan lain, supaya, setelah kehabisan kekuatan, ia dapat dikekalkan rendah hati dan patuh dalam usaha rohani: inilah tugas utama yang perlu dihadapinya. Tetapi walaupun mudah untuk menginginkan perkara ini, ia sukar untuk dilaksanakan, dan banyak kelalaian terhadap apa yang diperlukan berlaku dalam proses itu, kerana pancaindera mengganggu tumpuan seseorang walaupun ketika dia sepenuhnya fokus: oleh itu, penawar ketiga yang bijak dirangka ialah doa dan air mata. Doa mengucapkan syukur atas nikmat yang telah dianugerahkan, memohon keampunan dosa dan kekuatan untuk kemajuan selanjutnya; kerana, seperti yang telah dinyatakan, tanpa pertolongan Ilahi jiwa tidak dapat melakukan apa-apa dengan sempurna atas usaha sendiri. Malahan, ia menghasilkan persatuan dengan-Nya yang dicari oleh jiwa, dan keseronokan dalam-Nya, serta penumpuan sepenuhnya keinginan seseorang ke arah-Nya: kerana inilah perkara paling penting dalam kehidupan yang layak dihormati – iaitu kecenderungan kehendak untuk menginginkan ini sekuat mungkin. – Dan air mata mempunyai kuasa yang besar: ia melunakkan Tuhan terhadap pelanggaran kita, membersihkan kekotoran yang disebabkan oleh keseronokan deria, dan membangkitkan kerinduan kepada perkara-perkara syurgawi.

29. Maka inilah keseluruhan perkara: perkara utama ialah renungan terhadap kebaikan mental atau rohani dan keinginan sepenuh hati untuknya; dengan sebab ini, penaklukan daging—yang bahagiannya ialah puasa, kesucian dan sebagainya—semuanya saling menyokong; untuk tujuan inilah, dan bersamanya, wujud doa. Setiap amalan ini dibahagikan kepada banyak bahagian, namun kesemuanya saling berkait, sehingga salah satu memerlukan yang lain, dan salah satu tidak dapat wujud tanpa yang lain.

30. Janganlah sesiapa menyangka bahawa kecintaan kepada kemasyhuran dan kecintaan kepada wang tergolong dalam nafsu jasmani. Nafsu jasmani semata-mata ialah kecintaan kepada keseronokan, yang menemui penawar yang tepat dalam pengubatan daging. Namun begitu, kedua-dua nafsu yang disebutkan itu adalah hasil kejahilan. Kerana tidak pernah mengalami atau mengenali kebaikan sejati, sama ada intelek atau rohani, jiwa telah mencipta kebaikan palsu dalam bentuk kekayaan, dengan tujuan menghiburkan dirinya atas kemiskinannya dalam kebaikan rohani; ia memelihara kekayaan atas sebab ini dan untuk memuaskan cinta keseronokan serta cinta kemasyhuran, dan demi kekayaan itu sendiri, menganggapnya sebagai satu bentuk kebaikan. Kita boleh katakan, maka, bahawa semua ini adalah hasil daripada kejahilan tentang kebaikan sejati. Cinta akan kemasyhuran tidak timbul daripada kekurangan keperluan jasmani: kerana tiada keperluan jasmani yang dapat dipenuhi dengannya; tetapi sebaliknya daripada kegagalan mengalami dan kekurangan pengetahuan tentang kebaikan pertama dan kemasyhuran sejati.

31. Dan bukan sahaja kecintaan kepada kemasyhuran, tetapi, untuk memperkatakannya secara ringkas, kejahilan adalah akar segala kejahatan. Kerana mustahil bagi sesiapa yang telah memahami dengan betul hakikat sesuatu, dan dari mana datangnya setiap satunya serta tujuan kewujudannya, untuk kemudian melupakan tujuan akhirnya dan mengalihkan perhatiannya kepada perkara-perkara duniawi. Jiwa tidak akan mengingini suatu kebaikan yang ia pasti tahu bahawa ia hanya kelihatan sebagai kebaikan. Walaupun tabiat mungkin menariknya secara zalim ke arah sesuatu, ia dapat mengatasi tabiat itu sendiri melalui pengetahuan yang tepat dan jelas mengenai perkara tersebut. Namun, sebelum tabiat itu pun berakar, ia telah diperdaya oleh kejahilan. Oleh itu, di atas segala-galanya, dan seawal mungkin, seseorang mesti berusaha memperoleh pengetahuan sejati tentang segala yang wujud, dan kemudian, selaras dengan itu, menyemai kehendak dirinya dengan kerinduan kepada Kebaikan Pertama. Tidak sukar bagi seseorang yang benar-benar menyedari kesia-siaan mutlaknya untuk memandang rendah segala kebaikan yang ada.

Yang Terpuji Abba Filemon

Ringkasan Tentang Beliau

Tulisan bapa gereja tidak memberitahu kita dalam era mana bapa kita yang paling dihormati, Philemon, hidup; beliau adalah yang paling waras dan paling bertaubat dengan linangan air mata di antara bapa-bapa kita yang saleh. Tetapi bahawa beliau adalah seorang yang sangat taat dan berpengalaman, dan mencintai kesunyian lebih daripada mana-mana orang tua lain, sebagai peniru yang paling setia kepada Arsenius yang agung, hal ini akan menjadi jelas kepada mereka yang ingin melihatnya daripada catatan ini. Kerana, sambil menantikan hari dan malam dengan sabar di gua padangnya dalam doa dan permohonan, membasuh dirinya dengan mata air mata yang sentiasa mengalir dan ratapan yang paling manis, dan telah melonjak melampaui segala yang bersifat duniawi dan mental dalam kasih kepada Tuhan, beliau sentiasa berdiri di hadapan Tuhan sebagai seorang yang pekak dan bisu, dan dianggap layak menerima pencerahan ajaib daripada rahmat Ilahi-Nya; daripada rahmat itu, bagaikan sinaran matahari, insan yang sentiasa dikenang ini, dalam kesunyian dan ketenangan mutlak, diperkaya dengan anugerah bukan sahaja untuk bercakap dan berfikir, tetapi juga untuk memahami dan meramalkan. Saksi yang setia terhadap hal ini ialah kisah tentang beliau yang dikemukakan di sini, di mana ajaran beliau yang paling bijaksana mengenai kesederhanaan suci dibentangkan, baik dari segi amali mahupun kontemplatif, berdasarkan pengalaman beliau sendiri yang telah lama. Demikianlah, sesiapa yang berhasrat untuk menanggalkan pakaian nafsu yang kotor dan menjijikkan—atau dengan kata lain, melepaskan diri lama—dan berpakaian dengan busana cemerlang ketenteraman hati dan rahmat, atau diri baru dalam Kristus Yesus, akan dengan mudah memperoleh apa yang mereka idamkan, dengan kerap mendalami ajaran bapa tua ini dan mengamalkannya sebaik mungkin.

Suatu kisah yang sangat mendidik tentang Abba Filemon

1. Dikatakan tentang Abba Filemon, seorang pertapa, bahawa dia telah menyendiri dalam sebuah gua tertentu, tidak jauh dari Lavra yang dikenali sebagai Romieva, dan menumpukan diri kepada kerja-kerja asketik, sambil mengulangi dalam fikirannya apa yang, menurut laporan, biasa dikatakan oleh Arsenius yang agung kepada dirinya sendiri: 'Filemon, mengapa kamu datang ke sini?' Dia tinggal di gua ini untuk beberapa lama. Tugasnya ialah memintal tali doa dan menenun bakul, yang diserahkan kepada pengurus; sebagai balasan, dia menerima roti kecil, yang menjadi makanan utamanya. Dia tidak makan apa-apa selain roti dan garam, dan itu pun tidak setiap hari. Nampaknya dia langsung tidak menjaga tubuhnya, tetapi dengan mengamalkan renungan, dia dianugerahkan pencerahan ilahi, dan setelah menjadi peserta bimbingan yang tiada taranya dari atas, dia menghuni kegembiraan rohani. Apabila dia pergi ke gereja pada hari Sabtu dan Ahad, dia sentiasa berjalan bersendirian, khusyuk memikirkan sesuatu, tidak membenarkan sesiapa mendekatinya, supaya fikirannya tidak terganggu daripada kesetiaannya. Bagaimanapun, di dalam gereja, sambil berdiri di sudut dengan wajah menunduk, dia akan menitiskan air mata berderai-derai, meratapi tanpa henti, sementara fikirannya tertumpu kepada ingatan tentang kematian dan gambaran Bapa-bapa Kudus, terutamanya Arsenius yang Agung, yang jejaknya dia berusaha sedaya upaya untuk diteladani.

2. Apabila bid'ah timbul di Alexandria dan sekitarnya, dia menarik diri dari sana dan pergi ke Biara Nikanor. Setibanya Pavlin yang sangat mencintai Tuhan itu, dia memberinya tempat sunyi miliknya sendiri dan memastikan ketenangan mutlak baginya. Sepanjang setahun penuh, dia tidak membenarkan sesiapa pun menemuinya, dan dia sendiri tidak mengganggu sedikit pun, kecuali apabila dia membawakan roti yang diperlukan. Hari Kebangkitan Kristus yang Kudus tiba. Ketika, semasa satu kunjungan, timbul perbualan antara mereka dan topik perbincangan beralih kepada kehidupan pertapa, Filemon menyedari bahawa saudara yang paling taat ini, Pavlin, juga menyimpan niat mulia untuk hidup sebagai seorang pertapa; lalu dia dengan melimpah ruah menanamkan dalam dirinya kata-kata asketisme—daripada Kitab Suci dan tulisan-tulisan Bapa Gereja—menunjukkan kepada semua orang bahawa mustahil untuk menyenangkan Tuhan tanpa pengasingan yang sempurna, sama seperti Musa, bapa yang diterangi oleh Tuhan, juga mengajar – bahawa kesunyian melahirkan pengendalian diri, dan pengendalian diri melahirkan ratapan, ratapan kepada ketakutan, takut – kerendahan hati, kerendahan hati – pandangan dalam, pandangan dalam – kasih, dan kasih menjadikan jiwa sihat dan tidak terikat, dan kemudian seseorang menyedari bahawa dia tidak jauh daripada Tuhan.

3. Dia (Filemon) berkata kepadanya: 'Engkau mesti, melalui kesunyian, membersihkan pikiranmu sepenuhnya dan menekuninya dalam kerja rohani yang tiada henti.' Seperti mata, apabila berpaling kepada dunia nyata, memandang apa yang kelihatan, begitu juga minda yang suci, apabila berpaling kepada alam intelektual, terpicat dengan apa yang direnungkan secara rohani, sehingga anda tidak dapat mencabutnya daripadanya. Dan sejauh mana, melalui kesunyian, ia dihilangkan nafsu dan disucikan, sejauh itulah ia menjadi

layak untuk mengetahui (perkara-perkara rohani itu). Namun, akal itu disempurnakan apabila ia memasuki alam pengetahuan yang benar dan bersatu dengan Tuhan. Maka, memiliki martabat diraja, ia tidak lagi merasakan kemiskinan mahupun terbawa oleh keinginan palsu, walaupun anda menawarkan kepadanya semua kerajaan di dunia. Oleh itu, jika anda ingin mencapai kebajikan seperti itu, lari dengan cepat daripada dunia dan berlari dengan penuh semangat di jalan para orang suci; buanglah keprihatinan tentang penampilan luaran anda, pakai pakaian yang sederhana dan hiasi diri anda dengan kerendahan hati. Jaga agar sikap anda sederhana, percakapan anda tidak berlagak, langkah anda tidak mencolok, dan suara anda ikhlas. Belajarlah mencintai hidup dalam kemiskinan dan diabaikan oleh semua. Di atas segalanya, peliharalah kejelasan dan kewaspadaan minda anda; bersabarlah dalam segala ujian, dan dalam setiap cara peliharalah berkat rohani yang telah anda peroleh, menjaganya utuh dan tidak berubah. Awasi diri anda dengan teliti dan jangan terima sebarang keseronokan yang menyelina masuk secara rahsia. Kerana, walaupun kesunyian menundukkan nafsu jiwa, jika dibiarkan ia membara dan semakin kuat, ia biasanya marak dengan lebih dahsyat, dan menarik mereka yang membenarkannya ke arah dosa dengan kekuatan yang lebih besar. Begitu juga, luka pada badan, apabila digosok dan dibuka, menjadi tidak dapat disembuhkan. Malahan satu perkataan sahaja boleh memalingkan fikiran daripada mengingati Tuhan, apabila iblis-iblis mendesaknya dan pancaindera bersetuju dengan mereka. Memelihara jiwa adalah satu pencapaian yang hebat dan satu ketakutan yang besar. Oleh itu, anda mesti menarik diri sepenuhnya daripada dunia dan, setelah memisahkan jiwa anda daripada segala belas kasihan terhadap tubuh, menjadi tiada bandar, tiada kediaman, tidak memiliki harta, tanpa wang, tanpa ketamakan, tanpa kerisauan, tanpa teman, jahil tentang urusan dunia, rendah hati, penyayang, baik, lembut hati, lembut budi pekerti, bersedia menerima kesan pencerahan dalam hati daripada petunjuk ilahi. Kerana mustahil untuk menulis pada lilin tanpa terlebih dahulu memadam huruf-huruf yang telah terukir padanya, seperti yang diajarkan oleh Basil yang agung kepada kita. Demikianlah sifat para Kudus, yang telah sepenuhnya menjauhkan diri daripada segala adat duniawi dan memelihara dalam diri mereka hikmah surgawi yang tak tergoyahkan, diterangi oleh hukum Ilahi dan bersinar dengan perbuatan dan perkataan yang saleh, *'telah mematikan anggota yang di bumi'* (Kol. 3: 5) melalui penguasaan diri, takut akan Tuhan dan kasih. Kerana melalui doa yang tiada henti dan pengajian Kitab Suci, mata rohani hati dibuka dan memandang Raja segala kuasa—dan terdapat kegembiraan yang besar, dan hasrat ilahi yang tidak terkawal dinyalakan dengan hebat dalam jiwa, yang dengannya daging juga ditarik ke sana oleh pekerjaan Roh, dan seluruh insan menjadi rohani. Inilah apa yang mereka yang mengamalkan kesunyian yang diberkati dan kehidupan asketik yang paling ketat dianggap layak untuknya: setelah menjauhkan diri daripada segala kesesakan duniawi, mereka berbual tanpa henti, bersendirian dengan Tuhan yang satu yang diam di syurga!

4. Setelah mendengar ini, saudara pencinta Tuhan itu, jiwanya ditembusi oleh cinta ilahi, (meninggalkan tempatnya) dan, bersama dengannya (Filemon), tiba di skete di mana yang terhebat di antara Para Bapa telah menamatkan jalan kesalehan mereka. Mereka menetap di Lavra St John Kolov, menyerahkan penjagaan mereka kepada pengurus Lavra, kerana mereka ingin hidup dalam kesunyian. Dan di sana mereka berdiam, dengan rahmat Tuhan, dalam kesunyian yang sempurna, menghadiri kebaktian berjemaah pada hari Sabtu dan Ahad, sementara tinggal di sel masing-masing pada hari-hari lain; masing-masing menunaikan doa dan ibadah mereka secara peribadi.

5. Orang tua suci (Filemon) mempunyai peraturan penyembahan berikut: pada waktu malam, beliau akan mengimakan keseluruhan Mazmur dan himne (sembilan yang terdapat dalam Mazmur), dengan tenang dan tanpa gelisah; beliau akan membaca satu petikan daripada Injil, kemudian duduk dan terus duduk, sambil berkata kepada dirinya sendiri: 'Tuhan, kasihanilah!' dengan sepenuh perhatiannya dan untuk jangka masa yang agak lama, sehingga dia tidak dapat lagi mengucapkan seruan itu; dan akhirnya dia membiarkan dirinya tertidur. Kemudian, menjelang subuh, dia akan sekali lagi menyanyikan jam pertama, dan sambil duduk di tempat duduknya menghadap ke timur, dia akan bergilir-gilir menyanyi (mazmur) dan membaca, mengikut kehendaknya, daripada Surat-Surat dan Injil. Demikianlah dia menghabiskan sepanjang hari, menyanyi tanpa henti, berdoa dan bergembira dalam merenungkan perkara-perkara surgawi; fikirannya sering dibawa arus lamunan sehingga dia tidak tahu sama ada dia berada di bumi.

6. Saudara itu, melihat betapa tekunnya dia beribadat dan kadang-kadang begitu khusyuk dalam pemikiran ilahi, berkata kepadanya: 'Bukankah sukar bagi anda, Bapa, pada usia yang begitu lanjut, untuk mematikan dan menundukkan tubuh anda dengan cara ini?' Beliau menjawab: 'Percayalah, Tuhan telah menanamkan dalam jiwaku semangat dan cinta yang sedemikian rupa untuk pelayanan doa sehingga aku tidak dapat sepenuhnya memuaskan kerinduannya; namun kelemahan tubuhku diatasi oleh cinta kepada Tuhan dan

harapan akan berkat di masa depan.' Demikianlah, semua keinginannya dengan bijaksana diangkat ke syurga, bahkan ketika dia sedang makan, dan bukan hanya pada masa-masa lain.

7. Suatu kali, seorang saudara yang tinggal bersamanya bertanya kepadanya: 'Apakah misteri renungan?' Dan dia, melihat ketekunan saudara itu dan bahawa dia benar-benar mencari pembinaan rohani, berkata kepadanya: 'Aku katakan kepadamu, anakku, bahawa kepada orang yang fikirannya telah disucikan sepenuhnya, Tuhan memperlihatkan penglihatan tentang kuasa-kuasa pelayan dan pangkat-pangkat (malaikat) itu sendiri.'

8. Dia juga bertanya kepadanya perkara berikut: 'Dengan alasan apa, Bapa, Anda lebih bersukacita dengan Mazmur daripada mana-mana bahagian lain Kitab Suci, dan mengapa, apabila Anda menyanyi dengan perlahan, Anda kelihatan seolah-olah sedang berbual dengan seseorang?' Dia menjawab: 'Tuhan telah mencetak kuasa Mazmur ke dalam jiwaku, sama seperti yang telah Dia lakukan ke atas Nabi Daud sendiri, dan aku tidak dapat menjauhkan diri daripada keseronokan pelbagai renungan yang tersembunyi di dalamnya; kerana ia merangkumi keseluruhan Kitab Suci Ilahi.' Beliau mengaku hal ini kepada penanya dengan penuh kerendahan hati, demi pembinaan rohani, dan setelah banyak rayuan yang berterusan.

9. Seorang saudara bernama Yohanes, setelah berangkat dari pantai, datang kepada Bapa Philemon yang kudus dan agung ini, dan sambil memeluk kakinya, berkata kepadanya: 'Apa yang harus saya lakukan, Bapa, supaya saya diselamatkan? Kerana fikiranku mengembara dan terbang ke sana ke mari, ke tempat di mana ia tidak sepatutnya. Dan dia, selepas seketika terdiam, berkata: 'Penderitaan (rohani) ini adalah ciri bagi mereka yang berorientasikan duniawi, dan ia bermukim dalam diri mereka. Dan ia ada dalam dirimu, kerana engkau belum mencapai kasih yang sempurna kepada Tuhan; kehangatan kasih dan pengetahuan tentang-Nya belum menyentuhmu.' Saudara itu berkata kepadanya: 'Jadi, apa yang harus saya lakukan, Bapa?' Dia menjawab: 'Pergilah dan simpanlah ajaran rahsia ini dalam hatimu, dan ia akan membersihkan akalmu daripada perkara ini.' Saudara itu, kerana tidak memahami maksud kata-kata tersebut, bertanya kepada orang tua itu: 'Jadi, apakah ajaran rahsia ini, Bapa?' Dan dia berkata kepadanya: 'Pergilah dan bersikap waras dalam hatimu, dan dalam pemikiranmu, dengan rasa takut dan gentar, katakanlah: "Ya Tuhan Yesus Kristus, kasihanilah aku!"' Demikianlah juga Diadochus yang diberkati mengajar pemula.

10. Saudara itu pun pergi dan, dengan rahmat Tuhan dan melalui doa bapa itu, mendapat ketenangan dan merasa sedikit kegembiraan dalam pengajaran ini. Tetapi kemudian kegembiraan itu hilang daripadanya, dan dia tidak lagi dapat mengamalkan disiplin ini atau berdoa dengan fikiran yang tenang. Lalu dia kembali kepada bapa itu dan menceritakan apa yang telah berlaku. Saudara itu berkata kepadanya: 'Sekarang kamu telah mempelajari cara berdiam diri dan kelakuan bijaksana, dan telah merasai kemanisan yang datang daripadanya. 'Sentiasa tanamkan ini dalam hatimu—sama ada engkau sedang makan, minum, berbual dengan seseorang, mengembara, atau duduk di bilikmu—jangan pernah berhenti berdoa dengan akal yang waras dan semangat yang tidak terganggu, untuk bernyanyi dan menerima pengajaran dalam doa dan mazmur; malah ketika memenuhi keperluan paling penting anda, jangan biarkan fikiran anda menganggur, tetapi paksa ia untuk belajar dan berdoa secara rahsia. Dengan cara ini anda mungkin dapat memahami kedalaman Kitab Suci Ilahi dan kuasa yang tersembunyi di dalamnya, dan memberi minda anda pekerjaan yang tidak henti-henti, supaya anda dapat memenuhi firman Apostolik yang memerintahkan: *'Berdoalah sentiasa'* (1 Tes. 5:17). Oleh itu, jaga diri anda dengan sebaik-baiknya, dan jaga hati anda agar tidak menyimpan pemikiran jahat, atau apa-apa yang sia-sia dan tidak mendatangkan faedah; tetapi sentiasa—sama ada anda sedang tidur, terjaga, makan, minum, atau berbual—biarlah hati anda, secara tersembunyi dan dalam pemikiran, sama ada mempelajari Mazmur atau berdoa: *'Ya Tuhan Yesus Kristus, Anak Allah, kasihanilah aku!'* Demikian juga, apabila kamu menyanyikan mazmur dengan nyaring, berhati-hatilah supaya tidak menggerakkan bibirmu sementara pikiranmu melayang ke tempat lain.

11. Saudara itu bertanya kepadanya sekali lagi: 'Aku bermimpi banyak mimpi sia-sia semasa aku tidur.' Orang tua itu berkata kepadanya: 'Jangan menjadi malas atau berputus asa; tetapi sebelum kamu tidur, panjatkan banyak doa dalam hatimu dan lawanlah, dengan pikiranmu, godaan syaitan untuk membawamu menurut kehendaknya, supaya Allah menerima kamu.' Usahlah sedaya upaya agar anda tertidur dengan mazmur di bibir dan pengajaran hikmat dalam fikiran, dan jangan sekali-kali membiarkan fikiran anda, kerana kecuaiannya, menerima pemikiran asing; tetapi dengan apa jua pemikiran yang anda gunakan untuk berdoa, sambil belajar daripadanya, baringlah di atas katil anda, supaya walaupun ketika anda tidur, mereka kekal dalam diri anda, dan apabila anda terjaga, mereka dapat berbual dengan anda. Bacalah juga Lambang Suci

Iman Ortodoks sebelum anda tidur; kerana memegang iman Ortodoks kepada Tuhan adalah sumber dan pelindung segala perkara yang baik.

12. Saudaranya bertanya lagi kepadanya: 'Bapa, demi kasih, beritahu saya, bagaimana cara kerja fikiran Bapa? Ajarlah saya, supaya saya juga dapat diselamatkan.' Dia berkata kepadanya: 'Mengapa kamu begitu ingin tahu tentang hal ini?' Saudara yang lebih muda bangkit, memeluk kaki orang suci itu, dan menciumnya sambil memohon agar dia memberitahunya. Setelah beberapa ketika berlalu, yang sulung berkata: 'Engkau belum mampu menanggung ini.' Sifatnya ialah manusia yang sudah terbiasa menghuni dalam berkat kebenaran akan menugaskan setiap pancaindera mengikut fungsinya masing-masing; dan mustahil bagi seseorang yang belum benar-benar suci daripada pemikiran sia-sia dunia untuk dianggap layak menerima anugerah ini. Oleh itu, jika kamu benar-benar menginginkannya, simpanlah ajaran rahsia ini dalam hati yang suci. Kerana jika doa dan pengajaran Kitab Suci terus kekal dalam diri anda tanpa henti, mata jiwa anda akan terbuka, dan kegembiraan yang besar akan hadir di dalamnya, serta suatu perasaan yang sukar diungkapkan, iaitu, dan semangat yang membara, ketika Roh dan daging dipanaskan, sehingga seluruh diri menjadi rohani. Jadi, sama ada pada waktu malam atau siang, jika Tuhan menganugerahkan anda rahmat untuk berdoa tanpa gangguan dengan fikiran yang suci, ketepikan rutin doa anda yang biasa dan, dengan segala kekuatan anda, berusaha dengan sepenuh hati dan fikiran untuk berpaut kepada Tuhan. Dan Dia akan menerangkan hati anda dalam usaha rohani yang telah anda jalankan. Beliau menambah: Suatu kali seorang tuan tua datang kepada saya, dan apabila saya bertanya tentang keadaan hatinya, beliau berkata kepada saya: 'Selama dua tahun aku terus berdoa di hadapan Tuhan, merayu kepada-Nya dengan sungguh-sungguh sepenuh hatiku agar Dia menganugerahkan aku rahmat untuk doa yang telah dipercayakan-Nya kepada para murid-Nya supaya ia sentiasa terukir di hatiku tanpa gangguan; dan Tuhan yang Maha Pemberi, melihat kesungguhan dan kesabaranku, mengabulkan apa yang telah aku minta.' Dan inilah pula yang dikatakannya kepadanya: pemikiran tentang perkara sia-sia yang timbul dalam jiwa adalah penderitaan jiwa yang malas dan lalai; itulah sebabnya, menurut Kitab Suci, kita mesti menjaga fikiran kita dengan segala jenis kewaspadaan, menyanyi dengan bijaksana tanpa gangguan, dan berdoa dengan fikiran yang suci. Oleh itu, saudara, Tuhan menghendaki kita menunjukkan kesungguhan kita kepada-Nya, pertama sekali melalui kesusahan kita (asketisme dan amal kebaikan), kemudian melalui kasih dan doa yang tidak henti-henti – dan Dia akan menganugerahkan kepada kita jalan menuju keselamatan. Jelaslah, maka, tiada jalan lain yang menuju ke syurga kecuali berpaling sepenuhnya daripada segala yang jahat, memperoleh segala yang baik, kasih yang sempurna kepada Tuhan, dan berdiam bersama-Nya dalam kesalehan dan kebenaran; supaya sesiapa yang memiliki perkara-perkara ini akan segera naik ke kalangan tentera syurga. Tetapi dalam hal ini, adalah wajib bagi setiap orang yang berhasrat untuk naik ke puncak untuk mematikan anggota yang di bumi. Kerana apabila jiwa kita bergembira dengan merenungkan kebaikan sejati, ia tidak lagi kembali kepada nafsu yang dibangkitkan oleh keseronokan dosa; tetapi, setelah berpaling dari segala hawa nafsu daging, ia menerima penglihatan Tuhan dengan akal yang suci dan tidak tercemar. Oleh itu, kita memerlukan disiplin diri yang tinggi, kerja fizikal yang banyak dan penyucian jiwa, supaya kita dapat berdiam bersama Tuhan dalam hati kita, supaya kita dapat menunaikan perintah Ilahi-Nya tanpa dosa, dan supaya Dia sendiri mengajar kita untuk berpegang teguh pada hukum-hukum-Nya, mencurahkan ke atas kita, seperti sinar matahari, pengaruh-Nya melalui rahmat Roh yang dianugerahkan kepada kita. Melalui kesusahan dan ujian, kita mesti memurnikan imej di mana kita dicipta—rasional dan mampu memahami segala pemahaman serta diumpamakan kepada Tuhan—dengan memurnikan pancaindera kita, dibersihkan daripada segala kekotoran, melalui transformasi di tengah-tengah ujian, dan dengan itu berubah menjadi kemuliaan diraja. Tuhan menciptakan fitrah manusia untuk turut serta dalam segala kebaikan, mampu merenungkan dalam akal kegembiraan Malaikat kemuliaan, kerajaan, kuasa, kepangeranan, kewibawaan, cahaya yang tidak dapat didekati, dan kemuliaan yang paling cemerlang. Tetapi apabila kamu telah memupuk suatu kebajikan, berhati-hatilah agar pikiranmu tidak meninggi terhadap saudaramu, kerana kamu telah memupuknya sedangkan dia mengabaikannya; sebab itulah permulaan kesombongan. Apabila anda bergelut dengan nafsu apa pun, berhati-hatilah supaya tidak berputus asa atau menjadi lemah semangat kerana pertempuran itu sengit; tetapi bangkitlah, merendahkan diri di hadapan Tuhan, dan katakanlah dengan Nabi itu dari lubuk hati anda: *'Hakimilah, hai Tuhan, mereka yang menzalimi aku'* (Mazmur 34:1), kerana aku tidak cukup kuat untuk menentang mereka. Dan Dia, melihat kerendahan hatimu, segera akan mengutus pertolongan-Nya kepadamu. Apabila kamu melakukan perjalanan bersama seseorang, jangan terlibat dalam percakapan sia-sia, tetapi tetapkan hatimu pada amalan rohani yang telah Dia ikuti, supaya kebiasaan baik ini dan melupakan keseronokan duniawi kekal dalam dirimu, dan kamu tidak

tersesat dari pelabuhan ketenangan. Setelah mengajar saudara itu dengan kata-kata ini dan banyak lagi, bapa tua itu menghantarnya pergi.

13. Tetapi tidak lama kemudian, dia datang lagi dan bersuara, bertanya: 'Apa yang harus saya lakukan, Bapa? Semasa jaga malam saya, rasa mengantuk menimpa saya dan menghalang saya daripada berdoa dengan fikiran yang tenang serta berjaga lebih lama; dan saya mendapati diri saya ingin melakukan sedikit kerja sambil saya menyanyi.' Mendengar itu, orang tua itu menjawab: 'Apabila kamu dapat berdoa dengan fikiran yang jernih, jangan melakukan sebarang kerja tangan; tetapi apabila rasa mengantuk menghampiri, bangkitkan semangatmu sedikit menentang pemikiran itu dan lawanlah ia, kemudian sambunglah kerja tanganmu.' Saudara itu bertanya lagi: 'Bukankah kamu sendiri, Bapa, merasa berat badanmu diserang ngantuk semasa pelayanannya?' Orang tua itu berkata: 'Tidak semudah itu; namun, apabila rasa mengantuk kadang-kadang menyergapku, aku mengejutkan diriku sedikit; lalu aku mula membaca Injil Yohanes dari awal, sambil mengangkat pandangan hati kepada Tuhan, dan ia lenyap serta-merta.' Saya melakukan perkara yang sama mengenai pemikiran; iaitu, apabila salah satunya timbul, saya menyambutnya seperti api dengan air mata, dan ia lenyap. Bagaimanapun, anda belum dapat membentengi diri anda terhadapnya dengan cara ini; sebaliknya, berpegang teguhlah pada pengajaran rahsia ini dan berusaha menunaikan ibadat yang ditetapkan oleh Bapa-bapa Kudus, sama ada doa harian—seperti waktu: Waktu Ketiga, Keenam, Kesembilan dan Doa Petang—dan ibadat malam. Dan dengan segala kekuatanmu, usahakanlah agar tidak melakukan apa-apa untuk menyenangkan manusia, dan berhati-hatilah supaya tidak bermusuhan dengan sesama saudara, agar engkau tidak menjauhkan dirimu daripada Tuhanmu. Usahakan juga agar pikiranmu tidak terganggu, tertumpu dengan cermat pada renungan batinmu. Apabila anda berada di dalam Gereja dan berniat untuk menerima Misteri Kudus Kristus, janganlah keluar sehingga anda telah menerima komuni penuh. Berdiri di satu tempat, janganlah bergerak dari situ sehingga penghantaran; dan dalam batin anda, renungkanlah bahawa anda berada di syurga, berdiri di hadapan Tuhan bersama Malaikat-malaikat kudus, dan hendak menerima-Nya ke dalam hati anda; bersedialah untuk ini dengan rasa takut dan gentar, supaya kamu tidak menjadi peserta yang tidak layak bagi Hadiah Kudus. Setelah membekalkan saudara itu dengan baik, dan menyerahkan dia kepada Tuhan dan kepada Roh kasih karunia-Nya, penatua itu mengundurkan dia.

14. Seorang saudara yang tinggal bersamanya juga menceritakan perkara berikut. Suatu hari, ketika duduk di sisinya, saya bertanya kepadanya sama ada dia pernah digoda oleh fitnah syaitan semasa hidup di padang gurun. Dia menjawab: 'Maafkan saya, saudara – jika Tuhan membiarkan godaan daripada syaitan menimpa anda, seperti yang saya alami, saya tidak fikir anda mampu menanggung kepalitannya. Umur saya tujuh puluh tahun, atau mungkin sedikit lebih; saya telah menanggung banyak godaan semasa hidup di pelbagai padang gurun dalam kesunyian mutlak; manakala apa yang saya alami dan tanggung di tangan iblis-iblis ini, tidaklah bermanfaat untuk menceritakan kepalitannya kepada mereka yang belum diuji oleh kesunyian. Dalam godaan seperti itu, saya sentiasa bertindak demikian: saya menaruh semua harapan saya kepada Tuhan, kepada-Nya saya berikrar untuk menafikan diri, dan Dia segera melepaskan saya daripada segala keperluan. Itulah sebabnya, saudara, saya tidak lagi memikirkan kesejahteraan diri sendiri; tetapi dengan mengetahui bahawa Dia memelihara saya, saya menanggung godaan yang menimpa saya dengan sangat mudah. Dan satu-satunya perkara yang saya persembahkan kepada-Nya dengan rela hati ialah berdoa tanpa henti. Ia juga sangat membantu, dengan berharap bahawa semakin besar kesedihan dan malapetaka yang menimpa kita, semakin besar mahkota yang mereka sediakan bagi mereka yang menanggungnya: kerana di hadapan Hakim yang adil, kedua-duanya saling menyeimbangkan. Mengetahui hal ini, saudaraku, janganlah berputus asa. Engkau telah memasuki tengah-tengah pertempuran untuk berjuang, dan teruslah berjuang, sambil dikuatkan juga oleh hakikat bahawa terdapat ramai yang berjuang untuk kita menentang musuh Tuhan—lebih ramai daripada gerombolan musuh. Dan sungguh, bagaimanakah kita mungkin berani menentang musuh yang begitu dahsyat bagi umat kita, jika bukan kerana tangan kanan yang perkasa daripada Tuhan Yang Maha Kuasa memeluk, melindungi dan menaungi kita? Bagaimanakah sifat manusia dapat menahan fitnahnya? Kerana, seperti yang dikatakan Ayub, *'Siapakah yang dapat menelanjangkan muka pakaian-Nya? Siapakah yang dapat memasuki lipatan jubah-Nya? Dari mulut-Nya keluar nyalaan seperti obor api, dan ia bertebaran seperti percikan api. Dari lubang hidung-Nya keluar asap dapur yang membara dengan arang api. Jiwa-Nya bagaikan bara, dan dari mulut-Nya keluar nyalaan api. Kuasa bersemayam di atas bibirnya; kebinasaan mengalir di hadapannya. Hatinya menjadi keras seperti batu; dia tegak kukuh seperti landasan tukang besi. Dia mengaduk jurang seperti dapur tembaga; dia menganggap laut sebagai bejana penapisan, dan kedalaman jurang sebagai tawanan. Dia memandang segala yang tinggi, namun dia*

sendiri adalah raja atas segala yang diam di dalam air' (Ayub 41:4–25). Inilah musuh yang kita lawan, saudara! Demikianlah cara Firman menggambarkan tiran ini, dalam segala bentuk dan keagungannya! Namun, walaupun demikian, kemenangan ke atasnya datang dengan mudah kepada mereka yang, seperti yang sepatutnya, menjalani kehidupan kesunyian, kerana mereka tidak memiliki apa-apa dalam diri mereka yang menjadi miliknya, kerana penolakan mereka terhadap dunia, kerana kebajikan mereka yang luhur, dan kerana kita mempunyai Dia yang berjuang untuk kita. Kerana beritahu saya, siapakah yang, setelah mendekati Tuhan dan menerima rasa takut-Nya ke dalam fikirannya, tidak telah diubah dalam hakikat dirinya dan diterangi oleh undang-undang dan perbuatan ilahi, dan tidak menjadikan jiwanya cerah dan mampu bersinar dengan pandangan dan pemikiran ilahi? Dia tidak pernah membiarkannya menganggur, kerana di dalamnya berdiam Tuhan, Yang membangkitkan akal untuk berusaha tanpa henti demi memperoleh cahaya. Dan dengan jiwa yang sentiasa dipengaruhi sedemikian, roh tidak membiarkannya rosak oleh nafsu; tetapi seperti seorang raja, yang menghembuskan kemarahan dan hukuman yang dahsyat, ia memusnahkannya tanpa belas kasihan. Orang yang demikian tidak akan berpaling balik, tetapi melalui amalan kebajikan, dengan tangan terangkat ke langit dan doa yang penuh hikmah, dia meraih kemenangan dalam pertempuran itu.

15. Saudara itu juga menceritakan bahawa, di antara kebajikan lain beliau, Abba Filemon memiliki satu kebajikan ini: beliau tidak tahan mendengar omongan sia-sia, dan jika sesiapa, dalam saat lalai, bercakap tentang apa-apa yang tidak berkaitan dengan kebaikan jiwa, beliau langsung tidak akan menjawabnya. Demikian juga, apabila saya pergi untuk sesuatu urusan, dia tidak bertanya: 'Mengapa kamu pergi?' Dan apabila saya kembali, dia tidak berkata: 'Kamu ke mana?' atau 'Apa yang kamu lakukan dan bagaimana?' Maka suatu kali saya berlayar ke Alexandria atas suatu keperluan, dan dari sana, atas suatu urusan gereja, saya bertolak ke Constantinople tanpa memberitahu hamba Tuhan itu; kemudian, setelah tinggal di sana agak lama, melawat saudara-saudara yang taat di sana, akhirnya saya kembali kepadanya di skete. Setelah melihat saya, orang tua itu amat gembira, dan selepas memberi salam seperti biasa dan mengucapkan doa, dia pun duduk; tetapi dia langsung tidak bertanya apa-apa kepada saya, dan terus khusyuk dalam kegiatan kontemplatifnya seperti biasa.

16. Suatu kali, ingin mengujinya, saya tidak memberinya roti selama beberapa hari. Namun dia tidak meminta roti mahupun berkata apa-apa mengenainya. Kemudian, setelah tunduk, saya bertanya: 'Tolong, Bapa, berilah tahu saya, adakah Bapa terasa hati kerana saya tidak membawa makanan seperti biasa?' Dia berkata: 'Maafkan saya, saudara! 'Walaupun Engkau menahan roti daripada aku selama dua puluh hari, aku tidak akan memintanya; selagi jiwaku bertahan, tubuhku juga akan bertahan.' Demikianlah dia begitu tekun merenungkan kebaikan sejati.

17. Dia berkata: 'Sejak aku tiba di tempat pertapaan ini, aku tidak membiarkan fikiranku melayang melebihi dinding selku; dan saya juga tidak membenarkan sebarang pemikiran selain daripada takut kepada Tuhan dan penghakiman zaman akan datang memasuki fikiran saya, sambil mengingati penghakiman yang mengancam orang berdosa, dan api abadi serta kegelapan mutlak, dan bagaimana jiwa orang berdosa dan orang benar hidup, dan apa rahmat yang disediakan untuk orang benar, dan bagaimana setiap orang menerima ganjaran mereka me nuru kerja mereka: satu untuk amalan asketisme, satu lagi untuk sedekah dan kasih yang ikhlas, satu lagi untuk tidak tamak dan penolakan dunia sepenuhnya, satu untuk kerendahan hati dan kesunyian sempurna, satu untuk ketaatan mutlak, dan satu lagi untuk mengembara. Dengan mengambil kira semua ini, saya tidak membenarkan sebarang pemikiran lain menguasai diri saya, dan saya tidak lagi dapat bersama orang ramai, mahupun memikirkan tentang mereka, supaya saya tidak tersasar daripada pemikiran ilahi.

18. kepadanya ditambahkan kisah seorang pertapa, dengan mengatakan bahawa dia telah mencapai ketenangan hati dan biasa menerima roti untuk nafkahnya daripada tangan seorang malaikat, tetapi kerana kemalasan (kelemahan perhatian) dia terhalang daripada mendapat kehormatan itu. Kerana apabila jiwa mengendurkan kewaspadaan dan tumpuan fikiran yang mendalam, malam menyelubungi jiwa itu. Di mana Tuhan tidak bersinar, segala-galanya diselubungi kegelapan; dan jiwa tidak lagi dapat memandang Tuhan yang satu atau bergetar oleh firman-Nya. "*Aku inilah Tuhan yang dekat,*" firman Tuhan, "*bukan Tuhan yang jauh. Bolehkah manusia bersembunyi di tempat-tempat tersembunyi, sehingga Aku tidak dapat melihatnya? Bukankah Aku memenuhi langit dan bumi?*" (Yer. 23:23–24). Dan dia teringat akan ramai lagi yang telah menderita dengan cara yang sama. Dia juga menyebut kejatuhan Sulaiman, yang, katanya, telah menerima hikmat yang begitu besar dan dipuji setinggi langit oleh semua—kerana, seperti bintang timur terbit di ufuk, dia menerangi semua orang dengan cahaya hikmatnya—namun kehilangan kemuliaan itu demi keseronokan semata-mata. Oleh itu, adalah berbahaya untuk hidup dalam kemalasan; tetapi kita mesti berdoa tanpa henti

agar tiada pemikiran lain, jika ia timbul, memisahkan kita daripada Tuhan, dan agar tiada apa-apa yang lain mengambil tempat-Nya dalam fikiran kita. Hanya hati yang suci, yang telah menjadi tempat kediaman Roh Kudus, memandang dengan jelas di dalamnya, seperti dalam cermin, Tuhan sendiri, sumber segala yang wujud.

19. Mendengar ini, saudara yang tinggal bersama Abba Filemon berkata: 'Melihat perbuatannya, aku sedar bahawa nafsu daging sama sekali tidak lagi berpengaruh ke atasnya, dan bahawa dia adalah seorang pencinta yang bersemangat terhadap segala yang sempurna, sehingga dia sentiasa kelihatan diubah oleh Roh Ilahi (dari kemuliaan ke kemuliaan) dan menghela nafas dengan nafas yang tidak terlupakan, merenung dalam dirinya sendiri dan menimbang dirinya (atau mengekalkan keseimbangan dirinya, seolah-olah di atas neraca), serta berusaha dengan segala cara untuk memastikan tiada apa pun yang datang mengganggu kesucian fikiranannya, dan tiada kekotoran yang melekat padanya secara senyap. 'Melihat ini,' katanya, 'dan digerakkan oleh kerinduan kepada cara hidup sedemikian, aku berpaling kepadanya dengan permohonan yang sungguh-sungguh, sambil berkata: "Bagaimana aku juga boleh mencapai kesucian hati seperti engkau?"' Dia menjawab: "Pergilah—berusahalah; kerana ini memerlukan kesusahan dan kesakitan hati." Berkat rohani, yang layak dicari dan diperjuangkan dengan sungguh-sungguh, tidak akan datang kepada kita jika kita berbaring di atas katil dan tidur. Begitu juga, berkat duniawi tidak akan datang kepada sesiapa tanpa kerja keras. Barangsiapa yang ingin makmur mesti, pertama sekali, menafikan kehendak dirinya sendiri dan memupuk ratapan yang tiada henti serta keterlepasaan daripada harta duniawi, tidak mempedulikan dosa orang lain kecuali dosa dirinya sendiri, menangis siang dan malam hanya untuk itu, dan tidak mempunyai persahabatan sia-sia dengan sesiapa pun: kerana jiwa, yang berdukacita atas keadaannya yang malang dan terluka oleh ingatan akan dosa-dosa masa lalu, telah mati terhadap dunia, sama seperti dunia mati terhadapnya; maksudnya, nafsu-nafsu daging menjadi tidak berkuasa, dan manusia tidak berdaya menentang nafsu-nafsu ini. Malahan, barangsiapa yang telah menolak dunia dan bersatu dengan Kristus, serta yang tetap dalam kesunyian, mengasihi Tuhan, memelihara imej-Nya dan diperkaya oleh keserupaan-Nya; kerana dari atas dia menerima daripada-Nya anugerah Roh dan menjadi kediaman Tuhan, bukan kediaman syaitan, dan mempersembahkan amalan-amalan benar kepada Tuhan. Demikianlah, jiwa yang telah menjadi suci dalam cara hidupnya, bebas daripada kekotoran daging dan tidak mempunyai noda mahupun keburukan, akhirnya akan diadabab dengan mahkota kebenaran dan akan bersinar dengan keindahan kebajikan. Tetapi dalam diri seseorang yang pada permulaan penolakan tidak berakar dalam hatinya—bahkan tidak ada air mata rohani, ingatan akan azab yang tiada berkesudahan, kesunyian sejati, doa yang tiada henti, atau nyanyian mazmur dan pengajaran dalam Kitab Suci Ilahi—dalam dirinya hal ini tidak menjadi kebiasaan, sehingga, kerana berpegang teguh kepadanya, dia terpaksa, walaupun tidak rela, melakukannya atas kehendaknya sendiri – dan ketakutan kepada Tuhan tidak berkuasa dalam jiwanya: orang yang demikian masih bersekutu dengan dunia dan tidak dapat mempunyai fikiran yang suci dalam doa; kerana hanya kesalehan dan takut akan Tuhan membersihkan jiwa daripada nafsu dan, dengan membebaskan akal, membawanya ke dalam renungan semula jadi dan membolehkannya mengambil bahagian dalam yang ilahi, yang diterimanya dalam bentuk kebahagiaan (*'Berbahagialah orang yang suci hatinya, kerana mereka akan melihat Tuhan'*), – yang, bagi mereka yang menjadi seperti ini, sudah berfungsi sebagai janji (masa depan) dan menjadikan (keadaan rohani mereka) tidak goyah. Maka, marilah kita berusaha dengan segala kekuatan kita dalam latihan praktikal (sifat-sifat mulia dan usaha asketik), yang melalui itu kita diangkat kepada kesalehan, iaitu, kepada kesucian mental (rohani), yang buahnya ialah renungan teologi yang semula jadi bagi akal. Kerana tindakan adalah suatu pendakian ke arah renungan, seperti yang dikatakan oleh pemikiran yang bijaksana dan paling teologis (Gregory the Theologian). Kerana jika kita mengabaikan tindakan sedemikian, kita akan menjadi asing kepada segala hikmat; kerana walaupun seseorang mencapai puncak kebajikan, dia masih memerlukan kerja keras asketisme, yang menahan keinginan tubuh yang liar, dan penjagaan rapi terhadap pemikirannya. Dan hanya dengan cara inilah kita dapat mencapai kediaman Kristus. Kerana semakin kebajikan kita bertambah, semakin matang rohani kita; dan akhirnya, akal, setelah mencapai kesempurnaan, berpaut sepenuhnya kepada Tuhan dan diterangi oleh cahaya Ilahi – dan rahsia-rahsia yang tidak terkatakan dinyatakan kepadanya. Maka dia benar-benar mengetahui di manakah terletak kebijaksanaan, di manakah terletak kekuatan, di manakah terletak akal untuk mengetahui segala perkara, di manakah terletak umur panjang dan kehidupan, di manakah terletak cahaya mata dan kedamaian. Kerana selagi dia terlibat dalam perjuangan menentang nafsu, dia tidak berpeluang menikmati perkara-perkara ini; kerana kedua-dua kebajikan dan kejahatan membutuhkan akal: kebajikan supaya dia tidak melihat kebajikan itu, dan kejahatan supaya dia tidak melihat kejahatan itu. Tetapi apabila dia mendapat

ketenangan daripada perjuangan dan dianugerahkan dengan karunia rohani, maka, sentiasa dipengaruhi oleh rahmat, dia menjadi sepenuhnya tercerahkan dan kekal teguh dalam merenungkan perkara-perkara rohani. Orang seperti itu tidak terikat pada apa pun di dunia ini; tetapi telah beralih daripada kematian kepada kehidupan. Barangsiapa yang mengamalkan kehidupan yang teladan dan bersemangat untuk mendekat kepada Tuhan, ia harus mempunyai hati yang tak bernoda dan bibir yang suci, supaya firman yang keluar dari bibir yang suci itu dapat memuliakan Tuhan dengan layak, karena jiwa, setelah bersatu dengan Tuhan, berbincang dengan-Nya tanpa henti. Maka marilah kita, saudara-saudara, bercita-cita untuk mencapai kemuncak kebajikan yang sedemikian dan berhenti merangkak di atas tanah, terpaut pada nafsu kita. Barangsiapa yang berusaha dan mencapai kedekatan kepada Tuhan, setelah mengambil bahagian dalam cahaya-Nya yang suci dan ditembus oleh kasih kepada-Nya, menikmati suatu kegembiraan rohani yang pasti dan tidak terkatakan dalam Tuhan, seperti yang dikatakan mazmur ilahi: *'Bersukacitalah dalam Tuhan, maka Dia akan memenuhi hajat hatimu; Dia akan menjadikan kebenaranmu bersinar seperti terang, dan keadilanmu seperti matahari tengah hari'* (Mazmur 36:4,6). Dan apakah kasih yang begitu kuat dan tidak dapat dihentikan seperti kasih yang mengalir dari Tuhan ke dalam jiwa yang disucikan daripada segala kejahatan? Jiwa yang demikian, daripada sikap hati yang benar, berkata: *'Aku luka oleh cinta'* (Kidung Agung 2:5). Keagungan keindahan ilahi itu tidak terkatakan dan tidak terluahkan! Tiada kata dapat menggambarkaninya, dan telinga tidak mampu menampungnya. Sama ada anda menunjuk kepada kemegahan subuh, cahaya bulan, atau sinar matahari, kesemuanya pudar jika dibandingkan dengan kemuliaan itu, dan lebih kerdil di hadapan cahaya sejati daripada malam yang paling gelap atau kegelapan yang paling pekat di hadapan tengah hari yang paling cerah. Demikian juga Basil kita sendiri, yang menakjubkan di kalangan para guru, setelah mengetahui perkara ini melalui pengalaman dan mempelajarinya.

20. Saudara yang tinggal bersama Abba menceritakan perkara ini dan banyak lagi. Tetapi siapakah yang tidak akan hairan dengan perkara berikut juga, sebagai bukti kerendahan hatinya yang besar? Setelah lama ditahbiskan sebagai presbiter, dan dengan begitu ikhlasnya menyentuh alam syurga dengan kehidupan dan fikirannya, dia mengelak Liturgi Ilahi dengan segala cara seolah-olah ia satu beban, sehingga sepanjang bertahun-tahun lamanya menjalani kehidupan asketik, dia sangat jarang bersetuju untuk memimpin Perjamuan Kudus (iaitu Liturgi Ilahi). Namun, walaupun menjalani kehidupan yang sentiasa berjaga-jaga sedemikian, dia tidak turut mengambil Misteri Ilahi walaupun ketika dia bersatu dan berbual dengan orang lain; walaupun begitu, dia tidak bercakap tentang perkara duniawi, tetapi hanya tentang perkara yang memberi manfaat kepada jiwa bagi mereka yang ingin berbual dengannya. Dan apabila beliau berniat untuk menerima Misteri Ilahi, beliau akan terlebih dahulu menghabiskan masa yang lama memohon kepada Tuhan, melunakkan-Nya dengan doa, nyanyian mazmur dan pengakuan dosa. Beliau gentar dengan suara diaken yang pada ketika itu mengumandangkan: *'Barang suci untuk orang suci'*. Kerana pada saat itu, katanya, seluruh Gereja dipenuhi oleh malaikat-malaikat suci, dan Raja Segala Kuasa sendiri, setelah secara misteri mengadakan upacara suci dan mengubah roti dan wain menjadi Tubuh dan Darah-Nya sendiri, memasuki hati kita melalui Komuni Suci. Oleh itu, tambahnya, kita hanya wajar mendekati Komuni Suci Misteri Kristus yang paling suci dengan kesucian dan ketulenan, seolah-olah hidup di luar daging, tanpa sebarang keraguan atau keraguan, supaya kita dapat mengambil bahagian dalam pencerahan yang datang daripadanya. Banyak Bapa-bapa Kudus melihat malaikat-malaikat kudus yang memberi amaran kepada mereka (melawan segala yang tidak wajar); itulah sebabnya mereka sendiri menahan diri dalam kesunyian yang mendalam, tidak bercakap dengan sesiapa pun.

21. Dan inilah sesuatu lagi yang (saudara itu) katakan: setiap kali orang tua itu perlu menjual hasil kerajinan tangannya sendiri, supaya tiada dusta, sumpah, kata-kata lebihan, atau sebarang bentuk dosa lain timbul—jika dia terpaksa berbual atau berunding—dia akan berdiri di situ berpura-pura menjadi orang bodoh suci; dan sesiapa yang ingin membeli hasil tangannya akan mengambilnya daripadanya dan membayar apa sahaja yang mereka mahu. Dia menenun bakul kecil; dan orang bijaksana ini akan menerima apa sahaja yang diberikan untuknya dengan penuh kesyukuran, tanpa mengucapkan sepatah pun.

Bapa Yang Terhormat Theognostus

Riwayat ringkas tentang beliau

Sama ada yang Terhormat Theognostus, tokoh yang menjadi subjek bab-bab berikut, adalah ahli tafsir Alexandria yang disebut oleh Photius dalam bacaan ke-106, atau orang lain, dan pada era mana beliau hidup,

kita tidak dapat mengatakan dengan pasti. Tetapi, sama seperti pokok dikenali melalui buahnya, begitu jugalah dia dihitung dalam kalangan mereka yang hidup dengan baik *melalui 'perbuatan' mereka* dan melalui *'akal'* mereka, dan yang, melalui kesucian hidup mereka, dianggap layak untuk didiami oleh Roh Kudus; diterangi akalunya oleh pencerahan Roh Kudus dan diilhamkan oleh nafas yang memberi hidup daripadanya, dia menyanyikan sejenis kidung suci, mengucap bab-bab inilah, yang, oleh karena anugerah dan renungan rohani yang tersembunyi di dalamnya, menggembirakan telinga dan pikiran para pembaca serta membangkitkan semangat hidup untuk menjalani kehidupan sesuai dengan ajarannya; karena di dalamnya disajikan model sejati kehidupan aktif, dan ditunjukkan jalan yang tak pernah gagal menuju kehidupan kontemplatif. Selain itu, sesiapa yang berkehendak boleh mempelajari daripada bab-bab ini bagaimana seorang imam yang dihormati dengan jawatan keimaman sepatutnya menjadi dan bagaimana dia sepatutnya bertindak. Dan secara amnya, bagi mereka yang membacanya dengan tekun, ia akan memberikan pembinaan moral yang kaya dan panduan sejati menuju kesederhanaan yang menyelamatkan.

Tentang kehidupan aktif dan kontemplatif, dan tentang keimaman, bab-bab

yang akrostiknya berbunyi: *Kepada bapa-bapa yang paling dihormati, Lazarus dan Barlaam, daripada Theognostus, yang miskin dalam segala hal dan tidak layak melebihi semua orang lain yang hidup di dunia ini.*

1. Anggaplah diri anda memiliki kebajikan sejati apabila anda memandang segala yang wujud di dunia ini sebagai sama sekali tidak berharga, sentiasa menyimpan dalam hati, dengan hati nurani yang bersih, kesediaan untuk pergi kepada Tuhan. Namun, jika anda ingin dikenali oleh Tuhan, tinggallah sebanyak mungkin tanpa dikenali oleh orang lain.

2. Berjaga-jagalah terhadap keselesaan tubuh yang berlebihan, dan menjauhlah daripadanya, supaya ia tidak mengurangkan nilai usaha anda. Jangan anggap kekurangan keseronokan deria sebagai kerugian, sebaliknya anggaplah bahawa dengan melayaninya, anda terlepas apa yang lebih baik.

3. Pertimbangkanlah diri anda, dalam segala erti, sebagai seekor semut dan seekor cacing, supaya anda boleh menjadi manusia yang dicipta oleh Tuhan: kerana melainkan yang pertama berlaku, yang kedua tidak akan menyusul. Semakin anda merendahkan diri dalam persepsi diri anda, semakin tinggi anda akan meningkat dalam realiti. Apabila anda menganggap diri anda sebagai tiada apa-apa di hadapan Tuhan, seperti Pemazmur (38:6), maka anda sebenarnya agung secara tersembunyi dalam kehinaan; dan apabila anda menyedari bahawa anda tidak memiliki apa-apa dan tidak mengetahui apa-apa, maka anda menjadi kaya dalam amal dan akal, perkara yang terpuji di hadapan Tuhan.

4. Padamkanlah tulang belakang orang berdosa dan orang fasik—iaitu nafsu syahwat dan tipu daya, yang menjadi punca segala kejahatan; padamkanlah ia melalui pengawalan diri dan kesabaran yang rendah hati: supaya, walaupun dosa diteliti dengan teliti dalam diri kamu pada hari penghakiman, tiada satu pun daripadanya akan ditemui dalam amalanmu; kerana pelanggaran dihapuskan apabila, setelah kita membenci punca-punca yang menyebabkan ia berlaku, kita mula memerangnya, dan menebus kekalahan awal dengan kemenangan akhirnya.

5. Tiada yang lebih baik daripada doa yang suci, yang daripadanya, seperti daripada mata air, segala kebajikan mengalir—kebijaksanaan dan kelembutan hati, kasih dan penguasaan diri, serta syafaat dan penghiburan yang turun dari atas kerana air mata. Kebaikannya terletak pada menjaga agar akal sentiasa peka terhadap apa yang diucapkan oleh lidah dan difikirkan oleh akal, dan dalam kerinduan yang tidak pernah puas serta berterusan untuk bersatu dengan Tuhan, apabila akal, dengan merenungkan Yang Maha Ada, mempercepat langkahnya menjejaki jejak Tuhannya dan, dengan cinta yang membara, bersungguh-sungguh mencari Yang Tidak Kelihatan; dan apabila ia bertemu kegelapan yang menutup-Nya, ia kembali sekali lagi kepada dirinya sendiri, dengan kerendahan hati yang penuh penghormatan, berpuas hati dengan apa yang kini dinyatakan untuk kebbaikannya melalui renungan, dan menemui ketenangan di dalamnya; sambil tetap berada dalam harapan yang diberkati untuk akhirnya mencapai apa yang diidamkan apabila penglihatan *'seperti dalam cermin, dalam teka-teki'* berakhir, dan penglihatan *'muka dengan muka'* yang murni dan tiada henti tentang-Nya terlaksana (1 Kor. 13:12).

6. Elakkan renungan yang lebih tinggi jika anda belum mencapai ketidakberpihakan yang tertinggi; jangan mengejar apa yang tidak dapat dicapai, dan jangan mencari apa yang di luar kemampuan anda. Jika anda mahu, kata seseorang, menjadi seorang ahli teologi dan ahli kontemplasi melalui cara hidup, naiklah ke tahap ini dan, melalui kesucian, capailah kesucian (Teologi). Setelah menyebut teologi, saya mengingatkan

anda, – berhati-hatilah supaya tidak memaksa diri anda mencapai puncaknya tanpa had, dan ketahuilah bahawa tidaklah wajar bagi kita, yang masih diberi makan dengan susu kebajikan, untuk cuba terbang ke sana, supaya bulu kita tidak terbuang sia-sia, seperti yang berlaku kepada anak burung yang baru terbang, walaupun kemanisan pengetahuan sangat menggoda keinginan kita. Tetapi apabila, setelah disucikan oleh kesucian dan air mata, kita diangkat dari bumi, seperti Elia atau Habakuk, yang menggambarkan atau memperlihatkan pendaratan semula yang akan datang di atas awan, dan melalui doa renungan—yang murni dan tidak duniawi—setelah melampaui pancaindera, kita mencari Tuhan, maka, mungkin, kita akan menyentuh bidang teologi sedikit sebanyak.

7. Demikian juga, jika anda ingin dianggap layak untuk penglihatan ilahi dan pencerahan akal, pertama-tama cintakanlah kehidupan yang damai dan senyap; dan, setelah melepaskan diri daripada segala perkara, kenalilah diri anda dan Tuhan. Jika hal ini berlaku, maka tiada apa pun yang akan menghalang anda, sama seperti dalam hembusan angin lembut (*suara kedinginan itu halus*), ketika diri batin anda suci dan tidak terganggu oleh sebarang nafsu, anda akan dengan bijaksana menyaksikan Zat yang tidak dapat dilihat oleh semua orang, yang mengisytiharkan keselamatan kepada anda melalui pengetahuan yang paling mendalam tentang-Nya.

8. Sebagaimana halilintar segera diiringi oleh bunyi guntur, begitu jugalah, apabila penyucian ilahi bersinar, badai nafsu reda. Dan di mana keadaan ini berlaku, janji akan kebahagiaan itu (di masa depan) ditetapkan dalam diri orang yang telah mencapainya. Tetapi tiada rasa belas kasihan Ilahi mahupun harapan untuk bebas daripada nafsu dalam jiwa yang mencintai dunia lebih daripada Penciptanya, yang menyimpan keterikatan pada yang kelihatan, dan yang mendambakan keseronokan dan kesukaan jasmani dengan segala keinginannya.

9. Janganlah kamu mencari dengan akalmu apakah itu yang Ilahi atau di manakah ia; kerana ia adalah ghaib dan tidak dapat dikurung di mana-mana tempat, kerana ia berada di atas segala yang wujud. Tetapi tampillah dalam dirimu, seperti dalam cermin, Tuhan-Firman—yang digambarkan (melalui Inkarnasi)—sejauh mana ini mungkin; kerana dalam hal ini, sambil memancarkan sinar cahaya melalui sifat ketuhanan-Nya, Dia difahami secara mental berada di tempat tertentu, sambil tetap hadir di mana-mana, disebabkan sifat Ketuhanan yang tidak terlukakan. Namun, sejauh mana kamu menyucikan diri, sejauh itulah kamu akan menjadi layak untuk pencerahan ilahi.

10. Dengan mendambakan pengetahuan yang benar dan kepastian keselamatan yang pasti, usahakanlah terlebih dahulu untuk memutuskan ikatan nafsu jiwa dengan tubuh; dan, setelah melepaskan diri daripada keterikatan pada hal-hal material, turunlah ke dalam jurang kerendahan hati – dan kamu akan menemui mutiara keselamatan yang tiada ternilai, seumpama dalam sebuah kerang, tersembunyi dalam pengetahuan ilahi, dan yang menggambarkan kepada anda sinaran Kerajaan Allah.

11. Bagi seseorang yang telah dengan setia mengamalkan ketaatan rohani, setelah menundukkan daging kepada roh, ketaatan manusia tidak diperlukan; kerana orang seperti itu tetap dalam ketaatan kepada Firman Tuhan dan Hukum, seperti seorang hamba yang bersyukur. Tetapi bagi mereka yang dalam diri mereka terdapat perjuangan dan perang antara tubuh menentang jiwa, adalah perlu untuk mempunyai seorang pemimpin dan pemerintah serta mentaatinya, sebagai seseorang yang, dengan pengetahuan tentang perkara itu, mampu mengemudikan stereng hidup kita dan membekalkan kita dengan senjata yang diperlukan pada waktu yang sesuai, supaya kita tidak ditawan oleh musuh yang tidak kelihatan, dan nafsu kita tidak menguasai kita kerana kekurangan pengalaman.

12. Apabila tiada nafsu yang mengganggu kamu lagi, keinginan ilahi akan tumbuh dalam dirimu, di hatimu; Apabila, selain itu, anda tidak lagi takut mati, menganggapnya sebagai tidur, malah mengidamkan pembebasan daripada tubuh: maka anda akan memperoleh, seperti yang wajar, janji keselamatan, dan anda akan membawa Kerajaan Syurga dalam diri anda, bersukacita dengan kegembiraan yang tidak terluar.

Tentang Keimaman

1. Setelah dianggap layak untuk imam yang ilahi dan terhormat, anda mesti terlebih dahulu dan terutama sentiasa mempersembahkan diri anda sebagai korban dengan mematikan nafsu dan keseronokan daging anda, dan dengan demikian berani mendekati korban yang memberi-kehidupan dan menakutkan itu, melainkan anda ingin hangus oleh api ilahi, seperti bahan yang mudah terbakar. Kerana jika Serafim pun tidak berani menyentuh arang itu tanpa penjepit (Yesaya 6:6), bagaimana kamu boleh menyentuhnya tanpa ketenangan jiwa? Melaluinya juga, kamu akan mempunyai lidah yang disucikan, bibir yang dibersihkan, dan

jiwa yang tak bernoda bersama tubuhmu, dan tanganmu sendiri, bersinar lebih cerah daripada emas apa pun, sebagai hamba api dan korban yang melampaui alam semula jadi.

2. Renungkanlah dengan mendalam kuasa kata-kata ini, kerana setiap hari kamu menyaksikan misteri penyelamatan Tuhan itu, yang apabila tua-tua Simeon pernah menyaksikannya, dia terpesona dan memohon untuk mati; dan jika anda belum menerima wahyu daripada Roh Kudus bahawa anda adalah seorang perantara yang diistimewakan antara Tuhan dan umat manusia, seperti seorang yang setara dengan para malaikat, maka janganlah, sehingga membawa kebinasaan ke atas diri anda sendiri, berani menyelenggarakan perayaan Misteri Ilahi yang Maha Suci dan menakutkan itu, di hadapan mana Malaikat tunduk dengan penuh penghormatan dan daripadanya ramai orang Kudus telah menahan diri dengan penuh hormat, supaya, seperti Zana, mereka tidak diambil dari kalangan orang hidup oleh Penghakiman Yang Maha Tinggi.

3. '*Jaga dirimu*,' seperti yang dikatakan Rasul (1 Tim. 7:16). Jaga dirimu dan sentiasa persembahkan korban untuk dosa-dosa masa lalumu, supaya, jika ada sesuatu dalam dirimu—atau mungkin masih ada—yang tidak suci kerana kelemahan, ia dapat hangus dibakar oleh api Ilahi. Dengan cara ini anda akan dapat, bagaikan sebuah bejana pilihan, berguna, suci, dan layak untuk pengorbanan sedemikian, mengubah diri anda menjadi bejana perak atau bahkan emas, walaupun dahulunya anda adalah bejana kayu atau tanah liat, asalkan, oleh kerana harapan anda yang teguh, anda telah membuat Tuhan condong untuk menunjukkan rahmat-Nya kepada anda. Kerana di mana Tuhan bersedia mendengar, tiada halangan untuk perubahan sesuatu daripada satu keadaan ke keadaan yang lain.

4. Perhatikan penghormatan yang setara dengan para malaikat yang telah dianugerahkan kepada anda, dan berusaha dengan segala kebajikan dan kesucian untuk kekal tidak bersalah pada pangkat yang telah dipanggilkan kepada anda ini. Lihat apa yang menimpa Lucifer yang jatuh kerana kesombongannya. Jangan biarkan nasib yang sama menimpa diri anda dengan bermimpi tentang perkara-perkara besar untuk diri anda sendiri, tetapi anggaplah diri anda sebagai debu, abu dan aib; menangislah sentiasa bahawa, walaupun begitu, anda dibenarkan mengambil bahagian dalam Komuni Ilahi dan melaksanakan upacara suci yang mengagumkan dari Misteri Kudus, melalui kasih tanpa batas Tuhan terhadap umat manusia dan kebaikan-Nya yang tidak terkatakan.

5. Barangsiapa yang telah menerima tahbisan imam mesti suci daripada segala nafsu, terutama daripada zina dan kejahatan, yang tidak sepatutnya disimpannya walau sedikit pun; supaya dia tidak dikenakan murka dan kutukan, seperti orang kusta atau yang dicemari arang, apabila dia berani menyentuh tubuh raja.

6. Diberusikan oleh aliran air mata lebih daripada salji, dengan hati nurani yang cerah dalam kesucian, sertai Misteri Kudus itu sebagai seorang orang suci, menzahirkan keindahan batin jiwa melalui raut wajah yang luaran, bak malaikat. Tetapi berhati-hatilah: dalam perayaan Misteri Ilahi, janganlah berpuas hati dengan tradisi manusia semata-mata, tetapi semoga kasih karunia menyertai kamu, membolehkan kamu secara rahsia dan misteri memahami makna yang lebih tinggi di dalamnya.

7. Merindui ketidakanbinasaan dan keabadian, raikanlah Misteri yang memberi hidup dan yang tidak binasa itu dengan kesalehan dan kesopanan, sambil mengharap pada masa yang sama untuk meninggalkan dunia ini, setelah menjadi sempurna melalui iman. Namun, jika kamu takut akan kematian, maka kamu belum bersatu dalam kasih dengan Kristus, Yang kamu dikaruniai hak untuk mengambil-Nya dengan tanganmu sendiri, dan Yang daging-Nya menjadi makananmu. Kerana jika demikian, kamu akan segera pergi ke tempat di mana Kekasihmu berada, tanpa menghiraukan hidup atau daging sama sekali.

8. Setelah menjadi penyerta daging Tuhan, baik sebagai imam mahupun sebagai komuni melalui Komuni Suci, anda pasti akan disatukan dengan keserupaan kematian-Nya, '*tidak lagi hidup untuk diri sendiri*', tetapi, seperti yang dikatakan oleh Rasul, untuk Dia yang telah disalib dan mati untuk anda (2 Kor. 5:15). Tetapi jika anda hidup dengan penuh nafsu untuk daging dan dunia, anda sedang menyediakan diri anda untuk azab kekal selepas kematian; melainkan, sebelum kematian anda, anda dengan sukarela berhenti mempersembahkan korban tanpa darah ini. Siapakah yang tidak sedar bahawa ramai di antara mereka yang merayakan Liturgi Ilahi dengan tidak layak telah dicabut nyawanya secara tiba-tiba dan dihantar terus ke azab alam akhirat?

9. Seorang paderi tertentu, yang juga seorang sami, terkenal dengan kesalehannya dan, secara zahirnya, dihormati ramai sebagai seorang lelaki terhormat, tetapi yang di dalam hatinya menyimpan kelembutan hati dan mencemarkan dirinya: ketika merayakan Liturgi Ilahi dan Kudus, apabila dia sampai kepada Nyanyian Kerubim dan, seperti kebiasaannya, menundukkan kepalanya di hadapan Mezbah Kudus, mula mengucapkan:

'Tiada seorang pun yang layak'... dia tiba-tiba meninggal dunia, kerana rohnya telah meninggalkan tubuhnya ketika dia berada dalam keadaan itu.

10. Tiada yang lebih diingini daripada akal yang sihat dan kebijaksanaan. Kerana daripada keduanya timbullah takut kepada Tuhan dan kasih kepada Tuhan: yang pertama membersihkan melalui penghormatan dan pengawalan diri, manakala yang kedua menyempurnakan melalui sifat tenang dan kebijaksanaan, serta membolehkan akal terbang bebas dalam renungan yang tinggi dan pendakian ke puncak. Tetapi tanpa rasa takut, mustahil untuk terus menuju ke cinta ilahi, atau, dengan mengabaikan cinta, untuk terbang ke arah yang diharapkan dan beristirahat di dalamnya.

11. Maka, pergilah kamu yang menginginkan keselamatan; berlari dengan penuh semangat dan tanpa mengenal keletihan sehingga kamu mencapai tujuanmu – carilah dengan tekun, mintalah tanpa henti, ketuklah dengan sabar sehingga kamu berjaya, sambil mengibarkan iman yang teguh dan kerendahan hati bagaikan panji di puncak tangga. Adapun bagi mereka yang telah mencapai apa yang mereka idamkan, janganlah kamu menganggap dirimu telah melakukannya apabila kamu menerima pengampunan dosa, tetapi apabila kamu berhenti takut akan kebangkitan segala nafsu, dan bersedia, tanpa ketakutan dan dengan keberanian, untuk berpisah dari tubuh.

12. Dengan banyak air mata, usahakanlah untuk memperoleh kepastian keselamatanmu, namun bukan sebelum kematianmu, jika engkau rendah hati dan bijaksana, supaya engkau tidak kemudian, setelah menjadi lengah, menjadi acuh tak acuh terhadap urusan keselamatan; tetapi kemudian, apabila kamu menghampiri penghujung, berdoalah untuk memperolehnya—yang, selain itu, adalah pasti—biar tidak, setelah dengan angkuh menipu dirimu sendiri dengan menyangka kamu memilikinya, kamu mendapati dirimu gagal mencapai tempat yang telah kamu harapkan apabila masa yang dinantikan akhirnya tiba. Maka, ke manakah kamu akan pergi, hai yang malang, tanpa janji dan kepastian penyelamatan yang pasti yang diberikan oleh Roh Kudus?!

13. Setelah menetapkan hatimu pada ketenangan yang dianugerahkan Tuhan, carilah terlebih dahulu keadaan yang diingini ini melalui ketaatan dan kerendahan hati, supaya, dengan menempuh jalan lain ke arahnya, kamu tidak membebani dirimu dengan kesusahan yang tidak perlu. Mereka yang telah mencapai ketenangan jiwa tidak seharusnya menganggap sebagai orang yang benar-benar tenang seseorang yang kadang-kadang diserang nafsu dan pada masa lain tenang dan tidak terganggu olehnya, tetapi sebaliknya orang yang sentiasa menikmati ketenangan jiwa; yang, walaupun apabila punca nafsu hadir, tetap tidak tergugat olehnya; dan yang, apabila fikiran tentangnya timbul, tidak mengalami sebarang kesusahan daripadanya.

14. Dengan fitnah dan cacian, musuh dengan berani menyerang jiwa yang telah berpisah dari tubuh, sebagai seorang pendakwa yang pahit dan mengerikan terhadap kesalahannya. Tetapi seseorang dapat melihat bagaimana jiwa yang mencintai Tuhan, walaupun sebelum ini sering terluka oleh banyak dosa, sedikit pun tidak tergoyahkan oleh serangan dan ancamannya, tetapi, kerana teguh dalam Tuhan, dipenuhi dengan kegembiraan dan keberanian, melihat Kuasa-Kuasa Kudus menemaninya; dan, terlindung oleh cahaya iman, dengan keberanian yang besar, menjerit kepada yang jahat: 'Apa urusanmu dengan aku, hai pelarian dari syurga dan hamba Iblis? Engkau tiada kuasa ke atas kami. Kristus, Anak Allah, mempunyai kuasa ke atas kami, seperti juga ke atas segala-galanya. Kepada-Nya kami telah berdosa, dan kepada-Nya kami akan memberi pertanggunganjawaban, dengan Dia sebagai penjamin rahmat dan keselamatan kami di dalam-Nya melalui Salib-Nya yang mulia. 'Tetapi engkau, hai yang malang, lari dari kami; engkau tidak bermakna apa-apa bagi kami atau bagi hamba-hamba Kristus.' Dengan kata-kata berani sedemikian daripada jiwa, syaitan, terkoyak oleh jeritan, akhirnya hancur, tidak mampu menahan nama Kristus. Selepas itu, setelah melalui alam para penghulu angkasa, jiwa itu diiringi dengan gembira oleh Malaikat Ilahi ke tempat yang telah ditetapkan baginya, mengikut fitrahnya.

15. Jangan biarkan kecintaan kepada perkara-perkara yang sementara menarikmu ke bumi, hai yang bijaksana dari langit. Kerana jika sebarang ikatan kepada harta duniawi mengikatmu, engkau bagaikan helang yang terperangkap oleh jaring di sekeliling cakarnya, tidak mampu terbang tinggi. Oleh itu, anggap dan pandang rendah segala perkara sebagai '*sampah*' (Fil. 3:8), dalam harapan akan sesuatu yang lebih baik; dan, apabila tiba masanya, setelah menanggalkan daging ini, kamu akan dengan bebas mengikuti Malaikat yang membimbingmu.

16. Sebagaimana mustahilnya meletakkan wang syiling yang tidak mempunyai cop diraja bersama wang syiling biasa di perbendaharaan diraja; begitu jugalah mustahilnya, tanpa pengetahuan yang benar dan ketiadaan nafsu, untuk menerima jaminan kebahagiaan itu, dan untuk berangkat dari sini dengan keberanian

dan keyakinan menuju kepada apa yang diharapkan, dan untuk bersatu dengan orang-orang pilihan. Bagaimanapun, dengan 'petunjuk', saya tidak bermaksud kebijaksanaan, tetapi pengetahuan sejati tentang Tuhan dan yang Ilahi, yang melalui pengetahuan itu, orang yang mencintai Tuhan, tidak diganggu oleh nafsu duniawi, diangkat kepada pengilahan oleh rahmat Roh Kudus.

17. Walaupun anda telah melalui segala yang berkaitan dengan kehidupan aktif, jangan bergantung pada diri sendiri dalam hal ini, seolah-olah anda telah mencapai ketiadaan nafsu dan boleh bergerak di dunia tanpa kerisauan; supaya, dalam keadaan sedemikian, setelah mengambil sikap penuh nafsu, anda tidak menemui, sebelum kembali kepada diri sendiri, apa-apa dalam dunia ini yang tidak menyokong susunan kehidupan anda. Tetapi sentiasa, di bawah pengawasan ketakutan, berhati-hatilah terhadap sifatmu yang berubah-ubah dan mudah tergoda, sambil bijaksana menjauhkan diri daripada punca-punca nafsu. Kerana ketenteraman jiwa, yang tidak berubah sepenuhnya, hanya terdapat pada mereka yang telah mencapai kasih sempurna dan, melalui renungan yang tiada henti, diangkat tinggi melampaui segala yang bersifat deria, dan yang telah menjejakkan kaki ke puncak kerendahan hati—mereka yang nyalaan nafsu tidak lagi menyentuh, kerana ia telah dipadamkan oleh suara Tuhan, demi transformasi mereka (yang sempurna) menjadi kebusukan.

18. Janganlah mendambakan ketenangan sebelum waktunya, supaya kamu tidak menemui nasib yang sama seperti makhluk yang pertama diciptakan, yang, kerana belum matang, telah mencicipi buah pokok pengetahuan; tetapi dengan bekerja dengan sabar dalam penguasaan diri yang menyeluruh dan doa yang tidak henti-henti, dan dengan mengekalkan, dengan merendahkan diri dan kerendahan hati yang paling tinggi, tabiat dan disiplin aktif anda, anda kemudiannya, pada masa yang sesuai, akan menerima kasih karunia ketiadaan nafsu—tempat perlindungan dan ketenangan ini—selepas badai dan kesengsaraan. Kerana Tuhan tidak pendendam, tetapi akan membuka pintu kepada ketenangan pada masa yang tepat bagi mereka yang berjalan dalam kebenaran.

19. *'Pergilah kepada semut, hai orang yang malas'* (Amsal 6:6) – dan pelajari daripadanya kecintaan terhadap kerja. Namun, janganlah kamu lupa bahawa Tuhan tidak memerlukan amal baik kita, kerana Dia tidak kekurangan apa-apa dan telah memenuhi segala-galanya; tetapi Dia sendiri menganugerahkan rahmat-Nya dengan melimpah ruah dan murah hati, dan menyelamatkan dengan kasih karunia-Nya mereka yang bijaksana, setia kepada-Nya atas kehendak mereka sendiri, dan bersyukur; walaupun Dia dengan murah hati menerima pekerjaan mereka mengikut kemampuan mereka. Oleh itu, jika kamu bekerja seolah-olah berhutang budi kepada-Nya atas berkat yang telah dianugerahkan-Nya kepadamu sebelum ini, kamu berbuat baik – dan rahmat Allah dekat denganmu; tetapi jika kamu menganggap Tuhan berhutang budi kepadamu atas kebaikan yang kamu lakukan, seperti yang nampaknya, maka kamu telah sesat, telah tersesat dari jalan yang lurus: kerana bagaimana seorang pemberi nikmat boleh menjadi penghutang? – Namun begitu, teruslah bekerja, seperti seorang upahan; dan, dengan maju sedikit demi sedikit, kamu akan mencapai, dengan rahmat Tuhan, apa yang kamu cari.

20. Jika kamu mahu, aku akan tunjukkan satu lagi jalan ke arah keselamatan, atau lebih tepatnya, ke arah pembebasan daripada nafsu. Ganggu Penciptamu dengan segala kekuatanmu melalui doa, supaya kamu tidak tersasar daripada tujuanmu yang dimaksudkan, sentiasa mempersembahkan di hadapan-Nya, sebagai perantara, bala tentera syurga dan semua Orang Kudus, bersama-sama dengan Ibu Allah yang Maha Suci; dan janganlah mencari ketenangan perasaan, sebagai seseorang yang tidak layak menerima anugerah itu, tetapi carilah keselamatan dengan sungguh-sungguh, dan bersamanya kamu akan menerima ketenangan perasaan juga; di antara keduanya, yang satu seperti perak, dan yang lain seperti emas murni; dan miliki, di atas segalanya, suatu pekerjaan rahsia, hai hamba Tuhan, dan beberapa misteri rahsia tentang Sabda kepada Tuhan, yang memuliakanmu, dan yang menggembirakan serta memuliakan-Nya.

21. Berusahalah untuk menerima janji keselamatan di dalam, di dalam hatimu, sebagai kepastian yang tidak dapat dipertikaikan; supaya, jika tidak, pada saat berpisah, kamu tidak tiba-tiba menemui ketakutan dan gemetar. Anggaplah bahawa anda telah menerima jaminan ini apabila hati anda tidak lagi memandang anda dengan belas kasihan dalam sebarang pelanggaran, dan nurani anda tidak lagi menyalahkan anda atas dosa-dosa anda; apabila keganasan nafsu binatang telah ditundukkan dalam diri anda oleh kasih karunia Tuhan; apabila air mata penghiburan mengalir dengan sendirinya daripada anda, dan fikiran anda berdoa dengan tulus dan tanpa khayalan; dan apabila, dengan hati yang gembira dan rela, anda menantikan kematian—yang menakutkan bagi ramai orang, dan yang mereka ingin elakkan.

22. *'Firman-firman tentang hidup yang kekal'*, yang, seperti yang disaksikan oleh Rasul Petrus (Yohanes 6:68), dimiliki oleh Firman Allah, adalah firman-firman mengenai apa yang telah disempurnakan

melalui-Nya, oleh mana mereka yang secara rahsia dibimbing kepada-Nya bahkan dari sini memperoleh hidup yang kekal dan jaminan Roh, serta harapan keselamatan yang tidak memalukan. Tetapi ini tidak dianugerahkan kepada mereka yang lebih mengutamakan daging daripada jiwa, dan yang memihak kepada harta duniawi serta mengambil keseronokan daripadanya.

23. Seseorang yang 'berakal' (logikoz – berakal) bukanlah orang yang memiliki firman yang diucapkan (mempunyai keupayaan untuk bercakap dengan lancar): kerana setiap manusia adalah demikian; tetapi seseorang yang, dengan kuasa akal, mencari dan menyiasat bagaimana untuk menemui Tuhan. Bagaimanapun, dia tidak akan pernah menemui apa yang secara hakikatnya bersifat Ghaib. Ini mustahil bagi mana-mana alam; tetapi dalam susunan yang paling bijaksana bagi segala yang wujud, dalam keprihatinan terhadapnya, pemeliharaannya, bimbingan dan pemerintahannya, *'keindahan' Pencipta yang bijaksana dan Pengasas ini*, seolah-olah, diredakan dan disedari (Kebijaksanaan Sirakh 13:1, 4–5), sama seperti seorang pembina rumah dikenali melalui kerja tangannya.

24. Seseorang tidak dapat mencapai keterlepasannya seperti yang sepatutnya tanpa ketiadaan nafsu, juga tidak ketiadaan nafsu tanpa kasih, juga tidak kasih tanpa takut akan Tuhan dan doa yang suci, juga tidak semua itu tanpa iman dan ketenangan tanpa kerisauan, yang dengannya akal, yang diilhamkan, menolak spekulasi duniawi, terbang ke alam syurga dan mengamatinya, mencari Tuhan-Nya.

25. Peliharalah kesucian sebagai manik mata anda, supaya anda menjadi bait suci Tuhan dan kediaman yang menyenangkan-Nya: kerana tanpa kesucian, mustahil untuk bersatu dengan Tuhan. Ini, seterusnya, menimbulkan kasih kepada Tuhan, keterasingan daripada dunia dan penarikan diri daripadanya, sambil memelihara kerendahan hati, penguasaan diri, doa yang tidak henti-henti, renungan rohani (merenung tentang Tuhan), air mata dan muhasabah—kebaikan yang tidak akan anda capai tanpa ketenteraman jiwa.

26. Jangan biarkan sesiapa menyesatkan kamu dengan berfikir bahawa, bertentangan dengan firman Rasul (Ibr. 12:14), seseorang dapat memandang Tuhan tanpa *'kesucian'* (ketulenan). Kerana Tuhan, yang Maha-baik dan melebihi segala kesucian, tidak berkenan untuk menyingkapkan Diri-Nya secara batin kepada orang yang tidak suci. Sama seperti seseorang yang mencintai bapanya atau ibunya, atau anak perempuannya atau anak lelakinya, lebih daripada-Nya tidak layak bagi-Nya, begitu juga tidak layak bagi-Nya seseorang yang lebih memilih sesuatu yang sementara dan material untuk dicintai daripada-Nya, dan lebih-lebih lagi dosa yang keji dan menjijikkan ini. Allah berpaling daripada mereka yang tidak berpaling daripada kekotoran ini, kerana *'yang fana harus mewarisi yang abadi'* (1 Kor. 15:50).

27. Anda tidak akan dianugerahkan kasih ilahi tanpa pengetahuan, begitu juga pengetahuan tanpa iman; dengan iman saya maksudkan bukan sekadar iman kosong, tetapi iman yang lahir daripada amalan kebajikan. Anda akan mencapai penyesalan sejati apabila, melalui penguasaan diri, keberwaspadan, doa dan kerendahan hati, anda telah mengeringkan keseronokan nafsu yang terjatuh dalam daging anda, anda akan disalibkan bersama Tuhan Yesus, dan anda tidak akan lagi hidup menurut daging, tetapi akan mula hidup oleh Roh, selaras dengan harapan *'panggilan dan pemilihan yang mulia'* (2 Petrus 1:10).

28. *'Dalam hal ini aku tahu bahawa Engkau berbelas kasihan kepadaku,'* seru Nabi kepada Tuhan, *'kerana musuhku tidak akan bersukacita atasku'* (Mazmur 40:12), sedangkan dia terus menyiksaku dan menghina aku dengan nafsu-nafsuku sehingga ke saat terakhir. Tetapi sebelum penghabisan, lepaskanlah aku dari tangan-Nya, dan, setelah menganugerahkan aku untuk hidup kehidupan rohani yang menyenangkan Engkau, berkenanlah, sesudah pelepasan yang diberkati, untuk memperlihatkan aku, yang diselamatkan, di hadapan takhta-Mu; dan dari sini, sambil membawa janji keselamatan melalui rahmat-Mu, dan kepastian yang tiada syak wasangka tentangnya; kerana aku menganggapnya sebagai malapetaka yang tidak bertanggung—lebih pahit dan lebih mengerikan daripada kematian dan neraka itu sendiri—untuk didapati tidak bersedia dan bergetar pada saat perpisahanku.

29. Iman dan harapan bukanlah perkara yang mudah atau sembarangan; tetapi iman memerlukan jiwa yang teguh, dan harapan memerlukan watak dan hati yang benar. Selain itu, siapakah yang akan mudah mempercayai perkara yang tidak kelihatan tanpa rahmat? Dan siapakah yang akan menaruh harapan untuk masa depan yang tidak menentu, melainkan mereka mempunyai pengalaman sebenar tentang anugerah Tuhan, yang daripadanya mereka boleh memperoleh kepastian tentang masa depan seolah-olah ia sudah berlaku? Kedua-dua kebajikan ini memerlukan kekuatan kehendak kita, serta petunjuk dan pertolongan Tuhan; tanpa semua itu, usaha kita sia-sia.

30. Kebajikan sejati terhasil sama ada melalui pengetahuan, atau melalui ketenteraman hati, atau melalui kedua-duanya. Kerana jika seseorang mencari perkara ini dalam diri kita dengan sia-sia, adalah benar

untuk mengatakan bahawa kebajikan kita hanyalah kebajikan yang nampak semata-mata, dan bukannya kebajikan sejati. Kerana jika tidak demikian, ia akan berbuah banyak, dan bukan sekadar berdaun. Oleh itu, sesiapa yang terdorong melakukan kebaikan—sama ada kerana keinginan untuk menyenangkan orang lain, keseronokan diri, atau motif lain yang tidak menyenangkan Tuhan—adalah tidak ikhlas dan tidak mengasihi Tuhan. Tetapi jika kita membetulkan punca pendorong itu, kita tidak diragukan lagi akan mencapai kesempurnaan dalam kebajikan sejati, yang pada waktunya dan dalam tahap yang tepat, akan membawa kita kedua-duanya, iaitu pengetahuan dan ketenangan jiwa, melalui kasih karunia Tuhan kita yang Maha-baik.

31. *'Mengerti tipu daya musuh'* (2 Kor. 2:11) melalui pencerahan rahmat, dan, merendahkan diri di hadapan Tuhan dengan air mata, mengaku kelemahanmu, menganggap dirimu tidak ada apa-apa, walaupun penipu kita membuat kita berfikir bahawa kita adalah sesuatu. Janganlah kamu mencari pemberian karunia ke atas dirimu jika ia tidak menyumbang kepada keselamatan dan peliharaan kerendahan hati; carilah sebaliknya pengetahuan yang sederhana sebagai asas pengetahuan tentang Tuhan, supaya kamu tidak diseksa sampai akhirnya oleh nafsu seperti oleh para tiran, dan dibebaskan daripada daging melalui ketenangan jiwa, atau, sekurang-kurangnya, melalui kesedihan atas pelanggaranmu.

32. Sama seperti seseorang tidak dapat terbang tinggi tanpa sayap, begitu juga seseorang tidak dapat mencapai apa yang diharap tanpa kepastian tertentu mengenainya selagi masih di sini; dan jaminan ini timbul daripada kerendahan hati, atau daripada rahmat Roh Kudus dalam diri mereka yang telah sepenuhnya menyenangkan hati Tuhan, kepada siapa ketidakberpihak pasti melekat, sama ada sebahagian atau sepenuhnya, bergantung kepada tahap mereka menyenangkan hati Tuhan dan kesucian mereka. Bagaimanapun, mereka yang meninggalkan tubuh dalam keadaan yang berbeza—seperti dalam 'musim sejuk nafsu' atau pada 'Hari Sabat' (iaitu, tanpa amalan kebajikan) (Matius 24:20)—akan tertakluk kepada penghakiman dan azab pada masa penghitungan.

33. Kamu yang sedang diselamatkan, bersyukurlah kepada Tuhan Penyelamat. Dan jika kamu ingin mempersembahkan persembahan kepada-Nya, persembahkanlah dengan penuh syukur dari jiwamu yang janda dua wang kecil—iaitu kerendahan hati dan kasih. Dan Dia akan menerimanya—sebagaimana yang aku ketahui—lebih daripada kekayaan besar amalan baik yang dilemparkan oleh ramai ke dalam perbendaharaan keselamatan. Tetapi jika, seperti Lazarus, kamu memerlukan kebangkitan semula, setelah mati kepada nafsu-nafsumu, hantarkanlah kebajikan-kebajikan inilah, sebagai saudara perempuanmu sendiri, untuk memohon syafaat di hadapan-Nya – dan kamu pasti akan menerima apa yang kamu cari.

34. Walaupun anda mengamalkan, seperti yang sepatutnya, pengawasan aktif kehidupan yang berakhlak, dengan itu sahaja anda tidak dapat mencapai pelabuhan ketenangan hati, supaya anda dapat berdoa dengan tulen dan tanpa gangguan; melainkan, pada masa yang sama, fikiran anda dipenuhi oleh renungan rohani tentang pengetahuan yang menerangkan dan pemahaman tentang hakikat, yang dengannya, setelah diilhamkan dan diterangi, ia akan terbang tinggi dengan pantas dalam doa yang sejati—yang sepenuhnya mengandungi nafas cinta—menuju cahaya peringkat yang lebih tinggi dan tidak materi yang sejenis dengannya, dan daripada mereka, sedaya upaya, ke Cahaya Agung, kepada Ketuhanan Tritunggal, Sumber segala-galanya.

35. Kita tidak akan dihukum di zaman akan datang kerana telah berdosa, dan tidak akan disabitkan atas sebab ini, memandangkan kita dianugerahkan dengan sifat yang boleh berubah-ubah dan mudah berubah; tetapi sebaliknya kerana telah berdosa dan tidak bertaubat, dan kerana tidak berpaling dari jalan yang jahat kepada Tuhan, sedangkan kita telah diberikan kuasa dan masa untuk bertaubat. Tuhan itu baik dan penyayang kepada mereka yang bertaubat, walaupun Dia digambarkan sebagai mengancam dan murka; namun kemurkaan itu ditujukan kepada kejahatan dan dosa, bukan kepada kita, yang sentiasa Dia sedia untuk menerima sebaik sahaja Dia melihat air mata penyesalan di wajah kita. Sesungguhnya, Dia memperlakukan kita mengikut amalan dan sifat kita, memberi ganjaran kepada setiap orang mengikut nilai hidup mereka.

36. Apabila kamu tergelincir daripada kedudukanmu yang baik, jangan gentar, tetapi segera membetulkan diri secepat mungkin, dan segeralah kembali kepada keadaanmu yang baik dahulu melalui kesedihan, penyesalan, cela diri, dan pancaran air mata yang melimpah-ruah, dengan semangat taubat; dengan sebab itu, setelah bangkit daripada kejatuhan yang menimpa anda, anda akan memasuki pangkuan kegembiraan yang menyelamatkan, dengan berazam di dalam hati untuk berdiri teguh mulai saat itu, supaya, setelah sekali lagi menimbulkan kemarahan Hakim, anda tidak perlu lagi air mata dan kesedihan untuk penyucian: kerana jika ini tidak berlaku di sini, maka kita pasti tidak akan terlepas daripada azab yang kita layak terima di masa depan.

Tentang Keimaman

1. Sekali lagi kita menumpukan perhatian kepada keimaman yang paling terhormat: betapa ia menuntut sifat malaikat dan kesucian; dan setelah menerimanya, menuntut keteguhan dan kesucian yang lebih besar daripada sebelumnya: kerana jika yang tidak suci mesti disucikan sehingga suatu tahap, bagaimana mungkin yang suci dibiarkan dicemari? Jika tidak, jika kita membiarkan cahaya menjadi pudar, dan mencampurkan sesuatu yang busuk dengan minyak yang harum, maka, alangkah malangnya, kita pasti akan mewarisi – kebinasaan, seperti orang yang melakukan kekufuran, seperti Ananias dan Safira.

2. Walaupun nampak kepadamu bahawa, daripada bekas kebinasaan dan ketidaklayakan, engkau telah memasuki pangkat keimaman yang mulia bersama para malaikat dan Tuhan dengan layak, berkat suatu ukuran kesucian tertentu, dan telah menjadi bekas pilihan yang menyenangkan Tuhan, seperti yang dikatakan oleh Rasul; namun begitu, peliharalah dengan sepenuh hati kehormatan yang tiada cela yang telah dianugerahkan kepadamu. Peliharalah anugerah ilahi ini seperti biji mata anda, supaya, setelah mengambilnya tanpa berhati-hati, anda tidak dijatuhkan dari tempat tinggi ke dalam jurang yang sukar untuk anda temui jalan keluarnya.

3. Sebagai seorang yang berpengertian, sedarilah bahawa *'jika Tuhan di pihak kita, siapakah yang akan menentang kita?'* (Roma 8:34). Dan jika, setelah dipanggil, anda telah memasuki tatanan yang diberkati dan terhormat dari Keimaman Ilahi, anda tidak perlu risau tentang kehidupan masa lalu anda, walaupun anda pernah berdosa, tetapi anda mesti segera, dengan pertolongan Tuhan, membersihkan diri dan memperbaiki diri. Tetapi selepas itu, biarlah keprihatinan pertama anda—yang penuh perhatian dan waras—ialah untuk tidak mencemarkan anugerah ini; supaya jika ada yang dengan bodohnya mengutuk penahbisan anda sebagai imam kerana perbuatan anda dahulu, dia dapat mendengar, sebagai teguran, suara ilahi yang berseru: *'Apa yang telah Tuhan nyatakan suci, jangan kamu anggap kotor'* (Kisah Rasul 10:15).

4. Tugas keimaman itu ringan, dan kukunya adalah berkat; tetapi ini hanya benar bagi mereka yang, sambil menerimanya, juga mula membetulkannya seperti yang sepatutnya, dan dengan syarat tiada cubaan untuk memperoleh rahmat Roh Kudus dengan pembelian. Kerana jika apa yang tidak ternilai harganya dan tidak dapat dijual dianggap telah dibeli melalui usaha manusia dan hadiah yang fana; maka, sama seperti panggilan dalam hal ini tidak datang dari atas, demikian juga beban ini akan menjadi sangat berat, kerana ia dipikul dengan tidak layak dan melebihi kekuatan seseorang; dan sangkutan ini akan dengan kejamnya menggosok belakang dan menghancurkan kekuatan orang yang memikulnya, sehingga ia benar-benar menghabiskan dan meletakkannya, melainkan dia meletakkannya.

5. Setelah dengan berani memikul kukupu keimaman, berjalanlah dalam jalan-jalan kebenaran dan nyatakanlah firman kebenaran dengan adil, sambil mengusahakan keselamatanmu melalui itu dengan rasa takut dan gentar. Kerana Tuhan kita adalah api yang membinasakan: dan jika kamu mendekat kepada-Nya seperti emas atau perak, maka janganlah takut akan api itu, seperti para pemuda Babilon dalam tungku api; tetapi jika kamu adalah daripada rumput dan buluh, bahan yang mudah terbakar, seperti orang yang bijak duniawi, maka takutlah bahawa kamu akan hangus oleh api syurga, melainkan kamu melarikan diri daripada murka, seperti Lot, dengan menjauhkan diri daripada rahsia-rahsia yang mengerikan, atau segera membasuh dirimu dengan air mata penyesalan. Hanya dengan dibasahi oleh air mata barulah kamu akan menjadi kebal dan tidak tergugat terhadap api kebenaran, seperti tumbuhan belukar yang dahulunya rapuh. Dalam hal itu, saya tidak tahu jika ada sebarang dosa—yang amat mudah kita lakukan kerana kelemahan kita—yang tidak dapat dihapuskan oleh api Ilahi melalui ibadat yang dilakukan dengan kesucian sempurna, atau melalui penyucian yang berkesan.

6. Oleh kerana kamu tidak berjaya menarik diri dan menyucikan dirimu daripada kecenderungan nafsumu, kerana kebiasaan yang telah lama tertanam, bagaimana beranimu, hai yang malang, menyentuh apa yang tidak boleh dilanggar walaupun oleh para Malaikat? Oleh itu, gementarlah dan menjauhlah daripada Liturgi Ilahi, dengan itu memuaskan kebenaran Tuhan, atau, sebagai orang yang keras hati dan tidak dapat dibaiki, serahkan dirimu ke dalam tangan Tuhan yang hidup, Yang tidak akan mengasihanimu atas dasar kasih kepada umat manusia, tetapi akan menghukummu tanpa belas kasihan kerana berani tanpa malu-malu menghampiri jamuan perkahwinan diraja dengan jiwa yang kotor dan berpakaian lusuh, sedangkan engkau tidak layak untuk memasuki istana diraja, apatah lagi untuk turut serta dalam jamuan itu.

7. Saya mengenali seorang daripada mereka yang dikuduskan yang berani mendekati Misteri Ilahi dengan tidak layak, kerana nafsu syahwat yang menguasainya. Kerana itu, dia jatuh sakit tenat dan tidak dapat diubati dan sudah hampir mati. Oleh kerana, setelah melakukan segala yang termampu untuk menyembuhkan

penyakitnya, dia tidak mencapai apa-apa hasil, malah penyakit itu bukan sahaja berterusan tetapi semakin parah; kemudian, setelah sedar dan menyedari bahawa dia hampir mati kerana menyambut Liturgi dengan tidak layak, dia membuat ikrar yang teguh untuk tidak lagi menyertai perkhidmatan suci itu. Kata-kata ini segera diikuti dengan penyembuhan penyakitnya, sehingga tidak ada satu pun bekasnya yang tinggal.

8. Susunan keimaman dan jubah suci itu cemerlang, tetapi hanya jika imam yang ditahbiskan itu juga memiliki, dalam dirinya, jiwa yang bersinar dengan kesucian. Namun apabila dia mencemarkan dirinya kerana cuai, dan suara hati yang menjadi saksi atas aib ini dihina; maka cahaya menjadi kegelapan, punca kesedihan dan api yang kekal, melainkan, setelah meninggalkan jalan ini—yang berbahaya di kedua-dua belah—dia memilih jalan lain: kehidupan yang beramal baik dalam kerendahan hati, yang membawa dengan selamat ke Kerajaan Allah.

9. Keselamatan dicapai melalui kebajikan walaupun dalam keadaan rendah, dan bukan melalui keimaman yang mulia, yang menuntut kehidupan setaraf dengan para malaikat. Oleh itu, sama ada bersikap tidak mementingkan nafsu seperti malaikat, seolah-olah wujud di luar dunia dan daging melalui renungan, dan dengan itu mendaki tangga syurga ini; atau, menyedari kelemahan diri sendiri, gentarkan ketinggiannya—yang mengancam kejatuhan besar bagi yang tidak bersedia—dan berpeganglah kepada kehidupan yang dikongsi oleh majoriti besar, namun tidak kurang pentingnya daripada kehidupan istimewa yang membawa kepada Tuhan dan menyatukan seseorang dengan-Nya; kerana dalam kehidupan ini, walaupun anda jatuh, lebih mudah bagi anda untuk bangkit semula melalui taubat, oleh kasih karunia Tuhan kita yang Maha Penyayang.

10. *'Daging dan darah tidak dapat mewarisi Kerajaan Allah'* (1 Kor. 15:50). Tetapi kamu, yang mengambil bagian dalam daging dan darah Tuhan, telah dijadikan satu tubuh dengan Dia dan bercampur dengan darah-Nya; maka, mengapa kamu sudah memiliki Kerajaan Sorga di dalammu: bagaimana mungkin kamu dikepung oleh nafsu daging dan darah? Saya bimbang Roh Allah tidak akan diam dalam diri anda, seperti dalam *'manusia daging'* (Kejadian 6:3), dan pada saat Penghakiman anda akan dibelah dua: kemudian mereka akan mengambil keimaman yang paling terhormat daripada anda, seperti daripada seseorang yang tidak layak menerima kasih karunia itu, dan menghantar anda ke azab kekal di neraka.

11. Seolah-olah takut akan Tuhan tidak ada di hadapan mata kamu, kerana kamu nampaknya menganggap pelayanan keimaman yang tidak layak sebagai perkara remeh, terpedaya oleh cinta diri, yang menyarankan kepada kamu bahawa Tuhan itu baik. Di atas perkara inilah Daphan dan Avirron pernah bersandar, sehingga bumi menelan mereka. – Engkaupun seharusnya gentar akan hal ini, dan benar-benar takut akan ketakutan itu, di mana terdapat ketakutan (Mazmur 13: 5), ingatlah betapa besarnya perkara Liturgi Ilahi ini: dan, sama ada anda melaksanakannya dengan layak dan suci—belum lagi menyamakannya dengan para malaikat—anda menjalankan kuasa keimaman Ilahi, atau menarik diri daripada pelayanan yang dahsyat ini sebagai manusia berakal; *khuatir*, jika tidak, kerana lalai dalam perkara ini sekarang dan menipu nurani anda sendiri ketika ia menuduh anda dengan hujah palsu, anda suatu hari nanti—apabila segala-galanya dihakimi dan disabitkan dengan adil—akan menjerit dengan satu keluhan: *'Apa yang aku takuti telah menimpa aku, dan apa yang aku gentari telah menimpaku'* (Ayub 3:25)!

12. Dengan waras dan kesedihan yang mendalam, pertama sekali persembahkanlah Pengorbanan Kudus yang menyelamatkan dunia itu untuk pemurnian diri anda sendiri, dengan penyesalan dan air mata: kerana siapakah, seperti anda, yang akan bersedih untuk anda dan mempersembahkan pengorbanan bagi pihak anda apabila anda mati? Mengapa, dengan melihat apa yang akan datang, anda tidak menganggap diri anda sudah dikebumikan, sambil mempersembahkan persembahan suci ini kepada Tuhan di atas meja dalam doa syafaat untuk keselamatan anda, sambil mengenang pengorbanan-Nya yang sukarela dan penuh belas kasihan di sini?

13. Betapa penghiburan yang tidak dikatakan dan tidak terluarungkannya apabila jiwa, yakin akan keselamatannya, berpisah dari tubuh, melepaskannya seperti sehelai pakaian! Kerana, seolah-olah sudah memiliki rahmat yang diharap-harapkan, ia meninggalkan tubuh tanpa kerisauan, pergi dengan damai kepada Malaikat yang turun dari langit untuk menyambutnya dengan kegembiraan dan kesukaan, dan bersama-sama dengannya melalui udara tanpa halangan, tanpa dihalang-halang oleh sebarang serangan daripada roh-roh kejahatan, tetapi naik dengan sukacita, penuh keberanian dan seruan kesyukuran, sehingga ia sampai ke hadirat Pencipta, dan di sana menerima ketetapan untuk diletakkan di kalangan bala tentera mereka yang serupa dan setara dalam kebajikan, sehingga kebangkitan umum.

14. Aku akan memberitahumu sesuatu yang mengerikan; tetapi janganlah kamu terkejut. – Walaupun kamu tidak mencapai ketidakberanian, mungkin kerana kecenderungan tirani, namun jika, pada saat kematianmu, kamu berada dalam keadaan rendah hati yang mendalam—tidak kurang daripada seseorang yang tidak berahi—kamu akan dibawa tinggi di atas awan. Kerana walaupun harta karun orang yang tidak mementingkan diri mungkin terdiri daripada segala kebajikan, permata berharga kerendahan hati adalah, di atas semuanya, yang paling terhormat dan mulia; dan bagi mereka yang memperolehinya, ia bukan sahaja membawa perdamaian dengan Tuhan, tetapi juga pintu masuk, bersama orang-orang pilihan, ke bilik pengantin Kerajaan-Nya.

15. Setelah menerima pengampunan dosa daripada Tuhan, muliakanlah Dia, kerana Dia tidak mengingati kejahatanmu mahupun membalas dendam ke atasmu kerana itu, dan peliharalah dirimu dengan sekuat tenaga daripada kejatuhan yang disengajakan. Kerana walaupun dalam keadaan sedemikian, adalah mungkin untuk menerima pengampunan setiap hari sehingga saat kematian tiba, kamu membuktikan dirimu tidak bersyukur jika kamu berdosa dengan begitu mudah dan dengan penuh kesedaran. Namun, jika anda menggunakan gunung batu harapan untuk menghalau anjing keputusan, dan dengan tidak henti-hentinya serta sabar memohon kebaikan Tuhan, maka banyak dosa anda akan diampuni, supaya anda juga dapat mencintai Yang Maha Pengasih dan Yang Paling Berkah di zaman yang akan datang.

16. Apabila, melalui perbuatan rahmat Ilahi, kamu berdiri di hadapan Tuhan dalam doa dengan air mata, sujudlah, merebahkan diri di atas tanah dalam bentuk salib, dan sambil menepuk-nepuk kepalamu, mohonlah keampunan di sini, sebagai pembebasan daripada kebinasaan dan pembebasan daripada godaan; tetapi janganlah kamu mengingini untuk pergi mengikut kehendakmu sendiri, melainkan apabila, di mana dan bagaimana Tuhan berkehendak; bahkan, dengan penuh kasih sayang, tunjukkan kesediaanmu untuk pergi bersama air mata ini kepada Tuhan dalam kerendahan hati yang mendalam, agar dapat memadamkan kobaran keinginan dan kerinduanmu; tetapi bersedialah untuk menahan kelewatan buat masa ini, jika Tuhan berkehendak menyediakan sesuatu yang lebih baik. Carilah satu perkara sahaja dengan tekun dan tanpa henti—supaya kamu tidak menjauhkan diri daripada Tuhan—dengan menahan diri daripada melakukan, mengatakan, berniat, atau memulakan apa sahaja yang mungkin membawa kepada perkara itu.

17. Sebagai orang yang berdiam dalam daging, janganlah berani menyelidiki perkara intelektual dan rohani sebagaimana hakikatnya, walaupun akal budi jiwamu cenderung ke arah itu apabila ia suci. Selagi jiwa yang tidak berjasmani, yang diikat oleh daging dan darah, belum melepaskan diri daripada beban ini dan belum mendiami bersama kuasa-kuasa intelektual, ia tidak dapat, seperti yang sepatutnya, merenungkan atau memahaminya. Oleh itu, apabila anda bersedia untuk keluar daripada ikatan material anda—seperti daripada rahim kedua yang gelap—menuju ke wujud yang tidak material dan bercahaya itu, bersukacitalah, sambil bersyukur kepada Pemberi Nikmat anda, yang membimbing kita melalui kematian ke arah kehidupan yang lebih baik yang kita dambakan—tetaplah sentiasa waras dan berjaga-jaga, kerana iblis-iblis najis yang berkeliaran di sekeliling kita, sentiasa memfitnah kesejahteraan kita dan mengintai setiap langkah kita dengan licik sehingga ke penghujung hidup kita – dan sehingga ke penghujungmu, bergetarlah untuk dirimu sendiri, kerana ketidakpastian masa depan, yang telah dicipta oleh Zat yang suka berubah-ubah dan bertindak mengikut kehendak-Nya sendiri.

18. Musuh kemudiannya menghadapkan kita dengan godaan yang kejam dan mengerikan apabila dia merasakan bahawa jiwa telah mencapai darjat kebajikan yang tertinggi. Hal ini dibuktikan oleh kata-kata doa dan pengangkatannya di atas dualiti material daging dan deria. Dan kemudian musuh umat manusia menggoda kita dengan begitu jahat sehingga kita terdorong untuk berputus asa semasa masih hidup. Tetapi dia, dalam kesombongannya, tidak menyedari nikmat apa yang dibawanya kepada kita, menjadikan kita lebih bijaksana melalui kesabaran dan menenunkan mahkota cahaya untuk kita.

19. Tiada amalan lain yang sebesar kesucian dan dara suci. Barangsiapa yang memelihara kesendirian dengan terhormat adalah sumber keheranan bagi Malaikat dan dimahkotai tidak kurang daripada para syahid. Kerana betapa banyak kerja keras dan keringat yang diperlukan daripada seseorang yang, terikat oleh daging dan darah, sentiasa berusaha meniru ketidakberbadan makhluk yang tidak berjasmani melalui kesucian? Dan sungguh, usaha ini amat besar dan luhur sehingga ia mustahil, sebagai sesuatu yang ghaib, sekiranya bukan kerana Tuhan dari 'atas' memperlihatkan Syafaatnya, yang menguatkan dan meneguhkan sifat lemah dan fana kita, dan dalam erti kata tertentu, mengangkatnya dari bumi melalui cinta ilahi dan harapan akan ganjaran yang dijanjikan.

20. Daging yang dilemahkan oleh keterlaluhan dalam makan dan tidur adalah halangan besar kepada kesucian. Bagaimanapun, kesucian sejati kekal utuh walaupun dalam mimpi tidur. Kerana jika akal menikmati mimpi itu semasa tidur, ini adalah tanda bahawa ia menyimpan keinginan ini jauh di lubuk hatinya. Tetapi jika, dengan rahmat Tuhan, ia dianugerahkan untuk bermunajat dengan Tuhan dalam tidur, jelaslah bahawa ia kekal tidak disentuh oleh keinginan ini; inilah sebabnya ia sentiasa bertindak sebagai penjaga yang waspada bagi jiwa dan tubuh, memelihara mereka dalam keharmonian yang damai, seperti seekor anjing yang berjaga-jaga menentang serigala yang licik, dan dengan itu menghindarkan serangan.

21. Aku akan memberitahu kamu sesuatu yang aneh; tetapi janganlah kamu terkejut. Ada satu misteri tersembunyi yang berlaku antara Tuhan dan jiwa. Ini berlaku kepada mereka yang mencapai darjat tertinggi kesucian, cinta dan iman yang sempurna, apabila seseorang, setelah diubah sepenuhnya, bersatu dengan Tuhan—sebagai milik-Nya—melalui doa dan renungan yang tiada henti. Pada peringkat ini, Elia menutup langit daripada hujan dan membakar korban dengan api syurga; Musa membelah laut dan, dengan ayunan tangannya, membuat orang Amalek melarikan diri; Yunus diselamatkan daripada ikan paus dan kedalaman laut. Kerana terdapat keperluan tertentu dalam hal ini bagi Tuhan yang Maha Penyayang, walaupun hanya setakat yang selari dengan kehendak-Nya. Dia yang dianggap layak untuk ini, walaupun berjasad daging, telah melangkaui batas kerosakan dan kematian, menerima kematian seperti seseorang menerima tidur biasa, yang, untuk keselesaan, membawanya ke tempat yang sentiasa diidamkannya.

Tentang Keimaman

1. Dengan memuliakan penderitaan Tuhan, dan pengorbanan diri Firman Allah bagi kita, serta pengorbanan dan kesatuan dalam diri kita akan Tubuh dan Darah Ilahi yang memberi hidup—yang mana kita sertai bukan sahaja dalam Komuni tetapi juga dalam perayaan Liturgi Ilahi—rendahkanlah dirimu seperti anak domba yang dibawa ke penjagalan, anggaplah semua orang benar-benar lebih mulia daripada dirimu, dan berhati-hatilah agar tidak mencederakan hati nurani sesiapa. Tanpa membersihkan diri terlebih dahulu, jangan berani mengambil Misteri Kudus, supaya kamu tidak hangus seperti sekam oleh Api Ilahi, dan, seperti lilin, cair dan tumpah?

2. Dan sungguh, jika anda melaksanakan upacara suci yang ilahi, paling terhormat dan mengagumkan ini sebagaimana mestinya, dan hati nurani anda tidak menyalahkan anda dalam hal apa pun, maka dalam hal lain pun anda tidak akan menemui harapan keselamatan yang begitu pasti seperti dalam upacara ini. Kerana daripadanya anda akan memperoleh manfaat yang lebih besar daripada daripada sebarang amalan atau renungan lain. – Namun, jika tidak demikian, maka lihatlah sendiri apa maksudnya. – Dan sudah tentu lebih baik, dengan mengakui kelemahan diri sendiri, untuk menolak jawatan tinggi keimaman daripada, dengan menyedari ketidaklayakan dan kekotoran diri sendiri, menerimanya dan memikulnya, dan sambil kelihatan mulia di mata ramai, sebenarnya, kerana ketidaklayakan diri, menjadi seperti mayat, yang patut disedihkan.

3. Pelayanan keimamatan yang suci, pendamaannya dengan Tuhan, dan syafaatnya yang tiada henti bagi semua di hadapan-Nya jauh melebihi segala nyanyian mazmur dan doa, sama seperti matahari melebihi bintang-bintang. Kerana kami mempersembahkan Yang Tunggal Putera itu sendiri sebagai korban, – Dia yang, kerana kasih kepada umat manusia, menyerahkan nyawa-Nya bagi orang berdosa; kami mempersembahkan Dia dan membawa Dia kepada Tuhan dalam permohonan, bukan sahaja untuk pengampunan dosa, tetapi juga untuk pemberian segala yang kami perlukan dan yang kami doakan: dan Tubuh, yang bersatu dengan Keilahian, seperti arang yang menyala, memusnahkan setiap kejahatan dan menerangi hati mereka yang mendekat dengan iman; demikian juga, Darah Ilahi dan terhormat, yang melebihi segala hyssop, membersihkan dan menyucikan setiap kekotoran dan najis daripada mereka yang berani mendekati Misteri Kudus dengan kesedihan hati yang sedalam-dalamnya dan kesetiaan yang penuh harapan. Di manakah lagi seseorang dapat menemui sesuatu seperti ini?!

4. Tubuh Firman Tuhan, yang tidak naik ke syurga—sebagaimana yang dikatakan oleh salah seorang orang kudus—tidak musnah selepas turun dari syurga, tetapi roti itu sendiri dan anggur itu sendiri diubah menjadi Tubuh dan Darah Kristus, apabila Misteri Ilahi dirayakan dengan iman, takut, kasih dan penghormatan terhadap Misteri Ilahi oleh mereka yang dianugerahkan dengan keimaman suci; dalam misteri ini, transformasi satu menjadi yang lain dicapai melalui tindakan dan inspirasi Roh Kudus Yang Maha Suci. Apakah kesucian dan ketulenan yang diperlukan daripada Imam yang menyentuh Tubuh Ilahi, dan apakah keberanian yang diperlukan apabila dia harus bertindak sebagai perantara antara Tuhan dan umat manusia, dengan para perantara doanya, bersama dengan Sang Ibu Allah yang Maha Suci, barisan malaikat di syurga,

dan semua Orang Kudus dari segala zaman? Nampaknya inilah pangkat-pangkat malaikat atau archangelic: kerana sifat seseorang mestilah selari dengan pangkatnya.

5. Saudara harus memperhatikan, bahawa Rahmat Kudus, yang akan dikuduskan, dibiarkan tidak ditutup selepas Pengakuan Iman supaya, boleh dikatakan, ia dapat berdoa bagi mereka yang mempersembahkannya, dan berseru dengan suara yang tidak terkatakan kepada Dia yang diam di syurga, supaya Dia tidak menolak mereka, tetapi memandang mereka, sambil mengingati p , pengorbanan sukarela Anak-Nya bagi orang berdosa, Inkarnasi-Nya yang tidak terkatakan dan pengorbanan-Nya yang penuh kasih untuk umat manusia; kerana Dia tidak menganugerahkan penebusan dan keselamatan kepada orang benar melalui penderitaan-Nya, tetapi menyayangkan kami yang telah jatuh dan membangkitkan kami, kerana Dia baik dan tidak bersikap jahat.

6. Walaupun kamu berusaha untuk doa yang murni, yang menyatukan akal yang tidak berjasmani dengan Tuhan secara tidak berjasmani, dan kamu telah mencapai tahap di mana, seperti dalam cermin, kamu melihat nasib yang menantimu selepas berakhirnya kehidupan duniawi ini—sesudah menerima jaminan Roh dan memiliki Kerajaan Syurga dalam dirimu dengan segala pancaindera dan dengan keyakinan penuh; bagaimanapun, jangan benarkan diri anda terlepas daripada daging tanpa mengetahui terlebih dahulu tentang kematian, tetapi berdoa dengan sungguh-sungguh untuk perkara ini dan yakinlah dalam hati bahawa anda akan mencapainya, jika Tuhan berkenan dan ia memberi manfaat kepada anda, sebelum anda berangkat, – untuk hal itu kamu harus bersiap siaga siang dan malam, menyingkirkan segala ketakutan, seolah-olah telah menembus alam angkasa dan menghindar dari roh-roh kejahatan, supaya kamu sudah berada di alam surgawi dengan keberanian dan tanpa ketakutan, ditempatkan di antara barisan malaikat dan dicatat di antara orang-orang benar yang dipilih sejak dahulu, dan memandang Tuhan, setakat yang mungkin, atau dengan segala cara memandang berkat yang telah disediakan bagi kita oleh-Nya, dan merenungkan Tuhan Yang Maha Firman, yang dengan pancaran-Nya menerangi segala yang di atas langit, disembah dengan satu perbuatan penyembahan bersama daging-Nya yang paling suci, bersama Bapa dan Roh Kudus, oleh semua kuasa syurga dan semua orang Kudus. Amin.

Yang Terpuji Filoteos dari Sinai

Riwayat ringkas tentang beliau

Bapa kita yang terhormat Philotheus adalah abbas komuniti biara di Gunung Sinai, dan dengan itu dikenali sebagai 'dari Sinai'. Tidak diketahui bila beliau hidup atau bila beliau meninggal dunia. Karya beliau yang ada sekarang, dibahagikan kepada 40 bab, disusun dengan indah dan dipenuhi dengan kebijaksanaan rohani yang begitu hebat serta pandangan yang menyelamatkan jiwa sehingga mustahil untuk diungkapkan dengan kata-kata. Oleh itu, dianggap tidak adil untuk memisahkannya daripada koleksi tulisan bapa gereja lain mengenai kesederhanaan. – Dan ia layak mendapat perhatian yang lebih: kerana jika sesiapa memanggilnya sebagai tafsiran yang tepat dan peraturan sejati untuk kesederhanaan, pemeliharaan akal, dan kesucian hati, mereka tidak akan tersasar daripada kebenaran.

40 Bab tentang Kesederhanaan oleh Bapa Suci kita Philotheos dari Sinai

1. Di dalam diri kita terdapat perjuangan mental, yang lebih sukar daripada perjuangan fizikal. Pencari kesalehan mesti berusaha untuk ini dan mengejar matlamat ini dengan fikirannya, supaya, seperti mutiara atau batu permata, ingatan akan Tuhan disimpan dengan sempurna di dalam hati. Seseorang mesti meninggalkan segala-galanya, bahkan tubuhnya, dan memandang hina kehidupan ini sendiri, demi memperoleh Tuhan yang satu dan benar dalam hatinya. Kerana St. Krisostom berkata bahawa satu pandangan intelijen tentang Tuhan sudah mencukupi untuk memusnahkan yang jahat.

2. Mereka yang mengemban perjuangan rohani mesti, dengan segala semangat, memilih amalan rohani bagi diri mereka sendiri, selaras dengan Kitab Suci, dan menggunakannya pada akal sebagai plester penyembuh. Demikianlah, sejak pagi, kata seseorang, kita mesti berdiri dengan berani dan teguh di pintu hati, dengan ingatan yang teguh akan Tuhan dan doa Yesus Kristus yang tiada henti dalam jiwa, dan dengan kewaspadaan mental ini membunuh semua pendosa di bumi, iaitu dengan ingatan akan Tuhan yang setia, diperkukuh dan yang membesarkan jiwa, memenggal, demi Tuhan, kepala-kepala orang yang perkasa dan punca-punca pemikiran yang menimbulkan perselisihan: kerana, seperti yang kita ketahui, walaupun dalam

amalan asketik akal terdapat suatu tatanan ilahi dan urutan tindakan tertentu. – Beginilah seseorang harus bekerja, mematikan diri (untuk kepentingan Kerajaan), sehingga tiba masanya untuk makan. Selepas itu, setelah mengucapkan syukur kepada Tuhan, semata-mata kerana kasih kepada umat manusia yang memelihara kita dengan makanan rohani dan jasmani, seseorang harus mematikan diri dengan mengingati dan merenungkan tentang kematian. Dan pada keesokan harinya, kita mesti sekali lagi memulakan tugas pagi kita dengan disiplin diri. Kerana walaupun dengan rutin harian seperti itu, kita hanya akan dapat, dalam Tuhan, terlepas daripada perangkap musuh fikiran kita. Amalan sedemikian, bagaimanapun, apabila tertanam dalam diri kita, akan menimbulkan tiga kebajikan berikut: Iman, Harapan dan Kasih, di mana Iman membuat kita cenderung kepada takut sejati kepada Tuhan, manakala Harapan, setelah mengatasi ketakutan hamba, membawa seseorang kepada kasih Tuhan. Jika Harapan tidak membuat kita malu, biasanya menimbulkan kasih dua lipat yang menjadi pegangan Taurat dan Para Nabi; maka, bagi pihaknya, Kasih tidak pernah gagal, sama ada di zaman ini—kerana di sini, dalam dirinya yang mengalaminya, ia adalah punca pemenuhan perintah ilahi—mahupun di zaman yang akan datang.

3. Sungguh jarang sekali ditemui mereka yang senyap dalam batin. Inilah ciri khas mereka yang menggunakan segala cara untuk menarik anugerah Ilahi kepada diri mereka dan untuk dipenuhi dengan penghiburan rohani yang mengalir daripadanya. – Oleh itu, jika kita, seperti mereka, ingin mengamalkan disiplin rohani—falsafah Kristus ini—dalam pemeliharaan akal dan dalam kesederhanaan, marilah kita mulakan perjalanan ini dengan menahan diri daripada banyak makanan, berazam untuk mengambil makanan dan minuman dalam ukuran yang sekecil mungkin. Kesederhanaan fikiran dengan tepat dipanggil sebuah jalan, kerana ia membawa kepada Kerajaan—baik yang ada dalam diri kita mahupun yang akan datang—dan sebuah bengkel akal, kerana ia memurnikan dan mengilat tabi'at akal, mengubah yang bersemangat menjadi yang tidak bersemangat. Ia juga seperti sebuah tingkap kecil cahaya di mana Tuhan, dengan mendekat, memperlihatkan Diri-Nya kepada akal.

4. Di mana terdapat kerendahan hati, ingatan kepada Tuhan dengan kesederhanaan dan kesedaran, dan doa yang kerap dihadapkan kepada musuh—di situlah tempat Tuhan, atau syurga hati, yang di dalamnya tentera syaitan takut untuk berdiri, kerana Tuhan berdiam di tempat ini.

5. Tiada yang lebih memusnahkan daripada kepatahan bicara, dan tiada yang lebih berbahaya daripada lidah yang tidak terkawal; dan tiada apa yang begitu mengganggu dan memusnahkan kekayaan jiwa. Kerana apa sahaja yang kita bina dalam diri kita setiap hari, kepatahan bicara memusnahkannya sekali lagi; dan apa sahaja yang kita kumpulkan dengan susah payah, jiwa membazirkannya sekali lagi melalui kejahatan lidah. Apakah yang lebih buruk daripada ini (lidah yang tidak terkawal)? Ia adalah kejahatan yang tidak dapat dikawal. Kita mesti menetapkan had kepadanya, mengekangnya dan menahannya, dan, boleh dikatakan, memaksanya untuk berkhidmat hanya kepada keperluan. – Dan siapakah yang dapat menyatakan sepenuhnya tahap kerosakan rohani yang disebabkan oleh lidah (yang tidak terkawal) itu?

6. Pintu pertama yang menuju ke Yerusalem rohani, ke perhatian akal, ialah kesunyian bibir yang bijaksana, walaupun akal belum sunyi; pintu kedua ialah pengawalan yang sederhana (ditentukan dengan ukuran kecil) dalam makanan dan minuman; pintu ketiga, yang membersihkan akal dan tubuh, ialah ingatan dan renungan tentang kematian yang tiada henti. Setelah sekali menyaksikan keindahan yang terakhir ini, dan, dengan roh dan bukannya mata, tergerak dan bergembira karenanya, aku berhasrat menjadikannya teman seumur hidupku, setelah jatuh cinta dengan keanggunan dan keagungannya. Betapa rendah hatinya, betapa sedihnya yang penuh kegembiraan, betapa pendalamnya dia; betapa dia gentarkannya akan azab yang adil di masa depan dan betapa dia takutnya akan perpanjangan hayat (secara kebetulan)! Dari mata jasmaninya, dia biasanya menumpahkan air hidup yang menyembuhkan, dan dari mata batinnya – mata air yang melimpah ruah berisi pemikiran bijaksana, yang mengalir dan meloncat, menggembirakan akal. Dialah yang sebenarnya, seperti yang telah aku katakan, anak perempuan Adam—iaitu, ingatan akan kematian—yang sentiasa aku dambakan sebagai teman, untuk tidur bersamanya, untuk berbual dengannya, dan bersama-sama dengannya meneroka apa yang akan terjadi kepadaku setelah aku melepaskan tubuh ini; tetapi sering kali kelupaan yang membinasakan ini—anak perempuan syaitan yang gelap ini—menghalangku daripada berbuat demikian.

7. Terdapat satu pertempuran di mana roh-roh kejahatan secara rahsia memerangi jiwa melalui pemikiran. Kerana sama seperti jiwa tidak kelihatan, begitu juga kuasa-kuasa jahat itu, selaras dengan sifatnya, menyerang jiwa dengan pertempuran yang tidak kelihatan. Dan seseorang dapat melihat, pada kedua-duanya dan pada jiwa, senjata dan strategi (penempatan pasukan dan cara peperangan), tipu muslihat menipu dan serangan menakutkan (serangan pantas untuk menanam ketakutan), serta pertempuran tangan kosong antara

satu sama lain, kemenangan dan kekalahan di kedua-dua pihak. Hanya satu perkara yang hilang dalam pertempuran mental yang kita gambarkan ini, berbanding pertempuran fizikal: masa tertentu untuk pengisytiharan perang. Dalam pertempuran sebenar, masa biasanya ditetapkan dan peraturan yang berkaitan dipatuhi; tetapi pertempuran (khayalan) ini menyerang secara tiba-tiba, tanpa amaran, ke dasar hati, dan setelah menentukan nasib (dengan pilihan; atau lebih tepat: setelah memperoleh keunggulan melalui persetujuan hati terhadap apa yang dicadangkan), ia membunuh jiwa melalui dosa. Atas sebab apa dan untuk tujuan apa pertempuran dan perjuangan ini dilancarkan terhadap kita? Ia supaya kita tidak memenuhi kehendak Tuhan, yang kita doakan, dengan berkata: *'Hendaklah kehendak-Mu berlaku di dalam kami'* (Lukas 11:2), iaitu, perintah-perintah Tuhan. Dan jika sesiapa, setelah menenteramkan fikirannya dan, dalam kesedaran yang sempurna dalam Tuhan, berhenti tersesat, mula memerhati dengan teliti pencerobohan mereka (musuh yang tidak kelihatan) (ke dalam hati) dan perangkap mereka (pertembungan dengan fikiran yang sedar) yang berlaku dalam khayalan imaginasi, mereka akan mengenalinya daripada pengalaman. Oleh itu, Tuhan, mengarahkan kehendak-Nya menentang syaitan-syaitan jahat, dan, kerana Tuhan mengetahui rancangan mereka, telah menetapkan perintah-Nya untuk menentang tujuan mereka, dengan memberi amaran kepada mereka yang melanggarnya.

8. Setelah kita memperoleh sedikit kemahiran dalam pengawalan diri dan berpaling daripada kejahatan yang nyata dihasilkan oleh lima pancaindera, kita akan dapat menjaga hati kita bersama Yesus dan diterangi-Nya, dan, dengan suatu kehangatan perasaan, merasai kebaikan-Nya dengan akal kita. Kerana kami telah memeluk hukum memurnikan hati bukan untuk sebab lain selain supaya apabila awan pemikiran jahat telah diusir dari suasana hati dan dihapuskan oleh perhatian yang tidak henti-henti, kami dapat, seperti pada hari yang cerah di E, melihat dengan jelas Mata Hari kebenaran – Yesus – dan diterangi sedikit dalam fikiran kami oleh firman keagungan-Nya; kerana perkara-perkara ini biasanya tidak dinyatakan kepada semua orang, tetapi hanya kepada mereka yang membersihkan minda mereka.

9. Kita mesti mengekalkan keadaan hati ini setiap hari, seperti yang patut bagi seseorang yang berdiri di hadapan wajah Tuhan. Kerana Nabi Hosea berkata: *'Peliharalah rahmat dan keadilan, dan berhampirlah kepada Tuhanmu'* (Hosea 12:6). Sekali lagi, Nabi Maleakhi berkata atas nama Tuhan: *'Anak menghormati bapanya, dan hamba takut kepada tuannya; tetapi jika Aku seorang bapa, di manakah penghormatan bagi-Ku? Dan jika Aku seorang tuan, di manakah rasa takut kepada-Ku?'* firman Tuhan Yang Maha Kuasa (1:6). Rasul juga menulis: *"Marilah kita membersihkan diri kita daripada segala kekotoran, baik yang daging mahupun yang roh"* (2 Kor. 7:11). Dan Hikmat memberi nasihat: *"Jagalah hatimu dengan segala teliti; kerana daripada situlah mata air hidup mengalir"* (Ams. 4:23). Dan Tuhan Yesus Kristus sendiri memerintahkan: *"Bersihkan bagian dalam cawan, supaya bagian luarnya pun menjadi bersih"* (Mat. 23:26).

10. Buah daripada percakapan yang tidak wajar dan kosong kadangkala ialah kebencian terhadap kita daripada mereka yang mendengar; kadangkala celaan dan ejekan apabila mereka menyedari kebodohan kata-kata kita; kadangkala kekotoran hati nurani; dan kadangkala penghukuman daripada Tuhan dan kesedihan Roh Kudus: yang lebih dahsyat daripada apa-apa yang lain.

11. Dia yang, membersihkan hatinya dan mencabut dosa daripadanya atas nama Tuhan, berusaha untuk memperoleh pengetahuan ilahi dan berjaya memahami dengan akalnya apa yang tidak kelihatan oleh ramai orang, tidak boleh sombong terhadap sesiapa pun kerana hal ini. Kerana apakah yang di antara makhluk ciptaan lebih suci daripada yang tidak berjasmani, dan apakah yang lebih maha mengetahui daripada seorang malaikat? Namun, dia yang sombong itu telah dijatuhkan dari syurga seperti kilat. Kesombongannya dianggap oleh Tuhan sebagai kekotoran. – Sudah diketahui bagaimana orang yang menggali emas bertindak (iaitu, menjadi di bawah segala-galanya, seperti mereka berada di bawah tanah, untuk memperoleh emas ilmu).

12. Rasul berkata: *'Tiap-tiap orang yang mengambil bahagian dalam pertandingan menahan diri dalam segala hal'* (1 Kor. 9:25). Kerana mustahil, dengan perut yang penuh makanan, untuk memegang senjata melawan pemerintah-pemerintah, melawan kuasa-kuasa musuh yang tidak kelihatan, mereka yang diikat oleh daging ini, yang berat dan sentiasa berahi kepada roh. *'Sebab kerajaan Allah bukanlah soal makan dan minum'* (Rom. 14:17). *'Fikiran yang tertumpu kepada daging adalah bermusuhan dengan Allah; sebab ia tidak menundukkan diri kepada hukum Allah, malah tidak mungkin berbuat demikian'* (Rom. 8:7). Ia tidak dapat melakukannya, jelas sekali, kerana, sebagai sesuatu yang bersifat duniawi dan terdiri daripada cecair badan, darah dan lendir, ia sentiasa cenderung kepada perkara-perkara duniawi dan bergembira dengan keseronokan yang membinasakan pada zaman sekarang ini. *"Sebab keinginan daging adalah maut; tetapi mereka yang hidup menurut daging tidak dapat menyenangkan Allah"* (Roma 8:8).

13. Kita memerlukan kerendahan hati yang besar jika kita benar-benar mengambil berat untuk menumpukan fikiran kita kepada Tuhan, pertama sekali dalam hubungan dengan Tuhan, dan (kedua) dalam hubungan dengan orang lain. Kita mesti sentiasa dan dalam segala cara memecahkan hati kita, mencari dan mengamalkan segala yang dapat merendharkannya. Seperti yang diketahui umum, ingatan tentang kehidupan kita dahulu di dunia mematahkan dan merendahkan hati, jika kita mengingatnya seperti yang sepatutnya. Begitu juga, ingatan tentang semua dosa kita sejak muda, apabila seseorang mengimbasnya satu per satu dalam fikiran, biasanya merendahkan kita dan menitiskan air mata, dan mendorong kita kepada kesyukuran sepenuhnya kepada Tuhan, sama seperti yang dilakukan oleh peringatan tentang kematian yang berterusan, berkesan (dan dirasai dengan mendalam); selain itu, ini menimbulkan tangisan yang penuh kegembiraan dengan kesedihan yang manis dan menenangkan fikiran. Di atas segalanya, ingatan akan Kesengsaraan Tuhan kita Yesus Kristus merendahkan kesombongan kita dan membuat kita menundukkan pandangan ke tanah, apabila seseorang membayangkannya dalam ingatan dan mengingatnya dengan terperinci. Ini juga menimbulkan air mata. Malahan, nikmat-nikmat besar Allah—yang dikurniakan khusus kepada kita—benar-benar merendahkan jiwa apabila seseorang menyenaraikannya satu per satu dan merenunginya: kerana kita sedang berjuang menentang syaitan yang sombong (yang tidak bersyukur kepada Allah).

14. Janganlah, kerana rasa diri sendiri penting, menjauhkan diri daripada penawar keselamatan untuk jiwa ini, jika anda adalah seorang yang memerlukannya. Kerana jika tidak, anda tidak lagi menjadi murid Kristus, mahupun peniru Paulus, yang berkata tentang dirinya sendiri: *'Aku tidak layak disebut Rasul'* (1 Kor. 15:9); dan di tempat lain mengaku bahawa dia dahulu adalah seorang yang menghina, seorang penganiaya dan seorang yang kejam (1 Tim. 1:13). – Engkau lihat, hai orang sombong? Inilah seorang orang suci, namun dia tidak melupakan kehidupannya yang dahulu. Sesungguhnya, semua orang suci, dari permulaan penciptaan hingga sekarang, telah membalut diri mereka dengan pakaian suci tertinggi daripada Tuhan ini (iaitu, kerendahan hati). Tuhan kita Yesus Kristus sendiri, sebagai Tuhan—yang tidak terhingga, tidak dapat diketahui dan tidak terkatakan—memakai kerendahan hati sepanjang hidup-Nya di dalam daging; sehingga kerendahan hati yang kudus wajar disebut sebagai kebajikan ilahi, perintah Tuhan, dan pakaian. Demikian juga, para Malaikat dan semua kuasa ilahi yang bercahaya mengamalkan dan memelihara kebajikan ini, mengetahui dengan kejatuhan apa Iblis yang sombong itu jatuh, dan bagaimana dia menjadi contoh tentang bagaimana seseorang harus takut jatuh (ke dalam dosa ini), si jahat itu terbaring di jurang, telah dinyatakan di hadapan Tuhan sebagai makhluk yang paling tidak terhormat di antara segala makhluk kerana kesombongannya. Kita juga mengetahui melalui kejatuhan apa Adam jatuh kerana kesombongan. Dengan mempunyai contoh-contoh sifat ini yang membawa kepada kesombongan di hadapan mata kita, marilah kita sentiasa merendahkan diri dalam segala hal, sebaik mungkin, dengan menggunakan penawar yang dinyatakan di atas. Marilah kita merendahkan diri dalam jiwa dan raga, dalam pemikiran kita, dalam keinginan kita, dalam pertuturan kita, dalam pemikiran kita, dalam penampilan kita, baik secara zahir mahupun batin. Apa yang perlu kita berhati-hati secara khusus ialah memastikan bahawa Yesus Kristus, Anak Allah dan Allah sendiri, yang menggantikan tempat kita, tidak berpaling menentang kita. *'Sebab Tuhan menentang orang sombong, tetapi memberi rahmat kepada orang rendah hati'* (Amsal 3:34). *'Tiada seorang pun yang sombong suci di hadapan Tuhan'* (Amsal 16:5); *'tetapi barangsiapa merendahkan diri akan ditinggikan'* (Lukas 18:14). *'Belajarlah daripada Aku, sebab Aku lembut dan rendah hati,'* kata Yesus (Matius 11:29). – Oleh itu, kita harus berhati-hati.

15. *'Berjaga-jagalah,'* firman Tuhan, *'supaya hati kamu jangan berat oleh kerakusan makan dan sebagainya'* (Lukas 21:34). *'Orang yang berlatih untuk pertandingan menahan diri dari segala perkara,'* menurut firman Rasul (1 Korintus 9:25). Mengetahui semua firman ini yang ditujukan kepada kita dalam Kitab Suci, marilah kita menjalani hidup kita dengan penguasaan diri. Pertama sekali, setelah menolak pelbagai jenis makanan, marilah kita membiasakan tubuh kita kepada tabiat dan susunan yang berakhlak, dengan menyediakan makanan secara sederhana. Kerana dengan cara ini, ledakan nafsu syahwat mudah dijinakkan dan di bawah kawalan akal; dan, untuk berkata benar dengan ikhlas, begitu juga dengan ledakan kemarahan. Namun, dengan cara ini juga lebih mudah untuk menahan diri daripada dosa-dosa lain, kerana bahkan mereka yang mengamalkan kebajikan melalui perbuatan dan pengalaman mereka sendiri menganggap pengekanan menyeluruh—iaitu menjauhkan diri daripada segala jenis kejahatan—sebagai satu kebajikan itu sendiri. Oleh itu, sebab kesucian—selepas Tuhan, sumber dan pemberi segala kebaikan—ialah penghindaran daripada ketamakan makan, diamalkan sama rata setiap hari dan dalam kuantiti yang terukur.

16. Sama seperti Iblis, dalam penentangannya terhadap Tuhan dan dalam keinginannya menghalang kehendak Tuhan—iaitu, perintah-perintah—dari dipenuhi, dia memerangi Tuhan melalui kita dengan cuba menghalang pemenuhan-Nya: demikian juga, Tuhan, yang menghendaki agar kehendak-Nya yang kudus—yakni, seperti yang telah Aku katakan, perintah-perintah ilahi yang memberi hidup—tergenapi melalui kita, dengan kuasa-Nya sendiri menggagalkan niat jahat yang membinasakan itu. Allah sendiri menggagalkan keinginan bodoh musuh untuk menentang-Nya dengan menggoda manusia untuk melanggar perintah-Nya melalui kelemahan manusia. Dan renungkan: bukankah begitulah keadaannya? – Semua perintah ilahi menetapkan undang-undang bagi sifat tiga bahagian jiwa, dan menguatkannya melalui apa yang diperintahkan. Kerana bagi mereka yang mematuhi-Nya dengan ketat, sifat tiga bahagian ini menjadi benar-benar sihat. Tetapi syaitan memerangi sifat tiga bahagian jiwa ini siang dan malam. Jika demikian, syaitan memerangi sifat tiga bahagian jiwa, maka jelaslah bahawa dia dengan itu memerangi perintah-perintah Kristus; kerana Kristus, melalui perintah-Nya, menetapkan hukum ke atas sifat tiga bahagian jiwa itu—iaitu, daya kemarahan, keinginan dan pemikiran jiwa. – Dan perhatikan: amaran bahawa sesiapa yang marah kepada saudaranya tanpa sebab akan tertakluk kepada penghakiman (Mat. 5:22), dan perintah-perintah-Nya yang berikutnya—ini adalah penawar bagi bahagian yang mudah marah itu. Musuh berusaha menggugat perintah ini, dan perintah-perintah lain yang ditetapkan bersamanya, dari dalam melalui pemikiran tentang perselisihan, dendam dan kecemburuan. Lawan ini (kita dan Tuhan) mengetahui bahawa pemerintah bahagian yang mudah marah ialah kuasa pemikiran. Itulah sebabnya dia terlebih dahulu mengarahkan anak panahnya kepadanya melalui pemikiran—sebagaimana yang telah saya katakan—tentang kecurigaan, kecemburuan, permusuhan, sifat suka bertengkar, kelicikan dan kesombongan; dan dia memalingkan kuasa mental untuk melepaskan kewibawaan yang sepatutnya menjadi miliknya, dan, setelah menyerahkan kekang kepada bahagian yang mudah marah itu sendiri, membiarkannya tanpa sebarang kawalan. Kemudian, setelah menyingkirkan pengurusnya, kemarahan itu menuangkan tanpa sekatan melalui mulut segala yang sebelum ini tersimpan di dalam hati—segala yang telah disimpan di sana sehingga saat itu melalui pemikiran-pemikiran bermusuhan, ketika akal berada dalam keadaan diabaikan. Pada ketika itu, hati dipenuhi bukan dengan Roh Allah mahupun dengan pemikiran ilahi, tetapi dengan kejahatan yang tidak terkawal: kerana, seperti yang difirmankan Tuhan, 'daripada limpahan hati, mulut berkata' (Lukas 6:45). Apabila, dengan cara ini, si jahat membawa seseorang sehingga mereka mula memuntahkan dengan kata-kata apa yang sebelum ini tersembunyi dan dirancang di dalam hati, maka tawanan (musuh) ini tidak *hanya* akan memanggil saudaranya '*kanser atau orang gila*', tetapi akan mengucapkan kata-kata yang paling menyakitkan, dan bahkan akan sampai pada tahap melakukan pembunuhan. – Inilah tipu daya yang digunakan oleh yang Jahat berkaitan dengan perintah yang diberikan kepada kita oleh Tuhan supaya tidak marah tanpa sebab. – Namun, adalah mungkin untuk mengelakkan bukan sahaja kata-kata yang menyakitkan tetapi juga apa yang menyusulinya, jika, sebaik sahaja rasa jengkel muncul, melalui doa dan perhatian terhadap apa yang berlaku di dalam diri, pemikiran-pemikiran (pemikiran yang menyemarakkan api). Demikianlah, pemusnah jiwa hanya mencapai tujuan jahatnya apabila dia menemui seseorang yang, di bawah pengaruh pemikiran yang telah ditanamkannya dalam hati mereka, bersedia untuk melanggar perintah Ilahi.

17. Dan apakah yang diperintahkan oleh Tuhan Yang Maha Kuasa mengenai aspek keinginan? '*Barangsiapa memandang seorang wanita dengan nafsu serakah, maka ia telah berzinah dengannya dalam hatinya*' (Matius 5:24). – Dan apakah jenis perangkap yang dirancang oleh orang jahat dalam fikirannya menentang perintah ini, sedangkan perintah sedemikian telah diberikan? Oleh kerana objek-objek yang mampu membangkitkan nafsu berada jauh, dia memalingkan perhatian ke dalam dirinya, dan di sanalah dia berperang secara nafsu menentang perintah tersebut. – Dia melakukan ini dengan melukis dan mencetak imej-imej lucah ke atas jiwa; malah mungkin ada kata-kata yang didengari yang membangkitkan nafsu; dan terdapat banyak perkara lain yang diketahui oleh mereka yang pernah diuji dalam pertempuran mental.

18. Perintah manakah, akhirnya, yang menyediakan prinsip panduan untuk kuasa minda? '*Tetapi Aku berkata kepadamu: Janganlah kamu bersumpah sama sekali. Biarlah 'Ya' kamu menjadi 'Ya', dan 'Tidak' kamu menjadi 'Tidak'*' (Matius 5:34). Selain itu: '*Barangsiapa tidak menafikan segala miliknya tidak dapat menjadi murid-Ku*' (Lukas 14:33). Dan: '*Masuklah melalui pintu yang sesak*' (Matius 7:13). Adakah ini perintah bagi fungsi mental? – Musuh kita, yang berhasrat untuk menjadikan fungsi mental ini juga—seperti seorang panglima gagah berani—tunduk kepadanya, terlebih dahulu merampas pertimbangan sihatnya melalui pemikiran tentang ketamakan makan dan kemalasan; Setelah mencabutnya daripada kuasa semula jadi ke atas fungsi-fungsi lain dan mengejeknya seperti seseorang mengejek seorang pemimpin yang mabuk, dia memaksa

minda itu melaksanakan cadangan dan kehendaknya, dengan menggunakan kegelisahan dan nafsu sebagai rakan sekutunya dalam hal ini. Tenaga-tenaga ini—iaitu yang berahi dan mudah marah—apabila dibiarkan sebagai kuasa mental, mula menjadikan kesemua lima pancaindera kita, seperti hamba yang taat, sebagai alat untuk melakukan dosa nyata. Dan betapa banyaknya pelanggaran dan kejatuhan yang berpunca daripadanya! Apabila akal tidak menahan dan mengikat pancaindera dari dalam, maka mata berkeliaran ke sana ke mari kerana ingin tahu, telinga gemar mendengar perkara remeh, deria bau menjadi leka, mulut tidak terkawal, dan tangan menjulur untuk menyentuh apa yang tidak sepatutnya. Ini diikuti oleh kepalsuan bukannya kebenaran, kebodohan bukannya kebijaksanaan, zina bukannya kesucian, dan pengecutan bukannya keberanian. Dan keempat-empat kebajikan utama ini—iaitu kebenaran, kebijaksanaan, kesucian dan keberanian—mempunyai sifat sedemikian rupa sehingga, jika ia kukuh dan kuat dalam jiwa, ia akan mentadbir ketiga-tiga bahagian jiwa dengan baik; dan jiwa yang mentadbir dengan baik menahan pancaindera daripada segala yang tidak wajar. Dan kemudian akal, yang berdiam dalam ketenangan, sementara keupayaan-keupayaan lain diatur oleh Tuhan dan taat kepada-Nya, dengan mudah menang dalam pertempuran akal. Tetapi apabila, kerana lalai, ia membiarkan keupayaan-keupayaan lain jatuh ke dalam kekeliruan, maka, apabila dikuasai oleh tipu daya yang jahat, ia melanggar perintah ilahi. Kerana pelanggaran perintah tidak dapat dielakkan akan membawa, dengan satu atau lain cara, sama ada taubat yang sewajarnya atau azab di zaman akan datang. Oleh itu, amatlah terpuji bagi akal untuk sentiasa berjaga-jaga; kerana dengan cara ini, setelah ditegakkan mengikut cara yang sesuai dengan sifatnya, ia menjadi penjaga sejati bagi perintah ilahi.

19. Jiwa (yang mencintai dosa), dikelilingi dan dikerumuni oleh roh-roh kejahatan seolah-olah oleh sebuah tembok, diikat oleh rantai kegelapan – dan kerana kegelapan yang mengelilinginya, ia tidak dapat berdoa seperti yang sepatutnya: kerana ia diikat olehnya secara rahsia (dalam kedalaman batinnya, atau tanpa sedar bagaimana), dan dibutakan mata batinnya. Tetapi apabila dia (setelah sedar) mula berpaling kepada Tuhan dalam doa dan berusaha untuk tetap waras dalam berdoa; maka, sedikit demi sedikit, dia mula dibebaskan daripada kegelapan oleh kuasa doa: jika tidak, tiada kemungkinan untuk dibebaskan daripadanya. Pada masa ini dia menyedari bahawa di dalam hatinya terdapat perjuangan lain, konflik tersembunyi lain, perang pemikiran lain, yang digerakkan oleh roh-roh kejahatan, seperti yang juga disaksikan oleh Kitab Suci apabila ia berkata: *'Jika semangat pemerintah bangkit menentang engkau, janganlah meninggalkan tempatmu'* (Pangkhotbah 10:4). Tempat akal, bagaimanapun, ialah kedudukannya yang teguh dalam kebajikan dan kesederhanaan. – Terdapat keteguhan baik dalam kehidupan yang berakhlak mahupun dalam kehidupan yang berdosa. Kerana Kitab Suci berkata: *'Berbahagialah orang yang tidak berjalan menurut nasihat orang fasik, tidak berdiri di jalan orang berdosa'* (Mazmur 1:1). Dan Rasul mengajar: *'Berdiri teguhlah, sambil mengikat pinggang kamu dengan kebenaran'* (Efesus 6:14).

20. Marilah kita berpegang teguh kepada Kristus dengan segala kekuatan kita; kerana ramai yang mencari cara untuk menghalau-Nya daripada jiwa kita. Dan marilah kita tidak membenarkan Yesus disesatkan oleh 'keramaian' pemikiran yang *'tinggal dalam jiwa'* (Yoh. 5:13). Tetapi mustahil untuk berpegang kepada-Nya tanpa kerja rohani yang menyakitkan. Marilah kita berusaha meneladani jejak kehidupan-Nya di dalam daging, supaya kita juga dapat menjalani hidup kita dengan rendah hati. Marilah kita menghayati penderitaan-Nya, supaya dengan meneladani-Nya, kita dapat sabar menanggung segala kesedihan. Marilah kita merasai kesabaran-Nya yang tiada bandingan dan waspada terhadap kita, supaya, melalui perasaannya yang manis dalam jiwa kita, kita dapat mengetahui betapa baiknya Tuhan. Di atas segala ini, atau lebih tepatnya sebelum segala-galanya, marilah kita percaya kepada-Nya tanpa keraguan dalam segala yang diucapkan-Nya, dan marilah kita menantikan setiap hari kehendak-Nya yang ditujukan kepada kita; dan apa sahaja yang berlaku, apa sahaja yang kita temui, marilah kita menerimanya dengan penuh kesyukuran, kasih sayang dan kepuasan hati yang gembira, dan marilah kita belajar memandangi kepada Tuhan Yang Esa, Yang mentadbir segala-galanya menurut undang-undang ilahi kebijaksanaan-Nya. Apabila kita melakukan semua ini, maka kita tidak akan jauh daripada Tuhan. (Marilah kita sedar juga bahawa) kesalehan adalah kesempurnaan yang tiada berkesudahan, seperti yang pernah dikatakan oleh salah seorang daripada insan-insan yang memikul beban Tuhan dan sempurna secara rohani.

21. Barangsiapa yang memanfaatkan waktu kehidupannya dengan baik, sentiasa sibuk dengan pemikiran dan peringatan akan kematian, dan dengan itu paling bijaksana membebaskan fikirannya daripada nafsu; Orang seperti itu biasanya lebih peka terhadap godaan berterusan tipu daya syaitan berbanding seseorang yang hidup tanpa mengingati kematian, yang berharap membersihkan hati hanya dengan akal semata-mata, bukannya dengan sentiasa memelihara pemikiran yang menyedihkan dan mengharukan tentang

. Orang seperti itu, membayangkan bahawa dengan kecerdasannya dia mengekang semua nafsu yang merusak, sedangkan tidak menyedari bagaimana dia terikat oleh nafsu yang paling buruk di antara semuanya, jatuh ke dalam kesombongan (seperti seseorang yang berharap berjaya dalam apa sahaja) tanpa Tuhan. Dia mesti benar-benar waras, supaya tidak kehilangan akal sehatnya kerana kesombongan. Kerana, seperti yang dikatakan oleh Rasul Paulus (1 Kor. 8:1), jiwa-jiwa yang mengumpul pengetahuan sana sini biasanya menjadi sombong di hadapan mereka yang dianggapnya kurang mengetahui daripada diri mereka sendiri, atas sebab, saya fikir, tiada percikan kasih yang membina di dalam mereka. Tetapi sesiapa yang sentiasa mengingati kematian lebih peka daripada orang yang tidak melakukannya, menyedari tipu daya syaitan, menghalau mereka dengan berkesan dan menindas mereka di bawah kaki.

22. Ingatan manis tentang Tuhan, iaitu, Yesus, dengan kemarahan yang tulus dan kesedihan yang menyelamatkan, biasanya memecahkan segala pesona pemikiran, pelbagai cadangan, perkataan, angan-angan siang, khayalan gelap, dan, ringkasnya, segala yang digunakan oleh musuh yang mencelakakan itu untuk bersenjata dan yang dengannya dia maju dengan berani, mencari untuk menelan jiwa kita. Yesus, apabila dipohon, dengan mudah memusnahkan semua perkara ini. Kerana tiada keselamatan bagi kita dalam sesiapa pun selain Kristus Yesus. Hal ini juga dikatakan oleh Juruselamat sendiri ketika Dia menyatakan: *'Tanpa Aku kamu tidak dapat melakukan apa-apa'* (Yohanes 15:5).

23. Oleh itu, pada setiap jam dan setiap saat, marilah kita menjaga hati kita dengan segala kesungguhan daripada pemikiran yang mengaburkan cermin jiwa, di mana hanya Yesus Kristus—yang adalah hikmat dan kuasa Allah Bapa—patut terukir dan terpantul dalam terang. Marilah kita sentiasa mencari Kerajaan Syurga dalam hati kita; dan sudah pasti kita akan secara misteri menemui dalam diri kita biji gandum, mutiara, ragi, dan segala-galanya, jika kita membersihkan mata hati kita. Kerana itulah Tuhan kita Yesus Kristus berkata, *'Kerajaan Allah ada di dalam kamu'* (Lukas 17:21), yang dimaksudkan ialah Keilahian yang berdiam di dalam hati.

24. Kesederhanaan, yang membawa kepada cahaya, membersihkan hati nurani. Dan hati nurani yang telah disucikan itu menghalau segala kegelapan dari dalam, sama seperti cahaya tiba-tiba menyinari apabila tirai yang menutupnya diangkat. Dan apabila kegelapan telah diusir, hati nurani, melalui kesederhanaan sejati yang tiada henti, sekali lagi mendedahkan apa yang telah dilupakan, atau apa yang tersembunyi dan tidak dikenali. Pada masa yang sama, melalui kesederhanaan inilah, ia mengajar perjuangan yang tidak kelihatan menentang musuh yang diketahui oleh akal, dan perang dalam pemikiran, – ia mengajar bagaimana melempar lembing dalam pertempuran bersendirian ini, bagaimana dengan mahirnya menembak (ke arah musuh) anak panah pemikiran yang baik, menghalang anak panah mereka daripada mengenai akal, dan, seperti anak panah, mengarahkannya untuk berlindung kepada Kristus, yang merupakan cahaya yang diidamkan sebagai ganti kegelapan yang membinasakan. Barangsiapa yang telah merasai cahaya ini memahami apa yang saya katakan. Rasa cahaya ini menyeksa jiwa yang memakannya dengan rasa lapar yang tidak pernah reda; semakin ia merasainya, semakin ia menginginkannya. Cahaya ini, yang menarik akal kepadanya seperti matahari menarik mata, adalah cahaya yang tidak terluahkan pada dirinya sendiri, namun menjadi dapat ditafsirkan—bukan dengan kata-kata, tetapi melalui pengalaman seseorang yang menerima pengaruhnya, atau dengan lebih tepat, yang ditembusinya – memerintahkan aku untuk berdiam diri, walaupun akal masih ingin bersukacita dalam perbualan tentang topik yang sedang dibincangkan ini.

25. *'Usahakanlah damai sejahtera dengan semua orang dan kesucian; tanpa kesucian, tiada seorang pun akan melihat Tuhan'* (Ibr. 12:14), demi mencapai kasih dan kesucian: kerana hakikatnya, itulah damai sejahtera dan kesucian. Namun, kita mesti membekalkan diri dengan kemarahan semata-mata terhadap iblis-iblis, yang memerangi kita dalam pemikiran dan kemarahan. Tetapi dengarlah bagaimana kita sepatutnya memerangi pertempuran yang berkecamuk dalam diri kita setiap saat, dan bertindaklah mengikutinya: gabungkan doa dengan kewaspadaan – dan kewaspadaan akan menguatkan doa, dan doa akan menguatkan kewaspadaan. Kesederhanaan, yang sentiasa mengawasi segala-galanya di dalam diri, menyedari bagaimana musuh-musuh cuba masuk ke situ, dan, sambil menghalang kemasukan mereka sebaik mungkin, pada masa yang sama memohon pertolongan kepada Tuhan Yesus Kristus, supaya Dia dapat menghalau pejuang-pejuang licik ini. Dengan berbuat demikian, perhatian anda menghalang kemasukan mereka melalui penentangan; dan Yesus, apabila dipohon, menghalau syaitan-syaitan itu beserta delusi mereka.

26. Jaga fikiranmu dengan tumpuan sepenuhnya. Sebaik sahaja kamu menyedari pemikiran (musuh), bantahlah ia dengan segera, tetapi pada masa yang sama segeralah memohon pertolongan kepada Tuhan Yesus untuk membela kamu. Dan Yesus yang paling penyayang, sementara kamu masih bercakap, akan berkata:

'Aku bersama kamu, untuk menjadi penengah bagi kamu.' Tetapi walaupun selepas semua musuh ini ditundukkan melalui doa anda, teruskan berjaga-jaga terhadap fikiran anda dengan tekun. Lihatlah, sekali lagi gelombang pemikiran yang jauh lebih banyak daripada sebelum ini akan menyerbu anda satu demi satu, sehingga jiwa anda seolah-olah terjun ke dalam jurang dan hampir binasa. Tetapi sekali lagi, Yesus—didorong oleh seorang murid—memerintahkan angin jahat (fikiran) itu berhenti, dan ia reda. Engkau, setelah memperoleh kebebasan daripada serangan musuh selama sejam atau seminit, muliakanlah Dia yang telah menyelamatkanmu, dan rendamkanlah dirimu dalam merenungkan kematian.

27. Dengan segala perhatian hati kita dan dalam semangat kesetiaan, marilah kita menempuh jalan kita. Perhatian dan doa, apabila digabungkan hari demi hari, menghasilkan sesuatu yang serupa dengan kereta api berapi Elia, yang mengangkat ke puncak langit mereka yang mengamalkannya. Dan apa yang sedang aku katakan? Bagi mereka yang telah meneguhkan diri dalam kesederhanaan, atau yang berusaha untuk itu, hati yang suci menjadi syurga mental, dengan matahari, bulan dan bintang tersendiri, dan berfungsi sebagai bekas bagi Tuhan yang tidak terkatakan, melalui visi mistik dan pengagungan (kemenangan akal). Barang siapa yang mencintai kebajikan ilahi hendaklah berusaha pada setiap saat untuk menyebut nama Tuhan dan, dengan penuh semangat, mengubah kata-kata menjadi tindakan. Barang siapa yang, dengan sedikit usaha, menahan lima indranya—yang biasanya memudaratkan jiwa—maka ia menjadikan perjuangan dan pertempuran hati menjadi se-ringan mungkin bagi akal. Oleh itu, berhati-hatilah untuk menangkis segala pengaruh luaran (yang membahayakan jiwa), dan lawanlah pemikiran yang timbul daripadanya di dalam diri dengan cara-cara rohani yang diberikan oleh Tuhan, dipandu oleh seni: melalui usaha berjaga-jaga, tahan keinginan terhadap keseronokan deria; bersederhanalah dalam makan dan minum; dan kuruskan tubuhmu secukupnya supaya perjuangan hati menjadi mudah bagimu pada masanya. Dengan semua ini, kamu akan berbuat baik kepada dirimu sendiri, dan bukan kepada orang lain. Siksa jiwamu dengan pemikiran tentang kematian, dan kumpulkan mindamu yang berselerak melalui pengingatan akan Kristus Yesus; terutamanya pada waktu malam, apabila minda biasanya lebih jernih dan terang, merenungkan Tuhan dan segala yang bersifat ketuhanan dengan jelas.

28. Janganlah kita menjauhkan diri daripada kesusahan asketisme jasmani juga: kerana sama seperti gandum tumbuh daripada tanah, begitu jugalah daripada kesusahan ini terbit kegembiraan rohani dan pengalaman dalam kebaikan. Janganlah kita, melalui hujah palsu, mengabaikan tuntutan hati nurani, kerana ia memberi ilham kepada kita dengan apa yang menyelamatkan dan bersifat aktif, dan sentiasa menyatakan apakah kewajipan kita dan apa yang mengikat kita, terutamanya apabila ia disucikan oleh kesederhanaan akal yang hidup, aktif dan halus. Dalam kes sedemikian, kerana kesuciannya, ia biasanya memberikan pertimbangan yang jelas (ke atas segala yang dihadapinya—pertimbangan yang adil dan tegas), yang menolak segala keraguan. Oleh sebab semua ini, seseorang tidak boleh sesat oleh hujah palsu; kerana ia menyeru kita kepada kehidupan yang menyenangkan Tuhan, dan, sambil menegur jiwa dengan tegas jika ia telah mencemarkan akal dengan dosa, ia menunjukkan jalan untuk memperbaiki kesalahan, memberi inspirasi kepada hati yang berdosa untuk bertaubat, dan menunjukkan kepadanya penawar dengan bujukan yang manis.

29. Asap yang naik daripada kayu api seringkali menyakitkan mata; namun kemudian ia menerangkan cahaya kepada mata itu dan membawa keselesaan kepada mereka yang sebelumnya diganggu olehnya. Dan perhatian, apabila menumpukan mata hati sentiasa tegang, akan meletihkan dan membebani kepala. Tetapi Yesus, apabila dipohon dalam doa, datang dan menerangi hati. Ingatan kepada-Nya, bersama pencerahan (dalam batin kita), menganugerahkan segala rahmat yang tertinggi (iaitu Tuhan sendiri).

30. Musuh, setelah terbiasa mengganggu fikiran kita, berusaha menggoda kita untuk makan debu bersamanya, dan—walaupun kita diciptakan menurut imej Tuhan—hidup menurut perut. Tetapi Tuhan berkata: *'Aku akan mengadakan permusuhan antara engkau dan perempuan itu'* (Kej. 3:15). Oleh sebab itu, kita harus sentiasa berseru kepada Tuhan, supaya melalui hal ini kita dapat menjalani setiap hari tanpa terluka oleh anak panah berapi syaitan. *'Aku akan melindungi,'* kata Tuhan (melalui Pemazmur), *'mereka yang mengenal nama-Ku'* (Mazmur 90:14). Dan sekali lagi: *'Tetapi dekat kepada yang takut akan-Nya ada keselamatan-Nya'* (Mazmur 84:10).

31. Rasul yang diberkati itu, bejana pilihan, yang berkata dalam Kristus, setelah mempunyai pengalaman yang besar tentang perjuangan batin, yang tidak kelihatan, yang rohani yang berlaku di dalam diri kita, berkata dalam Epistelnya kepada orang Efesus: *'Sebab perjuangan kita bukanlah melawan daging dan darah, melainkan melawan pemerintah-pemerintah, melawan berkuasa-berkuasa, melawan penguasa kegelapan dunia ini, melawan roh-roh jahat di udara'* (Efe. 6:12). Rasul Petrus juga berkata: *"Bersikap waras*

dan berjaga-jaga, sebab musuh kita, iblis, berjalan ke sana ke mari seperti singa yang mengaum, mencari mangsa yang hendak ditelannya; lawanlah dia, sambil tetap teguh dalam iman kamu' (1 Pet. 5:8–9). Tuhan kita Yesus Kristus sendiri, ketika bercakap tentang pelbagai sikap yang wujud apabila firman Injil diterima, berkata: *'Maka datanglah Iblis dan mencabut firman itu dari hati mereka'* – satu kecurian yang dilakukannya dengan menanamkan kelupaan yang jahat, *'supaya mereka yang tidak percaya itu tidak diselamatkan'* (Lukas 8:12). – Dan sekali lagi Rasul (Paulus) berkata: *'Aku suka akan hukum Allah dalam batinku; tetapi aku melihat dalam anggota tubuhku satu hukum lain, yang berperang melawan hukum pikiranku dan menjadikan aku tawanan'* (Roma 7:22–23). – Mereka mengatakan semua ini untuk mengajar kita dan untuk memberitahu kita apa yang tersembunyi daripada kita.

32. Apabila akal hilang cela diri dan kerendahan hati, ia biasanya menjadi sombong, menyangka bahawa ia berada di atas ramai orang. Berhasrat untuk menyedari kelemahan kita sendiri, marilah kita bijaksana seperti dia yang berkata: *'Saudara-saudari, aku tidak menganggap diriku telah memperolehnya: tetapi satu perkara yang aku lakukan: aku melupakan apa yang di belakang dan berusaha mencapai apa yang di hadapan, aku terus maju ke arah tujuan untuk meraih ganjaran panggilan ke atas dari Allah dalam Kristus Yesus'* (Fil. 3:13–14). Sekali lagi: *'Aku berlari demikian, bukan tanpa tujuan; aku berjuang demikian, bukan seperti orang yang menghantam angin: tetapi aku mendisiplin tubuhku dan menaklukkannya, supaya, setelah memberitakan kepada orang lain, aku sendiri jangan menjadi tidak layak'* (1 Kor. 9:26–27). Tahukah kamu apakah itu kerendahan hati, dan apakah, pada masa yang sama, usaha untuk mencapai kebajikan itu? Tahukah anda bagaimana rupa kerendahan hati, bahkan dalam diri St. Paulus, seorang lelaki yang begitu agung dan mulia yang ber ? (Tetapi dengarlah apa lagi yang dikatakannya.) – Kristus berkata, *'Aku datang ke dalam dunia untuk menyelamatkan orang berdosa, di antara mereka aku adalah yang utama'* (1 Tim. 1:15). – Dan sungguh, bagaimana kita boleh gagal menjadi rendah hati, memandangkan betapa hinanya sifat semula jadi kita? Kerana apakah yang lebih buruk daripada debu tanah? Dan kita mesti mengingati Tuhan, kerana itulah sebabnya kita dicipta; dan kita mesti melatih diri kita dalam disiplin penguasaan diri, supaya lebih mudah untuk meneladani jejak Tuhan kita.

33. Mustahil bagi seseorang yang menyerah kepada pemikiran jahat untuk bebas daripada dosa dalam kelakuan zahiriahnya. Mereka yang tidak mencabut pemikiran jahat daripada hati mereka tidak dapat tidak akan menzahirkannya dalam perbuatan jahat yang sepadan. Sebab seseorang memandang dengan nafsu adalah kerana mata batinnya telah terlebih dahulu menjadi kotor dan kabur. Demikian juga, sebab keinginan untuk mendengar perkara-perkara yang memalukan terletak pada pendengaran yang bersemangat, dengan telinga jiwa, terhadap segala yang dibisikkan oleh iblis-iblis jahat ke dalam diri kita untuk kebinasaan kita. Kita mesti menyucikan diri kita di dalam Tuhan, baik secara batin mahupun zahir; setiap daripada kita mesti menjaga pancaindera kita dan menyucikan diri kita setiap hari daripada pengaruh nafsu dan daripada pelanggaran. Seperti pada zaman kebodohan kita dahulu, ketika kita terjerat dalam kesombongan duniawi, kita mencurahkan seluruh fikiran dan segala pancaindera kita kepada godaan dosa, maka sekarang, setelah kita beralih kepada kehidupan menurut Tuhan, kita seharusnya mencurahkan seluruh fikiran dan segala pancaindera kita kepada Tuhan yang hidup dan benar, kepada kebenaran dan kehendak Tuhan.

34. Pertama datang *'impak'* (προσβολή – satu pelanggaran, tindakan di mana objek yang dilempar mengenai sasaran yang ditujunya); kemudian *'kombinasi'* (συνδυασμός – satu gabungan, perhatian minda tertumpu pada objek itu, sehingga jiwa hanya mempedulikan objek yang telah mengenai dan mencuri perhatiannya); selanjutnya, *'kombinasi'* (benda yang telah memukul dan menarik perhatian seseorang telah membangkitkan keinginan – dan jiwa telah bersetuju dengannya – maka satu kesatuan terbentuk); selepas itu, *'penjajahan'* (benda itu telah menawan jiwa yang menginginkannya, dan, terikat sebagai hamba, membawanya kepada tindakan); akhirnya, *'nafsu'* (πάθος – penyakit jiwa), yang, melalui pengulangan berulang kali (pemuas keinginan yang sama) dan tabiat (daripada tindakan yang memuaskannya), telah tertanam dalam jiwa (menjadi satu ciri watak). Di sinilah medan perang untuk kemenangan dalam perjuangan yang berlaku di dalam diri kita! Demikian juga cara Bapa-Bapa Gereja mendefinisikannya.

35. Dan – menurut mereka – 'sambungan' hanyalah suatu pemikiran, atau suatu imej tentang sesuatu yang baru timbul di hati dan muncul di minda; *'penggabungan'* ialah dialog dengan objek atau imej yang muncul itu, sama ada dengan penuh nafsu atau tanpa nafsu; *'penyerapan'* ialah kecenderungan jiwa terhadap suatu objek yang kelihatan di mata hati, disertai dengan keseronokan; *'penawanan'* ialah pembalikan hati secara paksa dan tidak sukarela (ke dalam tawanan), pengekal di situ, dan peleburannya, seolah-olah, menjadi satu kehidupan (sunousia) dengan objek yang menawannya, di mana daripada peleburan itu keadaan

baik kita lenyap (kedamaian kita hilang); Namun, nafsu secara umumnya dikatakan berakar dalam jiwa melalui keterikatan yang lama (kepada sesuatu objek). Daripada semua ini (tindakan atau keadaan), *yang 'pertama'* adalah tanpa dosa, *yang 'kedua'* tidak sepenuhnya demikian; *yang 'ketiga'* bergantung kepada keadaan ahli asketik (mungkin mengikut nisbah usaha dan perjuangan); '*perjuangan*', bagaimanapun, adalah punca sama ada mahkota (apabila seseorang teguh) atau azab (apabila seseorang jatuh).

36. *Kehinaan* adalah satu perkara semasa berdoa, dan perkara yang sama sekali berbeza apabila tidak berdoa. Nafsu tidak diragukan lagi tertakluk sama ada kepada taubat yang setimpal (yang menyeimbangkan), atau kepada azab di masa depan. Sesiapa yang menentang, atau kekal tanpa nafsu terhadap yang pertama—iaitu keterikatan—maka ia memotong segala yang memalukan sekaligus. – Inilah pertempuran yang dilancarkan oleh syaitan jahat terhadap sami dan orang awam, di mana terdapat kemenangan dan kekalahan, seperti yang telah kita katakan. Mahkota menanti para pemenang, manakala azab menanti mereka yang tewas dan tidak bertaubat. Maka, marilah kita berjuang menentang mereka dalam fikiran kita, supaya kita tidak melaksanakan nasehat jahat mereka dalam perbuatan berdosa yang nyata. Marilah kita berusaha mencari kerajaan syurga dalam diri kita, dengan memotong setiap dosa dari hati kita. Melalui usaha mulia sedemikian, kita akan memelihara kesucian hati dan penyesalan yang tidak henti-henti di hadapan Tuhan.

37. Ramai sami tidak sedar akan tipu daya minda yang dikenakan ke atasnya oleh iblis. Mereka menumpukan perhatian untuk bersungguh-sungguh dalam tugas mereka, tidak menghiraukan minda, dan menjalani kehidupan yang sederhana dan tulus. Saya percaya bahawa, kerana tidak pernah merasai kesucian hati, mereka sama sekali tidak sedar akan kegelapan nafsu dalaman. Mereka yang tidak mengetahui perjuangan yang dibincangkan oleh St. Paul, mungkin belum pernah diuji melalui pengalaman kebaikan, dan hanya menganggap dosa yang dilakukan secara nyata sebagai kejatuhan, sambil mengabaikan kemenangan dan kejayaan mental yang tidak dapat dilihat oleh mata kasar, kerana ia tersembunyi dan hanya diketahui oleh Tuhan, satu-satunya pemberi ganjaran atas usaha, dan oleh nurani orang yang berusaha. Nampaknya kata-kata Kitab Suci berikut ditujukan kepada orang-orang seperti itu: 'Mereka berkata, "*Damai, damai, padahal tiada damai*" (Yehezkiel 13:10). Kita mesti berdoa untuk saudara-saudara yang, kerana kesederhanaan mereka, mendapati diri mereka dalam keadaan sedemikian, dan mengajar mereka sebanyak mungkin, supaya mereka berpaling bukan sahaja daripada perbuatan jahat yang nyata, tetapi juga daripada kejahatan yang bekerja di dalam hati. Adapun bagi mereka yang mempunyai keinginan ilahi untuk membersihkan mata jiwa (iaitu penglihatan jiwa itu sendiri), terdapat satu karya Kristus yang berbeza dan satu sakramen yang berbeza.

38. Kesedaran yang mendalam tentang kematian benar-benar menggabungkan banyak kebajikan dalam dirinya. Ia adalah ibu air mata, panduan kepada penguasaan diri menyeluruh, peringatan tentang Gehenna, ibu doa dan air mata, penjaga hati, sumber renungan diri dan kebijaksanaan; melalui semua ini, ketakutan mendalam anak-anak terhadap Tuhan dan penyucian hati daripada pemikiran berahi merangkumi banyak perintah Tuhan. Dalam hati yang demikian, seseorang menyaksikan suatu perjuangan dan suatu pengorbanan, yang ditanggung dengan kesukaran yang amat sangat. Dan inilah yang menjadi kebimbangan ramai pahlawan Kristus.

39. Seseengah malapetaka atau bala yang tidak dijangka biasanya mengganggu tumpuan mental kita dan, setelah mencabut akal daripada keadaan jiwa yang menyelamatkan—memadamkan keinginan untuk apa yang terbaik—menariknya ke arah pertengkaran dan perselisihan berdosa. Punca bencana sedemikian, yang amat memudaratkan kita, ialah kerana kita tidak berhati-hati menjaga diri daripada godaan (yang sedia menyerang kita pada bila-bila masa, dari arah mana entah).

40. Tiada satu pun malapetaka yang mengintai kita pada setiap saat akan mengganggu atau menyedihkan kita, asalkan, dengan menyedari kepastiannya, kita sentiasa mengambilnya ke dalam pertimbangan. Inilah sebabnya Rasul Ilahi Paulus berkata: '*Aku suka dengan kelemahan, dengan kesusahan, dengan keperluan*' (2 Kor. 12:10). Dan sekali lagi: '*Semuanya yang ingin hidup saleh dalam Kristus Yesus akan dianiaya*' (2 Tim. 3:12). Bagi-Nya kemuliaan selama-lamanya. Amin.

Elia, presbiter dan ekzarca

Riwayat ringkas tentang beliau

Tidak diketahui sama ada Wali Elijah ini, yang juga dikenali sebagai Ekdik, adalah Elijah dari Kreta, pengulas tulisan teologi St Gregory the Theologian, atau orang lain. Walau bagaimanapun, berdasarkan bab-

bab yang berikut, jelas bahawa beliau adalah seorang lelaki yang memiliki kebijaksanaan tertinggi, baik dalam kebijaksanaan zahir mahupun, terutamanya, dalam kebijaksanaan rohani kita; dan kata-katanya ekspresif dan berkuasa, walaupun kadangkala agak samar. Oleh itu, kami tidak menganggapnya satu keterlaluan untuk menamakan koleksi tulisan ini—sebagaimana tajuk bab-bab Elijah yang bijaksana— seperti sebuah taman rohani, yang dipenuhi bukan sahaja dengan rumput berwarna-warni tetapi juga dengan pokok-pokok yang berbuah, dan marilah kita tidak malu menjemput mereka yang mencari ketenangan rohani ke dalam syurga ini, dengan keyakinan penuh bahawa semua deria rohani mereka—penglihatan, bau dan rasa—akan mendapat kepuasan yang kaya di sini (secara ringkas – daripada kata pengantar oleh Grech. Dobrot.). Tajuk bab-bab oleh Tua Elijah – **Anthologion**, yang bermaksud 'kumpulan bunga' atau 'perkumpulan kuntum' – mencadangkan bahawa ia disusun semasa membaca Bapa-bapa Kudus, di mana pemikiran mereka telah dicatatkan oleh tua Tuhan itu setelah disematkan dalam hatinya dan ingin disimpannya untuk dirinya sendiri, kadang-kadang dinyatakan dengan kata-kata Bapa-bapa itu sendiri dan kadang-kadang dengan kata-katanya sendiri. Akibatnya, pembaca mungkin melihat pengaruh salah seorang Bapa Gereja dalam tulisan-tulisan itu, atau bahkan mengaitkannya kepada salah seorang daripada mereka, seperti yang memang berlaku di Barat. Di sana, dalam Kodeks Vatikan karya-karya St Maximus, ia dikaitkan dengan Bapa ini; dan Migne, seorang penyunting terkini karya-karya Bapa-Bapa Kudus, memasukkannya dalam karya-karya St Maximus, selepas tujuh ratus babnya—sama ada spekulatif mahupun praktikal—di bawah tajuk: 'Bab-bab lain yang diambil daripada Kodeks Vatikan karya St Maximus' (Patrologia Graeca, jil. X). Kami percaya bahawa penyusun Dobrotolubie Yunani mendapati lebih mudah untuk menentukan kepada siapa bab-bab ini harus dikaitkan, dan kami mengikuti petunjuk mereka, dengan mengiktiraf bab-bab ini sebagai karya seorang Penatua Elijah. Untuk makluman pembaca, kami nyatakan bahawa dalam Dobrotolubie Yunani, bab-bab ini dibahagikan kepada dua bahagian (109–140). Dalam edisi Migne, bab-bab dinomborkan secara bersambung dari awal hingga akhir. Kami mengikuti yang terakhir dalam hal ini. Pembaca akan menyedari bahawa dalam terjemahan kami, penomboran bab tidak bersambung, dengan beberapa pengecualian. Pengecualian ini menunjukkan bahawa bab-bab yang sepadan juga telah diabaikan, disebabkan kekaburan mereka. Walau bagaimanapun, terdapat sangat sedikit contoh sedemikian.

Kumpulan Bunga-bunga, Disusun dengan Kebijaksanaan yang Mendalam oleh Elijah, Presbiter Termuda dan Ekdikus

1. Seorang Kristian yang benar-benar percaya kepada Tuhan tidak seharusnya hidup dengan sikap sambil lewa, tetapi sentiasa mengharapkan godaan dan bersedia menghadapinya, supaya apabila ia datang, dia tidak terkejut atau kecewa, malah dapat menanggung beban kesedihan dengan penuh kesyukuran, sambil mengingati apa yang dinyatakan dalam Mazmur melalui Nabi: *'Ujilah aku, hai Tuhan, dan cubalah aku'* (Mazmur 25:2) – dan dalam Mazmur lain, Nabi tidak berkata: *'Hukuman-Mu akan memusnahkan aku,'* tetapi sebaliknya, *'akan membetulkan aku pada akhirnya'* (Mazmur 17:36).

2. Permulaan kebaikan ialah takut akan Tuhan, dan akhirnya ialah kasih kepada Tuhan. Permulaan segala kebaikan ialah akal yang aktif dan tindakan yang bermatlamat. Kerana tindakan tanpa akal bukanlah sesuatu yang baik, begitu juga akal tanpa tindakan tidak berbuah (tidak progresif).

3. Karya tubuh ialah puasa dan berjaga, manakala karya bibir ialah menyanyikan mazmur. Namun doa lebih baik daripada menyanyikan mazmur, dan kesunyian lebih berharga daripada kata-kata. Karya tangan ialah apa yang dilakukan olehnya tanpa keluhan; dan karya kaki ialah apa yang dilaksanakan olehnya pada perintah pertama. Karya jiwa ialah penguasaan diri dengan kesederhanaan, dan kesederhanaan yang bertindak dengan penguasaan diri; dan karya akal ialah doa dalam renungan, dan dalam doa, merenungkan Tuhan.

4. Kasih sayang dan kebenaran memimpin segala kebajikan; buahnya ialah kerendahan hati, dan daripadanya, menurut Bapa-bapa Gereja yang suci, timbullah kebijaksanaan, yang tanpa kebijaksanaan itu tiada satu pun kebajikan yang disebut tadi dapat mencapai kesempurnaannya.

5. Tindakan yang memandang hina belunggu akal menjadi seperti lembu betina muda, berkeliaran sia-sia ke sana ke mari; dan akal, yang menanggalkan jubah terhormat tindakan, tidak kelihatan berwibawa, walaupun ia berusaha dengan segala cara untuk kelihatan demikian.

6. Jiwa yang berani, seperti seorang isteri memegang dua lampu yang menyala—aktiviti dan renungan—menunaikan tugasnya sepanjang hayat. Keadaan sebaliknya berlaku pada jiwa yang dimanja oleh keseronokan.

7. Derita sukarela tidak mencukupi bagi jiwa mencapai pembebasan sepenuhnya daripada dosa, melainkan ia juga ditapis dalam tungku api penderitaan paksa.
8. Kecuali jiwa, demi penyucian sepenuhnya daripada dosa, melalui, seperti pedang, melalui api dan air—iaitu, melalui kesengsaraan dan kesusahan secara sukarela dan tidak sukarela—ia tidak dapat kekal tidak tercalar apabila berhadapan dengan malapetaka yang tidak menyenangkan.
9. Sama seperti terdapat tiga punca utama godaan sukarela—kesihatan, kekayaan dan kemasyhuran—demikian juga terdapat tiga punca godaan tidak sukarela: kerugian, penyakit dan fitnah. Semua perkara ini bagi sesetengah orang berfungsi sebagai alat untuk pembinaan diri, manakala bagi yang lain ia membawa kepada kebinasaan.
10. Orang yang benar-benar berakhlak mulia mempunyai kebaikan yang berakar umbi di dalam dirinya; bagi yang sia-sia, bagaimanapun, ia wujud hanya dalam pemikiran mereka. Musuh kebajikan menyimpan kejahatan di permukaan, manakala hedonis yang mementingkan keseronokan menyimpan kejahatan itu di dasar hatinya.
11. Tidak kerap, dan tidak juga disengajakan, seseorang yang membenci kejahatan gagal bertindak dengan adil; namun ini kerap berlaku dan dengan rela hati kepada mereka yang masih menyimpan punca kejahatan.
12. Mereka yang tidak cenderung bertaubat lebih kerap; manakala bagi mereka yang tidak berdosa atas dorongan nafsu, taubat dapat dicapai dengan lebih mudah, malah kadangkala langsung tidak diperlukan.
13. Biarlah perasaan dan hati nurani menyertai kata-kata yang diucapkan, supaya Sabda Ilahi, yang berkata, *'Dia akan berada di tengah-tengah mereka'* (Matius 18:20), tidak menjadi malu oleh keberanian atau ketidakpatuhan terhadap hukum dalam apa yang diucapkan atau dilakukan.
14. Tidak boleh dikatakan tentang seseorang yang tidak mencemarkan jiwanya dengan perbuatannya bahawa dia menjaga jiwanya tetap suci daripada cemar oleh kata-katanya; begitu juga tidak boleh dikatakan tentang seseorang yang menjaga jiwanya suci daripada kata-kata bahawa dia tidak mencemarkannya dengan pemikirannya. Kerana orang berdosa melakukannya dengan tiga cara (iaitu, dengan perbuatan, kata-kata dan pemikiran).
15. Anda tidak dapat melihat wajah kebajikan dengan jelas selagi anda masih berseronok dengan pemandangan dosa. Dosa itu kemudian akan kelihatan menjijikkan bagi anda apabila anda ingin merasai kebajikan itu, dan anda berpaling muka daripada imej sedemikian.
16. Pada mulanya, iblis menyerang jiwa melalui pemikiran daripada perbuatan; tetapi, sudah tentu, matlamat utama mereka adalah perbuatan. Sebab perbuatan terletak pada pendengaran dan penglihatan, manakala sebab pemikiran terletak pada tabiat dan iblis.
17. Bahagian berdosa dalam jiwa mempunyai tiga cabang, yang nyata dalam perbuatan, perkataan dan pemikiran. Namun, kebajikan kesucian daripada dosa mempunyai enam cabang: kerana ia menghendaki seseorang menjaga lima pancaindera dan perkataan yang diucapkan daripada terjebak dalam dosa. *'Jika sesiapa tidak berdosa dalam perkataan, dia adalah orang yang sempurna, mampu menahan seluruh tubuh,'* kata St. Yakobus (3:2). Hal yang sama juga terpakai kepada lima pancaindera.
18. Bahagian jiwa yang tidak terucap dibahagikan kepada enam bahagian: lima pancaindera dan firman yang diucapkan, yang apabila tidak berahi, akan memulihkan kewarasan semua bahagian lain, kerana ia tersebar di antara mereka secara tidak terpisahkan, tetapi apabila berahi, ia akan mencemarkan kesemuanya.
19. Tubuh tidak dapat disucikan tanpa puasa dan berjaga-jaga, begitu juga jiwa tanpa belas kasihan dan kebenaran; begitu juga, akal tanpa renungan dan pergaulan dengan Tuhan (iaitu, tanpa doa). Daripada kedua-duanya, yang kedua adalah yang paling penting.
20. Bersenjatakan lingkaran kebajikan yang disebutkan, jiwa menjadikan tempat perlindungannya—iaitu kesabaran—tidak dapat dicapai oleh anak panah godaan. *'Dengan sabarmu kamu akan menyelamatkan jiwamu,'* kata Lord (Lukas 21:19). Namun, jika ia mendapati dirinya dalam situasi yang berbeza, maka, seperti sebuah kota yang tidak dilindungi oleh tembok, walaupun dengan bunyi dentuman dan kekecohan yang kedengaran dari jauh, ia bergoyah hebat oleh hentakan ketakutan.
21. Tidak semua yang bijaksana dalam pertuturan juga bijaksana dalam hal-hal rohani; tetapi semua yang bijaksana dalam hal-hal rohani juga bijaksana dalam urusan duniawi. Kerana alam duniawi ini (tubuh, pancaindera, keadaan seseorang), walaupun ia menawan setiap orang (– menuntut cukai daripada semua), ia tidak menerima cukai yang sama daripada setiap orang; bahkan, ada yang menolak untuk membayarnya sama sekali.

22. Akal, yang secara semula jadi tidak dapat dibahagikan, bagaimanapun dibahagikan kepada bahagian-bahagian yang berbeza: kerana kepada seorang diberikan bahagian yang lebih besar, dan kepada seorang lagi bahagian yang lebih kecil; sehingga kebajikan aktif, dengan bantuan kebajikan umum, membiak dan berkembang, mencapai segala kebaikan yang mungkin melalui setiap seorang daripada mereka. Kerana sentiasa berlaku bahawa, seiring dengan ketidakcukupan kehidupan aktif, ukuran akal yang lebih kecil dicapai.

23. Masa dan kesederhanaan adalah teman kepada kesunyian yang bijaksana; namun, pemeliharaan hidupnya ialah kebenaran; oleh kebenaran itu, bapa segala kepalsuan, apabila datang kepada jiwa yang sesat (yang telah menjauhkan diri daripada segala-galanya), tidak mendapati apa-apa daripada apa yang biasanya dicarinya.

24. Sungguh tidak penyayang seseorang yang sewenang-wenangnya membahagikan apa yang berlebihan, tetapi dia yang dengan rela hati memberikan apa yang diperlukan kepada mereka yang akan mengambilnya.

25. Ada yang memperoleh perkara ghaib melalui kekayaan materi, dengan ketekunan mereka dalam bersedekah; manakala yang lain, melalui perkara ghaib, memisahkan diri mereka daripada yang materi, dengan menetap dalam rasa (atau merasai) kebaikan yang tidak pernah habis.

26. Setiap orang pasti suka kaya dengan rahmat, tetapi amat dikesali jika seseorang yang, atas taqdir Tuhan, menerima kekayaan tidak diizinkan untuk menikmatinya sedikit lebih lama.

27. Jangan tersinggung terhadap orang yang, bertentangan dengan kehendak anda, telah 'membedah' anda (iaitu, dengan teguran telah mendedahkan kejahatan yang bersembunyi dalam diri anda); tetapi, apabila melihat kekotoran yang telah dibuang, sesalilah diri anda sendiri, dan bersyukurlah kepada Tuhan, yang menjadi punca susunan sedemikian mengenai diri anda.

28. Jangan berputus asa apabila anda memikirkan betapa teruknya penyakit (rohani) anda; tetapi, gunakanlah ubat yang paling berkesan menentanginya—iaitu perjuangan rohani yang sukar—jauhkanlah diri anda daripadanya, jika anda benar-benar prihatin terhadap kesihatan jiwa anda.

29. Semakin mendalam anda merasakan penyakit rohani anda, semakin bersyukurlah anda kepada orang yang telah menunjukkan penyakit itu kepada anda melalui teguran mereka. Kerana melalui hal ini, mereka telah menjadi wasilah kepada penyucian diri anda sepenuhnya, yang tanpa itu, akal tidak dapat memasuki alam doa yang suci.

30. Apabila kamu ditegur, kamu mesti berdiam diri atau mempertahankan diri dengan lembut jika teguran itu bersifat fitnah; bukan untuk menegakkan kedudukanmu sendiri, tetapi untuk membetulkan kesilapan orang yang menegurmu, yang mungkin telah tersesat, mungkin kerana tidak mengetahui perkara itu.

31. Sebagaimana orang yang terlalu bijaksana tidak sedar akan kesalahan diri mereka sendiri, begitu juga orang yang rendah hati tidak sedar akan kualiti baik dalam diri mereka: kerana pada golongan pertama, semua pengetahuan tentang diri sendiri diselubungi oleh celaan terhadap diri sendiri, manakala pada golongan kedua, ia menyenangkan hati Tuhan.

32. Teguran membangkitkan semangat dalam jiwa, manakala pujian melonggarkannya dan menjadikannya malas dalam berbuat baik.

33. Asas kekayaan ialah emas, dan asas kebajikan ialah kerendahan hati. Dan sebagaimana seseorang yang tidak dapat menambah emasnya kekal miskin, walaupun dia mungkin tidak kelihatan begitu: begitu juga, tanpa kerendahan hati, orang yang berakhlak tidak akan menghasilkan buah yang baik.

34. Seperti seorang saudagar yang tanpa emas bukanlah saudagar, walau betapa mahirnya dia dalam dagangan; begitu juga, seseorang yang berusaha tanpa kerendahan hati tidak akan melihat buah kebaikan akhlak, walau sebanyak mana dia bergantung kepada kebijaksanaannya sendiri.

35. Sebagaimana seseorang mesti cemerlang dalam mematuhi semua perintah, begitu juga sesiapa yang takut dianggap orang luar di kalangan mereka yang bersantai di jamuan perkahwinan mesti menelusuri kerendahan hati dengan lebih mendalam.

36. Gabungkan pengawalan diri dengan kesederhanaan, dan kebenaran dengan kerendahan hati – dan kamu akan mendapati dirimu sebagai rakan jamuan bersama kebenaran, dalam pergaulan yang setiap kebajikan lain suka dibawa, seumpama ke jamuan.

37. Watak yang baik menjadi saksi kepada keindahan kebajikan, manakala kesusilaan tingkah laku seseorang menjadi bukti kepada ketenangan jiwa.

38. Kebajikan pertama ialah tidak berdosa dalam apa jua cara; kebajikan kedua ialah tidak malu mengaku dosa seseorang; namun begitu, seseorang juga tidak seharusnya bersikap tidak malu mengenainya,

sebaliknya merendahkan diri, dan apabila ditegur, tegurlah diri sendiri juga, dan dengan rela hati menerima penebusan dosa; kerana jika ini tidak berlaku, tiada apa yang dipersembahkan kepada Tuhan mempunyai sebarang nilai.

39. Apabila menanggung penderitaan sukarela (amalan penganiayaan diri), seseorang mesti dengan rendah hati menerima juga penderitaan yang tidak disengajakan, yang terdiri daripada fitnah, kerugian dan penyakit. Barangsiapa tidak menerima perkara-perkara ini dengan rendah hati, tetapi tidak berpuas hati dan mengeluh, adalah seperti orang yang sentiasa ingin makan roti tanpa garam.

40. Walaupun seorang tuan, dia yang mengambil rupa hamba ialah dia yang, dengan firman Ilahi, mencuci pakaian kotor (jiwa) jirannya dan membaiki bahagian yang koyak dengan menampalnya. Namun, hendaklah dia berhati-hati supaya tidak melakukannya semata-mata untuk bermegah, tetapi melakukannya kerana itulah caranya bertindak, supaya, bersama-sama dengan ganjaran untuknya, dia tidak kehilangan maruah kuasa yang sepatutnya menjadi haknya.

41. *'Tuhan akan menjaga engkau ketika engkau keluar dan ketika engkau masuk'* (Mazmur 120:8) – melalui pengawalan diri dalam makanan dan ucapan. Kerana sesiapa yang mengamalkan pengawalan diri dalam makanan—yang masuk ke dalam tubuh—dan dalam pertuturan—yang terucap, mengelakkan nafsu mata dan menundukkan kemarahan yang tidak bijaksana; inilah perkara-perkara yang paling perlu diberi perhatian oleh seorang asketis, supaya ia tidak meletus. Daripada ini, kehidupan aktif menjadi lebih kuat, dan renungan menjadi lebih mantap.

42. Namun, ada pula yang berwaspada terhadap makanan yang mereka ambil, tetapi tidak mempedulikan kata-kata yang keluar dari mulut mereka. Orang-orang seperti itu, menurut Pengkotbah, tidak mengetahui cara mencabut kemarahan dari hati dan nafsu dari daging (Pengkotbah 11:10): yang dengannya hati dimurnikan oleh Roh Kudus yang memperbaharui kita.

43. Biarlah perutmu terbakar kerana kekurangan makanan, dan hatimu diikat oleh pengawalan lidahmu; dan segala tenagamu—baik keinginan mahupun kegelisahanmu—sentiasa sedia untuk kebaikan.

44. Barangsiapa yang berusaha mesti mengetahui bila dan dengan makanan apa untuk memelihara tubuh—sebagai musuh—dan bila untuk menenangkannya serta memberinya kekuatan, sebagai seorang sahabat yang penat: supaya dia tidak tersilap memberinya pemeliharaan mesra apabila ia adalah musuh, dan pemeliharaan musuh apabila ia adalah sahabat; dan, setelah mencetuskan kemarahannya dengan kedua-duanya, mendapati ia, pada saat godaan, berada di pihak musuh-musuh yang berperang.

45. Apabila seseorang yang mengambil makanan lebih mengutamakan pemakanan daripada keseronokan tekak, maka anugerah air mata akan datang kepadanya dan mula menenangkannya dengan kuasa sedemikian rupa sehingga dia melupakan semua keseronokan lain, kerana sudah kenyang dengan kemanisan tiada tandingan air mata itu.

46. Bagi mereka yang melapangkan jalan mereka, air mata menjadi kering; tetapi bagi mereka yang mencintai jalan sempit, ia mengalir bagai sungai yang deras.

47. Baik orang berdosa mahupun orang benar tidak terlepas daripada kesedihan; tetapi yang pertama bersedih kerana dia belum sepenuhnya berpaling daripada dosa, manakala yang kedua bersedih kerana dia belum mencapai segala yang baik.

48. Doa dan kesunyian adalah antara kebajikan yang berada dalam kuasa kita; manakala puasa dan berjaga adalah antara kebajikan yang tidak sepenuhnya berada dalam kuasa kita, kerana ia juga bergantung kepada keadaan fizikal seseorang. Oleh itu, ahli asketisme mesti memilih apa yang paling boleh dilaksanakan dan memberi manfaat kepadanya.

49. Rumah doa ialah kesabaran: kerana dengannya ia terpelihara; dan nafakahnya ialah kerendahan hati: kerana dengannya ia disuburkan.

50. Jangan membebani diri dengan perkara-perkara kecil, dan kamu tidak akan diperhambakan oleh perkara-perkara yang besar: kerana tidak pernah berlaku suatu kejahatan yang lebih besar muncul sebelum yang lebih kecil.

51. Dalam diri orang yang dikuasai oleh belas kasihan dan kebenaran, segala yang menyenangkan Tuhan juga terdapat; kerana yang pertama tidak menghukum sesiapa pun tanpa belas kasihan, manakala yang kedua tidak memihak kepada sesiapa pun kecuali dalam kebenaran.

52. Barangsiapa yang telah meleraikan pengawalan diri melalui kesederhanaan akan turut menikmati kebahagiaan yang tersemat di situ.

- 53.** Anda tidak dapat memotong nafsu yang memerangi anda melainkan anda terlebih dahulu berhenti membajak tanah yang menjadi sumber pemakanannya.
- 54.** Ada yang hanya berusaha membersihkan tubuh, manakala yang lain berusaha membersihkan jiwa juga: kerana ada yang menerima kekuatan untuk menahan diri hanya daripada perbuatan berdosa, manakala yang lain menerima kekuatan untuk menahan diri daripada nafsu juga; dan mereka yang menerima kekuatan untuk menahan diri daripada nafsu syahwat pula amatlah sedikit.
- 55.** Seseorang itu 'penuh nafsu' jika kecenderungan mereka kepada dosa lebih kuat daripada pemikiran mereka, walaupun mereka belum melakukan dosa; seseorang itu 'sensual' jika tindakan (tenaga) dosa lebih lemah daripada pemikiran mereka, walaupun nafsu menguasai diri mereka dari dalam; seseorang itu 'ketagih' jika mereka dengan bebas—atau lebih tepat, secara hamba—terikat kepada kedua-duanya; seseorang akan menjadi tidak berahi sekiranya pergerakan dan keadaan berdosa yang pelbagai itu tidak diketahui olehnya (jika dia tidak mengalaminya).
- 56.** Nafsu dikeluarkan dari jiwa dengan berpuasa dan berdoa; hawa nafsu melalui berjaga-jaga dan kesunyian; sikap memihak melalui kesunyian dan perhatian. Namun, keterlepasannya ditegakkan dengan mengingati Tuhan.
- 57.** Dari bibir orang yang tidak berahi, bagaikan sarang lebah, menitik kata-kata kehidupan yang kekal. Siapa pula yang akan dianggap layak menyentuh bibir itu dengan bibirnya sendiri, berdiam di antara dadanya, dan disemberbak oleh haruman manis pakaiannya? – iaitu, untuk bersukacita dalam buah-buah kebajikan, yang harumnya melampaui segala bau yang kita kenal melalui pancaindera (Kidung Agung 4:10–11)?!
- 58.** Setiap jiwa akan ditelanjarkan daripada yang kelihatan; namun, bagi tubuh dosa, tidak ramai di antara mereka yang telah menikmati keseronokan hidup di dunia ini akan mengalami keadaan itu.
- 59.** Semua yang hidup itu mati dalam daging; tetapi hanya mereka yang membenci dosa dengan sepenuh hati mereka yang mati terhadap dosa.
- 60.** Jiwa rasional, yang terletak di persimpangan cahaya deria dan cahaya akal, dapat, melalui salah satunya, melihat dan melakukan perbuatan jasmani, dan melalui yang lain, perbuatan rohani. Namun, kerana cahaya akal di dalamnya telah pudar, manakala cahaya deria menjadi lebih jelas, disebabkan tabiat deria yang telah tertanam sejak awal lagi: ia tidak dapat sepenuhnya mengalihkan pandangannya kepada perkara-perkara ilahi melainkan, semasa berdoa, ia sepenuhnya tenggelam dalam cahaya akal; tetapi dia tidak dapat dielakkan terpaksa kekal di ruang antara kegelapan dan cahaya, dalam kegelapan (deria), mengembara kerana tabiat dan kecenderungan, sedangkan dalam cahaya (intelektual) dia hanya menghuni dalam khayalan.
- 61.** Biarlah doa bersemadi dalam akal, bak sinar di mata hari; tanpanya, urusan nafsu, bak awan tanpa air yang mengembara, merampas kecemerlangan semula jadi akal.
- 62.** Minda yang penuh nafsu tidak dapat memasuki pintu sempit doa melainkan ia terlebih dahulu menolak segala kesibukan sensualnya; tetapi ia akan sentiasa menderita sia-sia, berlegar dalam bayang-bayang kesibukan itu.
- 63.** Kecuali jika akal menyingkirkan segala kerisauan berlebihan terhadap hal-hal duniawi, ia tidak dapat dengan mudah diangkat ke puncak; malah ia tidak dapat memahami kedudukannya sendiri.
- 64.** Doa, yang diperkuatkan oleh air mata, menghalau dari jiwa segala pemikiran yang memusuhinya; tetapi pemikiran-pemikiran ini kembali lagi akibat pengembaraan akal, yang diperhebatkan oleh percakapan sia-sia, yang apabila dihalau, juga menghalau kejahatan keangkuhan yang merosakkan segala-galanya (ketiadaan kawalan dalam pandangan, ucapan dan gerak-geri).
- 65.** Puasa adalah gambaran siang kerana sifatnya yang nyata, manakala doa adalah gambaran malam kerana sifatnya yang gelap dan tersembunyi. Sesiapa yang mengamalkan kedua-duanya seperti yang sepatutnya, menggabungkan masing-masing dengan yang lain, akan sampai ke kota tujuan mereka, yang daripadanya *'penyakit, kesedihan dan keluhan akan lenyap'* (Yesaya 54:11).
- 66.** Kerja rohani boleh berlaku dan bertahan tanpa aktiviti fizikal yang sepadan. Dan berbahagialah dia yang memilih kerja yang lebih baik, bukan material (iaitu rohani) berbanding kerja material (iaitu fizikal). Sesiapa yang memilikinya menggantikan ketiadaan tindakan zahir dengan menjalani kehidupan berdoa, tersembunyi daripada orang lain tetapi nyata kepada Tuhan.
- 67.** Rasul menggesa kita untuk bertahan melalui iman, bersukacita dalam harapan, dan tekun berdoa, supaya berkat kegembiraan kekal dalam diri kita. Jika demikian, maka barangsiapa yang kekurangan kesabaran juga kekurangan iman; barangsiapa yang tidak bersukacita juga kekurangan harapan; kerana dia telah menolak punca kegembiraan – doa – dan tidak bertekun di dalamnya (Rm. 12:12; Kol. 4:2; Ibr. 12:1).

68. Sama seperti pada zaman dahulu, setelah sesat dari alamnya, akal terlupa cahaya gemilangnya: begitu juga sekarang, setelah terlupa segala yang ada di sini, ia mesti kembali ke sana sekali lagi melalui doa.
69. Seperti payudara ibu yang layu bagi seorang anak, begitulah doa bagi akal apabila ia tidak memberi penghiburan. Tetapi apabila doa sebaliknya (iaitu, apabila ia memenuhi akal dengan penghiburan), maka akal itu seperti seorang anak yang, dibanjiri kegembiraan, tertidur dalam dakapan ibunya.
70. Seseorang tidak dapat bersatu dengan doa melainkan dia telah menafikan semua perkara material, kecuali makanan dan pakaian (1 Tim. 6:8). Lepaskan diri anda daripada segala yang lain jika anda ingin berdoa dengan tumpuan sepenuhnya.
71. Tidak semua orang mempunyai matlamat yang sama dalam doa; ada yang mempunyai satu matlamat, manakala yang lain mempunyai matlamat yang berbeza. Seorang berdoa agar, jika boleh, hatinya sentiasa bersama doa, dan agar dia dapat meningkat semakin tinggi di dalamnya; seorang lagi, agar dia (memperoleh tabiat) tidak terganggu dalam doa oleh pemikiran yang mengalih perhatian; namun semua orang berdoa (secara amnya), sama ada untuk dipelihara dalam kebaikan, atau agar tidak sesat ke dalam kejahatan.
72. Jika tiada siapa meninggalkan doa tanpa menjadi rendah hati—kerana setiap orang, ketika berdoa, dilembutkan hatinya—maka nyata bahawa sesiapa yang menzahirkan sikap sombong dan angkuh secara lahirnya tidak berdoa dengan rendah hati.
73. Jika, semasa berdoa, anda merenungkan janda yang memaksa hakim yang keras hati untuk menunaikan keadilan baginya; maka anda tidak akan *'putus asa'* (Lukas 18:3) apabila berkat yang dipohon melalui doa lambat tiba.
74. Doa tidak akan kekal bersama anda jika anda terhenti dalam pemikiran sia-sia di dalam, dan dalam perbualan sia-sia di luar; tetapi ia dilihat kembali dengan cepat kepada orang yang, demi doa itu, menyingkirkan banyak perkara di dalam dirinya.
75. Jika kata-kata doa tidak memasuki kedalaman jiwa, maka air mata tidak akan membasahi pipi jiwa.
76. Kunci Kerajaan Syurga ialah doa. Barangsiapa mengamalkannya seperti yang sepatutnya akan menyaksikan berkat yang telah disediakan (dijanjikan) untuk para sahabatnya. Tetapi barangsiapa hanya melihat yang nyata belum lagi menemui keberanian untuk berdoa.
77. Semasa berdoa, akal tidak dapat bercakap dengan berani di hadapan Tuhan: *'Engkau telah melepaskan ikatan-ikatan aku; aku akan mempersembahkan korban syukur kepada-Mu'* (Mazmur 115:7); kecuali, didorong oleh kerinduan kepada yang lebih baik, ia telah menyingkirkan sifat pemalu (ketakutan terhadap nyawa daripada kekangan daging) dan kemalasan, tidur yang berlebihan dan keterlaluan dalam makan, yang daripadanya datang kejatuhan.
78. Dia yang terbawa oleh fikirannya semasa berdoa berdiri di luar tabir pertama (di luar kemah di halaman); di belakang tabir ini, di dalam kemah (di bahagian depannya, yang dipanggil Tempat Suci), berada dia yang berdoa dengan penuh khusyuk tanpa gangguan; dan ke dalam Suci dari Suci hanya masuk orang yang, setelah menenteramkan pemikiran dan gerakan semula jadi, berdiam bersama Yang Maha Tinggi, menerima pencerahan yang diperlukan daripada-Nya.
79. Apabila jiwa, setelah mengosongkan dirinya daripada segala yang bersifat luaran, bersatu dengan doa, maka, seolah-olah, suatu nyalaan api mengelilinginya dan menjadikan seluruh dirinya, seperti besi, dipenuhi oleh api. Dan kemudian jiwa itu—jiwa yang sama—menjadi kebal, seperti besi panas, terhadap segala yang asing.
80. Bagi mereka yang menjalani kehidupan aktif dengan baik, doa kadangkala, seperti awan yang menaungi mereka, menyejukkan fikiran yang membakar mereka, dan kadangkala, seolah-olah menyirami mereka dengan titisan hujan, mendedahkan kepada mereka renungan rohani.
81. Akal, ketika berusaha menaiki, tidak serta-merta sampai ke sana, tetapi hanya setelah ia benar-benar memandang hina segala perkara duniawi dan mendedikasikan dirinya kepada usaha-usaha ketuhanan.
82. Apabila kamu telah membebaskan hatimu daripada segala ikatan kepada tubuh, makanan dan wang, maka apa sahaja yang kamu lakukan akan dikira sebagai persembahan yang suci kepada Tuhan daripada dirimu. Dan kamu akan diberi ganjaran untuk ini dengan pembukaan mata hatimu, dan kamu akan diajar dengan jelas di dalamnya tentang hukum-hukum Tuhan, yang akan terasa lebih manis daripada madu dan sarang lebah bagi selera mu yang peka, kerana keseronokan yang dibawanya.
83. Anda tidak dapat mengangkat fikiran anda melebihi keinginan untuk tubuh, wang dan makanan melainkan anda membawanya ke alam suci orang-orang yang benar, di mana (atau di bawah pengaruhnya),

apabila ingatan tentang kematian dan Tuhan berakar dalam hati anda, ia akan memusnahkan dalam diri anda setiap pemberontakan keinginan duniawi.

84. Tiada yang lebih menakutkan daripada peringatan akan mati, dan tiada yang lebih menakjubkan daripada peringatan akan Tuhan; yang pertama menanamkan kesedihan yang menyelamatkan, manakala yang kedua memenuhi seseorang dengan kegembiraan rohani. Kerana Nabi Daud bernyanyi: *'Aku teringat akan Tuhan lalu bersukacita'* (Mazmur 76:4); dan si Bijaksana mengajar: *'Ingatlah akan kesudahanmu, maka engkau tidak akan berdosa'* (Sirakh 7:39).

85. Seinggalah akal memandang *'kemuliaan Tuhan dengan muka ke muka'* (2 Kor. 3:18), jiwa tidak dapat mengisytiharkan dalam hatinya: *'Aku akan bersukacita dalam Tuhan'* (Maz. 103:34), *'Aku akan bersukacita dalam keselamatan-Nya'* (Maz. 19:6). Kerana tabir cinta diri terletak di atas hatinya, yang tidak dapat diangkat tanpa kesedihan dan kekurangan sukarela dan tidak sukarela; dan selagi ia masih ada padanya, ia menghalangnya daripada melihat bagaimana segala-galanya wujud dan berlaku.

86. Bukan selepas eksodus dari Mesir—iaitu, bukan selepas dosa telah dibasmi melalui tindakan—mahupun selepas menyeberangi laut—iaitu, bukan selepas memutuskan belas kasihan dan kecenderungan kepada dosa; tetapi selepas pengembaraan mereka di padang gurun—iaitu, selepas menanggung pelbagai kesusahan, kekurangan dan kesedihan—pemimpin Israel dianugerahkan sekilas pandang ke Tanah Perjanjian, iaitu, ketenangan jiwa, yang memiliki renungan intelektual yang mendalam (Ulangan 34:1).

87. Mereka yang mengembara melalui padang gurun—iaitu mereka yang dalam dirinya dosa terletak secara tidak aktif—hanya mengetahui tentang berkat tanah yang diberkati itu semata-mata melalui khabar angin; mereka yang menyaksikannya dengan mata kepala sendiri melihat berkat-berkat ini, iaitu mereka yang terlibat dalam amal kebajikan dan ketaatan memeluknya dengan penuh harapan; manakala mereka yang dianggap layak untuk memasukinya diserlahkan olehnya melalui setiap pancaindera, seumpama madu dan susu.

88. Barangsiapa yang masih menyimpan dorongan semula jadi dan nafsu daging belum lagi disalib bersama Kristus, begitu juga barangsiapa yang menyimpan pemikiran dan simpati daging belum dikuburkan bersama-Nya: maka bagaimana seseorang itu boleh bersatu dengan-Nya sehingga *'berjalan dalam kekudusan hidup yang baru'* (Rm. 6:4)?

89. Dahulu kala, diperintahkan untuk membawa ke bait suci *'hasil sulung dari lumbung dan tempat pemeras anggur'* (Keluaran 22:29). Namun sekarang, kita harus mempersembahkan kepada Tuhan, sebagai buah sulung kebajikan aktif, penguasaan diri dan kebenaran, dan sebagai buah sulung kebajikan kontemplatif, kasih dan doa: menggunakan yang pertama untuk memotong keinginan nafsu dan kemarahan, dan yang kedua untuk memotong pemikiran sia-sia dan dosa-dosa yang ditimbulkannya.

90. Permulaan kebajikan aktif ialah penguasaan diri dan kerendahan hati, kebenaran dan kesucian; namun akhirnya ialah ketenangan jiwa dan kesucian tubuh yang suci.

91. Tindakan yang benar-benar baik tidak hanya memerlukan seseorang melakukan kebaikan dengan semangat yang baik, tetapi juga bertindak dengan cara yang betul, iaitu pelakunya memerhatikan masa yang sesuai dan ukuran yang tepat berhubung dengan perbuatannya.

92. Sebagaimana tindakan tanpa renungan tidak kukuh, begitu juga renungan tanpa tindakan yang sepadan tidak benar. Tindakan mesti disertai dengan renungan, begitu juga renungan mesti disahkan oleh tindakan: supaya, di satu pihak, kejahatan dapat diatasi, dan di pihak lain, kebajikan dapat ditzahirkan dengan berkuasa dalam memenuhi niat kebaikan.

93. Tujuan kehidupan aktif ialah menundukkan nafsu, manakala tujuan kehidupan kontemplatif ialah penglihatan kebajikan.

94. Dalam usaha mencapai kebajikan aktif, ramai *'berlumba, tetapi hanya seorang menerima hadiah'* (1 Kor. 9:24) – iaitu dia yang berusaha mencapai kesempurnaannya melalui renungan.

95. Orang yang aktif tidak dapat kekal lama dalam kontemplasi. Kerana, berbanding dengan kontemplasi, dia ibarat seorang pengembara yang telah dijamu oleh seseorang di rumahnya, tetapi dari situ dia mesti segera berangkat.

96. Mereka yang terlibat dalam khidmat aktif memasuki doa melalui pintu-pintu perintah Tuhan; manakala mereka yang terlibat dalam kontemplasi berdiam di halaman kebajikan, menyanyikan kidung rohani dan lagu-lagu: yang pertama bersyukur kerana telah dibebaskan daripada ikatan mereka; yang kedua, kerana telah menawan mereka yang bangkit menentang mereka dalam pertempuran.

97. Anggaplah pemikiran sebagai pendayung kapal akal, dan dayung sebagai kekuatan yang memberi nyawa kepada jiwa: semangat (tenaga) dan keinginan, kehendak dan azam (pilihan, tekad). Orang yang aktif sentiasa memerlukan ini, manakala orang yang kontemplatif tidak sentiasa memerlukannya.

98. Bagi orang yang aktif, disebabkan kelimpahan persepsi tentang perkara deria, hijab menutupi hati semasa berdoa, menghalangnya daripada terbuka selagi simpati terhadap perkara-perkara itu masih ada. Hanya orang yang kontemplatif, yang tidak mempunyai simpati sedemikian, dapat, dengan hati yang terbuka, menyaksikan kemuliaan Tuhan hingga suatu tahap.

99. Halaman jiwa rasional ialah pancaindera; kuilnya ialah akal; dan imam besarnya ialah akal budi. Oleh itu, di halaman, akal budi berdiri, menghiburkan dirinya dengan pemikiran yang tidak kena pada masanya; di dalam kuil, ia sibuk dengan renungan yang tepat pada masanya; tetapi dia yang dianggap layak memasuki ruang suci Ilahi tidak mepedulikan sama ada yang satu mahupun yang lain.

100. Dalam rumah jiwa yang aktif diam '*ratapan, kesedihan dan duka*' (Yehezkiel 2:10), kerana beban kerja; manakala dalam jiwa yang kontemplatif kedengaran '*suara kegembiraan dan pujian*' (Mazmur 41:5), kerana ketenangan ilmu.

101. Renungan tentang perkara rohani adalah syurga. Orang rohani memasukinya melalui doa, seumpama memasuki sebuah rumah; manakala orang yang aktif, berbanding dengannya, adalah seperti seorang pengembara yang ingin melihat ke dalam tetapi tidak dapat, kerana pagar di sekeliling rumah itu lebih tinggi daripada martabat rohani dirinya.

102. Seorang manusia yang beramal tidak dapat menghiasi dirinya dengan kecantikan moral yang sempurna melainkan, seperti nabi patriark Abraham, dia juga '*meninggalkan negerinya*'—iaitu, hukum semula jadi—'*dan kaum kerabatnya*'—kehidupan yang mementingkan keseronokan diri yang telah menjadi pasangannya. Kerana hanya dengan cara inilah dia, seperti meterai, akan menerima sunat keinginan daging (Kej. 17:11; Rum. 4:11), yang puncaknya ialah tabir yang telah menutupi kita sejak lahir, menghalang kita daripada mencapai kebebasan yang sempurna.

103. Bagi kehidupan aktif, puasa dan berjaga adalah '*mengikat pinggang*'; dan bagi kehidupan kontemplatif, kesunyian dan doa adalah '*lampu yang menyala*' (Lukas 12:35).

104. Akal yang tidak sempurna tidak dibenarkan memasuki kebun anggur doa yang berbuah; seperti orang miskin, ia hanya diberikan '*sisa-sisa tuaian anggur*' (Ulangan 24:21)—hanya menyanyikan mazmur.

105. Sama seperti tidak semua yang dianggap layak untuk bercakap dengan Raja dijemput ke mejanya, begitu juga tidak semua yang mendekati Tuhan untuk perbualan berdoa dibawa ke dalam keadaan kontemplasi berdoa.

106. Pelana kemarahan ialah kesunyian yang tepat pada masanya; bagi keinginan yang bisu, diet yang sederhana; dan bagi pemikiran yang tidak terkawal, doa yang ringkas.

107. Baik dia yang ingin turun ke dasar untuk mengambil mutiara deria di sana, mahupun dia yang ingin naik ke puncak untuk mencari mutiara rohani di sana, tidak akan memperoleh apa yang dia kehendaki dan cari, melainkan yang pertama menanggalkan pakaiannya dan yang kedua menanggalkan segala yang bersifat deria.

108. Akal, yang memusatkan dirinya di dalam hati semasa berdoa, adalah seperti seorang pengantin lelaki yang berbual dengan pengantin perempuannya; tetapi dia yang tidak memasuki dirinya sendiri adalah seperti seseorang yang berdiri di luar bilik pengantin, merintih ' ' dan menjerit: '*Siapakah yang akan membawa aku ke dalam kota perlindungan?*' (Mazmur 59:11)? Atau siapakah yang akan menjadi pemanduku, supaya semasa berdoa aku '*tidak memandang kesia-siaan dan kebodohan palsu*' (Mazmur 39:5)?

109. Seperti makanan tanpa garam kepada tekak, begitulah doa yang dipanjatkan tanpa kesedihan hati kepada akal.

110. Jiwa yang masih mencari doa adalah seperti seorang wanita yang sedang merintih dalam kesakitan bersalin; tetapi jiwa yang telah menemui doa adalah seperti seorang wanita yang telah melahirkan, dan dipenuhi dengan kegembiraan kerana kelahiran itu (Yohanes 16:21).

111. Pada suatu ketika, orang Amori yang mendiami gunung itu menewaskan mereka yang '*gerak hati untuk naik ke puncak gunung*' (Bil. 14:44–45; Ul. 1:44). Namun kini, kelupaan jahat menghalau mereka yang, sebelum mencapai kesucian hati, cuba mendaki ke puncak tertinggi doa yang suci.

112. Doa, sebagai doa, adalah seperti roti yang menyokong mereka yang baru bermula; doa, apabila digabungkan dengan suatu bentuk renungan, adalah seperti minyak urapan; dan doa tanpa imejan adalah

seperti wain harum, yang menyebabkan mereka yang meminumnya tanpa henti dibawa ke dalam ekstasi (Mazmur 103:15).

113. Seorang asketis mesti menghadkan tubuhnya kepada satu jenis makanan, dan fikirannya kepada doa satu perkataan. Maka, tidak lagi dibendung oleh nafsu, dia akan dapat terbang dalam ekstasi menuju Tuhan semasa berdoa.

114. Orang yang mengancam anjing dengan tongkat memprovokasi mereka terhadap dirinya; dan orang yang memaksa dirinya berdoa dengan kesucian memprovokasi iblis.

115. Apabila, melalui amalan doa yang tiada henti, kata-kata Mazmur tertanam dalam hati orang yang berdoa; maka, seperti tanah subur, dia sendiri dengan sendirinya mula menghasilkan, secara bergilir-gilir, mawar-mawar kontemplasi dalam alam rohani, bunga lili pemahaman tentang keindahan dan keharmonian dunia material, dan violet-violet pandangan mendalam ke dalam pelbagai pertimbangan Tuhan yang sukar difahami.

116. Jiwa, setelah benar-benar menafikan dirinya dan mendedikasikan dirinya sepenuhnya kepada doa, turun dari alam di mana ia terbang melampaui segala makhluk, bukan apabila ia mahu, tetapi apabila Dia yang mengatur segala urusan kita dengan ukuran dan timbangan berkehendak demikian.

117. Seorang pahlawan meletakkan senjatanya apabila pertempuran selesai; dan seorang yang merenung meletakkan fikirannya apabila dia diangkat kepada Tuhan dalam pengasingan.

118. Seorang panglima bersedih kerana gagal memperoleh rampasan perang; tetapi seseorang yang menjalani kehidupan aktif bersedih apabila dia tidak dianugerahkan kontemplasi rohani dalam doa.

119. Seekor rusa berlari ke mata air air duniawi (Mazmur 41:2), seolah-olah terluka oleh binatang buas; tetapi jiwa, yang ditembus oleh anak panah doa yang paling manis, merindui pencerahan rohani.

120. Bintang-bintang pudar pada waktu matahari terbit; dan pemikiran terhenti apabila akal kembali ke alamnya sendiri.

121. Dan akal yang merenung, apabila ditarik oleh keperluan alam, turun dari syurga ke bumi, mungkin berseru sama seperti dia yang berkata: adakah apa-apa yang lebih menakjubkan daripada keindahan Ilahi? Dan apakah pemikiran yang lebih menggembirakan daripada merenung keagongan Ilahi? Dan apakah perasaan yang seterang dan tidak terkawal seperti cinta, yang dinyalakan oleh Tuhan dalam jiwa yang disucikan daripada segala kejahatan, yang kemudian berkata dari keikhlasan hatinya: *'Aku luka oleh cinta'* (Kidung Agung 2:5; 5:8)?

122. Untuk berkata: *'Hatiku hangat di dalam diriku, dan api dinyalakan dalam pengajaranku'* (Mazmur 38:4), adalah wajar bagi seseorang yang tidak pernah jemu mengejar Tuhan dalam doa, dan yang tidak ingin melihat *'hari manusia'* (Yer. 17:16).

123. Biarlah jiwa yang bersemangat juga bersuara, seperti mempelai dalam Nyanyian Nyanyian, apabila, setelah menyingkirkan segala kejahatan, iblis-iblis jahat dan pemikiran-pemikiran jahat, mereka mula memaksanya *'untuk menoleh semula kepada kesia-siaan dan keseronokan palsu'* (Mazmur 39:5): *'Aku telah menanggalkan pakaianku; bagaimanakah aku akan memakainya lagi? Aku telah mencuci kakiku; bagaimanakah aku akan mencemarkannya?'* (Nyanyian Nyanyian 5:3)?

124. Betapa beruntungnya engkau, hai jiwa yang mencintai Tuhan, jika engkau dapat berseru kepada Tuhan dengan berani: *'Katakanlah kepadaku'*, hai Gembala yang Baik, *'di manakah Engkau menggembalakan'* domba-domba-Mu, dan *'di manakah Engkau memberi rehat'* pada tengah hari kepada anak domba-anak domba-Mu, *'supaya'*, dengan mengikutinya, *aku tidak berpaling-paling di antara kawan domba jiran-jiran-Mu'* (Kidung Agung 1:6)?

125. Jiwa yang aktif, yang berusaha berpegang teguh pada kata-kata doa tetapi tidak mampu melakukannya, seperti pengantin perempuan dalam Kidung, berseru: *'Di atas katilku pada waktu malam, kucari dia yang dikasihi jiwaku: kucari dia, tetapi tidak kudapati dia; kupanggil dia, tetapi dia tidak menjawabku. 'Aku akan bangkit,' kemudian, dengan doa yang paling payah, 'dan berjalan mengelilingi kota, melalui lorong-lorong dan dataran, dan mencari dia yang dikasihi jiwaku'* (Kidung Agung 3:1-2). Mungkin aku akan menemuinya, dalam segala perkara dan di luar segala yang wujud; *'dan aku akan puas apabila kemuliaan-Nya dinyatakan'* (Mazmur 16:15).

126. Jika seseorang yang menyambut Raja ke dalam rumahnya menjadi sangat mulia, dan dipenuhi dengan kegembiraan yang melebihi segala kegembiraan lain: maka apakah yang harus dirasakan oleh jiwa, setelah menyucikan dirinya dan menyambut ke dalam dirinya Raja segala Raja menurut janji-Nya yang tidak pernah gagal (Yohanes 14:23)? Dan adakah ia akan membiarkan sesuatu di dalam dirinya yang belum

dibuang—sesuatu yang mungkin dianggap halangan bagi mereka yang berkhidmat kepada-Nya? Atau adakah ia tidak akan berhati-hati untuk menerima ke dalam dirinya apa yang jelas menyenangkan hati-Nya?

127. Seseorang yang menjangkakan dipanggil ke hadapan Raja pada waktu subuh—apakah lagi yang akan difikirkannya selain merangka kata-kata yang akan menyenangkan Raja itu? – Dan setiap jiwa yang mengamalkan hal ini berhubung dengan Tuhan tidak akan didapati tidak bersedia untuk penghakiman di sana.

128. Berbahagialah jiwa yang, sambil menantikan kedatangan Tuhannya pada bila-bila masa, menganggap kesusahan sepanjang hari—malah malam—sebagai sesuatu yang sama sekali tidak bermakna, kerana ia menyangka bahawa sebaik pagi menjelma, Dia akan segera menampakkan diri kepadanya.

129. Allah melihat segala-galanya; namun hanya mereka yang, ketika berdoa, tidak melihat apa-apa selain Allah yang melihat-Nya. Dan mereka yang melihat Tuhan dengan cara ini didengari-Nya; tetapi mereka yang tidak didengari tidak melihat-Nya. Bahagialah orang yang percaya bahawa apa yang dilihat datang daripada Tuhan: kerana orang yang demikian tidak akan sesat daripada jalan untuk menyenangkan-Nya (Mazmur 15:8).

130. Berkat-berkat kerajaan yang diam dalam diri kita tidak pernah dilihat oleh mata yang mencintai kedamaian, tidak pernah didengar oleh telinga yang bercita-cita tinggi, dan tidak pernah terlintas dalam fikiran hati yang tiada Roh Kudus; inilah janji-janji berkat yang akan dianugerahkan kepada orang benar dalam Kerajaan Kristus yang akan datang. Sesiapa yang tidak menikmati buah-buah Roh ini di sini tidak boleh dianggap layak untuk menikmatinya di sana juga.

131. Pemikiran orang yang aktif adalah seperti rusa. Kerana seperti rusa yang kini berkeliaran di puncak gunung, takut kepada pemburu, dan kini turun ke lembah, ingin menikmati apa yang ada di sana: demikian juga orang-orang ini—mereka tidak dapat sentiasa berada dalam renungan rohani, kerana ketidakmampuan mereka, dan tidak juga dapat sentiasa terlibat dalam urusan duniawi, kerana mereka memerlukan rehat daripadanya, yang tidak disediakan oleh urusan tersebut.

132. Ia bukan semata-mata soal menyekat aliran sungai agar ia tidak deras ke bawah, tetapi lebih kepada menahan kecenderungan minda supaya ia tidak diperhambakan oleh perkara-perkara yang kelihatan, sebaliknya ia berpaling ke atas kepada apa yang serupa dengannya, menumpukan perhatian dalam doa; kerana yang kedua itu semula jadi baginya, manakala yang pertama tidak.

133. Seorang tawanan yang dibebaskan selepas penawanan yang panjang tidak bergegas pulang secepat akal, setelah dibebaskan daripada ikatan material, yang dengan langkah gembira, bergegas menuju perkara-perkara syurga yang menjadi haknya.

134. Bagi orang yang berdoa tanpa perhatian, tetapi fikirannya mengembara semasa berdoa, mazmur itu kedengaran seperti dalam bahasa asing, dan dia sendiri menjadi, bagi mazmur itu, seperti orang yang berkata-kata dalam bahasa asing (1 Kor. 14:17). Iblis-iblis memperolok-olokkan keadaan sedemikian.

135. Tidak sama kedudukan orang yang telah mengutamakan dunia kepada orang yang mengutamakan dirinya sendiri kepada dunia. Bagi yang pertama, puasa dan berjaga malam menjadi paku, manakala bagi yang kedua, ia adalah ketidakserakah dan merendahkan diri. Malahan, tanpa yang kedua, usaha yang pertama sia-sia sahaja.

136. Seseorang yang dikuasai oleh nafsu terhadap kecantikan dan cita-cita tidak dapat berdoa dengan hati yang suci. Kerana kecintaan terhadap perkara-perkara ini dan pemikiran sia-sia mengikat orang itu seolah-olah dengan tali, dan semasa berdoa menariknya ke bawah, sama seperti yang berlaku kepada burung yang diikat apabila ia cuba terbang.

137. Mustahil bagi fikiran untuk tenang dalam doa melainkan ia terlebih dahulu memupuk persahabatan dengan pengawalan diri dan kasih; yang pertama berusaha memusnahkan permusuhan tubuh terhadap jiwa, dan yang kedua permusuhan jiwa terhadap sesama manusia, demi Tuhan: dari sinilah akhirnya datang '*damai sejahtera yang melampaui segala pengertian*' (Fil. 4:7), dan menetap dalam diri orang yang telah ditenangkan itu (Yoh. 14:23).

138. Buah kebenaran bagi orang yang berusaha masuk ke dalam Kerajaan Allah mesti melimpah dengan perbuatan baik: dalam memberi sedekah '*dari kemiskinannya sendiri*' (Markus 12:44; Lukas 21:4); dan dalam usaha yang dijalankan demi keamanan, melalui penafian diri dan kesabaran, semuanya demi Tuhan.

139. Sesetengah nafsu bersifat jasmani dan yang lain bersifat rohani. Barangsiapa menolak yang pertama tetapi mengabaikan yang kedua adalah seperti seorang lelaki yang, untuk melindungi dirinya daripada binatang buas, telah membina pagar yang tinggi dan kukuh, namun dengan rela membenarkan burung-burung mematak gugusan anggur yang indah di kebun anggur fikirannya.

140. Seseorang tidak dapat tidak membuka pancainderanya, sama seperti seseorang tidak dapat tidak membuka pintu gerbang kota. Tetapi seseorang mesti berhati-hati agar, apabila ia dibuka untuk tujuan yang mulia, tiada apa-apa yang masuk melalui pintu itu yang mungkin memberi manfaat kepada musuh kita, atau menjadi punca perselisihan.

141. Ramai yang memikul salib penderitaan yang ditimbulkan sendiri (pengorbanan jasmani sukarela); tetapi sedikit yang menerima pakunya (mencacakkan diri mereka padanya untuk selama-lamanya). Ramai menjadi hamba ketaatan sukarela; namun hanya mereka yang telah menafikan cita-cita sendiri secara sukarela yang menundukkan diri mereka kepada penghinaan.

142. Bagi mereka yang setiap tindakan mereka tidak didahului oleh takut akan Tuhan, pemikiran mereka dalam kekeliruan, seperti domba tanpa gembala; tetapi bagi mereka yang di atasnya ia turun atau mendahului mereka, pemikiran mereka kekal dalam kelembutan dan tertib, seperti domba dalam kandang.

143. Takut kepada Tuhan adalah anak kepada iman; ia sendiri adalah penjaga pematuhan kepada perintah, seperti seorang gembala menjaga kambingnya di padang rumput yang subur. Barangsiapa yang belum memiliki ibunya tidak akan dianggap layak dikira di antara kambing dalam kumpulan Tuhan.

Jilid IV

Yang Terpuji Theodore Sang Studite

Arahan Asketik kepada Para Bhikkhu

Kandungan

Jilid keempat 'Dobrotolyubie' kami sepenuhnya mengandungi arahan Saint Theodore the Studite kepada para biarawan. Pada mulanya, niatnya adalah untuk menyusun petikan ajaran monastik bapa suci ini semata-mata daripada 'Katekis Pendek' beliau yang sebelum ini diketahui. Tetapi sebelum tugas ini dilaksanakan, Tuhan memberi peluang kepada para tua-tua Biara Panteleimon Rusia di Gunung Athos untuk menemui Katekismus beliau yang lebih besar di pulau Patmos, di biara tempatan St. Yohanes Teolog, dalam tiga jilid, dan menyalinnya. – Kemudian terfikir oleh kami untuk menyusun petikan daripada arahan St Theodore untuk para biarawan, bukan sahaja daripada 'Katekis Pendek' tetapi juga daripada 'Katekis Panjang'. Ini telahpun disempurnakan. Jumlah pelajaran monastik ini memerlukan kita memperuntukkan satu jilid penuh *Dobrotolyubie* untuknya: yang tidak menjejaskan koleksi kami. Kerana ini akan mengisi jurang besar dalam pelajaran tentang kehidupan monastik, iaitu – kekurangan panduan tentang cara mengubah struktur biasa dan nyata kehidupan monastik menjadi cara untuk memajukan matlamat utama monastisisme. Semua tulisan asketik, sama ada dalam tiga jilid sebelumnya mahupun dalam jilid kelima dan terakhir ini, memfokuskan pada kehidupan dalaman – dan ini diterokai dalam setiap aspek. Namun, tatanan monastik, dalam hubungannya dengan tujuan monastisisme, tidak pernah diambil kira oleh sesiapa pun kecuali Santo Teodorus Studita. Ajaran beliau mengenai kehidupan dalaman juga terdapat di sini, tetapi hanya sebagai prinsip panduan. Namun, tumpuan utama beliau sentiasa pada aspek tertentu kehidupan biara, dan khususnya dari perspektif bagaimana ia seharusnya berkaitan dengan matlamat utama kebiarawan. Beliau menganggap walaupun perbuatan ketaatan yang paling remeh tidak kurang bernilai di hadapan Tuhan berbanding yang paling mulia, selagi ia dilakukan dengan semangat yang betul. Dan dia sentiasa memberi inspirasi kepada semua dengan keyakinan bahawa setiap kerja mereka adalah satu langkah ke arah Kerajaan Syurga, ke arah mahkota para syahid. Bagi para biarawan, ini adalah sebuah buku yang amat berharga. Namun, terdapat juga banyak nilai di sini untuk orang awam. Dalam tulisan-tulisan Santo Teodorus, jarang sekali suatu ajaran disampaikan tanpa beliau menyinggung kematian, Penghakiman Terakhir, neraka dan Kerajaan Syurga. Bagi pembaca yang peka, gambaran tentang peristiwa-peristiwa ini akan terukir dengan tidak pudar dalam ingatan – dan bagi semua orang ia akan menjadi sumber dorongan untuk bertaubat dan inspirasi untuk menjalani kehidupan yang berakhlak mulia. – Inilah sebabnya, walaupun *Greek Philanthropy* tidak menyertakan apa-apa karya oleh Santo Teodorus, kami berasa berkewajipan untuk membentangkan ajarannya demi pembinaan

persaudaraan biara. Penomboran petikan adalah bersiri dari awal hingga akhir, bukannya mengikut jilid. Jilid di mana khotbah diambil, dan nombornya dalam jilid tersebut, dinyatakan di akhir jadual kandungan untuk khotbah yang dipilih. Khotbah-khotbah 'Katekis Pendek' disenaraikan di bawah tajuk jilid keempat. Khotbah-khotbah Santo Teodorus tidak selalu membincangkan satu subjek sahaja, tetapi banyak subjek, dan kadangkala menyentuh perkara-perkara berkaitan, selaras dengan keperluan semasa kehidupan biara. Sementara itu, jadual kandungan untuk khotbah dalam manuskrip menunjukkan satu subjek yang lebih menonjol: oleh itu, kandungan penuh khotbah tidak sepenuhnya jelas daripada jadual kandungan tersebut. Keadaan ini telah memerlukan penyusunan jadual kandungan baru yang lebih terperinci, yang kini dipersembahkan. Kami tidak menganggapnya berlebihan untuk menyertakan nota ringkas mengenai manuskrip khotbah St Theodore yang disimpan di perpustakaan Biara Rusia St Panteleimon di Gunung Athos, dan mengenai manuskrip-manuskrip yang sebahagiannya berada dalam pemilikan kami di Rusia. Di Biara St Panteleimon di Gunung Athos:

1. *Katekismus Besar*, baru-baru ini disalin dalam tulisan tangan biasa di atas kertas polos, dalam tiga jilid, yang pertama mengandungi 87 khotbah, yang kedua 124, dan yang ketiga 60. Jumlahnya 271 khotbah. Angka ini termasuk khotbah-khotbah daripada * * yang tidak lagi wujud. Naskhah yang menjadi asas salinan ini berasal dari abad ke-11 dan ditulis di atas perkamen. Kerja menyalin itu dijalankan oleh bekas Metropolitan Pelusium, Amphilochius, yang kini telah bersara.

2. *Katekismus Kecil* dalam satu jilid, dalam manuskrip abad ke-11 di atas perkamen. Ia mengandungi 134 khotbah. *Nota*

3. Di perpustakaan Akademi Teologi St Petersburg terdapat sebuah manuskrip Katekismus Kecil di atas kulit, bertarikh dari sebelum abad ke-11, mungkin bahkan dari abad ke-9. Ia adalah hadiah dari Biara St Savvas, berhampiran Baitulmaqdis, yang disampaikan oleh bekas abbot biara tersebut, Archimandrite Joasaph.

4. Perpustakaan Sinodal Moscow menyimpan tiga naskhah kuno di atas kulit yang mengandungi khotbah St Theodore, bertarikh dari abad ke-10, ke-11 dan ke-12. Naskhah pertama mengandungi 126 khotbah; naskhah kedua, 123; dan naskhah ketiga, 76. Seperti yang dapat dilihat daripada jadual kandungan mereka—yang telah disediakan dengan baik oleh Sakristian Sinodal Yang Amat Terhormat, Archimandrite Vladimir—ia diambil daripada Katekismus Kecil. Daripada Katekismus-katekismus ini, antologi khotbah untuk kegunaan gerejawi di biara telah lama disusun. Terdapat dua antologi sedemikian yang digunakan di Biara St Panteleimon:

5. Satu yang mengandungi 105 khotbah, diambil sepenuhnya daripada Katekismus Kecil.

6. Satu lagi mengandungi 95 khotbah, diambil hampir sama rata daripada Jilid 1 dan 2 Katekismus Besar dan daripada Katekismus Kecil. Hanya yang terakhir tersedia untuk kita dalam terjemahan yang disediakan dan diterbitkan oleh Biara Optina. Ia juga hanya tersedia dalam bentuk cetak di kalangan orang Yunani. Dalam edisi Barat Bapa-bapa Gereja, sama ada edisi terdahulu mahupun edisi terkini oleh Abbot Migne, hanya Katekismus Kecil yang disertakan, dan itu pun hanya dalam terjemahan Latin. Persoalan mungkin timbul: mengapa petikan daripada ajaran tersebut ditawarkan, bukannya ajaran lengkap? – Kami menjawab bahawa tujuan kami bukan sekadar menghasilkan sebuah buku, iaitu menyediakan sebuah buku semata-mata, tetapi untuk menyampaikan kandungan yang mendatangkan pengajaran yang dikandungkannya. Petikan lebih baik untuk tujuan ini. Walau bagaimanapun, seperti yang dapat dilihat dengan mudah, petikan-petikan ini hampir merupakan khotbah lengkap, dengan pengecilan kecil, kadang-kadang di bahagian awal, kadang-kadang di bahagian akhir, dan kadang-kadang di tengah. Tetapi segala yang dibentangkan di sini terdiri daripada kata-kata Bapa Suci sendiri. Selain itu, sesetengah khotbah tidak terpelihara sepenuhnya, ada yang langsung tidak terpelihara, dan kandungan yang lain tidak jelas. Semua petikan sedemikian telah diabaikan. – Oleh itu, kita mesti menunggu sehingga naskhah lengkap ditemui di suatu tempat. Hanya selepas itu barulah mungkin untuk menterjemahkan khutbah-khutbah itu sepenuhnya sekaligus. *Nota daripada penyunting versi HTML (2006)*

Teks utama jilid kedua hingga kelima ***Dobrotolyubie*** telah disunting untuk diselaraskan dengan ejaan dan sebutan bahasa Rusia moden. Petikan daripada Kitab Suci dibiarkan tidak berubah. Apabila perlu, maksudnya boleh dijelaskan dengan merujuk kepada edisi Rusia Baru Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru. Perbezaan dalam ejaan perkataan 'mip' (masyarakat, atau kadangkala alam semesta yang dicipta secara keseluruhan), 'мир' (damai, ketenteraman, keharmonian) dan 'μυρο' (campuran harum untuk meminyakan suci) juga dibiarkan tidak berubah.

Gambaran Ringkas Kehidupan St Theodore Studite⁸¹

St Theodore, anak kepada ibu bapa yang mulia dan terkemuka (ayahnya bertanggungjawab mengutip cukai diraja), dibesarkan dalam kepercayaan Kristian, mempelajari semua kebijaksanaan orang Yunani, menjadi seorang penceramah yang cemerlang dan ahli falsafah yang mampu, dan pada masa yang sama seorang ahli teologi yang tercerahkan. Apabila di bawah Constantine Copronymus, penganiayaan ikonoklastik menjadi semakin hebat, ibu bapanya meninggalkan kehidupan duniawi dan mengucapkan ikrar biara; manakala St Theodore kekal di Constantinople untuk menamatkan pendidikannya. Selepas Copronymus, anaknya Leo, yang juga seorang bidah, memerintah, dan selepas itu isterinya Irene bersama anaknya Constantine. Irene menegakkan Ortodoksi, begitu juga anaknya; dan bersama Patriark Kudus Tarasius, beliau memanggil Majlis Bapa-Bapa Kudus, Majlis Ekumenikal Ketujuh, di mana bidah ikonoklastik itu disabitkan kesalahan dan dianathema. Hadir dalam majlis ini ialah Plato, bapa saudara sebelah ibu kepada Teodorus yang Terpuji, yang, setelah persidangan itu berakhir, membawa Teodorus yang Terpuji dan saudara-saudaranya, Yusuf dan Eutimius, yang telah berazam untuk mengucapkan ikrar kebiaraan, ke padang gurun, dan menetap bersama mereka di Sakkudion, sebuah tempat yang indah dan tinggi, dikelilingi hutan dan banyak air. Tempat itu terpencil, dan satu-satunya jalan masuk ialah melalui satu laluan. Mereka menjadi suka akan tempat itu, dan di situ mereka menubuhkan sebuah biara dan sebuah gereja suci yang didedikasikan kepada St Yohanes Teolog. Saudara-saudara mula berkumpul di sekeliling mereka, dan kehidupan biara berjalan dengan teratur di bawah bimbingan Plato yang bijaksana.

St Theodore, yang melebihi semua orang lain dalam ilmu dan karunia, unggul di atas semua orang lain dalam pengamalan asketisme setelah ia dicukur rambutnya, menundukkan dagingnya melalui puasa, berjaga-jaga dan melakukan kerja-kerja yang paling rendah dan paling berat untuk biara : kerana dia memotong kayu, mengangkut air, menggali tanah di taman dan kebun sayur, serta membajak tanah itu, dengan itu melatih dirinya dalam kerendahan hati. Namun, di atas segalanya, beliau memfokuskan diri untuk memupuk watak yang saleh dan menyenangkan Tuhan. Untuk tujuan ini, beliau menjadikan peraturan untuk mengaku semua pemikirannya dan gelora hatinya kepada gurunya, Plato, setiap hari, dan beliau berusaha menyempurnakan apa yang disetujui, sambil membetulkan apa yang tidak. Setiap hari juga, dia memperuntukkan masa tertentu untuk merenungkan Tuhan dan doa batin, supaya, berdiri di hadapan Tuhan sendirian dengan fikiran yang tenang, dia dapat mempersembahkan kepada-Nya satu bentuk penyembahan rahsia. Beliau gemar membaca Kitab Suci Perjanjian Lama dan Perjanjian Baru, serta karya-karya Bapa-Bapa Gereja, terutamanya St Basil the Great; dan daripada sumber ini, beliau merangka peraturan dan undang-undang untuk kehidupan biara yang sangat dihormati dan dianggap begitu penting sehingga beliau tidak mengiktiraf sesiapa yang tidak mematuhi sebagai seorang biarawan.

Datuk Plato yang diberkati, melihat kemajuan sedemikian dalam pengamalan asketik St Theodore, berazam untuk melantiknya sebagai imam; dan ini dilaksanakan oleh Patriark St Tarasius atas saranan dan syafaatnya. Saint Theodore, setelah menerima tahbisan itu bukan kerana pilihan sendiri tetapi kerana keperluan, bukan sahaja tidak melonggarkan disiplinnya sama sekali, malah berusaha lebih giat lagi dalam amalan asketanya; beliau menjadi contoh kehidupan monastik yang bermoral kepada semua, dan mempunyai ramai pengikut, sama ada di biara beliau sendiri mahupun di tempat lain.

Selepas tempoh yang sewajarnya, bapa tua yang diberkati Plato, merasakan bahawa kelemahan usia tuanya semakin meningkat, ingin menarik diri daripada tugasnya dan menghabiskan sisa hidupnya dalam kesunyian, dengan melantik St Theodore sebagai penggantinya. Kebetulan dia jatuh sakit, dan setelah memanggil para saudara, dia memberitahu mereka bahawa dia tidak sihat dan tiada siapa yang tahu bagaimana penyakit itu akan berakhir; itulah sebabnya dia ingin memilih seorang pengganti untuk dirinya sendiri – dan bertanya: siapa yang mereka lebih suka? Mereka semua menjawab dengan satu suara: 'Teodorus.' – KEPADANYA, Plato yang diberkati menyerahkan kuasa dan semua tanggungjawab sebagai ketua biara, manakala dia sendiri mengundurkan diri untuk menjalani kehidupan yang tenang.

Sejak hari-hari pertama memegang jawatan itu, St Theodore bukan sahaja menggandakan usaha asketisnya sendiri tetapi juga menuntut agar semua orang mematuhi peraturan biara dengan ketat; terutamanya, beliau mengambil pendirian tegas menentang kecuai, kesopanan semata-mata zahir, dan ketamakan. Sesetengah saudara mengomel, tetapi sedikit demi sedikit mereka bertambah baik. Dan, secara amnya, kehidupan asketik di biara itu disemarakkan semula.

⁸¹ Biografi ini ditulis oleh sami Michael. Lihat *Patrologiae Graecae Migne*, jil. 99. – Teks di sini adalah petikan.

Segalanya berjalan dengan begitu lancar bagi St Theodoret di dalam biara. Di luar, bagaimanapun, kesedihan dan kesengsaraan segera bermula. Sebab pertama ialah perkahwinan tidak sah Tsar Constantine yang muda, yang dikecam tanpa belas kasihan oleh St Theodore. Dia telah berkahwin dengan Maria, anak perempuan Filaret yang penyayang. Tetapi kemudian dia jatuh cinta dengan wanita lain dan berkahwin dengannya, meninggalkan isteri pertamanya. Perkahwinan itu disempurnakan oleh seorang bernama Joseph, pemungut gereja, bertentangan dengan kehendak Patriark Tarasius, yang kemudiannya mencuba dengan segala cara untuk membatalkan perkahwinan ini, tetapi tidak berjaya; dan, kerana takut akan kejahatan yang lebih besar—kerana Tsar mengancam untuk mencetuskan ikonoklasma—beliau berhenti mengganggu mengenai perkara itu.

Tetapi Santo Teodorus yang diberkati tidak berdiam diri; terutamanya kerana golongan bangsawan dan orang ternama juga mula meniru perbuatan itu. Bimbang bahawa ketidakpatuhan sedemikian mungkin menjadi undang-undang, Santo Teodorus menulis kepada semua sami, mengarahkan mereka untuk menganggap Tsar itu telah dibuang gereja, atau menganggap beliau telah membuang dirinya sendiri, kerana dengan perbuatannya sendiri beliau telah membawa hukuman pembuangan gereja ke atas dirinya. Hal ini menjadi pengetahuan umum dan sampai ke telinga tsar. Pada mulanya, tsar berdukacita dengan hal ini, kerana isteri barunya, Theodota, adalah saudara kandung Blessed Theodore dari pihak ibu. Bagaimanapun, dengan harapan dapat mendamaikan semula hubungannya dengannya melalui pujian, dia menyuruh isterinya yang berzina itu menghantar banyak hadiah kepadanya, beserta permohonan doa untuk dirinya dan keluarganya. Tetapi orang suci itu enggan memandang hadiah-hadiah itu, mahupun mereka yang membawanya. – Raja itu bertekad mencari cara untuk bertemu sendiri dengan orang suci itu dan bercakap dengannya. Untuk tujuan ini, dia mengatur agar lalu di biara santo itu, seolah-olah sedang menjalankan urusan rasmi, dengan harapan Santo Teodorus akan keluar menyambutnya bersama para saudara untuk memberi salam diraja dan menjemputnya ke dalam biara.

Tetapi apabila orang suci itu mengetahui hal ini, beliau memerintahkan pintu gerbang dikunci dan tidak dibuka, tidak kira betapa kuat mereka mengetuk. Mereka mengetuk berulang kali, tetapi pulang dengan tangan kosong. Kerana itu, tsar menjadi marah terhadap bapa yang dihormati itu dan memerintahkan dia dipukul serta diasingkan. 'Mereka tiba, memukulnya dengan begitu kejam sehingga dagingnya terkoyak oleh luka, dan tanah dipenuhi darah,' lalu menghantarnya ke Thessaloniki. Pada masa yang sama, semua bapa senior biara, seramai sebelas orang, turut diasingkan. Santo Teodorus menanggung semua ini dengan tabah; beliau menulis kepada saudara-saudaranya yang menderita, menenangkan mereka dan menggesa mereka agar menanggung kesedihan yang menimpa dengan penyerahan diri yang rendah hati. 'Itulah kehendak Tuhan, dan apa sahaja yang datang daripada Tuhan adalah untuk kebaikan kita, selagi kita tunduk kepadanya dengan rendah hati.' Beliau juga menulis kepada Paus, dan menerima balasan yang menghiburkan daripadanya, memujinya atas semangatnya untuk Tuhan dan keberaniannya yang tidak goyah.

Sementara itu, tsar menjalani kehidupan yang tidak bermoral dan memerintah kerajaan itu dengan lebih teruk lagi. Kerana itu, dia disingkirkan dari takhta dan tidak lama kemudian meninggal dunia. Kerajaan itu sekali lagi jatuh ke tangan ibunya, Irina, yang memulihkan penghormatan terhadap ikon. Dia segera memulihkan semua yang dipenjarakan oleh anaknya ke jawatan asal mereka. St Theodore sekali lagi mengumpulkan kawanan yang tercabarnya; dan kehidupan biara diteruskan dengan teratur di kalangan mereka. Tetapi beberapa tahun kemudian, p, satu lagi malapetaka menimpa mereka—yang tidak begitu menyedihkan tetapi lebih mengganggu: orang Agarian sedang menghampiri Kota Empayar. Tidak mahu mendedahkan dirinya kepada bahaya di tangan mereka, St Theodore meninggalkan Sakkudionnya dan berpindah ke Bandar Empayar, di mana Maharani dan Patriark Suci memberikannya Monasteri Studion, yang mana para sami telah diusir oleh ikonoklast Kopronymus, manakala sami-sami baru belum lagi direkrut: pada masa itu hanya ada kira-kira dua belas orang lelaki di sana.

Setelah mengambil alih biara ini, St Theodore membaiki apa yang perlu dibaiki, membina apa yang hilang, dan menempatkan saudara-saudaranya di sana, lalu kehidupan biara kembali ke keadaan biasa. Komuniti itu berkembang, dan tidak lama kemudian berjumlah seribu orang. Tidak dapat mengawasi segala-galanya secara peribadi, orang suci itu membahagikan tugas ini kepada orang-orang tua yang paling layak, yang kepadanya beliau mempercayakan pemeliharaan ketertiban yang betul dalam pelbagai aspek kewajipan biara, dan untuk setiap daripada mereka beliau merangka peraturan yang sesuai. Orang Terhormat itu mengambil berat secara khusus untuk memastikan bahawa para saudara tidak perlu pergi ke bandar atas sebab apa pun. Untuk tujuan ini, beliau menubuhkan pelbagai jenis bengkel dalam biara: mereka mempunyai tukang

jahit, tukang kasut, tukang kayu, tukang kaca, tukang besi, tukang batu sendiri, dan sebagainya. Para saudara ditugaskan kepada pekerjaan-pekerjaan ini mengikut kebolehan dan kecenderungan mereka, di bawah pengawasan seorang pentadbir dan penyelia khas. Segala-galanya dilakukan seperti di dunia, tetapi bukan dengan cara duniawi. Ketertiban dan penghormatan berkuasa di mana-mana: tangan-tangan disibukkan dengan kerja, manakala bibir sentiasa mengucapkan Doa Tuhan dan Mazmur Daud. – Setiap pelanggaran ketertiban, besar atau kecil, dihukum dengan penebusan dosa tertentu. Untuk memastikan keperluan hukuman sedemikian timbul sejarang mungkin, Bapa Suci, dalam khutbahnya—sambil menerangkan undang-undang Kristian dan biara umum—juga akan menyentuh peraturan yang mengatur cara hidup di biaranya. Ini menyegarkan ingatan semua orang tentang apa yang wajar dan menyemarakkan kembali semangat setiap individu untuk membuktikan diri mereka rajin dalam segala hal, walaupun dalam perkara yang paling kecil. Sementara itu, tiran Nikiforos menumbangkan Ratu Irina dari takhta, dan tindakan pertamanya ialah mencetuskan kekecohan dalam Gereja dengan memulihkan Joseph, seorang paderi istana yang telah mengahwinkannya Constantine dengan Theodota dan akibatnya telah dipecat – bertentangan dengan kanun-kanun Gereja Kudus. Paus Nikiforos, yang menurut St Tarasia, adalah seorang lelaki yang amat terpuji, menentang perkara ini sedaya upaya; tetapi kemudian, apabila melihat kemarahan raja dan bimbang akan berlaku yang terburuk ke atas Gereja di tangan raja itu, beliau membenarkan semula Joseph menyantap Perjamuan Kudus. Tetapi St Theodore enggan mengalah; dan beliau secara terbuka mengecam ketidakadilan raja itu. Marah dengan perbuatan ini, raja itu mengasingkan St Theodore. Beliau melakukan perkara yang sama ke atas saudaranya Joseph, kepada Plato yang tua, dan kepada ramai lagi sami dari Studion.

Pada masa itu, orang barbar jiran menyerang Trakia; dan raja terpaksa berangkat memerangi mereka. Sebelum berangkat, dia memanggil St Theodore, menggunakan pujian dan ancaman untuk memujuknya agar bersetuju dengannya. Tetapi St Theodore, yang digerakkan oleh Roh Tuhan, menjawab demikian: "Adalah menjadi kewajibanmu, hai Raja, apabila engkau pergi berperang, untuk bertaubat dan memperbaiki apa yang telah engkau hancurkan dalam Gereja Tuhan. Tetapi kerana kamu tidak melakukan ini, ketahuilah dengan pasti bahawa kamu tidak akan kembali hidup daripada perang. Inilah penghakiman yang adil daripada Tuhan ke atasmu." Dan memang, raja itu terbunuh dalam pertempuran. Anak lelakinya, Stavrikios, menggantikannya di takhta; tetapi dia juga meninggal dunia tidak lama kemudian akibat luka yang diperoleh dalam peperangan. Seorang lelaki bernama Michael Kyropalates dipilih untuk memerintah; seorang lelaki yang benar-benar layak memegang kuasa diraja, baik dan ortodoks. – Beliau membebaskan St Theodore dari penawanan, bersama-sama semua yang telah menderita bersamanya; beliau menghormati mereka dan menamatkan perpecahan dalam Gereja. Bagaimanapun, Yosef sekali lagi dikucilkan dari Gereja sebagai unsur rosak. Pada masa ini, tua yang suci dan terhormat Plato kembali kepada Tuhan, dan dimakamkan dengan kehormatan oleh Paus itu sendiri di Biara Studion. Selepas kewafatan bapa rohani beliau, Plato, St Theodore dan saudara-saudaranya hanya hidup dalam keamanan dan ketenteraman selama dua tahun sahaja. Kemudian, badai ikonoklastik bangkit sekali lagi dan menggoncangkan seluruh Gereja.

Ia dicetuskan oleh maharaja baru, Leo si Armenia. Beliau pernah menjadi panglima tentera di wilayah timur dan memberontak terhadap Maharaja Michael yang saleh, yang demi mengelakkan perang saudara, telah melepaskan jubah keemperan dan mengenakan jubah biara, menyerahkan kerajaan kepada tiran pemberontak itu. Pada mulanya, Leo ini menampilkan dirinya sebagai orang yang saleh dan rendah hati; tetapi setelah mengukuhkan cengkamannya ke atas kerajaan, dia mula menghina ikon-ikon suci dan mengutuk penyembahan terhadapnya. St Nikiforos, Patriark, menerangkan kepada Tsar makna sebenar penyembahan ikon, mendesaknya agar tidak mengganggu keamanan Gereja dengan menentang ajarannya mengenai perkara ini. Tetapi Tsar tidak menghiraukannya; sebaliknya, dengan bersandarkan pada kuasa diraja, dia berusaha memaksa semua orang tunduk kepada hujahnya sendiri. Untuk tujuan ini, beliau memanggil semua paderi dan sami terkemuka, bersama Patriark Suci dan St Theodore, dan secara terbuka mendedahkan ajaran sesatnya di hadapan semua orang, memuji mereka yang tidak menyembah ikon suci dan menegur mereka yang melakukannya.

Dia mendasarkan hujah ini terutamanya pada perintah kedua: *'Janganlah membuat bagi engkau berhala yang dipahat, atau apa-apa rupa daripada apa jua,'* dan sebagainya. Dia juga mengemukakan hujah-hujah seperti: bagaimana seseorang boleh menggambarkan yang tidak terlukis, atau memuatkan yang tidak terhitung ke dalam ikon bersaiz siku? Bagaimana seseorang boleh memanggil apa yang digambarkan dengan warna-warni itu sebagai tuhan? Para bapa rohani dengan hormat menerangkan kepada tsar bahawa undang-undang Perjanjian Lama tidak mengikat orang Kristian secara mutlak; bahawa ikon menggambarkan Tuhan

bukan sebagai Yang tidak terlukis dan Yang tidak terbayangkan, tetapi seperti Dia memilih untuk memperlihatkan Diri-Nya kepada orang-orang kudus, dan terutamanya seperti Dia memperlihatkan Diri-Nya dalam Inkarnasi; dan bahawa dengan 'Tuhan' mereka tidak bermaksud kanvas dan cat, tetapi Dia, Yang digambarkan dalam ikon; dan bahawa, sambil memandang wajah-Nya, mereka mengangkat pemikiran mereka kepada-Nya. Mereka mengemukakan idea-idea sedemikian dengan pelbagai cara; tetapi Santo Teodorus, seolah-olah menyatukan semua pandangan mereka menjadi satu, menyampaikan satu pidato panjang untuk mengajar raja itu. 'Daripada manakah, hai Raja, niat jahat ini singgah padamu—untuk memperkenalkan fatwa sesat ke dalam Gereja Kudus dan merobekkan jubahnya yang mulia, yang ditenun oleh rahmat ilahi serta ajaran Rasul-rasul dan Bapa-bapa Gereja?—Adakah engkau mengambil hikmah daripada Hukum Lama? Maka ambillah hikmah itu dengan bijaksana.

Periksalah semua petikan Perjanjian Lama yang melarang pembuatan patung dan gambar dan penghormatan terhadapnya – apa yang dibincangkan di dalamnya? – Bahawa, setelah membuat sebarang gambar atau rupa, seseorang tidak seharusnya menyembahnya sebagai tuhan atau memberi sembah keilahian kepadanya; bukan bermaksud seseorang tidak seharusnya membuat, memiliki, atau menghormati gambar dan rupa sama sekali. Bagaimanapun, Gereja Kudus tidak mempertuhankan imej dan rupa buatan manusia, tetapi hanya menghormatinya sebagai lambang bagi apa yang layak dihormati. Oleh itu, sama ada Perintah Kedua mahupun mana-mana petikan dalam kitab Perjanjian Lama yang serupa dengan perintah ini—yang sebenarnya banyak—tidak terpakai kepada ikon-ikon Gereja Kudus. Ini termasuk, sebagai contoh, perintah Tuhan untuk membuat gambar kerubim dan meletakkannya di tempat yang paling terhormat, di atas Tabut Perjanjian, dan perintah selanjutnya untuk membuat seekor ular, dan memandangnya dengan penuh penghormatan untuk diselamatkan daripada bisa ular itu, dan sebagainya

Demikianlah, Taurat Lama tidak menolak penciptaan ikon atau penghormatan terhadapnya, dengan syarat kedua-duanya dilakukan dengan kebijaksanaan. Tetapi apa yang kita lihat dalam Anugerah Baru? Tuhan dan Penyelamat kita sendiri menggambarkan Diri-Nya pada sehelai kain dan menghantarnya kepada Abgar, yang sembuh apabila menyentuhnya; St Lukas melukis sebuah imej Ibu Tuhan memegang Anak yang Maha Kudus dalam dakapannya, dan apabila beliau mempersembhkannya kepada-Nya, Dia memberikan berkat daripada Anak-Nya dan Tuhan; sejak itu, ikon-ikon suci tidak pernah hilang dari Gereja Tuhan, dan banyak daripadanya terbukti bersifat keajaiban dan kekal begitu hingga hari ini. Tidakkah semua ini menunjukkan, dengan lebih jelas daripada matahari itu sendiri, bahawa seni lukis ikon dan penghormatan terhadap ikon berasal daripada ilahi, bukan manusia? – Dan mengenai apa yang anda katakan: 'Saya tidak mahu Keilahian yang tidak kelihatan dan tidak terlukis digambarkan dengan warna'; kami juga percaya bahawa Keilahian itu tidak kelihatan dan tidak terlukis, namun kami melukis Keilahian itu pada ikon bukan seperti Ia sebenarnya, tetapi seperti Ia berkenan memperlihatkan Diri-Nya kepada kita, terutamanya dalam Inkarnasi.

'Sesiapa yang mengutuk ikon Kristus Penyelamat mengutuk Inkarnasi Tuhan itu sendiri.' Setelah mendengar semua ini, raja itu menjadi marah dan berkata kepada Teodorus yang Terberkat: "Aku telah lama mengetahui betapa suka bertengkar dan sombongnya kamu, menyangka tiada seorang pun yang lebih bijaksana daripada kamu; dan kini kamu bercakap kepadaku dengan begitu angkuh, seolah-olah aku hanyalah orang biasa, sehingga kamu patut dihukum segera. Namun aku memberi kelonggaran kepada kamu sehingga keadilan hujah kami lebih jelas nyata dan diiktiraf; dan jika kamu tidak tunduk ketika itu, jangan harap belas kasihan." Selepas itu, para bapa yang hadir ketika itu di kamar diraja berazam untuk tidak berkata apa-apa lagi. Apa yang boleh dikatakan kepada seseorang yang tidak mencari pengajaran tetapi ingin memaksakan kehendaknya ke atas iman seperti seorang tiran? Tetapi yang Terberkat Theodore berkata: "Fahami, hai Raja, dan dengarlah! Bukan urusanmu untuk meneliti dan mengatur perkara-perkara iman Gereja Kudus. Tugas anda ialah menegakkan tatanan dunia.

Tetapi memelihara iman dan Gereja Kudus dalam tatanan yang betul adalah tugas para gembala dan pengajar Gereja. Dengarlah kepada Rasul, yang berkata: *'Tuhan telah menetapkan dalam Gereja, pertama-tama para rasul, kedua-dua para nabi, ketiga-tiga para pengajar'*, dan seterusnya (1 Kor. 12:28). "Tengok? – Para guru, bukan raja. – Dan petikan lain dalam Kitab Suci memerintahkan agar urusan Gereja diuruskan oleh gembala dan guru Gereja, bukan oleh raja." Raja itu berkata: 'Jadi, kamu yang akan mengeluarkan aku dari Gereja?' – Orang suci itu menjawab: 'Tidak, bukan aku. Undang-undang Rasul-rasul Ilahi dan Bapa-bapa Kuduslah yang mengeluarkan orang dari Gereja. Mengikut mereka, kami juga menegaskan bahawa walaupun

seorang malaikat dari syurga berkhutbah kepada kami apa-apa yang bertentangan dengan iman, hendaklah ia terkutuk.

Oleh itu, jika anda ingin kekal dalam Gereja Kristus bersama kami, yang menyembah ikon Kristus, maka ikutilah Patriark dalam segala hal dan Sinod Kudus yang bersamanya." Mendengar kata-kata itu, raja itu menjadi marah dan menghalau mereka semua. – Susulan itu, titah raja mula diumumkan di seluruh bandar oleh epark Yunani, bahawa tiada siapa pun berani menafsir atau terlibat dalam perdebatan mengenai iman, tetapi semua harus mengikuti kehendak raja. Hal ini sampai ke telinga St. Theodore. Lalu ia berkata kepada mereka yang menyampaikan berita itu: *'Nilaiannya sendiri, patutkah di hadapan Tuhan kami menurut kehendak kamu atau kehendak Tuhan?'* (Kisah Para Rasul 4:19) Lebih baik lidah dipotong daripada berdiam diri dan gagal mempertahankan iman sejati apabila cubaan dibuat untuk memutarbelitkannya. – Sejak saat itu, dia mula mengajar semua orang tanpa rasa takut dan meyakinkan mereka untuk berpegang teguh pada iman sejati yang diwarisi daripada Para Bapa: dia memanggil sesetengah orang kepadanya, pergi menemui yang lain sendiri, dan menulis surat kepada yang lain; Beliau juga kerap melawat Patriark, sama ada untuk mencari ketenangan dalam iman mereka yang sama dan untuk menggalakkannya agar tabah menghadapi kesedihan dan penganiayaan yang bakal tiba dengan lapang dada.

Penganiayaan dan kesengsaraan ini segera berlaku: Patriark itu digulingkan dan diasingkan dari Kota Empayar, dan semua uskup Ortodoks yang lain dijatuhi hukuman penjara; manakala ikon-ikon dihina, dilempar ke tanah, diinjak-injak dan dibakar; dan kekacauan meluas meletus di seluruh kota. Melihat hal ini, Yang Terpuji Teodorus amat bersedih dalam jiwanya; dan, menonjolkan penghormatan terbuka mereka terhadap ikon-ikon yang bertentangan dengan penghinaan terbuka terhadapnya, beliau memutuskan untuk mengadakan perarakan mengelilingi biara pada perayaan Pentakosta yang akan datang, di mana para saudara, sambil memegang ikon-ikon dan mengangkatnya tinggi, menyanyi sambil berjalan: 'Kami menyembah wajah-Mu yang paling suci, hai Yang Maha Baik' dan himne-himne lain yang serupa.

Apabila maharaja mengetahui hal ini, beliau menghantar amaran keras bahawa, melainkan beliau berhenti mempertahankan penghormatan terhadap ikon, beliau akan dipenjarakan, cedera dan dibunuh. Oleh kerana orang suci itu tidak dapat berhenti berbuat demikian, sama ada secara lisan atau tulisan, beliau dijatuhi hukuman penjara, dihantar ke Apollonia (di Asia atau Bithynia) dan dipenjarakan dalam sebuah penjara bawah tanah di dalam kubu yang dikenali sebagai Metopa. Namun, walaupun dari sana beliau menghantar mesej ke merata tempat, mendesak orang ramai agar berpegang teguh kepada penyembahan ikon seperti yang dianut oleh Gereja. Pesannya juga sampai kepada raja; dan raja segera menghantar seorang bernama Nikita, anak Alexeyev, untuk memindahkan Orang Terhormat itu dari sana ke tempat bernama Vonita, dan menahannya di sana dalam sebuah penjara bawah tanah, dengan larangan keras untuk bercakap atau menulis tentang penyembahan ikon! Apabila utusan itu menyampaikan perintah Tsar kepadanya, beliau menjawab: 'Saya dengan senang hati menerima pertukaran lokasi ini, kerana Tuhan ada di mana-mana; tetapi saya tidak dapat menahan diri daripada bercakap atau menulis'; dan, selepas dipindahkan ke tempat lain, beliau benar-benar bercakap dan menulis. Setelah mengetahui hal ini, raja itu, dalam kemarahannya, menghantar Nikita yang sama kepada Orang Suci itu sekali lagi – untuk mencederakannya dengan parah.

Apabila utusan itu memberitahu St Theodoret tentang hal ini, beliau dengan gembira menanggalkan jubahnya sendiri dan menyerahkan tubuhnya untuk dipukul. Tetapi apabila Nikita melihat betapa kurusnya tubuh Orang Terhormat itu, dia tidak sampai hati untuk memukulnya. Maka dia kembali tanpa menyentuh orang suci itu. Bagaimanapun, orang suci itu tetap berada di tempatnya, sekali lagi dengan berani mengisytiharkan kebenaran mengenai ikon-ikon suci, berbincang panjang lebar dengan mereka yang datang kepadanya dan menulis surat ke sana ke mari. Beliau juga menulis kepada Paus Yerusalem, Alexandria, Antiohia dan Rom, menggambarkan apa yang sedang berlaku di Constantinople dan meminta mereka membantu Ortodoksi melalui doa dan tindakan. Ternyata seorang paderi dari Gereja Asia datang melawatnya; setelah mendengar khotbah orang suci itu, dia menolak ajaran sesat penentangan ikon dan memeluk Ortodoksi – dan setelah kembali ke tempat asalnya, dia juga memeluk seorang paderi lain. Apabila uskup itu mengetahui hal ini, dia mengadu kepada Tsar tentang Bapa yang Terhormat itu; dan Tsar memerintahkan gabenor Asia untuk mencederakan Santo Teodorus dengan parah. Gabenor itu menghantar salah seorang tenteranya untuk mencederakan Bapa yang Terhormat itu sebanyak lima puluh luka. Tetapi utusan ini juga, apabila melihat tubuh telanjang Orang Suci itu, terlalu malu untuk mengangkat tangannya; dan, setelah tunduk kepadanya, dia kembali tanpa melaksanakan perintah jahat tsar itu. Baru sahaja utusan ini kembali kepada yang menghantarnya, seorang utusan baru daripada raja sendiri, bernama Anastasius—seorang lelaki yang kejam

dan tanpa belas kasihan—muncul di hadapan St Theodore; dengan tangannya sendiri dia memukul Santo itu, menyebabkan sehingga 100 luka padanya; Beliau melakukan perkara yang sama ke atas muridnya, Nicholas; dan setelah memenjarakan mereka berdua di tempat yang gelap dan sesak, beliau memerintahkan agar mereka ditahan dalam kesempitan yang teramat – lalu beredar.

Perintah kejam ini dilaksanakan sepenuhnya: tempat itu gelap, berbau busuk dan lembap; melalui sebuah tingkap kecil, sepotong kecil roti dilemparkan kepada mereka, tidak cukup untuk seorang pun, dan mereka diberi segenggam air, kadang-kadang sekali setiap dua hari atau lebih, seolah-olah niatnya adalah untuk membiarkan mereka mati kebuluran; kesakitan daripada luka mereka dan layanan kasar oleh para pembantu hanya menambahkan kesengsaraan mereka. Dalam kesempitan itu, St Theodore, yang diilhamkan oleh imannya, berazam untuk menampung hidupnya semata-mata dengan Tubuh Yang Paling Suci Tuhan, dengan mengambil daripada bekalan yang dibawanya – namun apa sahaja yang disediakan, dia memberikannya kepada muridnya.

Selepas beberapa ketika, seorang bangsawan diraja tertentu sedang mengembara melalui kawasan itu; setelah mengetahui penderitaan Bapa Suci dan muridnya, beliau memerintahkan agar penderitaan mereka diatasi, agar mereka diberi lebih banyak makanan dan minuman, dan agar mereka dilayan dengan lebih baik. Demikianlah, lebih daripada tiga tahun berlalu. Kemudian salah satu surat Santo Teodorus jatuh ke tangan raja, di dalamnya ketidaktaatan raja itu dicela dan beliau digalakkan untuk berpegang teguh kepada Ortodoksi serta menanggung penganiayaan dan seksaan demi kepercayaannya dengan penuh keberanian. Raja itu menjadi marah dan menghantar seorang bangsawan yang seperti binatang untuk menunjukkan surat itu kepada Bapa Suci; dan, setelah mengesahkan bahawa ia benar-benar tulisan beliau, untuk memukulnya sehingga hampir mati. Reverend itu mengakui surat itu sebagai tulisannya sendiri – dan dipukul tanpa belas kasihan, hampir tidak bernafas. Nasib yang sama menimpa muridnya. Setelah puas melampiaskan kejahatannya, utusan itu kembali kepada tuannya; manakala para mangsa, setelah menempuh ujian mereka dengan tabah demi kebenaran, mula menjaga satu sama lain.

St Theodore tidak dapat bergerak dan terbaring keletihan, hampir tidak bernafas, tidak mengambil makanan mahupun minuman. Muridnya agak lebih kuat, dan, melupakan dirinya sendiri, menumpukan segala perhatiannya kepada Santo itu, memberinya makan dan minuman sup barli yang dicampur dengan beberapa herba. Apabila orang suci itu agak pulih, gilirannya pula membantu muridnya, terutamanya dalam merawat lukanya. Mereka saling membersihkan luka masing-masing dan memotong cebisan daging yang terlekat, membasuh nanah dan menyapu ubat salap pada luka itu sebaik mungkin. Demikianlah mereka menanggung penderitaan mereka selama sembilan puluh hari, dan belum pulih sepenuhnya apabila seorang utusan lain tiba dari raja—seorang lelaki kejam dan tidak berperikemanusiaan—dengan perintah untuk membawa para pembawa penderitaan itu ke Smyrna. Perintah itu dilaksanakan di bawah pengawasan yang ketat, di tengah-tengah kekurangan, penyalahgunaan, kesusahan dan segala jenis kepenatan.

Hanya dengan pertolongan istimewa Tuhan para syahid itu memperoleh kekuatan untuk sampai ke destinasi mereka. Di sana mereka diserahkan kepada seorang uskup—seorang lelaki jahat dan pengajar bid'ah—dan dipenjarakan dalam sebuah pondok yang rendah, sesak dan gelap, di mana mereka menanggung segala macam kekurangan dan kesusahan. Tidak lama kemudian, bekas pegawai kejam raja, Anastasius, tiba; setelah memberi seratus cambukan ke atas Yang Terhormat itu, dia berangkat pulang semula. Yang Terhormat itu, bagaimanapun, menanggung semua ini dengan tabah, sambil bersyukur kepada Tuhan. Pada masa itu, wilayah Smyrna diperintah oleh keponakan raja dan rakan sejawat yang sefikiran dengannya. Dia jatuh sakit dan hampir meninggal dunia. Salah seorang hambanya, seorang lelaki yang beriman sejati, menyebut kepadanya tentang St Theodore, yang memiliki karunia penyembuhan. Orang sakit itu menghantar mesej kepada Bapa Suci, meminta doanya. Bapa Suci, setelah menceritakan semua kekejaman yang telah dilakukannya terhadap orang Ortodoks, yang tidak dapat dielakkan azab abadi, mendesaknya untuk bertaubat, walaupun pada saat-saat terakhir. Gabenor itu terkejut dengan apa yang menunggunya dan berpaling kepada Pendeta itu, memohon keampunan dan berjanji akan memeluk Ortodoksi jika dia sembuh. St Theodore menghantar kepadanya sebuah ikon Ibu Tuhan Yang Maha Suci, memerintahkan dia untuk menghormatinya sepanjang hayatnya. Setelah menerima ikon itu, gabenor tersebut segera berasa lega dan mula sembuh. Pemulihannya sudah hampir selesai apabila dia sekali lagi terjerumus ke dalam takhayul lamanya, setelah sesat oleh Uskup bidah Smyrna. Lelaki sakit itu kemudiannya menerima minyak suci daripada uskup ini sebagai berkat. Tetapi tidak lama selepas dia diurapi dengannya, dia jatuh semula ke dalam penyakitnya yang

dahulu – dan menghembuskan nafas terakhirnya dalam kesengsaraan. Orang Terhormat itu menderita selama lebih setahun setengah di Smyrna.

Dan dia akan terus menderita lebih lama, tetapi raja yang jahat itu terbunuh, dan Michael (Travlius atau Valvos), yang menggantikannya, tidak peduli tentang kepercayaan dan membenarkan setiap orang beriman mengikut kehendak mereka. Di bawah pemerintahannya, semua yang telah diasingkan dan dipenjarakan semasa pemerintahan sebelumnya dibebaskan. Suatu perintah dikeluarkan untuk membebaskan St Theodorus dan para muridnya juga. (St Theodorus telah menghabiskan kira-kira tujuh tahun dalam penahanan ini di bawah Leo si Armenia; dan sebelum itu, di bawah Constantine, beliau telah menghabiskan lima tahun kerana mengecam ketidakadilan sebuah perkahwinan.) Semua muridnya yang dibuang negeri kemudian berkumpul di sekeliling Yang Terpuji itu; dan dia, bersama-sama mereka, kembali ke rumah, disambut di mana-mana dengan kegembiraan dan kasih sayang; kerana seluruh Gereja bersukacita atas kepulangannya. Setibanya di Kalsedonia, dia bertemu dengan St.

Paus Nikiforos; dan mereka saling menguatkan hati, sebagai rakan penderita untuk satu sebab kebenaran iman yang tunggal. Bersama-sama dengannya, mereka menghadap empayar dan meyakinkannya untuk memeluk Ortodoksi. Tetapi beliau berkata: 'Aku tidak mahu menyembah ikon, dan aku juga tidak mahu ia kelihatan di Konstantinopel; simpanlah ia di mana sahaja kamu mahu, dan hormatilah ia mengikut budi bicara kamu.' Dari situ, St Theodore pergi bersama murid-muridnya ke wilayah Criscentius, dan setelah menetap di sana, beliau berharap akhirnya dapat menemui ketenangan. Tetapi susulan pemberontakan yang diketuai oleh seorang bernama Thomas, yang berusaha merampas takhta empayar, beliau terpaksa berlindung di Constantinople sepanjang tempoh kebangkitan itu; kerana beliau tidak mahu tinggal secara kekal di sebuah bandar yang dipenuhi dengan ikonoklasma sesat. Setelah badai itu reda, beliau tidak kembali ke wilayah Kriskentius, tetapi pergi ke Heronis Akrit, ke Gereja St Trifon, di mana beliau menghabiskan sisa hidupnya dalam pengamalan asketik, dikelilingi oleh para muridnya. Akhirnya tiba masanya untuk kewafatannya yang diberkati, pada usia 67 tahun. Apabila berita ini tersebar, orang ramai mula berhimpun kepada Yang Terhormat dari segala penjuru, dari setiap lapisan masyarakat, dari dekat dan jauh. Semua orang ingin mendengar kata-katanya, dan Yang Terhormat itu pun bercakap; tetapi dia begitu lemah akibat keletihan sehingga mereka yang berdiri di dekatnya pun hampir tidak dapat mendengarnya. Oleh itu, para juru tulis dibawa masuk supaya mereka yang tidak dapat mendengar kata-kata Santo itu tidak terhalang daripada mendapat pengajaran. Sesiapa yang berhasrat boleh membacanya dalam kodeks khotbah Orang Terhormat itu. Namun, penyakitnya agak reda, dan Santo itu dapat berjalan; beliau menghadiri gereja dan, pada Ahad berikutnya, mengadakan Liturgi Ilahi, menyampaikan khotbah kepada saudara-saudara seiman, dan menjamu selera bersama mereka. Demikian juga, pada hari berikutnya, 6 November, pada perayaan St. Paulus Pengakuan Iman, beliau mengadakan Liturgi Ilahi, mengajar saudara-saudari, dan hadir semasa nyanyian Doa Petang pada malam yang sama. Namun, setelah kembali ke selnya, beliau kembali berbaring di katil dan mula jatuh sakit. Beliau sakit selama empat hari, dan pada hari kelima beliau berpindah kepada Tuhan, ke kehidupan yang bebas daripada penderitaan.

Apabila saat kematiannya semakin hampir, para saudara berkumpul di sekelilingnya dan menangis seolah-olah meratapi bapa dan guru mereka. Melihat mereka, beliau juga menitikkan beberapa titisan air mata dan berkata: 'Bapa-bapa dan saudara-saudara, lihatlah, penghujung hidupku telah tiba! Kita semua mesti meminum cawan ini, ada yang lebih awal, ada yang lebih lewat, tetapi tiada siapa yang dapat melarikan diri daripadanya. Aku akan menempuh jalan yang ditempuh oleh nenek moyang kita; aku akan pergi ke tempat kehidupan abadi, di mana ada Tuhan dan Tuhan kita, yang jiwaku kasihi, yang hatiku rindui, yang telah aku panggil Tuhanku, walaupun aku tidak mengabdikan diri kepadanya seperti yang sepatutnya. – Kamu, saudara-saudara dan anak-anakku yang dikasihi, berpeganglah pada firman yang telah kuserahkan kepada kamu, dan teguhkanlah iman yang sejati serta kehidupan yang saleh. Kamu tahu bahawa aku tidak pernah berhenti mengkhabarkan Firman Tuhan kepada kamu, baik di dalam Gereja mahupun secara peribadi. Oleh itu, sekarang, aku dengan sungguh-sungguh memohon: ingatlah hal ini dan teguhkanlah ia. Hati saya sedih kerana kamu: sebab saya harus memberi pertanggungjawaban tentang kamu. Jaga baik-baik supaya kamu dapat pergi dari sini dengan tidak bercela di hadapan Tuhan.' Setelah berkata demikian dan mengucapkan selamat tinggal, dia menyuruh murid-muridnya mengambil lilin, menyalakannya, dan menyanyikan kidung penutup. Para murid yang berdiri di sekelilingnya mula menyanyi: *'Berbahagialah orang yang tidak bersalah'* (Mazmur 118); dan apabila, bergilir-gilir menyanyi, mereka telah menyanyi: *'Aku tidak akan pernah melupakan perbuatan-Mu yang benar, sebab olehnya Engkau telah memberi aku hidup'* (ayat 93), – dengan kata-kata ini,

Yang Terhormat menyerahkan rohnya (826). Roh itu diterima oleh Malaikat Tuhan dan dibawa ke tahta Tuhan, seperti yang disaksikan dengan benar oleh Yang Terhormat Hilarion dari Dalmatia, yang telah melihatnya dalam suatu penglihatan.

Pada hari ini, 11 November, dalam memperingati St Mina, ketika berjalan bersendirian di kebunnya sambil menyanyikan mazmur, beliau terdengar suara-suara ajaib dan menghidu haruman yang sukar digambarkan. Heran dengan pemandangan itu, beliau menoleh ke langit dan melihat sekumpulan besar makhluk berpakaian putih, dengan wajah yang cerah dan gembira, turun dari langit sambil menyanyi untuk menyambut seorang yang terhormat. Setelah melihat ini, orang yang dikurniakan itu terjatuh ke tanah dengan ketakutan, dan mendengar seseorang berkata: 'Inilah jiwa Theodore, abbas Studion, yang menderita sehingga berdarah demi ikon-ikon dan kini telah meninggal dunia; ia sedang naik dengan penuh kehormatan ke puncak gunung, sementara bala tentera syurga sedang turun untuk menyambutnya.' – Yang Berbahagia Hilarion menceritakan visi ini kepada bapa-bapa saleh yang lain: mereka mencatat hari dan waktu kejadian itu, dan melalui waktunya mereka menyedari bahawa pada saat itulah Theodore dari Studion yang terpuji itu meninggal dunia. Kewafatan St Theodore disertai oleh banyak mukjizat, yang tidak sedikit jumlahnya, sama ada sebelum dan selepas kewafatannya – daripada kerandanya dan relik suci beliau.

1. Betapa mulianya kehidupan biarawan

1. 1) Betapa mulianya kehidupan biara. – 2) Setiap perbuatan ketaatan, apabila dilakukan menurut kehendak Tuhan, membawa ke syurga, walaupun ia sangat sederhana. – 3) Senarai kebajikan yang membawa ke syurga. [1, 2]⁸²

1. Tuhan menciptakan kita ke dunia supaya, dengan menyenangkan-Nya melalui amalan baik, kita dapat menjadi ahli waris Kerajaan Syurga. Namun, bagi kita para biarawan, ketika memasuki dunia, Dia menganugerahkan rahmat yang sangat besar, iaitu dengan memilih kita dari antara semua orang, Dia menempatkan kita di hadapan-Nya untuk melayani kerajaan-Nya. Kini, hendaklah setiap orang meneliti dirinya dengan teliti untuk melihat sama ada dia hidup selaras dengan panggilan yang telah dipanggilnya, dan sama ada dia tidak mementingkan apa-apa selain daripada menyenangkan Tuhan.

2. Dalam melaksanakan tugas kita, kita mesti bertindak seolah-olah kita telah menerima perintah itu terus daripada Tuhan sendiri. Tuhan menghendaki orang yang hidup melakukan apa yang mereka mampu. Dan hendaklah kita melakukannya, dengan berhati-hati untuk mengelakkan satu perkara di atas segala-galanya: janganlah kita menipu diri sendiri dengan kesombongan di hadapan orang lain atau dengan keangkuhan terhadap diri sendiri, seolah-olah kita sedang melakukan sesuatu yang hebat. Tuhan telah menyediakan ganjaran untuk setiap pekerja: tukang masak akan bersukacita bersama martir pertama, Stefanus; tukang roti itu sendiri akan menjadi roti suci untuk Tuhan; penjaga sayur-sayuran akan menikmati limpahan syurga, kerana dianggap layak untuk berdiam di dalamnya; dan setiap orang lain—penjaga kebun anggur, tukang kayu, juru tulis, pengawal pintu, dan sesungguhnya, apa jua tugas yang dilakukan sesiapa—jika mereka melaksanakannya sebagai kerja untuk Tuhan, mereka akan menerima ganjaran yang sewajarnya. Tuhan melihat segala-galanya; tiada apa pun yang tersembunyi daripada-Nya; dan Dia akan membalas segala-galanya dengan cara yang ilahi.

3. *'Berjaga-jagalah dan kuatkanlah hatimu serta tabahlah: biarlah kasih menjadi pemimpimmu dalam segala hal'* (1 Kor. 16:13–14); matilah setiap hari, supaya kamu boleh hidup selama-lamanya; larilah daripada pemikiran jahat seperti kamu malarikan diri daripada perbuatan jahat; anggaplah kelancangan bercakap sebagai dosa besar, ketawa sebagai zina, keserakan dan kekenyangan sebagai perhambaan kepada nafsu; rendahkanlah pikiranmu, tundukkanlah pandangan matamu; sucikanlah tubuh dan jiwamu; berilah semangat oleh harapan; janganlah kamu bertaut pada apa-apa di dunia; takutilah Tuhan Yang Maha Esa. Jika kita berkelakuan sedemikian, jika kita mengekalkan sikap seperti itu, maka kita akan bersukacita bersama Malaikat dan bergembira bersama semua orang kudus selama-lamanya.

⁸² Nombor di atas jadual kandungan menunjukkan nombor pengajaran yang dipetik, manakala nombor selepas jadual kandungan dalam kurungan petak [] menunjukkan – yang pertama ialah jilid, yang kedua – pengajaran dalam jilid tersebut. – Butiran dalam jadual kandungan sepadan dengan seksyen yang mengikutinya, dengan satu seksyen berasingan untuk setiap butiran.

2. Jangan anggap diri kamu tinggi

2. 1) Jangan memandang tinggi diri kamu sendiri. – 2) Hiduplah untuk semua saudara kamu, sama seperti setiap anggota badan hidup untuk seluruh badan. – 3) Ketaatan kita tidak membebankan, tetapi melalui penafian kehendak kita sendiri kita layak menerima mahkota syahid. [1, 3]

4. Kamu telah bertindak bijaksana, hai manusia yang dipanggil oleh Tuhan, dengan meninggalkan dunia dan menumpukan pandangan hati kamu kepada Tuhan. Maka, berusaha untuk hidup dengan cara yang menyenangkan Tuhan, dan sambil hidup demikian, *'janganlah kamu menganggap dirimu lebih tinggi daripada yang sepatutnya'* (Rm. 12:16), sama ada kerana kebajikan rohani mahupun kelebihan jasmani, supaya kamu tidak mendengar: *'Apakah yang kamu ada yang tidak kamu terima? Dan jika kamu telah menerimanya, mengapa kamu membanggakan diri seolah-olah kamu tidak menerimanya?'* (1 Korintus 4:7). Barangsiapa melakukan banyak perkara, melakukannya oleh kasih karunia Kristus, setelah menerima kuasa daripada Tuhan di atas, bukan untuk dirinya sendiri tetapi untuk sesama manusia.

5. Kamu semua adalah hamba satu sama lain, pembantu satu sama lain, sebagai anggota yang hidup dalam satu tubuh. Jika mata tidak membimbing tangan, jika satu tangan tidak menyokong tangan yang lain, jika kaki tidak berjalan mengikut kehendak kebaikan seluruh tubuh, jika benar-benar setiap anggota mula bertindak mengikut kehendaknya sendiri; maka bukan sahaja mereka akan gagal memelihara kekuatan mereka sendiri, tetapi dengan mengganggu diri mereka sendiri, mereka juga akan mengganggu seluruh tubuh. Oleh itu, biarlah setiap orang bersukacita apabila mereka perlu bekerja lebih sedikit untuk orang lain, menanggung kesejukan, hujan dan panas; tetapi biarlah dia yang duduk saja menangis dan berasa menyesal, seperti anggota yang tidak berguna, hidup dalam tubuh bukan untuk kepentingan tubuh dan hanya layak untuk dipotong.

6. Janganlah telinga kamu menjadi berat mendengar hal ini. Sebaliknya, fikirkanlah betapa sedikit dan betapa sedikitnya usaha yang diperlukan daripada kita untuk mencapai Kerajaan Syurga. Kita tidak menumpahkan darah, seperti yang dilakukan oleh para martir; anggota badan kita tidak dipotong, tulang kita tidak patah; tetapi jika kita menambah kepada kerja ringan dan sedikit kita itu dengan penolakan kehendak kita sendiri, dengan keinginan untuk menyenangkan Tuhan dan melayani saudara-saudara kita dengan kasih, maka melalui hal ini kita menjadi seperti para martir yang penuh ketabahan, dan bahkan seperti Tuhan sendiri, yang menanggung salib dan kematian demi kita. Tabahkan hati semasa anda bekerja! Mahkota para syahid menanti anda.

3. Berjaga-jagalah: kerana musuh tidak pernah tidur – sebagai penghiburan kepada gembala

3. 1) Berjaga-jagalah: kerana musuh tidak pernah tidur – satu penghiburan kepada gembala. – 2) Janganlah ketinggalan dalam tugasmu, kerana bagi setiap tugas, ganjaran segera disimpan di syurga. – 3) Arahan: kepada kanonark; – 4) kepada pemegang pelita; – 5) kepada pengurus hospital; – 6) Kepada yang sakit. [1, 4]

7. Aku mengetahui daripada Bapa-bapa Kudus, dan terutama sekali daripada tuaanku yang benar, bahawa syaitan tidak pernah tidur mahupun mengendur dalam usahanya untuk memusnahkan jiwa kita; tetapi dia sentiasa berjaga-jaga dan bersemangat menabur lalangnya, *'semasa manusia tidur'* (Matius 13:25). Oleh itu kamu juga, hai anak-anakku yang dipanggil oleh Tuhan, berjaga-jagalah dan sentiasa berwaspada, supaya tiada seorang pun daripada kamu jatuh ke dalam perangkap syaitan. Aku suka mendengar kemajuan masing-masing; aku mendapat penghiburan daripada ketaatan seorang, kerendahan hati seorang lagi, dan kesungguhan seorang yang ketiga. Tetapi jiwaku membenci anak yang derhaka, si pengadu dan si sombong, si pemalas dan si malas, si bisik-bisik dan si cerewet. – Tetapi siapakah aku, yang bercakap demikian? – Aku adalah gembala kamu, walaupun tidak layak; kamu adalah kambingku, yang akan aku pertanggungjawabkan kepada Tuhan yang mempercayakan mereka kepadaku.

8. Oleh itu, kamu semua, gembalakanlah kawanan ini; gembalakanlah dengan baik; gembalakanlah dengan satu hati dan dalam kesatuan. Jangan sampai ada seorang pun yang tertinggal. Musuh akan menyesatkan dan memusnahkan orang yang tertinggal itu; sama seperti serigala menculik domba yang sesat dan membawanya ke dalam hutan atau gunung. Buah keselamatan bukanlah mudah; jalan ke sana bermacam-macam dan sukar, memerlukan kerja keras, kewaspadaan, dan kepuasan dengan sedikit—makanan sedikit, rehat sedikit, pakaian buruk—dan di atas segalanya, ia memerlukan penafian kehendak sendiri. Tuhan mengukur ganjaran mengikut perkadaran kerja setiap orang; dan mahkota disediakan setiap hari untuk setiap orang yang bekerja.

9. Kita mesti mengadakan ibadat gereja dengan segala susunan, penghormatan dan kehangatan hati yang sewajarnya. Dan engkau, anakku, kanonark (ketua upacara), sebagai orang yang dilantik untuk menyelia tugas pertama dan terbesar kita ini, hendaklah berjaga-jaga; aturlah paduan suara; patuhi dengan tepat waktu yang telah ditetapkan untuk setiap himne, dan laksanakan semua tugas lain seperti yang diarahkan, berkaitan mazmur dan stichera, dengan hati nurani yang baik. Biarkan mereka yang mampu menyanyi berbuat demikian; dan mereka yang lebih sesuai untuk membaca, tunjukkan mereka kepada tugas membaca. Janganlah lalai, tetapi berhati-hatilah, dan tentukan kepada setiap saudara, dengan cara yang adil, apa yang perlu dibaca atau dinyanyikan pada hari tertentu dan apa pada hari lain – ada yang pada hari biasa, ada yang pada hari perayaan – berdasarkan suara, sebutan dan kelajuan bacaan mereka, supaya orang luar sekalipun, jika mereka kebetulan hadir, dapat mendapat manfaat. Biar segala-galanya dilakukan dengan tertib dan teratur (1 Kor. 14:40), supaya kamu dianggap layak mendengar daripada Tuhan: *'Baguslah, hai hamba yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara kecil, aku akan memberikan engkau kuasa atas perkara yang besar'* (Matt. 25:21), dan terhitung di antara orang-orang kudus di syurga.

10. Dan engkau, yang menyalakan lampu, hendaklah rajin dan teliti dalam melaksanakan tugas yang dipercayakan kepadamu: kerana ia adalah daripada Tuhan dan bersifat ketuhanan. Jaga penyalan lampu di gereja seumpama kedua-dua matamu sendiri: kerana ia dilakukan di hadapan Tuhan. Jika seseorang yang menyalakan lilin di hadapan raja memberi perhatian sepenuhnya agar dapat menyenangkan hati raja itu; maka alangkah lebihnya lagi, anakku, engkau harus menyalakan lampu-lampu bagi Allah, Raja segala raja, yang di bawah kuasa-Nya segala ciptaan, dengan penuh takut dan kasih, sama seperti engkau harus membersihkan lampu-lampu, merawat kaki lampu, dan menjaga cahaya yang tepat. Dan jaga kebersihan gereja: sapulah ia sekurang-kurangnya dua kali seminggu, lap ikon supaya ia tidak rosak, dan susun serta rapikan segala-galanya, berhati-hati agar tidak merosakkan apa-apa yang milik gereja.

11. Engkaulah yang ketiga dalam ingatan saya, anakku, pelayan hospital. Ikutilah arahan yang diberikan kepada engkau. Engkau layak menerima mahkota yang tidak kecil dalam perkhidmatan yang paling sukar, tiada henti, dan seperti syahid ini—sebuah perkhidmatan yang, atas sebab itulah, diangkat martabatnya dan layak menerima ganjaran tertinggi. Jangan tunggu atau cari rehat di sini, supaya kamu mendapatnya di sana. Jika kamu bekerja dengan baik di sini, kamu pasti akan menemui ketenangan di sana. Ada yang membaca, yang lain berdoa, ada yang mengamalkan kesunyian, dan ada pula yang melakukan amalan terpuji yang lain; tetapi kamu juga, ikuti langkah mereka – atau bahkan mendahului mereka. – Sebaik sahaja hari cerah, pergilah melawat orang sakit seorang demi seorang, ketahui keadaan penyakit masing-masing, dan preskripsikan apa yang perlu dan bermanfaat untuk setiap seorang. Jika kamu tekun dalam kerja-kerja sedemikian, kamu akan memasuki Kerajaan Syurga dengan bermahkota.

12. Adapun kamu, anak-anakku yang sakit, terimalah dengan penuh kesyukuran apa jua yang menimpa kamu, dan berpuas hatilah dengan apa yang diberikan kepada kamu. Jika, selain itu, kamu mengingini sesuatu, nyatakan sahaja; dan apa jua yang dilakukan oleh saudara yang ditugaskan kepada kamu, bersyukurlah dengan penuh kasih sayang. Janganlah mengeluh: cukuplah saudara kamu melayani kamu sebagai hamba, kerana cinta kepada Tuhan, dan menyediakan apa yang sesuai untuk kamu masing-masing, mengikut kemampuan biara. Namun, jika kamu tidak berkelakuan sedemikian, kamu akan layak menerima azab yang besar.

4. Ingatlah kematian dan Hari Penghakiman, dan bersemangatlah menepati ikrar anda

4. 1) Ingatlah kematian dan Hari Penghakiman, dan bersemangatlah menepati ikrar anda. – 2) Jaga lidah anda. – 3) Para saudara adalah tangan, mata dan kaki abbot. – 4) Malah kerja fizikal kita adalah rohani; bekerja sambil saling memberi semangat.... Kristus beserta kamu. – 5) Satu pengajaran dan galakan untuk tukang masak. [1, 5]

13. Marilah kita merenungkan ketinggian langit dan kedalaman bumi, serta hakikat diri kita sendiri, bahawa kita, sebagai manusia, akan mati, dibawa dari sini ke alam di seberang, di luar batas dunia ini. Tanpa sebarang pura-pura, kita akan berdiri di hadapan wajah Hakim yang benar untuk memberi laporan tentang perbuatan kita; selepas itu kita akan diterima sama ada ke dalam Kerajaan Syurga, jika kita telah berbuat baik, atau ke dalam api yang tidak pernah padam, jika kita terus dalam dosa. Maka, marilah kita sentiasa menyemarakkan kembali semangat untuk menjalani kehidupan yang menyenangkan Tuhan, semangat yang sama ketika kita memasuki biara ini, sambil mengenang kembali kata-kata yang kita ucapkan dan ikrar yang kita lafazkan pada masa itu, serta menyedari tanggungjawab kita untuk sentiasa setia kepadanya: kerana dengan kata-kata inilah kita akan dihakimi.

14. Jaga bibirmu agar suci, sentiasa mengucapkan apa yang menyenangkan Tuhan. Jangan terima pujian menjilat mahupun celaan yang tidak adil. Dan *'janganlah ada sebarang kata-kata yang membinasakan keluar dari mulutmu'* (Efe. 4:29).

15. Kamu yang bekerja adalah tangan-Ku. Bekerjalah, hai tangan-Ku, dan janganlah jemu ketika kamu berusaha melakukan yang benar: sebab *'lengan Tuhan akan menguatkan kamu'* (Mazmur 88:22). Kamu adalah mata-Ku, yang ditugaskan untuk menjaga orang lain. Maka berjaga-jagalah dengan teliti, mendahului dan memberi amaran kepada mereka yang mungkin terancam jatuh, supaya kamu sendiri layak menerima rahmat ilahi. Aku juga mempunyai kaki. Kaki-kaki-Ku, teguhlah berpijak di jalan yang benar menurut perintah Tuhan. Mereka inilah yang dengan berani dan ceria memikul beban saudara-saudara mereka; oleh karena itu, jika mereka tekun dalam sikap yang baik ini, mereka akan dibimbing kepada istirahat yang kekal. Dengan kata-kata ini saya ingin mengangkat mereka yang telah jatuh, membangkitkan semangat mereka yang telah menjadi malas, dan memberi keberanian kepada mereka yang telah putus asa.

16. Bersukacitalah, tenanglah, dan berilah semangat satu sama lain. Janganlah mengundurkan diri daripada apa pun—sama ada daripada kerja rohani mahupun jasmani—kerana wujud jasmani kita, yang dikhaskan kepada Tuhan, bersifat rohani. Selain itu, sesiapa yang rajin dalam urusan duniawi juga rajin dalam urusan rohani. Bersemangat dan saling menguatkan dalam doa, ketaatan, dan kerendahan hati. Dorong satu sama lain kepada setiap pekerjaan baik, dan tinggallah dengan sopan dan teratur dalam segala hal. Ikutilah teladan satu sama lain dan bantulah satu sama lain; dan dengan cara ini kamu akan menjadi *'anak-anak Kristus dan ahli waris sebahagian'* (1 Kor. 12:27). Saya yakin sepenuhnya bahawa Kristus adalah Kepala anda. Dengan Dia sebagai Kepala anda, siapakah yang perlu anda takuti? Dan apa yang tidak akan anda terima bersama-Nya? Anda akan menjadi pemerintah langit dan bumi, dan akan mewarisi segala yang telah dijanjikan.

17. Dan satu kata kepada engkau, anakku, si tukang masak – yang berjuang setiap hari di dalam api, memotong kayu, memasak makanan, mengangkut air, membersihkan dan mencuci sayur-sayuran, menghitamkan wajahmu, mengotorkan pakaianmu, berpeluh dan membakar dirimu, berusaha dengan segala cara untuk menyediakan makanan yang diperlukan saudara-saudara – engkau akan berkongsi kehormatan para kudus, dan dada hangat Abraham akan memberi engkau ketenangan. Bersabarlah, hiasi harimu dengan kegembiraan, dan jadilah begitu tekun dan cermat dalam tugasmu sehingga khidmatmu seolah-olah hadir dalam mimpimu. Sejak pagi, segeralah bagai nyala api untuk menunaikan tugasmu, dan engkau akan muncul sebagai pemenang setelah menunaikan tugasmu dengan baik.

5. Bersainglah sesama kamu dalam perkara kebaikan, tetapi bukan dalam perkara kejahatan

5. 1) Bersainglah sesama kamu dalam perkara yang baik, tetapi bukan dalam perkara yang jahat. – 2) Kita hidup seolah-olah berlayar di lautan; makna rohani segala pasang surut perjalanan kita terletak pada diri kita. – 3) Saudara yang teladan adalah sumber berkat bagi persaudaraan, manakala yang jahat adalah sumber bahaya. – 4) Balasannya tidak terhingga; kita tidak mengembara sia-sia; bersukacitalah. [1, 6]

18. Inilah hari-hari berkat, masa untuk bertindak, musim kurniaan Tuhan. Maka, janganlah kita membiarkan diri kita membazirkan bukan sahaja musim ini, malah satu hari pun sia-sia; semoga kita mempunyai semangat dan keprihatinan yang tidak kendur untuk keselamatan, persaingan yang sihat sesama kita, dan keinginan yang benar untuk meniru kebajikan satu sama lain. Jika kita melihat pada seseorang suatu kebajikan yang unggul—contohnya kelembutan, kesalehan, ketaatan, kerendahan hati, atau apa sahaja yang terpuji—maka hendaklah kita tergerak oleh keinginan mulia untuk menjadi setara dengan mereka dalam hal itu. Daripadanya akan terbit di kalangan kita ikatan keamanan dan semangat kasih. Janganlah kita, melalui persaingan kita, mempelajari apa yang bertentangan dengan ini: apabila melihat seseorang yang cuai, janganlah kita cuai; apabila melihat seseorang yang rakus, janganlah kita rakus; apabila melihat seseorang yang suka bercakap, janganlah kita suka bercakap. Tetapi sebagai orang yang bijaksana, diajar oleh Tuhan dari dalam, *'uji segala-galanya; peganglah yang baik'* (1 Tes. 5:21).

19. Marilah kita berpegang teguh pada sauh iman kita, naikkan layar harapan, dan dengan segala tenaga kita belayar merentasi lautan luas kehidupan duniawi ini: kerana, sepanjang pelayaran ini, angin pasti akan menyerang kita – yang dimaksudkan ialah pemberontakan daging, – gelombang nafsu daging, pusaran yang timbul dari kedalaman hati, pemikiran jahat, dan banyak perkara lain yang serupa dengan apa yang berlaku ketika berlayar di laut: lanun – syaitan yang jahat, arus – kebutaan kejahilan, batuan bawah laut – jerat yang tidak dijangka terhadap jiwa kita; banjir berbahaya di ruang kargo – penyembunyian dosa dan pemikiran

berdosa, yang menyebabkan jiwa binasa, sama seperti pelaut yang binasa kerana tidak menghiraukan banjir di ruang kargo, tenggelam dalam tidur ke dasar laut bersama kapal itu. Namun kita, saudara-saudara yang paling terhormat, akan melindungi diri kita daripada semua perkara sedemikian dan berjalan dengan waspada di jalan Tuhan; di atas segalanya, kita akan membongkar segala yang berlaku dalam hati kita, supaya banjir pemikiran jahat tidak melimpahi jiwa kita dan *'jurang yang paling dalam tidak menimpa kita'*, menurut suatu firman kenabian (Yunus 2:6).

20. Sentiasa bersedia untuk apa jua dalam kalangan persaudaraan, sama ada dalam usaha rohani mahupun kerja fizikal, dia bersinar seperti bintang di langit dan membimbing ramai. Rajin dalam urusan kesalehan, ikhlas dan layak untuk syurga, bersungguh-sungguh dan pendiam, dia adalah seorang Malaikat di bumi, berkhidmat kepada Tuhan dan Tuhan segala ciptaan seperti di hadapan takhta kerubim. Dia yang memberi manfaat kepada orang lain melalui kebajikannya dan membangkitkan dalam diri mereka semangat untuk usaha rohani adalah seperti matahari yang bersinar, berkilau dengan emas dan menghangatkan seluruh komuniti. Tetapi siapakah yang muram, gelap dan bagaikan malam, yang menimpa bayang-bayang ke atas mereka yang di bawahnya dan menjadikan mereka seperti dirinya? Siapakah selain dia yang, melalui kesombongan, nafsu, ejekan, kemalasan, perbuatan aib, fitnah, sikap biadab dan kekotoran—dengan bergaul dengan pemikiran jahat—menyerupai Iblis yang jatuh dari syurga? Kita tidak boleh tunduk kepada pengaruh orang-orang seperti itu.

21. Kerja anda tidak lama, tetapi ganjaran abadi; penderitaan singkat, tetapi kegembiraan kekal; kesukaran sementara, tetapi rehat tiada berakhir. Di sanalah kamu akan bersukacita, *'di mana tempat kediaman semua yang bersukacita'* (Mazmur 86:7), dari mana *'penyakit, kesedihan dan keluhan akan lenyap'* (Yesaya 35:10), di mana tiada tangisan, hanya kegembiraan. Jadi, sia-siakah kamu bekerja? Adakah kamu bekerja sia-sia? Sama sekali tidak! Sebaliknya, ia adalah bijaksana, mulia, menakjubkan, diberkati, keapostolan, seperti syahid, kebapaan, keagungan malaikat, keasyurgaan, dan menyenangkan Tuhan – kamu telah berangkat (dari dunia), dan datang (kepada kami), dan dilahirkan dari kami melalui kelahiran rohani, dan telah dewasa dan menjadi pahlawan, dan membekali diri dengan senjata rohani, dan menewaskan orang Amalek, orang Amori, orang Kanaan dan suku-suku lain nafsu. Anda telah meninggalkan laut dunia di belakang anda (dengan menolaknya), menyeberangi Sungai Jordan melalui pembaptisan kedua yang menerangkan dan menyucikan dalam penerimaan schema (kerana inilah taubat yang berkesan), dan dari sini kamu mula memasuki warisanmu, ke tanah yang Tuhan kita yang setia telah tunjukkan kepadamu melalui janji-Nya—tanah yang mengalir dengan susu dan madu keabadian dan hidup yang kekal. Bersukacitalah dalam hal ini, bersorak-sorak dan bergembiralah, sambil menyaksikan kasih Tuhan yang begitu besar kepada umat manusia. Di hadapan mata kita ada kehidupan, di hadapan wajah kita ada kegembiraan, di kaki kita ada kebahagiaan; pintu itu separuh terbuka – *'Berlarilah supaya kamu memperolehnya'* (1 Kor. 9:24). Siapakah, maka, yang boleh kekal ragu-ragu? Siapakah yang tidak akan bergegas ke hadapan dan berusaha dengan semangat yang semakin meningkat, cuba mendahului orang lain dalam memperoleh harta karun yang terletak di hadapan kita?

6. Melawan nafsu; kerana dengan api inilah api yang kekal dinyalakan; dan kematian boleh menimpa seseorang dalam perbuatan itu sendiri

6. 1) Melawan hawa nafsu; kerana dengan api inilah api yang kekal dinyalakan; dan kematian mungkin menimpa seseorang dalam perbuatan itu. – 2) Jika kamu tersandung, bangkitlah, membenci dosa dan mengasihi apa yang baik. – 3) Elakkan dosa-dosa kecil, terutamanya percakapan sia-sia; topik perbualan telah ditetapkan. [1, 7]

22. Beranilah dan berdirilah dengan gagah berani menentang tipu daya syaitan, dengan mengetahui bahawa perjuangan kita bukanlah melawan daging dan darah, melainkan melawan penguasa kegelapan, syaitan, dan kuasa-kuasa murtad di bawahnya. Oleh itu, jika pemikiran yang penuh nafsu menyerang seseorang, hendaklah dia tidak gelisah atau kecewa; tetapi melalui doa, keluhan dan penumpahan air mata, tolaklah ia dan halau ia pergi, sambil mengingati api (kekal) itu, dan bahawa apa yang kini membara dalam diri kita menjadi punca nyalaan (kekal) itu. Oleh itu, berapa kali sehari pun fikiran sedemikian menghampiri anda, akar-akarnya hendaklah dicabut sepenuhnya – dan kita tidak akan disabitkan kesalahan. Jika, bersama nafsu ini, terdapat juga kegelapan akal, disertai dengan rasa beban pengamalan asketisme, angkatlah mata hati anda dengan penuh kesedihan, dan potonglah perangkap syaitan ini dengan merenungkan kemungkinan mati pada bila-bila masa. Semoga setiap yang bekerja diperkuatkan, sambil memikirkan rehat dalam kehidupan yang kekal.

23. Semoga rahmat Tuhan kita bersama kamu, dan semoga Dia menganugerahkan keteguhan hati untuk menanggung kesusahan semasa ini. Berjuanglah dalam perjuangan dan pertempuran, dan usahakanlah sebaik mungkin untuk menamatkan perjalanan tanpa tersandung. Sekiranya perkara sedemikian berlaku—yang saya tidak mahu menimpa kamu—bangunlah segera. Perhatikan apa yang kelihatan. '*Langit tinggi*', seperti yang tertulis, '*dan bumi luas*' (Amsal 25:3). Dan siapakah di antara mereka yang dihancurkan oleh dosa yang akan naik ke sana? Oleh itu, bencilah mereka, jijikkanlah mereka, berpalinglah daripada mereka; tetapi usahakanlah apa yang baik dan lakukanlah apa yang menyenangkan Tuhan.

24. Aku memohon kepada kamu: sambil menjauhkan diri daripada dosa-dosa besar, marilah kita juga menjauhkan diri daripada yang dikatakan dosa-dosa kecil—iaitu, percakapan sia-sia dan kelalaian. – Bersikaplah lembut dan rendah hati kepada semua orang; dan apabila kamu berbual semata-mata untuk menghilangkan kebosanan, biarlah ia mendatangkan faedah. Biar perbualan kamu mengenai kerja yang akan datang, atau tentang menyelesaikan keraguan mengenai sesuatu petikan Kitab Suci, atau tentang membaca menurut peraturan, atau tentang kehidupan seorang Kudus, atau tentang pemergian kita dari badan ini, kedatangan Malaikat kepada kita, dan penghitungan kita di hadapan Tuhan dan Allah untuk seluruh hidup kita dalam daging; bagaimana orang-orang Kudus akan berangkat ke kegembiraan yang tiada terkatakan, sedangkan orang berdosa akan pergi ke azab yang tiada terhiburkan; dan bagaimana, tanyalah sesama kamu, kita dapat mengelakkan nafsu ini (percakapan sia-sia) dan memperoleh kebajikan yang bertentangan dengannya (ucapan bijaksana); bagaimana air mata memancarkan dan mengalir, dan daripada apa ia kering? dan bagaimana, melalui ketaatan yang ikhlas, kerendahan hati dan kesunyian bibir, tunas jiwa disirami dan berkembang, seperti pokok kehidupan, di tengah-tengah syurga; tetapi ia menjadi layu akibat banyak bercakap, ketawa, pandangan yang tidak wajar dan tidak kena pada masanya, rungutan, kata-kata kasar, terlalu banyak tidur, ketamakan makan, dan setiap nafsu lain yang sengaja kita serahkan diri.

7. Panggilan yang mulia; bersyukur dengan menepati nazar

7. 1) Panggilan yang luhur; mengucapkan syukur melalui pemeliharaan ikrar. – 2) Perkara utama ialah mencapai Tuhan. – 3) Kesetiaan terhadap panggilan menjadikan seseorang warganegara syurga; amalan kesetiaan ini. – 4) Persembahan kepada Tuhan pada Perayaan Epifani. – 5) Firman Kitab Suci mengenai keagungan berkat yang dijanjikan. [1, 8]

25. Lihatlah, Tuhan Allah kita memperlihatkan kebaikan-Nya kepada umat manusia, bersinar dengan pancaran kasih untuk umat manusia, agar menarik semua orang kepada-Nya; dan Dia dengan cara yang istimewa telah membawa kami para biarawan keluar dari kegelapan ke dalam terang. Syukur apa yang patut kita persembahkan kepada Tuhan, yang telah memilih dan memanggil kita? – Inilah: supaya kita hidup dengan tujuan untuk unggul dalam kesalehan, setelah meninggalkan kehidupan yang penuh nafsu dan keseronokan deria. – Oleh itu, saudara-saudara, marilah kita sedar akan panggilan kita; marilah kita sentiasa mengingati apa yang dituntut oleh kehidupan biara, dan ikrar yang telah kita ucapkan di hadapan para Malaikat; dan marilah kita hidup sedemikian rupa sehingga kita bersedia, sebaik sahaja Tuhan memanggil kita, untuk berpindah dari sini—seperti dari sebuah penginapan—ke tempat kediaman kita sendiri dengan sukacita yang sempurna.

26. Tahukah kamu betapa tidak bermaknanya hidup sekarang ini? Tahukah kamu betapa singkat dan sementara hidup manusia? – Hanya ada satu bahagian yang baik, satu kehidupan yang diberkati dan satu rahmat yang tidak pernah puas – untuk mencapai Tuhan melalui ketaatan kepada perintah-Nya. Tetapi ini memerlukan kerja keras dan disiplin diri yang ketat.

27. Kamu adalah warganegara Yerusalem, penghuni syurga, peserta dalam paduan suara Malaikat Suci, asalkan kamu teguh dalam panggilanmu, setia kepadanya, mencintainya dengan sepenuh hati, memaksa diri untuk melakukan perbuatan-perbuatannya, menjauhkan diri dari segala yang bertentangan dengannya, dan mendisiplinkan diri dalam segala hal. Maka, bersukacitalah dalam takut akan Tuhan, dan sucikanlah diri kamu daripada segala kecenderungan yang najis; bersinarlah dan bercahayalah sebagai anak-anak cahaya; tunjukkanlah hormat, ketaatan dan kelembutan kepada tua-tua kamu; semoga kasih yang kamu miliki antara satu sama lain melimpah ruah dalam diri kamu; dan semoga mengejar kehendak sendiri dan pemuasan nafsu menjadi dibenci oleh kamu.

28. Lihatlah, hari Epifani telah tiba! Tuhan dari syurga: marilah kita menyambut-Nya dalam kesucian. Marilah kita sediakan kerelaan hati yang suci dan, sebagai hadiah dari seluruh ciptaan kepada Yang Maha Suci, marilah kita mempersembahkan kehidupan yang diperbaharui, renungan yang berketuhanan dan hati

yang membara dengan kasih kepada Tuhan; marilah kita juga mempersembahkan—sedikit kecintaan kepada kesunyian, sedikit kewaspadaan yang tidak henti-henti, sedikit doa yang kerap, penguasaan diri, kelembutan dan kesabaran—semua perkara ini, supaya kamu tidak kekurangan apa-apa.

29. Melalui Orang Kudus-Nya, Tuhan memperlihatkan kemuliaan yang menanti kita di masa depan. St. Paulus berseru: *'Kami tidak layak mengambil bahagian dalam kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kami'* (Rm. 8:18); St. Daud bernyanyi: *'Lebih baik satu hari di halaman-Mu daripada seribu hari di tempat lain'* (Mazmur 83:11), – dan: *'Aku akan puas apabila aku memandang kemuliaan-Mu'* (Mazmur 16:15); dan di antara nabi-nabi lain, seorang berseru bahawa dari sana *'penyakit, kesedihan dan keluhan akan lenyap'* (Yesaya 35:10). Dan betapa banyak lagi kesaksian serupa dapat ditemui oleh pencari dalam Kitab Suci, yang menunjukkan kepada kita kesenangan yang tiada taranya, kegembiraan yang tiada batasnya, dan berkat yang tiada terkatakan yang dijanjikan oleh Tuhan kepada mereka yang menyenangkan-Nya. Oleh itu, marilah kita teguh dalam hal ini, diperkuat, dibangun, dan disempurnakan dalam Kristus Tuhan kita.

8. Janganlah jemu: kerja itu kecil; ganjaran itu tidak terhingga

8. 1) Janganlah jemu: kerja itu kecil; ganjaran itu tidak terhingga. – 2) Jangan memuaskannya hawa nafsu daging, dengan membayangkan bahawa kamu sudah berjalan di jalan kematian. – 3) Tawarkan setiap korban demi perintah itu... tanpa gentar. [1, 9]

30. Jangan berhenti atau menyerah kepada kemalasan dalam pelayanan kepada Tuhan, dan, walaupun menghadapi kesukaran sekarang, janganlah menghilangkan kegembiraan yang menanti di zaman yang akan datang. Tetapi segala-galanya – baik perkataan mahupun perbuatan – lakukan dengan semangat yang baik, dan aturlah hidupmu supaya kamu dapat saling menerima dalam kasih Tuhan, dan saling membantu dalam masa kesusahan. Walaupun kamu menghabiskan sepanjang abad dalam pengembaraan asketik, ia tidak dapat dibandingkan dengan satu jam daripada kelimpahan tanpa batas keabadian kekal. Malahan, ia adalah penuh kebahagiaan dan, jika hendak dikatakan dalam istilah manusia, sangat menguntungkan – untuk menderita sedikit, seolah-olah dalam mimpi, dan sebagai balasannya menerima kehidupan yang penuh kebahagiaan tanpa batas.

31. Janganlah kita memanjakan tubuh, yang dianggap musuh oleh para Orang Suci dan ditundukkan dalam segala hal melalui penguasaan diri, kerana memanjakannya bertentangan dengan kehidupan rohani. Tidak lama lagi, kita akan meninggalkan kehidupan ini. Kita melihat contohnya dalam kalangan saudara-saudara kita, yang satu persatu telah dipersandikan. – Dan adakah kita, mungkin, akan kekal di sini? Sudah tentu tidak. – Tetapi oh! oh, saudara-saudara! Betapa dahsyatnya perkara kematian! Mengapa kita, seolah-olah diilhamkan dari atas, mesti sentiasa menempatkan diri dalam keadaan renungan, merenungkan bahawa kita, seolah-olah, sudah mati – bahawa pada bila-bila masa pemisahan jiwa dari badan akan berlaku, para Malaikat akan datang (biarlah saya tidak mengatakan: syaitan-syaitan juga akan menyerbu; kerana inilah yang berlaku kepada mereka yang diperhambakan oleh nafsu mereka), dan seruan akan kedengaran: 'Waktunya telah tiba, wahai jiwa, keluarlah!' Betapa payah dan betapa deritanya ketika pemisahan ini berlaku! – Maka amalan soleh dan hati nurani yang bersih akan menjadi pertolongan besar, penghibur dan syafaat bagi mereka yang pergi. Ketika itu ketaatan akan mengilhami keberanian, kerendahan hati akan mendapat kurnia, setitis air mata akan membangkitkan belas kasihan, kelimpahan amal kebaikan akan mengatasi syaitan, kesabaran akan menjadi syafaat bagi setiap amalan – dan musuh-musuh akan berundur dengan tangan kosong, manakala jiwa, bersama para Malaikat, akan pergi kepada Juruselamat dengan penuh kegembiraan. Maka wujudlah sebab untuk takut, jika jiwa, yang tenggelam dalam kebiasaan nafsu, didapati dalam cengkaman dosa: kerana ketika itu syaitan akan berkuasa, dan akan menjunamkan jiwa malang itu bersama mereka ke jurang neraka, ke dalam kegelapan dan Tartarus yang menyeksakan. Itulah, maka, manfaat bagi jiwa itu (daripada memuaskannya nafsu)!

32. Oleh itu, marilah kita membersihkan diri selagi kita masih di sini. Marilah kita mencurahkan darah kita dalam perjuangan kita, dan jangan ada apa-apa yang memalingkan kita daripada perintah Tuhan: sama ada kepenatan, penyakit, keseronokan, rehat, mahupun sebarang bentuk kepuasan. Walaupun kita mati setiap hari, kita akan menanggungnya dengan sukacita, berusaha untuk hidup di atas hikmat duniawi. Kita tidak akan takut kepada apa pun kecuali Allah, Hakim yang dahsyat: bukan manusia, , haiwan, api, pedang, laut, mahupun apa-apa yang kelihatan menakutkan; kerana manusia, yang dicipta menurut imej Allah, adalah tuan dan penguasa makhluk-makhluk di bumi.

9. Membersihkan, menabur dan menyiram ladang jiwa, supaya ia dapat menghasilkan buah rohani

9. 1) Membersihkan, menabur dan menyiram ladang jiwa, supaya ia dapat menghasilkan buah rohani. – 2) Kesederhanaan dalam makanan dan tidur, dan hasilnya. – 3) Tabah dengan pakaian dan kasut yang ringkas. – 4) Sedia menderita demi masa depan. [1, 10]

33. Seperti tanah subur yang disirami oleh hujan dari sungai-sungai Roh Kudus yang dianugerahkan Tuhan, berbuahlah dan hasilkanlah kebajikan, seperti bulir gandum yang penuh dengan kehidupan. Sebagaimana kamu memperbaharui ladangmu, begitu juga bersihkanlah tanah jiwamu daripada duri-duri fikiran dengan api takut akan Tuhan dan pedang kebenaran. Maka, tanamlah menurut perintah Apostolik, bukan menurut daging, supaya kamu tidak menuai kebinasaan dari daging; tetapi tanamlah dalam Roh, supaya kamu boleh menuai buah roh [Gal. 6:8] – mempelajari kesabaran, ketekunan, kemurahan hati, kerendahan hati, dan kasih sayang sesama sendiri, sambil membenci kecemburuan, penipuan, godaan, fitnah dan cacian.

34. Amalkan juga pengawalan diri. Pengawalan diri ialah memberi tubuh makanan mengikut keperluannya, tidak membebaninya secara berlebihan mahupun terlalu mengurangkannya, sama seperti ketika memuatkan kapal; kerana apabila ia terlalu penuh, ia mungkin tenggelam, dan apabila ia terlalu ringan, ia berisiko terbalik. Hal yang sama juga berlaku untuk tidur: seseorang harus tidur secukupnya yang memberi manfaat. Diet seimbang diikuti oleh tidur yang nyenyak, dan seterusnya oleh kewaspadaan semasa menyanyikan mazmur, mendengar dengan teliti bacaan-bacaan, dan pemahaman yang jelas tentang setiap perkataan himne ilahi. Apabila jiwa bergembira dengan semua ini, ia berada dalam keadaan fikiran yang baik, terhangatkan dan tercerahkan, menikmati buah-buah kesederhanaan dalam segala hal. Tetapi daripada keterlaluan datang mimpi-mimpi berat; daripada kedua-duanya timbul kekaburan fikiran, kegagalan memahami kata-kata himne, kejang mulut, dan kegelapan pada mata, jiwa dan tubuh: kerana keadaan dalaman mencerminkan keadaan luaran. Kemudian pencuri jiwa, menyerbu masuk, mencuri apa sahaja yang diinginkannya. Itulah sebabnya Tuhan berkata: '*Berjaga-jagalah*' (Matius 26:41).

35. Tuhan mengasihi sabda yang ikhlas, jawapan yang lembut, wajah yang ceria—bukan yang muram—sikap yang lemah lembut, dan pergaulan yang rendah hati. – Sesiapa yang menanggung kesengsaraan dengan lebih sabar daripada orang lain, sesiapa yang bersyukur ketika dia kekurangan pakaian, kasut, atau penutup kepala – orang itu adalah hamba sejati Tuhan, menukarkan perkara-perkara sementara dan tidak penting demi rahmat besar di masa depan. Saya berusaha memenuhi keperluan semua orang; saya katakan ini supaya, jika ada keperluan yang kurang, tiada siapa yang berasa kecewa, marah atau mengeluh. Terdapat juga mereka yang, membara dengan cinta kepada Tuhan, secara sukarela menafikan diri mereka daripada perkara-perkara lain. Tetapi sudah tentu, sesiapa sahaja yang menerima dengan penuh kesyukuran apa yang diberikan kepada mereka, bila dan apa pun ia, melakukan kebaikan.

36. Kerajaan Syurga terletak di hadapan kita, dan ganjaran kebahagiaan abadi menanti mereka yang menyenangkan hati Tuhan. Maka, siapakah yang tidak akan bergegas kepadanya? Siapa yang tidak akan segera meraih harta karun yang ditawarkan itu? Siapa yang tidak akan dengan rela hati bertekad menanggung kesusahan, berjalan telanjang, menderita dingin dan embun beku, dan mematikan hawa nafsu melalui amalan asketik, demi memperoleh berkat-berkat tersebut? – Namun kamu tidak terlepas daripada terlibat dalam usaha dan kepahlawanan sedemikian; kerana dengan memotong keinginanmu sendiri, dengan menafikan segala-galanya, dengan setiap jenis ketabahan, kamu mati setiap hari, sementara hidupmu tetap tersembunyi bersama Kristus Yesus, Tuhan kita. Apabila hidup kita, Kristus Tuhan, dinyatakan, kamu juga akan mula bersukacita bersama-Nya selama-lamanya (Kol. 3:4). Oleh itu, janganlah mencari ketenangan di sini, tetapi anggaplah penderitaanmu sekarang sebagai jaminan ketenangan abadi yang akan datang.

10. Tuhan akan datang—bersabarlah; dan apakah yang akan meneguhkan kamu?

10. 1) Tuhan akan datang – bersabarlah; – dan carilah rezeki. – 2) Lihatlah – inilah kesudahanmu, – dan syurga: di sana kita akan melupakan segala kesusahan kita. – 3) Di sana, di istana Tuhan, terdapat kegembiraan bagi mereka yang menderita kerana kejahatan: siapakah yang tidak akan memilihnya dengan rela hati? – 4) Bersukacitalah kerana kamu hidup dalam kesusahan dan kemiskinan: begitulah kehidupan biara. – 5) Bantu-membantu dalam segala hal – dan Tuhan dekat. [1:11]

1. Berjalanlah di jalan Tuhan, dengan Tuhan bersama kamu setiap hari, seperti yang telah dijanjikan-Nya. Kerana Dia sendiri, melalui Rasul-rasul-Nya, telah berkata kepada semua '*yang mencari perjanjian-Nya dan kesaksian-Nya*' (Mazmur 24:10) bahawa Dia akan bersama mereka '*sampai ke akhir zaman*' (Matius 28:20). Jalan-jalan dan laluan-Nya tidak terhingga. Dia hadir secara tidak kelihatan di mata hati dan berdialog

dengan senyap bersama mereka yang suci hatinya. Tetaplah di jalanmu yang benar, menjauhi perangkap iblis yang iri hati. Terbanglah dengan sayap kasih Tuhan, supaya engkau dapat terbang setinggi awan, di atas segala perangkap duniawi. Lumurkan kaki anda dengan minyak kegembiraan dan kesucian, tanpa gentar menjejak jalan kesedihan Tuhan. Jika anda dahaga kerana semangat yang lemah, minumlah air kesabaran; jika anda lapar kerana keletihan rohani, nikmatilah roti yang memelihara dan memperkuat hati manusia—firman kebijaksanaan, yang menganugerahkan kekuatan dan keberanian yang baik. Anda telah bersedia dan waspada; namun, apabila menyaksikan kesedihan, janganlah membebani diri dengan beban yang sukar ditanggung: maksud saya ialah tipu daya musuh. Cukuplah bagi seseorang yang menempuh jalan dari bumi ke syurga untuk berjalan di jalan ini tanpa berputus asa, tanpa membebani diri dengan sebarang beban.

2. Anda telah membuat pertimbangan yang tepat dan bertindak bijak dengan meninggalkan dunia, dan kini anda dengan penuh kesalehan sedang menuju ke rumah Tuhan, bekerja untuk Tuhan dan melayani-Nya setiap hari, berpaling dari segala yang bersifat sementara—keluarga, tanah air, dan setiap keinginan daging. Karya kita adalah karya para malaikat. Kita akan bertahan sedikit lagi, menderita sedikit lagi. Akhir dan batas hidup kita sudah hampir tiba; kita akan diangkat oleh Malaikat suci, dan kita akan mula bersukacita selamanya, setelah menjadi ahli waris kepada berkat yang dijanjikan bersama semua orang kudus. Dan kemudian kita tidak akan mempunyai sebarang penyesalan – sama ada kerana kita menang, mahupun kerana kita letih oleh kerja keras asketik kita, mahupun kerana kita berpuasa, atau tidak memberi tidur kepada diri kita, atau menahan diri daripada kesejukan dan embun beku, atau dengan apa jua cara menafikan diri kita daripada memenuhi keinginan kita. Sebaliknya, kita akan memuji dan menyanjung hari dan saat apabila Tuhan berkenan membenarkan kita melarikan diri dari dunia dan mengenakan jubah kebiaraan. Di sana, setiap seorang daripada kita akan dibayar balik seratus kali ganda bagi setiap penderitaan yang ditanggung di sini, dan bukannya kesedihan, kita akan menemui kegembiraan yang menyelubungi segalanya dan kekal selamanya. Janganlah seorang pun di antara kita enggan menanggung apa yang menimpa kita; kerana sebagai balasannya kita akan menerima kegembiraan yang tidak terkatakan dan kekal. Semoga tiada seorang pun di antara kita yang pernah mendengar dikatakan: *'Ingatlah bahawa engkau telah menerima kesenanganmu semasa hidup di dunia'*; atau: *'Jurang yang besar telah ditetapkan antara kami dan kamu'* (Lukas 18:26). Inilah suara yang mengerikan, yang memisahkan orang berdosa daripada orang benar; ia mengerikan untuk difikirkan pun. Betapa lebih mengerikannya apabila mendengarnya!

3. Sebagaimana langit jauhnya dari bumi, begitulah jauhnya mereka yang hidup dalam dosa daripada Tuhan kita. Tetapi sahabat-Nya, dan hamba-hamba-Nya yang benar, akan masuk kepada-Nya, ke dalam Kerajaan Syurga-Nya, ke dalam Yerusalem Syurga, kota yang besar, di mana terdapat khazanah yang tidak terukur, kemuliaan yang tiada batas dan kegembiraan yang kekal. Di sana kita akan saling bertemu dan saling mengenali; dan saya percaya bahawa jika kita sentiasa melakukan kehendak Tuhan, kita akan berada di sana bersama-sama dalam kegembiraan yang tiada berkesudahan. Jika demikian, bukankah kita harus bekerja keras, bukankah kita harus dengan rela menanggung penderitaan? Patutkah kita tidak meneguk dengan gembira ejekan dan penghinaan, seolah-olah ia susu? Patutkah kita tidak menginginkan berada di tempat dan pangkat yang paling rendah, atau bahkan diinjak-injak lebih daripada semua orang lain? Patutkah kita tidak memilih untuk mati setiap hari atas kehendak sendiri, seperti anak domba Kristus yang lembut? Ya, saudara-saudaraku! Ya, bapa-bapaku! Dengan sikap seperti itulah para orang kudus menyenangkan hati Tuhan.

4. Janganlah kita mencari di sini kehidupan yang sepenuhnya puas hati, bebas daripada segala masalah dan kesusahan. Sebaliknya, marilah kita bersukacita apabila kita menderita dan bergembira apabila kita mendapati diri kita dalam keadaan sukar, apabila kita dizalimi, ditindas, atau menanggung kekurangan dalam keperluan hidup—dalam tempat kediaman, makanan dan minuman, kasut dan pakaian, atau dalam keperluan lain apa pun. Inilah kesaksian kita, dan untuk hal ini sang rahib diberkati, sebagai orang yang senantiasa terlibat dalam perjuangan dan tapa brata. Namun, jika kamu tidak demikian, maka jelaslah bahwa kamu tidak berada di jalan monastik, walaupun kamu dipanggil dengan nama itu secara palsu, pura-pura dan munafik. Bagaimanapun, aku mengetahui tentang kamu bahawa kamu benar-benar tunduk kepada peraturan monastik, dengan mahir menapak di jalannya, dan menjalani kehidupan malaikat, dengan tangan kanan Tuhan menyokongmu, penghiburan Roh Kudus memperkuatmu, dan malaikat-malaikat suci serta semua syahid dan orang-orang terhormat yang diberkati Tuhan membantu kamu.

5. *'Naiklah ke gunung Tuhan dan ke rumah-Nya yang suci,'* menurut kata-kata Yesaya, nabi yang paling fasih (Mazmur 2:3). Jangan sesiapa ketinggalan, jangan sesiapa duduk saja; bantulah satu sama lain, kekal dalam kasih yang teguh antara satu sama lain; doronglah satu sama lain, berlumba-lumbalah, dan

contohilah satu sama lain. – Jangan ada di antara kamu ketawa yang tidak sopan, atau gangguan yang mencerai-berai fikiran dan melembekkan hati, atau perbualan sia-sia yang panjang; dan biarlah perselisihan dan ketidakpatuhan sama sekali tidak disebut di kalangan kamu. Adalah wajar kamu bercakap dengan bermaruah dan jujur, menunjukkan sikap mesra antara satu sama lain, dan saling menegur dengan lembut dan mesra. *'Ujilah segala-galanya; berpeganglah kepada yang baik; menjauhlah daripada segala bentuk kejahatan'* (1 Tes. 5:21–22). Semoga Tuhan ketenangan memberi kekuatan dan ketabahan kepada jiwa kamu, dan semoga Dia sendiri mengembalakan kamu, dan *'membimbing kamu ke tepi air yang tenang'* (Mazmur 22:2), membawa kamu kembali ke jalan kebenaran, memelihara kamu daripada tipu daya ular yang jahat, menggembirakan kamu, membahagiakan kamu, menghiburkan kamu, dan menjadikan kamu layak untuk kerajaan Syurgawi-Nya.

11. Musuh membangkitkan nafsu; tetapi lawanlah dia dan kamu akan menang; Tuhan adalah penolongmu

11. 1) Musuh membangkitkan nafsu; tetapi lawanlah dia, dan kamu akan mengalahkannya; Tuhan adalah penolongmu. – 2) Lakukanlah tugasmu, baik dalam pekerjaanmu mahupun dalam ibadahmu, dengan tidak bercela; jangan sia-siakannya. – 3) Marilah kita bekerja dan menyiapkan diri, supaya kita tidak menemui kengerian pada saat kematian dan sesudahnya; – tetapi hanya melihat kegembiraan. [1, 12]

6. Marilah kita semua bersama-sama memeluk kesediaan dan semangat untuk berkhidmat kepada Tuhan dan menggembirakan-Nya berulang kali. Dan janganlah apa-apa menghalang kita atau menahan kita daripada perkara ini; tetapi marilah kita menolak dunia dengan lebih sepenuhnya, menakluk daging, menjauhkan diri daripada pertalian darah, memandang hina keseronokan, memilih kesusahan, dan melakukan segala perbuatan kebajikan yang lain, supaya, setelah terbukti tidak bersalah dalam panggilan kita, kita dapat mewarisi Kerajaan Syurga. Ular yang dahsyat itu, syaitan yang jahat sepenuhnya, merayap tanpa henti, mengingini kebinasaan kita; dia menyelinap secara rahsia, memasuki hati kita dan menabur benih kejahatan dalam diri kita masing-masing: dalam sesetengah orang, kemanisan dosa, supaya untuk keseronokan dan keseronokan seketika ini dia dapat merampas mereka daripada merasai nikmat keabadian dan melemparkan mereka ke dalam api yang tidak dapat dipadamkan; ke dalam sesetengah orang, semangat dengki yang mematikan seperti pembunuhan, disebabkan oleh reputasi baik seorang saudara, yang (melalui dengki) mendungkan fikirannya dan, seperti orang yang berjalan dalam kegelapan malam, menghalangnya daripada melihat kemuliaan Tuhan, sehingga mendedahkan dalam dirinya seorang Kain yang baru dan membinasakan; yang menggoda mereka ke arah keserakahan makan, supaya, dengan menaklukkan mereka melalui keseronokan daging, ia dapat menjauhkan mereka daripada Tuhan; ke atas mereka ia menimpakan keputusan; dalam diri mereka dia menanamkan rasa benci terhadap panggilan mereka, atau terhadap rakan-rakan biara mereka, atau terhadap biara itu; yang dipaksanya menganggap nyanyian mazmur, pembacaan dan kesunyian sebagai beban – manakala terhadap yang lain dia membangkitkan pusaran badai pemikiran dan dorongan penuh nafsu yang tidak terbayangkan, untuk menyesatkannya daripada jalan yang benar dan memusnahkannya. Tetapi *'Kuatkanlah hatimu dan biarlah hatimu teguh'* (Mazmur 30:25): kerana kita menaruh harapan kepada Tuhan, yang telah menghancurkan kuasa maut, dan *'telah memberikan kita kuasa untuk menginjak ular dan kalajengking, dan atas segala kuasa musuh'* (Lukas 10:19). Kita melihat contohnya dalam diri St. Antonius yang Agung, yang menghancurkan dan memusnahkan kuasa musuh sehingga musuh itu tidak mampu menahan bayangan kesuciannya. Sesungguhnya, semua Bapa Gereja yang memikul Kristus telah mengalahkannya, dan semua yang, pada zaman sekarang, bekerja sepenuh hati untuk Tuhan, mengalahkannya.

7. Aku lihat kamu bekerja dengan tekun, mempersembahkan kerja kerasmu sebagai korban kepada Tuhan. Tetapi hendaklah kerja kerasmu tidak bercela dalam segala hal dan layak untuk menerima upah. – Bagaimana itu? – Bekerjalah dengan tenang dan dalam keheningan; janganlah ada perkataan yang tidak wajar keluar dari bibirmu; jauhilah kesombongan; bencilah keangkuhan; pakailah kerendahan hati; didiklah diri anda dalam setiap perbuatan ketaatan. Berhati-hatilah supaya tidak membawa maut ke atas diri anda melalui sebarang dosa, dan jangan mendekat antara satu sama lain semasa waktu hawa nafsu; jangan berani bersendirian bersama, kerana di sanalah terletak api dosa; Janganlah kamu menyentuh mana-mana anggota badan kamu, apa pun keadaannya, terutamanya satu anggota tertentu, kerana di sanalah bersemadinya kemarahan, api dan kematian. Perhatikan pembacaan; nyanyikan mazmur dengan bersemangat; janganlah kamu mengantuk ketika berdiri di hadapan Tuhan, maka kamu akan menerima anugerah daripada-Nya, kerana

Dia sentiasa memberi anugerah kepada mereka yang berjaga-jaga. Sungguh mengharukan apabila, di hadapan Raja, ada yang berangkat membawa hadiah, sedangkan yang lain dihantar pulang dengan tangan kosong. Walaupun kedua-dua kumpulan itu melakukan kerja yang sama, ada yang bekerja sambil lewa dan mengantuk, manakala yang lain bekerja dengan ikhlas dan penuh semangat; maka nasib mereka menjadi begitu berbeza.

8. Segeralah, berusahalah, berlari ke sasaran, supaya pintu tidak tertutup bagi kita, supaya masa hidup kita tidak dipendekkan, supaya kita tidak turun ke kubur tanpa persiapan, supaya kita tidak dipisahkan daripada kesatuan dengan tubuh sebagai orang berdosa, supaya, pada saat berpisahnya jiwa, kita tidak menatap Malaikat suci tanpa keberanian, supaya orang Ethiopia itu, yang setinggi langit, yang ditunjukkan kepada Antonius Agung, tidak menangkap kita kerana dosa-dosa kita; supaya kita tidak ditelan oleh kekacauan, dunia bawah, Tartarus, api yang berkobar tanpa henti, atau tempat-tempat penyeksaan lain di mana terdapat tangisan dan kerdipan gigi. Tetapi semoga di sana kami mendapat umur panjang yang damai dan diberkati; semoga kami berpaut kepada Kristus, Tuhan dan Tuhan kami, dan menyaksikan keindahan yang tiada bandingan itu, kemuliaan wajah-Nya yang tiada terjangkau, menari dalam bulatan bersama Malaikat-Malaikat Kudus dan semua orang kudus, bersukacita di sana, dari mana *'penyakit, kesedihan dan keluhan akan lenyap'* (Yesaya 35:10).

12. Marilah kita berangkat dari sini... iaitu, dari alam nafsu, melalui penguasaan terhadap perut, mata, lidah, telinga, tangan dan kaki

12. 1) Marilah kita berangkat dari sini... iaitu, dari alam nafsu, melalui penguasaan diri terhadap perut, mata, lidah, telinga, tangan dan kaki. – 2) Arahan untuk pengurus, ketua pekerja, penyimpan, penanam sayur pasar dan tukang kebun, penjaga kandang dan penumbuk. [1, 13]

9. Aku memberitahu kamu, sama seperti Tuhan pernah berkata kepada murid-murid-Nya: *'Bangkitlah, marilah kita berangkat dari sini'* (Yohanes 14:31). Saya katakan ini bukan dalam erti memisahkan diri kita daripada tubuh sebelum Tuhan—yang telah mengikat kita kepadanya untuk menguji kesalehan kita—memanggil kita, tetapi supaya, selagi masih dalam tubuh, kita dapat merenungkan apa yang lebih tinggi daripada tubuh dan, seperti yang ditulis oleh Paulus yang Ilahi tentang dirinya sendiri (Gal. 6:14), – untuk menyalibkan diri kita kepada dunia; kerana, seperti yang diisytiharkannya sendiri, *'mereka yang milik Kristus telah menyalibkan daging beserta hawa nafsu dan keinginan-keinginannya'* (Gal. 5:24). Tabahkanlah hati menanggung segala yang membebankan dan menyedihkan, dan bersikaplah sederhana dalam segala hal. Kerana jika nenek moyang kita telah taat dalam hal ini kepada perintah Ilahi, dia tidak akan merasai kematian bukannya kehidupan akibat ketidakhematan. Maka, berpuasa dan jangan mengambil pokok pahit dosa itu, jika boleh, bahkan dalam pemikiran sekalipun; tetapi lindungi diri kamu daripadanya dalam segala hal melalui perbuatan kamu. Jangan memandang dengan nafsu serakah, dan jangan biarkan diri anda terperangkap dalam godaan. Tutup telinga anda daripada kata-kata bodoh dan omongan sia-sia. Latih bibir anda untuk hanya berkata yang menyenangkan hati Tuhan, dan jangan suka bercakap kosong. Pastikan tangan, kaki, dan semua anggota badan anda terlindung daripada segala yang bersifat nafsu.

10. Kamu yang dipercayakan dengan tugas *'kewalian'*, berusaha untuk berjalan dengan tidak bercela dan tanpa cela di antara saudara-saudaramu, menguruskan semua urusan dengan hikmah yang rendah hati. Kamu, yang dipercayakan untuk mengawasi *'kerja di ladang'*, laksanakan tugas ini dengan kebijaksanaan dan keteguhan hati yang kamu miliki, dengan setia melaksanakan segala yang diperlukan daripadanya dan menyusun segala-galanya dengan teratur. Bersikaplah penyabar dan penyayang terhadap mereka yang letih, terutamanya pemula. *'Biarlah perkataanmu sentiasa berpenyedap dengan garam, supaya kamu tahu bagaimana kamu harus memberi kata-kata yang menyenangkan kepada orang yang mendengar'* (Kol. 4:6; Ef. 4:29). Jadilah terhormat, fasih, menghiburkan, mendidik, berakhlak mulia dan membimbing dalam tugasmu. *Anda adalah pengurus* (mungkin pengurus rumah tangga, atau yang bertanggungjawab ke atas bekalan); percayalah kepada Tuhan dan *'kuatkanlah diri dengan kuasa dan kekuatan-Nya'* (Efe. 1:19). Ambillah inisiatif dalam menjaga saudara-saudara. Dengan menjaga mereka, anda menjaga Tuhan: kerana anda bukan memberi makan orang, tetapi, jika boleh dikatakan begitu, Rasul-rasul Tuhan. Sediakan dan berikan mereka makanan dan minuman – yang terbaik daripada apa yang anda ada; tetapi jangan ada perasa, tiada manisan, mahupun apa-apa yang boleh memenuhi perut mereka yang hidup untuk perut. Hal ini tidak layak bagi orang-orang saleh. Tetapi sayur-sayuran, roti dan air—itulah sahaja yang diperuntukkan bagi mereka. Dalam hal ini, Bapa-bapa kita mendapat penghiburan yang besar. Dan engkau, anakku, *'tukang masak yang mahir'*, jaga saudara-saudara, sediakan makanan bagi mereka sebagai penghiburan, supaya engkau

bersinar di Kerajaan Sorga seperti matahari. Kamu, *para 'penanam sayur pasar dan penjaga kebun buah-buahan'*, bekerja keras dan berusaha memuaskan hati saudara-saudara dengan menyediakan pelbagai jenis sayur-sayuran; dan dengan menggembirakan mereka, kamu akan menggembirakan Tuhan, dan akan dianggap layak untuk menikmati rehat abadi. Anda yang *'bertugas di bilik stor'*, dengan segala kesungguhan dan niat baik, curahkan tenaga anda kepada tugas anda, sehingga sanggup menumpahkan darah, dan layani ketua penyimpan dengan baik, kerana anda bergantung kepadanya. Kamu yang menguruskan urusan *'kandang'*, kamu menunjukkan ketaatan yang menyenangkan hati Tuhan dan kami, dan kamu melayani persaudaraan dua kali ganda lebih daripada yang lain; oleh itu, kamu akan dihiasi dengan dua mahkota. Sesiapa di antara kamu yang lebih memelihara orang lain, bekerja untuk mereka dan berjuang bagi pihak mereka, tidak diragukan lagi akan menerima ganjaran yang lebih besar. Datanglah juga kepada saya, kamu yang ditugaskan di *'kilang tepung'*; dan saya katakan, kamu harus sangat berhati-hati dalam menunaikan tugasmu; tetapi jangan membenarkan apa-apa yang berlebihan di luar apa yang telah ditetapkan, sama ada dalam makanan, minuman, atau apa-apa perkara lain. Mengenai perkara kamu tidak dapat menghadiri peraturan, nyanyian mazmur dan perkhidmatan lain—dan kami tidak mahu begitu—tetapi kerana keperluan yang amat sangat, kami tiada jalan lain. Walau bagaimanapun, jangan berputus asa; kami akan menebus apa yang kurang bagi kamu dalam hal ini, walaupun kami juga orang berdosa. Hanya berjaga-jaga dan berhati-hati terhadap diri anda, takut Tuhan, dan jauhi perbualan duniawi.

13. Bangkit; Matins; jam pertama; kerja

13. 1) Bangkit; Matins; jam pertama; kerja. – 2) Topik perbualan; persaingan; ketidaksukaan terhadap rehat; kesetiaan kepada Tuhan dan ketekunan dalam kerja. – 3) Marilah kita bersabar, seperti Tuhan... dan kita akan menerima rahmat-Nya. – 4) Mencari kepentingan diri sendiri dan kurang kasih terhadap saudara-saudara. – 5) Barangsiapa yang berpuas hati dengan arahan abbot itu adalah terhormat; seseorang tidak sepatutnya mengkritik arahan ini; semoga Tuhan membetulkan mereka yang tidak teratur. [1, 14]

11. Marilah kita hidup menurut peraturan dan undang-undang yang telah ditetapkan untuk kita, memaksa diri kita untuk rajin dalam segala hal, sama ada besar atau kecil. Sebaik sahaja loceng berbunyi, segeralah dengan gembira berkumpul di Gereja, seolah-olah dipanggil oleh seorang malaikat, untuk berbual dengan Tuhan dan melayani-Nya melalui kidungan, dan sebagai balasan menerima bukan apa yang sementara atau bersifat sementara, tetapi anugerah yang memberi hidup daripada Tuhan. Apabila memasuki gereja, dengan satu suara dan serentak, nyatakan pujian kepada Tuhan Allah; kemudian dengarlah dengan teliti nyanyian mazmur dan ikutilah pembacaan dengan penuh semangat, supaya, diterangi oleh kedua-duanya, kamu dapat kekal dalam kegembiraan yang berbuah-buahan semasa Liturgi Ilahi dan menghinakan syaitan. Namun pada masa yang sama, jangan lupa menghadapkan doa secara batin dengan fikiran yang jernih, supaya, setelah dilihat sebagai suci dan, lebih-lebih lagi, tercerahkan dan bukannya gelap, kamu boleh meninggalkan gereja. Ibadah telah selesai; tinggalkan rumah doa dengan tenang dan aman. Kemudian, setiap daripada kamu hendaklah meneruskan pelajaran masing-masing, berhati-hati agar tidak membazirkan khazanah yang dikumpulkan daripada nyanyian mazmur itu dengan percakapan sia-sia, tetapi sebaliknya menambah kepada kebaikan itu apa yang kamu pelajari sekarang. Yang lain, jika dia mahu dan merasakan keperluan, boleh berehat dengan berbaring di atas katilnya; tetapi walaupun begitu, setelah membuat tanda salib dan menenangkan diri dengan sempurna, hendaklah dia mengulangi beberapa mazmur dalam fikiran sambil merenung, supaya tidak menjadi mangsa godaan musuh, si pengebak. Kerana syaitan suka, selepas Ibadat Ilahi, mengganggu jiwa kita dengan dorongan jahat, untuk membalas dendam atas kekalahan yang ditimpakan ke atas mereka oleh kehadiran kita yang peka dan penuh hormat di gereja, dan untuk menyebabkan kita membazirkan apa yang telah kita kumpulkan dengan begitu baik daripada himne dan bacaan gereja. Untuk tujuan ini, mereka mengaburkan pemikiran kita, menjadikan tubuh tidak terkawal—disebabkan keletihan daripada mengiringi mazmur—dan menimbulkan emosi serta khayalan yang tidak wajar. Tetapi, sudah tentu, lebih baik seseorang menahan diri daripada tidur dan mendalami renungan mendalam terhadap mazmur atau melakukan pekerjaan lain, daripada terus terburu-buru ke katil, melainkan tidur memaksanya sehingga tidak dapat ditahan: kerana dalam keadaan sedemikian, dia terlepas daripada godaan. Setelah menghabiskan masa sedemikian, kita semua harus bersegera dan saling mengejar, bergegas ke ibadat jam pertama: kerana mengapa kita harus kehilangan ganjaran kita dan membebaskan hati nurani? Selepas itu, sambil berdoa kepada Tuhan, *'Biarlah pekerjaan tangan kami diperkukuh'* (Mazmur 89:17), dan semoga seluruh hari diisi dengan amal kebaikan, mulailah tugas yang telah ditetapkan, sama ada setiap orang secara individu kepada tugas masing-

masing, atau semua bersama-sama dalam satu tugas apabila perlu. Biarlah buruh dan kerja anda disertai dengan nyanyian mazmur, doa dan pemikiran yang baik, sama ada kerja di ladang, di kebun anggur, di dapur, atau apa-apa tugas lain yang dilakukan mengikut rutin biasa pada waktu yang ditetapkan; – dan biarlah semua ini dilakukan dengan penuh tanggungjawab disertai nyanyian mazmur.

12. Biarlah percakapan kamu sentiasa mengenai perkara yang sesuai, sama ada ia berkaitan kehidupan jasmani atau hal-hal rohani, seperti troparion atau tugas lain. – Bersainglah dalam melakukan kebaikan. Setiap seorang daripada kamu memiliki kebaikan masing-masing, tetapi apa yang kurang pada seorang, dimiliki oleh yang lain: pinjamlah ia daripada yang lain, seperti lebah yang rajin mengutip madu daripada bunga-bunga. – Jauhkanlah kecintaan terhadap seseorang daripada kita, dan singkirkanlah kemalasan. – Marilah kita bersikap hangat terhadap Tuhan dan teguh dalam usaha kita; dan janganlah apa-apa menjadi penghalang antara kita dan kasih kita kepada Tuhan: sama ada puasa, berjaga, kesejukan, kepanasan, cacian, mahupun kekurangan keperluan hidup; tetapi, dengan menganggap segala yang lain sebagai perkara kedua, marilah kita mengutamakan keselamatan kita di atas segala-galanya.

13. Marilah kita menanggung segala-galanya dengan gembira, sambil mengingat betapa dahsyatnya penderitaan yang ditanggung oleh Tuhan untuk kita. – Perbandingan apakah yang boleh dibuat antara hamba dengan Tuhannya? – Kerana apa jua yang kita derita tidaklah apa-apa. Tetapi, ya Tuhan, dalam kebaikan-Mu Engkau menerima bahkan perbuatan baik kecil kami; Engkau dekat kepada mereka yang tabah karena-Mu, seperti yang tertulis (Mazmur 144:18), dan Engkau ditemui oleh mereka yang mencari-Mu; jika Dia membuka langit bagi kita – jika kita tabah, Dia akan menerima kita dan membawa kita ke dalam kegembiraan surgawi-Nya dan ke dalam bilik pengantin Kerajaan Syurga yang tidak dibuat oleh tangan.

14. Aku berseru kepada-Mu, memanggil langit, bumi dan Malaikat-malaikat Kudus menjadi saksi: jangan lalai akan keselamatanmu; jangan menghina satu pun perintah; jangan berjalan dalam kegelapan pemikiran yang belum dinyatakan; elakkan jamuan rahsia, jangan memanjakan diri dengan hidangan mewah, jangan menembusi jiwamu dengan pedang—iaitu, jangan menyulutkan api ingkar di dalamnya, walaupun terhadap anggota tubuhmu sendiri, ingatlah bahawa mereka milik Kristus dan oleh itu terhormat, janganlah mencaci satu sama lain atau membara dengan kemarahan terhadap satu sama lain; janganlah menyimpan rasa cemburu dalam diri kamu; janganlah membalas kejahatan dengan kejahatan; janganlah mencari untuk menggunakan kuasa; janganlah mendambakan pangkat keagamaan secara pramatang, atau mengambil keseronokan dalam pemikiran sedemikian; tetapi dengan rela meletakkan segala-galanya terbuka (kepada bapa rohani kamu), sembuhlah daripadanya, dan melalui ini kekal dalam keadaan sihat, dan taatlah dalam segala perkara dari hati. Inilah keimaman, pelayanan suci, dan penyembahan kepada Tuhan!

15. Barangsiapa yang dengan hati yang suci, membuka segala yang ada dalam dirinya di hadapan kerendahan hati-Ku; yang memandang dirinya rendah; yang menganggap dirinya sebagai makhluk paling rendah di antara segala makhluk hidup; dan yang tidak mencari apa-apa yang lebih tinggi daripada apa yang telah diterimanya daripada kerendahan hati-Ku—nyata, di pandangan-Ku, seorang yang mulia dan terhormat! Tetapi menyelidiki ketetapan-Ku dan membincangkannya mengikut kehendakmu, atau membuat spekulasi mengapa Aku telah memberikan tugas tertentu kepada seseorang dan tugas yang berbeza kepada yang lain—mengapa Aku telah menerima seseorang ke dalam kalangan rohani dan melantik yang lain ke jawatan lain—tidak mendatangkan faedah kepadamu dan juga tidak wajar. – Semoga Tuhan dan Allah kita, yang memisahkan yang layak daripada yang tidak layak dan *'menaikkan orang miskin daripada tumpukan sampah'* (Mazmur 112:7), yang menganugerahkan rahmat dan pemahaman kepada yang rendah hati dan membekalkan yang lemah dengan kekuatan (Mazmur 17: 33), semoga Dia membetulkanmu, semoga Dia menenteramkanmu, semoga Dia menerima engkau ke dalam kandangnya, semoga Dia menganugerahkanmu hidup yang baik, semoga Dia memperkuatmu dalam segala perkara untuk pekerjaan yang sempurna, untuk pemenuhan perintah-perintah, untuk menyenangkan hati Tuhan, dan untuk meneladani Malaikat, supaya engkau dapat mewarisi Kerajaan Syurga.

14. Tetapkan hati kamu pada Tuhan, dan anggap segala yang lain sebagai tiada apa-apa

14. 1) Tetapkan hati kamu kepada Tuhan, dan anggap tiada apa-apa yang lain penting. – 2) Barangsiapa bekerja di biara melalui pelbagai jenis kerja berjalan dengan baik menuju kota syurga untuk menikmati berkatnya. – 3) Penampilan kamu lahirnya baik; tetapi, berhati-hatilah supaya tiada Yudas, Hyesius atau yang seumpamanya di kalangan kamu dalam tatanan batin. – 4) Jangan katakan: 'Aku akan melakukan ini atau itu, dan aku akan mencapai ini dan itu'; tetapi berusaha, serahkan segala yang terhasil kepada Tuhan. [1, 16]

16. Datanglah, hai anak-anakku, dengarlah aku; perhatikannya firman-firman-Ku dan hargailah pengajaran-Ku yang rendah hati! Aku berseru kepada semua; aku memberitahu setiap orang: berbaliklah kepada Tuhan; tolaklah nafsu-nafsu kamu. Demikianlah firman nubuat berseru kepada kamu: *'Marilah, kita naik ke gunung Tuhan, dan ke rumah Tuhan Yakub'* (Yesaya 2:3) – ke rumah ketenangan; dan marilah kita saksikan dengan mata rohani kita kegembiraan yang telah disediakan bagi kita, dan janji-janji berkat surgawi. Ambillah semangat, kibarkan sayapmu yang berapi seperti merpati dan terbanglah, dan melayanglah dari sini ke tempat kebajikan bersemayam; dekapilah kegembiraan dan kasih rohani kehendak Tuhan; rasakanlah cinta-Nya yang paling manis, dan dalam itu anggaplah segala yang lain sebagai sekunder; singkirkanlah kemegahan sia-sia, nafsu daging, dan kemarahan ganas; dan tiada apa pun yang kelihatan menenangkan di sini akan dapat menjerat kamu; tetapi, sebagai mereka yang telah mengikat pinggang dengan kukuh, kita akan menjadi ringan, tajam pandangan dan pantas ketika menempuh jalan menuju Kerajaan Syurga.

17. Adalah tidak dapat dielakkan bahawa para pengembara akan menderita dan menanggung kesusahan; demikianlah juga dengan kita. Kerana, seperti yang dapat anda lihat, kerja kita menuntut kesusahan, usaha dan keletihan: anda bekerja, anda penat, anda berpeluh, anda menahan lapar dan dahaga – ada yang di ladang, ada yang di kebun anggur, ada yang di tempat pemerasan zaitun, ada yang di dapur, ada yang di tapak pembinaan, ada yang di ruang bawah tanah, dan sememangnya setiap orang di tugas yang telah ditetapkan untuk mereka. Semua ini berjalan di jalan Tuhan, mendekat kepada kota besar, dan melalui kematian mereka akan dibawa ke dalam kegembiraan menikmati berkat yang disediakan bagi mereka yang mengasihi Tuhan.

18. Dalam hal ini: sementara kami dihiburkan dengan dapat melihat dengan jelas mereka yang berjalan dalam kebenaran, kami merasa marah dan sedih apabila melihat mereka yang bertindak tidak teratur, dan kami membetulkan mereka sedaya upaya; tetapi apa yang tersembunyi dalam diri anda hanya diketahui oleh anda dan Tuhan. – Tetapi jangan ada seorang pun di antara kamu yang, secara rahsia, seolah-olah dalam kegelapan, melakukan sesuatu yang tidak wajar: kerana tiada apa pun yang terlepas daripada pandangan mata yang Maha Melihat, walaupun ia mungkin terlepas daripada pandangan kita. Aku sentiasa berprasangka baik terhadap kamu. Tetapi siapa tahu—tidakkah di antara kamu, di kalangan Dua Belas, ada seorang Yudas? Tidakkah di samping guru yang baik Giezius, ada seorang lelaki jahat yang menyimpan kusta kekal dalam jiwanya? Mungkin di kalangan kamu sendiri ada yang seperti anak-anak imam Elia, yang makan secara rahsia dan menimbulkan kemarahan Tuhan, yang kesudahan mereka yang paling malang itu akan menjadi bala bagi aku juga, lebih lagi daripada bagi Elia yang berdosa itu? – Semoga kami juga tidak ditimpa sebarang bala – berilah rahmat, ya Tuhan! – Sesuatu seperti Ananias dan Safira, yang, setelah berani berdusta kepada Rasul-rasul, menemui penghujung yang pahit: kerana mungkin juga di antara kamu, terdapat mereka yang, menyimpan dusta dalam hati mereka, tidak berkata benar ketika menjawab soalan atau dalam perbualan biasa. Saya juga takut akan kejatuhan Simon ahli sihir, yang, di sisi St. Petrus, ketua para Rasul, mencari penghormatan dan kemasyhuran duniawi, walaupun secara zahirnya berpura-pura menjadi muridnya. Janganlah seorang pun daripada kamu menoleh ke belakang, atau berpaling daripada azam asalmu!

19. Janganlah sesiapa berkata: 'Aku akan melakukan ini dan itu, dan pada masa ini dan itu aku akan mencapai ini dan itu.' Kamu yang berkata demikian, sedangkan kamu tidak tahu sama ada kamu akan hidup hingga hari ini, tidakkah kamu menjangkakan akan mendengar: *'Hai orang bodoh! Malam ini juga nyawamu akan diambil daripadamu; dan segala yang telah kamu sediakan, untuk siapa ia akan menjadi milik?'* (Lukas 12:20). Marilah kita mencontohi kesatuan yang tidak dapat dipecahkan antara para Rasul dengan Guru mereka dan Tuhan segala-galanya, dan, kerana kita sentiasa berada dalam pandangan Tuhan, marilah kita mempercepat perjalanan kita menuju keselamatan, mempercayakan segala yang akan datang ke dalam tangan Tuhan, dengan rela menanggung sedikit kesusahan di sini dan mengalami sedikit kesedihan, supaya kita dapat bersukacita selama-lamanya. Tuhan memanggil kita kepada hal ini; Roh Kudus membantu kita dalam hal ini; dan Tuhan kita Yesus Kristus memperkuat kita dalam hal ini. Janganlah takut! Iblis telah dijatuhkan; Kristus telah bangkit, dan maut tidak berkuasa lagi.

15. Anda telah melarikan diri dari dunia; tetapi anda tidak melarikan diri daripada kekacauan nafsu yang diapi-apikan oleh musuh anda: anda mesti berwaspada dan berteguh hati

15. 1) Kamu telah melarikan diri dari dunia; tetapi kamu tidak melarikan diri dari gejolak nafsu yang diapi-api oleh musuhmu: kamu mesti berwaspada dan menentanginya. – 2) Contoh-contoh mereka yang,

melalui iman, melakukan mukjizat ketaatan: Dositheus, Ananias, Zacharias dan lain-lain. – 3) Berjalanlah di jalan perintah, tanggungilah ketaatan tanpa keluhan, dan kamu akan diselamatkan. [1, 17]

20. Walaupun kita telah melarikan diri daripada segala perkara duniawi dan, bagaikan, telah memasuki pelabuhan dengan mengenakan jubah biara suci kita, kita tetap tinggal di dunia ini seolah-olah di lautan, tidak mengetahui bilakah angin ribut syaitan akan bangkit menentang kita, berusaha menenggelamkan kapal jiwa kita ke dasar, – di mana dan bagaimana kita akan bertemu lanun-lanun fikiran, – di atas karang-karang tersembunyi nafsu yang mana kita akan terlanggar tanpa disedari, dan bagaimana, sepanjang hidup kita, kita akan menamatkan pelayaran kita dari bumi ke syurga tanpa nahas. Oleh itu, anak-anakku, kamu mesti memberi perhatian dan berwaspada, sentiasa berjaga-jaga dan waspada, dan menembusi tipu daya kelicikan syaitan, supaya kamu tidak terperangkap tanpa persiapan untuk menentang godaan nafsu, untuk menangkis serangannya, dan meneruskan pelayaranmu dengan selamat, sambil berpegang teguh pada kemudi iman kita.

21. Mereka yang mempelajari kehidupan asketik diterangi oleh teladan baik para bapa – dan diperkuatkan dalam usaha mereka oleh iman yang teguh. – Dengan iman, St Dositheus menamatkan perjalanan ketaatannya, tanpa mempersoalkan, setia melaksanakan setiap perintah pembimbingnya dan, dengan berbuat demikian, dengan rendah hati menanggung kadang-kadang tamparan di pipi dan kadang-kadang ejekan. Dengan iman, Abba Kir yang diberkati menahan deraan, ejekan dan penindasan selama lima belas tahun dengan keberanian dan keteguhan hati muda, seolah-olah tidak merasakan beban daripada ujian-ujian ini; dan bukan sahaja dia tidak mengeluh, malah dia dengan tegas mempertahankan dan membela penyerangnya di hadapan bapa suci apabila beliau menyoalnya. Dengan iman, Theodore yang disucikan, kerana menyimpan pemikiran tentang keutamaan, menanggung pengucilan selama tiga tahun oleh Pachomius yang Agung, tanpa tentangan atau keluhan. Dengan iman, dia menuai buah kesetiaan yang masak, setelah selama tiga tahun dengan sabar dan bersemangat menjaga tongkat ayahnya. Dengan iman, Akakios yang sentiasa hidup, kadangkala mempunyai lebam di bawah matanya, kadangkala kesan pukulan di pipinya, dan kadangkala satu anggota badan atau yang lain cedera; namun dia menanggung semua ini dengan rendah hati dan tanpa keluhan; dan kerana itu dia dianggap layak untuk keabadian. Dengan iman, Zakaria yang sentiasa dikenang, walaupun dipenuhi dengan Roh Ilahi, menanggung luka-lukanya dengan tabah, namun tidak pernah menyimpang daripada bapanya. Dengan iman, seorang lelaki ajaib tertentu berenang menyeberangi sungai yang dihanyutkan oleh buaya. Dan setiap seorang daripada bapa-bapa yang terhormat dan orang-orang yang sempurna, bersenjatakan senjata iman, menempuh api dan air cubaan orang jahat dan memasuki alam rehat yang kekal.

22. Jika kamu ingin diselamatkan, tiada halangan atau rintangan untuk itu. Di hadapan matamu terdapat teladan sejati mereka yang telah diselamatkan dan sedang diselamatkan. Janganlah memandang kepada aku, tetapi perhatikanlah perkataanku: kerana walaupun aku seorang berdosa, aku berkata kebenaran kepadamu dan menunjukkan jalan yang lurus. Maka, berusahalah, hai anak-anakku, setelah melepaskan ketidaktaatan dan menolak ketidakpercayaan. Berjalanlah dengan penuh penghormatan di jalan perintah Tuhan. *'Mintalah, maka kamu akan menerima; ketuklah, maka pintu akan dibukakan bagimu'* (Matius 7:7). Aku mengetahui ini benar, dan aku amat yakin akan hal itu. Penuhi tugasmu tanpa mengeluh. Bekerjalah dengan tekun dalam apa yang diperintahkan kepada kamu tanpa kemalasan. Janganlah kamu durhaka, cepat membantah atau mencari balas dendam, juga jangan sombong sehingga membawa kebinasaan dan kemusnahan ke atas jiwa kamu. Janganlah mencari kemuliaan, dan kamu akan menemuinya bukan sahaja di zaman akan datang, tetapi di sini dan sekarang, dalam segala keagungannya. Janganlah berselisih di antara kamu, atau mencetuskan pertengkaran antara satu sama lain dengan kata-kata yang tajam dan menghina, mengenai pembahagian tugas—ada yang lebih terhormat, ada pula yang kurang—dan kamu akan diiktiraf sebagai yang terkemuka dan akan menerima tempat teratas di kediaman ilahi yang kekal. Tetapi jika kita bertindak bertentangan dengan ini, kita akan mendapat sebaliknya – dan murka, kemarahan dan aib (Roma 2:8, 9) akan menimpa setiap jiwa yang melakukan kejahatan, baik sekarang mahupun di masa depan. Semoga ini tidak menimpa kamu!

16. Melihat kemajuanmu, aku bersukacita; tetapi, kerana aku bimbang engkau akan terhenti, aku merayu: janganlah menghalang arus itu, menjauhkan diri daripada segala yang tidak patut dan bersemangat untuk segala yang benar

16. 1) Melihat kemajuanmu, aku bersukacita; tetapi, kerana aku bimbang engkau akan terhenti, aku merayu: jangan halang arus itu, jauhi segala yang tidak wajar dan bersemangatlah untuk segala yang benar. –

2) Menghadapi kematian, marilah kita luruskan hati kita; sukar bagi kita untuk melakukan aksi fizikal yang hebat; tetapi jika kita memelihara sikap yang baik dalam hati kita, maka walaupun dengan pengawalan diri yang terkawal dalam segala hal, mengikut peraturan dan panduan, kita tidak akan ketinggalan di belakang orang-orang hebat. – 3) Persaudaraan bersama itu menakjubkan baik dari segi komposisinya mahupun mukjizat-mukjizatnya: kerana setiap kemenangan ke atas nafsu adalah pengusiran seorang iblis. [1, 18]

23. Jiwa hamba yang rendah ini merindui dan dibakar oleh keinginan yang mendalam untuk keselamatanmu, ketika kamu berjalan di jalan yang benar dan terus maju setiap hari dalam kemajuan. Melihat pengorbananmu terhadap segala perkara dan penarikan dirimu yang ikhlas dari dunia, pemutusan hubunganmu yang muktamad dengan keluarga sendiri, pembaziran semua harta bendamu dan penyaliban kehendakmu sendiri, serta hakikat bahawa kamu semua, dengan satu fikiran dan dalam keserasian, berusaha mencapai satu matlamat – semua ini memberi ketenangan kepada saya. Namun, saya juga diserang rasa takut bahawa salah seorang daripada kamu mungkin dengan cara tertentu terhalang daripada menerima rahmat yang kamu harapkan. Oleh itu, saya meminta dan merayu kepada anda: jangan hentikan kemajuan anda, tetapi teruskan berusaha dengan lebih giat lagi untuk berbuat baik demi pembinaan diri anda dan jiran anda, sambil mempersembahkan diri setiap hari di hadapan Tuhan dan persaudaraan dalam keadaan tidak bercela dan tiada cela, dan tidak tunduk kepada semangat cemburu, keluhan yang membinasakan, kesombongan yang tidak bertuhan, atau sikap memihak secara membuta, tetapi bertindak dengan taat, tenang dan damai, – tanpa kesombongan atau cita-cita duniawi, dengan bijaksana dan penuh tanggungjawab, demi kebaikan itu sendiri, demi komuniti suci kita, demi perintah Tuhan dan ajaran abbot kita, dan, ringkasnya, demi keselamatan kita sendiri, mencari hari demi hari satu perkara yang menyenangkan Tuhan dan berusaha semata-mata untuk itu, sehingga berakhirnya kehidupan sekarang ini.

24. Jam yang terakhir belum tiba, tetapi ia semakin hampir dengan pantas, dan bagi sesetengah orang ia sudah di ambang pintu. Mengapa, seolah-olah ia berdiri di depan mata kita dan di kaki kita, adakah ia menimbulkan rasa takut dalam diri kita, merendahkan kita, menyucikan kita, dan menjauhkan kita daripada rasa bersalah atas sebarang kejahatan atau penyimpangan daripada jalan yang benar, mengajar kita menjalani kehidupan bermasyarakat dalam penghormatan, ketenangan dan keharmonian minda yang sihat, serta dalam pengajian Kitab Suci Ilahi, dalam doa yang suci dan dalam kerja mengikut kemampuan kita. Dan puasa adalah satu cara kepada kehidupan rohani, walaupun ia amalan jasmani, selagi ia dipandu oleh kerendahan hati yang suci. Di luar kemampuan kita—dan sebenarnya tidak bijak—untuk mencuba aksi-aksi hebat Bapa-bapa suci. Tetapi marilah kita mengamalkan apa yang telah disebutkan di atas (iaitu, peringatan akan Kesengsaraan Tuhan, penghormatan, ketenangan, kesatuan hati, pengajaran dalam Kitab Suci, doa yang murni, kerja dan puasa sebaik mungkin), dan dalam kedudukan kita yang tunduk, kita memilih apa yang sesuai bagi kita, dengan tegas berpegang kepada peraturan biara, seperti yang ditetapkan oleh undang-undang – dalam makanan dan minuman, – menikmati bukan sahaja roti dan sayur-sayuran, tetapi juga wain dan minyak, dan kadang-kadang ikan dan keju, dengan sederhana, namun bukan mengikut pertimbangan kita sendiri: kerana itu tidak wajar, tetapi seperti yang telah kita tetapkan, – dan dalam semua hal lain bertindak dengan bijak dan berhemah, – sama ada kami tidur, berehat, berjalan, duduk, berkumpul dan berbual, atau meraikan – sama seperti apabila kami menanam, menabur, membina atau melakukan pertukangan kayu – kami akan berkelakuan dengan cara ini, dan, saya jamin, kami tidak akan sekali-kali ketinggalan dalam kemuliaan para bapa terdahulu itu.

25. Salah satu pemandangan hebat dan keajaiban ialah perhimpunan dan kesatuan kita, atas nama Tuhan kita Yesus Kristus, orang-orang dari pelbagai tanah dan keturunan, pelbagai usia dan cara hidup, menjadi satu badan, diselaraskan dan diarahkan kepada tindakan bersatu dan perkhidmatan bersatu, supaya, walaupun dalam roh kita ramai, dengan banyak hati dan banyak fikiran, tetap menjadi satu fikiran dan satu hati—bukan untuk tujuan jahat, tetapi untuk menyenangkan Tuhan dan bekerja untuk kemuliaan Tritunggal Yang Maha Suci. Demikianlah, perhimpunan kita (persaudaraan) itu sendiri adalah agung dan terhormat, setaraf dengan mukjizat-mukjizat besar; tetapi di dalamnya, mukjizat-mukjizat benar-benar berlaku, jika kita hidup seperti yang sepatutnya. Bukankah roh-roh jahat turut diusir di sini? – Mereka diusir, dan bukan pada hari ini atau hari itu, tetapi setiap hari malah setiap jam – mereka diusir dan dibakar. Setiap daripada kita, dengan mengatasi satu hawa nafsu, membakar dan mengusir iblis hawa nafsu itu: barangsiapa yang mengatasi zina, menghalau syaitan zina; barangsiapa yang mengatasi kemalasan, menghalau syaitan kemalasan; barangsiapa yang mengatasi kemarahan dan dendam, menghalau syaitan kemarahan dan dendam; barangsiapa yang mengatasi sikap menyalahkan dan rungutan, menghalau syaitan sikap menyalahkan dan rungutan.

Demikian juga kita mesti memahami penguasaan terhadap nafsu-nafsu lain. Bukankah kamu semua, maka, pembuat mukjizat, jika kamu mahu? – Dan Tuhan menerima cara hidup kamu sebagai kepahlawanan bapa-bapa gurun dan para pendiri tiang yang melakukan mukjizat-mukjizat yang menakjubkan itu.

17. Mengapa kamu meninggalkan dunia? Untuk dimurnikan; dan berbahagialah dia yang hidup dalam semangat kehidupan ini, terutama dalam kepercayaan kepada biarawan besar

17. 1) Mengapa kamu meninggalkan dunia? Untuk dimurnikan; dan berbahagialah dia yang hidup dalam semangat kehidupan ini, terutama dalam iman yang teguh. – 2) Orang datang ke biara kita untuk diselamatkan: maka tunjukkanlah kepada mereka teladan kehidupan dan disiplin biara. [1, 19]

26. Marilah kita berwaspada terhadap diri kita sendiri, kekal waras, sentiasa berjaga-jaga, dan mengangkat pemikiran kita kepada Tuhan. Marilah kita lebih kerap merujuk kepada nasihat yang sentiasa dikenang daripada Arsenius yang Agung: 'Arsenius, mengapa kamu datang ke sini?' Kerana kita juga telah meninggalkan dunia. – Untuk apa, maka? – Bukan untuk ketenangan daging, bukan untuk menikmati keseronokan, mahupun semata-mata untuk belajar membaca dan menulis atau kaligrafi, atau untuk memperoleh pengetahuan, atau untuk menjadi pembaca yang baik; bukan juga, dengan cara yang sama, untuk memanjakan diri dalam aktiviti yang mementingkan diri sendiri, mencari kemasyhuran, membanggakan diri, meninggikan diri di atas orang lain, atau bersikap menindas, – bukan untuk perkara sedemikian atau apa-apa yang serupa; tetapi untuk apa? – Untuk dibersihkan daripada dosa, untuk membalut diri dengan takut akan Tuhan, untuk merendahkan diri sehingga ke mati, kematian di kayu salib, iaitu sehingga menafikan keinginan sendiri dan mematikan hawa nafsu daging, memerangi musuh kita, syaitan, dan berjuang '*menentang pemerintah-pemerintah dan kuasa-kuasa, serta penguasa kegelapan dunia ini*' (Efe. 6:12), supaya tidak tunduk kepada pelbagai godaan daging, dan akhirnya, supaya memperoleh iman yang kuat dalam perantaraan bapa rohani anda, igumen, yang dengannya kita benar-benar dapat memadamkan semua anak panah api yang jahat (Efe. 6:16). Sekarang beritahu saya, bagaimana keadaan anda? – periksa, pertimbangkan, dan siasat. Dan berbahagialah orang di antara kamu dan dalam dirimu yang memelihara perintah, yang tidak menyerahkan dirinya sebagai mangsa kepada pedagang dosa, yang teguh dalam ketaatan, yang diterangi oleh pengakuan dosa yang sempurna, yang disinari oleh kerendahan hati yang dianugerahkan Tuhan, dan oleh ketaatan emas yang menyerupai Kristus, dan yang, seolah-olah berpakaian jubah ungu, dibalut dengan iman yang teguh kepada bapa rohani beliau, iaitu abbot, tidak goyah dalam tugas yang telah ditetapkan, tidak mendahului apa-apa sebelum keputusannya, dan tidak menganggap apa-apa di dunia ini— —lebih menyelamatkan baginya selain apa yang dianggap sedemikian oleh abbot untuknya. Saya harus menjelaskan bahawa saya tidak bermaksud diri saya sendiri di sini, tetapi mereka yang menuruti perintah Tuhan dengan ketat.

27. Jiwa-jiwa datang kepada kita, benar-benar dihantar oleh Tuhan, untuk diselamatkan di biara kita. Itulah sebabnya pematuhan kita terhadap perintah-perintah mesti yang paling sempurna dan ketat. Mereka datang untuk diterangi, bukan untuk menjadi gelap. Bersinarlah, hai saudara-saudaraku, walaupun aku gelap; perkatakanilah dengan kebajikan yang penuh rahmat, walaupun aku dipenuhi dengan kebusukan. – Dalam apa seharusnya pujian anda? Dalam mengalah kepada saudara anda dalam percakapan, dalam tidak pernah menentangnya, dalam tidak mengomel tentang apa-apa, dalam menjadi anak domba yang tidak bersalah, bukan bersema duri, tetapi lembut di hadapan Gembala Utama kita, Kristus; menjauhkan diri daripada ketawa yang tidak sopan dan perbualan yang memalukan; berjaga-jaga dalam menyanyikan mazmur dan tetap waras dalam doa. Maka, anak-anakku, berusaha dengan lebih tekun untuk membersihkan diri, untuk hidup dalam kesucian, untuk menyempurnakan diri dan untuk disucikan, untuk menjadi seperti dewa – walaupun ini mungkin kelihatan sebagai kenyataan yang berani – seperti yang dijanjikan oleh Juruselamat melalui Pemazmur, yang berkata: '*Kerana Aku telah berkata, "Kamu adalah dewa, dan anak-anak Yang Maha Tinggi"*' (Mazmur 81:6; Yohanes 10:34).

18. Kehidupan bermasyarakat amat terpuji; dan berbahagialah dia yang hidup dalam semangatnya

18. 1) Kehidupan bermasyarakat amat terpuji; dan berbahagialah dia yang hidup dalam semangatnya. – 2) Seseorang harus sentiasa berusaha untuk unggul, tidak membuang hari-harinya sia-sia. – 3) Kemuliaan bagi para bapa! Mereka, dengan mematuhi firman kebenaran, menjalani kehidupan biara yang teladan: ikutilah teladan mereka. [1, 20]

28. Saya menasihati anda dengan sungguh-sungguh – untuk bersemangat demi keselamatan jiwa anda yang mulia. Kerana saya tidak fikir ada apa-apa yang lebih bermanfaat bagi anda selain peringatan tentang

cara hidup kita yang mulia. Dan janganlah anda jemu kerana saya sentiasa bercakap tentang perkara yang sama. – Apa lagi yang hendak kita bincangkan? – Patutkah kita menukar cara hidup yang telah kita mulakan ini, supaya kita boleh beralih kepada perkara lain dalam perbualan kita? – Tidak; kita tidak boleh berhenti bercakap tentang perkara yang sama berulang-ulang, dan mengenai subjek yang sama berulang kali; dan kita tidak akan pernah berhenti memuji yang baik dan menegur yang jahat – mengumandangkan betapa baik dan diberkatinya penarikan diri sepenuhnya dari dunia dan kehidupan bermasyarakat yang harmonis di antara saudara-saudari; dan menegaskan bahwa sungguh '*minyak urapan*' itu '*menitis ke atas janggut, janggut Harun*' (Mazmur 132:2), jika sesiapa, setelah memasuki komuniti ini, telah membalut dirinya dengan kerendahan hati, membalut dirinya dengan ketaatan dan berusaha menundukkan kehendak sendiri, telah memeluk kedalaman kasih kepada Tuhan, bangkit dalam roh dari kekuatan ke kekuatan, mencintai segala perkara dan dengan sabar memenuhi segala yang diperintahkan oleh peraturan komuniti, tanpa tipu daya dalam apa jua perkara, tidak menyimpan sebarang fikiran atau rancangan yang mencurigakan yang mungkin memisahkan novis yang rendah hati daripada Tuhan dan abbas. Maka marilah kita, saudara-saudari, dengan penuh kasih memeluk segala yang wujud dan berlaku dalam komuniti ini sebagai sesuatu yang suci dan menyelamatkan, walaupun ada perkara yang mungkin kelihatan tidak menyenangkan: kerana melalui hal ini, sisi kasar kita dihaluskan, dan kita menjadi lebih bulat, supaya kita dapat bergulir dengan lebih mudah ke arah matlamat kita.

29. Berusahalah untuk saling memberi manfaat dan janganlah mencari kepentingan diri sendiri, tetapi apa yang memberi manfaat kepada komuniti dalam segala hal; dan, apabila kamu semakin kuat dan halus jiwamu, pertahankanlah ketaatanmu yang tiada henti, memperbaharui dirimu setiap hari dan, seiring berlalunya hari, bulan dan tahun, teruslah maju ke arah yang semakin baik, selagi masih ada masa untuk berkembang dan bertambah dalam kebajikan. Janganlah bersikap malas; jangan menyerah kepada tidur dan kecuai; dan jangan sia-siakan hari-hari kehidupan ini dengan sia-sia. Apabila tiba masanya untuk hisab, kita akan jelas melihat buah usaha kita dan kesia-siaan kecuai kita; kita akan melihat bahawa dengan memberi perhatian kepada diri kita dan pekerjaan kita, kita telah membuahkan hasil, dan bahawa dengan mengabaikannya, kita telah membawa kebinasaan ke atas diri kita sendiri.

30. Kemuliaan kepada jiwa-jiwa yang diberkati bapa-bapa kita yang suci dan terhormat, yang benar-benar bijaksana dan berpengertian! Mereka tidak mendengar firman kebenaran dengan sia-sia; mereka tidak membuangnya, dan tidak menendangnya dengan kaki: tetapi mereka bekerja dengan tekun bermandikan peluh, merendahkan diri, menundukkan kehendak sendiri, suka menjadi yang paling rendah, mencintai kesederhanaan dalam segala hal dan kemiskinan, serta menjauhkan diri daripada perselisihan, dan menanggung segala-galanya dengan gembira dan sabar; mereka dengan rela menuruti perintah bapa-bapa mereka; mereka membara dengan iman; mereka mencintai kesunyian; mereka menanggung kelemahan orang yang lemah, sedia bahkan untuk menumpahkan darah mereka sendiri untuk mereka, seperti para martir. Dan apa lagi yang perlu dikatakan? Anda sendiri mengetahui para pendahulu dan pemimpin anda; teladanilah mereka, ikutilah jejak mereka, dan semoga anda dianggarkan layak untuk berkongsi kemuliaan mereka.

19. Hendaklah masing-masing kamu semakin unggul dalam kebajikan masing-masing: yang taat dalam ketaatan; yang rendah hati dalam kerendahan hati; yang rajin dalam kerja keras

19. 1) Hendaklah masing-masing kamu semakin unggul dalam kebajikan masing-masing: yang taat dalam ketaatan; yang rendah hati dalam kerendahan hati; yang rajin dalam kerja keras. – 2) Apa sahaja tugas ketaatan yang diberikan kepada kamu, bersungguh-sungguhlah dalam menunaikannya. – 3) Jika kamu bertindak demikian, Tuhan akan menghiburkan kamu di dunia ini dan di zaman yang akan datang. [1, 21]

31. Teruskan seperti permulaanmu, dan bukan sahaja jangan berhenti melakukan amal kebaikan, malah amalkanlah semakin banyak; biarlah semangatmu menyala semakin terang, dan segeralah menuju puncak kehidupan surgawi. '*Yang taat kepada seorang*'—bertaatlah semakin taat, supaya kamu dapat menuai buah ketaatan, tunduk bukan sahaja kepada mereka yang berkuasa tetapi juga kepada orang biasa, tanpa rungutan atau tentangan, apa sahaja yang mereka perintahkan. '*Yang rendah hati*'—berendah hatilah semakin rendah hati, menyerah dalam segala hal dan bersetuju dengan segala-galanya, dengan pandangan yang rendah terhadap diri sendiri, dengan penampilan luaran yang sederhana, suara yang lembut dan kata-kata yang sedikit, tidak menyimpan fikiran bahawa mungkin seseorang itu pernah berasal daripada keturunan bangsawan, atau bahawa seseorang itu telah lama mengamalkan kehidupan biara, atau bahawa seseorang itu memegang pangkat tinggi dan melaksanakan banyak tugas, – Saya akan menambah – tanpa menaikkan mata anda atau menampilkan sikap tegas atau gaya berjalan tertentu semata-mata kerana anda bijak, berwibawa, mempunyai

cara bertutur yang menyenangkan, mampu melakukan apa saja, atau memiliki kualiti terpuji lain. '*Rajin*' dan tekun dalam melaksanakan ketaatan yang dipercayakan kepadanya, bekerja seolah-olah untuk Tuhan dan bukan untuk manusia, dia membuktikan dirinya semakin menjadi seorang pekerja yang tidak malu, memikul tugas-tugas yang paling sukar dan bersukacita dalam bekerja melebihi kemampuan demi jirannya, dengan keyakinan bahawa dengan itu satu ganjaran besar sedang disimpan baginya di syurga.

32. Marilah kita semua—sama ada penjaga gudang, pelayan hospital, kaligrafer, penjaga kebun anggur, penanam sayur pasar, tukang kasut, tukang masak, pengurus, guru, pengawal, tukang bangkitkan tidur, pembantu, tukang nyala lampu, tukang roti, tukang kayu, atau sesiapa sahaja yang ditugaskan kepada apa jua tugas, sama ada besar atau kecil—marilah kita, dalam aliran yang tiada henti ke arah masa depan, dengan kerinduan yang tidak dapat dipadamkan terhadap berkat kekal, dengan berani melaksanakan tugas kita, menanggung segala-galanya dengan rela hati, melakukan segala-galanya yang menyenangkan Tuhan, dan memberi manfaat kepada diri kita sendiri, mengorbankan diri kita untuk satu sama lain sehingga masing-masing bersedia meletakkan nyawanya sendiri bagi saudaranya.

33. Jika kamu bertindak demikian, Anak Tunggal Allah akan menghiburkanmu—Dia yang, demi ketaatan kepada Allah Bapa, merendahkan diri-Nya hingga ke puncak kerendahan hati, sehingga Dia menjadi hamba, padahal Dia adalah Tuhan atas segala-galanya, dan merasai kematian—kematian di kayu salib—Akan ada kegembiraan dan sukacita yang tidak terluahkan bagi saya, seorang berdosa, dan bagi kamu, yang memelihara perintah, bukan hanya di sini, di mana kamu dipuji oleh semua yang melihat perbuatanmu, perjuangan anda menentang musuh dan penangkisan anda terhadap serangan dan tipu dayanya, tetapi juga di zaman yang akan datang, apabila anda akan bersukacita di hadirat kemuliaan Kristus Tuhan bersama-sama dengan paduan suara malaikat, di sanalah '*tempat kediaman semua yang bersukacita*'.

20. Aku bersukacita dengan kejayaanmu... dalam kesederhanaan bagi sesetengah orang, dalam kesombongan bagi yang lain

20.

1) Aku bersukacita dengan kejayaanmu... dalam kalangan sesetengah, kerendahan hati; dalam kalangan yang lain... (menyenaraikan kebajikan biara). – 2) Dalam erti yang sama – mendorong pemikiran lebih jauh dan lebih tinggi: kita mempunyai kehidupan yang panjang di hadapan kita... kita akan ada masa. – 3) Janganlah kamu menjadi sombong sama ada oleh anugerah semula jadi atau harta yang diperoleh, kerana Tuhan akan memberikan lebih banyak; sebaliknya – akan ada kerugian. [1, 22]

1. Seorang petani bersukacita dengan ladang yang subur; tetapi para biarawan lebih lagi bersukacita dengan kesuburan rohani jiwa-jiwa yang dipercayakan kepada penjagaan mereka. Kamu juga membahagiakan aku, hai anak-anakku, tanam-tanaman tanganku, hasil tuaian Tuhan sendiri (1 Kor. 3:6). Aku bersukacita apabila aku melihat kesungguhan, semangat dan keterujaan kamu untuk segala yang diperlukan bagi keselamatan. Aku bersukacita dengan mereka yang menunjukkan kelembutan, dengan mereka yang menunjukkan ketekunan, dengan mereka yang menunjukkan kesederhanaan dan rasa hormat, dengan mereka yang menangkis dan mengalahkan tipu daya musuh, dengan mereka yang melaksanakan tugas yang dipercayakan kepada mereka tanpa keluhan, dengan mereka yang menunjukkan ketenangan dan semangat yang lembut, dengan mereka yang menunjukkan kesederhanaan watak, pada sebahagian orang, kepercayaan kepada kerendahan hati saya daripada kemuliaan saya; pada sebahagian orang, ketiadaan semangat dan sifat tidak penyayang—namun pada kamu semua, kemajuan dan kesempurnaan rohani, dan kesatuan penuh kasih dalam satu tubuh, yang dicapai oleh petunjuk Tuhan dari atas dan oleh doa Bapa saya dan Bapa kamu. Saya bersukacita dalam hal ini, dan saya kagum, kerana ini benar-benar satu sebab untuk hairan.

2. Aku takut bahawa, kerana kecuaianku dan kesedihanku yang mendalam atas dosa-dosanya, Tuhan mungkin tidak menerima tangan kanan-Nya yang penuh rahmat yang terulur di atas kita – dan bahawa sesuatu mungkin memasuki tengah-tengah kita yang bukan sahaja tidak layak disebutkan, tetapi juga untuk difikirkan – iaitu kemalasan dan kesengsaraan jiwa mana pun, atau bahkan kejatuhan, sama ada tersembunyi atau nyata. Maka berhati-hatilah terhadap diri kamu; jangan sesat daripada jalan yang telah kamu tentukan, tetapi dengan tetap di dalamnya, berubahlah dari kemuliaan ke kemuliaan dan dari kesucian ke kesucian. Bertahanlah, dan jangan sesat daripada lingkaran amalan yang telah kamu janjikan di hadapan Tuhan dan Malaikat, dan di hadapan kerendahan diri saya; malah, tambahkanlah usaha demi usaha. Berhati-hatilah agar pemikiran tentang kehidupan yang panjang tidak mengganggu kamu, dan agar ia tidak melemahkan keteguhan azam kamu untuk hidup dalam pengawalan diri dan disiplin diri. Pemikiran ini adalah palsu: kerana apakah hidup kita? Mimpi

dan bayangan. Pemikiran ini palsu, namun ia menipu: kerana bukannya menambah kerendahan hati atas kerendahan hati dan ketaatan atas ketaatan, ia cenderung menyebabkan seseorang memberi kelonggaran kepada diri sendiri satu persatu, yang sering kali membawa kepada gangguan sepenuhnya terhadap kehidupan yang menyenangkan Tuhan.

3. Berhati-hatilah supaya apa yang kelihatan kepada anda sebagai kesempurnaan tidak berubah menjadi duri dosa, – sama ada kebolehan anda untuk mempelajari segala-galanya dengan cepat, mahupun pengetahuan anda, mahupun tahap pengalaman tertentu dalam kehidupan rohani, mahupun hati nurani anda yang baik pada masa-masa tertentu, mahupun kesungguhan anda, mahupun kemahiran anda dalam kraf tangan, mahupun nyanyian anda yang harmoni, mahupun suara anda yang merdu, mahupun sikap anda yang berwibawa, mahupun apa-apa sahaja yang seumpamanya. Semua ini adalah anugerah daripada Tuhan, yang sepatutnya berfungsi untuk meningkatkan rasa takut dan kerendahan hati anda di hadapan Tuhan, Pemberi itu. Dengan mengamalkan sikap ini, kita akan menjadikan-Nya lebih penyayang terhadap kita dan lebih murah hati dalam anugerah-Nya – dan kita akan diperkaya dengan segala kebaikan dan menjadi bait suci yang kudus bagi Tuhan, dihiasi dengan anugerah demi anugerah. Sebaliknya, jika kita meninggikan diri di hadapan Tuhan dan menjadi sombong di hadapan saudara-saudara kita—dengan mengangkat kening, mengangkat bahu, berjalan dengan angkuh, dan mempersoalkan mengapa ini atau itu dilakukan, mengapa dilakukan dengan cara ini dan bukan cara lain, atau mengapa saya tidak dipercayakan untuk mengawasi tugas ini dan itu, dan mengapa orang itu diberi tanggungjawab tugas tertentu, sedangkan tugas itu sendiri sama sekali tidak perlu, hanya membuang masa dan tenaga – jika kita bertindak sedemikian, kita akan mengubah masa yang penuh kesuburan menjadi masa kemandulan, suatu masa keuntungan menjadi masa kerugian, masa kerja yang berfaedah menjadi kegiatan yang merosakkan dan kejahatan – dan bukannya mendaki gunung kebajikan, kita akan terus-menerus turun lebih dalam ke jurang dosa.

21. Berbuat baik – dan jangan biarkan musuh masuk ke dalam hatimu, supaya dia tidak berseru: 'Semua orang telah menjadi jahat'

21. Jadilah baik – dan jangan biarkan musuh masuk ke dalam hatimu, supaya dia tidak berseru: 'Semua orang telah menjadi jahat.' [1, 28] Jaga agar jalan perintah kekal suci di mata jiwamu, dengan rendah hati mengakui dan membetulkan setiap batu sandungan—sama ada ia bentuk ketidakpatuhan yang layak dihukum, atau pertentangan yang diselimuti rasa malu; berjalanlah di jalan yang benar, dan kamu akan menemui ketenangan bagi jiwamu. Musuh kita menggunakan setiap alasan untuk memaksa masuk ke dalam persaudaraan kita dan menggongcangnya. Jangan terima dia; lindungi diri kamu dengan perisai iman dan tolak dia dengan pedang Firman Tuhan – dan pembinasaan ini tidak akan pernah mendapat tempat bagi dirinya dalam diri kamu, dan dia tidak akan menyombongkan diri bahawa dia telah menyesatkan kamu. Tunjukkanlah bahawa kamu adalah pasukan tentera Allah yang kukuh, kebal terhadapnya, dan biarkan dia, bukannya bermegah, meratapi seperti yang pernah dilakukan oleh St Makarius: 'Semua orang fasik telah berpaling menentangku.' Kamu mempunyai Kristus Tuhan sebagai panglima kamu, dan Malaikat sebagai pembantu serta pelindung kamu. '*Janganlah kaki kamu tergelincir—karena Dia yang menjaga Israel tidak mengantuk dan tidak tidur*' (Mazmur 120:3).

22. Segalanya datang daripada Tuhan; namun begitu, usaha kita sendiri juga diperlukan untuk memelihara dan terus maju

22. 1) Segalanya datang daripada Tuhan; namun begitu, usaha kita sendiri juga diperlukan untuk memelihara dan terus maju. – 2) Tuhan telah memelihara kamu dengan baik sehingga kini – dan kamu telah makmur; teruskan dengan cara yang sama – dalam doa, kesunyian dan sebagainya. – 3) Tahanlah kesusahan dan kesedihan; keseluruhan hidup ini hanyalah satu hari, namun melalui hari itu seseorang boleh mencapai kebahagiaan abadi. [1, 24]

4. Bersyukurlah kepada Tuhan atas segala kejayaan kita; kerana daripada kebaikan-Nya yang melimpah datanglah segala yang baik dalam diri manusia: kerana '*daripada-Nya, melalui-Nya, dan kepada-Nya segala-galanya*' (Rom. 11:36). Dan jika ada yang berani membanggakan dirinya, dia akan mendengar sabda Rasul: '*Apakah yang kamu ada yang kamu tidak peroleh? Dan jika kamu memang memperolehnya, mengapa kamu membanggakan diri seolah-olah kamu tidak memperolehnya?*' (1 Korintus 4:7). – Namun begitu, semua ini memerlukan usaha, kesungguhan dan ketekunan yang tidak henti-henti, disertai dengan kerendahan hati, untuk menguatkan, melindungi dan memfokuskan fikiran kita dalam kehidupan yang

bertaqwa dan khusyuk, supaya kita tidak sesat daripada usaha baik kita, mahupun menjejaskan kerja keras kita sebelum ini melalui kemalasan selepas itu, dan supaya kita tidak berpaling daripada kehidupan yang berakhlak kepada yang jahat, tetapi, diubah oleh kebaikan, disucikan, diterangi dan menaiki gunung-gunung hari demi hari, menjadi lebih cerah daripada yang cerah, berubah daripada bintang menjadi matahari, dan dibalut dengan kekuatan yang paling gagah berani. Tinggalkanlah, aku memohon, segala pertimbangan nafsu dan halangan terbesar kepada kebajikan—kemegahan duniawi—dan dengan pedang rohani, putuskanlah setiap nafsu dan setiap keinginan daging, berpaut kepada Tuhan dan naiklah kepada-Nya di sepanjang tangga rohani, hari demi hari meletakkan asas-asas ketuhanan dan memperdalamkan asas-asas rohani, sambil menolak kejahatan nafsu dengan memutuskan keinginan, memadamkan kobaran nafsu dengan banjir air mata, dan menghalau keinginan yang mengganggu untuk makan dan minum, atau kesia-siaan lain, melalui renungan tentang rahmat yang akan datang.

5. Sehingga kini, melalui doa bapa saya dan doa anda, Tuhan telah memelihara anda dengan baik; anda telah makmur, berjalan di jalan keraja-an kebajikan, menghiasi diri dengan keindahan ketenangan hati, dan menyaksikan bahawa tiada yang lebih baik dan menyenangkan selain menyingkirkan hawa nafsu dan, dengan bangkit di atasnya, memerintah secara keraja-an ke atas, segala perkara duniawi dan, seolah-olah, memerintah bersama Tuhan. Janganlah kamu lupa perkara ini, dan janganlah kamu lena, setelah kamu mengakhiri cara hidup yang dipercayakan kepada kamu dan yang telah kamu jalani dengan begitu baik; tetapi sentiasa lebih *'masuklah ke pintu-pintunya dengan syukur, dan ke pelataran-pelatarannya dengan puji-pujian'* (Mazmur 99:4); kaya dengan buah-buah ketaatanmu dan, di dalamnya, minumlah anggur penyesalan, yang menggembirakan hatimu yang suci; jangan berhenti daripada amalan-amalan salehmu yang lain; pendamkan bibirmu; jangan mencederakan hati nurani saudaramu dengan berpura-pura berpuasa palsu dan yang kautentukan sendiri daripada apa jua makanan; jangan menampakkan wajah yang keras; jangan bercakap panjang atau mengucapkan kata-kata sia-sia; jangan mengutamakan kedamaianmu sendiri daripada kebaikan sesamamu; berpandangan satu, berhati satu, dan berkehendak satu dalam Kristus Yesus Tuhan kita, dengan Dia sebagai kepala kamu.

6. *'Kuatkanlah dirimu dalam Tuhan dan dalam kuasa-Nya yang perkasa'* (Efe. 6:10), dan tabahkanlah hati menanggung segala yang tidak menyenangkan, menyedihkan dan membebankan, sambil sentiasa menghadapi misteri kematian kita di mata hati dan menganggap keseluruhan perjalanan hidup kita sebagai singkat. Dan, menurut St Gregory the Theologian, keseluruhan hidup hanyalah satu hari bagi mereka yang sungguh-sungguh terlibat dalam tugas utama mereka iaitu keselamatan. Tetapi pada hari ini, dalam masa yang singkat ini yang berlalu seperti mimpi, kita boleh mencapai Kerajaan Syurga, alam kegembiraan dan kesukaan yang tiada berkesudahan.

23. Lawanlah musuh yang membangkitkan nafsu

23. 1) Lawanlah musuh yang membangkitkan nafsu. – 2) Biarlah para tua membantu yang muda. – 3) Betapa seringnya berlaku... nafsu timbul, tetapi lawanlah ia dengan doa dan semuanya akan reda. – 4) Maka, janganlah berputus asa: Tuhan dekat. [1, 25]

7. Berjuanglah, anak-anakku yang dikasihi, berjuanglah, tuan-tuan dan amir-amirku, berjuanglah menentang tipu daya syaitan, menentang serangan hariannya yang ditujukan kepada kamu, menentang api nafsu, menentang kegelapan keputusan, menentang pengembaraan malang dari satu tempat ke tempat lain, menentang ular kecemburuan, menentang kecenderungan tanpa kawalan terhadap ucapan tidak kena pada masanya dan ejekan, menentang setiap nafsu yang menentang dan memerangi kamu.

8. Yang pertama di antara yang terakhir, yang kuat di antara yang lemah, mereka yang telah dicuba di antara mereka yang dicuba, mereka yang diperkaya dengan buah rohani di antara mereka yang miskin dengannya, yang berjaya di antara pemula, yang lama di antara yang baru—bantu-membantu, hulur tangan, ajar dengan kata-kata, tunjukkan yang terbaik, dorong satu sama lain untuk melakukan yang berguna, supaya kita semua dapat diselamatkan.

9. Ingatlah berapa tahun lamanya perjuangan rohani anda, dan berapa banyak serta jenis godaan yang telah anda hadapi sehingga kini! Biarlah setiap orang mengenang berapa kali dia dikuasai oleh godaan, menjadi letih, dan hilang semangat; kemudian tiba-tiba mendapat kekuatan, kegembiraan, ketabahan, semangat yang menghidupkan dan inspirasi, sama ada melalui kata-kata nasihat atau doa saudara; kemudian bekerja sekali lagi – dan diperkuatkan semula oleh kuasa agung Tuhan. Demikianlah juga akan berlaku dalam

hari-hari akan datang dalam kehidupan asketik anda, dan lebih lagi—'kita akan melalui api dan air dan memasuki ketenangan' tanpa nafsu (Mazmur 65:12).

10. Oleh itu, janganlah sesiapa berputus asa, janganlah sesiapa hilang keberanian! Marilah kita saling membantu, saling menghiburkan, dan saling memberi inspirasi untuk mengasihi, bersabar, dan bersemangat bagi memenuhi perintah Tuhan. Dan semoga Tuhan kita Yesus Kristus, Tuhan kita yang benar, harapan bagi yang putus asa, penyokong bagi yang jatuh, penyembuh yang sakit, teman setia bagi yang sedang berjiwa dan yang meringankan kelelahan mereka, dan, ringkasnya, harapan bagi seluruh pelosok bumi dan bagi mereka yang jauh di lautan – semoga Dia mempermudah dan meluruskan jalanmu, dan semoga Dia menganugerahkan anda kejayaan dalam setiap amalan dan gerak geri, ketika anda mengembara terus menuju keselamatan sempurna dan pencapaian kota kediaman-Nya.

24. Melawan penyalan nafsu: Firman Tuhan, penjagaan pancaindera—terutamanya penglihatan—dan menafikan rehat kepada daging: berjaga-jagalah; walaupun kamu telah jatuh selepas pembaptisan, jangan jatuh lagi selepas mengucapkan ikrar skema

24. Melawan penyalan nafsu: Firman Tuhan, kewaspadaan terhadap pancaindera—terutamanya penglihatan—dan menafikan dagingnya ketenangan: berjaga-jagalah; kamu telah jatuh selepas pembaptisan, jangan jatuh lagi selepas menunaikan ikrar skema. [1, 27] Iklim di sini panas dan membara – bukan dengan api semula jadi, maksud saya, tetapi dengan api yang tidak kelihatan yang membakar jiwa, yang timbul daripada arang dosa, dinyalakan oleh percikan nafsu yang dicampakkan ke dalam hati kita oleh roh-roh musuh. Tetapi kamu telah menerima, daripada bibir Ilahi, curahan Roh (Firman Tuhan) yang mengalir bagaikan sungai, untuk memadamkan api itu, dan, seperti tiga orang muda dalam dapur api, untuk kekal tidak cedera dan tidak disentuh oleh api ini. Dalam hal ini, seseorang mesti menjaga pancainderanya, memberi perhatian khusus kepada penglihatan, yang mana—apabila digunakan secara tidak berhati-hati—musuh kita paling biasa membuang api nafsu ke dalam jiwa. Kita juga mesti menjaga diri daripada godaan lain yang timbul daripada daging, yang mana kekurangan kesederhanaan dalam makanan, minuman, tidur dan setiap bentuk rehat badan yang lain membuka jalan. Kerana sama seperti penghindaran menyeluruh menimbulkan kekuatan untuk bertekun dalam kebajikan, begitu juga kecuaian dalam hal ini menimbulkan setiap bentuk kezaliman dosa. Maka berhati-hatilah supaya kamu tidak kembali kepada perhambaan ini, setelah dibebaskan daripadanya dengan memasuki panggilan semasa kamu dengan ikrar yang sewajarnya, dan janganlah membebani diri kamu dengan azab berganda – kerana kejatuhan selepas pembaptisan dan selepas menunaikan skema.

25. Bagi mereka yang menaklukkan nafsu mereka – mahkota; bagi mereka yang menyerah kepadanya – azab; jika anda tergolong dalam kumpulan pertama, itu baik; jika dalam kumpulan kedua, segeralah memperbaiki diri anda.

25. 1) Bagi mereka yang menewaskan nafsu mereka – mahkota; bagi mereka yang tunduk kepadanya – azab; jika anda tergolong dalam kumpulan pertama, itu lebih baik; jika dalam kumpulan kedua, segeralah memperbaiki diri. 2) Usahakanlah untuk memelihara perintah; janganlah sesiapa pun menjadi malas, berminda dua, atau berlagak suci. – 3) Biarlah setiap orang memberikan sumbangannya melalui ketaatannya; Tuhan akan menerimanya, walau sekecil apa pun. – 4) Janganlah berputus asa oleh kesukaran; teruskan maju, saling membantu. 5) Kesusahan luaran dan dalaman bersifat sementara; bersabarlah, dan kelegaan akan tiba. – 6) Siapakah yang pernah dimahkotai tanpa usaha? – Namun kematian sudah dekat, dan kesusahan akan berakhir; kamu akan menyertai barisan orang-orang suci. [1, 28]

11. Lihatlah arena pertandingan! Lihatlah perjuangan! – Dia yang bertarung dengan gagah berani, berlari dengan baik, dan memisahkan fikirannya daripada segala yang bersifat nafsu dan emosi, mencapai kemenangan sejati, dimahkotai dengan seruling kemuliaan abadi, diisytiharkan sebagai anak Tuhan, dan menjadi pewaris berkat kekal walaupun masih di dunia ini. Tetapi sesiapa yang hanyut dalam keseronokan dosa dan membenarkan dirinya terperangkap dalam jerat syaitan mengalami kekalahan sebenar, diliputi rasa malu kerana dosanya, menjadi anak syaitan, dan pewaris api Gehenna serta pelbagai azab kekal yang lain. Kaji diri anda, uji iman anda, dan kenal pasti apakah dan di manakah kedudukan serta jalan anda. Dan jika kamu berada di jalan yang benar dan berjalan di jalan raja, maka itu lebih baik! – Tetapi jika kamu telah berdosa dalam perjalananmu dan telah jatuh ke dalam arus deras dosa, segeralah bertaubat sebelum usia ketujuh ini berakhir dan usia kelapan menyingsing, yang membawa penghakiman dan pembalasan.

12. Usahlah untuk memelihara perintah Tuhan; tanamkanlah benih kebajikan dalam hati kamu, supaya, pada masanya, kamu dapat menuai buah-buah kebenaran. Janganlah sesiapa pun menjadi malas, supaya mereka tidak mendengar daripada Sumber: *'Pergilah kepada semut, hai orang pemalas, atau pergilah kepada lebah yang rajin'* (Amsal 6:6, 8). Janganlah sesiapa menjadi penipu atau bermuka dua, menyimpan satu perkara dalam hati sambil berkata perkara lain, supaya mereka tidak dilumpuhkan oleh penghakiman dahsyat pemazmur Daud, yang berkata: *'Tuhan akan memusnahkan segala bibir yang memuji-muji dan lidah yang mengucapkan dusta'* (Mazmur 11:4). Janganlah sesiapa pun bersikap malas atau malas bekerja, supaya mereka tidak jatuh di bawah hukuman St. Paulus, yang berkata: *'Jika sesiapa enggan bekerja, janganlah dia makan'* (2 Tes. 3:10). Janganlah sesiapa terlalu bijaksana, supaya mereka tidak mengalami apa yang diperingatkan oleh St. Yakobus, yang berkata: *'Tuhan menentang orang yang sombong, tetapi memberi kasih karunia kepada orang yang rendah hati'* (Yakobus 4:6).

13. Marilah kita semua berjalan dengan gembira dalam Tuhan dan memelihara perintah-Nya, masing-masing membawa ke dalam persekutuan hidup kita, seperti ke dalam perbendaharaan kita (Markus 12, 43) apa sahaja yang berada dalam kuasa dan kemampuan mereka – ada yang melalui pengurusan, ada yang melalui pelayanan, ada yang melalui menjaga orang sakit, ada yang melalui nyanyian, ada yang melalui pembacaan, ada yang melalui berkebun, ada yang melalui kaligrafi – dan secara amnya, janganlah sesiapa pun menjadi orang yang tidak menyumbang apa-apa, dan janganlah sesiapa pun muncul di hadapan Tuhan dengan tangan kosong. Tuhan menerima bukan sahaja korban yang besar tetapi juga yang paling kecil; Dia bahkan menerima orang yang mengucapkan satu ayat sebagai peringatan akan kematian, jika dia tidak mampu melakukan apa-apa selain itu, sama seperti Dia menerima dua wang kecil janda itu. Allah menentukan nilai amalan berdasarkan niat pelakunya. Oleh kerana kita mempunyai Tuhan yang baik dan Maha Penyayang, yang mengingini keselamatan kita lebih daripada kita sendiri, marilah kita berjalan di jalan-Nya yang benar, dan kita akan menemui ketenangan bagi jiwa kita.

14. Janganlah sebarang kesukaran yang tidak dijangka dalam perjalanan Injil kita menghalang kemajuan sesiapa pun; tetapi walaupun jalan itu sukar dan payah, marilah kita terus maju, marilah kita bersuka hati, marilah kita berani, marilah kita melintasi bukit demi bukit, bukit kecil demi bukit kecil, sehingga kita menaiki gunung Tuhan dan berdiri di tempat-Nya yang kudus dan tenang. Mereka yang mengembara bersama memudahkan perjalanan satu sama lain. *'Tanggungilah beban masing-masing,'* seperti yang dikatakan Rasul, *'kamu juga'* (Galatia 6:2).

15. Sentiasa berlaku bahawa hari ini ada sifat pemalu, dan esok ada keberanian; sekarang ada sifat murung, dan tiba-tiba datang gelombang inspirasi; pada saat ini nafsu memberontak, dan pada saat berikutnya, pertolongan Tuhan dan pengekangannya; Anda tidak akan sama pada hari selepas esok seperti anda semalam, dan anda juga tidak akan kekal sama selama-lamanya, hai kekasihku; tetapi rahmat Tuhan akan menimpa anda, dan Tuhan akan menang melalui anda. Kemudian anda akan berkata: 'Di manakah Engkau sehingga kini, hai Tuhan?' Dan Dia akan menjawab anda: 'Aku menonton anda berjuang, dan Aku menunggu.' Oleh itu, marilah kita bersabar, dan menunjukkan sedikit kedermawanan hati; marilah kita menahan diri dan menundukkan tubuh kita, memperhambakan mereka dan menjauhkan hawa nafsu kita.

16. Siapa yang dimahkotai tanpa berusaha? Siapa yang mendapat ketenangan tanpa menderita? Siapa yang menuai buah kehidupan tanpa menabur dan memupuk kebajikan dalam jiwanya? Taburlah, cangkoklah, bekerja dan berpeluhlah, hai anak-anakku, pekerja Tuhan, peniru Malaikat, pesaing makhluk-makhluk ghaib! Tidakkah kamu melihat penghujung perjuangan ini? Tidakkah saudara-saudara kita sering mati? Tidakkah kita setiap hari menyanyikan kidung pengebumian bagi mereka yang telah pergi? Mengapa kamu menyiksa diri dengan kesedihan, hai yang berjiwa lemah? Kematian akan datang juga kepadamu. Bukan hari ini – esok kamu akan mati. Dengan sukacita yang tiada batas kamu akan meninggalkan dunia ini dan naik ke syurga, kepada Tuhan, ke dalam cahaya yang tidak dapat didekati, ke dalam kegembiraan yang tidak terkatankan, ke dalam kemuliaan yang tidak terbayangkan, ke dalam kediaman para Malaikat, ke dalam halaman Tuhan, ke dalam gereja anak sulung, ke dalam pangkuan Abraham? Dan siapa yang akan kamu saksikan di sana? Tuhan Allah, Juruselamat kita; Ibu Allah, Ratu Dunia; kuasa-kuasa yang tiada jasad; Kerubim dan Serafim; dan semua pangkat Rasul-rasul Kudus, Nabi-nabi, Hierarki, Martir, Orang Terhormat dan semua Orang Kudus, yang jumlahnya tidak terhitung. Tidakkah ini memenuhi anda dengan rasa kagum, memberi inspirasi, dan mengangkat anda melampaui segala kesusahan, segala kesedihan dan segala kesengsaraan?

26. Memandang dunia dari ketinggian kehidupan biara, anda melihat lautan kesia-siaan yang bergelora; bersukacitalah, maka anda telah dibebaskan daripadanya

26. 1) Melihat dunia dari ketinggian kehidupan biara, anda melihat lautan kesia-siaan bergelora; bersukacitalah, maka anda telah dibebaskan daripadanya. – 2) Kemudian, apabila menoleh kepada diri anda sendiri, anda melihat perkara yang sama (ibu bapa, saudara-mara, harta benda dan sebagainya), tetapi dalam bentuk ilahi dan penuh kebahagiaan; oleh itu berlari dengan baik, supaya kamu dapat mencapainya. – 3) Senarai kebajikan yang menuntun ke atas dan kejahatan yang menuntun ke bawah. – 4) Ratapan mengenai kesalahan para rahib. [1, 29]

17. Kini aku akan memulakan pengajaran kepadamu dengan nasihat apostolik: *'Bersukacitalah sentiasa dalam Tuhan'* (Fil. 4:4). Dan bagaimana kamu tidak dapat bersukacita dan berjalan dalam kegembiraan, apabila, oleh panggilan Tuhan yang telah mengetahui dan menetapkan terlebih dahulu, yang dalam segala hikmat-Nya mengatur segala perkara, kamu telah dianggap layak untuk diterima ke dalam cara hidup Injil ini dan kini duduk di atas titik pandang yang tinggi dari kediaman yang mulia, anda memandang ke bawah kepada kesia-siaan hidup manusia yang tidak bermakna dan rendah, yang diombang-ambingkan seperti laut dan dibawa ke sana ke mari oleh pergerakan segala perkara yang sentiasa berubah. Seperti yang dapat anda lihat, tiada apa pun di sana yang kukuh; tiada apa pun yang kekal di satu tempat; tetapi raja-raja berubah, putera-putera jatuh, dan pemerintah bumi, seperti manusia lain, mati; mereka yang berkahwin cepat bercerai, meninggalkan dan ditinggalkan; kecantikan memudar, masa muda berlalu dengan pantas, keseronokan segera berlalu, semua harta duniawi lenyap seperti bayangan dan mimpi; ratapan dan hentakan dada ketika berpisah dengan orang mati, keputusan dan keputus harapan ketika berpisah dengan orang tersayang, siksaan yang tidak bertanggung apabila mengalami kegagalan dalam memenuhi keinginan seseorang—sama ada perkahwinan, pangkat, kekayaan, atau keseronokan dan kesukaan; kesengsaraan akibat kecemburuan dan iri hati, penghinaan dan aib yang tidak disengajakan—dan sebagainya.

18. Maka, kepada apa kamu dipanggil, dan, setelah mendaki gunung Tuhan, apa yang kamu lihat? – Inilah yang ada di hadapanmu: bukannya bumi, tetapi syurga; bukannya ibu bapa, tetapi Tuhan, Bapa yang benar dan tertinggi; bukannya sanak saudara, tetapi rakan seperjuangan dan saudara sejiwa; bukannya sahabat, tetapi Malaikat yang tidak berjasad dan ketuhanan; daripada harta benda – kekayaan kebajikan; daripada jawatan tinggi – Kerajaan Syurga yang amat besar dan tiada berakhir; daripada keseronokan zina – ketenangan yang manis dan tiada bandingan; daripada segala kepuasan duniawi – berkat yang tiada terhingga dan tiada terlukis. Mengetahui hal ini, takutilah Tuhan yang satu dan hidup; kuatkanlah diri kamu secara rohani; pakailah baju besi dan perlengkapan penuh dari segala perintah; ambillah pedang rohani, iaitu firman Allah; dan robohlah pemerintah kegelapan zaman ini dan roh-roh kejahatan, supaya kamu dapat berseru bersama Paulus yang ilahi: *'Aku telah berjuang dengan gigih, aku telah menamatkan perlumbaan, aku telah memelihara iman: sekarang terletaknya bagi aku mahkota kebenaran, yang akan dianugerahkan oleh Tuhan, Hakim yang adil, kepada kita pada Hari itu'* (2 Tim. 4:7).

19. *'Mereka naik ke langit dan turun ke dasar,'* nyanyilah St Daud. Dengan mengambilnya secara rohani, kita mempelajari pelajaran berikut: sesiapa yang sedikit demi sedikit membetulkan apa yang patut dilakukan dengan cara yang betul akan naik ke darjat kebajikan yang tertinggi; tetapi sesiapa yang menyerah kepada kecuai akan turun ke jurang kebinasaan. Sekarang marilah kita pertimbangkan apa yang mengangkat kita dan apa yang menjatuhkan kita. Perkara-perkara berikut mengangkat kita: ketaatan seperti Kristus; kerendahan hati yang bersatu dengan Tuhan; pemisahan diri daripada kesombongan, daripada segala pretensi, daripada kecintaan terhadap keutamaan, daripada keinginan untuk bermegah-megah, daripada tipu muslihat, daripada kegembiraan atas kesusahan orang lain, daripada cita-cita, daripada ejekan dan olok-olok, daripada kesombongan dan kebanggaan terhadap apa sahaja daripada kehidupan lampau seseorang (seperti yang berlaku apabila seseorang berkata: 'Dulu saya ini dan itu, saya ada ini dan itu, saya melakukan ini dan itu.' – Oh, betapa memalukannya! Apa yang patut dirahsiakan, dia gunakannya untuk bermegah, setelah lupa akan panggilan ketuhanan dirinya). Saya akan menambah lagi: tenang, kebersahabatan dengan saudara-saudara, kesediaan untuk meminta maaf, menundukkan kepala dan leher, menundukkan pandangan mata dan kelopak mata ke tanah, sikap tangan dan kaki yang sopan, tidak mepedulikan apa atau bagaimana seseorang berpakaian, dan di atas segalanya – pengakuan terus terang setiap gerak jiwa – dan, agar tidak membicarakan hal itu lebih lama, – setiap perasaan, sikap dan perbuatan baik lain yang setara dengan yang disebutkan. – Tetapi yang berikut direndahkan: takut akan Tuhan; di mana tiada takut akan Tuhan, terdapat segala jenis kesedihan, kemarahan dan penghujatan (Efe. 4:31), menurut Rasul, dan akibatnya: hujah sombong, wajah

angkuh, pandangan bengkok (atau pandangan ke atas), lubang hidung mengembang, kelopak mata menyipit, dan bulu roma yang meremang.

20. Kerana dosa-dosa saya, saya melihat ada di kalangan saudara seiman yang telah sesat dan melupakan perjanjian mereka dengan Tuhan serta janji-janji mereka yang sungguh-sungguh—dan hakikat bahawa di masa depan kita akan berdiri di hadapan takhta penghakiman yang dahsyat. Wahai orang yang bodoh dan lambat hati (Lukas 24:25), marilah kita ingat apa yang telah kita persetujui dan azamkan pada permulaan sekali! Bukankah kita telah berikrar untuk merindui, untuk kelaparan, untuk mempersiapkan diri, untuk menanggung ejekan, siksaan, luka dan bahkan kematian? Tetapi di manakah orang-orang seperti itu di antara kita sekarang, apabila sedikit saja ketidaknyamanan menimpa seseorang, dan mereka menjadi benar-benar putus asa? – Marilah, maka, kita semua merenungkan diri kita sendiri, dan menaruh takut akan Tuhan dalam hati. Jangan sampai seorang pun di antara kita berani kembali kepada apa yang telah kita tolak. Janganlah kita biarkan keadaan di mana, sambil merasa kasihan kepada orang awam kerana kesesatan mereka, kita sendiri justru diratapi dengan pilu oleh mereka—baik dalam kehidupan ini mahupun dalam zaman yang akan datang—kerana dosa-dosa kita sendiri. Apa gunanya jika mereka memanggil anda 'bapa suci'?! Apa gunanya orang meminta berkat daripada kita, sedangkan kita sendiri kekal tidak diberkati dan tidak terkawal, seperti binatang buas?! – Semoga Tuhan dan Bapa Tuhan kita Yesus Kristus memelihara mereka yang berjalan dalam jalan-Nya, dan semoga Dia membimbing mereka yang telah tergelincir kembali ke jalan perintah-Nya!

27. Ibadah harian gereja, bekalan yang sedikit, pematuhan kepada peraturan kehidupan bermasyarakat, denda dan penebusan dosa memerlukan banyak kerja keras dan kesabaran; tetapi kerana ini membawa kepada keselamatan, dan mahkota akan diperoleh untuknya, bersemangatlah

27. 1) Ibadah harian gereja, bekalan yang sedikit, pematuhan kepada peraturan kehidupan bermasyarakat, denda dan penebusan dosa memerlukan banyak kerja keras dan kesabaran; tetapi kerana ini membawa kepada keselamatan, dan mahkota akan diperoleh untuknya, bersemangatlah. – 2) Berusahalah untuk bijaksana dalam perkara baik dan bersederhana dalam perkara jahat; di atas segalanya, biarlah pertuturan kamu teratur. [1:31]

21. Berdoalah dan mohonlah kepada Tuhan agar dianugerahkan kepada saya kata-kata untuk diucapkan melalui bibir saya yang rendah hati, untuk penghiburan dan penyemangat jiwa-jiwa kamu: kerana saya melihat, saudara-saudara saya, betapa besarnya kesusahan yang kamu tanggung hari demi hari – dalam berjaga dan mematuhi peraturan doa, bangkit untuk tujuan ini pada tengah malam dan sebelum tengah malam, dan kemudian pada waktu-waktu tertentu, tujuh kali sehari datang mengaku kepada Tuhan tentang jalan-jalan kebenaran-Nya, dengan berlutut dan sujud yang banyak, sambil menangkis pemikiran jahat dan mendedahkannya kepada bapa-bapa kamu, menanggung aib yang timbul daripadanya, dan bertaubat atasnya, melalui mana anak panah api si Jahat ditangkis; Saya akan menambah ke atas ini penguasaan ke atas rasa mengantuk, penghindaran dengan memotong keinginan untuk makan dan minum, rehat dan berjalan-jalan, yang sangat diidamkan oleh daging, persahabatan dengan saudara-saudara, pemakaian pakaian yang sederhana, kadangkala kotor, tidak kemas, lusuh dan berlubang; dan selain itu: jangan bercakap tentang ini, jangan memandang ke sana, jangan menyentuh itu, jangan pergi ke situ, tahan diri dalam perkara ini, jangan berputus asa dalam perkara itu, sentiasa bersedia untuk itu, jangan berpaling daripadanya... semua ini dan yang serupa adalah sukar, membebankan, dan pahit. Tetapi memandangkan semua ini ditujukan kepada keselamatan jiwa kita, ia sepatutnya menjadi manis, mudah dan selesa bagi kita, supaya kita dapat berkata tentang diri kita sendiri, bersama Rasul: *'Dalam segala perkara ini kita lebih daripada pemenang melalui Dia yang telah mengasihi kita'*—Tuhan dan Allah (Rm. 8:37). Tajamg langit yang disediakan untuk kita ialah mahkota kesyahidan, dan kegembiraan yang tidak terkatakan, dan keseronokan berkat-berkat kekal. *'Bersemangatlah, maka biarlah hati kamu menjadi teguh, hai kamu sekalian yang berharap kepada Tuhan'* (Mazmur 30:35).

22. Amalkan berulang kali cara hidup asketik dan berbahagia anda, supaya dengan menetap di dalamnya untuk masa yang lama anda dapat memperoleh kekayaan kebajikan dan, sambil anda membesar dalam tubuh, anda juga dapat maju dalam kematangan rohani, menjadi bijaksana dan mahir dalam kerendahan hati, ketaatan dan menundukkan kehendak anda sendiri, tetapi bodoh dan tidak bijaksana dalam kesombongan, pertengkaran dan penipuan: *'Sebab orang yang curang akan dipunahkan, tetapi orang yang menantikan Tuhan akan mewarisi bumi'* (Mazmur 36:9). Janganlah kamu membiarkan diri kamu menjadi batu sandungan antara satu sama lain melalui perbuatan khidmat yang didasari kehendak sendiri, tetapi sentiasalah berusaha

untuk memilih dan melakukan apa yang tidak membahayakan sesamamu. *'Biarlah perkataan kamu,'* anak-anakku, *'sentiasa diperkaya dengan rahmat, seperti garam'* (Kol. 4:5)—tidak mencolok, tidak kasar, tidak sombong, tidak membebankan, tidak menyakitkan, tidak dipenuhi nafsu jahat atau kesombongan, tidak memalukan, tidak bercanggah, tidak suka bertengkar, tidak panjang lebar, tidak meng lucu, tidak cuai dan tidak malas; tetapi penuh hormat, lembut, , penyantun, ikhlas, damai, mudah mengalah, penuh renungan taubat dan rendah hati, patuh, tenang, terkawal, dan teratur, supaya melalui itu kita dapat saling melayani keselamatan dan saling membangunkan. – Tahanlah ledakan nafsu syaitan yang jahat, dan usirlah segolongan pemikiran yang bermusuhan; kerana daripada inilah datang kesihatan rohani dan kesejahteraan kita, kemakmuran kita dan perjalanan hidup kita yang baik, serta kesediaan dan kecocokan kita untuk segala yang baik.

28. Anda seperti tanah subur, menghasilkan buah kebajikan, sama ada ini atau itu

28. 1) Kamu bagaikan tanah subur, masing-masing membuahkan hasil kebajikan dengan cara tersendiri. – Saya mendapat penghiburan daripadanya; namun saya kagum bagaimana sebahagian daripada kamu, selepas menjalani kehidupan yang mewah dan terkemuka, telah menerima kewujudan kita yang serba kekurangan dan samar, dan juga bagaimana kamu semua telah menolak tirani ikatan kekeluargaan dan ikatan lain: sungguh, inilah syahid. – 2) Balasannya besar; kerana demi inilah kesusahan hidup kita, yang hampir menyentuh pengucuran darah, menjadi dapat ditanggung. [1, 32]

23. Kamu, seperti tanah subur dan baik, menerima firman kerendahan hatiku, sentiasa menumbuhkan dan menghasilkan buah yang baik, seperti syurga yang dihiasi dengan pelbagai keindahan kebajikan. Kerana aku melihat dan mengakui apa yang berlaku dalam diri kamu dan apa yang kamu giatkan, dan aku dihiburkan oleh kelembutan seorang, kehangatan semangat seorang lain, kesunyian seorang, puisi seorang lain, kesungguhan seorang lagi, dan kewaspadaan seorang lagi, dan masih yang lain dengan kualiti-kualiti lain; namun kamu semua dengan keteguhan yang tidak dapat dialahkan, tidak goyah dan tidak tergoyahkan dalam mematuhi peraturan kehidupan bermasyarakat kita – dan aku kagum betapa di antara kamu yang dahulunya hidup bahagia dan dalam keselesaan, setelah mula hidup untuk Tuhan, telah secara beransur-ansur melupakan semua itu, dan, setelah menjadi orang yang sama sekali berbeza, tabah menanggung kesukaran dan kekurangan semasa, sekaligus menebus dan memperbaiki dosa-dosa mereka yang lalu. Tetapi sungguh, kasih Kristus dapat melakukan segala-galanya, memiringkan dan menarik orang yang sombong menjadi rendah hati, mereka yang terbiasa dengan kehidupan yang mewah menjadi puas dengan sedikit, dan orang yang tamak menjadi miskin dan hemat. Dan bukan hanya mereka ini yang mengejutkan saya, tetapi semua yang telah meninggalkan segala-galanya demi Injil Tuhan: ibu bapa, saudara, isteri, sanak saudara, tanah air mereka, rumah, dan adat resam. Setiap orang telah meninggalkan sesuatu yang dikasihi; dan tidaklah luar biasa jika seseorang yang, pada zahirnya, hanya sedikit yang dikorbankannya—dan tidak dapat dibandingkan dengan salah seorang yang terkemuka—akhirnya terbukti telah menanggung kesusahan yang paling besar dan paling berat; kerana jika tiada apa-apa lagi, hakikat bahawa dia telah memecahkan diri daripada cengkaman ikatan kekeluargaan, atau daripada nafsu semena-mena apa pun, sudah memadai untuk mengaitkannya dengan kemartiran dan memberinya keberanian, seperti para Rasul terkemuka, untuk berseru kepada Kristus Tuhan: *'Kami telah meninggalkan segala-galanya dan mengikut Engkau; maka apakah yang akan menjadi milik kami?'* dan dianggap layak untuk mendengar jawapan: *'Pada masa kebangkitan... kamu juga akan duduk di atas dua belas takhta, menghakimi dua belas suku Israel'* (Matt. 19:27–28).

24. Apabila ganjaran-ganjaran sedemikian menanti kita, bagaimanakah kita tidak dapat memaksa diri kita lebih giat lagi untuk mengamalkan dan melakukan apa yang beribadah? Bagaimana kita boleh gagal menanggung segala yang menyedihkan dan membebankan dalam hidup demi Tuhan? Kesusahan penafian diri, berjaga-jaga, cela diri, ketaatan, pengajaran, pengakuan, dan segala perkara lain, yang menyebabkan firman nabi itu terpakai kepada kita: *'Demi Engkau kami dibunuh sepanjang hari; kami dianggap seperti domba yang akan disembelih'* (Mazmur 43:23). Dan sebenarnya, kamu tidak jauh daripada keadaan ini. Bukankah kamu juga dibunuh oleh pemotongan keinginanmu sendiri, oleh luka-luka teguran, dan oleh ketaatanmu yang saling timbal balik dalam cara hidupmu; dan bukannya darah—walaupun bukan secara fizikal, tetapi secara rohani—mengalir daripada hatimu dalam keadaan sedemikian? Tetapi bersukacitalah; kerana kamu tidak menderita sia-sia, tetapi dengan itu kamu menyediakan bagi dirimu *'mahkota kemuliaan yang tidak layu'*, seperti yang dikatakan Rasul (1 Petrus 5:4). Semoga cahaya pengetahuan yang benar bersinar dalam diri anda, bersama kasih kepada Tuhan yang memisahkan anda daripada dunia, dan kerinduan akan kehidupan abadi yang mematikan keinginan daging. Semoga Tuhan membimbing anda dan meninggikan anda

semua ke darjat tertinggi, kepada tujuan kesalehan kita, dalam kekuatan hati dan keteguhan hati yang tidak goyah.

29. Tidak lama lagi, kita akan berangkat dari sini; tetapi semoga keberangkatan kita disertai dengan penghantaran yang baik

29. 1) Tidak lama lagi kita akan berangkat dari sini; tetapi semoga kepergian kita disertai dengan penghantaran yang baik. – 2) Kamu menghabiskan sepanjang hari dalam ketaatan dan doa, tetapi janganlah jemu, kerana di sinilah keselamatanmu. – 3) Hiduplah dengan sabar di biara di tengah-tengah kesengsaraan, dalam mematikan kehendak dan keinginanmu, dalam penghinaan dan bentuk-bentuk kesedihan yang nyata... inilah kemartiran. – 4) Kamu harus bertahan sampai kepada kesudahan, dengan harapan untuk turut serta dalam sukacita semua orang kudus, dan untuk memandang Sang Ibu Allah yang Paling Suci dan Tuhan sendiri. [1, 33]

25. Saya tidak pula bekerja sia-sia dengan mengisytiharkan kepada kamu firman kerendahan hati saya, dan kamu juga tidak membuang masa sia-sia dengan mendengarnya. – Tetapi tidak semuanya ada di sini; kerana masa kesunyian sepenuhnya pasti akan tiba. Kita tidak akan hidup selama-lamanya, tetapi dalam masa yang singkat—betapa singkatnya pun yang telah ditetapkan oleh Tuhan—sama ada saya atau kamu akan meninggalkan dunia ini. Tetapi, saudaraku, cita-cita kita ialah agar perpisahan kita dari sini berlangsung dengan salam perpisahan yang baik, dengan menunaikan segala perintah, dan dengan rahmat Tuhan kita Yesus Kristus.

26. Aku melihat betapa rajinnya kamu, seperti biasa, dalam melaksanakan tugas kamu: ada yang menyediakan dan membakar roti, yang lain menjaga kebun anggur, ada yang menjalankan tugas-tugas lain, yang lain pula dengan kraf tangan mereka – menjahit, menulis, mencuci, membakar, memasak, menyediakan makanan, di bengkel pandai besi, di bilik stor, di bilik ubat, – pada masa yang sama anda tidak pernah gagal menghadiri semua ibadat gereja: Waktu-waktu – Pertama, Ketiga, Keenam dan Kesembilan, Vesper dan Kompletori; dan apabila anda berkumpul, anda berdiri dengan penuh hormat, menyanyi dan berdoa – dan semua ini tanpa kemalasan atau kecuaihan. Aku sentiasa mengambil kira segala kerja kamu, kesusahan dan beban ini; tetapi janganlah berputus asa: kerana *'dalam segala perkara ini kita lebih daripada pemenang,'* kata Rasul, *'melalui Dia yang mengasihi kita'* (Roma 8:37): supaya, walaupun kerja ini sangat berat, namun, kerana melalui kerja ini keselamatan kekal dan kegembiraan tanpa batas bersinar bagi kita, kita patut bersukacita dan bergembira karenanya, dan mendedikasikan diri kita kepada pencapaian yang lebih hebat lagi, dan untuk berteguh dalam perjuangan kehidupan kita yang seperti kesyahidan menurut peraturan bersama, tidak pernah goyah di bawah apa jua beban, tidak pernah berpaling, dan tidak pernah mundur di hadapan apa jua yang menyedihkan atau sukar.

27. Aku memohon kepada kamu: teguhlah, berusaha untuk setiap perbuatan baik dan setiap kebajikan, dan, menurut firman Tuhan, selamatkanlah jiwamu melalui kesabaranmu. Apabila kamu menantikan saat kematian, perbaharuilah diri kamu setiap hari; anggaplah segala yang lain sebagai perkara kedua, susunlah diri kamu dengan bijaksana dan dengan kasih rohani, dan dalam segala cara jauhi sikap sombong yang membinasakan, supaya kamu saling taat antara satu sama lain, tanpa keluhan, tanpa persaingan, tanpa kecemburuan, tanpa kesombongan, menganggap kebaikan setiap jiran sebagai milikmu sendiri, kadangkala bersabar dengan kelalaian saudara terhadapmu, menerima dengan kebijaksanaan cacian dan penghinaan yang menimpamu sebagai ubat rohani, dan melakukan serta bertindak dalam segala hal dengan rendah hati dan ikhlas, secara terbuka, tanpa tipu daya atau kekeliruan, di hadapan Tuhan kita yang sentiasa hidup. Inilah, maka, syahid kita! – Dan inilah sebabnya mengapa jiwa-jiwa yang bersemangat sering kali mencari penderitaan untuk Kristus di tangan penyiksa dari luar. – Tahanlah dengan keberanian dan kebenaran di sini (iaitu, di Kinovia) segala ujian, kepahlawanan dan pengakuan, tanpa sujud kepada Baal, tanpa mengorbankan jiwa anda kepada nafsu, tanpa menafikan apa yang telah anda janjikan, tanpa menyimpang dari jalan yang anda lalui, mahupun dari tempat anda berpijak: dan kamu juga akan dihormati setara dengan mereka yang menumpahkan darah mereka dalam syahid, seperti yang disaksikan dengan nyata oleh Bapa-bapa suci.

28. Jangan sangka bahawa sesiapa yang telah menanggung sesuatu hanya sekali, atau beberapa kali, sudah selamat; tetapi sesiapa yang memikul segala yang mungkin menimpa mereka dengan tabah, dan akan terus berbuat demikian sehingga ke akhirnya, maka orang itu akan selamat. Tetapi jika sesiapa, di tengah perjalanan atau menjelang penghujungnya, menjadi lemah dan menolak ketaatan yang diberkati, orang itu

akan mengalami kejatuhan yang amat malang, disertai kesedihan dan tangisan; bukan sahaja kerana mereka akan memusnahkan segala usaha mereka sebelum ini, tetapi terutamanya kerana mereka tidak dapat dielakkan akan jatuh di bawah hukuman pada hari penghakiman yang adil Tuhan. Oleh itu, peliharalah diri kamu suci dan tiada cela dalam segala hal dan sepanjang hari-hari hidup kamu, untuk kemuliaan Tuhan, untuk keselamatan jiwa kamu, dan untuk warisan yang diberkati bersama bapa-bapa kita di syurga; supaya kita dianggap layak untuk bersukacita dan bergembira di sana, di mana Antonius yang Agung, pelita itu, bersinar; di mana Euthymius Pembawa-Tuhan dan Pachomius Pembawa-Kristus berada; di mana Savvas yang Terpuji-Sangat, Theodosius yang Terberkati-Sangat, dan Dorotheus yang Tercerahkan-Tuhan berada; di mana Dometian yang Setara-dengan-Malaikat, yang Maha Suci Akakios, dan Dosipheus yang menyenangkan Tuhan, di mana Basil yang Sentiasa Hidup—maksud saya obedient⁸³—Zacharias, yang dipenuhi Roh, dan Afre, hamba Tuhan; dan apa yang hendak dikatakan tentang yang lain? – di manakah Petrus dan Paulus, yang terkemuka di antara Dua Belas Rasul, di manakah kediaman para hierark, imam dan syahid suci? Kerana walaupun kita tidak mencapai untuk berdiri di sisi mereka, kita sama sekali tidak akan dihalang daripada penglihatan mereka, pergaulan mereka dan syafaat mereka. Kita berharap, maka, untuk menyaksikan kehadiran Sang Wanita itu sendiri, Penguasa dan Pemimpin kita, Ibu Tuhan, dan sujud di kaki-Nya. Tetapi kami juga berharap dapat menyaksikan Tuhan sendiri, Penguasa segala-galanya dan Tuhan kami, walaupun ini mungkin dianggap berani. Kerana Paulus yang ilahi berkata bahawa, selepas kita diculik di awan untuk menemui Tuhan, kita akan sentiasa bersama-Nya (1 Tes. 4:17). Maka, apabila kemuliaan, kegembiraan dan kehidupan sebegitu menanti kita, siapakah yang tidak akan bersukacita, siapakah yang tidak akan dipenuhi semangat, siapakah yang tidak akan dibara dan diilhamkan oleh kasih kepada Tuhan, dan siapakah yang tidak akan tergerak untuk melakukan segala yang wajar, tidak kira apa pun kosnya kepada dirinya?

30. Untuk mengelakkan sifat mudah berubah, kita mesti tunduk kepada peraturan komuniti, yang mengecualikan segala pengasingan dalam kalangan persaudaraan, memastikan setiap orang berada di kedudukan yang sama dalam tanggungjawab mereka, dan dengan itu melindungi kita daripada jatuh

30.

1) Untuk mengelakkan ketidakseragaman, tunduklah kepada peraturan kehidupan bermasyarakat, yang menghalang sebarang pengasingan dalam kalangan persaudaraan, mengekalkan kedudukan semua orang sama rata dalam tanggungjawab mereka, dan dengan itu melindungi mereka daripada melakukan kesilapan. – 2) Anda pernah menghadapi godaan sebelum ini, tetapi Tuhan membantu anda: anda mengatasinya; jangan menyerah sekarang juga, dan ia akan berlalu. – 3) Berdiri seolah-olah diadili di hadapan Tuhan, tinggallah dalam kebajikan monastik, dan unggulilah ia semakin hari semakin tinggi. [1, 341]

1. Melihat kemajuan anda, saya memuliakan Tuhan dan bersukacita dalam Tuhan; tetapi saya bimbang akan sifat mudah berubah dan ketidakstabilan azam manusia, yang timbul daripada kelemahan kehendak dan ketidakberwaspadaan. Kerana bukan hanya orang yang memulakan pekerjaan baik yang diberkati, tetapi orang yang menyempurnakannya, setelah terbiasa dengannya dan mencapai kecemerlangan di dalamnya. Tetapi betapa sukarnya untuk sentiasa kekal dalam keadaan hati yang sama dan tidak tunduk kepada kehendak-hendak dosa yang jahat itu; oleh itu aku memohon dan merayu kepada kamu: marilah kita berjalan di jalan benar Tuhan, jalan diraja – jalan pertengahan – tanpa menyimpang ke kanan atau ke kiri, tetapi selaras dengan peraturan, perintah dan undang-undang kehidupan bermasyarakat, marilah kita sentiasa melakukan apa yang dituntut daripada kita pada setiap detik kehidupan. Namun, kehidupan bermasyarakat menuntut agar setiap orang melihat segala-galanya dengan cara yang sama, dan agar setiap orang menginginkan segala-galanya dengan cara yang sama: tidak ada keinginan peribadi atau aspirasi individu di dalamnya; tiada sikap penting diri atau pilih kasih; tiada rancangan rahsia atau tipu muslihat; tiada rasa ingin tahu yang mengintip atau menyiasat segala-galanya; tiada keterlaluan terhadap banyak perkara atau berusaha mencapai banyak matlamat, yang membawa kepada keletihan dan penghabisan tenaga seseorang; Ia mengasihi penguasaan diri, doa, penyesalan, tidur di atas tanah lapang, bersama amalan-amalan lain; namun dalam segala perkara ia berpegang kepada satu peraturan ketaatan yang diberkati, merangkumi segala-galanya melalui peraturan itu dan dipandu olehnya dalam setiap hal, seperti yang diperintahkan oleh Para Bapa.

2. Aku merayu kepadamu, berdirilah teguh di atas bukit batu iman dan berjalanlah tanpa cela di jalan kebajikan; dan semoga mata saya tidak pernah menyaksikan seorang pun daripada kamu menjadi mangsa

⁸³ Rujuk Biografi Teodosius Agung, 11 Januari, dan Kanon Puasa, Minggu, Oda 2.

syaitan kerana dosa apa pun, sama ada nafsu daging, atau penyakit kehendak diri sendiri, atau kesombongan bangga diri, atau kesia-siaan, atau mana-mana nafsu lain. Kamu telah bekerja keras dan mengumpul kekayaan kebajikan ke dalam perbendaharaan jiwamu. Masing-masing daripada kamu mengingat sifat dan bilangan godaan yang telah kamu hadapi sejak memasuki kehidupan biara, bagaimana kamu menjadi penat, hilang semangat, dan berputus asa untuk terus hidup, diserang dan dilukai oleh pemikiran syaitan, atau oleh kesukaran dan kepayahan kehidupan bermasyarakat; dan bagaimana Tuhan kita yang penyayang, melalui siri ujian yang satu menyusul selepas yang lain, membawa anda melalui semua ini, menyelamatkan anda daripada kebinasaan yang mengancam, dan menganugerahkan ganjaran yang setimpal dengan kesabaran anda. Sementara kita merenungkan kepahlawanan ini – dan segala yang telah ditanggung dan dicapai – marilah kita tidak lupa juga mengalihkan pandangan kita kepada apa yang ada di hadapan kita pada masa kini dan apa yang diharapkan pada masa hadapan; dan semoga tiada malapetaka yang menyedihkan, sama ada daripada manusia atau daripada jin yang jahat, dapat mengalihkan kita daripada niat baik kita.

3. Aku memohon agar kamu sentiasa memandang kepada Tuhan dan membayangkan diri kamu pada saat nafas terakhir, menyaksikan gerombolan malaikat, memberi pertanggungan kepada Hakim yang Maha Adil dan menerima balasan yang sepatutnya untuk kebaikan dan kejahatan, berusaha berbuat baik, mengalahkan godaan, menyingkirkan setiap batu sandungan dan halangan dari jalan anda, dan dengan gembira mendaki gunung kehidupan Surgawi, sehingga hari yang dinantikan tiba. Amalkan kejujuran, kerendahan hati, saling menghormati, kesatuan fikiran, dan semangat untuk berkhidmat, untuk kerja tangan, untuk nyanyian mazmur, untuk berjaga malam, dan untuk semua amalan baik dan taat. Anda sudah memiliki perkara-perkara ini, tetapi saya membicarakannya supaya anda berusaha dengan lebih tekun untuk diperkaya dengannya; anda sudah memperolehnya, tetapi saya mengingatkan anda tentang hal ini supaya anda berusaha dengan lebih tekun untuk memperolehnya dalam ukuran yang lebih besar dan lebih besar lagi, dalam Kristus Yesus Tuhan kita.

31. Apa sahaja yang kita tanggung di sini akan mendapat ganjaran yang tidak terhingga di sana; oleh itu, marilah kita tabah tanpa kemalasan dalam perjalanan sukar kita, mengikuti jejak para orang suci yang telah mendahului kita, yang merupakan insan seperti kita juga

31. 1) Apa sahaja yang kita tanggung di sini, di sana akan ada ganjaran yang tidak terhingga; oleh itu, marilah kita tidak menjadi malas dalam perjalanan sukar kita, mengikuti jejak para orang suci yang telah mendahului kita, yang merupakan orang seperti kita. – 2) Beliau menyenaraikan secara terperinci semua yang menjalankan pelbagai tugas dalam biara, dan memberikan mereka semua perintah ini: laksanakan tugas anda seolah-olah di hadapan Tuhan, seolah-olah ia adalah pekerjaan Tuhan sendiri, untuk kemuliaan Tuhan. [1, 35]

4. Oleh kerana kamu mendengar dengan begitu tekun dan teliti akan kata-kata rendah diri saya, saya juga dipenuhi semangat untuk mengajar kamu, dan saya, bagaikan, tidak pernah puas menabur ke dalam jiwa suci kamu kata-kata dari bibir rendah diri saya. Pada masa ini, kita berdua sedang melaksanakan kerja ini—saya dengan berkata, anda dengan mendengar—dan melaksanakannya, melaksanakan apa yang dikatakan dan didengar; tetapi apabila tiba masanya untuk menuai dan mengumpulkan buah-buahan; maka, dengan kegembiraan dan kesukaan, kita akan bersukacita atas apa yang telah kita kerjakan, kita hela nafas, kita alami kesusahan, kita penat, kita berduka, kita tidak pernah rehat, kita tundukkan kepala, kita putus asa, tidak mengetahui—sebagaimana yang akan saya katakan sekali lagi— kami kelaparan, kami kehausan, kami meninggalkan ibu bapa, rakan, saudara, kerabat, tanah air kami, dan setiap berkat duniawi di dunia ini – kami akan bersukacita, menerima ganjaran kami daripada Pemberi Ganjaran yang benar – Tuhan, selama-lamanya. – Dan ganjaran apakah itu?! – Kemuliaan dan kehormatan yang tidak pernah pudar dan kekal, kegembiraan dan kesukaan serta kehidupan yang tidak terluah dan tidak pernah padam, kepuasan yang tidak pernah terpuaskan, dan keseronokan demi keseronokan dalam berkat-berkat ini, yang tidak pernah dilihat, tidak pernah didengar dan tidak terkatakan, Kerajaan Syurga, kedudukan sebagai anak dan warisan Tuhan kita Yesus Kristus, Tuhan dan Raja yang benar bagi segala zaman. Memandangkan hal ini, marilah kita jangan menjadi malas atau berputus asa, apa pun kesedihan yang menimpa kita (di sini) dalam usaha dan kerja kita, apabila kita terpaksa melakukan sesuatu, dan apabila, dalam ketaatan dan penyerahan diri, kita mesti menanggung duri di hati kita; tetapi, selaras dengan firman Rasul itu, '*melupakan apa yang di belakang dan berusaha mencapai apa yang di hadapan*', marilah kita '*berjuang menuju ke sasaran untuk meraih ganjaran panggilan luhur Allah*' (Fil. 3:13), dan bersaing dalam kasih ilahi dengan para orang suci yang telah disempurnakan sama ada melalui kemartiran atau melalui kehidupan yang suci. Jadi, apakah maksudnya?

Bukankah mereka juga manusia seperti kita, dan tunduk kepada nafsu yang sama seperti kita? Tetapi memandangkan mereka menginginkannya dan mencintainya dengan sepenuh hati, begitu juga kita, jika kita berhasrat, boleh mendekatkan diri kepada Tuhan dan menjalani kehidupan yang mulia.

5. Saya menggesa anda agar memberi perhatian yang teliti kepada tugas anda dan mengerjakannya dengan tekun: juruwang, dalam menulis dengan kemas dan konsisten, dengan kasih dan kesabaran; sebagai pengurus dalam mengurus gudang, dalam menyediakan keperluan jasmani tanpa jemu, dalam memberi dan menerima tanpa kerumitan, dengan kelembutan, kesopanan dan permintaan maaf yang sewajarnya apabila diperlukan; si penggali, dalam mengolah kebun anggur; dan apa sahaja yang dilakukan oleh sesiapa—sama ada bertani, memikul beban berat, dan sebagainya—tanpa mengeluh, tidak lupa mengucapkan ayat-ayat (pengulangan satu ayat daripada Mazmur), berdiam diri dan mengelakkan percakapan sia-sia. Tukang kebun dan tukang kebun pasar hendaklah bekerja menjaga kebun dan kebun pasar, serta menyediakan persaudaraan dengan sayur-sayuran dan buah-buahan yang mencukupi; tukang masak dalam penyediaan makanan, menahan panas api dan segala kesusahan tugasnya tanpa mengadu; pembantu wad hospital akan mendedikasikan dirinya untuk memberi penjagaan terbaik demi keselesaan saudara yang sakit, menyediakan makanan yang lebih sesuai untuk sesetengahnya, dan yang lain dengan kata-kata penghiburan dan ketenangan, untuk penyembuhan penyakit rohani dan jasmani; penyanyi akan mengatur dan memastikan nyanyian yang teratur dan betul serta tilawah yang jelas. Dengan cara yang sama, penyala lampu, pembuat kulit, tukang roti, pembuat pisau, pelayan dewan makan, tukang emas, tukang tembaga, tukang bumbung, tukang jahit, serta pengawal pintu, tukang bangkitkan tidur, pengawal, pemegang amanah, guru – dan akhirnya pengurus dan pembantu pengurus – kamu semua, laksanakanlah tugasmu seolah-olah di hadapan Tuhan, sebagai pekerjaan Tuhan, untuk kemuliaan Tuhan.

32. Jalan diraja ialah melakukan segala-galanya mengikut peraturan; sesiapa yang menyimpang akan tersasar sama ada ke arah keterlaluan atau kekurangan; penyimpangan dibenarkan, tetapi hanya dengan pengetahuan abbot, tanpa itu ia tidak berakhir dengan baik

32. 1) Jalan raja ialah melakukan segala-galanya mengikut peraturan; sesiapa yang menyimpang akan tersasar sama ada ke arah keterlaluan atau kekurangan; penyimpangan dibenarkan, tetapi hanya dengan pengetahuan abbot, tanpa itu ia tidak berakhir dengan baik. – 2) Tugas seorang pemula ialah melepaskan diri daripada perkara-perkara rohani dan jasmani, dan membiasakan diri dengan hal-hal rohani; tetapi apabila seseorang merasai kemanisan rohani, kesukaran lain timbul daripada iblis, yang paling menyedihkan daripada semuanya; sesiapa yang tunduk kepada bimbingan abbot juga selamat di sini. [1, 36]

6. Sama seperti dalam mana-mana perjalanan, pada mulanya ketidakbiasaan dengan kerja sedemikian menjadikan perjalanan itu sukar dan payah; tetapi apabila ia diteruskan, apabila otot-otot telah mengendur dan badan menjadi lebih lentur, ia menjadi kurang sukar dan payah, dan lebih pantas: begitulah apabila kita berjalan di jalan Tuhan. Tuhan telahpun menganugerahkan kita, melalui cubaan dan godaan, untuk mengetahui dan melihat jalan mana yang lurus dan mana yang sesat, dan bagaimana untuk sampai ke penghujungnya sedikit demi sedikit. Oleh itu, marilah kita berjalan di jalan diraja, mengukur versnya seperti yang diajarkan oleh Para Bapa, dan mengelakkan perangkap di kedua-dua belah, iaitu kekurangan mahupun keterlaluan, yang berlaku apabila seseorang mula bertindak bertentangan dengan peraturan yang ditetapkan atau perintah yang diwajibkan, dalam makan, minum, berjaga, nyanyian, mengulangi dari hafalan (mazmur dan doa), dalam doa, dalam kesunyian, dan dalam gerak hati yang tersembunyi. Penyimpangan daripada susunan biasa dalam semua perkara ini dibenarkan, tetapi perlu dilakukan dengan nasihat dan dengan pengetahuan saya. Dan aku akan memberitahu kamu ini: walaupun aku seorang berdosa, segala yang dilakukan dengan pengetahuanku dan segala yang dinyatakan kepadaku adalah cahaya; tetapi barangsiapa menyembunyikan diri daripadaku berjalan dalam kegelapan dan tidak melihat bagaimana dia sedang terburu-buru menuju deras kebinasaan, dan, dengan menyangka dapat menyenangkan Tuhan, menimbulkan murka-Nya, sekaligus menjadi batu sandungan bagi orang lain. Oleh itu, anak-anakku, ikutilah jalan itu yang undang-undang ketaatan menyeru kamu untuk memeliharanya; janganlah berusaha memahami apa yang sukar untuk kamu fahami, dan janganlah meneliti perkara-perkara ketaatan dan pelbagai dekrit kebapaan abbi saya yang tidak dapat diperiksa.

7. Tugas seorang pemula ialah menolak adat dan tabiat duniawi serta meninggalkan keinginan hati yang terbentuk pada masa lalu; dan, seolah-olah daripada ribut dan kekacauan, daripada kerisauan yang tidak menentu dan keinginan yang berahi, memasuki pelabuhan ketenangan dan kecintaan kepada Tuhan. Tetapi

terdapat satu lagi kepahlawanan yang tidak kurang hebatnya—atau lebih tepat, jauh lebih besar dan lebih sukar—iaitu, setelah merasai kedamaian dengan melarikan diri daripada kekacauan duniawi, menjaga diri agar tidak tercalar: kerana di sini timbul pemikiran-pemikiran tertentu dalam diri kita, sementara yang lain menyerang kita seperti lanun di lautan kehidupan ini – iblis-iblis yang berusaha menenggelamkan kapal jiwa kita beserta segala kebaikan yang dibawanya. Tetapi jika kita tekun memanfaatkan angin *favourable* kerendahan hati dan tidak menjejaskan maruah jurumudi kita melalui ketaatan semena-mena (dengan haluan lain untuk perahu kita), maka kita tidak diragukan lagi akan tiba di pelabuhan Kerajaan Syurga. Oleh itu, anak-anakku, marilah kita menjadi '*bijaksana seperti ular dan suci seperti merpati*' (Matius 10:16), melakukan kebaikan dan amal-amal saleh, dan masing-masing kita tekun mengerjakan tugas kita sendiri. Bahagialah mereka yang tabah dan merendahkan diri, daripada mereka yang hanyut bagaikan awan, menghabiskan masa sia-sia jam demi jam dan hari demi hari, kerana mereka itu tidak menyenangkan hati kita mahupun Tuhan.

33. Apabila mencari petunjuk daripada Firman Tuhan tentang cara hidup, seseorang mesti mengimbuai kehidupan para orang suci, yang mengamalkannya – bermula dengan takut akan Tuhan dan diakhiri dengan kerendahan hati yang mendalam

33. 1) Apabila mencari petunjuk daripada Firman Tuhan tentang cara hidup, kita mesti mengimbuai kehidupan para orang suci, yang mengamalkannya – bermula dengan takut akan Tuhan dan berakhir dengan kerendahan hati yang mendalam. – 2) Seseorang tidak sepatutnya membanggakan anugerah semula jadi – seperti suara, nyanyian dan seumpamanya – tetapi hendaklah menghiasi diri dalam segala hal dengan hikmat rendah hati, yang daripadanya segala kebaikan mengalir, dan demi hikmat itu segala anugerah rahmat dianugerahkan. – 3) Dengan mengamalkan kerendahan hati, unggul dalam segala kebajikan; terutamanya dalam perjuangan menentang nafsu, menolak godaan pertama dan menjaga diri anda walaupun terhadapnya. [1, 37]

8. Perkataan yang saya sampaikan kepada anda dengan rendah hati ini, saya percaya, bukanlah perundangan, bukan berkuasa, dan bukan retorik kosong, tetapi lebih kepada nasihat dan penghiburan, mengingatkan anda tentang ajaran dan kehidupan bapa-bapa ilahi kita. Rahmat Ilahi telahpun mendedahkan kepada kita apa yang saleh, benar dan ber-Tuhan; dan anda tahu dengan tepat di mana dan bagaimana anda patut mengarahkan perjalanan anda untuk mencapai Kerajaan Syurga. Ingatlah, dan kenangilah setiap hari tentang apa yang terkandung dalam keselamatan Tuhan, dan apakah amalan saleh para Bapa suci; dan, dengan meneladani mereka, lukisilah jiwa anda dengan warna-warna kesalehan, bayangkan dalam diri anda suatu peniruan terhadap kehidupan mereka. Permulaan dan pengakhiran pengamalan asketik mereka adalah ketakutan yang mendalam kepada Tuhan. Daripadanya terpancarlah kerendahan hati yang mulia di hadapan Tuhan, yang dengan kuasanya mereka bukan sahaja menganggap segala perangkat Iblis itu sebagai tiada apa-apa, tetapi setelah mengikat tukang tenunnya itu sendiri, meletakkannya di bawah kaki mereka, untuk diinjak-injak dan diejek, menurut firman Injil (Lukas 10:19). Daripada ramai orang suci, saya akan mengambil sebagai contoh seorang yang bacaan pagi semalam adalah tentangnya. Bacaan itu mengenai Yang Terpuji Silvanus, dan telinga anda mendengar kata-kata ini. Anda tahu betapa cemerlangnya dia membuktikan dirinya, selepas ikrar awalnya, dan bagaimana dia menewaskan syaitan dengan senjata kerendahan hati dan menenggelamkannya dalam lautan air mata; dan, setelah naik ke puncak kediaman kami yang paling diberkati, dia seorang sahaja memperlihatkan dalam dirinya imej sempurna Bapa besar kami, Pachomius. Mengapa, walaupun dia tidak hidup lama, dia dihormati setinggi itu oleh Theodoret yang diberkati, Petronius yang tiga kali diberkati, Orsisius yang banyak dipuji, dan seluruh persaudaraan suci, memandangkan dia dibawa dari sini ke syurga di tengah-tengah kidungan para malaikat?

9. Betapa agungnya anugerah ketulusan ilahi! Dan tiada seorang wali pun yang telah menyenangkan Tuhan tanpa kebajikan ini. Pakailah ia juga; dan, dengan mengalihkan perhatian anda daripada bunyi yang merdu, melodi, bacaan yang menyenangkan, dan anugerah serta kebolehan semula jadi yang lain, marilah kita tujukan segala usaha kita untuk mencapai matlamat ini. Saya tidak bermaksud mengatakan bahawa kita harus sepenuhnya meninggalkan sifat-sifat baik yang disebutkan, tetapi bahawa kita harus menganggapnya sebagai perkara kedua, dan meletakkannya sedemikian rupa sehingga ia mengikuti di belakang sang wanita kebajikan. Kerana jika, kerana kualiti-kualiti baik ini, kita membanggakan diri di hadapan mereka yang mempunyai suara sumbang, atau bermegah di hadapan orang yang tidak berpendidikan, atau meninggikan diri di hadapan mereka yang membaca dengan buruk atau tanpa pembelajaran, atau mengangkat kening terhadap mereka yang tidak mempunyai suara dan mereka yang menyanyi dengan buruk; maka sia-sialah segala usaha kita; kita tidak

melepaskan anak panah kita ke sasaran, tetapi menembak ke arah diri sendiri, dan melalui kecuaiannya sedemikian kita menjadikannya mangsa binatang buas dari jurang, iaitu syaitan. Bukan begitu, anak-anakku, bukan begitu; tetapi marilah kita berbual dengan rendah hati, bekerja dengan rendah hati, membaca dengan rendah hati, menyanyi dengan rendah hati, berjalan dengan rendah hati, menikmati makanan dengan rendah hati, dan memberi jawapan dengan rendah hati – dan segala-galanya dengan rendah hati; dan kita akan melihat betapa manis, betapa menyenangkan, betapa cerahnya buah kebajikan ini, yang menjadikan kita peniru Tuhan, Yang berfirman: *'Belajarlah daripada Aku, sebab Aku lembut dan rendah hati; dan kamu akan mendapat ketenangan bagi jiwamu'* (Matius 11:29). Kerana di dalamnya—sesungguhnya—tinggallah keamanan; demi kerana-Nya, gelombang rahmat bangkit dalam jiwa kita; melalui-Nya, kesucian hati bersinar; daripadanya datang pancaran air mata yang berlimpah-limpah, daripadanya timbul penyesalan hati yang memancar bak mata air; di dalamnya terdapat hikmat, pengertian, penghormatan, penguasaan diri, kesunyian, dan segala kebaikan lain—ia ditemui, ia dilihat, dan ia dimuliakan.

10. Demikianlah firman saya mengenai kebajikan mulia kerendahan hati. Kamu, hai anak-anak Tuhan dan anak-anak kerendahan hatiku, setelah menerimanya sebagai benih, hasilkanlah buah seperti tanah yang baik—ada yang tiga puluh kali ganda, ada yang enam puluh kali ganda, ada yang seratus kali ganda—dengan amal kebaikan yang setimpal dengan karunia Tuhan, dan jagalah diri kamu daripada setiap perbuatan jahat dan keji, jauhi sikap sombong, cari kasih persaudaraan, menjauhkan diri daripada rancangan jahat, mencintai kehidupan yang bebas kerisauan; kerana ada yang berkata: *'Aku berpegang pada kesetiaan dan kebenaran'* (Mazmur 24:21). Janganlah sesiapa mencintai seorang lebih daripada yang lain; janganlah yang belum bermisai memperlakukan yang belum bermisai dengan kasar; janganlah mereka tinggal di tempat tersembunyi yang tidak kelihatan. Tetapi hendaklah kamu semua teguh dan tidak dapat dialahkan menentang tipu daya syaitan, memadamkan api nafsu dengan doa dan permohonan ilahi. Bangkitnya nafsu adalah perkara biasa; tetapi adalah tugas kita untuk menolaknya sebaik sahaja ia muncul. Musuh telah datang, menyerang, dan melarikan diri. Tutup mata jiwa anda apabila penarik nafsu membayangkan sesuatu pemandangan yang tidak senonoh. Jauhkanlah mata kail kesedapan apabila pemburu kejahatan yang pahit melemparkan umpan ke dalam hati anda. Tutuplah telinga anda apabila dia yang berbisik kematian ke telinga Hawa mula mengucapkan kata-kata pujuk kepada anda. *'Janganlah kamu sentuh, janganlah kamu rasakan, janganlah kamu ambil bagian'* (Kolose 2:21), apabila penyedia dan pelayan keseronokan berdosa menghampiri kamu, sama ada kamu sedang duduk atau berjalan (sama ada di rumah atau di jalan). Jangan terimanya; tutuplah diri kamu dari segala arah; jadilah sebuah kota yang berkubur; jadilah tembok gangsa dan gunung batu yang tak tergoyahkan, supaya, betapa dahsyatnya angin ribut yang melanda kamu, kamu tetap tidak goyah. Tolaklah syaitan-syaitan itu dengan berani, supaya kamu terbukti sebagai tentera Tuhan yang baik, pembawa luka-luka Kristus, seorang martir kasih karunia, dan semoga kamu mempunyai keberanian untuk berkata bersama Rasul: *'Aku telah berjuang dengan gagah berani, aku telah menamatkan perlumbaan, aku telah memelihara iman: sekarang tersimpannya bagiku mahkota kebenaran'* (2 Tim. 4:8).

34. Untuk mengelakkan gangguan terhadap tatanan yang telah ditetapkan, seseorang mesti memaklumkan kepada ketua sebaik sahaja sesiapa menyedari sebarang plot atau mogok

34. 1) Untuk mengelakkan gangguan terhadap tatanan yang telah ditetapkan, seseorang mesti memaklumkan kepada abbot sebaik sahaja sesiapa menyedari sebarang plot atau mogok. – 2) Sebagai peraturan, bagaimanapun, biarlah setiap orang menguruskan urusan masing-masing, menahan dan berjuang menentang nafsu dan keinginan. [1, 38]

11. Marilah kita kekal dalam tugas yang telah ditugaskan kepada kita; janganlah kita merancang apa-apa yang melebihi kemampuan kita, dan jika perkara sedemikian berlaku, janganlah kita teruskan. Anakku! jika kamu melihat perhimpunan dan puak yang kerap, berpalinglah daripada mereka; dan jika sesiapa mendekatimu dengan cadangan sedemikian, jauhilah mereka, dan jangan sekali-kali bersetuju untuk mendengar mereka. Larilah seolah-olah daripada api apabila kamu mendengar sebarang kata-kata yang mungkin menggoyahkan imanmu kepada bapa rohani dan melemahkan cintamu kepadanya. Kerana bahaya daripada perkara ini, yang merayap sedikit demi sedikit ke dalam hati, akan sampai ke teras keselamatan. Jangan ada orang kepercayaan atau penasihat rahsia selain daripada aku, jika kamu ingin menjadi murid-muridku yang sejati, dan jangan anggap kata-kata jahat itu remeh, dengan berkata: *'Adakah perkara ini atau itu benar-benar berbaloi untuk dipedulikan?'* Tidak, anak-anakku, tidak; tetapi apabila sesiapa sesat kepada ketidakpercayaan sehingga mendatangkan mudarat kepada semua, datanglah kepada-Ku dan beritahu-Ku

segala-galanya. Mungkin ada yang akan membantah, kerana kejahilan dan kebodohan: 'Tetapi saudara-saudara akan menghakimi aku dan membenciku!' – Namun, bukankah demikian: jika mereka bukan anak-anak-Ku yang sejati, apa gunanya pujian mereka bagi kamu? Namun, mereka yang sejati pasti akan mengikuti dan memuji kamu. Singkatnya, aku memohon dan mengingatkan kamu: bergantunglah sepenuhnya kepadaku dalam segala hal; dan jangan ada seorang pun yang menyimpan rahsia dariku: jika tidak, ia akan menjadi luka yang parah.

12. Teruskan amalan baik kamu yang dahulu, berjuanglah bersama-sama dan dengan satu hati, sempurnakanlah perjalanan kamu dalam Tuhan; dan tabahkan hati menghadapi segala perkara—celaan, kerja keras, kesengsaraan, godaan nafsu, kegelapan fikiran, dan serangan kemalasan serta keputusan, dan segala perkara lain yang lazim menimpa kita, dengan memiliki dalam segala hal satu-satunya sumber pertolongan: harapan yang tidak malu kepada Tuhan dan pematuhan yang ketat terhadap perintah Tuhan, sambil sentiasa mengimbuai ingatan akan kematian dan memotong keinginan kita sendiri. Dengan demikian kamu akan dianggap layak menerima mahkota syahid dan akan bersukacita bersama Malaikat di Kerajaan Syurga.

35. Perwujudan kerja-kerja dalam diri kita oleh Roh Tuhan dan roh penipuan, yang dikemukakan supaya, dengan mengetahui hal ini, kita dapat dengan bersemangat mengejar yang pertama dan berpaling daripada yang kedua

35. Perwujudan kerja-kerja dalam diri kita oleh Roh Tuhan dan roh pencobaan, yang dikemukakan supaya, dengan mengetahui hal ini, kita bersemangat untuk yang pertama dan berpaling dari yang kedua. [1, 39] Musuh sentiasa menyerang kita dengan marah; tetapi dia sentiasa dipukul mundur oleh kuasa ilahi dan doa Bapa-Ku serta Bapa-mu; dan dia hanya memperoleh mangsanya apabila seseorang memberinya pijakan, menghalau Roh Allah dan menampung roh asing, yang mengajarnya melakukan dan mengatakan apa sahaja yang disukainya. Untuk membantu kita belajar membezakan dua pengaruh ini, saya akan menunjukkan kepada anda ciri-ciri membezakan bagi setiap satu. Barangsiapa yang mempunyai Roh Kudus memperlihatkan kegembiraan, keamanan, kesabaran dan kasih – dan mengucapkan kata-kata yang lebih manis daripada madu dan sarang lebah; kerana, seperti yang difirmankan Tuhan, ia mengalir daripada kelimpahan hati, membawa pencerahan dan penghiburan kepada mereka yang menerimanya. Seseorang sentiasa mendengar mereka berkata: 'Maafkan saya, atau berkatilah saya, Bapa; saya bodoh, hanya seorang pendosa, tidak layak dikira di antara saudara-saudara, lebih rendah daripada apa jua makhluk.' Berbicara dan merasakan dengan cara ini adalah tanda bahawa kita memiliki Roh Kudus. Maukah anda mendengar apakah tanda-tanda roh jahat? Inilah dia: sesiapa yang memilikinya, hatinya memuntahkan kemarahan, amarah, penghukuman, fitnah, ketidakpercayaan, rasa jijik, kebencian, sikap biadab, ketidakpatuhan, bantahan dan degil. Dari jiwa yang demikian, cahaya, kesucian dan kesalehan telah lenyap; kerendahan hati, penyesalan dan kesabaran telah surut; air mata, tangisan dan kesedihan hati telah mengering; renungan Surgawi, ingatan tentang kematian dan tentang Malaikat yang akan menemani seseorang selepas kematian; dan tersembunyi dalam kegelapan kelupaan adalah pemikiran tentang semua makhluk akan berdiri di hadapan takhta penghakiman Kristus yang dahsyat, tentang penghakiman yang mengerikan, dan tentang pertanggungjawaban diri seseorang atas segala yang difikirkan, diucapkan dan dilakukan, sejak saat dilahirkan, dan bukan hanya sejak memasuki kehidupan biara. Aku kemukakan semua ini kepadamu supaya kamu dapat melihat apa yang patut kamu pegang teguh dan apa yang patut kamu elakkan. Kerana aku hanya mempunyai satu hasrat dan satu doa: semoga kamu semua menjadi anak-anak cahaya dan siang, ahli waris Allah dan ahli waris bersama Kristus, pembuluh yang dipilih dan disucikan, bersatu sebagai satu oleh Roh yang satu, supaya kamu dapat mengetahui melalui perbuatanmu dan merasai dalam hatimu apa yang dikatakan oleh St. Daud: '*Lihatlah, betapa baik dan betapa sedapnya saudara-saudara diam bersama dalam kesatuan!*' (Mazmur 132:1).

36. Amal kebaikan diperlukan; tetapi kerana setiap amalan mempunyai ganjaran masing-masing, ia tidak menghalang orang bijaksana daripada berjaya

36. 1) Kegagahan berani diperlukan; tetapi memandangkan setiap amalan mempunyai ganjaran masing-masing, ia tidak menghalang orang bijaksana daripada berkembang maju. – 2) Di samping panduan saya, gunakan pertimbangan anda sendiri tentang apa yang baik dan saling menguatkan semangat: kerana kita mempunyai tujuan yang sama. – 3) Kekal dalam apa yang baik; pertahankan semangat anda; kawani lidah anda; jaga alat dan harta benda anda, dan berdoalah. [1:40]

13. Kita memerlukan kerja keras, kesusahan rohani, usaha taat, semangat yang benar, dan kemajuan rohani, supaya setelah memasuki arena pertandingan, kita dapat sampai ke penghujungnya dengan jayanya dan, selepas kematian yang taat, diadasi dengan mahkota kemenangan. Anda sendiri mengetahui bahawa kerja keras membawa ketenangan, kesedihan dibalas dengan kegembiraan, keluhan ditenangkan oleh penghiburan rohani, dan kesempitan menghasilkan kelapangan; kelaparan dan puasa menumbuhkan kegembiraan abadi, manakala dahaga dan kekeringan tekak menghasilkan 'air' yang 'mengalir ke mata air' yang memberi hidup', yang dibicarakan oleh Tuhan (Yohanes 4:14) – dan bahawa, secara umum, 'barangsiapa menabur dalam air mata akan menuai dalam sukacita' (Mazmur 125:5), seperti yang dijanjikan oleh Pemazmur, St. Daud. 'Kamu mengetahui perkara-perkara ini', tetapi 'berbahagialah kamu jika kamu melakukannya', seperti yang tertulis (Yohanes 3:17). 'Orang yang bodoh tidak mengenalinya, dan orang yang kurang faham tidak memahaminya' (Mazmur 91:7). Namun, kamu adalah orang yang bijaksana, berhati mulia, berhati-hati, peka dan bijanji. Mengapa kamu telah mencapai beberapa kebajikan, sedangkan masih berusaha untuk yang lain? Aku akan menambah bahawa kamu akan terus berusaha untuk lebih banyak lagi: kerana perintah itu tidak mengenal batas; tetapi semakin seseorang mengenal Tuhan, semakin seseorang menyedari betapa jauhnya dia daripada memenuhi perintah itu.

14. Aku memberikanmu hukum dan membimbingmu, menahanmu dalam satu hal, meneguhkanmu dalam hal lain, dan menunjukkan jalan ke hadapan. Engkau mempercayai Aku dalam segala hal dan, seperti besi di tangan tukang besi, taatilah apa sahaja yang Aku perintahkan kepadamu. – Dengan itu, perjalananmu bebas kerisauan dan hidupmu selamat. Tetapi kamu sendiri, di antara kamu, sedar akan apa yang baik dan memberi manfaat, lakukanlah itu dan saling mengingatkan. Kerana kita semua mempunyai satu tujuan: apa yang memberi manfaat kepada semua, seolah-olah kita berada di atas kapal yang berlayar di lautan, di mana juruwira dan anak kapal sama-sama menjalankan tugas bersama. Dalam hal ini, kita saling berkaitan: aku dan kamu. Tugas saya adalah memegang kemudi di tangan dan mengemudikan kapal dengan semangat, sambil mata saya tertumpu ke angkasa, memerhati bintang-bintang kebenaran dan membimbing haluan kita dengannya. Tetapi kamu juga mesti sentiasa berjaga-jaga, masing-masing melakukan tugas sendiri, dan memerhati ke segala arah supaya tidak terperangkap pada apa-apa yang boleh merosakkan kapal—pasir berpasir atau batu karang yang terbenam—dan memastikan tali kekang kapal sentiasa dalam keadaan baik, mengetatkannya apabila perlu dan melonggarkannya apabila diperlukan, dan lakukan apa sahaja yang perlu supaya kapal kita dapat tiba dengan selamat di pelabuhan keselamatan bagi jiwa kita. Kerana ini kita telah meninggalkan dunia, adat resamnya dan segala keseronokan serta kenikmatan jasmani.

15. Marilah kita tabah, saudara-saudara, dalam kerja kita, dengan sabar mengamalkan apa yang benar; dan saya yakin bahawa kita akan menerima mahkota kita, menjadi warganegara syurga, dan menemui kebahagiaan di sana, dari mana 'segala penyakit, kesedihan dan keluhan akan lenyap' (Yesaya 35:10). Bertahanlah, kuatkan hati – dan semoga lampu semangatmu menyala dengan minyak kesungguhan yang berterusan, supaya ia tidak padam, dan supaya kita tidak menemui nasib malang para dara yang bodoh. Dapatkan ketenangan, para bapa yang terhormat; Saya tidak bermaksud anda tidak berkata apa-apa langsung, kerana itu tidak sesuai dengan cara hidup kita, tetapi anda tidak seharusnya bercakap tentang perkara yang tidak sopan atau menimbulkan ketawa: kerana 'dengan banyak bercakap kamu tidak dapat menjauhkan diri daripada dosa', seperti yang ditegaskan oleh hikmat: 'Barangsiapa menahan bibirnya adalah orang yang bijak' (Amsal 10:19). Berusahalah dalam melaksanakan tugas anda, dan janganlah, kerana kecuaiannya, merosakkan barang-barang yang diperlukan—seperti kereta kuda, bajak, kapak, mangkuk dan pinggan, atau apa sahaja—kerana ini akan menyebabkan kelewatan, dan masa yang boleh digunakan untuk kegiatan rohani akan terbuang pada perkara remeh. Berdoalah juga sentiasa, supaya pertolongan dihantar kepada kamu dari langit menentang musuh yang tidak kelihatan dan yang kelihatan, dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

37. Dengan iman dan kasih kepada-Ku, hendaklah rajin; mereka yang bertanggungjawab atas kerja, uruslah dengan bijaksana, dan mereka yang di bawah tanggunganmu, laksanakanlah dengan setia.

37. 1) Berusahalah dalam iman dan kasih kamu kepada saya; mereka yang bertanggungjawab atas kerja itu, kelolakanlah ia dengan bijak, dan mereka yang di bawah jagaan kamu, laksanakanlah ia dengan setia. – 2) Jauhkanlah ejekan dan saling berprasangka; bersikaplah baik dan hormatlah antara satu sama lain, dan larilah daripada segala yang tercela dan menggoda. [1, 41]

16. Aku berdoa kepada Tuhan supaya imanmu tidak surut dan kasihmu yang rohani terhadap aku, seorang yang rendah hati, tidak menjadi dingin; tetapi semoga kita semua diteguhkan dalam pemahaman yang

sama (1 Kor. 1:10) dan dalam semangat yang sama untuk memelihara perintah Tuhan kita Yesus Kristus. Saya tahu bahawa anda menderita kesusahan, menanggung kesengsaraan, memikul kerja berat, dan mencurahkan keringat anda. Tetapi janganlah berputus asa, saya merayu, demi kasih Tuhan, dan teruslah berusaha dengan sabar dalam pekerjaan baik, supaya anda diadekasi dengan kegembiraan di syurga. Saya juga ingin bekerja bersama anda, seandainya bukan kerana sakit pada kaki saya; saya juga ingin keluar bersama anda untuk bekerja dan menundukkan tubuh saya melalui kerja keras. Kerana adalah satu berkat untuk bekerja bersama saudara-saudara sekuat tenaga, dan terpuji untuk mengambil bahagian dalam kerja lapangan mereka. Melalui kerja seperti itu, kamu menguduskan tubuhmu dan menjadikan jiwamu paling tidak mementingkan hawa nafsu, sebagai hamba Tuhan yang sejati, dengan syarat kamu mematuhi apa yang diperintahkan dengan kebijaksanaan yang sewajarnya – iaitu, jika para atasan dan pentadbir mengeluarkan arahan mereka dengan rasa takut akan Tuhan dan belas kasihan terhadap saudara-saudara, sementara para bawahan mengekalkan penyerahan diri dan ketaatan kepada atasan mereka. – Maka, berhati-hatilah, hai para pentadbir: janganlah membebani kerja bertindan, dan janganlah memerintah tanpa belas kasihan atau dengan cuai, tetapi dengan benar, penuh kebaikan, dengan kasih persaudaraan dan kebijaksanaan; kerana tidak semua saudara sama dari segi watak, umur dan kekuatan. Hanya atas syarat inilah kamu dipercayakan dengan kuasa ke atas saudara-saudara. Dan berbahagialah kamu jika kamu bertindak demikian; kerana anugerah dan berkat yang besar akan menjadi milikmu untuk selama-lamanya. Berhati-hatilah, hai kamu yang di bawah pimpinan: terimalah dengan rendah hati arahan daripada atasanmu dan bertindaklah dengan ketaatan yang rela dari hati.

17. Jangan ada olok-olok di antara kamu yang mungkin menyedihkan Tuhan; jangan ada percakapan sia-sia yang mungkin menyedihkan Roh Kudus; jangan ada kepahitan di antara kamu yang timbul daripada permusuhan antara satu sama lain. Kerana Rasul berkata: *'Singkirkanlah segala kepahitan, kemarahan dan amarah, beserta segala kejahatan'* (Efe. 4:31); dan sekali lagi: *'Janganlah ada sebarang percakapan yang busuk keluar dari mulutmu, tetapi hanya apa yang baik untuk membina, supaya ia memberi kasih karunia kepada mereka yang mendengar'* (Efe. 4:29). *'Bersikap baiklah kamu seorang terhadap yang lain'* (Efe. 4:32), lembut, saling mengasihi, *'saling menahan sabar dalam kasih'* (Efe. 4:2), *"membebaskan beban satu sama lain"* (Gal. 6:2), bersikap toleransi, saling memaafkan, saling menghormati dan mengalah satu sama lain, dengan penuh penghormatan dan ketakutan kepada Tuhan. Jika kamu berjalan dengan cara ini, dan jika kamu menjalani kehidupan seperti itu, maka kamu adalah orang-orang kudusku, dan lebih-lebih lagi milik Tuhan sendiri; kamu adalah malaikat-Nya di bumi, penyembah kuasa-Nya dan pelayan kemuliaan-Nya, ahli waris Kerajaan Syurga, teman sekediaman orang-orang kudus dan penghuni syurga, yang dikaruniakan hak untuk menikmati berkat yang tidak terukur yang telah diperuntukkan bagi mereka. Itulah sebabnya aku berdoa, merayu dan memohon, supaya langkah-langkah anda sentiasa dipimpin oleh Tuhan, supaya anda diperkuatkan oleh kuasa-Nya, supaya tiada godaan atau rintangan di antara anda, tidak juga ketidakpatuhan yang membawa maut, tidak juga keluhan yang membawa bala, tidak juga keangkuhan yang membawa maut, tidak juga keinginan tercela untuk melakukan kejahatan, tidak juga apa-apa yang dilarang dan jenayah. Semoga cahaya hikmat Tuhan mendahului setiap gerak geri dan perbuatanmu; semoga semangat damai membimbingmu; dan semoga ketenangan kasih persaudaraan memerintah dalam dirimu. – Semoga Tuhan Allah menganugerahkan kepada kamu Malaikat Keamanan, seorang pemandu dan penjaga yang setia bagi jiwa dan raga kamu, untuk menghalau syaitan jahat daripada kamu siang dan malam, dan untuk membimbing kamu dalam kehidupan yang berakhlak!

38. Jalan kehidupan dalam ketaatan adalah yang tertinggi di antara semua: inilah yang dipilih oleh Tuhan

38. 1) Hidup dalam ketaatan mengatasi segala-galanya: inilah yang dipilih oleh Tuhan. – 2) Lari perlombaan ini dengan baik, tabah dan jangan pernah jemu: sebab lihatlah, kematian sudah dekat, dan segala-galanya akan berakhir; namun jangan lupa kebajikan lain di sampingnya, terutama kasih. [1, 42]

18. Aku merayu dan memohon kepada kamu: berdirilah teguh, tabahlah dengan gagah berani, bersukacitalah, dan kuatkan semangat, sambil merenungkan kemuliaan yang telah ditakdirkan bagi para biarawan yang tiga kali dikurniakan berkat dan suci. Tidak diragukan lagi, sesiapa yang telah menyenangkan Tuhan dalam cara hidup apa pun, akan menerima ganjaran mereka kelak pada zaman akan datang. Tetapi cara hidup manakah yang lebih baik? – Berhati-hatilah! – Mulialah mereka yang berkhidmat kepada Tuhan *'di gunung-gunung, di gua-gua dan di lubuk bumi'* (Ibr. 11:38), para pertapa, para stylite, para penyendiri, dan semua yang lain yang memuliakan Tuhan dalam apa jua cara mereka hidup. Tetapi, seperti yang anda tahu,

Tuhan kita Yesus Kristus, pemberi berkat yang tiada terhingga, setelah turun ke bumi, tidak memilih kehidupan sebagai pertapa, penyangak tiang, atau cara hidup lain seumpamanya, tetapi berkenan untuk hidup dalam ketaatan. Kerana Dia sendiri telah berkata tentang diri-Nya: *'Aku telah turun dari syurga, bukannya untuk melakukan kehendak-Ku sendiri, tetapi kehendak Bapa yang mengutus Aku'* (Yohanes 6:38). Dan sekali lagi: *'Apa yang Aku katakan kepadamu, Aku tidak bercakap daripada diri-Ku sendiri: tetapi Bapa yang mengutus Aku—Dia telah memberikan Aku perintah tentang apa yang harus Aku katakan dan apa yang harus Aku bicarakan'* (Yohanes 14:10; 12:49). Dia juga mengikat kain lap di pinggang-Nya dan, mengambil rupa hamba, mencuci kaki para murid, mengeringkannya dengan kain lap itu, dan bercerita tentang hal ini di tempat lain: *'Aku di antara kamu seperti orang yang melayani'* (Lukas 22:27). Jika, seperti yang anda lihat, Dia—Tuhan segala-galanya—bersuka hati, lebih daripada sesiapa pun, untuk mengamalkan cara hidup biara kita, bagaimana anda tidak dapat bersukacita, bagaimana anda tidak dapat berasa gembira, bagaimana anda tidak dapat dipenuhi dengan kegembiraan atas hakikat bahawa anda hidup—sama seperti Tuhan? Setelah berkata demikian, adakah sesuatu yang lain bagi kamu yang lebih layak untuk digembirakan? Dan adakah kamu mungkin mempunyai kecenderungan yang lebih besar terhadap cara hidup lain? Oleh itu, janganlah kamu mengutamakan cara hidup lain daripada cara hidupmu sendiri, asalkan kamu menjalaninya dengan baik. Inilah sebabnya, dalam Gerondika, atau dalam kisah-kisah para tua-tua suci di kalangan Tiga Orang Buruh, seorang pemula monastik dinyatakan melalui wahyu ilahi lebih mulia daripada seorang pertapa atau seorang yang sakit, yang menanggung penyakitnya dengan ketenangan dan kesyukuran. Sesungguhnya, aku katakan kepadamu, cara hidup kita agung dan suci sepenuhnya; dan engkau, setelah menjalani hidupmu dengan baik, akan dimuliakan bersama Abraham, akan bersukacita bersama para martir, dan akan berdiam bersama orang-orang benar.

19. Maka, berlari la dengan baik, tanpa berhenti, dan jangan biarkan mata yang dengki syaitan menyesatkan kamu. Lumurkan kakimu dengan minyak kesabaran, supaya, dipanaskan oleh kerinduan jiwamu, kamu berpuas hati untuk menamatkan perjalananmu. Pakailah pakaian kebenaran dan kegembiraan; minumlah air kesucian dan kesopanan; dan janganlah kamu berkata, 'Sampai bila?' Kerana itu adalah kata-kata orang yang malas. Kita tidak akan hidup seribu tahun: kematian boleh tiba hari ini dan esok. Dengan sentiasa memelihara perkara ini di mata hati kita, kita berbuat baik, berjalan menurut hukum bapa-bapa kita. Bapa-bapa kita mematuhi hukum ini sepanjang beberapa hari kehidupan ini. Maka, semoga terdapat dalam diri anda, melalui doa suci bapa saya, rahmat, keamanan, kasih sayang, kebebasan daripada rasa dengki, kebebasan daripada kecemburuan, kesederhanaan, ketaatan yang baik, kata-kata yang baik, kerjasama, simpati bersama, dan kerendahan hati. Hidup dan bertindaklah demikian!

39. Tetapkan Tuhan di hadapan mata kamu, supaya kamu tidak dibawa ke dalam perkara yang jahat; usahakanlah apa yang baik, sambil mengingat Hari Penghakiman, dan lebih-lebih lagi penghakiman yang dahsyat dan keputusannya

39. Tetapkan Tuhan di hadapan mata anda, supaya anda tidak sesat ke dalam kejahatan; usahakanlah apa yang baik, sambil mengingat Hari Penghakiman, dan terutama penghakiman yang dahsyat serta keputusannya. [1, 43] Peliharalah kasih di antara kamu dalam ikatan kedamaian, dan jadikan Tuhan sebagai tangan kananmu, supaya kamu tidak terjerumus ke dalam nafsu, atau kemarahan, atau kecemburuan, atau ejekan, atau omongan sia-sia, atau apa saja yang boleh menyebabkan kamu terjebak dalam sebarang perangkap perhambaan neraka, walau sekecil mana pun, untuk menahanmu dalam kuasa neraka. Ingatlah apa yang dikatakan oleh St. Dorotheus?! Beliau berkata bahawa walaupun seekor helang benar-benar bebas tetapi salah satu cakarnya terperangkap dalam jaring, ia tetap terperangkap, dan pemburu boleh dengan mudah sama ada menangkapnya atau menembaknya jatuh. Maka berhati-hatilah, dan didiklah diri kamu; kerana kerajaan syurga adalah milik mereka yang mendidik diri mereka sendiri. – Betapa besarnya ketakutan dan kegelisahan yang akan kita hadapi pada penghujung hari-hari kita jika kita menjalani hidup dengan cuai, terutamanya pada hari yang mengerikan itu apabila terompet Malaikat Agung akan membangkitkan semua orang—setiap bangsa, setiap suku dan setiap bahasa?! Fikirkan apa yang akan berlaku ketika itu: langit akan terbelah; unsur-unsur alam akan hangus dibakar oleh api; semua ciptaan akan berubah rupa. Hakim segala-galanya akan mengambil tempat-Nya di singgahsana penghakiman, dan beribu-ribu malaikat suci akan berdiri di sekeliling-Nya, lalu di hadapan semua, akan mendedahkan amalan, perkataan dan pemikiran setiap orang, mengikut jenis, diri, tempat, masa dan cara melakukannya – dan semua ini dalam satu saat; akhirnya, seperti yang dinyatakan dalam Kitab Suci, mereka yang telah berbuat baik akan pergi ke kehidupan yang kekal, manakala

mereka yang telah berbuat jahat akan pergi ke azab yang kekal, di mana terdapat tangisan dan kerdipan gigi, api yang tidak pernah padam dan cacing yang tidak pernah mati, serta persekutuan syaitan yang mengerikan, menjijikkan dan benar-benar jahat. 'Maka, ke manakah kita akan pergi?' 'Ke kehidupan yang kekal, untuk berdiam selama-lamanya bersama Tuhan, jika kita memelihara ketakutan kepada Tuhan dan kasih kepada Tuhan sehingga akhir hayat kita—sehingga hati kita berseru: *"Siapakah yang akan memisahkan kita daripada kasih Tuhan?"*' (Rm. 8:35).

40. Takut akan Tuhan menangkis pedang musuh kita

40. 1) Takut akan Tuhan menghalau pedang musuh kita. – 2) Tahan penghinaan. – 3) Jangan membanggakan kelebihan zahariah, tetapi rendah hati dan patuh. – 4) Kerana ini kamu akan diitung dalam kalangan para syahid. [1, 44]

1. Melalui pengalaman yang panjang, anda telah sepenuhnya mengenali cara hidup yang menyenangkan Tuhan dalam kehidupan biara. Oleh itu, janganlah goyah dalam apa jua cara, mahupun menyimpang daripada pertimbangan anda yang sihat. Cintailah apa yang telah diperintahkan kepada anda dan amalkanlah ia dalam segala hal; kekal juga dalam kasih kepada saya, sama seperti saya mengasihi anda lebih daripada apa pun di dunia ini. Tetapi musuh mempunyai banyak tipu daya, dan dia dengan mudah menabur kejahatan di antara kita dan dalam diri kita. Dan hanya mereka yang dipenuhi dengan takut akan Tuhan yang menangkis pedangnya—yang telah menjadi lemah sama sekali—dari diri mereka, seperti yang dikatakan oleh Daud yang kudus (Mazmur 75:4; 88:44), mencurahkan diri mereka dengan gigih kepada amalan kesalehan dan menumpukan sepenuh hati kepada renungan dan perbuatan langit.

2. Lihatlah, seolah-olah aku berada bersama kamu, aku melihat dan mendengar bagaimana perkataan yang kasar telah diucapkan terhadap salah seorang saudara—sebuah teguran, penghinaan, atau sesuatu yang lain. Tetapi kamu, saudaraku, setelah menerima penghinaan sedemikian, janganlah berubah menjadi binatang buas, dan janganlah berputus asa; jadilah teguh dan tidak goyah. Kerana celaan dan aib menimpa orang yang mengeluarkannya, manakala kemenangan adalah milik orang yang menerimanya dengan tenang; dia adalah hamba Tuhan, manakala yang seorang lagi adalah hamba yang tidak bertaubat, memusnahkan dirinya pada saat itu juga.

3. Aku menasihati kamu dengan sungguh-sungguh: jangan bertengkar, jangan menghina antara satu sama lain, jangan mengangkat kening dengan sinis, jangan bercakap dengan sombong, dan jangan membanggakan diri bahawa kamu adalah penyanyi yang lebih baik, pekerja yang lebih rajin, lebih taat beragama, atau, kadangkala, lebih mulia di mata dunia, atau lebih kacak rupanya. Tidak perlu bercakap tentang perkara-perkara seperti itu. Tetapi dalam segala hal, pakailah diri dengan kerendahan hati, merendahkan diri di hadapan Tuhan dan di hadapan ketua-ketua biara melalui ketaatan dan kepatuhan.

4. Berjalanlah dalam cara ini, dan kerja kerasmu tidak akan sia-sia, begitu juga usahamu tidak akan sia-sia. Aku proklamasi perkara ini kepada kamu di hadapan Tuhan Allah kita, Malaikat-Malaikat-Nya yang Suci dan segala ciptaan: bahawa, setelah kamu berlumba dengan baik, kamu akan bersukacita bersama para martir; pangkuan Abraham akan memelihara kamu selama-lamanya, dan paduan suara orang-orang benar akan menerima kamu di tengah-tengah mereka.

41. Dengan menganggap pentadbir sebagai pihak berkuasa yang berasingan, anda memperkenalkan autoriti berganda dan perpecahan; namun apabila autoriti dibahagikan, kerajaan tidak dapat bertahan

41. 1) Dengan menganggap penghulu sebagai pihak berkuasa bebas, anda memperkenalkan kuasa berganda dan perpecahan; dan di mana kuasa dibahagikan, kerajaan itu tidak akan bertahan. – 2) Saya sepenuhnya milik persaudaraan; tiada apa-apa lagi yang diperlukan. 3) Tuhan, yang memerintah seorang diri, telah berkehendak supaya wujud juga satu pihak berkuasa tunggal dalam masyarakat manusia. [1, 45]

5. Saya tidak tahu sama ada kerana kejahilan, lalai atau niat jahat, kamu memuji pengurus itu sehingga menjejaskan maruah saya, dan menonjolkan wajahnya untuk memalukan saya, sering berkata: 'Sekiranya pengurus itu ada di sini, perkara begini dan begini tidak akan ditangani dengan cara ini, tetapi jauh lebih baik. 'Dan di manakah pengurus ini? Bagaimana dia akan melihat perkara ini?' – Dan ini dikatakan tepat di telinga saya. Yang lain pula menambah: 'Tunggu, tunggu! Pengurus itu akan menyelesaikannya dan membetulkannya.' – Tetapi, patutkah begini? Dan adakah ini baik untuknya, untuk saya, dan untuk kamu? Kamu telah menunjukkan diri kamu sebagai keturunan ketidakpatuhan; dia – sebagai mampu melampaui batas pangkat dan kuasanya; dan aku – sebagai telah bertindak bukan menurut kehendak Tuhan, tetapi menurut

keinginan daging, iaitu kerana berpihak dan memberi keistimewaan yang tidak wajar kepada saudaraku. Tidakkah kamu melihat bahawa dengan cara ini kamu memperkenalkan dua tuan, dua pemerintah, dua prinsip? Namun suara Tuhan kita Yesus Kristus telah menyatakan bahawa *'kerajaan yang berseteru sesama sendiri tidak dapat bertahan'* (Mat. 12:25). Kuasa dwi sudah pun merupakan satu bentuk kuasa jamak; dan kuasa jamak menimbulkan puak-puak; dan puak-puak adalah punca perpecahan dan kemerosotan. Mengapa, oleh itu, kamu membawa malapetaka ke atas diri kamu sendiri, dengan gagal menuruti batas dan pangkat kamu yang sepatutnya, lalu menyesatkan orang lain daripada yang benar?

6. Aku berdosa dan tidak layak, namun, setelah menafikan segala-galanya dan menelanjangkan diriku, aku dengan berani berdiam di tempat suci ini—dalam kebodohanku aku berani berkata demikian—tidak menyimpang sedikit pun daripada yang benar, sama ada demi seorang saudara, demi seorang bapa saudara, demi seorang bapa atau ibu, demi kerabat, mahupun demi apa jua yang bersifat daging, tetapi walaupun jika saya dikehendaki menyerahkan tubuh saya atau menumpahkan darah saya, saya akan bersedia untuk tidak menolak perkara ini, dengan pertolongan Tuhan dan melalui doa bapa saya, selagi saya tidak melakukan apa-apa yang membahayakan kamu atau diri saya sendiri.

7. Ada satu Tuhan dan Pembuat Undang-undang, seperti yang tertulis: satu kuasa dan satu prinsip ilahi di atas segala-galanya. Sumber autoriti tunggal ini, mata air segala kebijaksanaan, kebaikan dan ketertiban, yang meliputi semua makhluk yang menerima asal-usul mereka daripada kebaikan Tuhan, telah menganugerahkan—tanpa kehendak mereka sendiri—kuasa untuk mengatur kehidupan mereka menurut imej Tuhan, atas budi bicara mereka sendiri, kepada seorang manusia sahaja. Kerana Musa yang ilahi, dalam catatan beliau tentang penciptaan dunia, memetik kata-kata yang keluar dari mulut Tuhan: *'Marilah kita membuat manusia menurut gambar kita, menurut rupa kita'* (Kejadian 1:26). Oleh itu, ditubuhkanlah di kalangan manusia setiap bentuk autoriti dan kuasa, terutamanya dalam gereja-gereja Tuhan: satu Patriark dalam Patriarkat, satu Metropolitan dalam Metropolis, satu uskup dalam keuskupan, satu abbas dalam biara; dan dalam kehidupan sekular, jika anda sudi memikirkannya, satu raja, satu jeneral, satu kapten di atas kapal. Dan jika dalam semua ini kehendak seorang sahaja tidak memerintah segala-galanya, tidak akan ada susunan atau disiplin dalam apa jua perkara, dan ini tidak akan mendatangkan kebaikan: kerana perselisihan memusnahkan segala-galanya.

42. Puasa Prapaskah menghendaki penguasaan diri bukan sahaja bagi tubuh, tetapi juga bagi jiwa

42. 1) Puasa besar menuntut penguasaan diri bukan sahaja bagi tubuh, tetapi juga bagi jiwa. – 2) Ukuran puasa bagi umat adalah sederhana – sedikit setiap hari. – 3) Marilah kita takut kepada Tuhan, Hakim yang dahsyat; dan semoga kematian tidak mendapati kita tidak bersedia. – 4) Saya sangat takut akan kematian dan segala yang berkaitan dengannya. – 5) Marilah kita bangkit dan mendedikasikan diri kita kepada pekerjaan yang menyenangkan Tuhan. [1, 46]

8. Tuhan, yang memerintah segala-galanya dalam hikmat-Nya, dan yang mengatur musim serta tahun dengan cara yang paling unggul dan bijaksana, telah menetapkan bagi kita, sepanjang tahun, beberapa hari puasa yang menyelamatkan dan memberi manfaat kepada jiwa, supaya kita dapat mendedikaskannya khusus kepada-Nya dan membersihkan diri kita daripada kekotoran dosa yang menimpa kita. Dan syukurlah kepada-Nya yang telah menetapkan hari-hari sedemikian dan telah menganugerahkan kita kehidupan untuk mencapainya. Kita sewajarnya sentiasa menjalani kehidupan yang suci dan tidak bercela serta mematuhi setiap perintah Tuhan; ini amat ditekankan ke atas kita sekarang. Kini adalah masa penyucian; maka marilah kita menyucikan diri; kini adalah masa menahan diri; maka marilah kita mengamalkan menahan diri – dan bukan sahaja dalam makan dan minum: kerana itu tidak mencukupi, tetapi marilah kita juga menjauhkan diri daripada nafsu syahwat di hati, daripada pemikiran yang memalukan, daripada dengki terhadap reputasi baik saudara, daripada kemarahan dan rasa tidak senang terhadap jiran kita, daripada lidah yang tidak terkawal, tidak membiarkannya liar, tetapi menetapkan had, masa dan ukuran supaya ia hanya bercakap tentang apa yang wajar, daripada pandangan mata yang berahi, daripada mendengar kata-kata yang tidak baik dan tidak menyenangkan Tuhan. Ya, anak-anakku, ya; – aku merayu kepada kamu, selaraskanlah diri kamu seperti organ dan kecapi manis Roh Kudus; jaga tangan kamu daripada gerakan yang bodoh dan daripada sentuhan yang berahi, supaya kamu tidak menjadi liar, dan berdamailah sesama kamu.

9. Biarlah Puasa Agung yang paling suci itu tidak menjadi terlalu membebankan bagi tubuh, tetapi janganlah berputus asa kerana itu; bersabarlah sedikit, dan apabila kamu telah terbiasa dengannya, kamu akan berhenti merasakan beban itu, terutamanya selepas minggu pertama berlalu; bagi kita, roti dan air, dan sesuatu

lagi untuk menyokong diri, sudah mencukupi. Bapa-bapa kita yang paling diberkati, seperti yang anda tahu, hidup hampir sepenuhnya tanpa makanan: ada yang sepanjang Tempoh Puasa, ada yang berpuasa selama seminggu, ada yang selama tiga hari, dan yang lain makan sedikit setiap hari. Kita mengambil makanan setiap hari, dan ia pelbagai, tetapi *'dalam kerendahan hati kami, semoga Tuhan mengingati kami'* (Mazmur 135:23), dan semoga Dia menerima persembahan kecil kami ini sebagai karya Santo Antonius Agung. Kerana kami hidup dalam komuniti dan menempuh jalan raja, yang diutamakan oleh para Bapa di atas segala-galanya. Sentiasa jagalah kesucian diri anda di ruang paling dalam jiwa dan jangan benarkan diri anda melakukan apa-apa yang membahayakan jiwa anda.

10. Marilah kita takut kepada Allah, yang akan *'membuka perkara-perkara tersembunyi kegelapan dan memperlihatkan nasihat-nasihat hati'* (2 Kor. 4:5), dan *'membalas setiap orang'* bukan sahaja *'menuruti perbuatan mereka'*, tetapi juga menuruti kata-kata dan pemikiran mereka (Rom. 2:6), dan bahkan—yang lebih menakutkan lagi—menuruti dosa-dosa yang dilakukan dalam kejahilan. Dan siapakah yang dapat bertahan di hadapan murka-Nya? Siapa yang berani tampil tidak bersalah di hadapan-Nya? – Jadi, siapakah yang kemudian ini tidak akan berusaha sungguh-sungguh untuk berjalan di jalan kebenaran? Siapa yang tidak akan berusaha menyingkirkan kelalaian dan kelesuan mereka yang lalai? – Bangkitlah, hai kamu yang berduka; malam telah berlalu, dan hari pembalasan yang akan datang telah fajar. Semoga kematian tidak mendapati kita tidak bersedia, dan semoga ia tidak meninggalkan pada kita luka yang tidak dapat disembuhkan dan kekal.

11. Aku miskin, dan lebih miskin daripada sesiapa pun; atau lebih tepat, aku lah yang paling layak menerima setiap azab. Aku takut, ngeri dan gemetarlah apabila terfikir untuk berpisah dari badan ini, kedatangan Malaikat Suci untuk jiwaku, dan bagaimana aku akan melalui udara dan bagaimana aku akan bercakap dengan Pemerintah Dunia, seperti yang tertulis dalam riwayat hidup St. Anthony? Alangkah lemahnya aku! Apa yang menanti aku? Dan bagaimana aku membazirkan hari-hariku, tenggelam dalam dosa sambil menyerah kepada ngantuk dan tidur? Apakah rupa aku di hadapan Tuhan, Hakim segala-galanya dan Tuhan! Dengan mata apa aku akan memandang-Nya, yang pandangan-Nya mengeringkan jurang dan firman-Nya yang dahsyat menghancurkan gunung-gunung? Apa yang akan aku katakan di sana untuk membela diri? Pembela apa yang akan aku temui? Bagaimana sekarang aku akan merayu kepada Yang Tidak Memaafkan? Dengan air mata yang pahit, kata-kata perdamaian dan desahan hati yang ikhlas, bagaimanakah aku akan memohon belas kasihan Dia yang sebenarnya tidak dapat didekati?! – Celakalah aku, celakalah aku, saudara-saudaraku! Aku sudah dapat melihat nasibku dari sini. Aku hanya mempunyai satu harapan – doa-doa Bapa suci kita dan syafaat berkatmu.

12. Namun, marilah kita bangkit semula berulang-ulang dan memaksa diri kita melakukan pelbagai amalan yang menyenangkan Tuhan, menempuh masa kini dengan tabah dan mencari ketenangan dalam harapan akan datang. Marilah kita mengabaikan daging; marilah kita tidak memandang kepada kesusahan, kesedihan, penghinaan, kelaparan, mahupun apa-apa selain tugas kita. – Jika kita hidup dengan cara ini, kita pasti akan diselamatkan, dan di syurga kita akan dihisabkan di antara orang-orang kudus, untuk bersukacita bersama semua orang kudus yang telah menyenangkan hati Kristus Tuhan sejak dahulu kala.

43. Bahagialah mereka yang bekerja dalam komuniti: bersukacitalah!

43. 1) Bahagialah mereka yang bekerja dalam kehidupan bermasyarakat: bersukacitalah! – 2) Kita hidup dalam keadaan sempit; tetapi para asket zaman dahulu hidup demikian, dan mereka yang hidup hari ini juga begitu: maka janganlah berputus asa. – 3) Taatilah perintah dan peraturan, bantulah antara satu sama lain, perhatikan bacaan, usahakan keselamatanmu dengan takut; jauhi perbualan dengan wanita. [1, 47]

13. Berbahagialah Tuhan, yang, dalam kelimpahan kasih-Nya yang penyayang kepada umat manusia, telah memanggil kita dengan panggilan suci, menurut rancangan-Nya yang telah diketahui terlebih dahulu, ke dalam kehidupan biarawan yang suci ini, supaya kita dapat mendedikasikan diri sepenuhnya kepada-Nya, dan menyerahkan diri sepenuhnya kepada pelayanan yang paling dekat dan paling ikhlas kepada-Nya dan kepada pujian malaikat yang meniru para malaikat, – dan yang telah mengatur hati kami sehingga menafikan ibu bapa kami, kaum kerabat kami, tanah air kami, dan segala perkara seperti itu, dan memikul belunggu-Nya yang baik dan menyelamatkan, – dan yang telah menganggap kami layak, dalam kerendahan hati kami, untuk bergabung dengan anda dalam kehidupan bermasyarakat dan persaudaraan, bukan, sudah tentu, untuk membimbing dan menggembalakan anda, satu pemikiran yang tidak akan saya berani pertimbangkan, walaupun ia telah berlaku. Bersukacitalah sentiasa dalam Tuhan, hai anak-anak yang dikasihi; bersukacitalah, hai warga syurga dan orang buangan di bumi, penghuni Yerusalem syurga dan pendatang di sini, ahli waris

Kerajaan Syurga dan mereka yang dihilangkan nikmat duniawi. Bersukacitalah, hai kamu yang menempuh dengan pantas perjalanan pengasingan dan kesukaran mengembara demi perintah Tuhan. Bersukacitalah, hai kamu yang paling hina di mata dunia, namun memiliki harta yang lebih mulia daripada hikmah. Bersukacitalah, hai umat yang baik dan pilihan Tuhan, bersatu dalam fikiran dan hati, sebuah majelis yang mengasihi Bapa dan mengasihi sesama, pasukan malaikat kedua di bumi, pembaharu cara hidup kuno nenek moyang kita yang paling terhormat. Gembiralah, hai hamba-hamba Tuhan, para pekerja yang bekerja siang dan malam dengan tanganmu sendiri, supaya tidak menjadi beban kepada sesiapa pun, dan untuk menyediakan bukan sahaja bagi dirimu sendiri tetapi juga bagi yang paling lemah di antara saudara-saudaramu dan golongan yang memerlukan di kalangan orang luar. Gembiralah, persaudaraan yang tidak dapat dipecahkan dan menjadi teladan, sebuah komuniti yang ditetapkan oleh Tuhan, yang tidak goyah oleh ancaman raja, ketakutan para pembesar, mahupun ancaman kematian. Bersukacitalah, kamu yang berkongsi kegembiraan antara satu sama lain, di mana setiap seorang menganggap apa yang baik untuk saudaranya sebagai terhormat, dan di antara kamu tiada kecemburuan, tiada semangat fanatik, tiada persaingan, tetapi di mana kedamaian, kasih dan kesatuan berkuasa. Aku katakan ini bukan kerana kita tidak menghadapi ujian: kerana siapakah yang diadab dengan mahkota, jika bukan dia yang tidak dapat ditundukkan dan berani, yang menahan anak panah dan mencederakan yang melemparkannya – tetapi kerana kita tidak rebah di bawah hentakan Syaitan. Sesungguhnya, anak-anakku, yang dikumpulkan oleh Tuhan! Kamu disuburkan oleh anugerah Roh; kamu meminum air yang diberikan oleh Tuhan, dan sesiapa yang meminumnya *'tidak akan haus lagi'*, tetapi ia akan menjadi bagi dia *'mata air yang memancar kepada hidup yang kekal'* (Yohanes 4:14–15).

14. Musim sejuk telah tiba, dan kita mempunyai sedikit tempat kediaman, dan ia pula serba kekurangan dan sempit. Tetapi jangan berputus asa; kerana walaupun begitu, kamu luas dalam kebajikan dan terpuji dalam hal ini, tidak menganggap penting apa yang menyedihkan, walaupun ia menyedihkan, dan hanya mementingkan agar kamu sentiasa melakukan apa yang menyenangkan Tuhan. Malahan, jika kita mengenang Bapa-bapa Kudus zaman dahulu, atau pun mereka yang bekerja dalam iman hari ini, kita akan mendapati bahawa kita hidup di istana. Tidakkah kamu lihat bahawa sehingga kini ada di antara hamba-hamba Tuhan yang tinggal di bawah sinar matahari, yang lain menyendiri di dalam gua dan kubur, dan yang lain pula memakai rantai dan makan sangat sedikit, hanya mengenyangkan diri dengan roti sahaja—atau bahkan tidak memakan roti—dan memenuhi keperluan ini dengan buah-buahan pokok setiap dua hari sekali? Keadaan ini memang masih berlaku sehingga kini. Tetapi jangan berputus asa; kerana kamu sama sekali tidak akan ketinggalan di belakang mereka, malah akan diiktiraf setaraf dengan mereka, atau bahkan lebih unggul daripada mereka, seperti yang diyakinkan oleh para Bapa—dengan syarat kamu sentiasa tekun dan bersedia dalam setiap tugas. Penuhilah diri dengan semangat berulang kali; kuatkan hati dan jadilah semakin berani. Tumbangkan musuh, injak-injak dia dengan kerendahan hati kamu, dengan pedang pengakuan, dan dengan pisau ketaatan. Semoga matahari kebenaran sentiasa bersinar dalam hati kamu, menghalau kegelapan nafsu; kerana apabila ia terbit, binatang-binatang akan berundur ke sarang mereka *'dan berbaring dalam lubang mereka'*: fahami kata-kata ini secara rohani. Adapun kita, kita akan memulakan kerja Tuhan dari fajar kehidupan hingga ke petang kematian, menunaikan tugas kita (Mazmur 103:22–23). Sebentar lagi, dan kita akan menang.

15. Patuhi peraturan, perintah dan titah. Bangkitkanlah mereka yang telah jatuh; kuatkanlah mereka yang telah menjadi lemah; dan dalam segala hal, bantulah satu sama lain, supaya firman orang Arif Budi dapat dipenuhi dalam diri kamu: *'Saudara-saudara, bantulah satu sama lain, kerana sebuah kota itu kukuh dan tinggi'* (Amsal 18:19). Perhatikan pembacaan, dan catatkan firman yang paling bermanfaat bagi setiap seorang daripada kamu. Hendaklah setiap orang melakukan tugasnya dengan tekun, sebagai pekerjaan Tuhan; dan kamu semua, *'usahakanlah keselamatan kamu sendiri dengan takut dan gentar'* (Fil. 2:12). Jangan mencucuk pedang ke dalam hati anda sendiri, dan jangan mengabaikan urusan jiwa. Telah dinyatakan kepada saya, saudara-saudara, oleh beberapa orang saudara, bahawa anda tidak berkelakuan dengan baik dalam beberapa keadaan: kerana anda memandang dengan penuh kerinduan kepada wanita dan bercakap-cerita dengan mereka, mereka yang menghalau kita keluar dari Syurga. Atau tidakkah anda mendengar apa yang dilakukan Hawa kepada Adam? Lari, maka lari daripada mereka, seperti Martinus yang Agung; jika tidak secara jasmani, maka secara rohani dalam segala hal. – Dan apakah jenis percakapan ini: 'Mengapa si polan tidak datang ke sini pada Hari Kebangkitan?! Tetapi mereka pasti tidak akan lupa datang pada kali akan datang.' – Saya minta dan merayu kepada anda, biarkan saya sentiasa mendengar laporan yang baik tentang kelakuan anda! Semoga Tuhan, Bapa Tuhan kita Yesus Kristus, yang setiap hari menyelamatkan aku dari kedalaman dosa oleh kuasa-

Nya, melalui perantaraan bapa kudusku dan doa-doamu, juga menganugerahkan kepada kamu '*untuk menjadi bijaksana dan hidup menurut peraturan yang sama*' (Fil. 3:16), dan semoga terdapat satu roh, satu fikiran, dan satu tujuan dalam diri anda; dan semoga anda, setelah menjalani kehidupan yang saleh dan benar, di anggap layak menerima berkat yang dijanjikan, bersama-sama semua orang kudus yang telah menyenangkan hati Tuhan sejak dahulu!

44. Takut bagi diri sendiri mengenai jabatan ketua biara

44. 1) Takutlah bagi diri sendiri mengenai jabatan abbas. – 2) Marilah kita unggul dalam pemutusan diri daripada segala perkara, sambil mengingati penghakiman; marilah kita memaksa diri melakukan kebaikan – dan ia akan menjadi mudah. – 3) Elakkanlah memandang wajah orang, dan sentuhan mesra dengan orang lain serta anggota badan sendiri. [1, 48]

16. Aku tidak jemu bercakap dengan kamu dan menguatkan kamu dengan firman kebenaran sekerap mungkin, supaya tiada seorang pun daripada kamu, kerana kejahilan atau kecuaiannya, disengat oleh sengatan maut, iaitu oleh dosa, dengan melanggar perintah dan melakukan apa yang tidak patut—jika, dan apabila saya berbuat demikian, saya mendapati bahawa Iblis yang licik berjaya mempengaruhi sebahagian daripada kamu, yang menyebabkan saya menangis dengan sedih dan berasa kesedihan yang amat mendalam. Kerana apa jua dosa yang mungkin kamu lakukan dengan apa jua cara, aku yang tidak layak ini akan dipanggil untuk dipertanggungjawabkan pada hari penghakiman yang adil dan pendedahan segala yang telah dilakukan manusia di hadapan Tuhan, melainkan aku memberi amaran kepada kamu terlebih dahulu, melainkan aku meneguhkan kamu terlebih dahulu dan mengajar kamu. '*Celakalah aku jika aku tidak memberitakan Injil kepada kamu!*' (1 Kor. 9:16). Tetapi aku semakin bersedih kerana, walaupun aku tidak layak dipanggil biri-biri, aku memegang jawatan gembala! Apakah alasan, apakah hujah yang ada pada saya untuk menerangkan orang lain sedangkan saya sendiri adalah kegelapan, dan untuk menyembuhkan mereka yang dilemahkan oleh nafsu sedangkan saya sendiri sesat dan dibawa arus oleh nafsu itu?! Namun, kerana kasih kepada kamu dan dalam ketaatan kepada perintah Bapa saya, saya lebih rela menjadi bahan bakar bagi api Gehenna daripada mendatangkan bahaya kepada kamu. Setiap hari aku merenung dan memikirkan bagaimana rupa penghakiman Tuhan, dan betapa ketatnya Tuhan menuntut setiap orang menjadi sempurna dalam segala hal dan dipenuhi dengan segala kebajikan, terutamanya jika mereka adalah hamba firman. Apa yang harus aku lakukan? Kepada siapa aku harus berpaling? Siapakah yang patut saya jadikan teman? Hanya satu perkara yang tinggal—bergantung kepada doa-doa anda, bersama doa-doa bapa saya, supaya, dengan kekuatan itu, saya dapat membimbing anda dengan baik dan berjuang menentang nafsu saya sendiri, serta menuruti kehendak Tuhan dalam segala hal.

17. Kerajaan Syurga terletak di hadapan kita. Marilah kita mencapainya dengan memelihara perintah ilahi. Janganlah kita hanyut dalam keseronokan nafsu, janganlah kita menjadi malas; marilah kita semakin memperkukuh pemisahan diri daripada dunia dan segala yang ada di dalamnya, dan mengalahkan roh-roh penipuan, sehingga kita menemui perlindungan keselamatan dalam pelabuhan abadi yang tidak tergoyahkan. Betapa sengsara yang pahit menanti mereka yang lalai! Betapa '*murka dan kemarahan terhadap setiap jiwa manusia yang melakukan kejahatan*'—terhadap jiwa setiap orang Kristian, dan lebih-lebih lagi seorang sami! (Rm. 2:8–9). Kerana semakin kita dihormati, semakin tinggi kesucian hidup yang dituntut daripada kita. Kesedihan yang disebabkan oleh disiplin diri adalah sementara, tetapi kegembiraan yang mengalir daripadanya adalah kekal, jika melalui pengekangan diri yang singkat ini kita mencapai sikap baik yang mantap terhadap segala kebaikan: ini terpakai kepada makanan, tidur, kegelisahan, pemikiran jahat, dan segala-galanya yang lain. – Kerana jika kita mengasihi apa yang baik dan berusaha ke arahnya, Tuhan akan menganugerahkan kekuatan untuk melakukannya; dan kemudian jalan kebajikan akan menjadi mudah dan lancar bagi kita. Dosa, bagaimanapun, bagi mereka yang menyerahkan diri kepadanya, penuh dengan kesukaran, arus deras, kesedihan, kegelapan, kekejian dan kebinasaan. Maka, hai anak-anakku, marilah kita berjalan di jalan Tuhan, yang menyedihkan namun penuh kegembiraan, sempit namun luas. Dalam berjaga-jaga kamu, pertahankanlah sikap yang teguh dan ceria; nyanyilah dengan baik, berdoalah dengan baik, dan tunjukkanlah kasih kepada saudara-saudari kamu, disertai dengan rasa hormat yang rendah hati.

18. Kebejatan besar adalah keberanian dalam segala hal, dan ia adalah sesuatu yang mematikan; dan iblis yang licik, jika ada yang tidak berwaspada, dengan cepat menyerang melalui keberanian itu, menyelipkan masuk seperti seorang pencuri dan mencederakan jiwa kita dengan anak panah kejahatannya, menarik pandangan kita kepada wajah-wajah muda yang cantik, dan membangkitkan kobaran nafsu pada kedua-

duanya dengan senyuman manis. Apabila dia berjaya menggoda seseorang dan memiringkan mereka kepada cinta yang tidak suci, dia kemudian cuba memikat objek nafsu orang itu dan menjadikan mereka cenderung dengan nafsu kepadanya; kemudian akan menyusul pertukaran pandangan dan tatapan, luahan jiwa, dan gairah yang menggoda; dan akhirnya, melainkan ada pertolongan istimewa daripada Tuhan, perlindungan bapa, dan kesedaran tentang godaan itu daripada pihak mereka yang telah jatuh ke dalamnya, akan timbul kebinasaan – kebakaran Sodom dan pemusnahan Gomora. Tetapi marilah kita semua melarikan diri daripada ini! Saya, yang telah dicuba sendiri, adalah yang pertama menghulurkan tangan kepada kamu yang sedang dicuba. Sumber kekuatan dan perlindungan yang besar terhadap perkara ini ialah menjaga pandangan mata dan pengakuan yang ikhlas. – Namun, walaupun terhadap diri kita sendiri, kita tidak boleh membenarkan keberanian yang cuai sebegini: kerana maut juga mengintai di sini – suatu perkara yang lebih baik tidak didedahkan kepada mereka yang belum bersedia. Kamu yang telah menderita mengetahui apa yang saya maksudkan; bagaimanapun, adalah wajar bagi setiap orang untuk berwaspada. Janganlah menyentuh, atau duduk di atasnya—dan janganlah memandang kehinaanmu sendiri, supaya kamu tidak jatuh di bawah kutukan orang Kanaan. Kerana tiang di padang gurun, yang disebutkan oleh Antonius yang Agung, rebah bukan kerana sebab lain selain ini, walaupun Bapa yang paling bijaksana itu tidak menyatakan demikian. Maka berhati-hatilah, bagaimana kamu berjalan dalam bahaya, supaya maut tidak menimpamu. Hai manusia malang! Anda tahu apa yang dikatakan Rasul: *'Siapakah yang akan melepaskan aku daripada tubuh maut ini?'* (Roma 7:24). Anda hidup dengan daging ini seolah-olah dengan binatang buas, seolah-olah dengan singa. Kecuali anda menikamnya dengan pedang anda, ia akan merampas anda, menghancurkan anda dan membunuh anda.

45. Iblis menggoda dengan membangkitkan nafsu, dan mereka memusnahkan: seseorang mesti berjuang

45. 1) Iblis menggoda dengan membangkitkan nafsu, dan mereka memusnahkan: kita mesti berjuang. – 2) Telahkah kamu jatuh? Bangkitlah, setelah berkabung dan bertaubat: Tuhan akan menyembuhkanmu. – 3) Marilah kita menghiraukan suara-Nya; marilah kita jangan berputus asa, tetapi marilah kita bersenjata. – 4) Larilah daripada segala yang tercela dalam kehidupan bermasyarakat, dan unggulilah dalam segala yang diperlukan. [1, 49]

19. Bagaimanakah kita akan membetulkan jalan kita? Bagaimanakah, jika bukan dengan memelihara firman Tuhan dan ketetapan kebenaran-Nya (Mazmur 118:9). Tetapi selain daripada itu, kita benar-benar mempunyai perjuangan yang tiada henti dengan pemerintah kegelapan zaman ini; dan kepahitan mereka terhadap kita adalah besar dan tidak berbelas kasihan, seperti yang tertulis dalam Ladder (St. 4, 35; 26, 126): mereka menyerang, mencetuskan, menyiksa dengan hawa nafsu, membangkitkan keinginan daging, menyulut api nafsu, menggandakan dan mempelbagaikan kejahatan – dan godaan mereka membawa maut. Seorang lelaki miskin terperangkap oleh salah satu daripada perkara-perkara ini jika dia tidak menjaga dirinya: sama ada oleh kecemburuan—yang setara dengan pembunuhan—atau oleh kesombongan, atau oleh keseronokan tersembunyi, atau oleh bergaul dengan mereka yang berniat jahat; kerana hanya untuk satu perkara ini sahaja, jiwa yang terjejas dengan cara ini mungkin pergi ke neraka. Tetapi apa sahaja daripada perkara-perkara di atas yang menjerat seseorang, dia tidak lagi mempunyai Tuhan, mahupun Kerajaan Syurga; dia terhalang daripada kehidupan abadi, kehilangan kegembiraan yang tiada berkesudahan, dan mewarisi api yang tidak pernah padam, cacing yang tidak pernah tidur, kegelapan yang pekat, dan persahabatan dengan syaitan. – Adapun kita, saudara-saudara, semoga kita tidak mengalami perkara yang sedemikian; marilah kita berusaha mengelakkan perangkap musuh, marilah kita berjuang dengan gagah berani, marilah kita menahan api nafsu – dan ia pasti akan padam. Kerana taulaya Tuhan Yang Maha Kuasa tidak membiarkan kita hangus oleh api ini jika kita berjuang – dan kita akan muncul ke dalam kesejukan embun kesucian, memuliakan Tuhan bersama para pemuda yang suci. Biarlah kecemburuan menyerang kita, tetapi marilah kita bersenjata menentang nafsu ini, dan ia, setelah sedikit berlanjutan, akan berlalu; ia mungkin bertahan sejam atau tiga, atau mungkin sepanjang hari, tetapi di atas katil kita ia lenyap; dan kamu, setelah berjuang dengan cara ini, akan dicatat di antara pahlawan Kristus, yang akan menerima bukan azab tetapi mahkota.

20. Engkau telah terluka, namun engkau juga telah melukai orang lain; engkau telah jatuh—walaupun semoga tidak—bangunlah segera; adakah engkau telah disesatkan oleh kata-kata ke dalam perkara yang tidak patut, digoda oleh pemandangan di hadapan matamu, terperangkap dalam angan-angan kosong akibat ketenangan fikiramu, atau meletus dalam tawa? Baliklah sekali lagi kepada yang benar, pulihkannya dirimu ke pangkatmu yang sepatutnya, jadilah seorang yang bertaubat, muliakanlah Tuhan, peugahilah pengakuanmu, tumpahkanlah air mata hangat dari lubuk jiwamu, biarkan desahan bangkit dari lubuk hatimu,

merintihlah, tundukkan kepalamu, hancurkan hatimu, dan amalkanlah kerendahan hati. Demikianlah penyembuhan jiwa! Kerana telah tertulis: *'Apabila kamu berbalik dan merintih, maka kamu akan diselamatkan dan kamu akan sedar di manakah kamu telah berada'* (Yes. 30:15); dan: *'Sebelum kamu sempat berkata-kata, Aku akan menjawabmu, "Di sinilah Aku"'* (Yes. 58:9); dan sekali lagi: *'Dia ditindas lalu pergi, dan Aku menyembuhkan cara-cara-Nya'* (Yesaya 57:17). Lihatlah betapa mulianya Tuhan yang kita miliki, betapa penyayang-Nya, betapa menghiburkan-Nya, betapa cepat-Nya mendengar! *'Sebab Dia adalah pendamaian bagi dosa-dosa kita'* (1 Yohanes 2:2); kerana demi kita Dia menjadi miskin, demi keselamatan kita Dia mengosongkan diri-Nya, Dia menanggung luka, penghinaan, cacian dan ejekan, dan mencurahkan darah-Nya yang amat suci – dan *'dengan luka-luka-Nya kita disembuhkan'*, seperti yang tertulis (Yesaya 53:5). Maka, marilah kita mendekat dan *"tunduk di hadapan-Nya, dan menangis di hadapan-Nya, sebab Dia adalah Allah kita, dan kita adalah umat gembalaan-Nya, dan domba-domba milik-Nya"* (Mazmur 94:7).

21. Hari ini, marilah kita mematuhi suara-Nya, dan janganlah kita menyedihkan-Nya lagi; janganlah kita tergoda, seperti orang-orang zaman dahulu (orang Israel di padang gurun), untuk bersungut-sungut kerana tidak beriman; dan marilah kita mengembara tanpa berlengah ke Tanah Perjanjian, yang hanya dapat ditempuh melalui jalan yang sempit dan penuh kesedihan. Sekiranya mereka pada zaman itu menghiraukan Yosua, pemimpin mereka, dan Kaleb bin Yefunne, mereka pasti akan mewarisi tanah yang dijanjikan oleh Tuhan. Tetapi apabila mereka menjadi letih dan hilang semangat kerana memikirkan untuk menempuh jalan yang sukar itu, dan takut akan tentangan bangsa-bangsa yang mereka temui, walaupun dengan pertolongan kuasa Tuhan yang tidak dapat dikalahkan, mereka diserahkan kepada kebinasaan – dan ingatan tentang mereka lenyap dengan bunyi gemuruh yang hebat. Demikian juga akan menimpa kita sekarang. Kerana jika kamu taat kepada kami, yang tidak layak, dan tidak berteguh hati, tetapi sebaliknya duduk di kualiti-kualiti keseronokan nafsu, memikirkan perhambaan di Mesir dan perhambaan kepada nafsu dunia ini—daripada mana kamu telah dibebaskan oleh rahmat dan kurnia Tuhan—tetapi bersemangatlah bersama kami dan bangkitlah dengan semangat, dengan hati yang membara dengan semangat, setelah mengenakan pada kaki kamu kesediaan untuk memberitakan Injil damai sejahtera, setelah memakai selubung kepercayaan yang tidak goyah, dan berdoa pada setiap masa dengan segala macam doa dalam Roh (Ef. 6, 14–18): maka, bersama kamu, kita akan berjaya menamatkan perjalanan rohani ini, menjejak dan mengalahkan nafsu asing dan biadab yang kita temui, dan kita akan menyeberangi Sungai Yordan dalam fikiran kita melalui air mata, dan mewarisi tanah itu di mana kehidupan abadi berkembang dan akal fikiran menghasilkan buah berkat yang tiada terhingga.

22. Aku menabur beberapa patah perkataan yang tidak layak ini di tengah-tengah kamu sekarang, seperti biasa, untuk pembinaan jiwa kamu. Namun, terimalah juga persembahan yang sedikit ini, dan melalui amalan baikmu, gandakanlah sedikit kata-kata ini tiga puluh kali ganda, enam puluh kali ganda dan seratus kali ganda. Dengan itu, aku memohon agar kamu menanggung kesusahan hidupmu dengan tabah, dan menunaikan tugas yang diserahkan kepadamu dengan sepenuh hati. Bersukacitalah dan kongsilah kegembiraanku, kamu semua, dan semoga kamu semua makmur. Janganlah sesiapa mengeluh; janganlah sesiapa menginginkan tugas orang lain; janganlah sesiapa sombong di hadapan jirannya—kerana tingkah laku sedemikian adalah kekejian di sisi Tuhan dan manusia—janganlah sesiapa melakukan perbuatan aib, sama ada dalam jiwa atau tubuh; janganlah sesiapa makan secara sembunyi; janganlah sesiapa berdusta; janganlah sesiapa menghukum; jangan ada yang mencaci; jangan ada yang malas; jangan ada yang mereka-reka alasan untuk berdosa; jangan ada yang bersuara dua, menjadi tukang bisik, tukang sombong, tukang omong kosong, munafik, pembenci saudara, malas, atau degil; Sebaliknya, hendaklah kamu semua penuh rahmat dalam cara Tuhan dan berakhlak mulia, tidak sombong (jangan menarik perhatian kepada diri kamu sendiri), berdisiplin, tidak jemu, rendah hati di hadapan-Nya, patuh, peramah, membenci keberanian yang angkuh, saling mengasihi, dan ikhlas; supaya, dengan hidup dan berkelakuan sedemikian, kita dapat berjaya menyelesaikan tugas yang diamanahkan kepada kita, dan, setelah menyenangkan hati Tuhan, memperoleh berkat yang dijanjikan.

46. Kita dipanggil kepada kehidupan yang mulia: tetapi adakah kita hidup seperti yang kita sendiri niatkan, dan seperti yang diharapkan orang lain?

46. 1) Kita dipanggil untuk menjalani kehidupan yang mulia: tetapi adakah kita hidup seperti yang kita sendiri niatkan, dan seperti yang diharapkan orang lain? – 2) Marilah kita teguh dalam kebaikan dan tidak terbawa oleh nafsu, bukan sahaja dalam tindakan kita tetapi juga dalam impian kita. – 3) Mengapa kita meninggalkan dunia? Untuk hidup dalam kekurangan – dengan harapan. [1, 50]

23. *"Anugerah Allah telah nyata,"* menurut kata-kata Paulus yang ajaib, *"membawa keselamatan kepada semua, supaya, setelah menolak keinginan duniawi,"* terutamanya kita yang telah memilih kehidupan biara, *"kita dapat hidup suci, dengan taat dan "dengan benar, sambil menantikan harapan yang diberkati dan kemunculan kemuliaan Tuhan dan Juruselamat kita yang besar, Yesus Kristus"* (Titus 2, 11–12), Yang kepada sesetengah orang, *'menuruti ketekunan mereka dalam melakukan kebaikan'*, akan menganugerahkan Kerajaan Syurga, dan kepada yang lain, *'menuruti kesungguhan mereka'* dan keinginan daging, setelah meninggalkan niat dan amalan baik, – *'murka'* dan azab tiada henti dalam api yang kekal (Rm. 2:7–8). – Pertimbangkanlah, adakah begini kita hidup? Sesuai dengan niat yang kita miliki pada permulaan? Kini, setelah menerima nama dan gelaran: orang-orang kudus, ahli asketis – marilah kita tidak mencemarkan panggilan asal kita melalui perbuatan kita kemudian, juga janganlah menjadi seperti kemenyan yang pada mulanya menyebarkan wangian yang harum tetapi akhirnya menusuk hidung dengan asapnya, atau seperti lampu yang menyala terang pada mulanya, menerangi semua orang di dalam rumah, tetapi kemudian diletakkan di bawah guci atau dibiarkan padam.

24. Tanda utama kebajikan sejati ialah memelihara watak seseorang pada setiap masa; dan di sinilah terletak usaha kita. Kerana kita manusia terlalu mudah tersesat dan cenderung kepada kelakuan yang tidak wajar, seperti yang telah dinyatakan oleh suara ilahi di tempat lain: *'Kecenderungan hati manusia itu jahat sejak masa mudanya'* (Kej. 8:21). Setelah menafikan dunia, marilah kita tidak menjadi lagi pembantu dan hamba nafsu; setelah memulihkan kehormatan kita, marilah kita tidak kehilangannya lagi kerana kejahatan; setelah mengaku di sini bahawa kita telah menanggalkan segala-galanya, janganlah kita kembali kepada keinginan dan berkat yang asing bagi kita. Mengapa, setelah melupakan ikrar kita, yang dibuat di hadapan malaikat dan manusia, kita mencari—ada yang mencari keutamaan, ada yang mencari jawatan pengajaran, ada yang mencari keamanan? Dan ada pula yang menunjukkan ketidaksenangan yang melampau jika, dalam apa jua perkara, mereka tidak diberikan perhatian yang sewajarnya, atau tidak dihormati sebagai orang yang paling terhormat, kerana mereka tidak melihat di hadapan mereka kematian, mahupun penghakiman dan penghukuman yang dahsyat terhadap pemikiran dan amalan mereka, mahupun beban dosa yang membelenggu mereka, tetapi apa yang menarik hati dan yang diidamkannya, dan apa yang dibayangkan oleh fikiran yang sesat, yang dalam mimpinya mengangkat seseorang menjadi rohaniawan, meninggikan yang lain ke jawatan abbot, memakaikan seseorang dengan firman hikmat, dan mempercayakan yang lain dengan pengurusan dan penjagaan keperluan biara. Bukankah ini satu delusi dan penipuan syaitan?! Kami tidak menyalahkan semua orang atas hal ini, tetapi ada sebahagian orang yang demikian; namun kata-kata kami ditujukan kepada semua, untuk menguatkan mereka dalam pemikiran dan perasaan yang baik.

25. Setelah menganggap segala kehormatan sebagai perkara kedua dan mengucapkan selamat tinggal kepada segala perkara duniawi, kini kami akan mencurahkan diri kepada apa yang telah kami usahakan sebagai gantinya. Maka, atas sebab apa kami meninggalkan dunia? – Kami datang untuk hidup sebagai gelandangan, untuk menangis, untuk kelaparan, untuk kehausan, untuk menjadi murni hatinya dan pembawa damai, untuk dicaci, dianiaya, dan, jika berlaku, difitnah – untuk menjadi sampah dunia; dan akhirnya, jika masa penindasan tiba, untuk menyerahkan diri kami kepada kematian demi Dia yang mati untuk kami: kerana mereka yang telah bertekad untuk ini dan sentiasa bersedia untuknya tergolong dalam mereka yang benar-benar menderita demikian, dan bersama-sama dengan mereka akan dimuliakan; dan mereka akan memerintah bersama Tuhan kita yang satu dan Raja Sejagat, Kristus.

47. Tetap teguh dalam kehidupan yang telah anda pilih, dan janganlah merampas kegembiraan yang menanti anda

47. 1) Tetap teguh dalam kehidupan yang telah anda pilih, dan janganlah merampas keseronokan yang menanti di hadapan anda. – 2) Derita apa yang boleh anda tanggung yang belum pernah ditanggung oleh Tuhan sebelum anda, bagi pihak anda? – 3) Kesedihan atas seseorang yang melarikan diri dari biara, dan nasihat kepada para tua-tua. – 4) Ajakan untuk berdoa bagi si pelarian. [1, 51]

26. Aku merayu kepada kamu, demi kasih Tuhan kita Yesus Kristus, yang menyerahkan diri-Nya bagi dosa-dosa kita, supaya kamu teguh dan tidak goyah dalam pematuhan yang setia kepada perintah-perintah suci dan memberi hidup Tuhan. Janganlah sesiapa pun bermalas-malasan sehingga tergelincir ke dalam dosa; janganlah sesiapa pun menyerah kepada godaan syaitan yang menggoda kita; janganlah sesiapa pun dengan licik menyembunyikan dosa daripada kita, dengan berkata satu perkara kepada kita tetapi kelihatan berbeza di hadapan Tuhan, yang mengawasi jalan-jalan manusia dan melihat ke dalam tempat-tempat tersembunyi

hati. Janganlah kamu merugikan diri kamu sendiri daripada kesukaan hidup yang kekal yang menantikan kamu; terselamatlah daripada generasi yang memberontak dan busuk ini; bencilah dunia dan segala yang ada di dalamnya, segala hawa nafsu, keseronokan yang manis, kehendakmu sendiri dan pemuasan diri. Kita telah memutuskan hubungan dengan dunia; kita telah menempuh jalan takut akan Tuhan. Kita telah mati kepada dosa, dan tidak boleh membenarkan apa sahaja yang telah kita tolak kembali, mahupun mengikutinya semula, atau menerimanya. Anda telah datang ke sini, setelah melarikan diri dari dunia dan perkara-perkara duniawi – buatlah keputusan yang baik dan menakjubkan untuk menjadikan diri anda hamba ketaatan, dan untuk menanggung segala-galanya dengan rela demi Kristus, sehingga ke pertumpahan darah. Anda telah berjanji demikian dalam penolakan anda sendiri, di hadapan Tuhan dan malaikat-Nya. Anda sendiri yang paling mengetahui sama ada ini benar mengenai diri anda. Tetapi berhati-hatilah, hai manusia: *'Tuhan bukan main-main'* (Gal. 6:7). *'Barangsiapa menolak hukum Musa, ia mati tanpa belas kasihan berdasarkan kesaksian dua atau tiga orang saksi. Apakah azab yang lebih teruk, menurut anda, akan disediakan bagi mereka yang menendang Anak Allah di bawah kaki mereka, dengan memecahkan nazar mereka dan menganggap darah perjanjian itu sebagai sesuatu yang tidak suci'* (Ibr. 10:28–29).

27. Tuhan telah menderita untuk kita; bagaimana kamu, seorang hamba, dapat menderita sebanyak Tuhanmu? Jadi mengapa, hai yang kekasih, kamu menjadi marah? Mengapa kamu hilang kawalan diri? Mengapa kamu berang? Mengapa? – Telahkah mereka menghina kamu? Tuhanmu juga menahan ini. Adakah mereka menampar pipi anda? Bukankah Dia memalingkan wajah-Nya kepada orang yang menampar-Nya? Adakah mereka mengejek anda? Perkara yang sama berlaku kepada Tuhan anda: kerana Dia berkata melalui Nabi: *'Caci maki orang yang menghina Engkau telah menimpa aku'* (Mazmur 68:10); dan sekali lagi: *'Mereka telah menembusi tangan dan kaki-Ku; semua tulang-tulang-Ku terkeluar dari sendi'* (Mazmur 21:17, 18). Hati batu manakah yang tidak akan melembut apabila merenungkan penderitaan Kristus Tuhan yang memberi hidup dan kematian-Nya untuk kita! Tetapi bukankah kamu telah bertekad untuk mempersembahkan diri kamu sebagai korban sukarela bagi-Nya, hari demi hari? Memanglah demikian, dan saya percaya kamu tidak mengabaikan apa yang telah dikatakan, tetapi meneladani Juruselamat dan berusaha menderita bersama-Nya, supaya kamu dapat dimuliakan bersama-Nya dalam Kerajaan Sorga. Sudah tentu, salah seorang daripada kamu lebih baik daripada yang lain dan melebihi dia, selaras dengan kebajikan yang ada padanya. Tetapi semoga Tuhan Allah menganugerahkan kekuatan dan ketabahan kepada kamu semua untuk mencapai, pada waktunya, kesempurnaan Kristus!

28. Apabila aku bersukacita dalam sesuatu, aku mahu kamu turut bersukacita; dan apabila aku berdukacita, aku mahu kamu turut berdukacita denganku. – Kini aku sedang dalam kesedihan yang amat besar kerana saudaraku Orsisius. Dia hilang dari pandangan kami semalam. Dan sebabnya tiada lain selain dosa-dosaku sendiri, seperti seorang gembala yang lemah yang gagal melihat lebih awal, memberi amaran, atau menjaga yang lemah. Alangkah malangnya nasibku! Aku memang layak menghadapi penghakiman dan penghukuman, serta dikenakan azab dan seksaan. Berbelas kasihanlah kepadaku; tetapi jagalah diri kamu juga, supaya kewibawaanku ke atas kamu tidak menjadi punca kebinasaan abadi bagiku. Hendaklah setiap daripada kamu kekal teguh dalam peraturan yang sepatutnya; dan pastikan kamu mendedahkan segala-galanya kepadaku dalam pengakuan dosa. Biar setiap orang kekal dalam panggilan yang telah dipanggilnya. Berhati-hatilah, hai para tua-tua, yang telah menolak dunia sebelum orang lain, supaya perkara yang serupa tidak berlaku lagi melalui kurangnya hati nurani kamu, kerana kamu membiarkan diri kamu melampaui batas yang wajar dan gagal mengekalkan ketertiban dalam segala hal, seperti yang aku kehendaki dan aku ingini, yang seharusnya diamalkan oleh setiap orang yang berada di bawah kuasa orang lain. Kerana aku mendengar bahawa kamu menggunakan hukuman jasmani; namun aku tidak memerintahkan perkara ini, kerana ia dilarang oleh Kitab Suci Ilahi, walaupun ia dibenarkan oleh Bapa-bapa Kudus, atas keperluan dalam kes-kes tertentu dan bagi individu tertentu—namun tanpa fanfare dan melalui tangan orang lain, bukan untuk memuaskan nafsu; kamu menggunakan bahasa yang kasar, dan memang dengan cara yang tidak wajar; bagi sesetengah orang, ini telah menjadi kebiasaan. – Kita harus membimbing saudara-saudara kita kepada yang benar dengan nasihat, kelembutan dan penunjukan kebajikan: kerana kuasa kita bukanlah kuasa tirani, tetapi kuasa yang menghormati kebebasan dan dengan rela hati menarik ketaatan. Mengenai bahasa yang kasar, seperti: 'orang Galatia yang bodoh', 'bego', 'keturunan ular tedung' dan seumpamanya, janganlah perkataan-perkataan seperti itu kedengaran di kalangan kita; walaupun satu kata yang tegas, yang diucapkan bukan dengan rasa malu atau nafsu tetapi dengan belas kasihan dan kasih sayang, boleh menjadi penawar yang menyelamatkan. Kerana seorang doktor pun menggunakan jarum bedah dan alat pembakar apabila ia sesuai

untuk menyembuhkan penyakit yang ada. Dan kita juga mempunyai lancet dan pembakar kita sendiri, iaitu penebusan dosa dan kata-kata teguran: kita mesti menggunakannya, dengan satu perkara di hati—bahawa yang telah jatuh dapat bangkit semula dan kembali ke jalan yang benar, sambil menunjukkan kedalaman kemurahan hati kita, terutamanya terhadap yang tidak sempurna. Baik dalam hal tidur, makanan, rehat dan sebagainya, mereka yang sudah biasa dengan perkara-perkara tersebut tidak seharusnya dilayan sama rata dengan mereka yang belum biasa. Itulah sebabnya saya berharap agar kemudahan diberikan kepada pendatang baru sehingga mereka terbiasa dan mula melakukan segala-galanya dengan penuh semangat atas kehendak sendiri. Adakah kita mempunyai saudara semata-mata untuk kerja, untuk kebun anggur dan kebun zaitun? Sama sekali tidak; tetapi untuk membolehkan mereka mencuba nasib mereka sendiri. Para tua-tua mesti memberi keutamaan utama kepada perkara ini, dan hanya secara kedua kepada perkara material. Setiap jiwa yang rendah hati dan hancur hati, menurut Injil, mengeluarkan perkataan yang baik daripada khazanah yang baik di dalam hatinya, dan teguran serta nasihat daripada jiwa yang demikian lebih manis bagi mereka yang menerimanya daripada kemanisan minuman yang manis; sedangkan hati orang sombong membuahkan kata-kata kesat, kata-kata pahit dan kasar, disertai dengan pandangan tajam, lubang hidung yang mengembang, dan mimik muka yang bengis. Bagaimanakah saudara yang berdosa itu disembuhkan daripada keadaan ini?

29. Berdoalah supaya Tuhan berkenan dan memperlihatkan kepada kita di mana saudara kita berada; kerana hal ini telah membawa kesedihan yang mendalam kepada saya dan menyebabkan air mata yang pahit. Janganlah kamu menyangka bahawa pelarian Orsisius itu tidak bermakna, suatu perkara remeh, semata-mata kerana dia adalah salah seorang yang paling hina. Tetapi bagi saya, ia adalah perkara yang besar; kerana Kristus mati untuknya.

48. Kematian sudah di ambang pintu: sediakanlah diri kamu dengan membersihkan diri kamu daripada nafsu

48. 1) Kematian sudah di ambang pintu: sediakanlah diri kamu dengan membersihkan diri kamu daripada nafsu. – 2) Kamu mesti membuat kemajuan. 3) Elakkanlah percakapan sia-sia dan ketawa; cintailah kesunyian sebaliknya; dan jika kamu bercakap, bercakaplah tentang apa yang berguna bagi kamu. [1, 52]

30. Hari demi hari berlalu dengan pantas, mengalir seperti sungai yang deras ke hadapan dan tidak pernah berhenti. Dan di sanalah *terletak* kematian. Dan *'siapakah manusia yang akan hidup dan tidak melihat kematian?'* (Mazmur 88:49). *'Manusia seperti bunga di padang; harinya berlalu seperti bayang-bayang'* (Mazmur 101:12; 102:15). Janganlah kita menjadi bahan ejekan dengan kelihatan tidak bersedia apabila Malaikat Suci datang menjemput kita; tetapi, seolah-olah kita akan diambil dari kehidupan ini pada bila-bila masa, marilah kita lebih berhati-hati terhadap setiap amalan, setiap gerak-geri dan setiap perkataan – dan marilah kita bersedia, dengan penuh semangat menantikan isyarat daripada Tuhan, Tuhan atas segalanya, untuk meninggalkan dunia ini. Jika kita berkelakuan sedemikian, tiada kejahatan akan menguasai diri kita, dan kelalaian tidak akan melindungi kita daripada penghakiman Tuhan; kita tidak akan lagi saling bermusuhan atau mencetuskan pertengkaran; kita tidak akan mencari kehormatan yang lebih tinggi di antara satu sama lain, mahupun bersedih kerana kita tidak mempelajari ini atau itu, tidak menghafal ini atau itu, atau tidak berjaya dalam ini atau itu. Tetapi *setelah 'menganggap semua perkara ini sebagai kerugian'* (Fil. 3:8), kita hanya akan mencari satu perkara—iaitu agar kita dapat membersihkan jiwa kita daripada nafsu dan menjadi milik Tuhan sendiri. – Aku katakan ini bukan untuk melarang kamu daripada belajar: kerana aku juga menuntut perkara ini, dan aku sendiri telah memberikan kamu peraturan terperinci tentang apa dan bagaimana hendak belajar; tetapi untuk menunjukkan bahawa satu perkara mesti didahulukan, dan perkara ini kemudian; dan bahawa satu perkara itu mesti dianggap sebagai tugas utama, dan perkara ini sebagai pelengkap. Tuhan Allah kita, yang memperkuat yang lemah, yang *'menaikkan orang miskin dari debu'* (Mazmur 12:7) dan yang, hari demi hari, mengubah kita yang baru lahir dalam kesalehan menjadi *'manusia yang sempurna'*, semoga Dia memenuhi kita dengan kekuatan yang sesuai dengan panggilan sedemikian dan menjadikan kita kelihatan lebih sempurna daripada yang layak kita terima.

31. Rasul mengajar kita untuk sentiasa mencari kesempurnaan yang lebih tinggi lagi (Kol. 3:1). Maka, janganlah kita berhenti mencari apa yang masih kurang pada diri kita, tetapi hendaklah kita berusaha untuk terus maju dan diperkaya dengan segala macam kebaikan. Jika kamu adalah sebuah bintang, berusaha untuk menjadi matahari; jika kamu sudah berada dalam istana Tuhan dan terhitung di antara mereka yang diselamatkan, berusaha untuk mencapai kedudukan sebagai pengurus atas lima atau sepuluh kota. Gandakan bakatmu supaya kamu dapat menempatkan diri di atas ramai orang; cintakanlah yang banyak, dan

yang banyak akan diberikan kepadamu; jadilah hamba yang setia kepada Tuhan, dan kamu akan mendapat keutamaan di atas semua yang berada di dalam rumah. Inilah suara-suara ilahi yang menakjubkan – dan apabila kamu mendengarnya, dan apabila kamu merenunginya – ia meramalkan kepada kita kemuliaan demi kemuliaan.

32. Teguhlah menentang syaitan dan tolak serangan-serangannya ke atasmu. Aku telah mendengar bahawa ramai di antara kamu terlibat dalam percakapan sia-sia dan, pada majlis-majlis petang, menyerahkan diri kepada kecerobohan tanpa rasa malu sedikit pun; namun ini mendatangkan bahaya kepada orang yang melakukannya dan juga kepada mereka yang menyertainya. Sekiranya salah seorang di antara kamu mengucapkan jenaka, tawa tidak bermakna itu segera timbul dalam diri setiap orang hanya dengan seorang sahaja. Dan syaitan bergembira: kerana dia adalah penguasa di sini, dan ini membawanya keseronokan; manakala Tuhan, bersama Malaikat-Malaikat-Nya yang Suci, merasa malu dengan kelakuan jahat sebegini daripada pihak kamu. Takutlah Tuhan dan bersikaplah waras. Jika ini tidak benar, buktikan kepada saya bahawa saya berdusta, dan saya akan berdiam diri; tetapi jika ia benar, mulailah melindungi diri kamu daripadanya. Mengapa anda tidak mengekang sifat suka bercakap anda dan berdiam diri, tidak berkata apa-apa sehingga ditanya? Sudah tentu anda tidak mengetahui keemanisan kesunyian, yang memenuhi jiwa orang yang berdiam diri dengan kegembiraan yang lebih besar daripada sebarang kegembiraan lain: kerana orang seperti itu mempunyai Roh Kudus sebagai teman mereka. Anda menyangka ini perkara remeh, dan tidak sedar bahawa segala jenis kejahatan terkandung di dalamnya. Kerana, seperti yang dikatakan oleh Yakobus yang mulia, lidah adalah *'kejahatan yang tidak terkawal, penuh dengan racun maut'*, dan sesiapa yang mengekangnya adalah *'manusia sempurna'* (Yakobus 3:2, 8). Oleh itu, janganlah kamu bersedih kerana aku, walaupun aku membuat kamu sedih. Aku adalah bapa kamu; dan aku akan berkata kepada kamu dengan kata-kata St. Paulus: *'Siapakah yang dapat menggembirakan aku, tetapi pada masa yang sama menanggung kesedihan daripada aku?'* (2 Kor. 2:2). Sudahkah kamu mengambil alih tugas untuk bercakap? – Baiklah; tetapi bercakaplah tentang troparia dan stichera, ceritakan kisah-kisah suci, bincangkan perkara-perkara berguna dan tugas-tugas di hadapanmu. Tetapi untuk bercakap tentang ladang atau kebun sayur, tentang lembu atau kandang, atau tentang apa-apa perkara lain yang tiada kaitan denganmu? Siapa yang perlu bertanya tentang perkara-perkara seperti itu, dan siapa yang dapat memberikan jawapan yang tepat kepadanya? – Namun seorang bertanya secara tiba-tiba, seorang lagi mengulangi soalan itu – dan mereka pun pergi, bersembang tanpa henti tanpa memikirkan apa-apa. Adalah lebih baik kamu duduk di selmu dan berdiam diri. Aku katakan sekali lagi: barangsiapa berdiam diri, Roh Allah menjadi teman pengiringnya, manakala sebaliknya jelaslah keadaannya.

49. Gambaran penderitaan Juruselamat kita untuk kita: kemuliaan dan syukurlah kepada-Nya!

49. 1) Adegan penderitaan Juruselamat bagi pihak kita: kemuliaan dan syukurlah bagi-Nya! – 2) Pada kesempatan pertukaran tugas, satu kata kepada mereka yang mengomel mengenainya dan tidak taat. – 3) Dalam kata-kata, semua orang bersedia melakukan segala-galanya, tetapi dalam perbuatan tidak semua orang: – satu teguran. [1, 53]

33. Sekali lagi kita memasuki minggu suci dan gemilang ini bagi peringatan aktif Kesengsaraan Kristus, dan sekali lagi kita mempelajari apa, betapa banyak, dan untuk tujuan apa Tuhan kemuliaan, Tuhan dan Pencipta kita, berkenan menderita bagi kita. Dan hati manakah, walau sesukar apa pun, yang tidak akan hancur dan bergetar apabila terfikir bagaimana Tuhan telah dikhianati oleh para murid-Nya, diserahkan ke tangan orang-orang yang tidak bertindak menurut hukum, diikat oleh tangan para tentera, dibawa ke hadapan mahkamah, dituduh sedangkan Dia adalah Kebenaran itu sendiri, dan dipanggil seorang pendusta serta penjahat. Juru Selamat semua—Dia menampar pipi-Nya dan menahaninya, diludahi dan tidak membalas, dimahkotai dengan mahkota duri dalam kesakitan yang amat sangat dan tidak menegur orang-orang yang biadab, dipadankan jubah ungu bagaikan seorang raja dan, seperti seorang penjenayah, dipukul dengan buluh; akhirnya, Dia disalib, ditusuk dengan tombak, dan merasai kematian demi kehidupan semua; tetapi tidak lama kemudian Dia bangkit semula, membangkitkan kita juga daripada kejatuhan kita dan meneguhkan kita dalam keabadian yang tiada henti. Ya Tuhan, Tuhan dan Pencipta kami! Apa yang dapat kami, sekadar debu dan abu, persembahkan kepada-Mu sebagai balasan?! Dalam kebaikan-Mu yang tiada tara, Engkau tidak menghina ciptaan-Mu yang binasa, tetapi berkenan datang dan menyelamatkan kami melalui teladan kerendahan hati yang paling tinggi dan yang tidak terkatakan. Dan sekarang, dalam erti penyelamatan dan

kekuatan yang diterima daripada Engkau, dengan bibir yang berdosa dan tidak layak kami mempersembahkan pujian dan syukur kepada Engkau, yang memenuhi kami hingga tumpah ruah.

34. Satu perubahan telah berlaku dalam penugasan kami: seorang telah dipindahkan ke penugasan yang berbeza, dan seorang lagi ke penugasan yang lain pula, kedua-duanya baharu bagi mereka. Ini dilakukan selaras dengan peraturan yang diwarisi daripada nenek moyang kami: kerana dengan cara ini kasih persaudaraan, kesatuan hati dan kesatuan fikiran dapat dipelihara dan diperkukuh dengan sebaik-baiknya. – Namun, ada di antara kamu yang menerimanya tanpa kesukaran, manakala yang lain merasakan ia membebankan; kerana yang pertama sudah terbiasa mengabaikan kehendak mereka sendiri, manakala yang kedua tidak bersedia untuk ini – yang pertama tidak terikat pada mana-mana tugas tertentu dan tidak kisah ke mana mereka ditugaskan, manakala yang kedua memihak kepada satu tugas berbanding yang lain, menganggap satu sebagai terhormat dan yang satu lagi sebagai memalukan. Bagaimanapun, di antara mereka yang terakhir, ada yang, selepas tempoh kesusahan yang singkat, berjaya mengatasi diri mereka sendiri dan menerima penempatan baharu mereka, manakala yang lain masih berdegil dan kekal teguh dalam ketidakmauan mereka untuk tunduk kepada susunan baharu itu. 'Kepada kamu semua, inilah firman hamba ini! Mereka yang telah menerima ketetapan kami seolah-olah ia datang daripada Tuhan, dan, setelah mengetepikan kehendak mereka sendiri, telah dengan rela melaksanakan tugas yang diberikan kepada mereka, adalah diberkati, menyenangkan hati kami dan Tuhan, dan benar-benar—bukan sekadar nama—sederajat dengan para syahid. Mereka yang pada mulanya menerimanya dengan perasaan tidak senang dan kesedihan, tetapi tidak lama kemudian dengan rendah hati berpaling kepada yang lebih baik, dan mereka telah membuktikan diri sebagai pejuang yang gagah berani, setelah mempersembahkan korban darah kepada Tuhan. Adapun kumpulan ketiga, yang masih tetap dalam pembangkangan dan mereka cipta alasan untuk diri mereka sendiri— —yang diilhamkan oleh nafsu mereka, merekalah orang murtad, yang tentang mereka dikatakan dengan tepat bahawa mereka bukan dan tidak pernah menjadi daripada kita.

35. Tuhan berfirman: *'Bukan setiap orang yang berkata kepada-Ku, "Tuhan, Tuhan," akan masuk ke dalam Kerajaan Sorga, melainkan hanya orang yang melakukan kehendak Bapa-Ku di sorga'* (Mat. 7:21). Dan lagi: *'Jikalau kamu mengasihi Aku, kamu akan menuruti perintah-Ku'* (Yohanes 14:15). Dalam hal ini, Aku juga berkata kepada kamu bahwa bukan setiap orang yang berkata kepada-Ku, 'Bapa, Bapa,' adalah murid-Ku, dan hanya dia yang melakukan perintah-Ku yang mencintai-Ku. Janganlah kita bijak dalam kata-kata, hanya untuk membuktikan, apabila sampai kepada tindakan, bahwa kita adalah orang asing terhadap apa yang kita katakan. Berapa kali aku mendengar kamu berkata: 'Kami akan mencurahkan darah kami, kami akan mati untukmu; jika kamu mahu, kami akan membuang diri ke dalam laut; jika kamu mahu, kami akan berjalan telanjang; jika kamu mahu, kami akan makan batu; jika kamu mahu, kami akan dipotong anggota badan.' Mendengar ini, saya biasa bergembira dan bersyukur kepada Tuhan; tetapi kemudian, apabila saya datang dan mendapati kamu tidak mengamalkan kata-kata kamu, saya menangis dan meratap, sambil berkata: 'Orang-orang ini memberkati saya dengan bibir mereka, tetapi hati mereka jauh dari saya.' Aku tidak berkata demikian tentang kamu semua: sebab aku mendapati ramai yang lembut hati, seperti malaikat-malaikat Allah; tetapi tentang yang lain—walaupun bukan semuanya, dan mereka juga tidak sentiasa begitu—mengenai merekalah aku bercakap. Aku bercakap secara umum, supaya kita semua boleh menjadi tidak bersalah dalam segala hal. Maka, carilah jalan nenek moyang kita, yang mana bapa-bapa kita sentiasa setia kepadanya di hadapan Tuhan. Iktutilah teladan mereka. Jika kamu tidak bertindak demikian, maka pada saat perpisahanmu, kamu tidak akan dianggap layak untuk berkawan dengan malaikat-malaikat suci, dan kamu juga tidak akan diterima di kalangan bapa-bapa kamu; kerana seperti seseorang di sini, begitulah keadaannya di sana. Aku tahu bahawa kamu semua berhasrat untuk diselamatkan dan terhitung di antara mereka yang akan diselamatkan. Oleh itu, marilah kita berjaga-jaga, dan apabila dicuba, janganlah kita membiarkan diri kita jatuh; dan jika kita tersandung, marilah kita bangkit segera, dan jika kita terlelap, marilah kita terjaga. Aku tidak menghakimi kamu; tetapi aku menganggap kamu sebagai hamba-hamba Tuhan dan menyayangi kamu dalam hatiku.

50. Pengajaran daripada melihat orang mati: janganlah kamu memikirkan tentang tubuh, tetapi tentang syurga

50. Satu pengajaran daripada pemandangan mayat: jangan pedulikan tubuh, tetapi pedulikan syurga. [1, 54] Apakah misteri ini mengenai kita? Kediaman apakah yang menanti kita semua? Keranda sepanjang tiga sherstin. Ditarik dari bumi, kita akan kembali ke bumi: tubuh kekal di sini, sementara jiwa terbang tinggi. Siapakah kita dahulu, dan apa telah menjadi kita sekarang melalui pelanggaran perintah itu? Ia melahirkan

kematian, dan kerana itu kita menjadi fana. Kita juga akan melihat diri kita dalam cahaya yang sama; kerana kita juga akan mati. Apa yang menanti kita? Ke manakah kita akan pergi? Apa yang akan kita temui? – Mengapa, maka, kita begitu memelihara daging ini – milik kita dan bukan milik kita, teman kita dan musuh kita, penuduh kita dan penjaga kita, kebinasaan kita dan keselamatan kita? Tidak kira berapa banyak kita memberinya makan, tidak kira berapa banyak kita memberinya rehat, tidak kira berapa banyak kita memanjakannya – bukankah ia tetap akan menjadi ulat dan lumpur yang busuk? Apakah gunanya aku memelihara abu dan berjuang untuk debu? *'Daging dan darah tidak dapat mewarisi Kerajaan Allah,'* kata Kitab Suci (1 Kor. 15:50). Oleh sebab itu, marilah kita menjaga diri dengan baik dan tidak membiarkan diri kita hidup seperti binatang. Itulah sifat haiwan yang tidak rasional untuk mencintai daging, mengenyangkan perut mereka, memuaskan nafsu syahwat, dikuasai nafsu berdarah, membiarkan tubuh mereka bebas mengamuk, dan memuaskan semua pancaindera mereka; tetapi bagi manusia—yang benar-benar dihormati sebagai Gambar Allah dan yang berhasrat hidup seperti ia dicipta—tiada satu pun daripada ini yang wajar. Panggilan hidupnya bersifat ke-malaikat-an – merenungkan rahmat syurga, menyaksikan keindahan alam ciptaan, membara dengan cinta kepada Tuhan yang benar, membenci syaitan, dan mengabaikan tubuh, hanya memenuhi keperluan asasnyanya secara sederhana dan berjimat. Oleh itu, aku memohon kepada kamu, marilah kita bertindak dengan hikmah yang sejati, dan kita akan mengetahui bahawa kita tidak berdosa dengan berbuat demikian, pada zaman yang akan datang, apabila semua akan dibalasi mengikut amalan dan usaha mereka—orang-orang yang benar dengan kehidupan yang kekal, dan orang-orang berdosa dengan api yang tidak kunjung padam.

51. Setiap orang di biara bekerja, menyumbang bahagian mereka untuk kebaikan bersama; oleh itu, apa sahaja yang dihasilkan oleh biara dianggap sebagai harta setiap individu

51. 1) Setiap orang di biara bekerja, menyumbang bahagian mereka untuk kebaikan bersama; mengapa apa yang dihasilkan oleh biara dikuasai oleh individu? – 2) Makanan, minuman dan wain ditawarkan kepada semua; tetapi setiap orang bebas untuk menolak. – 3) Dalam erti kata apa adalah baik untuk menambah bilangan saudara; dengan niat apa abbot harus menerimanya; dan saudara-saudara mempunyai peranan dalam hal ini; adalah satu kewajipan untuk menerima orang tua dan yang lemah. [1, 55]

1. *'Persembahkan tubuh kamu'*, menurut kata Rasul, *'sebagai hamba kebenaran kepada Tuhan'* (Roma 6:19). Peluklah hikmat ilahi dengan lebih melimpah ruah, dan kenalilah dengan sejati kemuliaan keagungan malaikat dalam cara hidup kamu yang terhormat. Sesungguhnya, kamu telahpun mengetahui hal ini dan telah menyerahkan diri sepenuhnya kepada Tuhan dalam kerendahan hati, dan kamu dengan gembira melaksanakan tugas harianmu dalam usaha rohani dan jasmani: kerana kedua-duanya sama-sama memberi manfaat dan saling melengkapi. Seorang sibuk membaca, seorang lagi berdoa; seorang duduk di rumah menjahit, seorang lagi bekerja di luar; seorang menggali ladang anggur, seorang lagi menyediakan batas; seorang sibuk dengan urusan, seorang la melakukan kerja pertukangan kayu; dan tiada seorang pun yang menganggur, tiada seorang pun yang duduk dengan tangan di atas kepala, tetapi semua menyumbang tenaga mengikut kekuatan mereka. Pada pendapat saya, sama ada penjaga pintu yang mengawasi orang yang masuk, mahupun tukang kebun yang menghalau burung, tidak patut dipandang hina: kerana masing-masing menyumbang kepada seluruh badan, menempati tempat yang rendah seperti kaki atau jari. – Kita semua satu jiwa, satu kehendak. Maka hendaklah kita sentiasa berkelakuan sedemikian; dan janganlah sesiapa memutuskan diri daripada kerjasama dan penderitaan bersama dengan persaudaraan. Tanganmu disucikan; kerja kerasmu adalah persembahan dan korban kepada Tuhan. Dan bukankah aku benar mengatakan ini? Tidakkah kamu memberi makan kepada orang tua? Tidakkah kamu menyediakan roti, sayur-sayuran, secawan *'air sejuk'* atau wain, dan segala perkara lain yang ada di biara untuk para pengembara? Tidakkah kamu menjamu rakan-rakan yang datang melawat? Tidakkah kamu menyediakan untuk diri kamu sendiri? Tidakkah kamu menyediakan untuk kami juga? – Apa semua ini, jika bukan suatu persembahan kepada Tuhan? Kerana ada tertulis: *'Aku menghendaki belas kasihan, bukan korban sembelihan'* (Matius 9:13). Kamulah yang menunjukkan belas kasihan apabila apa-apa diberikan dari biara. Kerana apabila ini dilakukan, Aku bukan satu-satunya pemberi, tetapi kita semua memberi, sama ada wang, pakaian, atau apa-apa sahaja. Kamu adalah anak-anakku dan rakan kongsiku dalam segala yang menjadi milikku, baik rohani mahupun jasmani. Hatiku merindui kamu, dan *'kamu tidak dikurung dalam dada-Ku'* (2 Korintus 6:12). Aku memeluk kamu semua dengan kasih rohani, aku berbelas kasihan kepada kamu semua, dan aku berusaha untuk menghangatkan dan menenangkan hati kamu semua. Ketahuilah: jika sesiapa menentang sesiapa, mereka menentang aku; kerana mereka adalah aku. Oleh itu, hendaklah ada

keamanan di antara kamu, dan kasih rohani, dan saling menghormati, dan saling membantu. Hormatilah yang paling rendah seperti yang paling tinggi dan terkemuka, seperti kamu menghormati aku, dan taatilah mereka dalam segala hal dengan penuh penghormatan dan kasih; kerana sesiapa yang tidak taat bukanlah anakku.

2. Kukuhkanlah diri anda terlebih dahulu dengan makanan rohani, dengan melaksanakan khidmat yang ditetapkan dan doa-doa suci dengan waras dan semangat; dan kemudian, kerana kesukaran kerja itu, dengan makanan jasmani—roti, sayur-sayuran yang dimasak dan wain dalam ukuran yang ditetapkan. Ini adalah untuk mereka yang tidak sihat tubuh badan. Adapun mereka yang ingin menahan diri – syukurlah kepada Tuhan! – biarlah mereka menahan diri. Tetapi janganlah yang minum merasa malu, seolah-olah dia gagal; dan janganlah yang tidak minum menjadi sombong, seolah-olah dia melakukan sesuatu yang hebat: kerana *'makanan tidak membawa kita ke hadirat Tuhan'* (1 Kor. 8:8), terutamanya jika kita membanggakannya. Siapa yang akan membantah bahawa meminum wain tidak sesuai untuk orang muda? Namun begitu, adalah bermanfaat bagi semua orang untuk menjauhkan diri daripada wain, terutamanya bagi mereka yang kuat tubuh. Saya, bagaimanapun, sengaja membenarkan sesetengah orang meminum wain, selaras dengan peraturan, untuk merendahkan hati mereka – bukan untuk selama-lamanya, tetapi untuk suatu masa.

3. Anda tahu bahawa hampir setiap hari orang datang kepada kami dengan keinginan untuk memasuki biara kami. Tetapi saya tidak menerima semua orang: kerana saya tidak mengambil berat supaya bilangan anda di sini lebih ramai daripada di biara-biara lain, dan saya juga tidak ingin membanggakan hal ini, walaupun saya sombong. Kami mahu bilangan anda bertambah, tetapi supaya ia berlaku untuk kemuliaan Tuhan dan menurut kehendak-Nya. Mereka yang telah menyatukan ramai menjadi satu pasti memberi pujian yang lebih besar kepada Tuhan, tetapi hanya apabila mereka menyatukan mereka itu atas nama-Nya. Bukanlah sesuatu yang asing bagi saya bahawa jika Tuhan bersukacita atas seorang pendosa yang bertaubat, tidakkah Dia lebih bersukacita lagi atas ramai orang seperti itu? Dan jika Dia hadir di antara dua atau tiga orang yang berkumpul atas nama-Nya (Matius 18:20), tidakkah Dia lebih lagi diam di antara sekelompok besar mereka? Tetapi, sedar akan kelemahan diri dan nafsu serakah yang banyak, saya tidak berani memimpin orang ramai, sedangkan saya sendiri tidak mampu mengurus diri sendiri. Dan semata-mata demi perintah yang menyuruh supaya tiada seorang pun yang datang dipalingkan (Yohanes 6:37) – dan perintah lain: *'Biarkan anak-anak kecil datang kepada-Ku, sebab bagi mereka inilah kerajaan surga'* (Lukas 18:16)—maka aku merendahkan diri dan menyambut kanak-kanak kecil, remaja, orang tua, yang berkahwin, yang belum berkahwin, yang sihat walafiat, yang kurang upaya, yang berkaki satu dan yang lumpuh. Saya melakukan ini bukan atas kehendak sendiri, seolah-olah melakukan sesuatu yang hebat, tetapi sebagai seorang hamba yang berkewajipan berbuat demikian, selaras dengan para Bapa Gereja; supaya, jika saya tidak melakukannya, saya akan didapati bersalah kerana melanggar perintah itu. Apa kata anda? Adakah anda bersetuju dengan saya, dan adakah anda sendiri bersedia untuk mengambil bahagian dalam perkara ini? – Ya atau tidak? – Biarlah masing-masing kamu menjawabku, supaya aku menjadi lebih bersemangat dalam perkara ini: kerana buah usaha kamu itulah yang menjadi makanan dan penyara mereka; atau lebih tepatnya, ia adalah anugerah daripada Tuhan, *'yang memenuhi setiap makhluk hidup dengan kebaikan'* (Mazmur 144:17), *'yang menyediakan makanan untuk ternakan dan untuk anak-anak burung nazar yang memohon kepada-Nya'* (Mazmur 146:9), dan yang telah berkata: *'Lihatlah burung-burung di udara: mereka tidak menabur dan tidak menuai, namun Bapa kamu yang di syurga memberi makan kepada mereka'* (Matius 6:26). Namun, saya mempercayai keikhlasanmu; saya berharap bahawa bersama-sama kita akan sentiasa tekun menunaikan semua perintah dan tidak akan didapati layak untuk dihukum dalam apa jua hal. Kerana jika saya tidak menghormati orang tua atau memberi rehat kepada orang kurang upaya, saya akan didapati bersalah kerana melanggar hukum—bukan hanya berkaitan satu perintah sahaja; kerana perintah-perintah itu membentuk satu rangkaian yang tidak terputus, masing-masing bergantung kepada yang berikutnya, dan ini terpakai sama ada dalam menunaikannya mahupun melanggarnya. Kerana jika kita melanggar walaupun satu perintah, kita akan dipanggil *'yang paling kecil'* dalam Kerajaan Syurga (Matius 5:19); dan dipanggil *'yang paling kecil'*, menurut St. Krisostom, tidak bermakna lain selain jatuh ke dalam azab kekal. – Oleh itu, marilah kita menyambut kanak-kanak, orang tua dan orang kurang upaya; dan Tuhan yang baik tidak akan memandang hina kita, tetapi akan menyediakan segala yang kita perlukan, untuk jiwa dan raga kita, sama seperti yang telah kita terima daripada-Nya sejak hari pertama hingga kini.

52. Biarlah kasih persaudaraan kekal; semoga kamu semua diselamatkan dengan membersihkan dirimu; jauhi omongan sia-sia dan tawa; hati saya sakit apabila mendengar apabila perkara-perkara tidak kena di kalangan kamu

52. 1) Biarlah kasih persaudaraan kekal; semoga kamu semua diselamatkan dengan membersihkan dirimu; jauhilah percakapan sia-sia dan gelak tawa; hati saya sakit apabila mendengar apabila perkara-perkara tidak kena di kalangan kamu. – 2) Jangan menyajikan makanan antara satu sama lain tanpa kebenaran para tua-tua; ini adalah godaan: sesiapa yang gagal mematuhi akan menerima penebusan dosa, bukan kerana kemarahan, tetapi kerana kasih. – 3) Adakah kamu ingin bebas daripada salah dalam segala hal pada setiap masa? Ingatlah kematian. [1, 56]

4. Jangan benarkan diri kamu memperlakukan satu sama lain dengan buruk, tetapi tunjukkan persaingan yang sihat dan kasih persaudaraan yang sejati. Saya katakan ini dengan harapan agar kita semua diselamatkan. Kerana Tuhan kita Yesus Kristus berfirman: *'Bukanlah kehendak Bapa-Ku di syurga supaya seorangpun binasa'* (Matius 18:14). Oleh itu, semoga kamu semua diselamatkan; untuk tujuan ini, hendaklah setiap orang berusaha dan bersaing untuk mempersembahkan diri mereka kepada Tuhan dalam kesucian, sama seperti mereka dicipta pada mulanya, memikul rupa imej ilahi. Janganlah suka bertengkar, dan jangan menyerah kepada omongan sia-sia; apabila kamu berkumpul pada waktu malam, janganlah bersenda, dan apabila kamu bekerja bersama, janganlah melakukannya dengan cara yang membawa kamu sesama sendiri ke dalam dosa. *'Perutku sakit di dalam diriku, dan perasaan hatiku'* bergolak tanpa terkawal, kata Yeremia yang paling fasih (4:19) dalam kata-katanya yang saleh. Di sini, maka aku, yang najis dan malang ini, berseru kepada kamu: suatu penyakit mematikan menimpa aku, dan anak panah pemikiran mencederakan aku, apabila aku mendengar bahawa kamu berkelakuan buruk. Takutlah kepada Tuhan yang dahsyat, hai anak-anakku, dan janganlah membinasakan perjuangan panjang dan kerja berkat kamu kerana kecuaiannya. Kita telah menamatkan pelayaran yang hebat: adakah kita kini akan mengalami nahas kapal di pelabuhan itu sendiri? Kita telah menempuh perjalanan yang jauh: adakah kita kini akan tertidur di ambang kediaman ilahi? Fahamilah apa yang saya katakan: kerana Tuhan telah memberikan kamu pemahaman. *'Bersaharlah, dan biarlah hatimu diperkuatkan'* (Mazmur 30:25). Berusahalah dengan gigih – dan pakailah diri dengan kerendahan hati. Jangan menuruti kehendak sendiri, dan janganlah kerana itu kamu gagal melaksanakan arahan saya dengan sukacita. Kerana jika seseorang mematikan kehendak dirinya, maka, tidak kira betapa beratnya beban yang dibebankan kepadanya, dia tidak menolak, tidak mengabaikannya, dan tidak menganggapnya sebagai beban, tetapi dengan rela menyerah dan taat, bersetuju dan tidak membantah, sama seperti haiwan yang tidak berfikir menyerah kepada tuannya, menurut firman Kitab Suci (Mazmur 72:22). Hendaklah masing-masing menguji dirinya sendiri untuk melihat bagaimana keadaannya dalam hal ketaatan. Selain itu, saya juga dapat mengetahui apa yang tersembunyi di dalam diri seseorang melalui tingkah lakunya yang zahir. Menurut St Dorotheus, seseorang yang tidak mempunyai kehendak sendiri menganggap apa sahaja yang dilakukan di biara sebagai tugasnya sendiri – dan orang seperti itu sentiasa dalam keadaan aman. Tetapi sesiapa yang tidak demikian kelihatan letih dan gelisah, ditarik ke sana ke mari oleh keinginan sendiri, tergoda oleh satu atau lain perkara, dan mengambil satu atau lain bentuk. Janganlah seorang pun yang demikian di antara kita; tetapi marilah kita semua melayani Tuhan dengan hati yang murni, dalam satu roh. Kerana jika aku satu dan kamu lain, maka akan timbul perselisihan dan perpecahan. Tetapi jika apa yang aku katakan kepadamu itu baik, mengapa kamu melawan aku? Mengapa kamu menyebabkan aku susah dan bimbang?

5. Aku ada sesuatu untuk mengingatkan kamu, hai saudara-saudaraku—mengapa kamu tidak menepati salah satu perintahku, seperti yang dilakukan oleh yang lain? Walaupun ia kelihatan perkara kecil, melanggarnya merosakkan semua kebajikan agungmu. Dan mengapa kita harus berkata: 'Perintah kecil ini adalah besar'? Setiap perintah Tuhan mesti ditaati, dan setiap perbuatan durhaka menerima hukuman yang setimpal. Saya telah berkali-kali berkata, dengan amaran tegas, bahawa tidak dibenarkan bagi sesiapa pun di antara kamu untuk memberikan apa-apa kepada orang lain, sama ada makanan atau minuman. Ini adalah hak mutlak milik saya, pengurus, penolong pengurus, juruwah, atau pegawai kanan lain yang telah saya berikan dan terus memberikan arahan mengenai perkara ini. Oleh itu, saya menegaskan semula bahawa, mulai hari ini, tiada siapa pun dibenarkan melakukan perkara ini: ia tertakluk kepada apa jua bentuk penebusan dosa, sama seperti makan secara rahsia. Oleh itu, berhati-hatilah supaya tidak terjatuh ke dalam dosa ini kerana lalai. Anda saling memalukan antara satu sama lain tanpa mencapai apa-apa kebaikan dan dikuasai ketakutan di mana sebenarnya tiada ketakutan. Anda berkata anda tidak mahu menyinggung saudara seiman, namun pada masa yang sama anda menyinggung Tuhan dan saya yang tidak layak. Alangkah malangnya 'nurani' anda itu!

Ia tanda pemikiran yang sambil lewa, kekurangan kasih kepada Tuhan, kesombongan diri dan persahabatan yang bersifat daging. Saya berani mengatakan bahawa, walaupun seseorang itu adalah malaikat, jangan terima apa-apa daripadanya. Lagipun, kamu sering menerima sayur-sayuran sebagai berkat: biarkan semua orang memakannya; tetapi jika ada yang tidak dapat memakannya, biarkan dia mengembalikannya kepada pengurus, atau, jika dia ingin memberikannya kepada orang lain, biarkan dia memberitahu pengurus tentang hal itu. Sesiapa yang bertindak sedemikian tidak terlepas daripada celaan. Atau tidakkah kamu tahu bahawa ini menimbulkan persahabatan yang tidak wajar? Atau mungkin kamu memberikannya kepada mereka yang terhadapnya kamu menyimpan perasaan tidak suci. Tetapi walaupun tiada perkara sedemikian, bukankah perbuatan itu sendiri menggoda? Dan tidakkah ia menimbulkan bisikan dan rasa tidak senang apabila seorang menerima manakala yang lain hanya menonton? Dalam setiap hal, yang seorang mungkin mula berfikir bahawa dia tidak disayangi. Namun, jika anda member, katakan bahawa anda memberi tanpa kehadiran orang lain, maka anda mesti mencari masa dan tempat yang khusus untuk tujuan ini; dan dengan cara ini anda sedang memupuk pakatan dan perundingan rahsia. – Tetapi apa kata St Basil the Great? – Bahawa bertukar pandang dan berbisik di telinga seseorang memberi jiran sebab untuk berfikir bahawa ada rancangan berniat jahat sedang dijalankan.⁸⁴ Oleh itu, anda sama sekali tidak dibenarkan melakukan ini (iaitu memberikan makanan kepada orang lain) tanpa pengetahuan mereka yang dilantik untuk mengawasi perkara ini. Sesiapa yang didapati bersalah mengenai hal ini akan dikenakan penebusan dosa. Namun, jangan sangka bahawa ini dilakukan kerana kemarahan atau kekesalan. Tidak, saya telah melakukan ini dan akan terus melakukannya, didorong oleh kasih saya kepada kamu. Dalam hal ini saya berusaha meniru Tuhan, tentang-Nya Rasul bersaksi: *'Tuhan mendisiplin orang yang dikasihi-Nya, dan Dia menghajar setiap anak yang diterima-Nya'* (Ibr. 12:6), – dan kepada Rasul ini sendiri, yang berkata tentang dirinya: *'Siapakah yang membuat aku gembira, selain dengan menanggung kesedihan yang kualami?'* (2 Kor. 2:2).

6. Adakah kamu ingin menjadi tidak bersalah sentiasa dan dalam segala hal? – Ingatlah kematian, pemisahan jiwa dari badan, kehadiran Malaikat (pada saat kematian), daripada perjalanan dan pengembaraan yang panjang itu (melalui azab alam barzakh), pertemuan dengan Tuhan Allah dan Juruselamat kita Yesus Kristus, hisab yang dahsyat bagi segala perbuatan kita, azab kekal, Kerajaan Sorga dan berkat-berkat yang tiada terkatakan yang dijanjikan di dalamnya.

53. Aku akan pergi, tetapi aku tinggalkan rohku padamu; teruskan, walaupun tanpa aku, seperti yang kamu lakukan semasa aku bersama kamu

53. 1) Aku akan berpisah, tetapi aku tinggalkan rohku bersama kamu; teruskan, walaupun aku tiada, seperti yang kamu lakukan semasa aku bersama kamu. – 2) Arahan kepada pengurus. – 3) Pengajaran untuk saudara-saudara pada kesempatan ini. [1, 57]

7. Sewaktu saya mengucapkan selamat tinggal kepada anda untuk seketika, saya menyerahkan roh saya kepada anda, dan menyerahkan anda kepada Bapa saya dan Bapa anda, yang berkuasa memelihara anda teguh dan tidak goyah selama-lamanya. Anda mempunyai perintah Tuhan dan Tuhan kita, tradisi bapa-bapa kita yang suci, dan nasihat serta nasehat saya yang rendah hati. *'Sebab itu, berhati-hatilah dalam cara kamu hidup, bukan sebagai orang yang tidak bijaksana, tetapi sebagai orang yang bijaksana'* (Efe. 5:45), supaya seolah-olah aku tidak jauh dari kamu, tetapi bersama kamu. Ketidakhadiran seorang guru membawa kegembiraan kepada murid-murid palsu, tetapi kesedihan kepada yang benar. Anda, yang layak di sisi Tuhan, hiduplah dengan saleh dan benar; dan semoga anda terus melakukannya. Tuhan menyatakan dengan jelas dalam Injil: *'Berbahagialah hamba yang tuannya, apabila datang, mendapati dia melakukan demikian'*, seperti yang diperintahkan kepadanya (Matius 24:46). Kami tidak layak menyampaikan kata-kata sedemikian kepada anda; namun, untuk menguatkan anda dalam kehidupan yang baik, kami berasa terdorong untuk menambah sesuatu yang di luar pemahaman kami sendiri. Semoga apabila saya kembali, saya mendapati anda masih mencari Tuhan, dan bersatu dalam keharmonian, keseragaman pemikiran dan kesatuan hati.

8. Kamu tahu bahawa Syaitan mempunyai banyak godaan, dan sekarang adalah musim bunga, apabila hari-hari menyenangkan. Berhati-hatilah supaya anak panah dosa tidak mengenai seorang pun daripada kamu. Dan terlebih dahulu, engkau, anakku, yang telah memikul kepimpinan saudara-saudara ganti aku, layanilah mereka dalam segala hal, tunjukkanlah kelembutan kepada mereka, penuhi keperluan rohani mereka menggantikan aku, patuhi dengan ketat peraturan mengenai nyanyian mazmur dan doa, izinkan satu perkara

⁸⁴ Bahagian 5. Bab 3 mengenai asketisme, hlm. 82.

apabila boleh, larang perkara lain apabila diperlukan; Janganlah terlalu lembut mahupun terlalu keras, tetapi dengan menggabungkan kedua-duanya dalam segala hal, gunakan kedua-duanya untuk kebaikan; belas kasihanilah yang sakit, kongsi kesedihan mereka yang ditimpa bala, dan bantulah mereka yang bekerja. Adakah kamu mendengar apa yang dikatakan oleh Paulus, guru besar alam semesta: *'Siapa yang lemah, dan aku tidak lemah? Siapa yang tersesat, dan aku tidak marah?'* (2 Kor. 11:29). Adakah kamu faham apa yang aku katakan? Semoga Tuhan menganugerahkan kamu kebijaksanaan dalam segala hal. Tetapi kamu juga mempunyai Bapa kita bersama; ikutilah nasihat dan perintah-Nya yang suci dalam segala hal. *'Keluarkanlah yang layak daripada yang tidak layak, seperti yang akan diucapkan oleh mulut-Ku,'* firman Tuhan dalam Firman-Nya yang ilahi. Barangsiapa yang memimpin persaudaraan yang besar itu akan disebut besar di syurga, jika dia memimpin orang-orang di bawah kekuasaannya dengan layak. Apa yang dikatakan Tuhan kepada Petrus yang kudus dan agung itu? *'Jika engkau mengasihi Aku lebih daripada mereka ini, gembalakanlah domba-domba-Ku'* (Yohanes 21:15 dan 9).

9. Kamu adalah domba Kristus, hai anak-anakku dan saudara-saudaraku. Aku memohon kepada kamu demi Tuhan kita Yesus Kristus, yang menyerahkan diri-Nya bagi dosa-dosa kita, supaya kamu taat kepada penatua yang memimpin kamu; janganlah ada seorang pun yang menentang perintahnya: sebab barangsiapa menentang dia, menentang perintah Allah. Dia akan mempunyai seorang pembantu; taatilah dia juga, dan jangan sesiapa menghina dia kerana mudanya; kerana kemudahan bukanlah pada bilangan tahun, kata Kitab Suci (Kebijaksanaan 4:8). Tetapi sesiapa yang telah memperoleh kebijaksanaan kependaan, dia benar-benar seorang tua-bangsa. Oleh itu, jadilah kamu semua orang yang bijaksana; jadilah kamu semua tua-bangsa dalam pemahaman; janganlah seorang pun kekanak-kanakan dalam pengetahuan, tetapi *'memahami apa kehendak Tuhan—apa yang baik, yang menyenangkan dan yang sempurna'* (Roma 12:2), dan hiduplah menurut petunjuknya.

54. Jadikan Tuhan gembira; jaga sesama kamu, bukan mencari kesenangan diri kamu sendiri; janganlah kamu menganggap diri kamu bijaksana; hendaklah kamu sehati sejiwa.

54. 1) Usahakanlah untuk menyenangkan Tuhan; saling menjaga antara satu sama lain, bukan mencari kesenangan diri sendiri; jangan menganggap diri sendiri benar; sehati sepikiran. – 2) Kehidupan biara menuntut kerja keras, terutama kerendahan hati; kelak akan ada rehat, tetapi di sini juga terdapat buah daripada kerja keras; dan semua biara hidup dengan kerja keras; dengan rendah hati tunduk kepada perkara ini, hiduplah dalam keamanan di mana sahaja anda pergi. – 3) Saudara Pachomius telah meninggal dunia; kenangilah kebajikan beliau: kesederhanaan beliau, pengawalan diri beliau, ketawa beliau yang hampir tidak menjadi senyuman—dan walaupun begitu, hanya sesekali sahaja... kesederhanaan beliau... dan ikutilah teladan beliau. Saya bersyukur kepada Tuhan, yang membangkitkan orang-orang yang layak di antara kita. [1, 59]

10. Kamu tahu bahawa inilah yang dituntut Tuhan daripada kita: supaya kita hidup dengan cara yang menyenangkan-Nya, menundukkan diri kita dalam zaman sekarang ini kepada penafian diri asketik, dengan harapan memperoleh hidup yang kekal. Maka, takutilah Dia yang dahsyat dalam penghakiman-Nya, dan berlakulah baik antara satu sama lain; janganlah mengutamakan hawa nafsu kamu melebihi segala-galanya, yang menarik satu sama lain ke dalam nafsu kamu. – Aku telah mendengar bahawa kamu suka bertengkar dalam perbincangan sesama kamu, tidak berfikir atau mencari apa yang memberi manfaat kepada semua, tetapi mengikut apa sahaja yang digerakkan oleh keinginan masing-masing untuk keseronokan diri sendiri. Dan dalam hal ini kamu tidak menunaikan perintah Apostolik untuk saling menjaga sebagai anggota satu tubuh (1 Kor. 12, 25–26). Jika kamu semua bersetuju tentang apa yang baik, maka pendirian kamu adalah baik; tetapi jika kamu berbeza pendapat, dan akibatnya mementingkan diri sendiri dan bijak di mata kamu sendiri, maka kamu jatuh di bawah *'celaka'* kenabian. Kerana Yesaya yang paling fasih berkata: *'Celakalah mereka yang bijak di mata mereka sendiri dan cerdik di pandangan mereka sendiri'* (Yes. 5:21). Dia hidup dengan baik apabila tidak keras kepala dalam apa jua perkara, dan yang berkata atau bertindak bukan mengikut pemahaman atau keputusannya sendiri, tetapi mengikut keperluan semasa. Jika kamu begini, kamu tidak akan berlawan antara satu sama lain, tidak membenarkan sebarang pertelingkahan di kalangan kamu, tidak sombong, dan tidak mengejek. Betapa ramainya orang percaya di Yerusalem pada permulaan; namun, seperti yang tertulis, mereka sebulat hati dan pikiran, dan tiada seorang pun yang memiliki apa-apa untuk dirinya sendiri, sama ada keinginan mahupun harta benda.

11. Anak-anakku! Kehidupan seorang sami adalah pelbagai rupa dan payah; ia menuntut keringat dan kesabaran, tetapi yang paling utama, kerendahan hati. Menurut Bapa-bapa Gereja yang suci, sesiapa yang

dibezakan dengan sifat ini selamat daripada jatuh, dan, seperti emas yang telah disucikan, sesuai untuk setiap tugas, amat berharga. Aku tahu bahawa kamu bekerja sehingga keletihan dalam tugasmu. Semoga Tuhan memberi kamu rahmat dan kehidupan yang diberkati, setelah kamu menjalani hidupmu di sini, dalam kehidupan yang akan datang. Namun di sini juga kita mendapat buah daripada usaha kita, yang memberi kita keselesaan dan rehat bagi tubuh kita. Yakinlah, selain itu, bahawa bukan hanya kami sahaja yang, melalui kerja keras kami, memperoleh apa yang diperlukan untuk hidup; tetapi setiap biara juga menyara kehidupannya melalui kerja dan peluh. Bukankah kita dapat menafikan Firman Tuhan kita yang benar, yang berkata kepada nenek moyang kita: *'Dengan peluh dahi kamu, kamu akan makan rotimu'* (Kej. 3:19)? Sekali-kali tidak. Barangsiapa dengan rendah hati tunduk kepada undang-undang kehidupan ini, ia berjalan dengan baik di jalan Tuhan. Kamu mempunyai berkat bapa kami sebagai penghiburan dan kekuatan bagimu. Kamu juga mempunyai doa tulus ikhlas daripada kerendahan hati saya, yang dengannya, walaupun tidak layak, Saya memohon kepada Tuhan yang penyayang setiap hari supaya anda semua terpelihara dalam damai sesama sendiri, kesabaran, kebaikan dan kasih sayang, supaya apabila tiba masanya bagi setiap anda untuk meninggalkan tubuh ini, anda dapat, dengan hati nurani yang bersih dan dengan harapan yang baik, berpindah dari kehidupan ini ke kehidupan seterusnya dan menerima di sana ganjaran anda yang kekal dan diberkati.

12. Semalam saudara kita Pachomius telah meninggal dunia. Kenangilah kebajikan lelaki ini, betapa rendah hatinya dia, dan sejauh mana dia mengamalkan pengawalan diri: kerana bapa kita biasa berkata bahawa ketika dia menjadi tukang kebun, selain daripada apa yang dihidangkan pada waktu makan, dia tidak membenarkan dirinya menyentuh buah yang paling remeh sekalipun; dan seperti yang saya dengar daripada orang lain, dia juga tidak akan makan di kebun apa yang disediakan untuk dimakan di luar waktu makan, supaya tiada siapa yang menuduhnya tamak makan. Kita semua juga tahu bahawa dia tidak pernah ketawa dan tidak pernah melebihi sekadar senyuman, sentiasa mengekalkan disiplin diri yang ketat dan sikap yang tenang. Dan dia benar-benar seorang hamba Tuhan yang tidak pernah jemu, bekerja, seperti yang anda tahu, siang dan malam – dia meninggal dalam kebahagiaan. Janganlah berhenti menghormatinya dengan penuh keagungan. Namun, berusaha juga untuk mencontohi akhlak mulianya, supaya setiap daripada kamu, apabila berpisah dari sini, dapat meninggalkan kenangan indah dan teladan yang mendatangkan faedah bagi seluruh persaudaraan; kerana terserah kepada kamu untuk menentukan bagaimana kamu ingin dikenang selepas kematianmu. Sama ada seseorang ingin dihormati sebagai orang yang diberkati, seorang santo, seorang yang terhormat, atau dengan nama lain, ini mungkin bagi mereka jika mereka mempersiapkan diri dengan sewajarnya selagi masih di sini; dan tiada halangan yang tidak dapat diatasi untuk ini, tiada yang mustahil, seperti yang dibuktikan oleh contoh-contoh mereka yang menginginkan hal ini dan membuktikan diri mereka sedemikian. Anda juga akan ingin dipanggil orang yang diberkati, seperti malaikat, dan menyenangkan Tuhan; dan semua ini akan menjadi milik kita jika kita menahan keinginan diri sendiri, jika kita mengambil keseronokan memaksa diri melakukan setiap kebaikan, dan jika kita memilih untuk rendah hati dalam segala hal. Saya yakin bahawa anda adalah seperti itu dan akan terus demikian – dan bahawa ramai di antara anda dipersembahkan kepada biara kami seub persembahan terhormat kepada Tuhan. Saya dipenuhi dengan kekaguman dan segala ketenangan hati kerana hakikat bahawa Tuhan, walaupun dengan ketidaklayakan saya yang besar, telah menganugerahkan saudara-saudara seperti itu kepada saya, – saya berani berkata – yang dalam segala hal tidak ketinggalan daripada orang-orang dahulu, tetapi yang, sama seperti mereka, telah menafikan dunia, menundukkan diri dalam ketaatan, dan mendedikasikan diri mereka kepada nama Tuhan hingga ke mati. Syukurlah kepada Tuhan, yang pada hari-hari terakhir ini telah memanggil dan menyatakan orang-orang pilihan-Nya! Kerana di mana-mana *sahaja* dan di seluruh bumi terdapat ramai yang menyenangkan-Nya. *'Layanilah Tuhan dengan takwa, dan bersukacitalah di hadapan-Nya dengan gemetar'* (Mazmur 2:11). Carilah Dia, dan kamu akan mendapati-Nya—Dia yang menganugerahkan kamu kerajaan syurga.

55. Beliau menyatakan keistimewaan-Nya kepada para pekerja yang bersemangat dan meminta mereka bersemangat dalam usaha rohani dan tugas-tugas biara

55. 1) Dia menyatakan rahmat-Nya kepada para pekerja yang bersemangat dan meminta mereka bersemangat baik dalam pekerjaan rohani mahupun dalam tugas-tugas biara. – 2) Segeralah melaksanakan tugas anda, saling menguatkan semangat dan tanpa menunggu panggilan selanjutnya; kuasai nafsu anda, dan walaupun anda terluka olehnya, anda tidak akan kehilangan ganjaran para pahlawan yang baik. – 3) Berbelas kasihanlah bukan hanya kepada manusia, tetapi juga kepada haiwan. – 4) Jaga barang-barang anda – walaupun

kain lusuh dan serpihan kayu. – 5) Sentiasa bersedia untuk mati; belayar sambil berjaga-jaga agar tiada air meresap masuk... Ini adalah godaan melalui pancaindera. [1, 63]

13. St Basil the Great berkata: Tuhan Yang Maha Penyayang memberi kita anugerah pertuturan supaya kita dapat saling mendedahkan nasihat dan pemikiran hati kita. Dan oleh itu, saya mendedahkan kepada kamu apa yang ada di hati kerendahan diri saya—bahawa walaupun saya sendiri malang kerana banyak dosa saya, namun dengan mengetepikan kelemahan diri saya dan bahaya situasi saya, saya menumpukan segala keprihatinan saya kepada kamu; saya takut dan gemetar untuk kamu, dan berusaha dalam segala hal demi kamu. Kerana sesiapa di antara kamu yang mengutamakan keselamatannya sendiri di atas segala-galanya bukanlah anakku, tetapi tuhanku, tuan dan ayahku – dan aku sujud dengan roh di kaki-Nya; sesiapa yang bersemangat dan tekun dalam melaksanakan tugasnya ialah kekuatanku dan kubu pertahananku; barangsiapa yang pendiam, rendah hati dan bijaksana, dan gentar akan firman Tuhan, adalah jiwaku, hatiku, dan pikiranku. Tetapi aku merasa tersinggung terhadap mereka yang tidak melakukan apa-apa, yang bahkan *tidak* 'layak makan' menurut Paulus yang ilahi (2 Tes. 3:10); demikian juga terhadap yang lesu, yang malas, yang suka mengomel, yang mengantuk, dan mereka yang terlelap semasa bekerja. Oleh itu, aku memohon kepada kamu untuk bangkit – hai anak-anakku dan saudara-saudaraku, rakan pengembara dan teman seperjalananku di jalan menuju syurga. Dan terlebih dahulu, curahkanlah diri kamu dengan penuh semangat dan teguh hati kepada perkara-perkara rohani, menyala dengan semangat seperti api dan bergegas ke nyanyian mazmur malam serta doa-doa siang; dan kemudian alihkan perhatian anda kepada tugas-tugas fizikal yang perlu dilakukan, bangun seawal mungkin dan pastikan matahari tidak menjumpai sesiapa pun masih di atas katil, seperti yang diperintahkan oleh St Basil the Great; pada waktu paling panas dalam sehari, anda boleh tidur sejenak, tetapi satu jam sudah mencukupi, dan bangun semula secepat mungkin. – Kamu mendengar apa yang tertulis dalam Injil Ilahi: *'Pada waktu subuh, perempuan-perempuan itu datang ke kubur'* (Lukas 24:1); *'Pada waktu pagi-pagi buta, Petrus dan Yohanes pergi ke sana'* (Yohanes 20:24); *'tengah malam'* Paulus dan Silas bangun untuk berdoa (Kisah Para Rasul 16:25), meniru apa yang dinyanyikan dalam Mazmur (118:62)? Dan apa lagi yang dikatakan Paulus tentang dirinya? – *"Bekerja malam dan siang supaya kami tidak menjadi beban kepada sesiapa pun di antara kamu"* (1 Tes. 2:9). Tahukah kamu? – inilah Rasul, pengkhotbah Injil, 'penangkap manusia', yang, selepas pelayanan sedemikian melalui firman, beralih kepada kerja tangan, memberi kita teladan kehidupan yang dijalani menurut Tuhan.

14. Janganlah kamu menjadi *'pendengar firman yang lupa'* (Yakobus 1:25), tetapi pelaksana hukum dan yang memenuhi apa yang telah diwahyukan kepada kita oleh nasihat ilahi. – Bersainglah satu sama lain, dan saling menguatkan semangat. Siapakah yang lebih pantas daripada orang lain untuk taat? Dialah yang tidak menunggu kata kedua daripada yang memerintahkan. Siapakah yang lebih besar dalam kerendahan hati? Dialah yang, pada kata pertama, tersungkur, memohon keampunan, dan menanggung segala fitnah. Jika kamu seperti itu, maka aku mengetahui dengan pasti bahawa kamu bersukacita dan gembira, bahawa kamu diangkat oleh harapan untuk melepaskan diri, dan bahawa kamu terbang tinggi dengan harapan akan kebahagiaan syurga, kekal suci jiwamu, bebas daripada rasa cemburu dan kebal terhadap nafsu: kerana walaupun kamu menanggung tusukan dan gatal-gatal nafsu, bersenjatakan kebajikan rohani sedemikian, kamu menangkis iblis-iblis yang menyerangmu. Sesungguhnya, pahlawan manakah yang tidak mengalami luka, bahkan ketika meraih kemenangan? Dan bagaimana mungkin Raja Syurga tidak menganugerahkan mahkota kepada seseorang itu, walaupun dia dipenuhi luka, asalkan dia tidak tewas oleh dosa?

15. *'Bersikap penyayanglah, sama seperti Bapa kamu yang di syurga penyayang'* (Matius 6:36). *'Kandungan orang-orang jahat,'* seperti yang tertulis, *'tidak penyayang; tetapi orang-orang benar menunjukkan belas kasihan kepada nyawa ternakan mereka'* (Amsal 12:10). Pertama, berbelas kasihanlah sesama sendiri, dan kemudian kepada haiwan-haiwan; janganlah biarkan mereka kelaparan atau kehausan, tetapi pada waktunya berikanlah makanan mereka dan bawalah mereka ke tempat air. Inilah tanda paling jelas bahawa haiwan pacuan milik sami ialah apabila ia diberi makan dengan baik dan kuat; tetapi jika tidak, maka ia bukan milik biara, tetapi milik orang awam—sama ada yang jahat atau yang bodoh.

16. Tunjukkanlah bahawa kamu adalah pengikut peraturan cara hidupmu yang sangat teliti, sehingga ke perincian yang paling kecil. Dan sama seperti kamu bersemangat setia kepada peraturan-peraturan ini dalam hal-hal lain, begitu jugalah hendaklah kamu mematuhiya berkaitan dengan benda-benda material: jangan membuang sayur-sayuran dengan sewenang-wenangnya, mahupun membiarkan buah-buahan terbuang sia-sia; janganlah pula memalingkan muka daripada kain buruk atau cebisan yang tidak lebih besar daripada pyad'en, apatah lagi pakaian; kerana jika, seperti yang tertulis dalam Gerondika, seorang sami harus memakai

pakaian sedemikian—⁸⁵ —yang tidak akan diambil oleh sesiapa pun jika diletakkan di luar pintu gerbang selama tiga hari, maka pakaian apa lagi yang boleh dipandang hina selagi ia masih terpakai di bahu? Dan saya berkata demikian bukan hanya mengenai perkara ini, tetapi jangan mengabaikan sebarang balak, mahupun membakarnya dengan sia-sia, mahupun sebarang serpihan papan yang mungkin masih berguna untuk sesuatu; mahupun menumpahkan wain, mahupun menuangkan minyak. Alangkah malangnya! Perilaku apakah ini?

17. Tunggu setiap hari pembebasanmu dari tubuh ini. – Maka kita akan melihat wajah yang dahsyat Tuhan. – Oleh sebab itu, biarlah *'air mata menjadi rotimu siang dan malam'* (Mazmur 41:4), dan, sambil mengingat hal ini, curahkanlah isi hatimu di hadapan-Nya. Dan saya percaya bahawa anda akan *'melangkah masuk ke tempat kediaman yang menakjubkan, bahkan ke rumah Tuhan, di tengah sorakan gembira'*, kepada *'gema rohani mereka yang bersorak di syurga'* (Mazmur 41:5). Oleh itu, jangan menyerah kepada kesedihan atau digangu oleh nafsu anda, walaupun ia sangat mengganggu anda; tetapi, setelah mengibarkan layar jiwa anda, teruskan pelayaran anda dengan hati yang gembira dan berusaha menyeberangi lautan luas dan bergelora kehidupan ini, dipandu oleh doa Bapa kita. Jika, dalam proses itu, air jahat menembusi—sama ada melalui retakan kecil, melalui pancaindera, melalui penglihatan apabila anda memandang dengan penuh nafsu, walaupun tanpa sengaja, atau melalui pendengaran apabila ia menerima ucapan atau melodi yang menyenangkan, atau melalui deria bau, sama ada daripada haruman badan yang diurapi atau daripada minyak wangi tertentu, – atau melalui deria rasa, apabila seseorang menikmati sesuatu makanan lazat, atau melalui deria sentuhan, yang menjadikan seseorang tawanan, apabila seseorang menyentuh tubuhnya sendiri atau tubuh orang lain, sama ada dengan sengaja atau secara tidak sengaja – jika perkara sedemikian berlaku, keluarkanlah ia dengan segera melalui pengakuan dan air mata. Jika nafsu bertiup terlalu kencang, anda mesti menurunkan layar, iaitu, anugerahkan kerendahan hati yang sejati; jika tali putus—iaitu, kekuatan kesabaran—betulkan ini secepat mungkin dengan memulihkan kekuatan minda. Dengan bertindak sedemikian, anda akan memasuki dengan selamat, sarat dengan kebajikan, ke pelabuhan kehidupan abadi yang bebas badai.

56. Pemula menghadapi godaan yang kuat, disebabkan sisa-sisa kecenderungan dan tabiat berdosa

56. 1) Pemula menghadapi godaan yang kuat, disebabkan sisa-sisa kecenderungan dan tabiat berdosa. – 2) Cara hidup kita mulia, baik kerana apa yang kita miliki sekarang mahupun apa yang kita harapkan, jika dibandingkan dengan kehidupan duniawi. – 3) Apabila godaan timbul dari luar, atau dari daging dan nafsu, berdirilah teguh dan berjuanglah sehingga anda menang. – 4) Pemikiran dari sisi kanan dan kiri disenaraikan, dan dicadangkan agar seseorang menentang yang kedua dan berpegang pada yang pertama. [1, 64]

18. Jangan terkejut jika sebahagian daripada kamu tergelincir, manakala yang lain menjauhkan diri daripada kita sama sekali, terutamanya mereka yang masih menjalani tempoh percubaan dan baru sahaja memasuki biara. Mereka tidak dapat menanggung kukai yang ringan daripada Kristus kerana sikap dan kecenderungan jahat yang masih ada dalam diri mereka – kemalasan, kesementaraan duniawi dan tabiat berdosa – itulah sebabnya mereka berpaling, seperti *'anjing yang kembali kepada muntahannya'* (1 Petrus 2:22). Firman Tuhan tidak pernah berdusta: bahawa kawanan yang disenangi Bapa-Nya itu kecil (Lukas 12:32)—bahawa sedikitlah orang yang masuk ke dalam Kerajaan Sorga melalui pintu yang sempit dan menempuh jalan yang susah (Matius 7:13–14), bahawa... *'jika sesiapa tidak membenci bapanya dan ibunya, isteri dan anak-anaknya, saudara-saudaranya—ya, bahkan nyawanya sendiri—dia tidak dapat menjadi muridku'* (Lukas 14:25).

19. Agung dan mulialah gambaran kehidupan malaikat kita; berbahagialah dia yang dipilih Tuhan untuknya daripada kehampaan dunia yang rendah, dan yang, setelah datang berlari-lari atas panggilan Tuhan, telah mencapai martabat kehidupan tertinggi ini, dengan harapan sejak saat itu akan menyaksikan Kerajaan Syurga melalui renungan akal. Kerana di dunia yang rendah terdapat kegelapan dan kesuraman; dan setiap orang yang memilih yang sia-sia, yang fana, yang sementara, dan apa yang menggembirakan hanya dalam kehidupan duniawi ini, bukannya yang kekal dan abadi, yang tidak terkatakan dan tidak terbayangkan, adalah seperti seseorang dalam pertempuran malam: dia tidak mengetahui mahupun melihat dari mana atau bagaimana serangan datang, mahupun dari apa atau bagaimana keadaan yang tidak menguntungkan berhimpun dan menyerangnya bagaikan ombak. Sesiapa yang, setelah melihat dan memahami hal ini, melepaskan diri daripada kerumunan yang terperangkap dalam jerat syaitan, terbang tinggi seperti burung dan

⁸⁵ Kisah-kisah Suci, 1846, hlm. 272.

menaiki gunung mental kehidupan yang saleh, meninggalkan pemburu itu—Iblis—dijejak dan diinjak-injak di bawah kakinya, menurut firman Tuhan, yang berkata: *'Aku memberikan kamu kuasa untuk menginjak ular dan kalajengking, dan atas segala kuasa musuh'* (Lukas 10:19). Langkahilah dia, lalu injaklah kepala-kepalanya yang bermacam-macam dan segala kuasa angkuhnya yang suka bertempur, setelah kamu memakai seluruh perlengkapan senjata ke hidupan asketik. Inilah yang menjadi bukti anakmu melalui Roh Kudus dan yang menjadikan kamu anak-anak Allah.

20. Janganlah kamu goyang sedikitpun oleh apa jua yang menimpa kamu, yang merupakan ujian terhadap sifat ketuhananmu. Janganlah berputus asa apabila perselisihan timbul, sama ada dari dalam atau dari luar, tetapi berdirilah teguh di pangkatmu sehingga ke pertumpahan darah, dengan harapan yang tidak goyah bahawa melalui kesabaranmu kamu akan dianggap layak menerima mahkota. Bersahadatliah ketika menentang ular yang licik yang sedang memerangi kamu. Anda mengetahui pemberontakan daging; anda mengetahui kebangkitan dalaman ini menentang bait suci yang kudus, iaitu menentang jiwa anda yang berakhlak; anda mengetahui ketakutan yang ditimbulkan oleh serigala-serigala Arab ini, yang walaupun kelihatan secara zahirnya seperti biri-biri, tetapi di dalam hati mereka adalah pemusnah kejam bagi semua: kenalilah mereka melalui buah-buah mereka, menurut Injil yang Kudus, dan teguhlah dalam tekad anda.

21. Apabila timbul dalam diri anda pemikiran tentang kasih kepada Tuhan, kesucian, penghormatan, penyesalan, kesabaran, peringatan akan kematian, peralihan dari kehidupan ini, pertemuan dengan para Malaikat, berdiri di hadapan Tuhan, dan memberi pertanggungjawaban di hadapan penghakiman-Nya, – Saya akan menambahkannya, dengan meletakkan yang pertama di tempat terakhir – dan apabila timbul pemikiran tentang ketaatan, kerendahan hati, menundukkan kehendak sendiri, menanggung ejekan dan seumpamanya, maka kenalilah bahawa ini adalah pemikiran dari tangan kanan, pemikiran tentang Kerajaan Syurga, yang membuka jalan untuk menaikinya dan mengiringinya. Namun, pemikiran yang bertentangan dengannya ialah – kesementaraan dunia, kecintaan kepada dosa, nafsu syahwat, sikap biadab, percakapan sia-sia, tidur yang berlebihan, kesombongan, ketidakpatuhan, ketidakpercayaan, perkhidmatan mengikut kehendak sendiri – dan mengapa saya perlu menghitung setiap satu daripada nafsu ini? – *'Sekiranya Aku hendak menghitungnya, ia lebih banyak daripada pasir'* (Mazmur 138:18). Oleh itu, dengan mengetahui apa yang tergolong kepada sebelah kanan dan apa yang tergolong kepada sebelah kiri, larilah lebih jauh daripada yang terakhir dan usirlah ia, sambil menentanginya seperti yang diajarkan oleh Santo Yakobus sang Rasul: *'Tentanglah iblis, maka ia akan lari menjauhi kamu'* (Yakobus 4:7); tetapi bersatulah dengan yang pertama, selarasilah dengannya, dan hiduplah dalam kesatuan dengannya, dan kamu akan menerima apa yang telah dijanjikan oleh Rasul yang sama: *'Hampirlah kepada Tuhan, maka Dia akan menghampiri kamu'* (Yakobus 4:8). Jangan sekali-kali membenarkan kesombongan, sikap menganggap diri sendiri benar atau keegoisan, kerana firman Bapa menganggap semua perkara tersebut sebagai punca segala jenis penipuan bagi pemula. Sebaliknya, sentiasalah berpegang pada kasih persaudaraan, kesederhanaan, ketulusan, keterpisahan daripada dunia, ketulusan, kesabaran, ketaatan, hikmat ketuhanan, kesalehan dan pengabdian sepenuhnya kepada Tuhan.

57. Kita sedang berperang: Saya, sebagai panglima anda, mendesak anda dengan kata-kata ini: berdirilah teguh

57. 1) Kita sedang berperang: saya, sebagai panglima anda, menggalakkan anda dengan kata-kata ini: berdirilah teguh. – 2) Kegagalan kita bukan perkara remeh; tetapi janganlah memandang apa yang kelihatan, sebaliknya apa yang tidak kelihatan, dan bersukacitalah: kerana ganjaran itu besar. – 3) Tuhan menyerahkan Diri-Nya untuk kita; marilah kita juga menyerahkan diri kita untuk-Nya, sambil kekal teguh dalam barisan kita. [1, 65]

22. Kita sedang berperang, dan dalam perang yang sukar serta tidak mudah dimenangi. Kerana apakah yang dikatakan oleh Rasul yang mulia itu? *'Kerana perjuangan kita bukanlah melawan daging dan darah, melainkan melawan pemerintah-pemerintah, melawan berkuasa-berkuasa, melawan penguasa kegelapan dunia ini, melawan roh-roh jahat di udara'* (Efe. 6:12). Sama seperti seorang komandan pasukan tentera, sebelum bertempur dengan musuh, memberi semangat kepada para askar di bawah pimpinannya dengan kata-katanya dan menggesa mereka untuk maju dengan berani menewaskan musuh: demikian juga aku, walaupun sendiri lemah, mesti, berkewajipan, dan berhasrat untuk membangkitkan dan menggalakkan kamu, tentera Tuhan, bukan hanya sekali, tetapi sentiasa, untuk menangkis gerombolan syaitan dan pelbagai nafsu kejahatan.

23. Pertarungan rohani kamu melibatkan banyak kerja keras dan peluh, namun ia amat sengit, berwira, berjuang, menakjubkan dan luar biasa. Kerana setiap hari kamu menahan, seolah-olah mencururkan darah,

pengekangan keinginanmu sendiri; – seperti luka yang dalam, cacian dan penghinaan; – seperti latihan kompetitif, penekanan ketaatan. Dan tiada seorang pun daripada kamu dibenarkan melampaui batas apa yang wajar dan diperintahkan; tetapi kamu semua bersama-sama memasuki perjuangan dan menanggung kesusahan sehingga kehabisan tenaga, berusaha dan memaksa diri dengan segala cara untuk melakukan segala yang wajar bagi mereka yang bekerja dalam iman, dalam kelaparan dan kehausan, dalam musim sejuk dan ketelanjangan, dalam kehormatan dan aib, dan dalam segala perkara lain yang dibanggakan oleh Rasul (2 Kor. 6:4–8; 11:27). Tetapi bersukacitalah, hai anak-anakku, bersukacitalah, sambil menumpukan pandanganmu bukan kepada yang kelihatan tetapi kepada yang tidak kelihatan, sebab yang kelihatan itu sementara, tetapi yang tidak kelihatan itu kekal (2 Kor. 4:18), dan ingatlah bahwa *'hidupmu tersembunyi bersama Kristus di dalam Allah'* dan bahwa *'apabila Kristus, yang adalah hidupmu, menyatakan diri'* dalam kebangkitan, *'maka kamu juga akan menyatakan diri'* (Kol. 3:4), sebagaimana kamu sekarang – dan kamu akan bersukacita selama-lamanya; kerana Tuhanmu, Pemberi upah usaha kamu, akan membalas kamu atas usaha kamu dalam daging dengan upah yang kekal dan tiada batas.

24. Bertahanlah, tuan-tuan dan tuanku, bertahanlah dalam kasih Allah! Dan sama seperti Dia mengasihi kita dan menyerahkan diri-Nya bagi kita kepada hukuman mati—suatu kematian di kayu salib—demikian juga, dengan menyerahkan diri kita bagi-Nya, marilah kita mengucap syukur kepada Tuhan yang penyayang kerana telah berkenan menganugerahkan ini kepada kita: supaya, demi nama-Nya, kita dapat menafikan segala urusan dan kegiatan duniawi, segala keseronokan daging, dan segala yang milik dunia ini. Apa pula yang dapat kita balas kepada Tuhan yang telah menguatkan kita untuk hal ini? Apakah lagi selain ini: supaya kita tidak, kerana kecuaiannya atau kealpaan, memusnahkan apa yang telahpun dicapai; supaya kita tidak berputus asa di hadapan masa kini, mahupun sedikit pun takut akan masa depan; tetapi walaupun perlu menumpahkan darah kita, biarlah ini menjadi menyenangkan dan paling diidamkan oleh kita. Maka, tetaplah teguh dan kuatkanlah diri kamu lebih dan lebih lagi, dengan semangat yang lebih besar, kekuatan yang lebih hebat, dengan cara yang lebih menyerupai Tuhan dan dengan kasih sayang yang lebih mendalam antara satu sama lain, dari sekarang hingga ke penghujung zaman.

58. *Saya merenungkan kematian dan segala yang berlaku pada masa itu, dan saya berdoa agar saya dianugerahkan kesucian dan tidak perlu menanggung api; tetapi kamu, bersukacitalah sambil menantikan ganjaranmu, walaupun keadaan kamu sekarang menyedihkan*

58. 1) Saya merenungkan kematian dan segala yang berlaku pada masa itu, dan saya berdoa agar saya dianugerahkan kesucian dan tidak perlu menanggung api; tetapi kamu, bersukacitalah sambil menantikan ganjaranmu, walaupun keadaanmu sekarang penuh dengan kesedihan. – 2) Inilah Prapaskah: marilah kita menyambutnya dengan sukacita, sebagai masa penyucian dan ketenangan jiwa; janganlah kita lupa, selain itu, bahawa ini juga adalah masa penaburan rohani, dan marilah kita terlibat dalam penaburan yang berbuah ini; namun, sambil berjalan di jalan raja yang penuh kesederhanaan dalam segala hal, marilah kita lebih mementingkan kemajuan dalam kerendahan hati. [1, 66]

25. Setelah mengenang kematian salah seorang saudara kami yang terhormat, aku menghela nafas dan jiwaku dipenuhi kesedihan, merenungkan bagaimana rupa kepergian ini, dan pemisahan serta perpisahan jiwa dan raga ini, pembawaan kita ke tanah lain ini, memasuki jalan lain ini, berpindah ke dunia lain ini—yang asing, yang belum diuji, yang tidak diketahui, yang tidak terungkap dan tidak terkatakan. Kerana siapakah yang dapat mengatakan pertemuan apakah yang akan kita alami di sana, perhimpunan apakah, pemandangan dan peristiwa apakah? Manakah antara hamba-hamba Tuhan yang akan dihantar kepada kita untuk membawa kita dari sini ke syurga? Dan adakah delegasi ini mungkin terdiri daripada malaikat-malaikat jahat? Marilah kita takut akan kemungkinan sedemikian! Siapakah yang akan turun kepada kita dan menemani kita ke tanah itu? Dan di manakah kita akan masuk—ke tanah ketenangan, *'ke tempat kediaman yang indah, bahkan ke rumah Allah, di tengah-tengah bunyi gembira dan pujian, dan sorak-sorai orang yang merayakan?'* (Mazmur 41:5). Atau, sebaliknya, ke dalam api, kegelapan, kepada cacing, dan ke dalam azab-azab lain yang tidak terbilang? Memikirkan hal ini, aku menjadi hairan, ngeri, bergetar, dan aku berdoa agar di sini aku dianugerahkan mencuci dosa-dosaku yang tidak terbilang dengan air mata dan membersihkan diriku sedikit, sebelum aku mengalami api yang membakar habis dan tiada penghujung itu. Adapun kamu, kerana kamu terlibat dalam perjuangan untuk kebajikan, dan setelah mendengar serta merenungkan hal ini, bersukacitalah, gembiralah, berkembanglah – dan hiduplah dalam Tuhan. Walaupun keadaanmu menyedihkan, pandanglah

kepada ganjaran yang kekal dan berusaha tanpa kemalasan atau semangat yang lemah untuk membawa dirimu sampai ke penghujung jalanmu.

26. Datanglah Masa Puasa Kudus, masa pencerahan dan penyucian, masa hari-hari suci! Janganlah sesiapa pun takut, janganlah sesiapa pun menjadi malas. Betapa manisnya pada masa ini kesetiaan, merenungkan pemikiran suci, visi renungan Surgawi, penyucian hati dan tubuh, penyingkiran kekotoran nafsu, dan pembasuhan dengan air mata dalam penyesalan di hadapan Tuhan. Maka, marilah kita bersedia menyambut hari-hari ini sebagai masa rehat dan penghiburan bagi tubuh dan jiwa, dan lebih lagi bagi jiwa daripada tubuh. – Inilah juga masa menabur. Sebanyak mana seseorang menabur dalam daging, kesemuanya akan membusuk; dan daripadanya tinggal, jika ada pun, hanyalah bara nafsu yang membangkitkan darah secara binatang dan bisu. Dan betapa kita manusia sering tersilap, terhanyut dengan perkara duniawi dan berpegang pada yang fana! Namun, dalam penaburan jiwa, tiada apa yang diterima sia-sia, tiada yang dibazirkan sia-sia, tiada yang binasa, tetapi semuanya terpelihara dengan selamat dan menyuburkan jiwa mulia anda dengan makanan yang benar-benar abadi: dalam hal ini tersimpan kegembiraan, kedamaian, iman, harapan, kasih, pencerahan, penyucian, pengudusan dan, akhirnya, deifikasi. Namun, janganlah kita membenarkan diri kita berlebihan mengenai tubuh atau menyimpang daripada amalan yang telah ditetapkan, ketika kita menempuh jalan diraja—sama ada dalam pemakanan dan minuman kita, dalam berjaga-jaga, dalam kesunyian, dalam tidur di atas tanah lapang, atau dalam perkara-perkara lain. Oleh itu, marilah kita berusaha lebih giat lagi untuk merendahkan diri dengan kerendahan hati ilahi, dan untuk tujuan itu, marilah kita taat tanpa berpura-pura dan memotong kehendak palsu kita dari akar, sama seperti yang anda semua lakukan. Dengan bertindak sedemikian, kamu akan, dalam kelembutan dan kasih, dan dipimpin oleh Roh Kudus, memasuki hari-hari cerah Kebangkitan Kudus Kristus. Sebagai seseorang yang berhutang budi kepada kamu, saya telah mengingatkan kamu tentang hal ini dan akan terus berbuat demikian. Penuhilah, maka, perintah ini dan kata-kata rendah hati saya; – dan semoga Roh Kudus menutup kamu dengan meterai-Nya!

59. Setelah berada di tengah kesia-siaan dunia, aku bersyukur kepada Tuhan bahawa kita telah melarikan diri daripadanya

59. 1) Setelah berada di tengah kesia-siaan dunia, aku bersyukur kepada Tuhan bahawa kita telah melarikan diri dari sana bersama-sama. – 2) Tiada yang lebih diberkati daripada keadaan kita sekarang, baik kerana ia adalah matlamat tertinggi mahupun kerana ia dianugerahkan serta-merta. – 3) Marilah kita mencintai Tuhan: kerana siapakah yang lebih layak untuk dicintai? Dan apakah yang lebih diberkati daripada cinta ini? Anda telah memulakan perjalanan ini dan telah bermula, tetapi akhirnya masih jauh. – 4) Daging mesti dibunuh, terutamanya nafsu-nafsunya, dengan mengelakkan segala yang boleh membangkitkannya. [1, 67]

27. Dua hari yang lalu, atas perintah tuan kami, saya meninggalkan biara, pergi ke Patriarkat, dan dari sana ke liturgi diraja. Saya menghabiskan sepanjang hari di sana, dan ketika saya melihat ke sekeliling, saya melihat pelbagai pemandangan dan wajah, keriuhan urusan duniawi dan kesibukan yang membawa orang ke sana ke mari, celoteh mereka, pelbagai kerisauan mereka dan intrik duniawi mereka: dan ini berlaku semasa hari-hari suci Puasa. Hal ini menjauhkan saya daripada keadaan fikiran saya yang biasa; telinga saya dipenuhi dengan bisikan aneh dan mata saya teralih oleh pelbagai khayalan. Dan sehingga kini saya masih merasakan ini dalam diri saya; dan saya mengambil kesempatan pada saat yang sesuai ini untuk menyatakan hal ini kepada anda. Sebagaimana titisan hujan jatuh dari awan yang semakin mendung; maka, dengan hati yang berat, air mata menitis dari mataku, dan aku, setelah menghela nafas dari lubuk hatiku dan menenangkan kegalauan pikiranku, mengucap syukur kepada Tuhan dengan curahan doa yang penuh kesedihan dan memuji kamu kerana telah menjauhkan diri dari kalangan orang-orang seperti itu dan memisahkan diri kamu daripada mereka, dan telah menolak sebarang hubungan sekecil apa pun dengan kekotoran dunia, kekal di jalan ketaatan, bergelut setiap hari dengan ujian ketabahan, dan naik dalam roh ke puncak kebajikan melalui sikap yang menyenangkan Tuhan dan kelakuan yang benar.

28. Apakah yang lebih diberkati, lebih diingini, atau lebih mulia daripada kedudukan dan keadaan anda? – Anda benar-benar anak-anak Kristus, hamba-hamba Tuhan Bapa, setelah menolak daging dan darah. Matlamat orang dunia terletak pada perkara-perkara duniawi; matlamat kamu terletak pada perkara-perkara syurgawi; bagi mereka, dunia adalah yang utama; bagi kamu, syurga adalah yang utama. Sudah menjadi tabiat mereka untuk bersukacita di dunia ini tanpa keriang sehati, menjadi kaya di dunia ini tanpa rasa kekayaan, dan mencari keseronokan di dunia ini tanpa pernah memuaskan dahaga mereka terhadap keseronokan. Saya tidak dapat berkata apa-apa tentang mereka selain itu. – Tetapi kamu mempunyai kegembiraan yang lahir

daripada harapan – bersukacita dalam apa yang dijanjikan pada zaman yang akan datang – dan, walaupun miskin dalam kehidupan sekarang, kamu diperkaya dalam kekekalan; sambil mengamalkan penafian diri yang menyedihkan, kamu mengambil bahagian dalam berkat rohani yang penuh kemanisan yang tidak terluahkan. – Oleh itu, marilah kita tidak mencari keseronokan lain, tidak mengalihkan mata dan perhatian kita kepada apa-apa selain itu, dan tidak mendambakan apa-apa selain apa yang telah dianugerahkan kepada kita oleh taqdir Ilahi dan yang telah diberkati oleh Roh Kudus.

29. Marilah, kita memuliakan Dia yang telah memanggil kita. Marilah, kita mengasihi Dia yang telah mengasihi kita sedemikian rupa. Marilah, kita melayani Dia sebagai hamba, supaya kita dianggap layak memerintah atas segala-galanya. Marilah kita takut kepada-Nya, supaya dunia takut kepada kita, dan tentera malaikat mencintai kita. Marilah kita membersihkan diri kita daripada perbuatan dan pemikiran jahat, supaya Dia, cahaya yang benar-benar tidak dapat didekati, memandikan kita dengan kilat Roh dan membangkitkan kita ke gunung tinggi kediaman ilahi, dan memperlihatkan kita kepada orang ramai sebagai sebuah kota ilahi. Tahukah kamu apa yang dikatakan salah seorang Bapa-Bapa suci dalam Gerondika: 'Jika kita memuliakan Yang Satu, iaitu Tuhan, maka semua akan memuliakan kita; tetapi jika kita menghina-Nya dengan dosa-dosa kita, bukankah kita akan menemui yang sebaliknya?' – Dan siapakah yang tidak akan mengasihi Tuhan? Siapakah yang tidak akan berpegang pada Cahaya yang agung dan tiada henti ini? Siapakah yang tidak akan bergegas kepada Pemberi Upah yang agung dan Pemberi Mahkota ini? Siapakah yang tidak akan menginginkan untuk memerintah bersama Raja segala raja ini selama-lamanya? Siapakah yang tidak akan lebih memilih, di atas segala-galanya, untuk diangkat sebagai anak-Nya, daripada-Nya segala keibuan di syurga dan di bumi berasal—Bapa segala rahmat dan Tuhan atas segala-galanya? Siapakah yang tidak akan merindui untuk berkongsi dalam pergaulan Bapa dengan Tuhan kita Yesus Kristus, suatu pergaulan yang di luar jangkauan kata-kata, di luar kemampuan telinga untuk menangkap, dan di luar pemahaman akal? Engkau telah memilih hal ini dan mencintainya; engkau telah menghiraukan panggilan itu dan datang; engkau telah mula memenuhinya dan terus melakukannya. Tetapi aksi-aksi (pertarungan di arena) belum berakhir; perlumbaan belum tamat; kita masih harus berusaha dan berusaha dengan segala kekuatan kita; saat pertarungan belum berlalu, seperti yang telah dinyatakan oleh bibir Roh yang agung dan emas itu. Tidakkah kita mendengar apa yang dikatakan oleh Paulus, terang dunia ini, rasul sejagat: *'Jadi aku berlari, bukan tanpa tujuan; aku berjuang, bukan seperti orang yang menumbuk angin; tetapi aku melatih tubuhku dan menakluknya, supaya setelah memberitakan kepada orang lain, aku sendiri tidak menjadi tidak layak'* (1 Kor. 9:26–27)?

30. Tahukah kamu apa yang telah dikatakan oleh orang Tuhan itu? Kita mesti mematikan dan menundukkan dengan tegas kuda liar daging ini. Oleh itu, marilah kita mengekangnya dan memasang pelana. Aku, yang bersemangat dan berdosa, memohon kepada kamu supaya ia tidak menggigit tali bit, menolak penunggangnya—akal—dan menjadikan kita bahan ejekan musuh-musuh kita. Marilah kita menjauhkan diri daripada tempat-tempat yang curam dan berbahaya, supaya perjalanan kita lebih selamat. – Anda faham, sudah tentu, apa yang saya maksudkan. – Celakalah bagi pandangan yang menipu, kerana ia membiarkan racun dosa masuk ke dalam jiwa! Celakalah bagi keberanian terkutuk, kerana ia dengan pantas membakar habis rumah kebajikan! Celakalah senyuman muda yang dipertukarkan sama ada antara remaja yang belum berjanggut mahupun yang berjanggut, kerana dalam sekelip mata ia menjatuhkan kita ke alam nafsu yang paling rendah! Celakalah kenyang perut dan tidur yang berlebihan, kerana ia menimbulkan dan menggandakan benih-benih jahat nafsu! Celakalah bagi mereka yang berpasangan dua-dua, mengatur pertemuan dan perbualan rahsia, dan terutamanya bagi mereka yang berani dalam melakukannya mendedahkan pemikiran memalukan antara satu sama lain, seolah-olah untuk faedah dan keseronokan bersama, kerana di tengah-tengah mereka bukan Kristus, tetapi Iblis! Tetapi lindahlah diri kamu dengan takut akan Tuhan, dan teruslah meningkat dalam pendakian Surgawi kamu.

60. Bangkit dan carilah kesembuhan daripada Tuhan, Penyembuh segala-galanya

60. 1) Bangkit dan carilah kesembuhan daripada Tuhan, Penyembuh segala-galanya. – 2) Hidup kita diangkat—seperti malaikat—namun kita bersifat daging dan duniawi; oleh itu, untuk berjaya dalam hidup, satu pencapaian hebat diperlukan daripada kita. [1,69]

1. Bangkitlah dan, setelah membetulkan diri, tempuhlah jalanmu dengan baik. Sesiapa yang terlena dalam kemalasan, sedarlah untuk bersikap rajin. Sesiapa yang membiarkan tangannya lemah dan kakinya goyah ke kiri dan ke kanan, mulailah berjalan dengan lurus di jalan-jalan perintah Tuhan. Sesiapa yang

dibutakan oleh pemikiran penuh nafsu, cucilah mata kamu dalam pancuran air mata dan, setelah memperoleh penglihatan melalui ketenangan, muliakanlah Tuhan. Sesiapa yang, seperti orang kusta, ditutupi kerak dosa, mendekatilah kepada Tuhan dengan penuh semangat, dan kamu akan mendengar: *'Aku kehendaki; bersihkanlah!'* (Mat. 8:3), dan setelah disucikan, berhati-hatilah dari sekarang untuk menjauhi kusta ini. Barangsiapa yang pekak jiwanya dan buta akalnya, usahakanlah untuk mendengar dan berkata-kata—dan kamu akan mendapatkannya: sebab Firman Ilahi mempunyai kuasa untuk menyembuhkan semua yang menderita di dalam. Saya mengemukakan kata-kata ini kepada kamu demi orang-orang yang lemah di antara kamu: kerana *'bukan orang yang sihat yang memerlukan doktor, tetapi orang yang sakit'* (Matius 9:12).

2. Jalan hidup kita, yang agung dan mulia, tidak mencapai kesempurnaan secara kebetulan, tetapi melalui banyak kesusahan dan usaha; tetapi semakin tinggi ia, semakin ilahi dan ke-perangwangan-an ia, semakin ia menuntut kerja dan usaha; kerana, sebagai manusia daging dan darah, kita berusaha menjadi seperti makhluk yang tiada jasad, dan sambil hidup di dunia ini, kita berjuang menjalani kehidupan seolah-olah di syurga, memaksa diri untuk berdiam secara tiada jasad dan tiada darah sedangkan kita terikat dengan daging dan darah: kerana, seperti yang dikatakan Rasul, *'Daging dan darah tidak dapat mewarisi Kerajaan Allah, dan yang fana tidak dapat mewarisi yang abadi'* (1 Kor. 15:50). Oleh itu, kita mesti memiliki keteguhan hati yang besar, perhatian yang mendalam dan kesungguhan yang tinggi: *'Sebab daging berkeinginan melawan Roh, dan Roh melawan daging; dan kedua-duanya saling bertentangan'*, seperti yang dikatakan oleh Rasul (Gal. 5:17). Berjaga-jagalah, supaya kita tidak membiarkan bahagian yang lebih baik dalam diri kita ditakluk oleh yang lebih buruk, dan juga supaya apa yang sepatutnya memerintah tertinggi dalam diri kita tidak diperhambakan oleh nafsu daging yang hina, sehingga kita mendapati diri kita berjalan dengan kepala ke bawah dan kaki ke atas.

61. Pertengahan Prapaskah Agung; kita telah bekerja, dan kita melihat buahnya: rahmat Tuhan; setelah mengucap syukur, marilah kita terus maju

61. 1) Pertengahan Prapaskah Agung; kita telah bekerja keras, dan kita melihat buahnya: rahmat Tuhan; setelah mengucap syukur, marilah kita terus maju. – 2) Tuhan dan Malaikat serta semua orang kudus memerhatikan perjalanan kita; marilah kita berusaha, mengatasi rintangan dan menanggung kesusahan. [1, 69]

3. Rahmat Roh Kudus telah membimbing kita dengan selamat ke tengah-tengah musim Puasa Kudus dengan kekuatan dan keberanian yang tidak sedikit. Saya percaya ia akan terus menyertai kita dari sekarang dan membawa kita ke hari Kebangkitan yang memberi nyawa dan cahaya, membawa keampunan dosa dan kemajuan yang lebih baik lagi dalam kemajuan anda yang amat terpuji. Tengoklah ke belakang dan lihat betapa teruknya keadaanmu dahulu, dan betapa tingginya ia kini. Jiwa, apabila telah dicekam oleh semangat keselamatan, bergerak tanpa disedari ke hadapan dalam usaha ini dan menaiki puncak-puncak kebajikan, terbang tinggi ke angkasa. Demikian juga, saudara-saudara, setelah memasuki hari-hari ini bersama-sama dengan semangat dan telah menyingkirkan segala kesukaran dan halangan, kita telah berjalan dengan baik dan benar sehingga kini dan telah berubah, setelah kita mencintai kesalehan dan ketaatan yang setia terhadap perintah-perintah; kami tidak kehilangan apa-apa daripada apa yang telah kami peroleh sebelum ini, malah telah diperkaya dengan perkara-perkara baharu; dan hatiku bersukacita, dan rohku bergembira, kerana buah-buah kerja suci kamu telah bertambah dan semangat suci kamu telah dianugerahkan bahagian yang lebih baik. Semua ini, untuk berkata dengan kata-kata Rasul, *'bukanlah daripada yang berkehendak, juga bukan daripada yang berlumba, tetapi daripada Allah yang menunjukkan rahmat'* (Rom. 9:16). Melalui-Nya yang lemah menjadi kuat, dan yang tidak berdaya *'ditali dengan kekuatan'* (Mazmur 17:33). Namun, janganlah kita berpuas hati hanya dengan apa yang telah dicapai, tetapi marilah kita terus maju dengan semangat muda, *'supaya masa mudaku diperbaharui seperti helang'* (Mazmur 102:5); marilah kita sentiasa maju dan berkembang, tidak menganggap mencukupi ukuran kebaikan yang telah kita peroleh atau peringkat yang telah kita capai, sehingga kita melalui pintu gerbang kematian dari yang sementara ke yang kekal. Dan kita akan benar-benar diberkati, saudara-saudara, dan menerima bagian para Malaikat yang diberkati.

4. Betapa mulia dan terhormatnya apabila kita hidup, seperti yang sepatutnya, menurut cara hidup kita. Apabila Tuhan sekalian makhluk memandang kita, Dia bersukacita; dan semua orang kudus turut bersukacita dan gembira. Sama seperti kita memerhati dengan mata kasar kita mereka yang berlumba di gelanggang, begitu jugalah Tuhan dan seluruh bala tentera malaikat serta perhimpunan semua orang kudus memandang kita dan menilai kebaikan amalan kita. Oleh itu, saudara-saudaraku, marilah kita tabah dalam perlumbaan

besar ini di sepanjang jalan dari bumi ke syurga; marilah kita mengalahkan musuh kita, menumbangkannya apabila dia cuba bergelut dengan kita, dan melemparkannya jauh dengan semangat gagah berani kita menentanginya. Dia seorang pengecut, tidak berkuasa dan hina; itulah sebabnya saudara Tuhan, Yakobus, berseru: *'Lawankanlah iblis, maka ia akan lari menjauhi kamu; mendekatilah kepada Allah, maka Dia akan mendekat kepada kamu'* (Yakobus 4:7–8). Janganlah kita membiarkan diri kita berpaling ke belakang dalam apa j pun; kerana hal ini tidak layak bagi mereka yang berlari dengan segenap kekuatan mereka. Janganlah kita berjalan dengan lesu; kerana hal ini tidak patut bagi mereka yang bergegas menuju kemenangan. Tetapi setelah menanggalkan diri kita daripada segala perbuatan dan keinginan kita, dan setelah mengangkat pandangan kita ke syurga, marilah kita menamatkan perlumbaan kita dengan cara ini, supaya kita juga dapat berkata bersama Paulus: *'Aku telah berjuang dengan gigih, aku telah menamatkan perlumbaan, aku telah memelihara iman; sekarang telah tersedia bagiku mahkota kebenaran'* (2 Tim. 4:7).

62. Tertib anda telah mantap: pertahankanlah ia

62. 1) Peraturan anda telah mantap: pertahankanlah ia. – 2) Biarlah setiap orang menunaikan tugasnya – terutamanya anda, pengurus, dan kemudian semua yang mengikuti anda: biarlah atasan menguruskan urusan dengan baik, dan biarlah bawahan taat dengan rela hati. – 3) Kasihi penebusan dosa dan pertukaran tugas. Nasihat St. Teodor Mengenai Kebenaran. [1, 70]

5. Kemuliaan dan syukurlah kepada Tuhan, yang telah menghimpunkan kita bersama dan meneguhkan kita dalam kesatuan fikiran dan kehendak. Mengapa aku berani mengatakan bahawa Ulama kita ialah Kristus, kepada-Nya, sebagai Panglima Tertinggi kita, kita akan merujuk segala perkara dan menghadapi segala perkara kepada kemuliaan-Nya? Dan siapakah yang lebih diberkati daripada kamu, jika kamu tidak menyimpang daripada sikap yang baik itu hingga ke akhirnya? – Semoga Tuhan menganugerahkan agar kamu sentiasa bersatu padu, disucikan dan semakin tercerahkan, serta terus maju tanpa henti, walaupun melalui amalan kebajikan yang kecil. Susunan kamu telah mantap: peliharalah ia.

6. Hendaklah masing-masing melakukan tugasnya seperti yang diperintahkan. Hendaklah masing-masing menguruskan urusan sendiri dan tidak meninggikan diri di atas orang lain, mengekalkan ketenteraman dalam segala hal. – Perhatikan dengan teliti, hai anak orang suruhan, tanggungjawab yang terletak ke atasmu, *'menasihati dengan lemah lembut mereka yang menentangmu'* (iaitu yang tidak taat) (2 Tim. 2:25), dan jangan melakukan apa-apa kerana berpihak atau kemarahan. Bertekunlah, kata Rasul, *'pada waktu yang sesuai dan tidak sesuai'* (2 Tim. 4:2). Fahamilah *'pada waktu yang tidak sesuai'* bermaksud: pada setiap masa; bersikap tekun dan waspada pada setiap masa. – Dalam apa jua keadaan, jadilah seperti yang kamu lihat pada saya, walaupun saya kurang dalam segala hal. Apa sahaja yang saya izinkan, izinkan juga kamu; dan apa sahaja yang saya elakkan, elakkan juga kamu: jika saya menghukum, hukumlah; jika saya mengampuni, ampunilah; jika saya menunjukkan belas kasihan, tunjukkan belas kasihan; jika saya memaafkan, maafkanlah; jika aku mengasihi, kasihi – supaya kamu mendengar: *'Bagus sekali, hai hamba yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara kecil, aku akan memberikan engkau kuasa atas perkara yang besar; masuklah dalam kesukaan tuanku'* (Mat. 25:21). Biarlah mereka yang mengikut kamu bertindak dengan cara yang sama – dan, seterusnya, mereka yang mengikut mereka. Inilah satu undang-undang yang indah: bahawa mereka yang di bawah kuasa harus dibentuk oleh mereka yang memegang kuasa, dan bahawa, sama seperti mereka yang memegang kuasa melimpah dengan perhatian yang bijaksana untuk semua, begitu juga mereka yang di bawah kuasa harus melimpah dengan kelembutan hati, tidak membantah, ketaatan yang rendah hati dan pelaksanaan segera terhadap apa yang diperintahkan.

7. Suka ketaatan dan perubahan dalam tugas dan tanggungjawab, dengan keyakinan bahawa mereka yang mengatur perkara-perkara ini berhasrat untuk kebaikan anda. – Tetapi apabila anda melakukan pelanggaran, kerana keteledoran saya dan dosa-dosa saya sendiri, jangan minta kebenaran daripada saya terlalu awal; kerana aku—walaupun seorang berdosa—adalah penjaga ikatan-ikatan ini di hadapan Tuhan, Yang, dalam diri Rasul yang agung dan tertinggi Petrus, berkata kepadaku: *'Apa saja yang engkau ikat di bumi akan terikat di syurga; dan apa saja yang engkau lepaskan di bumi akan terlepas di syurga'* (Matius 16:19). Jadi bagaimana—belas kasihanilah aku, anak-anakku—bolehkah aku dengan sambil lewa membebaskan yang tidak dapat dibebaskan dan membuka apa yang telah diikat? Tidakkah kamu lihat dengan betapa takutnya aku harus melakukan ini, supaya aku sentiasa mempunyai pembenaran ilahi yang membantu aku dalam pengikatan dan pembebasan seperti ini? Di manakah, maka, kita harus mencari cahaya kebijaksanaan itu, supaya penetapan penebusan dosa dan penghakiman kita dapat dilaksanakan, seolah-olah,

dalam kesatuan dengan Tuhan? Walaupun mungkin nampak berani untuk mengatakannya; namun, pada hakikatnya, begitulah seharusnya dan begitulah keadaannya. Aku digemparkan oleh ketakutan dan dikuasai rasa malu ketika berkata demikian, dan aku berdoa agar bumi tidak retak lalu menelanku, atau agar gunung-gunung tidak bergeser lalu menimpaku. Celakalah aku! Celakalah aku! Alangkah beratnya tugas yang telah dipercayakan kepada saya! Mengetahui hal ini, janganlah desak saya: kerana mungkin saya memberi izin, sedangkan Tuhan tidak, setelah menolak doa saya, kerana Sifat Yang Paling Suci tidak akan menuruti dorongan dan keputusan saya yang tidak bijak, tetapi akan membantah tindakan saya dan bahkan mengambil nyawa saya, seperti yang telah Dia lakukan kepada Elia. Semoga Tuhan menjadi saksi bagi kamu, hai saudara-saudaraku, bahwa aku berkata demikian bukan dengan niat membuat kamu sedih, atau menindas kamu atau memaksa kamu, atau *'memelihara kawan domba Kristus dengan paksaan dan kesusahan'* (1 Petrus 5:2). Semoga hal ini tidak menimpa aku, ya Tuhan! Apakah faedah yang akan diperolehinya? Satu-satunya keprihatinan saya ialah menyelamatkan kamu, anak domba Kristus dan domba Allah, dengan segala cara yang mungkin. Kerana Tuhan menetapkan ini sebagai tanda pertama dan terbesar kasih kepada-Nya dalam soalan-Nya kepada Petrus yang ilahi (Yohanes 21:15 dan seterusnya). Apabila anda menghargai firman-firman ini dalam hati anda dan menerapkannya dengan setia dalam hidup anda, berjalanlah dalam jalan kebenaran, sambil bersukacita dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

63. Setelah menyambut Paskah, marilah kita teruskan dalam semangat Prapaskah, supaya kita tidak membazirkan apa yang telah kita peroleh sepanjang musim ini, malah menggandakannya

63. 1) Setelah menyambut Paskah, marilah kita terus maju dalam semangat Prapaskah, supaya kita tidak menyalakan apa yang telah kita peroleh sepanjang musim ini, malah menggandakannya. – 2) Dengan mengambil kira ke mana kita menuju dan apa yang akan kita capai, marilah kita tidak menyerah kepada keseronokan nafsu, mahupun berpaut pada kecantikan jasmani. – 3) Kita telah menerima begitu banyak pada Paskah dan sebelumnya: tidak bijak sekarang untuk terjun ke dalam yang bertentangan. – 4) Saudara-saudara kita pergi satu persatu; janganlah kita pula ketinggalan: oleh itu, marilah kita menumpukan perhatian kepada tugas kita. [1, 71]

8. Kita telah pun menyambut Ratu Hari-Hari, Paskah Kudus; kita telah diterangi oleh sakramen ilahi dan telah menerima pengudusan Roh dalam ikatan damai dan kasih rohani. Kini kita menandakan permulaan hari-hari yang tinggal dalam tahun ini. Maka, marilah kita diubah menjadi lebih baik sepanjang hari-hari ini, menjadi lebih baik daripada sebelum ini, dan janganlah kita membiarkan diri kita kembali ke belakang dalam apa jua cara, yang mencemarkan usaha asketik dan kerja rohani musim Prapaskah yang lalu; sebaliknya, marilah kita membina di atas kebajikan kita yang lalu dan menambah kebajikan lain; dan apa sahaja yang telah kita peroleh dan capai dengan benar—sama ada dalam penghormatan atau dalam kesunyian, dalam kesucian atau dalam keikhlasan hati, dalam berpuasa atau dalam bentuk kesalehan lain—maka dengan cara ini, hari demi hari, kita bukan sahaja akan kekal utuh, tetapi akan menggandakan dan menyempurnakan diri kita dengan sifat-sifat baik.

9. Kita mengalir ke arah Tuhan, menjulur ke arah Kerajaan Syurga, ke arah cahaya, ke arah kehidupan, ke arah kegembiraan yang tidak terluahkan, ke arah syurga yang manis dan penuh kebahagiaan itu, ke arah kediaman yang kekal, ke arah tempat-tempat kemuliaan yang menakjubkan, ke arah paduan suara para malaikat, ke arah kegembiraan para Orang Kudus, ke arah warisan yang menanti kita. Maka, janganlah kita membiarkan diri kita melupakan tujuan yang ada di hadapan kita; janganlah kita mengendur dalam usaha di sepanjang jalan, mahupun hanyut dalam pemikiran yang tidak wajar. Janganlah kita menyerah kepada keseronokan nafsu, keinginan duniawi, atau hawa nafsu daging, mahupun terpesona oleh kecantikan wajah, tubuh, atau senyuman. Marilah kita meneliti diri kita sendiri, seperti yang digalakkan oleh ahli teologi Gregory. Tahukah kamu bagaimana Hawa menderita, setelah terpesona dengan keindahan buah yang berdosa itu? Semoga kita tidak pernah mengalami penderitaan seperti itu! – Dan apa sebenarnya yang kita peroleh dengan memuaskan nafsu dan keinginan berahi kita? Berbeza jika ia tidak membebaskan; tetapi hakikatnya, selain kekusutan batin, terdapat juga rasa malu dan aib di hadapan Tuhan dan manusia.

10. Tuhan telah membimbing anda, selepas hari-hari besar Puasa, ke dalam Paskah Kudus, menghidupkan anda semula melalui Perjamuan Tubuh dan Darah-Nya yang Kudus: maka bagaimana, hai celaka, anda berani menawarkan sesuatu yang bertentangan kepada Tuhan? Bagaimana anda membenarkan diri anda berpaling kepada perbuatan yang tidak layak? Bukankah Tuhan telah memberikan anda akal? Bukankah Dia menciptakan anda bersifat rasional? Tidakkah kamu memiliki mata hati? Mengapa kamu masih

berdiam diri? Mengapa kamu tidak memandang ke kanan pada keindahan Tuhan yang tidak terbayangkan dan mengarahkan jiwamu kepadanya, sebaliknya kamu menoleh kepada perkara-perkara hina, kepada aib dosa, kepada kekotoran nafsu yang keji? Maka, marilah kita bersikap waras; marilah kita isi fikiran kita dengan apa yang membawa kepada kebahagiaan abadi, dan tujukan niat serta usaha kita kepadanya.

11. Saya tidak bercakap dengan anda secara berterusan untuk memuji anda, mahupun semata-mata untuk menunaikan tugas berkhotbah, atau untuk mendengar sorakan pujian; tetapi kerana, dipenuhi ketakutan memikirkan tanggungjawab saya, saya gemetarlah demi keselamatan anda. Kita bekerja untuk Tuhan yang hidup, dan suatu penghakiman yang adil serta tidak memihak menanti kita, bersama ganjaran yang tiada berakhir: kerana *'di sana api tidak pernah padam, dan cacing tidak mati'* (Markus 9:44). Itulah sebabnya saya berseru kepada kamu, dan seolah-olah berpegang pada keluhan kamu, saya merayu—janganlah kita membiarkan jam terakhir mendapati kita tidak bersedia, dan janganlah penghujung hidup kita dicemari oleh kecuai. Kita sentiasa menyaksikan misteri kematian beraksi, dan tepat di depan mata kita, seperti yang anda lihat, saudara-saudara kita meninggal dunia. Melihat ini, katakanlah dalam hati anda: 'Bagaimana pula dengan kita? Bukankah nasib kita juga akan sama? Patutkah kita terus tinggal di sini? Dan jika kita tinggal, berapa lama kita akan hidup? Bukankah kubur menanti kita juga? Tidakkah kita dapat melihat keranda kita—tempat tidur dan tempat rehat terakhir kita, penuh cacing dan bau busuk yang tidak tertahankan?' Kerana *"siapakah manusia yang akan hidup dan tidak akan melihat maut?"* (Mazmur 88:49).

64. Kita telah dianugerahkan panggilan yang luhur; marilah kita bersukacita, mengucap syukur, dan bertindak, menanggung setiap kesusahan demi panggilan itu, dan menahan segala-galanya

64. 1) Kita telah dianugerahkan panggilan yang mulia; marilah kita bersukacita, mengucap syukur, dan bertindak, menanggung setiap kesusahan demi panggilan itu, dan menempuh segala perkara. – 2) Biarlah banyak kesengsaraan; tetapi kehidupan abadi dan Kerajaan Syurga menanti di hadapan kita: oleh itu, marilah kita mencintai kesengsaraan ini, dan menanggungnya dengan penuh semangat. – 3) Teladanilah bapa-bapa suci yang menjadi pemandu kita. – 4) Teladanilah mereka yang telah dimuliakan kerana ketaatan mereka. – 5) Dan tirulah mereka, supaya kita layak mendapat bahagian dalam kemuliaan mereka. [1, 72]

12. Kita wajar bersukacita kerana telah dipanggil oleh Tuhan dan dipilih untuk kehidupan yang suci sebegini – dan bersukacita sehingga kita melupakan kesusahan asketisme dan menganggap ringan segala kesedihan yang ditemui di jalan kehidupan yang berakhlak, sambil menantikan keseronokan di masa depan. Kita tidak menerima, mahupun memiliki, pangkat ketenteraan, jawatan awam, kemuliaan panglima tentera, atau kedaulatan diraja yang begitu diidamkan ramai; tetapi sesuatu yang jauh lebih besar daripada semua itu, dan kediaman syurga yang lebih tinggi – benar bukan dalam kata-kata, tetapi dalam perbuatan. Kerana *'jika kita menderita bersama-Nya, kita juga akan memerintah bersama-Nya'*, kata Rasul (Rm. 8:14; 2 Tim. 2:12). Setelah menerima kelebihan ini daripada Tuhan—dan menerimanya sebagai anugerah, bukan melalui usaha kita sendiri—betapa kita seharusnya bersukacita dan gembira, mengucap syukur dan berdoa, serta melakukan dan mengatakan segala yang perlu untuk memeliharanya dan menjaganya daripada pelbagai fitnah pemerintah alam bawah yang ditujukan kepada kita? Oleh itu, saudara-saudaraku, hendaklah setiap kesedihan disambut dengan gembira, dan setiap kesusahan menjadi manis dan diinginkan, sambil kita menunaikan tugas yang diamanahkan kepada kita; dan kerana itu, hendaklah kita menerima setiap pengorbanan asketik sebagai suatu kegembiraan, – menjauhkan diri daripada dunia sebagai mendekat kepada Tuhan, – menjauhkan diri daripada keseronokan sebagai menikmati rahmat syurga, – kesusahan menahan diri sebagai makanan yang melimpah ruah.

13. Marilah kita minum air dan makan roti kering, marilah kita bekerja dengan tangan kita sendiri, marilah kita keletihan dalam pemikiran kita, marilah kita hangus oleh godaan daging, terkoyak oleh nafsu, dibinasakan oleh kekurangan, dan marilah kita menjalani kehidupan ini tanpa sahabat atau teman, tanpa saudara, tanpa ayah atau ibu: apa pedulinya? Kehidupan abadi menanti kita, Kerajaan Syurga telah disediakan untuk kita, keseronokan pelbagai rahmat yang tidak terhingga, keabadian yang amat diberkati, kekayaan kemuliaan dan kehormatan, dan pelbagai rahmat besar lain yang tidak dapat digambarkan oleh bahasa manusia. Oleh itu, marilah kita berusaha dengan semangat dan tekad; marilah kita mencintai amalan pengorbanan diri dan kerja-kerja kebajikan, supaya kita dapat meraih mahkota dan memperoleh harta karun yang tiada mata pernah lihat, tiada telinga pernah dengar, dan yang belum pernah masuk ke dalam hati manusia (1 Kor. 2:9).

14. Kita wajar mencontoh kehidupan bapa-bapa kita yang terdahulu, meneladan jejak kebajikan mereka, mencintai perbuatan mereka, dan memantulkan bayangan kehidupan mereka dalam diri kita. Demikianlah perintis agung kita, Antonius yang Agung, yang pertama menewaskan musuh kita dan membuka jalan bagi kita kepada kemenangan asketik. Demikianlah Arsenius yang diberkati dan seperti malaikat, yang mencapai darjat tertinggi dalam kesalehan asketik dan kini berdiri sebagai teladan kemuliaan bagi kita. Demikianlah Pachomius yang suci dan ilahi, yang digelar nenek moyang kita. Demikianlah Hilarion yang paling ilahi, yang bersinar dengan kebajikan seperti fajar yang menyingsing setiap pagi. Demikianlah Euthymius yang diberkati dan paling suci, yang namanya bermaksud 'berkat', dan bersama beliau Savvas yang paling dihormati, yang disucikan, Theodosius yang paling suci dan seperti malaikat, dan cahaya-cahaya lain yang paling terang di alam semesta.

15. Tetapi marilah kita kini menumpukan perhatian kepada mereka yang telah menetapkan contoh ketaatan yang paling sempurna; kerana mereka yang tersebut tadi dimuliakan setelah disediakan terlebih dahulu oleh rahmat ketaatan. Dosifeus, Anak Cahaya, bapa yang dianugerahkan Tuhan kepada kami, menggesa kami kepada ketaatan tanpa soal; Dometius⁸⁶, bapa kami yang diterangi Tuhan, menguatkan kasih kami kepada bapa rohani kami; Abba Kir⁸⁷, bapa pilihan Tuhan kami, meneguhkan kami dalam menanggung penghinaan dan kezaliman; Zakaria⁸⁸, bapa kami yang paling terhormat, memimpin kami kepada hikmah yang rendah hati; Silvan⁸⁹, bapa kami yang banyak menangis dan paling rendah hati, mengubah kami menjadi lebih baik; Yunus⁹⁰, yang rajin bekerja dan teladan ketaatan kepada perintah Tuhan, membangkitkan semangat kami untuk kerja manual. Bagaimana kita dapat mengenang, tanpa berasa terinspirasi untuk mencontoh mereka, kesalehan Petronius yang diberkati⁹¹, ketaatan Afre yang ilahi⁹² dan St. Markus⁹³, kesederhanaan Paulus⁹⁴ yang terhormat, dan semua yang memiliki kebajikan serupa yang rendah hati?

16. Namun, walaupun satu jam pun tidak mencukupi untuk menyenaraikan mereka semua. Mereka ini sahaja sudah cukup untuk memberi inspirasi kepada kita agar berusaha mencontohi mereka dan menelusuri jejak mereka. Maka marilah kita bertindak seperti yang mereka lakukan, bekerja seolah-olah bersebelahan dengan mereka dan dibantu oleh mereka. Dan dengan cara ini, seperti mereka, kita akan diperkaya dengan amalan yang saleh dan benar; dan kemudian kita akan dianggap layak untuk berkongsi kemuliaan dan mahkota mereka, dalam kerajaan syurga Tuhan kita Yesus Kristus.

65. Apabila merenungkan apa yang ditanggung oleh Para Nabi, Para Rasul dan Para Orang Kudus lain demi Kerajaan Syurga, hendaklah kita dipenuhi dengan semangat

65. 1) Apabila merenungkan apa yang ditanggung oleh Para Nabi, Para Rasul dan Para Kudus lain demi Kerajaan Syurga, marilah kita bersemangat. – 2) Apa yang tidak akan ditanggung oleh orang lain demi cinta duniawi? Bukankah kita sepatutnya, demi Tuhan, menanggung segala-galanya? [1, 73]

17. Janganlah kamu sangka bahawa mencapai Kerajaan Syurga itu bukan perkara besar. Kerana Kerajaan itu, seperti yang tertulis, semua orang kudus *'berjalan dengan kulit kambing dan kulit domba, hidup dalam kekurangan, diseksa, diperlakukan dengan buruk, mengembara di padang gurun dan gunung-gunung, di gua-gua dan di celah-celah bumi, dunia ini tidak layak menerima mereka'* (Ibr. 11:37–38); Yesaya dibelah dua; Yeremia dibuang ke dalam lubang lumpur; Yunus dibuang ke laut dan ditelan oleh ikan paus; Daniel dilemparkan kepada singa untuk dimakan; tiga orang muda dibuang ke dalam dapur api; Zakharia, bapa Yohanes Pembaptis, mati dibunuh dengan pedang; Yohanes Pembaptis sendiri juga dipenggal kepalanya dengan pedang. Dan saya tidak akan mempunyai masa yang mencukupi untuk menceritakan kisah Paulus yang ilahi, yang bercakap tentang dirinya sendiri, dengan mengatakan bahawa dia pernah mengalami kelaparan dan kehausan, dalam musim sejuk dan ketelanjangan, dalam kesusahan dan perjuangan, (2 Kor. 11, 27) dan dalam pelbagai kesusahan lain yang tidak terhitung—tentang Santo Stefanus, yang dibunuh dengan dilempari batu—tentang Yakobus, saudara Allah, yang dibunuh di bait suci. Dan di manakah saya

⁸⁶ Seorang murid St Savvas. Ibadah pada hari Sabtu Prapaskah.

⁸⁷ Bapa suci Mesir, abad ke-6. Sabtu puasa keju.

⁸⁸ Bapa Suci Mesir, 5 Disember.

⁸⁹ Santo Palestin, Sabtu Prapaskah.

⁹⁰ Mungkin bapa kepada Theodora dan Theophanes. Disingati pada 22 September.

⁹¹ Murid St Anthony yang Agung. Sabtu pantang keju.

⁹² Orang Terpuji dari Nitra. Sabtu, Prapaskah.

⁹³ Kalendar Mesir, 5 Mac.

⁹⁴ 4 Oktober.

akan mula menyenaraikan penderitaan Rasul-rasul yang lain, kesengsaraan para syahid suci dan jasa-jasa para bapa yang terhormat? Jumlahnya tidak terhitung. Demikianlah mereka dianggep layak menerima berkat yang dijanjikan, yang tidak terkatakan, untuk selama-lamanya! Marilah kita juga, dalam kerendahan hati kita, berusaha dengan cara yang sama. Kerana, seperti yang diajarkan oleh Santo Basil yang Agung, penghormatan, kerja keras dan mahkota itu adalah warisan para pemenang. Marilah kita tetap menjadi pejuang, marilah kita mengikat pinggang, sentiasa bersedia untuk pertandingan, dan marilah kita menentang musuh; janganlah kita mundur sebelum menghadapi kesukaran, janganlah kita menyerah kepada hentakan, atau berpaling; semoga semangat, seperti api, membara dalam hati kita, dan jangan ada apa pun yang teguh di hadapan mata kita, malah iblis-iblis pun akan melarikan diri: kerana, seperti yang tertulis, mereka cair seperti lilin di hadapan wajah api rohani ini (Mazmur 67:3); manusia juga akan takut, atau sekurang-kurangnya, malu; dan kita, setelah mengalahkan segala-galanya, akan naik ke tempat di mana hidup kita dan rehat kita yang tiada taranya terletak.

18. Kita sering melihat bagaimana seseorang, yang dibakar oleh cinta duniawi, menanggung segala-galanya dan menghadapi segala kepenatan, dengan hanya satu perkara dalam fikirannya: untuk mendekat kepada wajah orang yang diidamkannya secara jahat; makanan tidak pernah mengenyangkannya, minuman tidak pernah memuaskannya, tidur tidak pernah membuatnya rehat, dan dia tidak menginginkan apa-apa yang menyenangkan atau menenangkan selain itu; malah, jiwa malang itu sanggup menghadapi pelbagai jenis kerja keras dan kekurangan lain, sehingga sanggup menumpahkan darah, jika perlu – untuk memperoleh dan mengumpul apa? – Untuk memusnahkan jiwanya di Gehenna api yang tidak pernah padam. Patutkah kami, demi kasih sayang hangat kami terhadap yang baik, yang indah, yang tidak terkatakan dan Kristus yang dimuliakan, Tuhan kami, kekal dengan rendah hati di bawah kukungan ketaatan yang diberkati dan suci ini sehingga ke usia lanjut, menanggung setiap kesedihan dan setiap anak panah—sama ada dari pemikiran atau nafsu, sama ada penghinaan atau serangan, sama ada godaan atau kekurangan, sama ada cacian atau penghinaan, sama ada perlekehan atau fitnah, atau apa sahaja yang seumpamanya? – Kita, sebagai makhluk berakal, tidak boleh disamakan dengan haiwan yang tidak berakal mahupun menjadi seperti mereka. Tetapi sama seperti kita telah memulakan dan, setelah berjaya maju setakat ini, telah mencapai satu tahap, maka marilah kita terus berusaha dengan gigih, supaya kita dapat menamatkan perjalanan kita dalam Tuhan dengan jayanya.

66. Kamu telah dipercayakan kepada saya oleh Tuhan; itulah sebabnya saya bersemangat untuk mengajar kamu

66. 1) Anda telah dipercayakan kepada saya oleh Tuhan; itulah sebabnya saya begitu bersemangat untuk mengajar anda. – 2) Saya merayu kepada anda: selamatkan diri anda, dan setelah menyelamatkan diri anda, selamatkanlah saya. [1, 74]

19. Bagi aku, seorang berdosa, apakah tugas lain yang lebih penting daripada menjaga kamu, kawan domba-Ku, bahagian-Ku, warisan-Ku? Kerana jika seseorang yang dipercayakan oleh raja fana untuk mentadbir rakyat atau memimpin tentera mencurahkan segala perhatiannya kepada perkara ini hari demi hari, supaya dengan membiarkan apa-apa yang tidak menyenangkan raja, dia tidak dikenakan sebarang hukuman atau denda: bagaimana pula saya, seorang yang malang, setelah dipercayakan dengan kuasa ke atas kamu—yang benar-benar tentera Kristus—boleh lalai, bukan selama setahun atau sebulan, tetapi bahkan untuk sehari atau sejam, dan gagal menunjukkan perhatian sepenuhnya kepada kamu dalam kata-kata dan perbuatan, sedangkan saya sendiri kurang dalam kedua-duanya? Itulah sebabnya aku, walaupun tidak layak dan lemah, mengingatkan, memberitakan, menghiburkan, menegaskan dan merayu kepada kamu—hati aku, cahaya aku, pujian aku—supaya kamu hidup dengan cara yang layak bagi panggilanmu.

20. Sebagaimana aku merasakan kegembiraan yang besar apabila aku memikirkan keselamatan kamu semua dan ganjaran besar yang menantiku kerana itu, begitu jugalah aku diserang ketakutan dan gemetar yang hebat apabila aku memikirkan jawapan yang harus aku berikan mengenai setiap seorang daripada kamu. Tolonglah saya, hai anak-anakku, dan, walaupun dengan kelemahan dan kebutaan pemimpinmu, berusaha untuk diselamatkan, supaya kamu dapat menyelamatkan aku, seorang manusia malang, bersama-sama dengan diri kamu sendiri – diselamatkanlah dengan melaksanakan segala yang telah diperintahkan kepada kamu dan yang menjadi tanggunganmu dengan penuh semangat: pertahankan ketaatan tanpa syarat, kerendahan hati yang bertaqwa, iman yang teguh, wahyu yang memberi pencerahan, ketekunan yang mantap dalam tugas anda, perhatian yang penuh hormat semasa menyanyikan mazmur, pengawalan diri tanpa beban, kesederhanaan

dalam berpakaian, kerendahan hati, pengekaln daripada ketawa dan pertengkaran, penolakan terhadap pertunjukan diri, dan kasih sayang sesama sendiri.

67. Kerana Aku mengasihi kamu, Aku bersukacita apabila kamu makmur, dan Aku bersedih apabila Aku melihat semangat apa yang mendominasi

67. 1) Kerana aku mengasihi kamu, aku bersukacita apabila kamu berjaya, dan aku bersedih apabila aku melihat keadaan hati kamu. – 2) Kamu telah dianggap layak untuk panggilan yang agung dan telah meninggalkan segala-galanya demi panggilan itu; oleh sebab itu, setiap daripada kamu mesti mendengar ini: masuklah ke dalam kegembiraan. – 3) Betapa ramai yang ingin menjadi seperti kamu, tetapi tidak mampu: maka, muliakanlah Tuhan, dan jadilah orang yang benar. [1, 75]

21. Suatu hari nanti saya akan terpaksa berdiam diri dalam kesunyian yang mutlak. Namun selagi nafas masih ada di lubang hidung saya, saya tidak akan berhenti mengingatkan anda tentang apa yang wajar, seperti menjadi kewajipan saya, tetapi dengan kasih sayang yang hangat untuk anda. Kamu adalah anak-anakku, menurut kehendak dan rahmat Tuhan. Mengapa, maka, hati saya dipenuhi dengan kegembiraan yang begitu besar apabila saya melihat kesalehan dan kebajikan kamu, dan kehidupan kamu yang diselamatkan? Maka saya dipenuhi dengan harapan yang baik dan berjalan seolah-olah saya seorang raja, memuliakan Tuhan, dan tiada apa pun yang lain yang membahagiakan saya. Tetapi apabila saya melihat sebarang kekacauan di kalangan kamu, seolah-olah sebuah gunung menindih jiwa saya, dan saya berjalan, seolah-olah terhantuk, dengan kepala tertunduk, berduka dan menyalahkan diri sendiri atas panduan saya yang lemah terhadap kamu, sambil berkata kepada diri sendiri: 'Bolehkah sesuatu yang baik datang daripada gembala seperti ini?', seperti yang pernah dikatakan tentang Nazaret. Jadi, belas kasihlanilah saya, anak-anakku, dan biarkan saya sentiasa bersukacita serta memuliakan Tuhan kerana kamu, kerana kemajuanmu dan nasibmu yang diberkati.

22. Sesungguhnya, kamu telah memasuki panggilan yang suci, memakaikan diri dengan kehidupan kesalehan, dan telah dicatat di antara tentera malaikat, setelah mendengar dan mengikut suara ilahi itu: *'Jika kamu mahu sempurna, pergilah, juallah harta bendamu dan berikan kepada orang miskin... dan ikutilah Aku'* (Matius 19, 21). Demikianlah kamu telah disalibkan bagi dunia dan kamu tidak lagi *'dari dunia'*. Kerana jika kamu dari dunia, dunia akan mengasihi kamu; tetapi oleh sebab kamu bukan dari dunia, *'kerana sebab inilah'*, mungkin, *'dunia membenci kamu'*, menurut firman Tuhan (Yohanes 15:19). Pada hari itu kamu akan dapat membanggakan diri, bersama-sama dengan Rasul-rasul yang kudus, sambil berkata kepada Tuhan: *'Kami telah meninggalkan segala-galanya dan mengikut Engkau'* (Mat. 19:27); dan sesungguhnya kamu tidak mengasihi bapa, atau ibu, atau saudara, atau saudari lebih daripada Engkau, *'tetapi telah menganggap segala-galanya sebagai kerugian'* (Fil. 3:8), menganggap pemerolehan Engkau sahaja sebagai harta karun yang paling besar. – Adakah aku berdusta? Bukankah aku berkata benar? Bukankah ini sebenarnya yang telah kamu lakukan? – Kerana itu kamu akan mendengar: *'Marilah, hai kamu sekalian yang diberkati oleh Bapa-Ku; terimalah warisanmu, iaitu kerajaan yang telah disediakan bagimu sejak dunia dijadikan'* (Mat. 25:34); atau: *'Bagus sekali, hai hamba yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara kecil, aku akan memberikan engkau kuasa atas perkara yang besar: masuklah dalam kesukaan tuanmu'* (Mat. 25:21), atau sesuatu yang serupa dengan ini.

23. Setelah dianggap layak untuk menerima berkat yang begitu besar dan telah memasuki kehidupan yang begitu menakjubkan dan gaib, tidakkah kamu bersukacita? Tidakkah kamu bersorak-sorai? Tidakkah kamu menyanyi bersama Daud: *'Apakah yang akan kuberikan kepada Tuhan sebagai balasan atas segala yang telah dianugerahkan-Nya kepadaku?'* (Mazmur 115:3). – Ya; tetapi tambahkan yang berikut: *'Aku akan mengambil piala keselamatan'* (ibid.); dan ini menandakan kesediaan untuk menumpahkan darah sebagai seorang martir apabila diperlukan. – Sesungguhnya, sesungguhnya, terdapat ramai yang merindui untuk melihat apa yang kamu lihat, mendengar apa yang kamu dengar, dan mencapai apa yang telah kamu capai; tetapi sama ada demi perkahwinan, atau demi anak-anak, atau demi teman hidup yang bersifat jasmani, atau demi kemegahan duniawi, atau demi kekayaan, atau demi adat duniawi, atau demi pelbagai cara hidup zahariah yang lain, mereka kekurangan kekuatan untuk memutuskan diri daripada perkara-perkara duniawi dan berusaha untuk yang syurga – dan maka mereka kekal begitu, di luaran nampak bahagia, sedangkan di dalam hati mereka dibebani oleh pelbagai kesedihan. Oleh itu, marilah kita memuliakan Tuhan dan sentiasa berusaha menambah kebaikan di atas kebaikan dan apa yang menyenangkan Tuhan di atas apa yang menyenangkan Tuhan, supaya, dengan cara ini kita berkembang dan menyempurnakan diri, kita dapat kekal dalam keamanan dan keharmonian bersama, dalam tertib yang baik dalam segala hal, sehingga ke perkataan yang paling kecil,

gerakan yang paling remeh, satu pandangan atau isyarat, dan semoga kita sentiasa bersedia untuk perjalanan yang diberkati melalui pintu gerbang kematian ke dalam warisan kita yang diberkati di syurga.

68. Kedamaian dalam perkara sia-sia dan remeh; tetapi cita-cita kita luhur, dan usaha kita berbuah hasil

68. 1) Kedamaian dalam kegiatan yang sia-sia dan remeh; tetapi cita-cita kita luhur, dan usaha kita membuah hasil. – 2) Siapakah yang telah memberi kita kekuatan untuk menolak dunia? Tuhan, yang telah memberkati keinginan kita. Oleh itu, marilah kita tetap setia kepada jalan yang telah kita pilih. [1, 77]

24. Kemuliaan bagi Tuhan, yang memilih kami dari rahim ibu kami untuk panggilan suci ini dan memanggil kami ke puncak-puncak yang menakutkan dan diberkati dalam kehidupan biara. Bagi kami – walaupun mungkin dianggap berani untuk mengatakannya, namun ia tidak asing daripada tujuan kehidupan biara – benar-benar dianugerahkan untuk memahami rahsia Kerajaan Syurga dengan lebih sepenuhnya daripada mereka yang hidup di dunia, ramai di antara mereka, walaupun melihat, tidak melihat, kerana buta akal oleh urusan duniawi yang memikat mereka. Kerana apa yang mereka miliki? Mereka bergembira dengan kekayaan dan kemasyhuran yang sementara, bersukacita dengan keseronokan dan kesenangan, menikmati minyak wangi dan haruman, wain, pakaian mewah, kuda-kuda cantik, pelayan yang ramai, rumah-rumah megah, kemewahan batu permata dan pelbagai kesia-siaan lain; mereka ketawa, menari dan melompat-lompat seperti kambing jantan dan kambing betina, mengenyangkan diri dan menjadi gemuk, seolah-olah sedang disiapkan untuk disembelih. Aku tidak akan membincangkan banyak lagi adat berdosa mereka, mahupun apa yang timbul daripadanya atau ke mana ia membawa; biarlah kata-kata kita berakhir di sini. Bagi mereka, ini adalah sumber kebanggaan, kesombongan dan keseronokan; tetapi tidak bagi mereka yang telah menyalibkan daging mereka dengan hawa nafsu dan keinginan—seperti kita, *'yang adalah milik Kristus'*, seperti yang dikatakan oleh Rasul (Gal. 5:24), hamba dan anak-anak Tuhan kita Yesus Kristus. Kami mempunyai keinginan dan kecenderungan yang berbeza terhadap perkara-perkara lain. Kami mencari penghiburan dan keseronokan yang pada asalnya ditakdirkan untuk manusia di Syurga, yang telah dirampas daripada kita oleh sikap lalai sejak zaman dahulu; dan untuk tujuan ini, kami akan mengamalkan cara hidup para bapa suci zaman dahulu, *'yang berjalan memakai kulit domba dan kulit kambing, yang tidak layak bagi dunia ini'* (Ibr. 11:37), berpalinglah daripada dunia yang memikat ini dan mendekatilah kepada Tuhan, memandang ke atas dan berusaha mencapai-Nya. Tetapi dengan berpaling daripada segala-galanya, kita menjadi tuan atas semuanya. Inilah keagungan panggilan kita!

25. Siapa pula yang telah memutuskan ikatan kita dengan daging dan darah, dengan ibu bapa, saudaramara dan kenalan, dengan tanah air, bandar dan kampung halaman kita, dan dengan segala yang telah kita kenali sejak kecil? Siapakah yang telah membimbing kami untuk menyerahkan diri sebagai hamba kepada bapa rohani dan abbot kami, dan untuk mengamalkan kerja asketik pengekangan diri, berjaga dan tidur di atas tanah lapang, yang diamalkan hari demi hari? Siapakah yang telah menerangkan kami dan mengajar kami untuk menganggap emas dan perak, kemegahan dan keagungan—malah mahkota diraja dan jubah ungu itu sendiri—tidak berbaloi, dan untuk menganggap lebih mulia dan terhormat berpakaian dengan pakaian compang-camping dan bertampal ini daripada jubah yang berkilau? Siapakah yang telah memberikan kita kekuatan untuk menolak segala yang bersifat nafsu dan jasmani, untuk mula menuruti kehendak yang ilahi melalui kesucian, dan untuk kekal suci dan tidak tercemar seperti para Malaikat? Tuhan telah menganugerahkan semua ini kepada kita kerana kita telah mengasihi-Nya sahaja dan mendambakan berkat yang akan datang, kemuliaan abadi, kegembiraan yang tidak terluahkan, sukacita yang tiada henti, kekayaan yang tidak pernah habis, dan segala yang telah dijanjikan sejak dahulu kala kepada bapa-bapa kita yang diberkati serta disediakan bagi semua yang dengan giat berusaha untuk menyenangkan hati Tuhan Yang Esa. Tetapi jika kita telah bertekad untuk hal ini, memilihnya, dan menetakannya dalam hati, marilah kita berhati-hati agar teguh di dalamnya, dengan mengawasi diri kita dengan ketat, supaya kita tidak berbalik dengan cara apa pun dan, pada hari yang telah ditentukan, mendapati diri kita ketinggalan di belakang orang awam. Marilah kita berhati-hati agar kekal suci, terus menguatkan diri dalam kesucian, dan tidak membiarkan diri kita rosak—sama ada dalam fikiran, penglihatan, hati, mahupun tubuh.

69. Kita mesti menanggung segala perkara tidak menyenangkan yang datang kepada kita; dan marilah kita membuktikan diri layak untuk menyertai barisan para penyangung penderitaan

69. 1) Kita mesti menanggung segala perkara tidak menyenangkan yang datang kepada kita; dan semoga kita layak menyertai barisan para pembawa penderitaan. – 2) Mencari Tuhan, berpuas hati dengan kedudukan rendah di bumi, seperti yang dilakukan oleh Juruselamat. [1, 78]

26. Aku mesti menjaga jiwa kamu, memelihara kamu siang dan malam, membina kamu dalam perkataan dan perbuatan, supaya aku dapat membimbing kamu ke tahap kesempurnaan yang sewajarnya. Tetapi janganlah kamu sendiri berputus asa: kerana jika aku, yang tidak layak dipanggil gurumu, menanggung apa saja demi kamu, maka kamu juga harus menanggung demi aku dan demi sesamamu; kamu harus saling berbagi penderitaan dan saling menopang, tidak menganggap cobaan ini sebagai sesuatu yang asing bagi dirimu, juga tidak gentar, tidak lari, dan tidak putus asa di hadapan kesengsaraan yang kamu alami. Kita *belum menentang dosa sehingga menumpahkan darah* (Ibr. 12:4), *belum melalui api dan air* (Maz. 65:12), seperti yang dilakukan para syahid suci; kita belum pernah terluka atau diuji, seperti yang dialami oleh setiap orang yang terhormat dan benar. Bagaimana, maka, kita boleh membanggakan diri di zaman akan datang bahawa kita juga menderita untuk Kristus, apabila kita tidak menanggung pun kesulitan kecil yang datang kepada kita dengan keberanian dan ketenangan: sebarang celaan, penghinaan, aib, kehinaan, hinaan – dan saya ingin menambah – makanan yang sedikit, minuman yang sedikit, pakaian compang-camping, kesusahan ketaatan, bangun awal untuk ibadah, berdiri semasa nyanyian mazmur, dan pelaksanaan penebusan dosa yang dikenakan. – Marilah, anak-anakku, kita tabah menanggung dengan tenang segala yang sukar dan tidak menyenangkan, supaya kita benar-benar dapat menyanyi bersama Daud: '*Aku telah menantikan Tuhan dengan sabar*', dan dengan itu, oleh rahmat Tuhan, dianggap layak: '*Dia mengendahkan aku dan mendengar doaku*' (Mazmur 39:2). Pada zaman yang akan datang, yang lain akan mempersembahkan korban yang berbeza: para syahid yang tiga kali berbeza berkat – darah mereka; para bapa yang terhormat – kepahlawanan dan kebajikan mereka yang paling c ; dan kita – ketabahan rendah hati kita terhadap perkara-perkara yang disebutkan tadi. Dan saya tahu dengan pasti bahawa kita tidak akan dihalang daripada mendapat bahagian dalam perkara-perkara ini, seperti yang disahkan oleh Antonius yang ilahi.

27. '*Mencarilah Tuhan di atas segala-galanya, dan jiwamu akan hidup*' (Mazmur 68:33). '*Mencarilah wajah-Nya dengan tekun,*' supaya ia terpantul dalam hati yang suci (Mazmur 104:4). '*Ingatlah akan mujizat-mujizatnya yang telah dibuatnya*' (Mazmur 104:5) dalam diri kita pada tahun-tahun yang telah lalu dan terus dilakukan sekarang, memperbanyak persaudaraan kita, menanggung hidup kita dan tidak kekurangan apa-apa yang kita perlukan dalam hidup ini. Dan atas segala yang telah dilakukannya untuk kita, marilah kita memberi-Nya penghormatan yang sewajarnya. Adakah Dia menuntut apa-apa lagi daripada kita selain kita takut akan-Nya dan mengasihi-Nya dengan segenap hati dan segenap akal budi kita, dan, sebaik mungkin, meniru kehidupan-Nya yang berinkarnasi? Setelah turun dari syurga, Dia menjadi orang asing di bumi, supaya kita juga dapat mengalihkan pemikiran kita daripada keinginan kita sendiri. Dia taat kepada Bapa, supaya kamu juga taat kepada saya, yang tidak layak ini, tanpa sebarang rungutan. Dia merendahkan diri-Nya sehingga mati, supaya kamu juga belajar melakukan perkara yang sama, merendahkan diri dan menjadi lembut dalam pemikiran, perkataan, perbuatan dan gerak geri kamu. – Apakah kemuliaan sejati dan ilahi itu, jika bukan dihina di kalangan manusia demi Tuhan? Apakah kehormatan dan nama baik seorang sami, jika bukan dihina demi Tuhan dan diitong dalam kalangan yang terhina? Dan Juruselamat serta Tuhan kami, setelah mengambil rupa manusia, memilih apa yang rendah dan hina, supaya memalukan apa yang mulia dan kaya di antara manusia. Kerana sebab ini, Dia dilahirkan di dalam kandang, dibaringkan di dalam palungan, dipanggil anak seorang tukang kayu, dikenali sebagai orang Nazaret, berpakaian jubah dengan selimut ringkas, berjalan kaki, menderita, diancam akan dilempari batu oleh orang Yahudi, dihina, ditangkap, disalib, ditusuk dengan tombak, diletakkan dalam kubur – dan kemudian bangkit semula – supaya Dia dapat memberi inspirasi kepada kita untuk menanggung segala-galanya seperti Dia di hadapan Malaikat-Nya, dan kemudian memahkotakan kita di Kerajaan Syurga.

70. Apakah yang dituntut Tuhan daripada kamu? Penolakan kehendakmu sendiri dan penyerahan diri kepada kehendak tunggal abbot; oleh itu, janganlah kamu berani membezakan diri daripada orang lain dalam apa jua hal, walaupun dalam melakukan kebaikan.

70. Apa yang dituntut Tuhan daripada kamu? Penolakan kehendakmu sendiri dan penyerahan diri kepada kehendak tunggal abbot; oleh itu, jangan berani memisahkan diri kamu daripada orang lain dalam apa

jua perkara, walaupun dalam melakukan kebaikan. [1, 79] Apa yang saya cari, atau lebih tepatnya, apa yang dicari dan dituntut oleh Tuhan segala-galanya dan Tuhan kita daripada kamu? Tiada lain selain kamu tunduk dengan sempurna dan menunjukkan ketaatan tanpa syarat sehingga ke titisan darah terakhir, dan tidak menyimpang sedikit pun daripada apa yang telah kamu janjikan dan azamkan untuk dijalani dan dilakukan di hadapan para Malaikat suci. Anda sendiri mengetahui apa yang diucapkan oleh bibir anda dan apa ikrar yang anda buat ketika saya memotong rambut setiap daripada anda dan membalut anda dengan pakaian kegembiraan dan sukacita, setelah memaafkan dosa-dosa anda yang masih belum diaku, dengan harapan yang teguh bahawa melalui pengampunan rendah hati saya di bumi ini, Tuhan di syurga akan memaafkannya. Maka, dari manakah datangnya pemikiran yang tidak masuk akal ini, pertimbangan yang cuai, kata-kata yang tidak bermakna dan keinginan yang tidak wajar untuk apa-apa selain daripada apa yang telah diperintahkan dan ditetapkan atas nama Tuhan kita Yesus Kristus, melalui perantaraan bapa saya dan bapa anda, dengan persetujuan para pendahulu anda? – Ada yang ingin berpuasa mengikut kehendaknya, yang lain ingin berdiam diri mengikut kemahuannya, ini pula ingin belajar apa yang disukainya, itu pula ingin memegang jawatan yang dicarinya – maka ini adalah rancangan mementegakkan kehendak sendiri, lebih-lebih lagi ini adalah usaha individu – dan justeru kemerosotan umum itu? Inikah sebab kamu berkumpul? – *'Adakah kamu menerima Kristus? Atau adakah kamu dibaptis dalam nama Paulus?'* (1 Kor. 1:13). – Perkataan ini sesuai bagi mereka yang, terbawa oleh keinginan peribadi mereka sendiri, tidak memandang mahupun menghiraukan perkara tunggal yang dikemukakan oleh kerendahan hati saya setelah meneliti perkara ini sepenuhnya. Tuhan tidak menuntut atau menghendaki apa-apa yang besar atau menakjubkan daripada kamu, tetapi hanya supaya kamu memelihara kesatuan persaudaraan yang telah dipanggilkan-Nya kepadamu – saya tidak berani berkata, memandangkan ketidaklayakan dan dosa besar saya – dan supaya kamu hidup dan bertindak menurut kehendak dan petunjuk gembala yang diberikan-Nya kepadamu, untuk kemuliaan nama-Nya yang disembah. Inilah arena untuk perwujudan keagungan dan keajaiban khusus anda – atau lebih tepatnya, kepahlawanan para syahid dari jiwa-jiwa terhormat anda! – Jika anda digoda, apa yang begitu hebat tentang itu? Tetapi jangan sekali-kali membiarkannya menguasai kamu, sehingga menggembirakan syaitan, dan jangan menghiraukan godaan licik dan jahat musuhmu dan musuh Tuhan ini, tetapi fokuslah semata-mata untuk menanggung segala-galanya hingga kesudahan, menjadi kaya dalam kerendahan hati dan berkembang dalam kasih, tidak berlagak, tidak mengangkat kening, tidak mencari kedudukan teratas, tidak bersikap kasar, tidak mencetuskan pertengkaran atau perselisihan, yang membawa kebinasaan kepada mereka yang mendengar. *'Sebab itu, berdirilah teguh, sambil mengikat pinggang kamu dengan kebenaran, dan mengenakan baju zirah kebenaran, serta memakai kasut yang disediakan oleh Injil damai sejahtera'* (Efe. 6:14–15). – Dan semoga Tuhan Allah menganugerahkan kamu kejayaan dan keselamatan!

71. Punca dosa ialah kesombongan dan ketidakpatuhan; dan daripadanya timbul segala jenis kesedihan: manakala daripada kerendahan hati dan ketaatan

71. 1) Punca dosa ialah kesombongan dan ketidakpatuhan; dan daripadanya timbul segala jenis kesedihan: sebaliknya, daripada kerendahan hati dan ketaatan datang segala jenis berkat. – 2) Kamu yang datang kepada kami daripada kalangan orang mulia dan orang kaya, janganlah meninggikan diri kamu di atas orang lain, tetapi rendahkanlah diri kamu; ikutlah teladan Tuhan, yang merendahkan diri-Nya demi kita. – 3) Marilah kita berusaha untuk menjalani kehidupan yang meneladan Tuhan. [1, 80]

1. Marilah kita berjaga-jaga, supaya jiwa kita tidak jatuh sakit, dengan menjauhkan diri daripada punca-punca yang menimbulkan penyakit ini dan dengan itu mengelakkan kejahatan yang menyertainya. Punca pertama penyakit rohani ialah kesombongan, yang menyebabkan bintang pagi, yang bersinar pada waktu subuh, jatuh; yang kedua ialah ketidakpatuhan, yang menyebabkan manusia pertama diusir dari syurga kebahagiaan; dan dari kedua-duanya timbullah kegelapan pelbagai jenis dan bentuk dosa yang dibenci. Maka, adakah sesiapa yang ingin menikmati kemakmuran? Jauhkan diri daripada kesombongan dan pakailah kerendahan hati, dengan ketaatan tanpa sebarang soalan; dan kegembiraan serta kebahagiaan akan kekal di atas kepala anda. Kerana berapa banyak rahmat akan ditarik oleh pakaian yang diberkati ini? – Kedamaian, kelembutan, rasa hormat, kepercayaan, ketaatan tanpa syarat – dan segala yang baik, menyenangkan dan diingini, yang mencirikan seorang hamba Tuhan sejati.

2. Engkau yang datang kepada kami dari kehidupan yang penuh kesombongan, janganlah memikirkan perkara-perkara yang tinggi; setelah menjadi rendah hati dalam kehidupan menurut Tuhan, janganlah membanggakan diri kerana datang dari keturunan bangsawan, atau membanggakan apa jua yang pernah kau

miliki sebelum ini: kerana mungkin kau miskin dan kekurangan kasih karunia ilahi. Tetapi, sambil memandang kepada Kristus, Tuhan dan Allah kita, Tuhan yang benar-benar kaya atas segala-galanya, biarlah kerendahan hati (Rm. 12:16) membimbing pemikiran dan perasaan anda, meniru cara Dia bertindak: Dia kelihatan miskin, taat kepada ibu bapa-Nya, berjalan kaki, sering penat, *'apabila Dia dihina, Dia tidak membalas penghinaan; apabila Dia menderita, Dia tidak menentang'* (1 Petrus 2:23), menahan pukulan di pipi, tidak membedakan diri-Nya dengan pakaian-Nya, cukup dengan satu kemeja dan satu jubah, tidur di atas rumput atau di tanah lapang, dan satu roti serta air mengalir mencukupi keperluan-Nya untuk makan. Jika sekarang, sedangkan kita mempunyai jauh lebih banyak daripada semua ini, kita terbeban dan penat, apakah jenis peniru Tuhan kita?

3. Kenapa saya merayu kepada anda: marilah kita berusaha dengan berani untuk menjalani kehidupan yang meneladani Tuhan. Adapun bagi kita, yang datang daripada keadaan rendah (dalam istilah duniawi) dan bukan daripada keluarga kaya, apakah alasan kita untuk dibebani dan bersedih hati mengenai makanan, pakaian, atau keperluan lain, sedangkan kita disediakan dalam semua perkara ini sama seperti orang lain? – Hendaklah setiap orang seperti itu merenungkan apa yang mereka pernah jadi dan apa yang telah mereka capai. – Setelah berkata demikian, bagaimanapun, saya tidak mahu membahagikan atau membezakan antara yang pertama dan yang kedua: kerana kamu semua adalah satu dalam hakikat. Tetapi saya katakan ini supaya kamu semua dengan rela melaksanakan apa yang diperintahkan, dan tidak berspekulasi tentang arahan saya—bagaimana, mengapa, dan untuk tujuan apa ini atau itu dilakukan.

72. Bagaimana penebusan dosa dan langkah pembetulan lain menyelamatkan? Ia adalah jalan ke syurga

72. 1) Bagaimana pengakuan dosa dan langkah-langkah pembetulan lain menyelamatkan? Mereka adalah jalan ke syurga. – 2) Sesungguhnya, kehidupan taat kita dalam komuniti lebih menyelamatkan daripada apa-apa yang lain. [1, 81]

4. Betapa lebih baik bagi kita untuk bersedih sedikit di sini dan bersukacita di sana, menanggung azab di sini dan menemui kegembiraan di sana, hidup dalam kesempitan di sini dan dalam kelapangan di sana?! Kita patut dengan rela hati menundukkan diri kepada hukuman dan mengasihi mereka yang membetulkan kita: kerana apabila kita tersesat dari jalan Tuhan, bukankah kita sepatutnya menerima ubat penyembuh bagi kerosakan yang telah kita timbulkan? Kerana sebab inilah, nampaknya, bapa-bapa kita yang suci dan penyayang, tergerak oleh belas kasihan ilahi, menggunakan pelbagai langkah tegas untuk keselamatan mereka yang di bawah tanggungjawab mereka: mereka mengenakan taubat, pengucilan dan bahkan hukuman fizikal – dengan apa yang menjadi tujuan? Keselamatan bukan sahaja bagi mereka yang dikenakan tindakan sedemikian, malah juga bagi mereka yang menyaksikannya, sama ada sezaman atau generasi akan datang; kerana ramai orang, walaupun kerana ketakutan manusiawi, kembali ke jalan yang benar. Mengapa, jika kamu menahan kekerasan saya, saya meyakinkan kamu di hadapan Tuhan yang hidup bahawa kamu akan diselamatkan dalam Kerajaan Syurga, di mana penyakit, kesedihan dan keluhan akan diusir; jika kamu memikul kukupu ketaatan, kamu akan dibebaskan daripada nafsu berdosa dan naik menjadi anak-anak Tuhan – kamu akan memadamkan kobaran nafsu syahwat dan dianggarkan layak untuk meminum air yang menyegarkan dan memberi hidup dari mata air yang kekal – kamu akan berjalan dengan baik di jalan ketaatan dan menerima bunga kemenangan daripada Raja yang agung.

5. Begitu agung dan mulianya kehidupan bermasyarakat kita. Jukunya berat dan ringan, sama seperti jukun Kristus, yang menurut firman-Nya, adalah sama. Kenyataannya sendiri menjadi saksi akan hal ini; kebenaran itu sendiri yang menyingkapkannya. Dan janganlah sesiapa memuji atau memanggil seorang yang taat sejati sebagai penyinggah tiang, seorang pertapa, atau seorang rahib. Saya katakan 'sejati', kerana seorang rahib yang taat sejati hanyalah dia yang telah menyerahkan jiwanya kepada biarawan besar dan mematuhi kehendaknya hingga ke titisan darah. Setelah memperoleh berkat sedemikian, kita patut bersukacita dan meraikannya; kerana ia benar-benar menakjubkan. – Adapun bagi dia yang hidup terpisah, tiada apa yang menakjubkan, walaupun dia menjalani kehidupan yang tiada cela. Oleh itu, marilah kita memuliakan cara hidup kita dan memelihara ketaatan yang ikhlas sehingga mati. Kita tidak akan menghiraukan sama ada orang lain memuji atau menghina kita. Jika kita takut kepada Tuhan, kita tidak akan takut kepada manusia, dan kita tidak akan dikuasai oleh serangan mereka. Dengan mengingati matlamat mulia kita, marilah kita berusaha mencapainya melalui jalan Tuhan, dan Dia akan membimbing perjalanan kita.

73. Jalan ini sukar dan menyedihkan; tetapi sebagai balasan, penghiburan yang tiada batas menanti kita: marilah kita tabah

73. 1) Jalan ini sukar dan menyedihkan; namun penghiburan yang tiada batas menanti kita: marilah kita tabah. – 2) Demikianlah semua Bapa Gereja menahan; dan kini mereka mendapat penghiburan, setelah melupakannya: marilah kita mencontohi mereka. – 3) Telahkah kamu mendengar kata-kata yang keras? Tabahkanlah hati; dan seperti Tuhan menahanannya, merendahkan Diri-Nya ke tempat yang paling rendah, maka kamu juga akan menahan ini dan setiap kesedihan yang lain. [1, 82]

6. Teguhlah dalam perjuangan, dalam usaha penyerahan diri dan ketaatanmu yang seperti syahid; dan seiring berlalunya hari-hari hidupmu di dunia, kayakanlah jiwamu dengan kebajikan sebagai jaminan akan Kerajaan Syurga, dan sediakanlah untuk dirimu berkat yang tiada terkatakan yang telah dijanjikan kepada kita. Jalan Tuhan sempit dan penuh kesedihan; tetapi ketenangan yang menanti kita luas dan lapang. Anak panah berapi iblis jatuh satu demi satu ke atas kediaman jiwa kita, tetapi embun Roh, memadamkan anak panah itu, mengarahkan kepada kita air yang mengalir ke dalam kehidupan abadi. Penyesakan dan kesedihan, keputusasaan dan keteguhan hati yang lemah, kerja keras dan peluh, keletihan dan kepenatan, dan, berserta mereka, tidak jarang, cacian dan teguran. – Inilah nasib kita; namun, di sebalik semua ini, kegembiraan yang tidak terluar biasa disimpan untuk kita, dan keriang yang tiada batasan. – Marilah kita tabah menghadapi beberapa hari perjuangan ini dengan penuh keberanian, dan diadabah dengan mahkota kebenaran.

7. Betapa beratnya kerja yang ditanggung oleh bapa-bapa kita yang paling diberkati, menghabiskan hari-hari mereka dengan berpuasa, berjaga, air mata, doa dan segala macam penderitaan? Dan kini mereka tidak mempunyai kesedihan sama sekali tentang masa lalu: mereka telah menerima kegembiraan yang tidak terluahkan dan rehat yang penuh berkat. Demikian juga, kita akan memandang dengan bijaksana kesedihan yang kadang-kadang menimpa kita, menganggapnya remeh, atau lebih tepatnya sebagai sesuatu yang singkat seperti mimpi atau bayangan; dan kita tidak akan membiarkan diri kita berputus asa karenanya, tetapi, tanpa menghiraukannya, kita akan menunaikan perintah Tuhan dengan semangat muda. Janganlah kamu bersedih kerana penghinaan, malu kerana celaan, kecewa kerana teguran, hancur hati kerana kesedihan, atau membanggakan diri dengan kesombongan; tetapi dengan pandangan mata yang rendah dan jiwa yang tertuju ke syurga, berlakulah dengan penuh kebaikan, kelembutan, kesabaran, dan kerendahan hati sesama kamu.

8. Andai seseorang telah mengucapkan kata-kata yang kasar – apa masalahnya? Mengapa kamu perlu menderita kerana penghinaan ini? Kristus, Tuhan kita, mendengar kata-kata: *'Engkau kerasukan'* (Yohanes 7:20) – dan tetap berdiam diri; Dia dituduh *'mengusir setan dengan Beelzebul'* (Matius 12:24) – dan tidak tergoncang. Namun kita, yang secara semula jadi tidak bermakna dan, dalam hidup kita, layak menerima segala celaan, meronta seperti landak pada perkataan kasar sekecil apa pun. Mengapa kita tidak lebih menikmati kemanisan kerendahan hati? Mengapa kita tidak belajar melalui pengalaman tentang kebajikan ketaatan yang baik? Mengapa kita tidak mengambil senjata para sami sejati dalam hal ini? Senjata-senjata ini, bagaimanapun, bukanlah tulisan tangan yang kemas, mahupun nyanyian merdu, mahupun kulit yang cerah, mahupun tubuh yang tinggi, mahupun pakaian mewah, mahupun kelembutan yang keterlaluan, mahupun sikap sombong dan duniawi, mahupun gaya bahasa yang berbelit-belit, mahupun ucapan berani dan balasan kata, mahupun apa-apa sahaja yang seumpamanya; tetapi sebaliknya menganggap diri sebagai yang paling rendah di antara semua dan menghormati setiap orang sebagai lebih tinggi daripada diri sendiri; tidak mudah bercakap, terutamanya dengan kasar; tidak ceroboh, tetapi berhati-hati; mengejar apa yang rendah hati, seperti yang dikatakan, dan apa yang rendah hati, hendaklah dipandu olehnya, menjadi penyantun, penyayang, dan di atas segalanya, bebas daripada dengki. – Kamu, bagaimanapun, mengetahui semua ini, sebagai orang yang diajar oleh Tuhan, dan kamu sentiasa melakukan apa yang menyenangkan Tuhan. Tetaplah, maka, seperti kamu sekarang; berpuas hati dengan segala perkara; sentiasa bersukacita dengan ikhlas, diilhami oleh satu harapan panggilan kita.

74. Apabila raja memanggil jamuannya ke jamuan makan malam, semua orang bergegas. Raja Syurga telah memanggil kita; bagaimana kita tidak bergegas, menanggung segala-galanya: janganlah kita berputus asa, tetapi berjuanglah dengan gagah berani menentang segala-galanya

74. 1) Apabila seorang raja memanggil jamuannya ke jamuan makan malam, semua orang bergegas. Raja Syurga telah memanggil kita; bagaimana kita tidak bergegas, menanggung segala-galanya: janganlah kita berputus asa, tetapi berjuanglah dengan gagah berani menentang segala-galanya. – 2) Ingatlah segala yang

ditanggung oleh Tuhan semasa hidup-Nya di bumi; dan bergembiralah jika kamu terpaksa menanggung sesuatu yang serupa. [1, 83]

9. Jika orang, dipanggil oleh seorang raja ke arah kemuliaan, kemakmuran, kekayaan, keselesaan dan keseronokan, berusaha untuk perkara-perkara ini dengan tekun, sepenuh hati dan dengan sukacita: patutkah kita tidak lebih lagi, kerana kita dipanggil oleh Tuhan, Raja segala raja, bukan kepada perkara-perkara yang sementara dan tidak bermakna ini, tetapi kepada Kerajaan Syurga, kepada cahaya yang tiada padam, kepada hidup yang tiada berakhir, kepada kebahagiaan yang tiada terhingga, kepada pengangkatan sebagai anak dan warisan berkat yang kekal, bukankah kita harus, dengan sukacita dan semangat yang tidak pernah pudar, hari demi hari dan jam demi jam, menghiraukan panggilan ini dan berusaha, seperti yang diperintahkan, untuk mengatasi segala rintangan, tanpa gentar dan tanpa berhenti—sama ada kesedihan atau kesusahan, kelaparan atau kehausan, bahaya maut atau pedang—tetapi terus maju dengan berani, waspada dan sepenuh hati di jalan asketisme, memikul segala perkara dengan ringan, demi harapan yang amat diberkati yang menanti di hadapan kita. Kerana jiwa telah tertidur, seseorang menjadi berputus asa dan hilang keberanian di hadapan amalan asketis. Oleh itu, saya merayu kepada anda, sambil memandang kepada penyempurnaan tugas anda, agar tabah hati dan sabar menanggung kedudukan anda yang rendah dan penuh kesusahan, sambil menzahirkan kebajikan-kebajikannya: peningkaruan keinginan diri, tindakan segera, ketabahan senyap menanggung konflik yang menyedihkan dalam persaudaraan yang luas, dan kadangkala celaan orang yang lebih rendah pangkatnya dan teguran orang yang lebih tinggi pangkatnya – supaya kata-kata Rasul itu benar-benar terpakai kepada kamu: *'Sehingga saat ini kami lapar dan haus, kami bertelanjang, kami menderita, kami terancam bahaya'; 'tetapi dalam segala perkara ini kami lebih daripada pemenang melalui Dia yang telah mengasihi kami'* (1 Kor. 4:11; lihat juga Rom. 8:34).

10. *'Kuatkanlah semangatmu, maka, dalam Tuhan dan dalam kuasa kebesaran-Nya'* (Efe. 6:10), dan tambahkan kepada jasa-jasa dan ketahanan anda yang lalu dalam ujian, jasa-jasa dan ketahanan masa kini dan masa depan, sambil menganggapnya sebagai kegembiraan besar bahawa anda telah dianggap layak menderita perkara-perkara ini dengan rela untuk Kristus Juruselamat dan menjadi peniru penderitaan-Nya: dalam hal ini sahaja, mereka yang memahami perkara itu seharusnya melihat ganjaran terbesar untuk diri mereka sendiri. Ingatlah betapa besarnya penderitaan yang ditanggung-Nya untuk kita? Tidakkah Dia hidup sebagai anak dalam daging? Tidakkah Dia melarikan diri daripada tipu daya pembunuhan Herodes? Tidakkah Dia taat kepada ibu bapa-Nya? Pada usia dua belas tahun, tidakkah Dia menegur mereka yang berkumpul di bait suci, walaupun Dia belum diajar? – Dia melakukan ini untuk mereka yang belum menerima pengajaran, supaya mereka tidak bersedih. Tidakkah Dia berjalan dengan kaki, tidakkah Dia penat, tidakkah Dia mencari makanan dari pokok ara? Tidakkah Dia dihina oleh orang Yahudi? Tidakkah Dia mendengar: *'Engkau kerasukan,'* dan: *'Hai Beelzebul, panglima syaitan, Engkau mengusir syaitan?'* Tidakkah mereka cuba melempari Dia dengan batu, dan tidakkah Dia berlindung daripada mereka? Dan sebelum itu, semasa puasa empat puluh hari, tidakkah Dia digoda oleh syaitan, sebagai seorang manusia? Dan kemudian—tidakkah Dia mencuci kaki para murid, sebagai seorang pelayan? Tidakkah Dia dikhianati oleh seorang pengkhianat? Tidakkah Dia ditangkap oleh orang Yahudi? Tidakkah Dia diejek oleh Annas dan Kayafas? Tidakkah Dia dipukul di pipi oleh tangan seorang hamba? Tidakkah Dia disebat oleh tangan-tangan makhluk yang telah diciptakannya? Tidakkah Dia dimahkotakan dengan mahkota duri sebagai ejekan? Tidakkah Dia dinaikkan ke atas kayu salib? Tidakkah tangan dan kaki-Nya yang suci dipaku ke atasnya? Tidakkah Dia mendengar banyak kata-kata penghinaan semasa di atas kayu salib? Tidakkah sisi-Nya ditusuk oleh tombak? Tidakkah Dia diberi empedu untuk diminum ketika Dia dahaga? Tidakkah Dia dikuburkan, dan, sebagai Tuhan, tidakkah Dia bangkit semula pada hari ketiga? – Dapatkah kita, bagi pihak kita, mengatakan bahawa kita pernah menderita apa-apa yang serupa dengan ini? Tunjukkan kepada saya, saudara, adakah tulang belakangmu disebat seperti Kristusmu? Adakah kesan pukulan itu kelihatan di pipimu? Adakah telingamu diserang oleh cacian, penghinaan dan kata-kata kesat yang tidak terhitung? Adakah semua anggota tubuhmu disucikan oleh penderitaan? – Sudah tentu, engkau tidak mengalami perkara-perkara ini. Terimalah, maka, sekurang-kurangnya, kesengsaraan kecil yang datang kepada anda dengan gembira dan penuh kasih, dan Tuhan, yang mengasihi umat manusia, dalam kebaikan-Nya yang tiada batas, akan memuliakan anda kerana ini dalam kehidupan yang akan datang. Lakukanlah ini demi ikrar biara anda: kerana ikrar biara itu tidak lain daripada janji untuk menanggung salib dan kematian demi Tuhan.

75. *Melihat buah-buah kehidupan yang baik, selaras dengan cara hidup kita, peganglah ia dengan lebih teguh: dan kamu akan menjadi tempat kediaman Tuhan Tritunggal*

75. 1) Melihat buah-buah kehidupan yang baik, selaras dengan peraturan kita, peganglah ia dengan lebih ketat: dan kamu akan menjadi tempat kediaman Tuhan Yang Maha Tiga. – 2) Dipandu oleh Firman Kitab Suci, jadilah tidak bersalah dan menyenangkan hati Tuhan dalam segala hal, menjauhi segala yang tercela. [1. 84]

11. Perhatikan keadaan di mana kesatuan fikiran dan hati anda telah membawa anda, dan hakikat bahawa anda telah secara beransur-ansur mendisiplinkan diri untuk melakukan setiap kebaikan? Dan buah apakah yang tidak telah dihasilkan oleh ini untukmu? – Daripadanya terbit keamanan dan ketenangan; daripadanya, kepercayaan timbal balik yang tulus dan kesatuan yang tak terpisahkan; daripadanya, kesedihan yang mendatangkan keselamatan dan pengakuan yang mendatangkan manfaat; daripadanya, penyesalan yang mendalam dan kerendahan hati yang sepadan; daripadanya, kasih persaudaraan dan sikap kebapaan. *'Dalam segala hal,'* menggunakan kata-kata Rasul, *'kamu telah menunjukkan dirimu suci'* dalam segala yang wajar (2 Kor. 7:11). *"Berbahagialah Tuhan, kerana Dia telah mengunjungi dan membawa keselamatan kepada umat-Nya"* (Lukas 1:68): *"kerana kamu adalah umat-Nya, orang pilihan-Nya; – dan Dia telah meneguhkan tanduk keselamatan bagi kamu"* (Lukas 1:69), melalui budi pekerti baik yang baru kamu peroleh. Di dalam inilah terletak kegembiraan dan kesukaan kamu, kehormatan dan nama baik, hikmat, kebijaksanaan dan pengetahuan yang sempurna, supaya kamu dapat menjalani kehidupan yang terpuji dan suci di hadapan Tuhan: tentang hal ini tiada seorang pun di kalangan orang luar (kerana pertimbangan mereka kadangkala terpakai kepada cara hidup kita) yang bercakap: *'Aku anggap bijaksana orang yang menjalani kehidupan yang tak bercela dan tak bersalah, walaupun dia buta huruf dan tidak mampu berdalil tentang perkara-perkara yang disukai orang Yunani untuk mereka tekuni.'* – Jika bahkan bagi mereka yang satu-satunya kepeduliannya hanyalah untuk bercakap dan mendengar, nampaknya demikian, patutkah kita merangka apa-apa selain apa yang telah ditetapkan oleh orang-orang suci? Oleh itu, pelajari untuk takut dan gentar di hadapan Tuhan Allah dan memelihara perintah-Nya; dan kasih karunia akan menyatakan kamu *sebagai 'bejana pilihan-Nya, yang disediakan untuk setiap pekerjaan yang baik'* (2 Tim. 2:21). Kerana di mana kediaman Bapa, Anak dan Roh Kudus hadir, demi kesucian jiwa, kebaikan apa yang kurang, kebijaksanaan apa, semangat apa, pengajaran, pembinaan dan petunjuk apa? Tetapi di mana ini tiada, hanya ada kata-kata dingin, pura-pura semata-mata dan pembesaran diri, dan tidak jarang terdapat penipuan dan kesesatan, serta sentiasa sia-sia.

12. Perhatikan dengan teliti pembacaan itu, dan janganlah firman Kitab Suci terlepas daripada kamu (janganlah ia dilupakan). Jauhkanlah lidahmu daripada kejahatan, terutama kamu, yang termuda, yang tidak biasa menahan lidah ini—yang mudah berubah dan penuh dengan racun maut, dan melalui lidah inilah kita, ramai sekali, sentiasa jatuh ke dalam dosa. Jangan ada persekutuan yang menipu di antara kamu; janganlah dua orang di antara kamu bersekongkol dalam satu perkara yang menipu dan mengikut cara orang Yahudi; jangan ada kepalsuan atau penyembunyian di antara kamu, seperti yang berlaku kepada Ananias dan Safira; jangan ada rancangan rahsia atau skema jahat di antara kamu, mengikut cara orang Farisi dan Saduki; jangan ada *'milikku'* dan *'milikmu'* di antara kamu, yang dipenuhi dengan kejahatan yang tidak terhitung, seperti yang ditegaskan oleh St. Krisostom: *'Yang lama telah berlalu; lihatlah, segala-galanya telah menjadi baru'* (2 Kor. 5:17). Mengapa kita perlu mengingat masa lalu (hidup kita dahulu) dalam diri kita hanya untuk mengelakkan nafsu-nafsu itulah, dan bukannya untuk menyulutkan api pemikiran jahat antara satu sama lain? *'Saya berharap kamu lebih daripada itu, dan bahawa kamu berpegang teguh pada keselamatan'* (Ibr. 6:9). Mungkin inilah sebabnya kita jatuh ke dalam keadaan yang dahulu—supaya, bagaikan dari jurang dan badai, dan dari banyak kesengsaraan, kita dapat bergegas ke pelabuhan kita yang aman dan tenang, dan tidak lagi berhasrat untuk berlayar dalam pelayaran yang berbahaya di tengah ombak, tetapi untuk kekal tenang dan senyap di pelabuhan sederhana Kristus Yesus, Tuhan kita ini.

76. *Bagi mereka yang menjalani kehidupan yang suci, setiap hari adalah perayaan. Adakah anda mendambakan ini? Bersemangatlah untuk menyenangkan Tuhan, dan tabahkan hati dalam segala perkara demi-Nya*

76. 1) Barangsiapa yang hidup dalam kesucian sentiasa beroleh jamuan. Adakah kamu menginginkannya? Bersemangatlah untuk menyenangkan Tuhan, dan sabarlah menanggung segala-galanya demi Dia. – 2) Ingatlah mengapa kita meninggalkan dunia, dan jadikanlah itu tujuanmu; terlebih sekali,

peliharalah kesucianmu, dengan menjauhkan diri daripada pergaulan dengan mereka yang berdosa menentangnyanya. [1, 85]

13. Bagi mereka yang menjalani kehidupan yang suci, setiap hari adalah pesta; mereka tidak pernah berhenti menghabiskan hari-hari mereka dengan penuh kemeriahan, sentiasa diterangi, disucikan, dan diangkat, sentiasa memikul Tuhan dan diilahirkan. Jika kamu ingin menjadi orang-orang seperti itu, aku memohon dan merayu: jadilah bermotivasi diri, bersedia, dan bersemangat untuk setiap kebaikan dan setiap perbuatan yang menyenangkan Tuhan, angkatlah pandanganmu untuk merenungkan rahmat yang kekal; dan untuk tujuan ini, terimalah apa saja yang datang kepadamu, tahanilah apa saja yang datang kepadamu, dan pikulilah apa saja yang datang kepadamu: kesedihan, kesusahan, keganasan, kekurangan, gangguan, fitnah, kerja keras, kesengsaraan, dan segala perkara lain seumpamanya, supaya kita dapat mencapai apa yang kita impikan dan memperoleh apa yang membuat kita meninggalkan dunia ini. Wahai, betapa bertuahnyanya, para bapa saya, untuk hidup dengan benar, bijaksana, dan penuh keyakinan! Dan betapa salehnyanya menghabiskan hari-hari kita dalam penyesalan, kerendahan hati dan penghormatan, bersiap sedia untuk kepergian kita, untuk pertemuan dengan Hakim yang dahsyat bagi semua, Tuhan, dan untuk pertanggungjawaban kita di hadapan-Nya!

14. 'Arsenius, untuk tujuan apa engkau meninggalkan dunia ini?' seringkali dikatakan oleh orang yang mulia ini kepada dirinya sendiri sebagai peringatan yang mendatangkan manfaat. Semoga kita juga mengetahui mengapa kita telah meninggalkan dunia, dan semoga kita berusaha dengan segala kekuatan untuk mencapainya, menghiasi hidup kita dengan keindahan kebajikan, dan mempersiapkan jiwa kita sebagai mempelai bagi Tuhan—Allah—dengan memelihara kemegahan kesucian dara yang paling suci, dan menjaga diri kita agar suci, tiada cela dan tiada noda: kerana kita disebut sebagai bait suci Tuhan; dan *'jika ada orang memusnahkan bait suci Tuhan, Tuhan akan memusnahkannya,'* kata Kitab Suci (1 Kor. 3:17). Kerana itulah saya menangis dan meratapi orang-orang tertentu, kerana mereka *'tidak sudi mengakui Tuhan dalam pemahaman mereka,'* Juruselamat, maka Dia *'menyerahkan mereka kepada akal yang busuk, untuk melakukan apa yang tidak patut dilakukan'* (Rm. 1:28). Saya berani berkata pula, bahawa *'kamu telah menjadi sombong, dan kamu tidak menangis secukupnya, supaya orang yang melakukan ini dapat dibuang dari tengah-tengah kamu'* (1 Kor. 5:2). Daripadanya timbullah kecuaihan, dan seterusnya sikap tidak peduli: kerana kamu tidak menjauhinya seperti yang sepatutnya. Kamu bergaul dengannya dan ketawa bersama, menjadi seperti orang yang dibicarakan oleh Nabi dengan penuh cela: *'Apabila kamu melihat pencuri, kamu bersekongkol dengannya, dan dengan orang berzina kamu berkongsi bahagianmu'* (Maz. 49:18). Namun begitu, janganlah kamu marah kepada saya kerana teguran ini: celakalah saya jika saya tidak menegur kamu dan membela kelakuan yang benar di hadapan kamu; celakalah kamu juga, jika kamu tidak menjauhkan diri daripada mereka yang hidup secara jahat.

77. Hidup penuh dengan kekacauan; tetapi pertama sekali, berdoalah supaya jurumudi anda sentiasa waspada dan bijaksana; kemudian tenangkan hati dengan harapan untuk mencapai kesudahan yang bahagia

77. 1) Hidup penuh dengan kekacauan; tetapi pertama sekali, berdoalah supaya jurumudi anda sentiasa berjaga-jaga dan bijaksana; kemudian tenangkan hati dengan harapan untuk mencapai kesudahan yang baik. – 2) Saya dengar terdapat banyak perselisihan di kalangan anda mengenai perkara remeh – disebabkan kurangnya kerendahan hati. – 3) Para Kudus Dorotheus, Dosipheus, Akakios dan lain-lain menerima segala-galanya dengan senyap dan rendah hati, dan kekal dalam damai. – 4) Kita diganggu oleh keinginan kita sendiri, dan ketidakpenuhan keinginan itu mengganggu kita: kerana kita telah melupakan ganjaran untuk menolaknya. – 5) Ramai di antara kita jatuh sakit: bersabarlah terhadap orang sakit, dan mereka yang menjaga mereka harus bekerja dengan rendah hati. Pastikan tiada kekacauan apabila doktor dipanggil. Dan apabila sembuh, janganlah bersikap sambil lewa – mahupun bertindak sambil lewa. [1, 86]

15. Berulang kali, kekal bersikap baik, bersabarlah, dan beranilah, menahan ujian yang ghaib dan yang nyata yang menimpa kamu, sama ada daripada syaitan atau daripada manusia. Siapa yang tidak melihat betapa penuh perjuangan hidup kamu? Siapa yang tidak akan menjadi saksi betapa sedihnya perjalanan kamu? Oleh itu, setiap hari, ujian muncul menentang kamu, dan dari situ, malapetaka yang menyeksakan menimpa anda: sekarang bergelut dengan saudara anda, sekarang, setelah menunaikan tugas anda, masalah dan hentakan yang tiada henti; tekanan dari segala arah, seolah-olah kita sedang dibuang ke dalam kedalaman, berlayar merentasi lautan dunia yang luas dan penuh malapetaka ini, setelah mengibarkan layar harapan dan menuju ke syurga.

Tetapi berdoalah, pertama sekali, supaya jurumudi anda, dengan kuasa ilahi dan doa Bapa, sentiasa membuka mata hatinya, dan dengan melihat, dapat melihat, dan dengan berjaga-jaga, dapat berjaga-jaga, supaya dia dapat mengemudikan kapalmu dengan baik dan membimbingnya dengan iman ke pelabuhan kehidupan; maka bersukacitalah dan bergembiralah bahawa, setelah belayar di lautan kehidupan ini dengan begitu payah, kamu akan mewarisi hidup yang kekal. Dalam apa jua keadaan pun, jangan sekali-kali kamu membiarkan diri goyah, berhenti atau terhalang oleh apa-apa, tetapi dengan semangat yang ceria, teruskan maju dengan giat dan tekun, teruskan dan lakukan segala perkara yang dengannya kamu boleh menjejakkan kaki atas ular purba itu—iblis—dan menunaikan perintah Tuhan. Adakah kamu muda dan baru memulakan perjalanan rohani kamu? Peluklah kerendahan hati dan ketaatan serta berpegang teguh padanya, supaya setelah membuat permulaan yang baik, kamu dapat secara beransur-ansur meningkat kepada kesempurnaan. Sudahkah lama kamu mengenakan jubah biara? Biarkan dirimu dikenali sebagai biarawan sejati oleh kecemerlangan budimu, dan bukan oleh jumlah tahunmu.

16. Saya katakan ini kepada kamu kerana saya mendengar bahawa terdapat percakapan sia-sia dan pertengkaran di antara kamu, serta kekeliruan, kekesalan dan ledakan kemarahan, penghinaan, kata-kata kesat dan perselisihan, walaupun bukan di kalangan kamu semua. Saya bertanya kepada kamu, saudara-saudara, dari manakah semua ini datang? Apakah puncanya? Saya fikir ia berpunca daripada tiada apa selain kekurangan kerendahan hati. Oleh itu, saya merayu kepada kamu dengan kata-kata Rasul: *'Janganlah kamu menjadi kanak-kanak dalam pemikiran, tetapi hendaklah kamu menjadi bayi dalam kejahatan'* (1 Kor. 14:20); janganlah terlibat dalam percakapan sia-sia yang tiada faedah, dan, dalam keinginanmu untuk mengikut kehendakmu sendiri, janganlah menggunakan hujah palsu atau bercakap melalut, meletihkan diri kamu dengan ini dan itu, dan mengemukakan pelbagai alasan. *"Siapakah,' tanya Nabi, 'orang yang menghendaki hidup dan suka melihat hari-hari yang baik?'* Dan Dia sendiri menjawab: *'Jauhkanlah lidahmu daripada yang jahat, dan biarlah bibirmu jangan berkata tipu muslihat; berpalinglah daripada yang jahat dan lakukanlah yang baik; carilah damai dan usahakanlah ia'* (Mazmur 33:13–15).

17. Mengapa St Dorotheus melihat hari-hari yang baik dan menjalani kehidupan yang tenteram? Mengapa Dosipheus yang ajaib, Akakios yang sentiasa dikenang, dan seluruh perhimpunan orang-orang kudus sepertinya menikmati perkara yang sama? Atau—mudah-mudahan ini tidak dianggap sebagai kesombongan—mengapa ada juga yang daripada persaudaraan kita sendiri—baik yang masih hidup mahupun yang telah meninggal dunia—hidup di sini dengan bahagia, bebas daripada kekacauan dan kebimbangan? Tetapi adakah kerana perkara ini? Bukankah kerana masing-masing daripada mereka menganggap dirinya tidak berbaloi, dan bersedia untuk tunduk kepada setiap orang dalam setiap perkara?

18. Bagi diri saya – bukan 'anda' – kesombongan, keegoisan dan kecintaan terhadap keseronokan menghalang saya daripada hidup dalam keamanan, daripada berdamai dengan orang lain, atau daripada menghabiskan beberapa hari dalam hidup ini dengan kesederhanaan dan tanpa niat jahat. Oleh itu, biarkan sesiapa yang bermasalah dan terbeban menyalahkan diri sendiri, bukan jiran mereka. Biarkan sesiapa yang ingin berjalan dalam kebenaran dan hidup dalam damai tidak memaksa kehendak sendiri – dan – kesedihan akan hilang, perselisihan akan senyap, dan binatang buas, seperti dalam kitab Ayub, akan hidup damai dengan mereka. Malahan, ketahuilah dan percayalah bahawa atas pemakaian pakaian yang tidak kita ingini, atas kasut yang disembat, atas jubah yang tidak kita kehendaki, atas perubahan dalam ketaatan, atas menanggung penghinaan, atas menanggung fitnah—atasi semua perkara kecil ini—Kerajaan Syurga menantikan kamu. Maka marilah kita berusaha dengan segala kekuatan kita untuk menyenangkan Tuhan! Dan berbahagialah dia yang melaksanakan, menunaikan dan memenuhi tugasnya seolah-olah Tuhan sedang memerhatikannya.

19. Inilah masa yang sukar bagi kita, dan ramai saudara telah jatuh sakit. Tabahkan hati, hai kamu yang sakit; masa untuk kerja kamu telah tiba; jangan lepaskan peluang untuk mengumpul ganjaran yang lebih besar bagi ketenangan orang sakit, yang lebih berharga daripada emas dan permata. Bagi kamu yang sakit, petiklah buah kesabaran; jangan menuntut lebih daripada yang diberikan, supaya kamu tidak jatuh sakit di jiwa dan di badan. – Dan mengapa kamu masih begitu biadab sehingga apabila doktor tiba, kamu semua bergegas kepadanya, mengajukan soalan, menunjukkan anggota badan kamu, dan menyebut penyakit kamu? – Tidakkah kamu malu di hadapan orang awam? Mungkin lain kali, dia langsung tidak akan datang ke sini. Inilah sebabnya saya berasa terpaksa menekankan perkara ini kepada kamu dan membetulkan kamu. Mengapa kamu tidak menjaga ketertiban? Kamu semua boleh bercakap bergilir-gilir tentang diri kamu dan penyakit kamu; jika perlu, kamu boleh menyampaikan pesanan kamu melalui pembantu hospital atau penolongnya. Tetapi kekacauan ini tidak lain hanyalah kejahatan. Ini tidak betul, anak-anakku; dan jangan biarkan ini

berlaku lagi pada masa akan datang. – Selain itu, jangan gunakan penyakit anda sebagai alasan untuk bermalas-malasan, dan apabila anda sembuh, jangan berkeliaran tanpa tujuan; jangan pula bersikap tidak terkawal, supaya anda tidak jatuh sakit lagi dan membebankan mereka yang sihat. Tetapi kamu juga, yang berada dalam keadaan sihat, demi Tuhan dan demi kasih persaudaraan, layanilah dengan sabar dan tanggungilah kelemahan orang yang lemah.

78. Sama seperti, apabila orang Arab menghampiri, kita mengambil segala langkah berjaga-jaga agar tidak jatuh ke tangan mereka, maka marilah kita menjaga diri kita daripada musuh rohani kita, dengan memakai selubung kebesaran Allah

78. 1) Sama seperti, apabila orang Arab menghampiri, kita mengambil segala langkah berjaga-jaga agar tidak jatuh ke tangan mereka, maka marilah kita berjaga-jaga terhadap musuh rohani kita, setelah mengenakan selubung kebesaran Tuhan. – 2) Janganlah kita menyerah, tetapi berjuanglah dengan berani, dan kita akan mencapai ketenangan tanpa nafsu. [1, 87]

20. Pada masa ini, orang Arab menimbulkan ketakutan dalam hati kita – mereka menyerang secara tiba-tiba dan bukan sahaja merampas harta benda kita, tetapi juga menawan orang; dan mereka yang tidak dibawa pergi, mereka binasakan tanpa belas kasihan, membunuh lelaki dan wanita, tua dan muda sama rata. Tetapi jika kita perhatikan dengan teliti, kita akan melihat bahawa kita juga mengalami serangan dan kezaliman yang tidak kurang dahsyatnya, cuma bukan daripada manusia, tetapi daripada iblis. Mereka melancarkan perang yang tiada henti dan ganas terhadap kita, tanpa mengenal rehat atau tempoh yang tertentu: seorang tewas oleh anak panah dosa, seorang lagi diikat oleh jerat nafsu dan dibawa menjadi tawanan ke Mesir rohani; dalam seorang, setiap anggota jiwa dan tubuh dipenuhi dengan racun keinginan berdosa; dalam seorang yang lain, mereka mencuri benih firman penyelamat Tuhan dan menyiksanya dengan kelaparan; dan pemangsa serta penindas ini menimpakan pelbagai penghinaan dan penyiksaan ke atas kita. – Berbahagialah di antara kamu pahlawan Kristus yang demikian, yang membekali dirinya dengan pedang rohani iman, menyerang tetapi tidak diserang, melukai tetapi tidak terluka, menakluk tetapi tidak ditawan. Tetapi marilah kita semua berani, dan, mengambil senjata peperangan kita—bukan yang jasmani, tetapi yang rohani—marilah kita mengalahkan mereka yang memerangi kita, sambil mengekalkan barisan kita dan saling membantu. Janganlah sesiapa pun tidak mempunyai baju besi, yang menurut Rasul itu ialah iman sejati; janganlah sesiapa pun tidak mempunyai perisai, yang ialah kerendahan hati; tiada seorang pun tanpa pedang, iaitu doa ilahi; tiada seorang pun tanpa topi keledar, iaitu ketaatan; tiada seorang pun tanpa tunggangan jiwa, iaitu kesediaan hidup untuk setiap kebajikan; dan tiada seorang pun tanpa sisa peralatan perang yang melindungi insan batin kita. Janganlah kita membenarkan musuh kita mencederakan kita, menumbangkan kita, atau menundukkan kita di kaki mereka. Tuhan, yang perkasa dalam peperangan, yang dengan senjata Salib telah menumbangkan pemerintah dan kuasa penguasa zaman ini, *'telah memberikan kita kuasa untuk menginjak ular dan kalajengking, dan atas segala kuasa musuh'* (Lukas 10:19).

21. Maka berhati-hatilah supaya kamu jangan bertindak dengan angkuh; kerana mereka yang menyerahkan diri kepada keangkuhan rebah seolah-olah ditusuk lembing – dan mati. Berhati-hatilah supaya kamu tidak bertindak menurut nafsu kamu, kerana mereka yang bertindak menurut nafsu mereka mati dalam kematian kekal. Kamu juga tidak seharusnya menyimpan fikiran jahat dalam fikiran kamu, kerana orang seperti itu jatuh ke dalam tawanan; janganlah kamu menjadi tidak taat, kerana yang tidak taat mendedahkan diri mereka kepada anak panah musuh; jangan sombong, kerana melalui kesombongan kamu berada di bawah pedang dosa; jangan malas, dan jangan mengabaikan nyanyian mazmur dan kerja tangan, kerana dengan berbuat demikian kamu menyerahkan diri kamu ke tangan syaitan; ini amat benar jika kamu melakukan kejahatan secara rahsia, sedangkan secara zahirnya kamu berpura-pura menjadi sesuatu yang berlainan daripada apa yang ada dalam diri kamu. Rasul berkata tentang semua ini: *'Hendaklah kamu berhati-hati dalam cara kamu hidup, bukan sebagai orang yang tidak bijaksana tetapi sebagai orang yang bijaksana, memaksimumkan masa, kerana hari-hari ini jahat'* (Efe. 5:16). Oleh kerana kita tidak lagi muda, kita juga mesti mempunyai pengalaman ketenteraan yang mencukupi; dan barangsiapa yang telah belajar bertempur tidak takut kepada musuhnya. Oleh itu, aku merayu dan memohon kepada kamu, tentera Tuhan yang terhormat, umat-Nya yang kudus, pahlawan-Nya yang dipilih: janganlah kita pengecut atau menyerah. Tetapi jika kita telah luka, marilah kita menyembuhkannya melalui taubat; jika kita terbunuh, marilah kita dihidupkan semula melalui air mata dan penyesalan; jika kita dibawa sebagai tawanan ke Babilon rohani, marilah kita dibebaskan melalui Komuni Kudus Tubuh yang mulia Tuhan kita Yesus Kristus. Jika kita tabah bertahan

dalam perjuangan ini, pertempuran akan beransur-ansur reda, musuh akan melarikan diri, kedamaian tanpa nafsu akan bersinar dalam diri kita, dan kita akan dipanggil Anak-Anak Allah: kerana ada yang berkata, *'Berbahagialah orang yang membawa damai, kerana mereka akan dipanggil anak-anak Allah'* (Matius 5:9).

79. Masa semakin suntuk: kita mesti berjaga-jaga, seperti yang anda lakukan, dengan mengambil berat untuk memupuk kerendahan hati dan kelembutan, meniru Kristus

79. 1) Masa semakin suntuk: kita mesti berwaspada, seperti yang anda lakukan, dengan berhati-hati memupuk kerendahan hati dan kelembutan, meneladani Kristus. – 2) Para malaikat dan orang-orang kudus sedang memerhati; memalukan jika kita tidak hidup seperti yang sepatutnya: kerana walaupun ia sukar, ' ' ganjaran besar menanti. – 3) Syurga dan neraka terbentang di hadapan kita: apa yang dipilih seseorang, itulah yang akan diterimanya. – 4) Sesiapa yang bertindak mengikut hawa nafsunya, amalnya bagaikan kayu dan jerami; ia akan terbakar selama-lamanya tanpa habis hangus. [2, 1]

22. Masa berlalu dengan pantas, membawa kita ke penghujung kehidupan sekarang ini. Tetapi siapakah yang cukup bijaksana untuk menyedari perkara ini dan mencarinya – supaya tidak membuang masa dalam hidup, sambil mengabaikan urusan keselamatan, akibat tipu daya syaitan? Siapa yang berjalan dengan mengambil kira jiwanya sendiri, tidak menyerah kepada kelalaian, tetapi dalam persiapan harian untuk mati, mempersembahkan setiap perbuatannya—rohani dan jasmani—di hadapan wajah Tuhan Yang Maha Kuasa? Yang, mengangkat pandangan mata jiwanya ke syurga dan menyaksikan keindahan penglihatan di sana, memindahkan segala kasihnya kepada kerinduan akan alam itu, terbang bersama kuasa-kuasa syurga, dan menganggap segala macam cubaan berat sebagai tiada apa-apa, tetapi dengan gembira menanggung cela, penghinaan dan penderitaan—kelaparan dan kehausan, dingin dan panas, dan bergerak di kalangan persaudaraan seperti permata, seperti yang tertulis? – Namun di kalangan kamu, aku lihat bukan hanya seorang atau dua, tetapi ramai yang, dengan iman dan semangat yang ikhlas, mencari apa yang layak, dan yang, selain itu, peka terhadap bimbingan, taat, tabah, bersikap terbuka, mempercayai dan setia, walaupun mereka tidak menerima pendidikan formal, dan juga tidak menampung kekurangan ini melalui bacaan meluas, renungan atau pembelajaran hafal; mereka hanya memiliki satu perkara, yang paling penting dan dengannya mereka menyamai diri mereka dengan Kristus, iaitu kerendahan hati dan kelembutan – mematuhi firman Tuhan: *'Belajarlah daripada Aku, kerana Aku lembut dan rendah hati'* (Matius 11:29). Palingkanlah perhatian anda kepada cahaya dan kebenaran, kepada kebenaran dan kelembutan, kerendahan hati dan kebaikan. Saya memohon agar anda menahan diri daripada segala kerengsaan dan kemarahan. *'Hai anak-anak manusia, 'seru St Daud, 'sampai bila, hai orang-orang yang berhati keras? Mengapakah kamu mencintai kesia-siaan dan mencari kepalsuan?'* (Mazmur 4:3). *"Sampai bila musuh akan mengejek, dan penentang mencetuskan provokasi?"* (Mazmur 73:10).

23. Ampunilah saya; saya malu di hadapan Malaikat-Malaikat Kudus, kerana mereka menjaga kita sebagai penjaga kita; saya malu di hadapan Bapa-Bapa Kudus dan terhormat, yang cara hidupnya telah kami ambil ke atas diri kami dan teladan mereka kami ikuti. Oleh itu, saudara-saudara, marilah kita melakukan apa yang saleh dengan cara yang saleh dan memenuhi apa yang kudus dengan cara yang kudus. Saya merayu kepada anda, janganlah berhatikeras, tidak taat atau suka bertengkar; janganlah kasar dalam pertuturan, cepat marah atau sombong; janganlah menjadi ejek, pemfitnah atau pencaci; janganlah cerewet, mengarut atau biadab. Cintailah Tuhan, bukan nafsu; berdiam diri, bukan banyak bicara; berpuas hati dengan pakaian sederhana, dan jangan suka bermegah; tundukkan pandangan mata, tetapi fikiranmu tertuju kepada perkara-perkara di atas; perhatikan sekelilingmu, supaya anak panah dosa tidak menembusmu kerana kecuaiannya. Dan apakah akibatnya pada akhirnya? – Sebagai ganti kesusahan, ketenangan akan disediakan; sebagai ganti perbuatan gagah berani, mahkota; sebagai ganti penghinaan, kehormatan dan kemuliaan; daripada penghinaan – pujian; daripada luka yang menikam – salam gembira; daripada perhambaan – kuasa atas sepuluh kota; daripada perpisahan dengan ibu bapa dan saudara-mara – warisan dan pusaka bersama Tuhan kita Yesus Kristus; kerana menafikan kehendak sendiri – tempat di sisi martir pertama, Stefanus; dan itu bersifat sementara, luput dan sesaat seperti bayangan, sedangkan ini kekal, abadi dan tiada berakhir.

24. Jika kamu ingin mencapai Kerajaan Syurga, jika kamu ingin merasai kehidupan abadi, jika kamu ingin menerima status anak, jika kamu ingin menjadi penghuni Syurga, jika kamu ingin berehat di pangkuan Abraham, jika kamu ingin diterima masuk ke bilik pengantin yang tidak dibuat oleh tangan, atau menerima apa-apa lagi yang serupa, semua ini mungkin bagi kamu, boleh dicapai, berada dalam jangkauan dan sudah sedia. – Tetapi jika kamu mengingini kebalikan daripada semua ini – api yang tidak kunjung padam, cacing

yang tidak pernah tidur, nyala api Gehenna, gemeretak gigi, bagian kambing, nasib orang-orang terkutuk – kamu akan menemui semua itu; semoga hal itu tidak menimpa kamu! Tetapi tidak akan berlaku demikian, melainkan kita hidup dengan baik, memupuk budi pekerti yang baik, dan kekal teguh dalam panggilan kita. Sesiapa yang demikian menyelamatkan jiwanya sendiri, menyelamatkan saudara-saudaranya, dan menyelamatkan saya, seorang jiwa yang malang. Barangsiapa berbuat baik dan hidup dalam takut akan Tuhan adalah benar di hadapan Tuhan; firman dan wajahnya benar; dia diberkati, dan dia akan meninggalkan kenangan yang diberkati.

25. Apa faedah kekerasan hati kepada orang yang berhati keras, penentangan kepada orang yang menentang, ketidakpatuhan kepada orang yang tidak taat, dan kesombongan kepada orang yang sombong? Bukankah dia sedang menimbun murka bagi dirinya sendiri pada hari murka dan wahyu penghakiman yang benar dari Allah? Dan bukankah pekerjaannya seperti kayu, jerami dan sabut, dan bukankah *hal ini* akan menyimpannya: *'Pekerjaannya akan hangus terbakar; dia sendiri akan diselamatkan, tetapi seperti melalui api'* (1 Kor. 3:12, 15)? Maksudnya, pada zaman yang akan datang dia akan hangus terbakar oleh api neraka di dalam tubuhnya; sedangkan jiwanya akan disiksa dan hatinya dicabik-cabik, tanpa ukuran dan tanpa henti, ketika ia menyaksikan kemuliaan para Kudus, merindukannya namun melihat dirinya sendiri terhalang daripadanya untuk selama-lamanya. Semoga tiada nasib atau keadaan seperti itu menimpa sesiapa di antara kamu! Oleh itu, selagi kita masih di sini, marilah kita menyucikan diri kita dengan api takut akan Tuhan, supaya kita tidak mengalami nyala api yang akan datang.

80. Saya memuji ketaatan anda: teruskan dengan cara ini; dan sama ada anda yang memberi arahan atau yang melaksanakannya—serta mereka yang menerimanya—berlakulah dengan penuh penghormatan kepada Tuhan

80. 1) Aku memuji ketaatan kamu: teruskan dengan cara ini; dan baik mereka yang memberi tugas dan arahan, mahupun mereka yang menerimanya, bertindak dengan penuh penghormatan kepada Tuhan. – 2) Berlumuranlah dengan perbuatan belas kasihan, meniru Tuhan, tidak membanggakan diri jika kita berjaya dalam apa yang kita lakukan, dan tidak berputus asa jika kita tidak berjaya. [2, 2]

1. Lihatlah bagaimana kamu sedang berkembang, bagaimana kamu semakin tinggi martabatmu, bagaimana kamu menyempurnakan diri, buah apa yang kamu hasilkan untuk Tuhan dan untuk kami, dan bagaimana, dengan menjalani kehidupan yang baik, kamu menyelamatkan jiwamu melalui ketaatan. Dalam kerendahan hati kamu telah meninggikan martabat hidup kamu; dalam ketaatan kamu telah menunjukkan kesaksian nurani kamu, bahwa kamu melaksanakan tugas-tugasmu tanpa tipu daya atau kemunafikan. Dan semoga kamu sentiasa kekal demikian. – Apabila, sebagai contoh, seseorang ditugaskan untuk satu tugas dan yang lain untuk tugas yang lain, hendaklah ini dilakukan, aku mohon, tanpa berat sebelah, tanpa permusuhan, dan tanpa kecuai; tetapi seperti di hadapan Tuhan yang Maha Mengetahui, biarlah seorang membuat penugasan itu, dan yang lain menerimanya dengan bijaksana, penuh tanggungjawab, dan terpuji, supaya pada hari itu mereka dapat mendengar: *'Bagus sekali, hai hamba yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara kecil, aku akan memberikan engkau kuasa atas perkara yang besar: masuklah ke dalam kegembiraan tuanku'* (Mat. 25:21). Ampunkan saya, tetapi mereka yang tidak bertindak dengan takut akan Tuhan, sebaliknya dengan berpihak—sama ada dalam menyediakan saudara mereka dengan keperluan mereka, seperti pakaian dan kasut, atau dalam menugaskan tanggungjawab—tidak layak mendengar suara sedemikian; sebaliknya mereka akan mendengar ini: *'Terkutuklah sesiapa yang melakukan pekerjaan Tuhan dengan lalai'* (Yer. 48:10). Betapa banyak kejahatan yang timbul daripadanya? Di satu pihak, kerendahan hati yang keterlaluan; di pihak lain, keluhan dan gangguan hubungan aman. Saya mengatakan ini bukan supaya mereka yang menerima bangkit menentang mereka yang mengagihkan, tetapi supaya kamu, para pengagih, bertindak dengan sebaik mungkin dalam bahagian pentadbiran yang dipercayakan kepada kamu, dalam takut akan Tuhan dan kerana kasih persaudaraan. Jika kamu bertindak demikian, maka ketertiban, keamanan dan ketenangan akan semakin kukuh dan berakar umbi dalam persaudaraan kita yang dikasihi.

2. Saya memohon dan merayu kepada anda: penuhi hati anda dengan setiap jenis usaha yang baik; curahkan diri anda untuk saling mengasihi antara satu sama lain; bergembiralah atas kejayaan satu sama lain dan bersedihlah atas kegagalan jiran anda. *'Seperti manusia yang dari tanah, demikianlah juga yang dari tanah; dan seperti manusia yang dari syurga, demikianlah juga yang dari syurga,'* kata Rasul (1 Kor. 15:48). Tetapi Tuhan yang di syurga *"mengasihi belas kasihan dan keadilan"* (Mazmur 32:5), dan *"segala bumi penuh dengan belas kasihan-Nya"* (118:64), seperti yang dinyanyikan oleh Daud yang Kudus. Marilah kita juga

mencontohinya, dan marilah kita melakukannya sekarang; esok kita akan berusaha untuk sesuatu yang lain, sambil tidak berputus asa kerana kegagalan mahupun membanggakan diri atas kejayaan. Tetapi untuk yang terakhir kita akan mengucap syukur kepada Tuhan: kerana ini *'bukan kerana kehendak atau usaha manusia, tetapi kerana rahmat Tuhan'* (Rm. 9:16); manakala bagi yang pertama, marilah kita bertekun, dan ia akan menjadi milik kita: kerana Tuhan memberi jaminan kepada kita bahawa *'setiap orang yang mencari akan mendapat, dan bagi mereka yang mengetuk, pintu akan dibuka'* (Matius 7:8). Dengan demikian, hari demi hari kamu akan memperjuangkan keselamatan jiwamu, naik semakin tinggi dan tinggi lagi. Kini adalah masa untuk keuntungan sejati yang tidak binasa—masa untuk suatu perlumbaan (pertandingan), tetapi yang rohani—masa untuk memperkaya diri, tetapi dengan berkat yang kekal. Berbahagialah dia yang berlumba; tiga kali berbahagialah dia yang tabah; paling berbahagialah dia yang menyulut dalam dirinya setiap hari api kerinduan kepada Tuhan dan kasih kepada-Nya.

81. Marilah kita berjaga-jaga terhadap kebangkitan nafsu, yang lebih menakutkan daripada pedang, dengan melindungi diri kita dengan perintah-perintah dan membersenjatai diri kita dengan rasa benci

81. 1) Hendaklah kita sedar bahawa kebangkitan nafsu adalah lebih dahsyat daripada pedang, dengan melindungi diri kita dengan perintah-perintah dan membersenjataikan diri kita dengan kebencian terhadap dosa. – 2) Hari ini satu syaitan bangkit, esok satu lagi: kita mesti menolak mereka semua atas nama Tuhan dan dengan memaksa diri kita melakukan kebaikan; dan jangan berputus asa apabila penebusan dosa dikenakan. [2, 4]

3. Biarlah mereka menajamkan pedang mereka terhadapku, biarlah mereka mencederaku, biarlah mereka menghalau aku, biarlah mereka mengancamku dengan kematian; Aku tidak takut akan perkara-perkara ini sebanyak aku takut akan serangan syaitan yang bangkit dalam jiwaku yang rendah ini, apabila dosa, yang memerintah dalam tubuhku, seperti suatu tentera bersenjata, melepaskan terhadap kebajikan sekumpulan nafsu yang liar. Maka aku gentarkan anak panah keseronokan berdosa, yang mencederakan bukan daging tetapi hati; maka aku gentarkan darah yang dicurahkan bukan di atas bumi, tetapi di atas jiwa oleh pedang yang tidak kelihatan. Inilah yang aku takuti, dan inilah yang membuat aku menggigil. Oleh itu, marilah kita berjaga-jaga, hai saudara-saudaraku, dan berhati-hatilah supaya tiada pengumpat, atau pemikiran sombong, atau keemanahan dosa, – seekor pemangsa, atau ketidakpatuhan yang memberontak, atau kehendak diri yang merosakkan, atau kekerasan hati yang tidak bertaubat, atau kekerasan kepala yang tidak fleksibel, atau pembelaan diri yang tidak meyakinkan, atau apa sahaja yang boleh mengganggu jiwa. Tetapi hendaklah kita melindungi diri kita dengan perintah ilahi seolah-olah dengan benteng; dan kita akan sentiasa kekal utuh dan selamat. Jika, bagaimanapun, berlaku bahawa pemangsa sedemikian memasuki; maka sebaik sahaja kita menyedarinya, hendaklah kita segera menangkapnya, mengikatnya, dan melemparkannya jauh daripada kita. Marilah kita bersenjata terlebih dahulu menentang nafsu, dengan memupuk hati yang kukuh dan semangat yang teguh, supaya apabila kita diserang, kita tidak rebah, tetapi menangkis dan melemparkan jauh musuh-musuh ghaib yang bangkit menentang kita.

4. Hari ini satu syaitan seperti itu memerangi kita, esok satu lagi akan menyerang, dan selepas itu satu lagi – contohnya zina, ketamakan makan, keangkuhan, kesombongan, sikap biadab, keegoisan dan nafsu lain yang tidak terhitung. Kita mesti menentang kesemuanya, memerangi kesemuanya dan mengalahkan kesemuanya, atas nama Tuhan kita Yesus Kristus, yang akan memahatkan kita dengan gulungan kemenangan pada hari pembalasan. Bahagialah engkau, saudara, yang mendengar ini, memahaminya dan memeliharanya; saya ingin menambah, dan yang berusaha setiap hari dalam peperangan batin. Kerana pekerjaan keselamatan itu perlu, dan Kerajaan Syurga hanya direbut oleh mereka yang berusaha untuknya. Oleh itu, anda tidak seharusnya terkejut apabila mendapati diri anda dalam percobaan; kerana ia datang untuk menguji anda dan melatih anda bagi pertempuran. Janganlah berputus asa apabila kamu dinasihati, ditegur, dikenakan penebusan dosa, atau, jika perlu, dikucilkan; tetapi bersukacitalah, berjaga-jagalah, dan kerjakanlah tugas itu dengan penuh semangat; kerana di sinilah terletak keselamatanmu, di sinilah kejayaanmu, di sinilah kemartiranmu, dan untuk ini kamu akan menerima mahkotamu.

82. Saudara itu telah pergi. Mengapa? Dia tidak menjaga dirinya dan tunduk kepada pemikiran yang menyesatkan; seandainya dia menjaga dirinya, ajaran Mazmur akan membetulkannya; dan kehendaknya tidak teguh

82. 1) Saudara itu telah pergi. Mengapa? Dia tidak menjaga dirinya dan tunduk kepada pemikiran yang menyesatkan; sekiranya dia menjaga dirinya, nasihat mazmur akan membetulkannya; dan kehendaknya tidak teguh. – 2) Para tentera raja duniawi tetap setia kepadanya demi keuntungan duniawi: patutkah kita tidak setia kepada Raja Syurga demi kerajaan syurga? Oleh itu, marilah kita menjadi demikian, meneladani contoh nenek moyang kita. [2, 5]

5. Saya telah menasihati kamu supaya berwaspada terhadap diri sendiri daripada fitnah musuh. Kini saya akan menunjukkan buah buruk akibat gagal berwaspada terhadap diri sendiri: saudara kita yang malang, Avvakum, telah melarikan diri daripada kita. Sesungguhnya ini kerana dia tidak menumpukan perhatian kepada dirinya sendiri dan kurang berjaga-jaga secara mental terhadap dirinya. Dia memelihara pemikiran yang tidak setia kepada Tuhan mahupun saleh—pemikiran yang sepatutnya memperjuangkannya—malah pemikiran yang menggoda, yang menutupi Tuhan dan kebenaran-Nya daripada jiwanya; dan itulah sebabnya dia menderita seperti yang dialaminya: dia mengucilkan dirinya sendiri daripada kalangan kita dan menjejaki langkah syaitan. Dan di manakah dia mengembara sekarang, bagaikan seekor biri-biri yang diburu oleh binatang buas, tanpa petunjuk atau gembala? – Bagaimanakah dia kini dapat memuji Tuhan, Yang telah dijauhinya dengan melanggar sumpahnya? Bagaimanakah dia dapat menyanyi: *'Berbahagialah orang yang tidak berjalan dalam nasehat orang fasik'* (Mazmur 131:14), setelah menempuh jalan sedemikian? Atau bagaimana dia boleh berkata: *'Inilah tempat rehatku untuk selama-lamanya; di sinilah aku akan diam, sebab aku telah memilihnya'* (Mazmur 131:14)? Dan kata-kata: *'Aku telah menantikan Tuhan dengan sabar; Dia telah membongkok ke arahku dan mendengar doaku'* (Mazmur 39:2) jauh dari dirinya. Dia akan mendapati kata-kata berikut daripada Mazmur lebih sesuai untuk dirinya: *'Tercela bagi mereka yang menyimpang dari perintah-Mu'* (Mazmur 118:21). Terkutuklah dia, dan dia akan kekal begitu, melainkan Tuhan Allah, melalui doa bapa saya dan bapa anda, dan dengan bantuan anda, membawanya kepada pertobatan. Tetapi mengapa ini berlaku kepada kita? Mengapa Satan menemui kita di bawah belas kasihan-Nya dan membawa kita pergi? Mengapa kita membiarkan diri kita tidak dipegang teguh oleh takut akan Tuhan, mahupun berselubung dengan baju zirah kasih kepada Kristus Tuhan kita? Mengapa kita membiarkan diri kita dikuasai oleh nafsu sendiri lalu menjadi dingin, pezina, tidak stabil dan, secara terus terang, tidak berbuah? Di manakah iman kita kepada Para Bapa? Di manakah kasih kita terhadap saudara kita? Dan bagaimana anda hendak menyelamatkan diri anda daripada godaan nafsu dan mental, apabila kesedihan sekecil apa pun menyentuh anda, anda terus tewas dan, tanpa pun memasuki arena pertandingan, berundur?

6. Tidakkah kamu melihat tentera raja dunia – bagaimana mereka tetap setia kepadanya, berjuang untuknya dan menumpahkan darah mereka? Dan untuk apa? – Untuk memperoleh kehormatan atau pangkat. Amalan kita tidaklah seperti itu. Ia adalah untuk kepentingan Raja yang satu, yang kekal dan tidak kelihatan bagi segala-galanya, iaitu Tuhan – dan bukan untuk apa-apa yang bersifat duniawi, tetapi untuk memperoleh Kerajaan Syurga, menjadi ahli waris bersama Kristus Tuhan, serta mengambil bahagian dalam perkara yang tiada mata pernah lihat, tiada telinga pernah dengar, dan yang belum pernah masuk ke dalam hati manusia. Namun begitu, kita tidak semua, dan tidak selalu, kekal setia kepada-Nya; kita boleh tergoda, ditipu dan terbawa arus. Tetapi, tidakkah kita harus tetap waras? Tidakkah kita harus memperkuat diri? Tidakkah kita harus teguh berani sehingga ke pertumpahan darah? Bukankah kelahiran kita dari atas? Bukankah kita anak-anak cahaya? Jadi, bagaimana kita boleh gagal menunjukkan diri kita sebagai anak-anak ketaatan? Bagaimana kita boleh gagal menunjukkan bahawa kita adalah benih yang suci? Bagaimana kita boleh gagal menjadikan setiap pemikiran tawanan kepada ketaatan Kristus? Bagaimana kita boleh gagal melampaui hikmat duniawi? Bagaimana kita boleh gagal mati untuk Kristus, sedangkan kita sepatutnya mati untuk-Nya sekurang-kurangnya sekali sehari? – Marilah sekarang, anak-anakku! Marilah kita menjadi anak-anak kekuatan, pahlawan Kristus, umat Tuhan yang sejati, satu paduan suara malaikat, satu pasukan yang tidak tergoyahkan, meneladani contoh bapa-bapa suci kita dan mereka yang diberkati yang hidup di bawah bimbingan mereka, supaya kita dapat menjejakkan kaki kita di atas Iblis dan menghina, sama seperti Santo Silvanus, yang Terberkat Dositheus, Zacharias yang sentiasa dikenang, dan semua murid para Terberkat itu. Kerana bukan sahaja Dositheus, Silvanus, atau Zacharias yang dimuliakan, tetapi semua murid dan pengikut setia mereka juga turut berkongsi kemuliaan itu. Marilah kita juga, saya memohon, menjadi seperti mereka. Janganlah kita membiarkan diri kita dikuasai oleh fitnah musuh; janganlah kita gentar dengan ancaman mereka; janganlah

kita membiarkan diri kita dibinasakan oleh dosa; tetapi marilah kita jalani semua hari dan jam yang tinggal dalam hidup kita, dengan menyenangkan Tuhan kita.

83. Jangan biarkan apa-apa memisahkan kita daripada kasih Tuhan; tetapi marilah kita bertekun dalam kerja dan kebajikan kita sehingga kita mencapai ukuran Kristus

83. 1) Jangan biarkan apa-apa memisahkan kita daripada kasih Tuhan; tetapi marilah kita bertekun dalam kerja dan kebajikan kita sehingga kita mencapai ukuran Kristus. – 2) Setelah menolak dunia, kita telah melakukan suatu perbuatan agung; maka janganlah kita mencemarkan usaha ini melalui kecuai dan keseronokan diri, tetapi marilah kita meneladani contoh Bapa-bapa. [2, 6]

7. Apabila bala menimpa umat manusia, dan semua orang dalam kekacauan, kita sewajarnya siang dan malam sujud di hadapan Tuhan, berdoa dengan air mata dan desahan agar Dia menukar murka-Nya menjadi rahmat, dan memulihkan keamanan di dunia, kerana kebijaksanaan-Nya yang tidak terukur dinyatakan melalui peristiwa-peristiwa seperti itu—namun tanpa mengabaikan tugas rohani kita dalam proses itu, malah menjadikan malapetaka biasa yang menimpa kita itu untuk kebaikan mereka. Kerana, seperti yang dikatakan oleh Rasul, *'segala perkara bekerja bersama-sama mendatangkan kebaikan bagi mereka yang mengasihi Tuhan'* (Roma 8:28); supaya bukan malapetaka sekarang, mahupun yang lain yang lebih dahsyat, atau, dengan kata-kata Rasul, *'tiada maut mahupun hidup, tiada malaikat mahupun pemerintah, tiada kuasa mahupun yang ada sekarang mahupun yang akan datang, tiada yang tinggi mahupun yang rendah, mahupun apa jua makhluk lain, akan dapat memisahkan kita daripada kasih Allah, yang ada dalam Kristus Yesus Tuhan kita'* (Rm. 8:38–39). Oleh itu, ketika kita mengangkat hati kita kepada Tuhan dan memandang kepada berkat yang tersimpan di sana, marilah kita melaksanakan tugas yang diamanahkan kepada kita dengan kegembiraan, keteguhan dan semangat, tidak malas kerana putus asa, tidak lemah kerana berpuasa, tidak penat kerana berjaga, tidak bosan dengan doa, dan tidak kebas kerana kerja keras dalam menunaikan perintah-perintah lain; tetapi berusaha dan bergegas ke arah semua ini, seolah-olah ke suatu jamuan dan perayaan, atau lebih tepatnya, ke arah cahaya, ke arah Tuhan sendiri; dan dengan cara ini kita akan meningkat dari kekuatan ke kekuatan dalam menepati perintah-perintah, dan dari kemuliaan ke kemuliaan dalam menghiiasi diri kita dengan kebajikan, menjadi semakin kaya dengan kesempurnaan ilahi, *'sehingga kita semua mencapai kesatuan iman, kepada ukuran kematangan penuh Kristus'* (Efe. 4:13), Bagi-Nya kita telah disalibkan di dunia, dan dunia di salib bagi kita (Gal. 6:14), Bagi-Nya kita telah meninggalkan segala-galanya dan menganggapnya rugi, supaya kita memperoleh Dia seorang diri (Fil. 3:8).

8. Lihatlah, anak-anakku, betapa besar dan pentingnya perbuatan yang telah kita lakukan dengan melarikan diri dari dunia dan menafikan segala perkara duniawi, iaitu kaum kerabat dan tanah air kita, ibu bapa, saudara lelaki dan saudara perempuan kita, bandar dan rumah kita, dan sesungguhnya segala yang memberi keselesaan kepada daging dan darah? – Janganlah kita mencemarkan perbuatan kita yang sebegitu mulia itu dengan sifat malas, cuai dan lalai; dan hal ini akan berlaku jika kita mula memenuhi keinginan daging dan bertindak mengikut nafsu jiwa. Bukanlah begitu para Bapa kita yang suci dan terhormat, yang telah meninggalkan teladan kerendahan hati meniru Tuhan, ketaatan tanpa syarat, iman yang tulus, penolakan terhadap dunia, kasih kepada Tuhan, perbuatan-perbuatan ajaib dan amal-amal saleh. Marilah kita juga mencontoh mereka, berusaha menelusuri jejak mereka, supaya kita layak mendapat bahagian dalam berkat mereka.

84. Siapakah orang-orang jahat itu? Semua yang hidup secara jahat; terutamanya mereka yang tidak berpuas hati dengan bekalan biara yang sederhana, bertentangan dengan ikrar mereka

84. 1) Siapa yang tidak bersalah melakukan kejahatan seperti itu? Semua yang hidup secara jahat; terutamanya mereka yang tidak berpuas hati dengan bekalan yang sedikit di biara, bertentangan dengan ikrar mereka. – 2) Manusia mesti berpuas hati dengan apa yang dihidangkan pada waktu makan, menganggap sebarang keselesaan duniawi sebagai pengurangan keselesaan abadi, seperti yang selalu saya rasai sendiri. – 3) Hidangan kami tidaklah buruk; dan di infirmari, kedua-dua hidangan dan segala-galanya lagi amat baik. – 4) Saya akan menambah: kamu sendiri tidak membawa apa-apa ke biara, namun kamu menuntut ini dan itu; pada masa yang sama, kamu hampir tidak mampu melakukan apa-apa, sedangkan yang lain, yang lebih baik daripada kamu, bekerja dengan segala cara dan tabah menahan. Kemarahan Tuhan yang benar-benar adil ada di atas kamu. [2, 7]

9. *'Janganlah kamu bekerja untuk makanan yang akan binasa, tetapi untuk makanan yang kekal sampai kepada hidup yang kekal'* (Yohanes 6:27), iaitu, jaga perintah, *'mempelajari Hukum Tuhan siang dan malam'*, supaya kamu menjadi seperti *'pohon yang ditanam di tepi aliran air'*, menurut firman Daud yang ilahi; dan *semoga 'buah' kamu 'diberi pada musimnya'*, dan *semoga 'daun' keselamatanmu 'tidak layu'* dalam zaman yang akan datang. *'Tidak seperti orang fasik; tidak seperti mereka, tetapi seperti debu yang ditiup angin menjauh dari muka bumi'* (Mazmur 1:3–4). Marilah kita anggap sebagai *'jahat'* bukan sahaja mereka yang mempercayai dengan salah, tetapi juga semua yang melanggar perintah Tuhan; dan mengenai tatanan kita, mereka ini ialah yang tidak taat, yang sombong, yang fasih berkata-kata, yang sia-sia, yang biadab, serta mereka yang makan secara rahsia, para pengadu domba, mereka yang suka berhias, ingin tahu (sentiasa mengintip maklumat), pemalas, lalai, pembisik, suka sesat, pemfitnah, dan di atas segala-galanya orang yang tidak bersyukur dan mereka yang menuntut lebih daripada yang wajar? – Mereka tidak berpuas hati dengan pemberian yang diberikan oleh Tuhan (iaitu, apa yang dihidangkan kepada semua di biara), tetapi, setelah mengabaikan penjagaan jiwa mereka dan m, memanjakan tubuh mereka, mereka mencari dan menuntut makanan dan minuman yang tidak layak untuk mereka, dan bergaduh berebutnya, dengan menyebut fizikal, tabiat dan kelemahan mereka sebagai alasan. Dan akan menjadi perkara yang baik jika mereka benar-benar jatuh sakit; mungkin melalui ini mereka dapat terbebas daripada penyakit yang paling besar di antara semua – ketidakbersyukur. – Seolah-olah mereka telah melupakan, orang-orang malang itu, apa yang mereka janjikan kepada Tuhan ketika mereka menyertai kami, dan apa yang mereka akui di hadapan ramai saksi, yang ghaib mahupun yang nyata! Bukankah mereka berjanji untuk menanggung kelaparan dan kehausan, untuk memikul setiap jenis kesedihan dan kesusahan, kebuluran, penganiayaan, seksaan dan kematian? Dan sekarang mereka berperang demi wain dan makanan! – Tetapi sebagaimana mereka menghina ikrar mereka, begitu jugalah mereka sendiri akan dihina; dan sebagaimana mereka gagal mengingati bahawa Tuhan adalah saksi dan pendengar janji-janji mereka, maka aku takut *'bahwa Dia akan menyerahkan mereka kepada akal yang busuk, untuk melakukan apa yang tidak pantas'* dan membahayakan (Roma 1:28).

10. Maka, sedarlah, sesiapa pun kamu; terlebih dahulu, bangkitkan rohmu daripada lena, daripada mengabaikan perkara ketuhanan, daripada berorientasikan dunia, daripada menjadi *'tidak panas dan tidak sejuk'*. Nyalailah dengan kasih dan takut Tuhan. Terima disiplin dan pakailah baju besi kebenaran. Gertak dan gentarlah, dan janganlah bertengkar tentang apa yang dihidangkan di meja makan. Saya tidak bercakap tentang masa apabila terdapat rebusan, ikan dan keju, tetapi walaupun hanya roti dengan sayur berminyak, kacang yang terlalu masak, atau sesuatu yang serupa dihidangkan, anggaplah ini sebagai satu keselesaan yang besar. Dan siapakah di antara mereka yang rendah hati yang tidak akan gentar akan hal ini, sambil tertanya-tanya bagaimana sekalipun keselesaan sebegini boleh menyebabkan mereka kehilangan rahmat yang kekal? Bagi diri saya pula, saya menganggap setiap hidangan dan minuman sebagai bekalan untuk perjalanan ke neraka, terutamanya apa yang diberikan kepada saya semasa saya sakit. Percayalah, walaupun saya bercakap dalam kegilaan, sekiranya saya tidak diserang oleh ketakutan yang besar untuk mendurhaka kepada bapa kita bersama, dan sekiranya kata-kata bijaksana anda tidak meyakinkan saya, adakah saya akan mengubah ukuran makanan biasa saya sehingga saat kematian saya? Hanya atas sebab inilah saya makan dan minum pelbagai perkara: tetapi, saya katakan—dan sekali lagi dalam kegilaan—saya melakukannya dengan hati yang berat, dengan keluhan dan kesedihan, di satu pihak kerana ketidaksempurnaan diri saya, dan di pihak lain kerana prihatin terhadap anda yang sakit dan kerana kemiskinan di biara.

11. Namun, oleh rahmat Kristus Tuhan kami, kami mempunyai apa yang kami perlukan: pujilah Tuhan, hai kamu yang tidak bersyukur! Kami minum anggur, kami makan minyak dan ikan, dan kami berehat serta dirawat di klinik – dan ini bukan hanya sekali atau dua kali, tetapi setiap hari. – Seorang saudara pilihan, yang telah memperoleh pengalaman dalam merawat penyakit, adalah ketua jururawat kami; dia mempunyai tiga, empat atau lima pembantu; seorang tukang masak khusus, seorang penyimpan khusus, dan seorang penyedia khusus untuk ubat salap, plaster, pembalut dan penutup luka; dan kerja di sana tidak pernah reda sesaat pun. Dan perbelanjaannya amat besar: ikan disediakan setiap hari, diperoleh sama ada daripada banduan hukuman mati—tiga atau empat orang nelayan—atau daripada pasar; banyak wain—dan jenis apa—telah dan terus dikonsumsi; begitu juga zaitun, madu, roti halus, dan banyak lagi. – Bagaimana kita, yang tidak bersyukur ini, boleh gagal bersyukur atas semua ini? Bagaimana kita boleh gagal memuliakan Tuhan? Bagaimana kita boleh gagal memuji-muji-Nya?

12. Saya ingin menambah ini: kami sendiri tidak membawa apa-apa ke biara, dan kerja kami tidak mendatangkan sebarang keuntungan; namun kami sentiasa diminta mengambil ini atau itu. – Dan sungguhpun

begitu, kami sama sekali tidak berguna, sama ada untuk berdiri di pintu gerbang mahupun untuk berkhidmat di ruang makan. Namun, biarpun kami tidak peka dan tidak berakal, kami tidak sedar bahawa kami mungkin yang terakhir dalam silsilah ini, dan bahawa orang lain—yang lebih terhormat daripada kami—saudara dan bapa kami, ada yang di luar dan ada yang di dalam biara, kini dalam kesejukan dan angin, kini dalam kepanasan dan terik matahari—seperti hamba biasa—mereka menggali, membajak, memangkas pokok anggur, mencuci, menjahit, menempa, dan berjalan kaki menjalankan tugas ke bandar, ke ladang, dan ke puncak gunung – mereka bekerja sehingga keletihan dan menghabiskan tenaga mereka; namun mereka menanggung semua itu dengan tabah. – Sesungguhnya, Kerajaan Syurga adalah milik mereka yang seperti ini! Tetapi engkau, hai orang buta, hai orang berhati keras, hai orang penipu, hai orang yang putus asa! Berjaga-jagalah supaya engkau tidak mendengar pada hari itu: *'Ikatlah tangan dan kakinya, dan campakkan dia ke dalam kegelapan yang paling luar'* (Mat. 22:13). Celakalah engkau! Kamu tidak menghiraukan murka Tuhan, kerana kamu melihat Dia tidak menghukum kamu serta-merta. Sesungguhnya, tentang kamu disebut: *'Orang bebal berkata dalam hatinya, "Tiada Tuhan"'* (Mazmur 52:2). Mengapa? Kerana kamu *'telah menjadi busuk dan menjijikkan dalam perbuatanmu, dan kamu tidak melakukan yang baik. Tetapi Tuhan 'menjenguk dari syurga' setiap hari, 'dan melihat siapakah yang memahami dan mencari-Nya'* (Mazmur 13:1,2), dan Dia mencatat orang-orang seperti itu dalam Kitab Kehidupan, sementara mengabaikan yang lain. Aku takut sekiranya Santo Daud tidak datang, dia tidak akan menyanyikan tentang kamu – dan firman mazmur itu tidak akan digenapi mengenai kamu: *'Aku telah membagi-bagi mereka dalam kandungan ibu mereka'* (Mazmur 16:14). Siapa? – orang-orang jahat ini daripada mereka yang berjalan dalam kebenaran. – Tetapi *'Fahamilah hal ini, hai kamu yang melupakan Tuhan: tiada seorang pun yang dapat menculik kamu, dan tiada seorang pun yang dapat melepaskan kamu'* (Mazmur 49:22). Dan ampunilah aku, hai anak-anakku yang tersayang, kerana dalam kebodohanku, atas dasar kasih dan dengan linangan air mata, aku telah berkata demikian kepada kamu, dengan anggapan lebih baik bagiku sekarang mendisiplin kamu dengan kata-kata daripada terdedah kemudian kepada azab kekal, daripada azab itu semoga kita semua dibebaskan oleh kasih karunia Tuhan kita Yesus Kristus.

85. Perkara ini pahit kerana dua lagi telah pergi

85. 1) Perit rasanya dua lagi telah pergi. – 2) Seseorang tidak boleh bergantung kepada diri sendiri atau kepada orang lain dengan cara ini. – 3) Kita hanya melakukan sedikit sahaja, namun kita menjadi begitu bangga dengan diri sendiri sehingga kita tidak tahu setinggi mana kita telah naik – dan itulah sebabnya kita jatuh. – 4) Justeru, berhati-hatilah terhadap diri kamu sendiri; dan berdoalah untuk mereka. [2, 8]

13. Sekali lagi godaan, sekali lagi rayuan; sekali lagi aku, si malang, berlinang air mata dan meratap, bahawa kekasihku telah berpaling (dua saudara telah melarikan diri), bahawa mereka yang diam di tempat tinggi telah dijatuhkan, bahawa *mereka 'yang menganggap diri mereka bijaksana'* telah dicampakkan ke dalam kegelapan, bahawa mereka yang telah menanggung perjuangan dan kesusahan yang besar dan berlarutan dalam kesalehan telah kehilangan segala-galanya dalam sekelip mata, dan telah menjadi bagi aku duri bukannya anggur, kesedihan bukannya kegembiraan, dan malapetaka bukannya kebahagiaan yang telah aku harapkan. Dan aku tidak tahu apa yang harus dikatakan atau bagaimana cara bercakap tentang kejatuhan dan kebinasaan saudara-saudara kita; selain duduk dan menangis, sambil berkata: jika demikian, maka *'siapa yang dapat diselamatkan'*, ya Tuhan.

14. Oleh itu, seseorang tidak boleh dipuji sehingga ke penghujung hidupnya. Demikianlah, jalan keselamatan kita begitu sukar untuk dilalui. Dan siapakah yang akan terlepas daripada begitu banyak perangkap syaitan? Dan siapakah yang tidak akan sibuk memikirkan dirinya sendiri sehingga ke penghujung hidupnya? Bapa suci itu, mengetahui hal ini dengan baik, ketika dia berdiri di ambang pintu kematian, ketika syaitan berkata kepadanya, 'Engkau telah terlepas dariku', dia menjawab, 'Saya tidak tahu.' Begitu takutlah dia untuk dirinya sendiri sehingga walaupun pada saat-saat terakhir hidupnya, nampaknya dia tidak berani mempunyai keyakinan teguh terhadap keselamatannya sendiri, walaupun dengan banyaknya kerja bakti kesalehannya.

15. Bagi kita pula, jika kita menghabiskan lima atau sepuluh tahun di sebuah biara dan terbiasa dengan peraturan monastik, atau menghafal beberapa petikan daripada Kitab Suci, atau melakukan begitu banyak sujud, atau berdoa lebih lama dan berpuasa, kita menganggap diri kita telah melakukan segala-galanya dan mula berlagak sombong. Kerana sebab ini, *kita 'runtuh seperti daun'* (Amsal 11:14); *'tulang-tulang kita dihancurkan di neraka'* (Mazmur 140:7), dan kita *'layu sebelum sempat bersukacita'* (Mazmur 128:6). Kita

menganggap diri kita bijaksana, sedangkan kita tidak berpendidikan; fasih, sedangkan kita bisu: kita melantik diri kita sendiri sebagai guru, sebagai orang yang bersemangat untuk kesalehan dan wakilnya yang setia; dan kita mendakwa bahawa kebenaran hanya wujud dalam diri kita. Itulah sebabnya nasib seperti ini menimpa kita; itulah sebabnya kita menganggap kegelapan sebagai cahaya; itulah sebabnya, seolah-olah dari syurga, kita menjadi pembuang negeri dari istana Kristus dan dari kawanannya.

16. Maka berhati-hatilah, hai saudara-saudaraku, aku memohon kepada kamu, dan janganlah biarkan kebajikan dan iman kamu luntur sedikit demi sedikit, supaya kamu tidak menjadi kosong sama sekali dan jatuh ke dalam cengkaman kebinasaan. Adapun mereka yang telah sesat, marilah kita berdoa dengan sungguh-sungguh supaya Tuhan membuka akal mereka dan memulihkan mereka kepada kita.

86. Saya mendapat penghiburan dalam keteguhan dan ketekunan anda; teruskan dan berusaha lebih giat lagi – dan berkat Tuhan akan bersama anda; tetapi mereka yang tidak demikian bukanlah dari Tuhan

86. 1) Saya mendapat penghiburan daripada keteguhan dan ketekunan anda; teruskan dan berusaha lebih giat lagi – dan berkat Tuhan akan bersama anda; tetapi mereka yang tidak demikian bukanlah dari Tuhan. – 2) Kita telah diubah sepenuhnya dan diperbaharui melalui pembaptisan, taubat, dan ikrar kita: maka janganlah kita membina semula apa yang telah kita musnahkan, atau kembali ke dunia tempat kita berasal, seperti orang Israel yang, setelah meninggalkan Mesir, merindui Mesir; semoga kata-kata saya membangkitkan semangat anda untuk ini, dan semoga Tuhan membantu anda. [2, 9]

17. Setiap hari aku memuji Tuhan, BapaKu, yang memberi kamu kekuatan dan ketabahan untuk berdiri teguh dalam ketaatan asketikmu, dan aku dengan rendah hati berdoa supaya Tuhan membuka mata rohani anda semakin hari, sehingga anda dapat melihat segala jalan-Nya, merasai kerinduan kasih ilahi kepada-Nya, mematikan setiap keinginan daging, dan bangkit mengatasi kuasa nafsu, supaya anda *'dapat menjadi sempurna dan lengkap dalam setiap pekerjaan baik'* (Kol. 4:12). – Dan ini, seperti yang anda tahu, tidak tercapai tanpa usaha gigih, tanpa penderitaan, dan tidak sekaligus; tetapi dengan syarat bahawa, melalui kerja keras dan pengorbanan diri yang besar, siang dan malam, kita menundukkan dan mengalahkan tabi'at kita, serta menanggung segala kesengsaraan yang menimpa kita dalam kehidupan bermasyarakat, sama ada daripada manusia atau daripada iblis. Kerana sesiapa yang tidak lemah semangat di bawah beban ini, tetapi dengan pertolongan Tuhan menahan dan bersabar menempuhnya semua: orang itu *'akan menerima berkat daripada Tuhan dan rahmat daripada Allah Penyelamatnya'* (Mazmur 23:5), dan akan dianggap layak untuk Kerajaan Syurga. Oleh itu, adalah baik dan diberkati untuk menanggung penderitaan sedemikian, untuk menjadi pembawa penderitaan Kristus, dan tidak berpaling daripada penderitaan itu dengan hanyut dalam perkara-perkara duniawi—iaitu, dengan menyerah kepada kemarahan dan pertengkaran, keangkuhan dan kesombongan, perselisihan dan permusuhan, ketidaktaatan dan pertengkaran, kekesalan dan penyalahgunaan, fitnah, kebohongan dan ejekan. Bagaimanakah orang seperti itu boleh dipanggil orang Kristian? Bukankah mereka sebenarnya anak-anak pemberontakan, anak-anak murka, dan ahli waris bukan kepada berkat kekal tetapi kepada azab yang tiada berkesudahan?

18. Bukankah pangkat kamu, hai saudara-saudara, sama seperti malaikat? Bukankah hidup kamu suci? Bukankah jalan kamu dipilih oleh Tuhan? – Tetapi apakah yang dikatakan oleh Rasul? – *'Sebab jika aku menimbainya, maka aku sendiri menjadi pelanggar'* (Gal. 2:18). Kita telah menanggalkan manusia lama yang busuk akibat tipu daya ular yang pelbagai; kita telah menafikan apa yang menjadi buah daripada pencicipan pertama yang pahit dan ketidakpatuhan yang layak diusir, dan melalui mana kematian, sumber banyak penderitaan, memasuki dunia; Kita telah melepaskan dosa asal kita, pertama dalam pembaptisan dengan air dan Roh, kemudian, melalui kasih besar Tuhan terhadap umat manusia, dalam pembaptisan kedua iaitu pembaptisan taubat dan penolakan dunia; dan ikrar anda kepada Tuhan dicatatkan di hadapan Malaikat-malaikat Suci; ia juga dicatatkan bersama saya, seorang yang hina. – Jadi kamu telah dibasuh, disucikan, dibebaskan daripada ikatan dosa, dan dipadankan dengan manusia baru, yang diciptakan menurut gambar dan rupa Tuhan dalam kebenaran dan kesucian: mengapa kamu berlari kembali? Mengapa kamu kembali sekali lagi kepada muntahanmu sendiri? Mengapa kamu membuktikan dirimu tidak layak bagi Kerajaan Syurga, sedangkan, menurut firman Tuhan, setelah meletakkan tanganmu pada alu, kamu menoleh ke belakang? (Lukas 9:62). – Tuhan adalah saksi bahawa aku berkata ini kerana kasih kepadamu, kerana belas kasihan, sambil menderita dengan mendalam. Apakah yang dikatakan Kitab Suci dalam Perjanjian Lama tentang orang Israel? Bahawa mereka mengalihkan hati mereka kembali ke Mesir, kerana mereka teringat akan bawang,

daging dan kualiti-kualiti Mesir, dan kehidupan mereka yang malang di sana (Keluaran 16:3). Demikianlah juga kita telah berpaling kepada dunia dan perkara-perkara dunia, dan apa yang biasa kita lakukan di sana, kini kita lakukan di sini. – Celakalah aku! Bagaimana boleh jadi kita, yang sepatutnya setara dengan malaikat, tidak pun setara dengan orang awam yang taat, apabila, kerana kecuaiannya, kita secara beransur-ansur merosot sehingga ke tahap kejatuhan sebenar seperti ini? – Semoga pengajaran ringkas saya kepada kamu, saya memohon, menjadi pengesahan bagi mereka yang belum jatuh, sebagai penawar bagi mereka yang telah jatuh, sebagai peringatan bagi yang cuai, sebagai galakan bagi yang bersemangat, sebagai rangsangan bagi yang berputus asa, sebagai bantuan bagi yang bergelut, dan secara amnya – *'kepada semua orang, saya menjadi segala-galanya, supaya saya dapat menyelamatkan sebahagian orang'* (1 Kor. 9:22) Kerana demi kamu aku berkata dan bernafas; kerana aku sendiri bukan orang fasih mahupun seorang manusia. Semoga Tuhan, Bapa Tuhan kita Yesus Kristus, membetulkan apa yang salah dalam diri kita, menguatkan apa yang kukuh, dan melengkapkan apa yang kurang; dan sama seperti Dia telah membawa kita keluar dari Mesir duniawi dan membimbing kita melalui padang gurun berdosa, semoga Dia membawa kami juga melalui laut nafsu yang berbahaya, setelah membelahnya dan mengeringkannya, dan menjadikan jalan kebajikan dapat dilalui bagi kami; dan seperti Dia telah memanggil kami, demikianlah Dia terus memanggil kami *sebagai 'keturunan pilihan'-Nya* dan *'bangsa suci'-Nya* (1 Petrus 2:9); dan semoga Dia menempatkan kami di tanah yang baik penuh kebajikan, dan terutama, melalui kematian, di tanah orang-orang yang rendah hati.

87. Setelah menolak dunia, namun memalingkan pandangan kembali kepadanya – kamu bertindak sia-sia dan merosakkan diri: sedarlah, aku memohon

87. Setelah menafikan dunia, namun menoleh kembali kepadanya – kamu bertindak sia-sia dan merosakkan diri: sedarlah, aku memohon. [2:10] Sebagai orang yang waras, setelah meninggalkan segala-galanya demi Tuhan—termasuk sanak saudara, saudara-saudara kamu, dunia dan segala yang ada di dalamnya—dan setelah memikul talo ringan Kristus, mengapa kamu menjadi kecewa, duniawi, dan bahkan, melalui perbuatanmu sendiri, berpaling kepada Syaitan? *'Sesiapa yang menolak Taurat Musa mati tanpa belas kasihan berdasarkan kesaksian dua atau tiga orang saksi. Hukuman yang lebih berat lagi bagaimana yang kamu sangka patut kamu terima?'* (Ibr. 10, 28–29), kamu yang, menurut St Basil, telah merobek perjanjian Roh dengan melanggar ketaatanmu, dan telah *"menganggap najis darah perjanjian"* yang dengannya kamu diurapi pada hari kamu menafikan musuh dan dunia serta menyatukan diri dengan Kristus? Adakah ini wajar? Tidakkah kamu dapat berjaga satu jam bersama Tuhan dalam hidup ini (– yang hanyalah sekejap jika dibandingkan dengan zaman yang tiada berkesudahan –)? Inikah nazar kamu, yang diikrarkan di hadapan Tuhan sebagai saksi, dengan Malaikat Kudus mendengar? Inikah maksud gunting kecil yang diberikan oleh tangan kamu, seolah-olah daripada tangan Tuhan? Mungkinkah ini—di bawah pengaruh dorongan yang kamu terima pada masa itu—gerakan dan pandangan kamu yang penuh air mata, rendah hati dan merendahkan diri? Oh, anak-anakku, anak-anakku! Betapa kamu telah melupakan diri sendiri dan menyimpang dari azam kamu dahulu? Tetapi aku merayu dan memohon kepada kamu, hai anak-anakku, daging dan darahku sendiri, saudara-saudara seiman: sedarlah kamu semua; diperbaharui dalam roh; bersatulah dalam satu fikiran, satu harapan, satu hati—kamu bersama aku, aku bersama kamu—di hadapan Tuhan; dan marilah kita hidup dan berjalan sedemikian rupa supaya kita mencapai Kerajaan Syurga.

88. Aku bersukacita bahawa kamu telah berakar umbi dengan baik; tetapi ini bukan buatan aku, melainkan anugerah daripada Tuhan; aku bersukacita, lalu, kerana kita bersatu dengan kamu: semoga Tuhan memelihara kamu dan membantu kamu untuk makmur

88. 1) Aku bersukacita bahawa kamu telah menetap dengan baik; tetapi ini bukan buatan aku, melainkan anugerah daripada Tuhan; aku bersukacita, lalu, kerana kita bersatu dengan kamu: semoga Tuhan memelihara kamu dan membantu kamu untuk makmur. – 2) Kita telah memilih yang lebih baik dan lebih berharga daripada yang lebih buruk dan yang tidak berharga: janganlah kita berputus asa. – 3) Mahkota syahid menanti di hadapan: marilah kita berani; marilah kita memikul kukai ketaatan dan keletihan daging, sambil memandang kepada kehormatan panggilan kita yang mulia. [2, 11]

19. Adalah baik untuk tidak menyembunyikan berkat Tuhan, tetapi mengisytiharkannya apabila masa menuntutnya, supaya melalui ini kita menjadi lebih bersemangat dalam pekerjaan kita. Saya melihat berkat yang demikian atas kamu. Kerana, oleh kasih karunia Kristus, melalui pengajaran dan peringatan yang kerap mengenai perkara yang sama dan kerja kita yang sama, dan melalui nasihat harian, boleh dikatakan, kamu

telah memulakan perjalanan di jalan kemajuan rohani, dengan sikap yang baik dan semangat yang mencintai Tuhan. Bahwa saya berkata benar dibuktikan oleh kesaksianmu sendiri; saya juga bersaksi akan hal ini, karena melalui kamu saya mendapat kelegaan dari penyakit-penyakit saya yang menyusahkan, dan, setelah banyak kekhawatiran, saya telah memasuki, bagaikan ke pelabuhan yang tenang, kedamaian hidupmu yang saleh, dan bersukacita dalam hatiku karena hal ini. Sesungguhnya, tidaklah salah pepatah yang *mengatakan 'tiada latihan yang menyenangkan pada waktunya, tetapi menyakitkan; namun kemudian ia menghasilkan buah kebenaran yang damai'* (Ibr. 12:11) bagi mereka yang telah menjalani latihan sedemikian. Tetapi buah ini bukanlah hasil usaha saya sendiri, mahupun hasil penjagaan dan kerja keras saya sendiri, tetapi anugerah daripada Tuhan, melalui semangat dan bantuan bapa anda. Lalu mengapa saya, yang tidak layak ini, bersukacita dan menikmati hasil kerja orang lain? Ini kerana kita adalah satu sepenuhnya: anda ada dalam diri saya, dan saya ada dalam diri anda, dan amalan individu masing-masing dikira sebagai kredit untuk kita berdua. Semoga Tuhan, yang dahsyat dalam kuasa dan perkasa dalam kekuatan, dari sekarang dan selama-lamanya, menganugerahkan agar aku juga menjadi bersemangat dan kuat dalam mempelajari, menyiasat dan menerangkan dengan layak perintah-perintah yang suci, dan semoga Dia memelihara kamu dalam ketaatan yang tidak terputus, dalam ketaatan yang ikhlas dan dalam iman yang teguh, menjadikan kamu semakin berakhlak mulia, semakin bersemangat dan bersedia untuk melaksanakan setiap usaha rohani dengan keberanian dan semangat – untuk menanggung kesedihan dan kesusahan, kelaparan dan kehausan, untuk melakukan setiap kerja dan menanggung segala yang membebankan dan menyedihkan, supaya, setelah membuktikan diri tidak dapat dialahkan, kamu boleh menerima mahkota kesabaran pada hari penghakiman Hakim yang benar.

20. Sesungguhnya, pembelianmu adalah satu pembelian yang baik, kerana setelah meninggalkan yang fana, engkau telah menerima yang abadi; setelah dipisahkan daripada ibu bapamu, engkau telah memperoleh Tuhan sebagai Bapamu; setelah dijauhkan daripada saudara-saudaramu, engkau telah menjadi bersama-sama orang-orang Kudus sebagai penghuni; engkau *adalah 'suku pilihan, keimaman diraja'* (1 Petrus 2:9); daripada tanah air yang melahirkan dan membesarkan anda, kota syurga telah menjadi tanah air anda, yang *'Tuhan adalah arkitek dan peminanya'* (Ibrani 11:10); daripada sebuah rumah yang tidak kekal dan mudah musnah – anda kini memiliki kediaman orang benar dan orang suci; daripada kemasyhuran sia-sia dan kehormatan yang binasa – anda mempunyai maruah ilahi dan ke-malaikan; bukannya kepuasan dan kebahagiaan material – keseronokan menikmati berkat yang kekal; bukannya penindasan dan pengekangan keinginan anda – bersukacita bersama para syahid; bukannya kesunyian dan pengembaraan tanpa hala tuju – ikatan kerabat terdekat dengan semua Orang Kudus. Mengapa kita harus berputus asa? Mengapa kita harus kecewa dan bersedih? Biarlah setiap orang berseru bersama Daud yang ilahi: *'Mengapa engkau murung, hai jiwaku, dan mengapa engkau gelisah? Haraplah kepada Tuhan, sebab kita akan bersyukur kepada-Nya'* (Mazmur 41:12). *'Kerana jika kita menderita bersama-Nya'* dalam pengamalan asketisme, *'kita juga akan memerintah bersama-Nya'* (Rm. 8:17; 2 Tim. 2:12).

21. Mahkota kemartiran juga diperoleh di sini; dan cara hidup biara dengan tepat dipanggil medan perjuangan. Betapa beruntungnya, maka, orang yang taat? Betapa hebatnya orang yang mengaku iman (yang mendedahkan segala-galanya tentang dirinya)? Betapa terhormatnya orang yang sabar? Betapa diberkati oleh Tuhan orang yang setia dan teguh dalam menuruti perintah? Mengapa kita tidak berpaling atau menyimpang daripada apa yang telah kita mulakan, mengapa kita tidak berputus asa dengan keadaan yang sedia ada, mengapa kita tidak membenarkan diri kita berpatah balik atau berhenti, mengapa kita tidak menyerahkan tulang belakang kita kepada musuh, Wahai saudara seiman, Wahai rakan pengembara, Wahai rakan seperjuangan! Janganlah kita mengasihani diri sendiri: masa itu singkat, hidup ini sementara; walaupun umur memanjang hingga tujuh puluh atau lapan puluh tahun, itu tidak ada apa-apanya jika dibandingkan dengan zaman yang tiada berkesudahan. Mari kita korbakan seekor biri-biri, dan kita akan menerima timbunan emas; mari kita korbakan seketika masa, dan kita akan memperoleh zaman yang tiada berkesudahan; mari kita tabah menanggung kerja selama sejam, dan kita akan menerima rehat yang tiada berkesudahan; mari kita menangis, supaya kita dapat bersukacita selama-lamanya dengan kegembiraan yang diberkati; mari kita menangis demi kasih Kristus, supaya kita dapat bersorak-sorai dalam kegembiraan yang tiada berkesudahan. Oleh itu, tetapkanlah pandangan anda pada kemuliaan panggilan surgawi anda, dan berusaha dengan gembira dalam pekerjaan baik sehingga tiba waktunya anda berangkat, dan anda berpindah dari kehidupan ini ke dalam keabadian, melalui Kristus Yesus, Tuhan kita.

89. Setelah mematuhi panggilan Tuhan, seperti Abraham, anda telah meninggalkan segala-galanya: jangan bersedih, tetapi, dikuatkan oleh harapan, tabahkan hati menghadapi segala-galanya: mahkota menanti anda

89. 1) Setelah mematuhi panggilan Tuhan, seperti Abraham, kamu telah meninggalkan segala-galanya: jangan bersedih, tetapi, diilhami oleh harapan, tabahkan hati menghadapi segala-galanya: mahkota menantimu. – 2) Jangan melakukan apa-apa yang tidak wajar – dan jangan mencuri: kerana perkara-perkara seperti itu tidak serasi dengan segala yang benar, dan tidak akan terlepas daripada hukuman. – 3) Semasa puasa Prapaskah: jangan jadikan perutmu tuhanmu, tetapi isilah dirimu dengan kebajikan. [2, 12]

22. Perkataan apakah daripada saya yang layak bagi kamu, hai anak-anak Allah, yang taat kepada firman Injil dan telah meninggalkan seluruh dunia, dan telah memikul tugas besar, berberkat dan mulia ini iaitu ketaatan? – Semoga Tuhan, yang menghiburkan orang yang rendah hati, juga menghiburkan kamu melalui kehadiran Roh Kudus, semoga Dia membimbing kamu dengan setia di jalan perintah-Nya, dan semoga Dia menjadikan kamu ahli waris Kerajaan-Nya. Wahai saudara-saudaraku! Betapa mulianya amalan yang telah kamu lakukan, betapa bijaksananya keputusan yang telah kamu buat, apabila kamu dipanggil oleh Tuhan, kamu berangkat, meneladani nenek moyang Abraham, meninggalkan tanah airmu, meninggalkan kaum kerabatmu, meninggalkan rumah bapamu, dan tiba di tempat asketisme ini, yang Tuhan sendiri telah tunjukkan dan bimbing kamu untuk mencapainya? Anda telah mengatasi pemikiran duniawi dan melepasi segala itu. Demi Allah, anda tidak membiarkan kasih saudara-mara menahan anda, mahupun cara hidup yang biasa anda jalani, warisan nenek moyang, atau apa-apa perkara lain menghalang anda. Oleh itu, anda adalah orang yang diberkati dan paling diberkati. Maka, janganlah berputus asa, janganlah bersedih, dan janganlah hilang keberanian. Tetapi, terbang melampaui kesedihan semasa dan kesukaran kehidupan asketik anda melalui harapan akan rahmat yang telah diperuntukkan untuk anda, bersukacita dan bergembira, teruslah menempuh jalan anda; dan dengan kesabaran, keberanian dan semangat, tabahkan hari demi hari, minggu demi minggu, bulan demi bulan dan tahun demi tahun. – Dan apa akhirnya? – Engkau akan dimahkotai dengan mahkota kemuliaan yang tidak dapat binasa apabila Tuhan memanggil langit dan bumi untuk menghakimi umat-Nya.

23. Jangan menyerah kepada kemalasan, jangan berlengah, jangan bersikap suam-suam kuku, jangan bergaduh, jangan bertengkar, jangan menuduh, jangan terlibat dalam percakapan sia-sia, jangan melahap makanan secara berlebihan – saya akan menambah sesuatu yang tidak patut didengar, dan ini hanya terpakai kepada sesetengah orang – jangan mencuri. – Barangsiapa yang bermula dengan mencuri kacang akan beralih kepada perkara yang lebih besar, dan barangsiapa yang biasa mencuri bulu penulisan akhirnya akan mengincar pakaian. – Beginilah kecurian yang berlaku di kalangan kita – pakaian, tali pinggang, kasut dan barang-barang lain seumpamanya. Adakah ini betul? Adakah ini hamba-hamba Kristus? Adakah ini mereka yang asing di dunia? Adakah ini mereka yang mencari bukan warisan duniawi tetapi warisan syurga? Adakah ini mereka yang dipanggil orang-orang kudus dan diberkati, dan yang menerima penghormatan tunduk daripada orang ramai? Inilah kesungguhan kamu, kejayaan kamu, kesempurnaan kamu? – Namun, ini sama sekali bukan dosa yang meluas; dan jangan terkejut jika saya beralih daripada pujian kepada teguran: firman disampaikan dengan satu cara kepada sesetengah orang, dan cara lain kepada yang lain. – Dan walaupun perkara ini telah berlaku, janganlah ia berlaku lagi mulai sekarang – saya memohon, saya merayu, saya memerintahkan, saya memberi amaran. Jika sesiapa, selepas nasihat ini, melakukan perkara sedemikian, hendaklah ia dipisahkan daripada Gereja Kristus, melainkan ia memuaskan hati Tuhan melalui taubat dan pengakuan. Tetapi sebelum itu juga, seorang yang mencuri hanya dapat disembuhkan dengan mengakui dan mendedahkan dosa mereka. Seperti pencurian dan penyembunyian barang-barang tertentu dahulu menyebabkan Achan direjam hingga mati (Yosua 7:21, 25), demikian juga mereka yang terperangkap dalam nafsu ini dan tidak mengaku akan dilumpuhkan oleh batu-batu yang tidak kelihatan; oleh itu, biarlah yang telah jatuh bangkit dan hidup untuk Tuhan.

24. Inilah, maka, Puasa Daging. Oleh itu, janganlah kamu memalingkan fikiranmu kepada apa yang pernah kamu nikmati pada suatu masa, dan janganlah kamu seperti mereka yang memuaskan nafsu mereka seolah-olah hari pengorbanan. Kerana sesiapa yang diperhambakan oleh perut, baginya *'perut adalah tuhan mereka, dan kesombongan mereka terletak pada kehinaan mereka'* (Fil. 3:19). Ambil salah seorang daripada mereka dan lihatlah keadaan hati dan tubuhnya. – Adakah ini diingini, beritahu saya? Adakah ini patut dicontohi? – Sudah tentu tidak; sebaliknya, ia layak mendapat segala macam rasa jijik dan hina. Adapun kamu, berpuas hatilah dengan kepuasan sederhana bagi keperluan nutrisi kamu, tanpa daging atau wain. Janganlah

kamu memikirkan untuk memenuhi tubuh, tetapi untuk memenuhi jiwa dengan buah-buah Roh Kudus – damai, kasih, harapan, iman, doa, nyanyian mazmur, pengulangan ayat-ayat, ketaatan, kerendahan hati, kewaspadaan, bangun awal, kelembutan, kesederhanaan, pemikiran yang suci, penyesalan, dan air mata yang menyucikan – dan biarlah ini menjadi puasa tetapmu."

90. Sama seperti menjadi tugas saya untuk sentiasa menggalakkan anda bertempur, begitu jugalah tugas anda untuk sentiasa bersedia dengan perlengkapan rohani sepenuhnya dan bertempur

90. 1) Sama seperti menjadi tugas saya untuk sentiasa memberi inspirasi kepada anda untuk bertempur, begitu juga menjadi tugas anda untuk sentiasa bersedia dengan peralatan rohani sepenuhnya dan bertempur. – 2) Tidak wajar untuk mengeluh bahawa perjuangan ini memakan masa; contoh-contoh pejuang telah diberikan dan anda dinasihatkan agar berani. – 3) Jangan takut kepada hantu: keberanian dan doa adalah penawar terbaik menentang mereka. [2, 13]

1. Adalah sangat mendesak bagi saya untuk sentiasa menyampaikan kata-kata penghiburan dan nasihat kepada kamu, yang bekerja sehingga keletihan dalam pekerjaan Tuhan, dalam pelayanan kamu yang diberkati dan penuh kesusahan. Jika usaha dan perjuangan kamu menentang tipu daya musuh berhenti pada masa tertentu, penghiburan dan nasihat saya kepada kamu juga akan berhenti. Tetapi kerana perkara-perkara ini tidak pernah berhenti dan tidak memberi anda kelegaan, siang atau malam, maka, dengan sewajarnya, adalah tugas saya, setimpal dengan perkara ini, untuk menanamkan dalam jiwa anda keselesaan, semangat dan harapan, memberikan anda kekuatan, semangat dan semangat juang untuk memusnahkan tentera ghaib yang berbaris menentang anda. Seorang pahlawan, seperti yang anda sedia maklum, mesti sentiasa bertindak seperti seorang pahlawan dan mematuhi dengan ketat segala yang dituntut oleh panggilan ini. Itulah sebabnya kamu, sebagai tentera sejati Kristus, mesti sentiasa memastikan peralatan perang kamu teratur: supaya setiap seorang daripada kamu memiliki pedang ketaatan, peralatan perang iman, , topi keledar harapan keselamatan, perisai kerendahan hati, busur doa, dan segala yang diperlukan untuk peperangan rohani kita. Tidaklah begitu menakutkan atau layak untuk dikagumi melihat pahlawan duniawi bersenjata lengkap seperti melihat pahlawan Kristus yang memiliki segala yang telah disebutkan. Oleh itu, anak-anakku, bersenjatakanlah, lindungkanlah diri, sediakanlah diri, berjuanglah, dan kalahkanlah syaitan yang bergelut menentang kamu; dan janganlah hairan dengan apa jua yang menimpa kamu, sama ada oleh pukulan dan anak panah yang kamu terima, mahupun oleh hakikat bahawa kamu tergelincir dan jatuh; tetapi bangkitlah segera.

2. Ada yang menjadi gelisah, terkejut, atau bahkan putus asa kerana mereka disiksa oleh nafsu yang memalukan, atau kemarahan, atau kesyirikan, atau kecemburuan, atau sifat mudah berubah, atau apa sahaja yang seumpamanya. Saya pula, terkejut dengan mereka. Katakan padaku, saudara, adakah anda mengharapkan menerima mahkota anda tanpa keringat atau kesusahan, tanpa perjuangan atau kemenangan? – Tetapi dia berkata: 'Aku sudah berumur sekian-sekian tahun; berapa kali aku berpuasa, pergi bertobat dan menerima Komuni Suci, menunjukkan ini dan itu, melimpah dengan air mata dan desahan, dan berkhidmat kepada saudara-saudaraku yang tinggal bersamaku dalam kelemahan mereka.' Alangkah, apakah kebijaksanaan ini?! Katakan padaku, berapa tahun kamu telah menghabiskan dalam perjuangan ini? Tiga, lima, sepuluh? Tetapi Amma Sarra yang diberkati itu berjuang gagah berani menentang iblis zina selama empat puluh tahun, dan menanggungnya dengan tabah. Saya berani menyebut Abba Pachomius, dan bagaimana dia menanggalkan pakaiannya sehingga telanjang di dalam Gereja, dan seorang lagi yang diperkuatkan oleh Abba Apollos. Dan mengapa saya perlu mengemukakan contoh-contoh yang tidak terhitung tentang kepahlawanan dan perjuangan di mana para pejuang yang ikhlas muncul sebagai pemenang—seorang dengan cara ini, seorang lagi dengan cara itu—namun tidak pernah ada keputusan, tidak pernah ada pengecutan, tidak pernah ada kehilangan keberanian, sehingga, dalam kelemahan mereka, mereka menang, menangkis serangan musuh dengan tanda dari atas. Tetapi kita, kerana berjiwa lemah, bercakap dan bertindak dengan cara yang berjiwa lemah, sambil lewa dan tidak terlatih. – Saya mengingatkan anda tentang hal ini supaya kita bangkit daripada keputusan dan menjadi waspada serta teguh, bertawakal kepada Allah, masing-masing berkata kepada dirinya sendiri: *'Walaupun tentera mengepung aku, hatiku tidak akan gentar; walaupun perang bangkit menentangku, kepadanya aku akan bertawakal'* (Mazmur 26:3).

3. Jangan takut kepada kengerian dan bayangan yang kadang-kadang dicipta oleh syaitan dalam mimpi anda pada waktu malam, memperlihatkan ini dan itu, mengubah dan menukar bentuknya mengikut kehendaknya; mungkin dia mengeluarkan bunyi, memanggil anda dengan nama, atau mengambil rupa seekor singa. Tetapi seranglah dia dengan keberanian anda, dan anda akan melihat dia hancur seperti debu. Jika dia

muncul kepada anda setinggi bumbung dan sangat besar, berdoalah dan, seperti Anthony yang agung, anda akan melihatnya lenyap. Walaupun dia kelihatan datang ke arah anda dan menyerang anda, atau menggoncangkan kediaman anda dan menjatuhkannya ke atas anda, janganlah takut, dan semuanya akan berlalu seperti sekadar mimpi. Ini berlaku kepada mereka yang mengalaminya kerana mereka takut kepada ketakutan di mana tiada ketakutan (Mazmur 13:5). Oleh itu, berhati-hatilah, dan jangan gentar dengan perkara yang sama sekali tidak menakutkan. Biarlah yang menanam ketakutan itu bergetar di hadapanmu, dengan kuasa harapanmu kepada Tuhan dan doamu kepada-Nya.

91. Musim bunga telah tiba: berhati-hatilah; saya menasihati anda untuk menjauhkan diri daripada arak, tidak makan hingga kenyang, berhati-hati apabila pergi ke bandar, dan jangan membawa perkara duniawi kembali ke biara dari sana

91. 1) Musim bunga telah tiba: berhati-hatilah; saya menasihati anda untuk menjauhkan diri daripada arak, tidak makan hingga kenyang, berhati-hati apabila pergi ke bandar, dan tidak membawa urusan duniawi kembali ke biara dari sana. – 2) Selain itu, disebutkan tentang mereka yang pergi ke kebun sayur dan menuntut sayur-sayuran yang bertentangan dengan peraturan. [2, 14]

4. Teguh dan tidak goyah dalam harapanmu kepada Tuhan, dan setelah menyingkap jerat syaitan yang rumit, bangkitlah melangkaui nafsu-nafsumu, menjejakkan kaki ke atas keseronokan dan hawa nafsu daging, sambil memelihara kesucian dan ketulenanmu, baik roh mahupun badan. Anda lihat, kini musim bunga, apabila setiap makhluk hidup digerakkan ke arah kehidupan baru. Sesuai dengan hal ini, kita mesti mengawal tidur dan makanan kita. *'Adalah baik,'* kata Rasul, *'jangan makan daging atau minum anggur, atau melakukan apa sahaja yang menyebabkan saudaramu tersandung'* (Roma 14:21). Aku juga, saudara-saudaraku, berkata dengan semangat nasihat, bukan perintah, demi jiwa kamu yang lurus—dan bukan kepada kamu yang tidak sihat, tetapi kepada kamu yang sihat: adalah baik untuk tidak minum arak, terutamanya bagi kamu yang lebih muda; kerana ia membangkitkan nafsu. Kita sudah pun mempunyai kegelisahan yang disebabkan oleh keseronokan semula jadi dalam diri kita; mengapa kita harus memperkenalkan rangsangan tambahan arak ke dalam diri kita? Rasalah dan lihatlah betapa baiknya menahan diri daripada arak. Barangsiapa menahan diri daripadanya akan mendapati dirinya tidak terbawa arus oleh fikirannya, tidak menyala dalam jiwanya, tetapi sentiasa waras dalam kasihnya kepada Tuhan dan bersemangat untuk segala yang baik dan yang mendatangkan keselamatan. Barangsiapa menjauhkan diri daripada arak, dia membawa Roh Kudus dalam dirinya; barangsiapa meminum air, dia dibalut dengan pakaian kerendahan hati. – Dan mengenai makanan juga, aku nasihatkan kamu, hai anak-anakku. Larilah daripada ketamakan yang tidak berakal dan keterlaluan yang berterusan, yang daripadanya timbullah benih-benih zina dan Sodom; tetapi makan dan minumlah—sambil mengambil semua langkah berjaga-jaga yang lain—dengan cara sedemikian rupa supaya kamu dapat menguasai keseronokan dan bukannya dikuasai olehnya, supaya kamu dapat memerintah daging dan bukannya tunduk kepadanya. Tertib yang terbaik dalam hubungan antara jiwa dan badan ialah agar yang rendah tidak melanggar yang tinggi. Adapun mengenai meninggalkan biara, patuhilah peraturan dengan ketat: jangan membawa perbualan duniawi ke dalam biara yang mungkin mengelirukan saudara-saudara seiman.

5. Saya telah mengetahui bahawa sebahagian daripada kamu, apabila memasuki kebun sayur, menuntut sayur-sayuran daripada tukang kebun, dan apabila tidak mendapatkannya seperti yang diperuntukkan, bertengkar dengannya. Ini adalah perbuatan syaitan dan tidak sepatutnya berlaku. Orang-orang seperti itu akan dikenakan penebusan dosa. Bukankah apa yang disediakan sudah mencukupi? Bagaimanalah kamu dapat mengatasi nafsu apabila seekor sayur menguasai kamu? Anda akan menjadi ringan seperti bulu, saudara saya yang rendah hati, jika anda tidak memperkuat diri anda dalam pemikiran melalui pengawalan diri. Saya percaya bahawa seperti orang yang tidak menahan diri telah menjadi dan terus menjadi orang yang menahan diri, dan orang yang bersemangat telah menjadi tidak bersemangat, maka begitulah juga kita, jika kita tidak terlalu malas untuk menahan diri kita dengan ketat dalam segala hal. Semoga Tuhan memperkuat dan meneguhkan anda.

92. Penundukan kehendak diri sendiri adalah kebajikan utama kita

92. 1) Penundukan kehendak diri sendiri adalah kebajikan utama kita. – 2) Masa berlalu; kematian semakin hampir, dan di sebalik itu terdapat penghakiman, di mana hanya yang baik akan diterima: oleh itu, marilah kita menjadi seperti itu, menjauhkan segala yang jahat. – 3) Kebodohan merungut bahawa kanak-kanak dibesarkan di biara. [2,15]

6. Terdapat banyak jalan ke Kerajaan Syurga, namun sebenarnya hanya satu jalan: satu, kerana kebajikan, yang tunggal pada hakikatnya, dipenuhi dan mencapai kesempurnaan melalui pelbagai amalan baik. Marilah kita memeluk kebajikan tunggal yang maha kuasa ini: hendaklah seseorang mengikuti jalan ketaatan meniru Tuhan – jalan yang tiada halangan dan tiada gangguan; yang lain – di sepanjang jalan kerendahan hati yang memikul Kristus, – sebuah jalan yang licin dan paling singkat; kedua-duanya hendaklah mereka mempersembahkan keputusan kehendak mereka sebagai korban yang tidak bercela. *'Siapakah manusia yang menghendaki hidup, yang suka melihat hari-hari baik?'* Aku juga akan bertanya, bersama Nabi, – dan aku akan menjawab: dia yang benar-benar memotong kehendak dirinya sendiri. *'Inilah orang yang akan hidup dan tidak akan melihat maut'* (Mazmur 88:49)—kejatuhan—menyelamatkan jiwanya daripada tangan Hades. Inilah anak Cahaya, yang memiliki jiwa yang disucikan daripada segala nafsu: kerana dia mencabut setiap nafsu dari akarnya. Dari manakah datangnya kesedihan, kesusahan, pertengkaran, perselisihan dan kecemburuan kita? Bukankah ia kerana kita berkeras untuk mengikut kehendak sendiri, dan mempertahankan keputusan serta keinginan kita? Ya, memang begitulah keadaannya. Dan tiada jalan lain untuk menyelamatkan kita daripada tipu daya syaitan kecuali dengan menundukkan kehendak diri kita sendiri ini.

7. Hari demi hari berlalu, datang dan pergi; seperti arus sungai, hidup kita terus maju dan semakin menghampiri kematian. Berbahagialah kamu, kerana dengan mengorbankan apa yang tidak penting dan sementara, kamu memperoleh apa yang kekal dan Surgawi. Dan akan tiba hari apabila Tuhan bersemayam di atas takhta kemuliaan-Nya, dengan Malaikat-malaikat Suci berdiri di hadapan-Nya; Dia akan memanggilmu dan menempatkanmu di tempat kediaman orang-orang yang benar. – Tetapi yang mana satu? Yang taat, yang patuh, yang sopan, yang penyayang, yang suci hatinya, yang bertaubat, yang berlinang air mata, yang rajin, yang mencintai bapa mereka, yang mencintai saudara mereka, yang mencintai kesunyian, yang mencintai doa – dan semua yang tekun mengamalkan setiap pekerjaan ilahi yang lain. Terdapat di antara kamu yang berhias bukan dengan satu, tetapi dengan banyak kebajikan; dan orang-orang seperti itu lebih indah dalam kebaikan mereka daripada anak-anak manusia, bersinar dengan banyak karunia Roh yang mulia. Maka, janganlah kita membiarkan diri kita mendekat ke arah aib dosa yang keji dan membusukkan; tetapi hendaklah kita melarikan diri daripada keangkuhan yang membinasakan, pemeriksaan jahat antara satu sama lain, ejekan tanpa batasan, rungutan syaitan, dan dendam yang memusuhi – menerima segala-galanya dengan hati yang baik: makanan, minuman, pakaian, dan ketaatan – apa pun keadaannya. Inilah amalan baik bagi kamu; inilah bukti integriti kamu; inilah kejayaan kamu dalam peperangan rohani; dan inilah, akhirnya, kemuliaan puncak kamu.

8. Saya dengar ada orang bodoh tertentu, apabila melihat kanak-kanak dibawa ke sini, berkata: 'Inilah sebab kita binasa! Inilah sebab biara-biara dimusnahkan!' – Betapa gilanya ini? Ini tidak lain hanyalah satu pengutukan terhadap Tuhan sendiri, yang berfirman: *'Biarkan anak-anak kecil datang kepada-Ku: sebab demikianlah kerajaan Allah'* (Markus 10:14). Bukankah Kristus seorang bayi? Bukankah Dia diberi makan susu? Bukankah Dia seorang kanak-kanak? Bukankah Dia seorang remaja *'berumur dua belas tahun'* (Lukas 2:42)? Bukankah Dia seorang lelaki sempurna *'berumur kira-kira tiga puluh tahun'* apabila Dia mula melakukan mukjizat? (Lukas 3:23). Mengapa, maka, orang ini berdiam diri, dan mengapa dia tidak meratapi keadaannya sendiri, sedangkan kebinasaan dirinya datang dari dalam dirinya sendiri? – Orang-orang seperti ini—yang lebih bijaksana dan lebih cerdik daripada abbot itu—mengikuti jalan yang lebih lurus daripada yang lurus, dan mendakwa bahawa mereka mengasihi Tuhan lebih daripada yang diperlukan, sementara tersesat melampaui peraturan yang telah ditetapkan. – Namun, saya akan menambah: jika tiada sesiapa yang pernah berkata demikian, biarlah kata-kata ini berlalu seperti tiupan angin, dan saya tidak akan menuduh sesiapa; tetapi jika ada, hendaklah dia memperbaiki cara hidupnya, supaya dia tidak jatuh ke dalam perangkap syaitan. Apa yang dikatakan oleh orang tua suci itu? 'Apa sahaja yang diperintahkan oleh seorang anak murid kepadaku, akan kuterima seolah-olah Anak Tuhan telah memerintahkan aku.' – Atau tidakkah kamu faham apa yang kamu baca?! –

93. Anda berusaha dalam segala hal untuk berbuat baik; kerja itu berat, tetapi ganjaran lebih besar; jadi teruskanlah semakin giat

93. 1) Berusahalah untuk berbuat baik dalam segala hal; kerja kerasnya besar, tetapi ganjarannya lebih besar; jadi teruskanlah maju semakin hari semakin giat. – 2) Kamu menghadapi banyak godaan; tetapi jangan putus asa: Tuhan dekat. Ingatlah juga akan rehat yang menanti di hadapan, dan kamu tidak akan pernah kehilangan keberanianmu. [2:16]

9. Seperti yang difirmankan Tuhan: *'Dengan ketekunanmu kamu akan menyelamatkan jiwamu'* (Lukas 21:19); tahanlah kesusahan dan panas dalam kehidupan asketikmu tanpa putus asa, dan *'belajarlah Taurat Tuhan siang dan malam'*, supaya kamu menjadi *'seperti pohon yang ditanam di tepi aliran air'* (Mazmur 1:3). Kamu mempunyai banyak jerih payah, tetapi anugerah Tuhan lebih besar; peluh yang banyak, tetapi upahmu kekal. Aku tahu bahawa kamu berusaha, bahawa kamu mematikan diri dalam segala hal, bahawa kamu menjalani kehidupan kesyahidan, bahawa kamu ditembusi seolah-olah oleh lembing, bahawa kamu disalibkan oleh pematian keinginanmu; tetapi bersukacitalah, kerana Kerajaan Syurga telah disediakan untuk kamu—keabadian yang diberkati, pengangkatan sebagai anak, menjadi ahli waris bersama Kristus, kehidupan kebaikan, kebahagiaan, kegembiraan, dan kedamaian yang tiada berkesudahan. Apabila berkat-berkat yang begitu besar menanti, siapakah yang akan berputus asa? Siapa yang boleh teragak-agak sebelum sebarang kerja atau usaha, sehingga, melalui kematian, mereka sampai kepada apa yang diharapkan? – Mengetahui bahawa *'sengsara masa sekarang tidaklah patut dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kita'* (Rm. 8:18), bukankah kamu juga telah menanggung – panasnya nafsu, beban keputusan, keletihan kerja keras, lapar pengorbanan diri, dan dalam segala hal lain, kesukaran dan kekurangan; supaya kamu dapat berkata bersama Rasul: *'Kerana kamu, kami dihadapkan kepada maut sepanjang hari; kami dianggap seperti domba yang akan disembelih'* (Roma 8:36)? Anda tidak gentar akan tipuan syaitan atau pemberontakan nafsu, tetapi sebaliknya berkembang dan meningkat ke puncak-puncak kebajikan. – Namun, kata-kata ini diperlukan bukan sahaja bagi mereka yang malas, ragu-ragu dan sesat, tetapi juga bagi anda, untuk menguatkan dan mengurus anda, supaya anda dapat menamatkan perjalanan kesalehan anda dengan baik. Maka, marilah kamu semua; marilah kita tambahkan ketakutan kepada ketakutan, dan jadilah kita penyayang, lembut, penuh kasih, patuh, ramah tamu, tidak iri hati, tidak menuntut, tidak sombong, tidak membanggakan diri, tidak mengganggu, tidak saling dengki, dengan kesabaran sebagai landasan kehidupanmu yang baik.

10. Anda menghadapi banyak kesedihan hari demi hari—saya tidak menafikannya—tetapi bukankah ini untuk keselamatan anda, dan untuk warisan berkat yang kekal? Jika, maka, untuk tujuan ini terdapat kesusahan dan keletihan, usaha dan perjuangan, peluh dan kelaparan, kesengsaraan dan keluhan, kekacauan pemikiran dan gelombang godaan, yang diterpa kepada kita oleh musuh-musuh yang tidak kelihatan di lautan kehidupan ini; maka sama sekali kita tidak akan membiarkan diri kita berputus asa, atau menjadi takut, atau jatuh ke dalam keputusan. Kristus bersama kita; Dia menghulurkan tangan-Nya dan akan berkata kepada laut ini: *'Tenang dan senyaplah'* (Markus 4:39), dan akan terjalin ketenangan yang besar. Kita juga mesti berusaha berulang kali untuk tabah, untuk mempercepat langkah, dan untuk terus maju. Dan saya yakin sepenuhnya bahawa kita akan menamatkan pelayaran kita dengan jayanya, diselamatkan daripada malapetaka, dan memasuki pelabuhan Kerajaan Syurga dengan selamat. Dan di sana, *'penyakit, kesedihan dan keluhan akan lenyap'* (Yesaya 35:10). – Apa yang lebih diberkati daripada tugas dan kerja seperti itu, yang memancarkan cahaya, kehidupan, kegembiraan, keamanan, penghiburan dan ketenangan tanpa batas? Sesiapa yang menempuh jalan kebajikan dengan iman dan harapan sedemikian tidak pernah jemu, tidak pernah berhenti, dan tidak pernah berpaling, sama ada kerana beban dan kesedihan yang telah ditanggung, mahupun yang masih akan datang—walaupun ia adalah kematian, tusukan pada rusuk, dan pertumpahan darah. Kerana itulah para syahid menanggung seksaan dan menempuh pelbagai jenis azab; kerana itulah para orang suci mencari kesucian dan menjalani setiap kerja asketik; dan kerana itulah juga saya mengajak dan mendesak anda untuk memikul perjuangan ini, supaya anda dianugerahkan mahkota bagi penyerahan diri anda yang diberkati dan ketaatan seperti syahid. Wahai, aku merayu, janganlah kita membiarkan diri kita terhalang daripada memperoleh nikmat yang tidak terkatakan dan tidak terbayangkan itu: gelaran anak dan ahli waris Kerajaan Syurga, kegembiraan mempelai Kristus, dan berdiri di sebelah kanan-Nya, di mana semua orang Kudus, dalam kegembiraan yang tiada batasan, bersukacita dengan kegembiraan, bergembira dalam berkat ilahi yang tidak terlupakan itu.

94. Anda tahu mengapa kita datang ke biara ini: oleh itu, jangan benarkan apa-apa yang bertentangan dengannya

94. 1) Anda tahu mengapa kita datang ke biara: oleh itu, jangan benarkan apa-apa yang bertentangan dengan itu. Anda sedang melakukan perkara sebaliknya; tetapi jangan biarkan usaha anda sia-sia. – 2) Saya menjaga anda dan menunjukkan jalan yang lebih baik: mengapa, maka, anda sewenang-wenangnya mencipta amalan asketik untuk diri sendiri – rantai, padang pasir? Ini tidak mendatangkan kebaikan. Kehidupan

bermasyarakat kita sendiri amat sesuai untuk tapa. – 3) Sesiapa yang ingin berada di atas orang lain, hendaklah berusaha melebihi semua orang dalam kebajikan tapa, sama ada jasmani mahupun rohani, di mana tiada tempat yang lebih mudah untuk unggul selain dalam kalangan masyarakat. – 4) Diberikan satu senarai kebajikan di mana mereka di biara cemerlang; dan mereka yang bersemangat diundang untuk mencontohinya. [2, 17]

11. Mengapa kita datang ke sini, setelah meninggalkan dunia dan memutuskan hubungan dengan ibu bapa, saudara-mara dan rakan duniawi kita, bandar-bandar kita, tanah air kita, kampung-kampung kita dan rumah-rumah kita? Bukankah untuk menyelamatkan jiwa kita? Bukankah untuk dianggarkan layak mendapat pengampunan dosa-dosa yang telah dilakukan pada masa lalu? Bukankah untuk menyenangkan Tuhan? Bukankah untuk mencapai rahmat abadi? Bukankah untuk menjalani kehidupan malaikat, meneladani akal tidak berjasmani bapa-bapa kita yang suci dan tiga kali diberkati? – Bagaimanakah, maka, kita boleh melakukan yang sebaliknya? Tertawa bukannya menangis, bersukacita bukannya berasa hiba, menghujat bukannya taat, cerewet bukannya berdoa, gelisah bukannya tenang, bising bukannya senyap, daripada penyucian, mencemarkan diri; daripada kelembutan, menjadi biadab; daripada berpuasa, melampaui batas; daripada menyanyi mazmur, terlibat dalam gosip sia-sia; daripada ketaatan, bertindak sewenang-wenangnya; daripada kerendahan hati, membanggakan diri? Dengan demikian, musuh kita biasanya menggoda mereka yang melupakan nazar mereka melakukan perbuatan yang tidak selaras dengannya. Tetapi kamu semua tahu dengan jelas mengapa kamu berkumpul di sini, dan dengan penuh semangat kamu berusaha mencapai matlamatmu: kamu membersihkan diri daripada dosa-dosamu dan menjadi suci. Oleh itu, anak-anakku, aku merayu dan memohon agar kamu jangan sampai membiarkan usaha kamu sia-sia. – Seberapa banyak dan dengan cara bagaimana kamu menahan diri? Seberapa banyak kamu telah berpuasa dan seberapa banyak kamu berpuasa? Betapa tekunnya kamu telah berusaha, dan adakah kamu masih berusaha, untuk berjaga-jaga? Betapa banyak cacian, penghinaan dan kekurangan yang telah kamu tanggung, dan adakah kamu masih menanggungnya? Dan secara amnya, betapa banyak yang telah kamu capai, dan adakah kamu masih mencapainya, untuk memperbaiki hidup kamu? – Jangan biarkan kealpaan atau keseronokan seketika merosakkan amalan-amalan anda yang berbuah dan sangat diidamkan ini; tetapi tambahkan usaha-usaha baru kepada yang telah lalu, supaya, setelah menjalani hidup yang singkat ini dengan sebaik-baiknya, anda dapat memasuki dengan yakin pelabuhan yang aman dari kehidupan yang kekal.

12. Tuhan mengetahui betapa saya mengambil berat tentang ketenangan fikiran setiap seorang daripada kamu, dan saya menyelaraskannya dengan keadaan kamu: Saya bersedih bersama mereka yang bersedih; saya menjadi lemah bersama mereka yang lemah; saya menjadi berputus asa bersama mereka yang berputus asa; saya berjuang dengan gagah berani bersama mereka yang berjuang; saya menderita kesusahan bersama mereka yang menderita kesusahan; saya dipenuhi semangat untuk mereka yang sedang diuji. Jika demikian, mengapa kamu menghalang-halangi aku dalam hal ini dan gagal mematuhi apa yang diperintahkan kepadamu, tetapi sebaliknya menentang dan memaksakan keinginanmu sendiri—atau lebih tepatnya, nafsu jahatmu dan kehendak sombongmu—bertentangan dengan undang-undang ketaatan dan tatanan kehidupan bermasyarakat, mereka mencipta, mengikut kehendak sendiri, beberapa peraturan baharu, dan mendakwa bahawa peraturan inilah yang paling suci dan paling ilahi—padahal sebenarnya ia adalah kejahatan dan ketidakpatuhan? Sesetengah orang, kerana kehendak sendiri, atau lebih tepat atas perintah syaitan, secara rahsia, tanpa pengetahuan saya, mengikat diri mereka dengan rantai dan menghasut orang lain melakukan perkara yang sama, dengan bantuan syaitan dalam dosa ini; yang lain memuji kehidupan pertapa, tunduk kepada syaitan yang berusaha menjadikan mereka kosong; ada pula yang lain mereka-reka dan mencadangkan ini dan itu, sudah tentu di bawah pengaruh musuh kita yang memusnahkan jiwa – yang tidak ingin saya nyatakan. Mengapa perkara ini dilakukan, sambil mengabaikan cara hidup masa kini seseorang yang berakal, yang menyenangkan Tuhan dan menyelamatkan? – Siapakah di antara bapa-bapa yang dihormati yang bertindak sedemikian? Dan sekiranya ada yang berbuat demikian, mereka bertekad melakukannya hasil daripada arahan dari atas, atau dengan restu bapa rohani mereka. Namun kamu, kerana belum dibersihkan daripada dosa-dosa masa lalu—atau jika sudah dibersihkan, belum menemui ketenangan batin mahupun merasai kemanisan dalam membezakan perkara—dibutakan oleh sikap cuai dan kehendak sendiri, kamu terus menerpa perkara ini bagi bola yang hanyut dibawa arus deras, didorong oleh godaan ular. Bukan begitu, anak-anakku; sama sekali tidak sepatutnya berlaku demikian. Tetapi percayalah bahawa bagi kamu, yang paling bijaksana di antara yang bijaksana, yang paling suci di antara yang suci, dan yang paling bermanfaat di antara amalan-amalan yang bermanfaat ialah kekal dalam panggilan yang telah Tuhan serukan ke atasmu:

dalam kehidupan bermasyarakat, di bawah bimbingan seorang bapa, dalam persaudaraan dengan saudara-saudaramu, dalam taman rohani yang dipelihara Tuhan ini. Barangsiapa menjauh daripadanya akan dirampas oleh binatang buas; tetapi barangsiapa menetap di dalamnya akan memiliki sifat-sifat khasnya – keseragaman suara, keseragaman pemikiran, persekutuan, kerjasama, penderitaan bersama, dan pemuliaan Tuhan. Dan kamu tidak boleh merancang apa-apa cara untuk memisahkan diri kamu daripada orang lain.

13. Sesiapa yang ingin melebihi orang lain dalam kebajikan mesti, dalam fikirannya sendiri, menganggap dirinya lebih rendah daripada semua orang lain; janganlah dia membantah sesiapa pun, dan janganlah ada pujian palsu atau rungutan di bibirnya; hendaklah dia '*lambat marah*', cepat taat, dan lebih cepat lagi berkata '*maafkan saya*' apabila berhadapan dengan kekerasan dalam percakapan; hendaklah wajahnya cerah dan gembira, kerana budi pekertinya yang baik di dalam hati dan kerinduannya kepada Tuhan dalam doa, matanya menunduk manakala fikirannya tertumpu kepada Tuhan; hendaklah dia sentiasa menahan diri daripada ketawa, hanya sekadar tersenyum lembut; hendaklah dia terkawal dalam pertuturan, tidak mengeluarkan satu pun perkataan yang rosak, mahupun yang tidak mendatangkan faedah; hendaklah dia berpada dengan apa yang dihidangkan dalam jamuan bersama, dan tidak makan sehingga kenyang; biarlah dia berpada dengan jumlah tidur yang tetap, dan biarlah dia berdiri dalam ibadat dengan sedar dan berwaspada, berhati-hati agar tidak terlepas satu ayat pun; biarlah dia menetapkan had harian, dan janganlah dia memanjangkan batas hidupnya sehingga ke petang, sentiasa bersedia untuk pemergian jiwanya dari tubuhnya; biarlah ia menitisakan sungai air mata setiap hari, dan terutamanya pada waktu malam basahkanlah pipinya dengan tangisan, sambil merenungkan amalan yang telah dilakukannya melalui kecuaiannya, dan tentang perpisahan jiwa dari badan pada saat kematian—bagaimana para Malaikat akan mengambil dan membimbingnya, bagaimana ia akan melalui azab syaitan, dan bagaimana ia akan memberi keterangan tentang segala yang telah dilakukan dalam hidup, ringkasnya, dalam perbuatan dan pemikiran—di situlah kemudian akan ditentukan di mana jiwa malang itu akan ditempatkan: sama ada untuk berdiri di sebelah kanan, berchat di pangkuan Abraham dan menemui kebahagiaan di bilik pengantin Kristus, atau untuk pergi kepada kambing-kambing dan, bersama-sama dengan mereka, mendengar: '*Pergilah daripada-Ku, hai kamu yang terkutuk, ke dalam api yang kekal yang telah disediakan untuk syaitan dan malaikat-malaikatnya*' (Matius 25:41). – Inilah yang patut diusahakan oleh setiap seorang daripada kamu dengan tekun, supaya dapat mengatasi yang lain. Namun, kamu tidak dapat berjaya dalam hal ini di mana-mana pun seperti dalam kehidupan bermasyarakat, yang, menurut St Basil the Great, adalah buaian segala kebajikan.

14. Saya ingin bercakap tentang kebajikan sesetengah daripada kamu, tanpa menamakan mereka, untuk membangkitkan semangat mencontoh di kalangan mereka yang tidak hidup seperti yang sepatutnya. Ada di antara kamu yang, pada hari-hari tertentu, kerana iman yang ikhlas dan cinta yang membara kepada Tuhan, langsung tidak tidur; ada yang menangis sehingga tidak sehari pun berlalu tanpa air mata yang penuh semangat; ada yang tidak menghampiri Komuni Suci melainkan mereka telah terlebih dahulu membasahi mata mereka dengan banyak air mata; ada yang begitu berdedikasi kepada kesucian sehingga mereka langsung tidak memandang wajah orang lain, supaya tidak tergelincir; ada yang memenuhi keperluan tidur mereka sambil duduk; ada yang tidak minum atau makan apa-apa selain pada waktu makan; ada yang tidak pernah mendekat kepada saya untuk meminta pakaian, kasut, atau apa-apa yang seumpamanya, tetapi hanya untuk menjalani puasa, berjaga atau bentuk penganiayaan diri lain yang ditetapkan bagi mereka demi keselamatan. – Inilah orang-orang yang benar hatinya; inilah mereka yang dengan ikhlas mencari perkara-perkara yang di atas; merekalah mereka yang bersemangat menjaga keselamatan diri mereka sendiri dan tidak mencederakan jiran mereka; dan bukan sahaja itu, malah juga memberi manfaat kepada mereka dalam segala hal, mengingatkan mereka tentang yang benar melalui perbuatan mereka sendiri, dan dengan itu membangkitkan yang malas kepada kesungguhan dan yang telah jatuh untuk bangkit semula. Biarlah mereka yang berhasrat meniru orang-orang seperti itu. Namun, jika anda tidak mempunyai keinginan sedemikian, berpuas hati dengan amalan baik yang diterima umum: kerana kesederhanaan itu menyelamatkan, dan mereka yang berpegang kepadanya dengan teliti tidak diragukan lagi akan menerima mahkota mereka daripada Tuhan yang penyayang dan murah hati.

95. Kita adalah tentera Kristus: pastikan seluruh persenjataan kamu sedia; kerana musuh tidak pernah tidur – dan berjuanglah

95. 1) Kita adalah tentera Kristus: pastikan peralatan perang kamu lengkap sedia; kerana musuh tidak pernah tidur – dan berjuanglah. – 2) Taatilah setiap perintah; hidup kita hanya sekejap, namun dalam saat ini kita boleh mencapai kebahagiaan abadi. Bekerjalah, dan janganlah malas. [2, 18]

15. Kita, tentera Kristus—suatu persembahan pilihan Tuhan dari seluruh dunia, suatu korban yang dikuduskan kepada Tuhan—tidak berperang melawan musuh daging dan darah, tetapi melawan pemerintah-pemerintah, kuasa-kuasa, dan penguasa kegelapan zaman ini, melawan roh-roh jahat di udara (Efe. 6:12). Mengapa, maka, adalah penting bagi kita untuk berkumpul sebagai satu, bermesyuarat dan berunding—bukan sekali, bukan dua kali, bukan tiga kali setahun, tetapi tanpa henti—kerana perjuangan kita menentang musuh kita tidak pernah reda dan kita sentiasa diuji? Maka berhati-hatilah, hai tentera Kristus: sudahkah parit jiwa kamu diperkukuh? Sudahkah kamu memiliki baju besi iman? Sudahkah kamu mempunyai perisai kerendahan hati? Sudahkah kamu siap sedia dengan tombak ketaatan? Sudahkah kamu terlindung oleh helm harapan keselamatan? Sudahkah pedang keberanian berada di tanganmu? Dan, di atas segala-galanya, sudahkah tubuhmu yang mulia terlatih dengan baik dan patuh, adakah ia terlatih dengan baik dan mudah dikawal, supaya, setelah menggigit pelana, ia tidak menjatuhkan penunggangnya—akal—di hadapan musuh?—Ya, kamu mempunyai semua perkara ini; aku sendiri akan menjadi penjamin bagi kamu. Tetapi berhati-hatilah berulang kali, kerana *'ramai yang menyerang kita dari atas'* (Mazmur 55:3), kerana anak panah Iblis menyala; selain itu, dia tidak pernah kendur sesaat pun, tidak makan, tidak minum, tidak tidur, tetapi memerangi siang dan malam, seperti yang pernah dikatakannya sendiri kepada salah seorang Bapa-bapa Kudus. Di situlah terletak kewujudan hambarnya dan kegiatan membinasakannya: untuk *'menindas orang miskin dan orang yang memerlukan, dan membunuh orang yang lurus hati'* (Mazmur 36:14). Tetapi *'biarlah pedangnya menembusi hatinya sendiri'* dan *'biarlah busurnya patah'* (Mazmur 36:15). Bagaimana? Dengan menolaknya dengan senjata yang disebutkan. Dia, sebagai pembinasakan segala-galanya ini, telah mengakui sendiri, dihancurkan oleh kerendahan hati, dikalahkan oleh ketaatan, diusir oleh doa, dilaporkan oleh puasa, dan dijatuhkan oleh kasih persaudaraan dan amalan segala kebajikan lain.

16. Aku memohon kepada kamu, sebagai seorang tawanan dosa, supaya kita berjalan dengan cara yang layak bagi panggilan yang telah menelepon kita. Berpegang teguhlah pada kesabaran, mengerjakan setiap pekerjaan dengan tanganmu sendiri: dalam mengolah ladang, menggali petak-petak tanaman, membuat pakaian, menyalin kitab, pertukangan kayu, membuat roti, dan dalam setiap kraf dan perkhidmatan lain. Kerana semua itu, ganjaran yang besar telah disediakan untukmu di syurga. Perhatikan, hidup kita berlalu bagaikan musafir yang pantas dan terbang laksana burung yang bermigrasi. Namun, saudara-saudara, kita masih boleh memperoleh keuntungan yang besar. Dalam sekelip mata, kita boleh menjadi pewaris kebahagiaan sepanjang zaman. Sesungguhnya, keseluruhan hidup kita hanyalah sekelip mata jika dibandingkan dengan keabadian yang tiada berkesudahan. Berbahagialah mereka yang telah menemui hikmah dalam hidup sebagai satu untuk kebaikan bersama; tiga kali berbahagia mereka yang telah membenci dunia; berbahagialah sepenuhnya mereka yang, demi Tuhan, telah meninggalkan ibu bapa, saudara mara, rakan, saudara lelaki, dan segala yang ada di dunia. – Bagaimanakah kamu tidak akan dimuliakan, setelah melakukan ini? Kerana Tuhan sendiri telah berfirman: *'Aku akan memuliakan mereka yang memuliakan Aku, dan mereka yang menghina Aku akan dipermalukan.'* – Kamu benar-benar memuliakan Tuhan dalam anggota tubuhmu, dan anggota Kristus disucikan; persembahkan dirimu sebagai korban dan berbuahlah tanpa henti melalui ketaatanmu. Oleh itu, janganlah sesiapa menghalang perjalanan baik yang sedang mereka tempuh; janganlah sesiapa menyerah kepada keputusan atau menjadi malas; janganlah sesiapa mengantuk atau menyerah kepada tidur. Jadilah kamu semua rakan pengembara, semua diikat bersama oleh ikatan kasih, semua sehati sejiwa; jadilah kamu pengembara yang baik dalam Tuhan, bersemangat dan sentiasa aktif.

96. Marilah kita ingat apa keadaan kita dahulu, bagaimana kita dipanggil, dan apa keadaan kita sekarang; – dan marilah kita mengucap syukur kepada Tuhan bukan sahaja dengan perkataan tetapi, lebih-lebih lagi, melalui kebenaran hidup kita

96. 1) Marilah kita ingat apa keadaan kita dahulu, bagaimana kita dipanggil, dan apa keadaan kita sekarang; – dan marilah kita bersyukur kepada Tuhan bukan sahaja dengan perkataan tetapi, lebih-lebih lagi, melalui kebenaran dalam hidup kita. – 2) Setelah keluar dari 'Mesir' dunia ini, marilah kita menempuh dengan

sabar padang gurun kehidupan ini, di bawah perlindungan dan pimpinan Tuhan, dengan harapan untuk memasuki Tanah Perjanjian. [2, 19]

17. Kerana di dalam diri kita terdapat sebuah lampu yang menyala dengan kasih kepada Tuhan dan kerinduan akan berkat yang kekal, kita mesti sentiasa mencurahkan minyak pelantikan, supaya lampu ini tidak padam dan meninggalkan kita dalam kegelapan, dan kita, akibatnya, sesat ke sana ke mari dalam gelap, terjatuh ke dalam lubang binasa nafsu. Tetapi apakah minyak ini? Ia adalah ingatan, renungan dan pertimbangan tentang apa yang telah berlaku sebelum ini, apa yang sedang berlaku sekarang, dan apa yang akan berlaku kemudian. – Maka, marilah kita mengenang hari-hari masa muda kita, ketika kita sama ada berjalan dalam kejahilan, seperti dalam kegelapan, atau terbawa arus oleh usaha sia-sia, seperti oleh ombak laut, atau terjun ke dalam keseronokan duniawi, seperti ke dalam jurang berair; kemudian, marilah kita kenang bagaimana Tuhan Yang Maha Baik mengeluarkan kita daripada keadaan itu, dan, dengan mengulurkan tangan-Nya, menyelamatkan kita, dan menunjukkan kepada kita jalan kedamaian, memberi inspirasi kepada kita untuk bercita-cita mencapai cara hidup yang cerah dan suci ini; marilah kita tambahkan bahawa, sementara ramai sanak saudara, kenalan, rakan dan teman kita kekal dalam keadaan pahit yang sama, kita sahaja, seolah-olah daripada perhambaan Mesir, telah dibebaskan daripadanya dan diangkat ke gunung tinggi kediaman ini; dan memandang dari sini, kita melihat bagaimana manusia, berputar-putar seolah-olah dalam jurang yang dalam, berlari-lari sia-sia, bertolak-tolakan antara satu sama lain, menjatuhkan satu sama lain, bekerja keras dengan keringat dahi mereka untuk sesuatu yang besar—berkat duniawi yang tidak menentu, sementara dan akan binasa—dan, yang lebih menyedihkan lagi, menerima sebagai ganjaran bagi semua ini sebuah tempat di neraka untuk azab yang kekal. Kerana pembebasan ini sahaja, betapa besarnya syukur yang patut kita rasakan dan persembahkan kepada Tuhan kita, Pemberi kasih karunia? – Oleh itu, marilah kita sentiasa bersyukur kepada Tuhan, mengangkat pujian kita lebih nyaring daripada nyanyian Israel, dan menyanyi: *'Marilah kita menyanyi kepada Tuhan, kerana Dia telah dimuliakan dengan mulia; Dia telah menjungkirkan kuda dan penunggangnya ke dalam laut'* (Keluaran 15:1). Tetapi syukur sedemikian tidak akan lengkap jika kita tidak menggunakan rahmat ini dengan betul, iaitu dengan memisahkan diri kita sepenuhnya daripada dunia, berasingan daripada kaum kita sendiri, menganggap harta duniawi sebagai tiada apa-apa, dan dengan penuh ketaatan menyerah diri kepada peraturan hidup kita.

18. Setelah membebaskan diri kita daripada dunia, godaannya dan hawa nafsunya, kita patut menempuh dengan baik padang gurun kehidupan ini – menjadi lembut hati, taat, sabar, mulia budi, penyayang kesucian dan perintah Tuhan, tetapi sama sekali tidak mengomel, seperti bangsa purba itu; tidak degil, tidak berahi, tidak mencari keseronokan, tidak sombong, tidak suka bertengkar, dan tidak memberontak terhadap Pemberi Taurat itu sendiri, sambil mengenang kualiti-kualiti Mesir, yang daripadanya, oleh rahmat Allah, kita telah berpaling dan menolaknya. Janganlah demikian, aku memohon. Tetapi, sebagai umat suci Tuhan, marilah kita taat, rela dipimpin ke mana sahaja dan bila sahaja tangan dari atas mengarahkan, sentiasa berjalan menurut kehendak Tuhan, dan tabah menghadapi kesusahan perjalanan – kekurangan makanan, kekurangan minuman, dan segala perkara seumpamanya. Jika kita begitu patuh, Malaikat Tuhan akan mendahului kita, dan Tuhan akan menundukkan nafsu bagi kita, seperti yang telah Dia lakukan bagi bangsa-bangsa asing, dan kita tidak akan memasuki tanah orang Amori, bukan ke tanah orang Kanaan, orang Perizai dan orang Jebus, tetapi ke tanah orang yang lembut hati dan orang benar, ke tanah yang mengalir madu dan susu yang suci, dan kita akan mewarisi segala berkat yang dijanjikan, memerintah bersama Tuhan kita Kristus. Perhatikanlah, saudara-saudara, ganjaran yang menanti kita; kenalilah penghiburan yang telah disediakan untuk kita, serta hukuman dan azab yang menentanginya, yang menanti mereka yang hidup sambil lewa. Maka, marilah kita menjejakkan kaki di jalan yang terbentang di hadapan kita dengan segala kegembiraan, segala semangat dan kesabaran yang teguh, masing-masing dengan tekun menunaikan tugas yang diamanahkan kepada kita sebagai suatu tugas suci, sama seperti anak-anak Kohat dan Merari (Bil. 4:15) pernah mendirikan perkakas-perkakas suci. Janganlah sesiapa durhaka, janganlah sesiapa mengeluh, janganlah sesiapa sombong, janganlah sesiapa menjadi pendusta, janganlah sesiapa menjadi ejek-ejek, janganlah sesiapa menjadi iri hati, janganlah sesiapa menjadi pemfitnah, janganlah sesiapa menjadi lalai, janganlah sesiapa menjadi malas, janganlah sesiapa dalam apa jua cara mendatangkan aib ke atas kediaman suci kita; tetapi marilah kita semua berusaha dengan segenap kekuatan untuk melakukan apa yang menyenangkan Tuhan, supaya, setelah kita menyelesaikan pekerjaan baik kita dengan sempurna, kita akhirnya menerima mahkota kebenaran dalam Kristus Yesus Tuhan kita.

97. Anda tidak diragukan lagi akan mewarisi kebahagiaan abadi kerana penolakan anda terhadap dunia, ketaatan anda seperti para martir, dan perjuangan anda menentang nafsu dan musuh yang tidak kelihatan: maka berdirilah teguh.

97. Anda tidak diragukan lagi akan mewarisi kebahagiaan abadi kerana penolakan anda terhadap dunia, ketaatan anda seperti seorang syahid dan perjuangan anda menentang nafsu dan musuh yang tidak kelihatan: maka berdirilah teguh. [2, 20] Semoga pintu maut menjadi bagi kamu semua sarana untuk terbang tinggi ke alam syurga dan alam sebelum syurga – ke tempat di mana '*penyakit, kesedihan dan keluhan akan lenyap*' (Mazmur 35:10). Demikianlah, walaupun saya tidak layak, saya berharap anda akan berangkat ke sana dan mendapati diri anda di tempat kediaman semua yang bersukacita, di mana terdapat wajah-wajah yang gembira dan suara-suara mereka yang meraikan, setelah menerima apa yang dijanjikan kepada semua orang suci yang telah menyenangkan hati Kristus sejak dahulu, kerana kelakuan baik anda, kerana kehidupan anda yang terpuji dan diberkati, kerana pelarian anda dari dunia, kerana keterpisahanmu daripada ikatan daging, kerana pemutusan keinginanmu sendiri, kerana keteguhanmu setiap hari dalam perjuangan dan ketabahanmu dalam ketaatan seperti para martir, di mana kamu benar-benar mengaku Tuhan dan menafikan syaitan yang jahat hatinya, menerima dan menangkis hentakan yang dikenakan ke atasmu tanpa henti, sama ada secara mental mahupun fizikal—sama ada daripada nafsu daging, atau daripada fitnah syaitan, atau daripada perselisihan dengan saudara-saudari, atau daripada teguran dan amaran daripada para pengurus, ketua bengkel, dan pengawas dalam pelbagai tugas lain – dan tidak pernah sekali pun melanggar ikrar anda di hadapan Tuhan, tetapi dengan berani dan tabah menempuh jalan keselamatan, memalukan dan menghalau balik gerombolan syaitan yang menentang anda. Demikianlah kepahlawananmu – dan engkau boleh berseru bersama Rasul: '*Siapakah yang akan memisahkan kita dari kasih Allah? Mungkinkah kesengsaraan, atau kesusahan, atau penganiayaan, atau kelaparan, atau ketelanjangan, atau bahaya, atau pedang? Seperti yang tersurat: "Kerana engkau kami dibiarkan mati sepanjang hari; kami dianggap seperti domba yang akan disembelih"*' (Rm. 8:35–36). Bahagialah kamu, dan berbahagialah tiga kali lipat—namun janganlah kamu lupa—jika kamu terus menegakkan perbuatan agung sedemikian dengan teguh di hadapan Tuhan hingga ke akhirnya: kerana setiap hari kamu menghadapi perjuangan, namun pada masa yang sama setiap hari kamu menerima mahkotamu.

98. Kita miskin; namun Tuhan menyediakan untuk kita; syukurlah kepada-Nya; namun kita tidak boleh berdiam diri; tetapi hendaklah setiap orang bekerja menurut panggilan masing-masing: maka Tuhan akan menggandakan sedikit yang kita ada

98. 1) Kita miskin; namun Tuhan menyediakan untuk kita; syukurlah kepada-Nya; namun kita tidak boleh bersikap malas; tetapi hendaklah setiap orang bekerja mengikut panggilan masing-masing: maka Tuhan akan menggandakan apa yang sedikit kita miliki. – 2) Kita berkongsi segala-galanya secara bersama; dan kerja seorang memberi manfaat kepada semua, dan sebaliknya; dan semua boleh mengharapkan ganjaran mereka daripada Tuhan mengikut kerja dan kesungguhan mereka; dan mereka yang bekerja secara zahiriah dan fizikal tidak akan menerima kurang daripada mereka yang bekerja secara batiniah dan rohaniah. – Bagi yang sakit, mereka akan diberi ganjaran atas kesabaran mereka yang penyantun. [2, 21]

19. Fokus utama kebimbangan dan doa saya ialah bahawa supaya kamu tetap suci, rajin dan tidak bercela dalam cara hidupmu yang kudus dan berakhlak mulia, supaya tiada seorang pun sesat oleh fitnah syaitan, tetapi supaya kamu semua kekal waras dan waspada dalam melakukan perbuatan taat yang diberkati, yang mulia dan terpuji. Kerana apabila perkara ini teratur, saya tidak berduka tentang apa-apa yang lain, walaupun saya biasanya berduka – maksud saya ialah kekangan kehidupan jasmani, sebagaimana ia telah dijalani setakat ini, namun menganggap kekangan ini sebagai kelapangan, kemiskinan sebagai kekayaan, kekurangan sebagai kelimpahan, dibimbing dalam hal ini oleh harapan yang memberi jaminan bahawa Tuhan tidak akan membiarkan jiwa orang benar kelaparan, dan Dia juga tidak akan meninggalkan orang-orang suci-Nya—seperti kamu oleh kasih karunia Kristus, disuburkan, dilapangkan dahaga, dibusana dan dipanaskan oleh pemeliharaan Ilahi-Nya, bukan sahaja dalam roh tetapi juga dalam tubuh. Dan siapakah yang mampu memberi makan dengan sempurna kepada sekian ramai orang—yang kebanyakannya adalah golongan miskin yang tiada pertolongan manusia—dan menyediakan segala yang mereka perlukan, jika bukan kerana pertolongan Tuhan? – Angkatlah mata kamu dan lihatlah – berapa ramai di antara kita yang telah memasuki bandar diraja ini, dan berapa ramai di antara kita adalah orang tua, orang yang lemah, orang sakit, remaja dan kanak-kanak – dan Tuhan memenuhi segala keperluan mereka: bukankah ini menakjubkan? Bukankah ia

layak dipuji? Sesungguhnya, saudara-saudara dan anak-anakku. – Namun begitu, kita juga tidak boleh bersikap sambil lewa, tetapi mesti memainkan peranan kita dengan menyumbangkan tenaga dan peluh untuk memenuhi keperluan persaudaraan. Kerana Tuhan tergerak hati untuk berbelas kasihan apabila Dia melihat perintah-Nya dipenuhi oleh semua dalam persaudaraan bersama – dan dari sumber yang tidak kelihatan, Dia menghantar rezeki. Oleh itu, saya merayu dan mengingatkan anda: biarlah setiap orang, apa sahaja tugas yang diberikan kepada mereka, berusaha dengan segala kudrat untuk bekerja dan menghasilkan buah yang banyak, baik secara rohani mahupun jasmani; kerana di sini seseorang dikenali oleh yang lain, dan dia yang rajin dalam urusan tubuh juga begitu dalam urusan jiwa; sebaliknya, dia yang tandus rohani juga cuai dalam urusan tubuh.

20. Segalanya dikongsi di antara kita, bukan sahaja yang bersifat fizikal dan deria, tetapi juga yang rohani dan intelektual – dan sama seperti kebajikan dan amal baik sesetengah orang dikongsi oleh semua yang lain, dan sebaliknya, begitu jugalah dengan kerja kita; seperti yang dapat dilihat daripada contoh tubuh, seperti yang dinyatakan oleh St. Paul the Apostle: *'Kerana sama seperti tubuh itu satu dan mempunyai banyak anggota, dan semua anggota tubuh itu, walaupun banyak, adalah satu tubuh, demikianlah juga dengan Kristus. Kerana jika satu anggota menderita, semua anggota turut menderita; jika satu anggota dihormati, semua anggota turut bersukacita'* (1 Kor. 12:12, 27). Dan sama seperti dalam tubuh, dari kepala hingga kaki, di sebelah kanan dan di sebelah kiri, setiap anggota merasakan keperluan yang mendesak dan pencukupannya: begitu juga, fahami hal ini berkaitan dengan jiwa. BapaKu dan Bapamu adalah anggota yang pertama, Aku adalah yang kedua, kemudian—bergilir-gilir—sehingga ke yang terakhir; bersama-sama, pada Hari Pembalasan, kita semua akan menerima sama ada pujian atau celaan. Mengetahui hal ini, anak-anakku, marilah kita semua berusaha, marilah kita semua bekerja; hendaklah setiap orang menyumbangkan bahagiannya untuk kepentingan bersama, dan janganlah sesiapa dipandang rendah dalam hal ini di hadapan orang lain, dalam perkhidmatan yang menjadi haknya dan mengikut ukuran kekuatannya. Tetapi sudah tentu kamu tahu bahawa Tuhan tidak akan menentukan pangkat pada hari itu dengan cara yang sama seperti kita di sini: kerana ada penghakiman Tuhan dan ada penghakiman manusia. Mungkin Dia akan menempatkan yang ke-300 di tempat ketiga atau keempat, menurunkan yang kesepuluh ke tengah, dan mengangkat yang terakhir ke tempat pertama – masing-masing mengikut kesungguhan dan kebajikan mereka. Dan walaupun ia satu pemikiran yang mengerikan, mungkin Dia akan mengecualikan sesetengah orang sepenuhnya daripada barisan kita dan menghantar mereka ke neraka—pasti mereka yang, walaupun di sini, mempunyai semangat, pemikiran dan sikap yang berbeza. Tetapi saya berani memberi jaminan bahawa tiada seorang pun daripada pekerja kita yang bekerja sia-sia, – sama ada orang membajak tidak membajak sia-sia, mahupun yang mengolah batas menanam sia-sia, mahupun tukang masak memasak sia-sia, mahupun tukang roti membakar roti sia-sia, mahupun penyimpan gudang mengurus storan sia-sia, dan sebagainya. Dan semua ini, yang kurang terlibat daripada yang lain dalam amalan menyanyi mazmur dan puisi secara bersendirian, akan mendapat ganjaran tidak kurang daripada mereka yang duduk di sel masing-masing menjalankan tugas, asalkan mereka bekerja dengan semangat yang tidak kurang, dan lebih-lebih lagi demi Tuhan. Setakat mana seseorang mengukur kerja dan semangatnya untuk persaudaraan, begitulah juga ia akan diukur untuknya. Mengetahui hal ini, kamu yang bekerja di dalam, jangan meremehkan mereka yang bekerja di luar; dan kamu yang bekerja di luar, jangan berputus asa seolah-olah kamu tidak bermakna. Ukuran bagi setiap orang ialah kerja dan semangat. Tetapi ukuran apakah bagi yang sakit? mungkin ada yang bertanya: kerana dia tidak dapat bekerja. Ukuran baginya ialah kesyukuran, kerendahan hati dan kesabaran.

99. Ajaran tidak sia-sia: ia membangunkan mereka yang tidur, dan menguatkan serta membimbing mereka yang sedar

99. 1) Nasihat tidak sia-sia: ia membangunkan mereka yang tidur, sambil memperkukuh dan membimbing mereka yang sedar. Dengan itu, kita semua maju sedikit demi sedikit. – 2) Dalam hal ini kita mengakui rahmat Tuhan: kejahatan di antara kita berkurangan, manakala kebaikan diperkukuh. Ada yang jatuh; tetapi mereka bangkit semula dan memperbaiki diri. Oleh itu, pertahankan semangat dan kesungguhan anda. [2, 22]

21. Ada yang mungkin bertanya, apa gunanya ajaran ini jika kita tidak mengamalkan apa yang disampaikan? Kerana walaupun kita sering mendengar bahawa kita tidak sepatutnya ketawa, kita tidak memperbaiki diri kita dalam hal ini; walaupun kita sering diajar bahawa kita tidak sepatutnya terlibat dalam percakapan sia-sia, kita masih melakukannya; walaupun kita sering diingatkan bahawa kita tidak sepatutnya iri hati kepada jiran kita, kita masih dikuasai oleh nafsu ini; walaupun kita sering diingatkan bahawa kita tidak

sepatutnya berdiri sambil lalai atau mengantuk semasa nyanyian mazmur dan doa pada waktu siang dan malam, fikiran kita masih terawang-awang dan kita tertidur semasa melakukannya – ringkasnya: kita hampir tidak ada kemajuan dalam apa-apa. – Tetapi mereka yang berkata demikian bercakap secara tidak adil. Pertama, tidak mungkin tiada siapa pun yang memperbaiki diri dalam apa jua perkara, dan mustahil bagi semua orang untuk memperbaiki diri dalam segala hal sekaligus; tetapi hari ini seorang, esok seorang lagi, memulakan dan meneruskan kerja ke atas diri mereka; Kedua, sama seperti ketika menaiki tangga, seseorang tidak boleh tiba-tiba melompat dari anak tangga pertama ke anak tangga terakhir, tetapi dengan menjejakan kaki mengikut susunan dari satu ke satu berikutnya, kita mendaki: begitu juga dalam usaha mencapai kebajikan, dengan maju sedikit demi sedikit, kita mencapai kemuncaknya. Dalam kedua-dua hal ini, pengajaran katekis amat memberi manfaat, membangkitkan dan mengekalkan semangat untuk berjaya, menawarkan kaedah dan teknik untuk tujuan itu, dan dengan itu membantu jiwa jujur anda untuk meningkat sedikit demi sedikit dari kekuatan ke kekuatan dan dari bumi ke syurga. Dan di sini terdapat satu lagi perkara yang perlu dipertimbangkan: jika, apabila begitu banyak perkara dikatakan dan didengari tentang apa yang sepatutnya berlaku dan apa yang perlu diperbetulkan, untuk kemuliaan Tuhan, tiada pengawalan nafsu yang nyata; maka apa yang akan berlaku, dan betapa lebih teruk keadaannya, jika kesunyian menguasai di kalangan kita, dan apa yang betul tidak ditunjukkan mahupun dijelaskan dengan sewajarnya? Saya, bagi pihak saya, telah belajar daripada Para Bapa bahawa kata-kata adalah jalan kepada perbuatan—kata-kata baik kepada perbuatan baik, dan kata-kata buruk kepada perbuatan buruk. Dan aku mengetahui dengan pasti bahawa demikianlah keadaannya—bahawa bercakap tentang cara hidup yang lebih baik sentiasa memiringkan seseorang ke arah yang lebih baik; aku menjadi saksi bagi kamu, anak-anakku, bahawa melalui pembacaan Kitab Suci yang diilhamkan oleh Tuhan, dan sedikit sebanyak melalui pendengaran terhadap ajaran ringkasan dariku, kamu semua bangkit dan terus maju: mereka yang bersemangat terjaga daripada lena dan mula memperbaiki diri, manakala mereka yang sudah berbuat baik diilhami untuk mencapai kejayaan yang lebih besar lagi.

22. Kami mengaku kasih karunia Tuhan dalam hal ini dan tidak menyembunyikan rahmat-Nya. Kerana, lihatlah, kami hampir tiada pertengkaran, fitnah, penghakiman, penghinaan, ketidakpatuhan, atau makan secara tersembunyi; dan jika perkara-perkara sebegini berlaku – memandangkan kita berdaging yang mudah terjerumus ke dalam kejahatan – maka mereka yang berdosa segera mengaku, bertaubat dan menebus dosa melalui penitensi yang ditetapkan; pengecualian daripada jamuan makan, puasa, berdiri dan sujud, bergantung kepada apa yang sesuai untuk penyembuhan penyakit yang timbul. Oleh itu, janganlah sesiapa berkata bahawa tiada faedah yang diperoleh daripada ajaran ini. Sesungguhnya, kita memperoleh faedah daripadanya dan berkembang maju melalui ajaran itu, dengan rahmat Kristus dan syafaat doa bapa kami dan bapa anda; dan, sambil menaiki, kita mendaki gunung kebajikan dengan niat yang baik, menjadi tercerahkan, disucikan dan diangkat ke martabat ketuhanan—yang bagaimanapun, dicapai dengan keringat dan usaha yang besar. Oleh itu, saya merayu dan memohon kepada anda: marilah kita kekal teguh dalam azam dan niat baik kita; marilah kita menyingkirkan segala keraguan dan menghalau sikap pengecut selama-lamanya; dan marilah kita memberi semangat kepada diri kita dengan harapan yang baik serta keyakinan akan ganjaran masa depan dan berkat yang kekal, – selagi nafas masih ada dalam rongga hidung kita, supaya selepas kesedihan dan kesukaran sekarang ini, kita mungkin dianggap layak, selepas kematian, menjadi ahli waris Kerajaan Syurga dalam Kristus Yesus Tuhan kita.

100. Sukar memimpin; tetapi demi Tuhan, demi kita—Dia yang menderita sehingga mati di kayu salib—aku tabah; kamu juga harus tabah

100. 1) Sukar memimpin; tetapi demi Tuhan, demi Dia yang menderita untuk kita sehingga mati di kayu salib, aku tabah; kamu juga harus tabah. – 2) Pertimbangkan dalam fikiranmu bagaimana orang-orang zaman dahulu tabah. 3) Oleh itu, marilah kita meneladani mereka. [2, 23]

1. Sekiranya aku memandang dengan mata jasmani ku terhadap cubaan-cubaan yang menyedihkan yang menimpa kita hampir setiap hari, sudah lama aku menjadi letih dan menyerahkan teraju kepimpinan kepada orang lain; tetapi apabila pemikiran saya yang rendah ini memandang kepada Tuhan dalam hal ini, bagi-Nya kamu dipanggil ke sini, dan kepada-Nya saya telah mempercayakan diri saya kepada kamu, saya tidak berputus asa atau hilang semangat, dan saya bersedia untuk menanggung segala-galanya, diperkuatkan oleh Kristus Tuhan, melalui doa Bapa saya dan Bapa kamu, untuk kamu, hai yang saya kasihi, dan demi Tuhan dan Majikan saya. Kerana jika Dia yang menciptakan segala-galanya berkenan, demi aku, oleh karena rahsia

Inkarnasi, untuk dicobai, dihina, dipermalukan, diejek, disalibkan, ditusuk dengan tombak, dan dikuburkan; maka apakah yang tidak dapat aku tahan? Atau lebih tepatnya, apa yang kita, bersama dengan kamu, tidak akan rela alami? Biarlah kesedihan, kesusahan, luka, kekurangan dan bahkan kematian menimpa kita. Kerana apakah semua perkara ini, dengan iman kita yang teguh bahawa jika kita berjuang dengan gagah berani, jika kita berdiri teguh dan menentang dengan berani, kita akan menerima berkat abadi sebagai ganjaran kita? Apabila daging kita yang lemah mula goyah, marilah kita mengingatkan diri bahawa dengan memuaskan kehendaknya, kita sedang mengumpul murka bagi diri kita pada hari murka dan wahyu penghakiman yang benar daripada Tuhan, dan marilah kita bangkit dengan keberanian yang berapi-api.

2. Oh, di manakah para jiwa suci zaman dahulu itu sekarang! Betapa semangat yang pernah mengilhami mereka kini telah luntur! Bagi mereka, penderitaan jasmani adalah kegembiraan dan sukacita; kemuliaan dan keagungan adalah penghinaan total. Mereka dipenuhi dengan cinta yang membara kepada Tuhan; mereka dikuasai oleh kerinduan yang tidak pernah puas—bukan untuk melakukan kehendak sendiri, tetapi untuk menahan diri daripada melakukannya sama sekali; mereka tidak mencari untuk memerintah, tetapi untuk tunduk dan taat sehingga ke usia lanjut. Di manakah biarawati tua yang diberkati itu, yang berdiri dengan rendah hati sehingga tamat jamuan? Di manakah mutiara ketaatan itu, yang diuji oleh pelbagai cubaan sepanjang tiga puluh tahun? Di manakah yang seorang ini, di manakah yang seorang itu? – Sesungguhnya, bak paduan suara bintang-bintang, seluruh majelis suci para wali, bersinar dengan segala macam kebajikan, terhampar di hadapan pikiranku. – Marilah kita menyusuri dalam pikiran tempat-tempat suci mereka. Lihatlah tapak-tapak besar Pachomius. – Mari kita memandang di sana kepada Yunus yang sentiasa dikenang, kepada Petronius yang mulia, kepada Teodorus yang disucikan. Kemudian, marilah kita menuju ke biara Theodosius yang agung, dan di sana juga saksikanlah Basil yang sentiasa hidup, Aetius yang menakjubkan, – dan si polan dan si polan. Dari sini marilah kita meneruskan perjalanan ke tempat-tempat suci tempat bekerjanya Theoktistus yang Berbahagia, Euthymius yang Agung, dan Savvas yang Disucikan; dan, secara ringkas, marilah kita menelusuri dalam fikiran segala yang berlaku di biara-biara kuno, zaman pertengahan dan kemudian, dan bagaimana setiap seorang berusaha mengamalkan kehidupan yang beramal baik di dalamnya.

3. Dengan cara yang sama, kita juga harus berjalan, jika kita ingin menemui kehidupan dan terang yang sejati, menahan segala perkara, memikul segala perkara, tidak *memberikan 'sesuatu sebab tersinggung dalam apa jua perkara, supaya pelayanan kita tidak dicela'* (2 Kor. 6:3); *'dan di atas segala-galanya, peganglah perisai iman, yang dengan dia kamu akan dapat memadamkan segala anak panah api yang jahat'* (Efe. 6:16), kekal tidak dapat dikalahkan, bersukacita dan berkongsi kegembiraan antara satu sama lain dalam kebaikan hati, disatukan oleh satu nafas Roh, sebagai satu tubuh Kristus.

101. Kita dipanggil untuk disucikan daripada dosa-dosa kita melalui kerja keras, kekurangan dan kesengsaraan

101. Kita dipanggil untuk disucikan daripada dosa-dosa kita melalui kerja keras, kekurangan dan kesengsaraan. Ia sukar; tetapi sebagai balasannya, kehidupan yang diberkati selama-lamanya dijanjikan. Oleh itu, marilah kita bersukacita dalam semua perkara sedemikian. [2, 24] Saya ingin mengingatkan anda secara ringkas tentang kehidupan asketik yang kita dipanggil, melalui mana kita membersihkan diri daripada dosa-dosa masa lalu dan demi mana kita menderita setiap hari. Kerana jalan kita memang sempit dan penuh kesedihan, menurut firman Tuhan; tetapi kerana ia menjanjikan kehidupan yang kekal, marilah kita bersukacita dan berusaha dengan tekun untuk menempuhnya dengan berjaya, bersaing antara satu sama lain dalam semangat kebenaran, berlari seolah-olah di gelanggang perlumbaan dan mengalahkan lawan kita, supaya kita menerima mahkota kebenaran pada hari penghakiman. Oleh sebab itu, marilah kita menganggap yang membebaskan sebagai ringan, yang tidak menguntungkan sebagai menguntungkan, yang menyedihkan sebagai menggembirakan, yang disertai kekurangan sebagai menguntungkan, kehinaan sebagai kehormatan, cela sebagai pujian, kekurangan keperluan sebagai kepuasan, air minum sebagai minuman wain, dan makan lewat sebagai makan awal. Di sinilah terletak watak kesyahidan dalam hidup kita, dan di atas inilah diasaskan harapan dan penantian kita akan rahmat di masa depan. Janganlah kita, saya merayu, menangis atau berputus asa, kerana hidup kita membawa kesedihan dan menyedihkan hati; tetapi sebaliknya—kerana ia menyimpan untuk kita status keanak-anakan, Kerajaan Syurga dan keabadian yang diberkati, – marilah kita menerimanya dengan semangat yang lebih tinggi dan sentiasa diperbaharui di dalamnya, menambah kerja kepada kerja, kepahlawanan kepada kepahlawanan, kesungguhan kepada kesungguhan, ketaatan kepada ketaatan, penundukan kehendak kita kepada penundukan kehendak kita, doa kepada doa, berjaga malam kepada berjaga

malam, perenungan tentang Tuhan kepada perenungan tentang Tuhan, air mata kepada air mata, kasih kepada kasih. Beginilah hidup kita, berbeza daripada dunia yang sementara dan lebih tinggi daripadanya, agak ganjil dan asing bagi orang-orang bijaksana duniawi, yang dikuasai oleh daging dan lebih suka yang sekarang daripada yang akan datang. Demikianlah kamu yang telah meninggalkan dunia dan segala yang ada di dalamnya: ibu bapa, saudara, anak-anak dan segala perkara duniawi, dan yang, kerana kasih kepada Tuhan, sentiasa bersedia menanggung kesusahan, menderita, dicaci, diseksa dan dibunuh. Kerana itu, pahala yang besar telah disimpan untuk kamu di syurga: kamu akan dipindahkan dari dunia ini kepada Tuhan, dan, meninggalkan kehidupan sementara ini, kamu akan memasuki kehidupan yang kekal, dengan syarat kamu terus menunjukkan ketaatan yang setia hingga ke akhirnya.

102. Aku memberkati kamu atas komitmen tulus dan berjaya kamu kepada kehidupan komuniti

102. 1) Saya memberkati anda atas komitmen ikhlas dan berjaya anda dalam kerja-kerja kehidupan bermasyarakat. – 2) Jangan percaya kepada mereka yang mengatakan bahawa terdapat ramai orang seperti itu di mana-mana. – 3) Senjata utama kita ialah pendedahan pemikiran kita. – 4) Ia memperkaya semua usaha asketik kita. [2, 25]

4. Saya memberkati anda kerana, dalam generasi ini dan pada hari-hari ini, anda mencari Tuhan dengan sungguh-sungguh, menjaga hati anda, dan percaya bahawa roh anda bersama Tuhan; Saya juga memuji kamu kerana menjalani hidupmu dengan ikhlas dan tanpa berpura-pura, benar-benar telah menafikan dunia dan bukan sekadar berpura-pura memutuskan hubungan dengannya, dan sebenarnya menjadi apa yang kamu panggilan: kerana kamu benar-benar telah memisahkan diri dari segala perkara, berdiam bersama Tuhan yang satu dan hanya melayani-Nya di tempat kediamanmu yang indah. Maka, cara hidup bermasyarakat anda, di mana tiada apa-apa di kalangan anda dipanggil milik peribadi sesiapa; maka pemisahan anda yang muktamad daripada ibu bapa dan kaum kerabat daging; maka kepercayaan sejati dalam kerendahan hati saya, yang dinyatakan kepada saya melalui keinginan rahsia hati anda; maka keluasan hati anda dalam penahanan, kepuasan anda dalam kemiskinan, keselesaan dan kegembiraan anda dalam kekurangan keperluan jasmani; dan mengapa perlu berkata lebih? – Maka keagungan hidup anda dan hakikat bahawa anda menjadi buah mulut semua orang.

5. Saya tidak mengatakan ini untuk memuji-muji kamu, tetapi saya mengingatkan kamu tentang hal ini supaya kamu terus teguh dan kuat, dan berhati-hatilah supaya tidak jatuh dari ketinggian sedemikian, atau menjadi lemah dalam azam kemahuanmu yang baik, dengan meninggalkan perjuangan monastikmu atau disesatkan oleh sofisme busuk dan desas-desus manusia, yang dengan meyakinkan mencadangkan bahawa di sini dan di mana-mana sahaja terdapat ramai yang takut akan Tuhan dan melayani-Nya lebih baik daripada kita. 'Demikianlah godaan itu' – dan untuk apa? Supaya kelemahan kamu dapat nyata (1 Kor. 11:19). Oleh itu, berpegang teguh pada azam baik kehendakmu, jangan lalai mengasihi Tuhan, tunjukkanlah ini melalui perbuatan baik, dan carilah apa yang perlu untuk keselamatan kita; kerana banyak perkara tersembunyi daripada kita, dan kita tersandung tanpa sedar bagaimana, atau bahkan tanpa menyedarinya sama sekali, seperti yang ditegaskan oleh kata-kata Daud: '*Siapakah yang dapat mengenal kesilapan dirinya?*' (Mazmur 18:13).

6. Oleh itu, saya berharap kamu mengetahui bahawa tiada penawar yang lebih berkesan untuk keselamatan selain pendedahan pemikiran seseorang: sesuatu yang kamu sendiri alami. – Mengapa, oleh itu, sesetengah daripada kamu, apabila Tuhan telah menganugerahkan kurnia ini kepadamu, apabila penawar sedemikian berada di hujung jari kamu, menangguhkan diri untuk mendekat kepada pengakuan dan pendedahan, lalu menahan diri dengan kesunyian, menjadi terhanyut dan dipenuhi, seumpama ulat, oleh pemikiran yang tidak pernah diungkai? Aku merasa kasihan kepada kamu, siapapun kamu, dan aku bersedih atas kelemahanmu. Mengapa, apabila kamu memiliki cara untuk disembuhkan, diterangkan dan disemangatkan, kamu menempatkan diri kamu dalam keadaan sebaliknya? Tuhan melihat segala-galanya; kerana '*tidak ada makhluk un yang tersembunyi daripada-Nya; tetapi segala-galanya telanjang dan terdedah di hadapan mata-Nya*' (Ibr. 4:13). – Selain itu, aku mesti mendedahkan kamu; kerana aku memerlukan kejujuran anak-anakku, supaya aku dapat mengenal mereka, dan mereka mengenal aku.

7. Dan inilah, tepatnya, persaudaraan rohani yang sejati: ketaatan yang tulus, perjalanan tanpa beban, doa yang manis, kemajuan yang tiada henti dan pendakian menuju kesempurnaan. Baiklah air mata penyesalan yang mengalir dari mata; baiklah doa yang murni, sama ada siang atau malam; baiklah kesabaran dalam kesengsaraan; baiklah mengejar kerja jarum; baiklah mendengar bacaan dengan teliti; baiklah tidak cepat

bercakap dan berbual tanpa ketawa; baiklah pengawalan diri yang terukur; baiklah mengingati kematian dan kehidupan orang-orang kudus, dan meneladan mereka sedaya upaya; baiklah melarikan diri daripada keberanian berahi dan mengamalkan kerendahan hati ilahi; tetapi yang paling utama daripada semuanya ialah pemeriksaan diri yang tidak kenal belas kasihan dan pengakuan pemikiran seseorang. – *'Ujilah segala-galanya; berpeganglah kepada yang baik'* (1 Tes. 5:21).

103. Pemikiran dan perasaan, kata-kata dan perbuatan di dunia itu sangat berbeza daripada kita sendiri: kita menganggap semua ini seolah-olah kita berada di syurga

103. 1) Pemikiran dan perasaan, kata-kata dan perbuatan di dunia sangat berbeza daripada apa yang kita miliki: kita menganggap semua ini seolah-olah kita berada di syurga. – 2) Dialah Tuhan yang telah memberikan kepada kita apa yang kita miliki; baik di dalam mahupun di luar, semuanya berbeza daripada yang ada di dunia. – 3) Namun begitu, berhati-hatilah supaya kita tidak menjadi lebih teruk daripada orang awam. [2, 26]

8. Maha suci Allah, yang memilih kami sejak dalam kandungan ibu untuk panggilan suci ini! Syukurlah kepada Tuhan, yang telah memanggil kami ke jalan kehidupan biara yang diberkati dan ajaib! – Kepada kita – walaupun mungkin dianggap berani untuk mengatakannya, namun ia tidak jauh daripada kebenaran – benar-benar telah dianugerahkan untuk memahami misteri Kerajaan Syurga lebih daripada mereka yang di dunia, yang ramai di antaranya, walaupun melihat, tidak melihat bagaimana keadaan sebenar. Kerana perhatikanlah apa fikiran dan cita-cita mereka: mereka memuja kekayaan dan kemasyhuran yang lenyap, bergembira dengan pelbagai keseronokan dan kesukaan, terpicat dengan minyak wangi yang harum, pakaian yang lembut, permata, kediaman yang indah, taman, hutan kecil dan segala macam kesia-siaan lain; mereka ketawa, menari, dan menjadi gemuk seperti haiwan yang disembelih, dan melakukan banyak perkara lain yang lebih baik tidak disebutkan, begitu juga dengan akibat yang timbul daripadanya – akibat yang tidak baik, namun dipuji oleh mereka. Inilah yang mereka puji, yang mereka banggakan, dan yang mereka gembirakan! – Tetapi semua ini tidak bermakna dan patut dicemuh di mata mereka yang *'telah menyalibkan daging beserta hawa nafsu dan keinginan'* (Gal. 5:24); – seperti keadaannya kamu sendiri dalam Tuhan Yesus Kristus, menurut Rasul Kudus, yang telah menyalibkan daging. Kita mempunyai kerinduan yang berbeza dan kecenderungan yang berbeza terhadap perkara-perkara lain. Kita mencari dan berusaha mencapai keadaan kesejahteraan yang wujud di syurga kenikmatan, tempat kita diusir: untuk tujuan ini kita mengamalkan cara hidup yang hampir dengan cara hidup asal, berpaling dari dunia yang menggoda dan mendekat kepada Tuhan, menanggalkan kegelapan hidup ini dan berpakaian dengan cahaya roh, dan dengan menafikan segala-galanya, kita menjadi tuan atas segala-galanya.

9. Wahai, betapa ajaib dan mulianya panggilan ini! Siapakah yang memisahkan kita daripada daging dan darah, daripada ibu bapa, saudara-mara, tanah air, daripada adat kehidupan ini dan daripada segala yang bersifat duniawi? Siapakah yang telah meyakinkan kita untuk menyerahkan diri sebagai hamba kepada abbot dan bapa rohani, dan untuk melaksanakan amalan asketik iaitu berpantang, berjaga dan tidur di atas tanah lapang? Siapakah yang telah mencerahkan kita untuk melihat segala perkara tanpa gangguan atau keterlaluan, dan tidak menghargai emas, perak, kecantikan, kemegahan duniawi, atau bahkan mahkota diraja dan jubah ungu itu sendiri; tetapi sebaliknya menganggap lebih terhormat dan mulia pemakaian pakaian compang-camping dan berlubang ini dan berbangga dengannya, daripada berbangga dengan jubah yang berkilau? Siapakah yang telah memberikan kita kekuatan untuk melarikan diri daripada segala yang bersifat material dan jasmani dan untuk menyatukan diri kita dengan tatanan kehidupan yang lebih tinggi, kekal suci dan tidak tercemar melalui kesucian, seperti para Malaikat? Inilah pujian kami! Tuhan telah menganugerahkan semua ini kepada kita, yang telah mengasihi-Nya dan merindui berkat-berkat masa depan – cahaya yang tidak dapat didekati, kemuliaan abadi, kegembiraan yang tidak terlupakan, sukacita yang tiada henti, warisan kekal, Kerajaan Syurga, kekayaan yang tidak pernah habis, dan semua janji yang dinyatakan melalui Malaikat dan Para Bapa.

10. Oleh itu, marilah kita berjaga-jaga dan berhati-hati, supaya kita tidak berpaling kepada yang sebaliknya dan akhirnya ketinggalan di belakang mereka yang hidup menurut cara dunia. Oleh itu, marilah kita membersihkan diri berulang kali, dan berulang kali mengukuhkan diri dalam kesucian – dan marilah kita berhati-hati, dengan akal dan hati, supaya tidak memberi peluang sedikit pun kepada syaitan. Sabahatan menimbulkan sabahatan, pandangan mata menarik pandangan mata, kecuaian menggalakkan kecuaian; dan sedikit demi sedikit, apabila kita terbiasa dengan hal ini dan berasa selesai dengannya, kita mendapati diri kita

berada dalam kedudukan burung hantu malam, dan membawa kepada kematian berdosa. Bukan begitu, anak-anakku, bukan begitu; aku merayu dan memohon kepada kamu. Jagalah diri kamu daripada satu sama lain, kerana hidup dan mati terletak pada jiran kamu. Sikit kecerobohan, kelalaian tanpa berjaga-jaga, akan menenggelamkan seseorang ke dalam jurang dosa. Perhatikan dan berhati-hatilah, muda dan tua, yang di barisan hadapan dan yang mengikuti, yang memimpin dan yang dipimpin. Di atas kita diberkati; di sini kita dihina; di atas kita dipersembahkan sebagai hidup seperti malaikat, di sini kita diumpamakan seperti Iblis. Dikatakan tentang seseorang bahawa lebih baik baginya jika tidak pernah dilahirkan (Matt. 26:24). Hal yang sama boleh dikatakan tentang orang ini. – Tetapi cukuplah tentang hal ini. – Dan aku katakan perkara-perkara ini bukan untuk menjadikan kamu sedih, tetapi untuk menghalang pedang dosa yang akan datang dengan memberi amaran awal kepada kamu.

104. Tugas saya adalah untuk bercakap, dan tugas anda adalah untuk mendengar

104. 1) Tugas saya adalah untuk bercakap, dan tugas anda adalah untuk mendengar. – 2) Anda menghormati saya dengan bibir anda, tetapi hati anda jauh daripadanya: apabila saya memberitahu anda tentang kesempitan kewangan kita dan menjelaskan sebab-sebabnya, anda menerima keadaan kita; tetapi kemudian anda mula mengeluh, terutamanya tentang mengapa begitu ramai orang diterima masuk. – 3) Inilah yang akan saya jelaskan kepada anda: Tuhan adalah pemberi rezeki kami dan akan membantu kami. – 4) Janganlah kamu mengeluh: jika tidak, seperti orang Israel yang mengeluh di padang gurun dan, kerana itu, tidak masuk ke Tanah Perjanjian, kamu juga tidak akan masuk ke dalam Kerajaan Allah. – 5) Bilakah perkara seperti ini pernah berlaku kepada nenek moyang kita? Sebaliknya, mereka semua menanggung kesusahan, namun mereka tidak menolak apa yang diperlukan orang lain. – 6) Kamu sendiri telah disokong di sini, setelah datang ke sini dengan tidak mempunyai apa-apa: lalu mengapa kamu sekarang enggan menunjukkan belas kasihan kepada orang lain? Anjing yang mati kelaparan tidak dihalau, tetapi kamu mahu menghalau mereka yang bagi siapa Kristus mati. – 7) Bukankah kamu semua berjanji untuk menderita bersama aku; dan sekarang bagaimana? Atau telahkah kamu lupa bahawa penderitaan adalah bagian kita? – 8) Bertobatlah; adapun aku, aku tidak akan goyah; selain itu, kamu juga adalah rakan dalam perkara-perkara ini: sebab kita adalah satu. – 9) Ingatlah berapa kali Tuhan telah melepaskan kita daripada kesusahan: mengapa kita harus takut untuk bertindak selaras dengan perintah-perintah? [2:30]

11. Tugas dan usaha saya yang tiada henti adalah untuk sentiasa menyampaikan firman kepada kamu, mengingatkan kamu tentang apa yang benar, dan menghiburkan kamu dalam ketabahan hidup kamu yang bertaqwa. Kerana jika penggembala kawanan yang tidak dapat bercakap, kerana terpaksa, memikul tugas berjaga-jaga tanpa henti dan memelihara kambing domba yang diserahkan kepada mereka, membawanya ke padang penggembalaan dan membimbingnya di sana: betapa lebih besarnya keperluan bagi saya—seorang pendosa yang telah menerima kuasa ke atas kamu, domba-domba Kristus, dengan tidak layak—untuk berjaga-jaga terhadap jiwa kamu dan, melalui penginjilan firman, seolah-olah dengan seruling, untuk menegur kamu, menunjukkan apa yang benar dan mendatangkan faedah, dan memberi amaran kepada kamu tentang apa yang salah dan membahayakan. Tetapi memandangkan tugas sedemikian terletak di atas bahu saya, anda juga tidak dibenarkan memandang ringan kata-kata saya, sebaliknya hendaklah mendengar dengan teliti suara gembalaan saya. *'Kambing domba-Ku,'* firman Tuhan, *'mendengar suara-Ku, dan mereka mengikut Aku. Mereka tidak mengikut orang asing, malah melarikan diri daripadanya, kerana mereka tidak mengenali suara orang asing'* (Yohanes 10:27, 5). Ini terpakai kepada saya dan kepada kamu.

12. Tetapi mengapa saya telah menyampaikan pengantar ini kepada anda? – Saya katakan ini dari awal – supaya kata-kata ini tidak menjadi beban berat bagi anda – bahawa sebahagian daripada anda menghormati saya dengan bibir anda, sedangkan hati anda jauh dari saya. Kini saya akan menjelaskan – mengapa? – Kita telah menghadapi kesukaran dalam memenuhi keperluan fizikal kita, disebabkan hasil tuaian yang buruk pada tahun-tahun sebelumnya, serta kerana kemasukan orang yang dihantar oleh Tuhan dari pelosok dunia ke tempat perlindungan biara kita untuk keselamatan, dan juga kerana peningkatan rumah tetamu dan tempat perlindungan lain, memandangkan kita terletak di bandar diraja ini. Saya telah memaklumkan perkara ini kepada semua, dan, sambil menyatakan kesedihan mendalam serta kebimbangan yang membebani saya mengenai cara memenuhi keperluan kita untuk tahun ini, saya telah meminta dan merayu agar anda diilhamkan semangat untuk meningkatkan kraf tangan kita, melangkaui apa yang biasa di kalangan kita, sambil mengingatkan mereka bahawa bagi kita, yang mencari Kerajaan Syurga, adalah sangat wajar untuk menempuh dengan tabah pelbagai rintangan dan kesusahan, di atas jalan yang sempit dan penuh kesedihan, di mana kita

menghadapi kesedihan dan kesukaran, kelaparan dan dahaga, kesusahan dan peluh, ketelanjangan dan kemiskinan, dan perkara-perkara lain seumpamanya; dan menambah bahawa Tuhan sering membenarkan kita dikenakan ujian-ujian kecil, untuk menguji kedalaman cinta kita kepada-Nya, dan sama ada kita dengan rela menanggung kesengsaraan yang menimpa kita demi-Nya. – Kamu telah membuktikan diri kamu layak ketika itu dan memenuhi jangkaan saya. Tetapi kerana hatimu tidak benar-benar berpaling kepada Tuhan dan engkau hanya mengucapkan syukur dengan bibirmu, tidak lama kemudian engkau mengeluh, terbeban dengan apa yang telah berlaku, dan memberontak—bukan terhadap seorang Musa, tetapi terhadap aku, seorang berdosa—sambil berkata: 'Mengapa dia menghimpunkan begitu ramai mereka sedangkan dia tidak mampu menyediakan keperluan mereka? Dan apa perlunya ini? Dan siapakah yang memaksanya mengumpulkan orang sebanyak itu?'

13. Inilah kata-kata yang mesti saya sampaikan dan umumkan kebenaran Tuhan, serta tunjukkan pedang Tuhan yang akan menimpa orang-orang seperti itu, supaya darah kehancuran mereka tidak ditimpakan ke atas tangan berdosa saya. – Dan pertama sekali, mereka, seolah-olah bukan anak-anak sejati saya, tidak bersuara serentak dengan saya: 'Mengapa kita menampung mereka?' tetapi, seperti orang asing dan anak-anak yang jahat, mereka berkata: 'Mengapa Dia menerima mereka?' – dan dengan itu mengecualikan diri mereka sendiri daripada persekutuan dengan Aku. – Selain itu, walaupun mereka berkata demikian, mereka tetap bersalah dan layak dihukum, kerana, seperti yang dinyanyikan dalam Mazmur, *'Mereka mengumpat Tuhan dan berkata, "Bolehkah Tuhan benar-benar menyediakan hidangan untuk orang-orang ini?"'* (Mazmur 77:19–20)—kepada orang ramai sebegini? Adakah aku pembekal makanan, atau adakah aku menumbuhkan buah-buahan, atau memenuhi lumbung-lumbung? Dan sekali lagi, adakah aku atas kehendak dan kuasa sendiri menyambut mereka yang datang dan menambah persaudaraan? – Bukankah Tuhan dan Allah sendiri yang memelihara dunia, *'yang membuka tangan-Nya dan memuaskan segala makhluk hidup dengan kebaikan-Nya?'* (Mazmur 144:16). Bukankah Dia sendiri yang berkata: *'Carilah dahulu Kerajaan Allah dan kebenaran-Nya, dan semuanya itu akan ditambahkan kepadamu?'* (Mat. 6:33). Bukankah Dia sendiri yang menggalakkan mereka yang beriman lemah, sambil berkata: *'Lihatlah burung-burung di udara: mereka tidak menabur, tidak menuai, tidak mengumpulkan ke dalam lumbung, namun Bapa kamu yang di syurga memberi makan kepada mereka; lebih lagi Dia akan menjaga kamu, hai kamu yang kurang iman?'* (Mat. 6:26; Lukas 12:28). Tambahan pula, melalui seorang orang bijaksana, bukankah Dia yang memberi ilham: *'Siapakah yang mempercayai Tuhan lalu dibiarkan malu? Atau siapakah yang mencari perlindungan-Nya lalu ditinggalkan? Atau siapakah yang memohon kepada-Nya lalu diabaikan?'* (Sirakh 2:10). Dan sekali lagi, bukankah Dia yang menjanjikan melalui Injil: *'Barangsiapa datang kepada-Ku, Aku tidak akan menolak dia'* (Yoh. 6:37)? Dan bukankah Dia yang memerintahkan: *'Biarkan anak-anak kecil datang kepada-Ku, dan jangan halang-halangi mereka; sebab bagi orang-orang seperti itulah Kerajaan Allah'* (Luk. 13:16)? Terdapat banyak lagi petikan lain dalam Kitab Suci yang sependapat dengan hal ini. Mengapa, maka, engkau bangkit menentang aku, seorang yang malang, dan, dalam kemarahanmu yang terperangkap di lidah, mengucapkan omong kosong?

14. Engkau, nampaknya, adalah sejenis orang Israel, yang dibebaskan daripada tangan Firaun yang tidak kelihatan, daripada kerja paksa yang pahit sebagai hamba kepada nafsu, dan daripada Mesir yang gelap daripada kesombongan duniawi, – yang kemudian, ketika menempuh padang gurun kehidupan asketik dan penuh kesedihan, apabila berhadapan dengan kesengsaraan yang berat, tidak bersyukur kepada Tuhan mahupun memuliakan-Nya, supaya, dengan sikap yang demikian baik, apa yang diperlukan dapat terlaksana melalui taqdir Tuhan; tetapi mereka mengomel terhadap Tuhan, sambil berkata, seolah-olah: 'Adalah lebih baik kami mati di Mesir', mengingati periuk-periuk di Mesir dan masing-masing memahami dengan ini apa sahaja yang memberi mereka keseronokan terbesar di dunia. – Tetapi kamu tahu apa yang menimpa mereka yang mengeluh: tidak seorang pun daripada mereka dibenarkan memasuki Tanah Perjanjian, dan semua tulang mereka rebah di padang gurun. Aku takut, hai anak-anakku, bahawa kita juga mungkin menemui nasib yang sama, kerana telah melakukan seperti yang mereka lakukan. Tetapi ketika itu adalah zaman kanak-kanak Tabernakel dan Hukum; namun sekarang, ia adalah kesempurnaan kasih karunia dan kebenaran Kristus. Dan ini dilakukan bukan oleh orang awam, tetapi oleh beberapa orang di antara kita yang telah memanjat ke puncak kehidupan malaikat.

15. Bilakah keluhan sebegini pernah kedengaran di kalangan bapa-bapa kita yang terhormat? Atau pernahkah mereka menolak sesiapa yang mencari keselamatan di biara mereka kerana kekurangan bekalan material? Bukankah pintu mereka sentiasa terbuka—bukan sahaja kepada mereka yang ingin menolak dunia, tetapi juga kepada setiap orang miskin yang memerlukan? Tidakkah mereka juga meninggalkan wasiat khusus

mengenai perkara ini semasa kematian mereka? Anda tahu apa pengaturan yang dibuat oleh cendekiawan agung kita, Euthymius, dalam hal ini; anda membaca bagaimana keadaannya dengan Bapa-bapa kita yang sentiasa dikenang, Savvas dan Theodosius yang Agung, dan dengan Pachomius yang paling diberkati. Adakah mereka pernah menderita kekurangan? – Bukan sekali sahaja, dan sudah tentu bukan dalam darjah yang kecil. Salah seorang daripada mereka, sebagai contoh, tidak mempunyai keperluan untuk merayakan Liturgi pada Paskah; yang lain mengalami kesusahan yang serupa dengan pelbagai cara. Demikianlah, kadangkala mereka menikmati kelimpahan dengan pelbagai cara, dan pada masa lain menderita kekurangan; tetapi dalam kedua-dua keadaan itu mereka mengucap syukur kepada Tuhan dan menerimanya dengan tabah. Anak-anak mereka yang sebenar turut berkongsi penderitaan mereka, dalam kegembiraan dan sukacita. Tetapi mereka yang tidak seperti mereka—bahkan dahulu mahupun sekarang—jatuh di bawah kutukan dan binasa. Inilah sebabnya kamu harus berhati-hati, hai anak-anak dan saudara-saudaraku.

16. Dan kamu sendiri yang sedang mengeluh, ingatlah bahawa kamu tidak dikekalkan oleh usaha kamu sendiri, dan bahawa ketika kamu datang ke sini, kamu tidak membawa apa-apa bersama kamu. Pada masa itu, kerana kamu tidak perlu berpatah balik, kamu mengucap syukur dan memuji Tuhan serta kami. Bagaimana pula, hai orang-orang bodoh, kamu sekarang enggan menunjukkan kepada orang lain apa yang kamu sendiri terima pada masa itu, dan begitu kedekut sehingga menahan pemberian yang kamu terima daripada memberikannya kepada orang lain? Tidak bersahabat, tidak berbelas kasihan, kejam! Walaupun kami menampung anjing-anjing yang tidak dapat bercakap yang mati kelaparan, kami tetap layak dipuji. Kerana ada yang menulis: *'Orang benar itu mengasihi nyawa ternakannya'* (Amsal 12:10). Jadi, bukankah kita sepatutnya menampung makhluk berakal—makhluk ciptaan kita, saudara kita—yang memohon agar kita membawa mereka ke pelabuhan kita selepas kapal mereka karam dan menyelamatkan daripada keperluan yang amat sangat mereka yang Kristus mati untuk mereka? Tetapi pemikiran sedemikian tidak terlintas dalam fikiran orang yang tidak bijaksana.

17. Bukankah kamu berjanji untuk mati bersama aku demi Tuhan? Namun sekarang, pada sedikit saja kesusahan dalam kerja keras dan kekurangan, kamu menyangkal aku dan berpaling muka. Mengapa kamu tidak semakin mendesak aku untuk memastikan bahwa tidak seorang pun orang miskin yang datang ke sini pergi tanpa diberi makan, diberi minum, dan menerima pertolongan yang mereka cari? Tetapi kamu sendiri hanya suka mengenyangkan perut, malah melampaui batas: makan ikan, minum wain—bukan sekadar dua atau tiga gelas Krasavul, tetapi lebih banyak lagi, yang dilarang oleh Para Bapa. Dan pepatah itu menjadi kenyataan bagi kamu: *'Tiada siapa yang dapat berkhidmat kepada dua tuan'*—yang saya maksudkan ialah keserakahan makan dan kecintaan kepada Tuhan. Tetapi, hai kamu yang bodoh dan keras hati, fahamilah perkara ini: menurut segala yang telah diperintahkan oleh Bapa-bapa Kudus, dan yang olehku, seorang berdosa, sentiasa kukingatkan kamu, adalah wajar bagi kita untuk menderita dan, melalui pelbagai kesengsaraan, memasuki Kerajaan Syurga.

18. Oleh itu, bertaubatlah, kerana kamu telah berdosa besar dan melampau di hadapan Tuhan. – Adapun aku, aku tidak akan menolak mahupun ragu; tetapi seperti yang telah aku mulakan, demikianlah juga aku akan meneruskan, menerima setiap orang yang datang dengan segala kehangatan dan hati yang penuh semangat; kerana bukannya aku seorang sahaja, tetapi Tuhan yang telah memerintahkan ini, dan kemudian kamu sendiri bersama aku: kerana kita semua adalah satu. Apa sahaja yang kamu perbuat kepada aku, kamu perbuat kepada aku: apabila aku memakaikan orang yang telanjang, hangatkan yang kedinginan, pakailah yang bertelanjang kaki, masukkan yang gelandangan ke dalam rumahku, berilah makan kepada yang lapar, dan berilah minum kepada yang dahaga – dan semua ini atas nama Yesus Kristus, Tuhan kita yang benar, yang menyerahkan diri-Nya sebagai tebusan bagi dosa-dosa kita, percaya akan kebenaran janji-Nya bahwa *'Ia tidak akan membiarkan jiwa orang benar kelaparan'* (Amsal 10:3): begitulah jiwa-jiwa kamu, yang tidak pernah mengeluh—kerana aku tidak menuduh semua orang—bersukacita dalam pemenuhan perintah Tuhan dan dalam pertumbuhan persaudaraan, tabah dalam ujian Tuhan, telah menafikan segala-galanya dan bahkan bersedia untuk berdiri teguh dalam pekerjaan Tuhan hingga mati.

19. Pertimbangkanlah ini – saya sekali lagi berucap kepada kamu yang tidak dihukum – bukankah Tuhan telah menyelamatkan kita daripada kemelaratan yang teramat sangat lebih daripada sekali? Dan apakah berkat yang telah Dia kurniakan kepada kita, melalui doa bapa saya dan bapa kamu? – Bukankah Dia telah menyediakan kita dengan bijirin dan wain pada masa kekurangan? Tidakkah Dia menggerakkan orang berhati mulia untuk membuka lumbung mereka bagi menampung keperluan kami? Bukankah madu, zaitun, keju, selimut, pakaian dan emas masih dihantar kepada kami dari kampung-kampung, pulau-pulau dan bandar-

bandar – daripada para uskup, majistret dan malah mereka yang berpakaian ungu? – Semoga Tuhan mengampuni kamu dan menjadikan kamu lebih kuat pada hari-hari yang akan datang, supaya dengan menahan dan bersabar bersama saudara-saudaramu, kamu bersama mereka dianggap layak menerima mahkota kebenaran.

105. Musim kini sesuai (musim bunga); kawal tubuh anda

105. 1) Musim kini memikat (musim bunga); kawal tubuh anda. – 2) Kesederhanaan dalam minum dan makan. – 3) Kerana bagi mereka yang menahan diri, berkat surgawi menanti, di mana berkat duniawi tidak ada apa-apa. – 4) Pandanglah kumpulan kebajikan yang mengelilingi anda; pandanglah ke syurga: dan segala-galanya akan dapat ditanggung. [2, 31]

20. Kebaikan sukar diperoleh, tetapi mudah dicuri daripada orang yang lalai; dan apa yang diperoleh dalam jangka masa yang lama boleh hilang akibat kecuaiannya sesaat. Oleh itu, perhatikan diri anda dengan teliti pada masa musim bunga ini, apabila tubuh tangkas dan daging, sebagai bersifat duniawi, cenderung bertindak mengikut nafsu duniawi. Bumi, apabila disenyawakan dan diberi nutrien, menghasilkan tanaman mengikut sifatnya; demikian juga daging, apabila disuburkan dengan pelbagai makanan dan minuman, secara semula jadi mendidih dengan nafsu yang tersembunyi di dalamnya. Oleh itu, kendalikannya dan tahanlah ia; dan, seperti yang dikatakan oleh Rasul, '*janganlah memuaskan hawa nafsu*' (Roma 13:14), tetapi, dengan memberikannya apa yang diperlukan dalam ukuran yang munasabah, hiduplah dalam Roh.

21. Perlu dipraktikkan kesederhanaan dalam makanan dan minuman arak. Arak hendaklah diambil dalam kuantiti sedikit untuk keselesaan, dan hanya pada hari perayaan, semasa kerja yang amat melelahkan, ketika sakit, dan apabila perjalanan yang bakal ditempuh jauh; namun pada masa lain, seseorang harus berpuas hati dengan secawan sahaja, atau paling banyak dua: kerana kamu tahu apa yang dikatakan tentang hal ini dalam Gerondikon. Bagi hidangan, saya petik kepada kamu kata-kata berikut daripada Rasul: '*Hendaklah hidangan itu dihapuskan*' (1 Kor. 16:13). Saya tidak mengatakan ini untuk menjauhkan kamu sepenuhnya daripadanya, tetapi berharap agar kamu makan dan minum dengan cara yang wajar dan beribadah, demi keselamatan jiwa dan penguatan tubuh, supaya kamu dapat melaksanakan tugas-tugas yang dituntut daripada kamu.

22. Tidakkah kamu tahu bahawa melalui penghindaran dan penafian diri daripada keseronokan duniawi—makan daging, minum anggur, mandi, air panas dan seumpamanya—syurga ilahi sedang disediakan untuk kamu, dengan pokok kehidupan dan air keabadian, keseronokan Roh dan keindahan yang tidak terkatakan daripada berkat keabadian? Di sana, rehat dan segala keselesaan disimpan untukmu. Tidak lama lagi kamu akan sampai ke sana melalui pintu-pintu kematian dan mula menikmati kesemuanya tanpa henti dan selama-lamanya. Di sini, bagaimanapun, walaupun kita mengambil nikmat yang terdapat di istana diraja, ia bukan keseronokan (τρυφή) tetapi makanan (τροφή) untuk cacing; menikmati nikmat itu bukan kehidupan yang baik tetapi ketiadaan kehidupan; mengambil keseronokan daripadanya bukan kegembiraan tetapi kesedihan, – keseronokan terhadapnya bukan pemilikan tetapi perampasan; – warisannya benar-benar kesia-siaan kesia-siaan, seperti yang dinyatakan oleh Salomo yang paling bijaksana, setelah benar-benar merasai keseronokan dunia.

23. Kamu mempunyai pengawalan diri dalam teman wanita kamu, ketaatan dalam isteri kamu, kesucian, dara dan kebajikan dalam anak-anak perempuan kamu, dan penyesalan serta kerendahan hati dalam gadis-gadis suci kamu. Lihatlah ke langit di atas gunung dan kamu akan melihat di manakah kediaman kita, di manakah Kepala kita dan Bapa kita semua—Kristus Tuhan—berada, di manakah kota kita—Yerusalem Surgawi. Sesungguhnya, jika kamu menahan segala perkara, kamu akan menang; jika kamu berpuas hati dengan segala perkara, kamu akan dimahkotai; jika kamu meninggalkan dunia ini dengan cara demikian, pintu-pintu Kerajaan Syurga akan dibuka untukmu.

106. Marilah kita tabah menghadapi segala-galanya dalam harapan kebahagiaan abadi, menurut kata-kata dan teladan St. Paulus

106. 1) Marilah kita semua sabar menanggung segala-galanya dalam harapan kebahagiaan abadi, mengikut kata-kata dan teladan St. Paul. – 2) Kerana kita juga, seperti dia, menghadapi ujian untuk ditanggung pada setiap saat. 3) Jika kita menanggungnya, rahmat Tuhan akan berada di atas kita. [2:32]

24. Bekerja dan berusaha, dan jangan anggap kesengsaraan yang kamu hadapi dalam hidupmu demi Kristus sebagai sesuatu yang asing – sesuatu yang aneh dan tidak dijangka yang menimpamu. Bukankah kamu,

setelah datang ke sini dari dunia, telah mengaku di hadapan Tuhan dan malaikat-malaikat pilihan-Nya bahawa kamu dengan rela akan menanggung setiap kesedihan dan kesukaran demi Kerajaan Syurga – dalam kelaparan dan kehausan, dalam kesejukan dan ketelanjangan, dalam penghinaan dan cacian, dan dalam cubaan asketik yang lain? Adalah lebih baik untuk sama sekali tidak memikirkan hal-hal ini, tetapi hanya bertahan dan bertahan, sambil menumpukan pandangan pada penghujung yang diberkati bagi semuanya. Dan apakah penghujung itu? – Warisan Kerajaan Syurga, kegembiraan berkat yang kekal, merasai keabadian, kebahagiaan hidup yang tiada henti, anugerah anak, kemanisan syurga, dan setiap hiburan lain. Sesungguhnya, Rasul yang mulia itu telah berkata dengan wajar dan benar tentang hal ini, dengan menyatakan bahawa '*susah penderitaan masa sekarang tidaklah patut dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kita*' (Roma 8:18). Beliau kemudiannya mengembara ke seluruh dunia, seolah-olah di antara singa dan harimau, diseret dan dirobek-robek oleh orang-orang yang tidak percaya, dalam kelaparan dan kehausan serta bekerja siang dan malam, bekerja dengan tangan sendiri, supaya tidak menjadi beban kepada sesiapa pun, tetapi menyediakan keperluan dirinya dan rakan-rakannya melalui kerja kerasnya sendiri.

25. Jika, dalam keadaan di mana kita berada, kita menanggung segala-galanya dengan kesyukuran dan kesabaran – berbahagialah kita – kita tidak akan dihalang daripada mendapat bahagian di dalamnya. Tetapi jika kita terbukti berjiwa lemah, tidak puas hati dan mengeluh, apakah persekutuan yang boleh kita miliki dengan mereka yang berjuang menentang dosa sehingga menumpahkan darah mereka? Dan bukankah kita akan mendapati diri kita, pada hari itu, layak menerima segala jenis aib, apabila kita tidak mampu pun melaksanakan tugas yang paling kecil dengan tenang dan seperti yang sepatutnya? – Maksud saya, ketaatan yang konsisten, kerja tanpa rungutan, perkhidmatan yang rendah hati, kesunyian yang tepat pada masanya, pertuturan yang berhemah, peralihan tugas ke yang lain dengan ringan, tumpuan dan usaha yang setimpal dengan tugas, penundukan kehendak diri sendiri, penerimaan dengan bersyukur terhadap penebusan yang dikenakan, ketekunan yang tidak goyah dalam nyanyian mazmur dan doa, siang dan malam, dan pengulangan mazmur yang ditugaskan untuk hari itu dengan penuh kesabaran.

26. Semua ini dan banyak lagi, yang tidak dapat disebutkan, jika kita menerimanya, menanggungnya dan memenuhinya dengan rendah hati, ceria dan rela, maka hidup kita akan cemerlang, dan Tuhan, yang berpuas hati dengannya, akan memandang kita dengan penuh kasih dan memberkati kita. – Janganlah kita membiarkan diri kita menyimpang daripada cara hidup sedemikian; dan walaupun kita harus mati setiap hari akibatnya, terimalah dengan gembira, '*tanpa menimbulkan sebarang salah faham, supaya pelayanan kita tidak dicela*' (2 Kor. 6:3).

107. Kini adalah Prapaskah: maka hendaklah setiap seorang daripada kamu menyediakan diri seperti yang dituntut

107. 1) Kini adalah Prapaskah: marilah kita masing-masing menyediakan diri kita seperti yang dituntut. – 2) Bukan semata-mata penafian zahiriah daging dan asketisme jasmani yang dituntut, tetapi pemotongan segala yang jahat dan kehendak diri sendiri – kerendahan hati dan ketaatan. [2, 33]

27. Seperti yang anda tahu, kini adalah musim Lente yang suci, yang menuntut daripada kita usaha rohani yang jauh lebih besar daripada pada masa biasa, iaitu: kesediaan yang paling bersemangat untuk segala yang baik, keriang, keberanian, kesungguhan, kesabaran, doa syurga, penyesalan yang berlinang air mata, kerendahan hati yang meruntun jiwa, dan penguasaan diri yang wajar bukan sahaja daripada makanan dan minuman, tetapi juga daripada kecemburuan, kebencian, kemarahan, kegopohan, keluhan, kesombongan, dan nafsu yang paling keji. Periksalah diri anda dengan lebih teliti, sucikanlah diri anda selaras dengan apa yang telah disebutkan tadi, dan sediakanlah diri anda untuk menjadi bejana pilihan, instrumen yang berbicara tentang Tuhan, yang digerakkan oleh Roh Kudus. Inilah yang dituntut oleh musim ini; sebenarnya, inilah inti daripada berpuasa.

28. Jangan sesiapa berkata kepada saya: 'Saya banyak menyanyi dan mengucapkan mazmur, saya banyak berdoa, saya makan sangat sedikit, saya minum sedikit, semasa duduk saya hanya tidur sedikit, saya melakukan begitu banyak sujud, saya mengangkat tangan ke langit selama berjam-jam.' Semua ini, sudah tentu, terpuji. Tetapi beritahu saya ini: adakah akal anda rendah hati, adakah semangat anda hancur, adakah kehendak anda sendiri telah dipupuskan, supaya anda sentiasa taat, tidak pernah membantah, sama sekali tidak mengeluh, tidak berdebat langsung, tidak dengki kepada saudara anda, tidak sombong dalam pemikiran atau ucapan, sambil bertanya 'kenapa ini? kenapa itu?' Mengapa seseorang berada di kedudukan yang satu, dan yang lain di kedudukan yang lain? – Dan daripada ini, timbul keresahan di hati, wajah menjadi garang, dan

melontarkan—bukan daripada khazanah yang baik, tetapi daripada khazanah yang jahat di dalam hati seseorang—perkataan-perkataan yang tidak beriman, yang menentang dan yang tidak teratur, yang mungkin menjerumuskan bukan sahaja diri sendiri tetapi juga mereka yang mendengar ke dalam jurang kebinasaan. Itulah bukan amalan puasa, begitu juga bukan amalan menahan diri. Tetapi jika seseorang memiliki dalam dirinya semangat kerendahan hati dan ketaatan, maka dengan dua kebajikan ini, seperti dua sayap, ia terbang ke syurga dan menjadi teman Tuhan.

108. Janganlah kita membiarkan diri menjadi malas, mengingati bahawa kita bekerja untuk Tuhan, yang akan membalas jasa kita mengikut semangat dan kesungguhan kita

108. 1) Janganlah kita membiarkan diri menjadi malas, mengingati bahawa kita bekerja untuk Tuhan, yang akan membalas kita mengikut semangat dan kesungguhan kita. – 2) Pada masa yang sama, marilah kita mengamalkan keseluruhan susunan kehidupan, baik secara batin mahupun zahir, dengan kesempurnaan. – 3) Tabahkan hati: kita mempunyai Tuhan sebagai Pembantu kita, dan Ibu Allah yang Maha Suci, dan orang-orang kudus Allah, terutamanya yang tersendiri bagi kita – St. Yohanes Pembaptis dan St. Yohanes Teologus, yang kepada-Nya biara ini didedikasikan. – 4) Marilah kita menjauhkan diri daripada perbualan yang tidak wajar dan hanya bercakap tentang apa yang mendatangkan faedah kepada jiwa. [2, 84]

29. Berhati-hatilah, supaya hati kita tidak terbeban oleh keputusan, kemalasan dan pemikiran yang tidak wajar, kerana ini boleh membawa kepada malapetaka dalaman berupa kejatuhan dalam jiwa. Tetapi dengan semangat dan kesegaran muda, marilah kita berusaha untuk menjalani bersama-sama sisa hidup kita yang singkat dan semakin singkat ini, supaya, setelah melakukan perbuatan baik, amalan suci dan kebajikan yang terhormat, dan setelah meninggalkan dunia ini untuk memasuki zaman akan datang, kita akan dianggap layak menerima mahkota kebenaran yang tidak dapat binasa daripada Tuhan, Pemberi Upah. Oleh itu, hendaklah setiap orang menimbang bagaimana mereka menjalankan pelayanan mereka, dan terus melakukannya sehingga ke usia lanjut seolah-olah melayani Tuhan sendiri—bukan dengan cuai, bukan dengan lesu, bukan dengan malas, bukan dengan munafik—dengan mengetahui bahawa dengan berbuat demikian mereka tidak menyinggung manusia, tetapi Tuhan, kepada-Nya pelayanan itu dipersembahkan. Kerana, siapakah kita di sini, jika bukan sekadar hamba bersama yang mengingatkan orang lain tentang perintah Tuhan? – supaya baik mereka yang menunaikannya mahupun yang melanggarnya tidak berdosa di hadapan kita, dan mereka tidak berusaha untuk menyenangkan hati kita, tetapi Tuhan yang baik dan Tuhan yang memberi perintah itu. Oleh itu, sama ada seseorang menyalin kitab, berkhidmat, membajak, menggali alur, atau melakukan apa sahaja, hendaklah setiap orang melakukan kerjanya di hadapan Tuhan, dan bukan di hadapan manusia; dan kerjanya akan menjadi suci, dinilai oleh Tuhan, Yang Mengetahui isi hati, menurut usaha dan semangat yang telah dicurahkan kepadanya.

30. Seseorang mesti menjaga lidahnya daripada percakapan sia-sia, melindungi pandangannya daripada pemandangan yang tidak senonoh, memelihara hatinya daripada pemikiran yang tidak suci, dan menjiwai semua pancainderanya dengan rasa takut kepada Tuhan; seseorang patut melayan satu sama lain dengan hikmah yang rendah hati, menegur satu sama lain dengan kasih yang sederhana, dan terlibat dalam perbualan yang wajar, melihat apa yang berguna, mendengar apa yang wajar, bergaul dengan kesederhanaan, dan merenungkan perkara-perkara ketuhanan; supaya, dengan bersukacita dan gembira, kita dapat menunaikan perintah Tuhan dan mengakhiri hari-hari kita di bumi dengan penutup yang menyelamatkan jiwa.

31. Beranilah: kita mempunyai Tuhan sebagai penolong dan perantara dalam perjalanan hidup ini, dan sebagai perisai yang kukuh, syafaat Ibu Allah Yang Maha Suci dan doa-doa Tuhan kita, para santo agung Yohanes Pembaptis dan Yohanes Teologus, yang nama mereka dipakai oleh biara-biara kita. Tetapi *'jika Allah di pihak kita, siapakah yang dapat menentang kita?'* (Rm. 8:31). *'Jika Tuhan adalah pelindung hidup kita, maka siapakah yang kita takuti?'* (Mazmur 26:1). Jika kita mempunyai pertolongan Ibu Tuhan dan Para Kudus, siapakah yang akan mengalahkan kita? Tiada siapa pun, selama-lamanya. Tetapi iblis-iblis akan menjauhkan diri daripada kita, dan orang ramai akan memuji kita; musuh-musuh kita akan terkejut, dan tiada siapa pun akan menentang kita. Namun, jika kita tidak demikian, maka segala-galanya akan menjadi berbeza bagi kita.

32. Oleh itu, mengapa kita harus berkelakuan dengan sopan, terutamanya semasa tinggal di kota yang sedemikian? Marilah kita menahan diri daripada membincangkan perkara-perkara yang bukan urusan kita. Memperkatakan tentang raja-raja, bercakap tentang pemerintah, atau mengintip ini dan itu juga bukan urusan kita. *'Fahamilah perkara-perkara yang telah diperintahkan kepadamu'* (Sirakh 3:22), kata orang yang

bijaksana. Kita mempunyai kebimbangan yang berbeza, dan perbualan yang berbeza. Orang duniawi bercakap tentang perkara duniawi, dan mereka yang mementingkan kehidupan seharian bercakap tentang kehidupan seharian: tetapi kita bercakap tentang Tuhan Juruselamat kita, dan tentang apa yang mendatangkan faedah kepada jiwa: tentang kebajikan, tentang kehidupan bapa-bapa kita yang terhormat, tentang kematian, tentang peralihan dari kehidupan ini, tentang pertemuan dengan malaikat-malaikat suci, tentang penghakiman di hadapan takhta Kristus, tentang balasan yang adil, dan tentang Kerajaan Syurga. Dengan berbincang dengan cara ini, kita disinari seperti para malaikat dan menyinari orang awam, jika mereka kebetulan hadir; tetapi jika kita terjerumus ke dalam perbualan sia-sia, kita mencederakan diri sendiri dan mendedahkan diri kepada ejekan dan kecaman orang lain. – Oleh itu, berhati-hatilah mulai hari ini, dan jaga bibirmu daripada percakapan yang tidak wajar; sebaliknya, sebariskanlah berita tentang amal baik kita, dengan itu menyemarakkan semangat yang lebih mendalam untuk cinta kepada Tuhan, dan memilih untuk mati demi kebenaran-Nya. Dan Tuhan, menerima keputusanmu itu sebagai amal, akan menghiasi dirimu dengan mahkota syahid pada hari itu.

109. Carilah dengan sungguh-sungguh dan dengan segenap kekuatanmu apa yang bukan dari dunia ini: Tuhan akan memberkati kamu

109. 1) Berusahalah dengan sungguh-sungguh dan dengan segenap kekuatanmu untuk mencari apa yang bukan dari dunia ini: Tuhan akan memberkati kamu. Jika kamu tekun dalam cara ini, kamu akan makmur; kerana begitulah cara semua bapa-bapa hidup. – 2) Sekali lagi, teguran kepada mereka yang tamak akan harta dunia. [2, 35]

33. Sesetengah orang memilih satu perkara, yang lain pula memilih perkara lain sebagai objek pencarian mereka: ada yang mencari kuasa, yang lain kemasyhuran daripada pangkat rasmi luaran, dan ada pula yang mencari kepuasan serta kekayaan dalam bentuk rumah, hamba dan ladang: keinginan duniawi itu pelbagai. Tetapi kamu, setelah meninggalkan semua ini dan memindahkan jiwamu ke dunia lain, menginginkan dan mencari apa yang di atas dunia ini dan yang syurgawi, dan menetap di dalamnya dengan hatimu; segala perhatian dan usahamu dicurahkan untuk satu perkara ini. Tiada apa-apa yang mengganggu kamu atau memenuhi fikiran kamu kecuali penyucian sepenuhnya nafsu-nafsu dan pemerolehan hati yang taubat dan rendah hati, doa yang tidak henti-henti, kesungguhan yang berterusan, penyesalan yang berlinang air mata, dan pemutusan hubungan sepenuhnya—bukan sahaja daripada rakan dan kenalan, tetapi juga daripada ibu bapa kamu sendiri dan segala kesia-siaan duniawi. – Sesungguhnya, itulah kurnia Tuhan ke atasmu! Dan aku melihat bagaimana setiap daripada kamu bertekun, berusaha dan memaksa diri untuk menyingkirkan nafsu yang menyiksamu dan untuk terus kekal dalam persekutuan dengan Tuhan Yang Maha Esa. Oleh itu, jika kamu tabah dalam perjuangan syahid sedemikian, Kristus Tuhan kita akan menganugerahkan kekuatan dan ketabahan kepada kamu untuk menangkis setiap tentangan nafsu dan syaitan terhadap kamu dan untuk berjaya menyelesaikan tugas yang amat diberkati yang menanti kamu, sama seperti yang dilakukan oleh orang-orang kudus dan Bapa-bapa penyampai Tuhan yang hidup sebelum kamu. Adakah mereka, walaupun berjasad dan tunduk kepada tabi'at yang sama seperti kita, menjalani kehidupan tanpa susah payah atau perjuangan? Sama sekali tidak; tetapi setelah menanggung dan mengatasi pelbagai cubaan, melalui segala ketaatan dan kerendahan hati, serta pengawalan diri dan setiap kebajikan lain, setelah menundukkan daging kepada roh, mereka naik ke puncak kehidupan suci dan mencapai apa yang mereka capai dan kerana itulah mereka dimuliakan. Marilah kita mengenang kebajikan Bapa kita yang amat dihormati, Savva⁹⁵, untuk pembinaan jiwa kita. Sebagai seorang pendatang baru, seperti yang anda tahu, dia amat taat, rendah hati dan suka membantu; dan apabila diberikan tugas yang paling rendah, dia bergembira seolah-olah melakukan sesuatu yang mulia; siang dan malam dia bekerja keras, membawa air dan kayu api, tiba terlebih dahulu untuk menyanyikan mazmur dan pulang terakhir. Banyak lagi telah ditulis tentang beliau, yang tiada masa untuk disenaraikan sekarang. Marilah kita juga, anak-anak, meneladani contohnya; kerana ini tidak mustahil: seseorang dalam satu perkara, yang lain dalam perkara lain, saling membantu, saling bersaing, tetapi yang paling utama berhati-hati agar tidak melakukan apa-apa mengikut kehendak sendiri, walaupun perkara yang nampak baik, tanpa perundingan yang sewajarnya.

34. Saya tidak dapat berdiam diri mengenai satu perkara; yang kedua, saya tidak tahu bagaimana, sedang dilakukan di kalangan kamu oleh segolongan orang jahil yang memandang rendah segala peraturan,

⁹⁵ Khutbah ini disampaikan pada hari peringatannyanya.

walaupun hal ini amat tercela – maksud saya, kehilangan barang yang kerap berlaku, atau lebih tepat, kecurian yang berlaku di kalangan kita. Sebagai contoh, apabila seseorang meninggalkan selipar, pen, atau alat kraf tangan lain di selnya semasa keluar seketika, atau untuk tempoh yang lebih lama atas urusan, mereka kembali mendapati bahawa apa yang ditinggalkan telah hilang. Perbuatan ini benar-benar syaitan, membingungkan dan memalukan dalam kalangan persaudaraan: dan kecurigaan, fitnah, kesedihan malah permusuhan akan timbul, yang mungkin lebih ditujukan kepada yang tidak bersalah daripada yang bersalah. 'Dengarlah, hai para pencuri, amaran keras daripada Rasul yang diberkati, Paulus: "*pencuri... dan pemerasan*" – "*tidak akan mewarisi Kerajaan Allah*" (1 Kor. 6:10). Setelah menyebut '*penindas*', beliau tidak menjelaskan sama ada ia mengenai perak atau emas, atau pakaian berharga, tetapi mengeluarkan pengisytiharan umum; – apa pun objek penindasan itu, walaupun benda yang paling kecil, penindas itu tidak akan mewarisi Kerajaan. Tahukah kamu ini, hai para pencuri dan perompak? – Dan aku memohon kepada kamu, berhentilah mencuri dan merompak – benang, jarum, jarum jahit, pen, teko kecil, mangkuk, pisau kecil, tali pinggang – dan sebagainya: kerana semua yang melakukan perkara-perkara seperti itu, aku ulangi, tidak akan mewarisi Kerajaan Allah. – Atau kamu tidak takut akan penghakiman Apostolik? Bukankah aku, seorang yang miskin, yang mengucapkan ancaman sedemikian? – Oleh itu aku memohon sekali lagi: marilah kita hidup dengan cara yang layak bagi panggilan yang telah kita terima, dalam kesucian, kekudusan dan kebenaran, menjauhkan diri daripada keburukan yang disebutkan itu, supaya kita menjadi ahli waris kepada berkat yang kekal.

110. Melalui persekutuan kamu, kebaikan setiap orang meliputi semua, dan kebaikan semua meliputi setiap orang

110. 1) Melalui persaudaraan kamu, kebaikan setiap orang tersebar kepada semua, dan kebaikan semua tersebar kepada setiap orang. – 2) Oleh itu, marilah kita jangan menjadi malas atau bertindak mengikut cara kita sendiri; tetapi, dengan menjalani kehidupan bermasyarakat, marilah kita berusaha menjauhkan diri daripada kejahatan dan bersemangat untuk apa yang terpuji. – 3) Apa yang kita lakukan dan alami datang dan pergi – dan tidak lagi dirasakan; namun ia tetap tinggal di dalam, dan pada Hari Penghakiman ia akan terungkap, sama ada untuk membenaran atau untuk penghakiman. [2, 87]

1. Setiap daripada kita mempunyai karunia masing-masing, seperti yang tertulis: seorang mempunyai ini, seorang lagi mempunyai itu. Tetapi kamu, saudara-saudari, yang diikat bersama oleh ikatan kasih, oleh karena kasih ini, jadikanlah pekerjaan dan kebajikan satu sama lain sebagai milikmu. Anda, sebagai contoh, menanggung penghinaan dengan tabah; yang lain terkenal dengan kesungguhan; yang lain cemerlang dalam kesunyian; dan yang lain lagi dalam kerendahan hati; dan melalui persaudaraan, setiap seorang daripada anda memiliki bukan sahaja apa yang anda miliki sendiri tetapi juga apa yang dimiliki oleh yang lain: kebaikan anda saling bertukar daripada seorang kepada semua, dan kembali semula. Oleh itu, bergembiralah dan turutkan kegembiraan sesama sendiri; dan apa jua karunia yang dimiliki seseorang, hendaklah ia unggul dalam hal itu, menjauhkan kesombongan dan menganggap kebajikan saudaranya lebih mulia. Oleh itu, jika kita adalah seperti itu, dan bersatu padu antara satu sama lain serta diikat bersama oleh ikatan kasih, marilah kita berusaha lebih giat lagi untuk unggul, dan Tuhan akan dimuliakan dalam pekerjaan kita, dan cara hidup kita akan dikenali di seluruh kebanyakan alam semesta.

2. Tetapi janganlah sesiapa bersikap mementingkan diri sendiri atau aneh. '*Celakalah mereka yang bijaksana di mata mereka sendiri dan cerdik di pandangan mereka sendiri*' (Yesaya 5:21). Janganlah sesiapa cuai atau malas, supaya mereka tidak mendengar: '*Pergilah kepada semut, hai orang pemalas*' (Amsal 6:6). Dan janganlah sesiapa mempunyai hati yang berkecuali dalam penghakiman mereka, supaya mereka juga tidak mendengar: '*Orang yang berkecuali hatinya tidak tetap dalam segala jalannya*' (Yakobus 1:8). Tetapi sentiasa aktif dan segera dalam melaksanakan perintah, ikhlas, tidak bersalah kerana kamu telah mengaku pemikiran terpendammu, tidak dikuasai oleh kesombongan dan tidak terbawa oleh nafsu kamu sendiri. Kerana orang yang demikian adalah seperti '*ombak laut yang dihembus dan diombang-ambingkan oleh angin*' (Yakobus 1:6), seperti orang yang tidak menentu dan tidak mempunyai asas dalam hatinya. Tetapi semoga segala perkara seperti itu jauh daripada kamu semua; adapun '*segala yang mulia dan terpuji*', berusahalah untuk memperolehnya, untuk diperkaya dengannya, dan untuk menghargainya dalam perbendaharaan jiwamu, supaya kamu dapat mencapai Kerajaan Syurga.

3. Apa sahaja yang kamu lakukan setiap hari, sama ada yang terpuji atau tercela, semuanya akan lenyap, terbawa seperti arus air, sehingga dalam kesedaran kamu hampir tiada yang tinggal dari semalam ke hari ini. Barangsiapa yang menderita demi Perintah, bekerja keras, menangis, menahan derita, berpeluh,

hatinya hancur, ditindas, menjadi penat, dihinakan – atau menderita dengan cara lain – dia merasainya pada saat itu, dan ia berlalu dengan segera; tetapi bagi orang yang mengalaminya, semuanya kekal dan terpelihara selama-lamanya untuk menerima ganjaran. Sebaliknya, sesiapa yang leka dengan percakapan sia-sia, ketawa, berseronok, bermewah-mewah, bermain, menyerahkan diri kepada kemalasan, tidak taat kepada sesiapa, bertindak sambil lewa, dan bersikap dengki, marah, berang, merancang, bertindak angkuh, dan sebagainya – orang yang demikian bukan sahaja tidak mendapat sebarang faedah daripadanya sekarang, malah menyimpan untuk dirinya sendiri hukuman yang tidak dapat diampuni pada hari pembalasan dan penghakiman yang adil Tuhan. Marilah kita merenungkan hal ini, saudara-saudara, dan berusaha mencapai kebajikan, sambil berusaha sedaya upaya untuk menjauhkan diri daripada dosa sebagai kejahatan yang membawa malapetaka dan memusnahkan segalanya, supaya kita dapat mengakhiri hari-hari kita dengan cara yang menyenangkan Tuhan dan dianggarkan layak menerima berkat yang dijanjikan bersama-sama semua yang telah menyenangkan Tuhan.

111. Khutbah disampaikan supaya, dengan mendengarnya, kamu dapat dibimbing ke jalan yang benar, namun kamu semua tetap seperti sedia kala: maka berhentilah menjadi begitu lalai dan tidak aktif

111. Khutbah disampaikan supaya, dengan mendengarnya, anda dapat dibimbing ke jalan yang benar, namun anda kekal sama seperti sedia kala: maka berhentilah menjadi begitu lalai, dan jadilah lebih aktif. [2, 38] Saya bertanya, untuk tujuan apa khutbah disampaikan? Adakah ia semata-mata supaya ia dibaca pada waktu tertentu dan menyenangkan telinga anda, atau supaya anda memuji saya, atau sekadar tanpa sebarang tujuan khusus? Kerana tiada satu pun daripada sebab-sebab ini; tetapi supaya anda merenungkan apa yang dikatakan, memeluk kuasa firman dengan segenap jiwa anda, dan menghasilkan buah melalui kasih karunia Kristus, dengan bantuan doa saya dan Bapa anda. – Itulah niat dan tanggungjawabku; tetapi apa yang aku lihat? – Aku lihat bahawa sebaik sahaja khotbah selesai, segala-galanya lenyap dari ingatanmu serta-merta, tidak meninggalkan sebarang kesan, seolah-olah tiada apa-apa yang telah dikatakan. Itulah sebabnya, sebaik sahaja kita melangkah keluar selepas ibadat, kita segera kembali melakukan dosa yang sama seperti biasa. Seorang mula bercakap bukan pada tempatnya, seorang lagi mengomel, seorang menyebarkan khabar angin, seorang lagi bersembunyi di sudut untuk tidur sejenak dan terlepas pelajaran menjahit; dan apabila dia kembali, *'tangannya lemah dan lututnya lemah'* (Sirakh 25:26). Saya tidak akan berkata lebih lanjut mengenai perkara ini. Tidak sepatutnya demikian, anak-anakku, tidak sepatutnya demikian; supaya kamu tidak mendengar dikatakan tentang kamu: 'Orang-orang ini memberkati aku dengan bibir mereka, tetapi hati mereka jauh dari aku.' Tetapi apabila kamu mendengar firman keselamatan, sama ada daripada pengajaran aku atau daripada Kitab Suci yang telah dibacakan—bila pun masa itu—semoga rasa takut akan Tuhan dinyalakan dalam hati kamu, percikan kasih kepada-Nya, keinginan untuk maju, dan tekad untuk memelihara perintah-perintah-Nya yang kudus dengan setia, supaya kita dianggap layak untuk Kerajaan-Nya.

112. Kita sedang terlibat dalam perlumbaan rohani: siapakah pemerhati? Apa yang harus menjadi tumpuan para pelari? Siapakah yang berlari dengan cara yang teladan?

112. 1) Kita sedang terlibat dalam perlumbaan rohani: siapakah pemerhati? Ke manakah perhatian para pelari harus ditumpukan? Siapakah yang berlari dengan cara yang teladan? – 2) Seseorang tidak boleh iri hati terhadap pangkat dan darjat yang biasa wujud dalam biara; segala yang dikatakan oleh mereka yang tidak berpuas hati dalam hal sedemikian adalah tidak bijaksana: biarlah mereka memperbaiki diri, kerana ini adalah tabiat yang mereka peroleh. [2, 39]

4. Kamu adalah pelari kaki pantas Tuhan Allah, dan perlumbaan kamu bukan di bumi, tetapi dari bumi ke syurga; penontonnya bukan manusia, tetapi bala tentera Malaikat dan Orang-Orang Suci; pemberi mahkota ialah Tuhan sendiri, dan mahkota itu tidak pudar. Berbahagialah kamu yang telah memasuki arena pertandingan ini dengan mengucapkan ikrar kebiaraan. Tetapi di sini anda baru sahaja bermula; mahkota itu, bagaimanapun, hanya diberikan kepada mereka yang telah menamatkan perlumbaan. Hendaklah setiap seorang daripada anda memerhatikan dengan teliti bagaimana anda berlari; perhatikanlah penanda di litar perlumbaan yang menentukan kejayaan perlumbaan itu, iaitu kemajuan dalam kebajikan; hendaklah dia memelihara mata yang waspada terhadap halangan – dan berusaha untuk mengatasinya – iaitu godaan daging, dunia dan iblis, mengambil kekuatan untuk ini daripada Roh Kudus; janganlah sesiapa memandang ke sisi, tetapi, menumpukan pandangannya pada satu titik di mana garisan penamat terletak, hendaklah dia mengarahkan segala kekuatannya ke sana. Perlumbaan ini belum berakhir. Kamu telah berlari dengan baik

setakat ini; teruskan dari sini dengan semangat dan usaha yang tidak kurang, bersaing antara satu sama lain dan saling membantu. Siapa yang dapat mendahului yang lain? Siapa yang paling rendah hati di antara semua. Siapa yang berlari dengan cara yang teladan? Siapa yang paling taat, paling sopan, paling tidak mengeluh, paling taat dalam menyanyikan mazmur, paling pendiam, paling rajin, paling bersyukur, paling giat berdoa, paling ikhlas, paling rendah hati, paling bebas daripada niat jahat, paling bebas daripada dengki, paling setia, paling penyayang kepada Bapa, dan dalam setiap cara lain di mana perbuatan kebajikan sempurna dinyatakan, baik dalam jiwa mahupun dalam tubuh. Biarlah ini menjadi haluanmu, dan biarlah inilah cara kita meningkat dari kekuatan ke kekuatan, dan dari dunia ini ke syurga.

5. Biarlah kasih menjadi ciri khas kamu, yang membezakan kamu sebagai murid Tuhan. Dengan berdiam dalam kasih, terimalah dengan kasih setiap perbezaan di kalangan saudara-saudara, keutamaan mereka dan kenaikan pangkat dalam pelayanan, kraf, jawatan dan pangkat. Biarlah rasa cemburu, semangat berlebihan dan kemarahan berlalu. Hendaklah setiap seorang daripada kamu menganggap apa yang menguntungkan saudara-saudaramu sebagai menguntungkan dirimu sendiri, dan bergembiralah atas kejayaan mereka. Dengan demikian, Tuhan berasa suka, dan kemenangan menyeluruh ke atas segala-galanya dicapai. Cinta adalah mahkota segala kebajikan. Tetapi berasa kecewa kerana si polan lebih dipilih dalam perkara tertentu atau dalam pelayanan tertentu adalah sesuatu yang busuk dan berbahaya, dan tanda pihak yang menentang. Bukan begitu, anak-anakku, bukan begitu. Adalah tidak adil untuk berkata: 'Aku patut dihormati lebih daripada si polan', atau: 'Aku lebih tua daripada si polan – oleh itu aku layak mendapat tempat tertinggi.' Larilah, aku memohon, daripada perangkap syaitan yang sedemikian. Tetapi apa sahaja yang baik, apa sahaja yang mulia, apa sahaja yang sesuai bagi orang-orang kudus—apa sahaja yang bersifat persaudaraan, apa sahaja yang rendah hati dan bijaksana, apa sahaja yang teragung—pikirkanlah perkara-perkara ini, usahakanlah perkara-perkara ini, perjuanglah untuk mencapai perkara-perkara ini, sambil bertindak dalam segala hal dengan kesederhanaan seperti kanak-kanak, tanpa niat jahat, dan dengan ikhlas, sebagai umat pilihan Tuhan, tidak menerima apa-apa selain apa yang diperintahkan. Namun, jika ada sebarang kesilapan berlaku, segeralah membetulkannya dan menebusnya dengan melakukan taubat, supaya pada Hari Penghakiman kamu dapat mendengar suara yang mulia itu: *'Marilah, hai kamu sekalian yang diberkati oleh Bapa-Ku; terimalah warisanmu, iaitu kerajaan yang telah disediakan bagimu sejak dunia ini diciptakan'* (Matius 25:34).

113. Anda telah meluruskan niat anda; tetapi ini tidak melepaskan anda daripada godaan musuh, yang sememangnya sedang anda alami

113. 1) Anda telah meluruskan niat anda; tetapi ini tidak melepaskan anda daripada godaan musuh yang sedang anda alami. Tetapi kekal setia pada ikrar anda, dan Tuhan akan membantu anda berdiri teguh. – 2) Oleh itu, tolaklah buatan kegelapan dan berusaha dalam buatan terang: yang pertama mendatangkan murka Tuhan, manakala yang kedua membawa berkat-Nya. – 3) Kini terdapat ramai yang sakit di kalangan kita: hendaklah mereka yang sihat melayani yang sakit; dan hendaklah yang sakit bersabar serta berpuas hati dengan segala hal. Kami tidak mempunyai hamba: saudara-saudara melayani kerana kasih dan ketaatan. Tabahkan hati, hai kamu yang bekerja: Tuhan melihat segala-galanya. [2, 40]

6. Demi rahmat Tuhan, kamu semua terhitung di antara mereka yang akan diselamatkan; kamu semua telah menempuh jalan menuju keselamatan, dan tiada seorang pun di antara kamu yang mempunyai tujuan lain selain mencapai keselamatan; tetapi kerana syaitan, musuh segala yang baik, ramai di antara kita tertakluk kepada godaan yang tidak diinginkannya: ada yang dibakarnya dengan keseronokan berahi, menggunakan nafsu muda demi keuntungannya, – yang lain dijatuhkannya melalui kehendak sendiri, iaitu perkara yang menyebabkan dia sendiri jatuh dari syurga; dan yang lain lagi dibuainya sehingga lalai melalui kecuaian, dibelenggu dengan keputusan, dan dibawanya mengikut kehendaknya dan ke mana sahaja dia suka; dia menggongcangkan kita melalui ketidakpercayaan dan, setelah menjebak kita dengan pemuasan nafsu, mengajar kita melakukan perbuatan yang tidak senonoh. Dan mengapa kita perlu menyenaraikan satu persatu semua cara dia cuba menembusi kita hari demi hari, sementara dia berdiri dan menunggu hanya saat kita mengendur dan menyerah kepada buas nafsu? Tetapi semoga Tuhan Allah, yang berkata kepada laut, *'Tenang dan senyaplah'* (Markus 4:39), menghalangnya daripada melakukan ini, dan semoga Dia menghalau dia jauh daripada kita ke suatu tempat yang jauh. Inilah yang berlaku apabila kita menumpukan perhatian pada diri sendiri dan sentiasa mengingati tujuan utama kemasukan kita ke biara: kerana kita, di hadapan Tuhan sebagai saksi kita, telah berjanji untuk menanggung setiap kesedihan dan kesukaran, sehingga ke mati.

7. Oleh itu, buanglah segala yang bertentangan dengan pencarian keselamatan: orang yang berjiwa lemah, kelemahan semangat mereka; orang yang bercita-cita tinggi, cita-cita mereka; orang yang malas, kemalasan mereka; pencari keseronokan, kecintaan mereka terhadap keseronokan; orang yang sombong, kesombongan mereka; orang yang angkuh, keangkuhan mereka; orang yang biadab, kebiadaban mereka; yang tidak patuh pada hukum, ketidakpatuhan mereka pada hukum; yang suka bercakap, kelancangan mereka bercakap; yang penyayang damai, kecintaan mereka pada damai; yang berahi, nafsu mereka; yang berduka, kesedihan mereka yang sia-sia; yang dengki, kecemburuan mereka; yang suka bertengkar, sifat suka bertengkar mereka; yang suka berdebat, sifat suka berdebat mereka; yang suka ketenangan, kecintaan mereka pada ketenangan. Demikianlah perbuatan kegelapan dan rupa kejahatan – ciptaan dan hasutan si jahat! Tetapi yang berikut menyenangkan Tuhan yang baik: damai, kelembutan, kerendahan hati, ketaatan, kebebasan daripada kecemburuan, kesungguhan, perhatian, kewaspadaan, kasih, harapan, kebenaran, dan doa. Demikianlah perbuatan-perbuatan terang, demikianlah senjata-senjata kebenaran dan keberanian orang-orang kudus! Aku memohon kepada kamu, demi kasihmu kepada Tuhan, bangunlah, hai kamu yang telah dibuai hingga tertidur oleh nafsu; waspadalah, hai kamu yang terlelap di bawah pesona musuh. Jika kita ingin hidup baik dan jika kita suka melihat hari-hari yang baik, marilah kita menghiraukan Dia yang berkata: *'Berpalinglah dari yang jahat dan lakukanlah yang baik; carilah damai dan usahakanlah'* (Mazmur 33:15). Di manakah mata Tuhan yang penyayang? *'Mata Tuhan tertuju kepada orang benar dan kepada mereka yang takut akan-Nya'* (Mazmur 32:18). Dan di manakah wajah murka Tuhan? *'Wajah Tuhan'—'ada di ateu -orang yang melakukan kejahatan, supaya Dia memupus ingatan mereka dari bumi'* (Mazmur 33:14). Dan semua firman berikut dalam mazmur ini menawarkan wawasan yang menakjubkan, jika kita sudi merenunginya.

8. Pada hari-hari ini kita mempunyai ramai saudara yang sakit: begitulah zaman yang tidak sihat yang kita jalani. Kita yang sihat, marilah kita membantu yang sakit. Bagi yang sakit, marilah kita menerima hukuman ini daripada Tuhan sebagai jalan keselamatan, dan, dengan menanggung penyakit kita dengan hati yang baik, marilah kita bersyukur atas segala yang telah diberikan kepada kita. Dan apabila kita sembuh daripada penyakit kita, janganlah kita berlari-lari ke sana ke mari tanpa tujuan, tetapi marilah kita kembali kepada tugas kita. Kerana kita tidak mempunyai hamba upahan yang dilantik semata-mata untuk berkhidmat – seperti yang berlaku pada orang duniawi; tetapi kita adalah hamba dan tuan antara satu sama lain, berkhidmat dan dilayani – dan setiap seorang mesti memastikan bahawa dia berkhidmat lebih daripada menerima khidmat secara tidak wajar. Allah melihat setiap seorang daripada kamu dan amalanmu; Dia melihat apa keadaannya kamu dahulu dan apa keadaannya sekarang, bagaimana kamu hidup di dunia dan bagaimana kamu hidup di biara, bagaimana kamu mendisiplinkan diri dan menanggung segala-galanya, apa yang kamu pakai dan apa yang kamu kenakan di kaki, dan apa usaha yang kamu lakukan dalam melaksanakan tugasmu; – dan pada waktunya Dia akan memberi ganjaran kepada setiap seorang mengikut amalan mereka. Oleh itu, janganlah sesiapa pun berputus asa. Kita dikenali oleh Tuhan, dan kita akan berdiri di hadapan takhta penghakiman-Nya yang dahsyat, apabila, setelah memberi pertanggungjawaban tentang kehidupan yang telah kita lalui, kita akan menerima balasan yang sepatutnya.

114. Marilah kita memupuk jiwa kita, melakukan dalam erti rohani segala yang dilakukan oleh seorang petani ketika mengusahakan ladangnya

114. 1) Marilah kita memelihara jiwa kita, melakukan dalam erti rohani segala yang dilakukan oleh seorang petani ketika mengusahakan ladangnya. – 2) Sebagaimana para tentera berkelakuan dan berperang, demikianlah juga kita harus berperang dan berkelakuan; sebagaimana para tentera, dalam peperangan, menanggung segala-galanya dengan harapan ganjaran, demikianlah juga kita harus menanggung segala-galanya dalam ketaatan kita, demi Kerajaan Syurga. [2, 41]

9. Seorang petani, semasa mengolah ladangnya, tidak menghiraukan kesusahan kerja, supaya dia tidak melemahkan tangannya atau menjadi malas, tetapi sentiasa mengingati faedah di masa depan dan, demi faedah itu, menempatkan dirinya dalam kepenatan, peluh dan kekurangan yang membosankan. Kerana setiap daripada kita, seperti sebuah ladang, telah menerima jiwa kita untuk dibajak dalam kehidupan ini; oleh itu, kita juga mesti menanam amalan rohani di dalamnya; dan pada Hari Penghakiman, Tuhan yang menciptakan kita akan menuntut pertanggungjawaban kita atas hal ini. Oleh itu, saya memohon dan merayu kepada anda: marilah kita semua bersama-sama memupuk ladang jiwa kita dengan tekun, memperbaharuihnya menurut hukum kesalehan, supaya kita tidak menabur di antara duri hawa nafsu; tetapi setelah membersihkan ladang kita daripada segala rumpai dosa, marilah kita menabur benih di dalamnya, kemudian menyiramnya dengan

hujan rohani berupa air mata yang hancur kerana Tuhan, kelilingi mereka dengan pagar kukuh ketakutan kepada Tuhan, supaya tunas-tunas itu tidak dimakan oleh binatang-binatang nafsu, dan menerangi serta memanaskan mereka dengan sinar matahari kasih, supaya kemudian kita dapat memenuhi tangan kita yang mahir dengan ikat-ikat dan mengumpulkan banyak gandum amalan-amalan suci selaras dengan perintah Kristus. Untuk tujuan ini Tuhan Allah telah memanggil setiap jiwa ke dalam kehidupan ini, dan kita khususnya ke dalam kehidupan yang dicontohkan oleh para malaikat. Semoga setiap seorang daripada kamu, aku berdoa, menunjukkan melalui kelakuan baikmu bahawa ladangmu subur, berbuah, dan memancarkan haruman yang menyenangkan Tuhan; ini melalui transformasi sepenuhnya sikap dan hubungan jasmani, dan melalui ketaatan yang lembut dan kerendahan hati seperti Kristus, menyempurnakan diri hari demi hari dan diubah daripada kemuliaan kepada kemuliaan, dibalut dengan jubah cemerlang amalan baik, menyingkirkan segala ketidakpatuhan dan menawan setiap pemikiran kepada ketaatan Kristus, selaras dengan peraturan umum persaudaraan, sentiasa memeluk kecaman diri, yang dengannya kita dapat dengan mudah menjejakkan kaki dan membunuh naga berkepala banyak yang bernama kesombongan dan kehendak sendiri.

10. Ke tugas apakah kita dipanggil secara khusus, saudara-saudara? Ke peperangan dan pertempuran—bukan sekadar pertempuran mudah menentang musuh yang tidak penting, tetapi pertempuran sengit menentang kuasa-kuasa dahsyat roh-roh yang tidak kelihatan, seperti yang dikatakan oleh Rasul Ilahi: *'Sebab perjuangan kita bukanlah melawan darah dan daging, tetapi melawan pemerintah-pemerintah, melawan berkuasa-berkuasa, melawan penguasa kegelapan dunia ini, melawan roh-roh jahat di udara'* (Efe. 6:12). Oleh itu, janganlah sesiapa pun kekal tidak bersedia untuk pertempuran; janganlah sesiapa pun keluar tanpa senjata; dan janganlah menjauhkan diri daripada lambang perang; namun, janganlah terkejut apabila anda menerima luka dan kecederaan, atau apabila anda menghadapi pertembungan. Semua perkara sedemikian tidak dapat dipisahkan daripada mereka yang berperang. Bagaimanapun, bukannya orang yang pernah terluka sekali atau terhantuk sekali yang binasa, mahupun orang yang telah mengalaminya berkali-kali atau tak terhitung kali, tetapi orang yang dengan rela menyerah dirinya kepada musuh untuk disembelih. Oleh itu, saudara-saudara dan bapa-bapa, marilah kita memberi perhatian dan berteguh hati dalam peperangan ini, sebagai askar Kristus. Setiap askar, seperti yang anda tahu, apabila dia berangkat ke medan perang, akan menghadapi banyak kesusahan, kerja keras dan kesengsaraan—sama ada daripada terik matahari, hujan, atau bahkan daripada kesejukan—dia tidak menjalani kehidupan yang mewah di sana; kadangkala dia ingin makan sepotong roti atau minum segelas air sejuk, namun itu pun tidak dibenarkan baginya; sepanjang hari, atau bahkan sepanjang malam, dia bergerak, pergi dari satu tempat ke tempat lain, dalam debu dan lumpur, dalam keletihan dan kepenatan – dan untuk apa? Untuk menyenangkan hati panglima yang merekrutnya ke dalam tentera, supaya tidak berakhir dalam senarai pembelot, supaya apabila ganjaran diberikan, dia boleh diiktiraf tanpa ragu sebagai layak menerimanya. – Perkara ini juga berlaku di kalangan kita; cuma dengan cara yang berbeza: ganjaran mereka bersifat sementara dan luput, manakala ganjaran kita kekal dan abadi, dan dianugerahkan oleh Tuhan, yang memerintah ke atas segala-galanya. – Oleh itu, marilah kita tabah berulang kali; marilah kita berusaha dan berusaha, masing-masing menurut perkhidmatan yang dipercayakan kepada mereka, bekerja untuk Tuhan dengan tulus dan tidak bercela: mereka yang memimpin, mengurus dengan hikmat dan kebijaksanaan; dan mereka yang berkhidmat, melakukannya tanpa keluhan dan dengan penuh semangat. Marilah kita juga menahan masa kelaparan dan kehausan, cacian dan penghinaan, pertembungan dan penghinaan; terutamanya keletihan dan kelesuan semasa nyanyian mazmur dan doa pada waktu malam, dan segala macam kesusahan, yang nyata dan yang tidak nyata, yang menyerang dan menindas kita setiap hari semasa kita menjalankan kerja tangan dan menunaikan tugas-tugas lain; supaya, melalui doa Bapa kami, setelah berjuang dengan perbuatan baik dan menamatkan perlumbaan, kami dianggap layak menerima mahkota kebenaran pada hari itu, melalui Kristus Yesus Tuhan kami.

115. Setelah menyingkirkan segala nafsu dan kemarahan, marilah kita berpaut kepada Tuhan, berkhidmat kepada-Nya dengan setia dalam tugas panggilan monastik kita

115. Setelah menyingkirkan segala nafsu dan kemarahan, marilah kita berpegang teguh kepada Tuhan, berkhidmat kepada-Nya dengan setia dalam tugas panggilan monastik kita. [2, 42] Dengarlah dengan teliti, dan fahami apa yang dikatakan oleh Bapa-Bapa Kudus kepada kita dan apa yang mereka perintahkan. Kerana inilah tepatnya yang saya, walaupun tidak layak, sampaikan kepada anda dalam ajaran saya. Mengenai apa sebenarnya yang mereka katakan dan tanamkan dalam jiwa kita, kini akan saya kemukakan dalam dua petikan berikut daripada Firman Tuhan: satu daripadanya memberi amaran: *'Jangan sesatkan diri kamu: baik orang*

sundal, orang yang menyembah berhala, orang perzinah, orang yang melakukan percabulan, orang yang melakukan homoseksual, pencuri, orang yang tamak, pemabuk, orang yang mengumpat, mahupun penipu akan mewarisi Kerajaan Allah' (1 Kor. 6:9), – dan sekali lagi di tempat lain: "Singkirkanlah segala kepahitan, kemarahan, amarah, kekecohan dan fitnah daripada kamu, beserta segala kejahatan; dan hendaklah kamu saling baik hati, penyayang, saling mengampuni, sama seperti Allah dalam Kristus telah mengampuni kamu" (Efe. 4:31–32); yang lain berseru: "Marilah kita menyembah dan sujud di hadapan-Nya, dan menangis di hadapan Tuhan yang menjadikan kita" (Mazmur 94:6), – dan sekali lagi: "Masuklah pintu gerbang-Nya dengan syukur, dan halaman-Nya dengan puji-pujian" (Mazmur 99:4). Oleh itu, setelah diperkuatkan oleh amaran-amaran ini dan mengambil nasihat-nasihat ini ke dalam hati, marilah kita semua berkumpul bersama dalam penyembahan; marilah kita menyembah Tuhan dan menangis di hadapan-Nya untuk kehidupan yang telah kita jalani, untuk pelanggaran harian kita—sama ada dilakukan dengan sengaja atau tidak—dalam perbuatan kita, perkataan dan pemikiran, dan marilah kita memasuki halaman-Nya dengan nyanyian dan pujian, tetapi bukan dengan bahasa yang kotor, kegilaan, ketidakpatuhan atau kesombongan. Barangsiapa yang mengomel bersalah atas dosa: oleh itu, marilah kita jangan mengomel, jangan hilang sabar, jangan berkehendak sendiri, dan jangan bijaksana sia-sia, kerana kita adalah tanah dan abu, debu dan debu, terutamanya mereka yang, dalam kebodohan mereka, menganggap diri mereka mulia kerana amalan jasmani atau rohani mereka. Aku melihat bahawa 'bentuk dunia ini telah lalu' daripada kita (1 Korintus 7:31); kerana kita berbeza daripada orang ramai, berpakaian dengan suatu pakaian yang aneh, dan hidup dengan cara yang aneh: tidak berkahwin, tidak bernama, tanpa warisan, sukar dicapai, dan lebih lagi tidak berjasmani; kerana 'mereka yang hidup dalam daging tidak dapat menyenangkan Tuhan' (Roma 8:8) – kita telah disalibkan kepada dunia. Oleh kerana inilah kehidupan yang telah kita pilih, kita mesti menanggung tanda-tandanya yang nyata pada diri kita, supaya kita benar-benar, dan bukan hanya secara nama, menjadi apa yang telah kita namakan diri kita. Maka, marilah kita taat, cepat tanggap, takut akan Tuhan, berbuat baik, sopan, saling mengasihi, rajin, sabar, dan bersyukur atas segala yang telah diberikan kepada kita; supaya, setelah hidup dengan baik, kita dapat menjadi ahli waris Kerajaan Sorga yang sangat kita idamkan dan cari.

116. Mengenai peristiwa pelarian sesetengah orang: berdirilah teguh dan usahakanlah kesempurnaan, berhati-hatilah agar tidak bertindak atas kehendak sendiri, walaupun dalam melakukan kebaikan

116. Berkaitan dengan pelarian beberapa individu: berdirilah teguh dan pertingkatkan kesucian, berhati-hatilah agar tidak bertindak atas kehendak sendiri, walaupun ketika melakukan kebaikan. [2, 43] (Beberapa individu telah melarikan diri dari biara: setelah menyatakan penyesalan atas perkara ini, Bapa Suci menambah...) Bagaimanapun, kamu hendaklah mengambil pengajaran daripada contoh mereka dan mengakui bahawa Tuhan telah menunjukkan rahmat-Nya kepada kamu kerana kamu tidak sesat oleh tipu daya syaitan, tetapi tetap teguh melalui keteguhan iman kamu dan tidak menyimpang daripada perintah suci ketaatan yang dipercayakan kepada kamu. Oleh itu, saya memohon kepada anda, janganlah menjadi seperti mereka; dan sebagai anak-anak Cahaya, janganlah menjadi anak-anak kegelapan dan ketidakpatuhan, juga jangan sia-siakan pelbagai kerja berkat anda dengan sia-sia, sekaligus menyerahkan jiwa anda kepada hukuman kekal. Kerana ada tertulis: *'Barangsiapa menolak Hukum Musa akan mati tanpa belas kasihan berdasarkan kesaksian dua atau tiga saksi; betapa lebih berat hukuman yang kamu pikir akan pantas mereka terima?'* (Ibr. 10, 28–29) – mereka yang telah menentang dengan kaki sumpah, pengakuan dan perjanjian panggilan suci kita, dan yang telah memperolok-olok sakramen kesempurnaan kita. Oleh itu, aku merayu kepada kamu supaya berhati-hati terhadap diri kamu sendiri dan berjalan dengan lurus di jalan Tuhan, sambil berdoa supaya mereka juga dapat dibangkitkan dan berbalik daripada, ilusi yang memusnahkan jiwa dan mematikan daripada syaitan. Namun, sudah diketahui umum bahawa setiap daripada kamu, melalui tabi'at batinmu, memperlihatkan apa yang akan kamu jadi: sama ada sebagai bejana pilihan atau bejana kebinasaan. Kerana apabila, tidak mengikut peraturan umum, tidak pula untuk kebaikan bersama, mahupun atas perintah abbot, sesuatu berlaku di kalangan kamu—sama ada dalam pembacaan, nyanyian mazmur, penguasaan diri, berjaga-jaga, atau dalam apa jua perkara lain yang nampak baik dan wajar—tetapi dilakukan atas kehendak sendiri, – itulah sebabnya kekeliruan biasanya timbul di kalangan persaudaraan: – jelaslah bahawa orang sedemikian adalah alat musuh yang jahat, memecahkan ikatan penyerahan dan ketaatan serta berjalan dalam kegelapan di belakang hawa nafsunya. Sekali lagi, hendaklah diingat bahawa melalui penghakiman yang benar, orang yang tidak saleh dipisahkan daripada yang saleh, yang palsu daripada yang benar, yang tidak ikhlas daripada yang ikhlas, yang menipu daripada yang benar-benar taat, dan yang jahat daripada yang beramal baik. Kerana *'apa*

persekutuan yang ada antara terang dengan gelap? Apakah persetujuan yang ada antara Kristus dan Belial?' (2 Kor. 6:14–15). – Jadi apabila, kerana kesabaran dan dengan harapan mereka akan bertaubat, kita tidak memutuskan hubungan dengan mereka, mereka memutuskan hubungan dan memisahkan diri mereka sendiri dengan melarikan diri. Jika ada yang mahu, ingatlah kembali apa yang tertulis dalam Gerondika, bahawa 'tempat itu sendiri akan mengusir mereka yang tidak melakukan pekerjaan tempat itu'.

117. Mereka yang telah melarikan diri semula. – Bagaimana seseorang boleh mengelakkan kejatuhan seperti itu?

117. 1) Mereka yang telah melarikan diri lagi. – Bagaimana kejatuhan seperti ini boleh dielakkan? Jangan menghiraukan cadangan musuh atau kata-kata mereka yang telah dijajahnya. – 2) Seseorang, pada waktu malam, membuat kekecohan menuntut roti dan wain: Saya akan mengeluarkan arahan umum mengenai hal ini; hentikan kelakuan liar kamu. – 3) Seseorang bertukar sewenang-wenangnya daripada satu bentuk ketaatan kepada yang lain: jangan biarkan ini berlaku; kehendak sendiri membawa kepada kebinasaan. [2, 44]

11. (Sekali lagi mengenai mereka yang telah melarikan diri). Bagaimanakah seseorang boleh mengelakkan kejatuhan seperti itu? – Jangan terima nasihat ular itu, juga jangan menyimpan ular itu sendiri dalam hati anda, tetapi singkaplah dia secepat mungkin – dan dia akan melarikan diri seperti dari api. Sekiranya pelarian kita mematuhi peraturan-peraturan ini, mereka tidak akan sampai ke tahap mengalami kecederaan. Tetapi kamu, anak-anakku, berhati-hatilah dan ingatlah perkara-perkara ini. Sebagai domba dalam kandang Kristus, janganlah dengan rela menyerahkan diri kamu menjadi mangsa syaitan. Setelah dibawa ke syurga perintah Kristus, jangan sekali-kali tertipu oleh tipu daya ular yang jahat itu, supaya kamu tidak dijatuhkan ke dalam kegelapan yang suram dosa. Hidup seperti malaikat, jangan biarkan diri kamu diselubungi oleh kegelapan pelarian yang menurut hawa nafsu; tetapi bersabarlah dan penuhi perintah-perintah itu. Janganlah sesiapa bergaul dengan kumpulan yang menipu, atau duduk bersama orang-orang jahat (Mazmur 25:5). Jahat dan penipu ialah orang yang bersekongkol dengan orang lain dan merancang untuk melarikan diri, atau memuaskan nafsu lain, yang membawa kepada kebinasaan dirinya sendiri dan sesiapa yang bersetuju mengikutinya. Oleh itu, apabila orang seperti itu mengasingkan kamu daripada orang lain dan mula mencurahkan racun kejahatan ke dalam dirimu dengan lidahnya, berpalinglah dan menjauhlah daripadanya; tutuplah telinga kamu, supaya menyelamatkan diri kamu sendiri dan dia. Bahkan apabila dia melihat kamu bersedih kerana godaan yang menimpamu, jangan terimanya apabila dia mendekat dengan licik sekali lagi, sementara kamu sedang bersedih dan berang dengan wajar: kerana inilah ular, yang merancang untuk menarikmu ke pihaknya. Apabila dia mula mengutuk syurga anda—iaitu, komuniti anda—atau menuduh mereka yang tinggal bersama anda, yang merupakan saudara anda, dengan berkata, 'Si polan begini, dan si polan pula begitu,' atau 'Ini tidak betul di kalangan kita, dan itu buruk,' tolak dia dan tegurlah dia seperti yang patut, supaya anda dapat mengekangnya dan menyelamatkan diri anda. – Tetapi apa kata orang-orang seperti itu? – "Marilah kita berpisah dengan orang-orang di sini: abbot itu beban; ketua bengkel tidak penyayang; kaligrafer itu ceroboh; banyak kerja, tetapi upahnya sedikit; semua orang memberi arahan, semua orang memerintahkan; kita tidak mempunyai kekuatan untuk memikul beban kerja, dan tiada cara untuk menyelamatkan diri di sini. Marilah kita lari dari sini. – Ke mana? 'Ke mana sahaja mata kita membawa; selagi kita dapat keluar.' – Dan jika mana-mana orang yang waras dapat melihat orang-orang seperti itu apa adanya di dalam hati mereka, mereka akan melihat mereka sebagai suram, mengerikan, seperti iblis, yang tidak memiliki apa-apa yang kukuh – sama ada kehendak mahupun akal – berkeliaran ke sana ke mari seperti domba sesat. – Dan jangan kamu sangka aku berkata ini semata-mata untuk memalukan mereka. Tidak, tidak: sebaliknya, terdapat kejahatan yang jauh lebih besar dalam diri mereka – begitu banyak sehingga tidak terhitung. Bagaimanapun, berdoalah, berdoalah dengan sepenuh hati, supaya mereka ditemui dan kembali, sama ada dengan kehendak mereka sendiri atau melalui usaha kita. – Adapun mengenai tugas kita sendiri, – semoga kamu tetap teguh, menjauhkan diri daripada punca kejatuhan seperti itu, berusaha melakukan amal kebaikan, demi ganjaran syurga. – Tetapi telah sampai ke pengetahuan saya bahawa sebahagian daripada kamu dengan tidak bijak mempertahankan mereka yang sesat, sedangkan mereka tidak layak dipertahankan malah tidak layak disebut-sebut langsung. Cukuplah kamu menyebut nama mereka dengan rasa kesal. Kerana bahkan para Rasul pun tidak lagi memanggil pengkhianat itu sebagai rasul, tetapi hanya Yudas, si pengkhianat, si pengkhianat.

12. Saya dengar bahawa sekali lagi terdapat kekacauan di kalangan kamu pada waktu petang: ada yang menuntut roti, yang lain menuntut wain – dan ini berlaku semasa hari-hari Puasa. Anda tahu bahawa, setelah memasuki bandar ini, kami telah mengubah cara hidup kami sedikit daripada sebelumnya di luar bandar; saya bercakap tentang pengambilan minyak, wain dan makanan masak pada hari-hari, serta pada hari Rabu dan Jumaat. – Dan itu sudah mencukupi. – Tetapi kerana saya berbelas kasihan kepada kamu, baik kerana kelemahan diri saya sendiri mahupun kesukaran berpuasa di dalam bandar, saya dengan ini memerintahkan bahawa mulai sekarang, pada hari-hari yang disebut tadi, pada waktu malam, sesiapa yang mahu boleh menerima secawan wain dan sepotong roti. Dan hendaklah, akhirnya, tiada gangguan sama sekali, tiada pertengkaran – mahupun percakapan bodoh seperti: 'Aku sepatutnya menerima ini dan itu: aku telah bekerja lebih keras daripada yang lain.' Mereka yang melanggar peraturan tidak akan terlepas daripada penebusan dan pengucilan yang sewajarnya. Kamu juga, para penyelia perdagangan, penjaga ketenteraman, pembina rumah dan ketua jabatan lain, ambil langkah berjaga-jaga supaya perkara yang sama tidak berulang.

13. Saya juga akan menyebut satu perkara lagi. – Ada yang tidak kekal dalam tugas yang diberikan kepada mereka, tetapi berpindah dari satu ke satu yang lain tanpa sebab yang munasabah, semata-mata kerana sifat suka main-main dan mudah berubah; dengan itu menyebabkan masalah bagi diri mereka sendiri dan juga bagi mereka yang mengekalkan ketenteraman; dan mereka juga menyebabkan para penyelia bengkel dan bilik kraf susah payah dan kerja yang tidak sepatutnya. – Jangan biarkan ini berlaku pada masa hadapan. – Tetapi hendaklah setiap orang bersabar dengan tugas yang diberikan kepada mereka, dan hendaklah mereka bekerja seperti yang ditetapkan. Kerana mencipta sendiri tugas dan berusaha memenuhi kehendak sendiri adalah tanda ketidakteraturan, kejahilan dan ketidakpatuhan. Kini setelah kejahatan sedemikian telah ditunjukkan dan dilarang, jangan sesiapa pun bertindak sedemikian lagi, supaya mereka tidak dikenakan penebus dosa atas kelakuan tidak teratur. Tidakkah kamu tahu apa yang dikatakan oleh St Dorotheus? Bahawa sesiapa yang memisahkan kehendak dirinya sendiri telah mencapai ukuran penuh ketenangan batin. Oleh itu, sesiapa yang ingin menikmati ketenangan batin hendaklah, untuk mencapai ini, mengikuti jalan ini, iaitu pemisahan kehendak diri sendiri; dan dia akan menerima keamanan semasa hidupnya di dunia ini dan selama-lamanya di masa hadapan. – Semoga Tuhan, Bapa Tuhan kita Yesus Kristus, menganugerahkan kepada kamu semua hikmat untuk sehati sejiwa dan sependapat dalam segala hal, supaya kamu dapat dengan sabar menanggung setiap perjuangan asketis sebagai persiapan untuk hidup yang kekal dan warisan Kerajaan Sorga.

118. Pergolakan itu singkat, tetapi ganjaran daripadanya kekal; keseronokan dosa sementara, tetapi azabnya tiada berkesudahan: orang yang cuai tidak dapat melarikan diri daripadanya

118. Kegemilangan bersifat sementara, tetapi ganjaran untuknya kekal abadi; keseronokan dosa bersifat sementara, tetapi azab untuknya tiada berkesudahan: orang yang cuai tidak dapat melarikan diri daripadanya. [2, 45] Kehidupan sekarang ini adalah masa untuk kepahlawanan, masa kesedihan dan kesusahan – bukan kepahlawanan, kesedihan dan kesusahan yang boleh dikatakan bersifat sementara atau singkat, tetapi yang berlanjutan siang dan malam, tahan lama, dan tidak berakhir sehingga tamat hayat seseorang. Namun, janganlah kita lupa bahawa perjuangan kita ini tidak diperjuangkan untuk tujuan yang remeh, duniawi, atau semata-mata manusiawi, tetapi untuk tujuan ketuhanan dan untuk rahmat Surgawi. Kerana jika, melalui kesabaran yang berterusan dan pematuhan yang paling tekun terhadap perintah-perintah suci, kita berjaya dalam perjuangan ini, kita akan mewarisi Kerajaan Syurga, kebahagiaan yang tiada berkesudahan, dan menikmati rahmat abadi yang tidak terkatakan, belum pernah didengar dan di luar pemahaman. Tetapi jika, semoga Allah melindungi, melalui kecuai dan kemalasan, melalui keterikatan dan kecintaan terhadap keseronokan yang membinasakan zaman ini, kita tidak berjaya melakukannya, maka kita akan menerima azab abadi, aib yang tidak terhingga, dan berdiri dengan ngeri, mendengar suara yang mengerikan itu: '*Pergilah daripada-Ku, hai kamu yang terkutuk, ke dalam api yang kekal yang telah disediakan untuk iblis dan malaikat-malaikatnya*' (Matius 25:41). Namun semoga kita tidak pernah mendengar suara yang mengerikan itu atau mengalami pemisahan yang paling menyedihkan daripada orang-orang kudus dan orang-orang benar—ketika mereka dibawa ke dalam kegembiraan yang tidak terkatakan, ke dalam cahaya yang tidak terlukiskan, ke dalam keseronokan yang tiada bandingan, sedangkan kita akan dicampakkan bersama-sama iblis ke dalam api yang kekal, ke dalam ulat yang tidak pernah mati, ke dalam kertakan gigi, di Tartarus yang paling gelap, dalam belenggu yang tidak dapat dipecahkan – dan ini bukan untuk masa yang singkat, bukan untuk beberapa tahun, bukan untuk ratusan, ribuan atau berjuta-juta tahun, tetapi untuk selama-lamanya – untuk segala masa dan sentiasa begitu, menurut ketetapan Tuhan. Di manakah, maka, seperti yang dikatakan oleh orang-orang kudus,

saudara, atau bapa, atau ibu, untuk menyelamatkan dan melindungi? – Tetapi *'saudara tidak akan menyelamatkan: dapatkah manusia menyelamatkan? Tiada seorang pun dapat menebus dirinya, atau membayar harga untuk pembebasan jiwanya'* (Mazmur 48:8). Bagaimanapun, aku harus bertanya dengan cara lain: di manakah, maka, kelalaian orang lalai dan kealpaan orang yang alpa? Di manakah, maka, pertentangan orang yang bertentangan, ketidaktaatan orang yang tidak taat? Di manakah, maka, kesombongan orang yang sombong dan keangkuhan orang yang sesat? Di manakah ketamakan orang tamak, alasan-alasan para pendusta, penafian oleh mereka yang menafikan ikrar yang telah mereka buat di hadapan Tuhan? – Mereka yang telah menendang Anak Allah di bawah kaki mereka dan menganggap darah Perjanjian itu sebagai tidak ada apa-apa, berfikir bahawa tiada kematian mahupun kebangkitan, – tiada penghakiman, tiada pembalasan; yang telah memutuskan diri mereka daripada persekutuan Roh Kudus, telah dihilangkan Roh Kudus itu sendiri, dan mengembara ke sana ke mari, di arus deras dan ke dalam jurang keinginan mereka yang penuh nafsu.

119. Kita telah keluar dari dunia: patutkah hairan kita menderitanya di dunia? Namun, ini bukan untuk kemudaratan kita, tetapi untuk kebaikan kita.

119. Kita telah keluar dari dunia: patutkah kita hairan jika kita menderitanya di dunia? Namun, ini bukan penghalang bagi kita, malah satu pertolongan. Oleh itu, marilah kita tabah; masa mengalir dengan pantas, dan tidak lama lagi semuanya akan berakhir; Tuhan melihat segala-galanya, dan akan memberi balasan bagi semuanya. [2, 46] Dalam daging, kamu telah menjadi tanpa kaum keluarga dan tanpa kota. Kamu hanya mempunyai satu Bapa, Tuhan atas sekalian makhluk; kamu hanya mempunyai satu kota—Yerusalem di syurga—dan rakan warganegaramu ialah semua orang kudus zaman dahulu. Apa yang mengejutkan tentang hakikat bahawa di sini kita menderitanya kejahatan melalui pengorbanan dan kesusahan asketik, kadangkala dihina dan dicaci? Janganlah berputus asa; kerana ini tidak menghalang, malah membantu, kebenaran dan kelimpahan damai, cahaya, hidup, kegembiraan yang tidak terluah dan kesukaan malaikat bersinar dalam diri kita. Oleh itu aku merayu dan memohon kepada kamu: kuatkan rohmumu dalam kesabaran, teguhkan pikiramu kepada Tuhan, menanggung dan bertahan segala perkara dengan semangat yang baik, dalam harapan menerima berkat-berkat besar yang kamu nantikan. Waktu berlalu dengan pantas, dan kita semakin menghampiri kematian—atau lebih tepatnya, bukan kepada kematian, tetapi kepada kehidupan yang tidak pernah menua: kerana kematian tidak akan berkuasa ke atas kamu apabila kamu telah mati terlebih dahulu atas pilihanmu sendiri, melalui penolakan dunia. Maka marilah kita menumpukan diri kepada pekerjaan kita dengan segala kesungguhan, dan hendaklah setiap orang berusaha menunaikan tugas yang dibebankan kepadanya dengan tulus dan penuh penghormatan, menyampaikannya dengan hati nurani yang bersih kepada Tuhan, Pemberi Upah. Kerana Tuhan melihat setiap orang, dan pekerjaan mereka, dan semangat mereka, atau kemalasan dan penangguhan mereka; Dia memerhatikan segala-galanya dan akan memberi ganjaran kepada setiap orang, mengikut kelayakan mereka, di dalam Kerajaan Syurga.

120. Dalam kehidupan rohani kita, marilah kita mencerminkan ciri-ciri kehidupan Tuhan di bumi dalam daging

120. Dalam kehidupan rohani kita, marilah kita mencerminkan ciri-ciri kehidupan Tuhan di bumi dalam daging. [2, 47] Bagaimanakah kita dapat *'membalas Tuhan atas segala yang telah Dia lakukan untuk kita'* (Mazmur 115:3), kecuali dengan mengingati hal ini dan mengucap syukur? Kerana pertimbangkan: apa yang telah berlaku? Dari ketinggian manakah, dan setakat manakah kerendahan hati yang ditunjukkan-Nya demi kita? Walaupun Dia adalah Tuhan dan Pencipta segala-galanya, Dia mengambil rupa hamba; Dia dibawa dalam rahim Ibu Allah yang Maha Suci; dan ketika Dia dilahirkan, Dia dibalut dengan kain seperti bayi dan diletakkan di dalam palungan; Dia disapih seperti seorang anak, membesar sedikit demi sedikit, dan daripada seorang anak menjadi seorang anak lelaki, kemudian seorang pemuda, dan kemudian seorang lelaki sempurna, apabila Dia berkenan menerima pembaptisan, menganugerahkan kepada kita mandian kelahiran semula; akhirnya, Dia menyelesaikan pelayanan-Nya, setelah menanggung pengkhianatan, penderitaan yang memberi nyawa, penyaliban, kematian, dan kebangkitan pada hari ketiga. Semua ini dilakukan untuk kita, supaya kita juga dapat menempuh jalan yang sama secara rohani. Kerana Dia, yang dilahirkan daripada Bapa sebelum segala zaman dalam bentuk yang tiada jasad, kemudiannya dilahirkan dalam daging daripada Perawan yang Maha Suci untuk kita; begitu jugalah kita, setelah pertama kali dilahirkan secara jasmani, kemudiannya dilahirkan secara rohani, bersama-sama dalam Pembaptisan Kudus, dan terutamanya—bagaimana mungkin

sebaliknya?—mereka di antara kita yang telah mengambil skema kudus? Mengapa kita mesti bertindak seperti bayi, utamanya mereka yang baru sahaja mengambil skema, dan meniru kesederhanaan kanak-kanak, supaya apabila seseorang menghina atau menyinggung kita, kita tidak menjadi marah seperti binatang buas, tetapi sebaliknya tidak menghiraukannya, seperti yang dilakukan oleh kanak-kanak. Kristus Tuhan taat kepada ibu bapa-Nya dalam segala hal, dan kita juga mesti taat kepada ibu bapa rohani kita – bapa-bapa kita. Apabila Kristus Tuhan memulakan tugas-Nya, Dia dihina dan dilecehkan, mendengar daripada para ahli kitab dan Farisi yang marah-marah: *'Engkau kerasukan iblis'* (Yohanes 8:48), *'Engkau mengusir setan dengan Beelzebul, panglima setan'* (Matius 9:34), *'Bukankah ini anak tukang kayu?'* (Matius 13:55), dan ejekan-ejekan lain seumpamanya; kemudian Dia menanggung ludah, tamparan dan cambukan. Dan Dia tidak mengucapkan satu patah kata pun untuk membantah, tetapi hanya mengucapkan syukur dan berdoa: *'Bapa, ampunilah mereka, sebab mereka tidak tahu apa yang mereka perbuat'* (Lukas 23:34). Biarlah mereka yang ingin diselamatkan dan menjadi ahli waris bersama orang-orang kudus meneladani teladan-Nya. Maka, perhatikanlah kamu semua, dari yang pertama hingga yang terakhir; janganlah ada dalam diri kamu apa-apa yang berpunca daripada semangat fanatik, kehendak sendiri, atau ketidakpatuhan; tetapi dalam segala hal, laksanakanlah tugas kamu dengan cara yang beragama dan penyayang, supaya Kristus berkenan dan dimuliakan. Semoga Tuhan menganugerahkan kekuatan dan keteguhan hati kepada kamu untuk menyucikan, menyempurnakan dan menerangkan diri kamu lebih dan lebih lagi, supaya kamu bersinar seperti cahaya di dunia.

121. Janganlah sesiapa memisahkan diri, dan janganlah hilang kepercayaan kepada Bapa kamu; jangan pula mendengar kepada musuh, pencipta kejahatan yang cerdik itu

121. 1) Janganlah sesiapa memisahkan dirinya, atau hilang kepercayaan kepada bapanya; dan jangan mendengar kepada musuh, pencipta kejahatan yang cerdik itu. – 2) Kamu akan mencapai ini dengan membuka fikiran kamu – untuk hal ini aku merayu kepada kamu demi keselamatan kamu. [2, 49]

1. Aku bersukacita dan gembira melihat kemajuan kamu; tetapi sama seperti aku bersukacita, begitu jugalah aku diserang rasa takut dan cemas, agar tidak timbul kekacauan yang akan membatalkan segala yang telah kamu capai melalui banyak kerja keras dan peluh. Itulah sebabnya saya mengucapkan kata-kata ini kepada kamu semua: berjaga-jagalah, sentiasa waspada dan berdoalah! Janganlah sesiapa berusaha memisahkan diri atau bergantung kepada kekuatan sendiri; janganlah sesiapa menggerakkan kaki me dari batuan kukuh iman kepada bapa rohani mereka; janganlah kamu mengendur dalam amalan asketik kamu, dan jangan pula membenarkan ular berkepala banyak itu memasuki hati kamu, penipu yang penuh tipu daya dan licik dalam menggoda manusia berbuat dosa – dengan cara ini atau cara itu, dengan cara ini atau cara itu, di bawah alasan yang munasabah ini atau itu. Dia adalah pencipta dosa yang mahir, penabur kejahatan, yang dijatuhkan dari syurga ke bumi, jatuh seperti kilat; dia merayap seperti pencuri ke Taman Eden dan menipu nenek moyang kita Adam, dan sejak itu hingga kini dia mengajar manusia segala macam kejahatan dan dosa. Dia juga telah menyesatkan umat Kristiani ke dalam bid'ah dan perbuatan jahat, dan berusaha melukai kita dengan anak panah dosa serta membinasakan kita.

2. Oleh itu, aku menasihati dan merayu kepadamu: berjalanlah teguh di jalanmu, setelah memakai seluruh persenjataan Allah, dan janganlah kamu membenarkan dia masuk atau pun berpijak di antara kamu. Anda akan mencapai ini, seperti yang telah saya katakan, melalui iman yang baik kepada Bapa, pengakuan yang teguh kepada-Nya dan pendedahan sepenuhnya terhadap pemikiran dalaman anda, diikuti dengan kerendahan hati, ketaatan yang ikhlas dan kesabaran yang tabah. Oleh itu, saudara-saudara, saya merayu dan memohon kepada kamu, demi Tuhan, demi pahala, demi kehidupan abadi dan kesukaannya, dan kerana takut akan kebalikan—iaitu api yang tidak dapat dipadamkan dan azab lain yang tidak terhingga—mari kita terus bekerja tanpa henti, maju ke hadapan dengan semangat, berjalan dengan lurus, berusaha dan melakukan yang terbaik untuk menyeberangi dengan selamat lautan luas kehidupan ini, supaya selepas kematian kita dapat menerima mahkota kebenaran dan keabadian yang diberkati.

122. Para pengembara, memandang ke penghujung perjalanan mereka, dengan rela menanggung segala kesukaran yang mereka temui sepanjang jalan: begitu juga kita mesti menanggung segala-galanya demi Kerajaan Syurga

122. 1) Para pengembara, memandang ke penghujung perjalanan mereka, dengan rela menanggung segala kesukaran yang mereka temui sepanjang jalan: begitu jugalah kita mesti menanggung segala-galanya

demis Kerajaan Syurga. – 2) Dan semua orang suci yang dimuliakan menahan kesabaran: kerana tiada jalan lain. [2, 50]

3. Sama seperti mereka yang melakukan perjalanan jauh bergerak dari satu tempat ke tempat lain, kadangkala di atas jalan yang licin dan sering dilalui, dan kadangkala di atas jalan yang berliku-liku dengan jurang atau berlumpur akibat hujan: begitu juga, semasa kita menjalani kehidupan sekarang ini, kita bergerak dari hari ke hari, dari tahun ke tahun, menemui kadangkala apa yang tidak menyenangkan dan membebankan, dan kadangkala apa yang menyenangkan dan menggembirakan. Dan sama seperti mereka tidak gentar dengan panjangnya perjalanan, dan tidak berhenti kerana kesukaran yang mereka temui di sepanjang jalan, tetapi menumpukan pandangan semata-mata kepada penghujung perjalanan: demikian juga kita, yang berusaha dalam usaha berakhlak mulia kehidupan biara dan asketik, dan berjalan di jalan yang baik yang menuju ke Kerajaan Syurga, tidak boleh berputus asa, tidak boleh berpaling, dan tidak boleh letih oleh kesusahan, rintangan dan kesedihan yang kita temui, yang diizinkan demi manfaat kita oleh penjagaan takdir Tuhan ke atas kita. Kerana jika mereka, demi manfaat yang kecil dan tidak bermakna dalam kehidupan sekarang ini, tidak berhenti menghadapi kesusahan perjalanan yang menanti mereka; tidakkah lebih wajar bagi kita, demi rahmat yang kekal dan tiada bandingannya, untuk menanggung segala-galanya, menerima dan memikul semuanya dengan hati gembira, supaya kita layak mencapai apa yang kita harapkan? Marilah, saudara-saudara dan anak-anakku, kita tabahkan hati dengan keberanian dan kegembiraan yang tinggi atas segala yang menimpa kita dan segala yang tidak dapat dipisahkan daripada cara hidup kita: kerja keras, kesusahan, puasa, berjaga-jaga, berlutut, tidur di atas tanah lapang, panas dan sejuk, lapar dan dahaga, kemiskinan pakaian dan kasut, sedikit kekusutan akibat kerja, keperluan segera untuk taat dan berdoa, dan segala perkara lain yang berkaitan dengannya dalam kehidupan asketik kita. Berbahagialah kamu, dan amat berbahagia, ketika kamu berusaha dalam perjuangan rohani kamu dan dengan penuh kasih menghadapi godaan mental dan sensual yang timbul.

4. Sesungguhnya, adakah terdapat sesiapa di antara para kudus yang bersinar sepanjang zaman yang telah menjalani kehidupan sejati tanpa susah payah dan kerja keras, tanpa godaan dan kesedihan? Ambil, sebagai contoh, Abraham, yang paling agung di antara para patriark, dan para patriark, nabi-nabi dan guru-guru yang datang selepasnya; atau Rasul-rasul, Paulus dan Rasul-rasul lain; atau Bapa-bapa yang kemudian dimuliakan – Stefanus, Martir Pertama, dan semua yang lain yang, bersamanya dan selepasnya, syahid demi Kristus; – Antonius yang Agung dan semua bapa suci yang bekerja bersamanya dan selepasnya; dalam diri mereka semua kita mendapati kesusahan yang tidak terhingga, keringat, perjuangan, keletihan, kesedihan, penganiayaan, serangan, fitnah dan segala macam godaan. *'Mereka berjalan,'* kata St. Paulus, *'dengan kulit domba dan kulit kambing, hidup sengsara dan teraniaya, dianiaya—dunia ini tidak layak bagi mereka—berkeliaran di padang gurun dan gunung-gunung, di gua-gua dan di lubang-lubang dalam bumi'* (Ibr. 11:37–38). Dan kesemuanya adalah seperti itu. Tiada cara lain untuk menyenangkan Tuhan; seseorang tidak dapat menamatkan jalan menuju keselamatan tanpa kesusahan, mahupun mencapai kemenangan yang diidamkan tanpa kepahlawanan. Jadi, bagaimana kita—yang telah memikul tugas yang sama seperti mereka—boleh berjaya melakukannya dengan cara lain selain menjalani cara hidup yang sama seperti yang mereka jalani dan habiskan hayat mereka yang singkat itu?

123. Dalam hal-hal apa kita harus bersaing dengan satu sama lain, dalam hal apa kita harus berusaha untuk saling melebihi, dan dalam hal apa kita harus sehati

123. Dalam hal apa kita harus bersaing satu sama lain, dalam hal apa kita harus berusaha untuk melebihi satu sama lain, dan dalam hal apa kita harus sependapat. [2, 51] Marilah kita menyingkirkan keputusan dan kemalasan, dan mengamalkan kesungguhan dan semangat dalam menunaikan semua perintah Tuhan. Marilah kita berusaha untuk saling melebihi – bukan dalam kata-kata, tetapi dalam perbuatan; bukan dengan berkeras mengikut kehendak sendiri – kerana itulah ciri pihak yang menentang kita – tetapi dengan merendahkan diri, menahan penghinaan, siksaan dan ejekan. – Marilah kita bersaing antara satu sama lain – bukan dalam menimbulkan kesalahan atau tersinggung, mahupun dengan mengangkat kening kepada mereka yang di bawah kita, atau dengan bangga memiringkan kepala kepada mereka yang di atas kita: kerana itulah kesombongan yang bangkit menentang Tuhan Yang Maha Kuasa, yang dijatuhkan dari puncak langit ke bumi di bawah; – tetapi supaya kita dapat menjadi orang yang aman dan mendamaikan, lembut hati dan menundukkan diri, memiliki hikmat orang yang rendah hati dan rendah diri: kerana begitulah Anak Allah, yang menjadi inkarnasi melalui ketaatan dan kerendahan hati, dan menyelamatkan umat manusia melalui salib

dan kematian. Marilah, kita saling meniru, bukan dalam hal bersikap malas dan mengabaikan ibadat harian Ilahi dan nyanyian mazmur malam hari: kerana ini adalah ciri orang yang malas dan belum matang, – tetapi dalam bersemangat untuk pekerjaan Tuhan, tiba di bait suci Tuhan sebelum nyanyian mazmur bermula, mendahului orang lain: kerana merekalah yang bersemangat untuk kesalehan dan kebajikan. Tetapi, supaya tidak menyenaraikan semuanya satu per satu, saya akan mengatakan secara umum: marilah kita semua meneladani satu sama lain dalam kebaikan; marilah kita bersatu dalam kasih yang rendah hati, sikap yang damai dan kerendahan hati yang berakhlak; marilah kita menjauhkan penipuan dan saling curiga; marilah kita menguatkan jiwa kita dalam kepercayaan bersama melalui persaudaraan rohani; janganlah sesiapa menjadi pengkhianat seperti Yudas, atau berjiwa dua dan mudah berubah, atau tidak berhemah dan berahi nafsu, atau kasar dan kejam; janganlah sesiapa pun bertindak sedemikian, tetapi hendaklah setiap orang unggul dalam kehidupan yang saleh, benar dan menyenangkan Tuhan, menantikan setiap saat saat kematian mereka dan menantikan hari kedatangan Tuhan kita Yesus Kristus, di mana segala-galanya akan diubah dan diperbaharui, dan kita akan berdiri di hadapan takhta yang mengerikan milik Hakim, di hadapan semua pangkat malaikat yang tidak berjasmani, untuk memberi pertanggungjawaban atas segala perbuatan, perkataan dan pemikiran kita.

124. Jadilah tidak bersalah dalam segala hal, baik secara batin mahupun zahir

124. 1) Jadilah tidak bercela dalam segala hal, baik secara batin mahupun zahir. – 2) Sambutlah bukan sahaja orang bandar tetapi juga orang kampung ke dalam biara. [2, 52]

5. (Ditulis semasa dalam tawanan). Bersukacitalah sebagai hamba dan pelayan sejati Kristus Tuhan. Dia telah menyediakan untuk kamu sebuah mahkota dan Kerajaan-Nya, dengan syarat kamu juga mengekalkan sikap hati yang baik dan terus menjalani cara hidup yang sama, hidup di dunia sambil mematuhi peraturan yang ditetapkan, kekal tidak bersalah dan suci, lembut dan rendah hati, mencurahkan diri dalam kerja tangan, nyanyian mazmur, mengucapkan ayat-ayat, membuka pemikiran anda, dan memenuhi segala yang lain yang dituntut daripada anda.

6. Bagi penerimaan saudara-saudara baru, saya berharap persaudaraan kita dipenuhi bukan sahaja dengan orang bandar, tetapi juga dengan orang kampung, yang lebih sesuai dan sudah terbiasa dengan kerja dan tugas yang ditetapkan di kalangan kita. Peningkatan bilangan orang bandar, saya percaya, tidak akan sihat atau memberi manfaat kepada kita, sama ada dari segi fizikal mahupun rohani.

125. Patuhi perintah Tuhan dan peraturan kita, ikuti teladan nenek moyang – semua sebagai satu

125. Taatilah perintah Tuhan dan peraturan kita, mencontohi teladan nenek moyang kita – semua sebagai satu. [2, 53] (Juga). Semoga Tuhan memperkuat kamu, saudara-saudara saya yang paling terhormat, dalam pekerjaan tanganmu dan dalam kesusahan jiwamu, dan semoga Dia memelihara kamu dalam segala hal tanpa cela dan tidak tercemar, menganugerahkan kepadamu, melalui kuasa Roh Kudus, kesediaan untuk memenuhi segala perintah-Nya dan untuk taat dalam segala hal, menjaga mata kita tertumpu pada berkat yang telah disediakan bagi kita, yang telah disisihkan untuk mereka yang mencintai kedatangan Tuhan, dan menganggap segala perkara di dunia ini—kemuliaan, keseronokan, kesukaan, dan ketenangan daging—sebagai tiada; tetapi telah menyalibkan diri kita kepada dunia dan menumpukan fikiran kita pada merenungkan perkara-perkara surgawi. Demikianlah semua bapa-bapa kita yang dahulu hidup, setelah menafikan dunia dan segala yang ada di dalamnya, dan melayani Tuhan dalam tatanan suci dan ke-malaikat-an kita. Maka, anak-anakku, berpeganglah teguh kepada tradisi yang telah kamu terima; padamkanlah nyalaan nafsu dengan embun kesucian dan ketulenan; putuskanlah dorongan keinginanmu dengan pedang ketaatan; dan mahirlah dalam melaksanakan baik perintah Tuhan mahupun hasil kerja tanganmu, seperti yang diarahkan oleh ketua kamu sekarang. – Biarlah seluruh persaudaraan kamu, sebagai satu jiwa dan seolah-olah satu orang, melakukan segala pekerjaan kamu—baik rohani mahupun jasmani—dengan semangat, niat baik dan kesepakatan, seolah-olah di hadapan Tuhan.

126. Setelah mengetepikan perkara-perkara duniawi, berusaha untuk perkara-perkara syurga, terutama sekali memerangi kemarahan dan nafsu

126. 1) Setelah mengetepikan perkara-perkara duniawi, tetapkan hati anda pada perkara-perkara syurga, berusaha terutama menentang kemarahan dan nafsu. – 2) Arahan untuk yang di bawah dan yang di atas. [2, 54]

7. (Ibid.) Kamu telah disalibkan bagi dunia, dan damai sejahtera bersama kamu: maka singkirkanlah segala yang bersifat duniawi dan bangkitlah ke tempat kediaman Surgawi, dan hiduplah hanya untuk Tuhan Yang Maha Esa, setelah mati terhadap segala yang lain. Di mana imanmu berada, ke sanalah pandanganmu ditujukan; di mana hatimu tertawan, di sanalah hatimu berjaga-jaga, seperti yang difirman Tuhan: *'Kerana di mana harta bendamu ada, di sanalah hatimu akan ada juga'* (Matius 6:21). Tahukah kamu nikmat apa yang telah dianugerahkan kepadamu, dan kediaman apa yang telah kamu anggap layak untukmu? Satu yang kemalaikat-an. Berjalanlah seperti para malaikat, jangan menyerah kepada pengaruh nasib: lawanlah kemarahan dengan kerendahan hati; lawanlah hawa nafsu dengan kesucian. Janganlah kamu dikuasai oleh keseronokan remeh yang mengganggu kamu setiap hari dan setiap saat. Senjata untuk melawannya telah ditunjukkan oleh Dia yang berkata: *'Aku menantikan Tuhan dengan sabar; maka Dia membongkok ke arahku dan mendengar doaku'* (Mazmur 39:2), dan Dia menyelamatkan aku daripada nafsu itu, walaupun selepas sekian lama.

8. Kamu yang berada di bawah kuasa mengetahui hukum-hukum ketaatan; dan kamu yang memegang kuasa mengetahui hukum-hukum kepimpinan, iaitu menjadi yang terakhir atas kehendak sendiri—kerana kamu adalah yang pertama—dengan mendekati perkara ini dengan belas kasihan dan kasih sayang. Seseorang mesti bersikap rendah hati, namun tegas; bercakap, namun juga berdiam diri; tersenyum ceria dan mesra untuk memberi penghiburan rohani, lalu kembali bersikap tegas, sambil mengelakkan keterlaluan di kedua-dua pihak. Semoga mata anda waspada dalam menegakkan peraturan, dan mesra dalam setiap respons anda; biarlah lubang hidungmu tidak kembang kerana marah, biarlah keningmu tidak terangkat kerana kesombongan, biarlah lidahmu tidak berbelit kerana keangkuhan; biarlah setiap emosi dikawal dengan rendah hati, dan setiap anggota badan teratur; biarlah bibirmu menjadi alat untuk menyanyikan mazmur; biarlah pikiranmu hanya menghuni perkara-perkara Surgawi, dan biarlah tanganmu hanya melakukan amal kebajikan dan kasih sayang. Janganlah ada yang tidak taat, janganlah ada yang sesat, janganlah ada yang berhati keras; bersatulah dalam kesatuan, cintalah satu sama lain tanpa sikap sombong, dan ulurkan tangan kananmu kepada satu sama lain untuk kehidupanmu yang diselamatkan oleh Tuhan.

127. Aku bersukacita bahawa kamu telah berkumpul semula daripada perceraian dan telah menetap diri kamu seperti yang wajar

127. 1) Saya gembira bahawa kamu sekali lagi berkumpul bersama setelah berpecah-belah dan telah menetap diri kamu seperti yang patut. Oleh itu, kekal setia kepada tatanan kamu baik secara batin mahupun zahir. – 2) Arahan kepada Sophronius, vikaris – secara khusus; dan kepada semua ketua serta yang di bawah perintah lain – secara umum. [2, 55]

9. (Ibid.) Pengurus yang datang ke sini memberitahu saya bahawa kamu semua telah berkumpul sekali lagi—sama ada yang atasan mahupun yang bawahan—dan telah memulihkan susunan biasa kamu: yang atasan telah mula memerintah seperti yang sepatutnya dan menetapkan kepada setiap orang ketaatan yang sewajarnya, manakala para bawahan telah menerimanya dengan lembut dan rendah hati serta memulakan kerja; dan bahawa dalam semua ini kamu bersatu dalam kasih, saling mengasihi satu sama lain dengan kasih persaudaraan dalam Kristus, sehingga kamu semua mempunyai satu jiwa, satu fikiran dan satu keinginan melalui kehidupan yang aman dan teratur. Betapa jiwa hamba ini bersukacita atas hal ini, dan betapa ia bersyukur kepada Tuhan, tidak terluah dengan kata-kata. Kerana tiada apa pun di bawah langit yang lebih menyenangkan dan menghiburkan hati saya daripada kamu hidup dengan baik, menepati perintah Tuhan dan kekal setia kepada peraturan Tatanan Keagamaan kamu. Oleh kerana semua ini kini telah dipulihkan di kalangan kamu, saya memohon dan merayu agar setiap seorang daripada kamu terus kekal dalam kesabaran yang baik budi, hidup hari demi hari dengan cara yang menyelamatkan jiwa melalui ketaatan yang ikhlas. Janganlah ada di antara kamu perselisihan, kehendak sendiri, ingkar, atau penyembahan kehendak diri sendiri; juga keluhan, bisikan, atau pertengkaran; juga kelembutan sifat wanita, kekasaran, atau ejekan; juga kemalasan, ketakutan, atau kesombongan; atau apa saja yang tidak menyenangkan Tuhan. Kerana inilah sebabnya kita telah meninggalkan dunia dan segala yang ada di dalamnya: ibu bapa, saudara, rakan-rakan, kenalan, kampung-kampung, bandar, pasar, hiburan dan segala perkara lain yang membangkitkan nafsu dan memuaskan keinginan—supaya kita dapat memperoleh Kristus dan berdiam seolah-olah di syurga, supaya kita dapat membasmi nafsu dan diperkaya dengan kebajikan, supaya, setelah hidup dengan saleh dan benar dalam zaman sekarang ini, mengikuti teladan bapa-bapa kita yang mulia, kita dianggap layak menerima berkat yang dijanjikan kepada kita. Oleh kerana itulah panggilan dan harapan kita, maka hendaklah demikian juga tingkah laku, gaya dan kelakuan anda; semoga nama dan cara hidup anda bersinar melalui amal kebaikan,

memberikan rahmat kepada mereka yang sebangsa dengan anda yang mendekat kepada anda, dan kepada orang awam, supaya nama Bapa kita yang di syurga, supaya kami juga, yang rendah hati, dapat bersukacita apabila melihatnya, atau apabila mengetahuinya.

10. Anakku, Sophronius! Daripada ramai, Aku telah memilihmu untuk menggantikan tempatku dalam memimpin saudara-saudara. Berhati-hatilah supaya tidak kelihatan tidak mahir, agar tidak mendatangkan aib dan kehinaan ke atasku; tetapi biarlah cahaya kebajikanmu bersinar begitu terang sehingga namamu dimuliakan bukan sahaja di kalangan saudara-saudara, tetapi juga di luar sana. Kerana sesiapa yang mempunyai Tuhan dalam dirinya melalui pemenuhan perintah-perintah-Nya yang suci akan menjadi terkenal di syurga dan di bumi. Perhatikan saudara-saudara, bersikap baik dan pengajar; ingatkan mereka dengan bijaksana tentang apa yang benar; tegurlah dengan lembut mereka yang bertindak tidak wajar; kenakan hukuman taubat dengan adil kepada mereka yang berdosa; layani yang lemah dengan penuh keprihatinan seorang ayah; ajarlah yang jahil; dan lakukanlah segala perkara demi kebaikan persaudaraan: kerana untuk tujuan inilah saya telah memberikan anda kuasa yang saya sendiri, dalam kerendahan hati saya, telah terima daripada Tuhan, melalui kehendak-Nya. – Dan semua yang lain – sama ada yang atasan mahupun yang di bawah jagaan mereka – laksanakan tugas anda dengan setia, dalam ketakutan Tuhan, supaya Tuhan dapat bergembira dengan anda bersama semua Malaikat Suci. Bekerjalah dengan tekun, berjalanlah dalam kelembutan, dan saling memperlakukankah dengan kesederhanaan; janganlah menahan wahyu tentang pemikiran dan keinginan terdalammu: kerana di dalam hal inilah terletak keselamatan jiwa dan pembebasan daripada nafsu; amalkan, seperti yang patut, penyanyian Mazmur, bacaan ayat-ayat suci, pengawasan dan bacaan – semuanya mengikut peraturan; begitu juga, menghafal Mazmur dan troparia, seperti yang diarahkan oleh bapa-bapa rohani anda. – Dan akhirnya, doakanlah kerendahan hati ini, supaya Tuhan memberi saya penghiburan dan kekuatan untuk menanggung kesengsaraan yang menanti.

128. Kamu hidup dengan baik; dan semoga tiada seorang pun di antara kamu yang berwatak buruk

128. Kamu hidup dengan baik; dan janganlah seorang pun yang berwatak buruk di antara kamu. Bekerjalah sebagai pekerja di kebun anggur, supaya kamu menerima upahmu daripada tuan rumah; berjuanglah sebagai askar, supaya kamu dianggap layak menerima mahkota daripada Pemberi Upah. [2, 56] (Ibid.). Kamu semua hidup untuk Tuhan dan sedang mengumpulkan bagi dirimu buah-buah keselamatan yang berlimpah, menjauhi segala tipu daya dan setiap godaan kejahatan. – Dan jangan ada seorang pun di antara kamu yang sombong secara jahat, lalai, gemar kesenangan, berdosa, menuruti hawa nafsu, memalukan dalam roh, benci, seorang pencuri—bahkan terhadap perkara-perkara remeh—penuh kecemburuan, suka bertengkar, mudah marah, suka mengomel, malas, tidak berguna, tidak taat, sombong, tidak hormat, seorang pemfitnah, pembuat kacau, penyuka perselisihan, tukang mengumpat, pemalas, hamba kepada daging dan dunia, seorang Yudas, merancang pengkhianatan terhadap jiwanya sendiri dan pengucilan mana-mana saudara daripada persaudaraan. Mereka inilah yang merompak diri mereka sendiri daripada Tuhan, melarikan diri daripada-Nya dan mengembara di jalan-jalan sampingan dosa. Mereka tidak sanggup menanggung kesusahan harian; oleh itu, mereka tidak menerima sebarang ganjaran daripada penjaga kebun anggur. Atau mereka enggan, sebagai tentera Tuhan Yang Maha Kuasa, memikul kesusahan pertempuran, supaya, setelah berjuang dengan gagah berani, mereka dapat menyenangkan hati Tuhan; oleh itu mereka tidak menerima sebarang ganjaran, malah dicatat dalam senarai pembelot, dan sebagai ganti mereka dihukum apabila tertangkap. – Oleh itu, tentera-tentera yang baik, rakan seperjuangan, rakan seusa, rakan seperjalanan! Marilah kita berlari, marilah kita terus maju, marilah kita berusaha dan menahan segala perkara. Tuhan sudah dekat – untuk memahatkan kita. Dia sendiri memandang dari syurga ke atas setiap pelari dan menenun mahkota bagi mereka yang bertahan sehingga ke akhirnya. Oleh itu, hendaklah setiap orang menjadi suci melalui pengakuan dosa, tenang melalui kerendahan hati, dan bersemangat melalui kasih terhadap tugas. Wahai pemimpin, sebagai seorang pemimpin, perhatikan keperluan setiap ahli, dan setelah menentukan apa yang perlu dilakukan oleh masing-masing, gerakkan segala-galanya dan semua orang.

129. Dia mengajak semua orang untuk bersyukur kepada Tuhan kerana telah dibebaskan daripada penjara

129. 1) Dia mengajak semua orang untuk bersyukur kepada Tuhan kerana telah dibebaskan daripada penjara bawah tanah. – 2) Ujian kita, katanya, telah memisahkan saudara sejati daripada yang palsu. – 3) Beliau berbelas kasihan terhadap yang kedua dan berdoa untuk mereka, dengan harapan mereka akan

bertaubat; manakala beliau menggesa yang pertama agar tetap teguh, bersyukur kepada Tuhan atas apa yang telah mereka capai dan berusaha untuk berjaya dalam apa yang masih kurang. [2, 57]

11. (Ibid.) Tuhan kami yang Maha-baik, yang cepat menunjukkan rahmat dan kaya dengan kemurahan hati, setelah tergerak oleh syafaat Tuhan kami Sang Ibu, Sang Ibu Tuhan, dan doa-doa penaung kami, St. Yohanes Pembaptis dan St. Yohanes Teolog, bersama permohonan anda, telah menghapuskan ujian dan membebaskan kami dari penjara. Maka marilah kita semua bersama-sama mengangkat lagu syukur kepada Tuhan, Pemberi anugerah, yang telah menukar kesedihan menjadi kegembiraan dan menggagalkan tipu daya Iblis yang ditujukan kepada kita. Bagaimanapun, segala penderitaan yang telah kualami, kualami kerana dosa-dosaku, dan tiada sebab lain: dengan pemikiran ini aku mendapat penghiburan, percaya bahawa apa yang telah kualami akan menjadi penyucian dosa-dosaku.

12. Dalam ujian kita, kita semua telah diuji, seperti emas dalam kualiti peleburan, dan terutamanya mereka yang di sini. Kerana mereka yang sebelum ini hidup dalam Roh Kudus dan dengan iman yang teguh tidak berubah sedikit pun; sebaliknya, mereka telah menjadi lebih kuat dan mantap oleh malapetaka yang menimpa mereka. Tetapi mereka yang kekal berhati dingin, berminda dua, yang menurut hawa nafsu dan cuai—sebagaimana sahaja hentakan kejahatan menimpa mereka, mereka terpisah seperti daun, dan, seperti sekam dari ayakan, mereka melompat keluar dari biara dengan kehendak sendiri, supaya nyata siapakah yang seperti gandum yang murni. Memahami hal ini, Daud yang ilahi berkata dalam mazmur: *'Bahagilah mereka dalam rahim ibu mereka'* (Mazmur 16:14), iaitu berdosa dan lalai daripada orang yang beramal dan saleh. Tetapi—oh, betapa jatuhnya mereka!—kerana kecuaiannya mereka sendiri, *'tulang-tulang mereka dihamburkan di kubur kebinasaan'* (Mazmur 140:7).

13. Namun begitu, aku bersedih dan menangis untuk mereka, dan aku tidak akan berhenti berseru memohon kepulangan mereka selagi nafas masih ada dalam diriku. Mungkin sebahagian daripada mereka, dinyalakan oleh percikan kecil pengetahuan tentang Tuhan dan bertaubat, akan dibebaskan daripada belenggu dosa, dan, seperti domba yang sesat, akan kembali dari jalan orang-orang jahat. Adapun kamu, janganlah berputus asa dengan kejatuhan mereka, tetapi berdirilah dengan lebih berani dalam perjuangan untuk kesalehan, dalam amalan asketik, dalam kerja tangan, dalam kesusahan pertempuran rohani, dan dalam menghadapi dengan berani kesengsaraan dan godaan harian—sampai ke pertumpahan darah dan sampai mati: kerana inilah yang telah kami ikrar, seperti yang anda sedia maklum, ketika kami mengambil skema suci. Kini, hendaklah setiap seorang menguji dirinya dan mempertimbangkan perkara-perkara yang telah diikrarkan yang telah dipenuhi dan yang belum lagi. Dan untuk yang pertama, hendaklah dia bersyukur kepada Dia yang telah memberinya kekuatan untuk melakukan semua itu; manakala bagi yang kedua, hendaklah mereka mengarahkan usaha mereka dengan sewajarnya untuk memenuhi apa yang masih kurang: supaya dengan cara ini kamu dapat berhias dengan layak memakai mahkota syahid; kerana Tuhan berfirman: *'Bukan setiap orang yang berkata kepada-Ku, "Tuhan, Tuhan," akan masuk ke dalam Kerajaan Sorga, melainkan dia yang melakukan kehendak Bapa-Ku di sorga'* (Mat. 7:21; Luk. 6:46).

130. Oleh itu, kami telah meninggalkan segala-galanya untuk menyenangkan Tuhan

130. 1) Oleh itu, kami telah meninggalkan segala-galanya untuk menyenangkan Tuhan. Perkara ini akan kami teruskan, meneladani orang-orang kudus dan mengikuti jalan diraja, di mana segala kebajikan melimpah ruah manakala segala nafsu diusir. – 2) Jika kamu adalah seperti itu, maka Tuhan ada di dalam kamu, dan bersama-Nya terdapat setiap berkat, setiap pertolongan dan setiap perlindungan. [2, 58]

1. (Ibid.) Salam dalam Tuhan; dan semoga kamu terus menjalani kehidupanmu yang baik seperti biasa, menunaikan perintah Tuhan dan berjalan dalam kebenaran-Nya, tanpa memikirkan apa-apa selain itu dan tidak menginginkan apa-apa selain menyenangkan Tuhan, melalui pengekangan nafsu dan pemupukan kebajikan. Kerana itu, kami telah meninggalkan dunia dan memasuki biara, meninggalkan segala kesia-siaan duniawi, setiap ikatan, setiap persahabatan dan cinta—ibubapa, saudara, anak, kerabat—serta setiap keseronokan daging, kemegahan dunia dan segala yang lain yang bersifat sementara dan sia-sia. Oleh kerana kami telah bertekad dan berhasrat untuk hidup sedemikian, kami wajar bertindak selaras dengan tujuan dan hasrat ini, meneladani jejak kehidupan orang-orang kudus, mematuhi ajaran mereka dan mencontoh teladan mereka, tanpa menoleh ke sana ke mari, tetapi berjalan di Jalan Raja, yang dicirikan oleh ketaatan tanpa syarat, Kerendahan hati meneladani Tuhan, ketidakberpihakan Surgawi, kesucian Ilahi, ketenangan hati keibaan, kelembutan, kebenaran, kasih, damai, semangat, kesabaran, kesungguhan dan setiap sikap serta perbuatan lain

yang menyenangkan Tuhan; manakala ketidakpatuhan, keluhan, kesombongan, kesia-siaan, kemalasan, sikap biadab, sikap memihak, nafsu dan perbuatan jahat lain bertentangan dengan kebajikan-kebajikan itu.

2. Kebajikan dilahirkan oleh Tuhan, manakala nafsu dan dosa dilahirkan oleh Syaitan: kerana tiada persekutuan antara terang dan gelap, juga tiada keserasian antara Kristus dan Belial. Maka, jadilah anak-anak Tuhan, anak-anak kelembutan dan ketaatan, dan bukannya anak-anak kemarahan, pemberontakan dan kebinasaan. – Janganlah sesiapa memisahkan diri mereka daripada orang lain dalam keinginan dan pemikiran mereka; janganlah sesiapa mencintai kemalasan; janganlah sesiapa mengeluh; janganlah sesiapa munafik; tetapi hendaklah kamu semua cepat berbuat baik, kamu semua bersyukur, penyayang, rendah hati, mudah didekati, gembira, ramah, bebas daripada dengki, dan bebas daripada persaingan; supaya Tuhan dikenali sebagai yang berada di antara kamu: kerana jika dua atau tiga orang berkumpul dalam nama-Nya (Matius 18:23); bagaimana Dia tidak dapat berada di antara kamu, yang begitu ramai, jika kamu sentiasa dan bersemangat berusaha menuruti perintah-Nya pada setiap masa? Tetapi jika Tuhan ada dalam diri kamu, apa yang dapat menyedihkan kamu, atau menindas kamu, atau mematahkan semangat kamu? Tiada apa-apa; tetapi segala-galanya akan dapat ditanggung, walaupun sukar, sama ada dari segi jiwa atau tubuh: kerana *'jika Tuhan di pihak kita, siapakah yang dapat menentang kita?'* (Rm. 8:31)? – Dan jika Dia *'tidak terpelihara Anak-Nya sendiri, tetapi menyerahkan-Nya bagi kita semua: bagaimanakah pula Dia tidak akan bersama-sama dengan Dia menganugerahkan segala-galanya kepada kita secara cuma-cuma?'* (Rm. 8:32)? Oleh itu, berdirilah teguh tanpa goyah dalam kepastian bahawa jika kamu mengekalkan kehidupanmu yang baik tanpa perubahan, kamu pasti akan menjadi ahli waris Kerajaan Syurga. – Wahai hai anak-anakku, aku dengan sungguh-sungguh merayu dan memohon kepada kamu: nyalakanlah dalam diri kamu api kasih ilahi; penuhi diri kamu dengan semangat; kuatkan diri kamu dengan keberanian; teguhkan diri kamu dalam kesucian dan ketidakbersalahan; sucikanlah diri kamu dengan doa, permohonan, nyanyian mazmur, berjaga-jaga, penyesalan, pengakuan dosa, air mata dan desahan.

131. Dalam perjalanan ke biara, berdoalah untuk diri anda sendiri, dan minta mereka berdoa untuk pertolongan Tuhan dalam kerja mereka: kerana tuaian

131. 1) Dalam perjalanan ke biara, berdoalah untuk diri anda sendiri, dan mohon Tuhan membantu mereka dalam kerja-kerja mereka: untuk tuaian. – 2) Dia mengingatkan Athanasius dan Ephrem untuk memimpin saudara-saudari dengan baik, dengan mengambil kira watak dan kelemahan masing-masing. 3) Beliau menggesa semua orang untuk mengejar matlamat mereka dengan setia. – 4) Marilah kita mematuhi perintah bapa-bapa kita, memaksa diri kita melakukannya melalui ketakutan akan penghakiman dan kematian: di sini beliau menceritakan bagaimana seorang logotet tertentu meninggal dunia, menarik pengajaran yang mendatangkan kebaikan daripada kisah itu. [2, 59]

3. (Demikian juga). Semasa kami dalam perjalanan menuju ke biara anda, kami memohon terlebih dahulu doa anda, supaya Tuhan mengurniakan kami perjalanan yang selamat di darat dan di laut, dan supaya Dia membantu kami mempersembahkan diri kami yang berkenan kepada-Nya, baik rohani mahupun jasmani; Kedua, kami mengingatkan anda bahawa kami tidak pernah cuai terhadap anda atau tidak peduli terhadap keadaan anda, tetapi sentiasa menyimpan anda dalam hati rendah kami dengan harapan yang baik untuk anda, terutamanya sekarang, ketika musim menuai, anda menghadapi kesusahan dan kesengsaraan yang besar. Semoga Tuhan Allah memperkuatkan kamu dari dalam dan dari luar, dan memberi kamu kekuatan untuk menanggung kesusahan luaran dan dalaman dengan penuh keberanian. Selain itu, siapakah yang dapat menembusi tipu daya syaitan, perangkap dan godaannya?

4. Perhatikanlah dengan teliti, anak-anakku, Athanasius dan Ephraim, dan memimpin persaudaraan dengan cara yang menyenangkan Tuhan, menyediakan bagi setiap orang apa yang diperlukan – baik secara rohani mahupun jasmani; dan dalam pergaulan anda dengan mereka, sesuaikan dengan watak dan sifat setiap individu: kerana tidak semua orang memerlukan perkara yang sama: seorang memerlukan cambuk, seorang lagi kekang, seorang taubat, seorang lagi pengampunan, seorang ketiga teguran dan nasihat; setiap orang mempunyai nafsu dan tabiatnya sendiri: kaedah penyembuhan mesti disesuaikan dengan mereka.

5. Namun kamu, saudara-saudari, adalah anak-anak Allah. Kerana-Nya kamu telah meninggalkan dunia dan datang ke sini; kerana-Nya kamu telah memutuskan segala ikatan dengan daging dan darah; kerana-Nya kamu telah memikul salib-Nya di bahumu; kerana kasih kepadanya kamu telah menganggap segala-galanya sebagai sampah, dan tidak memilih apa-apa di dunia ini selain berkat yang telah dijanjikan-Nya di zaman akan datang. Sebagai pengembara dan orang asing, kamu datang ke biara ini dan memeluk cara hidup

biara. Berbahagialah pilihanmu, dan suci kehendakmu. Tetapi, saudara-saudara, aku menasihati dan merayu kamu supaya mengamalkan kehidupan yang layak bagi panggilan agung ini, supaya, semasa kamu berada di luar dunia, kamu tidak bertindak secara duniawi; dan supaya, setelah melarikan diri daripada daging, kamu tidak hidup menurut daging, seperti yang memang berlaku—dan kamu mengetahuinya, walaupun aku tidak mengatakannya. Kerana jika kita menyerah kepada keseronokan nafsu, jika kita dipandu oleh hawa nafsu, jika kita memaksa kehendak sendiri, jika kita mencari keunggulan, jika kita bertengkar tentang jubah dan pakaian lain, tentang di mana hendak berdiri, tentang pena dan perkara-perkara remeh lain – bukankah kita pada ketika itu bersifat daging? Bukankah perselisihan kita bersifat duniawi? Saudara-saudara, janganlah sekali-kali membiarkan panggilan suci kita yang paling mulia diperkecilkan menjadi pertengkar yang mengarut dan kekanak-kanakan. Kemuliaan seorang sami ialah dihina, dicaci dan difitnah demi Tuhan, sedangkan tidak melakukan apa-apa yang wajar dicela atau disalahgunakan. Hiasan seorang sami ialah berpakaian dengan busana yang paling hodoh. Saya tidak akan berkata apa-apa lagi mengenai perkara ini.

6. Taatilah perintah Bapa-bapa; janganlah mengabaikan kata-kata orang-orang suci; dan demi keseronokan seketika, janganlah menghina kebahagiaan abadi. Dia yang akan menghakimi semua orang akan datang—akhirnya, Dia akan datang, dan Dia tidak akan menangguhkan; dan, mungkin, bahkan sebelum kedatangan-Nya, Malaikat yang dahsyat yang akan memisahkan jiwa dari tubuh akan datang – masa keletihan dan nafas terakhir akan tiba. Ini juga mengerikan dan begitu membebankan sehingga, tidak mampu menahannya, kita mati. Apa yang akan berlaku kemudian setelah jiwa berpisah, apabila Malaikat-malaikat datang menjemputnya? Kerajaan mana yang akan menang dan membawa kita? – Untuk menjawab ini, saya akan menceritakan satu insiden kecil yang, walaupun ia melibatkan seorang yang bukan dari pangkat kita, namun sangat mengajar. Dikatakan bahawa apabila tiba masanya bagi logotet terkenal Stavrikios itu untuk mati, ketika dia menghembuskan nafas terakhirnya, berpeluh, bergetar dan menggertakkan giginya, dia menjerit dengan suara nyaring: 'Tolong saya, selamatkan saya, ya Tuhan, berbelas kasihanlah! Betapa ramainya sekawan syaitan hitam dan hodoh yang muncul dari laut dan datang ke arahku.' – Dia tinggal di tepi laut. – Walaupun tiada seorang pun yang hadir melihat apa-apa, logotet itu – yang pernah bersikap kejam terhadap ramai orang – melihatnya dan meratapi dengan sedih. – Dan begitu, pada saat kematian kita, siapakah yang akan menang, bala tentera malaikat atau syaitan? Mereka yang kita kasihi di sini akan segera memeluk kita. Jika kita telah mencintai kesucian, ketaatan, kerendahan hati dan kebajikan lain, maka Malaikat; tetapi jika kita telah mencintai kesia-siaan, pembangkangan, perselisihan, kemewahan, gelak tawa dan pertunjukan, maka iblis-iblis. Kerana nafsu adalah iblis, sama seperti kebajikan adalah Malaikat. Jadi, siapakah yang akan menang? Siapakah yang akan mengambil jiwaku? – Beri rahmat kepada saya, beri rahmat kepada saya, saudara-saudaraku! – Tetapi marilah kita semua bersama-sama mengasihi kebajikan, supaya malaikat-malaikat menang dan mengambil kita; dan bukannya nafsu, supaya syaitan-syaitan menang dan mengambil kita. Dan alangkah malangnya! Maka lebih baik jika kita tidak pernah dilahirkan. Kerana '*orang yang kuat akan disiksa dengan teruk*' (Kebijaksanaan 6:6), dan terutamanya mereka di antara kita yang memakai jubah skema, para imam, para abbas dan pemimpin-pemimpin lain di kalangan kita. Janganlah kamu menyalahkan aku atas kata-kata ini: kerana aku tidak mengatakannya untuk menakut-nakutkan kamu secara tidak adil; tetapi, dalam menunaikan tugasku, mencintai kamu dan mengharap yang terbaik untuk kamu, aku mengisytiharkan apa yang benar.

132. Beliau menasihati Sophronius agar memastikan peraturan yang ditetapkan oleh Bapa-bapa Gereja dipatuhi: kerana daripada inilah datang segala kebaikan, dan daripada yang sebaliknya, segala kejahatan

132. 1) Beliau mendesak Sophronius untuk memastikan pematuhan statut bapa-bapa gereja: kerana daripada ini datang segala kebaikan, dan daripada sebaliknya, segala kejahatan. – 2) Menjaga keseimbangan dalam ukuran kerja mental dan fizikal. – 3) Jangan biarkan sebarang salah laku tidak dihukum. – 4) Ketegasan sedemikian adalah perbuatan kasih sayang, bukan kemarahan. [2, 60]

7. (Ibid.) Anakku dan saudaraku, Sophronius! Ambil alih pelayananmu bukan dengan cuai, tetapi dengan segala kesungguhan dan usaha. – Saya dapati perlu sentiasa menulis kepadamu tentang perkara yang sama ini, untuk membangkitkan semangatmu. – Oleh itu, perhatikan dengan teliti, dan pimpinlah saudara-saudaramu dalam segala hal, dengan Abba Akakios sebagai pembantu dan penasihatmu, anakku. Perhatikan dan awasi kelakuan setiap orang—bagaimana mereka berkelakuan, bagaimana mereka bertindak, bagaimana mereka hidup—supaya segala-galanya di antara kamu menjadi kemuliaan Tuhan, dan hidupmu ditetapkan

dalam batas dan peraturan bapa-bapa kita yang suci, dan menurut perintah kerendahan hatiku. Kerana di mana orang hidup dan bertindak dengan cara ini, di sanalah Tuhan berkenan; di sanalah terang bersinar; di sanalah damai memerintah; di sanalah Iblis tidak mempunyai tempat; dan nafsu dijauhkan. Tetapi di mana mereka tidak mengambil berat tentang perkara ini dan tidak bertindak dengan semangat ini, di sanalah segala yang bertentangan dengan ini berakar umbi—kejahatan bukannya kebaikan, kegelapan bukannya terang, Belial bukannya Kristus. Oleh itu, berjaga-jagalah dan berhati-hatilah, meneliti hati saudara-saudara melalui pengakuan dosa dan membimbing mereka ke arah setiap perbuatan baik.

8. Ikuti jalan pertengahan: sebagaimana anda tidak boleh membiarkan kesunyian, doa dan bacaan mengganggu urusan kehidupan duniawi anda, begitu juga anda tidak boleh membiarkan kerja berlebihan dalam bidang ini mengalihkan fikiran daripada mengingat Tuhan dan daripada merenungkan perkara-perkara ilahi, dan menjunamkannya ke dalam dunia materi. Inilah hukum kesalehan sejati. Dan jika anda sendiri hidup dengan cara ini, maka saudara-saudara, meneladani anda, akan turut melakukannya dan mula mengamalkannya. Kerana kita tidak meninggalkan dunia ini untuk makan, minum dan berpakaian dengan aman di sini;—atau adakah keselamatan kita terletak dalam perkara ini?—Kita juga tidak mengenakan jubah biara ini untuk duduk bersantai tanpa berbuat apa-apa, tanpa makanan atau pakaian. Tetapi supaya kami dapat melaksanakan kedua-duanya, masing-masing pada waktunya, dengan bijaksana, selaras dengan firman Rasul: *'Biarlah segala-galanya dilakukan dengan tertib dan teratur'* (1 Kor. 14:40). Malahan, Rasul yang agung ini bercakap tentang dirinya sendiri, dengan mengatakan bahawa dia tidak pernah makan roti dengan malas, tetapi apa yang diperoleh melalui kerja tangan sucinya mencukupi untuk keperluannya dan keperluan mereka yang tinggal bersamanya (2 Tes. 3:8; Kis. 20:34). Lakukanlah perkara-perkara ini, dan teruskanlah melakukannya. *'Janganlah seorangpun memandang enteng masa mudamu'* (1 Tim. 4:12).

9. Jangan mengabaikan perkara yang memerlukan pembetulan, supaya, melalui kebaikan yang nampaknya baik itu, sesuatu kelalaian kecil, jika dibiarkan tanpa teguran, tidak membawa saudara-saudari kepada pelanggaran yang lebih besar. Adakah seseorang makan secara rahsia? Dia dikenakan taubat. Adakah dia memiliki apa-apa secara peribadi tanpa berdoa restu, walaupun ia adalah perkara yang paling remeh? Letakkan dia di bawah penitensi. Adakah dia memberikan makanan kepada orang lain tanpa kebenaran, menukar apa-apa barangan dengan sesiapa, atau melakukan perkara serupa? Letakkan dia di bawah penitensi. Adakah dia mengeluh? Begitu juga. Adakah dia tidak taat? Letakkan dia di bawah penitensi. Adakah dia enggan bekerja? *'Biarlah dia makan dengan rendah hati'* (2 Kor. 3:10). Adakah dia menimbun atau mencuri? Biarlah dia dikucilkan. Dan sebagainya... Seperti adat kita mengenai penebusan dosa.

10. Anak-anak dan saudara-saudaraku, apabila mendengar hal ini, janganlah anggap perkataan-perkataan saya kasar, atau menyangka bahawa semua ini ditetapkan kerana kejam. Sebaliknya, ini dilakukan atas dasar kasih seorang bapa, kerana saya sangat prihatin terhadap jiwa-jiwa kamu, yang mana kami harus pertanggungjawabkannya; dan hukuman yang berat akan menimpa kami jika kami tidak mengajar kamu tentang yang benar, memalingkan kamu daripada kejahatan, dan menguatkan kamu dalam yang baik. Malahan, adalah tugas seorang bapa yang baik bukan membiarkan anak-anaknya tidak dihukum, tetapi membuka jalan bagi mereka untuk mencapai kehidupan abadi melalui amaran lembut dan hukuman ringan. Eli, seorang bapa yang layak dicela dan dikecam kerana gagal menegur dan menghukum anak-anaknya apabila mereka melanggar hukum, kehilangan nyawanya bersama anak-anaknya itu, semata-mata kerana sebab ini.

133. Usaha kita tidaklah besar, tetapi ganjaran tidak terhingga

133. Usaha kita tidaklah hebat, tetapi ganjaran kita tidak terhingga. Oleh itu, marilah kita bersemangat, memacu diri kita dengan ingatan akan kematian dan segala yang menyertainya. [2, 61] (Ibid.). Berbahagialah kita, anak-anakku, kerana dengan bertindak baik dan hidup dengan baik, kita memperoleh penghiburan Kerajaan Syurga bagi diri kita sendiri melalui penderitaan kecil dan remeh dalam kehidupan biara; kerana segala kerja biara adalah ringan, seperti yang dikatakan oleh Para Bapa, dan tidak layak disebutkan jika dibandingkan dengan kegembiraan yang diberkati dan tiada berkesudahan. Jika kamu kini menanggung kerja ini dengan sabar, maka bersukacitalah, kerana upahmu besar di syurga. Tetapi kita mesti berwaspada dan sentiasa merenungkan di mana kita berada dan ke mana kita hendak pergi, serta bagaimana rupa kepergian kita dari dunia ini, pertemuan dengan Malaikat, kedudukan kita di hadapan Tuhan, penghakiman Hakim, dan akibatnya, pengiriman kita ke sebelah kanan atau ke sebelah kiri. Inilah yang mesti anda renungkan pada waktu pagi, inilah yang mesti anda fikirkan, inilah yang mesti anda lakukan. Aku menjadi saksi bagi kamu di hadapan Allah dan Malaikat-Nya yang dipilih, supaya kamu, yang berjalan dalam cara yang layak bagi

panggilanmu, tidak tersasar ke kiri, tidak sesat ke dalam dosa, atau jatuh ke dalam perangkap kesombongan. Hal ini aku serukan, dan aku tidak akan berhenti berseru. Bukalah telinga kamu; biarkan hati kamu tergerak, dan fahami apa yang aku katakan; jagalah diri kamu supaya tidak bersalah, supaya, sebagai pekerja di ladang anggur Tuhan, kamu menerima upah yang besar dan tidak terhingga.

134. Jadilah tidak bercela dalam segala hal, supaya kamu dapat menjadi ragi yang baik bagi mereka yang akan masuk biara selepas kamu; peganglah Tuhan di hadapan mata kamu, bersama-sama kematian dan penghakiman Tuhan: sama ada kamu berangkat atau tiba

134. Jadilah teladan dalam segala hal, supaya kamu dapat menjadi ragi yang baik bagi mereka yang akan memasuki biara selepasmu; peganglah Tuhan di hadapan matamu, bersama kematian dan penghakiman Tuhan: sama ada kamu berangkat atau tiba. Di hadapan hal ini, segala yang lain tidak bermakna apa-apa. [2, 64] (Ibid.). Jadilah tegas dalam mematuhi peraturan-peraturan saya, yang telah anda terima daripada saya semasa memasuki kehidupan biara dengan ikrar untuk memeliharanya selagi anda hidup, dan berusaha sedaya upaya untuk memperbaiki diri di bawah bimbingan Abas, supaya, setelah memperbaiki diri, anda boleh menjadi ragi yang baik bagi saudara-saudara yang akan menyertai anda, menyemai mereka dengan diri anda dan cara hidup anda, membakar mereka dengan api kasih, dan mempersembahkan mereka sebagai roti yang menyenangkan Tuhan untuk jamuan Surgawi. Jangan membuang masa untuk rehat badan atau memenuhi keinginan sendiri, tetapi carilah penghiburan syurga dan ketenangan jiwa, yang kemudiannya wajar untuk menikmati keselesaan badan yang sederhana: kerana apabila keselesaan sedemikian didahului oleh penghiburan rohani, maka ia adalah tidak tercela. Berjalanlah dalam kesalehan dan kebenaran, hidup dalam damai sesama sendiri, sentiasa menghadapkan Allah di hadapan mata kamu, tanpa henti mengingati kematian, menanggalkan pakaian jasmani, berpisah dari dunia ini, berdiri di hadapan Allah, dan mendengar penghakiman-Nya yang terakhir yang menanti kamu, yang pasti salah satu daripada dua perkara: sama ada: *'Pergilah daripada-Ku, hai kamu sekalian yang terkutuk, ke dalam api yang kekal yang telah disediakan untuk iblis dan malaikat-malaikatnya'*; atau: *'Marilah, hai kamu sekalian yang diberkati oleh Bapa-Ku, warisilah Kerajaan yang telah disediakan untukmu sejak dunia ini diciptakan'* (Matius, bab 25). Berbanding dengan ini, dunia adalah tiada; harta duniawi adalah tiada; kemegahan manusia, pakaian yang indah, keharuman minyak wangi, jamuan, pesta pora, keseronokan dan segala perkara seperti itu adalah tiada. – Tetapi kamu, hendaklah kamu dipenuhi dengan Tuhan dan perkara-perkara ilahi; mabuklah oleh rahmat Roh Kudus; bersukacitalah dengan firman Kitab Suci, yang lebih manis daripada madu dan sarang lebah; hiasilah diri kamu dengan kesucian, keadilan dan pengawalan diri; kekayakan dengan amal kebaikan; terkenal dengan kerendahan hatimu; naik ke syurga melalui ketiadaan nafsu; muliakan Tuhan bersama para Malaikat; kalahkan musuh dengan rasa takut kepada Tuhan dan doamu yang suci. Terangilah semakin hari semakin terang, sucikanlah semakin hari semakin suci, jadilah semakin hari semakin Surgawi, supaya dapat dikatakan kepada kamu, seolah-olah dari bibir Tuhan sendiri: *'Kamu bukan dari dunia ini'* (Yohanes 15:19).

135. Berjuanglah, sambil mengingati Hari Penghakiman dan Penghakiman Terakhir: dalam konteks ini, amalan kebajikan digariskan, dan khususnya apa yang diperlukan untuk memerangi nafsu daging

135. Berusahalah, dengan mengingati Keluaran dan Penghakiman: dalam konteks ini, amalan kebajikan dihuraikan, dan khususnya, apa yang diperlukan untuk memerangi nafsu daging. [2, 65] (Ibid.). Berjuanglah, anak-anakku, dan tempuhlah jalan rohani, angkatlah pandangan batinmu ke tempat yang tinggi, memandang ke syurga, menghadap ke arah yang abadi dan berusaha mengetahui bila dan bagaimana – pada musim sejuk atau musim menuai, pada waktu siang atau malam, sekarang atau di usia tua, tahun ini atau tahun depan, pada hari ini atau pada saat ini, – nafas terakhirku akan tiba: kerana kematian pasti akan datang; mereka yang akan menghakimi jiwa akan datang, musuh – musuh – akan datang; dan kemenangan atau kekalahan segala-galanya akan ditentukan. Dengan membangkitkan diri anda dengan pemikiran sedemikian, anda tidak akan mudah berdosa, dan tidak akan jatuh ke dalam jurang kejahatan, tetapi akhirnya anda akan menyaksikan berkat-berkat Yerusalem Surgawi dan memandangnya sepanjang hari-hari hidup abadi anda (Mazmur 127:6). Penuhi juga kewajipan jasmani anda; uruskan kedua-duanya; pujilah Tuhan dengan bibir anda; ucapkan kebenaran dengan lidah anda; kerjakan dengan tangan anda sebaik mungkin; dan jalankanlah kaki anda di jalan damai. Keseluruhan tubuhmu adalah suci, dan semua anggotamu adalah anggota Kristus. *'Patutkah aku mengambil anggota Kristus dan menjadikan mereka anggota seorang pelacur? Sama sekali tidak!'* kata Rasul itu (1 Kor. 6:15). Larilah daripada kefasihan; janganlah seorang pun mencederakan orang lain; janganlah

seorang pun mengumpat orang lain. Tiada apa yang dapat disembunyikan daripada Tuhan: kerana '*mata Tuhan lebih cerah daripada matahari, menembusi kegelapan, menyelidik segala tingkah laku manusia dan memerhatikan apa yang dilakukan di tempat-tempat tersembunyi*' (Sirakh 23:27–28). Jangan ketawa secara biadab. Jangan duduk terlalu rapat antara satu sama lain apabila bercakap. Jangan membara darahmu dengan menggemukkan perutmu. Jangan minum arak – aku berikan nasihat ini sebagai nasihat yang baik kepada mereka yang sihat. Kita sudah mempunyai kekacauan dalaman yang cukup, api semula jadi yang mencukupi; tetapi jika kamu menambah api arak ke dalamnya, kamu akan menyulut kobaran malapetaka: daging tidak akan menahannya, ia akan meluap dan menuntut haknya. Aku menasihati kamu tentang hal ini, memberi amaran tentang akibat yang memusnahkan: Tuhan telah menetapkan hari penghakiman, dan akan menghakimi serta menghukum mereka yang melakukan perbuatan sedemikian, menyerahkan mereka kepada azab yang tidak terbayangkan bersama syaitan. Mendahului Tuhan dalam pengakuan, mendedahkan bisikan yang ditanamkan oleh syaitan. Lakukan segala perkara dengan cara yang betul; tidurlah secara sederhana, dan sebaik sahaja terjaga, laksanakan berjaga yang ditetapkan. Dan kamu akan diberkati jika Tuhan mendapati kamu berbuat demikian.

136. Dengan mengemukakan soalan sama ada mereka mengekalkan kelakuan yang betul dan sama ada sesiapa yang tersasar ke dalam tingkah laku yang tidak wajar, peringatkan mereka tentang keseluruhan struktur cara hidup yang wajib

136. 1) Dengan mengemukakan soalan tentang apa yang wajar bagi mereka dan sama ada sesiapa sesat ke dalam perkara yang tidak wajar, peringatkan mereka tentang keseluruhan struktur kehidupan bertugas. – 2) Kemudian dia menasihati mereka: kamu telah bekerja – teruskan bekerja; kamu telah berjuang – teruskan berjuang; jangan biarkan kerja kerasmu sia-sia, memberi inspirasi kepada mereka dengan janji hasil yang berbuah dan keredhaan Tuhan pada hari penghakiman. [2, 66]

11. (Ibid.) Saya mengucapkan salam sekali lagi kepada anda secara tulisan – dan bertanya: bagaimana keadaan urusan anda? Bagaimana keamanan Allah melindungi anda? Bagaimana ketakutan kepada Tuhan membersihkan anda? Bagaimana pembenaran-Nya menggembirakan hati anda? Bagaimana keteraturan kesalehan menyatukan anda? Bagaimana iman yang ikhlas memperkuat anda? Bagaimana ikrar ketaatan anda yang teguh mengikat anda bersama? Bagaimana ketaatan yang ikhlas memuliakan anda? Bagaimanakah keadaan kerendahan hati anda yang mencontoh Kristus? Bagaimanakah keadaan urusan harian anda? Dan bagaimana keadaan pengakuan pemikiran anda yang paling dalam? – Selain itu, bagaimana kemajuan hasil kerja tangan anda? Sudahkah musim menuai bermula?... Ceritakanlah perkara-perkara ini dan segala-galanya kepada kami, dan berikanlah kami sebab untuk bersukacita. – Kami menaruh harapan kepada kamu, namun kami juga bimbang; dan kadangkala kami risau, tertanya-tanya adakah sesiapa di antara kamu bertindak cuai? Adakah sesiapa yang mengeluh? Adakah sesiapa yang menyerah kepada nafsu daging? Adakah sesiapa yang menyerah kepada sikap biadab? Tidakkah ada di antara mereka yang bersekongkol dengan syaitan, merancang seperti mereka yang berkumpul menentang Tuhan dan Kristus-Nya, sambil berkata: '*Marilah kita memutuskan belenggu mereka dan melemparkan kekang mereka jauh daripada kita.*' Tetapi Dia yang diam di syurga akan ketawa kepada mereka, dan Tuhan akan mengejek mereka. '*Kemudian Dia akan berfirman kepada mereka dalam murka-Nya dan menghancurkan mereka dalam kegusaran-Nya*' (Mazmur 2). Kerana aku telah ditempatkan di atas kamu dengan persetujuanmu sendiri, dan kamu sendiri telah dengan rela menundukkan diri kepada kuasaku. Itulah sebabnya aku berbicara kepadamu demikian, memberitakan kepadamu perintah Tuhan.

12. Kamu telah bekerja dan masih bekerja; kamu telah berjuang dan masih berjuang, menahan kesabaran terhadap Tuhan dalam pengamalan asketisme, dalam ketaatanmu, dalam menundukkan kehendakmu, dalam menahan keinginanmu. Oleh itu, janganlah kamu memusnahkan apa yang telah kamu capai sebelum ini. Tetapi sama seperti kamu telah menabur dan sedang menabur di tengah-tengah air mata, desahan dan segala macam kekurangan, demikianlah semoga kamu akan menuai dengan sukacita apabila Hakim segala ganjaran memberi ganjaran kepada setiap orang mengikut perbuatan mereka. '*Dengarlah, hai langit, dan perhatikanlah, hai bumi, sebab Tuhan telah berfirman.*' – Ya Tuhan, semoga firman ini tidak terpakai kepada kita, saudara-saudara: '*Aku membesarkan dan memelihara anak-anak, tetapi mereka menolak Aku. Keldai mengenali tuannya, dan anak keldai mengenali palang kandangnya; tetapi Israel tidak mengenal Aku, dan umat-Ku tidak memahami!*' (Yesaya 1:2–3). Tetapi hendaklah demikian: '*Anak-anakmu akan seperti tunas zaitun di sekeliling mejamu*' – yang difahami secara rohani. '*Beginilah orang yang diberkati yang takut*

akan Tuhan' (Mazmur 127:4–5). – Dengarlah, aku memohon. Jadilah bijaksana dalam hal ini, dan semua bersatu padu, mengikut petunjuk Abas kamu. Hiduilah seolah-olah kamu akan mati setiap hari; janganlah gelisah tentang makanan dan minuman, janganlah terlalu bersedih, dan janganlah mengeluh. Apa kata Rasul? – *'Jika roti menyebabkan saudaraku tersandung, aku tidak akan makan daging lagi selama-lamanya, supaya aku tidak menyebabkan saudaraku tersandung'* (1 Kor. 8:13). Oleh itu, janganlah kamu menjadi anak-anak pemberontakan, anak-anak percabulan, atau anak-anak murka dan dosa, yang mencetuskan kemarahan Tuhan dengan perbuatan-perbuatan yang memalukan. – Celakalah hati kamu! Celakalah mata akal kamu! – *"Tuhan adalah Tuhan pembalasan!"* (Mazmur 93:1). *'Tiada makhluk yang tersembunyi daripada pandangan-Nya, tetapi segala-galanya telanjang dan terdedah di hadapan mata-Nya'* (Ibr. 4:13). Siapa yang tidak akan dipenuhi dengan ketakutan? Siapa yang tidak akan gemetar? Siapa yang tidak akan mencurahkan diri untuk menyenangkan Tuhan *'sampai ke pengucuran darah'*?

137. Arahan tentang bagaimana, semasa menuai, melaksanakan tugas seseorang, menyara diri dengan makanan dan berehat, bagaimana menghabiskan malam, dan bagaimana berkelakuan secara am

137. Arahan tentang cara, semasa menuai, untuk melakukan upacara, untuk menyara diri dengan makanan dan berehat, cara menginap pada waktu malam, dan cara berkelakuan secara umum. [2, 67] (Ibid.). Saya sedar sepenuhnya bahawa kamu kini sedang bekerja keras – hangus oleh sinar matahari dan basah kuyup dengan peluh, kerana musim menuai dan penuaian anggur. Itulah sebabnya saya berpendapat adalah wajar untuk bercakap khusus tentang kerja-kerja kamu ini. – Semoga rahmat Tuhan atas kamu, anak-anakku, dan semoga Tuhan, Tuhanmu, memberkati kamu dari tempat-Nya yang kudus, menghidupkan kamu dan menguatkan jiwa serta raga kamu, supaya kamu mempunyai kekuatan yang mencukupi untuk pelayanan rohani dan kerja fizikal, dan dapat melaksanakan kedua-duanya tanpa keletihan yang berlebihan. Aku tahu betapa teriknya hari-hari musim panas ketika menuai, dan betapa letihnya ia; sehingga, jika bukan kerana semangat istimewa para pekerja yang memberi mereka kekuatan, hampir tiada siapa yang mampu menahannya. Oleh itu, saya merayu kepada kamu, demi kasih Kristus, supaya tekun dalam kedua-dua usaha ini. Setelah menunaikan nyanyian mazmur dan doa kepada Tuhan seperti biasa pada awal pagi dengan penuh wibawa dan ceria, mulakanlah tugas yang ada dan bekerja, sambil membacakan mazmur dalaman sehingga tiba waktu ketiga. Pada ketika ini, hentikan kerja anda dan nyanyikan Doa Jam Ketiga kepada Tuhan dengan penuh kesucian, sambil mengangkat tangan ke langit untuk memohon rahmat Roh Kudus bagi penguatan jiwa dan raga anda; kemudian, setelah melakukan tiga, empat, atau lebih sujud dengan doa yang khusus, makanlah apa yang telah Tuhan kurniakan, kecuali pada hari Rabu dan Jumaat, seperti kebiasaan kita. – Namun, berhati-hatilah supaya semasa jamuan makan ini tiada bunyi bising atau kekecohan. – Dan semasa kerja menuai, tidak boleh ada pertengkaran atau kehendak sendiri, yang menimbulkan perselisihan dan jeritan, mahupun perbualan, ketawa, atau pertengkaran – jangan ada perkara seperti itu atau yang serupa di kalangan kamu. Tetapi semoga kerja kamu diberkati, kerana ia dilakukan di hadapan Tuhan. Dan kamu mesti saling membantu. Apabila seorang rakan sekerja di sebelahmu ketinggalan, sama ada kerana keletihan atau kesukaran tertentu, berhentilah dan bantu dia, supaya penuaian berjalan lancar dan setiap orang mengekalkan tahap usaha yang sama. Apabila, atas arahan mereka yang menyelia kerja, kamu berehat pada waktu tengah hari, atau tidur pada waktu malam di bawah pokok atau di bawah tempat perlindungan, berhati-hatilah supaya badan kamu tidak terlalu rapat antara satu sama lain, dan sudah tentu jangan saling bersentuhan, dan janganlah dua orang daripada kamu memisahkan diri daripada yang lain untuk pergi ke tempat-tempat sunyi. Para ketua pekerja mesti mengawasi perkara ini. Penabur duri itu ada di sini secara tersembunyi; supaya dia tidak merayap secara rahsia dan mencurahkan racunnya yang membinasakan ke dalam diri seseorang, dan kita dengan itu menimbulkan murka Tuhan kita. Oleh sebab itu, berjaga-jagalah. Semasa kebaktian, memandangkan tidak banyak mazmur untuk dinyanyikan, berhati-hatilah supaya nyanyian ini pun tidak dilakukan dengan tergesa-gesa atau sembarangan, tetapi dengan penuh perhatian, agar kita berada dalam keadaan jiwa yang betul untuk setiap kebaikan. Hendaklah semua orang hadir dalam kebaktian, supaya tiada seorang pun yang tidak hadir. Sesiapa yang tidak hadir, walaupun bekerja sepuluh kali lebih keras selepas itu, tidak layak menerima hidangan pada hari tersebut. Saya mengatakan ini kerana prihatin akan keselamatan anda dan untuk mengingatkan anda bahawa tiada siapa pun harus menyimpang daripada jalan Tuhan. Jika ada yang berduka, janganlah mereka menyembunyikannya, tetapi bawalah kepada para tua-tua: mereka akan mengadili dan menyembuhkan apa yang perlu disembuhkan. Tiada seorang pun harus tinggal diam: orang yang demikian tidak mempunyai bahagian bersama saudara-saudara dan tidak dikira di antara mereka yang mencari Tuhan.

– Adakah kamu tidak mampu menebang kayu, atau kamu tidak tahu caranya, saudara? Maka peganglah pemegang kapak; tidakkah kamu mampu memegang pemegang kapak itu juga? Maka kumpulkanlah buah anggur, angkut air, atau lakukan apa sahaja yang diperlukan, sama ada di luar atau di dalam. Dan Tuhan akan menerima ini, menurut semangatmu, seperti dua wang perak janda itu.

138. Apabila mendengar berita baik tentang saudara-saudara, dia bersukacita dan menggalakkan mereka untuk berusaha lebih giat, menerangkan bagaimana mereka yang memimpin patut bertindak dan bagaimana seharusnya semua saudara-saudara

138. Apabila mendengar berita baik tentang saudara-saudara, dia bersukacita dan menggalakkan mereka untuk berusaha mencapai kejayaan yang lebih besar, memberi contoh bagaimana mereka yang memimpin patut bertindak; dan bagaimana seharusnya semua saudara-saudara itu. [2, 68] (Ibid.). Saudara-saudara datang dan memberitahu saya tentang keadaan anda, dan ini memberi saya kegembiraan yang tidak terluar. Kerana ia memberi saya kegembiraan yang tidak kecil apabila mendengar bahawa kamu semua sedang diselamatkan oleh kasih karunia Kristus, mengekalkan sikap baikmu dan memenuhi perintah ilahi, yang dengannya, setelah diterangi, kamu menjadi anak-anak Cahaya dan pewaris Kerajaan Syurga. Wahai anak-anakku! Maka, jadilah bijaksana, indahlah diri kamu, dan lalui hari demi hari dengan dihangatkan oleh kasih Ilahi dan diperbaharui oleh Roh Kudus yang berdiam dalam diri kamu, mematikan setiap kemahuan dan setiap hawa nafsu daging yang busuk, dan di tempatnya menanam serta memupuk, seperti Taman Allah, kebajikan yang kekal, menutup segala perkara, menanggung segala perkara dalam penyerahan diri, ketaatan, kebaikan, kasih dan belas kasihan, bersikap baik antara satu sama lain, bergembira antara satu sama lain, dan memikul beban masing-masing. Dan yang pertama sekali, engkau, anakku, Varsanufius, jalankanlah pelayanan yang telah kuserahkan kepadamu tanpa cela, di hadapan Tuhan yang menghidupkan segala-galanya, dengan tidak bertindak kerana berpihak, sombong, kemarahan, merendah diri yang bodoh, atau fikiran yang gelisah, tetapi dengan kebijaksanaan dan kebaikan seperti seorang ibu penyusu memelihara anak-anaknya; dan rela meletakkan nyawamu bagi saudara-saudaramu dan anak-anakku. Memelihara kawanan Kristus adalah tugas yang besar. Apakah yang dikatakan Tuhan kepada Rasul Petrus? 'Jika kamu mengasihi Aku, gembalakanlah domba-domba-Ku.' Demikian juga, anakku, jika kamu mengasihi Kristus Tuhan dan aku, seorang berdosa, gembalakanlah anak-anakku dengan baik—atau lebih tepatnya, anak-anak domba Kristus. Namun, jika ada di antara mereka yang melompat-lompat seperti anak kambing – kerana saya juga mendengar perkara sedemikian – tahanlah kegilaan mereka, dan terangkan kepada mereka bahawa jika mereka kekal seperti anak kambing, pada Hari Penghakiman mereka akan ditempatkan di sebelah kiri Tuhan Kristus, di sisi mereka yang binasa, bersama syaitan; Timbulkan ketakutan dalam hati mereka dengan hal ini dan sampaikan amaran yang sungguh-sungguh ini kepada mereka, supaya mereka juga menjadi anak domba: kerana anak domba itu lembut, baik hati, rendah hati, patuh dan pendiam, manakala anak kambing muda pula lincah, tidak terkawal, suka menyimpang dan pemarah. Celakalah bagi mereka; kerana hukuman ke dalam api yang kekal menanti mereka. Jangan sampai seorang pun daripada kamu, anak-anakku, menjadi seperti itu; seorang pun, aku memohon; kerana jika tidak, gembala akan terpaksa sama ada membiarkan mereka kelaparan atau mengusir mereka keluar daripada kandangnya. Tetapi fahami apa yang aku katakan, dan kerjakan kehendak Tuhan. – Engkaupun, anakku Daniel, berhati-hatilah dalam cara engkau berkelakuan di kalangan saudara-saudaramu: ajarlah mereka, perisalah mereka dengan hikmat, dan luruskan mereka; jangan bertolak ansur dengan kekacauan, perkara-perkara baharu, atau kelakuan bising; sayangilah mereka yang berakhlak baik, sopan dalam tingkah laku, tidak berani, berwibawa, rajin, patuh, rendah hati, tidak mengeluh, tidak mengejek; tetapi jangan menoleransi mereka yang bertentangan dengan mereka tanpa kebencian, dan betulkan mereka dengan menunjukkan contoh yang lebih baik; jangan ada seorang pun di antara kamu yang menjauhkan diri daripada Tuhan atau yang tidak menyenangkan-Nya. Kerana seorang yang tidak patuh kepada hukum, seorang yang bisik-bisik, seorang yang mengeluh, seorang yang mengejek, dan seorang yang berdosa secara sembunyi adalah asing kepada Tuhan dan tidak menyenangkan-Nya. Janganlah seorang pun seperti itu terdapat di antara kamu; tetapi hendaklah kamu semua takut kepada Tuhan, mencintai Tuhan, dan mencari Tuhan. Semoga Tuhan melindungi kamu, anak-anakku!

139. Takut kepada Tuhan dan kasih membangkitkan semangat dan memelihara seseorang di jalan yang benar; tetapi mereka yang kurangnya menyerahkan diri kepada kelalaian dan jatuh

139. 1) Takut kepada Tuhan dan kasih membangkitkan semangat dan memelihara seseorang di jalan yang benar; tetapi mereka yang tidak memilikinya menyerahkan diri kepada kecuaiian dan jatuh. – 2) Kita mesti berhati-hati untuk membawa orang seperti itu kembali ke jalan yang benar dan berdoa untuk mereka, sambil pada masa yang sama mengawasi diri kita sendiri dengan lebih ketat. [2, 69]

13. (Ibid.) Kasih karunia dan damai sejahtera bersama kamu, dalam tertibmu yang baik, dalam ketaatan, kerendahan hati, penghormatan, kebaikan, dan dalam kidung puji-pujian serta mazmurmumu pada siang dan malam hari. Pastikan semua ini kekal teguh dalam kalangan kamu tanpa gagal. Ini hanya akan berlaku jika kamu mempunyai rasa takut kepada Tuhan dan api kasih-Nya tidak padam dalam hati kamu. Kerana apabila ia padam dalam jiwa mana-mana orang, maka timbullah semangat yang lemah dan kemalasan, serta duri dan onak lain daripada nafsu, kelonggaran tubuh dan kelucahan, kemalasan dan keputusasaan, tidur yang berlebihan, makan yang tidak kenal puas, dan setiap bentuk dosa lain, terutama nafsu yang membara, pemikiran yang menggelapkan, kecenderungan dan perbuatan yang merosakkan kehidupan. Tanda bahawa api suci dan tidak berjasmani ini belum padam ialah apabila jiwa sentiasa bersemangat untuk melakukan kebaikan dan tekun melaksanakan segala yang diperintahkan, tanpa goyah atau berputus asa: ketaatan, kerja, nyanyian mazmur, pengakuan dosa, kerajinan tangan, doa, puasa yang ditetapkan, dan segala perbuatan lain yang termasuk dalam ketaatan yang diberkati. Berbahagialah orang seperti itu, yang menyenangkan Tuhan dan dicintai semua orang, yang dari harta karun baik dalam hatinya, seperti bunga, mengeluarkan wujud rahmat ilahi, yang tercermin baik pada wajah ketuhanan mereka maupun dalam segala gerak-gerik dan perkataan mereka. Bagaimanapun, mereka yang dikuasai oleh pemikiran yang tidak wajar secara beransur-ansur tersesat daripada yang benar, dan kemudian sepenuhnya murtad daripada ikrar mereka dan menjadi mangsa syaitan.

14. Tetapi marilah kita berdoa supaya Dia yang setiap hari memanggil kembali semua yang sesat dari jalan yang benar dapat memulihkan mereka ke dalam kandangnya, supaya dosa tidak memusnahkan mereka sepenuhnya; namun, janganlah kamu sendiri mengabaikan usaha yang sewajarnya untuk mencari yang hilang. Kerana jika mereka yang kehilangan sebarang haiwan yang tidak berakal tidak mudah menanggung kerugian itu; betapa lebih lagi mereka yang dipercayakan untuk menjaga domba yang berakal harus berusaha dengan segala kekuatan mereka untuk mencari di antara mereka yang sedang binasa? – Oleh kerana mereka ini telah jatuh, biarlah yang lain berdiri dengan lebih teguh lagi dan berpeganglah kepada apa yang benar; kerana ada tertulis: *'Apabila orang fasik jatuh, orang benar menjadi gentar'* (Amsal 29:16). Berjaga-jagalah, dan teruskan berjalan dengan lebih berhati-hati; kerana iblis sedang memasang perangkap untuk kamu dari kedua-dua belah pihak. Oleh itu, jangan sesiapa pun menyimpan pemikiran yang tidak diaku atau bertindak mengikut kehendak sendiri. Janganlah sesiapa bersifat nafsu atau mementingkan diri sendiri; kerana mereka yang, dipengaruhi oleh sifat-sifat jahat ini, telah tergelincir ke dalam perangkap kebinasaan dan melarikan diri; dan kini, dalam keadaan sengsara, mereka mengembara ke sana ke mari seperti domba yang sesat. Doa telah hilang daripada mereka: kerana kepada siapa lagi mereka akan mengangkat tangan mereka, setelah melarikan diri daripada Tuhan? Mazmur dan nyanyian puji-pujian menjadi senyap di bibir mereka. Kepada siapa lagi mereka akan menyanyi, *'Aku telah menantikan Tuhan dengan sabar'*, ketika melalui ketakutan hati mereka sendiri mereka telah memusnahkan diri? Oleh itu, doakan agar mereka kembali; tetapi pada masa yang sama doakan keteguhan diri anda sendiri, sambil berkata: *'Walaupun perang bangkit menentang aku, di dalam-Nya aku akan percaya'* (Mazmur 26:3). *'Ramai yang menyerang aku sejak mudaku, namun mereka tidak menang ke atasku'* (Mazmur 128:2). *'Inilah tempat rehatku untuk selama-lamanya; di sinilah aku akan diam, sebab aku telah memilihnya'* (Mazmur 131:14)—supaya, sebagai tentera Kristus, yang berjuang tetapi tidak rebah, kamu diangggap layak menerima mahkota kebenaran kerana ketekunanmu.

140. Dia bersedih atas mereka yang memecahkan ikrar mereka dan meninggalkan biara, dan dengan segala cara mendesak mereka untuk kembali ke jalan yang benar dan kekal teguh dalam kehidupan biara

140. Beliau meratapi mereka yang memecahkan ikrar dan meninggalkan biara, dan berusaha sedaya upaya untuk meyakinkan mereka agar kembali ke jalan yang benar serta kekal teguh dalam kehidupan biara. [2, 70] Setelah mengetahui apa yang sedang berlaku di kalangan kamu, aku merasa gembira dan sedih: aku gembira dengan kesihatan dan kesejahteraan para naib abbot kamu, dan dengan saudara-saudara yang berjalan

di jalan yang benar serta mereka yang telah berbuat demikian pada masa lalu, dalam kerendahan hati yang taat, dalam kesabaran yang baik dan dalam kehidupan yang menyenangkan Tuhan; Saya bersedih bagi mereka yang telah sesat dari jalan dan melarikan diri, walaupun mereka telah dipanggil kembali. Semoga Tuhan memelihara kamu sentiasa dan menguatkan kamu sentiasa untuk mencapai kesempurnaan perjalanan hidup sejati kamu; adapun mereka yang telah sesat dari jalan, aku akan menegur mereka dengan firman Nabi berikut: *'Hai anak manusia! Mengapa engkau mencintai kesia-siaan dan mencari kepalsuan?'* (Mazmur 4:3), – berusaha memenuhi kehendak sendiri, didorong oleh nafsu, tanpa menempatkan di mata anda ketakutan akan Tuhan, mahupun penghakiman yang tak terpadamkan, mahupun api yang tak terpadamkan, mahupun kegelapan yang pekat, mahupun gerungan gigi dan Tartarus yang amat mengerikan, tetapi dengan begitu berani dan tidak malu, dengan begitu licik dan sambil lewa menilai Tuhan dalam usaha-usaha sesatmu. Sampai bila kamu akan melupakan penghakiman-Nya? Sampai bila kamu gagal merasakan taubat? Sampai bila kamu akan menyimpan nasehat-nasehat jahat dalam jiwamu, mereka-reka alasan untuk dosa-dosamu dan tenggelam dalam harapan sia-sia? – Bangkitlah, akhirnya, daripada kejatuhanmu; usirlah kegelapan yang mengelilingimu; akhiri cita-cita gilamu. Daripada siapa kamu melarikan diri? Daripada siapa kamu berpaling? Bukankah daripada Roh Kudus, Yang kamu terima pada hari pembebasanmu? – Tetapi cukuplah dahulu tentang hal ini. – Janganlah kamu teruskan hal ini; janganlah kamu memberi Iblis sebab yang lebih lagi untuk bersukacita atas kamu; hentikanlah memuaskan hati musuhmu. Cintailah Tuhan yang telah mengasihi kita; terimalah Tuhan yang terberkati ke dalam hati kamu; dan Dia, yang Maha Pengasih, akan memaafkan kamu atas masa lalu demi kerendahan hati kamu. Oleh itu, saya merayu dan memohon kepada anda, betulkan kelemahan jiwa anda, kuatkan asas hati anda, dan kumpulkan fikiran anda yang berselerak. Ingatilah ikrar anda. Selepas membuat ikrar itu, walaupun api dan pedang mengancam anda, walaupun penyeksaan dan seksaan menanti di hadapan anda, anda sama sekali tidak sepatutnya menyimpang daripadanya; namun, demi perkara remeh—keinginan nafsu kamu sendiri—dengan mengabaikan Perjanjian Ilahi dan ikrar suci kamu, kamu melonjak seperti anak lembu yang disengat, lalu bergegas ke tempat-tempat tandus dan sukar dilalui; kamu menetap di sebuah kampung, bergaul dengan lelaki dan wanita duniawi, dan makan serta minum seolah-olah di sebuah jamuan. – Apakah buah yang boleh tumbuh dari benih seperti itu?! Celakalah aku, si malang ini! Aku berharap bumi menelan aku. – Sekaranglah waktunya bagi aku untuk berkata, bersama Nabi: *'Biar gunung-gunung runtuh ke atasku, dan biar bukit-bukit menimbusiku'*, hai orang yang tidak taat dan berdosa itu (Hosea 10:8). Kerana mereka yang telah kulihat dilahirkan telah meninggalkan hukum-hukum Tuhan, mencemarkan tubuh mereka, mengkhianati kesucian mereka, enggan taat, dan menjadi bahan ejekan iblis. Bukankah Syaitan membawa mereka yang taat kepadanya ke sana ke mari, dan bukannya kemudian dia menelan mereka melalui mulut dosa? – Tetapi marilah kita sekurang-kurangnya datang ke sini untuk sadar, sedar kembali, menilai keadaan, meneliti tipu daya musuh dan kecuaiannya sendiri, mencela diri sendiri, merendahkan diri, bertobat, sujud dalam pengakuan, dan secara beransur-ansur kembali kepada cara hidup kita dahulu yang indah. Datanglah sekarang! Aku memohon kepada kamu semua yang berdiri di rumah Tuhan, di halaman-halaman Tuhan kami! Berdirilah dengan gagah berani, berbarislah dengan teguh, dan tunduklah kepada pemimpinmu yang memimpin serta kepada pemimpin-pemimpin lain di antara kamu. Barangsiapa menolak mereka menolak Aku, dan barangsiapa menerima mereka menerima Aku—atau lebih tepatnya, bukan Aku, tetapi Allah, demi-Nya Aku menjadi apa yang Aku menjadi, dan kamu menjadi apa yang kamu menjadi.

141. Mendorong seseorang untuk mengetepikan akal dan kehendak sendiri, dan mempercayakan diri dengan iman kepada petunjuk, untuk kejayaan yang berkekalan dalam kehidupan yang sepatutnya dijalani

141. Beliau menggesa kita untuk mengetepikan pemikiran dan kehendak kita sendiri, dan mempercayakan diri kita dengan iman kepada petunjuk-Nya, agar kita beroleh kejayaan yang berkekalan dalam kehidupan yang sepatutnya kita jalani. [2, 71] Melihat serangan yang dilancarkan terhadap kita dari segala penjuru, saya dapat mengatakan dengan kata-kata Rasul: *'Sesungguhnya, satu "duri dalam daging", seorang "utusan Iblis" telah diberikan kepada kita, supaya kita jangan sampai meninggikan diri'*, tetapi supaya kita dapat merendahkan diri, menjadi tertib, dan berlindung di bawah tangan yang perkasa Allah, sebagai mereka yang tidak dapat diselamatkan dengan cara lain. Apabila, dengan segala kesungguhan, kita menundukkan akal fikiran kita yang memberontak dan menyedari bahawa kita amat malang, tidak mampu melakukan apa-apa seperti yang sepatutnya tanpa pertolongan Tuhan, melalui perantaraan Dia yang

membimbing kita, siapapun Dia: maka seorang Malaikat akan turun ke dalam jurang nafsu kita, seperti tiada pernah sebelum ini ke dalam jurang Babilon, akan mencabut nyalaan nafsu dari hati kita dan mengeluarkan dalam jiwa kita – seperti angin pagi yang berembun – anugerah kesucian. Oleh itu, marilah kita merendahkan diri; tunduklah akal kita, tunduklah mata kita; biarlah pikiran kita menundukkan kepala; dan lihatlah, rahmat Tuhan yang mengasihi umat manusia sudah di ambang pintu. – Janganlah sesiapa tidak setia, sesiapa penipu, sesiapa munafik, yang memberi berkat dengan bibirnya sedangkan hatinya jauh di sana, seperti keadaan mereka yang hanya mengikuti tabi'at dan akal mereka sendiri. *'Janganlah sesiapa mencari kebaikan diri sendiri, tetapi kebaikan orang lain'* (1 Kor. 10:24). Jadilah sepenuhnya ringan, sepenuhnya ikhlas, sepenuhnya anak yang benar; marilah kita berjalan sebagai anak-anak, sebagai saudara, sebagai ahli waris bersama; marilah kita tidak menerima apa-apa yang boleh membahayakan satu sama lain, dan marilah kita tidak membenarkan sebarang pelanggaran baru.

142. Dia mengajak kita untuk bersukacita kerana kita menjalani kehidupan dalam kemiskinan, penuh dengan kekurangan dan kesedihan, melalui kerja asketik, setelah menafikan segala perkara duniawi; kerana inilah jalan yang pasti kepada warisan Kerajaan Syurga

142. Dia mengajak kita untuk bersukacita kerana kita menjalani kehidupan dalam kemiskinan, penuh dengan kekurangan dan kesedihan, melalui kerja asketik, setelah menafikan segala perkara duniawi; kerana inilah jalan yang pasti kepada warisan Kerajaan Syurga. [2, 72] Walaupun mungkin kelihatan agak berani, saya akan berkata kepada anda dengan kata-kata Rasul: *'Bersukacitalah dalam Tuhan sentiasa; sekali lagi aku katakan, bersukacitalah'* (Fil. 4:4). Mengapa? Kerana kamu sedang melaksanakan pekerjaan Tuhan, kerana kamu telah memakai jubah kebiaraan, kerana kamu tunduk kepada hukum ketaatan dan memenuhinya hari demi hari, menderita, menanggung kesusahan, hidup dalam kemiskinan, dan berdukacita—sama ada dalam berpuasa, tahajud, tidur di atas tanah lapang, dalam kerja keras dan keletihan, dalam tugas ketaatan anda, dalam mengekang kehendak anda, dalam ketidakpastian perintah, dalam tidak mandi, dalam memakai kain lusuh, pakaian dan kasut compang-camping; saya ingin menambah – dalam penebusan dosa dan pengucilan, dan lebih-lebih lagi, – dalam seksaan yang tiada henti, dorongan, tusukan, seolah-olah sengatan dan anak panah, yang memukul kita secara nyata dan tidak nyata daripada syaitan – sama ada melalui zina, kemalasan, keserakah, sifat mudah berubah dalam pemikiran dan keinginan, atau nafsu lain yang tidak terhitung. – Nilaiannya sendiri, maka, sama ada aku telah berkata benar apabila aku berkata: *'Bersukacitalah sentiasa'*. Sesungguhnya, saudara-saudaraku! Bahagialah kamu, dan berbahagialah tiga kali ganda, yang menanggung semua ini demi Tuhan, setelah memilihnya dan memeluknya. Dan apakah yang terbit daripadanya? – Pada zaman yang akan datang, kebenaran dan kelimpahan keamanan, kehidupan, kegembiraan dan rehat abadi, pengangkatan sebagai anak dan warisan Kerajaan Syurga akan bersinar dalam hati anda: kerana anda telah dengan bijaksana, terpuji dan secara ilahi mencari dan terus mencari perkara-perkara ini – setelah menafikan dunia dan segala yang ada di dalamnya, berpaling daripada ibu bapa, saudara, kaum kerabat, rakan-rakan dan kenalan, setelah meninggalkan bandar, kampung, ladang, rumah dan tanah air anda, dan berpegang kepada satu-satunya Tuhan, Tuhan dan Raja Kemuliaan, Majikan yang baik dan yang amat diberkati, bekerja untuk-Nya, berdiri di hadapan-Nya, melayani-Nya, menyanyikan puji-pujian kepada-Nya tanpa henti; dan kamu tidak terfikir akan bapa atau ibu, tidak prihatin akan isteri atau anak-anak, tidak mengambil berat akan hamba lelaki dan perempuan, tidak cemas akan kekayaan dan harta benda, tidak bertengkar akan pangkat dan kedudukan, tidak sibuk dengan jamuan mewah dan wain berkilau, mahupun keseronokan daging yang lain, – bukan untuk apa pun yang bersifat duniawi dan sementara, tetapi untuk kehidupan yang menyenangkan Tuhan semata-mata dan untuk warisan berkat kekal yang dijanjikan di syurga. Bukankah wajar, maka, Tuhan mengasihi kamu? Bukankah wajar Dia menamakan kamu anak-Nya? Bukankah wajar pada hari itu Dia berkata kepada kamu: *'Marilah, hai kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku, warisilah apa yang telah disediakan untuk kamu sejak dunia ini diciptakan'*? Beginilah amalanmu, beginilah cita-citamu, beginilah harapamu! – Oleh itu, aku katakan sekali lagi: *'Sentiasa bersukacitalah'*.

143. Dia membandingkan kehidupan asketik dengan perlumbaan di arena, dan memberikan arahan terperinci tentang cara untuk berjaya menamatkan perlumbaan ini dan menerima ganjaran

143. Dia membandingkan kehidupan asketik dengan perlumbaan di stadium, dan memberikan arahan terperinci tentang cara menamatkan perlumbaan ini dengan jayanya dan menerima ganjaran. [2, 76] Perjuangan rohani kita adalah seperti perlumbaan di arena, seperti yang dinyatakan oleh St. Paul (1 Kor. 9:24).

Tetapi dalam konteks itu, perlumbaan terhad kepada ruang yang kecil dan tempoh masa yang singkat. Dalam perjuangan rohani kita, bagaimanapun, laluan memanjang dari bumi ke syurga, dan tempohnya adalah sepanjang hayat, di penghujungnya mahkota dianugerahkan kepada para pemenang. Pertandingan kita disaksikan oleh beribu-ribu dan berjuta-juta Malaikat Suci – dengan Tuhan segala-galanya, yang bersemayam di atas takhta kemuliaan-Nya yang tidak dapat didekati, sebagai penganjur pertandingan ini – dan musuh kita ialah iblis-iblis jahat, yang berusaha dengan segala cara untuk meletakkan halangan di jalan kita, untuk menjatuhkan kita dan memusnahkan kita. – Berdasarkan hal ini, anda sendiri dapat melihat betapa waspada dan berhati-hati, tekun dan tidak jemu kita mesti menjadi, supaya kita bukan sahaja memulakan perlumbaan dengan baik, tetapi juga menyempurnakannya. Hanya memulakan sahaja tidak akan memberi faedah kepada kita melainkan, dengan semangat muda dan ketekunan lelaki sejati, kita terus maju; namun, ini juga belum bermakna kemenangan melainkan, dengan semangat dan azam yang sama, kita bertekun sehingga ke saat kematian, walaupun umur kita dipanjangkan untuk masa yang sangat lama. Maka marilah kita, saudara-saudara dan bapa-bapa, bertahan sekali lagi dan sekali lagi; marilah kita berusaha lebih jauh lagi, mencari pertolongan dan kekuatan dari atas daripada Tuhan yang mengasihi umat manusia, supaya kita dapat bertahan dengan baik dan berjaya mencapai garisan atau tujuan yang telah ditetapkan. Firman Tuhan telah menetapkan di hadapan kita suatu tugas yang paling mencabar, menjanjikan kegembiraan dan kemuliaan yang tidak terkatakan kepada mereka yang berlumba dengan baik dan beroleh kemenangan, sambil mengancam nasib yang paling malapetaka dan mengerikan kepada mereka yang cuai dan lalai, yang sama ada kekal di tempat atau berhenti di hadapan rintangan dan sengaja menyimpang dari jalan. – *'Barangsiapa yang mempunyai telinga untuk mendengar, hendaklah dia mendengar,'* firman Tuhan. Dengarlah ini, hai anak-anakku, dan berhati-hatilah: berlari dengan semangat, dan sentiasa berjaga-jaga, kerana syaitan yang licik sentiasa sedia untuk menghalang kita dan meletakkan batu sandungan di hadapan kita. Ketahuilah bahawa tiada siapa dapat berkhidmat dengan sempurna melainkan mereka menanggalkan segala ikatan duniawi, hanya mengekalkan plaket iman – yang dimaksudkan bukan sahaja penolakan segala harta benda luaran, tetapi juga penghapusan kepelbagaian batin dalam pemikiran dan keinginan duniawi. Dalam perjuangan kita, tiada siapa dapat berjaya melainkan mereka melatih tubuh mereka agar berpuas hati dengan sedikit makanan dan minuman; melainkan, bukannya minyak, mereka mengoleskan diri dengan keteguhan hati dan kesabaran tanpa jemu; melainkan mereka menempuh, seolah-olah ia adalah latihan fizikal, ujian dan latihan yang diperlukan sebelum mengambil skema. Namun, sepanjang perjalanan ini, tiada siapa pun harus menghalang rakan-rakan asketisnya, mahupun dengki kepada mereka, mahupun memfitnah mereka; tetapi mesti menumpukan fikiran dan mata mereka kepada bagaimana untuk berjaya mencapai penghujung kursus, menambah usaha demi usaha, semangat demi semangat, dan inspirasi demi inspirasi, tidak memandang ke kanan mahupun ke kiri, tidak menghiraukan pujian, dan tidak terbawa oleh kesombongan, jangan pula berputus asa apabila berdepan dengan keletihan, rintangan dan kekecewaan, mahupun menjadi kecewa oleh halangan, supaya, setelah menunaikan segala perkara dengan cara yang bertaqwa, rendah hati, bersaudara dan ikhlas, apabila telah berjaya menamatkan perjalanan ini, kita akan dianggarkan layak menerima ganjaran yang dijanjikan daripada Tuhan kita.

144. Marilah kita bersemangat untuk setiap kebajikan, dan berhati-hati terhadap segala yang jahat, terutamanya yang kelihatan baik

144. 1) Marilah kita bersemangat untuk setiap kebajikan, dan berhati-hati terhadap segala yang jahat, terutama yang kelihatan baik. – 2) Musuh mempunyai banyak perangkap. Cara terbaik untuk mengenalinya ialah dengan memeriksa pemikiran seseorang. – 3) Seseorang mesti membersenjatakan diri terhadap setiap nafsu dengan memeranginya menggunakan kebalikan daripadanya. Kaedah memerangi rasa cemburu dijadikan contoh. – 4) Kita digalakkan untuk menjaga kesopanan dalam segala hal. [2, 77]

1. Marilah, didorong oleh keinginan untuk kebaikan bersama semua; marilah kita memeluk semangat yang paling hangat untuk keselamatan; marilah kita semua melakukan apa yang wajar, menginginkan apa yang benar, dan mencari apa yang bermanfaat—muda dan tua, pemula dan orang-orang tua sama rata; marilah kita membersihkan diri daripada segala kekotoran daging dan roh, marilah kita menjadikan diri kita sebagai pembuluh pilihan, mencipta kesucian dalam roh, menjauhkan diri daripada kesempatan berbuat dosa, tidak membenarkan kesombongan, ketidakpatuhan, keseronan nafsu, keseronokan daging, dan berusaha memperkaya diri kita dengan kebajikan – kerendahan hati, ketaatan, kesucian dan kasih persaudaraan; marilah kita menjauhkan dari hati kita kecenderungan daging dan nafsu, dan menghentikan sebarang pergaulan yang

memeluknya, bukan sahaja dengan orang di luar kita tetapi juga di dalam diri kita sendiri – maksud saya, kita tidak seharusnya mencintai seorang saudara lebih daripada yang lain: kerana kasih seperti itu adalah menipu dan dibenci oleh Tuhan; secara zahirnya ia kelihatan persaudaraan, tetapi pada hakikatnya ia adalah syaitan.

2. Kamu tahu betapa banyak perangkap yang dimiliki oleh syaitan dan betapa rumitnya jaringnya disulam – dan bahawa tiada siapa pun dapat dibebaskan daripadanya kecuali melalui pengakuan pemikiran dan keinginan, dengan kepercayaan kepada bapa rohani seseorang, disertai dengan kerendahan hati dan ketaatan. Mereka yang tidak menempuh jalan ini akan jatuh, dan telah jatuh sebelum ini, seperti yang kita baca; tetapi mereka yang mengikuti undang-undang ini telah menjadi cahaya yang bersinar di dunia, setelah terlepas daripada kegelapan dosa dan syaitan, dan telah mengatasi segala itu dengan mematikan keinginan mereka.

3. Oleh itu, aku memohon dengan penuh pengharapan, demi kasih Tuhan kita Yesus Kristus, supaya kamu bijaksana bagi keselamatanmu sendiri. Sesiapa yang dikuasai oleh nafsu apa pun mesti menentanginya—contohnya, menentang kecemburuan—iaitu membenci kemegahan dunia yang sementara—kerana nafsu ini timbul daripada keinginan untuk kelihatan lebih unggul daripada jiran seseorang dalam apa jua cara: sama ada dalam keceriaan akal, atau dalam nyanyian mazmur yang merdu, atau dalam pembacaan yang menyenangkan, atau dalam kebolehan lain, sama ada rohani atau jasmani; dan apabila dinyalakan, ia membara dengan api yang perlahan, meletihkan dan memusnahkan kita. Tetapi kerana kita adalah anggota antara satu sama lain—kerana kita semua adalah satu tubuh—marilah kita bersukacita bersama-sama, menganggap sebagai milik kita segala yang membezakan orang lain; kerana apabila seorang dibezakan oleh satu perkara, seorang lagi oleh perkara lain, dan yang ketiga oleh perkara lain pula, namun semuanya adalah satu badan persaudaraan, maka melalui semua perkara ini persaudaraan itu menjadi cemerlang dan sempurna, kehormatannya meliputi setiap seorang: seorang merdu suaranya, manakala kamu bersuara nyaring; seorang membaca dengan jelas, manakala kamu cepat memahami apa yang dibaca; seseorang lebih cerdik, manakala kamu lebih mampu mengurus urusan; seseorang lebih berguna lagi dalam mengatur tugas, manakala kamu lebih rela taat; dan yang kedua jauh lebih baik daripada yang pertama, kerana apa yang kelihatan sebagai sesuatu sebelum ia benar-benar begitu sama sekali bukan apa-apa. Apakah melodi, atau harmoni, atau bacaan, atau kelajuan, atau kaligrafi, atau muzik, jika dibandingkan dengan kerendahan hati dan ketaatan yang diberkati dan amat menyenangkan, dengan kebaikan dan kesederhanaan, berbanding kelembutan dan keramahan, berbanding kebaikan dan kesabaran, berbanding kecintaan kepada Tuhan dan doa aktif, dan berbanding kebajikan-kebajikan lain, yang diperolehnya adalah melalui kehendak dan usaha—walaupun seseorang itu bisu, tidak mampu menyanyi, lemah membaca, gagap, juling, hodoh rupanya, atau cacat kaki. Demikianlah Tuhan kita yang penyayang telah menjadikan kebaikan kebajikan mudah dicapai dan terakses bagi kita semua, menjadikannya bergantung bukan pada kelebihan fizikal tetapi pada sikap jiwa, di mana ia ditanam, tumbuh, dan mencapai kesempurnaan.

4. Marilah kita berpuas hati dengan apa yang kita ada, bersukacita juga dengan apa yang dimiliki oleh setiap saudara kita, bersatu padu antara satu sama lain dan hidup menurut Tuhan dengan segala macam tertib. Saudara-saudara, kamu lihat bahawa bilangan kita semakin bertambah; dan adalah penting agar segala-galanya di antara kita teratur dengan baik: kerana jika perkara sekecil apa pun tersasar daripada susunannya yang sepatutnya, keseluruhan badan persaudaraan akan tergerak dan goyah, kehilangan keindahan kebajikan, seperti yang berlaku di , dan di setiap komuniti lain. Bagi kita, yang berkumpul sebagai satu dalam nama Tuhan kita Yesus Kristus dan hidup menurut tatanan kediaman Malaikat, ketertiban yang sempurna dalam segala hal adalah suatu keperluan mendesak – yang maksudnya ialah kita harus menyanyi dan berdoa, berdiri dan bertukar tempat, duduk dan bangun, untuk tidur dan terjaga, untuk turun dan naik, untuk berdiam diri dan bercakap, untuk makan dan minum, untuk masuk dan keluar, untuk bertanya dan menjawab, untuk berkumpul dan berpisah, untuk mencari dan memberi, untuk berkhidmat dan dilayani, untuk meletakkan dan memegang, untuk berpakaian dan menanggalkan pakaian, untuk memakai dan menanggalkan kasut kami—semua ini dilakukan dengan nyata di kalangan kita setiap hari. Apabila ketertiban dikekalkan dalam semua perkara ini, maka seluruh persaudaraan kita kelihatan, seperti laut yang tenang, sedang bergerak, namun dengan ombak yang lembut, seolah-olah digerakkan oleh Roh Kudus. Tetapi apabila, kerana kecuaihan, sedikit kucar-kacir menyelinap masuk, maka ia seolah-olah diaduk oleh angin kencang dan ribut, dan ombak bergelora serta bergolak. Bukankah inilah yang kita lihat apabila bunyi bising, jeritan, ketawa dan bising timbul di kalangan kamu – seperti yang berlaku baru-baru ini semasa pengagihan Agiasma Kudus dan ketika keluar dari ruang makan, apabila keempat-empat dekan hampir tidak dapat memulihkan susunan yang betul di kalangan kamu?

– Bukan begitu, anak-anak dan saudara-saudaraku, bukan begitu. Anda tahu apa yang dikatakan tentang kehendak Tuhan: bahawa ia bukan sahaja '*baik*', tetapi juga '*sempurna*' dan '*diterima*' (Roma 12:2), untuk kebaikan ramai. – Namun, saya katakan ini bukan untuk mencela anda, tetapi sebagai peringatan tentang apa yang telah berlaku sebelum ini, supaya insiden seperti ini dapat dielakkan pada masa akan datang. Semoga Tuhan ketenangan dan Tuhan segala penghiburan, yang memelihara segala-galanya di langit dan di bumi dalam tatanan yang sempurna, menganugerahkan kepada kamu kekuatan dan semangat untuk setiap pekerjaan dan usaha baik, untuk setiap ketenangan dan kesatuan hati, untuk setiap keteraturan dan ketenangan, dalam kasih yang ikhlas sesama kamu, supaya pada hari wahyu-Nya kita ditemui di kalangan rombongan orang-orang suci dan barisan orang-orang yang disucikan, bersama-sama semua orang suci yang telah menyenangkan-Nya sejak zaman dahulu.

145. Hidup dengan penuh kesabaran dalam ketaatan bermasyarakat; inilah syahid sejati

145. Hidup yang penuh kesabaran dalam kehidupan biara komunal; inilah syahid yang sejati. [2, 78] Jauhkanlah diri kamu daripada persekongkolan jahat, kehendak sendiri yang sombong dan pelanggaran statut biara yang membahayakan, dengan menuruti segala-galanya kepada peraturan yang diwarisi daripada Bapa-bapa Kudus; kerana apa yang telah ditetapkan bagi kita tidak ditetapkan secara sembarangan, tetapi setelah segala-galanya diuji sejak zaman dahulu lagi, dengan banyak kesusahan dan keringat; dan apa yang telah ditetapkan itu diletakkan sedemikian mengikut keperluan dan hakikat cara hidup malaikat kita, dan untuk menangkis mereka yang mentafsir perintah Tuhan dengan cara yang berbeza. Maka, teruskanlah dalam amal baikmu dan tempuhlah hingga ke penghujungnya jalan Tuhan, sambil melapisi dirimu dengan minyak kelembutan dan kesabaran, serta menanggung segala macam kesusahan asketik, yang untuknya telah disediakan kesenangan besar berupa berkat abadi. Apakah kesusahan-kesusahan itu? Bahkan kesusahan yang sebenarnya anda tanggung setiap hari: berjaga malam dan menyanyikan mazmur, kerja manual, makan dan minum secara sederhana, pelaksanaan berturut-turut satu tugas selepas satu tugas, kesopanan dalam berdiri di gereja dan dalam susunan perarakan, dalam langkah, dalam pakaian, dalam kasut, dalam penutup kepala – kesedihan yang timbul daripada kekurangan, daripada diabaikan, daripada penghinaan dan segala perkara seperti itu. Dan ramai Bapa-bapa Kudus memberi kesaksian yang benar tentang hal ini—St. Basil Agung, di atas segala-galanya, bersaksi—bahwa keadaan ketaatan adalah syahid sejati. – Tetapi renungkanlah, apakah faedah yang kita peroleh daripadanya? Dan apakah ganjaran yang menanti kita? – Mahkota kebenaran yang tidak layu, warisan Kerajaan Syurga, diangkat sebagai anak, ketidaksusutan, keabadian, dan setiap kebahagiaan lain yang di luar dugaan. Dengan memiliki janji-janji sedemikian, saudara-saudaraku, tahanlah dan tekunilah kembali kesusahan asketisme yang ada di hadapanmu, janganlah gentar oleh tersandungnya sesetengah orang, dan janganlah putus asa menghadapi kesukaran serta kesedihan yang kamu alami, demi kehidupan kita menurut kehendak Tuhan: kerana jika kita tidak berdukacita di sini, kita tidak akan bersukacita pada hari itu; jika kita tidak menanggung kesusahan dan meratapi di sini, kita tidak akan menemui kelapangan dan kegembiraan di zaman yang akan datang. Tetapi semakin kita bersedih dan berduka di sini, semakin kita menang dan menderita, semakin besar penghiburan yang akan kita temui di sana: sebagai ganti kesedihan kita akan menerima kegembiraan, sebagai ganti kemiskinan, kekayaan; daripada harta duniawi yang sedikit – banyak harta karun di syurga; daripada penyakit tubuh, kesihatan rohani; daripada meninggalkan dunia ini, panggilan Tuhan kepada diri kita sendiri: kerana bagaimana keadaannya bagi kita, dan betapa besarnya kegembiraan kita, apabila kita mendengar suara yang diberkati itu memanggil sambil berkata: '*Marilah, hai kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku; terimalah warisanmu, yang telah dipersiapkan untukmu sejak dunia ini diciptakan*' (Matius 25:25). Mengapa, jika kita dituntut untuk mati setiap hari demi kasih Kristus, kita tidak lebih memilih ini dan menyerahkan diri untuk dipukul, dibakar, dirobek-robek, dan menanggung segala macam siksaan, sama seperti yang ditanggung oleh para martir suci? Kerana bukan satu perkara yang mereka dipanggil untuk dicintai dan dihargai, dan satu lagi yang kita dipanggil; namun kita hanya mempunyai satu usaha dan satu aspirasi, kerana secara semula jadi kita adalah satu—makhluk Tuhan, dibawa ke dunia untuk satu tujuan tunggal: memuliakan Tuhan melalui pemenuhan perintah-Nya yang kudus; sedangkan pemotongan anggota badan, pertumpahan darah, dan penyiksaan para tiran tidak selalu dan di mana-mana berlaku. Kita telah di anggap layak untuk meniti pengorbanan sejati dalam kehidupan mulia ini dengan ketaatan, dan kita menjalani kemartiran dengan cara yang berbeza: . Daripada pemotongan anggota badan, kita memotong kehendak kita sendiri; daripada pertumpahan darah, kita menyingkirkan pemikiran dan keinginan berdosa; daripada penyiksaan zalim, kita menanggung serangan syaitan dan permusuhan dunia; Itulah sebabnya,

dengan harapan yang tidak sia-sia, kita menantikan untuk berkongsi dalam zaman akan datang bersama para syahid suci.

146. Pada kesempatan gempa bumi, anda mengingatkan kita tentang gegaran langit dan bumi pada hari kiamat dan memberikan pengajaran yang selaras dengannya

146. Pada kesempatan gempa bumi, anda mengingatkan kita tentang gegaran langit dan bumi pada Hari Kiamat dan memberi arahan yang selaras dengannya. [2, 79] Susulan gempa bumi yang kita alami semalam, tiada yang lebih wajar untuk kita bincangkan selain peristiwa ini, iaitu: apakah puncanya dan untuk tujuan apa ia berlaku? Di kalangan orang Yunani, ada yang berkata satu perkara, ada pula yang berkata perkara lain; tetapi Daud yang ilahi menjelaskan hal ini kepada kita apabila ia bercakap tentang Tuhan: *'Ia memandang bumi dan menggoncangkannya; Ia menyentuh gunung-gunung dan mereka mengepul asap'* (Mazmur 103:32). Seperti juga apabila seorang tuan memandang hamba-Nya dengan marah, hamba itu menggigil: demikianlah juga Tuhan yang benar atas segala-galanya dan Pencipta, di hadapan-Nya segala makhluk berdiri sebagai hamba dan hamba suri, apabila Dia berkehendak menunjukkan murka-Nya yang adil terhadap kita kerana dosa-dosa kita, dengan mata yang maha melihat dari kekuasaannya Dia memandang makhluk-makhluk-Nya dengan ancaman dan *'menyebabkan mereka bergetar'*, supaya kita, yang dipenuhi dengan ketakutan dan gemetar seperti hamba yang telah mendatangkan murka ke atas diri kita sendiri, dapat memelihara diri kita suci dan beralih kepada pemenuhan perintah-perintah-Nya. – Lihatlah, saudara-saudaraku, betapa dahsyatnya kuasa-Nya! Demikianlah pernyataan murka-Nya, dan kegeraman kemarahan-Nya! Dan jika yang sekarang ini begitu hebat, bagaimanakah nanti pada masa kesudahan segala-galanya? Kerana Dia sendiri berkata dengan ancaman: *'Aku sekali lagi akan menggoncangkan langit dan bumi'* (Hagai 2:7), menunjukkan sifat luar biasa peristiwa itu. Betapa dahsyatnya yang akan dilihat, dan betapa gemetarlah keadaan itu, apabila bumi menyerahkan semua yang telah mati sejak permulaan zaman, apabila langit digulung seperti kitab, bintang-bintang gugur, benda-benda langit berubah rupa, dan bunyi terompet Jibril bergema di atas semua yang diam di bumi, apabila Tuhan kita sendiri datang dalam kemuliaan, dengan beribu-ribu malaikat, malaikat-malaikat utama dan kuasa-kuasa langit yang berbaris di hadapan-Nya, apabila takhta-takhta telah ditempatkan, kerusi penghakiman telah didirikan, dan Hakim serta Tuhan yang tidak akan binasa akan membukakan segala yang tersembunyi, segala yang telah kita alami. Apabila, setelah kesemua ini diselesaikan dalam sekelip mata, penghakiman yang besar dan dahsyat diwartakan, memanggil orang benar ke dalam Kerajaan Syurga dan kehidupan abadi, sementara menghantar orang jahat ke dalam api abadi, ke dalam kegelapan yang pekat, ke dalam jurang neraka yang dahsyat, ke dalam Tartarus yang suram, ke tempat cacing yang tidak pernah tidur, ke tempat menggertakkan gigi dan segala azab menakutkan yang lain? Siapa yang dapat menanggung semua ini, saudara-saudara? Siapa yang dapat bertahan menghadapi ketakutan dan kengerian sebegini! Siapa yang dapat berdiri teguh di hadapan peristiwa yang amat dahsyat dan memekakkan akal ini! Untuk melihat langit terkoyak, bumi berguncang, sekumpulan besar Malaikat dan Tuhan sendiri, Allah, datang di atas awan untuk menghakimi seluruh bumi!!! – Namun peristiwa yang dinanti-nantikan ini tidaklah jauh, malah sudah dekat: Hakim itu berdiri di pintu! – Lihatlah, Sang Pengantin Lelaki! Keluarlah untuk menyambut-Nya! – Tetapi jika kita mempunyai lampu yang terang benderang dengan kesucian dan minyak yang cukup berupa rahmat dan kasih sayang, maka beruntunglah kita; kita akan menyambut Sang Pengantin Lelaki dengan penuh kegembiraan dan memasuki istana-Nya. Namun, jika tidak, kita akan dipalingkan daripada pintu-pintu itu, yang tidak akan terbuka bagi kita apabila kita mengetuk, kerana telah berbuat jahat, telah terlelap dan tertidur, dan telah membuktikan diri kita tidak bersedia. – Oleh itu, supaya ini tidak berlaku kepada kita, marilah kita yang sedang tidur bangkit daripada lena kecuai; marilah kita yang lesu bangkit daripada keputusasaan; marilah kita memulihkan kewarasan mereka yang mabuk dengan pemikiran yang memalukan, marilah kita menyucikan jiwa kita yang tercemar oleh nafsu sendiri yang tidak patut, dan marilah kita menguatkan hati kita dengan iman yang teguh, bagi mereka yang hatinya telah tergoncang oleh keraguan, sifat mudah berubah dan nafsu. Maka, marilah kita yang sudah baik menjadi lebih baik lagi; kita yang sudah tercerahkan menjadi lebih tercerahkan lagi; kita yang sudah suci menjadi lebih suci lagi; kita yang sudah bersemangat menjadi lebih bersemangat lagi; kita yang sudah berakhlak mulia, lebih mencintai berbuat baik; kita yang sudah bijaksana dengan rendah hati, menjadi lebih rendah hati dan bijaksana; kita yang sudah taat, menjadi lebih taat lagi; kami akan melakukan segala yang baik dan menepati setiap perintah, supaya kami layak memasuki istana Pengantin Lelaki jiwa kami untuk kegembiraan yang kekal.

147. Kita akan semakin maju dalam setiap kebajikan, berusaha dengan tekun dan menjauhkan diri daripada segala kejahatan, serta menghiiasi diri kita dengan amalan kehidupan malaikat, meneladani para Bapa Kudus dan dengan harapan akan janji-janji yang agung

147. Kita akan terus maju dalam setiap kebajikan, bersemangat dan menjauhi segala yang jahat, serta menghiiasi diri kita dengan amalan komuniti malaikat, meneladani contoh Bapa-bapa suci dan dengan harapan janji-janji agung. [2, 80] Janganlah kita memalukan amalan yang telah kita capai dengan tindakan kita sekarang; seolah-olah kita baru sahaja bermula, marilah kita dengan penuh semangat menunaikan setiap tugas dan mengamalkan setiap kebajikan, menerima cahaya di atas cahaya dan meningkat dari kemuliaan ke kemuliaan: ini dicapai melalui kelakuan baik anda dalam segala hal, apabila anda dibalut dengan jubah kerendahan hati, dihiasi dengan ketaatan, menunjukkan kasih yang aktif dan kelembutan, menjauhkan kehendak sendiri dan keseronokan diri—daripadanya timbullah kematian, penipuan, kesombongan, dan k — cinta akan kemasyhuran—yang membawa kebinasaan segera, dan daripadanya semua yang telah jatuh dari zaman dahulu hingga hari ini telah rebah di medan ketaatan ini. Kini, setelah dibersihkan daripada segala duri, rumpai dan lalang, berbuahlah dan tunjukkan kehidupan baru, jangan campurkan apa-apa daripadanya daripada spekulasi mereka yang tersandung, supaya kamu juga tidak menemui nasib yang sama. Jadilah ikhlas dan suci dalam segala hal; sambutlah cacian, penghinaan dan siksaan dengan hati gembira; kamu semua tunjukkan keteguhan dalam perjuangan untuk kebaikan, pengawalan diri dan ketekunan: kerana di dalam inilah terletak kemartiran kehidupan yang dijalani dalam ketaatan; dan semua yang menanggungnya akan menerima mahkota kebenaran. Sebagai mereka yang membara dengan kasih kepada Kristus dan diuji oleh cubaan dan kesengsaraan, tabahkan hati menghadapi segala yang yang menimpa anda hari demi hari, dan ikutilah kehidupan emas sejati nenek moyang kita, di mana kita tidak akan menemui ketidakpatuhan, kesombongan, pertentangan, kekasaran, penghinaan atau kekacauan, tetapi di mana keadaan yang damai dan keanggelikan berkuasa, bersandar di bawah nafas Roh. Anda tahu bahawa apa yang saya katakan itu benar-benar baik; jika ia baik, maka ia juga diinginkan; jika ia diinginkan, mengapa kita tidak mencintainya, menginginkannya, dan berusaha untuk mencapainya?

148. Kebaikan sukar untuk ditanamkan dalam diri kita, manakala kejahatan lebih mudah diterima

148. 1) Kebaikan sukar untuk ditanam dalam diri kita, manakala kejahatan lebih mudah diterima. – 2) Jalan kebaikan bagaikan memanjat gunung, manakala jalan dosa bagaikan turun dari gunung. – 3) Kita mesti memandang ke atas dan tidak turun ke dalam pemikiran duniawi. – 4) Kita mempunyai karunia yang berbeza dan pemikiran yang berbeza; tetapi kita akan menerima ganjaran kita mengikut semangat dan usaha kita. – 5) Marilah kita menanggung segala macam kekurangan, ketidakselesaian, kesusahan dan kesedihan dengan tabah; kerana inilah yang telah kita azamkan untuk lakukan. Tetapi inilah jalan yang pasti menuju keselamatan. [2, 31]

5. Kebiasaannya, apabila seseorang bercakap tentang sesuatu yang berdosa, setelah menyebutnya sekali atau dua kali, mereka cenderung mempengaruhi pendengar mereka ke arah kejahatan. Tetapi mengenai kebaikan, walaupun selepas berkali-kali bercakap tentang apa yang menyelamatkan, seseorang hampir tidak dapat menarik perhatian atau kecenderungan sesiapa pun kepadanya. Begitu sukarnya untuk menanam kebaikan dalam fitrah manusia; sebaliknya, kejahatan sangat mudah diterima olehnya.

6. Berjalan di jalan kebaikan adalah seperti memanjat gunung: betapa banyak kepenatan, ketidakselesaian dan kesusahan yang terlibat? Sebaliknya, jalan dosa adalah seperti menuruni gunung: ia mudah, dan halangan tidak kelihatan kerana kelajuan kemajuan seseorang. Oleh itu, di jalan kebaikan, penjagaan khas, bimbingan dan berhati-hati diperlukan.

7. Di sini, seseorang tidak boleh memikirkan apa-apa yang bersifat duniawi atau sementara, tetapi hanya apa yang bersifat syurga dan kekal, jika kita ingin mendaki dan bukannya turun. Kerana seperti seseorang yang sedang mendaki ke tempat tinggi, jika dia memandang ke bawah, dia akan mengalami sejenis kegelapan: begitu juga, bagi seseorang yang, semasa mendaki jalan kebajikan, menumpukan perhatiannya pada keselesaan duniawi, mata jiwanya menjadi gelap. Kita mesti memandang ke atas, kerana di sanalah Kepala kita – Kristus Tuhan; di sanalah harta karun dan hidup kekal kita. Janganlah kita jemu ketika mendaki, atau berputus asa apabila melihat betapa tingginya pendakian. Kita tidak dapat mencapai penghujungnya dengan kekuatan sendiri, tetapi pertolongan dan syafaat Tuhan sentiasa dekat.

8. Kita telah memulakan perjalanan ini dan telah berjaya, dan setiap daripada kita, mengikut semangat dan usaha kita, kini berada pada tahap kesolehan tertentu. Dan kita berbeza antara satu sama lain lebih dalam

sikap rohani kita daripada rupa fizikal kita: kerana seorang mencintai kerendahan hati dan ketaatan dengan lebih bersemangat, manakala yang lain mencintainya dengan kurang; atau seorang dibezakan oleh anugerah kasih kepada jirannya, manakala yang lain pula oleh semangat yang mendalam untuk menjaga ramai orang, sama ada melalui tugas manual, atau melalui kerja di ladang dan di rumah, atau melalui memenuhi keperluan orang ramai—contohnya seperti, pengurus, penyimpan, pelayan dewan makan, tukang kasut, tukang jahit, dan lain-lain. Masing-masing kita berjalan di jalan Tuhan, dan jalan ini membawa kita masing-masing kepada mahkota yang tidak dapat binasa.

9. Marilah kita menanggung dengan kesabaran dan kerendahan hati segala kerja keras, kesusahan dan kesengsaraan tugas kita, berjaga dan berpuasa, menyanyikan mazmur, serta kesejukan, kualiti pakaian dan kasut kita yang buruk, dan ketidakselesaan lain. Tuhan adalah saksi saya bahawa saya tidak memandang perkara ini dengan sambil lewa; saya merasa kasihan kepada kamu, saya bersimpati dengan kamu, dan sedaya upaya saya berusaha membawa keamanan kepada kamu semua. Tetapi kamu sendiri dapat melihat bahawa bukan tugas yang mudah untuk memberi pakaian, kasut dan keselesaan kepada begitu ramai orang. – Namun, inilah sebenarnya sebab kita berangkat: untuk berpuasa lapar, dahaga, telanjang, dan hidup dalam kemiskinan demi kasih Kristus, yang dengannya Rasul Ilahi itu sendiri hidup dalam kelaparan dan kehausan, dalam kesejukan dan ketelanjangan, serta dalam kekurangan-kekurangan lain (2 Kor. 11:27); dan bukan dia sahaja, tetapi semua orang kudus *'berjalan berkeliaran dengan kulit domba dan kulit kambing, kekurangan, dianiaya, disiksa... berkeliaran di padang gurun dan gunung-gunung, di gua-gua dan di lubang-lubang di bumi'* (Ibr. 11:37–38). Jika inilah nasib mereka, bagaimana kita yang hidup dengan cara yang berbeza boleh dianggap layak menerima penghormatan yang sama seperti mereka? Kita tidak dapat. Tetapi jika sesiapa mendapati diri mereka menanggung sebarang kesusahan yang tersenarai, bersukacitalah mereka kerana telah dianugerahkan bahagian dalam kehidupan orang-orang kudus. Beginilah setiap orang harus memandang segala-galanya dan menerima segala perkara dengan penuh kesyukuran, sebagai anugerah daripada Tuhan yang dianugerahkan melalui para pelayan-Nya, tanpa sebarang rungutan atau aduan. Jika kita bertindak demikian, kita akan diberkati, saudara-saudara, kerana dengan itu kita akan dianugerahkan rehat di tempat yang tiada penyakit, kesusahan, kekurangan atau kesedihan.

149. Dia menegur mereka yang menyerah kepada godaan musuh dan mereka yang jatuh, dan menggesa mereka untuk menentang, memberi mereka harapan dalam pertolongan Tuhan

149. Dia menegur mereka yang menyerah kepada hasutan musuh dan jatuh dalam dosa, dan menggesa mereka untuk menentang godaan sedemikian, memberi mereka harapan akan pertolongan Tuhan. [2, 82] Setelah kecuaiannya berakhir, ia secara beransur-ansur menarik mereka yang mengabaikannya ke dalam jurang kebinasaan. Apabila seseorang mula mendapati sukar untuk menunaikan tugasnya, menentang seruan ketaatan dan mengelak daripada menunaikannya – maka musuh membekalkan mereka dengan cadangan dan hasutan untuk melakukan perbuatan jahat, dan mereka, dengan menyerah kepada ini, bukan sahaja jatuh sendiri, tetapi juga menyesatkan orang lain ke arah yang sama. Alangkah malangnya! Apa yang sedang berlaku? – Bagaimanakah syaitan beroleh kemenangan? Bagaimanakah kita menodai para penjaga kita, malaikat-malaikat suci? Bagaimanakah kita menyerah diri kepada pihak musuh, sehingga mencemarkan Tuhan kita yang agung, Gembala Baik yang menyerahkan diri-Nya bagi kita sebagai pendamaian melalui salib dan kematian? Bagaimana kita akan memandang wajah-Nya? Bagaimana kita akan menahan murka-Nya? Tiada azab yang setimpal dengan kejahatan kita. – Yang lain mencapai Kerajaan Syurga, manakala kita dibawa lari oleh pembinasaan jiwa. Yang lain memperagakan keteguhan hati para syahid, manakala kita mengalami kehancuran seperti orang terbuang. Yang lain diangkat ke syurga, manakala kita dibuang ke dasar bumi. Yang lain berazam menaiki tangga kebajikan, manakala kita menyediakan diri untuk turun ke tangga kebinasaan. Tidakkah kita akan sedar juga? Tidakkah kita akan terjaga juga? Aku memohon kepada kamu, marilah kita mempercepat tugas ini, marilah kita memulakan kerja kita, marilah kita berjalan di jalan Tuhan, menjauhkan diri daripada punca-punca yang membawa kepada kebinasaan dan melakukan segala yang saleh dan taat: ketaatan tanpa soal, kesungguhan yang tidak kendur dalam kerja tangan, iman yang rendah hati dan bijaksana, supaya segala-galanya—baik yang dilakukan mahupun yang difikirkan—dibuka dalam pengakuan; penolakan segera terhadap pemikiran yang tidak suci; dan, pada serangan pertama syaitan, berkata: 'Pergilah dari pandanganku, Syaitan'—sama ada dia menggoda seseorang ke arah keseronokan nafsu, atau mencetuskan murtad, atau memalingkan seseorang kepada kemalasan, atau menanamkan ketidaksabaran, atau menghasut permusuhan terhadap iman. Kerana dia sentiasa dan di mana-mana memasang pengintaian, meletakkan

perangkap, dan menggali lubang; dia tidak pernah tidur, mahupun pernah bersantai; dia tidak mencari makanan, minuman, mahupun apa-apa yang lain; dia hanya mempunyai satu tugas, siang dan malam – untuk memusnahkan jiwa kita. Senjata utama dan terawal kita menentanginya, bagaimanapun, ialah kebijaksanaan membezakan pemikiran dengan pertolongan dan syafaat Tuhan. Oleh itu, marilah kita tidak menjadi lalai dan mendedahkan diri kepada kejatuhan. Biarlah dia perkasa dalam kuasa dosa, biarlah dia licik dalam tipu dayanya untuk menggoda kita ke dalam kejahatan, biarlah dia jahat semula jadi dan satu-satunya pencipta serta pelaku kebinasaan kita – namun janganlah kita takut kepadanya: kerana setelah Kristus Tuhan kita mengambil daging kita dan menjadi manusia, dia menjadi tidak berdaya, dan kita menyanyi: *'Senjata musuh telah habis sama sekali'* (Mazmur 9:7), kerana Tuhan yang mengalahkannya telah memberi kita kuasa untuk menjejakkan kaki di atas kepalanya. Diperkukuh oleh iman, marilah kita menganggapnya tidak lebih daripada seekor burung pipit yang tidak berdaya, atau makhluk merayap yang tidak penting, yang diinjak-injak.

150. Dengan mentakrifkan siapa kita, mengapa kita di sini, di mana kita berada, dan ke mana kita akan pergi, ia menggambarkan penghakiman Penghakiman Terakhir dan nasib mereka di sebelah kanan dan di sebelah kiri, dan mengemukakan pengajaran yang mendatangkan kebaikan

150. Dengan menentukan siapa kita, mengapa kita wujud, di mana kita berada, dan ke mana kita akan pergi, ia menggambarkan penghakiman Hari Pembalasan dan nasib mereka di sebelah kanan dan di sebelah kiri, serta mengemukakan pengajaran yang mendatangkan kebaikan. [2, 83] Saya mengingatkan anda: marilah kita merenung, berfikir dan merenung kembali – siapakah kita, mengapa kita wujud, di manakah kita, dan ke manakah kita akan pergi? – Kita adalah ciptaan Tuhan, buatan tangan-Nya, diciptakan menurut imej dan rupa-Nya, mempunyai kuasa ke atas segala yang wujud di bawah langit; kerana seperti yang tertulis, Dia *'telah meletakkan segala-galanya di bawah kaki kita'* (Mazmur 8:7). Kita hanya di bawah Malaikat, sama seperti mereka yang pertama menurut tabi'at. – Mengapa kita wujud? – Tidak ada sebab lain selain untuk kemuliaan kuasa-Nya, seperti para malaikat, melalui pemenuhan semua perintah-Nya dengan setia – kerana kita *adalah 'sedikit lebih rendah daripada malaikat'* (Mazmur 8:6), dan akan menjadi lebih rendah lagi apabila kita menanggalkan kebusukan dan mengenakan ketidakbusukan. – Di manakah kita? Di tempat pembuangan, kerana kecuaiannya, ketidakpatuhan dan kecintaan nenek moyang kita terhadap keseronokan, yang telah diwarisi oleh kita, keturunannya: yang patut kita tangisi dan ratapi, kita bersedih dan meratapi, sambil merenungkan dari kediaman mulia yang manakah kita telah diusir, dari kediaman malaikat yang manakah, dari penghiburan syurgawi yang manakah. 'Ke manakah kita akan pergi?' – Ke alam seterusnya, ke tempat kediaman malaikat yang tiga kali diberkati, ke tanah cahaya, ke kehidupan yang tidak pernah berakhir; kerana pada Penghakiman Akhirat yang dahsyat, Hakim segala-galanya dan Tuhan, yang duduk di atas takhta kemuliaan, akan dalam sekelip mata menghakimi segala perkara dan memberi ganjaran kepada setiap orang mengikut perbuatan mereka: kepada mereka yang telah memelihara perintah-Nya, Dia akan menganugerahkan tempat di sebelah kanan-Nya, kegembiraan yang tidak terluahkan, kenikmatan berkat yang kekal, dan Kerajaan Syurga; tetapi kepada mereka yang telah mendurhaka kepada-Nya dan, melalui kecuaiannya atau nafsu, telah melakukan kejahatan—zina, perzinaan, mencuri, dengki, pembunuhan, buas nafsu, kekejian, murtad, kesombongan, keangkuhan dan segala bentuk kejahatan lain – Dia akan menghukum mereka ke azab abadi: ke dalam api neraka, cacing beracun, kegelapan yang membutakan, jurang yang tiada dasar – masing-masing mengikut dosa mereka sendiri. Barangsiapa, dengan kebijaksanaan, setelah menundukkan sifatnya dengan benar, menahan segala dengan tabah, dan jika perlu, mati demi kebaikan, – orang itu pada hari itu akan bersinar bagaikan matahari, akan berada di antara orang-orang kudus, dalam persahabatan para Malaikat, dalam kegembiraan para martir, dalam kesukaan para Nabi dan Rasul. Tetapi celakalah bagi sesiapa yang, demi keseronokan nafsu seketika, sifat penyayang, atau keseronokan yang sementara dan remeh, mendapati dirinya di bahagian malang itu dalam kerajaan, tertakluk kepada penolakan kejam dan pengusiran muktamad ke azab yang tiada berkesudahan, dalam ikatan yang tidak dapat dipecahkan, di mana yang didengari hanyalah—celaka dan malanglah!—'Tiada pembebasan, tiada perubahan, tiada rahmat, sama ada dari Tuhan, mahupun dari Malaikat, mahupun dari Orang-orang Suci, untuk selama-lamanya!' Biar semua, anak-anakku, merenungkan hal ini: mereka yang berlari dengan baik dan mereka yang tersandung, yang kuat rohnya dan yang lemah semangat, yang pertama dan yang kedua, yang suam-suam kuku dan yang dingin, mereka yang kaya dan mereka yang miskin dalam kebajikan, dan sesungguhnya setiap orang, setiap suku dan setiap bahasa. Marilah kita juga mengambilnya ke hati, membuat azam yang baik, dan menempuh jalan Tuhan dengan semangat dan keteguhan hati, menolak setiap nafsu sebagai wabak; marilah kita mengangkat tangan kita

kepada Tuhan Yang Menyelamatkan, menyatakan kesediaan kita untuk menanggung syahid setiap hari: pemuncuran darah, pemotongan anggota badan, cambukan pada daging, penumbukan tulang—dan bukannya sekadar kehilangan sebarang makanan, atau minuman manis, pakaian halus, kasut yang baik, penghormatan pangkat tinggi, dan banyak perkara lain seumpamanya, yang mengundang ketawa untuk disebut; supaya, setelah hidup dengan baik di sini, menurut panggilan status kita, dalam kerendahan hati dan ketaatan, dan setelah memelihara ikrar kita dengan setia, kita dapat meninggalkan penjara duniawi ini dengan sukacita, dan dengan berani berdiri di hadapan wajah Tuhan, dalam harapan yang diberkati untuk menerima berkat yang dijanjikan kepada mereka yang hidup untuk kemuliaan-Nya.

151. Mengambil pengajaran bagi mereka yang terlibat dalam perjuangan rohani yang tidak kelihatan daripada cara para peserta bersiap untuk pertandingan dalam pertunjukan duniawi

151. Daripada cara para peserta mempersiapkan diri untuk pertandingan dalam pertunjukan duniawi, kita boleh mengambil pengajaran bagi mereka yang terlibat dalam perjuangan rohani yang tidak kelihatan. [2, 84] Mari kita pertimbangkan bagaimana para pesaing mempersiapkan diri untuk pertandingan di pertunjukan sekular – bukannya kita boleh belajar sesuatu daripada contoh mereka untuk usaha kita sendiri? Apabila tiba masanya untuk pertunjukan awam—dan, kebanyakannya, jauh sebelum itu—mereka yang akan bertanding tidak membuang masa sia-sia, tetapi berlatih terlebih dahulu apa yang perlu mereka lakukan dan bagaimana mereka perlu melakukannya di pertunjukan itu; mereka berlatih segala yang akan datang, dan mengikuti diet yang sesuai untuk ini, mengelakkan makanan yang mungkin menghalang kejayaan mereka, dan perbualan mereka pada masa ini hanya berkisar pada pertandingan yang akan datang: bagaimana untuk memasuki arena dan melangkah pertama, ke mana hendak menuju seterusnya, dan siapa yang harus menyerang siapa. Mereka mempunyai begitu banyak tugas dan kebimbangan: untuk apa? Untuk memenangi gulungan daun kemenangan yang fana dan menerima ganjaran yang telah ditetapkan; dan, pada masa yang sama, untuk menggembirakan penonton dan rakan-rakan, sambil memalukan pihak yang tewas. Jika mereka sanggup berusaha sedemikian rupa dan berbincang begitu panjang sebelum pertandingan, apakah jenis usaha, ketekunan dan kebijaksanaan, serta perhatian berterusan terhadap pelbagai perkara yang anda fikir kita patut ada? Kerana musuh kita, penentang dan musuh kita, bukanlah orang yang tidak berpengalaman, jahil, atau cuai; tetapi berdiri berhadapan dengan kita, nampaknya dia juga memikirkan dengan teliti tentang perangkap apa yang hendak dipasang terhadap kita, bagaimana untuk mendekat, bagaimana untuk menyerang, bagaimana untuk menangkis, bagaimana untuk memukul dan menjatuhkan biarawan yang malang itu? Bukankah perjuangan yang menanti kita ini besar sekali? Maka, tidakkah kita harus berhati-hati dan tekun? Tidakkah kita harus, sambil mengangkat tangan, berseru dengan penuh kesedihan: *'Tengoklah, hai Tuhan, dari tempat-Mu yang kudus'* (Mazmur 32:14). *'Hulurkanlah tangan-Mu yang kuat'*, atau *'Datanglah, hai Tuhan, menyelamatkan kami'* (Mazmur 79:3)? Benarlah demikian; dan ini dengan kerendahan hati dan hati yang hancur, dengan harapan dan keberanian, dengan iman yang ikhlas dan ketaatan yang teruji. Tuhan tidak akan meninggalkan ahli tapa yang beramal jika ia memohon pertolongan-Nya, sambil berkata: *'Hatiku percaya kepada-Nya, dan Dia akan menolongku; dan dagingku akan mekar'* (Mazmur 27:7). Dan apabila Dia membantu, siapakah yang dapat menentang-Nya? Siapakah yang cukup kuat untuk menumbangkan-Nya? Tiada seorang pun. Biarlah ada beribu-ribu dan beribu-ribu musuh; orang seperti itu tidak akan takut kepada mereka. Dalam nama Tuhan dia akan menolak mereka dan menceraikan-beraikan mereka. *'Sebab itu, beranilah'*.

152. Melalui teladan petani, perenang, pedagang dan pengembara, Dia membangkitkan semangat untuk memperoleh berkat rohani

152. Contoh petani, perenang, pedagang dan pengembara memberi inspirasi kepada kita untuk berusaha mendapatkan berkat rohani; dan, sambil mengingati halangan yang dikemukakan oleh musuh, mereka memberi kita harapan untuk berjaya melalui pertolongan Tuhan Penyelamat, yang telah mengatur dan terus mengatur segala perkara untuk keselamatan kita, asalkan kita membuktikan diri kita layak menerima pertolongan-Nya. [2, 85] Petani, perenang, pedagang, pengembara—mereka semua bekerja, berjerih siang dan malam, penat dan menghabiskan tenaga, dengan sungguh-sungguh ingin mencapai tujuan mereka—dan mereka memang mencapainya. Tetapi pembudidayaan kita, pelayaran kita, perdagangan kita, pengembaraan kita jauh berbeza daripada mereka seperti timur dengan barat, atau lebih tepat lagi seperti langit dengan bumi. Jauh lebih lagi, usaha, niat dan kesungguhan kita mestilah lebih unggul, lebih bersemangat dan lebih berterusan daripada mereka? – Kerana sebab itulah, St. David berseru dengan penuh kekaguman: *'Siapakah*

yang akan naik ke gunung Tuhan, dan siapakah yang akan berdiri di tempat kudus-Nya?' (Mazmur 23:3). Dan sekali lagi: 'Siapakah yang akan memberi aku sayap seperti burung merpati? Nescaya aku akan terbang dan beristirahat' (Mazmur 54:7). Kita bekerja keras, makan secukupnya, tidur sedikit; kita menghadiri ibadah dan, di dalam sel kita, mengucapkan doa, membaca, mendengar, menyanyi, membuat kerja jarum, merendahkan diri, taat dan menahan segala-galanya. Tetapi mengapa, maka, kita tidak mencapai apa yang kita idamkan dan tidak melihat sebarang kejayaan? – Ia bukan disebabkan oleh apa-apa selain halangan kepada keselamatan kita yang diatur oleh musuh kita, syaitan. Sejak permulaan zaman ini hingga kini, dia sentiasa bangkit menentang umat manusia untuk menghalang kita daripada memasuki syurga, tempat dia dijatuhkan kerana kesombongannya. Namun begitu, saudara-saudara, janganlah kita berputus asa atau kecewa dengan kesukaran hidup kita. – Kerana kita mempunyai Tuhan sebagai Pembantu dan Pengantara kita, Tuhan yang *'menaikkan orang miskin dari debu dan mengangkat orang hina dari tumpukan abu'* (Mazmur 112:7), yang *'menguatkan dengan kekuatan'* kelemahan semula jadi kita (Mazmur 17:33) dan yang mengalahkan musuh kita, si Pencuba. Oleh itu, janganlah kita berputus asa apabila melihat betapa sedikitnya yang dapat kita capai dengan usaha kita sendiri. Tiada pengantin lelaki yang mencintai pengantin perempuannya sedemikian rupa, begitu juga ibu bapa memelihara anak-anak mereka, seperti Tuhan sekalian alam, Tuhan, mencintai dan memelihara kita. Dia memelihara keselamatan kita, bergembira dengan kelakuan baik kita, membuka mata hati kita, dan mendedahkan kepadanya kecantikan-Nya yang bersinar dan kemegahan-Nya yang diidamkan, dan, dibimbing oleh para malaikat, mengangkatnya untuk merenungkan syurga dan segala yang ada di dalamnya, dan melindunginya daripada musuh-musuh yang tidak kelihatan di bawah lindungan sayap keilmuan Ilahi-Nya. Dan apa lagi yang perlu dikatakan? – Beginilah kasih-Nya kepada kita orang berdosa sehingga Dia berkenan, tanpa meninggalkan pangkuan Bapa, untuk menundukkan langit, dan dengan rendah hati turun kepada kita, dan menjadi manusia, sedangkan Dia adalah Tuhan atas segala-galanya. Mengandung segala-galanya dalam Firman, Yang Paling Mulia dan Yang Maha Tinggi itu menjadi seorang bayi, dilahirkan oleh seorang Ibu yang rendah hati, sambil memperkaya segala-galanya. Kemuliaan tertinggi misteri ini ialah Dia menanggung penyaliban bagi pihak kita selepas penderitaan yang dahsyat, dan bangkit semula pada hari ketiga, menyelamatkan kita daripada cengkaman ular dan memberi kita kuasa untuk menjejaknya di bawah kaki seperti seekor cacing merayap. Ayah manakah yang mencintai anaknya sedemikian rupa, atau ibu anak perempuannya, atau suami isterinya, atau sahabat antara satu sama lain, seperti Dia, yang telah menanggung dan menderita begitu banyak untuk kita yang dicintai-Nya? Namun kasih dan kebaikan-Nya yang tiada batas terhadap kita tidak dapat diungkapkan dengan kata-kata atau difahami oleh akal. Setelah mengasihi kita sedalam ini dan menderita begitu banyak untuk kita, bagaimana Dia tidak menjadi penolong kita setiap hari dan setiap saat? Penolong doa dan tempat perlindungan kita, asalkan kita sendiri tidak berpaling dari-Nya, terbawa oleh nafsu kita sendiri? Dengan mengetahui hal ini, marilah kita berhati-hati untuk kekal setia kepada Tuhan, melakukan setiap usaha, tabah menanggung segala yang menyedihkan dan melaksanakan segala yang telah diperintahkan-Nya; – dan Dia akan menjadikan kita menang dalam perjuangan menentang musuh dan membolehkan kita mencapai tujuan yang kita dambakan tanpa halangan.

153. Ia menjelaskan betapa berkatnya bekerja untuk Tuhan; dan, mengingatkan bahawa para saudara juga memasuki biara untuk tujuan ini, setelah meninggalkan segala-galanya, ia memberi semangat kepada mereka dengan firman Tuhan: 'Mintalah, maka kamu akan menerima'

153. Ia menunjukkan betapa diberkati bekerja untuk Tuhan; dan, mengingatkan bahawa saudara-saudara juga memasuki biara untuk tujuan ini, setelah meninggalkan segala-galanya, ia memberi inspirasi kepada mereka dengan firman Tuhan: 'Mintalah, maka kamu akan mendapat'... sambil bekerja dengan rendah hati dalam tugas-tugas biara, yang, walaupun kelihatan sekadar bersifat duniawi dalam bentuknya, tetapi bersifat rohani dalam semangatnya. [2, 85] Apakah yang lebih indah dan diberkati daripada beribadat kepada Tuhan yang hidup dalam kesalehan dan kebenaran, membersihkan jiwa dan raga, menjaga diri daripada segala dosa, diundang oleh kerinduan akan rahmat masa depan, sentiasa dibawa keluar daripada dunia ke alam syurga, memiliki jiwa yang tidak terperangkap dalam nafsu apa pun, bagaikan burung yang terbang melepasi segala perangkap syaitan dan melambung di alam tertinggi. Sesiapa yang demikian sentiasa ceria dan gembira, mendapati keseronokan dan dipenuhi rasa kagum, mula merasai di sini buah sulung kebahagiaan mutlak yang akan datang. – Kerana untuk inilah kamu juga telah meninggalkan dunia dan datang ke sini; untuk inilah kamu telah menafikan dunia dan segala yang ada di dalamnya; untuk inilah kamu telah menjadi pengembara dan orang asing, terasing daripada tanah airmu, kaum kerabatmu dan sanak saudara; untuk inilah kamu telah

menjadi berbeza dalam penampilan dan cara hidup, dan telah mengucapkan selamat tinggal kepada segala kerisauan dan kebimbangan duniawi: Oleh itu, setelah dengan gembira memeluk usaha ini, carilah dan kamu akan mendapat, berjuanglah dan kamu akan mencapai apa yang diinginkan jiwamu. Kerana *'mereka yang mencari akan mendapat, dan bagi mereka yang mengetuk pintu, pintu akan dibuka'* (Matius 7:8), firman Tuhan. Carilah, tanpa menghiraukan apa-apa selain itu atau terisi dengan perkara lain. Walaupun anda menjalankan tugas ketaatan biasa anda, ini bukanlah kegiatan duniawi atau biasa bagi anda, kerana anda tidak melakukannya atas dorongan nafsu, kehendak sendiri, atau untuk memuaskan keinginan daging, tetapi demi persaudaraan rohani yang suci, atas dasar ketaatan dan selaras dengan perintah-perintah, dan di atas segalanya untuk menyenangkan Tuhan. Allah menerima kerja anda ini sebagai korban dan korban pembakaran. Dan berbahagialah kamu, saudara-saudari, kerana telah memilih cara hidup malaikat ini, yang membawa kepada Yerusalem Surgawi, yang Pencipta dan Pembina bersama-Nya ialah Allah. Maka, berjalanlah dalam kebaikan, diperkukuh oleh kasih karunia dan dihiasi dengan kebajikan: penyesalan, ketaatan, kerendahan hati, kesediaan untuk setiap tugas, kesabaran, kewaspadaan, kesederhanaan dan doa.

154. Mengimbau betapa beratnya beban tugasnya sebagai abbot, terutamanya apabila terfikir tentang tanggungjawabnya terhadap setiap orang, dia memohon pertolongan. Dalam cara bagaimana? Melalui kejayaan dalam kehidupan biara

154. 1) Setelah merenungkan betapa beratnya beban tugasnya sebagai abbot, terutamanya apabila terfikir tentang tanggungjawabnya terhadap setiap individu, dia memohon pertolongan. Dalam cara apa? Melalui kejayaan dalam kehidupan monastik. – 2) Dia kemudian mentakrifkan apa yang patut dianggap sebagai kejayaan. – 3) Akhir sekali, dia mengajak mereka untuk menilai sama ada mereka berjaya, dengan menunjukkan tanda-tanda mereka yang berjaya dan yang tidak. [2, 87]

1. Bagaimanakah, menurut anda, jiwa saya yang rendah ini memandang peranan saya sebagai ketua anda? Mungkin anda menyangka bahawa saya bermegah dengan nasihat-nasihat sederhana yang saya berikan kepada anda, dan bahawa dengan itu sahaja saya berharap dapat menunaikan tanggungjawab saya sebagai ketua sepenuhnya. Sama sekali tidak. Tetapi saya akan memberitahu anda kebenarannya: saya menghabiskan hari-hari hidup hina saya dalam kebimbangan yang menyeksakan dan menyiksa, tidak menemui ketenangan hanya dengan menceritakan kepada anda tentang kehidupan yang layak dihormati, tetapi mendambakan untuk melihat dalam diri anda inti sebenar kehidupan itu sendiri. Oleh itu, apabila saya berada di kalangan kamu, saya memerhati tingkah laku kamu hari demi hari: bagaimana kamu melayan antara satu sama lain, bagaimana kamu berkelakuan, bagaimana kamu bertanya dan memberi jawapan; dan daripada semua ini, serta daripada pandangan mata kamu dan ekspresi di wajah kamu, saya dapat mengesan keadaan jiwa setiap orang: pada mereka yang saya dapati jiwanya lurus, saya bersukacita dan mendapat ketenangan, serta diinspirasikan oleh harapan; tetapi pada mereka yang saya dapati sebaliknya, saya bersedih, berduka dan menghela nafas, kerana yakin bahawa nafsu telah menguasai diri. Dan saya tidak dapat berbuat lain. Bukankah saya perlu memberi laporan tentang setiap seorang daripada kamu? – Hanya dengan memikirkan hal ini, siapakah yang dapat bersikap acuh tak acuh? Siapa yang tidak akan menangis, dipenuhi rasa gentar, dan menggigil? – Betapa besar dan ngerinya bagi seorang manusia berdiri di hadapan Tuhan, Hakim yang tidak memihak, dan memberi pertanggungan atas seluruh kawanan gembalaannya: sama ada ia telah dijaga dalam kesucian dan ketidakbersalahan, dan sama ada ia telah berjalan dengan setia dalam segala perintah Tuhan, dalam segala yang benar dan wajar, baik dalam hubungan dengan Tuhan mahupun dengan sesama manusia? – Telahkah aku menceritakan ini kepadamu supaya, setelah mengetahui kesengsaraan jiwaku, kamu merasa belas kasihan kepadaku dan membantuku? Bagaimanakah caranya? – Dengan berusaha lebih giat lagi untuk unggul dalam hidupmu, yang serupa dengan hidup para malaikat.

2. Kita tidak boleh berpuas hati hanya dengan membezakan diri kita daripada orang awam, tetapi mesti meneladani jejak Para Bapa untuk mencapai kesempurnaan dalam hidup kita; begitu juga, kita tidak boleh berpuas hati hanya dengan melebihi sebahagian daripada pangkat kita sendiri, tetapi mesti berusaha untuk menyamai yang paling sempurna. Kerana *'banyak yang dipanggil, tetapi sedikit yang dipilih'* (Matius 22:14). Kita juga tidak boleh mengukur kemajuan kita dengan jangka masa, dengan berfikir, 'Kita telah menjadi biarawan selama bertahun-tahun sekarang'; tetapi kita mesti mempertimbangkan sama ada bilangan dan darjah kebajikan kita setimpal dengan jangka masa itu. – Kita juga tidak seharusnya menumpukan perhatian pada hakikat bahawa satu hari lagi telah berlalu, tetapi sebaliknya pada sama ada, pada hari ini juga, sebarang amal baik telah disimpan di perbendaharaan syurga untuk nafkah jiwa dalam kehidupan yang akan datang, dan

sama ada sumbangan sekecil mana pun telah dibuat ke arah penyucian jiwa dan mengatasi nafsu yang menyeksa kita. Demikianlah seorang biarawan, dalam nama dan perbuatan, menjadi seorang biarawan, membebaskan dirinya daripada kegelapan nafsu dan ikatan tabiat buruk, dan dengan itu membolehkan jiwanya dan fikirannya berusaha bebas kepada Tuhan, untuk terbang tinggi dalam kasih hanya kepada-Nya, dan untuk merindui pergaulan hanya dengan-Nya.

3. Oleh itu, periksalah diri kamu masing-masing, untuk melihat sama ada kamu memiliki kualiti yang dicari-cari ini, atau sama ada kamu masih tetap menjadi hamba nafsu, tawanan dosa, tawanan pemikiran, – itulah sebabnya dia tidak tenteram dalam kata-katanya, perbuatannya dan pemikirannya, memperlihatkannya melalui ketidakpatuhan, kesombongan, keluhan, suka bertengkar, pembelaan diri, kehendak sendiri dan, yang paling besar di antara segala kejahatan, ketidakpercayaan. Namun, apabila keadaan ini berlaku pada seseorang yang berusaha mencapai matlamat yang diingini dan berjaya dalam perjuangan menentang nafsu, setiap sifat baik dan setiap anugerah sempurna akan terzahir: kelembutan, keamanan, kasih, belas kasihan, kesabaran, kerendahan hati, ketiadaan iri hati, kesyukuran, ketabahan, doa, pemazmurkan, jaga malam, penyesalan, tangisan, dan setiap perbuatan serta sikap terpuji yang lain; dia tidak mencari keunggulan, malah menjauhinya – dia tidak mengingini kerja yang menyenangkannya, tetapi yang ditugaskan oleh bapanya, mengetepikan kehendak dirinya sendiri, sama ada tugas itu di dapur, di kebun, di ladang, atau di mana-mana tempat lain, – dia tidak berselisih tentang pakaian, kasut, makanan atau minuman, tetapi sabar menanggung segala-galanya, walaupun hanya berbaju lusuh, menggigil kedinginan dan kelaparan, menumpukan pandangannya pada satu perkara sahaja – pencapaian ketenangan di akhirat nanti.

155. Sama seperti seorang warganegara yang gagah berani bersukacita apabila dipanggil oleh raja untuk menerima ganjaran, begitu jugalah saudara kita Chariton bersukacita, setelah dipanggil keluar dari dunia ini oleh Tuhan, kini menikmati berkat syurga yang tidak terkatakan atas jasa dan kerja keras yang telah dilakukannya di biara

155. 1) Sama seperti seorang warganegara yang gagah berani bersukacita apabila dipanggil oleh raja untuk menerima ganjaran, begitu jugalah saudara kita Chariton bersukacita, setelah dipanggil dari sini oleh Tuhan, kini menikmati berkat syurga yang tidak terkatakan atas jasa dan kerja keras yang telah dilakukannya di biara. – 2) Merenungkan hal ini, siapakah di antara kita yang tidak terinspirasi untuk berbuat demikian juga, tanpa menghiraukan iblis, yang biasanya, melalui bisikannya, sama ada memalingkan kita daripada melakukan kebaikan atau mencemarkan kebaikan yang kita lakukan dengan pemikiran dan perasaan yang tidak sihat, apa pun ketaatan yang sedang kita amalkan. – 3) Marilah kita juga tidak melupakan bahawa kebajikan dibalas walaupun dalam kehidupan ini, kadangkala dengan nyata, dan sentiasa secara tidak nyata, sebagai cicipan dan pratinjau kemuliaan dan kebahagiaan akan datang. [2, 88]

4. Sama seperti dalam kehidupan seharian, seseorang yang dituduh melakukan jenayah berat dan dijatuhi hukuman mati akan dilanda ketakutan dan kegelisahan apabila diberitahu: 'Waktunya telah tiba; keluarlah'—demikian juga bagi orang berdosa, berita tentang peralihan dari kehidupan ini ke kehidupan seterusnya biasanya menjadi sumber ketakutan dan kegelisahan. Sebaliknya, seperti juga seseorang yang menantikan ganjaran dan mahkota daripada raja atas jasa-jasa yang telah dilakukannya bersukacita apabila mendengar suara yang memanggilnya untuk menerimanya, begitu jugalah orang yang benar bersukacita apabila Malaikat Maut memberitahunya tentang kematiannya daripada kehidupan ini, dengan keyakinan bahawa dia akan pergi untuk menerima ganjaran yang diberkati. – Inilah yang kami berani katakan sekarang tentang saudara kami Chariton, bahawa dia, setia kepada namanya, meninggalkan tubuhnya dengan kegembiraan dan sukacita dan pergi ke tempat perhatinya. – Beginilah, saudara-saudara, cara seseorang harus berusaha; begitulah cara seseorang harus menundukkan tabiinya dengan berbuah; betapa bermanfaatnya menahan kehidupan asketik dengan kesabaran; betapa diberkatinya menjalani perjuangan dalam ketaatan sehingga nafas terakhir. Kerana dalam beberapa tahun sahaja—atau lebih tepatnya, dalam hampir satu hari (kerana apakah lagi kehidupan duniawi ini jika dibandingkan dengan yang tiada batas?)—ini telah membawa saudara kita kekayaan yang tiada terkira, kemuliaan yang tiada tandingan, kegembiraan yang tiada bandingan, dan sebuah kerajaan yang tiada berakhir. Dan kini dia bersukacita dan meraikan, tidak merasakan kesedihan sedikit pun atas segala kerja keras yang telah dilakukannya di sini demi rahmat sedemikian, tetapi, setelah menempatkan dirinya di kalangan paduan suara orang-orang suci, di kemah-kemah orang-orang benar, di halaman-halaman para syahid, di Yerusalem Surgawi, ibu segala orang-orang kudus, dia menyaksikan rahmat

yang tidak terlukis dan tidak terkatakan: cahaya yang tiada padam-padam, kehidupan abadi, dan kebahagiaan yang tiada terkatakan.

5. Merenungkan hal ini, bagaimana kita yang masih berada di medan perjuangan dapat tidak terinspirasi, tidak diilhami oleh harapan yang berani, tidak dipenuhi dengan semangat, tidak membiarkan hati kami menyala, tidak membiarkan fikiran kami terbang tinggi, tidak mengalihkan kasih sayang kami dari dunia kepada yang surgawi, dan tidak berikrar untuk melakukan segala perkara dan menanggung segala perkara demi cinta kepada Tuhan? Bukan sekadar berpuasa dan berjaga, bukan sekadar tidur di atas tanah lapang, bukan sekadar dingin dan panas, bukan sekadar kesusahan dan keletihan, bukan sekadar penghinaan dan aib; tetapi, jika diperlukan, menumpahkan darah, memotong anggota badan, menyiat daging, menghancurkan tulang – selagi kita dapat mencapai apa yang kita cari. – Sesungguhnya, saudara-saudari, adalah baik untuk berfikir dengan bijaksana sedemikian, untuk mempunyai niat yang bijaksana untuk bertindak. Iblis adalah pemangsa, sentiasa mengintai di dekat kita, berusaha merampas pemikiran mulia itu dari benak kita dan menariknya kepada pemikiran sia-sia dan duniawi. Tetapi janganlah kita membiarkannya menipu kita; sebaliknya, dengan mengingati janji-janji ilahi Tuhan—yang setiap hari dicari, dipuji dalam kidmat dan digambarkan dalam doa—marilah kita menghabiskan hari demi hari, minggu demi minggu, bulan demi bulan, tahun demi tahun, berusaha dengan segala cara untuk mempersembahkan amalan kita kepada Tuhan dalam keadaan suci, semuanya penuh kedamaian, penuh kasih sayang, tidak tercemar oleh kesombongan, keangkuhan atau keinginan untuk menyenangkan manusia. Sama ada kita membajak, menggali, memasak, membuat pertukangan kayu, berjaga, menjaga ruang bawah tanah, menjaga kebun, menyalin teks, atau terlibat dalam sebarang kraf tangan – sama ada menjahit, menenun bakul, atau apa sahaja yang kita lakukan – marilah kita berusaha melakukannya sedemikian rupa sehingga kerja kita dianggap sempurna oleh Tuhan sendiri dan diletakkan di khazanah syurga untuk menerima ganjaran abadi. Merusak amalan kita melalui rungutan, sikap sombong, kesombongan, kekeliruan dan perselisihan adalah perbuatan yang tidak bijak malah tidak berperikemanusiaan; iaitu, ia tidak layak bagi seorang insan sejati. Kerana seorang insan sejati adalah makhluk yang agung, seperti Ayub yang sentiasa dikenang; dia *adalah 'benar dan tidak bersalah, dan menjauhkan diri daripada segala kejahatan'* (Ayub 1:8).

6. Hendaklah setiap orang juga memperhatikan bagaimana seorang yang rajin dan berakhlak mulia dicintai oleh semua, dihormati dan dipuji oleh semua, bukan sahaja di kalangan saudara-saudaranya sendiri, tetapi juga di kalangan orang luar yang mendengar tentangnya. Kerana kebajikan, walaupun ia kekal tersembunyi dan diamalkan oleh seorang yang tidak dikenali, sifatnya memang akan mendedahkannya, dan khabarnya akan didengar serta diwartakan ke merata tempat, menurut firman Tuhan, yang bermaksud: *'Bandar yang terletak di atas bukit tidak mungkin disembunyikan'* (Matius 5:14). Jika kita tabah sedikit dalam melakukan kebaikan, dan berusaha sedikit, maka masa rehat akan tiba, bukan sahaja pada saat kematian, tetapi juga sebelum itu, pada masa apabila ketenangan jiwa telah tertanam dalam diri kita. Kerana jiwa yang telah mengasihi Tuhan dengan segenap hatinya dan mematikan keinginannya melalui ketaatan, menurut kata-kata Bapa-bapa Kudus, telah mencapai ketenangan, dan sudah mulai dari dunia ini merasai kebahagiaan akan datang.

156. Seorang biarawan baru dipilih sebagai abbot di biara Dalmatia, bukan atas sebab lain selain kerendahan hatinya

156. Seorang abbas baru dipilih di biara Dalmatia, bukan atas sebab lain kecuali semata-mata kerana kerendahan hati. Itulah nilai kerendahan hati; ia merangkumi dan memelihara segala kebaikan; dan tanpa mencari kemasyhuran, ia menjadi masyhur dan disanjung dengan sendirinya. [2, 89] Saya fikir adalah baik bagi saya untuk bercakap dengan anda sekarang tentang peristiwa semalam. Atas perintah Tuhan kita, saya harus pergi ke biara Dalmatia untuk pemilihan seorang abbot baru di sana. Di sana saya harus bertanya siapakah yang diinginkan oleh saudara-saudara biara dan para abbot yang berkumpul di sana. Dan mereka semua sebulat suara, dengan satu suara, menunjuk Abba Hilarion. Mengapa demikian? Apakah ciri-ciri istimewa beliau? Bukan kerana beliau berilmu, bukan kerana beliau fasih berkata-kata, bukan kerana beliau terkenal dengan cara hidupnya; tetapi semata-mata kerana beliau rendah hati dan bijaksana, penyayang kepada Tuhan dan tidak mencari kemasyhuran duniawi, menyembunyikan kebajikan beliau melalui ketaatan. Walaupun terdapat seorang lain yang lebih alim dan lebih tua daripadanya, kerana dia lebih lemah dalam sifat-sifat mulia yang tersebut tadi, Abba Hilarion dianggap lebih menyenangkan hati Tuhan dan mampu membimbing saudara-saudara dengan bijaksana. – Tahukah kamu, saudara-saudara, betapa berharganya anugerah

kerendahan hati itu? Ia adalah kebajikan yang merangkumi segalanya, yang dengannya segala kesombongan batin dipupuskan, keangkuhan diusir, kecintaan kepada kemasyhuran diinjak-injak, kehendak diri dihapuskan, dan kecintaan kepada keseronokan dibunuh – dan di tempat semua ini, kelembutan, kedamaian, kasih, belas kasihan, kesabaran dan kebijaksanaan diperkenalkan; – dan, untuk menyimpulkannya, ia adalah mata air segala kebajikan, melimpah ruah dengan segala kebaikan, atau lebih tepatnya, sebuah syurga yang ditanam oleh Tuhan, yang menghasilkan buah kemabadian yang melimpah ruah. Tetapi *'kota yang terletak di atas bukit tidak dapat disembunyikan'* (Matius 5:14), menurut firman Tuhan: maka dia yang telah memperoleh kebajikan ini tidak dapat tetap tersembunyi selama-lamanya, walaupun dalam keadaan biasa dia adalah yang paling akhir, walaupun dia disembunyikan di bawah tanah, walaupun ada yang, kerana cemburu, memfitnahnya: kerana di sini dia semakin dikenali, seperti cahaya yang bersinar di atas bukit dan menarik pandangan semua yang melihat kepadanya. Inilah yang telah berlaku kepada pilihan yang ada sekarang, kerana ramai, malah dari luar persaudaraan, telah menyatakan persetujuan mereka terhadap pemilihan itu.

157. Puasa telah tiba; dan ia telah membawa keteraturan kepada kedua-dua aspek luaran dan dalaman

157. 1) Puasa telah tiba; dan ia telah membawa keteraturan kepada kedua-dua aspek luaran dan dalaman. Melihat hal ini, saya tidak dapat menahan diri daripada berkata kepada anda: jadikan cara hidup ini satu tabiat yang berterusan; kerana jika tidak, tiada jalan untuk diselamatkan. – 2) Musuh sentiasa berusaha untuk memusnahkan kita; dan kita mesti sentiasa menentangnya, kerana Tuhan telah menganugerahkan kekuatan untuk berbuat demikian. – 3) Cara terbaik untuk mengalahkan musuh ialah meniru Tuhan dalam apa yang Dia serukan kepada kita: *'kerana Aku lembut dan rendah hati di dalam hati'*. Keseluruhan hidup-Nya di dunia adalah bukti kerendahan hati-Nya demi kita. [2, 90]

7. Betapa indahnya penguasaan diri, dan keteraturan yang ditunjukkannya dalam bertindak menurut perintah Ilahi. Kita telah memasuki hari-hari suci Prapaskah Agung ini seolah-olah ke dalam pelabuhan yang tenang, setelah terlepas daripada kekacauan hari-hari sebelumnya, dan kini kita hidup dalam keamanan, dalam kesunyian, dalam ketenangan; kita mengamalkan tertib yang ketat di gereja, menyanyikan Mazmur dengan penuh kesetiaan, tetap berjaga-jaga dalam doa; di meja makan kita menahan diri daripada pelbagai jenis hidangan dan daripada keterlaluan, dan kita melakukan segala-galanya untuk keselamatan jiwa kita: tiada orang duniawi kini memasuki kalangan kami, dan kami juga tidak keluar kepada mereka. – Di sini saya tidak dapat menahan keinginan agar anda, dengan berpanduan pemahaman anda yang waras tentang apa yang baik, untuk menjadikan cara hidup ini satu kebiasaan yang kekal, supaya walaupun selepas ini kamu dapat berpaling dari semua jalan yang membawa kepada dosa, dan tidak hidup sedemikian rupa sehingga kamu menjalani kehidupan yang baik selama lima atau sepuluh hari, dan kemudian, setelah jemu dengan kebaikan, kamu sekali lagi memusnahkan apa yang telah kamu bina sebelum ini, seperti yang dikatakan oleh Rasul (Gal. 2:18). – Janganlah demikian keadaannya dengan kamu, saudara-saudara; janganlah kita mudah tergoda oleh fitnah si penyesat; tetapi marilah kita berusaha untuk tetap berpegang pada kebajikan yang telah kita peroleh, melakukan amal kebajikan yang lebih besar lagi dalam kelakuan kita yang benar, dengan mengetahui bahawa tidak cukup hanya hidup benar untuk seketika bagi mencapai keselamatan, tetapi kita mesti berpegang teguh pada pekerjaan keselamatan sepanjang hidup kita.

8. Itulah sebenarnya si penyesat, yang tidak pernah berhenti, siang atau malam, menyerang kita dan memasang jerat licik untuk kebinasaan kita; dia menyebarkan jaringnya ke sana ke mari, dan melepaskan anak panah yang tak terhitung ke jiwa kita: gatalnya keseronokan nafsu, membara nafsu, keriuhan dan angin bertentangan pemikiran dan keinginan—dia mengaduk dasar minda kita seolah-olah di atas lautan bergelora, sehingga setiap orang terpaksa mengaku: *'Sekiranya Tuhan tidak menolongku, jiwaku sudah lama tenggelam ke neraka'* (Mazmur 93:17); kemudian dia reda untuk seketika, menyembunyikan azab nafsu dan membiarkan racun kesombongan masuk; atau, setelah melemahkan semangat kami di satu pihak, dia menyerang kami dengan anak panah kecemburuan di pihak lain; pada masa lain, dia mengapi-apikan debu terhadap kerendahan hati kami dari segala arah: kerana dia mempunyai keinginan yang tidak pernah puas untuk memusnahkan kami. Ia mengamuk terhadap Tuhan kita dan menjadi marah apabila melihat kita naik ke puncak-puncak syurga, dari mana ia sendiri telah jatuh kerana kesombongannya. – Betapa betapa besarnya perhatian dan ketekunan yang diperlukan, betapa cermat dan betapa gigihnya usaha untuk menewaskan ular yang perkasa itu? – *'Tetapi beranilah,'* firman Tuhan, *'kerana Aku telah mengalahkan dunia'* (Yohanes 16:33); dan susulan kemenangannya, kita, oleh karena Inkarnasi Kudus, telah menerima kuasa atas musuh, seperti yang Tuhan nyatakan lagi: *'Aku memberikan kamu kuasa untuk menginjak ular dan kalajengking, dan atas segala kuasa*

musuh' (Lukas 10:19): supaya kita dapat menjejakkan kaki di bawah segala serangan terhadap kita, segala rupa godaan dosa.

9. Bagaimana ini mungkin? Dengan meniru Dia yang mengalahkannya. Kita akan membuktikan diri kita sebagai peniru-Nya apabila kita membalut diri dengan kerendahan hati dan kelembutan, seperti yang Dia sendiri katakan: *'Belajarlah daripada Aku, sebab Aku lembut dan rendah hati di dalam hati'* (Matt. 11:29). Jika Dia, Raja dan Tuhan segala-galanya, secara semula jadi Yang paling mulia dan Maha-baik, menaruh kerendahan hati, *'dengan taat kepada Allah Bapa sehingga mati, bahkan mati di kayu salib'* (Fil. 2:8); maka apa yang dapat kita katakan? Atau sejauh manakah, dengan merendahkan diri, kita akan menjadi seperti Dia, kita yang secara semula jadi miskin dan tidak bermakna? Jika Dia, setelah melepaskan kehidupan-Nya yang syurgawi, turun ke bumi, sejauh manakah kita harus melepaskan segala yang kita miliki, supaya sekurang-kurangnya ada sedikit persamaan dalam meniru-Nya? Jika Dia menjadi seorang bayi dan diberi makan susu, dan memenuhi segala yang sah, menurut ibu bapa-Nya seperti yang tertulis, betapa kita harus bertindak seperti bayi dalam kemarahan kita, dan menurut abah-abah kita, supaya kita dapat kelihatan, walaupun sedikit sekali, seperti Dia? Jika Dia berasa lapar dan dahaga, berjalan kaki dan penat, sejauh manakah kita perlu menanggung perkara yang sama, supaya dapat dikatakan kita mengalami sesuatu yang setara dengan-Nya? Dan akhirnya, jika Dia menanggung cacian dan penghinaan, ejekan dan penderaan, pengkhianatan dan diadili, cambukan dan penyaliban, penghujatan dan tusukan di lambung-Nya, apa dan sejauh manakah keserupaan seperti itu yang perlu kita tanggung untuk mengatakan bahawa kita meneladaninya? Kita mesti sentiasa, saudara-saudara, mengingat hal ini, dan, sambil menantikan Dia, merendahkan diri kita tanpa ukuran; dan jika kita menemui apa jua perkara di mana kita dapat menunjukkan bahawa kita meneladani Dia, marilah kita menerimanya dengan penuh syukur; jika kita tidak menemuinya, marilah kita mencarinya—iaitu, kelaparan, kehausan, ejekan, penghinaan, perendahan diri, kesusahan, kefaqiran dalam pakaian, kasut dan dalam segala perkara lain: supaya dengan cara ini, maju dan meningkat sedikit demi sedikit, membina diri dan saling membina, bangkit dan diangkat tinggi, kita dapat *'mencapai ukuran kematangan penuh Kristus'*.

158. Memuji para biarawan, mengatakan bahawa dengan menolak dunia mereka telah berpaling daripada keseronokan dan keselesaan seperti semasa tempoh Puasa Daging, dan mereka dipanggil untuk berkhidmat kepada Tuhan dalam kesalehan dan kebenaran, di mana terletak kegembiraan sejati dan jamuan yang tiada henti

158. 1) Beliau memuji para rahib, dengan mengatakan bahawa dengan menolak dunia mereka telah berpaling daripada keseronokan dan keselesaan yang serupa dengan keseronokan daging dan mereka dipanggil untuk berkhidmat kepada Tuhan dalam kesalehan dan kebenaran, di mana terletak kegembiraan sejati dan jamuan yang tiada henti. – 2) Beliau menggesa mereka supaya tidak kembali dalam pemikiran atau keinginan kepada kualiti-kualiti Mesir itu, sambil meyakinkan mereka bahawa nasib kita adalah yang paling diberkati daripada semuanya. – 3) Di dalamnya tiada apa-apa lagi yang boleh diidamkan, kecuali satu perkara ini: agar Tuhan menganugerahkan kita rahmat untuk menanggung segala kesedihan dan kesukaran hidup kita dengan ketenangan hati, [2, 91]

10. Sekarang adalah masa Puasa Daging, masa untuk jamuan dan minuman duniawi, keriuhan, permainan dan segala macam hiburan. Jadi bagaimana? Patutkah kita menyalahkan diri kerana tidak memiliki perkara-perkara ini? Tidak; tetapi marilah kita bersyukur kepada Tuhan kerana telah menyelamatkan kita daripada kehidupan seperti itu, seperti daripada lumpur dan jurang, dan membawa kita ke dalam panggilan suci kita sekarang, – untuk mengabdikan diri kepada-Nya dalam kesalehan dan kebenaran; dan marilah kita tertawa kepada mereka, atau lebih tepatnya menangis bagi mereka, yang terbawa oleh kesenangan-kesenangan remeh ini, sehingga mereka merampas sendiri kesukaan-kesukaan surgawi yang tiada taranya. – *"Marilah,"* saudara-saudara, *"berbangkitlah kita bersukacita di dalam Tuhan; marilah kita bersorak-sorai kepada Tuhan, Juruselamat kita: marilah kita menghadap hadirat-Nya dengan syukur, dan marilah kita bersorak-sorai kepada-Nya dengan kidung puji-pujian"* (Mazmur 94:1–2). Lihatlah, jamuan yang baik, lihatlah, kegembiraan yang terpuji, lihatlah, perayaan yang penuh sukacita! Dan kita boleh merayakan dan bersukacita dengan cara ini di rumah Tuhan, bukan hanya sekali atau dua kali, tetapi selamanya. Kegembiraan seperti ini adalah pelopor dan pertanda akan takdir yang paling diberkati yang menanti kita di sana. *"Adapun aku,"* kata Daud yang ilahi, *"akan aku tegak di hadapan wajah-Mu dalam kebenaran; aku akan puas apabila aku memandang kemuliaan-Mu"* (Mazmur 16:15).

11. Janganlah kita, saya merayu, mengalihkan hati kita kembali, seperti ke Mesir tertentu, kepada adat kehidupan bermasyarakat, mahupun mengenang daging dan periuk belanga tempat itu; tetapi marilah kita menumpukan pandangan kepada diri kita sendiri, kepada kehidupan indah yang sedang kita jalani dan penuhi: kerana di sini, di atas segalanya, *'Tuhan telah memerintahkan berkat dan kehidupan'* (Maz. 132:3), kegembiraan sejati, harapan yang tidak pernah pudar, dan perayaan yang menyelamatkan. Dan jika persoalannya adalah tentang kemakmuran, maka kita semakin makmur; jika persoalannya adalah tentang undian, maka kita telah memilih bahagian yang lebih baik; jika persoalannya adalah tentang kebahagiaan, maka kita telah diperkenani berkat. Setelah melarikan diri dari dunia dan segala yang ada di dalamnya, setelah menolak segala keseronokan yang memalukan dan sia-sia, setelah menafikan perkahwinan, mengandung dan memiliki harta duniawi, kami telah memeluk kesucian, kemiskinan dan penafian kehendak diri sendiri, di dalamnya kami berusaha, hari demi hari, menyalibkan daging kita dan menyalibkan diri kita kepada dunia dan segala yang ada di dalamnya. Mengapa, maka, kita dengan tepat boleh menerapkan kata-kata Rasul itu kepada diri kita: *'Mereka yang menjadi milik Kristus telah menyalibkan daging beserta hawa nafsu dan keinginan-keinginannya'* (Gal. 5:24).

12. Siapa pula yang kini lebih berbahagia daripada kita? Atau apa lagi yang patut kita cari dalam hidup yang lebih menyenangkan dan lebih menghiburkan daripada ini? Tiada apa-apa selain satu perkara ini: bahawa sepanjang hari-hari yang tinggal dalam pengembaraan kita di sini, kita dapat menahan dengan sabar dan berani segala yang sukar dan tidak menyenangkan, dan, setelah menyelamatkan diri daripada jatuh ketika berhadapan dengan godaan yang nyata dan yang tidak nyata, semoga kita dapat mencapai dengan yakin janji-janji yang telah disediakan untuk kita. Kerana itu, beranilah, kuatkanlah diri, teguhlah, dan lakukan segala perkara dengan cara yang betul dan teratur, sambil memahami hakikat dan keluasan misteri kehidupan biara kita, jenis kehidupan yang dituntutnya, dan bagaimana bapa-bapa suci kita yang sentiasa dikenang hidupnya; jadikanlah teladan mereka sebagai panduan anda, dan bentuk serta ubah diri anda mengikut rupa mereka, supaya anda benar-benar boleh dipanggil anak-anak mereka dan menjadi waris kegembiraan mereka yang akan datang.

159. Jaga diri kamu; kerana musuh mungkin menyerang secara tiba-tiba dan memusnahkan kamu

159. 1) Berjaga-jagalah ke atas diri kamu; kerana musuh mungkin menyerang secara tiba-tiba dan memusnahkan kamu. – 2) Dan ada di antara kamu yang hidup secara biadab. – 3) Jangan biarkan ini berlaku pada masa hadapan. Para guru, tanamkan ini... supaya kamu tidak menjadi pembinasah bukannya pembimbing. [2, 92]

13. Biarlah setiap orang melihat dan memerhati, sama ada kamu berdiri teguh dan tidak goyah di atas bukit batu iman, dalam menunaikan nazar kamu, di jalan syahid kehidupan bermasyarakat, tidak berpaling ke kanan mahupun ke kiri, tetapi berjalan di jalan diraja, menjaga jiwamu agar tidak tergelincir, supaya kakimu tidak tersandung pada batu sandungan, dan tidak melakukan apa-apa kerana hawa nafsu atau berat sebelah. Aku melihat kamu, tetapi tidak sentiasa dan tidak di mana-mana: kerana itu adalah hak istimewa Tuhan Yang Maha Esa sahaja. Dan aku tidak tahu sama ada, mungkin, ada di antara kamu, yang bertindak secara rahsia atas kehendak sendiri—atau lebih tepatnya kerana nafsu—telah terjun ke dalam jurang dosa, sehingga membinasakan jiwamu. Takut dan gentarkanlah akan hal ini, dan ketika kamu berlayar dengan angin yang menguntungkan, ingatlah, seperti pepatah mengatakan, tentang nahas kapal. Kerana dalam sekelip mata ia boleh berlaku – angin, ribut, taufan, malapetaka, kebinasaan, kematian. Kadangkala, kedamaian dan kestabilan kelihatan berkuasa, tetapi tiba-tiba – penggera, perselisihan, peperangan, pembantaian bukan pada tubuh tetapi pada jiwa, yang paling pahit. Yang Jahat bersembunyi seketika untuk membuat kita lalai, dan kemudian, menyerang secara tiba-tiba, untuk menyesatkan pemikiran kita dan membawa kehancuran. Kita tidak mempunyai tempat untuk kecuai, tiada masa untuk berehat. Ramai yang telah tiba di pelabuhan keselamatan sendiri telah dilemparkan ke dasar oleh musuh yang licik. Ada yang telah naik hingga ke kubah syurga sendiri telah diturunkan ke bumi penuh dosa olehnya, kerana sedikit kelalaian dalam kewaspadaan. Dia telah merampas banyak khazanah kebajikan, mencuri banyak prestasi rohani, dan meninggalkan mereka yang melakukannya dalam kefaqiran. Dengan mengetahui hal ini, berwaspadalah dan jangan biarkan mata hati anda terlepas.

14. Tetapi aku dengar bahawa ada di antara kamu yang bersikap sambil lewa kerana angkuh: kamu memandang satu sama lain dengan tidak malu, berbual kosong dan ketawa; sementara yang lain berpelukan, dan menyentuh bibir ke bibir serta pipi ke pipi. Ini adalah sebab untuk menangis. *'Jika seseorang membawa api ke dalam kandungannya, bukankah pakaiannya akan terbakar? Atau jika seseorang berjalan di atas arang*

api, bukankah kakinya akan terbakar?' (Amsal 6:27). Demikian juga, mereka yang melakukan perkara seperti itu tidak akan terlepas daripada kejatuhan. Juga salah apabila ada yang menghias muka mereka, membanggakan diri, mengecat kelopak mata dan kening mereka, serta berpakaian seperti pelacur; mereka memakai selempang yang disulam, menghias pakaian mereka dengan kemewahan, meniru gaya berjalan orang berlagak, dan bercakap dengan gaya yang dibuat-buat.

15. Kepada semua orang seperti itu aku katakan: jangan lakukan ini lagi; jika tidak, 'Ia akan memasang kekang pada rahang mereka dengan bit dan kekang' (Mazmur 31:9): kerana Tuhan tidak menetapkan kita untuk memusnahkan, tetapi untuk membina orang-orang ini. Oleh itu, patuhi hukum-hukum. Para guru, tanamkan apa yang benar dalam mereka yang anda ajar dan betulkan mereka. Saya tidak mengatakan ini kerana saya mengesyaki mana-mana di antara anda menjadi seorang penimbul racun bukannya penyembuh, seorang yang menggelapkan bukannya yang menerangkan, seorang yang menyesatkan daripada jalan yang benar bukannya pemandu, atau seorang yang memusnahkan bukannya penyelamat. Kerana para guru berdiri di hadapan murid-murid mereka sebagai teladan kesalehan, contoh keselamatan, dan gambaran setiap amalan baik. Murid-murid diserahkan kepada mereka semata-mata supaya mereka dapat belajar daripada contoh baik guru-guru mereka. Namun, jika yang sebaliknya berlaku, maka orang-orang seperti itu hendaklah ditegur dan disingkirkan, supaya mereka tidak menyebarkan kerosakan mereka kepada yang sihat. – Saya lebih suka tidak membicarakan semua ini, tetapi keperluan memaksa saya. – Saya mengharapkan satu perkara: agar kita semua berjalan di jalan yang benar, supaya Tuhan juga berpuas hati dengan kehidupan kita yang baik.

160. 'Bergembira dengan keteraturan saudara-saudara dan dengan hakikat bahawa segala-galanya berjalan mengikut peraturan dan setiap orang berpuas hati dengan bekalan biara,' tambahnya; 'tetapi ini bukan keprihatinan utama; perkara utama ialah hidup sedemikian rupa supaya, selepas kematian, seseorang dapat memasuki rehat Tuhan: ke arah itulah segala-galanya mesti ditujukan.'

160. Bersukacita dengan keteraturan para saudara dan dengan hakikat bahawa segala-galanya dijalankan mengikut peraturan dan setiap orang berpuas hati dengan bekalan biara, dia menambah: tetapi ini bukan perkara yang paling penting; perkara utama ialah hidup sedemikian rupa supaya, selepas kematian, seseorang dapat memasuki ke dalam rehat Allah: dan untuk tujuan ini, segala-galanya mesti diarahkan. [2, 93] Sama seperti seorang petani, apabila melihat ladangnya menjadi hijau—yang telah dibajak dan ditaburnya dengan usaha sendiri—bersukacita dan gembira: demikian juga aku, bukan kerana hasil usaha sendiri, bersukacita dan gembira dengan kesuburan rohani kamu, kerana aku anggap wajar untuk memberi kesaksian akan kebenaran, melihat bahawa, oleh kasih karunia Allah, kamu semakin maju dan menjadi orang yang lebih baik. Kamu sendiri boleh menjadi saksi perkara ini. Tidakkah kamu melihat susunan yang kita miliki, keamanan dan ketenangan yang ada? Bukankah kamu semua bersatu, sebagai satu jiwa dan satu hati, dengan iman yang teguh dan ikatan yang tidak dapat dipisahkan? Tidakkah kamu semua berusaha untuk memenuhi dengan lebih sempurna lagi perintah Kristus yang memberi hidup? Tiada seorang pun di antara kamu yang, melalui perhimpunan peribadi, membahagikan dan memecahbelahkan persaudaraan yang satu itu untuk keseronokan musuh, iaitu syaitan; dan tiada pula sebarang pemuasan nafsu atau kehendak diri di antara kamu, yang membolehkan setiap orang hidup dan bertindak mengikut kehendaknya; sebaliknya, kehidupan yang selaras dengan Tuhan memerintah tertinggi; juga tiada keadaan di mana setiap orang berkeliaran tanpa peduli ke sana ke mari, sehingga memusnahkan dan mengganggu kesatuan seluruh persaudaraan; tetapi, oleh kasih karunia Tuhan, segala-galanya dalam semua perkara berjalan menurut peraturan: dalam makan dan minum, dalam berjaga dan tidur, dalam bekerja dan berehat, dalam pergi dan datang, dalam bercakap dan berdiam diri, dalam membaca dan menyanyikan mazmur, dalam berdoa dan ketenangan, dalam berpakaian dan kasut. Tentu saja, tidak semua perkara diagihkan sama rata kepada semua, kerana tidak semua sama dari segi umur, pembesaran, keadaan hidup, kebolehan, kebajikan dan kesihatan; tetapi perhatian yang sewajarnya diberikan kepada setiap seorang, dan keperluan mereka dipenuhi: kerana kamu semua adalah anggota satu badan, walaupun tidak semua berkongsi penghormatan yang sama (1 Kor. 12, 23–24). Namun semua ini bukanlah keutamaan utama; perkara utama yang kita cari ialah agar, setelah menunaikan tugas kita dengan baik, kita dapat, melalui kematian, memasuki rehat Allah selepas kepenatan dan kesusahan hidup di dunia ini, dan mengambil bahagian dalam kegembiraan yang tidak terluah dan berkat abadi yang tiada bandingannya. Dengan harapan ini, marilah kita berusaha dengan lebih tekun untuk unggul, berwaspada terhadap diri sendiri, bersikap waras, dan berjaga-jaga, supaya kita dapat hidup dengan wajar pada zaman ini, bersukacita dalam harapan, menanggung kesengsaraan, mendorong diri kita melakukan setiap kebaikan, menundukkan daging

kepada roh, menganggap kehinaan demi Kristus sebagai kehormatan, menganggapnya suatu keistimewaan untuk menjadi yang paling rendah, dan bersukacita dalam penghinaan demi Tuhan; supaya, setelah menamatkan perjalanan kita dengan cara ini, kita dapat berdiam bersama para martir dan dianggap layak untuk bersukacita bersama orang-orang kudus selama-lamanya.

161. Kita menyanyi: 'Aku akan mengambil piala keselamatan'. Piala ini menandakan penerimaan kemartiran, yang bagi kita adalah perjuangan yang menyakitkan menentang nafsu

161. Kita nyanyikan: 'Aku akan mengambil piala keselamatan'. Piala ini menandakan penerimaan kemartiran, yang bagi kita adalah perjuangan yang menyakitkan menentang nafsu. Kita berada di jalan ini. – Maka, berjuanglah dengan gagah berani, supaya kita juga dianggap layak menerima mahkota sedemikian. [2, 94] *'Apakah yang akan kita balaskan kepada Tuhan atas segala yang telah dikaruniakan-Nya kepada kita?'* Apa lagi selain sebuah mazmur Daud, yang dinyanyikan dengan tekad yang benar, dan selaras dengan apa yang dinyanyikan di dalamnya: *'Kami akan memegang cawan keselamatan, dan memanggil nama Tuhan'* (Mazmur 115:3,4). Cawan ini ialah penerimaan kemartiran. Tetapi kemartiran kita bukanlah terletak pada pertumpahan darah, tetapi pada perjuangan batin yang tulus, apabila, sebagai contoh, kita tidak sujud kepada Baal—iaitu, kita tidak menyerah kepada nafsu daging—dan kita mengatasi segala godaan, kegelisahan pemikiran, kobaran nafsu dan keinginan, kesedihan kerana kekurangan, malapetaka dan penghinaan. Inilah para syahid yang baik! Inilah tentera Kristus! Inilah mereka yang memerlukan dan ahli waris Kerajaan Syurga! Bersukacitalah, gembiralah, beranilah, lariilah perlombaan dengan baik, bertumbuhlah dari kekuatan ke kekuatan, naiklah ke puncak-puncak kebajikan, terbanglah dalam renungan yang tertinggi, dan lakukanlah itu tanpa henti sehingga akhir hayatmu tiba dan membawamu kepada kesukaan dan kegembiraan yang telah disiapkan bagimu sejak dunia diciptakan. Berbahagialah dan paling berbahagia ialah orang yang mendengar ini dengan teliti dan mengamalkannya, lalu menyulut api di atas api dalam hatinya, menyemarakkan dalam dirinya nyalaan cinta Ilahi yang naik ke syurga. Tetapi celakalah bagi orang yang menutup telinganya, mencintai kesia-siaan dan mencari keseronokan jasmani yang sementara. Walau bagaimanapun, *janganlah* sesiapa *'mencari hanya untuk diri mereka sendiri'* – *'ini'* – tetapi juga *'memelihara jiran mereka'*, dengan menganggap mereka sebagai milik mereka sendiri: kerana kita adalah anggota antara satu sama lain. Dengan cara ini, setiap orang menggemirakan Tuhan dan menjadikan diri mereka lebih baik dan lebih sempurna.

162. Setelah menggambarkan rupa si mati dan menyebut apa yang dilihat di dalam kubur; dan setelah membentangkan catatan ringkas tentang kehidupan baik yang dijalani si mati – beliau mengemukakan pengajaran tentang memelihara kesucian tubuh dan jiwa, supaya menjadi pengantin yang layak bagi Kristus

162. 1) Setelah menggambarkan rupa si mati dan menyebut apa yang dilihat di dalam kubur; dan 2) setelah memberikan catatan ringkas tentang kehidupan beramal si mati, – 3) beliau menarik pengajaran tentang memelihara kesucian tubuh dan jiwa, agar menjadi pengantin yang layak bagi Kristus. [2, 95]

1. Peringatan tentang kematian sentiasa mempunyai kesan penyelamatan, dan lebih-lebih lagi apabila kita berdiri di hadapan jenazah seorang saudara yang telah meninggal dunia, seperti dalam kes ini. Di sini sekali lagi kita menyaksikan satu misteri yang ajaib di hadapan kita! Sebentar tadi, dia bersama kita, namun kini rohnya tidak lagi bersama kita; dia yang bercakap kepada kita dengan bibirnya sendiri telah menjadi hening sepenuhnya, sedangkan gema suaranya masih bergema di telinga kita. Betapa menakjubkan pemandangan ini! Kita melihatnya namun tidak melihatnya: tubuhnya kelihatan di sini, tetapi rohnya telah meninggalkan kita. Dia terbaring kaku dan tiada nyawa, tanpa nafas, penglihatan atau pertuturan; semua pancainderanya kelihatan – namun tiada satu pun daripadanya yang menzahirkan tanda-tanda kehidupan; dia bagaikan batu, atau benda lain yang tiada jiwa. – Marilah kita pandang tempat perhentian mereka yang telah mendahului kita: apakah yang akan kita lihat di sana, saudara-saudara? Perhatikan dan pelajari. Bukankah ini debu dan abu? Bukankah ini badan-badan yang reput? Bukankah ini tengkorak-tengkorak yang layu? Bukankah ini tulang-tulang yang gundul? – Dan semua ini adalah pemandangan yang menjijikkan, timbunan yang menyedihkan dan keji. – Dapatkah seseorang di sini membezakan seorang saudara daripada yang lain, yang tampan daripada yang hodoh, yang muda daripada yang tua? Sama sekali tidak: semuanya telah reput, semuanya telah hilang bentuknya. Biarlah sesiapa yang mahu kini memeriksa di manakah kenikmatan hawa nafsu, di manakah keseronokan jamuan, di manakah ketenangan dalam tidur, dan segala yang lain yang dilakukan untuk memuaskan daging? – di manakah salam jabat tangan, pelukan, ciuman? – Segalanya telah

hilang dari sini dan dibawa pergi oleh Dia yang, seperti orang kaya yang membazir, menghantarnya ke neraka untuk menyalakan api yang tidak pernah padam baginya.

2. Semoga tiada seorang pun daripada saudara kita mengalami kecelakaan! Dan terutamanya dia yang kini telah berangkat dalam kesalehan dan memasuki kehidupan abadi, setelah menjalani kehidupannya di sini dengan baik, dalam ketaatan dan penyerahan diri yang tidak bercela—muda dalam usia tetapi beruban dalam kebijaksanaan—berbadan kecil, namun agung dalam semangat, yang budi pekertinya diketahui olehku, manakala kelakuannya di hadapan kamu semua—yang memuat segala kebajikan dan layak dipuji sepenuhnya—Raphael—yang baik hati dan benar-benar mulia, yang telah memelihara imej Tuhan dan, beraniku berkata, layak memikul nama yang sama seperti salah seorang daripada malaikat utama. – Begitulah keyakinan saya terhadap anak ini; kamu juga harus mempunyai keyakinan itu, kerana dia layak menerimanya. – Tetapi marilah kita kembali kepada perkara yang sedang dibincangkan.

3. Demikian juga kita, dalam sedikit masa lagi, akan berangkat dari sini: kita akan mati, dibaringkan, diadakan upacara pengebumian untuk kita, dan dikebumikan. – Oleh kerana demikianlah keadaannya, dan tiada '*manusia yang hidup yang tidak akan melihat maut*' (Mazmur 88:49); maka aku memohon dan merayu kepada kamu: marilah kita hidup dengan taat dan tidak bercela, dan berkelakuan tanpa cela dan tanpa kesalahan, memelihara bukan sahaja tubuh tetapi juga jiwa dalam kesucian: menundukkan yang pertama kepada roh, supaya ia tidak liar atau memberontak melalui dorongan nafsu daging, dan mengekangnya dengan takut akan Tuhan, supaya ia dengan lembut dan rendah hati berpuas hati dengan ukuran makanan, minuman, tidur dan rehat yang ditetapkan oleh peraturan dan oleh perintah khusus; dan menjaga yang terakhir, supaya ia tidak tercemar oleh pemikiran dan dorongan tidak suci, tetapi, terbang sepenuhnya ke arah Tuhan, dapat merenungkan kecantikan-Nya sahaja, kerana hanya Dia sahaja yang benar-benar indah dan patut dicintai, manakala segala bentuk kecantikan lain hanyalah bayangan dan tiada apa-apa; dan juga melindungi-Nya dengan doa dan nyanyian mazmur, supaya melalui kedua-duanya dia dapat dipersembahkan sebagai menyenangkan kepada Pengantin Lelaki yang mulia, Kristus Tuhan kita. Jika kita menjalani perjalanan kita dengan cara demikian, berbahagialah kita: kita tidak akan mati, tetapi akan hidup, disertai oleh lagu perpisahan yang menghiburkan: '*Berbahagialah jalan yang anda lalui hari ini; kerana sebuah tempat rehat telah disediakan untuk anda*'.

163. Perjuangan kita adalah menentang roh-roh kejahatan, dengan ketua mereka, syaitan

163. 1) Perjuangan kita adalah menentang roh-roh kejahatan, bersama ketua mereka, syaitan. – 2) Mereka tidak henti-henti merancang tipudaya untuk membawa kehancuran kita: kita juga mesti berjaga-jaga terhadap diri kita tanpa henti dan menentang mereka, untuk kegembiraan Tuhan dan malaikat-Nya. – 3) Adalah penting untuk bertindak sedemikian jika kita ingin mencapai ketenangan jiwa dan, melalui perjuangan ini, memenangi mahkota syahid. – 4) Untuk berjaya dalam hal ini, kita memerlukan kerendahan hati disertai dengan ketaatan, doa yang tidak putus-putus, pemeriksaan diri, segala bentuk penafian diri, dan pemeriksaan pemikiran kita. [2, 96]

4. '*Sebab perjuangan kita bukanlah melawan daging dan darah, melainkan melawan pemerintah-pemerintah, melawan berkuasa-berkuasa, melawan penguasa kegelapan dunia ini*' (Efe. 6:12), – dan menentang musuh kita yang jahat, syaitan, yang pada permulaan dunia, setelah merayap ke dalam Syurga, telah memperdaya nenek moyang kita untuk mencicip buah terlarang secara berdosa, dan dengan itu menyebabkan pengusirannya dari keindahan Syurga ke dunia ini. Sejak itu, dari generasi ke generasi, dia telah menindas umat manusia, mengajarnya segala jenis kejahatan. Bahkan sekarang dia memfitnah kita dengan segala cara, merayap sambil mendesis, dan merayu sambil menggelengkan ekornya, agar dapat menipu dengan lebih mudah; dia masuk dan keluar secara senyap, dan menjerat jiwa-jiwa yang tidak teguh dan tidak menghiraukannya. Kerana itulah kita memerlukan kesederhanaan, kewaspadaan, kebijaksanaan dan kehati-hatian yang tinggi dalam perjuangan kita menentanginya, supaya dia tidak menyerang kita atau membawa kita ke binasa.

5. Dengan mengetahui tipu dayanya, marilah kita bersenjata dari segala pihak dan bangkit untuk memerangnya serta menolaknya, tanpa mengendur atau menunjukkan sebarang kelembutan sama ada terhadap diri kita sendiri mahupun terhadapnya; sama seperti dia tidak pernah mundur atau menunjukkan sebarang kelembutan, sebaliknya mencari kebinasaan kita. Walaupun dia menyerang kita beberapa kali sehari dan ditangkis, dia tidak pernah berputus asa; seolah-olah dia belum memulakan perjuangan itu, dan dia menyerang lagi dengan keganasan yang lebih hebat, sambil membawa roh-roh jahat lain bersamanya.

Demikian juga, kita tidak boleh mundur atau melemahkan tekad kita di hadapan serangan harian dan setiap saat yang kita alami. Walaupun kita telah menunjukkan perhatian yang besar dan usaha yang gigih, dan telah berjaya, janganlah kita goyah daripada ini; tetapi marilah kita sentiasa mengekalkan semangat, kekuatan dan ketahanan yang sama terhadapnya, supaya, apabila melihat tentangan kita yang kuat terhadap musuh, Tuhan gembira dan bersukacita bagi kita, dan Malaikat-Malaikat-Nya yang suci, yang membantu kita atas dorongan dan perintah-Nya.

6. Kerana kita belum lagi mencapai tahap ketenteraman jiwa, dan dengan itu kebebasan daripada pertentangan, sehingga akal kita dapat tetap tenang dalam dirinya sendiri, tidak diganggu oleh konflik dalaman. Keadaan ini telah dicapai, dan terus dicapai, oleh para fanatik yang tidak jemu melalui banyak kerja keras, peluh dan usaha. Adapun kita, yang masih terhalang oleh nafsu, kita mesti terus berjuang dan bekerja tanpa henti, tanpa putus asa atau menyerah, di hadapan sifat mudah berubah kita sendiri dan taktik musuh yang sentiasa berubah, yang bermakna setiap hari dan setiap jam kita, seolah-olah, perlu memulakan semula. Demikianlah nasib mereka yang berusaha dengan ikhlas: apakah mahkota untuk ini? – Suci untuk mencapai puncak ketenangan; tetapi yang kedua juga diberkati – tidak tewas dalam pertempuran, dan sentiasa teguh, perlahan-lahan maju ke arah ketinggian itu dan menyempurnakan diri. Orang sedemikian juga akan menerima mahkota syahid, sama seperti seorang pahlawan yang, setelah kembali dari medan perang, menunjukkan luka dan parutnya kepada raja, tidak dihina atau dihukum, malah sebaliknya menerima pujian, hadiah dan penghormatan.

7. Oleh itu, marilah kita berusaha sebagai tentera Kristus, dan menganggap masa kita bukan lain adalah masa peperangan menentang musuh kita, apabila yang dapat didengar hanyalah desiran anak panah dan dentangan pedang: kerana *'ramai mereka yang menyerang kita dari atas'* (Mazmur 55:3), seperti yang tertulis, yang sepanjang hari melancarkan serangan dan berperang, memasang perangkap, menggali lubang, mengintai dan merancang pelbagai tipu muslihat lain. Siapa pula yang akan terlepas daripada mereka, yang akan mencari perlindungan daripada mereka, yang tidak akan tersandung dan jatuh ke dalam perangkap mereka? Siapakah selain orang yang memiliki kerendahan hati yang disertai ketaatan, doa yang tiada henti, semangat untuk tugas, penyerahan diri yang konsisten, kesungguhan tanpa keluhan, dan kewaspadaan yang berterusan serta waras dalam menangkis pemikiran yang memalukan dan memeluk renungan yang mendatangkan kebaikan—kewaspadaan, nyanyian mazmur, sujud, dan, di atas semua ini, atau bersama-sama dengan semua ini, pengakuan pemikiran paling dalam seseorang, pengelakan daripada sikap berani mati, dan kesederhanaan dalam pertuturan? Dengan semua ini dan yang serupa, insan batin kita diperkukuh bagaikan dalam sebuah kubu, dan musuh, yang tidak mempunyai kuasa untuk bertindak menentanginya, menarik diri.

164. Keterangan tentang rupa lahir seorang hamba Tuhan, seorang biarawan sejati

164. Keterangan tentang rupa lahir seorang hamba Tuhan, seorang rahib sejati. [2, 97] Saudara-saudara, marilah kita berjaga-jaga terhadap diri kita sendiri dan janganlah kita membazirkan hari-hari dan masa kita dengan sia-sia. Ketahuilah, hari ini telahpun berlalu, dan kita tidak akan melihatnya lagi; tetapi amalan yang telah kita lakukan sewaktu ia masih ada telah dicatatkan. Jika ia baik, maka itulah kebaikan bagi kita; tetapi jika tidak, alangkah malangnya! Marilah kita menjaga pancaindera kita agar tidak dicuri, dengan menundukkan kepala kita pada kebanyakan masa: biarlah mata kita peka, tidak teralih, tidak meliar ke sana ke mari; kerana apa yang dilihat oleh mata juga dilihat oleh jiwa, kerana manusia lahiriah mencerminkannya kepadanya; biarlah wajah tidak suram mahupun terganggu, tetapi bermaruah dan lembut, dan kebanyakannya muram serta dibasahi air mata penyesalan; biarlah langkahnya rendah hati, sederhana, tidak sombong, tanpa bahu yang diangkat, kening yang berkerut, langkah yang kuat atau gegaran seluruh badan; tutur katanya juga harus menyenangkan, tidak terlalu nyaring mahupun terlalu perlahan, dengan ketenangan di matanya dan ciri-ciri wajah lain, tanpa lubang hidung yang mengembang, melambai-lambai tangan atau berpaling muka. Kerana orang Tuhan itu teratur dalam segala hal, menjadi alat Roh yang diam dalam dirinya, membimbingnya dalam bicara, dalam penampilan, dalam makan dan dalam minum. Dan kita wajar berkelakuan dengan sopan dan wajar dalam segala hal: dalam pakaian dan kasut kita, dengan mengambil kira bahawa Tuhan kita sentiasa bersama kita dalam setiap keadaan dan dalam segala perbuatan kita.

165. Dengan memetik kata-kata Rasul: 'Inilah masa yang sesuai', beliau menyatakan bahawa dengan ini Rasul membangkitkan semangat kita untuk berusaha mencapai keselamatan kita. – 2) Kemudian beliau

menambah: 'Inilah masa yang baik', beliau menyatakan bahawa dengan ini Rasul membangkitkan semangat kita untuk kerja keselamatan

165. 1) Setelah memetik kata-kata Rasul: 'Sekarang adalah masa yang sesuai', beliau menjelaskan bahawa dengan ini Rasul membangkitkan semangat kita untuk merealisasikan keselamatan kita. – 2) Kemudian beliau menambah: 'Kamu sedang melakukan perkara itu; baik sekali.' [2, 98]

8. Apakah yang diajarkan oleh St. Paulus kepada kita dan apakah yang diilhamkannya dalam diri kita apabila beliau berkata: '*Sekarang adalah masa yang sesuai, sekarang adalah hari keselamatan*' (2 Kor. 6:2)? '*Sebab itu, marilah kita menanggalkan perbuatan kegelapan dan memakai senjata cahaya*' (Rm. 13:12). – Dialah, sebagai seorang bapa dan guru yang baik, yang membangunkan kita daripada kemalasan dan menghalau kantuk jiwa daripada mata hati kita, membimbing langkah kita dengan baik menurut Tuhan, mengarahkannya ke jalan kebajikan. Marilah kita menghiraukan ajaran ilahinya, bangkit dengan semangat, sadar, dan terus maju dengan lebih tekun, kerana hari dalam hidup kita masing-masing sudah hampir berakhir. Marilah kita berusaha menyediakan diri, supaya kita beroleh berkat dan hidup selama-lamanya, menikmati kegembiraan yang tidak terluahkan. Kerana jika pengakhiran hidup kita mendapati kita tidak bersedia dan tidak terat atur dengan baik dalam jiwa – alangkah malangnya! alangkah malangnya! Sesungguhnya. Dan siapakah yang akan menyelamatkan kita daripada tangan ular yang memusnahkan jiwa itu? – atau di manakah kita akan mendapat kelegaan apabila kita disiksa kerana kecuaiannya yang telah kita tunjukkan dalam menjalani kehidupan duniawi kita dalam kejahatan? Mengapa—biarlah mereka yang meninggalkan kita, meninggalkan kita, dan biarlah orang-orang yang tidak menuruti hukum terus dalam kejahatan mereka—yang saya maksudkan ialah mereka yang telah sesat daripada kita. Atau lebih tepatnya, marilah kita berdoa untuk mereka dan berusaha memanggil mereka kembali: sebab Tuhan tidak menghendaki kematian orang berdosa, melainkan ia berbalik dan hidup (Yehezkiel 33:11).

9. Adapun kamu, yang oleh kasih karunia Kristus bertahan dalam pekerjaan ketaatan dan dengan setia memelihara nazarmu di hadapan Allah dan manusia, bersukacitalah dan bergembiralah: kerana ganjaran yang besar telah disimpan untuk kamu di syurga, jika kamu tetap berjaga-jaga hingga akhir dan dengan setia melaksanakan segala yang diperintahkan kepadamu mengenai Kristus Yesus, Tuhan kita, sebagai tentera-Nya yang telah Dia rekrut: kerana kamu telah mendaftarkan diri dalam pelayanan-Nya dan melayani-Nya siang dan malam, sambil mengingat firman-Nya: 'Barangsiapa yang tidak berkata kepada-Ku, 'Tuhan, Tuhan', tetapi siapa yang melakukan kehendak Bapa-Ku di syurga, dialah yang Mine" – dan nasihat Rasul: "Adakah kamu tidak mahu takut kepada pemerintah? Lakukanlah yang baik, dan kamu akan menerima pujian daripada-Nya" (Rm. 13:3).

166. Tetap teguh dalam hidup dan tahan segala perkara: kerana apabila kamu dianggarkan layak untuk kebahagiaan abadi itu, kamu akan menyesal kerana tidak menahan lebih banyak lagi

166. 1) Tetap teguh dalam hidup dan tahan segala perkara: kerana apabila kamu dianggap layak untuk kebahagiaan abadi itu, kamu masih akan menyesal kerana tidak menahan lebih banyak. – 2) Ingat dan simpan dalam ingatan hari penghakiman dan pembalasan; – dan kamu tidak akan pernah jatuh ke dalam kemalasan atau keluhan. – 3) Sesiapa yang berkelakuan sebaliknya adalah hamba nafsu dan seperti binatang; tetapi sesiapa yang seperti ini adalah malaikat. [2, 99]

10. Tidak perlu lagi Aku berbicara dengan kamu sekarang seperti yang dilakukan oleh nabi-nabi zaman dahulu: 'Kamu akan mendengar dengan telinga kamu tetapi tidak akan memahami; kamu akan melihat dengan mata kamu tetapi tidak akan melihat'; kerana hati orang-orang ini telah menjadi kebas, telinga mereka sukar didengar, dan mereka telah menutup mata mereka (Yesaya 6:9,10). Kerana kamu memulihkan kewaspadaan diri dan berjaga-jaga, sambil memandang kemuliaan Tuhan dengan muka yang tidak ditutup (2 Kor. 3:18), setelah menyingkirkan lumpur keterikatan duniawi dari mata jiwamu melalui cara hidupmu yang taat dan suci, dan setelah dapat melihat segala perkara dengan jelas, iaitu, kesia-siaan hidup ini dan kekacauan tiada henti urusan manusia ke sana ke mari, dan telah sedar bahawa hanya ada satu kebaikan yang teguh, paling diidamkan dan tertinggi—iaitu Tuhan—dan bahawa kita mesti berusaha menuju-Nya melalui kehidupan yang berakhlak mulia. Berbahagialah Tuhan dan Allah bapa-bapa kita, yang telah menganggap kita layak untuk berkongsi dalam kasih karunia ini dan menjalani kehidupan yang bijaksana sedemikian. Maka, marilah kita menunjukan pandangan kita ke atas, ke tempat di mana Ulama kita—Kristus—berada, merenungkan bukan sekadar perkara fana dan sementara, tetapi keindahan syurgawi dan melampaui syurgawi, serta merasai dan mendapat penghiburan daripada berkat yang tiada taranya dan sukar diungkapkan di sana, yang tidak pernah

difikirkan oleh akal, tidak pernah didengari oleh telinga, mahupun pernah diimpikan oleh hati, kerana keagungan mereka yang tidak terukur; dan saya dapat menjamin bahawa anda juga akan mencapainya, jika Tuhan memberi anda kekuatan untuk menahan dengan sabar sehingga ke akhirnya perjuangan yang ada di hadapan anda, dan anda akan menemui ketenangan di mana tiada penyakit, kesedihan, atau keluhan. Maka kamu akan mengucap syukur dengan nyaring kepada Tuhan yang telah memanggil kamu ke jalan kehidupan yang suci ini; adapun kesedihan yang telah kamu alami, bukan sahaja tiada ingatannya, malah sebaliknya, kamu akan menyesal kerana tidak berpeluang menanggung ujian, kesedihan dan kesusahan yang jauh lebih besar daripada yang telah kamu alami.

11. Dan apakah yang akan kita lihat pada hari yang dahsyat itu kelak apabila Tuhan kita Yesus Kristus menyatakan diri, apabila Dia akan datang dengan nyata bersama berjuta-juta malaikat dan malaikat-malaikat utama dan duduk di atas takhta penghakiman yang dahsyat, menghimpunkan dari keempat penjuru bumi semua bangsa dan setiap makhluk yang hidup, menyingkap perbuatan kegelapan dan mendedahkan rahsia hati, lalu sebahagian akan dibawa ke kegembiraan di sebelah kanan Tuhan, manakala yang lain akan beredar dengan malu ke sebelah kiri; dan mereka itu akan dibawa ke tempat-tempat yang bercahaya, ke syurga kenikmatan, ke dalam Kerajaan Syurga, manakala yang lain akan dicampakkan ke dalam api yang tidak pernah padam, untuk dimakan oleh cacing, di tengah-tengah kengerungan gigi, ke dalam kegelapan yang pekat, ke dalam kedalaman Tartarus, ke dalam belenggu yang tidak dapat dipecahkan dan segala macam penyiksaan, setimpal dengan dosa masing-masing. Maka mereka akan bersinar bagaikan matahari, dan akan mula bersukacita dengan sepenuh hati, dan dengan nyanyian yang tiada henti memuliakan Tuhan, setelah menyedari betapa mulia dan agungnya tujuan yang telah mereka perjuangkan untuk Tuhan. – Inilah para syahid yang menumpahkan darah mereka demi pengakuan-Nya, para Rasul, para Nabi, para pengakuan iman, orang-orang suci dan orang-orang benar; diikuti oleh mereka yang menunjukkan syahid rohani—uskup, imam, sami dan orang awam—semua yang menghabiskan hidup mereka dalam amal baik, usaha dan kepahlawanan. Tetapi mereka ini akan mula meratap dan menangis, alangkah sedihnya! — alangkah malangnya! — menambah dosa mereka sendiri dan menarik kutukan demi kutukan ke atas ketidaktaatan mereka, diikat, dipukul dan dihina oleh roh-roh yang terkutuk, dan lebih-lebih lagi menghakimi dan menandakan diri mereka sendiri, serta diseksa oleh keputusan, tidak melihat penghujung kepada azab yang tidak tertanggung yang diperuntukkan untuk selama-lamanya, seperti yang dinyatakan di hadapan mereka: 'Mereka ini akan pergi ke azab kekal, tetapi orang benar ke dalam hidup kekal' (Matius 25:46). Dengan mengambil semua ini ke dalam hati, adakah kita mampu mengendur dalam kerja dan usaha kita di ? Adakah kita boleh berputus asa kerana kesukaran hidup kita sekarang? Bukankah kita seharusnya sebaliknya diilhami dalam hati dan menyala dengan semangat yang lebih hebat daripada api – untuk tetap setia kepada peraturan kehidupan biara kita yang mengorbankan diri sehingga ke akhirnya, apa pun kosnya kepada kita?

12. Maka, ambillah semua ini ke dalam hati dan patuhilah ia, dengan tekun melakukan apa sahaja yang ia suruh kita lakukan. Kerana sesiapa yang tidak mengambil berat tentang hal ini, ketahuilah, ia telah terperangkap oleh nafsu, terlena dalam kelalaian, berhati keras, hanyut dalam keseronokan nafsu, bersikap dengki, sambil lewa, dan malas, terpendam, seperti beruang dalam cengkeramannya, hanya mencari makan dan minum; mengaum seperti singa apabila nafsu jahatnya tidak terpuaskan; melompat seperti macan dari satu keseronokan ke keseronokan lain; merancang seperti rubah untuk mencapai apa yang diinginkan hatinya; marah seperti unta, dalam membalas dendam terhadap jirannya atas suatu kesalahan yang tidak disengajakan, meringkik seperti kuda, melakukan perbuatan cabul dengan tubuh manusia dan haiwan, dan bertindak biadab seperti serigala, dalam keberaniannya untuk membawa kebinasaan ke atas jiwanya sendiri dan jiwa saudara-saudaranya. Dan apa yang hendak dikatakan tentang pelbagai nafsu, yang menyebabkan sesetengah orang bukan sahaja menyerupai binatang, tetapi jauh melebihi mereka dalam sifat kebinatangannya. – Tetapi dia yang berpegang pada sisi pemikiran yang baik, cerah bak Malaikat, pantas bak Kerub, dan bermata serba bak Serafim, supaya, jika ada peluang timbul, naga yang memusnahkan jiwa tidak dapat menyergapnya, adalah gagah bak pahlawan, menggenggam pedang berapi pemikiran yang menembusi dosa, dan membakar syaitan dengan panasnya pemikiran yang baik; seperti mata air yang sentiasa mengalir, dia mencurahkan aliran murni air mata penyesalan; seperti kuil Tuhan, dia dibina daripada batu-batu emas kebajikan; seperti anak domba yang lembut, mengikuti teladan Tuhannya, tidak membantah mahupun menjerit, tetapi, walaupun kematian menanti di hadapan, terus maju, taat kepada bapanya dan saudara-saudaranya. Tetapi di sini kehidupan dan kematian dihadapkan kepadamu; biarlah setiap orang memilih untuk dirinya sendiri apa yang akan dipilihnya.

167. Perjuangan kita adalah menentang roh-roh jahat

167. 1) Pertempuran kita adalah menentang roh-roh jahat. Mengapa kita mesti berjaga-jaga, setelah mengenakan seluruh persenjataan kebajikan yang disebut oleh Rasul, yang mempunyai kuasa untuk menangkis dan menumbangkan musuh mereka? – 2) Pertempuran ini bersifat mental dan dilancarkan melalui pemikiran yang bertentangan disertai dengan doa kepada Tuhan. – 3) Ia timbul secara tiba-tiba dan menjadikan keadaan batin kita sama tidak menentu seperti keadaan udara; tetapi ini bukan sebab untuk takut bagi mereka yang berwaspada terhadap diri mereka dan menghiasi diri mereka dengan kebajikan, mempercayai Tuhan. [2, 100]

13. Perjuangan kita bukan melawan daging dan darah, tetapi melawan pemerintah-pemerintah dan kuasa-kuasa, dan penguasa-penguasa kegelapan zaman ini, menurut Rasul (Efe. 6:12). Oleh itu, kita mesti mengekalkan kewaspadaan, berjaga-jaga, berhati-hati, berusaha bersungguh-sungguh dan membersenjatakan diri dengan senjata rohani—iaitu: iman yang teguh sebagai helm, ketaatan yang ikhlas dan kerendahan hati yang sejati sebagai perisai, dan setiap kebajikan lain, yang kesemuanya, apabila digunakan dengan sewajarnya, boleh menjadi senjata menentang penipu kita dan mempunyai kuasa untuk menangkis musuh kita yang tidak kelihatan.

14. Pertempuran besar dan dahsyat ini, seperti yang anda tahu, sentiasa berlangsung, tidak henti-henti walaupun semasa berdoa dan Komuni Suci; ia membangkitkan dan kadang-kadang menimbulkan pemikiran sedemikian sehingga tidak patut untuk dibicarakan. Tetapi jiwa yang rendah hati, yang diserang oleh pemikiran sedemikian, menolaknya dengan kebencian, menangkisnya dengan pemikiran yang suci sambil pada masa yang sama berdoa kepada Tuhan. Pertolongan daripada Tuhan tiba serta-merta, dan Matahari dari atas menyinari dan menghalau naga itu. Mengapa, oleh itu, kita tidak seharusnya berputus asa atau menyerah di hadapan serangan sedemikian? Kerana apabila hati tidak gentar, akal kekal kebal daripada bahaya serangan sedemikian, bukan sahaja semasa Komuni, tetapi juga pada setiap masa yang lain.

15. Musuh kita menyerang pada setiap masa, dan ketika kita paling tidak menjangkanya; tetapi apabila kita berada dalam keadaan fikiran yang baik dan damai—sama ada melalui penyesalan yang menyelimuti kita, atau melalui doa ikhlas, atau melalui pembacaan, atau bentuk perbincangan suci lain—dia menyerang, menggoncangkan dan mengacaukan hati, seolah-olah melemparkan kita keluar dari pelabuhan ke dalam ombak, atau membawa kita dari cahaya siang ke kegelapan malam dalam pemikiran kita. Dalam hal ini, apa yang berlaku kepada kita banyak persamaannya dengan keadaan atmosfera sepanjang hari: kadang-kadang ia cerah di bawah sinar matahari, kadang-kadang suram apabila awan datang, kemudian ia cerah semula, dan menjadi mendung sekali lagi, disebabkan pelbagai perubahan dalam udara. Bukankah begitu juga dengan kita? Kadang-kadang kita bersinar terang, seperti hari yang cerah, melalui pemikiran yang baik; pada masa lain kita menjadi gelap oleh pemikiran yang jahat; dan kemudian kita kembali ke alam cahaya dengan mendedikasikan diri kepada doa atau amalan terpuji yang lain. Dan ini berlaku lebih daripada sekali sehari. Tetapi perubahan dalam atmosfera berlaku dengan cara yang berbeza daripada yang berlaku dalam diri kita: di sana ia berlaku secara semula jadi, seperti yang ditakdirkan oleh kebijaksanaan Tuhan, Pencipta segala-galanya; manakala dalam diri kita ia bersifat sukarela, dan sebahagiannya adalah hasil daripada kehendak bebas kita sendiri. Kerana walaupun syaitan cuba, melalui godaan, untuk merampas daripada kita cahaya keadaan yang baik, kita mempunyai kuasa untuk menolaknya dan sentiasa membiarkan Matahari Kebenaran menerangi fikiran kita, seperti yang dilakukan oleh orang-orang kudus, dan seperti yang dilakukan oleh semua yang hidup dalam kebenaran. Kerana walaupun sekarang ini terdapat ramai orang kudus yang, seperti permata, berjalan di muka bumi, dibezakan bukan oleh perbuatan tanda-tanda dan mujizat—kerana kesucian tidak terletak semata-mata pada perkara itu—tetapi dalam pemeliharaan iman yang benar dan pelaksanaan perintah Allah dengan tepat, dalam kasih yang ikhlas kepada saudara-saudara, bebas daripada kecemburuan, dalam bersukacita atas kemakmuran jiran, dalam mengangkat diri melebihi kemegahan dunia, dan dalam setiap kebajikan lain. Demikianlah kekudusan menzahirkan dirinya dalam setiap insan. Tetapi kamu, setelah meninggalkan dunia dan disalibkan kepadanya, harus pula dibezakan oleh ketidakserakah dan kesucian, oleh penolakan kehendakmu sendiri, dan oleh ketabahan hati yang baik dalam menanggung segala kekurangan dan kesedihan yang tidak dapat dipisahkan daripada cara hidup kita. Dengan hidup sedemikian, kamu akan menjadi kudus dan terhitung di antara Orang Kudus, dan barisan orang benar akan menyambutmu di tengah-tengah mereka – dan kamu akan bersukacita selama-lamanya di kediaman para martir.

168. Semasa kita menempuh perjalanan kita, janganlah kita menumpukan pandangan pada perkara-perkara duniawi dan sementara; tetapi tetapkanlah pandangan kita pada perkara-perkara surgawi dan kekal: kerana yang pertama melemahkan kita, manakala yang kedua memenuhi kita dengan keberanian

168. 1) Semasa kita menempuh perjalanan kita, janganlah kita menumpukan pandangan pada perkara-perkara duniawi dan sementara; sebaliknya, marilah kita menumpukan pandangan pada perkara-perkara surgawi dan kekal: kerana yang pertama melemahkan kita, manakala yang kedua menguatkan kita dengan keberanian. – 2) Demikianlah semua Bapa berjalan; demikian juga kita harus berjalan, menghiasi diri kita dengan segala kebajikan, menolak segala yang jahat dan menyucikan diri kita. Semoga hidup kita selaras dengan nama kita. [2, 102]

16. Hidup kita adalah satu perjalanan, dan bukan perjalanan yang diselesaikan dalam sehari, atau dua, atau banyak hari, tetapi satu perjalanan yang memanjang sepanjang hidup kita, sehingga kita meninggalkan dunia ini menuju ke zaman yang akan datang. Betapa banyak usaha, kekuatan, perhatian dan ketekunan yang diperlukan, supaya kita tidak berputus asa atau berhenti menempuh jalan ini, apabila kita memikirkan betapa jauhnya ia, sambil pada masa yang sama berhadapan dengan musuh yang menyediakan pelbagai rintangan dan batu sandungan di jalan langkah kita menuju kepada Tuhan? Namun begitu, janganlah gusar; kerana di sisi lain kita mempunyai seorang perantara dan penunjuk jalan dalam usaha kita, serta seorang teman di sepanjang jalan—bukan sekadar teman biasa, tetapi Tuhan dan Penguasa segala-galanya, bersama Malaikat Suci sebagai penjaga dan pelindung kita. *'Dia yang menjaga Israel tidak pernah mengantuk, tidak pernah tidur'* (Mazmur 120:4). Mengapa, maka, kita mencurahkan diri kepada jalan kita dengan semangat yang begitu besar, dengan kesungguhan yang begitu mendalam, dengan keinginan yang begitu membara, tidak menunduk, tetapi menumpukan pandangan kita ke arah ketinggian: kerana jika kita memandang ke bawah, kita pasti akan menjadi mangsa kemalasan, semangat mudah menyerah dan kelalaian, kerana fikiran kita mengembara ke sana ke mari, dan hati kita terpaut pada kesia-siaan dan keseronokan hidup ini: kepada zina, keserakan, ketamakan, pertunjukan, pesta-pesta, hiasan, khayalan dan segala perkara lain yang sementara dan fana. Tetapi apabila kita menumpukan pandangan kita kepada apa yang surgawi dan kekal; maka, walaupun hidup kita sekarang penuh kesedihan dan kesakitan, walaupun terdapat kesusahan dan keletihan di sini, walaupun ada puasa dan berjaga, pengekangan kehendak dan kekurangan—semua ini tidak dapat dielakkan dalam hakikat kehidupan asketik dan ketaatan asketik kita—kita tidak akan berputus asa, kita tidak akan menjadi pengecut, kita tidak akan hancur di bawah beban kesedihan semasa kita, dan kita tidak akan menyerah kepada nafsu yang bangkit; tetapi dengan kebijaksanaan yang berani dan azam yang bersemangat, kita akan terus maju dan terus maju, memandang ke surga, menumpukan pandangan kita kepada Tuhan, berusaha untuk Kerajaan Surga, untuk penghiburan surga, untuk kemanisan kemuliaan-Nya yang tidak akan lenyap, untuk cahaya yang tidak pernah terbenam, untuk kebahagiaan para Malaikat.

17. Demikianlah semua bapa berjalan, dan, setelah mengatasi, mereka menang: para martir, yang terhormat, orang-orang benar, orang-orang saleh, para pecinta Tuhan, para biarawan, orang awam, lelaki, wanita, pemuda, dan orang tua, menganggap masa mereka di sini sebagai suatu latihan. Demikian juga, jika kita mendambakan kemuliaan dan kebahagiaan mereka, kita juga mesti dengan rela menderita dalam cara hidup yang menyenangkan Tuhan ini. Oleh itu, marilah kita mencintai perkara ini, saudara-saudara; marilah kita bertekad untuk menahan dan memikul segala-galanya dengan kebijaksanaan yang berani dan semangat yang tidak goyah, sambil menumpukan pandangan kita ke arah yang di atas, seperti yang diperintahkan oleh Yang Maha Bijaksana (Pangkhotbah 2:14), dan bukannya menundukkan pandangan kita ke tanah. Kerana mereka yang memikirkan perkara-perkara surga dan sibuk dengannya benar-benar menumpukan pandangan mereka ke atas, manakala mereka yang tunduk kepada kesia-siaan dan terbuai dengannya menundukkan pandangan mereka ke kaki mereka. Bukankah ia sesuatu yang menyedihkan dan mengerikan jika kaki seseorang berada di atas dan kepalanya di bawah? Namun, jauh lebih menyedihkan dan tidak berperikemanusiaan untuk mengalami keadaan ini dalam jiwa seseorang. Maka, marilah kita berjalan seperti yang patut bagi orang yang bijaksana, dengan mata kita tertuju ke kepala kita, merenungkan Tuhan dan perkara-perkara ilahi serta bertindak selaras dengannya. Mata di dalam kepala ialah iman, harapan dan kasih; daripadanya terbit kesabaran yang teguh, kesucian, kasih persaudaraan, keamanan, kelembutan, kesederhanaan, keberanian, kemakmuran, penguasaan diri, setiap kebajikan, dan kembang mekar serta berbuahnya setiap kebajikan; manakala bagi mereka yang berfikir dan bertindak bertentangan dengan perkara di atas, keadaan sebaliknya berlaku: ketidakpercayaan, keputusan, kebencian, yang menghasilkan ketidaksabaran, pengecutan, zina dan perselingkuhan, sikap kasar, nafsu syahwat, keserakahan, kecerobohan,

penyemasan diri, ejekan, pertengkaran, kecemburuan, pembunuhan dan setiap perbuatan syaitan yang lain dan perbuatan e . Marilah kita yang milik Tuhan mengejar apa yang dari Tuhan; biarlah yang suci mengejar apa yang kudus; biarlah yang tidak bersalah mengejar apa yang suci; biarlah yang saleh mengejar apa yang penuh hormat; biarlah yang penyayang mengejar kasih persaudaraan; biarlah yang rendah hati mengejar apa yang syurgawi; biarlah mereka yang telah menolak dunia mengejar apa yang tertinggi. Janganlah tertib berubah menjadi kekacauan, supaya kita, yang adalah dari cahaya, mengejar kegelapan; kita, yang adalah dari kesucian, mengejar kelancangan; kita, yang adalah dari kesalehan, mengejar ketidakteraturan; dan kita, yang adalah dari kerendahan hati, mengejar kesia-siaan; kerana ini menyedihkan, ini menipu, ini tidak bertuhan, ini tidak bermakna, ini adalah bahan bakar bagi api neraka. Oleh itu, marilah kita mencari Tuhan, sebagai milik Tuhan sendiri, seperti panggilan kita. Kami dipanggil sami, pengembara, ankhorait, dara, hamba Tuhan dan malaikat; dan setiap orang faham bahawa inilah sebenarnya diri kami. Janganlah seorang pun di antara kita menjadi tidak suci, terikat dengan dunia, atau tidak suci; janganlah seorang pun menjadi pengeluh, pezina, pamarah, putus asa, atau pengecut: kerana murka besar Tuhan sudah dekat – dan Dia akan membalas. Tuhan tidaklah begitu murka—walaupun Dia memang murka—ke atas mereka yang, semasa hidup di dunia, jahat hatinya, seperti ke atas kita, yang sepatutnya milik-Nya sepenuhnya; sama seperti seorang tuan lebih berang dengan hamba-hamba yang berdosa di hadapannya sendiri daripada dengan mereka yang, jauh daripadanya, ternyata melakukan dosa. Bagaimanapun, murka Tuhan tidak menimpa kita semua secara sama rata, tetapi menzahirkan dirinya dalam pelbagai cara: berbeza terhadap mereka yang terus dalam kejahatan, berbeza pula terhadap mereka yang kadang-kadang memperbaiki diri dan kadang-kadang jatuh semula; berbeza keadaannya ke atas mereka yang baru sahaja mengambil skema, dan berbeza ke atas mereka yang telah lama meneguhkan diri dalam skema: kerana semakin lama seseorang kekal dalam skema, semakin nyata perbezaan kehidupannya sepatutnya; itulah sebabnya, jika usia lanjut tidak membawa sebarang faedah, ia menjadi punca kecaman dan bahan ejekan: sama seperti kelakar melihat seorang lelaki beruban belajar di sekolah bersama kanak-kanak.

169. Kamu adalah tentera Kristus; dan kamu mesti sentiasa bersenjata sepenuhnya – dengan cara ini

169. 1) Kamu adalah tentera Kristus; dan kamu mesti sentiasa bersenjata sepenuhnya – begitulah cara. – 2) Akar segala kejahatan ialah kesombongan; tetapi seseorang mesti memerangi apa sahaja yang sedang berperang dalam dirinya: kerana ia tidak selalu sama bagi setiap orang. – 3–16) Pelbagai pemikiran tentang perjuangan rohani. [2, 103]

18. Kamu adalah tentera Kristus; dan seorang tentera mesti mempertimbangkan apa yang diperlukan untuk pertempuran, dan memastikan peralatan perangnya lengkap teratur, supaya dia sentiasa bersedia untuk menghadapi musuh. – Perhatikanlah, maka, sama ada kamu bersedia, dan dalam keadaan apakah senjata rohani kamu – adakah ia diasah, dibersihkan dan dipoles? – iaitu pedang ketaatan, baju zirah iman, topi keledar harapan keselamatan, perisai kerendahan hati, tabung anak panah pemikiran baik, dan akhirnya kereta kuda, iaitu tubuh anda yang terhormat, yang juga merupakan kuda, dan yang mesti dilatih dengan baik dalam segala hal, – dan ia tidak boleh terlalu gemuk, supaya tidak tidak sesuai untuk berlari, mahupun terlalu kurus, supaya tidak terlalu lemah untuk pergerakan yang diperlukan; ia mesti menahan kekang ketakutan kepada Tuhan dengan baik apabila ia digunakan, supaya ia tidak tersasar dari laluan yang betul mahupun menjatuhkan penunggangnya—akal—dengan lompatan tanpa kawalan. Demikianlah keadaan yang sentiasa dikehendaki oleh Firman Allah ke atas kamu; – kerana peperangamu tiada henti, pertempuranmu setiap jam, seranganmu setiap saat.

19. Siapa di antara kamu yang gagah berani, yang kuat, yang seorang pahlawan—yang memusnahkan pemikiran-pemikiran yang menentang beribu-ribu dan berkerumun-kerumun, setelah terlebih dahulu menundukkan akal yang sombong, sama seperti Daud yang ilahi pernah menundukkan Goliat?—Kerana apakah akibatnya? – Penerbangan roh-roh kejahatan, iaitu nafsu berdosa yang pelbagai dan banyak. Kesombongan akal adalah yang pertama di antara kejahatan dan yang terakhir. Melaluinya, naga itu—yang kini menggoda kita semua—jatuh dari ketinggian syurgawi dan sinar keagungan malaikat; dan daripadanya, bagaikan daripada suatu akar, telah tumbuh berjuta-juta sulur dosa. Tetapi kita mesti berusaha dan berjuang menentang apa yang kini menyerang kita: kerana pada setiap saat seseorang diserang oleh satu nafsu, manakala yang lain diserang oleh nafsu yang lain: seorang diserang oleh nafsu zina, seorang lain oleh ketamakan makan; seorang oleh kemalasan, seorang lain oleh kecemburuan; seorang oleh kemarahan, seorang

lain oleh ketidakpercayaan; seorang oleh pemberontakan, seorang lain oleh kesombongan; seorang oleh ketidakaktifan, seorang lain oleh kegilaan. Namun semua ini dicetuskan oleh satu roh syaitan yang sama.

20. Perjuangan kita besar dan pelbagai: kita mesti membuka mata di mana-mana, berjaga-jaga dari setiap arah, dan mengekalkan benteng pelindung di sekeliling—supaya musuh tidak dapat menembusi, mencederakan kita atau menawan kita, supaya dia tidak dapat menyentuh kita, memukul kita atau membunuh kita.

21. Kita juga mesti bersedia mendahului; dan bagi pihak kita, memulakan perjuangan dan membalas serangan. Mungkin kita menerima satu serangan dan membalasnya sepuluh kali ganda – kita mengalami luka kecil dan membalasnya dengan kekalahan yang membawa maut.

22. Barangsiapa yang tubuhnya cedera akan mencari penyembuhan; dengan cara yang sama, barangsiapa yang rohnya cedera mesti mencari penyembuhan yang sesuai bagi roh itu. Penyembuhan ini ialah pengakuan disertai dengan taubat. Setelah melakukan ini, seseorang mesti sekali lagi maju ke medan perang.

23. Barangsiapa menang dalam pertempuran jasmani menerima satu ganjaran; tetapi barangsiapa menang dalam pertempuran rohani menerima pelbagai mahkota: supaya setiap hari ada pertempuran, setiap hari ada mahkota, setiap hari ada ganjaran.

24. Dan berbahagialah kamu jika kamu menang dan tidak menyerah, jika kamu teguh dan tidak hilang semangat, sehingga perang berakhir dengan kepergianmu dari dunia ini.

25. Oleh itu, tabahlah hati, hai anak-anak dan saudara-saudara yang dikasihi; tabahlah hati, kerana kamu mempunyai Tuhan sebagai penolongmu, seorang Malaikat sebagai penjaga hidupmu, orang-orang kudus—yang nama mereka kamu serukan—sebagai perantara kamu, dan tanda Salib Kristus sebagai senjatamu yang tidak dapat dikalahkan.

26. Janganlah kita gentar oleh musuh-musuh yang tidak kelihatan yang menyerang kita dari segala penjuru melalui pemikiran jahat; janganlah kita sujud kepada Baal nafsu daging; janganlah kita menyerahkan kesucian kita kepada musuh-musuh kita, kesucian yang telah dipinjamkan Kristus kepada diri-Nya sendiri di dalam tempat suci; janganlah kita menjadikan anggota tubuh kita alat-alat perzinaan dan bejana-bejana najis, kerana ia adalah anggota Kristus, mempelai yang paling suci dan abadi.

27. Janganlah kita mengambil ular sebagai penasihat kita, yang merancang untuk menghalau kita keluar dari taman syurgawi kita; janganlah kita membuka pintu kepada pencuri—iblis-iblis—dan membiarkan mereka mencuri harta karun jiwa kita.

28. Betapa bertuahnya kita berdiam di kota yang Tuhan kita, Tuhan kita, telah bina untuk kita daripada pelbagai kebajikan! Betapa bertuahnya memelihara maruah jiwa kita, yang tidak diperhambakan oleh dosa! Jiwa yang tidak diperhambakan oleh nafsu adalah sepenuhnya bebas, sepenuhnya bersifat ketuhanan, sepenuhnya berkuasa, sepenuhnya bercahaya, sepenuhnya terpelihara, dikumpulkan oleh Tuhan, diciptakan oleh Tuhan, dan bersifat syurgawi.

29. Tidaklah demikian halnya dengan jiwa yang diperhambakan dan dikuasai oleh nafsu—para tiran itu. Ia dilihat menderita dengan sangat dan amat dahsyat, diseret ke sana ke mari oleh setiap nafsu dan setiap perbuatan tercela. Meniru kelakuan iblis, ia melakukan apa yang diperintahkan tanpa mempersoalkan. Ia diperintah oleh iblis nafsu syahwat, iblis iri hati, iblis kebencian, iblis suka bertengkar, iblis ketamakan makan, iblis kemalasan, iblis ketidakpercayaan, iblis penghujatan, iblis kemarahan, iblis kesombongan, iblis kebohongan, iblis kecurian, dan semua iblis nafsu yang lain—siapa yang mampu menghitung namanya?

30. Dengan syaitan manapun seseorang itu ditipu, dengan itulah dia diperhambakan. Jiwanya yang malang merana di bawah kukunya; keji hidupnya. Ia sama sekali papa, sama sekali lusuh, muram, gelap, tidak bertuhan, hodoh, dan menjijikkan di mata semua orang yang berfikiran waras.

31. Janganlah kita merendahkan maruah kita, hai anak-anakku; janganlah kita menjual kebebasan kita. Setelah menjadi tuan, janganlah kita menjadi hamba (1 Kor. 7:22–23). Janganlah kita mengubah cahaya kita menjadi kegelapan, atau menukarkan kecantikan kita menjadi kejelekan; janganlah kita berpaling dari Tuhan untuk menghadapkan wajah kita kepada imej dosa yang memalukan; janganlah kita menanggalkan pakaian terpuja kebajikan untuk membalut diri dengan kain lusuh ketidakpatuhan; sebagai Anak-anak Tuhan, janganlah kita mengubah diri kita menjadi keturunan syaitan.

32. Siapa yang waras, berani memperhambakan diri sendiri sedangkan dia seorang tuan? – Siapa yang telah diangkat sebagai anak Tuhan, sanggup dipanggil keturunan syaitan? Siapa yang telah menolak kemuliaan kebajikan yang tiada bandingan, memilih untuk dikira dalam kalangan mereka yang menjalani kehidupan yang hina dan dipandu nafsu? Siakah yang, memiliki kekayaan rohani, akan memilih untuk jatuh

ke dalam kemiskinan dan kefaqiran rohani? Siapakah yang akan lebih suka kehilangan Kerajaan Syurga demi memperoleh api dan kegelapan, serta azab kekal yang mengerikan yang lain? Ini bukan perbuatan orang yang waras, mahupun langkah mereka yang tidak hilang akal, tetapi perbuatan segolongan orang gila dan orang yang tidak peka – sehingga mereka yang dicipta menurut imej dan rupa Tuhan untuk mewarisi berkat abadi, atas kehendak mereka sendiri, melalui nafsu yang tidak berakal, turun ke dasar neraka untuk menerima kutukan abadi.

33. Marilah kita yang terlelap terjaga; marilah kita yang menutup mata membukanya; marilah kita yang tidak mendengar mendengar; marilah kita yang lemah mengumpulkan kekuatan; marilah kita bangkit dengan keberanian; marilah kita diilhami dan menempuh jalan keselamatan. Marilah kita berseru kepada Tuhan—dan Dia akan bertindak. Kerana *'Tuhan dekat kepada semua yang berseru kepada-Nya dengan benar, dan Dia akan menyelamatkan mereka yang rendah hati'* (Mazmur 144:18; 33:19).

170. Membandingkan pemeliharaan jiwa dengan pemeliharaan kebun anggur

170. 1) Dia membandingkan pemeliharaan jiwa dengan pemeliharaan kebun anggur. – 2) Dia mengajak kita kepada perhatian sedemikian, kepada kegembiraan Tuhan kita, Sang Pemelihara Anggur. – 3) Dia memuji hakikat bahawa kita telah bekerja cukup dalam hal ini; tetapi dia berkata, 'kita akan bekerja lebih lagi, berjalan dengan tidak cela dalam peraturan monastik dan dalam kerja-kerja asketik.' [2, 104]

1. Semalam, semasa mengutip anggur, anda memberkati pokok anggur yang berbuah banyak dan meratapi pokok-pokok yang tiada gugusan buah. Apakah maksudnya? – Ini bermakna bahawa kamu juga, setelah menjadi buah anggur Tuhan, apabila kamu membuahkan hasil rohani dan seolah-olah sarat dengan gugusan buah, kamu menjadi layak dipuji di mata Pembudi daya jiwa kita; tetapi apabila kamu tidak berbuat demikian, kamu menjadi layak untuk dikutuk dan dicabut: *'kerana,'* seperti yang difirmankan Tuhan, *'setiap ranting yang tidak berbuah dipotong dan dibuang ke dalam api'* (Yohanes 15:6). Kamu lihat bahawa pokok anggur tidak berbuah secara kebetulan; tetapi ia pertama kali ditanam dengan susah payah, tumbuh, mencapai kematangan, dan barulah ia mula berbuah; dan apabila ia berbuah, ia dicantas, digali di sekelilingnya, dipagar, dibersihkan daripada ranting kering dan disucikan daripada segala yang boleh menghalang pembuahan, seperti yang diketahui oleh para penternak anggur – dan dengan cara ini ia berbuah sekali lagi. – Tidakkah kita dapat melihat perkara yang sama berlaku pada diri kita sendiri? Kerana siapakah yang akan berbuah tanpa melalui sesuatu seperti ini, iaitu tanpa ditanam dan dipelihara, dan tanpa mencapai kematangan rohani sepenuhnya dalam Kristus, dan untuk tujuan itu tanpa dilindungi, dipangkas dan dijaga oleh perintah Kristus? – Barangsiapa yang tidak melalui semua ini sentiasa kekal belum matang dan mandul; dan dia dikerat oleh semua iblis yang memusnahkan yang lalu di jalan.

2. Marilah kita, saya mohon, memulakan usaha memupuk jiwa dan memeliharanya dengan penuh perhatian; iaitu amalan asketik dan disiplin kebiasaan kehidupan asketik: beban penguasaan diri, kesusahan berjaga-jaga, rasa malu mengaku kelemahan dalaman, luka-luka taubat, menjaga bibir, hati yang bebas daripada khayalan, iman yang teguh, dan ketenangan fikiran yang tidak tergoyahkan. Sesiapa yang tidak melakukan semua ini tidak dapat berbuah; dan orang seperti itu tidak patut dipanggil cabang Kristus. – Mengapa kita datang ke sini, saudara-saudari? Bukankah untuk berbuah banyak, dan memelihara Tuhan dengan kesuburan rohani kita? Tuhan yang baik rindu akan keselamatan kita, dan jika Dia mendapati kita diselamatkan, Dia bersukacita sambil merasai buah itu; tetapi jika tidak, Dia menghakimi kita seperti pokok ara mandul. Setiap hari Dia datang ke sini dan memerhatikan jenis orang apakah kita. Oleh itu, kita memerlukan: semangat, kesungguhan, semangat yang membara, perhatian, kerendahan hati, ketaatan, ketekunan, penyangkutan kidung, kelembutan, kebijaksanaan, kecintaan terhadap kerja, kasih persaudaraan, kesabaran, keteguhan, dan harapan; supaya kita dapat mempersiapkan diri sebagai bejana pilihan, disempurnakan oleh Roh Kudus.

3. Kamu telah bekerja dengan susah payah—saya mengakui ini—kamu telah menang di masa lalu, menanggung banyak, menempuh perjalanan yang lumayan jauh, membuat si jahat malu, menangkis serangan, menafikan nafsu kamu, melepaskan diri kamu daripada dunia, menyalibkan keinginanmu, memelihara perintah, memelihara iman nenek moyangmu, tidak gentar oleh ketakutan manusia, dan telah menyiapkan diri dari hati untuk mati demi kasih kepada Tuhan; segala yang telah kamu lakukan menyenangkan hati Tuhan dan terpuji, semuanya suci dan Surgawi. – Tetapi sedikit sahaja lagi, sedikit sahaja lagi, marilah kita tabah, aku memohon, saudara-saudara yang paling terhormat; marilah kita teguh dalam iman, marilah kita berani menghadapi godaan yang tidak kelihatan dan yang kelihatan, marilah kita tidak menyerah kepada musuh besar

dalam pertempurannya setiap hari, kerana: *'Tuhan adalah penolongku; aku akan memandang kepada musuh-musuhku'* (Mazmur 117:7). *"Tuhan adalah pelindung nyawaku; siapakah yang akan aku takuti? Apabila mereka yang berhasrat mencelakakan aku mendekat, untuk memusnahkan tubuhku—mereka yang menghina aku dan musuh-musuhku—mereka akan kecewa dan rebah"* (Mazmur 26:1–2). *"Tetapi kami telah bangkit dan tegak berdiri"* (Mazmur 19:9). Maka marilah kita bernyanyi dalam hati kita, marilah kita berani dalam semangat; marilah kita dengan tekun melaksanakan tugas kita, menaati kesalehan dalam segala hal, tidak mengucapkan kata-kata yang busuk, mengeluh, kasar, suka menghakimi, memberontak atau sombong; marilah kita dengan rela berkumpul untuk bekerja, untuk berjaga dan untuk menyanyikan mazmur, berharmonilah kita sesama kita dalam kelembutan dan kerendahan hati, dalam niat baik, dalam pemutusan diri daripada dunia, dalam mengejar syurga, dalam ringkasnya bicara, dalam kesederhanaan, dalam mengatasi dengan cara mengalah apabila kita mendengar: *'Maafkan aku'* – yang merupakan senjata hebat menentang syaitan – dalam kebaikan dan kedamaian.

171. Kita mesti berwaspada supaya tidak tersasar dari jalan perintah, dari mana musuh berusaha dengan segala cara untuk menyingkirkan kita; dan untuk berjaya dalam hal ini, marilah kita menjaga pancaindera kita

171. 1) Kita mesti berwaspada supaya tidak tersasar dari jalan perintah, dari mana musuh berusaha dengan segala cara untuk menyingkirkan kita; dan untuk berjaya dalam hal ini, kita akan menjaga pancaindera kita. – 2) Jika kita melindungi diri dengan cara ini, musuh akan berundur dalam kekalahan dan diseksa, manakala jiwa kita akan bergembira; sebaliknya, jika tidak, yang sebaliknya akan berlaku. – 3) Tetapi semoga ini tidak menimpa kita; dan jika ia berlaku, marilah kita segera menyembuhkan diri melalui taubat, dan berhati-hati selepas itu untuk mengelakkan diri daripada jatuh. [2, 105]

4. Kita mesti sentiasa berwaspada terhadap diri kita sendiri, dan dalam segala keadaan memelihara diri kita dalam hukum Tuhan, tidak menyimpang ke kanan mahupun ke kiri daripada perintah-perintah, tetapi menempuh jalan tengah diraja, di mana keselamatan, keteguhan dan kemakmuran dapat ditemui. Hal ini mesti diingati, diperhatikan dan difahami; kerana ular yang licik, pencuri jiwa, iaitu syaitan, sentiasa berjaga-jaga, berusaha menyesatkan kita daripada jalan ini dan, dengan melemparkan kita ke dalam arus nafsu tertentu, menjadikan kita sebagai buruannya yang paling malang. Namun, kita akan mengalahkannya dan kekal di jalan yang benar jika kita sentiasa berjaga-jaga dan berwaspada, serta menjaga pancaindera kita: mata kita daripada memandang apa yang tidak patut dipandang; telinga kita daripada menerima kata-kata dan bisikan yang menggoda daripada naga; tangan kita daripada menyentuh, sama ada anggota badan kita sendiri atau orang lain, kerana nafsu atau dorongan syahwat; kaki kita daripada menjejakkan kaki di jalan yang jahat dan memasuki tempat-tempat tersembunyi, baik dalam pemikiran mahupun perbuatan.

5. Jika kita bertindak sedemikian dan menjaga diri dengan cara ini, dengan pengakuan yang wajar, kerendahan hati yang diperlukan dan sikap yang betul; maka naga itu akan tewas, si jahat akan diusir dari hati; dan dia akan menggeramkan giginya, berdiri dari jauh, kerana si jahat yang penuh niat jahat itu tidak pernah berhenti, tidak kira berapa kali dia dikalahkan dan diusir. Namun, jiwa bersukacita dan berani, dan naik lebih tinggi lagi kepada Tuhan, berdiam dalam cahaya, dalam renungan tertinggi dan paling mulia, menjadi diilahkan dan bersifat surgawi. Namun, jika ia bertindak bertentangan dengan apa yang telah dikatakan, ia menanggung akibat yang sebaliknya; iaitu, ia diambil alih dan diperhambakan oleh nafsu yang sama yang telah menewaskannya, dan, diliputi oleh pemikiran jahat, ia turun ke dalam jurang kejahatan tertentu, diseksa dan disiksa, tidak menemui ketenangan di mana-mana atau dalam apa jua, dan di sini juga merasai buah kesedihan yang menunggunya di zaman akan datang.

6. Tetapi semoga kita tidak pernah terpaksa menanggung apa-apa yang sebegini. Janganlah kita membiarkan diri kita terbawa oleh godaan dosa, dan jika perkara sedemikian berlaku, potonglah ia serta-merta dan buanglah seperti anak panah yang telah mencederakan, sambil menyembuhkan tempat yang cedera dengan ubat taubat, sama ada mata yang telah berdosa, atau telinga, atau tangan; dan selepas itu, berhati-hatilah kita menjaga diri. Kerana binatang yang tidak berakal pun, setelah tergelincir sekali atau dua kali di suatu tempat, ia akan menjauhinya atau melingkarinya dengan berhati-hati, supaya tidak jatuh ke dalam malapetaka yang sama. Tetapi kita, yang dihormati sebagai gambar Allah dan diajar oleh firman hikmat, adakah kita akan membiarkan diri kita menjadi lebih teruk daripada makhluk yang tidak berakal, mencintai nafsu yang menjadi punca dosa dan mencari tebing yang curam serta jurang di mana kejatuhan itu berlaku? Itu akan menjadi mengerikan dan membawa malapetaka. Tidak, tetapi sebagai orang yang bijaksana, marilah

kita hidup dengan bijaksana; sebagai orang yang suci, marilah kita hidup dalam kesucian, supaya kita dapat menjadi lebih kuat dan lebih teguh walaupun terhadap godaan dari luar. Jiwa yang menjaga dirinya dalam segala hal dan dengan itu kekal tidak terkalahkan terhadap serangan nafsu tidak takut kepada api, pedang, binatang buas, raja-raja, pihak berkuasa, kesedihan, kesukaran, atau penganiayaan, tetapi sentiasa bersedia untuk berseru: *'Aku tidak akan gentar, sekalipun bumi digegarkan dan gunung-gunung diangkat ke tengah laut'* (Mazmur 45:3). Marilah kita berjaga-jaga terhadap godaan dalaman, dan kita tidak akan gentar terhadap yang luaran.

172. Roti harian kita mestilah melakukan kehendak Bapa Surgawi kita, hidup menurut peraturan asketisme dan tatanan monastik ketaatan

172. 1) Tugas kita mestilah melakukan kehendak Bapa Surgawi, hidup menurut peraturan asketisme dan tatanan monastik ketaatan. – 2) Musuh menjadi gelisah apabila dia melihat integriti dan ketenangan anda, dan tidak menemui jalan untuk mendekati anda. – 3) Maka, beranilah dalam menentang musuh, dan jangan hiraukan bisikannya; tetapi perhatikanlah Malaikat Penjaga anda dengan lebih teliti. [2, 107]

7. Tuhan berkata: *'Makanan-Ku ialah melakukan kehendak Bapa yang mengutus Aku dan menyelesaikan pekerjaan-Nya'* (Yohanes 4:34). Wahai saudara-saudara! Dia juga telah menganugerahkan kita hak istimewa untuk memanggil Tuhan sebagai Bapa kita. Oleh itu, mestilah juga menjadi makanan kita untuk melakukan kehendak Bapa kita di syurga. Jadi, apakah sebenarnya yang perlu kita lakukan? Dan bagaimana kita harus bertindak? – Kamu telahpun menunjukkan hal ini melalui kehidupan kamu sebelum ini, dengan hidup menurut ikrar yang telah kamu buat; dan saya dapat menjawab kamu: hiduplah seperti yang telah kamu hidupi; teruskan menanggung dengan sabar dan ceria kerja keras pengorbanan diri, beban ketaatan, keletihan berjaga, anak panah tidak kelihatan daripada pemikiran, api nafsu, kesuraman keputusan, luka cemburu, dan segala yang lain yang dengannya syaitan, pemusnah jiwa kita, berusaha untuk menjatuhkan kita ke dalam kedalaman neraka.

8. Beranilah: sebab walaupun dia menyerang, dia ditangkis oleh kuasa Tuhan dalam dirimu, dan tidak mengalahkanmu; dia menggertakkan gigi, melihat betapa damai dan teguh hidup yang anda jalani, namun dia gagal mencederakan anda; dia berusaha menyerang anda dan membawa jiwa anda ke binasa, tetapi tidak menemui tempat untuk memasukinya, kerana anda dikelilingi, seperti sebuah tembok, oleh Hukum Tuhan; Dia memasang jerat dan perangkap, berusaha menggodamu ke dalamnya, tetapi gagal melakukannya, dia hancur oleh kemarahan jahat, melihat bagaimana kamu menggagalkan semua rancangannya melalui pengakuanmu. Sesungguhnya, dia tidak mempunyai tempat di mana takut akan Tuhan itu kuat, di mana perintah-perintah dipatuhi, di mana semua peraturan adat dalam kehidupan kita berkuat kuasa, dan di mana penebusan dosa diterima dan dilaksanakan dengan rela hati.

9. Oleh itu, bersukacitalah dan kekal tabah; gembiralah dan beranilah; kuatkanlah diri dan pertingkatkan kekuatan, jangan sekali-kali memberi pijakan kepada iblis yang mengamuk, dan jangan sekali-kali membenarkan ular yang licik ini berbisik ke telinga jiwa anda; dan jika dia mendekat, usirlah dia dan tolaklah dia. Anda tahu bagaimana dia memperdaya manusia pertama, dan bagaimana dia masih berjaya memperdaya mereka yang tunduk kepada tipu dayanya sehingga hari ini. Dia tidak menanamkan apa-apa selain kejahatan, walau betapa meyakinkannya penyamaran itu—apa-apa selain perkara yang membawa kepada sombong, atau kepada iri hati, atau kepada nafsu syahwat, atau kepada ketidakhematan, dan kepada segala yang mencemarkan jiwa. Tetapi perhatikanlah dengan lebih teliti apa yang diingatkan oleh Pelindun nyawa anda dengan tepat, yang menanamkan dalam diri anda pemikiran yang suci, berani dan teladan—renungan tentang kematian, tentang peralihan ke alam seterusnya, tentang rahmat abadi yang akan datang, serta tentang azab yang tiada berkesudahan yang bertentangan dengannya, dan bagaimana serta dengan cara apakah yang terdahulu itu dapat dicapai, dan bagaimana untuk mengelakkan yang terakhir, supaya, dengan sentiasa melakukan ini, anda boleh semakin teguh berakar dalam kebajikan dan berjalan dengan lebih bersemangat di jalan Tuhan kami, sehingga tiba penghujung hayat yang telah ditetapkan bagi kita; dan Tuhan, yang berpuas hati dengan kita, akan membawa kita dari sini ke rehat abadi.

173. Pembinaan jiwa tidak memerlukan masa atau persiapan khusus seperti membajak tanah: ia sesuai dilakukan pada bila-bila masa, dan segala persiapan di sini terdiri daripada keinginan dan azam untuk menahan segala yang jahat dan memupuk segala yang baik

173. 1) Pembinaan jiwa tidak memerlukan masa atau persiapan khas seperti membajak tanah: ia sesuai dilakukan pada bila-bila masa, dan apa yang diperlukan hanyalah keinginan dan azam untuk menumpaskan segala kejahatan dan memupuk segala kebaikan. – 2) Oleh itu, marilah kita memulakan perkara ini, dengan meneladani para bapa, yang mencari dan menemui, mengetuk dan pintu dibuka untuk mereka. [2, 110]

10. Setiap masa sesuai untuk memurnikan jiwa, tidak seperti memuruskan tanah. Di sini, tidak memerlukan lembu, bajak mahupun peralatan pertanian lain; yang diperlukan hanyalah satu azam dan keinginan sepenuh hati, dengannya dan di dalamnya benih yang baik ditanam, dan buah yang baik dituai untuk keseronokan dan ketenangan abadi; dan ini benar bukan sahaja pada waktu siang, tetapi juga pada waktu malam, pada waktu pagi dan tengah hari, semasa makan dan minum, semasa duduk dan berdiri, semasa bercakap dan dalam diam, semasa berjalan dan berhenti, semasa bertindak dan semasa berehat, selagi kita kekal waras dan berjaga-jaga seperti yang sepatutnya. Ini menuntut agar kita tidak sesat atau tersesat oleh pemikiran kita sendiri, agar fikiran kita—atau bahkan tubuh kita—tidak berkeliaran ke sana ke mari; agar kita tidak berusaha memuaskan keinginan daging kita; agar kita tidak terlibat dalam pertengkaran dan perselisihan sesama kita mengenai perkara-perkara tersebut; agar kita tidak jatuh ke dalam ketidakpatuhan dan keluhan, ke dalam kesia-siaan dan kesombongan, atau ke dalam godaan untuk mengikut kehendak sendiri dan menang, tanpa mengira akibatnya. Kerana semua perkara itu menghalang fikiran kita daripada tetap bersama Tuhan, daripada merenungkan apa yang wajar, daripada menjadi rendah hati dan bertaubat, dan daripada menerima segala yang menyedihkan dengan kesabaran dan kegembiraan.

11. Oleh itu, saudara-saudara, marilah kita jangan membiarkan hari-hari keselamatan kita berlalu dengan sia-sia, malas dan cuai, juga jangan menghabiskan masa hidup kita dengan sia-sia; tetapi marilah kita berusaha menuntut kebajikan, dan memperoleh kekayaan berkat surgawi, memperoleh hikmat dengan cara para bapa suci kita, yang tidak membazirkan satu hari pun mahupun satu jam, tetapi berusaha dengan teguh dan sungguh-sungguh menuju penyucian jiwa, pengusiran nafsu dan pemupukan sifat-sifat terpuji, dan yang, tidak mengira kepenatan mahupun keringat, mencari Tuhan Yang Maha Esa dengan sepenuh hati mereka. Mereka mencari dan mereka mendapat; mereka mengetuk dan pintu-pintu dibuka untuk mereka: pintu-pintu kasih, gerbang-gerbang kebenaran, dan pintu masuk kepada Kristus melalui pengendalian nafsu dibuka untuk mereka; mereka masuk dan mendapati kegembiraan dan sukacita yang tidak pudar dan kekal. – Marilah, hai kamu yang akan diselamatkan, kita mengikut jejak langkah nenek moyang kita; marilah kita memelihara perintah mereka kepada kita, dan memelihara hati kita suci dan tiada cela. "*Janganlah kita iri hati kepada penipu, atau cemburu kepada mereka yang melakukan kejahatan; kerana mereka akan layu seperti rumput, dan seperti bunga di padang mereka akan gugur dengan cepat*" (Mazmur 36:1–2). Janganlah kita memandang kepada mereka yang ramai bilangannya tetapi tetap hidup sambil lewa, sebaliknya kepada mereka yang sedikit bilangannya namun bersemangat berusaha untuk keselamatan dan kesukaan Tuhan. Marilah kita mencontohi orang-orang seperti itu, menapak di jejak kebajikan mereka, memandang segala perkara melalui mata mereka, memikirkan segala perkara dengan akal mereka, bercakap dengan lidah mereka – dan semoga kita dianggarkan layak menerima nasib mereka, yang diberkati dan penuh kegembiraan.

174. Setelah menerima, demi menolak dunia dan memasuki biara dengan kaul, kekuatan untuk menjalani kehidupan yang menyenangkan Tuhan, bersyukur kepada Tuhan yang telah memanggil anda ke sini, bukan dengan perkataan tetapi dengan perbuatan dalam kehidupan yang telah anda pilih: di sinilah terletak kemenangan atas dunia

174. 1) Setelah menerima, demi menolak dunia dan memasuki biara dengan kaul, kekuatan untuk menjalani kehidupan yang menyenangkan Tuhan, bersyukur kepada Tuhan yang telah memanggil anda ke dalam hal ini, bukan dengan perkataan tetapi dengan perbuatan dalam kehidupan yang telah anda pilih: di sinilah terletak kemenangan atas dunia. – 2) Tuhan menang melalui penderitaan-Nya, Salib dan kematian, menunjukkan kepada kita jalan menuju kemenangan sepenuhnya: dengan mengikut jejak-Nya, para Rasul, kemudian para martir, dan kemudian para bapa suci menang atas dunia dengan cara ini. – 3) Inilah jalan ke arah Tuhan; dan tiada seorang pun yang tidak menempuhnya. – 4) Mengapa kamu harus terkejut apabila menemui kesengsaraan? Sebaliknya, bersukacitalah dan beranilah. [2, 111]

12. Tiada yang lebih diinginkan atau menggembirakan bagi saya selain mendengar dan melihat bahawa anda berjalan dalam kesalehan dan menjiwai diri secara beragama, menunaikan semua perintah Tuhan dan mengamalkan kehidupan biara dengan ikhlas, di mana anda telah dilahirkan semula dalam Roh dan melalui mana anda telah dibebaskan daripada dosa-dosa anda yang dahulu; dan bukan sahaja itu, tetapi kamu juga telah menerima roh kekuatan menentang musuh yang nyata dan yang tidak nyata, dan untuk menghadapi apa sahaja yang akan datang tanpa gentar sambil berkhidmat kepada Tuhan yang hidup dan memelihara perintah-Nya yang kudus. Panji syukur, muliakanlah, dan pujilah Tuhan yang telah memanggil kamu, membalas-Nya dengan tiada lain selain ketekunan yang sabar dalam usaha asketik kamu, dan pastikanlah bahwa, sama seperti kamu telah berjuang dengan baik hingga kini, kamu dapat berdiri teguh dalam hal ini lebih lagi, menyala dengan kasih kepada Tuhan. Daripada Tuhan juga, mahkota ditenun untuk kamu setiap hari, jika, dalam kehendak baikmu, kamu berpegang teguh pada azam yang kukuh untuk menanggung segala-galanya daripada mengubah apa jua yang telah diperintahkan kepada kita. Kerana perintah Tuhan ialah hidup yang kekal, manakala pelanggaran membawa maut; oleh itu, kita mesti mengaku kebenaran dan tidak berkompromi dengan mereka yang menentangnya, mengorbankan demi ini segala kelebihan duniawi, kemasyhuran dan kehormatan daripada raja-raja, uskup-uskup dan lain-lain. Kerana *'apa gunanya'*, seperti yang tertulis, *'jika seseorang memperoleh seluruh dunia tetapi kehilangan jiwanya sendiri?'* (Matius 16:26). Inilah tujuan keteguhan dan perbuatan kita.

13. Tetapi *'beranilah,'* firman Tuhan, *'kerana Aku telah mengalahkan dunia'* (Yohanes 16:33). Dia menaklukkan supaya kita juga, dengan mengikuti jejak-Nya, dapat menaklukkan. Sebagai Tuhan, Dia sentiasa penakluk dunia; tetapi Dia kini dengan khusus menyatakan bahawa Dia telah menaklukkan sebagai manusia. Dan segera selepas-Nya, para Rasul menakluk dunia; selepas mereka, para syahid; kemudian para orang suci; dan semua yang hidup secara saleh dan menurut rupa Tuhan. Tetapi bagaimana kemenangan ini diperoleh, baik oleh Tuhan sendiri mahupun oleh orang-orang kudus-Nya? – Tanpa perjuangan? Tanpa penderitaan? Tanpa penumpahan darah? Tanpa pengasingan? – Tidak; bukan sahaja ia tidak terlepas daripada perkara-perkara ini, malah ia dicapai melalui salib dan kematian. Anda mengetahui penghinaan yang ditujukan kepada Tuhan, cacian dan ejekan terhadap-Nya—bahwa Dia telah dikhianati, disabitkan bersalah, disebat, diludahi, dan disalib—namun, setelah bangkit, Dia menyelamatkan dunia. Dengan cara yang sama, para Rasul juga menderita. Dan siapakah yang dapat menggambarkan penderitaan dan seksaan para martir? Atau kepahlawanan dan kesengsaraan para bapa suci?

14. Firman Tuhan berkata, *'Semuanya yang ingin hidup dalam kesalehan akan dianiaya, tetapi orang-orang jahat akan semakin jahat, menipu dan ditipu'* (2 Tim. 3:12). Jalan yang menuju ke kerajaan adalah sempit dan sukar; jalan yang menuju ke binasa adalah luas dan rata (Matt. 7:14). Pada jalan yang kedua terdapat keseronokan duniawi, keseronokan dan kesukaan jasmani, penghinaan terhadap hukum-hukum Tuhan, kelalaian terhadap kematian, dan ketakutan manusia; manakala pada jalan yang pertama terletak kesengsaraan dunia, kerja sukarela dan segala macam kekurangan, seperti yang dikatakan Rasul tentang mereka yang berjalan di dalamnya: *'mereka yang dianiaya, diseksa, dan disiksa, berkeliaran di padang gurun dan gunung-gunung, di gua-gua dan di celah-celah bumi'* (Ibrani 11:37). Dan tiada seorang kudus pun yang menempuh jalan itu tanpa menderita.

15. Oleh itu, janganlah kamu hairan apabila kamu mengalami kesengsaraan; sebaliknya, bersukacitalah kerana kamu tidak dibiarkan terlepas daripadanya, dan biarkanlah cintamu kepada Tuhan menyala dengan lebih marak, supaya melalui ini kamu dapat menundukkan nafsumu dan menghalau syaitan. Kerana barangsiapa mencintai Yang Satu, ia meninggalkan semua yang lain; dan barangsiapa takut kepada Yang Satu, ia tidak dapat takut kepada sesiapa pun yang lain. Barangsiapa yang mempunyai Tuhan, ia diangkat di atas segala-galanya. Jadilah bijaksana, peliharalah jalan-jalan kesalehan, dan panjatkan doa serta permohonan untuk semua. Kristus ada di tengah-tengah kamu: sebab jika Dia hadir di mana dua atau tiga orang berkumpul, bagaimana Dia tidak akan berada di antara kamu yang menuruti perintah-Nya, sedangkan kamu begitu ramai?

175. Apabila mengambil cuti sementara, dia meminta ketua dan anak buah bertindak dan hidup mengikut peraturan, dengan menyatakan secara tepat bagaimana

175. 1) Apabila tiada untuk seketika, dia meminta ketua dan anak buah bertindak dan hidup mengikut peraturan, menentukan dengan tepat bagaimana. – 2) Untuk menggalakkan perkara ini, dia menekankan secara khusus bahawa Tuhan melihat segala-galanya dan akan menghitung setiap orang atas segala-galanya. [2, 112]

16. Oleh kerana saya akan berada tidak jauh untuk seketika, saya meminta anda, atas dasar kasih Tuhan kita Yesus Kristus, untuk mematuhi peraturan biasa kehidupan bermasyarakat sepanjang beberapa hari ketiadaan saya, dengan ketaatan dan kerendahan hati: para atasan, jangan memerintah secara sewenang-wenang, dengan sombong, secara komersial, atau dengan cara manusiawi lain, tetapi dengan cara yang saleh dan memberi manfaat, yang mendatangkan kebaikan, sebagai mereka yang dilihat dan dihakimi oleh Tuhan, dan yang mesti memberi pertanggungjawaban kepada-Nya atas segala yang kamu katakan dan lakukan; para bawahan dan pemula, laksanakan apa yang diperintahkan kepada kamu dengan rendah hati dan tanpa keluhan, sama ada daripada wakil saya atau daripada ketua lain. Kamu adalah anak-anak Tuhan; berjalanlah sebagai anak-anak cahaya. Kamu adalah anak domba Kristus; makanlah seperti anak domba-Nya, dengan lembut dan rendah hati. Janganlah sesiapa bertindak liar atau melompat-lompat seperti anak kambing, memakan duri-duri nafsu; jangan ada seorang pun bertindak seperti Yudas, yang kelihatan sebagai saudara di antara saudara-saudara tetapi diam-diam merancang pengkhianatan untuk kebinasaan jiwanya sendiri; jangan ada seorang pun seperti Esau, yang memandang hina keselamatannya dan menjual kebajikannya untuk sedikit makanan dan minuman yang dicuri. Janganlah sesiapa pun bersikap malas, berkeliaran ke sana ke mari, atau membuang masa sia-sia, sedangkan saudara-saudara lain bekerja keras, menahan panas terik siang dan dingin malam, sama ada mereka bertugas di pintu gerbang, berkhidmat di bilik rawatan, bekerja di bengkel tukang kasut, bengkel tukang kayu, atau dalam apa jua bentuk perkhidmatan lain. Ia *adalah* satu kesalahan yang besar apabila, seperti yang dikatakan oleh Rasul, orang-orang seperti itu *'tidak layak pun untuk makan'* (2 Tes. 3:10).

17. Berjalanlah dalam segala hal menurut jalan-jalan Tuhan; janganlah kaki kamu menjejakkan ke tempat-tempat tersembunyi untuk nasehat jahat dan rancangan sia-sia; sebab *'mata Tuhan, yang lebih terang daripada matahari dalam kegelapan, melihat segala jalanmu'; 'dan mereka menyelidiki di tempat-tempat tersembunyi'* (Sirakh 23:27). Oleh itu, walaupun anda berada di tempat terpencil, mata yang sentiasa berjaga-jaga melihat anda di sana: dengan siapa anda berdiri, apa yang anda bicarakan, dan apa yang anda lakukan. Oleh itu, berhati-hatilah, supaya Ia tidak melihat kamu bermesraan dengan Syaitan, merancang perbuatan jahat atau melakukan apa sahaja yang memalukan. Dan walaupun Tuhan tidak akan mengenakan hukuman yang adil ke atasmu pada saat itu juga, Dia akan dalam segala cara memerintahkan supaya dosa mu dicatatkan dan kejatuhanmu ditandakan—memberitahumu, tanpa suara dan tanpa dilihat: *'Engkau telah melakukan ini, dan Aku berdiam diri; engkau berbuat kejahatan, dengan pikiran, "Aku akan seperti Engkau": Aku akan menegurmu dan menempatkan dosa-dosamu di hadapan mukamu'* (Mazmur 49:21). Hal ini akan terjadi pada Hari Penghakiman. – Di manakah, maka, kita akan melarikan diri dari tangan Penguasa segala-galanya? Dapatkah kita melakukan kejahatan apa pun yang tidak akan diperhatikan? Janganlah kamu pun terlintas memikirkan perkara itu; tetapi lakukanlah segala perkara dengan cara yang menyelamatkan dan menyenangkan hati Tuhan, supaya apabila Tuhan melihat kamu, Dia gembira dan bersukacita, dan mencatatkan amalan baikmu dalam Kitab Kehidupan, dan pada hari wahyu segala perkara, Dia menaungi kamu dengan mahkota kebenaran yang tidak layu dan kekal.

176. Berdiri gagah berani, memandang ke atas, dan dengan renungan ilahi, seperti anak panah, tolaklah musuh-musuh keselamatan

176. 1) Berdiri gagah berani, menoleh ke atas, dan dengan renungan ilahi—seperti anak panah—tolaklah musuh-musuh keselamatan. – 2) Jika kamu diganggu oleh nafsu, jangan menyerah, tetapi renungkanlah aib yang akan kamu alami jika kamu melakukannya, dan hakikat bahawa musuhlah yang memperdaya kamu dengan menjadikan kejahatan kelihatan baik. – 3) Dan secara amnya, melalui gejala batinmu, kenalilah roh mana yang dekat denganmu—baik atau jahat—dan dengarlah yang satu, sambil menghalau yang lain. [2, 114]

18. Berdiri teguh, *'dengan pinggang kamu diikat kebenaran, dan kaki kamu dikasutkan kesiapsiagaan untuk memberitakan Injil damai'* (Efe. 6, 14–15), memandang ke atas, berusaha untuk perkara-perkara di atas, mencari yang di syurga, menumpukan fikiranmu pada perkara-perkara surgawi, memikirkan kepergianmu dari tubuh, dan pertemuan dengan Hakim serta pertanggungjawabanmu di hadapan-Nya – mempelajari Kitab Suci Ilahi dan kehidupan orang-orang kudus, dan menggunakan apa yang kau temui yang bermanfaat bagi jiwa dan penyelamatan sebagai anak panah melawan musuh.

19. Barangsiapa yang diganggu oleh nafsu hendaklah tidak berputus asa atau menyerah kepadanya: kerana *'Tuhan dekat kepada semua yang berseru kepada-Nya'* (Mazmur 144:18), dan jiwa yang mencari-Nya akan menemui-Nya (bdk. Sirakh 6:16); hendaklah ia tetap teguh, hendaklah ia menghela nafas dan merintih,

hendaklah ia menitikkan air mata, mengangkat tangannya ke langit, hendaklah ia memukul dadanya, merenungkan aib yang menyelubungi perbuatan berdosa—bukan sahaja di hadapan takhta Tuhan yang dahsyat, tetapi juga di hadapan dirinya sendiri dan di hadapan manusia—dan dengan itu berpaling dari dosa dan diteguhkan dalam kebaikan. Kerana apakah yang tertulis? *'Hai anakku, janganlah menghina didikan Tuhan, dan janganlah putus asa apabila Dia menegurmu. Kerana Tuhan mendidik orang yang dikasihi-Nya, dan menghajar setiap anak yang diterima-Nya'* (Ams. 3:11,12). Dan sekali lagi dalam satu lagi petikan? *'Janganlah berputus asa pada masa ujian'* (Sirakh 2:2). Dialah Tuhan yang menguji kasih kita, untuk melihat sama ada kita teguh di dalamnya, dan sama ada kita tidak memilih keseronokan memalukan atas kasih-Nya—yang memusnahkan dan mematikan, manis rasanya tetapi amat pahit apabila ditelan—daripada apa yang dibentangkan oleh pembinasan jiwa kita: dia berpura-pura menjadi cahaya, sedangkan dia adalah kegelapan; cinta rohani, nampaknya dia menyamar, namun ia adalah kebencian yang paling keji. Engkau, wahai tentera Kristus, janganlah lalai terhadap rancangan-rancangan dan tipu daya jahatnya. Jika engkau menghendaki hidup, carilah cahaya, kerana Tuhan dan firman-Nya adalah cahaya.

20. Dengan keadaan jiwamu, kenalilah siapa yang menghampiri kamu—salah seorang dari pihak kita, atau salah seorang musuh? Jika jiwamu tetap tenang, tidak goyah, tidak mengabaikan renungan Surgawi, dan dipenuhi dengan kerinduan akan berkat yang disediakan untuk kita, maka dengan segala cara, bukalah pintu hatimu untuknya, sambut dia dan bersantaplah bersamanya, supaya dia dapat memelihara kamu lebih lagi ke arah cinta yang lebih besar kepada Tuhan dan perkara-perkara Ilahi. Tetapi jika kehadirannya mengganggu jiwa anda, memenuhinya dengan pelbagai fikiran, mengalihkan pandangan anda kepada daging dan darah, kepada ikatan dan nafsu duniawi, dan kepada keseronokan segera, membangkitkan jiwa anda kepada kegilaan dan, seolah-olah, mendidihkannya dengan panas nafsu syahwat: alangkah malangnya! – undurlah dan usirlah naga ini. Ia datang untuk memusnahkan dalam sekelip mata semua tahun kerja kerasmu, segala usaha asketismu, segala air matamu yang banyak, doa-doa dan perjuangan gagah berani serta kemenangan ke atas musuh; ia datang untuk menjadikan kamu, seorang pahlawan Kristus, mangsa keseronokan nafsu yang sementara; ia datang untuk membunuh seorang pahlawan yang gagah berani itu selama-lamanya dengan membuatnya meminum daripada piala yang diresapi dengan racun keseronokan berdosa. – Saya menulis ini, bukan sebagai orang yang tidak beremosi, tetapi sebagai orang yang pernah dicuba, dan bahkan sebagai orang yang sangat beremosi; ada perkara yang saya pelajari daripada apa yang saya baca, yang lain daripada ajaran bapa saya dan daripada apa yang saya dengar daripada ramai orang lain.

177. Banyak nafsu menyerang kita melalui bujuk musuh. Kita mesti berjuang dengan memakai seluruh perlengkapan senjata Tuhan

177. 1) Nafsu menyerang kita dalam jumlah yang banyak melalui bujuk musuh. Kita mesti melawannya dengan memastikan diri kita berpakaian kebulatan senjata Tuhan. 2) Di antara senjata-senjata ini, pengetahuan tentang kebenaran ilahi—yang diperoleh melalui mendengar pengajaran, yang malangnya sangat sedikit kita manfaatkan—sama sekali bukan yang paling remeh. 3) Kerana itu, kita sesat dan terpaut kepada kejahatan, sedangkan kita hanya perlu menginginkannya, dan kita boleh menghabiskan sepanjang hari melakukan satu amalan yang terpuji. 4) Jadi, mulakanlah bertindak dengan cara ini. [2, 115]

21. Berdiri gagah dalam hidupmu yang sukar, menahan panas terik siang dan dingin malam, secara mental dan fizikal; tetapi lebih lagi secara mental, kerana api nafsu sememangnya wujud dalam diri kita, dinyalakan lebih ganas daripada dapur Nebukadnezar yang tidak kelihatan; nafsu-nafsu lain juga menyerang kita, masing-masing menarik jiwa yang malang itu menjauhi yang lain: kemarahan, amarah, dendam, kesombongan, kemalasan, kelonggaran, berat sebelah, cinta diri, dan yang paling besar di antara segala kejahatan, ketidakpercayaan. Kita memerlukan banyak keberanian dan jiwa mulia, ketabahan dan kekuatan yang teguh, kesabaran, humor yang baik, kesederhanaan dan kewaspadaan, supaya kita dapat menangkis godaan dan tipu daya syaitan yang dihadapkan kepada kita, supaya kita tidak sujud kepada Baal nafsu, supaya kita tidak menyembah berhala hawa nafsu, supaya kita tidak memusnahkan apa yang telah kita kumpulkan dalam kebaikan, supaya kita tidak merosakkan apa yang telah kita cipta dengan pertolongan Tuhan. Bagaimana lagi kita dapat mengelakkan nafsu-nafsu ini, jika tidak dengan menyerahkan diri sepenuhnya kepada Tuhan dan memakai seluruh perlengkapan senjata rohani untuk mengalahkan kuasa-kuasa yang memusuhi kita?

22. Senjata rohani ini ialah: doa dan harapan, kerendahan hati dan ketaatan, kasih dan iman, keadilan dan berpaling sepenuhnya dengan fikiran daripada segala perkara duniawi, pengajaran dan perbincangan yang

berterusan tentang keselamatan, pandangan dan pendengaran terhadap segala perkara yang tidak acuh tak acuh mahupun sembarangan, serta penggunaan bibir dan tangan seseorang, perlindungan berterusan terhadap diri sendiri melalui ketakutan kepada Tuhan dan merenungkan Tuhan, dengan kerinduan yang tidak dapat dibendung untuk berkat masa depan: kerana jika ini tidak ada dalam diri kita, bagaimana kita dapat mengelak daripada jatuh ke dalam kebinasaan dosa? Bagaimana kita dapat mengelak daripada jatuh ke tangan musuh yang membenci kita? – Alangkah malangnya! Betapa banyak yang kita dengar? Betapa banyak Kitab Suci tanamkan dalam diri kita? Betapa banyak Bapa-bapa yang saleh ajarkan kepada kita? Namun kita melupakan semuanya dan langsung tidak mempedulikannya. Seperti benih yang ditabur di permukaan tanah oleh seorang petani, sebelum bajak menimbusnya ke bawah tanah, dicabut oleh burung: demikianlah burung-burung licik musuh mencabut firman ilahi daripada kita, seolah-olah daripada bibir kita sendiri; dan benih-benih rohani kekal tidak aktif dalam diri kita, sementara kita juga kekal mandul, tidak membuahkan hasil kebajikan. Apa lagi yang boleh difikirkan selain ini, apabila Para Bapa mengupas kepada kita tentang kesucian, keberanian, kebenaran, atau kebajikan lain, namun sebaik sahaja mendengarnya—seolah-olah kita tidak mendengar apa-apa—kita mendapati diri kita bertindak bertentangan dengannya? Mereka memberitahu kita tentang penghakiman dan air mata, namun sebaik sahaja kita pergi, kita mula ketawa dan gelak terbahak-bahak. Mereka mengekang jiwa kita dengan kata-kata tegas tentang kesucian, namun sebaik sahaja mendengarnya, kita menyerah kepada nafsu, menatap satu sama lain dengan pandangan serong, mengucapkan dan menerima kata-kata paling biadab. Mereka menggesa kita agar rendah hati dan lembut, namun sejeurus selepas peringatan itu, kita menjadi angkuh, bertindak biadab dan menunjukkan sikap derhaka. Mereka menggesa kita agar berpuasa, namun kita hanyut dalam sifat tamak; agar waspada, namun kita segera tewas kepada tidur; agar lembut, namun kita segera meluap-luap marah; untuk berdiam diri, namun kita terlibat dalam percakapan sia-sia; untuk bekerja lebih keras, namun kita mengelak daripada tanggungjawab kita; dan, secara ringkasnya, seolah-olah kita sengaja mengambil jalan yang bertentangan dengan apa yang telah ditunjukkan oleh ajaran itu kepada kita. Dan saya tidak hanya bercakap tentang pemula, tetapi juga tentang mereka yang menganggap diri mereka sesuatu, dan mereka yang dipanggil memimpin dalam apa jua kapasiti, dan mereka yang ditahbiskan sebagai pelayan agama. – Alangkah malangnya! Betapa banyak penderitaan yang kita alami di tangan Satan si penipu?

23. Mengapa kita berpaling muka daripada Tuhan yang hidup, daripada keindahan yang amat mulia itu, dan beralih kepada apa yang sia-sia dan sementara? Mengapa kita mencintai dan menghargai apa yang pahit dan sementara, sedangkan kita mengabaikan apa yang paling manis dan kekal? Sesungguhnya, mata dan telinga jiwa kita tidak disucikan, sehingga kita gagal melihat kebaikan sejati dan merugikan diri kita sendiri daripada menikmati kesenangannya. Marilah, maka, kita bekerja sekali lagi, walaupun kita telah menjadi sangat lemah; marilah kita hidup semula, walaupun kita telah menjadi sangat mati; marilah kita berjaga sekali lagi, walaupun kita hampir sepenuhnya tertidur. Apa yang kita perlukan hanyalah berniat—dan segala-galanya akan terlaksana. Pada hari kita menetapkan hati untuk azam yang baik dan teguh, kita akan mencapai ukuran keselamatan. Kerana kita tidak diikat oleh urusan kehidupan seharian, sehingga menjadi sukar bagi kita untuk melakukan kebaikan. Tetapi adalah wajar bagi kita untuk memperuntukkan seluruh hari untuk urusan keselamatan, jika kita berhasrat demikian: pada waktu pagi, menyanyikan dengan bijaksana mazmur Daud itu: *'Pada waktu pagi, dengar suaraku; pada waktu pagi aku akan muncul di hadapanmu, dan engkau akan melihatku'* (Mazmur 5:6); pada jam ketiga: *'Janganlah Engkau mengambil Roh Kudus-Mu daripada aku'* (Mazmur 50:13); pada jam keenam: *'Lepaskanlah aku daripada serangan iblis tengah hari dan daripada anak panah yang terbang pada siang hari'* (Mazmur 90:5); pada jam kesembilan: *'Condongkanlah telinga-Mu, ya Tuhan, dan dengarlah aku'* (Mazmur 85:1); pada waktu petang: *'Berbahagialah Tuhan, hai jiwaku...'* dan yang berikutnya (Mazmur 103:1). Jika kita bertindak demikian setiap hari, saling menguatkan semangat dan saling menerangkan dengan kata-kata dan perbuatan baik, daripada melemahkan dan menggelapkan semangat dengan sikap tidak peduli yang cuai dan omongan kosong; maka dengan cara ini kita mungkin diselamatkan, kerana dari pagi hingga petang kita dapat melakukan satu amalan yang terpuji. Sudah tentu, mustahil untuk tidak tersasar—sama ada melalui saat kecuaian, kata-kata yang tidak bijak, hasrat yang tidak wajar, atau dorongan emosi yang lain; tetapi setiap kali ini berlaku, ia ditebus melalui doa ikhlas kepada Tuhan. Demikianlah, hari berganti hari, marilah kita berjalan di jalan Tuhan, menantikan saat pembebasan dari tubuh ini, yang sesudahnya menanti mahkota, kegembiraan dan sukacita bagi semua yang bekerja dan merendahkan diri mereka untuk Tuhan.

24. Maka, perhatikanlah kerja, usaha dan perjuangan anda, singkirkanlah kelalaian dan peliharalah kesungguhan yang penuh semangat, dengan keyakinan bahawa sesiapa yang menginginkannya boleh menjalani kehidupan yang baik, mencapai kesempurnaan dan dihiasi dengan segala kebajikan. Jika Tuhan adalah cahaya, kehidupan dan kebenaran, bagaimana kita tidak merindui untuk berusaha menuju kepada-Nya, untuk mencari persekutuan hidup dengan-Nya dan untuk mencapainya? Dan jika Syaitan benar-benar adalah kematian, kepalsuan dan kebinasaan, bagaimana penyerahan kepada godaannya boleh menjadi apa-apa selain kematian, kegelapan dan kebinasaan? Demikianlah, kehidupan dan kematian terletak di hadapan kita masing-masing. Marilah kita berpegang pada kehidupan, marilah kita berpegang pada cahaya, marilah kita berpegang pada keabadian; dan marilah kita menjauhkan diri daripada kegelapan, kesuraman dan kebinasaan, supaya kita layak untuk Kerajaan Syurga dalam Kristus Yesus Tuhan kita.

178. Anda kini telah berjaya menjalani Puasa Kudus dan telah diperkaya dengan buah-buah rohani... Oleh itu, hargailah ia, sambil sentiasa mengawasi diri anda

178. 1) Anda kini telah berjaya menjalani Puasa Agung dan telah diperkaya dengan buah-buah rohani. 2) Peliharalah ia, oleh itu, sambil sentiasa memerhati diri anda sendiri, terutamanya pada hari-hari Paskah, apabila keselesaan tertentu dibenarkan mengikut peraturan. [2, 116]

25. Anda telah berusaha dengan amal kebaikan sepanjang Masa Puasa Kudus: anda berpuasa sebaik mungkin dan bahkan lebih, anda berjaga seperti yang sepatutnya, anda belajar dengan waras, anda bekerja tanpa kemalasan, anda menjaga hati nurani anda agar suci, anda menjaga lidah anda daripada menghakimi, bibir anda daripada percakapan sia-sia, dan semua anggota badan anda daripada setiap dosa, menjadikannya alat kebenaran, organ bagi kehidupan yang berakhlak dan menyenangkan Tuhan. Anda telah mengamalkan masa Prapaskah dengan begitu baik dan begitu sempurna, sepertinya belum pernah ada sebelumnya. Mengapa demikian? Ia adalah kerana perhatian anda yang ketat terhadap diri anda sendiri dan urusan hidup anda, dan lebih-lebih lagi kerana rahmat istimewa Tuhan yang dianugerahkan kepada anda, daripada-Nya '*segala pemberian yang baik dan segala pemberian yang sempurna*' datang, seperti yang tertulis (Yakobus 1:17). Dengan cara ini anda telah maju dalam hidup dan diperkaya dengan buah-buah rohani.

26. Semoga kekayaanmu, maka, terpelihara, dan semoga gudang-gudang berkat rohani mu kekal di luar jangkauan fitnah pemangsa musuh. Semoga ke atasmu dicurahkan rahmat di atas rahmat, dan kekayaan di atas kekayaan, hingga akhir hayatmu. – Dan begitulah akan terjadi – tetapi bagaimana? – Jika kamu tidak melonggarkan keteguhan kewaspadaanmu dan tidak membiarkan kelalaian atau kecuaian pada hari-hari yang akan datang, terutama apabila Paskah Kudus tiba, apabila, menurut peraturan, nyanyian mazmur digantung, jam-jam biasa, doa berlutut, dan pengawasan malam yang dipertingkatkan ditinggalkan, dan pada waktu makan dibenarkan wain, minyak, makanan masak dan seumpamanya, serta tidur sekejap pada waktu tengah hari, makan dua kali sehari, berjalan-jalan dan perkara-perkara lain seumpamanya: supaya jika akal tidak kekal waras dan tidak melaksanakan segala-galanya dengan tertib dan penuh perhatian, ia berisiko membazirkan apa yang telah diperolehnya dengan hak, menjadikan orang kaya itu miskin, dan menjatuhkannya dari puncak kemuliaan ke dalam jurang kejatuhan yang hina. Itulah sebabnya saya meminta dan merayu kepada anda: kawal diri anda dengan ketat, seolah-olah terkunci dan berpaling kunci, sehingga kita terlepas daripada musuh-musuh di sini dan daripada malapetaka yang mengkhianat, dan berpindah ke tempat di mana kita akan selamat daripada kejatuhan dan kecurian.

179. Jangan kita hiraukan godaan musuh: nenek moyang kita menghiraukannya dan diusir dari Syurga

179. 1) Jangan kita hiraukan godaan musuh: nenek moyang kita menghiraukannya dan diusir dari Syurga. – 2) Musuh juga menawarkan godaannya pada setiap kesempatan: marilah kita sentiasa bersedia untuk menolaknya. [2, 117]

27. '*Tenanglah, dan ketahuilah bahawa Aku adalah Tuhan*' (Mazmur 45:11). Oleh itu, kita dikehendaki memisahkan diri daripada segala perkara dan mendedikasikan diri semata-mata kepada apa yang perlu. Sepanjang hidup kita, kita memerlukan: keinginan yang tidak pernah puas terhadap kebaikan, kewaspadaan yang teguh, kesabaran yang teguh, dan perlawanan yang tiada henti terhadap musuh dan penentang kita; kerana sentiasa dekatlah binatang-binatang mental ini, para penculik jiwa kita, syaitan-syaitan yang daripadanya datang dosa, ketidakpatuhan dan segala macam buasnya. Oleh itu, janganlah sesiapa pun, kerana kecuaian, mengendur dalam usaha mereka; janganlah sesiapa pun sesat dengan sengaja ke sana ke mari, didorong oleh nafsu dan cinta diri, tetapi dalam segala hal, patuhilah perintah Tuhan, dan bukannya

dorongan asing. Kerana Tuhan sendiri berfirman: *'Kambing domba-Ku mendengar suara-Ku. Mereka tidak mengikut orang asing, kerana mereka tidak mengenal suara orang asing'* (Yohanes 10:27, 5). Di mana Kristus ada, di situ tiada tempat bagi syaitan. Di mana suara-Nya memanggil domba, di situ tidak kedengaran desisan ular. Dan nenek moyang kita Adam, selagi dia menjaga pendengaran jiwanya tetap suci, berdiam di dalam Syurga sambil mendengar Suara Ilahi dan menerima renungan yang tinggi. Tetapi apabila dia menghiraukan bisikan ular dan mencicipi buah pokok dosa, dia segera merasakan malunya atas ketelanjangan dirinya dan bersembunyi daripada Tuhan. Apabila ditanya, 'Di manakah kamu?' 'Aku mendengar suara-Mu,' katanya, 'dan aku bersembunyi, kerana aku telanjang.' Siapa pula yang menanamkan rasa takut ini dalam dirimu, hai Adam? Dan siapa yang menunjukkan bahawa engkau telanjang? – Telinga yang menipu dan berpaling daripada perintah Tuhan. Ini diikuti dengan pengusirannya daripada tempat yang diberkati itu dan hukuman untuk bekerja keras, kesedihan dan kekurangan dalam kehidupan ini. – Oleh itu, marilah kita mulai sekarang menjauhkan diri daripada nasihat ular itu.

28. Janganlah kita menyerah kepada godaan nafsu, yang telah disediakan melalui kejahatannya. Setelah menyediakan bekas-bekas kecil yang mengandungi pelbagai ramuan, pendorong kejahatan yang menjijikkan ini berjalan ke sana ke mari, seperti yang diperhatikan oleh salah seorang orang suci (St Macarius the Great), dan, setelah melihat nafsu mana yang paling mudah membelenggu setiap daripada kita, dia menawarkan ramuan yang sepadan kepada setiap orang dan memaksa mereka meminumnya; Setelah dicicipi, ia membara dengan nafsu: kepada seorang ia memberi minuman zina, kepada seorang lagi minuman dengki, kepada yang ketiga minuman ketamakan makan, kepada seorang lagi minuman kehendak sendiri, kepada seorang lagi pula minuman celibasi; ringkasnya, kepada seorang ini, kepada seorang lain itu, dan kepada masing-masing mengikut kehendak mereka sendiri. Oleh itu, kita mesti berwaspada, saudara-saudara, dan sentiasa bersedia menangkis serangan sedemikian daripada musuh kita yang kejam; dan untuk tujuan ini, kita mesti sentiasa bersenjata secara rohani, memakai baju zirah iman, perisai kerendahan hati, topi keledar ketaatan, dan baju zirah lengkap segala kebajikan lain. Biarlah setiap orang, dengan mengetahui kedudukannya sendiri, bertindak selaras dengannya dengan hati nurani yang bersih. Marilah kita saling mengasihi dalam roh, bukan dalam daging. Pandangan mata tunduk, fikiran diangkat ke atas.

180. Puasa itu menyenangkan Tuhan apabila kita menahan diri baik rohani mahupun jasmani; tetapi jika ia hanya pada jasmani, maka ia tidak menyenangkan-Nya

180. Puasa itu menyenangkan Tuhan apabila kita mengamalkan penguasaan diri baik rohani mahupun jasmani; tetapi jika ia hanya bersifat fizikal, ia tidak menyenangkan-Nya. Usahlah bersungguh-sungguh dalam hal ini. [2, 120] Masa puasa semakin hampir berakhir: periksalah diri kamu, maka, untuk melihat sama ada kamu telah menunaikan segala yang wajar dan patut: adakah kami, bersama kamu, telah mencapai ketaatan tanpa syarat, kerendahan hati yang ikhlas, penghormatan yang penuh penyesalan, doa yang tidak henti-henti, tangisan yang menyenangkan Tuhan, ratapan yang mendalam, iman yang teguh, harapan yang tidak mendatangkan malu, kesabaran yang baik hati, dan penguasaan diri yang menyeluruh – daripada kata-kata penentangan, daripada ucapan yang menyinggung, daripada sikap memberontak, bergaduh dan kehendak sendiri. – Semua ini dituntut oleh penguasaan diri, dan dengan mengamalkan penguasaan diri dalam perkara-perkara ini, kita benar-benar berjalan di jalan kesalehan dan berusaha melalui amalan baik dengan harapan memperoleh rahmat yang kekal dan tiada bandingannya. Tetapi jika terdapat apa-apa yang bertentangan dengan ini—ketidakpatuhan, kesombongan, keluhan, mengumpat, keegoisan, kelucahan, suka bertengkar, kekerasan hati, kebencian, kemarahan dan nafsu-nafsu keji lain yang tercela—maka, walaupun kita berpuasa secara jasmani, kita tidak menghadapkan kepada Tuhan suatu puasa yang menyenangkan-Nya, tetapi puasa yang tidak suci—yang tidak menyenangkan Tuhan dan ditolak-Nya. Setelah menyedari hal ini, berusaha untuk mematuhi semua perintah Tuhan dengan tidak bercela; tolaklah segala yang tercela, memalukan dan aib, dan lakukanlah segala perkara dengan cara yang betul dan teratur: kerana walaupun sesuatu itu baik, ia tidak baik jika diucapkan atau dilakukan dengan tidak wajar. *'Janganlah kamu bodoh, melainkan pamilah apa kehendak Tuhan'* (Efe. 5:17) – *'yang baik, yang menyenangkan dan yang sempurna'* (Rm. 12:2).

181. Berusahalah untuk menepati perintah Tuhan dan ikrar kehidupan bermasyarakat, dan kamu akan dipenuhi dengan kegembiraan yang tidak terluar biasa daripada Tuhan

181. 1) Berusahalah untuk menepati perintah Tuhan dan ikrar kehidupan bermasyarakat, dan kamu akan dipenuhi dengan kegembiraan yang tidak terkatakan daripada Tuhan. – 2) Inilah inti panggilan kita dan

harapan yang terkandung di dalamnya: oleh itu, janganlah kita mengabaikan pelaksanaan tugas kita. – 3) Perbuatan ketaatan ini tidak sia-sia; dan tiada seorang pun daripada kita yang berkhidmat kepada manusia, tetapi kepada Tuhan, yang menerimanya – dan akan membalasnya: oleh itu, berusaha dalam semangat ini, dan sempurnakanlah tugas panggilan anda. – 4) Dengan demikian, kita akan menjadi peniru para bapa dan Tuhan sendiri. – 5) Semoga Tuhan meneguhkan kamu dalam hal ini dan memelihara kamu. [2, 123]

1. Aku merayu dan memohon kepada kamu: teguhlah dalam panggilan suci yang telah memanggil kamu, tidak goyah dan teguh pendirian, menunaikan perintah Tuhan dan kebenaran-Nya; sentiasa kekal dalam kasih yang paling bersemangat dan hangat kepada Tuhan, menyingkirkan setiap nafsu asing dari hati anda; menjadi lebih kuat dalam keteguhan asketisisme anda, menjalani setiap hari dengan ketekunan dan kewarasan yang semakin tinggi, dalam berjaga-jaga dan menyanyikan mazmur, dalam ketaatan dan kerendahan hati, dalam pelayanan dan penghormatan, dan dalam segala perkara lain, mengenai ketekunan ini dalam kerja dan perjuangan, dan kehidupan anda yang penuh kesusahan ini, sebagai bukti kejayaan anda dalam memperjuangkan keselamatan diri anda sendiri. Tabahkan hati: akhirnya, keamanan abadi akan bersinar untuk anda menggantikan penderitaan anda sekarang, dan kegembiraan yang tiada henti menggantikan kesedihan anda sekarang. Demikianlah cara Rasul menggalakkan kita, dengan mendesak kita supaya jangan memandang yang sekarang, kerana ia bersifat sementara dan luput, tetapi memandang yang akan datang, kerana ia kekal dan diberkati (2 Kor. 4:18).

2. Sekarang, memandang kita telah dianggap layak untuk anugerah skema Keperawaan Malaikat ini, memandang kita telah mendambakan hidup abadi dan mahkota yang tidak dapat binasa, memandang kita telah mencintai pengangkatan sebagai anak dan kerajaan syurga dengan penuh semangat; lihatlah, kamu mempunyai masa dan arena di hadapanmu. – Janganlah kita berputus asa, atau mengabaikan usaha kita; tetapi lebih daripada mereka yang mencari emas dan perak, batu permata dan harta karun lain yang fana, marilah kita dengan sepenuh hati dan penuh semangat berusaha untuk mencapai Kerajaan Syurga dan berkat-berkat syurgawi. Kejayaan dalam hal ini hanya akan dicapai jika kita sentiasa berjaga-jaga terhadap diri sendiri dan, sambil terus belajar daripada yang Ilahi, berusaha menunaikan tugas yang dibebankan kepada kita dengan sebaik mungkin; kerana ia bukan bersifat daging dan darah, tetapi suci dan menyelamatkan, jika ia dilakukan dengan kecemerlangan.

3. Kerana tiada seorang pun daripada kita yang melayani daging dan darah, tetapi Tuhan Allah, yang menerima ini sebagai korban yang menyenangkan dan menjanjikan untuk memberi ganjaran yang layak pada zaman yang akan datang. Janganlah sesiapa menyangka bahawa mereka sedang berkhidmat kepada manusia, walaupun mereka telah dipercayakan dengan tugas yang paling rendah, tetapi sebaliknya kepada Tuhan sendiri, yang menerimanya melalui saudara-saudaranya. Oleh itu, laksanakanlah tugas anda dengan rasa takut dan gentar, dengan Dia sendiri sebagai pengawas anda, *'yang melihat apa yang tersembunyi dalam kegelapan dan menerangkan rancangan hati anda'* (1 Kor. 4:5). Jika setiap daripada kita berfikir sedemikian – seperti yang sebenarnya – dan melaksanakan perkhidmatan timbal balik kita sebagai suatu pelayanan ilahi, maka kita akan memenuhi sepenuhnya keseluruhan tugas panggilan kita.

4. Daripada ini, pancaran segala kebajikan akan bersinar dalam diri kita—kasih, damai, kelembutan, kesantunan, dan kerendahan hati—dan kita akan menyedari bahawa kita benar-benar mengikuti jejak langkah bapa-bapa kita yang terhormat, meneladani cara hidup mereka. Ingatlah, maka, kehidupan-kehidupan yang diberkati itu, perjalanan mereka di sepanjang jalan penyerahan dan ketaatan, keunggulan yang luar biasa dari kerendahan hati dan penyerahan mereka – dan betapa bersemangatnya mereka berjuang untuk Tuhan, Yang sendiri berkata: *'Belajarlah daripada Aku, sebab Aku lembut dan rendah hati'* (Matius 11:29), walaupun, seperti yang dikatakan oleh Rasul, *'Dia tidak menganggap kesetaraan dengan Allah sesuatu yang perlu dipertahankan, tetapi mengosongkan diri-Nya, mengambil rupa seorang hamba, dilahirkan dalam rupa manusia; dan setelah wujud dalam rupa manusia, Dia merendahkan diri-Nya dan menjadi taat sampai mati—malah mati di kayu salib'* (Fil. 2:6, 8). Dan pertimbangkan: siapakah di antara mereka yang diselamatkan, atau yang diberkati? Hanya mereka yang meneladani-Nya, yang merendahkan diri, yang taat dan patuh, yang telah menanggung segala macam kesengsaraan, penghinaan, caci maki, ejekan, atau bahkan pemukulan, pengasingan dan penjara – seperti yang telah dialami oleh sebagian dari kamu, atau bahkan kamu semua, karena apabila satu anggota terhormat, maka seluruh tubuh menjadi terhormat, demikian pula apabila satu anggota dihina, maka seluruh tubuh menjadi hina.

5. Semoga Tuhan memelihara kamu semakin hari semakin bertambah, sebagai pahlawan-pahlawan-Nya yang gagah berani, sebagai hamba-hamba-Nya yang setia, sebagai orang-orang yang berhasrat, sebagai

bangsa pilihan, sebagai perhimpunan yang kudus, supaya, menjelma dalam zaman ini, yang benar-benar berzina dan berdosa, sebagai pelaksana perintah Tuhan tanpa rasa malu, supaya kamu dianggap layak menjadi ahli waris bersama Kristus Tuhan dalam Kerajaan Syurga.

182. Kamu tidak menghiraukan ajaran-ajaran saya, nasihat bapa saya, mahupun firman Tuhan, dan kamu tetap tidak bertaubat: sebabnya ialah kamu memuaskan hawa nafsu daging dan kamu acuh tak acuh terhadap keselamatan

182. 1) Kamu tidak menghiraukan ajaran saya, nasihat kebapaan saya, mahupun firman Tuhan, dan kamu tetap tidak bertaubat: puncanya ialah kamu menurut hawa nafsu daging dan tidak peduli akan keselamatan. – 2) Kita sepatutnya bersemangat untuk segala yang baik, tetapi bagaimana keadaannya kita? – 3) Mengapa kita begitu lalai dan telah jatuh begitu rendah? Marilah kita sekurang-kurangnya memperbaiki diri mulai sekarang. [2, 124]

6. Untuk tujuan apa lagi seorang petani menabur, jika bukan untuk menuai kemudian? Untuk tujuan apa seorang saudagar bekerja, jika bukan untuk mendapatkan keuntungan? Begitu juga, untuk tujuan apa lagi orang yang dipercayakan untuk menyampaikan firman pengajaran melakukan demikian, jika bukan dengan harapan kejayaan dan kemajuan mereka yang mendengar? – Namun, bagi kamu, kerana dosa-dosa saya, kata-kata saya sama sekali tidak berkesan. Saya menabur dengan banyak dan bekerja keras, tetapi saya tidak melihat sebarang hasil. Saya bercakap, saya mengisytiharkan, saya mengingatkan kamu – dan kadangkala, untuk seketika, kuasa kata-kata saya sampai ke lubuk hati kamu, tetapi kamu segera melupakan semuanya semula dan terus kekal dalam pelanggaran yang sama. Aku menangisi hal ini dan hatiku hancur, tiada kekuatan untuk menghentikan kerosakan kamu. Sudah tentu, kesia-siaan ini berpunca daripada ketidakberdayaan kata-kata rendahanku. Namun, serahkanlah segala kesalahan ini kepada saya. Tetapi, tidakkah kamu mendengar firman Kitab Suci Ilahi? Tidakkah ia setiap hari mengumandangkan ajaran keselamatan ke telinga kamu? – Apa pula yang diperdengarkan oleh Bapa-bapa Kudus? Apa yang mereka proklamirkan? Apa yang mereka saksikan? Dengan apa mereka mengancam? – Tidakkah mereka menghadirkan di hadapan mata anda penghakiman yang dahsyat dan tidak dapat dielakkan itu, ketetapan akhir Tuhan yang menggoncangkan dunia, penolakan yang memilukan dan azab yang tiada berkesudahan, api yang tidak pernah padam, cacing beracun yang tidak pernah mati, kegelapan pekat, Tartarus di alam bawah, dan segala yang berkaitan dengannya? – Bukankah sebaliknya, mereka menunjukkan kepada anda Kerajaan Syurga – kehidupan abadi, kemuliaan yang tidak terkatakan, cahaya yang tidak terluarkan, keindahan syurga yang tidak terbayangkan, pangkuan Abraham, kemah para orang kudus, halaman-halaman orang benar, barisan para malaikat, dan kegembiraan yang tidak terhingga? – Namun, walaupun semua ini, tiada tanda pembaharuan kelihatan pada kamu, malah tidak juga taubat. – Namun, kata-kata apakah yang boleh kita hiraukan, apabila apa yang kita cari hanyalah memuaskan nafsu dan keinginan daging kita, apabila kita telah tenggelam begitu rendah dengan tiada lain selain pemikiran tentang apa yang hendak dimakan dan diminum, jenaka apa yang hendak diucapkan untuk memusnahkan jiwa kita sendiri dan jiwa pendengar, apa yang hendak dicipta untuk menyembunyikan kesalahan kita atau memindahkannya kepada orang lain – dan, untuk diperkatakan dengan terus terang, apabila kita telah menjadikan jiwa kita bukan sebagai tempat perlindungan kesalehan dan kebenaran, tetapi sebagai tempat bagi segala jenis ketidakpatuhan dan ketidakadilan?

7. Kita sepatutnya memandang kesedihan, menjadi bijaksana dalam perkara-perkara syurga, mencari dan memandang perkara-perkara di atas, memikirkan pangkat dan kedudukan yang telah kita sandang, kepada siapa dan dengan cara bagaimana kita menjadi terikat karenanya, untuk berapa banyak dan dosa-dosa apakah dari kehidupan kita dahulu yang telah kita terima pengampunan karenanya, dan untuk kesalahan kecuaiannya apakah, setelah mengambil skema, kita telah dianggap layak mendapat pembebasan? – Kita patut gemetar, meratapi, merendahkan diri dan bertobat, berjalan dengan hati yang berat dan pandangan yang muram, sentiasa mengingati kematian yang sentiasa menghampiri; tentang kemunculan kita di hadapan Hakim setelah meninggalkan tubuh dan pertemuan kita dengan Malaikat yang menakutkan. – Kita wajar meneladani bapa-bapa suci kita, yang amat tegas terhadap diri mereka sendiri dalam setiap perkara, hingga ke perkataan yang paling remeh, dan dalam segala hal mereka berhati-hati, ikhlas, teratur, bebas daripada niat jahat, lemah lembut, damai, tidak suka bertengkar, tidak berahi, tidak duniawi, pendiam, suka menyanyi kidung, bersyukur, taat, rendah hati dalam hikmat, benar-benar bejana pilihan, disediakan untuk setiap pekerjaan baik – dengan Roh Kudus berdiam dalam diri mereka.

8. Mengapa kita begitu lalai, hai orang-orang yang malang? Mengapa kita begitu malas? Mengapa kita telah tenggelam begitu rendah? Mengapa firman Tuhan tidak menyentuh jiwa kita? Mengapa kita tidak menitikkan air mata? Mengapa kita tidak melembutkan hati kita yang telah mengeras? Mengapa kita tidak mengalami perubahan sepenuhnya? Mengapa kita tidak berusaha setiap hari untuk menjadi lebih baik, supaya dapat dilihat bahawa kita telah melarikan diri dari dunia dan telah meningkat melebihi segala hikmat manusia biasa? – Hari dan saat yang mengerikan dan menakutkan bagi kita akan tiba, dan ia tidak akan mengambil masa yang lama. Maka kita akan merintih dengan pahit, menyakitkan dan tidak terhiburkan, kekurangan keberanian untuk berkata: *'HatiKu sudah sedia, ya Tuhan, hatiKu sudah sedia'* (Mazmur 107:2). Tetapi marilah, jika kamu mendengarkan aku, kita beribadat dan sujud di hadapan Kristus sendiri, Raja kita; marilah kita merintih dan meratap di hadapan-Nya dengan sepenuh hati – dan Dia yang dekat kepada semua yang benar-benar memohon kepada-Nya akan menganugerahkan pertolongan dan kekuatan kepada kita untuk menyingkirkan tabiat berdosa dan untuk memasuki kehidupan yang berakhlak mulia, tanpa mengira pengorbanan. Saya tidak berkata: jangan makan, jangan minum; saya tidak berkata: jangan berbaring untuk berehat; Saya tidak mengatakan: jangan mencari keselesaan atau berkumpul dengan saudara-saudari untuk berbual; tetapi saya menuntut agar semua ini dilakukan dengan cara yang betul, secara sederhana, pada masa yang sesuai dan di tempat yang wajar, supaya dengan menambah kebajikan di atas kebajikan dan kemajuan di atas kemajuan, kita dapat menjalani kehidupan yang damai dan keibaan.

183. Ramai di antara kamu adalah seperti yang sepatutnya: mengapa, maka, tidak semua kamu begitu?

183. Ramai di antara kamu adalah seperti yang sepatutnya: mengapa, maka, bukan kamu semua? Tetapi marilah, kita semua bangkit selagi masih ada masa. [31, 2]⁹⁶ *Sesetengah daripada kamu adalah seperti yang dituntut oleh Firman Tuhan; tetapi mereka bukan majoriti. Jadi, mengapa kita tidak semua bangkit dan, setelah terjaga daripada tidur lena kerana cuai, berusaha menuju cahaya pengetahuan dan merindui kebahagiaan abadi? Mengapa kita tidak mematikan anggota yang di bumi: percabulan, kekejian, setiap nafsu dan keinginan jahat* (Kol. 3:5), supaya kita boleh menjadi bait suci Tuhan, di mana Bapa, Anak dan Roh Kudus sudi berdiam? Mengapa tidak mengamalkan peraturan monastik dalam perkataan dan perbuatan, dengan keteguhan yang paling tinggi, supaya sama sekali tidak berani terlibat dalam ejekan, penipuan, rungutan, kesombongan di hadapan jiran, atau ucapan sombong, di mana seseorang berkata: 'Aku dahulu begini dan begitu dan such- ; aku memiliki ini dan itu'? – Sampai bila iblis omongan sia-sia akan berkuasa ke atas kita? Sampai bila kita akan menjadi alat roh pujukan yang tidak taat? Sampai bila hati kita akan membanggakan diri dengan perkara-perkara kecil dan remeh, serta menyalahkan saudara-saudara kita kerana tidak memiliki perkara-perkara tersebut? – Tetapi, anak-anakku, dengarlah: marilah kita menaruh takut akan Tuhan dan bersatu padu untuk bekerjasama demi keselamatan kita. Selagi kita masih dalam daging, selagi masa pengembaraan kita di sini masih berlanjutan, selagi doa dan permohonan, air mata dan taubat masih wajar, marilah kita bergegas untuk mencapai hal ini: supaya, setelah mengabaikan seluruh dunia dan menolak segala hikmat duniawi, dan setelah mematikan segala keinginan duniawi, supaya kita dapat mengarahkan segala kasih sayang kita kepada apa yang suci, baik dan ilahi.

184. Jalan asketisme dalam novisiat komuniti adalah yang tertinggi di antara semua: ia dicontohi oleh Kristus. Oleh itu, tempuhlah laluan ini dengan baik. [31, 9] Berdiri teguh, berani, dan tabah.

184. Bentuk asketisme yang diamalkan dalam kehidupan biara bersama adalah unggul daripada yang lain: ia mencontoh Kristus. Oleh itu, tempuhlah laluan ini dengan baik. [31, 9] Berdirilah teguh, beranilah, dan tahanlah segala perkara sepanjang hidup anda. Angkatlah pemikiran anda ke tempat yang tinggi dan renungkanlah perkara-perkara surgawi dengan akal yang beribadah. Di sana, bersama Yesaya, kamu akan melihat Tuhan bersemayam di atas takhta yang tinggi dan mulia, dikelilingi oleh Kerubim dan Serafim yang berdiri di hadapan-Nya serta oleh segala tentera malaikat. Demikianlah kita akan melihat-Nya pada hari yang dahsyat dari Kedatangan-Nya yang Kedua. – Kemudian, mereka yang telah setia menunaikan tugas yang diamanahkan kepada mereka—dengan menolak keseronokan duniawi dan tidak membiarkan keseronokan zaman ini menguasai diri mereka—akan mendengar suara-Nya yang amat diberkati. Maka orang-orang yang benar akan bercahaya seperti matahari dalam kegembiraan yang tiada terkatakan, apabila Tuhan dan Allah

⁹⁶ Jilid ketiga khotbah terdiri daripada dua bahagian, masing-masing mempunyai sistem penomboran khotbah tersendiri. Dalam petikan, '31' merujuk kepada separuh pertama, manakala '32' merujuk kepada separuh kedua. Nombor yang mengikutinya menunjukkan nombor khotbah.

kita, Pemberi pahala, membahagikan hadiah menurut kelayakan kepada setiap orang. Wahai saudara-saudaraku, betapa nikmat yang akan dirasakan oleh semua orang kudus apabila menerima berkat alam itu mengikut ukuran bagaimana mereka menyenangkan-Nya di dunia ini! Besar sungguh mereka yang, demi Allah, berlindung di gunung-gunung, gua-gua dan jurang-jurang bumi – para stylite, penghuni gua dan pertapa. – (Saya tidak berniat untuk bercakap di sini tentang pangkat tertinggi – Rasul-rasul Kudus, hakim-hakim alam semesta, mahupun tentang para syahid yang amat diberkati, para Nabi Ilahi, atau beberapa jenis orang benar yang lain). Namun pangkat kita sama sekali tidak lebih rendah daripada mereka. – Kamu tahu bahawa Pemberi anugerah itu sendiri, setelah turun ke bumi, tidak memilih bagi diri-Nya kehidupan di padang gurun, mahupun kehidupan sebagai penyinggah tiang, atau mana-mana kehidupan lain seumpamanya, tetapi berkenan untuk hidup dalam ketaatan, seperti yang diucapkan-Nya sendiri dalam Injil: *'Aku turun dari syurga bukan untuk melakukan kehendak-Ku sendiri, melainkan kehendak Dia yang mengutus Aku'* (Yohanes 6:38). Dan lagi: *'Perkataan yang Aku katakan, Aku tidak mengatakannya dari diri-Ku sendiri; tetapi Bapa yang mengutus Aku, dialah yang telah menetapkan kepada-Ku apa yang harus Aku katakan dan apa yang harus Aku ucapkan'* (Yohanes 14:10; 12:49). Kemudian, pada Perjamuan Terakhir, setelah mengikat kain linen di pinggang-Nya dan mengambil peranan sebagai hamba, Dia mencuci kaki para murid, dan tidak lama kemudian berkata: *'Aku berada di antara kamu seperti seorang yang melayani'* (Lukas 22:28). Demikianlah Tuhan, setelah menjadi manusia, berkenan memilih tiada lain selain cara hidup kita yang taat. Bukankah ia menjadi sumber penghiburan dan kegembiraan bagi kita bahawa kita menghabiskan hidup kita meneladani-Nya? Adakah oleh itu wajar bagi kita untuk mengutamakan bentuk-bentuk kehidupan asketik lain daripada kita sendiri? Sesungguhnya, jika kamu menjalani kehidupan ini sebagaimana mestinya, kamu sendiri tidak akan berhasrat untuk mengutamakan yang lain. Inilah sebabnya Gerontikon mengandung sabda di mana, daripada tiga orang ahli asketisme, yang hidup dalam ketaatan menurut wahyu diutamakan berbanding pertapa dan orang sakit yang menanggung penyakitnya dengan sukacita. Sesungguhnya, saudara-saudaraku, hidup kita benar-benar agung, dan mereka yang menjalaninya akan, tanpa ragu, dimuliakan bersama Abraham, para syahid dan orang-orang benar. Bersungguh-sungguhlah dengan baik, maka. Semoga syaitan yang dengki kepada kamu tidak menghalang kamu, dan janganlah kamu menghalang diri kamu sendiri kerana kemalasan. Lumurkanlah kaki kamu dengan minyak kesabaran, pakailah jubah kegembiraan, dan minumlah air kesucian dan kesucian diri. Janganlah sesiapa berkata: 'Sampai bila?'—kerana itulah kata-kata orang yang malas.

185. Dengan membandingkan mereka yang berusaha seperti pokok anggur yang berbuah, beliau membangkitkan semangat untuk menghasilkan buah kebajikan

185. 1) Dengan membandingkan mereka yang berusaha dengan pokok anggur yang berbuah, ia membangkitkan semangat untuk kesuburan kebajikan, dan membuat kesimpulan. – 2) Aku ingin menggembarakan sesetengah orang melalui ini, dan menyedarkan yang lain. [31, 13]

9. Penanam anggur bersukacita apabila dia melihat pokok anggur subur. Aku juga bersukacita apabila aku melihat sesiapa di antara kamu menghasilkan buah rohani. Berbahagialah ranting yang kaya dengan buah rohani, yang menghasilkan anggur penyesalan dan membawa kegembiraan kepada Tuhan dan kepada manusia. Tetapi janganlah dikatakan tentang sesiapa pun daripada kita bahawa Nabi Musa berkata mengenai orang-orang tertentu bagi pihak Tuhan: *'Tumbuhan anggur mereka berasal dari Gomora, buahnya adalah buah empedu, buah kepahitan'* (Ulangan 32:32). Kerana satu amaran yang dahsyat diwartakan dalam Injil bahawa setiap ranting yang tidak menghasilkan buah yang baik akan dipotong dan dibuang ke dalam api (Yohanes 15:2–6), yang sudah tentu tidak dapat dipadamkan. Oleh kasih karunia Kristus, terdapat pelbagai ranting dalam kebun anggur yang ditanam oleh Tuhan kita. Contohnya, satu daripadanya, walaupun perbuatannya manis, juga mempunyai perkataan yang diperasa dengan garam Roh Kudus; yang lain dihiasi dengan kerendahan hati yang mendalam. Satu lagi, walaupun membuahkan banyak hasil, menjulur ke banyak cabang. Fahamilah melalui ini sebagai orang yang semakin kuat dan matang secara rohani, menambah satu usaha rohani demi satu usaha rohani yang lain. Yang lain pula berakar umbi dengan mendalam di dalam tanah dengan banyak akar; ia subur, bercabang tinggi dan rimbun, sehingga anak pokok untuk pokok anggur lain dihasilkan daripadanya. Begitulah orang yang, sambil teguh berakar dalam jalan-jalan yang baik, juga membantu saudara-saudaranya apabila dia melihat seseorang jatuh, atau bersedih akibat serangan musuh. Tetapi dahan pokok anggur, kerana tidak mempunyai perasaan, tidak bersaing sesama sendiri; tetapi kamu, yang bernyawa dan ditanam oleh Tuhan, bersaing antara satu sama lain, tumbuh bersama dan berbuah bersama, supaya tiada seorang pun di antara kamu yang kekal mandul, tetapi kamu semua dipenuhi dengan

buah-buahan pembinaan ilahi dan menjadi menyenangkan kerana kelimpahan gugus rohani ke atasmu—iaitu, kebajikan.

10. Dengan perumpamaan-perumpamaan sedemikian, saya berharap dapat menggembirakan sesetengah orang dan menyedarkan yang lain. Bagi kamu semua, aku ingin mendirikan tangga dari bumi ke syurga dengan kata-kata ringkas, supaya kamu dapat naik ke puncak renungan tertinggi, dan turun ke dasar hati, untuk memahami kefanaan dan ketidakkekalan hidup manusia, serta kesia-siaan dan kerapuhan urusan manusia. Ringkasnya, saya ingin membawa anda ke alam di seberang dan menunjukkan kepada anda rahmat-rahmatnya yang tidak terkatakan dan tidak terhitung. Saya ingin mempersembahkan anda di hadapan wajah Tuhan yang hidup, Pencipta segala-galanya dan Tuhan, – dan membantu anda memahami bagaimana keadaan alam itu – apakah ketenangan abadi di sana, apakah kegembiraan yang tidak terlupakan, kebahagiaan yang tiada tandingannya, persaudaraan yang diberkati bersama Malaikat dan semua Orang Kudus—supaya, setelah terpesona dan tercerahkan oleh hal ini, anda berpaling daripada segala yang sia-sia, menganggap benar hanya kebaikan abadi yang dikhaskan untuk anda, manakala menganggap segala yang ada di sini—yang diterima dan lenyap pada saat berikutnya—sebagai tiada apa-apa.

186. Dengan mengambil kira mengapa kita meninggalkan dunia dan memasuki biara, marilah kita berusaha sungguh-sungguh untuk mencapai ini, sambil mengelakkan rintangan yang ditunjukkan oleh pengalaman

186. Dengan mengambil kira mengapa kita meninggalkan dunia dan memasuki biara ini, marilah kita berusaha dengan tekun untuk mencapai matlamat itu, sambil mengelakkan rintangan yang ditunjukkan oleh pengalaman. [31, 15] Sekarang saya mengisytiharkan kata-kata Arsenius yang diberkati: 'Arsenius, mengapa kamu datang ke sini?' dan saya mengajak anda untuk bertanya kepada diri sendiri, bersama-sama dengan saya, mengapa kita meninggalkan dunia dan datang ke sini? – Saya akan menjawab bagi pihak semua: sudah tentu untuk memperoleh Tuhan, supaya, setelah menjadi anak-anak Tuhan, kita dapat mewarisi kerajaan syurga, dan supaya kita tidak lagi menjadi *'daging dan darah, yang tidak dapat mewarisi kerajaan Tuhan'* (1 Kor. 15:50). Tuhan telah memanggil kita ke sini melalui panggilan suci. Oleh itu, pikirlah salib Kristus, dan ikutlah jejak-Nya tanpa munafik, tidak membahagikan diri kamu antara Dia dan dunia, tetapi menyerahkan dan menguduskan diri kamu sepenuhnya dan keseluruhannya hanya kepada-Nya. Berjuanglah dalam perjuangan yang baik; berjuanglah dan selesaikanlah perlumbaan anda, dengan tabah menanggung setiap kesukaran dan kesedihan yang datang, sambil mencari penghiburan daripada harapan akan warisan berkat yang dijanjikan. Segolongan roh-roh jahat menyerang kita dari dalam dan dari luar. *'Kerana dari dalam, daripada hati,'* firman Tuhan, *'keluar segala pikiran jahat, perzinahan, percabulan, pembunuhan, pencurian,'* dan sebagainya (Markus 7:21). Menentang badai roh-roh ini, marilah kita mengibarkan layar jiwa kita, supaya kita dapat mengemudikan haluan kita dengan berhati-hati, agar kita tidak segera terperangkap dalam kesusahan dengan terperangkap di perairan cetek atau terlanggar batu – iaitu: kejahilan, dan terutama kegagalan menyatakan pemikiran seseorang dan menyembunyikan diri sebenar seseorang. Kita mesti melindungi diri dengan segala upaya daripada tempat-tempat berbahaya yang ditunjukkan oleh pengalaman, supaya kita tidak binasa apabila menemuinya. Kita tidak boleh belok ke kanan atau ke kiri, tetapi mesti mengikuti jalan tengah diraja. Oleh itu, marilah kita tidak malas berbuat baik, seolah-olah lumpuh, mahupun terlalu tergesa-gesa dalam panasnya saat itu, menyimpang dari jalan tengah seolah-olah ke sebelah kanan dari yang kanan. Apakah yang berlaku apabila kita suka kelihatan lebih baik daripada orang lain, dibakar oleh kesombongan, dan dengan itu mewarisi—alangkah malangnya!—*'kebijaksanaan di mata kita sendiri, dan pemahaman di hadapan kita'* (Yesaya 5:21).

187. Marilah kita semua berjalan dalam keseragaman, masing-masing unggul dalam kebajikan masing-masing, namun tidak mencari kepentingan diri sendiri, dan tidak menjauhkan diri daripada sebarang kerja, dengan keyakinan bahawa untuk ini kita pasti akan menerima Kerajaan Syurga.

187. Marilah kita semua berjalan dalam keserasian, masing-masing unggul dalam kebajikan masing-masing, namun tidak mencari kepentingan diri sendiri, dan tidak menjauhkan diri daripada sebarang kerja, dengan keyakinan bahawa untuk ini kita pasti akan menerima Kerajaan Syurga [31, 15]. Marilah, kita berjalan bersama; marilah kita berjalan begini: sesetengahnya melalui ketaatan patuh, sesetengahnya melalui kesabaran yang teguh, sesetengahnya melalui kerendahan hati seperti Kristus, sesetengahnya melalui menjaga pemikiran mereka, sesetengahnya melalui penyesalan yang menyakitkan, sesetengahnya melalui air mata yang

menyucikan, sesetengahnya melalui kasih persaudaraan yang bebas daripada iri hati (), sesetengahnya melalui anugerah kurnia daripada Tuhan, melalui kata-kata pengajaran atau nyanyian mazmur yang mendidik, atau dengan menunjukkan bagaimana sesuatu harus dilakukan. Biar setiap orang melakukan apa yang mampu: yang mampu belajar, hendaklah belajar; yang mampu menghafal ayat, hendaklah menghafal; yang mampu berdoa, hendaklah berdoa; yang mampu sujud, hendaklah sujud; tetapi hendaklah segala-galanya dilakukan dengan penuh hormat dan kesabaran. Janganlah sesiapa mencari keuntungan diri sendiri atau hanya mengikut keinginan sendiri; kerana dengan cara itu dia akan menjauhkan dirinya daripada ketaatan yang paling sempurna. Janganlah sesiapa di antara kita didengari berkata: 'Saya tidak mampu', 'ia tidak mengikut selera saya', 'kesihatan saya tidak baik', walaupun seseorang benar-benar boleh mengatakan perkara sedemikian. Saya memberi janji yang teguh kepada kamu, di hadapan Tuhan yang tidak kelihatan dan Malaikat-Malaikat pilihan-Nya, bahawa dengan berusaha—selaras dengan firman Tuhan yang menyatakan '*kerajaan Allah direbut dengan paksa*'—188. Sama seperti musuh menipu nenek moyang kita, demikian juga dia menipu kita, dengan palsu mempersembahkan kejahatan sebagai kebaikan—

188. Sama seperti musuh menipu nenek moyang kita, begitu jugalah dia menipu kita, dengan palsu mempersembahkan kejahatan sebagai kebaikan

188. Sama seperti musuh menipu nenek moyang kita, begitu jugalah dia menipu kita, dengan memalsukan kejahatan sebagai kebaikan. Nenek moyang kita ditipu dengan mendengarnya; kita juga akan ditipu jika kita mendengarnya. Oleh itu, marilah kita tidak mendengarnya, tetapi marilah kita menutup telinga kita terhadap setiap godaannya. [31, 16] Sama ada kita mengingati kediaman pertama kita di Syurga dan pengusiran kita daripadanya, atau pemulihan semula segala-galanya pada zaman yang akan datang: kedua-duanya adalah perkara yang amat penting bagi kita untuk difahami. Bagaimana datuk kita Adam diusir bukanlah sesuatu yang tidak anda ketahui. Tetapi apakah sebabnya? Kesombongan dan ketidakpatuhan yang biadab terhadap Tuhan, yang telah menganugerahkan kewujudan dan kehidupan kepadanya. Dia tidak kekal setia kepada perintah yang diberikan kepadanya, setelah sesat hatinya oleh nafsu yang mengidam keseronokan deria dan hanya memikirkan betapa buah itu enak untuk dimakan dan indah dipandang; atas hasutan isterinya, dan lebih lagi melalui godaan ular, dia mencicipi buah terlarang itu dan dengan itu jatuh dari cahaya ke dalam kegelapan. Demikianlah, rasa pahit daripada apa yang kelihatan sebagai ketidakpatuhan yang manis telah menghalau dia keluar dari Syurga dan menjatuhkannya ke dalam kehidupan yang penuh dengan kesusahan dan kesedihan. Tetapi, marilah kita berhati-hati untuk mengelakkan penderitaan yang dialaminya, dengan memberi perhatian kepada amaran ini, supaya kita tidak terjebak dalam perangkap yang sama. – Janganlah kita membiarkan diri kita terbawa oleh godaan dan keindahan yang menarik kita ke arah keseronokan deria, sama ada melalui imaginasi mental dalaman atau kesan luaran yang kebetulan pada tubuh dan deria. Kerana walaupun apa yang kita lihat kadangkala kelihatan indah dan baik, sebenarnya ia tidak begitu; dan jika kita turut menikmatinya, ia menimbulkan dalam diri kita apa yang ia timbulkan dalam diri Adam—kematian, kebusukan dan penghukuman. Dia mempercayai ular yang berbisik kepadanya: '*Pada hari engkau makan buah dari pohon pengetahuan tentang yang baik dan yang jahat, maka matamu akan terbuka dan engkau akan menjadi seperti dewa*' (Kej. 3:5). Demikian juga naga itu berbisik kepada kita – bahawa jika kita memenuhi keinginan tertentu, kita akan menerima kegembiraan tanpa batas dan kebebasan sepenuhnya daripada segala yang membebani kita. Tetapi dia yang mendengarkannya bukan sahaja tertipu dalam harapannya, malah kehilangan sepenuhnya apa yang dimilikinya, setelah menjauhkan diri daripada Tuhan dengan cara yang amat tragis. Bagaimana pula dengan kita? Patutkah kita benar-benar mendengarnya? – Atau adakah kita '*tidak memahami tipu dayanya*' (2 Kor. 2:11) dan umpan-umpan penipuannya? Kerana tidak kira betapa dia menggoda kita, betapa dia memanggil kita, betapa dia membangkitkan jiwa kita, biarlah dia dijauhkan daripada kita. Kerana dia berusaha merampas kesucian kita yang ilahi dan paling diberkati, untuk menghalau kita keluar dari syurga perintah Tuhan, dan menanggalkan kita dari jubah keangelaan yang dianugerahkan Tuhan kepada kita, supaya kemudian dia dapat melemparkan kita ke dasar bumi. Maka, marilah kita menghalang pintu gerbang pemikiran kita, menutup pintu terhadapnya, dan menolak untuk berbincang dengannya. Tetapi '*apabila syaitan yang berdosa bangkit menentang kita*', '*kita akan tetap tenang dan merendahkan diri*' (Mazmur 38:2). 3) di hadapan Tuhan; dan tanpa menyedari bahawa musuh telah mendekat, marilah kita bersenjata dengan senjata Salib yang tidak dapat dikalahkan, dan menguatkan diri dengan firman-firman Kitab Suci yang diilhamkan oleh Tuhan dalam usaha keselamatan kita. Marilah kita berusaha untuk membuat kemajuan hari demi hari, tidak pernah jemu berbuat baik dan mengamalkan

asketisisme, tidak berpuas hati dengan apa yang telah kita capai, tidak menganggapnya bermakna dalam apa jua cara, dan tidak berfikir bahawa kita melebihi orang tertentu dalam apa-apa hal; tetapi marilah kita berusaha untuk memenuhi semua perintah Tuhan dengan sempurna, dalam setiap aspek. Inilah usaha mulia kita. Inilah pendakian berkat kita, perolehan terpuji kita, harta pusaka abadi kita, jaminan warisan masa depan kita akan berkat yang kekal.

189. Jika pengalaman akibat buruk daripada memuaskan keinginan diri sendiri tidak mengajar kita untuk menjauhinya

189. 1) Jika pengalaman akibat buruk daripada memuaskan hawa nafsu tidak mengajar kita untuk menjauhinya. – 2) Maka biarlah ingatan tentang kematian, yang sentiasa ada, mengajar kita: kerana ia memberi inspirasi kepada para syahid dan menguatkan para bapa suci dalam kesusahan pengorbanan diri. [31, 17]

11. Bersukacitalah dan bergembiralah; berlumba dengan baik, dan bangkitlah melampaui godaan dunia yang menipu, sambil menumpukan fikiranmu kepada syurga dan kemuliaan yang tidak terucapkan yang menantimu di sana. Anda tahu dengan baik bahawa segala kesusahan kita dalam pengamalan asketisisme tidak ada apa-apa jika dibandingkan dengan Kerajaan Syurga, dan bahawa kesedihan serta kesukaran hidup ini, berbanding dengan rehat yang kekal, adalah seperti mimpi yang tidak menyenangkan. Kita telah membuat pertimbangan yang tepat, dan telah berbuat baik, dengan meninggalkan dunia ini oleh kuasa Dia yang telah memanggil kita ke dalam Kerajaan Syurgawi-Nya. Tetapi marilah kita juga hidup dengan baik, membuat kemajuan secara beransur-ansur dalam amal kebaikan, dan belajar daripada pengalaman kita untuk tidak membiarkan kesia-siaan menguasai diri. 'Berapa kali kita telah menghayati keseronokan?' – dan tiada apa yang tinggal daripadanya? 'Berapa kali kita telah mengenyangkan perut kita?' – Namun kita memuaskan nafsu jasmani kita, dan tidak menyimpan apa-apa selain rasa kenyang itu, kecuali beratnya badan. Jika kita hanyut dalam pemikiran yang memalukan, kita kemudian mengutuk diri sendiri, menuai kesedihan bukannya kegembiraan; jika kita hanyut dalam tidur, kita kemudian mencela diri sendiri seolah-olah kita tidak berakal; jika kita bertindak biadab, kita kemudian mencela diri sendiri; jika kita menyerahkan diri kepada ketawa, kita kemudian meratapinya; dan secara amnya, tiada kebaikan yang diperoleh seseorang daripada keseronokan nafsu. Jika kita ingin sentiasa mengalami ketenangan dan kegembiraan, marilah kita memelihara perintah-perintah: ini akan menjadi keseronokan yang tidak pernah habis bagi kita, menghasilkan buah kebenaran yang melimpah dengan kesaksian hati nurani kita.

12. Dengarlah, saudara-saudari – janganlah kita menyerah kepada tidur dan kemalasan, juga jangan sia-siakan masa kita dengan sia-sia. Waktu kepergian kita semakin hampir; atau bukankah ia sudah tiba? – dan seorang malaikat diutus oleh Tuhan untuk kita, yang akan segera mengambil jiwa kita dan membawa pergi. – Tetapi ke mana? – Tidakkah kita merasa ngeri mendengar ini? Tidakkah kita gemetar apabila merenungkan hal ini? Dengan mengambil kira perkara ini, para syahid suci dengan gembira menyerahkan tubuh mereka kepada penyiksaan, kepada pemotongan anggota badan, kepada penekanan tulang, benar-benar '*satu tontonan kepada dunia, kepada malaikat dan kepada manusia*' (1 Kor. 4:9); tetapi kerana itulah mereka kemudiannya diadabahi. Adapun bapa-bapa kita yang terhormat, para rahib yang suci, mereka berjuang seolah-olah tubuh adalah musuh mereka—mereka mendapat keseronokan dalam kelaparan; sambil menahan kesejukan, mereka merasa seolah-olah dalam kehangatan; sambil menanggung kekurangan, mereka seolah-olah memiliki segala-galanya dengan melimpah ruah; mereka tidak terikat oleh kasih ibu bapa mereka; kasih sayang anak-anak mereka tidak menyimpang mereka daripada tujuan mereka; niat baik saudara-saudara mereka tidak mengganggu mereka; mereka tidak mengingini emas atau perak, pakaian mewah, atau makanan yang menggoda nafsu; namun mereka makan dan berpakaian semata-mata untuk terus hidup, dan menanggung segala macam kekurangan seolah-olah mereka tidak berjasad. Marilah kita juga berusaha meniru mereka; marilah kita menanggung segala macam kesusahan, menahan kelaparan, kesejukan, penghinaan, ejekan dan setiap kesengsaraan lain, selagi kita tidak mengorbankan Kerajaan Syurga.

190. Bagi kita, ia sukar: musuh merancang pelbagai tipu daya di mana-mana untuk menyesatkan kita; tetapi dengan mengetahui hal ini, marilah kita berwaspada dan menentang

190. 1) Sukar bagi kita: musuh di mana-mana merancang tipu daya untuk menyesatkan kita; tetapi dengan mengetahui hal ini, marilah kita berjaga-jaga dan menentang. – 2) Mengambil semangat daripada hakikat bahawa hanya sedikit masa lagi yang tinggal – dan kita akan memasuki rehat. – 3) Dan mengambil hikmah daripada Firman Tuhan dan tulisan-tulisan Bapa-bapa Gereja. [31, 19]

1. Perjuangan kita besar, musuh kita sukar diatasi, kejahatannya terhadap kita kuat; dia tidak tidur pada waktu malam mahupun lena pada waktu siang, dan tidak terganggu oleh sebarang urusan duniawi, tetapi sentiasa mengintai kawanan kita yang dikumpulkan oleh Tuhan, mencari peluang untuk mencengkam jiwa yang lalai dan goyah lalu menelannya. Anda sedar akan tipu dayanya; oleh itu berhati-hatilah. – Dialah pencetus dosa: dia melemparkan pemikiran seperti tali pancing, disamarkan sebagai umpan kemanisan. Namun, janganlah kamu bodoh – seperti ikan, untuk menggunakan kata-kata Rasul, *'tidak menyedari tipu dayanya'* (2 Kor. 2:11); janganlah kamu tertipu oleh penampilan zahir, tetapi, setelah mendedahkan kelicikannya, usirlah dia; dan dia, setelah gagal, akan kembali dengan kepahitan kepada yang sejenis dengannya. Demikianlah godaan yang diusulkannya: kepada seorang, ia menanamkan rasa cemburu, kepada yang lain sifat malas; kepada seorang, keinginan untuk berpindah ke tempat lain, kepada yang lain sifat sombong, atau kedua-duanya dalam diri seorang, menarik mereka dengan segala cara ke dalam perangkap maut. Oleh itu, marilah kita berjaga-jaga, dan—dengan Tuhan di sebelah kanan jiwa kita, Yang Tunggal yang Dikasihi dan Diingini—marilah kita menjauhi perangkapnya. Biar kemarahan—yang ditujukan semata-mata kepada musuh, si ular—tidak menindas kamu; dan biarlah api nafsu tidak bebas menyulutkan hati kamu kepada perbuatan yang memalukan dan tidak wajar; tetapi, dihiasi dengan kelembutan dan dibalut dengan ketenteraman yang indah, saling mengasihi.

2. Tahanlah sedikit lagi, dan kamu akan disebut berbahagia; berjuanglah sedikit lagi—hanya sedikit sahaja—dan kamu akan segera sampai ke kota surgawi itu, yang gemilang dan amat indah, di mana terletak bilik pengantin yang tiada terkatakan bagi jiwa-jiwa perawan, di mana terdapat pangkuan Abraham, syurga ilahi, Kerajaan Sorga. Peganglah kota ini dalam ingatan kamu; marilah kita saling memberi inspirasi untuk mempercepat langkah di jalan menuju kepadanya, tanpa menghiraukan kepenatan dan keletihan.

3. Perhatikannya firman yang diilhamkan oleh Tuhan dalam Injil, para Rasul, para Nabi dan tulisan-tulisan para Bapa Gereja yang menyelamatkan jiwa, dan besarkan serta puaskanlah jiwamu dengannya. Adapun tugas dan kerja—yang diberikan kepada kita masing-masing, hendaklah kita melaksanakannya dengan gembira, penuh kesabaran, kasih persaudaraan, bantuan timbal balik dan belas kasihan, supaya nama Tuhan kita dimuliakan dalam segala hal dan oleh semua orang; kerana Dialah yang kita layani dan sembah.

191. Melalui kesabaran kita akan mengatasi musuh dan dianggarkan layak menerima berkat yang tidak terkatakan, demi berkat itulah para martir menanggung seksa, dan orang-orang kudus menanggung setiap kesengsaraan pengorbanan diri

191. 1) Melalui kesabaran kita akan mengatasi musuh dan dianggarkan layak menerima rahmat yang tidak terkatakan, demi rahmat itulah para syahid menanggung seksaan, dan para orang suci menanggung setiap kesengsaraan pengorbanan diri. – 2) Marilah kita meneladani mereka, menjauhkan diri daripada segala kejahatan dan berusaha untuk segala kebaikan, dan dengan itu mencapai kesempurnaan. [31, 24]

4. Dalam perjuangan tanpa henti, kamu berdiri di gelanggang ketaatan, menanggung pukulan dalam kesengsaraan dan cambukan dalam kesengsaraan kesedihan, menumpahkan darah dalam penguburan kehendakmu. – Tetapi bersemangatlah, kerana dengan ini kamu sedang menyediakan untuk diri kamu mahkota, kehormatan dan ganjaran bagi kemenangan yang benar. *'Lawankanlah iblis, maka ia akan lari menjauhi kamu; mendekatilah kepada Allah, maka Dia akan mendekatilah kepada kamu'* (Yakobus 4:7–8); *'Pakailah,'* seperti yang diperintahkan oleh guru agung alam semesta, Paulus, *'seluruh kebendaan senjata rohani,' 'supaya kamu dapat menentang tipu daya iblis'* (Efe. 6:11). Melalui kesabaran kamu, dia ditolak, dikalahkan, dan dijatuhkan sebagai yang tidak berkuasa, dan diinjak-injak di bawah kaki kamu: supaya janji itu digenapi dalam diri kamu: *'untuk menginjak ular dan kala, dan segala kuasa musuh'*. Oh, anak-anakku! Jika kita berusaha sedikit lagi, betapa banyak berkat yang akan kita peroleh, betapa mulianya, betapa gembiranya? – Kata-kata tidak dapat mengekspresikan ini, dan akal tidak dapat memahaminya. Kerana sebab ini, para martir menyerahkan diri mereka untuk disembelih seperti domba; kerana sebab ini, para orang suci menanggung amalan asketik yang paling ketat dan melaksanakannya.

5. Marilah kita juga mencontohi mereka, saling menguatkan semangat dalam hal ini dan saling membantu. Jangan sampai ada tempat di kalangan kita, saya merayu dengan rendah hati, bagi ketidakpatuhan yang menghalau Adam keluar dari Syurga, mahupun kesombongan di hadapan Tuhan Yang Maha Kuasa yang menyebabkan bintang pagi itu dijatuhkan dari langit, mahupun ketamakan yang memaksa Esau menjual hak kelahirannya, mahupun nafsu yang, melalui Delilah yang licik, menjadikan Simson yang tidak dapat dikalahkan bahan ketawa di hadapan orang asing, mahupun kecemburuan yang menjadikan Kain seorang

pembunuh saudaranya. Maka, marilah kita memeluk kebajikan dengan lebih erat, mengambil teladan—daripada seorang, kelembutan; daripada seorang lain, semangat; daripada seorang, kesabaran; daripada seorang lain, keteguhan hati; daripada seorang lagi, kasih persaudaraan; daripada seorang lain, kerendahan hati, ketaatan dan kasih kepada Tuhan, supaya kamu menjadi anak-anak cahaya dan siang, dan ahli waris bersama mereka yang telah kamu teladani kehidupannya. Naiklah, saudara-saudaraku, naiklah ke gunung yang tinggi dari kebajikan; tetapkanlah dalam hatimu pendakian Roh, jadilah tangga syurga; bangkitlah seperti pohon aras Libanon, mencari puncak, merenungkan perkara-perkara syurga dan mengumpulkan fikiranmu di sana, supaya, mendapati kamu dalam keadaan sedemikian, penghujung kehidupan duniawi ini dapat membawa kamu terus ke syurga yang diberkati bagi kehidupan abadi.

192. Marilah kita berseru, dan Tuhan akan membebaskan kita daripada perhambaan dosa dan musuh-musuh kita

192. 1) Marilah kita berseru, dan Tuhan akan membebaskan kita daripada perhambaan dosa dan musuh-musuh kita. – 2) Tetapi setelah dibebaskan, berpeganglah teguh; – jika tidak, kamu akan kembali ke dalam perhambaan: untuk mengelakkan penderitaan ini, takutlah kepada Tuhan dan mengasihi Tuhan, serta meneguhkan rasa itu melalui renungan terhadap karya-karya ajaib Tuhan, ciptaan-Nya, kehendak-Nya dan penebusan-Nya. – 3) Jika anda sentiasa mengingati dengan jelas bahawa Tuhan telah menderita demi kita, maka tiada kesedihan atau kesukaran akan menggoyahkan anda atau menyesatkan anda daripada jalan Tuhan. [31, 25]

6. Berulang kali, *'marilah kita mencari Tuhan, dan jiwam kita akan hidup'* (Yesaya 68:33). Marilah kita memohon kepada-Nya dengan sungguh-sungguh, dan Dia akan memandang kepada kita seperti Dia memandang kepada Israel kuno, dan mendengar keluhan serta rintihan jiwa kita yang sedih. Dan walaupun Dia tidak akan menghantar Musa, Dia sendiri pasti akan menyelamatkan kita daripada tangan Firaun dalam diri kita dan daripada kerja berat yang pahit hasil nafsu-nafsu kita. Selagi kita masih berada di bawah kuasa Mesir yang berdosa, selagi itulah pemikiran yang berkhidmat kepadanya tidak akan terelak akan memaksa dan menindas kita. Tetapi apabila Tuhan Yang Maha Penyayang memandang ketekunan kita dengan tanda-tanda dan keajaiban kehadiran-Nya dalam diri kita, maka Dia akan menyelamatkan kita daripada sepuluh bala yang menimpa kita, membawa kita ke tanah tanpa nafsu; dan kita akan, dalam kegembiraan yang memuaskan segala-galanya, menyanyikan kepada-Nya nyanyian kemenangan atas pembebasan kita.

7. Tetapi ketahuilah juga bahawa seseorang boleh sekali lagi jatuh ke tangan musuhnya jika dia berbuat salah semula dan gagal kekal teguh dalam sikap baik awal yang wujud dalam dirinya pada masa dan selepas keinsafannya: semoga hal ini tidak berlaku kepada sesiapa pun di antara kamu. – Permulaan dan sumber transformasi dalaman ke arah kebaikan dan keteguhan di dalamnya ialah penanaman rasa takut kepada Tuhan dalam hati, yang timbul daripada pengetahuan dan renungan tentang karya-karya dan ketetapan Tuhan yang menakjubkan – iaitu, bagaimana Dia menjadikan segala-galanya daripada tiada, dan lebih-lebih lagi dengan satu kalimah sahaja; bagaimana Dia menetapkan cahaya; bagaimana Dia mengembangkan langit, seperti sebuah kubah, bagaimana Dia *'mengumpulkan air lautan ke dalam kulit'*, seperti yang tertulis (Mazmur 32:7), bagaimana Dia menyebarkan udara untuk semua makhluk hidup bernafas, bagaimana Dia meneguhkan matahari dan bulan—seperti dua mata yang terang dengan sekian banyak bintang yang berbeza-beza—di kerangka langit, bagaimana Dia mengeluarkan dari bumi setiap pokok yang berbuah, segala jenis rumput dan bunga, bagaimana Dia memerintahkan semua binatang keluar dari bumi, dan semua ikan dan burung dari laut, bagaimana Dia membentuk nenek moyang kita Adam dengan tangan-Nya sendiri dan menempatkannya di taman kenikmatan, bagaimana Dia menetapkan matahari terbit dan terbenam, – daripada mana kita memperoleh siang dan malam, yang menjadi ukuran perjalanan hidup kita – terutamanya dengan merenungkan kebesaran-Nya dan kedalaman hikmah-Nya! Marilah kita takut hanya kepada-Nya dan gemetarlah di hadapan-Nya sahaja. Tetapi marilah kita juga mengasihi-Nya kerana, demi kita, Dia telah menjadi manusia dan dalam segala hal menjadi sama seperti kita kecuali dalam dosa; demi kita Dia telah dikhianati dan dibawa ke perbicaraan; demi kita Dia menanggung cambukan, ludahan, ejekan, deraan rotan, dan akhirnya penyaliban serta kematian. Dia menanggung semua ini sebagai manusia, namun Dia bangkit semula sebagai Tuhan, setelah menewaskan syaitan, pemusnah jiwa, dan menyelamatkan ciptaan-Nya yang dikasihi.

8. Siapa, selepas ini, apabila memikirkan bahawa Tuhan telah dihina, tidak akan menerima setiap penghinaan bukan sahaja tanpa kesedihan, tetapi juga dengan kegembiraan? Siapa, yang mengingati

bagaimana Tuhan dihina dan difitnah, tidak akan dengan rela menanggung setiap bentuk fitnah? Siapakah, apabila melihat Tuhan dipukul pada pipi, yang tidak ingin menanggung perkara yang sama dengan sukacita, dan setelah menerima pukulan pada pipi kanan, tidak akan memalingkan pipi kiri juga? Siapakah, membayangkan dalam fikirannya Tuhan sedang disalib, ditusuk dengan tombak, merasai empedu dan cuka, yang tidak akan menjadikan diri mereka bersedia untuk sebarang jenis kematian? – Marilah, hai anak-anakku! Marilah, aku memohon kepada kamu, marilah kita menyalibkan diri kita kepada dunia dan hawa nafsu kita; dan jika perlu, marilah kita menyerahkan diri kita walaupun kepada pukulan; dan jika tidak, marilah kita dengan rendah hati menanggung sekurang-kurangnya luka-luka—luka kata yang ditimbulkan oleh cacian dan fitnah, dan pertumpahan darah akibat pemutusan kehendak kita sendiri; dan marilah kita menjadi seperti Kristus, menderita demi kasih-Nya kepada umat manusia. Marilah kita semua digerakkan untuk melaksanakan tugas kita dengan penuh pengorbanan; marilah kita diilhamkan untuk berdoa, menyala dalam doa dengan api Roh, dengan curahan air mata, dan dengan desahan kerendahan hati.

193. Dengan mengambil kira bagaimana kehidupan kita akan berakhir, marilah kita bersemangat untuk menyenangkan Tuhan, meneladani contoh nenek moyang kita

193. 1) Dengan mengambil kira bagaimana kehidupan kita akan berakhir, marilah kita bersemangat untuk menyenangkan Tuhan, meneladani nenek moyang kita. – 2) Walaupun dalam praktiknya ini jarang dilihat pada sesiapa pun; namun dengan nasihat bersama dan kerjasama, kita tidak akan ketinggalan mereka, walaupun tidak sepenuhnya. – 3) Untuk ini, jika anda mahu, tiada halangan yang tidak dapat diatasi, kerana ia bergantung kepada kehendak kita sendiri. [3 I, 28]

9. Anakku, marilah kita sedar apakah kehidupan kita, siapa yang kita berkhidmat dalam daging ini, dan ke mana membawa misteri kesatuan kita dengan tubuh. Dengan mengingati perkara ini, marilah kita tekun menunaikan perintah Tuhan, dan tidak jemu berusaha mencapai keselamatan kita. Marilah kita menunjukkan diri kita di zaman yang tidak mementingkan ini sebagai bersemangat untuk menjalani kehidupan yang menyenangkan Tuhan, sama seperti pada zaman dahulu nenek moyang kita, yang mekar di sini seperti bunga lili di padang dan seperti syurga yang ditanam oleh Tuhan, disirami oleh air Roh, membuahkan hasil setiap kebajikan dan dianggap layak untuk dipanggil sahabat Tuhan. Mereka menyenangkan hati Tuhan, dan sambil kekal suci dalam kehidupan serta disuburkan oleh renungan yang luhur, mereka mencapai syurga; dan, dengan bijak memanfaatkan masa pengembaraan mereka di bumi, mereka membentuk satu paduan suara bersama Malaikat dan berdiam bersama Tuhan. 2) Siapakah yang kini berjalan di jalan ini? '*Siapakah yang akan naik ke gunung Tuhan*', seperti yang tertulis? (Mazmur 23:3). Siapakah yang, mengambil '*sayap seperti merpati*', terbang oleh Roh dan '*beristirahat*' di gunung kesempurnaan? (Mazmur 54:7). Siapakah yang '*keadilan-Nya bersinar dalam masa hidupnya*?' (Mazmur 71:7). – Tetapi kita, melalui perundingan bersama dan nasehat timbal balik, akan mengambil alih tugas itu dan tidak ketinggalan di belakang mereka. Kita tidak akan membiarkan diri kita dipanggil '*generasi pemberontak dan pahit*' (Mazmur 77:8), suatu bangsa yang tidak menjaga hati mereka; tetapi sebaliknya sebagai '*bangsa orang benar yang diberkati*' (Mazmur 101:2). Marilah kita menampilkan dalam diri kita kebajikan yang layak mendapat ganjaran; marilah kita berjalan dalam jalan-jalan suci nenek moyang kita, menapak di jejak mereka, mengukur peringkat perjalanan mereka dan meneliti kehidupan mereka, berusaha meneladani perbuatan mereka dan mencontoh cara tingkah laku mereka—walaupun dengan lemah dan tidak sempurna, namun setakat yang mencukupi bagi seorang murid untuk menunjukkan amalan meniru gurunya. Mereka adalah pelukis imej ketuhanan, seniman kebajikan; manakala kita, sekurang-kurangnya hendaklah mencerminkan bayangan mereka; mereka adalah peziarah; marilah kita juga menjadi peziarah; tanah air mereka ialah syurga – semoga Yerusalem syurga menjadi tanah air kita juga; harta karun mereka ialah perintah Tuhan; marilah kita juga mencarinya; mereka tidak terikat dengan kasih daging dan darah (kerabat), dan mereka tidak mengambil keseronokan dalam keseronokan dunia ini; marilah kita menginginkan perkara yang sama. Mereka berusaha dan menjadi sedemikian; marilah kita juga bekerja, dan kita juga akan menjadi sama; supaya, seperti pada zaman dahulu, amalan mereka diwartakan ke merata tempat kerana kehidupan mereka yang menakjubkan, dan berita itu sampai kepada kita, memberi inspirasi kepada kita untuk berbuat demikian juga, maka semoga nama kita juga menjadi diketahui oleh generasi akan datang untuk memupuk teladan yang baik. Dan apakah yang lebih diberkati atau lebih menghiburkan daripada ini?

10. Dan jika kamu mahu, tiada halangan untuk itu. Tuhan pada masa itu sama seperti Dia sekarang: Injil tidak menjadi lapuk, perintah tidak berubah, dan masa tidak diubah. Dia yang memelihara kita dahulu,

dan , terus memelihara kita semua hari ini. Bukankah malam dan siang, menabur dan menuai, sama sehingga kini? – Tuhan kita ini tidak berubah dan kekal; sentiasa sama seperti dari permulaan, Dia kini memelihara ciptaan-Nya, menerangi semua orang dengan pancaran kasih yang sama dan tidak menghendaki kematian orang berdosa selama-lamanya. – Namun, bukan keseragaman atau perubahan yang menentukan kehendak bebas kita; maksudnya, ia bergantung kepada kita – dan ini terpakai sama ada untuk kebaikan mahupun kejahatan. Kerana apa yang menghalang kita, setelah digerakkan oleh semangat untuk mencontoh nenek moyang kita, daripada mengamalkan perbuatan mereka dan bersinar dengan cara hidup mereka? Kita juga, yang hidup dalam komuniti, boleh bersinar dengan cara ini, jika, bersama-sama dengan orang lain, kita menjadikan hidup kita cerminan kehidupan nenek moyang kita. Dan ini akan berlaku jika, di atas segalanya, kita memaksa diri kita, dengan segala cara, untuk menjaga hati kita daripada penyimpangan sekecil apa pun daripada perintah Tuhan.

194. Engkau bagaikan taman yang subur, menghasilkan pelbagai buah kebajikan: maka berhati-hatilah supaya engkau tidak layu

194. 1) Kamu adalah seperti taman yang baik, menghasilkan pelbagai buah kebajikan: maka berhati-hatilah, jangan biarkan diri kamu layu. – 2) Ini adalah hari-hari suci (Puasa), dan segala-galanya menyumbang kepada pembaharuan rohani anda: pengamalan puasa, penyembahan, bacaan dan persaingan rohani. – 3) Manfaatkanlah segala-galanya sepenuhnya; di atas segalanya, berdamailah. [31:29]

11. Penyiraman tepat pada masanya oleh hujan amat bermanfaat bagi tanah yang subur, membantu ia menghasilkan buah yang banyak, yang diperlukan untuk pemakanan makhluk hidup. Setiap kali pengajaran mingguan kita mengalir dari bibir hamba ini yang rendah diri; semoga ia juga memberi manfaat yang sama untuk pertumbuhan dan pembaharuan kebajikan yang menghuni jiwa mulia anda seperti hujan memberi manfaat untuk pertumbuhan buah-buahan yang menyuburkan. Sesungguhnya, anda kelihatan bagaikan syurga yang dipenuhi pelbagai tumbuh-tumbuhan: seorang menggembirakan saya dengan kerendahan hati dan ketaatan, seorang lagi menyuburkan saya dengan kesungguhan dalam kerja masing-masing; salah satunya memancarkan sifat taat beragama, yang lain menggembirakan saya dengan kebajikan yang luhur, seperti pokok pain yang menjulang cabangnya tinggi ke gunung; ringkasnya, setiap daripada kamu dibezakan dengan suatu kebajikan, menghasilkan amalan yang sepadan dengannya. Maka, berhati-hatilah, anak-anakku: janganlah seorang pun kekal tandus hasil; janganlah membiarkan diri kamu dimakan oleh api nafsu, mahupun menjadi tidak berbuah kerana kesombongan, yang memakan segala hasil. Marilah kita saling mendorong dan memanaskan hati sesama kita; dengan satu fikiran, marilah kita mendirikan untuk diri kita sebuah tiang yang menjulang dari bumi ke syurga, atau marilah kita mencapai kebajikan yang menjulang ke langit.

12. Inilah masa hari-hari suci – dan kamu sedang disucikan; puasa dan kesederhanaan – dan kamu sedang dimurnikan dalam jiwa dan raga; nyanyian mazmur yang harmoni dan pembacaan – dan kamu menjadi kecapi yang merdu, dimainkan oleh Roh; kamu berkumpul dengan cepat untuk ibadah – dan membentuk paduan suara malaikat; anda berpelukan dengan penuh kasih sayang, menyingkirkan kecemburuan, dan digerakkan oleh satu hasrat: agar kamu semua bersama-sama dicatat di syurga; dengan tidak bertengkar sesama sendiri dan hidup dalam keamanan yang ikhlas di antara kamu, kamu meniru kesatuan hati makhluk-makhluk ghaib; Anda hanya mempunyai satu kepedulian, dan dalam hal ini anda berusaha bersama-sama dengan orang lain untuk memenuhi perintah itu sebaik mungkin – dan dengan demikian secara semula jadi menjadi anak-anak ketaatan; anda tidak menjadi kaya melalui pengumpulan harta benda, memiliki segala-galanya namun tidak memiliki apa-apa, sebagai tuan dunia dan ahli waris Kerajaan Syurga.

13. Di atas segalanya, kamu menunjukkan dalam perbuatanmu kebenaran pepatah kenabian: *'Betapa baiknya, betapa indahnya, saudara-saudara hidup bersama?'* Itulah sebabnya aku menamakan kamu *'sesajen yang harum', 'yang menurun dari gunung Harun, dan embun Hermon, yang menurun dari gunung-gunung Sion'* (Mazmur 132:1, 2, 3). Lihatlah nama-nama yang menghiasi kamu dan pujian-pujian yang menjadi mahkota kamu. Maka berhati-hatilah, dan tunjukkanlah bahawa kamu tidak menanggung nama yang bukan milikmu, dan bahawa kamu tidak hidup dengan cara yang tidak layak untuk pujian sedemikian. Dan sekarang kamu menerima ini daripada aku dalam kata-kata, tetapi kemudian—dalam zaman yang akan datang—kamu akan menerima ganjaran yang benar dalam perbuatan daripada Hakim yang benar dan Pemberi ganjaran yang amat mulia.

195. Kamu mesti dikenali dengan nama bapa rohani kamu, dan hidup dalam semangat monastik yang tunggal menurut peraturan yang ditetapkan

195. 1) Kamu hendak dikenali dengan nama bapa rohani kamu, dan hidup dalam semangat monastik yang tunggal mengikut peraturan yang ditetapkan. – 2) Ingatlah ikrar yang kamu ucapkan semasa cukur rambut; dan jadilah demikian secara zahir dan batin: dan biarlah kesatuan ini menjadi tanda pembeza kamu daripada orang awam. – 3) Kerana itu, Tuhan akan menganugerahkan kamu ketenangan di kediaman-Nya yang menakjubkan. [31, 30]

14. Setelah meninggalkan ibu bapa, saudara-saudara, kaum keluarga dan seluruh dunia, kamu datang ke sini dan menjadi anak rohaniKu, mengubah diri kamu melalui kehidupan yang menyenangkan Tuhan. Maka, mengapa kamu tidak lagi dipanggil dengan nama si polan dan si polan, yang melahirkamu secara jasmani, tetapi dengan nama bapa-bapa dan datuk-datuk rohani kita, dengan itu menunjukkan bahawa kamu telah memisahkan diri sepenuhnya daripada tatanan semula jadi dan telah mengambil kelahiran yang berbeza – kelahiran rohani – atas kehendakmu sendiri. Malahan, dalam , tiada seorang pun mempunyai kehendak sendiri atau bertindak mengikut pertimbangan sendiri, tetapi kita semua berfikir sebagai satu, semua berusaha dengan satu fikiran ke arah Tuhan. Dan apa yang diceritakan dalam Kisah Para Rasul kini sedang digenapi dalam diri kita, iaitu bahawa *'hati dan jiwa orang-orang percaya sebulat hati: dan tiada seorang pun mendakwa bahawa apa-apa kepunyaannya adalah miliknya sendiri, tetapi mereka mempunyai segala-galanya bersama-sama'* (Kisah Rasul 4:32). Adakah kamu faham apa yang kamu dengar? – Oleh itu, periksalah diri kamu, *'sama ada kamu teguh dan mantap'* (1 Kor. 15:58). Saya katakan ini untuk menekankan bahawa kamu tidak boleh sekali-kali membayangkan pemikiran untuk menyimpang dalam apa jua cara daripada peraturan biara: inilah bisikan musuh. Izinkan saya mengingatkan satu perkara lagi: *'Jika sesiapa bertanding, dia tidak akan diadekasi melainkan dia bertanding menurut peraturan'* (2 Tim. 2:5). Begitu juga, seorang rahib tidak akan mencapai kesempurnaan atau menerima mahkota jika dia melakukan amalan asketik yang bertentangan dengan peraturan yang telah ditetapkan.

15. Anda tahu dan sering mendengar bagaimana para saudara diinstruksikan apabila mereka mengambil skema. Inti daripadanya ialah di sini satu ikrar dibuat dan satu perjanjian ditetapkan antara Tuhan dan manusia – untuk berpuasa, untuk dahaga, untuk hidup kekurangan, untuk menanggung fitnah, cacian dan penghinaan, dan, jika perlu, untuk menumpahkan darah demi Kristus. Oleh itu, janganlah mundur apabila anda perlu menanggung perkara-perkara sedemikian, kerana anda hanya menghadapi apa yang telah anda ikrar untuk tanggung. Adakah apa yang dikatakan itu sekadar gurauan kanak-kanak? Sama sekali tidak. Itu adalah kata-kata suci, yang disaksikan oleh Tuhan dan malaikat-malaikat pilihan-Nya. Sebaliknya, apabila berhadapan dengan ujian sedemikian, kita seharusnya bergembira kerana telah timbul peluang untuk menunaikan sebahagian kecil daripada apa yang telah kita janjikan. Sebagaimana pujian, keseronokan dan kepuasan itu menarik bagi dunia, begitu juga bagi kita, kebalikan daripadanya adalah yang diinginkan dan menggembirakan. Inilah yang ditunjukkan oleh busana pertapaan. Mereka bergembira dengan perkara-perkara duniawi, manakala kita bergembira dengan perkara ketuhanan; mereka dengan hal-hal jasmani, manakala kita dengan hal-hal rohani; mereka dengan keseronokan, manakala kita dengan penguasaan diri. Apa yang memisahkan dan membezakan kita daripada mereka? Adakah anda benar-benar menyangka bahawa jubah hitam dan janggut panjang menjadikan seseorang seorang biarawan? – Sama sekali tidak. – Tetapi inilah siapa seorang biarawan sejati: seseorang yang sikap batin dan keadaannya sehaluan dengan penampilan lahirnya, sehingga dia dapat berkata: 'Inilah diri saya yang sebenarnya, dan saya tidak akan berubah.' Sekarang, saya memohon kepada anda, jadilah bijaksana dengan cara ini – dan peliharalah pengawalan diri, kesunyian, pengulangan ayat, saling menghormati, pengakuan dosa, kesungguhan dan setiap sifat terpuji yang lain. Marilah kita memupuk sifat-sifat ini dalam diri kita – dan kita akan menghasilkan buah yang baik. Biarlah setiap orang bersaing dengan saudaranya dalam kebaikan dan mencontohinya tanpa rasa cemburu. Dan—'Sesungguhnya,' firman Tuhan—'Aku akan memuliakan mereka yang memuliakan Aku, dan Aku akan menyediakan bagi mereka tempat istirahat, tanah orang yang hidup, *"kediaman yang menakjubkan"*' (Mazmur 41:5). Semoga kamu mendengar ini dan melihat terang dunia, dan menyaksikan Mata Hari Kebenaran, dan bergembira dalam kegembiraan-Nya yang tiada terucap: kerana Dia adalah segala kemanisan dan keinginan. Maka marilah kita berdoa, dan menambah semangat kepada semangat kita, supaya kita dapat mencapai hari yang cerah itu dengan penuh kegembiraan. Berbahagialah jiwa yang telah memperoleh Tuhan melalui kehidupan yang baik dan telah menemui dalam-Nya seorang pemberi rahmat yang mulia, kerana Dia akan menerimanya ke dalam kediaman-Nya yang kekal.

196. Khotbah membicarakan perkara yang paling penting – keselamatan jiwa; oleh itu, seseorang mesti mendengarnya dengan penuh perhatian dan kesungguhan

196. 1) Khotbah-khotbah membicarakan perkara yang paling penting – keselamatan jiwa; oleh itu, ia mesti didengari dengan penuh perhatian dan kesungguhan. – 2) Jika tidak, pengajaran mereka tidak akan memberi kesan kepada jiwa; dan sekiranya memberi kesan sekalipun, ia hanya untuk seketika; kemudian ia akan lenyap sepenuhnya. – 3) Oleh itu, marilah kita mendengar, memelihara dan mengamalkannya; dan kita akan menuai buah yang baik di dunia ini dan, lebih-lebih lagi, di zaman yang akan datang. [3 I, 32]

16. Apabila Firman Tuhan yang diwartakan memasuki jiwa yang berwaspada dan berjaga-jaga demi keselamatannya, ia segera memanaskannya dan membangkitkannya kepada ketekunan yang lebih besar dan lebih sempurna dalam memelihara perintah; tetapi jika ia memasuki jiwa, seperti dalam hal saya, yang sedang tidur dan lalai dalam kejahatan, ia kekal tidak berbuah, terbuang sia-sia ke udara. Kerana itu, saya memohon, janganlah anggap saya tidak bermakna, tetapi anggaplah kesesuaian ajaran Gereja, kerana ia menawarkan peringatan yang memberi manfaat sejagat, bukan mengenai perkara remeh, tetapi mengenai perkara yang paling penting sekali – iaitu perkara keselamatan kita: Bagaimanakah kita dapat diselamatkan? Bagaimanakah kita dapat berjalan di jalan Tuhan? Bagaimana kita dapat mengelakkan perangkap musuh? Bagaimana kita dapat membersihkan diri kita daripada nafsu? Bagaimana kita dapat unggul dalam kebajikan, supaya melalui ini kita dapat mencapai puncak kesempurnaan? Amalan baik apakah dan berapa banyak yang perlu kita lakukan untuk mencapai Kerajaan Syurga? – Dengan topik-topik seperti ini, pengajaran kita sepatutnya menjadi idaman anda dan dihormati setinggi-tingginya oleh anda.

17. Selain itu, jika anda memandangnya sedemikian, anda hampir tidak akan dapat menemui manfaat yang anda cari dalam perbualan sebegini, apatah lagi memperolehinya. Kerana terdapat seorang musuh yang menentang kita dalam segala hal dan mengalihkan kita daripada yang benar, melainkan kita menghiraukan bisikan jahatnya demi kebaikan. Oleh itu, apabila fitrah kita sesat oleh perkara yang tidak sihat, ia gagal mengekalkan ajaran itu dengan sikap atau perhatian yang sama. Tetapi setelah mendengar suatu khotbah yang mendatangkan pengajaran, atau a renungan tentang perjalanan dari kehidupan ini melalui pintu-pintu kematian ke alam seterusnya, atau tentang berdiri di hadapan singgahsana penghakiman, atau tentang mendengar keputusan akhir mengenai takdir abadi seseorang sebagai ganjaran untuk keseluruhan hidupnya, dia segera dilanda penyesalan, menghela nafas, menangis dan merintih; namun, sebaik sahaja sedikit masa berlalu, semuanya terlupa semula, dan bukannya penyesalan, hatinya menjadi kebas; bukannya menitikkan air mata, dia menyerahkan diri kepada ketawa; bukannya merintih, dia menceraikan fikirannya, mengalihkan muka dan pandangannya ke sana ke mari. Dan yang tinggal hanyalah berseru bersama Rasul: *'Alangkah malangnya diriku! Siapa yang akan melepaskan aku dari tubuh maut ini?'* (Roma 7:24).

18. Oh, tidak, saudara-saudaraku, tidak. Tetapi kita akan mendengar, bertaubat, dan berusaha untuk yang terbaik, dan menyulut api di atas api, membakar jiwa kita dengan cinta kepada Tuhan dan sesama kita, saling mendorong dan menggalakkan satu sama lain kepada ketaatan, kerendahan hati, kesungguhan, dan setiap kebajikan lain yang layak bagi kediaman kita di syurga. Pada masa ini kita hanya menabur, dan akibatnya kita bekerja, menjadi letih dan menangis; tetapi dalam sedikit masa kita akan bersukacita, kerana dengan sukacita kita akan menuai apa yang ditabur dengan air mata, dan kita akan mula memerintah bersama Tuhan segala-galanya dan dengan Tuhan, asalkan kita tekun bertekun dalam ketaatan pengorbanan diri kita. – Mengapa aku harus berhenti menyeru kamu? Marilah kita berusaha selagi masih ada kesempatan; marilah kita bekerja sedikit lagi, marilah kita bertahan sedaya upaya, sehingga kehidupan ini, yang bagaikan mimpi, berakhir. Dan aku berani memberi jaminan kepada kamu atas nama Tuhan bahawa kamu akan diadekasi, akan menyertai paduan suara bala tentara syurga, dan di sana akan mula bersukacita dan bergembira selamlamanya.

197. Pada masa perang, tentera tidak menemui ketenangan semasa bertempur; mereka hanya menemui ketenangan apabila telah kembali ke tanah air

197. 1) Semasa perang, tentera tidak menemui ketenangan semasa bertempur; dan mereka menemui ketenangan hanya apabila mereka telah pulang ke kampung halaman. Dan kita terlibat dalam perang rohani, perang yang berlangsung seumur hidup: ketenangan daripadanya terletak dalam kehidupan yang akan datang. – 2) Oleh itu, marilah kita berjuang dengan bersemangat, tidak mengalah kepada musuh, dan tidak gentar akan ancamannya yang palsu. [31, 33]

19. Bagi mereka yang sentiasa berperang, selagi perang sedang berlangsung, hampir tiada rehat kecuali pertempuran dengan musuh besar dan kecil: mereka sama ada sedang menyediakan senjata untuk pertempuran, atau bertugas berjaga, atau menjalankan misi pengintipan; dan dalam masa itu mereka tidur sedikit, makan sedikit, sentiasa berwaspada, dan sentiasa takut akan serangan mengejut. Hanya apabila, pada penghujung perang, mereka pulang ke kampung halaman barulah datang bagi mereka masa damai, ketenangan dan kegembiraan; pada ketika itulah ganjaran mereka atas keberanian ketenteraan dan hadiah raja diagihkan. Kita dapat melihat perkara yang sama di sini: bukankah kita berada dalam keadaan perang yang berterusan, dan bukankah kita mengekalkan disiplin ketenteraan? – Sesungguhnya, aku katakan kepada kamu, dan lebih lagi daripada mereka; kerana segala-galanya tentang kita adalah unik: senjata kita juga unik – *'bukan dari daging, tetapi berkuasa oleh Allah untuk meruntuhkan kubu-kubu'* (2 Kor. 10:4); dan musuh yang istimewa – roh yang jatuh, syaitan, yang tenteranya terdiri daripada semua yang telah berpaling tadah bersamanya dan melalui dia, serta kuasa-kuasa yang dijatuhkan dari syurga. Oleh itu, masa kita sekarang bukanlah masa damai dan ketenangan tanpa kerisauan, tetapi masa perjuangan. Oleh itu, kita mesti membekalkan diri dengan seluruh kebencian Allah, dan, sambil memegang pedang rohani, bertempurlah. Apabila suatu tempoh perjuangan—yang lebih kurang berjaya—telah berlalu, maka Pencipta dan Tuhan kita akan menamatkan pertempuran itu dan memanggil kita dari pengembaraan dan perjalanan hidup kita di sini ke tempat kediaman dan tanah air sejati kita. Inilah yang ditulis dan digambarkan oleh Taurat, para Nabi, para Rasul dan para Pengajar.

20. Kini kamu tahu, saudara-saudara, medan perang itu; kamu juga tahu peperangan itu. Oleh itu, marilah kita berteguh dan berjuang dengan gagah berani. Kita sedang berperang dengan segala bentuk kejahatan—termasuk kejahatan diri kita sendiri: perang menentang keputusan, perang menentang keserakahan makan, perang menentang tidur yang berlebihan, perang menentang nafsu kotor, perang menentang omongan sia-sia, kelucuan, ketawa, keangkuhan, dan setiap hawa nafsu kotor yang lain. Sesiapa yang teguh berjuang, bertempur dan menentang—melalui renungan, doa yang tiada henti dan wahyu—dan akhirnya mengalahkan musuh serta beroleh kemenangan—orang itu, sebagai pahlawan Tuhan, akan dianggap layak menerima mahkota kemuliaan yang tidak layu di Kerajaan Syurga. Oleh itu, aku memohon kepada kamu, saudara-saudaraku, kaum kerabat rohani: janganlah kita berputus asa, janganlah kita tertipu, janganlah kita mengenal keletihan semasa kita menundukkan musuh, dan janganlah kita takut akan jerami penakut dan hantu-hantunya yang tidak berkuasa. Kadang-kadang dia kelihatan sedang bersiap untuk melakukan sesuatu yang hebat dan dahsyat, tetapi bagi mereka yang peka, ini hanyalah khayalan dan bayangan semata-mata. Bukankah dia yang pernah bangkit menentang Anthony yang agung—kadang-kadang merayap seperti ular, kadang-kadang seperti singa atau serigala, atau binatang berbahaya lain—adalah makhluk seperti itu juga? Di hadapan pemuda yang berani ini, dia ternyata tidak lebih daripada kegelapan dan penipuan, dan telah dibuang jauh oleh doanya. Oleh itu, apabila musuh menghantar sesuatu yang serupa terhadap kita, membangkitkan gunung-gunung pemikiran dan menghadirkan derasnya nafsu, kita tidak boleh takut; tetapi marilah kita membuat tanda Salib yang memberi hidup dengan cara yang aman, dan dia akan melarikan diri. Pada masa ini, saudara-saudara, kesabaran diperlukan, seperti yang telah dikatakan; oleh itu, marilah kita bersabar dan berusaha. Hendaklah masing-masing daripada kamu berwaspada tentang bagaimana dan ke mana kamu melangkah: jika kamu bertindak selaras dengan perintah rendah hati saya, iaitu E, atau dengan peraturan komuniti, dan lebih-lebih lagi dengan mengetepikan kehendakmu sendiri, syabas; dia makan tanpa merasai, minum tanpa mabuk, tidur tanpa berehat; sambil hidup di dunia, dia di atas dunia, dan diam di kota seolah-olah di padang gurun. Tetapi cukuplah tentang itu.

198. Kita berada dalam pertandingan di gelanggang: kita mesti berusaha; jika tidak, kita tidak akan memperoleh apa-apa

198. 1) Kita berada dalam pertandingan di gelanggang: kita mesti berusaha; jika tidak, kita tidak akan memperoleh apa-apa. – 2) Jangan berlengah: lihat, seorang demi seorang mereka berangkat; segeralah menyediakan apa yang diperlukan untuk kehidupan itu. – 3) Kamu mencari usaha yang agung: untuk bersatu dengan Tuhan; dan kamu akan menemuinya. Bagaimana? Dengan tetap setia kepada ikrar anda. – 4) Ia mudah di padang gurun: kini kamu telah tiba di kota, dan satu ujian menanti kamu. Jangan mendatangkan aib ke atas diri kamu. – 5) Inilah yang aku katakan kepada kamu: bagaimana kamu sepatutnya berkelakuan. [31, 34]

21. Mengetahui bahawa ganjaran yang tiada ternilai menanti kita – warisan Kerajaan Syurga dan hidup yang kekal – janganlah kita lalai, janganlah kita tunduk kepada lena kemalasan selagi kita hidup di zaman ini. Arena terbuka; laluan telah dibersihkan dan ditandakan; hadiah-hadiah telah disusun, dan para hakim berada

di tempat masing-masing. 'Keluarlah, para ahli gusti, untuk bersaing.' Yang rajin, penuh dengan semangat, akan menang dan diadekasi. Tetapi yang malas bukan sahaja kehilangan mahkota, malah memusnahkan jiwanya yang tidak ternilai dan, meninggalkan hidup ini dengan tidak membawa apa-apa, diserahkan kepada azab abadi.

22. Tidakkah kamu melihat, dan tidakkah kamu sedar, bagaimana hari demi hari seorang demi seorang berangkat dari sini dan, setelah berkhidmat dalam kehidupan ini, pergi kepada Tuhan mereka: – yang tua dan yang muda, – raja dan hamba, – Uskup Agung dan paderi, – abbot dan novis? Barangsiapa mencari di sini akan menemui di sana; barangsiapa menghantar harta karun terlebih dahulu dari sini akan bertemu dengannya di sana; barangsiapa menafikan segala yang ada di sini akan menerima kelimpahan di sana. – Engkau telah dianugerahkan rahmat untuk melarikan diri dari dunia dan bersendirian dengan Tuhan.

23. Di hadapanmu terletak keakraban dengan Tuhan dan pelayanan yang paling ikhlas kepada-Nya dalam kegembiraan dan kesukaan. Tugas dan usahamu, bagaimanapun, adalah untuk tetap setia pada sumpahmu. Oleh itu, apa jua pangkat yang anda sandang dan apa jua kebajikan yang anda amalkan, tetaplah teguh dalam perkara-perkara ini, tanpa semakin mengalah, dan tawarkanlah jiwa anda sebagai bait suci kepada Tuhan Yang Maha Kuasa.

24. Saya menyimpulkan bahawa Tuhan menerima kamu dalam keadaan baikmu berdasarkan hakikat bahawa kamu kekal sama walaupun selepas berpindah dari tempat yang paling sunyi (di antara gunung-gunung) ke tempat yang bising dan sesak (di Constantinople), dari padang pasir ke bandar. Sesungguhnya, kebajikan, apabila dipersembahkan sebagai korban kepada Tuhan, dihormati di mana-mana seperti emas – dan kemuliaan daripadanya dan untuknya naik kepada Tuhan. Ia juga telah naik dari sini. – Ada yang – sama ada berniat baik atau berniat jahat – berkata perkara yang sama: 'Baiklah, kita akan lihat sama ada mereka akan kekal setia pada azam mereka.' – Tetapi saya berharap anda akan kekal teguh dan berpegang teguh kepadanya – dan, semasa berada di bandar, anda akan berkelakuan seolah-olah di padang gurun, dan di tengah-tengah hiruk-pikuk bandar, peliharalah keamanan dan ketenangan dalam jiwa anda. Dan di sinilah ujian sebenar anda terletak; dan anda benar-benar akan layak dikagumi jika anda menanggungnya. St John Teologian berkata di suatu tempat: apakah yang begitu menakjubkan tentang embun beku musim sejuk dan sinar matahari? Mereka melakukan ini secara tidak sengaja. Begitulah juga dengan kita: sedikit pujian dalam berdiam diri di padang gurun, atau dalam memelihara ketenangan semasa bersendirian. Tetapi adalah satu perkara yang berbeza untuk hidup di bandar seolah-olah dalam kesunyian, dan, di tengah-tengah keramaian yang bising, berada seolah-olah di padang gurun. Syukurlah kepada Tuhan, melalui doa bapa saya dan bapa anda, yang memelihara anda daripada bahaya dan teguh dalam panggilan anda.

25. Kemuliaan dan pujian kamu terletak pada diri kamu sendiri. – Oleh itu, apabila kamu menguruskan urusan biara, lakukanlah dengan penuh kesopanan, sambil menzahirkan kesalehan dalam langkah kamu, dalam sikap kamu, dalam pandangan kamu, dalam kelakuan kamu, dalam pertuturan kamu, dan dalam segala hal. Datanglah sekarang, hai anak-anakku, datanglah sekarang, aku memohon kepada kamu. Jangan biarkan sesiapa pun mengumpat kamu. Banyak mata tertumpu kepada kita, banyak mulut bercakap tentang kita dan menentang kita. *'Sudah tentu mereka tidak akan berkata, "Di manakah Tuhan mereka?"'* (Mazmur 78:10) Di manakah kebajikan mereka? Dan siapakah yang membimbing mereka ke sana? – Betapa mereka bertindak tanpa malu, mengalihkan pandangan ke sana ke mari dan meletus dalam tawa, seolah-olah mereka seorang pelacur?" Berhati-hatilah supaya tidak membawa bala ke atas seluruh persaudaraan; takutilah Tuhan yang abadi! Tetapi ucapkan setiap perkataan seolah-olah Tuhan sendiri mendengarnya, dan lakukan setiap perbuatan seolah-olah kamu melakukannya di hadapan-Nya, ketika Dia memandang kamu. Dengan cara ini, keadaanmu akan mencukupi; dan kamu sendiri, seperti bintang-bintang, akan berada di tengah-tengah kota diraja.

199. Ajarannya mengemukakan kebajikan dan amalan asketik kehidupan biara, dengan seruan untuk unggul dalam amalan-amalan tersebut

199. Ungkapan-ungkapan itu menonjolkan kebajikan dan amalan biara, menggalakkan seseorang untuk unggul dalam amalan tersebut. [31, 35] Pengawalan nafsu adalah senjata paling hebat seorang biara: ia adalah pintu ke setiap kebajikan lain. Tetapi barangsiapa telah mencapai ketaatan adalah pengikut Kristus; yang rendah hati adalah seperti malaikat; barangsiapa mendedahkan segala-galanya kepada bapa rohani adalah sebersih seperti matahari. Oleh itu, janganlah sesiapa bersikap rahsia, supaya dia tidak menjadi tidak dapat diubah. Mencarilah apa yang memberi manfaat dan apa yang akan mengarah anda kepada kerendahan hati.

Jangan benarkan apa-apa yang bertentangan dengan ini. Anda tahu di mana kita berada dan ke mana kita akan berpindah tidak lama lagi, dan apa yang akan menjadi nasib kita setelah berpisah dari tubuh. Oleh itu, marilah kita berwaspada dan waras; semoga fikiran kita sentiasa tertumpu kepada Tuhan dan merenungkan di sana berkat abadi serta keseronokan bahagia mereka yang dianggarkan layak menerimanya, serta kepahitan nasib mereka yang telah jatuh ke dalam neraka, di mana terdapat azab yang dahsyat dan tidak terhingga. Sebagaimana Tuhan hidup dan Tuhan itu terberkat, semoga kita tidak pernah menyesal telah mengambil amalan biara yang suci ini, setelah menafikan segala perkara duniawi dan, bagaikan dengan pedang, memotong segala yang bersifat daging; kerana jika kita bertekun dalam usaha baik kita, kita akan bersukacita dan bergembira selama-lamanya. Perjuangan ini terdiri daripada puasa, berjaga-jaga, dan kesediaan yang berani untuk segala yang dituntut oleh kehidupan asketik; kepada ini saya ingin menambah ketabahan hati yang baik terhadap segala penderitaan dan fitnah—umpatan, cacian, pengasingan dan pengkhianatan—kerana kasih Tuhan. Bersungguh-sungguhlah kamu semua, yang besar dan yang kecil, yang baru dan yang lama; berlari dalam perlumbaan dengan baik; sentiasa bersegera dengan rela hati ke majlis doa, ke perbuatan ketaatan dan ke kerja. Semoga kemalasan, kemarahan, kegopohan, kecemburuan, perselisihan, kecurigaan dan segala nafsu lain diusir daripada kamu. Bersinarlah lebih lagi dalam kasih sesama sendiri, *'berapi-api dalam semangat, berkhidmat kepada Tuhan: bersukacita dalam harapan, tabah dalam kesengsaraan, tekun dalam doa'* (Roma 12:11–12).

200. Setelah memuji para saudara atas kehidupan biara mereka yang asketik dan menunjukkan tanda-tanda kesyahidan di dalamnya, beliau menggesa mereka untuk terus menempuh jalan ini, sambil memberi jaminan bahawa pada masa depan mereka akan dihitung di antara para syahid

200. 1) Setelah memuji para saudara atas kehidupan biara mereka yang asketik dan menunjukkan ciri-ciri kesyahidan di dalamnya, beliau menggesa mereka untuk terus menempuh jalan ini, memberi harapan bahawa pada masa depan mereka akan bersatu dengan para syahid. – 2) Memberi jaminan bahawa di masa depan segala yang kita kurangkan secara sukarela di sini akan kita terima dalam bentuk yang paling sempurna, beliau menggesa mereka untuk bergembira dalam segala kesusahan mereka dan berpegang teguh pada jalan mereka. – 3) Setelah menyebut tentang kematian, beliau mengajak mereka untuk bersedia menghadapi kematian; dan memohon doa untuk saudara yang telah meninggal dunia, yang tidak membersihkan jiwanya daripada sifat tamak (kerana dua syiling perak ditemui di selnya), – dengan menetapkan sujud syukur. [31, 36]

1. Aku bersyukur kepada kamu, anak-anakku, bahawa, kerana kasih sayang yang mendalam terhadap Tuhan, kamu terus berkembang dari hari ke hari dalam menyenangkan Tuhan, sentiasa menunjukkan penghormatan, niat baik, dan kesungguhan, mengamalkan pengawalan diri, dan berpuas hati dengan apa yang diberikan, roti secukupnya dan sedikit wain, sambil tidak ketinggalan di belakang orang lain dalam melakukan kerja, mematuhi peraturan, bangun awal dan menghadiri perhimpunan, berdiri dengan sabar sehingga tamat ibadat – menunjukkan kelembutan, sifat baik hati dan tidak mengeluh: kerana jika sesiapa mengeluh, itu adalah dosa baginya. Demikianlah kepahlawanan mereka yang menjalani kehidupan biara dalam menundukkan kehendak diri mereka: dalam kemartiran mereka, bukannya api, tetapi periuk besar berisi tar, anak panah, cakar, pedang dan salib, kepahlawanan yang disebut tadi dan yang berikut menjadi alat mereka: umpan, penghinaan, diet roti kering, pematian daging melalui puasa, penafian diri, dan ketabahan menghadapi kekurangan dalam segala hal—dalam pakaian, kasut, tempat tinggal, dan segala perkara lain yang diperlukan untuk hidup. Oleh kerana mahkota menanti kita kerana menanggung kesengsaraan dan penderitaan, marilah kita dengan berani melaksanakan syahid kita atas nama Tuhan kita Yesus Kristus, supaya di sana kita dapat menempatkan diri dalam pangkat yang sama dengan para syahid suci, di mana, bukannya kesedihan, kekurangan dan ratapan dalam kehidupan ini, kita akan dibalasi dengan: kehidupan abadi, kegembiraan yang tidak terluahkan dan kesukaan yang tidak terbayangkan.

2. Kita tidak mempunyai kota di sini, kerana kita telah menolak tanah air kita sendiri, tetapi di sana kita akan menjadi warganegara Yerusalem syurga; kita tidak sepatutnya memanggil sesiapa 'bapa' menurut daging, tetapi pada zaman itu kita akan menemui seorang Bapa dalam Tuhan; kami tiada warisan di bumi, tetapi di sana kami akan dianugerahkan warisan bersama Kristus; kami menafikan diri kami keselesaan daging—makanan, minuman dan segala keseronokan duniawi—tetapi kamu tahu bahawa di sana kamu akan menikmati apa yang tiada mata pernah lihat, apa yang tiada telinga pernah dengar, dan apa yang belum pernah masuk ke dalam hati manusia. Oleh itu, bersukacitalah, dan, sambil memandang kepada perkara-perkara ini,

janganlah berputus asa, janganlah menjadi malas, janganlah takut kepada kesukaran yang ada sekarang atau yang akan datang, betapa beratnya sekalipun. – Tetapi apa yang sedang aku katakan? Sama ada api, pedang, atau kematian, anggaplah semuanya sebagai tiada apa-apa, teguhkan pendirianmu di jalanmu.

3. Dengan kematian saudara-saudara kita, kamu lihat bahawa kita juga semakin hampir dengan kematian setiap saat: semalam seorang pergi, seorang lagi beberapa hari sebelumnya – dan sudah ada orang lain di pintu gerbang; dan siapakah yang akan mengikutinya? – 'Mungkin aku,' hendaklah setiap orang berkata – dan mula bersedia. – Aku ingin berkongsi dengan kamu kesedihan di hatiku mengenai Saudara Vasilii yang telah meninggal dunia, kerana dia pergi tanpa membersihkan jiwanya, apabila dua keping perak ditemui dalam miliknya. Alangkah malangnya! Betapa butanya! Bagaimanakah syaitan menjeratkannya? Dia menganggap dua keping perak lebih berharga daripada Kerajaan Syurga. Lebih daripada sekali aku memberitahunya bahawa sama ada ia tali, jarum, pen, atau apa sahaja yang diambil dan disembunyikan seseorang, dengan itu sahaja mereka memenuhi seluruh tempat dengan dosa. Anda pasti telah melihat perkara ini sendiri di dalam tulisan St Cassian, yang berkata bahawa, menurut St Markus, satu dosa sahaja memenuhi tempat sebelas (mengukur kepenuhan kejahatan dengan dua belas). Dengan menganggap sesuatu itu miliknya dan memilikinya, dia telah melaburkan jiwanya dan hatinya padanya: kerana di mana harta seseorang berada, di situlah juga jiwanya. Di manakah, maka, penafian? – Marilah kita berdoa untuknya, dan selama satu minggu, marilah kita melakukan tiga sujud untuknya setiap hari dan mengucapkan tiga puluh doa, supaya Tuhan mengampuni kesalahannya.

201. Setelah menggambarkan para saudara sebagai sempurna dalam segala usaha kebiaraan, beliau menambah: marilah kita kekal demikian selama-lamanya, masing-masing melakukan tugasnya pada masanya sendiri

201. Setelah menggambarkan para saudara sebagai sempurna dalam segala usaha kebiaraan, beliau menambah: 'Marilah kita kekal demikian selama-lamanya, masing-masing melakukan tugasnya pada masanya.' [3 1, 37] *Semoga Tuhan memandang dengan penuh rahmat penanamanmu, dan semoga Dia sendiri, yang menanam kebun anggur sejati milikmu ini, menyirammu dengan air Roh Kudus, dan membawamu kepada ukuran kesempurnaan bagi setiap kesuburan sejati. Adapun aku, tugas ini di luar kemampuan ku; bahkan usaha untuk mencubanya pun di luar kemampuan kelemahan ku. Dan 'siapakah aku ini, ya Tuhan?'* adalah wajar bagi ku untuk berseru, dan 'rumah Bapa ku'—bahwa Engkau telah mengangkat ku setinggi ini, aku yang malang dan najis, yang tidak layak pun untuk dihitung di antara kawanan domba? – Namun Dia menerima aku dan bersikap penyabar terhadapku, mencari dan menantikan pertobatanku dan pembaharuan diriku. Kerana siapakah yang dapat berdiri di hadapan-Nya dan mengadakan pendamaian bagi dosa? Siapa yang dapat mengembalikan kawanan-Nya dengan selamat? Siapa yang begitu dekat dengan Tuhan sehingga dapat membawa orang lain kepada-Nya? – Aku jauh sekali daripada ini seperti langit jauhnya daripada bumi. – Namun aku bersukacita bahawa kamu berjalan di jalan yang benar, dan menurut perintah Tuhan, dan, saling meneladani dalam kebaikan, kamu semua bersama-sama meningkat kepada kesempurnaan. Sesungguhnya, Tuhan diam dalam dirimu, disembah dan dipuji olehmu, dan Roh Kudus reposa atas jemaatmu. Nyanyianmu adalah nyanyian para malaikat, nyanyian mazmur kamu adalah nyanyian makhluk ghaib, dan segala tingkah laku kamu benar-benar bersifat syurga, di dalamnya tiada bayang-bayang daging dan darah, mahupun keinginan nafsu sendiri, mahupun keprihatinan terhadap yang akan binasa, mahupun kerisauan sia-sia, mahupun penghiburan bagi yang terbuang, mahupun apa-apa yang menggoda, mahupun sesiapa yang tergoda; tetapi semuanya dipenuhi dengan ketenangan dan kedamaian; kamu hanya mempunyai satu keinginan, satu kehendak, satu jiwa dan hati, satu haluan, satu cita-cita—mencapai Tuhan; satu kehidupan—sesungguhnya, kamu adalah sebuah persaudaraan yang dipanggil oleh Tuhan, seperti malaikat, yang, walaupun wujud dalam daging, di atas daging, dan walaupun wujud di dunia, di luar dunia, melalui ketiadaan nafsu. Anda telah mencapai keseimbangan yang mantap dan, menempuh jalan tengah yang mulia, mengelakkan arus deras di kedua-dua belah. Amalan anda dan pengawalan diri anda, tidur dan kewaspadaan anda, kesunyian dan pertuturan anda, kerja dan rehat anda, doa dan permohonan anda menyenangkan hati Tuhan. Jika pada masa-masa tertentu kita bertindak dengan sedikit lebih sederhana dan lembut terhadap kelemahan diri kita sendiri, kita segera kembali kepada ketegasan; jika jam sekarang mengganggu kita sedikit, jam berikutnya akan membetulkannya semula: Doa Subuh bermula, kemudian Liturgi, pembacaan riwayat seorang santo, khotbah, dan mereka yang telah tersasar sedikit daripada tatanan mereka kembali kepadanya. Dan kita saling membantu, benteng bagi satu sama lain; dan tiada tempat bagi syaitan di kalangan kita, dengan

pertolongan Tuhan dan doa bapa kita. Marilah kita masing-masing memikul tugas kita; janganlah sesiapa pun menjalankan kerja Tuhan dengan cuai, kerana takut akan hukuman yang dijatuhkan ke atas mereka yang lalai dan yang suka mengomel. Biar setiap orang bertindak, memerhatikan masa yang sesuai untuk setiap tugas. Apabila tiba masanya untuk bekerja, bekerja; dan apabila tiba masanya untuk berehat, berehat; apabila tiba masanya untuk tidur, tidurlah; apabila tiba masanya untuk berdoa, berdoa dengan kesucian, menangislah, dan menitikkan air mata, kerana kita dipanggil untuk menangis; dan apabila tiba masanya untuk makan, makanlah dengan penuh kesyukuran apa yang dihidangkan; apabila tiba masanya untuk bercakap, bercakaplah dengan bijaksana: kerana ada masanya untuk segala-galanya, menurut firman Tuhan. Barangsiapa menghabiskan hari-harinya dengan cara ini, dia berjalan di jalan yang benar. Semoga Tuhan, Tuhan kita, meneguhkan, menguatkan, dan menopang anda dalam perbuatan dan sikap seperti itu, untuk kemuliaan Nama-Nya yang Kudus.

202. Dengan menafikan kehendak anda sendiri, persembahkan diri anda sebagai korban kepada Tuhan: jadilah demikian sentiasa dalam segala hal, dan rahmat Tuhan akan bersama anda

202. 1) Dengan menafikan kehendak anda sendiri, persembahkan diri anda sebagai korban kepada Tuhan: jadilah demikian sentiasa dalam segala hal, dan rahmat Tuhan pasti akan bersama anda. – 2) Lakukan segala-galanya dengan murni, rendah hati dan secara kekudusan. – 3) Berkecamarlang dalam kebajikan, masing-masing menurut karunia masing-masing: kerana tidak semua diberikan kepada semua orang, tetapi kita semua mengambil bahagian dalam buah segala-galanya, kerana kita semua adalah satu tubuh. [31, 38]

4. Saya berdoa agar anda beroleh berkat yang anda harapkan, dan menjadi korban yang berbuah dan menyenangkan hati Tuhan melalui ketaatan anda: kerana, dengan mematikan kehendak anda sendiri, anda sentiasa mempersembahkan diri sebagai korban dan membawanya di atas mezbah rohani sebagai harum yang menyenangkan bagi Tuhan Allah. Mengapa saya membara dengan semangat ilahi? Semoga persembahan dan perkhidmatan anda tidak bercela, tiada cela dan tidak terhalang daripada rahmat Tuhan. – Hal ini akan tercapai jika kamu tetap bersemangat, sabar dan teguh dalam doa, kerendahan hati, , penyesalan, kesalehan, penguasaan diri, dalam perjuangan menentang musuh dan dalam mengalahkan mereka. – Oleh itu, aku memohon kepada kamu: jadilah seperti itu, dan tabahlah; berlari dan berjalan dalam jalan-jalan kebajikan; berjuang dan menang – dan kamu akan menerima mahkota syurga.

5. Jangan berlari sia-sia atau bekerja sia-sia, tetapi berhati-hatilah supaya tidak tersandung, dan jangan biarkan kecuaiian atau kesilapan kecil menyebabkan anda mengabaikan harapan anda yang tinggi, atau akhirnya merosakkan rumah rohani kebajikan anda. Oleh itu, kerana kamu suci, lakukanlah segala perkara dengan kesucian untuk Tuhan yang suci; persembahkanlah segala-galanya dengan rendah hati kepada Tuhan, yang menentang orang sombong; persembahkanlah segala yang suci dan tidak bercela kepada Kristus Pengantin Lelaki. *"Biarlah perkataanmu sentiasa penuh dengan kasih karunia, dipermanis dengan garam, supaya kamu tahu bagaimana kamu harus menjawab setiap orang"* (Kolose 4:6); semoga watakmu dihiasi dengan kebaikan, supaya ia menjadi berkat kepada mereka yang mendekat; semoga gerak-gerimu, kelakuanmu dan percakapamu, seolah-olah dipimpin oleh Tuhan, membina mereka yang melihatmu. Saya berharap agar kamu semua menjadi, bukan seperti saya—kerana saya tidak suci dan tidak bijaksana—tetapi seperti bapa-bapa suci kita: seperti Akakios, seperti Dositheos, seperti Abba Kyr, seperti Antiochus, seperti Petronius, dan kemudian, seperti Euthymius dan Savvas—saya akan menambah—dan seperti Anthony yang agung.

6. Oleh itu, perkayalah diri kamu dengan kebajikan; isilah perbendaharaan kamu dengan air mata, penyesalan, kesabaran, kesusahan dan kesedihan, oleh kasih karunia yang dianugerahkan kepada kamu: kerana seorang memiliki satu perkara, seorang lagi memiliki perkara lain, menurut tabiat dan anugerah Tuhan. Dan jika kamu unggul dalam satu bidang tetapi kurang berbanding jiranmu dalam bidang lain, jangan bersedih atau dengki: *'Kerana kepada setiap orang Tuhan telah menetapkan ukuran iman'*, dan begitulah adanya. Malahan, tiada seorang pun yang kekurangan apa-apa: kerana kamu semua adalah satu tubuh, walaupun ramai bilangannya, dan kebajikan kamu beralih dari seorang ke seorang yang lain dan kembali semula, melalui kebaikan Tuhan yang tiada batas, Yang menganggap setiap seorang daripada kita sebagai semua, dan semua sebagai setiap seorang.

203. Saya memuji anda kerana telah meninggalkan segala-galanya dan dengan rela mengikuti jalan yang sempit

203. 1) Saya memuji anda kerana telah meninggalkan segala-galanya dan dengan rela mengikuti jalan yang sempit. – 2) Bersukacitalah dalam hal ini; kerana ganjaran itu besar. – 3) Dengan mengetahui hal ini, beranilah untuk menanggung dengan rendah hati apa sahaja yang perlu ditanggung, selaras dengan peraturan cara hidup kita. [31, 39]

7. Saya memuji anda di hadapan Tuhan dan manusia atas kesetiaan anda kepada peraturan kita dan pengikutan anda yang sabar di jejak nenek moyang kita yang dahulu. Dengan kuasa Tuhan dan melalui syafaat doa Bapa kita, anda telah dapat memeluk kehidupan yang terbaik; dan, setelah bersatu menjadi satu, anda menjalani kehidupan yang dipisahkan daripada semua orang dan segala-galanya, setelah menafikan daging dan darah dan dilahirkan semula dari atas oleh Tuhan. – Demikianlah, semasa masih hidup, kamu telah mati dalam roh; dan semasa masih berdiam dalam daging, kamu berusaha untuk apa yang di atas daging. Kasih terhadap ibu bapa kamu tidak menahan kamu, begitu juga sekarang; rumah dan tanah air tidak lagi menjadi keprihatinan kamu, dan firman Rasul itu digenapi dalam diri kamu: *'Kewarganegaraan kita di syurga'* (Fil. 3:20). Selain itu, anda menanggung kesedihan, menderita kesusahan siang dan malam, berpuasa, berjaga-jaga, menjaga kesucian diri, mematikan keinginan daging, dan berjuang menahan nafsu anda. Inilah jalan sempit yang menuju kepada hidup, yang ditempuh oleh sedikit orang, sedangkan ramai orang bergegas menempuh jalan yang lebar dan luas yang menuju kepada kebinasaan.

8. Maka bersukacitalah, bersukacita dan gembiralah, kerana upah yang besar disimpan untuk kamu di syurga. Kerana jika, setelah tabah beriman hingga ke akhirnya, kamu mencapai cahaya yang tidak terkatakan, apakah yang lebih diinginkan daripada ini? Jika kamu dianggep layak untuk berdiam bersama para malaikat, apakah yang lebih diberkati daripada itu? Jika kamu menjadi penghuni syurga, di mana terdapat ketidakrusakan dan kelimpahan berkat kekal, di mana air mengalir ke dalam kehidupan yang tiada berakhir—apakah yang lebih menakjubkan dan ajaib daripada itu? Jika, bersama semua orang benar, anda muncul bersinar seperti matahari, ahli waris bersama Kristus, apakah yang lebih megah daripada ini? Jika, pada perkumpulan segala ciptaan di hadapan takhta yang dahsyat Kristus Tuhan kita, ketika Dia datang secara terbuka dalam kemuliaan dengan tentera malaikat yang tak terhitung, dan apabila ada yang mendengar: *'Bersegeralah, hai kamu yang diberkati,'* sementara yang lain mendengar: *'Pergilah, hai kamu yang terkutuk,'* dan kamu ditemui di antara golongan pertama – apakah yang dapat menandingi kegembiraan dan kekaguman penuh keterpesonaan kamu pada saat itu?

9. Kerana itu, saya menyeru anda: marilah kita tabah menanggung segala kesengsaraan sekarang; marilah kita gagah berani menentang peperangan daging, dan memadamkan api nafsu apabila ia menyala dalam anggota kita; marilah kita sabar menanggung kesusahan berjaga, berpuasa, taat dan kerja tangan; marilah kita dengan rela menundukkan kehendak kita sendiri, dan dengan rendah hati menanggung penghinaan saudara kita; marilah kita teguh berdiri dengan penuh penghormatan dalam perhimpunan gereja semasa nyanyian mazmur dan doa; marilah kita berpuas hati dengan pakaian dan kasut seorang pengemis; marilah kita tidak mencintai kemasyhuran dunia; kita akan menundukkan kemarahan kita, menghalau keputusan dan kemalasan, menahan dorongan jiwa, dan membungkam lidah kita yang cerewet, melatihnya untuk hanya berkata apa yang perlu dan berguna – dan melakukan segala perkara lain seperti yang patut bagi seseorang di hadapan Tuhan yang Maha Melihat. – Di atas segala ini, semoga Tuhan, Tuhan kami, yang perkasa dan berkuasa, dan menakjubkan dalam orang-orang kudus-Nya, melalui doa Bapa kami, menganugerahkan kepada kami satu jiwa dan satu hati, memelihara kami tidak bersalah di hadapan-Nya oleh satu Roh.

204. Jauhkan segala yang boleh membangkitkan nafsu kotor, dan tahan segala yang tidak menyenangkan: kerana upahnya besar

204. 1) Jauhkan segala yang boleh membangkitkan nafsu kotor, dan tabahkan hati menghadapi segala yang tidak menyenangkan: kerana ganjaran itu besar. – 2) Betapa banyak orang awam menahan segala kesusahan demi kesia-siaan? Kita pula berkhidmat kepada Tuhan demi Kerajaan Syurga: bagaimana kita boleh gagal menahan segala yang menimpa kita di jalan ini? [32, 1]

10. Saya ingin bertemu setiap seorang daripada kamu secara bersemuka, dan jika boleh bercakap dengan setiap seorang daripada kamu, kerana saya sangat prihatin akan keselamatan kamu. Tetapi kerana penganiayaan sekarang tidak membenarkan saya berbuat demikian, saya menasihati kamu semua secara

bertulis – baik mereka yang masih di sini mahupun, terutamanya, mereka yang terpisah – supaya mengamalkan pengawalan diri yang lebih tinggi, dan membenarkan diri kamu hanya melakukan apa yang diperintahkan, terutamanya sikap biadab dalam pergaulan kamu sesama sendiri; Jangan terlibat dalam percakapan sia-sia dengan anak-anak, dan lebih-lebih lagi dengan wanita; tetapi jika perlu untuk melihat mereka atau bercakap dengan mereka, lakukanlah dengan amat berhati-hati: tetapkan fikiran anda pada kerja anda, dan pandangan mata anda tunduk. Kerana Kitab Suci berkata: *'Jangan memandang gadis-gadis dara; jangan bergaul dengan mereka yang menyanyi'* (Sirakh 9:5, 4). Tetapi, sedarilah bahawa Tuhan sentiasa hadir dan memerhatikan setiap gerak geri dan tindakan anda—baik jasmani mahupun rohani—lakukanlah diri anda dengan sewajarnya di mana jua anda pergi, memikul segala kesedihan yang timbul daripada penindasan dengan penuh kesyukuran, dalam harapan akan ganjaran yang telah disediakan untuk anda atas kesabaran anda. *'Sebab Allah bukan Tuhan yang tidak mengenal budi; Dia tidak akan melupakan pekerjaanmu dan kerja kerasmu dalam kasih yang telah kaupertunjukkan untuk nama-Nya'* (Ibr. 6:10), sejak hari pertama penolakanmu, ketika kau tinggalkan dunia dan segala perkara duniawi: orang tua, anak-anak dan saudara, kerabat dan tanah air, dan bahkan menundukkan tubuhmu sendiri di bawah beban ketaatan. – Betapa agungnya panggilanmu! Betapa lebih agung lagi ganjaran yang menantimu!

11. Tidakkah kamu lihat orang-orang yang hidup di dunia, bagaimana mereka dihipit dan menderita: ada yang mengusahakan pertanian dan tertakluk kepada cukai awam dan tuntutan, sehingga mereka sendiri hanya tinggal dengan apa yang cukup untuk hidup; yang lain, memasuki perkhidmatan ketenteraan di darat atau di laut, di mana mereka menyerang dan diserang, menyerang dan diserang. Tetapi kita, yang bebas daripada semua ini, dikaruniakan keistimewaan untuk melayani Tuhan yang satu, yang hidup dan benar. Bukankah ini sudah mencukupi bagi kita sebagai sumber penghiburan, kesyukuran dan kegembiraan? – Kerana jika kita hidup dengan penuh perhatian, melakukan segala perkara dengan betul dan mengikut tertib, menjauhkan diri daripada keinginan daging yang memerangi jiwa, segera menangkis serangan-serangan mereka dan memelihara kesucian jiwa, maka kita tidak diragukan lagi akan dianggap layak menerima berkat abadi.

205. Semasa Minggu Perpisahan Daging, kita tidak boleh menyerah kepada ketidakhematan, tetapi sebaliknya menyelami lebih mendalam Injil yang kita baca, dan berazam untuk menjalani kehidupan yang lebih suci, supaya kita dapat mewarisi Kerajaan Syurga

205. Semasa Minggu Perpisahan Daging, seseorang tidak boleh menyerah kepada ketidakhematan, tetapi menyelami lebih mendalam Injil yang dibacakan, dan seterusnya berazam untuk menjalani kehidupan yang lebih suci, supaya kita dapat mewarisi Kerajaan Syurga. [32, 2] Adalah amalan biasa di kalangan orang beriman bahawa pada hari ini (Ahad Perpisahan Daging), orang awam harus memulakan puasa daripada daging. Tetapi apa yang kita lihat? Kita lihat bahawa mereka kini melampau dalam pemakanan daging dan peminum arak tanpa kawalan, sambil turut terlibat dalam pelbagai permainan dan hiburan yang *'tidak patut disebut atau ditulis'*. Mereka sepatutnya mengambil apa yang dihidangkan dengan sederhana, sambil bersyukur kepada Tuhan, sambil bersedia untuk pengamalan puasa yang lebih ketat dalam segala hal yang akan datang; namun mereka, menurut dorongan syaitan, melakukan sebaliknya. – Namun, aku akan memberitahumu bahawa kami para biarawan tidak sepatutnya pergi ke sana walaupun dalam pemikiran, mahupun mendambakan apa yang mereka idamkan, kerana keinginan sedemikian tidak layak bagi kami, malah wajar dicela dan dibenci. – Sebaliknya, marilah kita lebih mencurahkan perhatian dan merenungkan Injil yang sedang dibacakan, mengenai hari yang besar dan dahsyatnya Kedatangan Kedua Tuhan kita Yesus Kristus, apabila Dia, sebagai Hakim yang paling adil, akan menempatkan domba di sebelah kanan-Nya dan kambing di sebelah kiri-Nya; dan kepada mereka di sebelah kanan-Nya Dia akan mengumandangkan panggilan yang diberkati dan dinantikan itu: *'Marilah, hai kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku; warisilah Kerajaan yang telah dipersiapkan bagimu sejak dunia dijadikan'*; sedangkan kepada mereka di sebelah kiri-Nya Dia akan mengumandangkan penghakiman yang pahit dan memusnahkan itu: *'Pergilah daripada-Ku, hai kamu yang terkutuk, ke dalam api yang kekal yang telah disediakan untuk iblis dan malaikat-malaikatnya'* (Mat. 25:34, 41). Merenungkan penghakiman ini, yang memenuhi kita dengan ketakutan, kegelisahan dan ngeri, adalah kewajipan kita dan mereka untuk sujud berlinang air mata dan merayu kepada Tuhan yang penyayang, sebelum tiba saatnya kita harus mengalami secara nyata apa yang telah kita dengar. – Mengapa, sementara orang-orang itu menjalani hari-hari mereka mengikut kehendak mereka, kita, setelah sadar melalui khotbah Injil yang telah kita dengar, bertekad dalam hati dengan penuh ketakutan dan gemetar untuk melayani

Tuhan kita, menyingkirkan segala kejahatan dari jiwa kita dan menggantikannya dengan sikap kekayaan kemurahan hati, kebaikan, kerendahan hati, kelembutan, kesabaran, dan setiap sifat baik dan terpuji yang lain, supaya, setelah menjalani kehidupan yang layak bagi Injil Kristus, kita dianggap layak untuk mewarisi Kerajaan Syurga, dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

206. Walaupun kita sentiasa berada dalam keadaan berpuasa, hendaklah setiap orang tetap melakukan usaha tambahan semasa puasa yang akan datang

206. Walaupun kita sentiasa berada dalam keadaan berpuasa, hendaklah setiap orang tetap melakukan usaha tambahan semasa puasa yang akan datang. Di atas segalanya, genggamlah perisai iman dan topi keledar keselamatan. [32:3] Janganlah kita menangguk taubat kita dari hari ke hari, seperti yang diajarkan oleh musuh: '*Jangan tahu apa yang akan dibawa oleh hari esok*' (Amsal 3:28). – Hari-hari Prapaskah yang paling dinantikan sudah di ambang pintu, membawa hadiah puasa. – Tuhan kita berpuasa selama tempoh ini, dengan itu menewaskan si penyesat yang cuba menyesatkan-Nya dengan senjata-senjata ini. Kita, bagaimanapun, tidak seperti itu; tetapi kita menghabiskan setiap hari dalam hidup kita dengan berpuasa: kerana kami tidak mempunyai hidangan daging mewah; kami tidak tergesa-gesa meminum wain pada waktu pagi; kami tidak mencari tempat jamuan diadakan; kami tidak tidur di atas katil gading; kami tidak makan anak kambing yang masih menyusu susu ibunya; kami tidak minum wain berkilau – perkara-perkara yang dikaitkan oleh Yesaya yang fasih itu dengan mereka yang bijaksana di mata dunia. Semua perkara seperti itu jauh sekali daripada orang-orang yang taat, dan lebih lagi daripada kehidupan monastik komuniti kami yang jujur. Kami hanya mempunyai beberapa hidangan ringkas, dan tiada apa-apa lagi yang mengganggu jiwa sehingga ke tahap kegilaan: hanya roti, dan itu pun secara sederhana, dan beberapa hidangan sayur-sayuran, dan daripada itu hanya sedikit sahaja. Oleh itu, kita tidak akan gentar dengan Masa Prapaskah yang paling suci ini, kerana dietnya hampir sama dengan hari-hari lain kita. Walau bagaimanapun, hendaklah setiap daripada kita menambah sedikit sesuatu kepada salah satu atau lebih daripada kebajikan Puasa kita: dalam kesalehan, kesunyian semasa melakukan kerja jarum; dalam ketaatan, keteguhan hati; dalam kesunyian, kesabaran; dalam nyanyian mazmur, keserasian yang tenang. Biarlah seorang mencurahkan dirinya dalam bekerja dengan semangat yang lebih besar; biarlah yang lain menghiasi kesunyiannya dengan tindakan yang tepat pada masanya; biarlah seorang lagi menjadi sumber kegembiraan dan penghiburan kepada saudara-saudara yang berduka: kerana besar pujian yang layak bagi yang bercakap jika dia menenangkan kesedihan hati saudaranya; biarlah yang lain memperbanyakkan sujudnya, atau khidmatnya, atau urusan-urusan yang perlu dilakukannya; dan secara amnya, janganlah sesiapa pun bersikap sambil lewa atau tiada apa yang dilakukan. Walaupun seseorang hanya menyumbang sedikit sahaja, ia akan menyenangkan Tuhan jika dilakukan dengan penuh semangat, seperti yang ditunjukkan oleh dua duit syiling janda itu; bersungguh-sungguhlah juga dalam berjaga, dalam bermazmur, dan dalam setiap bentuk kesalehan. Di atas segala ini, ambillah perisai iman, supaya kamu dapat bertahan teguh menentang tipu daya iblis dan memadamkan segala anak panah api yang jahat – dan pakailah helmet keselamatan, sambil diteguhkan dalam Kristus Yesus Tuhan kita.

207. Seorang mengamalkan satu perkara, yang lain pula perkara lain, mengikut peraturan; tetapi hendaklah perkara ini menjadi persamaan bagi semua: jangan melakukan apa-apa mengikut kehendak sendiri, dan berhati-hati agar musuh tidak dapat masuk melalui pemikiran, serta berkembang maju tanpa halangan dalam setiap kebajikan

207. Seorang mengamalkan satu perkara, seorang lagi perkara lain, mengikut peraturan; tetapi hendaklah perkara ini menjadi persamaan bagi semua: jangan melakukan apa-apa mengikut kehendak sendiri, dan sentiasa berjaga-jaga supaya tidak membenarkan musuh masuk melalui pemikiran, serta berkembang maju tanpa halangan dalam setiap amalan baik. [32, 4] Tuhan kita yang penyayang, yang memberi kita kehidupan dan membimbing kita dari tahun ke tahun di jalan kehidupan ini, telah, dalam kasih-Nya kepada umat manusia, membawa kita ke musim puasa sekarang ini, di mana setiap orang yang bersemangat, seperti yang telah disebutkan, meningkatkan usaha asketis mereka sendiri: mereka yang bersemangat untuk menahan diri berpuasa selama dua atau tiga hari; mereka yang bersemangat untuk berjaga menunaikan berjaga dalam tempoh dan masa yang tertentu; mereka yang mengamalkan sujud kini melakukannya dengan lebih kerap; yang lain pula melakukan perkara yang sama dengan amalan asketik yang lain; dan, secara ringkas, pada hari-hari ini dapat dilihat pada setiap orang semangat dan kesungguhan yang besar dalam usaha asketik mereka. Tetapi seorang rahib sejati, yang sentiasa bertindak selaras dengan hukum ketaatan, mengekalkan corak

asketisisme yang sama bukan sahaja pada masa-masa tertentu, tetapi pada setiap masa. Apakah ini? Ia bukan berjalan mengikut kehendak sendiri, tetapi dibimbing dalam tindakan oleh arahan bapa rohani: inilah amalan kesalehan yang tertinggi, dan ia membawa mahkota syahid. Beginilah orang yang bersemangat berbuat. Malahan, siapakah yang tidak sedar bahawa, menurut tradisi kuno, puasa ini ditetapkan oleh peraturan untuk melibatkan perubahan dalam diet bagi semua, peningkatan sujud, dan bilangan mazmur yang lebih banyak? Oleh itu, Saya merayu, marilah kita dengan gembira menerima anugerah puasa ini, dan marilah kita mengamalkannya bukan dengan bermuka masam, tetapi dengan wajah yang ceria—dengan sifat penyayang, tanpa penghakiman, tanpa kemarahan, tanpa tipu daya, tanpa iri hati, dan di atas segalanya dengan keamanan dan kasih sayang sesama kita, dengan kerendahan hati, dengan ketaatan, dan dengan memperbanyakkan rahmat dan amal kebajikan. Di atas segalanya, marilah kita sentiasa berjaga-jaga terhadap gerakan pemikiran kita, supaya tidak membuka pintu kepada nafsu dan tidak membiarkan syaitan masuk, seperti yang diajarkan Kitab Suci, yang berkata: *'Jika semangat pemerintah bangkit menentang kamu, janganlah tinggalkan tempatmu'* (Pangkhotbah 10:4): kerana musuh mempunyai kuasa untuk menanamkan pemikiran, tetapi dia tidak mempunyai kuasa untuk masuk. Kita adalah tuan kepada diri kita sendiri; jika kita tidak membuka pintu, dia tidak akan masuk. Maka marilah kita menjaga jiwa kita, sebagai mempelai Kristus, dan memeliharanya agar tidak cedera oleh anak panah pemikiran; kerana melalui ini kita boleh menjadi tempat kediaman Roh Kudus, dan dianggap layak untuk mendengar: *'Berbahagialah orang yang suci hatinya, kerana mereka akan melihat Tuhan'* (Matius 5:8). Dan secara umum, *'segala yang benar, segala yang mulia, segala yang adil, segala yang suci, segala yang indah, segala yang terpuji—jika ada sebarang kebajikan dan jika ada sebarang pujian'*, – saya berkata dengan kata-kata Rasul – *"pikirkanlah perkara-perkara ini dan amalkanlah ia, maka Tuhan ketenangan akan bersama kamu"* (Fil. 4:8–9).

208. Amalan Prapaskah menjadi lebih mudah dengan kebiasaan, kesabaran dan ketekunan; tetapi di atas segalanya melalui kontemplasi, di mana objek-objek kontemplasi tersebut dinyatakan

208. Amalan Prapaskah menjadi lebih mudah dengan kebiasaan, kesabaran dan ketekunan; tetapi di atas segalanya melalui kontemplasi Tuhan, di mana tujuan amalan tersebut dinyatakan. [32, 5] Sama seperti setiap permulaan itu sukar, begitu juga permulaan berpuasa, kerana perubahan dalam diet dan objek aktiviti kita, menghadapi ketidakselesaan dan kesukaran tertentu; tetapi melalui kesabaran dan ketekunan dalam mengekalkannya, kesusahan ini menjadi reda dan berkurang, seperti yang tertulis: *'Tiada latihan (latihan) yang pada waktunya nampak menjadi punca kegembiraan, tetapi menjadi kesedihan; namun kemudian ia menghasilkan buah ketenangan kebenaran bagi mereka yang telah dilatih olehnya'* (Ibr. 12:11). Oleh itu, setelah dianggap layak untuk berpuasa selama seminggu, dan setelah memperoleh sedikit pengalaman dalam melakukannya, kita harus lebih bersemangat lagi untuk meneruskannya, kerana semangat ini menguatkan jiwa dan tubuh, manakala sebaliknya, kemalasan menjadikan yang ringan menjadi berat dan yang mudah menjadi sukar. Namun, janganlah kita memaksa diri secara berlebihan dalam usaha kita, supaya kita dapat memelihara kesejahteraan rohani dan kesihatan fizikal kita dengan berjaya. Kerana apa gunanya memecut pada permulaan, hanya untuk menjadi lemah sepenuhnya dan berhenti pada akhirnya? Adalah lebih baik untuk berusaha dengan berhati-hati dan terkawal, sambil mengambil kira jarak yang masih tinggal ke penghujung perjalanan. Kerana usaha seharian dalam kerja dan tumpuan biasanya menimbulkan keperluan untuk berehat; marilah kita (baik semasa bekerja mahupun ketika menamatkannya) memelihara jiwa dengan pemikiran yang taat beragama dan renungan rohani, merenung bukan tentang perkara duniawi dan sia-sia—yang membimbangkan dan pahit—tetapi tentang perkara syurgawi, yang manis dan menggembirakan. *'Aku teringat,'* seperti yang dinyanyikan dalam Mazmur, *'Tuhan, lalu aku bersukacita'* (Mazmur 76:4). Kerana fikiran kita tertuju kepada Tuhan, kepada renungan Surgawi, kepada keindahan syurga, kepada kediaman yang kekal, kepada perhimpunan para malaikat, dan kepada hijrah kita ke sana—ke tempat di mana jiwa orang benar dan orang berdosa kini berdiam—apabila kemunculan Tuhan kita Yesus Kristus berlaku, apabila, menurut firman Tuhan, langit akan berlalu, unsur-unsurnya cair, dan bumi serta segala yang ada padanya hangus terbakar – bagaimana jiwa akan sekali lagi menyatukan diri dengan tubuhnya – bagaimana rupa perkumpulan manusia itu, dari Adam hingga ke penghujung zaman; bagaimana rupa wajah Kristus Tuhan, lebih menyinari daripada matahari, berubah rupa dan menakutkan; – suara-Nya yang manakah akan kita dengar, – dan akhirnya, apakah penghakiman terakhir itu, yang memanggil orang benar ke dalam Kerajaan Syurga, sambil menghukum orang jahat ke dalam azab kekal. – Inilah perkara yang patut kita renungkan dan kita khuatirkan, dan ke atasnya kita mesti menumpukan fikiran kita, sebagai mereka yang berada di luar dunia

dan tiada persamaan dengan mereka yang hidup menurut daging – dan daripada renungan-renungan ini kita datang kepada kesedaran dosa dan air mata, dan menjadi tercerahkan, belajar menjalani hidup kita di sini dengan aman dan tenteram, dengan harapan diangggap layak untuk menerima berkat kekal yang akan datang.

209. Pertama sekali, kita mesti mengucap syukur kepada Tuhan – atas kewujudan kita, atas pengangkatan kita sebagai anak-anak Tuhan melalui Pembaptisan Kudus, atas kehidupan biara, dan atas kesaksian kita di hadapan para penentang ikon.

209. 1) Pertama sekali, seseorang mesti mengucap syukur kepada Tuhan – atas kewujudan, atas pengangkatan sebagai anak Tuhan melalui Pembaptisan Kudus, atas kehidupan biara, atas memberi kesaksian di hadapan para ikonoklas. – 2) Dan untuk iman, yang daripadanya segala perkara berasal, dan yang menzahirkan dirinya dalam pelbagai peringkat, namun boleh dicapai oleh semua, walaupun dalam kemiskinan dan kejahilan. [32, 6]

12. Tuhan telah menunjukkan kepada kita banyak kebajikan yang membantu kita dalam pekerjaan keselamatan; salah satu yang terkemuka di antaranya ialah kesyukuran. Rasul Paulus berkata: *'Pertama sekali, aku mengucap syukur kepada Allahku melalui Yesus Kristus untuk kamu semua, karena imanmu telah diwartakan di seluruh dunia'* (Rom. 1:8). Dan di mana-mana dia dilihat bersyukur kepada Tuhan atas segala-galanya. Tetapi seperti dia sendiri bersyukur atas segala-galanya, begitu jugalah dia memerintahkan semua orang: *'Ucapkan syukur dalam segala keadaan'*; dan supaya tiada siapa yang menyangka bahawa ini hanyalah nasihat baiknya sendiri, dia menambah: *'Kerana inilah kehendak Tuhan dalam Kristus Yesus'* (1 Tes. 5:18). Juga dinyatakan dalam **The Ladder** bahawa kesyukuran mesti mendahului segala-galanya dalam doa: *'Pertama sekali,'* katanya, *'marilah kita mencatat kesyukuran yang ikhlas kepada Tuhan pada gulungan doa kita.'* Setelah menyatakan apa yang mesti menyusul selepas ini dalam doa, St. John Climacus menyimpulkan: *'Bentuk doa ini ditunjukkan kepada salah seorang saudara oleh Malaikat Tuhan'* (Tangga 28, bab 7). Oleh itu, marilah kita bersyukur kepada Tuhan, pertama sekali kerana telah membawa kita dari tiada menjadi ada, *'sesudah menciptakan kita untuk mengerjakan amal baik yang telah disediakan-Nya terlebih dahulu, supaya kita berjalan di dalamnya'* (Efe. 2:10). Marilah kita bersyukur kepada-Nya kerana telah membawa kita menjadi anak-anak-Nya melalui Pembaptisan Kudus, seperti yang dinyatakan dalam Injil: *'Tetapi kepada semua yang menerima-Nya, iaitu mereka yang percaya kepada nama-Nya, telah diberikan hak untuk menjadi anak-anak Allah, yang dilahirkan bukan daripada darah, juga bukan daripada keinginan daging, juga bukan daripada keinginan manusia, tetapi daripada Allah'* (Yohanes 1:12–13). Marilah kita juga bersyukur kerana Dia telah menganugerahkan kita kemasukan ke dalam kehidupan biara yang paling sempurna, setelah meramalkannya dalam firman-Nya kepada seorang pemuda: *'Jika engkau hendak menjadi sempurna, pergilah, juallah milikmu dan berikanlah kepada orang miskin; dan datanglah, ikutilah Aku, sambil memikul salibmu'* (Matius 19:21; Markus 10:21). Marilah kita juga bersyukur kerana Dia telah membimbing kita ke arah kemartiran yang akan datang (dalam konteks ikonoklasm), mencegah kita daripada tersesat dan jatuh ke dalam kesesatan bid'ah: kerana kami mengetahui dan mengaku bahawa Anak Tunggal Allah, setelah mengambil rupa daging, digambarkan menurut daging, dan mempunyai rupa, dan dalam rupa ini menerima penyembahan. Berapa ramai orang yang di luar Injil, dalam kesesatan dan ketidakpercayaan? Berapa ramai pula yang lain, di kalangan mereka yang menerima Injil, telah sesat dalam iman mereka dan mengalami kebinasaan, sama seperti para ikonoklas, yang tidak mengaku bahawa Kristus digambarkan dalam daging dan mempunyai imej, dan bahawa imej-Nya harus disembah, dan dengan itu mereka mencabut diri mereka sendiri daripada keselamatan ekonomi inkarnasi-Nya? – Merenungkan hal ini, kita mempunyai sebab untuk bersyukur kepada Tuhan dari lubuk hati, untuk hadir di hadapan-Nya dengan penuh kesyukuran dan penyesalan, menitikkan air mata dalam penyesalan, diterangi melalui air mata kita, dan untuk berkembang maju dalam karya keselamatan kita melalui pencerahan ini.

13. Marilah kita bersyukur kepada Tuhan atas iman, dan atas ukuran iman yang kita miliki. Kerana iman itu satu pada dirinya sendiri, tetapi, bergantung kepada sejauh mana kita menerimanya, ia kadangkala besar dan kadangkala kecil. Demikianlah Tuhan berkata kepada Petrus: *'Hai orang yang kurang percaya, mengapa engkau ragu?'* (Matius 14:31). Di tempat lain: *'Hai hai perempuan, besar imanmu; jadilah bagimu seperti yang kaukehendaki'* (Mat. 15:28). Dan sekali lagi: *'Aku tidak pernah mendapati iman sebesar itu di Israel'* (Mat. 8:10). Demikianlah, iman kadangkala besar dan kadangkala kecil. Tetapi janganlah sesiapa berkata: *'Aku ini orang yang biasa sahaja; bagaimana mungkin aku dapat memahami iman?'* Tuhan Yang Maha-Baik memanjangkan sinar kebaikan-Nya kepada semua. – Apakah yang dikatakan oleh Rasul?

'Perhatikan panggilanmu, saudara-saudara: tidak ramai yang bijaksana menurut ukuran manusia, tidak ramai yang berkuasa, tidak ramai yang bangsawan; tetapi Allah telah memilih perkara-perkara yang bodoh di dunia untuk memalukan orang-orang yang bijak; dan Allah telah memilih perkara-perkara yang lemah di dunia untuk memalukan orang-orang yang kuat; dan Allah telah memilih perkara-perkara yang rendah di dunia dan perkara-perkara yang dihina—dan perkara-perkara yang tidak ada—untuk menjadikan sia-sia perkara-perkara yang ada' (1 Kor. 1:27, 28). Tidakkah kamu lihat bagaimana kata-kata ini juga terpakai kepada kamu? Tidakkah kamu ingat saudara kita yang diberkati, Thaddeus, belum lagi yang lain? Bukankah dia seorang Scythia? Bukankah dia pernah menjadi hamba kepada manusia? Dan bukankah dia hanya memasuki kehidupan biara setelah dibebaskan daripada perhambaan? – Namun, bagaimana dia membuktikan dirinya baik dalam kesaksian masa lalunya mahupun masa kini? – Kerana dia memeluk imannya dan diangkat olehnya, dan setelah memeluknya seperti yang sepatutnya, dia membuktikan dirinya sebagai seorang yang sempurna, dia dianggap layak untuk dihiasi dengan mahkota kesyahidan, meninggalkan dunia ini menuju kehidupan yang akan datang tiga hari selepas penderitaannya. – Marilah kita menjadi demikian juga; marilah kita tidak menggunakan kejahilan kita sebagai alasan, tetapi marilah kita berusaha untuk memahami dan memperkukuh iman kita. Dan ini akan tercapai jika kehidupan yang baik menyertai iman kita. Kerana iman, yang disertai oleh kasih, membawa kepada keselamatan kita. Kedua-duanya membawa kepada keselamatan jiwa; bukan iman sahaja mahupun kasih sahaja yang menyelamatkan, tetapi kedua-duanya bersama-sama apabila diamalkan dan digabungkan. Semoga kita juga mempunyai sikap yang sama supaya kita dapat mencapai kematangan penuh Kristus, dan dianggap layak, bersama semua orang kudus, menerima berkat kekal yang dijanjikan.

210. Biarlah yang berikut menjadi inspirasi untuk memikul beban puasa: kesan-kesan bermanfaatnya – sambil mengekalkan, bagaimanapun, sikap yang tenang dan penyayang; dan janji-janji besar yang dianugerahkan kepada mereka yang menanggung kesusahannya

210. Biarlah yang berikut menjadi inspirasi untuk memikul beban puasa: kesan-kesan bermanfaatnya – sambil mengekalkan, bagaimanapun, sikap yang tenang dan penyayang; dan janji-janji besar bagi mereka yang menanggung kesusahannya. [32, 7] Puasa itu baik jika, sewaktu melakukannya, seseorang mengekalkan ketenangan, kelembutan, kebaikan hati, ketaatan, kerendahan hati, belas kasihan dan setiap sifat baik yang lain. Tetapi syaitan merancang segala cara untuk menanamkan kebalikan daripada ini dalam diri mereka yang berpuasa, agar mereka kelihatan kasar, marah, ganas, dan sombong, dan memastikan puasa itu mendatangkan lebih banyak mudarat daripada manfaat... Tetapi kita, *'tidak memahami tipu dayanya'* (2 Kor. 2:11), akan berkelakuan dengan aman, tenang, lembut dan teratur, *'saling menahan sabar dalam kasih'* (Efe. 4:2), mengetahui bahawa ini menyenangkan Tuhan. Namun, jika anda kekurangan sikap sedemikian, maka walaupun anda membengkokkan sanggul anda menjadi busur, mengenakan kain guni dan menaburkan abu di atas kepala anda, anda tidak akan menyenangkan-Nya. Puasa sememangnya menyiksa dan mematikan tubuh; tetapi ia mengembangkan dan memelihara jiwa; *'Oleh itu, kami tidak berputus asa; walaupun tubuh kami yang lahir semakin lenyap, roh kami diperbaharui setiap hari. Kerana kesengsaraan ringan dan sementara ini menghasilkan bagi kami, melebihi segala perbandingan, suatu beban kemuliaan yang kekal'* (2 Kor. 4:16–17); supaya, sambil memandang kepada ganjaran, kita dapat tabah menanggung kesusahan kebajikan dengan gembira, *"bersyukurlah kepada Allah Bapa, yang telah memanggil kita untuk mendapat bagian dalam warisan orang-orang kudus dalam cahaya: yang telah menebus kita dari kuasa kegelapan dan memindahkan kita ke dalam Kerajaan Anak-Nya yang dikasihi"* (Kol. 1:12–13). – Tidakkah kita kerap menerima Tubuh dan Darah-Nya yang paling suci? Dan apakah yang lebih menyenangkan dan lebih manis daripada ini, apabila di dalamnya terdapat kehidupan kekal bagi mereka yang menerimanya dengan hati nurani yang bersih? Tidakkah kita berbual setiap hari dengan Daud yang ilahi dan dengan bapa-bapa suci yang lain melalui pembacaan; dan apakah yang lebih menenangkan jiwa daripada ini? Bukankah kita telah memutuskan semua ikatan dengan dunia dan dengan kaum kerabat kita menurut daging; dan apakah, sekali lagi, yang lebih diberkati dan diangkat daripada ini? *'Sebab kewarganegaraan kita adalah di dalam syurga, dan dari sana kita menantikan Juruselamat, Tuhan Yesus Kristus, yang akan mengubah tubuh kita yang hina ini menjadi serupa dengan tubuh-Nya yang mulia, oleh kuasa-Nya yang membolehkan-Nya menundukkan segala sesuatu di bawah kuasa-Nya'* (Fil. 3:20–21). Oleh itu, marilah kita bersukacita dan bergembira, sambil memandang hina segala keseronokan daging: *'Sebab segala daging adalah seperti rumput, dan segala kemegahan manusia seperti bunga rumput; rumput itu layu dan bunganya gugur; tetapi pekerjaan kebajikan kekal selama-lamanya.'*

'Adakah sesiapa di antara kamu menderita? Biarlah mereka berdoa,' seperti yang dikatakan oleh saudara Allah: *'Adakah sesiapa yang ceria? Biarlah mereka menyanyi'* (Yakobus 5:13). Adakah sesiapa digoda oleh nafsu jahat? – (kerana si penarik tidak pernah berhenti menggoda kita –) biarlah mereka bertahan, dengan memperhatikan Dia yang berkata: *'Berbahagialah orang yang tahan cubaan; sebab sesudah ia diuji, ia akan menerima mahkota kehidupan, yang telah dijanjikan oleh Tuhan kepada orang-orang yang mengasihi-Nya'* (Yakobus 1:12). *'Jikalau kamu mengetahui hal-hal ini, maka berbahagialah kamu, jika kamu melakukannya'* (Yohanes 13:17).

211. Satu nasihat tentang keamanan dan keharmonian; tentang kasih yang mendalam kepada Tuhan; tentang kerja giat dalam usaha mencapai keselamatan diri; dan, secara amnya, tentang kehidupan biara yang sebenar

211. Satu nasihat tentang keamanan dan keharmonian; tentang kasih yang mendalam kepada Tuhan; tentang kerja giat dalam usaha mencapai keselamatan; dan secara amnya tentang kehidupan biara yang betul. [32, 8] Aku bersukacita atas kamu, kerana kamu berjalan dalam kesatuan hati, hidup dalam damai, dan dengan sabar menanggung musim puasa. Ini adalah untuk keselamatan kamu dan untuk menguatkan harapan kamu. Betapa besarnya berkat ketenangan dan kesatuan hati dalam kalangan persaudaraan? – Orang-orang seperti itu, dengan menyingkirkan kejahatan kekacauan dan sifat mudah berubah, pertentangan dan penghukuman, ketidakpatuhan dan kesombongan, serta setiap bentuk penipuan lain, terlebih dahulu membawa manfaat kepada diri mereka sendiri, dan kemudian kepada orang lain, memberi teladan kebajikan, dan dengan itu memperoleh lebih banyak lagi: kerana sama seperti mereka yang menyebabkan tersandung mewarisi 'celaka', begitu juga mereka yang mengilhami kebajikan mewarisi berkat. Dan semoga kita tidak pernah menyimpang dari sikap yang baik seperti itu dan dari tingkah laku yang terpuji seperti itu, juga tidak berhenti mengasihi Tuhan. Kerana ada tertulis: *'Kamu hendaklah mengasihi Tuhan, Tuhanmu, dengan segenap hatimu, dan dengan segenap jiwamu, dan dengan segenap kekuatanmu, dan dengan segenap akal budimu'* (Lukas 10:27). Barangsiapa yang mencintai dengan cara ini tidak mengenal kenyang, keletihan, atau kepenatan; malah ia menambah api dengan api, menyemarakkan semangat dengan semangat, menumpukan hatinya untuk naik dari satu kebajikan ke kebajikan yang lain, dan melangkah dari kekuatan rohani ke kekuatan rohani yang lain – dan ini dilakukan tanpa henti. Tidakkah kamu lihat orang-orang yang bekerja keras demi duniawi, bagaimana mereka bekerja untuk apa yang sementara dan akan binasa? Tidakkah kamu lihat di sini, di depan matamu sendiri, orang-orang yang membangunkan kapal, bagaimana mereka menghabiskan hari-hari penuh untuk hal ini, tidak memberi diri mereka istirahat sejenak pun? Untuk apa? Untuk mendapatkan sedikit uang dan menyediakan bagi keluarga mereka apa yang diperlukan untuk memenuhi kebutuhan mereka. Adapun kita, yang berusaha diperkaya dengan apa yang ilahi, untuk mencapai Kerajaan Syurga, untuk menikmati berkat kekal dan untuk terlepas daripada azab kekal – tidakkah kita rindu untuk melakukan semua ini dengan kesediaan dan semangat, dengan rela mengorbankan bahkan darah kita, sekiranya perlu mencurahkan untuk Tuhan? Maka marilah, saudara-saudaraku, kita berteguh pendirian, *'bersukacita dalam harapan, tabah dalam kesengsaraan, setia dalam doa'*, menumpukan perhatian kita kepada latihan rohani kita, iaitu menyanyikan mazmur, mengulangi ayat-ayat suci dan bacaan-bacaan, agar fikiran kita, melalui kegiatan-kegiatan ini, tidak teralih kepada perkara-perkara sia-sia: kerana kemalasan adalah ibu segala kejahatan, manakala kerja adalah penjaga akal. Janganlah kita membiarkan diri kita menyimpang daripada sikap baik kita, dengan mengutamakan ketaatan, keteraturan, keamanan jiran kita, dan segala perkara lain yang menyumbang kepada keselamatan kita, sentiasa berdoa untuk saudara-saudara kita yang tinggal di sini dan mereka yang tersebar di pelbagai tempat: kerana hatiku juga sakit untuk mereka, tidak dapat melihat dengan mata kepala sendiri bagaimana setiap seorang daripada mereka diselamatkan.

212. Saya menyampaikan khutbah sebagai tanggungjawab saya; tetapi supaya ia membuahkan hasil, bantulah saya melalui kemajuan anda dalam menanggapi khutbah-khutbah itu

212. Saya menyampaikan khotbah atas dasar tanggungjawab; tetapi supaya ia membuahkan hasil, bantulah saya melalui kemajuan anda, dengan dibantu oleh khotbah-khotbah ini. – Kemajuan anda juga adalah milik saya: kerana kita adalah satu. – Anda telah membuktikannya melalui pengakuan anda di hadapan para ikonoklas dan dengan menanggung seksaan mereka. Oleh itu, janganlah anda mencemarkan keberanian anda ini. [32, 9] Satu perkara diperlukan untuk menampung keperluan jasmani anda, dan satu lagi untuk menampung keperluan rohani anda: yang pertama disediakan oleh pengurus dan terdiri daripada makanan,

minuman dan pakaian, manakala yang kedua disediakan oleh saya, dengan segala kerendahan hati, dan terdiri daripada firman dan pengajaran. Dan sama seperti yang itu disediakan bukan atas kehendak saya sendiri, begitu jugalah ini dilakukan sebagai satu kewajipan: oleh itu, saya tidak melakukan apa-apa yang hebat dengan memberikan anda pengajaran ringkas dan sedikit ini; Sebaliknya, aku takut dan gemetar, kerana aku harus memberi pertanggungjawaban tentang jiwamu—bukan kepada raja atau gabenor atau arkhon, tetapi kepada Hakim segala-galanya dan kepada Allah, di hadapan-Nya setiap lutut di syurga, di bumi dan di alam bawah akan tunduk, dan setiap lidah akan mengaku. Tetapi tolonglah, saya merayu, bantu diri anda sendiri dan saya, sebagai saudara yang saling mengasihi: bantu diri anda sendiri dengan unggul dalam setiap kebajikan, dan bantu saya melalui doa-doa anda. Lagipun, kejayaan anda adalah kejayaan saya, dan sebaliknya: kerana *'kita semua adalah satu tubuh, dan masing-masing adalah sebahagian daripadanya'* (1 Kor. 12:27); dan *'jika satu anggota menderita, semua anggota turut menderita bersamanya; dan jika satu anggota dihormati, semua anggota turut bersukacita dengannya'* (1 Kor. 12:26). Dan sama seperti aku menjaga yang kamu miliki, kamu juga patut menjaga yang aku miliki: kerana aku ada dalam kamu, dan kamu ada dalam aku, melalui kasih timbal balik kita. Inilah hukum yang mengatur penubuhan persaudaraan sejati. Teruskan ketaatanmu yang baik kepadaKu—bukan yang palsu atau tidak ikhlas—dengan ketaatan itulah kamu dilahirkan ke dalam kehidupan baru ini, membesar, disempurnakan, dan mencapai kematangan, oleh kasih karunia Kristus selaras dengan ukuran pengakuanmu terhadap-Nya. (– Ini berkaitan dengan ikonoklasme.) Anda tidak gentar kepada raja-raja, anda tidak gentar oleh pemerintah, anda tidak mengundurkan diri daripada penderitaan, luka, pembuangan, penjara atau kematian, dan melalui semua ini anda telah menjadi terkenal, seperti yang diketahui oleh semua. Oleh itu, janganlah mengkhianati kebajikanmu, janganlah mendatangkan aib ke atas pujianmu, dan janganlah nama baikmu berubah menjadi nama buruk; tetapi bangunlah di atas pujianmu yang terdahulu dengan pujian yang lebih lagi, sentiasa menjaga dirimu baik di dalam mahupun di luar, dan melindungi dirimu dengan memelihara perintah-perintah, mengalahkan setiap godaan, dan menanggung setiap kesedihan dengan sabar. Ketahuilah juga bahawa kita masih di tengah-tengah perjuangan dan penindasan, dan kita tidak tahu apa yang akan dibawa oleh hari yang akan datang. Namun, *'jika Tuhan di pihak kita, siapakah yang dapat menentang kita? Dia yang tidak menyayangkan Anak-Nya sendiri, tetapi menyerahkan-Nya bagi kita semua—bagaimanakah Dia tidak akan, bersama-sama dengan Dia, murah hati memberikan segala-galanya kepada kita?'* (Rm. 8:31–32). Maka berharaplah, maka yakinkanlah; dan hidup dalam harapan dan keyakinan ini, aku yakinkan kamu, kamu akan menerima warisan dan bahagian bersama semua orang kudus.

213. Kematian sudah dekat: kita mesti mempersiapkan diri. Bagaimana? Dengan melakukan segala-galanya untuk kemuliaan Tuhan

213. Kematian sudah dekat: kita mesti bersedia. Bagaimana? Dengan melakukan segala-galanya untuk kemuliaan Tuhan; dengan bersatu padu dan saling menghormati; dengan mengekang emosi kita; dengan menahan pemikiran kita; dengan bersemangat untuk segala yang baik, sambil berusaha mencapai ketenangan jiwa. [32, 10] Hari demi hari, hidup kita semakin pendek, dan kita semakin menghampiri kematian. Kita akan meninggalkan dunia ini dan menyertai saudara-saudara serta bapa-bapa kita; oleh itu, kita dituntut memiliki kewaspadaan, ketekunan, dan persiapan yang tulus ikhlas. Kita mendengar kisah Banjir Besar dalam Alkitab, dan bagaimana Tuhan menerapkan apa yang berlaku pada masa itu kepada keadaan Kedatangan-Nya yang Kedua, sambil berkata: *'Seperti pada zaman Nuh, mereka makan, minum, berkahwin dan memberi kahwin, membeli dan menjual—dan tiba-tiba banjir itu datang: demikianlah akan berlaku pada kedatangan Anak Manusia'* (Matius 24, 37–39; Luk. 17:26–28). Kita terpesona bagaimana orang-orang pada masa itu memperlakukan banjir yang akan datang dengan begitu acuh tak acuh dan lalai, bukannya dipenuhi rasa takut dan gemetar. Tetapi marilah kita meneliti dengan lebih dekat: bukankah kita sendiri berada dalam keadaan cuai yang sama seperti yang kita kecam pada mereka? Kita tidak membina sebuah bahtera yang mengambil masa seratus tahun untuk dibina; namun setiap hari kita menyaksikan sebuah kubur dipenuhi, ke dalam mana kita juga akan diletakkan; hampir setiap hari kematian merampas salah seorang saudara kita, dan dia pun pergi. Namun, apa yang berlaku kepada kita sekarang jauh lebih menakutkan daripada apa yang berlaku pada masa itu (pada zaman Banjir). Itulah sebabnya kita mesti berjaga-jaga. Dan saya tidak bermaksud: jangan makan, jangan minum, jangan berpakaian – bukan itu yang saya maksudkan, tetapi *'sama ada kamu makan, atau minum, atau apa sahaja yang kamu lakukan, lakukanlah semuanya untuk kemuliaan Tuhan; supaya kamu tidak dicela oleh orang Yahudi dan orang Yunani dan oleh Gereja Allah'*, seperti yang diajarkan oleh Rasul (1 Kor. 10:31–32). Datanglah sekarang, saudara-saudari – saya mendesak dan merayu kepada kamu,

'penuhilah kegembiraan saya', seperti yang dikatakan oleh Paulus yang diberkati sekali lagi, *'berpikirlah sama, mempunyai kasih yang sama, sehati sejiwa; janganlah melakukan apa-apa kerana berasa dengki atau sombong, tetapi dengan rendah hati anggaplah orang lain lebih penting daripada diri kamu sendiri'* (Fil. 2:2,3). Marilah kita menjaga pancaindera kita—penglihatan, pendengaran, bau, rasa dan sentuhan—melalui pancaindera inilah kematian masuk; marilah kita mengekang akal, supaya ia tidak mengembara ke tempat yang tidak sepatutnya, memasuki perkara yang tidak wajar, membayangkan imej jahat di dalamnya, atau menimbulkan keinginan berdosa yang tidak mendatangkan sebarang manfaat mahupun keseronokan. Sebaliknya, marilah kita menjadi semakin tekun dan bertaubat, menyimpan satu perkara dalam ingatan dan mencari ketenangan serta kegembiraan hanya padanya, supaya kita dapat membersihkan jiwa kita dan berkembang dalam ketenteraman hati. Janganlah kita berputus asa, kerana kita mempunyai harapan untuk merasai ketenteraman hati dan kegembiraan memperolehnya; tetapi marilah kita mempercepat langkah, marilah kita mengejanya dengan segala kekuatan dan tanpa henti; kerana semangat membetulkan dan melengkapkan apa yang kurang, dan Tuhan adalah penolongnya. *'Tuhan dekat dengan mereka yang memohon kepada-Nya, dan jiwa yang mencari-Nya akan menemui-Nya.'* – Dengan hidup sedemikian, kita tidak diragukan lagi akan mencapai kerajaan syurga.

214. Apabila kamu mengingat Tuhan, ingatilah juga kematian

214. Apabila kamu mengingat Tuhan, ingatilah juga kematian. – Janganlah kamu berasa terlalu terikat dengan kehidupan ini, mahupun dengan apa sahaja yang dihargai di dalamnya. Ini amat dituntut daripada kita yang telah menolak dunia. [32, 11] Ini adalah ajaran yang bermanfaat, peringatan yang mendatangkan kebaikan yang mendorong kita untuk tetap waras dan berjaga-jaga semasa menunaikan tugas-tugas yang menjadi kewajipan kita, dan jangan sekali-kali berhenti melakukannya, mahupun menyimpang daripada memikirkan Tuhan, daripada kasih kepada-Nya, mahupun daripada mengingat pemisahan kita daripada badan. Kerana tidak lama lagi kita akan berpisah daripadanya dan mati, seperti semua nenek moyang kita, dan memasuki dunia lain, memasuki kehidupan lain yang tiada berakhir. Kehidupan sekarang ini bagaikan bayangan dan mimpi, dan terhad kepada beberapa tahun sahaja. Saya tidak bermaksud masa dari penciptaan dunia hingga akhir zaman, tetapi kehidupan setiap individu, yang pada masa kini jarang sekali mencapai had Daud, dan lebih jarang lagi melebihinya, sebagai sesuatu yang luar biasa: Semua orang kudus merenungkan hal ini sepanjang hidup mereka. *'Mereka mati dalam iman,'* seperti yang disaksikan oleh Rasul, *'tidak menerima janji-janji itu, tetapi melihatnya dari jauh, dan menyambutnya, dan mengaku bahwa mereka adalah orang asing dan pendatang di bumi. Sebab mereka yang berkata demikian menyatakan dengan jelas bahwa mereka sedang mencari tanah air. Dan jika mereka teringat akan negeri yang mereka tinggalkan, mereka pasti mendapat peluang untuk kembali; tetapi sekarang mereka menantikan negeri yang lebih baik, iaitu negeri syurga. Oleh itu, Allah tidak malu disebut Tuhan mereka, kerana Dia telah menyediakan sebuah kota untuk mereka'* (Ibr. 11:13–16). Lihatlah, inilah kota kita! Perhatikan tanah air kita! Di dalamnya terdapat bapa-bapa dan saudara-saudara kita, baik menurut daging mahupun Roh. Mengapa, oleh itu, kita masih menganggap kehidupan sementara di sini layak dihormati? Mengapa kita berpegang pada adat resminya? Mengapa kita merasa tidak senang apabila harus meninggalkannya? – Adalah bodoh jika tidak merindui kepulauan dari tanah asing ke tanah air sendiri, atau beralih dari peperangan ke damai. Tetapi kita, saudara-saudara yang dikasihi, sebagai orang yang berpengertian, setelah menolak dunia dan segala yang ada di dalamnya, dan telah melarikan diri daripadanya, akan menyimpan pemikiran tentang kematian dalam ingatan kita sepanjang hidup kita, dan dengan pemikiran ini menolak setiap keinginan, setiap kemalasan, setiap kelonggaran, setiap keputusan, setiap kejahatan; supaya, dengan bertindak demikian untuk kesukaan Tuhan, kita boleh menjadi ahli waris berkat-berkat surgawi.

215. Tuhan telah memberikan kita keamanan, mewajibkan kita secara zahiriah untuk hidup damai dengan semua orang, sementara secara batiniah memelihara keamanan dalam diri kita daripada nafsu dan azab hati nurani

215. Tuhan telah menganugerahkan keamanan kepada kita, mewajibkan kita hidup dalam damai dengan semua orang secara zahir, sementara secara batin kita menemui ketenangan dalam diri kita daripada nafsu dan azab hati nurani. [32 12] Hari Ahad adalah hari damai; kerana pada hari itu, setelah menewaskan musuh, Tuhan berkata kepada para murid-Nya: *'Damai sejahtera dengan kamu!'* (Yohanes 20:20). Setelah berkata demikian, Dia tidak menganugerahkan keamanan itu sebagai warisan hanya kepada mereka, dan tidak

pula untuk satu hari sahaja; tetapi Dia mengisytiharkan keamanan yang sama kepada semua orang, sama seperti yang Dia berikan kepada kita yang rendah hati. Oleh itu, marilah kita memiliki keamanan, dan hidup dalam keamanan di dalam diri kita. – Bagi diri kita yang zahir, janganlah kita membiarkan diri kita menyimpan niat jahat terhadap sesama saudara kita, tetapi hendaklah kita penyayang dalam segala hal: kerana Tuhan berfirman: *'Dengan ini semua orang akan mengetahui bahawa kamu adalah murid-murid-Ku, jika kamu saling mengasihi'* (Yohanes 13:35); adapun manusia batin, marilah kita memelihara keamanan dan ketenangan daripada nafsu yang memusnahkan. Maka kita juga boleh berkata bersama Rasul: *'Kita telah beroleh keamanan dengan Allah melalui Tuhan kita Yesus Kristus. Melalui Dia kita telah beroleh jalan masuk oleh anugerah ke dalam kasih karunia ini, di dalamnya kita tegak; dan kita bermegah dalam pengharapan akan kemuliaan Allah'* (Rm. 5: 1:2). Namun, kerana kita berwatak berubah-ubah, kita mengalami kegalauan dan kegelisahan yang dahsyat dan menyedihkan. Maka, marilah kita segera kembali kepada keadaan asal kita, iaitu berdamai dengan Tuhan: *"Kerana Dia adalah pendamaian kita, yang telah memperdamai kedua-duanya dan menebas tembok pemisah yang memisahkan mereka, dengan menghapuskan dalam daging-Nya hukum perintah yang terdapat dalam peraturan-peraturan, supaya Dia dapat mencipta satu insan baru dalam diri-Nya, dengan demikian mendamaikan, dan memperdamai kedua-duanya dengan Allah dalam satu tubuh melalui salib, dengan itu mematikan permusuhan di dalamnya"* (Efe. 2:14–15). Demikianlah kata Rasul. Dan inilah pekerjaan yang telah disempurnakan oleh Tuhan, seperti yang disabdakannya kepada Bapa-Nya: *'Aku telah menyelesaikan pekerjaan yang Engkau berikan kepada-Ku untuk Aku kerjakan'* (Yoh. 17:4). Maksudnya, Aku telah mendamaikan yang di bumi dan yang di langit, menjadikan kita juga sebagai anak-anak damai dan kasih. Jika ada yang berkata: 'Bagaimana hal ini boleh berlaku? Bukankah kita sentiasa berada dalam keadaan perang?' seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Sebab perjuangan kita bukanlah melawan daging dan darah, melainkan melawan pemerintah-pemerintah, melawan penguasa-penguasa, melawan penguasa kegelapan dunia ini, melawan roh-roh jahat di udara'* (Efe. 5:12). Kepada orang seperti itu kita mesti katakan bahawa kata-kata ini menunjukkan sifat dan keluasan perjuangan, dan bukan hakikat bahawa kita sedang melaksanakannya; kerana Dia sendiri berkata di tempat lain: *'Sebab senjata peperangan kita ampuh oleh Allah untuk meruntuhkan kubu-kubu, menumbangkan hujah-hujah dan segala yang tinggi yang menegakkan dirinya menentang pengetahuan tentang Allah, dan menawan setiap pemikiran ke dalam ketaatan kepada Kristus, dan bersedia untuk membalas segala ketidaktaatan'* (2 Kor. 10:4–5). Dengan fikiran yang sama, dia jelas telah menamatkan perselisihan dan mewujudkan keamanan.

216. Seseorang mesti mendengar pengajaran dan, setelah mempercayainya, melaksanakan apa yang diilhamkannya

216. Kita mesti mendengar ajaran dan, setelah mempercayainya, melaksanakan apa yang diilhamkannya. [32:13] Kini saya sampaikan kepada anda, sebagai tanggungjawab saya, satu ukuran kata yang ringkas dan sederhana, namun satu yang tidak boleh ditangguhkan, supaya saya tidak disalahkan kerana kesunyian saya, dan anda tidak terhalang daripada sebarang pembinaan rohani. Kerana walaupun kamu kebanyakannya dibangunkan melalui pembacaan Bapa-Bapa Gereja yang suci, kamu tetap memerlukan pengajaran rendah hati saya—saya berani katakan kamu lebih memerlukannya daripada yang terdahulu: kerana terdapat khotbah umum, manakala di sini sesuatu yang berkaitan secara langsung dengan individu, sesuatu yang menyalahkan dan membetulkan. *'Aku akan menegur engkau,'* firman-Nya, *'dan akan menghadapkan dosa-dosamu di hadapanmu'* (Mazmur 49:21). Dan Tuhan: *'Jikalau Aku tidak datang dan berkata-kata kepada mereka, mereka tidak akan bersalah; tetapi sekarang mereka tidak mempunyai alasan bagi dosa mereka'* (Yohanes 15:22) Semoga perkara ini tidak turut terpakai kepada kamu: sebab aku tidak bercakap kepada kamu sebagai kepada orang yang tidak taat dan yang bersalah, tetapi sebagai kepada anak-anak ketaatan, sebagai kepada anak-anak kesayangan, sebagai kepada rakan sekerja dan rakan seperjuangan yang sefikiran—semoga kamu bergembira, semoga kamu maju, *"supaya kamu menjadi suci dan tidak bercela pada hari Kristus, penuh dengan buah-buah kebenaran melalui Yesus Kristus, untuk kemuliaan dan puji-pujian Allah"* (Fil. 1:10–11). Dan firman-firman ini adalah untuk kamu. Saya percaya Dia yang dahulunya mengeluarkan air dari batuan untuk Israel juga akan mengeluarkan satu firman ringkas dari hati batu saya, yang dengannya, apabila kita disirami, kita dapat mengucap syukur kepada Tuhan yang memelihara, memadamkan dahaga kita dan membimbing hidup kita dalam pengembaraan sementara ini, seperti di padang gurun. Tetapi apabila kisah kuno ini terlintas di fikiran, marilah kita berhenti sejenak untuk merenungkan apa yang berlaku kepada mereka yang tidak taat pada masa itu, tentang mereka Rasul berkata: *'Tetapi Tuhan tidak*

berkenan kepada kebanyakan mereka; maka mereka rebah di padang gurun.' Perkara-perkara ini berlaku sebagai teladan bagi kita, supaya kita tidak berhasrat melakukan kejahatan seperti yang mereka lakukan. Janganlah pula menjadi penyembah berhala, seperti yang dilakukan oleh sesetengah mereka; seperti yang tersurat: 'Mereka duduk untuk makan dan minum, lalu bangkit bersuka-suka.' Janganlah juga melakukan percabulan, seperti yang dilakukan oleh sesetengah mereka, lalu dua puluh tiga ribu orang binasa dalam satu hari. Dan janganlah kita mencuba Kristus, seperti yang dilakukan oleh sesetengah mereka, lalu mereka dibinasakan oleh ular. Janganlah juga kitaungum, seperti yang dilakukan oleh sesetengah mereka, lalu mereka dibinasakan oleh Pemusnah" (1 Kor. 10:5–10). Merenungkan hal ini, saudara-saudara, marilah kita melarikan diri daripada punca-punca murka Tuhan; marilah kita melarikan diri daripada hawa nafsu jahat; marilah kita melarikan diri daripada keluhan; marilah kita berhati-hati supaya tidak mencuba-cuba Kristus. – Tetapi bagaimana seseorang boleh mencuba-cuba Dia? – Dengan jatuh ke dalam pemikiran ketidakpercayaan dan berkata: 'Adakah kita akan mempunyai cukup untuk keperluan kita?' – 'Adakah kita akan dapat menahan serangan musuh?' 'Mampukah kita menanggung ini atau itu?' – Tidak, saudara-saudaraku, tidak. Ini adalah perkataan ketidakpercayaan dan keraguan, yang tidak patut diberi tempat. Kerana dengan mempercayai dengan iman yang teguh, kita dapat menanggung segala-galanya. Demikianlah Nuh mempercayai dan terselamat daripada kebinasaan Banjir; demikianlah Abraham menjadi bapa kepada banyak bangsa; maka Musa menyeberangi Laut Merah seolah-olah di daratan kering; maka tiga orang muda dan nabi Daniel tidak mengalami kecederaan; dan, secara ringkasnya, maka semua orang kudus dibuktikan keadilan mereka. Demikian juga, dengan beriman, kita akan tabah dalam segala perkara dan, bersama Kristus, kita akan beroleh kemenangan, dan kita akan dianggap layak menerima mahkota kebenaran.

217. Setelah dibebaskan daripada ikatan kehidupan duniawi, sekular dan berdosa, janganlah kita membenarkan diri kita kembali kepadanya

217. 1) Setelah dibebaskan daripada ikatan kehidupan duniawi, sekular dan berdosa, janganlah kita membenarkan diri kita kembali kepadanya lagi. – 2) Dan janganlah sesiapa pun berfikir untuk menggabungkan perkhidmatan kepada Tuhan dengan perhambaan kepada dosa dan nafsu. [31, 14]

1. Mengetepikan kemalasan kita dan membangkitkan semangat kita, Rasul berkata: 'Tuhan sudah dekat; janganlah kamu risau tentang apa-apa, tetapi dalam segala perkara, dengan doa dan permohonan, disertai syukur, biarlah permintaan kamu disampaikan kepada Tuhan' (Filipi 4:5–6). Oleh itu, marilah kita jangan menjadi malas, tetapi hendaklah kita diperkuatkan dan berani melakukan pekerjaan yang Tuhan telah panggil kita. Kerana Dialah yang telah memanggil kita daripada kehidupan biasa orang ramai kepada kehidupan biara; Dialah yang telah membalut kita dengan jubah keselamatan dan menghiasi kita dengan pakaian kegembiraan; Dialah yang telah menebus kita daripada sumpah-sumpah hukum, setelah menjadi sumpah bagi kita. 'Kerana Kristus telah membebaskan kamu untuk merdeka; maka berdirilah teguh dan jangan sekali-kali kamu tunduk lagi kepada kukupu perhambaan' (Gal. 5:1). Janganlah kita membiarkan diri kita menjadi hamba sukarela kepada nafsu kita sekali lagi. Seorang hamba yang ditebus dengan emas tidak akan pernah bersetuju untuk kembali ke dalam perhambaan; tetapi, setelah menjauh dari tempat perhambaan itu, dia bersukacita di sana kerana telah dianugerahkan kebebasan daripada kezaliman perhambaan; walaupun perhambaan itu tidak lagi sesuatu yang amat jahat. Kerana Rasul berkata: 'Adakah kamu dipanggil ketika menjadi hamba? Janganlah berdukacita; tetapi jika kamu dapat menjadi orang merdeka, manfaatkanlah kebebasanmu itu. Kerana hamba yang dipanggil dalam Tuhan adalah orang merdeka Tuhan; demikian juga, orang merdeka yang dipanggil adalah hamba Kristus' (1 Kor. 7:21–22). Dan sungguhpun begitu, sudah pasti benar bahawa tidaklah wajar bagi seseorang yang telah dibebaskan untuk hidup semula di bawah kukungan perhambaan. – Betapa lebih lagi, kita yang telah dibebaskan daripada dosa, harus menjauhinya seberapa jauh yang mungkin? Atau tidakkah kita tahu apa yang telah dilakukannya kepada kita? Bukankah dosa yang telah mengeluarkan kita dari Syurga? Bukankah ia telah menjadikan kita fana bukannya abadi? Bukankah ia telah membawa kita ke dalam hidup yang penuh kesedihan ini? Bukankah melalui dosa segala kejahatan datang dan terus datang? Oleh itu, marilah kita menjauhinya sebagai musuh kita yang paling besar; marilah kita membencinya sebagai sesuatu yang patut dibenci. Marilah kita mencintai kebajikan dengan lebih lagi, kerana ia menjadikan manusia seperti malaikat, dan lebih daripada itu—menjadikan mereka seperti dewa, seperti yang tertulis: 'Aku berkata, "Kamu adalah dewa-dewa, dan kamu semua adalah anak-anak Yang Maha Tinggi"' (Mazmur 81:6).

2. Tetapi apakah inti kebajikan? – Ia terletak pada berpaling daripada dunia dan berpaut kepada Tuhan. *'Tiada seorang pun,'* kata Tuhan, *'dapat mengabdikan kepada dua tuan... Engkau tidak dapat melayani kedua-duanya, Tuhan dan Mammon'* (Mat. 6:24). Kita tidak dapat berpegang pada kebajikan dan dosa pada masa yang sama: kerana *'apakah persekutuan antara terang dan gelap?'* (2 Kor. 6:14). Selain itu, perintah Kristus adalah terang dan kelegaan; manakala dosa-dosa adalah berat dan beban. Lebih menyedihkan lagi apabila kita berusaha untuk mendamaikan perkara-perkara yang bertentangan dan menganggapnya mungkin untuk memuaskan nafsu daging dan pada masa yang sama berjaya dalam usaha rohani. Tetapi marilah kita menoleh kepada diri kita sendiri: jika kita telah mencapai tahap kesempurnaan, syukurlah kepada Tuhan, daripada-Nya datang *'segala pemberian yang baik dan segala pemberian yang sempurna'*; dan berhati-hatilah untuk kekal teguh, menjaga diri kita melalui takut akan Tuhan supaya kita kekal tidak berubah dan tidak goyah dalam budi pekerti kita yang paling luhur; tetapi jika tidak, dan kita kurang dalam banyak hal, maka marilah kita segera berusaha mencapai kesempurnaan selagi masih ada masa untuk bertindak, – diperkuatkan oleh iman, diilhamkan oleh harapan, diikat bersama oleh kasih, dihiasi dengan kerendahan hati, bersukacita dalam ketaatan, diuji oleh kesabaran, diterangkan oleh pengakuan, dan memberi kesaksian melalui segala perbuatan kita yang lain bahwa kita adalah rahib sejati, novis yang tulus, dan hamba Tuhan yang mahir dalam Kristus.

218. Seseorang mesti mendengar Firman Tuhan dengan teliti: kerana daripadanya timbul segala sikap rohani

218. 1) Kita mesti mendengar Firman Tuhan dengan teliti: kerana daripadanya timbul segala sikap rohani. – 2) Inilah yang dilakukan oleh semua orang kudus, dan mereka memberi kesaksian tentang buah-buah yang baik daripadanya. – 3) Marilah kita melakukan hal yang sama, sambil mengingatkan bagaimana Tuhan telah memberkati kita. [32, 15]

3. Semua orang mempunyai kedua-dua mata dan telinga, tetapi tidak semua mendengar dan melihat; hanya mereka yang mempunyai telinga yang mendengar dan mata yang melihat. Itulah sebabnya Tuhan berkata: *'Barangsiapa mempunyai telinga untuk mendengar, hendaklah ia mendengar'* (Mat. 11:15). Nabi juga bercakap tentang mereka yang pekak: *'Tuhan telah memberikan mereka semangat kebutaan, mata yang tidak dapat melihat dan telinga yang tidak dapat mendengar'* (Yesaya 6:9; Roma 11:8). Oleh itu, marilah kita mendengar dengan teliti—dan bukan sekadar sambil lewa—apa yang dibacakan kepada kita, supaya kita tidak jatuh di bawah ancaman, tetapi sebaliknya supaya kita dapat berkata: *'Hukuman Tuhan membuka telinga saya'* (Yesaya 50:5). Dengan demikian, pendengar memberi perhatian, menjadi rendah hati, disucikan, diterangi, dan bersukacita; dia menganggap segala perkara duniawi sebagai bayangan dan segala ilusi, supaya dia dapat datang kepada Kristus apabila dia mendengar-Nya berkata kepada para murid-Nya: *'Aku tidak akan meninggalkan kamu sebagai anak yatim; Aku akan datang kepada kamu'* (Yohanes 14:18). Dan sekali lagi: *'Kamu adalah sahabat-sahabat-Ku jika kamu melakukan apa yang Aku perintahkan kepadamu'* (Yohanes 15:14). Dan sekali lagi: *'Satu ketika lagi, dan dunia tidak akan melihat Aku lagi, tetapi kamu akan melihat Aku; sebab Aku hidup, dan kamu juga akan hidup'* (Yohanes 14:19). Dan sekali lagi: *"Kamu telah menetap bersama Aku dalam cubaan-cubaan Aku; dan Aku akan menganugerahkan kepada kamu, sama seperti Bapa-Ku telah menganugerahkan Kerajaan kepada-Ku, supaya kamu boleh makan dan minum di meja-Ku dalam Kerajaan-Ku"* (Lukas 22:28–30). Mendengar perkara-perkara sedemikian, seorang pencinta Tuhan bersedia setiap hari untuk mati dengan rela bagi Kristus.

4. Demikianlah semua orang kudus hidup, dan dengan tekad seperti itu mereka dengan sungguh-sungguh menyatakan cinta mereka kepada Tuhan. Yeremia berkata: *'Aku tidak pernah jemu mengikuti Engkau, dan aku tidak pernah mengingini hidup manusia'* (Yer. 17:16). St. David berkata: *'Apakah yang akan kuberikan kepada Tuhan sebagai balasan atas segala yang telah dikaruniakan-Nya kepadaku?'* (Mazmur 115:3). Rasul berkata: *'Sebab kepada kamu telah dikaruniakan, oleh karena Kristus, bukan saja untuk percaya kepada-Nya, melainkan juga untuk menderita bagi-Nya'* (Filipi 1:29). Dengan cara yang sama, semua Rasul bersukacita, kerana *'mereka dianggap layak menderita aib demi nama Tuhan Yesus'*, seperti yang tertulis dalam Kisah Para Rasul (Kis. 5:41). Singkatnya, setiap orang kudus menyatakan kasih mereka yang tulus kepada Kristus Tuhan melalui seruan-seruan seperti itu.

5. Oleh itu, saudara-saudara, mendengarkan dengan teliti apa yang sedang dibacakan, dan marilah kita mengasihi Tuhan kita yang tercinta dengan segenap hati kita, selalu mengucapkan syukur kepada-Nya atas segala berkat yang telah dianugerahkan kepada kita—bahwa Dia telah memilih kita dari semula jadi untuk keselamatan dalam kesucian panggilan kita sekarang—bahwa Dia telah menganugerahkan kita untuk

melayani-Nya dalam iman Ortodoks—bahwa ajaran para kudus telah dipercayakan kepada kita sebagai hidangan yang berlimpah. Sesuai juga bagi kita untuk berkata dengan kata-kata Rasul: *'Jika Allah di pihak kita, siapakah yang akan menentang kita? Dia yang tidak menyayangkan Anak-Nya sendiri, tetapi menyerahkan-Nya bagi kita semua—bagaimana Dia tidak akan turut dengan bebas menganugerahkan segala-galanya kepada kita? Siapakah yang akan menuduh orang pilihan Allah? Allah jualah yang membenarkan; siapakah yang akan menghukum?'* Kristus Yesus, yang mati—malah lebih daripada itu, yang dibangkitkan—yang duduk di sebelah kanan Allah, dan yang memperantara bagi kita' (Roma 8:31–34). Dia memperantara di hadapan Allah Bapa, yang menganugerahkan Kerajaan yang kekal kepada kita.

219. Marilah kita merayakan Peringatan, bukan sekadar secara lahiriah, tetapi juga secara rohaniah; – dengan mengambil kira bahawa kita juga akan berangkat; dan – diilhami olehnya untuk bersiap sedia bagi kepergian kita

219. 1) Marilah kita mengadakan upacara peringatan, bukan sekadar secara lahiriah, tetapi juga secara rohaniah; – 2) dengan mengingati bahawa kita juga akan pergi; dan – 3) diilhami olehnya untuk mempersiapkan diri bagi kepergian kita. [32, 16]

6. Semalam kita memperingati Bapa kita, dan kita melakukannya dengan cara yang wajar; kerana anak-anak rohani wajar menghormati Bapa mereka. Namun, seseorang tidak boleh berfikir bahawa, dalam hal peringatan, sudah mencukupi untuk mengadakan upacara peringatan dan kemudian mencari keselesaan secara jasmani; sebaliknya, seseorang juga mesti mencari keselesaan rohani. Penghiburan jasmani, setelah menggugah perasaan untuk seketika, lenyap, sedangkan penghiburan rohani tidak pernah puas dan kekal abadi. Jika ada di antara kamu yang menangis, jika ada yang tergerak hatinya oleh belas kasihan, jika ada yang hancur hatinya, maka kamu telah berjaya menghormati ingatan ayah atau saudaramu dengan sebaik-baiknya. Ingatlah hari-hari dahulu, ketika ayah kita masih bersama kita, berbual dan berkongsi pemikirannya dengan kita; kemudian bayangkan di mana dia sekarang, bersama siapa dia tinggal dan bersama siapa dia berkongsi pemikirannya – dia dan setiap saudara kita yang telah pergi. Bukankah ini – baik apa yang kita renungkan mahupun apa yang kita dengar – yang sentiasa memenuhi jiwa dengan keterpesonaan?

7. Maka, alihkanlah pemikiran kita kepada diri kita sendiri, dan renungkan: bukankah kita juga, dalam sekelip mata, akan meninggalkan tempat ini, dan diingati oleh orang lain sama seperti kita kini mengingati para pendahulu kita? Sesungguhnya, memang begitulah. Itulah takdir kita: kita adalah manusia fana, yang tidak mengetahui apa yang akan dibawa oleh esok hari. Kerana, apakah hidup kita? – Uap yang muncul seketika lalu lenyap; bunga musim bunga yang mekar pada waktu pagi tetapi layu menjelang petang. *'Manusia seperti rumput; harinya seperti bunga di padang yang mekar'* (Mazmur 102:15). *'Manusia seperti nafas; hari-harinya berlalu seperti bayangan'* (Mazmur 143:4). *'Segala daging seperti sekam, dan segala kemuliaan manusia seperti bunga di padang'* (Yesaya 40:6); *'matahari memancarkan panasnya lalu mengeringkan rumput; bunganya layu dan keindahannya lenyap'* (Yakobus 1:11). Demikianlah kita akan layu, demikianlah kita akan berangkat dari sini, seperti yang telah dikatakan oleh orang-orang kudus. Inilah perumpamaan mereka, yang diucapkan sebelum ini.

8. *"Tetapi berbahagialah orang yang memahami; berbahagialah dia yang mencari Tuhan"* (Mazmur 13:2). Berbahagialah dia yang setiap hari berusaha dalam kerja dan kesusahan ketaatan—tidak suka bertengkar, tidak mengeluh, lembut hati, pantas dalam perbuatannya, tidak lalai dalam pelayanan, hancur hati, dan sentiasa bersiap untuk kepergiannya. Kerana kesudahan akan datang, ia akan datang, dan ia tidak akan tertunda. Hari kematian yang mengerikan akan tiba; utusan diraja, setelah turun dari syurga, juga akan datang – dan akan berkata kepada jiwa: *'Datanglah sekarang, Raja dan Tuhan segala-galanya memanggilmu.'* Tetapi semoga kita, melalui doa Bapa kita, mendapati diri kita bersedia pada saat itu dan, tanpa rasa takut, meninggalkan tempat ini dan memasuki kehidupan yang kekal.

220. Akhir Prapaskah membawa kita berdepan dengan Paskah; tetapi seluruh hidup kita juga berdepan dengan Paskah—bukan yang sementara, tetapi yang kekal, yang jauh lebih baik

220. 1) Akhir Prapaskah membawa kita berdepan dengan Paskah; tetapi seluruh hidup kita juga berdepan dengan Paskah—bukan yang sementara, tetapi yang kekal, yang tidak terhingga kebajikannya. – 2) Pandanglah ia, mengingati apa yang telah dikatakan oleh Tuhan mengenainya, dan berilah inspirasi untuk melakukan kerja asketik, meniru para kudus. – 3) Jangan hiraukan ular yang licik, yang berusaha dengan tipu daya untuk menarik kita ke arah apa yang memikat dan manis bagi daging. [32, 17]

1. Puasa Besar semakin hampir berakhir, dan jiwa bersukacita menyambut kedatangan Paskah, sebagai masa rehat dan merasai buah daripada usaha yang telah dilakukan. Tetapi mengapa aku mengucapkan kata-kata ini? – Untuk mengingatkan kamu bahawa seluruh hidup kita menghadap ke arah Paskah yang kekal dan menantikan kedatangannya. Paskah duniawi ini, walaupun agung dan terhormat, adalah, seperti yang diajarkan oleh Bapa-bapa kita, sekadar bayangan awal Paskah itu. Paskah duniawi ini hanya berlangsung sehari sahaja – dan kemudian berlalu; tetapi Paskah yang tiada henti itulah yang tiada penyakit, kesedihan dan keluhan, di mana terdapat kegembiraan, sukacita dan penghiburan abadi, di mana kedengaran suara-suara yang meraikan dan wajah-wajah yang bersukacita, dan pemandangan cahaya yang kekal, di mana terdapat jamuan berkat Kristus, sebuah meja penuh dengan berkat abadi dan minuman baru, yang tentangnya Kristus berkata: *'Aku berkata kepadamu, sesungguhnya Aku tidak akan minum lagi hasil pokok anggur ini mulai dari sekarang hingga hari itu nanti, apabila Aku meminumnya yang baru bersama-sama dengan kamu dalam Kerajaan Bapa-Ku'* (Mat. 26:29).

2. Adapun tentang kerajaan ini, ketika Dia hendak diangkat ke syurga, Dia berkata kepada murid-murid-Nya: *'Aku pergi menyediakan tempat bagi kamu; dan jika Aku pergi menyediakan tempat bagi kamu, Aku akan kembali dan membawa kamu kepada-Ku, supaya di mana Aku berada, di sana kamu juga berada. 'Kamu tahu jalan ke tempat Aku pergi'* (Yohanes 14:2–4). Dan dalam satu petikan lain Dia berkata lagi: *'Pada hari itu kamu akan sadar bahwa Aku di dalam Bapa-Ku, dan kamu di dalam Aku, dan Aku di dalam kamu'* (Yohanes 14:20). Dan sekali lagi dalam satu petikan lain: *'Ya Bapa, Aku berhasrat supaya mereka yang telah Engkau berikan kepada-Ku bersama-sama dengan Aku di tempat Aku berada, supaya mereka dapat melihat kemuliaan-Ku, yang telah Engkau berikan kepada-Ku, kerana Engkau telah mengasihi Aku sebelum dunia dijadikan'* (Yohanes 17:24). Dan untuk menjelaskan bahawa perkataan-perkataan ini tidak diucapkan hanya tentang Rasul-rasul, tetapi tentang semua orang percaya, Dia berkata lagi: *'Aku tidak berdoa bagi mereka ini sahaja, tetapi juga bagi mereka yang akan percaya kepada-Ku melalui firman mereka, supaya mereka semua menjadi satu: sama seperti Engkau, hai Bapa, di dalam Aku, dan Aku di dalam Engkau, supaya mereka juga menjadi satu di dalam Kami'* (Yohanes 17:20–21). Apa yang lebih menghiburkan daripada perkataan-perkataan ini? Dan apa yang lebih meyakinkan? Jiwa manakah yang tidak akan dilembutkan oleh perkataan-perkataan ini? Hati manakah yang tidak akan hancur? Seseorang boleh dengan tepat menyebut hati seperti itu sebagai hati batu, bukannya hati manusia. – Merenungkan hal ini, para orang kudus menanggung segala yang mereka alami dengan ketenangan hati, menganggap kesedihan sebagai kegembiraan, pengurangan sebagai keluasan, penderitaan sebagai keseronokan, kerja asketik sebagai penghiburan, dan kematian sebagai kehidupan. Mengapa kita tidak harus menahan segala yang tidak menyenangkan dengan penuh keberanian, kerana kita berusaha mencapai matlamat yang sama seperti mereka dan mencari yang sama bagi Paskah, tidak menyerah kepada beban itu mahupun berputus asa, malah sebaliknya digerakkan kepada semangat yang lebih membara?

3. Adapun ular yang licik itu, yang merancang pelbagai tipu daya terhadap kita melalui nafsu kita, mengubah dirinya menjadi malaikat cahaya dan menyamarakan perkara-perkara yang bukan sebenarnya, mempersembahkan kegelapan sebagai cahaya dan kepahitan sebagai kemanisan, janganlah kamu hiraukannya. Demikianlah dia memperdaya ibu bapa kita yang pertama, memukau mata mereka dan mempersembahkan kepada mereka sebagai indah apa yang tidak indah, dan kemudian, melalui perbuatan memakan, menghalau mereka keluar dari Syurga. Tetapi kita, yang mengetahui daripada pengalaman bahawa dia adalah penipu yang memujuk, tidak akan membiarkan diri kita diusir keluar dari syurga perintah; dan apabila dia menunjukkan kepada kita buah yang kelihatan indah, kita tidak akan membiarkan mata jiwa dan tubuh kita terpaku padanya, tetapi akan dalam segala cara mengelak daripada melihatnya, supaya kita tidak tertipu. Apakah buah itu yang kelihatan begitu memikat? Cinta duniawi, nafsu jahat yang menjadi akar setiap hawa nafsu yang membinasakan; dengan menjauhinya, kita akan diselamatkan dan di anggap layak untuk merayakan Paskah yang kekal bersama semua orang kudus.

221. Sama seperti alam tumbuhan berkembang mekar dan berbuah selepas musim sejuk, begitu jugalah jiwa, selepas kekurangan, kesedihan dan kesusahan, berkembang secara rohani dan menghasilkan buah rohani, yang menggembirakan dan menyuburkan Tuhan

221. 1) Sama seperti kerajaan tumbuhan mekar dan berbuah selepas musim sejuk, begitu jugalah jiwa, selepas kekurangan, kesedihan dan kesusahan, mekar secara rohani dan berbuah buah rohani, yang menggembirakan dan memelihara Tuhan. – 2) Oleh itu, marilah kita menanggung segala kesedihan dan

kesukaran dalam kehidupan asketik kita, supaya kita dapat berbuah, menggembirakan Tuhan dengannya dan memberi-Nya nutrisi: kerana tiada apa yang lebih bahagia daripada ini. – 3) Dan bahawa perkara ini memang benar, Tuhan sendiri telah mengesahkannya: bagaimanakah kita tidak dapat menanggung setiap kesedihan dalam hidup kita dengan segala kegembiraan [32, 18]

4. Musim sejuk telah berlalu; musim bunga telah tiba, dan kita melihat ciptaan Tuhan hidup kembali: tumbuhan berbunga, bumi ditutupi kehijauan, burung-burung berkicau, segala-galanya diperbaharui – dan kita bersukacita dengan ini dan memuliakan Artis yang Maha Bijaksana bagi segala-galanya – Tuhan, yang, seolah-olah, setiap musim panas mencipta semula dan mengubah ciptaan-Nya, sekaligus mengesahkan dengan nyata bahawa *'sifat-sifat-Nya yang tidak kelihatan, iaitu kuasa-Nya yang kekal dan sifat ketuhanan-Nya, telah nyata diketahui, sejak penciptaan alam, melalui apa yang telah dijadikan'* (Rom. 1:20). Namun, kita tidak seharusnya berhenti setakat ini sahaja, tetapi perlu meluaskan pandangan mental kita lebih jauh, dan melihat dalam diri kita sendiri pantulan daripada apa yang sedang berlaku dalam alam ciptaan. – Bagaimana? Melalui perbandingan berikut: sama seperti pembaharuan alam ciptaan yang nyata ini dibawa oleh musim sejuk, di mana bumi dan segala yang ada di atasnya tertakluk kepada kesan keras seperti salji, hujan dan ribut; demikianlah juga dengan jiwa; kerana jika ia tidak terlebih dahulu menempuh musim sejuk kesedihan, kekurangan dan malapetaka, ia tidak akan menghasilkan bunga mahupun buah; tetapi jika ia menanggung semua perkara ini, ia akan menghasilkan buah yang diharapkan dan menerima berkat daripada Tuhan sebagai balasannya, seperti yang tertulis: *'Tanah yang menyerap hujan yang banyak yang turun ke atasnya, dan menghasilkan tanaman yang baik untuk tujuan pertanian, menerima berkat daripada Tuhan'* (Ibr. 6:7).

5. Maka, marilah kita tabah menghadapi setiap kesedihan, setiap kekurangan dan setiap godaan, sama ada yang kelihatan atau tidak kelihatan, yang menyerang kita sepanjang musim Puasa ini yang sedang kita lalui—dalam kelaparan dan kehausan, dan dalam segala kesengsaraan lain—supaya kita dapat membuahkan hasil dan menerima berkat Tuhan; dan bukan sahaja itu, tetapi juga supaya kita dapat memelihara dan menyambut Tuhan Yesus: kerana sama seperti kita bersukacita melihat alam semula jadi menjadi hijau, berbunga dan berbuah, demikianlah juga Dia bersukacita melihat jiwa kita berkembang secara rohani dan berbuah. – Apakah buah-buah itu? *'Kasih, kegembiraan, damai sejahtera, kesabaran, kebaikan, kebajikan, keimanan, kelembutan, penguasaan diri'* (Galatia 5:22–23). Inilah yang menjadi makanan-Nya, yang menggembirakan-Nya. Dan berbahagialah dia yang memelihara-Nya dengan cara ini, kerana dia pula akan dipelihara oleh-Nya dengan berkat yang kekal. Berbahagialah dia yang menyambut-Nya dengan cara ini, kerana dia juga akan disambut oleh-Nya di Kerajaan Syurga. Jika seseorang menyambut seorang raja duniawi ke rumahnya, betapa besarnya kegembiraan dan kesukaan yang akan timbul? – Bukankah ia lebih lagi bagi seseorang yang menyambut Raja segala raja dan Tuhan segala tuhan?

6. Dan bahawa Dia benar-benar diterima terbukti daripada firman yang diucapkan oleh-Nya sendiri: *'Jikalau sesiapa mengasihi Aku, ia akan menjaga firman-Ku; dan Bapa-Ku akan mengasihi orang itu, dan Kami akan datang kepadanya dan membuat kediaman bersama-sama dengannya'* (Yohanes 14:23). Dan sekali lagi: *'Barangsiapa mempunyai perintah-Ku dan menaatinya, dialah orang yang mengasihi Aku; dan barangsiapa mengasihi Aku, akan dikasihi oleh Bapa-Ku, dan Aku akan mengasihi dia serta menyatakan diri-Ku kepadanya'* (Yohanes 14:21). – Jika itulah janji-janji itu, maka marilah kita bukan sahaja menanggung segala perkara, tetapi melakukannya dengan sukacita, sambil mendengar apa yang dikatakan oleh Rasul: *'Sekarang ini aku bersukacita dalam penderitaanku untuk kamu, dan dalam tubuhku aku melengkapi apa yang kurang dalam kesengsaraan Kristus demi tubuh-Nya, iaitu Gereja'* (Kol. 1:24); dan apa yang dikatakan oleh St. Yakobus: *'Anggaplah sebagai kemurahan mutlak, saudara-saudaraku, apabila kamu menghadapi pelbagai cubaan, kerana kamu tahu bahawa ujian iman kamu menghasilkan ketekunan; dan biarkan ketekunan itu mempunyai kesan sepenuhnya, supaya kamu menjadi matang dan sempurna, tidak kekurangan apa-apa'* (Yakobus 1:2–4). Adakah kamu melihat bahawa terdapat kegembiraan dalam cubaan dan kesukaan dalam kesedihan? – Demikianlah para kudus hidup; marilah kita juga memaksa diri untuk hidup dengan cara ini, supaya, dengan berusaha meneladani jejak mereka, kita dapat mewarisi Kerajaan Syurga bersama-sama dengan mereka.

222. Setelah menyenaraikan kebajikan asketik di mana seseorang itu amat cemerlang semasa Prapaskah, beliau menambah: 'Tetaplah seperti ini selama-lamanya, tanpa berubah mengikut peredaran masa'

222. Setelah menyenaraikan kebajikan asketik di mana sesetengah orang amat cemerlang terutamanya semasa Puasa, beliau menambah: 'Tetaplah begitu selama-lamanya, tanpa berubah mengikut peredaran masa.' [3 2, 19] *Kita kini telah tiba pada hari-hari terakhir Prapaskah: kerana, seperti yang dapat anda lihat, ia semakin hampir berakhir. Catatan bertulis yang diwarisi daripada zaman dahulu mengesahkan bahawa pada masa ini para bapa yang diberkati, yang telah menghabiskan empat puluh hari Prapaskah di padang gurun dalam lingkungan Kota Suci Yerusalem, setelah menghabiskan Masa Puasa Kudus di padang gurun, dan kini mempersembahkan sebagai buah sulung kepada Tuhan dan Allah yang murah hati, kebajikan mulia yang unggul dalam setiap diri mereka, terutamanya dalam amalan asketik ini. Kamu juga mempersembahkan sesuatu yang bukan remeh mahupun tidak layak, masing-masing mengikut kekuatan kamu sendiri: seorang mempersembahkan ratu segala kebajikan—kasih; seorang lagi, kerendahan hati yang diterangi Tuhan; seorang, ketaatan seperti Kristus; seorang lagi, kewaspadaan yang tidak henti-henti dalam doa dan nyanyian mazmur semasa berjaga; seorang lagi, semangat khusus dalam melakukan kerja tangan; demikian juga yang berikut tidak layak dipuji: menahan gangguan fikiran, menahan pandangan yang tidak wajar, kesopanan dalam tingkah laku, kebijaksanaan dalam jawapan dan dalam urusan bersama; Saya tidak akan membicarakan tentang mengekang sikap sombong, tentang menahan diri daripada bercakap berlebihan, tentang kesederhanaan dalam makanan, tentang mengelakkan tidur yang berlebihan, tentang perhatian kepada ayat-ayat, dan akhirnya—yang sepatutnya diletakkan di tempat pertama—tentang pemutusan kehendak diri sendiri yang diberkati dan bermartir, yang, sebagai satu-satunya korban sejati, Tuhan menuntut daripada kita melebihi segala-galanya. Setiap kualiti yang disenaraikan adalah persembahan yang baik dan saleh; dan saya berani mengatakan bahawa tiada seorang pun daripada kamu akan muncul dengan tangan kosong di hadapan Tuhan, tetapi masing-masing akan membawa amalan baiknya. Dengan demikian, melalui usaha asketik anda, anda telah mengumpul 'emas, perak dan permata' – amalan yang tidak akan hangus oleh api ujian yang akan datang, dan bukannya yang diumpamakan oleh Rasul sebagai 'jerami, kayu dan buluh' (1 Kor. 3:12), seperti kecintaan kepada dosa, perhambaan kepada nafsu, ucapan cabul, pemikiran kotor, keseronokan tersembunyi, kebohongan, kecintaan kepada perselisihan, dan segala perkara lain yang seumpamanya. Oleh kerana anda telah, sepanjang beberapa hari berpuasa ini, menjadi pemilik harta rohani sedemikian, janganlah kita membazirkannya; janganlah kita, melalui perubahan atau kerana zaman yang berubah, menyerah kepada musuh dan lawan kita. Biarlah zaman berubah dan hari-hari yang berlainan menyingsing; namun dalam penyerahan diri kamu kepada kehendak Tuhan dan dalam kasih kamu kepada-Nya, tetaplah teguh. Atau, jika perlu, hendaklah kamu berubah—tetapi hanya untuk kebaikan, menggantikan kesempurnaan yang lebih rendah dengan yang lebih tinggi, berubah daripada percikan menjadi lampu yang menyala, daripada bintang menjadi bulan, dan daripada bulan menjadi matahari. Janganlah berdiam diri, juga jangan berpaling kepada keselesaan dunia, yang bagaikan impian yang singkat, namun menjadikan seseorang terdedah kepada pembakaran abadi dalam api. Oleh itu, saya memohon agar, seperti yang telah anda kekalkan sehingga kini sikap yang taat dan ceria, marilah kita meraikan perayaan Vai, dan marilah kita membuka pintu gerbang biara, menyambut mereka yang ingin masuk, dan mengatur pertemuan serta percakapan kita sedemikian rupa sehingga semuanya dapat memuliakan Tuhan, dan agar mereka yang melihat kamu dapat berkata bahwa Tuhan ada dalam dirimu, seperti dalam Rumah-Nya sendiri, menurut Rasul yang ilahi (1 Kor. 3:16). – Dengan bertindak demikian, kita juga akan merayakan Paskah Kudus dan Agong dengan cara yang menyenangkan Tuhan, selaras dengan Kesengsaraan Kristus dan diterangi oleh terang Kebangkitan.*

223. Ia mengingatkan suatu peristiwa tertentu, sebagai ujian bagi semua, yang telah ditanggung dengan tabah oleh semua

223. 1) Ia berfungsi sebagai peringatan tentang suatu peristiwa tertentu—suatu ujian untuk semua—yang telah berjaya ditempuhi oleh setiap orang. – 2) Ia menerangkan bagaimana godaan untuk berdosa timbul, dan bagaimana seseorang harus menentang dosa dengan sewajarnya: dengan menangkis dorongan nafsu dan sebagainya. – 3) Untuk memastikan tiada godaan, seseorang tidak boleh kembali kepada cara hidup lama, walaupun dalam pemikiran, tetapi secara zahir mematuhi dengan ketat peraturan kelakuan baik. – 4) Di atas segalanya, berhati-hatilah agar tidak meninggalkan biara. – 5) Secara amnya, semoga segala-galanya di kalangan kamu teratur dan mengikut peraturan – lakukan segala-galanya seolah-olah di hadapan Tuhan. – 6)

Puasa besar telah berakhir; marilah kita mengucap syukur kepada Tuhan; tetapi marilah kita tidak berhenti memperbaiki diri.

7. Tuhan berfirman dalam Injil: *'Simon, Simon, Syaitan telah menuntut untuk menampi kamu seperti gandum; tetapi Aku telah berdoa untukmu, supaya imanmu tidak gagal'* (Lukas 22:31–32). Sesuatu yang serupa telah berlaku kepada kita yang rendah hati. Tetapi Tuhan yang Maha Pengasih tidak membiarkan kita berdukacita melebihi kemampuan kita, tetapi *'telah menyediakan jalan keluar bagi pencobaan itu, supaya kita dapat menanggungnya'* (1 Kor. 10:13). Saudara tahu apa yang saya maksudkan. Saya telah menerima penderitaan persaudaraan anda sebagai sesuatu yang menyenangkan Tuhan, sihat dan terpuji, selaras dengan firman Rasul: *'Kerana apa yang berlaku, kamu menjadi sedih oleh Tuhan, dan sedih itu sungguh mendalam. Namun kamu menzahirkan penyesalan, tetapi bukan kemarahan yang keterlaluan, malah kamu takut, rindu, semangat, dan keinginan membalas dendam; dalam segala hal kamu telah membuktikan diri kamu tidak bersalah dalam perkara ini'* (2 Kor. 7:11). Demikianlah sikapmu, sungguh bersifat persaudaraan, seperti yang dituntut oleh firman kebenaran; kerana ia berkata: *'Jika satu anggota menderita, semua anggota turut menderita; jika satu anggota dihormati, semua anggota turut bersukacita'* (1 Kor. 12:26).

8. Tetapi pertimbangkanlah bagi saya betapa rajin dan liciknya syaitan; bagaimana dia *'berlegar-legar seperti singa yang mengaum, mencari siapa yang hendak ditelannya'* (1 Petrus 5:8), mencari untuk menangkap seseorang, seperti buruan, sama ada sebahagiannya atau sepenuhnya. Kerana apabila dia menangkap seseorang secara sebahagian, dia tidak berpuas hati dengan itu, tetapi sentiasa berusaha untuk yang lebih buruk, sehingga dia menyebabkan kematian dalam dosa – iaitu: pertama dia cuba membuat kita menerima godaan, kemudian untuk membayangkan sesuatu yang jahat dalam hati kita; dan setelah mencemarkan dan merosakkan jiwa sedemikian, dia menggoda jiwa itu untuk melampaui batas-batas alam semula jadi, lalu menjadikannya gila, bisu dan buta, berusaha mencapai apa yang tidak layak: menuju kegelapan bukannya terang, menuju kesedihan bukannya keseronokan, menuju kematian bukannya kehidupan. Itulah malapetaka yang ditimbulkan oleh si penjeruji. – Adapun kita, saudara-saudara, marilah kita menjaga jiwa kita dengan segala kewaspadaan, jangan memberi tempat kepada syaitan, tetapi segera menyingkirkan pemikiran itu; jika kita tewas dalam hal ini, sekurang-kurangnya janganlah kita mencemarkan diri dengan bersimpati; dan jika kita gagal di sini juga, janganlah kita membiarkan diri kita berlama-lama dalam keadaan itu, supaya kita tidak dibawa ke dalam dosa.

9. Ini berlaku kepada kita kerana nafsu dan ingatan masa lalu. Tetapi marilah kita melarikan diri daripada nafsu; marilah kita melarikan diri daripada ingatan masa muda kita: kerana sesat di sana dan berdiam di sana dalam imaginasi kita tidak lain adalah kembalinya hati ke Mesir, yang mesti kita jaga melalui insan batin; Adapun bagi diri lahiriah, marilah kita berbuat seperti yang diajarkan oleh Rasul: *'Janganlah ada perkataan yang busuk keluar dari mulutmu, tetapi hanya yang baik untuk membangunkan, supaya ia memberi kasih karunia kepada mereka yang mendengar. Dan janganlah kamu menyedihkan Roh Kudus Allah, yang telah menandai kamu untuk hari penebusan. Singkirkanlah segala kepahitan, kemarahan, amarah, kekecohan dan fitnah daripada kamu, serta segala kejahatan. Bersikaplah baik hati seorang terhadap yang lain, penyayang, saling memaafkan, sama seperti Allah dalam Kristus telah mengampuni kamu'* (Efe. 4:29–32).

10. Pada masa yang sama, marilah kita mengelakkan diri daripada meninggalkan biara, kerana ini adalah punca kesesatan. Alangkah malangnya! Adakah saudara-saudara anda berada di dalam halaman, manakala anda berada di luar? Adakah saudara-saudara anda berdiam diri, manakala anda sibuk menghabiskan masa dengan percakapan sia-sia? Adakah saudara-saudara anda sedang berehat, manakala anda berkeliaran dari satu tempat ke tempat lain, ke sana ke mari? Dari sinilah datang godaan; dari sinilah datang kejatuhan. Apa yang terjadi kepada seekor biri-biri yang sesat dari kumpulan ternak? Bukankah ia menjadi mangsa binatang buas? Begitulah juga keadaannya bagi sesiapa yang melarikan diri dari persaudaraan. Tetapi semoga hal ini tidak berlaku, saudara-saudara; sama sekali janganlah begitu.

11. Namun, hendaklah segala-galanya dilakukan di antara kamu dengan cara yang wajar dan teratur; hendaklah segala-galanya dilakukan dengan berhati-hati dan waspada; semuanya seolah-olah di hadapan Tuhan, yang melihat baik perbuatan kita yang tersembunyi mahupun yang nyata, dan segala yang berlaku siang dan malam, dan segala yang terjadi dalam setiap gerakan tubuh dan fikiran kita; maka janganlah kita menimbulkan salah faham kepada orang Yahudi, orang Yunani, atau Gereja Tuhan. – Dan cukuplah mengenai perkara ini.

12. Kini apabila Puasa besar hampir berakhir, marilah kita memuliakan Tuhan, yang telah membolehkan kita menyempurnakannya dan telah memberi kita kekuatan untuk menjalani amalan asketik

kebiasaan sepanjang tempohnya. Usaha telah selesai, tetapi ganjaran masih ada; tubuh telah disempurnakan, tetapi semangat telah diperkukuh. Kuatkanlah diri dan disucikanlah semakin hari, dan *'semoga roh, jiwa dan tubuh kamu dipelihara sempurna pada masa kedatangan Tuhan kita Yesus Kristus'* (1 Tes. 5:23).

224. Janganlah kita berhenti mengingati Kesengsaraan dan Kebangkitan Tuhan, supaya kita tidak terperangkap oleh nafsu kita

224. 1) Janganlah kita berhenti mengingati Kesengsaraan dan Kebangkitan Tuhan, supaya kita tidak terperangkap oleh nafsu kita. – 2) Kini musim bunga, yang menghidupkan kembali segala yang bersifat daging; oleh itu, marilah kita berhati-hati dan tegas terhadap tubuh. – 3) Kita telah bekerja keras semasa Puasa; tetapi sekarang Puasa telah berakhir, kerja kita belum selesai: kita mesti bekerja keras atas diri kita sepanjang hidup kita. – 4) Oleh itu, marilah kita melakukannya. [4, 1]

13. Setelah dianugerahkan rahmat Kristus untuk menyambut Paskah Kudus, marilah kita kembali kepada tugas kita, namun dengan cara sedemikian rupa sehingga semasa kita bekerja, kita juga dapat mengingati penderitaan yang memberi hidup kepada Juruselamat kita Yesus Kristus dan Kebangkitan-Nya yang mulia: kerana kita sama sekali tidak boleh membiarkan ingatan tentang perkara-perkara ini luntur seiring berlalunya Paskah. Tetapi marilah kita sentiasa mengingati penderitaan penyelamat Tuhan, penyaliban-Nya, pemakaman dan kebangkitan-Nya, supaya dengan sentiasa memfokuskan fikiran kita pada perkara-perkara tersebut, kita menjadi kebal terhadap hawa nafsu. Namun, jika pada bila-bila masa, kerana lalai, kita terperangkap, marilah kita segera menoleh kepada Yesus yang disalib, Tuhan kemuliaan, dan serta-merta kesembuhan akan bersinar ke atas jiwa kita. Demikianlah juga Israel kuno, apabila digigit ular, memandang ular tembaga, dan segera disembuhkan (Bil. 21, 11–19). Anda tahu dengan baik bahawa pemikiran jahat menggigit seperti ular, menyuntikkan racun ke dalam jiwa, yang mesti dibuang secepat mungkin dengan penuh perhatian sebaik sahaja ia berlaku, supaya kelewatan tidak menjadikan luka sukar untuk disembuhkan.

14. Anda lihat, kini musim bunga. Ia adalah ibu darah (dan darah adalah ibu daging). *'Sebab daging berkeinginan melawan Roh, dan Roh melawan daging'* (Gal. 5:17); sehingga penguatan daging melemahkan Roh, dan penguatan Roh melemahkan daging. – Oleh itu, marilah kita berhati-hati dan, dalam pengambilan makanan, minuman, tidur dan segala perkara lain, marilah kita mengamalkan kesederhanaan yang ketat, supaya tubuh tidak mendominasi jiwa, tetapi sebaliknya jiwa dapat mengatasi tubuh.

15. Seorang pelari dalam perlumbaan tidak diisytiharkan sebagai pemenang selepas berlari hanya satu atau dua pusingan, tetapi hanya apabila dia telah berlari sepanjang laluan (dan menjadi yang pertama tiba di garisan penamat yang ditetapkan). Demikian juga dengan kita: bukan dengan hanya berpuasa pada musim Prapaskah atau Pentakosta seperti yang sepatutnya kita lakukan kita sudah menjadi pemenang; tetapi, aku katakan kepada kamu, melainkan kita sentiasa berjaga-jaga sepanjang hidup kita, kita tidak akan terlepas daripada perang syaitan mahupun menerima ganjaran pemenang.

16. Mengapa, oleh itu, kita akan berusaha berulang kali dalam perbuatan baik, berpeluh berulang kali untuk memperoleh kebajikan, mematikan daging berulang kali, menaklukkan tubuh berulang kali, dan menyingkirkan nafsu berulang kali, sentiasa *'membawa dalam tubuh kami kematian Tuhan Yesus'* (2 Kor. 4:10), *'sentiasa membawa dalam tubuh kami hukuman mati'* (2 Kor. 3:7). Kerana, sudah tentu, kami juga akan mati seperti bapa-bapa dan saudara-saudara kami, dan meninggalkan dunia ini – dan pergi ke tempat-tempat asing, dan melihat pemandangan yang belum pernah kami lihat. Fikiran ini menakutkan dan mendorong orang yang waras akal ke dalam keadaan ekstasi. – Oleh itu, sambil menantikan dengan takut dan gentar, marilah kita menertibkan pancaindera kita dengan ketat, dan menjaga diri kita dalam segala hal daripada pendengaran sia-sia, pemandangan yang membahayakan, bau yang memabukkan, dan setiap langkah yang berbahaya, menyerahkan diri kita sepenuhnya kepada Tuhan yang Kudus, supaya, setelah menyenangkan-Nya, kita boleh menjadi ahli waris kepada berkat yang kekal.

225. Paskah telah berlalu, dan Kesengsaraan telah berlalu; namun kegembiraan Paskah dan ingatan akan Kesengsaraan Tuhan mesti terus hidup dalam diri kita; supaya, selagi kita hidup, kita tidak hidup untuk diri kita sendiri, tetapi untuk Tuhan yang mati untuk kita dan bangkit semula

225. 1) Paskah telah berlalu, dan Kesengsaraan telah berlalu; tetapi kegembiraan Paskah dan ingatan akan Kesengsaraan Tuhan mesti terus hidup dalam diri kita; supaya, selagi kita hidup, kita tidak hidup untuk diri kita sendiri, tetapi untuk Tuhan yang mati untuk kita dan bangkit semula. – 2) Oleh itu, walaupun selepas Paskah, kita mesti tabah dalam usaha rohani, tanpa mencipta sebarang alasan untuk menyimpang daripadanya.

– 3) Beliau menegur mereka, dengan mengatakan bahawa beliau telah memberitahu mereka supaya tidak berkumpul secara peribadi di tempat-tempat rahsia, namun ada yang masih melakukannya; dan beliau mengajar mereka cara berkelakuan apabila mereka berkumpul bersama secara terbuka untuk berbual, dan bagaimana bertindak pada semua masa lain. – 4) Beliau menggesa mereka untuk mengenang saudara-saudara yang baik yang telah meninggal dunia dan meneladani mereka, dengan menyebut Saudara Dometian sebagai contoh [4, 2]

17. Paskah telah berlalu, dan perayaan telah berakhir; tetapi kegembiraan—atau sambutan, jika anda mahu—tidak berlalu: kerana secara rohani kita sentiasa patut bersukacita dan meraikan, selaras dengan firman Rasul: *'Bersukacitalah dalam Tuhan sentiasa; sekali lagi aku katakan, bersukacitalah'* (Fil. 4:4). Dan Minggu Suci telah berlalu, tetapi semoga ingatan akan penderitaan Kristus Juruselamat kita sentiasa segar dan hidup dalam diri kita—iaitu, ingatan bahawa Tuhan kemuliaan telah disalibkan bagi kita, dikuburkan, dan bangkit semula pada hari ketiga, membangkitkan kita bersama-Nya dan memberi kita hidup bersama-Nya, *'supaya kita yang hidup tidak lagi hidup untuk diri kita sendiri, tetapi untuk Dia yang telah mati untuk kita dan telah dibangkitkan'* (2 Kor. 5:15), supaya kita dapat berkata dengan berani dalam kata-kata Rasul: *'Aku tidak lagi hidup, sebaliknya Kristus yang hidup dalam aku; dan kehidupan yang kini kuhidupi dalam daging ini, kuhidupinya oleh iman kepada Anak Allah yang telah mengasihi aku dan menyerahkan diri-Nya untuk aku'* (Gal. 2:20–21). Dan inilah kesimpulan yang harus diambil daripada Sakramen ini: kita harus mati bagi dunia dan hidup bagi Allah Yang Esa.

18. Oleh itu, walaupun selepas Paskah, kita mesti kekal waras dan berjaga-jaga, berdoa dan bertaubat, menitikkan air mata dan diterangi, sentiasa memikul dalam tubuh kita kematian Tuhan Yesus, mati setiap hari atas kehendak sendiri, dan sentiasa memisahkan diri kita dalam pemikiran daripada tubuh dan berpaling kepada Tuhan, dengan menjauhkan diri daripada hawa nafsu daging. – Jangan katakan: 'Sekarang bukan Masa Prapaskah'; kerana bagi mereka yang waras, sentiasa adalah Masa Prapaskah. Jangan katakan: 'Saya telah berusaha lama sekarang, dan saya perlu berehat': tiada rehat di bumi ini. Jangan katakan: 'Saya mahir dalam kebajikan, dan saya tidak takut': ketakutan terhadap perubahan dan kejatuhan tidak boleh pernah hilang, kerana Syaitan telah menjatuhkan ramai yang mahir dalam kebajikan ke dalam jurang dosa dalam sekelip mata; maka *'Barangsiapa menyangka ia berdiri teguh, hendaklah ia berhati-hati supaya ia jangan jatuh'* (1 Kor. 10:12), dan barangsiapa menyangka dirinya sudah terjaga dengan baik, hendaklah ia berhati-hati supaya ia tidak ditinggalkan sama sekali tanpa perlindungan. Oleh itu, marilah kita sentiasa berjaga-jaga dan waspada, mengamalkan kawalan diri yang ketat dalam tidur, makanan, minuman, dan segala perkara lain, supaya tubuh sentiasa dapat dikekalkan di bawah kawalan ; supaya ia tidak, seperti kuda muda, bangkit dan menolak kita ke dalam arus deras dosa.

19. Dalam khotbah baru-baru ini saya telah menasihati kamu supaya tidak mengasingkan diri atau tinggal bersendirian di tempat terpencil, namun ada di antara kamu yang telah kembali ke sana. *'Apa yang kamu mahukan? Patutkah aku datang kepada kamu dengan bulu halangan, atau dengan kasih dan semangat kelembutan?'* (1 Kor. 4:21). Saya telah berbicara dengan kamu dengan segala cara, tetapi kamu tidak mendengarkan; kamu telah melihat dengan mata kamu sendiri bahawa saudara kamu menanggung hukuman atas dosa ini, tetapi kamu tidak menahan diri. Berjaga-jagalah supaya tiada seorang pun jatuh ke dalam dosa yang sama. Nasihat-nasihat ini tidak diucapkan sia-sia, dan tidak di mana-mana sahaja. *'Kerana Allah bukan Tuhan yang menimbulkan kekacauan, melainkan Tuhan yang menimbulkan keamanan'* (1 Kor. 14:33). *'Biarlah segala-galanya dilakukan dengan tertib dan teratur'* (1 Kor. 14:40), supaya dalam segala perkara Tuhan dipermuliakan melalui kita. Saudara-saudari yang datang dari sana sini, berhati-hatilah terhadap diri kamu tentang di mana dan bagaimana kamu duduk, dan bagaimana kamu berkelakuan—bukan seolah-olah kamu mempunyai kelonggaran untuk melakukan apa sahaja yang kamu suka, tetapi sebagai mereka yang diikat oleh Roh; bukan seolah-olah tidak diperhatikan oleh sesiapa, tetapi sebagai diperhatikan oleh Tuhan, yang melihat setiap pergerakan dan setiap tindakan kamu; janganlah kamu mengembara ke sana ke mari seolah-olah terumbang-ambing, tetapi jadilah seperti orang yang reda dalam pengembaraan mereka; perhatikan kerja tanganmu, doamu dan nyanyian mazmurmumu; janganlah kamu menimbun apa-apa untuk diri kamu di sini kerana tamak akan perak, tetapi berpuas hatilah dengan apa yang kamu ada. Kerana Tuhan sendiri telah berfirman: *'Aku tidak akan meninggalkan kamu, dan Aku tidak akan membenci kamu'* (Yosua 1:5); supaya setiap kita dapat berkata dengan berani: *'Tuhan adalah penolongku; aku tidak akan gentar terhadap apa yang dapat dilakukan manusia kepadaku'* (Mazmur 117:6).

20. Ingatlah saudara-saudara kamu, *'memandang kepada penghujung perjalanan mereka, ikutlah iman mereka'* (Ibrani 13:7). Demikianlah Dometius yang diberkati, yang telah kita pujikan, dan kenangannya bersama orang-orang kudus. Harga apa yang dibayarnya? Kehidupan seperti apa yang dijalannya? – Dengan kerja keras dan perbuatan apakah dia memperoleh warisannya yang kekal? Dia adalah seorang yang miskin dan rendah hati secara jasmani; tetapi kerana dia memilih kebajikan dan mengasihi Tuhan, Tuhan meninggikan dia, menurut firman Kitab Suci: *'Aku akan meninggikan orang-orang yang memuliakan Aku, tetapi orang-orang yang menghina Aku akan dipermalukan'* (1 Sam. 2:30). Kita sepatutnya bersukacita dan gembira bagi saudara-saudara seperti itu. Tetapi apakah gunanya ini jika kita tidak menyumbang sesuatu daripada diri kita sendiri? Setelah menyumbang mengikut kemampuan kita, kita akan mendapat bahagian bersama para orang kudus, dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

226. Marilah kita berkelakuan, semasa hidup di dunia, sedemikian rupa sehingga membungkam mereka yang bersemangat mencemuh cara hidup kita

226. 1) Marilah kita berkelakuan, semasa hidup di dunia, sedemikian rupa sehingga membungkam mereka yang bersemangat mencemuh cara hidup kita. – 2) Biarlah motivasi kita untuk hal ini adalah kasih kepada Tuhan yang memberi inspirasi kepada semua orang kudus. – 3) Jika kita kadang-kadang menyerah kepada nafsu kita, itu adalah kerana kehangatan cinta kita kepada Tuhan yang kurang, yang oleh itu kita mesti memperbaharui dan menguatkannya. [4, 3]

21. Kami, yang rendah hati, bersukacita melihat kamu datang ke sini setiap tahun, dan kami meraikan kedatangan kamu seolah-olah ia adalah Paskah kedua. Tetapi sama seperti kamu membawa kami hadiah duniawi—masing-masing mengikut apa yang ditemui oleh tangan mereka—demikian juga, seolah-olah dalam satu pertukaran, kami akan menawarkan kepada kamu hadiah rohani. – Oleh itu, saya merayu kepada anda demi nama Tuhan kita Yesus Kristus: hiduplah dengan cara yang layak bagi panggilan monastik, layak bagi iman yang kita akui, dan bagi penganiayaan yang telah kita alami demi Tuhan, *'supaya kelakuan kamu di dunia ini baik'*, supaya *'mereka yang menuduh kamu sebagai pembuat jahat'* menjadi malu apabila mereka melihat kelakuan kamu yang baik dalam perbuatan (1 Petrus 2:12). Marilah kita berusaha, demi kepentingan diri kita sendiri dan demi mereka yang menentang kebenaran, untuk mengemukakan hidup kita dengan tertib dan teguh, mengekalkan kelakuan baik dalam pergaulan sesama kita dan dipandu oleh prinsip yang kukuh dalam usaha-usaha baik kita. Apabila kita berkumpul di gereja, marilah kita mengamalkan peraturan Apostolik. *'Masing-masing kamu,'* kata Rasul, *'hendaklah mempunyai mazmur, mempunyai pengajaran, mempunyai bahasa roh... tetapi hendaklah segala-galanya dilakukan untuk pembinaan'* (1 Kor. 14:26); atau jika kita pergi ke suatu tempat kerana keperluan, marilah kita berjalan dengan penuh penghormatan, supaya suatu rahmat tertentu, seolah-olah, bersinar di wajah kita untuk pembinaan mereka yang melihat kita; atau jika kita kebetulan berbual dengan seorang wanita, marilah kita bercakap dengannya dengan penuh perhatian, sambil menundukkan pandangan dengan sopan, supaya kita tidak menerima duri dan anak panah di hati kita.

22. Singkatnya, *'segala perkara'* harus *'diperbuat untuk kemuliaan Allah, yang mengasihi kita dan menyerahkan diri-Nya bagi kita'* (Gal. 2:20). Cinta-Nya mendorong si pencinta ke tahap ekstasi, tidak membenarkannya memiliki dirinya sendiri, tetapi hanya milik orang yang dicintainya: satu keadaan yang juga dapat dilihat pada mereka yang mencintai diri mereka secara emosi atau jasmani. – Apabila seorang suami mencintai isterinya, dia menyerahkan seluruh dirinya kepada kekasihnya, seolah-olah hanya bernafas untuknya, dan bermimpi tentangnya tanpa henti. Walaupun anda menunjukkan matahari kepadanya, dia tidak akan mahu memandangnya, tetapi hanya kekasihnya; walaupun anda menawarkan makanan kepadanya, dia tidak akan mahu menjamakannya, kerana keinginannya untuk bersama kekasihnya yang satu dan satu-satunya. – Tetapi apakah yang lebih indah daripada Tuhan kita Kristus? Apakah yang lebih manis daripada kasih-Nya yang membahagiakan? Bukankah Dia *'lebih elok dalam kebajikan daripada anak-anak manusia?'* (Mazmur 44:3). Bukankah Dia *'manis dan segala keinginan?'* (Nyanyian Nyanyian 5:16). Menunjukkan hal ini—iaitu, semangat cinta mereka kepada-Nya—para kudus berseru: ada yang berkata, *'Seperti rusa yang dahaga kepada aliran air, demikianlah jiwaku rindu kepada-Mu, ya Tuhan'* (Mazmur 41:2); Yang lain pula: *"Kasih Allah telah meliputi kami, yang dipercayakan dengan pelayanan ini: sebab jika satu orang mati bagi semua, maka semua telah mati; tetapi Kristus mati bagi semua orang, supaya mereka yang hidup jangan lagi hidup untuk diri mereka sendiri, tetapi untuk Dia yang telah mati dan dibangkitkan lagi bagi mereka"* (2 Kor. 5:14–15). Lihatlah betapa besarnya kasih Tuhan kepada dunia! Dan lihatlah betapa kuatnya dan tak tertahan-Nya Dia sendiri disayangi oleh para kudus!

23. Adapun kita, kerana kita tidak mengasihi-Nya dengan penuh semangat, kita ditawan oleh pemikiran jahat dan keinginan daging, dan seterusnya menemui kesedihan bukannya keseronokan, kepahitan bukannya kemanisan, dan kebimbangan bukannya ketenangan. – Tetapi kita mesti bangkit dan sedar, saudara-saudara, serta membersihkan jiwa kita daripada keinginan yang membinasakan itu, supaya Kristus dapat diam dalam diri kita: kerana di mana terdapat kesucian, di sanalah Kristus. Inilah hidup yang diberkati dan diidamkan; dan, dengan hidup sedemikian, kita akan mewarisi Kerajaan Syurga melalui Kristus Yesus, Tuhan kita.

227. Melalui puasa kamu telah mengumpulkan berkat rohani; kini berusaha memeliharanya

227. 1) Melalui puasa kamu telah mengumpulkan berkat rohani; kini berusaha memeliharanya. – 2) Untuk tujuan ini, jangan menyerah kepada kecuaiannya, tetapi awasi dirimu dengan teliti dan bertindak dengan berhati-hati. – 3) Elakkan keadaan yang mencetuskan dosa, jaga emosimu, dan yang paling utama, sucikan pikiranmu. – 4) Jika anda tidak melakukan ini, anda akan jatuh ke dalam dosa; dan betapa banyak kemudaratan yang telah ditimbulkan dosa, dan terus menimbulkan, kepada kita? [4, 4]

24. Kini apabila Perayaan telah berakhir, masa menuntut kita kembali kepada perbincangan dan pengajaran biasa kita; dan saya memulakan perkara ini dengan penuh semangat, kerana saya tahu inilah panggilan saya, dan celakalah saya jika saya tidak mengumandangkan firman kebenaran kepada kamu dengan segenap kekuatan saya. – Apa yang hendak saya katakan kepada kamu pada masa ini? Saya akan berkata bahawa, seperti sebelum ini, semasa Puasa Agung, setiap seorang daripada kamu, setelah mengumpul kekayaan rohani seolah-olah ke dalam pelabuhan selamat, telah memasuki Paskah Kudus, membawa bersama banyak dan baiknya keuntungan dalam kebajikan, seperti: puasa, berjaga, doa, kesungguhan dan usaha-usaha saleh lain seumpamanya: maka kini tumpuan perhatian dan keprihatinan anda—dan bukan sebahagian daripadanya sahaja, tetapi kesemuanya—hendaklah pemeliharaan semua perkara ini.

25. Kerana seseorang tidak boleh menganggap bahawa apa yang berlaku di pelabuhan yang nyata dan fizikal adalah sama seperti di pelabuhan rohani. Di sana, sebaik sahaja seseorang memasuki pelabuhan dan menetap, mereka menyerahkan diri kepada ketenangan dan ketenteraman, tidak mengambil berat tentang keriuhan laut dan kemalangan lain yang dahsyat: di sini, sebaliknya, nafsu-nafsu menjadi semakin ganas kerana ketenangan daging, dan roh-roh kejahatan menyerang dengan lebih tidak terkawal, seperti badai: roh zina, roh ketamakan makan, roh keserakahan, roh kemalasan, roh kesedihan, roh kesombongan. Dan dalam keadaan ini, adalah wajar untuk takut bahawa seseorang mungkin tenggelam walaupun ketika berada di pelabuhan. St. David pernah melontarkan pandangan sambil lewa kepada isteri Uria, dan pembaca tahu apa yang dialaminya akibatnya (2 Sam. 11:1 dan 4); *'Yakub makan dan menjadi kenyang, lalu ia menolak kekasihnya'*, firman Kitab Suci (Ulangan 32:15); seseorang bertindak tanpa fikiran, dikuasai nafsu, dan melahirkan kefasihan.

26. Mendengar ini, berhati-hatilah; jauhi tempat-tempat dan pemandangan yang berbahaya dalam hal mencetuskan dosa; ikatlah dengan peraturan yang ketat mata, telinga, deria bau, rasa, dan sentuhanmu, serta makan, minum, dan tidurmu, supaya gelombang nafsu tidak menenggelamkanmu. Anda juga mesti sedar bahawa sesiapa yang belayar di laut deria tidak dapat dielakkan akan menghadapi ribut dan kegalauan; tetapi sesiapa yang menyeberangi laut akal adalah penguasa atas ribut dan ketenangan. Kerana jika dia dengan berani menghalau pemikiran yang tidak senonoh, dia dipenuhi dengan ketenangan, dengan Roh Kudus sebagai teman pengembaraannya, seperti yang diceritakan tentang St Arsenius. Tetapi sesiapa yang membiarkan pancainderanya bebas, dan tidak menghalang nafsu bangkit dalam dirinya seperti ombak, telah mencetuskan ribut paling dahsyat bagi dirinya sendiri; dan jika mereka tidak segera menundukkan pemikiran mereka yang bergelora, mereka akan sampai ke tahap menjerit dengan suara merintih: *'Lemparkan aku ke dasar laut, dan biarkan ribut itu menenggelamkan aku'* (Mazmur 64:3). Maksud saya ialah: biarlah fikiran baik mendominasi, dan biarlah yang lebih baik tidak dikuasai oleh yang lebih buruk; biarlah roh memerintah dan dipimpin ke arah yang terbaik.

27. Atau tidakkah kamu tahu apa yang telah diperbuat oleh dosa? Bukankah ia telah membawa maut ke dalam dunia? Bukankah ia telah mencemarkan bumi? Bukankah ia telah memenuhi alam semesta dengan kubur, dari permulaan dunia hingga sekarang? – Kerana manusia itu tidak akan binasa sehingga ia melanggar perintah itu? Dan tiada satu pun daripada perkara-perkara yang disebut itu berlaku selagi makhluk yang pertama diciptakan tetap setia kepada perintah yang diberikan kepadanya. Dialah punca azab kekal; dialah pembakar api Gehenna yang tidak pernah padam; dialah makanan cacing yang tiada berkesudahan; dia telah

menjadikan manusia, yang dahulunya terhormat, seperti binatang yang tidak berakal. Oleh kerana dia sangat membawa malapetaka dan mematikan, kita mesti melarikan diri daripadanya dengan segala kekuatan kita; dan memilih kebajikan, yang menjadikan manusia seperti malaikat, menentang syaitan, menghalau segala nafsu, dan akhirnya menerima Kerajaan Syurga sebagai ganjaran—semoga kita semua memperolehinya melalui kasih karunia dan kasih Tuhan kita.

228. Jangan lalai: kerana kematian sentiasa dekat; dan selepas kematian datanglah penghakiman dan pembalasan

228. 1) Jangan lalai: kerana kematian sentiasa dekat; dan selepas kematian datanglah penghakiman dan pembalasan. – 2) Jika mereka yang berkhidmat kepada raja duniawi berusaha dengan penuh ketakutan untuk melaksanakan segala-galanya, sama ada yang besar mahupun yang kecil, bukankah mereka yang berkhidmat kepada Raja Syurga seharusnya melakukannya dengan lebih lagi? – 3) Oleh itu, marilah kita melaksanakan segala-galanya dengan tekun, sama ada dalam penyembahan dan ketaatan kita; terlebih sekali, marilah kita hidup dalam damai sesama kita, dan melakukannya dengan ikhlas. [4, 5]

28. Kesingkatan hidup sekarang ini tidak sepatutnya menimbulkan rasa bosan, kemalasan atau kealpaan dalam diri kita, tetapi sebaliknya semangat dan usaha yang paling ikhlas untuk menyenangkan Tuhan, kerana kita sentiasa dekat dengan kematian. Tiada hamba, apabila menghampiri tuannya, mahupun utusan yang dihantar untuk memberi laporan kepada yang mengutusinya, yang menyerahkan dirinya kepada kelalaian, tetapi begitu sibuk sehingga kelihatan seperti tidak sedar diri. – Adakah kita berbeza? Kita juga sedang mendekat kepada Tuhan kita—atau lebih tepat, Tuhan sedang mendekat kepada kita—dan kepada penghakiman-Nya yang dahsyat, di hadapan-Nya kita semua akan berdiri telanjang dan terdedah, untuk memberi pertanggungjawaban atas hidup kita, dan untuk menerima sama ada kerajaan abadi atau azab abadi sebagai balasnya. Apabila kita merenungkan hal ini, siapakah yang mampu bersikap cuai? Dan bukankah setiap orang akan menyala dengan semangat yang lebih hebat daripada api untuk melakukan kehendak Tuhan mereka, supaya mereka tidak berakhir seperti hamba itu yang, diikat tangan dan kaki, dibuang keluar dari dewan perjamuan? (Mat. 22:13).

29. Jika contoh-contoh ini tidak menimbulkan rasa takut dalam hati kita, marilah kita cuba membayangkan masa depan dengan lebih jelas dengan membandingkannya dengan apa yang berlaku pada masa kini. Bukankah kita melihat bagaimana musuh-musuh Raja diseksa di penjara bawah tanah, yang lain disebat, sebahagian diasingkan, sebahagian dibutakan, dan yang lain lagi dalam bahaya kehilangan nyawa mereka? – Tetapi bahkan mereka yang tidak melakukan kesalahan—dengan ketakutan dan gemetar yang bagaimana mereka berdiri di hadapannya dan melayani-Nya, dikirim ke sana ke mari untuk berperang dan tugas-tugas berat lain? Dan tidak ada seorang pun yang menentang-Nya, tidak ada yang tidak taat kepada-Nya. Jika demikian halnya dengan seorang raja fana, bukankah lebih lagi dengan Raja segala raja dan Tuhan segala tuhan yang abadi dan satu-satunya, bahawa semua ini harus dilakukan dengan takut dan gemetar, dan bahawa tiada apa-apa selain daripada yang diperintahkan yang harus dilakukan? Adakah kamu mendengar apa yang difirmankan oleh Firman Allah? – *'Atau kamu mengabaikan kekayaan kebaikan-Nya, kesabaran dan ketabahan-Nya, sedangkan kamu tidak sedar bahawa kebaikan Allah itu mengajak kamu bertaubat? Tetapi kerana kekerasan hati dan hati kamu yang tidak bertobat, kamu menimbun murka bagi dirimu pada hari murka dan penzahiran penghakiman yang benar dari Allah, yang akan membalas setiap orang menurut perbuatannya'* (Roma 2:4–6).

30. Biarlah ini menjadi peringatan bagi kita; dan hendaklah kita menghabiskan setiap hari dengan penuh perhatian dan disiplin diri yang waspada, bangun awal pagi sebaik sahaja isyarat, segera dan bersemangat, menyingkirkan rasa mengantuk, dan selepas doa yang khushyuk di sel dan dalam perhimpunan bersama, masing-masing menjalankan tugasnya—penjaga sel di sel, tukang masak di dapur, dan semua yang lain, masing-masing di tempatnya: tidak boleh ada keluhan, ketidakpatuhan, jeritan atau bantahan – juga tidak boleh ada kejahatan yang disimpan secara rahsia, sehingga kelihatan damai di luar tetapi menyimpan dendam di dalam, dan, sebaik sahaja berpeluang, menyerang seperti ular tedung atau membalas dendam seperti unta yang pendendam. – Satu kesalahan telah dilakukan dan telah berlalu. Tetapi adakah terdapat taubat dan keampunan yang ikhlas? Jangan biarkan fikiranmu membara semula, dan jangan tergoda untuk *'membalas kejahatan dengan kejahatan, atau kekesalan dengan kekesalan'*; sebaliknya, *berilah berkat, dengan mengetahui bahawa untuk hal ini kamu telah dipanggil, supaya kamu dapat mewarisi berkat. Kerana sesiapa yang ingin mengasihi hidup dan melihat hari-hari yang baik, hendaklah ia menahan lidahnya daripada*

kejahatan dan bibirnya daripada mengucapkan tipu daya. Hendaklah ia berpaling dari yang jahat dan melakukan yang baik; hendaklah ia mencari keamanan dan mengejanya. Kerana mata Tuhan tertuju kepada orang benar, dan telinga-Nya terbuka kepada doa mereka; tetapi wajah Tuhan menentang mereka yang melakukan kejahatan' (1 Petrus 3:9–12).

229. Segala ciptaan menyambut Kebangkitan Kristus, dihiasi dengan bunga-bunga dan memancarkan wangian yang harum: dan kita juga wajar menyambut perayaan utama ini, memancarkan wangian rohani daripada diri kita sendiri, setelah kita membinanya dalam diri kita melalui gabungan segala kebajikan

229. 1) Segala ciptaan menyambut Kebangkitan Kristus, dihiasi dengan bunga-bunga dan memancarkan wangian yang harum: dan kita juga wajar menyambut perayaan di atas segala perayaan ini, memancarkan wangian rohani daripada diri kita sendiri, setelah kita menumbuhkannya dalam diri kita melalui gabungan segala kebajikan. – 2) Tetapi pada hari-hari ini kita harus memancarkan wangian Ortodoksi lebih lagi, memandangkan ikonoklasme, yang dipermalukan oleh Tuhan sendiri. – 3) Oleh itu, marilah kita berpegang teguh pada iman yang benar dan memancarkan wangian kehidupan yang beramal soleh. [4, 6]

31. Pada perayaan Kebangkitan Kristus, seluruh alam semula jadi, setelah melepaskan sejenis kelesuan—jubah musim sejuk yang suram itu—mekar semula dan, seolah-olah, hidup kembali: bumi dipenuhi kehijauan, pokok-pokok berdaun, haiwan-haiwan melompat-lompat bermain, laut menjadi tenang, dan semuanya telah berubah menjadi keadaan yang lebih baik. – Tetapi mengapa perkara ini terlintas di fikiran? – Inilah sebabnya: jika makhluk yang tiada jiwa dan tiada suara pun bersukacita begitu besar atas Kebangkitan yang paling mulia dan menampakkan rupa yang meriah, tidakkah kita semua—kita yang dihormati dengan akal dan ; imej Tuhan—hendaklah menghias diri dengan kehidupan yang baik dan memancarkan semangat yang harum? – Sesungguhnya, harumnya Kristus ialah orang yang berhias dengan kebajikan, seperti yang disaksikan oleh Rasul, yang berkata: *'Sebab kami adalah harumnya Kristus bagi Allah di antara mereka yang sedang diselamatkan dan di antara mereka yang sedang binasa: bagi yang satu harum yang membawa kepada kematian; bagi yang lain harum yang membawa kepada hidup'* (2 Kor. 2: 15:16). Dalam hal ini, juga wajar dikatakan bahawa Adam, sebelum melanggar perintah, adalah haruman bagi Tuhan, dihiasi dengan keabadian dan ketidakrosakan serta dipenuhi dengan renungan Surgawi. Kerana, seperti mana-mana pokok yang benar-benar berbunga dan berharum, dia ditanam di Syurga, memancarkan kebajikan. Kita juga boleh mengingat di sini bahawa Ishak, Patriark, ketika menghidu bau yang harum daripada anaknya Yakub, berkata dengan tepat: *'Inilah bau anakku, seperti bau padang yang telah diberkati oleh Tuhan'* (Kej. 27:24), sudah tentu memahami bau ini dalam erti rohani. – Marilah kita juga, saudara-saudari, memancarkan wangian rohani, yang akan kita sediakan dalam diri kita sendiri melalui gabungan segala kebajikan, seperti seorang ahli peminyam. Mur ini diberkati; mur ini menyenangkan Tuhan; mur ini menarik malaikat dan menghalau syaitan; jiwa-jiwa suci yang tertarik dengan mur ini mengikuti jejak Kristus Tuhan, seperti yang dinyanyikan dalam Nyanyian Nyanyian (1:2, 3). Maka, begitulah hendaknya sentiasa.

32. Tetapi pada masa kini, kita mesti terlebih dahulu membiarkan Ortodoksi bersinar, di hadapan kefasikan ikonoklas. Ikonoklas menjerit: *'Tuhan itu tidak berjasad; mustahil untuk menggambarkan-Nya.'* – Dan mereka menyangka mereka sedang mengucapkan kata-kata kebijaksanaan yang besar, tanpa menyedarinya. – Hai orang-orang yang bodoh! Adakah kamu mengaku Tuhan Yesus sebagai Tuhan? Saya sangka kamu akan berkata: *'Ya.'* – Dengarlah, maka, apa yang Dia sendiri katakan: ketika Dia muncul kepada Rasul-rasul yang suci selepas Kebangkitan-Nya dan, dengan kerendahan hati-Nya yang tidak terkatakan, memperkenalkan mereka kepada misteri yang paling rahsia dan menakjubkan tentang iman yang menyelamatkan, Dia menyentuh makanan, untuk mengesahkan kebenaran Kebangkitan-Nya, walaupun tubuh-Nya yang suci, selepas Kebangkitan, tidak memerlukan – Dia makan dan minum, dan dapat disentuh; dan kepada mereka yang menyangka Dia adalah roh, Dia berkata: *'Lihatlah tangan dan kakiku; inilah diri-Ku sendiri. Raba-lah Aku dan lihatlah; roh tidak mempunyai daging dan tulang seperti yang kamu lihat ada pada-Ku'* (Lukas 24:39). – Apa yang akan dikatakan oleh seorang penentang Kristus yang ikonoklastik tentang hal ini? – Adakah Tuhan mempunyai daging dan tulang? Dan adakah Dia oleh itu boleh digambarkan dalam sebuah ikon? – Jika yang kedua tidak mungkin, maka yang pertama tidak pernah wujud. Tetapi dengan mengatakan bahawa Dia mempunyai daging, Dia sendiri—sama ada secara senyap atau tersirat—bersaksi bahawa Dia boleh digambarkan dalam sebuah ikon: kerana kedua-dua ciri ini saling

mendahului antara satu sama lain. Mengapa ikonoklast ini, seperti Manikheus, akan *'menanggung azab dan kebinasaan kekal'*, seperti yang tertulis (2 Tes. 1:9)?

33. Kita, bagaimanapun, saudara-saudari, dalam ajaran ortodoks, percaya bahawa kita boleh melihat Tuhan kita Yesus Kristus dalam sebuah ikon dan menyembah-Nya di dalamnya, dan dengan tenang menerimanya, kami akan mengarahkan segala semangat kami untuk menjalani kehidupan yang layak bagi iman kami—murni, tidak bercela dan tiada cela—supaya kami tidak tersandung di salah satu pihak, tetapi menapak dengan mahir di kedua-duanya, dan dengan demikian mencapai Kerajaan Syurga.

230. Merenungkan betapa tingginya kemuliaan yang telah dianugerahkan kepada kodrat kita oleh Tuhan yang telah naik, janganlah kita membiarkannya ternoda oleh kehidupan yang tidak layak

230. Apabila merenungkan betapa tingginya kemuliaan sifat kita telah diangkat oleh Tuhan yang naik, janganlah kita membiarkannya ternoda oleh kehidupan yang tidak layak. [4, 7] Perayaan di atas segala perayaan bagi kita, dan Kenaikan Juruselamat kita, Yesus Kristus, yang kini hampir tiba, adalah suatu misteri besar dan supernatural: kerana sifat kita diangkat melampaui batas-batas langit yang kelihatan, seperti yang tertulis: *'Tuhan, yang kaya dengan rahmat... telah menjadikan kita, yang mati dalam pelanggaran kita, hidup bersama Kristus... dan membangkitkan kita bersama Dia, dan menempatkan kita di alam surgawi dalam Kristus Yesus'* (Ef. 2:4–6), *'duduk di sebelah kanan-Nya di alam syurga, jauh di atas segala pemerintah, kuasa dan berkuasa, dan setiap nama yang disebut, bukan sahaja dalam zaman ini tetapi juga dalam zaman yang akan datang; dan Dia telah meletakkan segala-galanya di bawah kaki-Nya; dan Dia telah menetapkan-Nya sebagai kepala di atas segala-galanya bagi gereja, yang adalah tubuh-Nya, kesempurnaan Dia yang memenuhi segala-galanya dalam segala-galanya'* (Eph. 1:20–23). Tahukah anda ke tingkatan kemuliaan sejauh mana sifat kemanusiaan telah diangkat? Bukankah ia dari bumi ke syurga? Bukankah ia dari kebusukan ke kekekalan? Berapa ramai yang berusaha menjadi sahabat raja duniawi dan fana? Namun kita, yang dahulunya *'pernah terasing dan menjadi musuh dalam fikiran kita melalui perbuatan jahat kita'* (Kol. 1:21), bukan sahaja telah dipulihkan dengan Tuhan Bapa melalui Tuhan kita Yesus Kristus, tetapi juga telah diangkat ke martabat keanak-anakan. Dan sekarang sifat kita ada di syurga, disembah oleh setiap makhluk yang kelihatan dan yang tidak kelihatan. Beginilah keagungan kasih yang tidak terkatakan bagi umat manusia daripada Tuhan kita yang penyayang! Merenungkan hal ini, dan mengetahui bahawa ia di luar jangkauan akal kita, Paulus yang diberkati berdoa, *'Kiranya Tuhan Tuhan kita Yesus Kristus, Tuhan yang telah mengenal kita, menganugerahkan kepada orang-orang percaya suatu roh hikmat dalam pengenalan akan Dia.... supaya Dia memperkenalkan kepada kita apa itu harapan panggilan-Nya, dan apakah kekayaan kemuliaan warisan-Nya dalam orang-orang kudus, dan apakah keagungan yang melimpah-limpah dari kuasa-Nya terhadap kita yang percaya, menurut pekerjaan kuasa-Nya yang perkasa, yang telah-Nya lakukan dalam Kristus'* (Efe. 1:17–21). – Tetapi itulah yang sebenarnya berlaku! – Dia datang kepada kita, Yang Maha-Berkat, melalui kelahiran dara; Dia menundukkan diri-Nya kepada undang-undang alam; Dia naik ke atas kayu salib, *'mencalarkan kepadanya surat hutang kita yang ditulis tangan'* (Kol. 2:14), turun ke palebih-dalam bumi, menyembuhkan kelemahan jasmani, bangkit semula, setelah memulihkan sifat kemanusiaan dalam Diri-Nya, dan akhirnya naik dalam kemuliaan, memperlihatkan Diri-Nya sebagai Pengantara kita di hadapan Allah Bapa – itulah, secara ringkas, makna Perayaan suci ini! – Apabila kita merenungkan hal ini dan menyedari bahawa kita adalah tubuh Kristus, marilah kita dengan penuh penghormatan menghargai anugerah ini, memelihara kemuliaan kita, tidak meninggalkan kasih karunia, dan *"janganlah menjadikan anggota Kristus sebagai anggota pelacur"* (1 Kor. 6:15), tetapi lebih daripada itu kita akan membersihkan diri kita dalam pemikiran dan perbuatan; lebih daripada itu kita akan menolak nafsu daging yang memerangi jiwa, *menjaga 'kekayaan hidup kita' dengan selamat dalam diri kita* (1 Petrus 2:12)—suatu kehidupan yang aman, lembut, taat, rendah hati dan teratur—yang sesungguhnya adalah kehidupan yang diberkati. Adapun keseronokan dan hiburan, ketawa dan ketagihan arak, semua ini harus diserahkan kepada pencinta daging dan pencinta kehidupan, yang, walaupun melihat, tidak melihat, dan walaupun mendengar, tidak mendengar, kerana hati mereka telah menjadi keras dan telinga mereka menjadi pekak, sehingga mereka tidak dapat membezakan antara baik dan jahat, antara cahaya dan kegelapan, antara hidup dan mati. Adapun kita, saudara-saudari, marilah kita berpegang teguh pada pengakuan *'di dalamnya kita teguh berdiri, dan di dalamnya kita membanggakan harapan kemuliaan Allah'* (Rm. 5:2); marilah kita mengambil inspirasi daripada kerja-kerja asketik yang telah diusahakan oleh orang-orang kudus—di antaranya ialah yang diberkati Pachomius, yang kini kita pujikan—dan marilah kita melihat dengan waras, mendengar dengan waras, merasakan dengan waras, dan

menggunakan semua anggota tubuh kita dengan waras, supaya kita menjadi ahli waris, menurut janji, kehidupan yang kekal.

231. Dalam Kenaikan Tuhan, hakikat diri kita telah diangkat: marilah kita menghormati keagungan anugerah ini, dan menghiasi diri kita dengan segala kebajikan

231. 1) Dalam Kenaikan Tuhan, sifat kita telah diangkat: marilah kita menghormati keagungan anugerah ini, dan menghiasi diri kita dengan segala kebajikan. – 2) Barangsiapa yang tidak demikian bukanlah anggota Kristus: oleh itu, barangsiapa yang diperhambakan oleh nafsu apa pun, hendaklah mereka bertaubat dan menjadi seperti-Nya; barangsiapa yang kadang-kadang mengalami gejala nafsu, hendaklah mereka segera memulihkan ketenangan rohani mereka pada setiap masa. – 3) Segeralah; kerana kematian sentiasa dekat, dan selepas kematian datanglah hukuman bagi mereka yang tidak bertaubat. [4, 8]

1. Kita meraikan Pentakosta Tuhan, kemuncak karya inkarnasi Tuhan kita Yesus Kristus. Setelah menyelesaikan semuanya menurut kehendak Bapa, Dia naik dalam kemuliaan, dan, setelah membangkitkan kita bersama-Nya, Dia menempatkan kita di syurga dalam daging-Nya yang kudus. *Alangkah kaya kemuliaan-Nya, dan alangkah besarnya kuasa-Nya* (Efe. 1:18–19), sehingga Dia telah meninggikan sifat kita yang rendah dan tidak berarti ke atas Takhta Kerajaan ilahi, dan setiap kuasa di syurga menyembah-Nya. Sambil kita merenungkan hal ini, marilah kita dipenuhi dengan rasa kagum dan hormat, marilah kita menghormati dengan penuh hormat akan keagungan anugerah ini, dan marilah kita hidup dengan cara yang layak bagi Kepala kita, sebagai anggota Kristus, sebagai ahli waris bersama-Nya, *'dalam kesucian, dalam pengetahuan, dalam kesabaran, dalam kebaikan, dalam Roh Kudus, dalam kasih yang ikhlas, dalam firman kebenaran, dalam kuasa Allah'* (2 Kor. 6:6–7), dengan segala ketaatan dan kerendahan hati, dengan segala kesungguhan dan perhatian, tidak mengucapkan apa-apa yang tidak patut, dan tidak melakukan apa-apa yang bertentangan dengan perintah.

2. Oleh itu, barangsiapa mencemarkan tubuhnya tidak lagi adalah anggota Kristus; barangsiapa menyimpan kejahatan tidak lagi adalah anggota Kristus; dan sesiapa yang dikuasai oleh nafsu lain tidak lagi adalah anggota Kristus; dan oleh itu tidak layak mengambil Bahagian dalam Misteri Kudus. Kerana Rasul berkata: *'Baiklah manusia menguji dirinya sendiri, dan dengan itu hendaklah ia makan roti itu dan minum dari cawan itu; kerana sesiapa yang makan dan minum dengan tidak layak, makan dan minum penghakiman ke atas dirinya sendiri, kerana tidak membezakan tubuh Tuhan. Itulah sebabnya ramai di antara kamu yang lemah dan sakit, dan sejumlah besar telah tertidur. Kerana jika kita menghakimi diri kita sendiri, kita tidak akan dihukum; tetapi apabila kita dihakimi oleh Tuhan, kita didisiplin supaya kita tidak dihukum bersama-sama dengan dunia'* (1 Kor. 11:28–32). Oleh itu, marilah kita menjadikan diri kita layak dan menyucikan diri kita, supaya kita benar-benar boleh dipanggil anggota Kristus, dan dapat mengambil bagian dalam Misteri Kudus dengan layak. – Jika, bagaimanapun, melalui kecuaiannya kita dikuasai oleh nafsu jahat, atau kemarahan, atau kecemburuan, atau kebencian, atau apa sahaja yang dibenci Tuhan, janganlah kita terkejut. Tetapi marilah kita segera memulihkan diri kepada keadaan hati yang baik seperti dahulu, sedarlah, dan janganlah berlama-lama dalam kejahatan ini; kerana kelewatan sengaja dalam hal ini membawa hukuman yang tidak dapat diampuni.

3. Lagipun, bukankah kematian boleh datang secara tiba-tiba? – Baro semalam kami melawat seorang uskup yang sakit dan mendapati beliau dalam kesusahan yang amat sangat, sangat kurus akibat demam, pandangannya liar ke sana ke mari, tidak menemui sebarang pertolongan. Bukankah kita juga boleh menemui nasib yang sama pada bila-bila masa? – Dan apakah azab-azab ini jika dibandingkan dengan azab yang akan datang? Ia bagaikan mimpi dan bayangan. Api itu tidak pernah padam, cacing itu tidak pernah mati, kegelapan itu tidak pernah sirna, ikatan itu tidak pernah terlerai, dentuman gigi itu tidak pernah berhenti, dan segala azab lain bersifat kekal. Jika kita merenungkan hal ini dengan sungguh-sungguh, saudara-saudara, kita akan berhenti menjadi serakah, iri hati, mudah marah, suka menghakimi, dan suka mengumpat, dan kita tidak akan melakukan kejahatan lain; tetapi sebaliknya marilah kita menjadi orang yang damai, mengekalkan sikap yang baik, bertobat, mengamalkan kebajikan, saling mengasihi seperti yang diperintahkan Tuhan, dan melaksanakan segala yang diperintahkan dengan penuh semangat dan kesanggupan, supaya kita dapat mengelakkan azab kekal dan memperoleh hidup yang kekal.

232. Tuhan berjanji untuk menghantar Penghibur yang lain: ini dipenuhi pada Hari Pentakosta; ini adalah perkara yang besar

232. 1) Tuhan berjanji untuk menghantar Penghibur yang lain: ini dipenuhi pada Hari Pentakosta; ini adalah perkara yang besar. – 2) Bagaimanakah kita akan menjawab? Marilah kita mengakui keagungan Raja: marilah kita diilhamkan untuk melakukan setiap kebajikan, dan menentang segala yang bersifat nafsu dan daging; di dalamnya hanya terdapat kepahitan, sedangkan segala penghiburan hanya terdapat dalam Tuhan sahaja. – 3) Oleh itu, marilah kita lari daripada segala yang tidak menyerupai-Nya. [4, 9]

4. Kita meraikan Pentakosta dan turunnya Roh Kudus, tentang-Nya Tuhan berkata: *'Kamu mempunyai yang ini, kerana Aku pergi; sebab jika Aku tidak pergi, Penghibur tidak akan datang kepada kamu, tetapi jika Aku pergi, Aku akan mengutus-Nya kepada kamu. Dan apabila Dia datang, Dia akan membimbing kamu dalam segala kebenaran'* (Yohanes 16:7, 13). Betapa indahnya janji ini! Betapa besarnya penghormatan yang dianugerahkan kepada kita! Dia berjanji tidak akan mengutus malaikat, juga bukan manusia, tetapi Roh yang sehakikat dengan-Nya. Demikianlah Anak Tunggal Allah, setelah menyelesaikan pekerjaan Bapa-Nya, naik ke syurga, sementara Roh Kudus turun—bukan Tuhan yang lain—amat jauh daripada-Nya!—tetapi seorang Penolong yang lain, seperti yang tertulis. Dan—oh, kasih yang tidak terhingga bagi umat manusia! Tuhan sendiri adalah Penghibur kita. Dan Dia menghiburkan jiwa yang berduka dan sengsara, menghalangnya daripada berputus asa dalam keadaan sukar, seperti yang disaksikan oleh rasul yang kudus, yang berkata: *'Secara zahiriah kami mengalami pertarungan, secara batiniah kami berada dalam ketakutan; tetapi Tuhan, yang menghiburkan orang yang rendah hati, menghiburkan kami....'* (2 Kor. 7:5). Dia menghiburkan hati yang gentar oleh ketakutan syaitan, mengangkatnya melalui harapan yang berani kepada keberanian yang tidak dapat dialahkan, seperti yang disaksikan oleh Santo Daud: *'Engkau, ya Tuhan, telah menolong dan menghiburkan aku'* (Mazmur 85:17). – Dia menghiburkan dengan memberi inspirasi kepada fikiran yang gelisah, memberi jaminan bahawa ia telah dianugerahkan keamanan dengan Tuhan dan ketenangan, seperti yang disaksikan oleh Rasul, yang berkata: *'Kami merayu kepada kamu bagi pihak Kristus, seolah-olah Tuhan membuat permohonan-Nya melalui kami: kami merayu kepada kamu bagi pihak Kristus, berbaik pulihlah dengan Tuhan'* (2 Kor. 5:20). – Tahukah anda akan rahmat yang tidak terhingga ini? Tahukah anda akan anugerah yang tiada bandingannya ini? Anak Tunggal Yang Esa memohonkan syafaat bagi kita di hadapan Bapa, seperti yang tertulis: *'Dia yang di sebelah kanan Allah, yang juga memohonkan syafaat bagi kita'* (Rm. 8:34). Di bumi ini, Roh Kudus menghiburkan kita dengan pelbagai cara.

5. Apa yang hendak kita balaskan kepada Tuhan untuk ini? – Apa yang tinggal bagi kita ialah mengambil nyanyian pemazmur dan berseru: *'Semua tulangku berkata: "Hai Tuhan, hai Tuhan, siapakah yang seperti Engkau? Engkau yang melepaskan orang miskin dari tangan orang yang menindasnya, dan orang yang papa dan memerlukan dari tangan mereka yang merampasnya"'* (Maz. 34:10). Dan sekali lagi: *'Tuhanlah yang menolongku; aku akan memandang ke arah orang yang menolongku'* (Mazmur 123:8). Dan seterusnya: *'Seandainya Tuhan tidak menolongku, jiwaku sudah lama terbaring di kubur'* (Mazmur 93:7). Dan: *"Tuhan adalah penolongku; aku tidak akan takut kepada apa yang dapat dilakukan manusia terhadapku"* (Mazmur 117:6). Oleh itu, apabila kita mempunyai Penghibur sedemikian, iaitu Roh Kudus, satu kuasa yang tidak dapat dikalahkan, Pembela Agung—Tuhan—dan seorang rakan seperjuangan, marilah kita tidak gentar akan kengerian musuh dan tidak gentar oleh pasukan yang menentang, tetapi, dengan Dia sebagai Pembantu dan Rakan Seperjuangan kita, kita akan dengan berani dan teguh memasuki perjuangan asketisme dan pengakuan iman, menanggungnya hari demi hari, tidak tertipu oleh godaan ular, juga tidak lemah di bawah serangan tanpa henti-hentinya; kita akan memadamkan cinta daging, yang memenuhi rumah jiwa kita dengan api. Aku tegaskan bahawa ini bukan keseronokan, tetapi penyakit yang berbahaya; bukan kemanisan, tetapi kegilaan akal dan kegelapan yang jahat. Mereka yang telah menundukkan kegilaan daging, menyingkirkan kekotorannya, dan berpegang dengan sepenuh hati kepada Tuhan Yang Esa—yang paling manis dan paling diingini di antara semuanya—mereka mengetahui hal ini. – Barangsiapa yang telah mencapainya berdiam dalam daging namun di atas daging, di dunia namun di atas dunia; mereka tetap di sini dan hidup di sebaliknya yang kelihatan; dalam diri mereka, gelombang rahmat, yang dihembus oleh angin lembut Roh, memenuhi jiwa dengan ketenangan sedaya mungkin.

6. Mengapa, oleh itu, kita membiarkan cinta kepada keseronokan, setelah menguasai kita, menyesatkan kita sedemikian rupa dan mengubah kita begitu mendalam sehingga, tunduk rendah kepada bumi, kepada daging dan darah, kita menjadi sama sekali terasing daripada Tuhan kita yang Maha-baik? – Oleh itu, marilah kita melarikan diri daripada setiap nafsu: marilah kita melarikan diri daripada cinta kepada wang, punca

pengkhianatan; berlailah kita daripada ketidakpercayaan, yang memutuskan kita daripada pergaulan dengan Tuhan; berlailah kita daripada setiap nafsu lain, apa pun bentuknya dalam jiwa kita—marah, iri hati, kebencian, kesombongan, rasa penting diri sendiri, dan kesunyian: supaya kematian tidak mendapati kita tidak bersedia dan menjauhkan kita daripada Tuhan; dan pengasingan daripada Tuhan adalah pengasingan daripada Kerajaan Syurga. Tiada seorang pun yang tidak melakukan apa yang menyenangkan Tuhan dapat melarikan diri daripadanya. Semoga kita dapat melarikan diri daripada murka yang akan datang, yang disediakan untuk mereka yang memberontak terhadap-Nya; marilah kita mula menyenangkan Tuhan tanpa henti, membersihkan diri kita dan memperbaharui jiwa kita. Bersemangatlah! Tuhan dekat dengan semua yang memohon kepada-Nya.

233. Perayaan Semua Orang Kudus. – Siapakah mereka? Semua orang syahid: ada yang syahid dengan darah, dan yang lain melalui pengorbanan diri

233. 1) Perayaan Semua Orang Kudus. – Siapakah mereka? Semua orang syahid: ada yang syahid dengan pertumpahan darah, yang lain melalui perbuatan pengorbanan diri. – 2) Kita juga dikira di antara mereka: para tiran kita (– nafsu, orang yang bersemangat kuat dan iblis –) menuntut agar kita berpaling dari Tuhan dan menyertai pihak mereka; kerana kita enggan, kita menanggung kesedihan kekurangan luaran dan perjuangan dalaman. – 3) Tetapi marilah kita tetap teguh hingga akhir; dan kita akan dianggap layak mendapat bahagian dalam nasib para syahid. [4, 10]

7. Kita telah dianugerahkan keistimewaan untuk menyambut perayaan di atas segala perayaan, Pentakosta Kudus; kini perayaan Semua Orang Kudus terletak di hadapan kita. – Betapa ramai dan apakah jenis orang kudus yang diperingati hari ini? Siapa dapat menghitung bintang di langit atau pasir di tepi laut? – Begitulah ramainya para kudus Allah, para saksi kebenaran-Nya dan para martir, yang dengan setia menentang kuasa musuh para tiran yang menentang kebenaran itu dan menanggung setiap jenis penyiksaan dengan keberanian dan kegembiraan – api, pedang, binatang buas, roda, cakar besi dan segala-galanya yang dapat diolah oleh kejahatan, memandang penyiksaan mereka sebagai penghiburan dan percikan darah mereka sebagai kegembiraan – dan, dengan kepercayaan ini, berjalan di atas arang api yang membara, memadamkan unggun api yang menyala dengan darah mereka, dan melakukan banyak perkara dalam sifat kemanusiaan mereka yang melampaui sifat kemanusiaan, sekaligus mengejutkan para tiran dan raja – sebagai saksi kepada apa? – Bahawa Yesus Kristus adalah Anak Allah, dan bahawa hidup kekal dianugerahkan melalui nama-Nya, seperti yang tertulis. Tetapi adakah mereka yang mencurahkan darah mereka satu-satunya saksi kebenaran? – Tidak; demikian juga semua yang telah menjalani kehidupan ilahi, yang tentang mereka Rasul Kudus berkata bahawa mereka *'berjalan berkeliaran dengan kulit domba dan kulit kambing, kekurangan, menderita, diperlakukan buruk—yang dunia ini tidak layak bagi mereka—berkeliaran di padang gurun dan gunung-gunung, di gua-gua dan di lubang-lubang dalam bumi'*. Dan sedikit kemudian: *'Oleh karena itu, sambil kita dikelilingi awan saksi-saksi yang begitu besar, marilah kita menanggalkan segala beban dan dosa yang dengan mudah menghalangi kita, dan marilah kita berlomba dengan tekun dalam perlombaan yang dihadapkan kepada kita, sambil menatap kepada Yesus, yang adalah pengarang dan penyempurna iman kita'* (Ibr. 11:37–38; 12:1–2). Tahukah kamu bagaimana Dia memanggil semua yang mengasihi kehidupan kesalehan—yang menanggung kehidupan kesusahan sukarela dengan sabar—sebagai syuhada?

8. Demikianlah, saudara-saudari, kita juga terhitung di antara tentara para martir: sebab dengan mengasihi dan sabar menempuh jalan berduka kehidupan memikul salib, dan dengan memelihara ikrar kesucian serta tidak menyangkal banyak perjuangan ketaatan yang ada di hadapan kita, kita bersaksi bahwa Yesus adalah Kristus, Anak Allah, kami memberi kesaksian bahwa ada penghakiman dan balasan; kami memberi kesaksian bahwa kita harus mempertanggungjawabkan di hadapan takhta penghakiman Kristus yang mengerikan tentang bagaimana kita telah hidup, setelah berdiri teguh melawan iblis, musuh Kristus, yang menyiksa dan memukul kita dengan godaan pikiran jahat dan hawa nafsu mematikan, memaksa kita untuk menyangkal Tuhan. Dan sungguh, mereka yang, setelah rosak oleh pemikiran dan perasaan mereka yang tidak berundang-undang, menurut dan mengikuti musuh, menyatakan melalui perbuatan dan sikap mereka sendiri bahawa bagi mereka tiada Tuhan, seperti yang dikatakan oleh St. Daud: *'Orang bebal berkata dalam hatinya, "Tiada Tuhan"'* (Mazmur 52:2). Kerana melainkan musuh itu terlebih dahulu menanamkan dalam jiwa manusia kelupaan tentang Tuhan—dan, boleh dikatakan, penafian terhadap-Nya—ia tidak dapat memalingkan akal kepada hawa nafsu daging, kepada kebenaran untuk berdosa, kepada kemabukan, kepada buas seks, kepada jamuan makan, kepada ketamakan, kepada penyembahan berhala, dan kepada segala macam perbuatan

tidak senonoh yang lain; tetapi setelah berjaya dalam hal ini, dia mengambil alih jiwa itu, dan setelah mencabutnya daripada Tuhan, dia melemparkannya ke dalam api yang tidak terpadamkan untuk azab kekal bersama-sama dengannya. Betapa dahsyatnya penipuan sedemikian, dan betapa ngerinya kesudahan yang dibawanya!

9. Tetapi kita, sebagai saksi Kristus, tetap akan memberi kesaksian yang baik; kita tetap akan terus mengaku iman yang benar, bersukacita bersama semua orang kudus karena kita telah dianggap layak untuk memberi kesaksian tentang Kristus, tanpa sujud kepada Baal—yaitu, tanpa menyerah kepada hawa nafsu daging dan kesenangan berdosa yang lain; kami tidak akan mempercayai musuh apabila dia berusaha menanamkan dalam diri kami pemikiran untuk menolak ketaatan, tetapi kami akan menentangnya dengan gagah berani, walaupun terbaring rebah tetapi tidak terkalahkan. – Apakah buah yang dihasilkan oleh syahid seperti itu? Ketahuilah: para saksi Kristus, yang bersaksi tentang-Nya di hadapan semua orang dan menanggung penyiksaan yang tidak terbayangkan demi kesaksian mereka yang sejati, akan dinyatakan sebagai ahli waris bersama-Nya di zaman yang akan datang, seperti yang dikatakan Rasul: *'Apabila Kristus, hidup kita, menyatakan diri-Nya, maka kamu juga akan muncul bersama-Nya dalam kemuliaan'* (Kol. 3:4). Bersama-sama dengan mereka, semoga kita, setelah meneruskan kesaksian kita hingga akhir hayat kita, dianggap layak menerima upah kekal dan berdiam bersama Kristus selama-lamanya dalam sukacita dan kegembiraan.

234. Pada hari Ahad, semoga peringatan akan rahmat yang telah Tuhan kurniakan kepada kita melalui Kebangkitan-Nya menjadi pengajaran bagi kita

234. 1) Pada hari Ahad, semoga peringatan akan rahmat yang telah Tuhan kurniakan kepada kita melalui Kebangkitan-Nya menjadi pengajaran bagi kita. – 2) Setelah mengingat semua itu, kita tidak dapat tidak tergerak untuk mengasihi Tuhan yang telah mengasihi kita dengan begitu mendalam, menunjukkan kasih ini dengan memelihara perintah-Nya dan menjauhkan diri daripada segala yang tidak menyenangkan-Nya. – 3) Untuk menguatkan dorongan ini, marilah kita merenungkan tentang kematian; kematian saudara kita Eudokimus kini memberi kita kesempatan untuk berbuat demikian. [4, 12]

10. Hari Kebangkitan itu sendiri, yang kini kita perayak, menawarkan pengajaran yang cukup (Κατήχησις) bagi kita, jika kita memperhatikannya. Kerana pada hari ini Tuhan kita Yesus Kristus telah membangkitkan kita, yang telah dijatuhkan oleh dosa; pada hari ini Dia menghidupkan kita, yang telah dibunuh oleh pelanggaran kita dan oleh sunat tidak bersunat daging kita; pada hari ini, Dia sekali lagi membuka syurga bagi kita, supaya kita dapat mengambil bahagian daripada pokok kehidupan, iaitu tubuh dan darah-Nya yang memberi hidup; pada hari ini, setelah dibangkitkan daripada mati, kita dapat berseru dengan firman nabi: *'Hai maut, di manakah bisa kamu? Hai Hades, di manakah kemenanganmu?'* (1 Kor. 15:55). Engkau telah ditumpaskan oleh Dia yang telah berkata: *'Kuatkanlah hatimu; Aku telah mengalahkan dunia'* (Yohanes 16:33); pada hari ini, melalui kata-kata Rasul, Tuhan Bapa *'telah membangkitkan kita bersama Dia dan menempatkan kita di alam surgawi dalam Kristus Yesus, supaya dalam zaman-zaman yang akan datang Dia dapat menunjukkan kekayaan rahmat-Nya yang tidak terukur melalui kebaikan-Nya kepada kita dalam Kristus Yesus'* (Efe. 2:6–7). O, karunia yang tidak terucap! Daripada apa dan kepada apa Dia telah membawa kita? Daripada kematian kepada kehidupan, daripada kegelapan kepada terang, daripada perhambaan kepada kebebasan, daripada permusuhan kepada persekutuan sejati; dan Dia telah meluaskan rahmat-Nya sehingga menjadikan kita *'serupa dengan anak-Nya'* (Rm. 8:29). Alangkah mulianya kasih karunia ini! Alangkah limpahnya kebesaran kasih-Nya kepada kita! Bahwa Dia telah menyerahkan Anak-Nya yang tunggal sebagai tebusan bagi kita semua. Dan bagaimanakah kita tidak berseru karena ini: *'Siapakah yang dapat menceritakan perbuatan-perbuatan hebat Tuhan? Siapakah yang dapat mengisahkan segala puji-pujian-Nya?'* (Mazmur 105:2).

11. Oleh itu, marilah kita mengasihi Dia yang telah mengasihi kita sedemikian rupa, dan mati bagi Dia yang telah mati bagi kita, tidak berpaling kepada daging dan darah, tidak tertipu oleh tipu daya ular, tidak terbawa oleh keseronokan hidup ini, dan tidak membiarkan diri kita merasai buah dosa, yang membawa maut; kerana ada tertulis: *'Sebab bagi mereka yang berdosa dengan sengaja sesudah mereka menerima pengetahuan kebenaran, maka tidak ada lagi korban untuk berdosa, melainkan suatu penghakiman yang dahsyat dan api yang akan membinasakan mereka yang menentang Dia'* (Ibr. 10:26–27). Oleh itu, marilah kita melayani Tuhan dengan berhati-hati dan penuh penghormatan; marilah kita menjalani hidup kita dengan kebijaksanaan dan tertib; marilah kita menunaikan tugas yang dipercayakan kepada kita dengan kesabaran yang bijaksana,

berpegang teguh pada apa yang diperintahkan, bukan sahaja dalam hal-hal rohani tetapi juga dalam tugas jasmani, bahkan hingga menyalakan kayu api dan mengambil air.

12. Di atas segala-galanya, marilah kita ingat bahawa kematian pasti menanti kita. – Bahkan sekarang, saudara kita Eudokim telah berangkat menghadap Tuhan. – Jika kematian seorang saudara tidak membuat kita sedar, apakah yang akhirnya akan mengubah kita? Jika misteri kematian tidak meyakinkan kita, apakah lagi yang dapat menyelamatkan kita daripada nafsu yang membinasakan? Bukankah sudah diketahui bahawa, semasa kita sedang bercakap dan membincangkan tentang ini atau itu, jam kematian yang mengerikan mungkin tiba-tiba menimpa kita? – Satu saat yang mengerikan dan tidak bertanggung bagi mereka yang dikuasai oleh dosa, bagi mereka yang kesalahannya belum dibasuh oleh taubat, bagi mereka yang hidup dalam kekacauan, yang tidak patuh kepada hukum dan sesat – tetapi satu saat yang manis dan dinantikan bagi mereka yang mencintai Tuhan, yang saleh dan berakhlak mulia, yang lembut dan rendah hati. Oleh itu, saya merayu dan mengingatkan kamu, saudara-saudara, dengan memegang firman ini dalam hati, marilah kita berpaling daripada nafsu kita sedaya upaya, dan, dengan mencintai Kristus, marilah kita unggul dalam kebajikan, supaya, setelah menjalani seluruh hidup kita dengan cara ini, kita boleh mewarisi Kerajaan Syurga, dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

235. Mengimbau bagaimana seorang lelaki, ketika sedang nazak, menjerit: 'Saya terperanjat', dan menghembuskan nafas terakhir sebelum sempat menamatkan kata-katanya – beliau mengambil pengajaran: hendaklah hidup dengan cara yang sentiasa bersedia untuk mati

235. 1) Mengimbau bagaimana seorang lelaki, ketika nazak, menjerit: 'Saya terkejut', dan menghembuskan nafas terakhir sebelum sempat menamatkan ayatnya – beliau mengambil pengajaran: hendaklah hidup dengan cara yang sentiasa bersedia untuk mati. – 2) Kemudian, setelah menyinggung bahawa ini paling mudah dicapai dalam kehidupan bermasyarakat, beliau menyatakan simpati kepada mereka yang tinggal bersendirian, dan memuji mereka yang tinggal berpasangan atau bertiga, tetapi lebih lagi mereka yang tinggal dalam sebuah komuniti. [4, 13]

13. Hari ini adalah hari Ahad; dan aku mesti bercakap dengan kamu tentang kematian. Anda lihat betapa kerap saudara-saudara dan bapa-bapa kita, seorang demi seorang, meninggalkan kita. Bagi kita, ini tidak lain hanyalah peringatan bahawa kita juga akan segera meninggalkan tempat ini; kita tidak akan pergi ke tempat duniawi dan sementara, tetapi ke tempat kediaman yang tidak berjasmani dan kekal, yang tiada siapa pun dapat kembali setelah memasukinya. – Sesungguhnya, kematian itu mengerikan apabila didengar; tetapi ia jauh lebih mengerikan apabila dilihat dengan mata kepala sendiri, seperti yang kami alami enam hari lalu semasa kematian Penghulu Chalkis. Kami berada bersamanya ketika dia menghembuskan nafas terakhir, dan kami terkejut dengan apa yang berlaku: bagaimana dia bersama kami pada satu ketika dan, pada ketika berikutnya, telah meninggalkan kami setelah menyerah kepada kematian. Sungguh pemandangan yang mengerikan dan penglihatan yang menakutkan! Semasa masih bernafas, orang yang diberkati itu mengucapkan kata-kata ini: 'Saya telah dikejutkan'; dan dengan kata-kata itu, setelah menggelengkan kepala dan menggerakkan tangan sedikit, dia menjadi senyap sebelum sempat menjelaskan apa yang telah berlaku. – Tetapi kami merasakan apa makna peristiwa yang menakutkan ini. Saya menceritakan ini bukan untuk menabur bayang-bayang ke atas si arwah; semoga Allah melindungi saya daripada berbuat demikian! – Tetapi untuk memberi amaran kepada diri kami sendiri dan memberi inspirasi kepada anda – untuk memastikan bahawa saat terakhir tidak mengejutkan kami, dan agar tiada jeritan sedemikian terhambur dari tekak kami pada saat kematian kami; sebaliknya, marilah kita sentiasa bersedia untuk saat itu, dan menghadapinya tanpa kekeliruan. Kerana ada tertulis: '*Aku telah bersiap sedia dan tidak gentar*' (Mazmur 118:60). Tetapi kita tidak akan memperolehnya melainkan kita sentiasa berwaspada terhadap diri kita sendiri, dan melainkan kita dengan teguh memelihara kebaikan yang kita lakukan, dan membetulkan melalui taubat dosa-dosa yang kita lakukan, sentiasa mengatur hidup kita seolah-olah kita akan diangkat ke syurga segera. – Kerana di hadapan siapakah kita harus muncul di sana? Bukankah di hadapan Hakim segala-galanya dan di hadapan Tuhan, '*yang di hadapan-Nya setiap lutut di syurga, di bumi dan di bawah bumi akan tunduk, dan setiap lidah akan mengaku*' (Fil. 2:10)? Dan apakah pertanggungjawaban yang harus kita berikan? Bukankah tentang segala yang telah kita lakukan dalam hidup—dalam perbuatan, perkataan dan pemikiran?

14. Setiap kali perkara ini terlintas di fikiran, ia memenuhi saya dengan ketakutan dan hampir menghilangkan kewarasan saya. Tetapi anda boleh merenungkan hal ini tanpa rasa takut—anda, saya katakan, yang taat dan telah meletakkan segala kepercayaan anda pada kuasa ketaatan: kerana sesungguhnya begitulah

kehidupan dalam ketaatan sejati. Tetapi apakah pembelaan yang akan mereka sediakan untuk diri mereka di hadapan Takhta Kristus yang mengerikan, mereka yang berpaling dari ketaatan dan hidup terasing, mengembara ke sana ke mari dan tidak menemui tapak yang kukuh untuk berpijak? Alangkah sedihnya! Betapa menggodanya kejahatan! Bagaimanakah mereka yang berjalan dengan betul di jalan kehidupan biara itu berpaling? *'Sebab lebih baik bagi mereka jika tidak pernah mengenal jalan kebenaran daripada, sesudah mengenalinya, berpaling dari perintah-perintah suci yang dipercayakan kepada mereka. Sebab mereka menjadi suatu perumpamaan yang benar: seekor anjing kembali kepada muntahannya, dan seekor babi, sesudah dicuci, kembali berguling-guling dalam lumpur'* (2 Petrus 2:21–22). Apa hal kamu, hai sahabatku? Adakah kamu memikul kukupu hamba?! Beginilah cara mereka yang meninggalkan biara untuk hidup bersendirian membela diri, dengan mengatakan bahawa biara adalah satu bentuk perhambaan. Kamu, yang telah melepaskan kukupu dunia, melarikan diri daripadanya, dan membebaskan dirimu daripada segala adat duniawi? Bukankah kamu juga tidak akan mengambil isteri!! Kerana kedua-duanya tidak dapat dipisahkan: hiasan dunia dan apa yang menjadi milik dunia. – Tetapi bagi mereka yang menjalani kehidupan Salib, kedua-duanya adalah asing. – Namun puncanya, seperti biasa, ialah dosa. Oleh kerana kita berahi dan tamak, kecintaan terhadap wanita secara semula jadi mengikutinya. Supaya tiada saksi atau pendakwa terhadap apa yang berlaku secara rahsia, kita tidak mahu mempunyai seorang saudara sebagai teman serumah, tetapi memilih kesunyian—atau, untuk menyatakannya dengan lebih jelas, perhambaan ketamakan—seolah-olah kita telah menjual diri sepenuhnya kepada dosa dan menjadi hamba daging dan darah. Maka terhasillah kemerosotan tatanan batin kita; maka terhasillah godaan; maka terhasillah kejatuhan. Bagi saya, hal ini menimbulkan tangisan dan ratapan. Saya mengecam dan melarang; namun mereka tidak mendengar. Semoga orang-orang seperti itu memperdulikan apa yang dikatakan Tuhan: *'Jikalau Aku tidak datang dan berkata-kata kepada mereka, mereka tidak akan bersalah; tetapi sekarang mereka tidak mempunyai sebarang alasan bagi dosa mereka'* (Yohanes 15:22). Aku tidak bersalah atas darah orang-orang seperti itu. Adalah mungkin untuk memisahkan mereka sepenuhnya dari komunitas kita, sesuai dengan perintah *'jauhkanlah dirimu daripada orang-orang seperti itu'*; tetapi, karena kini ada penganiayaan, aku menundanya; *'supaya, setelah lepas dari jerat-jerat iblis, mereka tidak terjebak lagi olehnya dan menjadi tawanan kehendaknya'* (2 Tim. 2:26). Namun kamu, hai orang-orang yang diberkati oleh Tuhan – hidup bersama berpasangan atau bertiga, dan, yang lebih terpuji lagi, hidup menurut peraturan monastik, tinggal di rumah dan menahan diri daripada keluar yang tidak perlu, kecuali apabila benar-benar perlu, terutama ke pasar dan perayaan, saling melayani, dan dengan itu memerintah dunia, melakukan segala perkara dengan cara yang beragama dan teratur—semoga kasih karunia dan damai sejahtera bertambah berlipat ganda kepada kamu, dan semoga kamu memandang berkat-berkat Yerusalem syurga, dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

236. Marilah kita berjaga-jaga, meneguhkan kewaspadaan ini dengan firman Tuhan dan dengan pengharapan akan kedatangan Tuhan yang tiba-tiba, apabila mereka yang berjaga-jaga akan dicapai untuk menemuinya

236. 1) Marilah kita sentiasa berjaga-jaga, memelihara kewaspadaan ini dengan Firman Tuhan dan dengan pengharapan akan kedatangan Tuhan yang tiba-tiba, apabila mereka yang berjaga-jaga akan dicapai untuk menemuinya. – 2) Siapakah mereka ini? Mereka yang berhias dengan kebajikan yang digariskan dalam Khotbah Tuhan tentang Bahagia. Oleh itu, marilah kita dengan tekun mengusahakan keselamatan kita dengan cara ini, tanpa gentar akan penindasan yang akan datang, dalam bentuk apa pun ia muncul. [4, 14]

15. Kita mesti bercakap, dan sama sekali tidak berdiam diri terlalu lama. Kerana kesunyian membuat jiwa terlelap, dan tidur seperti itu adalah punca kematian; memohon pembebasan daripadanya, Santo Daud berkata: *'Terangilah mataku, supaya aku tidak terlelap dalam tidur maut'* (Mazmur 12). Firman yang bergerak dalam hati adalah mata air yang memancarkan kehidupan kekal: apakah yang lebih bermanfaat daripada ini? Dan mengetahui hal ini, Rasul yang diberkati berkata: *'Biarlah Firman Kristus diam dengan kaya dalam kamu, mengajar dan menasihati satu sama lain dalam segala hikmat'* (Kol. 3:16). Tahukah anda bagaimana dia memerintahkan kita untuk saling mengajar dan memberi nasihat, dan tidak berpuas hati hanya dengan peringatan kita sendiri? Saya dengan rendah hati mengaku bahawa setiap kali saya bercakap dengan anda, saya mendapat manfaat yang besar daripadanya: saya menarik diri daripada kekacauan hidup ini, menjadi lebih waras, dan menyedari kesalahan diri sendiri. Kerana sesungguhnya, hidup di dunia ini penuh dengan kekacauan; setiap hari, kata-kata jahat dan khabar angin kosong dituangkan ke dalam telinga kita; selain itu, syaitan menyerang kita dengan pemikiran yang bertentangan dengan kebaikan. Semua ini mesti diusir dengan

firman, dan kita mesti menjaga kesucian hati nurani kita, memberi perhatian kepada apa yang telah kita dipanggil. Jadi, untuk apa kita telah dipanggil? – Untuk *'melayani Tuhan yang hidup dan benar'* (Ibr. 9:14), *'dan menantikan Anak-Nya dari syurga, iaitu Yesus, yang dibangkitkan-Nya dari antara orang mati, yang akan menyelamatkan kita dari murka yang akan datang'*, seperti yang tertulis (1 Tes. 1:10). Tetapi tiada seorang hamba pun yang bermalas-malasan, berehat atau tidur sambil menantikan tuannya, yang kepadanya dia bertanggungjawab, tetapi dia tetap berjaga-jaga dan waspada, dan cemas untuk menemuinya— —yang tentangnya Rasul itu sekali lagi bercakap dengan jelas: *"Sebab Tuhan sendiri, pada perintah-Nya, beserta suara malaikat kepala dan tiupan terompet Allah, akan turun dari syurga, dan orang-orang yang telah mati dalam Kristus akan bangkit dahulu; kemudian kita yang masih hidup dan tinggal akan diangkat bersama-sama dengan mereka di awan untuk menyambut Tuhan di udara, dan dengan demikian kita akan senantiasa bersama Tuhan"* (1 Tes. 4:16–17).

16. Tetapi siapakah mereka ini? Orang miskin di hadapan Tuhan, mereka yang meratapi diri, mereka yang suci hatinya, mereka yang lembut hati, mereka yang membawa damai, mereka yang penyayang, mereka yang telah memikul belunggu ketaatan, dan mereka yang telah memelihara pengakuan iman mereka tanpa cela—merekalah yang akan bersama-Nya; tetapi mereka yang telah melakukan perbuatan jahat, yang tidak taat, yang memberontak, mereka yang telah murtad dari iman, mereka yang enggan menurut, dan para pelaku segala macam kejahatan lain – mereka ini tidak akan diangkat ke awan dan tidak akan bersama Tuhan, tetapi – dan inilah yang paling malapetaka sekali – *'mereka akan mengalami azab, binasa selama-lamanya jauh dari hadirat Tuhan dan dari kemuliaan kuasa-Nya'* (2 Tes. 1:9): semoga perkara seperti itu tidak pernah terfikir atau diucapkan tentang kita! – Mengapa, oleh itu, kita mesti mengambil segala langkah berjaga-jaga untuk memastikan keselamatan kita, mengetahui bahawa penganiayaan menanti di hadapan kita dan bahawa ujian semakin hampir? Namun, janganlah kita gentar atau berputus asa oleh ujian yang menimpa kita. *'Jika Tuhan di pihak kita, siapakah yang dapat menentang kita?'* (Rm. 8:31). Jika Dia bersama kita dalam penindasan yang lalu, mengapa Dia tidak akan bersama kita, yang rendah hati, dalam penindasan sekarang juga, memberikan kita kekuatan dan kuasa untuk segala perkara, menurut janji-Nya? Dan apa yang dapat dilakukan musuh kita terhadap kita? – Akan mereka buang kita lagi? Tetapi *'Bumi ini milik Tuhan, dan segala isinya'* (Mazmur 23:1). Akan mereka memenjarakan kita lagi? Tetapi tiada yang lebih manis daripada penjara apabila seseorang dipenjarakan kerana Kristus. Akan mereka menyeksa kita dengan cambuk lagi? Tetapi semakin banyaklah mahkota yang akan mereka berikan kepada kita. Bagaimana jika mereka membunuh kita? Kerana Tuhan kita sendiri telah dibunuh. Itulah sebabnya Rasul berkata: *'Jika kita mati bersama-Nya, kita juga akan hidup bersama-Nya; jika kita tabah menanggung penderitaan, kita juga akan memerintah bersama-Nya'* (2 Tim. 2:11–12). Demikianlah keadaannya dengan Teodorus yang diberkati, saksi teragung Kristus, yang kenangannya kita peringati sekarang. Beliau menanggung segala-galanya dengan sukacita demi Kristus. Dengan iman yang sama, kami juga, dalam kerendahan hati kami, akan terus berkhidmat kepada Tuhan; dengan harapan yang sama, kami akan menanggung setiap kesedihan dan kesukaran penderitaan semasa kami, supaya, baik kerana ketaatan kami mahupun pengakuan iman kami, kami dianggap layak menjadi ahli waris Kerajaan Syurga, dalam Kristus Yesus, Tuhan kami.

237. Tercerai-berai. Menggalakkan kita untuk bersukacita dalam hal ini

237. 1) Tercerai-berai. Ia menginspirasi kita untuk bersukacita dalam hal ini. – 2) Ia mendedahkan keabsurdan penghakiman ikonoklastik. – 3) Ia membenarkan apa yang dikatakan menentang mereka. – 4) Dan ia mengajak kita untuk melayani kebenaran bukan hanya dalam perkataan tetapi juga dalam perbuatan, atau dengan kehidupan yang layak baginya. [4, 15]

17. Semalam kita meraikan perayaan St Yohanes Pembaptis, Pembawa Kabar Prakiraan Tuhan, dan pada kesempatan itu kita merenungkan kehidupan biara kita. Tetapi ketika itu kita semua bersama-sama, *'dan di dalam rumah Tuhan kita berjalan sehati sejiwa'* (Mazmur 54:5). Namun sekarang, kita tercerai-berai—masing-masing ke tempatnya sendiri—di pelbagai lokasi dan penempatan. Walau bagaimanapun, kerana perceraian ini adalah untuk kepentingan Tuhan, kita sepatutnya bersukacita, selaras dengan perintah yang diberikan; kerana Tuhan telah berfirman: *'Bersukacitalah dan bergembiralah, kerana upahmu besar di syurga'* (Matius 5:12). Malahan, melalui hal ini kita menjadi serupa dengan Tuhan, yang telah berfirman: *'Jika mereka telah menghalau Aku, mereka juga akan menghalau kamu; jika mereka telah menuruti firman-Ku, mereka juga akan menuruti firman kamu. Tetapi semua ini mereka perbuat kepada kamu oleh karena nama-Ku, karena mereka tidak mengenal Dia yang mengutus Aku'* (Yoh. 15:20–21).

18. Dan sungguh, sama seperti orang Yahudi, dengan tidak menerima Anak, menunjukkan bahawa mereka tidak mengenal Bapa; demikian juga ikonoklas, dengan tidak menerima ikon Kristus, menunjukkan bahawa mereka tidak mengenal Kristus. Kebenaran itu nyata; namun hanya seorang daripada seribu yang mengetahuinya. Perhatikan bagaimana hujah jahat mereka munafik: pada satu ketika mereka berkata bahawa adalah sama sekali dilarang meletakkan ikon Kristus; pada ketika lain, bahawa ia dibenarkan—tetapi hanya setaraf dengan simbol yang digunakan dalam peperangan dan pemburuan; namun mereka bertegas bahawa seseorang tidak boleh menyembahnya, sama seperti seseorang tidak sujud di hadapan patung kuda, lembu, singa, harimau, ular, ikan atau burung. Mendengar ini, siapakah yang tidak akan merintih, siapakah yang tidak akan menitikkan air mata, bahawa mereka tidak malu menyamakan ikon Kristus—yang di hadapannya malaikat memuja dan syaitan bergetar—dengan patung haiwan berkaki empat, reptilia, ikan dan burung, dan, seperti mereka, tidak menganggapnya sebagai tanggungjawab mereka untuk menghormatinya. 'Betapa ngeri ciptaan ini, dan betapa lebih ngeri keberaniannya! – Dan apa lagi? – Gambar seorang lelaki dipanggil manusia, lembu dipanggil lembu, unta dipanggil unta; dan secara amnya, gambar itu dinamakan mengikut orang yang digambarkan – namun ikon Kristus Tuhan, Ibu Tuhan, atau mana-mana orang kudus, sama sekali tidak dibenarkan dipanggil dengan nama mereka, bahkan tidak secara kiasan, tetapi hanya disebut: 'ikon', tanpa menambah milik siapa, supaya, menurut mereka, mereka tidak berdosa. Mereka penuh dengan kebodohan dan penghujatan sedemikian! Tetapi kamu, saudara-saudara, perhatikanlah apa yang telah dikatakan oleh Bapa-bapa suci kita dan ketahuilah bahawa jika tempat-tempat di mana Kristus dilahirkan itu suci dan dihormati serta dinamakan sedemikian, dan sesiapa sahaja yang menerima walaupun sebutir pasir atau sebutir batu dari sana menerima, memelihara dan menghormatinya sebagai harta yang suci; bukankah ikon Kristus itu lebih layak dihormati dan disembah, di mana Dia jelas kelihatan, seperti dalam cermin, dan menimbulkan perasaan yang layak bagi-Nya, seolah-olah Dia hadir secara peribadi? Kerana itulah sifat sebuah gambar yang mewakili orang yang digambarkan.

19. Mengapa, saya, yang rendah ini, dengan hati berduka cita kerana kesesatan ikonoklastik dan takut akan azab kerana keheningan saya, berkata apa yang saya katakan ini atas dasar keperluan, walaupun sedikit dan ringkas. Jika mereka yang beriman lain tidak berhenti, secara peribadi dan awam, secara tulisan dan lisan, mengarahkan lidah mereka yang menghujat kepada Kristus; mengapa kita, yang duduk di rumah, tidak berbincang sesama sendiri tentang apa yang wajar dalam keadaan semasa? – Dan bagaimana kita akan menanggung murka Tuhan jika kita bertindak sebaliknya? Dan pengikut seperti apa kita ini, yang menamakan pendiaman dan penyamaran dalam hal sebegini sebagai pengkhianatan terhadap kebenaran?

20. Oleh itu, kita wajar bercakap dan mendengar, melayani kebenaran dalam perkataan dan perbuatan. Kerana Rasul-rasul yang suci menakluk dunia bukan sahaja melalui penginjilan ilahi mereka, tetapi juga melalui kehidupan mereka yang tidak bercela, menerangkan mereka yang berada dalam kegelapan dan memeriahkan mereka yang jemu dengan dunia dengan garam hikmat, membawa bersama mereka hanya sepotong roti dan sebatang tongkat. Dengan meneladani mereka, saudara-saudara, kita juga akan mendapat persetujuan, dengan berpuas hati dengan apa yang kita ada, tidak mengingini perak, tetapi menunjukkan diri kita tidak tamak, tidak pergi pada waktu yang tidak sesuai, dan tidak bergaul dengan wanita, yang daripadanya datang kematian. Jika kita berkelakuan sedemikian, Tuhan akan dimuliakan dalam diri kita, pengakuan iman kita akan ditinggikan, dan musuh-musuh kita akan, walaupun sedikit, merasa malu dan cenderung untuk bertaubat. Namun, jika kita tidak bertindak demikian, terdapat bahaya bahawa, bukannya menerima berkat, kita mungkin menanggung kutukan kekal. Semoga Tuhan sendiri, Tuhan ketenangan yang mengubah segala-galanya dan membawanya kepada yang terbaik, memberi ketenangan kepada Gereja-Nya; semoga Dia memelihara kita setia kepada kebenaran, dan membawa kita ke dalam Kerajaan Syurgawi-Nya.

238. Sekarang adalah masa menuai. Panen rohani kita banyak menyerupainya

238. 1) Sekarang adalah masa menuai. Panen rohani kita banyak menyerupainya. – 2) Buah-buah kita ialah kebajikan. – 3) Lumbungnya ialah kerendahan hati. – 4) Masanya ialah sepanjang hidup kita. – 5) Caranya ialah segala kerja keras dan perbuatan ketaatan kita. [4, 16]

21. Masa kini adalah masa menuai, masa kerja keras dan peluh, apabila kata-kata Mazmur itu digenapi: *'Manusia keluar untuk pekerjaannya dan ke upahannya sampai petang'* (Mazmur 103:23), tidak memberi dirinya rehat sehingga dia selesai menuai, menumbuk bijirin yang dituai, dan membawa biji yang dituai ke dalam lumbung. – Apa yang boleh dikatakan tentang hal ini? – Jika kerja sedemikian diperlukan untuk keuntungan duniawi, bukankah ia lebih diperlukan lagi untuk keuntungan rohani? Kita juga mempunyai tuaian

di hadapan kita, seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Siapa menabur sedikit, akan menuai sedikit juga; dan siapa menabur banyak, akan menuai banyak juga'* (2 Kor. 9:6). Sekali lagi, Tuhan berkata kepada murid-murid-Nya: *'Bukankah kamu berkata, "Empat bulan lagi belum tiba musim menuai"? – Aku berkata kepadamu, angkatlah matamu dan pandanglah ke padang-padang, sebab ia sudah putih untuk dituai. penuai menerima upah dan mengumpulkan buah untuk hidup yang kekal; maka penabur dan penuai sama-sama bersukacita'* (Yohanes 4:35–36). Inilah, maka, tuaian yang dihidangkan di hadapan kita.

22. Oleh itu, marilah kita dengan sepenuh hati memulakan langkah untuk menuai hasil tuaian, mengumpulkan buah-buahan yang bukan bersifat daging dan sementara, tetapi rohani dan kekal untuk hidup abadi: pengudusan dan damai, kasih dan kegembiraan, kebaikan dan kesabaran, belas kasihan dan kelembutan, dan setiap kebajikan lain. Inilah buah-buah rohani yang mesti dikutip dengan kebijaksanaan – supaya tiada yang jahat bercampur dengan yang baik; iaitu, mengasihi, tetapi tanpa pilih kasih; berusaha untuk berbuat baik, tetapi tanpa dengki; bercakap tentang saudara kita, tetapi bukan dengan permusuhan; dan, secara amnya, *untuk 'berbuat kehendak Allah, yang baik, yang menyenangkan dan yang sempurna'* (Rm. 12:2) dengan ikhlas.

23. Bagi membawa buah-buah itu ke dalam lumbung, ini bagi kita bermaksud penyimpanan mereka dengan selamat di dalam perbendaharaan kerendahan hati, seperti yang diperintahkan oleh Tuhan sendiri, yang berfirman: *'Apabila kamu telah melakukan segala yang diperintahkan kepadamu, katakanlah, "Kami hanyalah hamba yang tidak layak; kami hanya melakukan tugas kami"'* (Lukas 17:10); dan seperti yang diajar Rasul kepada kita dalam hal ini, yang berkata: *'Apakah yang kamu ada yang kamu tidak terimanya? Jikalau kamu memang menerimanya, mengapa kamu membanggakan diri seolah-olah kamu tidak menerimanya?'* (1 Korintus 4:7).

24. Inilah tuaian kita, dan inilah kerja kita—yang tidak bertahan dua atau tiga bulan, tetapi memanjang sehingga ke penghujung hidup kita; namun, apabila dibandingkan dengan zaman yang akan datang, ia akan dikira sebagai satu hari sahaja: kerana di sana tiada penghujung; di sana, setiap orang akan memakan buah usaha mereka selama-lamanya, dan akan bersukacita dalam hal ini selama-lamanya.

25. Oleh itu, marilah kita *'membunuh bagian-bagian duniawi dari sifat kita: percabulan, kecemaran, hawa nafsu, keinginan jahat, dan keserakahan'* (Kol. 3:5); hanya jika kita dengan rendah hati memikul kukupu ketaatan, saling menyokong, dan *'membebaskan beban satu sama lain, dan dengan demikian memenuhi hukum Kristus'*, seperti yang tertulis (Gal. 6:2). Dan berbahagialah dia yang dengan penuh hormat menundukkan kepalanya kepada semua; berbahagialah dia yang telah bekerja paling keras: kerana semakin besar kerja, semakin besar ganjaran; dan dia yang mengambil perkhidmatan terakhir akan dihormati dengan tempat pertama, seperti yang difirmankan Tuhan: *'Sesiapa yang ingin menjadi yang terhebat di antara kamu, hendaklah dia menjadi yang terkecil dan hamba bagi semua.'* Kerana Anak Manusia juga tidak datang untuk dilayani, tetapi untuk melayani, dan untuk memberikan nyawanya sebagai tebusan bagi banyak orang' (Markus 9:35; 10:44–45). Saudara-saudara, marilah kita merenungkan hal ini dan berusaha bertindak selaras dengannya, supaya kita layak mendengar suara itu: *'Bagus sekali, hai hamba yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara kecil, aku akan memberikan engkau kuasa atas perkara yang besar; masuklah dalam kegembiraan tuanku'* (Mat. 25:21).

239. Panen. Setiap orang bekerja tanpa jemu: begitu jugalah kita—masing-masing bekerja pada tugasnya sendiri

239. 1) Panen. Semua orang bekerja tanpa jemu: begitulah juga kita—masing-masing bekerja dalam tugasnya sendiri. – 2) Di sana mereka mungkin mengemukakan alasan kelemahan, tetapi kita tidak boleh; kerana apa yang diperlukan hanyalah: keinginan dan pencarian. – 3) Begitulah para Bapa bertindak, dan kini mereka menuai hasilnya. [4, 17]

26. Sudah tiba musim menuai, seperti yang dapat anda lihat, dan setiap petani bergegas mengumpulkan bijirin. Baik kerja keras mahupun terik matahari tidak melelahkan si pekerja; sebaliknya, dari pagi hingga petang dia bekerja keras, kadang membongkok, kadang berdiri tegak, sehingga dia menamatkan tugas yang diamanahkan kepadanya. – Dan kita, yang menamakan diri kita hamba Kristus dan menjalani kehidupan biara, adakah kita juga mempunyai tuaian? – Ya, kita ada – dan tuaian seperti yang ditunjukkan oleh Tuhan kita Yesus Kristus kepada murid-murid-Nya, dengan berkata: *'Kamu berkata, "Masih ada empat bulan lagi sebelum tuaian tiba"? Aku berkata kepadamu, angkatlah matamu dan pandanglah ke ladang-ladang itu, sebab sudah putih keemasan untuk dituai. Yang menuai menerima upah dan mengumpulkan buah untuk hidup yang kekal; sehingga yang menabur dan yang menuai sama-sama bersukacita'* (Yohanes 4:35–36). Jelaslah,

maka, bahawa kita mempunyai kedua-dua penaburan dan penuaian, dan lebih daripada itu, kedua-duanya tidak terhad kepada tempoh tertentu, tetapi sentiasa dan kekal terbuka di hadapan kita. Maka, saudara-saudara, marilah kita menuai dengan tekun: guru dalam pengajaran, pengawas dalam memelihara semua orang, pengurus dalam pengurusan, pelayan dalam pelayanan, pemula dalam ketaatan, yang berdiam diri dalam kesunyian, yang berdoa dalam ketekunan yang sabar dalam doa—semua orang dalam segala hal, sebaik mungkin kemampuan kita. Adalah sama sekali tidak wajar jika, sementara mereka yang melakukan kerja jasmani begitu tekun dalam tugas masing-masing, kita mendekati usaha rohani dengan malas dan cuai; sementara mereka, walaupun basah kuyup dengan peluh, tidak menjauhkan diri daripada kerja mereka, kita merasa enggan terhadap usaha asketik. Bukankah Kerajaan Syurga yang terletak di hadapan kita? Bukankah kehidupan abadi? Bukankah kegembiraan yang tidak terlupakan? – Dan adakah mungkin, dengan menyerah kepada kemalasan, untuk mencapai apa-apa yang besar dan diinginkan? Sama sekali tidak. Oleh itu, kita mesti membangkitkan diri daripada lena kemalasan dan kelesuan, dan memulakan kerja kita dengan segala semangat: kerana apa yang kita cari bukanlah sesuatu yang fana dan sementara, tetapi yang abadi dan kekal; supaya dapat dikatakan tentang kita: *'Kamu akan menuai hasil usaha tanganmu; berbahagialah kamu, dan yang baik akan datang kepadamu'* (Mazmur 127:2).

27. Janganlah sesiapa berkata: 'Aku lemah; aku tidak dapat bekerja.' Barangsiapa yang lemah tubuhnya tidak dapat menahan kerja keras; tetapi dalam usaha rohani, tetapkan hatimu padanya, dan engkau akan menjadi kuat untuk berbuat baik: engkau mempunyai air mata, engkau mempunyai kesedihan hati, engkau mempunyai akal yang sehat, engkau mempunyai damai dan kesucian, yang sangat menyenangkan hati Allah (Ibr. 12:14). Janganlah sesiapa berkata: 'Aku telah remuk oleh kejatuhanku; aku tidak dapat bangkit atau berjalan tegak.' Cukuplah kamu berhasrat dan mencarinya – dan Dia akan mengangkatmu, *'Dia yang mengangkat orang miskin dari debu dan meninggikan orang hina dari tumpukan abu'* (Mazmur 112:7). *'Bukankah orang yang jatuh itu akan bangkit semula? Atau bukannya orang yang berpaling itu akan kembali?'* (Yer. 8:4). *'Demi kekalKu, firman Tuhan, Aku tidak menghendaki kematian orang berdosa, melainkan orang fasik itu berbalik dari jalannya supaya ia hidup'* (Yehe. 33:11). Apakah alasan yang diberkati, lalu, yang boleh kita kemukakan, apakah alasan yang munasabah, untuk tidak mendekati pemenuhan perintah-perintah dengan segala semangat kita, supaya dengan demikian kita memperoleh berkat yang dijanjikan?

28. Lihatlah betapa bapa-bapa suci bekerja keras, menabur, menuai, dan mengumpulkan ke dalam lumbung-lumbung mereka, dan sekarang mereka bersukacita, menantikan kedatangan hari terakhir, di mana mereka akan bersinar bagaikan matahari. Maka, saudara-saudara, janganlah kita membiarkan diri kita dijauhkan daripada orang-orang yang diberkati itu, dan janganlah kita menjual keselamatan kita demi beberapa keseronokan yang remeh dan sementara, hanya untuk diazab selama-lamanya sebagai balasannya; tetapi, dengan segala kekuatan kita, marilah kita berusaha meneladani jejak mereka, menanggung segala-galanya dan menderita segala-galanya, supaya kita dapat mewarisi Kerajaan Syurga dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

240. Orang awam, apabila mereka mati, meninggalkan wasiat; dan sami juga, kadang-kadang meninggalkan wasiat; jenis apakah itu?

240. 1) Orang awam, apabila mereka mati, meninggalkan wasiat; dan sami-sami juga meninggalkan wasiat; wasiat apakah itu? – Bahwa kita adalah orang asing dan pendatang di sini, dan tidak boleh mencari apa yang dari dunia ini. – 2) Marilah kita perhatikan wasiat ini dan berusaha untuk memenuhinya, – 3) meneladani para Bapa, yang semuanya bertindak demikian. [4, 18]

1. Musim menuai melemahkan tubuh, menjadikan qiam malam sukar, dan kadangkala malah menjadikan seseorang malas, walaupun ketika mendengar ajaran. Tetapi memandangkan, menurut ajaran Rasul, kita haruslah seolah-olah mati setiap hari; dan seseorang yang nazak biasanya mengucapkan kata-kata terakhirnya—kata-kata yang diucapkan di katil kematian dan ketika mereka pergi—dengan itu menjadikan pendengarnya peka; janganlah kita malas mendengar juga, tetapi hendaklah kita memberi perhatian kepada apa yang dikatakan, seolah-olah kita hadir semasa pembacaan wasiat. – Wasiat orang yang hidup menurut daging, seperti, bersifat jasmani dan bercakap tentang perkara-perkara jasmani, iaitu, apa pusaka yang ditinggalkan kepada isteri, anak-anak, saudara-saudara, saudara mara, dan apa susunan lain yang dibuat, seperti yang biasa berlaku. Dalam cara hidup kita sendiri, bagaimanapun, wasiat tidak membuat pengisytiharan sedemikian; tetapi apakah yang diisytiharkannya? – Bahawa kita adalah orang asing dan

pendatang di bumi, dan bahawa, seperti *'kita tidak membawa apa-apa ke dalam dunia ini, maka nyata sekali kita tidak dapat membawa apa-apa keluar'* (1 Tim. 6:7), beralih dari kebusukan kepada ketidaksusutan, dari kehinaan kepada kemuliaan, dari kematian kepada keabadian; sehingga tidak salah jika 'wasiat' seperti itu disebut Injil: sebab Rasul itu sendiri mengakui bahawa *'lebih baik meninggalkan dunia ini dan berada bersama Kristus'* (Fil. 1:23). Dan sekali lagi dalam satu petikan lain: *'Aku sudah dicurahkan seperti minuman korban, dan masa perpisahanku sudah hampir tiba: Aku telah bertempur dalam perjuangan yang mulia, Aku telah menamatkan perlumbaan, Aku telah memelihara iman; maka sekarang tersimpannya bagiku suatu mahkota kebenaran, yang akan dianugerahkan Tuhan, Hakim yang adil, kepada aku pada hari itu—dan bukan sahaja kepada aku, tetapi juga kepada semua yang telah mencintai kedatangan-Nya'* (2 Tim. 4:6–8).

2. Anda lihat bahawa dia sedang bercakap tentang kepergian kita dari kehidupan ini, seolah-olah berkhutbah Injil. Kini, memandangkan Injil adalah wasiat kita, marilah kita mendengar dengan sukacita apa yang dinyatakan di dalamnya dan olehnya, dan marilah kita berusaha dengan giat untuk melakukan perbuatan kebajikan, tanpa memalingkan perhatian mahupun hati kita kepada apa jua di dunia ini, sama ada kepada ibu bapa, mahupun kepada saudara, juga tidak kepada sanak saudara kita, atau kepada apa jua yang dicipta, meniru seorang Bapa suci yang, apabila meninggalkan selnya, akan menutup kepalanya dengan tabir supaya tidak memandang sinar matahari, dan yang, apabila ditanya sebabnya, menjawab: *'Mengapa aku harus ingin melihat cahaya yang sementara ini?'* Lelaki yang mencintai Tuhan ini, setelah melangkaui batas-batas segala ciptaan, dipenuhi oleh satu cinta terhadap Tuhan dan renungan tentang perkara-perkara ketuhanan. Beliau merenungkan makhluk-makhluk di bawah langit, kagum dan memuji Artis tertinggi—Tuhan; tetapi tidak lama kemudian, setelah meninggalkan segala yang bersifat deria, beliau menenggelamkan diri dalam merenungkan perkara-perkara yang tidak kelihatan, dan daripada ini beliau memperoleh kegembiraan dan keseronokan rohani yang paling halus.

3. Demikianlah juga Patriark Abraham, sebab ada tertulis: *'Demi iman Abraham pergi ke tanah yang dijanjikan sebagai ke tanah asing, dan diam dalam kemah bersama Ishak dan Yakub, ahli waris janji itu; sebab ia menantikan kota yang mempunyai tapak, yang pembina dan pelukisnya ialah Allah'* (Ibr. 11:9–10). Demikian juga Musa yang agung, yang *'dengan iman meninggalkan Mesir, tidak gentar akan murka raja; sebab ia bertahan seolah-olah melihat Dia yang tidak kelihatan'* (Ibr. 11:27). Demikianlah semua orang kudus, yang tidak memandang yang kelihatan tetapi yang tidak kelihatan, dan yang tidak mencari yang sementara tetapi yang kekal, dan dengan itu membentuk diri mereka dalam peniruan ilahi, sedaya upaya. – Marilah kita juga memeluk cita-cita ini, dan jangan sekali-kali membiarkan diri kita mengingini kemewahan zaman ini, atau kagum terhadap mereka yang hidup menurut daging; tetapi sebaliknya marilah kita meratapi mereka, kerana, setelah menerima khabar baik tentang warisan berkat yang dijanjikan, mereka sibuk dengan pengumpulan emas dan perak, dan dengan keseronokan yang binasa. Adapun kita, saudara-saudari, dengan berkata dalam kata-kata Rasul, *'memandang dengan muka terdedah kemuliaan Tuhan'* (2 Kor. 3:18), kita akan mencari perkara-perkara yang di atas dan menumpukan fikiran kita kepada perkara-perkara yang di atas, *'di mana Kristus, duduk di sebelah kanan Allah'* (Kol. 3:1:2), supaya dapat dikatakan juga tentang kita: *'Kamu bukan dari dunia ini'* (Yohanes 15:19), *'dan kewarganegaraanmu di syurga'* (Filipi 3:20), di mana kita dapat berdiri tanpa cela pada hari penghakiman yang benar dari Allah, di hadapan takhta yang mengerikan Kristus, dan mendengar suara yang dinantikan memanggil kita ke warisan Kerajaan Syurga.

241. Kesabaran adalah kebajikan yang paling utama; ia adalah jalan para kudus; marilah kita juga unggul dalam hal itu

241. 1) Kesabaran adalah kebajikan yang paling utama; ia adalah jalan para orang suci; marilah kita juga unggul dalam hal itu. – 2) Adakah anda ingin unggul? – Tundukkan kehendak anda, – dan anda akan menanggung segala-galanya dengan mudah; dan selain itu, – bersemangatlah dalam kesabaran; kerana semakin banyak yang anda tahan, semakin baik dan mulia anda akan menjadi. – 3) Dia memberitahu kita bahawa, walaupun mereka berada dalam pembuangan, mereka menjalani kehidupan biara dan menerima mereka yang ingin menyertai mereka; – dan dia menambah: biarlah para tua-tua dan mereka yang berpangkat lebih tinggi menjadi teladan kepada yang lebih muda dalam segala hal. [4, 19]

4. Marilah kita tabah menanggung segala yang sukar dan menyedihkan demi Tuhan, dengan harapan akan mendapat ganjaran. *'Kerana pengharapan yang dilihat bukanlah pengharapan,'* seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Kerana apa yang diharapkan seseorang sehingga ia sudah melihatnya? Tetapi jika kita berharap akan apa yang belum kita lihat, kita menantikannya dengan sabar'* (Roma 8:24–25). Demikianlah, kesabaran

adalah kebajikan yang paling utama; kerana kesabaran mereka, para martir dihiasi dengan mahkota syurga; melalui kesabaran, para orang kudus telah memperoleh mahkota kebenaran. Marilah kita juga menunjukkan kesabaran dalam ketaatan, dalam kerendahan hati, dalam ketabahan, dalam pelaksanaan tugas kita, dalam segala perkara yang memerlukan pengamalan kesabaran; dan kita juga akan menerima ganjaran yang sama seperti mereka.

5. Aku mengetahui beban ketaatan; aku mengetahui kesakitan apabila kehendak seseorang dibendung; namun aku juga mengetahui kemanisan kehidupan seperti itu. Kerana apabila kehendak seseorang dibendung, jalan menjadi mudah dan keselamatan berada di ambang pintu; sehingga sebaik sahaja kehendak seseorang dibendung, kehidupan yang aman dan diberkati muncul pada masa yang sama. Dalam kehidupan bermasyarakat terdapat kerja keras, tetapi juga terdapat penghiburan. Siapa yang bekerja lebih keras daripada saudaranya? – namun dia akan menerima ganjaran yang lebih besar. *'Masing-masing akan menerima upah menurut kerja kerasnya,'* kata Rasul (1 Kor. 3:8). Siapa yang tunduk kepada orang lain kerana kasih? Namun dia juga akan dihormati dengan keutamaan pada waktunya. Kerana Tuhan berkata: *'Siapa yang ingin menjadi yang pertama di antara kamu, hendaklah ia menjadi hamba kamu semua'* (Matt. 20:27). Adakah sesiapa tidak mampu memikul tugas yang terlalu berat? Janganlah mereka mengabaikan tugas yang berada dalam kemampuan mereka; supaya Tuhan dipermuliakan dalam segala perkara, dan tiada seorang pun yang tidak layak untuk apa jua yang berguna bagi persaudaraan. Walaupun perkara ini sering diulang, ia masih wajar diingatkan hari ini: kerana tugas di hadapan kita bukanlah tugas yang kecil. *"Lihat, aku telah menghadapkan kepadamu kehidupan dan kematian,"* firman Kitab Suci (Ulangan 30:19). Supaya kita dapat berpegang pada kehidupan dan menjauhkan diri daripada kematian kekal, maka untuk tujuan inilah perkataan-perkataan dan penghiburan kami, pengajaran dan nasihat kami. Dan aku tahu serta yakin bahwa apa yang diucapkan ini bukanlah sia-sia, baik bagi aku yang rendah hati, mahupun bagi kamu yang mendengarnya.

6. Saya tidak mahu kamu tidak mengetahui bahawa, walaupun kami di dalam pembuangan demi Firman Allah, kami hidup seolah-olah di sebuah biara: kami tidak menolak mereka yang datang dengan keinginan untuk menolak dunia. Kami mencapai ini melalui saudara-saudara kami yang tersebar jauh dan dekat, yang diperintahkan untuk menerima orang-orang seperti itu, sedaya upaya, dan memasukkan mereka ke dalam persaudaraan. Memang benar bahawa ramai yang telah meninggalkan kami, tetapi ramai juga yang telah menyertai kami: dan persaudaraan kami semakin berkembang. Allah dimuliakan dalam diri kita; Dia juga akan memuliakan kita dalam diri-Nya, menurut janji-Nya. Tetapi seperti pemimpin, begitulah juga orang di bawah pimpinannya – oleh itu saya meminta kamu, yang berada di pangkat tertinggi sebagai teladan kepada orang lain, untuk hidup dengan penuh kesusilaan, kebenaran dan kesalehan, membimbing orang lain kepada kebenaran melalui kehidupanmu sendiri, baik dalam perkataan mahupun perbuatan. Janganlah ada jeritan yang tidak sopan di antara kita, juga percakapan yang suka bertengkar; dan *'janganlah ada kata-kata yang membinasakan keluar dari mulutmu, tetapi hanya yang baik untuk membangunkan, sesuai dengan keperluan'* (Efe. 4:29), supaya pekerjaanmu di antara mereka tidak tercemar olehnya, tetapi supaya, setelah menyenangkan Tuhan dalam segala hal—Tuhan kita yang baik—kita dianggap layak menerima berkat yang dijanjikan.

242. Perubahan Rupa – suatu pratinjau zaman yang akan datang... Kita ditakdirkan untuk memiliki cahaya dan keindahan sedemikian, sama seperti kita dicipta pada asalnya

242. 1) Transfigurasi adalah bayangan zaman yang akan datang. Kita ditakdirkan untuk memiliki cahaya dan keindahan seperti itu, sama seperti kita pada asalnya diciptakan. – 2) Oleh itu, marilah kita mencintai cahaya dan keindahan ini, berpaling daripada segala yang hodoh, berahi dan tidak suci. – 3) Namun, jika perkara sedemikian berlaku, marilah kita segera menyucikan diri; – dan janganlah sesiapa berkata 'Saya tidak mampu': kerana Tuhan telah berjanji untuk melakukan ini bagi mereka yang mencari-Nya; dan kita mempunyai banyak contoh. – 4) Oleh itu, jika sesiapa kekal asing terhadap perkara ini, ia semata-mata disebabkan oleh kealpaan dan kecuaiannya. [4, 20]

7. Oleh kerana kita kini berpeluang meraikan malam menjelang Perubahan Ilahi, kita telah mengambil pengajaran daripadanya, menunaikan tanggungjawab kita tanpa kuliah yang panjang. Semua perayaan Tuhan mengingatkan misteri inkarnasi Juruselamat kita Yesus Kristus—iaitu, bahawa Dia dilahirkan, bahawa Dia dibaptis, bahawa Dia disalibkan, bahawa Dia dikuburkan, bahawa Dia bangkit semula pada hari ketiga, dan bahawa Dia naik ke syurga dalam kemuliaan; manakala Perayaan Transfigurasi menggambarkan keadaan zaman yang akan datang. Kerana sama seperti, pada Peristiwa Transfigurasi, wajah Tuhan bersinar seperti

matahari, dan pakaian-Nya menjadi putih seperti cahaya, demikianlah juga Dia akan datang kembali dari syurga seperti kilat, dengan kuasa dan kemuliaan yang besar, untuk menghakimi semua; dan sama seperti Santo Petrus, Yakobus dan Yohanes bersama-Nya di gunung; demikian juga orang-orang pilihan akan bersama-Nya di Kerajaan Sorga, bersukacita dalam Theofani yang tiada terkatakan dan sukacita yang tiada terluarkan. – Dan siapakah yang layak untuk kuasa sedemikian? Siapa yang layak untuk mengambil bahagian dalam kegembiraan itu? Siapa lagi selain mereka yang memiliki kehidupan yang suci dan tidak bercela? Kerana Tuhan kita suci, seperti cahaya yang paling terang, dan hanya menerima yang suci ke dalam diri-Nya; dan setelah menempatkan jiwa yang suci dalam diri kita, Dia akan menuntutnya kembali daripada kita dalam kesucian. Kerana jika ia diciptakan menurut imej dan rupa Tuhan, jelaslah bahawa, sebagai cerminan keindahan ilahi, ia juga turut mengambil bahagian dalam keindahan ini. Dan mengetahui hal ini, Pemazmur berkata: *'Ya Tuhan, menurut kehendak-Mu, kuatkanlah kebajikanmu'* (Mazmur 29:8), iaitu, kecantikan jiwa, supaya, jika tidak, ia telah tertarik kepada nafsu berdosa yang keji dan telah menjadi keji itu sendiri, ia tidak terjerumus daripada Tuhan mahupun dihalang daripada menerima ganjaran ilahi.

8. Oleh kerana telah diaku bahawa kita memiliki jiwa yang demikian—indah dan baik—dan bahawa kita harus mengembalikannya kepada Tuhan sebagai jaminan pada hari kebangkitan yang terakhir; Oleh itu, aku merayu dan memohon kepada kamu: marilah kita mencintai kecantikan ini, dan memelihara kebaikan ini, dengan tidak mengalihkan perhatian mahupun hati kita kepada keindahan zaman ini, mahupun kepada keseronokan daging dan darah; kerana ini bukan keindahan sejati, tetapi sekadar berhala kecantikan; bahkan, ia tidak lebih daripada kebusukan dan debu. Kita melihat perkara ini walaupun dalam apa yang berlaku di depan mata kita sendiri: kerana wanita tercantik dan paling menawan hari ini, esok akan terbaring dalam keranda, memancarkan bau busuk dan menolak semua orang daripada diri mereka. Oleh itu, tiada apa-apa di sini yang baik atau layak untuk dicintai, kecuali satu kebajikan ajaib itu, yang mesti kita usahakan melebihi segala-galanya.

9. Namun, jika seperti yang sering berlaku, jiwa yang tidak teguh dicemari oleh pemikiran yang tidak saleh – kerana *'siapa dapat mendakwa memiliki hati yang suci?'* (Amsal 20:9)—maka ia mesti dibersihkan secepat mungkin dan dipulihkan kepada keadaan baiknya yang dahulu; supaya, dengan berlama-lama dalam kejahatan, ia tidak membawa maut. – Dan janganlah sesiapa berkata: 'Aku tidak dapat dibersihkan, kerana dibebani oleh banyak dosa,' setelah mendengar apa yang dikatakan oleh Tuhan: *'Sekalipun dosa kamu merah seperti kirmizi, ia akan menjadi putih seperti salji; sekalipun ia merah seperti kain kirmizi, ia akan menjadi putih seperti bulu domba'* (Yesaya 1:18). Tahukah kamu kasih Allah yang tidak terkatakan kepada umat manusia, di mana Dia berjanji bukan sahaja untuk membersihkan mereka yang bertaubat, tetapi juga untuk mengangkat mereka ke puncak kecantikan kebajikan? – Dan contoh-contoh ini ada di hadapan mata kita. Nabi Daud adalah seorang manusia, namun dia terjebak dalam dosa zina dan pembunuhan; bagaimanapun, dia tidak berputus asa, tetapi setelah segera bertaubat, dia menerima semula karunia kenabian. – Raja Manasye menyesatkan Israel daripada Tuhan yang benar selama lima puluh lima tahun; namun dia bertaubat – dan memperoleh keselamatan. Ketua para Rasul, setelah menyangkal Tuhan, menggunakan kuasa penyembuhan air mata dan sekali lagi memikul beban tugas kerasulan. Maria Mesir – saya akan membiarkan banyak contoh lain yang tidak terhitung berlalu dengan senyap – setelah mencapai dasar-dasar kekotoran jasmani, namun setelah bertaubat seperti yang sepatutnya, kemudiannya naik ke puncak-puncak kebajikan.

10. Oleh itu, tiada alasan sama sekali untuk mendakwa tidak berdaya atau mustahil, selagi seseorang itu benar-benar ingin diselamatkan dan memulakan tugas ini dengan penuh semangat. Ia hanya mustahil bagi mereka yang benar-benar tidak peka dan sengaja menyerahkan diri mereka ke tangan kematian. – Mengapa kita mendengar: *'Mengapa kamu semua mati, hai kaum Israel?'* firman Tuhan (Yehezkiel 18:31). Mengapa, apabila kehidupan abadi terletak di hadapan kita, kita memilih kematian kekal? Tuhan kita yang baik berseru setiap hari: *'Datanglah kepada-Ku, hai kamu sekalian yang letih dan berbeban berat, dan Aku akan memberi kamu ketenangan'* (Mat. 11:28). Namun kita enggan melepaskan beban dosa-dosa kita. Dia berseru: *'Aku adalah terang dunia; barangsiapa mengikut Aku, ia tidak akan berjalan dalam kegelapan, melainkan akan beroleh terang hidup'* (Yohanes 8:12). Tetapi kita berpaling ke arah yang bertentangan, perbuatan kita sendiri memuntahkan kata-kata penghujatan: *'Pergilah daripada kami; kami tidak mahu melihat jalan-Mu'* (Ayub 21:14). – Selepas ini, yang tinggal bagi kita hanyalah mendengar hukuman penolakan dan pengucilan: *'Berjalanlah menurut cahaya apimu dan menurut nyalaan yang kau nyalakan'* (Yesaya 50:11). Ketahuilah, bagaimanapun, bahawa *'mereka yang melakukan perkara sedemikian tidak akan mewarisi Kerajaan Allah'* (Galatia 5:21), seperti yang dikatakan oleh Rasul. – Tetapi jangan sampai hal ini dengan adil dikatakan tentang

kita. – *'Kamu adalah sahabatKu jika kamu melakukan apa yang Aku perintahkan kepadamu,'* kata Tuhan (Yohanes 15:14). Oleh itu, marilah kita melakukan segala yang diperintahkan, supaya kita dianggap layak menjadi sahabat Tuhan dan mewarisi Kerajaan Syurga.

243. 1) Michael yang diberkati, Metropolitan Synada, telah meninggal dunia: marilah kita menghormati kenangannya, kerana beliau masih menjadi perantara bagi kita.

243. 1) Michael yang Terberkati, Metropolitan Synada, telah meninggal dunia: marilah kita menghormati kenangannya, kerana beliau masih menjadi perantara bagi kita. – 2) Tetapi marilah kita juga mengambil pengajaran daripada kepergiannya – untuk sentiasa mempersiapkan diri kita bagi saat kepergian kita; kerana kematian boleh datang secara tiba-tiba, seperti yang kita lihat daripada pelbagai contoh. – 3) Janganlah sesiapa berkata: 'Saya tidak dapat'; kerana ini berada dalam kuasa kita. [4, 21]

11. Bapa rohani kita, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Michael, Metropolitan Synada, telah kembali kepada Tuhan. Kehidupannya terpuji, dan firman-Nya berkuasa; dan kami percaya bahawa dalam penghakiman yang akan datang, bersama bapa-bapa dan pengakuan iman lain, kita akan mempunyai-Nya sebagai perantara kita di hadapan Tuhan. Oleh itu, janganlah para ikonoklast yang tercela membanggakan diri, dengan mengatakan bahawa para pengakuan iman Kristus bersedih (kerana kematian St. Michael); tetapi biarlah mereka mengakui bahawa pemergian tokoh-tokoh seperti ini adalah kubu yang kukuh dan tidak tergoyahkan bagi Gereja Tuhan, bagi kita yang tinggal, sebagai pengesahan kebenaran, dan penangkalan terhadap bid'ah mereka yang sesat.

12. Tetapi memandangkan bahawa *'iman yang bekerja melalui kasih'* itulah yang menyelamatkan seseorang (Gal. 5:6), saya meminta anda sekarang, seperti biasa, untuk menunaikan perintah Ilahi dengan setia, dan sentiasa bersedia untuk perjalanan pulang, kerana waktu kematian tidak diketahui. Kerana kamu tahu bahawa bapa kita, yang disebut tadi, setelah tiba-tiba diserang sakit yang teramat dan demam panas yang membara, menjadi senyap pada hari berikutnya, dan pada hari ketiga menyerahkan rohnya kepada Tuhan. Tetapi sebelum beliau juga, Athanasius, Penghulu Biara yang terkenal di St. Paul dan St. Peter, tidak pernah sakit walau sehari pun, tetapi hampir serta-merta diambil dari kalangan manusia. Kami mendengar bahawa ada yang terkena petir lalu mati; yang lain lemas di laut; dan, ringkasnya, terdapat banyak kemalangan yang tidak dijangka, yang menyebabkan kita mesti berwaspada dan takut, supaya syaitan, dengan memperdaya kita hari demi hari melalui kelupaan terhadap kematian, tidak tiba-tiba membawa kita ke saat terakhir kita dalam keterkejutan yang amat sangat, di mana kita tidak akan dapat melakukan apa-apa dalam hal taubat. – Tidakkah contoh-contoh ini menimbulkan rasa takut dalam hati kita? Tidakkah ia memenuhi kita dengan ketakutan apabila kita memikirkan bahawa pada saat itu lidah kita akan terkunci dan tidak mampu mengeluarkan sepetah kata pun? Dan bagaimana roh, yang terpisah dari badan, akan berangkat, sedangkan mungkin terdapat ramai kerabat dan sahabat yang hadir dan menangis, namun tiada seorang pun yang dapat membantu selain hati nurani yang baik? Maka, saya merayu dan memohon kepada anda, marilah kita sentiasa berhati-hati untuk terus bertekun dalam pengakuan dosa, dalam air mata, dalam doa, dalam ketaatan, dalam kerendahan hati, dalam ketaatan yang tekun, dan dalam setiap kebajikan, supaya pada saat yang terakhir, sekiranya kita ditangkap olehnya dalam keadaan lalai dan cuai, supaya kita *tidak 'tertidur dalam kematian kekal'*, daripada mana Santo Daud berdoa untuk pembebasan (Mazmur 12:4).

13. Tetapi mungkin ada yang akan berkata: 'Aku mahu, tetapi aku tidak mampu.' – Apakah jenis percakapan ini? – Jika perkara itu menyangkut sesuatu yang bertentangan dengan susunan semula jadi, maka saya bersetuju bahawa ia mustahil, contohnya, bagi kita untuk terbang di udara atau berjalan di atas laut; begitu juga tidak mungkin bercakap melalui hidung atau menghidu dengan lidah; semua perkara seperti itu mustahil dan tidak semula jadi. Tetapi jika perkara itu menyangkut sesuatu yang semula jadi dan bergantung kepada kehendak, maka kenyataan sedemikian adalah palsu; kerana sama seperti kita boleh berkelakuan sambil lewa dan ketawa, begitu juga kita boleh bermaruah dan menitikkan air mata; sama seperti kita boleh mencemarkan diri dengan keinginan berdosa dan kekusutan pemikiran yang tidak wajar, begitu juga kita boleh menjaga diri kita agar tidak bersalah dan suci daripada nafsu; dan sama seperti kita boleh menjadi pahit hati dan berterusan dalam kejahatan, begitu juga kita boleh tergerak ke arah belas kasihan dan merasakan penyesalan. Biarlah nafsu jahat, setelah menjadi kebiasaan dalam diri kita, telah menjadikan kita lemah untuk berbuat baik dan kuat dalam kejahatan; namun kita tidak boleh berputus asa—jauh sekali—tetapi dengan rela hati kita mulakan semula kerja, dan berusaha dengan segala cara agar tidak menghabiskan satu hari pun, apatah lagi satu jam, dalam kelalaian, tetapi sentiasa berwaspada dan berjaga-jaga, menjadi tidak bersalah dan suci,

serta berpaut kepada Tuhan, supaya kita juga dapat berkata: *'Jiwa ini melekat kepada-Mu; tangan kanan-Mu meneguhkan aku'* (Mazmur 62:9); dan dengan demikian, setelah menjalani hidup kita di sini dengan baik, berpisah dari dunia ini dengan harapan yang baik, dan di sana menerima Kerajaan Syurga.

244. 1) Setelah kembali dari pengebumian Santo Yohanes dari Kalsedonia, beliau memuji para saudara kerana mendapati mereka dalam susunan baik seperti biasa, dan menyatakan harapannya agar mereka sentiasa kekal demikian. – 2) Kemudian beliau menangkis kebodohan beberapa tafsiran yang pernah didengarnya. Khabar angin pertama: orang suci itu saleh baik dalam iman mahupun dalam kehidupan, jadi bagaimana dia boleh mati dengan cara sedemikian? (disebabkan cirit-birit). Khabar angin kedua ialah bahawa, selepas Kebangkitan, kita tidak akan saling mengenali: kerana tubuh-tubuh ini reput dan berhamburan entah ke mana. – 3) Pada akhirnya, satu nasihat ditambahkan: untuk memelihara iman, kerana kamu lihat betapa banyak penyimpangan yang ada; – dan begitu juga untuk menjalani kehidupan yang suci, kerana kamu tahu dengan angin apa dan sebanyak manakah musuh meniup ke atas kita. [4, 22]

14. Setelah tidak bersama kamu hanya untuk seketika baru-baru ini, dan kini setelah kembali sekali lagi, aku mendapati kamu hidup dalam keserasian sesama sendiri dan dalam semangat yang baik, dan aku mengucapkan syukur kepada Tuhan atas keteraturan kamu, – yang merupakan ciri para murid Tuhan yang mahir dan teguh; semoga kamu diperkuatkan pada masa ini dan sentiasa oleh kasih karunia Tuhan kita Yesus Kristus, supaya, baik ketika aku bersama kamu maupun ketika aku jauh, kamu sentiasa kekal utuh dan tidak tercederai. Sebab ketiadaan saya, seperti yang anda tahu, ialah kematian Metropolitan John yang diberkati dari Kalsedonia, yang setelah berusaha dalam amal kebaikan, menamatkan perjalanannya, dan memelihara iman, telah pergi menghadap Tuhan untuk menerima mahkota kesyahidan bersama para bapa suci dan saudara-saudara kita yang telah mendahuluinya.

15. Tetapi kerana beliau meninggal dunia akibat serangan cirit-birit yang melemahkan, ada yang, terkejut dengan hal ini, berkata: 'Jika dia seorang yang baik, bagaimana dia boleh mati dengan cara yang begitu buruk?' – Orang-orang seperti itu gelisah kerana kejahilan mereka tentang perkara ini: kerana sama ada kematian itu baik atau buruk tidak ditentukan oleh cara seseorang mati, tetapi oleh sama ada seseorang itu telah memelihara iman Ortodoks dan menjalani kehidupan yang tak bercela; dan si mati adalah tepat orang seperti itu. Sama ada seseorang mati kerana bengkak air, atau cirit-birit, atau penyakit memusnahkan lain – di darat atau di laut – tiada apa yang boleh dicela mengenainya: kerana ia tidak bergantung kepada kita, tetapi terletak dalam rancangan rahsia Tuhan. Tuhan mengetahui apa yang terbaik untuk setiap orang, dan mengatur hal-hal tersebut mengikutinya, sama ada untuk memanjangkan hayat atau menamatkannya. Bagaimanapun, yang lain pula sampai mendakwa sesuatu yang lain, yang membinasakan mereka yang mendengarnya – iaitu, bahawa dalam kehidupan yang akan datang, apabila Anak Allah datang untuk menghakimi semua orang, kita tidak akan saling mengenali; kerana, kata mereka, bagaimana ini mungkin apabila kita, yang fana ini, akan menjadi tidak dapat rosak dan abadi, dan apabila tidak akan ada lagi orang Yunani, orang Yahudi, orang barbar, orang Skitia, hamba, orang merdeka, lelaki atau perempuan, tetapi semua akan menjadi seperti malaikat? – Aku, bagaimanapun, berpendapat bahawa kita akan dapat saling mengenali; dan pertama sekali, ingatlah bahawa *'yang mustahil bagi manusia adalah mungkin bagi Allah'* (Lukas 18:27); kerana kita mengaku Kebangkitan itu sendiri, tidak mendasarkan kepercayaan kita pada akal manusia. Kerana bagi akal manusia sama sekali tidak dapat difahami bagaimana satu tubuh yang telah reput dan berselerak ke sana ke mari—ditelan binatang buas, dicuit burung, atau ditelan ikan—boleh dikumpulkan semula menjadi satu dan bangkit semula pada hari kiamat; namun, oleh kuasa Tuhan yang tidak terkatakan, setiap tubuh akan dikumpulkan menjadi satu dan akan bangkit semula, dan setiap jiwa akan mengenali tubuhnya sendiri, yang dengannya ia hidup di bumi; dan jika ia mengenali tubuhnya sendiri, tidak diragukan lagi bahawa ia juga akan mengenali tubuh saudaranya. Selain itu, hujah sedemikian membawa kepada penafian Penghakiman yang akan datang: kerana hukuman dijatuhkan ke atas mereka yang dikenali; tiada siapa yang membawa ke mahkamah orang yang tidak mengenali diri mereka sendiri dan tidak dikenali, tetapi hanya mereka yang dikenali, seperti yang tertulis: *'Aku akan menegur engkau dan mengemukakan dosa-dosamu di hadapanmu'* (Mazmur 49:21). Jadi, jika kita tidak saling mengenali, kita tidak akan dihakimi; dan jika kita tidak dihakimi, kita tidak akan menerima ganjaran yang setimpal bagi amalan kita. Malahan, bagaimana firman yang diucapkan oleh Tuhan kepada para Rasul akan dipenuhi: *'Kamu akan duduk di atas dua belas tahta untuk mengadili dua belas suku Israel'* (Mat. 19:28), jika mereka tidak mengenal orang-orang yang akan mereka adili? Demikianlah, jelas dari setiap sudut betapa tidak wajarnya andaian sedemikian, dan betapa ia sama sesat seperti dongeng Origen. Kita, bagaimanapun, saudara-saudari, akan terus percaya bahawa kita akan bangkit semula, dan bahawa kita akan

saling mengenali bukan dalam keadaan kebusukan, seperti keadaan kita sekarang, tetapi dalam kemegahan ketidakbusukan, menurut kehendak Tuhan yang tidak terkatakan, sama seperti ibu bapa kita yang pertama di Syurga saling mengenali antara satu sama lain sebelum Kejatuhan, ketika mereka masih tidak busuk, dan selepas Kejatuhan, setelah mereka tertakluk kepada kebusukan, mereka juga saling mengenali antara satu sama lain. Mengapa kita mesti percaya bahawa pada zaman akan datang seorang saudara akan mengenali saudaranya, seorang bapa anaknya, seorang isteri suaminya, dan antara satu sama lain—saya akan menambah lagi, – seorang ahli asketis akan mengenali ahli asketis lain, seorang pengakuan iman akan mengenali pengakuan iman lain, seorang martir akan mengenali rakan penderitaannya, seorang Rasul akan mengenali rakan Rasul lain – semua akan saling mengenali, supaya tempat kediaman semua yang bersukacita boleh berada dalam Tuhan, yang menganugerahkan segala berkat lain dan pengenalan antara satu sama lain.

16. Oleh itu, saya mendesak anda: marilah kita berpegang teguh kepada iman suci; kerana anda melihat betapa banyak penyimpangan daripadanya, dan betapa banyak kita patut bersyukur kepada Tuhan kerana kita tidak jatuh ke dalam sebarang kesilapan, tetapi telah menerima dan berpegang teguh kepada iman Ortodoks. Demikian juga, marilah kita menjalani kehidupan yang tidak bercela: kerana kamu tahu angin apa yang ditiupkan syaitan ke atas kita siang dan malam; namun dia tidak dapat mencederakan kita, kerana kita sentiasa terlindung oleh iman dan kasih kepada Kristus Tuhan kita. Mengapa kita masih berdiam diri? Naga ini akan melarikan diri daripada kita; marilah kita menangis dan memadamkan anak panah api nafsu; marilah kita merendahkan diri di bawah tangan Tuhan yang maha kuasa, dan Dia akan meninggikan kita; marilah kita bertahan dengan kesabaran yang sempurna, dan iblis akan lenyap, sementara kita, setelah diselamatkan, akan memasuki Kerajaan Syurga.

244. Setelah kembali dari pengebumian Santo Yohanes dari Kalsedonia, beliau memuji para saudara kerana mendapati mereka dalam keadaan teratur seperti biasa, dan berharap agar mereka sentiasa kekal begitu

245. Perayaan adalah biasa dan rohani; pembelian adalah biasa dan rohani

245. 1) Pesta adalah biasa dan rohani; pembelian adalah biasa dan rohani. – 2) Dan kita adalah saudagar; bagi kita, mutiara adalah kebajikan; mutiara yang tiada ternilai ialah Kristus Tuhan. Maka, semoga setiap daripada kita menjadi saudagar yang bijaksana. – 3) Pasar kita terdiri daripada perbuatan ketaatan, yang sekaligus merupakan mutiara, pembelian, dan harga. [4, 23]

17. Di sana sini, dari semasa ke semasa, perayaan diadakan, seperti yang sedang berlaku di Nikomedia sekarang. Orang ramai berhimpun ke perayaan ini untuk membeli dan menjual. Tetapi ini tidak bertahan lama; kerana tidak lama kemudian semua orang bertebaran. Tetapi hanya ada satu perayaan rohani, yang tiada henti dan meliputi sepanjang hayat seseorang, di mana objek untuk dibeli dan dijual bukanlah emas, perak, pakaian, mahupun perkara-perkara lain yang sementara dan fana, tetapi keselamatan jiwa, kehidupan abadi, Kerajaan Syurga—perkara-perkara yang sepatutnya diperjuangkan oleh manusia dengan segala usaha, namun sedikit sekali, dan hanya segelintir sahaja, yang mengambil berat tentangnya, sedangkan mereka mengarahkan segala perhatian dan segala usaha mereka kepada perkara-perkara sia-sia dan fana.

18. Adapun kita, saudara-saudara, kita tidak akan membiarkan diri kita sesat daripada tujuan utama kita, juga daripada perjanjian yang baik ini; tetapi mendengar Tuhan berkata, '*Kerajaan Allah ada di dalam kamu*' (Lukas 17:21), kita akan berusaha dengan sepenuh hati setiap hari untuk mencapainya, tidak menimbun emas atau perak, tetapi iman sejati dan kehidupan yang tak bercela, ketaatan, kesabaran, kerendahan hati, kemurahan hati, dan '*kasih, yang adalah ikatan kesempurnaan*' (Kol. 3:14). Inilah yang juga ditunjukkan oleh Tuhan dalam Injil, dengan firman-Nya: '*Kerajaan syurga itu seumpama seorang saudagar yang mencari mutiara yang indah; yang, setelah mendapat satu mutiara yang amat berharga, pergi menjual segala yang dimilikinya, lalu membelinya*' (Mat. 13: 45–46). Kamu adalah pedagang yang baik, yang telah meninggalkan segala-galanya dan, sebagai pertukaran bagi segala-galanya, telah membeli mutiara yang baik, yang paling mulia, dan yang paling berharga—Kristus—ketika kamu bertekad memikul salib dan mengikuti-Nya dalam kesucian dan kebenaran. – Tetapi sama seperti jamuan adalah masa kegembiraan dan kewaspadaan, demikianlah juga kita harus bersukacita dan berjaga-jaga, membeli keselamatan kita pada perayaan ini di bumi. Baiklah penjual yang bertindak dengan penuh kehormatan dan berhati-hati dalam segala hal dan tidak pernah hilang sabar; baiklah pembeli yang dengan gembira menerima penghinaan; baiklah penukar wang yang mencurahkan darahnya dan menerima Roh—melalui kesabaran yang membawanya menunaikan tugasnya.

19. Tetapi memandangkan perbincangan kita telah berpaling kepada ketaatan, marilah kita menghormati mereka yang di dapur yang melaksanakan tugas mereka, sebagai mereka yang bekerja lebih keras, memikul beban sesama dan dengan itu memenuhi hukum Kristus melalui kasih; marilah kita juga menghormati mereka yang menyediakan keperluan-keperluan penting saudara-saudara, sebagai pengurus yang baik dan berpengalaman Tuhan; marilah kita juga menghormati mereka yang menyanyi dalam kidungan dengan sukacita dan penuh hormat, sebagai layak menerima upah yang lebih besar. Dan perhatikanlah bagaimana rupa hidup kita, apakah perbuatan kita, dan betapa berkatnya pembelian yang telah dilakukan oleh bapa-bapa suci kita dengan semangat yang sempurna; yang, setelah kita laksanakan dengan baik dan membawa kepada kesimpulan yang berjaya, kita juga akan pulang ke rumah dengan sukacita, seperti yang dikatakan oleh Daud yang suci: *'Kembalilah, hai jiwaku, kepada rehatmu, sebab Tuhan telah melimpahkan kebaikan kepadamu'* (Mazmur 114:7). Dan semoga dianugerahkan kepada kita semua, pada saat kematian, untuk mengeluarkan seruan sedemikian sebagai doa terakhir, dan dengan itu mencapai hidup yang kekal dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

246. Tuhan menghantar Anak Tunggal-Nya ke dalam dunia sebagai penyembuh segala kelemahan rohani dan jasmani kita dan pemberi segala berkat: apa yang telah-Nya lakukan semasa di bumi, terus-menerus-Nya lakukan sekarang, seperti yang diketahui oleh setiap orang untuk dirinya sendiri

246. 1) Tuhan menghantar Anak Tunggal-Nya ke dalam dunia sebagai penyembuh segala kelemahan rohani dan jasmani kita dan pemberi segala berkat: apa yang telah-Nya lakukan semasa di bumi, terus-menerus-Nya lakukan sekarang, seperti yang diketahui oleh setiap orang untuk dirinya sendiri. – 2) Bagaimana seseorang boleh tidak mencintai seorang pemberi nikmat seperti itu dengan sepenuh hati; dan bagaimana seseorang boleh tidak membenci musuh kita, si pendosa dan si pemusnah? [4, 24]

20. Permulaan musim panas yang baru telah tiba, apabila kata-kata berikut dibacakan daripada Injil pada hari ini: *'Roh Tuhan ada di atasku: sebab Dia telah mengurapku untuk memberitakan kabar baik kepada orang miskin; Dia telah mengutusku untuk menyembuhkan orang yang remuk hati; untuk memberitakan pembebasan kepada para tawanan dan penglihatan kepada orang buta; untuk membebaskan orang yang tertindas; untuk memberitakan tahun rahmat Tuhan'* (Lukas 4:18–19). Oleh itu, memandangkan Anak Tunggal Allah telah dihantar oleh Bapa ke dalam dunia sebagai penyembuh, marilah kita memohon daripada-Nya pembukaan mata kita seperti orang buta, pembebasan sebagai tawanan, dan penghiburan bagi yang berdukacita. – Tetapi siapakah yang buta? Siapa yang dibutakan oleh nafsu? Siapa yang menjadi tawanan? Siapa yang sesat oleh fikiran yang tidak wajar? Siapakah yang berhatimuak? Siapakah yang terbeban oleh dosa? – Tuhan menyembuhkan semua orang seperti itu: kerana Dia bukan sahaja penyembuh tubuh, tetapi juga jiwa; Dia tidak hadir dalam daging hanya kepada mereka yang hidup pada zaman dahulu, tetapi kini hadir kepada semua secara tidak kelihatan, terus memberitakan Injil, menghilangkan dosa dunia, dan menyembuhkan setiap penyakit dan setiap kelemahan. Oleh itu, janganlah sesiapa pun kekal dalam kegelapan atau tidak disembuhkan; tetapi hendaklah mereka mendekat dengan iman, *'dan menerima berkat daripada Tuhan, dan rahmat daripada Allah Penyelamat mereka'* (Mazmur 23:5). Oh, kasih yang tidak terkatakan bagi umat manusia! Dia menjadikan kita daripada tiada, membangkitkan kita semula selepas kejatuhan kita, dan menganugerahkan kita satu rahmat ketiga – kesempurnaan monastik. Tetapi walaupun kita masih berdosa, Dia tidak berpaling daripada kita, sebaliknya menyambut mereka yang mendekat: apabila kita bertaubat, Dia memberi penghiburan; apabila kita menangis, Dia menghiburkan kita; apabila kita berdarah, Dia mengurapi kita; apabila kita hampir pengsan, Dia memberi kekuatan kepada kita; apabila kita terluka, Dia menyembuhkan kita; dan apabila kita bersedia untuk terjun ke dasar neraka, Dia menghulurkan tangan-Nya dan, dalam kasih-Nya kepada umat manusia, menyelamatkan kita daripada kesengsaraan itu; supaya, dengan adilnya, sesuai bagi setiap orang untuk berkata: *'Sekiranya Tuhan tidak membantu aku, jiwaku sudah lama diam di neraka'* (Mazmur 93:17). *'Aku sesat seperti domba yang hilang, tetapi Tuhan menerima aku'* (Mazmur 117:13). Dan setiap orang tahu godaan apa yang telah mereka alami, dan bagaimana mereka segera menemui Tuhan sebagai penolong mereka dalam kesengsaraan mereka. Malahan, Dia memelihara kita yang kelaparan—baik secara jasmani dengan buah-buahan tahunan kurnia-Nya, mahupun secara rohani dengan misteri-misteri yang paling suci—lebih daripada seorang ibu atau pengasuh, sambil mendambakan kita dan memeluk kita dengan penuh kasih sayang. Seorang ibu menyusui anaknya dengan susu untuk suatu masa; tetapi Tuhan dan Bapa kita yang benar memberi Tubuh-Nya sendiri sebagai makanan dan minuman, dan ini adalah selamanya—wah, kemurahan yang tidak terhingga! Wah, anugerah yang tiada bandingannya!

21. Bagaimanakah seseorang tidak dapat mencintai Pemberi nikmat sedemikian? Bagaimanakah seseorang tidak dapat merindui-Nya? Dan bagaimanakah seseorang tidak dapat berpaut kepada-Nya sehingga kita tidak dapat dipisahkan? – Dan sungguh, jika kita tidak bersikap demikian terhadap-Nya, langit akan berseru dan bumi akan mengaduh terhadap kita, dan batu-batuan pun akan menuduh kita kerana kaku hatinya. Oleh itu, supaya perkara ini tidak berlaku, marilah kita berpegang teguh pada kasih-Nya, membenci syaitan dengan sepenuh hati dan berpaling daripadanya. Kerana sama seperti seorang pemberi pertolongan patut disayangi dan dirindui setimpal dengan kebaikan yang dilakukannya, begitu jugalah, setimpal dengan kejahatan yang dilakukannya, kita mesti membenci yang jahat itu dan berpaling daripadanya. Kerana dia adalah pemusnah hidup kita; dia adalah *'pembunuh dari semula'*, menurut firman Tuhan (Yohanes 8:44); dia telah membahagikan umat manusia kepada puak-puak yang tidak terhitung menurut rancangan sendiri, melukainya dengan banyak anak panah dosa, dan berusaha untuk menelannya sepenuhnya. Jika kita tidak membencinya, tidak akan ada azab yang, seperti yang kita layak terima, akan menimpa kita kerana ini—kerana menyerah kepada musuh kita, pemusnah jiwa. Tetapi marilah kita melarikan diri daripadanya, saudara-saudara, marilah kita melarikan diri dengan segala kekuatan kita. Apakah, maka, pelarian ini? Ia adalah menahan diri daripada perbuatan dan pemikiran jahat, serta berpegang teguh kepada Tuhan dan mendedikasikan diri kita kepada pekerjaan baik. Mengapa kita berusaha untuk kebaikan, melayani Tuhan dengan segala kerendahan hati, kelembutan dan ketaatan, dalam kepastian bahawa sebarang kebaikan yang tidak diperkukuhkan oleh kerendahan hati adalah belum matang dan tidak stabil. Namun, jika ada yang memegang pendapat sombong tentang diri mereka, marilah kita merendahkan diri di bawah tangan yang perkasa Allah, supaya kita tidak berlumba sia-sia, tetapi layak dianggap waris Kerajaan Syurga.

247. Sekarang adalah masa menuai anggur: daripada ini kita belajar satu pengajaran, kerana kita juga adalah buah anggur

247. 1) Sekarang adalah masa menuai anggur: daripada ini kita belajar satu pengajaran, kerana kita juga adalah buah anggur. – Sebagai buah anggur Tuhan, kita mesti menghasilkan gugusan kebajikan, mendedikasikan diri sepenuhnya kepada Tuhan. – 2) Janganlah kita berpaling, atau berjalan di dua jalan. – 3) Apabila musuh mula menggoda kita, marilah kita memasuki medan pertempuran dan mengalahkannya. [4, 25]

22. Marilah kita kini menumpukan perhatian kepada apa yang terletak di hadapan mata kita. Apakah ia? Musim menuai anggur telah tiba; dan kita melihat bahawa di mana dahan-dahan dipenuhi dengan gugus anggur, di situ terdapat kegembiraan dan berkat, manakala di mana ia jarang, terdapat kesedihan dan dukacita. 'Tetapi apa kaitannya itu dengan kita?' mungkin ada di antara pendengar yang berkata. – Banyak sekali, kerana, secara kiasan, kita juga dipanggil kebun anggur Tuhan. Atau tidakkah kamu tahu nyanyian apakah yang dinyanyikan semasa upacara pengambilan ikrar biara? Dan bukankah kita semua turut menyertainya? – *'Ya Tuhan, ya Tuhan! Turunlah dari syurga dan lihatlah, dan kunjungi kebun anggur ini, yang telah ditanam oleh tangan kanan-Mu'* (Mazmur 79:15–16). Dan bukankah Tuhan berfirman dalam Injil: *'Aku adalah pokok anggur, kamu adalah cabejanya; barangsiapa beriman kepada-Ku dan Aku di dalam dia, ia akan berbuah banyak; sebab tanpa Aku kamu tidak dapat berbuat apa-apa'* (Yohanes 15:5). Maka marilah kita, dalam Tuhan kita yang baik, sebagai mereka yang ditanam-Nya—seperti pokok anggur—membuahkan gugus-gugus kebajikan untuk-Nya, supaya kita dianggap layak menerima berkat-Nya. Dan semoga kita tidak, dengan menyerah kepada duri dan onak nafsu kita, jatuh di bawah hukuman yang demikian: *'Setiap pokok yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dilemparkan ke dalam api'* (Lukas 3:9). Bagi kita, ini bermakna *'ditebang'* melalui kematian, dan *'dilemparkan ke dalam api'*—tentulah ke dalam api yang kekal—ke dalam api itu akan dilemparkan semua yang melakukan kejahatan, yang berpaling dari iman, dan yang mencemarkan tubuh mereka dengan kebejatan: *'awan tanpa air, yang digerakkan oleh angin; pokok-pokok musim luruh, tidak berbuah, mati dua kali, tercabut; ombak laut yang ganas, yang mengabuskan aibnya sendiri; dan bintang-bintang sesat, yang telah diperuntukkan bagi mereka kegelapan yang kekal'* (Yudas 12–13). Mengapa Rasul Paulus berseru: *'Larilah daripada percabulan; sebab setiap dosa lain yang dilakukan seseorang adalah di luar tubuhnya, tetapi orang yang melakukan percabulan berdosa terhadap tubuhnya sendiri. Atau tidak tahukah kamu bahawa tubuh kamu adalah bait suci Roh Kudus yang diam dalam kamu, yang kamu peroleh daripada Allah, dan bahawa kamu bukan milik kamu sendiri? Kerana kamu telah dibeli dengan harga'* (1 Kor. 6:18–20).

23. Bagaimanakah, maka, kita yang telah ditebus dengan darah yang mulia Kristus tidak merasa malu di hadapan langit dan bumi untuk berpaling kembali? Bagaimanakah kita tidak malu di hadapan diri kita sendiri, kelihatan suci di luaran sedangkan dipenuhi dengan segala macam kekotoran di dalam? Sampai bila kita akan terpingang-pincang dengan kedua-dua kaki? Bilakah akhirnya kita akan menetap pada satu jalan sahaja? Kerana, seperti yang dikatakan orang bijaksana: *'Celakalah orang berdosa yang berjalan di dua jalan'* (Sirakh 2:12)—iaitu dosa dan kebajikan; kerana kedua-duanya tidak mempunyai persamaan. Seorang hamba rumah yang melayani tuannya kadang-kadang, kadang-kadang pula musuhnya, tidak boleh dikatakan bijaksana. Kita mesti mencurahkan diri sepenuhnya kepada Tuhan: kerana hanya dengan cara ini kita dapat berkongsi dalam kehidupan menurut Tuhan. Mengapa kita tidak kekal terikat pada keseronokan duniawi seperti haiwan yang tidak berakal, sebaliknya, dengan kuasa jiwa, kita naik untuk merenungkan perkara-perkara surgawi, memalingkan pancaindera kita dari yang fana kepada yang abadi, dari yang sementara kepada yang kekal?

24. Dan janganlah kita membiarkan penenun kejahatan yang cerdik menajiskan hati kita dengan racun pemikiran jahat; tetapi sebaik sahaja dia menabur kemanisan nafsu, atau kejahatan lain, marilah kita segera menyingkirkan pujian licik itu daripada diri kita. Bagaimana? Melalui doa dan permohonan, air mata dan desahan, serta penyesalan yang ikhlas. Inilah pertempuran kita yang tidak kelihatan, inilah perjuangan dan kepahlawanan kita yang tidak diwartakan. Maka marilah kita, meneladani pahlawan duniawi dan membara dengan semangat, menghalau musuh-musuh kita yang tidak kelihatan – dan sama seperti mereka tidak mundur, walaupun ketika menerima luka demi harapan ganjaran, begitu jugalah kita, walaupun diliputi luka yang tidak terhitung, tidak akan berpaling, tetapi akan tetap teguh dan tetap teguh, berjuang dan berjuang, dengan kekuatan pertolongan Tuhan. Aku memohon kepada kamu dalam perkara ini: kerana inilah sebabnya aku bekerja keras, memberi kamu arahan ringkas ini. – Maka aku bersukacita atas mereka yang berjalan dalam kebenaran dan aku menghela nafas untuk mereka yang tersandung. Tetapi marilah kita semua berjalan dengan lurus, berbuat baik, menanggung segala-galanya dengan rendah hati, dalam nyanyian mazmur, dalam doa, dalam penyembahan, dalam ketaatan, dalam kerendahan hati: dan Tuhan ketenangan akan bersama kita.

248. Setelah menerima anugerah pengudusan, marilah kita memeliharanya dengan menjauhkan diri, terlebih sekali, daripada hawa nafsu daging; kerana ia bertentangan dengan keadaan kasih karunia; ia menjerumuskan kita ke dalam perhambaan; ia memenuhi kita dengan ketakutan

248. Setelah menerima karunia pengudusan, marilah kita memeliharanya, dengan menjauhkan diri, di atas segala-galanya, dari hawa nafsu daging: kerana ia bertentangan dengan keadaan kasih karunia; ia menjerumuskan kita ke dalam perbudakan; ia memenuhi kita dengan ketakutan. Penyaliban hawa nafsu ini, bagaimanapun, menghasilkan kebalikan dari hal ini. [4, 26]

25. Kita bersukacita dengan gembira apabila mana-mana perayaan Tuhan tiba. Dan memang wajar: kerana pada kesempatan seperti itu kita diterangi, memasuki renungan tentang misteri yang mana perayaan itu ditubuhkan. Begitulah sekarang, pada hari Peninggian Salib yang mulia dan memberi hidup. Kerana betapa besarnya kegembiraan dan kesukaan kerana kita telah dianggap layak bukan sahaja untuk melihat, tetapi juga untuk mencium dan memeluk pokok kayu di mana kaki Tuhan kita Yesus Kristus pernah berdiri, di mana, semasa disalib, Dia mencurahkan darah-Nya yang memberi hidup? Berapa ramai yang berusaha mengumpul sebanyak mungkin emas fana untuk diri mereka sendiri? Tetapi bagi kita, anugerah itu segera: sebaik sahaja kita mencium Salib, kita telah menerima pencerahan, pengudusan dan pembebasan. Itulah kelajuan rahmat, itulah kemudahan anugerah itu! – Tetapi untuk memelihara anugerah sedemikian, kerja keras doa dan perhatian yang berjaga-jaga amat diperlukan, terutamanya kerana apa yang mudah diperoleh biasanya dipandang enteng dan tidak dihargai dengan sewajarnya. Itulah sebabnya saya menyeru anda: marilah kita berhati-hati terhadap kesalahan sedemikian, dan marilah kita menjaga anugerah ini dengan teliti. Janganlah kita mencemarkan bibir kita yang telah dikuduskan dengan kata-kata palsu dan omongan sia-sia; janganlah kita menggelapkan mata kita yang dikuduskan dengan pandangan mesum; janganlah kita menghitamkan hati kita yang telah disucikan dengan ingatan keji. Dan *'janganlah dosa berkuasa atas kamu,'* seru Rasul itu, *'dalam tubuh kamu yang fana, supaya kamu menuruti keinginan-keinginannya; juga janganlah kamu jadikan anggota-anggota kamu senjata kejahatan untuk dosa; tetapi persembahkanlah diri kamu kepada Allah sebagai orang-orang yang telah dibangkitkan dari antara orang mati kepada hidup, dan anggota-anggota kamu sebagai senjata kebenaran untuk Allah. Janganlah dosa berkuasa atas kamu: sebab kamu tidak berada di bawah hukum Taurat, melainkan di bawah kasih karunia'* (Roma 6:12–14). Tahukah kamu bahawa di

bawah hukum Taurat dosa memerintah, tetapi dalam kasih karunia, kebenaran, setelah menjadi pemerintah, menyelamatkan kita daripada segala dosa? – seperti yang tersurat: *'Tetapi kamu telah dibasuh, kamu telah dikuduskan, kamu telah dibenarkan dalam nama Tuhan Yesus Kristus dan oleh Roh Allah kita'* (1 Kor. 6:11). Marilah kita, saya berdoa, menghormati pembersihan ini dan memelihara pengudusan ini. Mengapa kita mencemarkan diri kita sendiri, padahal kita telah dijadikan terhormat? Mengapa kita begitu mementingkan tubuh ini, yang tidak lama lagi akan kita tinggalkan di dalam kubur? Mengapa kita menganggap kenikmatan nafsu itu menyenangkan, sedangkan sebenarnya ia adalah penyakit yang mematikan? Kenikmatan nafsu adalah umpan syaitan; ia adalah pemicu api yang tidak pernah padam; namun kita, sebagai manusia, tertarik kepadanya seperti hamba yang telah menyerah diri ke dalam kepenjaraan. Saya pernah mendengar seorang yang dikuasai nafsu ini berkata bahawa lebih baik memakai tali di leher daripada merendahkan diri di hadapan dosa ini; kerana ia, seperti seorang tiran kejam, memerintahkan hamba-hambanya: 'Pergi,' – dan dia pergi; 'Datang,' – dan dia datang; 'Lakukan ini dan itu' – dan dia melakukannya; dengan cara yang sama, dosa ini memerintahkan hamba-hambanya melakukan sesuatu yang lebih buruk lagi, iaitu: 'Berbicara dengan aib' – dan dia berkata; 'Berbuat jahat' – dan dia melakukannya. Biasanya, seperti Kain, orang seperti itu merintih dan gemetar: sama ada berlayar di laut, dia takut kapal karam; jika dia mengembara di padang gurun, dia takut akan jatuh ke tangan perompak; apabila guntur bergemuruh, dia sangka ia berlaku khusus untuknya; apabila kilat menyambar, dia takut ia mungkin membakarnya; dia melihat tetapi tidak melihat, dan mendengar tetapi tidak mendengar, pancainderanya terganggu. Apakah yang lebih mengerikan daripada kehidupan seperti itu? Menurut pendapat saya, lebih baik diterkam oleh binatang buas daripada nafsu yang membinasakan, kerana di situ hanya tubuh yang binasa, sedangkan di sini kedua-duanya, jiwa dan tubuh, binasa. Namun, keadaannya berbeza bagi orang yang beramal soleh. Kerana bebas daripada dosa (saya tidak hanya bercakap tentang keseronokan nafsu, tetapi juga setiap nafsu lain), dia bersukacita dan menemui keseronokan dalam dirinya sendiri: dia memerintah dalam kebenaran; dia tidak takut akan laut mahupun darat: kerana Tuhan diam dalam dirinya, kepada-Nya dia berseru pada masa bahaya: *'Aku tidak akan takut kepada kejahatan, sebab Engkau menyertai aku'* (Mazmur 22:4); *'Aku tidak akan takut kepada orang-orang yang menyerangku dari segala pihak'* (Mazmur 3:7); *'Aku tidak akan gentar apabila bumi digegarkan, dan gunung-gunung dialihkan ke tengah-tengah laut'* (Mazmur 45:3). Tahukah kamu apa makna kehidupan yang baik? Kehidupan inilah yang sebenarnya kehidupan yang berbahagia. Kita juga telah menerimanya oleh kasih karunia Tuhan; kini ia menjadi tumpuan segala perhatian dan keprihatinan kita. Oleh itu, marilah kita sentiasa berusaha untuk unggul dalam hal itu, tunduk kepada segala perkara dengan penuh penghormatan, menunjukkan dalam perbuatan kita setiap jenis ketaatan, setiap jenis kerendahan hati, dan setiap jenis kesucian jiwa.

249. *Melihat bagaimana ladang ditabur, marilah kita belajar menabur diri kita dengan benih sikap rohani*

249. 1) Melihat bagaimana ladang ditabur, marilah kita belajar menabur dalam diri kita sendiri benih-benih sifat rohani. – 2) Malam semakin panjang: berhati-hatilah agar tidak terlalu banyak tidur, seperti juga anda harus mengelakkan kemewahan berlebihan dalam keperluan tubuh lain. – 3) Raja telah kembali dari kempennya; tetapi jangan berputus asa: marilah kita melimpahkan kesedihan kita kepada Tuhan. [4, 27]

26. Kini tiba masanya bagi kita menabur benih material – gandum dan seumpamanya; dan kita melihat bagaimana orang ramai bergegas melakukan tugas ini sejak pagi dan bekerja tanpa jemu hingga malam, berusaha sedaya upaya untuk menabur dengan baik dan memastikan mereka mempunyai bekalan mencukupi untuk keperluan fizikal tahunan mereka. Tetapi bagaimana pula dengan kita, penabur benih rohani, yang tidur dan kekal tidak ditanam seperti yang sepatutnya? Dan bagaimana kita akan menahan kelaparan yang kekal? Dan alasan apa yang akan kita kemukakan atas ketidakaktifan kita? – Sebaliknya, marilah kita bangkit dari tidur dan mula bekerja lebih tekun daripada mereka yang menabur benih material. *'Sebab sesiapa yang menabur sedikit, akan menuai sedikit juga; dan sesiapa yang menabur banyak, akan menuai banyak juga'* (2 Kor. 9:3). – Tetapi apakah yang harus kita tabur? – Doa, permohonan, petisi, syukur, iman, harapan, kasih. Inilah benih-benih kesalehan; inilah yang memelihara jiwa. Tetapi dalam penaburan material, petani bersabar, menantikan hujan, bila pun ia turun, sama ada pagi atau petang. Namun, dalam penaburan rohani kita, kita sendiri adalah tuan untuk menurunkan hujan dan menyiram tanah—iaitu, menangis dan meratap bila pun kita mahu, dan sebanyak mana yang kita suka. Jika demikian, perkara ini berada dalam kuasa kita, saya merayu, marilah kita menabur sebanyak mungkin dan menyiram dengan lebih banyak, serta menggandakan buah-buah kebenaran kita, supaya apabila tuaian rohani tiba, kita dapat memenuhi kedua-dua tangan dan dada kita dengan

tuaian rohani, dan dianggap layak untuk mendengar: *'Berkah Tuhan ke atas kamu'* (Mazmur 128:8). *'Kami telah memberkati kamu dari rumah Tuhan'* (Mazmur 117:26). *'Petiklah hasil usaha tanganmu; engkau diberkati, dan engkau akan makmur'* (Mazmur 127:2). – Dan inilah pesanan kami mengenai perkara ini.

27. Tetapi aku ingin mengingatkan kamu, saudara-saudara, bahawa malam kini semakin panjang manakala siang semakin pendek. Kamu sedia maklum bahawa seperti berjaga-jaga meletihkan tubuh, begitu jugalah tidur yang berlebihan membuahi daging; dan apabila daging menjadi gemuk, nafsu pun turut membara. – Pada kesempatan ini, aku ada sesuatu untuk dikatakan kepada kamu. Jadi, apa? *'Hendaklah masing-masing di antara kamu mempunyai mazmur, mempunyai pengajaran, mempunyai doa'*: hendaklah segala-galanya dilakukan dengan sederhana, *'supaya semuanya menjadi untuk pembinaan'* jiwa (1 Kor. 14:26), untuk tertibnya roh, *'supaya Iblis tidak menggoda kamu melalui kurangnya penguasaan diri kamu'* (1 Kor. 7:5). Saya katakan ini bukan sahaja mengenai tidur; tetapi juga mengenai makanan dan minuman, dan segala perkara lain: kerana segala yang dilakukan dengan sederhana adalah cemerlang, kerana ia menjaga kita daripada tersasar ke satu pihak atau yang lain dan daripada tersandung.

28. Sekarang, satu kata tentang perkara ini: memandangkan pemerintah (raja) telah kembali dari kempennya, mungkin pelbagai fikiran timbul dalam hati kamu tentang bagaimana urusan Gereja—dan khususnya urusan kita—akan diteruskan dari sekarang. – Mengenai perkara ini, kita mendapat panduan dalam Kitab Suci: *'Serahkanlah kekhuatiran kamu kepada Tuhan'* (Mazmur 54:23), dan Dia akan menyediakan jalan keluar; dan *'jika Tuhan di pihak kita, siapakah yang dapat menentang kita?'* (Roma 8:31). Sama seperti pada tahun-tahun sebelumnya Dia telah memelihara nyawa kita, menyelamatkan kita daripada pelbagai percobaan dan kesedihan, demikian juga, kita percaya, Dia akan terus melindungi kita dari sekarang. Maka, marilah kita hidup dengan cara yang layak bagi Injil, dengan kehidupan sejati kita di syurga, sebagai orang asing dan pendatang di bumi. Kerana siapakah di antara mereka yang telah memasuki kehidupan ini sejak zaman dahulu kala yang kekal di dalamnya selama-lamanya? Bukankah semua yang datang ke sini telah berangkat semula, seperti dari tanah asing? Demikianlah, pengembaraan kita di sini hanyalah penginapan sementara; kediaman dan warisan sejati kita terletak dalam kehidupan yang akan datang—ke mana, setelah kita melaluinya, semoga kita di anggap layak, bersama semua ahli waris yang suci, untuk mewarisi Kerajaan Syurga.

250. Menunjukkan betapa besarnya berkat yang kita miliki dalam Kristus Yesus

250. 1) Ia menunjukkan betapa besarnya berkat yang kita miliki dalam Kristus Yesus – pembaharuan hidup. – 2) Apakah tujuan tiga kuasa jiwa, dan bagaimana kejatuhan mereka telah menyimpangkannya. – 3) Ia menyeru kita untuk bertindak dengan benar menggunakan semua kuasa kita dan memelihara kemuliaan yang telah dianugerahkan kepada kita dalam Tuhan. – 4) Kesimpulannya: begitulah cara Para Bapa bertindak; begitulah juga cara kita akan bertindak. [4, 30]

1. Agung dan tidak terhingga kasih Tuhan kita Yesus Kristus kepada kita, kerana Dia bukan sahaja *'datang untuk memberitakan Injil damai kepada kita yang jauh dan kepada mereka yang dekat'*, seperti yang tertulis (Efe. 2:17); tetapi, setelah naik ke syurga, Dia meninggalkan Rasul-rasul yang kudus untuk memberitakan Injil yang sama kepada kita – seperti yang ditulis oleh Paulus yang diberkati: *'Kerana kami adalah duta-duta Kristus, seolah-olah Tuhan membuat rayuan-Nya melalui kami: atas nama Kristus kami memohon, berbaik pulihlah dengan Tuhan; kerana Dia telah menjadikan Dia yang tidak mengenal dosa itu menjadi dosa bagi kita, supaya kita boleh menjadi kebenaran Tuhan di dalam Dia'* (2 Kor. 5:20–21). Betapa besarnya perhatian-Nya terhadap kita! Betapa dalamnya kasih-Nya yang tidak terhingga terhadap umat manusia! *'Dia yang tidak mengenal dosa telah menjadi dosa bagi kita.'* Bagaimanakah dan dengan cara bagaimana? – Dia tidak bercakap tentang dosa sebagai suatu perbuatan yang dilaknat secara adil, yang melanggar hukum. Jauh sekali daripada Dia! – Kerana *'Dia tidak melakukan dosa, dan tipu daya tidak terdapat di mulut-Nya'* (1 Petrus 2:22). Tetapi Dia bercakap tentang hakikat bahawa Dia mengambil ke atas diri-Nya sifat kita yang rosak oleh dosa, bahawa *'Dia memikul kelemahan kita dan menanggung penyakit kita'* (Mat. 8:17), bahawa Dia disalibkan bagi kita dan menderita kematian yang paling hina. Inilah maksudnya: *'Dia memikul dosa bagi kita!'* Untuk tujuan apa? *'Supaya kita boleh menjadi kebenaran Allah di dalam Dia.'* Bagaimana? Dengan dibebaskan daripada dosa, daripada hukuman yang kita layak terima, dan dengan hidup serta bergerak di dalam-Nya. Inilah sebabnya Dia mendesak kita, sambil berkata: *'Kami juga, sebagai rakan sekerja, memohon kepada kamu: janganlah kamu menerima kasih karunia Allah sia-sia'* (2 Kor. 6:1). Tahukah kamu bagaimana Dia merayu dan meyakinkan kita? – Apakah maksud: *'janganlah kamu menerima kasih karunia Allah sia-sia?'* Ia bermaksud bahawa kita tidak seharusnya berpaling, bahawa kita tidak seharusnya

menyerah kepada nafsu yang telah kita tolak, dan bahawa kita tidak seharusnya memecahkan ikrar yang telah kita buat di hadapan Tuhan dan malaikat-malaikat yang suci. – Tetapi apa? Tetapi *'supaya kita berjalan dalam kekudusan hidup yang baru'* (Rm. 6:4) – suatu kehidupan yang suci dan tidak bercela, berakhlak mulia dan bersifat syurga.

2. Setelah sampai ke tahap ini, saya ingin menunjukkan kepada anda satu kuasa yang paling tersembunyi dalam firman. Apakah ia sebenarnya? – Jiwa manusia memiliki tiga daya: daya pemikiran, daya perasaan, dan daya keinginan. Tugas kuasa pemikiran ialah mempercayai Tritunggal Mahakudus; tugas kuasa amarah ialah menjadi marah terhadap ular, si pencuba, dan sama sekali tidak membiarkannya mendekat kepada kita; tugas kuasa keinginan ialah merindui dan mengasihi Tuhan, yang menciptakan kita. Tetapi syaitan, setelah merosakkan dan menyimpangkan kuasa-kuasa jiwa ini, mula membawa kebinasaan kita melalui kuasa-kuasa itu. Bagaimana? – Dengan menggoda daya keinginan dalam datuk kita Adam untuk mencicipi buah terlarang; dengan membangkitkan daya kemarahan dalam Cain untuk membunuh saudaranya Abel; dan dengan menggunakan daya akal untuk membawa umat manusia kepada penyembahan berhala. Inilah modus operandi musuh kita yang dengki!

3. Adapun kita, kita akan tetap dalam apa yang kita diciptakan: dengan menguatkan diri kita dalam kebaikan melalui ketiga-tiga daya ini, dan dengan dihiasi oleh Roh, kita tidak akan membiarkan diri kita memusnahkan kemuliaan yang telah dianugerahkan Tuhan kepada kita, setelah menjadikan kita anak-anak Tuhan Bapa. *'Tetapi kepada semua yang menerima-Nya,'* kata Injil, *'kepada mereka-Nya diberikan hak untuk menjadi anak-anak Tuhan'* (Yohanes 1:12). Oleh kerana, dengan cara ini, kita telah menjadi anak-anak Allah, kita tidak akan membiarkan diri kita menjadi anak-anak murka; kerana kita dipanggil ahli waris Allah, kita tidak akan membiarkan diri kita menjadi ahli waris api yang tidak dapat dipadamkan; kerana kita diiktiraf sebagai anggota Kristus, janganlah kita menjadikan diri kita sebagai anggota seorang pelacur; janganlah kita menaruh perhatian kepada dunia atau kepada perkara-perkara dunia; janganlah kita menoleh kepada godaan kehidupan duniawi ini, yang sia-sia dan sementara. Andai kata, saya katakan secara hipotesis, kita memenuhi hawa nafsu daging dan darah: *'Apakah faedahnya darah itu, apabila kita harus kembali menjadi debu?'* (Mazmur 29:10). Marilah kita menengok ke dalam kubur, dan kita akan melihat bagaimana keseronokan nafsu berakhir. Katakanlah kita dipenuhi dengan kekayaan dan wang; jadi apa gunanya? Bukankah kita memasuki dunia ini dengan telanjang? – Dengan telanjang juga kita akan meninggalkannya, tidak membawa apa-apa bersama kita kecuali amalan kita yang benar atau yang salah. Itulah sebabnya St. Daud berseru: *'Satu perkara aku minta daripada Tuhan, inilah yang kucari: supaya aku dapat diam di rumah Tuhan seumur hidupku, untuk memandang keindahan Tuhan, dan melawat bait suci-Nya'* (Mazmur 26:4).

4. Lihatlah, betapa diberkati hidup ini! Lihatlah, bahagian yang baik yang dipilih oleh bapa-bapa suci kita, seperti St. Paul, pengakuan yang diberkati, yang kini kita peringati—yang perjuangan dan kepahlawanannya kita hanya mendengar sedikit sahaja tentangnya; dan, dengan mencontohinya, kita akan dengan bersemangat meneruskan amalan asketik kita, dan memikul beban penindasan yang telah kita alami, tanpa menyimpang daripada amalan kita yang biasa; marilah kita terus maju tanpa jemu di jalan kita; dan jika kita tersandung, marilah kita segera bangkit semula, mengalahkan musuh kita, syaitan, supaya kita juga boleh menerima mahkota kebenaran bersama semua orang kudus, dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

251. Daripada penyakitnya – dia memalingkan fikirannya kepada kematian, dan daripada penderitaan penyakitnya – kepada azab abadi

251. 1) Daripada penyakitnya sendiri, dia beralih kepada pemikiran tentang kematian, dan daripada penderitaan akibat penyakitnya kepada azab abadi. – 2) Dia menceritakan bagaimana, semasa penganiayaan pada masa itu, ada yang dimuliakan, manakala yang lain dipermalukan dan hilang sama sekali. – 3) Kepada golongan terakhir, dia menyampaikan kata-kata penyesalan, teguran dan amaran tentang akibatnya. [4, 31]

5. Saya sakit, dan melalui doa-doa kamu saya sembuh sekali lagi. Tetapi selama mana kita akan terus disembuhkan dengan cara ini? – Waktu kematian pasti akan tiba, apabila pemulihan sedemikian tidak lagi mungkin; ia akan tiba dan membawa saya pergi daripada kamu, dan menghantar saya dari sini ke tempat lain. Bagaimanapun, anda tidak seharusnya terus-menerus memikirkan tentang menjadi anak yatim: kerana Dia yang berkata, *'Aku tidak akan meninggalkan kamu sebagai anak yatim'* (Yohanes 14:18), telah berkata benar – dan: *'Aku akan bersama-sama kamu selalu, sampai kepada kesudahan zaman'* (Matius 28:20). Selain itu, kita akan bertemu pada hari itu; tetapi—andai boleh dikatakan: dalam kegembiraan yang tidak terkatakan dan dalam hidup yang kekal!—Adapun apa yang saya alami semasa sakit, kamu tahu; bagaimana saya digigit

demam menggigil, mengalami gegaran yang tidak tertahankan, dan bagaimana tidak lama kemudian saya diserang demam panas membakar selama sehari penuh. 'Menderita begini,' fikirku pada masa itu, 'bukankah pada zaman akan datang, daripada azab Tartarus seseorang akan dipindahkan ke Gehenna yang berapi, sehingga jiwa yang malang itu akan mengalami dua, atau bahkan lebih, azab?' Tetapi sama ada satu atau dua azab yang dikenakan di sana; daripada penderitaan di sini, seseorang boleh menyimpulkan betapa dahsyatnya murka Tuhan terhadap orang berdosa, dan, dengan dikuasai rasa takut dan gentar terhadap perkara ini, berazam untuk mengambil segala langkah berjaga-jaga agar tidak jatuh ke dalam azab yang tidak bertanggung itu.

6. Demikianlah, penindasan semasa *'bagi sesetengah orang'* telah menjadi kesempatan untuk memperlihatkan kebajikan, dan mereka *'bersinar seperti cahaya di dunia, memegang teguh firman hidup, untuk memuliakan aku'*, boleh dikatakan, *'pada hari Kristus'* (Fil. 2:15–16). Sejauh manakah kebaikan yang telah mereka lakukan? Dan kesempurnaan apakah yang telah mereka capai? Mereka bukan sahaja telah menyelamatkan dan terus menyelamatkan diri mereka sendiri, setelah memperoleh pengalaman melalui ujian yang telah mereka alami dan telah disucikan, seperti emas dalam kualiti, dengan ditapis dalam api kesedihan dan penderitaan—tetapi mereka juga menarik orang lain kepada perkara yang sama, lalu menjadi penyelamat bagi ramai orang, sama ada orang mereka sendiri mahupun orang asing. Adapun *'yang lain'*—walaupun mereka sebenarnya sangat sedikit—penganiayaan menjadi alasan untuk melakukan kejahatan, disebabkan cara hidup mereka yang mementingkan keseronokan sendiri, tidak dibendung oleh undang-undang ketaatan dan membebaskan mereka untuk melakukan perbuatan memalukan. Mengapa, maka, paling wajar untuk menyebut mereka dengan kata-kata Kitab Suci: *'Rupa mereka lebih gelap daripada arang'* (Ratapan 4:8)?

7. Kepada mereka itu, aku juga akan berseru: hai anak-anak yang tidak taat hukum, kamu telah meninggalkan Tuhan, kamu telah melanggar hukum-hukum kehidupan biara; kamu tidak tahu berjalan dengan lurus, tetapi goyah ke sana ke mari seperti orang lumpuh; kamu telah ketinggalan rakan-rakanmu dan telah menjadi serakah nafsu; sesetengah kamu hidup bersendirian; yang lain mengupah hamba, malah terlibat dalam perdagangan, didorong oleh kecintaan kepada wang. Hukuman nabi, ancaman Rasul, mahupun nasihat rendah diri saya tidak menakutkan kamu. Seorang di antara kamu, terpesona oleh kecantikan, telah terjerumus ke dalam kecurian, malah sehingga menafikan Tuhan. 'Apa yang kamu lakukan, hai anak kecelakaan yang malang?' 'Berapa kali kamu telah menyanjikan: *"Ke manakah aku dapat pergi dari Roh-Mu, dan ke manakah aku dapat lari dari hadirat-Mu?"*' (Mazmur 138:7). Atau, setelah sepenuhnya terbawa arus, adakah kamu ingin berkawan dengan ular yang memperdaya Hawa dan, bersama-sama dengannya, mengeluarkan nenek moyang kita Adam dari Syurga? Tidakkah kamu berniat untuk menafikan Kristus, yang kepadanya kamu telah bersatu melalui ikrar kesucian, dan untuk bersatu dengan dosa, yang melalui dosa itu kematian memasuki dunia? Tidakkah kamu mendengar Injil menjerit tentang mereka yang bertindak sedemikian: *'Cacing mereka tidak mati, dan api tidak padam'* (Markus 9:44)? Tidakkah kamu menghiraukan apa yang dikatakan oleh Rasul: *'Tuhan menghakimi orang yang melakukan persetubuhan luar nikah dan orang yang berzina'* (Ibr. 13:4)? Apa yang kamu peroleh dengan melakukan dosa? Bukankah ia kegelapan dan hati yang tertusuk seperti oleh pedang? Bukankah ia kejatuhan ke dalam jurang keputusan? Bukankah ia syaitan sendiri, yang telah memperdaya kamu, dan yang kini memaksa kamu memegang tali gantung, seperti yang pernah dilakukannya kepada Yudas? Sadarlah, hai kamu yang berada dalam kegelapan; lari daripada perangkap maut, hai kamu yang binasa; janganlah membiarkan diri kamu terjatuh dalam perangkap neraka, supaya kamu tidak menjalani kehidupan seperti Kain di sini, merintih, gemetar dan melarikan diri daripada setiap wajah yang dikenali, dan di zaman yang akan datang dihukum ke Gehenna yang berapi-api; apabila Tuhan *'datang untuk dimuliakan dalam orang-orang kudus-Nya, dan menjadi keheranan bagi semua'* (2 Tes. 1:10), kepada mereka yang telah berjalan setia menurut perintah-Nya—memberikan ganjaran yang layak kepada mereka, sambil menghantar mereka yang menentang mereka ke azab yang tiada berkesudahan yang telah disediakan untuk mereka.

252. Epifani mengingatkan kita akan kebesaran berkat yang timbul daripada kedatangan Tuhan ke bumi dalam daging

252. 1) Epifani mengingatkan kita akan kebesaran berkat yang terhasil daripada kedatangan Tuhan ke bumi dalam daging. – 2) Apa yang akan kita persembahkan sebagai balasan? – Kita mempersembahkan hidup kita memikul salib dalam kerja kita, dan kesaksian kita sekarang di hadapan para penghancur ikon: marilah kita teguh dalam kedua-duanya. [4, 32]

8. Perayaan Epifani semakin hampir – dan hari kegembiraan sudah di ambang pintu, kegembiraan yang benar-benar besar, yang tidak pernah dilihat sejak zaman dahulu kala. Kerana Anak Allah datang kepada kita,

bukan melalui nubuat dan simbol, seperti yang kita lihat Dia menampakkan diri kepada bapa-bapa Perjanjian Lama: tetapi dengan dilahirkan daripada Perawan, turun dan memperlihatkan Diri-Nya secara pribadi kepada kita—tidak ada yang lebih diberkati sepanjang zaman, dan tiada yang lebih menakjubkan di antara segala mukjizat yang telah dilakukan Allah sejak zaman dahulu kala. Oleh itu, para malaikat mengumumkan rahsia yang telah dipenuhi; bintang menandakan bahawa Dia yang dari syurga telah dilahirkan di bumi; para gembala bergegas untuk menyaksikan keselamatan yang diwartakan kepada mereka; Para Ahli Hikmat membawa hadiah diraja, dan sebuah nyanyian baharu yang sangat indah dinyanyikan tentang pekerjaan baharu yang sangat indah daripada Tuhan, yang melalui-Nya Tuhan dimuliakan di syurga, sementara keamanan ditegakkan di bumi, seperti yang juga disaksikan oleh Rasul, yang berkata: *'Sebab Dia adalah damai sejahtera kita, yang telah menjadikan kedua-duanya satu, dan telah meruntuhkan tembok pemisah permusuhan, setelah menghapuskan dalam daging-Nya undang-undang perintah yang tersurat dalam peraturan, supaya Dia dapat mencipta dalam diri-Nya satu manusia baru dari kedua-duanya, dengan demikian mendamaikan, dan dapat mendamaikan kedua-duanya kepada Allah dalam satu tubuh melalui salib, dengan itu mematikan permusuhan'* (Efe. 2, 14–16). Inilah yang para nabi dan orang benar dahulunya sangat rindu untuk melihat, tetapi mereka hanya melihatnya oleh iman. Kita bagaimanapun, telah *'melihat-Nya dan meraba-Nya dengan tangan kita sendiri'*, seperti yang tertulis – *'kami telah melihat dan memberi kesaksian'* mengenai *'Firman hidup ini: hidup telah nyata'*, dan kita telah menerima status anak (1 Yohanes 1:1, 2).

9. Tetapi apakah yang akan kita *'balaskan kepada Tuhan atas segala yang telah dikaruniakan-Nya kepada kita?'* Sebagai jawapan kepada ini, St. Daud telahpun mengisytiharkan: *'Aku akan memegang cawan keselamatan dan menyebut nama Tuhan'* (Mazmur 115:3). Tetapi marilah kita bersukacita, saudara-saudari, kerana kita juga telah dianggap layak untuk mengucap syukur kepada Tuhan atas segala yang telah dianugerahkan-Nya kepada kita. – Apakah pengucapan syukur ini? Kehidupan memikul salib yang telah kita anut, dan *'pengakuan di mana kita berdiri dan bermegah dalam pengharapan akan kemuliaan Allah'* (Rm. 5:2). – Dan ini kita patut raikan bukan untuk satu hari sahaja, tetapi sepanjang hidup kita. Mereka yang dikuasai oleh daging dan ditawan oleh nafsu mereka tidak dapat meraikan—walaupun mereka mungkin kelihatan meraikan—mahupun menjadi bebas, kerana mereka adalah hamba kepada nafsu mereka dan dijual kepada dosa, seperti yang tertulis: *'Setiap orang yang melakukan dosa adalah hamba kepada dosa.'* *'Hamba tidak kekal dalam rumah selama-lamanya; anak kekal selama-lamanya'* (Yohanes 8:34). Oleh kerana kita juga telah dianggap layak untuk dipanggil anak-anak oleh kasih karunia, kita akan kekal dalam rumah itu selama-lamanya, *'jika kita menahan teguh permulaan keyakinan kita sampai kepada akhirnya'* (Ibrani 3:14). Oleh itu, diperkuatkan oleh Roh Kudus, marilah kita berteguh dalam cara hidup biara kita *"dan marilah kita saling menguatkan dalam kasih dan perbuatan baik"* (Ibr. 10:24)—dengan ketaatan, kerendahan hati, kelembutan, dan dalam segala usaha mulia yang lain, tidak goyah dalam azam baik kita, tetapi menambah usaha demi usaha, lebih-lebih lagi apabila kita melihat Hari Tuhan semakin hampir. Kerana hari yang besar dan mulia itu semakin hampir, di mana Hakim segala orang akan muncul dengan nyata, dan akan dilihat dalam kemuliaan di mana Dia dilihat oleh para Rasul semasa Transfigurasi Ilahi – dan Dia akan membalas setiap orang mengikut perbuatan mereka. – Semoga kita juga, bersama-sama dengan semua orang kudus, dapat memandang-Nya, yang wajah-Nya yang penuh rahmat memandang kita dan menerima kita ke dalam Kerajaan Syurgawi-Nya.

253. Rehat dijanjikan kepada Israel semasa mereka mengembara di padang gurun; tetapi tidak semuanya memasukinya

253. 1) Orang Israel, semasa mengembara di padang gurun, telah dijanjikan ketenangan; tetapi tidak semuanya masuk ke dalamnya. Kita juga dijanjikan ketenangan; dan tidak semua daripada kita mungkin memasukinya. – 2) Bagaimana kita dapat memastikan kita memasukinya? – Kita tidak boleh bertindak seperti yang mereka lakukan. [4, 34]

10. Demikianlah kita melalui tahun demi tahun, dari satu musim ke musim lain, dari satu perayaan ke perayaan berikutnya, dan tiada rehat sepanjang hidup ini. – Namun kita mesti, dalam apa jua keadaan, sampai ke penghujungnya dan memasuki rehat kita. *'Sebab sesiapa yang telah masuk ke dalam rehat-Nya, dia juga telah berhenti daripada pekerjaannya, sama seperti Allah berhenti daripada pekerjaan-Nya'*, seperti yang tertulis (Ibr. 4:10). Apakah, maka, ketenangan ini? – Kerajaan Sorga, yang kepadanya Rasul itu menggesa kita, sambil berkata: *'Sebab itu, marilah kita berusaha masuk ke dalam ketenangan itu, supaya tidak ada seorang pun yang jatuh ke dalam teladan ketidaktaatan yang sama'* (Ibrani 4:11). – Apakah maksudnya

dengan ini? Bahawa sama seperti Tuhan menjanjikan kepada orang Israel bahawa Dia akan membawa mereka ke Tanah Perjanjian; – namun kerana mereka kemudiannya menjadi durhaka dan menyedihkan-Nya, mereka tidak dibenarkan masuk: – begitu jugalah, jika kita durhaka kepada perintah-Nya, kita sama sekali tidak akan memasuki Kerajaan Syurga. *'Selama empat puluh tahun,'* firman Tuhan, *'Aku murka terhadap mereka dan berfirman: "Mereka selalu sesat dalam hati mereka; mereka tidak mengenal jalan-jalan-Ku." Maka Aku bersumpah dalam murka-Ku, "Mereka tidak akan masuk ke dalam tempat perhentian-Ku"'* (Mazmur 94:10–11). Demikianlah keadaannya dengan mereka; manakala bagi kita, ia bukan soal empat puluh tahun, tetapi ketaatan diharapkan sepanjang keseluruhan hayat setiap orang. Kerana jika kita tidak berusaha untuk memenuhi semua perintah Tuhan, Dia juga akan berkata tentang kita: *'Mereka tidak akan masuk ke dalam tempat perhentian-Ku.'* Tetapi tulang-tulang mereka yang tidak masuk rebah di padang gurun; jika kita pula tidak masuk, maka tubuh dan jiwa kita akan dibuang ke dalam Gehenna yang berapi; dan azab ini jauh lebih dahsyat daripada yang terdahulu, kerana ada tertulis: *'Barangsiapa menolak hukum Musa; akan mati tanpa belas kasihan berdasarkan kesaksian dua atau tiga saksi; betapa lebih berat hukuman yang akan ditimpakan kepada mereka yang telah menginjak-injak Anak Allah di bawah kaki mereka, dan menganggap kotor darah perjanjian yang telah menguduskan mereka, dan telah menghina Roh kasih karunia'* (Ibr. 10:28–29).

11. Apakah sebab yang menghalang mereka daripada masuk? Ketidakpercayaan, keluhan, penghujatan, pemberontakan, kekerasan hati, kesombongan, dan percabulan. Inilah yang membawa kepada kebinasaan mereka. – Oleh itu, marilah kita melarikan diri daripada nafsu-nafsu ini seperti daripada muka api, tidak ragu-ragu akan janji-janji Tuhan, tetapi percaya bahawa Dia mampu menepati apa yang telah dijanjikan-Nya; dan janganlah kita bersungut (1 Kor. 10:10), atau menghujat, atau mengeraskan hati kita, atau memberontak; *'Sebab itu, hendaklah kita saling baik hati dan penyayang, saling ampun-mengampuni, sama seperti Allah dalam Kristus telah mengampuni kita'* (Efe. 4:32), *"sentiasa membawa dalam tubuh kematian Tuhan Yesus"* (2 Kor. 4:10), sentiasa bersedia mati untuk Kristus, sentiasa diperbaharui oleh doa, permohonan, air mata, dan renungan akan penglihatan syurga. Hidup dengan cara ini, kita tidak akan memasuki tanah yang mengalir dengan susu dan madu, seperti yang dilakukan oleh orang-orang dahulu, tetapi tanah orang-orang yang lembut hati, di mana mata air kehidupan dan keabadian ditemui, di mana keindahan Yerusalem Surgawi berada, di mana terdapat kegembiraan dan sukacita, di mana kemegahan Tritunggal yang diberkati dan memberi hidup bersinar!

254. Darawan lebih unggul daripada kehidupan berumah tangga

254. 1) Dara adalah lebih mulia daripada kehidupan berumah tangga. – 2) Bersyukurlah kepada Tuhan kerana telah menganggap kita layak untuk panggilan ini, marilah kita berjaga-jaga supaya kita tidak jatuh. – 3) Apakah cara untuk mencapai tujuan ini? Perjuangan dan penguasaan yang lebih tinggi mengatasi yang lebih rendah, ke arah itulah semua usaha kita ditujukan. – 4) Saya akan menambah satu lagi kata: Saudara Memnon telah kembali: terimalah dia dengan kasih persaudaraan, sama seperti dalam perumpamaan bapa menerima anaknya yang sesat. [4, 35]

12. Mereka yang bersaing dalam perlumbaan di arena melakukannya setahun sekali – dan itu pun untuk masa yang sangat singkat; selepas itu, pertandingan berakhir: para pemenang, yang tewas, dan penonton semua berpisah mengikut hala tuju masing-masing. Tetapi mereka yang berlumba dalam perlumbaan kesucian tidak melakukannya untuk sehari sahaja, tetapi sepanjang hayat mereka; dan laluan mereka, serta kemajuan mereka di dalamnya, tidak kelihatan, sama seperti pertempuran yang mereka jalankan menentang musuh yang tidak kelihatan itu tidak kelihatan. Kesucian adalah kebajikan tertinggi, yang mencapai puncak tertinggi syurga. – Manusia dibahagikan kepada dua kumpulan mengikut cara hidup mereka: ada yang hidup dalam perkahwinan, manakala yang lain hidup dalam selibat. Mereka yang hidup dalam perkahwinan membentuk alam yang lebih rendah, dan golongan selibat menghuni alam yang lebih tinggi. Yang pertama tertakluk kepada kebusukan, manakala yang kedua dianggap layak bersinar dengan ketidakrosakan. Dan sebagaimana jika seseorang melihat seorang lelaki bersayap, mereka pasti akan hairan bagaimana dia kadang-kadang kelihatan sebagai manusia dan kadang-kadang sebagai malaikat: begitu jugalah seseorang yang memelihara kesucian melalui asketisme menampilkan pemandangan yang menakjubkan baik kepada malaikat mahupun manusia: dalam daging, namun di atas daging; di dunia, namun di atas dunia; itulah sebabnya, apabila seseorang menolak dunia, dikatakan bahawa dia telah memilih kehidupan yang unggul: dan Tuhan, yang bercakap dalam Injil, berkata: *'Ada orang eunuk yang dilahirkan begitu dari rahim ibu mereka; dan ada eunuk yang dijadikan eunuk oleh manusia; dan ada eunuk yang menjadikan diri mereka eunuk demi Kerajaan*

Syurga, ' tambah-Nya: *'Biar sesiapa yang dapat menerimanya, hendaklah ia menerimanya'* (Matius 19:12). Anda lihat bahawa bagi ramai orang, karunia ini di luar kemampuan mereka, dan hanya diperuntukkan bagi mereka yang menyalibkan diri mereka sendiri melalui cara hidup mereka.

13. Oleh itu, marilah kita bersukacita dan bergembira bagi satu sama lain – marilah kita mengucapkan syukur, syukur yang tiada batasnya, bahawa, melalui kasih Tuhan kepada umat manusia, kita dipanggil kepada panggilan yang begitu mulia, yang dengannya Tuhan dipermuliakan dan yang membuat orang ramai kagum. Dan bukan itu sahaja, tetapi marilah kita juga menjalani hidup kita dengan sebaik mungkin, kerana ramai telah jatuh dari ketinggian sedemikian, baik pada masa lalu mahupun sekarang: ada yang menjadi sombong; yang lain pula rebah akibat kecuai dan kelalaian, kedua-duanya membawa kebinasaan kepada jiwa.

14. Apakah cara penyelamatan daripada keadaan ini? – Seekor burung yang terbang mempunyai cara untuk menyelamatkan diri daripada bahaya; apabila ia merasakan kehadiran pemburu, ia mengembangkan sayapnya, terbang ke tempat lain – dan terlepas daripada ditangkap. Demikian juga, apabila syaitan, pemburu jiwa kita, mendekat, maka, seolah-olah bersayap oleh Roh, terbang tinggi dalam renungan akan ketinggian, *'berusahalah untuk mencari perkara-perkara yang di atas dan tetapkan fikiran kita pada perkara-perkara yang di atas'* (Kol. 3:1–2). Adakah dia menawarkan kemanisan nafsu? Kita akan membangkitkan kesedaran tentang kemuliaan jiwa. Adakah dia mengemukakan perbuatan dosa? Kita akan memeluk keseriusan penghakiman dengan segala pemikiran kita. Demikianlah, dengan menentang satu perkara terhadap yang lain, dan menangkis pemikiran dengan pemikiran, kita akan diselamatkan daripada pemusnah segala-galanya. Apakah, maka, hasil daripada perjuangan ini? Bagi mereka yang berjuang untuk daging, mahkota yang binasa; bagi kita, yang tidak binasa; bagi mereka, kegembiraan sementara; bagi kita, kegembiraan kekal. Dan berbahagialah kita, *'jika kita menetap teguh dalam kepercayaan dan kebanggaan harapan kita hingga ke akhirnya'* (Ibr. 3:6). Oleh itu, saya mendesak anda, marilah kita tekun berdoa dan memohon, dengan kesedihan dan air mata, dengan kerendahan hati, ketaatan, pengakuan, dan usaha-usaha asketik yang lain, dan dengan pertolongan Tuhan, marilah kita meraih kemenangan ke atas musuh. Cukuplah tentang hal itu.

15. Sekarang tentang Saudara Memnon. Oleh kerana dia, dengan suatu cara, telah sedar dan bertaubat, kita harus menerimanya, *'supaya orang yang demikian itu jangan ditelan oleh kesedihan yang melampau'* (2 Kor. 2:7). – Namun, saya mesti memberitahu anda pada ketika ini bahawa *'setiap orang yang melakukan dosa bukanlah sahaja hamba kepada dosa'* (Yohanes 8:34), menurut firman Tuhan, tetapi juga menjadi kekejian bagi pencinta kebajikan; dan mungkin ada yang akan malu untuk memeluknya, supaya mereka tidak menjadi najis oleh dosa orang itu. Tetapi memandangkan Tuhan kita Yesus Kristus tidak menolak anak yang membazir—yang telah menghamburkan semua kekayaannya kepada pelacur—apabila dia kembali, maka kita juga tidak akan menolaknya, tetapi akan menyambut saudara ini dengan penuh keramahan, bersukacita atas kepulangannya dengan penuh syukur, dan berdoa untuk keselamatannya. – Oleh itu, dengan memenuhi perintah ini sebagai murid Tuhan dan Juruselamat kita, kita akan layak mewarisi Kerajaan Syurga.

255. Berapa ramai saudara kita yang telah mati di pembuangan kerana penghormatan terhadap ikon dan akibat penyiksaan? Mereka adalah saksi kepada kebenaran Ortodoksi

255. 1) Berapa ramai saudara kita yang telah mati di pembuangan kerana penghormatan terhadap ikon dan melalui penyiksaan? Mereka adalah saksi kepada kebenaran Ortodoksi. Heretik tidak menawarkan apa-apa seumpamanya: kerana mereka merasakan betapa goyahnya asas mereka. Bagaimanapun, kita dibina di atas dasar para Rasul dan nabi. – 2) Bagi keselamatan kita, yang tinggal hanyalah membina di atas dasar ini dengan emas, perak dan permata, iaitu kehidupan yang suci dan tidak bercela, membersihkannya melalui taubat setiap kali kita melakukan dosa dalam apa jua cara. [4, 36]

16. Saudara kita Teodorus telah terlepas – salah seorang yang terbaik, mahir dalam ketaatan dan teguh dalam pengakuan iman, yang menanggung luka untuk Kristus dan mengakhiri hidupnya di penjara dan di pembuangan. Apa yang lebih menggembirakan daripada ini? Ramai saudara kita (jumlah mereka mencecah seratus atau lebih) telah dibuang ke tempat-tempat seperti itu; di sana, bersinar bagaikan bintang, mereka meninggalkan tubuh suci mereka sebagai saksi bagi Ortodoksi untuk mereka yang hidup sekarang dan untuk generasi akan datang. Saya tidak hanya bercakap tentang persaudaraan kita sendiri, tetapi juga tentang saudara-saudara dari biara lain yang mengakhiri hidup mereka di pembuangan. Inilah pengesahan terbesar bagi Gereja Tuhan! Betapa ramainya saksi yang dimilikinya mengenai pemujaan ikon Tuhan kita Yesus Krist, Bunda Allah yang Paling Suci, dan semua orang kudus-Nya: sehingga, walaupun kita tidak memiliki apa-apa lagi di tangan kita, ini sahaja sudah mencukupi sebagai bukti kebenaran bagi mereka yang waras akal.

Biarlah para penentang Ortodoksi menjadi malu! Kerana siapakah di antara mereka, semasa berjuang untuk kepercayaan mereka, yang pernah menanggung penderitaan sebegini? Tiada seorang pun; tetapi mereka, seperti binatang buas malam, mengintai dan menjadi berani dalam kegelapan bid'ah mereka; namun apabila cahaya siang muncul dan Ortodoksi bersinar seperti bintang pagi, mereka bersembunyi dalam liang-liang rancangan licik mereka. – Dan biarlah mereka sesat oleh cahaya api mereka sendiri, yang mereka nyalakan itu. Adapun kami, yang telah ditunjuk oleh Tuhan di atas dasar para Rasul dan para Nabi serta Bapa-bapa kita yang memikul Tuhan, akan tetap berakar teguh untuk masa yang akan datang, tanpa goyah sedikit pun oleh ancaman manusia.

17. Untuk mencapai keselamatan, apa yang tinggal bagi kita untuk lakukan, menurut perintah Apostolik, ialah membina, di atas asas iman kita yang sejati, dengan emas, perak dan batu permata, dan bukan dengan kayu, jerami dan jerami kering (1 Kor. 3:12) – bahan bakar api. Sesiapa yang teguh demikian tidak akan goyah dalam imannya kepada Tuhan oleh apa pun. *'Kristus telah menebus kita daripada kutukan hukum Taurat dengan menjadi kutukan bagi kita,'* seperti yang tertulis (Gal. 3:13). Oleh itu, janganlah kita membiarkan diri kita jatuh di bawah kutukan itu sekali lagi. Kristus telah membersihkan kita dengan darah-Nya, melalui mandian kelahiran semula dan pembaharuan Roh Kudus; oleh itu, marilah kita sama sekali tidak membenarkan diri kita kembali kepada perbuatan-perbuatan aib yang telah kita tinggalkan. Namun, jika kita tidak melakukan ini, maka, pada hari wahyu-Nya, Dia mungkin akan berkata kepada kita: *'Aku telah menjadikan kamu tiang-tiang-Ku, namun kamu telah menjadikan anggota-anggota-Ku sebagai anggota-anggota seorang pelacur; Aku telah membasuh kamu daripada dosa-dosamu, supaya kamu boleh menjadi "tanpa cela atau noda, atau apa-apa yang serupa"'* (Efe. 5:27)—namun kamu sekali lagi mengelilingi diri kamu dengan busuknya nafsu dan mencemarkan diri kamu dengan kotoran dosa; Aku telah memenuhi kamu dengan melimpah ruah cahaya hikmat melalui Roh Kudus, namun kamu telah menjadikan akal kamu tempat kediaman nafsu yang liar; Aku telah menjadikan kamu ahli waris bersama-sama berkat yang kekal, namun kamu memilih untuk menjadi ahli waris bersama-sama musuh-Ku: *'Pergilah daripada-Ku, hai kamu yang terkutuk, ke dalam api yang kekal yang telah disediakan untuk iblis dan malaikat-malaikatnya'* (Mat. 25:41). Namun, semoga kita tidak pernah mendengar suara yang begitu dahsyat itu atau mengalami murka yang tidak tertanggung. Mengapa, maka, kita berusaha dengan segala semangat untuk mencapai kesucian, air mata dan hati yang hancur, menunaikan tugas kita tanpa keluhan, berjaga-jaga dalam pekerjaan Tuhan siang dan malam, supaya musuh, dengan merayap masuk, tidak menelan jiwa yang lalai? Alangkah indahnya jika kita dapat mengelakkan tipu daya ular itu walaupun ketika berjaga! Tetapi bagaimana kita dapat melakukannya sambil mengantuk? Tetapi akan ada yang berkata: sifat kita lemah dan mudah berbuat dosa. Saya juga bersetuju dengan hal ini, kerana saya sendiri memiliki sifat yang sama. Tetapi inilah yang saya minta: sebaik sahaja perkara sedemikian berlaku, hendaklah segera ada taubat, pengakuan dosa, kesedihan hati, dan keinginan yang mendalam untuk memulihkan keadaan baik kita dahulu. Dengan bertindak demikian hari demi hari, kita akan mencapai apa yang kita cari; dan setelah mencapainya, kita akan di anggap layak untuk mendengar panggilan yang diidam-idamkan: *'Datanglah'*, dan kita akan menjadi ahli waris Kerajaan Syurga.

256. Kita patut menyambut hari perayaan dengan penghiburan rohani

256. 1) Kita patut menyambut hari perayaan dengan ketenangan rohani. – 2) Hari perayaan berlalu, dan seluruh kehidupan akan berlalu: janganlah kita melupakan ini, dan hendaklah kita sentiasa bersedia untuk kepergian kita. – 3) Dengan mengatur kehidupan kita dengan sewajarnya, baik dalam kelakuan zahiriah kita dan, lebih-lebih lagi, dalam batin kita. – 4) Dan janganlah kita menyimpang daripada apa sahaja yang diperlukan untuk ini. [4, 37]

18. Perayaan telah berlalu, sama ada Krismas mahupun Epifani, yang kita dianggarkan layak untuk meraikannya bagi memuliakan Tuhan Allah kita, walaupun dalam keadaan kita sekarang. Namun, kita tidak bersedih mengenainya, sebaliknya bersukacita dengan penuh bahawa, demi Dia yang *'merendahkan diri-Nya dan mengambil rupa hamba'* (Fil. 2:7), kita menanggung pembuangan dan hidup di tanah asing. Dan apakah makna lain untuk meraikan, jika bukan berpaut kepada Tuhan, melalui pemisahan diri daripada dunia material dan sikap tidak peduli terhadap dunia serta segala yang bersifat duniawi? Kerana apa yang hendak kita katakan tentang mereka yang tinggal di padang pasir, gunung-gunung dan jurang-jurang di muka bumi? 'Tidakkah mereka meraikan?' 'Sebenarnya, mereka meraikan dengan lebih baik daripada orang lain dalam kesunyian mereka—lebih mulia dan lebih saleh daripada mereka yang berpeluang menghabiskan perayaan mereka dalam keseronokan, jamuan, pesta dan arak, sambil melupakan bahawa mereka menipu diri sendiri—mereka inilah

yang disingkatkan Kitab Suci, dengan berkata: *'Kamu telah menjamu selera dan bersuka ria di atas bumi; kamu telah menggemukkan hati kamu seolah-olah pada hari penyembelihan'* (Yakobus 5:5); kerana orang-orang seperti itu bagaikan babi yang siap disembelih; *'yang allahnya ialah perut mereka, dan kemegahan mereka terletak pada aib mereka'* (Fil. 3:19); supaya kita menyambut perayaan kita dengan lebih baik jika kita menahan diri dan menjalani kehidupan yang layak bagi panggilan dan pengakuan kita akan Kristus.

19. Namun, janganlah kita terlupa bahawa hari-hari kita berlalu bagaikan di atas kuda, dan masa, seperti roda yang berputar, membawa sebahagian orang ke dalam kehidupan melalui kelahiran, dan mengambil yang lain daripadanya melalui kematian—namun bukan pada usia yang sama mahupun pada masa yang sama, tetapi kadangkala orang tua sebelum yang muda, dan yang muda sebelum yang tua; bapa sebelum anak-anak mereka, dan anak sebelum bapa mereka; dan kadang-kadang ramai orang dari setiap umu bersamasama. Demikianlah Tuhan telah menetapkan bahawa, kerana waktu kematian kita tidak diketahui, kita harus bersiap sedia untuk kepergian kita pada setiap saat. Oleh itu, marilah kita bersikap waras dan berjaga-jaga, supaya kematian, apabila datang secara tiba-tiba, tidak mendapati kita tidak bersedia; kerana ketika itu kita akan bertaubat, tetapi sia-sia dan tidak membuahkan hasil. Tidakkah kamu tahu bagaimana, beberapa hari yang lalu, saya tiba-tiba jatuh sakit? Dan bagaimana jiwa saya hampir turun ke neraka? Dan walaupun saya kini sembuh, ini sudah tentu bukan untuk selama-lamanya. Pasti giliran saya akan tiba, sekarang saya semakin tua, untuk akhirnya meninggalkan kamu dan pergi menyertai bapa-bapa dan saudara-saudara saya: hanya berdoalah agar ini terjadi ketika saya masih sedar sepenuhnya dalam Kristus, dan dengan hati nurani yang benar-benar bersih daripada segala yang telah berlaku dalam hidup saya. Pada masa itu, diseksa oleh azab penyakitku, aku merenung dan berkata kepada diriku sendiri: jika azab ini sebegini, bagaimana pula nanti azab di zaman yang akan datang? Jika kita tidak mampu menanggung penderitaan tiga atau empat hari ini, bagaimana kita akan dapat menahan azab yang kekal?

20. Aku menasihatkan kamu juga supaya merenungkan hal ini, dan hidup dengan sedar, sentiasa mengingati perkara ini – secara lahirnya, – dengan segala hormat dan kerendahan hati, kesungguhan dan kesabaran; – dan secara batinnya, – dengan segala perhatian terhadap hati kita, tidak membenarkan ular yang besar, licik dan jahat itu berbisik kepada kita atau menyerang kita, dan tidak menjadikan bait suci Allah sebagai tempat kediaman bagi nafsu, tetapi berusaha dengan segala cara untuk mempersembahkan diri kita dalam kesucian di hadapan Tuhan, dan bahkan di sini, sebelum zaman yang akan datang, untuk mula menjalani kehidupan yang diberkati. Kerana apakah yang lebih berbahagia daripada hidup dalam damai dengan Tuhan dengan hati yang suci? Namun, ini mustahil tanpa kerja keras, doa, air mata, penyesalan, semangat dan kesungguhan rohani terlebih dahulu; walaupun dengan semua itu, musuh tidak berhenti menyerang kita dan menyulutkan pertempuran dalam diri kita—tanpa sebab, tidak dijangka dan tidak kelihatan. Dia melakukan ini kerana dia melihat bahawa kita berusaha untuk naik ke syurga dan di sana menjadi layak menerima kegembiraan yang tidak terkatakan. – Tetapi memang benar *'susah penderitaan masa sekarang ini tidaklah patut dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan dalam kita'* (Rm. 8:18); marilah kita berusaha dengan segala kekuatan kita, dengan segala kekuatan iman dan harapan kita, untuk mengemudi perjuangan ini sedemikian rupa sehingga menggagalkan segala tipu daya iblis, meniru mereka yang bersaing di arena, yang berusaha begitu gigih dalam perlombaan sehingga pada akhirnya mereka terengah-engah dan hampir pengsan. Tetapi perlumbaan mereka hanya berlangsung sejam dan mahkota mereka akan musnah; sedangkan perjuangan kita berlangsung seumur hidup, itulah sebabnya mahkota kita tidak akan musnah, dan segala ganjaran lain kita adalah kekal—mudah-mudahan kita dianugerahkan semua ini melalui kasih karunia dan kasih Tuhan kita Yesus Kristus.

257. Seseorang mesti meneladani Bapa-Bapa Kudus; tetapi meneladani mereka yang menjalani kehidupan yang serupa dengan anda: jika tidak, ia akan mendatangkan mudarat

257. 1) Kita mesti meniru bapa-bapa suci; tetapi meniru mereka yang berkongsi cara hidup anda: jika tidak, ia akan mendatangkan mudarat. – 2) Berikut adalah beberapa contoh... yang dipetik. – 3) Jangan mengambil apa yang bukan milikmu: adakah kamu seorang Kinovite? – Tiru Kinovite... individu tertentu ditunjukkan. – 4) Gurun itu untuk ahli pertapaan; tetapi kamu mesti menanggung kesukaran kehidupan bermasyarakat, seperti yang kulakukan. [4, 38]

21. Apabila kita membaca riwayat bapa-bapa kita dan merenunginya, kita dipenuhi dengan rasa kagum terhadap mereka. Dan memang wajar. Kerana sungguh bapa-bapa kita itu menakjubkan, kerana semasa mendiami tubuh ini seperti malaikat dengan tiada nafsu sama sekali, mereka menyenangkan Tuhan. Tetapi

kita tidak hanya seharusnya kagum kepada mereka, tetapi juga mencontohi mereka sedaya upaya; dan mencontohi mereka dengan kebijaksanaan, iaitu, biarlah seorang cenobit mencontohi seorang cenobit, seorang yang pendiam mencontohi seorang yang pendiam, seorang pertapa mencontohi seorang pertapa, dan seorang abbot mencontohi seorang abbot. Kerana apakah faedahnya mencontohi seseorang yang menjalani kehidupan dalam tatanan yang berbeza daripada kita, daripada yang sama? Kita bukan sahaja tidak akan mendapat sebarang manfaat daripadanya, malah kita juga akan mengalami kerugian yang nyata. Ramai orang, kerana kecintaan kepada Tuhan, setelah meninggalkan cara hidup mereka dan mengidamkan cara hidup yang lain, telah kehilangan cara hidup mereka sendiri dan gagal mencapai apa yang mereka idamkan.

22. Sebagai bukti perkara ini, ketepikanlah kisah-kisah purba mengenai hal ini, marilah kita kenang apa yang telah berlaku dalam kalangan kita sendiri. Apakah faedah yang diperoleh daripada memanjat tiang itu oleh orang yang digelar pemazmur itu? Bukankah dia diturunkan daripadanya dalam keadaan hilang akal? – Dan kini dia bukan Kinovit mahupun seorang ahli asketisme tiang. Apakah faedah yang dibawa oleh tiang yang sama itu kepada seorang bernama Saprith? Tidakkah dia turun daripadanya demi Ortodoksi, hanya untuk kemudian jatuh ke dalam bidah, menjadi pengkhianat, dan bukannya dia kini yang paling kejam di antara para penganiaya? – Tetapi marilah kita juga melihat persaudaraan kita sendiri: bukannya Petrus kita, setelah menghabiskan bertahun-tahun sebagai biarawan pemula dan telah unggul dalam kehidupan itu, pergi ke padang gurun, tertarik oleh kesalehan? Tetapi bagaimana dia kembali dari sana, dan apa yang terjadi kepadanya, kamu tahu, kerana kamu melihatnya dengan mata kepala kamu sendiri. Demikian juga, Amfilokius, yang masih hidup hingga hari ini—bukankah dia dahulu menjadi seorang ahli asketisme tiang, kemudian seorang pertapa, dan kini dia mencemarkan dirinya sendiri, terhuyung-hayang ke sana ke mari?

23. Semua ini telah berlaku dan terus berlaku melalui godaan syaitan, yang menanamkan keinginan untuk mengambil apa yang bukan milik seseorang, supaya seseorang itu kehilangan bahkan apa yang menjadi miliknya sendiri. Kerana itu Rasul berseru: *'Saudara-saudara, hendaklah setiap orang kekal di hadapan Tuhan dalam keadaan di mana ia dipanggil'* (1 Kor. 7:24). Adakah anda dipanggil menjadi seorang biarawan pendiam? – anda tidak perlu memikirkan tentang kehidupan bermasyarakat; adakah anda dipanggil menjadi seorang Kinovite? Anda tidak perlu tertanya-tanya tentang kesunyian. Masing-masing dalam keadaan masing-masing hendaklah dia menyenangkan Tuhan. Masing-masing dalam keadaan masing-masing mempunyai teladan yang dengannya dia harus mengatur kehidupannya. Ikutilah teladan mereka yang telah bersinar dalam komuniti monastik. Siapakah mereka? Bukan sahaja para kudus zaman dahulu, tetapi juga mereka yang pernah dan masih bersama kita dalam persaudaraan kita. Usahakan meneladani Domitianus yang diberkati, yang imannya membara. Usahakan meneladani Zosimus yang diberkati, yang ketaatannya tulus. Usahakan meneladani Markus yang diberkati, yang menerima penghinaan dan perendahan martabat sebagai suatu kehormatan mulia, dan mampu menjaga keteguhan hatinya agar tidak goyah. Ambil Terentius sebagai teladan anda, yang, setelah berkhidmat kepada pesakit di dapur selama bertahun-tahun, tidak pernah menyerah kepada keputusan mahupun mengelak daripada tugasnya; bahkan, ketika dia ditawarkan pertukaran kepada tugas lain, dia menolak, lebih memilih untuk menanggung kesusahan dalam tugasnya yang biasa. Ambil juga teladan daripada saudara-saudara lain, yang ramai di antara mereka menonjol dalam tugas masing-masing, nama mereka dicatatkan dalam Kitab Kehidupan. Mereka inilah yang patut anda teladani, bukan para pertapa.

24. Biarkan padang pasir dan gunung-gunung untuk Abba Ioannicius dan mereka yang sepertinya; adapun kamu, cintalah ketaatan dan penafian kehendakmu sendiri. Dia kini tidak sedang menderita penganiayaan, tetapi kamu sedang dianiaya demi kebenaran. Dia tidak dipenjarakan, sedangkan kamu dipenjarakan demi Tuhan. Dia tidak dipukul, sedangkan kamu telah menanggung dera demi Kristus. Segala yang telah kamu alami jauh lebih besar daripada kehidupan yang aman di padang gurun. – Aku juga, dalam kerendahan hatiku, akan mengucapkan beberapa patah kata tentang diriku. – Oleh kerana saya telah diletakkan sebagai ketua anda secara tidak layak, patutkah saya melepaskan jawatan saya dan menarik diri ke padang gurun, atau memilih cara hidup lain yang mungkin muncul? Tetapi bertindak sedemikian tidak wajar bagi seorang pemimpin mahupun seorang gembala, yang mesti mengorbankan nyawanya untuk kambingnya. Begitu juga, tidak wajar bagi anda untuk merancang atau melakukan apa-apa selain daripada apa yang sedang anda lakukan sekarang. Kerana daripada inilah datangnya kemandulan dan kekacauan kehidupan yang akan datang, manakala daripada bersabar menemani tatanan kehidupan biara yang telah ditetapkan datanglah segala kesuburan rohani. Oleh itu, hendaklah setiap orang, seperti mana Tuhan telah menunjukkan rahmat-Nya kepadanya dan seperti mana Tuhan telah memanggilnya, berjalan dalam jalan itu, hidup dalam cara itu, dan menyenangkan Tuhan dalam cara itu, supaya dia dianggap layak untuk mendengar: *'Bagus sekali, hai hamba*

yang baik dan setia; engkau telah setia dalam perkara kecil, Aku akan memberi engkau kuasa atas perkara yang besar: masuklah ke dalam kegembiraan tuanmu' (Mat. 25:21).

258. Setelah menjelaskan apa itu seorang biarawan, beliau meneruskan dengan menggambarkan dalam cara-cara biarawan masa kini telah ketinggalan berbanding pendahulu mereka

258. 1) Setelah menjelaskan apa itu seorang rahib, – 2) beliau menggambarkan dalam cara-cara bagaimana rahib-rahib masa kini telah gagal menandingi pendahulu mereka, – 3) beliau mengingatkan kita bahawa ini bertentangan dengan firman Tuhan, dan – 4) bagaimana seseorang boleh berkelakuan dengan betul dalam hal ini, – dengan nasihat untuk tujuan itu. [4, 39]

25. Tiada yang lebih diberkati daripada hidup kita, tiada yang lebih mulia daripada cara hidup kita; asalkan kita hidup seperti panggilan kita, dan cara hidup kita selaras dengan nama kita. Seorang sami ialah orang yang hanya mengharap Tuhan, hanya mendambakan Tuhan, hanya berpegang kepada Tuhan, berusaha untuk menyenangkan Tuhan, hidup dalam damai dengan Tuhan, dan menjadi sumber kedamaian di kalangan orang lain. Tetapi sesiapa yang tidak mempunyai sifat-sifat ini, dan sebaliknya menyimpan semangat fanatik, kecemburuan dan perpecahan, adalah *'but dan bermata kabur'* (kerana telah menutup matanya), *'telah melupakan pembersihan dosa-dosanya yang dahulu'*, seperti yang tertulis (2 Petrus 1:9).

26. Kamu yang bersalah tahu dengan jelas mengapa aku berkata demikian. Dan aku katakan bahawa aku tidak melakukan ini untuk menyusahkan kamu lagi, tetapi untuk menguatkan kamu supaya pada masa akan datang kamu tidak jatuh ke dalam kesilapan yang sama. Pada zaman nenek moyang kita, fitnah tidak ditoleransi; tetapi sesiapa yang mendengar fitnah akan menutup telinga atau menggunakan fitnah itu untuk kebaikan. Namun, pada masa kini, kita dengan mudah memberi telinga kepada orang yang mengumpat dan mendengarnya dengan begitu bersemangat seperti yang tidak pernah kita tunjukkan kepada bacaan yang diwartakan di gereja. Pada zaman nenek moyang kita, tiada apa-apa yang dibicarakan dengan cara yang tidak sopan, tetapi sentiasa dengan tenang dan beradab; namun, pada masa kini, orang bercakap dengan marah, menjerit dan wajah yang berkerut: apa yang lebih memalukan? Pada zaman nenek moyang kita, tiada keluhan; sebaliknya, setiap orang menerima dengan penuh kesyukuran apa sahaja yang diberikan, dan dengan itu yang pahit menjadi manis dan yang tidak menyenangkan menjadi menyenangkan; tetapi sekarang kita mengeluh, mengecam ini dan itu, bukan sahaja di antara kita sendiri tetapi di hadapan semua orang, sehingga menimbulkan lebih ramai pengeluh dan menyebabkan kesedihan yang lebih besar kepada Tuhan.

27. Perkara ini tidak sepatutnya berlaku, saudara-saudaraku, ia tidak sepatutnya berlaku. Ini bukan tingkah laku biara, dan ia bukan juga dosa kecil; ia adalah dosa penghukuman dan kekesalan: kerana ada yang berkata, *'orang yang menimbulkan kekesalan tidak akan mewarisi kerajaan'* (1 Kor. 6:9). Tetapi mengomel juga bukan dosa kecil – seperti yang tertulis: *'Janganlah kamu mengomel, seperti sebahagian daripada mereka'* (orang Israel di padang gurun) *'mengomel, lalu mereka dibinasakan oleh Pembinas'* (1 Kor. 10:10). Dan bahasa yang kotor bukanlah satu kejahatan kecil; kerana ada tertulis: *'Janganlah ada sebarang kata-kata yang membinasakan keluar dari mulut kamu, melainkan apa yang baik untuk membina, sesuai dengan keperluan, supaya ia memberi kasih karunia kepada mereka yang mendengar; dan janganlah kamu menyedihkan Roh Kudus Allah, yang dengan-Nya kamu telah dimeterai untuk hari penebusan'* (Efe. 4:29–30). Tidakkah kamu lihat apa yang diingatkan oleh Rasul kepada kita? – bahawa dengan bercakap sia-sia, kita menimbulkan kemarahan Roh Kudus. Atau tidakkah kita takut bahawa pada Hari Penghakiman kita akan diminta pertanggungjawaban atas setiap perkataan sia-sia, seperti yang difirmankan oleh Tuhan sendiri?

28. Mengapa, oleh itu, kita tidak mengambil perkara ini ke hati? Mengapa kita tidak mempersiapkan diri kita supaya berada dalam keadaan baik sebelum apa yang akan menimpa kita? Adakah anda telah ditegur? Tanggung saja gangguan itu dengan lapang dada, menahan kesedihan dalam diri anda – seperti yang dilakukan oleh St. Daud: *'Aku menjadi malu,'* katanya, *'dan aku tidak berkata-kata'* (Mazmur 76:5). Dengan demikian, penghinaan itu akan berlalu, tetapi kebajikan anda akan kekal selama-lamanya. Adakah makanan yang dihidangkan tidak mengikut selera anda? – Bersyukurlah atas apa yang ada; kerana apa yang anda kecam, menganggapnya tidak sihat, orang lain akan gembira walaupun hanya untuk mencubanya. Selain itu, jika kita tidak pernah menghadapi perkara-perkara seperti itu, bagaimanakah kita dapat membuktikan ketaatan kita? Apakah yang hendak dibanggakan dalam hal itu? Kerana bukan dengan puasa, bukan dengan berjaga malam, bukan dengan tidur di atas tanah lapang, mahupun dengan apa-apa lagi kepahlawanan, kita dapat membuktikan diri kita begitu mahir dalam cara hidup seperti dengan menundukkan kehendak diri sendiri—martir ini, yang tidak dapat dipisahkan daripada kehidupan biara. *'Sebab itu, buanglah segala kejahatan, segala tipu daya,*

kemunafikan, iri hati dan segala fitnah', seperti yang diperintahkan oleh St. Petrus Rasul, *'sebagai bayi yang baru lahir, hendaklah kita mencintai susu rohani yang murni, supaya melalui itu kita dapat tumbuh untuk memperoleh keselamatan'* (1 Petrus 2:1–3), jika kita telah merasai bahawa Tuhan Kristus itu baik, jika kita mendambakan hidup yang kekal, jika kita tidak enggan mengikuti nasihat yang baik, jika kita tidak jemu atau hilang semangat, tetapi sentiasa berpaling daripada dosa dan kesalahan kita. Kerana dengan terlatih sedemikian, kita tidak diragukan lagi akan dianggep layak untuk hidup yang kekal dalam Kristus Yesus.

259. Dengan mengambil kira apa yang telah dianugerahkan kepada kita melalui Inkarnasi—marilah kita menjalani kehidupan yang diperbaharui, menurut Roh-Nya—lari daripada cara hidup lama

259. 1) Dengan mengambil kira apa yang telah dianugerahkan kepada kita melalui Inkarnasi, – 2) marilah kita menjalani kehidupan yang diperbaharui, menurut Roh-Nya, – 3) melarikan diri daripada sifat lama, iaitu keseronokan nafsu dan kecemburuan, yang menjadi punca segala kejahatan, – dan – 4) bersemangat untuk setiap kebaikan, mencintainya dan bersedih kerana kebaikan itu. [4, 40]

29. Sama seperti orang yang dahaga mendambakan minuman dan orang yang kelaparan mendambakan makanan, demikianlah juga kita harus mendambakan firman Tuhan. Kerana dengan mendengarnya, kita memperoleh banyak faedah: daripada lalai kita menjadi bersemangat, dan daripada bersemangat kita menjadi lebih bersemangat lagi. Apakah firman yang kita dengar hari ini? – *'Kerana,'* demikianlah firman-Nya, *'berkasih sayanglah Allah akan dunia ini, sehingga Ia telah mengaruniakan Anak-Nya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada-Nya tidak binasa, melainkan beroleh hidup yang kekal'* (Yoh. 3:16). Dan bukan sekadar *'memberi'*, tetapi *'sampai mati, bahkan mati di kayu salib'* (Fil. 2:8). Bagaimana demikian? Kita diperhambakan kepada syaitan melalui ketidaktaatan Adam, ditawan oleh kematian, dijual kepada dosa, dan tunduk kepada kebinasaan. Anak Tunggal Allah datang, menyerahkan Diri-Nya sebagai tebusan bagi semua orang, dan bukan sahaja membebaskan kita daripada kuasa maut, tetapi, setelah membasuh kita daripada dosa-dosa kita dengan darah-Nya (Wahyu 1:5), menjadikan kita ahli waris Kerajaan-Nya, seperti yang tertulis. Tahukah kamu akan kasih-Nya yang teguh dan perkasa? Tahukah kamu akan rahmat yang tiada batasnya daripada kasih-Nya kepada umat manusia? Betapa tidak terhingga rahmat-Nya, dan betapa tidak habis-habisnya limpah kurnia-Nya, yang telah dicurahkan-Nya kepada kita dengan melimpah ruah melalui Yesus Kristus Juruselamat kita!

30. Apa pula yang hendak kita katakan tentang hal ini, hai jiwa-jiwa yang malang, dan apa pula yang hendak kita fikirkan? Patutkah kita kembali kepada dosa? Patutkah kita merindui perhambaan? Patutkah kita memilih kehinaan, kebusukan dan penghakiman? – Jauh sekali! – *'Kerana jika kita telah mati terhadap dosa, bagaimana kita masih dapat hidup di dalamnya? Atau tidakkah kamu sedar bahawa, sesiapa yang dibaptis ke dalam Kristus Yesus, adalah dibaptis ke dalam kematian-Nya? Kerana kita dikuburkan bersama-sama dengan Dia oleh pembaptisan ke dalam kematian: supaya, sama seperti Kristus dibangkitkan dari antara orang mati oleh kemuliaan Bapa, demikian juga kita berjalan dalam kekudusan hidup yang baru'* (Rm. 6:2–4). – Oleh itu, saudara-saudara, marilah kita berjalan dalam kehidupan baru ini, seperti yang kita janjikan sekali lagi ketika kita mengambil sumpah; marilah kita hidup *'dalam kebenaran dan kesalehan, seperti yang layak bagi orang-orang kudus'* (Efe. 5:3), dalam keamanan dan keharmonian, dalam kejujuran, dalam kemuliaan dan penghormatan, dalam kesucian dan penguasaan diri, tidak terbawa oleh *'keinginan yang dahulu kita miliki dalam kejahilan kita'* (1 Petrus 1:14), tetapi melarikan diri daripada nafsu-nafsu kita yang dahulu seolah-olah daripada api, setelah ditegakkan di atas bukit batu iman kita.

31. Inilah yang disebut pembaharuan! Apakah pula yang disebut kerosakan? – godaan berdosa yang menjerat datuk kita Adam, menjadikannya diasingkan dari Syurga, dan jatuh di bawah beban kehidupan kita sekarang yang paling menyedihkan; – kecemburuan, yang menyebabkan Kain, dalam kesombongannya, membunuh saudaranya Habil kerana korbanannya diterima lebih dahulu, selepas itu dia menghabiskan seluruh hidupnya merintih dan gemetar. Daripada dua nafsu ini, sekian banyak kejahatan memasuki dunia: maka terjadilah Banjir Dahulu, yang memusnahkan segala makhluk hidup di muka bumi; maka terjadilah nasib malang Sodom dan Gomorrah, yang dijadikan abu oleh api dan belerang sebagai saksi ke atas kejahatan mereka. Tahukah kamu apa yang telah diperbuat oleh dosa dan hawa nafsu mata, yang digabungkan dengan kesombongan duniawi?

32. Tetapi seperti yang telah dinyatakan, oleh kasih karunia Allah kita telah dipanggil, memperoleh kebebasan, dan diangkat menjadi anak-Nya. Oleh itu, marilah kita teguh dalam kebebasan yang telah dibebaskan Kristus bagi kita, dan dalam kemuliaan yang telah dimuliakan-Nya kita; marilah kita menjaga diri

kita, menjauhkan diri daripada segala yang sia-sia, dan tidak menganggap apa-apa berharga demi Kristus, – menganggap kehinaan sebagai kehormatan, kesedihan sebagai kegembiraan, luka sebagai keseronokan, penganiayaan sebagai kebahagiaan, dan kematian sebagai kehidupan, sama seperti bapa-bapa dan saudara-saudara kita yang suci, yang kini diperingati, menganggapnya demikian—nama mereka tertulis dalam kitab kehidupan— . Hidup dengan cara ini, kita juga akan *'bersinar sebagai cahaya di dunia, sambil berpegang teguh kepada Firman yang hidup'* (Fil. 2:15), dan di zaman yang akan datang kita akan dianggep layak menjadi ahli waris Kerajaan Allah.

260. Setelah menunjukkan bagaimana merenungkan kehidupan para bapa suci menghidupkan kembali segala kebaikan dalam diri kita dan menjauhkan kita daripada segala kejahatan, dia mengajak setiap orang, mengikut panggilan masing-masing, untuk meneladani mereka

260. 1) Setelah menunjukkan bagaimana merenungkan kehidupan Bapa-bapa suci membangkitkan segala kebaikan dalam diri kita dan memisahkan kita daripada segala kejahatan, – 2) dia mengajak semua orang untuk meniru mereka, mengikut sifat ketaatan mereka, – 3) supaya kita bebas daripada ketidakpatuhan, kemalasan dan keluhan. [4, 41]

1. Pada hari-hari ini, apabila riwayat bapa-bapa suci kita dibacakan, mustahil untuk menyatakan betapa besarnya manfaat yang kita peroleh daripadanya, dan betapa besarnya kegembiraan yang kita rasai. Kerana beritahu saya, apakah yang lebih manis daripada merenungkan perbuatan abadi mereka, mukjizat dan kemenangan mereka ke atas iblis! Nampaknya bahkan batu-batu merasakan manfaat ini, dan bukan hanya makhluk rasional seperti manusia. Daripadanya, akal manusia menjadi tercerahkan, menyingkirkan spekulasi-spekulasi gelap yang berasal dari daging; daripadanya, jiwa tergerak, terbang tinggi menuju cinta ilahi. Sungguh dapat dikatakan bahwa ini (iaitu perhimpunan orang-orang kudus) ialah Taman Eden Tuhan, dipenuhi dan dihiasi bukan dengan tumbuhan material tetapi dengan pelbagai buah rohani, di mana nafas kehidupan memancarkan wangian, di mana ular tidak mencederakan tetapi dicerderakan, tidak mengusir tetapi diusir, seperti yang patut. Dan jika Kerajaan Allah ada di dalam kita, maka saya fikir tiada siapa yang akan tersilap apabila menyebut orang-orang kudus sebagai Kerajaan Syurga, ke atas mereka Allah Yang Maha-baik, seperti seorang raja yang murah hati, menganugerahkan pemberian kepada hamba-hamba-Nya. Apa gunanya perkara-perkara duniawi bagi saya selepas kerajaan ini? Apa ertinya kemasyhuran sia-sia dan perut yang pasti binasa? Apakah ertinya emas dan perak, dan pakaian yang indah, dan segala kesia-siaan yang lain? – Dan semua perkara ini langsung tidak dapat dibandingkan, sama seperti seseorang tidak dapat membandingkan cahaya dengan kegelapan, hidup dengan kematian, atau kebenaran dengan tidur.

2. Jika semua ini benar, marilah kita *'bersukacita dengan sukacita yang tidak terluahkan dan mulia'* (1 Petrus 1:8), kerana kita telah memperoleh bahagian yang lebih baik dan telah menjadi milik bangsa pilihan, bersinar dengan kemuliaan surgawi; dan janganlah kita hanya bersukacita dengan hal ini, tetapi juga berusaha meneladani kebajikan mereka sebaik mungkin, supaya nyata bahwa kita tidak memikul nama sia-sia, *'memiliki rupa kesalehan tetapi menyangkal kuasanya'* (2 Tim. 3:5). Seperti apabila seseorang pergi ke farmasi, setiap orang memilih ubat mengikut penyakit mereka; dengan cara yang sama, kita, yang berhasrat meniru orang-orang kudus dengan sempurna, akan memilih teladan yang sesuai dengan cara hidup setiap orang dan dengan itu memperoleh manfaat bagi diri kita daripada kehidupan mereka. Aku, yang tidak layak, akan meneladani mereka yang telah menggembalakan dengan layak; pengurus – kepada mereka yang telah mengurus dengan setia dan bijaksana; penjaga gudang – mereka yang telah mengurus gudang dengan bijaksana dan teliti. Biarlah kanon, tuan rumah, tukang masak, pelayan dewan makan dan semua yang lain berfikir demikian, apa pun tugas yang telah diberikan kepada mereka. Teladan yang baik boleh ditemui untuk semua orang, jika kita bersedia melihatnya dan mencontohinya.

3. Jangan ada seorang pun yang tidak taat. Sebaik sahaja anda dipanggil, hadirilah serta-merta. Mengatakan, 'Tunggu sebentar, dan saya akan datang'—terutamanya kepada jururawat—adalah satu dosa dan perkara yang layak dicela. Tidak juga sesiapa pun harus enggan melaksanakan tugasnya, tetapi melaksanakannya dengan rendah hati, sehingga ke mati: inilah kesempurnaan monastik yang sejati. Dan janganlah sesiapa pun mengeluh, mengkritik komuniti kita kerana kekurangan ini atau itu. Orang yang demikian tertakluk kepada hukuman yang dikenakan ke atas mereka yang mengeluh di padang gurun, yang kebinasaan mereka amat mengejutkan (Bilangan, bab 16). – Tetapi siapakah mereka ini? – Mereka yang jahil, yang tidak sabar, yang berfikiran kekanak-kanakan – tidak layak pun untuk menghirup udara, apatah lagi menerima begitu banyak penghiburan. – Namun demikian, semoga Tuhan kita yang Maha-baik menerangkan

orang yang tidak bijaksana, menjadikan orang yang bijaksana lebih bijaksana lagi, dan menyelamatkan mereka semua dalam Kerajaan-Nya, dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

261. Segala yang diidamkan menurut roh dunia adalah sementara; hanya kebajikan yang membawa kebahagiaan abadi

261. 1) Segala yang diinginkan menurut semangat dunia adalah sementara; hanya kebajikan yang diberkati selama-lamanya. – 2) Ia membawa kebahagiaan di sini juga, seperti yang kita lihat daripada peringatan harian para kudus di Gereja. – 3) Bagaimanakah pula keadaannya di sana? Di sana para kudus akan bersinar seperti matahari, dan akan bersama Kristus. – 4) Marilah kita berusaha supaya dianggep layak untuk ini, dan menjauhi kebalikannya. [4, 42]

4. Di kalangan manusia, ada yang menemui kebahagiaan dalam kekayaan, yang lain dalam kuasa, ada yang dalam kejayaan, dan yang lain dalam keseronokan. Namun tiada satu pun daripadanya yang layak untuk kebahagiaan, kerana tiada apa yang kekal selama-lamanya, tetapi akan binasa bersama zaman sekarang ini. Walaupun di sini, ia tidak menghiburkan ramai untuk jangka masa yang lama; ia hanya muncul dan lenyap serta-merta, seperti mimpi. Hanya kebajikan yang layak digembirakan, sebagai kepemilikan yang kekal yang menjadikan pemiliknya, diberkati. – Marilah kita mengenang betapa ramai pemerintah dan penghibur yang telah wujud sepanjang zaman – dan tiada seorang pun daripada mereka yang diingati dengan pujian; manakala kemuliaan orang yang berakhlak tidak akan pudar.

5. Dan ini terbukti daripada apa yang kita lakukan. Semalam kita menghormati Santo Krisostom; hari ini kita menghormati Ephrem yang sentiasa dikenang; esok kita akan menghormati seorang santo yang lain. Demikianlah, seperti benda-benda langit, mereka bersinar satu demi satu sepanjang tahun di cakrawala Gereja; sebagai mengenang mereka, bibir kita terbuka untuk memuliakan mereka, dan mereka menerangi langkah kita ketika kita berjalan dalam Tuhan. Sesungguhnya, oleh itu, firman yang suci tetap benar: *'Sebab mereka yang telah diketahui-Nya terlebih dahulu, telah ditakdirkan-Nya pula supaya mereka dibentuk sama rupa dengan gambaran Anak-Nya, supaya Anak-Nya itu menjadi yang sulung di antara saudara-saudara yang banyak; dan mereka yang telah ditakdirkan-Nya, mereka itu telah dipanggil-Nya juga; dan mereka yang telah dipanggil-Nya, mereka telah dibenarkan-Nya juga; dan mereka yang telah dibenarkan-Nya, mereka telah dimuliakan-Nya juga'* (Roma 8:29–30). Apa yang hendak kita katakan tentang hal ini? Bukankah kita turut serta dalam panggilan dan kemuliaan sedemikian? Sudah tentu kita. Dan bagi kita yang rendah hati, kehidupan salib mahupun upah kebahagiaan bukanlah sesuatu yang asing; kerana hingga saat ini kita menanggung penganiayaan, di samping kesusahan sebelum ini demi pengakuan yang baik. Dan oh, betapa ajaibnya kuasa kebajikan itu! Dan apa yang dianugerahkan-Nya kepada mereka yang berpegang teguh kepadanya!

6. Tetapi itu ada di sini; bagaimana pula dengan zaman yang akan datang? Oh, siapakah dapat menggambarkan kebahagiaan dan kemuliaan itu! Tuhan berkata tentang hal ini: *'Maka orang benar akan bercahaya seperti matahari'* (Matius 13:43). Kerana Dia sendiri adalah Mata Hari Kebenaran, Dia telah berjanji bahawa orang-orang benar, yang selaras dengan-Nya, akan bersinar seperti matahari, seperti yang ditegaskan oleh Rasul: *'Sebab jika kita menderita bersama-Nya, kita juga akan dimuliakan bersama-Nya'* (Rm. 8:17). Dan seperti Tuhan sendiri berdoa kepada Bapa: *"Ya Bapa, mereka yang telah Engkau berikan kepada-Ku, Aku menghendaki supaya di mana Aku berada, mereka juga berada bersama-Ku: supaya mereka dapat melihat kemuliaan-Ku, yang telah Engkau berikan kepada-Ku, karena Engkau telah mengasihi Aku sebelum dunia dijadikan"* (Yohanes 17:24). Tahukah kamu ke mana kita akan pergi? – *'Ke tempat Kristus, yang duduk di sebelah kanan Allah'* (Kol. 3:1), di mana terdapat kegembiraan dan sukacita, di mana sekawan malaikat berdiam, dan jemaat anak sulung yang nama-nama mereka tertulis di syurga – di mana saudara-saudara dan bapa-bapa kita, yang berada dalam pangkat yang sama dengan kita, hadir; ke sanalah kita akan pergi tidak lama lagi, dan di sanalah *"kita akan mula bersukacita bersama-Nya, Yang memerintah atas segala zaman dengan keagungan-Nya"*, seperti yang dinyanyikan oleh Daud yang dikuduskan (Mazmur 65:7)—bukan atas zaman seribu atau sepuluh ribu tahun, tetapi atas zaman yang tidak menua dan tidak berkesudahan.

7. Dan siapakah yang berpuas hati dengan hal ini? – Dia yang begitu bersemangat sehingga sentiasa berjaga-jaga dan waspada sepanjang hari dan setiap jam, supaya jiwanya tidak terlelap: kerana, sementara kita terlena begitu, nafsu-nafsu, seperti binatang buas, menyerang kita dan mengambil alih jiwa. Tetapi selagi kita berjaga-jaga dan mengawasi diri, si pemburu tidak akan mencuri daripada kita, dan ular pun tidak akan membawa kita lari. – Oleh itu, kita mesti berwaspada dan merenungkan dalam fikiran kita apa yang telah disebutkan tadi, serta kebalikannya – azab yang mengancam mereka yang menentang kehendak Tuhan: api

yang tidak dapat dipadamkan, kegelapan yang pekat, cacing yang tidak pernah tidur, dan segala-galanya yang lain; supaya, apabila dipenuhi dan dibayangi oleh pemikiran sedemikian, kita dapat mengelakkan perangkap musuh, meninggalkan tempat ini dengan tiada cela, dan mencapai Kerajaan Syurga.

262. Kita telah menerima banyak rahmat daripada Tuhan dalam perjalanan kita dari padang gurun ke tempat ini: kita mesti bersyukur bukan sahaja dengan kata-kata, tetapi juga dengan perbuatan

262. 1) Kita telah menerima banyak berkat daripada Tuhan semasa perjalanan kita dari padang gurun ke tempat ini: kita mesti bersyukur bukan sahaja dengan kata-kata tetapi juga dengan perbuatan. – 2) Bagaimanakah kita akan membalas-Nya? – Marilah kita hidup untuk kemuliaan Tuhan; marilah kita menjadi harumnya Kristus; marilah kita mendaki gunung, supaya mereka dapat melihat. – 3) Untuk tujuan ini, marilah kita tinggalkan perkara-perkara dunia ini dan menghiasi diri kita dengan perkara-perkara syurga. – 4) Kerana ia tidak jauh dari kita; kerana ia ada di dalam kita. [4, 43]

8. Sentiasa bersukacita dalam berkat Tuhan, kita harus sentiasa mengucap syukur kepada-Nya dengan sepenuh hati dalam doa yang khusyuk. Kerana renungkanlah betapa besarnya berkat yang kita miliki sekarang ini! Ketika kami terpaksa melarikan diri, kerana takut kepada orang Agaria, bukankah Dia menafkahi kami, seperti di padang gurun, di tempat kami dibuang; dan ini berterusan selama berhari-hari? Bukankah Dia kemudian membuka pintu rehat untuk kami di sini, di mana terdapat sebuah kuil yang indah dan kediaman yang sesuai; Dialah yang menyambut kami – saudara kami yang sehati sejiwa? – Betapa besarnya perhatian Tuhan terhadap kita! Adakah ada sesuatu yang sepatutnya Dia lakukan tetapi tidak Dia lakukan? – Sepanjang pelarian kita, Dia menyediakan untuk kita roti, wain, ikan dan keperluan lain, sebanyak yang diperlukan, malah lebih daripada yang diperlukan, sehingga mereka yang menyaksikannya merasa hairan. Untuk semua ini, kita, jiwa-jiwa yang malang, tidak seharusnya hanya bersyukur, tetapi juga mengorbankan nyawa kita. Oleh itu, saya merayu kepada anda, marilah kita menyemarakkan dalam diri kita kasih yang paling kuat untuk-Nya, berpaut kepada-Nya dengan sepenuh hati, dan mengucapkan syukur yang paling mulia kepada-Nya.

9. Bagaimanakah kita akan membalas-Nya? – Marilah kita juga hidup di sini untuk kemuliaan nama-Nya yang kita sembah, supaya apa yang telah-Nya katakan digenapi dalam diri kita: *'Biarlah terangmu bersinar di hadapan manusia, supaya mereka melihat perbuatan baikmu dan memuliakan Bapamu yang di syurga'* (Mat. 5:16). Di tempat lain, Rasul berkata: *'Syukurlah kepada Allah yang sentiasa membawa kita dalam kemenangan dalam Kristus Yesus, dan melalui kita menyebarkan harum pengetahuan tentang-Nya di mana-mana. Sebab kita adalah harum Kristus bagi Allah di antara mereka yang sedang diselamatkan dan di antara mereka yang sedang binasa.'* (2 Kor. 14:15). Tahukah kamu bahawa orang yang beramal soleh adalah harumnya Kristus, di mana sahaja dia tinggal? Kebajikan, oleh sifatnya sendiri, bukanlah sesuatu yang boleh disembunyikan; tetapi sesiapa yang mengamalkannya akan diketahui oleh semua: kerana ada tertulis: *'Bandar yang terletak di atas bukit tidak dapat disembunyikan'* (Matt. 5:14). Kota itu ialah jiwa manusia; gunung itu ialah ketinggian kebajikan, di atasnya mereka yang telah naik *'bersinar seperti bintang di dunia, memegang teguh firman hidup, membawa kemuliaan bagi diri mereka pada hari Kristus'* (Fil. 2:15). Oleh itu, saudara-saudara, marilah kita juga memanjat gunung suci ini.

10. Tetapi kita tidak dapat naik ke sana melainkan kita terlebih dahulu meninggalkan perkara-perkara dunia ini—iaitu, keinginan daging dan pemikiran akal, dan keseronokan merosakkan kehidupan ini, yang berpaling daripadanya adalah pendakian ke arah kebajikan. Oleh itu, biarlah hati dibersihkan daripada pemikiran yang tidak suci; biarlah mata suci, memandang lurus ke hadapan, biarlah telinga ditutup daripada kata-kata jahat – biarlah lidah dilarang bercakap sia-sia, biarlah tangan dicegah daripada sentuhan yang tidak sopan, biarlah kaki diarahkan ke jalan damai, biarlah semua anggota dilatih dalam kebaikan yang sepadan dan disucikan oleh keindahan Kristus. Raja duniawi dengan murah hati menyambut mereka yang cantik dan berhias tubuh; tetapi Raja Syurga lebih menyukai mereka yang berhias roh, walaupun secara zahirnya mereka mungkin miskin, buta, lumpuh, atau mempunyai kecacatan lain yang nyata yang dianggap hina oleh manusia. Dalam erti kata ini, yang hina menjadi mulia, yang tidak termasyhur menjadi termasyhur, dan yang miskin menjadi kaya; atas sebab itulah, Rasul-rasul yang diberkati, yang merupakan nelayan, menjadi pemimpin di seluruh bumi; oleh itu St. Antonius, walaupun tidak berpendidikan, lebih bijaksana daripada orang-orang bijaksana; oleh itu—untuk mengambil contoh yang lebih dekat—Thaddeus kita, seorang Scythian dan hamba, seperti yang anda tahu, telah mencapai kemuncak pengakuan Kristus dan menjadi terkenal di seluruh dunia.

11. Dan oh, kasih sayang yang tidak terhingga kepada umat manusia yang ditunjukkan kepada kita oleh Tuhan kita yang penyayang! Betapa mudahnya cara yang telah Dia kurniakan kepada kita untuk hadir di

hadirat-Nya! Kerana ini tidak memerlukan orang tengah mahupun wang, mahupun menunggu peluang yang sesuai; seseorang hanya perlu menginginkannya – dan segalanya menjadi nyata. – Jadi, mahukah kamu menjadi hebat di syurga? Pilih untuk menjadi yang paling rendah di bumi ini. Mahukah kamu dipanggil anak Tuhan? Tenangkan jiwamu daripada nafsu-nafsumu. Mahukah kamu dilihat oleh mata Tuhan? Bela kebenaran. – Tetapi siapakah yang berpuas hati dengan perkara-perkara ini? – Dia yang dengan rela hati menerima ajaran itu, yang suka melakukan apa yang benar, yang berusaha diperkaya dengan berkat surgawi. – Semoga kita juga, dengan menepati perintah-perintah yang memberi hidup dalam semangat sedemikian, mencapai Kerajaan Syurga bersama semua orang kudus, dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

263. Biarlah setiap orang melaksanakan tugasnya dengan sepenuh hati, seolah-olah di hadapan Tuhan

263. 1) Hendaklah setiap orang menunaikan tugasnya dengan segala kesungguhan, seolah-olah di hadapan Tuhan. – 2) Aku melakukan tugasku, kamu melakukan tugasmu: dan marilah kita saling membantu, bekerjasama demi kebaikan bersama. [4, 44]

12. Baik mereka yang melaksanakan tugas mahupun mereka yang menyelia, hendaklah dengan segala perhatian dan kesungguhan, – dengan kesetiaan asketis – melaksanakan tugas mereka – sama ada bendahari, penolong bendahari, penyimpan, tukang masak, pelayan dewan makan, atau sesiapa sahaja yang melakukan apa-apa tugas – supaya tidak jatuh di bawah kutukan dahsyat yang menyatakan: *'Terkutuklah orang yang melakukan kerja Tuhan dengan cuai'* (Yer. 48:10); sebaliknya, supaya mereka menjadi paling layak untuk menerima kurnia Tuhan, Yang telah berfirman: *'Siapakah hamba yang setia dan bijaksana, yang akan diangkat oleh tuannya atas segala harta bendanya? Bahagialah hamba itu, yang didapati oleh tuannya, apabila ia datang, sedang melakukan demikian. 'Amin, Aku katakan kepadamu, ia akan diangkatnya menguruskan segala harta bendanya'* (Mat. 24:45–47). Tahukah kamu penghormatan dan ganjaran yang begitu besar yang dianugerahkan-Nya kepada mereka yang berkhidmat dengan baik? Jelaslah, mereka yang tidak berkhidmat dengan baik akan menghadapi nasib sebaliknya. Oleh itu, aku menasihati kamu: hendaklah setiap orang menunaikan tugas yang dipercayakan kepadanya dengan setia, dengan itu memuliakan Tuhan dan memastikan keselamatannya sendiri. Wahai pengurus, penuhi keperluan fizikal komuniti dengan bijaksana, berikan setiap orang haknya—bukan kerana pilih kasih atau berat sebelah, tetapi sentiasa dengan niat baik dan kasih persaudaraan. Pengurus, pastikan saudara-saudari disediakan dengan makanan, laksanakan tugas anda dengan ikhlas semata-mata untuk menghiburkan mereka, dan jangan biarkan apa-apa busuk di dalam gudang. Jurimasak, jaga kesedaran yang bersih semasa menyediakan dan merasakan makanan, seolah-olah anda sedang menawarkan perkhidmatan anda kepada Tuhan sendiri. Pelayan dewan makan, jaga agar dewan makan dan semua bekas yang diperlukan di situ sentiasa bersih, layani saudara-saudara seolah-olah anda melayani Tuhan sendiri. Biarkan yang lain juga bertindak dengan cara yang sama dalam tugas masing-masing.

13. Aku berkata demikian bukan untuk menimbulkan permusuhan antara kamu, tetapi supaya setiap orang, dalam apa jua peranan yang dipanggilannya, berusaha menunaikan tugasnya untuk berkhidmat kepada orang lain, sambil sentiasa mengingati Tuhan, daripada-Nya segala ganjaran diharapkan. – 'Dan bukankah aku, seorang yang rendah hati, telah dipercayakan untuk membina keluargaku sendiri?' – 'Ya, dan sesungguhnya tugas yang paling besar di antara semuanya.' – 'Oleh itu, sama seperti tugasku untuk menjaga dan mengawasi jiwamu, untuk memohon dan menasihati setiap seorang, dan untuk memberitahu kamu, secara peribadi mahupun bersama-sama semua orang, kebenaran Tuhan dan pedang yang akan datang: begitu jugalah kamu mesti menunaikan tugasmu tanpa kemalasan. – Dan dengan cara ini marilah kita menjadi satu tubuh dan satu roh, seperti kita dipanggil dalam satu pengharapan panggilan kita – saling mengasihi sebagai anggota antara satu sama lain, saling bersabar, saling menjaga, saling memikul beban; supaya pada waktu kita berpisah kita tidak menyesali masa yang terbuang kerana kecuai; tetapi marilah kita sentiasa bersedia menghadapi kepergian ini, dan benar-benar yakin bahawa, setelah berangkat dari sini dengan hati nurani yang bersih, kita akan mencapai Kerajaan Syurga.

264. Mereka bertumbuh: ini mendedahkan

264. 1) Mereka telah bertumbuh: ini mendedahkan mereka. – 2) Ia menunjukkan kesombongan sebagai puncunya, yang pertama menimbulkan pemikiran: 'Ayo, sentuh dia; aku akan tunjukkan padanya' – dan kemudian menzahirkan diri dalam tindakan. – 3) Penawarnya ialah menanam niat baik dalam hati. [4, 45]

14. Saya hanya tiada bersama kamu sebentar sahaja; tetapi apabila saya kembali, saya mendapati kekacauan di kalangan kamu, yang saya anggap perlu diberitahu kepada semua, dan kekacauan sedemikian rupa sehingga ada yang menghulurkan tangan, menangkap satu sama lain dengan panik, penuh kemarahan dan jeritan. – Bagi salah seorang daripada mereka, ini tidaklah terlalu mengejutkan, kerana dia masih seorang awam dan belum diterima dalam persaudaraan; manakala bagi yang seorang lagi, hal ini amat mengejutkan, kerana dia melakukan perkara itu sedangkan dia sudah pun seorang sami, yang sepatutnya telah menyalibkan dunia dan menampal dagingnya pada kayu salib. Bagaimana pula, saudara, kamu dapat turun dari kayu salib, seolah-olah dibebaskan daripada paku, lalu meletakkan tanganmu ke atas Kristus Yesus mengikut adat Yahudi? Kerana Dia sendiri telah berfirman: *'Segala yang kamu lakukan untuk seorang daripada saudara-saudara-Ku yang paling hina ini, kamu telah melakukannya untuk-Ku'* (Matius 25:40). Dan tidakkah kamu takut kepada Dia yang mengucapkan perkataan-perkataan ini? Tidakkah kamu malu di hadapan Malaikat, penjaga hidupmu? Tidakkah kamu gentar oleh saudara-saudara dan orang-orang yang menontonmu? *'Biarlah terangmu bersinar di hadapan manusia, supaya mereka melihat perbuatanmu yang baik dan memuliakan Bapamu yang di syurga,'* perintah Tuhan (Mat. 5:16). Namun, perbuatan jahatmu telah menimpakan kegelapan yang begitu pekat ke atasmu sehingga melalui dirimu nama Tuhan telah dihina. Celakalah aku, seorang berdosa! Betapa tingginya panggilan hidup yang telah Tuhan tetapkan bagi kita, dan betapa dalamnya kita telah jatuh, membawa aib ke atas diri kita sendiri seperti orang awam yang jahat. Kamu berkata bahawa dialah yang memulakan pergaduhan; tetapi tidakkah kamu mendengar betapa lembutnya Tuhan bercakap kepada hamba yang menampar-Nya di pipi: *'Jika aku berkata salah, tunjukkan kesalahannya; tetapi jika aku berkata benar, mengapa kamu menampar Aku?'* (Yohanes 18:23). Dan sekali lagi di atas kayu salib: *'Bapa, ampunilah mereka, sebab mereka tidak tahu apa yang mereka perbuat'* (Lukas 23:34). Mengetahui hal ini, kamu sepatutnya memberkati mereka yang menegurmu, berdoa bagi mereka yang memukulmu, dan berdiam diri apabila dihina (1 Kor. 4:12–13). Tetapi kamu, jika gagal meniru yang baik, siapakah yang telah kamu jadikan teladan? – Perhatikan perintah yang diberikan oleh Rasul: *'Singkirkanlah segala kepahitan, kemarahan, amarah, kekecohan dan fitnah daripada kamu, serta segala kejahatan'* (Efe. 4:31); namun kamu telah bertumbuk, menarik rambut antara satu sama lain dan saling mencekik? – Beginilah hukum Tuhan telah dihina. *'Pandai besi membuang masa menempa perak,'* seperti yang dikatakan oleh firman nabi (Yer. 6:29). Sia-sia juga aku bekerja dengan rendah hati sehingga ke tahap keletihan. Namun begitu, aku tidak akan berhenti menunaikan tugasku, lebih-lebih lagi kerana kadangkala aku mempunyai ramai pendengar yang memberi perhatian.

15. Tetapi di manakah punca kejahatan sebegini? Kerana seseorang tidak hanya perlu mendedahkan dosa, tetapi juga menunjukkan penawarnya. Hati nurani yang jahat telah merangka inovasi keji ini: penegasan diri yang sombong, rancangan hati yang jahat. *'Jika dia berkata begini dan begitu kepada aku,'* kata orang yang tergesa-gesa dalam hatinya, *'aku akan menjawab begini; jika dia melayaniku dengan cara begini dan begitu, aku akan membalasnya dengan cara yang sama.'* – Kemudian, apabila rasa jengkel timbul, atas sebab apa pun, kita mengeluarkan secara terbuka apa yang telah kita renungkan secara rahsia. Kerana benar apa yang telah dikatakan: *'Dari limpahan hati mulut berkata. Orang yang baik mengeluarkan perkara-perkara baik dari gudang yang baik, dan orang yang jahat mengeluarkan perkara-perkara jahat dari gudang yang jahat'* (Matius 12:34–35).

16. Marilah kita menjadikan hati kita sebagai gudang harta niat baik. Maka bukan sahaja kita tidak akan menyimpan dendam dan menahan diri daripada berkelahi; malah jika seseorang menampar kamu di pipi kanan, kita akan menghadapkan pipi yang satu lagi kepadanya (Mat. 5:39), dan apa sahaja yang berlaku, kita akan bertindak mengikut perintah Injil. – *'Mengapakah kamu terus mati, hai Israel?'* (Yehezkiel 33:11). Sesuai bagi kita untuk menanyakan soalan yang sama di sini. Mengapa kita menghabiskan hidup kita hari demi hari dengan sia-sia dan kekenyangan, menonjolkan diri sebagai pakar dalam soal makan dan minum, sedangkan kita tetap jahil apabila tiba masanya untuk memelihara perintah Tuhan? Tidakkah lebih baik jika kita menguatkan diri sejak sekarang: tidak bersedih, tidak marah, tidak berang, dan tidak menjerit, yang dari situ, seperti anak panah, kata-kata penghinaan terhambur, dan mungkin juga sesuatu yang lebih buruk daripada itu. – Inilah yang saya *'wasiatkan'* kepada kamu *'di hadapan Tuhan, yang memberi hidup kepada segala-galanya, dan di hadapan Yesus Kristus, yang memberi kesaksian tentang pengakuan yang baik di hadapan Pontius Pilatus: untuk kamu 'menjaga' perintah itu tanpa cela dan tanpa noda'* (1 Tim. 6, 13–14), supaya aku tidak terpaksa mengenakan penebusan dosa yang paling berat ke atas kamu, tetapi sebaliknya, dengan sentiasa dan

dalam segala hal berkelakuan dengan cara yang wajar dan teratur, kamu dapat membawa keamanan kepada aku, seorang berdosa, menyenangkan hati Tuhan, dan dianggap layak menerima berkat kekal.

265. *Dia juga menegur mereka yang berseteru; dan – mengajak semua orang kepada damai, mengambil inspirasi untuk ini daripada Komuni Suci*

265. 1) Beliau seterusnya menegur mereka yang telah bertengkar; dan – 2) mengajak semua orang kepada keamanan, mengambil inspirasi untuk ini daripada Komuni Suci. – 3) Untuk ini dia dengan halus menambah satu kata tentang kesucian, yang dipujinya, dan – 4) untuk itu dia menetapkan sebagai cara taubat dalam api ketakutan kepada Tuhan dan pengorbanan diri dalam air mata. [4, 46]

17. Aku tidak seharusnya merasa puas dengan khotbah keselamatan ini, begitu juga kamu dengan pendengaran yang mendatangkan kebaikan ini. Tetapi kita berdua mesti mempunyai kerinduan yang tidak pernah puas terhadap kedua-duanya, seperti orang yang dahaga ingin menimba air. Dan inilah tanda kemajuan, syarat dan perbuatan keselamatan. Kerana perkataan membawa kepada perbuatan—perkataan yang baik kepada perbuatan yang baik dan sebaliknya kepada sebaliknya. Oleh kerana kita berhasrat melakukan kebaikan, kita mesti menggunakan pengajaran yang baik dan perbuatan yang mendatangkan faedah, supaya kita tidak gagal dalam apa yang dituntut daripada kita. Mengajar perkara inilah, Rasul berkata: *'Janganlah ada perkataan busuk keluar dari mulutmu, tetapi hanya yang baik untuk membina iman, supaya ia memberi kasih karunia kepada mereka yang mendengar. Dan janganlah kamu menyedihkan Roh Kudus Allah, yang dengan-Nya kamu telah dimeterai untuk hari penebusan'*. Dan seterusnya: *'Singkirkanlah segala kepahitan, kemarahan, amarah, kekecohan, dan fitnah daripada kamu, beserta segala kejahatan. Bersikaplah baik seorang terhadap yang lain, penuh belas kasihan, saling memaafkan, sama seperti Tuhan dalam Kristus telah mengampuni kamu'* (Efe. 4:29–32). Tahukah anda apa yang diperintahkan-Nya? Betapa tepatnya definisi perintah ini? – Inilah yang dikatakan-Nya dengan lebih tegas dalam satu lagi petikan: *'Mereka yang menjadi milik Kristus telah menyalibkan daging dengan segala hawa nafsu dan keinginannya'* (Gal. 5:24), maksudnya, mereka seolah-olah tidak tergugat oleh perbuatan berdosa. Jika demikian, maka pertimbangkanlah hukuman apa yang layak diterima oleh saudara-saudara kita yang bertengkar itu? Mereka bukan sahaja bertengkar, tetapi juga saling memukul antara satu sama lain. Dan engkau, yang masih seorang awam, hanya terhitung di antara kami, beranikah engkau menyentuh seorang biarawan? – Dan engkau, seorang biarawan, beranikah engkau memukul dengan kayu seseorang yang sedang bersiap untuk mengucapkan ikrar ketaatan? – Tidak; engkau bukan lagi seorang sami, tetapi seorang gladiator; bukan seorang asket, tetapi seorang perompak; bukan anak damai, tetapi anak murka. Bukankah pukulan itu berpunca daripada kata-kata cacian, dan bukannya pukulan kadangkala membawa kepada pembunuhan? – Mengapa mereka yang telah berbuat demikian harus dikenakan taubat yang sewajarnya, supaya mereka tidak terjerumus ke dalam sesuatu yang lebih buruk?

18. Tetapi kamu, hai orang-orang yang dikasihi, sebagai murid Tuhan yang lemah lembut dan penyayang, hiduplah dengan lemah lembut dan damai di antara sesamamu – *'berusahalah untuk damai dengan semua orang, dan untuk kesucian, yang tanpa itu tidak seorang pun akan melihat Tuhan'* (Ibr. 12:14). Perhatikanlah Tubuh dan Darah Tuhan, yang kita anggap layak untuk menerimanya. Jiwa yang menerima anugerah paling suci ini tidak boleh menyimpan dalam dirinya kekeliruan, kegilaan atau keinginan yang tidak wajar. Mulut, yang mengambil daripada mata air yang abadi, tidak boleh mengeluarkan kata-kata yang kotor dan keji. Mata, yang disucikan oleh darah yang mulia, tidak boleh memandang dengan niat binatang atau membiarkan imej-imej cabul terukir padanya. Tangan yang telah menerima harta ilahi tidak boleh menyentuh apa-apa yang tidak wajar.

19. Tetapi semua anggota, sebagai anggota Kristus, mesti dijaga dan dipelihara dalam kesucian. Sesungguhnya, setiap kebajikan itu agung dan diidamkan, tetapi tiada yang lebih daripada kesucian. Kesucian pertama kali bersinar di Syurga, sebelum ular memperdaya ibu bapa kita yang pertama dengan sofistikasinya; – kesucian dianggap layak menjadi ibu kepada Kristus; kesucian menjadikan manusia seperti malaikat; kesucian mengangkat dunia kepada ketidakrusakan.

20. Pada ketika ini, seseorang mungkin bertanya: bagaimana, maka, kita dapat memperolehnya? – Bagaimana lagi selain melalui pelbagai usaha dan keringat yang tidak terhitung? – Kerana di mana terdapat tugas yang besar di hadapan, di situ juga mestilah terdapat kesungguhan yang besar dan kerja keras yang tidak sedikit. Seperti pedang tajam memusnahkan penyerang dengan berkesan, begitu jugalah jiwa, dalam takut akan Tuhan—seolah-olah ditempa dalam api dan diperkuatkan dalam air mata—harus memusnahkan pemikiran syaitan, menangkapnya sebagai buruan. Jika ia menjadi tumpul, ia mesti diasah semula, supaya ia

dapat membunuh bukan beribu-ribu, tetapi berjuta-juta, seperti yang dinyanyikan tentang Daud; kerana '*ramai mereka yang menyerang kita dari atas*' (Mazmur 55:3), dan roh-roh kejahatan yang memerangi kita tidak terhitung; menentang mereka hingga ke akhirnya memperlihatkan pahlawan sejati Kristus dan menjadikannya pemegang mahkota. Semoga rahmat Tuhan mengampuni mereka yang telah berdosa, dan kepada kamu yang berjalan di jalan yang benar, semoga Dia memperkukuh semangatmu, supaya kamu dapat menepati setiap perintah Tuhan berulang kali, dan dengan itu mencapai kerajaan syurga.

266. Orang yang bersemangat tidak hanya menahan diri daripada perbuatan jahat, tetapi juga daripada pemikiran jahat: dengan itu dia memperoleh ketenangan Allah, yang membuatnya bergembira melalui renungan ilahi

266. 1) Orang yang bersemangat tidak hanya menahan diri daripada perbuatan jahat tetapi juga daripada pemikiran jahat: dengan itu dia mencapai ketenangan Tuhan, yang membuatnya gembira melalui renungan ilahi. – 2) Oleh itu, marilah kita berwaspada terhadap diri kita sendiri, dan tidak membiarkan pemikiran berlama-lama dalam jiwa kita – terutamanya yang bersifat nafsu dan kemarahan. [4, 47]

21. Orang yang cuai dan golongan berada menganggap perbuatan melakukan kejahatan itu sendiri sebagai dosa, seperti: zina, persetubuhan di luar perkahwinan, sodomi, kekejian dan setiap perbuatan jahat lain, yang mana hukum amat tegas. Tetapi orang yang bersemangat, yang berhasrat untuk mematuhi segala perintah dalam setiap perincian, tidak menganggap tidak bersalah walaupun fantasi mental yang tidak wajar, yang menimbulkan gerakan tubuh yang tidak wajar, dan berusaha dengan segala cara untuk memusnahkan semua ini dalam dirinya dan untuk kekal dalam ketenangan daripada nafsu yang membinasakan: iaitu memiliki damai dengan Tuhan melalui Tuhan kita Yesus Kristus, seperti yang dikatakan Rasul (Roma 5: 1), di mana, setelah menemui ketenangannya, jiwa bersukacita dengan kegembiraan yang besar dan dimabukkan oleh kemanisan yang tiada tandingannya, suka berdiam dalam pemikiran tentang Tuhan dan menyelami kontemplasi kemuliaan-Nya yang tidak terkatakan, sehingga melupakan dirinya sendiri. Tetapi apabila jiwa keluar daripada keadaan ini dan digerakkan oleh keinginan yang tidak terucap, maka ia bergelora dan kacau, seperti kapal yang dalam kesusahan di lautan bergelora; dan melainkan Tuhan datang membantunya, ia terancam mengalami nahas.

22. Oleh itu, kita mesti berjaga-jaga, tidak membenarkan pemikiran jahat berlama-lama dalam diri kita, tetapi segera mencabutnya. Kerana jika ular itu menemui jalan untuk menembusi ke dalam, dan sedikit demi sedikit memaksa masuk, ia tidak akan beredar sehingga ia telah melahirkan kematian. Mengapa Kitab Suci menyatakan bahawa ular akan menyerang tumit manusia—iaitu, penghujung perbuatannya—sedangkan manusia akan menyerang kepala ular—iaitu, pencerobohan pertama pemikiran berdosa ke dalam jiwa (Kej. 3:15)? Oleh itu, marilah kita berdiri gagah berani menentang pencerobohan pemikiran, memusnahkannya sebelum nafsu yang timbul daripadanya menguasai diri, dan dengan itu menahan banjir dosa, supaya kita juga dapat berkata bersama Nabi Daud: '*Kami telah melalui api dan air, namun Engkau telah membawa kami ke tempat yang lapang*' (Mazmur 65:12). – Namun, bukan nafsu ini sahaja yang mengganggu dan merosakkan jiwa; malah kemarahan lebih lagi; kerana dikatakan: '*Mata-Ku terganggu oleh kemarahan*' (Mazmur 6:8), dan sekali lagi: '*Kemarahan mereka seperti kemarahan seekor ular*' (Mazmur 57:5); dan sekali lagi: '*Kemarahan bersemadi di dada orang bodoh*' (Pangk. 7:10); dan akhirnya: '*Kejelasan kemarahan adalah kebinasaan mereka*' (Sir. 1:22). Daripada apa, maka, timbul nafsu seperti itu? Daripada sikap yang membanggakan dirinya sendiri dan memandang hina orang lain, membayangkan dirinya sesuatu (Gal. 6:3), dan menempatkan dirinya di atas mereka yang kedudukannya lebih rendah. Kerana orang yang rendah hati, meneladani Tuhan, adalah lembut dan tenang, bukan suka bertengkar atau bising; dan jika perkara itu berlaku, dia lebih cenderung menahan penghinaan daripada memberi penghinaan – dia menerima tamparan, tetapi tidak membalasnya.

267. Amalan ketaatan saling berkait; inilah sebabnya kita mesti saling membantu dan sentiasa, tanpa enggan atau berlengah, taat kepada mereka yang berkuasa melalui amalan ketaatan

267. 1) Amal ketaatan saling berkait; oleh itu kita mesti saling membantu dan sentiasa, tanpa enggan atau berlengah, taat kepada pihak berkuasa melalui amal ketaatan. – 2) Jangan tunduk kepada pemikiran yang mengganggu: kerana ia datang daripada yang jahat. – 3) Untuk tujuan ini, kembangkan kesabaran, yang diperlukan dalam segala hal. [4, 48]

23. Apa yang hendak kita bincangkan hari ini? Saya akan bercakap tentang rupa zahir kehidupan kita, atau kehidupan menurut Peraturan: kerana walaupun kita berada dalam pembuangan, kita hidup seperti di

biara, bukan hanya satu atau dua orang, tetapi ramai bersama-sama. Dan walaupun kami tidak menikmati keselesaan biara, kami berjaya memperoleh apa yang diperlukan, walaupun dengan kesukaran – dan bukan sahaja untuk diri kami sendiri, tetapi juga untuk orang lain. Kerana saudara-saudara dan bapa-bapa, serta pengembara dan orang miskin, sentiasa datang kepada kami. Menyambut dan menyediakan untuk semua memerlukan semangat yang besar dan kerja keras yang banyak. Itulah sebabnya pengurus mesti berhati-hati dan berwaspada, sebagai pengurus Tuhan. Tetapi ini tidak akan bermakna jika pengurus tidak mempunyai seorang pengurus pembantu yang sehaluan dengannya dan sama berwaspada. Begitu juga, pengurus pembantu tidak akan berjaya dalam apa-apa jika dia tidak mempunyai seorang penyimpan yang mengikuti arahanannya dalam segala hal. Demikian juga, urusan penyimpan barangan tidak akan berjalan seperti yang diinginkan melainkan dia mempunyai pembantu yang cekap iaitu tukang masak. Urusan tukang masak pula—dan dengan lanjutan, urusan orang lain dan seterusnya semua yang lain—tidak akan berjalan lancar melainkan setiap seorang daripada mereka mempunyai rakan sekerja untuk menyokong mereka. Sama seperti terdapat banyak anggota dalam satu badan; namun anggota-anggota saling mengambil berat antara satu sama lain, sehingga jika satu anggota menderita, semua anggota turut menderita, dan jika satu anggota dihormati, semua anggota turut bersukacita dengannya: demikian juga dalam persaudaraan, jika susunan yang sama tidak dipatuhi, tidak akan ada kehidupan bermasyarakat, tiada keamanan dan tiada kesatuan fikiran, tetapi akan timbul golongan terbuang, perpecahan dan kemerosotan. – Jika benar demikian keadaannya, bagaimana beraninya seseorang bertindak mengikut kehendak peribadinya sendiri, atau, apabila perlu menguruskan urusan peribadi atau kraf tangan mereka, gagal menyertai kerja bersama yang memberi manfaat? Atau bagaimana beraninya seseorang, apabila dipanggil untuk sebarang tugas, menolak dan tidak taat kepada mereka yang berkuasa ke atasnya? Orang yang demikian bukanlah lagi seorang murid tetapi pemberontak, bukan lagi saudara tetapi orang asing. Tetapi jika perkara-perkara seperti itu telah berlaku, berhati-hatilah dari sekarang, supaya sesiapa yang tertangkap dalam kesalahan seperti itu tidak terpaksa memikul penebus dosa yang ditetapkan untuk kelakuan salah tersebut. – Tidakkah kamu mendengar apa yang diperintahkan oleh Rasul? *'Bersikaplah pemaaf dan penyayang terhadap sesama kamu, seperti Kristus telah mengampuni kamu'* (Efe. 4:32). Marilah kita juga bersikap demikian terhadap sesama kita, memikul beban sesama kita dan dengan demikian memenuhi hukum Kristus, seperti yang tertulis (Gal. 6:2).

24. Saya telah bertanya kepada kamu dahulu, dan saya bertanya sekali lagi sekarang: janganlah kita membiarkan diri kita terbeban oleh beban pemikiran kita, tetapi dengan kegembiraan Roh Kudus, marilah kita menjalani perjuangan yang ada di hadapan kita, sambil menumpukan pandangan kepada Pengarang dan Penyempurna iman kita, Yesus, yang menganugerahkan doa kepada orang yang berdoa dan kemenangan kepada orang yang berhasrat untuk menang. Tidakkah kamu ingat bagaimana, tidak lama dahulu, ribut tiba-tiba muncul, lalu udara kembali cerah dengan segera? Begitulah dengan pemikiran: ia mengganggu kita seketika, kemudian ia berlalu semula. Oh, andai sahaja mereka tidak mengganggu kita sama sekali! Dan mengapa kita tidak seharusnya sentiasa mempunyai kedamaian dalam jiwa kita? Tetapi ini mustahil, kerana kita mudah berubah, dan kita tidak kekal sama walaupun sehari; apatah lagi ia boleh berlaku sentiasa. Tetapi lihatlah, hai sahabatku, akan kejahatan syaitan yang tidak pernah henti: walaupun diusir, dia tetap kembali; dan walaupun dia adalah kegelapan, dia mengubah dirinya menjadi cahaya di hadapan Malaikat, cuba menjebak kita dengan tipu daya. Tetapi semoga ular itu menjauh dari kita, dan semoga kita sentiasa menyatakan: 'Kami tidak akan menafikan Engkau, ya Kristus, dan tidak akan menjadikan pengakuan kami palsu.' Atau tidakkah kamu tahu dari keadaan apa kita telah beralih ke dalam keadaan apa? Bukankah kita telah beralih dari yang tidak kelihatan ke dalam yang kelihatan? Dari ketidaktahuan ke dalam pengetahuan? Dari kehinaan ke dalam kehormatan? Dan kita memiliki firman, dan pengetahuan, dan pujian; dan kamu adalah anak-anak, benar-benar terhormat, dibalut dengan emas, sesuai dengan ketaatan emasmu.

25. Apa lagi yang masih kurang? – Kesabaran; *'kerana kamu memerlukan kesabaran,'* kata Rasul, *'supaya setelah melakukan kehendak Allah, kamu beroleh apa yang dijanjikan'* (Ibr. 10:36). Jadi, apakah janji ini? – Tuhan sendiri telah berfirman: *'Aku pergi menyediakan tempat bagi kamu. Dan jika Aku menyediakan tempat bagi kamu, Aku akan datang pula dan mengambil kamu kepada diri-Ku; supaya di mana Aku berada, di sana kamu juga berada. Dan kamu tahu ke mana Aku pergi, dan kamu tahu jalan itu'* (Yohanes 14:2–4). *'Dan tiada seorang pun yang akan merampas kegembiraanmu'* (Yohanes 16:22). Merenungkan hal ini, dan memandang kemuliaan—yang tidak terkatakan dan tidak terbayangkan—yang akan dinyatakan dalam orang-orang kudus, marilah kita menahan segala perkara dengan hati yang mulia: jika kita harus kelaparan, kita akan

kelaparan; jika kita harus mengalami kekurangan segala-galanya, kita akan bersyukur; jika kita harus mati, kita akan mati, supaya kita dapat mewarisi hidup yang kekal dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

268. Semasa Shrovetide, penglibatan dalam keseronokan deria bertentangan dengan semangat Kristianiti

268. 1) Semasa Shrovetide, penglibatan dalam keseronokan deria bertentangan dengan semangat Kristianiti. – 2) Marilah kita bersyukur kepada Tuhan kerana telah membawa kita keluar dari dunia dan ke dalam kehidupan tenang kita, dari mana begitu ramai orang suci bersinar, yang juga kita cuba mencontohi. – 3) Oleh itu, marilah kita tetap setia kepada-Nya, mempersiapkan diri kita untuk ujian pengakuan kita yang akan datang. [4, 49]

26. Hari-hari yang akan datang (Shrovetide) biasanya dianggap oleh orang ramai sebagai satu jenis perayaan, kerana jamuan dan pesta yang diadakan pada masa ini, tanpa menyedari bahawa hari-hari ini, melalui penghindaran daripada daging, menandakan pengawalan diri secara umum, dan bukannya ketamakan makan dan mabuk. Kerana ini adalah ciri khas perayaan Hellenik. Adapun orang Kristian, walaupun mereka boleh memakan segala-galanya dengan sederhana, mereka tidak boleh membiarkan daging memuaskan nafsu, seperti yang diajarkan oleh Rasul (Rom. 13:14). Namun, kejahatan, setelah meresap ke dalam undang-undang kehidupan seharian, membawa dunia ke mana sahaja ia suka. Kita, bagaimanapun, akan mengelakkan ketamakan walaupun dalam perkara-perkara yang dibenarkan untuk kita nikmati, kerana mengetahui bahawa ketamakan adalah ibu kepada dosa. Demikianlah nenek moyang kita Adam, ketika dia menahan diri daripada mencicipi apa yang dilarang, bersukacita dan gembira di Syurga, dipenuhi dengan pandangan dan ilham ilahi. Tetapi apabila dia memecahkan penguasaan dirinya dan mencicipi buah pokok ketaatan, dia segera diusir keluar dari Syurga kebahagiaan. Dan ketidakhematan menjadi ibu kematian baginya. Demikian juga orang Sodom, yang mengamuk dengan nafsu memalukan ketika kenyang makan roti, membawa murka Tuhan ke atas diri mereka dan hangus dibakar oleh api dan belerang. Demikian juga Esau yang keji, yang terbawa oleh mata tamaknya, mengorbankan hak kelahirannya demi satu hidangan. Demikian juga umat Tuhan: *'Maka duduklah bangsa itu makan dan minum, lalu bangkit bersuka-suka'* (Keluaran 32:6). Keadaan yang sama dapat dilihat pada zaman ini: jamuan makan dan mabuk, sorakan dan tarian syaitan, bukan sahaja pada waktu siang tetapi hingga larut malam. Itulah kejahatan ketidakhematan; melalui itulah kematian memasuki dunia.

27. Kita, bagaimanapun, mesti mengucap syukur kepada Tuhan kerana Dia telah menyelamatkan kita daripada kesia-siaan seperti itu dan membawa kita ke dalam kehidupan yang diberkati, di mana tiada ketamakan tetapi kesederhanaan, tiada kemabukan tetapi kewarasan, tiada huru-hara tetapi keamanan, tiada kekecohan tetapi kesunyian, tiada kekasaran tetapi kesyukuran, tiada kelucahan tetapi kesucian, kesucian dan kesopanan. Daripada kehidupan inilah semua bapa suci kita bersinar; mereka yang, dengan pertolongan Tuhan, menundukkan nafsu mereka, mengusir syaitan, menjadi seperti malaikat, melakukan mukjizat, mencapai kemuliaan syurga, dan menjadi sumber keajaiban di dunia – di antara mereka terdapat Anthony yang diberkati, kehidupan beliau baru sahaja kita baca dan kita lihat bagaimana Tuhan memuliakannya di syurga – sehingga raja-raja duniawi menganggapnya satu penghormatan besar untuk menulis kepadanya dan membaca kata-kata yang ditulisnya. Kami juga, dalam kerendahan hati kami, mengikuti jejak orang-orang yang diberkati ini; dan bahawa kami juga berusaha meneladani mereka dalam perbuatan dibuktikan oleh kesempurnaan para biarawan kami, penolakan mereka terhadap dunia, pemisahan mereka dari tanah air, sanak saudara dan semua orang yang mereka kenal, kerendahan hati dan ketaatan mereka – inilah pengakuan di hadapan kita, yang kerana itu kami juga menanggung penganiayaan.

28. Oleh itu, marilah kita bersukacita dan berkongsi kegembiraan sesama kita, kerana Tuhan telah menganugerahkan semua perkara ini kepada kita, dan kita menjalani kehidupan rohani, di mana, jika kita berkehendak, kita boleh meraikan setiap hari dan bersukacita dengan kegembiraan yang tidak pudar. Oleh itu, saya mendesak kamu supaya berpeganglah dengan lebih teguh kepada perjuangan kita dan kepada pengakuan iman yang ada di hadapan kita: kerana khabar angin sudah tersebar bahawa pemerintah sedang mempertimbangkan kes kita, dan utusan raja mungkin tiba pada bila-bila masa. Tetapi janganlah kita gentar dengan perkhabaran sedemikian: *'Jika Tuhan di pihak kita, siapakah yang dapat menentang kita?'* (Roma 8:31). Jika Dia telah menolong kita dalam keadaan yang lalu, Dia pasti akan menolong kita pada masa hadapan juga: biarlah kita tetap teguh, biarlah kita hanya memandang kepada diri kita sendiri, dan Dia akan memberi kekuatan kepada kita dalam segala perkara, supaya kita dapat hidup dengan cara yang menyenangkan-Nya hingga ke akhirnya dan memperoleh Kerajaan Syurga.

269. Penganiayaan di ambang pintu: mari kita hadapinya dengan ketenangan, mempercayai pertolongan Tuhan dan menguatkan hati dengan janji-janji bagi menanggung penganiayaan – demi iman

269. 1) Penganiayaan di ambang pintu: mari kita hadapinya dengan ketenangan, mempercayai pertolongan Tuhan dan menguatkan hati dengan janji-janji untuk menanggung penganiayaan – demi iman. – 2) Kita tidak boleh bergaul dengan orang sesat, dan terutamanya mesti menjauhi mereka yang setia dalam perkataan tetapi sesat di hati. – 3) Iconoclisme memerangi dogma Inkarnasi Firman Tuhan dan melawan perintah untuk menghormati dan menyembah Tuhan. [4, 51]

29. Kita sepatutnya kini membicarakan tentang puasa, kerana Puasa Agung sudah hampir tiba. Namun khabar angin yang tersebar luas menghalang kita daripada berbuat demikian, dan mengalihkan pemikiran serta kata-kata kita kepada perkara lain. Saya telah memberitahu anda bahawa pemerintah sedang meneliti kes kita; dan kini, seperti yang dikatakan, dia sedang mengeluarkan ancaman melalui gabenor Nikomedia – yang mana, jika kita membalas dengan cara yang saleh, dia tidak akan bertolak ansur dan akan segera melaksanakan apa yang telah dirancangnya. Tiada apa yang perlu diucapkan sebagai balasan terhadap perkara ini, tetapi kita mesti mempersiapkan diri untuk penindasan baru, yakin bahawa di mana penderitaan berlimpah, di sanalah penghiburan Roh Kudus juga berlimpah, seperti yang dikatakan Rasul: *'Kerana sama seperti penderitaan Kristus berlimpah-limpah di dalam kami, demikian juga melalui Kristus penghiburan kami berlimpah-limpah. Sama ada kami bersedih kerana keselesaan dan keselamatan kamu—yang diperoleh melalui ketabahan kamu menanggung penderitaan yang sama seperti yang kami tanggung—atau sama ada kami dihiburkan oleh keselesaan dan keselamatan kamu, kerana mengetahui bahawa sama seperti kamu berkongsi dalam penderitaan kami, begitu jugalah kamu berkongsi dalam keselesaan kami'* (2 Kor. 1:5–7). Dalam kata-kata ini, Rasul telah menunjukkan kepada kita bahawa kita saling berkongsi dalam penderitaan dan penghiburan, seolah-olah kita adalah satu tubuh dan satu Roh, *'sebagaimana'* kita dipanggil *'kepada satu pengharapan panggilan kita'* (Efe. 4:4). Oleh itu, janganlah kita berputus asa atau kecewa, tetapi marilah kita bertekad untuk berdiri teguh bersama demi perkara Tuhan, sebagai tentera Kristus yang baik, memikul senjata kita, *"bukan dari daging, tetapi berkuasa oleh Allah untuk meruntuhkan kubu-kubu"* (2 Kor. 10:4), iaitu kebijaksanaan, keberanian, kesucian, dan kebenaran – dan dengan itu memenuhi firman Tuhan: *'Apabila mereka menganiaya kamu di sebuah kota, larilah ke kota lain'* (Matius 10:23) – dan apabila kita pergi ke sana, janganlah kita *'risau tentang apa yang akan kita makan, atau minum, atau pakai'* (Matius 6:31). Kerana Dia sendiri telah berfirman: *'Aku tidak akan meninggalkan kamu, dan tidak akan membuang kamu'* (Yosua 1:5); maka Dia akan membuka pintu rahmat-Nya kepada kita di sana juga, dan akan menjadi penolong kita dalam segala perkara. Bagaimanakah kita tidak dapat bersukacita, apabila mempunyai janji-janji sedemikian? Bagaimanakah kita tidak dapat gembira bahawa kita adalah murid Tuhan? Demikian juga Rasul-rasul yang Kudus dianiaya, kepada mereka Tuhan berkata: *'Berbahagialah kamu apabila mereka menghina kamu, menganiaya kamu dan mengucapkan segala macam kejahatan terhadap kamu dengan palsu kerana Aku. Bersukacitalah dan bergembiralah, kerana upah kamu besar di syurga'* (Matius 5:11–12). Demikianlah, masa kini adalah masa kegembiraan dan sukacita: kerana ia membawa kita kegembiraan yang tidak terluahkan, hidup yang kekal dan kerajaan yang abadi.

30. *"Janganlah kamu pergi ke jalan orang bukan Yahudi, dan janganlah kamu masuk ke dalam bandar-bandar orang Samaria"* (Matius 10:5). Kita mesti memahami ini berkaitan dengan ahli bidah: oleh itu, kita tidak akan memasuki gereja-gereja mereka, mahupun rumah-rumah mereka. Tetapi di mana sahaja terdapat anak damai, benih kesalehan, di sanalah kita akan tinggal, dan di sanalah kita akan bersantap, seperti juga pada tahun-tahun sebelumnya. Marilah kita berhati-hati terhadap mereka yang berpura-pura memegang kebenaran, yang mendakwa diri mereka pemimpin yang benar tetapi sebenarnya bukan, malah sesat, *'menyesatkan dan disesatkan'* (2 Tim. 3:13), *'yang penghakiman-Nya adil'* (Rom. 3:8). Marilah kita memelihara iman yang teguh dan kehidupan yang tak bercela, tidak saling merendahkan atau menyinggung satu sama lain, tetapi tetap utuh dan sempurna dalam kedua-duanya.

31. Subjek pengakuan ini ialah dogma mengenai Penjelmaan Tuhan kita Yesus Kristus. Barangsiapa tidak mengaku bahawa Tuhan kita Yesus Kristus boleh digambarkan dalam lukisan, tidak mengaku bahawa Dia kelihatan dalam daging: kerana untuk kelihatan dalam daging dan menjadi subjek yang sesuai untuk representasi ikonografi adalah satu dan sama. Selain itu, sesiapa yang tidak menghormati ikon suci Tuhan tidak menghormati Tuhan itu sendiri. Kerana apa yang digambarkan pada ikon itu ialah asalnya, dan sesiapa yang memandang ikon itu melihat asalnya di hadapannya. Oleh itu, sama ada seseorang memuliakan atau menghina sebuah ikon, atau menyembah atau tidak menyembah gambar itu, perkara ini terpakai sama rata

kepada yang asal dan, jika ikon itu menggambarkan Tuhan, kepada E Tuhan. Oleh itu, sesiapa yang menghormati ikon Tuhan dan menyembah imej-Nya menghormati Tuhan dan menyembah-Nya; tetapi sesiapa yang tidak menghormati ikon ini dan tidak tunduk di hadapan imej itu tidak menghormati Tuhan dan tidak menyembah-Nya. – Walaupun golongan ikonoklast mendakwa menyembah Tuhan, mereka berdusta. Kata-kata Kitab Suci terpakai kepada mereka: *'Mereka mengaku mengenal Allah, tetapi perbuatan mereka menafikan Dia'* (1 Tim. 1:16). Kita, bagaimanapun, menyembah Kristus dan ikon-Nya – kita menyembah Ibu Tuhan dan ikon-Nya – para orang kudus dan ikon mereka. Dan inilah pengajaran apostolik yang telah kami terima daripada bapa-bapa suci kami. Janji iman inilah yang saya serukan kepada kamu, anak-anak dan saudara-saudari saya, melalui Roh Kudus yang diam dalam diri kita, supaya dipelihara dengan sempurna dan utuh. – Doakanlah kami yang rendah hati, supaya Tuhan menganugerahkan kepada kami *'firman'* untuk *'membuka mulut kami'* (Ef. 6:19), dengan keberanian untuk berkata kebenaran, supaya harapan kami tidak menjadi malu, dan bersama-sama dengan anda dapat melaksanakan tugas yang diamanahkan kepada kami dengan sempurna, dan supaya kita semua dapat mencapai Kerajaan Syurga.

270. Sekali lagi, teguran terhadap keterlaluan Perayaan Zaitun, dan kehidupan duniawi secara umum, dan kesyukuran bahawa Tuhan telah menyelamatkan para biarawan daripadanya

270. 1) Sekali lagi, teguran terhadap keterlaluan Perayaan Zaitun dan, secara lebih umum, kehidupan duniawi, dan kesyukuran bahawa Tuhan telah menyelamatkan para biarawan daripada perkara ini. – 2) Kita harus bersedih bagi orang awam yang hidup menurut semangat dunia, meniru para Rasul, para Nabi dan semua orang kudus. [4, 52]

1. Saya sering memuji kehidupan anda; tetapi saya melakukannya bukan kerana pujuk, tetapi dengan jujur, dengan harapan dapat menyatakan belas kasihan saya terhadap mereka yang hidup mengikut dunia, sambil berusaha menjadikan anda lebih bersemangat lagi. Anda sendiri tahu apa yang sedang berlaku di sana sekarang: jamuan dan mabuk, lagu dan tarian, dan semua ciptaan lain seumpamanya daripada buatan musuh di dunia – *'yang hukuman-Nya adil'*, seperti yang tertulis. Tetapi cara hidup kita tidaklah demikian: siang dan malam kita memuji Tuhan, menurut hukum yang diwariskan kepada kita oleh bapa-bapa suci; nyanyian mazmur menyusul nyanyian mazmur, pembacaan menyusul pembacaan, doa menyusul doa; kemudian—dalam pemikiran kami, kewaspadaan terhadap pemikiran kami; dalam hati kami, pengajaran dalam firman ilahi; serta kesunyian yang tepat pada masanya dan perbualan yang sesuai; Selain itu, kami saling melayani; segala-galanya diatur mengikut timbangan dan ukuran, walaupun pada hari perayaan, biasanya dihidangkan sedikit jamuan. Kerana dengarlah apa yang Tuhan katakan kepada Yudas: *'Apa yang hendak kau lakukan, lakukanlah segera.'* Namun tiada seorang pun daripada mereka yang bersandar di meja itu yang faham mengapa Dia berkata demikian kepadanya. Seseorang menjadi keliru, kerana Yudas adalah bendahari, seperti yang dikatakan Yesus kepadanya: *'Beli apa yang kita perlukan untuk perayaan; atau berikan sesuatu kepada orang miskin.'* Tahukah kamu bahawa mereka mengambil berat tentang perayaan dan juga tentang orang miskin? Yang mana kami juga, seperti yang kamu lihat, berusaha untuk menunaikannya dengan rendah hati. Tetapi terpujilah Allah, yang telah membolehkan kita berkongsi dalam kehidupan seperti itu; *'bukan kerana perbuatan baik yang telah kita lakukan'* – kerana kita tidak melakukan apa-apa yang baik di bumi – *'tetapi menurut rahmat-Nya sendiri'* (Titus 3:5), Dia telah memanggil kita kepadanya. Itulah sebabnya setiap daripada kita, dengan hati yang hancur, sentiasa harus berkata: *'Siapakah aku ini, ya Tuhan, ya Tuhan, dan apakah rumah bapa ku, sehingga Engkau telah mengasihi aku sedemikian?'*

2. Dan itulah panggilan kita; namun di dunia, anda jarang akan menemui perkara yang sebegini. Kerana di sana, malam berganti siang di tengah-tengah kekusutan dan urusan zaman ini, dalam penipuan diri oleh kekayaan dan kesusahan lain; sehingga seseorang tiada masa untuk menarik nafas: sekarang mereka bersekolong antara satu sama lain, sekarang mereka bertembung dengan permusuhan; *'sumpah dan dusta, pembunuhan, kecurian dan perzinaan berleluasa di seluruh tanah'*, seperti yang dinyatakan oleh firman nabi (Hosea 4:2), dan banyak lagi selain itu, yang sukar untuk diceritakan. Setelah mengingat semua ini, Chrysostom yang dikurniakan rahmat berkata bahawa hampir tiada satu pun jiwa akan diselamatkan daripada dunia ini. Satu kenyataan yang mengerikan, namun benar. Dan seseorang yang bermualafat baik tidak dapat tidak berdukacita dan meratapi hal ini. Bukankah kita semua bersaudara? Bukankah kita semua daripada darah yang sama? Bukankah kita semua dibentuk daripada debu yang sama? – Jika, apabila melihat seekor haiwan terjun ke jurang menuju kematiannya, sesiapa pun tidak dapat menahan rasa belas kasihan terhadapnya, bukankah lebih menyedihkan untuk menyaksikan kebinasaan saudara-saudara dan rakan-rakan seiman kita?

Kerana sebab ini, Rasul yang diberkati itu menangis bagi musuh Salib Kristus, berdoa untuk mereka dengan kesengsaraan hati yang tiada henti (Rom. 9:2–3). Nabi Yeremia menangis bagi Israel, dan tangisannya diterangkan secara terperinci dalam Kitab Suci. Musa yang agung berseru kepada Tuhan: *'Dan sekarang, jika Engkau akan mengampuni dosa mereka—tetapi jika tidak, hapuskanlah aku dari kitab-Mu'* (Keluaran 32:32); dan setiap orang daripada orang-orang kudus, yang sama-sama penuh dengan belas kasihan, tidak pernah lupa berdoa untuk orang-orang yang berada dalam keadaan yang serupa. – Begitu juga, jika kita ingin meneladani mereka, *'hendaklah setiap orang daripada kamu memperhatikan bukan sahaja kepentingannya sendiri, tetapi juga kepentingan orang lain'* (Fil. 2:4), tetapi juga berdoa untuk dunia, merasakan belas kasihan dan kesedihan di hati kita bagi mereka yang menjalani kehidupan yang tidak bermoral, bagi mereka yang didominasi oleh ajaran sesat, bagi mereka yang dibutakan oleh paganisme, dan singkatnya: *'membuat permohonan dan doa untuk semua orang'*, seperti yang telah diperintahkan oleh Rasul (1 Tim. 2:1). Dengan bertindak demikian, kita akan, sebelum sesiapa pun, mendatangkan faedah kepada diri kita sendiri, bertaubat dan membersihkan diri daripada tabiat hawa nafsu; setelah menyingkirkan perkara-perkara ini, kita akan dianggarkan layak untuk mencapai hidup yang kekal dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

271. Puasa telah menamatkan kekecohan dan khabar angin, dan telah menyeru orang awam kepada kehidupan kesalehan

271. 1) Puasa Besar telah menamatkan kekecohan dan khabar angin, dan telah menyeru umat awam kepada kehidupan kesalehan. – 2) Puasa memperbaharui jiwa dan menjadikannya tempat kediaman bagi Tuhan; kita mesti menyambutnya dengan sukacita dan mengamalkannya. – 3) Tetapi semasa berpuasa secara jasmani, seseorang juga mesti berpuasa secara rohani, menjauhkan diri daripada nafsu dan keinginan, yang dibentangkan oleh musuh seolah-olah menarik, sedangkan sebenarnya ia kedua-duanya hodoh dan pahit. – 4) Selain itu, marilah kita tekun mengamalkan peraturan puasa, baik di dalam mahupun di luar Gereja. [4, 54]

3. Musim Prapaskah, apabila dibandingkan dengan baki tahun, adalah seperti pelabuhan yang tenang di mana, berkumpul bersama, semua orang menemui kedamaian rohani. Kerana masa ini membawa keselamatan bukan sahaja bagi para biarawan, tetapi juga bagi orang awam, bagi yang muda dan yang tua, bagi pemerintah dan rakyat, bagi raja dan imam, bagi setiap jenis orang dan setiap peringkat umur. Bandar dan kampung menjadi tenang daripada bunyi bising dan kekecohan; Sebaliknya, nyanyian mazmur dan doxologi, doa dan permohonan dipanjatkan di mana-mana, melalui mana Tuhan kita yang baik, setelah dilunakkan, menenteramkan roh kita, jika kita sujud di hadapan-Nya dengan hati yang ikhlas, dalam ketakutan dan gemetar, sambil menangis dan berjanji akan memperbaiki diri pada masa hadapan. – Tetapi biarlah pemimpin gereja menegur orang awam; manakala aku, yang telah dilantik sebagai ketua kamu yang paling terhormat, akan berucap kepada kamu untuk menyatakan dengan ringkas apa yang wajar.

4. Puasa adalah pembaharuan jiwa; kerana Rasul berkata: sama seperti *'yang lahiriah kita semakin lenyap'*, begitu jugalah *'yang batiniah kita diperbaharui setiap hari'* (2 Kor. 4:16). Jika ia diperbaharui, maka ia menjadi indah menurut imej keindahan asal; dan, setelah menjadi indah, ia dengan penuh kasih menarik kepada dirinya Dia yang telah berkata: *'Aku dan Bapa akan datang dan membuat kediaman bersama-sama dengannya'* (Yohanes 14:23). Jika inilah kesan berfaedah yang biasa timbul daripada puasa, iaitu menjadikannya tempat kediaman Tuhan; maka kita wajar menerimanya dengan sukacita, tanpa terbeban oleh kesederhanaan dan khemah diet tersebut: kerana kita melihat bahawa Tuhan, yang mampu menyediakan makanan yang pelbagai dan berlimpah-limpah, memberi makan beribu-ribu orang di padang gurun dengan hanya roti dan air; selain itu, keasingan diet sedemikian, apabila disertai dengan semangat, akan hilang rasa tidak menyenangkan.

5. Namun, puasa tidak terhad kepada sekadar kekurangan makanan, tetapi memerlukan penghindaran daripada segala yang jahat, seperti yang telah dinyatakan oleh bapa-bapa suci kita. Oleh itu, marilah kita menjauhkan diri daripada keputusan, kecuaian, kemalasan, kecemburuan, fanatisme, kemarahan, keseronokan diri dan keegoisan; marilah kita juga menjauhkan diri daripada nafsu daging, kerana ular serba-boleh ini menyerang bahkan mereka yang berpuasa. 'Buahnya indah dipandang dan enak dimakan, buah yang membinasakan aku,' seperti yang kita dengar dalam Kitab Suci. Tetapi perhatikan bahawa ia dipanggil 'merah' dari rupa, bukan dari hakikatnya. Sama seperti seseorang yang mengambil delima yang berwarna merah menarik di luarnya, lalu mendapati ia busuk di dalamnya, begitulah juga kemanisan nafsu: Ia menjanjikan kepuasan yang belum pernah dirasakan secara palsu, tetapi apabila dicicipi, ia ternyata menjadi empedu yang paling pahit—lebih tajam daripada pedang bermata dua, memakan jiwa yang terperangkap: demikianlah nenek

moyang kita Adam, yang ditipu oleh ular, menderita, kerana setelah menyentuh buah terlarang itu, dia menemui kematian bukannya kehidupan. Nasib yang sama menimpa semua yang, sejak masa itu hingga kini, telah tertipu dengan cara yang sama. Kerana seperti dia sendiri, sebagai kegelapan, menyamar dirinya sebagai malaikat terang, begitu jugalah dia mampu mengubah jahat menjadi baik, pahit menjadi manis, hodoh menjadi indah, mematikan menjadi memberi kehidupan – dan dengan cara ini, sentiasa berniat jahat, dia terus-menerus menipu dunia. Adapun kita, kita tidak akan membiarkan diri kita tertipu oleh umpan-umpan syaitan itu, dan kita juga tidak akan menanggung nasib seperti burung-burung yang, sambil tergesa-gesa dan tamak akan makanan yang nyata, terjatuh ke dalam jerat pemburu; sebaliknya, melalui akal, kita akan menyingkap tabir-tabir yang memikat daripada kejahatan, melihatnya telanjang seperti ia adanya, dan dengan itu mudah menghindarinya.

6. Selain itu, marilah kita berjaga-jaga semasa nyanyian mazmur, bersemangat dalam himne kita, dan memberi perhatian kepada bacaan; marilah kita berlutut pada waktu yang telah ditetapkan untuk setiap jam dan bekerja dengan tangan kita sendiri, kerana bekerja itu baik, dan sesiapa yang tidak bekerja dianggap tidak layak untuk mengambil bahagian dalam makanan; marilah kita memikul beban sesama kita, dan yang paling utama marilah kita berusaha untuk menjadi '*saling baik hati, penyayang, rendah hati, lembut, penuh kesabaran dan perbuatan baik*' (Efe. 4:32; Yakobus 3:17). '*Dan damai sejahtera Allah yang melampaui segala pemahaman akan menjaga hati dan pikiranmu dalam Kristus Yesus*' (Fil. 4:7); dan di sini semoga kamu dianggap layak untuk mencapai hari cerah Kebangkitan Tuhan dengan tidak bercela, dan pada zaman yang akan datang, sesudah kebangkitan orang mati, untuk memperoleh Kerajaan Sorga.

272. Rumah jiwa mesti dibina dengan lebih berhati-hati daripada rumah duniawi

272. 1) Rumah jiwa mesti dibina dengan lebih berhati-hati daripada rumah duniawi. – 2) Bahan pembinaan untuk rumah jiwa ialah kebajikan – takut kepada Tuhan dan yang lain, di antaranya pengawalan diri amat penting. – 3) Puasa harian lebih baik daripada berpuasa selama dua atau tiga hari, seperti yang disahkan oleh perintah ilahi dan teladan Bapa-Bapa Gereja. [4, 55]

7. Orang duniawi, apabila mereka membina rumah yang mahal, tidak memberi rehat kepada diri mereka, siang atau malam, bekerja, berfikir, dan menguruskan hal-hal sehingga mereka menamatkan projek yang mereka inginkan; dan semangat mereka untuk ini begitu besar sehingga seluruh fikiran mereka tertumpu di situ (pada kerja pembinaan) dan berkecualan di situ, merangka setiap cara yang mungkin untuk memperbaiki siling dan bumbung, menghias lantai dengan pelbagai marmar, dan memberikan kemegahan yang sesuai kepada segala-galanya, supaya semuanya dapat menjadi pemandangan yang menyenangkan bagi pencinta perkara-perkara seperti itu; dan jika ada sesiapa yang cuba mengalihkan perhatian mereka daripada usaha dan kegiatan sedemikian, mereka akan menyambutnya dengan rasa tidak senang, seolah-olah ia satu kesalahan yang besar. – Namun kita, yang sedang membina tempat kediaman bukan daripada bahan yang fana tetapi daripada bahan yang abadi, bukan dibina daripada batu dan kayu, tetapi disulam dengan mahir daripada kebajikan rohani dan rahmat—adakah kita benar-benar akan menjadi terlalu selesa dan, dalam semangat kita untuk kerja ini, ketinggalan jauh di belakang mereka? Bukankah ini akan menjadi ketidakadilan yang paling besar? Bangunan itu, setelah menerima begitu ramai orang yang berahi, dan setelah menyaksikan begitu ramai tuan datang dan pergi, akhirnya akan ditinggalkan, menjadi terbiar dan hancur; namun ia menerima Roh Kudus, kerana, seperti yang dikatakan oleh Rasul Ilahi, '*kita adalah bait suci yang hidup bagi Allah, dan Roh Allah diam dalam kita*' (1 Kor. 3:16; 2 Kor. 6:16); dan apabila mereka yang mempunyainya berangkat dari sini, Dia turun kepada mereka dan diam bersama mereka secara tidak terpisahkan untuk selama-lamanya.

8. Tetapi daripada bahan apakah bangunan sedemikian dibina? – Daripada kebajikan, yang diterima dan ditegakkan dalam hati. – Ambillah, pertama sekali, takut akan Tuhan, meletakkannya sebagai asas, kerana '*takut akan Tuhan adalah permulaan hikmat*' (Mazmur 110:10); kemudian kebijaksanaan, keberanian, kesucian dan kebenaran, yang, berpegang teguh antara satu sama lain dan bersatu oleh kasih, '*dibina dan disempurnakan*' (Efe. 4:16) dan '*tumbuh menjadi Gereja yang suci dalam Tuhan*' (Efe. 2:21), seperti yang tertulis. Marilah kita sentiasa membina kuil sedemikian dalam diri kita, saudara-saudari, dan jangan pernah berhenti menghiasnya dengan segala keindahan kebajikan, supaya kita dianggap layak untuk menempatkan Roh Kudus sebagai penghuninya, dan menarik perhatian para malaikat dan orang-orang kudus kepada diri kita melalui keindahan hidup kita yang menawan. – Tetapi memandangkan puasa juga merupakan salah satu kebajikan, dan kita kini mengamalkannya lebih daripada yang lain, marilah kita memuliakan Tuhan kerana kita telahpun menamatkan satu peringkat perlumbaan ini. Marilah wajah kita berubah daripada keadaan

sebelumnya; namun ini adalah perubahan yang baik, bersinar dengan pucatnya puasa. Biarlah mulut kita dipenuhi kepahitan hempedu kerana makan lewat; namun roh kita dimaniskan dengan melimpah, diangkat oleh harapan. Oleh itu, marilah kita bersukacita, kerana telah memilih jalan yang lebih baik dan menumpukan hati kita kepadanya.

9. Mungkin ada yang berkata bahawa makan setiap hari mengurangkan kesempurnaan puasa. – Sama sekali tidak; kerana jika demikian, Tuhan tidak akan menyuruh kita memohon setiap hari untuk roti harian kita; tidak juga nabi Elia diberi makan setiap hari oleh seekor burung gagak di padang gurun; tidak juga St. Paul, yang mula hidup di padang gurun sebelum Anthony yang mulia, menerima roti hariannya dari atas; demikian juga St Antonius yang Agung sendiri lebih memilih hidangan harian daripada puasa yang berlangsung lebih daripada sehari atau seminggu. Dan nampaknya inilah sebabnya. – Kerana tubuh kita, yang bekerja sepanjang hari, menjadi penat dan letih, dan memerlukan rehat serta pemakanan; maka Pencipta telah mengaturnya sedemikian rupa supaya ia terpelihara dengan pengambilan makanan harian, dan sekali lagi mampu untuk bekerja lebih lanjut – bukannya menjadi keletihan dan lemah, seperti yang berlaku kepada mereka yang tidak makan selama dua, tiga, atau lebih hari, – akibatnya mereka tidak dapat sujud bersama yang lain, mahupun menyanyi dengan nyaring seperti yang sepatutnya, mahupun melakukan amalan taat yang lain. Oleh itu, pengambilan makanan harian dibenarkan bukan sahaja bagi yang lemah, tetapi juga dianugerahkan kepada yang sempurna, menurut peraturan yang diwarisi daripada nenek moyang kita. Kini anda dapat melihat bahawa segala-galanya di kalangan kita ditetapkan mengikut tradisi nenek moyang kita. Dan semoga kita dianugerahkan, berulang kali, kesihatan tubuh dan kekuatan semangat, supaya kita dapat melayani Tuhan yang hidup dan benar, sambil menantikan hari terakhir, di mana semoga anda akan bersinar bersama semua orang kudus seperti matahari, dan mewarisi Kerajaan Syurga.

273. Minggu puasa telah berlalu. Setelah menundukkan daging, kita telah membekalkan jiwa dengan kebajikan, supaya ia menyenangkan Kristus Sang Pengantin

273. 1) Minggu puasa telah berlalu. Setelah menundukkan daging, kita telah memelihara jiwa dengan kebajikan, supaya ia menyenangkan Kristus Pengantin Lelaki kita. – 2) Jiwa adalah Pengantin Kristus: oleh itu, marilah kita menjaganya suci untuk Pengantin Lelaki-Nya. – 3) Dan untuk tujuan ini, kita mesti mematahkan daging. – 4) Ini adalah tugas yang menyedihkan, tetapi ganjaran itu besar. [4, 57]

10. Setelah berpuasa sepanjang minggu pertama, kita kini kelihatan sedikit berbeza antara satu sama lain berbanding sebelum ini; kita telah menurunkan berat badan dan menjadi pucat. Tetapi *'walaupun tubuh luar kita semakin lenyap,'* seperti yang dikatakan Rasul, *'namun tubuh dalam kita diperbaharui setiap hari'* (2 Kor. 4:16). Kerana seperti tubuh biasanya kelihatan, apabila diberi pemakanan yang baik, subur dan penuh, begitu jugalah jiwa diperbaharui secara rohani melalui penguasaan diri, sehingga dengan menundukkan tubuh, kita telah menganugerahkan kecantikan kepada jiwa—kecantikan itulah yang didoakan oleh Santo Daud: *'Ya Tuhan, menurut kehendak-Mu, teguhkanlah kebaikan-Ku'* (Mazmur 29:8). Bahawasanya dengan kecantikan inilah yang disahkan oleh Paulus yang diangkat itu bahawa dia telah bertunangkan kita kepada Kristus: *'Sebab aku telah bertunangkan kamu kepada satu suami, supaya aku dapat mempersembahkan kamu sebagai dara yang suci kepada Kristus. Tetapi aku takut, jangan-jangan, sama seperti ular telah memperdaya Hawa dengan kelicikannya, demikian juga fikiran kamu disesatkan daripada kesederhanaan dan kesucian kesetiaan kepada Kristus,'* (2 Kor. 11:2–3). Tahukah kamu betapa agungnya anugerah ini, bahawa kita telah dianggap layak untuk memiliki Kristus sebagai mempelai kita? Tahukah kamu bagaimana Dia yang memertunangkan kita itu cemas akan keteguhan kita?

11. Demikianlah, jiwa kita bagaikan seorang gadis yang telah ditunangkan. Sama seperti gadis itu menjauhkan diri daripada bergaul dengan lelaki, menggunakan segala usaha untuk menjaga kesucian dirinya sehingga tiba masanya untuk perkahwinan: demikian juga roh, dengan penuh perhatian, harus memelihara dirinya suci daripada nafsu dosa yang merosakkan sehingga ke saat terakhir, apabila, setelah meninggalkan bilik pengantin tubuhnya, jika ia indah, bersinar dengan amalan baik, ia akan menggembirakan Malaikat-malaikat suci; tetapi jika ia cacat kerana dosa, ia akan menggembirakan syaitan sehingga menghina Kristus – satu pemikiran dan bahan keluhan.

12. Kerana itu, kita mematikan tubuh kita dan memperlakukannya dengan ketegasan yang hampir kejam, lalu dengan itu, bagaikan sebuah kekang, menahan dorongan daging, supaya ia tidak menjatuhkan nahkoda—akal—ke laut, bukan sahaja semasa musim puasa sekarang ini, tetapi sepanjang hidup kita. Kerana

apakah kehidupan asketik itu, jika bukan mengekang nafsu, menguasai pemikiran diri, dan perjuangan tanpa henti menentang musuh yang tidak kelihatan?

13. Hal ini menyukakan daging; tetapi *'kerana penderitaan ringan dan sementara yang kita alami sekarang, Tuhan menyediakan bagi kita kemuliaan yang jauh melimpah dan kekal, apabila kita tidak menumpukan perhatian kepada perkara-perkara yang kelihatan, tetapi kepada perkara-perkara yang tidak kelihatan'* (2 Kor. 4:17–18). Oleh itu, demi berkat-berkat yang tidak kelihatan ini, *'yang didambakan para malaikat untuk melihatnya'* (1 Petrus 1:12), demi Kristus Pengantin Lelaki, yang telah bertunangan dengan kita, aku merayu dan memohon agar kita dapat menjaga jiwa kita suci daripada perbuatan jahat dan daripada pemikiran tidak suci yang mencemarkan kita, seperti yang telah difirmankan Tuhan, janganlah memikirkan apa-apa yang jahat: kerana daripada pemikiran, seperti api, nafsu dinyalakan. Tetapi mulai sekarang, marilah kita menjaga diri kita bebas daripada nafsu, menolak godaan itu pada saat pertama ia muncul, dan marilah kita menerangi jiwa kita dengan amal kebaikan, menyerahkan diri sepenuhnya kepada penguasaan diri yang menanti kita, supaya, supaya setelah berangkat dari sini dalam kesucian, kita dapat naik ke syurga dalam kegembiraan yang tiada terkatakan dan di sana dianggap layak untuk menikmati keseronokan bilik pengantin syurga Kristus.

274. Terdapat serangan hebat daripada para ikonoklast. Mereka tetap teguh

274. 1) Terdapat serangan daripada para ikonoklast. Kami bertahan teguh. Dia menggalakkan kami, memberi jaminan bahawa Tuhan akan menerima kesediaan ini untuk menanggung segala-galanya sebagai amal itu sendiri. – 2) Mengenai puasa. Kita akan meneruskan dengan rela hati, tetapi bukan atas kehendak kita sendiri. – 3) Beliau memuji kesusahan berpuasa, dan – 4) mengajak kita untuk melakukan setiap tugas pada masanya. [4, 61]

14. Semalam terdapat kekacauan, hari ini terdapat kesunyian; semalam terdapat kegelisahan, hari ini terdapat ketenangan. Tetapi terpujilah Tuhan, yang telah menghalau cubaan dan menguatkan kita untuk tetap teguh, walaupun ketika menantikan apa yang diancam ke atas kita. Inilah orang Kristian sejati! Inilah sami sejati! Mereka sentiasa bersedia menghadapi kesusahan demi kebajikan dan tidak meletakkan apa-apa di atas perintah Tuhan. Mereka itu (musuh dan penyiksa), setelah datang, berkata apa yang ingin mereka katakan – dan beredar, bukan kerana mereka menakutkan kita, tetapi kerana mereka sendiri malu dengan kelakuan mereka. Tetapi Tuhan akan menganugerahkan ganjaran yang penuh kepada kamu kerana telah memilih untuk dianiaya demi Dia. Kerana, kaya dengan rahmat, Dia biasanya memberi mahkota kepada mereka yang memilih yang baik, walaupun untuk satu niat yang teguh. Godaan itu belum lenyap, tetapi masih mengintai; kerana di mana-mana terdapat titah daripada pihak berkuasa bahawa tiada siapa pun harus kekal tidak terlibat dalam spekulasi sesat. Oleh itu, marilah kita perhatikan apa yang dikatakan oleh Rasul: *'Bersikaplah bijaksana terhadap orang di luar, dan manfaatkanlah setiap kesempatan. Biarlah percakapanku sentiasa penuh rahmat, diperkaya dengan garam, supaya kamu tahu bagaimana kamu harus menjawab setiap orang'* (Kol. 4:5–6). Di sini beliau mengajar kita supaya tidak membiarkan diri kita terjerumus ke dalam godaan secara sambil lewa, mahupun berdiam diri tentang firman Tuhan; kerana *'jika sesiapa mundur,'* kata Tuhan, *'jiwa-Ku tidak berkenan kepadanya'* (Ibr. 10:38). Cukuplah tentang itu.

15. Puasa telahpun maju dengan ketara, dan menggesa kita untuk terus maju dengan semangat yang lebih besar, seperti yang dipilih oleh setiap orang, *'bukan kerana sedih atau kerana terpaksa, kerana Allah mengasihi pemberi yang gembira'* (2 Kor. 9:7). Bagaimanapun, undang-undang kehidupan bermasyarakat tidak membenarkan setiap orang bertindak mengikut kehendak mereka sendiri; tetapi inilah had umum pengawalan diri bagi mereka yang taat: penundukan kehendak diri sendiri.

16. Puasa itu baik, kerana ia menundukkan nafsu dan menundukkan daging kepada roh; air mata itu baik, kerana ia membasuh hati daripada dosa dan mempersembahkannya suci di hadapan Tuhan; doa itu baik, kerana ia meninggikan akal dan menjadikannya teman Tuhan; kasih itu baik, kerana ia mengabaikan kepentingan diri demi kesejahteraan jiran dan orang lain; semangat itu baik, kerana ia meringankan kerja kita dan menjadikan roh muda, serta membolehkan orang tua bertindak dengan semangat muda.

17. Maka, marilah kita bersuka ria dan bersemangat: apabila tiba masanya untuk menyanyi mazmur, marilah kita melakukannya dengan penuh semangat; apabila tiba masanya untuk bekerja, marilah kita bekerja dengan tekun; apabila tiba masanya untuk berdiam diri, marilah kita berdiam diri dengan bijaksana; apabila tiba masanya untuk berbual, marilah kita bercakap dengan sederhana; Ringkasnya, marilah kita melakukan segala-galanya dengan cara yang betul dan teratur, seperti yang telah diperintahkan kepada kita, sambil

menjauhkan diri daripada segala kekacauan dan kegopohan. Biarlah sujud sebanyak yang biasa dilakukan, dan biarlah nyanyian kebiasaan dilakukan, bila dan apabila kekuatan kita mengizinkan, sambil memelihara kesihatan fizikal kita. – Dan semoga Tuhan ketenangan membimbing anda kepada Ratu Hari-hari, Kebangkitan Mulia Kristus, dan menganugerahkan anda Kerajaan Syurga, di mana terdapat 'tidak makan dan tidak minum, tetapi keadilan, keamanan dan kegembiraan dalam Roh Kudus' (Roma 14:17), yang dengannya semoga Tuhan memperkaya kita melalui Kristus Yesus, Tuhan kita.

275. Jangan bergaul dengan orang sesat

275. 1) Kita tidak boleh bergaul dengan orang sesat. Walaupun kita dianiaya kerana hal ini, kita menanggungnya dengan pertolongan Tuhan. – 2) Bahagialah mereka yang turut menderita bersama Kristus. – 3) Oleh itu, marilah kita berani. [4, 62]

18. Semasa di luar biara, kami menetap di sini sebaik mungkin dan mengikut keizinan keadaan. Namun kini, apabila penganiaya kami tidak lagi mengejar kami demi Kristus, kita wajar menghiraukan firman nubuat: *'Keluurlah dari antara mereka dan berpisahlah, firman Tuhan'* (Yesaya 52:11; 2 Kor. 6:17). Jika yang lain bertindak berbeza dalam hal ini, mereka sendiri akan memberi pertanggungjawaban kepada Tuhan pada Hari Penghakiman. Namun, bagi saya, berjalan bersama mereka sama seperti bersikap tidak peduli dalam hubungan kita dengan orang sesat. Lihatlah bagaimana kegagalan mengikuti mereka menjauhkan kita daripada dunia, dan pada masa yang sama membawa kepada kesedihan, kesusahan, kelaparan, penjara, dan kematian. *'Tetapi dalam semua perkara ini kita lebih daripada pemenang melalui Dia yang telah mengasihi kita'* (Rm. 8:37), Siapa, apabila Dia melihat jiwa yang dahaga akan-Nya, memberikan kekuatan kepadanya untuk menanggung penderitaan demi-Nya, seperti yang disaksikan oleh empat puluh orang syahid, yang kenangan mereka kini kita peringati, bersama-sama dengan yang lain: sebab kita tidak dapat mengatakan bahawa mereka mempunyai sifat yang berbeza daripada kita; tetapi kerana mereka mengasihi Tuhan dengan hati yang ikhlas, mereka dianugerahkan kekuatan, dalam daging mereka yang lemah, untuk mengalahkan musuh yang tidak kelihatan dan untuk melakukan perbuatan hebat itu, yang dipuji oleh semua orang Kristian.

19. Dan sungguh berbahagialah dia yang dianggap layak untuk berkongsi, walaupun sedikit sekali, dalam penderitaan Kristus: dianiaya, seperti Dia dianiaya; dipukul, seperti Dia dipukul; mengalami cambukan, seperti Dia mengalaminya; dihina, seperti Dia dihina; dipenjarakan, seperti Dia dipenjarakan. Fikirkanlah sekarang mengapa ia ditulis: *'Jika kita mati bersama-Nya, kita juga akan hidup bersama-Nya; jika kita tabah, kita juga akan memerintah bersama-Nya; jika kita mengingkari-Nya, Dia juga akan mengingkari kita; jika kita tidak setia, Dia tetap setia, kerana Dia tidak dapat mengingkari diri-Nya sendiri'* (2 Tim. 2:11–13). Anda lihat apakah sifat dan keluasan janji-janji dan amaran ini.

20. Maka, marilah kita berani dan terus maju—biar kita tidak mencemarkan penderitaan yang telah kita alami melalui kasih karunia Kristus: pengasingan, penjara, cambukan; dan apa lagi yang perlu dikatakan? Bukankah kita semua pernah dipenjarakan? Tetapi perkongsian hidup sedemikian juga merupakan perkongsian penderitaan. Kerana *'jika satu anggota menderita, semua anggota turut menderita; jika satu anggota dihormati, semua anggota turut bersukacita'* (1 Kor. 12:26). Maka marilah kita menjadi, dan kekal selama-lamanya, *'satu tubuh dan satu Roh, sama seperti kita dipanggil kepada satu pengharapan'* (Efe. 4:4), dengan Kristus sebagai Kepala kita, supaya kita dapat menyenangkan Tuhan dan mencapai kerajaan syurga.

276. Ia menceritakan kisah bagaimana, di Bulgaria, orang Kristian yang setia lebih rela menanggung kematian daripada makan daging semasa Lente Kudus

276. Diceritakan bagaimana, di Bulgaria, orang Kristian yang setia lebih rela menghadapi kematian daripada memakan daging semasa Puasa Kudus; dan daripada ini kita mempelajari satu pengajaran – untuk bertegas menentang ikonoklasma sehingga mati. [4, 63] Dalam khotbah ini, saya ingin memberi sedikit penghiburan kepada anda melalui satu kisah. Kisah itu adalah seperti berikut. Di Bulgaria, seperti yang diceritakan oleh mereka yang arif tentang hal itu, sebuah perintah jahat telah dikeluarkan oleh pemerintah di sana, memerintahkan agar orang Kristian dan saudara kita yang ditawan makan daging semasa musim Puasa Kudus; selain itu, mereka yang mematuhi perintah ini akan dikecualikan, manakala mereka yang tidak mematuhi akan dihukum mati. Perintah orang zalim itu berkuat kuasa; orang ramai berkumpul bersama isteri dan anak-anak mereka; kedengaran banyak tangisan dan ratapan: ada yang mempertahankan undang-undang Kristian, ada pula yang kerana takut akan kematian jasmani; akhirnya – alangkah sedihnya berita itu! – mereka tewas, dan tunduk kepada perintah zalim itu. Tetapi empat belas orang daripada mereka, setelah memisahkan

diri daripada orang ramai, berdiri berhadapan mereka dan mula mendesak mereka supaya tidak menyerah atau tunduk – dan, bertentangan dengan undang-undang Kristian, tidak bersetuju untuk makan daging. Mendengar kata-kata ini, teriakan dan rayuan bangkit daripada orang ramai supaya mereka menyerah kepada keperluan dan kemudian menebus dosa ini melalui taubat, tetapi tidak membenarkan diri mereka diserahkan ke kematian dengan begitu mudah. Tetapi ini sama sekali tidak memujuk atau melembutkan hati mereka: mereka tetap teguh, menumpukan pandangan mereka kepada Tuhan dan kebahagiaan yang dijanjikan. Orang Scythian itu, melihat keteguhan hati lelaki-lelaki ini yang tidak goyah, bertekad untuk menggunakan salah seorang daripada mereka bagi menggoncangkan yang lain dan memujuk mereka berpihak kepadanya. Dan setelah membunuh salah seorang daripada mereka, dia menjual isteri dan anak-anaknya sebagai hamba kepada orang Scythia, dengan harapan bahawa yang lain, apabila melihat ini, akan goyah dan menyerah... Tetapi mereka menjadi lebih keras lagi, menjerit: 'Kami adalah orang Kristian dan kami berdiri di sisi saudara kami yang telah pergi.' Dalam pengakuan ini, mereka semua dibunuh, dan mereka mati dalam Tuhan. Tahukah kamu bagaimana, sehingga hari ini, Injil Kerajaan Allah tetap berkuasa? – *'Barangsiapa yang mencintai bapa atau ibu lebih daripada Aku, tidak layak bagi-Ku,'* firman Tuhan; *'dan barangsiapa yang tidak memikul salibnya dan mengikut Aku, tidak layak bagi-Ku...'* Dan sekali lagi: *'Janganlah kamu takut kepada mereka yang membunuh tubuh tetapi tidak dapat membunuh jiwa; sebaliknya, takutlah kepada Dia yang dapat membinasakan jiwa dan tubuh di Gehenna'* (Matius 10:37, 38, 28). Mereka mentaat perintah Injil, tetap taat kepada Tuhan, dan dimahkotai dengan mahkota syahid, meneladani contoh Makabe yang suci, dengan bilangan mereka dua kali ganda berbanding pihak lawan, kerana terdapat tujuh orang di pihak mereka dan empat belas orang di pihak ini; dan mereka menderita kerana enggan memakan daging babi, manakala mereka ini menderita kerana enggan memakan sebarang daging sama sekali semasa berpuasa, bertentangan dengan undang-undang Kristian. – Wahai orang-orang yang diberkati! Wahai pertukaran yang mulia! Mencapai ketenangan abadi dalam sekelip mata! Apa kata mereka yang tidak menganggap pergaulan dengan orang sesat sebagai murtad? Jika terdapat murtad di kalangan orang ramai kerana mereka bersetuju untuk makan daging biasa semasa Prapaskah, maka lebih-lebih lagi di sini, di mana terdapat komuni dalam pengorbanan yang dipersembahkan secara tidak sah. Di manakah mereka yang mengatakan bahawa menderita demi ikon Kristus bukanlah syahid? Jika demikian, mereka yang menderita kerana enggan melanggar hukum Gereja Kristus telah melakukan perbuatan syahid; bukankah suatu perbuatan syahid yang lebih cemerlang sedang dilakukan di sini, apabila kita enggan menafikan Kristus sendiri dalam ikon-Nya? – Tetapi itulah kata-kata orang yang jahil, yang fikirannya kabur oleh spekulasi sesat mereka, yang, melalui kejatuhan mereka sendiri, berusaha menghalang orang lain daripada iman ortodoks dan kehidupan yang benar. – Kita, bagaimanapun, akan memuliakan Tuhan kita yang terberkati, yang memuliakan mereka yang memuliakan-Nya, dan yang bahkan dalam generasi ini menghasilkan para martir – dengan mengambil kira bahawa jika orang yang secara zahirnya miskin, tidak berpendidikan, dan mempunyai isteri serta anak-anak, telah meninggalkan segalanya demi kasih kepada Kristus, bukankah kita semua—yang tidak berkahwin dan telah meninggalkan dunia—lebih lagi berkewajipan, apabila tiba masanya, untuk membuktikan diri kita layak menjadi pembela-pembela suci iman dan kesalehan ini? Tetapi ini akan berlaku pada waktunya, apabila Kristus menghendakinya. Untuk sekarang, marilah kita teguh dalam syahid yang berlaku tanpa henti dalam hati nurani kita; marilah kita tidak sujud kepada Baal; janganlah kita menyerah apabila diserang oleh pemikiran, tetapi hendaklah kita memadamkan anak panah berapi si Jahat dengan air mata, doa, penyesalan dan pengikisan daging yang sesuai, supaya kita juga dapat berkata bersama Rasul: *'Aku mati setiap hari; inilah kebanggaan aku, saudara-saudari, yang aku ada dalam Kristus Yesus Tuhan kita'* (1 Kor. 15:31); dan bersama Santo Daud: *'Kerana Engkau kami dibunuh sepanjang hari; kami dianggap seperti domba yang akan disembelih'* (Maz. 43:22), semoga kami juga dianggap layak menjadi ahli waris Kerajaan Syurga.

277. Pengumuman, permulaan Ekonomi Inkarnasi, mewajibkan kita untuk merayakannya secara rohani

277. 1) Pengumuman, permulaan Ekonomi Inkarnasi, mewajibkan kita untuk merayakannya secara rohani; – 2) dan dengan berbuat demikian, berdoa dan meratapi bagi mereka yang tidak menerimanya atau menggunakannya; – 3) meniru St. Paulus Rasul dan Nabi Musa. [4, 64]

21. Pengumuman itu telah tiba – permulaan perayaan Tuhan; dan kita mesti menyambutnya, bukan sekadar seperti yang dilakukan oleh ramai orang, tetapi dengan pemahaman tentang misteri yang kita rayakan dan kita hormati. Apakah misteri ini? – Bahwa Anak Allah menjadi Anak Manusia, setelah memilih Perawan yang Paling Suci sebagai perantara untuk hal ini, setelah berdiam dalam diri-Nya dan menjadikan diri-Nya

sebuah bait suci dari diri-Nya, dan setelah menjadi sepenuhnya manusia. – Untuk tujuan apa? *'Supaya Dia dapat menebus mereka yang berada di bawah Hukum, supaya kita menerima pengangkatan sebagai anak-anak'* (Gal. 4:5), seperti yang tertulis; supaya kita tidak lagi menjadi hamba, tetapi anak; supaya kita tidak lagi diperintah oleh nafsu kita, tetapi bebas daripada nafsu; supaya kita tidak lagi menjadi pencinta dunia, tetapi pencinta Tuhan; supaya kita tidak lagi berjalan menurut daging, tetapi menurut Roh. *'Sebab mereka yang hidup menurut daging memikirkan perkara-perkara daging, tetapi mereka yang hidup menurut Roh memikirkan perkara-perkara Roh. Kerana keinginan daging adalah maut, tetapi keinginan Roh adalah hidup dan damai sejahtera. Kerana keinginan daging adalah permusuhan terhadap Allah; ia tidak menundukkan diri kepada hukum Allah, malah tidak dapat berbuat demikian: mereka yang hidup dalam daging tidak dapat menyenangkan Allah'* (Rm. 8:5–8). Singkatnya, begitulah kuasa sakramen itu! Oleh itu, kita mesti merayakannya dengan cara rohani sebagai penghormatan kepadanya, dan berkelakuan secara rohani dalam kelanjutannya—dalam kebenaran dan kesalehan, dalam kasih, dalam kelembutan, dalam damai sejahtera, dalam kesabaran, dalam kebaikan, dalam Roh Kudus—supaya kita tidak menjadikan perbuatan Tuhan kita yang menjelmakan diri untuk membina umat-Nya itu sia-sia dan tidak berkesan bagi kita.

22. Dan bukan itu sahaja; tetapi kita juga mesti berdoa dan meratapi dunia. Mengapa? Kerana Anak Allah datang untuk menyelamatkan dunia, namun dunia menolak-Nya: suku-suku dan bangsa-bangsa menolak-Nya; bangsa-bangsa barbar menolak-Nya; malah mereka yang memanggil nama-Nya yang kudus menolak-Nya—ada yang kerana ketidakadilan iman mereka, yang lain kerana kejahatan hidup mereka. – Apa yang patut-Nya lakukan tetapi tidak-Nya lakukan? – Tuhan ini telah menjadi manusia; Dia merendahkan diri-Nya, dengan taat sampai mati, bahkan mati di kayu salib; Dia memberi kita untuk mengambil bagian dalam Tubuh-Nya dan meminum Darah-Nya; Dia telah menganggap kita layak dipanggil Bapa-Nya, saudara-Nya, kepala-Nya, guru-Nya, mempelai-Nya, ahli waris bersama-Nya, dan telah melakukan banyak perkara lain, yang tidak perlu disebutkan secara terperinci di sini. – Namun Dia ditolak; Dia ditolak, namun Dia menahan segala itu: *'Aku tidak datang,'* firman-Nya, *'untuk menghakimi dunia, melainkan untuk menyelamatkan dunia'* (Yohanes 12:47). – Apa yang patut kita katakan mengenai hal ini? Bahwa murid-murid sejati bersedih atas penafian oleh rakan-rakan murid mereka, dengan demikian menunjukkan kasih mereka baik kepada Guru maupun kepada rakan-rakan murid mereka: dengan cara yang sama, hamba-hamba sejati menderita dalam hati mereka atas ketidaksetiaan hamba-hamba lain.

23. Oleh itu, Rasul yang agung itu memerintahkan kita untuk *'membuat permohonan, doa, syafaat dan ucapan syukur bagi semua orang, bagi raja, dan bagi semua yang memegang kuasa'* (1 Tim. 2:1–2). Beliau sendiri berkata perkara berikut tentang dirinya di tempat lain: *'Aku berkata benar dalam Kristus—Aku tidak berdusta, dan hati nuraniku menjadi saksi bagiku oleh Roh Kudus—bahwa aku sangat sedih dan hati aku sangat pilu; sebab aku berharap aku sendiri yang terkutuk dari Kristus demi saudara-saudara aku, yaitu kaum sebangsa aku menurut daging'* (Rm. 9:1–3). Tahukah anda kuasa kasih? Tahukah anda kemuncak kasih untuk umat manusia? – Musa juga berkata perkara yang sama kepada Tuhan: *'Jika Engkau akan mengampuni dosa mereka—tetapi jika tidak, hapuskanlah aku dari kitab yang telah Engkau tuliskan namaku'* (Keluaran 32:32). – Demikian juga kita, sebagai murid yang benar dan bukan palsu, bukan sahaja mengambil berat tentang diri kita sendiri, tetapi juga tentang saudara-saudara kita dan tentang seluruh dunia, meratapi mereka dan berdoa untuk mereka. Kerana, dengan melakukan apa yang menyenangkan Tuhan dengan cara ini, kita akan menjadi ahli waris kehidupan yang kekal.

278. Pada Perayaan Pengumuman, beliau memuji kesucian dara

278. 1) Pada Perayaan Pengumuman, dia memuji kesucian dara dan – 2) setelah mengingatkan bagaimana musuh memerangnya, dia menggesa kita untuk menjaganya dengan bersemangat. [4, 65]

24. Pada Perayaan Pengumuman, saya akan berusaha menyampaikan beberapa patah kata kepada anda tentang Pengumuman itu – iaitu untuk menunjukkan betapa agungnya ikrar dara suci yang kita anggap layak untuk diemban. Kerana kepada siapakah Malaikat Jibril berkata: *'Salam, hai engkau yang dipenuhi rahmat, Tuhan bersamamu?'* (Lukas 1:28). 'Bukankah kepada Perawan Maria yang Maha Suci?' Dan melalui siapakah Tuhan sendiri dan Firman menjadi daging dan mengambil rupa manusia? 'Bukankah melalui Perawan yang diberkati ini?' Oleh itu, kesucian dara ini telah melahirkan Sumber Kehidupan bagi semua. Kekandungan dara ini adalah Ratu segala kebajikan. Kekandungan dara ini adalah Pengantin dan Pembimbing Pengantin bagi Kristus. Dan jika anda mahu, marilah kita dengar apa yang dikatakan oleh Paulus yang diberkati: *'Lelaki yang belum berkahwin memusatkan perhatiannya kepada perkara-perkara Tuhan, bagaimana dia boleh*

menggembirakan Tuhan; tetapi lelaki yang berkahwin memusatkan perhatiannya kepada perkara-perkara dunia, bagaimana dia boleh menggembirakan isterinya. Bezakan antara wanita yang berkahwin dan gadis dara: yang belum berkahwin memikirkan perkara-perkara Tuhan, bagaimana untuk menyenangkan Tuhan, supaya dia menjadi suci dalam tubuh dan roh; tetapi yang telah berkahwin memikirkan perkara-perkara dunia, bagaimana untuk menyenangkan suaminya.' (1 Kor. 7:32–34). Tahukah anda kuasa perkataan itu—bahawa perkahwinan tidak memberi masa untuk memikirkan tentang menggembirakan Tuhan, tetapi hanya tentang urusan duniawi?—oleh itu, kepada kesucian, sebagai warisan, bahagian yang lebih baik dipercayakan. – Tetapi dalam Kerajaan Syurga juga, kesucian diberi keutamaan. Kerana dalam Wahyu Santo Yohanes tertulis: *'Mereka inilah yang tidak mencemarkan diri dengan perempuan, sebab mereka adalah gadis; mereka akan mengikuti Anak Domba ke mana saja Dia pergi'* (Why. 14:4).

25. Itulah keistimewaan yang dianugerahkan kepada mereka yang telah memilih dan memelihara kesucian mereka! – Mereka akan mengikuti Kristus dan bersukacita bersama-Nya. – Tetapi janganlah kita lupa bahawa semakin tinggi dan lebih luar biasa perkara ini, semakin kuat musuh hidup kita, syaitan, berusaha untuk menjatuhkan kita, dengan menggunakan nafsu yang bertentangan dengan nafsu dirinya sendiri, lebih daripada nafsu-nafsu lain. Dan siapakah yang dapat menghitung berapa ramai yang telah dijatuhkannya sejak permulaan zaman? – Dan apakah yang lebih menyedihkan daripada ini? – Kita pula, hendaklah menjaga jiwa kita seperti biji mata, memeliharanya suci untuk Kristus Pengantin, tanpa mengkhianati harta kesucian yang dipercayakan kepada kita, dan kita tidak akan membiarkan diri kita menderita seperti ikan yang, setelah tertipu dengan umpan, menelan mata kail dan menemui kematiannya. Kerana keseronokan daging adalah mata kail yang merosakkan dan bukannya memelihara, – mematikan dan bukannya memberi hidup; semoga kita dapat menyingkirkannya dengan kuasa Tuhan, dan semoga kita kekal suci dan tiada cela untuk masa yang akan datang, selagi nafas masih ada dalam rongga hidung kita, supaya, apabila berangkat dari sini dalam kemenangan, kita dapat mencapai kerajaan syurga dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

279. Paskah adalah perayaan yang sangat dinantikan; tetapi Paskah rohani

279. 1) Paskah adalah perayaan yang sangat dinantikan; tetapi Paskah rohani—pembersihan daripada dosa dan nafsu—lebih lagi yang harus dinantikan. – 2) Barangsiapa yang tidak memiliki ini bahkan tidak dapat merayakan Paskah. – 3) Tetapi kamu tidak demikian; kita mempunyai amalan baik yang membawa kepada Tuhan. – 4) Oleh itu, marilah kita berusaha dengan sungguh-sungguh untuk Paskah rohani, supaya kita dianggep layak untuknya pada zaman yang akan datang. [4, 67]

26. Setelah melepasi pertengahan Prapaskah dengan pertolongan Tuhan, kita melihat Paskah semakin hampir. – Tetapi mengapa kita begitu sangat rindu untuk mencapai Paskah ini, yang datang dan pergi? Bukankah kita telah melakukan ini selama bertahun-tahun? Paskah sekarang ini juga akan berlalu. Kerana tiada apa yang kekal tidak berubah dalam zaman ini; tetapi hari-hari kita berlalu seperti bayangan (Ayub 8:9) *'dan hidup kita lari lebih pantas daripada pelari pecut'* (Ayub 9:25), sehingga ia mencapai akhirnya. Apa maksudnya, anda mungkin bertanya, bukannya Paskah sesuatu yang wajar diidamkan? Sudah tentu ia wajar—dan sangat wajar; dan bagaimana boleh jadi sebaliknya? Tetapi yang boleh disambut setiap hari lebih lagi wajar diidamkan. Apa dia itu, maka? Pembasuhan dosa, hati yang hancur, air mata penyesalan, hati nurani yang bersih, mematikan anggota duniawi bagi perzinaan, kekejian, nafsu, keinginan jahat dan setiap dosa yang dilakukan. Dia yang dianugerahkan sikap sedemikian menyambut Paskah Tuhan—perayaan yang sangat diidamkan itu—bukan sekali setahun, tetapi setiap hari.

27. Tetapi siapa, yang tidak mempunyai sifat-sifat ini dan dikuasai oleh nafsu, dapat merayakan Paskah? Bagaimanakah seseorang dapat merayakannya jika perutnya menjadi tuhan, atau dibakar oleh nafsu daging, atau dimakan oleh kecemburuan, atau tenggelam dalam kecintaan akan wang, atau diperhambakan oleh kesombongan, atau dikuasai oleh nafsu-nafsu lain? Adakah sesiapa akan mendakwa bahawa seorang yang hangus oleh api sedang berehat dengan tenang – atau bahawa seorang yang kapal karam sedang belayar dengan selamat? Perkara sedemikian tidak terbayangkan. Kerana sama seperti seseorang yang hidup dalam kegelapan tidak berada dalam terang, begitu jugalah seseorang yang bertekun dalam perbuatan berdosa tidak menyambut Paskah.

28. *'Tetapi bagi kamu, hai orang yang dikasihi, kami yakin bahwa kamu berada dalam keadaan yang lebih baik dan berpegang teguh pada keselamatan'* (Ibr. 6:9). Sebab hidup kita tidak lain hanyalah persiapan untuk pesta; perhatikanlah apa yang sedang berlangsung di antara kita? – Mazmur demi mazmur, bacaan demi bacaan, pengajaran demi pengajaran, doa demi doa, seperti satu bulatan yang membawa kita kepada Tuhan

dan menyatukan kita dengan-Nya. Betapa baiknya cara hidup sedemikian! Betapa berkat dan berkat tiga kali lipatlah hidup sedemikian!

29. Oleh itu, memandangkan Paskah yang kita idamkan kini telah dihadapkan di hadapan kita, marilah kita berusaha ke arahnya, dan marilah kita berusaha, sebaik mungkin, untuk merayakannya setiap hari—iaitu, mematikan keinginan hawa nafsu dan kebangkitan kebajikan, meneladani Tuhan; kerana *'Dia sendiri telah menderita untuk kita, meninggalkan teladan bagi kita, supaya kita menapak di jejak-Nya'* (1 Petrus 2:21). Saya berkata demikian, bukan sebagai orang yang mendirikan dirinya sebagai hakim atas orang lain: *'kerana masing-masing akan memikul tanggungannya sendiri'* (Galatia 6:5); tetapi, sebagai mereka yang mengakui kasih karunia yang telah diberikan kepada kita oleh Tuhan, marilah kita mengucap syukur kepada Pemberi, dan memuliakan Pembela, yang bukan sahaja menyediakan segala yang perlu pada masa kini, tetapi juga akan menganugerahkan kepada mereka yang bekerja dengan tekun untuk-Nya hingga akhir segala berkat yang dijanjikan, Paskah kekal di syurga itu, yang semoga Dia karuniakan kepada kita semua melalui kasih karunia dan kasih Tuhan kita Yesus Kristus.

280. Bahagialah mereka yang menderita bersama Kristus; oleh itu, marilah kita menguatkan hati dan mempersiapkan diri untuk menderita

280. Bahagialah mereka yang menderita bersama Kristus; oleh itu, marilah kita berani dan bersiap sedia untuk menderita. [4, 70] Puasa kini hampir berakhir; dan yang menghampiri, sebagai mahkotanya yang mulia, ialah peringatan akan Kesengsaraan Kristus yang memberi nyawa, daripada mana kita dapat memperoleh penghiburan yang besar. Kerana jika Tuhan dan Tuhan kita disebut kerana dosa-dosa kita, adakah begitu besarnya jika kita, hamba-Nya yang tidak layak, juga disebut kerana-Nya? Jika Dia diikat, dibawa dalam belenggu dan dipenjarakan, apa yang mengejutkan jika kita juga menderita untuk Tuhan dan Majikan? Tetapi walaupun kita dicambuk, kita akan menahan cambukan itu; jika kita mengalami pemotongan telinga, kita akan menahannya; jika kita diludahi, kita akan menahan ludah itu; akhirnya, jika kita pun mati, kita akan menyerahkan diri kepada kematian yang amat diberkati itu. Dan berbahagialah dia yang dianggap layak untuk berkongsi dalam sebarang penderitaan Kristus ini! Inilah kebahagiaan! Inilah keabadian! Tidakkah kita mendengar apa yang dikatakan oleh Rasul: *'Jangan ada sesiapa pun yang menyusahkan saya lagi, kerana saya memikul di tubuh saya tanda-tanda Tuhan Yesus'* (Gal. 6:17)—seolah-olah hendak berkata: jangan sesiapa menghina aku, kerana aku memikul di tubuhku tanda-tanda hiasan Kristus, Raja segala raja. Demikianlah Santo Eustratius, yang di tengah-tengah penderitaan terhebatnya, berseru: 'Kini aku tahu bahawa Kristus hidup dalam diriku.' Oh, seruan yang diberkati! Oh, jiwa yang tiga kali diberkati! – Demi ingatan siapakah kita berkumpul? Demikianlah Santo Eustratius, yang di tengah-tengah penderitaannya, berseru: 'Kini aku tahu bahawa Kristus hidup dalam diriku.' Oh, ungkapan yang diberkati! Oh, jiwa yang tiga kali diberkati! – Untuk mengenang siapakah kita mengadakan ibadat? Hari kelahiran dan hari peringatan siapakah yang kita raikan? Demi siapakah kita mendirikan gereja-gereja suci? Relik siapakah yang kita sembah? – Bukankah mereka para martir? Bukankah mereka para pengakuan iman? Bukankah mereka yang terhormat? – Dan jika di sini mereka telah dianggap layak menerima kemuliaan sedemikian daripada Tuhan, kemuliaan yang bagaimanakah yang akan mereka terima di zaman yang akan datang? Ini melampaui pemahaman dan melampaui ungkapan. – Lihatlah, satu tawaran yang baik! Lihatlah, satu pertukaran yang diberkati! – untuk memperoleh berkat yang kekal dan tiada berkesudahan melalui kerja dan perbuatan kecil. Marilah kita juga mencontoh mereka; marilah kita mencampurkan darah kita dengan darah Tuhan yang paling suci. Kerana ini mungkin juga sekarang, kerana tidak ada perubahan dalam alam semula jadi mahupun Dia yang berkata: *'Aku adalah Tuhan, Tuhanmu, dan Aku tidak berubah'* (Mal. 3:6). Dia mengasihi semua orang sama rata, mati untuk semua, menantikan semua orang sebagai kemanisan yang tidak pernah habis, menghendaki semua orang diselamatkan – dan inilah kekayaan bagi-Nya: kerana Dia, seperti yang dikatakan Rasul, adalah *'kaya bagi semua yang memohon kepada-Nya'* (Rom. 10:12). Maka marilah kita memohon kepada-Nya dalam keadaan sekarang ini, dan Dia akan menganugerahkan kekuatan dan keteguhan hati kepada jiwa kita; marilah kita memeluk-Nya, dan Dia akan menjadikan musuh-musuh kita yang nyata dan yang ghaib sia-sia; hendaklah kita menantikan-Nya, dan Dia akan memahatkan kita pada hari kebangkitan orang mati, pada hari kemunculan-Nya dalam kemuliaan, di mana hari itu semoga kita juga dianggap layak untuk berdiri di hadapan takhta-Nya tanpa hukuman, dan, setelah memberikan jawapan yang baik, menerima kerajaan syurga!

281. Memerhati kesengsaraan Tuhan, marilah kita tergerak untuk turut merasakan kesengsaraan-Nya

281. 1) Setelah merenungkan penderitaan Tuhan, marilah kita tergerak untuk turut menderita bersama-Nya. – 2) Anda telahpun turut menderita bersama-Nya, tetapi teruskanlah, dan tabahkan diri dalam segala kebajikan yang lain juga. – 3) Diilhamkan oleh harapan bahawa kita juga akan dimuliakan bersama-Nya: betapa besarnya kegembiraan yang akan ada pada masa itu bagi mereka yang telah berkongsi penderitaan-Nya, dan betapa sedihnya bagi mereka yang berpaling daripada ini?! – 4) Merenungkan hal ini, marilah kita menjaga diri kita agar suci dan unggul dalam setiap amalan baik. [4, 72]

1. Hari ini (Rabu Menderita) adalah suci, dan kita menyembah: kerana pada hari ini Tuhan mula menanggung penderitaan Salib bagi kita, seperti yang dikatakan Daud: *'Mengapa bangsa-bangsa marah, dan suku-suku bangsa merancang sia-sia? 'Raja-raja di bumi telah bangkit, dan pemerintah telah berhimpun bersama-sama menentang Tuhan dan Kristus-Nya'* (Mazmur 2:1, 2). Mereka berhimpun, merancang kejahatan terhadap Tuhan mereka, di atas-Nya pengkhianat Yudas menafikan Guru-Nya dan mengkhianati-Nya. Ini diikuti dengan ciuman pengkhianat, pengikatan dan penyerahan Tuhan segala-galanya kepada musuh-musuh-Nya untuk dihakimi; apabila dibawa ke hadapan mereka, Hakim segala-galanya ditanya dan menjawab, dan setelah menjawab—oh, betapa ngerinya mendengarnya!—Dia dipukul pada pipi oleh seorang hamba dan menahan kesakitan itu dengan penuh kesabaran, sambil berkata: *'Jika aku berkata salah, saksikan kesalahannya; tetapi jika aku berkata benar, mengapa kamu memukul aku?'* (Yohanes 18:23); kemudian Dia difitnah dan dihukum; kemudian Dia menahan penghinaan, ejekan, cacian, ludahan, pemotongan telinga, pukulan di kepala dengan buluh, cambukan, dan pengalungan pada Salib, di atasnya, setelah naik, Dia berdoa untuk pembunuh-pembunuhnya: *'Bapa, ampunilah mereka; sebab mereka tidak tahu apa yang mereka perbuat'* (Lukas 23:34); Akhirnya, Dia diberi empedu yang dicampur cuka untuk diminum, dan Yang Abadi itu mati, menyerahkan roh-Nya kepada Tuhan Bapa, dan selepas kematian-Nya, lambung-Nya ditusuk. Itulah, secara ringkas, penderitaan Tuhan! – Dan sesiapa yang mendengar dengan bijaksana kisah-kisah Injil tentang peristiwa-peristiwa ini tidak akan lagi menjadi marah, sedih, atau gila, tidak akan sombong, tidak akan memandang rendah saudaranya, tidak akan iri hati, atau mencari kemasyhuran; tetapi akan berusaha dengan segala cara untuk merendahkan diri, untuk bertobat, untuk menganggap diri mereka seperti debu dan abu, untuk menginginkan mengambil bahagian dalam penderitaan Kristus, untuk dibentuk menjadi serupa dengan kematian-Nya, supaya mereka juga boleh mengambil bahagian dalam kemuliaan kebangkitan-Nya.

2. Beranilah, kataku kepada kamu, dan kamu juga; kerana kamu telahpun menjadi sekutu dalam penderitaan Tuhan dan kekal dalam persekutuan ini bersama-Nya. Fikirkanlah di manakah kamu berada: bukankah kerana firman-Nya dan kesaksian-Nya kamu diasingkan dan dianiaya? Tetapi sebelum ini, bukankah kamu pernah mengalami penjara? Bukankah kamu telah mencurahkan darah di tengah-tengah cacian dan penghinaan? Bukankah sebahagian saudara kita telah mati dengan gagah berani di tengah-tengah penderitaan mereka? – Inilah pujian kita di dalam Tuhan! Dan inilah hadiah kita! – Tetapi kerana keteguhan kita tidak menentu kerana sifat mudah berubah kita, dan kita tidak dapat mengatakan dengan pasti apa yang akan dibawa oleh hari yang akan datang; oleh itu aku mendesak kamu supaya tetap teguh di dalam Tuhan, kukuh dan tidak goyah, berjuang dengan satu hati dan satu fikiran untuk iman Injil, *'tidak gentar di hadapan sebarang tentangan'* (Fil. 1:28), *'dan tidak memberi sebarang sebab tersandung dalam apa jua perkara'* (2 Kor. 6:3), *"tetapi dalam segala hal memperlihatkan diri sebagai hamba-hamba Allah"* (2 Kor. 6:4) dalam ketaatan, dalam kerendahan hati, dalam kelembutan, dalam kemurahan hati, *"dengan kesabaran yang besar; sebab kamu memerlukan kesabaran, supaya sesudah kamu melakukan kehendak Allah, kamu menerima apa yang dijanjikan. Kerana sedikit masa lagi, Dia yang akan datang akan datang dan tidak akan menangguk"* (Ibr. 10:36–37).

3. Tetapi jika Dia datang dan tidak menangguk, mengapa kita harus *'berputus asa oleh kesusahan'* (Efe. 3:13), bukannya bersedia untuk mati bagi Tuhan setiap hari? – Kerana ada ditulis: *'Jika kita mati bersama-Nya, kita juga akan hidup bersama-Nya; jika kita tabah menanggung penderitaan, kita juga akan memerintah bersama-Nya; jika kita mengingkari-Nya, Dia juga akan mengingkari kita; jika kita tidak setia, Dia tetap setia—kerana kamu tidak dapat mengingkari diri kamu sendiri'* (2 Tim. 2:11–13). Betapa besarnya kegembiraan yang akan dialami orang-orang kudus apabila mereka menyaksikan Tuhan datang dari syurga bersama malaikat-malaikat kuasa-Nya, memanggil mereka kepada kegembiraan yang tidak terkatakan, memahkotai mereka dan memerintah bersama mereka selama-lamanya? Dan betapa sengsara sebaliknya, akan dialami oleh mereka yang tidak percaya Injil dan melanggar perintah-Nya ketika itu—mereka yang, seperti yang tertulis, *'akan mengalami azab kebinasaan yang kekal, jauh dari hadirat-Nya dan dari kemuliaan*

kuasa-Nya, apabila Dia datang untuk dimuliakan dalam orang-orang kudus-Nya dan untuk menjadi kekaguman di antara semua yang telah percaya' (2 Tes. 1:9–10).

4. Memerhati hal ini dengan akal fikiran kita dan merenunginya, *'marilah kita membersihkan diri kita daripada segala kekotoran daging dan roh, dan menyempurnakan kesucian dalam takut akan Tuhan' (2 Kor. 7:1), berusaha untuk yang terbaik dan maju ke arah kesempurnaan (Ibr. 11:16; 6:1), 'membenci yang jahat dan berpegang kepada yang baik; saling mengasihi; saling menghormati antara satu sama lain; tidak malas dalam semangat kita, tetapi bersemangat dalam Roh, melayani Tuhan; bersukacita dalam harapan, tabah dalam kesengsaraan, dan tekun berdoa' (Rm. 12:9–12); supaya, dengan kekal dalam kesucian seperti itu, kita dapat merayakan Paskah yang akan datang dengan cara yang layak, dan dianggep layak untuk mengambil bahagian dalam berkat surgawi selama-lamanya.*

282. Bukankah amat menakjubkan bahawa Tuhan—sebagaimana Dia adanya—menderita sedemikian?

282. 1) Bukankah amat menakjubkan bahawa Tuhan—sebagaimana Dia adanya—menderita sedemikian? – 2) Segala ciptaan telah bergemetar; patutkah kita kekal tidak peduli? – 3) Kerana kasih yang begitu besar yang telah ditunjukkan kepada kita, marilah kita membalas-Nya dengan kasih dan kesediaan untuk menanggung segala perkara, sama ada dalam perjalanan hidup kita yang biasa mahupun dalam penganiayaan. [4, 73]

5. Dan peringatan akan penderitaan Tuhan kita Yesus Kristus sentiasa memenuhi jiwa dengan kesedihan dan kelembutan, terutamanya pada hari-hari ini (Minggu Suci – Jumaat), apabila setiap peristiwa ini berlaku. Apakah penderitaan itu? – Rencana pembunuhan terhadap Tuhan, penangkapan-Nya oleh orang Yahudi, membawa-Nya ke tempat kematian-Nya, penampilan-Nya di hadapan mahkamah Pilatus, perbicaraan-Nya, soal siasat, tamparan pada telinga-Nya, ludahan, cacian, ejekan, pengangkatan-Nya ke atas kayu salib, penyaliban tangan dan kaki-Nya, pengecupan empedu, pancungannya di sisi-Nya, dan segala perkara lain yang berlaku di antaranya—perkara-perkara yang tidak dapat ditampung oleh dunia, dan tidak dapat digambarkan dengan wajar, bukan sahaja oleh bahasa manusia tetapi oleh semua bahasa para malaikat. Kerana bayangkanlah betapa besar dan tidak terkatakan misteri ini! – Tuhan, yang melihat pemikiran terdalam hati dan membimbing setiap pemikiran manusia, – Dia sendiri dibawa ke majelis di mana Dia dihukum mati; Dia yang *'menopang segala-galanya dengan firman kuasa-Nya'* (Ibr. 1:3), Dia sendiri diserahkan ke tangan manusia berdosa; Dia yang mengikat air di awan dan menyirami bumi pada musimnya, Dia sendiri dibawa pergi dalam ikatan; *'Dia yang mengukur langit denganhasta, dan seluruh bumi dengan segenggam tangan, dan menaruh gunung-gunung pada tempatnya menurut ukuran'* (Yes. 40:12), – Dia sendiri dipukul oleh tangan seorang hamba; Dia yang menghias bumi dengan pelbagai bunga, Dialah yang dimahkotakan dengan mahkota duri dalam kehinaan; Dia yang menanam pokok kehidupan di tengah-tengah Taman Eden – Dialah yang dipaku pada kayu itu dalam ejekan. Oh, betapa dahsyat dan luar biasanya visi-visi ini.

6. Mata hari melihat ini lalu menjadi gelap; bulan melihatnya lalu menjadi gerhana; bumi merasakannya lalu berguncang; batu-batu merasakannya lalu hancur; semua makhluk bergetar melihat penghinaan Tuhan. – Maka unsur-unsur yang tiada jiwa dan tiada perasaan, seolah-olah hidup dan peka, kerana takut akan Tuhan dan melihat penglihatan-penglihatan ini, meninggalkan susunan semula jadi mereka dan berubah rupa: bukankah kita, yang dianugerahkan akal, yang Kristus mati untuk kita, akan hancur dan menangis pada hari-hari ini? Dan bukankah kita, selepas ini, akan menjadi lebih bisu daripada yang bisu, dan lebih tidak peka daripada batu? Janganlah begitu keadaannya dengan kita, janganlah begitu; tetapi sebaliknya, setelah dipenuhi dengan kekaguman yang berketuhanan dan diubah dengan perubahan yang baik, marilah kita menitikkan air mata, marilah kita mempersembahkan nafsu kita sebagai korban, marilah kita membalas celaan Tuhan dengan ketabahan menanggung celaan, marilah kita menanggung luka demi luka-Nya—ada yang dalam pekerjaan ketaatan, dan yang lain dalam pengakuan yang akan datang.

7. Tidakkah kita melihat dalam semua ini dorongan yang tidak terhitung untuk cinta ilahi? Siapa yang pernah dipenjarakan dalam penjara bawah tanah? Siapakah yang pernah menawarkan dirinya untuk dibunuh demi kekasihnya? Namun Tuhan kita yang penuh rahmat telah menanggung bukan satu, bukan dua, tetapi penderitaan yang tak terhitung bagi kita yang telah dihukum. Oleh itu, dengan wajar, Rasul yang diberkati, merenungkan hal ini dan dipenuhi dengan kasih yang mendalam kepada Tuhan, berkata: *'Kerana aku yakin bahawa baik maut mahupun hidup, baik malaikat mahupun pemerintah, baik kuasa mahupun yang ada sekarang atau yang akan datang, baik yang tinggi mahupun yang dalam, mahupun apa jua yang dicipta, tidak dapat memisahkan kita daripada kasih Allah yang ada dalam Kristus Yesus, Tuhan kita'* (Roma 8:38–39).

Kerana Allah begitu mengasihi kita *sehingga 'Ia telah mengaruniakan Anak-Nya yang tunggal, supaya setiap orang yang percaya kepada-Nya tidak binasa, melainkan beroleh hidup yang kekal'* (Yohanes 3:16–17). Kerana tiada apa-apa yang layak untuk ditawarkan sebagai balasan atas kasih sedemikian daripada perbuatan mereka sendiri, para orang kudus mempersembahkan diri mereka, tubuh dan darah mereka; dan dalam kesusahan asketisme mereka dan dalam penderitaan mereka, mereka menyanyikan lagu ini bersama Daud yang dikuduskan: *'Bagaimana hendakku balas budi Tuhan atas segala-galanya yang telah dianugerahkan-Nya kepadaku?'* (Mazmur 115:12). – Dengan suara seperti itu, marilah kita juga sentiasa berseru kepada Tuhan, bekerja untuk-Nya tanpa henti dengan kerinduan yang tidak pernah puas kepada-Nya, dan sentiasa berusaha mencapai yang terbaik, supaya kita menjadi ahli waris berkat kekal bersama semua orang kudus.

283. Saya bergembira dengan kemajuan anda dalam kebaikan

283. 1) Saya bergembira dengan kemajuan anda dalam melakukan kebaikan. – 2) Tetapi jangan berhenti di situ; terus maju ke hadapan, meneladani orang-orang kudus dan diilhami oleh janji-janji. [4, 81]

8. Aku bercakap denganmu atas kehendakku sendiri, bukan di bawah paksaan, walaupun aku mempunyai kewajiban untuk bercakap denganmu. Kerana aku bersemangat untukmu dengan semangat kesalehan, walaupun aku seorang berdosa, dan aku bersukacita dengan kegembiraan yang besar atas kemajuanmu. Walaupun kadangkala saya terpaksa memarahi kamu, seperti yang saya lakukan tidak lama dahulu, ini adalah supaya kamu mengenali kasih saya yang melimpah ruah kepada kamu, [kerana seorang ibu bapa penyayang, sambil membesarkan anak-anak mereka dengan penuh perhatian, tidak lalai mendisiplinkan mereka. *'Kerana anak lelaki siapakah yang tidak didisiplinkan oleh bapanya?'* (Ibr. 12:7)], – *'supaya kamu sempurna dan utuh, tiada kekurangan apa-apa'* (Yakobus 1:4). Kerana aku mengaku bahawa kamu taat dan patuh, dan kamu menepati perintah bapamu dengan ketat, mungkin tiada siapa lain dalam tatanan kehidupan biara ini yang melakukannya. Saya mengatakan ini bukan dengan pujian, tetapi seperti keadaannya yang sebenarnya. Dan siapakah yang sefaham dengan Bapa dan mengikuti abbot dalam segala hal, menurut perintah Tuhan, seperti anda, yang mahir dalam kedua-duanya? Bukti bagi perkara ini disediakan oleh penganiayaan, pengusiran, penjara, permusuhan, dan *'berdiri teguh sehingga ke pertumpahan darah'* dalam perjuangan *'menentang dosa'* (Ibr. 12:4). – Dan ini bukan daripada kamu, tetapi anugerah daripada Tuhan, kepada-Nya segala puji. Biarlah orang lain memiliki wang dan harta benda, biara dan cara-cara keselamatan lain; bagi saya, cukuplah untuk reputasi baik saya memiliki kamu seorang sahaja dan dihiasi oleh kamu: kerana kamu adalah kegembiraan saya dan mahkota kemegahan saya, hidup saya dan segala kebaikan lain.

9. Saya hanya memohon agar anda tidak goyah daripada azam baik anda, agar anda tidak membataskan kebaikan dan kemajuan anda di tangga kesempurnaan; tetapi sama seperti mereka yang mengejar harta benda tidak pernah merasa puas dengan pertambahan kekayaan, begitu juga anda, dalam kecemerlangan rohani, tidak boleh berhenti terus maju ke hadapan, sehingga nafas anda yang terakhir. *'Sebab keinginan daging adalah untuk apa yang kelihatan, tetapi keinginan Roh adalah untuk apa yang tidak kelihatan'* (2 Kor. 4:18). Tidakkah kamu melihat dalam kehidupan orang-orang kudus dengan betapa payah dan berpeluh mereka menamatkan perjalanan hidup mereka? Tidakkah kamu melihat dengan betapa banyaknya darah yang ditumpahkan dan di tengah-tengah penderitaan apa para martir suci mengakhiri hidup mereka? Mengapa? Supaya mereka dapat bersatu dengan Kristus. *"Sebab apa yang dapat dilihat itu bersifat sementara, tetapi apa yang tidak dapat dilihat itu bersifat kekal"* (2 Kor. 4:18). Bukankah matahari itu indah? Namun akhirnya ia akan pudar. Bukankah bulan itu indah? Namun akhirnya ia akan berhenti memberi cahaya. Bukankah bintang-bintang itu indah? Namun akhirnya mereka akan jatuh. Bukankah langit itu indah? Namun ia juga akan lusuh seperti kain, dan segala-galanya akan berubah—dan akan ada langit baru dan bumi baru, seperti yang tertulis—dan satu kehidupan yang diberkati yang tidak terluahkan dalam Kristus dan bersama Kristus akan bermula. Inilah janji-janji yang diberikan kepada kita. Dan dengan peringatan-peringatan seperti ini, marilah kita saling membantu untuk mengatasi yang jasmani dengan yang bersifat rohani, menundukkan kasih duniawi dengan kasih ilahi, dan, seperti yang diajarkan oleh Rasul, *'mencari perkara-perkara yang di atas, di mana Kristus berada, duduk di sebelah kanan Allah, dan menumpukan pikiran kita kepada perkara-perkara yang di atas, bukan kepada perkara-perkara di bumi'* (Kol. 3:1), tidak bergelumang dalam lumpur nafsu, tidak tenggelam dalam lumpur hawa nafsu, *'kerana kesudahan mereka ialah kebinasaan. Tetapi kita adalah warganegara di syurga, dan dari sanalah kita menantikan Juruselamat kita, Tuhan Yesus Kristus'* (Fil. 3:19–20).

284. Setelah mengalami luka, saya mencari rawatan perubatan, dan—lihatlah, saya sedang bercakap dengan kamu

284. 1) Setelah mengalami luka, saya mencari penyembuhan, dan—di sinilah saya bercakap dengan kamu. – Saya mengambil pengajaran daripada ini: sebaik sahaja seseorang mengalami luka dosa, segeralah mencari penyembuhan melalui taubat. – 2) Jangan menunda; kerana kematian mungkin menjemputmu, dan amatlah ngeri matinya seseorang dalam keadaan belum disucikan dan muncul dalam keadaan itu di hadapan takhta penghakiman. – 3) Jaga dirimu, dan jangan mendengarkan musuh yang mengajarkan menunda-nunda. [4, 82]

10. Luka di kaki saya telah menyedihkan anda, dan memang wajar. Kerana anda bersimpati dengan saya dalam kegembiraan dan kesedihan, seperti mereka yang mencintai saudara-saudara dan ayah mereka. Saya, bagi pihak saya, mengambil pengajaran daripada perkara ini untuk mengajar kamu. Bagaimanakah caranya? Apabila saya mendapat luka kerana dosa-dosa saya, saya segera memerlukan rawatan perubatan dan rehat yang mencukupi; itulah sebabnya, selama tiga hari, saya tidak dapat berkomunikasi dengan kamu. Namun kini, dengan rahmat Allah, penyakit itu telah sembuh, dan saya sekali lagi bersama kamu – dan di sini saya, bercakap dengan kamu. – Hal yang sama juga berlaku kepada luka jiwa. – Adakah sesiapa yang terluka di hati oleh apa yang telah mereka lihat atau dengar? Atau adakah mereka sesat oleh pemikiran syaitan dan dikuasai nafsu jahat, kemarahan, amarah, kebencian, iri hati, permusuhan, ketidakpatuhan, atau nafsu merosakkan yang lain? – Mereka mesti segera memulakan proses penyembuhan diri, iaitu melalui taubat, penyesalan, tangisan, keluhan dan kesedihan hati, serta penawar taubat yang lain; dan setelah sembuh sepenuhnya, kembali semula ke keadaan sihat mereka sebelum ini. Namun, jika ini tidak dilakukan, dosa akan menyusul dosa dan luka akan menyusul luka; nafsu itu akan menjadi tidak dapat disembuhkan, dan kita akan mati dalam dosa kita.

11. Tetapi janganlah demikian keadaannya dengan kita, saudara-saudaraku. Pertama sekali, kita mesti menjaga diri kita supaya tidak berdosa: kerana apakah yang lebih manis atau lebih bahagia daripada memiliki jiwa yang suci dan akal yang tidak tercemar oleh nafsu? Dan sekiranya kita terjerumus melakukan dosa, disebabkan kecenderungan tabi'at kita, kita mesti memperbaiki diri secepat mungkin, tanpa membiarkan apa pun dalam diri kita tidak disembuhkan, walaupun untuk sejam sahaja: kerana kematian adalah seorang pencuri, dan kamu tidak tahu pada jam berapa pencuri ini akan datang, sama ada pada tengah malam atau pada bunyi kokokan ayam jantan; berpisah dari tubuh dalam keadaan tidak bersedia adalah malang yang besar, dan berdiri begitu di hadapan takhta penghakiman Kristus amat menakutkan. Kerana, seperti yang dikatakan oleh Rasul, *'Firman Allah hidup dan aktif, lebih tajam daripada pedang bermata dua mana pun, menembus sampai ke pembagian jiwa dan roh, sendi dan sumsum, dan adalah pembeda pikiran dan niat hati; dan tiada makhluk yang tersembunyi dari pandangan-Nya, tetapi segala sesuatu telanjang dan terbuka di hadapan mata-Nya: dan kepada-Nya kita harus memberi pertanggungjawaban'* (Ibr. 4:12–13). *"Dan jika orang benar dengan susah payah diselamatkan, di manakah orang fasik dan orang berdosa akan muncul?"* (1 Pet. 4:18). Jika Nabi Daniel, setelah melihat Penghakiman Tuhan dalam suatu penglihatan, dipenuhi dengan ketakutan dan kekaguman, apa keadaannya dengan kita apabila kita benar-benar berdiri di hadapan kerusi penghakiman ini? *'Sungai api,'* katanya, *'beralir keluar di hadapan-Nya: beribu-ribu malaikat melayani-Nya, dan berjuta-juta berdiri di hadapan-Nya: tempat penghakiman telah dipasang, dan kitab-kitab dibuka'* (Dan. 7:10). Apabila hal ini berlaku, siapakah yang akan berdiri teguh, dan siapakah yang akan mengekalkan keberanian mereka? Tiada seorang pun, kecuali mereka yang memiliki iman sejati dan amalan baik, dan mereka yang telah memperoleh keberanian, kebenaran dan kesucian—anak-anak ketaatan.

12. Oleh itu, kita mesti berjaga-jaga dengan amat berhati-hati, dan menantikan keputusannya dengan penuh ketakutan pada setiap saat. Musuh kita yang membunuh, yang mencuri daripada kita, juga tidak akan tersembunyi; dia yang sentiasa menggoda kita untuk menghabiskan masa sekarang dalam kelalaian dan kemalasan, sambil menangguhkan ketaatan kepada perintah sehingga ke masa akan datang. Demikianlah ular ini, yang memperdaya kita dengan rupa dosa yang memikat. Tetapi marilah kita sentiasa menolaknya dan menghalau baliknya dengan kuasa Tuhan. Kerana sebab itulah, dengan rendah hati, saya menyampaikan kata-kata ini kepada anda pada saat ini, supaya, setelah mendengar walaupun lima patah perkataan dari bibir saya, anda dapat dihiburkan dan saling memberi semangat melalui peringatan yang disampaikan ini. Kerana peringatan itu bermanfaat kerana ia sentiasa memperbaharui jiwa. Dan dengan melakukan ini, mengikut teladan nenek moyang kita, saya tahu dan yakin bahawa kita akan berjaya mencapai keselamatan kita, menyenangkan hati Tuhan, dan dianggarkan layak untuk Kerajaan-Nya.

285. Beliau mengajak kita untuk bersyukur kepada Tuhan, yang, walaupun ketika mereka berada di tanah asing, menyediakan bagi mereka segala jenis rezeki

285. 1) Beliau menggesa kita untuk bersyukur kepada Tuhan bahawa, walaupun ketika berada di tanah asing, Dia menganugerahkan kepada mereka segala jenis rezeki. – 2) Dan supaya kita tidak kehilangan anugerah sedemikian, beliau menggesa kita agar tidak goyah dalam semangat kita untuk menyenangkan Tuhan, mahupun dalam iman dan harapan kita. [4, 83]

13. Kita patut bersyukur kepada Tuhan atas segala rahmat yang dianugerahkan-Nya kepada kita, terutamanya semasa kita berada di tanah asing, supaya walaupun dalam pembuangan kita menjalani kehidupan seolah-olah di biara, dan bukan sahaja memenuhi keperluan kita sendiri tetapi juga menyediakan bagi mereka yang datang kepada kita. Tidakkah kamu lihat betapa ramai saudara kita datang kepada kami tanpa henti dari sana sini? – Ke manakah lagi mereka boleh berpaling selain kepada Tuhan dan kerendahan hati kami? Tidakkah kamu juga lihat betapa ramai bapa dan saudara pengembara lain memohon pertolongan daripada kami, menderita kemiskinan dan kekurangan dalam segala hal? – Hampir tiada hari yang berlalu tanpa kami menempatkan seseorang; namun, walaupun begitu, kami tidak pernah kekurangan keperluan; sebaliknya, kami memiliki segala-galanya dengan melimpah ruah. Dalam hal ini, apa lagi yang boleh kami katakan selain Dia yang membuat janji itu benar-benar tidak berdusta: *'Carilah dahulu Kerajaan Allah dan kebenaran-Nya, maka semua perkara ini akan ditambahkan kepadamu'* (Matius 6:33). – Dan sesungguhnya, kami telah dianugerahkan *'buah gandum, anggur dan minyak'* (Mazmur 4:8) dan keperluan lain – semuanya melebihi jangkaan kami; sehingga kami kehabisan kekuatan untuk mengangkat suara yang layak bersyukur atas kebaikan Tuhan. Walaupun kita agak terikat dan terbeban oleh susunan sedemikian, fikirkanlah apakah ganjaran – dan pujian apakah yang naik kepada Tuhan? Malah para abbot biara sendiri hairan bahawa apa yang mereka tidak mempunyai kekuatan untuk lakukan, Tuhan telah memampukan kita untuk mencapainya. Mengapa demikian? Supaya kuasa Tuhan dapat dinyatakan melalui iman dan harapan kita. Dan nampaknya kepada saya bahawa apa yang sedang berlaku di antara kita sekarang sangat menyerupai apa yang terjadi semasa pengembaraan Israel di padang gurun. Kini sudah tahun keempat sejak kita tidak menabur mahupun menuai, dan sepanjang masa ini Tuhan telah menyediakan makanan bagi kita yang tidak pernah habis. Dia tidak menurunkan manna ke atas kami dari langit, tetapi membuka lumbung-lumbung mereka yang mempunyai lebih daripada cukup untuk memberi makan kepada orang yang lapar. Dia tidak mengeluarkan air dari gunung batu, tetapi mencurahkan wain dari bekas-bekas orang-orang saleh dengan tangan mereka sendiri. Dan Dia telah menganugerahkan banyak lagi berkat kepada kami, yang tidak patut disebutkan sekarang. Bukankah ini menakjubkan, bukankah ini luar biasa, bukankah ini terpuji? – Saya akan mengatakan sesuatu yang lain dengan kata-kata Rasul: bahawa kami, *'walaupun miskin, namun menjadikan ramai orang kaya; walaupun tidak mempunyai apa-apa, namun memiliki segala-galanya'* (2 Kor. 6:10).

14. Inilah karunia Tuhan kita yang penyayang, dan inilah berkat-Nya! Dan ada sebab untuk takut bahawa, kerana kegagalan kita menghargai bagaimana Dia telah memuliakan kita dengan cara ini, kita mungkin menyinggung Pemberi Nikmat kita – tetapi saudara-saudara, berhati-hatilah, – semua sekali: baik yang hadir di sini mahupun yang tidak hadir – marilah kita dengan tekun memenuhi perintah Tuhan, *'dan marilah kita saling menguatkan dalam kasih dan perbuatan baik'* (Ibr. 10:24), tidak membiarkan diri kita hidup sambil lewa, tidak menyerah kepada keinginan daging dan pemikiran kita sendiri, tidak mengalah kepada keluhan seperti orang-orang pengeluh dahulu, tidak mencuba-cuba Tuhan seperti mereka mencuba-cuba-Nya pada zaman itu – sama ada Dia akan melakukan ini atau itu untuk kita pada masa depan. *'Segala perkara mungkin bagi orang yang percaya'* (Markus 9:22), seperti yang tersurat. Kerana jika kita percaya dengan ikhlas, Tuhan akan, atas permintaan kita, menganugerahkan segala yang perlu bagi keselamatan kita dan bagi kehidupan tubuh kita. Dan kita akan berjaya menempuh padang gurun kehidupan ini, diterangi oleh cahaya kebenaran; kita akan menghalau Amalek yang tidak kelihatan, bersenjatakan senjata rohani yang ampuh; dan kita akan memasuki bukan Tanah Perjanjian—kerana kita tidak mencari apa yang bersifat sementara dan fana—tetapi Kerajaan Syurga; kerana Dia yang memberi janji itu berkata dengan benar: *'Berbahagialah mereka yang dianiaya kerana kebenaran, kerana bagi mereka Kerajaan Sorga'* (Mat. 5:10).

286. Godaan manusia bersifat luaran dan mudah

286. 1) Godaan luaran bersifat manusiawi, dan ia ringan. – 2) Godaan syaitan lebih dahsyat; tetapi kita akan mengatasi semua itu dengan pertolongan Tuhan, asalkan kita tidak goyah dalam semangat kita untuk menentanginya. – 3) Ini adalah perjuangan dan kemartiran yang tiada henti. [4, 84]

15. Di hadapan segala penderitaan yang menimpa kita, wajar bagi kita untuk berkata, bersama Rasul: *'Tiada godaan yang menimpa kamu selain daripada yang biasa menimpa manusia'* (1 Kor. 10:13). Kita mengatakan ini demi Theoktist, penatua yang baik, yang tersayang bagi kita dalam segala hal. Apakah ujian ini? Bahwa dia dipenjarakan di sebuah pulau bernama Chalkis, sementara tuanya, yang difitnah oleh mereka yang berada di bawah kuasanya seolah-olah dia tidak berdoa bagi pemerintah, telah diseksa dengan sangat kejam. Godaan sedang membara; dan kita, untuk sebahagian besarnya, dipersalahkan atas godaan sedemikian: kerana bagaimana kita boleh membenarkan orang yang dipercayakan untuk mentadbir biara itu tidak berdoa untuk pemerintah atas kehendaknya sendiri? Atau bagaimana kita boleh membenarkan saudara-saudara dan bapa-bapa, setelah terlepas daripada penjara, tinggal di kota dan tidak mengganggu orang-orang sesat? – *"Keluarlah dari antara mereka dan berpisahlah," firman Tuhan, "dan janganlah kamu menyentuh apa yang najis"* (2 Kor. 6:17). Mereka yang bertindak bertentangan dengan ini menanggung penderitaan yang dahsyat. Itulah sebabnya kami, dengan rendah hati, telah berpisah daripada mereka yang tinggal di dalam bandar dan menetap di pinggirnya, supaya *'tidak memberi peluang kepada mereka yang mencari peluang'* (2 Kor. 11:12); dan Tuhan telah memelihara kami sehingga kini. Tetapi Dia akan terus memelihara kami, jika kami menjaga diri, tidak bercakap sembarangan tentang ini dan itu, dan tidak meminjamkan telinga kepada omongan sia-sia dan yang tercela. Seperti yang dikatakan oleh Rasul: *'Biarlah perkataanmu sentiasa penuh dengan kasih karunia, dipermanis dengan garam, supaya kamu tahu bagaimana kamu harus menjawab setiap orang'* (Kol. 4:6). – Dan apakah pula yang dikatakan oleh saudara Allah: *'Berbicaralah dan berbuatlah demikian sebagai orang yang bebas daripada hukum, untuk dihakimi?'* (Yakobus 2:12). Jadi kita boleh yakin bahawa kita tidak akan jatuh ke dalam godaan pada masa yang salah, tetapi akan menyingkirkan kejahatan-kejahatan ini seperti daripada perangkap.

16. Dan inilah sebenarnya godaan manusia—iaitu, ia ringan. Godaan syaitan pula—oh!—amat berat dan licik. Musuh mengintai setiap hari, setiap jam dan setiap minit untuk menggoda kita, dan dengan berbuat demikian, ia menjadikan perlawanan terhadapnya sangat sukar dan kemenangan payah dicapai. Tetapi memandangkan kesungguhan dan semangat dapat mencapai segala yang wajib dan diperlukan, marilah kita menentang dengan bersemangat dan menang dengan pertolongan Kristus: kerana Dia menanggung percobaan bersama kita; itulah sebabnya Dia berkata: *'Tanpa Aku kamu tidak dapat berbuat apa-apa'* (Yohanes 15:5). Oleh itu, marilah kita berusaha agar tidak jatuh ke dalam godaan ini dan tidak berada di bawah belas kasihan syaitan. Penahanan di pulau ini, apatah lagi untuk jangka masa yang singkat, sebenarnya bukanlah penahanan yang sebenar. Penahanan yang sebenar ialah diusir daripada Tuhan dan dilemparkan ke dalam kegelapan yang pekat. Demikian juga, apakah sebatan di sini, dengan begitu banyak cambukan? – Sebatan yang sebenar ialah apabila cambukannya tidak terhitung dan penderitaan yang terhasil daripadanya tiada berkesudahan. Dan *'mereka yang telah berbuat baik,'* kata Tuhan, *'akan bangkit untuk kehidupan; tetapi mereka yang telah berbuat jahat, untuk kebangkitan penghakiman'* (Yohanes 5:29). Oleh itu, marilah kita takut dan gemetar akan hal ini, berjuang dengan segala kekuatan kita dalam kuasa Roh yang diam dalam diri kita, *'meruntuhkan hujah-hujah'*, seperti yang tertulis, *'dan segala sesuatu yang tinggi yang diangkat menentang pengetahuan tentang Allah, dan menawan setiap pikiran ke dalam ketaatan kepada Kristus; dan bersedia untuk menghukum setiap perbuatan ketidakpatuhan'* (2 Kor. 10:4–6); dan ini tanpa henti.

17. Lihatlah, satu pertempuran yang tiada henti! Lihatlah, satu kemartiran yang penuh penderitaan! Kerana sesiapa yang sentiasa diserang oleh pemikiran, tidak menyerah kepada pemikiran itu dan tidak sujud kepada Baal, tetapi menentang dan mengalahkan nafsu—syahwat, kemarahan, amarah, ketakutan—orang itu menanggung azab hari demi hari dan boleh berkata bersama Rasul: *'Aku mati setiap hari; inilah kebanggaanku, yang kumiliki dalam Kristus Yesus, Tuhan kita'* (1 Kor. 15:31); dan pada penghujung kerjanya, dengan berani menambah: *"Aku telah berjuang dengan gagah berani, aku telah menamatkan perlumbaan, aku telah memelihara iman; kini telah disimpan bagiku mahkota kebenaran, yang akan dianugerahkan oleh Tuhan, Hakim yang adil, kepada aku pada Hari itu"* (2 Tim. 4:7–8). – Semoga kita semua, maka, dapat berkata demikian dengan benar, dan kemudian, melalui perbuatan kita, dihiasi dengan mahkota kebenaran dan memasuki Kerajaan Syurga.

287. Sifat kita adalah mengantuk dan malas. Firman mengenai janji-janji membangkitkannya

287. 1) Sifat kita adalah mengantuk dan malas. Firman tentang janji-janji membangkitkannya. – 2) Para orang suci dan syahid telah membuktikannya dalam amalan. – 3) Tetapi mengapa kita masih tidur? Marilah kita bangkit dan berangkat menuju kebebasan daripada nafsu dan keinginan – 4) dan merasakan kegembiraan serta kenikmatan syurga. [4, 85]

18. Rasul menunjukkan jenis usaha yang sepatutnya dimiliki oleh seorang guru terhadap murid-muridnya apabila beliau berkata kepada Timoti: *'Khotbahkan firman pada waktu yang sesuai dan tidak sesuai; tegurlah, kecamlah, dan nasihatilah dengan segala kesabaran dan pengajaran: sebab akan tiba waktunya apabila mereka tidak tahan akan ajaran yang sehat'* (2 Tim. 4:2–3). Kerana sifat kita yang kabur, berorientasikan duniawi dan mudah melupakan pengajaran, ia sentiasa perlu digerakkan, seolah-olah dengan tusukan yang tajam, oleh sengatan firman, supaya, sedar seperti dari tidur, ia dapat melihat kegembiraan yang menanti di hadapannya. Kerana, apakah ia? Bukankah ia Kerajaan Syurga yang dijanjikan kepada kita? Bukankah ia kehidupan abadi? Bukankah ia kegembiraan yang tidak terluahkan? Bukankah ia kemanisan Syurga? Bukankah ia kehormatan yang setara dengan para malaikat? Bukankah ia rehat yang kekal?

19. Untuk apa terdapat ikatan dan penjara? Untuk apa terdapat pembuangan dan penganiayaan? Untuk apa terdapat penyeksaan dan kematian? Bukankah supaya kita dianggap layak untuk menerima berkat yang dijanjikan dan terlepas daripada penyeksaan yang dahsyat? Perhatikanlah dengan sukacitanya para martir menumpahkan darah mereka, dengan kesediaannya mereka pergi ke mata pedang, ke dalam api, kepada binatang buas, dan kepada segala macam penderitaan lain. Lihat juga dengan sukacita bagaimana orang benar mematikan dan menundukkan daging mereka, tidak menganggap apa-apa lebih diingini selain kebajikan itu sendiri.

20. Namun, mengapa kita lena? Mengapa kita menyerah kepada nafsu yang membinasakan dan merosakkan, hujung anak panah yang menembusi hati? *'Keluarlah dari tengah-tengah mereka dan berpisahlah,' firman Tuhan*" (2 Kor. 6:17). Maka, marilah kita menjauhkan diri daripada mereka, seperti dari Sodom dan Gomora, yang binasa oleh api dan belerang; marilah kita menolak akal daging, yang menentang dan berperang menentang Roh; marilah kita membebaskan diri kita daripada nafsu yang mendatangkan kesusahan – dan kita akan mendapat ketenangan bagi jiwa kita. Apakah yang lebih damai daripada jiwa yang tidak diganggu oleh nafsu dan berdamai dengan Tuhan?

21. Inikah kegembiraan dan sukacita? Inikah penghiburan dan kemanisan yang diberkati? Adakah kita ingin merasai kemanisan ini? – Marilah kita lari daripada keseronokan daging, yang membawa kepada kebusukan dan kematian. Kerana *'barangsiapa menabur bagi dagingnya,'* kata Rasul, *'akan menuai kebinasaan daripada daging; tetapi barangsiapa menabur bagi Roh akan menuai hidup yang kekal daripada Roh'* (Gal. 6:8). Adakah kita ingin dimuliakan? – Marilah kita menghinakan kemuliaan manusia yang sia-sia, berpakaian dalam kerendahan hati dan berhias dengan setiap kebajikan. Dengan cara ini, kita akan menjalani kehidupan ini dengan baik dan dianggap layak menerima berkat di masa depan, melalui kasih karunia dan kasih Tuhan kita Yesus Kristus.

288. Penganiayaan sekarang ini lebih ringan; namun kita mesti menanggungnya; dan generasi sekarang patut dipuji kerana hal ini

288. 1) Penganiayaan yang kita hadapi hari ini kurang teruk; namun kita mesti menanggungnya; dan generasi sekarang patut dipuji kerana itu. – 2) Namun, kita sentiasa bersedia menghadapi serangan terhadap iman Ortodoks tanpa rasa takut. – 3) Bagi penganiaya kita yang tidak kelihatan, marilah kita memerangnya tanpa henti. – 4) Marilah kita teguh dalam harapan kita kepada Tuhan, dan Dia akan menganugerahkan kekuatan kepada kita. [4, 26]

22. Sepanjang tiga tahun ini kita telah menjalani suatu kehidupan yang baharu: kita tidak dianiaya sepenuhnya, namun tidak boleh dikatakan bahawa kita tidak dianiaya; kita saling bertemu dan melawat rumah masing-masing. Dan ini adalah perkara tentang kasih Tuhan kepada umat manusia. Kerana Dia melihat bahawa kita telah keletihan oleh penindasan yang berpanjangan pada masa lalu; maka sekarang Dia telah menutup penjara, namun belum menghentikan penindasan terhadap Ortodoksi, menurut cara-Nya yang tidak teruk. – Dan begitulah adanya. – Namun, jika dilihat secara keseluruhan, saya rasa hanya sedikit yang dianiaya demi Tuhan. Dan apabila melihat betapa ramai saudara kita yang datang ke sini setiap hari, saya merasakan satu kelegaan di hati bahawa terdapat begitu ramai yang tidak sujud kepada Baal, tetapi telah menjaga diri mereka untuk Tuhan, seperti bintang-bintang cerah, di setiap tempat pemerintahan-Nya. –

Demikianlah, generasi ini menjadi sumber pujian bagi mereka yang mengikut; kerana Tuhan benar-benar ada di dalam kita, dan Gereja tidak kehilangan kekuatannya, selaras dengan janji Tuhan yang tidak pernah gagal. Semua yang menyeranginya sejak zaman dahulu kala telah berpecah-pecah seperti buih di lautan, manakala dia, seperti gunung batu yang tidak dapat dimusnahkan, kekal teguh dalam iman dan pengakuan yang sama.

23. Kita wajar bersukacita dan bergembira tentang hal ini; namun pada masa yang sama kita mesti kekal berwaspada dan berjaga-jaga, serta bersedia, supaya godaan tidak timbul semula secara tiba-tiba: kerana tidak cukup hanya memelihara pengakuan iman kita dalam menghadapi satu, dua, atau bahkan banyak cubaan, tetapi kita harus melakukannya sepanjang hidup kita, hingga ke penghujungnya – tanpa gentar oleh khabar angin jahat, mahupun ketakutan oleh azab yang nampaknya siap mencabik-cabik tubuh, mahupun oleh penjara yang menindas daging, mahupun oleh sebarang serangan manusiawi yang lain; tetapi benar-benar memuliakan Satu-satunya Tuhan, yang oleh kehendak-Nya segala-galanya bergerak, dan hanya takut akan azab abadi, yang pengalamannya amat menyeksakan sehingga tidak terkatakan; kerana segala perkara yang ada sekarang—baik yang menggembirakan mahupun yang menyedihkan—segera lenyap, seperti mimpi; itulah sebabnya tertulis: *'Anak panah mereka seperti bisul bagi anak'* (Mazmur 63:8).

24. Namun begitu, kita masih harus berjuang menentang mereka, dan terutama menentang penganiaya ghaib kita, yang menyerang kita setiap hari—yang tanpa henti memukul kita bukan dengan cambuk yang nyata tetapi dengan pemikiran yang ghaib, dan membakar kita bukan dengan api material tetapi dengan keinginan jahat, dan menggoda serta mengepung jiwa kita dengan segala macam nafsu lain. – *"Sebab itu, pekailah pinggang kamu dengan kebenaran, dan pakailah baju zirah keadilan, dan kenakanlah pada kakimu kesiapsiagaan untuk memberitakan Injil damai sejahtera; dan di atas segala-galanya, ambillah perisai iman, yang dengan itu kamu akan dapat memadamkan segala anak panah api yang menyala-nyala dari si jahat; dan ambillah topi keselamatan, dan pedang rohani, iaitu firman Allah"* (Efe. 6:14–17). Inilah perintah Apostolik! Kami juga, dalam kerendahan hati kami, mengumumkannya, dan kami meminta agar kamu jangan berputus asa dalam kesengsaraan atau menjadi letih dalam pencobaan, mengetahui bahawa semakin banyak pencobaan yang kamu alami, semakin besar mahkota yang akan kamu peroleh.

25. Semoga Tuhan menganugerahkan kekuatan kepada kita: kerana Dia berkuasa untuk memenuhi apa yang telah dijanjikan-Nya; Dia berkuasa untuk menguatkan kita, bukan sahaja untuk menahan luka, tetapi juga api, pedang, binatang buas, dan segala perkara yang serupa. Yakin akan hal ini, Rasul berkata: *'Dalam segala perkara ini kita lebih daripada pemenang melalui Dia yang telah mengasihi kita. Kerana aku tahu bahawa baik maut mahupun hidup, baik malaikat mahupun pemerintah, baik kuasa mahupun yang ada sekarang mahupun yang akan datang, baik yang tinggi mahupun yang dalam, mahupun apa jua yang dicipta, tidak dapat memisahkan kita daripada kasih Allah yang ada dalam Kristus Yesus, Tuhan kita'* (Roma 8:37–39). Jika kita berazam untuk bertindak sedemikian, kita akan terlibat dalam perbuatan syahid yang tiada henti – dan nasib kita akan bersama para syahid.

289. Penganiayaan adalah satu anugerah: seseorang mesti hidup dalam penganiayaan dengan cara yang layak bagi anugerah ini; dijelaskan dengan tepat bagaimana

289. 1) Penganiayaan adalah anugerah: seseorang mesti hidup di tengah-tengah penganiayaan dengan cara yang layak bagi anugerah ini; dijelaskan dengan tepat bagaimana. – 2) Sebaliknya, hidup dalam pengasingan amat dikecam kerana akibat buruk yang ditimbulkannya – pemuasan diri, kecuaiian, dan kelalaian moral. – 3) Semua digalakkan menjalani kehidupan yang sederhana dan berhati-hati. [4, 87]

26. Tuhan telah memberikan kita anugerah yang paling besar dalam penganiayaan ini, seperti yang Dia sendiri nyatakan dalam Injil: *'Berbahagialah mereka yang dianiaya oleh karena kebenaran, sebab milik merekalah Kerajaan Sorga'* (Mat. 5:10). Oleh karena itu, marilah kita berhati-hati supaya, dengan hidup tidak layak bagi berkat seperti itu, kita tidak menjadikan penganiayaan ini sebagai hukuman bagi diri kita sendiri. Pertama sekali, seseorang yang dianiaya tidak seharusnya menjalani kehidupan bersendirian, tetapi hidup bersama saudara-saudara lain. Kerana Tuhan berfirman: *'Di mana dua atau tiga orang berkumpul dalam nama-Ku, di situ Aku berada di antara mereka'* (Matius 18:20). Selain itu, dia tidak sepatutnya keluar kecuali apabila benar-benar perlu, tetapi harus tinggal di tempat dia dialu-alukan, sebagai seorang musafir, dan mendedikasikan dirinya kepada doa, permohonan, pembacaan, nyanyian mazmur, kraf tangan dan amalan baik lain yang biasa di kalangan kita; dia mesti menjauhkan diri daripada melihat wanita, *'menjauhkan diri daripada saudara yang hidup dalam kucar-kacir'* (2 Tes. 3:11), bersifat baik hati, bersyukur, penuh harapan,

berpada dengan apa yang dimilikinya, dan bersedia menerima penderitaan demi Kristus: kerana di mana ada penganiayaan, biasanya terdapat juga penderitaan.

27. Mereka yang hidup bersendirian mempunyai kesedihan sebagai bagian mereka: sebab orang bijaksana berkata, *'Celakalah bagi yang hidup seorang diri!'* kerana *'jika dia jatuh, tiada seorang pun yang dapat membantunya bangun'* (Pangkhotbah 4:10); di antara mereka yang mempunyai hamba memusnahkan kebebasan monastik; mereka yang membeli ladang, kebun anggur, lembu jantan dan keledai membawa kusta Gehazi ke atas diri mereka. Daripadanya timbul kecintaan kepada wang, ketamakan, sifat mudah berubah, ketidaksediaan untuk hidup bersama saudara-saudara, tabiat berkelakuan secara aneh dan mengikut kehendak sendiri, *'pencemaran nama Tuhan'* melalui kami *'di kalangan orang bukan Yahudi, seperti yang tertulis'* (Rom. 2:24), dan kejatuhan rohani: kerana bagaimana seseorang yang hidup sambil lewa dapat mengelak daripada jatuh? *"Tidak tahukah kamu,"* kata Rasul, *"bahwa kamu adalah rumah Allah, dan bahwa Roh Allah diam di dalam kamu? Jika ada orang yang memusnahkan rumah Allah, Allah akan memusnahkannya"* (1 Kor. 3:16–17). Dan sekali lagi ia berkata: *'Jangan menipu diri kamu sendiri: baik orang sundal, baik orang yang menyembah berhala, baik orang perzinah, baik orang lembik, baik orang homoseksual, baik pencuri, baik orang tamak, baik orang mabuk, baik orang pemfitnah, baik penipu tidak akan mewarisi Kerajaan Allah'* (1 Kor. 6, 9–10). Bolehkah kita membenarkan diri kita diitung dalam kalangan mereka yang dikatakan: *'Mereka yang milik Kristus telah menyalibkan daging dengan hawa nafsu dan keinginannya'* (Gal. 5:24); dan sekali lagi: *'Kamu bukan dari dunia'* (Yoh. 15:19); dan seterusnya: *'Kewarganegaraan kita di syurga?'* (Fil. 3:20).

28. Mengapa, oleh itu, kita membazirkan kebahagiaan kita? Mengapa kita begitu merendahkan kemuliaan panggilan kita? Mengapa kita tidak meneladani contoh saudara-saudara kita yang hidup dengan benar, yang hidupnya mulia dan terpuji di hadapan Tuhan dan manusia? Bukankah sudah tiba masanya kita sedar akhirnya? Bukankah sudah tiba masanya kita menertibkan diri? Bukankah sudah tiba masanya untuk kita memikirkan keselamatan kita, sambil sentiasa menghadapkan pandangan kita kepada tujuan akhir kita dan bagaimana kita akan muncul di hadapan takhta penghakiman Kristus? Memandangkan kita harus memberi pertanggungan atas setiap perkataan sia-sia, jawapan apakah yang akan kita berikan untuk dosa-dosa besar dan mengerikan? – Tetapi marilah kita sedar, walaupun sudah menjelang penghujung hidup kita; marilah kita buang hawa nafsu kita, *'buanglah perbuatan kegelapan dan pakailah senjata cahaya'* (Roma 13:12), menjaga hati kita dalam segala hal, dan berusaha dengan segala cara untuk menyenangkan Tuhan, supaya, setelah diselamatkan dengan cara ini, kita boleh menjadi ahli waris kepada berkat kekal.

290. Lelaki yang saya lihat itu telah meninggal dunia, dan perkara yang sama akan menimpa kita; mengapa kita masih memelihara daging?

290. 1) Lelaki yang kulihat itu telah meninggal dunia, dan perkara yang sama akan menimpa kita; maka mengapa kita memelihara daging? – 2) Dia menderita di katil kematiannya: kerana pada masa-masa seperti itu, pemikiran yang telah dipelihara seseorang akan menyerang – yang baik memberi keselesaan, manakala yang jahat menyiksa. – 3) Maka, janganlah kita menjerumuskan diri kita sendiri, sama ada dengan nafsu mahupun dengan pemikiran yang penuh nafsu. [4, 88]

1. Apa yang lebih bermanfaat dan menyelamatkan jiwa selain daripada mengingati kematian? Dalam hal inilah saya tergerak untuk bercakap dengan anda, sempena kematian Uskup Eneia, yang anda tidak sempat melihat ketika beliau nazak, sedangkan kami sempat, dan kami memperoleh manfaat yang besar daripadanya; hati kami tergerak, apabila mengenali dalam diri kami apa yang juga wujud dalam dirinya. – Maka dia pun pergi dan meninggal dunia, dan tidak akan pernah kembali ke alam ini. Syurga, bumi, laut, matahari, bulan, dan bintang-bintang tidak lagi dibutuhkannya; Dia tidak lagi perlu menghirup udara ini, mahupun mengeluarkan bunyi dengan kerongkongnya, mahupun melihat dengan matanya, mahupun mendengar dengan telinganya, mahupun menghidu dengan lubangidungnya, mahupun menyentuh dengan tangannya, mahupun berjalan dengan kakinya, mahupun melakukan apa-apa lagi yang khusus bagi kehidupan ini, sama ada yang besar atau yang kecil; pintunya telah ditutup baginya untuk selama-lamanya, dan kini dia menantikan penghakiman dan balasan. Ganjaran itu masih disimpan, terkumpul, seperti yang tertulis: *'Dan semua orang ini, walaupun mereka beriman, tidak menerima janji itu, tetapi Tuhan telah menyediakan sesuatu yang lebih baik bagi kita, supaya mereka tidak menjadi sempurna tanpa kita'* (Ibr. 11:39–40). – Apa yang akan terjadi kepada kita? – Tiada apa-apa lagi. Bukankah kita akan menanggung nasib yang sama? Bukankah kita dengan cara yang sama akan kembali ke tanah tempat kita diambil? Bukankah kita dengan cara yang sama akan mati, dan menjadi debu dan abu? Marilah kita melihat ke dalam keranda dan melihat bagaimana bentuk hidup kita

sekarang berakhir. – Mengapa, oleh itu, kita memelihara tubuh yang malang ini dengan begitu berharga, yang tidak lama lagi akan kita serahkan kepada tanah dan kepada cacing? Mengapa kita membebani diri kita dengan nafsu yang akan kita hadapi pada saat perpisahan kita?

2. Orang yang sedang nazak itu, semasa masih bernafas, berkata bahawa dua sosok—seorang wanita dan seorang lelaki—telah muncul kepadanya dan mengutuknya dengan kejam, menyebabkan dia mengerang, menjerit meminta pertolongan dan bergetar, ternganga ketakutan akan meninggalkan tubuhnya. Tahukah kamu apakah hukuman kematian itu? – Iblis bertindak sebagai pendakwa dan hakim kita. Dan begitulah, apa jua fikiran yang kita terima dengan gembira dan amalkan, fikiran-fikiran itulah yang akan kita saksikan pada saat kematian kita: jika *'Aku sentiasa menaruh Tuhan di hadapanku'* (Mazmur 15:8), jika kita membayangkan Penjaga hidup kita, Malaikat, berada di dekat kita, jika kita membayangkan para orang suci tertentu, maka kita akan melihat mereka pada hembusan nafas terakhir kita; tetapi jika, sebaliknya, kita membayangkan imej-imej berdosa dalam diri kita dan memelihara pemikiran-pemikiran syaitan, maka kita akan menemui mereka pada masa itu, yang amat menyedihkan dan membawa bencana.

3. Mengapa, oleh itu, kita berusaha agar kita tidak dikuasai oleh berhala-berhala seperti itu pada saat perpisahan kita, tetapi agar kita ditemui pada waktu itu dengan hati yang suci, supaya kita juga dapat berkata dengan berani: *'Dalam keamanan aku akan tidur dan berehat'* (Mazmur 4:9). Kerana bagi orang yang beramal soleh, kematian adalah tidur, seperti yang dikatakan Tuhan: *'Rakan kita Lazarus telah tertidur; tetapi Aku pergi ke sana untuk membangunkan dia'* (Yohanes 11:11). Jika, maka, ia adalah tidur, jelaslah bahawa ia adalah bagi dia punca ketenangan dan permulaan hidup yang kekal, seperti yang dikatakan oleh Rasul Kudus: *'Tetapi sekarang Kristus telah dibangkitkan dari antara orang mati, sulung bagi mereka yang telah tertidur'*; dan sekali lagi sedikit kemudian: *'Kematian telah ditelan dalam kemenangan. Hai maut, di manakah durimu? Hai Hades, di manakah kemenanganmu? – Durina maut ialah dosa dan kuasa dosa ialah hukum Taurat. Tetapi syukurlah kepada Allah yang memberikan kita kemenangan oleh Yesus Kristus, Tuhan kita'* (1 Kor. 15:20, 54–57). – Lihatlah, kematian telah ditelan! Ketahuilah, kemenangan telah dianugerahkan! Kerana Tuhan berfirman: *'Kepada yang menang, Aku akan memberi hak untuk makan dari pokok kehidupan yang ada di tengah-tengah taman Allah'* (Why. 2:7). Adakah jalan ke Kerajaan Syurga kini terbuka? Ketahuilah, perjuangan yang tiga kali berkat itu terletak di hadapan kita! Bagi yang menang, sebuah mahkota dan rasa kehidupan yang kekal. Marilah kita juga berusaha untuk mengalahkan syaitan, menundukkan nafsu kita, membersihkan diri kita sepenuhnya daripada segala kejahatan, dan memperoleh kebajikan, supaya kita dapat menjadi penghuni syurga dan di anggap layak untuk mengambil bahagian daripada pokok kehidupan.

291. Kita mesti berusaha untuk keselamatan kita tanpa henti dan dengan semangat sukarela

291. 1) Kita mesti berusaha mencapai keselamatan tanpa henti dan dengan semangat sukarela. – 2) Para tentera berusaha berkhidmat kepada raja duniawi demi ganjaran duniawi; patutkah kita pula bersikap malas dalam bekerja untuk Raja Surgawi demi ganjaran Surgawi? – 3) Lihatlah para kudus: apakah jenis orang yang tidak terdapat di kalangan mereka, sedangkan tiada seorang pun yang malas atau cuai. Ada di antara mereka yang telah jatuh, tetapi mereka adalah mereka yang, setelah bertaubat, telah dengan bersemangat dan tekun berusaha untuk menyenangkan Tuhan. – 4) Bangkitlah, hai yang lalai, perhatikan Rasul dan bersemangatlah. [4, 89]

4. *'Ada masanya untuk segala-galanya di bawah langit,'* kata Orang Arif (Pangk. 3:1). Dan masa untuk memperjuangkan keselamatan kita adalah sentiasa dan di mana-mana. Kerana Rasul berkata: *'Bersukacitalah sentiasa, berdoalah tanpa henti, bersyukur dalam segala keadaan'* (1 Kor. 5:16). Keselamatan kita ditakrifkan oleh tiga kebajikan ini: kerana kegembiraan adalah tanda pemenuhan segala kebenaran; doa yang tidak henti-henti tidak akan memberi ruang kepada syaitan untuk menyerang kita; anugerah kesyukuran adalah bukti kasih kita kepada Tuhan. Setelah memperkuat diri kita dari segala pihak dengan perbuatan-perbuatan ini, marilah kita dengan giat menyenangkan Tuhan, tidak pernah putus asa dalam apa jua keadaan, dan tidak pernah lalai—sama ada dalam menunaikan tugas kita, mahupun dalam nyanyian mazmur kita, mahupun dalam kerja-kerja tangan kita—tetapi melakukan segala perkara dengan semangat yang rela, *'sebagai tukang bina yang baik, menggunakan pelbagai karunia Tuhan'* (1 Petrus 4:1).

5. Tidakkah kita melihat dengan semangat yang bagaimana para askar bergegas di sisi raja mereka untuk melaksanakan tugas? Dan kepada tugas apa?! Ke medan perang, ke pembantaian, ke kematian. Namun, demi kemasyhuran yang sementara dan kekayaan yang fana, mereka dengan mudah mencampakkan diri mereka ke dalam segala-galanya. Tetapi kita, yang dipanggil ke dalam Kerajaan Syurga, kepada kegembiraan

yang tidak dikatakan, kepada hidup yang kekal—mungkinkah kita akan mempersembahkan diri sebagai tentera Kristus yang baik dengan sifat malas dan cuai, bukannya dengan segala semangat dan kekuatan?

6. Baca kitab yang saya pegang di tangan ini – dan kamu akan melihat serta mengenali kepahlawanan bapa-bapa suci yang digambarkan di dalamnya. Betapa besarnya semangat mereka! Betapa membara semangat mereka! Betapa gagahnya perbuatan keberanian mereka! Dan betapa Tuhan Yang Maha-Baik telah memuliakan mereka, mempersembahkan mereka seolah-olah sebagai dewa melalui tanda-tanda dan mukjizat yang mereka lakukan. Di sini, bukan sahaja mereka yang baik sejak awal dan tidak pernah mengenal dosa yang bersinar, tetapi juga mereka yang tersesat dari jalan yang benar dan jatuh ke dalam dosa-dosa besar, namun dibimbing semula oleh taubat yang paling ikhlas, supaya tiada siapa pun mempunyai alasan untuk cuai atau mengabaikan keselamatan; ini berpunca daripada hati yang tidak peka dan telah mengeras, yang terbentuk dalam diri mereka oleh cara hidup mereka yang tidak bertaubat.

7. Kepada mereka, Rasul berseru: *'Bangunlah, hai orang yang tidur, bangkitlah dari antara orang mati, dan Kristus akan memberi terang kepada engkau'* (Efe. 5:14). *'Atau apakah engkau mengabaikan kekayaan-Nya, kebaikan-Nya, kelembutan-Nya dan kesabaran-Nya, tidak menyadari bahwa kebaikan Allah itu menuntun engkau kepada pertobatan? Tetapi oleh kejahatanmu sendiri dan hatimu yang tidak bertobat, engkau menimbun murka bagi dirimu pada hari murka dan pernyataan penghakiman Allah yang benar: Dia yang akan membalas setiap orang menurut perbuatannya'* (Rm. 2:4–6). Perhatikanlah ini, hai kamu yang lalai; takutilah ancaman ini, dan bangkitlah dari lena kelalaian! – Demikianlah Saudara Terhormat Candid telah berangkat; sebelum beliau, perkara yang sama berlaku kepada seorang lain, dan selepas beliau, seorang lagi akan menyusul. Dan tiada seorang pun yang akan kekal di sini selama-lamanya. Kita semua akan meninggal dunia. Tetapi berbahagialah dia yang telah hidup dengan baik, kerana dia telah berjaya menyelesaikan pembeliannya dan akan menerima ganjaran kekal, setelah memperoleh yang terbaik melalui semangat dan kesungguhan. Tetapi memandangkan pasar masih terbuka, dan pertukaran untuk Kerajaan Syurga belum tiba; marilah, saya merayu kepada anda, saudara-saudara dan bapa-bapa, kita semua berjaga-jaga, kita semua berfikiran waras, kita semua segera membeli berkat ilahi yang tidak akan binasa, supaya, bersama semua saudara kita, kita boleh menjadi ahli waris Kerajaan Syurga.

292. Saya memerintahkan setiap orang untuk berusaha tanpa henti demi keselamatan

292. 1) Saya perintahkan setiap orang untuk bersemangat bagi keselamatan tanpa gagal. – 2) Selain itu, seseorang mesti menahan diri daripada menilai orang lain berdasarkan penampilan luaran: kerana yang paling penting ialah keadaan batin seseorang. – 3) Maka, hendaklah setiap orang bersemangat untuk kehidupan batin ini, menolak pemikiran jahat dan tidak mengikut dorongan nafsu, kerana ia mengacaukan segala-galanya di dalam diri. [4, 90]

8. Saya menggesa mereka yang bersemangat untuk keselamatan agar semakin bersemangat; dan saya merayu kepada yang lalai supaya bangkit daripada kelalaian dan kecuai mereka. Kerana *' inilah masa'* (kehidupan ini) *'masa yang menyenangkan, inilah hari keselamatan'* (2 Kor. 6:2) – yang, jika kita kehilangannya, kita tidak akan menemuinya lagi. Janganlah satu hari pun berlalu bagi kita dalam kelalaian dan kecuai, tetapi hendaklah kita mengambil setiap langkah berjaga-jaga, selagi ia masih ada, untuk mengumpul sesuatu daripada harta kekal: doa, permohonan, rayuan, kesyukuran, air mata, penyesalan, pencerahan akal, dan renungan Surgawi.

9. Selain itu, janganlah kita menghakimi apa yang ada dalam diri saudara kita berdasarkan apa yang ada dalam diri kita; sebaliknya, marilah kita fikir bahawa setiap orang sedang berusaha mencapai keselamatannya sendiri secara rahsia, walaupun dari luaran dia mungkin kelihatan sebaliknya. Bukankah pada zaman bapa-bapa kita, ramai yang tidak kelihatan istimewa bersinar jauh lebih terang daripada mereka yang kelihatan begitu? Dan dalam persaudaraan kita, seringkali mereka yang berasal daripada keturunan yang rendah dan tidak ternama bersinar lebih terang daripada yang lain, terutamanya semasa zaman kemartiran. – Dan mengapa demikian? Nampaknya bagi saya, ini bukan semata-mata kerana kesungguhan dan semangat yang kelihatan dari luar, tetapi lebih disebabkan oleh sikap batin seseorang. Kerana di mana terdapat sikap yang tenang dan kesucian hati, kelembutan dan kesunyian, di sanalah kerajaan kebajikan; dan di sanalah Tuhan memandang, seperti yang tertulis: *'Siapakah yang akan Aku pandang, kecuali orang yang rendah hati dan yang pendiam, dan mereka yang gemetar karena firman-Ku?'* (Yesaya 66:2)?

10. Oleh itu, hendaklah setiap orang berusaha menghadap Tuhan dengan hati nurani yang bersih, tanpa membuka pintu kepada syaitan dengan memelihara pemikiran berdosa. Kerana apabila kita menampungnya,

anda tahu betapa kita menderita, betapa kita hidup liar, betapa kita berubah, betapa kepahitan yang kita kumpulkan di sebalik dalih keseronokan; tetapi apabila kita sedar dan kembali kepada yang benar, betapa damai yang kita rasai sekali lagi, dan betapa tenangnya ketenangan yang paling manis bagaikan madu, seolah-olah telah berlindung di pelabuhan selepas badai. Oleh itu, amatlah mengherankan bagaimana kita—ketika kebajikan begitu manis, begitu indah dan begitu diinginkan, dan dosa begitu pahit, begitu memusnahkan dan begitu menjijikkan—terpesona oleh dosa daripada terus berpegang lebih erat pada kebajikan. Pada kebanyakannya, ini disebabkan oleh kelemahan tabi'at kita, dan oleh hakikat bahawa '*niat hati manusia itu jahat sejak masa mudanya*' (Kej. 8:21). Walau bagaimanapun, marilah kita tidak menanggung, mahupun mengabaikan sebarang usaha, untuk mengembalikan diri kita ke jalan yang benar; dan Tuhan, melihat usaha kita, akan membalas dendam bagi kita, dan atas usaha kita yang menyakitkan akan memberi ganjaran kekal, dan atas kesabaran kita dalam kesengsaraan ini akan memahatkan kita dengan mahkota kebenaran, akan menghitung kita di antara orang-orang kudus, dan akan memberi kita bahagian dalam Kerajaan-Nya.

293. Marilah kita berjaga-jaga dan berjuang dengan gigih: kerana musuh kita ramai dan sentiasa berjaga-jaga

293. 1) Marilah kita berjaga-jaga dan berjuang dengan bersemangat: kerana musuh kita ramai dan lalai. – Tetapi tidak perlu takut kepada mereka: kerana kita mempunyai pembantu yang perkasa dan senjata kemenangan. – 2) Dalam pertempuran yang kelihatan, terdapat mahkota untuk kemenangan; tetapi dalam perjuangan kita yang tidak kelihatan, sesiapa yang tidak menyerah kepada musuh sudah pun pemenang dan menerima mahkota. – 3) Oleh itu, marilah kita menunjukkan keberanian dalam perjuangan, dan kita akan diberkati. [4, 91]

11. Marilah kita berjaga-jaga atas diri kita dengan tekun dan tidak henti-henti: kerana siang dan malam, mereka yang memerangi kita tidak pernah berhenti. Siapakah mereka itu? Roh-roh kejahatan, pemerintah kegelapan zaman ini, yang bilangannya tidak terhitung dan kemarahannya terhadap kita tidak terluarkan. – Namun, janganlah kita takut kepada mereka, atau gentar terhadap mereka. Kita juga mempunyai rakan seperjuangan dan perantara, Roh Kudus dan Tuhan kita Yesus Kristus, Yang '*menanggung kelemahan kita dan memikul penyakit-penyakit kita*' (Mat. 8:17), Yang, '*sesudah Ia sendiri menderita ketika dicobai, sanggup menolong mereka yang sedang dicobai*' (Ibr. 2:18), kepada-Nya kita berseru dengan berani: '*Hakimilah, hai Tuhan, siapa yang menindas aku; hadapilah siapa yang melawan aku. Ambillah lembing dan perisai, dan bangkitlah untuk menolong aku; sarungkan pedang, dan tegarkanlah di atas siapa yang mengejar aku*' (Mazmur 34:1–3). – Sesungguhnya musuh-musuh kita mengejar kita dan mencari kebinasaan kita, memasang jerat di jalan kita dan berusaha dengan segala cara untuk menjatuhkan kita ke dalam jurang dosa. Tetapi kita juga, sebagai pahlawan, menentang mereka, '*berpakaian kebal iman dan kasih, dan memakai topi keledar harapan keselamatan*' (1 Tes. 5:8): kerana dengan senjata-senjata inilah musuh dapat dihalau lari.

12. Dan inilah yang menakjubkan: bagi kita, pertempuran itu sendiri adalah mahkota. Dalam gusti fizikal di pertunjukan awam, jika seorang ahli gusti tidak menewaskan lawannya, dia tidak dimahkotakan. Namun di sini, jika pihak yang diperangi tidak dikalahkan oleh lawannya, dia dengan itu sudah pun dimahkotakan. Hal ini jelas daripada apa yang dinyatakan kepada salah seorang Bapa-bapa suci kita mengenai seorang murid tertentu yang digoda tujuh kali untuk berehat tanpa restu orang tua itu, dan tujuh kali mengatasi godaan ini; dan kerana ketekunan sedemikian dia menerima tujuh mahkota. – Oleh itu, jika terdapat mahkota yang boleh dimenangi dalam perjuangan itu sendiri, marilah kita, saya mohon, berteguh hati menentang musuh-musuh kita, tanpa jemu oleh panjangnya perjuangan. Bukankah Santa Sarah ditimpa azab yang berat oleh iblis percabulan selama empat puluh tahun? Namun begitu, dia tidak jemu mahupun hilang semangat. Tidakkah juga diketahui bagaimana seorang pemula tertentu, yang bergelut dengan cara yang sama, apabila abbasnya bertanya kepadanya, 'Adakah kamu mahu aku berdoa agar perjuangan ini berakhir?', menolak, kerana menyedari bahawa mahkota kemenangan disediakan untuk mereka yang menanggung perjuangan sedemikian?

13. Namun tiada yang lebih berkuasa daripada doa, air mata dan hati yang hancur untuk mengatasi perjuangan ini. Oleh itu, apabila musuh menyerang, atau bahkan menyingkap kita—kerana kecuaiannya kita sendiri, setelah membiarkan anak panah nafsu memasuki hati kita—marilah kita segera berdoa menentangnya, dan dia akan melarikan diri tanpa berlengah; kami akan menitiskan air mata, dan bara keseronokan menggoda akan padam; kami akan merendahkan diri, dan Tuhan akan meninggikan kami. – Dan berbahagialah dia yang tidak henti-henti berusaha dalam pekerjaan Tuhan, menanggung kesedihan ketaatan dan memelihara

kesuciannya tanpa cela. Setelah tiba di penghujung segala jerih payahnya, dengan kegembiraan yang penuh dan kesukaan yang tiada terkatakan, dia akan berangkat dari sini, dan *'tidak akan gentar oleh kabar tentang kejahatan'*, seperti yang dinyanyikan oleh Santo Daud (Mazmur 111:7). Tidakkah kita melihat bagaimana pahlawan-pahlawan, setelah memperlihatkan keberanian mereka di medan perang, pulang ke kampung halaman dengan gemilang dan kegembiraan, sambil membawa tanda-tanda perjuangan dan kemenangan? – Demikian juga kita terfikir tentang mereka yang telah menunjukkan keberanian mereka dalam pertempuran yang tidak kelihatan dan berusaha di dalamnya dengan amal kebaikan – bahawa mereka akan dihormati dengan gemilang di kota besar itu, yang Tuhan adalah sekaligus arkitek dan pembinanya, dan akan dipuji oleh Malaikat, dimahkotai oleh Tuhan, dan mewarisi penghiburan yang kekal. Semoga kita juga dianggap layak untuk mencapai perkara-perkara ini melalui kasih karunia Tuhan kita Yesus Kristus.

294. Tuhan menghantar kesedihan dan penganiayaan sebagai ujian; tetapi apabila ujian itu berakhir, Dia menamatkannya

294. Tuhan menghantar kesedihan dan penganiayaan sebagai ujian; tetapi apabila ujian itu berakhir, Dia menamatkannya. Penganiayaan terhadap kita berterusan kerana kita belum lagi berdiri teguh di hadapan tempat perlindungan. [4, 92] Keinginan hati kami dan doa kami kepada Tuhan adalah untuk keamanan Gereja Tuhan. Kerana apa yang lebih bermanfaat daripada keamanan, supaya kami dapat menjalani kehidupan yang tenang dan damai di biara-biara kami? – Namun, perpanjangan penindasan mungkin tidaklah tanpa faedah kerana ia memberi peluang untuk membuktikan diri paling mahir dalam iman. Mengapa Rasul berkata: *'Aku berasa suka dalam kelemahan, dalam penderitaan, dalam kesusahan, dalam penganiayaan, dalam kesempitan demi Kristus; sebab apabila aku lemah, maka aku kuat'* (2 Kor. 12:10). Oleh itu, dengan mengetepikan persoalan: 'Berapa lama, dan untuk apa tujuan?' – serahkanlah segala kesedihan kita mengenai hal ini kepada Tuhan, Yang mengetahui cara mengatur tempoh keadaan-keadaan ini atau yang lain untuk kebaikan. Dengarlah apa yang difirmankan Kitab Suci: *'Tuhan menguji Abraham'* (Kej. 22:1). Anda mungkin berkata: 'Dia mengujinya, tetapi hanya sedikit?' Tidak, sebaliknya: selama bertahun-tahun, dan dengan banyak cubaan; dan apabila Dia melihat bahawa dia telah menjadi sempurna dalam iman, Dia berkata kepadanya: *'Sekarang Aku tahu bahawa engkau takut akan Tuhan, dan tidak enggan menyerahkan anakmu yang sulung kepada-Ku'* (Kej. 22:12). Dia juga menguji Ayub dengan cubaan yang lebih besar, dan selama bertahun-tahun. Dan apabila Dia melihat bahawa dia sempurna dalam kesabaran, Dia berkata kepadanya: *'Patutkah engkau menyangka Aku menciptakan engkau untuk tujuan lain selain supaya engkau didapati benar?'* (Ayub 40:3). Dengan cara yang sama, Dia menguji nabi-nabi lain, Rasul-rasul yang Kudus, syuhada yang diberkati, dan semua orang yang mulia dan benar, melalui banyak kesengsaraan dan dalam jangka masa bertahun-tahun; Dia menguji mereka, memberi kesaksian kepada mereka, dan menerima mereka. Perkara yang sama harus kita anggap berlaku juga terhadap kita. *'Kita belum sampai kepada pertumpahan darah Kristus dalam perjuangan menentang dosa'* (Ibrani 12:4); kita belum diuji secukupnya oleh api kesengsaraan; kita belum cukup menunjukkan keikhlasan iman kita melalui ujian. – Itulah sebabnya penganiayaan masih berterusan!

295. Tidak kira betapa berdosa seseorang itu, dia boleh bertaubat: contoh

295. 1) Tidak kira betapa berdosa seseorang, mereka boleh bertaubat: contohnya – Daud si perompak, Maria dari Mesir dan lain-lain. – 2) Jangan fikir bahawa mereka telah menikmati dosa di sini, dan akan merasai nikmat syurga di masa depan. Tiada kegembiraan bagi orang berdosa: hanya kebajikan yang membawa kegembiraan. [4, 93]

14. Tiada halangan yang tidak dapat diatasi untuk keselamatan bagi mereka yang sungguh-sungguh menginginkannya; juga tidak mustahil untuk bertaubat dan kembali kepada Tuhan, walaupun bagi mereka yang telah mencapai puncak kejahatan. Dan terdapat banyak bukti bahawa kenyataan ini benar. Salah satu daripada banyak kesaksian seperti itu ialah taubat Daud, ketua perompak – kisah beliau baru-baru ini dibacakan dalam kitab pembacaan gereja. Di sini kita melihat bagaimana pembunuh ini, yang dahulunya dipenuhi dengan segala jenis kejahatan, dan bagaimana, setelah bertaubat dan berbalik kepada Tuhan, dia mencapai kesempurnaan sehingga dia bahkan menyembuhkan mereka yang dirasuk syaitan. Kerana Malaikat berkata kepadanya:

Dalam hal ini kita melihat kasih Tuhan yang tiada batasnya terhadap umat manusia, kerana Dia bukan sahaja mengampuni pembunuhan-pembunuhan yang telah dilakukannya tetapi juga menjadikannya pembawa tanda-tanda. – Adakah anda ingin melihat satu lagi kesaksian? Lihatlah Manasseh, yang selama lima puluh

dua tahun menyesatkan Israel daripada Tuhan dan memaksa mereka menyembah berhala yang tiada jiwa; namun dia juga, setelah bertaubat dengan ikhlas, diselamatkan, dan dalam kegembiraan rohani menyanyikan kidung pujian kepada Tuhan, yang masih dinyanyikan oleh Gereja Tuhan hingga hari ini. – Bagi mereka yang hanyut dalam cinta duniawi dan kemudian bertaubat, terdapat begitu ramai sehingga tidak dapat dihitungkan. Antaranya ialah Daud yang mulia, yang, selepas melakukan zina dan pembunuhan, sekali lagi menerima anugerah kenabian; kemudian Maria Mesir, yang, selepas berdosa secara tidak terkawal dengan cara ini, naik ke martabat malaikat dan dianugerahkan kebolehan melihat yang ghaib, dan sebagainya. Oleh itu, tidak ada sebab sama sekali bagi sesiapa pun untuk berfikir atau berkata bahawa mana-mana di antara mereka yang telah berdosa tidak dapat, melalui taubat, mencapai keselamatan.

15. Dengan mengambil contoh-contoh seperti itu, marilah kita juga memperhebatkan semangat untuk keselamatan, dan harapan yang lebih besar untuk mencapainya, dengan mempercayai bahawa jika Tuhan, melalui rahmat-Nya yang tidak terhingga, memanggil dan menyelamatkan mereka yang telah jatuh ke dalam kedalaman kejahatan seperti itu, lebih-lebih lagi Dia akan menyelamatkan kita yang melayani-Nya siang dan malam. – Apabila kamu mendengar tentang pertobatan seorang berdosa, janganlah ada seorang pun berkata:

? – Dia yang diperhambakan oleh dosa tidak merasai keseronokan dunia ini mahupun keseronokan alam akan datang. Keseronokan apakah, beritahu saya, yang terdapat dalam zina, keserakan makan, ketamakan, mencuri, dan diperhambakan oleh nafsu-nafsu lain? Tidakkah orang-orang yang berahi itu terbakar seolah-olah dalam api, seperti orang yang diserang demam? Jadi, lebih tepat dikatakan bahawa orang-orang seperti itu sudahpun menerima azab di sini, dan pada zaman akan datang akan diserahkan kepada azab abadi kerana keseronokan yang membinasakan dan merosakkan ini. Meratap dan mengoyakkan pakaian, bukannya merasai kemanisan – inilah nasib orang berdosa dan yang rosak akhlak. Tetapi mereka yang mencintai kebajikan dan hidup secara berakhlak sentiasa memiliki semua ini dan k berkat-berkat lain, merasai kemanisan yang tidak terkatakan daripada ketenangan hati, sama seperti semua orang kudus, yang sentiasa bersukacita dalam Tuhan dan menganggap segala yang lain sebagai sekunder berbanding kasih Tuhan. – Dengan meneladan mereka, kita juga akan bersukacita dan berkongsi kegembiraan sesama kita, bersemangat untuk keselamatan diri kita sendiri, dan untuk tujuan itu, kita menumpukan diri dalam perjuangan rohani: kesabaran, ketaatan, menundukkan kehendak diri sendiri, dan bentuk-bentuk lain disiplin diri; dan, setelah disempurnakan dalam hal-hal ini, kita akan menjadi ahli waris kehidupan yang kekal.

296. Orang di dunia ini menanggung banyak demi manfaat yang remeh: patutkah kita tidak menanggungnya demi rahmat yang kekal?

296. 1) Ramai orang duniawi menanggung banyak demi faedah remeh: patutkah kita tidak menanggung demi rahmat abadi? – 2) Lagipun, apa kesedihan yang kita ada?! Dan apa yang boleh diharapkan?! – 3) Oleh itu, marilah kita menanggung segala-galanya dengan gembira, dengan harapan yang tidak pernah pudar. [4, 94]

16. Bahawa kehidupan biara adalah menyempitkan dan menyedihkan terbukti daripada apa yang Tuhan katakan: *'Jika sesiapa berhasrat mengikuti Aku, hendaklah dia menafikan dirinya, dan memikul salibnya, dan mengikut Aku'* (Matius 16:24). Dan bahawa kehidupan duniawi juga menyakitkan jelas dibuktikan oleh apa yang kita lihat di dalamnya. Tetapi serahkanlah orang dunia menguruskan kesedihan mereka sendiri; kita pula, seperti yang sepatutnya, menguruskan kesedihan kita sendiri. – Kesedihan kita disertai oleh kegembiraan Roh Kudus, sehingga apa yang nampaknya menyedihkan bagi kita turut dikongsi kegembiraan, melalui harapan yang disimpan untuk kita di syurga. Maka, bukankah memalukan bagi kita jika, sementara orang lain menanggung begitu banyak demi kemasyhuran atau ganjaran yang remeh, kita tidak dengan gembira memikul kesedihan kecil yang menimpa kita, demi berkat Surgawi yang begitu besar?

17. Dan kesedihan apakah yang kita alami? – Sesuatu tugas yang diberikan tanpa kehendak kita, suatu perintah yang kita tidak suka, sesuatu yang tidak menyenangkan dalam makanan, minuman, pakaian, kasut kita, di tempat atau cara kita berkhidmat, dan perkara-perkara lain seumpamanya yang membebani kita. Tetapi semua perkara itu, walaupun mungkin menyedihkan, tidaklah sampai menyimpangkan kita daripada yang benar: kerana *'susah penderitaan masa kini tidaklah patut dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kita'* (Rm. 8:18), untuknya, walaupun kita dibakar di tiang setiap hari, kita sepatutnya menanggung segala-galanya, dan bukan hanya cubaan yang ringan dan boleh ditanggung ini. Aku berkata demikian bukan untuk membangkitkan perasaan sedih, tetapi supaya kita dapat mengetahui kasih yang dengan-Nya Tuhan kita yang baik telah mengasihi kita, setelah Dia mengeluarkan kita dari kehidupan duniawi

ini dan membangkitkan kita kepada panggilan yang suci dan Surgawi ini; Dia yang, bahkan dalam apa yang Dia tuntutan daripada kita, tidak menuntutnya untuk diri-Nya sendiri; kerana Dia tidak kekurangan apa-apa, kaya dalam segala hal, tetapi menuntutnya demi kepentingan kita sendiri, supaya, setelah diberkati oleh-Nya, kita dapat diselamatkan.

18. Oleh itu, setelah menyingkirkan segala keraguan, marilah kita, melalui kesabaran kita, menyelamatkan jiwa kita, dengan menaikkan diri kita di atas setiap godaan yang mungkin timbul dan tidak membenarkan sebarang pemikiran mendominasi kita, apabila, demi menguji dan mendidik kita, dibenarkan agar sesuatu peristiwa yang menyedihkan menimpa kita dan menaungi hidup kita; supaya kami juga mempunyai keberanian untuk berkata bersama Rasul: *'Kami ditimpa kesusahan dari segala pihak, tetapi tidak hancur; bingung, tetapi tidak putus asa; dianiaya, tetapi tidak ditinggalkan; dijatuhkan, tetapi tidak binasa; sentiasa membawa dalam tubuh kematian Tuhan Yesus'* (2 Kor. 4:8–10); dan supaya, setelah menyenangkan hati Tuhan melalui sikap yang baik dan kehidupan yang teratur sedemikian, kita menjadi ahli waris Kerajaan Surga, dalam Kristus Yesus Tuhan kita.

297. Semua pengembara menanggung kesusahan dalam harapan rehat: marilah kita juga menanggung segala-galanya dalam harapan rehat yang kekal, supaya Tuhan dipermuliakan melalui kita

297. 1) Semua pengembara menanggung kesusahan dalam harapan untuk berehat: marilah kita semua menanggung kesusahan dalam harapan untuk berehat selama-lamanya, supaya Tuhan dipermuliakan melalui kita. – 2) Tetapi bilakah Tuhan dipermuliakan melalui kita? – Apabila amalan baik kita dilihat. – Dan marilah kita menjadi seperti itu. – 3) Dan untuk tujuan ini, marilah kita meneladani Bapa-bapa Kudus, para Rasul dan Tuhan sendiri. – 4) Tuhan telah menanggung segala-galanya demi kita: marilah kita juga menanggung; jika tidak, tiada keselamatan bagi kita. – 5) Aku telah menanggung: kamu juga, rendahkanlah dirimu di bawah tangan yang perkasa Allah. [4, 95]

19. Sesiapa yang memulakan perjalanan yang panjang dan sukar akan bekerja keras dan tabah, menghadapi pelbagai kesukaran dalam perjalanan itu; namun, dengan harapan mendapat tempat yang aman, mereka menanggung kesedihan dan mengatasi kesukaran, terus maju dengan segala semangat dan usaha mereka. – Dan apakah yang hendak difahami daripada perumpamaan ini? Bahawa kita juga sedang menempuh satu perjalanan dalam hidup ini—perjalanan yang sempit dan penuh kesedihan, panjang dan sukar. Dan jalan ini tidak boleh lain, kerana sepanjang hidup kita mesti memelihara kesucian dan ketulenan, serta menunaikan penyerahan dan ketaatan; dan pada masa yang sama *'menundukkan setiap hujah dan setiap kesombongan yang bangkit menentang pengetahuan tentang Tuhan, dan menawan setiap pemikiran untuk menjadi taat kepada Kristus'* (2 Kor. 10: 4–5), dan melakukan segala perkara lain yang tidak dapat dipisahkan daripadanya, selaras dengan peraturan kehidupan biara. Namun, di sini juga terdapat kesudahan yang diberkati. Apakah ia? Kehidupan abadi, yang telah dijanjikan oleh Tuhan yang benar kepada mereka yang menanggung -Nya. Maka, demi kehidupan abadi ini, marilah kita memikul segala kesedihan dalam kehidupan sekarang ini dengan penuh kesyukuran dan kesabaran, sambil memuliakan Tuhan baik dalam tubuh mahupun roh kita.

20. Mengenai bagaimana kita memuliakan Tuhan, saya akan menjelaskannya dengan mengemukakan satu contoh. Dua hari yang lalu, beberapa orang awam datang ke sini untuk memerhati kami, dan apabila mereka melihat bagaimana kami hidup dalam kesatuan hati—melakukan kerja ketaatan dengan tangan kami dan mengulangi mazmur Daud dengan bibir kami—mereka memuliakan Tuhan dan mengucapkan syukur, kerana hati mereka telah dibangunkan. – Demikianlah telah genap bagi kami apa yang dikatakan oleh Tuhan: *'Biarlah terangmu bersinarlah di hadapan orang lain, supaya mereka melihat perbuatan baikmu dan memuliakan Bapamu yang di syurga'* (Matius 5:16). – Dan dengan itu kamu telah memuliakan Tuhan dalam tubuh dan roh pada kesempatan ini. Tetapi usahakanlah juga untuk memuliakan-Nya sentiasa, dalam segala keadaan, dengan menjiwai diri kamu secara saleh dan menjauhkan apa yang tidak patut, seperti yang digalakkan oleh St. Daud: *'Janganlah iri hati kepada orang fasik, dan janganlah cemburu kepada mereka yang melakukan kejahatan; kerana mereka akan layu seperti rumput, dan akan gugur seperti kehijauan padang'* (Mazmur 36:1–2). Tetapi bersemangatlah bagi orang benar dan bagi mereka yang melakukan kebaikan.

21. Dalam kehidupan seharian, mereka yang mencurahkan diri kepada mana-mana seni berusaha mempelajari prinsip seni pilihan mereka bukan daripada yang terburuk, tetapi daripada tuan-tuan paling mahir: seorang tukang kayu daripada tukang kayu yang mahir, seorang pelukis daripada pelukis yang paling mahir; dan secara amnya, tiada siapa akan meniru orang yang tidak mahir atau orang yang jahil dalam apa jua perkara,

tetapi jika mereka berhasrat meniru, mereka akan meniru yang paling mahir dan para pakar. Jika ini adalah peraturan dan undang-undang mengenai perkara material dan sementara, bukankah kita seharusnya lebih-lebih lagi, dalam seni segala seni dan ilmu segala ilmu, mengatur kehidupan kita mengikut teladan orang-orang suci, daripada dipandu oleh mereka yang bertentangan dengan itu? Maka, marilah kita mencontohi mereka yang, dari muda hingga tua, tetap taat—bukan sahaja para orang suci zaman dahulu, tetapi juga mereka yang telah bersinar dalam kalangan persaudaraan kita; marilah kita mencontohi mereka yang, melalui kesederhanaan mereka, menggagalkan segala tipu daya syaitan; marilah kita mencontohi mereka yang, melalui ketaatan tanpa persoalan, membimbing jalan asketik mereka dengan baik; atau, jika anda mahu, marilah kita mencontohi Dia yang memerintahkan: *'Ikutilah aku, sama seperti aku mengikut Kristus'* (1 Kor. 11:1); dan di tempat lain: *'Sebab itu, jadilah peniru Allah sebagai anak-anak yang dikasihi; dan hiduplah dalam kasih, sama seperti Kristus juga telah mengasihi kita dan menyerahkan diri-Nya bagi kita sebagai korban dan persembahan kepada Allah, suatu harum yang menyenangkan'* (Efe. 5:1–2).

22. Demikianlah Kristus menyerahkan diri-Nya kepada Tuhan sebagai korban dan persembahan bagi kita; bukankah kita juga harus menanggung sedikit kesedihan bagi-Nya dengan syukur? Kristus menanggung segala macam caci maki, seperti yang tertulis: *'Caci maki orang-orang yang mencaci Engkau telah menimpa aku'* (Mazmur 68:10); patutkah kita tidak menanggung beberapa kata hina dan cacian? Bagaimanakah kita akan dapat bersama orang-orang kudus kemudian, jika kita tidak meneladan jejak mereka? Bagaimanakah kita akan memerintah bersama Kristus, jika kita tidak menyamai kematian-Nya dan mengambil bahagian dalam penderitaan-Nya yang paling suci? – *'Dan jika orang benar pun dengan susah payah diselamatkan, di manakah tempatnya orang fasik dan orang berdosa?'* (1 Petrus 4:18). – Lihat betapa jelasnya dinyatakan bahawa *'orang benar hampir tidak diselamatkan'*. Dan dia yang tidak sabar, tidak toleran, dan memegang dendam terhadap penghinaan masa lalu—dan oleh itu menjadi marah dan gelisah, serta tidak mempunyai damai dengan Tuhan—malah tidak boleh dipanggil benar. – Di manakah dia boleh diselamatkan? – Bukankah kita, oleh itu, terputus daripada persekutuan Kinovites kerana kita bertindak sedemikian? Dan, apabila meninggalkan tempat ini, bukankah kita pasti akan jatuh di bawah hukuman kekal?

23. Dalam kegilaan saya, saya berkata: bukankah saya juga seorang pemula? Bukankah saya mempunyai seorang abbot, seorang bendahari, seorang bapa rohani dan seorang bapa jasmani? Bukankah saya mempunyai saudara rohani dan saudara jasmani? Saya bergerak di antara mereka seolah-olah dalam api, dihambat ke sana ke mari dan terkunci dalam pertempuran dengan dua cara hidup yang bertentangan. Tetapi saya tidak dapat menemui jalan lain untuk diselamatkan kecuali melalui kesabaran, pengakuan yang tepat, dan menimpakan segala kesalahan ke atas diri sendiri: kerana jika tidak, mustahil untuk memiliki jiwa yang tenang di tengah kesedihan. *'Hendaklah kamu merendahkan diri di bawah tangan Tuhan yang perkasa'* (1 Petrus 5:6); dan kamu akan mendapat ketenangan dan damai. Ada tertulis: *'Sekarang adalah masa yang menyenangkan; sekarang adalah hari keselamatan'* (2 Korintus 6:2). Oleh itu, marilah kita menyingkirkan segala tipu daya dari jiwa kita, belajar berbuat baik, dan mempersembahkan diri kita dalam keadaan suci di hadapan Dia yang telah memberkati kita, sebelum hari yang dahsyat itu tiba apabila kita harus memberi pertanggungan atas setiap perkataan sia-sia, supaya, setelah meninggalkan dunia ini dengan hati nurani yang sebersih mungkin, kita layak menerima warisan kehidupan yang kekal.

298. Tidak kira berapa banyak saya menjelaskan, kegelisahan masih muncul dalam kalangan kamu

298. 1) Tidak kira berapa banyak saya menjelaskan, kegelisahan masih muncul dalam kalangan kamu. – 2) Ini disebabkan kekurangan kasih; dan tanpanya, apakah jenis murid Kristus kita? – 3) Oleh itu, marilah kita mencari keamanan, dengan memeluk kasih yang bersemangat untuk apa yang baik. [4, 96]

24. Nampaknya, kerana saya sering bercakap dengan anda, tidak lagi perlu memberikan arahan selanjutnya, dengan andaian bahawa anda sudah cukup cenderung untuk bertindak seperti yang sepatutnya dan tidak perlu diingatkan tentang perkara ini. Namun, kini saya lihat bahawa ini masih amat perlu; kerana, walaupun dengan nasihat-nasihat saya yang kerap, kegelisahan dan kekerasan hati masih berlanjutan dalam kalangan sesetengah daripada kamu. Dan saya hairan bahawa mereka yang, jika diberi masa, sepatutnya menjadi guru, masih berkelakuan seperti bayi, bertindak tanpa fikiran dan bodoh tanpa sebab yang munasabah.

25. Sebabnya ialah kekurangan kasih. Kerana, seperti yang dikatakan Rasul, *'Kasih sabar, kasih baik hati; ia tidak cemburu, ia tidak sombong, ia tidak membanggakan diri, ia tidak kasar, ia tidak mementingkan diri sendiri, ia tidak mudah marah, ia tidak menyimpan rekod kesalahan, ia tidak bersukacita dalam ketidakadilan tetapi bersukacita dalam kebenaran, menanggung segala-galanya, mempercayai segala-*

galanya, berharap segala-galanya, tabah dalam segala-galanya' (1 Kor. 13:4–7): maka jelaslah bahawa apabila kasih tiada, kebalikan daripada itu menguasai diri kita – ketidakpercayaan, keputusasaan, ketidaksabaran, perselisihan, dan sikap kasar. – Tetapi bagaimana, dalam keadaan sedemikian, kita dapat dengan tepat menamakan diri kita murid Tuhan, sedangkan Dia sendiri berkata dengan tegas: *'Dengan ini semua orang akan mengetahui bahawa kamu adalah murid-murid-Ku, jika kamu saling mengasihi'* (Yohanes 13:35); Dan sekali lagi dalam satu petikan lain: *'Jikalau kamu tinggal dalam firman-Ku, kamu benar-benar menjadi murid-Ku. Kamu juga akan mengetahui kebenaran, dan kebenaran itu akan memerdekakan kamu'* (Yohanes 8:31–32). Oleh itu, jika kita tidak memiliki kasih sejati, tetapi sebaliknya menyimpan permusuhan, perselisihan dan perseteruan, maka kita bukan murid Kristus, tetapi musuh Kristus, walau betapa pedihnya bunyinya. Setelah berkata demikian, mengapa kita, jiwa-jiwa malang ini, harus hidup? Mengapa kita harus menghirup udara ini, jika kita tidak melakukan apa yang menyenangkan Tuhan?

26. *"Siapa yang menyesatkan kamu akan menanggung akibat dosa mereka, siapa pun mereka itu"* (Galatia 5:10). Oleh itu, saya memohon agar kamu mencari *"damai dengan semua orang"* dan *"kesucian, tanpa kesucian itu tiada seorang pun akan melihat Tuhan"*. Usahakanlah supaya tiada seorang pun terlepas daripada kasih karunia Allah: janganlah membiarkan akar kepahitan tumbuh dan hidup, lalu menimbulkan kerosakan serta mencemarkan ramai orang" (Ibr. 12:14–15). Apakah ini, maka? – Ia adalah semangat yang baik yang akan mendorong kamu untuk menunjukkan, dalam pergaulanmu dengan yang penipu, bahawa kamu membenci kejahatan dan berpaling daripadanya, sambil menganggap mereka bukan *'sebagai musuh, tetapi menasihati mereka sebagai saudara'* (2 Tes. 3:15), supaya kamu layak menerima persetujuan Rasul itu, yang dinyatakan di tempat lain sebagai berikut: *'dalam segala hal tunjukkanlah dirimu tidak bersalah'* (2 Kor. 7:11). – Aku berkata ini kepadamu karena kasih dan perhatian kepadamu, dan juga karena takut akan nasib Elia. Namun, jika kamu tidak berfikir dengan cara ini, maka, tidak lama lagi, akan tiba hari-hari apabila lidah ini akan dicabut daripadamu, dan ketika itu kamu akan menyedari bahawa apa yang telah aku katakan kepadamu dalam kerendahan hatiku adalah benar. – Semoga Tuhan ketenangan, yang menghendaki semua orang diselamatkan, memelihara kita semua dalam damai di jalan perintah-Nya dan membawa kita ke dalam kerajaan-Nya yang kekal.

299. St Theodore tidak menerima apa yang dihantar ke biara oleh mereka yang telah bertaubat daripada bidah ikonoklastik tetapi kemudiannya kembali murtad

299. St Theodore enggan menerima apa yang dihantar ke biara oleh mereka yang telah bertaubat daripada bidah ikonoklastik mereka tetapi kemudiannya kembali murtad. Sesetengah orang Ortodoks mencelanya, dengan mengatakan bahawa dengan berbuat demikian dia mencetuskan permusuhan terhadap orang Ortodoks dan penganiayaan. St Theodore membela tindakannya. [4, 97] Sekali lagi, mereka berkata, perang telah meletus – perang penentangan ikon, perang saudara; apakah yang lebih malapetaka daripada apabila orang Kristian saling memusnahkan antara satu sama lain? Tetapi kita mesti sentiasa berdoa kepada Tuhan agar memberi keamanan kepada rakan warganegara kita, baik dalam urusan duniawi mahupun dalam urusan iman. Kerana itulah kami duduk di sini dengan rendah hati. Namun, sambil duduk, kami tidak boleh sekadar duduk sambil lewa, tetapi dengan penuh perhatian dan kesetiaan terhadap tujuan kami, supaya, semasa mengajar perkara yang bertentangan kepada orang lain, kami sendiri tidak terbukti tidak layak (1 Kor. 9:27). Kami mengatakan ini dengan mengambil kira mereka yang, setelah menjalani penebusan dosa, telah sekali lagi berpihak kepada golongan sesat. Baru-baru ini kami enggan menerima apa yang mereka hantarkan kepada kami, kerana menganggapnya membahayakan dan merugikan jiwa; apabila mengetahui hal ini, beberapa bapa di kalangan kami merasa tersinggung, seolah-olah perkara ini telah mencetuskan kekacauan. Kami, bagaimanapun, menafikan sebarang niat untuk menimbulkan kekacauan; namun kami tidak dapat, demi mereka yang berada dalam kekacauan, mengurangkan kebenaran dengan apa cara sekalipun atau mencemarkan pengakuan Kristus – kerana takut akan dosa acuh tak acuh dalam iman, yang salah seorang Nabi kutuk begini: *'Mereka tidak memisahkan yang suci daripada yang najis, dan mereka tidak membezakan antara yang kotor dengan yang bersih'* (Yehezkiel 22:26). Sesuai dengan hal ini, Rasul yang Kudus berkata: *'Apakah persekutuan yang ada antara kebenaran dan kefasakan? Atau apakah persamaan antara terang dan kegelapan? Apakah keserasian antara Kristus dan Belial? Atau apakah bagian seorang percaya dengan orang yang tidak percaya? Atau apakah kesepakatan antara Rumah Allah dan berhala-berhala?'* (2 Kor. 6:14–16). Dan sekali lagi: *'Kami memerintahkan kamu, demi nama Tuhan kita Yesus Kristus, supaya menjauhkan diri dari setiap saudara yang hidup secara tidak tertib, dan tidak menurut ajaran yang telah*

kamu terima dari kami' (2 Tes. 3:6). Dan sekali lagi: *"Jika ada saudara yang didapati melakukan percabulan, atau tamak, atau penyembah berhala, atau pemfitnah, atau pemabuk, atau penipu, janganlah sekali-kali makan bersama orang itu"* (1 Tes. 5:11). Semua ini memenuhi hati kami dengan ketakutan dan kesedihan, dan oleh sebab itu kami telah bertekad untuk menanggung setiap kesedihan dan kesukaran daripada mengkhianati kesetiaan dan keselamatan kami. Tetapi seperti yang tertulis: *'Jika satu anggota menderita, semua anggota turut menderita; jika satu anggota dihormati, semua anggota turut bersukacita'* (1 Kor. 12:26)—dan kamu adalah anggota sejati kami dan bagian terdalam dari hati kami—kami mendapati perlu untuk memberitahukan apa yang sedang terjadi, supaya kamu mengetahui, dan, dengan mengetahui, dapat turut menderita bersama kami sambil merenungkan apa yang telah terjadi di sini. Nilai sendiri apa yang sedang dikatakan: adakah wajar menganggap setara mereka yang telah diusir dari biara mereka sendiri demi kebenaran, dan mereka yang telah menguasai biara-biara itu melalui pengkhianatan terhadap kebenaran, dan menjalin persekutuan dengan kedua-dua kumpulan itu? – Jadi, adakah mereka yang diusir itu menanggung pengusiran mereka sia-sia?! Adakah kita juga telah bekerja sia-sia untuk kebenaran pada masa lalu?! Selain itu, kita didapati sebagai penipu, berkata satu perkara kepada sesetengah orang dan perkara lain kepada yang lain. Mereka yang dengan setia berpegang kepada pengakuan iman akan meratapi kita dengan wajar jika mereka melihat kita bergaul dengan mereka yang telah menyesatkan Gereja Tuhan. Tetapi janganlah kita sesat oleh mereka dan, bersama-sama dengan mereka, membawa kebinasaan bagi diri kita sendiri. Dahulu kita teguh berdiri, seperti yang dituntut oleh zaman; dan sekarang kita juga harus teguh berdiri, tanpa goyah; kerana Rasul berkata: *'Jika orang benar tersandung, jiwaku tidak mendapat kesukaan padanya. Tetapi kita tidak mempunyai iman yang membawa kepada kebinasaan, tetapi iman yang membawa kepada keselamatan'* (Ibr. 10:38, 39). Tahukah kamu bagaimana dia menyebut iman seperti itu 'kebinasaan'? – Mengapa pula dia berkata di tempat lain: *'Aku tidak bersalah tentang darah sesiapa pun; sebab aku tidak pernah ragu untuk memberitahu kamu segala kehendak Tuhan'* (Kis. 20: 26–27). Demikian juga, berasaskan ajaran Apostolik dan ajaran Bapa-bapa suci kita, yang selaras dengan ajaran Apostolik, kita menjauhkan diri daripada pergaulan dengan orang sesat dan dengan mereka yang sesat oleh mereka, dan kita mempertahankan pengakuan iman yang benar, *'dalam pengakuan inilah kita teguh dan bermegah dalam harapan kemuliaan Allah'* (Rm. 5:2), berusaha berjalan dalam kebenaran dan mengamalkan segala kebajikan lain, *'supaya kita sempurna dan utuh, tidak kekurangan apa-apa'* (Yakobus 1:4), *"dan damai sejahtera Allah, yang melampaui segala pemahaman, akan menjaga hati dan pikiran kita dalam Kristus Yesus"* (Filipi 4:7).

300. Marilah kita tabah menanggung segala kesengsaraan, sama ada yang luaran mahupun yang dalaman, dengan menggunakan cara-cara yang biasa bagi kita untuk tujuan ini, terutamanya doa dengan iman yang teguh

300. 1) Marilah kita menanggung segala kesengsaraan, sama ada yang luaran mahupun yang dalaman, dengan menggunakan cara yang biasa kita lakukan untuk tujuan ini, terutamanya doa dengan iman yang teguh. – 2) Sediaan kami telah hampir habis; tetapi Tuhan segera datang membantu kami. Marilah kita berharap bahawa Dia akan terus membantu kita, seperti yang telah Dia lakukan kepada Yakobus, Elia dan yang lain. [4, 98]

1. Tiada seorang pun menjadi syahid tanpa menanggung penderitaan, dan tiada seorang pun dimahkotakan melainkan mereka telah berjaya menanggung perjuangan itu dengan cara yang betul (2 Tim. 2:5). Maka, marilah kita jangan menjadi lesu, tetapi menanggung segala-galanya dengan tenang: teguran dan cacian, seperti cambukan rotan; pengekangan keinginan kita, seperti pengairan darah; dan pencerobohan pemikiran, seperti api yang dinyalakan oleh syaitan. Api dipadamkan dengan mencurahkan air ke atasnya, dan nyalaan nafsu syahwat dipadamkan dengan menitikkan air mata. Kelelahan akibat kerja keras hilang dengan rehat yang tenang di atas katil; dan beban di fikiran yang disebabkan oleh pemikiran diubah dengan mempercayakannya kepada orang lain. Inilah ubat yang menyelamatkan. Dengan menggunakan ubat-ubat ini dengan bijak, semoga anda semakin sembuh dalam Tuhan. *'Jika sesiapa di antara kamu kekurangan hikmat, hendaklah dia meminta,'* seperti yang nasihatkan oleh saudara Allah, *'daripada Allah yang memberi kepada semua orang dengan murah hati dan tanpa cela, dan ia akan diberikan kepadanya. Hendaklah dia meminta dengan iman, tanpa sebarang keraguan; kerana sesiapa yang ragu-ragu adalah seperti ombak di laut yang dihembus dan digoncang oleh angin. Janganlah orang yang demikian menyangka bahawa dia akan menerima apa-apa daripada Tuhan. Manusia yang berjiwa dua tidak tetap dalam segala perbuatannya'* (Yakobus 1:5–8). Oleh itu, marilah kita tidak berjiwa dua, dan jangan biarkan keraguan menggoyahkan permohonan kita.

Tetapi biarlah permohonan kita kepada Tuhan diajukan dengan syukur dan iman yang ikhlas (Fil. 4:6), dan kita pasti akan menerima apa yang kita minta: api asing akan dipadamkan; pemikiran yang gelisah akan sirna, dan dengan pertolongan Tuhan kita akan berjaya melaksanakan tugas ketaatan yang ada di hadapan kita.

2. Saya ingin anda sedar bahawa perbendaharaan kita tinggal sedikit sahaja (Yohanes 12:6); manakala perbelanjaan kita semakin meningkat, sedangkan pendapatan kita tidak bertambah; kini, wain pun telah habis, yang sememangnya menjadi punca kesedihan bagi golongan yang paling terdedah. Tetapi bersemangatlah: Tuhan segera menyediakan bagi kita hasil tuaian gandum dan anggur, serta keperluan lain, dan akan menyediakan lagi, jika kita meletakkan harapan sepenuhnya kepada-Nya dan sentiasa melakukan apa yang menyenangkan hati-Nya, tanpa goyah dalam kepercayaan kita kepada-Nya. Kerana Dia sendiri telah berfirman: *'Aku tidak akan sekali-kali meninggalkan kamu, dan tidak akan membenci kamu'* (Yosua 1:5); dan sekali lagi: *'Carilah dahulu Kerajaan Allah dan kebenaran-Nya, maka semuanya itu akan ditambahkan kepadamu'* (Matius 6:33). Dan walaupun kita kadang-kadang gagal, itu bukan satu kejutan: ini adalah ujian dan cubaan bagi kebajikan. Bukankah Patriark Yakub itu orang benar? Namun, ditekan oleh kelaparan, dia menghantar nenek moyang kita ke Mesir untuk membeli gandum. Bukankah nabi Elia itu orang yang benar? Namun dia juga, setelah tiba di Zarefat di Sidon, berseru kepada seorang janda: *'Bawalah bagi aku sedikit air sekarang supaya aku dapat minum, dan sepotong roti supaya aku dapat makan'* (1 Raja-raja 17, 10–11). Dia tidak meminta apa-apa selain makanan yang paling asas dan perlu. Dan siapakah dia? Elia, yang menutup langit dengan perkataannya sehingga tiada hujan turun, dan yang sekali lagi, melalui doa, menamatkan kemarau ini. – Bagi kita, yang tidak bermakna sama ada dari segi keadaan zahiriah mahupun sifat batin, walaupun kita menanggung perkara sedemikian, tiada yang salah mengenainya; dan kita tidak sepatutnya terbeban olehnya, tetapi sentiasa bersyukur, sama ada dalam masa kelimpahan mahupun dalam masa kemiskinan; kerana inilah tanda pengikut Kristus, dan dengan mengamalkan sikap ini, kita bukan sahaja akan menanggung kesedihan hidup sekarang dengan mudah, tetapi juga akan dianggap layak menerima berkat di masa depan.

301. Musuh mengelilingi kita dan menyerang kita secara tiba-tiba, sentiasa dan di mana-mana: kita mesti melindungi diri kita

301. 1) Musuh mengelilingi kita dan menyerang kita secara tiba-tiba, sentiasa dan di mana-mana: kita mesti melindungi diri kita. – 2) Bagaimana? Melalui takut akan Tuhan dan kepercayaan kepada-Nya, melalui air mata dan pengajaran dalam Firman Tuhan; dengan menjaga pikiran dan menolak pikiran-pikiran jahat. – 3) Semalam kamu menyanyi dengan cara yang tidak teratur. Hal ini menyinggung Roh Kudus, dan bukannya membawa manfaat, ia menyebabkan bahaya kepada jiwa. Mulai sekarang, nyanyilah dengan cara yang betul. [4, 99]

3. Semasa serangan terkini oleh orang Agarian, kami semua dipenuhi dengan ketakutan, bimbang bahawa kami mungkin jatuh ke tangan pembunuh orang-orang tidak bertuhan ini. Dan ketakutan ini bukan tanpa sebab. Tetapi mengenai serangan yang dilancarkan ke atas kita oleh syaitan, kita tidak memikirkannya mahupun takut bahawa, kerana kecuaiannya, kita mungkin menjadi tawanan roh-roh kejahatan; walaupun kita tahu bahawa serangan oleh musuh yang dapat dilihat berlaku pada masa tertentu, dan khabar angin mengenainya, yang sampai terlebih dahulu, memberi mereka yang menginginkan kebebasan peluang untuk melarikan diri ke tempat lain; tetapi mengenai musuh yang tidak kelihatan, tiada apa-apa yang sedemikian mungkin, kerana siang dan malam, dan pada setiap jam, mereka hanya sibuk menyerang kita, hampir tidak memberi kita peluang berehat sejenak; sehingga di sini terdapat ketakutan yang lebih besar, dan perlindungan diri yang lebih besar diperlukan, supaya kita tidak menjadi buruan musuh-musuh ini dan terlepas daripada fitnah mereka yang memusnahkan jiwa.

4. Ke manakah, maka, kita akan melarikan diri? Sudah tentu kepada Tuhan, seperti yang dinyanyikan oleh Daud yang suci: *'Tuhan adalah tempat perlindungan dan kekuatan kita, penolong yang sentiasa hadir dalam masa kesusahan'* (Mazmur 45:2); dan: *'Malaikat Tuhan berkemah di sekeliling orang-orang yang takut kepada-Nya, dan menyelamatkan mereka'* (Mazmur 33:8); dan sekali lagi: *'Orang-orang yang percaya kepada Tuhan adalah seperti Gunung Sion: ia tidak akan goyang, tetapi tetap untuk selama-lamanya di Yerusalem'* (Mazmur 124:1). Oleh itu, jika kita mempunyai takut akan Tuhan dan keyakinan kepada-Nya, kita tidak akan takut kepada musuh-musuh kita. Tetapi hendaklah kita ingat bahawa kubu-kubu biasanya ditawan oleh musuh kerana kekurangan roti dan air. Jadi, apakah yang kita ada? – Air mata dan Firman Tuhan, yang dengannya dan di dalamnya jiwa diberi makan dan diselamatkan, manakala dengan kekurangannya ia rosak dan

diserahkan ke dalam tawanan. *'Baiklah firman Kristus diam dengan segenap kekayaannya di dalam kamu,'* seperti yang tertulis (Kol. 3:16), dan semoga air mata kita tidak pernah kering. Namun, terdapat juga apa yang dipanggil 'pengkhianatan dalaman'. Dan apakah itu? – Nafsu yang bersemayam dalam diri kita dan, diprovokasi oleh tipu daya daging, pemikiran yang secara pengkhianatan membuka pintu kepada iblis-iblis musuh. Mereka mesti diusir segera, dan kita mesti menjaga diri dengan segala perhatian, supaya kota kita—iaitu, jiwa kita—tidak ditawan, dan kita tidak dibawa oleh dosa, dan menjadi tawanan nafsu yang membinasakan; sebaliknya, semoga kita kekal dalam kebajikan di mana kita dicipta, untuk kemuliaan Dia yang menciptakan kita, dan untuk pujian saya, seorang berdosa.

5. Semalam kamu telah menyinggung perasaan saya dengan nyanyian mazmur kamu. Oleh itu saya meminta dan merayu agar kamu menyanyi dengan betul dan mengikut tertib, dan bukan secara sembarangan atau dengan cara yang kelam-kabut, supaya tidak menyinggung bukan saya, seorang berdosa, tetapi Roh Kudus: kerana inilah perintah-Nya: *'Nyanyikanlah dengan pengertian'* (Mazmur 46:8). Tidak dapat menyanyi dengan berhemah melainkan tertib berikut dipatuhi: jangan mulakan bait baru secara serentak sebelum nyanyian bait sebelumnya selesai; sama ada nyanyian mazmur itu nyaring atau perlahan, panjang atau pantas, yang paling utama, tertib mesti dikekalkan; kerana jika, dalam setiap perkara, pematuhan kepada susunan adalah kualiti terbaik, bukankah ia lebih lagi dalam perbualan dengan Tuhan? – memandangkan kekacauan menimbulkan khayalan yang tidak masuk akal dan gangguan fikiran, manakala susunan mengekalkan tumpuan, kewarasan dan kemanisan itu yang disaksikan oleh Nabi Daud, dengan berkata: *'Betapa manisnya firman-Mu di tekakku, lebih manis daripada madu di mulutku'* (Mazmur 118:103). Oleh itu, saya memohon dan merayu agar kita mengamalkan kebajikan ini dengan penuh perhatian, saling menasihati dan membetulkan satu sama lain dalam nyanyian kita. Dengan menyanyi dengan cara yang berakal ini, kita akan menemui keamanan bagi jiwa kita, memberi teladan yang baik antara satu sama lain, dan—dengan menyenangkan Tuhan dalam hal ini seperti dalam segala perkara lain—menjadi pewaris yang layak bagi Kerajaan Syurga.

302. Supaya akal tidak menjadi lalai dan terperangkap oleh pemikiran berdosa, ia mesti disibukkan dengan merenungkan Tuhan—merenungkan sifat dan perbuatan Tuhan, hierarki malaikat, kediaman orang-orang kudus, dan dunia yang nyata ini: demikianlah kecantikan jiwa terpelihara

302. 1) Supaya akal tidak menjadi tumpul dan terperangkap oleh pemikiran berdosa, ia mesti disibukkan dengan merenungkan Tuhan – merenungkan sifat-sifat dan perbuatan Tuhan, hierarki malaikat, kediaman orang-orang kudus, dan dunia yang nyata ini: dengan cara ini keindahan jiwa terpelihara. – 2) Kecantikan jiwa, yang diciptakannya, hilang semasa Kejatuhan, dipulihkan melalui Pembaptisan, melalui taubat, dan melalui kehidupan asketisme. [4, 100]

6. Di sinilah seharusnya akal sentiasa berada, di sinilah seharusnya hati berdiam! – Dalam perhatian yang berjaga-jaga terhadap karya Tuhan, di jalan asketisme, sama sekali tidak membenarkan diri diseret ke sana ke mari seperti seorang tawanan. Adakah laut pernah kering airnya, atau udara bagi mereka yang bernafas? – maka lebih-lebih lagi pemikiran yang baik tidak seharusnya pernah kering dalam diri kita, ketika mata hati kita memandang lautan tanpa batas karya-karya ajaib Tuhan; ketika kita menyelami lebih dalam tentangnya, akal tidak akan mempunyai masa untuk terganggu oleh perkara-perkara duniawi, atau untuk terjatuh dalam pemikiran jahat. Kerana, sentiasa bergerak, ia tidak dapat berhenti, tetapi ke mana sahaja kita tujukannya, ke sanalah ia meluncur tanpa kawalan, sama ada ke kanan atau ke kiri: dan jika ke kanan, maka ia mesti berseru bersama Daud: *'Ya Tuhan, menurut kehendak-Mu, berikan kekuatan kepada kebaikan-Ku'* (Mazmur 29:8); tetapi jika ke kiri, maka ayat yang berikut: *'Tetapi jika Engkau berpaling muka, aku menjadi gelisah'* (ay. 9). Peninggalan Tuhan berlaku apabila akal fikiran dipenuhi dengan kesia-siaan, manakala kekeliruan yang memusnahkan jiwa timbul apabila ia hanyut dalam rancangan berdosa. Maka marilah kita sentiasa berusaha membimbingnya ke arah yang benar, dan membiarkannya menyaksikan penglihatan yang baik. Apakah penglihatan itu? – Kuasa-kuasa malaikat yang syurgawi, berkat-berkat di sana yang tiada dikatakan, kediaman yang bercahaya bagi Rasul-rasul Kudus, Nabi-nabi, Martir-martir dan semua orang benar; serta kubah langit ini, matahari yang bersinar, bulan purnama yang cerah, gugusan bintang, dan segala perkara lain yang dapat dikesan oleh pancaindera—bukan supaya dia terfokus padanya, tetapi supaya, melalui perkara-perkara itu, dia diangkat kepada Pencipta segala-galanya, Tuhan, dan memelihara kecantikannya tanpa cela.

7. Kerana Tuhan telah menganugerahkan kecantikan kepada kita, setelah terlebih dahulu menciptakan kita menurut gambar dan rupa-Nya; dan walaupun kita telah mencemarkan dan memalukan diri kita sendiri

melalui ketidaktaatan, Dia sekali lagi memakaikan kita dengan kecantikan melalui kasih karunia, *'mandi kelahiran semula dan pembaharuan Roh Kudus, yang telah dicurahkan-Nya kepada kita dengan melimpah ruah melalui Yesus Kristus, Juruselamat kita'* (Titus 3:5); dan apabila kita terbukti tidak layak di sini juga, Dia menyediakan kita dengan cara ketiga untuk memulihkan kecantikan kita melalui taubat dalam ikrar kesucian, *'sesudah mengampuni segala kesalahan kita, sesudah menghapuskan surat hutang yang menuduh kita'* (Kolose 2: 13–14) melalui kehidupan salib, sama seperti dalam pembaptisan. – Semoga jiwa kita maka kekal dalam kecantikannya, supaya kita dianggep layak mendengar: *'Engkau sungguh cantik, kekasihku, dan tiada cela padamu'* (Nyanyian Nyanyian 4:7). Dan jika ia tercemar semula oleh dosa [kerana kita mudah berubah, dan *'tiada seorang pun yang bersih daripada kekotoran'* (Ayub 14:4), *'tiada seorang pun dapat membanggakan dirinya mempunyai hati yang suci'* (Amsal 20:9)], marilah kita segera membersihkan diri dengan air mata taubat. *'Basuhlah aku, maka aku akan menjadi putih lebih daripada salji,'* doa St. Daud (Mazmur 50:9); *'Basuhlah dirimu, dan bersucilah; singkirkanlah kejahatan dari jiwamu,'* Tuhan menganjurkan melalui Nabi Yesaya (1:16). Dan berbahagialah jiwa yang sentiasa membersihkan dirinya dengan cara sedemikian, setelah menolak segala kecenderungan jahat, mengasihi dan merindui Tuhan Yang Maha Esa, serta menantikan kematian setiap hari dengan kegembiraan. – Kematian pasti akan datang kepada kita juga; kita juga mesti membayar hutang ini yang sama bagi semua. – Tetapi oh, sekiranya kita, setelah menjalani kehidupan yang saleh dan benar, dianggep layak agar, ketika jenazah kita masing-masing dibaringkan untuk ciuman terakhir oleh saudara-saudara dalam upacara pengebumian, jiwa kita diambil oleh Malaikat-malaikat Tuhan dan dibawa ke syurga untuk kebahagiaan yang kekal.

303. Setelah menyebut mereka yang meninggalkan biara, kemudian terjerumus ke dalam bidah dan menjadi rosak akhlak

303. 1) Setelah menyebut mereka yang meninggalkan biara, kemudian jatuh ke dalam ajaran sesat dan menjadi rosak. – 2) Beliau menasihati agar berhati-hati, menunjukkan bahawa musuh tidak mengharap apa-apa selain menyesatkan seorang sami dan memusnahkannya. [4, 101]

8. Hanya sedikit yang mendengar sekarang, kerana beberapa saudara telah pergi; tetapi walaupun hanya ada seorang pendengar, seseorang tidak seharusnya mengabaikan pengajaran; kerana Tuhan berkata: *'Berhati-hatilah supaya kamu jangan menghina seorang pun daripada orang-orang kecil ini: kerana Aku berkata kepadamu, malaikat-malaikat mereka di syurga sentiasa melihat wajah Bapa-Ku di syurga.'* Kerana Anak Manusia datang untuk mencari dan menyelamatkan yang hilang' (Matius 18:10–11). Oh, betapa tidak terkatakan kasih Tuhan kepada umat manusia! Tuhan datang dalam rupa hamba kepada hamba yang melarikan diri, untuk membebaskannya daripada perhambaan syaitan. Cahaya sejati datang mencari drachma yang hilang, untuk membawanya keluar dari kegelapan dosa. Bukankah oleh itu perlu bagi kita juga, dengan rendah hati, meniru Tuhan Yang Maha-Baik, untuk bersedih bagi setiap seorang daripada kamu, untuk bercakap dengan kamu, dan untuk meletakkan jiwa kita bagi pihaknya? Oh, sekiranya aku mempunyai sayap, supaya aku dapat terbang dan berehat di setiap persaudaraan—untuk melihat mereka dan bercakap kepada mereka tentang apa yang wajar—dan bukan sahaja kepada mereka, tetapi juga kepada mereka yang *'telah menempuh jalan Kain, dan telah terbabas ke dalam kesilapan upah Bileam'* (Yudas 11). Siapakah yang saya panggil sedemikian? – Leontius, Jeremiah dan Nectarius, yang telah murtad daripada kami dan daripada iman; dan yang, sebagai ganjaran atas kemurtadan mereka, telah dianugerahkan kepimpinan – mereka itu, jika saya, dalam kerendahan hati saya, dapat melihat dan bercakap dengan mereka, maka, walaupun saya tidak melakukan apa-apa selain itu, saya akan meletakkan nyawa saya bagi mereka. Saya juga ingin melihat mereka yang, kerana dosa-dosa saya, telah menanggalkan jubah monastik yang suci dan memakai pakaian kejahatan dan dosa, supaya saya dapat menangi mereka sekali lagi: salah seorang daripada mereka, bahawa Pigasius, seperti yang dikatakan, telah tenggelam begitu jauh dalam kejahatan sehingga, dengan pelantikan diraja, dia menjadi pemimpin rakyat, membangkitkan pemberontakan, melakukan pembunuhan, dan kehilangan nyawanya dalam pertempuran. Betapa malangnya! Betapa dalam jurang yang dituruni oleh manusia malang ini! Pertama, dia berpaling dari persaudaraan, kemudian dia mengikut hawa nafsunya, rosak oleh satu perkara dan kemudian perkara lain, seperti binatang yang tidak berakal; kemudian dia menolak ikrar biarawainya, dan akhirnya menemui penghujung yang begitu tragik seperti yang telah kita dengar.

9. Setelah mengingat hal ini, saya meminta anda berdoa untuk mereka, dan untuk diri anda sendiri, berpegang teguhlah pada jalan anda, tanpa sedikit pun mengurangkan keteguhan asketik anda; kerana melalui keseronokan kecil dan kemalasan, jiwa dibawa ke kebinasaan. Itulah sebabnya saya merasa kasihan kepada

mereka yang hidup bersendirian dan meratapi mereka sebagai mangsa yang sedia menanti syaitan; kerana walaupun seekor serigala menculik seekor biri-biri dari kandang, bukankah lebih mudah baginya untuk menelan biri-biri yang ditemuinya di luar kawanan? – Tidakkah kamu tahu dengan kemarahan apa syaitan menghembuskan nafas ke atas kita? Dia menyerang setiap orang, bukan hanya rahib-rahib yang rendah hati; dia bersukacita dengan kebinasaan ramai, tetapi tidak ada kegembiraan yang lebih besar baginya selain apabila dia berjaya menjatuhkan seorang rahib sahaja. Mengapa dia berusaha tanpa jemu, mengintai dan bergelut, seolah-olah, untuk merampas si patuh daripada ketaatannya, si pendiam daripada kesunyiannya, si penyendiri tiang daripada tiangnya, si penyendiri sel daripada selnya, supaya, selepas gangguan sedemikian, dia boleh membawa mereka mengikut kehendaknya: kerana mereka yang tetap teguh dalam disiplin dan tempat mereka, mengamalkan kebajikan, berada di luar jangkauan syaitan, dibawa tinggi di atas perangkapnya. Oleh itu, dengan menggunakan kuasa yang diberikan kepada kita menentang syaitan, marilah kita menolaknya, melindungi diri kita dengan takut akan Tuhan dan menjatuhkannya dengan pemikiran syurga, tidak membenarkan pemikirannya menguasai kita, supaya, setelah beroleh kemenangan ke atasnya, kita layak menerima mahkota kebenaran daripada Tuhan kita Kristus, Pemberi Kebajikan.

304. Marilah kita menjadi sangat berjaga-jaga di hadapan penganiayaan: kerana pada masa itulah musuh menyerang dengan paling ganas

304. 1) Marilah kita berjaga-jaga, terutamanya apabila menghadapi penganiayaan: kerana di sinilah musuh menekan dengan lebih hebat. Berapa ramai yang telah dia binasakan sejak permulaan dunia? Dan dia terus melakukannya sekarang. – 2) Bagaimana kita dapat mengelakkan perangkapnya? Melalui kerendahan hati dan ketaatan kepada perintah. Di sini digambarkan cara hidup yang betul – secara zahir dan batin – dengan rujukan kepada ganjaran, sebagai galakan. [4, 102]

10. Marilah kita menjalani kehidupan yang layak untuk dianiaya demi Kristus '*dengan segala kesalehan dan kesucian*' (1 Tim. 2:2), '*sebagai anak-anak ketaatan, janganlah kamu menurut hawa nafsumu yang dahulu ketika kamu masih tidak mengenal Allah*' (1 Pet. 1:14), dan tanpa mengendur dalam ketekunan usaha asketik kamu. Kerana, *seperti yang kamu lihat, 'iblis berjalan keliling seperti singa yang mengaum, mencari orang yang hendak ditelannya'* (1 Petrus 5:8); dan sekarang setelah ia melihat kita hancur belah oleh penindasan, ia menekan dengan lebih ganas, dengan harapan bahawa kini lebih mudah untuk merampas jiwa kita. Tetapi kita akan sentiasa berwaspada dan berjaga-jaga pada setiap masa dan di setiap tempat, terlindung oleh perintah ilahi. Dan dia, apabila tidak menemui pijakan dalam diri kita, akan beredar dengan malu. Namun, jika dia menemui pijakan, dia akan meneruskan serangannya dengan semakin ganas; dan dia tidak akan berundur sehingga dia telah menyerang dan memusnahkan kita. Atau tidakkah kita tahu berapa ramai yang telah dia musnahkan sejak dunia diciptakan: bukankah dia telah membawa manusia pertama diusir dari Syurga, menjeratnya dengan kemanisan dosa? Bukankah dia telah mencetuskan Habil membunuh Kabil? Bukankah dia telah menghalau Yudas keluar dari kalangan Para Rasul, menjadikannya pengkhianat kepada Kehidupan semua orang? Bukankah dia juga menghukum mati tak terhitung orang lain? – Bahkan sekarang dia memperdaya, membujuk dan memaksa kita melakukan segala macam kejahatan, dan memakan hampir seluruh alam semesta; dan mengelakkannya amat sukar dan memerlukan kewaspadaan yang tertinggi: kerana dia berusaha bukan sahaja melalui kehidupan yang biadab dan rendah moralnya, tetapi juga melalui pengamalan asketisme yang keterlaluan, untuk menyesatkan kita daripada yang benar dan menarik kita ke arah yang bertentangan, mengubah dirinya dalam pelbagai cara, merangka pelbagai jenis perangkap dan penipuan, menyebarkan banyak perangkap di merata dunia untuk menjerat kita, seperti yang dilihat oleh Anthony yang dikurniakan dalam suatu penglihatan dan melalui itu diajar dari atas bahawa hanya kerendahan hati dapat membantu kita mengelakkannya.

11. Oleh itu, setelah membalut diri dengan kerendahan hati, marilah kita menjauhkan diri daripada tersasar daripada jalan yang benar dan menjejaknya, berjalan di jalan diraja dan tidak menyimpang ke kanan atau ke kiri, tetapi mematuhi dengan tepat peraturan perintah suci yang dipercayakan kepada kita dan meneladani jejak para bapa suci yang mendahului kita, yang kediamannya di syurga. Semoga fikiran kita menjauhkan diri daripada pemikiran jahat, hati kita diajar dengan firman ilahi, bibir kita hanya terbuka untuk memuliakan Tuhan, mata kita memandang apa yang benar, telinga kita tidak mendengar omongan sia-sia, tangan kita menghulur kepada kerja kita, kaki kami menapak dengan tertib, makanan dan minuman kami sederhana, tidur kami diatur menurut jadual tetap, tiada penyimpangan daripada peraturan dibenarkan kecuali yang perlu, tiada ruang untuk sikap angkuh—yang membawa maut—mahupun kelakuan tidak sopan lain

dalam diri kami, tetapi semuanya dilakukan dengan penuh hormat dan kebijaksanaan. Jalan ini tidak panjang, dan matlamat usaha kami sudah dekat. Tetapi apakah ganjaran bagi usaha kami? – Kerajaan Syurga; demi Kerajaan itu, kita akan berusaha dan berjuang berulang kali; jika kita tersandung, kita akan segera bangkit; jika kita terlelap, kita akan terjaga dan waspada sekali lagi, menundukkan tabi'at kita, mematikan anggota yang di bumi, dan memperoleh kebajikan. Aku katakan semua ini kepada diriku sendiri juga, kerana aku pun dikelilingi oleh kelemahan, memiliki sifat yang sama seperti kamu. Semoga Tuhan mengizinkan agar kita semua, setelah bekerja dengan tekun dan hidup tanpa cela, dapat meninggalkan dunia ini dengan penuh harapan dan dianggap layak menerima hidup abadi yang diberkati.

305. Setelah menghuraikan perintah-perintah Taurat dan Injil, dengan perbezaan di antara keduanya, dan setelah menyatakan bahawa mereka yang tidak menepatinya tidak dapat mewarisi Kerajaan Allah

305. 1) Setelah menghuraikan perintah-perintah Taurat dan Injil, dengan perbezaan di antara keduanya, dan setelah menyatakan bahawa mereka yang tidak menepatinya tidak dapat mewarisi Kerajaan Allah. – 2) Dia mengingatkan mereka tentang nasib negeri mereka dalam kematian, pada hari penghakiman dan semasa penghukuman, dan – 3) Kemudian Dia mengajak mereka untuk bertaubat kepada Tuhan selagi pintu rahmat-Nya masih terbuka. [4, 103]

12. Tuhan, yang menciptakan kita dan menjadikan kita dari tiada, seolah-olah telah memasukkan kita ke dalam kehidupan ini sebagai ke dalam sebuah sekolah, supaya kita dapat mempelajari perintah Injil tentang Kerajaan-Nya. Itulah sebabnya, apabila Dia menghantar murid-murid-Nya untuk berkhutbah, Dia memerintahkan mereka, sambil berkata: *'Justeru pergilah dan didiklah semua bangsa, membaptiskan mereka dalam nama Bapa dan Anak dan Roh Kudus, mengajar mereka supaya mereka menuruti segala yang telah Kuperintahkan kepada kamu'* (Matius 28:19–20). Apakah, maka, perintah-perintah ini yang telah diperintahkan-Nya kepada kita? – Menurut Perjanjian Lama, diperintahkan: *'Jangan membunuh, jangan berzina, jangan mencuri, jangan memberi keterangan palsu'* (Keluaran 20; Ulangan 5); tetapi dalam Perjanjian Baru, Dia memberikan perintah yang lebih tinggi dan lebih sempurna daripada ini; kerana Dia berkata: *'Kepada orang-orang dahulu dikatakan: "Jangan membunuh"; sebab sesiapa yang membunuh akan kena hukuman. Tetapi Aku berkata kepadamu: sesiapa yang marah kepada saudaranya tanpa sebab akan kena hukuman; kerana sesiapa yang berkata kepada saudaranya, "Raca", akan kena hukuman majlis.'* – Sekali lagi: *'Kepada orang-orang dahulu dikatakan: "Jangan berzina." Tetapi Aku berkata kepadamu: sesiapa memandang seorang perempuan hingga bernafsu, maka ia telah berzina dengannya dalam hatinya.'* Sekali lagi: *'Kepada orang-orang dahulu dikatakan: "Jangan bersumpah palsu, tetapi hendaklah kamu menepati sumpahmu kepada Tuhan." Tetapi Aku berkata kepadamu: janganlah kamu bersumpah sama sekali.'* Sekali lagi: *'Ada tertulis: "Kamu harus mengasihi sesamamu dan membenci musuhmu." Tetapi Aku berkata kepadamu: kasihilah musuhmu, berkatilah orang yang mengutuk kamu, berbuatlah baiklah kepada orang yang membenci kamu'* (Mat. 5:21–44). Tahukah anda perbezaan antara dua Perjanjian itu? Satu melarang perbuatan, manakala yang satu lagi melarang punca hati yang menghasilkan perbuatan-perbuatan itu, supaya dosa tidak berakar di sini? – Sekarang, jika kita mendapati diri kita hidup bukan menurut Hukum Taurat mahupun Injil, tetapi—bagaimana hendak saya katakan?—dengan cara orang kafir, apa yang akan kita alami pada hari itu? – *'Jangan sesat,'* kata Rasul itu, *'baik orang yang melakukan persetubuhan luar nikah, mahupun penyembah berhala, mahupun pezina, mahupun orang yang melakukan kecabulian, mahupun orang sodom, mahupun orang yang tidur dengan lelaki, mahupun pemerasan, mahupun pencuri, mahupun pemabuk, mahupun penghujat, mahupun penipu, tidak akan mewarisi Kerajaan Allah'* (1 Kor. 6:9–10).

13. Oleh itu, seperti yang telah kerap kali Aku katakan kepadamu dahulu, maka sekarang Aku nyatakan dengan kepastian sepenuhnya: janganlah sesiapa pun hidup menurut kehendak sendiri; janganlah sesiapa pun bersikap tidak peduli terhadap perkara keselamatan; janganlah sesiapa menimbun emas, memiliki hamba, membiak kuda dan lembu, atau membebani diri dengan harta duniawi lain, kerana daripada inilah timbul dosa-dosa paling besar dan paling memusnahkan. Namun masih ada di antara kamu yang berdegil dan menentang kebenaran. Tetapi aku, dengan segala kerendahan hati, bebas daripada kesalahan darah kamu; sebab aku tidak pernah berhenti memberitakan kebenaran Tuhan kepada kamu, dan telah tidak henti-henti memperingatkan kamu tentang pedang yang akan menimpa anak-anak pembangkang. *'Atau patutkah kami mencetuskan kemarahan Tuhan? Adakah kami lebih kuat daripada Dia?'* (1 Kor. 10:22). *'Kerana kapak sudah diletakkan di akar pokok: setiap pokok yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dibuang ke dalam*

api' (Mat. 3:10). Tidakkah kamu gentar dengan teladan ini? Tidakkah kamu gemetar dengan ancaman ini? Tidakkah kamu gentar akan kematian, yang pasti akan menimpa kita dalam waktu yang singkat? Bagaimanakah kita akan menghadapi malaikat-malaikat yang menakutkan yang biasanya datang untuk mengambil kita dari tubuh kita? Bagaimanakah kita akan menempuh perjalanan yang jauh itu tanpa memiliki bekalan yang diperlukan? Bagaimana kita akan berdiri dengan hati nurani yang kotor di hadapan takhta penghakiman Kristus, di hadirat-Nya setiap lutut akan sujud dan setiap lidah akan mengaku? Jika kita mendapati diri kita dalam keadaan seperti itu di sana, kita pasti akan dihantar ke tempat yang mempunyai api yang tidak dapat dipadamkan dan cacing yang tidak mati, di mana terdapat tangisan dan kegeraman gigi.

14. Tetapi supaya hal ini tidak berlaku, marilah kita datang dan menyembah, dan sujud, dan menangis di hadapan Tuhan kita yang baik, mempersembahkan diri kita di hadapan-Nya dalam pengakuan, dalam permohonan, dalam kesedihan hati, dalam air mata, dalam doa, dalam puasa, dalam kesucian, dan dalam kehidupan yang benar. Kerana Dialah pendamaian bagi dosa-dosa kita; dan Dia belum menutup pintu rahmat-Nya terhadap kita; Dia tidak menolak mereka yang bertaubat kepada-Nya, tetapi dengan murah hati menerima mereka, seperti si pelacur, seperti si pencuri, seperti anak yang membazir. Datanglah, saya merayu kepada anda, marilah kita bangkit, marilah kita sedar, marilah kita menumpukan fikiran kita, supaya, sama seperti kanak-kanak yang telah belajar dengan baik, setelah dibenarkan keluar dari sekolah, dengan gembira bergegas pulang ke rumah mereka, demikianlah juga kita, sebagai murid-murid Injil yang ikhlas, setelah menolak kehidupan ini, dengan gembira memasuki kehidupan yang kekal.

306. Memuji ketaatan sebagai usaha yang paling berbuah dan menegur mereka yang tidak hidup dalam ketaatan

306. 1) Setelah memuji ketaatan sebagai usaha yang paling berbuah dan menegur mereka yang tidak hidup dalam ketaatan. – 2) Beliau menggesa pengikutnya untuk terus unggul dalam ketaatan, mengingatkan mereka bahawa Dia yang akan datang akan segera tiba dan memberi ganjaran kepada setiap orang mengikut perbuatan mereka. [4, 104]

15. Dengan rahmat Tuhan Yang Maha-baik, kamu percaya dan tunduk kepada kerendahan hati saya, tidak melakukan apa-apa selain apa yang diperintahkan kepadamu: di dalam ini terdapat kegembiraan dan mahkota bukan sahaja untuk saya, tetapi juga untuk kamu, yang telah menetapkan kebajikan sebagai tujuan hidupmu sebelum saya. Kerana, apakah yang lebih manis, lebih diingini atau lebih menggembirakan bagi seorang pemula selain daripada hidup menurut perintah dan tidak melakukan apa-apa mengikut kehendak sendiri? Dalam hal ini terletak ketaatan sejati; inilah kehidupan yang diberkati; inilah suatu kerja yang penuh kesedihan namun bebas daripada kebimbangan: penuh kesedihan selagi seseorang masih diperhambakan oleh hawa nafsunya; tanpa kerisauan apabila seseorang berjaya memutuskan kehendak dirinya sepenuhnya, dan oleh itu mempunyai keberanian untuk berkata, dengan kata-kata Rasul: *'Bukan lagi aku yang hidup, melainkan Kristus yang hidup dalam aku'* (Gal. 2:20). Kerana, tidak lagi hidup menurut kehendak sendiri, dia hidup menurut kehendak Tuhan melalui perantaraan abbas, dan *'sambil memandang kemuliaan Tuhan dengan muka yang tidak tertutup, diubah menjadi imej yang sama dari kemuliaan ke kemuliaan, sama seperti oleh Roh Tuhan'* (2 Kor. 3:18). Orang seperti itu tidak mempedulikan dunia, tidak takut akan kematian, dan menjalani kehidupan yang bebas tanpa beban, setelah menyerahkan dirinya sepenuhnya kepada Tuhan. Tetapi sesiapa yang bergantung kepada keinginan sendiri dan mengabaikan hukum ketaatan, menyerah kepada kehendak dan keseronokan diri sendiri, menjalani kehidupan yang penyeksaan, *'dijadikan tawanan oleh syaitan untuk melakukan kehendaknya'* (2 Tim. 2:26)—dan walaupun pada masa-masa tertentu mereka mungkin kelihatan berpuasa, berjaga, atau melakukan amalan baik yang lain, semua itu adalah tercela: kerana *'apa sahaja yang tidak daripada iman adalah dosa'* (Rm. 14:23); dan apa sahaja yang tidak dilakukan mengikut peraturan umum adalah urusan peribadi si pelaku dan asing kepada kesalehan yang menyenangkan Tuhan.

16. Oleh itu, saya dengan wajar menegur orang-orang seperti itu, manakala saya memuji kamu dan mendesak kamu supaya terus bertahan dengan ketaatan yang paling sempurna, dalam kesabaran, dalam menundukkan kehendakmu sendiri, dalam iman, pengharapan dan kasih, dan dalam segala usaha monastik yang lain untuk keselamatanmu sendiri dan sebagai teladan yang baik kepada seluruh persaudaraan. Saya merayu kepada kamu: kerana *'sedikit masa lagi, sedikit masa lagi, dan Dia yang akan datang akan datang dan tidak akan menangguk'* (Ibr. 10:37); hari terakhir akan tiba, di mana *'perbuatan kegelapan akan dinyatakan dan rancangan hati akan diketahui'* (1 Kor. 4:5). Hakim yang dahsyat dan benar akan datang, yang akan mendatangkan novis di hadapan novis, abbot di hadapan abbot, uskup di hadapan uskup, bangsawan di

hadapan bangsawan, raja di hadapan raja, dan melalui antara satu sama lain akan menghukum atau membebaskan mereka, dan *'akan membalas setiap orang menurut perbuatan mereka: kepada mereka yang, melalui ketekunan dalam melakukan apa yang baik, mencari kemuliaan, penghormatan dan keabadian, Dia akan menganugerahkan kehidupan yang kekal; tetapi kepada mereka yang, dalam semangat mereka, menentang kebenaran dan menurut kefasihan, Dia akan menganugerahkan murka dan kemarahan. kesedihan dan kesusahan bagi setiap jiwa manusia yang melakukan kejahatan'* (Rm. 2:7–9). Kita harus sangat takut akan hal ini dan berhati-hati agar saat kematian tidak menjemput kita dengan tangan kosong dari perbuatan baik, tetapi mendapati kita kaya dengan buah-buah perbuatan baik. Biarlah musuh menentang kita dalam amal baik kita [—itulah sifatnya; *'kerana dia telah menjadi pembunuh sejak mula, dan tidak menetap dalam kebenaran, sebab tidak ada kebenaran dalam dirinya'*, seperti yang difirmankan Tuhan (Yohanes 8:44)]; tetapi marilah kita memperlengkapi diri dengan keberanian dan jiwa mulia dalam menghadapi dia, menentangnya dengan kerja keras, keringat, doa, permohonan dan air mata – dan dia tidak akan berjaya melakukan apa-apa terhadap kita, melalui pertolongan perjuangan kita dan syafaat Tuhan bagi kelemahan kita, yang menganugerahkan kepada kita kemenangan kekal.

307. Setelah bercakap tentang kesuburan ajaran, beliau mengajak semua orang untuk saling membina kehidupan dalam rumah Tuhan

307. 1) Setelah membicarakan kesuburan ajaran, beliau mengajak semua orang untuk bekerjasama dalam membina rumah Tuhan. – 2) Kemudian beliau mendesak kita, setelah menjadi bait suci Tuhan, agar tidak membiarkannya merosakkan kita; cara-cara untuk tujuan ini juga telah dinyatakan. [4, 105]

17. Jangan sesiapa berkata bahawa ajaran kita adalah pembaziran masa. Tidak, kita memperoleh manfaat yang besar daripadanya: kerana seperti bajak bagi tanah, dan air bagi yang dahaga, demikianlah firman pengajaran kita bagi mereka yang mendengarnya dengan hati terbuka. Apakah yang biasanya menyebabkan jiwa menjadi rosak? Apakah yang menyebabkan perselisihan, pertengkaran dan perpecahan dalam kalangan persaudaraan? Bukankah kerana kekurangan pengajaran dan nasihat? Di mana terdapat pengajaran dan nasihat, di situlah terdapat keamanan dan ketenteraman; dan di mana terdapat keamanan dan ketenteraman, di sanalah Roh Kudus berdiam: itulah sebabnya saya, dengan rendah hati, dengan rasa takut dan kasih, berusaha bercakap kepada anda, untuk memberi nasihat, memberi penghiburan, dan mengingatkan anda, supaya saya dapat membantu diri saya sendiri dan anda diselamatkan daripada pelbagai godaan syaitan. – Aku mengaku bahawa kamu sendiri banyak membantu aku, terutamanya yang terkemuka di antara saudara-saudara; kamu semua adalah rakan sekerja aku untuk kebaikan. *'Aku,'* kata St. Paulus, *'menanam, Apolos menyiram, tetapi Tuhan yang memberi pertumbuhannya'* (1 Kor. 3:6): maka pekerjaan baik ini bukan milik saya seorang sahaja, tetapi juga milik anda; bahkan, ia adalah milik Tuhan, daripada-Nya segala yang baik dalam diri manusia berasal. Oleh itu saya menasihati anda, selaras dengan ketaatan yang dianugerahkan kepada setiap seorang daripada anda, untuk mengarahkan segala perkara demi kebaikan bersama dan untuk saling membina di dalam kediaman Tuhan melalui Roh. Kerana Rasul berkata: *'Tiada siapa yang dapat meletakkan asas lain selain daripada yang telah ada, iaitu Yesus Kristus. Jika sesiapa membina di atas asas ini dengan menggunakan emas, perak, permata, kayu, jerami atau jerami kering, kerja setiap orang akan dinyatakan; kerana Hari itu akan menerangnya, kerana ia akan dinyatakan oleh api; dan api itu akan menguji kerja setiap orang untuk mengetahui apa keadaannya'* (1 Kor. 3:11–13). Tahukah kamu bagaimana dia menyamakan kebajikan dengan emas, perak dan permata, dan kejahatan dengan kayu, jerami dan ranting kering; yang mana, apabila diuji oleh api penghakiman, ada yang akan hangus terbakar—iaitu yang fana—manakala yang lain—iaitu yang kekal—akan tetap utuh.

18. Kepada ini, Dia menambah, dengan menggunakan bahasa yang lebih sungguh-sungguh: *'Tidak tahukah kamu bahawa kamu adalah rumah Allah, dan Roh Allah diam di dalam kamu? Jika ada orang yang memusnahkan rumah Allah, Allah akan memusnahkannya; kerana rumah Allah itu suci, dan kamu itulah rumah itu'* (1 Kor. 3:16–17) Alangkah indahnya anugerah bahawa kita dianggap layak untuk dipanggil dan menjadi bait suci Tuhan! Tetapi betapa besarnya ancaman bahawa, jika kita memusnahkan bait suci Tuhan, kita akan dimusnahkan oleh Tuhan! Oleh itu, marilah kita tidak memusnahkan bait suci Tuhan dalam diri kita; dan setelah dianugerahkan Roh Kudus untuk berdiam dalam diri kita, marilah kita tidak membenarkan diri kita menjadi tempat kediaman nafsu; sebagaimana, setelah dibebaskan daripada dosa, kita tidak membiarkan diri kita diperhambakan semula oleh syaitan. Tetapi *'hendaklah kita suci dan tidak bercela, membuahkan buah kebenaran melalui Yesus Kristus, untuk kemuliaan dan puji-pujian kepada Allah'* (Fil. 1:10–11). Maka,

hendaklah hati kita berjaga-jaga, dipenuhi dengan takut akan Tuhan dan disuburkan oleh pemikiran tentang kematian yang berterusan: kerana di mana terdapat ketakutan dan pemikiran sedemikian, tiada ruang bagi dosa untuk masuk. Tetapi apabila hati tidak peka terhadap hal ini dan menjadi keras, maka nafsu dengan mudah berakar dalam diri kita, membangkitkan dan mengganggu kita, dan tidak meninggalkan kita sehingga kita kembali sekali lagi kepada keadaan damai kita yang dahulu. Maka, marilah kita berusaha supaya, setelah bekerja keras untuk unggul dalam kebaikan, kita kemudiannya memperoleh kedamaian yang tiada henti; marilah kita menangis supaya kita memperoleh kegembiraan dalam Tuhan; marilah kita menempuh jalan sempit dan penuh kesedihan dalam kehidupan ini, supaya kita dapat memperoleh kehidupan yang menyegarkan yang muncul daripadanya. – Dan di sinilah perjanjian yang paling hebat. Di sinilah rahmat yang paling agung: melalui beberapa kerja keras dan usaha dalam mengejar kebajikan, untuk mencapai rahmat yang tidak terhingga dan kekal – semoga kita semua di anggap layak untuk menerimanya.

308. Hidup kita bagaikan pelayaran merentasi lautan

308. 1) Hidup kita bagaikan pelayaran merentasi lautan. – 2) Bagaimana minda, sebagai jurumudi, harus mengemudikan kapal kehidupan agar tidak tenggelam? – 3) Pelajaran ini bukan sahaja untuk yang muda, tetapi juga untuk yang tua: bahaya tidak jauh daripada mereka juga. – 4) Oleh itu, marilah kita berhati-hati, supaya kita tidak membazirkan apa yang telah kita kumpulkan melalui kerja keras yang panjang. [4, 106]

19. Kehidupan manusia adalah satu lagi jenis laut, yang di merentasinya kita, setelah memasuki tubuh ini seolah-olah ke dalam sebuah kapal, berlayar dengan minda kita; dan kita tidak berlayar semata-mata dari semasa ke semasa, seperti mereka yang berlayar di laut dalam kapal-kapal biasa, yang kadang-kadang berlayar dan kadang-kadang berlindung di pelabuhan, tetapi kita berlayar tanpa henti, siang dan malam, dalam cuaca buruk dan ribut; dan laut ini berbahaya, dan bukan sahaja berbahaya, tetapi juga panjang, sejajar dengan tempoh hayat kita; dan di dalamnya timbul begitu banyak ombak dahsyat dan bergelora yang diaduk oleh roh-roh kejahatan, begitu banyak lanun—iblis—menyerang kita, cuba menenggelamkan kita, sehingga mustahil untuk diterangkan. Mengapa, maka, apabila melihat ini, Daud yang Kudus berseru dalam doa: *'Kiranya aku dibebaskan daripada mereka yang membenci aku, dan daripada air yang dalam; semoga air bah tidak menenggelamkan aku, dan yang dalam tidak menelan aku, dan musuhku tidak bersuara menentang aku'* (Mazmur 68:15–16). – Jika Daud sendiri, seorang yang begitu hebat dan perkasa, takut dan berdoa supaya dia tidak tenggelam – walaupun, setelah meninggal dunia, dia memang pernah menderita suatu ketika dahulu – maka apa lagi kita yang rendah hati ini, apa yang harus kita katakan, dan betapa lebih lagi kita harus takut dan berdoa, supaya kita tidak menemui nasib yang sama?

20. Dan akal kita, seperti jurumudi, apabila ia berjaga-jaga dan waspada, menangkis badai nafsu, hanya disembur sedikit oleh percikan ombak pemikiran yang menyerang; tetapi apabila ia tunduk kepada kelesuan dan kecuaiannya, ia kemudian menyerah kepada nafsu, yang menyerang bagaikan banjir besar yang dahsyat; dan, setelah dibanjiri olehnya, ia akhirnya mengalami nahas kapal yang besar dan berdosa, yang amat menyedihkan untuk didengar, dan lebih menyedihkan lagi untuk dialami. Demikian ngeri dan berbahaya pelayaran hidup kita; oleh itu, marilah kita memegang kemudinya dengan cermat dan waspada, mengekang nafsu dan segera menyingkirkan sebarang pemikiran yang mengganggu dan tidak wajar, supaya, jika kita terhenti padanya, ia tidak menenggelamkan kita.

21. Saya katakan ini, bukan sahaja dengan mengambil kira golongan muda, tetapi juga para tua-tua yang telah lama mengamalkan kesederhanaan; kerana syaitan juga tidak membiarkan mereka terlepas tanpa cela, dan kerap kali menjatuhkan mereka ke dalam kejatuhan yang menyedihkan – seperti yang dikatakan oleh Basil yang agung dan saleh di suatu tempat: 'Sungguh, itulah pemandangan yang paling menyedihkan – selepas berpuasa, selepas hidup dalam kesederhanaan, selepas doa yang panjang, selepas air mata yang berderai, selepas dua puluh atau bahkan tiga puluh tahun menahan diri, tiba-tiba mendapati diri terpisah daripada segala-galanya kerana ketidakwaspadaan dan kecuaiannya jiwa!' (jil. 4, hlm. 222, – dalam terjemahan Rusia). – Akulah, dalam kerendahan hatiku, yang telah mendengar dan melihat ini, dan telah menangis serta terus menangis, merenungkan bagaimana kekayaan kebajikan yang begitu banyak, dikumpulkan selama bertahun-tahun, dirampas dalam sekelip mata oleh syaitan yang licik, meninggalkan ahli asketisme kesalehan kosong dan tidak bermakna. – Begitulah agungnya misteri keselamatan kita, dan begitulah dahsyatnya kemarahan syaitan terhadap kita, yang tidak sanggup melihat kita naik ke syurga, dari mana dia sendiri telah jatuh.

22. Tetapi biarlah dia tetap seperti sediakala, dan biarlah dia bersenjata melawan kita dengan kemarahan sedemikian rupa; kita semua, muda dan tua, junior dan senior, akan bersama-sama bertekad dengan sebulat suara, dengan pertolongan Tuhan, untuk tidak membiarkan diri kita dibawa ke kebinasaan melalui pengabaian terhadap apa yang telah kita kumpulkan melalui pelbagai kesusahan dan amalan—iaitu: penolakan dunia, ketaatan, kesucian, air mata, dan pengakuan dosa, sama ada yang pertama mahupun yang terakhir; tetapi kami juga akan sentiasa berjaga-jaga, mengibarkan layar harapan kami, dan dipandu oleh angin Roh, supaya apabila kami mencapai penghujung hayat kami dan memasuki pelabuhan keabadian, kami dapat mencapai Kerajaan Syurga melalui kekayaan kebajikan kami.

309. Seorang utusan raja tiba semalam; dan kami semua menjadi cemas, mengetahui bahawa raja tidak berbaik hati terhadap kami

309. 1) Semalam utusan raja tiba; dan kami semua panik, mengetahui bahawa raja tidak berbaik hati terhadap kami. Sekiranya kami mengetahui bahawa beliau berbaik hati, kamu pasti akan menyambut utusan itu dengan cara yang berbeza. Maka jiwa akan bertemu dengan pembawa khabar kematian: dengan gembira, jika ia yakin akan rahmat Tuhan, dan dengan ketakutan, jika tidak. – 2) Oleh itu, marilah kita berdamai dengan Tuhan dan menjadikan para malaikat sahabat kita. Untuk tujuan ini, marilah kita mempersembahkan air mata penyesalan, pemeriksaan diri, doa bersama, dan di atas segalanya, penerimaan Misteri Kudus. – 3) Di sini dijelaskan bagaimana seseorang harus mendekati Misteri Kudus, betapa menyelamatkannya hal ini, dan betapa disayangkannya orang jarang menerima Komuni, dengan himbauan untuk menerimanya lebih kerap mulai sekarang. [4, 107]

23. Semalam, sebaik sahaja utusan Tsar tiba di sini, kami segera panik, terkejut dengan ketibaannya yang tidak dijangka. Apabila kemudian kami mengetahui bahawa dia tidak datang untuk kami, kami segera menyingkirkan ketakutan kami. Sekarang saya bertanya: mengapa kami begitu takut? Bukankah itu kerana kita sedar bahawa raja bukan sekadar tidak berpuas hati dengan kita, malah membenci dan memandang hina kita? Sebaliknya, jika kita mendapat kurnia raja dan tergolong dalam kalangan orang-orangnya yang terdekat, bukankah kita akan bersukacita dengan kedatangan utusan daripadanya, kerana mengetahui bahawa dia sentiasa memandang kita dengan penuh kurnia? – Tetapi mengapa saya membangkitkan perkara ini? – Jawapannya: bahawa dengan cara yang sama, jiwa yang, melalui kehidupan yang baik, telah memperoleh keredhaan Tuhan, pada saat berpisah dari jasad, apabila seorang malaikat dihantar oleh Raja segala raja untuk menjemputnya, tidak akan takut, tetapi akan memandangnya dengan penuh kegembiraan dan pergi dengan riang gembira kepada Tuhannya. Namun, jika ia bukan jiwa seperti itu, ia akan disergap oleh kekeliruan dan ketakutan, kekurangan keteguhan batin dan tidak mengharap sebarang bantuan atau penghiburan dari mana-mana. Kerana di sini, baik saudara mahupun rakan dapat menghiburkan jiwa dan menyingkirkan ketakutannya; tetapi di sana, tiada apa-apa seperti itu yang mungkin, dan Malaikat itu akan membawa jiwa malang itu dengan kejam dan tanpa belas kasihan. – Setelah mendengar kata-kata ini, tidakkah kita merasakan kegelisahan dan ketakutan dalam jiwa kita? Jika sekadar mendengarnya menimbulkan ketakutan, apa lagi yang akan kita alami apabila kita benar-benar berada dalam situasi sedemikian? – Dan bagaimana roh itu akan muncul di hadapan takhta penghakiman Kristus? – '*Sungai api*', menurut nabi Daniel, '*beralir di hadapan-Nya; beribu-ribu malaikat melayani-Nya, dan berjuta-juta berdiri di hadapan-Nya*' (Dan. 7:10), – dan Hakim itu dahsyat dan tidak tergugat, dan setiap perkataan, bahkan perkataan sia-sia sekalipun, akan dipertanggungjawabkan, seperti yang dinyatakan dalam Injil (Matt. 12:36). Bagaimana jiwa itu dapat menanggung semua ini? – Sesungguhnya, '*seremnya jatuh ke dalam tangan Tuhan yang hidup*' (Ibr. 10:31). Dan ia lebih serem lagi apabila ia mendengar penghakiman yang paling adil, yang menghukumnya kepada azab yang tiada berkesudahan.

24. Kerana itu aku merayu dan memohon kepada kamu: marilah kita mendamaikan diri dengan Tuhan sebelum kematian, dan memperoleh kasih karunia-Nya; marilah kita menjadi sahabat kepada Malaikat yang akan datang menjemput kita – marilah kita menjaga mata batin kita supaya sentiasa berjaga-jaga dan akal kita tidak dapat dialahkan, tidak menyerah kepada godaan nafsu; jika kita pernah tergelincir, marilah kita bangkit semula secepat mungkin; Dengan banyak air mata, marilah kita memadamkan anak panah berapi Iblis dan, sebaliknya, marilah kita menguatkan cinta kita kepada Kristus. – '*Doa orang benar itu ampuh dan berkuasa*,' demikianlah firman-Nya (Yakobus 5:16); itulah sebabnya kita perlu berdoa untuk satu sama lain dan saling mengingatkan dalam doa kita. Air mata dan kesedihan hati juga dapat melakukan banyak perkara, dan lebih-lebih lagi penerimaan Misteri Kudus – yang mana, melihat anda, entah mengapa, mengabaikannya, saya

sangat terkejut. Pada hari Ahad masih ada yang mendekat ke sakramen; tetapi apabila Liturgi diadakan pada hari lain, tiada siapa yang tampil. Malah di biara, dahulunya mereka yang berhasrat akan menerima Komuni setiap hari; tetapi kini perkara ini jarang sekali berlaku, dan sebenarnya hampir tidak pernah dilihat di mana-mana.

25. Dengan mengatakan ini, saya sama sekali tidak mahu kamu menerima Sakramen secara sambil lewa, seolah-olah ia tidak mempunyai akibat. Kerana ada tertulis: *'Baiklah manusia menguji dirinya sendiri, dan dengan itu hendaklah ia makan dari roti dan minum dari cawan. Kerana sesiapa yang makan dan minum dengan tidak layak, makan dan minum penghakiman ke atas dirinya, kerana tidak mengenal tubuh Tuhan'* (1 Kor. 11:28–29). Tidak—itulah bukan yang saya mahukan; semoga ia tidak pernah berlaku! Tetapi marilah kita, yang membara dengan keinginan untuk mengambil bahagian sepenuhnya, membersihkan diri kita, dan dengan cara ini menjadi layak untuk anugerah ini. Kerana roti yang dihidangkan di hadapan kita adalah persekutuan hidup, seperti yang diucapkan Tuhan: *'Aku adalah roti hidup yang telah turun dari syurga; sesiapa yang makan roti ini akan hidup selama-lamanya. Dan roti yang akan Kuberikan ialah daging-Ku, yang akan Kuberikan untuk kehidupan dunia'* (Yohanes 6:51); dan sekali lagi: *'Barangsiapa makan daging-Ku dan minum darah-Ku, ia tinggal di dalam-Ku, dan Aku di dalam dia'* (Yohanes 6:56). Tahukah kamu akan anugerah yang tidak terkatakan dan tidak terhingga ini? Tuhan bukan sahaja mati untuk kita, tetapi Dia juga menawar diri-Nya sebagai makanan kepada kita. Apa yang lebih dapat memperlihatkan dengan jelas kasih-Nya yang maha agung kepada kita? Dan apa yang lebih dapat menyelamatkan jiwa kita? – Jika tiada siapa pun sekarang yang menafikan diri mereka daripada makanan harian mereka dan, setelah tidak merasainya, sangat bersedih kerana itu; maka bagaimana pula boleh menjadi konsisten – apabila apa yang ditawarkan kepada semua bukanlah roti biasa tetapi roti kehidupan, dan bukan cawan biasa tetapi cawan keabadian – untuk bersikap tidak peduli sama ada sesiapa pun telah merasainya, tanpa menganggap perkara ini perlu? Betapa besarnya kebodohan dan ketidakseriusan yang dibuktikan oleh hal ini! Jika perkara ini telah berlaku sehingga kini, mulai sekarang, saya memohon kepada anda, marilah kita berazam untuk tidak membiarkannya berterusan, dengan menyedari kuasa anugerah Tuhan ini; tetapi sentiasa, sehabis baik yang kita mampu, dengan memurnikan diri, marilah kita menghampiri dan mengambil bahagian dalam misteri yang suci dan memurnikan itu. – Dan ini, saya percaya, dan seperti keadaannya yang sebenarnya, akan banyak membantu kita untuk menjaga kesucian diri, didorong untuk berbuat demikian oleh persiapan kita untuk Komuni dan kerinduan kita kepadanya. Namun, apabila terdapat sikap tidak peduli terhadap Komuni, nafsu diberi kebebasan dan ruang yang lebih besar untuk menjerat kita. – Semoga ini juga menjadi panduan yang berterusan bagi kita ke arah kehidupan abadi, yang semoga kita semua dianggarkan layak untuk menerimanya, melalui kasih karunia dan kasih Tuhan kita Yesus Kristus.

310. Maju – maju – di sepanjang jalan kebajikan

310. 1) Ke hadapan – ke hadapan – di sepanjang jalan kebajikan. – 2) Bagaimana? Dengan menghabiskan setiap hari melakukan apa yang betul: untuk itu disediakan satu program contoh. – 3) Motivasi: keindahan dan kesucian kebajikan, dan kemusnahan dosa. – 4) Apa yang menghalang kejayaan? Ketidaktuluan keinginan. [4, 108]

1. Kebajikan adalah usaha yang sentiasa berkembang, tidak pernah berhenti dalam kemajuannya ke arah matlamat, tetapi sentiasa menarik mereka yang mengambil bahagian di dalamnya ke arah kesempurnaan. Untuk menggambarkan hal ini, Rasul berkata: *'Bukan bermakna aku telah memperolehnya atau telah sempurna; tetapi aku terus maju untuk meraih apa yang Kristus Yesus telah raih aku'*; – dan seterusnya: *'Lupakan apa yang di belakang dan usahakan apa yang di hadapan, aku terus berlumba ke arah tujuan, untuk meraih ganjaran panggilan surgawi Allah dalam Kristus Yesus'* (Fil. 3:12–14). Oleh itu, tidak boleh ada hentian dalam mengejar kebajikan: kerana hentian di sini adalah permulaan kepada belokan ke arah kejahatan. Maka, marilah kita tidak berdiam diri di jalan kebajikan, tetapi sentiasa bersemangat dan, sentiasa diperbaharui, berkembang dari kekuatan ke kekuatan, *'sehingga kita semua mencapai kesempurnaan, mencapai ukuran penuh kedewasaan Kristus'* (Efe. 4:13).

2. Bagaimanakah ini dapat dicapai? Dengan menghabiskan setiap hari dengan penuh semangat melakukan apa yang betul. Ambillah contoh berikut: apabila bangun dari tidur, marilah kita segera berdoa; setelah kembali, marilah kita memulakan kerja dengan tekun – sambil menyanyi dan menghiburkan hati kita kepada Tuhan, ketika bekerja dengan tangan kita. Sudahkah hari berlalu? Dengan penuh kesyukuran dan penyesalan, marilah kita beristirahat tidur; dan melalui silih bergantinya perbuatan ini, semoga sabda Santo

Daud digenapi dalam diri kita: *'Hari menghasilkan hari ucapan, dan malam menyampaikan pengertian kepada malam'* (Mazmur 18:3). Semoga tidak satu pun hari berlalu bagi kita dalam kealpaan terhadap kewajiban kita dan dalam tawanan pemikiran dan hati kita—begitu juga satu malam pun dalam memenuhi keinginan daging dan melakukan perbuatan memalukan—bukan saya bercakap tentang amalan: semoga tidaklah demikian!—malah dalam pemikiran: kerana firman kebenaran menuntut agar bukan sahaja tubuh kita, tetapi juga jiwa kita, suci.

3. Jika kita ingin mengingini apa-apa, hendaklah ia kebajikan yang kita dambakan, yang rasanya manis dan tidak pernah puas. Jika kita suka bersukacita dalam keindahan, apakah yang lebih indah daripada Tuhan, yang dalam keindahan-Nya segala-galanya dihiasi? Namun, nafsu jahat menghalakan jiwa ke gila dan memakannya dengan lebih kejam daripada mana-mana binatang: sehingga ia tidak membawa keseronokan, tetapi kehidupan yang penuh azab. *'Daging dan darah,'* kata Rasul, *'tidak dapat mewarisi Kerajaan Allah; dan yang fana tidak dapat mewarisi yang abadi'* (1 Kor. 15:50). Dan beritahu saya, siapakah yang telah diperhambakan oleh dosa, yang tidak memalukan, tidak menghina, dan tidak diserahkan kepada kematian? Dan siapakah yang, apabila menzahirkan kebajikan, tidak diangkat dan dijadikan menakjubkan di dunia? Ambil dua contoh daripada ramai – Amnon dan Yusuf. Bukankah zina membawa si seorang kepada aib maut, manakala kesucian si seorang lagi di hadapan wanita Mesir menjadikannya seorang raja? – Beginilah kebajikan itu begitu dicintai, begitu diidamkan, begitu menyelamatkan! Tetapi dosa itu keji, menjijikkan dan memusnahkan! Namun begitu, kita manusia sesat oleh satu delusi besar, memilih kematian daripada kehidupan, memeluk kegelapan daripada cahaya, dan mencintai kebusukan daripada ketidakbusukan. Apa yang lebih patut disesali daripada ini?

4. Mengapa, oleh itu, kita, sambil berhasrat menjadi kekasih kebaikan, gagal untuk berbuat demikian? – Kerana kita tidak menginginkannya dengan keinginan yang benar, tetapi dengan keinginan yang pura-pura: kerana, apabila kita mementingkan diri sendiri, kita memilih apa sahaja yang kita ingini dalam setiap hal; oleh itu, jika kita benar-benar menginginkan kebaikan, kita akan memilih kebaikan. – Memang benar bahawa kehidupan yang penuh keburukan sejak muda membentuk tabiat yang mendalam dan sukar diubah; tetapi apakah yang dikatakan oleh Rasul? – *'Aku berkata dengan cara manusia kerana kelemahan dagingmu: sama seperti kamu dahulu menghulurkan anggota tubuhmu menjadi hamba kepada kekotoran dan kepada ketaatan terhadap dosa, yang membawa kepada lebih banyak ketaatan terhadap dosa, begitu jugalah sekarang, hulurkanlah anggota tubuhmu menjadi hamba kepada kebenaran, yang membawa kepada kekudusan'* (Roma 6:19). Dengan kata lain, berbeza dengan kecenderungan kita kepada dosa, kita mesti menunjukkan semangat untuk kebajikan. Oleh itu, marilah kita terus gigih dalam usaha kita, dan Tuhan yang Maha Pengasih pasti akan membuka pintu bagi kita, melakukan dalam diri kita apa yang menyenangkan-Nya, dan menganugerahkan kita hidup yang kekal.

311. Seorang individu telah meninggal dunia dan mendapat pujian umum: satu pengajaran diberikan untuk mencontohnya

311. 1) Seorang individu meninggal dunia dengan pujian meluas: satu pengajaran diberikan untuk mencontohnya. – 2) Kita diilhamkan untuk menyemarakkan kembali semangat kita dengan mengingat saat-saat terakhir, seperti yang dilakukan oleh semua orang kudus. – 3) Berbahagialah dia yang bertindak demikian, dan nasihat berikut diberikan: marilah kita juga menjadi seperti itu. [4, 109]

5. Kini kami benar-benar yakin bahawa saudara kami Theosost telah meninggal dunia; dan beberapa patah kata perlu diucapkan tentangnya, kerana dia seorang yang beramal soleh, dipuji setinggi langit oleh ramai, sama ada sami mahupun orang awam, yang bukan sahaja mendengar nasihat orang lain malah turut mempengaruhi orang lain untuk mendengar nasihatnya; dan setelah diuji melalui penderitaannya, dia dapat, menggunakan kata-kata para Rasul, menjadi sumber pertolongan bagi mereka yang sedang diuji. Dengan itu, dia telah memperoleh ramai anak rohani yang baik dalam Tuhan. Kemudian, demi kebenaran, dia menanggung kesedihan dan kesusahan, penganiayaan dan ujian yang besar dan tidak mudah. Dalam keadaan itu, dia meninggal dunia dan pergi menghadap Tuhan. – Tetapi mengapa saya mengatakan semua ini? – Supaya, dalam saudara kita ini, kita dapat melihat masa depan kita sendiri: iaitu, jika kita hidup dengan baik dan saleh, kita akan, seperti dia, dipuji oleh orang lain selepas kematian kita, menjadi contoh untuk memberi inspirasi semangat yang sihat dalam kalangan mereka yang mengikut; tetapi jika kita tidak hidup dengan baik, maka bukan sahaja kita tidak akan dipuji, malah kita juga akan dengan wajar dikenakan azab yang tiada berkesudahan: satu pemikiran yang menakutkan, apatah lagi untuk membicarakannya.

6. Sekarang, lihatlah ini: bagaimana kita meninggalkan tempat ini seorang demi seorang, dan ke mana kita pergi, dan apakah jenis kehidupan yang diatur untuk kita di sini untuk beberapa hari yang singkat—hidup hanya selama yang diperlukan untuk menguji dan membuktikan ketakwaan kita, dan kemudian meneruskan ke tempat di mana kita akan berdiam selama-lamanya. Memikirkan hal ini adalah tugas orang yang bijaksana; dan sesiapa yang memikirkannya sentiasa dipenuhi dengan ketakutan dan gemetar, mati setiap hari atas pilihan sendiri, setiap hari menantikan pembebasan daripada tubuh mereka, dan dengan itu membangkitkan semangat dalam diri mereka untuk tugas-tugas yang akan datang, selaras dengan ketaatan yang dipercayakan kepada mereka, dan tanpa henti menambah kerja demi kerja. Kerana daripada mana lagi datangnya perbuatan-perbuatan luar biasa para orang suci secara semula jadi? Daripada mana datangnya ketaatan mereka sehingga ke mati? – Daripada mana datangnya kesabaran para syahid yang tidak dapat ditewaskan, ketika anggota badan mereka dipotong dan darah mereka dicurahkan? – Bukankah ia daripada ini – bukannya ia daripada pemikiran tentang kefanaan hidup dan kematian yang tiba-tiba – tentang berdiri di hadapan takhta penghakiman yang dahsyat dan tentang tiada penghujungnya azab kekal? – Daripada inilah segala-galanya dalam diri mereka; daripada inilah datang ketahanan mereka menanggung penderitaan yang paling kejam, seolah-olah dalam tubuh orang lain.

7. Dan berbahagialah jiwa yang merenungkan hal ini siang dan malam, menghabiskan hidupnya yang sementara sebagai seorang musafir, berdiam di sini dan menantikan kehidupan yang berbahagia dan kekal yang dibicarakan oleh Rasul: *'Kerana alam semula jadi menantikan dengan penuh harapan wahyu anak-anak Allah. Kerana makhluk ini ditaklukkan kepada sia-sia, bukan atas kehendaknya sendiri tetapi oleh Dia yang menaklukkannya, dalam harapan bahawa makhluk itu sendiri akan dibebaskan daripada perhambaan kepada kebinasaan dan dibawa kepada kebebasan kemuliaan anak-anak Allah* (Rm. 8:19–21). Tahukah kamu apa yang dijanjikan? Bahawa segala-galanya akan diubah menjadi kebusukan tidak dapat ditembusi, dan bahawa ciptaan akan berubah daripada perhambaan kepada kebebasan? – Apakah sifat hari itu yang disebut oleh Santo Daud: *'Lebih baik satu hari di pelataran-Mu daripada seribu hari'* (Mazmur 83:11); dan Santo Petrus Rasul: *'satu hari... adalah seperti seribu tahun'* (2 Petrus 3:8). Di sanalah juga kita akan mengarahkan fikiran dan hati kita; di sanalah kita akan menumpukan kerinduan kita; di sanalah kita akan menaruh pemikiran dan keinginan kita, supaya, dengan terlibat dalam perkara-perkara tersebut, kita dapat berlindung daripada pemerintah dunia ini, yang mempunyai kuasa untuk menggoda kita tetapi tidak berkuasa untuk menjatuhkan kita apabila kita dilindungi oleh baju besi asketisisme kita, – yang saya, dalam kerendahan hati saya, berharap anda bukan sahaja menjauhinya tetapi juga mengalahkannya, dan menerima mahkota kebenaran daripada Kristus Yesus Tuhan kita.

312. Hanya sami sejati dapat bersukacita, kerana mereka bebas daripada kerisauan duniawi, hanya mementingkan untuk menyenangkan Tuhan, dan memelihara kesucian mereka

312. 1) Hanya rahib sejati dapat bersukacita, kerana mereka bebas daripada kerisauan duniawi, hanya mementingkan memuaskan hati Tuhan, dan demi memelihara kesucian mereka. – 2) Mereka juga tidak mempunyai apa-apa yang perlu disedihkan: dosa-dosa mereka telah diampuni; luka yang ditimbulkan oleh pemikiran dan nafsu dipotong oleh perjuangan yang mempersiapkan mereka untuk mahkota mereka; mereka hanya perlu berjuang dengan gagah berani dan menewaskan musuh. – 3) Marilah kita berani; tidak lama lagi Dia yang akan datang akan tiba. [4, 110]

8. Rasul menyuruh setiap orang untuk *'bersukacita dalam Tuhan sentiasa'* (Fil. 4:4). Dan biasanya hanya rahib sejati yang bersukacita, kerana mereka tidak memikirkan tentang isteri, anak-anak, hamba, wang, harta benda, atau apa-apa lagi yang menyibukkan mereka yang hidup menurut hawa nafsu. Mereka hanya mempunyai satu keprihatinan: bagaimana untuk menyenangkan Tuhan; memikirkan perkara ini bermakna sentiasa bersukacita dalam Tuhan. Kerana di mana terdapat perkahwinan, hamba-hamba dan segala kerisauan yang timbul daripadanya—inilah kesengsaraan roh yang telah diberikan Tuhan kepada anak-anak manusia, supaya mereka sengsara karenanya, seperti yang dikatakan oleh Salomo (Pengkhotbah, bab 1–2): sukar untuk bersukacita dalam Tuhan apabila perkara-perkara yang disebut di atas mengalihkan fikiran daripada peringatan yang penuh hormat tentang Tuhan, di mana sahaja kesukacitaan itu mungkin wujud. Oleh itu, jika kita termasuk dalam kalangan mereka yang bersukacita dalam Tuhan, marilah kita bersukacita dan berkongsi kegembiraan sesama kita sentiasa, sambil berharap ganjaran daripada Tuhan Yang Membalas budi atas kesucian dan ketidakserakah kita; Dia yang telah berjanji akan memberi ganjaran walaupun untuk secawan air sejuk, dan bukan sahaja untuk amalan yang begitu agung dan luar biasa. Kerana sesungguhnya amalan

kesucian itu agung dan luar biasa: ia menyentuh alam malaikat dan memulihkan seseorang kepada keadaan asal yang wujud di Syurga, ketika tiada perkahwinan mahupun perhambaan, tetapi kehidupan mengalir dalam keadaan yang bebas daripada kekurangan dan kerisauan.

9. Jika ada yang berkata bahawa mereka tidak bersukacita tetapi berdukacita, maka saya bertanya: apakah punca dukacita ini? – Adakah kerana mereka telah melakukan banyak dosa di masa lalu? – Tetapi dosa-dosa itu telah diampuni melalui pengakuan dosa, penolakan dunia, dan penerimaan beban ketaatan. – 'Adakah kamu setiap hari luka oleh pemikiranmu?' – Tetapi jika kamu menolaknya, di sanalah terletak cicipan awal mahkotamu. Kerana mereka tidak pernah memahkotakan seseorang yang tidak pernah memasuki medan perang, tetapi pahlawan; mereka juga tidak memberikan hadiah kepada seseorang yang tidak pernah berjuang, tetapi kepada dia yang telah berjuang dengan gagah berani dan menang. Tahukah kamu bahawa apa sahaja yang mungkin kita tunjukkan sebagai punca kesedihan, sebenarnya adalah sumber kegembiraan bagi kita? Oleh itu, marilah kita bersukacita dengan kegembiraan rohani, bangkit dan menentang tipu daya syaitan dengan gagah berani, menangkis serangannya dengan doa dan permohonan, memecahkan perangkapnya dengan kerendahan hati dan ketaatan, menenggelamkannya, seperti Firaun, dengan air mata dan kesedihan hati; menghalau dia jauh daripada kita melalui cela diri dan pengakuan dosa; dan, dengan pertolongan Tuhan, menundukkan dia melalui segala amal kebaikan yang lain. Maka, biarlah dia bermacam-macam tipu dayanya; biarlah dia licik dalam kejahatannya; biarlah dia mengetahui masa yang paling sesuai untuk menyerang kita, dengan tujuan memusnahkan kita; biarlah dia mampu berpura-pura kalah, supaya, setelah itu dia menyerang jiwa yang tidak bersedia secara tiba-tiba, dia boleh berbuat apa sahaja yang disukainya terhadapnya. Tetapi kita, yang berdiri di tempat tugas kita, akan kekal waras dan berjaga-jaga, menjadikan mata hati kita sentiasa peka dan hati kita membara dengan cinta kepada Tuhan, dan dengan itu kekal tidak dapat dialahkan dan tidak tergoyahkan.

10. Marilah kita, aku berdoa, jangan hilang semangat dalam pertempuran, atau goyah dalam perjuangan menentang musuh; kerana kesudahan perjuangan dan amalan kita sudah hampir; hanya tinggal sedikit masa lagi sebelum apa yang akan datang tiba tanpa berlengah—sama ada pada saat kematian setiap orang, atau pada penghujung zaman, apabila Dia akan muncul dari syurga bersama Malaikat-malaikat yang berkuasa dalam api yang menyala-nyala, dan dalam kemuliaan yang tidak terkatakan, dan *'setiap mata akan melihat-Nya'*, dan mereka *'yang mencucuk-Nya akan menangis karena-Nya, dan segala suku di bumi akan meratapi-Nya'* (Wahyu 1:7). Betapa dahsyat dan tidak terkatakan pemandangan itu! – Maka akan bersukacitalah mereka yang telah berusaha melakukan perbuatan baik, yang tetap teguh dalam ujian, penyinta kesalehan, sempurna dalam ketaatan, dan semua yang menyenangkan Tuhan dalam segala hal. Tetapi semoga kami juga terhitung di antara mereka, dan bersama-sama dengan mereka menikmati berkat kekal dalam Kristus Yesus, Tuhan kami.

313. Kehidupan di dunia ini tidak menentu, menjadi demikian sejak perbuatan ketidakpatuhan yang pertama

313. 1) Kehidupan di dunia ini tidak menentu, menjadi demikian sejak perbuatan ketidakpatuhan pertama. – 2) Dengan menolak dunia dan menyerahkan diri kita kepada ketaatan, kita dibebaskan daripada sifat berubah-ubah itu: tetapi ini memerlukan ketekunan yang gagah berani dalam usaha kita. – 3) Oleh itu, marilah kita bersikap waras dan berjaga-jaga, memelihara diri kita suci; dan jika kita berdosa, marilah kita bertaubat dan memperbaiki diri. [4, 111]

11. Marilah kita mendengar apa yang dikatakan oleh Rasul: *'Aku berkata demikian kerana masa sudah singkat; dari sekarang, mereka yang mempunyai isteri hendaklah seperti orang yang tidak mempunyai isteri, mereka yang berdukacita seperti orang yang tidak berdukacita, mereka yang bersukacita seperti orang yang tidak bersukacita, mereka yang membeli-belah seperti orang yang tidak memiliki, dan mereka yang mengejar perkara-perkara dunia ini seperti orang yang tidak mengejarnya. Kerana rupa dunia sekarang ini sedang lenyap'* (1 Kor. 7:29–31). Apakah maksud *'rupa dunia sekarang ini sedang lenyap'*? Ia bermaksud ia berlalu, melarikan diri, dan tidak kekal walaupun sehari: semalam cuacanya cerah, hari ini mendung; semalam cuaca baik, hari ini buruk; seorang diangkat ke puncak, manakala yang lain jatuh dari puncak kemuliaannya; seorang yang kaya menjadi miskin, manakala yang lain yang miskin menjadi kaya; dan hidup kita yang malang ini tertakluk kepada perubahan dan liku-liku yang tidak terhitung, tidak pernah berpijak dengan kukuh pada apa-apa. – Mengapa, maka, semua ini berlaku? Kerana kelalaian kita sejak dahulu: sejak kita tidak mengendahkan Perintah Kudus yang diberikan kepada kita di Syurga, setelah tertipu oleh pujukan manis ular, kita telah

dengan wajar ditakdirkan menjalani kehidupan yang penuh penderitaan dan berubah-ubah ini, – itulah sebabnya karya inkarnasi Tuhan kita Yesus Kristus berlaku, memulihkan kita kepada keadaan asal dan menegakkan semula kediaman yang tiada sedih dan tanpa kerisauan itu. Kerana adalah bijaksana dan wajar untuk teguh di tengah perubahan, dan kekal tidak goyah di tengah pasang surut. Maka, siapakah yang dimaksudkan ini? – Tiada lain selain mereka yang telah memalapkan diri mereka terhadap dunia dan mengikuti jejak langkah Tuhan.

12. Namun begitulah kita, oleh kasih karunia Kristus, setelah menafikan dunia melalui penafian yang mulia dan menyerahkan diri kita kepada ketaatan yang sempurna, yang dengannya kenaikan kita ke keadaan asal kita dicapai. Kerana, sama seperti kita diusir dari Syurga kerana ketidakpatuhan dan pemberontakan, maka Tuhan kita yang Maha Penyayang telah berkenan agar kita memperolehinya kembali melalui ketaatan dan kerendahan hati. Oleh itu, marilah kita bersukacita kerana kita tetap dalam ketaatan, kerana ia membawa kita kepada kehidupan yang kekal. Tetapi ini memerlukan keteguhan dalam usaha kita dan kesabaran dalam kesengsaraan kita. Kerana jika kemenangan ke atas daging diperoleh melalui banyak kesusahan dan keringat, alangkah lebih lagi, laluan kehidupan seperti kita ini dapat dilalui dengan gemilang oleh sesiapa selain mereka yang berani dan gagah berani?

13. Oleh itu, saya merayu kepada kamu, berdirilah teguh, sentiasa berjaga-jaga dan waspada, mengarahkan kerinduan kita hanya kepada Tuhan dan sentiasa memenuhi fikiran kita dengan merenungkannya, dibasuh oleh air mata dan kesedihan, diterangi oleh doa dan permohonan, dan dengan itu menarik rahmat Roh Kudus. Kerana tiada apa pun yang begitu menggembirakan Tuhan seperti jiwa yang disucikan daripada nafsu; dan tiada padang rumput pelbagai warna yang memancarkan wangian sebanding dengan jiwa yang harum dengan kebajikan. Namun, jika kita terlena, marilah kita segera terjaga; walaupun kita berdosa tujuh kali sehari, marilah kita bertaubat tujuh kali – dan kita akan diterima; walaupun kita mengalami hal ini tujuh puluh kali tujuh, marilah kita bertaubat sebanyak itu juga, dan kita tidak akan dihalang daripada harapan rahmat, menurut janji Ilahi: hanya, saya merayu, marilah kita kekal teguh dan tidak malas untuk bangkit daripada kejatuhan kita. Pengakhiran perjuangan kita sudah hampir; kegembiraan dan sukacita sudah hampir, begitu juga mahkota kebenaran – semoga kita semua dianggap layak untuknya, melalui rahmat dan kasih Tuhan kita Yesus Kristus.

314. Seorang saudara telah meninggal dunia secara tiba-tiba: oleh itu, nasihat ikhlas ini disampaikan supaya kita sentiasa bersedia untuk kepergian kita, dan sambil sentiasa mengingatnya, kita tekun melakukan pekerjaan yang menyenangkan Tuhan

314. Seorang saudara telah meninggal dunia secara tiba-tiba: oleh itu, nasihat ikhlas ini disampaikan agar kita sentiasa bersedia untuk kepergian kita, dan sambil sentiasa mengingatnya, kita mencurahkan diri kepada perbuatan yang menyenangkan Tuhan. [4, 112] Marilah kita membuat perjanjian keselamatan mengenai hari terakhir; marilah kita berdamai dengan Tuhan sebelum saat kematian yang mendesak tiba: sebab ada yang berkata: *'Dalam kematian tiada ingatan kepada-Mu; dalam kubur, siapakah yang akan bersyukur kepada-Mu?'* (Mazmur 6:6). Tidakkah kita melihat bagaimana saudara-saudara kita diambil daripada kita setiap hari? Tidakkah kita melihat bahawa kita, seperti domba yang ditakdirkan untuk disembelih, hidup hari ini, tetapi esok kita tidak lagi ada? Saudara Liberius juga telah diambil, dan berita pemergiannya telah menghancurkan jiwa hamba ini: kerana, menurut kata mereka, dia ditemui di selnya, telah meninggal secara tiba-tiba, terbaring di sisinya seolah-olah sedang tidur. – Beginilah kesudahan beliau! – Kita tidak tahu apakah yang akan menimpa kita, dan kita tidak tahu dengan cara kematian bagaimana kita akan mati: sama ada ia akan datang secara tiba-tiba, atau dengan sedikit amaran? Di darat atau di laut? – Bilakah kita akan bersendirian, atau dikelilingi oleh saudara-saudara kita? Siapa dapat menelusuri fikiran Tuhan, dan siapa pernah menjadi penasihat-Nya, untuk mengetahui hari dan jam, tempat dan cara kita pergi? – Sesungguhnya, kepastian kematian itu menakutkan, dan amat menakutkanlah jatuh ke dalam tangan Tuhan yang hidup. Oleh itu, aku memohon kepada kamu: marilah kita sentiasa bersemangat, sentiasa berjaga-jaga, sentiasa melakukan pekerjaan yang menyenangkan Tuhan. Seorang, kata mereka, telah mencapai pangkat yang tinggi; seorang lagi menjadi kaya; malah seorang lagi menjadi raja. – Apa gunanya semua ini? – Segalanya lenyap seperti mimpi – *'Mereka tertidur dalam tidur mereka, dan semua orang tidak mendapati apa-apa daripada kekayaan mereka di tangan mereka'* (Mazmur 74:6). *'Segala kemegahan manusia adalah seperti bunga di padang'* (Yesaya 40:6). Tetapi orang-orang pilihan Tuhan telah membuat pembelian yang ajaib – dan telah menerima pangkat yang tidak dapat diambil. Dan apakah pangkat-pangkat itu? – Ada yang

Apostolik, yang lain Profetik, ada yang Panggeroi, yang lain Monastik, dan yang lain lagi, walaupun yang paling rendah di antara mereka, tetap bersifat keselamatan. Nama mereka tertulis dalam Kitab Kehidupan; kemuliaan mereka tidak akan luntur, kegembiraan mereka tidak terlupakan. Marilah kita juga meneladani mereka, dan kita pasti akan menerima salah satu pangkat ini: kerana kasih karunia tidak dicemburui, dan bagi setiap orang yang menginginkannya terletaklah anugerah baiknya sendiri—bagi yang kecil dan yang besar, yang bijaksana dan yang tidak bijaksana, yang tua dan yang muda. Tetapi jika kita tidak meneladani mereka, Tuhan Rumah itu tidak akan membenarkan kita masuk ke bilik pengantin syurga, dan akan menutup pintunya di hadapan kita. *'Celakalah,'* firman Tuhan, *'orang yang mengkhianati Anak Manusia: lebih baik baginya jika dia tidak pernah dilahirkan'* (Matius 26:24). Jelas kepada semua bahawa perkataan-perkataan ini merujuk kepada pengkhianat itu; tetapi ia juga boleh digunakan dengan wajar kepada sesiapa sahaja yang mengkhianati keselamatan dirinya sendiri. Tidakkah kita memikirkan kedatangan Tuhan dan Penyelamat kita yang besar, Yesus Kristus? Tidakkah kita merenungkan penghakiman yang dahsyat yang akan diwartakan oleh Hakim yang tidak dapat disuap terhadap semua yang berdiri di sebelah kiri? Tidakkah kita membayangkan api yang tidak dapat dipadamkan dan azab kekal yang tidak terbayangkan? Siapa yang dapat memahaminya? Siapakah nahkoda yang bijaksana yang akan mengemudikan dirinya dengan baik dan menyelamatkan jiwanya daripada dikuasai oleh roh-roh kejahatan? Bagi kita, kerana oleh kasih karunia Kristus kita telah memilih kehidupan yang tenang dan damai, kita akan terus mengemudikan haluan kita dengan baik, menanggung segala yang kita temui dengan ketenangan, menjaga setiap bagian diri kita dengan takut akan Tuhan. Cegahlah mata daripada memandang dengan ingin tahu; janganlah telinga menerima omongan sia-sia; janganlah lidah dibenarkan menghakimi: kerana *'barang siapa mengumpat saudaranya,'* kata saudara Allah, *'atau menghakimi saudaranya, mengumpat hukum dan menghakimi hukum'* (Yakobus 4:11); biarlah tangan bekerja, kerana *'jika sesiapa enggan bekerja, janganlah ia makan,'* seperti yang diperintahkan oleh Rasul (2 Tes. 3:10); biarlah kaki berjalan lurus di jalan damai; *biarlah hati 'tidak berpaling kepada kata-kata tipu daya, atau membela kesalahan dosa'* (Mazmur 140:4); tetapi *'biarlah segala-galanya dilakukan dengan sopan dan teratur'* (1 Korintus 14:40), supaya, setelah hidup dengan baik, kita dianggap layak menerima berkat yang kekal.

315. Sambil memelihara iman, kita juga mesti unggul dalam kehidupan yang baik; terutamanya dalam kesucian, yang menjadi medan perang musuh dalam kalangan kita lebih daripada apa pun

315. 1) Sambil memelihara iman, kita juga mesti unggul dalam kehidupan yang berakhlak; terutamanya dalam kesucian, yang menjadi sasaran musuh untuk berperang dengan paling ganas di kalangan kita. – 2) Dia bermula dengan pemikiran yang memalukan; kemudian, setelah menyulut nafsu, dia mendorong seseorang untuk bertindak; dan lebih jauh lagi, dia menjadikan orang yang berahi itu serupa dengan orang yang diserang kudis. – 3) Bagaimana kita boleh mengelakkan perkara ini? – Lawanlah pemikiran ini dengan berdoa sebaik sahaja ia mula muncul. – 4) Dapatkan semangat untuk menentang dengan memikirkan bahawa, setelah menerima pengangkatan sebagai anak Tuhan dalam kasih karunia, melalui dosa ini anda menjadi hamba syaitan – dan tentanglah nafsu ini serta semua nafsu yang lain. [4, 113]

14. Terdapat dua kebajikan yang membawa kepada keselamatan seseorang: iman dan kasih. Sekiranya saya melihat bahawa anda tersasar dalam apa jua perkara berkaitan iman, saya akan bercakap dengan anda mengenainya, berusaha dengan segala cara untuk membimbing anda ke arah pemikiran ortodoks. – *'Kerana tanpa iman mustahil untuk menyenangkan Tuhan: kerana sesiapa yang datang kepada Tuhan mesti percaya bahawa Dia wujud dan bahawa Dia membalas jasa bagi mereka yang sungguh-sungguh mencari-Nya'* (Ibr. 11:6). Oleh kerana, dengan kasih karunia Kristus, iman anda kukuh, saya akan menangguk seketika topik tentang iman untuk bercakap ringkas dengan anda tentang kehidupan pelayanan aktif, yang pendorong utamanya mestilah kasih. – Oleh itu saya meminta anda, seperti yang selalu saya lakukan, dan begitu juga sekarang, agar tidak mengabaikan asketisme, bahkan penguasaan terhadap pemikiran kita, mahupun harta karun yang tiada ternilai iaitu kesucian, yang telah kita terima dengan penuh rahmat melalui belas kasihan Tuhan, dan yang menjadi sasaran tipu daya musuh dengan penuh semangat, berusaha untuk mencuri keselamatan kita dengan merampasnya. Kerana dia tahu bahawa dengan kebajikan ini kita dijadikan sama seperti Tuhan, manakala sebaliknya, dengan kehilangannya kita disamakan dengan binatang yang tidak berakal, seperti yang tertulis: *'Manusia terhormat yang kurang pertimbangan disamakan dengan binatang yang tidak berakal, dan menjadi seperti mereka'* (Mazmur 48:13).

15. Oh, betapa ramai sejak zaman dahulu kala penipu kita telah menjerat dengan nafsu daging! Namun sehingga ke hari ini dia tidak pernah berhenti memperdaya bukan sahaja yang muda, tetapi juga yang tua;

bukan sahaja yang cuai, tetapi juga yang paling rajin; dan dia menggunakan senjata ini terhadap hampir setiap jiwa. Dia mula menyediakan racun ini dengan menanamkan pemikiran yang tidak wajar; kemudian, setelah membakar hati dengan nafsu daging dan darah, dia mendorongnya untuk mengucapkan sesuatu yang terlarang, dan kemudian menanamkan keberanian untuk menyentuh anggota badan itu; kerana ini membawa kepada kematian: sebab, seperti yang dikatakan oleh Rasul, *'Apabila nafsu telah mengandung, ia melahirkan dosa; dan apabila dosa itu telah dewasa, ia melahirkan kematian'* (Yakobus 1:15). Oleh itu, marilah kita menjauhkan diri daripada kematian ini – kematian kekal – marilah kita menjauhkan diri daripada penyakit yang memusnahkan jiwa ini. Bagi saya, penyakit ini seperti kudis. Seperti seseorang yang menghidap kudis, apabila menggaru dirinya dengan kuku, nampaknya memberi keseronokan kepada dirinya, tetapi sebenarnya tidak menerima keseronokan sebaliknya luka yang menyeksakan—dan semakin banyak mereka menggaru, semakin teruk keadaannya—demikian juga seseorang yang dikuasai nafsu syahwat tidak menerima keseronokan sebaliknya azab, bukan kepuasan sebaliknya kekosongan, bukan ketenangan sebaliknya kebas. Orang yang demikian patut dikasihani: putus asa, penakut, takut bahkan kepada bayangan sendiri, apatah lagi penghakiman yang akan datang.

16. Tetapi bagaimana seseorang boleh mengelakkan kejahatan ini? Perkara pertama ialah menentang godaan-godaan ini dengan segala kekuatan yang ada dan tanpa gagal setiap kali nafsu ini timbul. Keterjadiannya bukanlah satu kejutan; tetapi ia mengutip kekuatannya sama ada daripada ketidakwaspadaan akal, yang tidak diisi dengan pemikiran yang baik, atau daripada kecemburuan musuh. Tetapi bagaimana pun ia berlaku, bangkitlah daripada kejatuhanmu secepat mungkin, berdoalah, bersedihlah, menitiskan air mata, dan dengan tegas tolaklah nafsu itu; dan nafsu itu akan segera reda, manakala kamu akan mendapat keamanan dalam Tuhan. Kemudian kamu akan menyedari bahawa tiada yang lebih pahit bagi jiwa selain tidak diserang dan diperhambakan oleh nafsu.

17. Tidakkah kamu mendengar apa yang difirmankan Tuhan? *'Barangsiapa melakukan dosa, ia adalah hamba dosa; tetapi hamba tidak kekal dalam rumah selama-lamanya; seorang anak kekal selama-lamanya'* (Yohanes 8:34). Setelah dibebaskan daripada dosa dan menerima status anak, mungkinkah kita sekali lagi memperhambakan diri kepada dosa? Setelah berada di bawah tangan yang perkasa Tuhan, patutkah kita menjadi hamba syaitan? Jauh sekali! *'Sebab jika aku merombak apa yang telah kubina, maka aku sendiri membuktikan bahwa aku seorang pendosa'* (Galatia 2:18), kata Rasul di tempat lain. Maka, janganlah kita membiarkan diri kita menjadi pelanggar perintah Allah, atau menjadi hamba syaitan sekali lagi, sedangkan kita telah dibebaskan daripadanya, *'dengan itu menimbunkan murka bagi diri kamu pada hari murka dan kiamat penghakiman Allah yang adil'* (Rm. 2:5). Kerana ada tertulis tentang orang-orang seperti itu: *'Cacing mereka tidak mati, dan api itu tidak padam'* (Markus 9:44). *'Kerana Kristus telah membebaskan kita untuk merdeka; sebab itu, marilah kita teguh berdiri'* (Gal. 5:1), menjauhkan diri daripada tipu daya ular yang keji, setiap hari menentang dan memerangi bukan sahaja nafsu ini tetapi juga nafsu-nafsu lain, menahan kecemburuan, menundukkan penipuan, kebencian terhadap saudara, dan setiap bentuk kejahatan lain, supaya terhindar daripada azab kekal dan memperoleh Kerajaan Syurga.

316. Dia memuji para biarawan, menamakan mereka sebagai bangsa pilihan dan tentera Kristus

316. 1) Dia memuji para biarawan, menamakan mereka sebagai bangsa pilihan dan tentera Kristus. – 2) Dalam semua penganiayaan oleh orang sesat, baik dahulu mahupun sekarang, siapakah yang mempertahankan iman? – Semua biarawan. – 3) Tetapi sebagai mereka, marilah kita menjaga diri kita agar suci dan melepasi segala nafsu. – 4) Janganlah berputus asa kerana biara-biara runtuh; mahupun kerana kita tidak dapat membaikinya sebanyak yang diperlukan. Marilah kita menjaga iman, dan segala yang lain akan teratur bagi kita. [4, 114]

18. Saudara-saudara dan bapa-bapa! – Aku tidak akan berhenti menyapa kamu dengan gelaran terhormat 'saudara-saudara' dan 'bapa-bapa', kerana aku mengetahui bahawa bagi kamu, gelaran sedemikian benar-benar sesuai, dan nama itu tidak palsu. Kerana bapa dan saudara yang sejati ialah mereka yang, setelah mengasihi Tuhan lebih daripada ibu bapa mereka, lebih daripada saudara mereka, lebih daripada sanak saudara mereka sendiri, lebih daripada tanah air mereka sendiri, dan lebih daripada segala yang kelihatan, telah memeluk kehidupan bermasyarakat di mana terdapat satu hati dan satu jiwa, satu Bapa—Tuhan—dan satu tanah air—Baitulmaqdis Surgawi. Demikianlah juga kamu, hai saudara-saudaraku yang kekasih dalam Tuhan. Aku juga akan memanggil kamu dengan firman Kitab Suci: *'suatu bangsa pilihan, suatu keimaman rajawi, suatu bansa suci, umat kepunyaan-Nya sendiri, supaya kamu dapat mengisytiharkan keagongan-Nya, yang*

telah memanggil kamu keluar dari kegelapan kepada cahaya-Nya yang menakjubkan' (1 Petrus 2:9). Kerana sungguh menakjubkanlah terang kehidupan biara, yang kepadanya kita dipanggil dan di dalamnya kita memasyhurkan puji-pujian kepada Dia yang menutup langit dengan keagungan-Nya. Di sinilah berdiam hikmat, kesucian, keberanian dan kebenaran; di sinilah terdapat tropi kemenangan ke atas yang jahat dalam Kristus Yesus. *'Sebab walaupun kami hidup dalam daging, kami tidak berperang menurut cara daging; kerana senjata peperangan kami bukanlah senjata duniawi, tetapi berkuasa menurut Tuhan untuk meruntuhkan kubu-kubu: kami meruntuhkan hujah-hujah dan segala yang tinggi yang diangkat menentang pengetahuan Tuhan, dan menawan setiap pemikiran untuk menaatinya'* (2 Korintus 10: 3–5).

19. Jika kita mempertimbangkan musuh yang nyata, kita akan melihat betapa banyak dan jenis penganiayaan apa yang telah dilancarkan terhadap Gereja Tuhan! – Dan siapakah yang paling dianiaya, dipukul dan dibunuh, jika bukan mereka yang telah menyalibkan diri mereka di dunia? Saya akan tinggalkan masa lalu yang jauh; pada zaman sekarang, dan di tengah-tengah ajaran sesat yang berterusan hingga hari ini, siapakah yang *'bertahan hingga ke titik menumpahkan darah, berjuang menentang dosa?'* (Ibr. 12:4). Bukankah bapa-bapa dan saudara-saudara kita—sama ada dari biara kita mahupun dari biara lain—diberkati? Dan sesungguhnya, amalan dan kepahlawanan sebegini adalah hak istimewa para rahib di atas segalanya; para rahib adalah urat nadi dan tiang-tiang Gereja. Demikianlah sifat dan keluasan kemuliaan yang dianugerahkan kepada kita oleh rahmat Tuhan.

20. Tetapi di mana terdapat harta karun, di situlah pencuri akan mengintai, – dan memandangkan harta karun jiwa ialah kebajikan – saya mengingatkan dan mendesak anda: marilah kita tetap waras dan berjaga-jaga, supaya kita tidak hanyut dibawa oleh kemanisan dosa, tidak didorong ke arah kekejaman oleh kemarahan, tidak gelap oleh ketidakpercayaan, tidak menjadi keras hati kerana gagal mengaku dosa, dan tidak menyerah kepada kuasa nafsu lain; tetapi, sambil menahan diri di atas nafsu-nafsu yang memusnahkan ini, marilah kita berusaha dengan tekun ke arah tujuan sehingga kita mencapai penghujung hidup kita.

21. Mungkin ada yang berdukacita mendengar berita bahawa biara-biara kita sedang diranapkan oleh musuh-musuh Tuhan. Tetapi mengapa kita perlu berdukacita tentang hal ini? Kerana kita sendiri adalah biara dan bait suci Tuhan, yang kepadanya dikatakan: *'Jika sesiapa memusnahkan bait suci Tuhan, Tuhan akan memusnahkannya'* (1 Kor. 3:17). Hakikat bahawa gereja-gereja ini sering kali dimusnahkan oleh para penganiaya kita sememangnya menjadi punca kesedihan dan kesusahan; namun, kebanyakannya telah dipulihkan semula oleh Perintah Tuhan. Mungkin ada yang bimbang kerana kita tidak dapat memulihara dan membaik pulih sebanyak mana biara yang diperlukan untuk menggantikan yang telah mengalami penganiayaan. Tetapi memandangkan penindasan semasa meruntuhkan iman, seluruh usaha kita mesti ditujukan untuk mempertahankannya dan memulihkannya kepada kekuatan – dan sehingga perkara ini dilakukan, selagi nama Tuhan kita masih dicaci dan bapa-bapa suci masih dianathema, apa gunanya memulihkannya? – Siapakah dalam suatu pertandingan di gelanggang, setelah berlari hanya separuh jalan, pernah menerima hadiah pemenang? – Kerana ada yang berkata: *'Tiada seorang pun yang diadabkan melainkan ia bertanding menurut peraturan'* (2 Tim. 2:5). Mengapa, oleh itu, kita harus menolak pemikiran sedemikian dan berpegang teguh kepada pengakuan iman kita, baik dalam hati mahupun dalam perkataan, dengan mempercayai janji yang tidak pernah gagal: *'Carilah dahulu Kerajaan Allah dan kebenaran-Nya, maka semuanya itu akan ditambahkan ke atasmu'* (Mat. 6:33). Semoga kita layak menerima ini melalui kasih karunia dan kasih Tuhan kita Yesus Kristus.

317. Seorang saudara telah meninggal; seorang lagi sedang nazak. Adakah kita, maka, abadi? – Oleh itu, marilah kita ingat akan saat ini

317. Seorang saudara telah meninggal; seorang lagi sedang nazak. Adakah kita, maka, abadi? – Oleh itu, ingatlah kita akan saat ini. Di mana ada ingatan tentang kematian, semuanya suci; tetapi di mana ia tiada, hanya nafsu. – Namun kita dikuasai oleh hawa nafsu. Sekaranglah masanya; jangan tangguhkan sehingga esok; bertaubatlah sekarang. Berdirilah dan berdoa menentang nafsu kamu, seperti Musa menentang Amalek. [4, 115] Lihatlah, dua orang saudara kita, Yakobus dan Vassian – seorang telahpun pergi menghadap Tuhan, seorang lagi berdiri di ambang pintu kematian. – Adakah kita, maka, abadi? – Tidakkah kita akan meminimum daripada cawan yang sama seperti mereka yang telah mendahului kita? Berbahagialah dia yang memenuhi jiwanya dengan perkara ini, menjadikan peringatan akan kematian sebagai inti kehidupan jiwanya. Kerana di mana terdapat peringatan akan kematian, di sanalah wujud perasaan taubat, kesedihan hati, air mata, kedinginan hati terhadap segala perkara duniawi, kesukaan terhadap perkara-perkara syurga, pencerahan, dan

kerinduan kepada apa yang lebih baik dan syurgawi. Di mana semua ini tiada, timbullah pemikiran jahat, yang Tuhan kecam dalam Injil (Matius 15:19), yang menjebak dan menawan mereka yang mencintai kehidupan. Kita, bagaimanapun, mesti sentiasa dan dalam segala hal mengingati kematian, dan mengambil segala perhatian untuk memastikan *bahawa kita 'tidak hidup sisa masa kita dalam daging menurut keinginan daging yang tidak wajar, tetapi menurut kehendak Tuhan. Kerana sudah cukup bagi kita' bahawa 'dahulu kita menghabiskan hidup kita dengan melakukan kehendak daging dan pikiran kita sendiri'* (1 Petrus 4:2–3); kita digoda oleh tipu daya yang dirancang oleh syaitan, yang memalingkan kita daripada sikap dan usaha yang baik, dan mengganggu kita dengan pemikiran jahat, yang tidak pernah memberi sebarang manfaat kepada kita, kecuali kesusahan dan penghinaan. *'Inilah masa yang menyenangkan; inilah hari keselamatan'* (2 Kor. 6:2). *'Hari ini, jika kamu mendengar suaranya, janganlah keraskan hati kamu,' seru Roh Kudus* (Ibr. 3:7). Kerana Dia melihat kecenderungan semula jadi kita kepada dosa—yang tidak menentu walaupun untuk sehari—Dia dengan penuh belas kasihan menetapkan *'hari ini dan hari ini'* sebagai masa untuk bertaubat, supaya tiada siapa pun mempunyai alasan untuk berpaling daripadanya; tetapi supaya setiap orang—sama ada mereka telah berdosa banyak atau sedikit, sama ada mereka telah berdosa untuk masa yang lama atau baru sahaja bermula—setelah mendengar panggilan penyelamat ini, dapat dengan penuh semangat memperbaharui dan menyucikan diri mereka setiap hari melalui taubat. Lihatlah kasih Tuhan kita yang penuh rahmat, yang menganugerahkan kepada kita penyembuhan daripada dosa yang cepat dan mudah. Luka fizikal juga sembuh, tetapi ia memerlukan tempoh rawatan yang lebih lama atau lebih singkat supaya yang cedera dapat kembali ke barisan menentang musuh mereka. Bagi kita, bagaimanapun, sebaik sahaja luka diterima, ia boleh sembuh serta-merta, jika kita mahu berhadapan dengan musuh sekali lagi tanpa berlengah. Maka, janganlah kita gagal bertaubat setiap hari dan diperbaharui dalam roh, dan janganlah kita membiarkan sebarang kejatuhan—sama ada dalam fikiran, perkataan atau perbuatan—menjadi punca kelalaian dan keputusasaan; tetapi tidak kira berapa kali kita dijatuhkan, sebanyak itulah kali kita akan bangkit semula, dan, dengan takut akan penghakiman Tuhan, kita bersenjata sekali lagi dengan segala kekuatan kita menentang nafsu kita. Apabila Musa, hamba Tuhan, sedang berdoa di atas gunung dengan kedua-dua tangannya teracung ke langit, Amalek tewas; tetapi apabila dia menurunkan tangan itu, Amalek mendapat keunggulan. Demikianlah juga, apabila akal kita, yang diserang oleh nafsu, mendaki gunung doa dan, seperti tangan, mengulurkan pikirannya kepada Tuhan, ia menewaskan Amalek yang tidak kelihatan; tetapi apabila ia gagal berbuat demikian, ia sendiri akan tewas. – Tahukah kamu sekarang apa yang harus kita lakukan? Tiada lain kecuali, pada saat serangan musuh, mengangkat hati dan tangan kita kepada Tuhan, yang berkuasa menyelamatkan kita dari kematian. Dengan cara ini sahaja musuh akan lari, dan kita akan memperoleh mahkota kemenangan serta mewarisi Kerajaan Syurga.

318. Setibanya khabar angin tentang penindasan baru yang bakal menimpa kerana iman, dia menyatakan kesediaannya yang penuh semangat untuk menanggung segala-galanya

318. 1) Setelah mendengar khabar angin tentang penindasan baru yang bakal menimpa kepercayaan mereka, dia menyatakan kesediaan yang penuh semangat untuk menanggung segala-galanya. – 2) Kemudian dia beralih kepada perjuangan batin, dan menyeru kita untuk bertempur dengan gagah berani, setelah mengenakan baju besi kebenaran, diilhami oleh pertolongan yang sedia dari atas. [4, 116]

22. Saya rasa bahawa ujian dan kesedihan menanti kita sekali lagi. Tetapi, untuk memetik kata-kata Rasul, yang sesuai diingati di sini: *'Aku tidak menganggap nyawaku berharga bagi diriku, supaya aku dapat menyelesaikan tugasku dengan sukacita, dan pelayanan yang aku terima daripada Tuhan Yesus, untuk memberi kesaksian tentang Injil kasih karunia Allah'* (Kisah Para Rasul 20:24). Demikian juga kita, menurut ukuran iman yang diberikan kepada kita, akan bertindak dengan bijaksana dan berkata-kata, bersukacita dalam penderitaan kita untuk Kristus, dan menjadi semakin rela menderita bagi-Nya, daripada menolak untuk menanggung penganiayaan sekali lagi, kerana kita telah dianiaya berkali-kali. Mendengar bahawa *'kita harus melalui banyak kesengsaraan untuk memasuki Kerajaan Allah'* (Kisah 14:22), marilah kita semakin mendambakan untuk menderita, untuk semakin tabah menahan, supaya kita lebih yakin akan memperoleh pintu gerbang yang diberkati itu. Mungkin, dengan rahmat Tuhan, tiada perkara yang tidak diinginkan akan menimpa kita; tetapi adalah baik, sebelum penderitaan datang, untuk mempersiapkan diri kita bagi apa yang wajar dalam penderitaan, supaya apabila ia tiba, kita dapat menghadapinya dengan cara yang sewajarnya. Kerana jiwa yang tidak bersedia mudah dikuasai jika, kerana tidak meletakkan diri dalam keadaan fikiran yang betul, ia tiba-tiba dilemparkan ke dalam perjuangan.

23. Tetapi mengapa aku bercakap tentang perjuangan seolah-olah ia sesuatu yang kebetulan? Kita menghadapi perjuangan harian, perang harian—bukan yang kelihatan, tetapi yang tidak kelihatan; satu perjuangan yang mencederakan bukan tubuh tetapi jiwa, dan berusaha memusnahkannya. Oleh itu, setelah mengikat pinggang akal budi kita, dan sebagai askar Kristus, setelah mengenakan selubung kebajikan, marilah kita berjuang dengan sungguh-sungguh dan tanpa mengantuk. Kerana tiada siapa pun, semasa tidur, layak mendapat tropi, mahupun, sambil berbaring, menuai hasil yang banyak; tetapi dalam kedua-duanya, usaha dan peluh yang banyak diperlukan. Jika demikian, bukankah ia lebih tidak dapat dielakkan lagi dalam perjuangan kita, di mana anak panah—seperti kilat—berderu masuk: dari satu penjuru, nafsu jahat mengepung; dari penjuru lain, kegilaan untuk kemasyhuran; dari penjuru lain pula, kecemburuan; dan dari satu lagi, penghujatan? Syaitan mempunyai banyak tipu daya lain, mencuba dengan segala cara untuk menggoncangkan jiwa dan mencari, seolah-olah, untuk menelannya; sehingga wajar bagi setiap orang, dengan penuh kekaguman, berseru: *'Sekiranya Tuhan tidak menolong aku, jiwaku sudah lama terbaring di kubur'* (Mazmur 93:17). *'Tetapi dalam segala perkara ini kita lebih daripada pemenang melalui Dia yang telah mengasihi kita'* (Rm. 8:37); dan, menurut kata-kata Daud: *'Melalui Tuhan kita akan beroleh kekuatan, dan Dia akan menundukkan musuh-musuh kita'* (Mazmur 107:14). *'Kerana Dia adalah pendamaian kita, yang telah memperbuatkan kedua-duanya menjadi satu dan telah merobohkan tembok pemisah permusuhan'* (Efe. 2:14); iaitu Dia yang telah menakluk dan menundukkan syaitan, dan yang menganugerahkan kepada kita kekuatan untuk mengalahkannya dengan janji kehidupan abadi sebagai balasan, yang semoga kita semua boleh terima dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.

319. Dua ekor macan tutul telah muncul di Bithynia dan sedang menculik orang. Ini memberi saya sebab untuk mengingatkan anda tentang binatang-binatang tidak kelihatan yang berkeliaran di mana-mana, mencari untuk menelan kita

319. 1) Dua ekor macan tutul telah muncul di Bithynia dan sedang menculik orang. Ini menjadi sebab bagi saya untuk mengingatkan anda tentang binatang-binatang yang tidak kelihatan yang berkeliaran di mana-mana, mencari untuk menelan kita. – 2) Apa yang harus kita lakukan? Berlindung di bawah naungan Tuhan, dan bersembunyi di dalamnya, sambil menjaga pancaindera kita tetap waspada. – 3) Lihatlah, Memnon telah diculik; aku meratapinya seolah-olah dia telah mati. Mengapa ini berlaku? Kerana dia hidup bersendirian, memisahkan diri daripada semua orang: satu amalan yang tidak akan pernah kutinggalkan untuk kutentang. – 4) Dia menegur saudara-saudari kerana telah mendedahkan apa yang dikatakannya tidak lama dahulu (mungkin mengenai ajaran sesat dan penganiayaan). [4, 117]

24. Keinginan saya yang tulus ikhlas adalah sentiasa menyampaikan kepada kamu perkataan-perkataan penghiburan dan pembinaan, memanfaatkan setiap peluang untuk berbuat demikian. Dan sekarang, setelah mendengar bahawa sesuatu yang luar biasa telah berlaku di Bitinia, saya akan menjadikannya sebagai tajuk surat saya kepada kamu. Apa yang telah berlaku? Dikatakan bukan satu, tetapi dua atau tiga ekor macan tutul tiba-tiba muncul di sana, dan ia tidak memburu lembu, biri-biri atau haiwan lain, tetapi hanya manusia: sehingga penduduk tempatan, yang ketakutan besar, mengunci diri di dalam rumah mereka sepanjang malam hingga subuh. Bencana seperti ini adalah bukti nyata murka Tuhan. – Tetapi saya akan memberitahu anda mengapa berita ini amat menarik perhatian saya. Kerana kita juga mempunyai banyak binatang buas, binatang buas yang ganas – maksud saya, roh-roh kejahatan: binatang buas yang jahat ialah kemarahan; binatang buas yang jahat ialah nafsu; binatang buas yang jahat ialah iri hati; binatang buas yang jahat ialah kesombongan; binatang-binatang buas yang jahat ialah segala hawa nafsu yang lain, yang bukan sahaja pada waktu malam tetapi juga pada waktu siang menyerang dengan berani, bergegas untuk merampas jiwa sebagai buruan mereka. Mengapa Rasul yang diberkati Petrus memerintahkan: *'Bersikaplah waras dan berjaga-jagalah; sebab musuh kamu, si Iblis, berjalan ke sana ke mari seperti singa yang mengaum, mencari orang yang hendak ditelannya'* (1 Petrus 5:8); dan mengapa Santo Daud berdoa: *'Supaya pada suatu masa, seperti seekor singa, dia tidak mencabut nyawaku, apabila tiada seorang pun yang dapat melepaskan atau menyelamatkan'* (Mazmur 7:3).

25. Apa yang harus kita lakukan dalam situasi ini? – Apa lagi selain *'berdiam di tempat perlindungan Tuhan yang di syurga'* (Mazmur 90:1), dan memfokuskan fikiran kita ke dalam, tanpa terganggu oleh pengembaraan pancaindera. Kerana apabila mata berkeliaran ke sana ke mari, telinga menerima khabar angin yang membinasakan, mulut mengeluarkan kata-kata yang tidak sopan, dan akal memanjakan diri dengan

pemikiran yang tidak wajar – maka jiwa berkeliaran seolah-olah melalui tempat-tempat tandus, dan mudah menjadi mangsa binatang buas.

26. Inilah yang kini menimpa Memnon yang malang, yang telah terperangkap oleh syaitan; aku tidak melihat pakaiannya yang berlumuran darah, seperti Patriark Yakub pernah melihat pakaian anaknya Yusuf, tetapi jiwanya sendiri, yang terbunuh oleh pedang dosa. Kerana dosa adalah ibu maut; dosa datuk nenek kita Adam, yang dahulunya abadi oleh kasih karunia, menjadikannya fana; dosa membawa kebinasaan menyeluruh ke atas dunia melalui air bah; dosa memusnahkan Sodom dan Gomora serta kota-kota di sekitarnya; dan dosa hingga kini menghukum setiap orang yang melakukannya kepada kematian kekal. Maka, marilah kita melarikan diri daripadanya seperti daripada api: kerana lebih baik jatuh ke dalam api, di bawah hentakan pedang, ke dalam rahang binatang buas, daripada ke dalam tangan nafsu yang membinasakan. 'Mengapa, maka, saudara kita yang malang, yang namanya telah disebutkan, jatuh?' 'Tidak ada sebab lain kecuali dia mengasingkan dirinya daripada semua orang.' 'Kerana firman kebenaran tidak palsu apabila ia mengisytiharkan "*celaka*" bagi orang seperti itu, kerana "*apabila dia jatuh*", *tidak akan ada "sesiapa pun yang dapat membangkitkannya lagi*" (Pengkhutbah 4:10); Kerana takut akan hal ini, saya, dalam kerendahan hati saya, tidak pernah berhenti mengulangnya kepadanya, seperti juga kepada yang lain, dan saya ulangi sekarang: janganlah sesiapa tinggal bersendirian; janganlah sesiapa suka berjalan bersendirian; janganlah sesiapa mengembara ke sana ke mari tanpa tujuan; janganlah sesiapa bersendirian dengan wanita, kerana dari sini, seperti api, cinta yang jahat dinyalakan. Anak yang taat mendengar nasihat ini, menurutinya, dan diselamatkan oleh Tuhan; tetapi anak yang tidak taat diculik hidup-hidup oleh syaitan dan diserahkan kepada kematian. Saya menganggap diri saya bersalah atas darah orang malang ini, walaupun saya tidak bersalah, kerana saya tidak berdiam diri tetapi meramalkan pedang yang akan menyimpannya; namun saya menangis dan meratap seolah-olah untuk salah satu anggota tubuh saya sendiri.

27. Tetapi, hai yang dikasihi, aku juga mempunyai sesuatu untuk dituduh ke atas kamu. Apakah itu? – Dalam Kisah Para Rasul yang Kudus tertulis: '*Telah berlaku, kira-kira tiga jam selepas*' Ananias mati dan dikebumikan, '*bahawa isterinya,*' Safira, '*tidak mengetahui apa yang telah berlaku*' (– 5:7). Dia tidak menyedarinya – walaupun peristiwa itu berlaku di khalayak ramai, dan ramai orang hadir; kerana di sana, ketenteraman dan takut akan Tuhan memerintah dalam segala hal, dan setiap orang berhati-hati. Tetapi di sini, beberapa hari yang lalu, saya berkata sesuatu secara rahsia; dan segera kata-kata ini tersebar dari sini ke Constantinople, dan dari sana ke Brussels. Dan saya berasa tertekan, sama ada saya bercakap atau berdiam diri: apabila saya bercakap, kerana perkara-perkara yang tidak sepatutnya didedahkan terungkap; dan apabila saya berdiam diri, saya tidak tahu bagaimana bertindak dengan sebaik-baiknya tanpa mendapatkan nasihat orang lain. Dan mengapa kita begitu tidak terkawal dalam pertuturan kita? Mengapa kita mencetuskan masalah untuk diri kita sendiri sebelum waktunya? Ini bukan ciri pengikut yang ikhlas, tetapi sebaliknya orang-orang yang bermusuhan. Dan saya memohon kepada anda, hentikanlah menempatkan diri dalam aib seperti itu; tetapi mulai sekarang marilah kita mengamalkan pengawalan diri dalam pertuturan, kesopanan, ketakutan kepada Tuhan dan ketertiban dalam segala hal, supaya, setelah hidup menurut kehendak Tuhan dan menyenangkan-Nya dalam segala cara, kita menjadi ahli waris berkat yang kekal.

320. Mereka sibuk dengan urusan duniawi mereka; tetapi kita pula memikirkan urusan kita sendiri, yang mengatasi segala-galanya

320. 1) Mereka sibuk dengan urusan duniawi mereka; tetapi kita dengan urusan kita, yang melebihi segala-galanya. – 2) Oleh itu, marilah kita kekal setia kepada panggilan kita, memerangi segala yang bertentangan dengannya. – 3) Untuk tujuan ini, hendaklah setiap orang melakukan tugasnya sendiri, dan pada masanya sendiri. [4, 118]

1. Sesetengah orang bersukacita dan membanggakan kisah-kisah tertentu: tentera dengan kepahlawanan ketenteraan, pelaut dengan pengembaraan di laut, petani dengan kegiatan pertanian, dan mereka yang terlibat dalam kraf dan seni lain yang berkaitan dengan bidang mereka; dan, secara amnya, tiada seorang pun yang tidak bersukacita dengan kegiatan dalam bidang mereka. Namun, kita bersukacita dengan kisah-kisah yang tidak berkaitan dengan perkara-perkara sedemikian: kerana keseluruhan wujud kita bukanlah bersifat duniawi, tetapi berkaitan dengan keselamatan jiwa, untuk menyenangkan Tuhan, untuk kepergian kita dari dunia ini, dan untuk kedatangan kita di sana; dan, seperti yang dikatakan oleh Rasul, '*segala yang benar, segala yang mulia, segala yang adil, segala yang suci, segala yang indah, segala yang terpuji, jika ada sesuatu yang luhur, dan jika ada sesuatu yang terpuji*' (Fil. 4:8), inilah topik perbualan kami, begitu juga kebimbangan

dan keprihatinan kami. Dan adakah terdapat apa-apa yang lebih menggembirakan atau lebih bahagia daripada ini? – Setiap orang dapat melihatnya daripada hakikat kesudahan kedua-dua perkara ini dan perkara-perkara itu; perkara-perkara itu tidak mempunyai permulaan mahupun pengakhiran yang terletak di luar batas zaman ini; manakala yang kita miliki bermula di dunia lain yang lebih tinggi, dan pengakhirannya terletak di luar batasnya, tidak terhingga dan kekal. Kerana hakikatnya ialah kebajikan, yang menjadikan mereka yang mengamalkannya sebagai dewa: kerana benarlah pepatah: *'Aku berkata: "Kamu adalah dewa, dan kamu semua adalah anak-anak Yang Maha Tinggi"'* (Mazmur 81:6). Oh, betapa besar rahmat yang telah dianugerahkan kepada kita! – *'Marilah kita bersukacita dalam Tuhan; marilah kita bersorak-sorai kepada Tuhan, Juruselamat kita; marilah kita menghadap hadirat-Nya dengan syukur, dan dengan mazmur marilah kita bersorak-sorai kepada-Nya'* (Maz. 94:1–2); *"kerana Dia telah memilih kita dari semula jadi untuk beroleh keselamatan, melalui pengudusan Roh dan iman kebenaran, di dalamnya Dia juga memanggil kita"*, melalui penerimaan kita akan skema, *"untuk memperoleh kemuliaan Tuhan kita Yesus Kristus"* (2 Tes. 2:13–14).

2. Oleh itu, marilah kita berteguh dalam iman, memelihara ketaatan sejati, dan memelihara kesucian kita. Kita hanya mempunyai satu objek kasih – Kristus Sang Pengantin, *'yang lebih indah dalam kebaikan daripada anak-anak manusia'* – dan satu warisan – kerajaan syurga, berkat-berkat Yerusalem syurga. Kiranya daging dan darah, kekayaan dan kemegahan, dan segala kesia-siaan dijauhkan daripada kita. – Namun selagi kita masih dalam daging, perjuangan adalah takdir kita: kerana tidak akan ada kebajikan sekiranya tiada perjuangan ini. Sekiranya kita kebetulan ditawan oleh pemikiran asing, marilah kita segera menegur diri agar sadar, dengan takut akan dosa perbuatan di atas segala-galanya, sebagai racun mematikan, dan satu langkah yang menjauhkan kita daripada Tuhan. Marilah kita menangkis pemikiran dengan pemikiran, dan menentang keinginan dengan keinginan. Dan hendaklah kita melakukan ini tanpa kemalasan atau rasa puas diri; matlamat iblis yang memerangi kita ialah, melalui keteguhan perjuangan, untuk menjerumuskan kita ke dalam keputusan dan kelonggaran, supaya kita meninggalkan perlawanan kita ke terhadapnya. Tetapi jika kita tetap teguh dalam perjuangan kita menentang syaitan, menentangnyanya supaya kita tidak menderita kerana dia, maka kita tidak diragukan lagi akan memperoleh kemenangan ke atasnya dan menerima mahkota kemenangan yang telah disediakan untuk kita di syurga. Kerana saudara Allah berkata: *'Berbahagialah orang yang bertahan dalam pencobaan; sebab sesudah ia diuji, ia akan menerima mahkota kehidupan, yang telah dijanjikan Allah kepada mereka yang mengasihi-Nya'* (Yakobus 1:12).

3. Oleh itu, bergembiralah dalam Tuhan. – Kamu yang menjalankan pelbagai tugas, ketahuilah bahawa terdapat ganjaran besar untukmu di dalamnya. Kamu yang menekuni pelajaran, berhati-hatilah supaya tidak mencetuskan kemarahan Tuhan dengan itu. Sudahkah tiba masanya untuk bekerja? Marilah kita bekerja. Sudahkah tiba masanya untuk belajar? Marilah kita menekuni pelajaran kita. Tetapi jika saudara kamu menjalankan tugasnya sementara kamu menuntut ilmu, kamu tidak berjalan dalam kasih, malah menjauhkan dirimu dari persaudaraan. Atau tidakkah kamu mendengar apa yang dikatakan oleh Rasul: *'Jika saudaraku tersandung karena aku, aku tidak akan makan daging lagi selama-lamanya, supaya aku tidak menyebabkan saudaraku tersandung?'* (1 Kor. 8:13). Dan kamu bukan sahaja menyebabkan saudaramu tersandung; tetapi apabila kamu dipanggil, kamu tidak muncul, membuat alasan untuk dirimu sendiri dan tidak menyedari bahawa, dengan bertindak sedemikian, *'kamu menimbun kemarahan bagi dirimu sendiri pada hari kemarahan dan wahyu penghakiman yang benar dari Allah'* (Rm. 2:5). Tetapi supaya perkara ini tidak berlaku, marilah kita menghiraukan Rasul, yang berkata: *'Biarlah segala-galanya dilakukan dengan tertib dan teratur'* (1 Kor. 14:40): pertama, amalan; kemudian, pengajaran. Marilah kita saling membantu, seperti yang patut bagi orang-orang kudus, dan mengorbankan nyawa kita untuk satu sama lain sebagai saudara sejati, supaya Tuhan dipermuliakan dalam diri kita, dan kita, yang bertindak untuk kemuliaan-Nya, menjadi ahli waris kehidupan yang kekal.

321. Jam terakhir semakin hampir: janganlah kita lalai

321. 1) Jam terakhir semakin hampir: janganlah kita lalai. – 2) Marilah kita mencari Tuhan dengan memelihara perintah-Nya: kerana ketika itu tiada pertahanan lain selain kebajikan. – 3) Oleh itu, marilah kita mengingati saat kematian, dan pada ketika itu mematikan anggota yang di bumi: daging dan segala yang bersifat jasmani adalah fana; hanya kebajikan kekal selama-lamanya. – 4) Satu tanda diberikan untuk membezakan tanda sejati daripada keajaiban yang kelihatan. [4, 119]

4. Apabila kematian—penebusan dosa yang sama bagi semua—tidak diragukan lagi sudah di hadapan kita, apabila di satu pihak terdapat harapan untuk mencapai Kerajaan Syurga, dan di pihak lain ancaman

Gehenna yang berapi mengintai; patutkah aku berdiam diri dalam berkata-kata, dan kamu berdiam diri dalam mendengar? Sama sekali tidak. Sebaliknya, inilah sebenarnya sebabnya kita mesti sentiasa melakukan kedua-duanya; dan lebih-lebih lagi apabila kita melihat hari itu semakin menghampiri. Kerana hari terakhir bagi setiap orang semakin hampir, setiap jam dan setiap minit, dan *'suatu penantian yang dahsyat akan penghakiman dan semangat api untuk memusnahkan mereka yang ingin menentang'* (Ibr. 10:27), seperti yang dikatakan oleh Rasul Kudus. Maka, marilah kita jangan menjadi malas, dan jangan membiarkan satu hari pun terbuang dalam kesia-siaan dan kebodohan; tetapi hendaklah kita sentiasa berwaspada dan berjaga-jaga.

5. *'Marilah kita mencari Tuhan'*, seperti yang dinyatakan dalam Mazmur, *'dan jiwanya akan hidup'* (Mazmur 68:33). Bagaimana, maka, kita harus mencari Tuhan? – Dengan memelihara perintah-Nya, seperti yang dinyatakan dalam Kebahagiaan Injil, iaitu melalui kerendahan hati, perkabungan, kelembutan, kesucian hati, *'damai dan kesucian'* (Ibr. 12: 14), dan apabila orang yang mencari Tuhan memperolehnya, dia menemui-Nya – dan setelah menemui-Nya, dia tidak gentar pada saat perpisahan, tidak takut akan iblis, tidak gentar dengan kehadiran Malaikat, mendekati mereka sebagai miliknya sendiri, dan berangkat dengan gembira kepada Tuhan-Nya, dengan hati nurani yang baik sebagai teman setianya. Tetapi barangsiapa yang tidak bersedia sedemikian akan jatuh ke dalam keadaan melampau yang tidak dapat dielakkan, tiada siapa untuk dipandang dan tiada siapa untuk dimintai pertolongan. Di sini, sebagai contoh, apabila seseorang jatuh ke tangan orang jahat, atau ke dalam ombak laut, atau ke dalam kesusahan akibat gempa bumi, atau ke dalam keadaan melampau yang lain, dia tidak hilang harapan untuk diselamatkan daripadanya; tetapi di sana, segala harapan untuk diselamatkan diambil, dan tiada siapa pun untuk menyelamatkan atau membantu – bukan malaikat, bukan manusia, bukan bapa, bukan ibu, bukan saudara lelaki, bukan rakan, sama sekali tiada siapa pun; dan jiwa yang malang itu, dalam ketakutan yang ngeri dan dengan hati yang hancur luluh tiada terhiburkan, berpisah dari sini, dan di sana ia menemui sesuatu yang tiada kata, walaupun secara kiasan, dapat menyampaikan hakikat sebenar tentangnya. Kerana sama seperti berkat yang disediakan Tuhan bagi mereka yang mengasihi-Nya adalah sedemikian rupa, begitu jugalah halnya dengan perkara-perkara yang disediakan bagi anak-anak pemberontak—sehingga tiada mata pernah melihatnya, tiada telinga pernah mendengarnya, dan tiada hati pernah membayangkannya.

6. Itulah sebabnya aku menasihati kamu supaya sentiasa mengingati mati, dan *dengan* itu *'membunuhlah anggota yang di bumi'* (Kol. 3:5), dan mencabut nafsu syahwat daripada jiwa. Apakah yang kita peroleh daripada cinta daging ini, yang tidak memberi sebarang faedah pun kepada kita, kecuali azab yang menyakitkan? – Mari kita lihat, jika anda mahu, ke dalam keranda dan merasai bau busuk yang ada di dalamnya. Demikianlah semua daging: ia bermula dengan kebusukan dan berakhir dengan kebusukan. Dan segala kemegahan manusia adalah seperti bunga di padang. Hanya kebajikan yang tidak dapat dimusnahkan dan tidak dapat diambil. Dengan mengasihi-Nya, orang-orang kudus mendapat kasih karunia di hadapan Tuhan, oleh sebab itu roh mereka berada di syurga dalam kemuliaan, sementara tubuh mereka menjadi tempat perlindungan bagi kita di bumi, melalui tanda-tanda, keajaiban dan perbuatan-perbuatan yang perkasa.

7. Oleh kerana kata-kata saya telah menyinggung tentang tanda-tanda, saya akan menyebut bahawa tanda-tanda masih berlaku hingga hari ini, seperti yang kita dengar. Dan ini tidak menghairankan: kerana rahmat Roh, sama seperti Ia bekerja pada masa itu, begitu jugalah Ia bekerja sekarang tanpa henti. Namun, seseorang tidak seharusnya mempercayai begitu sahaja segala yang disebarkan melalui khabar angin; kerana ada tertulis: *'Jangan percaya setiap roh, tetapi uji roh-roh itu untuk mengetahui sama ada ia dari Allah; kerana ramai nabi palsu telah keluar ke dalam dunia'* (1 Yohanes 4:1). – Dan kepada ramai ahli bidah dan pelanggar perintah Tuhan, baik pada zaman dahulu mahupun sekarang, melalui penampakan yang merupakan buatan taqdir Tuhan, dibenarkan melakukan mukjizat yang menyerupai tanda-tanda. Oleh itu, seseorang tidak seharusnya hanyut dengan perkara-perkara seperti itu, tetapi mesti menguji sama ada mereka adalah murid sejati Tuhan melalui tanda-tanda yang telah diberikan Tuhan kepada kita. Apakah tanda-tanda itu? – Lihatlah: *'Dengan ini,'* firman-Nya, *'semua orang akan mengetahui bahawa kamu adalah murid-murid-Ku, jika kamu saling mengasihi'* (Yohanes 13:35). Setelah diajar oleh perkataan-perkataan ini, Rasul kemudian menulis: *'Jika aku berkata-kata dalam bahasa manusia dan bahasa malaikat, tetapi tidak mempunyai kasih, maka aku hanya seperti gong yang bergema atau simbal yang berdering. Dan jika aku mempunyai karunia untuk bernubuat dan dapat memahami segala rahsia dan segala pengetahuan, dan jika aku mempunyai iman yang begitu besar sehingga dapat menggeser gunung, tetapi tidak mempunyai kasih, maka aku tidak berarti apa-apa. Dan sekiranya aku menderma segala milikku, dan sekiranya aku menyerahkan tubuhku untuk dibakar, tetapi jika aku tidak mempunyai kasih, maka aku tidak memperoleh apa-apa'* (1 Kor. 13:1–3). Tahukah kamu betapa

mulianya kasih itu? Betapa ia bagaikan seorang ratu, berdiri di atas segala karunia Roh, dan tidak akan pernah gagal; sedangkan mereka yang melakukan tanda-tanda kadangkala murtad: kerana Tuhan berfirman dalam Injil: *'Banyak orang akan berkata kepada-Ku pada hari itu: "Tuhan, Tuhan! "Bukankah kami bernubuat demi nama-Mu, dan mengusir setan demi nama-Mu, dan mengadakan banyak mujizat demi nama-Mu?" Dan kemudian Aku akan menyatakan kepada mereka, "Aku tidak pernah mengenal kamu; menjauhlah dari pada-Ku, hai kamu yang melakukan kejahatan!"'*" (Mat. 7:22–23). Betapa ngerinya jawapan itu! Dan betapa malapetkannya penghakiman itu! – Oleh itu, marilah kita berusaha untuk memperoleh kasih dan teman-temannya – iman dan harapan – daripada karunia mujizat; supaya, setelah hidup dengan baik dalam semangat itu, kita diakui sebagai murid sejati Tuhan dan mewarisi Kerajaan Syurga.

322. Masa semakin suntuk, kematian semakin hampir: mengapa kita resah gelisah sia-sia?

322. Masa semakin suntuk, kematian semakin hampir: mengapa kita bergelut sia-sia? – Satu teguran terhadap ketamakan dalam kalangan para biarawan menyusul. [4, 120] Hari-hari kita berlalu seperti jam, minggu seperti hari, bulan seperti minggu, tahun seperti bulan. Demikianlah masa berlalu dengan pantas, membawa setiap orang ke hari terakhir penampakan Tuhan kita Yesus Kristus, di mana *'segala sesuatu akan terdedah dan tersingkap di hadapan-Nya'* (Ibr. 4:13), seperti yang dikatakan oleh Firman Tuhan. Mengapa manusia bersusah payah sia-sia? Mengapa seorang raja meletakkan harapannya pada emas dan tenteranya? Mengapa seorang pemerintah membanggakan kekayaannya dan padang gembalaannya? Mengapa orang kaya meletakkan harapannya pada kekayaannya yang sementara? Mengapa orang yang mengutamakan nafsu tenggelam dalam lumpur dosa? – Kita patut menangis dan berdukacita setiap hari, dan dengan segala kekuatan kita, membersihkan diri sebelum hukuman mati tiba, supaya terlepas daripada murka yang akan menimpa anak-anak yang tidak taat. *'Orang-orang ini'*, untuk menggunakan bahasa Kitab Suci, *'menghina apa yang tidak dapat mereka lihat, tetapi apa yang dapat mereka lihat—seolah-olah mereka binatang yang tidak berakal—mereka hanyut di dalamnya. Celakalah mereka, kerana mereka telah menempuh jalan Kain, telah terjerumus sepenuhnya ke dalam penipuan upah Bileam, dan telah binasa dalam pemberontakan Korah'* (Yudas 10:1). Saya bimbang bahawa kata-kata ini, sambil mengutuk mereka, mungkin juga terpakai kepada kamu yang *'menganggap dirimu sesuatu'* (Galatia 2:6). Kerana sementara seorang, yang prihatin tentang pusaka bapanya, melakukan perjalanan jauh, seorang lain, yang ingin meningkatkan *'penghasilannya'*, bimbang tentang mencari nafkah, berusaha sedaya upaya dan mencurahkan tenaga yang besar; manakala yang lain, untuk memperoleh ini atau itu, bertindak kerana ketamakan, bukan secara kebiaraan—mungkinah mereka tidak layak menerima hukuman yang sama seperti mereka itu? Dan mereka itu mungkin masih dapat memberikan sedikit, walaupun alasan yang lemah, untuk kelakuan mereka, kerana mereka memikul tanggungjawab terhadap isteri dan anak-anak mereka. Tetapi apakah alasan yang tinggal bagi kamu, yang telah menyalibkan diri kamu sendiri di dunia dan hanya mempunyai segala harta pusaka kamu dalam salib itu sahaja? Bukankah kamu layak menerima azab yang paling dahsyat kerana bertindak sedemikian? Kerana ada tertulis: *'Orang yang berkuasa akan disiksa dengan sangat dahsyat'* (Kebijaksanaan 6:6); dan: *'Hukuman paling berat bagi mereka yang memegang kuasa'* (Kebijaksanaan 6:5); dan sekali lagi: *'Kepada siapa banyak diberi, banyak akan dituntut'* (Lukas 12:48). *'Hai anak-anak manusia, sampai kapan kamu akan berhati keras? Mengapa kamu mengasihi sia-sia dan mengejar dusta?'*" (Mazmur 4:3), mereka-reka alasan untuk mempertahankan nafsu kamu? *"Lihatlah kepada keturunan-keturunan zaman dahulu, dan lihatlah: siapakah yang pernah berharap kepada Tuhan lalu dibiarkan malu? Atau siapakah yang tetap dalam takut-Nya lalu ditinggalkan? Atau siapakah yang pernah memohon kepada-Nya, lalu diabaikan?"* (Sirakh 2:10). Bukankah Abraham, bapa datuk nenek, seorang asing di tanah asing, atas perintah Tuhan? Namun dia menjadi bapa kepada banyak bangsa. Bukankah Yakub, bapa datuk nenek, turun ke Mesopotamia hanya dengan sebatang tongkat? – Namun dia kembali dari sana sebagai seorang yang kaya. Bukankah Yusuf dibawa ke Mesir untuk dijual? Namun di sana dia menjadi setaraf dengan raja. Bukankah Elia, nabi yang dianiaya oleh Izeberel, melarikan diri tanpa membawa apa-apa kecuali tongkatnya? Namun dia diberi makan oleh burung nasar. Bukankah Rasul-rasul yang diberkati berangkat untuk berkhotbah dengan tidak membawa apa-apa dan tanpa senjata? Namun mereka menaklukkan seluruh dunia? Bukankah kita sendiri telah menderita penganiayaan dan perampasan pada tahun-tahun yang lalu? Namun, walaupun dalam hal kita, kamu mesti mengakui bahawa janji-janji Tuhan adalah benar. Dari manakah datangnya kejahatan ini? Dan apakah jenis kesombongan ini? Nampaknya kita telah melupakan berkat Tuhan, seperti Israel zaman dahulu, dan mencuba-cuba Tuhan, seperti yang dilakukan oleh sebahagian daripada mereka. Tetapi apa yang dikatakan tentang mereka? – *'Sebab*

empat puluh tahun lamanya Aku murka terhadap generasi itu; Aku berkata: "Mereka senantiasa sesat dalam hati mereka; mereka tidak mengenal jalan-jalan-Ku." Oleh sebab itu Aku bersumpah dalam murka-Ku: "Mereka tidak akan masuk ke dalam ketenangan-Ku" (Mazmur 94:10–11). Pertimbangkanlah sama ada perkara yang sama tidak boleh dikatakan tentang kita juga, kerana kita tidak bersyukur kepada Pemberi nikmat kita, tidak berpuas hati dengan apa yang kita miliki. Kerana itu, kaki kita tidak menemui ketenangan di sini, dan kita mengembara ke sana ke mari; kerana itu, kita mempunyai perselisihan dan pertengkaran di antara kita, sama seperti orang awam; kerana ini, kita lebih suka hidup bersendirian daripada bersama saudara; dan walaupun kita tinggal bersama saudara, ia hanyalah pura-pura: kerana bagaimana, dengan memiliki kecintaan kepada wang sebagai teman kita, seseorang boleh hidup bersama saudara dalam persaudaraan yang ikhlas? Sama sekali tidak. Celakalah orang-orang yang bodoh itu! Aku tidak bercakap tentang kamu, hai saudara-saudaraku, juga bukan tentang mereka yang hidup saleh di sana sini; tetapi tentang mereka yang hidup dengan jahat dan tidak menurut perintah yang diberikan kepada mereka, yang aku mohon agar mereka akhirnya mula berjalan di jalan yang benar dan menjadi lebih baik, supaya tiada seorang pun daripada kita yang binasa, tetapi supaya kita semua dapat diselamatkan bersama-sama.

323. Seorang tua yang hidupnya menjadi teladan telah meninggal dunia. Setelah memujinya atas pengamalan asketisnya dan ketabahannya menahan azab yang dikenakan oleh para ikonoklas... – dia memberi pengajaran kepada saudara-saudara – untuk berpaling dari segala perkara duniawi dengan mengingat kematian, dan membangkitkan semangat untuk memperoleh segala kebajikan

323. 1) Seorang tua yang mulia telah meninggal dunia. Setelah memujinya atas pengamalan asketisnya dan ketabahannya menahan azab yang dikenakan oleh para ikonoklas, – 2) dia mengajar saudara-saudara – supaya berpaling dari segala perkara duniawi dengan mengingat kematian dan membangkitkan semangat untuk memperoleh segala kebajikan. – 3) Beliau menggalakkan mereka berbuat demikian dengan menunjukkan buah-buah baik daripada kelakuan sedemikian dan akibat buruk sebaliknya. – 4) Beliau menyebut bahawa saudara yang telah kembali dari Yerusalem telah dihantar semula ke sana, dan bahawa dia sedang berdoa untuk kita. [4, 121]

8. Walaupun terdapat banyak kisah yang mendatangkan pengajaran yang menggerakkan jiwa kepada kelembutan dan penyesalan, tiada satu pun yang memberi pengajaran sebanyak berita kematian. Kerana kematian adalah satu misteri yang mengerikan bagi kita, sama ada apabila kita mendengarnya mahupun apabila kita merenunginya. Oleh kerana seorang tua yang terhormat kini telah meninggal dunia, perlu dikatakan sesuatu, walaupun ringkas, untuk pengajaran semua orang. – Hakikat bahawa, dari masa mudanya hingga usia tuanya yang lanjut, dia berkhidmat kepada Tuhan dalam kehidupan biara sudah mencukupi untuk memuji tua itu; selanjutnya, hakikat bahawa beliau adalah salah seorang pengakuan iman yang gagah berani, ditangkap oleh Leo yang jahat dan diseksa dengan teruk: belakangnya dan dadanya dilumur dengan tiga puluh cambukan, mukanya dipukul dengan tusukan dan tamparan, dan dua batang giginya patah; selepas ini, beberapa tahun kemudian, beliau dibebaskan dari penjara dan dilepaskan. Bagaimanapun, dia kembali kepada cara hidupnya yang dahulu, iaitu kehidupan sebagai sami tiang, dan menyendiri di selnya, di mana dia hidup dalam kesusahan dan penahanan yang besar sehingga akhir hayatnya, dan dengan tenang menyerahkan rohnya kepada Tuhan. Penganiaya yang jahat itu bertindak zalim dengan sia-sia; tetapi pahlawan yang gagah berani itu naik ke syurga disematkan mahkota syahid.

9. Dan kita, saudara-saudara, apa yang harus kita lakukan, dan apa yang harus kita pikirkan? Berapa lama lagi kita akan hidup? – Adakah ia lama, atau singkat? – Dan siapa yang tahu apa yang akan dibawa oleh hari esok? – Tetapi buat masa ini, marilah kita perhatikan pengajaran yang diajarkan oleh kematian orang tua itu. Kerana apa yang telah kita lihat pada dirinya akan segera menimpa kita juga. Kerana tiada seorang pun yang pernah melintasi batas kematian yang telah ditetapkan baginya. Oleh itu, marilah kita jangan pernah melupakan kematian, supaya kematian kekal tidak mengejutkan kita. Janganlah kita mencintai zaman sekarang, supaya kita tidak menjadi musuh Allah. Kerana ada tertulis: *'Siapa yang ingin menjadi sahabat dunia, dia menjadi musuh Allah'* (Yakobus 4:4). Atau tidakkah kamu tahu bahawa kecintaan kepada dunia ini menghalang jiwa daripada merindui perpisahan daripada tubuh? Kerana sama seperti Israel merindui pembebasan daripada perhambaan Mesir dan memasuki Tanah Perjanjian, begitu jugalah kita mesti sungguh-sungguh mendambakan pembebasan daripada kesusahan kebusukan dalam tubuh ini, dan memasuki *'di belakang tabir yang paling dalam, di mana Yesus, perintis kita, telah masuk bagi pihak kita'* (Ibr. 6, 19–20), iaitu ke dalam perbendaharaan berkat-berkat Yerusalem syurga. – Oleh itu, marilah kita menjauhi kesia-siaan

dunia, memperkaya diri dengan kebajikan, dan memperkaya diri dengan harta surgawi – doa, air mata, penyucian, pencerahan dan ketenteraman hati, yang merupakan petunjuk kepada kehidupan yang kekal. Berkenaan makanan dan minuman, pakaian dan segala keperluan lain bagi tubuh, hendaklah kita memikirkannya hanya setakat yang perlu untuk hidup dan bekerja menurut perintah Tuhan.

10. Jika kita menghabiskan masa kita dengan cara ini, setiap hari akan menjadi pesta bagi kita, setiap hari satu perayaan. Dan walaupun kesedihan yang tidak terhitung menimpa kita, tiada apa pun yang dapat menimpa bayangan ke atas nurani kita yang bersih. Tetapi jika sebaliknya kita hidup dalam kejahatan dan kecemburuan, dalam kekejaman dan segala macam penipuan, maka, alangkah malangnya! – kita akan menghadapi kematian setiap hari, dan sebelum penghakiman tiba, akan ada penghakiman dan penghukuman. Maka kematian akan datang seperti singa yang mengaum; dan bagaimana jiwa yang malang itu akan menahan kesengsaraan abadinya? – Kerana ada yang written: *'Waktunya telah tiba supaya penghakiman bermula di rumah Allah; dan jika ia bermula dengan kita, bagaimanakah kesudahannya bagi mereka yang menentang Injil Allah? Dan jika orang benar pun dengan susah payah diselamatkan, di manakah orang fasik dan orang berdosa akan muncul?'* (1 Petrus 4:17–18). Oleh itu, marilah kita sentiasa berjaga-jaga dan waspada, sentiasa berani dan teguh, *'sentiasa giat dalam pekerjaan Tuhan, sedarilah bahwa kerja kita tidak sia-sia di hadapan Tuhan'* (1 Kor. 15:58).

11. Adapun saudara kita Sokrat, kamu tahu bahawa dia datang dari Timur, setelah menunaikan tugasnya dan memohon maaf atas kelewatannya. Kami ingin mengekalkannya di sini sebagai saudara yang cekap. Tetapi memandangkan ada tertulis: *'Berbahagialah orang yang mempunyai keturunannya di Sion dan kaum kerabatnya di Yerusalem'*, kami telah memutuskan untuk menghantarnya kembali ke sana sekali lagi, dengan harapan menerima rahmat melalui dia. Dan kita sepatutnya bersukacita kerana salah seorang daripada persaudaraan kita, di Sion yang kudus, ibu segala gereja, telah ditahbiskan sebagai imam oleh Patriark yang Paling Suci di sana. Semoga Tuhan Yang Maha Penyayang memelihara dia dan kita, dan *'menyempurnakan setiap niat baik dan setiap pekerjaan iman dengan kuasa; supaya nama Tuhan kita Yesus Kristus dipermuliakan'* (2 Tes. 1:11–12).

324. Apabila diserang oleh musuh yang tidak kelihatan, marilah kita berlindung kepada-Nya yang berkuasa untuk menyelamatkan kita; dan Dia akan melindungi kita

324. 1) Apabila diserang oleh musuh yang tidak kelihatan, marilah kita berpaling kepada Dia yang berkuasa menyelamatkan kita; dan Dia akan melindungi kita. Marilah kita hanya teguh dalam pelayanan kita kepada-Nya. – 2) Jangan terkejut bahawa pemikiran dan nafsu jahat timbul. Ini berpunca daripada kejatuhan Adam. Walaupun kita telah diperbaharui dalam Kristus Yesus, jika kita lalai, sifat lama akan bangkit semula. – 3) Namun begitu, orang-orang kudus Tuhan, oleh kasih karunia Tuhan, telah mengatasi segala jenis pemberontakan berdosa. Marilah kita meneladani mereka. [4, 122]

12. *'Kuatkanlah dirimu dalam Tuhan dan dalam kekuatan-Nya yang Maha Kuasa; pakailah seluruh perlengkapan senjata Allah, supaya kamu dapat bertahan melawan tipu daya iblis'* (Efe. 6:10–11); kerana dia tidak tidur, tetapi sentiasa berjaga-jaga menentang kita, dan lebih gigih lagi apabila dia melihat jiwa-jiwa yang berjuang dengan gagah berani menentanginya. Oleh itu, apabila dia menyerang kita – kerana dia menyerang kita siang dan malam – marilah kita menentanginya dengan waspada, beralih kepada Dia yang berkuasa untuk menyelamatkan kita daripada kematian dosa, dengan doa yang sungguh-sungguh dan air mata yang hangat, dan musuh itu akan segera melarikan diri. Kerana ada tertulis dalam Mazmur: *'Berdoalah kepada-Ku pada hari kesesakanmu, maka Aku akan melepaskan engkau, dan engkau akan memuliakan Aku'* (Mazmur 49:15). Adakah musuh telah mencederakan kita? Tetapi Tuhan akan menyembuhkan kita. Adakah dia telah mengganggu kita? Tetapi Dia yang berkata kepada laut, *'Tenang dan diamlah... dan terjadilah ketenangan yang besar'* (Lukas 4:39), juga akan menenangkan fikiran yang bergelora dalam diri kita. – Dan betapa agungnya kebaikan Tuhan! Belum sempat kita memohon kepada-Nya, Dia—Yang Maha Penyayang—sudahpun dekat dengan rahmat dan karunia; Dia mengabulkan doa orang yang berdoa, menyingkirkan awan kesedihan, dan memenuhi hati dengan cahaya melalui pemikiran yang baik. – Dan adakah sesuatu yang tidak Dia lakukan untuk kita?! Sesungguhnya, tidak mungkin sebaliknya. Kerana jika Dia menyerahkan diri-Nya untuk kita sehingga mati—mati di atas kayu salib—bagaimana mungkin Dia tidak akan menganugerahkan segala-galanya kepada kita selepas itu? Oleh itu, marilah kita tetap teguh dalam pengabdian sepenuh hati kepada-Nya; marilah kita segera bangkit daripada kegagalan yang kadang-kadang berlaku; dan marilah kita berusaha dengan tekun di arena pengendalian nafsu, dengan mengetahui bahawa mahkota menanti kita di

penghujung segala kerja keras kita. Marilah kita memanfaatkan pengakuan dosa dengan sebaik-baiknya, kerana pengakuan dosa adalah kekang bagi kejatuhan ke dalam dosa; marilah kita memelihara kerendahan hati, kerana dengannya semua anak panah api yang jahat itu patah; marilah kita menjaga iman, kerana *'tanpa iman mustahil untuk menyenangkan Tuhan'* (Ibr. 11:6).

13. Mungkin ada yang bertanya-tanya dan hairan bahawa, walaupun dengan usaha kita yang bersemangat, kita masih dikuasai oleh pemikiran yang tidak wajar? – Tetapi kita mengalami hal ini kerana pelanggaran dalam diri Adam. Kita jatuh dalam dirinya, dan fitrah kita telah menjadi sangat menderita akibat kecintaan kepada keseronokan. Tetapi kemudian, melalui kedatangan Kristus dalam Inkarnasi, dan dengan menerima kekuatan dalam mandian kelahiran semula dan pembaharuan melalui Roh Kudus, ia kembali ke keadaan asalnya. Namun, setelah sekali jatuh sakit dan belajar menderita, ia dengan mudah tergelincir kembali ke dalam keseronokan berdosa jika kita tidak berwaspada.

14. Malahan, orang-orang saleh itu menguatkan diri mereka sepenuhnya dengan takut dan mengasihi Tuhan sehingga mereka bukan sahaja berpuas hati untuk teguh dalam keteguhan mereka sendiri, malah mereka juga menghulurkan tangan bantuan kepada orang lain – mengusir syaitan dan melakukan banyak mukjizat lain. – Walaupun kita jauh menyimpang daripada cara hidup mereka, kita akan berusaha sedaya upaya untuk mencontohi mereka; dan semoga Tuhan kita yang penyayang menerima persembahan kecil kami ini, sama seperti Dia menerima amal jasa mereka yang besar, dan bersama-sama dengan mereka sudi menganugerahkan Kerajaan-Nya kepada kami.

325. Seperti pelancong biasa, begitu juga kita, para peziarah di bumi yang berusaha menuju tanah air Surgawi kita, tidak boleh berikatan dengan apa-apa di sini, tidak boleh membebani diri dengan apa-apa, dan mesti berusaha terus ke matlamat kita, diilhamkan oleh berkat yang tidak terkatakan yang menanti kita di sana, dan oleh kengerian yang menanti kita jika kita tidak mencapainya

325. Seperti juga pelancong biasa, kita juga, sebagai peziarah di bumi yang berusaha menuju tanah air Surgawi kita, tidak boleh terikat pada apa-apa di sini, tidak membebani diri dengan apa-apa, dan berusaha terus ke matlamat kita, diilhami oleh rahmat yang tidak terkatakan yang menanti kita di sana, dan oleh kengerian yang menanti kita jika kita tidak mencapainya. [4, 123] Pengembara biasa harus saling mendorong dan saling menguatkan semangat untuk meneruskan perjalanan, tidak berpaling ke kanan atau ke kiri, tetapi terus berjalan di jalan raya; dan bukan itu sahaja, mereka juga harus makan, minum dan tidur secara sederhana, supaya dengan mengekalkan keseimbangan pemakanan mereka, mereka dapat menjadikan kesukaran perjalanan seefisien mungkin bagi diri mereka sendiri. – Anda pasti dapat melihat sendiri apa yang digambarkan oleh contoh ini – iaitu, bahawa kita juga adalah pelancong dalam kehidupan ini, menempuh perjalanan yang penuh dengan pelbagai kesukaran – dan bahawa kita juga mesti saling menghiburkan dan memberi inspirasi dalam usaha kita, berjalan tanpa menyimpang, dan berhemah dalam makanan, minum dan tidur, supaya, terbeban olehnya, kita tidak menjadi terlalu lesu untuk meneruskan perjalanan kita, mahupun kembali kepada keseronokan kehidupan dunia ini; kerana walaupun pelancong biasa tidak berpaling atau menyimpang ke kiri atau ke kanan, tetapi tetap berpegang pada satu haluan, berusaha untuk mencapai tempat yang telah ditetapkan untuk rehat mereka. Alangkah indahnya tempat perhentian kita! Dan betapa bahagianya masa singgah kita di sana! Ia bukan sementara, tetapi kekal, dan penuh bukan dengan berkat yang fana tetapi yang abadi – di mana terdapat kegembiraan, keamanan, dan perayaan yang tiada henti. Inilah yang difirmankan Tuhan tentang hal ini dalam Injil: *'Di rumah Bapa-Ku banyak tempat tinggal. Jika tidak demikian, sudah tentu Aku tidak akan mengatakan kepadamu. Aku pergi untuk menyediakan tempat bagi kamu. Dan jika Aku pergi dan menyediakan tempat bagi kamu, Aku akan kembali dan membawa kamu kepada-Ku, supaya di tempat Aku berada, kamu juga berada di sana.'* Dan ke mana Aku pergi, kamu tahu, dan kamu tahu jalan itu' (Yohanes 14:2–4). Lihatlah betapa tidak terkatakan dan tidak terbayangkannya janji ini! Siapa, maka, yang tidak akan bangkit, yang tidak akan bergegas, yang tidak akan rindu untuk mencapai kediaman abadi itu? – Daud yang diberkati juga merindui tempat-tempat itu dan menyanyi: *'Betapa indahnya kediaman-Mu, hai Tuhan tentera! Jiwaku merindui dan terhanyut kepada halaman-halaman Tuhan'* (Mazmur 83:2–3). Inilah benar-benar kediaman yang diidam-idamkan. Di sini, bagaimanapun, kita seolah-olah dalam pengasingan; dan penginapan kita di sini tidaklah lama. Dan sesungguhnya, seluruh zaman sekarang ini, jika dibandingkan dengan zaman yang akan datang, hanyalah satu hari sahaja. Mengapa kita harus menjadi sahabat dunia? Mengapa terpesona dengan yang sekarang? Mengapa mengalihkan pandangan kita—bukan sekadar kepada ini atau itu, tetapi kepada langit, bumi dan laut, kepada matahari, bulan dan bintang, dan kepada segala yang

kelihatan? Kerana apa yang akan kita pegang sia-sia, sedangkan dalam sedikit masa lagi kita akan meninggalkan semuanya? – *'Satu perkara telah aku minta,'* kata Santo Daud, *'dari Tuhan, itulah yang akan aku cari: "supaya aku dapat diam di rumah Tuhan sepanjang hari-hari hidupku, untuk memandang keindahan Tuhan, dan melawat bait suci-Nya yang kudus"'* (Mazmur 26:4); sesiapa yang dianggap layak memasukinya diselamatkan daripada hari yang mengerikan itu, yang disebut oleh salah seorang Nabi: *'Mengapa kamu mengharapkan hari Tuhan itu? Hari itu hanya kegelapan, bukan terang'* (Amos 5:18). Tetapi Rasul yang diberkati itu juga menyebutnya hari murka, dengan berkata: *'Kamu menimbun murka bagi dirimu pada hari murka dan kebenaran penghakiman Allah: Dia akan membalas setiap orang menurut perbuatannya'* (Roma 2:5–6). Untuk memberikan, sebagai contoh daripada pengalaman kita sendiri, sekurang-kurangnya gambaran tentang azab hari itu, marilah kita kenang, jika anda mahu, seorang lelaki yang datang ke sini tidak lama dahulu, yang, setelah dirasuk oleh syaitan, disiksa olehnya dalam jiwanya sendiri, seluruh tubuhnya terbakar; bagaimana dia menjerit siang dan malam, tidak menemui ketenangan atau kelegaan dalam apa-apa pun. Adakah anda fikir azab seperti itu mudah bagi orang ini? – Sudah tentu tidak. Namun ia hanyalah mimpi berbanding apa yang menanti di hadapan. Bagaimana pula kita akan menanggung yang terakhir – api yang tidak dapat dipadamkan, cacing yang tidak pernah tidur, dan tentera lain yang tidak terhitung dari azab kekal? Tetapi dengan rahmat-Mu, ya Tuhan, melalui doa-doa orang-orang Kudus-Mu dan bapa kami yang diberkati, semoga kami dibebaskan daripada semua ini, dan menerima berkat yang dijanjikan kepada orang-orang yang beriman.

326. Di manakah tempat perlindungan daripada perangkap musuh? Dengan menjauhkan diri daripada segala yang berdosa, daripada pemikiran dan keinginan jahat

326. Di manakah tempat perlindungan daripada perangkap musuh? Dengan menjauhkan diri daripada segala yang berdosa, daripada pemikiran dan keinginan jahat. – Dan begitulah juga kita akan berbuat, diilhamkan oleh kebahagiaan ketenangan batin dan sifat memusnahkan gangguan nafsu. [4, 124] Kerana takut kami akan jatuh ke tangan orang Agaria, kami melarikan diri dari kediaman kami yang dahulu dan kini tinggal di sini. Tetapi betapa lebih besarnya ketakutan kita harusnya terhadap kejatuhan ke tangan musuh yang tidak kelihatan? Dan sejauh mana, dan ke tempat yang lebih selamat manakah, kita harus melarikan diri daripada mereka? Maka, apakah pengelakan ini? – Yaitu menjauhkan diri dari dosa, yang dengannya, iblis berusaha dengan segala cara untuk membunuh jiwa bagaikan pedang. – Oleh itu, marilah kita menjauhinya dengan sangat tekun, bahkan hingga ke dalam pikiran kita: karena dosa bermula dari pikiran, kemudian beralih dari pikiran ke perkataan, dan dari perkataan ke perbuatan. Sukar untuk tidak terjerat dalam pemikiran yang tidak sihat: dan anda tidak akan menyedarinya apabila ia berlaku. – Tetapi sebaik sahaja kita menyedari bahawa kita telah terbawa olehnya, marilah kita segera menyingkirkannya secepat mungkin, melalui doa, air mata, kesedihan yang tulus ikhlas, dan ketakutan kepada Tuhan; kerana jika kita membiarkannya bermukim dalam diri kita, ia boleh menyebabkan kematian jiwa – dan ini boleh berlaku pada setiap saat. Kerana satu perang berkecamuk dalam diri kita tanpa henti – satu perang senyap; dan kita tidak dapat mengelak kekalahan kecuali melalui penentangan yang tidak jemu dan berterusan terhadap dosa akal, dengan pertolongan dari atas. Tidakkah kita melihat bagaimana ombak telah mengamuk di laut dalam tiga hari ini? Demikian jugalah kekacauan nafsu; cuma ia jauh lebih dahsyat, kerana nahas jiwa lebih memusnahkan. Tetapi Tuhan adalah punca kekacauan laut, Yang menghantar angin ke atas laut demi manfaat kita pada masa yang sesuai; manakala kita sendiri adalah punca kekacauan jiwa. Dan adalah lebih baik bagi kita, seolah-olah di pelabuhan, untuk tetap tenang dan tidak membuka pintu kepada nafsu kita; kerana sebaik sahaja kita membukanya, roh-roh kejahatan akan bertiup masuk seperti angin ribut, dan satu kekacauan besar akan timbul dalam diri kita; dan kita tidak akan selamat melainkan kita segera menenteramkan kekacauan ini. Apakah perlunya kita membiarkan diri kita jatuh ke dalam kekacauan sebegini, mengalami kegelisahan sebegini, dan hidup dalam ketakutan, seolah-olah kita akan mengalami nahas kapal? – Bukankah lebih baik menikmati keamanan dan ketenangan, tanpa sengaja mendatangkan bala ke atas diri kita yang sebenarnya boleh dielakkan? – Tidakkah kita mencela sebagai orang bodoh mereka yang, ketika badai di laut, meninggalkan pelabuhan dan mendedahkan diri mereka kepada bahaya lemas oleh ombak? Namun, kita harus menganggap diri kita jauh lebih bodoh apabila kita terjun ke dalam kekacauan nafsu. Bukankah nafsu jahat, yang menghembus ke dalam hati kita, mencetuskan kekacauan yang dahsyat di dalam diri kita? Bukankah ia mengoyang-goyangkan kita ke sana ke mari, seolah-olah menenggelamkan kita sepenuhnya dan menumbuk kita ke dasar? Tidakkah kecemburuan, dengan cara yang sama, membuat kita hilang akal, mencederakan hati dan tubuh? Tidakkah

ketidakpercayaan juga menggelapkan jiwa, menjadikannya lesu dan lemah? Dan tidakkah setiap nafsu lain juga mengeluarkan seseorang daripada keadaan semula jadi mereka, dan menjadikannya benar-benar bodoh? Oleh itu, marilah kita menjauhkan diri daripada nafsu-nafsu yang memusnahkan ini, supaya perkara yang sama tidak dikatakan tentang kita seperti yang Tuhan katakan tentang mereka sebelum Banjir: *'Roh-Ku tidak akan selama-lamanya bertengkar dengan manusia, kerana ia juga adalah daging'* (Kejadian 6:3). Tuhan menyebut mereka 'daging' bukan kerana mereka mempunyai tubuh fizikal, kerana dalam erti ini bahkan Tuhan sendiri adalah *'Firman itu telah menjadi daging'* (Yohanes 1:14); tetapi kerana pemikiran mereka yang bersifat daging, terperangkap dalam nafsu yang tidak wajar dan kekurangan kekuatan mahupun kecenderungan untuk mendekati Tuhan. – Adapun kita, setelah menguduskan diri kepada Tuhan, selaras dengan firman: *'kewarganegaraan kita di syurga'* (Fil. 3:20), marilah kita mendengar pula: *'mereka bukan dari dunia, sama seperti Aku bukan dari dunia'* (Yoh. 17:14). Adakah terdapat apa-apa yang lebih diberkati, bukan sahaja berkaitan dengan zaman yang akan datang tetapi juga zaman sekarang, daripada dibebaskan daripada nafsu rendah dan tidak diperintah oleh daging tetapi dipimpin oleh Roh? Inilah kebahagiaan, inilah kemanisan, inilah kesejahteraan, inilah cara hidup keutusan. Sesiapa yang demikian, secara zahirnya hidup seperti orang lain di dunia; namun dari segi roh, mereka lebih mulia daripada mereka yang memakai mahkota; mereka adalah tuan dunia, berhias dengan keistimewaan surgawi, sentiasa bersedia untuk perjalanan dan tidak gentar akan kematian. Marilah kita berusaha menjadi seperti itu sendiri, sebaik mungkin: kerana ini mungkin jika kita menginginkannya dengan sepenuh hati. Dan setelah menjadi seperti itu, kita akan menikmati ketenangan hati yang gembira sepanjang hidup kita di sini, apa pun kesedihan luaran yang kita temui; dan di zaman yang akan datang kita akan mewarisi Kerajaan Syurga bersama semua Orang Kudus.

327. Beliau menggesa ketaatan tanpa soal: menunjukkan melalui contoh betapa bermanfaatnya ketaatan, dan betapa membahayakannya ketidakpatuhan

327. Beliau menggesa ketaatan tanpa soal: 1) dengan menunjukkan melalui contoh betapa bermanfaatnya ketaatan, dan betapa membinasakannya ketidakpatuhan; – 2) dengan menyamakan persaudaraan sebagai satu badan, di mana setiap anggota menjalankan tugasnya sendiri – dan badan itu hidup kerana itu; dan membuat kesimpulan daripada ini: lakukan perkara yang sama, dan semuanya akan baik-baik saja. [4, 125]

15. Kerana takut akan penghakiman orang yang menyembunyikan bakatnya dalam tanah, yang kepada-Nya Tuhan berkata: *'Hai engkau hamba yang jahat dan malas... sepatutnya engkau mempercayakan perakku kepada peniaga wang, dan apabila aku kembali, aku akan menerima milikku kembali dengan bunga'*, aku terpaksa memberikan arahan ringkas ini kepada kamu; dan adalah menjadi tugas anda, sebagai pengurus yang baik, untuk mengamalkan kata-kata ini, yang anda lakukan, oleh kasih karunia Tuhan, melalui ketaatan anda yang baik. – Namun, ada di antara anda yang bukan sahaja gagal menambah apa yang telah dipercayakan kepada mereka, malah hampir membazirkan apa yang menjadi hak mereka sendiri. – Siapakah mereka ini? – Mereka itulah orang-orang yang enggan taat, dan hanya mengemukakan satu alasan: *'ampunkan saya'*. – Apa yang anda katakan, saudara? Anda telah berjanji untuk taat sehingga mati, dan kini anda mengelak daripada tugas yang mampu anda lakukan, atas rahmat Allah. Tetapi apabila kamu berkata, *'Aku takut menyeberangi laut'*, ini berpunca daripada ketidakpercayaan; di sana, *'kamu takut di mana tiada ketakutan'* (Mazmur 13:5). Kerana jika kamu setia dalam ketaatan, kamu tidak hanya akan berlayar menyeberangi laut dengan kapal, tetapi, dengan menanggalkan pakaianmu, kamu akan berenang menyeberangi air itu dengan telanjang, meniru rahib yang sentiasa dikenang itu yang, bergantung kepada perintah bapanya, tidak takut menyeberangi sungai yang bergelora, dan setelah menyeberanginya, muncul tanpa cela, hingga mengejutkan mereka yang menyaksikannya. Ketaatan bahkan menundukkan binatang buas. Bukti hal ini ialah, yang atas perintah tuannya, mengikat Gehenna. Ketaatan menghasilkan mukjizat bahkan di antara orang mati: seperti yang disahkan oleh Akakios, yang berseru dari kuburnya. Tetapi mengapa membicarakan kedua-duanya? Anak Tunggal Allah sendiri, *'dengan taat sehingga mati, bahkan mati di kayu salib'*, telah menunaikan pekerjaan keselamatan bagi dunia. Inilah perbuatan dan buah ketaatan yang ajaib. Adakah anda kini ingin mengetahui tentang akibat-akibat buruk ketidakpatuhan? – Kenangilah Adam, yang dengan tidak taat kepada Tuhan dan mencicipi buah terlarang, membawa kematian ke dalam dunia; kenangilah Saul, yang setelah tidak taat kepada Samuel yang kudus, kehilangan bukan sahaja kerajaannya tetapi juga nyawanya di bukit-bukit Gelboe; dan ingatlah akan orang Tuhan itu yang, setelah ditipu oleh nabi palsu, jatuh dalam ketidakpatuhan terhadap perintah, dan oleh itu dilemparkan kepada singa untuk dimakan. Dan Petrus, Rasul yang diberkati, kerana

penyuh penghormatan enggan membenarkan Tuhan mencuci kakinya, tidakkah dia mendengar: *'Jika Aku tidak mencuci engkau, engkau tidak ada bagian dengan Aku?'* (Yohanes 13:8). Demikian juga, dalam kehidupan St Euthymius, bukankah penggembala yang enggan taat—dengan alasan yang dianggapnya berkat—segera menjadi mangsa iblis, *'buih'* ibu mentuanya itu? Demikianlah hukuman ke atas mereka yang enggan taat kepada apa yang dituntut daripada mereka, ke atas orang-orang pemberontak: *'Sebab setiap murid yang pemberontak akan menimbulkan pemberontakan'; 'Tuhan akan menghantarkan malaikat yang kejam ke atasnya'* (Amsal 17:11).

16. Secara amnya, kita *'adalah banyak anggota dalam satu tubuh dalam Kristus, dan masing-masing adalah anggota antara satu sama lain'* (Rm. 12:5): seorang mengambil tempat mata, seorang lagi tempat telinga; seorang tempat hidung, dan seorang lagi tempat lidah; seorang tempat tangan, dan seorang lagi tempat kaki. Jika semua anggota tidak masing-masing menjalankan fungsi sendiri, tetapi mula bertengkar, dengan mata menuntut untuk mendengar, telinga untuk menghidu, hidung untuk bercakap, lidah untuk merasai, dan tangan untuk berjalan, bukankah seluruh tubuh akan menjadi kelam-kabut dan hancur? Jika demikian, maka hendaklah setiap orang menunaikan tugasnya masing-masing, dan hendaklah mereka menggunakan apa sahaja karunia yang telah mereka terima daripada Tuhan untuk kebaikan bersama, dengan mengambil kira bahawa nasib kita berada di tangan Tuhan. Bukan kerana seseorang berlayar di laut maka kematiannya di sanalah, begitu juga bukan kerana yang lain tinggal di darat maka kematian menanti di situ; tetapi seperti Tuhan kita yang Maha Penyayang, sejak azali lagi, telah menetapkan bagi setiap orang waktu, tempat dan cara kematiannya, maka begitulah kesudahan setiap orang akan tiba. Saya kemukakan perkara ini bukan semata-mata untuk mereka yang saya sebutkan—kerana saya telah menerima mereka atas dasar kerendahan hati mereka—tetapi untuk semua yang mendengar, supaya kita dapat berhati-hati terhadap diri kita sendiri, dan supaya apa sahaja ikrar yang telah kita buat di hadapan Tuhan dan malaikat-malaikat pilihan-Nya, kita dapat menunaikannya dengan tekun, tanpa ragu-ragu, walaupun apa yang diperintahkan itu menimbulkan bahaya maut. Demikianlah para Bapa mengajar, dan terutama sekali Basilius yang Agung. Dengan hidup sedemikian, kita tidak akan menjadi mangsa kematian dosa, tetapi akan hidup dalam kebenaran dan dianggap layak untuk Kerajaan Syurga.

328. Menurut ekonomi Inkarnasi, kematian adalah satu kegembiraan bagi orang Kristian jika mereka telah mempersiapkan diri untuk menghadapinya

328. 1) Menurut rancangan Inkarnasi Tuhan, kematian adalah satu kegembiraan bagi orang Kristian jika mereka telah mempersiapkan diri untuk menghadapinya. – 2) Oleh itu, marilah kita mempersiapkan diri seperti yang sepatutnya. [4, 126]

17. Akhir-akhir ini saya merasa kurang sihat: hati saya gelisah, dan saya rasa seolah-olah saya akan meninggalkan kamu. – Jadi, berapa lama lagi saya, seorang manusia rendah hati, perlu hidup? Kamu lihat bahawa usia tua saya telah tiba, dan rakan sebaya saya telah tiada; dan pada masanya, kematian saya menanti saya. – Baiklah. Patutkah kita bersedih tentang hal ini? Janganlah. Biarlah mereka yang hidup menurut daging bersedih, jika mereka mahu, ketika mereka berpisah daripada isteri, anak-anak, hamba, harta benda dan segala keseronokan hidup ini yang memikat hati mereka. Tetapi bagi kita, yang telah memalinkan dunia dan yang dikelilingi hanya oleh salib, atas dasar penolakan kita terhadap dunia dan komitmen kita untuk taat, misteri kematian seharusnya bukan menjadi punca kesedihan, tetapi sumber kegembiraan. Dan apa yang saya katakan—'bagi kita'? Semua orang Kristian harus menyambut saat kematian mereka dengan kegembiraan. Sebelum kedatangan Tuhan kita Yesus Kristus dalam daging, kematian—yang memerintah atas umat manusia melalui pelanggaran Adam—adalah mengerikan dan menjijikkan bahkan bagi orang-orang kudus. Tetapi sesudah Kristus, sumber kehidupan bagi semua, *'yang telah merasai maut bagi semua'* (Ibr. 2:9), Dia membuka dan *'membaharui'* bagi kita *'jalan baru dan hidup melalui tabir, iaitu daging-Nya sendiri'* (Ibr. 10:20), seperti yang tertulis: *'Kematian telah ditelan oleh kemenangan'* (1 Kor. 15:54), – apabila kita mati, kita tidak lagi dibuang ke dalam kerajaan neraka, tetapi dibangkitkan ke dalam Kerajaan Syurga, dan tidak *'diletakkan dalam kegelapan dan bayang-bayang maut'* (Mazmur 87:7), tetapi naik ke dalam cahaya yang tidak dapat didekati dan ke dalam hidup yang tiada berakhir yang telah dijanjikan Tuhan kepada mereka yang mengasihi-Nya. Dengan demikian, kematian itu sendiri bukanlah sesuatu yang perlu ditakuti, malah sesuatu yang harus disambut dengan kegembiraan—dengan syarat, sudah tentu, kita bersedia untuknya melalui penyediaan hati kita. – Kerana tanpa ini, ia tetap satu prospek yang mengerikan jika, pada saat kita berpisah, kita mendapati diri kita menyesali tahun-tahun yang telah berlalu dan mencari lebih banyak hari kehidupan

untuk melakukan amal kebaikan. Ini amat mengerikan dan membahayakan, kerana sesiapa yang terperangkap dalam keadaan sedemikian akan gelisah hatinya dan binasa sama sekali, tidak menuju ke ganjaran bagi amalan baik, tetapi ke pembalasan bagi dosa-dosa. Oh, betapa ngerinya pemandangan yang akan dihadapinya!

18. Supaya kita juga tidak menemui nasib yang sama, saya mengingatkan dan merayu kepada anda: marilah kita sentiasa bersedia untuk kepergian yang diberkati, dengan menganggap setiap hari sebagai hari terakhir dalam hidup kita, seperti yang diajarkan oleh St Anthony? Kerana jika kita berazam bertindak sedemikian, kita tidak akan menjadi biadab, cuai, malas, menganggur, suka bertengkar, memberontak, tidak terkawal atau mengarut; tetapi sebaliknya, kita akan menjadi patuh, menahan diri, bertobat, bersikap baik, lembut hati, damai, ikhlas, tidak bersalah, dan bersedia untuk setiap perbuatan baik, meneladani para kudus, yang setelah hidup dengan cara ini, dianggap layak menerima berkat surgawi yang dijanjikan. – Aku telah mengemukakan semua ini, bukan sahaja untuk meneguhkan kamu, tetapi juga diriku sendiri dalam kebaikan, supaya apabila kita menghabiskan hidup kita dalam persiapan sedemikian untuk kepergian kita, pada saat kepergian kita kita tidak diganggu oleh ketakutan dan gemetar, tetapi dapat berseru dengan Daud dalam kegembiraan: *'Baliklah, hai jiwaku, kepada rehatmu, sebab Tuhan telah melimpahkan kebaikan kepadamu'*; dan: *'Aku akan menyenangkan Tuhan di tanah orang yang hidup'* (Mazmur 114:6, 8). Semoga ini dikurniakan kepada kita semua.

329. Penundukan kehendak diri sendiri adalah pencapaian terhebat, bersifat Kristus dan Apostolik, walaupun tidak semua orang kini mengakui keagungannya

329. Penundukan kehendak diri sendiri adalah pencapaian paling agung, yang meneladani Kristus dan Rasul-rasul, walaupun tidak semua orang hari ini mengakui keagungannya. [4, 128] Seruan untuk berdukacita memaksa mereka yang kekurangan kebajikan, sambil pada masa yang sama mengajar mereka memperbaiki kelemahan mereka. Kerana dukacita inilah atas kekurangan kebajikan secara tidak disedari menyedarkan jiwa untuk mencari penambahbaikan diri. *'Kerana kesedihan yang menurut kehendak Tuhan,'* seperti yang dikatakan Rasul, *'menghasilkan penyesalan yang membawa kepada keselamatan'* (2 Kor. 7:10). Tetapi marilah kita pertimbangkan: apakah yang menyebabkan kita bersedih? Adakah pemikiran yang tidak sihat timbul dalam diri kita dan, seperti tentera musuh, mengepung jiwa kita? – Namun tertulis: *'Sekalipun tentera berkemah menentang aku, hatiku tidak akan gentar; sekalipun peperangan bangkit menentang aku, dalam Dia aku akan percaya'* (Mazmur 26:3). Atau adakah kekang ketaatan itu berat? – Namun juga tertulis: *'Adalah baik bagi manusia memikul kekang pada masa mudanya'* (Ratapan 3:27); dan sekali lagi: *'Kekang-Ku lembut, dan beban-Ku ringan'* (Matius 11:30). Atau adakah kehidupan di bawah kukupu ketaatan ini tidak membenarkan seseorang memiliki apa-apa yang tersendiri? Tetapi inilah firman Rasul: *'Kami telah meninggalkan segala-galanya dan mengikut Engkau: maka apakah yang akan menjadi milik kami?'* (Matius 19:27). – Dan mereka diberikan satu janji, yang sama menakjubkan seperti ia mulia. – Dan bukankah kita, seperti mereka, telah meninggalkan segala-galanya dan mengikuti jejak Tuhan? Bukankah seorang meninggalkan ibu bapanya? Dan seorang lain saudara-saudaranya? Seorang isteri dan anak-anaknya, seorang lagi rumah dan ladangnya? Dan mereka semua – yang paling berharga daripada segala-galanya – kehendak dan keinginan mereka sendiri – yang merupakan perkara paling sukar untuk dicapai oleh manusia. Kerana, nyatakanlah kepada saya apa sahaja puasa atau berjaga yang ketat, atau tidur di atas tanah lapang, atau menahan diri daripada mandi di rumah mandian, atau kesunyian di suatu tempat, atau mana-mana amalan ibadat kita yang lain—semua perkara ini dilakukan atas kehendak sendiri. Apa yang dilakukan atas kehendak sendiri, walaupun sukar pada dirinya sendiri, mudah dicapai apabila seseorang itu berkehendak demikian; tetapi apa yang dilakukan dengan mengetepikan kehendak sendiri, walaupun mudah pada dirinya sendiri, dilaksanakan dengan sangat sukar. Jenis tindakan ini bapa-bapa suci telah menamakannya pengairan darah; dan ia adalah ciri khas bagi tiada siapa selain dia yang benar-benar seorang murid, dan yang dapat berkata bersama Rasul: *'Bukan lagi aku yang hidup, tetapi Kristus yang hidup dalam aku'* (Gal. 2:20). Kerana setakat dia tidak hidup menurut kehendak sendiri, setakat itulah, melalui kehendak abbas, dia hidup untuk Tuhan, dan meniru Dia yang berkata: *'Aku turun dari syurga, bukan untuk melakukan kehendak-Ku sendiri, tetapi kehendak Bapa yang mengutus Aku'* (Yoh. 11:38). Tahukah kamu betapa luhurnya cara hidup kita? Bukankah ia bersifat Kristus? – Bukankah ia bersifat keapostolan? Atau adakah aku sekadar memujuk kamu dengan mengatakan ini? – Tidak; kebenaran itu sendiri menjadi saksi keikhlasan kata-kataku. Jika orang tidak memuji mereka yang hidup dengan cara ini, kemuliaan mereka tidak berkurang sedikit pun; kerana Tuhan tidak melihat seperti manusia melihat. Tetapi ada penghakiman Tuhan, dan ada penghakiman manusia; dan betapa

ramai yang dianggap remeh di dunia ini akan, pada Hari Pembalasan, terbukti menjadi yang paling mulia di antara semua, seperti yang tertulis: *'Ramai yang terdahulu akan menjadi terakhir, dan yang terakhir akan menjadi terdahulu'* (Mat. 19:30). – Oleh itu, bergembiralah dan gentarlah: yang pertama kerana anugerah Tuhan, yang kedua kerana sifat berubah-ubah fikiran, kerana kita tidak kekal sama selama-lamanya. Mengapa *'marilah kita saling menguatkan semangat dalam kasih dan perbuatan baik'* (Ibr. 10:24), tanpa dibebani oleh penindasan kehendak kita sendiri—yang merupakan inti perkara ini—dan tanpa menjadi malas dalam melaksanakan tugas kita, tetapi sebaliknya diilhami oleh semangat, saling menyokong, memikul beban satu sama lain, sebagai saudara, sebagai mereka yang sehati sejiwa, sebagai rakan sekerja. Dengan berusaha sedemikian hari demi hari dan menempuh perjalanan hidup anda, anda akan, seperti yang saya ketahui, tidak diragukan lagi menerima mahkota kemuliaan yang tidak pudar.

330. Dalam pertempuran rohani yang tidak kelihatan, perjuangan tanpa gentar dan bersemangat menentang musuh, yang dipacu oleh harapan, sentiasa menang: musuh-musuh lari daripada orang-orang sedemikian

330. 1) Dalam pertempuran rohani yang tidak kelihatan, perjuangan tanpa gentar dan bersemangat menentang musuh, yang dipacu oleh harapan, sentiasa menang: musuh-musuh lari daripada orang-orang sedemikian. – 2) Dalam pertempuran menentang ajaran sesat, seseorang tidak boleh bergaul dengan orang sesat atau menyebut nama mereka: itulah yang telah saya larang. [4, 129]

1. Walaupun saya lemah dalam ucapan, seperti juga dalam tindakan, adalah tanggungjawab saya untuk menghiburkan dan memberi inspirasi rohani kepada anda, setakat kekuatan saya membolehkan. Kerana jika mereka yang berperang menentang musuh yang kelihatan memerlukan semangat daripada rakan seperjuangan mereka, apatah lagi kamu, yang sedang berperang menentang musuh yang tidak kelihatan, memerlukan diurapi dengan kata-kata nasihat dan diangkat semangat; kerana perjuangan anda bukan untuk sehari sahaja, tetapi untuk sepanjang hidup anda; dan selain itu, jika anda menang, anda akan menerima mahkota keabadian yang tiada taranya, tetapi jika anda tewas, beban kekal aib yang tiada tolok bandingannya? – Tetapi janganlah kita membiarkan ini berlaku, atau menjadi malu dalam harapan kita! Sebaliknya, marilah kita tidak ragu bahawa, dengan pertolongan Tuhan, kita akan menang ke atas syaitan melalui kewaspadaan yang berterusan dan perlawanan yang tiada henti terhadap musuh. Anda tahu bahawa walaupun askar biasa, apabila mereka memasuki medan perang, berada dalam keadaan teruja yang amat sangat; wajah mereka berubah dan mereka kelihatan berbeza sama sekali daripada sebelum itu; dan pada saat itu mereka tidak lagi memikirkan isteri, anak-anak, ibu bapa atau saudara mereka—malah, sesiapa pun—tetapi fikiran dan hati mereka, seperti seluruh tubuh mereka, sepenuhnya dicurahkan untuk perjuangan itu. Demikian juga, kita juga, dalam batin kita, mesti bersikap demikian, tidak sedikit pun takut kepada lawan kita, tetapi menyerbu mereka dengan semangat dan kegairahan rohani, sebagai tentera Kristus yang baik. Apabila musuh-musuh kita melihat kita dalam keadaan ini, mereka mundur, tidak berani menyerang; tetapi apabila mereka melihat keberanian kita semakin pudar, dan semangat serta tumpuan kita semakin lemah, maka mereka menarik busur mereka dan mencederakan jiwa kita dengan anak panah—iaitu, dengan pemikiran yang tidak sihat. – Tetapi walaupun dalam keadaan sedemikian kita tidak boleh berputus asa; sebaliknya, setelah menyedari kesilapan kita, kita mesti bertaubat, dan setelah mengumpulkan semula kekuatan kita, kita mesti memasuki perjuangan yang tiada henti. – Begitulah keadaannya sentiasa.

2. Tetapi sekarang satu jenis pertikaian bid'ah yang berbeza merebak di seluruh alam semesta. Dan jika kamu mahu, angkatlah mata hatimu dan kamu akan melihat seluruh dunia dipenuhi dengan mereka yang terluka dalam pertikaian ini. Kerana bukan hanya orang-orang bid'ah yang tidak percaya, mahupun hanya orang-orang pezina dan penzina serta mereka yang melakukan buas pesta seperti itu, yang diambil oleh ular di bawah kuasanya; tetapi juga mereka yang tidak peduli terhadap semua orang seperti itu dan bergaul dengan mereka: kerana benar firman yang mengatakan *'barangsiapa menyentuh belerang akan menjadi najis, dan barangsiapa bergaul dengan orang sombong akan ditebang'* (Sirakh 13:1). Kerana sebab ini, walaupun saya dicerca kerana itu, saya telah melarang seorang Kristian Ortodoks memperingati, dalam peringatan suci dan Liturgi Ilahi, seorang individu tertentu yang berpura-pura menjadi Ortodoks tetapi tidak pernah berhenti bersekutu dengan orang sesat dan ajaran sesat. Kerana jika dia, walaupun pada saat kematiannya, telah mengaku dosanya dan mengambil Perjamuan Kudus; maka dibenarkan bagi seorang Kristian Ortodoks untuk membawakan doa bagi dirinya. Tetapi memandangkan dia meninggal dunia dalam persekutuan dengan ajaran sesat, bagaimana orang seperti itu boleh diterima ke dalam persekutuan Ortodoks? – Rasul Kudus berkata:

'Bukankah cawan berkat yang kita berkat itu satu persekutuan dengan darah Kristus? Roti yang kita potong, bukankah ia satu persekutuan dengan Tubuh Kristus? Kerana walaupun ada satu roti, kita, walaupun ramai, adalah satu tubuh; kerana kita semua mengambil bahagian daripada satu roti itu' (1 Kor. 10:16–17). Berdasarkan hal ini, mengambil bahagian dalam roti dan piala sesat menjadikan yang mengambil bahagian itu tergolong dalam puak yang menentang Ortodoksi, dan semua komuni sedemikian membentuk satu tubuh yang asing bagi Kristus. – *"Kerana apakah persekutuan yang ada antara kebenaran dan kefasihan? Atau apakah persamaan antara terang dan gelap? Atau apakah bahagian yang dimiliki orang percaya bersama orang yang tidak percaya? Atau apakah persekutuan antara Rumah Tuhan dengan berhala-berhala?"* (2 Kor. 6:14–16), seperti yang ditegaskan oleh Rasul yang sama di tempat lain. – Tetapi bagi orang-orang seperti itu kita patut menangis; bagi mereka yang masih hidup, kita patut berdoa supaya mereka dibebaskan daripada perangkap iblis; dan bagi diri kita sendiri, kita patut mengucap syukur, kerana *'Tuhan telah memilih kita untuk beroleh keselamatan melalui pengudusan oleh Roh Kudus dan melalui iman kepada kebenaran'* (2 Tes. 2:13), supaya kita dapat beribadat kepada-Nya dalam iman Ortodoks sehingga pengakuan ini; dan semoga Dia sudi menganugerahkan Kerajaan Syurga-Nya kepada kita, jika kita menunaikannya dengan tidak bercela dan tanpa cela.

331. Perkara lain ada masanya sendiri; tetapi pekerjaan keselamatan mesti sentiasa diutamakan

331. 1) Perkara-perkara lain ada waktunya; tetapi pekerjaan keselamatan mesti sentiasa diutamakan. – 2) Oleh itu, marilah kita jangan menunda, memandangkan bagaimana kematian menuai setiap orang, dan merenungkan hal ini tentang dara-dara yang bijak dan yang bodoh. – 3) Oleh itu, marilah kita bangkit dan bersemangat untuk menyediakan segala-galanya bagi kedatangan Sang Pengantin Lelaki. [4, 130]

3. Bagi perkara-perkara lain, masa-masa tertentu telah ditetapkan: masa untuk menabur dan masa untuk menuai; masa untuk damai dan masa untuk perang; masa untuk berdagang dan masa untuk menahan diri daripada berdagang. Tetapi bagi pekerjaan keselamatan rohani, setiap masa sesuai, dan setiap hari menguntungkan, jika kita berkehendak. – *Oleh itu*, marilah kita sentiasa bersemangat untuk berbuat baik, berjiwa mulia, dan dipenuhi semangat muda untuk mengamalkan firman Tuhan: *'kerana bukan mereka yang mendengar hukum yang benar di mata Tuhan, tetapi mereka yang mengamalkan hukum yang akan dibenarkan'* (Roma 2:13). – Oleh itu, sama ada pertempuran yang tidak kelihatan menanti di hadapan, kita mesti berjuang dengan semangat yang ceria dan, dengan pertolongan Tuhan, menghalau pemikiran-pemikiran syaitan yang bangkit menentang kita, supaya, dengan berdiam dalam diri kita, ia tidak menyebabkan kita mati rohani; atau sudahkah tuaian rohani di ambang pintu? Maka kita harus menuainya dengan tekun, supaya dapat mengumpulkan bekalan yang mencukupi untuk kehidupan abadi ke dalam lumbung rohani kita, supaya kita tidak mati kelaparan selama-lamanya di sana. Sentiasa ada masa untuk doa, masa untuk air mata, masa untuk penyucian daripada kegagalan kita, dan masa untuk keseruan Kerajaan Syurga.

4. Mengapa kita masih teragak-agak? Mengapa kita menanggung? Mengapa kita menunda, hari demi hari, tugas untuk membetulkan hidup kita? Bukankah *'zaman sekarang akan berakhir?'* (1 Kor. 7:31). Bukankah jiwa yang tak terhitung jumlahnya meninggalkan kita setiap hari? Bukankah peti mati yang sentiasa dibuka itu meraikan kemenangan ke atas sifat malang kita? – Bukankah bumi melakukan perkara yang sama, menerima tubuh kita yang berasal daripada bahan yang sama dengannya? – Dan adakah kita benar-benar akan kekal di sini sehingga ke akhirnya? – Tidakkah kita melihat betapa ramai saudara kita telahpun pergi? Di manakah bapa-bapa kita yang diberkati? Di manakah saudara-saudara kita, baik rohani mahupun jasmani? Di manakah rakan-rakan dan teman-teman kita dalam kesusahan, dalam kerja manual dan dalam nyanyian Mazmur? Dan betapa lalainya kita! – Apabila kematian seorang saudara atau seorang bapa tiba, kita segera diserang rasa penyesalan, kita berduka dan berikrar untuk menempuh jalan kebenaran mulai saat itu; tetapi apabila sedikit masa berlalu sejak itu, kita melupakan kedua-dua kesedihan kita dan niat baik kita. – Tetapi orang-orang kudus Allah tidak bertindak demikian: sepanjang hidup mereka mereka merenungkan kematian, mati setiap hari, menyalibkan diri mereka setiap hari bagi dunia, dan setiap hari dengan sukarela berpaling kepada Allah; dan sekarang mereka hidup di sana dalam kehidupan yang berbahagia dan kekal. – Tidakkah perumpamaan sepuluh dara itu memberi anda sebab untuk takut? – *'Lihatlah, mempelai datang; keluarlah menemui-Nya.'* Yang bijaksana menemui-Nya, *'dan masuk bersama-Nya ke pesta perkahwinan.'* Tetapi yang bodoh, kerana kekurangan perbuatan baik, lewat, dan ketika mereka berseru: *'Tuhan, Tuhan, bukankah bagi kami,'* mereka mendengar sebagai jawapan: *'Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, Aku tidak mengenal'*

kamu. 'Dan demikianlah mereka tinggal di luar. Kepada hal ini Tuhan menambah: *'Sebab itu, berjaga-jagalah, kerana kamu tidak mengetahui hari mahupun jam'* kedatangan-Nya (Mat. 25:6, 10–13).

5. Oleh itu, kita mesti berjaga-jaga; kita mesti membangunkan jiwa kita daripada tidur, dan bersikap waras, bertobat, menjadikan diri kita tidak bersalah dan suci, dan berjalan dalam terang, supaya kematian tidak mengejut kita dan menutup pintu rahmat di hadapan kita: dan tidak akan ada sesiapa pun yang dapat membukanya atau membantu kita. Maka, marilah kita segera bersiap dengan melakukan amal yang menyenangkan Tuhan untuk kepergian kita: hai kamu yang malas, bangunlah dan mulailah bekerja; kamu yang tidak taat, mulailah taat; kamu yang sombong, rendahkanlah diri; kamu yang berhati keras, lemahlah hatimu; kamu yang tidak bertaubat, bertobatlah; kamu yang tidak mengaku dosa, mulailah mengaku; kamu yang malas, mulailah bekerja; kamu semua, perbaikilah segala-galanya – dan berusaha melakukan amal kebaikan. Aku akan menambah satu perkara lagi: kamu yang gemar akan wanita, bertindaklah bijak; jangan sering bergaul dengan wanita, mahupun meluangkan masa yang terlalu lama bersama mereka; kerana daripada inilah api dosa dinyalakan, seperti yang kita dengar dalam Kitab Suci, yang mengatakan: *'Jika seseorang mengikat api di dadanya, bukankah pakaiannya akan terbakar? Atau siapakah yang dapat berjalan di atas arang api tanpa melecahkan kakinya? Demikianlah keadaannya dengan sesiapa yang menghampiri isteri orang lain* (Amsal 6:27–29). Tetapi seorang dara juga dianggap isteri orang jika dia telah memasuki kehidupan biara, sama seperti seseorang yang telah mengucapkan ikrar biara;—yang Pengantin Lelakinya ialah Tuhan Kemuliaan. – Saya katakan ini kepada mereka yang telah tersesat ke sana ke mari dan hidup mengikut kehendak mereka sendiri, mereka yang mereka-reka alasan untuk dosa-dosa mereka, dan melupakan bahawa Tuhan telah memerintahkan kita untuk mencabut juga mata yang menyebabkan godaan (Matt. 5:29), apatah lagi perkara lain. – Dan inilah yang perlu aku katakan kepadamu: *'Kita yang kuat harus menanggung kelemahan orang yang lemah'* (Roma 15:1), dan menjadi teladan kebajikan bagi mereka yang belum teguh. Anda sudah demikian melalui kasih karunia Kristus; tetapi teruskanlah menjadi demikian, berulang-ulang – dan anda akan diselamatkan dalam Tuhan kita Yesus Kristus.

332. Dengan menunjukkan bahawa tujuan dan usaha kehidupan biara lebih unggul daripada semua keadaan dan pangkat lain, dan – bahawa ia menarik semua orang kepadanya, walaupun dengan kesukarannya – dia mengajak mereka yang telah dianggap layak untuk bersukacita dan bersyukur kepada Tuhan, serta berusaha menjadi biarawan sejati

332. 1) Menunjukkan bahawa tujuan dan usaha kehidupan biara lebih unggul daripada semua keadaan dan pangkat lain, dan – 2) bahawa ia menarik semua orang kepadanya, walaupun dengan segala kesukarannya – 3) dia mengajak kita untuk bersukacita dan bersyukur kepada Tuhan bagi mereka yang telah dianggap layak untuknya, dan berusaha menjadi biarawan sejati. [4, 131]

6. Marilah kita memuliakan Tuhan kerana kita telah dianggap layak untuk *'memilih bahagian yang lebih baik'*, dan, seolah-olah, untuk *'duduk di kaki Yesus dan mendengar Firman-Nya'* (Lukas 10:39). Orang lain sibuk dan bercakap tentang banyak perkara, iaitu tentang isteri dan anak-anak, tentang harta benda dan wang; tetapi kita hanya mempunyai satu keprihatinan: bagaimana untuk menyenangkan Tuhan. Yang lain berperang untuk Kaisar duniawi dan terpaksa, dalam segala hal—malah hingga menumpahkan darah—merendah diri di hadapan perintah Kaisar; tetapi peperangan kita adalah atas kehendak bebas kita sendiri, di mana kita menunaikan perintah Kristus, Raja segala raja, dengan kebebasan sepenuhnya, dalam harapan menerima Kerajaan Syurga yang tiada berakhir. Orang lain melakukan perjalanan jauh dan sukar demi keuntungan yang remeh dan sementara; tetapi tugas kita ialah, sama ada siang atau malam, untuk mempercepatkan perjalanan k, hanya ke bait suci Tuhan, supaya di sana kita dapat memuji keagungan Tuhan, dan dengan itu memperoleh bukan emas yang binasa, tetapi harta rohani yang tidak dapat dicuri dan kekal selama-lamanya.

7. Walaupun kadangkala kita menghadapi sesuatu yang menyedihkan dan mendatangkan kesusahan, sama ada dalam keadaan luaran kita atau keadaan batin kita, namun kerana ia berlaku demi Firman Allah dan harapan kita, ia ditanggung dengan mudah oleh kita, yang mampu bersukacita dalam kesedihan kita dan tidak berasa tertekan dalam tribulasi kita. Demikianlah hidup kita sehingga ia menarik orang yang berpengertian kepadanya melalui kesedihannya sendiri. – Siapa yang tidak mencintai ibu bapanya dan merasa sayang kepada mereka? Namun, kerana kasih kepada Tuhan, meninggalkan mereka, anak-anak manusia berhimpun ke sini. Ikat apakah yang lebih erat daripada ikatan perkahwinan, apabila, menurut firman Tuhan, dua menjadi satu daging? Namun, walaupun orang-orang sedemikian dipisahkan oleh pedang Injil dan dihantar ke sini. Di sini

pemerintah melepaskan kekuasaannya; orang kaya menafikan kekayaannya; orang miskin melupakan kemiskinannya; anak yatim tidak lagi menjadi anak yatim; dan saya ingin menambah: raja menanggalkan jubah ungunya dan diitong bersama yang lain setaraf dengan mereka. Kerana persaudaraan kita adalah tubuh Kristus, di mana semua orang sama rata; dan kediaman kita adalah pelabuhan keselamatan bersama, yang sama-sama menyelamatkan semua orang. – Bersama kita, segala-galanya berbeza, tidak seperti di dunia. Oleh itu, apabila kematian berlaku, tiada tangisan atau ratapan di sini, seperti di kalangan mereka yang mencintai kehidupan, tetapi pengebumian si mati diadakan dalam kesunyian: kerana di sini bukan isteri meratapi, bukan anak-anak menjerit, bukan juga saudara-mara menggubah ratapan sambil mengenang ini dan itu; tetapi pemergian berlaku dengan kegembiraan, dan pengebumian dengan harapan yang baik; walaupun ada air mata, yang lahir daripada kasih rohani terhadap si mati: tiada apa yang tidak wajar di dalamnya; kerana Tuhan sendiri menangis di kubur Lazarus, selaras dengan hakikat kewujudan kita (Yohanes 11:35). Adakah pernah wujud, sejak zaman azali lagi, sebarang kehidupan yang lebih diberkati daripada ini? – Adakah pernah wujud cara hidup lain yang telah mendekatkan manusia kepada Tuhan? Oleh itu, mengapakah wajar bagi kita untuk mengisytiharkan, dengan kata-kata Daud: *'Di sinilah Tuhan telah memerintahkan berkat, iaitu hidup untuk selama-lamanya'* (Mazmur 132:3).

8. Oleh itu, marilah kita bersukacita dan berkongsi kegembiraan sesama kita; marilah kita mengucapkan syukur dan mengucapkan syukur tanpa henti; marilah kita mencintai Tuhan kita yang Maha-baik dan mencintai-Nya tanpa batas, kerana Dia telah memanggil kita keluar dari kegelapan ke dalam terang, dari penghinaan kepada kemuliaan, dari kesamaran kepada keunggulan. Setiap seorang daripada kamu mengetahui daripada siapa kamu datang ke dunia ini, dan dari mana kamu bergegas ke mari, bersama siapa kamu kemudiannya bersekutu, siapa yang kamu panggil saudara, dan bersama siapa kamu berdiam. Dan berkat-berkat ini hanyalah pendahuluan kepada janji-janji masa depan: supaya, jika kita melaksanakan tugas yang diamanahkan kepada kita dengan baik, berusaha dengan segala cara untuk menanggung kesusahan dan membuahkan hasil ketaatan, sesuai dengan tatanan dan peraturan yang bekerja dalam diri kita, maka pada akhirnya kita akan memperoleh apa yang belum pernah dilihat mata, belum pernah didengar telinga, dan yang belum pernah masuk ke dalam hati manusia—apa yang telah disiapkan Tuhan bagi mereka yang mengasihi-Nya (1 Kor. 2:9). Semoga kita semua beroleh ini.

333. Mereka yang sering berlatih mati menguatkan ingatan akan kematian; ingatan akan kematian dan akibatnya menanamkan rasa takut kepada Tuhan; rasa takut kepada Tuhan membersihkan hati daripada nafsu

333. 1) Mereka yang sering merenungkan kematian menguatkan ingatan tentang kematian; ingatan tentang kematian dan implikasinya menanamkan rasa takut kepada Tuhan; rasa takut kepada Tuhan membersihkan hati daripada nafsu. – 2) Marilah kita berjalan di jalan ini menuju ketenangan tanpa nafsu yang bahagia. [4, 132]

9. Berita kematian semakin kerap—sama ada dari jauh mahupun dari dekat—terutamanya berita kematian saudara dan bapa rohani kita. Antara lain, Saudara Gregory telah meninggalkan kita; kehidupannya terpuji dan pemergiannya diberkati, kerana beliau meninggal dalam pengasingan demi Kristus. – Jadi? – Sesungguhnya kita juga mesti berangkat dari sini, muda dan tua, tua-tua dan muda-mudi sama rata. Kerana kematian adalah satu-satunya penebus dosa yang sama bagi semua, dan ada yang berpisah dari kehidupan ini lebih awal daripada yang lain, manakala yang lain menyusul kemudian. Jadi, bagaimana kita boleh tidak memikirkan tentang kematian dan apa yang akan kita temui apabila jiwa meninggalkan tubuh? Bagaimana kita akan dapat menahan kehadiran Malaikat, jika kita tidak membalut diri dengan baju besi cahaya? – Bagaimana kita akan dapat berjalan di jalan itu, jika kita tidak membawa bekalan untuk kehidupan abadi? Bagaimana kita dapat melintasi penghulu dunia ini, yang tentangnya Tuhan berfirman: *'Penghulu dunia ini datang, dan ia tidak mempunyai apa-apa di dalam Aku'* (Yohanes 14:30), melainkan kita bebas daripada nafsu yang memperhambakan kita? *'Berbahagialah hamba itu,'* firman Tuhan, *'yang didapati oleh tuannya, apabila ia datang, sedang melakukan demikian. "Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, ia akan melantiknya atas segala harta bendanya."* Ketahuilah, suatu suara dari atas! *"Tetapi jika hamba jahat itu berkata dalam hatinya, 'Tuan laman aku lambat datang,' lalu ia mula memukul hamba-hamba lain, dan makan minum serta bersuka-suka dengan orang yang mabuk: tuan hamba itu akan datang pada suatu hari yang tidak dijangkanya, dan pada suatu saat yang tidak diketahuinya, lalu akan membelahnya dua, dan menempatkannya bersama-sama orang-orang tidak setia: di sanalah akan ada tangisan dan kertakan gigi'* (Mat. 24:46–51). Tidakkah parabel

ini menakutkan kita? Tidakkah ancaman ini melemahkan tubuh kita? Kerana ini bukan dongeng mahupun kata-kata kosong; sebaliknya, kata-kata jauh tidak mencukupi untuk menyatakan dengan tepat apa yang akan datang: kerana tangisan itu tidak seperti tangisan ini, begitu juga ngeri gigi di sana tidak seperti ngeri gigi di sini; tetapi perbezaan antara keduanya sebegitu besar seperti antara mimpi dan kenyataan; selain itu, api di sana tidak akan pernah padam, sedangkan api di sini dapat dipadamkan, dan cacing itu tidak mati, sedangkan cacing di sini mati. Tetapi siapakah yang memikirkan tentang hal ini dan merenunginya? Siapa yang melihat ini dan mendengarnya? Kerana boleh melihat tetapi tidak nampak, dan mendengar tetapi tidak dengar, kerana kekerasan jiwa dan hawa nafsu hati. – Siapa yang mempunyai tangisan yang menyenangkan Tuhan, dan setiap hari membersihkan diri mereka daripada kekotoran yang datang dari sana dan dari sini, tanpa menangguk pembersihan ini sehingga esok? *'Sebab,'* firman-Nya, *'setiap hari mempunyai kesusahan yang cukup bagi hari itu'* (Mat. 6:34). Siapakah yang menaruh keinginannya kepada Tuhan, menolak setiap nafsu duniawi, sehingga ia dapat berseru bersama Daud: *'Jiwa-Ku melekat kepada-Mu; tangan kanan-Mu menopang aku'* (Mazmur 62:9). Oh, kebebasan daripada nafsu yang berbahagia! Beginilah kita sepatutnya, saudara-saudara! Beginilah Firman menghendaki kita menyusun diri! Marilah kita bersemangat dalam Roh, bersenjatakan kepercayaan, diilhami oleh harapan, dan sepenuhnya bersedia untuk perjalanan itu.

10. Mengapa saya meminta dan merayu kepada anda, seolah-olah kita mati setiap hari, supaya kita mendisiplin diri dalam segala yang benar, sebaik mungkin, dengan mengetahui bahawa disiplin secara hakikatnya adalah satu kebajikan, namun ia membawa kesedihan, sedangkan dosa yang menyeronokkan diri menenggelamkan kita ke dalam jurang? Marilah kita menitiskan air mata penyucian yang lahir daripada hati yang hancur dan renungan rendah hati. Marilah kita menjadikan Malaikat suci sahabat kita melalui kehidupan pengorbanan diri, supaya mereka juga, pada saat kita meninggal dunia, dengan penuh kasih sayang mengangkat kita kepada Tuhan. – Saya katakan ini, bukan sebagai orang yang telah berbuat baik, tetapi sebagai orang yang ingin melakukannya bersama anda; sebagai orang yang wajar bercakap daripada berdiam diri; dan sebagai orang yang mencintai anda dengan kasih Tuhan, supaya kita semua, dengan berbuat baik, menjadi ahli waris kehidupan yang kekal.

334. Dia menegur mereka kerana berhenti menzahirkan pemikiran mereka

334. 1) Dia menegur mereka kerana telah berhenti menzahirkan pemikiran mereka. – 2) Kemudian Dia memberikan contoh-contoh azab Tuhan yang dahsyat ke atas mereka yang tidak bertaubat, sebagai dorongan untuk bertaubat. [4, 133]

11. Aku bersedih kerana kamu akhir-akhir ini, dan dengan kesedihan yang tidak tertanggung. Kerana kamu telah berhenti daripada pengakuan biasa kamu, yang merupakan amalan paling agung dan paling menyelamatkan dalam hidup kita. – Dan jika aku melihat kamu menjadi lebih baik dan lebih sempurna, aku akan bersukacita, seperti orang yang terbebas daripada beban: kerana menyembuhkan kelemahan orang lain memerlukan usaha yang tidak sedikit. Tetapi apabila saya melihat kebalikan daripada ini pada kamu, saya dapat meneka sebabnya. Katakanlah kepada saya, dari manakah datangnya keberanian kamu yang melampau itu, dan kekacauan yang ditimbulkannya? Bukankah kerana kamu tidak mengaku, tetapi menyembunyikan pemikiran kamu yang membinasakan itu? Kerana permulaan dan akar sebenar dosa-dosa kita ialah pemikiran yang tidak wajar, yang apabila didedahkan, diusir oleh rahmat Allah, tetapi apabila disembunyikan, secara beransur-ansur berubah menjadi perbuatan kegelapan. Daripada sinilah kematian rohani, daripada sinilah perpecahan sesama sendiri, daripada sinilah kata-kata pembelaan diri yang lahir daripada kejahilan dan delusi.

12. Tetapi, hai manusia! Haiwan-haiwan, yang tidak mempunyai akal, seperti yang kita lihat, dengan sendirinya mengetahui makanan mana yang membahayakan mereka dan menjauhinya; tidakkah kita harus mengharap hal ini lebih lagi daripada seorang manusia yang, sejak saat pembaptisannya, telah diperkaya dengan segala pengetahuan tentang apa yang baik?! – Tidakkah kamu mendengar apa yang dikatakan Kitab Suci, bahawa Tuhan *'tidak membiarkan dunia zaman dahulu, tetapi memelihara Nuh, seorang pengkhotbah keadilan, ketika membawa air bah ke atas dunia orang-orang yang tidak saleh'* (2 Petrus 2:5)? Tidakkah kamu membaca bahawa Tuhan *'menghukum kota-kota Sodom dan Gomora dengan kebinasaan, membakar dan membinasakan mereka, menjadikannya teladan bagi mereka yang akan hidup dalam ketidaktaatan?'* (2 Petrus 2:6). Tidakkah kamu sering mendengar Rasul berseru: *'Janganlah kamu sesat: baik orang yang melakukan percabulan, atau orang yang menyembah berhala, atau orang yang berzina, atau orang yang melakukan homoseksual, atau orang yang tidur dengan sesama lelaki, atau pencuri, atau orang yang tamak, atau orang mabuk, atau orang yang menghina, atau penipu tidak akan mewarisi Kerajaan Allah'* (1 Kor. 6:9–10).

Bagaimana, maka, kamu, setelah mendengar ini, dapat mengatakan bahawa kamu tidak mengetahui apa itu kejahatan? – Ini adalah pura-pura dan mengelak. – Tidakkah kamu takut akan ancaman itu? Tidakkah kamu gemetar di hadapan-Nya yang di hadapan-Nya segala ciptaan gemetar? – Maka, janganlah seorang pun mengundurkan diri daripada pengakuan!

335. Setelah berkata bahawa dia mengasihi saudara-saudaranya, dan yakin bahawa mereka juga mengasihinya, dia mengajak mereka untuk bersyukur kepada Tuhan atas ikatan itu, dan bersabar dengannya apabila dia terpaksa menegur mereka dengan tegas

335. 1) Setelah menyatakan bahawa dia mengasihi saudara-saudaranya, dan yakin bahawa mereka juga membalas kasihnya, dia mengajak mereka untuk bersyukur kepada Tuhan atas persatuan sedemikian, dan untuk bersabar dengannya apabila dia perlu menegur mereka dengan tegas. – 2) Kemudian, dia menggesa mereka untuk rela menanggung kesusahan dan kesedihan yang terlibat dalam memperjuangkan keselamatan mereka: kerana tiada jalan lain; lagipun, kerana janji-janji besar yang berkaitan dengannya, ia tidak akan mengurangkan dengan ketara kegembiraan yang sepatutnya dimiliki oleh orang-orang kudus. – 3) Oleh itu, marilah kita setia mengikuti jalan Tuhan; dan jika kita tergelincir, marilah kita segera bangkit semula. [4, 134]

13. Firman Kitab Suci Ilahi ialah: *'Aku mengasihi orang yang mengasihi Aku, dan orang yang mencari Aku akan mendapat rahmat'* (Amsal 8:17). Di tempat lain ia juga menunjukkan tanda kasih, dengan mengatakan: *'Orang yang mengasihi, didikannya dengan tekun'* (Amsal 13:25). Oleh kerana saya, dalam kerendahan hati saya, telah dilantik untuk memimpin anda, dan oleh itu terpaksa dalam nasihat saya yang lalu untuk menegur dan memarahi anda—bukan supaya anda tersinggung—saya berani berkata kepada anda dengan kata-kata Rasul, *'supaya kamu mengetahui kasih yang melimpah-limpah yang saya miliki untuk kamu'* (2 Kor. 2:4), bersedih bersama kamu dalam kesedihanmu dan bersukacita bersama kamu dalam kegembiraanmu. Untuk siapa lagi aku harus memandang? Atau untuk siapa lagi aku harus bersedih dan bersukacita, jika bukan untuk kamu? Kamu adalah milikku—saudara-saudaraku, anak-anakku, bapa-bapaku, sahabat-sahabatku, kaum kerabatku, kekasihku, yang aku rindui, kegembiraanku, mahkotaku, dan segala-galanya yang dapat menyatakan keikhlasan persekutuan aku dengan kamu. Oleh itu, saya bersaksi atas keyakinan saya bahawa anda merasakan hal yang sama terhadap saya, dan bahawa anda tidak terikat kepada ibu bapa anda, saudara-saudara anda, kaum kerabat anda, tanah air anda, atau apa-apa yang dapat dilihat, tetapi hanya kepada Tuhan, dan melalui Tuhan kepada kerendahan hati saya. Dan syukurlah kepada Tuhan dalam Roh Kudus, yang telah menyatukan kita, supaya kita dapat mengasihi dan dikasihi kembali, dan menjadi *'satu tubuh dan satu Roh'*, kerana *'kita dipanggil kepada satu pengharapan panggilan kita'* (Efe. 4:4). Maka, marilah kita bersukacita dan berkongsi kegembiraan sesama kita; dan walaupun kadangkala aku harus menegur kamu, marilah kita tidak berpaling tadah antara satu sama lain, tetapi, seperti yang wajar, atas dasar kasih dan demi kepentingan bersama, marilah kita menanggung teguran itu dengan sabar. Kerana ada yang written: *'Anakku, janganlah menghina didikan Tuhan, dan janganlah putus asa apabila Dia menegurmu; kerana Tuhan mendidik orang yang disayangi-Nya, dan menghajar setiap anak yang diterima-Nya'* (Amsal 3:11–12). Kepada ayat itu, Rasul menambah: *'Tahanlah ajaran; sebab Tuhan menanggapi kamu sebagai anak; kerana adakah anak yang tidak diajar oleh bapanya? Tetapi jika kamu tidak menerima ajaran—yang telah dialami oleh semua orang—maka kamu adalah orang berzina, bukan anak'* (Ibrani 12:7–8).

14. Selain itu, kekayaan, kuasa dan perkara-perkara lain yang diinginkan manusia tidak diperoleh begitu sahaja, tetapi memerlukan kerja keras dan usaha yang besar: bolehkah seseorang benar-benar menganggap bahawa mencapai Tuhan dan ganjaran ilahi adalah perkara yang mudah dan selesa, bukannya sesuatu yang sarat dengan kerja keras dan usaha yang tidak terhingga? Dan bukankah andaian sedemikian bukti keterlaluan naif dan pandangan sempit? – Mengapa kita mendengar bahawa *'kita mesti memasuki Kerajaan Allah melalui banyak kesengsaraan'* (Kisah Para Rasul 14:22), dan bahawa *'pintunya sempit dan jalan yang menuju kepada hidup yang kekal itu sukar'* (Matius 7:14)? Dan atas sebab apa ini? – Kerana kita sendiri tidak mahu kekal dalam kehidupan tanpa kerisauan dan kegembiraan tanpa batas yang dianugerahkan kepada kita pada permulaan di Syurga; tetapi, melalui kebodohan kita sendiri, kita memilih sebaliknya untuk jatuh ke dalam kehidupan sekarang ini, yang penuh dengan nafsu dan kesedihan; dan kita tidak dapat kembali ke sana kecuali dengan melalui sekolah kesengsaraan, mengikuti teladan Tuhan kita Yesus Kristus. *'Yang bagi kegembiraan yang di hadapannya, Ia telah tabah menanggung salib sambil mengabaikan aibnya'* (Ibr. 12:2). Selain itu, kerana kesengsaraan demi Tuhan menjadi dapat ditanggung bagi kita oleh harapan akan berkat yang kekal, ia biasanya tidak terlalu berat; itulah sebabnya, bagi orang-orang kudus, masa kini disebut sebagai perayaan.

Saint David memberi kesaksian tentang hal ini, dengan berkata: *'Bersukacitalah dalam Tuhan, hai orang-orang benar'* (Mazmur 32:1), yang menunjukkan kegembiraan yang kekal. Demikian pula, Rasul yang diberkati itu menguatkan: *'Bersukacitalah dalam Tuhan selalu; sekali lagi aku katakan, bersukacitalah'* (Filipi 4:4). Dan ini dikatakan kepada mereka yang berdukacita dan menangis, yang berjuang dan tetap dalam perjuangan, dan yang menderita dalam pelbagai cara; kerana kesedihan demi Tuhan adalah punca kegembiraan bagi orang-orang yang beramal soleh.

15. Maka, marilah kita, seolah-olah mengadakan perayaan setiap hari, memikul kesedihan kita demi Tuhan dengan hati yang gembira, tanpa dilemahkan oleh tipu daya dan serangan syaitan. Dan sekiranya kita pernah teralih tumpuan dan sesat oleh sesuatu yang tidak layak, sama ada dalam pemikiran, perkataan atau perbuatan, marilah kita segera bangkit semula, kembali kepada sikap baik kita yang dahulu, dan sekali lagi mula bekerja untuk Tuhan dengan semangat yang hangat, mengetahui bahawa walaupun daripada raja-raja, pahlawan yang bertempur dan menentang menerima penghormatan, bukan yang melarikan diri dari medan perang. Dengan cara yang sama, dengan kekal dalam perjuangan yang tidak kelihatan ini sehingga nafas terakhir kita, kita akan, dengan rahmat Tuhan, dianggap layak menerima ganjaran kekal, dan menerima Kerajaan Syurga dalam Kristus Yesus, Tuhan kita.